

A. BAILLY

*Abrégé*  
*du dictionnaire*  
**GREC**  
**FRANÇAIS**



# ABRÉGÉ DU DICTIONNAIRE

## GREC-FRANÇAIS

### A

#### A, α

**A, α** (ἄλφα) (τὸ) indécl. alpha, 1<sup>re</sup> lettre de l'alphabet grec; comme chiffre α' = 1, α = 1000 (hébr. aleph).

**ἀ-**, préfixe : 1 négatif ou privatif (v. ἀδηλος, ἀήθης) || 2 copulatif (v. ἄκοιτις, ἀτάλαντος) || 3 augmentatif (v. ἄβρομος, ἀτενής) || 4 prosthétique (v. ἀλείφω, ἀσπείρω).

**ἀ-**, préfixe copulatif (v. ἄπας, ἀπλοῦς).

**ἀ**, dor. c. ἦ, fém. d'δ.

**ἄ**, dor. c. ἦ, fém. d'δς.

**ἄ**, pl. neutre d'δς, pron. rel. et poss.

**ἄ**, dor. c. ἦ, dat. fém. sg. d'δς.

**ἄ**, exclamation d'étonnement, de douleur, d'indignation, etc. ah! oh!

**ἄ ἄ**, ah! ha! exclamation d'étonnement ou de joie.

**ἀ-άτος, ος, ον** : 1 inviolable || 2 très pénible [ἀ-priv., ἀάω].

**ἀ-αγής, ἥς, ἑς**, qui ne se rompt pas, solide [ἀ, ἄγυμι].

**ἀ-απτος, ος, ον**, qu'on ne peut toucher, redoutable [ἀ, ἄπτω].

**ἄασα**, ao. d'ἄάω ou d'ἄω.

**ἄασάμην, ἄασατο**, 1 et 3 sg. ao. moy. d'ἄάω.

**ἄάσθην**, ao. pass. d'ἄάω.

**ἄάσχετος, ος, ον**, c. ἄσχετος.

**ἄάται**, 3 sg. prés. moy. d'ἄάω.

**ἄ-ατος, π.** contr. ἄτος, ος, ον, insatiable de, gén. [ἀ, ἄω].

**ἄάω** : I act. (seul. ao. ἄασα, p. contr. ἄσα) 1 troubler l'esprit, frapper de vertige ou de folie, d'où au pass. (seul. ao. ἄάσθην) avoir l'esprit égaré || 2 frapper d'une calamité, causer un malheur || II moy. 1 tr. (seul. prés. et ao. ἄσάμην, p. contr. ἄσάμην) troubler l'esprit, égarer, tromper || 2 intr. (seul. ao.) commettre une faute par aveuglement d'esprit [p. \*ἄφάω de ἀ prosth., R. Fa, endommager, cf. ἄτη].

**ἄδα**, dor. c. ἦθη.

**ἀδάκω-ῶ** (ao. 3 pl. ἀδάκησαν) ne rien dire d'une chose parce qu'on l'ignore, d'où ignorer, ne pas reconnaître (μην) [ἀ, βάζω].

**ἀ-δάπτιστος, ος, ον**, qui ne se plonge pas dans l'ivresse [ἀ, βαπτίζω].

**ἀ-δασάνιστος, ος, ον** : 1 non mis à la question, d'où sans souffrance, sans gêne || 2 qu'on

#### ἀβλαβῶς

ne cherche pas à savoir au moyen de la torture, d'où en gén. non examiné, non recherché [ἀ, βασανίζω].

**ἀδασανιστως**, adv. 1 sans examen, d'où sans critique || 2 sans torture.

**ἀ-δασίλευτος, ος, ον**, sans roi [ἀ, βασιλεύω].

**ἀ-δάστακτος, ος, ον**, intolérable [ἀ, βασταάζω].

**ἀδατάς**, dor. c. ἦθητής.

**ἀ-δατος, ος ou η, ον** : I intr. 1 inaccessible, infranchissable || 2 où l'on ne doit pas pénétrer, sacré, saint, inviolable || 3 qui n'a pas été monté (cheval) || 4 qui n'a pas été saillie (femelle) || II tr. qui empêche de marcher [ἀ, βαίνω].

**ἀ-δαφής, ἥς, ἑς**, non teint [ἀ, βάπτω].

**\*Ἀδθηρα, ων** (τὰ) Abdère (auj. ruines près de Polystylo) ville de Thrace.

**\*Ἀδθηρίτης, ου** (ὁ) Abderitain; prov. homme simple, sot [\*Ἀδθηρα].

**\*Ἀδθηρικῶς, ἦ, ὄν**, digne d'un Abderitain, sot [\*Ἀδθηρίτης].

**\*Ἀδθηρόθεν**, adv. d'Abdère [\*Ἀδθηρα, -θεν].

**ἀ-δέβαιος, ος, ον**, non ferme, inconstant [ἀ, βέβαιος].

**ἀ-δέβηλος, ος, ον**, où l'on ne doit pas pénétrer, inviolable, sacré [ἀ, βέβηλος].

**ἀδελτερία, ας** (ἡ) sottise, ignorance [ἀδέλτερος].

**ἀ-δέλτερος, α, ον**, sot, stupide.

**ἀδελτέρως**, adv. sottement.

**ἀ-βιος, ος, ον**, sans ressources pour vivre, indigent [ἀ, βίος].

**ἀ-βιοτος, ος, ον**, c. ἀβίωτος.

**ἀ-βιώτος, ος, ον**, qu'on ne peut vivre : βίος ἀβ. vie intolérable [ἀ, βίωω].

**ἀβιώτως**, adv. 1 de façon à ne pouvoir supporter la vie || 2 sans espérance de vie.

**ἀβλάβεια, ας** (ἡ) 1 act. innocuité || 2 pass. absence de dommage ou de danger, tranquillité [ἀβλαβής].

**ἀ-βλαβής, ἥς, ἑς** : I act. 1 qui ne nuit pas, qui ne fait pas de mal || 2 qui écarte ou prévient le danger || II pass. qui n'éprouve aucune atteinte, d'où tranquille [ἀ, βλάπτω].

**ἀβλαβῶς**, adv. sans causer de dommage [ἀβλαβής].

ἀ-δλής, ἦτος (ὁ, ἡ) non encore lancé [ἀ, βάλ-λω].

ἀ-δλητος, ος, ον, non frappé (d'un trait) [ἀ, βάλλω].

ἀ-δληχρός, ἀ, ον, faible, sans défense; ἀ. θάλατος, mort douce [ἀ *augm.*, βληχρός].

ἀ-δοθητος, ος, ον, dénué de secours, sans ressources [ἀ, βοιθέω].

ἀ-δόσκητος, ος, ον, où les troupeaux ne paissent pas [ἀ, βόσκω].

ἀ-βουκόλητος, ος, ον, dont on ne prend pas soin [ἀ, βουκολέω].

ἀβουλλία, ας (ἡ) irreflexion, imprudence [ἄβουλος].

ἀ-βουλος, ος, ον : 1 irrefléchi, imprudent || 2 indifférent à, *dat.* || 3 contraire ou hostile à [ἀ, βουλή].

ἀβούλωσ, *adv.* avec irreflexion.

ἀ-βρεκτος, ος, ον, non mouillé, sec [ἀ, βρέχω].

ἀβρο-δάτης, ου, *adj. m.* d'allure efféminée [ἀβρός, βρίνω].

ἀβρο-δισος, ος, ον, efféminé [ἀ. βίος].

ἀβρο-γος, ος, ον, qui gémit comme une femme [ἀ. γόος].

ἀβρο-διαίτα, ης (ἡ) vie molle [*cf. le suiv.*].

ἀβρο-δίατος, ος, ον, efféminé; τὸ ἀβρο-δίατον, vie molle et efféminée [ἀβρός, διαίτα].

ἀ-βρομος, ος, ον, frémissant, grondant [ἀ *augm.* βρέμω].

ἀβρο-πενθής, ἡς, ἐς, qui s'abandonne à une molle douleur [ἀ. πένθος].

ἀβρο-πλουτος, ος, ον, luxuriant, opulent [ἀ. πλοῦτος].

ἀβρός, ἀ, ον, tendre, délicat, gracieux, joli; *en mauv. part.* délicat, mou, efféminé.

ἀβροτάζω (*sbj. aor. 1 pl. ἐργ. ἀβροτάξομεν*) s'égarer, se perdre, *gén.* [ἀβροταίνω].

ἀβρότης, ητος (ἡ) 1 air de délicatesse, manières de celui qui fait le difficile ou le renchéri : οὐκ ἐν ἀβρότητι κείσαι, EUR. tu ne le trouveras pas dans un état à montrer tant de délicatesse || 2 magnificence, faste, opulence [ἀβρός].

ἀβρο-τιμος, ος, ον, fastueux [ἀ. τιμή].

ἀ-βροτος, ος ου η, ον : 1 immortel, divin, sacré; νύξ ἀβρότη, la nuit sacrée || 2 où il n'y a pas d'hommes, désert [ἀ, βροτός].

ἀβρο-χιτων, υνος (ὁ, ἡ) à la molle couverture (lit) [ἀ. χιτών].

ἀ-βροχος, ος, ον, non mouillé [ἀ, βρέχω].

ἀβρόνω (*ao. ἤβρονα*) parer avec recherche || *Moy. (impf. ἤβρονόμην)* se parer, d'où se pavaner, prendre de grands airs, faire le difficile, le renchéri; ἀ. τιμῆ, s'enorgueillir de qqe ch. [ἀβρός].

ἀβρώς, *adv.* avec délices [ἀβρός].

Ἀβυδητός, ἡ, ον, d'Abydos; ἡ Ἀβυδηνή (*s. e. χώρα*) territoire d'Abydos [Ἀβυδος].

Ἀβυδόθεν, *adv.* en venant d'Abydos [Ἀ. -θεν].

Ἀβυδόθεν, *adv.* à Abydos, sans mouv. [Ἀ. -θεν].

Ἀβυδος, ου (ἡ) Abydos : 1 ville de Troade sur l'Hellespont, en face de Sestos (*auj.* Avido) || 2 ville d'Egypte (*auj.* ruines près de Birbé).

ἀ-βυσσος, ον, ον, sans fond, d'une profondeur immense [ἀ, βυσσός].

ἀγα, *dor. c.* ἄγη.

ἀγάσθαι, ἀγάσθε, *inf. prés. et 2 pl. prés. ind. d'ἀγάσμαι.*

Ἀγατάτα, ων (τὰ) *c.* Ἀγάτανα, Ἐκδάτανα.

ἀγαγεῖν, *inf. aor. 2 d'ἄγω.*

ἀγαγον, *ao. 2 dor. d'ἄγω.*

ἀγάζω (*seul. prés.*) supporter avec peine [apparenté à ἀγαμαι, ἀγαιομαι].

ἀγάθεος, *v.* ἡγάθεος.

ἀγαθοεργία, ας, *ion. ἡ, ης (ἡ)* action de faire le bien ou du bien, bienfait [ἀγαθοεργός].

ἀγαθο-εργός, ός, όν, qui fait de bonnes œuvres ou de belles actions; οἱ Ἀγαθοεργοί, nom des cinq vétérans de Sparte les plus âgés et les plus renommés, auxquels on confiait certaines missions à l'étranger [ἀγαθός, ἐργον].

ἀγαθο-ποιός, ός, όν, bienfaisant [ἀγαθός, ποιέω].

ἀγαθός, ἡ, όν, bon, de bonne qualité : I *en parl. de pers.* 1 noble, de bonne naissance;

καλοὶ καὶ ἀγ. ἄνδρες, gens de bonne famille (*lat.* optimates) || 2 brave || 3 bon, accompli

en son genre : ἄγ. βασιλεύς, θεράπων, bon roi, bon serviteur; βοτὴν ἀγ. IL. qui a une

voix retentissante; ἀγ. γνώμην, SOPH. de bon conseil; ἀγ. ἐν πολέμῳ, XEN. propre à la

guerre; ἀγ. μάχεσθαι, HDY. propre à combattre || 4 bon, au sens mor.; οἱ καλοὶ καὶ ἀγαθοί, les bons citoyens; *qqf. ironiq.* bon,

honnête, simple; καλός καγ. ATT. beau et bon, *c. à d.* parfait; ὦ ἀγαθέ, ὦ γαθέ, ATT.

mon bon! || 5 favorable, propice, bienveillant, *en un sens religieux* : ἡ θεὸς ἀγαθή,

PLUT. la bonne déesse (*lat.* bona dea) à Rome; ἀγαθὴ τύχη, PLUT. à la fortune propice

|| II *en parl. de choses* : 1 bon, accompli en son genre : δαίς ἀγαθή, OD. bon

repas; Ἰθακή, ἀγαθὴ κουροτρόφος, OD. Ithaque, bonne nourricière de jeunes garçons

|| 2 qui convient à un homme; *qqf. avec le gén.* ἀγαθὸν πυρετοῦ, XEN. (remède) bon

contre la fièvre; ἀγαθὸν (ἐστὶ) *avec l'inf.* il est bon de, *etc.*; *abs.* εἰπεῖν οὐ μυθεῖσθαι εἰς ἀγαθόν, IL. εἰς ἀγαθά, IL. parler pour le bien

|| 3 propice, favorable : ἀγαθὴ ἡμέρα, XEN. jour favorable pour faire qqe ch. || 4 prospère, heureux : ἀγαθὸν τι πράττειν, XEN. prospérer

|| III *subst.* τὸ ἀγαθόν : 1 bien, bienfait || 2 ce qui est bon, un bien; φίλον, μέγιστον ἀγαθόν, XEN. un ami, le plus grand bien;

*abs.* le bien en soi; τὰ ἀγαθά, les biens, la fortune, la puissance, ou les qualités physiques et morales, *particul.* les biens de la terre || *Cp. et sup.* (*v. chacun des mots*

*sup.* à son ordre alphab.) : ἀμείνων, sans sup. || *poét.* ἀρείων, ἄριστος || βελτίων, *poét.* βέλτερος; βέλτιστος, *poét.* βέλτατος || κρείστων; κράτιστος, *poét.* κάρτιστος || λώϊων, *att.* λῶϊων, *poét.* λωϊτερος; λώϊστος οὐ λῶϊστος || *poét.* φέρτερος; *poét.* φέρτατος et φέριστος [ἀγαμαι].

ἀγαθουργός, *c.* ἀγαθοεργός.

ἀγαθῶς, *adv.* bien [ἀγαθός].

ἀγαιομαι (*seul. prés.*) s'indigner, être indigné ou irrité : τι, de qqe ch.; τιμῆ, contre qqn [apparenté à ἀγαμαι].

ἀγα-κλής, ἡς, ἐς, très illustre [ἀγαν, κλέος].

**ἀγακλειτός, ἡ, ὄν :** 1 très illustre || 2 magnifique (hécalombe); *en mauw. part.*, extraordinaire [ἄγαν, κλ.].

**ἀγακλυτός, ἡ, ὄν,** très illustre [ἄγαν, κλ.].

**ἀγάλακτος, ος, ον,** qui ne tette plus [ἀ, γάλα].

**ἀγάλλω** (*f. ἀγαλώ, ao. ἡγήλα, pf. ἴνυς; ao. pass. ἡγάλην, pf. ἴνυς.*) 1 orner, parer || 2 honorer par des présents ou des offrandes || *Moy.* ἀγάλλομαι (*impf. ἡγαλλόμην*) se glorifier, se réjouir : τι, ἐπὶ τι, de qqe ch.; avec un *part.* d'avoir ou de faire qqe ch. [ἀ *prosth.*, R. Γαλ, briller].

**ἀγαλμα, ατος** (τό) ornement, parure, d'où : 1 *fig. en parl. de pers.* : Νηρέως ἀγαλμα, Eur. enfants qui font la joie et l'orgueil de Nérée || II ouvrage travaillé avec art et offert à un dieu, d'où : 1 offrande aux dieux || 2 image des dieux (statue ou peinture) || III *p. ext.* 1 statue ou image qqconque : ἀγάλματ' ἀγοράς, Eur. de belles images qu'admire la foule sur la place publique || 2 groupe ou monument qqconque : ὠδίνος ἀγαλμα Δίαις, Eur. le monument de l'enfantement du fils de Zeus, *en parl. du palmier de Délos que Latone entoura de ses bras dans les douleurs de l'enfantement* [ἀγάλλω].

**ἀγαλμάτιον, ου** (τό) statuette, petite image [ἀγαλμα].

**ἀγαλατο-ποιός, οὔ** (ὁ) statuaire, sculpteur [ἄγ. ποιέω].

**ἀγαμαι** (*impf. ἡγάμην, f. ἴνυς., ao. ἡγάσθη plus us. que ἡγασάμην, pf. ἴνυς.*) 1 *en b. part.* : 1 admirer, *acc. ou gén;* avec un double rég. : ἀγαθαί τινα τινος, Xén. admirer qqn pour qqe ch.; ἀγασθαί τινός τι; Eur. admirer qqe ch. de qqn || 2 être charmé ou satisfait : τι, de qqn ou de qqe ch. || II *en mauw. part.* : 1 porter envie à, être jaloux de, *dat.* || 2 voir avec déplaisir, être irrité ou s'irriter de, *acc.* [R. ΓαF, briller; cf. ἀγάζω, ἀγάζομαι].

**Ἀγαμεμόνιος, α, ον;** Ἀγαμεμόνεος, ἡ, ὄν. (*ion.*) Ἀγαμεμόνιος, α, ον, d'Agamemnon [Ἀγαμέμνων].

**Ἀγαμεμόνιδης, ου** (ὁ) fils ou descendant d'Agamemnon [Ἀγαμέμνων].

**Ἀγαμέμνων, ονος** (ὁ) Agamemnon, roi de Mycènes, chef des Grecs devant Troie [*p.* \* Ἀγαμέμνων, d'ἄγαν, μένος].

**ἀγαμένωσ, adv.** 1 avec admiration ou respect || 2 de façon à exciter l'admiration [ἀγαμαι].

**ἀγαμία, ας** (ἡ) célibat [ἀγαμος].

**ἀγαμίου δικη** (ἡ) action judiciaire contre ceux qui dépassaient, sans contracter mariage, l'âge fixé par la loi [ἀγαμος].

**ἀγάμος, ος, ον :** 1 non marié, célibataire ou veuf || 2 γάμος ἄγ. Soph. union qui n'en est pas une, union funeste [ἀ, γάμος].

**ἄγαν, adv.** 1 beaucoup, très, fort, tout à fait || 2 trop : μηδὲν ἄγαν, rien de trop (*lat. ne quid nimis*) [ἄγω].

**ἀγαν-ακτέω-ῶ** (*impf. ἡγανάκτου, f. ἀγανακτίσω, ao. ἡγανάκτισα*) *litl.* s'emporter, d'où : 1 bouillonner, fermenter || 2 s'indigner, s'irriter : τι, τι, de qqe ch.; avec un *part.* ou avec ὡς, Att. s'indigner de ce que; avec un rég. de pers. : ἄγ. τι, πρὸς τινα, κατὰ

τινος, s'irriter ou s'indigner contre qqn || *Moy.* ἀγανακτέομαι-οὔμαι, *m. sign.* [ἄγαν, \*ἀκτός d'ἄγω].

**ἀγανάκτησις, εως** (ἡ) sujet d'irritation, d'indignation [ἀγανακτέω].

**ἀγάν-νιφος, ος, ον,** couvert de neiges abondantes [ἀ. νίφω].

**ἀγανόρειος, α, ον,** fier, héroïque [*dor. p.* \*ἀγηνόρειος, d'ἀγηνωρ].

**ἀγανός, ἡ, ὄν,** aimable, doux [ἀ *prosth. ou augm. et γάνομαι*].

**ἀγανοφροσύνη, ης** (ἡ) amabilité, douceur [ἀγανόφρων].

**ἀγανόφρων, ων, ον, gén. ονος,** aimable, doux [ἀγανός, φρήν].

**ἀγανός, adv.** d'une manière aimable, avec douceur [ἀγανός].

**ἀγάομαι, v. ἀγάω.**

**ἀγαπάω** (*seul. prés., impf. et inf. ao.*) accueillir avec amitié, traiter avec affection || *Moy. m. sign.* [cf. ἀγαπάω].

**ἀγαπάω-ῶ** (*f. ἡσω, ao. ἡγάπησα, pf. ἡγάπηκα; pass. pf. ἡγάπημαι*) 1 accueillir avec amitié, traiter avec affection || 2 aimer, chérir || 3 avoir une préférence pour : ἄγ. τι ἀντί τινος, ou πρὸ τινος, préférer une chose à une autre; d'où être satisfait de : τι, τι, de qqe ch.; δευ, ou ὁ, Ob. être satisfait que ou de ce que [apparenté à ἀγαμαι].

**ἀγαπ-ήνωρ, ορος, adj. m.** qui aime la virilité, viril, courageux [ἀγαπάω, ἀνήρ].

**ἀγάπησις, εως** (ἡ) affection [ἀγαπάω].

**ἀγαπητικός, ἡ, ὄν,** affectueux [ἀγαπάω].

**ἀγαπητός, ἡ, ὄν :** 1 aimé, chéri; τὸ ἀγαπητόν, objet de désir || 2 désiré, souhaité, d'où bienvenu : ἀγαπητόν (ἔστιν) εἰ οὐ ἐάν, Xén. on doit s'estimer heureux si, etc.; ou avec l'*inf.* on doit être heureux que, etc. [ἀγαπάω].

**ἀγαπητῶσ, adv.** 1 de manière à être satisfait || 2 juste assez pour être satisfait, d'une manière à peine suffisante, tout juste, à peine.

**ἀγά-ρροος-ους, οος-ους, οον-ουον,** au cours abondant ou impétueux [ἄγαν, ῥέω].

**ἀγά-στονος, ος, ον,** qui gémit fortement [ἄγ. στένω].

**ἀγαστός, ἡ, ὄν,** digne d'admiration [ἀγαμαι].

**ἀγαστώσ, adv.** admirablement [ἀγαστός].

**ἀγανός, ἡ, ὄν,** digne d'admiration, noble, magnifique [ἀ *augm.* R. ΓαF, briller].

**\*ἀγαυρῶσ, adv. seul. sup. ἀγαυρότατα,** superbement, avec orgueil.

**ἀγάω, d'ord. moy. ἀγάομαι** (*seul. prés. et impf.*) 1 admirer, s'étonner || 2 envier [ἀγαμαι].

**Ἀγδάτανα, ων** (τὰ) 1 *ion. et poét. c.* Ἐκβάτανα || 2 ville de Syrie sur le mt Carmel.

**ἀγγαρήιον, ου** (τὸ) service des courriers montés, *en Perse.*

**ἀγγαρήιος, ου** (ὁ) courrier persan, requis par corvée de relais en relais pour le service du roi (*mot persan*).

**ἀγγαρος, ος, ον,** disposé par relais : ἀγγαρον πύρ, Eschl. signaux de feu de distance en distance.

**ἀγγεῖον, ου** (τὸ) vase, *p. ext.* récipient, réservoir [ἀγγος].

**ἀγγελία, ας** (ἡ) **1** annonce, nouvelle, message, *Hom. etc.* : ἀγγελίαν φέρειν, *Att.* apporter une nouvelle ; ἀγγελίην (ἰον.) φέρειν, ἀποφάναι, ἀπειπειν, annoncer une nouvelle ; ἀγγελίην ἔλθειν, *Il.* aller annoncer, porter un message ; ἀγγελίη ἐμὴ, *Il.* nouvelle me concernant : ἀγγελίη τινός, *Ou.* nouvelle de qqm ; ἀγγελία τῶν πόλεων ὅτι, *etc.* *Thuc.* la nouvelle que les villes, *etc.* || **2** députation, à l'acc. *adv.* ἀγγελίην || **3** ordre, commandement [ἀγγελος].

**ἀγγελία-φόρος, ου** (ὁ, ἡ) **1** messenger, messagère || **2** en Perse, officier qui introduisait les solliciteurs auprès du roi [ἀγγελία, φέρω].

**ἀγγελίη, ἰον.** c. ἀγγελία.

**ἀγγελίης** (ὁ) *seul.* *nom.* messenger ; sur l'acc. *adv.* ἀγγελίην, v. ἀγγελία.

**ἀγγελιη-φόρος, ἰον.** c. ἀγγελιαφόρος.

**ἀγγελικός, ἡ, ὄν,** de messenger [ἀγγελος].

**ἀγγέλλω** (*impf.* ἤγγελλον, *f.* ἀγγέλω. *ao.* ἤγγειλα, *pf.* ἤγγελα; *pass. f.* ἀγγελθήσομαι, *ao.* ἤγγεθην, *pf.* ἤγγεμαι) **1** faire office de messenger ; porter un message, une nouvelle : τινί, à qqm || **2** annoncer, faire savoir : τί τινι, τι πρὸς τινα, qm ch. à qqm ; ἀγγέλλειν τινά, *Ob. postér.* ἀγγ. περί τινος, *Soph.* apporter des nouvelles de qqm ; ἀγγ. ὅτι οὐός, annoncer que ; avec un *part.* : κύρον ἐπιστρατεύοντα ἤγγειλεν, *Xen.* il annonça que Cyrus se mettait en campagne ; ἤγγειλας ὡς τεθνηκότα, *Soph.* tu as annoncé que j'étais mort ; avec un *subj.* de chose : ἀγγέλουσ' Ἀργείων διέξει ψίφω τὰς σὰς περί μοι ψυχᾶς, *Eur.* on annonce qu'un vote des Grecs a décidé de ta vie || *Moy. (seul. prés.)* s'annoncer : Τεύκρω ἀγγέλλομαι φίλος εἶναι, *Soph.* je m'annonce à Teucer comme l'amī (d'Ajax) [ἀγγελος].

**ἀγγέλιμα, ατος** (τὸ) message, nouvelle [ἀγγέλλω].

**ἀγγελοῦ, ου** (ὁ, ἡ) **1** messenger, messagère || **2** en poésie et en prose *ion.* envoyé, député || **3** postér. messenger de Dieu, ange.

**ἀγγήιον, ἰον.** c. ἀγγεῖον.

**ἀγγος, εος-ους** (τὸ) **1** vase || **2** urne funéraire || **3** corbeille où l'on exposait les enfants abandonnés || **4** coffre pour les vêtements.

**ἀγδῆν, adv.** en poussant [ἔγω, -δην].

**ἄγε et ἀγατε** (2 *sg.* et *pl. impér.* d'ἔγω) *interj.* allons ! eh bien ! voyons ! avec un *autre impér.* εἶπ' ἄγε, *Il.* dis, allons !

**ἄγε, poét.** c. ἔγε, 3 *sg. impér.* d'ἔγω.

**ἄγε, dor.** c. ἔγε, 3 *sg. impér.* d'ἔγω.

**ἀγειρόντων, 3 pl. prés. impér. act.** d'ἀγείρω.

**ἀγείρω** (*f.* ἀγέρω, *ao.* ἤγειρα, *pf.* ἴνυς ; *pass. ao.* ἠγέρθη, *pf.* ἀγγήρομαι) **1** assembler, rassembler (une armée, etc.) ; au *pass.* se rassembler ; en *part.* de choses, recueillir, faire provision de || **2** recueillir en quêteant, quêter, mendier, *acc.* ; *abs.* quêter pour le service du culte, *particul.* pour Cybèle || *Moy. (part. prés. ἀγειρόμενος, ao. ἠγειράμεν)* mendier pour soi.

**ἀγείτω, 3 sg. impér. dor.** d'ἠγείρομαι.

**ἀγείτων, ὠν, ὄν,** sans voisin, solitaire [ἀγείτων].

**ἀγελαιός, α, ὄν :** **1** qui forme un bon troupeau : βούς ἀγελᾶται, *Ob.* troupeau de gé-

nisses || **2** qui pail encore au milieu du troupeau, c. à d. qui n'a pas été soumis au joug || **3** réuni en troupe || **4** du troupeau, de la foule, de la multitude, d'ou commun, vulgaire [ἀγέλη].

**ἀγελ-άρχης, ου** (ὁ) chef ou conducteur d'un troupeau [ἀγέλη, ἄρχω, être à la tête].

**ἀγελαστι, adv.** sans fire [ἀγελαστος].

**ἀ-γέλαστος, ος, ὄν :** **1** qui ne rit pas, grave, triste || **2** dont on ne rit pas, triste, funeste [ἀ, γελᾶω].

**ἀγε-λαίη, ης** (ἡ) *ion.* qui emmène du butin [ἔγω, λαίω, proie].

**ἀγέλη, ης** (ἡ) **1** troupeau, troupe || **2** au *pl.*, en *Orste*, groupes ou sections entre lesquels étaient répartis les jeunes gens à partir de 17 ans [ἔγω].

**ἀγελῶδόν, adv.** en troupe, en foule [ἀγέλη, -δόν].

**ἀγέληφι, dat. sg.** ἐργ. d'ἀγέλη.

**ἀγελωίως, adv.** sans rive.

**ἀγέμεν, inf. prés. poét.** d'ἔγω.

**ἀγεμονεύω, ἀγεμών, dor.** c. ἡγεμονεύω, ἡγεμών.

**ἄγεν, 3 pl. poét. ao.** 2 moy. d'ἔγνομαι.

**ἀ-γένειος, ος, ὄν :** **1** imberbe || **2** digne d'un imberbe, juvénile [ἀ, γένειον].

**ἀ-γένητος, ος, ὄν :** **1** qui n'a pas eu de naissance ou de commencement, d'ou qui n'a pas de raison d'être : αἰτία ἀγένητοι, *Eschm.* accusations sans fondement || **2** qui n'a pas existé, non réalisé || **3** qui ne peut exister, qu'on ne peut réaliser [ἀ, γίγνομαι].

**ἀγέννεϊα, ας** (ἡ) bassesse de sentiments [ἀγεννής].

**ἀ-γεννής, ἡς, ἐς :** **1** de basse origine || **2** sans noblesse, vulgaire, bas, vil [ἀ, γέννα].

**ἀ-γέννητος, ος, ὄν :** **1** non engendré, non créé, qui n'est pas né || **2** de naissance basse ou honteuse [ἀ, γεννάω].

**ἀγεννήτως, adv.** sans avoir été ou sans être engendré.

**ἀγεννώς, adv.** sans noblesse, basement, lâchement [ἀγεννής].

**ἀγέομαι, dor.** c. ἡγέομαι.

**ἀ-γέραστος, ος, ὄν,** non récompensé, non honoré [ἀ, γέρας].

**ἀγερέσθαι, inf. ao.** 2 moy. d'ἀγείρω.

**ἀγερμός, οῦ** (ὁ) quête, collecte [ἀγείρω].

**ἀγέροντο, 3 pl. ao.** 2 moy. *poét.* d'ἀγείρω.

**ἀγερσις, εως** (ἡ) rassemblement [ἀγείρω].

**ἀγέρωχος, ος, ὄν :** **1** fier, noble, glorieux || **2** en mauv. *part.* hautain, arrogant, insolent.

**Ἀγσιλας, dor.** c. Ἀγησιλας.

**ἀγεσκον, ao. itér.** d'ἔγω.

**ἀ-γευστος, ος, ὄν :** **1** *pass.* dont on n'a pas goûté, dont on ne goûte pas || **II act.** **1** qui n'a pas goûté ou ne goûte pas de, *gén.* || **2** qui n'a goûté de rien, à jeun [ἀ, γεύω].

**ἀγη, ης** (ἡ) **1** admiration, étonnement, horreur || **2** envie, jalousie [ἀγαμαι].

**ἀγη, ης** (ἡ) fragment, débris, éclat [ἀγνομαι].

**ἀγη, 3 sg. ao.** 2 *pass. poét.* d'ἔγνομαι.

**ἀγη, plur.** d'ἄγος.

**ἀγηγέρωτο, 3 pl. ἐργ. pl. q. pf. pass.** d'ἀγείρω.

**ἀγηγερμαι, pf. pass.** d'ἀγείρω.

**ἀγήλαι, inf. ao.** d'ἀγᾶλλω.

**ἀγλατεω-ὦ**, repousser comme un objet impur, chasser, exiler [ἔγος, ἐλάω].  
**ἀγμα, ατος** (τὸ) **1** corps d'armée lacédémontien || **2** corps d'élite macédonien, garde des rois de Macédoine [ἔγω, ou dor. *p.* ἤγμα].  
**ἀγμαι, pf. dor. d'ἔγωμαι.**  
**ἀγνορία, ion. ἀγνορή, ης** (ἡ) **1** bravoure, courage, héroïsme || **2** fierté [ἀγνῶρις].  
**ἀγνώρις, ορος, adj. m.** **1** viril, courageux, brave, héroïque || **2** en mauw. part, fier, arrogant [ἀ αυγμ., \* γφανίρι = ἀνίρι].  
**ἀγήρα, pf. d'ἔγω.**  
**ἀγήραος, ος, ον, par contr. ἀγήρας, ως, ον** : **1** qui ne vieillit pas, toujours jeune || **2** qui ne peut vieillir, impérissable [ἀ, γήρας].  
**ἀγήρατος, ος, ον**, exempt de vieillesse, impérissable [ἀ, γήρατος].  
**ἀγήρας, v. ἀγίρας.**  
**Ἀγσι-λαος, ου** (ὁ) Agésilas, roi de Sparte.  
**ἀγίτης, ἡ, ὄν**, admirable; *ironiq.* εἶδος ἀγίτος, ll. imposants seulement d'extérieur, c. à d. en apparence [adj. verb. d'ἄγμαι].  
**ἀγίτωρ, dor. c. ἡγίτωρ.**  
**ἀγίζω, (impf. ἡγίζον, part. ao. pass. ἀγισθεῖς)** consacrer, offrir en sacrifice [ἄγιος].  
**ἀγιεῖω**, conduire, amener, porter, transporter || *Moy.* faire transporter [ἄγω].  
**ἄγιος, α, ον**, saint, sacré, auguste; Ἀφροδίτης ἱερόν ἄγιον, HORT. temple consacré à Aphrodite [R. Ἀγ, cf. ἀγός].  
**ἀγιότης, ητος** (ἡ) sainteté [ἄγιος].  
**Ἄγισ, ιδος, acc. iv** (ὁ) Agis, roi de Sparte.  
**ἀγιστεία, ας** (ἡ) coutume sacrée, cérémonie religieuse [ἀγιστεῖω].  
**ἀγιστεύω (seul. prés. et part. ao.)** remplir un devoir religieux, accomplir des rites sacrés [ἀγίζω].  
**ἀγ-, contract. poét. p. ἀνα-** dans les cps. c. ἀγκείσθαι *p.* ἀνακείσθαι.  
**ἀγκάζομαι, (impf. 3 pl. poét. ἀγκάζοντο)** prendre dans ses bras [ἀγκάς].  
**1** ἀγκαθεν, en embrassant [cf. ἀγκάς].  
**2** ἀγκαθεν, poét. c. ἀνέκαθεν.  
**ἀγκαλιεῖσθε, 2 pl. impér. prés. moy. d'ἀγαλέω.**  
**ἀγκαλέσαιτο, 3 sg. opt. ao. moy. d'ἀγαλέω.**  
**ἀγκαλέω, poét. c. ἀνακαλέω.**  
**ἀγκάλη, ης** (ἡ) **1** bras recourbé, au pl., rar. au sg. || **2** toute chose arrondie ou recourbée qui enveloppe ou enserre : πετραία ἀγκ. ESCHL. l'embrassement ou l'étreinte d'un rocher; πόντια ἀγκ. ESCHL. les bras de la mer [cf. ἀγκάς].  
**ἀγκαλίζομαι (seul. prés., ao. ἡγκαλίσσῃην, pf. ἡγκαλίσμαι)** **1** dép. embrasser || **2** pass. être embrassé [ἀγκαλίζω].  
**ἀγκαλις, ιδος** (ἡ) **1** bras recourbé : ἐν ἀγκαλίδεσσιν, ll. dans les bras || **2** brassée [ἀγκάλη].  
**ἀγκάς, adv.** dans ou sur les bras [R. Ἀγκ, courber, v. ἀγκών].  
**ἀγκιστριον, ου** (τὸ) *dim.* d'ἄγκιστρον.  
**ἀγκιστρο-ειδής, ης, ἐς**, en forme d'hameçon [ἄγκ. εἶδος].  
**ἀγκιστρον, ου** (τὸ) crochet d'hameçon, hameçon [ἄγκος].

**ἀγκιστρόω-ῶ (part. pf. pass. ἡγκιστρομένος)** recourber en forme d'hameçon ou de crochet [ἄγκιστρον].  
**ἀγκλίνω, poét. c. ἀνακλίνω.**  
**ἄγκουα, ion. ἀγκοινη, ης** (ἡ) bras recourbé [ἀγκών].  
**ἄγκος, εος-ους** (τὸ) vallée, vallon [R. Ἀγκ, v. ἀγκών].  
**ἀγκρεμάννυμι, poét. c. ἀνακρεμάννυμι.**  
**ἀγκρισίς, poét. c. ἀνάκρισίς.**  
**ἀγκροτάω, v. ἀνακροτέω.**  
**ἀγκρούομαι, poét. c. ἀνακρούομαι.**  
**ἀγκύλη, ης** (ἡ) **1** courroie pour lancer un javelot, d'où javelot || **2** boyau ou corde d'arc || **3** amarre de navire [ἄγκος].  
**ἀγκυλο-γλῶχιν, ινος** (ὁ, ἡ) aux ergots recourbés [ἀ. γλωχίς].  
**ἀγκυλο-μήτης, ου** (ὁ, ἡ) à l'esprit retors, fourbe, rusé [ἀ. μήτις].  
**ἀγκυλό-πους, ους, ουν, gén. -ποδος**, aux pieds recourbés : ἀ. δίφρος, chaise curule, à Rome [ἀ. πούς].  
**ἀγκύλος, ης, ον** : **1** recourbé || **2** crochu [R. Ἀγκ, v. ἀγκών].  
**ἀγκυλό-τοξος, ος, ον**, à l'arc recourbé [ἀ. τόξον].  
**ἀγκυλο-χειλής, ου, adj. m.** au bec recourbé [ἀ. χείλος].  
**ἄγκυρα, ας** (ἡ) ancre : ἄγκυραν καθιέναι, μεθιέναι, ἀφιέναι, jeter l'ancre; ἄγκυραν αἰρεῖν, αἰρεσθαι, lever l'ancre; ἐπ' ἀγκύρας ὀρμίσθαι ou ἀποσαλεύειν, être dans le port, à l'ancre; *pron.* ἐπὶ δυοῖν ἀγκύραιν ὀρμειν, DÉM. être mouillé sur deux ancres, c. à d. avoir pris ses précautions et se croire en sûreté; ἄγκυρα ἱερά, PLUT. ancre sacrée, ancre de miséricorde, dernière chance de salut; *fig.* soutien, appui, espérance [R. Ἀγκ, v. ἀγκών].  
**ἀγκυρουῖα, ας** (ἡ) station d'un navire à l'ancre [ἄγκ. ἔχω].  
**ἀγκύψας, part. ao. poét. d'ἀνακύπτω.**  
**ἀγκών, ὄνος** (ὁ) **I** courbure du bras, coude, *p. ext.* bras || **II** courbure en gén. : **1** retrait ou angle d'un mur || **2** détour ou sinuosité d'un fleuve || **3** coin de terre, région extrême [R. Ἀγκ, être crochu ou recourbé].  
**ἀγλαία, ας** (ἡ) **1** éclat, beauté, parure; en mauw. part, orgueil, vanité || **2** triomphe, gloire, joie de fête [ἀγλαός].  
**ἀγλαίζω (seul. prés., impf. ἡγλαίζον et ao. ἡγλαίσα; pf. pass. ἡγλαίσμαι)** parer, orner [ἀγλαός].  
**ἀγλαίη, ion. c. ἀγλαία.**  
**ἀγλαίηφι, dat. érg. d'ἀγλαία.**  
**ἀγλαίσμα, ατος** (τὸ) éclat, beauté, parure [ἀγλαίζω].  
**ἀγλαό-καρπος, ος, ον**, aux fruits splendides [ἀ. καρπός].  
**ἀγλαός, ἡς ou ὄς, ὄν** : **1** brillant, éclatant, splendide; *p. ext.* beau, magnifique; en part. de pers. beau ou uoble, illustre || **2** *ironiq.* brillant, fier : κέρα ἀγλαέ, ll. (toi qui es) fier d'un morceau de corne, en part. d'un archer qui combat de loin avec son arc [cf. ἀγᾶλλω].  
**ἀγλαο-φωτίς, ιδος** (ἡ) autre nom de la plante γλυκυσίδη [ἀ. φῶς].

**ἀγλαΰψ, ὤπος** (ὁ, ἴ) à la flamme brillante (torche) [ἀ. ὠψ].

**ἀ-γλευκῆς, ἦς, ἔς**, sans douceur, amer ou âcre [ἀ. γλευκος].

**ἀ-γλωσσοσ, att. -ωττος, ος, ον**, qui parle un langage barbare [ἀ. γλωσσα].

**ἀγμα, ατος** (τὸ) fragment [ἀγνυμι].

**ἀγμός, οὐ** (ὁ) lieux abrupts, escarpés [ἀγνυμι].

**ἀ-γναπτος, ος, ον**, inflexible [ἀ. γναπτω].

**ἀ-γναπτος, ος, ον**, non foulé, non cardé, d'où : **1** qui est encore neuf || **2** non nettoyé, non purifié [ἀ. γναπτω].

**ἀγνεῖα, ας** (ἡ) **1** pureté, chasteté || **2** purification [ἀγνεύω].

**ἀγνευμα, ατος** (τὸ) chasteté [ἀγνεύω].

**ἀγνεύω** (pf. ἤγνευκα) **I intr.** **1** être pur; χεῖρας ἄγν. EUR. avoir les mains pures || **2** se garder pur de, gén. || **3** avec un inf. regarder comme un devoir religieux de, etc. || **II tr.** purifier [ἀγνός].

**ἀγνίζω** (ao. ἤγνισα, ao. pass. ἤγνισθην) **1** purifier par l'eau, nettoyer, laver || **2** purifier par le feu || **3** purifier, en gén.; *particul.* offrir un sacrifice pour (un mort) acc. [ἀγνός].

**ἀγνισμα, ατος** (τὸ) offrande ou victime expiatoire [ἀγνίζω].

**ἀγνιστέος, α, ον, adj. verb.** d'ἀγνίζω.

**ἀγνοεῦντες, nom. plur. part. prés. ion.** d'ἀγνοέω.

**ἀ-γνοέω-ὠ** (impf. ἤγνόουν, f. ἀγνοήσω, ao. ἤγνόησα; pass. ao. ἤγνόηθην, pf. ἤγνόημαι) **1** ne connaître pas, ignorer; οὐκ ἀγνοῶ, ATT. je n'ignore pas, je sais fort bien; pass. ἀγνοῦμαι, ATT. on ne sait pas que je, etc. || **2** ne pas reconnaître, acc. || **3** se tromper, être dans l'erreur; au sens mor. être en faute sans le savoir, faire le mal par ignorance [ἀ. γγνώσκω].

**ἀγνοια, ας** (ἡ) **1** ignorance; θεραπεύειν ἀγνοίαν, THC. soigner une maladie sans la connaître || **2** inadvertance, méprise, erreur [ἀγνοέω].

**ἀγνοήσι, 3 sg. prés. sbj. épq.** d'ἀγνοέω.

**ἀγνοήριος, ος, ον**, au cours limpide [ἀγν. ῥέω].

**ἀγνός, ἦ, ον** : **1** pur, saint, sacré, chaste || **2** pur, exempt de souillure : ἀ. πῖματος, EUR. pur de sang; ἀ. ἀπό τινος, DEM. pur de qqe souillure; βόδις ἀγνός, ESCUL. génisse dont le cou est vierge, c. à d. n'a jamais été souillé par le joug [R. Ἄγ, être pur].

**ἀγνυμι** (f. ἔξω, ao. ἐξῆα; ao. 2 pass. ἐἄγην, briser, rompre : ποταμός ἀγνύμενος, HÉR. l'eau dont la course est brisée, c. à d. au cours sinueux [R. Ξαγ, briser].

**ἀγνωμονέω-ὠ** : **1** faire preuve d'ignorance, d'inadvertance ou d'ingratitude || **2** agir sans réflexion, sans ménagement, avec violence || **3** agir avec mauvaise foi : περί τι, en vue de qqe ch. [ἀγνώμων].

**ἀγνώμωνος, adv.** **1** sans réflexion, imprudemment || **2** injustement, avec ingratitude [ἀγνώμων].

**ἀγνωμοσύνη, ης** (ἡ) **1** manque de jugement, d'où dureté inconsiderée, sévérité maladroite || **2** insensibilité, dureté; ἀγν. τύχης, rigueur de la fortune || **3** au pl. malentendu, mésintelligence [ἀγνώμων].

**ἀ-γνώμων, ων, ον, gen. ονος** : **1** dépourvu de

judgement, d'où follement obstiné, arrogant || **2** dépourvu de sensibilité, insensible, dur, d'où oublieux, ingrat || **3** ignorant, inexpérimenté [ἀ. γνώμη].

**ἀ-γνώος, ὠτος** (ὁ, ἴ) **I pass.** **1** inconnu de, dat. || **2** qui agit à l'insu de, dat. || **3** qu'on ne peut reconnaître, inintelligible, obscur || **II act.** **1** qui ne sait pas, ignorant : σοῦ τυχῶν ἀγνώτος, SOPH. l'ayant rencontré, toi qui ne me connais pas, qui ne peux me juger; ἀγνώος τινος, qui ne connaît pas qqn ou qqe ch. || **2** qui ne reconnaît pas (qqn) [ἀ. γγνώσκω].

**ἀγνώος, adv.** purement, saintement [ἀγνός].

**ἀγνώσασκε, 3 sg. ao. itér.** d'ἀγνοέω.

**ἀγνώσια, ας, ἴος** ignorance [ἀγνός].

**ἀ-γνώστος, ος, ον** : **I pass.** **1** inconnu, ignoré; ἀ. τι, inconnu de qqn || **2** qu'on ne peut connaître, inintelligible || **II act.** qui ne sait pas, ignorant [ἀ. γνώστος].

**ἀ-γνώστος, ος, ον**, inconnu [ἀ. γγνώσκω].

**ἀγξήρᾶνη, 3 sg. sbj. ao. épq.** d'ἀναξτήρινω.

**ἀγον, impf. dor.** d'ἀγων.

**ἀγονία, ας** (ἡ) stérilité [ἀγνος].

**ἀ-γνος, ος, ον** : **1 pass.** qui n'est pas né || **2 act.** qui n'engendre pas, stérile [ἀ. γγνομαι].

**ἀ-γμοος, ος, ον**, sans gémissements, non pleuré [ἀ. γόος].

**ἀγορά, ἄς** (ἡ) **1** assemblée, *particul.* **1** dans Hom. assemblée du peuple || **2** à Athènes, assemblée des démos et des tribus || **3** ἀγοραὶ Πολιτικῆς, SOPH. le Conseil des Amphictions, aux Thermopyles || **4** assemblée en gén. || **II** discours devant une assemblée, harangue || **III** lieu où l'on se réunit, d'où : **1** place publique; à Athènes, agora, vaste emplacement planté d'allées de platanes et de peupliers, avec des constructions (palais du sénat, tribunaux, temples, etc.), divisé en quartiers assignés à chaque corporation de marchands; περί ou ἀμφί ἀγορᾶν πλῆθουσιν, XÉN. vers l'heure où la place est remplie; ἀγορῆς πλῆθος, HÉR. l'heure où la place est remplie; ἀγορῆς διαβουσις, HÉR. l'heure où l'assemblée est dissoute || **2** place où siège un tribunal || **3** lieu de réunion pour les marchands, marché; ἐξ ἀγορᾶς ὠνεῖσθαι ou πρῶσθαι, rapporter ses emplettes du marché; οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς, les gens du marché, les marchands || **4** marchandises, denrées du marché; p. ext. vivres, en gén., provisions || **5** vente publique [ἀγείρω].

**Ἄγορά, ἄς** (ἡ) **1** Agora, ville de la Chersonèse de Thrace || **2** κεραιῶν Ἄγορά « le Marché des potiers », ville de Mysie.

**ἀγοράασθε, 2 pl. prés. poét.** d'ἀγοράομαι.

**ἀγοράζω** : **1** camper sur la place publique || **2** prendre part aux affaires et aux discussions de la place publique || **3** aller au marché, d'où acheter au marché, acheter || Μογ. acheter pour soi-même, faire ses provisions [ἀγορά].

**ἀγοραῖος, ος ou α, ον**, de place publique ou de marché : **1** qui préside aux affaires de la place publique ou aux marchés || **2** qui passe son temps sur la place publique, oisif.

vagabond || 3 qui fréquente les marchés (acheteur ou marchand); οἱ ἀγοραῖοι, les petits marchands; ἀγ. ἄνθρωποι, AR. habitués du marché, d'où gens du commun; *p. suite*, commun, trivial, grossier || 4 qui concerne les marchés || 5 qui concerne les affaires publiques ou judiciaires : ἀνὴρ ἀγ. homme propre aux discussions de l'agora, c. à d. orateur politique ou avocat [ἀγορά], ἀγοραῖος, *adv.* en style de barreau, d'une manière déclamatoire.

ἀγορανομέω-ω, à Rome, être édile [ἀγορανόμος].

ἀγορανομία, ας (ἡ) à Rome, fonction d'édile. ἀγορανομικός, ἡ, ὄν, qui concerne la fonction d'édile.

ἀγορανόμος, ου (ὁ) 1 en Grèce, agoranome, ou inspecteur des marchés || 2 à Rome, édile [ἀγορά, νέμω].

ἀγοράομαι-ῶμαι (*impf.* ἡγοράομην-ώμην, *ao.* ἡγοράσασθην) : 1 prendre part à une assemblée || 2 parler dans une assemblée, haranguer || 3 *p. excl.* parler, dire [ἀγορά].

ἀγοράσσω, *dor. c.* ἀγοράζω.

ἀγόρασμα, ατος (τὸ) *seul. pl.* marchandises, denrées [ἀγοράζω].

ἀγοραστής, οὔ (ὁ) esclave chargé d'acheter les provisions au marché [ἀγοράζω].

ἀγορεύω (*impf.* ἡγόρευον; *prés. et impf. seuls class. en prose att.* : au lieu des *f.* ἀγορεύσω, *ao.* ἡγόρευσα, *pf.* ἡγόρευκα, et des *temps pass. corresp. les Att. emploient* : *f.* ἔρω, *ao.* 2 εἶπον, *pf.* εἶρηξα; *pass. f.* εἰρήσομαι ou ῥηθίσομαι, *pf.* εἶρημι) 1 parler dans une assemblée, parler en public; *au pass.* λόγος ἀγορευόμενος, THC. discours prononcé en public || 2 parler, dire, *en gén.* : τινί τι, ou τι πρὸς τινα, dire qqe ch. à qqn || 3 déclarer, proclamer, enjoindre || *Moy.* (*ao. inf.* ἀγορεύσασθαι) faire savoir, publier, proclamer [ἀγορά].

ἀγορή, *ion. c.* ἀγορά.

ἀγορήθεν, *adv.* de l'assemblée [ἀγορή, -θεν].

ἀγορήνδε, *adv.* vers ou dans l'assemblée [ἀγορή, -δε].

ἀγορητής, οὔ (ὁ) qui parle en public, orateur [ἀγοράομαι].

ἀγορητύς, υός (ἡ) talent de parler en public, éloquence [ἀγοράομαι].

ἀγορός, οὔ (ὁ) assemblée [ἀγορά].

ἀγος ou ἄγος, κος-ους (τὸ) I ce qui doit être expié : 1 crime contre les dieux, sacrilège, souillure : ἐν τῷ ἄγῳ ἐνέχεσθαι, HDT. encourir les peines dues au sacrilège; ἄγος φυλάσσεσθαι, ESCHL. se garder d'une souillure; ἄγος φεύγειν, SOPH. fuir une souillure || 2 homme sacrilège, impie; ἀγ. ἐλαύνειν, THC. chasser ceux qui se sont rendus coupables de sacrilège || II expiation : τοσοῦτον φορβῆς, ὡς ἄγος, μόνον προθεῖς, SOPH. ayant déposé un peu de nourriture pour écarter tout sacrilège [R. ἄγ, être pur].

ἀγός, οὔ (ὁ) conducteur, chef [ἄγω].

ἀγοστός, οὔ (ὁ) 1 creux de la main || 2 bras recourbé, embrassement.

ἀγρός, ας (ἡ) 1 chasse || 2 ce qu'on prend à la chasse, gibier, proie, butin [R. ἄγ, *v.* ἔγω].

Ἄγραῖς, ἴδος (ἡ) territoire des Agræes, *pple. étolien.*

ἀγραμματοία, ας (ἡ) ignorance [ἀγράμματος]. ἀ-γράμματος, ος, ον, illettré, ignorant [ἀ, γράμμα].

ἀγραπτός, ος, ον, non écrit : ἄ. νόμιμα, SOPH. prescriptions morales, *litl.* non écrites (dans les codes) [ἀ, γράφω].

ἀγραυλέω-ω, séjourner ou passer la nuit dans les champs [ἀγρᾶλος].

ἀγρ-αυλος, ος, ον, qui demeure ou qui passe la nuit aux champs [ἀγρός, αὐλή].

ἀ-γραφος, ος, ον : 1 non écrit; ἄ. μνήμη, THC. souvenir non mentionné par écrit; ἄ. διαθήκαι, PLUT. testaments verbaux; ἄ. νόμοι, lois non écrites, c. à d. naturelles ou morales, ou traditions, coutumes; ἄ. πόλεις, villes non inscrites dans un traité || 2 non peint [ἀ, γράφω].

ἀγρει, ἀγρεῖτε, *v.* ἀγρέω.

ἀγρείος, α, ον, rustique, grossier [ἀγρός].

ἀγρευμα, ατος (τὸ) 1 gibier, butin || 2 piège, filets [ἀγρεύω].

ἀγρεύς, εως (ὁ) 1 chasseur, pêcheur || 2 sorte d'oiseau [ἀγρᾶ].

ἀγρευτάν, *acc. dor. d'ἀγρευτής.*

ἀγρευτήρ, ἥρος (ὁ) et ἀγρευτής, οὔ (ὁ) chasseur [ἀγρεύω].

ἀγρεύω (*f.* εὔσω, *ao.* ἡγρευσα, *pf.* ἡγρευκα; *pass. ao.* ἡγρεύθην) prendre à la chasse ou à la pêche || *Moy.* capturer, s'emparer de [ἀγρεύς].

ἀγρεύω (seul. *prés.*) 1 s'emparer de || 2 *impér. hom.* ἀγρει, IL. ἀγρεῖτε, OB. allons! vite! ἀγρει μάν, IL. eh bien, soit! [ἀγρᾶ].

ἀγρη, *ion. c.* ἔγρα.

ἀγριαινω (*f.* -ανῶ, *ao.* ἡγρίαινα, *pf.* ἰνυς.) 1 *intr.* devenir sauvage, d'où s'exaspérer, s'irriter, devenir furieux || 2 *tr.* effaroucher, irriter; *au pass.* être irrité [ἀγρός].

ἀγρι-ελαιος, ος, ον, d'olivier sauvage; ἡ ἀγριελαιος, olivier sauvage [ἀγρ. ἐλαία].

ἀγριος, α ου ος, ον, qui vit dans les champs; *p. suite* : 1 sauvage || 2 *au mor.* sauvage, farouche, violent, cruel [ἀγρός].

ἀγριότης, ητος (ἡ) 1 nature sauvage ou non cultivée || 2 *au mor.* caractère farouche, sauvagerie, cruauté [ἀγρός].

ἀγριό-φωνος, ος, ον, à la voix sauvage ou au langage barbare [ἀγρ. φωνή].

ἀγριόω-ω (3 *sg.* *ao.* ἡγρίωσε) I *act.* rendre sauvage, d'où exaspérer, irriter contre, *dat* || II *d'ord.* *au pass.* (*ao.* ἡγριώθην, *pf.* ἡγρίωμι) 1 être sauvage || 2 *au mor.* être sauvage, farouche, violent, cruel; *en parl. de la mer*, être furieux [ἀγριος].

ἀγρι-ωπός, ός, όν, au regard farouche [ἀγρ. ὦψ].

ἀγρίως, *adv.* d'une manière sauvage ou inculte.

ἀγρο-δότης, ου (ὁ) pâtre [ἀ. βόσκω].

ἀγρο-γείτων, ονος (ὁ) voisin de campagne.

ἀγρόθεν, *adv.* en venant des champs [ἀ. -θεν].

ἀγροικία, ας (ἡ) : 1 séjour ou résidence à la campagne || 2 mœurs rustiques, grossièreté [ἀγροϊκος].

ἀγροικίζομαι (*ao.* ἡγροικισάμην, *pf. part.* ἡγροικισμένος) vivre ou parler en campa-



gnard, être gauche ou grossier [ἀγροΐκος].  
**ἀγρ-οΐκος** ou **ἀγρ-οικος**, **ος, ον** : 1 qui vit à la campagne, rustique, rural; d'où rustre, grossier || 2 des champs, agreste, non cultivé. inculte [ἀγρός, οϊκέω].

**ἀγροΐκως**, *adv.* en rustre, grossièrement.  
**ἀγροϊώτης, ου** (ὁ) campagnard, villageois [ἀγρός].

**ἀγρόμενος**, *part. ao.* 2 moy. *syncopé* d'ἀγείρω.

**ἀγρόνδε**, *adv.* vers la campagne [ἀ. -δε].

**ἀγρο-νόμος, ος ου η, ον** : 1 champêtre, rustique || 2 sauvage [ἀγρός, νέμω].

**ἀγρός, οῦ** (ὁ) 1 champ. *d'ord. au pl.*; *au sg.* bien de campagne || 2 la campagne, *p. opp.* à la ville [cf. lat. āger].

**ἀγροτέρα, ας**, *adj. f.* chasseresse [ἀγρ].

**ἀγρότερος, α, ον**, champêtre, rustique, d'où sauvage [ἀγρός].

**ἀγρότης, ου** (ὁ) campagnard [ἀγρός].

**ἄγρυπνέω-ω** (*f. ἴσω, ao. ἄγρυπνισα, γφ. ἄγρυπνησα*) être éveillé [ἀγρυπνος].

**ἀγρυπνητικός, ἦ, ὄν**, vigilant [ἀγρυπνέω, veiller].

**ἀγρυπνία, ας** (ἡ) insomnie, veille [ἀγρυπνός].

**ἀγρ-υπνος, ος, ον** : *intr.* 1 qui ne dort pas, qui ne peut dormir || 2 qui ne dort jamais, toujours éveillé, vigilant [ἀγρέω, ὑπνός].

**ἀγρώσω** (*seul. près.*) chasser ou pêcher [ἀγρ].

**ἀγρώσις, ιδος et εως** (ἡ) cliquent.

**ἀγυιά, ἄς** (ἡ) 1 rue, route, voie || 2 quartier d'une ville, d'où ville; *p. ext.* contrée, pays [ἀγῶ].

**ἀγυιάτης, ου** (ὁ) protecteur des rues (Apollon) [ἀγυιά].

**ἀγυλεύς, εως** (ὁ) 1 *c. le préc.* || 2 stèle ou autel à la porte des maisons, en l'honneur d'Apollon ἀγυεῖς [ἀγυιά].

**ἀ-γυμναστος, ος, ον** : 1 non exercé; d'où sans expérience ou sans habitude de, *gén.* || 2 non fatigué [ἀ, γυμνάζω].

**ἀγυμνάστως**, *adv.* sans exercice : ἀγ. ἔχειν πρὸς τι, ΧΕΝ. n'être pas exercé ou préparé à qqe ch.

**ἀγυρίς, εως** (ἡ) rassemblement, foule [ἀγορά].

**ἀγυρμός, οῦ** (ὁ) réunion, assemblée [ἀγείρω].

**ἀγυρτάζω**, recueillir, quêter [ἀγύρτης].

**ἀγύρτης, ου** (ὁ) 1 qui quête, mendiant || 2 devin ambulat., charlatan, diseur de bonne aventure [ἀγείρω].

**ἀγυρτικός, ἦ, ὄν**, de charlatan [ἀγύρτης].

**ἀγύρτρια, ας** (ἡ) *fem. c.* ἀγύρτης.

**ἀγχε-μαχος, ος, ον** : 1 qui combat de près, brave || 2 qui sert à combattre de près [ἀγχι, μάχομαι].

**ἀγχι**, *adv. et prép.* près, auprès, *gén. qqf. dat.*; *avec idée de temps*, proche, bientôt || (*p. ἄσπον*, plus près; *sup.* ἀγχιστα ou ἀγχιστον [R. ἄγχι, v. ἀγχω].

**ἀγχι-αλος, ος ου η, ον** : 1 entouré par la mer || 2 voisin de la mer, maritime [ἀγχι, ἄλς].

**ἀγχι-βαθής, ἡς, ες**, voisin du fond, profond [ἀ. βάθος].

**ἀγχι-γείτων, ὄν, ον, gén. ονος**, voisin.

**ἀγχι-θεος, ος, ον**, semblable aux dieux [ἀ. θεός].

**ἀγχι-θυρος, ος, ον**, près de la porte, voisin [ἀ. θύρα].

**ἀγχι-μαχητής, οῦ** (ὁ) *c.* ἀγχεμαχος.

**ἀγχι-μολος, ος, ον**, qui s'approche, voisin; *adv.* ἀγχιμολον, tout auprès de, *dat.*; ἐξ ἀγχιμολοιο, *Il.* de près; *avec idée de temps*, aussitôt après [ἀ. μολεῖν].

**ἀγχινοια, ας** (ἡ) vivacité d'esprit [ἀγχινοος].

**ἀγχι-νοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, d'esprit vif [ἀ. νόος].

**ἀγχι-πλοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, qui navigue dans le voisinage, de courte navigation [ἀ. πλέω].

**ἀγχι-πολις, ιος et ἀγχιπολις, εως** [ὁ, ἡ] qui se tient près de la cité, qui protège la cité [ἀ. πόλις et πτόλις].

**Ἄγκισος, ου** (ὁ) Anchises (Anchise) 1 père d'Énée || 2 autres.

**Ἄγκισιάδης, ου** (ὁ) fils d'Anchise.

**ἀγκιστα**, *v.* ἀγκιστος.

**ἀγκιστεία, ας** (ἡ) 1 proche parenté reconnue par la loi; d'où droit d'héritage comme proche parent reconnu par la loi || 2 familiarité, intimité : πρὸς τὸ θεῖον ἅ. PLUT. commerce intime avec la divinité [ἀγκιστεύω].

**ἀγκιστεῖον, ου** (τό) *c. le préc.*

**ἀγκιστεύς, εως** (ὁ) proche parent (ἀγκιστος).

**ἀγκιστεύω** (*ao. pass.* ἀγκιστεύθη) être proche parent de; *particul.* être parent au degré successible [ἀγκιστεύς].

**ἀγκιστήρ, ἦρος** (ὁ) qui est cause de [ἀγχι].

**ἀγκιστινος, η, ον**, qui se presse ou est serré contre qqn [ἀγκιστος].

**ἀγκιστος, η, ον** : 1 très proche, voisin; *adv.* ἀγκιστον ou ἀγκιστα, très près, le plus près; *fig.* ἀ. εὐκίως, Ὀδ. (lui) ressemblant de très près; *avec idée de temps*, tout récemment || 2 très proche parent; *adv.* ἀγκιστον ἦν αὐτῷ γένους, Luc. c'était son plus proche parent [*sup.* d'ἀγχι].

**ἀγκι-στροφος, ος, ον**, qui se retourne vite; *fig.* ἀ. μεταβολή, *Thuc.* changement soudain; ἀγκιστροφα βουλεύεσθαι, *Hdt.* changer prestement d'avis [ἀ. στρέφω].

**ἀγκι-τέρμων, ὄν, ον, gén. ονος**, limitrophe, voisin de [ἀ. τέρμα].

**ἀγχιόθεν**, *adv.* en venant d'un lieu voisin [ἀγχι, -θεν].

**ἀγχιόθι**, *adv.* auprès [ἀγχι, -θι].

**ἀγχόνη, ης** (ἡ) 1 action d'étrangler ou de pendre; ἔργα κρείσσον ἀγχόνης, *Soph.* crimes trop graves pour être expiés seulement par la strangulation; ἀγχόνη ἂν γένοιτο τὸ πρᾶγμα αὐτοῖς, *Luc.* il y aurait eu pour eux de quoi se pendre || 2 lacet pour étrangler ou pendre [ἀγχω].

**ἀγχότατα, ἀγχοτάτω, v. ἀγχοῦ.**

**ἀγχότερος, α, ον**, plus proche [ἀγχι, -τερος].

**ἀγχοῦ**, *adv. et prép.* 1 près, auprès, *gén. ou dat.*; *sup.* ἀγχοτάτω, très près, le plus près; *fig.* οἱ ἀ. ποσίζοντες, *Hdt.* les plus proches parents || 2 très près par la ressemblance, semblablement; *sup. neutre adv.* ἀγχότατα, *m. sign.* [ἀγχι].

**ἀγχουσα, ης** (ἡ) 1 anchuse, plante à racine

rouge || 2 fard composé avec cette racine [ἀγχω].

**ἀγχω** (*f.* ἄγξω, *ao.* ἄγξω, *pf.* ἰνυς.) serrer, étrangler, étouffer [R. Ἀγγ, serrer, étreindre].

**ἀγχώμαλος, ος, ον**, presque égal : ἐγένοντο ἐν τῇ χειροτονίᾳ ἀγχώμαλοι, Thc. au vote les deux avis recueillirent un nombre de voix presque égal; ἀγγ. μάχη, Thc. combat incertain; *adv.* ἀγχώμαλα, à chances presque égales; διὰ τὸ ἀγχώμαλον, Thc. à cause de l'indécision (momentanée) du combat [ἀγγι, ὀμάλος].

**ἀγχώμαλος, adv.** à chances presque égales.

**ἄγω** (*f.* ἄξω, *ao.* 2 ἄγαγον, *rar.* *ao.* 1 ἄξα, *pf.* ἄχξω; *pass.* *f.* ἀχθήσομαι *ou* ἄξομαι, *ao.* ἄχθηθην, *pf.* ἄχμαι) **A** *tr.* **I** mener, conduire : 1 *en gén.* ἄγ. ὑποσύγια, Xén. conduire des bêtes de somme; βούν ἄγ. κεράιον, Od. conduire un bœuf par les cornes; ὁδὸς ἄγει εἰς, *acc.* Soph. la route conduit vers || 2 guider, *acc.* || 3 diriger, gouverner, commander : ἄγ. στρατιάν, νᾶν, στρατόν, diriger une expédition, une flotte, une armée; πόλιν, τὴν πολιτείαν, gouverner une cité, l'État || 4 diriger, élever, former || **II** mener avec soi (amener ou emmener) : κήρυξ ἦλθεν ἄγων αἰοδόν, Od. le héraut arriva amenant un aède; ἄγ. τινὰ μεθ' ἑαυτοῦ, Xén. amener qqn avec soi; τοὺς θεράποντας ἄγων, Xén. avec ses serviteurs || **III** mener jusqu'à, *d'ou* : 1 amener : εἰς τόπον, Att. dans un lieu; *poët.* avec l'*acc. seul* : ἄγ. ὄρκους, Eschl. ramener (des hommes) dans leurs foyers; ὑπὸ ζυγὸν ἄγ. ἵππους, Il. amener des chevaux sous le joug; ἄγ. εἰς δίκας *ou* εἰς τὴν δίκην, amener au tribunal, en justice; avec un *réq. de chose*, amener, apporter : ἄγ. δῶρα, Xén. apporter des présents; οἶνον νῆες ἄγουσι, Il. les navires apportent du vin; νῆες πεζοὺς ἄγαγον, Eschl. les navires amènent des combattants de pied; *fig.* ἄγ. πῆμα, Il. amener, *c. à d.* causer une douleur; ἄγ. ὕπνον, Soph. apporter ou procurer le sommeil; ἡ πεπρωμένη ἄγει θανεῖν, Eur. la destinée amène à mourir || 2 amener à soi, attirer; *en man. part.* attirer (dans un piège) || 3 faire venir || **IV** emmener : 1 (*sans idée de violence*) ἄγ. γυναῖκα, Eschl. emmener (chez soi) une femme (pour l'épouser) || 2 (*avec idée de violence*) emporter, entraîner : ἄγ. λείαν, Xén. emporter du butin; ἵππους χιχμάλωτους καὶ ἀνδρας ἄγ. Xén. emmener prisonniers hommes et chevaux; ἄγ. καὶ φέρειν, *ou* φέρειν καὶ ἄγειν, piller, dévaster; φέρειν καὶ ἄγειν (*mais non* ἄγειν καὶ φέρειν) *signifie* qqf. porter en même temps *ou* ensemble || 3 entraîner avec soi par son poids, *d'ou* peser : ἄγ. μᾶν, ἄγ. τριακσίους δαρεικοὺς, peser une mine, 300 dariques; *fig.* peser, évaluer, estimer, apprécier : ἄγ. περὶ πλείστον avec l'*inf.* Hdt. attacher une extrême importance; τιμιώτερον ἄγ. Thc. faire plus de cas de; ὡς παρ' οὐδεν ἄγ. Soph. ne faire aucun cas de; ἐν οὐδεμίῃ μοίρῃ μεγάλη ἄγ. τινί, Hdt. ne pas professer une grande estime pour qqn; *au pass.* ἡγήομην δ' ἀνὴρ ἐστὼν μέγιστος, Soph. je tenais le premier

rang dans la cité || **V** mener en avant, pousser devant soi : 1 *au propre* : ἄγ. τεῖχος, Thc. construire un mur; ἄγ. τάφρον, Plut. creuser un fossé || 2 *avec idée de temps* : ἡμέραν ἄγ. Xén. passer le jour; *p. anal.* ἄγ. ἑορτήν, Hdt. célébrer une fête; ἄγ. εἰρήνην, Xén. être en paix; ἄγ. πόλεμον, Dém. être en guerre; ἄγ. εὐδαιμονίαν, Eur. être heureux; ἄγ. γέλων, Soph. être en train de rire || 3 *p. suite*, maintenir, conserver : ἐλευθέραν ἄγει τὴν Ἑλλάδα, Dém. il maintenait la Grèce libre; *d'ou* conserver dans la mémoire : καὶ μεν κλέος ἦγον Ἀχαιοί, Od. et les Grecs conserveraient le souvenir de mon nom || **B** *intr.* se pousser en avant, s'avancer : καιρός ἐστίν ἄγ. ἐπὶ τοὺς πολεμίους, Xén. il est temps de marcher à l'ennemi; ἄγει ταχέως, Xén. il s'avance rapidement; ταύτη ἄξει ὁ λόχος, Xén. c'est par là que s'avancera la compagnie || *Moy.* ἄγομαι (*f.* ἄξομαι, *ao.* 2 ἡγαγόμην, *pf.* ἄγγμαι) 1 mener (amener *ou* emmener) pour soi *ou* avec soi : χρυσόν τε καὶ ἄργυρον οἴκαδ' ἄγ. Od. emporter en son pays de l'or et de l'argent; avec *ou* sans γυναῖκα, épouser une femme (*litt.* l'emmener chez soi) || 2 entraîner par son poids, *d'ou* peser, évaluer, estimer : ἄγεσθαι ἐν τιμῇ, Hdt. avoir en honneur || 3 amener *ou* attirer à soi : ἄγεσθαι τινα σύμμαχον, Xén. amener qqn dans son alliance; ἄγεσθαι τι ἐς χεῖρας, Hdt. prendre une entreprise en main, s'en charger || 4 mener en avant, pousser, produire au dehors : διὰ στόμα μύθον ἄγεσθαι, Il. *litt.* ouvrir la bouche et émettre un avis [R. ἄγ, mener; *cf.* lat. ago].

**ἄγῶ, ἦς, ἦ, shj.** *ao.* 2 *pass.* d'ἄγνυμι.

**ἄγῶ, crase p.** ἄ ἐγῶ.

**ἄγωγεύς, εὐς** (ὁ) conducteur, guide [ἄγω].

**ἄγωγή, ἦς** (ἡ) I action de transporter : 1 transport || 2 action d'emmener || **II** conduite (d'une troupe, d'une armée) : ἐν ταῖς ἀγωγαῖς, Xén. dans les marches; *fig.* 1 direction de l'esprit, éducation || 2 manière de traiter une question, méthode [ἄγω].

**ἄγωγήμος, ος, ον** : 1 qu'on peut conduire *ou* transporter; τὸ ἀγωγήμον, τὰ ἀγώγυμα, la cargaison, les marchandises || 2 qui peut être emmené en prison, que le premier venu peut arrêter || 3 à Athènes, avant les réformes de Solon, débiteur adjudgé à son créancier qui l'« emmenait » soit pour l'employer comme esclave, soit pour le vendre || 4 qui se laisse aller à, enclin à [ἀγωγή].

**ἄγωγήιον, ου** (τὸ) charge, cargaison [ἀγωγή].

**ἄγωγός, ος, ὄν** : 1 qui conduit, qui guide; ὁ ἄγ. guide; οἱ ἄγ. escorte; *fig.* δύναμις ἀνθρώπων ἄγ. Plut. pouvoir de conduire les hommes || 2 qui attire : ἄγ. νεκρῶν, Eur. qui évoque les morts; τὸ ἀγῶγον, attrait, séduction [ἄγω].

**ἄγων, ὄνος** (ὁ) I assemblée, réunion : ἄγ. θεῶς, Il. assemblée des dieux, *c. à d.* l'endroit où sont rassemblées les statues des dieux (*sel. d'autres*, l'emplacement où le peuple se rassemble pour prier devant le temple); *d'ou* emplacement pour une réunion : ἄγ. θεῶς, Il. le lieu de l'Olympe où s'assemblaient les dieux; ἄγ. νεῶν, Il. l'en-

droit où la flotte est mouillée || II assemblée pour des jeux publics, d'où : 1 emplacement pour ces jeux, arène : καλὸν δ' εὐρουαν ἀγῶνα, OD. ils disposeront une vaste et belle arène || 2 jeux, concours, lutte : ἀγῶνα τιθέναι, HDt. instituer des jeux publics; ἀγ. ἱππικός, HDt. jeux équestres (c. à d. course de chars, course en selle); γυμνικός, PLAT. jeux gymniques (c. à d. lutte, combat du ceste, course à pied, etc.); ἀγ. μουσικός, THc. concours de musique ou de poésie; ἀγῶνες στεφανηφόροι, HDt. ou στεφανίται, ARSTT. concours où l'on décerne des couronnes; *p. ext.* ὁ ἀγών, pièce de théâtre || 3 but proposé aux concurrents : ἔξω τοῦ ἀγῶνος, frapper hors du but, c. à d. s'écarter du sujet || III *p. ext.* lutte : 1 combat, bataille || 2 procès || 3 lutte, *en gén.* || 4 objet d'une lutte, question, intérêt en jeu || 5 danger, péril : πολλοὺς ἀγῶνας δραμόνται, HDt. ils courront beaucoup de dangers || 6 moment critique : ποιεῖν ἢ παθεῖν πρόκειται ἀγῶν, HDt. agir ou souffrir (l'agrandissement de la Grèce), voilà de quoi il s'agit || 7 crainte, anxiété [ἄγω].

**ἀγων-άρης, ου** (ὁ) président des jeux [ἀ. ἀρχῶ].

**ἀγωνία, ας** (ἡ) 1 lutte dans les jeux, d'où exercice gymnastique, exercice, *en gén.* || 2 lutte, *en gén.*; *fig.* anxiété, angoisse [ἀγῶν].

**ἀγωνιάω-ῶ** (*f. ἀῶω, ao. ἡγωνίασα, pf. ἴμισ.*) 1 lutter, rivaliser || 2 s'agiter, s'inquiéter, craindre [ἀγωνία].

**ἀγωνίζομαι, I** *dép.* (*f. ἀγωνιοῦμαι, postér. ἀγωνισομαι, ao. ἡγωνισίμην, pf. ἡγωνίσμην*) 1 concourir dans les jeux publics, lutter, disputer le prix || 2 combattre, lutter. *en gén.*: ἀγ. μάχην, PLUT. soutenir un combat; ἀγ. στάδιον, HDt. disputer le prix du stade; ἀγ. δίκην, Lys. soutenir un procès: ἀγ. ψευδομαρτυριῶν (*s. e. δίκην*) DÉM. se défendre contre une accusation de faux témoignage; ἀγ. φόνον, EUR. avoir à se défendre contre une accusation de meurtre; ἀγ. λόγον, PLUT. prononcer un plaidoyer; *p. anal.* ἀγ. δρᾶμα, DÉM. *en parl. de l'acteur*, jouer une pièce; *p. ext.* lutter, faire effort : 2 ἡγωνισίω, DÉM. les efforts que tu as faits || II *pass.* (*f. ἀγωνισθίσομαι, qqf. ἀγωνιοῦμαι; ao. ἡγωνίσθην; pf. ἡγωνίσμην*) être l'objet d'une lutte : πολλοί ἀγῶνες ἀγωνίζονται (*ισθ.*) HDt. beaucoup de luttés ont été soutenues [ἀγῶν].

**ἀγωνιος, ος, ον** : 1 relatif aux jeux ou concours publics : ἀγ. θεοί, dieux qui président aux jeux publics; Ζεὺς ἀγ. Zeus arbitre des combats || 2 occupé par des luttés : ἀγ. σχολά, SOPH. repos agité [ἀγῶν].

**ἀγωνισμός, ατος** (ῆ) *c.* ἀγωνισμός.

**ἀγωνισμα, ατος** (τὸ) 1 exploit, haut fait || 2 objet de lutte; objet d'une contestation; fondement d'une cause || 3 prix de la lutte [ἀγωνίζομαι].

**ἀγωνισμός, οῦ** (ὁ) lutte [ἀγωνίζομαι].

**ἀγωνιστέον, adj. verb.** d'ἀγωνίζομαι.

**ἀγωνιστής, οῦ** (ὁ) I athlete; *adj.* ἀγ. ἔπποι, PLUT. chevaux de course, *c. à d.* de race || II *p. ext.* 1 tout homme qui lutte par la parole ou par l'action, avocat, orateur dans

une discussion, champion, *en gén.* || 2 maître dans un art, dans une science [ἀγωνίζομαι]. **ἀγωνιστικός, ἡ, ὄν**, qui concerne la lutte, qui convient à la lutte; *fig.* qui convient aux luttés de la parole, propre à la discussion [ἀγωνίζομαι].

**ἀγωνιστικῶς, adv.** avec ardeur pour la lutte : ἀγ. ἔχειν, PLUT. être disposé à la lutte.

**ἀγωνοθεσία, ας** (ἡ) fonction d'agônôthète [ἀγωνοθέτης].

**ἀγωνοθετέω-ῶ** : 1 organiser des jeux publics, faire fonction d'agônôthète; *p. anal.* ἀγ. στάσιν, PLUT. organiser une sédition || 2 faire fonction d'arbitre, juger, décider [ἀγωνοθέτης].

**ἀγωνο-θέτης, ου** (ὁ) 1 agônôthète, organisateur ou président des jeux publics || 2 arbitre, juge [ἀγῶν, τίθημι].

**ἀ-δαγμός, οῦ** (ὁ) morsure, déchirure [ἀ *prosth.* δάκνω].

**ἀδαημονία et ἀδαημοσύνη, ης** (ἡ) ignorance, inexpérience [ἀδαίμων].

**ἀ-δαήμων, ων, ον, gén. ονος**, ignorant, sans expérience de, *gén.* [ἀ, δαίμων].

**ἀ-δαής, ἡς, ἐς, c. le préc.**

**ἀ-δαίτος, ος, ον**, qu'on ne doit pas manger [ἀ, δαίνωμαι].

**ἀ-δακρυς, υς, υ, gén. υος** : 1 qui ne pleure pas || 2 qui ne fait pas verser de larmes [ἀ, δάκρυ].

**ἀδακρυτί, adv.** sans larmes [ἀδάκρυτος].

**ἀ-δάκρυτος, ος, ον** : I *act.* qui ne pleure pas || II *pass.* 1 non mouillé de larmes || 2 non pleuré || 3 qui ne coûte aucune larme [ἀ, δακρῶν].

**ἀδαμάντινος, η, ον**, d'acier, dur et résistant comme l'acier [ἀδάμας].

**ἀδαμαντό-δετος, ος, ον**, enfermé dans des liens d'acier [ἀδάμας, δέω 1].

**ἀ-δάμας, αντος** (ὁ) 1 *subst.* acier || 2 *adj.* inflexible [ἀ, δαμάω].

**ἀ-δάμαστος, ος, ον**, indomptable, inflexible [ἀ, δαμάω].

**ἀ-δάματος, ος, ον** : 1 indompté || 2 *p. suite*, vierge [ἀ, δαμάω].

**ἀ-δάπανος, ος, ον**, non dispendieux, peu coûteux [ἀ, δαπάνη].

**ἀ-δαστος, ος, ον**, non partagé [ἀ, δαίω 1].

**ἀδδής, c. ἀδής.**

**ἀδδηκότες, c. ἀδηκότες.**

**ἀδδην, v. ἀδην.**

**ἀδδῆσειε, c. ἀδῆσειε**, 3 *sg. ao. opt.* d'ἀδέω.

**ἀδε, 2 *sg. impér. prés.* et 3 *sg. impf.* d'ἄδω.**

**ἀδε, 3 *sg. ao.* 2 d'ἀνδάνω.**

**ἀδε, dor. c. ἡδε, fém. d'ἄδε.**

**ἀδέα, acc. *sg.* ou nom.-acc. *pl.* neutre d'ἀδέας.**

**ἀδέα, dor. c. ἡδεῖα, *sg. fém.* ou c. ἡδέα, *pl. neutre d'ἡδός.***

**ἀ-δεής, ἡς, ἐς** : 1 qui ne craint pas, sans crainte, sans inquiétude; τὸ ἀδεές, THc. la sécurité || 2 qui ne craint personne, audacieux; *en mauv. part.* impudent [ἀ, δέος].

**ἀδεία, ας** (ἡ) I sécurité, sûreté : τῶν σωμάτων ἕδειν ποιεῖν τισι, THc. garantir la sûreté des personnes ou la vie sauve; ἔχειν γὰρ ἕδειν, SOPH. vivre qqe part en toute sécurité : μετ' ἀδείας, ἐπ' ἀδείας, en sûreté; μετ'

πάσης ἀδείας, ἐπὶ πολλῆς ἀδείας, en toute sûreté || II impunité : ἀδειαν ποιείσθαι, Tuc. s'assurer l'impunité; d'οὐ amnistie || III liberté de faire ou de dire qqe ch. : οὐκ ἐν ἀδείῃ ποιούμενοι τὸ λέγειν, Hdt. ne se jugeant pas libres de dire sans danger || IV *l. de droit att.* 1 autorisation accordée par l'assemblée du peuple à tout citoyen de proposer certaines résolutions et d'agir contrairement à des décisions antérieures || 2 sauf-conduit [ἀδείης 1].

ἀδείη, *ion. c. ἀδεία.*

ἀδείης, *εργ. c. ἀδείης.*

ἀ-δειμαντος, *ος, ον* : 1 qui ne s'effraie pas : ἀδ. ἐμαυτῆς, Escul. sans crainte pour moi-même || 2 où il n'y a rien à craindre [ἀ, δευμαίνω].

ἀδειμάντως, *adv.* sans crainte.

ἀδειν, *inf. ao. 2 d'ἀνδάνω.*

ἀ-δειπνος, *ος, ον*, sans diner ou sans souper [ἀ, δεῖπνον].

ἀ-δέκαστος, *ος, ον*, non corrompu, incorruptible, intègre [ἀ, δεκάζω].

ἀδεκάστως, *adv.* avec intégrité.

ἀ-δεκάτευτος, *ος, ον*, qui ne paie pas la dime [ἀ, δεκατέω].

ἀ-δεκτος, *ος, ον*, qui ne peut recevoir, incapable de, *gén.* [ἀ, δέχομαι].

ἀδελφεά, -αῆ, *dor. et ion. c. ἀδελφή.*

ἀδελφεός, *εργ. c. ἀδελφός.*

ἀδελφεο-κτόνος, *ος, ον, c. ἀδελφοκτόνος.*

ἀδελφός, *ion. c. ἀδελφός.*

ἀ-δελφή, *ἡς (ῆ) sœur* [cf. ἀδελφός].

ἀδελφιδέος-οὔς, *εοὔ-οὔ (ὅ) neveu* [ἀδελφός].

ἀδελφιδή, *ἡς (ῆ) nièce* [v. *le préc.*].

ἀδελφιδίων, *ου (τὸ) petit frère* [ἀδελφός].

ἀδελφιδοῦς, *v. ἀδελφιδεός.*

ἀδελφιζω, adopter comme frère, traiter en frère [ἀδελφός].

ἀδελφικός, *ῆ, ὄν, fraternel* [ἀδελφός].

ἀδελφο-κτόνος, *ος, ον*, meurtrier d'un frère ou d'une sœur, fratricide [ἀδ. κτείνω].

ἀδελφός, *οὔ (ὅ) I subst. frère; au pl. ἀδελφοί, frères, qqf. frère et sœur; ἀδελφοί (ion.) ἀπ' ἀμφοτέρων, Hdt. frères de père et de mère || II adj. 1 de frère ou de sœur, fraternel || 2 double, jumeau : τὰ ἀδελφά, Xen. les organes jumeaux (yeux, mains, pieds, etc.) || 3 proche parent, semblable, analogue : τινος ou τινι, à qqn ou à qqe ch. [ἀ *cop. δελφός, litt.* « né du même sein »].*

ἀ-δέξιος, *ος, ον*, maladroit, gauche [ἀ, δεξιός].

ἀ-δερκτος, *ος, ον*, aveugle [ἀ, δέρκομαι].

ἀδέρκτως, *adv.* sans voir.

ἀ-δεσμος, *ος, ον*, sans lien : ἀδ. φυλακή, Tuc. captivité (sous bonne garde, mais) sans fers ni prison; ἀδ. βαλλάντια, Plut. bourse ouverte [ἀ, δεσμός].

ἀ-δέσποτος, *ος, ον* : 1 sans maître, libre, indépendant || 2 anonyme [ἀ, δεσπότης].

ἀ-δευκής, *ἡς, ἔς, ον*, non doux, amer, triste, cruel [ἀ, δευκος].

ἀ-δέψητος, *ος, ον*, non tanné [ἀ, δέψω].

ἀδέω : 1 être dégoûté de, se dégoûter de, *dat.* || 2 être las, fatigué, accablé de, *dat.* [cf. ἀδος *et* ἀω].

ἀδέως, *adv.* 1 sans crainte, avec confiance,

en toute sûreté || 2 librement, facilement [ἀδέως].

ἀ-δηλος, *p. contr. ἀδηος, ος, ον*, non dévasté, à l'abri des ravages : ἀπό τινος, Soph. de qqn.

ἀδηκα, *pf. d'ἀνδάνω.*

ἀδηκότας, *part. pf. plur. d'ἀδέω.*

ἀ-δηκρος, *ος, ον*, non mordu, d'οὐ : 1 non déchiré, non attaqué || 2 *p. suite*, sans atteinte, d'οὐ sans regret [ἀ, δάκνω, mordre].

ἀδηκτως, *adv.* sans être mordu.

ἀδηλώ-ω, être incertain de, *gén.* [ἀδηλος].

ἀ-δηλος, *ος, ον* : 1 qui ne se montre pas, qu'on ne voit pas, invisible : ἀδ. ἐχθρα, Tuc. secrète inimitié || 2 qui ne laisse rien voir, qui ne trahit rien, impenétrable (visage, etc.) || 3 obscur, incertain, inconnu : ἀδ. θάνατοι, Soph. mort donnée par une main inconnue; ἀδηλόν (ἔστιν) ὅτι οὐ εἶ, ὅστις, ἕπως, etc. Att. c'est une chose incertaine si, qui, comment, etc.; ἀδηλον μὴ, Plat. il n'est pas sûr que ... ne, il est à craindre que; *abs.* ἀδηλον ὄν, Tuc. parce qu'on ne savait pas (si, etc.) [ἀ, δῆλος].

ἀδηλότης, *ἦτος (ῆ) obscurité, incertitude* [ἀδηλος].

ἀδήλως, *adv.* en dissimulant.

ἀδημονέ-ω (*seul. prés. et ao. inf.*) se tourmenter [ἀδήμων, inquiet, d'ἀδέω].

ἀδημονία, *ας (ῆ) inquiétude, tourment* [v. *le préc.*].

ἀδην, *mieux que* ἀδδην, *adv.* 1 à satiété, assez : ἐδμεναι ἀδην, Il. manger à satiété; avec un part. ἀδ. εἶχον κτείνοντες, Hdt. ils étaient las de tuer || 2 *p. suite*, abondamment, complètement : τρώας ἀδ. ἐλάσαι πολέμοιο, Il. (avant) d'avoir battu complètement les Troyens [*prop. acc. d'\**ἀδη, R. Σαδ, être rassasié].

ἀδηος, *v. ἀδύγιος.*

ἀ-δήριτος, *ος, ον* : 1 sans combat || 2 qu'on ne peut combattre, invincible, inexpugnable [ἀ, δηρίω, lutter].

ἀδης, *v. "Αιδης.*

ἀδήσω, *f. d'ἀνδάνω.*

ἀδηφαγέ-ω, manger avec voracité, se gorger [ἀδηφάγος].

ἀδη-φάγος, *ος, ον*, vorace, glouton; *fig.* ἀδ. νόσος, Soph. mal qui dévore [ἀδην, φαγεῖν].

ἀ-δηωτος, *ος, ον*, non dévasté, non ravagé [ἀ, δηώω].

ἀ-διάβατος, *ος, ον*, qu'on ne peut traverser, infranchissable [ἀ, διαβαίνω].

ἀ-διάδλητος, *ος, ον* : 1 inattaquable, irréprochable || 2 non atteint par la délation [ἀ, διαβάλλω].

ἀ-διακόντιστος, *ος, ον*, invulnérable aux traits [ἀ, διακοντίζω].

ἀ-διάκριτος, *ος, ον*, non décidé [ἀ, διακρίνω].

ἀ-διάλλατος, *ος, ον*, irréconciliable [ἀ, διαλλάσσω].

ἀ-διάλυτος, *ος, ον*, indissoluble [ἀ, διαλύω].

ἀ-διαντος, *ος ou η, ον*, non mouillé : τὸ ἀδ. adiante, sorte de fougère [ἀ, διαίνω].

ἀ-διάρθρωτος, *ος, ον*, inarticulé, confus, inintelligible [ἀ, διαρθρώω].

ἀ-διάσπαστος, *ος, ον*, non séparé, non interrompu [ἀ, διασπᾶω].

**ἀδιάστατος, ος, ον**, sans dimensions [ἀ, διαστήμι].  
**ἀδιάστροφος, ος, ον**, non dévié.  
**ἀδιάφθορος, ος, ον**, non corrompu [ἀ, διαφθείρω].  
**ἀδιάφορος, ος, ον** : 1 non corrompu || 2 incorruptible || 3 impérissable [ἀ, διαφθείρω].  
**ἀδιαφθόρος, adv.** avec des sentiments purs, chastement.  
**ἀδιαφορία, ας (ῆ)** indifférence [ἀδιαφορός].  
**ἀδιάφορος, ος, ον** : 1 non différent || 2 indifférent.  
**ἀδιάδακτος, ος, ον** : 1 ignorant || 2 qui ne s'enseigne pas, qu'on sait naturellement [ἀ, διδάσκω].  
**ἀδιεργαστος, ος, ον**, qu'on ne peut parvenir à débrouiller [ἀ, διεργαζομαι].  
**ἀδιέξοδος, ος, ον**, sans issue.  
**ἀδιεργαστος, ος, ον**, non achevé [ἀ, διεργαζομαι].  
**ἀδιερευνητος, ος, ον**, non examiné à fond, non fouillé [ἀ, διερευνάω].  
**ἀδιηγητος, ος, ον**, qu'on ne peut raconter, indescriptible [ἀ, διηγέομαι].  
**ἀδικαστος, ος, ον**, non jugé, non décidé [ἀ, δικάζω].  
**ἀδικάστως, adv.** sans jugement, sans réflexion.  
**ἀδικέω-ῶ (imprf. ἠδίκουν, f. ἀδικίσω, ao. ἠδίκησα, pf. ἠδίκηκα) I intr.** 1 être injuste, commettre une injustice, avoir un tort, être coupable || 2 être coupable au regard de la loi, agir illégalement : Σωκράτης ἀδικεῖ ποιῶν... καὶ διδάσκων, PLAT. Socrate est coupable en faisant... et en instruisant; ὁ ἀδικῶν, ATT. le délinquant, l'accusé; ὁ ἀδικούμενος, ATT. le plaignant, l'accusateur || II tr. 1 faire tort à : τινα, à qqn; τί τινα, causer un dommage à qqn; τὰ μέγιστα ἀδ. τινα, causer les plus grands dommages à qqn; au pass. (f. ἀδικίσομαι, postér. -ἠθήσομαι) subir une injustice, un tort, un dommage || 2 gâter, endommager, avarier [ἀδικος].  
**ἀδικημα, ατος (τὸ)** injustice, tort, faute; ἐν ἀδικίᾳ θεσθαι τι οὐ θειναί τι, faire un crime de qqe ch. (à qqn) [ἀδικέω].  
**ἀδικητέον, adj. verb.** d'ἀδικέω.  
**ἀδικητικός, ῆ, ὄν**, enclin à l'injustice ou au mal [ἀδικέω].  
**ἀδικία, ας (ῆ)** injustice, tort, faute; τῆς πόλεως, DEM. envers l'Etat; περί τινα, XEN. envers qqn; ἀδικίης (ion.) ἀρχεῖν, Hdt. être l'agresseur, l'offenseur [ἀδικος].  
**ἀδικίου (ῆ)** (s. e. δίκη) action judiciaire pour tort fait à quelqu'un [ἀδικος].  
**ἀδικο-πραγέω-ῶ**, agir injustement [ἀ. πράσσω].  
**ἀδικος, ος, ον** : 1 injuste, qui fait tort; τὸ ἀδ., τὰ ἀδ. l'injustice, l'injuste; χειρὸς ἀδ. agression injuste; ἀρχεῖν χειρῶν ἀδικῶν, IL. être agresseur || 2 indocile, rétif [ἀ, δίκη].  
**ἀδικως, adv.** 1 injustement || 2 sans droit, sans raison.  
**ἀδινός ou ἀδινός, ῆ, ὄν** : 1 abondant, dru, serré || 2 fig. ferme, fort : ἀδ. κίρ, IL. Op. la trame solide du cœur; ἀδ. γόος, IL. gémissement hruyant; Σειρήνες ἀδ. Ου. Si-

rènes à la voix sonore; *adv.* ἀδινόν, ἀδινά, fortement : ἀδινόν γόων, Ου. ἀδινά στεναχίζειν, IL. gémir, sangloter avec force [ἀδην ου ἄδος].  
**ἀδινῶς ou ἀδινῶς, adv.** avec force, avec véhémence.  
**ἀδιοίκητος, ος, ον**, non en ordre, non organisé [ἀ, διοικέω].  
**ἄδιον, cp. neutre dor. d'ἠδός.**  
**ἀδιόρθωτος, ος, ον**, non redressé, non corrigé [ἀ, διορθῶ].  
**ἀ-δηής, ἦτος (ῆ, ῆ)** non encore soumis au joug; *par anal.* encore vierge [ἀ, δάμνημι].  
**ἀ-δημητος, ῆ, ον** : 1 indompté || 2 vierge [ἀ, δάμνημι].  
**ἀδο-θάτης, ου (ὅ)** qui va dans les enfers [Ἄδης, βαινῶ].  
**ἀ-δοκῆτος, ος, ον**, imprévu, inattendu; τῷ ἀδοκίῳ ἐκπλήττειν, THC. épouvanter par la surprise (d'une attaque); ἀπὸ τοῦ ἀδοκίτου, ἐκ τοῦ ἀδ. à l'improviste [ἀ, δοκέω, penser].  
**ἀδοκῆτως, adv.** à l'improviste.  
**ἀ-δοκιμαστος, ος, ον**, qui n'a pas encore subi l'épreuve de la δοκιμασία [ἀ, δοκιμάζω].  
**ἀ-δοκιμος, ος, ον** : 1 de mauvais aloi (monnaie) || 2 vil, bas, d'où méprisé.  
**ἀδολεσχέω-ῶ**, bavarder [ἀδολεσχῆς].  
**ἀδο-λέσχης, ου (ὅ)** bavard, grand parleur [ἄδος ου ἀδην, λέσχη].  
**ἀδολεσχία, ας (ῆ)** bavardage [ἀδολεσχός].  
**ἀδο-λεσχός, ος, ον, c.** ἀδολεσχῆς.  
**ἀ-δολος, ος, ον**, sans fraude, franc, loyal [ἀ, δόλος].  
**ἀδόλως, adv.** loyalement.  
**ἄδον, ao. 2 ἐργ.** d'ἀνδάνω.  
**ἀδονά, dor. c.** ἡδονή.  
**ἀ-δοξαστος, ος, ον** : 1 pass. où il n'y a pas à se faire une opinion, c. à d. certain || 2 act. qui ne se fait pas illusion [ἀ, δοξάζω].  
**ἀδοξεω-ῶ (f. ἴσω, ao. ἠδόξισα, pf. ἴνυς.)** 1 être peu estimé || 2 faire peu de cas de, mépriser [ἄδοξος].  
**ἀδόξημα, ατος (τὸ)** action déshonorante [ἀδοξέω].  
**ἀδοξία, ας (ῆ)** 1 vie obscure || 2 déshonneur [ἄδοξος].  
**ἀ-δοξος, ος, ον** : 1 sans gloire, obscur ou vulgaire || 2 méprisé [ἀ, δόξα].  
**ἀδόξως, adv.** sans gloire ou sans honneur.  
**ἀ-δορυφόρητος, ος, ον**, sans gardes du corps [ἀ, δορυφορέω].  
**ἄδος ou ἄδος, εος-ους (τὸ)** satiété, dégoût [cf. ἀδην].  
**ἀ-δουλος, ος, ον**, qui ne possède pas d'esclaves [ἀ, δούλος].  
**ἀ-δουλωτος, ος, ον**, non asservi, libre [ἀ, δουλόω].  
**ἀ-δρανής, ῆς, ἐς** : I pass. 1 faible, débile || 2 qui ne peut être façonné || II act. débilissant [ἀ, δρανώ].  
**Ἄδραστεια, ας (ῆ)** Adrasteia : 1 (*hitt.* l'invincible) *ép. de Némésis*; προσκυνεῖν τὴν Ἄδραστειαν, ESCUL. se prosterner devant Adrasteia, c. à d. conjurer la jalousie des dieux en faisant acte d'humilité || 2 ville de Mysie [ἄδραστος].  
**ἄ-δραστος, ος, ον**, qui ne cherche pas à fuir [ἀ, διδράσκω].

**ἄδρεπτος, ος, ον**, qu'on ne peut cueillir [ἀδρέπω].  
**Ἀδρήστεια**, *ιον. c.* Ἀδράστεια.  
**Ἀδρηστίνη, ης** (ἡ) fille d'Adrèstos.  
**ἄδρηστος, ιον. c.** ἄδραστος.  
**Ἀδριανός, ἡ, ὄν**, de l'Adriatique.  
**Ἀδρίας, ου** (ὁ) la mer Adriatique.  
**Ἀδριατικός, ἡ, ὄν**, de l'Adriatique.  
**Ἀδριηνός, ιον. c.** Ἀδριανός.  
**Ἀδρίας, ιον. c.** Ἀδρίας.  
**ἄδρός, ἄ, ὄν** : 1 abondant, épais, dru || 2 qui a crû ou s'est développé fortement, gros, fort [ἀδρην].  
**ἄδρωτής, ἦτος** (ἡ) force, vigueur [ἄδρός].  
**ἄδρυνά** (*ao. pass.* ἰδρύνθην) faire croître, faire grossir; *au pass.* croître, mûrir [ἄδρός].  
**ἄδυναμία, ας** (ἡ) 1 impuissance, incapacité || 2 indigence, pauvreté [ἄδυναμος].  
**ἄδυνασία, ας** (ἡ) *c.* ἄδυναμία [ἄδυνατος].  
**ἄδυνατέω-ῶ**, être impuissant, être incapable de [ἄδυνατος].  
**ἄδυνατος, ος, ον** : 1 impuissant, faible; οἱ ἄδ. les invalides; ἄδ. νέες, *Hdt.* navires hors de service; ἄδ. χρήμασι, *Thc.* pauvre; *avec l'inf.* impuissant ou impropre à, incapable de || 2 impossible : τὸ ἄδ. l'impossible; τὰ ἄδ. καρτερεῖν, *Eur.* s'obstiner à faire l'impossible; ἄδυνατόν ἐστι, ἀδυνατά ἐστι, il est impossible de.  
**ἄδυνάτως**, *adv.* sans force; ἄδ. εἶχειν, être impuissant.  
**ἄδύ-πνοος, dor. c.** ἡδύπνοος.  
**ἄδύς, dor. c.** ἡδύς.  
**ἄδυτος, ος, ον**, impénétrable, sacré; τὸ ἄδυτον, τὰ ἄδυτα, lieu dont l'accès est interdit (sanctuaire, temple, enclos, bois, etc.); ἀδύτων ὕπο, *Eur.* du fond du sanctuaire [ἀδύς].  
**ἄδύ-φωνος, dor. c.** ἡδύφωνος.  
**ἄδω, contr. att.** d'ἄειδω (*impf.* ἦδον, *f.* ἤσομαι, *rar.* ἤσω; *ao.* ἦσα; *pf. ius.*; *pass. ao.* ἦσθην, *pf. réc.* ἦσαμε) 1 chanter; *p. ext. en parl. de divers bruits* (*arc que l'on tend, sifflement du vent, pierre lancée avec force*); ἄειδεν τινί, chanter pour qqn, ou contre qqn (*c. à d.* disputer à qqn le prix du chant), ou en l'honneur de qqn; ἄειδεν ἀμφί τινος, *Od.* chanter ou célébrer qqe ch.; *avec un acc.* ἄ. παύρον, *Il.* chanter un péan || 2 célébrer, *acc.* || 3 avoir toujours à la bouche.  
**Ἀδωνιάζω** (*seul. part. prés.*) célébrer les fêtes d'Adonis.  
**Ἀδωνιασμός, οὔ** (ὁ) cérémonie funèbre en l'honneur d'Adonis [Ἀδωνιάζω].  
**Ἀδώνιος, ος, ον**, d'Adonis; τὰ Ἀδ. fêtes d'Adonis [Ἀδωνίας].  
**Ἀδωνις, ιδος** (ὁ) Adónis (Adonis) dieu syrien et phénicien adoré en Grèce.  
**ἄδωνις, ιδος** (ὁ) mugle, poisson de mer.  
**ἄδωρήτος, ος, ον**, qui n'a pas reçu de présents [ἀδωρέομαι].  
**ἄδωροδόκητος, ος, ον**, qui ne se laisse pas corrompre par des présents [ἀδωροδοκέω].  
**ἄδωροδοκῆτως**, *adv.* sans se laisser corrompre par des présents.  
**ἄδωρος, ος, ον** : 1 incorruptible || 2 qui n'est pas un présent : εἰδ. δῶρα, *Sonn.* présents qui n'en sont pas ou funestes [ἀδωρον].

**ἄεθλεύω, ιον. c.** ἀθλεύω.  
**ἄεθλιον, ου** (τὸ) 1 prix de la lutte || 2 lutte [ἄεθλον].  
**ἄεθλιος, ιον. c.** ἀθλιος.  
**ἄεθλον, ιον. c.** ἀθλον.  
**ἄεθλος, ιον. c.** ἀθλος.  
**ἄεθλο-φόρος, ιον. c.** ἀθλοφόρος.  
**ἄει, 3 sg. impf.** d'ἄημι.  
**ἄει, adv.** 1 toujours; ἄει ποτε ou ἄει δὴ ποτε, de tout temps; ἐς ἄει, εἰς ἄει, pour toujours; ἐς τότε ἄει, *Thc.* jusqu'ici sans interruption; ὁ ἄει χρόνος, *Hdt.* l'éternité; οἱ ἄει ὄντες, *Xén.* les immortels || 2 chaque fois : θῶπτε τὸν κρατοῦντ' ἄει, *Eschi.* flatte chaque fois le maître du jour; ὁ δ' ἄει ἐξουτυχών, *Eur.* toutes les fois qu'un homme a affaire (à cette engeance, il connaît la vérité de ce que je dis); μάλλον ἄει, *Plut.* toujours plus, de plus en plus || 3 successivement, tour à tour, au fur et à mesure : ὁ ἄει βασιλεύων, *Thc.* celui qui règne à son tour; ἕτεροι δὲ παρέδωσαν τὸν ἄει ἐξορυσσόμενον χοῦν ἄλλοισι, *Hdt.* les uns passaient aux autres la terre du terrassement au fur et à mesure qu'elle était retirée; τὰς ἄει πληρουμένας ἐξέπεμπον, *Thc.* ils faisaient partir les navires à mesure que les équipages étaient au complet.  
**ἄει-γενής, ἡς, ἔς**, qui a toujours existé, éternel [ἀ. γένος].  
**ἄειδέμεναί, inf. prés. ἐργ.** d'ἄειδω.  
**ἄειδεν, inf. dor.** d'ἄειδω.  
**ἄειδής, ἡς, ἔς**, qui n'a pas de forme, immatériel [ἀ. εἶδος].  
**ἄειδησι, 3 sg. subj. ἐργ.** d'ἄειδω.  
**ἄειδον, impf. poét.** d'ἄειδω.  
**ἄει-δουλος, ος, ον**, toujours esclave [ἀ. δοῦλος].  
**ἄειδω** (*impf.* ἦειδον, *f.* ἄεισω ou ἄεισομαι, *ao.* ἦεσα, *pf. ius.*) *poét. c.* ἤδω.  
**ἄει-ζως, ως, ον**, éternel [ἀ. ζῶω].  
**ἄεικέλη, ης** (ἡ) indignité, insulte [*ιον. c.* αἰκία].  
**ἄεικέλος, ἡ ou ος, ον**, inconvenant, honteux, déplorable [ἀ. εἴκελος].  
**ἄεικελῶς**, *adv.* d'une façon lamentable.  
**ἄεικής, ἡς, ἔς** : 1 inconvenant, indigne; αἰκία (*s. e.* εἴματα) ἔσσαι, *Od.* tu es vêtu d'ignobles haillons; *adv.* αἰκέως, *Od.* indignement, honteusement || 2 invraisemblable, étrange : αἰκέως οὐδὲν ἦν, *Hdt.* il n'y avait rien d'étrange à ce que [ἀ. εἰκός].  
**ἄεικίζω** (*f.* -ιῶ) *ἐργ. c.* αἰκίζω [ἄεικής].  
**ἄει-μνηστος, ος, ον**, éternellement mémorable [ἀ. μμνήσκομαι].  
**ἄει-ναςος, ος, ον, p. contr.** ἄει-νωος, ωος, ον, *c. ἀένναος*.  
**ἄειράμενος, part. ao. moy.** d'ἄείρω.  
**ἄείρας, part. ao. act.** d'ἄείρω.  
**ἄειρέσθην, 3 duel impf. moy.** d'ἄείρω.  
**ἄείροντο, 3 pl. impf. pass. ιον.** d'ἄείρω.  
**ἄείρυτος, ος, ον**, qui coule toujours [ἀ. ῥέω].  
**ἄείρω** (*f.* ἄερῶ et ἄέρσω) *ἐργ. c.* αἴρω.  
**ἄείς, part. prés. ἐργ.** d'ἄημι.  
**ἄει-σκόψ, ὠπος** (ὁ) sorte de chouette.  
**ἄεισμα** (τὸ) *ιον. c.* ἄσμα [ἄείδω].  
**ἄει-φρουτος, ος, ον**, qui garde, *c. à d.* qui tient enfermé pour toujours [ἀ. φρουρά].  
**ἄει-φυγία, ας** (ἡ) exil perpétuel : φεύγειν

ἀειφυγίαν *ου* ἀειφυγία, être banni pour toujours [ἀ. φυγή, exil].  
**ἀει-φυλλος, ος, ον**, toujours feuillu, toujours vert [ἀ. φύλλον].  
**ἀ-εκαζόμενος, η, ον**, qui agit malgré soi [ἀ. ἐκών].  
**ἀ-εκήλος, ος, ον**, inconvenant, indigne, injurieux [ἀ. ἐκήλος].  
**ἀ-έκρητι, adv.** malgré, en dépit de : Ἀργείων ἄ. Il. malgré les Argiens; α. θεῶν, Od. malgré les dieux [ἀ. ἐκρητι].  
**ἀεκούσιος, ος, ον, προτ. c.** ἀκούσιος [ἀέκων].  
**ἀέκων, ουσα, ον, v.** ἔκων.  
**ἀελλα, ης (ἴ)** tempête de vent, ouragan [ἄημι].  
**ἀελλάς, ἄδος (ἴ) c.** le préc.  
**ἀελλής, adj. m. (seul. nom.)** : ἄ. κονισαλος, Il. nuage de poussière qui tourbillonne [ἀ. prosth. ἐλλω].  
**ἀελλό-πος, ος, ον, c.** le suiv.  
**ἀελλό-πους, ους, ουσ, γέν. -ποδος**, aux pieds rapides comme la tempête [ἀ. ποός].  
**ἀελπτεύω (seul. part. prés.)** ne point espérer, ne pas s'attendre à, *inf.* [ἄελπος].  
**ἀ-ελπτής, p. ἀελπής, ἡς, ἐς, c.** ἄελπος.  
**ἀ-ελπτος, ος, ον** : 1 *pass.* inespéré, inattendu; ἐξ ἀέλπτου, Hdt.; ἐξ ἀέλπτων, Soph. à l'improviste || 2 *act.* qui désespère, désespéré [ἀ. ἔλπομαι].  
**ἀέ-ναος, ος, ον** : 1 qui coule *ou* s'épanche toujours || 2 *p. anal.* qui dure toujours, qui ne tarit pas, d'où éternel [ἀεί, νάω].  
**ἀε-νάων, ουσα, ον, γέν. οντος, c.** ἀέναος.  
**ἀέντος, γέν. d'αἴετι.**  
**ἀεξι-φυλλος, ον, ον**, au feuillage touffu [ἀ. φύλλον].  
**ἀέξω (f. ἀεξήσω, ao. ἱξέησα, pf. inus.)** 1 faire se développer, accroître, augmenter; d'où *au pass.* grandir, grossir, croître; *fig.* faire se développer, faire prospérer : ἔργον, une entreprise || 2 amplifier, exalter : α. τινά, glorifier qq; *en mauv. part.* exagérer [ἀ. prosth., R. Ξεξ, croître, grossir; cf. ἄζω].  
**ἀ-επτος, ος, ον**, qui ne peut suivre [ἀ. ἐπομαι].  
**ἀ-εργία, ας (ἴ)** 1 inactivité, paresse || 2 stérilité d'un champ en jachère [ἀεργός].  
**ἀ-εργός, ός, όν**, qui ne travaille pas, oisif, paresseux [ἀ. ἔργον; cf. ἀργός].  
**ἀέρδην, adv.** en haut, en l'air [ἀείρω].  
**ἀερθεις, part. ao. pass. d'αἰέρω.**  
**ἀερθεν, 3 pl. ao. pass. ἔργ. d'αἰέρω.**  
**ἀερθῶ, sbj. ao. pass. d'αἰέρω.**  
**ἀερία, ας (ἴ) s. e. γῆ** « la brumeuse », *anc. n. de l'Égypte* [ἀέριος].  
**ἀέριος, ἔργ. et ion. ἠέριος, ος ou α, ον**, enveloppé des brouillards du matin [ἀήρ, ion. ἡήρ].  
**ἀ-ερκτος, ος, ον**, non fermé [ἀ. ἔργω].  
**ἀερο-δατέω-ω**, marcher dans les airs, se perdre dans les nuages [ἀήρ, βαίνω].  
**ἀερο-δρομέω-ω**, courir à travers les airs [ἀ. δρόμος].  
**ἀερο-ειδής, ἔργ. et ion. ἠερο-ειδής, ἡς, ἐς**, 1 qui a la couleur de l'air, c. à d. d'un bleu sombre, *en parl. de la mer*; d'où sombre, obscur (antre, caverne, etc.) || 2 qui se perd dans les airs, indistinct, confus [α. εἶδος].

\***ἀερόεις, ἔργ. et ion. ἠερόεις, ὄεσσα, ὄεν**, brumeux, sombre [ἀήρ, ion. ἡήρ].  
**ἀερο-κάρδαξ, ακος (ὀ)** batailleur aérien [ἀ. κάρδαξ, soldat mercenaire].  
**ἀερο-κῶνωψ, ωπος (ὀ)** moucheron aérien. [α. x.].  
**ἀερο-μαχία, ας (ἴ)** combat dans les airs [ἀ. μάχη].  
**ἀερο-μετρέω-ω (seul. prés. inf.)** mesurer l'air, s'occuper de chimères *ou* de subtilités.  
**\*ἀερο-φοίτις, ion. ἠερο-φοίτις, ιδος (ἴ)** qui habite les ténèbres [ἀήρ, φοιτάω].  
**\*ἀερό-φωνος, ion. ἠερό-φωνος, ος, ον**, qui résonne dans les airs, sonore [ἀήρ, φωνή].  
**ἀερί-πους, ους, ουν, γέν. -ποδος**, qui lève le pied, rapide [ἀείρω, ποός].  
**ἀέρσω, f. d'αἰέρω.**  
**ἀέρω, ης, η, sbj. ao. 2 d'αἰέρω.**  
**ἀέρω, εις, ει, f. d'αἰέρω.**  
**ἀερώδης, ης, ἐς**, brumeux, vaporeux [ἀήρ, -ωδης].  
**ἄεσα, ao. ἔργ. construit avec νύκτα ou νύκτας**, passer la nuit (*litt.* souffler, d'où se reposer pendant la nuit) [R. ἄF, souffler, cf. ἄημι].  
**ἀεσφροσύνη, ης (ἴ)** trouble d'esprit, folie *seul. pl.* [ἀεσίφρων].  
**ἀεσι-φρων, ων, ον, γέν. ονος**, insensé [ἀάω 1, φρήν].  
**ἀετιδευς, έως (ὀ)** aiglon [ἀετός].  
**ἀετίτης, ου (ὀ) s. e. λίθος**, aétite, pierre qu'on trouvait, disait-on, dans les nids d'aigle [ἀετός].  
**ἀετός, ου (ὀ) I** aigle || **II p. anal.** 1 aigle, enseigne militaire || 2 fronton d'un édifice, faite d'un temple [R. ἄF, souffler, *en parl. de l'air*; *litt.* l'oiseau qui vit dans les airs; cf. ἄημι].  
**ἀετο-φόρος, ου (ὀ)** porte-aigle, porte-enseigne [ἀ. φέρω].  
**ἀετώδης, ης, ἐς**, de la nature de l'aigle; ἀετώδες βλέπειν, Luc. avoir un regard d'aigle [ἀ. -ωδης].  
**ἄζα, ης (ἴ)** brunissure [ἄζω, brûler].  
**ἄζαλος, α, ον, sec, aride, desséché** [ἄζω].  
**ἄζω ou ἄζευ, 2 sg. impér. prés. d'ἄζομαι, v. ἄζω.**  
**ἄζηλια, ας (ἴ)** simplicité [ἄζηλος].  
**ἀ-ζήλος, ος, ον** : 1 non digne d'envie || 2 triste, malheureux, lamentable || 3 misérable, vil [ἀ. ζῆλος].  
**ἀ-ζηλότυπος, ος, ον**, exempt de jalousie.  
**ἀ-ζήμιος, ος, ον** : I *pass.* 1 qui ne souffre aucun dommage || 2 impuni || 3 qui ne mérite aucune peine || 4 quitte d'une amende || II *act.* qui n'entraîne aucun dommage matériel [ἀ. ζημία].  
**ἀ-ζηχῆς, ἡς, ἐς** : 1 au bruit incessant : *adv.* ἄζηχῆς, avec un bruit incessant || 2 *p. ext.* sans relâche, incessant [p. \*ἀ-δι-ηχῆς, de ἀ, διά, ἡχέω].  
**ἀ-ζυε, υγος (ὀ, ἴ)** non soumis au joug : ἄζ. γάμων, Eur. non soumis au joug du mariage [ἀ. ζεύγνυμι].  
**ἄζω (seul. prés.)** brûler, dessécher; *au pass.* être desséché.  
**ἄζω, d'ord. ἄζομαι (seul. prés. et impf.)** vénérer avec un sentiment de crainte, craindre,

acc. ἀμφὶ σοὶ ἀζόμενος τι ἐξανύσεις, SOPH. me demandant avec crainte à ton sujet ce que tu accompliras; avec l'inf. craindre de; avec μή, craindre que [R. ἄγ; cf. ἄγιος].

**ἀ-ζωστος, ος, ον**, dont la ceinture est dénouée [ἀ, ζώννυμι].

**ἀη**, 3 sg. *impf.* δ'ἄημι.

**ἀ-ηδής, ης, ἐς**, désagréable, odieux [ἀ, ἡδύς].

**ἀηδία, ας (ή)** 1 caractère désagréable ou odieux || 2 aversion [ἀηδύς].

**ἀηδονιδεύς, ἔως (ό)** petit rossignol [ἀηδών].

**ἀηδονίς, ἰδος (ή)** c. ἀηδών.

**ἀηδῶν, γεν. ἀηδούς (ή)** c. ἀηδών.

**ἀηδῶν, όνος (ή)** rossignol [ἀειδῶν, chanter].

**ἀηδῶς, adv.** 1 désagréablement : ἀ. ἔχειν τι, DÉM.; ἀ. διακρίθαι πρὸς τινα, LYS. οὐ διατεθῆναι, ISOCH. être indisposé contre qqn; πρὸς τι, PLUT. être mal disposé au sujet de qqe ch. || 2 avec répugnance [ἀηδύς].

**ἀήθεια, ας (ή)** manque d'habitude, inexpérience [ἀήθης].

**ἀήθεσσω (seul. prés. et impf.)** n'être pas ou n'être plus habitué à, *gén.* [ἀήθης].

**ἀ-ήθης, ης, ες** : 1 qui n'a pas l'habitude de, *gén.* || 2 inaccoutumé, nouveau, étrange.

**ἀήθως, adv.** d'une manière inaccoutumée ou inattendue [ἀήθης].

**ἀημα, ατος (τό)** souffle [ἔημι].

**ἀήμεναι, inf. prés. ἐργ.** d'ἔημι.

**ἀήμενος, part. prés. pass.** d'ἔημι.

**ἀημι (inf. ἄημι, part. αἶς, ἀέντος)** : I souffler, *en parl. du vent* || II *au pass.* 1 être battu du vent || 2 être comme battu du vent, être agité (de crainte, d'espérance, etc.).

**ἀήναι, inf. prés.** d'ἔημι

**ἀήρ, ἀέρος (ό, ποί. ή)** 1 air ou atmosphère autour de la terre || 2 vapeur, brume, brouillard || 3 air qu'on respire, *en gén.* [R. ἄφ, souffler; cf. ἔημι].

**ἀ-ήσητος, att. ἀ-ήσητος, ος, ον** : 1 non vaincu || 2 invincible [ἀ, ἡσάομαι].

**ἀήσυλος, ος, ον**, criminel [cf. αἰσυλος].

**ἀήσυρος, ος, ον**, léger comme le vent, d'ou agile, rapide [ἔημι].

**ἀήτης, ου (ό)** 1 souffle (du vent) || 2 le vent [ἔημι].

**ἀήτος, ος, ον**, impétueux, terrible [ἔημι].

**ἀ-θαλλής, ης, ἐς**, sans verdure ou sans feuillage [ἀ, θάλλω, se couvrir de feuilles].

**Ἀθαμαντις, ἰδος (ή)** la fille d'Athamas (Hellé).

**ἀ-θαμβής, ης, ἐς**, qui ne s'étonne pas, sans crainte; ἀ. τινος, PLUT. sans crainte devant qqe ch. [ἀ, θάμβος].

**Ἀθάνα, -ναι, -ναία, dor. c.** Ἀθῆνα, -ναι, -ναία.

**ἀθανατίζω (seul. prés.)** croire à (sa propre) immortalité [ἀθάνατος].

**ἀ-θάνατος, ος, ποί. η, ον** : 1 immortel, d'ou qui concerne les immortels || 2 impérissable, éternel || 3 οὐ Ἀθ. les Immortels corps perse de 10 000 h. d'élite, où chaque soldat, en cas de mort, était remplacé par un successeur désigné d'avance; Ἀθ. ἀνήρ, HDT. un immortel, un garde du corps [ἀ, θανέϊν].

**ἀ-θαπτος, ος, ον**, sans sépulture [ἀ, θάπτω].

**ἀθάσα, ας, att. ἀθάρη, ης (ή)** bouillie de farine ou de gruau (*mot égypt.*).

**ἀ-θαρήτης, ης, ἐς**, sans courage, lâche [ἀ, θάρσος].

**ἀθαρωῶς, adv.** lâchement.

**ἀ-θέατος, ος, ον** : I *pass.* 1 qu'on ne voit pas, invisible || 2 qu'on ne peut voir, invisible || II *act.* qui ne voit pas, *gén.* [ἀ, θεάομαι].

**ἀ-θεπί, adv.** sans le secours des dieux [ἀ, θεός].

**ἀ-θειαστος, ος, ον**, non inspiré par la divinité [ἀ, θειάζω].

**ἀ-θέλιος, ος, ον**, qui agit contre sa volonté [ἀ, θέλω].

**ἀ-θελκτος, ος, ον**, inflexible [ἀ, θέλω].

**ἀθεμιστος, ος, ον**, inique; ἀθεμιστία ειδώς, OD. versé dans l'iniquité, dans le crime [cf. le suiv.].

**ἀ-θέμιστος et ἀ-θέμιτος, ος, ον**, sans loi, sans règle, criminel, illicite [ἀ, θέμις].

**ἀ-θεός, ος, ον** : qui ne croit pas aux dieux, *particul.* aux dieux reconnus, d'ou impie || 2 abandonné des dieux [ἀ, θεός].

**ἀ-θεράπευτος, ος, ον** : 1 non soigné, négligé || 2 incurable [ἀ, θεραπέω].

**ἀ-θερίζω**, négliger, *acc.* [ἀ, cf. θεραπέω].

**ἀ-θερμαντός, ος, ον**, non réchauffé, qui ne peut être réchauffé [ἀ, θερμαίνω].

**ἀ-θερμος, ος, ον**, sans chaleur [ἀ, θερμός].

**ἀ-θεσμος, ος, ον**, illicite, inique, criminel [ἀ, θεσμός].

**ἀ-θέσφατος, ος, ον**, que les dieux mêmes ne sauraient exprimer, c. à d. dont on ne peut dire la grandeur, la beauté : νύξ ἀ. nuit sans fin; ἀ. θεά, EUR. spectacle admirable.

**ἀθέτως, adv.** 1 sans s'astreindre à une loi établie || 2 sans aptitude : πρὸς τι, à qqe ch.

**ἀ-θεωρητος, ος, ον**, inconsidéré [ἀ, θεωρέω].

**ἀ-θεωρήτως, adv.** sans examen, sans expérience.

**ἀθῆως, adv.** avec impiété [ἄθεος].

**ἀ-θηλυς, υς, υ, gén. εος** : 1 non efféminé || 2 non féminin [ἀ, θήλυς].

**Ἀθηνα, ἄς (ή)** 1 Athènes, n. de Pallas comme déesse protectrice d'Athènes, fille de Zeus || 2 Athènes.

**Ἀθηναίς, adv.** vers Athènes, à Athènes, avec *mouv.* [Ἀθῆναι, -δε].

**Ἀθηναί, ὠν (αι)** 1 Athènes, n. de ville || 2 l'Attique; ἔκρον Ἀθηναίων (*ion.*) OD. le promontoire d'Attique, c. à d. Sounion (Sunnium).

**Ἀθηναία, ας (ή)** c. Ἀθηνᾶ.

**Ἀθηναίη, ης (ή)** c. Ἀθηνᾶ.

**Ἀθηναίων, ος (τό)** temple d'Athènes.

**Ἀθηναίος, α, ον**, Athénien; οὐ Ἀθ. les Athéniens [Ἀθῆναι].

**Ἀθηνη, ης (ή)** *ion. c.* Ἀθηνᾶ.

**Ἀθηνηθεν, adv.** d'Athènes [Ἀθῆναι, -θεν].

**Ἀθήνησι(ν) adv.** à Athènes, sans *mouv.* [Ἀθῆναι].

**Ἀθηνιαῶ-ω**, désirer voir Athènes [Ἀθῆναι].

**ἀθήρ, έρος (ό)** barbe d'épi, *p. anal.* pointe de lance, de javelot, d'épée.

**ἀ-θήρατος, ος, ον**, insaisissable [ἀ, θηράω].

**ἀ-θήρευτος, ος, ον**, qu'on ne prend pas à la chasse [ἀ, θηρεύω].

**ἀθηρη-λοιγός, οὐ (ό)** van (*litt.* fléau des épis).

**ἀθηρία, ας (ή)** chasse malheureuse [ἄθηρος].



**ἄθροος, ος, ον**, sans gibier [ἄ, θύρ].

**ἄ-θικτος, ος, ον** : I *pass.* 1 non touché, non atteint : τινος, τι, ὑπό τιος, par qqe ch. || 2 qui ne peut être touché, sacré, saint || II *act.* qui ne touche pas à, *gén.* ; ἄ. κερδών, Eschl. qui ne touche pas à l'argent, incorruptible [ἄ, θιγγάνω].

**ἄθλαύω**, lutter, combattre [ἄθλος].

**ἄθλάω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* ἴθλησα, *pf.* ἴθληκα) 1 lutter, combattre ; ἄθλ. κινδυνεύματα, SORH. avoir à lutter contre des dangers || 2 être athlète || II faire avec effort : (πόλιον) Λαομέδοντι, IL. construire à force de travail (une ville) pour Laomédon [ἄθλον].

**ἄθλημα, ατος** (τὸ) 1 combat, lutte || 2 instruments de travail d'un pêcheur [ἄθλέω].

**ἄθλησις, εως** (ἡ) lutte ou exercice d'athlète [ἄθλέω].

**ἄθλητήρ, ἦρος** (ὁ) combattant, lutteur [ἄθλέω].

**ἄθλητής, οὔ** (ὁ) 1 lutteur, athlète || 2 homme exercé à, qui a l'expérience de, *gén.* [ἄθλέω].

**ἄθλητικός, ἦ, ὄν**, d'athlète.

**ἄθλητικός, adv.** à la façon des athlètes.

**ἄθλιος, α ου ος, ον** : I *pass.* 1 qui lutte, qui souffre, malheureux, misérable || 2 traité misérablement : ἄθλιον τύμβον, EUR. le tombeau malheureux, *c. à d.* négligé, privé d'honneurs || 3 fécond en luttés, en misères, pénible || 4 pauvre, chétif, piteux : ἄθλ. ζώγραφος, PLUT. mauvais peintre || II *act.* qui fait souffrir, qui cause une souffrance pénible [ἄθλος].

**ἄθλιότης, ἦτος** (ἡ) malheur, infortune [ἄθλιος].

**ἄθλιως, adv.** 1 misérablement || 2 piteusement.

**ἄθλο-θέτης, ου** (ὁ) athlète, magistrat chargé de présider, dans les Panathénées, aux luttés équestres, aux concours de musique et de gymnastique [ἄθλον, τίθημι].

**ἄθλον, ου** (τὸ) 1 prix d'un combat, récompense || 2 combat, lutte [*cf.* ἄθλος].

**ἄθλος, ου** (ὁ) 1 lutte, combat ; *particul.* lutte dans les jeux, concours : ἄθλ. Δελφικοί, Πυθικοί, SORH. jeux de Delphes, jeux pythiques || 2 *au sens mor.* lutte, combat [*cf.* ἄθλον].

**ἄθλο-φόρος, ος, ον**, qui remporte le prix de la lutte [ἄθλον, φέρω].

**ἄ-θολος, ος, ον**, non bourbeux [ἄ, θύλος].

**ἄ-θόλωτος, ος, ον**, non troublé, limpide [ἄ, θολόω].

**ἄ-θουρήτος, ος, ον**, non troublé [ἄ, θουρέω].

**ἄθος, dor.** *c.* ἔθος.

**\*Ἄθως, ἐργ.** *c.* Ἄθως.

**ἄ-θραυστος, ος, ον**, non brisé, non endommagé, intact [ἄ, θραύω].

**ἄθρέω-ῶ** : 1 observer avec attention, fixer les yeux : ἐς τι, sur qqe ch. ; *fig.* réfléchir à, observer, considérer, *acc.* ; ἄθρ. εἶ, ὅτι, μή οὐ (*lat.* vide ne non), *etc.* examiner ou réfléchir si, que, que... ne || 2 apercevoir, voir, *acc.*

**ἄθρητέον, adj. verb.** d'ἄθρέω.

**ἄθροίζω, att. ἄθροίζω** (*f.* -οίτω, *ao.* ἴθροισα, *pf.* ἴθροισκα ; *pass.* *ao.* ἴθροίσθη, *pf.* ἴθροίσματι) 1 assembler en grand nombre, en bloc || 2 ramasser, condenser : ἐνταῦθα ἴθροίζοντο, THC. ils étaient là en force ;

Τροίαν ἄθρ. EUR. rassembler Troie, *c. à d.* rassembler les débris de Troie, les Troyens survivants || *Moy.* I *intr.* 1 se rassembler ou grand nombre || 2 se ramasser : εἰς ἐαυτόν, en soi-même, *c. à d.* se recueillir || II *tr.* 1 rassembler || 2 amasser pour soi [ἄθρός].

**ἄθροισις, att. ἄθροισις, εως** (ἡ) action de rassembler [ἄθροίζω].

**ἄθροιστέον, adj. verb.** d'ἄθροίζω.

**ἄ-θρόος, att. ἄ-θρόος, ὄα, ὄον** ; *postér.* avec *contr.* ἄθρους, *att.* ἄθρους, ὄα, οον, qui forme un tout, rassemblé, compact : ἄθρός πέντα, OB. tout ensemble ; ἄθροοι, *att.* ἄθροοι, en rangs serrés ou en colonne ; *en parl.* de l'armée en masse ; ἄθροοι, tous ensemble ; ἄθροους κρίνειν, PLAT. condamner en bloc ; ἄθροα νῆες, THC. la flotte en masse ; ἄ. κώμαι, XÉN. villages rapprochés, massés ; *au sg.* ἄθροα δύναιμις, THC. l'armée en masse ; τὸ ἄθρόον, XÉN. les forces réunies ; ἄθρους ὤφθη, PLUT. il fut vu avec toutes ses forces ; *adv.* ἄθρόον ἐμβοῶν, THC. pousser ensemble un grand cri [ἄ *cop.* θρόομαι, pousser un cri ensemble].

**ἄθρώως, adv.** d'ensemble : ἄ. πίνειν, EL. boire d'un trait [ἄθρόος].

**ἄ-θρυπτος, ος, ον** : 1 non brisé, impérissable || 2 qui ne se laisse pas amollir ou fléchir, austère [ἄ, θρύπτω].

**ἄθρυψία, ας** (ἡ) absence de mollesse, simplicité de vie [ἄθρυπτος].

**ἄθυμω-ῶ**, être découragé, préoccupé, inquiet : τι, τι, de qqe ch. ; ἄθ. εἶ, SORH. craindre de, *etc.* ; ἐκείνο ἄθυμῶ ὅτι, XÉN. je crains que ; ἄθυμῶν μή, SORH. craindre que [ἄθυμος].

**ἄθυμία, ας** (ἡ) découragement, inquiétude [ἄθυμος].

**ἄ-θυμος, ος, ον**, découragé, abattu, mal disposé [ἄ, θυμός].

**ἄθυμως, adv.** avec découragement [ἄθυμος].

**ἄθυμα, ατος** (τὸ) 1 jeu, jouet || 2 divertissement, récréation [ἄθύρω].

**ἄ-θυρος, ος, ον**, sans porte [ἄ, θύρα].

**ἄθυροστομία, ας** (ἡ) bavardage sans retenue.

**ἄθυρό-στομος, ος, ον**, qui bavarde sans mesure, indiscret [ἄθυρος, στόμα].

**ἄ-θυρσος, ος, ον**, sans thyrses [ἄ, θύρσος].

**ἄθύρω** (*seul. prés. et impf.* sans *augm.*) jouer, se divertir.

**ἄ-θυτος, ος, ον** : I *pass.* 1 non sacrifié, non offert en sacrifice || 2 non accepté comme sacrifice || II *act.* qui ne sacrifie pas ou n'a pas sacrifié [ἄ, θύω].

**ἄ-θῶος, ος, ον** : 1 *pass.* impuni ; *p. ext.* qui n'a pas à souffrir de, non atteint par, *gén.* || 2 *act.* qui ne cause aucun dommage [ἄ, θῶί].

**\*Ἀθῶος, ἦ, ον**, de l'Athos [Ἄθως].

**ἄ-θωράκιστος, ος, ον**, sans cuirasse [ἄ, θωρακίω].

**\*Ἀθως, ω** (ὁ) Athôs (*auj.* Monie Santo) *moné* de Chalcidique.

**αἰ, pl. fém. d'ῶ.**

**αἶ, pl. fém. d'ῶς.**

**αἰ, interj. d'ord.** avec *redoubl.* αἰ αἰ ou αἰαἰ, ah ! hélas ! avec l'*acc.* ou le *gén.*

**αἰ, conj. dor. et ἐργ.** *c.* εἰ, si.

αἷ dans les loc. αἷ γάρ, αἷ γάρ δή, avec l'opt. ou avec un inf. employé abs. plaise ou plutôt aux dieux que!

αἷα, ας (ἡ) c. γαῖα, terre.

αἷαγμα, ατος (τὸ) gémissement [αἷαζω].

αἷάζω (seul. prés. fut. et ao. part. αἷάζας) gémir; se lamenter sur, déplorer, acc. [αἷ].

αἷαι, v. αἷ.

Αἷαιος, α, ον, d'Ἄεα, c. à d. de Colchide; Αἷαίη (ιον.) νῆσος, Od. l'île d'Ἄεα, séjour de Circé; ἡ Αἷαίη, Od. etc. l'habitante d'Ἄεα, c. à d. Circé [Ἄ'α].

Αἷακίον, ου (τὸ) temple d'Eaque, à Egine [Ἀ'ακος].

Αἷακίδης, ου (ὁ) fils ou descendant d'Eaque; au pl. οἱ Αἷακίδαι, les Eacides, Eaque et ses descendants [Ἀ'ακός].

Αἷακός, ου (ὁ) Ἄεακος (Eaque), roi d'Egine, juge des enfers.

αἷακτός, ἡ, ὄν : 1 pass. déploré, déplorable || 2 act. qui déplore [αἷαζω].

1 αἷανῆς, ἡς, ες, déplorable [cf. αἷάζω].

2 αἷανῆς, ἡς, ες, éternel [αἷών, temps].

Αἷάνταιος, ος, ον, d'Ajax [Ἀ'ας].

1 Αἷαντίδης, ου, adj. m. de la tribu Ἄαντίδαι [Ἀ'αντίς].

2 Αἷαντίδης, ου (ὁ) Ἄαντίδης (litt. descendant d'Ajax) [Ἀ'ας].

Αἷαντίς, ίδος (ἡ) la tribu attique Ἄαντίδαι [Ἀ'ας].

Αἷας, αντος (ὁ) Ajax, n. de deux héros grecs : Ajax, fils d'Oïlée; Ajax (le grand Ajax) fils de Télamon; νῆσος Ἀ'αντος, Eschl. l'île d'Ajax, c. à d. Salamine.

αἷα-αγρος, ου (ὁ, ἡ) chamois, chèvre sauvage [αἷξ, θγριοίς].

Αἷαί, ὦν (αἷ) Ἄεγες, ville 1 sur la côte d'Eubée, ou p.-é. île entre Ténos et Chios || 2 en Achaïe || 3 en Mysie.

Αἷαίος, α, ον, d'Ἄεγες, Egée : Αἷγ. πόντος, ou ὁ Αἷγ.; Αἷαίον πέλαγος, ou τὸ Αἷαίον, la mer Egée [Αἷαί].

Αἷαίων, ὠνος ou Αἷαίων, ὠνος (ὁ) la mer Egée.

αἷανῆ, ἡς (ἡ) javelot de chasse ou de combat [αἷξ ou αἷσσω].

αἷανῆ, v. αἷγεις.

1 Αἷαίδης, ου (ὁ) 1 le fils d'Egée (Thésée) || 2 plur. οἱ Αἷαίδοι, les Egéides ou les descendants d'Egée [Ἀ'αίδος].

2 Αἷαίδης, ου (ὁ) citoyen de la tribu Ἄεγείδαι, à Athènes.

αἷαίος, α, ον, de chèvre [αἷξ].

αἷαίρος, ου (ἡ) peuplier noir.

αἷα-αλάτης, ου (ὁ) chevrier [αἷξ, ἐλαύνω].

αἷαρος, α, ον, de chèvre; ιον. ἡ αἷαρή, Hbr. peau de chèvre [αἷξ].

αἷασι, dat. pl. d'αἷξ.

Αἷαύς, εως (ὁ) Ἄεγες (Egée) roi d'Athènes, père de Thésée.

Αἷαίς, ίδος (ἡ) la tribu Ἄεγείδαι, à Athènes [Ἀ'αίδος].

αἷαλάδος, οὔ (ὁ) bord de la mer, rivage, grève [αἷγες, vagues, v. αἷξ].

αἷαί-δοτος, ος, ον, brouté par les chèvres; ἡ αἷγ. (s. e. γαῖα) pâturage pour les chèvres [αἷξ, βόσκω].

αἷαίθαλλος, ου, ου αἷαίθαλός, οὔ (ὁ) mē-sange, oiseau.

αἷαί-θήλας, ου (ὁ) engoulement (litt. sucure de lait de chèvre) oiseau [αἷξ, θηλάζω].

Αἷαί-κοραῖς, εων (οἱ) les Chevriers, l'une des quatre tribus attiques primitives [αἷξ, κορέννυμι].

αἷαί-κλιψ, ιπος (ὁ, ἡ) escarpé.

Αἷαί-κλιψ (ἡ) litt. « l'escarpée », île d'Épire [v. le préc.].

αἷαί-γλος, ου (ἡ) herbe dont se nourrissent les chèvres [αἷξ].

Αἷαίνα, ἡς (ἡ) 1 Ἄεγίνα, mère d'Eaque || 2 Ἄεγίνα (Egine, auj. Egina ou Engia) île du golfe Saronique.

Αἷαίναίος, α, ον, d'Egine.

Αἷαί-νήτης, ου (ὁ) Eginéte, habitant ou originaire d'Egine [Ἀ'αίνα].

Αἷαί-νητικός, ἡ, ὄν, d'Egine.

αἷαί-οχος, ου (ὁ) qui tient l'égide (Zeus) [αἷγίς, ἔχω].

Αἷαί-παν, ανος (ὁ) Pan aux pieds de chèvre, surn. du dieu rom. Silvanus [αἷξ, Πάν].

αἷαί-πλάγκτος, ος, ον, où errent les chèvres : αἷγί-πλάγκτον ὄρος, Eschl. la montagne aux chèvres, en Mégaride [αἷξ, πλάζω].

αἷαί-πους, ους, ον, gén. -ποδος, aux pieds de chèvre [αἷξ, πούς].

αἷαί-πυρος, ου (ὁ) blé de chèvre, plante [αἷξ, πυρός].

αἷαίς, ίδος (ἡ) I tempête, nuée orageuse, ouragan || II peau de chèvre, d'où : 1 boucher fait avec la peau de la chèvre Amalthee, c. à d. égide, arme offensive et défensive de Zeus || 2 p. ext. cuirasse de peau [αἷσσω pour le 1<sup>er</sup> sens; αἷξ pour le 2<sup>e</sup>; par suite d'une confusion d'idées, les deux sens rattachés à αἷξ].

Αἷαί-σθος, ου (ὁ) Egisthos (Egiste) fils de Thyeste, meurtrier d'Agamemnon.

αἷαί-λας, dor. c. αἷαί-λεις.

αἷαί-λη, ἡς (ἡ) 1 éclat du soleil, d'où lumière du jour || 2 éclat, lueur, en gén. [pour \*αἷαίλη, feu; cf. lat. ignis].

αἷαί-ληεις, ἡεσσα, ἡεν, brillant, resplendissant [αἷαίλη].

αἷαί-θήρας, ου (ὁ) chasseur de chèvres ou de chamois [αἷξ, θηράω].

αἷαί-θηρικός, ἡ, ὄν, qui concerne la chasse aux chèvres ou aux chamois [v. le préc.].

αἷαί-κερως, ως, ὠν, gén. ω, dat. φ, acc. ὠν, aux cornes de chèvre; ὁ αἷγ. le Capricorne, signe du Zodiaque [αἷξ, κέρας].

αἷαί-πρόσωπος, ος, ον, à figure de chèvre [αἷξ, πρόσωπον].

Αἷαί-ος ποταμοί (οἱ) Ἄεγος Potamoi, d'ord. au sg. Ἄεγος Potamos, litt. « fleuves de la chèvre », fl. et ville de la Chersonèse de Thrace.

αἷαί-πυτός, οὔ (ὁ) vautour.

αἷαί-πυτιάζω : 1 être fourbe comme un Egyptien || 2 parler égyptien [Αἷαί-πυτιος].

Αἷαί-πυτιακός, ἡ, ὄν, c. le suiv.

1. Αἷαί-πυτιος, α, ον, d'Égypte, égyptien [Ἀ'αί-πυτιος].

2. Αἷαί-πυτιος, ου (ὁ) Ἄεγυπτιος, litt. l'Égyptien, h.

**Αἴγυπτιοσί**, *adv.* 1 en langue égyptienne || 2 en Egyptien, *c. a. d.* en fourbe.  
**Αἴγυπτο-γενής, ἦς, ἐς**, né en Egypte [Αἴγυπτος, γίννομαι].  
**Αἴγυπτόνδε**, *adv.* en Egypte, avec *mouv.* [Αἴγ. -δε].  
**Αἴγυπτος, ου** : I (ὁ) Egyptos : 1 *h.* || 2 *anc. n. du Nil* || II (ἡ) Egypte, contrée d'Afrique.  
**Ἄϊδας, dor. c.** Ἄϊδης.  
**αἰδέο**, 2 *sg. impér. prés. ἐργ.* d'αἰδέομαι.  
**αἰδέομαι-οὔμαι** (*f.* -έσομαι, *av.* ἡδεσάμην ou ἡδέσθην, *pf.* ἡδέσμαι) 1 avoir de la pudeur || 2 avoir honte, craindre de, *inf.* ; *rar. part.* αἰδέσσι πατέρα προλείπων, *SOPH.* tu as scrupule de quitter ton père || 3 craindre, révéler, respecter : αἰδ. θεούς, craindre les dieux ; ἀλλήλους, se respecter les uns les autres ; μέλαθρον, *h.* respecter le toit domestique ; ὄρκον, *SOPH.* respecter un serment || 4 respecter le malheur, avoir égard à l'infortune, avoir pitié de, *acc.* ; αἰδοῦμενος, *EUR.* par pitié (*litt.* ayant pitié) || 5 pardonner, se réconcilier || 6 avoir des égards ou des ménagements [αἰδώς, respect, égards, pitié].  
**αἰδέσθαι**, 3 *pl. ἐργ. av. pass.* d'αἰδέομαι.  
**αἰδέσιμος, ος, ον**, respectable, vénérable [αἰδέομαι].  
**αἰδέσιμος, adv.** avec respect.  
**αἰδέσις, εως** (ἡ) pitié, compassion [αἰδέομαι].  
**αἰδέσσαι**, 2 *sg. av. impér.* d'αἰδέομαι.  
**αἰδέσσομαι, f.** ἐργ. d'αἰδέομαι.  
**αἰδέστος, ἡ, ὄν**, vénérable [αἰδέομαι].  
**ἀ-ἰδηλος, ος, ον** : 1 qui rend invisible, qui fait disparaître, destructeur || 2 sombre, obscur [ἀ, ἰδεῖν].  
**ἀ-ἰδήλως, adv.** d'une manière funeste.  
**αἰδημόνως, adv.** avec modestie ou réserve.  
**αἰδημων, ων, ον, gén. ονος**, discret, réservé [αἰδέομαι].  
**Ἄϊδης, d'où ἄϊδης, ου, ion. et ἐργ.** Ἄϊδης (ὁ) 1 Hades (Pluton) roi des enfers ; ἐργ. εἰν Ἄϊδαο, *att.* ἐν Ἄϊδου (*s. e. δόμῳ*) dans la demeure d'Hades, chez Hades, sans *mouv.* ; παρ' Ἄϊδη, *m. sign.* ; ἐργ. εἰς Ἄϊδαο, *att.* ἐς Ἄϊδου (*s. e. οἶκον*) dans la demeure d'Hades, chez Hades, avec *mouv.* ; παρ' Ἄϊδην, *m. sign.* || 2 *p. ext.* le séjour des morts, les enfers || 3 *p. suite*, la mort : ἔδ. πόντιος, *ESCH.* la mort dans les flots [ἀ, ἰδεῖν].  
**αἰδοῖς, ος, ον** : 1 éternel ; ἐς αἰδοῖον, *THC.* pour toujours || 2 perpétuel [αἰεῖ].  
**ἀ-ἰδής, ἦς, ἐς**, sombre, obscur [ἀ, ἰδεῖν].  
**αἰδοῖον, ου** (τό) parties honteuses [αἰδοῖος].  
**αἰδοῖος, α, ον** : I *pass.* 1 vénérable, digne de respect || 2 honteux, vil || II *act.* respectueux, désérent [αἰδώς].  
**αἰδοῖως, adv.** avec respect.  
**αἰδομαι** (*seul. prés. et impf.*) *c.* αἰδέομαι  
**Ἄϊδος, Ἄϊδι, Ἄϊδα, v.** \* Ἄϊς.  
**αἰδο-φρων, ων, ον, gén. -ονος** : 1 qui a des sentiments de pitié || 2 qui a des sentiments de respect [αἰδώς, φρήν].  
**ἀ-ἰδρηί, ἦς** (ἡ) ignorance [ἀ-ἰδρις].  
**ἀ-ἰδρητή, ion. c.** ἀ-ἰδρεία.  
**ἀ-ἰδρις, ις, ι, gén. ιος et εος**, ignorant [ἀ, ἰδρις].  
**αἰδῶ, c.** αἰέδω.

**Ἄϊδωνεύς, εως** (ὁ) Aïdónée : 1 autre *n.* d'Hadès || 2 roi des Molosses.  
**αἰδώς, ὄος-οὐς** (ἡ) I *pass.* 1 sentiment de l'honneur || 2 honte, pudeur ; αἰδοῦς ἐμπίπλασθαι, *XEN.* être plein de modestie ; δι' αἰδοῦς ἔχουσα ὄμμα ἐλεύθερον, *EUR.* la pudeur voilant son noble regard ; avec *l'inf.* honte ou crainte de, *etc.* || 3 honte ; τάχ' ἂν τιν' αἰδῶ κάτ' ἐμοί βλέψας λάθοι, *SOPH.* peut-être éprouverait-il qqe honte (de son abattement), ne fût-ce qu'après avoir jeté les yeux sur moi || 4 crainte respectueuse, respect : αἰδοῦς τυγχάνειν ὑπό τινος, *XEN.* obtenir le respect de qqn || 5 *p. suite*, égards, pitié, miséricorde, respect de l'infortune || II *act.* 1 ce qui cause la honte, sujet de honte : αἰδώς, Ἀργεῖοι, *IL.* quelle honte! Grecs || 2 parties honteuses.  
**αἰε, αἰεν, 3 sg. impf. poét.** d'αἰέω 1.  
**αἰεῖ, poét. c.** αἰέ.  
**αἰετ-γενέτης, ου, adj. m.** immortel [αἰεῖ, γίννομαι].  
**αἰετ-μνηστος, c.** αἰετμνηστος.  
**αἰέλουρος, ion. c.** αἰλουρος.  
**αἰεν, v.** αἰε.  
**αἰέν, poét. c.** αἰέ.  
**αἰέν-υπνος, ος, ον**, qui dort éternellement [αἰ. ὑπνος].  
**αἰές, poét. c.** αἰέ.  
**αἰετός, poét. c.** αἰετός.  
**αἰζήλος, c.** αἰζήλος.  
**ἀ-ἰζήλος, ος, ον**, invisible : τὸν μὲν ἀἰζήλον θῆκεν θεὸς ὅσπερ ἐφηγεν, *IL.* le dieu qui l'avait fait paraître le fit disparaître ; *au contr. sel.* d'autres, très visible [ἀ, ἰδεῖν].  
**αἰζήλος, οὔ, adj. m.** qui est dans la force de l'âge, fort, robuste ; *subst.* homme robuste.  
**Αἰήτας, αο** (ὁ) *dor. c.* le suiv.  
**Αἰήτης, ου** (ὁ) Αἰῆτες : 1 roi de Colchide || 2 autres.  
**αἰήτος, ος, ον**, au souffle bruyant [αἴημα, souffler].  
**αἰῶ', élis. p.** αἰῶε ou αἰῶτε.  
**Αἰθαλεύς, εως** (ὁ) habitant d'Ἐθῆα, en Laconie.  
**αἰθαλόεις-οὐς, ὄεσσα-οὔσσα, ὄεν-οὔν** : 1 *pass.* noirci par le feu, enfumé, noirâtre || 2 *act.* qui brûle, qui consume [αἰῶ].  
**αἰθαλος, ου** (ὁ) étincelle enflammée, d'où cendre fine, suie [αἰῶ].  
**αἰθαλώ-ω, donner** une couleur de suie, noircir [αἰῶλος].  
**αἰῶε, c.** εἰῶε.  
**αἰθέριος, α, ον**, qui s'avance, s'élève ou brille dans les airs ; αἰθέριον κίνυγμα, *ESCH.* figure suspendue dans les airs [αἰθήρ].  
**αἰθερο-ειδής, ἦς, ἐς**, semblable à l'air, éthéré [αἰθ. εἶδος].  
**αἰθερώδης, ἦς, ἐς, c.** le préc. [αἰθ. -ωδής].  
**αἰθήρ, ἐρος** (ὁ, ἡ) 1 région supérieure de l'air, éther, d'où ciel ; *p. ext.* ciel, climat, région || 2 air qu'on respire, air au milieu duquel on vit [αἰῶ].  
**Αἰθιοπεύς, εως, ἐργ. ἦος** (ὁ) Ethiopien [Αἰθιοψία].  
**Αἰθιοπία, v.** Αἰθιοπίος.  
**Αἰθιοπικός, ἡ, ὄν**, d'Ethiopie : Αἰ. λίθος, pierre d'Ethiopie, granit, basalte [Αἰθιοψία].

**Αἰθίοπιος, α, ον,** d'Ethiopie, éthiopien; ἡ Αἰθιοπία χώρα, HDT. ἡ Αἰθιοπία, HDT. ἡ Αἰθιοπία, Ethiopie, *contrée d'Afrique* [Αἰθιοψ].

**Αἰθιοπία, ἰδος, adj. f.** d'Ethiopie, éthiopienne [Αἰθιοψ].

**Αἰθιοψ, οπος (ό, ἡ) adj.** d'Ethiopie, éthiopien, *litt.* « au visage brûlé, noir »; ποταμός Αἰθιοψ, ESCHL. le fleuve éthiopien, c. à d. le cours supérieur du Nil; οἱ Αἰθίοπες, les Ethiopiens [αἴθω, ὦψ].

**αἰθός, ἡ, ὄν,** de la couleur du feu, d'un rouge sombre [αἴθω].

**αἰθουσα, ης (ἡ) s. e. στοά,** portique ou galerie sur la cour, *τοιγ. exposée au soleil (d'où son nom)* [αἴθω].

**αἰθιοψ, οπος (ό, ἡ) 1** qui est couleur de feu; d'où étincelant, éclatant || **2 fig.** enflammé, ardent, d'où violent, furieux [αἴθω, ὦψ].

**αἰθρα, ας (ἡ)** ciel pur, temps clair et serein.

**αἰθρη-γενέτης, ου (ό)** fils de l'éther (Borée).

**αἰθρη-γενής, ἡς, ἐς, c.** le préc. [αἴθρη, γένος].

**αἰθρία, ας (ἡ) 1** air pur, ciel serein || **2** air libre : ὑπὸ τῆς αἰθρίας, XEN. en plein air; ἐν τῇ αἰθρίῃ (ion.) HDT. à l'air libre, c. à d. à terre, *p. opp.* à ἐν ὕδατι [αἴθριος].

**αἰθριάζω,** se rasséréner [αἰθρία].

**αἰθριος, ος, ον :** 1 pur, serein || **2** qui se trouve à l'air libre : τὸ αἴθριον, *traduct. par allitér. du lat. atrium* [αἴθρα].

**αἰθρος, ου (ό)** fraîcheur du matin, froid [αἴθρα].

**αἰθρυμα, ατος (τὸ)** lueur, rayonnement (de gloire, etc.) [αἴθω].

**αἰθυια, ας (ἡ)** mouette , oiseau de mer.

**αἰθω (seul. prés. et impf.) 1** tr. allumer, enflammer, faire brûler; *pass.* αἴθωμαι (seul. prés. et impf.) être en feu, brûler || **2 intr.** brûler, se consumer [R. Αἴθ, brûler].

**αἰθων, ωνος ου ονος (ό, ἡ) 1** qui brille comme du feu, étincelant, resplendissant || **2 fig.** enflammé, ardent [αἴθω].

**αἰκάλλω (impf. ἤκαλλον)** caresser, flatter.

**αἰκέλιος, ος, ον, c.** αἰκέλιος.

**αἰκή, ἡς (ἡ)** élan, essor impétueux [αἴσσω].

**αἰκῆς, ἡς, ἐς, c.** αἰκῆς.

**αἰκία, ας (ἡ) att. c.** ἰον. αἰκίη, traitement injurieux, mauvais traitement, *particul.* coups ou blessures [αἰκίς].

**αἰκίζω (seul. prés.)** maltraiter : τινά, qqn; αἰκ. φόβην ὕλης, SOPH. dévaster le feuillage d'une forêt || *Moy. plus us., m. sign.* : τινά αἰκίζεσθαι τὰ ἔσχατα, XEN. faire subir à qqn les derniers outrages [*contr. att. de αἰκίζω*].

**αἰκισμα, ατος (τὸ)** mauvais traitement, torture [αἰκίζω].

**αἰκῶς, adv. ἐργ. c.** αἰκῶς; *par contr.* αἰκῶς.

**αἰ-λιος, ος, ον,** plaintif, désolé; ὁ αἰ-λιος, chant plaintif, lamentation [αἴ, λίνος].

**αἰλ-ουρος, ου (ό, ἡ)** chat, chatte [αἰόλος, ούρα].

**αἶμα, ατος (τὸ) :** 1 sang; *au pl.* flots de sang || **2** sang versé, meurtre; ἀπόφονον αἶμα, EUR. sang qui n'aurait pas dû être répandu; αἶμα γενέθλιον, EUR. meurtre d'une mère; αἵματος δίκαι, ESCHL. accusation de meurtre; ἐφ' αἵματι φεύγειν, DEM. être banni

comme coupable de meurtre; αἶμα πράττειν, EUR. faire payer la dette du sang; αἵματος πράκτορες, ESCHL. vengeresses qui exigent la rançon du sang || **3 fig.** sang, liens du sang, parenté, race; αἵματος εἰς ἀγαθοῖο, OD. tu es d'un bon sang, d'une bonne race; ἐξ αἵματος εἶναι, IL. ἀφ' αἵματος εἶναι, SOPH. ἐν αἵματι, ESCHL. être du sang de qqn; ὁ πρὸς αἵματος, SOPH. qui est du même sang, parent || **4** âme, d'où force, courage.

**αἶμα-κορία ου αἶμα-κουρία, ας (ἡ)** libation de sang en l'honneur des morts [αἶμα, κορέννυμι].

**αἶμακτός, ἡ, ὄν,** ensanglanté [αἵμασσω].

**αἶμας, ἄδος (ἡ)** flot de sang, effusion de sang [αἶμα].

**αἶμασιά, ας (ἡ) 1** épine : αἶμασιάς λέγειν, OD. ramasser de l'épine pour une clôture; d'où clôture d'épines || **2 p. ext.** mur de pierres sèches [αἶμός, buisson].

**αἶμασσω, att. -άπτω, (f. αἴω, ao. ἤμαξα, pf. ipus.) 1** ensanglanter || **2** faire jaillir le sang, blesser, meurtrir || **3** tuer.

**αἶμακτηρός, ἄ ου ὄς, ὄν :** 1 ensanglanté; αἶμακτηρόν ἐξαφρίζεσθαι νέμος, ESCHL. exhiler sa fougue dans une écume sanglante; d'où meurtrier, funeste || **2** qui respire le sang, avide de sang || **3** causé par le sang versé [αἶμα].

**αἶμακτη-φόρος, ος, ον,** qui apporte du sang [αἶμα, φέρω].

**αἶμακίζω,** ensanglanter [αἶμα].

**αἶματόεις, ὄεσσα, ὄεν :** 1 sanglant : 1 arrosé ou couvert de sang || **2** marqué par l'effusion du sang (meurtre) || **3** rouge comme du sang || II de sang, sanguin [αἶμα].

**αἶματο-λοιχός, ὄς, ὄν,** qui lèche le sang [αἶμα, λείγω].

**αἶματο-ρόφος, ος, ον,** qui avale du sang [αἴ. ρόφω].

**αἶματό-ρρυτος, ος, ον,** ruisselant de sang [αἴ. ρέω].

**αἶματο-σταγής, ἡς, ἐς,** dégouttant de sang [αἴ. στάζω].

**αἶματόσ-ω, ensanglanter, souiller** de sang [αἶμα].

**αἶματόδης, ἡς, ἐς,** d'un rouge sang [αἶμα, -ωδης].

**αἶμο-δαφής, ἡς, ἐς,** teint de sang, sanglant [αἴ. βάπτω].

**αἶμο-διψος, ος, ον,** altéré de sang [αἴ. δίψα].

**Αἰμονίδης, γέν. ἐργ. -αο (ό)** le fils d'Æmôn (Laerkès).

**Αἰμονίδης, ου (ό)** le fils d'Hæmôn (Méon) [Αἴμων].

**αἶμο-ρραγής, ἡς, ἐς,** dont le sang sort à flots [αἶμα, ῥήγνυμι].

**αἶμο-ρραντος, ος, ον,** arrosé de sang [αἶμα, ῥαίνω].

**αἶμο-ρροος-ους, οος-ους, οον-ουον,** qui cause un flux de sang; *subst.* ὁ αἶμ. serpent d'Afrique dont la morsure cause des hémorragies [αἶμα, ῥέω].

**αἶμο-σφαγείος, ος, ον,** qui fait couler le sang de la gorge [αἴ. σφάττω].

**αἶμο-φόρυκτος, ος, ον,** souillé de sang, tout sanglant [αἴ. φορύσσω].

**μύλλια, κς** (ῥ) grâce, charnie, gentillesse [αἰμύλλος].

**αἰμύλιος, ος, ον, c.** αἰμύλλος.

**αἰμύλλω** (*seul. prés.*) amuser, tromper [αἰμύλλος].

**αἰμύλος, η, ον,** séduisant, insinuant, rusé.

**αἰμώδης, ης, ες,** d'un rouge sang [αἷμα, -ωδης].

**1 αἰμῶν, ὠν, ον, gén. ονος,** avide de, passionné pour, *ou sel. d'autres*, habile à, *gén.*

**2 αἰμῶν, ὠν, ον, gén. ονος,** sanglant [αἷμα]. **αἰν-ἀρέτης** (*voc. -έτη*) au courage terrible [αἶνος, ἀρετή].

**Αἰνάας, att. c.** Αἰνείας.

**Αἰνάας, ου** (δ) Enée, *fils d'Anchise, héros troyen.*

**αἰνετός, ἦ, ὄν,** loué, louable [αἶνεω].

**αἰνεῶ-ᾶ** (*impf. ἤνουν, f. αἰνέσω, ao. ἤνεσα, vf. inus.; pass. ao. ἠνέθηγν, pf. inus.*) **I** parler de, *acc.* || **II** trouver bon, *d'ou* : **1** louer, approuver; αἶν. τινά τινος, louer qqn de qqe ch.; ἐπί τινι αἰνεῖσθαι, *Thcr.* être loué de qqe ch. || **2** acquiescer, consentir à, *acc.* : avec un *part.* ἰόντι αἰνέσας ἐκ δόμου, *ESCHL.* laissez-le s'éloigner de la maison || **3** se résigner || **4** recommander, *euphém. p.* ordonner, prescrire || **5** promettre : τινί τι, qqe ch. à qqn; τινι avec une *prop. inf.* à qqn que, *etc.* [αἶνος].

**αἰνη, ης** (ῥ) louange, gloire.

**Αἰνιάδ, ἄνος** (δ, ῥ, τδ) **1** d'Ænia, *en Etolie* || **2** οἱ Αἰνιάδες, *Ænianes, pple thessalien.*

**αἰνίγμα, ατος** (τδ) **1** parole obscure ou équivoque, énigme || **2** oracle [αἰνίσσομαι].

**αἰνιγματώδης, ης, ες,** énigmatique, obscur [αἰνίγμα, -ωδης].

**αἰνιγμός, οὔ** (δ) énigme [αἰνίσσομαι].

**αἰνίζομαι** (*seul. prés.*) louer [αἶνος].

**αἰνικτηρίως, adv.** par énigmes.

**αἰνικτός, ἦ, ὄν,** dit à mots couverts, énigmatique [αἰνίσσομαι].

**Αἰνίος, ου** (δ) **1** Ænios, *h.* || **2** d'Ænos, *en Thrace.*

**αἰνίσσομαι, att. -ττομαι** (*f. ἴξομαι, ao. ἠνιξάμην, et, au sens pass., ἠνιχθηγν, pf. ἠνιγμαι*) **1** *dep.* dire à mots couverts, laisser entendre, faire allusion à, *acc.* || **2** *pass.* être indiqué à mots couverts [αἶνος].

**αἰνόθαν αἰνώς, adv.** de mal en pis, d'une manière de plus en plus terrible [αἶνός, -θεν].

**Αἰνόθαν, adv.** d'Ænos, *en Thrace.*

**αἰνο-λαμπής, ης, ες,** à la lueur effrayante [αἶν. λάμπω].

**αἰνό-λεκτρος, ος, ον,** à l'hymen funeste [αἶν. λέκτρον].

**αἰνό-μορος, ος, ον,** au funeste destin [αἶν. μόρος].

**αἰνο-παθής, ης, ες,** qui souffre des maux affreux [αἶν. πάθος].

**Αἰνό-παρις, ἰδος** (δ) le funeste Paris [αἶν. Πάρις].

**αἰνο-πάτηρ, seul. voc. -πατερ** (δ) père infortuné.

**αἰνός, ἦ, ὄν,** terrible, affreux, effrayant; *adv.* αἰνί, *ll.* pour notre malheur.

**αἰνος, ου** (δ) **1** récit, conte, histoire, sentence, proverbe || **2** louange.

**αἰνοῦμαι** (*seul. prés. et impf.*) prendre, s'em-

parer de, *acc.*; avec un *gén. partitif*, prendre possession.

**αἰνώς, adv.** **1** terriblement || **2** *p. ext.* grandement, extrêmement; αἶ. κακός, *Op.* terriblement mauvais (vêtement); αἶ. πικρός, *ll.* terriblement amer.

**αἶξ, αἰγός** (δ, ῥ) **1** chèvre || **2** *pl.* αἶ αἶγες, grosses vagues [*R.* ἄγ, mener, pousser].

**αἶξασθαι, inf. ao. moy. d'αἶσω.**

**αἶξασκα, 3 sq. ao. itér. d'αἶσω.**

**αἶξω, fut. d'αἶσω.**

**Αἰολεῖς** (οἱ) Éoliens, *une des quatre principales tribus helléniques.*

**Αἰολίδης** (δ) fils d'Éole (Sisyphé, Kréthée) (*patr. d'Ἄϊολος*).

**αἰολίζω, parler** éolien [Αἰολεῖς].

**Αἰολικός, ἦ, ὄν,** d'Éolie, éolien [Αἰολεῖς].

**Αἰόλιος, α, ον** : **1** d'Éolie, éolien || **2** Αἰόλιη (*ιον.*) νῆσος, l'île d'Éole (Strongyle, *auj.* Stromboli; *sel. d'autres*, Lipara) [Αἰολεῖς].

**Αἰολίς, ἰδος** : **1** *adj. f.* d'Éolie, éolienne || **II** *subst. ῥ, Αἶ.* **1** Éolie, *contrée d'Asie Mineure* || **2** territoire de Calydon || **3** *anc. n.* de Calydon ou Pleuron, *ou de la Thessalie* [Αἰολεῖς].

**αἰολιχός, ᾶ** (*dor.*), ὄν, de couleurs variées [αἰόλος].

**αἰόλλω** (*seul. prés.*) agiter vivement en tous sens, faire tourner.

**αἰολο-θώρηξ, ηκος** (δ, ῥ) *ιον.* à la cuirasse étincelante.

**Αἰολο-κένταυρος, ου** (δ) Centaure-agile, *n. fictif.*

**αἰολό-μητις, ιος** (δ, ῥ) fertile en ruses [αἶ. μῆτις].

**αἰολο-μίτρης, ου** (δ) au ceinturon de couleurs variées [αἶ. μίτρα].

**αἰολό-πῶλος, ος, ον,** aux coursiers rapides [αἶ. πῶλος].

**αἰόλος, α ου ος, ον** : **I** qui s'agit *ou* se meut sans cesse : **1** mobile, agité : σφῆκες αἰόλοι, *ll.* guêpes au corsage mobile, *c. à d.* qui peuvent se replier en tous sens || **2** agile, rapide : πόδας αἶ. ἵππος, *ll.* cheval aux pieds agiles || **II** *p. anal.* *en parl. de couleurs* : **1** aux reflets changeants : αἰόλα τεύχεα, *ll.* armes étincelantes || **2** bigarré, tacheté : αἶ. δράκων, *SOPH.* serpent à la peau tachetée; σαρξ αἶ. *SOPH.* chair marquée de taches (provenant de la violence du mal); νύξ αἶ. *SOPH.* nuit constellée || **III** *fig.* changeant, inconstant, variable [*cf.* εἶλλω].

**Αἰόλος, ου** (δ) Æolos (Éole) **1** *h.* || **2** Αἰόλοιοι νῆσοι, *i.* éoliennes *ou* Lipares, *au N. de la Sicile.*

**αἰολό-στομος, ος, ον,** à la parole équivoque [αἶ. στόμα].

**αἶον, v.** αἶω **1 et 2.**

**αἰπεινός, ἦ, ὄν,** haut, élevé [αἶπος].

**αἶπερ, dor. c.** εἴπερ.

**αἶπερ, nom. fém. plur.** d'ὄσπερ.

**αἰπήεις, ἦεσσα, ἦεν,** entouré de hauteurs [αἶπος].

**αἰπολέω-ᾶ** (*seul. prés. et impf.* ἠπόλου) faire paître *ou* garder les chèvres; *au pass.* paître [αἶπος].

**αἰπόλιον, ου** (τδ) chèvre, *au plur.* troupeau de chèvres [αἶπος].

**αἰ. πόλος, ου** (ὁ) chevrier (α'ξ, πολέω).  
**αἰπος, εος-ους** (τὸ) escarpement, d'ou hauteur, montagne; πρὸς αἰπος ἔρχεται, EUR. il va gravir l'escarpement, *en parl. d'une tâche ardue*.  
**αἰπός, ἡ, ὄν** : 1 escarpé, situé sur une hauteur || 2 difficile à franchir (torrent) [αἰπός].  
**Αἶψα, εος** (τὸ) Ἄργυ, « l'escarpée », ville du pays de Nestor [αἰπός].  
**αἰψυ-μήτης, ου** (ὁ) aux pensées élevées [αἰψ. μήτης].  
**αἰψυ-νώτος, ος, ον**, sur le dos ou le plateau d'une montagne [αἰψ. νῶτον].  
**αἰπύς, αἶα, ὄν** : I escarpé : *p. ext.* 1 situé à une hauteur inaccessible || 2 très élevé, *en gen.* : βρόχος αἰπ. Od. lacet suspendu de haut; *fig.* πόνος αἰπ. IL. travail ardu; αἰπύ οἱ ἐσσεύεται, IL. ce sera pour lui une entreprise ardue || II *p. suite*, où l'on se précipite, où l'on est précipité : αἰψ. ὄλεθρος, IL. la ruine où l'on est précipité [*cf.* αἰπος].  
**Αἰπύτιος, α, ον**, d'Ἄργυτος, roi d'Arcadie.  
**αἰρέσιμος, ος, ον**, prenable [αἰρέω].  
**αἰρέσις, εως** (ἡ) 1 action de prendre, prise || 2 choix : αἰρέσιν δίδόναι, νέμειν, donner, laisser le choix à qqn; αἰρέσιν λαμβάνειν, avoir le choix; ἔστι οὐ γίγνεται μοι αἰρέσις, THC. j'ai le choix; οὐκ ἔχει αἰρέσιν, PLUT. cela n'admet pas de choix, il n'y a pas de choix; *particul.* choix par un vote, élection || 3 *p. suite*, préférence, inclination, d'ou dessein, projet [αἰρέω].  
**αἰρετός, α, ον**, qu'on peut saisir par l'intelligence [*adj. verb.* d'αἰρέω].  
**αἰρετιζῶ** (αο. ἡρέτισα, *pf.* ἡρέτικα) choisir, préférer, s'attacher à, acc. [αἰρετός].  
**αἰρετός, ἡ, ὄν** : I (αἰρέω, prendre) 1 qui peut être pris || 2 *fig.* qui peut être compris || II (αἰρέομαι, choisir) 1 choisi, élu : αἰρ. ἀρχή, magistrature élective; οἱ αἰρετοί, hommes choisis ou élus (pour une délégation), délégués, commissaires || 2 qu'on peut ou qu'on doit choisir, souhaitable [αἰρέω].  
**αἰρένυμος, part. prés. moy. ion.** d'αἰρέω.  
**αἰρέω-ᾶ** (*impf.* ἤρουν, *f.* αἰρήσω; αο. 2 εἶλον, d'ou *impér.* ἔλε, *sbj.* ἔλω, *opt.* ἔλοιμι, *inf.* ἔλειν, *part.* ἔλών; *pf.* ἤρηξα; *pass. f.* αἰρεθήσομαι; αο. ἤρεθην, *pf.* ἤρημαι) I *act.* 1 prendre dans ses mains, saisir : τῶα κόμησ, χερός, IL. qqn par les cheveux, par la main; ἀχλὺν ἀπ' ὀφθαλμῶν, IL. enlever les ténèbres des yeux; τινά τι, IL. enlever qqe ch. à qqn; *abs. part.* ἔλών, ayant pris de force, par force || 2 prendre à la chasse ou à la guerre, capturer; ζῶντας, XÉN. faire des prisonniers (*litt.* prendre les hommes vivants); *p. ext.* s'emparer de, se rendre maître de : πόλιν, d'une ville; χῶραν, d'un pays; *p. anal.* αἰρ. κῶδος, IL. remporter de la gloire; *en parl. de l'intelligence* : αἰρ. τι, saisir, comprendre qqe ch.; *en parl. des impressions phys. ou mor.* μηδὲ τιν' ὕπνος αἰρείτω, IL. que nul ne se laisse prendre par le sommeil; ἐμὲ δέος ἤρει, Od. la crainte s'emparait de moi || 3 saisir ou surprendre en flagrant délit, d'ou convaincre : τὰ διαμαρτυρηθέντα, ISOCR. convaincre de faux témoignage; τοῦτ' ἔστιν ὁ ἐμὲ αἰρήσει, PLAT.

voilà ce qui me convaincra; αἰρ. δίκην οὐ γραφήν, avoir gain de cause; αἰρέει ἐμὴ γνώμη, HDT. mon opinion me persuade que, etc. || II *pass.* 1 être pris || 2 être gagné, être remporté (*prix, victoire, etc.*) || 3 être choisi (*surt. à l'ao. et au pf.*); αἰρεθεὶς ἐκόν, EUR. chargé de cette mission de son plein gré; στρατηγεὶν ἡρτημένος, XÉN. élu général || III *moy.* (*f.* αἰρήσομαι; αο. 2 εἰλόμην, d'ou *impér.* ἐλοῦ, *sbj.* ἔλωμαι, *opt.* ἐλοίμην, *inf.* ἔλεσθαι, *part.* ἐλόμενος; *pf.* ἤρημαι) : 1 prendre pour soi ou qqe ch. à soi : τεύχεα, IL. δειπνον, XÉN. ses armes, son repas; ὕπνον, THC. prendre son repos en dormant || 2 prendre de préférence, choisir; αἰρ. τὰ Ἀθηναίων, THC. ou Ἀθηναίους, THC. embrasser le parti des Athéniens; αἰρ. γνώμην, HDT. adopter une opinion; αἰρεῖσθαι τι πρό τιος, τι ἀντί τιος, τι τιος, préférer une chose à une autre : αἰρ. τι μᾶλλον ἢ, ou *simpl.* αἰρ. τι ἢ, faire une chose plutôt qu'une autre; μᾶλλον αἰρ. PLAT. ou *simpl.* αἰρ. avec *l'inf.* HDT. préférer faire; *abs.* αἰρούμαι, ESCHL. j'agrée; *particul.* choisir par un vote, élire : τινά στρατηγόν, δικαστήν, élire qqn général, juge [R. ἄρ, *Faz.* prendre].

**ἄ-τρος Ἴρος**, infortuné Iros, *litt.* Iros qui n'est plus Iros.

**αἰρῶ** (*impf.* ἤρον, *f.* ἀρῶ, αο. ἤρα, *pf.* ἤρηξα; *pass. f.* ἀρθήσομαι, αο. ἤρθην, d'ou *sbj.* ἄρθω, *opt.* ἀρθείην, *inf.* ἀρθήναι, *part.* ἀρθείς, *pf.* ἤρημαι) I lever : αἰρ. τὴν χεῖρα, XÉN. lever la main (pour voter); *au pass.* être enlevé, s'enlever : ἐς αἰθέρα, Od. dans l'éther; d'ou être suspendu : πᾶρ ξίφεος κούλεον ἄωροτο (μάχαιρα) IL. près de la gaine de l'épée pendait (un couteau); *particul.* 1 *t. milit. et de mar.* : τὰς ναῦς ἄραντες, THC. ayant mis à la voile; αἰρεῖν τῶ στρατῶ, THC. lever le camp; *abs.* αἰρ. lever l'ancre et mettre à la voile, ou lever le camp || 2 lever pour apporter ou emporter : μὴ μοι οἶνον ἔειρε, IL. ne m'offre pas de vin; ἀρθείσης τῆς τραπέζης, PLUT. la table enlevée; μῆλα ἐξ Ἰθάκης ἔειραν νηυσί, Od. ils emmenèrent les troupeaux d'Ithaque sur leurs navires || II faire une levée : στόλον, ESCHL. lever l'équipage d'une flotte || III *fig.* élever, exalter, grandir : τινά, qqn; αἰρ. τὸ πρᾶγμα λόγῳ, DEM. exagérer l'affaire en la rapportant; ἤρθη μέγας, DEM. on l'a grandi, exalté || IV mettre hors de soi; *au pass.* être transporté, être excité || *Moy.* (*f.* αρούμαι, αο. 1 ἡράμην, *pf.* ἤρημαι) 1 lever sur sa tête ou sur ses épaules, acc. || 2 lever pour soi : ἰστούς, XÉN. ἰστία, HDT. lever, hisser, larguer les voiles || 3 *fig.* soulever, exciter (une querelle, une guerre, etc.) acc. || 4 enlever, remporter (une victoire, de la gloire, etc.) acc. [*contr. p.* αείρω, de ἀprosth. et R. Ἐρ p. *Faz.* Σ*Faz.* enlever; *cf.* εἶρω].

\* **Αἶς**, "Αἶδος", "Αἶδι", "Αἶδα" (ὁ) c. "Αἶδης"; εἰν "Αἶδος (s. e. οἴκῳ) IL. dans la demeure d'Hadès; δόμον "Αἶδος εἶσω, IL. ou *simpl.* "Αἶδος εἶσω, IL. en descendant dans la demeure d'Hadès; "Αἰδόσδε, IL. Od. *m. sign.* [*cf.* "Αἶδης].

**αἶσα, ης** (ἡ) 1 décision, arrêt ou volonté d'un

dieu; *d'où loi, règle, convenance* : κατ'αἴσαν IL. *en d'αἴσα (dor.)* ESCHL. comme il convient, selon la loi du destin, selon la loi; ὑπὲρ αἴσαν, IL. en dépit du destin || **2** lot que le destin assigne à chacun. lot, destinée; *particul.* durcē de la vie assignée à chacun || **3** lot, parl. *en gén.*; ἐν καρῶς αἴση, IL. à l'égal d'un fctū || **4** le Destin, la Destinée *personnifiée* [p.-é. *apparenté à ἴσος*, « la part égale » que la destinée assigne à chaque homme].

**αἰσθάνομαι** (*impf.* ἤσθανόμην, *f.* αἰσθίσομαι, *ao.* 2 ἤσθόμην, *pf.* ἤσθημαι) **1** percevoir par les sens, *gén.* ou *acc.* || **2** percevoir par l'intelligence, s'apercevoir de, comprendre, *gén.* ou *acc.*; αἰσθ. ὑπὸ τινός, THC. apprendre de qq; ἤσθησάι μου ψευδομαρτυροῦντος; XEN. m'as-tu surpris rendant un faux témoignage? εἰ λυπομένην γ' αἰσθότοί με, AR. s'il s'apercevait que j'ai du chagrin; αἰσθ. ὅτι, ὡς, s'apercevoir ou comprendre que, etc.; ἐπεὶ ἤσθετο τὸ στρατεύμα ὅτι, etc. XEN. lorsqu'il avait appris que l'armée, etc.; ψυχῆ θεῶν ἤσθηται ὅτι εἰσὶ, XEN. l'âme a le sentiment qu'il y a des dieux; ὁπότε τις αἰσθόιτο κάμων, THC. lorsqu'on se sentait atteint par le mal; *abs.* comprendre, être intelligent, avoir conscience de soi, être en possession de ses facultés; οἱ αἰσθανόμενοι, THC. les gens de bon sens [αἰώ].

**αἰσθεῖς**, 3 *sg.* *impf. poét.* d'αἰσθώ.

**αἰσθημα**, **ατος** (τὸ) sentiment (de qqe ch.) [αἰσθάνομαι].

**αἰσθησις**, **εως** (ἡ) **1** faculté de percevoir par les sens, sensation; faculté de percevoir par l'intelligence : αἰσθησιν αἰσθάνεσθαι, PLAT. ou λαμβάνειν, PLAT. ou ἔχειν τινός, PLAT. avoir la sensation ou la perception de qqe ch.; αἰσθησιν παρέχειν τινός, THC. ou ποιεῖν, DÉM. faire voir ou comprendre à qqn, lui faire tomber sous le sens || **2** organe des sens, un des cinq sens [αἰσθάνομαι].

**αἰσθήσομαι**, *f.* d'αἰσθάνομαι.

**αἰσθητήριον**, **ου** (τὸ) organe de sensation, sens.

**αἰσθητικός**, **ῆ**, **όν** : **1** qui a la faculté de sentir ou de comprendre, *gén.* || **2** qui peut être perçu par les sens [αἰσθητός].

**αἰσθητικῶς**, *adv.* avec faculté de sentir; αἰ. ἔχειν ἑαυτοῦ, EL. avoir conscience de soi-même.

**αἰσθητός**, **ῆ** ou **ός**, **όν**, perceptible par les sens, sensible [αἰσθάνομαι, sentir].

**αἰσθητῶς**, *adv.* de manière à être perçu par les sens.

**αἰσθομαι** (*seul. prés.*) *c.* αἰσθάνομαι.

**αἰσθώ** (*seul. prés. et impf.*) souffler, exhiler [cf. ἄω, ἔημι; R. ἌF, souffler].

**αἰσμία**, **ας** (ἡ) avantage, jouissance [αἰσμιος].

**αἰσμιος**, **ος** ou **η**, **ον** : **1** marqué par le destin, fatal : αἰσμιον ἤμαρ, IL. jour fatal, jour de la mort; αἰσμιόν ἐστι, IL. c'est l'arrêt du destin || **2** conforme aux arrêts du destin, *D'où sage, prudent, mesuré* : αἰσμία εἰδώς, Od. à l'esprit prudent; αἰσμία εἰπεῖν, Od. dire des choses sensées; *adv.* αἰσμία πίπνεν, Od. boire avec mesure [αἰσα].

**αἰσιδομαι-οῦμαι**, regarder comme un présage favorable [αἰσιος].

**αἰσιος**, **ος** ou **α**, **ον**, conforme à la volonté du destin, *d'où* : **1** de bon augure || **2** opportun || **3** heureux, favorable.

**αἰσσω**, *att.* ἕσσω et ἔπτω ou ἄπτω (*impf.* ἕισσον, *d'où* ἤσσον; *f.* αἰξω, *d'où* ἕξω; *ao.* ἕξα, *d'où* ἕξα; *pf.* ἰνυς; *ao. pass.* ἕιχθη) **I intr.** **1** s'élaner impétueusement, se précipiter; ἀγγί αἰσσοῦσα, IL. lumière qui jaillit ou rayonne || **2** se lever vivement || **II tr.** agiter vivement; *au pass.* être agité vivement : ἀμφὶ δὲ χαιτὰ ὤμοις αἰσσονται, IL. sa crinière flotte autour de ses épaules; ἐκ χειρῶν ἡγία ἕιχθησαν, IL. les rênes tombèrent de ses mains || *Moy.* s'élaner, se précipiter.

**ἀ-ἴστος**, *par contr.* αἰστος, **ος**, **ον** : **1 pass.** devenu invisible, qui a disparu, anéanti || **2 act.** qui ne connaît pas, *gén.* [ἀ, ἰδεῖν].

**αἰστώ-ω** (*f.* ὠσω, *ao.* ἤιστωσα, *d'où* ἤιστωσα, *pf.* ἰνυς.) rendre invisible, anéantir [ἀ-ἴστος].

**αἰσυλο-εργός**, **ός**, **όν**, scélérat [αἰσ. ἔργον].

**αἰσυλος**, **ος**, **ον**, impie, criminel [p. \*ἀ-φαῖ-συλος, *de* αἰσα; *sel. d'autres de* ἀ, ἴσος = *lat.* iniquus].

**Αἰσῦμηθεν** (ἐξ) *adv.* d'Æsymè, ville de Thrace.

**αἰσυμνά-ω** (*seul. prés.*) régner sur, commander à, *gén.* [αἰσα].

**αἰσυμνήτης**, **ῆρος** (ὁ), chef, prince [cf. *le suiv.*].

**αἰσυμνήτης**, **ου** (ὁ) président ou juge d'une lutte.

**Αἰσχίνης**, **ου** (ὁ) Eschine, *h.*; *particul.* orateur, rival de Démosthène.

**αἰσχιστος**, **αἰσχίων**, *sup. et cp.* d'αἰσχροός.

**αἰσχος**, **εος-ους** (τὸ) **1** honte, infamie; *au pl.* actions honteuses || **2** laidure, difformité, aspect disgracieux [cf. αἰσχροός].

\***αἰσχρο-εργία**, *par contr.* αἰσχροουργία, **ας** (ἡ) action honteuse [αἰσχροός, ἔργον].

**αἰσχροκέρδεια**, **ας** (ἡ) recherche honteuse du gain, cupidité, avarice [αἰσχροκερδής].

**αἰσχρο-κερδής**, **ῆς**, **ές**, cupide ou avare [αἰ. κέρδος].

**αἰσχρο-μητις**, **ιος** (ὁ, ἡ) qui donne de honteux conseils [αἰ. μητις].

**αἰσχρο-ποιός**, **ός**, **όν**, qui commet des actions honteuses [αἰ. ποιέω].

**αἰσχροός**, **ά**, **όν** : **A intr.** **I** *au phys.* laid, disgracieux || **II** *au mor.* honteux, vil, infamant; ἐν αἰσχροῦ θέμενος, EUR. mettant parmi les choses honteuses, regardant comme honteux || **III** qui ne convient pas, impropre :

πρός τι, XEN. à qqe ch.; καιρός αἰ. DÉM. moment défavorable || **B tr.** qui cause de la honte, déshonorant : αἰσχροά ἐπη, IL. paroles outrageantes || *Cp.* αἰσχίων, *sup.* αἰσχιστος.

**αἰσχροουργία**, *v.* \*αἰσχροεργία.

**αἰσχροῦς**, *adv.* honteusement || *Cp.* αἰσχιον, *sup.* αἰσχιστα.

**αἰσχυνέμεν**, *inf. prés. épq.* d'αἰσχύνω.

**αἰσχυνέω**, *f. ion.* d'αἰσχύνω

**αἰσχύνη**, **ῆς** (ἡ) **1** l'honneur || **2** sentiment de honte, honte, pudeur; la Honte ou la Pudeur *personnifiée* || **3** honte, déshonneur :

αἰσχύνη πίπτειν, SOPH. ou περιπίπτειν, XEN.

tomber dans le déshonneur; αἰσχύνῃν ἔχειν, THC. causer du déshonneur; αἰσχύνῃν φέρειν, SOPH.; ἐς αἰσχύνῃν φέρειν, HDT.; ἐν αἰσχύνῃ ποιεῖν τινα, DÉM. déshonorer qqn || 4 atteinte à l'honneur d'une femme, d'un enfant, d'ou viol, relations intimes [αἰσχος].

**αἰσχουόμαι**, *f. pass.-moy. d'αἰσχύνω*.

**αἰσχυντόν**, *adj. verb. d'αἰσχύνω*.

**αἰσχυντήλια**, **ας** (ή) pudeur, modestie.

**αἰσχυντήλος**, **ός**, **όν** : 1 pudique, modeste || 2 qui cause de la honte [αἰσχύνω].

**αἰσχυντήρος**, **ήρος** (ό) qui déshonore [αἰσχύνω].

**αἰσχυντικός**, **ή**, **όν**, qui cause de la honte.

**αἰσχύνω** (*impf. ἤσχυονον, f. αἰσχυνῶ, ao. ἤσχυνα. pf. réc. non att ἤσχυγκα*) 1 enlaidir, défigurer : πρόσωπον, IL. le visage || II déshonorer : 1 être une cause de déshonneur pour, *acc. αἰσχ. γένος πατέρων*, IL. déshonorer la race de ses ancêtres || 2 déshonorer par des relations intimes : αἰσχ. λέχος, OD. εὐνήν, ESCHL. souiller la couche; d'ou *abs.* déshonorer (une femme, des enfants, etc.) || 3 discréditer, décrier || *Pass.-moy.* (*f. αἰσχουόμαι, rar. αἰσχυνθήσομαι; ao. ἤσχυθην, pf. rare ἤσχυμαι*) 1 avoir le sentiment de l'honneur || 2 avoir honte : τι, ου τι, de qqe ch.; τινα, devant qqn [αἰσχύνῃ].

**Αἰσωπος**, **ου** (ό) Ἐσώπος (Esopé) 1 *fabuliste* || 2 *acteur tragique*.

**αἶτα**, *dor. c. εἴτε*.

**αἰτιώμενος**, *part. prés. pass. ion. d'αἰτέω*.

**αἰτέω-ῶ** (*impf. ἤτουν, f. αἰτήσω, ao. ἤτησα, pf. ἤτηκα; pass. f. αἰτηθήσομαι, ao. ἤτηθην, pf. ἤτημαι*) demander : τι, qqe ch.; τινά τι, τι παρά τιος, XEN. qqe ch. à qqn; τινί τι, HDT. qqe ch. pour qqn; τινα ποιεῖν, OD. à qqn de faire, etc.; *au pass.* αἰτούμενός τι, à qui l'on demande qqe ch. || *Moy.* (*f. αἰτήσομαι, ao. ἤτησάμην*) demander pour soi : τι, qqe ch.; τι παρά τιος, qqe ch. à qqn; αἰτούμεν μοι δός, ESCHL. accorde cela à ma prière [*f. αἴνυμαι*].

**αἰτημα**, **ατος** (τό) demande [αἰτέω].

**αἰτηματώδης**, **ης**, **ας**, qui a le caractère d'une hypothèse [αἰτημα, -ωδης].

**αἰτησις**, **εως** (ή) demande, prière [αἰτέω].

**αἰτητικός**, **ή**, **όν** : 1 qui aime à demander || 2 qui convient pour demander.

**αἰτητός**, **ή**, **όν**, demandé, souhaitable [*adj. verb. d'αἰτέω*].

**αἰτία**, **ας** (ή) 1 cause, motif; αἰτία ἀνθ' ὅτου, EUR. la raison pourquoi, *c. à d.* pour laquelle, etc.; αἰτία θεοῦ, ESCHL. un dieu en est cause || II imputation : 1 *en mauv. part.* accusation, grief, blâme : αἰτίαν ἔχειν τιος, être accusé de qqe ch.; αἰτή ἔχει με, HDT. je suis accusé de; αἰτίαν ἔχειν ὑπό τιος, ESCHL. ou πρὸς τιος, SOPH. être accusé par qqn; αἰτίαν ἔχειν *avec l'inf. AR., avec ὅτι ου ὡς et l'ind.* PLAT. être accusé de, etc.; ἐν αἰτίᾳ εἶναι ου γίνεσθαι τιος, XEN. αἰτίαν ὑπέχειν, ου φέρεσθαι, ου ἐνέχεσθαι, être accusé de, tomber sous le coup d'une accusation, être impliqué dans une accusation; αἰτίαν λαμβάνειν ἀπό τιος, THC. encourir une accusation, un reproche au sujet de qqe ch.; ἐν αἰτίᾳ τιθέναι ου ἔχειν τινά; αἰτίαν νέμειν

ου ἐπιφέρειν τινί; ἐν αἰτίᾳ βάλλειν τινά, SOPH. accuser qqn, le mettre en accusation, ui tenter une accusation; ἀπολύειν τινά τῆς αἰτίας, ESCHN. ou ἀπολύσασθαι, LYS.; ἀφιέναι τινά τῆς αἰτίας, LYS. décharger qqn d'une accusation; ἐκτός αἰτίας κυρεῖς, ESCHL. tu es à l'abri du reproche || 2 *en b. part.* ce qu'on impute à qqn, l'opinion qu'on a de qqn : αἰτίαν ἔχουσι βελτίους γεγονέναι, PLAT. ils ont la réputation d'être devenus meilleurs [αἰτίος].

**αἰτιάζομαι** (*impf. ἤτιαζόμεην*) être accusé de, *acc.* [αἰτία].

**αἰτίαμα**, **ατος** (τό) sujet d'accusation, grief [αἰτιόμαι].

**αἰτιόμαι-ῶμαι** (*f. ἀσομαι, ao. ἤτισάμην, pf. ἤτιαμαι*) : 1 regarder comme cause ou auteur de, alléguer || 2 rendre responsable, d'ou accuser : τινα, qqn; τινά τιος, qqn de qqe ch.; οἶον θεοῦ βροτοὶ αἰτιώονται (*εργ.*), OD. voyez comme les mortels accusent les dieux! αἰτ.-τινα ὡς ου δτι, THC. accuser qqn de [αἰτία].

**αἰτιατόν**, *adj. verb. d'αἰτιόμαι*.

**αἰτιζω** (*seul. prés.*) demander avec instance, mendier : τι, OD. qqe ch.; τινά, OD. auprès de qqn [αἰτέω].

**αἰτιολογέω-ῶ**, rechercher ou expliquer les causes [αἰτία, λόγος].

**αἰτιος**, **α**, *poét. -ος, ον* : 1 qui est la cause ou l'auteur de, responsable de : τιος, de qqe ch.; τινός τι, ISOCR. de qqe ch. pour qqn; αἴτ. θανεῖν, SOPH. qui est cause que qqn est mort; τὸ αἴτιον, la cause || 2 coupable, accusé : τιος, coupable ou accusé de qqe ch.; τοῦ πατρὸς αἰτίου, ESCHL. coupables au sujet de leur père, responsables du meurtre de leur père; ὁ αἴτ. l'accusé.

**αἰτιώνται**, 3 *pl. prés. εργ. d'αἰτιόμαι*.

**αἰτιώντο**, 3 *pl. impf. εργ. d'αἰτιόμαι*.

**αἰτιώφο**, 2 *sg. opt. εργ. d'αἰτιόμαι*.

**αἰτιώφωτο**, 3 *sg. opt. εργ. d'αἰτιόμαι*.

**αἰτναίος**, **ου** (ό) sorte de poisson.

**Αἰτναίος**, **α**, **ον** : 1 de l'Etna || 2 grand comme l'Etna, gigantesque || 3 de la région de l'Etna [Αἴτνη].

**Αἴτην**, **ης** (ή) le mont Etna.

**Αἰτωλία**, **ας** (ή) Etolie, *contrée de la Grèce*.

**Αἰτωλικός**, **ή**, **όν**; **Αἰτώλιος**, **α**, **ον**, d'Etolie, étolien.

**Αἰτωλίς**, **ίδος**, *fém. c. les préc.*

**Αἰτωλός**, **οῦ**, *adj. m. c. Αἰτώλιος*.

**αἰφνης**, *adv. subitement [cf. αἴψα]*.

**αἰφνίδιος**, **ος**, **ον**, subit, soudain; τὸ αἰφνίδιον, soudaineté; *adv.* -ιον, soudainement [αἰφνης].

**αἰφνιδίως**, *adv. soudainement*.

**αἰχθῆν**, *ao. pass. poét. d'αἰσσω*.

**αἰχμά**, *dor. c. αἰχμή*.

**αἰχμαίς**, *dor. c. αἰχμηίς*.

**αἰχμάξω** (*f. ἄσω, ao. ἤχμασα*) 1 lancer ou brandir une lance, une javeline || 2 lancer comme une javeline, *acc.* πρὸς τινί αἰχμ. χέρα, SOPH. brandir le poing contre qqn; *fig.* αἰχμάσαι τάδε, SOPH. entreprendre (*lit.* brandir) cette guerre [αἰχμή].

**αἰχμαλωσία**, **ας** (ή) captivité de guerre, captivité, *en gén.* [αἰχμάλωτος].



**αἰχμαλωτίς, ἴδος** : 1 *adj. f.* de captive || 2 *subst. ἡ αἰχμ.* captive de guerre.  
**αἰχμ. ἄλωτος, ος, ον** : 1 pris à la guerre (*litt.* à la pointe de la lance); οἱ αἰχμ. les prisonniers de guerre; τὰ αἰχμ. le butin de guerre || 2 qui concerne un prisonnier de guerre; αἰχμ. ἐννή, *ESCHL.* couche d'une captive [αἰχμητή, ἀλίσκομαι].  
**αἰχμή, ἥς (ἡ)** A I pointe de lance ou de javelot || II *p. ext.* 1 lance || 2 combat, lutte, guerre || 3 domination : γυναικός αἰ. *ESCHL.* domination d'une femme || B *p. anal.* 1 pointe d'un trait || 2 le trident de Poseidón || 3 sceptre [*p. \*αἰμίη, d'ἀκίς, pointe*].  
**αἰχμηεῖς, ἥσσοα, ἥην**, qui combat avec la lance, belliqueux [αἰχμητή].  
**αἰχμητά (ὀ) c. αἰχμητής.**  
**αἰχμητής, οὔ (ὀ)** combattant armé d'une lance [αἰχμητή].  
**αἰχμοφόρος, ου (ὀ)** porteur d'une lance; *particul.* garde, satellite armé d'une lance [αἰχμητή, φέρω].  
**αἰψα, adv.** promptement, aussitôt; αἰ. μάλα, Il. tout aussitôt [*cf. ἀΨνης*].  
**αἰψήρος, ἄ, ὄν**, prompt, rapide; λῦσεν δ' ἀγορῆν αἰψήρην, Il. il congédia l'assemblée qui se dispersa aussitôt [αἰψα].  
**1 αἰω (seul. prés. et impf. εἶον, postér. ἦτον)** 1 entendre : τινός, ἤσῃ; τι ου τινός, ἤσῃ ch.; *p. anal.* percevoir par la vue, voir; *en gén.* remarquer || 2 *p. ext.* prêter l'oreille à, écouter, obéir [R. ΔF, entendre; *cf. lat. au-dio*].  
**2 αἰω (seul. impf. εἶον)** exhaler [R. ΔF, souffler; *cf. ἀΨμη*].  
**αἰών, ὄνος et αἰών, ὄνος (ἡ) dor. c. ἡἰών.**  
**αἰών, ὄνος (ὀ, poét. ἡ)** I temps : 1 durée de la vie, vie; d'ou destinée, sort : τὸ δὲ μετ' εὐτυχίαν κακοῦσθαι θνατοῖς βαρῦς αἰών, *EUR.* subir le malheur après la prospérité, voilà un sort pénible pour les mortels || 2 temps, éternité; δὲ αἰώνος, dans le cours des âges || 3 âge, génération, monde; ὁ μέλλων αἰών, *DEM.* les âges à venir, la postérité [*p. \*αἰφών; cf. lat. ævum*].  
**αἰώνιος, ος, ον** : 1 éternel || 2 perpétuel [αἰών].  
**αἰώρα, ας (ἡ)** 1 appareil pour se balancer (hamac, balançoire, etc.) || 2 action de se suspendre, de se balancer [αἰερω].  
**αἰωρῶ-ῶ (f. ἴσω, ao. ἡώρησα, pf. ἰνυς; pass. ao. ἡωρήθην, d'ou part. αἰωρηθείς; pf. ἡώρημαι)** I lever en l'air, d'ou : 1 soulever, enlever || 2 tenir suspendu; *au pass.* être suspendu; *fig.* être en suspens, incertain, inquiet || II balancer en l'air, d'ou *au pass.* se balancer dans les airs; *abs.* osciller [αἰώρα].  
**\*Ακαδημαϊκός, ἡ, ὄν**, de l'Académie, platonicienne.  
**\*Ακαδημεια, mieux que \*Ακαδημία, ας (ἡ) 1** jardin d'Akademos, près d'Athènes, et où Platon enseignait || 2 *p. suite*, l'Académie, école de philosophie platonicienne : οἱ ἐκ τῆς Ἀκαδημίας, ou οἱ ἐν Ἀκαδημείᾳ, les philosophes de l'Académie.  
**ἀκάθαρτος, ος, ον**, non purifié, impur; *au sens relig.* non expié [ἀ, καθαίρω].  
**ἀκακρία, ας (ἡ) 1** manque d'à-propos, contre-

temps || 2 manque de tact, gaucherie, inconvenance || 3 manque de temps [ἀκαιρός].  
**ἀ-καιρός, ος, ον** : 1 qui vient ou se fait à contre-temps, qui n'est pas de saison, inopportun || 2 qui parle ou agit à contre-temps, importun, fâcheux [ἀ, καιρός].  
**ἀκαίρως, adv.** à contre-temps.  
**ἀκάκας, adj. m. c. ἀκακος.**  
**ἀκάκητα (ὀ) nom. ἑργ.** bienfaisant [ἀκακος].  
**ἀκακία, ας (ἡ)** innocence, simplicité [ἀκακος].  
**ἀ-κακος, ος, ον** : 1 sans méchanceté || 2 sans malice, ingénu, simple [ἀ, κακός].  
**ἀκαλα-ρραίτης, αο, adj.** qui coule doucement ou silencieusement [ἀκαλός, silencieux, ῥέω].  
**ἀ-καλλής, ἥς, ἔς**, sans beauté, sans charme [ἀ, κάλλος].  
**ἀ-καλλίεργος, ος, ον**, dont les auspices ne sont pas favorables, non agréé des dieux [ἀ, καλλιεργώ].  
**ἀ-καλλώπιστος, ος, ον**, sans parure, sans coquetteur [ἀ, καλλωπίζω].  
**ἀ-κάλυτος, ος, ον**, non voilé, à découvert [ἀ, κάλυπτω].  
**ἀ-καλυφής, ἥς, ἔς, c. le prés.**  
**ἀ-κάμας, αντος (ὀ, ἡ)** infatigable [ἀ, κάμω].  
**ἀ-κάματος, ος ου η, ον**, infatigable; ἀκ. γᾶ, *SOPH.* la terre qui produit sans se lasser; *adv.* ἀκάματα, *SOPH.* sans se lasser.  
**ἀ-καμπτος, ος, ον**, qui ne plie pas, d'ou qui reste ferme, qui résiste : πρὸς τι, *PLUT.* à qqe ch. || 2 inflexible [ἀ, κάμπτω].  
**ἀκανθα, ἥς (ἡ)** I épine, piquant; d'ou 1 char-don || 2 acacia || II *p. anal.* 1 arête de poisson || 2 épine dorsale [R. ἄκ, être aigu].  
**ἀκανθίας, ου (ὀ)** sorte de cigale.  
**ἀκανθίνος, η, ον**, fait de bois d'acacia [ἀκανθα].  
**ἀκανθώδης, ἥς, ἔς** : 1 couvert d'épines, de ronces || 2 *fig.* épineux [ἀκ. -ωδης].  
**ἀ-καπτος, ος, ον**, sans fumée [ἀ, καπνός].  
**ἀ-κάρδιος, ος, ον**, sans cœur, dépourvu de l'organe du cœur [ἀ, καρδία].  
**ἀ-καρῆς, ἥς, ἔς**, qui n'en peut tondre, trop court pour être tondu; *avec idée de temps*, court, de peu de durée; ἐν ἀκαρεῖ χρόνῳ, *AR.* ou ἐν ἀκαρεῖ, *LUC.* en un instant; ἀκαρῆς ὥρας, *PLUT. m. sign.* [ἀ, κείρω].  
**\*Ακαρνάν, ἄνος (ὀ) 1** Acarnan, ancêtre des Acarnaniens || 2 Acarnanien.  
**\*Ακαρνανία, ας (ἡ)** Acarnanie, contrée de Grèce.  
**\*Ακαρνανικός, ἡ, ὄν**, d'Acarnanie, Acarnanien.  
**ἀκαρπία, ας (ἡ)** stérilité [ἀκαρπος].  
**ἀ-καρπος, ος, ον** : 1 *intr.* qui ne donne pas de fruits, stérile || 2 *tr.* qui rend stérile [ἀ, καρπός].  
**ἀκάρπως, adv.** sans fruits, avec stérilité.  
**ἀ-κάρπωτος, ος, ον** : 1 dont on ne recueille aucun fruit, stérile; *fig. χρησμός ἄς.* *ESCHL.* oracle qui ne s'est pas accompli; ψευσθεῖσα χάριν ἀκάρπωτον νίκας, *SOPH.* frustrée de la récompense d'une victoire dont elle n'a pas recueilli le fruit [ἀ, καρπός].  
**ἀ-καρτέρητος, ος, ον**, insupportable [ἀ, καρτέρω].  
**ἀκασκαίος, α, ον**, doux, paisible [ἀκασκά, doucement, apparenté à ἀκίω].  
**ἀ-κατάβλητος, ος, ον**, qu'on ne peut abattre ou réfuter [ἀ, καταβάλλω].

**ἀκατάγγελτος**, *ος, ον*, non déclaré, *en parl. d'une guerre* [ἀ, καταγγέλλω].  
**ἀκατακόρητος**, *ος, ον*, non arrangé [ἀ, κατακοσμέω].  
**ἀκατάληπτος**, *ος, ον*, incompréhensible [ἀ, καταλαμβάνω].  
**ἀκατάπυστος**, *ος, ον*, sans fin; ἀ. ἀρχή, pouvoir à vie [ἀ, καταπαύω].  
**ἀκατάσκευος**, *ος, ον*, sans préparation, sans art [ἀ, κατασκευή].  
**ἀκατάστατος**, *ος, ον*, agité, troublé [ἀ, καθίστημι].  
**ἀκαταστάτως**, *adv.* dans l'agitation, dans le trouble.  
**ἀκατάσχετος**, *ος, ον*, qu'on ne peut contenir [ἀ, κατέχω].  
**ἀκατασχέτως**, *adv.* sans pouvoir être contenu.  
**ἀκατάψυστος**, *ος, ον*, non fabuleux [ἀ, καταψεύδομαι].  
**ἀκάτειος**, *ος, ον*, qui concerne un ἀκατος; τὰ ἀκάτεια *ου* ἀκάτεια, petites voiles.  
**ἀκάτιον**, *ου* (τὸ) 1 navire léger, barque de pêche, brigantin, *etc.* || 2 voile auxiliaire (oblique *ou* latine) pour donner au navire toute sa vitesse [ἀκατος].  
**ἀκατονόμαστος**, *ος, ον*, qu'on ne désigne ou qu'on ne peut désigner par aucun nom [ἀ, κατονομάζω].  
**ἀκατος**, *ου* (ἡ, *ιον. ὁ*) 1 navire léger, brigantin, bateau de transport || 2 navire, *en gén.* [R. ἄκ, être aigu, à cause de la forme allongée de ces bateaux].  
**ἀκαυστος**, *ος, ον*, non brûlé [ἀ, καίω].  
**ἀκαχλαίτε**, **ἀκαχλάτο**, **ἀκαχλήμαι**, **ἀκάχησα**, **ἀκαχίσω**, *v. \*ἄχω*.  
**ἀκαχίζω** (*seul. prés.*) affliger || *Moy. (seul. impér. -ίζεο ou -ίζεω)* s'affliger, être affligé [R. ἄχ; cf. \*ἄχω].  
**ἀκαχμένος**, *η, ον*, aiguisé [*p. \*ἀκαχμένος, avec redoubl. att. de la R. ἄκ, être aigu.*]  
**ἀκαχοίμην**, **ἀκαχόμην**, **ἀκαχών**, *v. \*ἄχω*.  
**ἀκαϊώμενος**, *part. prés. ἐργ. d'ἀκίω*.  
**ἀκειράτος**, *ος, ον*, non coupé [ἀ, κείρω].  
**ἀκέλευστος**, *ος, ον*, qui agit spontanément, sans avoir reçu d'ordres [ἀ, κελεύω].  
**ἀκέντητος**, *ος, ον*, qui n'est pas *ou* n'a pas besoin d'être aiguïonné [ἀ, κεντέω].  
**ἀκέο**, 2 *sg. prés. impér. moy. ion. d'ἀκίω* 1.  
**ἀκέομαι**, *v. ἀκίω* 1.  
**ἀκέοντο**, 3 *pl. impér. moy. ἐργ. d'ἀκίω* 1.  
**ἀκέραιος**, *ος, ον*, non mélangé, non entamé, entier, intact : ἀκ. πόλις, *Hdt.*; γῆ, *Thc.* ville ou territoire qui n'a pas souffert; ἀκ. δύναμις, *Thc.* troupe fraîche, armée dans toute sa force; οὐσία ἀκ. *Dém.* fortune intacte; *en parl. de pers.* non souillé [ἀ, κεράννυμι].  
**ἀκερδής**, *ής, ἄς* : 1 qui est le contraire d'un profit, funeste || 2 qui ne recherche pas le gain, désintéressé [ἀ, κέρδος].  
**ἀκερδώς**, *adv.* sans profit.  
**ἀκερσε-κόμης**, *ου* (ὁ) à la chevelure non tondue, à la longue chevelure, *c. à d.* dans la force de la jeunesse [ἀ, κείρω, κόμη].  
**ἀκείμιος**, *ος, ον*, propre à guérir [ἀκίωμα].  
**ἀκείσις**, *εως* (ἡ) cure, guérison [ἀκίωμα].  
**ἀκείσμα**, *ατος* (τὸ) remède [ἀκίωμα].  
**ἀκείσαι**, 2 *sg. impér. αο. moy. poét. d'ἀκίω* 1.

**ἀκείσσιο**, 2 *sg. αο. opt. moy. poét. d'ἀκίω* 1.  
**ἀκείστηρ**, **ἦρος**, *adj. m.* qui calme : ἀ. χαλινός, *Sophr.* frein qui calme l'ardeur, qui dompte [ἀκίωμα].  
**ἀκείστικός**, *ἡ, ὄν*, propre à remettre en état : ἡ ἀκ. *(s. e. τέχνη)* métier de ravaudeur, de tailleur [ἀκίωμα].  
**ἀκείστος**, *ἡ, ὄν*, qu'on peut ranimer, exciter [*adj. verb. d'ἀκίωμα*].  
**ἀκείστρα**, *ας* (ἡ) aiguille à ravauder [ἀκίωμα].  
**ἀκείστρια**, *ας* (ἡ) couturière, ravaudeuse.  
**ἀκέφαλος**, *ος, ον* : 1 sans tête; οἱ ἀ. *Hdt.* les hommes sans tête, *pple fabuleux de Libye* || 2 *p. anal.* sans commencement, *en parl. d'un récit* [ἀ, κεφαλή].  
**1 ἀκίω-ῶ**, *Moy. plus us. ἀκίωμα-οῦμαι* (*f. ἀκίσομαι, att. ἀκούμαι; αο. ἡκείσμην, pf. ἡκείσμαι ou ἀκίκεσμαι*) 1 soigner, guérir : ἔλκος, *Il.* une blessure; ψῶρον τινί, *Hdt.* guérir qqun de la gale; δίψαν, *Il.* étancher sa soif || 2 *en gén.* remédier à, réparer, remettre en état; *au mor.* réparer (une faute, une injustice, *etc.*); *abs. ἀλλ' ἀκείσασθε φίλοι, Od.* allons! portez secours, amis! [ἀκίω].  
**2 \*ἀκίω**, être silencieux, *verbe inus. auquel on peut rattacher le part. ἀκίων (fém. ἀκίωσα) d'ord. employé adv.* silencieusement, tranquillement, doucement; ἀκίων δαίνοσθε, *Od.* vous mangez en silence; Ἀθηναίη ἀκίων ἦν, *Il.* Athènes était silencieuse [*cf. ἀκίην; sel. d'autres ἀκίων, forme ion. d'un th. ἀκίον- de ἀ et χα- « sans ouvrir la bouche »*].  
**ἀκήδεστος**, *ος, ον*, abandonné sans sépulture [ἀ, κηδεύω].  
**ἀκηδέστως**, *adv.* avec indifférence, sans pitié.  
**ἀκήδευτος**, *ος, ον*, abandonné sans sépulture [ἀ, κηδεύω].  
**ἀκηδέω-ῶ**, négliger, ne pas prendre soin de, *gén. [ἀκηδέης]*.  
**ἀκηδής**, *ής, ἄς* : I *act.* 1 exempt de souci || 2 négligent || II *pass.* négligé, abandonné, *particul.* abandonné sans sépulture [ἀ, κηδεύω].  
**ἀκήκοα**, *pf. d'ἀκούω*.  
**ἀκήκοειν**, *pl. q. pf. ion. d'ἀκούω*.  
**ἀκήλητος**, *ος, ον*, qui l'on ne peut charmer ou adoucir [ἀ, κηλέω].  
**ἀκημα**, *ατος* (τὸ) *c. ἄκισμα*.  
**ἀκήν**, *adv.* silencieusement, tranquillement [*cf. ἀκίω* 2].  
**ἀκηράσιος**, *ος, ον*, non mélangé, pur [*cf. le suiv.*].  
**ἀκήρατος**, *ος, ον* : 1 non mêlé, sans alliage, pur || 2 non entamé, non endommagé, entier, intact : ἀ. ἔλγισι, *Eur.* qui ne connaît pas le malheur, la souffrance [ἀ, κεράννυμι].  
**1 ἀκήριος**, *ος, ον*, non atteint par le génie de la mort, qui demeure sauf [ἀ, κήρ].  
**2 ἀκήριος**, *ος, ον* : 1 privé de vie || 2 sans courage, lâche [ἀ, κήρ].  
**ἀκηρυκταί** *ου* **ἀκηρυκτί**, *adv.* sans héraut [ἀκήρυκτος].  
**ἀκήρυκτος**, *ος, ον* : 1 non annoncé par un héraut : ἀ. πόλεμος, guerre soudaine, que l'on ne prend même pas le temps de déclarer, *Hdt.* *ou* guerre implacable, où l'on n'a même pas admis la déclaration du héraut,

Χέν. ; *d'ou en gén.* à. ἔχθρα, PLUT. haine implacable || 2 non proclamé par un héraut, *d'ou* sans gloire, obscur || 3 dont on n'entend pas parler, dont on ne reçoit pas de nouvelles [ἀ, κηρύσσω].

**ἀκηρύκτως**, *adv.* sans héraut.

**ἀκηχέδαται**, **ἀκηχέμενος**, *v.* \*ἀχω.

**ἀκίδθλος**, **ος**, **ον**, non altéré, de bon aloi ; *fig.* honnête.

**ἀκίδθλωσ**, *adv.* sans altération, avec pureté.

**ἀκιδνός**, **ή**, **όν**, faible, chétif [R. 'Ακ, être pointu, *d'ou* mince, chétif].

**ἀκίθαρις**, **ις**, **ι**, *gén.* ιος, sans lyre [ἀ, κίθαρα].

**ἀκικυς**, **υος** (ή, ή) sans force [ἀ, κίκυς].

**ἀκινάκης**, **ου** (ό) cimenterre, sabre recourbé, et à deux tranchants, des Perses et des Scythies [*mot persan*].

**ἀκινδυνος**, **ος**, **ον**, non dangereux, sans péril ; *ἐν ἀκινδύνῳ*, Χέν. à l'abri du danger [ἀ, κίνδυνος].

**ἀκινδύνως**, *adv.* sans danger.

**ἀκίνησια**, **ας** (ή) immobilité [ἀκίνητος].

**ἀκίνητος**, **ος**, **ον** : 1 qui ne bouge pas, immobile, fixe || 2 inactif, inerte, paresseux || 3 qu'on ne remue pas : *χώρα ἀκίνητα*, PLUT. sol qu'on ne défriche pas, *c. à d.* inculte ; *fig.* qu'on ne déplace pas, à quoi l'on ne touche pas, *d'ou* sans changement, sans altération, immuable (loi, coutume, etc.) || II qu'on ne peut mouvoir, *d'ou* : 1 inébranlable, immuable ; *fig.* qu'on ne peut faire changer d'avis || 2 qu'on ne doit pas bouger, à quoi l'on ne doit pas toucher, *d'ou* inviolable ; *πρὸν κινεῖν τὰ ἀκίνητα*, HDT. *litt.* bouger ou déplacer ce qui est immuable (ou inviolable), *c. à d.* commettre un forfait, un sacrilège, etc. || 3 qu'on ne doit pas mettre en mouvement (par la parole), *c. à d.* qui doit rester secret [ἀ, κινέω].

**ἀκινήτως**, *adv.* immuablement.

**ἀκίς**, **ιδος** (ή) 1 pointe de javelot || 2 harpon [R. 'Ακ, être aigu].

**ἀκίχητος**, **ος**, **ον** : 1 qu'on ne peut atteindre, insaisissable || 2 sur qui l'on n'a pas prise, inexorable [ἀ, κίχων].

**Ἀκκά**, **οὐς** (ό) Akkó, figure grimaçante pour effrayer les enfants.

**ἀκλαυτος**, *mieux que ἀκλαυτος*, **ος**, **ον** : 1 non pleuré ; *ἐ. φίλων*, SOPH. non pleurée par mes amis || 2 qui n'a pas pleuré ou ne pleure pas ; *particul.* qui ne pleure pas (parce qu'il échappe au châtement), *d'ou* impuni [ἀ, κλαίω].

**ἀκλαής**, **ής**, **ές**, sans gloire, obscur ; *adv.* ἀκλέες, sans gloire [ἀ, κλέος].

**ἀκλειστος**, **ος**, **ον**, non fermé [ἀ, κλείω].

**ἀκλειώς**, *épg. c.* ἀκλειώς.

**ἀκλαῶσ**, *adv.* sans gloire [ἀκλαής].

**ἀκληκίς**, *nom. pl. épg. d'*ἀκληκίς.

**ἀκληρος**, **ος**, **ον**, qui n'a pas sa part d'un héritage, sans patrimoine, pauvre [ἀ, κληρός].

**ἀκλήρωτος**, **ος**, **ον**, non distribué en lots [ἀ, κληρώω].

**ἀκληστος**, *att. c.* ἀκλειστος.

**ἀκλητος**, **ος**, **ον**, non appelé, sans être appelé [ἀ, καλέω].

**ἀκλινής**, **ής**, **ές**, qui ne penche pas, droit [ἀ, κλινώ].

**ἀκλυστος**, **ος**, *poét.* α, ον, non battu des flots [ἀ, κλύζω].

**ἀκλυτος**, **ος**, **ον**, où l'on n'entend aucun bruit, calme, paisible [ἀ, κλύω].

**ἀκμάζω** (*impf.* ἤκμαζον) être au plus haut point, *c. à d.* dans toute sa force, sa fraîcheur, sa maturité ; ἀκμάζοντος τοῦ πολέμου, THC. la guerre étant dans toute sa force ; τὰ πράγματα ἤκμαζε, HDT. les affaires étaient au plus haut point de prospérité ; ἀ. ἐς τι, THC. déployer toutes ses ressources, être ardent pour qqe ch. ; *avec un inf.* Χέν. avoir toute la force nécessaire pour faire qqe ch. ; *impers.* il est temps de : ἀκμάζει βρετέων ἔχεσθαι, ESCHL. le moment est venu d'embrasser les statues (des dieux) [ἀκμή].

**ἀκμαίος**, **α**, **ον** : 1 qui est au plus haut point, *c. à d.* dans toute sa force : ἀ. τῆν φύσιν, ESCHL. qui est dans la force de l'âge || 2 qui est à point, qui arrive à temps : ὡς ἀ. μόλοι SOPH. comme il viendrait à point [ἀκμή].

**ἀκμή**, **ής** (ή) I partie aiguë d'un objet : 1 pointe : λόγχης, EUR. d'une lance ; ποδῶν ἀκμαί, SOPH. la pointe des pieds ; ἀμφιδεξιτοῖς ἀκμαίς, SOPH. avec les deux mains || 2 tranchant : ξυροῦ, d'un rasoir || II *fig.* 1 le plus haut point (de force, de puissance, etc.) : ἀκμή τοῦ βίου, Χέν. la force de l'âge ; ἡθης, SOPH. la fleur de l'âge ; ἐν αὐταῖς ταῖς ἀκμαίς, ISOCR. dans la force même de l'âge ; *p. suite*, force, puissance : χερῶν ἀκμή, ESCHL. vigueur des bras ; *periphr.* ἀ. Θησειδάν, SOPH. les Théséides (*cf.* βία) || 2 le moment où une chose est à point, le moment opportun : ἀ. γὰρ οὐ μακρῶν λόγων, SOPH. car c'est le moment d'agir, non de longs discours ; κούκ' ἐτ' ἦν μέλλειν ἀ. ESCHL. ce n'était plus le moment de différer ; ἐπὶ τὴν ἀκμὴν ἦκειν, DÉM. être arrivé à point ; ἀκμὴν λαμβάνειν, ISOCR. saisir l'occasion ; ἀκμὴν διαφθεῖρειν, PLUT. laisser se passer ou perdre l'occasion ; *adv.* ἀκμὴν, au moment même [R. 'Ακ, être aigu].

**ἀκμηνός**, **ή**, **όν**, qui est dans toute sa force ou sa fraîcheur, mûr [ἀκμή].

**ἀκμηνος**, **ος**, **ον**, à jeun ; *ἐ. πόσιος καὶ ἐδητύος*, IL. qui n'a pris ni boisson ni aliment solide [*éol.* ἀκμη, jeûne].

**ἀκμηής**, **ήτος** (ό, ή, τὸ) non fatigué, frais [ἀ, κάμνω].

**ἀκμόθετον**, **ου** (τὸ) l'établi de l'enclume [ἀκμων 1, τίθημι].

**ἀκμόνιον**, **ου** (τὸ) petite enclume [ἀκμων 1].

1 **ἀκμων**, **ονος** (ό) enclume.

2 **ἀκμων**, **ονος** (ό, ή) infatigable : λόγχης ἀκμονες, ESCHL. infatigables à lancer la javeline [ἀ, κάμνω].

**ἀκνημος**, **ος**, **ον**, sans mollets [ἀ, κνήμη].

**ἀκνηστις**, **ις** (ή) échine d'un animal.

**ἀκνισος**, **ος**, **ον**, sans graisse, non gras, maigre [ἀ, κνίσα].

**ἀκοή**, **ής** (ή) I ouïe, l'un des cinq sens || II oreille, organe de l'ouïe || III ce qu'on entend, récit, bruit, tradition ; *au plur.* τὰς ἀκοὰς τῶν προγεγενημένων, THC. la tradition des événements antérieurs ; ἀκοή ἱστορεῖν,

ΗΡΤ. raconter par oui-dire; ἐξ ἀκοῆς λέγειν, PLAT. parler par oui-dire; ἀκοῆ Ἠλέκτρας, EUR. pour l'avoir entendu dire à Electre [p. \*ακοφή; cf. ἀκούω].

**ἀκοίμητος, ος, ον**, qui ne sommeille pas, qui ne se repose pas [ἀ, κοιμάω].

**ἀκοινώνητος, ος, ον** : **1** qui n'est pas mis en commun, non partagé || **2** qui ne peut être partagé || **3** qui ne participe pas à, qui n'a pas sa part de, *gén.* || **4** qui ne se mêle pas aux autres, qui demeure à l'écart, insociable, *d'ou* rude, arrogant; *en parl. de choses*, peu libéral, peu généreux [ἀ, κοινώνέω].

**ἀκοίτης, ου (ὁ)** époux [ἀ *cop.* κοίτη].

**ἀκοίτης, ιος (ἡ)** épouse; ἀκοίτην ἀγεσθαι, IL. ποιεῖσθαι, OD. τίθεσθαι, OD. emmener ou prendre pour épouse; ἀκοίτην ποιεῖν τι, IL. donner pour épouse à γρη [ἀ *cop.* κοίτη].

**ἀκολάκευτος, ος, ον**, non flatté de, insensible à la flatterie.

**ἀκολασία, ας (ἡ)** défaut de répression, *d'ou* licence, désordre [ἀ, κολάζω].

**ἀκολασταίνω (seul. prés., impf. ἠκολάσταίνω, et f. ἀκολαστανῶ)** s'abandonner à la licence ou au désordre [ἀκολαστος].

**ἀκολάστημα, ατος (τὸ)** action licencieuse [ἀκολασταίνω].

**ἀκόλαστος, ος, ον** : **I** non châtié, non réprimé, non maintenu || **II p. suite** : **1** sans retenue, licencieux, intempérant || **2** désordonné, indiscipliné [ἀ, κολάζω].

**ἀκολάστως, adv.** sans retenue; ἀκολαστοτέρως ἔχειν πρὸς τι, XÉN. n'avoir pas assez de retenue en qqe ch.

**ἀκολος, ου (ἡ, postér. ὁ)** morceau de pain, bouchée.

**ἀκολουθεῖω (f. -ήσω, ao. ἠκολούθησα, pf. ἴπυς.)** **I** faire route avec, accompagner, suivre, *dat.*; οἱ ἀκολουθοῦντες, PLUT. la suite (de γρη) || **II fig. 1** suivre par l'intelligence : ἀ. τῷ λόγῳ, PLAT. suivre le développement d'un discours, le comprendre || **2** se laisser conduire ou diriger par : ἀ. τῇ γνώμῃ τινός, THC. suivre l'avis de γρη [ἀκόλουθος].

**ἀκολουθησις, εως (ἡ)** suite [ἀκολουθέω].

**ἀκολουθητέον, adj. verb. d'ἀκολουθέω.**

**ἀκολουθητικός, ἡ, ὄν**, disposé à suivre [ἀκολουθέω].

**ἀκολουθία, ας (ἡ)** **1** suite, cortège de serviteurs, de gens || **2** action de se laisser guider par, de se conformer à, *d'ou* obéissance [ἀκόλουθος].

**ἀκόλουθος, ος, ον** : **I** qui suit, qui accompagne; *subst.* ὁ ἀ. suivant, serviteur; ἡ ἀ. PLUT. suivante; οἱ ἀ. XÉN. la suite d'une armée (valets, marchands, etc.) || **II** qui est la suite ou la conséquence de : **1** qui s'accorde avec, *dat.* || **2** qui se suit, qui se tient, conséquent [ἀ *cop.* κέλευθος, chemin].

**ἀκόλπος, ος, ον**, sans baies ou golfes [ἀ, κόλπος].

**ἀκόλυμβος, ος, ον**, qui ne sait pas plonger [ἀ, κόλυμβος].

**ἀκομιστία, ας (ἡ)** incurie, négligence [ἀ, κομίζω].

**ἀκομος, ος, ον**, sans chevelure [ἀ, κόμη].

**ἀκόμπαστος, ος, ον**, sans jactance, modeste [ἀ, κομπάζω].

**ἀκομπος, ος, ον, c. le préc.**

**ἀκομψος, ος, ον**, sans parure, rude, *d'ou* inhabile [ἀ, κομψός].

**ἀκόμψως, adv.** sans élégance.

**ἀκονάω-ῶ (f. ἤσω, ao. ἠκόνησα, pf. pass. ἠκόνημαι)** aiguïser, *acc.*; *fig.* γλώσσαν ἠκονημένος, PLUT. qui a la langue aiguïlée; τί τοῦτον ἀκονᾶς, DÉM. pourquoi l'excites-tu (*litt.* l'aiguïses-tu)? || *Moy.* aiguïser pour soi, *acc.* [ἀκόνη].

**ἀκόνδυλος, ος, ον**, sans coups de poings [ἀ, κόνδυλος].

**ἀκόνη, ης (ἡ)** **1** pierre à aiguïser, queue || **2** morceau de pierre, de plomb [R. ἄκ, être aigu].

**ἀκονίτι, adv.** sans poussière, *d'ou* sans combat, sans effort [ἀ, κονίω].

**ἀκοντί, adv.** malgré soi [ἄκων 2].

**ἀκοντίζω (impf. ἠκόντιζον, f. ἀκοντιῶ, ao. ἠκόντισα, pf. ἴπυς.)** **1 tr.** lancer un javelot sur, *gén. acc. ou ἐπι et le dat. ou ἐς et l'acc.*; ἀ. δοῦρα, IL. frapper d'une javeline; ou ἀ. δοῦρα, OD. *ou αἰχμάς*, IL. lancer des javelines || **2 intr.** s'élaner, pénétrer comme un trait [ἄκων 1].

**ἀκόντιον, ου (τὸ)** *dimin.* d'ἄκων 1.

**ἀκόντισις, εως (ἡ)** action de lancer un trait [ἀκοντίζω].

**ἀκόντισμα, ατος (τὸ)** **1** portée du trait || **2** javelot lancé ou fixé dans un corps || **3 plur.** corps de soldats armés de javelots [ἀκοντίζω].

**ἀκοντισμός, οὔ (ὁ)** action de lancer un trait [ἀκοντίζω].

**ἀκοντιστήρ, ἡρος et ἀκοντιστής, οὔ (ὁ)** qui lance un trait, soldat armé d'un javelot [ἀκοντίζω].

**ἀκοντιστικός, ἡ, ὄν**, habile à lancer le javelot [ἀκοντίζω].

**ἀκοντιστός, υος (ἡ)** combat avec des javelots [ἀκοντίζω].

**ἀκόπος, ος, ον** : **I act. 1** non fatigant || **2** qui écarte la fatigue, qui délasse ou fortifie || **II pass.** non fatigué [ἀ, κόπτω].

**ἀκόρεστος, sup. d'ἀκορής.**

**ἀκόρεστος, ος, ον** : **I pass.** insatiable de, *gén.*; *abs.* ἀ. οἰμωγᾶ, SOPH. gémissements qui ne se rassasient pas, *c. à d.* incessants || **II act.** qui ne cause aucune satiété [ἀ, κορέννυμι].

**ἀκόρετος, ος, ον, c. ἀκόρεστος.**

**ἀκορής, ἡς, ἔς**, qui dépasse toute mesure, impudent || *Sup.* -έστατος [ἀ, κόρος].

**ἀκόρητος, ος, ον**, insatiable de, *gén.*

**ἀκορία, ας (ἡ)** avidité insatiable [ἀ, κόρος].

**ἀκος, εος-ους (τὸ)** remède; κακῶν, OD. contre des maux; ἀ. οὐδέν, avec un inf. Eschl. il ne sert de rien de, etc., *litt.* cela ne remédie à rien de, etc. [apparenté avec ἦρα et ἀέτω 2; cf. ἀκόμαϊ].

**ἀκοσμέω-ῶ**, agir de façon à troubler l'ordre, *d'ou* : **1** mal agir || **2** manquer à son devoir || **3 vivre** dans le désordre [ἀκοσμος].

**ἀκόσμητος, ος, ον** : **1** non mis en ordre, non ordonné, non arrangé || **2** non paré [ἀ, κοσμέω].

**ἀκοσμία, ας** (ῆ) 1 désordre, trouble, confusion || 2 dérèglement, licence [ἄκοσμος].  
**ἀ-κοσμος, ος, ον** : 1 désordonné, confus || 2 dérèglé, inconvenant || 3 qui trouble l'ordre, rebelle [ἀ, κόσμος].  
**ἀκόσμως, adv.** 1 en désordre || 2 de façon à troubler l'ordre, d'un cœur rebelle.  
**ἀκοστῶ ou ἀκοστῆω (part. ao. ἀκοστήσας)** nourri d'orge, bien nourri [ἀκοστή, orge].  
**ἀκούζομαι, entendre** : τιος, Ὀδ. qqn; δαιτός, Ll. s'entendre inviter à un repas [ἀκούω].  
**ἀκούμεν, ἀκουόμεναι, inf. prés. épq. d'ἀκούω.**  
**ἀκούη, ῆς** (ῆ) 1 son ou bruit entendu || 2 bruit recueilli, nouvelle [p. \*ἀκοφή; cf. ἀκοή et ἀκούω].  
**ἀκουα, pf. dor. d'ἀκούω.**  
**ἀκουν, impf. poét. d'ἀκούω.**  
**ἀ-κουρος, ος, ον, sans enfants** [ἀ, κοῦρος].  
 1 ἀκουσα, fém. d'ἄκων 2.  
 2 ἀκουσα, ao. poét. d'ἀκούω.  
**ἀκούσιος, ος, ον, contr. att. d'ἀκούσιος,** qui s'est fait ou se fait contre le gré, d'où : 1 involontaire; ἀκ. τι, Plut. contre le gré de qqn || 2 qui contraint : ἀκούσιοι ἀνάγκαι, Thc. nécessités inévitables [ἀ, ἐκούσιος].  
**ἀκούσιως, adv.** contre le gré, malgré : ἀ. τι, ἀφίχθαι, Thc. être venu contre le gré de qqn [ἀκούσιος].  
**ἀκουσμα, ατος** (τό) I ce qu'on entend (parole, musique, etc.); *particul.* 1 récit, nouvelle, bruit || 2 enseignement, précepte || II plur. ceux qu'on écoute, troupe de musiciens, de chanteurs [ἀκούω].  
**ἀκουστέος, α, ον, adj. verb. d'ἀκούω.**  
**ἀκουστικός, ῆ, ὄν** : 1 qui concerne l'ouïe : α'σθησις ἀκουστική, Plut. le sens de l'ouïe || 2 qui écoute volontiers, docile à, gén. [ἀκούω].  
**ἀκουστός, ῆ, ὄν,** qu'on peut ou qu'on doit entendre [ἀκούω].  
**ἀκούω (f. ἀκούομαι, ao. ἤκουσα, pf. ἀκήκοα, pl. q. pf. ἤκηκον, att. ἤκηκόν; pass. f. ἀκουσθήσομαι, ao. ἤκουσθην, pf. ἤκουσμαι, pl. q. pf. ἤκούσμεν) A** entendre : I en gén. avec un gén. de pers. et un gén. ou un acc. de chose; 2. πατήρ, Ὀδ. entendre parler de son père; ἀ. περί τιος, Att. entendre parler de qqn ou de qqe ch.; εἰ δέ κε τεθνηῶτος ἀκούσης, Ὀδ. si tu apprenais qu'il fût mort; ἀκούει τοὺς πολεμίους προσιόντας, Xén. il apprend que l'ennemi s'avance; ἀκούειν αὐτὸν ὄλιβιον εἶναι, Ll. apprendre qu'il est heureux || II p. suite : 1 entendre dire, savoir par ouï-dire; ἤκουε καλὸν καγαθὸν αὐτὸν εἶναι, Xén. il entendait dire qu'il était parfait, abs. ἔξειδ' ἀκούων, Soph. je le sais pour l'entendre dire; εἴ ποῦ ἀκούεις, Ὀδ. peut-être le sais-tu par ouï-dire? (lat. fando audire) || 2 apprendre, en gén. || 3 entendre, comprendre : κλύοντες οὐκ ἤκουον, Eschl. entendant ils ne comprenaient pas || B prêter l'oreille à, écouter, d'où : 1 déférer à, exaucer, gén., rar. dat. || 2 obéir à, gén. || C entendre parler de soi en bien ou en mal, avoir une réputation bonne ou mauvaise : εὖ ἀκούειν, être loué (cf. lat. bene, male audire); καλὰ ἀκ. Xén.

recevoir des éloges; αἰσχρὰ ἀκ. Soph.; κακῶς ἀκ. Plut.; φλαυρώς ἀκ. Hdt. être décrié ou blâmé; ἀκ. πρὸς τιος κακῶς, Hdt.; κακῶς ἀκ. ὑπό τιος, Lys. être décrié par qqn; κακῶς ἀκ. ἐπὶ τι, Plut. avoir mauvaise réputation à cause de qqn; ἀκ. οὕτως δεινὸν πρᾶγμα, Lys. être accusé d'un crime tellement abominable; εὖ ἀκ. περί τιος, Hdt. être loué pour qqe ch.; κόλακες καὶ ἔχθροὶ καὶ πάντα ἤκουον, Dém. ils s'entendaient appeler flatteurs et ennemis et tout ce qu'on voudra; κακὸς ἀκούω, Soph. je passe pour un méchant; qgf. accompagné de l'inf. : ἤκουον εἶναι πρώτοι, Hdt. ils passaient pour être les premiers || Moy. ἀκούομαι (impf. ἤκουόμην) entendre, écouter, gén. [ἀ prosth. R. Kof, faire attention, d'où κου- et κο-].  
**ἄκρα, ας** (ῆ) la partie supérieure, le haut, le faite; κατ' ἄκρης (ion.) de haut en bas, Ὀδ. ou de fond en comble, Ll.; γῆν κατ' ἄκρας πέρθειν, Soph. ravager un pays de fond en comble; πόλιν ἀίρειν κατ' ἄκρης, Hdt. détruire une ville de fond en comble; *particul.* : 1 forteresse ou citadelle sur une hauteur (cf. ἀρόπολις) || 2 promontoire [fém. d'ἄκρος].  
**ἀ-κράντος, ος, ον,** qui ne s'accomplit pas, sans résultat, vain [cf. ἄκραντος].  
**Ἄκραγαντίος, ῆ, ον,** d'Agrigente; ἡ Ἄκραγαντίνη, le territoire d'Agrigente [Ἀκράγας].  
**Ἄκράγας, αντος** : 1 ὁ Ἄ. l'Akragas (auj. S. Biago) fl. de Sicile || 2 ὁ ou ἡ Ἄ. Agrigente (auj. Girgenti) ville de Sicile.  
**ἀ-κραγής, ῆς, ἔς,** qui ne crie pas, muet; sel. d'autres, qui crie fort, d'où féroce [ἀ priv. ou augm. κράζω].  
**ἀκρ-αῆς, ῆς, ἔς,** qui souffle fort; si ἀκράες erit, Cic. si le vent est bon [ἄκρος, ἄημι].  
**ἀκραῖος, α, ον, au fém.** qui réside sur les hauteurs ou protectrice des sommets [ἄκρος].  
**ἀκραι-φνής, ῆς, ἔς** : 1 non mélangé, pur || 2 non entamé, intact, frais; ἀ. τιος, Soph. non atteint par qqe ch. [ἀκράειος, φαίνω].  
**ἀ-κραντος, ος, ον** : 1 qui ne se réalise pas || 2 qui ne finit pas [ἀ, κραίνω].  
**ἀκρασία, ας** (ῆ) c. le suiv. [ἀκρατής].  
**ἀκράτεια, ας** (ῆ) impuissance à se gouverner ou à se maîtriser, intempérance [ἀκρατής].  
**ἀκρατεύομαι, être intempérant, déréglé** [ἀκρατής].  
**ἀκρατευτικός, ῆ, ὄν,** qui concerne l'intempérance [ἀκρατεύομαι].  
**ἀ-κρατής, ῆς, ἔς** : 1 sans force || 2 qui ne se contient pas, intempérant : ἀ. γλώσσης, Eschl. qui n'est plus maître de sa langue, qui parle au hasard; ἀ. οἴνου, Xén. qui use du vin avec excès; ἀ. κέρδους, τιμής, Arstt. avide de gain, d'honneurs [ἀ, κράτος].  
**ἀκρατοποσία, ας** (ῆ) action de boire du vin pur [ἀκρατοπότης].  
**\*ἀκρατο-πότης, ion. ἀκρητο-πότης** (ὁ) qui boit du vin pur, solide buveur [ἄ. πίνω].  
**ἀ-κρατος, ος, ον** : 1 non mélangé, pur : ἀ. οἶνος, vin pur; ἀκρητοὶ (ion.) σπονδαί, Ll. libations de vin pur; ἀκρατος νοῦς, Xén. pure intelligence || 2 immodéré, excessif, violent. ἀκρατος ὄργην, Eschl. violent dans sa co-

lère; ἀκρατος ὄργη, colère violente [ἀ, κεράνωμι].

**ἀκράτωρ, ορος** (ὁ, ἡ) sans force pour (tomber à genoux), impuissant [ἀ, κράτος].

**ἀκράτως, adv.** sans mélange, d'où absolument, entièrement [ἀκρατος].

**ἀκραιῶν, ὄνος** (ὁ) branche, rejeton [ἀκρος].

**ἀκρη, ion.** c. ἀκρα.

**ἀκρατοποσίη, ἀκρατοπότης, ἀκρητος, ion.** c. ἀκρατοποσία, ἀκρατοπότης, ἀκρατος.

**ἀκριβεία, ας** (ἡ) 1 exactitude, soin minutieux; ἀ. τοῦ ναυτικοῦ, Thc. exacte discipline dans la flotte; ἀ. νόμων, Isocr. rigueur des lois || 2 économie rigide [ἀκριβής].

**ἀκριθής, ἡς, ἔς** : 1 exact, sûr || 2 scrupuleux, consciencieux || 3 qui s'adapte exactement, qui va bien || 4 exact, précis : ἐς τὸ ἀκριθῆς εἰπεῖν, Thc. pour parler exactement [μ.-ε. d'ἀκρος].

**ἀκριβολογέομαι-οὔμαι, f. ἴσσομαι,** être exact, précis.

**ἀκριβολογητέον, adj. verb. du préc.**

**ἀκριβολογία, ας** (ἡ) exactitude, précision rigoureuse [ἀκριβής, λέγω].

**ἀκριβῶ-ῶ** (f. ὠσω, aο. ἤκριβωσα, pf. ἤκριβωχα) 1 faire exactement, mener à bonne fin : τι, qqe ch.; τὰς τάξεις, Xén. garder exactement les rangs; πάντα, Xén. supporter avec constance toutes les fatigues || 2 savoir exactement [ἀκριβής].

**ἀκριβῶς, adv.** 1 exactement; avec un adj. absolument, tout à fait || 2 péniblement [ἀκριβής].

**ἀκρίς, ἰδος** (ἡ) sauterelle.

**ἀκρίς, ιος** (ἡ) 1 sommet d'une montagne || 2 région montagneuse [ἀκρος].

**ἀκρισία, ας** (ἡ) 1 manque d'ordre, confusion || 2 manque de discernement [ἀκριτος].

**Ἀκρισιῶνη, ἡς** (ἡ) la fille d'Akrisios (Danaë).

**ἀκριτό-μυθος, ος, ον** : 1 à la parole confuse || 2 au langage ou au sens confus [ἀ. μυθος].

**ἀκριτος, ος, ον** : A pass. I non trié, non séparé, d'où : 1 indistinct, confus, mêlé || 2 continu, sans interruption || II non décliné, d'où : 1 indécis, incertain : ἐτι ὄντων ἀκριτων, Thc. l'issue de la guerre étant encore incertaine || 2 qui ne se décide pas ou ne se termine pas : ἀκριτα νείκεα, Il. discordes interminables || III non jugé : 1 qui n'a pas été jugé || 2 qui ne peut être jugé, qui ne dépend d'aucun tribunal || B acl. qui ne rend pas de jugement [ἀ. κρινω].

**ἀκριτό-φυλλος, ος, ον,** au feuillage épais (propr. confus) [ἀ. φύλλον].

**ἀκριτό-φυρτος, ος, ον,** mêlé confusément [ἀ. φύσιω].

**ἀκριτως, adv.** 1 d'une façon indécise || 2 avec confusion, pêle-mêle || 3 sans discernement, à la légère [ἀκριτος].

**ἀκρόαμα, ατος** (τὸ) ce que l'on entend avec plaisir, ce qui charme l'oreille (parole, chant, etc.) [ἀκροάομαι].

**ἀκροαματικός, ἡ, ον,** qui concerne l'audition : ἀ. διδασκαλίας, Plut. enseignement donné verbalement à des auditeurs, enseignement ésotérique de certains philosophes [ἀκρόαμα].

**ἀκροδομαι-οὔμαι** (f. ἀσομαι; aο. ἤκροσαμην, pf. ἤκροαμαι) 1 écouter, gén. de

pers., gén. ou acc. de chose : abs. être auditeur ou disciple : || 2 obéir à, gén. : abs. se soumettre.

**ἀκρόασις, εως** (ἡ) 1 action de prêter l'oreille à, d'où obéissance || 2 salle d'audition [ἀκροάομαι].

**ἀκροατήριον, ου** (τό) 1 salle d'audition || 2 auditoire [ἀκροάομαι].

**ἀκροατής, οῦ** (ὁ) 1 auditeur, d'où disciple || 2 lecteur [ἀκροάομαι].

**ἀκρο-δατέω-ῶ** (seul. prés.) aller sur la pointe des pieds [ἀκρος, βαίνω].

**ἀκροβολίζω, d'ord. moy.** ἀκροβολίζομαι (aο. ἤκροβολισάμην) 1 lancer de loin (des traits, des projectiles, etc.) || 2 particul. lancer des traits de loin, engager une escarmouche [ἀκρόβολος].

**ἀκροβόλις, εως** (ἡ) engagement à distance, escarmouche [ἀκροβολίζομαι].

**ἀκροβολισμός, οῦ** (ὁ) c. le préc.

**ἀκροβολιστής, οῦ** (ὁ) qui lance des traits de loin, tirailleur.

**ἀκρό-βολος, ος, ον,** frappé de loin [ἀκρος, βάλλω].

**ἀκρό-δρυον, ου** (τὸ), plus souv. ἀκρόδρυα, ων (τὰ) 1 fruits des arbres, particul. fruits à écaillés (noix, châtaignes, etc.); p. ext. fruits, en gén. || 2 arbres à fruits de cette sorte [ἀ. δρῦς].

**ἀκρο-θίνω, ου** (τό) d'ord. pl. ἀκροθίνια, ων (τὰ) 1 prémices (litt. le dessus du tas); adj. ἀκροθίνια θύη, Eschl. offrande des premiers fruits || 2 les objets précieux d'un butin; ἀκροθίνια ξένων, Eur. les têtes des étrangers [ἀ. θίς].

**ἀκρο-θώραξ, ακος** (ὁ) qui : une pointe d'ivresse, légèrement ivre.

**ἀκρο-κελαινιαῶ-ῶ** (part. prés. ἐπγ. -τόων) devenir noir ou sombre à la surface [ἀ. κελαινός].

**ἀκρο-κεφαλής, ἡς, ἔς,** qui agit ou se fait vers la fin de la nuit [ἀ. κέφας].

**ἀκρό-κομος ὅς ον** : 1 qui relève ses cheveux sur le haut de la tête ou qui ne garde ses cheveux que sur le sommet de la tête || 2 à la cime feuillue [ἀ. κόμη].

**Ἀκρο-κορινθος, ον** (ὁ) l'Acrocorinthe, citadelle de Corinthe [ἀ. Κόρινθος].

**ἀκρό-λοφος, ος, ον,** au sommet élevé; ὁ ἀσommen d'une colline [ἀ. λόφος].

**ἀκρο-μανής, ἡς, ἔς,** sur la limite de la folie, presque fou [ἀ. μαινομαι].

**ἄκρον, ου** (τὸ) v. ἄκρος.

**ἀκρο-πενθής, ἡς, ἔς,** extrêmement affligé [ἀ. πίνθος].

**ἀκρο-ποδητή, adv.** sur la pointe du pied [ἀ. πούς].

**ἀκρό-πολις, εως** (ἡ) la ville haute, d'où citadelle; à Athènes, l'Acropole; p. anal. ville-acropole, en parl. de Delphes, placée dans la montagne et centre de la Phocide, et qui était en qqe sorte l'acropole de ce pays [ἀ. πόλις].

**ἀκρο-πόλος, ος, ον,** élevé, en parl. de montagnes [ἀ. πάλω].

**ἀκρο-πόρος, ος, ον,** qui perce avec la pointe, à la pointe aiguë [ἀ. πείρω].

**ἄκρος, α, ον** : A adj. extrême : ] (lieu) : 1 le

plus haut : ἀκρὴ πόλις, *Il.* la partie haute de la ville, la citadelle (*cf.* ἀκρόπολις); ἐπ' ἔκρων ὄρέων, *Soph.* au sommet des montagnes || **2** le plus au dehors : ἀκρὴ χεῖρ, *Il.* l'extrémité de la main; ἀκροὶ πόδες, *Il.* le bout des pieds || **3** le plus profond : *fig.* ἀμελὸς ψυχῆς, *Eur.* le plus profond de la moelle de l'âme || **II** (*temps*) ce qui arrive au moment *ou* au point culminant : ἀκρας νυκτός, *Soph.* au plus profond de la nuit, au milieu de la nuit || **III** (*degré*) **1** le plus haut, supérieur; *ξ. μάντις*, *Soph.* devin supérieur dans son art; ἀκροὶ τὰ πολέμια, *Hdt.* supérieurs dans les choses de la guerre || **2** qui parle *ou* agit exactement comme il convient, d'*où* exact, sûr : σοὶ μάντις εἰμὶ τῶνδ' ἀκρος, *Soph.* voilà ce que je te prédis à coup sûr || **B Subst.** **I** ἡ ἀκρά (*v. ce mot*) || **II** τὸ ἀκρον : **1** le sommet : τὰ ἄκρα, les hauteurs || **2** le point le plus avancé, le point extrême, l'extrémité || **III** τὰ ἄκρα, le plus haut rang || **C Adv.** ἀκρον et ἀκρά : **1** au sommet || **2** au plus haut point, d'une façon supérieure [*R. 'Ax*, être aigu].

**ἀκρο-στόλιον, ου** (τὸ) extrémité de l'avant d'un navire [*ξ. στόλος*].

**ἀκρο-σφαλῆς, ἦς, ἐς** : **1** sujet à tomber, chancelant, avec *πρός* et *l'acc.* || **2** enclin à [*ξ. σφάλλω*].

**ἀκροσφαλῶς, adv.** en chancelant : ἀ. ἔχειν, *PLUT.* être enclin à tomber [*ἀκροσφαλῆς*].

**ἀκρο-τελεύτιον, ου** (τὸ) ce qui est tout à la fin (d'un vers, d'un poème, etc.) [*ξ. τελευτή*].

**ἀκροτομέω-ῶ**, couper par le bout *ou* la surface [*ξ. τέμνω*].

**ἀκροχολέω-ῶ**, **ἀκροχολία**, **ἀκρό-χολος, c.** ἀκραχολέω, ἀκραχολία, ἀκράχολος.

**ἀκρο-χορδών, ὄνος** (ῆ) verrue avec une petite queue mince [*ξ. χορδή*].

**ἀκρωνία, ας** (ῆ) le supplice de l'amputation des extrémités [*ξ. κρος*].

**ἀκρωνυχία, ας** (ῆ) bout des ongles, d'*où* extrémité, *en gén.* [*ἀκρώνυχος*].

**ἀκρ-ώνυχος, ος, ον**, légèrement marqué avec le bout de la main *ou* du pied [*ξ. ὄνυξ*].

**ἀκρ-ῶρεα, ας** (ῆ) sommet d'une montagne [*ξ. ὄρος*].

**ἀκρος, adv.** au plus haut degré, entièrement [*ξ. κρος*].

**ἀκρωτηρίαζω** (*ao.* ἰκρωτηρίασα) couper les extrémités (nez, oreilles, pieds, mains); ἀ. τὰς πρώρας, *Hdt.* couper les éperons fixés aux proues || *Moy.* **1** couper les éperons *ou* les ornements (des trirèmes) || **2** mutiler, *en gén.* [*ἀκρωτήριον*].

**ἀκρωτήριον, ου** (τὸ) **1** sommet d'une montagne || **2** cap, promontoire || **3** extrémité d'un navire, éperon fixé à la proue || **4** *au pl.* extrémités du corps (tête, mains, pieds, etc.); ἀ. τῆς Νίκης, *DEM.* les ailes de la Victoire || **5** (dans les édifices) piédestaux au milieu et aux côtés des frontons pour soutenir des statues [*ξ. κρος*].

**ἀκρώτης, ου** (ὁ) l'élite (de l'armée) [*ξ. κρος*].

**ἀκτάζω**, faire une partie de plaisir au bord de la mer [*ἀκτῆ* **1**].

**ἀκταῖνον** (*seul. prés.*) mouvoir, d'*où* lever :

μηδ' ἔτ' ἀκταίνειν βάσιν, *ESCHL.* n'avoir plus la force de se tenir debout [*ἀκτός*].

**ἀκταῖος, α, ον** : **1** situé sur le rivage || **2** qui vit près du bord (grenouille) [*ἀκτῆ*].

**ἀκτάω, ας** (ῆ) sureau.

**ἀ-κτείνιος, ος, ον**, non peigné [*ξ. κτενίζω*].

**ἀκτέον, adj. verb.** d'*ἔγω*.

**ἀ-κτερίστος, ος, ον**, qui n'a pas reçu les honneurs funébres [*ξ. κτερίζω*].

**1** **ἀκτῆ, ἦς** (ῆ) farine de blé *ou* d'orge, blé [*R. 'Ax*, être aigu *ou* pointu, *en parl. des épis*].

**2** **ἀκτῆ, ἦς** (ῆ) **I** côte escarpée, d'*où* : **1** rivage abrupt || **2** région extrême de la terre || **3** bord d'un fleuve || **II** élévation, *en gén.* : **1** colline, montagne || **2** tertre funéraire || **III** côte qui s'avance dans la mer, pointe de terre, promontoire [*R. 'Ax*, être aigu].

**ἀ-κτῆμων, ων, ον, gén. ονος**, sans ressources; ἀ. χρυσοῖο, *Il.* qui ne possède pas d'or [*ξ. κτῆμα*].

**ἀκτινεσσι, dat. pl. poét.** d'*ἀκτίς*.

**ἀκτιον, ου** (τὸ) rivage [*ἀκτῆ* **2**].

**ἀκτίς, ἴνος** (ῆ) **1** rayon du soleil; lumière du soleil, chaleur du soleil; ἀνὰ μέσσαν ἀκτίνα, *Soph.* vers le milieu du jour, *c. à d.* du côté du midi || **2** rayon de la foudre.

**Ἀκτορίδης, ου** (ὁ) descendant d'Aktôr.

**Ἀκτορίων, υνος** (ὁ) fils ou petit-fils d'Aktôr.

**ἀκτός, ῆ, ὄν**, apporté, amené [*adj. verb. d'ἔγω*].

**ἀκτωρ, ορος** (ὁ) guide, chef [*ξ. γω*].

**ἀ-κυβέρνητος, ος, ον**, sans pilote [*ξ. κυβερνάω*].

**ἀκυλος, ου** (ῆ) gland comestible.

**ἀ-κύμαντος, ος, ον** : **1** non battu des flots : ψάμαθοι ἀκ. *Eur.* le sable non arrosé par les flots, *c. à d.* l'hippodrome || **2** sans vagues, non agité, calme [*ξ. κυμαίνω*].

**ἀ-κύμων, ων, ον, gén. ονος**, sans vagues, calme [*ξ. κύμα*].

**ἀ-κυρος, ος, ον**, sans autorité, sans valeur [*ξ. κύρος*].

**ἀκυρώω-ῶ**, considérer comme non venu, annuler [*ξ. κύρος*].

**ἀκωκῆ, ἦς** (ῆ) pointe [*R. 'Ax*, être aigu].

**ἀ-κώλυτος, ος, ον**, non empêché, libre [*ξ. κωλύω*].

**ἀ-κωφodῆτως, adv.** sans être raillé sur la scène [*ξ. κωμωδέω*].

**ἄκων, οντος** (ὁ) javelot [*R. 'Ax*; *cf.* ἀκή].

**ἄκων, ουσα, ον, gén. οντος, ούσης, οντος** (*contre p. ἀέκων*) **1** *en parl. de pers.* **1** qui refuse, qui ne consent pas : ἀκοντος Διός, *ESCHL.* malgré Zeus || **2** que l'on contraint, d'*où* qui agit malgré soi, contraint, forcé || **3** qui fait qqe ch. involontairement, par mégarde || **II** involontaire [*ξ. ἐκῶν*].

**ἀλάβαστρον, ου** (τὸ) *c. le suiv.*

**ἀλάβαστρος, ου** (ὁ) **1** albatre, *qqf. onyx* || **2** vase d'albatre, vase à parfums.

**ἀλα-δα, adv.** et εις ἄλαδα, à la mer, en mer, avec *μouv.* [*ξ. δα, -δε*].

**ἀλαζονία, ας** (ῆ) jactance, vantardise.

**ἀλαζονεύομαι**, faire le fanfaron, se vanter [*ξ. ἀλάζων*].

**ἀλαζονικός, ῆ, ὄν**, vantard [*ξ. ἀλάζων*].

**ἀλαζονικῶς, adv.** en fanfaron.

**ἀλαζών, όνος** (ό, ή) **1** charlatan, imposteur || **2** glorieux, vantard, fanfaron [ἀλάομαι].  
**ἀλάθια, ἀλάθια, dor.** c. ἀλήθεια.  
**ἀλαθία, part. ao. dor.** d'ἀλάομαι.  
**ἀλαθίως, dor.** c. ἀληθώς.  
**ἀλαθής, dor.** c. ἀληθής.  
**ἀ-λάθιος, ός, ον,** à qui l'on ne cache rien [ἀ, λανθάνω].  
**ἀλαθινός, dor.** c. ἀληθινός.  
**ἀλαίω (seul. prés.)** errer çà et là [cf. ἀλάομαι].  
**ἀλακάτα, dor.** c. ἠλακάτη.  
**ἀλαλά, dor.** c. ἀλάλη.  
**ἀλαλαγή, ής** (ή) c. ἀλάλη.  
**ἀλάλαγμα, ατος** (τό) c. le prés.  
**ἀλαλαγμός, οὔ** (ό) cri de guerre [ἀλαλάζω].  
**ἀλαλάζω (imprf. ἠλάλαζον, f. ἀλαλάζομαι, ao. ἠλάλαξα, pf. imus.)** **I intr.** 1 pousser le cri de guerre en marchant à l'ennemi; τῶν Ἐνυαλίωφ, Χέν. en l'honneur d'Enyalios || **2** pousser un grand cri, en gén. || **II tr.** annoncer avec des cris de joie, proclamer, acc. [ἀλαλή].  
**ἀλαλή, ής, dor. ἀλαλά, άς** (ή) cri de guerre.  
**ἀλάλημαι, pf. d'ἀλάομαι.**  
**ἀλαλητός, οὔ** (ό) **1** cri de victoire || **2** cri de douleur || **3** grand cri, en gén. [ἀλαλάζω].  
**ἀλαλκεῖν (inf. ao. 2, d'οὔ prés. ἀλάλκω, f. ἀλαλκίτω)** écarter, repousser : τινί τι ου τινός τι, écarter qqe ch. de qqn, protéger qqm contre qqe ch.; τινί τι κρατός, écarter qqe ch. de la tête de qqn [R. Ἀλκ avec redoublement; cf. ἀλέξω].  
**ἀλαλκόμεν, ἀλαλκόμεναι, inf. έργ. c. le prés.**  
**Ἀλαλομενης, ιδος** (ή) celle qui repousse l'ennemi, la déesse protectrice (Athéna) [ἀλαλκεῖν].  
**ἄλαλος, ός, ον,** qui ne parle pas, muet [ἀ, λαλέω].  
**ἀλαλύκτημαι, v. ἀλυκτέω.**  
**ἀλάλυκτο, 3 sg. pl. q. pf. pass. ποέτ. d'ἀλύσσω.**  
**ἀλάμενος, part. ao. 1 d'ἀλλομαι.**  
**ἀ-λαμπής, ής, ές,** qui ne brille pas, sombre, obscur; ἀλαμπής ήλιου, Soph. non éclairé par le soleil [ἀ, λαμπω].  
**ἀλάομαι-ώμαι (imprf. ἠλώμην, f. imus., ao. ἠλήθην, pf. au sens du prés. ἀλάλημαι)** **1** errer çà et là, être errant, vagabond : γῆν, Soph. par une terre (lointaine); ἀλ. έκ τινος, Soph. errer banni par qqn || **2 fig.** avoir l'esprit agité, être perplexe [ἀλη].  
**ἀ-λαός, ός, όν :** **I** qui ne voit pas, d'οὔ : **1** aveugle || **2** οἱ ἄ. les morts || **II** qui empêche de voir : ἀλαόν έλκος όμμάτων, Soph. blessure des yeux qui prive de la vue [ἀ, λάω; sel. d'autres, apparenté à ἀλάομαι].  
**ἀλαο-σκοπή, ής** (ή) surveillance aveugle, c. à d. vaine [ἀλαός, σκοπία].  
**ἀλαός (seul. ao.)** rendre aveugle; ἄ. όφθαλμοῦ, Ob. priver d'un œil [ἀλάός].  
**ἀλαπαδνός, ή, όν,** facile à détruire ou à renverser, faible [ἀλαπάζω].  
**ἀ-λαπάζω :** **1** détruire, anéantir || **2** ruiner, piller, saccager [ἀ prosth. λ.].  
**ἄλας, ατος** (τό) sel [ἀλς].  
**ἀλασθαι, inf. ao. 1 d'ἀλλομαι.**  
**ἀλαστέω-ώ (imprf. ἠλάστεον, f. ἀλαστήσω)** s'indigner [ἀλαστος].  
**Ἀλαστοριδης** (ό) le fils d'Alastór (Iros).

**ἀλάστορος, ός, ον :** **1** qui souffre cruellement || **2** envoyé par un dieu vengeur ou par un mauvais génie, d'οὔ funeste || **3 subst.** ο ἄλ. mauvais génie [ἀλάστορ].  
**ἀ-λαστος, ός, ον,** qu'on ne peut oublier, d'οὔ : **1** cruel, intolérable || **2** incessant : ἔλαστον όδύρεσθαι, Ob. se lamenter sans cesse || **3** que l'on ne peut oublier (à cause du mal qu'il a fait), d'οὔ exécration, maudit [ἀ, R. Ααθ, oublier; cf. λανθάνω].  
**ἀ-λάστορ, ορος** (ό) **I** 1 vengeur du crime, mauvais génie || **2** féau envoyé par les dieux || **II** exécration, maudit [cf. le prés.].  
**ἀλάτας, dor.** c. ἀλήτης.  
**ἀλάτεια, dor.** c. ἀλήτεια.  
**ἀλάτιον, ου** (τό) un peu de sel [ἀλς].  
**ἀλάτο, 3 sg. imprf. d'ἀλάομαι.**  
**ἀλατο, 3 sg. ao. 1 dor. d'ἀλλομαι**  
**ἀλαωτός, υός** (ή) cécité [ἀλαός].  
**ἀλγεινός, ή, όν :** **1** douloureux, pénible || **2** qui éprouve de la douleur, qui souffre [ἀλγος].  
**ἀλγεινώς, adv.** en causant de la douleur.  
**ἀλγέω-ώ (f. ήσω, ao. ἠλγισσα, pf. imus.)** **1** éprouver une douleur physique || **2** éprouver une douleur morale, être agité : troublé, peiné : ἄ. τινι, τι, τινος, souffrir de qqe ch.; avec un rég. de pers. τινος, Eur. s'affliger au sujet de qqn [ἀλγος].  
**ἀλγηδών, όνος** (ή) **1** souffrance physique || **2** souffrance morale, douleur, peine [ἀλγέω].  
**ἀλγημα, ατος** (τό), **ἀλγησις, εως** (ή) souffrance, douleur [ἀλγέω].  
**ἀλγιστος, v. le suin.**  
**ἀλγίων, ων, ον, gén. ονος, cp.** plus douloureux, et **ἀλγιστος, ή, ον, sup.** très douloureux, le plus douloureux [ἀλγος].  
**ἀλγος, εος-ους** (τό) **1** douleur physique || **2** douleur, peine, affliction [R. Ἄλγ, resserrer, contracter, cf. lat. algeo, algidus].  
**ἀλγύνω (imprf. ἠλγυονον, f. ἀλγυνώ, ao. ἠλγυονα, pf. imus., ao. pass. ἠλγύνθην)** causer une douleur (morale), faire souffrir, blesser ou affliger, acc.; au pass. (avec fut. moy. ἀλγυνοῦμαι) éprouver une douleur, souffrir [ἀλγος].  
**ἀλδαίνω (aor. 2 ἠλδανον)** **1** nourrir, fortifier || **2** accroître, multiplier [R. Ἄλδ, développement de la racine Ἄλ; cf. lat. alo].  
**ἀλδήσκω (seul. prés.)** croître, grandir [ἀλδανω].  
**1 ἀλέα, ας** (ή) chaleur.  
**2 \*ἀλέα, ion. ἀλέη, ής** (ή) abri, refuge [cf. ἀλέω].  
**ἀλέα, ion. p. ἀλῆ, acc. d'ἀλῆς.**  
**ἀλαίω (ao. ἠλέανα)** **1 tr.** échauffer || **2 intr.** s'échauffer [ἀλέα 1].  
**ἀλάιτο, 3 sg. ao. opt. d'ἀλέομαι.**  
**ἀλέασθαι, inf. ao. έργ. d'ἀλέομαι.**  
**ἀλέασθε, 2 pl. ao. imprf. d'ἀλέομαι.**  
**ἀλγεινός, ή, όν,** douloureux, pénible [cf. ἀλγεινός].  
**ἀλγιζώ (seul. prés. et imprf.)** d'ord. avec une nég. : οὐκ ἄ. ne pas s'inquiéter de, gén. [ἀλέγω].  
**ἀλγύνω,** s'inquiéter de, s'occuper de, préparer, acc. [ἀλέγω].  
**ἀ-λέγω (seul. prés.)** s'inquiéter, se préoccu-



per, prendre soin de, *gén., rar. acc.*; οὐκ ἄ. On. être indifférent [ἀπροσθ. λέγω].

**ἀλσεινός, ἡ, ὄν** : 1 exposé au soleil, chaud || 2 qui donne de la chaleur, chaud, réchauffant [ἀλέα 1].

**ἀλσεινω** (*seul. prés., impf. et inf. ao.*) éviter, esquiver, échapper, *acc.* [cf. ἀλέομαι].

**ἀλέη, ion. c.** ἀλέη 1 et 2.

**ἀλέης ὕπνος** (ὁ) sommeil au moment le plus chaud du jour; *sel. d'autres*, sommeil qui réchauffe [ἀλέα 1].

**ἀλέισαι, 3 sg. ao. sbj.** d'ἀλέομαι.

**ἀλειαρ, ατος** (τὸ) farine de froment [ἀλέω].

**ἀλειμμα, ατος** (τὸ) onction [ἀλείφω].

**ἀλείπτης, ου** (ὁ) 1 celui qui frottait d'huile, d'où maître de gymnase || 2 *fig.* maître, instituteur [ἀλείφω].

**ἀλείς, εἶσα, έν, part. ao. 2 pass.** d'ἐλλω ου εἴλλω.

**Ἀλεισίου, gén.** d'Aleisios, *prétendant d'Hippodamie*, ou *p.-é.* (colline d') Aleision.

**ἀλεισον, ου** (τὸ) vase tourné ou ciselé.

**ἀλείται, 3 sg. prés. pass.** d'ἀλέω.

**ἀλείται, 3 sg. fut.** d'ἀλλομαι.

**ἀλείτης, ου** (ὁ) coupable [ἀλιταίνω].

**ἀλειτούργητος, ος, ον**, exempt des charges publiques [ἀ, λειτουργίω].

**ἀλειφα, ατος** (τὸ) et **ἀλειφαρ, ατος** (τὸ) 1 huile || 2 graisse [ἀλείφω].

**ἀλειφε, 3 sg. impf. poct. du suiv.**

**ἀλείφω** (*f.* ἀλείφω; *ao.* ἤλειψα, *pf.* ἀτήλιφα; *pass. ao.* ἠλείφθην, *pf.* ἀτήλιμμαι) 1 graisser, oindre; *p. suite*, préparer à la lutte, d'où préparer, *en gén.* || 2 enduire *en gén.*

(de cire, de fard, etc.) || *Moy.* (*f.* ἀλείψομαι, *ao.* ἠλειψάμην) s'enduire soi-même [ἀπροσθ. R. Απ, graisser].

**ἀλείφαις, εως** (ἡ) habitude de se graisser le corps [ἀλείφω].

**ἀλεκτοριδεύς, εως** (ὁ) jeune coq, poulet [ἀλέκτωρ].

**ἀλεκτορίς, ιδος** (ἡ) poule [ἀλέκτωρ].

**ἀλεκτορίσκος, ου** (ὁ) jeune coq [ἀλέκτωρ].

**ἀλεκτοροφωνία, ας** (ἡ) chant du coq [ἀ. φωνή].

**ἀλεκτρος, ος, ον** : 1 sans union; *adv.* ἀλεκτρα, Soph. sans hymen || 2 sans union légitime [ἀ, λέκτρον].

**ἀλεκτρών, ὄνος** (ὁ, ἡ) coq, poule (ἀλέκτωρ).

**ἀλέκτωρ, ορος** (ὁ) coq.

**ἀλέκω, c.** ἀλέξω.

**ἀλέματος, dor. c.** ἡλέματος.

**ἀλαν, 3 pl. ἐργ. aor. 2 pass.** d'ἐλλω ου εἴλλω.

**ἀλάν, neutre d'ἀλείς, part. ao. 2 pass.** d'ἐλλω ου εἴλλω.

**Ἀλεξανδριστής, ου** (ὁ) partisan d'Alexandre.

**Ἀλέξ-ανδρός, ου** (ὁ) Alexandre : 1 *autre n.* de Paris, fils de Priam || 2 *n. de divers rois de Macédoine, particul. Alexandre le Grand, fils de Philippe* [ἀλέξω, ἀντήρ].

**Ἀλεξανδρόδης, ης, ες**, semblable à Alexandre le Grand [Ἀλ. -ωδής].

**ἀλεξ-άνεμος, ος, ον**, qui préserve du vent [ἀλέξω, άνεμος].

**ἀλεξασθαι, inf. ao. moy.** d'ἀλέξω.

**ἀλεξέμενα, ἀλεξέμαν, inf. prés. ἐργ. d'ἀλέξω.**

**ἀλέξημα, ατος** (τὸ) défense, secours [ἀλέξω].

**ἀλέησις, εως** (ἡ) action de se mettre sur la défensive [ἀλέξω].

**ἀλεξητήρ, ἦρος** (ὁ) qui vient au secours de, qui soutient, défenseur de [ἀλέξω].

**ἀλεξητήριος, ος, ον**, qui aide à repousser ou à défendre [ἀλεξητήρ].

**ἀλεξητήρ, ορος** (ὁ) protecteur [ἀλέξω].

**ἀλεξι-κακος, ος, ον**, qui écarte les maux [ἀ. κακός].

**ἀλεξι-μορος, ος, ον**, qui écarte la mort [ἀ. μόρος].

**ἀλέξομαι, prés. moy. d'ἀλέξω et fut. moy. d'ἀλέκω.**

**ἀλέξω** (*f.* ἀλέξω, *ao.* ἠλέξησα, *pf.* ἰνυς.) écarter, repousser : *τινί τι, etc.* écarter de qqn qqe malheur, qqe danger, d'où défendre ou protéger qqn contre un danger; ἄ.

*τινί*, défendre ou protéger qqn || *Moy.* 1 écarter de soi, repousser loin de soi, se défendre contre, *acc.* || 2 rendre la pareille [R. ἄλκ, écarter, cf. ἀλαλεῖν et ἀλκή].

**ἀλέξωμεθα, 1 pl. ἐργ. sbj. prés. moy. d'ἀλέξω.**

**ἀλέομαι** (*seul. prés. impf. et ao.* ἠλεάμην) éviter, esquiver, échapper [*p.-é.* apparenté à ἀλσεινω; *sel. d'autres p.* \*ἀλέφομαι, de ἀπροσθ. et R. Αεφ = ἰέvis, lévare, se mouvoir rapidement].

**ἀ-λεπος, ος, ον**, sans écailles [ἀ, λέπω].

**ἀλες, pl.** d'ἄλς.

**ἀλές, neutre d'ἀλίς.**

**ἀλέσθαι, inf. ao. 2 d'ἀλλομαι.**

**ἀλεται, 3 sg. ao. 2 sbj. ἐργ. d'ἀλλομαι.**

**ἀλέτης, ου, adj.** ὄνος ἄ. pierre meulière [ἀλέω].

**ἀλετος, ου, d'ord. ἀλετός, ου** (ὁ) action de moudre [ἀλέω].

**ἀλετρεύω, moudre** [ἀλέω].

**ἀλέτρια, ων** (τά) mouture [ἀλέω].

**ἀλε-τριβανος, ου** (ὁ) mortier [ἀλέω, τρίβω].

**ἀλετρίς, ιδος** (ἡ) femme esclave qui moud [ἀλέω].

**ἀλεῦ, 2 sg. prés. impér. ion.** d'ἀλέομαι.

**ἀλευα, 2 sg. impér. ao. moy. d'ἀλέω.**

**ἀλευάμενος, part. ao. moy. d'ἀλεύω.**

**ἀλευάσθαι, inf. ao. moy. d'ἀλεύω.**

**ἀλεύατο, 3 sg. ao. moy. d'ἀλεύω.**

**ἀλεύεται, p. ἀλεύεται, 3 sg. ao. sbj. moy. ἐργ. d'ἀλεύω.**

**ἀλεύμαι, f. dor.** d'ἀλλομαι.

**ἀλευρον, ου** (τὸ) farine de froment [ἀλέω].

**ἀλεύω** (*f.* ἀλεύσω, *ao.* ἤλευσα) repousser, éloigner, écarter [*p.* \*ἀλέφω; cf. ἀλόομαι].

**ἀλέω-ω** (*impf.* ἔλουν; *f.* ἀλέσω, *alt.* ἄλω; *ao.* ἤλεσα; *pf.* ἀτήλεκα; *pass. ao.* ἠλέσθην, *pf.* ἀτήλεσμαι ou ἀτήλεμαι) moudre [R. ἄλ pour φαλ, moudre, cf. ἄλωή, ἄλως].

**ἀλέωμεθα, 1 pl. ao. sbj. d'ἀλέομαι.**

**ἀλεωρά, ἄς** (ἡ) 1 action d'échapper || 2 moyen d'échapper à, moyen de défense contre, *gén.* [*p.* \*ἀλεφωρά; cf. ἀλεύω].

**ἀλη, ης** (ἡ) I *intr.* 1 course errante || 2 *fig.* égarement ou agitation de l'esprit || II *tr.* ce qui fait errer : βροτῶν ἀλαι, Eschl. les tempêtes qui font errer les mortels [R. ἄλ, errer].

**ἀληθεια, ας** (ἡ) 1 vérité || 2 habitude de

dire la vérité, sincérité, franchise || 3 réalité, *p. opp.* à faux-semblant, apparence || 4 symbole de vérité, ornement en saphir que portait le grand-prêtre égyptien [ἀληθής].  
**ἀληθεύω** (*f. εἶσω, ao. ἡλίθεισα, pf. ἡλίθεισα*)  
 1 dire la vérité || 2 déclarer franchise, *acc.* || 3 affirmer ou prouver la vérité de, *acc.* [ἀληθής].

**ἀληθῆως**, *ion. c. ἀληθῶς.*

**ἀλήθην**, *ao. poét. d'ἀλάομαι.*

**ἀ-ληθής, ἦς, ἔς** : 1 vrai, sincère, franc || 2 loyal, juste, équitable || 3 véridique; τὸ ἀληθές, τὰ ἀληθῆ, la vérité || 4 véritable, réel; *adv.* τὸ ἀληθές, *PLAT.* véritablement, en réalité; *avec changeem.* *d'accent dans les interr.* ἄληθες; vraiment? en vérité? réellement? *p. suite*, qui se réalise : ἀρὰ ἀ. *ESCM.* malédiction qui s'accomplit [ἀ, λαθεῖν].

**ἀληθίζω**, *moy. ἀληθίζομαι*, dire la vérité [ἀληθής].

**ἀληθινός, ἦ, ὄν**, véridique, sincère [ἀληθής].  
**ἀληθινῶς**, *adv.* véritablement, réellement.

**ἀληθό-μαντις, εως** (ὄ, ἰ) prophète de vérité [ἀληθής, μ.].

**ἀλήθω** (*impf. ἤλθθον*) moudre [ἀλέω].

**ἀληθῶς**, *adv.* 1 véritablement, sincèrement || 2 réellement [ἀληθής].

**ἀ-λήτιος, ος, ον**, sans moisson, *c. à d.* pauvre [ἀ, λήτιον].

**ἀ-ληκτος, ος, ον**, incessant, sans fin [ἀ, λήκω].

**ἀλήλεκα, ἀλήλεμαι, ἀλήλεσμαι**, *v.* ἀλέω.

**ἀλήλιφα, ἀλήλιμμα**, *v.* ἀλείφω.

**ἀλημα, ατος** (τό) pelure du grain de blé moulu, son, d'où rebu [ἀλέω].

**ἀλήμενα**, *inf. ao. pass. poét. d'εἴλλω.*

**ἀλήμων, ων, ον, gén. ονος**, errant, vagabond [ἄλη].

**ἀλήναι**, *inf. ao. pass. d'εἴλλω.*

**ἀ-ληπτος, ος, ον** : 1 imprenable || 2 *fig.* incompréhensible [ἀ, ληπτός].

**ἀλής, ἦς, ἔς**, rassemblé, réuni en corps, compact.

**ἀληται**, 3 *sg. shj. ao. 2 d'ἀλλομαι.*

**ἀλητεία, ας** (ἴ) vie errante [ἀλήτης].

**ἀλητεύω** (*seul. prés. et fut. -εἶσω*) errer [ἀλήτης].

**ἀλήτης, ου**, *adj.* errant, vagabond; ἀ. πόνων, *SOPH.* qui erre (sur mer) au milieu des fatigues [ἀλάομαι].

**ἀλήτο**, 3 *sg. impf. dor. d'ἀλάομαι.*

**ἀλθομαι** (*impf. 3 sg. ἐμψ. ἔλθετο*) être guéri, se guérir.

1 **ἀλία, ας** (ἴ) assemblée du peuple [ἀλίης].

2 **ἀλία, fém. d'ἀλιος 2.**

**ἄλια**, *pl. neutre d'ἀλιος 2.*

**ἀλιάδα**, ὦν (οί) marins (*litt.* enfants de la mer) [ἄλς].

**ἀλα-αῖς, ἦς, ἔς**, qui souffle sur la mer [ἄλς, ἤμι].

**ἀ-λίαστος, ος, ον**, incessant ou fort, rude; *adv.* ἀλίστοτον ὀδύρεσθαι, *IL.* se lamenter sans cesse [ἀ, λιάζομαι].

**ἀλιβαντις φυλή** (ἴ) la tribu des morts [ἀλίβας].

**ἀ-λίβας, αντος**, *adj.* sans suc, sans sève, d'où desséchée, morte [ἀ, λείβω].

**ἀλι-γενής, ἦς, ἔς**, né de la mer [ἄλς, γίγνομαι].

**ἀλιγκιος, α, ον**, semblable à, *dat.* [*cf.* ἤλιξ].

**ἀλι-δονος, ος, ον**, ballotté sur mer [ἀ. δονέω].

**ἀλειεία, ας** (ἴ) pêche [ἀλειεύς].

**ἀλειεύς, ἔως** (ὀ) I *subst.* 1 pêcheur || 2 marin, matelot || 3 sorte de poisson || II *adj.* ἐρέται ἄλ. *OD.* ranceurs sur mer [ἄλς].

**ἀλειευτικός, ἦ, ὄν**, de pêche ou de pêcheur [ἀλειεύω].

**ἀλειεύω**, pêcher, être pêcheur, faire le métier de pêcheur [ἀλειεύς].

**ἀλιζω** (*ao. ἤλισα; pass. f. ἀλισθίσομαι, ao. ἤλισθηγ, pf. ἤλισται*) rassembler (une troupe, une armée, etc.) [ἀλίς].

**ἀλίη**, *ion. c. ἀλία 1.*

**ἀλι-ήρης, ης, ες**, qui tient la mer (rame) [ἄλς, ἐρέσσω].

**ἀλίθιος, -ίως**, *dor. c. ἡλίθιος, -ίως.*

**ἀ-λίθος, ος, ον**, sans pierres, non pierreux [ἀ, λίθος].

**Ἄλικαρνασσός** ou Ἄλικαρνασός (*ion. Ἄλικαρνησός*) οὐ (ὀ) Halicarnasse (*auj.* Budrun) ville de Carie.

**ἀλικία, ἀλικιώτας**, *dor. c. ἡλικία, ἡλικιώτης.*

**ἀλι-κλυστος, ος, ον**, baigné par la mer [ἄλς, κλύζω].

**ἀλικος**, *dor. c. ἡλικος.*

**ἀλι-κτυπος, ος, ον** : 1 battu des flots || 2 qui résonne sur la mer : ἀλικτυπον κῦμα, *EUR.* les flots retentissants de la mer [ἄ. κτυπέω].

**ἀλι-μέδων, οντος** (ὀ) roi de la mer [ἄλς, μέδω].

**ἀ-λιμενος, ος, ον** : 1 sans ports || 2 qui n'offre aucun refuge, inhospitalier [ἀ, λιμήν].

**ἀλιμενότης, ητος** (ἴ) manque de port [ἀλιμενός].

**ἀ-λιμος, ος, ον**, qui apaise la faim [ἀ, λιμός].

**ἀλι-μυρῆεις, ἦεσσα, ἦεν**, ruisselant ou inondé d'eau de mer [ἄλς, μύρω].

**ἀλινδέομαι-οῦμαι**, se rouler comme un cheval dans la poussière.

**ἀλιος, η, ον**, de sel [ἄλς].

**ἀλιξ**, *dor. c. ἡλιξ.*

1 **ἄλιος**, *dor. c. ἡλιος.*

2 **ἄλιος, α** ou **ος, ον**, de la mer, marin; ἀ. θεαί, ou *abs.* ἄλια, les déesses de la mer, les Néréides [ἄλς].

3 **ἄλιος, α, ον**, vain, inutile; *adv. neutre* ἄλιον, vainement.

**ἀλιο-τροφής, ἦς, ἔς**, nourri dans la mer [ἄλιος 2, τρέφω].

**ἀλιώ-ω** (*f. ὠσω, ao. ἡλιώσα, pf. ἴπιω*) 1 rendre vain ou stérile; d'où faire ou dire en vain || 2 détruire [ἄλιος 3].

**ἀ-λιπαρής, ἦς, ἔς**, non oint ou non brillant de parfums, d'où sans parure [ἀ, λιπαρός].

**ἀλι-πλαγκτος, ος, ον**, qui erre au bord de la mer [ἄλς, πλάζω].

**\*ἀλι-πληκτος**, *dor. ἀλίπλακτος, ος, ον*, battu des flots [ἀ. πλήσσω].

**ἀλι-πλοος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui nage en mer, *c. à d.* couvert par les flots [ἀ. πλέω].

**ἀλι-πλωος, ος, ον**, *c. ἀλίπλωος.*

**ἀλι-πορος, ος, ον**, qui voyage par mer [ἀ. πείρω].

**ἀλι-πόρφυρος, ος, ον**, teint avec le pourpre de mer [ἀ. πορφυρά].

ἀλirroθoc, oc, ov, qui résonne du bruit de la mer [άλc, ρόθoc].

ἀλirroτοc, oc, ov, qui baigne de ses flots [ἀ. βέω].

άλic, adv. I en masse compacte, en foule || II en abondance : χαλκόν τε χρυσόν τε ἀ. On. cuivre et or en abondance || III assez, c. à d. : 1 en quantité suffisante : ἀ. ἔχειν τῆc βορῆc, HPT. avoir assez de nourriture; ἀ. λόγων, SOPH. assez de discours; οὐχ ἀ. (ἐστίν) ὅτι οὐ ὤc...; IL. On. n'est-ce pas assez que...? ἀlic δὲ κλέειν τοῦμόν ἦν ἐμοὶ κακόν, EUR. j'avais bien assez de pleurer mon malheur; ἀ. νοσοῦc ἐγώ, SOPH. c'est assez que je souffre || 2 juste assez, dans la juste mesure [cf. ἀλίc].

ἀλicκομαι, (f. ἀλώσσομαι; ao. 2 ἐάλων, d'ou sbj. ἀλώ, opt. ἀλοίην, inf. ἀλῶναι, part. ἀλούc; pf. ἐάλωκα) I être pris : 1 être saisi, tomber aux mains de; ἐάλωσαν εἰc Ἀθήνας γράμματα, XEN. les lettres furent saisies et envoyées à Athènes; fig. θανάτω ἀλῶναι, IL. être saisi par la mort; ἀ. ὕπνω, ESCHL. se laisser prendre par le sommeil || 2 en b. part. être pris, être obtenu, être achevé || II être pris en flagrant délit; ἐάν ἀλῶc τοῦτο πράττω, PLAT. si tu viens à être surpris faisant cela; p. suite, être convaincu : προδοσίαc, κλοπῆc, δῶρων, convaincu de trahison, de vol, de concussion, etc.; προδοῦc ἀλίσκεται, SOPH., προδοῦc ἀλώσσομαι, SOPH. elle est convaincue, je serai convaincue d'avoir trahi, etc.; οὐ γάρ δὴ φονεύc ἀλώσσομαι, SOPH. car je ne serai pas convaincu de (ce) meurtre || III p. suite, être condamné : θανάτου, PLUT. à mort [cf. ελεῖν].

ἀλicτονοc, oc, ov, qui résonne du gémissement de la mer [ἀ. στένω].

\*ἀλicταινω (seul. ao. 2 ἤλιτον; postér. ao. 1 ἤλίτησα et moy. ao. 2 ἀλιτόμην) commettre une faute, se rendre coupable : ἀθανάτουc, On. envers les dieux immortels; Διόc ἐπετμάc, IL. violer les ordres de Zeus; part. ἀλιτήμενοc, qui est en faute, coupable : θεοῖc, On. aux yeux des dieux [cf. ἀλιόμαι].

ἀλicτενῆc, ἠc, ἐc, qui enfonce peu (navire) [άλc, τείνω].

ἀλιτήμενοc, v. ἀλιταίνω.

ἀλιτήμων, ων, ov, gén. onoc, coupable [ἀλιταίνω].

ἀλιτήριοc, oc, ov, coupable, criminel : τῆc θεοῦ, AR. envers la divinité; abs. homme néfaste, fléau [ἀλιταίνω].

ἀλιτόμην, v. ἀλιταίνω.

ἀλιτρόc, όc, όν : 1 coupable, criminel; d'ou vaurien, coquin || 2 injuste, impitoyable, dur [ἀλιταίνω].

ἀλιτυποc, oc, ov, battu des flots [άλc, τύπτω].

άλicωc, adv. vainement [άλicωc 3].

άλκα, dor. c. άλκή.

άλκαία, ac (ῆ) queue d'un animal robuste [άλκαίοc].

άλκαρ (τό) seul. nom. et acc. secours, appui [άλκή].

\*Άλκιδῆc, ov (δ) Alkeidès (Alcide) ou descendant d'Alcée (Amphitryon, Héraklès) [άλκή].

άλκή, ἠc (ῆ) I force : 1 vigueur || 2 lutte, combat : ἐc οὐ πρὸc ἀλκήν τρέπεισθαι, recourir à la force, en venir aux mains || 3 armée, flotte, etc. || 4 puissance, en gén. || 5 force d'âme, courage || II force contre un danger, protection, défense, d'ou aide, secours : ἀλκήν ποιείσθαι οὐ τιθέναι τινόc, SOPH. donner assistance à qqn; τίc ἀλκή; SOPH. à quoi sert de...? litt. quelle aide est-ce de...? [R. Άλκ. être fort].

\*Άλκιστιc, ιδoc (ῆ) Alkestis (Alceste) femme d'Admète [άλκή].

άλκι, v. \*ελξ.

\*Άλκιβιάδῆc, ov (δ) Alkibiadès (Alcibiade), h.

άλκιμοc, oc, poét. ἠ, ov, fort, robuste, d'ou vaillant, courageux [άλκή].

\*Άλκιννοc-ουc, δου-ου (δ) Alkinoos (Alcinoüs) roi des Phéaciens [άλκή, νόc].

άλκιφρων, ων, ov, gén. onoc, aux sentiments courageux, belliqueux [άλκή, φρήν].

\*Άλκμήνη, ἠc (ῆ) Alkmène (Alcmène), mère d'Héraklès.

άλκότηρ, ἠροc (δ) qui protège contre, gén. [άλκή].

άλκύνοντιοι ἡμέραι (αι) jours halcyoniques, période de calme sur mer (7 jours avant, 7 jours après le solstice d'hiver, pendant lesquels les halcyons font leurs nids) [άλκυων].

άλ-κυών, non att. άλ-κυών, όνοc (ῆ) halcyon, oiseau de mer [άλc 1, κύειν].

άλλ', dev. une voy. p. άλλί.

άλλ', dev. une voy. p. έλλα, d'έλλοc.

άλλα, conj. adverbative : 1 mais (litt. d'un autre côté, autrement) || 2 dans le dialogue, eh bien mais; eh bien || 3 c. exhortation au sens de allons! άλλ' έγε, mais voyons! άλλ' ἴομεν, IL. αλλά πορευόμεθα, XEN. allons, marchons! || 4 άλλα forme des locut. avec diverses particules : άλλ' έσα, mais alors; αλλά γάρ οὐ άλλα... γάρ, mais... car, mais en effet, litt. mais (cela n'est pas) car, etc.; άλλ' οὐν, eh bien donc, eh bien alors; οὐ μὴν άλλα, néanmoins [plur. neutre d'έλλοc, avec chang. d'accent].

άλλα, dor. c. έλλα.

άλλαγή, ἠc (ῆ) 1 changement || 2 échange.

άλλαγήσομαι, v. άλλίσσω.

άλλακτέον, adj. verb. d'άλλάσσω.

άλλαc, άντοc (δ) saucisson, saucisse.

άλλάσσω, att. άλλάττω (f. -άξω, ao. ἤλλαξα, pf. ίνωc; pass. f. 2 άλλαγήσομαι, ao. ἤλλάγην οὐ ἤλλάγηθην, pf. ἤλλαγμα) I changer, altérer || II échanger : 1 prendre en échange : άλλάξασ εξ έδρασ, EUR. le soleil ayant quitté sa station || 2 donner en échange : τι άντι τινoc, EUR. οὐ τινόc τι, ESCHL. donner une chose en échange d'une autre || 3 quitter, abandonner : οὐράνιον φῶc, SOPH. quitter la lumière céleste; άλλάσσων εὐδαιμονίαν, EUR. (celui qui) quitte le bonheur || Moy. (f. άλλάζομαι, ao. ἤλλαξάμην) échanger pour soi : 1 prendre en échange : τί τινoc, τί τινι, τι άντι τινoc, prendre une chose en échange d'une autre || 2 donner qqe ch. à sci en échange. τ τινoc, donner une chose en échange d'une autre [έλλοc].

**ἀλλ-αττα**, att. p. ἄλλα ἄττα [v. ἄττα].

**ἀλλάττω**, v. ἀλλάσσω.

**ἀλλαχῆ**, ὡν ἀλλαχῆ, adv. ailleurs, sans mouv. ἄλλος ἄ. l'un ici, l'autre là; ἄλλοτε ἄ. tantôt ici, tantôt là.

**ἀλλαχόθεν**, adv. en venant d'ailleurs.

**ἀλλαχόθεν**, adv. c. ἀλλαχῆ.

**ἀλλαχόσα**, adv. dans une autre direction, avec mouv.

**ἀλλαχοῦ**, adv. c. ἀλλαχῆ.

**ἀλλεγον**, ἀλλέξαι, impf. et inf. aο. ἐργ. d'ἀναλέγω.

**ἄλλη**, adv. : **1** (lieu) dans un autre endroit, ailleurs, avec ou sans mouv. || **2** (manière) d'une autre façon, autrement [dat. fém. sg. d'ἄλλος].

**ἀλληγορέω-ῶ**, parler par allégorie [ἄλλος, ἀγορεύω].

**ἀλληγορία**, ας (ῆ) allégorie, langage allégorique [cf. ἀλληγορέω].

**ἀλληλοφαγία**, ας (ῆ) action de s'entre-manger [ἀλληλοφάγοις].

**ἀλληλοφάγος**, ος, ον, qui s'entre-mangent [ἀλλήλων, φαγεῖν].

**ἀλληλοφόνος**, ος, ον : **1** qui s'entre-tuent || **2** qui sert à s'entre-tuer [ἀ. πεφνεῖν].

**ἀλλήλων**, gén. pl. sans nomm. (dat. -οις, -αις, -οις; acc. -οις, -ας, -α; duel gén. -οιν, -αιν, -οιν; acc. -ωσ, -α, -ω), les uns les autres [ἄλλος redoublé].

**Ἀλλόβρυγας**, ων (οί) = lat. Allobroges, Allobroges, pple gaulois (auj. Dauphiné et Savoie).

**ἀλλό-γλωσσος**, ος, ον, qui parle une autre langue [ἄλλος, γλωσσα].

**ἀλλο-νοέω-ῶ**, prendre pour un autre, se méprendre [ἄ. \*γνοέω, d'οὐ νοέω].

**ἀλλογνώσας**, part. aο. ion. d'ἀλλογνοέω.

**ἀλλό-γνώτος**, ος, ον, étranger [ἄ. γινώσκω].

**ἀλλο-δαπός**, ός, όν, d'un autre pays, étranger [ἄ. -δαπος; cf. παντοδαπός].

**ἀλλο-ειδής**, ῆς, ἔς, qui a un autre aspect [ἄ. εἶδος].

**ἀλλοθε** et **ἀλλοθεν**, adv. d'un autre côté : ἄ. ἄλλος, l'un d'un lieu, l'autre d'un autre; fig. ἄλλοθεν ἄλλος, l'un. (et vous, chefs des Grecs) chacun de votre côté; ἄ. ποθεν, de qqe autre lieu [ἄ. -θεν].

**ἀλλοθεν**, adv. **1** ailleurs, à l'étranger : ἄ. γαίης, Od. sur la terre étrangère : ἄ. πάτρης, Od. loin de la patrie || **2** d'une autre manière, par suite d'autres causes [ἄ. -θεν].

**ἀλλό-θροος-ους**, οος-ους, ουν-ουν, qui parle une autre langue, étranger; ἄ. γνώμα, Soph. conseil d'autrui [ἄ. θρέω].

**ἀλλοτος**, α, ον : **1** différent, de nature autre; ἄ. ῆ, autre que; ἄλλοτε ἄ. tantôt d'une façon, tantôt d'une autre || **2** autre (que ce qu'il faudrait) c. à d. malheureux, mauvais, pire, fâcheux [ἄλλος].

**ἀλλοιού-ῶ** (pf. pass. ἡλλοίωμι) rendre différent, changer; pass. **1** devenir différent, être changé; ἄλλοιοῦσθαι τὰς γνώμας, Thuc. changer de sentiment || **2** s'altérer, se gâter, se détériorer [ἀλλοῖος].

**ἀλλοίως**, adv. différemment [ἀλλοῖος].

**ἀλλοίωσις**, εως (ῆ) changement, altération [ἀλλοίω].

**ἄλλοκα**, dor. c. ἄλλοτε.

**ἀλλό-κοτος**, ος, ον : **1** différent de, gén. || **2** extraordinaire, étrange, prodigieux, d'οὐ horrible [ἄ. -κοτος, cf. νέοκοτος, παλίγκοτος].

**ἄλλομαι** (impf. ἡλόμην, f. ἀλούμαι, aο. ἡλάμην) sauter, bondir, s'élaner : ἀφ' ἵππων ou ἐξ ἵππων, l'un. sauter d'un char; ἐπί τινι, Od. sauter sur qqn, s'élaner contre qqn; εἰς ἵππους, l'un. sauter sur son char [p. \*ἄλζομαι, sauter, de la R. ἄλ p. Σαλ, lat. salio].

**ἀλλο-πρόσ-αλλος**, ος, ον, qui va de l'un à l'autre, inconstant [ἄ. πρόσ, ἄ.].

**ἄλλος**, η, ο : **1** autre, un autre; ἄλλος Ἀχαιῶν, l'un. un autre d'entre les Grecs : ἄλλος μὲν... ἄλλος δέ, l'un... l'autre; ἄλλος ἄλλο λέγει, Xén. l'un dit une chose, l'autre une autre; ἄλλος γάρ τ' ἄλλοισιν ἀνὴρ ἐπιτέρπετα : ἔργοις, Od. car l'un se plait à un travail, l'autre à un autre; ἄλλος ἄλλη, ἄλλος ἄλλοθεν, etc. (v. ἄλλη, ἄλλοθεν, etc.); ἄ. καὶ ἄ. Xén. un et un autre, un ou deux; ἄλλο καὶ ἄλλο, Xén. une chose après une autre; pléon. en outre : ἅμα τῆγε καὶ ἀμφίπολοι κίων ἄλλαι, Od. avec elle vivrent aussi ses servantes; οὐ γὰρ ἦν χόρτος οὐδέ ἄλλο δένδρον οὐδέν, Xén. car il n'y avait ni fourrage ni arbre d'aucune sorte.

**Précédé de l'article, il signifie d'ord. le reste** : ὁ ἄ. στρατός, Xén. ἡ ἄλλη Ἑλλάς, Xén. le reste de l'armée, de la Grèce; ὁ ἄ. χρόνος, Att. le reste du temps; τὰ ἄλλα, par chose τὰλλα ou τὰλλα, les autres choses, le reste (lat. cetera), ou adv. du reste; τῆ ἄλλη ἡμέρα, τῆ ἄλλη ἔτει, Att. le jour suivant, l'année suivante. — La loc. οἱ τε ἄλλοι... καὶ, τὰ τε ἄλλα... καὶ signifie les autres... et en particulier (celui-ci), les autres choses... et en particulier (celle-ci) : τὰ τε ἄλλα ἐτίμησε καὶ ἔδωκε, Xén. entre autres marques d'estime il lui donna (litt. il l'honora d'autres marques d'estime et en particulier) lui donna || **2** autre, d'autre sorte, différent : ἄλλα τῶν δικαίων, Xén. des choses autres que celles qui sont justes; ἄλλος παρά, acc.; ἄ. ἀντί, gén.; ἄ. εἰ μὴ, autre que; τίς ἄλλος ῆ γῶ; Eschl. quel autre que moi? οὐδέν ἄλλο ῆ, Att. rien autre chose que; τί ἄλλο οὗτοι ῆ ἐπεβούλευσαν; Thuc. qu'ont-ils fait sinon conspirer? ἄλλο τί ποίω ῆ...; Att. fais-je autre chose que...? c. à d. ne fais-je pas...? || **3** autre (que les nationaux), étranger; autre (que ce qui est), faux, non réel; autre (que ce qui est juste), déshonnéte, mauvais [p. \*ἄλζος, cf. lat. alius].

**ἀλλοσύνα**, v. ἡλοσύνη.

**ἄλλοσα**, adv. ailleurs, avec mouv.; ἄ. ποι τῆς Σικελίας, Thuc. en qqe autre endroit de la Sicile; ἄλλος ἄ. Eschl. en allant, l'un d'un côté, l'autre d'un autre [ἄλλος, -σε].

**ἄλλοτε**, adv. une autre fois, d'autres fois : ἄλλοτε μὲν..., ἄλλοτε δέ; ὅτε μὲν... ἄλλοτε δέ; ἄλλοτε μὲν... τότε δέ, Xén. tantôt..., tantôt...; ἄλλοτε καὶ ἄλλοτε, Xén. de temps en temps; ἄλλοτε ἄλλος, Eschl. tantôt l'un, tantôt l'autre [ἄλλος].

**ἀλλότριος**, α, ον : **1** qui concerne autrui, d'autrui : ἀλλοτρίων χάρισασθαι, Od. faire

le g'énéreux avec le bien d'autrui; γναθμοῦσι γελοῖον ἄλλοτριόσιν, On. ils riaient d'un rire involontaire, *c. à d.* convulsif (*litt.* d'un rire qui ne venait pas d'eux, non voulu); τοῖς σώμασιν ἄλλοτριωτάτους χρωῖνται, Thuc. ils exposent leur corps tout à fait comme s'il n'était pas à eux || 2 d'un autre pays, étranger, d'où contraire, hostile; ἡ ἄλλοτρία, Isocr. la terre étrangère ou le pays ennemi || 3 qui ne concerne pas, étranger à, *gén. ou dat.*, d'où incompatible avec, *dat.* [ἄλλος].

**ἄλλοτριότης, ητος** (ἡ) dispositions hostiles [ἄλλοτριος].

**ἄλλοτριώ-ω** (*f.* ὠσω, *ao.* ἡλλοτριώσω, *pf.* ἡλλοτριώσωκα; *pass. ao.* ἡλλοτριώθην, *pf.* ἡλλοτριώθημαι) rendre étranger : 1 séparer : τὸν σιωπάτιον πόλιν, Thuc. séparer, *c. à d.* priver une ville de ses habitants || 2 aliéner, *c. a d.* faire passer en d'autres mains || 3 *fig.* aliéner, rendre hostile; *pass.* ἄλλοτριωῖσθαι, devenir hostile [ἄλλοτριος].

**ἄλλοτριως, adv.** dans des dispositions contraires ou hostiles [ἄλλοτριος].

**ἄλλοτριώσις, εως** (ἡ) hostilité [ἄλλοτριώω].

**ἄλλοφος, ἔργ. c.** ἄλοφος.

**ἄλλοφρονέ-ω** : 1 penser à autre chose || 2 avoir d'autres sentiments, d'autres vues [ἄλλος, φρήν].

**ἄλλο-φυλος, ος, ον,** d'une autre race, étranger [ἄλλος, φύλη].

**ἄλλο-χροος-ους, οος-ους, οον-οον,** qui prend une autre couleur. *c. à d.* dont la beauté se flétrit [ἄ, χροά].

**ἄλλουδς, adv.** ailleurs, avec ou sans *mouv.* : ἔ. ἄλλου, On. l'une d'un côté, l'autre de l'autre; ἔ. ἄλλου, Il. tantôt ici, tantôt là, ou tantôt d'une façon, tantôt d'une autre [ἄλλος].

**ἄλλουσκεν, ἀλλούουσα,** 3 *sg. impf. iter. et part. prés. fém. poét. d'αὐλάω.*

**ἄλλως, adv.** I 1 autrement, d'une autre manière; οὐκ ἄλλως εἶπες, Eur. tu diras comme (moi); ἄλλως τε καί, Art. pour d'autres raisons... et en particulier (pour celle-ci); ou sous d'autres rapports... et en particulier (sous celui-ci); d'où particulièrement, surtout : χαλεπὸν ἐστὶ διαβαίνειν τὸν ποταμὸν ἄλλως τε καὶ πολεμίων πολλῶν ἐμπροσθεν ὄντων, Xén. il est difficile de traverser le fleuve (pour d'autres raisons et) surtout lorsque l'ennemi est en force barrant le chemin; ἄλλως τε καὶ εἰ φίλος εἴη, Luc. surtout si c'est un ami || 2 autrement (qu'on ne pourrait croire) *c. à d.* mieux || 3 autrement (qu'il ne convient) *c. à d.* à tort, mal, injustement; ou au hasard, sans raison; ou en vain, inutilement; *μ. ext.* sans but, sans motif déterminé; ταῦτά μοι δοκῶ ἔ. λέγειν, PLAT. il me semble que je parle là inutilement || 4 autrement, *c. à d.* simplement : εἴδωλον ἔ. Σοφί. une pure image; ἔ. ὄνομα, Thuc. (la flotte phénicienne) qui n'était qu'un mot (non une réalité) etc. || II en outre : ἀγίγνωρ ἐστὶ καὶ ἄλλως, Il. il est d'ailleurs orgueilleux; τὸ σῶμα μάλᾳ ἐθρῶστος, καὶ ἄλλως φιλόπονος, Xén. très vigoureux de corps, et en outre aimant la fatigue || III d'ailleurs : εἰ ἔ. βουλοίατι, Hdt. si d'ailleurs

eux-mêmes le voulaient; ἐπεῖπερ ἔ. Ἑσχιλ. puisque d'ailleurs [ἄλλος].

**ἄλμα, ατος** (τό) saut, bond [ἄλλομαι].

**ἄλμη, ης** (ἡ) I toute substance salée : 1 eau de mer; δ'οὐ morsure de la peau par l'eau de mer séchée; *μ. ext.* la mer || 2 saumure || 3 efflorescence saline, salpêtre || II goût salé, saveur âcre [ἄλς].

**ἄλμηεις, ηεσσα, ηεν,** salé [ἄλμη].

**ἄλμυρός, ἄ, ον** : 1 salin, salé : ἄ. ποταμός, Hdt. le courant salé (*l'Hellespont*) || 2 salé, saumâtre, âcre; *fig.* amer, piquant [ἄλμη].

**ἄλμώδης, ης, ες, c.** le préc. [ἄλμη, -ωδης].

**\*ἄλξ** (*seul. dat.* ἄλκι) force : ἄλκι πεποιθώς, Il. Od. confiant dans sa force [*cf.* ἄλξι].

**ἄλοατός, c.** ἄλοατός.

**ἄλοάω-ω** (*f.* οἴσω, *co.* ἡλόγησα, *pf.* ἡλυσα, *pass. f.* ἄλοαθήσομαι, *ao.* ἡλόαθην, *pf.* ἡλόαθημαι) 1 battre en grange, battre le grain || 2 battre à coups redoublés, battre, d'où abîmer, meurtrir [*cf.* ἄλξω, ἄλευρον].

**ἄ-λοβος, ος, ον,** sans lobes, en *parl. des entrailles de victimes*, d'où sinistre, de mauvais augure [ἄ, λοβός].

**ἄλογέ-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἡλόγησα, *pf.* ἡλόγηκα) ne tenir aucun compte de, *gén.* [ἄλογος].

**ἄλογία, ας** (ἡ) I perte de la parole, silence || II manque de raison, extravagance || III dédain, mépris [ἄλογος].

**ἄλογιστέ-ω**, agir sans réflexion [ἄλογιστος].

**ἄλογιστία, ας** (ἡ) irréflexion [ἄλογιστος].

**ἄ-λόγιστος, ος, ον** : 1 irréflexif, inconsidéré, déraisonnable || 2 incalculable [ἄ, λογίζομαι].

**ἄλογιστως, adv.** sans réflexion, sans raison.

**ἄ-λογος, ος, ον** : 1 sans raison, privé de raison || 2 contraire à la raison, absurde || 3 qu'on ne peut se représenter par la raison, inintelligible || 4 que l'on ne peut calculer, à quoi l'on ne peut s'attendre, improbable; ou qui arrive contre toute attente [ἄ, λόγος].

**ἄλόγως, adv.** I sans parler, en silence || II sans raison, *c. à d.* 1 sans motif || 2 sans réflexion [ἄλογος].

**ἄλόη, ης** (ἡ) aiées, plante.

**ἄλοητός, ος ἄλοητός, οὔ** (ὀ) 1 action de battre en grange || 2 moment de battre en grange [ἄλοάω].

**ἄλόθεν, adv.** de la mer [ἄλς, -θεν].

**ἄλοιάω, ἔργ. c.** ἄλοάω.

**ἄ-λοιδόρητος, ος, ον,** non injurié [ἄ, λοιδορέω].

**ἄ-λοιδορος, ος, ον,** qui n'injurie pas.

**ἄλοιην, v.** ἄλίσκομαι.

**ἄλοιμην, dor.** ἄλοιμαν, *opt. ao.* 2 d'ἄλλομαι

**ἄλοφή, ης** (ἡ) 1 graisse || 2 huile || 3 vernis ou couleur [ἄλειψω].

**ἄλόμενος, part. ao.** 2 d'ἄλλομαι.

**ἄλόντε, duel du part. ao.** 2 d'ἄλίσκομαι.

**ἄλοξ, οκος** (ἡ) 1 sillon d'un champ, d'où champ ensemencé || 2 *fig.* sein fécondé, d'où semence qui féconde le sein de la mère || 3 sillon d'une égratignure [R. ἔλκω, faire une trainée; *cf.* ἔλκος, *lat.* sulcus].

**ἄλοπήγια, ον** (τὰ) salines (*litt.* lieu où le sel se solidifie) [ἄλς, πήγνυμι].

**ἄλός, gén. d'ἄλς** I et <sup>9</sup>

**ἄλος, dor. c.** ἡλος.

**ἀλο-σύδνη, ἡς** (ἡ) fille de la mer [ἀλς 1, et ὕδνη pour \*σύδνη, apparenté au grec ὑδός].  
**ἀλούμαι, prés. pass. d'ἀλέω.**  
**ἀλούμαι, f. d'ἀλλομαι.**  
**ἀλουργής, ἡς, ες,** teint en pourpre; τὰ ἀλουργῆ, vêtements de pourpre [ἀλς 1, ἐργον].  
**ἀλουργίς, ἰδος** (ἡ) s. e. ἐσθής, robe de pourpre [féem. de ἀλουργής].  
**ἀλούς, οὔσα, ὄν, part. ao. 2 d'ἀλίσκομαι.**  
**ἀλουσία, ας** (ἡ) défaut de propreté de celui qui ne se lave pas [ἀλουτος].  
**ἀ-λουτος, ος, ον,** non lavé, sale [ἀ, λούω].  
**ἀ-λοφος, ος, ον,** sans aigrette [ἀ, λόφος].  
**ἀ-λοχος, ον** (ἡ) 1 épouse || 2 concubine [ἀ cop. λέχος].  
**ἀλώω, 2 sg. prés. impér. ἐργ. d'ἀλάομαι.**  
**ἀλόωνται, 3 pl. sbj. prés. ἐργ. d'ἀλάομαι.**  
**1 ἀλς, ἀλός** (ἡ) la mer [pour \*σάλς, de la R. Σαλ. 'Αλ, sauter, bondir; cf. ἄλλομαι; litt. « la bondissante »].  
**2 ἀλς, ἀλός** (ὁ) 1 bloc de sel, rocher de sel || 2 sel pour saupoudrer || 3 fig. sel d'une plaisanterie, d'un écrit [p. \*σάλς de ἄλς 1, l'idée de « mer, eau salée » ayant amené à l'idée de « sel »; cf. lat. sal].  
**ἀλσο, 2 sg. sync. ao. 2 d'ἀλλομαι.**  
**ἀλσος, ποσ-ους** (τὸ) 1 bois, particul. bois sacré || 2 tout emplacement consacré; πόντιον ἄλσος, Eschl. le pré sacré de la mer [R. 'Αλδ, développement de la R. 'Αλ, nourrir, d'où faire croître, croître].  
**ἀλσώδης, ἡς, ες** : 1 boisé, entouré de bois || 2 qui croît dans les bois [ἀλσος, -ωδης].  
**ἀλτήρες, ων** (οἱ) balanciers de plomb pour les exercices gymnastiques, haltères [ἀλλομαι].  
**ἀλτικός, ἡ, ὄν** : 1 qui se fait par sauts || 2 habile à sauter [ἀλλομαι].  
**ἀλτο, 3 sg. ao. 2 sync. d'ἀλλομαι.**  
**ἀλυκός, ἡ, ὄν,** salé [ἀλς].  
**ἀλυκτάζω** (impf. ion. ἀλύκταζον) être agité, inquiet.  
**ἀλυκτέω** (pf. pass. ἐργ. ἀλαλύκτημαι) c. le prés.  
**ἀλυξία, ao. poét. d'ἀλύσσω.**  
**ἀλυξίμεν, inf. f. ἐργ. d'ἀλύσσω.**  
**ἀλυξίς, εως** (ἡ) action d'échapper, d'où moyen de fuir [ἀλύσσω].  
**ἀλύξω, f. d'ἀλύσσω et d'ἀλύσσω.**  
**ἀ-λύκτητος, ος, ον** : 1 pass. exempt de chagrin || 2 act. qui ne cause pas de chagrin [ἀ, λυπέω].  
**ἀλυπία, ας** (ἡ) absence de chagrin [ἀλυπος].  
**ἀλυπος, ος, ον** : 1 exempt de chagrin; γήως ἄλυπα, Soph. (un trésor) à l'abri des injures du temps || 2 qui ne cause pas de chagrin [ἀ, λυπή].  
**ἀλύπως, adv. 1** sans éprouver de chagrin || 2 sans causer de chagrin à, dat.  
**ἀ-λυρος, ος, ον** : 1 non accompagné de la lyre || 2 qui ne se prête pas aux accords de la lyre (épopée, etc.) [ἀ, λύρα].  
**ἀλυσ, υος** (ὁ) vie errante et désœuvrée (ἀλώω).  
**Ἄλυσ, υος** (ὁ) Halys (auj. Kisis-Irmach) fl. d'Asie Mineure.  
**ἀλυσίς ou ἀλυσίς, εως** (ἡ) chaîne [ἀλώω].  
**ἀ-λυσιτελής, ἡς, ες,** désavantageux.

**ἀλυσιτελής, adv.** sans profit, avec désavantage [ἀλυσιτελής].  
**ἀλυσκάζω** (seul. prés.) échapper à, éviter acc. [ἀλύσσω].  
**ἀλυσκάνω** (impf. 3 sg. ἀλύσκανε) c. le prés.  
**ἀλύσκα** (f. ὕξω et ὕξομαι, ao. ἤλυξα, pf. ἴνυσ.) chercher à fuir, fuir, acc. [ἀλώω].  
**ἀ-λυσσος, ος, ον,** salutaire contre la rage [ἀ λύσσα].  
**ἀ-λυσσον, ου** (τὸ) plante réputée salutaire contre les palpitations ou contre la rage [ἀ, λύξω ou ἀ, λύσσα].  
**ἀλύσσω** (f. ὕξω) être transporté de rage, en parl. de chiens [cf. ἀλύσσω et ἀλώω].  
**ἀ-λυτος, ος, ον** : 1 qu'on ne peut délier; p. suite, sans interruption, sans fin || 2 qu'on ne peut réfuter [ἀ, λύω].  
**ἀλώω** (seul. prés. et impf.) 1 être agité, être hors de soi || 2 être troublé, perplexe, ne savoir que faire || 3 être ennuyé; p. suite, errer çà et là, flâner [cf. ἄλη, ἀλάομαι].  
**ἀλφάνω** (ao. 2 ἤλφον) gagner, obtenir, d'où procurer : τινί τι, qqe ch. à qqn; fig. φθόνον ἀ. EUR. exciter l'envie [R. 'Αλφ, chercher à se procurer; cf. lat. labor].  
**ἀλφασί-βοτος, α, ον** : 1 qui procure des bœufs : παρθένου ἀ. IL. jeunes filles très recherchées (litt. qui procurent à leurs parents des bœufs offerts par leurs prétendants) || 2 salutaire aux troupeaux de bœufs [ἀλφάνω, βοῦς].  
**ἀλφησῆς, οῦ** (ὁ) industrieux, laborieux. entreprenant [ἀλφάνω; sel. d'autres « qui se nourrit de pain », d'ἀλφι, ἔδω].  
**ἀλφίτερος, εως** (ὁ) meunier [ἀλφίτον].  
**ἀλφίτον, ου** (τὸ) farine d'orge; d'ord. plur. ἄλφια, aliments préparés avec de la farine d'orge; fig. moyens d'existence [ἀλφός, blanc; cf. lat. albus].  
**ἀλφίτο-ποιία, ας** (ἡ) fabrication ou apprêt de la farine [ἀλφίτον, ποιέω].  
**ἀλφίτο-σιτέω-ω,** se nourrir de farine d'orge [ἀ. σίτος].  
**ἀλφίτο-φαγος, ος, ον,** qui mange de la farine [ἀ. φαγεῖν].  
**ἀλφιτών, ὄνος** (ὁ) boîte à farine [ἀλφίτον].  
**ἀλφοιν, 3 pl. ἐργ. opt. d'ἀλφάνω.**  
**ἀλώ, prés. contr. et fut. att. d'ἀλέω.**  
**ἄλω, gén. et acc. sg. d'ἀλώω.**  
**ἀλώ, sbj. ao. 2 d'ἀλίσκομαι.**  
**ἀλώα, dor. c. ἀλώη.**  
**ἀλώη, sel. d'autres ἀλφή, ἡς** (ἡ) 1 grange, aire à battre le grain || 2 jardin, vignoble [pour \*FαλοFή, du th. FαλεF, de la R. Fαλ, moudre; cf. ἄλευρον].  
**ἀλώη, ἀλφή, 3 sg. sbj. et 3 sg. opt. ao. 2 d'ἀλίσκομαι.**  
**ἀλώκαντι, 3 pl. pf. dor. d'ἀλίσκομαι.**  
**ἀλώμεναι, inf. ao. 2 ἐργ. d'ἀλίσκομαι.**  
**ἀλώναι, v. ἀλίσκομαι.**  
**ἀλωπεκή, ἡς, contr. de -έτη, έτης** (ἡ) (s. e. δορά) peau de renard [ἀλώπηξ].  
**ἀλωπεκιδεύς, εως** (ὁ) jeune renard [ἀλωπεκίς].  
**ἀλωπεκίζω, faire le renard, user de ruse** [ἀλώπηξ].  
**ἀλωπεκίς, ἰδος** (ἡ) (s. e. δορά) casquette en peau de renard [ἀλώπηξ].

**ἀλώπηξ, εκος** (ῆ) 1 renard || 2 renard de mer, sorte de poisson.

**ἀλωξ, ω** (ῆ) 1 aire à battre le grain || II *p. anal.* 1 nid d'oiseau || 2 disque d'un bouchier [*cf.* ἀλωξ].

**ἀλώσει** (*ion.* ἀλώσει) 2 *sg. f.* d'ἀλίσκομαι.

**ἀλώσιμος, ος, ον** : I facile à prendre ; *fig.* 1 facile à gagner, à se concilier || 2 facile à comprendre || II qui concerne la prise ; *παῖαν ἄ.* péan pour la prise d'une ville [ἀλίσκομαι].

**ἄλωσις, εως**, *ion.* **λος** (ῆ) 1 prise, conquête ; capture (d'un prisonnier) || 2 moyen de prendre [ἀλίσκομαι].

**ἄλωσσαι**, *v.* ἀλίσκομαι.

**ἀλώτος, ῆ, ὄν** : 1 facile à prendre ou à conquérir || 2 facile à obtenir [ἀλίσκομαι].

**ἀλώφητος, ος, ον**, qui ne cesse pas [ἄ, λωφάω].

**ἀλωσις, sbj.** *ao.* 2 *épg.* d'ἀλίσκομαι.

**ἄμ, pour ἄν, δ'ἀνά.**

**ἄμα, adv. et prép.** : I *adv.* 1 ensemble, tout à la fois || 2 en même temps || II *prép.* avec le *dat.* : 1 en même temps que, avec || 2 en compagnie de, avec || 3 pareillement à, de même que : ἄμα πνοῆσι ἀνέμοιο, *Op.* comme le souffle du vent [*p.* \*ἀμα ; *cf.* *lat.* simul].

**Ἀμαζών, ὄνος** (ῆ) Amazone ; *plur.* les Amazones, population de femmes belliqueuses, dans le Pont, en Scythie et en Libye. [*P.-i.* de *à intensif* et \*μαζών de μαζός, *litt.* femmes α aux seins robustes »].

**ἀμαθής, ῆς, ἐς** : qui ne sait pas : 1 ignorant, *Att.* : ἄ. τινος, ignorant de qqe ch., au sujet de qqe ch. ; *δνειδος ἀμαθές*, *Eur.* un reproche ignorant, *c. à d.* provenant de l'ignorance des faits (*sel. d'autres*, reproche grossier ou reproche imprévu) || 2 sot, stupide || 3 non civilisé, grossier [ἄ, μαθάνω].

**ἀμαθία, ας** (ῆ) 1 ignorance || 2 lourdeur d'intelligence ; ἀμαθίαν ὀφλήσομεν, *Eur.* nous serons taxés de sottise ; *en parl. de pers.* τσαύτην ἀμαθίαν, *Eur.* une si grande déraison, *c. à d.* un être si déraisonnable [ἀμαθής].

**ἀμαθος, ου** (ῆ) sable de plaine.

**ἀμαθύνω** (*seul. prés. et impf. ou ao.*) réduire en poussière [ἄμαθος].

**ἀμαθῶς, adv.** 1 sans savoir ; ἄμ. ἔχειν τινός, *El.* être ignorant de qqe ch. || 2 sans qu'on sache, d'une manière inattendue [ἀμαθής].

**ἀμειμάκετος, η, ον** : 1 invincible, irrésistible, d'où redoutable || 2 *p. suite*, fort, solide [ἄ, μειμάσσω].

**ἀμαλα, acc. sg.** navire ; ἀμαλάδε, vers le navire.

**ἀμαλδύνω** (*f.* ὑνώ, *ao.* ἡμάλδυνα, *pf.* ἰνυς ; *pass. f.* -υθήσομαι, *ao.* ἡμαλδύνην, *pf.* ἰνυς.) détruire [ἀμαλός].

**Ἀμάλθεια, ας** (ῆ) Amaltheia (Amalthee) chèvre nourrice de Zeus ; κέρασ Ἀμαλθείας, corne d'Amalthee, *c. à d.* d'abondance.

**ἀμαλλα, ῆς** (ῆ) gerbe, faisceau [ἀμάω].

**ἀμαλλο-δετήρ, ἦρος** (ὀ), ἀμαλλο-δέτης, ου (ὀ) celui qui lie les gerbes [ἄμαλλα, δέω 1].

**ἀμαλός, att.** ἀμαλός, ῆ, ὄν, mou, tendre, faible [ἄ prosth. *R.* Μαλ, être mou ; *cf.* μαλακός].

**ἀμάντεσσι, dat. pl.** dor. du *part. prés.* d'ἀμάω.

**ἄμ-αξα, ion. et épg.** ἄμ-αξα, ῆς (ῆ) 1 chariot à quatre roues, traîné par des bœufs ou des mulets, pour porter des fardeaux ; *πρω.* ἡ ἄ. τὸν βροῦν (*s. e.* ἔλκει) *Luc.* la charrue avant les bœufs (*litt.* le chariot traîne le bœuf) ; ῥητὰ καὶ ἄρρητα ὀνομάζειν ὡσπερ ἐξ ἀμάξης, *DEM.* dire le possible et l'impossible comme du haut d'un chariot, *p. allus.* *aux propos grossiers des fêtes de Dionysios* || 2 le Chariot ou la Grande Ourse, constellation [ἄμα, ἄξων].

**ἀμαξεύω** (*ao.* ἡμάξευσα) 1 être voiturier || 2 parcourir en voiture ; *au pass.* être fréquenté par les voitures [ἀμαξα].

**ἀμαξέ-ἡρης, ῆς, ἐς**, porté sur un char [ἄμαξα, ἄρω].

**ἀμαξιαῖος, α, ον**, énorme, *litt.* qui ferait la charge d'un chariot [ἄμαξα].

**ἀμαξίς, ιδος** (ῆ) petit chariot [ἄμαξα].

**ἀμαξιτός, épg.** ἀμαξιτός, ὄς, ὄν, accessible aux voitures, fréquemment par les voitures ; ἡ ἄμ. (*s. e.* ὁδός) grande route [ἄμαξα].

**ἀμαξο-πηγός, οὔ** (ὀ) charron [ἄμαξα, πτήγγυμι].

**ἀμαξο-πληθής, ῆς, ἐς**, qui pourrait remplir un chariot [ἄ. πληθός].

**ἄμαρ, dor. c.** ἡμαρ.

**ἀμάρα, ας** (ῆ) 1 canal, conduit d'eau || 2 fossé.

**ἀμάραντος, ος, ον**, qui ne se flétrit pas [ἄ, μαράίνω].

**ἀμαρτάνω** (*f.* ἀμαρτήσομαι, *ao.* 2 ἡμαρτον, *ao.* 2 *épg.* ἡμβροτον, *pf.* ἡμαρτηκα ; *pass. ao.* ἡμαρτήθην, *pf.* ἡμαρτημαι) I dévier ; *τῆς ὁδοῦ*, *Ar.* se tromper de chemin, s'égarer || II *fig.* 1 faire fausse route ; ἄ. τάληθεός, *Hbr.* s'écarter de la vérité || 2 ne pas obtenir ; τί τινος, *Soph.* qqe ch. de qqn || 3 être privé de, perdre : χειρῶν ἐξ Ὀδυσῆος ὄπωπης ἄ. être privé de la vue par la main d'Ulysse || 4 manquer de faire, négliger, *gén.* || 5 commettre une faute, faillir, pécher ; α. τι, faillir en qqe ch. ; ἄ. εἴς τινα, περί τινα, commettre une faute à l'égard de qqn ; *au pass.* εἰ ἡμαρτηται, *Thc.* s'il y a eu faute ; τὰ ἡμαρτημένα, les fautes commises ; τὰ περί τῆν πόλιν ἀμαρτανόμενα, *Xén.* les fautes que l'on commet envers l'Etat [ἄ, *R.* Μερ, participer à ; *cf.* μέρος].

**ἀμαρτάς, ἄδος** (ῆ) faute, erreur, méprise [ἀμαρτάνω].

**ἀμαρτή** ou **ἀμ-αρτή, adv.** ensemble, en même temps [ἄμα, ἄρω].

**ἀμαρτήμα, ατος** (τὸ) 1 erreur, faute || 2 infirmité, maladie [ἀμαρτάνω].

**ἀμαρτήσομαι, v.** ἀμαρτάνω.

**ἀμαρτητικός, ῆ, ὄν**, sujet à faillir [ἀμαρτάνω].

**ἀμαρτία, ας** (ῆ) erreur, faute [ἀμαρτάνω].

**ἀμαρτί-νοος, οος, οον**, à l'esprit égaré [ἄμαρτάνω, νόος].

**ἀμάρτιον, ου** (τὸ) *c.* ἀμαρτία.

**ἀμαρτο-επής, ῆς, ἐς**, qui s'égaré dans ses discours [αμαρτάνω, ἔπος].

**ἀμαρτον, ao.** 2 *poét.* d'ἀμαρτάνω.

**ἀμάρτυρος, ος, ον**, sans témoin [ἄ, μάρτυρ].

**ἀμαρτωλός, ὄς, ὄν** : 1 qui fait fausse route,

qui se trompe || 2 qui est en faute, coupable, pécheur [ἀμαρτάνω].

**ἀμάσας, ἀμάση, part. et 3 sg. sbj. ao. dor.** d'ἀμάω.

**Ἀμαστριανός, οὐ (ὁ)** habitant ou originaire d'Amastris (auj. Amasserah), ville de Paphlagonie.

**ἀμα-τροχάω (part. ἐργ. -τροχῶν)** courir ensemble, faire des courses ensemble [ἀμα, τρόχος].

**ἀμα-τροχία, ας (ἡ)** rencontre de deux chars [ἀμα, τρόχος].

**ἀμάτωρ, dor. c.** ἀμήτωρ.

**ἀ-μαυρός, ἄ, ὄν :** 1 difficile à voir, indistinct : ἐδῶλον ἄ. Op. image semblable à une ombre || 2 sombre, obscur || 3 aveugle, p. anal.

χειρες ἄ. Soph. mains qui tâtonnent au hasard ; κῶλον ἄ. Soph. pied (litt. membre) qui erre à tâtons ; fig. φῶν ἄ. Eschl. esprit obscur, trouble ; p. ext. faible, en gén. : ἄ. φῶς, Soph. homme faible, sans défense [ἀ, R. Mar, briller ; cf. μπρκαίρω].

**ἀμαυρώω (f. ὦσα, ao. ἡμαύρωσα, pf. ἡμάυρωκα ; pass. ao. ἡμαυρώθη, pf. ἡμαύρωμι)** 1 rendre obscur ; au pass. s'obscurcir || 2 effacer, faire disparaître, détruire, anéantir [ἀμαυρός].

**ἀμαύρωμα, ατος (τὸ)** obscurcissement [ἀμαυρώω].

**ἀμαχανία, ἀμάχανος, dor. c.** ἀμηχανία, ἀμήχανος.

**ἀμαχεί, adv.** 1 sans combat || 2 sans conteste [ἀμαχος].

**ἀμάχητος, ος, ον, c.** ἀμάχητος.

**ἀμαχητεί, adv.** c. ἀμαχεί [ἀμάχητος].

**ἀ-μάχητος, ος, ον :** 1 contre qui l'on ne peut lutter || 2 qui n'a pas encore combattu [ἀ, μάχομαι].

**ἀ-μαχος, ος, ον :** I qui ne combat pas, c. à d. 1 qui ne prend pas part au combat || 2 non belliqueux, pacifique || II qu'on ne peut combattre, invincible, imprenable, irrésistible [ἀ, μάχη].

**ἀμάχως, adv.** sans conteste.

**ἀμάω-ω (impf. ἤμων, f. ἀμήσω, ao. ἡμησα, pf. ἡμυς ; pass. ao. ἡμήθη, pf. ἡμυς.)** 1 moissonner || 2 récolter || 3 recueillir, amasser || Moy. ἀμάομαι-ώμαι (f. ἀμήσομαι) recueillir, amasser [vraisembl. de ἀ prosth. et de la R. indo-europ. Ma (mā) couper, moissonner ; cf. lat. metere, messis].

**ἀμβ- contract. et assimil. poét. v. ἀναβ- :** ἀμβαδόν, ἀμβαίνω, ἀμβάλλω, v. ἀναβαδόν, ἀναβαίνω, ἀναβάλλω ; ἀμβασίς, ἀμβάτης, ἀμβατός, v. ἀνάβασίς, ἀναβάτης, ἀναβατός,

**ἀμβάλλω, 2 sg. impér. ao. 2 moy. dor.** d'ἀναβάλλω.

**ἀμβαλλόμεθα, 1 pl. prés. sbj. moy. poét.** d'ἀναβάλλω.

**ἀμβατα, 2 pl. impér. ao. 2 poét.** d'ἀναβαίνω.

**ἀμβαύζω, v.** ἀναβαύζω.

**ἀμδήσι, 3 sg. f. poét.** d'ἀναβαίνω.

**ἀμβλήθη, poét. c.** ἀναβλήθη.

**ἀμβλώω (f. ὦσω ; ao. ἡμβλωσα, pf. ἡμυς ; ao. pass. ἡμβλώθη)** avorter [ἀμβλός].

**ἀμβλύναω (impf. ἡμβλύνον, f. ἀμβλύνω, ao. ἡμβλύνα, pf. ἡμυς ; pass. ao. ἡμβλύνη, pf. ἡμβλύμμαι)** émousser ; fig. amortir, adoucir,

affaiblir : τινά, Plut. contenir qqn (modérer le zèle, contenir la colère de qqn) ; au pass. s'émousser, s'affaiblir ; fig. θέσφατ' οὐκ ἀμβλύνεται, Eschl. l'oracle ne perd pas sa force ; au mor. être découragé [ἀμβλός].

**ἀμβλός, εια, ύ, émoussé ; p. ext.** sans vigueur, faible ; au mor. ἀμβλύτερος τὴν φύσιν, Xén. d'une nature dégénérée ; ἀμβλυτέρα ὄργη, Thc. colère émoussée ; ἀμβλός πρὸς τι, εἰς τι, περί τι, sans énergie pour qqe ch. [p. \*ἀμλύς, de ἀ prosth. R. Mal, amollir ; cf. μαλακός].

**ἀμβλύτης, ητος (ἡ)** affaiblissement [ἀμβλός].

**ἀμβλυωπία, ας (ἡ)** faiblesse de la vue [ἀμβλός, ὤψ].

**ἀμβλυόσω, att. -ώτω (seul. prés.)** avoir la vue faible ; τὸ ἀμβλυόωτον, Plut. faiblesse de la vue [ἀμβλός, ὤψ].

**ἀμβλωπός, ος, ὄν,** dont la vue est faible [ἀμβλός, ὤψ].

**ἀμβόαμα, ατος (τὸ)** exclamation, cri [ἀμβοάω].

**ἀμβοάω, c.** ἀναβοάω.

**ἀμβολάδη, adv.** par secousses [ἀμβολή].

**ἀμβολάς, ἄδος (ἡ) s. e.** γῆ, terrasse (litt. terre amoncelée) [ἀμβολή].

**ἀμβολή, poét. c.** ἀναβολή.

**Ἄμβρακία, v.** Ἄμπρακία.

**ἀμβροσία, ας (ἡ)** ambrosie, c. à d. : 1 nourriture des dieux ; nourriture des chevaux d'Héra || 2 parfum des dieux [fém. d'ἀμβρόσιος, s. e. ἐδωδή].

**ἀμβρόσιος, α, ον :** 1 immortel, divin || 2 p. ext. divinement beau ou bon [ἀμβροτός].

**ἀ-μβροτός, ος, ον :** 1 immortel, de nature divine || 2 qui concerne les immortels, des dieux || 3 procuré par les dieux : νύξ ἄ. Op. la nuit divine [ἀ, \*μβροτός, d'οὐ βροτός].

**ἀμβων, ωνος (ὁ)** bord arrondi d'un vase, d'une coupe [cf. lat. umbo].

**ἀμβώσας, part. ao. ion.** d'ἀναβοάω.

**ἀμέ, acc. dor.** d'ἡμεῖς.

**ἀ-μέγατος, ος, ον,** qui n'excite pas l'envie, d'οὐ : 1 triste, malheureux ; ἀμέγαρτα τάδε, Eschl. ces actes, ces rigueurs déplorables || 2 vil, misérable [ἀ, μεγαίρω].

**ἀμέθυστος, ητος, ος, ον,** d'améthyste [ἀμέθυστος].

**ἀ-μέθυστος, ος, ον :** 1 sans ivresse || 2 qui dissipe l'ivresse : ἡ ἄ. sorte d'herbe employée contre l'ivresse [ἀ, μεθύω].

**ἀμείβω (f. εἴψω, ao. ἡμειψα, pf. ἡμυς ; pass. f. ἀμειψήσομαι, ao. ἡμειψθη, pf. ἡμειμμαι)**

**A tr.** 1 échanger : 1 prendre en échange, acc ; πόρον ἄμ. Eur. passer par un endroit || 2 donner en échange : πρὸς τινά τι ἀμείβειν τινός, Il. donner à qqn une chose en échange d'une autre ; fig. ἀμείβειν χάριν, Eschl. témoigner en retour sa reconnaissance || 3 prendre et donner tour à tour, quitter et reprendre : τέκν' ἐν χερσὶν διαδοχαις ἀμείβουσαι, Eur. prenant et faisant passer les enfants l'un après l'autre de main en main || II changer, altérer : χρωτα πορφυρῶ βαφῆ, Eschl. se teindre la peau avec de la couleur pourpre || **B intr.** prendre la place de, succéder à : οἱ ἀμείβοντες, Il. ratures qui se soutiennent mutuellement || Moy. ἀμείβομαι (f. -εἴψομαι ; ao. ἡμειψήμην ou ἡμειψθη au sens act.) échanger, c. à d.



1 prendre ou obtenir en échange : λφους φρένας τών νύν παρουςίν τώνδ' ἀμειψασθαί ποθεν, SOPH. *litt.* (puisses-tu) prendre de qqe part des sentiments meilleurs que ceux dont tu fais preuve en ce moment! || 2 donner en échange : τι προς νόμισμα, PLUT. échanger qqe ch. à soi contre de l'argent; *particul.* donner en échange par compensation, compenser : δώροισιν ἄ. τινα, OR. donner à qqn des présents en échange; ἄ. ὁμοίοις, DEM. rendre la pareille; ἄ. εὐεργεσίας χάρισιν, XEN. donner des marques de reconnaissance en retour de bienfaits (*litt.* récompenser des bienfaits par, etc.); φόνον φονος ἀμειβεται, EUR. le meurtré succède au meurtré; *rar.* avec le *gén.* de chose : ἄ. τινα τῆς δικαιοσύνης, LUC. récompenser qqn de son équité || 3 prendre la place de, remplacer, succéder : ἀμειβόμενοι φίλλας ἔγον, IL. ils faisaient sentinelle tour à tour : ἀμειβεσθαι ἐπέεσσι, OR. répondre à qqm; ἀμειβόμενος δὲ προσήδα, IL. à son tour il répondit; τὸν δ' ἄμειβετ' ἔπειτα, IL. il lui répondit alors; προς ταῦτα ἄμ. ΠΡΟΤ. répondre à ces paroles; ταῦτα τοὺς φίλους ἀμειψασο, ΠΡΟΤ. il fit cette réponse à ses amis; *abs.* ἄμ. répondre || 4 changer de place pour entrer ou pour sortir; ἄ. ἔρκος ὄδοντων, franchir la barrière des dents; γῆν οὐρανοῦ ἄ. PLUT. quitter la terre pour le ciel; πόλιν ἐκ πόλεως ἄ. PLAT. aller de ville en ville [ἄ. *prosth.* et R. Μῦ, Μῦ, Μῦ, changer de place; cf. ἀ-μεί-ομαι; lat. mōv-eo].

ἀμειλικτος, ος, ον, qu'on ne peut adoucir, amer, dur [ἄ. μελίσσω].

ἀμειλιχος, ος, ον, non doux, amer, dur.

ἀμεινών, ων, ον, *gén.* ονος (*sert de comparatif à ἀγαθός*) meilleur, plus fort, plus brave, plus vertueux, plus précieux; ἀμεινόν ἐστι, ou *simpl.* ἀμεινών avec *l'inf.* il vaut mieux, etc.; *abs.* εἰ τὸ γ' ἀμεινον, si toutefois cela vaut mieux [cf. lat. melior].

ἀμειψθην, *ao. pass. dor.* d'ἀμειβω.

ἀμειψάμην, *ao. moy. poét.* d'ἀμειβω.

ἀμειψις, εως (ἴ) 1 échange || 2 succession || 3 réponse [ἀμειβω].

ἀμέλγει, 3 *sg. prés. ind. act. et 2 sg. prés. ind. moy.* d'ἀμέλω.

ἀμέλγες, 2 *sg. prés. ind. act. dor.* d'ἀμέλω.

ἀ-μέλω (impf. ἤμελλον, f. ἀμέλω, *ao.* ἤμελα, *pf. inus.*; *pass. f. et ao. inus.*, *pf.* ἤμελγμαι) 1 traire : μῆλα, δὲς, des brebis; βόας, des vaches; γάλα, du lait; δὲς ἀμειγόμεναι γάλα, IL. brebis dont on trait le lait || 2 sucer, boire, acc. [ἄ. *prosth.* R. Μελγ. traire; cf. lat. mulgeo].

ἀμέλει, *impér.* d'ἀμειλέω, employé *adv.* : 1 sois sans inquiétude, sois tranquille || 2 *p. suite*, certes, assurément, sans doute [cf. ἀμειλέω].

ἀμέλεια, ας (ἴ) négligence, indifférence [ἀμειλής].

ἀμειλέστερον, *compar.* d'ἀμειλέω.

ἀμειλέτητος, ος, ον, non exercé, non préparé [ἄ. μελετάω].

ἀμειλέω-ω (f. ἴσω, *ao.* ἤμελιθα, *pf.* ἤμελιχα) ne pas s'inquiéter, négliger : τινος, qqn; *rar.* τι, qqe ch.; *abs.* être négligent, insou-

ciant; *au pass.* être négligé, délaissé [ἀμειλής].

ἀ-μελής, ἦς, ἔς : 1 *act.* qui ne s'inquiète pas de, négligent || 2 *pass.* négligé [ἄ. μέλει].

ἀμελητος, α, ον, qu'on peut ou qu'il faut négliger; ἀμελητέον, on doit négliger, *gén.* [ἀμειλέω].

ἀμελητι, *adv.* sans soin [ἀμειλητος].

ἀμελία, ας (ἴ) c. ἀμέλειτα.

ἀ-μέλλητος, ος, ον, qui ne doit pas être différé [ἄ. μέλλω].

ἀμειλώς, *adv.* sans soin, avec négligence; ἄ. ἔχειν περί τινα, négliger qqn; προς τι, négliger qqe ch. [ἀμειλής].

ἀ-μειπτος, ος, ον : 1 irréprochable; προς τι, τινος, en qqe ch. : ὅπο τινος, qui ne mérite pas de reproches de qqn || 2 qui ne fait pas de reproche : ἀμειπτόν τινα ποιείσθαι ou ποιεῖν, ôter à qqn tout motif de reproche, satisfaire qqn [ἄ. μέφομαι].

ἀμειπτως, *adv.* 1 de manière à ne mériter aucun blâme || 2 sans faire de reproche, avec satisfaction, avec plaisir.

ἀμειμφεία, ας (ἴ) absence de sujet de reproche [ἀμειμφής].

ἀ-μειμφής, ἦς, ἔς : 1 irréprochable || 2 qui ne fait pas de reproche de, *gén.* [ἄ. μέμφομαι].

ἀμειναι, *v.* ἀω, rassasier.

ἀ-μεινητός, ός, ον, sans consistance, vacillant, faible [ἄ. μένος].

ἀμεινητώ-ω (*ao. poét.* 3 *sg.* ἀμεινησωσεν) rendre impuissant [ἀμεινητός].

ἀμεινος, *v.* ἴμαι.

ἀμειρα, *dor. c.* ἴμειρα.

ἀμειργω (f. ἀμειρίζω) cueillir [ἄ. *prosth.* R. Μειργ, extraire].

1 ἀ-μειρδω (f. -έρσω, *ao.* ἴμειρα, *pf. inus.*; *pass. seul.* *ao.* ἴμειροθην) 1 priver de sa part, priver : τινά, dépouiller, spolier qqn || 2 être privé de, perdre : βίον, EUR. la vie [ἄ. R. Μειρ, avoir ou donner une part].

2 ἀ-μειρδω (impf. ἔργ. ἀμειρδον) 1 aveugler || 2 obscurcir, ternir [ἄ. R. Μαρ, briller].

ἀμειρής, ἦς, ἔς : 1 non divisé en parties, indivisible || 2 impartial (jugement) [ἄ. μέρος].

ἀμειριαίος, α, ον, d'un instant, *litt.* si court qu'on ne le peut diviser [αμειρής].

ἀμειριμνία, ας (ἴ) absence d'inquiétude [ἀμειριμνος].

ἀμειριμος, ος, ον, qui ne prend aucun soin de, qui n'a aucun souci de [ἄ. μειριμνα].

ἀμειριος, *dor. c.* ἴμειριος.

ἀμειριτος, ος, ον, non partagé [ἄ. μερίζω].

ἀμειρος, *dor. c.* ἴμειρος.

ἀμειρα, *ao. poét.* d'ἀμειρδω 1.

ἀμεις, *dor. c.* ἴμεις.

ἀμεισος, ος, ον, immédiat [ἄ. μέσος].

ἀμειτάβλητος, ος, ον, immuable; τὸ ἀμειτάβλητον, l'immutabilité [ἄ. μεταβάλλω].

ἀμειτάβωλος, ος, ον, c. le *prés.*

ἀμειταδότως, *adv.* sans partager avec autrui [ἄ. μεταδίδωμι].

ἀμειταθέτος, ος, ον, immuable [ἄ. μετατίθημι].

ἀμειταμελήτος, ος, ον, non regretté.

ἀμειταμελήτως, *adv.* sans regret.

**ἀ-μετανόητος, ος, ον**, qui ne cause pas de regret [ἀ, μετανοέω].  
**ἀ-μετάπειστος, ος, ον**, qu'on ne peut dissuader, inflexible.  
**ἀμεταπίστως, adv.** sans se laisser dissuader.  
**ἀ-μετάπτωτος, ος, ον**, qui ne fait pas défaut, fixe, ferme, constant.  
**ἀμεταπτώτως, adv.** sans faire défaut, avec constance.  
**ἀ-μετάστατος, ος, ον**, qu'on ne peut déplacer, stable; τὸ ἀμετάστατον, la stabilité, l'uniformité.  
**ἀ-μεταστρεπτή, adv.** sans se retourner [ἀ, μετὰστρεπτός].  
**ἀ-μετάτρεπτος, ος, ον**, immuable, inaltérable [ἀ, μετατρέπω].  
**ἀμέτερος, dor. c.** ἡμέτερος.  
**ἀ-μέτοχος, ος, ον**, qui ne participe pas à, *gén.* [ἀ, μετέχω].  
**ἀ-μέτρητος, ος, ον** : **1** qu'on ne peut mesurer, immense || **2** innombrable [ἀ, μετρέω].  
**ἀμετρία, ας (ή)** manque de mesure, excès [ἀμετρος].  
**ἀμετροεπής, ής, ές**, qui bavarde sans mesure [ἀ. έπος].  
**ἀ-μετρος, ος, ον** : **1** immense, innombrable || **2** non conforme à la mesure (vers) [ἀ, μέτρον].  
**ἀμέτρως, adv.** sans mesure, immodérément.  
**ἀμη, ης (ή)** **1** bêche ou pioche || **2** vase à puiser de l'eau.  
**ἀμη ou ἀμη, att.** ἀμη, dans les cps. ἀμηγέπη, ἀμηγέπου, en qqe sorte, de qqe manière [αμός].  
**ἀ-μηνιτος, ος, ον** : **1 pass.** **1** non inspiré ou non causé par le ressentiment || **2** sans ressentiment || **II act.** qui ne cause pas de ressentiment, qui n'irrite pas [ἀ, μηνίω].  
**ἀμηνιτως, adv.** sans ressentiment.  
**ἀμητήρ, ήρος (ό)** moissonneur [ἀμάω].  
**ἀμητικός, ή, όν**, qui sert à moissonner [ἀμάω].  
**ἀμητος, ον (ό)** **1** moisson || **2** temps de la moisson [ἀμάω].  
**ἀ-μητωρ, ορος (ό, ή)** **1** né d'une mère inconnue || **2** né d'une mère indigne || **3** μητήρ à SORH. mère qui n'en est pas une [α, μητήρ].  
**ἀμηχανέω-ω (impf.** ἡμηχάνουν, *f.* ἀμηχανήσω, *ao.* ἡμηχάνησα, *pf.* ἴνυσ.) **1** n'avoir pas le moyen de : α. χρηματος οὐδένος, HDT. ne manquer de rien; δ'οὐ être dans l'embarras, dans l'incertitude : τι, περί τινος, τινα, au sujet de qqe ch. || **2** être sans ressources [ἀμηχανος].  
**ἀμηχανία, ας (ή)** difficulté, embarras, d'οὐ impuissance [ἀμηχανος].  
**ἀ-μηχανος, ος, ον** : **I** sans moyens (d'action, de vivre, etc.) **1** qui est dans l'embarras : σὺ ἀμηχανος, OB. (je suis) impuissante en ce qui te regarde, *c. à d.* pour l'aide dont tu auras besoin || **2** qui ne sait pas se tirer d'une difficulté, inhabile || **II** dont on ne peut venir à bout, d'οὐ : **1** impraticable, impossible; παραρρητοῖσι ἀμηχανός ἐσσι πιθέσθαι, IL. il n'y a pas moyen de te faire obéir aux avertissements; ὁδός α. εἰσελθεῖν,

XEN. route où il est impossible de s'engager; τὰ ἀμηχανα, l'impossible; ἀμηχανόν ἐστι avec l'inf. il est impossible de, etc. || **2** contre qui ou contre quoi l'on ne peut rien, qui est sans ressource; *en parl. de pers.* infatigable || **3** que l'on ne peut atteindre, égaler ou concevoir, extraordinaire, prodigieux, inconcevable; ἀμηχανος τὸ πλῆθος, τὸ μέγεθος, extraordinaire par le nombre, par la grandeur; ἀμηχανον ὅσον χρόνον, prodigieusement longtemps (*litt.* inconcevable combien longtemps, etc.) [ἀ, μηχανή].  
**ἀμηχάνως, adv.** maladroitement [ἀμηχανος].  
**ἀμία, ας (ή)** sorte de thon.  
**ἀ-μιαντος, ος, ον**, sans souillure, pur : ή ἀ. la mer (l'eau lustrale par excellence, qui enlève les souillures et ne peut être souillée) [ἀ, μιανω].  
**ἀ-μιγής, ής, ές**, sans mélange, pur [ἀ, μίγνυμι].  
**ἀμιθιος, v.** ἡμίθειος.  
**ἀ-μικτος, ος, ον** : **1** non mélangé, pur || **2** qui ne se mêle pas avec; δ'οὐ insociable, sauvage, farouche; *fig.* ἀ. αἶα, EUR. terre inhospitalière; ἀ. τόπος, ISOCR. lieu sauvage || **3** qui ne se mêle pas ou ne se confond pas avec; ἀ. βοή, ESCHL. cri qui ne se confond pas, *c. à d.* ne s'harmonise pas avec d'autres [ἀ, μίγνυμι].  
**ἀμιλλα, ης (ή)** **1** combat, lutte; ἀ. νεών, ἵππων, lutte de navires, de chevaux (à la course); avec le *gén.* de l'objet de la lutte : ἀ. λέκτρων, EUR. rivalité pour un mariage; *poét. au plur.* ἐς ἀμιλλας χαρίτων, EUR. pour lutter de grâce (avec des compagnes); ἐξ ἀμιλλης, à l'envi || **2 p. exct.** faire effort [ἀμι].  
**ἀμιλλάομαι-ᾶμαι (f.** ἴσομαι, *ao.* ἡμιλλήθην, *pf.* ἡμιλλήμαι) **1** combattre, lutter : τινα, πρὸς τινα, contre qqn; ἄλλοις ἀμιλλῶ ταῦτα, EUR. discute ceci avec d'autres; *fig.* ἀμιλλᾶσθαι βίῃ, EUR. le disputer à la vie, avoir autant de prix que la vie || **2 p. exct.** faire effort [ἀμιλλα].  
**ἀμιλλημα, ατος (τό)** lutte [ἀμιλλάομαι].  
**ἀμιλλητῶν, adj. verb.** d'ἀμιλλάομαι.  
**ἀμιλλητήρ, ήρος (ό)** qui lutte : μη πολλούς ἐτι τρόχους ἀμιλλητήρας ἡλίου τελῶν, SORH. (que) lu n'accompliras pas beaucoup de courses émulées du soleil, *c. à d.* (que) le cours de ta vie n'égalera pas plusieurs révolutions du soleil [ἀμιλλάομαι].  
**ἀμιμητό-βιος, ος, ον**, dont la vie est inimitable [ἀμιμητος, βίος].  
**ἀ-μιμητος, ος, ον** : **1** inimitable || **2** non imité [ἀ, μιμέομαι].  
**ἀμιμητως, adv.** d'une manière inimitable.  
**ἀμιν, dor. c.** ἡμιν.  
**ἀμίσια, ας (ή)** isolement, absence de relations; *abs.* humeur insociable, sauvagerie [ἀμικτος].  
**ἀμ-ιππος, ος, ον** : **1** rapide comme un coursier || **2** οἱ ἀ. fantassins mêlés aux cavaliers [ἀμα, ἴ.].  
**ἀμῖς ou ἀμῖς, ιδος (ή)** pot de chambre.  
**ἀ-μισής, ής, ές**, non odieux [ἀ, μίσος].  
**ἀμισθί, adv.** sans récompense, gratuitement [ἀμισθος].

**ἄμισθος, ος, ον**, qui ne reçoit pas de solde, de salaire, de récompense [ἀμισθός].  
**ἄμισυς**, *lor. c.* ἄμισυς.  
**ἄμ** : **χροχίτωνες, ὄνων** (ὄν), qui ne portent pas de ceinture sur leur cotte de mailles (Ly-ciens) [ἄμιτρος, χιτών].  
**ἀμυχαλόεις, ὄσσσα, ὄων**, obscurci par la fumée; *sel. d'autres*, sans communication, inabordable [ἀμύγωμι].  
**ἀμμ-ρ. ἀναμ-** (*v.* ἀμμένω, ἀμμίγνυμι, etc.).  
**ἄμμα, ατος** (τό) 1 *noeud* || 2 *plur.* noeuds que forment les membres entrelacés des lutteurs [ἀπτω 1].  
**ἄμμα**, *épg. c.* ἄμμας, *acc. d'*ἄμεις.  
**ἀμμεμίζεται**, 3 *sg. f. moy. poét. d'*ἀναμμίγνυμι.  
**ἀμμένω**, *poét. c.* ἀναμένω.  
**ἄμμες**, *épg. c.* ἄμεις.  
**ἀμμέτερος, ἐολ. c.** ἡμέτερος.  
**ἀμμέων, ἄμμι**, *gén. et dat. ἐολ. d'*ἄμεις.  
**ἀμμίγα**, *v.* ἀνάμμιγα.  
**ἄμμιν**, *c.* ἄμμιν.  
**ἀμμίξας**, *part. ao. poét. d'*ἀναμμίγνυμι.  
**ἀμμοδάτης, ου** (ὀ) sorte de serpent (*litt.* qui marche sur le sable) [ἄμμος, βάλω].  
**1 ἀμμορία, ας** (ῆ) infortune, malheur (ἄμμορος).  
**2 ἀμμορία, ας** (ῆ) confins [ἄμμο, ἕρος].  
**ἀμμορος, ος, ον** : 1 qui ne participe pas à, privé ou exempt de, *gén.* || 2 *abs.* malheureux [ἀμμορομαι].  
**ἄμμος, ου** (ῆ) 1 sable || 2 arène sablée.  
**Ἄμμων, ὠνος** (ὀ) Ammon, *n. égypt. de Zeus*.  
**ἀμναστέω, dor. c.** ἀμνηστέω.  
**ἀμναστος, dor. c.** ἀμνηστος.  
**ἀμνημόνευτος, ος, ον**, oublié [ἀμνημονεύω].  
**ἀμνημονέω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* ἡμνημόνησα, *pf. inus.*) 1 être oublieux, oublier || 2 perdre le souvenir de, oublier ou omettre, *gén.* [ἀμνήμων].  
**ἀμνήμων, ὠν, ον, gén. ὠνος** : 1 oublieux de, *gén.* || 2 ingrat [ἀμνήμων].  
**ἀμνηστέω-ῶ** (*seul. prés.*) oublier [ἀμνηστος].  
**ἀμνηστία, ας** (ῆ) oubli, pardon, amnistie [ἀμνηστος].  
**ἀμνιον, ου** (τό) vase pour le sang des sacrifices [ἀμνός].  
**ἀμνος, οὔ** (ὀ, ῆ) agneau; ῆ ἀμνη agnelle.  
**ἀμμογητι**, *adv.* sans fatigue [ἀμμογέω].  
**ἀμμοθει**, *adv.* sans querelle, sans dissension [ἀμμοθός].  
**ἀμμόθεν, att. ἀμμόθεν, adv. de quelque côté [ἀμμόθι, -θεν].  
**ἀμμόθι**, *c.* ἀμμοθί.  
**ἀμμοθαίος, ος, ον** : 1 qui a lieu en retour, en échange, en compensation : ἀμμοθία, *Hbr.* lettres qu'on échange || 2 qui se répond, alternatif [ἀμμοθί].  
**ἀμμοθάς, ἄδος, αὐθ. *f.* : ἀμμοθία, *Op.* manteau de rechange [ἀμμοθί].  
**ἀμμοιδή, ης** (ῆ) 1 don en retour, d'où récompense : σοὶ δ' ἄξιόν ἐστιν ἀμμοιδῆς, *Op.* il est juste que tu sois récompensé; ἀμμοιδῆς, *Op.* récompense (accordée par un dieu) en échange d'une hecatombe; marque de reconnaissance, bon office; *en mauv. part.*****

expiation ou châtement || 2 lettre en réponse [ἀμμοιδῶ].  
**ἀμμοιδήεις, adv.** alternativement, mutuellement [ἀμμοιδῆ, -δεις].  
**ἀμμοιδός, ῆ, ὄν**, qui est ou se fait en échange ou en retour de, *gén.*; οἱ ἀμμοιδόεις, combattants qui en remplacement d'autres [ἀμμοιδῶ].  
**ἀμμοιρέω-ῶ** (*ao.* ἡμμοιρήσα) n'avoir point part à, être dépourvu de, *gén.* [ἀμμοιρός].  
**ἀμμοιρος, ος, ον**, qui ne participe pas à, exclu de, *gén.* [ἀμμοιρα].  
**ἀμμοιγός, οὔ** (ὀ) temps où l'on trait (matin ou soir); ἐν νοκτὸς ἀμμοιγῶ, *Il. Op.* au plus profond de la nuit [ἀμμοιγῶ].  
**ἀμμομορος, ος, ον** : 1 sans reproche || 2 qui ne fait pas de reproche [ἀμμομοφῆ].  
**ἀμμοοργη, ης** (ῆ) marc d'olives [ἀμμοοργῶ].  
**ἀμμοοργινος, η, ον**, de lin fin ou de pourpre, ou *p.-é.* de l'île Amorgos, une des Sporades [ἀμμοοργη ou Ἄμμοργος].  
**ἀμμοορος, ος, ον** : 1 privé de, *gén.* || 2 malheureux [ἀμμοορομαι].  
**ἀμμοορφάτος, sup. inrrég. d'**ἄμμοορος.  
**ἀμμοορφία, ας** (ῆ) 1 aspect triste || 2 laideur, aspect repoussant [ἀμμοορφῶ].  
**ἀμμοορφος, ος, ον**, difforme, laid; *au mor.* déshonorant, honteux [ἀμμοορφῆ].  
**ἀμμοορφως, adv.** sans forme [ἀμμοορφος].  
**ἄμμος, v.** ἄμμος.  
**ἄμμος, ῆ, ὄν**, *mot dor.* quelque.  
**ἄμμος, ῆ, ὄν**, *éol. et épg.* 1 *c.* ἡμέτερος, notre || 2 mon, ma.  
**ἀμμοτος, ος, ον**, violent; *adv.* ἄμμοτον, avec force; avec violence.  
**ἀμμοῦ, att. ἀμμοῦ, adv.** en quelque manière; ἀμμοῦ γέ που, *Lys.* quelque part [ἀμμοῦ].  
**ἀμμοσορος, ος, ον** : I étranger aux mœurs, *c.* ἀμμοσορος : 1 grossier, sans goût || 2 sans art, non façonné, inexpérimenté || 3 dissonant, discordant || II qui ne connaît pas la musique [ἀμμοσορα].  
**ἀμμοσως, sans goût, sans grâce.**  
**ἀμμοσθελ, adv.** sans peine [ἀμμοσθος].  
**ἀμμοσθήτως, adv.** sans fatigue.  
**ἀμμοσθος, ος, ον** : 1 non fatigué || 2 exempt de peine [ἀμμοσθος].  
**ἀμμο-, par sync. et assimil. poét. p.** ἀμμο- : ἀμμοάλλω, ἀμμοπαυστήριος, ἀμμοπαύω, ἀμμοπείθω, etc. *c.* ἀμμοάλλω, ἀμμοπαυστήριον, ἀμμοπαύω, ἀμμοπείθω, etc.  
**ἀμμοπειρας, part. ao. poét. d'**ἀμμοπείρω.  
**ἀμμοπελάσθη, ης** (ῆ) fleur de la vigne [ἀμμοπελος, ἄσθηθος].  
**ἀμμοπέλιος, ος, ον**, de vigne, de raisin [ἀμμοπελος].  
**ἀμμοπελόεις, ὄεις ou ὄσσσα, ὄων**, couvert de vignes [ἀμμοπελος].  
**ἀμμοπελομείξια, ας** (ῆ) mélange de plants de vigne à d'autres cultures [ἀμμομύγωμι].  
**ἀμμοπελος, ου** (ῆ) 1 plant de vigne, vigne || 2 vignoble [*p.-é.* ἀμμοπέλι, εἶλω, s'enrouler].  
**ἀμμοπελουργίον, ου** (τό) *c.* ἀμμοπελών.  
**ἀμμοπελουργέω-ῶ** (*seul. prés.*) 1 travailler la vigne || 2 *fig.* exploiter comme une vigne, pressurer [ἀμμοπελουργός].  
**ἀμμοπελουργός, οὔ** (ὀ, ῆ) vigneron [ἀμμοπελος, ἔργον].  
**ἀμμοπελών, ὠνος** (ὀ) vignoble [ἀμμοπελος].

**ἀμπεταλών**, *part. aor. 2 épq. d'ἀναπάλλω.*  
**ἀμπέμω**, *c. ἀναπέμω.*  
**ἀμπείρω**, *c. ἀναπείρω.*  
**ἀμπεπαρμένος**, *part. pf. pass. d'ἀναπείρω.*  
**ἀμπέτασον**, **ἀμπετάσας**, *impér. et part. aor. poét. d'ἀναπεταίνωμι.*  
**ἀμπετής**, *c. ἀναπετής.*  
**ἀμπεχόνη**, **ης** (ή) vêtement [ἀμπέχω].  
**ἀμπέχω** (*f. ἀμφέξω*) envelopper : ἄλμην, ἥ οἱ νότα ἐμπεχεν, *Ob.* l'eau de mer qui lui couvrait le dos ; κωνῆ πρόσωπά νιν ἀμπέχει, *SOPH.* un chapeau (thessalien) lui recouvre le visage || *Moy.* ἀμπέχομαι (*impf. ἡμπειχόμεν, f. ἀμφέξομαι, aor. 2 ἡμπεσχόμεν*) s'envelopper ou se vêtir de, *acc.* [ἀπὶ *éol. c. ἀμφί, ἔχω*].  
**ἀμπήθησε**, *3 sg. aor. épq. d'ἀναπηδάω.*  
**ἀμπίπτει**, *3 sg. prés. poét. d'ἀναπίπτω.*  
**ἀμπι-ισχνέομαι-οὔμαι** (*seul. prés.*) *c. ἀμπέχομαι.*  
**ἀμπι-ισχω** (*seul. prés. et impf. ἡμπισχον*) *c. ἀμπέχω* || *Moy.* (*aor. 2 ἡμπισχόμην*) *c. ἀμπέχομαι.*  
**ἀμπλακῆν**, *inf. aor. 2 d'ἀμπλακίσκω.*  
**ἀμπλάκημα**, **ατος** (τὸ) *c. ἀμπλακία.*  
**ἀμπλάκτης**, **ος, ον**, égaré, coupable [ἀμπλακίσκω].  
**ἀμπλακία**, **ας** (ή) égarement, faute ; τινός, *EUR.* envers qqn [ἀμπλακίσκω].  
**ἀμπλακίσκω** (*seul. prés., aor. 2 ἡμπλακον et pf. pass. 3 sg. ἡμπλάκηται*) I faillir : ὡς τάδ' ἡμπλακον, *ESCHL.* depuis que j'ai commis cette faute ; τί δ' ἡμπλάκηται τῶνδέ μοι ; *ESCHL.* laquelle de ces fautes ai-je commise ? || II manquer le but, d'où : 1 ne pas obtenir, *gén.* || 2 perdre, *gén.*  
**ἀμπνεῦσαι**, *inf. aor. poét. d'ἀναπνεύω.*  
**ἀμπνοή**, *poét. c. ἀναπνοή.*  
**ἀμπνω**, *impér. aor. 2 poét. d'ἀναπνέω.*  
**ἀμπνύθη**, *3 sg. aor. pass. d'ἀναπνέω.*  
**ἀμπνωτο**, *3 sg. aor. 2 moy. d'ἀναπνέω.*  
**Ἄμ-πρακία**, *postér. Ἄμ-δρακία, ας (ή) Ambracie (*auj. Arta*) ville et contrée d'Acarnanie [ἀνά, ῥαχίς, escarpement].  
**ἀμπτάμενος**, *part. aor. moy. poét. d'ἀναπέτομαι.*  
**ἀμπτάσα**, *part. fém. aor. 2 poét. d'ἀναπέτομαι.*  
**ἀμπτυχή**, *v. ἀναπτυχή.*  
**ἀμπυκτήρ**, **ἦρος** (ὁ) bandeau pour la tête d'un cheval.  
**ἀμπυκτήριος**, **α, ον**, qui sert à brider : ὀρμάτα χαλᾶ τ' ἀμπυκτήρια, *SOPH.* il s'élançe à bride abattue (*litt. et relâche les rênes*) [ἀμπυκτήρ].  
**ἀμπυξέ**, **υκος** (ὁ ou ἡ) I bandeau de femme pour attacher les cheveux sur le front || 2 cercle, roue [ἀπὶ *éol. c. ἀμφί*].  
**ἀμπωτις**, **ιδος** ou **εως** (ή) reflux de la mer [ἀναπίνω].  
**ἀμυγδάλη**, **ης** (ή) amande.  
**ἀμυγδαλίνος**, **η, ον**, d'amande [ἀμυγδάλη].  
**ἀμυγδαλίς**, **ιδος** (ή) petite amande [ἀμυγδάλη].  
**ἀμυγδαλος**, **ου** (ή) amandier [ἀμυγδάλη].  
**ἀμυγμα**, **ατος** (τὸ) action d'arracher (des cheveux [ἀμύσσω]).  
**ἀμυγμός**, **οῦ** (ὁ) *c. le préc.**

**ἀμυδῖς**, *adv. éol. 1* au même endroit, ensemble || 2 en même temps [ἀμα].  
**ἀμυδρός**, **ά, ὄν** : obscur, difficile à reconnaître, indistinct [*cf. ἀμαυρός*].  
**ἀ-μύητος**, **ος, ον**, non initié aux mystères, profane [ἀ, μύειω].  
**ἀ-μύθητος**, **ος, ον**, inexprimable, indicible [ἀ, μύθομαι].  
**ἀ-μυθος**, **ος, ον**, sans fables [ἀ, μύθος].  
**Ἄμυκλαῖον**, **ου** (τὸ) temple d'Apollon d'Amyle, ville de Laconie.  
**ἀμυκτικός**, **ή, ὄν**, qui égratigne [ἀμύσσω].  
**ἀμύλιον**, **ου** (τὸ) petit gâteau [ἀ, μύλι].  
**ἀ-μύμων**, **ων, ον, gén. ονος**, irréprochable, parfait [ἀ, μύμος].  
**ἀμυνα**, **ης** (ή) action de se défendre [ἀμύνω].  
**ἀμυνάθω** (*seul. prés.*) *c. ἀμύνω* || *Moy. c. ἀμύνομαι.*  
**ἀμυνέω**, **ἀμυνέμεναι**, *inf. prés. poét. d'ἀμύνω.*  
**ἀμυνεῦμαι**, *f. moy. ion. d'ἀμύνω.*  
**ἀμυνέω**, *f. ion. d'ἀμύνω.*  
**ἀμυντέον**, *plur. ἀμυντέα, adj. verb. d'ἀμύνω.*  
**ἀμυντήριος**, **α, ον**, propre à écarter, à défendre contre, *gén.* ; τὸ ἀμυντήριον, moyen de défense, préservatif [ἀμύνω].  
**ἀμυντικός**, **ή, ὄν**, prompt ou disposé à se défendre ; ἡ ἀ ὀρμή, *PLUT.* l'instinct de la préservation [ἀμύνω].  
**ἀμύντωρ**, **ορος** (ὁ) défenseur [ἀμύνω].  
**ἀμύνω** (*f. ὠνῶ, aor. ἤμυνα, pf. ἴνυς*) I act. écarter, tenir à l'écart : 1 avec un seul rég. (*objet écarté à l'acc.*) : ἀ. νηλεές ἤμαρ, *IL.* écarter le jour impitoyable, *c. à d.* le jour de la mort ; *objet protégé au dat. ou au gén.* αἰεὶ γάρ τοι ἀμύνοισιν θεοὶ αὐτοί, *IL.* car les dieux eux-mêmes te défendent toujours ; ἀμύνειν νηυσί, *IL. νηῶν, IL.* défendre les vaisseaux ; *ou avec le gén. précédé d'une prép.* : ἀ. ἀπό τινος, *IL.* écarter de qqn le danger ; ἀ. περί τινος, *IL.* combattre pour qqn || 2 avec deux rég. (*acc. de l'objet repoussé, gén. ou dat. de l'objet protégé*) : Τρῶας ἀ. νεῶν, *IL.* repousser les Troyens loin de la flotte ; Δαναοῖσιν λοιγὸν ἀ. *IL.* écarter la ruine des Grecs || 3 abs. χεῖρες ἀμύνειν, *IL.* bras pour se défendre ; τὰ ἀμύνοντα, *Hdt.* les moyens de défense || 4 avec un dat. d'instrument : στένει ἀμύνειν, *IL. litt.* secourir (les Grecs) avec sa force || II *Moy.* (*f. ἀμυνοῦμαι, aor. ἤμυνάμην*) écarter de soi, repousser : 1 avec un seul rég. (*objet écarté à l'acc.*) : ἀμύνεσθαι πολεμίους, *XEN.* στρατιήν, *Hdt.* repousser l'ennemi, une armée ; *p. suite, après Homère, ἀμύνεσθαι τινα σιγνίφιε d'ord.* se venger de qqn, le châtier, lui rendre la pareille ; (*objet protégé au gén.*) : ἀμύνεσθαι νηῶν, *IL.* défendre les vaisseaux ; avec une prép. ἀ. περί τινος, *IL.* combattre pour qqn ou pour qqe ch. || 2 avec deux rég. : ἀμύνεσθαι τινά τινι, *SOPH.* se venger de qqn au moyen de qqe ch. ; ἀ. τινά τινος, *THC.* ou τινα ὑπέρ τινος, *THC.* punir qqn pour qqe ch., se venger de qqn pour qqe ch. || 3 abs. se défendre soi-même || 4 avec un dat. d'instrument : ἀ. ὕπλοισ, *XEN.* ταῖς ναυσίν, *THC.* se défendre avec ses

armes, au moyen de la flotte [à *prosth.* R. Μυ, protéger].

**ἀμύριστος, ος, ον**, non parfumé [ἀ, μυρίζω].

**ἀμύσσω**, *all.* ὑπτω (*f.* ὑξω; *ao.* ἡμύξα, *pf.* ἡμύξω, *f. pass.* ἀμυχθήσομαι) 1 déchirer, égratigner; *fig.* ἀ θυμόν, *ll.* καρδιαν, *ESCHL.* déchirer le cœur || 2 *p. ext.* piquer légèrement [à *prosth.* R. Μύχ, déchirer].

**ἀμυστί**, *adv.* sans fermer la bouche [ἀ, μύω].

**ἀμυστίζω** (*seul.* prés. et *ao.* ἡμύστισα) boire d'un trait [ἀμυστί].

**ἀμυσρός, ὄς, ον**, non souillé, pur [ἀ, μύσος].

**ἀμυχή, ἦς (ῆ)** 1 égratignure, déchirure || 2 laceration, meurtrissure [ἀμύσσω].

**ἀμφ** en compos. 1 *p.* ἀμφί *dev. une voy.* (*v.* ἀμφέπω, etc.) || 2 *contract.* *poét.* *p.* ἀναφ (*v.* ἀμφίνω, etc.); *cf.* ἀμπ-

**ἀμφαγαπάζω** (*seul.* prés. et *impf.*) entourer d'affection || *Moy.* (*seul.* prés.) *m. sign.*

**ἀμφαγέρομαι** (*ao.* 2 ἔργ. 3 *pl.* ἀμφαγέροντο, *d'où postér.* prés. 3 *pl.* ἀμφαγέρονται) se rassembler autour de.

**ἀμφαδά, adv. c. ἀμφαδόν.**

**ἀμφάδιος, α, ον**, qui se fait ouvertement, public; *adv.* ἀμφαδίην, *ll.* ouvertement, publiquement [*contr.* *p.* ἀναφάδιος].

**ἀμφαδόν, adv. ouvertement, publiquement [ἀναφάδον, ἀναφάδιω].**

**ἀμφάλνω**, *poét.* c. ἀναφάδιω.

**ἀμφαραθέω-ω** (*ao.* 3 *sg.* ἀμφαράθησε) retentir alentour.

**ἀμφαση, ἦς (ῆ)** impuissance à parler, stupéur [à *neg.* ζημί].

**ἀμφαφάσθαι, inf. prés. *moy.* ἔργ. *du suiv.***

**ἀμφαφάω** (*seul.* prés. et *impf.*) et *moy.* ἀμφαφάομαι-ώμαι : 1 toucher tout autour, tâter || 2 manier [ἀ, φάτ].

**ἀμφαφών, -ώσα, part. prés. ἔργ. *du préc.***

**ἀμφαφώντο, 3 pl. *impf.* ἔργ. ἀμφαφάω.**

**ἀμφεκάλυψα, ἀμφεκάλυφθην, ao. *act.* et *pass.* ἀμφικαλύπτω.**

**ἀμφέξεσε, v. ἀμφιξέω.**

**ἀμφέξω, v. ἀμπέχω.**

**ἀμφέπεσον, v. ἀμφιπίπτω.**

**ἀμφεποτάτο, v. ἀμφιποτάομαι.**

**ἀμφέπω** (*seul.* prés. et *impf.* *poét.* ἀμφεπον) c. ἀμφιέπω.

**ἀμφέρχομαι** (*seul.* *ao.* 2, 3 *sg.* ἀμφήλυθε) venir autour de, *p. suite*, s'approcher de.

**ἀμφέρω, poét. c. ἀναφέρω.**

**ἀμφέσταν, ἀμφεστάσι, 3 pl. *ao.* 2 ἔργ. et 3 *pl.* *pf.* *poét.* ἀμφίστημι.**

**ἀμφεύω, poét. c. ἀναφεύγω.**

**ἀμφεφύθηεν, 3 pl. *ao.* ἔργ. ἀμφιφουθέομαι.**

**ἀμφέχανε, 3 sg. *ao.* 2 ἀμφιχαίνω.**

**ἀμφεχασκον, impf. ἀμφιχάσκω.**

**ἀμφεχύθη, ἀμφέχυτο, v. ἀμφιχέω.**

**ἀμφήκης, ἦς, ες** : 1 à double tranchant || 2 ambigue, équivoque [ἀ, ἀκή].

**ἀμφήλυθε, v. ἀμφέρχομαι.**

**ἀμφηρέφης, ἦς, ἐς**, couvert tout autour, *d'où* entièrement recouvert [ἀ, ἐρέφω].

**ἀμφηρικός, ῆ, ὄν**, à double aviron, c. à d. manœuvré par un seul rameur muni de deux avirons.

**ἀμφήριστος, ος, ον**, disputé des deux parts, *d'où* contesté, douteux, incertain : κεν ἀμφήριστον ἔθηκεν, *ll.* il aurait rendu sa vic-

toire douteuse, *litt.* il aurait fait de lui un vainqueur contesté [ἀ, ἐρίζω].

**ἀμφί** : **A** *adv.* autour : ἀμφί ὁ ἑταῖροι εὔδον, *ll.* tout autour ses compagnons dormaient;

ἀμφί περί, *ll.* tout autour || **B** *prép.* : **I** avec le *gén.* 1 autour de : ἀ, τῆς πόλιος, *ll.* autour de la ville; *fig.* au sujet de : μάχεσθαι ἀ, πίδακος, *ll.* combattre au sujet (*litt.* autour) d'une source || 2 au milieu de, entre || **II** avec le *dat.* : ἀ, κεφαλῆ, *ll.* ; ἀ, στήθεσσι, *ll.* autour de la tête, de la poitrine; *fig.* au sujet de : ἀμφ' Ἑλένη μάχεσθαι, *ll.* combattre à cause d'Hélène; ἀμφ' ἐμοί, ἀ, σοί, à cause de moi, de toi || **III** avec l'*acc.* : 1 autour de : ἀ, δέ μιν φάρος βάλλον, *ll.* elles jetèrent un bateau autour de son cadavre; οἱ ἀ, Πριάμου, *ll.* Priam et son entourage; *pour désigner une personne seule* : τῶν ἀμφί τὸν θαλάτῃν, *PLAT.* Thalès || 2 en faisant le tour de, en circulant à travers, à travers, par : ἀ, τὰ ἄστυ, *ll.* par toute la ville; *abs.* çà et là || 3 au sujet de : κλαίειν ἀ, τινα, *ll.* pleurer sur qqq; τὰ ἀ, τὴν δίαίταν, *XEN.* les arrangements domestiques; εἶναι ἀμφί τὰ ἑρῶ, *XEN.* être occupé au sacrifice || 4 aux environs de : avec *idée de temps* : ἀ, τὸν χειμῶνα, *XEN.* aux approches de l'hiver; ἀ, τοῦτον τὸν χρόνον, *XEN.* vers ce temps; avec *idée de nombre* : ἀ, τὰς δώδεκα μυριάδας, *XEN.* environ 120 000 hommes; ἀ, τὰ πέντε καὶ τριάκοντα ἔτη, *XEN.* vers les trente-cinq ans || **IV** joint à περί : ἀ, περί στήθεσσι, *OD.* tout autour de la poitrine; ἀ, περί χρέτην, *ll.* tout autour de la source [R. Ἄμφ, entourer].

**ἀμφί-αλος, ος, ον** : 1 entouré par la mer || 2 baigné par la mer de deux côtés [ἀ, ἀλς].

**ἀμφίασμα, ατος** (τὸ) vêtement [ἀμφί].

**ἀμφι-ιάχω** (*part.* *pf.* *fém.* -ιαχῦα) crier ou retentir alentour.

**ἀμφι-βαίνω** (*f.* -βήσομαι, *ao.* 2 ἀμφέβην, *pf.* ἀμφιβέθηκα) 1 marcher autour de, *d'où* : 1 faire le tour de : ἡέλιος μέσον οὐρανὸν ἀμφιβέθηκει, *ll.* le soleil avait parcouru la moitié du ciel || 2 entourer, *acc.* ou *dat.* : νεφέλη σκοπέλον ἀμφιβέθηκε, *OD.* un nuage enveloppe le rocher; Τρώων νέφος ἀμφιβέθηκε νηυσίν, *ll.* un nuage enveloppa les navires des Troyens || **II** *fig.* 1 entourer pour protéger, *d'où* protéger : Χρῶσην, *ll.* πόλιν, *ESCHL.* Khryssès, la cité || 2 entourer pour attaquer, presser, assiéger; *p. ext.* envahir : μάλα πού μιν ἄχος φρένας ἀμφιβέθηκεν, *OD.* la douleur a envahi son âme.

**ἀμφιβαλεῦμαι, fut. *moy.* ἔργ. *du suiv.***

**ἀμφι-βάλλω** (*impf.* ἀμφέβαλλον, *f.* ἀμφιβαλῶ, *ao.* 2 ἀμφέβαλον, *pf.* ἀμφιβέβηκα) 1 tr. 1 envelopper : ζυγὸν ἀμφιβαλεῖν δούλιον Ἑλλάδι, *ESCHL.* jeter sur la Grèce le joug de la servitude; *fig.* κρᾶτερον μένος ἀμφιβαλόντες, *ll.* s'étant ceints d'un robuste courage; χεῖρας γούνασι ἀ, *OD.* embrasser comme suppliant les genoux de qqn || 2 envelopper (pour attaquer, s'emparer de) : ἀ, φυλον ὀρνίθων, *SOPH.* prendre les oiseaux avec un filet || **II** *intr.* balancer, être dans le doute || *Moy.* ἀμφιβάλλομαι (*f.* -βαλοῦμαι) jeter autour de soi, s'envelopper de : δὸς δὲ ῥάχος ἀμφιβαλέσθαι, *OD.* donne mes haillons, que

je les revêto; κυνέην ἐπὶ χροτάφοις ἀμφιδάλλεσθαι, Od. se couvrir les tempes de son casque; λεύκη ἐκ μελαίνης ἄ. τρίχα, SOPH. revêtir une chevelure blanche au lieu d'une noire, c. à d. voir ses cheveux blanchir.

**ἀμφίβασις, εως** (ῆ) action d'aller autour : ἄ. Τρώων, Il. les Troyens qui s'avancent autour [ἀμφιβαίνω].

**ἀμφίβιος, ος, ον**, qui vit dans deux éléments (sur terre et dans l'eau), amphibie [ἀ. βίος].

**ἀμφίβλητρον, ου** (τό) 1 entrave, lien || 2 filet || 3 enceinte d'un temple [ἀμφιβάλλω].

**ἀμφίβολια, ας** (ῆ) I attaque de deux côtés à la fois || II double sens, d'où : 1 équivoque || 2 incertitude [ἀμφιβόλος].

**ἀμφίβολος, ος, ον** : 1 enveloppé, frappé de tous côtés; ἀμφιβόλον εἶναι, être entre deux assaillants || 2 à double sens, ambigu, équivoque; d'où incertain, douteux; ἐν ἀμφιβόλῳ εἶναι, être dans le doute : en parl. de pers. qui est dans l'incertitude, incertain [ἀμφιβάλλω].

**ἀμφιβόλωσ, adv.** d'une manière équivoque.

**ἀμφιβόσκομαι**, nourrir autour.

**ἀμφιβουλος, ος, ον**, qui balance entre deux avis, incertain [ἀ. βουλή].

**ἀμφιβροτος, η, ον** : 1 qui couvre (litt. qui enveloppe) tout l'homme (bouclier) || 2 qui enveloppe l'homme, en parl. du corps, enveloppe de l'âme [ἀ. βροτός].

**ἀμφιγυνοῶ-ὠ** (impf. ἤμφεγγόουν, f. ἀμφιγνόωσ, ao. ἤμφεγγόωσ, pf. inus.) 1 être incertain, irrésolu || 2 ne pas savoir exactement, méconnaître, se méprendre [ἀ. γινώσκω].

**ἀμφιγυῆις** (δ) muni de deux bras robustes [ἀ. γυῖον; sel. d'autres. boiteux des deux jambes, de ἀ. γυῖός, estropié].

**ἀμφιγυος, ος, ον** : 1 à double pointe, c. à d. pointu aux deux extrémités || 2 aux deux extrémités (mains et pieds) robustes, c. à d. aux membres robustes (sel. d'autres, adversaires l'un et l'autre robustes) [ἀ. γυῖον].

**ἀμφιδαίω** (pf. 3 sg. ἀμφιδέδης), brûler ou enflammer autour.

**ἀμφιδασυς, εια, υ**, hérissé tout autour [ἀ. δασύς].

**ἀμφιδέδης, υ**. ἀμφιδαίω.

**ἀμφιδέξιος, ος, ον** : 1 double || 2 à deux tranchants; fig. à double sens, équivoque [ἀ. δεξιός].

**ἀμφιδήριτος, ος, ον**, disputé, douteux [ἀ. δηρίομαι].

**ἀμφιδινέω-ῶ** (pf. pass. 3 sg. -δεδληται) faire tourner autour, au pass. tourner ou rouler autour.

**ἀμφιδοξάω-ῶ** : 1 être dans le doute || 2 mettre en doute; au pass. être douteux [ἀμφιδόξος].

**ἀμφιδόξος, ος, ον** : 1 contestable, douteux || 2 qui doute, qui n'a pas d'opinion arrêtée [ἀ. δόξα].

**ἀμφιδρομος, ος, ον**, qui court autour, d'où qui enveloppe [ἀ. δραμεῖν].

**ἀμφιδρυφής, ῆς, ἐς, et ἀμφιδρυφος, ος, ον**, déchiré tout autour ou de tous côtés [ἀ. δρύπτω].

**ἀμφιδυμος, ος, ον**, double [ἀ. -δυμος, cf. δίδυμος].

**ἀμφιδύομαι** (fut. -δύσομαι) se vêtir : χροτῆπέπον, SOPH. se couvrir le corps d'un manteau.

**ἀμφιέζω** (seul. prés.) revêtir [ἀ. ἐνομι].

**ἀμφιέλισσα, ῆς, adj. f.** poussée des deux côtés par les rames; sel. d'autres, ballottée (sur les flots) [ἀ. ἐλιξ].

**ἀμφιέννυμι** (impf. ἤμφείννυ, f. ἀμφιέσω, att. ἀμφίω; ao. ἤμφεσσα, pf. inus.; pass. pf. ἤμφεσμαι) vêtir de, habiller de : εἴματα ἀμφ. Od. couvrir qqm de vêtements; ἀμφ. τινα, couvrir qqm (d'un vêtement); τὸν ἑαυτοῦ χιτῶνα ἐκεῖνον ἤμφεσε, XÉN. il le revêtit de sa propre tunique || Moy. ἀμφιέννυμαι (f. ἀμφιέσομαι, ao. ἤμφεσάμην, pf. ἤμφεσμαι) se revêtir, se couvrir de, acc.; abs. ἀμφιέσομαι, XÉN. je m'habillerai.

**ἀμφιέννῶ** (seul. prés.) vêtir, habiller.

**ἀμφιέπω** (impf. ἀμφιέπουν) et **ἀμφιέπω** (impf. ἀμφεπον) 1 poursuivre || 2 avec un suj. de chose, entourer, envelopper : γάστρην τρίποδος πῦρ ἔμφεπε, Il. le feu enveloppa les flancs du trépid; τὴν πρόμηνη πῦρ ἔμφεπεν, Il. le feu enveloppa la poupe || 3 s'occuper de, prendre soin de; abs. prendre soin de qqe ch., s'occuper de qqe ch. avec soin || 4 s'attacher à, d'où fréquenter, habiter : κλυτὰν ὅς ἀμφέπεις Ἰταλίαν, SOPH. toi qui aimes le séjour de l'Italie || 5 s'attacher à, d'où veiller sur, gouverner [ἀ. έπω].

**ἀμφιέσθις, ao. pass.** d'ἀμφιέννυμι.

**ἀμφιέσομαι, f. moy.** d'ἀμφιέννυμι.

**ἀμφιέστηκα, pf.** d'ἀμφιέστημι.

**ἀμφιζάνω** (impf. 3 sg. -ζανε) s'attacher à, dat.

**ἀμφιζευκτος, ος, ον**, joint des deux côtés (par un pont) [ἀ. ζεύγνυμι].

**ἀμφιθάλης, ῆς, ἐς** : 1 qui croit ou fleurit entouré (de son père et de sa mère) || 2 florissant; fig. qui abonde en biens de toute sorte; en gén. abondant [ἀ. θάλλω].

**ἀμφιθάλω** (seul. prés.) réchauffer en enveloppant.

**ἀμφιθετος, ος, ον**, qu'on peut poser de deux côtés ou prendre par deux anses (vase) [ἀ. τίθημι].

**ἀμφιθέω** (seul. prés. non contracte) courir autour de, acc.

**ἀμφιθηκτος, ος, ον**, aiguisé des deux côtés [ἀ. θήγω].

**ἀμφιθρεπτος, ος, ον**, coagulé tout autour [ἀ. τρέπω].

**ἀμφιθυρος, ος, ον**, qui a une porte ou une entrée de deux côtés; τὸ ἀμφίθυρον, salle à deux portes [ἀ. θύρα].

**ἀμφικαλύπτω** (f. ὑψω, ao. ἀμφεκαλύψα, pf. inus., ao. pass. ἀμφεκαλύφθην) 1 couvrir tout autour, envelopper, cacher; θανάτου μέλαν νέφος ἀμφεκαλύψε, Il. ou simpl. θάνατος δέ μιν ἀμφεκαλύψε, Il. le sombre nuage de la mort ou la mort l'enveloppa || 2 jeter autour pour couvrir : ἄ. σίκκος τιτί, Il. couvrir qqm d'un bonclier; ἄ. νέφος τιτί, Il. envelopper qqm d'un nuage.

**ἀμφικαρής, ῆς, ἐς**, à deux places ou sièges [ἀ. κάρη].

**ἀμφικεάζω** (part. ao. έργ. -κεάσας) fendre tout autour.

**ἀμφί-κειμαι** (*seul. prés.*) être couché, étendu ou placé autour : ἐπ' ἀλλήλοισιν ἀμφικείμενοι πάντες, SOPH. se tenant tous embrassés les uns les autres.

**ἀμφί-κίων, ων, ον, gén. ονος**, soutenu tout autour par des colonnes.

**ἀμφί-κλυστος, ος, ον**, baigné tout autour [ἀ. κλύζω]

**ἀμφί-κρηνος, ος, ον**, entouré de précipices [ἀ. κρημνός].

**ἀμφί-κτιονες, ων (οί)** qui habitent autour, voisins [ἀ. \*κτίω, cf. κτίζω].

**Ἀμφικτιονες, postér. Ἀμφικτύονες, ων (οί)** les Amphictions, députés des Etats grecs dont les assemblées se tenaient au printemps à Delphes, à l'automne à Anthèla, près des Thermopyles [cf. le préc.].

**Ἀμφικτιονία, postér. Ἀμφικτυονία, ας (ή)** confédération amphictionique.

**Ἀμφικτιονικός, postér. Ἀμφικτυονικός, ή, όν**, des Amphictions, amphictionique.

**Ἀμφικτιονίς, postér. Ἀμφικτυονίς, ίδος, adj. f. 1** (ville) faisant partie d'une ligue amphictionique || **2** protectrice de la confédération amphictionique (Déméter).

**ἀμφί-κύπελλος, ος, ον**, (vase) à double coupe, c. à d. dont le pied évasé forme une coupe comme la partie supérieure [ἀ. κύπελλον].

**ἀμφί-κυρτός, ος, ον**, à deux cornes (lune au premier quartier) [ἀ. κυρτός].

**ἀμφί-λαφής, ής, ές, litt.** qui prend (la place) tout alentour, d'où grand, fort [ἀ. λαμβάνω].

**ἀμφί-λαφώς, adv.** largement.

**ἀμφί-λαχίνω (imprf. 3 sg. ἀμφελάχαινεν)** bêcher autour.

**ἀμφί-λέγω, disputer sur, acc. ; ἀ. μή τι εἶναι**, contester ou douter qu'une chose soit.

**ἀμφιλέκτος, ος, ον : 1 act.** qui dispute sur, dat. || **2 pass.** disputé, contesté [ἀμφιλέγω].

**ἀμφιλέκτως, adv.** d'une manière douteuse.

**ἀμφιλογέω-ώ, d'ord. moy. ἀμφιλογέομαι -οῦμαι**, disputer [ἀμφιλογός].

**ἀμφιλογία, ας (ή)** contestation (ἀμφιλογός).

**ἀμφί-λογος, ος, ον : I act.** qui dispute || **II pass.** 1 disputé, contesté, qui est en question : τί α. les points en discussion || **2** équivoque [ἀμφιλέγω].

**ἀμφιλόγως, adv. c.** ἀμφιλέκτως.

**ἀμφί-λόξος, ος, ον**, à double sens, louche [ἀ. λόξός].

**ἀμφί-λοφος, ος, ον**, qui entoure le cou (joug) [ἀ. λόφος].

**ἀμφί-λύπη νύξ (ή)** la nuit à demi lumineuse, c. à d. l'aube [ἀ. R. Λύχ, briller].

**ἀμφί-μαλλος, ος, ον**, laineux des deux côtés ou qui enveloppe de laine [ἀ. μαλλός].

**ἀμφι-μάομαι (ao. imprér. 2 pl. ἀμφιμάσασθε)** essayer tout autour.

**ἀμφι-μάχομαι (imprf. 3 pl. ἀμφεμάχοντο) 1** combattre autour de, acc. || **2** combattre pour, au sujet de, gén.

**ἀμφι-μέλας, αινα, αν**, tout obscurci ou aveuglé (par la colère, la douleur, etc.)

**ἀμφιμέμυκε, v.** ἀμφιμυκάομαι.

**ἀμφι-μυκάομαι (prf. 3 sg. ἀμφιμέμυκε)** mugir tout autour.

**ἀμφι-νεϊκής, ής, ές**, disputé, digne d'être disputé [ἀ. νεϊκος].

**ἀμφι-νεϊκής, ος, ον, c.** le préc. [ἀ. νεϊκέω].  
**ἀμφι-νέομαι (imprf. ἀμφενεμόμην)** résider autour de, acc.

**ἀμφι-ξέω-ώ (ao. 3 sg. ἀμφέξεσε)** racler tout autour, polir.

**ἀμφι-πέλομαι (seul. prés.)** se trouver ou flotter autour de, dat.

**ἀμφι-πένομαι (imprf. ἀμφεπενόμην)** prendre soin de, acc. ; en mauv. part. s'acharner après.

**ἀμφι-περιστάφω, ceindre** tout autour ; au pass. οὐ οἱ χάρις ἀμφιπεριστέφεται ἐπέεσσι, ON. la grâce n'enveloppe pas son langage.

**ἀμφι-περιστροφάω-ώ (imprf. 3 sg. ποét. -περιστρώφα)** faire tourner tout autour.

**ἀμφι-πίπτω (ao. 2 ἀμφέπεσον)** se jeter autour de, embrasser.

**ἀμφι-πλεκτος, ος, ον** (lutte) où les adversaires s'enlacent entre eux [ἀ. πλέκω].

**ἀμφι-πληκτος, ος, ον**, qui frappe (le rivage) tout autour [ἀ. πλήσσω].

**ἀμφι-πλήξέ, ήγος (ό, ή)** qui frappe des deux côtés [ἀ. πλήσσω].

**ἀμφι-πολένω (ao. ἀμφεπόλευσα) 1** prendre soin de, acc. || **2** être serviteur ou servante ; être prêtre ou prêtresse [ἀμφίπολος].

**ἀμφιπολέω-ώ (imprf. ἀμφεπόλων, ao. ἀμφεπόλησα, pf. inus.)** tourner autour de, d'où errer avec, dat. [ἀμφίπολος].

**\*ἀμφί-πολις, ποét. ἀμφί-πτολις, acc. -ιν, adj. f.** qui enserre ou presse la ville [ἀ. πόλις].

**ἀμφί-πολος, ος, ον : 1** serviteur, servante ; ἀ. ταμίη, IL. intendant ; ἀ. γρηός, OD. vieille servante ; fig. qui se prête aux désirs de, empressé à servir || **2** ministre d'un dieu, prêtre, prêtresse [ἀ. πέλω].

**ἀμφι-πονέομαι-οῦμαι (f. ήσομαι, ao. ἀμφεπονήθην)** prendre de la peine autour de, prendre soin de, acc.

**ἀμφι-ποτάομαι-ώμαι (imprf. 3 sg. ἀμφεποτάτο)** voltiger autour.

**ἀμφι-πρόσωπος, ος, ον**, à double visage (Janus) [ἀ. πρόσωπον].

**ἀμφι-πυρος, ος, ον : 1** qui est en feu tout autour ; ἀμφίπυρος βροντά, EUR. le foudre enflammé, c. à d. Zeus armé du foudre || **2** qui porte une torche dans chaque main (Artemis) [ἀ. πῦρ].

**ἀμφι-ρρυτος, ποét. ἀμφί-ρυτος, ος ου η, ον**, baigné tout autour [ἀ. ρέω].

**ἀμφίς : I adv.** 1 des deux côtés : ἀ. άρωγοί, IL. auxiliaires qui viennent en aide de chaque côté ; d'où tout autour : δεσμοί α. έχοιεν, OD. (quand bien même) des liens me retiendraient (m'enlaçant le corps) tout autour || **2** aux deux extrémités, d'où séparément : κίονες αἱ γαῖαν τε καί οὐρανόν α. έχουσι, OD. colonnes qui tiennent séparés l'un de l'autre le ciel et la terre ; ἀ. εἶναι, OD. être au loin, être absent ; ἀ. φράζεσθαι, IL. ou φρονεῖν, IL. parler ou penser chacun pour soi, c. à d. être divisés ; ἀ. έκαστα εἴρεσθαι, OD. demander chaque chose l'une après l'autre || **II prép.** 1 autour de, gén. : άρματος α. ίδών, IL. examinant le char tout autour, de tous côtés ; dat. σιδηρέω άξονι α. IL. autour de l'essieu de fer ; acc. Κρόνον α.

II. autour de Kronos || 2 à part de, loin de, gén. [cf. ἀμφί].

**ἀμφίσθαινα, ἡς** (ἡ) amphispène, sorte de serpent qui s'avance ou recule à volonté [ἀ. βαίνω].

**ἀμφισβασίη, ἡς** (ἡ) c. ἀμφισβήτησις [ἀ. βαίνω].

**ἀμφισθατέω, ἰόν.** c. le suiv.

**ἀμφισθητέω-ῶ** (f. ἤσω; pour les temps à augment, ἡμφισβ- ou ἡμφισβ-) litt. aller chacun de son côté, d'où : I être en désaccord avec : τῷ πρότερον λεχθέντι (λόγῳ) Ἡδῆ. avec le premier récit || II p. suite, disputer, discuter, contester : 1 abs. οἱ ἀμφισθητούντες, les adversaires, les défenseurs (en justice) || 2 avec un seul rég. : ἀ. τινα, discuter contre qqn; ἀ. τινος ου τι, être en contestation au sujet de qqe ch. || 3 avec deux rég. (dat. de pers. et gén. de chose seul ou précédé d'une prép.) : τινός ἀ. τινα, discuter avec qqn au sujet de qqe ch.; au pass. être l'objet d'une contestation, d'une discussion : τὰ ἀμφισθητούμενα, les points controversés [ἀμφίς, βαίνω].

**ἀμφισθητήμα, ατος** (τὸ) controverse, contestation [ἀμφισθητέω].

**ἀμφισθητήσιμος, ος, ον,** sujet à contestation [ἀμφισθητέω].

**ἀμφισθητήσις, εως** (ἡ) 1 contestation || 2 sujet de contestation, question controversée.

**ἀμφισθητητικός, ἡ, ὄν,** propre à la controverse.

**ἀμφισθητήτος, ος, ον,** contesté, disputé [adj. verb. d'ἀμφισθητέω].

**ἀμφί-σπαστος, ος, ον** à double poitrine [ἀ. σπέρνον].

**ἀμφί-στημι** (seul. ao. 2 et pf., et moy.) placer debout autour, d'où intr. se placer ou se tenir debout autour [ἀ. ἵστημι].

**ἀμφί-στομος, ος, ον** : 1 à deux bouches; ἀ. λαβαί, SOPH. anses dont les ouvertures forment comme deux bouches des deux côtés du vase || 2 à deux fronts (armée) [ἀ. στόμα].

**ἀμφί-στρατάομαι** (impf. 3 pl. ἐργ. ἀμφεστρατόωντο) entourer de troupes, assiéger [ἀ. στρατός].

**ἀμφί-στραφής, ἡς, ἔς,** qui s'enroule autour [ἀ. στρέφω].

**ἀμφί-στρογγύλος, ος, ον,** entièrement rond ou arrondi [ἀ. στρογγύλος].

**ἀμφί-στροφος, ος, ον,** balancé par les flots [ἀ. στρέφω].

**ἀμφί-τειχής, ἡς, ἔς,** qui entoure les remparts [ἀ. τεῖχος].

**ἀμφί-τίθημι** (f. ἀμφιθήσω, etc.) placer autour : fig. ἀμφί κάρα κλέος ἀ. EUR. ceindre sa tête d'une auréole de gloire; κυνέη ἀμφιθεῖσα, IL. casque qu'on a posé sur sa tête; ἀμφιθεῖς κάρα πέπλοισι, EUR. ayant couvert ma tête d'un voile || Moy. se ceindre de, acc.

**ἀμφί-τομος, ος, ον,** à deux tranchants [ἀ. τέμνω].

**ἀμφί-τρῆς, ἦτος** (ὁ, ἡ) percé des deux côtés [ἀ. τετραίνω].

**Ἀμφί-τρίτη, ἡς** (ἡ) Amphitrité (Amphitrite) Néréide, femme de Poseidón [ἀ. Τρίτων].

**ἀμφί-τρομέω** (prés.) trembler pour, gén.

**Ἀμφιτρώων, ωνος** (ὁ) Amphitryon, chef théban.

**ἀμφί-φαλος, ος, ον,** à deux cimiers [ἀ. φαλος].

**ἀμφι-φοβέομαι-οὔμαι** (ao. 3 pl. ἐργ. ἀμφεφόβηθεν) s'enfuir de tous côtés autour de, etc.

**ἀμφι-φορέυς, εως** (ὁ) grand vase à deux anses, amphore; urne funéraire [ἀ. φέρω].

**ἀμφί-χαινα** (ao. 2, 3 sg. ἀμφέχαν-) c. ἀμφιχάσσω.

**ἀμφί-χάσσω** (impf. ἀμφέχασσον) ouvrir la bouche pour avaler, acc.; fig. dévorer.

**ἀμφί-χέω** (seul. impf. et ao.) répandre autour || Moy. ἀμφιχέομαι (ao. ἀμπεχέθη, ao. 2, 3 sg. ἀμφέχυστο) 1 se répandre autour, d'où envelopper || 2 embrasser.

**ἀμφί-χρυσος, ος, ον,** doré autour [ἀ. χρυσός].

**ἀμφί-χυτος, ος, ον,** amoncelé autour [ἀμψιχέω].

**ἀμφί-χωλος, ος, ον,** boiteux des deux jambes [ἀ. χωλός].

**ἀμφιά,** v. ἀμφιέννυμι.

**Ἀμφίων, ονος** (ὁ) Amphion : 1 fils de Zeus, fondateur de Thèbes || 2 autres.

**ἀμφορεύς, εως** (ὁ) 1 amphore || 2 mesure de 6 congues (envir. 20 litres) pour liquides [p. ἀμφοφορέυς].

**ἀμφοτέρη, adv.** v. ἀμφοτέρος.

**ἀμφοτερό-γλωσσος, ος, ον,** qui soutient le pour et le contré [ἀ. γλωσσα].

**ἀμφοτέρος, α, ον** : I l'un et l'autre || II d'ord. duel ἀμφοτέρω, ou pl. ἀμφοτέροι, αι, α : 1 l'un et l'autre ensemble, tous deux à la fois : ἀμφοτέρησιν (s. e. χερσίν) OD. des deux mains; adv. κατ' ἀμφοτέρα, des deux côtés; ἐπ' ἀμφοτέρα, dans les deux sens, des deux manières; ἀπ' ἀμφοτέρων, des deux côtés || 2 au sens plur. les uns et les autres, les deux (groupes, armées, etc.) : ἐς μέσον ἀμφοτέρων συνίτην μεμαῶτε μάχεσθαι. II. tous deux s'avancèrent ensemble au milieu des deux armées, impatients de combattre || III adv. 1 ἀμφοτέρη. des deux façons, ou par les deux voies (par terre et par mer) || 2 ἀμφοτέρον, de deux manières à la fois, ensemble : ἀμφοτέρον βασιλεύς τ' ἀγαθός κρατέρός τ' αἰχμητής, IL. à la fois bon roi et puissant guerrier || 3 ἀμφοτέρα, de deux manières à la fois : ἐνίκων τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἀμφοτέρα, THC. ils étaient vainqueurs le même jour à la fois sur terre et sur mer [compar. d'ἄμφω].

**ἀμφοτέρωθεν, adv.** 1 des deux côtés || 2 à deux fins [ἀμφοτέρος, -θεν].

**ἀμφοτέρωθεν, adv.** aux deux endroits, sans mouv. [ἀ. -θεν].

**ἀμφοτέρως, adv.** des deux manières [ἀμφοτέρος].

**ἀμφοτέρωσθε, adv.** vers l'un et l'autre lieu [ἀμφοτέρος].

**ἀμφουδῖς, adv.** de dessus le sol, de terre [ἀμφι, οὔδας].

**ἀμφράσσαιτο, v.** ἀναφράζομαι.

**ἄμφω, gén.-dat.** ἀμφοῖν, adj. et pron.; tous deux : 1 en parl. de deux pers., animaux, choses : τῶ δ' ἄμφω χεῖρας ἀνέσχον, OD. et tous deux levèrent les mains || 2 en parl. de



deux groupes : εἴπερ γὰρ κ' ἐθέλομεν Ἀχαιοὶ τε Τρώες τε... ἀμφο, IL. car si nous voulions par hasard Grecs et Troyens... les uns et les autres également [cf. lat. ambo].

**ἀμφωτίς, ἰδος** (ἡ) oreillère des lutteurs [α. οὐς].

**ἀμφωτός, ος, ον**, à deux oreilles ou à deux anses [α. οὐς].

**ἀμφεν**, 3 pl. opt. prés. att. d'ἀμάω.

**ἀμώμητος, ος, ον**, irréprochable [ἀ, μωμέομαι].

**ἀμώμητως, adv.** sans reproche.

**ἀμώμος, ος, ον**, irréprochable [ἀ, μώμος].

**ἀμών, gén. dor.** de ἡμεῖς.

**ἀμώντεσσι, c.** ἀμάντεσσι.

**ἀμός, att. ἀμῶς, dans le cps.** ἀμωστέπως, adv. d'une manière quelconque [ἀμός, γέ, πῶς].

**ἀμῶων, part. prés. épq.** d'ἀμάω.

**ἀν- préf. nég.** (v. ἀναίτιος, ἀνώδυνος), se réduit à ἀ- dev. une consonne (v. ἀδικος, ἀθάνατος, etc. [cf. lat. In- : In-iquus, In-ers, etc.]).

**1 ἀν, particule qui s'ajoute à tous les modes, l'imperatif excepté : 1 pour donner à la proposition un sens dubitatif ou conditionnel** : ἀριθμὸν γράψαι οὐκ ἂν ἐδούμητην ἀκριβῶς, THC. quant au nombre, je ne saurais le dire exactement; ἐβουλόμην ἂν οὕτως ἔχειν, XEN. je voudrais qu'il en fût ainsi (depuis le commencement); εἰ μὴ ὑμεῖς ἤλθετε, ἐπορευόμεθα ἂν, XEN. si vous n'étiez pas venus, nous aurions marché || **2 pour marquer une idée de répétition** : εἰ τις δοκοῖη βλακεύειν, ὁ Κύρος ἔπαισεν ἂν, XEN. tous ceux qui paraissaient faire mollement la besogne, Cyrus ne manquait pas de les frapper; εἰ τινες ἴδοιεν, ἀνεθάρσασαν ἂν, THC. chaque fois qu'ils voyaient cela, ils reprénaient courage || **3 de même (avec l'équival. κε ou κεν) pour indiquer la possibilité d'une action** : ὁ δὲ κεν κεχολώσεται ὃν κεν ἴκωμαι, IL. il sera sans doute bien irrité, celui vers qui j'irai; τῷ ἀνδρὶ, ὃν ἂν ἐλήσθε, πείσομαι, XEN. j'obéirai à l'homme que vous aurez choisi (pour chef) || **4 joint à ὅς, pour donner au pron. relat. un sens général** : ὅς ἂν, ὅστις ἂν, tout homme qui, quiconque; οἱ ἂν, tous ceux qui (v. ὅς, ὅστις, etc.) || **5 pour marquer l'idée d'un souhait réalisable** : χρῆματα προσγενέσθαι ἔτι ἂν βουλοίμην ἡμῖν, XEN. je voudrais être encore plus riche || **6 pour marquer qu'une action est considérée comme possible** : τοῦτο γένοιτο ἂν, ATT. cela pourrait bien arriver; οὐκ ἂν δυναίμην, je ne pourrais pas, je ne puis pas; κείνισι δ' ἂν οὕτως μαχέοιτο, IL. nul ne pourrait lutter contre eux || **7 pour affirmer d'une manière adoucie** : τὰ πάντ' ἂν ἐξήκοι σαφῆ, SOPH. tout a bien l'air d'être maintenant devenu clair; ὦρα ἂν ἡμῖν συσκαυέσθαι εἴη, XEN. il serait temps pour nous de plier bagages; dans les formules de transition : τάχ' οὖν εἴποι τις ἂν, XEN. on dira peut-être; dans les formules d'interrogation qui supposent une affirmation : τίς ἂν ὄνομο-λογήσειεν; XEN. qui ne conviendrait que...? qui n'avouerait? τίς ἂν ποτ' ᾔπετο; SOPH. qui

eût jamais pensé? dans les formules de politesse : χωροῖς ἂν εἶσω, SOPH. tu pourrais entrer, c. à d. tu peux entrer, entre; οὐκ ἂν φθάνοις λέγων, XEN. ne pourrais-tu pas me dire avant tout? c. à d. dis-moi donc d'abord || **8 pour marquer qu'une chose a pu être dans le passé** : εἴησαν ἂν οὗτοι Κρητες, HDT. il se pourrait que ces gens eussent été des Crétois || **Crase de ἂν** : ἂν se contracte par crase avec εἰ (d'οὐ ἔάν); ἐπεὶ (d'οὐ ἐπᾶν, ion. ἐπήν); ἐπειδή (d'οὐ ἐπειδάν); ὅτε (d'οὐ ὅταν).

**2 ἂν, p.** ἔάν (εἰ ἂν) conj. si : **1 dans le disc. dir.**; ἂν θεός ἐθέλη, PLAT. si la divinité le veut || **2 dans le disc. indir.** : σκόπει... ἂν πη δυνάμεθα, PLAT. vois si par hasard nous pourrions, etc.

**3 ἂν pour ἀνα** = ἀνέστη : ἂν δ' Ὀδυσσεύς, IL. alors Ulysse se leva [v. ἀνα].

**ἀν (mieux que ἂν) v. ἀνά.**

**1 ἄν, dor. c.** ἦν, acc. f. sg. d'ἄς.

**2 ἄν, contr. p.** ἄ ἄν, v. ἄς.

**ἀνά : 1 adv.** en haut; μέλανες ἀνά βότρυες ἦσαν, IL. en haut étaient des grappes de noir raisin; πλεόν. ἀνά δ' ἀνίστατο, IL. il se leva || **2 prép.** en haut de, gén. : ἀνά νηὸς βαίνειν, OD. monter sur un vaisseau, s'embarquer; dat. : au haut de, sur : ἀνά σκήπτρω, IL. sur le sceptre; ἀνά ναυσίν, EUR. sur des vaisseaux; acc. : Κενταύρων ἀν' ὄρος, EUR. sur la montagne des Centaures, c. à d. sur le Pélion, d'οὐ : de bas en haut, en remontant : ἀνά ποταμόν πλεῖν, HDT. remonter un fleuve; en gén. par, à travers : ἀνά δῶμα, IL. à travers le palais (de Zeus); avec idée de temps : ἀνά νόκτα, IL. pendant la nuit; ἀνά τὸν πόλεμον, HDT. pendant la guerre; au sens distributif : ἀνά πᾶσαν ἡμέρην, HDT. chaque jour; ἀνά πᾶν ἔτος, HDT. chaque année; ἀνά πέντε παρασάγγας, XEN. par étapes de cinq parasanges; ἀνά ἑκατὸν ἄνδρας, XEN. par groupes de cent hommes; avec un nom abstrait : ἀνά κράτος, XEN. de toute sa force.

**1 ἀνα, poét.** en haut; au sens de l'impér. ἀνάσθητι; ἀλλ' ἄνα, IL. Od. allons! relève-toi!

**2 ἀνα, voc.** d'ἀναξ.

**ἀναβάδην, adv.** en montant, en haut [ἀναβαίνω].

**ἀναβαθμός, οὐ** (ὁ) degré, marche [ἀναβαίνω]. **ἀναβαίνω** (f. ἀναβήσομαι, ao. 2 ἀνέβην, pf. ἀναβέθηκα) **A intr.** I en parl. de pers. monter : οὐράνον, IL. vers le ciel; ὑπερώια, OD. aux appartements d'en haut; ἄρμα, XEN. ἐς δίφρον, IL. sur un char; ἐς θαλάμους, OD. dans la chambre; abs. monter au lit; par. avec le dat. ἄ. νεκροῖς, IL. fouler les morts sous ses pieds; particul. **1 monter à cheval** || **2 monter sur un navire, monter à bord, s'embarquer** || **3 partir pour une expédition à l'intérieur, particul.** à l'intérieur de l'Asie; ou en gén. remonter dans l'intérieur d'un pays || **4 (avec ou sans ἐπὶ τὸ βῆμα) monter à la tribune** || II en parl. de choses : **1 monter, s'élever** || **2 en parl. d'événements, se produire, arriver; d'οὐ, avec idée de succession, parvenir à** || **B tr.** (à l'ao. ἀνέβησα) faire monter : ἄνδρας ἐπὶ καμήλους, HDT.

des hommes sur des chameaux || *Moy.* (ao. 3 sg. ἀνεβήσατο) *m. sign. tr.*

**ἀνα-βακχεύω** (*f. εὔσω, ao. ἀνεβάκχευσα, pf. ἴπυς.*) être agité d'un transport bachique.

**ἀνα-βάλλω** (*f. -βαλῶ, ao. 2 ἀνέβαλον, pf. ἀναβέβληκα; pass. ao. ἀνεβλήθην, pf. ἀναβέβλημαι*) 1 lancer de bas en haut : γῆν, ΧΕΝ. χούν, ΤΗC. rejeter la terre (d'un fossé, d'un terrassement); ἀ. τινά ἐπὶ τὸν ἵππον, ΧΕΝ. enlever qqn pour le poser à cheval || 2 lancer en arrière, d'οὐ reculer, différer, remettre : θεθλον, ΟD. différer un combat || *Moy.* (*f. ἀναβαλοῦμαι*) 1 relever sur soi, *acc.* || 2 se lancer dans, s'engager dans : μάχας πρὸς τινα, ΗDΤ. se lancer dans une lutte contre qqn; ἀναβάλλεσθαι ἀείδειν, ΟD. commencer à chanter, préluder || 3 différer, remettre, *acc.* || 4 tirer en longueur, prolonger, *acc.*

**ἀνα-βαπτίζω**, plonger de nouveau.

**ἀνάβασις, εως** (ή) action de monter, ascension; *particul.* 1 action de monter à cheval; *poët.* πωλικὰ ἔμβασις, ΣΟΡΗ. chevauchée, troupe de cavaliers || 2 expédition dans l'intérieur d'un pays, *particul.* expédition de Cyrus le Jeune dans l'Asie centrale, ou Anabase, titre d'un ouvrage de Xénophon; ou d'Alexandre dans l'Inde, ou Anabase, titre d'un ouvrage d'Arrien [ἀναβαίνω].

**ἀνα-βαστάζω**, porter en l'air ou sur les épaules.

**ἀναβατήριον, ου** (τὸ) (*s. e. ἱερόν*) sacrifice pour obtenir une heureuse traversée [ἀναβαίνω].

**ἀναβάτης, ου** (ὁ) qui monte à cheval, cavalier [ἀναβαίνω].

**ἀναβατικός, ή, όν**, propre à monter (à cheval) [ἀναβαίνω].

**ἀναβατός, ός, όν, poët.** ἀμβατος, ός, όν, où l'on peut monter [ἀναβαίνω].

**\*ἀνα-βαόζω, poët.** ἀμ-βαόζω, crier, dire en criant.

**ἀνα-βέβρυχεν**, 3 sg. *pf. d'ἀναβρύζω, \*ἀναβρύχω*, jaillir avec bruit.

**ἀνα-βιδάζω** (*f. αἰτ. -βιδῶ, ao. ἀνεβίθασα*) 1 faire monter : ἐπὶ ἵππον, ΗDΤ. à cheval; ἐπὶ τὸ βῆμα, ΑΤΤ. sur la plate-forme de justice, *c. à d.* faire paraître en justice || 2 porter en arrière : τοὺς φθόγγους, ΠΛΥΤ. modérer le ton de sa voix || *Moy.* (ao. ἀνεβίθασάμην) faire monter : τινὰς ἐπὶ τὰς ναῦς, ΤΗC., *abs.* ἀναβιθάζεσθαι, ΤΗC. embarquer des hommes; ἀν. παιδία, ΠΛΑΤ. faire monter ses jeunes enfants avec soi sur la plate-forme de justice (pour exciter la pitié).

**ἀνα-βιδῶ-ῶ** (*f. ὠσω, ao. 2 ἀνεβίων, pf. ἀναβιδίωκα*) revivre.

**ἀναβιωσις, εως** (ή) résurrection [ἀναβιδῶ].

**ἀνα-βιδῶσκομαι** : 1 (au sens *act. seul. prés. et ao. ἀνεβιωσάμην*) rappeler à la vie || 2 au sens *pass.* être rappelé à la vie, revivre [ἀναβιδῶ].

**ἀνα-βλαστάνω** (*f. -βλαστῆσω, ao. 2 ἀνέβλαστον*) 1 repousser, reverdir; *fig.* renaître || 2 devenir florissant.

**ἀνα-βλέπω** (*f. -βλέψομαι, ao. ἀνέβλεψα, pf. ἴπυς.*) I (ἀνά, en haut) lever les yeux ||

II (ἀνά, en revenant sur, de nouveau) 1 recouvrir la vue || 2 rouvrir les yeux.

**ἀναβλέψω, f. ἴον. d'ἀναβλέπω.**

**ἀναβλήθην, adv.** en sanglotant [ἀναβάλλω, -θην].

**ἀναβλήσις, εως** (ή) action de remettre, de différer, délai [ἀναβάλλω].

**ἀνα-βλύζω** (ao. ἀνέβλυσα) jaillir avec bruit.

**ἀνα-βοάω-ῶ** (*f. -βοήσομαι, ao. ἀνεβόησα*) 1 pousser un grand cri ou de grands cris, d'οὐ crier, avec un *inf.* || 2 appeler à grands cris.

**ἀναβολεύς, εως** (ὁ) écuyer qui aide à monter à cheval [ἀναβάλλω].

**ἀναβολή, ής** (ή) I (ἀνά, de bas en haut) 1 levée de terre, hauteur || 2 manteau qu'on jette sur ses épaules, d'οὐ port de ce manteau || 3 prélude sur la lyre || II (ἀνά, en arrière) délai : ἀναβολὴν ποιεῖσθαι, différer qqe ch.; ἐς ἀναβολὰς ποιεῖσθαι, πράττειν, remettre pour faire qqe ch., pour agir; *abs.* οὐκ εἰς ἀναβολὰς, sans délai.

**ἀνα-βραχύν, inf. ao. 2** (d'οὐ *ind.* 3 sg. ἀνέβραχε) retentir.

**ἀνα-βρόχω** (ao. *opt.* 3 sg. -βρόξειε, *part.* ao. 2 *pass.* -βροχέην) engloutir.

**ἀνα-βρυχάομαι-ῶμαι** (*part. ao. ἀναβρυχησάμενος*) pousser des cris (*litt.* des rugissements) de douleur.

**ἀν-αγγάλλω** (*f. -αγγελῶ, ao. -τήγγελα*) 1 revenir annoncer, d'οὐ annoncer : τί τινι, qqe ch. à qqn || 2 rapporter, redire ce que qqn a dit.

**ἀνα-γελάω-ῶ** (ao. ἀνεγέλασα) éclater de rire; ἐπὶ τινι, au sujet de qqe ch.

**ἀνα-γηρύομαι**, proclamer.

**ἀνα-γινώσκω, ἴον. ἀναγινώσκω** (*f. ἀναγνώσομαι, ao. 2 ἀνέγνων, pf. ἀνέγνωκα; pass. f. ἀναγνωσθήσομαι, ao. ἀνεγνώσθην, pf. ἀνεγνώσμαι*) 1 connaître à fond, avec certitude || 2 connaître de nouveau, reconnaître || 3 lire, *en parl. du greffier dans les procès* : *abs.* οἱ ἀναγινώσκοντες, ΠΛΥΤ. ceux qui lisent, qui étudient || 4 *en prose ἴον.* (*en ce sens, ao. 1 ἀνέγνωσα*) conseiller, persuader, *acc.*

**ἀνάγκα, dor. c. ἀνάγκη.**

**ἀναγκάζω** (*f. ἄσω, ao. ἠνάγκασα, pf. ἠνάγκακα, pl. q. pf. ἠναγκάκειν; pass. f. ἀναγκασθήσομαι, ao. ἠναγκάσθην, pf. ἠναγκασμαι*) 1 forcer, contraindre : τινά τι ου ἐξ τι, qqn à qqe ch.; τινά, avec *d'inf.* qqn à, *etc.*; *abs.* contraindre par la force, d'οὐ au *pass.* ἠναγκασμένος, qui a agi par contrainte || 2 opprimer, accabler [ἀνάγκη].

**ἀναγκαῖη, ής** (ή) 1 la nécessité || 2 liens du sang [*fém. du suiv.*].

**ἀναγκαῖος, α ου ός, όν** : I *act.* 1 qui contraint : μῦθος ἀ. ΟD. parole de contrainte; χρεῖώ ἀ. ΙΙ. nécessité urgente; ἀ. ἤμαρ, ΙΙ. le jour de la servitude; ἀναγκαῖα τύχη, la nécessité, la force, ou la captivité, la servitude; τὸ ἀναγκαῖον, maison de force, prison || 2 nécessaire; ἀναγκαῖόν ἐστι, avec *d'inf.* il est nécessaire de; τὰ ἀναγκαῖα τοῦ βίου, ou *abs.* τὰ ἀναγκαῖα, les besoins de la vie (nourriture, sommeil, etc.) ou la nécessité des choses; d'οὐ indispensable; τὸ ἀναγ-

κρίστατον ὕψος, THC. la hauteur strictement nécessaire || 3 parent par le sang || II *pass.* contraint, forcé [ἀνάγκη].

**ἀναγκαίως**, *adv.* 1 par nécessité : ἀ ἔχει, cela est nécessaire ; avec un *inf.* il est nécessaire de || 2 seulement autant qu'il est nécessaire || 3 par nécessité, d'où insuffisamment, pauvrement.

**ἀναγκαστικός**, *ή, όν*, obligatoire.

**ἀναγκαστός**, *ή, όν*, contraint, forcé [ἀναγκάω].

**ἀνάγκη**, *ης (ή)* I nécessité, contrainte : ἀνάγκη, συν ἀνάγκη, ὑπ' ἀνάγκης, δι' ἀνάγκης, ἐξ ἀνάγκης, κατ' ἀνάγκην, πρὸς ἀνάγκην, par nécessité ; ἀνάγκη, avec ou sans ἐστὶ, cela est nécessaire, il y a nécessité : τίς τοι ἀνάγκη ; IL. quelle nécessité pour toi ? οἷσιν ἀνάγκη, IL. ceux pour qui il y a nécessité ; πολεμίζομεν, εἴπερ ἀνάγκη, IL. nous nous battons, s'il le faut ; avec un *inf.* ἀλλὰ τῆ ἐρίδας καὶ νείκεια γούιν ἀνάγκη νείκειν ; IL. mais quelle nécessité de soulever entre nous deux des querelles et des contestations ? πᾶσα ἀνάγκη, avec l'*inf.* c'est une nécessité absolue de, etc. ; πολλή ἀνάγκη, c'est une nécessité pressante ; *particul.* : 1 la nécessité, c. à d. la destinée inévitable, la destinée, le destin ; en *mauv. part.* les malheurs amenés par le destin || 2 besoin physique, loi de la nature || 3 vie nécessiteuse, misère, souffrance, extrémité pénible || II moyen de contrainte (torture, prison, etc.) || III liens du sang.

**ἀνα-γνάμπτω** (*ao.* ἀνέγναμψα, *ao. pass.* ἀνεγνάμψην) 1 recourir en sens contraire ; au *pass.* se recourir || 2 délier, détacher.

**ἀν-αγρός**, *ος, ον*, impur, criminel [ἀν-, ἀγρός].

**ἀνάγνωσις**, *ως (ή)* 1 action de reconnaître || 2 lecture, récitation [ἀναγιγνώσκω].

**ἀνάγνωσμα**, *ατος (τό)* 1 sujet de lecture || 2 lecture.

**ἀναγνώστης**, *ου (ό)* lecteur [ἀναγιγνώσκω].

**ἀναγνωστικός**, *ή, όν* : 1 habile à lire || 2 qui aime à lire.

**ἀναγόρευσις**, *ως (ή)* proclamation, déclaration publique.

**ἀν-αγορεύω** (*impf.* ἀνηγόρευον, *f.* ἀναγορεύσω, *ao.* ἀνηγόρευσα, *pf. inus.* ; *pass. f.* ἀναγορευθήσομαι, *ao.* ἀνηγορεύθηην, *pf.* ἀνηγόρευμαι) faire connaître publiquement, proclamer.

**ἀναγραπτέον**, *adj. verb.* d'ἀναγράφω.

**ἀνάγραπτος**, *ος, ον*, consigné par écrit [ἀναγράφω].

**ἀναγραφεύς**, *ώς (ό)* greffier ou secrétaire d'Etat [ἀναγράφω].

**ἀναγραφή**, *ής (ή)* 1 enregistrement, inscription || 2 relation, description || 3 registre [ἀναγράφω].

**ἀνα-γράφω** (*f.* ἀψω, *ao.* ἀνέγραψα ; *pass. f.* 2 ἀναγραφήσομαι, *ao.* 2 ἀνεγράφηην, *pf.* ἀναγέγραμμαι) 1 inscrire, graver sur : ἀν. τι ἐν στήλῃ, τινα ἐς στήλην, inscrire qqe ch., le nom de qqn sur une colonne ; στήλιτην ἀν. τινα, Isocr. inscrire sur une colonne le nom de qqn || 2 ἀν. στήλην, Lys. dresser une colonne avec une inscription || 3 intituler.

**ἀνα-γρύζω**, pousser un grognement ; οὐδ' ἀν. ne pas souffler mot (*litt.* ne pas même murmurer).

**ἀν-άγω** (*impf.* ἀνήγον, etc.) **A** (ἀνά, de bas en haut) I conduire en haut : 1 faire monter || 2 conduire par mer, mener un vaisseau en mer, gagner le large || 3 conduire de la côte dans l'intérieur d'un pays, *particul.* dans l'Asie centrale || 4 amener, *acc.* || 5 amener en haut, d'où rejeter par en haut, vomir ou cracher || 6 déployer (une troupe de combattants) : ἐπὶ κέρασ τὰς νέας, Hdt. déployer la flotte en demi-cercle || II lever, élever : χάρα, Soph. lever la tête ; παιᾶνα, Soph. entonner le péan ; *fig.* ἵνα εἰς τιμήν, Plut. élever qqn à une dignité || III élever, construire ; *p. ext.* diriger : χορόν, un chœur, une danse ; θυσίαν, ἑορτήν, célébrer un sacrifice, une fête || **B** (ἀνά, en arrière ou de nouveau) I emmener : γυναίκα ἐξ ἀπίης γαίης, IL. emmener une femme d'une terre lointaine ; Λυσιμαχὸν ἐκέλευον ἀναγαγόντα παραδοῦναι αὐτοὺς τοῖς ἔνδεκα, XEN. ils ordonnaient à Lysimachos de les emmener et de les livrer aux Onze || II ramener : ἀνήγαγον αὐτίς Ἄργος ἐς ἱπποθότον, IL. je le ramenai dans Argos, nourricière des coursiers ; *p. suite intr. en appar.* (s. e. ἐαυτὸν ou πόδα) : ἀνάγειν, revenir sur ses pas, faire retraite ; ἐπὶ πόδα ἀν. battre en retraite pas à pas ou en faisant face à l'ennemi ; *fig.* ramener, renouveler (un souvenir) || III calculer en remontant à une époque antérieure || IV relever : ἡμέρα κλίνει τε κἀνάγει πάλιν τὰν-θρώπεια, Soph. un jour abaisse et relève les affaires humaines ; *particul.* reconstruire || *Moy.* gagner le large ; *p. anal.* se mettre en mouvement, se préparer à.

**ἀναγωγεύς**, *ώς (ό)* *plur.* cordons de souliers [ἀνάγω].

**ἀναγωγή**, *ής (ή)* action de gagner le large [ἀνάγω].

**ἀναγωγή**, *ων (τά)* *v.* ἀναγώγιος.

**ἀναγωγή**, *ατος (ή)* manque d'éducation, grossièreté [ἀναγωγήος].

**ἀναγώγιος**, *ος, ον*, qui gagne le large : τὰ ἀναγώγια (s. e. ἱερά) sacrifice pour obtenir une heureuse traversée [ἀνάγω].

**ἀν-άγωγος**, *ος, ον* : 1 sans conduite, déréglé || 2 mal dressé (chien, cheval) [ἀν-, αγωγή].

**ἀν-αγωνιστος**, *ος, ον* : 1 qui n'engage pas de lutte || 2 qui n'a jamais disputé le prix [ἀν-, αγωνίζομαι].

1 **ἀνα-δαίω** (*seul. part. prés. pass.*) partager (un terrain) || *Moy.* (*f.* -δάσομαι, *ao.* ἀνεδάσαμην) faire un nouveau partage de terres.

2 **ἀνα-δαίω**, *poét.* ἀνδαίω, brûler, incendier.

**ἀναδασμός**, *ού (ό)* nouveau partage de terres [ἀναδαίω 1].

**ἀνάδαστος**, *ος, ον* : 1 partagé de nouveau || 2 annulé, non valable [ἀναδαίω 1].

**ἀναδέδρουμα**, *pf.* d'ἀνατρέχω.

**ἀνα-δεικνυμι** (*f.* -δείξω, *ao.* ἀνέδειξα, *pf.* ἀναδέδειχα) 1 *litt.* montrer en levant : ἀσπίδα. Hdt. lever en l'air (comme signal) un bouclier ; ἀν. πύλας, Soph. laisser voir par les portes ouvertes || 2 faire connaître publiquement, proclamer || 3 consacrer, inaugurer un temple, un théâtre.

**ἀνα-δεικνύω** (*seul. prés. et impf.*) *c. le préc.*

**ἀνάδειξις, εως** (ἡ) action de proclamer (magistrat, consul, etc.) [ἀναδείκνυμι].  
**ἀναδέομαι, ion. c. ἀναδέχομαι.**  
**ἀν-ἀδελφός, ος, ον,** sans frère ou sœur [ἀν-ἀδελφός].  
**ἀνάδειξαι, imper. ao. 1** ἀναδέχομαι.  
**ἀναδέξαι, inf. ao. 1 ion.** ἀναδείκνυμι.  
**ἀνα-δέομαι (ao. 2, 3 sg. ἀνέδρακεν)** regarder en haut, lever les yeux.  
**ἀνα-δέρω (ao. ἀνέδειρα)** 1 écorcher || 2 fig. mettre à nu, découvrir.  
**ἀνάδεισις, ος, ον** (ἡ) 1 action d'attacher sur || 2 action d'attacher en haut [ἀναδέω].  
**ἀνα-δέσμη, ης** (ἡ) bandeau pour la chevelure des femmes.  
**ἀνάδειτος, ος, ον,** attaché en haut [ἀναδέω].  
**ἀνα-δέω (ao. ἀνέδουσα)** 1 mouiller, arroser || 2 imprégner de matière humide ou grasse; fig. ἀν. τοῖς ἡθεσι τῶν παίδων τοὺς νόμους, PLUT. imprégner de l'esprit des lois les caractères des enfants.  
**ἀνα-δέχομαι (f. -δέχομαι, ao. ἀνεδέξαμην, pf. ἀναδέδεγα)** 1 recevoir sur : δούρατα, IL. recevoir des traits sur (sa surface) en parl. d'un boucher; πληγὰς εἰς τὸ σῶμα, PLUT. βέλη τῆ σώματι, PLUT. recevoir des coups, des traits sur le corps || 2 fig. subir, supporter : δειλόν, ON. un malheur || 3 prendre sur soi, se charger de, d'où s'engager à, promettre de, avec l'inf.; p. suite, ἀν. τιτι, THC. se porter garant auprès de qqn || 4 recevoir par succession, recevoir à son tour : κληρον, ἡγεμονίαν, un héritage, un commandement.  
**ἀνα-δέω-ω (f. -δέσω, ao. ἀνέδησα; pass. ao. ἀνεδέθη, pf. ἀναδέδεμαι)** : 1 attacher en haut; particul. attacher sur la tête, d'où couronner : χρυσῶ στεφάνῳ, THC. d'une couronne d'or || 2 rattacher à (litt. en remontant à) : ἀν. ἑαυτὸν ἐξ τινα, rattacher son origine à qqn || Moy. 1 attacher sur soi ou pour soi : τὰς κεφαλὰς μίτρησι, HDT. se ceindre la tête d'un bandeau; κροθύλον ἀν. τῶν τριχῶν, THC. nouer sa chevelure || 2 attacher à soi-même ou pour tirer à soi; ἀν. τὰ σκάφη τῶν νεών, THC. remorquer à l'aide d'un câble les coques des bâtiments; fig. ἀν. τινα, EL. s'attacher qqn || 3 fig. rattacher à : τι ἐκ τινος, faire dépendre une chose d'une autre.  
**ἀνάδημα, ατος** (τὸ) bandeau, couronne [ἀναδέω].  
**ἀνα-διδάσκω (f. -διδάξω, ao. ἀνεδίδαξα, pf. ἴνυς.)** : 1 enseigner de nouveau ou mieux, faire mieux comprendre || 2 expliquer les choses successivement, l'une après l'autre.  
**ἀνα-δίδωμι (imperf. ἀνέδιδουν, f. ἀναδώσω, ao. 1 ἀνέδωκα, ao. 2 ἀνέδων, pf. ἀναδέδωκα; pass. f. ἀναδοθήσομαι, ao. ἀνεδόθη, pf. ἀναδέδομαι)** A tr. I (ἀνά, en haut) 1 lever le bras pour donner, tendre : τίτι τι, qqe ch. à qqn || 2 faire jaillir, lancer : πῦρ καί καπνόν, THC. du feu et de la fumée, en parl. d'un volcan; en parl. du sol, produire : καρπόν, des fruits; θρόμβους ἀσφάλτου, HDT. des grains de bitume; τροφήν ἐκ τῆς γῆς, Xén. produire de la nourriture du sein de la terre; au pass. en parl. des productions de

sol, crottre, pousser || II (ἀνά, par, à travers) distribuer : φήμην, PLUT. répandre un bruit || B intr. I (ἀνά, en haut) s'ordre, jaillir || II (ἀνά, en arrière) se porter en arrière, reculer.  
**ἀνα-διπλόω-ω,** redoubler.  
**ἀνάδοσις, εως** (ἡ) I (ἀνά, en haut) 1 exhalaison || 2 fig. action de s'adonner à, d'où désir ardent || II (ἀνά, par, à travers) distribution de la nourriture dans le corps, digestion [ἀναδίδωμι].  
**ἀνάδοτος, ος, ον,** remis par suite de capitulation [ἀναδίδωμι].  
**ἀναδοχή, ης** (ἡ) action de prendre sur soi, de se charger de.  
**ἀνάδοχος, ου** (ὁ, ἡ) caution, répondant [ἀναδέχομαι].  
**ἀναδραμεῖν, -δραμοῦμαι, inf. ao. 2 et fut. d'ἀνατρέχω.**  
**ἀνα-δύομαι (f. -δύσομαι, ao. 2 ἀνέδυν, pf. ἀναδέδουκα)** 1 (ἀνά, en haut) se lever hors de, surgir : ἄλος, IL. du sein de la mer; avec l'acc. ἡ δ' ἀνεδύσατο κύμα θαλάσσης, IL. elle s'éleva sur les flots de la mer || 2 (ἀνά, en arrière) se dérober (litt. se plonger) : ἐς δμίλον, li. rentrer dans la foule des guerriers; avec l'acc. ἀν. πόλεμον, IL. reculer devant un combat; abs. reculer : οὐ σεμνότητος ἔργον ἀνδρώμεθα, EUR. là où la fierté sera de mise, retirons-nous pudiquement, c. à d. réservons la pudeur pour les cas où la retenue sera à sa place; p. suite, refuser.  
**ἀνάδυσις, εως** (ἡ) action de se soustraire à, d'esquiver [ἀναδύομαι].  
**ἀνά-δύνος, ος, ον,** sans présents de noce (du fiancé) [ἀνά, ἔδνον; sel. d'autres, ἀνέδνος de ἀνά, ἔδνα].  
**ἀν-ἀίρω** : 1 lever, soulever, acc. || 2 enlever, emporter, acc.  
**ἀναεας, v. ἀναεας.**  
**ἀνα-ζεύγνυμι (imperf. ἀνεζεύγνυν, f. ἴνυς., ao. ἀνεζεύξα, pf. ἴνυς.)** litt. atteler pour le retour, d'où ἀ. στρατόν, ramener une armée; νῆας, ramener une flotte; στρατόπεδον, lever un camp; abs. ἀν. lever le camp, d'où revenir, en parl. d'une armée.  
**ἀνα-ζεύγνυω (imperf. ἀνεζεύγνυον) c. le préc.**  
**ἀνάζευξις, εως** (ἡ) 1 levée d'un camp, marche en avant || 2 retour d'une armée dans ses foyers [ἀναζεύγνυμι].  
**ἀνα-ζέω (seul. prés. et ao. ἀνεζεσα)** I intr. 1 jaillir en bouillonnant, bouillonner || 2 pululer || II tr. faire pulluler.  
**ἀνα-ζητέω-ω,** rechercher, acc.  
**ἀναζυγή, ης** (ἡ) retraite ou retour d'une armée, d'une flotte [ἀναζεύγνυμι].  
**ἀνα-ζωπυρέω-ω** : 1 rallumer; au pass. se rallumer, se ranimer || 2 intr. se rallumer, se ranimer.  
**ἀνα-θάλλω (ao. ἀνέθηλα, ao. 2 ἀνέθαλον)** repousser, reflourir.  
**ἀνα-θάλλω,** réchauffer.  
**ἀνα-θαρπέω-ω,** reprendre courage.  
**ἀνα-θαρρύνω** : 1 encourager || 2 reprendre courage.  
**ἀνα-θαροῦ-ω, c. ἀναθαροῦ.**  
**ἀνα-θεάομαι-εῶμαι,** contempler de nouveau.  
**ἀνάθεμα, ατος** (τὸ) 1 offrande votive || 2 ce

qui est consacré (au souvenir de qqn), inscription commémorative [ἀνατίθημι].

**ἀνα-θερμαίνω**, réchauffer.

**ἀνάθεσις, εως** (ή) offrande, consécration [ἀνατίθημι].

**ἀναθετέον, adj. verb. d'ἀνατίθημι**, il faut différer.

**ἀνα-θεώ** : 1 monter vivement (à la surface de l'eau) || 2 grimper.

**ἀναθεώρησις, εως** (ή) examen approfondi.

**ἀνα-θηλέω-ω**, pousser ou fleurir de nouveau [ἀνά, θάλλω].

**ἀνάθημα, ατος** (τὸ) 1 ce qu'on place par-dessus, ce qu'on offre en outre; ἀνάθηματα δαιτός, OD. le surcroît d'un repas (chant ou danse) || 2 offrande religieuse (statue, trépied, etc.) [ἀνατίθημι].

**ἀνα-θλίβω**, presser fortement.

**ἀνα-θλος, ος, ον**, impropre à la lutte [ἀν-, ἄθλος].

**ἀναθορεῖν, inf. ao. 2 d'ἀναθρόψκω**.

**ἀνα-θόρνωμαι, c. ἀναθρόψκω**.

**ἀνα-θορυβέω-ω**, acclamer bruyamment, applaudir.

**ἀναθρέψω, fut. d'ἀνατρέφω**.

**ἀνα-θρέω-ω**, examiner avec attention; au pass. ἔργα ἐκ τῶν λόγων ἀναθρούμενα, THC. actes que l'on met en regard des paroles.

**ἀνα-θρόψκω** (ao. 2 ἀνέθορον) s'élancer, bondir.

**ἀνα-θυμιάω-ω** : 1 faire s'en aller en vapeur, en fumée; au pass. s'en aller en vapeur, en fumée || 2 s'évaporer : οἶνος ἀναθυμιαθεῖς, PLUT. vin éventé.

**ἀναίδεια ou ἀναιδεῖα, ας** (ή) 1 impudence || 2 manque de pitié, ressentiment implacable : ἀναιδεῖας λίθος, ATT. la pierre de l'implacable, c. à d. la pierre où se tenait l'accusateur ou vengeur du crime, p. opp. à celle où se tenait l'accusé.

**ἀν-αιδής, ής, ες**, impudent, effronté; avec un gén. ἀν. δημοτῆτος, LL. insatiable de butin; τὸ ἀναιδές, l'impudence; τὸ ἀναιδέστατον, le comble de l'impudence [ἀν-, αἰδέομαι].

**ἀν-αιδώς, adv. sans pudeur** [ἀναιδής].

**ἀν-αἰθώ** (impf. ἀνῆθον) allumer, enflammer; au pass. brûler.

**ἀν-αιμακτος, ος, ον**, non ensanglanté, non sanglant [ἀν-, αἰμάσσω].

**ἀν-αιματος, ος, ον, c. ἔναιμος**.

**ἀν-αιμος, ος, ον**, qui n'a pas de sang [ἀν-, αἷμα].

**ἀν-αίμων, ων, ον, gén. ονος, c. ἔναιμος**.

**ἀναιμωτί, adv. sans effusion de sang** [ἔναιμος].

**ἀν-αίνομαι** (seul. prés., impf. ἠναινόμην et ao. 1 ἠνιγάμην) 1 refuser avec dédain, dédaigner, acc. || 2 refuser, en gén.; ἠναινετο λοιγὸν ἄμύοναι, LL. il refusait d'écarteler le fléau; avec un part. θανοῦσα δ' οὐκ ἀναινομαι, EUR. et je ne refuse pas de mourir || 3 renier, désavouer, acc., d'où nier, avec un part. οὐκ ἀναινομαι νικώμενος, ESCUL. je ne nie pas que je sois vaincu [ἀν-, αἶνος].

**ἀναιξίαν, ἀναιξίεν, 3 pl. et 3 sg. opt. ao. d'ἀναιξω**.

**ἀναιξέω, fut. d'ἀναιξω**.

**ἀναισσεῖς, εως** (ή) 1 action d'enlever (des

morts après un combat, des ossements d'un bûcher, etc.) || 2 action d'enlever, de faire disparaître; destruction (de villes, de remparts); abrogation de lois.

**ἀναιρετικός, ή, ον**, destructif [ἀναιρέω].

**ἀν-αιρέω-ω** (f. ἴσω, ao. 2 ἀνείλον, pf. ἀνήρηκα, etc.) 1 enlever || 2 enlever, remporter (un prix) || 3 enlever, faire disparaître;

p. excl. faire périr; ἐκυτόν ἀν. PLUT. se tuer; πόλεις, DÉM. détruire des villes; συνθήκας, ISOCR. annuler des conventions; νόμους, ESCHN. abroger des lois || 4 en parl. d'un oracle, ordonner, prescrire : ὁ θεός αὐτοῖς ἀνείλεν avec un inf. THC. le dieu leur ordonna de, etc.; d'où en gén. rendre un oracle : abs. ἀνείλε ἡ Πυθίη, HÉR. la Pythie répondit || Moy. 1 enlever pour soi, prendre pour soi ou sur soi : ἀσπίδα, IL.; ἔγχος, IL. s'armer de son bouclier, de sa javeline || 2 enlever, prendre dans ses bras; particul. prendre dans ses bras un nouveau-né et le reconnaître pour sien || 3 enlever un mort pour lui donner la sépulture; particul. enlever des morts après un combat; recueillir des naufragés après un combat naval || 4 enlever, emporter : νίκην ἀν. HÉR. remporter une victoire; Ὀλύμπια, HÉR. τὴν Ὀλύμπια, HÉR. remporter le prix aux jeux olympiques; ποιῆν τῆς Αἰσωποῦ ψυχῆς ἀν. HÉR. recevoir l'amende due pour le meurtre d'Esopo || 5 emmener avec soi, prendre à son service, acc. || 6 prendre sur soi, se charger de, acc.

**ἀναιρηκώς, part. pf. ion. d'ἀναιρέω**.

**ἀναισθησία, ας** (ή) 1 insensibilité || 2 stupidité, inconscience.

**ἀναισθητέω-ω**, être insensible [ἀναισθητος].

**ἀν-αισθητος, ος, ον** : 1 qui ne sent pas, insensible; au mor. stupide, grossier; τὸ ἀναισθητον, THC. le manque de perspicacité || 2 pass. qu'on ne sent pas, insensible [ἀν-, αἰσθάνομαι].

**ἀναισθήτως, adv. avec insensibilité** : ἀν. ἔχειν πρὸς τι, PLUT. être insensible ou indifférent à qqe ch.

**ἀν-αισιμόω-ω**, dépenser, employer [ἀνά, αἰσιμιος].

**ἀναισιμωμα, ατος** (τὸ) dépense.

**ἀν-αἰσσω, p. contr. ἀνέσσω, att. ἀνέπτω** (f. -αἴξω, ao. ἀνῆξα) s'élancer : ἄρμα, LL. sur un char [ἀνά, αἰσσω].

**ἀναισχυντέω-ω**, n'avoir pas honte, être sans pudeur; au pass. être traité avec impudence [ἀναισχυντος].

**ἀναισχυντία, ας** (ή) impudence [ἀναισχυντος].

**ἀν-αισχυντος, ος, ον** : 1 impudent || 2 honteux, abominable [ἀν-, αἰσχύνομαι].

**ἀναισχύντως, adv. impudemment**.

**ἀν-αιτιος, ος ou α, ον**, non coupable, non responsable, innocent : τινος, de qqe ch.; τι, παρά τι, envers qqn; οἱ ἀναιτίοι, les innocents; οὐκ ἀναιτίον ἔστι, avec l'inf. ΧΕΝ. il est blâmable de, etc. [ἀν-, αἴτιος].

**ἀναιτίως, adv. sans cause** [ἀναιτίος].

**ἀνα-καγχάζω, ἄclater de rire**.

**ἀνα-καθαίρω** (ao. ἀνακαθῆρα; ao. pass. ἀνακαθῆρθην) purifier, nettoyer, au pass. s'éclaircir tout à fait, devenir tout à fait pur ||

*Moy.* (ao. ἀνακαθηράμην) nettoyer complètement; *fig.* purger (un pays de la présence de l'ennemi).

**ἀνα-κάθημαι** (*seul. prés.*) être sur son séant.

**ἀνα-καθίζω**, se dresser sur son séant.

**ἀνα-καινίζω**, renouveler.

**ἀνα-καίω** (ao. ἀνέκασα) allumer, enflammer || *Moy.* s'allumer du feu.

**ἀνα-καλέω-ω** (*f. -καλέσω*) : **I** (ἀνά, en haut) appeler à haute voix, *d'où* : **1** invoquer, *acc.* || **2** citer en justice, *acc.* || **3** proclamer, *acc.* || **4** rendre fameux, *d'où au pass.* être renommé || **5** interpellé, exhorter, encourager, *acc.* || **6** appeler par son nom ou appeler d'un nom, nommer : Δαναούς, THC. (ou les appelait) Danaes; ἀν. τὸν προδότην, XEN. appeler (qqn) traître, etc. || **II** (ἀνά, en arrière) rappeler, *acc.* || *Moy.* **1** invoquer pour soi; *particul.* appeler à son secours || **2** appeler à soi, mander; *particul.* citer à comparaître || **3** interpellé, exhorter || **4** rappeler à soi : ἀν. τῆ σάλπιγγι, rappeler (des soldats) avec la trompette, sonner la retraite; rappeler un général de son commandement, rappeler des exilés; *fig.* rappeler (dans le droit chemin, à un sentiment juste des choses, etc.) || **5** évoquer des morts || **6** rappeler, ramener, ranimer (la santé, l'appétit, le courage, etc.) || **7** rappeler à soi (ce qu'on a dit), revenir sur (ce qu'on a dit), rétracter.

**ἀνακαλυπτήριον, ου** (τὸ) présent que la fiancée recevait du fiancé le jour où elle se montrait pour la 1<sup>re</sup> fois sans voile [ἀνακαλύπτω].

**ἀνα-καλύπτω**, découvrir, dévoiler || *Moy.* ôter son masque, se démasquer.

**ἀνα-κάμπτω** : **1** se recourir par || **2** aller et venir, retourner sur ses pas.

**ἀν-άκανθος, ος, ον**, sans arête [ἀν-, ἄκανθα].

**ἀνα-κάπτω**, dévorer.

**ἀνάκασις, εως** (ἡ) action d'allumer [ἀνακαίω].

**ἀνακέαται**, 3 *pl. prés. ion. d'ἀνάκειμαι*.

**ἀνά-κειμαι** : **1** au sens du *pf. pass. d'ἀνατίθημι*, être offert, dédié ou consacré, *en parl. d'offrandes votives* || **2** être érigé, se dresser, *en parl. de statues* || **3** se rattacher à, dépendre de : ἐς τινα, ἐπὶ τινι, de qqn.

**Ἄνάκειον, ου** (τὸ) temple des Dioscures [Ἄνακες].

**ἀν-άκομαι-οῦμαι**, remettre en bon état, réparer.

**ἀνα-κεράννυμι**, mélanger.

**Ἄνακες, ων** (οἱ) les Dioscures (Castor et Pollux) [*anc. plur. d'ἀνάξ*].

**ἀνακέχηνα**, *pf. d'ἀναχαίνω*.

**ἀνα-κηκίω** (*seul. prés.*) jaillir, suinter.

**ἀνα-κηρύσσω, att. -ύττω** : **1** publier par la voix du héraut || **2** mettre aux enchères || **3** proposer par la voix du crieur public : σώστρα τινος, XEN. une récompense à qui retrouvera (un esclave fugitif).

**ἀνα-κινδυνεύω**, s'exposer de nouveau au danger : ναυμαχίησι, HBT. de batailles navales; *avec un inf. de faire qqe ch.*; *avec un part. m. sign.*

**ἀνα-κινέω-ω** : **1** balancer en tenant suspendu

|| **2** soulever, remuer; *fig.* exciter : νόσον, SOPH. faire naître une maladie.

**ἀνακίνησις, εως** (ἡ) excitation, émotion.

**ἀνα-κίρημι** (*seul. prés.*) mélanger; *fig.* unir étroitement.

**ἀνα-κλάζω** (*f. -κλάξω*, ao. ἀνέκλαγξα) pousser un cri ou des cris.

**ἀνα-κλαίω, att. -κλάω** (ao. ἀνέκλασσα) éclater en sanglots || *Moy.* exhaler sa douleur.

**1 ἀνα-κλάω-ω**, briser en tirant en arrière.

**2 ἀνα-κλάω, v. ἀνακλαίω**.

**ἀνάκλησις, εως** (ἡ) **1** invocation || **2** salut || **3** rappel, signal de retraite d'une troupe.

**ἀνακλητικός, ἡ, ὄν** : **1** propre à rappeler. à ramener : ἀν. πρὸς δόμονιαν, PLUT. propre à ramener la concorde || **2** propre à rappeler en arrière : τὸ ἀ. signal de retraite [ἀνακαλέω].

**ἀνα-κλίνω** : **1** incliner ou coucher en arrière : τόξον ποτὶ γαίην, IL. poser un arc à terre en le renversant (pour y ajuster la flèche); *au pass.* se renverser en arrière; être étendu ou couché sur le dos || **2** replier sur soi-même : θύρην, OD. ouvrir une porte; νέφος, IL. écarter un nuage.

**ἀνάκλισις, εως** (ἡ) action de se dresser sur une couche, *d'où* réveil [ἀνακλίνω].

**ἀνάκλιτος, ος, ον**, étendu en arrière : ἀ. θρόνος, siège à dos renversé, sorte de chaise longue [ἀνακλίνω].

**ἀνα-κλύζω**, être agité comme des vagues.

**ἀνα-κλώθω**, dévider à rebours, *c. à d.* changer la destinée de qqn.

**ἀνα-κοινώω-ω**, communiquer, faire part de : τινι περί τινος, conférer avec qqn au sujet de qqe ch. || *Moy.* communiquer : **1** mettre en commun : τῶ Ἴστρο τὸ ὕδωρ, HIER. mêler ses eaux à celles de l'Ister || **2 fig.** faire part de : τινὶ τι, faire part à qqn de qqe ch.

**ἀνα-κοινωνόμα-οῦμαι**, se mettre en communication avec.

**ἀνακομιδῆ, ης** (ἡ) action de recouvrer [ἀνακομίζω].

**ἀνα-κομίζω** : **1** (ἀνά, en haut) porter en haut, monter || **2** ἀνά (en arrière) rapporter, ramener; *au pass.* être ramené, *d'où* revenir || *Moy.* (ao. ἀνεκομισάμην) porter en arrière, mettre en réserve.

**ἀν-ακοντίζω** (*impf. ἀνηκόντιζον*) s'élançer comme un trait.

**ἀνάκοος, v. ἀνήκοος**.

**ἀνακοπή, ης** (ἡ) **I tr.** refoulement || **II intr.** **1** action de reculer, *particul.* reflux de la mer || **2** eau qui séjourne après une inondation, eau stagnante [ἀνακόπτω].

**ἀνα-κόπτω** : **1** soulever en heurtant : θυρέων ὄχθησας, OD. soulever les leviers de la porte || **2** repousser : τινὰ, refouler un assaillant; ἀνακόπτεσθαι τινος, LUC. être arrêté soudainement dans une entreprise; *abs.* rester court en parlant.

**ἀνα-κουφίζω**, soulever légèrement; *au pass.* être ou se sentir soulagé; *fig.* être transporté d'espérance.

**ἀνακούφισις, εως** (ἡ) allègement.

**ἀνα-κράζω** (ao. ἀνέκραξα; ao. 2 ὄνέκραγον) **1** crier à haute voix, pousser un cri ou des

ορισ; ἀν. πολεμικόν, XEN. pousser un cri de guerre || 2 se récrier || 3 déclarer.

**ἀνακραθείς**, *part. av. pass. d'ἀνακρανόνυμι*. **ἀνάκρασις, εως** (ή) mélange, rapprochement avec [ἀνακρανόνυμι].

**ἀνα-κρεμάννυμι** (*f. -κρεμίσω, d'οὐ -κρεμῶ, etc.*) suspendre : *τε περιστάψ, Od. qqe ch. à un clou; τινζ, Hdt. pendre qqn; fig. από τῶν ἐπιπίθων, Eschm. tenir en suspens par l'espérance.*

**ἀνα-κρίνω** (*f. -κρινῶ, etc.*) 1 examiner, interroger : *ἀν. τί τινα, demander qqe ch. à qqn* || 2 interroger en justice, *acc.* || *Moy.* se disputer : *πρός ἐκαστούς, Hdt. les uns avec les autres.*

**ἀνάκρισις, εως** (ή) enquête, examen; enquête préparatoire pour un procès, instruction d'une affaire [ἀνακρίνω].

**ἀνα-κροτέω-ῶ**, *poét. ἀγ-κροτέω*, battre des mains, applaudir.

**ἀνάκρουσις, εως** (ή) 1 action de ramer en arrière; *p. anal.* action de tirer un cheval en arrière || 2 *fig.* action de reprendre ses sens [ἀνακρούω].

**ἀνακρουστέον**, *adj. verb. d'ἀνακρούω*. **ἀνακρουστικός, ή, ὄν**, qui fait reculer.

**ἀνα-κρούω** : 1 commencer à frapper (la lyre, un instrument), *d'οὐ* préluder || 2 ramener en arrière : *ἐπί πρόμνη, Hdt. la poupe d'un navire, c. à d. ramener en arrière (de manière à présenter l'épéron au vaisseau ennemi); d'οὐ, en gén. revenir sur ses pas.*

**ἀνα-κτάομαι-ῶμαι** : 1 (ἀνά, en haut) gagner en attirant à soi, se concilier : *τινα ου φίλον τινά, qqn pour ami* || 2 (ἀνά, en arrière) regagner pour soi-même, recouvrer (le pouvoir, la royauté, etc.) : *ἐς ἐνωτόν, Hdt. ramener à soi (par la violence), reprendre possession.*

**Ἄνακτορία, ας** (ή) le territoire d'Anaktoron, *promont. et ville d'Acarnanie.*

**ἀνάκτοριος, ας, ον**, du roi, royal [ἀνάκτωρ].

**ἀνάκτορον, ου** (τό) temple d'un dieu [ἀνάκτωρ].

**ἀνάκτωρ, ορος** (ὁ) maître, roi [ἀναξ].

**ἀνα-κυκλέω-ῶ**, retourner; *fig.* retourner dans son esprit.

**ἀνακύκλισις, εως** (ή) action de recommencer un tour, révolution.

**ἀνα-κυλλῶ**, faire rouler en arrière *ou* de bas en haut.

**ἀνα-κυμβαλιάζω** (*impf. ἀνεκυμβαλιάζων*) renverser avec un bruit retentissant [ἀνά, κύμβαλον].

**ἀνα-κύπτω** (*impf. ἀνεκύπτον, fut. ἀνακύψω, αο. ἀνέκυψα, pf. ἀνακέκυφα*) : 1 lever la tête || 2 *particul.* lever la tête hors de l'eau, *d'οὐ* émerger || 3 *fig.* reprendre du souffle, se remettre d'un effort, d'une fatigue.

**ἀνα-κωκύνω**, pousser des cris de douleur.

**ἀνά-κωλος, ος, ον**, aux jambes courtes, aux membres courts [ἀνά, κώλον].

**ἀνα-κωμῶδεω-ῶ**, déclamer comme un comédien.

**ἀνακώς, adv.** avec soin : *ἀ. ἔχειν τινός, avoir soin de qqe ch. [ἀνάσσω].*

**ἀνακωχέω**, *all. ἀνοκωχέω* (*impf. ἀνεκώχευον, αο. ἀνεκώχευσα*) 1 *tr.* 1 ramener en

arrière, *d'οὐ* retenir, arrêter : *ἀν. τὰς νῆας Hdt. tenir des vaisseaux à l'ancre; ἀν. Σοφν. arrêter, ralentir (un char) || 2 tenir en arrêt, maintenir : τὸν τόνον τῶν ὀπλων. Hdt. la tension des câbles || II intr. rester immobile [ἀνακωχτή].*

**ἀνα-κωχή, all. ἀνοκωχή, ής** (ή) 1 suspension d'armes, trêve, armistice || 2 *en gén.* période de calme, répit : *ἀν. κωχῶν, trêve à des maux [ἀνά, ἔχω avec redoubl.].*

**ἀνα-καλάζω** (*impf. ἀνηλάζων, αο. ἀνηλάλαξα*) pousser le cri de guerre.

**ἀνα-λαμβάνω** (*f. -λήψομαι, αο. 2 ἀνέλθων, etc.*) 1 (ἀνά, en haut) 1 prendre en enlevant : *παιδίον, prendre un petit enfant dans ses bras* || 2 *fig.* accueillir, recevoir || 3 prendre avec soi || 4 *fig.* attirer à soi, gagner, se concilier || 5 prendre sur soi, prendre en mains, se revêtir de, se charger de; *p. suite, adopter (un enfant) || 6 prendre pour soi, s'approprier, confisquer || II* (ἀνά, de nouveau) 1 reprendre; *ἀν. ἐκαστόν από τῆς νόσου, ou ἀν. ἐκαστόν, se remettre d'une maladie; p. anal. ἀν. ἐκαστόν, Isocr. se remettre (d'une secousse, d'une surprise, etc.); ἀν. τινά καί παραμυθεῖσθαι, PLUT. reconforter et encourager qqn; τὰ πράγματα πάλιν ἀναλήψεσθαι καί γενήσεσθαι βελτίω, DÉM. les affaires (de l'Etat) reprendront leur assiette et redeviendront meilleures; p. anal. ἀν. ἀμάρτιαν, Σοφν. réparer un échec || 2 reprendre par la parole *ou* par la pensée, résumer; *abs. ἀν. ἐξ ἀρχῆς, PLAT. reprendre dès le commencement (l'examen d'une question); ἀν. τῆ μνήμῃ, ou abs. ἀν. rappeler dans sa mémoire || III* (ἀνά, en arrière) ramener en arrière, retenir, arrêter || *Moy.* prendre pour soi, se charger de : *κίνδυνον, Hdt. affronter un danger.**

**ἀνα-λάμπω, f. -λάμπω** : 1 (ἀνά, en haut) 1 resplendir, briller || 2 s'enflammer, prendre feu || II (ἀνά, de nouveau) 1 se rallumer || 2 *fig.* se ranimer, reprendre ses sens.

**ἀνάλαμψις, εως** (ή) splendeur, éclat [ἀναλάμπω].

**ἀνα-αλγής, ής, ες** : 1 sans douleur || 2 insensible [ἀν-, ἄλγος].

**ἀναλγησία, ας** (ή) insensibilité [ἀνάλγητος]. **ἀν-άλγητος, ος, ον** : 1 *en parl. de choses*, qui ne cause pas de douleur, exempt de douleur || II *en parl. de pers.* 1 insensible à la douleur; *au mor.* engourdi, insensible || 2 insensible à la douleur (d'autrui), dur, cruel [ἀν-, ἄλγέω].

**ἀναλγήτως, adv.** 1 avec cruauté || 2 avec impassibilité.

**ἀνα-λέγω** (*f. -λέξω, αο. ἀνέλεξα, pf. ἴνυς.*) ramasser : *ὄστεα, IL. des ossements || Moy.* 1 recueillir *ou* ramasser pour soi; *fig. ἀν. τὸν χρόνον, PLUT. calculer le temps* || 2 lire.

**ἀνα-λεῖχω**, essuyer en léchant.

**ἀν-αλήθης, ής, ες**, qui n'est pas vrai [ἀν-, ἀλήθεια].

**ἀναλήθως, adv.** fausement.

**ἀνάληψις, εως** (ή) 1 (ἀνά, de nouveau) action de reprendre, de recouvrer || 2 (ἀνά, en arrière) réparation (d'une faute) [ἀναλαμβάνω].

**ἀνάλιος, dor. c. ἀνήλιος.**

**ἀν-αλίσκω** (*impf.* ἀνίλιττον, *f.* ἀνάλωσω, *ao.* ἀνίλωσα, *pf.* ἀνίλωκα, *pl. q. pf.* ἀνίλωκειν; *pass. f.* ἀνάλωθήσομαι, *ao.* ἀνίλωθην, *pf.* ἀνίλωμαι, *pl. q. pf.* ἀνίλωμην) 1 dépenser : τὰ χρήματα εἰς τι, PLAT. dépenser sa fortune pour qqe ch.; *fig.* dépenser ou perdre (son temps, ses forces, etc.) || 2 *en parl. de pers.* faire périr; *au pass.* être perdu, périr : εἰς τοῦθ' ὁ φεύγων νῦν ἀνάλωθήσομαι, EUR. je retomberai pour ma perte dans le danger que j'évite maintenant [*cf.* ἀνάλωω].

\***ἀν-αλκία**, *ion.* -εἰη, ης (ἡ) faiblesse, lâcheté [ἀν-, ἀλκή].

**ἀν-αλκίς, ἰδός** (ὁ, ἡ) 1 sans force, faible || 2 lâche [ἀν-, ἀλκή].

**ἀν-αλλοιωτός, ος, ον**, invariable, immuable [ἀν-, ἀλλοίωω].

**ἀν-αλμος, ος, ον**, non salé [ἀν-, ἄλμη].

**ἀναλογεῶ-ω**, être proportionnel ou analogue, correspondre à, *dat.* [ἀνάλογος].

**ἀναλογία, ας** (ἡ) 1 proportion mathématique || 2 correspondance, analogie [ἀνάλογος].

**ἀναλογίζομαι** (*impf.* ἀνελογίζομην, *f.* ἀναλογισοῦμαι, *ao.* ἀνελογισάμην, *pf. inus.*) 1 raisonner ou conjecturer par analogie || 2 *p. exat.* calculer, conjecturer [ἀνάλογος].

**ἀναλογικός, ἡ, ὄν**, analogique, proportionnel [ἀνάλογος].

**ἀναλογισμός, οὔ** (ὁ) 1 réflexion || 2 raisonnement || 3 proportion.

**ἀνά-λογος, ος, ον**, proportionnel, qui est en rapport avec, analogue; *τινι* ou *πρός τι*, en rapport avec qqe ch.; *adv.* ἐκ τοῦ ἀνάλογον (= ἀνά λόγον) ARSTT. par analogie; οἱ, αἱ, τὰ ἀνάλογον, ARSTT. les personnes ou les choses analogues [ἀνά, λόγος].

**ἀναλόγως, adv.** en rapport avec.

**ἀν-αλος, ος, ον**, sans sel, non salé [ἀν-, ἄλς].

**ἀναλοῦμαι, f.** d'ἀνάλλομαι.

**ἀν-αλόω** (*impf.* ἀνίλων; les autres temps servent à la conjug. d'ἀναλίσκω) *c.* ἀναλίσκω || *Moy.* (*impf.* 3 *pl.* ἀνίλωντο) se détruire, se tuer.

**ἀν-αλτός, ος, ον**, insatiable [ἀν-, ἄλθω].

**ἀνα-λύζω, sangloter.**

**ἀνάλυσις, εως** (ἡ) 1 affranchissement, libération || 2 dissolution || 3 solution d'un problème [ἀναλύω].

**ἀναλυτήρ, ἥρος** (ὁ) libérateur [ἀναλύω].

**ἀναλυτικός, ἡ, ὄν**, propre à résoudre, analytique.

**ἀνα-λύω** : 1 délier : ἱστόν, OD. défaire une trame; ἐκ δεσμῶν τινα, OD. dégager qqn de ses liens; *fig.* ἀν. τινα καταδικῆς, EL. absoudre qqn d'une accusation || 2 dissoudre || 3 analyser, d'où examiner en détail || 4 résoudre (un problème) || 5 détruire, abolir : ἀν. εὐχὴν, Luc. faire qu'une prière reste sans effet || 6 *abs.* lever l'ancre, d'où partir.

**ἀνάλωκα, pf. non att.** d'ἀναλίσκω.

**ἀνάλωμα, ατος** (τό) 1 dépense || 2 *p. suite*, perte [ἀναλύω].

**ἀνάλωσα, ao. non att.** d'ἀναλίσκω.

**ἀνάλωσις, εως** (ἡ) dépense, perte [ἀναλίσκω].

**ἀνάλωσω, f.** d'ἀναλίσκω.

**ἀν-άλωτος, ος, ον** : I non pris || II imprévisible (ville); *p. anal.* qu'on ne peut séduire :

ἀν. ὑπὸ χρημάτων, XEN. incorruptible [ἀν-, ἀλίσκομαι].

**ἀνα-μαιμάω** (*seul. prés.*) s'élançer furieusement à travers, *acc.*

**ἀνα-μανθάνω, chercher à savoir.**

**ἀν-αμάξευτος, ος, ον**, impraticable aux voitures [ἀν-, ἀμαξεύω].

**ἀν-αμάρτητος, ος, ον** : 1 infailible || 2 innocent, irréprochable; ἀν. τινι, qui n'a fait de tort à personne; ἀν. τινος. Hdt. innocent de qqe ch. [ἀν-, ἀμαρτάνω].

**ἀναμαρτήτως, adv.** sans se tromper.

**ἀνα-μάσσω, att. -μάττω** (*f.* -μάζω, *ao.* ἀνέμαξα, *pf. inus.*) pétrir, masser; *fig.* ἔργον ὁ σὴ κεφαλῇ ἀναμάξεις, OD. le méfait que tu essuieras sur ta tête, *c. à d.* dont tu seras responsable || *Moy.* pétrir ou essuyer sur soi : τῷ προσώπῳ τοῦ αἵματος ἀν. PLUT. essuyer du sang sur son propre visage.

**ἀ-νάματος, ος, ον**, sans cours d'eau [ἀ, νᾶμα].

**ἀναμάττω, v.** ἀναμάσσω.

**ἀνα-μάχομαι** (*f.* -μαχοῦμαι) combattre de nouveau, recommencer la lutte; *fig.* ἀν. τὸν λόγον, PLAT. recommencer la discussion.

**ἀν-άμβατος, ος, ον**, qu'on ne peut monter (cheval).

**ἀναμεμιχάται, 3 pl. pf. pass. ion.** d'ἀναμίγνυμι.

**ἀνα-μένω** (*f.* -μενῶ, *ao.* ἀνέμεινα, *pf. inus.*) 1 attendre patiemment, *acc.* || 2 attendre de pied ferme, d'où supporter patiemment, *acc.*

**ἀνά-μεσος, ος, ον**, situé au milieu (des terres) [ἀνά, μέσος].

**ἀνα-μεστόω-ω**, remplir.

**ἀνα-μετρέω-ω** : 1 (ἀνά, en haut) mesurer de bas en haut, *c. à d.* entièrement, avec soin || 2 (ἀνά, en arrière) mesurer en revenant sur ses pas, d'où reparcourir : Χάρυβδιν, OD. repasser devant Charybde || *Moy.* mesurer; *fig.* ἀν. δάκρυ εἰς τινα, EUR. payer à qqn un tribut (*litt.* une mesure, une part) de larmes.

**ἀναμέτρησις, εως** (ἡ) action de mesurer, d'apprécier.

**ἀνα-μηρύομαι, amener à soi en pelotonnant.**

\***ἀνάμιγα, seul. ἀμμίγα, adv.** pêle-mêle [ἀναμίγνυμι].

**ἀνάμιγδα, adv. c. le préc.**

**ἀνα-μίγνυμι** (*f.* -μίξω, *ao.* ἀνέμιξα, *pf. inus.*) mêler l'un à l'autre, mélanger, confondre || *Moy.* avoir des relations intimes.

**ἀνα-μιμνήσκω** (*f.* ἀναμνήσω, *ao.* ἀνέμνησα, *ao. pass.* ἀνεμνήσθην) faire ressouvenir : τινα τι, τινά τινος, qqn de qqe ch.; ἀν. τι, rappeler le souvenir de qqe ch.; *au pass.* ἀναμνήσκεισθε, rappeler à son esprit le souvenir de, se ressouvenir : τινος, τι, de qqe ch. : ἀναμνησθέντας οἷα ἐπάσχετε, Hdt. vous étant souvenus de ce que vous aviez souffert; ἀν. ὅτι, se ressouvenir que; ἀετὸν ἀνεμνήσκειτο εαυτῷ δεξιὸν φεγγάγον, XEN. il se ressouvenait qu'un aigle avait jeté un cri à sa droite.

**ἀνα-μίμνω, c.** ἀναμένο.

**ἀναμίξω, adv.** pêle-mêle [ἀναμίγνυμι].

**ἀνάμιξις, εως** (ἡ) relations, commerce intime [ἀναμίγνυμι].

**ἀνα-μίσγω** (*seul. prés. et impf.*) 1 mêler :



τινί τι, Ob. une chose à une autre || 2 avoir des relations avec, *dat.*

**ἀνα-μισθαρνέω-ῶ**, gagner la faveur (du peuple) avec de l'argent (*litt.* par une solde).

**ἀναμμα, ατος** (τό) lumière, flambeau [ἀνάπτω 2].

**ἀναμμένος**, *part. pf. pass.* d'ἀνάπτω.

**ἀνάμνησις, εως** (ή) 1 souvenir || 2 rappel, avertissement [ἀναμνήσκω].

**ἀναμνήσω**, *v.* ἀναμνήσκω.

**ἀνα-μολύνω**, souiller entièrement.

**ἀνα-μορμύρω** (*ao. iitr.* 3 *sg.* -μορμύρεσκε) bouillonner avec bruit.

**ἀνα-μοχλεύω**, forcer (une porte) avec un levier.

**ἀν-αμπλάκητος, ος, ον** : 1 infailible || 2 innocent [ἀν-, ἀμπλακείν].

**ἀνα-μυχιζομαι** (*seul. prés.*) souffler du nez avec force, d'où gémir.

**ἀναμφιδόξως**, *adv.* d'une façon non douteuse.

**ἀν-αμφίλογος, ος, ον**, non contesté, non douteux.

**ἀναμφιλόγως**, *adv.* 1 sans conteste || 2 sans discussion, volontiers.

**ἀν-αμφισθέτητος, ος, ον**, non contesté, non douteux : ἀν. χώρα, Χέν. pays exploré et connu.

**ἀναμφισθητήτως**, *adv.* sans contestation.

**ἀνανδρία, ας** (ή) 1 manque de virilité, d'où mollesse, lâcheté || 2 célibat des femmes [ἀνανδρος].

**ἀν-ανδρος, ος, ον** : I non viril, mou, lâche ; τὸ ἀνανδρον, Thc. la lâcheté ; *p. suite.* indigne d'un homme || II (*au fém.*) sans mari, *c. à d.* : 1 qui n'a pas encore d'époux || 2 qui n'a plus d'époux, veuve || 3 qui vit sans époux || III sans hommes, dépourvu d'hommes : ἀνανδρον τᾶξιν ἡρώμου θανάων, Eschl. par sa mort il laissa son poste vide (*litt.* sans homme) [ἀν-, ἀνήρ].

**ἀνάνδρως**, *adv.* non virilement, lâchement.

**ἀν-άνδρωτος, ου, adj.** *f.* sans époux [ἀν-, ἀνδρῶ].

**ἀνα-νέω**, *f.* -νεμῶ, passer en revue, parcourir, lire || *Moy.* (*fut.* 3 *sg.* *ion.* -νεμέεται) dénombrer, compter.

\***ἀνα-νέομαι** (*prés. poét.* ἀννέομαι) revenir.

**ἀνα-νεόεω**, renouveler || *Moy.* 1 renouveler pour soi (un serment, un traité, etc.) || 2 renouveler le souvenir de.

**ἀνα-νεύω** (*f.* -νεύσομαι, *postér.* -νεύσω ; *ao.* ἀνένευσα, etc.) I (ἀνά, en arrière) ramener la tête en arrière, en signe de mauvais vouloir ou de refus, d'où faire un signe de refus, de défense : καρῆατι, Ll. de la tête ; *p. suite.* refuser : τι, qqq ch. || II *postér.* (ἀνά, en haut) relever la tête.

**ἀνα-νέω** (*ao.* ἀνένευσα) remonter sur l'eau.

**ἀνανέωσις, εως** (ή) renouvellement, restauration [ἀνανεώω].

**ἀνα-νήχομαι**, revenir sur l'eau, surnager.

**ἀνάνιος, dos** *c.* ἀνήγιος.

**ἀν-αντα**, *adv.* en montant [ἀνά, ἄντα].

**ἀν-ανταγώνιστος, ος, ον** : 1 sans combat ; ἀν. εὔνοια, Thc. bienveillance qui ne provoque pas de contradiction || 2 irrésistible [ἀν-, ἀνταγωνίζομαι].

**ἀνανταγωνιστως**, *adv.* sans lutte.

**ἀν-άντης, ης, ες**, montant, escarpé [ἀνά, ἄντα].

**ἀν-αντιδλεπτος, ος, ον**, qu'on ne peut regarder en face [ἀν-, ἀντιδλέπω].

**ἀν-αντίρρητος, ος, ον**, qu'on ne peut contester ou contredire.

**ἀνάνυτα**, *v.* ἀνήνυτος.

**ἀναξ, γέν.** ἀνακτος (ὁ) maître, chef, roi ; *p. ext.* celui qui dirige : ἄ. κόπηις, Eschl. maître de la rame, rameur ; ἀνακτες ὄπλων, Eur. les hoplites [*p.* \*γῆναξ, de la R. Γαν, Γεν, engendrer ; *cf.* γίγνομαι].

**ἀνα-ξάλνω**, rouvrir une plaie en la frottant ou en la grattant.

**ἀνα-ξηραίνω** (*f. ανῶ, ao.* ἀνεξηρανα, *pf. inus.* ; *pass. ao.* ἀνεξηράνην, *pf.* ἀνεξηραμμαι) mettre à sec, dessécher.

**ἀναξηραντικός, ή, όν**, propre à dessécher.

**ἀν-άξιος, ος, ον α, ον** : I indigne de, non mérité par, immérité : 1 *en mauv. part.* : παθοῦσ' ἀνάξια, Eur. ayant souffert un traitement indigne || 2 *en b. part.* : παῖδα ἀνάξιον σοῦ, Soph. fils indigne de toi (*c. à d.* trop généreux pour toi, tel que tu ne mérites pas) || II qui ne mérite pas de : 1 *en mauv. part.* indigne, méprisable || 2 *en b. part.* : ἀν. δυστυχέιν, Soph. qui ne mérite pas d'être malheureux [ἀν-, ἄξιος].

**ἀναξίως**, *adv.* 1 d'une façon indigne de, *gén.* || 2 d'une façon imméritée ; *p. suite.* indignement, misérablement.

**ἀναξυρίς, ιδος** (ή) pantalon large [*mot persan*].

**ἀνα-ξύω** : 1 gratter, racler || 2 polir.

**ἀνάξω**, *fut.* d'ἀνάγω ou d'ἀνασσω.

**ἀνα-οίγω**, *c.* ἀνοίγω.

**ἀνά-παιστος, ος, ον** : 1 ὁ ἀν. (*s. e.* πούς) anapeste, pied de deux brèves et d'une longue || 2 fait en vers anapestiques ; ὁ ἀν. parabase comique (en vers anapestiques) ; τὰ ἀνάπαιστα, Plut. satires (en vers anapestiques) [ἀνά, παίω].

**ἀναπαλαίς**, *v.* ἀναπάλλω.

**ἀνά-παλιν**, *adv.* 1 à rebours || 2 en sens contraire.

**ἀνα-πάλλω** (*f.* -παλῶ, *ao.* ἀπέπηλα ; *part. ao.* 2 *pass.* ἀναπαλείς) agiter d'avant en arrière et d'arrière en avant : ἐγχοος, Ll. brandir une javeline || *Moy.* s'élever en haut, bondir.

**ἀναπαρείς**, *part. ao.* 2 *pass.* d'ἀναπαίρω.

**ἀνάπαυλα, ης** (ή) 1 repos, pause ; κατ' ἀναπαύλας, Thc. par relais, *c. à d.* par équipes alternantes || 2 lien de repos [ἀναπαύω].

**ἀνάπαυσις, εως** (ή) cessation, repos ; πολέμου, Χέν. repos après une guerre ; καχίων, Thc. trêve à des maux ; πόνων, Eur. répit à des souffrances [ἀναπαύω].

**ἀναπαυστήριος, ος, ον**, propre au repos : θῶκος ἀμπαυστήριος (*ion.*) Hdt. siège pour se reposer.

**ἀναπαυτήριον, ου** (τό) temps du repos [ἀναπαύω].

**ἀνα-παύω** : I *tr.* 1 faire cesser, arrêter, suspendre : χεῖμων ἔργων ἀνθρώπου ἀνέπαυσεν, Ll. l'hiver arrête les hommes dans leurs travaux ; βοήν, Soph. cesser ses cris ; τινά, Plut. tuer qqn || 2 faire se reposer : στρατευμα, Χέν. faire faire halte à une armée ;

τοῦ πλάνου, SOPH. faire se reposer d'une marche errante || II *intr.* se reposer || *Moy.* 1 s'arrêter, cesser, se reposer || 2 prendre du repos, se coucher, dormir || 3 mourir (à l'ao. ἀνεπαυσάμην).

**ἀνα-πειθω** : 1 persuader : τινά, qqn ; τι τινά, qqe ch. à qqn || 2 *en mauv. part.* séduire, corrompre : καὶ δώροις καὶ χρήμασι ἀναπειθόμενοι, XÉN. persuadés, c. à d. séduits par des présents et de l'argent.

**ἀνα-πειράομαι-ώμαι**, recommencer ou continuer ses exercices, sa manœuvre.

**ἀνα-πείρω** (*f.* -περῶ, *ao.* ἀνέπειρα ; *ao.* 2 *pass.* ἀνεπάρην) 1 transpercer || 2 empaler.

**ἀνα-πεμπάζω**, repasser dans son esprit, compter et recompter.

**ἀνα-πέμπω** (*f.* -πέμφω) : I (ἀνά, en haut) 1 envoyer en haut, faire monter || 2 envoyer de la côte dans l'intérieur || II (ἀνά, en arrière) éloigner, repousser || *Moy.* éloigner de soi, congédier.

**ἀναπεπταμένος**, *part. pf. pass.* d'ἀναπετάνομυ.

**ἀνα-πετάνομυ** (*f.* -πετάσω, *att.* -πετώ ; *ao.* ἀνεπέτασα, *etc.*) 1 déployer largement : βόστρυχον, EUR. laisser se répandre les boucles de la chevelure sur les épaules ; λαμπτήρος φάος, EUR. déployer la lumière de la lampe. c. à d. allumer la lampe || 2 ouvrir : τὰς πόλεις, les portes ; θύραι ἀναπεπταμένοι, IL. portes ouvertes ; ἀναπεπταμένα ὄμματα, XÉN. yeux hardis, impudents ; ἐν πελάγει ἀναπεπταμένω, HDT. sur la mer libre, en pleine mer ; οἰκία πρὸς μεσημβρίαν ἀναπεπταμένην, XÉN. maison exposée au midi ; διαίτα ἀν. PLUT. vie en plein air.

**ἀνα-πετανύω**, *c. le préc.*

**ἀνα-πέτομαι** (*f.* -πτύσομαι, *ao.* 2 ἀνεπτόμην) s'envoler ; *fig.* s'élaner, bondir (de joie ou de peur).

**ἀναπετώ**, *ful.* d'ἀναπετάνομυ.

**ἀναπεύσομαι**, *f.* d'ἀναπυθάνομαι.

**ἀνα-πήγνυμι** (*f.* ἀναπήξω, *ao.* ἀνέπηξα, *pf.* ἀναπέπηγα) 1 ficher au haut de, ficher sur || 2 crucifier.

**ἀνα-πηδάω-ώ**, s'élaner, bondir.

**ἀναπηρία**, *ας* (ή) infirmité [ἀνάπηρος].

**ἀνά-πηρος**, *ος, ον*, estropié, infirme [ἀνά, πηρός].

**ἀνα-πιδύω** (*imprf.* ἀνεπίδυνον) faire sourdre.

**ἀνα-πιμπλημι** (*imprf.* ἀνεπίμπλην, *f.* ἀναπλήσω, *ao.* ἀνέπλησα, *etc.*) 1 remplir en comblant la mesure ; *fig.* μοίραν βίοτου, IL. comblant la mesure de la vie, arriver à son terme ; πότμον, IL. avoir la mesure comble d'une destinée malheureuse ; κακά, HDT. ἔλγεια, OD. avoir la mesure comble de malheurs, de souffrances, *etc.* || 2 souiller, infecter : τινά αἰσίων, PLAT. charger qqn d'accusations infâmes.

**ἀνα-πίπτω** (*f.* ἀναπεσοῦμαι, *ao.* 2 ἀνέπεσον, *pf.* ἀναπέτωκα) 1 tomber en arrière || 2 se renverser, se coucher à la renverse || 3 reculer, céder le terrain || 4 s'écrouler, tomber ; *fig.* se laisser abattre, perdre courage.

**ἀναπλάκητος**, *c.* ἀναμπλάκητος.

**ἀναπλασμός**, *οῦ* (ό) fiction [ἀναπλάσσω].

**ἀνα-πλάσσω**, *att.* -πλάττω (*f.* -πλάσω, *etc.*)

modeler ; *fig.* inventer, imaginer || *Moy.* rebâtir pour soi.

**ἀνα-πλέκω**, enlacer, tresser.

**ἀνά-πλεος**, *c.* ἀνάπλεως.

**ἀνα-πλέω** (*f.* -πλεύσομαι, *etc.*) I (ἀνά, en haut)

1 naviguer en remontant : στενωπόν, OD. un détroit ; *abs.* remonter le cours d'un fleuve || 2 gagner la haute mer, s'embarquer pour une expédition || 3 remonter à la surface de l'eau || 4 déborder || II (ἀνά, en arrière) 1 naviguer en rebrousant chemin || 2 revenir, *en parl. d'aliments* : τροφή ἀναπλεύουσα, EL. nourriture qui revient de l'estomac dans la bouche des ruminants.

**ἀνά-πλεως, ως, ων** : 1 plein de, *gén.* || 2 *en mauv. part.* infecté, souillé par, *gén.*

**ἀνα-πληρώω-ώ** : I (ἀνά, en haut) 1 remplir complètement, combler || 2 compléter || 3 accomplir || II (ἀνά, de nouveau) remplir de nouveau : ἀνεπληρώθη ὁ ἥλιος, THC. le soleil parut de nouveau dans son plein (après une éclipse) ; *fig.* restaurer.

**ἀναπληρωσις, εως** (ή) 1 action de remplir, de combler (un vide, une lacune, *etc.*) || 2 accomplissement, satisfaction (d'un besoin, d'un désir) [ἀναπληρώω].

**ἀναπληρωτέον**, *adj. verb.* d'ἀναπληρώω.

**ἀναπλήρω**, *ful.* d'ἀναπληρώω.

**ἀνάπλοος-ους, ου-ου** (ό) navigation en remontant le cours de l'eau [ἀναπλέω].

**ἀν-απλώω-ώ**, ouvrir (une porte) [ἀνά, ἀπλώω].

**ἀνα-πλώω**, *ion. c.* ἀναπλέω.

**ἀνα-πνεύω**, *poét.* ἀμπνέω, *c.* ἀναπνέω.

**ἀνάπνευσις, εως** (ή) action de reprendre haleine, de se reposer de [ἀναπνέω].

**ἀνα-πνέω** (*f. réc.* -πνεύσω, *ao.* ἀνέπνευσα) 1 (ἀνά, en haut) tirer le souffle, d'où souffler, respirer || 2 (ἀνά, de nouveau) reprendre haleine, souffler ; ἀν. πόνοιο, IL. νόσου, SOPH. se remettre (*litt.* respirer à la suite) d'une fatigue, d'une maladie ; ἀναπνεύσωσι τειρόμενοι, IL. (les fils des Achéens) respireront après leurs fatigues.

**ἀναπνοή, ης** (ή) I (ἀνά, en haut) 1 action de tirer le souffle, respiration ; ἀμπνοάς (*poét.*) ἔχειν, SOPH. respirer, vivre ; τὴν ἀν. ἀπολαθεῖν τινος, PLUT. intercepter la respiration de qqn, étrangler ou étouffer qqn || 2 soupirail || II (ἀνά, de nouveau) action de reprendre haleine : πόνων, EUR. repos après des épreuves [ἀναπνέω].

**ἀν-αποδεικτως**, *adv.* sans preuves [ἀν-, ἀποδείκνυμι].

**ἀνα-ποδιζω** (*f. att.* ῶ) faire revenir sur ses pas, d'où : 1 interroger de nouveau || 2 rétracter : ἑωυτόν, HDT. se rétracter, revenir sur une déclaration [ἀνά, πούς].

**ἀνα-ποδῶω-ώ**, remonter [ἀνά, πούς].

**ἀν-απόδραστος, ος, ον**, inévitable [ἀν-, ἀποδιδράσχω].

**ἀν-ἀποινος, ος, ον**, *seul. neutre adv.* ἀνάποινον, sans rançon [ἀν-, ἀποινα].

**ἀν-απόλαυστος, ος, ον**, dont on ne jouit pas [ἀν-, ἀπολαύω].

**ἀνα-πολέω-ώ** : 1 tourner et retourner dans son esprit || 2 redire, répéter.

**ἀναπομπός, οῦ** (ό) qui envoie sur terre (l'ombre d'un mort) [ἀναπύμπω].

**ἀν-απόστατος, ος, ον**, de qui ou de quoi l'on ne peut se dégager [ἀν-, ἀρίστημι].

**ἀνα-πράσσω, αὐτ. -πράττω**, exiger, se faire rendre : (χρήματα) παρά τινος, ΧΕΝ. (de l'argent) de qqn; ὑπόσχεσιν, ΤΗΣ. exiger l'accomplissement d'une promesse || *Moy.* se faire payer.

**ἀνα-πρήθω (part. aο. -πρήσας)**, faire gonfler, p. suite, faire éclater : δάκρυ, Ιλ. Οδ. ses larmes.

**ἀναπτάς, ἀναπτάνεμος, part. aο. 2 act. et moy. d'ἀνίπταμαι.**

**ἀνα-πτερώ-ω**, faire s'envoler, d'ou fig. exciter ou encourager; au pass. être vivement excité.

**ἀνα-πτερυγίζω**, prendre son vol.

**ἀναπτέσθαι, inf. aο. 2 d'ἀναπέτομαι.**

**ἀναπτῆναι, inf. aο. 2 d'ἀνίπταμαι.**

**ἀναπτῆσομαι, v. ἀναπέτομαι.**

**ἀνα-πτοέω-ω**, frapper d'étonnement.

**ἀνάπτυξις, εως (ή)** explication [ἀναπτύσσω].

**ἀνα-πτύσσω (f. -πτύξω, etc.)** : I (ἀνά, en haut) 1 déplier, déployer; βιβλίον, Ηδτ. les colonnes ou les feuillets d'un livre; χέρας, EUR. étendre les bras; πόλας, EUR. ouvrir une porte; fig. ἀν. πρὸς τὸ φῶς, ΣΟΡΗ. produire à la lumière du jour; πᾶν δ'ἀναπτύξας πάθος, ΕΣΧΗ. après avoir dévoilé toute l'étendue de notre malheur || 2 t. mil. κέρας ἀν. ΧΕΝ. déployer l'aile d'une armée, c. à d. étendre la ligne en amenant des troupes de l'arrière sur le front || II (ἀνά, en arrière) t. mil. ἀν. τὴν φάλαγγα, ΧΕΝ. replier la phalange, c. à d. la rendre plus profonde en reportant des troupes du front sur les derrières.

\* **ἀναπτυχή, poét. ἐμπυχή, ης (ή)** déploiement, expansion, d'ou action de promener ses regards librement; ἀναπτυχάι (ήλιου) EUR. l'œil ouvert du soleil [ἀναπτύσσω].

**ἀνα-πτύω**, rejeter en crachant, cracher.

1 **ἀν-άπτω (f. -άψω, aο. ἀνῆψα)** attacher en haut : τι ἔκ τινος, attacher une chose à une autre plus élevée (des cordages à un mât, des amarres à terre, etc.); ἀν. ἀγάλατα, Οδ. suspendre des images ou des statuettes (aux murs d'un temple); fig. μῶμον ἀν. Οδ. attacher de la honte au nom de qqn, couvrir qqn de honte; αἰτίαν ἀν. εἶς τινα, PLUT. faire remonter à qqn la cause de qqe ch. || *Moy.* 1 attacher à soi ou sur soi : βρόχον κρεμαστὸν ἀγγόνης, EUR. s'attacher un lacet pour se pendre; νῆδν, PLUT. remorquer un navire || 2 attacher (qqe ch. de soi) à : ἔκ τινος ἀν. κάλων, EUR. attacher le câble de son navire au mur d'un port [ἀνά, άπτω 1].

2 **ἀν-άπτω (f. -άψω, aο. ἀνῆψα)** allumer (un flambeau) [ἀνά, άπτω 2].

**ἀνα-πυνθάνομαι (f. -πυνθόμοι, aο. 2 ἀνεπυθόμην)** s'informer de : τὸν ποιήσαντα, Ηδτ. s'informer de celui qui a fait, etc.

**ἀνάπυστος, ος, ον**, bien connu, notoire [ἀνα-πυνθάνομαι].

**ἀνάπτωτις, ε. ζμπωτις.**

**ἀναρρίπτατο, 3 pl. pl. q. pf. pass. ion. d'ἀναίρω.**

**ἀναρριπτικός, part. pf. ion. d'ἀναίρω.**

**ἀναρθείς, v. ἀναίρω.**

**ἀν-αρθρος, ος, ον** : 1 doué les articulations sont brisées; p. suite, sans vigueur, débile, faible || 2 inarticulé [ἀν-, ἄρθρον].

**ἀνάρθρος, adv.** en sons inarticulés, confusément.

**ἀν-αριθμητος, ος, ον** : 1 innombrable || 2 infini [ἀν-, ἀριθμέω; cf. le suiv.]

**ἀν-αριθμος, ος, ον**, innombrable, immense; ἀν. θρήνων, ΣΟΡΗ. qui ne cesse de gémir [ἀν-, ἀριθμός].

**ἀν-άριστος, ος, ον**, qui n'a pas diné [ἀν-, ἄριστον].

**ἀν-αρκτος, ος, ον** : 1 sans maître, non gouverné || 2 qui ne se laisse pas gouverner [ἀν-, ἄρχω].

**ἀναρμωστία, ας (ή)** défaut d'accord, manque d'harmonie [ἀνάρμωστος].

**ἀν-άρμωστος, ος, ον** : 1 qui ne s'adapte pas, disproportionné || 2 discordant (son) || 3 non approprié, non préparé : πρὸς τι, à qqe ch. [ἀν-, ἀρμύττω].

**ἀν-αρπάξω (f. άσω, aο. ἀνήρπασα, pf. ἀνήρπαχα)** I (ἀνά, en haut) 1 entraîner en haut, saisir en enlevant; ἀνηρπασμένος εἰς θεούς, PLUT. enlevé au ciel et placé parmi les dieux || 2 enlever en hâte, saisir vivement : τὰ ὄπλα, ΧΕΝ. ses armes || 3 bouleverser de fond en comble, ravager, détruire (une ville) || II (ἀνά, en arrière) emmener de force, entraîner : τινα ἀπὸ μάχης, Ιλ. entraîner qqn hors du combat; ἀν. τι, emmener ou emporter du butin; particul. emmener en esclavage.

**ἀναρπάξ-ανδρος, ος, ον**, qui entraîne les hommes (le Sphinx) [ἀναρπάξω, ἀνήρ].

**ἀναρπάξας, part. aο. poét. d'ἀναρπάξω.**

**ἀναρπάστος, ος, ον** ou **ἀναρπαστός, ή, ον** : 1 entraîné en haut (dans le ciel, à travers l'espace, etc.) || 2 entraîné de force [ἀναρπάξω].

**ἀνα-ρρηγνυμι (f. ήξω, aο. ἀνέρρηξα, pf. au sens intr. ἀνέρρωγα)** A br. I (ἀνά, en haut) 1 briser à la surface ou en haut, d'ou ouvrir : γαῖαν, Ιλ. fendre la terre; ἀβλαχας, Ηδτ. creuser des sillons || 2 briser de bas en haut, ruiner de fond en comble : τεῖχος, Ιλ. renverser un mur || II (ἀνά, à travers) 1 briser en traversant : ναῦς ἀναρρήγνυται, ΤΗΣ. le navire est ouvert (par l'éperon du navire ennemi); d'ou déchirer, mettre en pièces || 2 faire éclater, d'ou au pass. éclater, faire éruption; fig. ἀναρρήγνυσθαι πρὸς ὀργήν. PLUT. éclater en un transport de colère; fig. à l'act. ἀν. πόλεις, PLUT. faire éclater des troubles ou de l'agitation dans les villes || B intr. éclater : δέδοικα μὲ ἀναρρήξει κακῶ, ΣΟΡΗ. je crains que des malheurs n'éclatent.

**ἀνα-ρρηθῆσομαι, v. ἀνερῶ.**

**ἀνάρρηξις, εως (ή)** déchirement, rupture [ἀναρρήγνυμι].

**ἀνάρρησις, εως (ή)** proclamation, publication [cf. ἀναρρηθῆσομαι].

**ἀνα-ρριπτεύω-ω (seul. prés. et impf.)** c. le suiv. [ἀνά, ρίπτός].

**ἀνα-ρρίπτω (f. ήψω, aο. ἀνέρριψα, etc.)** lancer en l'air : ἀν. ἄλα πηδῶ, Οδ. ou simpl. ἀν. ἄλα, Οδ. faire jaillir l'eau de la mer avec la

rame; τὸν κίβον περὶ τινος ἀναρρίπτειν, PLUT. risquer (*litt.* lancer) le dé pour le succès d'une personne ou d'une entreprise; ἀν. κίβουρον, HDT. ou *simpl.* ἀν. THC. courir un risque; περὶ τινος, ou ὑπὲρ τινος, PLUT. pour qqe ch.

**ἀναρριχάομαι-ῶμαι** (*impf.* ἀναρριχώμην, *f.* ἀναρριχῆσθαι, *ao.* ἀναρριχίσαι, *pf.* ἴνυσ.) se hisser avec les mains ou les pieds, grimper.

**ἀνάρριψις, εως** (ἴ) action de jeter en l'air [ἀναρρίπτω].

**ἀναρροιδέω-ῶ**, engloutir avec bruit [ἀνά, ῥοιδέω].

**ἀναρροίζεω-ῶ**, remonter bruyamment à la surface de l'eau [ἀνά, ῥοίζεω].

**ἀναρροφέω-ῶ**, engloutir avec bruit [ἀνά, ῥοφέω].

**ἀναρρώννυμι** : 1 reconforter; *au pass.* reprendre de la force || 2 *intr.* reprendre de la force [ἀνά, ῥώννυμι].

**ἀνάρσιος, ος ου α, ου**, qui ne s'ajuste ou ne s'accorde pas, *d'où* : 1 malveillant, ennemi; ἀνάρσιοι, SOPH. les ennemis || 2 étrange, monstrueux (événement, acte, etc.); ἀνάρσια πράγματα, HDT. traitements indignes [ἀν-, ἄρσιος].

**ἀναρτάω-ῶ** : 1 suspendre : ἀν. ἑαυτὸν, PLUT. se pendre || 2 faire dépendre de; *au pass.* dépendre de : ἐκ τοῦ ἐμοῦ νεύματος, LUC. d'un signe de ma volonté; τὰς ἐπιθυμίαις, PLUT. dépendre ou être l'esclave de ses désirs || *Moy.* 1 attacher à soi, rendre dépendant de soi, *d'où* soumettre, *acc.* || 2 s'attacher à, se charger de, être prêt à, *inf.*

**ἀνάρτιος, ος, ον** : 1 c. ἀνάρσιος || 2 impair [ἀν-, ἄρτιος].

**ἀναρχία, ας** (ἴ) 1 absence de chef, état d'un peuple (régulièrement) sans chef || 2 *en mauv. part.* manque de chef ou d'autorité, anarchie || 3 à Athènes, l'année sans archontes, c. à d. celle des 30 tyrans [ἀν-αρχος].

**ἀναρχος, ος, ον**, sans chef, sans maître; τὸ ἀναρχον, ESCHL. c. ἀναρχία [ἀν-, ἀρχω].

**ἀνασβέννυμι**, éteindre, amortir.

**ἀνασειράζω**, secouer la bride (pour dompter le cheval).

**ἀνασειώ**, agiter en haut : τὰς χεῖρας, THC. lever les mains et les agiter (pour faire signe).

**ἀνασέομαι** (*seul.* *ao.* 3 sg. ἀνέσσυτο) jaillir [ἀνά, σέω].

**ἀνάσπιλος** ou **ἀνάσιλος, ου** (ὁ) touffe de cheveux sur le devant de la tête [ἀνά, σπιλλός].

**ἀνασκάπτω** (*f.* ἀψω, *ao.* ἀνέσκαψα; *part.* *ao.* 2 *pass.* -αφέας) 1 fouiller le sol || 2 ouvrir des tranchées dans, *acc.*

**ἀνασκεδάννυμι**, disperser.

**ἀνασκέπτομαι**, examiner.

**ἀνασκευάζω** : 1 enlever et transporter les bagages; *particul.* enlever de la place publique la table d'un banquier failli || 2 renverser, détruire, raser (une ville), dévaster || *Moy.* 1 enlever ses meubles, ses bagages, etc.; lever le camp, partir || 2 reconstruire, restaurer pour soi.

**ἀνάσκητος, ος, ον**, non exercé, non préparé [ἀν-, ἀσκίω].

**ἀνασκήτως, adv.** sans préparation.

**ἀνασκιρτάω-ῶ** : 1 bondir || 2 bondir en arrière.

**ἀνασκολοπιζω**, empaler.

**ἀνασκοπέω-ῶ** (*seul.* *prés.* et *impf.*; *pour le fut.* et *l'ao.* on emploie les temps d'ἀνασκέπτομαι) examiner, *acc.* : τὰ τε ἄλλα ἀνεσκόπου εἰ, etc. THC. entre autres choses, ils examinaient si, etc. || *Moy.* examiner.

**ἀνασοδέω-ῶ**, faire se hérisser (de peur), effrayer, épouvanter.

**ἀνάσπαστος, ος, ον** : I (ἀνά, en haut) tiré en haut; οἱ ἀνάσπαστοι (s. e. ἱμάντες), ou τὰ ἀνάσπαστα, courroies de sandales (attachées sur le pied) || II (ἀνά, en arrière) 1 tiré en arrière : ἀν. πύλη, SOPH. porte qu'on ouvre en tirant un verrou (non en le soulevant) || 2 *p. ext.* entraîné, emmené : ἀν. ποιεῖν τινα, HDT. forcer qqd d'émigrer; *abs.* οἱ ἀν. HDT. les exilés [ἀνάσπᾶω].

**ἀνασπάω-ῶ** (*f.* -άσω, *ao.* ἀνέσπασα, *pf.* ἀνέσπακα) I (ἀνά, en haut) tirer en haut : ὕδωρ, THC. tirer de l'eau; *particul.* tirer un vaisseau à terre; λόγους ἀν. τι, SOPH. invectiver (des fantômes) || II (ἀνά, en arrière) 1 renverser de fond en comble, renverser, abattre, *acc.* || 2 transporter en arrière : ἀν. ὄρους, XEN. reculer des limites || 3 entraîner, enlever de force || 4 avaler : αἷμα, ESCHL. boire du sang, *en parl. de la poussière* || *Moy.* tirer hors de.

**ἀνασσα, ης** (ἴ) 1 maîtresse, reine || 2 qui préside à, qui dirige : ἀγγῶν ὀργίω, AR. les mystères sacrés [*fém.* d'ἀνάξ].

**ἀνασσειασκε**, 3 sg. *ao.* ἴτερ. d'ἀνασειώ.

**ἀνασσεύω, ἀνασσειν, ἀνασσειν, inf. prés.**, 3 sg. et 2 sg. *impf.* ἐργ. d'ἀνάσσω.

**ἀνάσσω** (*impf.* ἤνασσον, *f.* ἀνάξω, *ao.* ἤναξα, *pf.* ἴνυσ.) 1 être le maître : ἀν. Ἀργείοισιν IL. régner sur les Argiens; πάντων Ἀργείων, IL. sur tous les Argiens; Τρώεσσι ἀν. τιμῆς τῆς Πριάμου, IL. posséder comme chef des Troyens la dignité de Priam; οὗ γὰρ ἀνάσσει βαρβάρουσιν, EUR. en cet endroit de la terre où (Thoas) règne sur des barbares; Ζεῦ πάντ' ἀνάσσω, SOPH. ὁ Zeus, maître tout-puissant; *abs.* οἱ ἀνάσσοντες, SOPH. les chefs, les rois; *au pass.* πόλεις ἀνάσσονται ἐμοί, OD. les villes sont sous mon autorité || 2 diriger, gouverner : ἀν. στρατηγίας, EUR. commander une armée; *au pass.* παρ' ὅτῳ σκῆπτρον ἀνάσσεται, SOPH. par qui le sceptre est dirigé ou tenu || *Moy.* (*inf.* *ao.* ἀνάξασθαι) être roi [ἀνάξ].

**ἀνάσσω, att.** ἀνάπτω, v. ἀνάσσω.

**ἀνασταδόν, adv.** en se levant [ἀνίστημι].

**ἀνασταλτικός, ἦ, ὄν**, propre à resserrer, à comprimer [ἀναστέλλω].

**ἀνάστασις, εως** (ἴ) I *tr.* (ἀνίστημι) 1 action d'élever (des murs, un trophée) || 2 destruction, ruine || II *intr.* (ἀνίσταμαι) 1 action de se lever || 2 résurrection || 3 action de s'éloigner, de sortir; émigration, départ [ἀνίστημι].

**ἀναστατήρ, ἦρος et ἀναστάτης, ου** (ὁ) destructeur [ἀνίστημι].

**ἀνάστατος**, **ος, ον** : 1 chassé de sa maison ou de son pays : ἀνάστατον ποιεῖν τινα, Hdt. obliger qqn à quitter son pays || 2 ruiné de fond en comble; *p. suite*, dépeuplé, dévasté, d'où privé de gén. [ἀνάστημι].

**ἀνα-σταυρόω** : 1 empaler || 2 crucifier.

**ἀνα-στέλλω** : 1 (ἀνά, en haut) ramener en haut, relever : ἀναστὰλμένος γιγών, PLUT. tunique relevée || 2 (ἀνά, en arrière) faire reculer, refouler, d'où arrêter, contenir : τινα, avec l'inf. retenir ou détourner qqn de, etc. || Moy. écarter, refuser, acc.

**ἀνα-στενάζω**, pousser des gémissements : τινα, Eschl. gémir sur qqn.

**ἀνα-στεναχίζω** (seul. prés.) *c. le prés.*

**ἀνα-στενάχω** (seul. prés.) gémir sur, acc. || Moy. *m. sign.*

**ἀνα-στένω** (seul. prés. et impf. ἀνέστενον) gémir; avec l'acc. gémir sur.

**ἀνα-στέφω** (pf. pass. ἀνέστεμμυι) couronner; au pass. ἀνέστεμμυι κίρα φύλλοις, Eur. j'ai la tête couronnée de feuilles.

**ἀνα-στηλόω**, élever sur une colonne.

**ἀναστολή, ης** (ἴ) action de relever (sa chevelure) [ἀναστέλλω].

**ἀνα-στομόω** : 1 manier d'une embouchure, donner une ouverture à : τάρφρον, Xén. à un fossé.

**ἀναστομώσις, εως** (ἴ) embouchure, estuaire.

**ἀνα-στρέφω** : A (ἀνά, en haut) tourner sens dessus dessous : δίφρονος, Il. renverser des chars : τὴν πόαν, Xén. retourner l'herbe (en labourant); au pass. ὄρος ἀνεστραμμένον, Hdt. montagne qu'on a bouleversée (pour en exploiter les mines) || B (ἀνά, en revenant sur ses pas) I tr. 1 ramener : τινα ἐξ ἄδου, Soph. ramener qqn des enfers; *particul.* rallier des soldats || 2 tourner et retourner : πόδα, Eur. son pied, *c. à d.* aller et venir, circuler || II intr. 1 revenir sur ses pas, revenir; *fig.* reprendre son récit par le commencement || 2 faire volte-face || 3 tourner d'arrière en avant || Moy. 1 tourner autour, accomplir sa révolution, *en parl. du soleil* || 2 faire volte-face || 3 aller et venir, circuler, fréquenter, vivre habituellement : ἐν τῷ φανερό, Xén. au grand jour; *p. suite*, vivre de tel ou tel genre de vie : ἐν τῇ γεωργίᾳ, Xén. donné à l'agriculture; *p. ext.* se comporter : ὡς δεσπότης, Xén. en maître || 4 aller et venir dans, d'où se trouver transporté dans : γαίαν, Od. dans un pays.

**ἀναστροφή, ης** (ἴ) A tr. renversement, bouleversement || B intr. I action de revenir sur ses pas : 1 retour || 2 volte-face || II action d'aller et venir, de circuler; *p. suite*, endroit où l'on circule, séjour, résidence || III délai, temps qu'on prend pour faire une chose [ἀναστρέφω].

**ἀναστρωφάω**, tourner et retourner [ἀναστρέφω].

**ἀνα-σύρω**, retrousser, mettre à nu || Moy. I intr. se retrousser || II tr. 1 retrousser (son vêtement) || 2 mettre à nu, piller, dévaster.

**ἀνα-σφάλλω** (*f.* -σφαλλῶ, *ωγ.* ἀνέσφατλα) se relever d'une chute : ἐκ νόσου, Babb. νόσου, Babb. se remettre d'une maladie.

**ἀνασχεθεῖν-εἶν**, *inf. ao. 2 poét. d'ἀνέχω.*

**ἀνασχεῖν**, *inf. ao. 2 d'ἀνέχω.*

**ἀνασχέμεν**, *inf. ao. 2 épig. d'ἀνέχω.*

**ἀνάσχεο**, 2 *sg. ao. 2 moy. poét. d'ἀνέχω.*

**ἀνασχέςθαι**, *inf. ao. 2 moy. poét. d'ἀνέχω.*

**ἀνάσχεσις, εως** (ἴ) 1 lever du soleil || 2 suspension ou cessation (d'un fléau) [ἀνέχω].

**ἀνασχετικός, ἡ, ον**, patient [ἀνέχω].

**ἀνασχετός, ὅς ου ἡ, ον**, supportable, tolérable, οὐκ ἀνασχετός, intolérable; οὐκ ἀνασχετόν ποιῆσθαι, Hdt. οὐκ ἀνασχετὰ ἱγείσθαι, PLUT. juger intolérable [ἀνέχω].

**ἀνασχήσω**, *f. d'ἀνέχω.*

**ἀνα-σχίζω** : 1 fendre de bas en haut, *c. à d.* dans toute la longueur || 2 fendre, déchirer, *en gén.*

**ἀνα-σφάζω**, *f.* -σώσω : 1 retirer sauf, sauver de : ἀπὸ φόνου, Soph. de la mort || 2 recouvrer || 3 réintégrer (dans sa patrie) || 4 conserver ou rappeler le souvenir de || Moy. 1 sauver de || 2 recouvrer.

**ἀνα-ταράσσω**, *att.* -ταράττω, troubler profondément; ἀναταραχθένον πορεύεσθαι, Xén. marcher en désordre, *en parl. d'une armée.*

**ἀνάτασις, εως** (ἴ) I (ἀνά, en haut) raideur, inflexibilité || II (ἀνά, en arrière) tension en arrière; *fig.* abstinence [ἀνατείνω].

**ἀνα-τάσσω**, *att.* -τάττω, au moy. parcourir en ordre, réciter, raconter.

**ἀνατεί, v.** ἀνατί.

**ἀνα-τεῖνω**, *f.* -τενώ : I tr. 1 tendre en levant : τὴν χειρά, lever la main pour voler; ἀν. τὰς δεξιὰς, Xén. tendre les mains en signe d'amitié; τὴν μαχαίραν ἀνατεταμένους, Xén. avec l'épée tendue || 2 tenir levé, redresser : ἐαυτόν, El. se redresser, faire le fier || 3 déployer : ἀετὸς χροσσοῦς ἐπὶ δόρυκος ἀνατεταμένους, Xén. aigle d'or posé, les ailes étendues, sur une lance; déployer une ligne de bataille, les ailes d'une armée || II intr. 1 être tendu en hauteur : πέδιλα ἐς γόνα ἀνατείνοντα, Hdt. chaussures qui montent jusqu'au genou || 2 s'étendre : ἐς τὴν Οἴτην, Hdt. se prolonger jusqu'à l'Oëta || Moy. 1 tendre en levant || 2 *fig.* tenir en suspens, acc. || 3 tendre fortement : ἀνατείνεσθαι ἀρχήν, PLUT. accroître son pouvoir.

**ἀνα-τειχίζω**, relever des murs.

**ἀνατειχισμός, οὔ** (ὀ) reconstruction de murs.

**ἀνα-τέλλω** (*f.* -τελώ, *ωγ.* ἀνέτειλα, *pf.* ἀνατέταλλα) I tr. faire se lever, faire apparaître : ἀμβροσίην, Il. servir l'ambrosie (aux chevaux); *fig.* μὲρ' ἀπ' αἰσχροῶν ἀν. Soph. faire sortir d'actions honteuses mille calamités || II intr. 1 se lever, *en parl. des constellations* || 2 jaillir, prendre sa source || 3 pousser, *en parl. des cheveux* || 4 s'élever, *en parl. de fumée.*

**ἀνα-τέμνω** : 1 disséquer || 2 déchirer.

**ἀνα-τήκω**, faire fondre, amollir; au pass. fondre.

**ἀνατί, mieux que ἀνατεί, adv.** sans dommage, impunément.

**ἀνα-τίθημι** (*f.* ἀναθήσω, etc.) I (ἀνά, en haut) 1 enlever et poser sur : σκεῆτη ἀν. Xén. charger qqn de bagages; *fig.* ἐλεγχέσθαι ἀν. τινα, Il. charger qqn d'un blâme; μεγὰρα τινα χροῖματᾶ ἀν. Hdt. attribuer à qqn de gran-

des sommes d'argent ; τινί τήν αἰτίαν τινός ἄν. Isocr. attribuer à qqh la cause de qq ch. ; τινί πυραμίδα ἄν. ποιήσασθαι, Hdt. attribuer à qqh la construction d'une pyramide ; *p. ext.* confier : πράγματι τινί, Thuc. des affaires à qqh || **2** tenir suspendu : τινά ἐπι κρημνόν, Ar. tenir qqh suspendu sur un précipice || **3** suspendre (aux murs d'un temple), *d'où* dédier, consacrer || **II** (ἀνά, en arrière) placer en arrière, *d'où* reculer, différer : ἄν. τοῦ καθυλασίν, Soph. reculer l'instant de la mort || *Moy.* ἀντίθεμαι (*f.* ἀναθήσομαι, *etc.*) **I** (ἀνά, en haut) **1** enlever et poser (pour soi) sur : ἀναθέσθαι τὰ σκεύη ἐπὶ τὰ ὑποζύγια, Xén. charger ses bagages sur les bêtes de somme ; τοῖς ὤμοις ἄν. τι, Plut. se charger les épaules de qq ch. || **2** *fig.* faire part de, communiquer : τινί τι, qqe ch. à qqh || **II** (ἀνά, en arrière) déplacer (les pions sur un échiquier) ; *fig.* ἄν. τι, Xén. retirer un avis, changer d'avis ; οὐκ ἀντίθεμαι μὴ οὐ τοῦτο εἶναι, Plat. je ne nie pas qu'il en soit ainsi.

**ἀνα-τίκτω**, enfanter de nouveau.

**ἀνα-τιμάω-ω**, élever le prix.

**ἀνα-τλήναι**, *inf. de l'ao.* **2** ἀνέτλην (*part.* ἀνά-τλης ; *f.* ἀνατλήσομαι) supporter ; οὐκ ἄν. Soph. ne pas supporter, avoir horreur de.

**ἀνατολή, ἡς (ἡ)** **I** lever d'un astre : **1** lever du soleil, *d'où* région du Levant. Orient || **2** lever des astres || **II** source d'un fleuve.

**ἀνατολικός, ἡ, ὄν**, oriental [ἀνατολή].

**ἀνα-τολμάω-ω**, recouvrer de l'audace.

**ἀν-ατος, ος, ὄν** : **1** *pass.* non endommagé, non atteint par, sans atteinte de, *gen. ου dat.* || **2** *act.* qui ne nuit pas, innocent [ἀν-, ἔτι].

**ἀνα-τρέπω** (*f.* -τρέψω, *ao.* ἀνέτρεψα, *pf.* ἀνατέτροφα, *ao.* **2** *pass.* ἀνετρέπην) **1** tourner sens dessus dessous : ἀνατρέπειν πλοῖον, ναῦς, faire chavirer une embarcation, des navires ; ἄν. τράπεζαν, Dém. faire banqueroute ; *fig.* ἄν. ποδὶ ἔλθον, Eschl. bouleverser du pied le bonheur de qqh ; ἄν. πόλιν, οἰκίαν, bouleverser, ruiner une ville, une maison ; τήν τύχην ἄν. Xén. bouleverser la fortune (des puissants) ; τὰ τῶν Ἑλλήνων, Dém. bouleverser la puissance des Grecs || **2** exciter, ranimer || *Moy.* (*ao.* **2** ἀνετραπόμην, *au sens pass.*) être retourné sens dessus dessous : ἀνετράπετο, Il. il tomba à la renverse

**ἀνα-τρέφω, f.** -θρέψω : **1** faire grandir ; *p. suite*, élever, nourrir ; *fig.* élever (l'âme, le caractère, *etc.*) || **2** *fig.* exciter : φρόνημα, Xén. le courage (des soldats).

**ἀνα-τρέχω** (*f.* ἀναδραμοῦμαι, *etc.*) **I** (ἀνά, en haut) **1** courir en haut : πρὸς τὰ μετέωρα, Thuc. s'élançer en courant vers les hauteurs || **2** se lever et courir, s'élançer : ἐκ τῆς κλίτης, ἐκ τοῦ θρόνου, se lever vivement de son lit, de son siège || **3** jaillir : ἐγκέφαλος ἀνέδραμεν ἐξ ὠτειλῆς, Il. la cervelle jaillit de la blessure || **4** pousser, croître avec force ; *fig.* croître (en puissance, en force, *etc.*) : ἀνατρέχει ἡ πολυτέλεια, Plut. le luxe s'accroît rapidement || **II** (ἀνά, en arrière) **1** courir en arrière. *d'où* se retirer vivement

**2** *fig.* faire retour, revenir ; revenir sur (ses paroles, ses actes, *etc.*) ; *d'où tr.* amender : ἐλάττωσιν, Plut. un défiant.

**ἀνάτρησις, εως (ἡ)** **1** opération du trépan || **2** trou [ἀναιτριῶν, percer].

**ἀνα-τριβή**, user à force de frotter.

**ἀνατροπεύς, εως (ὁ)** destructeur, *fig.* cor rupteur [ἀνατρέπω].

**ἀνατροπή, ἡς (ἡ)** renversement, destruction [ἀνατρέπω].

**ἀνατροφή, ἡς (ἡ)** nourriture, éducation [ἀνατρέπω].

**ἀνάττω, v.** ἀνίσσω.

**ἀνα-τυλίσσω, att.** -ίπτω, dérouler.

**ἀνα-τυπώ-ω**, figurer de nouveau || *Moy.* se figurer, se représenter.

**ἀν-αύγητος, ος, ὄν**, non éclairé, sombre [ἀν-, αὐγέω].

**ἀναύδατος, dor. c.** ἀναύδητος.

**ἀν-αύδητος, ος, ὄν** : **I** *pass.* **1** indicible, qu'on ne peut ou qu'on n'ose exprimer || **2** qui ne peut être annoncé. *c. à d.* qui ne peut se réaliser, impossible || **II** *act.* qui ne parle pas, muet [ἀν-, αὐδάω].

**ἀν-αυδος, ος, ὄν** : **1** *intr.* sans voix, muet || **2** *pass.* indicible, qu'on n'ose dire [ἀν-, αὐδή].

**ἀν-αυλος, ος, ὄν** : **1** sans accompagnement de flûte ; *adv.* ἀναυλα, *m. sign.* || **2** qui ne sait pas jouer de la flûte [ἀν-, αὐλός].

\***ἀ-ναυς, seul.** νᾶες ἄναες, *dor. p.* \*ἀνηες, Eschl. vaisseaux qui n'en sont plus, vaisseaux perdus [ἀ-, ναῦς].

**ἀνα-φαίνω** (*f.* -φανῶ, *ao.* ἀνέφηνα, *etc.*) **A** *tr.* **I** faire briller : δαίδαας, Od. allumer des flambeaux ; ἄστρα, Xén. faire briller les étoiles || **II** faire paraître, *d'où* : **1** produire à la lumière, produire : ὄφιας, Hdt. des serpents || **2** faire voir, montrer : ποδῶν ἀρετήν, Il. son agilité || **3** faire entendre : ἐπισβολίας, Od. des paroles irréflechies || **4** expliquer ; θεοπροΐας, Il. des oracles || **5** proclamer, déclarer : ἄς ὁ παρ' ἡμῖν νόμος οὐχ ὀσίας ἀναφαίνει, Eur. que l'usage établi chez nous déclare impies || **B** *intr.* (*au pf.* ἀναπέφηνα) se produire au jour, se montrer : νεωστὶ ἀναπεφηνός, Hdt. (alluvion) de formation récente (le Delta) ; θύων ἀναπέφηνα, Xén. on m'a vu offrir des sacrifices || *Moy.* ἀναφαίνομαι (*f.* -φανοῦμαι et -φανήσομαι, *etc.*) briller : ἀναφαίνεται ἀστὴρ, Il. l'astre apparaît brillant ; *fig.* ἀναφαίνεται ἔλεθος, Il. la perte apparaît certaine ; νῦν ἀναφανόμεθα σεσωσμένοι, Xén. il est évident que maintenant nous sommes sauvés.

**ἀνα-φαλαντίας, ου (ὁ)** qui commence à devenir chauve sur le devant de la tête.

**ἀναφανδὰ ἢ ἀναφανδόν, adv.** ouvertement [ἀναφαίνω].

**ἀνα-φέρω** (*f.* ἀνοίσω, *ao.* ἀνήνεγα, *etc.*) **I** (ἀνά, en haut) **1** porter en haut, faire monter : κόνα ἐς Ἀΐδαο, Od. faire remonter Cérès du fond des enfers ; ἀμαξίτος εἰς τὸν Πειραιᾶ ἀναφέρει, Xén. le chemin monte au Pirée || **2** à Athènes, porter en haut, *c. à d.* dans l'Acropole (où se trouvait le trésor public) l'argent des contributions : ἄν. εἰς τὴν ἀκρόπολιν, Eschl. monter verser les contri-

butions à l'Acropole; *au pass.* être acquitté, être payé || **3** transporter dans l'Asie centrale || **4** lever : τὰς κώπας, Thc. relever les rames (au-dessus de l'eau pour les amener en arrière) || **5** rejeter par en haut : αἷμα ἄν. Plut. vomir ou cracher du sang || **6** *fig.* relever : ἐκ πονηρῶν πραγμάτων τὴν πόλιν, Thc. relever la ville de ses désastres; ἄν. ἐαυτὸν, El. relever ses propres affaires, se relever; *au pass.* se remettre, recouvrer ses sens, son calme; *intr. en appar.* (s. e. ἐαυτὸν) : ἀναφέρειν ἐκ πλῆγης, Plut. se remettre d'un coup; *abs.* ἀναφέρειν, se remettre; ἀνέφερε τις ἐλπίς, Plut. qqe espoir renaissant || **7** prendre sur soi, d'où porter le poids de : ἄχθος, Es. Hl. κινδύνοος, Thc. supporter le poids d'une douleur, de dangers || **II** (ἀνά, en arrière) **1** porter en arrière || **2** rapporter (des paroles, une réponse) || **3** en référer à : εἰς τινα, Plat. à qqn || **4** reporter jusqu'à, faire remonter à; d'où imputer, attribuer : τὴν αἰτίαν εἰς τινα, Lys. la cause (de qqe ch.) à qqn; τι ἐπὶ τινι, τι τινι, Eur. qqe ch. à qqn || **5** rappeler (de l'exil); *fig.* ramener dans l'esprit (un souvenir, une ressemblance, etc.); d'où ramener dans son esprit, se souvenir de || *Moy.* (ao. ἀνενεύκαμην) **1** emmener en lieu sûr, dans l'intérieur (d'un pays) || **2** (à l'ao. ἀνενεύκασθαι) pousser un soupir, un gémissement || **3** se remettre, reprendre ses sens.

**ἀναφεύγω** (f. -φεύομαι, ao. 2 ἀνέφυγον, pf. ἴνυσ.) **I** (ἀνά, en haut) **1** s'enfuir sur une hauteur || **2** *tr.* se réfugier en haut pour échapper à : τι, Luc. à qqe ch. || **II** (ἀνά, en arrière) s'enfuir, s'échapper; *fig.* s'effacer peu à peu, s'évanouir, *en parl. d'un bruit.*

**ἀναφθέγγομαι** : **1** parler à haute voix || **2** prononcer à haute voix, *acc.*

**ἀναφθαίς, εἶσα, ἐν, part. ao. pass. d'ἀνάπτω.**

**ἀναφλεγμῶ** (ao. ἀνεφλέγηνα) s'enflammer, être enflammé.

**ἀναφλέγω**, enflammer, *fig.* enflammer (d'amour), attiser (l'amour); *au pass.* être enflammé, s'enflammer.

**ἀνάφλεξις, εὖς (ῆ)** inflammation.

**ἀναφορά, ἄς (ῆ)** **I** (ἀνά, en haut) **1** action de s'élever, ascension || **2** action de se relever : ἀμαρτήματος, Plut. d'une faute; ξυμφορᾶς, Eur. action de se délivrer d'un malheur, avec le double sens de « action de rejeter son malheur sur un autre » || **II** (ἀνά, en arrière) **1** action de faire remonter à, d'où attribution à || **2** action de recourir à, recours (dans une difficulté) avec εἰς et l'*acc.* [ἀναφέρειν].

**ἀναφρέω-ω**, porter en haut [ἀναφορά].

**ἀναφράζομαι** (ao. opt. sync. 3 sg. ἀμφράσσαιτο) reconnaître.

**ἀναφρόδιτος, ος, ον** : **1** qui ne connaît pas l'amour || **2** sans grâce, sans charme [ἀν. ἀφροδίτη].

**ἀναφρονέω-ω**, recouvrer son bon sens.

**ἀναφυγή, ἦς (ῆ)** **1** moyen d'échapper || **2** lieu de retraite, retraite [ἀναφεύγω].

**ἀναφύω** (seul. prés. act. et part. pf. pass.) mélanger, confondre; *au pass.* être confondu pêle-mêle; μάστιγι καὶ αἵματι ἀναπεφυρμένος,

Hdt. tout couvert de traces de coups de fouet et de sang.

**ἀναφυσάω-ω**, enfler, gonfler; *au pass.* être gonflé d'orgueil.

**ἀνάφυσις, εὖς (ῆ)** nouvelle croissance [ἀναφύω].

**ἀναφύω** : **A** *tr.* (prés. impf. fut. ao. 1) **I** (ἀνά, en haut) **1** laisser pousser, laisser croître (sa barbe) || **2** produire par en haut : σπασμόν, El. provoquer un hoquet qui fait vomir || **II** (ἀνά, de nouveau) laisser croître de nouveau, d'où avoir une nouvelle croissance (de cornes, de poils) || **B** *intr.* (ao. 2 ἀνέφυν, pf. ἀναπέφυκα et moy. ἀναφύομαι) **I** naître, pousser, croître || **II** pousser de nouveau, repousser.

**ἀναφωνέω-ω** : **1** proclamer : τινα βασιλέα, Plut. qqn roi || **2** dire avec emphase || **3** déclamer.

**ἀναφώνημα, ατος (τὸ)** **1** proclamation, acclamation || **2** exclamation.

**ἀναφώνησις, εὖς (ῆ)** **1** exclamation || **2** déclamation.

**ἀναχάζω**, reculer || *Moy.* reculer : ἐπὶ πύδα, Xén. pas à pas.

**ἀναχαίνο** (f. -χαινοῦμαι, ao. 2 ἀνέχαινον, pf. ἀνακέχτηνα) bâiller.

**ἀναχαίτιζω** (f. ἴσω, ao. ἀνεχαίτισα, pf. ἀνεχεχάιτισα) **I** (ἀνά, en haut) **1** secouer sa crotte; *p. ext.* devenir rétif, regimber; *fig.* secouer le joug des affaires || **2** renverser (le char) en faisant se cabrer les chevaux (*en parl. d'un taureau*) || **3** jeter à terre || **4** arrêter [ἀνά, χαίτη].

**ἀναχαίτισμα, ατος (τὸ)** action de retenir (par la crotte) [ἀναχαίτιζω].

**ἀναχαλάω-ω**, relâcher, détendre.

**ἀναχάσκω** (seul. prés. et impf.) c. ἀνεχάσκω.

**ἀναχασσάμενος, part. ao. moy. poét. d'ἀναχάζω.**

**ἀναχέω**, faire déborder, d'où moy. **1** *intr.* déborder, s'écouler dans; *fig.* se répandre || **2** *tr.* répandre autour de soi.

**ἀναχορεύω**, former ou conduire des chœurs.

**ἀναχρώννυμι** (f. -χρώσω, ao. ἀνεχρώσα, pf. pass. ἀναέχρωσμαι) colorer, teindre.

**ἀνάχρωσις, εὖς (ῆ)** infection par contagion [ἀναχρώννυμι].

**ἀναχώννυμι**, relever par un terrassement.

**ἀναχωρέω-ω** : **1** retourner sur ses pas : ἐπὶ ὄκου, Thc. revenir chez soi || **2** reculer (devant l'ennemi) || **3** se retirer, s'éloigner de, *gén.* : ὑπὸ τινος. Hdt. être forcé par qqn de se retirer; *fig.* ἐκ τινος, s'abstenir de qqe ch. || **4** passer par succession à, revenir à : ἡ βασιλιη ἀνεχώρες ἐς τὸν παῖδα, Hdt. la royauté revenait à son fils.

**ἀναχώρησις, εὖς (ῆ)** **1** action de se retirer, retraite || **2** lieu de retraite, refuge.

**ἀναχωρητέον, adj. verb. d'ἀναχωρέω.**

**ἀναχωρίζω**, ramener en arrière.

**ἀναψηφίζω**, faire rapporter un décret.

**ἀναψις, εὖς (ῆ)** action de s'allumer [ἀνάπτω 2].

**ἀναψύχω** (f. ὕξω, ao. ἀνεψύξα, pf. ἴνυσ.; pass. ao. ἀνεψύχθην; ao. 2 ἀνεψύχην) **1** *tr.* **1** ranimer par un air frais, rafraîchir; *p. anal.* ἀν. θηλύπουν βῆσιν, Eur. reposer (*litt.* ra-

franchir) ses jambes de femme (après avoir longtemps voyagé en voiture); *fig.* rafraîchir, soulager : ἤτορ, IL. le cœur; ἔλκος, IL. une blessure || 2 *p. suite*, faire sécher.

**ἀνδαιώ**, *v.* ἀνδαιώω.

**ἀνδάνω** (*impf.* ἤνδανον, *f.* ἀνδίσω, *ao.* 2 ἔαδον, *pf.* 2 ἔαδχ) 1 plaire, être agréable : τινί, *rar.* τινά, à qm; Ἀγχιμένον θυμῷ, IL. au cœur d'Agamemnon || 2 *p. ext. au sens du lat.* placet : τοῖσι μὲν ἔαδε, avec l'*inf.* HDT. ils agrérent le projet de, ils décidèrent de; *impers.* ἐπεὶ εὐαδεν (*p.* \*ἔφαδεν) οὕτως, IL. puisque cela a plu ainsi, a été ainsi arrêté [R. Ἄδ pour Σφαδ, être agréable; cf. ἤδύς].

**ἀνδεμα**, **ἀνδεσμός**, *poét. c.* ἀνδεμα, ἀνδεσμός.

**ἀνδέχομαι**, *poét. c.* ἀνδέχομαι.

**ἀνδημα**, *poét. c.* ἀνάδημα.

**ἀνδηρον**, **οὐ** (ὅ) lieu arrosé par un cours d'eau, lieu humide [ἀνδῶ *p.* ἀναδῶω].

**ἀν-διχα**, *adv.* en deux parties [ἀνί, δίχα].

**ἀνδρ-αγαθέω-ῶ** (*ao.* ἤνδραγαθήσα) agir en homme de bien ou de cœur [ἀνήρ, αγαθός].

**ἀνδραγάθημα**, **ατος** (τὸ) belle action.

**ἀνδρ-αγαθία**, **ας** (ῆ) 1 courage || 2 loyauté, vertu [ἀνήρ, αγαθός].

**ἀνδραγαθίζομαι**, *c.* ἀνδραγαθέω.

**ἀνδρ-άγρια**, **ων** (τὰ) dépouilles d'un ennemi [ἀνήρ, άγρια].

**ἀνδρακάς**, *adv.* par homme [ἀνήρ].

**ἀνδραπόδεσσι**, *dat. pl.* ἐργ. d'ἀνδραποδον.

**ἀνδραπόδιζω** (*f. att.* ἰω, *ao.* ἤνδραπόδισα, *pf. inus.*; *pass. f.* ἀνδραποδισθήσομαι, *ao.* ἤνδραποδίσθην, *pf.* ἤνδραποδίσμαι) faire esclave, réduire en esclavage, d'où vendre comme esclave [ἀνδραποδον].

**ἀνδραπόδισις**, **εως** (ῆ) et **ἀνδραποδισμός**, **οὔ** (ὅ) asservissement, réduction en esclavage [ἀνδραποδίζω].

**ἀνδραποδιστής**, **οὔ** (ὅ) qui réduit en servitude des hommes libres; ἀ. ἐαυτοῦ, XEN. qui aliène sa liberté [ἀνδραποδίζω].

**ἀνδρά-ποδον**, **ου** (τὸ) 1 prisonnier de guerre réduit en esclavage || 2 esclave, *en gén.* [ἀνήρ, πόδον].

**ἀνδραποδώτης**, **ης**, **ες** : 1 d'esclave || 2 servile, digne d'un esclave, grossier [ἀνδρά-ποδον, -ωδης].

**ἀνδραποδωδία**, **ας** (ῆ) servilité, nature d'esclave.

**ἀνδράσι**, *dat. pl.* d'ἀνήρ.

**ἀνδρ-αχθής**, **ῆς**, **ές**, qui suffit pour la charge d'un homme [ἀνήρ, άχθος].

1 **ἀνδρεία**, **ας** (ῆ) virilité, courage, bravoure [ἀνήρ].

2 **ἀνδρεία**, *fém.* d'ἀνδρείος.

**ἀνδρεία**, **ων** (τὰ) *v.* ἀνδρείος.

**ἀνδρ-εικελος**, **ος**, **ον**, semblable à un homme; τὸ ἀνδρεϊκελον (*s. e.* χρῶμα) couleur de chair, pour imiter une figure d'homme [ἀνήρ, εἰκελος].

**ἀνδρείος**, **α**, **ον** : 1 d'homme; τὰ ἀνδρεία, repas public des hommes, *en Crète* || 2 viril, courageux; *p. anal.* ἀνδρ. θήρατον, EL. filet solide; τὸ ἀνδρείον, Tnc. courage viril [ἀνήρ].

**ἀνδρείότης**, **ῆτος** (ῆ) courage [ἀνδρείος].

**ἀνδρ-ει-φόντης**, **ου** (ὅ) tueur d'hommes [ἀνήρ, φερεῖν].

**ἀνδρείως**, *adv.* virilement.

**ἀνδρες**, *plur.* d'ἀντήρ.

**ἀνδραύμενος**, *part. prés. pass. ion.* d'ἀνδρώω.

**ἀνδρών**, **ῶνος** (ὅ) *c.* ἀνδρών.

**ἀνδρηλη**, *ion. c.* ἀνδρεία 1.

**ἀνδρήλος**, *ion. c.* ἀνδρείος.

**ἀνδρηλατέω-ῶ**, bannir un homme.

**ἀνδρ-ηλάτης**, **ου** (ὅ) qui chasse un homme de ses foyers [ἀντήρ, ἐλαύνω].

**ἀνδρία**, **ων** (τὰ) *c.* τὰ ἀνδρεία [v. ἀνδρείος].

**ἀνδριαντίσκος**, **ου** (ὅ) statuette [ἀνδριάς].

**ἀνδριαντοποιέω-ῶ**, faire des statues [ἀνδριαντοποιοίς].

**ἀνδριαντοποιία**, **ας** (ῆ) la statuaire, la sculpture [ἀνδριαντοποιοίς].

**ἀνδριαντο-ποιός**, **οὔ** (ὅ) statuaire, sculpteur [ἀνδριάς, ποιέω].

**ἀνδριάς**, **άντος** (ὅ) statue d'homme, statue *en gén.* [ἀντήρ].

**ἀνδρίζω** (*seul. prés.*) rendre fort comme un homme, fortifier || *Moy. (seul. prés. et impf.* ἤνδριζόμεν) agir en homme, *c. à d.* virilement [ἀντήρ].

**ἀνδρικός**, **ῆ**, **όν** : 1 composé d'hommes (chœur) || 2 d'homme (genre de vie, vêtement, etc.) [ἀντήρ].

**ἀνδρικόως**, *adv.* virilement, courageusement. **Ἄνδριος**, **α**, **ον**, de l'île Andros; οἱ Ἄνδριοι, les habitants d'Andros.

**ἀνδριστέον**, *adj. verb.* d'ἀνδρίζω.

**ἀνδρό-βουλος**, **ος**, **ον**, aux résolutions viriles [ἀντήρ, βουλή].

**ἀνδρό-γυνος**, **ου** (ὅ) homme efféminé [ἀντήρ, γυνή].

**ἀνδρό-δαίκτης**, **ος**, **ον**, homicide, meurtrier [ἀντήρ, δαίζω].

**ἀνδρό-θυής**, **ῆτος** (ὅ, ῆ) *c.* le préc. [ἀντήρ, θυήσχω].

**ἀνδρ-ο-κμής**, **ῆτος** (ὅ) qui accable les hommes, meurtrier [ἀντήρ, κμνω].

**ἀνδρό-κμητος**, **ος**, **ον**, fait de main d'homme [ἀντήρ, κμνω].

**ἀνδρ-ο-κτασίη**, **ῆς** (ῆ) massacre d'hommes [ἀντήρ, κτείνω].

**ἀνδρ-οκτονέω-ῶ**, tuer des hommes [ἀνδρ-οκτόνος].

**ἀνδρ-ο-κτόνος**, **ος**, **ον** : 1 homicide || 2 qui tue son mari [ἀντήρ, κτείνω].

**ἀνδρ-ολέτειρα**, **ας**, *adj. f.* funeste aux hommes [ἀνήρ, ἔλλυμι].

**ἀνδρ-ο-μανής**, **ῆς**, **ές**, passionné pour les hommes [ἀντήρ, μαινόμεαι].

**ἀνδρόμεος**, **α**, **ον**, d'homme, humain; ὄμιλος ἀ. IL. foule d'hommes [ἀνήρ].

**ἀνδρ-ο-μήκης**, **ῆς**, **ες**, de la taille d'un homme [ἀντήρ, μήκος].

**ἀνδρό-παις**, **αιδος** (ὅ) enfant aux sentiments virils [ἀντήρ, παῖς].

**ἀνδρ-ο-πλήθεια**, **ας** (ῆ) multitude d'hommes [ἀντήρ, πλήθος].

**ἀνδρ-ο-ποιός**, **ός**, **όν**, qui rend homme, qui forme les hommes [ἀντήρ, ποιέω].

**ἀνδρός**, **ἀνδρ**, *etc. v.* ἀνής.

**ἀνδρό-σφιγέ**, **ιγγος** (ὅ) sphinx à tête d'homme [ἀντήρ, σφιγξ].

**ἀνδρότης**, **ῆτος** (ῆ) force, vigueur [ἀντήρ].

**ἀνδρ-ο-τυχής**, *adj. f.* qui trouve un époux [ἀντήρ, τυγχάνω].



**ἀνδροφαγέω-ὦ**, manger de la chair humaine [ἀνδροφαγός].  
**ἀνδρο-φάγος, ος, ον**, qui mange de la chair humaine [ἀνδρ-, φαγείν].  
**ἀνδρο-φθόρος, ος, ον**, funeste aux hommes [ἀνδρ-, φθειρω].  
**ἀνδρο-φθόρος, ος, ον**, qui provient d'un homme tué : ἀ. χίμα, SOPH. le sang d'un cadavre [ἀνδρ-, φθειρω].  
**ἀνδρο-φονία, ας (ή)** homicide, meurtre d'un homme [ἀνδροφόνος].  
**ἀνδρο-φόνος, ος, ον**, homicide, meurtrier [ἀνδρ-, πεφνεῖν].  
**ἀνδρο-φόντης, ου (ό)** homicide (c. le préc.).  
**ἀνδρώ-ω (act. seul. ao. ἡνδρωσα; pass. ao. ἡνδρώθην, pf. ἡνδρωμαι)** élever jusqu'à l'âge d'homme, former de façon à rendre homme; au pass. arriver à l'âge d'homme, devenir homme; d'οὐ se conduire en homme [ἀνδρ-].  
**ἀνδρώδης, ης, ες**, viril, fort, courageux [ἀνδρ-, -ωδης].  
**ἀνδρωδώς, adv.** virilement.  
**ἀνδρῶν, gén. pl. d'ἀνδρ.**  
**ἀνδρῶν, ὄνος (ό)** appartement des hommes [ἀνδρ-].  
**ἀνδρῶντις, ιδος (ή)** s. e. ἐστία, appartement des hommes.  
**ἀνδύεται, 3 sg. prés. poét. d'ἀναδύομαι.**  
**ἀνεβλαστον, ao. 2 d'ἀναβλαστάνω.**  
**ἀν-έβραχε, 3 sg. ao. 2, craquer, faire du bruit** [ἀνά, R. Βραχ-, faire du bruit].  
**ἀν-έγγυος, ος, ον**, sans caution, sans garantie, d'οὐ : 1 illégitime (enfant) || 2 au fém. non fiancée (jeune fille, femme) [ἀν-, ἔγγυος].  
**ἀν-εγείρω (f. ερώ, ao. ἀνήγειρα, pf. inus.)** faire lever, d'οὐ : 1 réveiller : ἐκ λεχέων, OD. éveiller et faire lever de son lit; au pass. (ao. ἀνηγέρθη) se réveiller || 2 en gén. éveiller, exciter, encourager || Moy. (ao. 2 sync. ἀνηγρόμη) se réveiller, se lever [ἀνά, ἐγείρω].  
**ἀνεγερσις, εως (ή)** action de réveiller, d'exciter [ἀνεγείρω].  
**ἀνεγκλητι, adv.** sans reproche.  
**ἀν-έγκλητος, ος, ον**, irréprochable [ἀν-, ἐγκλέω].  
**ἀν-έγκλιτος, ος, ον**, inflexible [ἀν-, ἐγκλίνω].  
**ἀν-εγκωμιαστος, ος, ον**, non vanté [ἀν-, ἐγκωμιάζω].  
**ἀνέγγων, εἰς. v. ἀναγγινώσκω.**  
**ἀνεγράσθαι, ἀνεγρόμενος, inf. et part. ao. 2 moy. d'ἀνεγείρω.**  
**ἀνεδασάμην, v. ἀναδαίω 1.**  
**ἀναδέγμεθα, 1 pl. ἐργ. ao. d'ἀναδέχομαι.**  
**ἀνάθη, adv.** en laissant aller, librement, sans contrainte [ἀνίημι, -θην].  
**ἀνέδρακεν, v. ἀναδέρομαι.**  
**ἀνέδραμον, ao. 2 d'ἀνατρέχω.**  
**ἀνέδδνος, v. ἀνέδδνος.**  
**ἀνέδργον, impf. ἐργ. d'\*ἀνεέργω, c. ἀνείργω.**  
**ἀνέθα, ao. 1 ion. et ἐργ. d'ἀνίημι.**  
**ἀνέθαλον, ao. 2 d'ἀναθάλλω.**  
**ἀν-εθάλητος, ος, ον**, non voulu, qu'on supporte avec peine [ἀν-, ἐθέλω].  
**ἀνέθηλα, ao. 1 d'ἀναθαλλω.**  
**ἀν-εἶδος, ος, ον**, sans forme [ἀν-, εἶδος].  
**ἀν-εἰδωλοποιέω-ὦ**, représenter, figurer || Moy. se représenter, se figurer [ἀνά, εἶδ-].

**ἀν-εἰλάω-ὦ** : 1 contraindre à se replier || 2 parcourir en revenant sur ses pas || 3 dérouler, développer || Moy. se dérouler [ἀνά, εἰλέω].  
**ἀνεἰλκον, impf. d'ἀνέλκω.**  
**ἀνεἰλκυσα, ἀνεἰλκυμαι, ao. act. et pf. pass. d'ἀνέλκω.**  
**ἀνεἰλόμαν, ao. 2 moy. dor. d'ἀναίρέω.**  
**ἀνεἰλον, ao. 2 d'ἀναίρέω.**  
**ἀν-εἰμαρται, impers.** il n'est pas réglé par le destin [ἀν-, εἰμαρται].  
**ἀνεἰμένως, adv.** avec abandon, sans contrainte [ἀνεμένος, part. pf. pass. d'ἀνίημι].  
**ἀν-εἰμι (impf. ἀνίηεν ου ἀνίηιον) I (ἀνά, en haut) 1 s'élever, monter : ἐς περιωπῆν, OD.** sur une hauteur d'où l'on voit le pays d'alentour; ἄμ' ἡλείφ ἀνίοντι, IL. au lever du soleil || 2 aller de la côte dans l'intérieur, particul. dans l'Asie centrale || 3 sourdre, monter à la surface || 4 p. ext. s'avancer, s'approcher (comme un suppliant) || II (ἀνά, en arrière) revenir; fig. ἐπὶ τι, HDT. εἰς τι, PLAT. à un sujet, à une question.  
**ἀν-εἰμων, ων, ον, gén. ονος**, sans vêtements [ἀν-, εἰμα].  
**ἀνεἶναι, inf. ao. 2 d'ἀνίημι.**  
**ἀν-εἶπον (inf. ἀνεἶπειν) sert d'ao. 2 à ἀναγορεύω** : 1 faire connaître à haute voix, publier || 2 répondre à haute voix || 3 invoquer (les dieux) [ἀνά, εἶπειν].  
**ἀνεἶρα, v. ἀνείρω.**  
**ἀν-εἶργω, refouler (l'ennemi).**  
**ἀνεἶρηκα, ἀνεἶρημαι, v. ἀνεῶ.**  
**ἀνεἶρξις, εως (ή)** action de contenir [ἀνείργω].  
**ἀν-εἶρομαι, prés. ἐργ. et ion. d'ἀνέρομαι.**  
**ἀνεἶρω, ion. et dor. c. ἀνεῶ.**  
**ἀν-εἶρω (ao. ἀνεἶρα)** nouer, attacher, acc. [ἀνά, εἶρω].  
**ἀν-εἶρώπτεω, 3 pl. impf. ion. d'ἀνερωπτάω.**  
**ἀνεἶς, part. ao. 2 d'ἀνίημι.**  
**\*ἀνεἶσα (seul. opt. ἀνέσαιμι, et part. nom. masc. pl. ἀνέσαντες) ao. 1 d'un verbe inus.** faire monter.  
**ἀνεἶσαν, 3 pl. ao. 2 att. d'ἀνίημι.**  
**ἀν-εἶσοδος, ος, ον**, inaccessible [ἀν-, εἶσοδος].  
**ἀνεἶσφορῖα, ας (ή)** exemption d'impôts, immunité [ἀνεἶσφορος].  
**ἀν-εἶσφορος, ος, ον**, exempt d'impôts [ἀν-, εἶσφορα].  
**ἀνέκαθε et ἀνέκαθεν, adv. 1 d'en haut, de la région supérieure || 2 (avec idée de temps)** dès l'origine, dès le principe; τὸ ἀν., τὰ ἀν. dès l'origine [ἀνεκάς].  
**ἀν-εκάς, adv.** en haut [ἀνά, ἐκάς].  
**ἀνεκάουσα, ao. d'ἀνακαίω.**  
**ἀν-έκατος, ος, ον**, sans issue [ἀν-, ἐκαίνω].  
**ἀν-εκβιαστος, ος, ον**, que la violence ne peut écarter [ἀν-, ἐκβιάζομαι].  
**ἀν-εκδήμητος, ος, ον**, qui ne convient pas pour un voyage [ἀν-, ἐκδημέω].  
**ἀν-έκδοτος, ος, ον** : 1 en parl. d'une femme, non remise (à un époux), non mariée || 2 non publié, inédit [ἀν-, ἐκδίδωμι].  
**ἀν-έκλειπτος, ος, ον**, qui ne fait jamais défaut, incessant, perpétuel [ἀν-, ἐκλείπω].  
**ἀν-εκπίμπλημι, emplir de nouveau** [ἀνά, ἐ-].  
**ἀν-έκπληκτος, ος, ον** : 1 non effrayé; πρὸς τι, PLUT. qui ne se laisse pas effrayer ou

étonner par qqe ch. ; τὸ ἀνεκπλήκτοτάτον, XÉN. sang-froid inaltérable || 2 qui ne fait aucune impression [ἀν-, ἐκπλήσσω].

**ἀνεκπλήκτως**, *adv.* sans crainte, sans se laisser étonner.

**ἀνέπραγον**, *ao.* 2 *d'ἀνακρίζω*.

**ἀνεκτός**, *α, ον, adj. verb. d'ἀνέχω*.

**ἀνεκτός**, *ός ου ή, όν*, supportable, tolérable [ἀν-, ἐκφέρω].

**ἀνεκτῶς**, *adv.* d'une manière supportable.

**ἀν-ἐκφευκτός**, *ος, ον*, qui ne peut s'échapper [ἀν-, ἐκφεύγω].

**ἀν-ἐκφραστός**, *ος, ον*, inexprimable [ἀν-, ἐκφράζω].

**ἀν-ἐλεγκτός**, *ος, ον* : 1 non réfuté || 2 non convaincu (d'une faute) || 3 irréfutable [ἀν-, ἐλέγχω].

**ἀνελέγκτως**, *adv.* sans qu'on puisse convaincre (qqn d'un crime dont on l'accuse).

**ἀνελευθερία**, *ας (ή)* 1 sentiments indignes d'un homme libre, bassesse, grossièreté || 2 parcimonie, avarice [ἀνελεύθερος].

**ἀν-ελεύθερος**, *ος, ον*, indigne d'un homme libre, *d'οι* : 1 bas, grossier ; τὸ ἀνελεύθερον, bassesse de sentiments || 2 mesquin, sordide, avare [ἀν-, ἐλ.].

**ἀνελευθέρως**, *adv.* basement, sordidement.

**ἀνάλιξις**, *εως (ή)* action de se dérouler *ou* de se développer [ἀνελίσσω].

**ἀν-ελίσσω**, *att. -ελίττω*, dérouler, développer, *particul.* déplier un rouleau manuscrit, *d'οι* feuilletter, lire, *p. suite* expliquer ; *fig.* ἀν. τὸν βίον, *PLUT.* dérouler la trame de la vie || *Moy.* se dérouler [ἀνά, ἐ.].

**ἀν-ελκύω**, *v. le suiv.*

**ἀν-έλω** (*seul. prés. et impf.* ἀνεῖλκον ; *les autres temps sont empruntés à ἀνελκῶ*, *f.* ἴσω, *ao.* ἀνεῖλκυσα, *pf. pass.* ἀνεῖλκυσμαι) 1 tirer en haut, faire monter (les plateaux d'une balance) || 2 tirer à terre (un navire) || 3 attirer (à la lumière du jour, à soi, *etc.*) ; *particul.* tirer à soi (la corde d'un arc, tendre un arc) || *Moy.* tirer en haut, tirer, arracher : ἀν. ἔγχος, *OD.* retirer sa javeline (du corps d'un ennemi) ; τριχας, *IL.* s'arracher les cheveux.

**ἀν-έλλην, ηνος (ό, ή)** non grec, barbare [ἀν-, Ἑλλην].

**ἀν-έλλιπής**, *ής, ές*, incessant, continué [ἀν-, ἐλλείπω].

**ἀν-ελπίς**, *ιδος (ό, ή)* sans espoir de, *gén.* [ἀν-, ἐλπής].

**ἀν-έλλιπτος**, *ος, ον* : I *pass.* 1 inattendu, inespéré ; *en gén.* imprévu || 2 désespéré, au sujet duquel on n'espère plus || II *act.* qui n'espère pas *ou* n'espère plus, désespéré ; ἀν. ἔς τινα, *THC.* qui désespère à l'égard de qqn, *c. à d.* dans sa lutte contre qqn ; ἀν. ἐπιγίγνεσθαι τινα, *THC.* n'espérant pas *ou* ne supposant pas que personne survînt ; ἀν. σωθήσεσθαι, *THC.* qui désespère d'être sauvé ; τὸ ἀνέλπιστον, *THC.* le désespoir [ἀν-, ἐλπίζω].

**ἀνεπίστως**, *adv.* d'une manière inattendue *ou* inespérée.

**ἀν-ἐμβατός**, *ος, ον*, inaccessible [ἀν-, ἐμβαίνω].

**ἀνεμέσσητος**, *ος, ον*, qui n'excite pas l'envie, exempt de blâme : ἀνεμέσσητον εἰπεῖν, *PLAT.*

on peut dire sans encourir de blâme [ἀ, νεμέσῳ].

**ἀ-νέμητος**, *ος, ον* : 1 non partagé || 2 qui n'a pas de part, *d'οι* sans patrimoine, sans ressources [ἀ, νέμω].

**ἀνεμόεις**, *όσσοα, όαν* : 1 battu des vents || 2 qui souffle avec force || 3 léger *ou* rapide comme le vent ; *fig.* ἀνεμόεν νόημα, *SOPH.* pensées agiles (*sel. d'autres*, pensées sublimes) [ἀνεμος].

**ἀνεμος**, *ου (ό)* 1 vent || 2 *fig.* agitation de l'âme, passion tumultueuse [*cf. lat.* animus, anima].

**ἀνεμο-σκηπής**, *ής, ές*, qui abrite contre le vent [ἀνεμος, σκέπες].

**ἀνεμο-τρεφής**, *ής, ές* : 1 soulevé *ou* grossi par le vent || 2 aguerri par le vent [ἀ, τρέφω].

**ἀνεμώω-ω**, *seul. pass.* ἀνεμούμαι-οῦμαι (*ao.* ἠνεμώθη, *pf.* ἠνέμωμαι) devenir *ou* être aussi léger que le vent : περὶ τι, *EL.* être alerte *ou* empressé pour qqe ch. [ἀνεμος].

**ἀν-εμπλήκτως**, *adv.* intrépidement [ἀν-, ἐμπλήσσω].

**ἀν-έμπλοος**, *οος, οον*, sur lequel on ne peut naviguer [ἀν-, ἐμπλέω].

**ἀν-εμπόδιστος**, *ος, ον*, non empêché, libre [ἀν-, ἐμποδίζω].

**ἀν-έμφατος**, *ος, ον*, qui n'exprime pas *ou* n'indique pas, *gén.* [ἀν-, ἐμφαίνω].

**ἀνεμώδης**, *ής, ές*, de vent, *fig.* vide, vain [ἀνεμος, -ωδης].

**ἀνεμώλιος**, *ος, ον*, léger *ou* vide comme le vent, *d'οι* inutile ; *adv.* ἀνεμώλια, vainement [ἀνεμος].

**ἀνεμώνη**, *ής (ή)* anémone, fleur qui s'ouvre au moindre vent [ἀνεμος].

**ἀν-ενδεής**, *ής, ές*, parfait [ἀν-, ἐνδεής].

**ἀνενεικα**, **ἀνενεικάμην**, *pf. act. et moy. ion.* *d'ἀναφέρω*.

**ἀνενευσα**, *v. ἀνανεύω et ἀνανεύω*.

**ἀν-ἐνθουσιαστός**, *ος, ον*, non inspiré, non échauffé [ἀν-, ἐνθουσιάζω].

**ἀνενθουσιαστος**, *adv.* sans inspiration, sans chaleur.

**ἀν-έντευκτος**, *ος, ον* : 1 insociable, hautain, fier || 2 incorruptible [ἀν-, ἐντυγχάνω].

**ἀν-εξάλειπτος**, *ος, ον*, ineffaçable [ἀν, ἐξ-λείφω].

**ἀν-εξέλεγκτος**, *ος, ον* : 1 irréfutable || 2 non convaincu (d'une faute), *d'οι* irréprochable || 3 que l'on ne peut prouver : ἀνδρεῖον ἀν. *THC.* courage qui ne saurait être constaté ; *en parl. d'événements*, impossible à vérifier *ou* à contrôler rigoureusement [ἀν-, ἐξελέγχω].

**ἀνεξέλεγκτως**, *adv.* sans pouvoir être surpris.

**ἀν-εξέταστος**, *ος, ον* : 1 non examiné, non scruté || 2 qui ne recherche pas, qui n'examine pas [ἀν-, ἐξετάζω].

**ἀν-εξεύρετος**, *ος, ον*, incalculable [ἀν-, ἐξευρίσκω].

**ἀνεξήρηνε**, 3 *sg. ao. ion.* *d'ἀναξηραίνω*.

**ἀνεξικακία**, *ας (ή)* résignation [ἀνεξικακος].

**ἀνεξι-κακος**, *ος, ον*, résigné [ἀνέχω, κακόν].

**ἀνεξικάκως**, *adv.* avec résignation.

**ἀν-έξοδος**, *ος, ον* : 1 sans issue || 2 qui ne sort plus, qui ne se produit pas en public,

d'ou peu sociable, sauvage || 3 *ἀν. ἡμέρα*, jour où l'on ne peut se mettre en route, ni entreprendre une expédition [*ἀν., ἐξοδος*].

**ἀν-έξοιστος, ος, ον**, qu'on ne doit pas divulguer [*ἀν., ἐξοίσματι, v. ἐκφέρω*].

**ἀνεύονται, c. ἀνεύονται.**

**ἀν-εόρταστος, ος, ον**, sans fêtes [*ἀν., εορτάζω*].

**ἀν-επισθήτος, ος, ον**, insensible, que l'on ne sent pas, dont on ne s'aperçoit pas [*ἀν., ἐπιαισθάνομαι*].

**ἀνάκαλτο, 3 sg. aor. 2 moy. d'ἀναπάλλω.**

**ἀν-επανόρθωτος, ος, ον**, qu'on ne peut redresser, incorrigible [*ἀν., ἐπανορθώω*].

**ἀνεπάρην, aor. 2 pass. d'ἀναπείρω.**

**ἀν-επαφος, ος, ον**, à qui ou à quoi l'on ne touche pas [*ἀν., ἐφάπτομαι*].

**ἀν-επαφόδιτος, ος, ον**, sans grâce [*ἀν., ἐπ.*].

**ἀν-επαχθής, ἡς, ἑς**, non pénible à supporter [*ἀν., ἐπ.*].

**ἀνεπαχθώς, adv. 1** sans être à charge : *ἀν. τὰ ἴδια προσομιλοῦντες*, Thc. (malgré) cette facilité dans les relations privées || 2 sans trouver la charge trop lourde, sans se plaindre.

**ἀνεπειρα, v. ἀναπείρω.**

**ἀνεπεσον, v. ἀναπίπτω.**

**ἀνεπῆλα, v. ἀναπάλλω.**

**ἀν-επίδατος, ος, ον**, inaccessible [*ἀν., ἐπιθαίνω*].

**ἀν-επιδούλευτος, ος, ον** : 1 qui ne complot pas : τὸ *ἀν. Thc.* absence d'intrigues || 2 non attaqué, non exposé à, *dat.* [*ἀν., ἐπιθουλεύω*].

**ἀν-επιδαής, ἡς, ἑς**, qui n'a pas besoin de, *gén.* [*ἀν., ἐ.*].

**ἀν-επιδικής, ἡς, ἑς**, sans indulgence, dur [*ἀν., ἐ.*].

**ἀν-επίκλητος, ος, ον**, sans reproche [*ἀν., ἐπικαλέω*].

**ἀνεπικλήτως, adv.** sans s'être plaint, sans avoir fait de représentations.

**ἀν-επίληπτος, ος, ον**, non exposé à être attaqué; *fig.* irréprochable [*ἀν., ἐπιλαμβάνω*].

**ἀνεπλήπτως, adv.** sans reproche.

**ἀν-επιμίκτος, ος, ον**, qui ne se mêle pas à, sans relations avec, insociable, sauvage; *en parl. d'un pays*, non fréquenté, non visité par, *dat.* [*ἀν., ἐπιμίγνομαι*].

**ἀν-επιμονος, ος, ον**, qui ne persiste pas [*ἀν., ἐπιμένω*].

**ἀν-επισκεπτος, ος, ον**, non examiné [*ἀν., ἐπισκέπτομαι*].

**ἀνεπισκέπτως, adv.** sans faire attention, sans examen.

**ἀνεπιστημοσύνη, ἡς (ῆ) ignorance.**

**ἀν-επιστήμων, ων, ον, gén. ονος**, ignorant, malhabile; *en parl. de choses* : νῆες *ἀν. Thc.* navires avec des équipages mal exercés [*ἀν., ἐ.*].

**ἀνεπιστραπτί, adv.** sans se détourner, avec indifférence.

**ἀν-επιστροφής, ἡς, ἑς**, indifférent à, *gén.* [*ἀν., ἐπιστρέφω*].

**ἀνεπισχέτως, adv.** sans pouvoir être arrêté.

**ἀν-επίτακτος, ος, ον**, qui agit sans ordre ou sans contrôle, indépendant [*ἀν., ἐπιτάσσω*].

**ἀν-επι-τεχνήτος, adv.** sans art, sans dessein [*ἀν-, ἐπι., τέχνη*].

**ἀν-επιτήδειος, ος ου α, ον** : I qui n'est propre à rien || II contraire, fâcheux : 1 *en gén.* || 2 *particul.* de mauvais augure pour, *dat.* || 3 malveillant, hostile [*ἀν., ἐ.*].

**ἀνεπιτηθείως, adv.** improprement, sans convenance.

**ἀνεπιτήδειος, ion. c. ἀνεπιτηδείος.**

**ἀν-επιτήδευτος, ος, ον** : 1 fait sans soin ou sans art || 2 à quoi l'on ne peut s'appliquer, qu'on ne peut entreprendre [*ἀν., ἐπιτηδέω*].

**ἀν-επιτίμητος, ος, ον**, qui ne peut être blâmé [*ἀν., ἐπιτιμῶ*].

**ἀν-επιφθονος, ος, ον**, qui n'excite pas l'envie, d'ou irrépréhensible, irréprochable [*ἀν., ἐπιφθονος*].

**ἀνεπιφθόνως, adv.** sans exciter l'envie, d'une manière irréprochable.

**ἀν-επιχρητος, ος, ον** : 1 non entrepris || 2 inattaquable [*ἀν., ἐπιχειρέω*].

**ἀνεπτόμαν, v. ἀνίπτωμαι.**

**ἀνέπταν, aor. 2 pass. dor. d'ἀναπέτομαι.**

**ἀνεπτόμην, dor. ἀνεπτόμαν, aor. 2 d'ἀναπέτομαι.**

**ἀν-έραστος, ος, ον** : I *pass.* 1 non aimé || 2 non aimable, dur, cruel || II *act.* qui n'aime pas, sans amour; τὸ *ἀν.* défaut d'affection [*ἀν., ἐραστός*].

**ἀν-ερεθίζω, exciter** [*ἀνά, ἐ.*].

**ἀν-ερείπομαι (seul. aor. ἀνηρεψάμην)** emporter avec soi dans les airs.

**ἀνέρεσθαι, inf. aor. 2 (p. ἀνερέσθαι) d'ἀνέρομαι.**

**ἀν-ερευνώω (impf. ἀνηρεύων)** découvrir à force de recherches [*ἀνά, ἐ.*].

**ἀν-ερευνητος, ος, ον**, non exploré [*ἀν., ἐρευνώω*].

**ἀνερήσομαι, v. ἀνέρομαι.**

**ἀν-εραμάτιστος, ος, ον**, qui n'a pas d'aplomb, d'assiette [*ἀν., ἐραμάτιζω*].

**ἀν-έρωμαι (f. ἀνερῆσομαι, aor. 2 ἀνερῶμην, pf. ἴνυς.)** interroger : τινα, *qqn*; τι, demander qqe ch.; τινα τι, demander qqe ch. à qqn; *μὲ, μ' ἀνερῆ τις εἰμι*; Soph. ne me demande pas qui je suis [*ἀνά, ἐρωμαι*].

\* **ἀν-ερωύω (aor. -εἶρωσα)** se glisser en haut dans; *p. ext.* pénétrer dans [*ἀνά, ἐ.*].

**ἀν-έρπω (seul. prés. et impf.)** monter en rampant [*ἀνά, ἐ.*].

**ἀνερρήθην, v. ἀνερώ.**

**ἀνερρήξα, ἀνερρώγα, ἀνερρωγός, v. ἀναρρηγγυμι.**

**ἀν-ερώω (f. ὄσω, aor. ἀνεῖρωσα, pf. ἴνυς.)** tirer à terre (un navire) [*ἀνά, ἐρώω*].

**ἀν-έρχομαι (f. ἀνελεύσομαι, aor. 2 ἀνῆλθον, etc.)**

I (*ἀνά, en haut*) 1 monter : ἐς σκοπιήν, Ob. sur un lieu d'observation; ἐπὶ τὸ βῆμα, ou *abs. ἀν.* Plur. monter à la tribune; *p. anal.* se lever, *en parl. du soleil* || 2 pousser, croître || 3 aller de la côte dans l'intérieur || II (*ἀνά, en arrière*) 1 revenir sur ses pas, revenir, retourner || 2 *fig.* revenir à, passer aux mains de : εἰς τινα, Eur. être remis entre les mains de qqn [*ἀνά, ἐ.*].

**ἀν-ερώω, sert de fut. à ἀναγορεύω (pf. ἀνείρηκα; pass. fut. ἀναρρηθήσομαι, aor. ἀνερρή-**

θην, *pf.* ἀνείρημι, *d'ou* 3 *sg. impér.* ἀνειρήστω [ἀνά, ἐρω, *fut.* δ'εἴρω].

**ἀν-ερωτάω-ῶ**, questionner : τινα, *qqn*; τι *ou* περὶ τίνος, sur *qqe ch.*; τινά τι, demander *qqe ch.* à *qqn* [ἀνά, ἐ-].

**ἀνέσαιμι**, *v.* ἀνεῖτα.

**ἀνεσαν**, 3 *pl. épq. ao.* 2 *d'ἀνίημι*.

**ἀνεσαντας**, *v.* ἀνεῖτα.

**ἀνεσις, εως** (ῆ) action de laisser aller, *d'ou* :

1 distension, relâchement || 2 détente (d'un mal, d'un chagrin, etc.) || 3 *au sens trans.* remise (de dettes, d'impôts) [ἀνίημι].

**ἀνεσσυτο**, *v.* ἀνσεύομαι.

**ἀνεῖστα**, 3 *sg. dor. ao.* 2 *d'ἀνίστημι*.

**ἀν-έστιος, ος, ον**, sans foyer, *d'ou* errant, vagabond [ἀν-, ἐστία].

**ἀνέσχεθον**, *ao.* 2 *ἐρη.* *d'ἀνέχω*.

**ἀνέσχηκα, ἀνέσχον**, *pf. et ao.* 2 *d'ἀνέχω*.

**ἀνέσω**, *f. épq. d'ἀνίημι*.

**ἀν-έταιρος, ος, ον**, sans compagnons, sans amis [ἀν-, ἐταῖρος].

**ἀνετος, ος, ον** : 1 relâché, lâche; *fig. en nauv. parl.* sans frein, sans retenue || 2 libre de tout travail, *en parl. d'animaux consacrés ou d'une terre consacrée et, par suite, non cultivée* [ἀνίημι].

**ἀνευ**, *prép.* séparément de, avec le *gén.*, *d'ou* : I loin de : ἀ. δηῶν, *Il.* hors de l'atteinte de l'ennemi || II *p. suite*, hors de, hormis, excepté || III *d'ord.* : 1 sans || 2 *particul.* sans la volonté de, malgré : ἀνευ ἐμέθεν, *Il.* sans mon assentiment, malgré moi; ἀνευ τοῦ κραίνοντος, *Soph.* sans l'aveu du roi; οὔτε ἄ. θεοῦ, *Od.* non malgré une divinité, à l'instigation d'une divinité.

**ἀνευθε**, *dev. une voy. ἀνευθεν* : I *adv.* à l'écart, loin de || II *prép. avec le gén.* : 1 loin de || 2 sans; *particul.* sans le secours de [ἀνευ, -θε].

**ἀν-εὐθυνοσ, ος, ον**, qui ne rend pas de comptes; *p. suite*, irresponsable || 2 qui n'a pas à se justifier, innocent de, *gén.* [ἀν-, εὐθ-].

**ἀνεύρεσις, εως** (ῆ) découverte [ἀνεύριστω].

**ἀν-εύρητος, ος, ον**, qu'on ne peut découvrir [ἀν-, εὐρίστω].

**ἀν-ευρίσκω** (*f.* ἀνεύρισω, *ao.* 2 ἀνεῦρον, etc.) découvrir, mettre au jour (une chose cachée) *acc.*; *au pass.* τὰ ἄλλα ἀνεύρηται ὁμοῖα παρεχομένη τῇ Λιβύῃ, *Hdt.* on découvrit que les autres régions (de l'Asie) présentaient les mêmes apparences que la Libye [ἀνά, εὐρ-].

**ἀν-ευρύνω**, élargir, dilater [ἀνά, εὐ-].

**ἀν-ευφήμω-ῶ**, pousser le cri « εὐφήμει » *c. à d. par euphémisme*, pousser un cri de douleur ou d'horreur [ἀνά, εὐφ-].

**ἀ-νεφέλοσ, ος, ον** : 1 sans nuage, serein || 2 *fig.* non voilé [ἀ, νεφέλη].

**ἀν-έφικτοσ, ος, ον**, inaccessible, inabordable [ἀν-, ἐφικνέομαι].

**ἀνέφυν**, *ao.* 2 *d'ἀναφύω*.

**ἀνέχανον**, *ao.* 2 *d'ἀναχαίνω*.

**ἀν-εχέγγυοσ, ος, ον**, qui ne sait où se fier, irrésolu [ἀν-, ἐχ-].

**ἀνέχησι**, 3 *sg. sbj. prés. épq. d'ἀνέχω*.

**ἀν-έχω** (*impf.* ἀνέχων, *f.* ἀνέχω *ou* ἀνασχέτω, *ao.* 2 ἀνέσχον, *pf.* ἀνέσχηκα, etc.) A *tr.* I

(ἀνά, *en naut.*) 1 lever : λαμπάδασ ἀνασχεθεῖν, *Eur.* porter (*litt.* lever) un flambeau; χεῖρασ, lever les mains (pour combattre, prier, etc.);

τινὶ εὐχάσ ἀν. *Soph.* élever ses mains avec ses prières vers *qqn*; lever pour offrir ou pour montrer : θεῶ τὶ ἀν. *Il.* lever une offrande vers un dieu; σκήπτρον ἀν. θεοῖσι, *Il.* lever son sceptre vers les dieux (pour les prendre à témoin); σημεῖον πυροσ ἀν.

*Thc.* lever un signal de feu; δάφνα ἀνέχει πτόρθουσ, *Eur.* le laurier élève, *c. à d.* pousse ses rameaux || 2 tenir droit, tenir ferme, soutenir : οὐρανὸν καὶ γῆν, *Paus.* le ciel et la terre, *en parl. d'Atlas*; *fig.* ἀν. εὐδίκιασ, *Od.* soutenir ou maintenir le bon droit; ἀν. Σικελίαν μὴ ὑπὸ τινα εἶναι, *Thc.* défendre la Sicile et la préserver d'être conquise; *d'ou* s'attacher à : ἀηδῶν ἀνέχουσα κισσόν, *Soph.* le rossignol qui s'attache au lierre || II (ἀνά, *en arrière*) retenir, arrêter : ἀν. ἵππουσ, *Il.* retenir les chevaux; ἑαυτὸν ἀν. ἀπὸ τίνουσ, *Plut.* se retenir de *qqe ch.* || B *intr.* I (ἀνά, *en haut*) 1 s'élever, surgir : ἀίχμη παρὰ ὤμων ἀνέσχεν, *Il.* la javeline sortit par l'épaule; *p. anal.* se montrer, apparaître; *fig.* se produire, arriver || 2 faire saillie, s'avancer || 3 se maintenir ferme, *d'ou* persévérer : στερόξασ ἀνέχει, *Soph.* il est constant dans son affection; *p. suite*, affirmer avec persistance || II (ἀνά, *de nouveau*) se relever : χαμάτων, *Soph.* se relever, *c. à d.* être allégé de ses souffrances || III (ἀνά, *en arrière*) 1 se retenir, s'arrêter, cesser : ἀν. τοῦ φονεύειν, *Plut.* cesser d'égorger || 2 se tenir en repos || *Moy.* ἀνέχομαι (*impf.* ἠνεύχομην; *f.* ἀνέχομαι, *rar.* ἀνασχίσομαι; *ao.* 2 ἠνεύχομην, *rar.* ἀνεσχόμην) I *tr.* 1 lever (*qqe ch.* à soi); ἔγχουσ, *Il.* lever sa javeline; χεῖρασ, *Od.* lever les mains; *abs.* ἀνασχόμενοσ, *Il.* *Od.* ayant levé les mains, les bras || 2 tenir droit, tenir ferme, *d'ou* soutenir, supporter avec constance; *abs. impér.* ἀνάσχεο, *Il.* *ou* ἀνσχεο, *Il.* prends courage; ἀν. κήδεα, *Il.* κακά, *Il.* supporter courageusement des malheurs, des maux; τὴν δουλοσύνην, *Hdt. rar.* δουλοσύνησ, *Od.* se résigner à la servitude; ἀν. ξείνουσ, *Od.* supporter des étrangers; οὐκ ἀνέχομαι σε ἄλγε' ἔχοντα, *Il.* je ne supporterai pas que tu aies à souffrir; ἀνάσχου δεσπότασ δντασ, *Eur.* souffre qu'ils soient les maîtres; ἀνέχομαι κλώων, *Eschl.* κλώουσα, *Soph.* je supporte d'entendre, j'entends volontiers, etc.; *rar.* avec *l'inf.* σὺν ἄλλοισ βιοῦν οὐκ ἀν. *El.* ne pouvoir supporter de vivre avec d'autres || II *intr.* se tenir droit, se tenir ferme, se soutenir.

**ἀνεψιά, ἄσ** (ῆ) cousine germaine [*fém.* *d'ἀνεψιός*].

**ἀνεψιόσ, οὐ** (ὀ) cousin germain, *d'ou* cousin [*p.* \*ἀνεπτιός, *à cop.* εἰ νεπ-; *cf. lat.* nēpos].

**ἀνέψυχθεν**, 3 *pl. épq. ao. pass. d'ἀναψύχω*.

**ἀνεω, ἀνεφ**, *v.* ἀνεως.

**ἀνέωγα, ἀνέωγον, ἀνέωξα, ἀνέωχα**, *v.* ἀνοίγω.

**ἀνέωνται**, 3 *pl. ion. pf. pass. d'ἀνίημι*.

\***ἀν-εωσ** (*seul. nom. pl. masc.-fém.* ἀνεω, *et pl. neutre* ἀνεω) silencieux; *pl. neutre adu*

ζῆνω avec un verbe au sg. en silence [att. p. \*ζῆνος, d'ἀν- et ζῶ].

**ἄνη, ἡς (ῆ)** accomplissement [cf. ἀνῶτο].

**ἀν-ἠβάω-ῶ**, rajeunir, redevenir vigoureux [ἀνά, ἡβῶ].

**ἀν-ἠβος, ος, ον**, non encore dans la première jeunesse [ἀν-, ἡβη].

**ἀνῆγερα**, *ao.* d'ἀνεγείρω.

**ἀν-ἠγεμονυτος, ος, ον**, sans guide, sans maître [ἀν-, ἠγεμονεύω].

**ἀν-ῆρόμαι-οὔμαι**, passer en revue, énumérer [ἀνά, ἤγ.]

**ἀνῆρόμη, v.** ἀνεγείρω.

**ἀν-ῆδυντος, ος, ον**, et **ἀν-ῆδυτος, ος, ον**, sans agrément [ἀν-, ἡδύνω].

**ἀνῆειν, v.** ζῆναι.

**ἀνήη, 3 sg. sbj. ao. 2 ἐργ.** d'ἀνίημι.

**ἀνήξια, ao. ἐργ.** d'ἀνείσω.

**ἀνήλιον, v.** ζῆναι.

**ἀν-ἠκεστος, ος, ον** : **1** incurable, irrémédiable ; ἀν. τι βουλεύσαι περί τινος, THC. prononcer contre qqn la peine irréparable, *par euphém.* pour la peine de mort ; ἀν. διαφορά, PLUT. dissentiment irrémédiable ; ὄργη ἀν. PLUT. colère implacable ; ἐχθρός ἀν. PLUT. ennemi implacable || **2** pernicieux, funeste : χαρὰ ἀν. SOPH. joie funeste [ἀν-, ἀκίομαι].

**ἀνῆκείτως, adv.** **1** sans remède, d'une façon incurable ; ἀν. λέγειν, ESMEN. parler sans s'arrêter || **2** avec cruauté, avec atrocité : ἀν. διατιθέναι, HDT. traiter avec barbarie.

**ἀνῆκοία, ας (ῆ)** **1** surdité || **2** *fig.* ignorance [ἀνίκοος].

**ἀν-ἠκοος, ος, ον** : **1** qui n'entend pas, sourd ; ἀν. τινος, XÉN. qui n'entend pas qqe ch. || **2** qui n'a pas entendu parler de, ignorant de [ἀν-, ἀκούω].

**ἀνῆκουστέω-ῶ**, ne pas entendre, ne pas écouter, désobéir à, *gén. ou dat.* [ἀνῆκουστος].

**ἀνῆκουστία, ας (ῆ)** désobéissance [ἀνίκουστος].

**ἀν-ἠκουστος, ος, ον**, qu'il faudrait ne point entendre, horrible [ἀν-, ἀκούω].

**ἀνῆκώς, adv.** sans avoir entendu, dans l'ignorance de, *gén.* [ἀνῆκοος].

**ἀν-ἠκω** : **1** être monté, s'être élevé : ἐς μέτρον, HDT. jusqu'à une certaine mesure ; *fig.* γρήμια ἀν. ἐς τὰ πρῶτα, HDT. être parvenu au comble de la richesse ; ἀν. εἰς τοῦτο θράσους ἀν. HDT. en être venu à ce degré d'audace || **II** avec un suj. de chose : **1** s'avancer : εἰς μεσόγαιαν, XÉN. jusqu'au milieu des terres || **2** *fig.* aboutir à : τοῦτο ἐς οὐδὲν ἀνήκει, HDT. cela ne mène à rien, *c. à d.* ne prouve rien || **3** *p. suite*, se rattacher à, concerner (*lat.* pertinere ad) : ἀν. εἰς τινα, εἰς τι, concerner qqn, qqe ch., avoir du rapport avec qqn, avec qqe ch. ; ἀνήκει ἐς σε ἔχειν, HDT. il l'appartient d'avoir [ἀνά, ἤκω].

**ἀνῆλάμη, ao. 1** d'ἀνάλλομαι.

**ἀν-ῆλάπητος, ος, ον**, indigne de pitié [ἀν-, ἐλεέω].

**ἀν-ῆλεώς, adv.** sans pitié [ἀν-, ἔλεος].

**ἀνῆλθον, v.** ἀνέρχομαι.

**ἀν-ῆλιος, ος, ον**, sans soleil, sombre [ἀν-, ἥ].

**ἀνῆλου, impf.** d'ἀναλόω.

**ἀνῆλωκα, ἀνήλωσα, v.** ἀναλίσκω.

**ἀν-ῆμελκτος, ος, ον**, non trait [ἀν-, ἀμέλω].

**ἀν-ῆμερος, ος, ον**, non apprivoisé, sauvage [ἀν-, ἥ].

**ἀνηνάμη, ao. poét.** d'ἀναίνομι.

**ἀνήνεγκα, v.** ἀναφέρω.

**ἀνηνείχθην, ao. pass. ion.** d'ἀναφέρω.

**ἀν-ῆνεος, ος, ον**, sans vent, calme ; ἀν. χειμῶνων, SOPH. à l'abri des coups de vent et de la tempête [ἀν-, ζνεμος].

**ἀν-ῆνιος, ος, ον**, sans bride [ἀν-, ἦνία].

**ἀνήνοθε (3 sg. pf. au sens d'un prés. ou d'un ao.)** jaillir.

**ἀν-ῆνυστος, ος, ον, c.** le suiv.

**ἀν-ῆνυστος, ος, ον** : **1** inachevé, sans fin || **2** sans effet, sans résultat [ἀν-, ἀνύω].

**ἀν-ῆνωρ, ορος, adj. m.** qui n'est pas un homme, lâche [ἀν-, ἀνίηρ].

**ἀνῆξα, v.** ἀνείσω.

**ἀνῆρ (ὁ)** (*voc.* ἄνερ, *gén. etc.* ἀνδρός, ἀνδρί, ἄνδρα ; *pl.* ἄνδρες, ἀνδρῶν, ἀνδράσι, ἄνδρας ; *duel* ἄνδρε, ἀνδρῶν) *litt.* celui qui engendre, d'où : **1** mâle ; *p. suite* : **1** homme, *p. opp.* à femme ; ἄνδρες γυναῖκες (*sans και*) hommes et femmes || **2** époux, mari ; *qqf.* amant || **II** homme : **1** *p. opp. aux dieux* : πατήρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε, HOM. père des hommes et des dieux ; βροτός οὐ θνητός ἄ. HOM. un mortel ; ἄνδρες ἡμίθεοι, IL. demi-dieux ; κατ' ἀνδρός βίσιον, EUR. de génération en génération || **2** homme fait : εἰς ἄνδρας ἐγγραφεσθαι, DÉM. ou συντελεῖν, ISOCR. être inscrit ou passer dans la classe des hommes faits || **3** homme, avec l'idée de qualités morales : ἀνέρες (*ἐργ.* *p.* ἄνδρες) ἔστε, φίλοι, IL. soyez hommes. amis ! πολλοὶ μὲν ἀνθρώποι, ὀλίγοι δὲ ἄνδρες, HDT. beaucoup d'êtres humains, mais peu d'hommes || **4** *p. ext. joint aux titres ou professions* : ἀνῆρ βασιλεύς, HOM. roi ; ἀνῆρ μάντις, HDT. devin ; ἀνῆρ νομεύς, SOPH. père ; ἄνδρες δικασταί, ATT. juges, *etc.* ; *aux noms de peuples* : ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ORAT. Athéniens ! || **5** *p. ext.* homme, individu : ὁ ἀν. PLAT. l'homme, *c. synon.* δ'αὐτός οὐ ἐκεῖνος, celui-là, celui-ci ; simple particulier, *p. opp. à homme d'Etat* [*p.* \*γανῆρ, γανῆρ, ἀνῆρ, de la R. γαν, γεν, engendrer].

**ἀνήρηκα, ἀνήρημαι, pf. act. et pf. pass.** d'ἀναίρω.

**ἀνῆρόμη, v.** ἀνέρομαι.

**ἀν-ῆροτος, ος, ον**, non labouré [ἀν-, ἀρόω].

**ἀνῆρπαξα, ao. poét.** d'ἀναρπάζω.

**ἀνῆρώτευν, 3 pl. impf. dor.** d'ἀνερωτάω.

**ἀνῆσι-δώρα, ας (ῆ)** celle qui produit (*litt.* qui fait germer des présents) (Déméter) [ἀνίημι. δῶρον].

**ἀνῆσίμωκα, pf.** d'ἀγαισιμόω.

**ἀνῆσον, ου (τό) c.** ζῆνηθον.

**ἀνῆσω, f.** d'ἀνίημι.

**ἀνῆφθω, 3 sg. impér. pf. pass.** d'ἀνάπτω.

**ἀνθ', p.** ἀντί dev. un esprit rude.

**ἀνθ-αιρέομαι-οὔμαι (f. -αιρήσομαι, ao. 2 ἀν-θειλόμη, etc.)** **1** choisir à la place ou de préférence || **2** disputer, tâcher d'enlever : τινί τι, EUR. qqe ch. à qqn [ἀντί, αἰρέω].

**ἀνθ-αλίσκομαι (ao. 2 ἀνθεῶλον)** être pris ou convaincu à son tour [ἀντί, ἀλ.].

**ἀνθ-αμιλλάομαι-ῶμαι, lutter** contre [ἀντί, ἀμ.].

**ἀνθ-άπτομαι (f. -άψομαι, ao. ἀνθηψάμη)**

1 s'emparer à son tour de, *γέν.* || 2 s'attaquer à, *γέν.* || 3 toucher ou mettre la main à son tour à : τῶν πραγμάτων, THE. aux affaires publiques; πολέμου, HDR. entreprendre une guerre à son tour [ἀντί, ἀπτομαι].

ἀνθέων, *ao.* 2 d'ἀνθαλίσκομαι.

ἀνθειλόμην, *v.* ἀνθαίρομαι.

ἀνθεινός, ἡ, ὄν, *c.* ἀνθινός.

ἀνθεκτεόν et ἀνθεκτέα, *adj. verb.* d'ἀντέχω.

\*ἀνθ-επιγμός, *ion.* ἀντ-επιγμός, οὐ (ὄ) tournoiemment en sens contraire [ἀντί, ἐλίσσω].

ἀνθ-έλλω, tirer de son côté [ἀντί, ἔ.].

ἀνθεμα, *poét. c.* ἀνάθεμα.

Ἄνθεμιδης, *ou,* le fils d'Anthémion.

ἀνθεμιζομαι (*seul. prés.*) cueillir la fleur; προζενά *α.* ESCUL. cueillir la fleur des gémissements, *c. à d.* pousser des gémissements lamentables [ζυνθεμον].

ἀνθέμιον, *ou* (τὸ) petite fleur, fleur dessinée en tatouage [ζυνθεμιον].

ἀνθεμόεις, ὄσσσα, ὄεν : 1 fleuri || 2 orné de fleurs sculptées ou brodées [ζυνθεμιον].

ἀνθεμον, *ou* (τὸ) fleur [ζυνθος].

ἀνθεμό-ρρυτος, *ος, ον,* qui charrie des fleurs dans son cours [*α.* ῥέω].

ἀνθεμουργός, ὄς, ὄν, qui exploite les fleurs (abeille) [*α.* ἔργον].

ἀνθεμώδης, ἡς, *ες,* fleuri [ζυνθεμιον, -ωδης].

ἀνθέων, *v.* ἀντέχω.

ἀνθερών, ὄνος (ὄ) dessous du menton, menton.

ἀνθέριε, *ικος* (ὄ) 1 barbe d'épi, d'ou épi || 2 tige [ζυνθος].

ἀνθέστηκα, *v.* ἀνθίστημι.

Ἄνθεστηριών, ὄνος (ὄ) Anthestèrion, 8° mois athénien (*fin de février et commencement de mars*) [ζυνθος].

ἀνθ-επιτάω-ῶ (*part. ao. pass.* ἀνθεπιταθείς) traiter ou régaler à son tour [ἀντί, ἔ.].

ἀνθετώς, *part. pf.* d'ἀνθίστημι.

ἀνθεσ-φόρος, *ος, ον,* qui porte des fleurs [ζυνθος, φέρω].

ἀνθεύσα, ἀνθεύσι, *part. prés. fém. ion. et dor. et ind. prés.* 3 *pl. dor.* d'ἀνθεύω.

ἀνθεῶ-ῶ (*f. ἴσω, ao. ἴνθησα, pf. ἴνθηκα*) 1 pousser, croître, etc. || II fleurir, d'ou : 1 être couvert de fleurs; *fig.* πέλγος ἀνοῶν νεκροῖς, ESCUL. mer couverte (*litt.* fleurie ou émaillée) de cadavres || 2 *fig.* être dans sa fleur, *c. à d.* dans sa fraîcheur, sa beauté, sa force, être florissant; ἀνθεῖν ἀνδράσι, HDR. abonder en hommes; ὄτε Ἐκτορος ἴνθει δόρυ, EUR. lorsque la lance d'Hector était puissante; νόσος ἴνθηκεν, SOPH. le mal est dans toute sa force [ζυνθος].

1 ἀνθη, *pl.* d'ζυνθος.

2 ἀνθη, ἡς (ἡ) feuille [ζυνθος].

ἀνθ-ηδών, ὄνος (ἡ) abeille [ζυνθος].

ἀνθ-ήλιος, *ος, ον, réc. c.* ἀντίλιοι.

ἀνθηρός, ἄ, ὄν : 1 fleuri; *p. anal.* éclatant || 2 qui est dans sa fleur, *c. à d.* dans toute sa force; μνήξ *α.* μένος, SOPH. folie dans toute sa violence [ζυνθος].

ἀνθηρώς, *adv.* en un langage fleuri.

ἀνθησις, *εως* (ἡ) floraison [ἀνθεῶν].

ἀνθ-ησάομαι, *att.* ἀνθ-ηττάομαι-ῶμαι, être à son tour condescendant envers, *dat.* [ἀντί, ἡσάομαι].

ἀντίζω (*impf. fut. et pf. ἴνυς; no. ἴνυσι; pf. pass. ἴνυσι*) 1 fleurir, orner de fleurs || 2 farder [ζυνθος].

ἀνθινός, ἡ, ὄν : 1 végétal || 2 brodé [ζυνθος].

ἀνθ-ιστημι (*f. ἀντιστήσω, ao. ἀντέστησα, pf. ἀνθέστηκα, etc.*) I *tr.* 1 placer en face ou

contre || 2 mettre en parallèle, comparer avec || II *intr.* (*à l'ao.* 2 ἀντέστην, *au pf.*, *au pl. q. pf. et au moy.*) 1 s'opposer à, résister à, *dat. ou πρός et l'acc.* || 2 *en parl. de choses,* tourner à l'encontre, tourner défavorablement [ἀντί, ἔ.].

ἀνθ-ο-βολέω-ῶ, joncher ou couvrir de fleurs; *au pass.* être couvert de fleurs lancées en signe d'admiration [ζυνθος, βάλλω].

ἀνθό-κροκος, *ος, ον,* tissu de couleurs éclatantes [ζυνθος, κρόκη].

ἀνθολακῆ, ἡς (ἡ) action de tirer en sens contraire, d'ou résistance [ἀνθελκω].

ἀνθ-ο-λογέω-ῶ, cueillir des fleurs [ζυνθος, λέγω].

ἀνθολογία, *ας* (ἡ) recueil de pièces de vers choisies, anthologie [*cf. le préc.*].

ἀνθ-ομολογέομαι-οὔμαι : 1 faire une convention mutuelle || 2 tomber d'accord, convenir, reconnaître; χάριν, PLUT. témoigner publiquement sa reconnaissance [ἀντί, ὄ.].

ἀνθ-ο-νομέω-ῶ, se nourrir de fleurs [ἀνθονόμος].

ἀνθ-ο-νόμος, *ος, ον,* qui se nourrit de fleurs [ζυνθος, νέμω].

ἀνθ-ο-πλιζω (*ao.* ἀνθόπλισα, *pf. pass.* ἀνθόπλισμαι) armer de son côté || *Moy.* s'armer de son côté [ἀντί, ὄ.].

ἀνθ-ορμέω-ῶ, *t. de mar.* mouiller en face de [ἀντί, ὄ.].

ἀνθος, *ος-ους* (τὸ) 1 une pousse || 2 fleur; *fig.* ἡβης *α.* IL. ὤρας *α.* XEN. la fleur de la jeunesse; *α.* Ἀργείων, ESCUL. Περσίδος *α*'ας, ESCUL. la fleur des Argiens, de la Perse, *c. à d.* les plus vaillants, les plus nobles; *α.* ἔρωτος, ESCUL. un amour dans toute sa fraîcheur ou dans toute sa force; *p. ext.* couleur brillante, éclat [R. ἄθ, pousser, croître; *cf.* ἀθήρ].

ἀνθ-οσμιάς, *ου, adj. m.* qui exhale une odeur de fleurs; *α.* οἶνος, AR. *ou abs. α.* XEN. vin au bouquet agréable [ζυνθος, ὀσμύ].

ἀνθ-ο-φόρος, *ος, ον,* fleuri [ζυνθος, φέρω].

ἀνθρακός, *εως* (ὄ) charbonnier [ἀνθραξ].

ἀνθρακευτής, οὐ (ὄ) *c. le préc.* [ἀνθρακεύω].

ἀνθρακεύω, brûler avec du charbon, faire griller [ἀνθρακεύς].

ἀνθρακιά, *ας* (ἡ) amas de charbon [ζυνθραξ].

ἀνθρακιάς, *ου, adj. m.* noir comme du charbon [ζυνθραξ].

ἀνθρακίζω, *f. ἴσω, att. ἰω,* réduire en charbon [ζυνθραξ].

ἀνθρακόω-ῶ (*part. pf. pass.* ἴνθησικωμένος) *c. le préc.*

ἀνθραξ, *ακος* (ὄ) charbon.

ἀνθρήνη, ἡς (ἡ) bourdon.

ἀνθρήνιον, *ου* (τὸ) nid de bourdons [ἀνθρήνη].

ἀνθρηνώδης, ἡς, *ες,* semblable à un nid de bourdons, *c. à d.* disposé en cellules [ἀνθρήνιον, -ωδης].

ἀνθρωπάριον, *ου* (τὸ) petit homme [ζυνθρωπος].

ἀνθρώπειος, *α ou ος, ον* : 1 qui concerne

l'homme : τὰνθρώπεια, SOPH. les affaires humaines ; τὸ ἀνθρώπειον, la nature humaine ou les affaires humaines || 2 qui provient de l'homme : ἀνθρωπεῖα τέχνη, THC. l'industrie humaine.

**ἀνθρωπείως, adv.** 1 par les moyens humains || 2 comme il convient à un homme.

**ἀνθρωπεύομαι, vivre ou agir comme un homme** [ἀνθρωπος].

**ἀνθρωπήλιος, η, ον, ion. c. ἀνθρώπειος.**

**ἀνθρωπικός, η, ον, d'homme, humain ; τὰ ἀνθρωπικά, ARSTT. les affaires humaines ; ἀνθρωπικόν ἐστι, ARSTT. il est conforme à la nature humaine de, inf. etc. [ἀνθρωπος].**

**ἀνθρωπικῶς, adv. humainement.**

**ἀνθρώπινος, η, ον : 1 qui concerne l'homme ; τὸ ἀνθρώπινον, HDT. le genre humain || 2 qui convient à l'homme, propre à l'homme** [ἀνθρώπος].

**ἀνθρώπινως, adv. 1 selon la nature humaine || 2 avec humanité, humainement.**

**ἀνθρώπιον, ου (τὸ) petit homme** [ἀνθρώπος].

**ἀνθρωπίσκος, ου (ὁ) c. le préc.**

**ἀνθρωπο-ειδής, ης, ἐς, qui a forme humaine** [ἐ. εἶδος].

**ἀνθρωπο-κτόνος, ος, ον, homicide (personne)** [ἐ. κτείνω].

**ἀνθρωπο-μάγειρος, ου (ὁ) cuisinier qui apprête la chair humaine.**

**ἀνθρωπό-μορφος, ος, ον, à forme humaine** [ἐ. μορφή].

**ἀνθρωπό-νοος-ους, οος-ους, οον-οον, doué d'intelligence humaine** [ἐ. νόος].

**ἀνθρώπος, ου (ὁ et ἡ) 1 ὁ ἀνθρώπος, homme ; δεινότητας τῶν ἐν ἀνθρώποις, DÉM. le meilleur homme du monde ; ἤμιστα ἀνθρώπων, PLAT. pas le moins du monde ; ἀνθρ. ὀδίτης, IL. un voyageur || 2 ἡ ἀνθρώπος, femme [probabl. du th. ἀνθρ- pour ἀνερ- de ἀνίρ et ὤψ, litt. « à visage d'homme »].**

**ἀνθρωπο-σφαγέω-ῶ, égorger des hommes** [ἐ. σφάζω].

**ἀνθρωποφαγέω-ῶ, manger de la chair humaine** [ἀνθρωποφάγος].

**ἀνθρωποφαγία, ας (ἡ) anthropophagie** [ἀνθρωποφάγος].

**ἀνθρωπο-φάγος, ος, ον, anthropophage** [ἐ. φαγεῖν].

**ἀνθρωπο-φυής, ἡς, ἐς, qui a une nature d'homme** [ἐ. φύω].

**ἀνθρώσκω, ion. c. ἀναθρώσκω.**

**ἀνθ-υβρίζω, rendre outrage pour outrage, venger un outrage** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υλακτέω-ῶ, répondre par des aboiements** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υπάγω (impf. ἀνθυπᾶγον) accuser à son tour** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθυπατεύω, être proconsul** [ἀνθύπατος].

**ἀνθυπατικός, η, ον, proconsulaire.**

**ἀνθ-ύπατος, ου (ὁ) proconsul** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υπεικω, céder à son tour** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υπειξίς, εως (ἡ) action de se passer de main en main** [ἀνθυπέικω].

**ἀνθ-υποκρίνομαι, répondre à son tour en dissimulant** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υπόμνυμαι, jurer à son tour** [ἀντί, ὅ].

**ἀνθ-υποπτεύω, soupçonner à son tour.**

**ἀνθ-υπουργέω-ῶ, rendre en échange.**

**ἀνθ-υποφέρω, reprendre à son tour.**

**ἀνθ-υφίσταμαι (ao. 1 ἀνθ-υπέστησα, inf. ao. 2 ἀνθ-υποστήσῃαι) entreprendre à son tour.**

**ἀνία, ας (ἡ) chagrin, ennui, affliction.**

**ἀνία, dor. c. ἡνία.**

**ἀνιάζω (seul. prés. impf. et ao.) 1 tr. chagriner, tourmenter, acc. || 2 intr. être affligé, tourmenté** [ἀνία].

1 **ἀνιάομαι, pass. d'ἀνιάω.**

2 **ἀν-ιάομαι (3 pl. prés. ion. ἀνιεύνται) guerir, soulager** [ἀνιά, ἰάομαι].

**ἀνιαρός, ά, όν : 1 act. importun, fâcheux ; en parl. de choses, affligeant, pénible || 2 pass. affligé, triste** [ἀνία].

**ἀνιαρώς, adv. 1 act. de manière à blesser, à irriter || 2 pass. tristement.**

**ἀνίασα, ao. dor. d'ἀνιάω.**

**ἀνίασι, 3 pl. prés. ind. d'ἀνιέμι.**

**ἀνιάσι, 3 pl. prés. ind. d'ἀνιήμι.**

**ἀν-ιατος, ος, ον : 1 pass. incurable || 2 act. qui ne remédie à rien** [ἀν-, ἰάομαι].

**ἀνιάτως, adv. sans remède** [ἀνιάτος].

**ἀνιάω-ῶ (impf. ἡνίων. f. ἀνιάσω, ao. ἡνίασα, pf. ἡνίακα ; pass. ao. ἡνιάθην, pf. seul. ion. ἡνιήμι) 1 chagriner, affliger : τινα, qqn ; τί τινα, causer qqe chagrin à qqn ; au pass. être affligé, s'affliger ; part. ao. ion. ἀνιηθείς, triste, affligé || 2 être un sujet de chagrin (même sans idée d'affliger au sens act.) :**

**ερίλους ἀνίων, SOPH. étant un sujet d'affliction pour tes amis || 3 importuner, ennuyer : τινα τὰ ὄτα, SOPH. importuner les oreilles de qqn ; au pass. être mécontent ou jaloux.**

**ἀν-ιδρωτος, ος, ον : 1 vagabond || 2 instable, chancelant || 3 capricieux, insociable** [ἀν-, ἰδρώ].

**ἀνιδρωτί, adv. sans sueur, d'où sans peine** [ἀνιδρωτος].

**ἀν-ιδρωτος, ος, ον, qui n'est pas en sueur** [ἀν-, ἰδρώ].

**ἀνιελ, ἀνιελιν, 3 sg. et 1 sg. impf. ion. d'ἀνιήμι.**

**ἀνιελίς, 2 sg. poét. prés. d'ἀνιήμι**

**ἀνιελίς, 2 sg. ion. impf. d'ἀνιήμι.**

**ἀν-ιερως, ος, ον, non consacré** [ἀν-, ἱερός].

**ἀν-ιερῶ-ῶ, consacrer.**

**ἀνιεύνται, v. ἀνιάομαι 2.**

**ἀνιη, ion. c. ἀνία.**

**ἀν-ιημι (impf. ἀνιήν, f. ἀνιήσω, ao. ἀνῆκα, pf. ἀνείκα ; pass. ἀνιέμαι, f. ἀνεθήσομαι, ao. ἀνείθην, d'où part. ἀνεθείς, pf. ἀνείμαι)**

**I tr. envoyer ou lancer en haut, d'où : 1 faire s'élancer, faire jaillir ; p. suite, produire || 2 faire monter, faire remonter || 3 laisser monter dans, donner accès en haut : τινά, à qqn || 4 lâcher, lancer, acc. ; d'où exciter : Μοῦσ' αἰοῖδὸν ἀνῆκεν αἰδέμεναι, OD. la Muse a poussé le chantre à chanter || 5 laisser aller, lâcher : δεσμῶν, OD. délivrer (qqn) de ses liens ; πόλας, IL. ouvrir les portes ; ἵππων, SOPH. laisser aller un cheval, lui relâcher les rênes || 6 permettre : ἀν. τρίχας αὔξεσθαι, HDT. laisser croître les cheveux ; var. av. le dat. ἀνείς αὐτῷ θηρᾶν, XÉN. lui ayant permis de chasser || 7 relâcher, détendre : ἀν. φυλακῆν, THC. se relâcher d'une garde ; ἀν. τινί θάνατον, EUR. faire remise à qqn de la peine de mort ; ἀν.**

τὰ χρέα, PLUT. faire remise des dettes; ἀντιος ἐχθραν, THC. se relâcher de sa haine contre qqn; ἀν. ἀρχήν, πόλεμον, THC. laisser échapper l'hégémonie, laisser languir la guerre; *part. pf. pass.* ἀνιμένος, η, ον, relâché; ἀνιμένος ἐς τὸ ἐλεύθερον, HDT. πρὸς τρυφάς, PLUT. qui s'abandonne à l'amour de la liberté, à la mollesse; *abs.* laisser se reposer (une terre, un animal); ἀνιέναι ἀργὸν χωρίον θεῶ, PLUT. laisser un emplacement inculte pour un dieu, *c. à d.* le consacrer à un dieu; *au pass.* être consacré || **II intr.** se relâcher : ἀνιέται τὰ πνεύματα, HDT. le vent tombe; *avec un part.* ὕων οὐκ ἀνιέται (ὁ θεός) HDT. il ne cesse de pleuvoir; οὐκ ἀνίηκεν ἐνεργήοντα στάδια διώκων, XEN. il ne cessa de (les) poursuivre pendant 90 stades || *Moy. (f. ἀνίησμαι)* **1** mettre à découvert sur soi : κόλπον ἀνιέμενη, IL. découvrant son sein || **2 p. suite**, écorcher : αἰγὰς ἀνιέμενοι, OD. écorchant des chèvres [ἀνά, ἴημι].

ἀνίη, *v. ἀνίημι.*

Ἀνιηρός, *ou* (ὁ) l'Anio, *affl. du Tibre (auj. Teverone ou Aniene).*

ἀνιηρότερος, *comp. d'ανιηρός, ion. c. ἀνιηρός.*

ἀνίηκα, *f. ion. d'ανίηκα.*

ἀνίηκα, *dor. c. ἰνίηκα.*

ἀνίηκανός, *ος, ον*, insuffisant, incapable [ἀν-, ἰηκός].

ἀνίηκατος, *dor. c. ἀνίηκτος.*

ἀνίηκέτευτος, *ος, ον*, qui ne supplie pas [ἀν-, ἰηκεύω].

ἀνίηκτος, *ος, ον*, invincible [ἀ, νιχάω].

ἀνίηκμος, *ος, ον*, sec [ἀν-, ἰημάς].

ἀνίηλαστος, *ος, ον*, implacable [ἀν-, ἰηλάσμαι].

ἀνίημάω (*impf.* ἀνίημαι-ων, *f.* ἀνίησμαι, *ao.* ἀνίησα, *pf.* ἰησμαι; *pass. seul.* *ao.* ἀνίηθη, *pf.* ἀνίηθημαι) tirer en haut [ἀνά, ἴημαι].

ἀνίηος, *ος, ον, c. ἀνιηρός.*

ἀνίηχος, *dor. c. ἡνίηχος.*

ἀνίηπος, *ος, ον* : **1** qui n'a pas de cheval || **2** qui ne sert pas dans la cavalerie || **3** improprie à monter à cheval || **4** impraticable aux chevaux [ἀν-, ἴηπος].

ἀνίηπταμαι (*ao. dor. ἀνιηπταμαι*) s'envoler.

ἀνίηπόπους, -ποδος (ὁ, ἡ) dont les pieds ne sont pas lavés [ἀ, πούς].

ἀνίηπτος, *ος, ον* : **1** non lavé || **2** qui ne peut être lavé [ἀ, νίπτω].

ἀνίηρος, *gén. pl. contracté d'ανιηρός.*

ἀνίη, *adv. béot. c. ἄνιη, sans.*

ἀνίηροπος, *ος, ον*, non impartial [ἀν. ῥέπω].

ἀνίησος, *ος, ον* : **1** inégal; ἀν. πολιτεία, ESCHN. gouvernement oligarchique || **2** inique, partial [ἀν-, ἴσος].

ἀνίησότης, *ητος* (ἡ) inégalité [ἀνίησος].

ἀνίησώω (*part. ao. pass.* ἀνιησθεῖς) égaliser, égaliser; *au pass.* devenir égal [ἀνά, ἴσώω].

ἀνίηστημι (*impf.* ἀνιστην, *f.* ἀνιστησω, *ao.* **1** ἀνιστησα, *ao.* **2** ἀνιστην, *pf.* ἀνιστηχα; *pass. f.* ἀνιστηθήσμαι, *ao.* ἀνιστηθήν, *pf.* ἀνιστηθημαι) **A tr.** (*aux temps suiv. : prés., impf., fut. et ao.* **1 act., fut. et ao. moy.**) **I** (ἀνά, en haut) **1** faire se lever : τινά χειρός ἀν. IL. χερρός ἀν. OD. faire lever qqn en le

tenant par la main; τινά ἐξ ἔδρας, SOPH. faire lever qqn d'un siège; *abs.* ἀν. τινά, IL. faire lever qqn || **2** faire lever du lit || **3** ressusciter || **4 fig.** relever, sauver (d'une situation misérable, de la servitude) || **5** faire lever (le gibier) || **6** lever (des armes, des troupes) || **7 fig.** exciter : τινά τινι, qqn contre un adversaire; πόλεμον, PLUT. exciter une guerre || **8** ériger, élever : πύργον, une tour; τινά χρυσοῦν *ou* χαλκοῦν, PLUT. élever à qqn une statue d'or *ou* d'airain; *de même au moy.* ἀνιησασθαι πόλι, HDT. se bâtir une ville || **9** faire monter : ἐπὶ τὸ βῆμα, PLUT. à la tribune || **II** (ἀνά, de nouveau), relever, restaurer, rebâtir || **III** (ἀνά, en arrière) **1** faire se lever et s'éloigner; faire émigrer, transporter (un peuple) hors de (son pays) || **2** remettre, différer : ἐκκλησίαν ἀνιησῆσαι, XEN. ajourner une assemblée || **B intr. aux temps suiv. (act. ao. 2, pf., pl. q. pf.; moy. prés., impf., fut., ao. 2)** **I** (ἀνά, en haut) **1** se lever : ἐξ ἔδρας, IL. de son siège; ἀπ' ἀκροθέτοιο ἀνιηστη, IL. (Héphæstos) se leva et s'éloigna du billot qui portait l'enclume; ἐπὶ δόρυ, OD. se lever (et quitter le tribunal) pour aller prendre le repas du soir; se lever pour parler; *avec un inf.* ἀνιηστη μαντεύεσθαι, OD. il se leva pour faire une prédiction; *de même*, se lever comme champion : τινί, IL. pour lutter contre qqn; ἀν. ἐξ εὐνῆς, IL. *ou* εὐνήθεν, OD. *ou abs.* se lever, sortir du lit; *p. anal.* revenir des enfers, IL.; *d'ou* ressusciter, HDT.; *de même* ἀν. ἐκ νόσου, HDT. *ou abs.* relever de maladie || **2** s'élever, se dresser || **3** sourdre, jaillir : ἀν. ἐξ ὄρους, PLUT. prendre sa source dans une montagne || **4 fig.** surgir, se produire, *en parl. d'événements* || **II** (ἀνά, en arrière) partir : εἰς ὄχλημα, PLAT. pour aller dans une maison; *d'ou* être forcé d'émigrer : ἀνιησθαι ὑπὸ τιος, THC. être forcé par qqn de quitter son pays; χεῖρας ἀνιησθηχία, HDT. pays dépeuplé par une émigration; πόλις ἀνιησθηκεν ὄρυ, EUR. la ville est dévastée par la lance [ἀνά, ἴστημι].

ἀνιηστορέω-ω, interroger : τινά, qqn; περί τιος, sur qqe ch. [ἀνά, ἴ.]

ἀνιηστόρητος, *ος, ον*, non mentionné dans l'histoire, inconnu [ἀν-, ἴστορέω].

ἀνιηστορήτως, *adv.* sans connaissance de, *gén.*

ἀνιηστω, **2 sg. impér. prés. moy. ou impf. moy.** d'ανιηστημι.

ἀνιησχω (*seul. prés. et impf.*) **I tr.** (ἀνά, en haut) **1** lever, élever : χεῖρας θεοῖσι, IL. lever les mains vers les dieux, *etc.* || **2** (ἀνά, en arrière) tenir en arrière, retenir || **II intr.** **1** se lever, *en parl. des astres* || **2** sourdre, prendre sa source [ἀνά, ἴ.]

ἀνιησως, *adv.* inégalement [ἀνίησος].

ἀνιησωσις, *ως* (ἡ) action d'égaliser [ἀνιησώω].

ἀνιησώω, dépister [ἀνά, ἴησώω].

ἀνιηστω, **3 pl. prés. opt. ion.** d'ανιηστω.

ἀνιησων, -οντος, *part. prés.* d'ανιηστω.

ἀνιησων, *ωνος* (ὁ) *c.* Ἀνιησός.

ἀνιησόμεαι, *v. ἀνανεόμεαι.*

ἀνιησόμελος, *c. ἀνιησόμελος.*

ἀνιησώσασθαι, *inf. ao. moy. poét. d'ἀνανεώω.*



**ἄνησον**, ου (τὸ) *v. ἄνησον*.

**Ἄννιβας**, ου *et* α (ὸ) Annibal *ou* Hannibal, *général carthaginois*.

**Ἄνουβιζω**, être partisan d'Hannibal [*Ἄννιβας*].

**Ἄνοδια**, ας (ῆ) route impraticable: ἄνοδιαίς, *Publ.* à travers des régions sans routes frayées [*ἄνοδος*].

**1 ἄν-οδος**, ος, ον, sans routes, impraticable [*ἄν-, ὁδός*].

**2 ἄν-οδος**, ου (ῆ) **1** chemin d'accès à une hauteur (montagne, colline) || **2** expédition dans l'intérieur d'un pays [*ἄνα, ὁδός*].

**ἄν-οδύρομαι**, déplorer à grands cris [*ἄνά, ὀ.*].

**ἄ-νοήμων**, ών, ον, *gén.* ονος, insensé, irréflechti [*ἄ, νοέω*].

**ἄ-νόητος**, ος, ον : **1** *pass.* qu'on ne saisit pas par l'esprit || **2** *act.* qui ne comprend pas, *gén.*; *abs.* inintelligent, sot; τὰ ἄ. sottises, folies [*ἄ, νοέω*].

**ἄνοήτως**, *adv.* sottement, follement.

**ἄνοια**, ας (ῆ) dérision, sottise, folie [*ἄνοος*].

**ἄν-οιγνυμι**, *c. le suiv.*

**ἄν-οίγω** (*impf.* ἀνεψγων, *f.* ἀνοίξω, *ao.* ἀνεψξω, *pf.* ἀνεψξω, *pf.* 2 *au sens intr.* ἀνεψγω, *d'ou pl. q. pf.* *au sens intr.* ἀνεψγειν; *pass. impf.* ἀνεψγομένη; *f. moy.* *au sens pass.* ἀνοίξομαι; *f. réc.* ἀνοιγθήσομαι; *ao.* ἀνεψγήθην, *d'ou inf.* ἀνοιγθήναι; *pf.* ἀνεψξομαι; *pl. q. pf.* ἀνεψξομένη; *f. ant.* ἀνεψξομαι) **1** ouvrir : πύλας, les portes; κληίδα, *lit.* retirer le verrou d'une porte qu'on ouvre; πώμα, *lit.* découvrir (un vase en ôtant) le couvercle; *t. de mar.* se mettre au clair, *en parl. de marins qui font leurs préparatifs de départ ou de combat || **2** *fig.* découvrir, révéler, déclarer [*ἄνα, οίγω*].*

**ἄν-οιδέω-ω** (*ao.* ἀνψδῆσα, *pf.* ἀνψδῆξα) s'enfler, se gonfler, *fig.* θυμός ἀνοιδέει, *HER.* le cœur se gonfle (de colère) [*ἄνά, οιδάινω*].

**ἄν-οικειος**, ος, ον, qui ne convient pas, impropre [*ἄν-, οικεῖος*].

**ἄν-οικίζω** (*ao.* ἀνψκίσα) **1** (ἄνά, en haut) bâtir dans l'intérieur des terres || **2** (ἄνά, de nouveau) coloniser de nouveau; *au pass.* se repeupler || *Moy.* aller s'établir dans l'intérieur des terres [*ἄνά, οί.*].

**ἄν-οικοδομέω-ω** : **1** fortifier, barricader || **2** reconstruire, rebâtir, relever [*ἄνά, οί.*].

**ἄν-οικονομητος**, ος, ον, qui administre mal [*ἄν-, οικονομέω*].

**ἄν-οικος**, ος, ον, sans résidence [*ἄν-, οἶκος*].

**ἄν-οικτος**, ος, ον, impitoyable [*ἄν-, οἶκτος*].

**ἄνοικτός**, ῆ, ὄν, ouvert [*ἀνοίγω*].

**ἄνοικτως**, *adv.* sans provoquer la pitié.

**ἄν-οιμώζω** (*ao.* ἀνψμῶξα) éclater en gémissements [*ἄνά, οί.*].

**ἄνοιμωκτί**, *adv.* sans gémissements [*ἀνοίμωκτος*].

**ἄν-οιμωκτος**, ος, ον, non pleuré : τίμημα τύμβου τῆς ἀνοιμώκτου τύχης. *ESCH.* honneur rendu à (ce) tombeau pour réparer l'omission de la plainte funèbre [*ἄν-, οιμώζω*].

**ἀνοίξαι**, *inf.* *ao.* *d'ἀνοίγω*.

**ἀνοίξις**, εως (ῆ) ouverture [*ἀνοίγω*].

**ἄνοιστός**, α, ον, *adj. verb.* *d'ἀναφέρω*.

\***ἀνοιστός**, *ion.* ἀνώιστος, ῆ, ον, au sujet de qui *ou* de quoi on en a référé à [*ἀνοίσω, fut. ὀ ἀναφέρω*].

**ἀνοίσαι**, ἀνώσω, *inf.* *ao. ion. et ind. fut.* *d'ἀναφέρω*.

**ἀνοιγθήσομαι**, *v. ἀνοίγω*.

**ἀνοκοχή**, *v. ἀνακογγή*.

**ἄν-όλβιος**, ος, ον, malheureux [*ἄν-, ἔλβος*].

**ἄν-όλβος**, ος, ον : **1** malheureux, infortuné ||

**2** qui ne convient pas à une haute fortune ||

**3** pauvre d'esprit, insensé [*ἄν-, ἔλβος*].

**ἄν-όλεθρος**, ος, ον, qui n'a pas subi de dommage *ou* qui n'a pas péri [*ἄν-, ἔ.*].

**ἀνολική**, ῆς (ῆ) action de tirer en haut [*ἀνέλκω*].

**ἄν-ολολύζω** (*ao.* ἀνωλόλυξα) pousser de grands cris de joie *ou* de douleur, *d'ou* se lamenter sur, *acc.* [*ἄνά, ἔ.*].

**ἄν-ολοφύρομαι** (*ao.* ἀνωλοφυράμην) se lamenter [*ἄνά, ἔ.*].

**ἄνομαι**, *v. ἔνω* **1**.

**ἄν-ομαλίζω** (*inf. pf. pass.* ἀνωμαλίσθαι) égaliser [*ἄνά, ἔ.*].

**ἄν-ομβρος**, ος, ον, sans pluie, sec [*ἄν-, ἔ.*].

**ἄνομες**, **1** *pl. impf. dor.* *d'ἔνω* **1**.

**ἄνομέω-ω**, vivre *ou* agir illégalement [*ἄνομος*].

**ἄνομία**, ας (ῆ) illégalité, *d'ou* iniquité, injustice; impiété [*ἄνομος*].

**ἄν-ομίλητος**, ος, ον, insociable, sauvage [*ἄν-, ὀμιλέω*].

**ἄν-όμματος**, ος, ον, sans yeux [*ἄν-, ὄμμα*].

**ἄν-ομοιοειδής**, ῆς, ἔς, d'espèce différente [*ἄν-, ὀ.*].

**ἄν-όμοιος**, ος *ou* α, ον, dissemblable, différent de, *dat.* [*ἄν-, ὀμοιος*].

**ἄνομοίως**, *adv.* différemment.

**ἄν-ομολογέω-ω**, tomber d'accord, convenir de, *inf.*; *au pass.* ἀνωμολόγημαι τὰ κρίστω πράττειν, *DÉM.* on convient que j'ai fait pour le mieux [*ἄνά, ὀ.*].

**ἄνομολογία**, ες (ῆ) incohérence, contradiction [*ἀνομολογος*].

**ἄν-ομολογούμενος**, ῆ, ον, non convenu [*ἄν-, ὀμολογέω*].

**ἄ-νομος**, ος, ον : **1** sans lois, illégitime, impie, criminel; ἔνομα, *THC.* actes illégaux *ou* arbitraires, illégalités || **2** sans rythme : ἄνομος νόμος, *ESCH.* air qui n'en est pas un, *c. à d.* chant de malheur [*ἄ, νόμος*].

**ἄνόμως**, *adv.* sans lois, sans règle.

**ἄνόματα**, *dor. c.* ἀνόνητα, *v. le suiv.*

**ἄν-όνητος**, ος, ον : **1** *pass.* inutile; *pl. neutre adv.* ἀνόνητα, sans en jouir; *d'ou* en vain || **2** *act.* qui ne tire pas profit de, *gén.* [*ἄν-, ὀνήτημι*].

**ἄ-νοος-ους**, οος-ους, οον-οον, insensé, irréflechti, imprudent || *Op.* -ούσταρος [*ἄ, νόος*].

**ἄν-οπαία**, *adv.* à perte de vue [*ἄνά, R.* Ὀπ, voir, *cf.* ὀψομαι].

**ἄν-οπλος**, ος, ον, sans bouclier [*ἄν-, ὀπλον*].

**ἄν-όργανος**, ος, ον : **1** sans organes || **2** qui ne se sert pas de ses organes, qui n'a pas de besoins matériels [*ἄν-, ὄργανον*].

**ἄν-οργιστος**, ος, ον, non célèbre [*ἄν-, ὄργιζω*].

**ἄν-όρεκτος**, ος, ον : **1** sans appétit, sans désir || **2** non désiré [*ἄν-, ὄρέγω*].

**ἄν-ορθόω-ω** (*ao.* ἀνώρθωσα) rebâtir, relever, restaurer, rétablir.

**ἄν-ορμος**, ος, ον, (port) où l'on ne doit pas aborder [*ἄν-, ὄρμος*].

**ἀν-ορούω** (*seul. prés. et ao. épq. ανορουσα*) se lever vivement, s'élançer [ἀνά, ὀ.].

**ἀν-ορύσσω**, *att. -ορύττω* : 1 déterrer || 2 violer une sépulture [ἀνά, ὀ.].

**ἀν-όσιος, ος, ον** : 1 impie, sacrilège; τὰ ἀνόσια, XEN. actions ou paroles sacrilèges || 2 qui n'a pas reçu la sépulture selon les rites [ἀν-, ὀσιος].

**ἀνοσιότης, ἥτος** (ἦ) impiété, sacrilège [ἀνόσιος].

**ἀνοσιουργία, ας** (ἦ) sacrilège, scélératesse [ἀνόσιος, ἔργον].

**ἀνοσίως**, *adv.* 1 d'une manière sacrilège || 2 par suite d'un crime impie [ἀνόσιος].

**ἀ-νοσος, ος, ον**, exempt de maladie; ἀ-κακῶν, EUR. non atteint de maux [ἀ-, νόσος].

**ἀ-νόστιμος, ος, ον**, qui ne peut revenir [ἀ-, νόστος].

1 **ἀ-νοστος, ος, ον**, qui ne revient pas [ἀ-, νόστος].

2 **ἀν-οστος, ος, ον**, sans saveur, sans goût [ἀν-, ὀζω].

**ἀν-οτοτύζω** (*ao. ἀνωτότυξα*) éclater en sanglots [ἀνά, ὀτοτοῦ].

**Ἄνουβιδιον, ου** (τὸ) temple d'Anubis (*dieu égyptien à tête de chien*).

**ἀ-νουθέτητος, ος, ον**, non blâmé, non averti [ἀ-, νουθετέω].

**ἀνους**, *v. ἀνοος*.

**ἀνουσος**, *épq. et ion. c. ἀνοσος*.

**ἀν-ούτατος, ος, ον**, non blessé [ἀν-, ούτάω].

**ἀνουτητί**, *adv.* sans blessure.

**ἀνοχή, ἥς** (ἦ) suspension d'armes, armistice [ἀνέχω].

**ἀνόχυρος**, *v. ἀνώχυρος*.

**ἀνοψία, ας** (ἦ) manque de poissons [ἐνοψοί].

**ἀν-οψος, ος, ον**, qui manque de mets, *c. à d.* qui n'a que du pain [ἀν-, ὀψον].

**ἀν-περ**, *v. ἄν 2*.

**ἀνπερ**, *dor. c. ἦνπερ, acc. fém. d'ὀπερ*.

**ἀνοπάσσωμαι**, *sbj. ao. poét. d'ἀνασπάω*.

**ἀνστα**, **ἀνσταθί**, 2 *sg. impér. ao. 2 poét. d'ἀνίστημι*.

**ἀνσθάα**, *part. fém. ao. 2 poét. d'ἀνίστημι*.

**ἀνστατα**, 2 *pl. impér. ao. 2 poét. d'ἀνίστημι*.

**ἀνστήμεναι** (*inf. f. moy. épq.*), **ἀνστήσασθαι** (*inf. f. moy. épq.*), **ἀνστήσω** (*f. poét.*), **ἀνστήτην** (3 *duel ao. 2 épq.*), *d'ἀνίστημι*.

**ἀνστρέψειαν**, 3 *pl. aθ. opt. d'ἀναστρέφω*.

**ἀνσχεο**, 2 *sg. ao. 2 ind. et impér. moy. poét. d'ἀνέχω*.

**ἀνσχετός**, *poét. c. ἀνασχετός*.

**ἀνσχήσασθαι**, *inf. f. moy. poét. d'ἀνέχω*.

**ἀντα** : I *adv.* en face, face à face, vis-à-vis : ἔ-μάγασθαι, IL. combattre face à face, *c. à d.* homme à homme; θεοῖσ' ἔ-έωκει, IL. à le voir en face, il ressemblait aux dieux ||

II *prép.* 1 en face de, vis-à-vis de, contre, *gén.*; *fig.* Διὸς ἄντα πολεμίζειν, IL. combattre à l'encontre des ordres de Zeus || 2 devant : ἔ-παρετῶν σχομένη κρήδεμνα, OD. ramenant son voile devant ses joues [*cf. ἀντί*].

**ἀντ-αγοράζω**, acheter à la place, en échange.

**ἀντ-αγωνίζομαι** (*impf. ἀντηγωνίζομην, f. ἀνταγωνιζομαι, etc.*) 1 lutter les armes à la main contre, *dat.* : en *gén.* lutter ou disputer contre, *dat.* : οἱ ἀνταγωνιζόμενοι τι,

XEN. les parties adverses dans un procès || 2 jouer un rôle (tragique) en face d'un autre acteur.

**ἀνταγωνιστής, οὔ** (ὀ) antagoniste, adversaire [ἀνταγωνίζομαι].

**ἀντ-ᾄδω** (*f. -ᾄδομαι, part. ao. ἀντάσας, inf. ao. pass. ἀντασθῆναι*) chanter ou crier en réponse.

**ἀντ-αίρω**, *ion. c. ἀνταίρω*.

**ἀντ-αιδέομαι-οὔμαι**, témoigner du respect en retour : τινα, à *qqn.*

**ἀνταίος, α, ον** : 1 qui est en face, par devant : ἀνταία πληγή, SOPH. coup reçu par devant; ἀνταίαν παίειν τινα, SOPH. frapper *qqn* par devant || 2 adversaire, ennemi; contraire, *en parl. du vent* [ἀντα ou ἀντί].

**ἀντ-αίρω** (*f. ἀνταῖω, ao. ἀντήρα, d'ou inf. ἀνταῖραι*) I *tr.* lever contre || II *intr.* 1 s'élever en face de || 2 se lever contre, *dat. ou πρός et l'acc.* résister à || *Moy.* lever contre.

**ἀντ-αιτέω-ῶ**, demander en retour.

**ἀντακαίος, ου** (ὀ) sorte d'esturgeon.

**ἀντ-ακολουθεῶ-ῶ**, suivre à son tour, *dat.*

**ἀντ-ακούω** (*f. -ούσομαι, ao. ἀντίκουσα*) 1 entendre ou écouter à son tour : ἀντί τινας τι, *qqe ch.* en réponse à ce qui vient d'être dit; τι ἀντ. τινας, EUR. entendre une réponse de *qqn* || 2 apprendre en échange ou à son tour, *acc.*

**ἀντ-αλαλάζω**, répondre par un cri ou par des cris.

**ἀντ-αλλάσσω**, *att. -αλλάττω* : 1 donner en échange : ἀντηλλαγμένος τοῦ ἐκατέρων τρόπου, THC. les deux peuples échangeant leur manière de combattre || 2 changer : τὴν ἀξίωσιν τῶν ὀνομάτων, THC. changer l'acception (plus ou moins honorable) des mots (par rapport aux choses qu'ils désignent) || *Moy.* prendre ou recevoir en échange : τί τινας, prendre une chose en échange d'une autre.

**ἀντ-αμείβομαι** : 1 payer en retour : τινα κακοῖς, ESCHL. rendre à *qqn* mal pour mal || 2 répondre, répliquer : τοισίδε, HDT. en ces termes; τι πρός τινα, ou τινά τι, ou τινά τινα, répondre *qqe ch.* à *qqn.*

**ἀντ-αμύνομαι** : 1 se venger de : τὸν ἐχθρόν κακοῖς, SOPH. infliger des maux en représaille à l'ennemi (de sa famille) || 2 se défendre, résister.

**ἀντ-ανάγω** (*impf. ἀντανῆγον, ao. 2 ἀντανήγαγον*) *t. de mar.* : 1 *tr.* conduire en pleine mer contre : ἀ-νέας, HDT. lancer ses vaisseaux en pleine mer contre (l'ennemi) || 2 *intr.* (*s. e. νέας*) se lancer en pleine mer contre; ἀντ. ναυσί, THC. sortir en mer avec (86) vaisseaux || *Moy.* (*impf. ἀντανηγόμεν*) se lancer en pleine mer contre.

**ἀντ-αναίρω-ῶ** (*ao. 2 ἀντανείρων*) nier ou réfuter.

**ἀντανάκλασις, εως** (ἦ) répercussion, réflexion (de la lumière ou du son) [ἀντανακλάω].

**ἀντ-ανακλάω-ῶ**, réfléchir, répercuter (la lumière).

**ἀντ-αναμένω** (*part. ao. -αναμείνας*) attendre de son côté.

**ἀντ-αναπληρώω-ῶ**, mettre en balance, contrebalancer.

**ἀντ-αναφέρω**, rapporter en retour.  
**ἀντ-ανδρός, ου** (ὁ, ὅ) remplaçant, otage (*litt.* homme pour homme) [ἀντί, ἀνδρ].  
**ἀντ-ἀνεμι** (*impf.* ἀντανήμι) élever contre ou parallèlement à.  
**ἀντ-ανίστημι** : I *tr.* lever en retour ou lever contre || II *intr.* (ao. 2 et moy.) 1 résister à, *dat.* || 2 lutter l'un contre l'autre.  
**ἀντ-ἀξίος, α ου ος, ον**, équivalent à, *gén.* [ἀντί, ξ].  
**ἀντ-αξιόω-ῶ**, réclamer en retour.  
**ἀντ-απαιτέω-ῶ, c. le préc.**  
**ἀντ-απαμειδομαι**, rendre la pareille.  
**ἀντ-αποδεικνυμι** (ao. -απέδειξα) démontrer à son tour.  
**ἀντ-αποδίδωμι** (*f.* -αποδώσω, etc.) : I *tr.* 1 rendre en échange : τὸ ὅμοιον, *Πηλ.* τὸ ἴσον, *Thc.* τὴν ἴσιν, *Arist.* rendre la pareille ; 2. ἀρετήν, *Thc.* se montrer généreux en retour ; *particul.* renvoyer le son || 2 faire se répondre, faire se correspondre || II *intr.* correspondre à, *dat.*  
**ἀνταπόδοσις, εως** (ἡ) restitution en échange [ἀνταποδίδωμι].  
**ἀντ-αποκτείνω**, tuer par représailles.  
**ἀντ-απολαμβάνω**, recevoir en retour.  
**ἀντ-απόλλυμι**, faire périr par représailles || *Moy.* (ao. 2 ἀναπολόμην) 1 périr à son tour || 2 périr en échange de : ὑπὲρ τινος, pour expier la mort de qqn.  
**ἀντ-αποστέλλω** (*impf.* -απέστελλον) renvoyer en échange, rapporter.  
**ἀντ-αποφαίνω**, exposer à son tour.  
**ἀντ-ἀπτομαι, ιων. c.** ἀνθάπτομαι.  
**ἀντάραι, inf. ao. d'ἀνταίρω.**  
**ἀντ-ἀπώσις, εως** (ἡ) action de repousser mutuellement [ἀντί, ἀπωθέω].  
**ἀντ-ἀριθμός, ος, ον**, qui compense [ἀντί, ἀριθμός].  
**ἀντ-αρκέω-ῶ** : 1 résister, tenir bon || 2 persister.  
**ἀντ-αρктиκός, ἡ, ὄν**, antarctique ou austral.  
**ἀντ-ασπάζομαι**, embrasser à son tour, accueillir à son tour amicalement.  
**ἀντ-ατιμάζω**, rendre mépris pour mépris.  
**ἀνταύγεια, ας** (ἡ) réflexion de la lumière, reflet [ἀνταυγής].  
**ἀντ-αυγέω-ῶ** (*impf.* ἀντηύγουσιν) réfléchir la lumière [ἀνταυγής].  
**ἀντ-αυγής, ἡς, ἐς**, qui réfléchit ou renvoie la lumière [ἀντί, αὐγή].  
**ἀντ-αυδάω-ῶ**, répondre : τινα, à qqn.  
**ἀντ-αφιημι** (ao. -αφήχα) : ὄαχρω, *Eur.* laisser couler ses larmes à son tour.  
**ἀντάγησας, 3 sg. ao. dor. d'ἀντηχέω.**  
**ἀντάω-ῶ** (*impf.* ἤντων, *f.* ἀντήσω, *ao.* ἤντησα, *pf.* ἴνυς.) 1 rencontrer, *dat., rar. acc.* || 2 se rencontrer avec, en venir aux mains avec, *gén.* || 3 rencontrer, obtenir, avoir part à : μάχης, *Il.* rencontrer un combat, *c. à d.* un adversaire, *δαίτης, Op.* prendre part à un repas ; ὅπως ἤντησας ὀπωπής, *Op.* (dis-moi tout) comme tes yeux l'ont vu (*litt.* comme tu en as rencontré la vue) ; τινος ἀπό τινος, éprouver un certain traitement de la part de qqn ; avec *l'acc.* : σπέρμα ζντας Ἐρεχθειδῶν. *Soph.* le destin l'a fait naître de la race des Erechthéides [ἀντα ου ἀντί].

**ἀντ-εγκαλέω-ῶ**, récriminer, reprocher à son tour.  
**ἀντ-εικάζω** (*f.* -εικάσομαι, *ao.* ἀντήκασα) comparer les traits : τινα τινα, confronter qqn avec un autre pour juger de la ressemblance.  
**ἀντείληγα, pf.** d'ἀντιλαγχάνω.  
**ἀν-τείνω, ποét. c.** ἀνατείνω.  
**ἀντεῖπον, v.** ἀντιλέγω.  
**ἀντερόρμη, v.** ἀντέρομαι.  
**\*ἀντ-εῖρω** (*fut.* ἀντέρω, *pf.* ἀντεῖρηχα, *part. pf. pass.* -εῖρημένος, *f. ant.* -εῖρήσομαι) 1 contredire : οὐδὲν ἀντειρήσεται, *Soph.* rien ne sera contesté || 2 répondre : τι πρὸς τινα, qqe ch. à qqn.  
**ἀντ-εισάγω** : 1 introduire à la place d'un autre, substituer || 2 amener tour à tour en fonction.  
**ἀντ-εκελέπτω** (ao. ἀντεξέλεψα) dérober ou voler à son tour.  
**ἀντ-εκόπτω**, mutiler à son tour ou en retour.  
**ἀντ-εκπέμπω**, mettre de son côté en campagne.  
**ἀντ-εκπέλω**, mettre à la voile à la rencontre de, *dat.* [ἀντί, ἐκ].  
**ἀντ-εκπήσσω**, éprouvanter de son côté.  
**ἀντ-εκτείνω**, étendre en face de, comparer.  
**ἀντ-εκτίθημι**, exposer à la place.  
**ἀντ-εκτρέχω** (ao. 2 -εξέδραμον) s'élaner au-devant de [ἀντί, ἐκ].  
**ἀντ-εκφέρω**, opposer : τί τινα, une chose à une autre.  
**ἀντ-ελαύνω**, s'avancer (à cheval, sur un navire, etc.) à la rencontre de.  
**ἀντελιγμός, v.** ἀνθελιγμός.  
**ἀντέλλοισα, ἀντέλλοντι, part. prés. fém. dor. et 3 pl. prés. ind. dor. d'ἀντέλλω.**  
**ἀν-τέλλω, ποét. c.** ἀνατέλλω.  
**ἀντ-ελπίζω** (*part. ao.* ἀντελπίζας) espérer en échange.  
**ἀντ-εμβάλλω** (ao. 2 -ενέβαλον) jeter à son tour (une armée) dans, avec εἰς et *l'acc.*  
**ἀντ-εμβιβάζω** (*inf. ao.* -εμβιβάσαι) embarquer à la place d'un autre.  
**ἀντ-εμπήγνυμι** (*sbj. ao. 2 pass.* ἀντεμπαγῶ) enfoncer ou ficher contre [ἀντί, ἐ].  
**ἀντ-εμπίπλημι** (ao. ἀντενέπλησα) 1 emplir à son tour, *acc.* || 2 emplir en retour : τινός, de qqe ch.  
**ἀντ-εμπύρημι** (*impf.* -ενεπίμπρην) incendier en retour ou à son tour.  
**ἀντ-ενδύομαι**, revêtir en échange.  
**ἀντ-εξάγω**, mettre en campagne.  
**ἀντ-εξαίτέω-ῶ**, réclamer en échange.  
**ἀντ-εξελαύνω**, pousser (un cheval, une armée) contre, *c. à d.* marcher contre.  
**ἀντ-εξέρχομαι**, marcher contre.  
**ἀντ-εξετάζω**, comparer : τι παρά τι ου πρὸς τι, une chose avec une autre || *Moy.* 1 se mesurer ou lutter avec qqn || 2 avoir une contestation en justice avec qqn.  
**ἀντ-εξιππεύω**, s'élaner à cheval contre.  
**ἀντ-εξίσταμαι** (ao. 2 -εξίστην) s'insurger contre.  
**ἀντεξόρμησις, εως** (ἡ) action de s'élaner contre [ἀντί, ἐξορμίζω].

**ἀντ-επάγω**, conduire (des troupes) contre, marcher contre.  
**ἀντ-εποινώ-ω**, louer à son tour, *acc.*  
**ἀντ-επανάγομαι**, se porter au large contre, faire voile contre.  
**ἀντ-επαφήμι** (*inf.* *ao.* 2 -αφεῖναι) lâcher à son tour contre, *rég. ind. au dat.*  
**ἀντ-έπειμι** (*impf.* -επήειν) marcher contre, *dat.*  
**ἀντ-επεισάγω**, introduire à son tour *ou* à la place de.  
**ἀντ-επεισοδος, ου (ή)** entrée à son tour *ou* à l'encontre.  
**ἀντ-επεισέρομαι**, s'introduire à son tour *ou* à la place de.  
**ἀντ-επεξάγω** (*impf.* -επεξήγον) faire sortir (des troupes) contre, marcher contre.  
**ἀντ-επέξειμι** (*impf.* -επεξήν) sortir pour marcher contre.  
**ἀντ-επεξελαύνω** (*part. ao.* -επεξελάσας) faire sortir (des troupes) contre, marcher au-devant (de l'ennemi).  
**ἀντ-επεξέρχομαι** (*part. ao.* 2 -επεξεθών) *c.* ἀντεπέξειμι.  
**ἀντ-επιβουλεύω**, tendre une embuscade à son tour.  
**ἀντ-επιδείκνυμι**, montrer au contraire || *Moy.* 1 *intr.* se produire en compétition || 2 *tr.* montrer en opposition *ou* en rivalité avec : τί τι *ou* πρὸς τι, une chose en opposition avec une autre.  
**ἀντ-επιθυμέω-ω**, désirer concurremment avec qqn : *au pass.* ἀντεπιθυμοῦμαι τῆς συνουσίας, XEN. celui dont je désire la société désire aussi la mienne.  
**ἀντ-επικρατέω-ω**, dominer à son tour.  
**ἀντ-επιλαμβάνομαι**, s'attacher en retour à, *gén.*  
**ἀντ-επιμελέομαι-οῦμαι**, prendre soin à son tour de, *gén.*  
**ἀντ-επινοέω-οῶ**, imaginer à son tour *ou* par contre.  
**ἀντ-επιπλέω**, naviguer contre, s'avancer contre, *en parl. de vaisseaux.*  
**ἀντ-επιστρατεύω**, faire à son tour une expédition contre.  
**ἀντ-επιτάσσω**, *att.* -τάττω, donner ordre à son tour.  
**ἀντ-επιτειχίζομαι** (*part. pf. pass.* -τετειχισμένος) se construire des fortifications contre, *au pf.* avoir ses moyens de défense tout prêts.  
**ἀντ-επιτιθέμι**, remettre en échange *ou* en réponse.  
**ἀντ-επιχειρέω-ω**, prendre à son tour l'offensive, *ou* résister à son tour.  
**ἀντ-εραστής, ου (ό)** rival en amour [ἀντεράτω].  
**ἀντ-εράω-ω** : 1 rendre amour pour amour || 2 être rival en amour : τι *de* qqn ; *abs.* τὸ ἀντεράω, PLUT. la rivalité en amour.  
**ἀντ-ερείδω** : 1 *tr.* appuyer contre, arc-bouter : ξύλα, XEN. appuyer des étais (contre une tour) || 2 *intr.* tenir ferme contre, offrir de la résistance à, *dat. ou* πρὸς *et* l'*acc.*  
**ἀντέρεισις, εως (ή)** résistance d'une chose appuyée sur une autre [ἀντερείδω].  
**ἀντ-ερίζω**, disputer contre, *dat.*

**ἀντ-έρομαι** (*ao.* 2 ἀντηρόμην, *ion.* ἀντειρόμην) interroger à son tour.  
**ἀντερῶ, v.** \*ἀντεῖρω *et* ἀντιλέγω.  
**ἀντ-ερωτάω-ω**, interroger à son tour.  
**ἀντέστην, ἀντέστησα, v.** ἀνθίστημι.  
**ἀντ-ευεργετέω-ω**, rendre un bienfait pour un autre.  
**ἀντ-ευνοέω-οῶ**, rendre bienveillance pour bienveillance.  
**ἀντ-ευποιέω-ω, ου** mieux séparément ἀντ' εὐποιέω, obliger à son tour, *acc.*  
**ἀντ-εφορμέω-ω**, être à l'ancre en face (de l'ennemi).  
**ἀντ-έχω** (*f.* ἀνθέξω, *ao.* 2 ἀντέσχον) : I *tr.* tenir devant : χεῖρα κρατός, SOPH. tenir sa main devant sa figure ; ὄμμασι δ' ἀντίσχοις τάνδ' ἀγλαν, SOPH. conserve sur ses traits ce doux éclat || II *intr.* 1 tenir contre, résister, *dat. ou* πρὸς *et* l'*acc.* ; *abs.* tenir bon, résister || 2 *p. suite*, se maintenir, persister, durer : ὁ ποταμός οὐκ ἀντέσχε τὸ ὕδωρ παρέχων τῷ στρατῷ, HDT. le fleuve ne put suffire à fournir de l'eau à l'armée ; *p. suite*, suffire à permettre de, *abs.* ἐς ὅσον ἡ ἐπιστήμη ἀντέχοι, THC. tant que la science marchait de pair (avec la bonne volonté, le courage) || *Moy.* I *tr.* tenir devant soi : τραπέζας ἀ. ἰών, OD. p'acer des tables devant soi pour se garantir des traits || II *intr.* 1 s'attacher à : χεῖρός, HDT. à la main (de qqn) ; *p. anal.* τοῦ πολέμου, HDT. persister à faire la guerre ; ἀ. τῆς ἀρετῆς, HDT. s'attacher à la vertu ; τῆς θαλάσσης, THC. s'adonner à la mer || 2 s'appuyer, se soutenir [ἀντί, ἔχω].  
**ἀντέω** (*impf.* ἤτεον) *ion.* *c.* ἀντάω.  
**ἀντη, ης (ή)** prière [ἀντομα].  
**ἀντ-ήλιος, ος, ον** : 1 qui regarde le levant || 2 exposé au soleil || 3 produit par la réflexion du soleil : οἱ ἀνθῆλιοι (*rec. p.* ἀντῆλι). PLUT. anthélie, phénomène de réflexion lumineuse qui double l'image du soleil [ἀντί, ἥλιος].  
**ἀντην, adv.** 1 en face ; τι *νὴ* ἐναλίγκιος ἀντην, OD. *ou* εἰκέλος ἔ. OD. semblable, à le voir en face, à qqn ; ἔ. στήσομαι, IL. je (lui) tiendrai tête || 2 en face de tous, publiquement, ouvertement ; ἔ. λοέσομαι, OD. je me baignerai sous les yeux de tous ; νείκειν ἔ. IL. faire des reproches publics [ἀντα].  
**ἀντ-ήνωρ, ορος (ό, ή)** qui tient la place d'un homme [ἀντί, ἀνῆρ].  
**ἀντήρα, v.** ἀνταίρω.  
**ἀντ-ηρέτης, ου (ό)** qui rame à la rencontre de, *c. à d.* adversaire [ἀντί, ἐρέτης].  
**ἀντ-ήρης, ης, ες** : 1 avec idée d'*hostilité*, qui se place au-devant, adversaire, ennemi || 2 qui se fait par devant : πλιγαὶ στέρνων ἀντήρεις, SOPH. coups reçus par devant en pleine poitrine [ἀντί, ἄρω].  
**ἀντηρίς, ἴβος (ή)** contre-étau, contre-fiche, jambe de force [ἀντερείδω].  
**ἀντησις (ή)** rencontre, *seul.* κατ' ἀντησιν, OD. en face [ἀντάω].  
**ἀντ-ηχέω-ω** : 1 *intr.* pousser un cri *ou* retentir contre || 2 *tr.* faire retentir en réponse, *acc.* [ἀντί, ἤ.].  
**ἀντήχησις, εως (ή)** retentissement [ἀντηχέω].

**ἀντί**, *prép. avec le gén.* au lieu de, à la place de : **1** *en gén.* βασιλεύειν ἀντί τινος, XÉS. régner à la place de qqm; ἀντί παιδίων ἰκετεύμεν σε, SOPH. nous te supplions au nom (*litt.* à la place) de ces enfants; ἀντί ἔρχεσθαι ἐπὶ ἄλλων, ἔρχειν ἀπάντων, HBT. au lieu d'être commandé par d'autres, commander à tous || **2** à l'égal de : ἀντί πολλῶν λαῶν ἔστιν, IL. il vaut à lui seul plusieurs armées; ἀ. κασιγνήτου ξείνος, OP. hôte qui tient lieu de frère || **3** en échange de : ἀ. τινος χάριν δοῦναι, IL. témoigner de la reconnaissance en échange d'un bienfait; ἀνθ' ὧν (*moi* ἀντί ὧν) ESCHL. en échange de quoi, pourquoi (*quf.* parce que); ἀνθ' οὗ; SOPH. pourquoi? ἀντί τοῦ; pourquoi? *ou* en punition de quoi? pourquoi? *p. suite*, en revanche, en compensation de || **4** en comparaison de : αἰρεῖσθαι τι ἀντί τινος, ISOCR. choisir une chose de préférence à une autre; καλὸν θάνατον αἰρετώτερον ἀντί αἰσχροῦ βίου, XÉS. (qu')une belle mort est bien préférable à une vie honteuse; ἄλλος ἀντ' ἐμοῦ, ESCHL. un autre que moi [*cf.* ἄνα et ἄνην].

**ἀντία**, *fém. et plur. neutre d'ἀντίας.*

**ἀντιάα**, *inf. prés. ἴρη. d'ἀντιάω.*

**ἀντιάασθε**, *2 pl. impf. moy. ἴρη. d'ἀντιάω.*

**ἀντιάζω** (*impf. ἡντιάζον. fut. et ao. confondus avec ceux d'ἀντιάζω*) **1** aller au-devant de, *acc.*; *abs.* aborder en suppliant, *d'où* supplier, *acc.* || **2** *p. suite*, rencontrer, *d'où* obtenir : τάφου, SOPH. un tombeau [ἀντίας].

**ἀντιάειρα**, *ας, adj. f.* égale à un homme, virile [ἀντί, ἀντήρ].

**ἀντιάω-ῶ** (*f. ἀσω, ao. ἡντίασα, pf. ἴνυσ.*) **1** aller au-devant de, *d'où* : **1** affronter, se mesurer avec : τινος, avec qqn; πολέμοιο, μάχης, IL. OP. affronter, *d'où* avoir à supporter une guerre, un combat, *etc.* || **2** venir au secours de || **3** s'approcher de, *acc.* || **II** rencontrer par hasard, *dat.* : ὁ ἀντίασας, OP. le premier venu; *p. suite*, rencontrer, obtenir. *gén.*; *en gén.* participer à, jouir de, *gén.*; *rar. en mauv. part.* : μένει ἀ. IL. s'exposer au choc de la colère de (qqn) || *Moy.* prendre part à, assister à (des nocés) *gén.* [ἀντίας].

**ἀντιάδην**, *adv.* en résistant [ἀντί, βάλω].

**ἀντιάδω**, résister à, lutter contre, *dat.*

**ἀντιάλλω** (*ao. 2 ἀντέβαλον, etc.*) riposter en lançant des traits; ἀντ. ἀκοντίους, PLUT. riposter avec des javalots [ἀ. βάλλω].

**ἀντιάσις, εως** (ή) opposition, résistance [ἀντιβαίνω].

**ἀντιβατικός, ή, όν**, qui résiste, opposé à [ἀντιβαίνω].

**ἀντιβηην**, *v. le suiv.*

**ἀντιβιος, α, ον**, adverse, contraire; *adv.* ἀντίβιον, IL. en face; *acc. fém. ion.* ἀντιβίην, IL. en face de, contre, *dat.* [ἀντί, βία].

**ἀντιβλέπω**, regarder en face, *dat. ou eis ou πρός et l'acc.*

**ἀντιβλεψις, εως** (ή) action d'échanger des regards *ou* de regarder en face [ἀντιβλέπω].

**ἀντιδοηθάω-ῶ**, venir à son tour au secours de, *dat.*

**ἀντιβολέω-ῶ** (*impf. ἡντιβόλων ou ἡντεβόλων, ao. ἴρη. ἀντεβόλησα*) **1** rencontrer, prendre part à : μάχης, IL. à un combat; τάφου, OP. obtenir une sépulture; στυγερός γάμος ἀντιβολήσει ἐμέθεν, OP. un triste hymen sera mon lot || **2** assister à. *dat.* || **3** s'approcher comme suppliant, *d'où* supplier, *acc.* [ἀντιβολή].

**ἀντιβόλησις, εως** (ή) *et* **ἀντιβολία, ας** (ή) prière, supplication.

**ἀντιβροντάω-ῶ**, répondre par des coups de tonnerre.

**ἀντιγενεηλογέω** (*ao. ἀντεγενεηλόγησα*) *ion.* attribuer une autre généalogie [ἀ. γενεαιολόγέω].

**ἀντιγνωμονέω-ῶ**, être d'un avis contraire [ἀ. γνώμη].

**ἀντιγραφεύς, εως** (ός) contrôleur des contributions [ἀντιγράφω].

**ἀντιγραφή, ής** (ή) **I** écrit en réponse, *d'où* : **1** réponse à un écrit || **2** réplique, réfutation || **II** plaidoyer || **III** transcription, copie [ἀντιγράφω].

**ἀντιγραφον, ου** (τό) transcription, copie (*neutre du suiv.*).

**ἀντιγραφος, ος, ον**, qui est la copie d'un écrit *ou* d'une peinture [ἀντιγράφω].

**ἀντιγράφω**, répondre par écrit.

**ἀντιδάκνω**, mordre à son tour.

**ἀντιδειπνος, ου** (ός) qui soupe à la place d'un autre [ἀ. δείπνον].

**ἀντιδεξιόμαι-ούμαι**, saluer (*litt.* tendre la main droite) à son tour, *acc.*

**ἀντιδεχομαι** (*ao. ἀντεδεξάμην*) recevoir en échange.

**ἀντιδημαγωγέω-ῶ**, être chef d'un parti populaire contre un chef rival.

**ἀντιδίδωμι** (*f. ἀντιδώω, etc.*) : **1** donner en retour; *τινί* τι, qqq ch. à qqn; χάριν, SOPH. témoigner de la reconnaissance || **2** donner en échange : τί τινος, τι ἀντί τινος, une chose à la place d'une autre; *abs. ἀ.* (*s. e. τήν οὐσίαν*) offrir d'échanger sa fortune avec celle d'un autre [*v.* ἀντίδοσις].

**ἀντιδιέξιμι**, passer en revue *ou* énumérer à son tour.

**ἀντιδικέω-ῶ** (*impf. ἡντιδικουν ou ἡντεδικουν*) **1** poursuivre *ou* se défendre en justice || **2** *en parl. du défendeur*, contester, se défendre contre [ἀντιδικός].

**ἀντιδικος, ου** (ός) **1** adversaire dans un procès, partie adverse || **2** ennemi [ἀ. δίκην].

**ἀντιδοσις, εως** (ή) action de donner en retour, échange, *particul.* échange de fortune, lorsqu'un citoyen astreint à l'obligation de la triarchie prétendait s'en décharger sur un autre plus riche et le forçait, en cas de refus, à l'échange de leur fortune [ἀντιδίδωμι].

**ἀντιδοτος, ος, ον**, donné comme remède à, *gén.*; τὸ ἀντιδοτον (*s. e. φάρμακον*) antidote [*adj. verb. d'ἀντιδίδωμι*].

**ἀντιδουλος, ος, ον**, traité en esclave [ἀ. δοῦλος].

**ἀντιδουπος, ος, ον**, qui renvoie le son, qui résonne [ἀ. δουπέω].

**ἀντιδράω-ῶ**, faire à son tour : κακῶς τινα ἀ. SOPH. rendre le mal pour le mal; *abs.* ἀντι-

δρᾶν, rendre le mal pour le mal; πρὸς τι, en retour de qqe ch.  
**ἀντι-δωρέομαι-οὔμαι**, faire don en échange *ou* en retour.  
**ἀντι-ζητέω-ῶ**, chercher de son côté.  
**ἀντι-ζυγος, ος, ον**, qui fait contrepoids *ou* pendant, correspondant [ἀ. ζυγός].  
**ἀντι-ζωγρέω-ῶ**, sauver la vie en retour, *en parl. de chasseurs*.  
**ἀντι-θεος, ος, ον**, semblable à un dieu (en force, en beauté, etc.) [ἀ. θεός].  
**ἀντι-θεραπεύω**, prendre soin de *ou* honorer en retour.  
**ἀντιθεσις, εως (ῆ)** 1 opposition || 2 opposition d'idées *ou* de mots, antithèse [ἀντιτίθημι].  
**ἀντι-θετος, ος, ον**, opposé [adj. verb. d'ἀντιτίθημι].  
**ἀντι-θέω**, lutter à la course avec, *dat.*  
**ἀντιθῆμι, v.** ἀνατίθημι.  
**ἀντι-θύρος, ος, ον**, qui est devant la porte; τὸ ἀντίθυρον, *ou* τὰ ἀντίθυρα, vestibule [ἀ. θύρα].  
**ἀντικαθεζόμενην, ao.** 2 d'ἀντικαθίζομαι.  
**ἀντι-κάθημαι (imprf.** ἀντεκαθήμην) camper en face.  
**ἀντικαθίζομαι**, s'établir *ou* camper en face.  
**ἀντι-καθίστημι (ao.** -κατέστησα, etc.) I *tr.* 1 établir *ou* poster en face : τινά τι, τινά πρὸς τινα, placer qqn en face de qqn, opposer une troupe à une autre || 2 mettre à la place *ou* en échange de; *particul.* changer les dispositions de qqn : ἐπὶ τι, dans le sens de qqe ch. || II *intr.* (à l'ao. 2, au pf. 2 act. et au moy.) s'opposer *ou* résister à, *dat.* || 2 prendre *ou* occuper la place de : τινός *ou* ἀντί τινος, de qqn.  
**ἀντι-κακουργέω-ῶ**, faire du mal à son tour *ou* en retour.  
**ἀντι-καλλοπιζομαι**, mettre de la coquetterie à faire une chose (τινί) par contraste avec une autre (πρὸς τι).  
**ἀντι-καταβήσκω (ao.** 2 *inf. poét.* ἀντικαταβενῖν) mourir à son tour.  
**ἀντι-κατακτείνω (imprf.** ἀντικατακτανεῖν) tuer à son tour.  
**ἀντικαταλλαγῆ, ἡς (ῆ)** échange [ἀντικαταλλάσσομαι].  
**ἀντι-καταλλάσσομαι, att.** -αλλάττομαι : 1 donner en échange : τί τινος, τι ὑπὲρ τινος, une chose en échange d'une autre || 2 recevoir en échange : τι ἀντί τινος, une chose en échange d'une autre.  
**ἀντι-κατατείνω**, tendre avec force contre.  
**ἀντι-κατηγορέω-ῶ**, accuser à son tour, *gén.*  
**ἀντι-κάτῃμαι, ion. c.** ἀντικαθήμην.  
**ἀντικαταθναίνω, v.** ἀντικαταβήσκω.  
**ἀντι-κατίζομαι, ion. c.** ἀντικαθίζομαι.  
**ἀντι-κατίστημι, ion. c.** ἀντικαθίστημι.  
**ἀντι-κειμαι** : 1 être situé en face de, *dat.* || 2 *p. suite*, se correspondre : ἀντικειμένη λέξις, ARSTT. membre de phrase avec antithèse.  
**ἀντικειμένως, adv.** par antithèse.  
**ἀντι-κελεύω**, donner un ordre à son tour.  
**ἀντι-κέντρον, ου (τὸ)** ce qui remplace l'aiguillon [ἀ. κέντρον].  
**ἀντι-κλάζω**, retentir contre, *dat.*

**ἀντι-κλαίω**, répondre par des pleurs.  
**ἀντι-κνήμιον, ου (τὸ)** os du devant de la jambe, d'ou jambe [ἀ. κνήμη].  
**ἀντι-κολάζω**, punir en échange *ou* au contraire.  
**ἀντι-κολακεύω**, rendre flatterie pour flatterie.  
**ἀντι-κομίζω (ao.** ἀντεκόμισα) apporter à son tour *ou* en échange.  
**ἀντι-κομπάζω**, répondre par des forfanteries.  
**ἀντικοπή, ἡς (ῆ)** résistance [ἀντικοπῆ].  
**ἀντι-κόπτω**, s'opposer à, résister.  
**ἀντι-κοσμέω-ῶ**, orner à son tour *ou* en échange.  
**ἀντι-κρίνω**, comparer : τί τι, *ou* τι πρὸς τι, une chose à une autre.  
**ἀντικρούσις, εως (ῆ)** choc en sens contraire || 2 réplique [ἀντικρούω].  
**ἀντι-κρούω (ao.** ἀντεκρούσα) être un obstacle pour, *dat.* *ou* πρὸς et l'acc. : ἀπὸ τούτου ἀντεκρούκει, Thc. cela se trouvait avoir été pour eux une déception.  
**ἀντικρῦ, adv. et prép.** 1 en face de, contre, *dat.* *ou* *gén.* || 2 en droite ligne, tout droit || 3 tout à fait.  
**ἀντικρυς (non ἀντικρῦς) adv. et prép.** I directement, d'ou : 1 en droite ligne, tout droit || 2 *p. suite*, sans détour, droitement, ouvertement : ἡ ἀντ. ἐλευθερία, Thc. la liberté franchement; οὐκ ἔντ. AR. non absolument, pas du tout || II *postér.* en face, contre [cf. le préc.].  
**ἀντι-κτησις, εως (ῆ)** acquisition d'une chose en échange d'une autre [ἀντί, κτάομαι].  
**ἀντι-κτόνος, ος, ον**, qui tue en échange *ou* en représailles [ἀ. κτείνω].  
**ἀντι-κυμάλω**, balloter sur les flots.  
**ἀντι-κύρω (ao.** 1 ἀντεκύρωσα) rencontrer, *dat.*  
**ἀντι-κομφδέω-ῶ**, tourner à son tour en dérision.  
**ἀντιλαδή, ἡς (ῆ)** 1 prise que l'on a sur qqe ch. || 2 *fig.* prise que l'on donne sur soi, motif de reproche [ἀντιλαμβάνω].  
**ἀντι-λάζομαι (imprf.** πρῆς. -λάζου) se saisir de, *gén.*  
**ἀντι-λακτιζω (ao.** ἀντελάκτισα) ruer contre, regimber contre, *dat.*  
**ἀντι-λαμβάνω (f.** -λήψομαι, *ao.* 2 ἀντέλαβον, etc.) prendre *ou* recevoir en échange, *acc.* || *Moy.* I se saisir de : θρόνου, AR. d'un siège; τοῦ ἀσφαλοῦς, Thc. se mettre en sûreté; ὁ λόγος ἀντιλαμβάνεται μου, PLAT. le discours me captive || II s'attacher à, *gén.*; *fig.* : 1 s'inquiéter de, s'occuper de, faire effort pour : τῆς σωτηρίας, τῆς ἐλευθερίας, Thc. pour le salut, la liberté || 2 se charger de, *gén.*  
**ἀντι-λάμπω** : I *tr.* faire briller les signaux à son tour *ou* en réponse || II *intr.* 1 réfléchir la lumière || 2 briller en face de, *dat.* d'ou éblouir, *dat.*  
**ἀντι-λέγω (f.** -λέξω, *ao.* ἀντέλεξα; *fut. av.* et *pf.* usuels ἀντερώ, ἀντεῖπον, ἀντεῖρηκα, *v. ces mots*) parler contre, contredire : τινί, qqn; ἀ. τι, opposer qqe argument; ἀ. τινί τι, alléguer qqe ch. contre qqn; *abs.* parler en opposition, contredire, contester : τὰ ἀντιλεγόμενα, ESCAN. les points controversés, *ou* litige.

**ἀντίλεκτος, ος, ον**, contesté, douteux [adj. *verb.* d'ἀντιλέγω].  
**ἀντιληπτέον, adj.** *verb.* d'ἀντιλαμβάνω.  
**ἀντιληπτικός, ή, όν**, propre à saisir, à percevoir (le son, la parole, etc.) *gén.* [ἀντιλαμβάνω].  
**ἀντιληψις, εως (ή)** I (ἀντιλαμβάνω) 1 action de recevoir en retour, importation || 2 contradiction. *d'ou* incertitude, équivoque || II (ἀντιλαμβάνομαι *moγ.*) 1 action de se saisir de, de s'attribuer || 2 *fig.* action de percevoir par les sens || 3 action de saisir par l'intelligence. conception, intelligence de || 4 action de s'attaquer à, *d'ou* objection || III (ἀντιλαμβάνομαι *pass.*) état de celui qui est saisi (par une maladie), maladie, affection, affection.  
**ἀντιλογέω-ώ, c.** ἀντιλέγω.  
**ἀντιλογία, ας (ή)** 1 réponse, réplique || 2 contradiction, contestation [ἀντί, λόγος].  
**ἀντιλογίζομαι (ao. ἀντιλογισάμην)** calculer de son côté *ou* par contre.  
**ἀντιλογικός, ή, όν**, propre à la discussion *ou* à la controverse [ἀντιλέγω].  
**ἀντιλοιδορέω-ώ**, injurier à son tour.  
**ἀντιλυπέω-ώ**, chagriner *ou* ennuyer à son tour.  
**ἀντιλύπησις, εως (ή)** vexation *ou* taquinerie réciproque [ἀντιλυπέω].  
**ἀντίλυρος, ος, ον**, semblable à la lyre [ἀ. λύρα].  
**ἀντιμαρτυρέω-ώ**, témoigner contre, *gén.* *ou* *prés.* et *l'acc.*  
**ἀντιμάχομαι (ao. ἀντεμχεσάμην)** lutter contre, résister.  
**ἀντιμειρακνύομαι**, se venger avec la malignité d'un jeune homme.  
**ἀντιμέλλω**, différer *ou* temporiser à son tour.  
**ἀντιμέφομαι**, se plaindre à son tour *ou* en retour.  
**ἀντιμεσουρανέω-ώ**, être sur le méridien opposé.  
**ἀντιμετάβασις, εως (ή)** lutte *ou* efforts contre (le courant d'un fleuve) pour le traverser [ἀντί, μεταβαίνω].  
**ἀντιμεταλαμβάνω**, prendre en échange.  
**ἀντιμετάληψις, εως (ή)** échange, changement [ἀντιμεταλαμβάνω].  
**ἀντιμέτειμι (part. prés. -μετίων)** hriguer contre, être compétiteur.  
**ἀντιμέτωπος, ος, ον**, opposés front contre front, de front [ἀ. μέτωπον].  
**ἀντιμηχανάομαι-ώμαι** : 1 machiner contre || 2 imaginer en guise de défense.  
**ἀντιμίμησις, εως (ή)** contrefaçon [ἀντί, μιμέομαι].  
**ἀντιμισθος, ος, ον**, qui rémunère, qui récompense [ἀ. μισθός].  
**ἀντιμολπος, ος, ον** : 1 qui résonne au lieu de : ἀ. δολογής κωκυτός, EUR. lamentations *ou* cris de douleur différents de l'δολογγή || 2 qui résonne contre : ὕπνου ἀ. ἔκος, ESCHL. chant qui résonne pour combattre le sommeil [ἀ. μολπή].  
**ἀντιμόρφως, adv.** avec une forme correspondant à, *dat.*  
**ἀντιναυπηγέω-ώ**, disposer ses vaisseaux contre (ceux de l'ennemi).

**ἀντινικάω-ώ**, vaincre à son tour.  
**ἀντινομία, ας (ή)** contradiction dans les lois [ἀ. νόμος].  
**Ἄντι-νοος, ου (ό)** Antinoos (Antinoüs) *prés.* *tendant de Pénélope* [ἀ. νόος].  
**ἀντι-ξοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, raclé à rebours, *d'ou* contraire, opposé, ennemi de, *dat.* ; τὸ ἀντίξοον, HDR. opposition [ἀ. ξέω].  
**ἀντίον, neutre d'ἀντίος.**  
**ἀντιόομαι-οῦμαι (f. ὠσομαι, ao. ἰγνώθηγν, pf. ἴνυσ.)** marcher à la rencontre de, résister à, *dat.*  
**ἀντίος, α, ον** : I *adj.* 1 qui est en face, qui vient au-devant de (en ami *ou* en ennemi), *gén.*, *dat.* *ou* *prés.* et *l'acc.* : ἀντίος ἔστιν ἀπαντες, LL. tous se tirent en face; ἀντίος ἐλάσνει, XEN. il pousse son cheval au-devant; ἐκ τῆς ἀντίης, HDR. du côté opposé || 2 opposé, contraire : ἀντίον γίνεσθαι. HDR. s'opposer à; λόγοι ἀ. ἤ. οὖς ἤκουον, XEN. paroles contraires à celles que j'ai entendues || II *adv.* ἀντίον *et* ἀντία . 1 en face de, *gén.* || 2 contre, à l'encontre de, *gén.*, *ran. dat.* || 3 de son côté, à son tour : τὸν δ' ἀντίον τῆδα, OD. il lui répondit [ἀντί].  
**ἀντιο-στατέω-ώ**, rester contraire, *en parl.* *du vent* [ἀντίος, στατός].  
**ἀντιώω, έργ. c.** ἀντίαω; *ne pas confondre avec* ἀντιόομαι (*v. ce mot*).  
**ἀντιώωντων**, 3 *pl. impér. prés. έργ.* d'ἀντίαω.  
**ἀντιπάθεια, ας (ή)** sentiment *ou* affection contraire, antipathie [ἀντιπαθής].  
**ἀντιπαθής, ής, ές** : 1 qui a des sentiments *ou* des propriétés contraires à, opposé à || 2 efficace contre la souffrance : τὸ ἀντιπαθές, PLUT. remède contre la souffrance [ἀ. πάθος].  
**ἀντί-παις, παιδος (ό, ή)** 1 semblable à un enfant || 2 encore presque enfant [ἀ. παῖς].  
**ἀντιπαλαιστής, οῦ (ό)** adversaire dans une lutte [ἀντί, παλαιώ].  
**ἀντί-παλος, ος, ον** : I (ἀντί, dans) 1 qui lutte contre, adversaire; ὁ ἀντίπαλος, l'ennemi; οἱ ἀ. les ennemis, l'ennemi || 2 qui contrebalance, de même grandeur *ou* de même valeur, égal : τι, à qqe ch. ; ἀ. τριήρης, THC. trirème aussi grande; ἀ. δέος, THC. crainte égale de part et d'autre, *c. à d.* inspirée par le sentiment de forces égales; ἀντίπαλα ναυμαχείν, THC. livrer une bataille navale avec un succès balancé; ἀντίπαλόν τι τῆς ναυμαχίας, THC. un point du combat naval où l'action était indécise; εις ἀντίπαλα καθιστάται, THC. mettre sur un pied d'égalité, en état de résister; *ou* ἀντίπαλα καταστήσαι, THC. rétablir l'équilibre de la lutte || II (ἀντί, à la place de) 1 qui lutte à la place de, champion || 2 qui remplace, *gén.* [ἀ. πάλῃ].  
**ἀντιπάλως, adv.** à forces égales *ou* avec un succès égal.  
**ἀντι-παραβάλλω** : rapprocher, comparer : τι *πρός* τι, une chose avec une autre.  
**ἀντιπαραγγελία, ας (ή)** compétition pour une charge [ἀντιπαραγγέλλω].  
**ἀντι-παραγγέλλω** : 1 ordonner à son tour *ou*

en retour || 2 être compétiteur pour une charge : ἄ. δημορχίαν, PLUT. disputer le tribunal populaire; ἄ. τινι, PLUT. être compétiteur de qqn.

**ἀντι-παράγω** : 1 produire contre, opposer || 2 faire avancer (s. e. στρατόν, des troupes) contre, c. à d. marcher contre l'ennemi.

**ἀντι-παραγωγή, ἦς (ῆ)** mouvement en avant contre (l'ennemi) [ἀντιπαράγω].

**ἀντι-παραθέω**, courir contre l'ennemi, charger l'ennemi.

**ἀντι-παρακαλέω-ῶ**, conseiller en sens contraire.

**ἀντι-παρακελεύομαι**, conseiller à son tour en sens contraire : τινι, à l'avis de qqn.

**ἀντι-παραλυπέω-ῶ**, chagriner à son tour ou en retour.

**ἀντι-παραπλέω**, s'avancer contre (l'ennemi en naviguant) le long (de la côte).

**ἀντι-παρασκευάζομαι**, se préparer contre, *dat.*

**ἀντιπαρασκευή, ἦς (ῆ)** préparatifs de résistance.

**ἀντι-παρατάσσομαι**, *att.* -τάττομαι (s. e. ἑαυτόν) se ranger en bataille en face de (l'ennemi).

**ἀντι-παρατίθημι**, mettre en parallèle, comparer, opposer.

**ἀντι-πάραιμι (impf. -παρῆν)** venir à la rencontre l'un de l'autre.

**ἀντι-παρεξάγω** : I *tr.* faire sortir contre : ἄ. τὴν δύναμιν, τὸ χέρας, etc. PLUT. conduire ses troupes, l'aile d'une armée, etc. contre l'ennemi || II *intr.* 1 marcher contre, *dat.* || 2 marcher parallèlement avec, *dat.* || 3 se comparer : πρὸς τινα, à qqn.

**ἀντι-παρέξειμι (impf. -παρεξήειν)** c. ἀντιπαράγω.

**ἀντι-παρέχω** : 1 fournir de son côté ou en échange || 2 être en retour cause de, *acc.*

**ἀντι-παρηγορέω-ῶ**, consoler par ses exhortations.

**ἀντι-παρησιάζομαι**, parler à son tour avec franchise.

**ἀντι-πάσχω (f. -πίσσομαι, ao. 2 ἀντέπατχον)** éprouver à son tour ou en retour, éprouver la pareille (en bien ou en mal).

**ἀντι-παταγέω-ῶ**, répondre à un bruit par un autre.

**Ἀντι-πατρος, ου (ὁ)** Antipatros (Antipater) 1 général d'Alexandre le Grand || 2 autres [ἄ. πατήρ].

**ἀντι-πέμπω** : I renvoyer, d'où : 1 envoyer une réponse || 2 envoyer à son tour ou en retour de || II envoyer à la place d'un autre || III envoyer (des troupes) contre, *dat.*

**ἀντι-πενθής, ἦς, ἄς**, qui cause de la douleur à son tour ou en retour [ἄ. πένθος].

**ἀντι-πέραιος, ος, ον**, situé de l'autre côté (de la mer) : τὰ ἄ. le bord opposé [ἀντιπέραν].

**ἀντι-πέραν, adv.** de l'autre côté, en face de [ἄ. πέραν].

**ἀντι-πέρας, adv. et prép. c. le préc.**

**ἀντι-περιχωρέω-ῶ**, envelopper du côté opposé.

**ἀντι-πετρος, ος, ον**, semblable à un roc, de roc (*sel. d'autres*, adossé à un rocher) [ἄ. πέτρα].

**ἀντι-πίπτω** : tomber sur; *fig.* réfuter, contredire.

**ἀντι-πλέω**, s'avancer sur mer contre (l'ennemi).

**ἀντι-πλήξῃ, ἦγος (ὁ, ῆ)** battu des flots [ἀντί, πλήσσω].

**ἀντι-πληρόω-ῶ** : 1 combler les vides (*litt.* remplir en échange) || 2 équiper (un navire) contre.

**ἀντι-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον**, causé par un vent contraire [ἀντί, πνέω].

**ἀντι-ποθέω-ῶ**, désirer en retour ou mutuellement.

**ἀντι-ποιέω-ῶ**, faire à son tour ou en retour : ἀγαθὰ ἄ. τινα, XÉN. rendre à qqn le bien pour le bien; κακῶς πάσχειν, οὐδὲν δ' ἄ. XÉN. subir de mauvais traitements sans rendre la pareille || *Moy.* 1 faire valoir ses droits sur, *gén.* || 2 faire effort pour, disputer la possession de, s'arroger; τινί τινος, ou τινι περί τινος, disputer à qqn la possession de qqe ch.

**ἀντι-ποινος, ος, ον**, qui est le châtiment, d'où le paiement de : τὰ ἀντίποινα, ESCHL. rémunération, salaire; τῆς θυγατρὸς ἀντίποινα λαμβάνειν, SOPH. venger la mort de sa fille [ἄ. ποινή].

**ἀντι-πολέμω-ῶ**, faire la guerre contre.

**ἀντι-πολέμιος et ἀντι-πόλεμος, ος, ον**, qui est en guerre contre, belligérant, ennemi.

**ἀντι-πολιορκέω-ῶ**, assiéger à son tour.

**ἀντι-πολιτεύομαι**, suivre une politique opposée à (celle de qqn).

**ἀντι-πορεύομαι**, marcher contre.

**ἀντι-πορος, ος, ον** : 1 situé sur la rive opposée || 2 situé en face de, *gén.*

**ἀντι-πους, ους, οον, gén. -ποδος**, qui a les pieds opposés aux nôtres; οἱ ἀντίποδες, les antipodes [ἄ. ποῦς].

**ἀντιπράξις, εως (ῆ)** résistance, opposition [ἀντιπράσσω].

**ἀντι-πράσσω, att. -πράττω (f. -πράζω)** 1 agir à l'encontre de, *dat.* || 2 s'opposer à || *Moy. m. sign.*

**ἀντι-προσθεύομαι**, envoyer une ambassade à son tour ou en retour.

**ἀντιπρήσσω, ion. c. ἀντιπράσσω.**

**ἀντι-πρόειμι (impf. -προήην)** s'avancer contre ou aller au-devant de.

**ἀντι-προκαλέομαι-οῦμαι**, stipuler en retour ou à son tour.

**ἀντι-προσαγορεύω**, rendre un salut à, *acc.* **ἀντι-πρόσειμι (inf. -προσιέναι)** s'avancer de son côté ou contre.

**ἀντιπροσνεγκέιν, inf. ao. 2 d'ἀντιπροσφέρω.**

**ἀντιπροσέραιν et ἀντιπροσέρρηθην, fut. act. et ao. pass. c. ἀντιπροσαγορεύω.**

**ἀντι-πρόσωπος, ος, ον**, opposé face à face, visage contre visage [ἄ. πρόσωπον].

**ἀντι-προτείνω**, tendre ou offrir à son tour.

**ἀντι-πρόφρος, ος, ον** : 1 qui présente la proue en avant || 2 qui s'avance vers ou *simpl.* qui regarde en face, face à face [ἄ. πρόφρα].

**ἀντι-πύλος, ος, ον**, dont les portes sont en face l'une de l'autre [ἄ. πύλη].

**ἀντιπυργόω-ῶ**, fortifier de tours (la colline



(d'Arès) en face de *ou* par opposition à (l'Acropole).

**ἀντιπραγείς**, *v.* ἀντιπρήγνυμι.

**ἀντι-πρήπω**, faire contrepoids [ἀ. πρήπω].

**ἀντι-πρήγνυμι** (*part. aor. 2 pass.* ἀντιπρηγείς) briser contre [ἀ. πρήγνυμι].

**ἀντι-ρροπος, ος, ον**, qui penche du côté opposé, qui contrebalance, *gén. ou dat.*; *abs.* qui fait contrepoids [ἀντιπρήπω].

**ἀντιρρόπως**, *adv.* à forces égales.

**ἀντι-σηκῶ-ω** : 1 faire contrepoids, contrebalancer : *τινος*, *qqe ch.*; *τινι δις ῥοπή*, Eschl. peser deux fois autant que *qqe ch.*

**ἀντισήκωσις, εως, ion. ιος** (ῆ) contrepoids, compensation [ἀντισηκῶ].

**ἀντι-σκόπτω**, railler à son tour *ou* en retour.

**ἀντ-ισῶ-ω**, égaliser, égaler.

**ἀντισπαστος, ος, ον**, convulsif [*adj. verb.* ἀντισπᾶω].

**ἀντι-σπιδῶ-ω**, tirer en sens contraire, repousser.

**ἀντι-σταθμος, ος, ον**, qui fait contrepoids, équivalent à, *gén.* [ἀ. σταθμός].

**ἀντιστάς**, *part. aor. 2 d'ἀνθίστημι*.

**ἀντι-στασιδίζω**, rivaliser avec, *dat.*

**ἀντίστασις, εως** (ῆ) résistance, opposition [ἀνθίστημι].

**ἀντιστασιώτης, ου** (ό) adversaire politique. **ἀντιστατέω-ω**, résister, s'opposer à [ἀντι-στάτης].

**ἀντίστατης, ου** (ό) adversaire [ἀνθίστημι].

**ἀντίστημι**, *ion. c.* ἀνθίστημι.

**ἀντιστοιχέω-ω**, se placer sur une ligne parallèle *ou* correspondante [ἀντίστοιχος].

**ἀντι-στοιχος, ος, ον**, semblable à [ἀ. στοῖχος].

**ἀντι-στρατεύω**, faire une expédition contre.

**ἀντιστρατηγέω-ω** : 1 commander une expédition contre || 2 à Rome, être propréteur [ἀντιστρατήγος].

**ἀντι-στράτηγος, ου** (ό) 1 général de l'armée ennemie || 2 à Rome, propréteur [ἀ. στρατηγός].

**ἀντι-στρατοπαδεύω**, camper en face de, *dat.* || *Moy. m. sign.*

**ἀντι-στρέφω** (*f.* -στρέψω, *pf.* ἀντέστροφω; *pf. pass.* ἀντέστραμμαι) faire volte-face.

**ἀντίστροφος, ος, ον** : 1 renversé sens dessus dessous || 2 tourné de façon à faire face,

d'où qui fait la contre-partie de, corrélatif à, *dat. ou gén.*, *ou avec πρὸς et l'acc.* || 3 ῆ ἀντίστροφος, antistrophe, *partie du chant correspondant à la strophe* [ἀντιστρέφω].

**ἀντιστρέφω**, *adv.* à l'encontre de, contrairement à, *dat. ou gén.*

**ἀντι-σύγκλητος, ου** (ῆ) anti-sénat.

**ἀντι-σφαιρίζω** (*part. fut. att.* ἰών) jouer à la balle contre *qqn.*

**ἀντ-ισχυρίζομαι**, persister à soutenir une opinion contraire.

**ἀντίταγμα, ατος** (τό) troupe opposée à l'ennemi [ἀντιτάσσω].

**ἀντίταξις, εως** (ῆ) 1 action de ranger en bataille contre || 2 résistance [ἀντιτάσσω].

**ἀντι-τάσσω**, *att.* -τάττω, opposer : *τινά τινι*, une personne à une autre; *τι πρὸς τι*, une chose à une autre || *Moy.* 1 opposer : *τί*

*τινι*, une chose à une autre || 2 s'opposer à, résister à, *dat.*

**ἀντι-τείνω** : I *tr.* tendre en sens contraire; tirer fortement en arrière || II *intr.* 1 se raidir *ou* faire effort contre, résister à, *dat.* || 2 s'étendre en face de, *dat.*, *en part. d'un pays.*

**ἀντι-τείχισμα, ατος** (τό) rempart élevé contre [ἀντι, τευχίζω].

**ἀντι-τέμνω** (*part. aor.* -τεμών) couper contre, *c. à d.* couper des racines *ou* des plantes pour remèdes.

**ἀντι-τεχνάομαι-ώμαι**, former un plan contraire, opposer une manœuvre à une autre.

**ἀντιτέχνησις, εως** (ῆ) action d'opposer une manœuvre à une autre (*sel. d'autres*, rivalité d'habileté) [ἀντιτεχνοῦμαι].

**ἀντι-τεχνος, ος, ον**, rival dans une profession *ou* un art [ἀ. τέχνη].

**ἀντι-τίθημι** (*f.* ἀντιθήσω, *etc.*) : I placer en face, d'où : 1 *intr.* s'opposer à, résister à ||

2 *tr.* rapprocher, comparer : *τί τινι*, *τί τινος*, une chose avec une autre || II mettre à la place de, d'où : 1 donner en retour, en récompense, en compensation : *τι, qqe ch.*;

*au pass.* se compenser, se faire équilibrer || 2 substituer : *τί τινος*, une chose à une autre.

**ἀντι-τιμάω-ω**, honorer en retour || *Moy.* faire une contre-estimation, *c. à d.* fixer de son côté le chiffre d'une amende, *avec le gén. de la somme.*

**ἀντι-τιμωρόμαι-οῦμαι**, se venger à son tour de, *acc.*

**ἀντι-τίνω** (*f.* -τίσω, *etc.*) payer en retour, expier || *Moy.* faire payer en retour, faire expier, punir : *τινά δίκην τινός ἀντ.* EUR. faire que *qqn* paie la rançon, subisse la peine de *qqe ch.*; *τινός ἀντ. τι*, infliger un châtiment en expiation de *qqe ch.*, faire expier *qqe ch.* par la mort.

**ἀντι-τολμάω-ω**, résister hardiment.

**ἀντι-τολμος, ος, ον**, qui résiste hardiment [ἀ. τόλμα].

**ἀντι-τονος, ος, ον**, tendu contre : *τὰ ἀντίτονα*, PLUT. câbles pour manœuvrer des machines de siège [ἀντιτείνω].

**ἀντι-τοξεύω**, lancer des flèches contre.

**ἀντι-τορέω-ω** (*f.* -τήσω, *ao.* ἀντετόρησα) percer droit, *gén.*; *p. suite*, forcer (un palais) *acc.*

**ἀν-τιτος, ος, ον**, payé en échange : *ἀντιτα ἔργα*, IL. OD. représailles, vengeance [*p.* \*ἀνάτιτος, d'ἀνά, τίω].

**ἀντι-τρέφω** (*impf.* ἀντέτρεφον) nourrir à son tour *ou* en retour.

**ἀντι-τυγχάνω**, rencontrer *ou* obtenir en échange, *gén.*

**ἀντι-τυπος, ος** *ou* **η, ον** : I *pass.* qui rebondit sur un corps dur : *τύπος* à coup de marteau qui rebondit sur l'enclume; *p. anal.* répercuté, renvoyé par l'écho || II *act.* qui repousse un choc, résistant; *p. suite*, qui résiste à, adversaire, ennemi de, *gén. ou dat.*; *en part. du son*, dur, rude.

**ἀντι-τύπτω**, frapper en retour.

**ἀντιφερίζω**, se mesurer *ou* se comparer avec, *dat.* [ἀντιφέρω].

**ἀντί-φερνος, ος, ον**, qui tient lieu de dot, en guise de dot [ἀ. φερνή].  
**ἀντι-φέρω** (*f.* ἀντίοισα, *ao.* ἀντήνεργα, *etc.*) porter contre || *Moy.* s'opposer à, résister à : ἀρχαλέος ἀντιφέρεσθαι, *Il.* contre qui la résistance est difficile; μένος ἀντιφέρεσθαι τι, *Il.* se mesurer avec qqn.  
**ἀντι-φεύγω**, être dans l'exil pour expier l'exil d'un autre.  
**ἀντι-φθέγγομαι** : **1** répliquer, contredire || **2** renvoyer le son, faire écho.  
**ἀντι-φιλοτιμέομαι-οὔμαι**, rivaliser.  
**ἀντι-φιλοφρονέομαι-οὔμαι**, témoigner de l'affection en retour.  
**ἀντι-φοβέω-ω**, effrayer à son tour *ou* en retour.  
**ἀντι-φονος, ος, ον** : **1** qui rend meurtre pour meurtre || **2** qui venge un meurtre [ἀ. φόνος].  
**ἀντι-φυλακή, ης** (ἡ) action de veiller à ne pas se heurter mutuellement, *en parl. de navires*.  
**ἀντι-φύλαξ, ακος** (ὁ) poste avancé de l'ennemi.  
**ἀντι-φυλάσσω**, *att.* -άττω, *au moy.* se mettre sur ses gardes chacun de son côté.  
**ἀντιφωνέω-ω**, répondre; πρὸς τινα, à qqn; ἀ. ἔπος, *Sopm.* prononcer une parole en réponse [ἀντιφωνος].  
**ἀντι-φωνος, ος, ον**, qui répond à, qui accompagne, *gén.* [ἀ. φωνή, voix].  
**ἀντι-φωτισμός, οὔ** (ὁ) réflexion de la lumière [ἀ. φωτίζω].  
**ἀντι-χαίρω** (*part. ao. pass. fém.* ἀντιχαρείσα) payer de retour l'amour de.  
**ἀντι-χαλεπαίνω**, se fâcher *ou* être fâché contre, *dat.*  
**ἀντι-χαρίζομαι**, témoigner sa reconnaissance.  
**ἀντι-χειρ, γέν.** -χειρος (ὁ) le pouce, *litt.* le doigt qui fait face au reste de la main [ἀ. χεῖρ, main].  
**ἀντι-χειροτονέω-ω**, voter à main levée contre.  
**ἀντι-χρέω** (*ao.* 3 *sg.* ἀντέχρησε) suffire à, *dat.*  
**ἀντι-ψαλμος, ος, ον**, qui répond à des chants [ἀ. ψαλμός].  
**ἀντι-ψηφίζομαι** (*ao.* ἀντεψηφισάμην) rendre un vote *ou* un décret contraire.  
**ἀντλέω-ω** (*impf.* ἤντλον, *f.* ἀντλήσω, *ao.* ἤντλησα, *pf.* ἤντληκα) **1** vider l'eau qui s'amasse au fond d'un navire; *fig.* ἀ. πατρώαν κτήσιν, *Sopm.* dissiper la fortune paternelle; ἀ. τύχην, *Eschl.*, ληπρόν βίου, *Eur.* épuiser les rigueurs de la fortune, les chagrins de la vie || **2 p. ext.** puiser : εἰς πύθον, *Xén.* verser dans un tonneau le liquide que l'on puise.  
**ἀντλημα, ατος** (τὸ) sorte de seau pour puiser [ἀντλέω].  
**ἀντλησις, εως** (ἡ) action de puiser (de l'eau) [ἀντλέω].  
**ἀντλία, ας** (ἡ) sentine de navire [ἀντλιος].  
**ἀντλιος, ος** (ὁ) eau de mer; ἄντλον δέχεσθαι, *Eschl.* faire eau, *en parl. d'un navire*; *p. suite*, mer.  
**ἀντι-οικοδομέω-ω**, construire en face *ou* en remplacement de.  
**ἀντι-οικτιζώ**, déplorer *ou* plaindre en retour.  
**ἀντολή, ποίτ. c.** ἀνατολή.

**ἀντομαι** (*impf.* ἤντόμην) **1** aller au-devant, se rencontrer avec; *particul.* en venir aux mains avec, *dat.*; αἰχμητή ἀργύρω ἀντομένη, *Il.* lance qui rencontre une armure d'argent; ἔθι διπλοος ἤντετο θώρηξ, *Il.* là où la double cuirasse rencontrait, *c. à d.* arrêta (la lance) || **2** aborder en priant : τινα, *qqn.* ὑπέρ τινος, venir prier pour qqn [ἀντα].  
**ἀντι-ονομάζω** (*f.* ἄσω, *ao.* ἀντωνόμασα) appeler d'un nom différent.  
**ἀντι-οργίζομαι**, s'irriter à son tour *ou* en retour.  
**ἀντι-ορύσσω**, faire une contre-mine.  
**ἀντι-οφείλω**, devoir à son tour *ou* en retour.  
**ἀν-τρέπω**, *poét. c.* ἀνατρέπω.  
**ἀντρον, ου** (τὸ) grotte, antre, caverne.  
**ἀντρώδης, ης, ες**, rempli de cavernes, caverneux [ἀντρον, -ωδης].  
**ἀντυξ, υγος** (ἡ) **1** cercle de bouclier || **2** cercle de fer sur le devant d'un char pour attacher les rênes; *p. ext.* bord du char, d'où le siège du char, d'où *au plur.* le char || **3 p. anal.** chevalet d'une lyre [ἀντί].  
**ἀντι-υποκρίνομαι, ἰον. c.** ἀνθυποκρίνομαι.  
**ἀντι-υπουργέω, ἰον. c.** ἀνθυπουργέω.  
**ἀντι-ωμοσία, ας** (ἡ) serment réciproque des parties au début du procès [ἀντί, ὄμνυμι, jurer].  
**ἀντι-ωνέομαι-οὔμαι** : **1** acheter à la place d'un autre || **2** enchérir sur (qqn).  
**ἀντι-ωπός, ος, ον**, qui regarde en face, d'où placé en face [ἀντί, ὤψ, vue].  
**ἀντι-ωφελέω-ω**, rendre service à son tour *ou* en retour, *acc.*  
**ἀν-ύβριστος, ος, ον** : **1** non outragé || **2** non grossier [ἀν-, ὑβρίζω].  
**ἀν-υγραίνω**, humecter, *fig.* amollir.  
**ἀνυδρία, ας** (ἡ) manque d'eau.  
**ἀν-ύδρος, ος, ον**, sans eau, sec [ἀν-, ὕδωρ].  
**ἀν-υμέναιος, ος, ον**, sans chant nuptial, sans hyménée; *adv.* ἀνομνέναια, *Sopm.* sans hyménée [ἀν-, ὑμέναιος].  
**ἄνυμι** (*impf. pass.* 3 *sg.* ἤνυτο) achever.  
**ἀ-νύμφετος, ος, ον** : **1** non marié || **2** né hors mariage, illégitime *ou* incestueux.  
**ἄ-νυμφος, ος, ον** : **1** non marié, sans époux, sans épouse; *en parl. d'unions*, illégitime *ou* incestueux || **2** νύμφη ἄνυμφος, *Eur.* épouse qui n'en est pas une, *c. à d.* épouse d'une ombre, à la fois épouse et non-épouse [ἀ, νύμφη, jeune femme].  
**ἀν-ύπαρκτος, ος, ον**, qui n'a pas d'existence réelle, idéal [ἀν-, ὑπάρχω].  
**ἀν-υπερέβλητος, ος, ον**, qu'on ne peut surpasser [ἀν-, ὑπερβάλλω].  
**ἀνυποδήτεω-ω**, aller pieds nus [ἀνυπόδητος].  
**ἀν-υπόδητος, ος, ον**, qui va pieds nus [ἀν-, ὑποδέω].  
**ἀν-υπόδικος, ος, ον**, non exposé à un procès : τὸ ἀνυπόδικον, l'impunité [ἀν-, ὑ].  
**ἀν-υπόθετος, ος, ον**, sans fondement [ἀν-, ὑποτίθημι].  
**ἀν-υπονόητος, ος, ον**, non soupçonné, non suspect [ἀν-, ὑπονοέω].  
**ἀν-υπόπτως, ος, ον**, non suspect [ἀν-, ὑ].  
**ἀνυπόπτως, adv. act. et pass.** sans soupçonner et sans être soupçonné, *c. à d.* sans défiance mutuelle.

ἀν-υπόστατος, **ος, ον**, irrésistible [ἀν-, ὑπίστημι].

ἀν-υπότακτος, **ος, ον**, non soumis, insubordonné.

ἀνυσάμαν, *ao. moy. dor. d'ἀνώϊστος*.

ἀνύσιμος, *att. ἀνύσιμος, **ος, ον***, efficace [ἀνύσι, ἀνώσι].

ἀνυσίς, *εως* (ή) 1 achèvement, fin || 2 *fig.* action de faire cesser, de remédier à, remède (à un malheur) [ἀνώσι].

ἀνύσσεσθαι, *inf. fut. moy. ἔργ.*, au sens *pass.*, d'ἀνώσι.

ἀνυστός, *att. ἀνυστός, ή, όν*, qu'on peut accomplir : *ός ἀνυστόν*, XEN., ή ἀνυστόν, XEN. autant que possible [ἀνώσι].

ἀνυτικός, *att. ἀνυτικός, ή, όν*, qui conduit à un résultat, efficace [ἀνυστός].

ἀνύτω, *att. ἀνύτω (impf. ἤνυτον, att. ἤνυτον; les autres temps se confondent avec ceux d'ἀνώσι) c. ἀνώσι*.

ἀν-υφαίνω, tisser de nouveau [ἀνά. ύ.].

ἀνύψωμα, **ατος** (τό) exhaussement, élévation [ἀνά. ύψόω].

ἀνύω, *att. ἀνύω (impf. ἤνυον, f. ἀνώσω, ao. ἤνυσσι, pf. ἤνυσσι; pass. f. ἀνυσθησομαι, ao. ἤνυσθηην, pf. ἤνυσσμαι)* 1 mener à terme, accomplir, achever : *ἔργον*, OD. une œuvre; *ἀρωγάν ες τινα*, SOPH. apporter du secours à qqn; *θάνατον*, SOPH. accomplir un meurtre; *οὐδέν εἰ*, HDT. ne venir à bout de rien, ne rien faire de bon; *σικαρόν, πολλά εἰ*, ATT. parvenir à un résultat de peu d'importance, de grande importance; *avec un part. οὐκ ἀνώσι φθονέουσα*, IL. je ne gagne rien à être jalouse; *avec un inf. στρατός ἤνυσσε περᾶν*, ESCM. l'armée réussit à passer; *avec un obj. εὐδαίμων ἀνώσει*, SOPH. il finira par être heureux; *abs. en part. d'oracles*, accomplir; *avec une prop. inf.* amener à ce résultat que; *οὐ μέλλειν, ἀλλ' ἀνώσειν*, AR. ne pas perdre de temps, mais faire vite; *ἀνωσε πράττων*, AR. fais vite; *λέγ' ἀνώσας*, AR. dis vite; *ἀν. οδόν, πλοῦν, etc.* mener à bien un voyage, une traversée, etc.; *όσσον νηὶς ἤνυσεν* (s. e. οδού) OD. tout l'espace que parcourt un navire (en un jour); *ἀν. θαλάσσης ὕδωρ*, OD. faire la traversée complète (le plus vite possible); *abs. ἀνώσειν ου ἀνώσειν*, parvenir : *πρός πόλιν*, SOPH., ἐπί ἀκάν, EUR. à la ville, au rivage; *ἄδαν*, SOPH. descendre aux enfers || 2 faire pousser, faire croître; *au pass.* croître, grandir || 3 amener à sa fin, faire périr, détruire, *acc.* || *Moy. (f. ἀνώσομαι, att. ἀνώσομαι)* mener à terme pour soi, venir à bout de : *τι, de qqe ch.*; *παρά τινας*, ESCM. obtenir qqe ch. de qqn.

ἀνώ, **ής, ή, sh.** *ao. 2 d'ἀνώϊμι*.

1 *ἀνώ, att. ἀνώ (seul. prés. et impf. ἤνω; au pass. seul. prés. ἤνομαι et impf. ἤνόμην)* mener à terme, accomplir, achever, *acc.* [cf. ἤνομι].

2 *ἀνώ, adv. et prép.* en haut : **A** *adv.* **I** de bas en haut : *κἄν ἔνω ὤθεσσε*, OD. il poussait sans cesse une pierre de bas en haut; *κονιορτός εἰ ἐχώρει*, THC. la cendre s'élevait (en épais nuages); *ἔνω τε καὶ κάτω, ου ἔνω καὶ κάτω*, de bas en haut et de haut en bas, en tous sens; *τὰ μὲν ἔνω κάτω τιθέναι*,

*τὰ δὲ κάτω ἀνω*, HDT. mettre tout sens dessus dessous, bouleverser tout de fond en comble; *p. anal.* : **1 en parl. de la région du nord** : *όσσον Λέσβου ἔνω ἔέργει*, IL. tout ce que borne, en remontant vers le nord, l'île de Lesbos || **2 en parl. de l'intérieur des terres** : *ἔνω ἰέναι, πορεύεσθαι*, HDT. aller, se diriger vers l'intérieur; *ή ἔνω οδός*, HDT. la route vers l'intérieur || **3 fig.** en remontant, en se reportant plus haut || **II** en haut : *τὸ ἔνω, τὰ ἔνω*, la partie supérieure, le haut : *οἱ εἰ θεοί*, SOPH. les dieux d'en haut; *en parl. de la terre, par opp. aux enfers* : *οἱ ἔνω*, ceux d'en haut, les vivants; *en parl. du nord* : *ἔνω πρὸς Βορέην*, HDT. en haut vers le nord; *en parl. de l'intérieur des terres* : *τὰ ἔνω τῆς Ἀσίας*, HDT., *τῆς Λιβύης*, HDT. l'intérieur de l'Asie, de la Libye; *ὁ ἔνω βασιλεύς*, le roi de Perse, le grand roi; *ou le roi de Thrace; en parl. de la partie haute d'une ville* : *ή ἔνω πόλις*, THC. la ville haute; *ή εἰ βουλή*, PLUT. le tribunal d'en haut, l'aréopage; *avec idée de temps*, *οἱ εἰ χρόνοι*, LUC. les temps anciens || **III** au-dessus, par-dessus || **B** *prép.* au-dessus de, *gén.* || *Cp.* ἀνωτέρω, *sup.* ἀνωτάτω [ἀνά, en haut].

ἀνώγα, *v. ἀνώγω*.

ἀνώγαίον, **ου** (τό) *c. ἀνώγειω*.

ἀνώγει, 3 *sg. ind. prés. ou pl. q. pf.* d'ἀνώγω.

ἀνώγεμα, *inf. pf. ἔργ.* d'ἀνώγω.

ἀνώγειον, **ω** (τό) étage supérieur d'une maison, d'où fruitier, salle à manger [ἔνω, γαῖα].

ἀνώγμαί, *pf. pass. poét. d'ἀνώγειω*.

ἀνώγον, *impf. ἔργ.* d'ἀνώγω.

ἀνώγων, *impf.* d'ἀνώγειω.

ἀνώγω (impf. ἤνωγον, *f. ἀνώξω, ao. ἤνωξε, pf. 2 au sens d'un prés. ἔνωγα, pl. q. pf. au sens d'un impf. ἤνώγειν*) : commander, ordonner, *ou simpl.* presser de, exhorter à : *τὰ με θυμός ἀνώγει*, IL. ce que mon cœur me pousse (à dire).

ἀνώδηκα, ἀνώδησα, *v. ἀνοιδέω*.

ἀνώδυνια, **ας** (ή) absence de douleur [ἀνώδυνος].

ἀν-ώδυνος, **ος, ον** : **I** *pass.* exempt de douleur || **II** *act.* **1** qui ne cause aucune douleur || **2** qui calme la douleur [ἀν-, ὀδύνη, douleur].

ἀνωδύνως, *adv.* sans douleur.

ἀνωθεν, *adv.* **A** d'en haut : **I** *avec idée de lieu* : *βάλλειν εἰ*, THC. lancer ou frapper d'en haut; *particul.* : **1** du ciel : *ὑδατος εἰ γενομένου*, THC. une pluie étant survenue || **2** de l'intérieur d'un pays, *particul.* de la haute Asie || **II** *avec idée de temps*, dès le commencement : *οἱ εἰ χρόνοι*, DÉM. les temps anciens; *τὰ εἰ*, PLAT. les premiers principes || **B** en haut; *avec un gén.* en haut de; *particul.* : **1** dans les airs, dans l'espace || **2** au ciel || **3** sur terre, *p. opp. aux enfers* : *οἱ εἰ*, ESCM. les vivants || **4** dans l'intérieur des terres [ἔνω, -θεν].

ἀνωθεω-ώ, pousser vers la haute mer || *Moy.* repousser, *acc.* [ἀνά, ὠθέω].

ἀνωϊστί, *adv.* à l'improviste [ἀνώϊστος 1].

**1** ἀν-ώϊστος, **ος, ον**, inopiné, inattendu [ἀν-, ὀΐομαι].

2 ἀνώϊστος, **ος, ον**, au sujet de qui *ou* de quoi on recourt à [*ion. c. ἀνοιστός, adj. verb. d'ἀναφέρω*].

ἀνώκισα, *av. d'ἀνοικίζω*.

ἀνώλεθρος, **ος, ον**, indestructible, impérissable [*ἀν-, ἄλεθρος*].

ἀνωμαλία, **ας (ῆ)** 1 inégalité || 2 inconstance || 3 irrégularité [*ἀνωμαλος*].

ἀνωμαλίσθαι, *v. ἀνομαλίζω*.

ἀνώματος, **ος, ον**, non uni, inégal [*ἀν-, ὀμάλος*].

ἀνωμαλότης, **ητος (ῆ) c. ἀνωμαλία**.

ἀνωμάτως, *adv.* inégalement, irrégulièrement.

ἀνωμοσί, *adv.* sans jurer [*ἀνωμοτος*].

ἀνώμοτος, **ος, ον** : 1 qui n'a pas juré || 2 non consacré par un serment [*ἀν-, ὄμνομι*].

ἀνώμωξα, *av. d'ἀνωμώζω*.

ἀνόμαστος, **ος, ον**, qu'on ne peut nommer *ou* décrire.

ἀνόνομος, **ος, ον** : 1 qui n'a pas reçu de nom, inconnu || 2 qu'il ne faut pas nommer || 3 anonyme || 4 sans nom, inconnu, d'où sans gloire, obscur [*ἀν-, ὄνομα*].

ἀνώομεν, 1 *pl. épq. sbj. av. 1 d'ἀνώγω*.

ἀνώγω, *v. ἀνώγω*.

ἀνώξια, *av. poét. d'ἀνοίγω*.

ἀνωρίη, **ης (ῆ) ion.** moment inopportun [*ἀνωρος*].

ἀνωρος, **ος, ον**, qui est *ou* se fait avant l'âge [*ἀν-, ὦρα, saison*].

ἀνώσαι, *inf. av. d'ἀνώθειω*.

ἀνώσαι, *p. \*ἀναοίσαι, inf. av. ion. d'ἀναφέρω*.

ἀνώτατος, **η, ον**, le plus haut : τὰ ἄ. *Hdt.*

la région supérieure [*superl. dérivé d'ἀνω*].

ἀνωτάτω, ἀνωτέρω, *v. ἄνω*.

ἀνωφελής, **ης, ἑς** : 1 inutile, vain || 2 nuisible à, *dat.* [*ἀν-, ὄφελος*].

ἀνωφελήτος, **ος, ον**, qui ne procure aucun profit [*ἀν-, ὄφελω*].

ἀνωφερής, **ης, ἑς**, qui monte *ou* tend à monter [*ἀνω, φέρω*].

ἀνωχθε (2 *pl.*), ἀνωχθι (2 *sg.*), ἀνώχθω (3 *sg.*) *impér. pf. d'ἀνώγω*.

ἀνώχυρος, *mieux que ἀνόχυρος, ος, ον*, non fortifié [*ἀν-, ὄχυρος*].

ἄξει, *inf. av. d'ἄξινομι*.

ἄξιας, *part. av. contr. d'αἴσω*.

ἄξεινος, *ion. c. ἄξενος*.

Ἄξεινος πόντος (ὁ) *litt.* la mer inhospitable, *par antiphrase* le Pont-Euxin [*v. le préc.*].

ἄξιμεν, ἄξιμεναι, *inf. fut. épq. d'ἄγω*.

ἄξινος, **ος, ον**, inospitalier; périlleux pour les navigateurs [*ἄ, ξένος*].

ἄξιπος, **ος, ον**, non raclé, non poli [*ἄ, ξέω*].

ἄξια, **ας (ῆ)** I 1 prix *ou* valeur d'une chose : τοῦ τιμήματος τῆς ἀξίας ἕκαστον, *EUR.* chacun suivant l'estimation de la valeur (du don offert); κατ' ἀξίαν, κατὰ τὴν ἀξίαν, πρὸς τὴν ἀξίαν, selon le mérite; παρὰ τὴν ἀξίαν, ὅπερ τὴν ἀξίαν, au delà *ou* au-dessus du mérite || 2 salaire, récompense *ou* châtiment : τὴν ἀξίαν λαβεῖν, *XEN.* recevoir son salaire, sa récompense; τὴν ἀξίαν ἀποστίνειν, *Luc.* payer une faute, subir le châtiment dû; τῆς ἀξίας τιμήσομαι, *PLAT.* je vais estimer la

peine qui m'est due || II dignité, rang élevé, honneur [*fém. d'ἄξιος, digne*].

ἄξι-απήγητος, **ος, ον, ion. c. ἀξιαπήγητος**, digne d'être exposé *ou* raconté [*ἄ. ἀφιγέομαι*].

ἄξι-ἐπαίνος, **ος, ον**, digne de louange [*ἄ. ἐπαινος*].

ἄξι-ἐραστος, **ος, ον**, digne d'être aimé avec passion [*ἄ. ἐράω*].

ἄξιεῦμαι, *prés. pass. ion. d'ἀξίω*.

ἄξινή, **ης (ῆ)** 1 hache || 2 cognée [*R. ἄξ, être aigu*].

ἄξιό-εργος, **ος, ον**, capable de supporter le travail [*ἄ. ἔργον*].

ἄξιό-ζηλος, *et* ἄξιο-ζήλωτος, **ος, ον**, digne d'envie [*ἄ. ζήλος, ἄ. ζηλώω*].

ἄξιο-θαυμάστος, **ος, ον**, digne d'admiration [*ἄ. θαυμάζομαι*].

ἄξιο-θάτος, **ος, ον**, digne d'être examiné *ou* contemplé [*ἄ. θεζομαι*].

ἄξιό-θρηνος, **ος, ον**, lamentable [*ἄ. θρηνος*].

ἄξιό-κτητος, **ος, ον**, digne d'être acquis *ou* possédé [*ἄ. κτίζομαι*].

ἄξιό-λογος, **ος, ον** : 1 digne d'être rapporté, mémorable || 2 digne de considération, considérable, estimable [*ἄ. λόγος*].

ἄξιολόγως, *adv.* de manière à être pris en considération.

ἄξιο-μακάριστος, **ος, ον**, digne d'être regardé comme heureux [*ἄ. μακαρίζω*].

ἄξιό-μαχος, **ος, ον**, digne *ou* capable de combattre [*ἄ. μάχομαι*].

ἄξιομάχως, *adv.* à forces égales.

ἄξιο-μισήτος, *et* ἄξιο-μισος, **ος, ον**, hais-sable [*ἄ. μισέω*].

ἄξιο-μνημόνευτος, **ος, ον**, mémorable [*ἄ. μνημονεύω*].

ἄξιό-νικος, **ος, ον**, digne de vaincre; *abs.* digne de [*ἄ. νίκη*].

ἄξιο-πενθής, **ης, ἑς**, déplorable [*ἄ. πένθος*].

ἄξιό-πιστος, **ος, ον**, digne de foi *ou* de confiance [*ἄ. πίστις*].

ἄξιο-πρεπής, **ης, ἑς**, décent, convenable, majestueux [*ἄ. πρέπω*].

ἄξιοπρεπῶς, *adv.* d'une manière digne *ou* convenable.

ἄξι-όρατος, **ος, ον**, digne d'être vu [*ἄ. ὀράω*].

ἄξιος, **α, ον** : I *litt.* qui entraîne par son poids, qui est de poids, d'où : qui vaut, qui a la valeur de : ἄ. βόος, *IL.* qui a la valeur d'un bœuf; οὐδ' ἐνὸς ἀξιοῦ εἶμεν Ἐκτορος, *IL.* (tous ensemble) nous ne valons même pas le seul Hector; πάντων ἄξιον ἔμαρ, *IL.* jour qui vaut tous les autres, qui compense les épreuves de tous les autres; *ou, sel. d'autres*, jour qui vaut tout, *c. à d.* très précieux; πολλοῦ, πλείονος, ὀλίγου, μείονος *ou* ἐλάττωνος, οὐδενὸς ἄξιος, *ATT.* de grande valeur, de plus de valeur, de peu de valeur, de moins de valeur, de nulle valeur; ἀξιών ἐστι; *avec une prop. inf. IL.* est-ce une compensation suffisante que...? || II *p. suite*, qui mérite, digne de : λόγου, de réputation; τινὶ ἄξιος τιμῆς, *EUR.* digne d'être honoré par qqn; *en mauv. part.*, θανάτου τῆ πόλει ἄξιος, *XEN.* criminel d'État qui mérite la mort; *avec un inf. περᾶσθαι* ἄξιος, *IL.* qui mérite d'être mis à mort; ἀξίη συμβαλέειν,

Hbr. digne d'être comparée avec; *ἀξίως εἶμι* avec l'inf. je mérite de, etc.; avec un n. de chose, digne, juste, convenable: *ἀξία δίκη*, Soph. châtement mérité; *ἀξία χάρις*, Xen. juste reconnaissance || III abs. qui en vaut la peine; *ἀξίαν τρίβην ἔχει*, Escul., cela vaut la peine d'y passer qqe temps; *ἀξίον ἔστι* avec un inf. Att. il vaut la peine que, etc.; *τί σοι ἀξίον*; *τί δ' ἀξίον μοι*; Att. à quoi bon pour toi, pour moi, etc.? ellipt. *καὶ γὰρ ἀξίον*, Xen. car cela en vaut la peine || IV p. suite, de grande valeur, *ἀξία ἔπειρα*, Il. forte rançon; *ἀξία δῶρα*, Il. présents de grande valeur; *ἀξίος ὄνος*, Op. un bon prix || V d'une valeur convenable. c. à d. modérée, d'où à bas prix [*ἔγω*].

**ἀξιοσπούδατος, ος, ον**, digne de soin ou de recherche [*ἀ. σπουδαζω*].

**ἀξιοσπράττης, ος, ον**, digne du commandement [*ἀ. στρατηγός*].

**ἀξιοτέκμαρτος, ος, ον**, convaincant [*ἀ. τεκμαίρομαι*].

**ἀξιοφιλήτος, ος, ον**, digne d'être aimé [*ἀ. φιλέω*].

**ἀξιόχρεως, ως, ων, gén. ω** : propre à l'usage, d'où : 1 suffisant, convenable; avec l'inf. propre à, capable de, etc. || 2 considérable, important || 3 digne de, gén. || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [*ἀ. χρέος*].

**ἀξιόω-ω** (impf. ἤξιον, f. ἀξιόσω, ao. ἤξιωσα, pf. ἤξιωκα) I évaluer, apprécier; fig. 1 juger digne: *τινὰ τινος*, juger qqn digne de qqe ch.; *ραν. en mauv. part.* juger qqn digne (d'un mal, d'un châtement); *au pass.* être jugé digne de, gén. || 2 abs. estimer, honorer, acc. || 3 juger digne (d'être écouté, etc.), d'où satisfaire au désir de; *au pass.* obtenir ce qu'on demande || II juger convenable, croire juste, d'où : 1 réclamer le droit de: *οὐκ ἀξίω ὑποπτεύεσθαι*, Thc. j'ai le droit de n'être pas soupçonné || 2 vouloir, réclamer, demander, acc.; avec un inf. *ἀ. ἐγγνώμης τυγχάνειν*, Thc. prétendre obtenir son pardon || 3 prétendre, soutenir: *ἀξιούντες ἀδικέσθαι*, Hbr. se prétendant victimes d'injustices; *ἐκίπτεροι νικῶν ἤξιον*, Thc. chacun des deux partis se prétendait vainqueur; *abs. en parl. d'opinions*: *ἐγὼ μὲν οὕτως περὶ τούτου ἀξίω*, DEm. pour moi, voilà ce que je pense là-dessus || 4 se déterminer à, ne pas hésiter à, d'où consentir à, se résigner à, daigner: *ἀξίω θανεῖν*, Soph. je me résigne à mourir; *οὐκ ἀξίον τι παθεῖν*, Thc. ne pas se résigner à souffrir qqe ch.; *παίθεσθαι οὐκ ἀξίον*, Xen. ne pas juger bon d'obéir || Moy. 1 se juger digne de, inf. || 2 juger convenable de, d'où consentir à, inf.; *οὐκ ἀ. inf.* refuser de [*ἀξίος*, digne].

**ἀξιωμα, ατος (τό)** I prix, valeur, qualité || II ce dont on a été jugé digne, d'où : 1 considération, estime || 2 marque de considération, honneur || 3 haut rang, dignité || III ce qu'on juge convenable, ce qui paraît juste, d'où : 1 résolution, volonté || 2 requête, demande || 3 proposition [*ἀξίω*].

**ἀξιωματικός, ή, όν** : 1 qui a un air d'autorité ou de dignité || 2 élevé en dignité [*ἀξίωμα*].

**ἀξιωματιον, ου** (τό) petite dignité.

**ἀξίως, adv.** 1 d'une manière digne de, gén. || 2 p. suite, justement, convenablement *οὐκ ἀξίως*, Eur. sans l'avoir mérité.

**ἀξίωσις, εως (ή)** I pass. 1 estime, considération dont on jouit || 2 valeur ou signification des mots par rapport aux choses auxquelles ils s'appliquent || 3 haut rang, dignité || II act. 1 action de daigner faire qqe ch. || 2 prétention, demande, requête || 3 action de considérer comme juste, d'où opinion, principe [*ἀξίω*].

**ἀξόανος, ος, ον**, sans image sculptée [*ἀ. ξόανον*].

**ἀξονήλατος, ος, ον**, agité sur sa tige [*ἀξων, ἔλαχον*].

**ἀξύλος, ος, ον** : I où l'on ne coupe pas de bois, touffu || II sans bois : 1 non boisé (pays) || 2 qui n'a pas de charge de bois [*ἀ. ξύλον*].

**ἀξύμβατος, ἀξύμβλητος, etc. v. ἀσύμβατος, ἀσύμβλητος, etc.**

**ἄξω, fut. d'ἔγω ou d'ἔγωμι.**

**ἄξω, contr. d'ἀίξω, fut. d'αἴσσω.**

**ἄξων, ονος (ό)** 1 essieu de roue || 2 axe du ciel ou du monde || 3 tablette de bois tournant sur un pivot et sur laquelle étaient gravées les lois de Solon, à Athènes [*ἔγω*].

**ἀ-όςος, ου (ό)** serviteur dans un sacrifice [*p. \*ἀόδιος, d'à cop. et ὁδός, litt. qui fait route avec, qui suit; cf. ἀκολούθος*].

**ἀοιδή, ης (ή)** par contract. *ᾠδή* : 1 art du chant || 2 chant || 3 sujet de chant [*αἰδῶ*].

**ἀοιδιάω-ω** (seul. prés.) chanter [*αἰδοός*].

**ἀοιδίμος, ος, ον** : 1 chanté ou digne d'être chanté || 2 obtenu au moyen d'un chant || 3 décrié [*αἰδῶ*].

**ἀοιδός, ος (ό, ή)** qui chante, *adj.*; *subst.* : 1 ó a. chanteur, chantré, d'où poète || 2 ó a. enchanteur [*αἰδῶ*].

**ἀ-οίκητος, ος, ον** : 1 inhabité, inhabitable || 2 sans maison [*ἀ, οἶκος*].

**ἀ-οικος, ος, ον** : 1 sans maison, sans abri || 2 inhabitable [*ἀ, οἶκος*].

**ἀ-οινος, ος, ον** : 1 qui ne boit pas de vin || 2 qui ne produit pas de vin || 3 sans vin [*ἀ, οἶνος*].

**ἀοκνία, ας, ίον. -τη, ης (ή)** patience [*ἄοκνος*].

**ἀ-οκνος, ος, ον** : 1 diligent, actif || 2 pressant [*ἀ, ἔκνος*].

**ἀόκνωσ, adv.** sans larder, avec diligence.

**ἀ-ολλής, ης, ες** : 1 pressé, compact || 2 réuni [*ἀ, εἴλω*].

**ἀολλίζω** (seul. prés. et ao.) rassembler, presser; *au pass.* se rassembler.

**ἀ-οπλος, ος, ον**, sans armes; *ἄρμα ἀ.* Xen. char non armé de faux [*ἀ. ὄπλον*].

**ἄορ ou ἄορα, gén. ἄορος** (τό) épée que l'on portait suspendue à un baudrier [*αἰέρω*].

**ἀ-όρατος, ος, ον**, invisible [*ἀ, ὁράω*].

**ἀ-όρατως, adv.** sans qu'on puisse voir ou sans qu'on voie.

**ἀοργησία, ας (ή)** calme ou égalité de l'âme [*ἀοργητος*].

**ἀ-όρητος, ος, ον** : 1 indifférent || 2 doux, calme [*ἀ, ὀργάω*].

**ἀ-όριστος, ος, ον** : 1 non limité || 2 indéfini, indéterminé [*ἀ, ὀρίζω*].

**ἀ-ορνος, ος, ον**, dont les oiseaux n'approchent pas [ἀ, ὄρνις, oiseau].  
**ἀορτήρ, ἦρος** (ὁ) 1 courroie d'un havresac || 2 baudrier [αἰῶρου, soulever, soutenir].  
**ἀοσσητήρ, ἦρος** (ὁ) qui vient au secours de, défenseur [αοσσεῶ, venir au secours de].  
**ἀ-οὔτος, ος, ον**, non blessé [ἀ, οὔτω].  
**ἀπαγγεῖα, ας** (ἴ) 1 réponse rapportée, rapport (d'un envoyé) || 2 relation, récit || 3 diction, style [ἀπαγγέλλω].  
**ἀπ-αγγέλλω** (f. εἰῶ, ω. ἀπῆγγεῖα, pf. ἀπῆγγεῖα) 1 apporter une réponse : πάλιν ἀπ. Ὁδ. revenir rapporter une réponse || II p. ex. revenir annoncer : ὡς ἀπαγγέλλουσι μοι. EUR. comme on me le rapporte, comme je l'entends dire || III p. suite : 1 révéler || 2 décrire || 3 rapporter, traduire.  
**ἀπαγγεῖατικός, ἦ, ὄν**, qui énonce, qui expose; ἀπαγγεῖακί, δύναμις, la faculté d'imprimer.  
**ἀ-παγής, ἦς, ἔς**, sans consistance [ἀ, πῆ-γνυμι, fixer].  
**ἀπ-αγινεῶ-ω, c. ἀπίγω.**  
**ἀπαγόρευμα, ατος** (τό) interdiction [ἀπαγορεύω].  
**ἀπαγόρευσις, εως** (ἴ) fatigue, défaillance [ἀπαγορεύω].  
**ἀπ-αγορεύω** (impf. ἀπηγόρευον, f. ἀπαγορεύουσα, αο. ἀπηγόρευσα, pf. ἀπηγόρευκα; pass. αο. ἀπηγορεύθην, pf. ἀπηγόρευμαι) 1 tr. 1 défendre, interdire : τι, qqq ch.; τινά ποιεῖν, τινί μὴ ποιεῖν, à qqm de faire, etc. || 2 dissuader : τι, de qqe ch.; τινί τι, PLUT. qqm de faire qqe ch. || II intr. 1 renoncer à, dat. || 2 se laisser aller à, succomber à : ἐπὶ πόνων, XEN. succomber à la fatigue; πρὸς τι, εἰς τι, reculer devant qqe ch.; τὰ ἀπαγορευόμενα, XEN. objets vieilliss et hors d'usage.  
**ἀπ-αγριόω-ω** : 1 donner un aspect sauvage; au pass. avoir un aspect sauvage || 2 exaspérer.  
**ἀπ-αγχιόω** (αο. ἀπηγχιόωσα; pass. αο. ἀπηγχιόωσθην, pf. ἀπηγχιόωσμαι) dégager d'un lacet, dépendre.  
**ἀπ-άγω** (αο. ἀπήγαγον) étrangler, étouffer || Moy. (αο. ἀπηγάμην) se pendre.  
**ἀπ-άγω** (f. -άξω, αο. 2 ἀπήγαγον, etc.) I 1 emmener : οὐκ ἄδε, Ὁδ. dans sa demeure; τῆς κεφαλῆς τὸ ἱμάτιον, PLUT. ἀπὸ τοῦ προσώπου τὸ ἱμάτιον, PLUT. écarter son vêtement de sa tête, de son visage || 2 t. de droit att. emmener devant (les thesmothètes), citer en justice; ἀπ. ἀσεβείας, DEM. accuser d'impicité; ἀπ. εἰς τὸ δεσμοκτήριον, ESCHN., abs. ἀπάγειν, emmener en prison || 3 emmener à l'écart || 4 emmener, conduire || II emmener hors du droit chemin, faire dévier, détourner : τῆς ὁδοῦ, XEN. de la route; fig. détourner qqm (d'un raisonnement, d'une hypothèse, etc.); distraire de : ἀπὸ τινος, THC. de qqe ch. || III intr. s'éloigner; impér. ἔπαγε, va-t'en || Moy. 1 emmener avec soi, acc. || 2 emmener chez soi ou pour soi; παρθένω, HDT. une jeune fille, c. à d. prendre pour femme une jeune fille.  
**ἀπαγωγή, ἦς** (ἴ) : 1 action d'emmener; t. de droit att. action en justice pour un procès

contre un malfaiteur pris en flagrant délit || 2 action de faire dévier du droit chemin || 3 paiement (d'une contribution, d'une amende) [ἀπάγω].  
**ἀπαδάειν, ἀπαδεῖν**, inf. αο. 2 ion. d'ἀφαν-δάειν.  
**ἀπ-άδω**, chanter faux; fig. être en désaccord : πρὸς τι, PLUT. avec qqe ch.  
**ἀπ-αειρόμαι** (seul. part. prés.) partir de, gén.  
**ἀπ-αθανατίζω**, diviniser.  
**ἀπάθεια, ας** (ἴ) calme de l'âme, impassibilité [ἀπαθής].  
**ἀ-παθής, ἦς, ἔς** : 1 qui ne souffre pas, non atteint, intact, d'où sain et sauf || 2 qui n'éprouve pas ou n'a pas éprouvé : πόνων, HDT. qui ne connaît pas la fatigue; καλῶν, HDT. qui ne connaît pas les commodités de la vie [ἀ, πάθος].  
**ἀπαθῶς**, adv. avec indifférence [ἀπαθής].  
**ἀπαίδευσις, ας** (ἴ) 1 manque d'éducation ou d'instruction || 2 impuissance à maîtriser [ἀπαίδευτος].  
**ἀ-παίδευτος, ος, ον** : 1 sans instruction ou sans éducation : ἀ. τινος, XEN. ignorant en qqe ch. || 2 grossier, stupide [ἀ, παιδεύω].  
**ἀπαιδία, ας** (ἴ) manque d'enfants [ἄπαις].  
**ἀπ-αιθριάζω** : 1 tr. rendre serein || 2 intr. être limpide.  
**ἀπ-αἰνυμαι, c. ἀποαἰνυμαι.**  
**ἀπ-αἰολάω-ω**, égayer : τινά τινος, BABR. tromper qqm au sujet de qqe ch.  
**ἀπαιόλημα, ατος** (τό) tromperie [ἀπαιολάω].  
**ἀπαιρέσκον**, 3 pl. impf. itér. ion. d'ἀπαίρειω.  
**ἀπαιρεσκον**, impf. itér. ion. d'ἀπαίρω.  
**ἀπ-αίρειω, ion. c. ἀπαίρειω.**  
**ἀπ-αίρω** (f. ἀπαρῶ; αο. ἀπῆρα, d'où part. ἀπάρας; pf. ἀπῆρακα; pl. q. pf. ἀπῆρακα) 1 tr. lever, enlever, acc.; νῆας ἀπὸ Σαλαμῖνος, HDT. emmener les vaisseaux hors de Salamine || 2 intr. s'éloigner.  
**ἀ-παις, αἰδος** (ὁ, ἡ) sans enfants; ἄ. ἔρσηνος γό. ου, HDT. ou ἀρρένων παίδων, XEN. sans enfants mâles; παῖδες ἄπαιδες, ESCHL. enfants qui n'enfantent pas, c. à d. stériles [ἀ, παῖς].  
**ἀπ-αἰσιος, ος, ον**, sous de funestes auspices [ἀπό, αἴσιος].  
**ἀπ-αἰσώω**, par contr. ἀπάσσω, att. ἀπάττω (αο. ἀπῆξα, part. ἀπαίξας) s'élaner.  
**ἀπ-αἰτέω-ω** (impf. ἀπῆττον, f. ἀπαίτησω, pf. ἀπῆτησα) 1 redemander, acc. || 2 demander une chose à laquelle on a droit : ἀπ. δίκην ἐκ τινος, ESCHL. demander justice à qqm; ἀπ. τινά τι, réclamer qqe ch. à qqm.  
**ἀπαίτημα, ατος** (τό), ἀπαίτησις, εως (ἴ) réclamation, demande instante [ἀπαίτεω].  
**ἀπ-αἰτιόω, c. ἀπαίτεω.**  
**ἀπ-αἰωρέω-ω** (αο. ἀπῆωρησα) suspendre : ἐξυτόν, Es. se pendre  
**ἀπ-ακριβόω-ω** (f. -ώσω; part. pf. pass. ἀπ-ηκριβωμένος) travailler avec soin, achever.  
**ἀπακτέον, adj. verb. d'ἀπίγω.**  
**ἀπ-αλαλακίω** (inf. ω. 2, d'où 3 sg. ἰπδ. ἀπάλαλκε, 3 sg. opt. ἀπαλάλκει) écarter, éloigner.  
**ἀ-πάλαμνος, ος, ον**, impuissant, faible (litt. sans mains pour se défendre) [ἀ, παλαμη].

**ἀπαλέγω-ῶ** (*f.* -ήσω, *ao.* ἀπῆλγισα, *pf.* ἀπῆλγισα) **1** se consoler de, *acc.* || **2** devenir insensible à, *acc.*

**ἀπαλέξω**, repousser, écarter : τί τινος, τί τι, écarter de qqm un danger, un malheur ; τίνα τινος, préserver qqm de qq danger || *Moy.* (*inf.* *ao.* ἀπαλέξασθαι) se défendre : πρόσ τι, contre des propos calomnieux.

**ἀπαληθεύω**, dire la vérité.

**ἀπαλόμαι** (*fut.* 3 *duel.* ἀπαλήσεισθον) se guérir de, *acc.*

**ἀπαλλαγῆ, ἡς** (*ἡ*) **1** séparation ; ἀ. τοῦ βίου, XÉN. séparation d'avec la vie, mort ; *particul.* retraite de combattants qui se séparent les uns des autres ; divorce || **2** moyen d'échapper, délivrance [ἀπαλλάσσω].

**ἀπαλλακτέον**, *adj. verb.* d'ἀπαλλάσσω : **1** il faut écarter || **2** il faut s'éloigner de, *gén.*

**ἀπαλλάξω** (*seul. prés.*) avoir le désir d'être délivré ou de s'en aller [ἀπαλλάσσω].

**ἀπαλλάξις, εως**, *ion.* -ιος (*ἡ*) possibilité de retraite [ἀπαλλάσσω].

**ἀπαλλάσσω**, *att.* -άτω (*imprf.* ἀπῆλλασσον, *f.* ἀπαλλάξω, *ao.* ἀπῆλλαξα, *pf.* ἀπῆλλαξα ; *pass.* *f.* ἀπαλλαχθήσομαι, *f.* 2 *plus us.* ἀπαλλαχθήσομαι, *ao.* ἀπῆλλαχθη, *ao.* 2 *plus us.* ἀπῆλλάγη, *pf.* ἀπῆλλαγμα) **A tr.** **I** **1** écarter, éloigner, *acc.* ; ἀπ. σφαγῆς χεῖρα, EUR. détourner sa propre main d'un meurtre ; οὐτ' ἀπαλλάσσοις γῆς πρόσωπον, EUR. ne détournant pas son visage de la terre ; *au pass.* être écarté, éloigné : πολλὸν ἀπαλλαγμένος, HDT. fort éloigné, *c. à d.* fort différent (des dieux) || **2** s'éloigner : ἐκ χωρῆς, HDT. d'un pays ; ἐς τὴν ἑωυτοῦ, HDT. rentrer dans son pays ; ἐς Πέρσας, HDT. partir chez les Perses ; τοῦ βίου, EUR. *ou simpl.* ἀπαλλάττεσθαι, quitter la vie, mourir || **II** mettre fin à : λόγον, EUR. à un discours ; *au pass.* s'abstenir de, *gén.* ; *abs.* cesser ; οὐκοῦν ἀπαλλαχθεὶς ἔπει ; SOPH. ne vas-tu donc pas parler, et, quand tu auras fini, t'éloigner ? || **III** faire changer (de disposition, de sentiments, etc.) ; *au pass.* se réconcilier || **IV** écarter pour se débarasser de, se défaire de : σκεῖτη, XÉN. mettre des bagages en lieu sûr ; τίνα, se défaire de qqm || **V** délivrer, affranchir : τίνα πόνων, ESCHI. délivrer qqm de ses souffrances ; ἑαυτόν, PLUT. se délivrer de la vie, se tuer ; ἀπαλλάσσεσθαι βίου, EUR. perdre la vie ; ἀπαλλαχθῆναι οὐ ἀπῆλλάχθαι φόβου, XÉN. être délivré de la crainte, de la honte ; τίνας ἀπ. καλῶς, κακῶς, ATT. sortir heureusement, malheureusement de qqe difficulté || **B intr.** **1** s'éloigner || **2** se délivrer de : ἀπ. ὄθον, XÉN. αἰσχυρῶς τε καὶ κακῶς, XÉN. se tirer d'affaire plus facilement, honteusement et malheureusement ; πῶς ἀπῆλλαχεν ἐκ τῆς ὁδοῦ ; XÉN. comment s'est-il tiré du voyage ? *avec un part.* χαίροντα ἀπαλλάττειν, HDT. se tirer d'affaire sans châtiment, être laissé en paix après une faute.

**ἀπαλλοτριόω-ῶ** (*f.* -ώσω, *ao.* ἀπῆλλοτριώσα, *pf.* ἀπῆλλοτριώσα) aliéner, rendre étranger à, détacher de, ἀπό et le *gén.*

**ἀπαλοάω**, *epg.* ἀπαλοιάω, battre le blé, d'ou battre, broyer.

**ἀπαλός, ἡ, ὄν**, tendre, délicat ; *adv.* ἀπαλῶν γελᾶν, OD. rire d'un rire aimable [*cf. lat.* sapere, avoir de la saveur].

**ἀπαλότης, ἡτος** (*ἡ*) mollesse, délicatesse [ἀπαλός].

**ἀπαλο-τρεφής, ἡς, ἐς**, délicatement nourri [ἀ. τρέφω].

**ἀπαμάω-ῶ**, couper, amputer.

**ἀπαμβλίσκω** (*f.* -αμβλώσω, *ao.* ἀπῆμβλωσα)

**1** avorter || **2** faire tomber les fruits avant leur maturité.

**ἀπαμβλύνω** (*ao.* ἀπῆμβλυνα ; *pass.* *f.* ἀπαμβλυνθήσομαι, *ao.* ἀπημβλύνθη) émousser : *fig.* τίνα λόγῳ, ESCHI. émousser par des paroles la vigueur de qqm.

**ἀπαμειβομαι**, prendre la parole à son tour, répondre ; τὸν δ' ἀπαμειβόμενος προσέφη, IL. OD. prenant la parole à son tour il lui dit.

**Ἀπαμειτίς λίμνη** (*ἡ*) le lac d'Apameia, en Syrie.

**ἀπαμμένος**, *part. pf. pass. ion.* d'ἀπάπτω.

**ἀπαμπλακίσκω** (*ao.* 2 ἀπῆμπλακίσκω) s'écarter de, s'égarer.

**ἀπαμύνω** (*ao.* ἀπῆμυνα) écarter, repousser pour se défendre || *Moy.* (*ao.* ἀπημυνάμη)

**1** écarter de soi, repousser, *acc.* || **2** *abs.* se défendre, se protéger.

**ἀπαμφιάζω** (*imprf.* ἀπημφιάζων, *ao.* ἀπημφιάσα) dévêtir, dépouiller, *acc.*

**ἀπαμφιέννυμι** (*part. pf. pass.* ἀπημφιέσμενος) dévêtir ; *fig.* dégarnir.

**ἀπαανιομαι** (*ao.* ἀπανηνίμην) nier, refuser.

**ἀπαανισχυντέω-ῶ**, nier impudemment.

**ἀπαανάλισκω** (*f.* -ανάλωσω, *ao.* ἀπανάλωσα, *pf.* ἀπανάλωκα) dépenser en pure perte.

**ἀπαανευθε**, *adv.* une voy. ἀπανευθεν : **1** *adv.* à l'écart, au loin || **2** *prép.* à l'écart de, loin de, sans, *gén.* [ἀπό, ἀνευθε].

**ἀπαανθεῶ-ῶ** (*f.* -ήσω, *ao.* ἀπῆγησα, *pf.* ἀπῆγηκα) perdre sa fleur, se défleurir.

**ἀπαανθίζω** (*f.* -ίσω, *ao.* ἀπῆγησα, *pf.* *pass.* ἀπῆγησεαι) cueillir en sa fleur, cueillir la fleur de, *acc.* || *Moy.* puiser le suc d'une fleur ; *fig.* cueillir pour soi la fleur de.

**ἀπαανθρακώω-ῶ**, réduire en charbon.

**ἀπαανθρωπία, ας** (*ἡ*) misanthropie.

**ἀπαάνθρωπος, ος, ον** : **1** éloigné des hommes, désert, sauvage (pays) || **2** qui ne convient pas à la figure humaine (couleur) [ἀπό, ἄνθρωπος].

**ἀπαανθρώπως**, *adv.* d'une manière inhumaine.

**ἀπαανίστημι** (*f.* ἀπαναστήσω, etc.) **I tr.** (*aux temps suivants* : *prés.*, *imprf.*, *fut.*, *ao.* 1) emmener (une armée assiégée) ; *avec un suj. de chose*, faire partir, éloigner (une armée du siège d'une ville) || **II intr.** (*aux temps suiv.* : *ao.* 2, *pf.* et *pl. q. pf. act.* et *au moy.*) **1** sortir de, partir de : ἀπ. ἐκ τῆς Μακεδονίας, THC. évacuer la Macédoine ; πόλεως, THC. lever le siège d'une ville || **2** *abs.* quitter son pays, émigrer.

**ἀπαανουργος, ος, ον**, sans malice, simple, innocent [ἀ, πανούργος]

**ἀπανταχόθεν**, *adv.* de toutes parts ; ἀ. γῆς, LUC. de tous les points de la terre.

**ἀπανταχοῦ**, *adv.* c. ἀπανταχοῦ.

**ἀπανταχοσε**, *adv.* partout, *avec mou*

**ἀπανταχοῦ**, *adv.* partout.

**ἀπ-αντάω-ὦ** (*impf.* ἀπίντων, *f.* ἀπαντήσομαι, *postér.* ἀπαντήσω, *ao.* ἀπίντησα, *pf.* ἀπίντηχα) **1** avec un sujet de pers. : **1** aller à la rencontre de : τινί, de qqn; avec idée d'hostilité : τινί, πρὸς τινα, s'avancer contre qqn || **2** en arriver à (dans un discours); d'où avoir recours à || **II** avec un suj. de chose, arriver; se produire.

**ἀπάντη**, *adv.* partout, de tous côtés [ἀπας].

**ἀπάντησις**, *εως* (ή) réponse [ἀπαντάω].

**ἀπ-αντικρύ**, *adv.* en face.

**ἀπ-αντιον**, *adv.* en face.

**ἀπ-αντλέω-ὦ** (*impf.* ἀπίντλων, *ao.* ἀπίντλησα) **1** puiser || **2** épuiser, supprimer : ἀπ. βάρος ψυχής, EUR. alléger le poids de l'âme; πόνων τι τινί, ESCHL. apporter quelque allègement aux peines de qqn.

**ἀπάντλησις**, *εως* (ή) action de puiser ou d'épuiser [ἀπαντλέω].

**ἀπ-ανύω** (*ao.* ἀπίνυσα; *ao. pass.* ἀπινύσθην) achever (s. e. ὁδόν) un voyage, arriver au terme

**ἀ-παΞ**, *adv.* une fois, d'où : **1** une seule fois : ἔτος ἐκάστου ἀπαΞ, HDR. une fois chaque année || **2** une fois pour toutes || **3** pour marquer qu'une chose est achevée, une fois : ἐπει ἀ. ἐταράχθησαν, THC. lorsqu'une fois le trouble et la confusion se furent mis parmi eux; ἀ μου ἀπαΞ ἀκούσασα ταχὺ ἐπειβeto, XEN. une fois qu'elle eut écouté ce que je lui disais, elle fut persuadée [ἀ-, R. Παγ, fixer, v. πήγνυμι].

**ἀπαΞ-απλώς**, *adv.* tout d'une fois, en général, en un mot [ἀ. ἀπλώς].

**ἀπ-αξιόω-ὦ** (*ao.* ἀπηξιόωσα, *pf. pass.* ἀπηξιόωμαι) **1** regarder comme indigne || **2** repousser comme indigne, dédaigner || *Moy.* juger indigne (de soi, de sa faveur, etc.).

**ἀ-παπαι** et **ἀπαππapai**, *interj.* oh dieux! hélas! [ἀ, παπαι].

**ἀ-παππος**, *ος, ον*, sans aïeul; *fig.* sans parenté avec, étranger à [ἀ, πάππος].

**ἀπ-άπτω**, *ion. c.* ἀφάπτω.

**ἀ-παράβατος**, *ος, ον*, qu'on ne doit pas transgresser [ἀ, παραβαίνω].

**ἀπαράβατος**, *adv.* d'une manière inviolable.

**ἀπαραι**, *inf. ao.* d'ἀπαίρω.

**ἀπαρρήμαι**, *pf. pass. ion.* d'ἀφαιρέω.

**ἀ-παράιτητος**, *ος, ον* : **1** inexorable, inflexible || **2** qu'on ne peut repousser (prière, etc.) [ἀ, παραιτέω].

**ἀπαραιτήτως**, *adv.* **1** inexorablement, durement || **2** sans pouvoir fléchir (qqn).

**ἀ-παράκλητος**, *ος, ον*, qui n'a pas reçu d'ordre, qui agit de son propre mouvement [ἀ, παρακαλέω].

**ἀ-παράλλακτος**, *ος, ον*, non différent, tout à fait semblable [ἀ, παραλλάσσω].

**ἀπαρραξία**, *ας* (ή) immutabilité [ἀπαράλλακτος].

**ἀ-παραμύθητος**, *ος, ον* : **1** inexorable || **2** inconsolable [ἀ, παραμυθέομαι].

**ἀ-παραμυθος**, *ος, ον* : **1** inflexible ou inexorable || **2** non encouragé, non rassuré [ἀ, παραμυθέομαι].

**ἀπάρας**, *part. ao.* d'ἀπαίρω.

**ἀ-παρασκευαστος**, *ος, ον*, non préparé [ἀ, παρασκευάζω].

**ἀ-παρασκευος**, *ος, ον*, non préparé, à l'improviste [ἀ, παρασκευή].

**ἀπ-αράσσω**, *att. -αράττω* (*f.* ἀπαράξω, *ao.* ἀπύραξα, *pf. inus.*) arracher violemment : τι από τινος, une chose d'une autre; χαμάζε, IL. jeter violemment à terre.

**ἀ-παραφυλάκτως**, *adv.* sans précaution [ἀ, παραφυλάσσω].

**ἀπ-αρέσσω** (*impf.* ἀπύρεσκον, *f.* ἀπαρέσω, *ao.* ἀπύρεσα, *pf. inus.*) déplaire : τινί, à qqn || *Moy.* (*inf. ao.* ἀπαρέσσασθαι) se réconcilier avec : τινα, IL. avec qqn (*sel. d'autres*, montrer son déplaisir à).

**ἀ-παρηγόρητος**, *ος, ον* : **1** que l'on ne peut satisfaire, insatiable || **2** inconsolable [ἀ, παρηγορέω].

**ἀ-παρθένος**, *ος, ον* : παρθένος à. EUR. vierge qui n'est plus vierge, *en parl. de Polyxène mariée à l'ombre d'Achille et dès lors ἀπαρθένος*, mais παρθένος, puisque c'est à une ombre qu'elle est mariée [ἀ, παρθένος].

**ἀπ-αριθμέω-ὦ** (*f. -ίσω*, *ao.* ἀπηριθμῆσα, *pf.* ἀπηριθμηχα) **1** compter avec soin || **2** compter en retour, restituer, payer une dette.

**ἀπαριθμησις**, *εως* (ή) dénombrement [ἀπαριθμέω].

**ἀπ-αρκέω-ὦ** (*f. -έσω*, *ao.* ἀπύρκεσα, *pf. inus.*) **1** suffire || **2** se contenter de.

**ἀπ-αρνέομαι-οὔμαι** (*impf.* ἀπαρνούμην, *f. ἀπαρνύσομαι*, *ao.* ἀπαρνύθην, *pf.* ἀπαρνήμην) **1** refuser, repousser, *acc.* || **2** nier.

**ἀπαρνος**, *ος, ον* : **1** qui nie, avec le gén. : ἀ. οὐδενός καθίστατο, SOPH. elle ne niait rien || **2** *pass.* refusé à, *dat.* [ἀπαρνούμαι].

**ἀπ-αρτάω-ὦ** (*ao.* ἀπύρτησα) **I tr.** **1** suspendre : δέρον, EUR. le cou de qqn, pendre qqn; *fig.* ἀπ. ἐλπίδας ἐκ τινος, LUC. rattacher ses espérances à qqn; *au pass.* être suspendu : ἐκ τινος ou τινος, à qqn ch. || **2** détacher, séparer : τὸν λόγον τῆς γραφῆς, DEM. distinguer le discours du corps de l'accusation || **II intr.** s'éloigner : εἰς ἄλλοτρίαν, THC. partir pour une terre étrangère [ἀπό, ἀρτάω].

**ἀπ-αρτί**, *adv.* **1** tout juste, exactement || **2** tout juste dès ce moment, dès maintenant [ἀπό, ἀρτί].

**ἀπ-αρτίζω** (*f. ιῶ*; *pass. ao.* ἀπηρτίσθην, *pf.* ἀπύρτισμαι) accomplir, achever, rendre parfait.

**ἀπαρτι-λογία**, *ας, ion.* -ιη, ης (ή) compte rond, somme complète [ἀπαρτί, λόγος].

**ἀπάρτιον προγράφειν**, afficher une vente aux enchères [ἀπαίρω].

**ἀπ-αρύτω**, puiser, d'où ôter, diminuer, *acc.* || *Moy.* éprouver une diminution, un affaiblissement : τῆς μνήμης, PLUT. de la mémoire.

**ἀπ-αρύω** (*f. ὄσω*, *ao.* ἀπύρυσσα; *part. ao. pass.* ἀπαρυθίς) puiser, épuiser, *acc.*

**ἀπαρχή**, ης (ή) prémices, d'ord. les premiers fruits; *p. ext.* part prélevée sur la fortune, sur un butin, etc.; ἀνθρώπων ἀπαρχή, PLUT. choix d'hommes offerts à un dieu; *p. ext.* la fleur, le choix (de qqn ch.) [ἀπάρχω].

**ἀπ-άρχω**, *au moy.* : **1** commencer le sacrifice : τρίχας ἀπ. IL. OB. commencer le sacrifice



en offrant des poils (du front de la victime, et en les brûlant sur l'autel) || **2** offrir des prémices : *τινὶ τινος ἀπ.* offrir à un dieu les prémices de qqe ch. ; *ρ. ext.* offrir à un dieu, dédier || **3** *ε. ἀρχομαι*, commencer, *inf.*

**ἀπαρῶ**, *f. d'ἀπαίρω.*

**ἀ-πας, -ασα, -αν**, *gén. ἀπαντος, -άσης, -αντος* : **I** *au sg.* **1** tout à la fois, tout entier : ἐγκέφαλος δὲ ἔνδον ἀπας πεπάλακτο, IL. et à l'intérieure, la cervelle tout entière était broyée ; ἀπας λέως, SOPH. tout le peuple ; εἰς ἀπαντα χρόνον, ESCH. pour l'éternité ; ἀπασ' ἀνάγκη, AR. il y a toute nécessité, nécessité absolue ; ἀργύρεος ἀπας, OD. tout en argent, d'argent massif ; précédé de l'art. ὁ ἀπας περιβολος, THE. le circuit (du Pirée) tout entier || **2** tout un chacun, chacun ; ὁ ἀ. ἀνίρ, HBT. *ou simpl.* ἀπας, PLAT. tout homme, chaque homme, chacun || **II** *au plur.* ἀπαντες, -ασαι, -αντα, tous ensemble, tous sans exception || **III** *adv. au sg. et au plur.* : ἐξ ἀπαντος, LUC. *ou simpl.* ἀπασι, HBT. absolument, de toute manière ; [*à cop.* πᾶς, tout].

**ἀπ-άφισα**, *v. ἀπείσω.*

**ἀ-παστος, ος, ον** : **1** qui est à jeun || **2** non mangé, intact.

**ἀπ-ασχολέω-ῶ**, tenir occupé ; *au pass.* être tout occupé : περί τινα, auprès de qqn.

**ἀπατάω-ῶ** (*impf.* ἤπατων, *f.* ἀπατήσω, *ao.* ἤπατησα, *pf.* ἤπατηκα ; *pass. f.* ἀπατηθήσομαι, *ao.* ἤπατήθην, *pf.* ἤπατήμην) **1** tromper : τινά τι, qqn par qqe ruse ; *abs.* être trompeur || **2** *au pass.* être trompé, d'où se tromper : τινος, sur le compte de qqn (*sel. d'autres*, être trompé par qqn) ; περί τι, sur qqe ch. [ἀπάτη].

**ἀπ-άτερθε**, *dev. une voy.* ἀπάτερθεν, *adv.* à l'écart ; *avec le gén.* loin de [ἀπο, ἀτερθε].

**ἀπατεῶν, ὄνος** (ὁ) trompeur, fourbe [ἀπατάω].  
**ἀπάτη, ης** (ἡ) **1** tromperie, fraude, trahison ; *fig.* ἀπάτα (*dor.*) ἐρώτων, SOPH. ce qui trompe nos désirs || **2** ruse, artifice ; *particul.* ruse de guerre.

**ἀπατήλιος, ος, ον**, trompeur, mensonger [ἀπάτη].

**ἀπατηλός, ἡ, ὄν, c.** le préc.

**ἀπ-ατιμάζω** (*part. pf. pass.* ἀπητιμασμένος) déshonorer, outrager.

**ἀπ-ατιμάω-ῶ** (*ao.* ἀπητιμήσα) *c.* le préc.

**Ἄ-πατούρια, ὠν** (τά) les Apaturies, fête athénienne, durant laquelle les jeunes hommes étaient admis dans les phratries [*à cop.* πατήρ].

**ἀπ-άτωρ**, *v. ἀπαίσω.*

**ἀ-πάτωρ, ορος** (ὁ, ἡ) **I** sans père || **1** qui n'a plus de père ; ἀπάτωρ ἐμοῦ, SOPH. toi qui ne m'as plus pour père, renié par moi ton père || **2** né d'un père inconnu || **II** non paternel, indigne d'un père (*traitement, dureté, etc.*) [*à cop.* πατήρ].

**ἀπ-αυθάω-ῶ** (*ao.* ἀπηύθησα, *pf.* ἀπηύθηκα) **1** défendre, interdire || **2** refuser, décliner, *acc.* ; d'où faire défaut : τινι, à qqn ; *ρ. suite*, se laisser abattre || **3** perdre l'usage de la parole, devenir muet.

**ἀπ-αυθημερίζω**, partir et revenir le même jour.

**ἀπ-αυράω** (*seul. impf.* ἀπηύρων *au sens d'un ao.*) **1** ôter, enlever : τινά τι, τινί τι, *rar.* τινός τι, qqe ch. à qqn || **2** après Homère, recevoir une part de : τι προς τινος, EUR. recevoir qqe ch. de la main de qqn || *Moy.* (2 *sg. ao.* ἀπηύρω) recueillir le fruit de, *gén. [sel. d'autres, ἀπηύρων, impf. d'un verbe col. \*ἀπούραμι, c. ἀπουράω].*

**ἀ-παστος, ος, ον**, incessant, sans fin [*à cop.* παύομαι].

**ἀπ-αυτομολέω-ῶ** (*ao.* ἀπηυτομόλησα, *pl. q. pf.* ἀπηυτομολήκειν) être transfuge.

**ἀπ-αφίσκω** (*f.* ἀπαφίσω, *ao.* 1 ἀπάφισα, *ao.* 2 ἤπαφον) tromper, décevoir || *Moy.* (*seul. opt. ao.* 2, 3 *sg.* ἀπάφοιτο) *m. sign.* [d'ἀπτω *ou* *ρ.-é.* d'ἀφίω].

**ἀπέθνη**, **ἀπέθησα**, *v.* ἀποθάνω.

**ἀπέθριξα**, *v.* ἀποθρίζω.

**ἀπεγνώμην**, *v.* ἀπογίνομαι.

**ἀπέγνων**, *v.* ἀπογγίνωσκω.

**ἀπεδάδεκτο**, 3 *sg. pl. q. pf.* d'ἀποδέχομαι *ou* (*ion.*) d'ἀποδέικνυμαι.

**ἀπέδει**, 3 *sg. impf.* d'ἀποδέω.

**ἀπέδειξα**, *v.* ἀποδείκνυμι.

**ἀπέδειρα**, *v.* ἀποδέρω.

**ἀπεδιήτησα**, *v.* ἀποδιατάω.

**ἀπεδεξάμην**, *ao. moy.* d'ἀποδέχομαι *ou* (*ion.*) d'ἀποδέικνυμι.

**ἀπεδέχθη**, *ao. pass.* d'ἀποδέχομαι *ou* (*ion.*) d'ἀποδέικνυμι.

**ἀπεδήδοκα**, *v.* ἀπεσθίω.

**ἀπέδικεν**, *v.* ἀποδικέινω.

**ἀ-πέδιλος, ος, ον**, sans prendre le temps de se chauffer [*à cop.* πέδιλον].

**ἀπ-έδομαι**, *v.* ἀπεσθίω.

**ἀ-πέδος, ος, ον**, plan, uni [*à cop.* πέδον, sol].

**ἀπέδρομεν**, 1 *pl.* d'ἀπέδραν, *ao.* 2 d'ἀποδιδράσκω.

**ἀπέδρομον**, *ao.* 2 d'ἀποτρέχω.

**ἀπέδρον**, **ἀπέδρασα**, *v.* ἀποδιδράσκω.

**ἀπέδρουφθεν**, 3 *pl. poét. ao. pass.* d'ἀποδρῶπω.

**ἀπέδυν**, *v.* ἀποδύω.

**ἀπέδωκα**, **ἀπέδωκ**, *v.* ἀποδίδωμι.

**ἀπέργεν**, 3 *sg. impf. érg.* d'ἀπείργω.

**ἀπέην**, *impf. érg.* d'ἀπειμι 1.

**ἀπέησι**, 3 *sg. érg. prés. sbj.* d'ἀπειμι 1.

**ἀπέθανον**, *ao.* 2 d'ἀποθνήσκω.

**ἀπ-εθίζω** (*part. pf.* ἀπειθικός) déshabituer : τινά μη ποιεῖν, ESCH. *ou* sans *μῆ*, PLUT. déshabituer qqn de faire qqe ch.

**ἀπειδον**, *ao.* 2 d'ἀφοράω.

**ἀπειθεια, ας** (ἡ) désobéissance [ἀπειθής].

**ἀπειθέω-ῶ** (*impf.* ἤπειθου) désobéir : τινι, à qqn [ἀπειθής].

**ἀπειθην**, *ao.* 1 *pass. ion.* d'ἀφίημι.

**ἀ-πειθής, ἡς, ας**, désobéissant, indocile ; difficile à manier, résistant [*à cop.* πείθω].

**ἀπειθικός**, *v.* ἀπειθίζω.

**ἀπειθῶς**, *adv.* avec désobéissance [ἀπειθής].

**ἀπ-εικάζω** (*impf.* -είκαζον, *f.* -εικάσομαι, *ao.* -είκασα, *pf.* ἴμισ. ; *pass. ao.* -εικάσθη, *pf.* -είκασμαι) **I** représenter d'après un modèle, copier ; *au pass.* être l'image de, ressembler à, *dat.* || **II** *fig.* **1** se représenter par l'imagination, conjecturer || **2** assimiler, comparer : τινά τινι, une personne à une autre ; τινί τι, une chose à une autre.

ἀπεικαστέον, *adj. verb. d'ἀπεικάζω.*

ἀπεικός, *adv.* 1 sans vraisemblance || 2 sans raison, à tort [ἀπεικώς].

ἀπεικώς, *via, ὅς, v.* ἀπέικα.

ἀπειλέω-ῶ (*impf.* ἤπειλον, *ft.* ἀπειλήσω, *ao.* ἤπειλησα, *pf.* ἤπειληκα) *litt.* repousser de l'assemblée, d'où : 1 repousser, acculer : ἐς στεῖνόν, Hdt. dans un étroit espace; *fig.* ἐς ἀπορίην, Hdt., ἐς ἀναγκάτην, Hdt. acculer aux extrémités, à la nécessité || 2 repousser avec menace, menacer : ἀπ. μῦθον, Il. lancer une parole de menace; ἀπ. δεινά, Eschl. faire des menaces terribles; τίτι ἀπ. menacer qqn; τίτι τι ἀπ. οὐ τι κατὰ τίνος, menacer qqn de qqe ch.; ἤπειλησεν αὐτῷ εἰ μή ἀπαγγέλλοι, Xen. il le menaça, s'il n'annonçait pas; il lui enjoignit avec menace d'annoncer || 3 parler avec jactance, se vanter || 4 promettre, avec l'*inf.* fut. [ἀπό, ε' λτ].

ἀπειλή, ἥς (ῆ) 1 menace || 2 jactance, vanterie [ἀπειλέω].

ἀπειλήμα, ατος (τὸ) menace [ἀπειλέω].

ἀπειλήμμαι, *v.* ἀπολαμβάνω.

ἀπειλήτην, 3 *duel impf.* ἐρη. d'ἀπειλέω.

ἀπειλήτηρ, ἥρος, *adj. m.* qui menace [ἀπειλέω].

ἀπειλήτηριος, α, ον, menaçant [ἀπειλήτηρ].

ἀπειλήτικός, ῆ, ὄν, menaçant, *en parl. de choses.*

ἀπειλήφα, *v.* ἀπολαμβάνω.

ἀπειλλῶ, *c.* ἀπειλέω.

1 ἀπειμι (*inf.* ἀπειναι, *impf.* ἀπῆν, *f.* ἀπέσομαι) 1 être loin de, *gén.*; *p. suite.* abandonner : τῶν ἰδίων, Thc. ses propriétés || 2 *abs.* être absent; *fig.* τοῦ θεοῦ ἀπέοντος (*ion.*) Hdt. en ne comptant pas la divinité, la divinité exceptée; avec un *sub.* de chose, faire défaut, manquer; *p. anal.* être mort [ἀπό, εἰμι].

2 ἀπειμι (*inf.* ἀπειναι, *impf.* ἀπῆειν, *f.* ἀπείσομαι) s'en aller, partir : γῆς, Soph. quitter un pays; ἐκ τοῦ ἱεροῦ, Thc. sortir du temple; ἀπό τίνος, Thc. s'éloigner de qqn; πρὸς βασιλέα, Xen. désertir pour aller rejoindre le grand roi; ἀφ' ἀπ. Il., ἀπ. πάλιν, Xen. s'en aller pour revenir sur ses pas, d'où retourner, revenir; *abs.* ἀπ. ἐπ' οἴκου, Thc. retourner chez soi; ἔπιτε ἐς ὑμέτερα, Hdt. retournez dans vos maisons; *en parl. du Nil*, se retirer, rentrer dans son lit; *p. euphém.* *p.* mourir; *en parl. du temps* : Μαίμακτηριῶνος δεκάτη ἀπιόντος, Dém. le 10<sup>e</sup> jour du mois Mæmakteriôn à sa fin. [ἀπό, εἰμι].

ἀπειπέμεν, *inf. prés.* ἐρη. du *suiv.*

ἀπειπῶν (*d'où inf.* ἀπειπῶν) et ἀπειπα, *ao.* 2 et *ao.* 1 rattachés d'ord., avec le *fut.* ἀπερῶ, le *pf.* ἀπειρηκα et le *pf. pass.* ἀπειρημαι, à la *conjug.* d'ἀπαγορεύω (*v. ces mots*) I annoncer, déclarer : μῦθον, Il., ἀγγελλῆν, Il. faire connaître une réponse, un message || II dire non, d'où : 1 refuser || 2 défendre, interdire : τιμὴ μὴ et l'*inf.* défendre à qqn de, etc.; au *pass.* τὸ ἀπειρημένον, Hdt. chose défendue || 3 renoncer à, répudier : μῆνιν, Il. se relâcher de sa colère; τὴν στρατηγίαν, Xen. renoncer au commandement; γυναῖκα, Plut. répudier une

femme; avec le *dat.* : ἀπ. φίλοις, Eur. faire défaut à ses amis, les abandonner || 4 refuser ('e service), d'où se laisser aller, succomber : ἀπ. ἄλγει, Eur. succomber à la douleur; avec un *part.* ἀπειρηκα σκοπῶν, Plut. je suis las d'examiner, etc. || Moy. (*inf.* ἀπειπασθαί) 1 nier || 2 renoncer à, répudier : τὸν παῖδα, Hdt. son fils; γνώμην, Plut. rétracter une opinion.

\* Ἀπειραῖη, ἥς, *adj. f.* d'Épire ["Ἀπειρος, *dor. c.* "Ἐπειρος].

ἀπειράκις, *adv.* un nombre infini de fois [ἔπειρος, -ακίς].

ἀπειράτος, ὅς, ον : 1 *pass.* non essayé, non tenté || 2 *intr.* sans expérience [ἀπειράω].

ἀπειράθω, *c.* ἀπειρώω.

ἀπειρασόμην, ἀπειράσθη, ἀπειράσμαι, *ao. et pf.* d'ἀπεράζομαι.

ἀπειράω : I séparer par une barrière, d'où : 1 séparer (deux choses), limiter; *p. anal.* laisser à sa droite ou à sa gauche; πόλιν, οὔρος, Hdt. une ville, une montagne || 2 enfermer || II tenir à l'écart de, d'où : 1 excludre : τινὰ θυσίων, Hdt. qqn des sacrifices; μαθήματος, Thc. de la connaissance de qqe ch.; τινὰ ἀπό τίνος, Hdt. séparer des fuyards de ceux qui les poursuivent || 2 écarter, repousser : τινὰ, qqn; Τρώας αἰθούσης, Il. les Troyens du vestibule; τι, qqe ch.; πόλεως ἀπ. δούλιον ζυγόν, Eschl. écarter de la cité le joug de la servitude; τοῦ δραπέτεῦναι δεσμοῖς ἀπ. Xen. empêcher (les serviteurs) de s'enfuir en les enchaînant; ὀμμάτων ἀποστρόφους αὐγὰς ἀπειρῶ τὴν πρόσοψιν εἰσίδειν, Soph. je détournerai ses regards et j'empêcherai qu'il ne l'aperçoive [ἀπό, εἶργω].

ἀπειράσιος, α, ον, infini [*cf.* ἔπειρος 2].

\* Ἀπειρήθεν, *adv.* d'Épire [*cf.* Ἀπειραῖη].

ἀπειρήκα, ἀπειρήμαι, *v.* ἀπειπῶν.

ἀπειρήτος, ἐρη. et *ion. c.* ἀπειράτος.

1 ἀπειρία, ας (ῆ) inexpérience, ignorance [ἔπειρος 1].

2 ἀπειρία, ας (ῆ) infinité, nombre infini [ἔπειρος 2].

ἀπειρίτος, ὅς, ον, infini, immense [ἔπειρος 2].

ἀπειρόδακρυς, υς, υ, *gén.* -υος, aux larmes sans fin [ἔ. δάκρυ].

ἀπειρόκακος, ὅς, ον : 1 sans expérience du malheur || 2 sans expérience du mal; τὸ ἀ. simplicité, naïveté [ἔ. κακός].

ἀπειροκαλία, ας (ῆ) au plur. grossièreté, vulgarité [ἀπειρόκαλος].

ἀπειρόκαλος, ὅς, ον, qui n'a pas le sentiment de ce qui est beau ou bien, grossier [ἔ. καλός].

ἀπειροκάλως, *adv.* grossièrement.

1 ἀπειρος, ὅς, ον, sans expérience de, ignorant de, *gén.* [ἔ. πείρα].

2 ἀπειρος, ὅς, ον : 1 sans fin, infini, innombrable || 2 inextricable [ἔ. πέρας].

ἀπειρος, *dor. c.* ἔπειρος.

\* ἀπειροσύνη, *seul. dor.* ἀπειροσύνα, ας (ῆ) *c.* ἀπειρία 1.

1 ἀπειρών, ον, ον, *gén.* -ονος, sans expérience, ignorant [ἔ. πείρα].

2 ἀπειρών, ων, ον, *gén.* -ονος : 1 sans fin,

infini, immense, innombrable || 2 inextricable [ἀ, πέρας].  
**ἀπειρώς**, *adv.* sans expérience, sans connaissance de, *gén.* [ἄπειρος 1].  
**ἀπείς**, *part. aor.* 2 *ion.* δ'ἀπίημι  
**ἀπεκαόμην**, *v.* ἀποκαίω.  
**ἀπεκάρην**, *v.* ἀποκείρω.  
**ἀπεκαύσθην**, **ἀπέκαυσα**, *v.* ἀποκαίω.  
**ἀπ-εκδύνω**, quitter un vêtement.  
**ἀπέκειρα**, *v.* ἀποκείρω.  
**ἀπ-εκλανθάνομαι** (*ao.* 2 *poët. impér.* 2 *pl.* ἀπεκλεάθεσθε) laisser de côté, *gén.*  
**ἀπέκλαυσα**, *v.* ἀποκλαίω.  
**ἀπέκλησα**, *v.* ἀποκλήω.  
**ἀπέκταον**, **ἀπέκτονα**, **ἀπεκτόνηκα**, *ao.* 2 *et pf.* δ'ἀποκτείνω.  
**ἀπέλα**, *v.* ἀπελαίω.  
**ἀπελάμφθην**, *ao. pass. ion.* δ'ἀπολαμβάνω.  
**ἀπ-ελαύνω** (*f.* -ελάσω, *all.* -ελῶ; *ao.* ἀπτήλασα, *pf.* ἀπετήλακα; *pass. ao.* ἀπηλάθην, *pf.* ἀπετήλαμαι) I *tr.* 1 pousser hors de, chasser, exclure : φόβον τινί, XÉN. éloigner une crainte de qqn; *au pass.* être écarté ou éloigné : φροντίδος, Hdt. être loin de penser que, etc. || 2 ἀπελαύνειν στρατίην, Hdt. porter une armée en avant || II *intr.* partir.  
**ἀπέλαυσα**, *v.* ἀπολαύω.  
**ἀπέλαχον**, *v.* ἀπολαγχάνω.  
1 **ἀπελαύω-ῶ**, *f. all.* δ'ἀπελαύνω.  
2 **ἀπ-ελαῶ-ῶ** (*impér. prés.* ἀπέλα; *sel.* d'au-tres, *ao.* 3 *pl. dor.* ἀπτήλαν) *c.* ἀπελαύνω.  
**ἀπ-ελέγχω** (*f.* -έγξω, *ao.* ἀπτήλεγξα, *pf.* ἰνυς.) réfuter, convaincre d'erreur.  
**ἀ-πέλεθρος**, *os, on*, immense; *adv.* ἀπέλεθρον, Hl. au loin [ἀ, πέλεθρον].  
**ἀπέλεσθαι**, *inf. ao.* 2  *moy.* δ'ἀπαιρέω.  
**ἀπελευθέρα**, *as* (ή) affranchie [*fém.* δ'ἀπελεῦθερος].  
**ἀπελευθερία**, *as* (ή) affranchissement [ἀπελεῦθερος].  
**ἀπελευθερικός**, *ή, ὄν*, d'affranchi, fils d'affranchi.  
**ἀπ-ελεύθερος**, *ou* (ὀ) un affranchi [ἀπό, ἐλεύθερος].  
**ἀπελευθερόω-ῶ**, affranchir [ἀπελεύθερος].  
**ἀπελευθέρωσις**, *ewc* (ή) affranchissement.  
**ἀπελήφθην**, *v.* ἀπολαμβάνω.  
**ἀπ-έλλω**, *ion. c.* ἀφέλλω.  
**ἀπελλάζω**, haranguer sur la place publique [ἀπελλάί, assemblées du peuple, à Sparte, δ'ἀπό, εἴλλω].  
**ἀπ-επιζῶ** (*f.* -ίσω, *all.* -ιῶ) désespérer.  
**ἀπ-εληπτος**, *os, on, c.* ἄεληπτος [ἀπό, ἔλπω].  
**ἀπελῶ**, *f.* δ'ἀπελαύνω.  
**ἀπ-εμέω-ῶ** (*f.* -έσω, *ao.* ἀπτήμεσα, *érg.* ἀπέμεσσα) vomir.  
**ἀπ-εμπολάω-ῶ** (*impf.* ἀπτηπόλων) 1 vendre || 2 emmener, emporter (un esclave, un objet acheté).  
**ἀπ-εναντίον**, *adv.* en face [ἀ, ἐναντίον].  
**ἀπεναντίας**, *adv.* contrairement à, *dat.*  
**ἀπενάσθην**, **ἀπένασσα**, *ao. poët.* δ'ἀπονάω.  
**ἀπένευμα**, *v.* ἀπονέμω.  
**ἀπ-ενείχθην**, *ao. pass. ion.* δ'ἀποφέρω.  
**ἀπ-ενέπω**, *d'ord.* **ἀπ-εννέπω** (*seul. prés.*) 1 défendre, interdire : τι, qqe ch.; τι τινος, écarter une chose d'une autre; τινα ποιεῖν τι, Eur. interdire à qqn de faire qqe ch.

|| 2 chercher à détourner par ses prières.  
**ἀ-πενθής**, *ής, ἄς*, exempt de deuil [ἀ, πένθος].  
**ἀ-πένθητος**, *os, on*, qui ne s'afflige pas [ἀ, πενθῶ].  
**ἀπ-ενιουατίζω**, être exilé pour un an [ἀπό, ἐνιουατός].  
**ἀπ-εννέπω**, *v.* ἀπενέπω.  
**ἀπεξηρασμένος**, *part. pf. pass.* δ'ἀποξηραίνω.  
**ἀπ-έοικα**, *pf. au sens d'un prés.* : I n'être pas juste ou naturel || II *part.* ἀπεικίως, -υία, -ός, *ion. et all.* ἀπεικίως, -υία, ὅς : 1 invraisemblable, absurde || 2 inconvenant [ἀπό, \*εἴκω].  
**ἀπεικίωτος**, *c.* ἀπεικίωτος.  
**ἀπεπτέω-ῶ**, ne pas digérer [ἄπεπτος].  
**ἀ-πεπτος**, *os, on*, non cuit, cru, âcre [ἀ, πέπτω].  
**ἀπερ**, *adv. v.* ὅσπερ.  
**ἀπεραντο-λογία**, *as* (ή) bavardage interminable [ἀπεράντος, λόγος].  
**ἀ-περάντος**, *os, on* : I sans fin : 1 infini, immense, innombrable || 2 inachevé, sans effet; ἐπειδὴ δὲ ἀπεράντων ἦν, Thc. et comme on n'arrivait à aucun résultat || II sans issue, inextricable [ἀ, περαίνω].  
**ἀπ-έρασις**, *ewc* (ή) omissement [ἀπό, ἐράω].  
**ἀ-πέρατος**, *os, on*, qu'on ne peut traverser; *fig.* impénétrable [α, περάω].  
**ἀπ-εργάζομαι** (*f.* -άσομαι, *ao.* ἀπειργασάμην, *pf.* ἀπείργασμαι) I *dér.* 1 achever une tâche || 2 achever, accomplir, travailler, exécuter, construire, d'où produire, *acc.* : ἀγαθὸν ἀπ. τινα, XÉN. rendre qqn bon || II *pass.* être porté à sa perfection; ἀνὴρ ἀπειργασμένος καλὸς τε κάγαθός, XÉN. homme accompli et parfait.  
**ἀπεργῶ**, *ion. c.* ἀπείργω.  
**ἀπ-έρδω** (*part. ao. plur.* ἀπέρξαντες) accomplir [ἀπό, ἐρδω].  
**ἀπερ-εἶ**, *conj.* comme si, comme [ἀπερ, εἶ].  
**ἀπ-ερείδω** : 1 *tr.* appuyer sur, fixer sur || 2 *intr.* se fixer sur || *Moy.* 1 *intr.* s'appuyer sur || 2 *tr.* appuyer, faire reposer sur : θυμὸν πρὸς τινα, Plut. faire retomber sa colère sur qqn [ἀπό, ἐρείδω].  
**ἀπερεῖν**, *inf. du fut.* ἀπερῶ, *v.* ἀπέπειον.  
**ἀπερείσιος**, *os, on, c.* ἀπειρέσιος.  
**ἀπερέω-ῶ**, *ion. c.* ἀπερῶ.  
**ἀ-περίεργος**, *os, on*, non recherché, simple; τὸ α. simplicité [ἀ, περίεργος].  
**ἀ-περιέργως**, *adv.* sans recherche, simplement.  
**ἀ-περίληπτος**, *os, on*, non circonscrit, sans limites [ἀ, περιλαμβάνω].  
**ἀ-περίοτος**, *os, on*, indifférent à [ἀ, περιόψομαι].  
**ἀπεριπτῶτως**, *adv.* sans être exposé à tomber ou à faillir.  
**ἀ-περίσκεπτος**, *os, on*, inconsidéré [ἀ, περισκεπτομαι].  
**ἀπερισκέπτως**, *adv.* inconsidérément.  
**ἀ-περίσπαστος**, *os, on*, ininterrompu [ἀ, περισπάω].  
**ἀπερισπᾶτως**, *adv.* sans se laisser distraire, avec suite.  
**ἀ-πέρισσος**, *all.* -ιττος, *os, on*, sans excès, d'où simple, sans recherche; τὸ ἀπέριττον,

Luc. absence de recherche, simplicité [ἀ, περίσσις].

ἀ-περίστατος, *ος, ον*, non entouré de défenseurs, sans secours, isolé [ἀ, περίστημι].

ἀ-περιτμήτος, *ος, ον*, non circonscrit [ἀ, περιτέμνω].

ἀ-περιτρεπτος, *ος, ον*, qu'on ne peut tourner, immuable [ἀ, περιτρέπω].

ἀ-περιτροπος, *ος, ον*, qui ne revient pas [ἀ, περιτρέπω].

ἀ-περιττος, *υ*, ἀπέριστος.

ἀπέριξαντες, *part. aor. d'ἀπέρω.*

ἀπερράγη, *υ*, ἀπορρήγνυμι.

ἀπέρρυσσα, *υ*, ἀπορρέω.

ἀπερρήθη, *ao. pass. d'ἀπιχορεύω.*

ἀπέρρηξα, *υ*, ἀπορρήγνυμι.

ἀπερρήνη, *υ*, ἀπορρέω.

ἀπέρρωγα, *υ*, ἀπορρήγνυμι.

ἀπ-ερυθριάω (*ao. απερυθρίασα, pf. απερυθρίαξα*) ne plus rougir, être impudent.

ἀπ-ερύκω (*impf. απίρυκον, aor. απίρυξα, fut. et pf. imus.*) écarter, repousser : τι από τινος, τινα τι, écarter de qqn qqe ch. (un danger, un obstacle, etc.) || *Moy.* s'abstenir, particul. garder le silence.

ἀπ-έρχομαι (*f. απειμι, aor. 2 απῆλθον, pf. απελήλυθα*) s'en aller, s'éloigner, partir : απ. ἐκ τοῦ βίου, Luc. quitter la vie ; *fig.* απ. τοῦ λόγου, EUR. cesser de parler ; ἀπέρχεται : (ἡ νόσος) SOPH. (le mal) disparaît.

ἀπερῶ, *υ*, ἀπέϊπον.

ἀπερωεύς, *έως, έργ.* -ἦρος (ό) qui arrête [ἀπερωέω].

ἀπ-ερώω (*ao. opt. 2 sg. απερωίσειας*) se retirer de, renoncer à, *gén.*

ἀπ-έρωτος, *ος, ον*, haineux [ἀπό, έρωσ, amour].

ἀπες, *2 sg. impér. aor. 2 ion. d'ἀφίημι.*

ἀπασα, *3 pl. impf. poét. d'ἀπειμι 1.*

ἀπέσθη, *ao. 2 d'ἀποσθέννυμι.*

ἀπ-εσθέομαι (*part. pf. pass. απησθημένος*) être déshabillé [ἀπό, έσθής].

ἀπ-εσθίω (*f. απέδομαι, ao. imus. pf. απεδίδοχα*) manger, dévorer, *acc.*

ἀπέσομαι, *υ*, ἀπειμι 1.

ἀπέσεισα, *ao. d'ἀποσπένδω.*

ἀπεσοείται, *3 sg. f. έργ. d'ἀπειμι 1.*

ἀπεσούα, ἀπέσουτο, *υ*, ἀποσεύω.

ἀπέστασα, *ao. 1 dor. d'ἀφίστημι.*

ἀπέστηκε, *3 sg. ion. pl. q. pf. d'ἀφίστημι.*

ἀπέστην, ἀπέστησα, *υ*, ἀφίστημι.

ἀπεστράφατο, *3 pl. pl. q. pf. pass. ion. d'ἀποστρέφω.*

ἀπεστραμμένως, *adv.* en sens inverse [ἀποστρέφω].

ἀπεστό, οὖς (ἡ) éloignement, absence [ἀπειμι 1].

ἀπέσχημαι, ἀπέσχον, *υ*, ἀπέχω.

ἀ-πευθής, ἡς, ές : *1 pass.* dont on n'a pas entendu parler, inconnu || *2 act.* ignorant de [ἀ, πυνθάνομαι].

ἀπ-ευθύω : *1* redresser || *2* placer ou maintenir droit : χέρας δεσμοῖς απ. SOPH. lier les mains droit. *c.* à d. derrière le dos ; *fig.* diriger (un Etat, les affaires).

ἀπευκταίος, *α, ον, et ἀπευκτός, ἡ, όν*, détestable, odieux [ἀπέχομαι].

ἀπ-ευνάζω (*part. aor. pass. απευνασθεῖς*) bercer, assourir.

ἀπεύχεται, *ος, ον, c.* ἀπευκτός.

ἀπ-εύχομαι (*ao. απευχάμην*) s'efforcer de détourner par des prières, *acc.*

ἀπ-ευονιάζω, vendre à bon marché.

ἀπέφθιθεν, *3 pl. έργ. aor. 1 pass. d'ἀποφθίνω.*

ἀπέφθιτο, *3 sg. aor. 2 pass. έργ. d'ἀποφθίνω.*

ἀπ-εφθος, *ος, ον*, cuit et recuit, d'ou épuré [*p.* \*ἄφεθος, d'ἀφέω].

ἀπ-εχθαίρω (*ao. απίχθηρα*) *1* détester, haïr || *2* rendre odieux : τινα τι, qqe ch. à qqn.

ἀπ-εχθάνομαι (*impf. απιχθανόμην, f. απεχθήσομαι, aor. 2 απιχθόμην, pf. απίχθημαι*) *1 pass.* devenir odieux ; à l'*ao.* *2* être haï, être odieux || *II Moy.* haïr, poursuivre de sa haine.

ἀπέχθεια, *ας (ἡ)* haine [ἀπεχθής].

ἀπεχθής, ἡς, ές, odieux [ἀπεχθανομαι].

ἀπ-εχθομαι, *c.* απεχθάνομαι.

ἀπεχθός, *adv.* avec haine [ἀπεχθής].

ἀπέχη, *3 sg. impf. d'ἀποχράω.*

ἀπ-έχω (*impf. απείχων, f. αφέξω, aor. 2 απέσχω*) *1 tr.* *1* tenir éloigné : απ. νῆα νήσων, OP. retenir un vaisseau loin des îles ; *pres. suite*, éloigner : Τυδεὸς υἱὸν απ. Ἰλίου, IL. éloigner d'Ilion le fils de Tydée ; τὰς βοὸς τὸν ταύρον, ESCHL. éloigner le taureau de la génisse ; απ. τινα τι, écarter de qqn (une menace, un danger, etc.), d'ou protéger qqn contre qqe ch. ; οὐδὲν ἀπέχει, avec l'*inf.* rien n'empêche de || *2* tenir de la main de qqn, recevoir : μισθόν, un salaire ; καρπὸν, recueillir le fruit de || *II intr.* être distant, éloigné de, *gén.* ou avec από ; *fig.* être éloigné : τοῦ λέγειν, τοῦ ποιεῖν, ISOCR. de dire, de faire.

|| *Moy.* ἀπέχομαι (*f. αφέξομαι, aor. 2 απεσχόμην, pf. απέσχημαι*) *1 tr.* tenir éloigné, éloigner : ἀθανάτων απ. χεῖρας, ESCHL. tenir ses mains éloignées des immortels, se garder de toucher aux immortels || *2 intr.* se tenir éloigné de, s'abstenir : πολέμου, IL. de combattre ; τινος, OP. épargner qqn ; απ. τοῦ et l'*inf.* ; απ. μή et l'*inf.* ; απ. τὸ μή et l'*inf.* s'abstenir de, etc.

ἀπεψύγη, *υ*, ἀποψύγω.

ἀπέψω, *ion. c.* αφέψω.

ἀπέων, *part. prés. d'ἀπειμι 1.*

ἀπέωσα, ἀπέωσθαι, *ao. act. et inf. pf. pass. d'ἀπωθέω.*

ἀπηγγέλη, ἀπηγγελον, *ao. 2 pass. et act. d'ἀπαγγέλλω.*

ἀπηγέομαι, ἀπήγημα, ἀπήγησις, *ion. c.* ἀφηγέομαι, ἀφήγημα, ἀφήγησις.

ἀπήγξα, *ao. d'ἀπάγω.*

ἀπήειν, *υ*, ἀπειμι 2.

ἀπήκα, *ao. 1 ion. d'ἀφίημι.*

ἀπήκαζον, ἀπήκασα, *impf. et aor. d'ἀπειμάζω.*

ἀπηκριδωμένως, *adv.* très exactement [ἀπακριβῶς].

ἀπήλααν, *υ*, ἀπελάω 2.

ἀπήλαθην, *υ*, ἀπελάωνω.

ἀπήλαον, *υ*, ἀπελάω 2.

ἀπήλασα, *υ*, ἀπελάωνω.

ἀπήλαον, *incorr. p. απελαων, impf. d'ἀπολάω.*

ἀπ-ηλεγώς, *adv.* sans s'inquiéter, ouvertement, franchement [ἀπό, λέγω].

ἀπήλεγξα, *υ*, ἀπελέγω.

ἀπῆλιξ, *ion. c.* ἀφῆλιξ.  
 ἀπ-ηλιώτης, *ou* (ὅ) vent d'est [ἀπό, ἥλιος].  
 ἀπ-ήμαντος, *ος, on* : 1 sain et sauf || 2 inoffensif [ἀ, πημιζω, faire souffrir].  
 ἀπῆμβλωσα, *v.* ἀπαμβλίσκω.  
 ἀπῆμβροτεν, 3 *sg. ao.* 2 *érg.* d'ἀφαμαρτάνω.  
 ἀπῆμείφθη, 3 *sg. ao.* d'ἀπαμείβομαι.  
 ἀπῆμυσα, *v.* ἀπεμύω.  
 ἀπῆμπλακον, *ao.* 2 d'ἀπαμπλίσκω.  
 ἀπῆμπόλων, *v.* ἀπεμπολιώω.  
 ἀ-πήμων, *ων, on, gén.* *ονος* : I *pass.* non endommagé, sain et sauf; ἀδικοτος καὶ ἀ. II. sans connaître les larmes et la douleur; ἀ. οἰζός. Escm. exempt de malheurs; *p. suite*, prospère || II *act.* 1 inoffensif || 2 favorable, propice [ἀ, πῆμα].  
 ἀπῆν, *v.* ἀπειμι 1.  
 ἀπῆνεγον, ἀπῆνέχθην, *ao.* 2 *act. et ao. pass.* d'ἀποφέρω.  
 ἀπῆνη, *ης* (ῆ) chariot, voiture à quatre roues attelée de mules. *qqf.* de bœufs; *postér.* char; *v. it* ἀ. EUR. char nautique, bateau.  
 ἀπῆνης, *ής, ἔς*, dur, cruel.  
 ἀπῆντων, *v.* ἀπαντάω.  
 ἀπῆραξα, *ao.* d'ἀπαράσσω.  
 ἀπῆρσα, ἀπῆρσεκον, *ao. et impf.* d'ἀπαρέσκω.  
 ἀπῆρκα, ἀπῆρκειν, *v.* ἀπαίρω.  
 ἀπῆρκεσα, *ao.* d'ἀπαρκέω.  
 ἀπῆρνήθην, ἀπῆρνήμαι, *ao. et pf.* d'ἀπαρνέομαι.  
 ἀ-πῆρος, *ος, on*, non estropié, valide [ἀ, πηρός].  
 ἀπῆρτημένως, *adv.* 1 conséquemment à, *dat.* || 2 séparément [ἀπαρτάω].  
 ἀπῆρτῆσα, *ao.* d'ἀπαρτάω.  
 ἀπῆρτίσθην, ἀπῆρτίσμαι, *v.* ἀπαρτίζω.  
 ἀπῆρυξα, *ao.* d'ἀπερύκω.  
 ἀπῆρυσσα, *ao.* d'ἀπαρύω.  
 ἀπῆρσθημένος, *v.* ἀπερσθίωμαι.  
 ἀπῆσω, *f. ion.* d'ἀφίτημι.  
 ἀπῆτησα, ἀπῆτουν, *v.* ἀπατίεω.  
 ἀπῆυδῆκα, ἀπῆυδῆσα, *v.* ἀπαυδάω.  
 ἀπῆυρῶν, *v.* ἀπαυρίζω.  
 ἀπ-ῆτης, *ής, ἔς*, discordant [ἀπό, ἦχος].  
 ἀπῆχησις, *εως* (ῆ) retentissement, écho [ἀπῆχέω].  
 ἀπῆχθημαι, *pf.* d'ἀπεχθίνομαι.  
 ἀπῆχθηρα, *ao.* d'ἀπεχθίζω.  
 ἀπῆχθόμην, *ao.* 2 d'ἀπεχθάνομαι.  
 ἀπ-ῆωρος, *ος, on*, qui se lève ou apparaît à distance [ἀπό, αἶρω].  
 ἀπ-ιάλλω, *mot lac.* renvoyer.  
 ἀπίασι, 3 *pl. prés. ind. ion.* d'ἀπειμι 2.  
 ἀπιάμενος, *part. pf. ion.* d'ἀφικνέομαι.  
 ἀπίει, 3 *sg. prés. ind. et impf. ion.* d'ἀφίτημι.  
 ἀπίεμεν, 2 *pl. prés. ind. ion.* d'ἀφίτημι.  
 ἀπίεμαι, *v.* ἀπειμι 2.  
 ἀπίεσαν, 3 *pl. impf. ion.* d'ἀφίτημι.  
 ἀπίμη, *ion. c.* ἀφίτημι.  
 ἀπ-ιθάνος, *ος, on* : 1 non persuasif || 2 incroyable, invraisemblable [ἀ, πιθάνος].  
 ἀπιθανότης, *ητος* (ῆ) invraisemblance [ἀπιθάνος].  
 ἀπιθανώς, *adv.* sans vraisemblance [ἀπιθάνος].  
 ἀπιθέω-ω : 1 ne pas ajouter foi : οὐδ' ἀπιθήσας,

*ou.* et il ne fut pas incrédule || 2 ne pas obéir : τινι, à qqn [ἀπιθήσας].  
 ἀπιθι, *impér.* d'ἀπειμι 2.  
 ἀπικάτο (3 *pl. pl. q. pf. ion.*), ἀπικέατο (3 *pl. ao.* 2 *ion.*), ἀπικευ (2 *sg. ao.* 2 *ion.*), d'ἀφικνέομαι.  
 ἀπικνέομαι (*prés. ion.*), ἀπικόμην (*ao.* 2 *ion.*), d'ἀφικνέομαι.  
 ἀπικται, 3 *sg. pf. ion.* d'ἀφικνέομαι.  
 ἀ-πινύσσω (*seul. prés.*) n'avoir pas sa raison [ἀ, πινυτός, sensé].  
 ἀπιξίς, *ion. c.* ξοίξίς.  
 ἀπιξομαι, *f. ion.* d'ἀφικνέομαι.  
 1 ἀπιος, *ου* (ῆ) 1 poirier || 2 poire.  
 2 ἀπιος, *α, on*, lointain, étranger [ἀπό, loin de].  
 Ἀπιος, *α, on*, d'Apis, *c. à d.* du Péloponnèse; ἡ Ἀπία (*s. e. γῆ*) le Péloponnèse [Ἀπης].  
 ἀπιπόω-ω, exprimer, faire sortir en pressant.  
 Ἀπις, *ιδος ου ιος, acc. iv.* Apis : I (ὅ) 1 *ros* d'Argos || 2 bœuf sacré chez les Egyptiens || II (ῆ) *ville* d'Egypte.  
 ἀπ-ισούω, égalier.  
 ἀπιστέω-ω (*f. ῆσω, ao.* ἠπίστησα, *pf.* ἠπίστηκα) I ne pas croire, d'où : 1 ne pas ajouter foi à : τινι, à qqn *ou* à qqe chose; *avec l'acc.* τὸ μὲν οὐ ποτ' ἀπίστεον, *ou.* je n'ai jamais mis cela en doute; *τινι* ἄ. *τι.* ne pas croire qqn au sujet de qqe ch. || 2 être défiant, incrédule : τινι, à l'égard de qqn || II désobéir à, *dat.*  
 ἀπ-ιστημι, *ion. c.* ἀφίστημι.  
 ἀπιστητικός, *ῆ, ὄν*, incrédule.  
 ἀπιστία, *ας* (ῆ) 1 incrédulité, défiance; *p. suite*, invraisemblance || 2 manque de foi, perfidie [ἄπιστος].  
 ἀ-πιστος, *ος, on* : I *act.* 1 qui n'a pas foi, défiant, incrédule; τὸ ἀπιστον, défiance, incrédulité || 2 désobéissant à, *gén.* || II *pass.* 1 indigne de foi, infidèle, perfide || 2 incroyable, invraisemblable : ἀπίστους ἡδονάς, EUR. bonne nouvelle incroyable, inespérée [ἀ, πιστός].  
 ἀπιστοσύνα, *ας* (ῆ) *dor. c.* ἀπιστία.  
 ἀπίστως, *adv.* 1 avec défiance *ou* incrédulité || 2 incroyablement.  
 ἀπ-ισχυρίζομαι, s'opposer fortement à, tenir ferme, ne pas céder.  
 ἀπ-ισχω, *c.* ἀπέχω.  
 ἀπιτε, 2 *pl. ind. ou impér. prés.* d'ἀπειμι 2.  
 ἀπιτέον, *adj. verb.* d'ἀπειμι 2.  
 ἀπιτητέα, *c.* ἀπιτέον.  
 ἀπίων, *ουσα, ὄν, part. prés.* d'ἀπειμι 2.  
 ἀπίων, *γέν. pl.* d'ἀπίων.  
 ἀπλάκημα, *poét. c.* ἀμπλάκημα.  
 ἀπλακόν, *part. ao.* 2 *poét.* d'ἀμπλακίσκω.  
 ἀ-πλανῆς, *ής, ἔς*, fixe, stable; τὰ ἀπλανῆ, les étoiles fixes [ἀ, πλανῶ].  
 ἀ-πλάνητος, *ος, on, c.* ἀπλανῆς.  
 ἀ-πλαστός, *ος, on*, non façonné, naturel [ἀ, πλάσσω].  
 ἀ-πλατής, *ής, ἔς*, sans largeur [ἀ, πλάτος].  
 ἀ-πλατος, *ος, on*, inabordable, d'où terrible; ἀ. κοίτα, EUR. la couche terrible, le tombeau [ἀ, πλάτω].  
 ἀ-πλετος, *ος, on*, infini, immense [ἀ, πίμπλημι].

**ἄ-πλευστος, ος, ον**, où l'on n'a pas encore navigué [ἀ, πλέω].

**ἄ-πληκτος, ος, ον**, non frappé [ἀ, πλήσσω].

**ἄ-πληξ, ἡγος** (δ, ἦ) *c.* ἀπληκτος.

**ἄ-πληρωτος, ος, ον**, insatiable [ἀ, πληρώω].

**ἀπληστία, ας** (ἦ) désir insatiable [ἀπληστος].

**ἄ-πληστος, ος, ον**, insatiable de. *gén.* [ἀ, πίμπλημι].

**ἀπλήστω, adv.** : ἀ. διακεῖσθαι, être insatiable.

**ἄ-πλητος, ἰον.** *c.* ἔπлатος.

**ἀπλοία, ας** (ἦ) temps défavorable à la navigation; ὑπό ἀπλοίας, *Thc.* par suite de l'impossibilité de naviguer [ἀπλοος].

**ἀπλοίζομαι** (*seul. prés.*) agir simplement ou franchement [ἀπλόος].

**ἀπλοικός, ἦ, ὄν**, simple, naïf [ἀπλόος].

**ἀπλοῖς, ἴδος, adj. f.** simple : ἀ. χλαίνα, *Il.* (O*D.* simple pardessus [ἀπλόος].

**ἀπλο-κύων, -κυνος** (ὄ) vrai chien, franc cynique [ἀπλόος, κύων].

**ἄ-πλόος-οὐς, ὄη-ἦ, ὄον-οὖν** : I simple || II *fig.*

1 sans détours, franc, sincère; *en mauw. part.*, simple, naïf || 2 non artificiel, naturel || 3 simple, non composé *ou, p. opp. au comparatif et au superlatif, positif* || *Cp.* ἀπλούστερος, *sup.* ἀπλούστατος [ἀ *cop.* -πλόος, cf. διπλόος].

**ἄ-πλόος-ους, οος-ους, οον-οον** : 1 *pass.* non navigable || 2 *act.* qui ne peut naviguer, impropre à la navigation || *Cp.* ἀπλούτερος [ἀ, πλέω].

**ἀπλότης, ητος** (ἦ) 1 simplicité || 2 droiture, franchise [ἀπλόος].

**ἀπλους, v.** ἀπλόος.

**ἀπλοῦς, v.** ἀπλόος.

**ἀπλούστατα, v.** ἀπλώς.

**ἀπλούστατος, v.** ἀπλόος.

**ἀπλούστερον, v.** ἀπλώς.

**ἀπλούστερος, v.** ἀπλόος.

**ἄ-πλουτος, ος, ον**, sans richesse; πλοῦτον ἔπλουτον ἀπεργάζεσθαι, *Plut.* faire que la richesse n'en soit plus une, *c. à d.* annuler la richesse [ἀ, πλοῦτος].

**ἀπλώ-ω** (*f. ψω, ao. ἦπλωσα, pf. ἰνυς; pass. ao. ἦπλώθη, pf. ἦπλωμαι*) 1 déplier, déployer, étendre; *au pass.* s'étendre, se déployer || 2 rendre simple : ἀ. ἐαυτόν, se montrer simple, franc, naturel [ἀπλόος].

**ἀπλούτερος, cp. d'** ἀπλόος.

**ἀπλώς, adv.** I simplement || II *fig.* 1 tout uniment, tout bonnement || 2 sans détours, franchement; *en mauw. part.* naïvement || 3 en un mot : ὡς ἀ. εἰπεῖν, *Isocr.* pour tout dire en un mot || 4 sans recherche, sans art; *en mauw. part.* superficiellement || *Cp.* ἀπλουστέρω *ou* ἀπλούστερον, *sup.* ἀπλούστατα [ἀπλόος].

**ἀπνευστί, adv.** 1 sans reprendre haleine || 2 sans souffle [ἀπνευστος].

**ἄ-πνευστος, ος, ον**, qui ne respire pas, sans souffle [ἀ, πνέω].

**ἄ-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui est à l'abri du vent [ἀ, πνέω].

**ἀπό** : A *adv.* (*en poésie et en prose ion.*) au loin, à l'écart : ἀπό χλαίνας βάλλειν, *Il.* jeter au loin son manteau; τινί ἀπό λόγῳ ἀμύγειν, *Il.* repousser au loin le fléau qui nie-

nace qqn || B *prép.* avec le *gén.* I en venant de, de : 1 avec idée de lieu, avec ou sans *mauw.* : καπνός ἀπό χθονός ἀίσσων, *Od.* fumée qui s'élève du sol; ἀφ' ἵππων, ἀπό νηῶν μάχεσθαι *ou* μάρνασθαι, *Il.* *Od.* combattre du haut des chars, de dessus les navires; *fig.* ἀπ' αἰῶνος ὀλέσθαι, *Il.* quitter la vie, mourir || 2 avec idée de temps, à partir de, à la suite de : ἀπό δείπνου θωρήσονται, *Il.* au sortir de table, ils s'armaient de leurs cuirasses; ἀπό δείπνου εἶναι *ou* γενέσθαι, *Hdt.* avoir diné; ἀπό παιδίων, *Xén.* dès l'enfance; τὸ ἀπό τοῦτου *ou* τοῦδε, à la suite de cela; ἀφ' οὗ χρόνου, *ou simpl.* ἀφ' οὗ, *ion.* ἀπ' οὗ, depuis que || 3 avec idée de descendance : οὐκ ἀπό δρυός οὐδ' ἀπό πέτρης, *Od.* (qui n'est issu) ni d'un chêne, ni d'un rocher; οἱ ἀπό τινος, *Att.* les descendants de qqn; *en gén.* avec idée d'origine : ἀπό Σπάρτης, *Hdt.* (ce-lui, ceux) de Sparte; οἱ ἀπό τοῦ Πυθαγόρου, les disciples de Pythagore; *fig. en parl. de choses* : κάλλος ἀπό Χαρίτων, *Od.* la beauté née des Grâces; μήδεα ἀπό θεῶν, *Od.* les sages pensées qui viennent des dieux; ἐβλήτ' ἐμῆς ἀπό χειρός, *Il.* il a été frappé d'un trait parti de ma main; τὰπ' ἐμοῦ, *Soph.* ce qui est en mon pouvoir; τὸ ἀπό σεῦ, *Hdt.* ton avis; καὶ βέβαια τὰπό σοῦ; *Eur.* et peut-on compter sur ce qui doit venir de toi, sur ton concours? ἐπωνυμίαν ἔχειν ἀπό τινος, *Thc.* recevoir un surnom par suite de qqe particularité; κρίνειν ἀπ' αὐτῶν τῶν ἔργων, *Dem.* juger d'après les œuvres mêmes; ἀπό τινος θαυμάζεσθαι, διαβάλλεσθαι, *etc.* *Thc.* être admiré, calomnié à cause de qqe ch.; ἀπό τῶν ἐμῶν δειπνήσεται, *Ar.* vous souperez tous deux à mes frais; avec un *gén.* d'instrument ou de moyen : τοὺς πέφην ἀπ' ἀργυρείου ροῖο, *Il.* il les tua de son arc d'argent; ἀπό χειρός ἐργάζεσθαι τι, *Luc.* faire qqe ch. de sa main; ἀπό γλώσσης, de vive voix (*mais* οὐκ ἀπό γλώσσης, *Eschl.* qui ne part pas seulement de la bouche); ἀπό κτηνέων ζῶειν καὶ ἰχθύων, *Hdt.* vivre de bétail et de poissons; ἀπό κυάμιου καθιστάσθαι ἄρχοντα, *Xén.* instituer un magistrat par un vote (*litt.* au moyen d'une fève); avec un *n. de matière* : ἀπό ξύλου πεποιημένος, *Hdt.* fait de coton (vêtement); avec un *gén. partitif* : βραία γ' ἀπό πολλῶν, *Eschl.* de tant de milliers il reste bien peu! avec un *gén. d'objet* : τὰῦτα μὲν τὰ ἀπό τῶν ποταμῶν, *Hdt.* voilà ce que j'avais à dire au sujet (*litt.* du côté) des fleuves || II hors de : 1 en séparant de, en éloignant de : ἐλευθέρουν ἀπό τινος, *Thc.* délivrer de qqn || 2 *p. suite*, loin de : κεκρυμμένος ἀπ' ἄλλων, *Od.* (signe) caché, hors de la portée d'autrui, *c. à d.* connu d'Ulysse et de Pénélope seuls et inconnu à tout autre; *en parl. de mesures itinéraires* : ὅσον πέντε καὶ δέκα στάδια ἀπό Φυλῆς, *Xén.* environ à 15 stades de Phylè; *fig.* hors de, contrairement à : ἀπό σκόπου, *Od.* hors du but, autrement qu'il ne convient; ἀπό δόξης, *Il.* contrairement à l'opinion qu'on a; ἀπ' ἐλπίδος, *ou* ἀπ' ἐλπίδων, contre l'attente, contre l'espérance; ἀπό ἀνθρωπέου τρόπου, *Thc.* en dehors de l'ordre des choses hu-

maines || III *qqf. en poésie apres son régime : accentué alors* ἀπο : ὀμμάτων ἀπο (sang qui coule) des yeux ou par le témoignage de mes yeux || IV *En composit.* ἀπο *navire* : 1 la séparation (ἀπολύω, ἀποτέμνω), d'où l'éloignement (ἀπάγω, ἀπέρχομαι) || 2 le changement (ἀπαυδρόω, ἀπανθρωπίζω) || 3 l'achèvement (ἀπεργάζομαι, ἀποτελέω), d'où la cessation (ἀπαλγέω, ἀποζέω) || 4 le retour (ἀποδίδωμι, ἀπόπλους) || 5 la privation ou la négation (ἀπανθρωπος, ἀπανόστω) [cf. lat. ab].

**ἀπο-αίνυμαι** (*impf.* 3 *sg.* ἀποαίνυτο) enlever, ôter, ravir : τί τις, *qqe ch.* à *qni.*

**ἀποαιρέω**, 2 *sg.* *impér. prés. moy.* ἐργ. δ'ἀφαιρέω.

**ἀπο-αιρέομαι**, *εργ. c.* ἀφαιρέομαι.

**ἀποβάθρα**, *ac.* *ion.* -ῆ, *ῆς* (ῆ) échelle de débarquement ou d'embarquement [ἀποβαίνω].

**ἀπο-βαίνω** (*f.* -βίσομαι, *ao.* 2 ἀπέβην, *pf.* ἀποβέθηκα; *ao.* 1 ἀπέβησα, *au sens trans.*)

I *intr.* 1 aller hors de, sortir, *gén. seul ou avec ἀπό* || 2 descendre : ἐξ ἵππων ou ἵππων, *abs.* ἀποβαίνειν, descendre d'un char; νηός, ἀπό τῶν νεῶν, *abs.* ἀποβαίνειν, débarquer || 3 arriver, aboutir : ἐς τι, à *qqe ch.*; παρά ὁδῶν τὰ πρήγματα ἀπέβαινε, *Hdt.* les affairés tournèrent contre l'attente; τὰ ἐκ τινος ἀποβησόμενα, *Thc.* les conséquences probables; ταποβαίνον, *Hdt.* l'évènement; τῶν ἀποβαινόντων ἐπ' ἀμφοτέρα, *Thc.* au sujet des évènements heureux ou malheureux; τὰ ἀποβάντα, *Thc.* les faits accidentels; s'accomplir, *en parl. d'un oracle, d'une promesse* || II *tr.* (à *l'ao.* 1) faire débarquer.

**ἀπο-βάλλω** (*f.* -βαλῶ, *ao.* 2 ἀπέβαλον, *pf.* ἀποβέληκα) 1 jeter au loin, rejeter || 2 perdre : τὰ πατρῶα, *Hdt.* son patrimoine; ὀλίγους τινάς, *Thc.* un petit nombre d'hommes || *Moy.* ἀποβάλλομαι (*f.* -βαλοῦμαι, *ao.* 2 ἀπεβάλομην) rejeter loin de soi, repousser, *acc.*

**ἀπο-δάπτω**, plonger, tremper.

**ἀποδασίς**, *εως* (ῆ) I action de sortir : 1 descende || 2 débarquement, lieu de débarquement || II sortie, issue || III résultat, suite [ἀποβαίνω].

**ἀποδάτης**, *ου* (ὀ) écuyer faisant des exercices de voltige [ἀποβαίνω].

**ἀπο-δηματίζω**, dégrader.

**ἀπο-διάζωμαι** : 1 refouler || 2 violenter.

**ἀπο-διβάζω**, *f. att.* -διδῶ, faire descendre, faire débarquer.

**ἀπο-δίωσις**, *εως* (ῆ) mort [ἀ. βίωσις].

**ἀπο-δλάπτω**, ruiner : *au pass.* être privé de, *gén.*

**ἀπο-δλαστάνω**, germer hors de, sortir de, *gén.*

**ἀπόβλεπτος**, *ος, ον*, qui attire les regards [ἀποβλέπω].

**ἀπο-δλέπω** (*f.* -δέψομαι, *ao.* ἀπέδλεψα, *pf.* *inus.*) regarder à distance, d'où jeter les yeux sur, avoir les yeux fixés sur, *acc. ou εἰς* ou *κατά* et *l'acc.*; *particul.* avoir les yeux fixés avec admiration ou avec respect, *acc. ou εἰς* ou *πρός* et *l'acc.* || *Moy.* avoir les yeux fixés sur, *acc.*

**ἀποδλητέος**, *α, ον, adj. verb.* d'ἀποβάλλω.

**ἀπόδλητος**, *ος* ou *ῆ, ον* : 1 qu'on doit rejeter, méprisable || 2 rejeté, repoussé [ἀποβάλλω].

**ἀπο-δύζω**, vomir.

**ἀπο-δουκολέω-ῶ** : 1 laisser se détourner du troupeau, laisser s'égarer ou se perdre || 2 détourner du troupeau, détourner, séduire.

**ἀπό-δρεγμα**, *ατος* (τό) infusion [ἀπό, βρέχω].

**ἀπο-δριζω** (*ao.* ἀπέδριξα) s'endormir.

**ἀπό-γείος**, *ος, ον* : 1 qui part de terre : τὰ ἀπόγεια, *Luc.* amarres, câbles || 2 éloigné de la terre : τὰ ἀπόγεια, *Plut.* régions éloignées de la terre [ἀπό, γαῖα, terre].

**ἀπο-γυισῶ-ῶ**, couvrir d'un toit ou d'une corniche en saillie.

**ἀπο-γέννημα**, *ατος* (τό) progéniture [ἀπό, γεννώω, engendrer].

**ἀπο-γεύομαι**, goûter à ou de, *gén.*

**ἀπο-γεφυρώ-ῶ** (*inf. ao.* γεφυρώσαι) protéger par une digue.

**ἀπο-γίγνομαι** ou **ἀπο-γίνομαι** (*f.* ἀπογενήσομαι, *ao.* 2 ἀπεγενόμην, *etc.*) I être absent || II se tenir à l'écart de, ne pas prendre part à, *gén.* || III s'en aller, *d'où* : 1 mourir; οἱ ἀπογενόμενοι, *Thc.* les morts || 2 se perdre.

**ἀπο-γινώσκω** ou **ἀπο-γινώσκω** (*f.* ἀπογνώσομαι, *ao.* 2 ἀπέγνων, *pf.* ἀπέγνωνκα) renoncer à : τοῦ μάχεσθαι, *Xén.* à combattre; διώκειν, *Plut.* à poursuivre; *abs.* s'abandonner soi-même, se décourager : ἀνθρωποι ἀπεγνωκότες, *Plut.* hommes désespérés; *avec un inf.* désespérer de, *etc.*; *au pass.* être désespéré : ὑπὸ τῶν ἰατρῶν ἀπεγνωσμένος, *Plut.* abandonné des médecins.

**ἀπο-γλαυκόμαι-οῦμαι** (*inf. ao.* γλαυκοθήναι; *part. pf.* ἀπεγλαυκωμένος, être atteint du glaucome, *maladie des yeux.*

**ἀπόγνοια**, *ας* (ῆ) et **ἀπόγνωσις**, *εως* (ῆ) désespoir [ἀπογινώσκω].

**ἀπογνωστικῶς**, *adv.* en homme désespéré [ἀπογινώσκω].

**ἀπόγονος**, *ος, ον*, né de, descendant [ἀπογίνομαι].

**ἀπογραφή**, *ῆς* (ῆ) 1 registre || 2 *t. de droit*, déclaration écrite à un magistrat, d'où accusation [ἀπογράφω].

**ἀπο-γράφω** (*f.* -γράψω, *ao.* ἀπέγραψα, *etc.*)

I enregistrer || II *t. de droit* : 1 déposer une plainte écrite contre, d'où informer contre || 2 faire un inventaire de biens confisqués || 3 inscrire sur une liste de débiteurs || *Moy.* 1 copier (une peinture, un écrit, *etc.*) || 2 enregistrer pour son usage, *acc.* || 3 se faire inscrire sur les registres : πρὸς τινι, en donnant son nom à un magistrat, *etc.*; *abs. en parl. de soldats qui se font enrôler, d'athlètes, de candidats* : ἐπι στρατηγίαν ἀπ. *Plut.* se faire inscrire comme candidat pour la prêture.

**ἀπο-γυιῶ-ῶ**, briser les membres, *en parl. de l'effet du vin.*

**ἀπο-γυμνάζω**, exercer.

**ἀπο-γυμνώ-ῶ**, mettre à nu || *Moy.* se mettre à nu.

**ἀπογυμνώσις**, *εως* (ῆ) action de mettre à nu [ἀπογυμνώω].

**ἀπο-δαίομαι** (*f.* -δάσομαι, *ao.* ἀπεδασάμην) 1 partager, donner une part : τινί τι, τινί

τινος, de qqe ch. à qqn || 2 diviser, séparer.  
**ἀπο-δακρῦω** : 1 pleurer sur, *acc.* || 2 *en parl. d'arbres*, laisser couler (de la gomme, de la résine, etc.) *acc.*  
**ἀποδαρῆς**, *v. ἀποδέρω*.  
**ἀπο-δαρῶνω** (*inf. ao. 2 ἀποδαρθεῖν*) 1 s'endormir || 2 réveiller.  
**ἀποδάσμιος, ος, ον**, détaché d'un tout [ἀποδάσμος].  
**ἀποδάσμος, οὔ (ὄ)** partie détachée d'un tout, fraction [ἀποδαίωμα].  
**ἀποδάσσομαι** (*inf. ao. ἐργ.*), **ἀποδάσσομαι** (*f. ἐργ.*), d'ἀποδαίωμα.  
**ἀποδεδεχάται**, 3 *pl. pass. ion. d'ἀποδείκνυμι*.  
**ἀποδεδρακα**, *v. ἀποδιδράσκω*.  
**ἀπο-δεής, ἥς, ἑς**, à quoi il manque qqe ch., non rempli, incomplet [ἀπό, δέομαι].  
**ἀποδεῖκω**, *v. ἀποδέω*.  
**ἀπο-δείκνυμι** (*f. -δείξω, ao. ἀπέδειξα, etc.*). La *conjug. ion. supprime* *τι* : *f. ἀποδέξω*; *ao. ἀπέδειξα*; *pass. ao. part. ἀποδεχθείς, pf. ἀποδέδεμαι, pl. q. pf. 3 sg. ἀπέδεδεκτο; moy. ao. inf. ἀποδέξασθαι* I faire voir, produire au dehors, *acc.* || II *p. suite* : 1 désigner, assigner : τροφήν τινι ἀποδεδεγμένην (*ion.*) Hdt. nourriture prescrite à qqn; κώμας ὄθεν ἀπέδειξαν λαμβάνειν τὰ ἐπιτήδεια, Xén. villages qu'ils leur assignèrent pour y prendre les approvisionnements nécessaires || 2 déclarer, proclamer : ἀπ. βασιλέα, στρατηγόν, proclamer roi, général; πολέμιοι ἀποδεδειγμένοι, Xén. ennemis déclarés; ἀπ. τινι τέμενος, βωμόν, Hdt. consacrer à qqn un temple, un autel || 3 démontrer, prouver, *acc.* || 4 produire, faire devenir : ἀπ. παῖδας βελτίους, Xén. rendre des enfants meilleurs; ἀπ. τὰ ἐπιτήδεια ἔχοντας τοὺς στρατιώτας, Xén. faire en sorte que les soldats aient le nécessaire || Moy. 1 faire connaître : ἀπ. γνώμην, *ou abs. ἀποδέξασθαι*, Xén. exposer son avis; ἀπ. ὅτι, exposer que, etc. || 2 accomplir : ἔργα, Hdt. des exploits || 3 faire naître, causer : στάσιν, Eschl. des dissensions.  
**ἀποδεικτικός, adj. verb. du préc.**  
**ἀποδεικτικός, ἦ, ὄν**, démonstratif, propre à convaincre [ἀποδεικτός, *adj. verb. d'ἀποδείκνυμι*].  
**ἀποδειλίασις, εως (ῆ)** crainte, lâcheté [ἀποδειλιάω].  
**ἀπο-δειλιάω-ω** (*imprf. ἀπεδειλιών, ao. ἀπεδειλίασα, pf. ἀποδεδειλίακα*) s'effrayer, avoir peur, *acc. ou πρός, et l'acc.*; ἀπ. τινος, renoncer par peur à qqe ch.  
**ἀποδείξις, εως (ῆ)** I 1 action de montrer || 2 exposition (de faits), publication || 3 démonstration, preuve || II accomplissement, achèvement [ἀποδείκνυμι].  
**ἀπο-δειροτομέω-ω** (*ao. ἀπεδειροτόμισα*) couper le cou à, *acc.*  
**ἀπο-δέρω, ion. et poét. c. ἀποδέρω**.  
**ἀπο-δέκομαι, ion. c. ἀποδέχομαι**.  
**ἀποδεκτέον, adj. verb. d'ἀποδέχομαι**.  
**ἀποδεκτήρ, ἦρος (ὄ)** receveur, percepteur [ἀποδέχομαι].  
**ἀποδεκτός, ἦ, ὄν**, acceptable [ἀποδέχομαι].  
**ἀποδέξασθαι, inf. ao. d'ἀποδέχομαι, ou inf. ao. moy. ion. d'ἀποδείκνυμι**.  
**ἀποδέξις, ion. c. ἀποδείξις**.

**ἀποδέχομαι, fut. d'ἀποδέχομαι, ou fut. ion. d'ἀποδείκνυμι**.  
**ἀπόδεσμα, ατος (τό)** peau écorchée [ἀποδέρω].  
**ἀπο-δέρω** (*f. -δέρω, ao. ἀπέδειρα, part. ao. pass. ἀποδαρῆς*) écorcher complètement; τινα τὴν ἀνθρωπήτην (*s. e. δορᾶν*) Hdt. arracher la peau à un homme; *particul.* scalper.  
**ἀπό-δεσμός, ον (ὄ)** bandeau pour la coiffure [ἀπό, δέω].  
**ἀπο-δέχομαι** (*f. -δέχομαι, ao. ἀπιδεξάμην, pf. ἀποδέδεμαι*) 1 recevoir, *acc.* || 2 accepter : ἀποινα, des présents; τινα, agréer qqe pour maître, recevoir des leçons de qqn || 3 accueillir; *fig.* accueillir favorablement, accorder créance à, admettre, approuver : τι, qqe ch.; τινός *ou* τινα ἀπ. approuver qqn; ἀπ. τινος λέγοντος, PLAT. approuver qqn disant, etc.; οὐκ ἀποδέχομαι ἑμαυτοῦ ὡς, PLAT. je ne me tiens pas pour satisfait, *c. à d.* je n'accepte pas pour ma part que, etc. || 4 accueillir dans son esprit, comprendre : τι, qqe ch.; ἀπ. τινος, comprendre qqn (les arguments, le raisonnement de qqn).  
**ἀπο-δέω** (*f. -δείσω*) 1 manquer de : τριακοσίων ἀποδέοντα μύρια, Thc. dix mille moins trois cents, *c. à d.* 9700 || 2 *p. suite*, être inférieur à, *gén.*  
**ἀπο-δηλώ-ω**, exposer, dévoiler, *acc.*  
**ἀπο-δημέω-ω** (*ao. ἀπέδημησα*) 1 être absent de son pays, voyager : παρά τινα, se rendre au loin près de qqn || 2 être absent (même sans quitter son pays) : ἐπὶ δείπνον, PLAT. pour souper.  
**ἀποδημητής, οὔ (ὄ)** qui voyage à l'étranger [ἀποδημέω].  
**ἀποδημία, ας (ῆ)** voyage à l'étranger.  
**ἀπό-δημος, ος, ον**, qui voyage hors de son pays [ἀπό, δῆμος].  
**ἀπο-διατρίβω-ω**, user *ou* perdre complètement.  
**ἀπο-διδράσκω** (*f. ἀποδράσσομαι, ao. 2 ἀπέδραν, pf. ἀποδεδρακα*) 1 s'enfuir secrètement || 2 fuir : τι, qqe ch.; τινα, qqn.  
**ἀπο-διδρῆσκω, ion. c. le préc.**  
**ἀπο-δίδομαι** (*impr. ἀπεδίδουν, f. ἀποδώσω, ao. ἀπέδωκα, ao. 2 ἀπέδων, etc.*) 1 rendre, restituer : τινὶ τι, qqe ch. à qqn || 2 rapporter : ἐπὶ διηκόσια ἀποδοῦναι, Hdt. rendre 200 fois (la semence) || 3 donner en échange : τὴν ὁμοίην τινὶ, Hdt. rendre la pareille à qqn; τὸ χρέος, Hdt. payer sa dette; τὴν χάριν, Thc. rendre grâces, témoigner sa reconnaissance; εὐχάς, Xén. s'acquitter d'un vœu || 4 remettre, transmettre || 5 déferer, attribuer : ταῖς πόλεσιν αὐτονομεῖσθαι, Thc. permettre aux villes de choisir un gouvernement qui leur convienne || 6 produire, mettre au jour : νόμους, Xén. édicter des lois || 7 vendre || Moy. ἀποδίδομαι (*f. ἀποδώσομαι, ao. 2 ἀπέδομην*) donner en échange de, vendre.  
**ἀπο-δίστημι**, séparer, écarter.  
**ἀπο-δικεῖν** (*ao. 2 ind. 3 sg. ἀπέδικεν*) jeter dehors, expulser [ἀπό, δικεῖν].  
**ἀπο-δινέω-ω**, triturer (du blé) [ἀπό, δίνος].  
**ἀπο-διομαι** (*shj. ἀποδιώμαι*) repousser [ἀπό, \*δίομαι].  
**ἀπο-διο-πομπέομαι-οὔμαι**, détourner par l'assistance de Zeus, prononcer la formule de conjuration, conjurer [ἀπό, Διός, πομπή].



**ἀποδιοπομπητέον**, *adj. verb. du préc.*

**ἀπο-διώκω**, chasser, repousser.

**ἀπο-δοκί** (*f. -δόξει, aο. ἀπέδοξε, etc.*) *impers.* il ne paraît pas bon *ou* à propos de : *μή ἀποδοξή ἡμῖν τὰς σπονδὰς ποιήσασθαι, Xen.* ne refusons pas de conclure ce traité; *ὡς σφί ἀπέδοξε, Hdt.* lorsqu'ils résolurent de ne point faire.

**ἀπο-δοκιμάζω** (*f. -ἴσω, aο. ἀπεδοκίμασα, pf. ἀποδεδοκίμακα; pass. aο. ἀπεδοκίμασθην, pf. ἀποδεδοκίμασμαι*) rejeter à l'essai, repousser après une épreuve; *p. anal.* rejeter comme indigne, insuffisant *ou* peu convenable, *acc.*

**ἀποδοκιμαστέος, α, ον, adj. verb. du préc.**  
**ἀποδοκιμαστικός, ἡ, όν**, apte à rejeter, à reconnaître indigne.

**ἀπο-δοκιμάω-ω**, *c. ἀποδοκιμάζω.*

1 **ἀποδος, ion.** *c. ἀφοδος.*

2 **ἀποδος, gén. d'ἀπους.**

**ἀπόδος, impér. aο. 2 d'ἀποδίδωμι.**

**ἀπόδοσις, εως (ἡ)** 1 restitution || 2 rétribution [*ἀποδίδωμι*].

**ἀποδοτέος, α, ον, adj. verb. d'ἀποδίδωμι.**

**ἀποδοχή, ἡς (ἡ)** recouvrement [*ἀποδέχομαι*].

**ἀποδοχμώ-ω** (*part. aο. ἀποδοχμώσας*) faire pencher de côté.

**ἀποδραβεῖν, inf. aο. 2 d'ἀποδραβάνω.**

**ἀπόδρασις, εως (ἡ)** 1 fuite || 2 action d'esquiver, *gén.* [*ἀποδιδράσκω*].

**ἀπο-δρέπω**, cueillir || *Moy. m. sign.*

**ἀποδρήναι, inf. aο. 2 ion. d'ἀποδιδράσκω.**

**ἀπόδρασις, ion. c. ἀπόδρασις.**

**ἀπο-δρύπτω** (*f. -ύψω, aο. ἀπέδρυψα, aο. pass. ἀπεδρύφθη*) arracher, déchirer.

**ἀπο-δρύφω, c. le préc.**

**ἀπο-δύνω** (*impf. 3 sg. ἀπέδυνε*) dépouiller.

**ἀπο-δύρομαι**, se lamenter sur, *acc.*

**ἀπόδυσις, εως (ἡ)** 1 action de se déshabiller || 2 action de s'élaner au dehors [*ἀποδύω*].

**ἀπο-δυσπατέω-ω**, se décourager, se dégoûter.

**ἀποδυτήριον, ου** (τό) vestiaire pour se déshabiller au bain [*ἀποδύω*].

**ἀπο-δύω** : I *tr.* (*prés., impf., fut. et aο. 1*) déshabiller, dévêtir : *τινὰ εἵματα ου τεύχεα ἀπ. Il. etc.* ôter à qqn ses vêtements *ou* ses armes; *ἀπ. τινά*, déshabiller qqn || II *intr. aux temps suiv. de l'act.* (*aο. 2 ἀπέδυν, d'ou impér. ἀπόδυθι, part. ἀπόδύς; pf. ἀποδέδυνκα; pl. q. pf. ἀπεδέδουκιν*) *et au moy. ἀποδύομαι* (*f. -ύσομαι, aο. ἀπεδυσάμην*) se déshabiller, se dévêtir : *ἀπ. εἵματα, Op.* ôter ses vêtements; *abs. ἀποδύς*, après avoir ôté ses vêtements; *en parl. d'athlètes*, mettre bas ses vêtements (pour la lutte), *d'ou* se préparer : *ἐπί τι, πρὸς τι*, pour qqe ch.

**ἀποδύσις, 3 sg. aο. 2 sbj. ἐργ. d'ἀποδίδωμι.**

**ἀπο-εἶκω** (*impér. 2 sg. ἀποείκε*) se retirer de, *gén.*

**ἀποειπεῖν, προέ. c. ἀπελπεῖν.**

**ἀπο-εργάθω** (*impf. 3 sg. ἀποέργαθεν*) tenir écarté.

**ἀπο-έργω, ἐργ. c. ἀπέριγω.**

**ἀπό-ερσε**, 3 *sg. aο. (d'ou sbj. 3 sy. ἀποέρση, opt. 3 sg. ἀποέρσειε)* enlever, entraîner [*ἀπό. \*έρσε; cf. lat. verro*].

**ἀπο-ζάω-ω** : 1 vivre de || 2 vivre pauvrement. végétér.

**ἀπο-ζεύγνυμι** (*f. -ζεύω; pass. aο. 1 ἀπέζευχθην, aο. 2 ἀπέζυγον*) détacher du joug, détacher, séparer; *ὡσπερ δευρ' ἀπέζυγον πόδας, Eschl.* (avec le même attirail avec lequel) j'arrive ici au terme de mon voyage (*litt.* avec lequel j'ai dételé mon pied).

**ἀπό-ζω** (*impf. ἀπώζων, f. -οζίσω*) 1 exhaler une odeur : *τινός*, de qqe ch. || 2 *impers.* ἀπόζει, il se dégage une odeur : *τῆς χώρης, Hdt.* de la contrée.

**ἀποθανέομαι, ἀποθανεύμαι, fut. ion. d'ἀποθνήσκω.**

**ἀπο-θαρρέω-ω**, prendre courage, s'enhardir.

**ἀπο-θαυμάζω**, s'étonner de, admirer, *acc.*

**ἀποθεν** *ou* mieux **ἀπωθεν** : I *adv.* 1 de loin || 2 au loin || II *prép.* loin de, *gén.* [*ἀπό, -θεν*].

**ἀπο-θεόω-εω**, diviniser [*ἀπό, θεός*].

**ἀπο-θεραπεύω**, secourir.

**ἀπο-θριζω**, moissonner, couper, abattre.

**ἀπόθεσις, εως (ἡ)** 1 action de mettre en réserve; *d'ou* lieu de dépôt, *particul.* vestiaire || 2 exposition d'un enfant.

**ἀπο-θεσπίζω**, rendre un oracle.

**ἀπό-θεστος, ος, ον**, négligé [*ἀπό, θέσσειν*].

**Ἀποθάται, ών** (οἱ) « les Dépôts », lieu près de Sparte pour l'exposition des enfants mal conformés [*ἀποτίθημι*].

**ἀπόθετος, ος, ον** : 1 mis en réserve; τὰ ἀπόθετα, le trésor public || 2 *en mauv. part.* rejeté [*ἀποτίθημι*].

**ἀπο-θεω**, s'éloigner en courant.

**ἀπο-θεώρησις, εως (ἡ)** action d'observer, de viser, d'avoir un rapport direct avec [*ἀπό, θεωρέω*].

**ἀποθεωρητέον, adj. verb. d'ἀποθεωρέω.**

**ἀποθέωσις, εως (ἡ)** apothéose [*ἀποθεώω*].

**ἀποθήκη, ἡς (ἡ)** lieu de dépôt : *βιβλίων, Luc.* dépôt de livres; *σώματος, Luc.* tombeau; *abs. magasin* (de vivres, d'approvisionnement); *fig. ἀποθήκην ποιῆσθαι ἐς τινα, Hdt.* se ménager un lieu de refuge auprès de qqn [*ἀποτίθημι*].

**ἀπο-θηλύνω** (*part. aο. pass. ἀποθηλυθείς*) 1 efféminer || 2 affaiblir (du vin).

**ἀπο-θηριόω-ω** (*f. ώσω, pf. pass. ἀποτεθρίωμαι*) rendre sauvage, *d'ou* aigrir, exaspérer.

**ἀποθηρίωσις, εως (ἡ)** action de rendre sauvage [*ἀποθηρίωω*].

**ἀπο-θησαυρίζω**, mettre en réserve de l'argent, des trésors.

**ἀπο-θλίβω**, faire sortir en pressant, exprimer.

**ἀποθλίψις, εως (ἡ)** expulsion [*ἀποθλίβω*].

**ἀπο-θηγίσκω** (*f. αποθανοῦμαι, réc. αποθνήξω, aο. 2 ἀπέθανον, pf. ἀποτέθνηκα*) mourir; *ὕπο λιμοῦ, νόσφ, Thc.* de faim, de maladie; *ὕπο τινος*, de la main de qqn; *στρατηγού θανάτων αποθνήσκειν, Plut.* mourir d'une mort de général.

**ἀπο-θρηνάω-ω**, déplorer.

**ἀπο-θριζω** (*aο. ἀπέθρισα*) couper les cheveux, couper [*ἀπό, θριξ; sel. d'autres, forme sync. d'ἀποθερίζω*].

**ἀπο-θρῆσκω** (*f. ἀποθορούμαι, aο. 2 ἀπέθορον*) 1 s'élaner hors de, *gén.* || 2 s'élaner du haut de.

**ἀπο-θύμιος, ος** ου η (ion.), **ον**, désagréable, odieux [ἀπό, θυμός].

**ἀπό-θυμος, ος, ον**, sans souci de, indifférent [ἀπό, θυμός].

**ἀπο-θύω**, offrir en sacrifice, consacrer.

**ἀπο-θυμάζω** et **ἀπο-θυμάζω**, ion. c. ἀπο-θυμάζω.

**ἀ-ποίητος, ος, ον** : 1 non fait, inachevé || 2 impraticable, impossible [ἀ, ποιέω].

**ἀπο-ικέω-ω** (f. -ήσω, ao. ἀπήκησα, pf. ἀπήκηχα) 1 émigrer || 2 habiter au loin; au pass. ἡ Κόρινθος ἐξ ἐμοῦ μακρὰν ἀπήκητο, SOPH. j'habitais loin de Corinthe.

**ἀποικία, ας** (ή) colonisation, colonie; ἀποικίαν ἐκπέμπειν, emmener une colonie; ἀποικίαν ἀποστέλλειν, envoyer une colonie [ἀποικος].

**ἀποικίζω** (f. -ίσω, att. -ῶ; ao. ἀπήκισα, pf. ἰνυς.; pass. ao. ἀπήκισθη, pf. ἀπήκισμαι) 1 transporter dans une autre résidence || 2 p. anal. transporter par adoption dans une autre famille, adopter || II envoyer fonder une colonie, coloniser, acc.

**ἀποικίς πόλις** (ή) ou subst. ἀποικίς, ἶδος (ή) colonie [ἀποικος].

**ἀπο-οικοδομέω-ω**, intercepter par des constructions, barricader.

**ἀπο-οικος, ος, ον** : 1 éloigné de ses foyers, de son pays; ἔπ. πέμπειν τινα γῆς, SOPH. bannir qqn loin de son pays || 2 émigré, colon : πόλις ἔπ. ou simpl. ἔπ. οικος, colonie; ἡμέτεροι ἔπ. XEN. nos colons; fig. χάλυθος Σκυθῶν ἀποικος, ESCHL. le fer importé de chez les Scythes [ἀπό, οἶκος].

**ἀπο-οικτιζομαι** (impf. 3 sg. ion. ἀποικτιζετο) déplorer.

**ἀπο-οιμάζω** (f. -ώξω ou -ώξομαι, ao. ἀψήμωξα, d'où impér. ἀποιωξον) déplorer, acc.; τι, qqe ch.; τινα, pleurer sur qqn.

**ἀ-ποινα, ὦν** (τά) rançon; τῆς σῆς σφαγῆς ἀποινα, EUR. comme rachat de ton immolation, pour tenir lieu de ton sang non versé; en gén. expiation [ἀ, ποινή, peine].

**ἀποινάω-ω**, exiger une rançon pour un meurtre [ἀποινα].

**ἀ-ποιος, ος, ον**, sans qualité, sans propriété [ἀ, ποίος].

**ἀποίσω**, fut. d'ἀποφέρω.

**ἀπο-οίχομαι** : être parti, d'où être loin de, se tenir éloigné de, gén.; abs. être éloigné, absent.

**ἀπο-καθαίρω** : 1 nettoyer : τὴν χεῖρα εἰς τὰ χειρόμακτρα, XEN. s'essuyer la main aux serviettes; au pass. redevenir pur ou brillant, en parl. de la lune après une éclipse || 2 rendre pur; fig. ἀποκαθαρθαί τὴν φωνήν, LUC. parler une langue pure || 3 rejeter comme impur, acc. || Moy. se purifier : τιμος, de qqe ch.

**ἀποκάθαρσις, εως** (ή) 1 sécrétion || 2 purification [ἀποκαθαίρω].

**ἀπο-κάθημαι** (seul. prés.) s'asseoir à l'écart.

**ἀπο-καθίζω** (part. ao. -καθίσας) s'asseoir à terre.

**ἀπο-καθιστάω** et **ἀπο-καθιστάω-ω**, c. le suiv. **ἀπο-καθιστήμι** : 1 tr. aux temps suiv. (prés., impf., f. -καταστήσω, ao. I -κατέστησα) remettre en l'état antérieur, rétablir : πολι-

τελαν, DEM. un gouvernement; πολιτας, PLUT. des citoyens dans leur situation || 2 intr. aux temps suiv. (ao. 2 -κατέστην, pf. -καθέστηκα, et au moy.) se reposer, cesser.

**ἀπο-καίνυμαι** (seul. prés. et impf.) l'emporter sur : τινα τι, sur qqn en qqe ch.

**ἀπο-καίριος, ος, ον**, inopportun, intempestif [ἀπό, καιρός].

**ἀπο-καίσαρομαι-οῦμαι**, devenir un César [ἀπό, Καίσαρ].

**ἀπο-καίω**, att. -κάω (ao. ἀπέκαυσα, pf. ἰνυς.; pass. impf. ἀπεκαύμην, ao. ἀπεκαύθη, pl. q. pf. ἀπεκαυμένη) détruire par le feu, brûler.

**ἀπο-καλέω-ω** : I (ἀπό, au loin) 1 rappeler d'exil || 2 appeler à part || II (ἀπό, par suite de) appeler par suite de, c. à d. nommer, surnommer : τινα ὀνομά τι, XEN. donner un nom à qqn; en mauv. part. σοφιστήν ἀπ. τινα, XEN. traiter qqn de sophiste.

**ἀπο-καλύπτω**, découvrir (la tête, la poitrine, etc.); fig. en parl. de pers. ἀπ. τινα, dévoiler ou démasquer qqn, c. à d. le forcer à parler, ou le faire connaître dans tout son jour; en mauv. part. ἀποκαλυμμένοι λόγοι, PLUT. discours indécents || Moy. 1 tr. découvrir (une partie de son corps) : τὴν κεφαλὴν, PLUT. se découvrir la tête || 2 intr. se dévoiler, c. à d. montrer ses dispositions ou son caractère au grand jour; ἀπ. πρός τινα, PLUT. montrer sa mauvaise humeur contre qqn.

**ἀποκάλυψις, εως** (ή) révélation [ἀποκαλύπτω].

**ἀπο-κάμνω**, perdre courage, se décourager; avec un part. se lasser de, etc.; avec un inf. renoncer à, etc.; avec πρός et un acc. de cause : πρός τὰς διαμαρτίας οὐκ ἀποκαμών, PLUT. ne s'étant pas laissé abattre par ses échecs.

**ἀπο-καρτερῶ-ω**, cesser de résister, d'où se laisser mourir (de faim).

**ἀποκατάστασις, εως** (ή) rétablissement, restauration [ἀποκαθιστήμι].

**ἀποκατάται, 3 pl. ion.** d'ἀποκάθημαι.

**ἀπο-καυλίω** (impf. ἀπεκαύλιζον) briser la tige, d'où briser net ou complètement

**ἀπο-κάω**, v. ἀποκαίω.

**ἀπό-κειμαι**, être mis de côté, d'où : 1 être en réserve; fig. ἐν οἷς γὰρ χάρις ἡ χθονία ξύν' ἀπόκειται πενθεῖν οὐ χρεῖ, SOPH. car il ne faut pas qu'ils s'affligent ceux à qui le pays tout entier réserve sa faveur || 2 être laissé à l'écart, être méprisé ou délaissé [ἀπό, κείμαι].

**ἀπο-κέρω** (f. -κερῶ, ao. ἀπέκειρα, pl. q. pf. ἀπεκεκαρκεῖν; pass. ao. ἀπεκάρην, pf. ἀποκέκαρμαι) 1 couper, tondre (les cheveux, la barbe, la crinière, etc.) || 2 couper, en gén.; fig. faire périr, détruire || Moy. tondre sur soi (les cheveux, etc.) acc.

**ἀπο-κεκαλυμμένως, adv.** à découvert [ἀποκαλύπτω].

**ἀπο-κερδαίνω**, tirer parti de, profiter de.

**ἀπο-κεφαλίζω**, décapiter [ἀπό, κεφαλή].

**ἀποκεφαλισμός, οῦ** (ὀ) décapitation.

**ἀπο-κηδεύω**, achever les funérailles, acc.

**ἀποκηδέω-ῶ** (*ao. part. duel ἀποκηδήσαντε*) se relâcher, faiblir [ἀπό, κηδός].

**ἀποκήρυκτος, ος, ον**, qui est l'objet d'une proclamation publique de déshérence [ἀποκηρύσσω].

**ἀποκηρύξις, εως** (ῆ) déclaration publique de déshérence [ἀποκηρύσσω].

**ἀποκηρύσσω, att. -κηρύττω** : I se défaire Je qqe ch. par l'entremise du crieur public, vendre à la criée || II repousser par déclaration publique, d'où : 1 défendre, interdire, avec *μή* et *l'inf.* || 2 répudier, d'où déshériter.

**ἀποκινδύνευσις, εως** (ῆ) action de risquer, risque.

**ἀποκινδυνεύω**, faire une tentative désespérée, courir un dernier risque; *au pass.* être aventuré.

**ἀποκινέω-ῶ**, repousser : *τινα θυράων*, Od. écarter qqn des portes.

**ἀποκλάζω**, pousser un cri.

**ἀποκλαίω, att. -κλάω** (*f. -κλάσσομαι, ao. ἀπέκλασσα*) laisser couler ses larmes : *ἀπ. στόνον*, Soph. faire éclater ses gémissements avec ses larmes; *tr.* pleurer sur, *acc.* || *Moy.* pleurer sur, *acc.*

**ἀπόκλαυμα, ατος** (τό) lamentation [ἀποκλαίω].

1 **ἀποκλάω-ῶ**, briser.

2 **ἀποκλάω, v.** ἀποκλαίω.

**ἀπόκλεισις, att. ἀπόκλισις, εως** (ῆ) 1 exclusion : *τινος τῶν πυλῶν*, Thc. le fait d'avoir fermé les portes à qqn || 2 interception, interruption [ἀποκλείω].

**ἀποκλεισμός, ος** (ὀ) prison.

**ἀποκλείω** : 1 intercepter, fermer; *τάς πόλας*, Hdt. les portes; *τήν ὄψιν*, Hdt. intercepter la vue; *en parl. de pays*, borner, limiter || 2 exclure, d'où écarter, repousser : *τινά τινος* ou *ἀπό τινος*, exclusion qqn de qqe ch., interdire à qqn l'accès ou la participation à qqe ch. || *Moy.* intercepter : *τινα τῆς διαβάσεως*, Thc. barrer le passage à qqn.

**ἀποκλήϊω, ion. c.** ἀποκλείω.

**ἀποκληρονόμος, ος, ον**, exclu d'un héritage, déshérité.

**ἀποκληρώω-ῶ** : 1 choisir au sort, désigner par la voie du sort, *acc.* || 2 distribuer ou assigner par la voie du sort : *τινί τι*, qqe ch. à qqn.

**ἀποκλήρωσις, εως** (ῆ) lot assigné par le sort [ἀποκληρώω].

**ἀπόκλησις, v.** ἀπόκλεισις.

**ἀποκλήω** (*f. -ήσω, ao. ἀπέκλησα, pf. ἀποκλήχῃα*) *c.* ἀποκλείω.

**ἀποκλίνω** : I *tr.* 1 détourner : *δνειρον ἄλλη*, Od. donner à un songe un autre sens, *c. à d.* une autre interprétation || 2 faire décliner, d'où, *au pass.*, décliner : *ἀποκλινομένης τῆς μισαμβρίας, τῆς ἡμέρης*, Hdt. la seconde partie du jour s'avancant, le jour baissant || II *intr.* 1 se détourner de son chemin; *πρός τίν ἦῶ*, Hdt. se détourner pour aller vers l'orient || 2 *fig.* se laisser aller, incliner : *ἐπί τι*, vers qqe défaut.

**ἀπόκλισις, εως** (ῆ) 1 action d'incliner de côté, de décliner, *en parl. du soleil*; *fig.* déclin || 2 descente [ἀποκλίνω].

**ἀπόκλιτος, ος, ον**, incliné, qui est en pente [ἀποκλίνω].

**ἀποκναίω**, user, fatiguer, épuiser.

**ἀποκνέω-ῶ**, reculer par faiblesse ou par crainte : *τι*, devant qqe ch.; avec *l'inf.* craindre de; *abs.* reculer, hésiter.

**ἀπόκνησις, εως** (ῆ) refus ou hésitation par faiblesse ou par crainte [ἀποκνέω].

**ἀποκνητέον, adj. verb.** d'apoknéō.

**ἀποκνίζω**, égratigner, écorcher.

**ἀποκοιμάομαι-ῶμαι** : 1 découcher || 2 aller dormir un peu.

**ἀποκοιτέω-ῶ**, quitter son poste pour aller dormir [ἀπό, κοίτη].

**ἀπόκοιτος, ς, ον**, qui couche à l'écart ou loin de, *gén. ou parā et le gén.* [ἀπό, κοίτη].

**ἀποκλυμβάω-ῶ**, se sauver à la nage.

**ἀποκομιδή, ῆς** (ῆ) retour [ἀποκομίζω].

**ἀποκομίζω** : 1 emmener; *au pass.* se transporter, s'en aller || 2 ramener; *pass.* *au sens moy.* retourner, revenir.

**ἀπόκομμα, ατος** (τό) rognure, fragment [ἀποκόπτω].

**ἀποκοπή, ῆς** (ῆ) 1 retranchement, amputation; *fig. α. τῶν χρεῶν*, PLUT. abolition ou remise des dettes || 2 pente abrupte [ἀποκόπτω].

**ἀποκόπτω**, détacher en coupant, couper : *κάρη, Il. αὔγίνα, Il. χεῖρας*, Hdt. couper la tête, le cou, les mains; *γεφύραν*, PLUT. couper un pont; *p. anal. ou fig.* ἀπ. *τινά ἀπό τόπου*, Xén. couper qqn d'un lieu (un corps de troupes d'une place forte, etc.); *ἀποκοιμένης αὐτῷ τῆς φωνῆς*, PLUT. la voix s'étant arrêtée dans son gosier; *ἀποκοπήναι τῆς ἐλπίδος*, PLUT. voir son espérance brisée.

**ἀποκορυφώω-ῶ**, récapituler en peu de mots.

**ἀποκοσμέω-ῶ**, desservir (une table), *litt.* ôter ce qui est rangé.

**ἀποκουφίζω**, alléger, décharger : *τινά, qqn*; *τινός*, de qqe ch.

**ἀποκραιπαλάω-ῶ**, cuver son vin.

**ἀποκρατέω-ῶ** : 1 être assez fort pour écartier, d'où être le plus fort, surpasser, *acc.* || 2 retenir, empêcher.

**ἀποκρεμάννυμι** (*f. -κρεμάσω, att. -κρεμῶ; ao. ἀπεκρέμισα*) 1 laisser pendre : *αὐχέν' ἀπεκρέμασεν*. Il. il laissa retomber son cou, *en parl. d'un oiseau mourant* || 2 suspendre.

**ἀποκρεμάω-ῶ**, *fut. att.* d'ἀποκρεμάννυμι, *ou prés. c.* ἀποκρεμάννυμι.

**ἀπόκρημος, ος, ον**, escarpé [ἀ. κρημόος].

**ἀποκρίνω**, séparer en triant, d'où : I 1 séparer : *ἀποκριθέντε*, Il. les deux (héros) séparés (du gros de la troupe) || 2 marquer d'un signe distinctif, donner une forme particulière à, *acc.*; *au pass.* être distingué, se distinguer : *ἀπεκρίθη τοῦ βαρβάρου τὸ Ἑλληνικόν*, Hdt. la nation grecque se distingua (toujours) des Barbares (par son habileté) || 3 déterminer, décider : *ἐς τοῦτο πάντα ἀπεκρίθη*, Thc. toutes les maladies se résolurent en celle-là || II faire ou proposer un choix : 1 faire un choix, choisir : *τοῦ στρατοῦ πέντε μυριάδας*, Hdt. cinquante mille hommes dans l'armée || 2 proposer un choix, donner à choisir : *Ἐν δμοῖν ἀποκρίνας κακοῖν*, Soph. (m')ayant donné à choisir entre deux

πανη || *Moy.* (f. ἀποκριοῦμαι, ao. ἀπεκριναμην, par. ἀπεκριθήν) répondre : τινι, ou προς τινά à qqn, απ. τὸ ἐρωτηθέν, Thc. ou τὸ ἐρωτώμενον, Xén. répondre à la question; τί τινι απ. répondre qqe ch. à qqn.

**ἀπόκρισις, εως** (ή) réponse [αποκρίνω].

**ἀποκριτέον, adj. verb. d'αποκρίνω.**

**ἀπόκροτος, ος, ον**, qui résonne à cause de sa dureté, dur, sec [α. κρότος].

**ἀποκρουίζω**, jaillir.

**ἀποκρούω**, éloigner ou séparer par un choc, d'ou : 1 casser, briser || 2 repousser violemment : τινά τινος, qqn d'un lieu; *particul.* refouler (un assaillant); ἀποκρούεσθαι τῆς πείρας, Thc. être repoussé, d'ou échouer dans une tentative || *Moy.* repousser loin de soi (un assaillant, une attaque) acc.

**ἀποκρύπτω** (f. ὑψω, ao. ἀπέκρυφα) I cacher, d'ou : 1 mettre en lieu sûr, soustraire : τινί τι, qqe ch. à qqn; τινά θανάτοιο νόσφιν à Il. soustraire qqn à la mort || 2 cacher, couvrir || II perdre de vue : τινά, arriver hors de la vue de qqn || *Moy.* cacher, dissimuler : τι, qqe ch.; τινά τι, qqe ch. à qqn; ἀ. μή ποιεῖν, Thc. dissimuler qu'on fait, etc.; πρόσ τινα ἀποκρύψασθαι, Isocr. rar. τινά ἀποκρύπτεσθαι, Xén. se cacher de qqn.

**ἀπόκρυφος, ος, ον**, soustrait aux regards, caché, secret [ἀποκρύπτω].

**ἀποκτάμεν, ἀποκτάμεναι, inf. ao. 2 ἐργ. d'ἀποκτείνω.**

**ἀποκτείνω** (f. -κτείνω, ao. ἀπέκτεινα, ao. 2 ἀπέκτανον, pf. 2 ἀπέκτονα) 1 tuer, faire périr; *particul.* mettre à mort, exécuter; *p. excl.* condamner à mort ou demander la mort d'un accusé || 2 *fig.* faire mourir (de dépit, de désespoir, etc.), mettre à la torture.

**ἀποκτενέω, fut. ion. d'ἀποκτείνω.**

**ἀποκτένω** (seul. prés.) c. ἀποκτείνω.

**ἀποκτιννυμι** (seul. prés. et impf.) c. ἀποκτείνω.

**ἀποκτιννύω** (seul. prés. et impf.) c. le préc.

**ἀποκνέω-ω**, mettre au monde, enfanter.

**ἀποκύησις, εως** (ή) enfantement [ἀποκνέω].

**ἀποκυίσκω** (seul. prés.) mettre bas.

**ἀποκυματίζω**, ballotter avec les flots, rendre houleux.

**ἀποκωκώω**, se lamenter sur, acc.

**ἀποκωλύω**, empêcher : τινά, faire obstacle à qqn; τινί τινος, écarter qqn de qqe ch.; απ. avec l'inf. ou avec μή et l'inf. empêcher de, etc.

**ἀπολαγχάνω** (f. ἀπολῆχομαι, ao. 2 ἀπέλαχον) 1 obtenir par le sort une part de, acc. || 2 ne pas obtenir du sort.

**ἀπολακτίζω** (f. ἴσω, att. ἰώ) regimber, ruer; *fig.* repousser avec dédain, repousser, acc.

**ἀπολακτισμός, οὔ** (ὀ) action de repousser en ruant, c. à d. avec violence ou mépris [ἀπολακτίζω].

**ἀπολαλέω-ω**, parler à tort et à travers, bavarder.

**ἀπολαμβάνω** (f. ἀπολήψομαι, ao. 2 ἀπέλαβον, pf. ἀπέληρα; pass. ao. ἀπέληφθην, pf. ἀπέλημμαι) I (ἀπό, en venant de, de) 1 recevoir en échange, en retour : μισθόν, un salaire; χάριν, des témoignages de recon-

naissance || 2 recouvrer : τὴν τυραννίδα, Hdt. la royauté || II (ἀπό, hors de, loin de, en séparant) 1 prendre à part : τινά μόνον, Hdt. prendre qqn seul à part || 2 écarter, détourner; *au pass.* être détourné (de sa route) : ὑπ' ἀνέμων, Hdt. par les vents || 3 séparer, intercepter : τὴν ἀναπνοήν τινος, Plut. étouffer ou étrangler qqn; απ. τινά, arrêter qqn dans sa marche; ἀπολαμφθέντες ὑπ' ἀπλοίας, Thc. arrêtés dans leur marche par l'impossibilité de naviguer; ἀπολαμφθέντες πάντοθεν, Hdt. cernés de tous côtés; ἀπολαμβάνειν τελεχί, Thc. isoler par une muraille || 4 cesser de prendre ou de tenir, d'ou laisser en repos, lâcher : τὴν ἡγεμονίαν Isocr. abandonner la prépondérance.

**ἀπολαμπρύνω, au pass. (avec fut. moy.)** devenir illustre.

**ἀπολάμπω**, briller, resplendir; *impers.* αἰχμῆς ἀπέλαμπε, Il. la lumière jaillissait de sa lance || *Moy.* briller.

**ἀπολαμφθείς, part. ao. pass. ion. d'ἀπολαμβάνω.**

**ἀπόλαυσις, εως** (ή) action de jouir de; d'ou jouissance qu'on retire de qqe ch.; *particul.* jouissance matérielle, plaisir des sens [ἀπολαίω].

**ἀπόλαυσμα, ατος** (τὸ) jouissance.

**ἀπολαυστός, ἡ, ὄν**, dont on ne peut jouir [adj. verb. d'ἀπολαίω].

**ἀπολαύω** (*impf.* ἀπέλαυον; f. ἀπολαύομαι, *postér.* ἀπολάσω; ao. ἀπέλαυσα; pf. ἀπολέλαυκα; pass. ao. ἀπελάσθην, pf. ἀπολέλαυσμαι ou ἀπολέλαυμαι) I retirer une jouissance ou un profit de, d'ou : 1 jouir de, *gén.* || 2 tirer profit ou parti de : τί τινος, τι ἀπό τινος, τι ἐκ τινος, tirer qqe profit de qqe ch. || 3 profiter de, *gén.* || II se faire un jeu de, se moquer de : τινός, de qqn.

**ἀπολαίω**, polir.

**ἀπολέγω** (f. -λέξω, ao. ἀπέλεξα; pf. pass. ἀπέλεγμαι) 1 choisir, acc. || 2 refuser, récuser, acc. || 3 faire une déclaration à haute voix || *Moy.* 1 choisir pour soi || 2 renoncer à, abandonner, acc.; abs. renoncer à toute résistance, céder.

**ἀπολείβω**, laisser tomber goutte à goutte, d'ou *au pass.* tomber goutte à goutte de, *gén.*

**ἀπολείπω** (f. -λείψω, ao. 2 ἀπέλιπον, pf. ἀπολέλοιπα) A tr. I laisser en place, laisser : οὐδ' ἀπέλειπεν, Od. il ne laissa rien, c. à d. il dévora tout || II laisser en partant, c. à d. : 1 laisser, quitter, abandonner || 2 laisser derrière soi, dépasser : τινά, qqn; *fig.* τοσοῦτον απ. τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους περὶ τὸ φρονεῖν ὥστε, Isocr. surpasser tellement les autres hommes en sagesse que, etc.; *p. suite*, laisser une distance, un intervalle; απ. ὡς πλεθρον, Xén. laisser une distance d'un plèthre environ; μέγαθος ἀπὸ τεσσέρων πύχων ἀπολείπειν τρεῖς δακτύλους, Hdt. avoir une taille de quatre coudees moins trois doigts; βραχὺ ἀπέλιπον δεικνύσθαι γενέσθαι, Thc. il s'en fallut de peu qu'elles ne fussent deux cents; *fig.* μικρόν, ὀλίγον ἀπολείπω, avec l'inf. peu s'en faut que je ne, etc.: οὐδὲν ἀπολείπετε avec l'inf. Dēm. il ne

s'en faut de rien que vous ne, *etc.* || **B intr.** l laisser derrière soi, abandonner, d'où s'éloigner : ἐκ τῶν Συρακοσῶν, THC. de Syracuse || **II** faire défaut, manquer, *en parl. de fruits, de récoltes* : ὁ ποταμὸς ἀπολείπει, Hdt. le fleuve baisse; *en parl. de pers.* s'abandonner, perdre courage || **C pass.** (*f.* ἀπολειφθήσομαι, *etc.*) être laissé en arrière, rester en arrière : ἀπολείπεται τινος, DÉM. être distancé par qqn, être inférieur à qqn; ἐν τινι, *en qqe ch.*; *p. suite* : **1** être éloigné de : τῆς ἀληθείας, Hdt. de la vérité || **2** être privé de, manquer de : τάφου, SOPH. d'un tombeau; παιδείας, DÉM. d'instruction || **D Moy.** laisser après soi, laisser à la postérité.

**ἀπολειτουργέω-ᾶ**, exercer une fonction liturgique.

**ἀπόλειψις, εως** (ῆ) abandon, départ; *particul.* abandon d'un poste militaire, désertion || **II** action de rester en arrière, de faire défaut, de manquer [ἀπολείπω].

**ἀπόλεκτος, ος, ον**, choisi, distingué [ἀπολέγω].

**ἀπόλεμος, ος, ον** : **I** qui ne fait pas la guerre, d'où : **1** non belliqueux, pacifique || **2** impropre à la guerre || **II** qu'on ne peut vaincre à la guerre, invincible || **III** πόλεμος ἅ. ESCH. guerre qui n'est pas une guerre, *c. à d.* qu'on ne peut soutenir, funeste.

**ἀπολέσκατο**, 3 *sg.* *ao. impér. moy.* d'ἀπόλλυμι.

**ἀπόλεσσα, ος, ον**, *épp.* d'ἀπόλλυμι.

**ἀπολέσω, v.** ἀπόλλυμι.

**ἀπολευκαίνω**, blanchir.

**ἀπολευμένοι, part. f. ion.** d'ἀπόλλυμι.

**ἀπολήγω** (*impf.* ἀπέληγον, *f.* ἀπολήξω, *etc.*) se reposer, cesser : τινός, se reposer de qqe ch.; *avec un partic.* cesser de, *etc.*

**ἀποληίζομαι, ion.** emporter du hulin, piller.

**ἀπολήξομαι, v.** ἀπολαγχίζω.

**ἀποληρέω-ᾶ**, radoter, dire des riens.

**ἀπολήψις, εως** (ῆ) action de couper (des troupes) [ἀπολαμβάνω].

**ἀπολήφομαι, v.** ἀπολαμβάνω.

**ἀπολιγαίνω** (*f.* ανῶ, *ao.* 2 ἀπελιγανον) faire un bruit perçant.

**ἀπολιμπάνω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* ἀπολείπω.

**ἀπολιόρητος, ος, ον**, inexprugnable, imprenable par un siège [ἀ, πολιορκέω].

**ἀπολιθίζω, ις, γέν. -ιδος** (ὅ, ῆ) **I** sans villes (pays) || **II** sans cité, sans patrie; *particul.* : **1** banni de la cité, de sa patrie; ἀπολίν τινα τιθέναι, SOPH. faire de qqn un exilé, bannir qqn || **2** indigne de vivre dans la cité || **III** πόλις ἅ. ville qui n'en est plus une [ἀ, πόλις].

**ἀπολισθαίνω, att.** ἀπολισθάνω (*f.* ἀπολισθήσω, *ao.* 2 ἀπόλισθον, *pf.* ἴπισ.) glisser hors de, échapper : τινός, se dérober à une liaison avec qqn; τοῦ ρ, PLUT. *litt.* faire un faux pas en prononçant le ρ, mal prononcer le ρ.

**ἀπολίτευτος, ος, ον** : **1** étranger au gouvernement : βίος ἅ. PLUT. vie en dehors des affaires publiques || **2** peu fait pour le gouvernement, pour la politique || **3** inutile aux

concitoyens, à l'Etat || **4** improbable || **5** qui n'est pas d'usage courant [ἀ, πολιτεύω].

**ἀπολιχμάω-ᾶ** (*impf.* ἀπέλιχμων) enlever en léchant || *Moy.* (*f.* -ίσομαι) *m. sign.*

**ἀπολήγω, mauv. écrit.** *p.* ἀπολήγω.

**ἀπολλάσσι, 3 pl. prés. ind. du suiv.**

**ἀπόλλυμι** : **I tr.** *au prés. et aux temps suiv.* (*impf.* ἀπόλλυον; *f.* ἀπόλεσω, *att.* ἀπολώ; *ao.* ἀπόλεσα; *pf.* 1 ἀπολώλεκα; *v.* *ci-dessous pf.* 2) **1** perdre, faire périr : λαὸν Ἀχαιῶν, IL. l'armée des Grecs; Ἴλιον, IL. détruire Ilium || **2** perdre, subir une perte : ἀπ. τινα, perdre qqn (un parent, un ami, *etc.*); ἀ. τίν ἀρχήν ὑπό τινος, XEN. être dépossédé de l'empire par qqn || **II intr.** (*au pf.* 2 ἀπόλωλα, *au pl. q. pf.* ἀπολώλειν) *et au moy.* ἀπόλλυμαι (*f.* ἀπολούμαι, *ao.* 2 ἀπωλόμην) **1** être arraché pour sa perte de : ἀπωλόμην, EUR. j'ai été arraché à ma patrie; d'où périr, être perdu : ἀπόλωλας, PLUT. tu es perdu; ἀπόλετο λυγρῶ ἄλεθρω, OD. *ou* ἀπόλωλε κακὸν μόρον, OD. il mourut, il est mort d'une mort lamentable; ὁ κάχιςτ' ἀπολούμενος, AR. misérable, *litt.* destiné à la plus misérable fin; *avec un rég.* ἀπ. ὑπό τινος, périr de la main ou par l'intervention de qqn || **2 au sens mor.** se perdre, se laisser corrompre || **3** se perdre, s'évanouir, s'échapper.

**ἀπόλλυω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* ἀπόλλυμι.

**Ἀπόλλων, ὅς** (ὅ) Apollon, dieu de la musique, des arts et de la poésie [p. Ἀπέλλων, *litt.* qui éloigne le mal, d'ἀπέλλω, repousser, éloigner].

**Ἀπολλώνιον, ου** (τό) temple d'Apollon.

**ἀπολογεομαι-οῦμαι** (*f.* ἴσομαι, *ao.* ἀπελογησάμην, *pf.* ἀπολελόγημαι) **1** plaider pour soi, se défendre; ὁ ἀπολογούμενος, le défendeur; ἀπ. ὑπὲρ αὐτοῦ, PLAT. plaider pour soi-même; ἀπ. πρὸς τινα, répondre aux accusations de qqn; ἀπ. πρὸς τι *ou* περὶ τινος, se défendre contre une accusation ou au sujet d'une accusation; *postér. avec le dat.* κατηγορίαις, PLUT. se défendre contre des accusations; ἀπ. τι, alléguer qqe ch.; ἀπ. ὡς, ἔτι, alléguer que; ἀπ. τὰς διαβολάς, THC. réfuter les accusations || **2** plaider pour un autre : τινι ὑπὲρ τινος, contre qqn pour une autre personne [ἀπόλογος].

**ἀπολόγημα, ατος** (τό) *c.* ἀπολογία [ἀπολογεομαι].

**ἀπολογιτέον, adj. verb.** d'ἀπολογεομαι.

**ἀπολογία, ας** (ῆ) défense, justification [ἀπόλογος].

**ἀπολογίζομαι** (*f.* -ιοῦμαι, *ao.* ἀπελογισάμην, *pf.* ἀπολελόγησμαι) **1** rendre compte de, *acc.* || **2** calculer : ἀπ. εἰς τι, rattacher un compte à un titre *ou* chapitre (de recettes, de dépenses); *fig. avec la prop. inf. au fut.* calculer *ou* conjecturer que, *etc.* [ἀπόλογος].

**ἀπολογισμός, οῦ** (ὅ) compte que l'on rend (de qqe ch.) [ἀπολογίζομαι].

**ἀπό-λογος, ου** (ὅ) récit détaillé, narration.

**ἀπολοιατο**, 3 *pl.* *ao.* 2 *opt. ion.* d'ἀπόλλυμι.

**ἀπόλοτο, 3 pl. épp.** *ao.* 2 *moy.* d'ἀπόλλυμι.

**ἀπολούμαι, fut. moy.** d'ἀπόλλυμι.

**ἀπολούτρια, ὠν** (τά) eau provenant d'un bain [ἀπό, λουτρῶν].

**ἀπο-λούω** (*f.* -ούσω, *ao.* ἀπέλουσα) ôter en lavant : τι, qqe ch. (sueur, sang, etc.) || *Moy.* 1 ôter en se lavant : τι, qqe ch. (sueur, poussière, etc.) || 2 laver sur soi, nettoyer en se lavant; *abs.* se laver.  
**ἀπο-λοφύρομαι** (*impf.* ἀπολοφυρόμην, *f.* ἀπολοφυρόμαι, *ao.* ἀπολοφυράμην, *pf.* ἴμισ.) se lamenter sur, déplorer, *acc.*  
**ἀπο-λυμαίνομαι**, se purifier (par des ablutions).  
**ἀπολυμαντήρ, ἥρος** (ὅ) qui détruit, qui bouleverse [ἀπολυμαίνω].  
**ἀπολυπράγμων, ων, ον, γέν. ονος**, qui ne se donne pas de peine.  
**ἀπόλυσις, εως** (ἥ) acquittement, action de se libérer [ἀπολύω].  
**ἀπόλυτος, ος, ον** : 1 affranchi, absous || 2 achevé, accompli [ἀπολύω].  
**ἀπο-λυτρόω-ω**, délivrer moyennant rançon.  
**ἀπολύτρωσις, εως** (ἥ) rachat d'un captif [ἀπολυτρόω].  
**ἀπο-λύω** (*f.* ύσω, *ao.* ἀπέλυσα, *pf.* ἀπολέλυκα)  
 I délier, détacher : ἱμάτια, *Ob.* une courroie || II *fig.* 1 libérer un captif moyennant rançon || 2 *t. de droit* : ἀπ. τινα αἰτίας, absoudre qqn d'une accusation; ἀπ. τινα μή φώρα εἶναι, *Hdt.* acquitter qqn comme n'étant pas un voleur || 3 congédier, renvoyer || 4 affranchir, libérer : τινα τινος, qqn d'une charge, d'un souci, etc.; τὴν ψυχὴν ἀπὸ τοῦ σώματος κοινωνίας, *PLAT.* affranchir l'âme de la communauté avec le corps; *au pass.* τῆς στρατηγίας ἀπολελύσθαι, *Hdt.* être affranchi du service militaire; τῆς ἀρχῆς ἀπ. *Tnc.* être affranchi de l'autorité (de qqn) || *Moy.* 1 *tr.* écarter de soi : διαβολάς, αἰτίαν, des attaques, une accusation; *abs.* ὁ δὲ ἀπολύόμενος ἔφη, *Hdt.* il dit pour sa défense || 2 *intr.* s'éloigner, quitter la vie, mourir.  
**ἀπο-λωθᾶω-ω**, injurier, maltraiter.  
**ἀπο-λωτίζω**, déflorer, d'où arracher, *en gén.* [ἀπό, λωτός].  
**ἀπομαγθαλιά, ἄς ου -ια, ας** (ἥ) pâte qu'on roulait dans ses mains pour les nettoyer au sortir de table, et qu'on jetait aux chiens [ἀπομάσσω].  
**ἀπο-μαλακίζομαι**, ne pouvoir, par mollesse, se plier (à un régime de vie).  
**ἀπο-μαλακόμαι-οὔμαι, c. le préc.**  
**ἀπο-μαλθακίζομαι, c. les préc.** [ἀπό, μαλθακός].  
**ἀπο-μαλθακόμαι-οὔμαι, c. les préc.**  
**ἀπο-μανθάνω**, désapprendre.  
**ἀπόμαξις, εως** (ἥ) action d'essuyer [ἀπομάσσω].  
**ἀπο-μαραίνομαι**, se consumer, dépérir.  
**ἀπο-μαρτυρέω-ω**, produire un témoignage.  
**ἀπο-μάσσω, all. -μάττω**, enlever en pétrissant, en frottant : τοὺς τελουμένους τῶ πηλῶ καὶ τοῖς πιτύροις, *DÉM.* purifier les initiés en les frottant de boue et de son.  
**ἀπο-μαστιγώω-ω**, fouetter durement.  
**ἀπο-ματαίζω, euphém. p.** ἀποπέρω, lâcher un vent [ἀπό, μάταιος].  
**ἀπο-μάττω, v.** ἀπομάσσω.  
**ἀπο-μάχομαι** : 1 combattre d'un lieu élevé || 2 repousser en combattant; d'où combattre

résolument : τινα, πρὸς τι, lutter contre qqe ch.; τι, repousser qqe ch.  
**ἀπό-μαχος, ος, ον**, impropre au combat [ἀπό, μάχη, combat].  
**ἀπο-μέμφομαι**, faire de grands reproches : τινα ἐπὶ τινί, à qqn pour qqe ch.  
**ἀπο-μετρέω-ω**, mesurer des parts, *acc.*  
**ἀπο-μηνίω**, garder rancune : τινί, à qqn.  
**ἀπο-μιμέομαι-οὔμαι**, imiter, reproduire.  
**ἀπομίμησις, εως** (ἥ) imitation exacte [ἀπομιμέομαι].  
**ἀπο-μιμνήσκομαι**, conserver le souvenir : τινί χάριν ἀπ. *ou abs.* ἀπ. τινί, conserver de la reconnaissance à qqn.  
**ἀπό-μισθος, ος, ον** : 1 non payé *ou* mal payé || 2 déchargé de tout paiement [ἀπό, μισθός].  
**ἀπο-μισθώω-ω**, donner contre salaire : γῆν, *Tnc.* donner une terre à loyer.  
**ἀπομνημόνευμα, ατος** (τὸ) parole *ou* action mémorable; *au plur.* Ἀπομνημονεύματα, les Mémorables, titre d'un ouvrage de Xénophon sur Socrate [ἀπομνημονεύω].  
**ἀπομνημόνευσις, εως** (ἥ) mention [ἀπομνημονεύω].  
**ἀπο-μνημονεύω** : 1 remettre en mémoire, rappeler le souvenir de : ἐπὶ τούτου τώσδε δνομα ἀπεμνημόνευσε τῶ παιδί θέσθαι, *Hdt.* il conserva le souvenir de cet événement en donnant le même nom à son enfant || 2 se rappeler, conserver dans son souvenir; *en mauv. part.* ἀπ. τινί, conserver rancune à qqn de qqe ch.  
**ἀπο-μνησικακέω-ω**, garder rancune à, *dat.*  
**ἀπο-όμνυμι** (*impf.* ἀπόμνυον, *f.* ἀπομοῦμαι, *ao.* ἀπόμωσα, *pf.* ἀπομωμοκα) 1 nier *ou* refuser avec serment; θεῶν μέγαν ὄρκον ἀπ. *Ob.* jurer que non par un grand serment au nom des dieux || 2 renoncer par serment à, récuser *ou* répudier par serment, *acc.* || *Moy.* ἀπ. ἀρχήν, *PLUT.* abdiquer une charge en prêtant le serment d'usage.  
**ἀπο-μονόω-ω** : 1 laisser seul || 2 isoler, exclusion de, *gén.*  
**ἀπο-ομόργνυμι** : 1 faire sortir en pressant *ou* en essuyant : αἷμα, *Il.* étancher du sang || 2 essuyer, purifier : πρόσωπα, *Il.* essuyer le visage || *Moy.* 1 ôter en essuyant sur soi, essuyer, *acc.* || 2 essuyer sur soi : χερσὶ παρειάς, *Od.* essuyer ses joues avec ses mains.  
**ἀπομοῦμαι, f.** ἀπόμνυμι.  
**ἀπό-μουσος, ος, ον**, étranger aux muses, grossier [ἀπό, μουσα].  
**ἀπομούσως, adv.** grossièrement.  
**ἀπο-μυθεομαι-οὔμαι**, déconseiller : τινί τι, qqe ch. à qqn.  
**ἀπό-μυσις, ος, ον**, qui chasse les mouches [ἀπό, μυία].  
**ἀπόμυξις, εως** (ἥ) action de se moucher [ἀπομάσσωμαι].  
**ἀπο-μύσσομαι, all. -μύττωμαι**, se moucher.  
**ἀπόν, neutre du part. prés.** d'ἔπειμι 1.  
**\*ἀπο-ναίω** (*ao.* ἀπένασσα) : 1 transporter dans un autre pays : τηλόσε ἀπενάσθην πατρίδος, *Eur.* je fus transportée loin de ma patrie || 2 ramener dans son pays, *acc.* || 3 chasser, déposséder de, avec ἀπό et le *gén.* || *Moy.*

(*ao.* 3 *sg.* ἀπανάσσει) se transporter [*ἀπανάω*].

**ἀπο-ναρκάω-ᾶ**, être engourdi ou inerte : πρὸς τοὺς πόνους, *PLUT.* contre la fatigue.

**ἀποναρκήσις, εὼς** (ἴ) engourdissement [*ἀποναρκάω*].

**ἀπονάσσωσι**, 3 *pl. ao. sbj.* d'ἀποναίω.

**ἀποπέμψις, εὼς** (ἴ) attribution, partage [*ἀποπέμψω*].

**ἀποπεμπτός, α, ον**, qu'il faut attribuer ou répartir [*adj. verb.* d'ἀποπέμψω].

**ἀπο-πέμψω** (*f.* -πέμψω, *ao.* ἀπέπεμψα, *pf.* ἀποπέπεμψα) attribuer en partage, attribuer, assigner : τί τινα, *qqe* *ch.* à *qqn* || *Moy.* s'attribuer en partage, s'attribuer, *acc.*

**ἀποπενοημένος, adv.** avec désespoir [*ἀποπενοήσομαι*].

**ἀπο-πέσομαι** (*seul. prés. inf.* ἀποπέσθαι, *sbj.* 3 *pl.* ἀποπέσονται, *opt.* ἀποπέσονται, *impf.* 3 *pl.* ἀποπέσονται) aller, retourner.

**ἀπο-πέσω** (*f.* εἶσω, *ao.* ἀπέπεσσα, *pf.* ἀποπέπεσσα) se détourner; d'où chanceler ou osciller, se balancer; *fig.* πρὸς τι, se détourner d'une occupation pour une autre.

**ἀποπήμενος, part. ao.** 2 *érg.* d'ἀποπήμι.

**ἀποπήσομαι, v.** ἀποπήμι.

**ἀποπήμι, adv.** sans fatigue, sans peine [*ἀποπήμιος*].

**ἀπόνητος, 3 sg. ao.** 2  *moy. érg.* d'ἀπονήμι.

**ἀπόνητος, ος, ον**, impuni [*ἀ, πονέω*].

**ἀπόνητως** (*seul. sup.* -τητότατα) *adv.* sans peine, facilement.

**ἀπο-νήχομαι**, s'échapper à la nage.

**ἀπονία, ας** (ἴ) 1 action de ne pas supporter la fatigue, manque d'énergie, mollesse || 2 absence de souffrance, de douleur [*ἀπονός*].

**ἀπο-νίω** (*seul. prés. et impf.*, confond ses autres temps avec ceux d'ἀπονίπτω, *f.* -νίω, *ao.* ἀπένιψα) 1 enlever en lavant, laver : βρότον, *OD.* du sang noir || 2 nettoyer en lavant, laver (le corps, les pieds, etc.) || *Moy.* ἀπονίζομαι (*impf.* ἀπονίζομαι, *f.* ἀπονίζομαι, *ao.* ἀπένιψαμι, *pf.* ἀπένιψαμι) 1 enlever de dessus soi en lavant, *acc.* || 2 nettoyer en lavant, laver, *acc.* d'où *abs.* se laver les mains.

**ἀπόνιμα, ατος** (τό) eau qui a servi à se laver [*ἀπονίπτω*].

**ἀπο-νίμημι, seul. moy.** ἀπονίναμι (*f.* ἀπονίνομαι, *ao.* ἀπονίναμι) tirer profit de, jouir de, *gén.* : τῶνδ' ἀπόνατο, *IL.* puisses-tu en jouir!

**ἀπο-νίπτω, c.** ἀπονίζω.

**ἀπο-νοέομαι-οοῦμαι**, perdre la raison, avoir l'esprit égaré (par le désespoir), d'où être désespéré.

**ἀπό-νοια, ας** (ἴ) absence de raison, d'où : 1 désespoir || 2 fol emportement || 3 folle témérité [*ἀπό, νόος*].

**ἀ-πονος, ος, ον** : 1 exempt de souffrance, de trouble || 2 qui ne se donne pas de peine, inerte, mou.

**ἀπο-νοστέω-ᾶ** : 1 revenir, rentrer dans ses foyers || 2 revenir de.

**ἀπο-νόσφι, dev. une voy.** ἀπονόσφιν : 1 *adv.* à l'écart || 2 *prép.* loin de, *gén.*

**ἀπο-νοσφίζω** (*f.* -ίσω, *att.* -ιῶ) 1 séparer de, d'où dérober, voler : τινὰ ὀπλων, *SOPH.*

dérober à *qqn* ses armes || 2 chercher à frustrer, *acc.*

**ἀπο-νυκτερεύω**, passer la nuit hors de, *gén.*

**ἀπο-νυστάζω**, s'endormir, se négliger.

**ἀπο-νουχίζω** (*f.* -ίσω, *att.* -ιῶ) couper les ongles ou les griffes.

**ἀπόνως, adv.** sans peine, sans fatigue || *Cp.* ὠτέρως, *sup.* -ώτατα [*ἀπονός*].

**ἀπό-ξενος, ος, ον** : 1 inhospitalier || 2 banni de, *gén.* [*ἀπό, ξένος*].

**ἀπο-ξενόω-ᾶ**, éloigner à l'étranger, bannir : τινά τῆς Ἑλλάδος, τῆς πατρίδος, *PLUT.* bannir *qqn* de la Grèce, de son pays.

**ἀποξένωσις, εὼς** (ἴ) séjour à l'étranger [*ἀποξενόω*].

**ἀπο-ξηραίνω** (*ao.* ἀπεξηράνω) dessécher, mettre à sec (un cours d'eau); *au pass.* être à sec.

**ἀπο-οξύω**, amincir par le bout, aiguïser; *fig.* ἀπ. ζωνόν, *PLUT.* rendre la voix aiguë, perçante.

**ἀπο-ξυρέω-ᾶ**, raser, tondre : τινά τῆν κεφαλῆν, *HBT.* raser la tête à *qqn*.

**ἀπο-ξύω**, racler, gratter, *acc.*; *fig.* ἀπ. γῆρας, *IL.* faire disparaître la vieillesse.

**ἀπόπαθε, impér. ao.** 2 d'ἀποπαίω.

**ἀπο-πάλλω**, faire rebondir; *au pass.* rebondir, être réfléchi ou répercuté.

**ἀπο-παπταίνω** (*f.* ἐργ. 3 *pl.* -παπτανεύουσιν) regarder derrière soi pour fuir.

**ἀποπάτημα, ατος** (τό) déjection, excrément [*ἀπό, πατέω*].

**ἀπόπατος, ου** (ὁ) *c. le prés.*

**ἀπο-παύω**, faire cesser, arrêter : μένος, *OD.* apaiser la colère; τινά, arrêter, retenir *qqn.* avec le *gén.* ἀπ. πολέμου, *IL.* faire cesser une guerre; avec deux *rég.* πένθεος ἀπ. τινά, *HBT.* mettre un terme à la douleur de *qqn*; ἀπ. τινά avec l'*inf.* empêcher *qqn* de continuer *qqe* *ch.* || *Moy.* se reposer de, cesser, *gén.*

**ἀπό-πειρα, ας** (ἴ) essai, épreuve [*ἀπό, πείρω*].

**ἀποπειρατός, adj. verb. du suiv.**

**ἀπο-πειράω-ᾶ** (*f.* -ίσω, *ao.* ἀπεπείρασα, *pf.* ἴμισ.) 1 faire une tentative sur, essayer de s'emparer de, *gén.* || 2 faire l'essai de, tenter : ναυμαχίας, *THC.* un combat naval || *Moy.* (*f.* ἀποπειράσομαι, *ao.* ἀπεπειράθη) faire l'essai de, éprouver, *gén.*

**ἀποπεμπόμενος, inf. prés. érg. du suiv.**

**ἀπο-πέμψω** : 1 envoyer : ἀναθήματα ἐς Δελφούς, *HBT.* envoyer des offrandes à Delphes || 2 renvoyer, congédier || 3 remettre à *qqn* (les présents d'un autre) || *Moy.* 1 renvoyer, éloigner || 2 repousser comme une chose abominable.

**ἀποπέμψις, εὼς** (ἴ) envoi [*ἀποπέμψω*].

**ἀπο-πενθέω-ᾶ**, pleurer sur.

**ἀπο-περάω-ᾶ**, traverser.

**ἀπο-πέτομαι**, s'envoler.

**ἀπο-πήγνυμι** (*f.* -πήξω; *pass. fut.* 2 ἀποπαγήσομαι) faire geler; *au pass.* geler.

**ἀπο-πηδάω-ᾶ, f. ἴσομαι** : 1 sauter à bas de || 2 sauter à l'écart de, loin de; *fig.* ἀπ. τοῦ Σωκράτους, *XEN.* se sauver de Socrate. l'abandonner || 3 sauter de son pays.

**ἀποπήδησις, εὼς** (ἴ) répulsion pour, *gén.* [*ἀποπήδαω*].

**ἀπο-πίμπλημι** (*f.* ἀποπλήσω, *etc.*) remplir complètement : μυριάδας, Hdt. parfaire un nombre de myriades; χρησμόν, Hdt. accomplir un oracle; τὸ θυμούμενον, Thc. assouvir sa colère.

**ἀπο-πίνω**, boire de, *gén.*

**ἀπο-πίπτω** (*f.* ἀποπετόμαι, *etc.*) 1 tomber de, *gén.* ou ἀπὸ οὐ ἐκ et le *gén.*

**ἀπο-πλάζω** (*f.* -πλάζω) égarer loin de; *au pass.* (*ao.* ἀπεπλάγθην) : 1 s'égarer hors de, errer loin de, *gén.*; *abs.* errer au loiu; *p. anal.* σάκεος ἀπ. ll. rebondir loin d'un bouclier, *en parl. d'un trait* || 2 *p. ext.* être renversé, tomber.

**ἀπο-πλανάω-ῶ**, égarer, écarter de : τινα ἀπὸ τῆς ὑποθέσεως, Eschm. écarter qqn du sujet || *Moy.* s'écarter de, *gén.*

**ἀπο-πλάσσω**, *d'ord.* ἀποπλάσσομαι, *att.* -πλάττομαι (*f.* -πλάσσομαι, *ao.* ἀπεπλάσαμην) figurer, modeler, représenter.

**ἀπο-πλεῖω**, *érg.* c. ἀποπλέω.

**ἀπο-πλέω** (*f.* -πλευσομαι ou -πλευσομαι) s'éloigner par mer.

**ἀπόπληκτος, ος, ον** : 1 qui a l'esprit frappé, *d'où* qui a perdu la raison, stupide || 2 estropié, impotent [ἀποπλήσσω].

**ἀπο-πληρώω-ῶ** : 1 remplir de nouveau (une lampe éteinte) || 2 *fig.* accomplir (une promesse).

**ἀποπλήρωσις, εως** (ἡ) action de remplir complètement, d'accomplir [ἀποπλήρωω].

**ἀπο-πλήττω**, *att.* -πλήττω, renverser, frapper de stupeur.

**ἀποπλήσω**, *f.* ἀποτίμπλημι.

**ἀποπλοος-ους, οου-ου** (ὀ) 1 départ par eau || 2 retour par eau [ἀποπλέω].

**ἀπο-πλύω**, laver.

**ἀπο-πλώω**, *érg.* et *ion.* c. ἀποπλέω.

**ἀπο-πνέω**, *f.* -πνεύσομαι : I *tr.* 1 souffler, exhaler, *acc.*; *au pass.* φῶς ἀποπνεύεται, Plut. on fait jaillir de la lumière en soufflant; *fig.* ἀπ. δυσμένειαν, Plut. exhaler la haine || 2 exhaler une odeur : ἀπ. ὀσμῆν, Od. exhaler une odeur; *d'où* ἀπ. τινος, exhaler qqe odeur || II *intr.* souffler, *en parl. du vent* : ἀπ. ἀπὸ τόπου, Hdt. souffler d'un lieu.

**ἀπο-πνίγω** (*f.* -πνίξω ou -πνίξομαι, *ao.* ἀπέπνιξα, *pf.* ἴμισ.; *pass. fut.* 2 -πνιγήσομαι, *ao.* 2 ἀπεπνίγην, *pf.* ἀποπέπνιγμαi) étouffer, suffoquer (qqn); *au pass.* être étouffé; *fig.* suffoquer (de colère, *etc.*).

**ἀπο-ποιέομαι-οῦμαι**, écarter de soi, repousser, *acc.*

**ἀπό-πολις** (ὀ, ἡ) banni de la cité, exilé [ἀπό, πόλις].

**ἀποπομπή, ἡς** (ἡ) action de conjurer un fléau; ἀποπομπὰς ποιέσθαι, Isocr. accomplir les cérémonies de préservation [ἀποπέμπω].

**ἀπο-πορεύομαι**, s'éloigner de, *gén.*

**ἀπο-πρεσβεύω**, rendre compte d'une ambassade, d'une mission.

**ἀπο-πρία**, enlever en sciant, scier.

**ἀπο-πρό** : 1 *adv.* loin en avant || 2 *prép.* loin de, *gén.*

**ἀπο-προαίρω-ῶ** (*part. ao.* 2 -προαίρων) prélever une part de, *gén.* : ἀπ. σίτου, Od. prendre un morceau de pain.

**ἀποπροήκα**, 3 *sg. ao.* 1 *ion.* ἀποπροήκα.

**ἀποπροελών**, *v.* ἀποπροαίρω.

**ἀπόπροθεν**, *dev. une voy.* ἀπόπροθεν, *adv.* de loin en avant, au loin en avant [ἀποπρό, -θεν].

**ἀπόπροθι**, *adv.* au loin en avant [ἀποπρό, -θι].

**ἀπο-προήμι** (*part. pr.* -προίεις, *ao. ion.* 3 *sg.* -προέηκε) 1 jeter loin devant soi, lancer au loin, *acc.* || 2 envoyer hors ou au loin, *acc.*

**ἀπο-προτέμνω** (*part. ao.* 2 -προταμών) couper une part, une tranche de, *gén.*

**ἀποπτάμενος**, *v.* ἀφίπταμαι.

**ἀπο-πτοέω-ῶ**, *poét.* ἀποπτοίεω, effrayer, effloucher.

**ἀπό-πτολις** (ὀ, ἡ) c. ἀπόπολις.

**ἀπ-οπτος, ος, ον** : I qu'on voit seulement de loin : ἐξ ἀπόπτου, de loin || II placé hors de la vue, *d'où* : 1 invisible : ἀπ. ἡμῶν, Soph. invisible pour nous (*sel. d'autres*, vu de loin par nous) || 2 éloigné : τοῦ ἄστεως, Soph. de la ville [ἀπό, ὄψομαι].

**ἀπόπτυστος, ος, ον**, rejeté en crachant, c. à a. avec mépris : θεοῖς, Eschl. par les dieux [ἀποπτύω].

**ἀπο-πτύω** : 1 rejeter en crachant, cracher; *acc. en parl. de la mer* : ἀπ. ἀλός ἄχνην, ll. rejeter de l'écume || 2 *particul.* cracher en se détournant pour conjurer un mauvais présage; *abs.* ἀπέπτυσα, j'ai craché, c. à d. que ce présage soit détourné.

**ἀπο-πυνθάνομαι**, s'informer.

**ἀ-πόρευτος, ος, ον**, infranchissable, impraticable [ἀ, πορεύομαι].

1 **ἀπο-ορέω**, *ion.* c. ἀφοράω.

2 **ἀπορέω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* ἠπόρησα, *pf.* ἠπόρηξα) 1 être sans ressources, manquer de, *gén.* || 2 être dans l'embarras, ne savoir pas : ἀπ. τι, être dans l'embarras ou dans l'incertitude par suite de qqe ch.; τι, au sujet de qqe ch.; ἀπορῶ ὅ τι λέξω, Soph. je ne sais que dire; ἀπορῶν ποῖ τράποιτο, Thc. ne sachant de quel côté se tourner; ἀπ. ὅπως δεῖ χρῆσθαι, Xen. ne savoir comment faire || *Moy.* (*ao. pass.* ἠπορήθην) être dans l'embarras, être perplexe [ἀπορος].

**ἀπορητικός, ἡ, ὄν**, porté à douter, sceptique [ἀπορέω].

**ἀ-πόρητος, ος ou η, ον**, non dévasté [ἀ, πορέω].

**ἀπ-ορθόω-ῶ**, remettre dans la droite voie, diriger.

**ἀπορία, ας** (ἡ) I 1 difficulté de passer || II manque de ressources, *d'où* : 1 manque, privation, *en gén.* : τροφῆς, Thc. manque de nourriture; ἀπάλλοντο ἀπορία τοῦ θεραπεύοντος, Thc. ils périssaient faute de qqn pour les soigner || 2 *abs.* besoin, indigence, pauvreté || 3 embarras, difficulté : ἐς ἀπορίην (*ion.*) πολλῶν ἀπιγμένους, Hdt. réduit à un extrême embarras; ἀπορίας ὕπο, Eur. par suite de l'embarras où l'on est; ἀπ. τοῦ μὴ ἡσυχάζειν, Thc. impossibilité de rester tranquille [ἀπορος].

**ἀπο-όρνυμι** (*seul. prés.*) s'élancer, partir de [ἀπο, ὄρνυμι].

**ἀ-πορος, ος, ον** : I qu'on ne peut traverser, infranchissable || II *fig.* 1 impraticable, impossible ou difficile; τὸ ἄπορον οὐ τὰ ἄπορα,



difficulté, impossibilité; ἐν ἀπόροις εἶναι. XÉN. être dans l'embarras; ἐν ἀπόρῳ εἶχοντο οὐ ἴσαν, THC. ils étaient dans l'embarras; ἀπορόν ἐστι avec l'inf. THC. il est difficile ou impossible de; ἐκ τῶν ἀπόρων, HDT. au milieu des difficultés; ἀποροὶ προσμίσγειν, HDT. ou προσφύρεσθαι, HDT. (eunemis, cavaliers) avec lesquels il est impossible d'en venir aux mains, qu'il est impossible d'atteindre || 2 insurmontable, contre lequel on ne peut lutter : ἀνεμὸς ἄπ. HDT. vent auquel on ne peut résister; ἀλγηδῶν, SOPH. ou πάθος, SOPH. douleur qu'on ne peut surmonter || 3 qui est dans l'embarras, qui ne sait comment se tirer d'affaire, sans moyens d'action, sans ressources; ἄ. τῆ γνώμῃ, THC. ne sachant que résoudre, etc.; ἄ. τὰ ἐπιτήδεια ἔχειν, XÉN. embarrassé pour se procurer le nécessaire; *particul.* embarrassé ou gêné pour vivre, pauvre || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος; [ἄ. πόρος].

**ἀπο-ορούω** (ao. ἀπόρουσα, *érg.* ἀπόρουσα) s'élançer loin de, s'élançer en arrière.

**ἀπο-ρραθυμέω-ῶ**, se laisser aller à la mollesse; ἀπ. τινοσ, se relâcher ou s'abstenir, par mollesse, de qqe ch. [ἀπό, ραθυμέω].

**ἀπο-ρραίνω**, faire jaillir, répandre [ἄ. ραίνω].

**ἀπο-ρραίοω**, arracher violemment : τινά τι, qqe ch. à qqn [ἄ. ραίοω].

**ἀπο-ρραπύτω**, recoudre; *fig.* ἀ. τινὸς στόμα, ESCHE. fermer la bouche à qqn.

**ἀπο-ρραψιδάω-ῶ**, réciter ou déclamer contre les rhapsodes.

**ἀπο-ρρέβομαι** (*seul. prés.*) se laisser étourdir, être ahuri.

**ἀπορρευσις, εὼς** (ἡ) écoulement [ἀπορρέω].

**ἀπο-ρρέω** (*f.* ἀπορρῦσσομαι, *ao.* 1 ἀπέρρευσα, *ao.* 2 ἀπερρῦην) I couler de, découler : ἀπό τινοσ, de qqe ch. || II *p. anal.* 1 se détacher de, glisser, tomber || 2 s'échapper, disparaître : ἀπορρεῖ μνήστις, SOPH. le souvenir (de qqe ch.) se perd; *en parl. de pers.* s'éloigner de, *gén.* [ἄ. ρέω].

**ἀπόρρηγμα, ατος** (τὸ) fragment [ἀπορρήγνυμι].

**ἀπο-ρρήγνυμι** (*f.* -ρρήξω, *ao.* ἀπέρρηξα, *pf.* 2 *au sens neutre* ἀπέρρωγα; *pass. f.* ἀπορραγίσομαι, *ao.* 2 ἀπερραγῆν) arracher, briser : τι ἀπό τινοσ, séparer violemment une chose d'une autre; βίον, EUR. arracher la vie; *au pass.* se briser, se séparer violemment de, avec ἀπό et le *gén.*

**ἀπορρηθίσσομαι, f. pass.** d'ἀπερῶ, *v.* ἀπειπον.

**ἀπόρρησις, εὼς** (ἡ) 1 interdiction, défense || 2 récusation [ἀπορρηθῆναι].

**ἀπόρρητος, ος, ον** : I interdit, défendu : τινί, à qqn; ἀπόρρητα ποιέσθαι, avec l'inf. HDT. interdire de, etc. || II dont il ne faut pas parler : 1 secret : ῥητὰ καὶ ἀπόρρητα, DÉM. ce qu'on peut dire et ce qu'on ne doit pas dire, *c. à d.* tout indistinctement; τὰ ἀπόρρητα, la doctrine secrète des Pythagoriciens || 2 qu'on ne devrait pas dire, horrible, abominable; ἀπόρρητα λέγειν τινά, DÉM. dire à qqn des choses abominables || *Cp.* -ώτερος [*adj. verb.* d'ἀπορρηθῆναι, *inf. ao. pass.* d'ἀπερῶ, *v.* ἀπορρηθίσσομαι].

**ἀπο-ρριγέω-ῶ** (*pf.* ἀπέρριγα) frissonner de crainte [ἄ. ριγέω].

**ἀπορριπτέω-ῶ** (*seul. prés. et impf.*) *c. le suiv.*

**ἀπο-ρριπτω** (*f.* ἰψῶν, *ao.* ἀπέρριψα) 1 rejeter : *fig.* μῆνιν, μνηθμόν, IL. déposer ou oublier sa colère; *en mauv. part.* jeter de côté, jeter au rebut || 2 lancer : τι ἐξ τινα, des paroles contre qqn || 3 laisser tomber : ἔπος, une parole || 4 jeter au loin, d'où expulser, bannir [ἄ. ρίπτω].

**ἀπορροή, ἡς** (ἡ) exhalaison, émanation (de vapeurs, d'odeurs, etc.) d'où odeur [ἀπορρέω].

**ἀπο-ρροιδάω-ῶ** (*ao.* ἀπερροῖδθησα) faire retentir; ἀπ. βοάς, SOPH. pousser de grands cris.

**ἀπο-ρροφέω-ῶ**, déguster, avaler.

**ἀπο-ρρύπτω**, nettoyer [ἄ. ρύπτω].

**ἀπορρώξ, ὠγος** (ὁ, ἡ) I *adj.* abrupt, escarpé || II *subst.* ἡ ἀπ. : 1 roche escarpée, d'où précipice || 2 bras de rivière || 3 épanchement d'un liquide tombant goutte à goutte [ἀπορρήγνυμι].

**ἀπο-ορφανίζω** (*part. pf. pass.* ἀποορφανισμένος) rendre orphelin, d'où *en gén.* priver de.

**ἀπο-ορφύρος, ος, ον**, non orné de pourpre [ἄ, πορφύρα].

**ἀπο-ορχέμαι-οῦμαι** (*ao.* ἀποορχησάμην) perdre en dansant, *acc.*

**ἀπόρος, adv.** 1 sans ressources || 2 dans l'embarras || *Cp.* -ώτερον, ou -ωτέρως, *sup.* -ώτατα.

**ἀπο-οσαλεύω** : 1 mouiller au large || 2 se tenir éloigné de, s'éloigner de, *gén.*

**ἀποσαπέντες, part. pl. ao.** 2 *pass.* d'ἀποσάπω.

**ἀπο-οσφέω-ῶ** (*impf.* ἀπεσάφουν) éclaircir, expliquer [ἀπό, σαφής].

**ἀπο-οσέννυμι** (*f.* -οσέσω, *ao.* ἀπέσθεσα) 1 éteindre, *acc.* || 2 *intr.* (à l'ao. 2 ἀπέσθην, *au pf.* ἀπέσθηκα, *au pl. q. pf.* ἀπεσθήκειν, *et au pass.*) s'éteindre, être éteint, *fig.* s'évanouir, disparaître.

**ἀπο-οσίοω**, faire tomber en secouant, renverser par une secousse.

**ἀπο-οσμύνω**, rendre imposant, glorifier.

**\*ἀπο-οσέω** (*ao.* 2, 3 *sg. lac.* ἀπεσσία *p.* ἀπεσσή, *ao.* 2  *moy.* 3 *sg.* ἀπέσσυτο) 1 s'élançer hors de, s'enfuir || 2 mourir.

**ἀπο-οσημαίνω** (*ao.* ἀπεσήμηνα) donner un avis par un signe ou par un signal : περὶ τινοσ, au sujet de qqe ch. ; τι, annoncer qqe ch. par des signes ou des symptômes, signifier qqe ch. ; ἀπ. εἰς τινα, faire comprendre qqe ch. à l'adresse de qqn, faire allusion à qqn || *Moy.* 1 faire comprendre à l'aide de preuves, donner une preuve || 2 apposer un sceau, cacheter : χρήματα, XÉN. mettre des biens sous scellés, les confisquer.

**ἀπο-οσήπω** (*pf.* ἀποσέσηπα) se détacher par suite de pourriture, de gangrène.

**ἀπόσηψις, εὼς** (ἡ) putréfaction [ἀποσέπτω].

**ἀπο-οσιμόω-ῶ** : 1 rendre camus, d'où *au pass.* être camus || 2 faire manœuvrer de côté en demi-cercle : στρατιάν, une armée;

νοῦς, *Thc.* des navires (pour éviter un choc direct).

**ἀποσιόμαι**, *ion. c.* ἀφοσιόμαι.

**ἀποσιτέω-ω**, cesser de manger [ἀποσιτός].

**ἀπόσιτος, ος, ον** : 1 qui s'abstient de manger || 2 qui a le dégoût des aliments [ἀσιτός].

**ἀποσιωπάω-ω** : 1 cesser de parler, se taire || 2 garder le silence.

**ἀποσιώπησις, εως (ῆ)** 1 action de s'interrompre en parlant ou de cesser de parler, silence || 2 réticence [ἀποσιωπάω].

**ἀποσκάπτω**, couper une route par une tranchée.

**ἀποσκέδάννυμι** (*f.* -σκέδῶ, *ao.* ἀποσκέδαται) 1 disperser, *acc.*; *p. ext.* congédier, *fig.* repousser, chasser : *ἀπ. κίθια*, *Od.* écarter des soucis; *μύσος*, *Soph.* éloigner une souillure; *ὑβριν*, *Diém.* repousser un outrage || 2 écarter de la ligne; *au pass.* s'écarter (du camp, d'une troupe, etc.).

**ἀποσκέδῶ**, *ful. du prés.*

\***ἀποσκέλλω**, dessécher; *seul. au sens intr.* se dessécher, *aux temps suiv.* : *ao.* 2 ἀπέσλην, *pf.* ἀπέσληξα.

\***ἀποσκέπτομαι** (*ful.* ἀποσκέψομαι) observer de loin ou d'en haut, d'où observer, examiner, *acc.*

**ἀποσκευάζω**, démolir, enlever.

**ἀποσκευή, ῆς (ῆ)** bagages, *au sg. et au pl.* [ἀ. σκεῦος].

**ἀποσκηνώ-ω**, habiter sous une tente à part de, *gén.* [ἀποσκηνος].

**ἀπόσκηνος, ος, ον**, qui vit à part, *litt.* sous une tente à part [ἀ. σκηνή].

**ἀποσκηνώω-ω**, vivre à part (*v. les préc.*), *fig.* être étranger à, *gén.*

**ἀποσκήνω**, appuyer sur, d'où : I *tr.* lancer d'en haut : *βέλεα ἐς οικήματα*, *Hdt.* des traits (de foudre) sur des habitations || II *intr.* 1 se décharger sur, tomber sur : *ὄργαι ἐς σε ἀπέσκηψαν θεῶς*, *Eur.* la colère de la déesse retombe sur toi; *εἰς ἕνα ἀπ.* faire tomber sa colère sur un seul || 2 aboutir à : *ἐς φῶλον*, *Hdt.* n'aboutir à rien.

**ἀποσκιάζω**, projeter de l'ombre.

**ἀποσκιασμός, οῦ (ὀ)** projection d'ombre [ἀποσκιάζω].

**ἀποσκίδναμαι** (*seul. prés. inf.* -σθαί, *et part.* -άμενος) se disperser, s'éloigner de, *gén.*

**ἀποσκληναι**, *inf. ao.* 2 d'ἀποσκέλλω.

**ἀποσκνιφώ-ω**, obscurcir.

**ἀποσκοπέω-ω** (*seul. prés. et impf.*) observer de loin, examiner à distance, *avec πρός et l'acc.* || *Moy. m. sign.* avec l'acc.

**ἀποσκορακίζω** (*f.* ἰώ) envoyer aux corbeaux (*cf. en franç.* au diable), chasser avec colère ou inépris [ἀ. locut. ἐς κόρακας, *v. κόραξ*].

**ἀποσκοτίζω** (*ao.* ἀποσκοτίσσει) faire ombre à distance de, *gén.* [ἀ. σκότος].

**ἀποσκοτώω-ω**, couvrir d'ombre, obscurcir.

**ἀποσκυδαίνω**, s'irriter contre, *dat.*

**ἀποσμάω-ω**, essuyer, nettoyer.

**ἀποσμικρύνω**, diminuer.

**ἀποσμύχω** ou **ἀποσμύττω** (*part. ao.* 2 *pass.* ἀποσμυγείς) consumer par le feu, d'où consumer, dévorer, *fig*

**ἀποσοθέω-ω**, chasser en effrayant, faire fuir de peur.

**ἀπόσπασμα, ατος** (τὸ) partie détachée d'un tout [ἀποσπάω].

**ἀποσπασμός, οῦ (ὀ)** action de déchirer, d'arracher [ἀποσπάω].

**ἀποσπάω-ω** : I *tr.* 1 tirer violemment : *τινα*, entraîner *qqn*; *θύρας, πύλας*, *Hdt.* ouvrir une porte avec force ou violence; *τινα ἀπό γυναικῶς καὶ τέκνων*, *Hdt.* arracher *qqn* à sa femme et à ses enfants; *τινα ἐκ χειρῶν*, *Eur.* arracher une personne aux mains d'une autre; *fig.* *τινά τι*, enlever *qqe ch.* (l'espérance, etc.) à *qqn*; *avec un gén. d'instrum.* *ἀπ. τινα κόμηις*, *Eschl.* tirer *qqn* par les cheveux; *au pass.* ἀποσπᾶσθαι *τινος*, être séparé violemment de *qqn*; *ἐξ ἱεροῦ*, *Hdt.* ἀπὸ τῶν ἱερῶν, *Thc.* être entraîné hors d'un temple, d'un sacrifice || 2 tirer en tous sens; *au pass.* se désunir, marcher en désordre, *en parl. d'une armée* || II *intr.* (*s. e.* ἐαυτόν) s'arracher, se séparer avec effort de || *Moy.* attirer l'ennemi à soi loin de (tout secours maritime).

**ἀποσπένδω** (*ao.* ἀπέσπεισαι) faire une libation de, *acc.* : *τινί*, en l'honneur de *qqn*.

**ἀποσπεύδω**, dissuader fortement : *τι*, *qqe ch.*; *τινά avec l'inf.* *qqn* de faire *qqe ch.*

**ἀπόσπονδος, ος, ον** (qu'on laisse sortir d'une citadelle) après une capitulation [ἀ. σπονδή].

**ἀποσπένω**, *proét. c.* ἀποσπένω.

**ἀπόστα**, *v.* ἀφίστημι.

**ἀποσταδά** et **ἀποσταδόν**, *adv.* en se tenant au loin, de loin [ἀφίστημι].

**ἀποστάζω** (*ao.* ἀπέσταξα) 1 verser goutte à goutte, *acc.* || 2 *intr.* s'épancher goutte à goutte : *fig.* *μανίας ἀποστάζει μένος*, *Soph.* (ainsi) tombe la violence de la fureur (réprimée par un châtement).

**ἀποστάς**, *part. ao.* 2 d'ἀφίστημι.

**ἀπόστασις, εως (ῆ)** 1 abandon, défection : *ἀπό τινος* ou *τινος*, abandon du parti de *qqn*; *mais ἀπ. τινος*, défection consommée par *qqn*; *ἀπ. ξυμμαχίας*, *Thc.* désertion d'une alliance; *fig.* *ἀπ. βίου*, *Eur.* action de quitter la vie || 2 distance, éloignement [ἀφίστημι].

**ἀποστατήιον**, *adj. verb.* d'ἀφίστημι.

**ἀποστατέω-ω** : 1 se tenir à distance, être éloigné de, *gén.*; *fig.* *ἀπ. φρενός*, *Soph.* être éloigné du sentiment ou des dispositions de *qqn* || 2 s'éloigner de, faire défection, abandonner, *gén.* || 3 être absent [ἀποστάτης].

**ἀποστατήρ, ῆρος et ἀποστάτης, ου (ὀ)** 1 esclave fugitif || 2 rebelle, traître [ἀφίστημι].

**ἀποστατικός, ῆ, ὄν**, séditionnaire, rebelle [ἀφίστημι].

**ἀποστατικῶς**, *adv.* avec des dispositions séditionnaires, avec un esprit de rébellion.

**ἀποσταυρώω-ω**, fermer d'une palissade.

**ἀποστέγω**, mettre à l'abri de, protéger contre : *τι*, contre *qqe ch.*

**ἀποστέλω** (*f.* εἶλω, *ao.* 2 ἀπέστειλον, *d'où impér.* ἀπόστειχε) s'en aller, *particul.* retourner chez soi.

**ἀποστέλλω** : 1 envoyer : *παρά τινα*, auprès de *qqn*; *d'où en gén.* envoyer, *acc.*; *au pass.*

οἱ ἀποσταλέντες στρατεύεσθαι, Hdt. ceux qui avaient été envoyés pour l'expédition || 2 faire partir, renvoyer, *acc.*; *en mauv. part.* chasser, bannir; *au pass.* s'éloigner || 3 retirer : θάλατταν, Thc. causer un retrait de la mer, *en parl. d'un tremblement de terre.*

**ἀπο-στέρω**, se dégoûter de, prendre en aversion, *acc.*

**ἀπο-στρέω-ω**, priver de, dépouiller de : τινά τινας ἀπ. dépouiller qqn de qqe ch. (de sa fortune, de la royauté, de la vie, etc.); τινά τι ou τινός τι, enlever qqe ch. à qqn; ἀπ. γάμον, Eschl. détourner un mariage; *au pass.* être dépossédé ou privé de, *gén. ou acc.*

**ἀποστέρησις, εως** (ή) privation [ἀποστρέω].

**ἀποστέρητέον, adj. verb.** d'apostéréω.

**ἀπο-στερίσκω et ἀπο-στέρω, c.** ἀποστέρω.

**ἀπο-στεφανόω-ω**, dépouiller de la couronne, *acc.*

**ἀποστέωσι, 3 pl. sbj. ion. aο.** 2 d'ἀφίστημι.

**ἀπόστημα, ατος** (τό) apostème, abcès [ἀφίστημι].

**ἀποστήω, f.** d'ἀφίστημι.

**ἀπο-στήλω**, briller de : ἀπ. ἀλείφατος, Od. briller de graisse.

**ἀπόστιχη, v.** ἀποστείχω.

**ἀπο-στλεγγίζομαι, se** broser le corps, *pour ôter la pousseière ou la sueur.*

**ἀποστολεύς, εως** (ό) intendant maritime [ἀποστέλλω].

**ἀποστολή, ης** (ή) départ (de troupes) [ἀποστέλλω].

**ἀπόστολος, ος, ον** : I *adj.* envoyé au loin || II *subst.* ὁ ἀπ. : 1 envoyé, député || 2 envoi d'une expédition, *particul.* expédition navale; ἀποστολον ἀφίναί, ἀποστέλλειν, envoyer une flotte [ἀποστέλλω].

**ἀπο-στοματίζω, f.** ἰω. réciter ou débiter de vive voix, *en parl. d'une réponse d'oracle* [ἀ. στόμα].

**ἀπο-στομώ-ω**, émousser.

**ἀπό-στοργος, ος, ον**, sans affection [ἀ. στέργω].

**ἀπο-στράτηγος, ου** (ό) à Rome, ancien préteur [α. στρατηγός].

**ἀπο-στρατοπεδεύομαι, camper** à part, loin de, *gén.*

**ἀπο-στρέφω** (*f.* ἔψω, *aο.* ἀπέστρεψα, *pf.* ἴνυσ.)

I *tr.* 1 tourner en sens contraire, retourner : ἄρματα ὡς εἰς φυγῆν, Xen. détourner des chars comme pour fuir; αἱ νῆες ἀπεστράφατο (ion.) τοὺς ἐμβόλους, Hdt. les vaisseaux avaient leurs éperons retournés, *c. à d.* tordus, faussés : ἀποστρέφειν πάλιν, Soph. ramener en arrière; ἀπ. χεῖρας, Op. amener les mains en arrière (pour les attacher derrière le dos) || 2 faire se retourner : τινά, renvoyer qqn chez lui; Ἄχαιοὺς ἀπ. Il. faire fuir les Grecs || 3 faire revenir, rappeler : ἐξ ἰσθμοῦ, Xen. de l'isthme || 4 détourner (un danger, une guerre, etc.) || II *intr.* 1 se détourner || 2 retourner sur ses pas, se retirer || *Moy.* (*f.* -στρέψομαι; *aο. pass.* ἀπεστράφην *au sens moy.*) 1 se détourner, faire volte-face, s'enfuir || 2 *particul.* se détourner avec horreur ou dégoût de, *acc.*; λόγοι ἀπεστραμμένοι, Hdt. paroles hostiles.

**ἀποστρέψασκε, 3 sg. impf. itér. d'ἀποστρέφω.**

**ἀποστρέψησι, 3 sg. aο. sbj. ἐργ. d'ἀποστρέφω.**

**ἀποστροφή, ης** (ή) I *tr.* 1 action de détourner : ποταμοῦ, Luc. βέυματος, Plut. un fleuve, un cours d'eau; *fig.* ἀπ. τύχης, Eschl. action de détourner (de soi) un malheur || 2 action de détourner pour soi, de se procurer : ὕδατος, Hdt. de l'eau; *fig.* σωτηρίας, Thc. le salut || II *intr.* action de se détourner, *particul.* : 1 action de s'enfuir || 2 action de se détourner avec répugnance de, *gén.* || 3 *fig.* action de se distraire, distraction || 4 action d'échapper à, recours contre || III lieu où l'on se détourne, où l'on se réfugie, asile [ἀποστρέφω].

**ἀπόστροφος, ος, ον**, qui se détourne [ἀποστρέφω].

**ἀπο-στυγέω-ω** (*aο.* ἀπεστύγησα, *pf.* ἀπεστύγηκα) s'éloigner avec horreur de, repousser avec horreur, abhorrer, *acc.*

**ἀπο-στυφελίζω**, repousser ou séparer avec violence : τινά τινας, une personne d'une autre.

**ἀπο-συλάω-ω**, piller, ravir; τινά τινας, τινά τι, dépouiller qqn de qqe ch.

**ἀπο-συρίζω**, siffler fortement; *au pass.* être sifflé, *en parl. d'un air.*

**ἀπο-σύρω**, enlever en rasant, raser (une paillassade).

**ἀπόσφαγμα, ατος** (τό) sang d'un animal égorgé [ἀποσφαζω].

**ἀπο-σφάζω**, égorger, *acc.*; *p. ext.* faire périr || *Moy.* se percer la gorge.

**ἀποσφακελίζω** : 1 se gangrener || 2 être épileptique.

**ἀπο-σφάλω** (*f.* -ζλω, *aο.* ἀπέσφηλα, etc.)

1 faire tomber en glissant, d'où *au pass.* glisser et tomber; *fig.* ἀπ. τινά πόνοιο, Il. faire perdre à qqn le fruit de ses peines; *au pass.* ἀποσφαλῆναι φρενῶν, Eschl. être trompé dans son attente; ἐλπίδος ἀποσφαλεσθαι, Hdt. perdre une espérance; ἀπ. τινος, échouer dans qqe entreprise || 2 faire glisser hors de, d'où faire fausse route, égarer, faire errer : ἔς πέλαγος, Od. à travers la mer.

**ἀπο-σφενδόνητος, ος, ον**, repoussé à coup de projectiles lancés par des frondes [ἀπό, σφενδονάω].

**ἀπο-σφραγίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ἰῶ) cacheter, sceller.

**ἀποσχεῖν, ἀποσχέσθαι, inf. aο.** 2 *act. et moy.* d'ἀπέχω.

**ἀπόσχεσις, εως** (ή) abstinence [ἀπέχω].

**ἀποσχῆσω, fut.** d'ἀπέχω.

**ἀπο-σχίζω** (*f.* ἴσω, *aο.* ἀπέσχισα; *aο. pass.* ἀπέσχισθην) fendre, couper; *fig.* τινά ἀπὸ συμμαχικοῦ, Hdt. détacher qqn de forces alliées; *au pass.* ἀποσχισθῆναι ἀπὸ τινος, Hdt. avoir été séparé ou s'être séparé de qqe ch.; ἀπ. τῆς ἄλλης στρατιῆς, Hdt. avoir été coupé du reste de l'armée.

**ἀπόσχισμα, ατος** (τό) fragment, lambeau [ἀποσχίζω].

**ἀπο-σχοινίζω**, séparer par une corde tendue, d'où séparer, isoler : τινός, de qqe ch.

**ἀπο-σκολάζω**, s'adonner à, *dat.*

**ἀποσφάζω**, retirer sain et sauf : νόσου, SOPH. sauver d'une maladie; ἀπ. εἰς τὴν Ἑλλάδα, XÉN. ramener sain et sauf en Grèce: *au pass.* ἀποσφάξαι ἐς τὴν Ἀττικὴν, etc. HDT. revenir sain et sauf en Attique, etc.

**ἀποτάδην**, *adv.* avec tension, avec force [ἀποταίνω, -οθην].

**ἀπότακτος**, **ος, ον**, mis en réserve [ἀπό, τάσσω].

**ἀποταμειδομαι-οὔμαι** (*seul. inf. av.*) mettre en réserve pour soi [ἀ. ταμείον].

**ἀποτάμνω**, *ion. et épq. c.* ἀποτέμνω.

**ἀπότασις**, **εως (ῆ)** allongement [ἀποταίνω].

**ἀποταυρόω-ω**, changer en taureau; *au pass.* être semblable à un taureau : δέργμα ἀποταυροῦσθαι τι, EUR. lancer à qqn un regard de taureau, *c. à d.* farouche [ἀ. ταῦρος].

**ἀποταφρεύω**, faire un retranchement au moyen d'un fossé.

**ἀποτάθνασαν**, 3 *pl. épq. pl. q. pf.* d'ἀποθνήσκω.

**ἀποταθνώως**, *part. pf. épq. d'ἀποθνήσκω.*

**ἀποταίνω** : 1 tendre hors de, étendre, allonger : δρέπνα ἐκ τῶν ἀξόνων ἀποταμένα, XÉN. faux tendues des essieux en dehors || 2 prolonger : φθόγγον, PLUT. le son.

**ἀποτειχίζω**, séparer au moyen d'un mur, *c. à d.* élever un retranchement pour fortifier *ou* pour bloquer.

**ἀποτειχισίς**, **εως (ῆ)** fortification défensive [ἀποτειχίζω].

**ἀποτειχισμα**, **ατος (τὸ) et ἀποτειχισμός, οὔ (ὁ)** retranchement, ligne de défense [ἀποτειχίζω].

**ἀποτελεσμα**, **ατος (τὸ)** 1 effet, résultat || 2 influence des astres [ἀποτελέω].

**ἀποτελαστικός, ῆ, ὄν**, qui accomplit, qui produit, *gén.* [ἀποτελέω].

**ἀποτελέω-ω** : 1 achever, accomplir : τὰ προσήκοντα, XÉN. *ou* τὰ καθήκοντα, XÉN. remplir ses devoirs || 2 acquitter, payer : εὐχὰς ἀπ. HDT. acquitter un vœu; χαριστήρια, XÉN. offrir (à une divinité) un sacrifice d'action de grâces.

**ἀποτέμνω** (*f. -τεμῶ, av. 2 ἀπέταμον, pf. ἀποτέμνηκα*) 1 séparer en coupant, couper : τὴν κεφαλὴν, HDT. la tête; τὴν ῥίνα καὶ τὰ ὦτα, HDT. le nez et les oreilles; ἀπομηθεῖς τὰς κεφαλὰς, XÉN. gens à qui l'on avait coupé la tête || 2 couper, séparer (un pays), *en parl. d'un fleuve, d'une chaîne de montagnes* || 3 *en un sens religieux* : ἀπ. ἱερῶν, PLUT. séparer par une ligne de démarcation un territoire consacré, *c. à d.* le consacrer || 4 couper des troupes, leur intercepter le passage || *Moy.* couper une part pour soi : κρέα, IL. couper la chair (d'Hector) pour la manger; χώρην, HDT. *ou* τῆς χώρας, ISOCR. une portion de territoire.

**ἀποτέταμαι**, *pf. pass. d'ἀποτείνω.*

**ἀποτευκτικός, ῆ, ὄν**, exposé à échouer [ἀποτευχάνω].

**ἀποτευκτικῶς**, *adv.* sans succès.

**ἀποτήκω** (*av. 2 pass. ἀπετάκην*) faire fondre; *au pass.* être fondu, fondre; *p. ext.* être réduit à rien.

**ἀποτηλοῦ**, *adv.* au loin.

**ἀποτιβατος**, **ος, ον**, *dor. c.* ἀπίροσθατος, inabordable, d'ou terrible [ἀ. ποτι, βαίνω].

**ἀποτιβημι**, déposer, *acc.* || *Moy.* ἀποτιθεμαι (*f. ἀποθίσομαι, av. 1 ἀπεθηκάμην, av. 2 ἀπεθέμην*) 1 déposer : τεύχεα, IL.; στολὴν, HDT. ses armes, sa robe; *fig. αρχίην*, PLUT. déposer une magistrature; ὄργην, PLUT. laisser tomber *ou* se calmer sa colère || 2 remettre, différer : εἰσαῖθις, EUR. remettre à une autre fois || 3 écarter de soi : ἐνιπίγν, IL. un reproche.

**ἀποτίλλω** (*av. ἀπέτιλα*) arracher les poils *ou* les cheveux.

**ἀποτιμάω-ω**, prendre hypothèque sur une propriété || *Moy.* évaluer pour soi : διμενῶς, || HDT. à deux mines.

**ἀποτίμησις**, **εως (ῆ)** dénombrement, cens [ἀποτιμάω].

**ἀπότιμος**, **ος, ον**, non honoré, non estimé [ἀ. τιμή].

**ἀποτινέμεν**, *inf. prés. épq. d'ἀποτίνω.*

**ἀποτινύμαι**, faire payer, *d'ou* faire expier, tirer vengeance de, *gén.*; πολέων ἀπ. ποινίγν, IL. tirer vengeance de la mort d'un grand nombre (de Grecs tués par les Troyens); ἀπ. τινά τινος, punir qqn de qqe ch.

**ἀποτίνω** : payer en retour : μισθόν, XÉN. une solde; *fig. τιμήν τινι*, IL. honorer qqn en retour; εὐεργεσίας ἀπ. OD. témoigner sa reconnaissance par des bienfaits; *particul.* payer en échange d'une faute : τίσιν ἀπ. HDT. acquitter sa dette, expier une faute; ἀπ. ζημίην, HDT. payer une amende; payer pour, expier : ὑπερβασίην, OD. son insolence; αἷμα, ESCHL. φόνον, EUR. le sang répandu, un meurtre, etc. || *Moy.* faire payer : ποινίγν τινος, OD. tirer vengeance de qqn; βίας τινός, OD. *ou* βίας τινί, OD. faire payer à qqn ses violences, l'en punir; *avec l'acc. de la pers.* : ἀπ. τινά, punir qqn, tirer vengeance de qqn.

**ἀποτίσμεν**, *inf. fut. épq. d'ἀποτίνω.*

**ἀποτήγγω** : 1 séparer en coupant, couper : χεῖρας, IL. λαίμῶν, IL. les mains, la gorge || 2 *fig. τινά λαοῦ, πέλιος*, IL. amener (un combattant) à l'écart, loin de l'armée, loin (des murs) de la ville.

**ἀποτμος**, **ος, ον**, infortuné || *Cr. -ότερος, sup. -ότατος* [ἀ. πότμος].

**ἀποτολμῶ-ω**, affronter le danger, oser.

**ἀποτολμητέον**, *adj. verb. du prés.*

**ἀποτομία**, **ας (ῆ)** caractère incisif *ou* tranchant, dureté [ἀπότομος].

**ἀπότομος**, **ος, ον**, coupé à pic, abrupt, escarpé; *fig. ἀπ. ἀνάγκη*, SOPH. abîme de misère; *ap. λήμα*, EUR. volonté tranchante [ἀποτέμνω].

**ἀποτόμος**, *adv.* précisément, absolument [ἀπότομος].

**ἀποτοξεύω**, frapper d'une flèche.

**ἀποτορνεύω**, travailler sur le tour, arrondir.

**ἀποτος**, **ος, ον** : 1 *pass.* non potable || 2 *act.* 1 qui ne boit pas *ou* n'a pas bu || 2 qui boit peu.

**ἀποτρέπω** : 1 détourner, écarter : τινά, qqn; ἐπὶ τινι ἐγχος ἀπ. SOPH. détourner sa lance d'un ennemi sur un autre || 2 détourner par la crainte *ou* la persuasion, dissuader : τινά

ἐπέεσσιν, Il. dissuader qqn par ses paroles; τινά τινας, détourner qqn de qqc ch. || Moy. (f. ἀποτρέφωμαι, f. 2 ἀποτραπίσσωμαι, ao. 2 ἀπετραπόμην) I intr. 1 se détourner : εἰς τι οὐ πρὸς τι, d'une chose vers une autre; abs. se détourner avec indifférence; fig. s'abstenir de, cesser || 2 se détourner, s'éloigner : ἐκ κινδόνων, Thc. fuir loin du danger; abs. s'en retourner || II tr. détourner de soi (un malheur, etc.) acc.

ἀπο-τρέχω (ἀποθρέζομαι ou ἀποθραμοῦμαι, ao. 2 ἀπέθραμον, pf. imus.) s'éloigner en courant.

ἀπο-τρίβω, user par le frottement || Moy. fig. se purifier, se débarrasser (d'une accusation, d'un danger, etc.) acc.

ἀποτρόπαιος, ος, ον : 1 act. qui détourne les maux, tuteur; en parl. de sacrifices, expiatoire || 2 pass. dont on se détourne avec horreur, abominable (ἀποτροπή).

ἀποτροπή, ἡς (ῆ) action de détourner, d'écarter (un malheur, un danger, etc.); d'où en gén. action d'écarter, d'empêcher, de prévenir [ἀποτρέπω].

ἀποτροπιασμός, οὔ (ὀ) action de détourner par un sacrifice.

ἀπότροπος, ος, ον : I intr. 1 qui s'éloigne de la société des hommes, qui vit à l'écart || 2 dont on se détourne avec crainte ou horreur, terrible ou abominable || II tr. qui détourne (les maux) gén.; abs. tuteur [ἀποτρέπω].

ἀπο-τροφος, ος, ον : 1 nourri ou élevé loin de (ses parents) || 2 p. suite, étranger à, gén. [ἀπό, τρέφω].

ἀπο-τρυχώ-ω (part. pf. pass. ἀποτετρυχωμένος) c. les suiv.

ἀπο-τρύχω, c. le suiv.

ἀπο-τρώω, fatiguer, épuiser : τινά τινα, qqn par qqc ch.; fig. ἐλπίδα, Soph. épuiser. c. à d. perdre l'espérance || Moy. fatiguer, épuiser, acc.

ἀπο-τρώγω (f. -τρώξομαι, ao. 2 ἀπέτραγον) ronger : πτόρθους, Plut. brouter de jeunes pousses; καρπόν, Plut. déchiqeter un fruit, en parl. de corbeaux.

ἀπο-τρωπάω-ω (seul. prés. et impf.) détourner, écarter, acc. || Moy. se détourner de, gén.

ἀπο-τυγχάνω (f. ἀποτεύξομαι, etc.) 1 ne pas atteindre, ne pas obtenir, manquer, gén.; ne pas réussir, être malheureux || 2 perdre : ὡν εἶχον ἀπέτυχον, Xen. ils perdirent ce qu'ils possédaient.

ἀπο-τυμπανίζω (f. ἴσω, att. ἰῶ) rouer de coups de bâton.

ἀπο-τύπτω, au moy. cesser de se frapper la poitrine, cesser de se lamenter.

ἀπο-τυφλώ-ω : 1 rendre aveugle || 2 couper ou arracher un bourgeon (litt. un œil) ou une jeune pousse.

ἀποτυχία, ας (ῆ) échec, mauvaise fortune [ἀποτυγχάνω].

ἀπ-ουλώ-ω, cicatriser.

ἀπ-ουλώτιστος, ος, ον, sans cicatrice [ἀπό, ούλω].

ἀπουράω-ω (seul. f. ἀπούρησω, et part. ao. 1 ἀπούρας) c. ἀπαυράω.

ἀπ-ουρέω-ω, rejeter en urinant.

ἀπ-ουρίζω (seul. f. 3 pl. -ουρίζουσιν) ion. c. ἀρορίζω, déplacer les bornes (d'un champ); c. à d. empiéter sur, usurper.

ἀπ-ουρος, ος, ον, banni, éloigné de, gén. [ἀπό, ούρος, ion. p. ὄρος].

ἀ-πους, ους, ουν, gén. ἀποδος, qui ne peut se servir de ses pieds, qui a les pieds ni-lades [ἄ, πός].

ἀπουσία, ας (ῆ) absence [part. prés. d'ἀπειμι 1].

ἀπο-φαγεῖν, inf. ao. 2 d'ἀπεσθίω.

ἀπο-φαίω (f. -φαιώ, ao. ἀπέφαινα, etc.) I mettre au jour, faire voir : ἀπ. ἐς ὄψιν, Hdt. mettre sous les yeux || II déclarer, d'où : 1 faire connaître : γνώμην περί τινος, Hdt. son avis sur qqc ch. || 2 dénoncer : τινά, qqn || 3 montrer par un raisonnement ou par des preuves, prouver, acc. || 4 déclarer, en parl. d'évaluation d'impôts, de revenus; ἀπ. ἐνδεκα μνᾶς τοῦ ἐνιαυτοῦ, Dém. porter en compte onze mines par an || Moy. I intr. se montrer || II tr. 1 faire voir, produire, montrer : μαρτύρια, Hdt. des témoignages || 2 faire paraître, d'où déclarer, faire connaître : γνώμην, son avis; abs. ἀποφαίνεσθαι, faire connaître son avis, se déclarer, s'expliquer.

ἀπόφασθε, 2 pl. impér. ao. moy. d'ἀπόφθημι. 1 ἀπόφασις, εως (ῆ) négation [ἀπόφθημι]. 2 ἀπόφασις, εως (ῆ) déclaration [ἀποφαίνω].

ἀπο-φάσκω (seul. prés.) nier, contredire.

ἀπο-φέρβομαι (seul. prés.) se repaire de, acc.

ἀπο-φέρω (f. ἀποίωσα, ao. 1 ἀπήνεργα, ao. 2 ἀπήνεργον, etc.) 1 emporter (dans les bras, sur une voiture, etc.); ἀπό τινος, de chez qqn; θεμελιῶς ἐκ δεσμομητηρίου ἀπήνεργθη, Lys. il fut emporté mort de la prison; ὑπ' ἀνέμου ἐγὼν ἀπενερχθεῖς (ion.) Hdt. emporté par le vent jusqu'à terre; τοὺς δὲ λοιμοὺς ὑπολαβὼν ἀπήνεργε (ion.) Hdt. la peste les prit et les emporta || 2 rapporter, ramener; d'où au pass. revenir; ἀποφέρειν μῦθόν τινα, Il. rapporter une réponse à qqn; τὰ ἀπενερχθέντα (ion.) Hdt. la réponse rapportée || 3 apporter en retour, payer ou acquitter (une dette, un tribut, etc.) || 4 déferer : γραφὴν πρὸς τινα, déposer une accusation entre les mains d'un magistrat || Moy. 1 emporter avec soi || 2 remporter, gagner, obtenir.

ἀπο-φεύγω (f. -φεύξομαι, etc.) 1 échapper à, se soustraire à, acc.; abs. sortir sain et sauf || 2 t. de droit : ἀπ. τοὺς διώκοντας, Hdt. se tirer d'une poursuite judiciaire, c. à d. être acquitté; abs. être acquitté.

ἀπό-φημι (f. -φῆσω, ao. ἀπέφησα) I déclarer ouvertement || II dire le contraire, d'où : 1 nier, dire non || 2 refuser || Moy. (impér. ao. 2 pl. ἀπόφασθε) faire connaître : ἀγγελίην, Il. une nouvelle [ἀ, φημί].

ἀπό-φημος, ος, ον, de mauvais augure [ἀ, φημί].

ἀπο-φθέγγομαι, énoncer une sentence.

ἀπό-φθακτος, ος, ον, à qui l'on ne parle pas [ἀ, φθέγγομαι].

ἀπόφθεγμα, ατος (τὸ) apophthegme, sentence, précepte [ἀπόφθεγγομαι].

**ἀποφθεγματικός**, ἢ, ὄν : 1 qui a un sens profond || 2 qui parle par sentences [ἀπόφθεγμα].

**ἀποφθεῖρω**, détruire de fond en comble.

**ἀποφθίνην**, opt. aο. 2 pass. poét. d'ἀποφθίνω.

**ἀποφθινύω** (seul. prés.) 1 se consumer, périr || 2 tr. consumer, faire perdre.

**ἀποφθίω** (f. att. ιώ, aο. ἀπέφθισα) I tr. 1 causer la perte de, faire périr : τινά, qqn ; au pass. périr || 2 p. suite, perdre : βίον, -SCHL. la vie || II intr. (au prés. et à l'impf.) périr.

**ἀποφθορά**, ἄς (ῆ) suppression (de semence génitale) [ἀποφθειρω].

**ἀποφλουρίζω**, rabaisser, avilir.

**ἀποφλεγμαινώ** (inf. aο. -φλεγμῆναι) s'amortir, s'apaiser, en parl. d'une inflammation.

**ἀποφορά**, ἄς (ῆ) I 1 tribut, contribution || 2 revenu, rente ; particul. produit d'un esclave, c. à d. ce qu'il rapporte à son maître quand il travaille au dehors || II émanation, exhalaison [ἀποφέρω].

**ἀποφράγνυμι**, enfermer, d'où obstruer ; fig. κάκοφράγνυσαι κύκλω τὸ πρᾶγμα, SOPH. et tu entoures d'avance de mille précautions le récit de l'évènement.

**ἀποφραξίς**, εως (ῆ) barricade [ἀποφράγνυμι].

**ἀποφράς**, ἄδος (ὀ, ῆ) dont il ne faut pas parler (cf. lat. nefandus, infandus), d'où maudit, néfaste ; ἀποφράδες πύλαι, la porte maudite, par où les condamnés à mort étaient conduits au supplice [ἀ. φράζω].

**ἀποφράσσω**, att. φράττω (f. -φράζω) obstruer, boucher || Moy. ἀπ. τινα, intercepter la route à qqn.

**ἀποφυγή**, ἡς (ῆ) 1 action d'échapper || 2 port de refuge [ἀποφεύγω].

**ἀποφώλιος**, ὄς, ὄν, vain, inutile : εὐναί ἀπ. OB. couche stérile ; νόον ἀποφώλιος, OB. vide d'esprit ; οὐκ ἀποφώλια εἰδώς, OB. qui n'est pas un insensé, c.-à-d. expérimenté entre tous [ἀπό, ὄφελος].

**ἀποχάζομαι** (seul. prés. et impf.) s'éloigner de, gén.

**ἀποχαλάω**, relâcher.

**ἀποχαλινώω**, ôter le mors, débrider.

**ἀποχαρακώω**, fortifier d'une palissade.

**ἀποχάραξις**, εως (ῆ) incision [ἀπό, χαρασσω].

**ἀποχειροδύωτος**, ὄς, ὄν, qui vit du travail de ses mains [ἀπό, χεῖρ, βιώω].

**ἀποχειροτονώω**, rejeter ou écarter par un vote à main levée : τινα τῆς ἀρχῆς, qqn du pouvoir.

**ἀποχετεύω**, détourner par un canal, détourner, en gén.

**ἀποχέω** (seul. prés. et aο. pass. ἀπεχύθη) répandre, épancher : ἀποχυθέντα φύλλα, PLUT. feuilles qui tombent.

**ἀποχή**, ἡς (ῆ) abstinence [ἀπέχω].

**ἀποχράω** (Les contractions att. sont en η : prés. ind. 3 sg. ἀπόχρη, inf. ἀποχρήν, impf. 3 sg. ἀπέχρη, etc. ; les contract. ion. en α : ἀποχρά, ἀποχράν, impf. ἀπέχρα) I act. suffire : ἀποχρέουσι ἕκαστον νέες, HDI. cent vaisseaux suffisent ; ἀπόχρη μοι τοσοῦτον ἐάν, ISOGR. il me suffit tout juste que ; ποταμός οὐκ ἀπέχρησε τῇ στρατιῇ πινόμενος, HDI. le

fleuve ne suffit pas à désaltérer l'armée ; impers. ἀπόχρη, il suffit de, etc. ; ἀπέχρα σφι ἡγεομένοισι, HDI. il leur suffisait de commander || II pass. 1 se contenter de, dat. ou inf. || 2 impers. ἀποχρέεται (ion.) μοι, inf. il me suffit de, etc. || III moy. ἀποχράομαι-ώμαι : 1 tirer parti de, profiter de, dat. || 2 mésuser, abuser de, dat. || 3 faire périr, tuer.

**ἀποχράομαι**, prés. pass. ion. d'ἀποχράω.

**ἀπόχρη**, v. ἀποχράω.

**ἀποχρήματος**, ὄς, ὄν, ruineux [ἀπό, χρῆμα].

**ἀποχρήν**, v. ἀποχράω.

**ἀπόχρησις**, εως (ῆ) action de se défaire de [ἀποχράομαι].

**ἀποχρόντως**, adv. suffisamment [ἀποχράω].

**ἀπόχρωσις**, εως (ῆ) dégradation de couleur [ἀπό, χρώνυμι].

**ἀποχυθείς**, part. aο. pass. d'ἀποχέω.

**ἀποχυρώω**, fortifier.

**ἀποχάλεω** et **ἀποχάλωω**, rendre tout à fait boiteux ; au pass. être tout à fait estropié ou boiteux.

**ἀποχώννυμι**, fermer par une levée ou un retranchement.

**ἀποχωρέω** : 1 s'éloigner ; en parl. d'une armée, se replier, battre en retraite || 2 se séparer, d'où être évacué par les selles ; τὰ ἀποχωρούντα, les excréments.

**ἀποχώρησις**, εως (ῆ) 1 éloignement, retraite ; p. suite, moyens de retraite ou lieu de refuge || 2 sécrétion [ἀποχωρέω].

**ἀπόχωσις**, εως (ῆ) levée, digue, fortification [ἀποχώννυμι].

**ἀποψάω**, ôter en frottant, essayer || Moy. ôter en essayant, essayer, nettoyer (sur soi ou pour soi) : τὴν χεῖρα εἰς τι, XEN. s'essuyer la main à qqe ch.

**ἀποψύδομαι**, être déçu : τῆς ἐλπίδος, être frustré de son espérance.

**ἀποψηφίζομαι** (f. ἴσομαι, att. ιούμαι) 1 écarter par son vote, exclure, par un vote, du dème ou de la cité : τινος, qqn (litt. se séparer de qqn par un vote) ; au pass. être exclu : τοῦ πολιτεύματος, PLUT. être écarté du gouvernement || 2 absoudre par son vote, acquitter : τινος, qqn.

**ἀποψιλώω**, mettre à nu ; fig. ἀπ. φίλων τινά, ESCHL. priver qqn de ses amis.

**ἀποψις**, εως (ῆ) I action de voir de loin || II p. suite : 1 site sur lequel la vue s'étend, point de vue || 2 endroit d'où l'on voit au loin, plate-forme, belvédère [ἀ. ὄψις].

**ἀποψόφηςις**, εως (ῆ) action de lâcher un vent [ἀπό, ψοφέω].

**ἀποψύχω** (f. ἕξω, aο. pass. ἀπεψύχθη, aο. 2 ἀπεψύχην) I exhaler : βίον, SOPH. rendre l'âme ; abs. expirer, mourir || II exposer à l'air, d'où rafraîchir, refroidir ; au pass. se refroidir ou se rafraîchir ; fig. ἀπεψυγμένος πρός τι, ARSTT. refroidi, c. à d. devenu indifférent pour qqe ch. || Moy. (aο. 2 pass. ἀπεψύχην) rafraîchir, refroidir : ἰδρῶ ἀποψύχσθαι, LI. rafraîchir sa sueur, c. à d. se rafraîchir, se reposer.

**ἀππέμψει**, 3 sg. fut. ἐργ. d'ἀποπέμψω.

**ἀπραγία**, ἄς (ῆ) inaction, inertie [ἀ, πράσσω].

**ἀπραγμόνως**, *adv.* sans trouble, sans souci || *Cp.* -ονέστερον [ἀπράγματων].  
**ἀπραγμοσύνη, ἡς (ῆ)** inaction, inertie [ἀπράγμων].  
**ἀπράγμων, ων, ον, gén. ονος** : I qui ne s'occupe pas d'affaires, *d'ou* : 1 qui aime la tranquillité, paisible || 2 oisif; *en mauv. part.*, inactif, inerte || II qui ne coûte aucune peine || *Cp.* -ονέστερος, *sup.* -ονέστατος [ἀπράγμα].  
**ἀπρακτέω-ῶ**, ne rien obtenir : παρά τινος, de qqn [ἄπρακτος].  
**ἀπρακτος, ος, ον** : I *act.* 1 qui ne fait rien, qui n'arrive à rien, vain : ἄ. πόλεμος, *Il.* guerre sans résultat; ἔρις ἄ. *Il.* querelle sans issue; ἀπρακτον νέεσθαι, *Il.* ἀποχωρεῖν οὐ ἀπιέναι. *Thc.* revenir, s'éloigner sans avoir abouti à rien; ἀπρακτον ἀπεπέμπειν τινα. *Thc.* congédier qqn sans qu'il ait rien obtenu; γῆ ἄ. *Plut.* terre improductive; avec un *gén.* qui ne produit pas : φόδων ἀπρακτος, *Plut.* qui ne cause pas de craintes || 2 qui n'agit pas, inactif, inerte; ἄ. ἡμέραι, *Plut.* jours fériés || II *pass.* 1 non fait, qui reste à faire; *particul.* non pratiqué, non entrepris : μαντικῆς ἄ. τιμῆ, *Soph.* qui n'a pas été pour qqn matière à divination, un sujet de prédiction || 2 contre quoi il n'y a rien à faire, irrémédiable, incurable || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [ἀπράσσω].  
**ἀπράκτως**, *adv.* sans résultat, sans effet.  
**ἀπραξία, ας (ῆ)** repos, loisir; *au plur.* vacances des tribunaux [ἄπρακτος].  
**ἀπρεπής, ἡς, ἐς**, malséant, inconvenant; τὸ ἀπρεπές, inconvenance [ἀπρέπω].  
**ἀπρηκτος, ἰον. c. ἄπρακτος.**  
**ἀπριάτην**, *adv.* sans rançon [*acc. fém. du sup.*].  
**ἀπρίατος, ἡ, ον**, non acheté, rendu sans rançon [ἀπρίαμαι].  
**ἀπριγδα**, *adv. c. ἀπρίξ.*  
**ἀπρικτό-πληκτος, ος, ον**, frappé coup sur coup [ἀπρίξ, πλίσσω].  
**ἀπρίξ, adv. hlt.** en mordant comme une scie, *d'ou* fermement, sans lâcher prise [ἀπροσθ. πρίω].  
**ἀπροβούλευτος, ος, ον** : I *pass.* 1 non prémédité, irréfléchi || 2 non précédé d'une délibération devant le sénat || II *act.* imprévoyant, irréfléchi [ἀπροβουλεύομαι].  
**ἀπροβούλως**, *adv.* sans préméditation [ἀπρόβουλος].  
**ἀπρόθυμος, ος, ον**, qui manque de bonne volonté, d'ardeur.  
**ἀπροικος, ος, ον**, sans dot [ἀπροίξ].  
**ἀπρομήθητος, ος, ον**, imprévu [ἀπρομηθεύομαι].  
**ἀπρονοήτος, ος, ον**, imprévoyant, inconsidéré [ἀπρονοέω].  
**ἀπρονοήτως**, *adv.* sans prévoyance, sans réflexion, imprudemment.  
**ἀπρόξενος, ος, ον**, sans hôte.  
**ἀπροομιλιαστος, ος, ον**, sans préface [ἀπροομιλιῶ].  
**ἀπρόοπτος, ος, ον**, imprévu [ἀπρόοψομαι].  
**ἀπρόοπτως**, *adv.* à l'improviste.  
**ἀπροπτωσία, ας (ῆ)** art de ne pas céder trop promptement [ἀπροπίπτω].

**ἀπροπτώτως**, *adv.* sans précipitation.  
**ἀπροσαύδητος, ος, ον**, à qui l'on n'adresse pas la parole [ἀπροσαυδάω].  
**ἀπρόσβατος, ος, ον**, inaccessible [ἀπροσβαίνω].  
**ἀπροσδεής, ἡς, ἐς**, qui n'a pas besoin de, *gén.*; *abs.* qui se suffit à lui-même.  
**ἀπρόσδεικτος, ος, ον**, qu'on ne peut montrer (à cause de la hauteur) [ἀπροσδέλκνυμι].  
**ἀπροσ-διόνυσος, ος, ον**, sans rapport avec la fête de Dionysos, *d'ou* sans à-propos, a contre-temps [ἀπρός, Διόνυσος].  
**ἀπροσδόκητος, ος, ον** : 1 *pass.* inattendu; ἐξ ἀπροσδοκῆτου, à l'improviste || 2 *act.* qui ne s'attend pas à : ἀπροσδοκῆτοι ὡς ἡδη μαχοῦμενοι, *Thc.* ne s'attendant pas à combattre si tôt [ἀπροσδοκέω].  
**ἀπροσδοκῆτως**, *adv.* à l'improviste.  
**ἀπροσηγορία, ας (ῆ)** le fait de ne pas adresser la parole (à d'autres), manque de relations [ἀπροσήγορος].  
**ἀπροσήγορος, ος, ον** : 1 à qui l'on ne peut adresser la parole, *d'ou* terrible || 2 qui n'adresse la parole à personne, insociable.  
**ἀπρόσιτος, ος, ον**, inabordable, inaccessible [ἀπρόσειμι].  
**ἀπρόσιτως**, *adv.* sans pouvoir être abordé.  
**ἀπρόσκεπτος, ος, ον**, non examiné, non considéré [ἀπροσκέπτομαι].  
**ἀπρόσκοπος, ος, ον**, qui n'aperçoit pas ou ne voit pas clairement [ἀπροσκέπτομαι].  
**ἀπρόσμαχος, ος, ον**, contre qui l'on ne peut combattre, irrésistible [ἀπροσμάχομαι].  
**ἀπρόσμικτος, ος, ον**, qui n'a pas de commerce avec, insociable [ἀπροσμίγνυμι].  
**ἀπρόσοιστος, ος, ον**, dont on ne peut supporter le choc, irrésistible [ἀπροσοίσω, *fut. de προσφέρω*].  
**ἀπροσοίστως**, *adv.* sans qu'on puisse s'approcher de : ἄ. ἔχειν, être insociable.  
**ἀπροσόμιλος, ος, ον**, inabordable, insociable [ἀπροσομιλέω].  
**ἀπροστέλαστός, ος, ον**, inabordable [ἀπροσπελάζω].  
**ἀπροστατεύτος, ος, ον**, sans défenseur, sans guide [ἀπροστατεύω].  
**ἀπροστατήτης, ος, ον, c. le préc.** [ἀπροστατέω].  
**ἀπρόσφορος, ος, ον**, d'accès difficile ou dangereux.  
**ἀπροσφωνητί, adv.** sans adresser la parole [ἀπροσφωνήτης].  
**ἀπροσφώνητος, ος, ον**, non signalé [ἀπροσφώνέω].  
**ἀπρόσωπος, ος, ον**, laid, horrible [ἀπρόσωπον].  
**ἀπρότι-μαστος, ος, ον**, non touché, non outragé [ἀπρότι, μάσσω].  
**ἀπροφάσιστος, ος, ον**, qui ne cherche pas de prétexte, *c. à d.* qui ne recule pas [ἀπροφασίζομαι].  
**ἀπροφασιστως**, *adv.* sans chercher de prétexte, sans détour, sans hésitation.  
**ἀπροφύλακτος, ος, ον** (guerre) pour laquelle on n'a pas pris ses mesures, ses précautions [ἀπροφύλασσω].  
**ἄπταιστος, ος, ον** : 1 qui ne fait pas de

faux pas; *fig.* qui ne fait pas de fautes, infailible || 2 où l'on ne fait pas de faux pas [ἄ, πταιώ].

**ἀ-πτερος, ος, ον** : 1 non ailé; *fig.* μῦθος ἄ. Od. parole non ailée, *c. à d.* qui ne peut s'envoler ni, *p. suite*, s'oublier || 2 sans plumes [ἄ, πτερόν].

**ἀ-πτήν, ἄνος (ὄ, ἦ)** qui ne vole pas, qui n'a pas d'ailes [α, ἵπταμαι].

**ἀπτο-επής, ἦς, ἐς**, à la parole hardie [\*ἄπτοος, *d'α*, πτώ *et* ἔπος].

**ἀ-πτόλεμος, ος, ον, ποῦτ.** *c.* ἀπόλεμος.

1 **ἄπτω** (*impf.* ἤπτον, *f.* ἄψω, *ao.* ἤψα, *pf.* ἴψα) : *pass.* *ao.* ἤφθην, *ao.* 2 ἤφην, *pf.* ἴψαμαι) ajuster, attacher, nouer, *acc.*; ἄ. χορόν, ESCHL. former (*lit.* nouer) un chœur de danse; ἄ. πάλην τινί, ESCHL. engager une lutte avec qqn; *abs.* λύουσ' εἴθ' ἄπτουσα, SOPH. déliant ou attachant, *c. à d.* quoi que je fasse, *sorte de proverbe* || *Moy.* ἄπτομαι (*impf.* ἤπτόμην, *f.* ἄψομαι, *ao.* ἤψάμην, *pf.* ἴψαμαι) I attacher pour soi : βρόχον ἀπὸ μελάθρου, Od. un lacet au plafond (pour se prendre) || II toucher, *d'où* : 1 atteindre, *gén.* : ἀμφοτέρων βέλε' ἤπτετο, IL. les traits les atteignent tous deux; *fig.* ἄ. τῆς ἀληθείας, PLAT. parvenir à la vérité; *p. ext.* saisir par les sens ou par l'esprit, percevoir || 2 toucher pour prendre : ἄ. βρώτης, ποτῆτος. Od. prendre de la nourriture, de la boisson; ὅσα ὕρνεα καὶ τετραπόδα ἀνθρώπων ἄπτεται, THC. toutes les espèces d'oiseaux et de quadrupèdes qui se nourrissent de chair humaine; *particul.* toucher en suppliant : ἄ. γούνων, IL. *ou* γονάτων, EUR. χειρῶν, IL. γενείου, Od. toucher les genoux, les mains, la barbe de qqn en suppliant || 3 prier la main sur, s'attaquer à, attaquer, *gén.*; *fig.* πόνος ἄπτονται τοῦ σώματος, XEN. la fatigue envahit le corps; attaquer en paroles, par des reproches ou des injures; *sans idée de violence*, ἄ. τῶν λόγων, PLAT. s'attaquer aux arguments d'autrui, les discuter || 4 *fig.* mettre la main à, se mettre à, s'adonner à, *gén.* : *en mauv.* *part.* : φόνου, EUR. commettre un meurtre [R. ἄφ, toucher].

2 **ἄπτω** (*impf.* ἤπτον, *f.* ἄψω, *ao.* ἤψα, *pf.* ἴψα) : *pass.* *ao.* ἤφθην, *pf.* ἴψαμαι) allumer, *acc.*; ἄνθρακες ἠμμένοι, THC. charbons embrasés || *Moy.* (*inf.* *f.* ἄψεσθαι) s'allumer [R. ἄφ, brûler].

**ἀ-πτώς, ὄτος (ὄ, ἦ)** qui ne tombe pas; *fig.* infailible [ἄ, πίπτω].

**ἀ-πύλωτος, ος, ον**, non fermé de portes [ἄ, πυλῶ].

**ἀ-πύργωτος, ος, ον**, non fortifié de tours [ἄ, πυργῶ].

**ἀ-πυρος, ος, ον** : I sans feu : 1 non allumé || 2 non pourvu de feu, *d'où* froid || II qui ne connaît pas le feu, *c. à d.* : 1 qu'on n'a pas encore mis sur le feu : ἄ. τρίποδες, ἄ. λέβης, IL. tripéda, chaudière qui n'ont pas encore vu le feu, *c. à d.* neufs || 2 non préparé ou non travaillé avec du feu : ἄ. σιτίξ, PLUT. aliments crus; χρυσίον ἄ. Hdt. or natif; ἄ. ἄρδις, ESCHL. aiguille non forgée au feu, *c. à d.* non de fer, mais invisible; ἄ. ἱερά, sacrifices sans feu, *c. à d.* sacrifices qui ne

brûlent pas, non agréés par les dieux [ἄ, πῦρ]. **ἀ-πύρωτος, ος, ον** ; 1 qui n'a pas encore vu le feu || 2 non enflammé, qui ne brille pas [ἄ, πυρώ].

**ἀ-πυστος, ος, ον** : I *pass.* 1 dont on n'a pas entendu parler || 2 qu'on ne doit pas ou qu'on ne peut pas entendre, mystérieux || II *act.* qui n'a pas entendu parler de, qui ignore, *gén.* [ἄ. πυνθάνομαι].

**ἀπ-φθέω-ῶ, c.** ἀπῆδω.

**ἀπῶθεν** : 1 *adv.* de loin || 2 *prép.* loin de, *gén.*; *fig.* κἂν ἀπῶθεν ἦ, EUR. même s'il est étranger (aux maux qu'il peut secourir).

**ἀπ-ωθέω-ῶ** (*f.* -ώσω, *ao.* ἀπέωσα, *etc.*) 1 repousser : τινα οὐδοῦ, Od. qqn du seuil (d'une maison); ἐπάλλεις ἄπ. THC. arracher des créneaux || 2 repousser au loin : τινα γῆς, SOPH. *ou* ἐκ γῆς, Hdt. chasser qqn d'un pays || *Moy.* ἀπωθέομαι-οὔμαι (*f.* ἀπόωμαι, *etc.*) 1 repousser ou écarier de soi; *abs.* refuser || 2 repousser au loin : τινα, qqn.

**ἀπῆκκα, ἀπῆκκα, v.** ἀποικέω.

**ἀπῆκκα, ἀπῆκκα, ἀπῆκκα, v.** ἀποικίω.

**ἀπώλεσα, v.** ἀπόλλυμι.

**ἀπώλισθον, v.** ἀπολισθάνω.

**ἀ-πώμαστος, ος, ον**, non fermé d'un couvercle [ἄ, πομάζω].

**ἀπώμοσα, v.** ἀπόμνυμι.

**ἀπ-ώμοτος, ος, ον**, qui repousse avec serment, qui jure de ne pas faire qqe ch. [ἀπόμνυμι].

**ἀπώμωξα, ao.** d'ἀπομώζω.

**ἀπών, οὔσα, ὄν, part. prés.** d'ἀπειμι 1.

**ἀπωναμία, v.** ἀπονίπτω.

**ἄπωσα, ao.** ποῦτ. d'ἀπώσω.

**ἀπωσέμεν, inf. fut. ἐργ.** d'ἀπώθω.

**ἄπωσις, εως (ἦ)** action de repousser [ἀπωθέω].

**ἀπωσμένος, part. pf. pass. ion.** d'ἀπώθω.

**ἀπωστός, ἦ, ὄν** : 1 repoussé, chassé de, *gén.* || 2 qui ne peut être repoussé ou chassé [ἀπωθέω].

**ἀπώσω, v.** ἀπώθω.

**ἀπωτέρω, adv. compar.** plus loin [ἀπό].

**ἄρ, v.** ἄρα.

**ἄρ', elis. p.** ἄρα.

**ἄρα, ἐργ.** ἄρ, ῥα *encl.*; *particule toujours placée après un mot et marquant* : I *une simple transition (sens ἐργ.)* puis, alors, et : στή δ' ἄρ' (δνειρος) IL. et le songe se tint (au-dessus); αἴψα δ' ἄρα, αὐτίκα δ' ἄρ, *etc.* Hom. et aussitôt, alors tout à coup; ὡς εἰπὼν κατ' ἄρ ἔξετο, IL. il parla ainsi, puis s'assit; πρὸς ῥα πλατάνιστον ὄρουσεν, IL. alors il s'élança vers le platane || II *une conséquence*, par suite, ainsi donc, donc : τοῖνεκ' ἄρ' ἔλγε, ἔδωκεν, IL. à cause de cela donc (Apollon) a suscité des fléaux; ἐρωτώσας τῆς μητρὸς ἀπεκρίνατο ἄρα, XEN. sa m'ère l'ayant interrogé, il répondit donc; ὡς ἄρα φωνήσας, Od. ayant donc ainsi parlé; τίς ἄρα; qui donc? τί ἄρα; quoi donc? πῶς ἄρα; ATT. comment donc? οὐκ ἄρα σοίγε πατήρ ἦν Πηλεΐς, IL. ainsi donc Pélée n'était pas ton père; ταῦτ' ἄρα, ATT. c'est donc pour cela que || III *une explication*, puisque, à savoir, c'est-à-dire, en effet : ὑπερφύλαγον ἔπος ἐκβάλε· φῆ ῥ' ἀέκχρη



θεῶν φευγέειν, *Od.* il a prononcé une parole arrogante, car il a dit qu'il échapperait malgré les dieux; *πειρήσομαι, οὔτινές εἰσιν, ἢ ῥ' οἱ γ' ὕβρισται, ἤ εἰ φιλόξεινοι, Od.* j'éprouverai ce qu'ils sont, (à savoir) des hommes arrogants ou hospitaliers; *après une conj.* εἰ ἄρα, ἦν ἄρα, si en effet; εἰ μὴ ἄρα, à moins qu'en effet, à moins que par hasard [*R.* Ἄρ, ajuster, *cf.* ἀραρίσκω].

**ἀρα** : *I* *particule interrogative pour marquer l'impatience, la crainte, est-ce donc que? est-ce donc? 1 avec une réponse affirmative ou négative* : ἀρα βέβληκα δις ἐφεξῆς; *ΧΕΝ* ai-je bien vu (ou n'ai-je pas vu) deux fois de suite? *au commenc. d'une prop. indir.* : σκεψόμεθα τοῦτο ἀρα, *PLAT.* examinons si en effet || *2* ἀρ' οὐ; ἀρ' οὐχι; = *lat.* nonne, *avec réponse affirmative* || *3* ἀρα μή; = *lat.* num. *avec réponse négative* || *II* *équivalent d'ἀρα, donc* : *1* *après un mot interrog.* : τίς ἀρα; τί δ' ἀρα; qui donc? quoi donc? || *2* *abs.* τοιοῖσδε χρησμοῖς ἀρα χρεῖ πεποιθέναι, *ESCHL.* certes à de tels oracles il faut obéir [ἀρα].

**ἀρά, ἀς** (ἡ) *1* *prière*; ἀρῆν (*ion.*) ποιεῖσθαι, *avec une prop. inf.* *Hbr.* prier ou souhaiter que, etc. || *2* *en mauv. part.* imprécation, malédiction; ἀράς ἀράσθαι, *SOPH.* prononcer des imprécations contre qqn; *l'Imprécation personifiée*; *au pl.* Ἀράι, les Imprécations || *3* *l'effet d'une malédiction, perte, ruine*; *plur.* Ἀράι, les divinités vengeresses; Ἀράς καλοῦμαι, *SOPH.* j'invoque les divinités vengeresses, *c. à d.* je maudis.

**ἀραβέω-ω**, s'entre-choquer avec bruit, *en parl. des dents* [ἀραβός].

**ἀραβός, ου** (ὁ) choc, craquement.

**ἀραγμός, ου** (ὁ) choc bruyant [ἀράσσω].

**Ἀραδος, ου** (ἡ) Arados, *île et ville près la côte de Phénicie.*

**ἀ-ράζω** ou mieux **ἀ-ρράζω** (*seul. prés.*) grogner, gronder, *en parl. des chiens.*

**ἀραι, inf.** *ao.* 1 *act.* ou *impér.* *ao.* 2 *moy.* d'αἶρω.

**ἀραιμην, opt.** *ao.* *moy.* d'αἶρω.

**ἀραιός, ᾶ, ὄν,** mince, d'οὐ : *1* *étroit* || *2* *peu profond.*

**ἀραιός, α, ον** : *I* *pass.* *1* *qu'on invoque par des prières* || *2* *maudit* || *II* *act.* *qui maudit ou qui est une cause de malédiction, d'ouï funeste à, dat.* [ἀρά].

**ἀραιότης, ητος** (ἡ) manque de densité, porosité [ἀραιός].

**ἀραιόω-ω**, rendre moins dense, raréfier [ἀραιός].

**ἀραιρηκε, 3 sg. pl. q. pf. ion.** d'αἶρέω.

**ἀραιρηκώς, part. pf. ion.** d'αἶρέω.

**ἀραιρημένος, part. pf. pass. ion.** d'αἶρέω.

**ἀραιρητο, 3 sg. pl. q. pf. pass. ion.** d'αἶρέω.

**ἀραιτο, 3 sg. opt. ao.** 1 *moy.* d'αἶρω.

**ἀραιώμα, ατος** (τὸ) interstice, intervalle [ἀραιόω].

**ἀράμνος, ἀρασθαι, part. et inf. ao. moy.** d'αἶρω.

**ἀράομαι-ῶμαι** (*f.* -άσομαι, *ao.* ἡρασάμην, *pf. seul. en compos.*) adresser une prière à, invoquer, *acc.*; ἀρ. ἀγαθὰ τι, *Hbr.* souhai-

ter du bien à qqn; *en mauv. part.* : ἀράς ἀράσθαι τι, *SOPH.* ou *simpl.* ἀράσθαι, *SOPH.* faire des imprécations contre qqn [ἀρά].

**ἀραρα, v.** *le suiv.*

**ἀραρίσκω** (*f. inus.*; *ao.* ἡρασα, *d'ou impér.* ἄρασον, etc.; *ao.* 2 ἡραρον; *pf.* 2 *intr.* ἄραρα; *pass. ao.* ἡρθην, *pf.* ἀρήρεμαι) *I* *tr.* 1 adapter, ajuster, emboîter : ἀλλήλους ἀρ. βόεσσι, *Il.* se serrer (*litt.* s'ajuster) les uns les autres en rapprochant les boucliers en peau de bœuf; μάλλον δὲ στήχες ἄρθην, *Il.* les rangs devinrent plus serrés (*litt.* mieux ajustés); ἄγγισιν ἀρ. ἅπαντα, *Od.* serrer (*litt.* ajuster) tout dans des vases; ἀρ. τοῖχον λίθοισιν, *Il.* construire un mur avec des pierres; *fig.* γέρας ἄρασαντες κατὰ θυμόν, *Il.* ayant proportionné la récompense à mon désir || *2 p. suite*, garnir, équiper : νῆα ἐρέτησιν, *Od.* garnir un vaisseau de rameurs; πώμασιν ἀρ. ἅπαντα, *Od.* munir tous les vases de leur couvercle; ἀρ. θυμόν ἐδωδῆ, *Od.* reconforter son cœur avec de la nourriture || *II* *intr.* (*à l'ao.* 2 ἡραρον, *au pf.* ἄραρα et *au pl. q. pf.* ἀρήρειν, *au sens d'un prés. et d'un impf.*) *1* être adapté, ajusté : ἄραρον (*poét.*) κόρυθές τε καὶ ασπίδες, *Il.* casques et boucliers allaient (*litt.* s'ajustaient) bien; ζῶστηρ ἀρηρός, *Il.* baudrier qui va (*litt.* s'ajuste) bien; κόρυθες κροτάφοι ἀραρυῖαι, *Il.* casques qui s'adaptent bien aux tempes; *fig.* convenir à : ἐν φρεσὶν ἡραρεν ἡμῖν, *Od.* cela nous plut au fond du cœur || *2* être ajusté solidement, *c. à d.* se tenir ferme, être ferme : Τρώες ἀρηρότες, *Il.* les Troyens en rangs serrés; *fig.* φρεσὶν ἀρηρός, *Od.* ferme d'esprit; *pf.* 3 *sg.* (*au sens du prés.*) ἄραρε (une chose) est fixée, ferme, solide : ἄραρεν ἦδε γ' ὀλένη, *ESCHL.* ce bras est solidement attaché; *fig. en parl. de foi, de serments* || *3* être garni ou muni de : πόλις πύργοις ἀραρυῖα, *Il.* ville fortifiée de tours; ζώνη θυσάνοις ἀραρυῖα, *Il.* ceinture garnie de franges || *III* *Moy.* (*f.* ἄρασομαι, *ao.* ἡρασάμην) ajuster pour soi ou sur soi; *part. ao.* 2 *moy. sync.* ἄρμενος, η, ον, qui s'ajuste bien : ἐπίτριον ἄρμενον ἴσθμ, *Od.* antenne fixée au mât; πέλεκυς ἄρμενος ἐν παλάμῃσιν, *Od.* hache qui tient bien dans les mains [*R.* Ἄρ, ajuster].

**ἀραρον, ao.** 2 *poét. du prés.*

**ἀραρότως, adv.** fermement, solidement [ἀραρός].

**ἀραρός, part. pf.** d'ἀραρίσκω.

**ἀρας, part. ao. act.** d'αἶρω.

**ἀρασθαι, inf. ao. moy.** d'αἶρω.

**ἀράσθαι, inf. prés.** d'αράομαι.

**ἀράσσω, att. ἀράττω** (*f.* -άξω, *ao.* ἡραξα, *pf. inus.*) heurter, frapper une chose contre une autre : γόμφοισιν σχεδίην ἀρ. καὶ ἀρμονίησιν, *Od.* assujettir un radeau en enfonçant les poutres avec des clous; *au pass.* πρὸς πέτρας ἀράσσεσθαι, *Hbr.* être heurté violemment contre des rochers; *abs.* ἀράσσεσθαι, *EL.* s'entre-choquer; ἀράσσειν στήρνα, *ESCHL.* frapper la poitrine; βλέφαρα, *SOPH.* meurtrir les yeux; θύρας, *Eur.* frapper violemment à la porte; *fig.* τινὰ κακοῖς, ὀνειδέσει, *SOPH.* accabler qqn d'outrages.

ἀρατήριον, *v.* ἀρητήριον.

ἀρατός, ἡ, ὄν, qui'on doit maudire, maudit [ἀράσμι].

ἀράτω, 3 *sg. impér. av. act. d'α'ρω.*

ἀράχνη, ἡς (ἡ) et ἀράχνης, οὐ (ῶ) araignée. ἀράχνη, οὐ (τὸ) fil ou toile d'araignée [ἀράχνη].

ἀραχνός, οὐ (ῶ) *c.* ἀράχνης.

ἀραχνώδης, ἡς, *α*, semblable à un tissu (fil ou toile) d'araignée [ἀράχνη, -ώδης].

ἀρβύλη, ἡς (ἡ) 1 chaussure forte pour la chasse ou la campagne || 2 *au plur.* empreintes faites dans le char et destinées à recevoir les pieds du conducteur.

ἀργαλέος, *α*, ὄν, difficile, pénible, d'où terrible; ἀργαλέον μοί ἐστι πᾶσι μάχεσθαι, *Il.* il m'est bien difficile de combattre contre tous; ἀργαλέος Ὀλύμπιος ἀντιφέρεσθαι, *Il.* il est difficile de tenir tête à un dieu de l'Olympe [*p. dissimil. p. \*ἀλγαλέος, d'ἄλγος.*]

Ἀργίος, *α*, ὄν, d'Argos, Argien, *c. à d.* habitant d'Argos ou de l'Argolide; *p. ext.* οἱ Ἀργεῖοι, *Il.* les Argiens, pour les Grecs; Ἀργεῖοι Δαναοί, *Od.* les Grecs en gén. (*sel. d'autres*, les Grecs habitant Argos) || *Subst.* ἡ Ἀργεῖα : 1 femme d'Argos, Argienne || 2 (*s. e. χώρα*) l'Argolide ou l'Amphilokhie.

ἀργει-φόνητος, οὐ (ῶ) *ép. d'Hermès, litt.* le messager rapide, d'ἀργός, φαίνω; puis par une confusion d'idées née de la légende d'Argus, le meurtrier d'Argus, d'Ἄργος, πεφνεῖν.

ἀργενός, ἡ, ὄν, blanc, brillant [ἀργός 1].

ἀργαστής, οὐ, *adj. m.* qui éclaircit (le ciel, en chassant les nuages), *sel. d'autres*, au contraire, qui amasse des nuages blancs; *enfin sel. d'autres*, rapide, tumultueux, orangeux, *ép. du Notus, seul. au gén. épq. ἀργαστῶ* [ἀργός 1].

ἀργεῶ-ῶ, *contr. d'ἀεργεῶ*, ne pas travailler, ne rien faire; γῆ ἀργεῶσα, *Xén.* terre inactives, en jachère; *au pass.* être négligé, d'où être stérile [ἀργός 2].

ἀργηεῖς, ἡεσσα, ἦεν, *gén. ἦεντος, etc.; p. contr.* ἀργῆς, ἦσσα, ἦν, *gén. ἦντος, etc., c. ἀργῆς.*

ἀργῆς, ἦτος (ῶ, ἡ) éclatant de blancheur, blanc, brillant [*cf.* ἀργός 1].

ἀργῆς, οὐ (ῶ) sorte de serpent.

ἀργηστής, οὐ, *adj. m.* 1 blanc || 2 brillant [*cf.* ἀργῆς et ἀργηεῖς].

ἀργία, *α*ς (ἡ) oisiveté, repos; *en mauv. part.* inertie, paresse [ἀργός 2].

ἀργι-δόειος, *ο*ς, ὄν, aux vaches blanches [ἀργός 1, βοῦς].

ἀργι-κέραυνος, *ο*ς, ὄν, à la foudre éclatante de blancheur [ἀργός 1, κεραυνός].

ἀργιλώδης, ἡς, *α*, argileux || *Cr.* -έστερος [ἀργίλος, argile, -ώδης].

ἀργινόεις, ὄεσσα, ὄεν, éclatant de blancheur, blanc, *en parl. de terrains calcaires et crailloux* [ἀργός 1].

Ἀργινοῦσαι, ὧν (τι) *d'ord.* Ἀργινοῦσαι, les Arginusses ou Arginuses, *n. de trois petites îles sur la côte d'Eolide* [*contract. de* Ἀργινόεσαι, *fém. pl. d'ἀργινόεις*].

ἀργι-όδους, -όδοντος (ῶ, ἡ) aux dents blanches [ἀργός 1, ὀδούς].

ἀργί-πους, ὄδος (ῶ, ἡ) aux pieds agiles ou *μ.-é.* aux pieds blancs [ἀργός 2 ou 1, πούς].

ἀργματα, ὧν (τὰ) prémices [ἀρχω, commencer].

ἀργμένος, *part. pf. pass. ion. d'ἀρχω.*

Ἀργόθεν, *adv.* d'Argos [Ἄργος, -θεν].

Ἀργολικός, ἡ, ὄν, *c. le suiv.*

Ἀργολίς, ἰδος, *adj. f.* d'Argos ou d'Argolide; ἡ Ἄ. (*s. e. χώρα*) l'Argolide [Ἄργος 2].

ἀργο-ποιός, ὄς, ὄν, qui rend paresseux [ἀργός 2, ποιέω].

1 ἀργός, ἡ, ὄν : 1 brillant, luisant || 2 rapide, agile, léger, à cause du rapport entre l'idée de lumière et celle de vitesse : πόδας ἀργοί, *Il. Od. ou simpl. ἀργοί, Il.* aux pieds agiles, [*R.* Ἀργ, être blanc].

2 ἀργός, ὄς ou ἡ, ὄν, *contract. d'ἀεργος* : I *intr.* 1 qui ne travaille pas, inactif; *particul.* qui ne travaille pas à la terre; *en mauv. part.* paresseux, oisif, *Att.*; ἄ. τινος, *Eur.* n'ayant pas à s'occuper de qqe ch.; ἄ. πρόσ τι, *Plur.* paresseux pour qqe ch. || 2 qui n'aboutit à rien : ἄ. διατριβή, *Ar.* exercice stérile; νῆες ἀργότεραι ἐς τὸ δρᾶν τι, *Thc.* vaisseaux impuissants à faire qqe ch. || II *pass.* 1 non travaillé : λίθοι ἀργοί, pierres brutes (sur lesquelles se tenaient l'accusé et l'accusateur); γῆ ἄ. *Xén.* terre non cultivée, inculte || 2 non fait, inachevé, négligé; οὐκ ἐν ἀργοῖς, *Soph.* qui n'est pas parmi les choses négligées; *p. suite*, qui reste à faire || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος.

1 Ἄργος, οὐ (ῶ) Argos (Argus) 1 bouvier aux cent yeux, tué par Hermès || 2 *n. du chien d'Ulysse* (*litt.* l'agile ou *μ.-é.* le blanc) [*cf.* ἀργός 1].

2 Ἄργος, εος-ους (τὸ) Argos : 1 ville du Péloponnèse, capitale de l'Argolide : d'où l'Argolide; d'où le Péloponnèse entier; *p. ext.* la Grèce entière || 2 Ἄ. Πελασγικόν, plaine de Thessalie, vraisembl. la plaine du Pénée || 3 Ἄ. Ἀμφιλοχικόν, ville d'Acarnanie (*auj.* Filoki).

Ἄργοςδε, *adv.* à Argos, avec mouv. [Ἄ. 2, -δε].

ἀργυρ-άχη, ἡς (ἡ) *litt.* « argyranicie », maladie de l'argent [ἀργυρος, ἀγχω].

ἀργυραμοιβικῶς, *adv.* à la façon des changeurs.

ἀργυρ-αμοιβός, οὐ (ῶ) changeur, banquier [ἀργυρος, ἀμείβω].

ἀργύρεος, *α*, ὄν, qui concerne l'extraction de l'argent; ἀργύρεια ἔργα ou μέταλλα, *ou simpl.* τὰ ἀργύρεια, mines d'argent [ἀργυρος].

ἀργύρεος-ούς, εα-ἄ, εον-ούν : 1 d'argent || 2 argenté [ἀργυρος].

ἀργυρίδιον, οὐ (τὸ) petite quantité d'argent [ἀργυρος].

ἀργυρικός, ἡ, ὄν, qui concerne l'argent, péculinaire [ἀργυρος].

ἀργύριον, οὐ (τὸ) pièce d'argent; *en gén.* argent monnayé [ἀργυρος].

ἀργυρίτης ἀγών (ῶ) concours où le prix était de l'argent [ἀργυρος].

ἀργυρογνωμονικός, ἡ, ὄν, qui concerne un essayeur d'argent [*v. le suiv.*]

ἀργυρο-γνώμων, ονος (ῶ) essayeur d'argent [ἀ. γνώμων].

**ἀργυροδίνης, ου, adj. m.** qui roule des flots d'argent [ἄ. δινέω].  
**ἀργυροειδής, ής, ές, blanc ou brillant comme de l'argent** [ἄ. είδος].  
**ἀργυρόηλος, ος, ον, garni de clous d'argent** [ἄ. ήλος].  
**ἀργυροκόπος, ου (ό) batteur d'argent** [ἄ. κόπτω].  
**ἀργυρολογέω-ώ (f. ήσω, αι. ήργυρολόγησα, pf. ήργυρολόγηκα)** recueillir de l'argent; ἄ. τινα, Tnc. frapper qqn d'une contribution [ἀργυρολόγος].  
**ἀργυρολόγος, ος, ον, qui ramasse de l'argent, qui impose des contributions** [ἄ. λέγω].  
**ἀργυροπέζα, ας, adj. f. c. le sniv.** [ἄ. πέζα].  
**ἀργυρόπους, ους, ουν, gén. ποδος, aux pieds d'argent** [ἄ. ποός].  
**ἀργυρος, ου (ό) 1 argent, métal || 2 argent monnayé** [R. Ἀργ, être blanc; cf. ἀργός 1].  
**ἀργυροστερής, ής, ές, qui dépouille qqn de son argent** [ἄ. στερίσκω].  
**ἀργυρότοιχος, ος, ον, aux murs d'argent** [ἄ. τοίχος].  
**ἀργυρότοξος, ος, ον, à l'arc d'argent** (Apol-lon); ὁ ἄ. ll. le dieu à l'arc d'argent [ἄ. τόξον].  
**ἀργυρούς, v. ἀργύρεος.**  
**ἀργυρόωνητος, ος, ον, acheté à prix d'argent; ὁ ἄ. esclave acheté à prix d'argent** [ἄ. ώνόμαϊ].  
**ἀργύφεος, ής, ον et ἀργύφος, ος, ον, éclatant de blancheur** [ἀργός 1, φάινω].  
**Ἄργώ, όος-ός, όί-οί, ώ (ή) Argò** (litt. le rapide) vaisseau des Argonautes.  
**ἀργώδης, ής, ες, paresseux** [ἀργός 2, -ωδης].  
**Ἄργφος, ώα, ώον, d'Argò** [Ἄργώ].  
**ἀργώς, adv. paresseusement, avec inertie ou négligence** [ἀργός 2].  
**ἀρδεια, ας (ή) 1 arrosement, irrigation || 2 action d'abreuver le bétail** [ἀρδεύω].  
**ἀρδεσκα, 3 sg. impf. itér. d'ἄρδω.**  
**ἀρδεύω (part. ao. pass. ἀρδευθείς)** arroser [cf. ἄρδω].  
**ἀρδην, contract. d'ἀέρδην, adv. 1 en haut, en l'air, en enlevant; abs. en tenant en l'air, en versant d'en haut || 2 p. suite, de fond en comble; ἄ. πάντες, Xén. tous sans exception** [v. ἀέρδην].  
**ἀρδεις, εως, acc. pl. ion. -ις (ή) 1 pointe de javelot, dard || 2 aiguille.**  
**ἀρδμός, ου (ό) eau pour arroser ou pour abreuver** [ἄρδω].  
**ἀρδω (f. ἄρσω, ao. ήρσα, pf. inus.) 1 arroser (un pays, un champ) en part. de cours d'eau || 2 abreuver (des animaux).**  
**Ἀρέθουσα, ής (ή) Aréthuse : 1 nymphe et fontaine près de Syracuse || 2 n. de sources à Ithaque, en Eubée || 3 ville de Macédoine.**  
**\*ἀρεΐα, ion. ἀρεΐη, ής (ή) imprécation, malediction** [ἀρά].  
**\*Ἀρεΐα, fém. d'Ἄρειος.**  
**ἀρεΐας, 2 sg. opt. ao. d'ἀρω.**  
**ἀρειμανής, ής, ές, passionné pour Arès, c. à d. belliqueux** [Ἄρης, μαινόμεαι].  
**ἀρειμάνιος, ος, ον, c. le préc.**  
**\*Ἀρειμάνιος, ου (ό) Ahriman, le mauvais génie, dans la religion persane. p. opp. à Oromasdès, le bon génie.**

**Ἄρειον, neutre d'Ἄρειος ου d'ἀρειών.**

**Ἄρειοπαγίτης, Ἄρειοπαγικός, c. Ἄρειοπαγίτης, Ἄρειοπαγικός.**

1 **Ἄρειος, ος, ον, d'Arès (ou Mars) 1 consacré à Arès, ou, chez les Romains, à Mars : Ἄρειον πεδίων, le Champ de Mars, à Rome || 2 martial, belliqueux || 3 qui concerne la guerre, les combats; de guerre; ἀρχίτοι (ion.) αγώνες, Hdt. luttes martiales, c. à d. combats véritables, p. opp. à γυμνικοί αγώνες; subst. ὁ ἀρχίτος, Hdt. un guerrier** [Ἄρης; cf. le suiv.].

2 **Ἄρειος πάγος (ό) 1 la colline d'Arès, c. à d. la colline du meurtre, à Athènes, ainsi appelée parce qu'on y avait établi le tribunal qui connaissait du meurtre || 2 l'Aréopage, tribunal qui siégeait sur cette colline** [Ἄρειος 1].

**ἀρειφατος, ος, ον : 1 tué par Arès, c. à d. dans le combat || 2 qui tue dans le combat, c. à d. belliqueux, vaillant** [Ἄρης, R. Φἄ, tuer; v. περνεΐν].

**ἀρειών, ων, ον, gén. ονος, sert de comparatif à ἀχάθος : 1 plus fort, plus courageux || 2 en gén. meilleur, supérieur.**

**ἀρεκτος, έργ. p. \*ἀρρεκτος, ος, ον, non fait, non accompli** [ἄ, ρέζω].

**ἀρέομαι, ion. c. ἀρομαι.**

**Ἄρειοπαγίτης, ου (ό) membre de l'Aréopage, aréopagite.**

**Ἄρειοπαγικός, ή, όν, qui concerne l'Aréopage; ὁ Ἄ. le discours sur l'Aréopage, titre de discours de Lysias et d'Isocrate** [Ἄρειοπαγίτης].

**Ἄρεος, v. Ἄρης.**

**ἀρέσαι, ἀρέσασθαι, inf. ao. act. et moy. d'ἀρέσκω.**

**ἀρέσθαι, inf. ao. 2 moy. d'ἀρω.**

**ἀρέσκευμα, ατος (τό) obséquiosité, complaisance excessive** [ἀρεσκεύομαι].

**ἀρεσκεύομαι (seul. prés.) chercher à plaire, flatter** [ἀρέσκω].

**ἀρεσκόντως, adv. d'une manière agréable à, dat. [ἀρέσκω].**

**ἀρέσκω (impf. ήρεσκον, f. ἀρέσω, ao. ήρεσα, pf. réc. ἀρίρεκα; pass. impf. ήρεσκόμην, ao. ήρέσθην, pf. inus.) I intr. 1 donner satisfaction || 2 plaire à, dat. : ταύτᾳ ἀρέσκει μοι, Hdt. (si) tu es du même avis que moi; τῷ τοῦτ' ήρεσον; Soph. qui a pu trouver cela bon? c. à d. lui donner ce conseil? d'ou au pass. être satisfait de, dat. ; ὅσοις τὰδ' έστ' ήρεσκοντα, Soph. tous ceux qui approuvent ces imprecations (d'Œdipe); ἀρέσκον λέγειν, Tnc. agréable à dire; ταῦτα ήρεσέ σφι ποίειν, Hdt. ils décidèrent de faire ainsi; abs. τὰ ήρεσκοντα, PLUT. ou τὰ ήρεσαντα, PLUT. ce qui plait ou paraît bon (à chacun) c. à d. les opinions, les doctrines (des philosophes) || II tr. rendre (une chose) agréable (à qqn), d'ou au pass. être agréable, plaire || Moy. ήρεσκομαι (impf. ήρεσκόμην, f. ήρεσομαι, ao. ήρεσάμην) 1 tr. se rendre favorable, se concilier : τινα τινη, qqn (une divinité) au moyen de qqe ch. || 2 intr. être agréable, plaire : μάλιστα ήρεσκοντο (αὐτῷ) οἱ ἄπ' Ἀθηναίων, Hdt. ceux d'Athènes (lui) plaisaient surtout.**

**ἀρεσσάμενος**, *part. aο. moy. épq. d'ἀρέσχω*.  
**ἀρεσσάσθω**, 3 *sg. impér. aο. moy. poét. d'ἀρέσχω*.  
**ἀρεστός, ἡ, ὄν**, qui plaît, agréable [adj. verb. d'ἀρέσχω].  
**ἀρεστῶς**, *adv. agréablement*.  
**ἀρέσω**, *v. ἀρέσχω*.  
**ἀρετάω-ῶ** (*seul. prés.*) prospérer, être heureux [ἀρετῆ].  
**ἀρετή, ἡς (ἡ)** A mérite ou qualité par quoi l'on excelle, d'où : I qualité du corps; qualité de la terre, qualité de choses (vases, meubles, etc.) || II qualité de l'intelligence de l'âme, etc.; *particul.* : 1 courage; au plur. actes de courage || 2 au sens mor. vertu; au plur. nobles actions || 3 *p. suite*, considération, honneur || B bon office, service [ἀρέσχω].  
**ἀρετή**, *crase att. p. ἡ ἀρετῆ*.  
**ἀρετής, ἡτος (ἡ)** virilité, force [ἀρετῆ].  
**Ἄρεως**, *v. Ἄρης*.  
**ἀρή, ἰον. c. ἀρά**.  
**Ἄρη**, *v. Ἄρης*.  
**ἀρη**, 3 *sg. sbj. aο. act. d'ἀρῶ ou 2 sg. sbj. aο. 2 moy. d'ἀρῶ*.  
**Ἄρηα**, *acc. épq. d' Ἄρης*.  
**ἀρηγέμεν**, *inf. prés. épq. du suiv.*  
**ἀρήγω** (*f. ἀρήξω, aο. impér. ἔρηξον, 2 pl. ἀρήξατε, inf. ἀρήξαι*) 1 secourir, défendre : *τινί, ἄρη; impers.* il est utile de, il est bon de, *inf.* || 2 écarter, repousser (un ennemi, un danger) : ἄλωσιν, *ESCHL.* empêcher la prise d'une ville; φόνον τέκνων; *EUR.* empêcher le meurtre de ses enfants [R. ἄρη, repousser].  
**ἀρηγών, ὄνος (ὁ, ἡ)** auxiliaire [ἀρήγω].  
**Ἄρηι**, *dat. épq. d' Ἄρης*.  
**ἀρηίθοος, ος, ον**, agile au combat [Ἄρης, θοός].  
**ἀρηί-κτάμενος, ος, ον**, tué par Arès [Ἄρης, κτείνω].  
**ἀρηίος, épq. et ion. c. Ἄρειος**.  
**ἀρηί-φατος, ἰον. c. ἀρείφατος**.  
**ἀρηί-φίλος, ος, ον**, cher à Arès, protégé par Arès [Ἄρης, φίλος].  
**ἀρήμεναι**, *inf. prés. poét. d'ἀράομαι*.  
**ἀρημένος, seul. masc. accablé [*part. pf. pass. d'un verbe inus.*].  
**ἀρήν** (ὁ, ἡ) *nomin. peu usité d'un thème ἀρεν-, d'où, avec sync. de l'e, les gén. dat. acc. etc. ἀρνός, ἀρνί, ἀρνα, etc.* : 1 jeune agneau || 2 *p. ext.* mouton ou brebis [*p. Φαρίν, litt.* l'animal à toison, de la R. Φαρ; cf. εἶρος, ἔρτον].  
**Ἄρην**, *v. Ἄρης*.  
**ἀρηξίς, εως (ἡ)** secours : *τινος*, venant de qqh; *πημάτων*, *SOPH.* contre des douleurs [ἀρήγω].  
**Ἄρηος, gén. épq. d' Ἄρης**.  
**ἀρηρα, ἀρηρευν, pf. ion. et pl. q. pf. poét. d'ἀραρίσχω**.  
**ἀρηραμαι, v. ἀραρίσχω**.  
**ἀρήρομαι, v. ἀρίω**.  
**Ἄρης, voc. Ἄρες, gén. -εως ou -εος, dat. -ει, acc. -ῆ ou -ῆν (ὁ)** I Arès : 1 fils de Zeus et d'Héra, dieu de la guerre || 2 dans les Tragiques et les Comiques, dieu de la**

guerre ou de la ruine, auteur des fléaux, des pestes || II *p. ext. poét.* 1 guerre, carnage; ὁ Μυρμιδῶν Ἄρης, *EUR.* la bataille, c. à d. l'armée des Myrmidons; d'où humeur belliqueuse || 2 meurtre, en gén. d'où mort violente : λιθόλευστος Ἄρης, *SOPH.* la mort par lapidation; Ἄρεως ἐχθος, *ATT.* colline d'Arès, c. à d. du meurtre, ainsi appelée, parce qu'on y avait établi le tribunal qui connaissait du meurtre (l'aréopage) d'où la légende le Meurtre en personne (Ἄρης) fut d'abord jugé en ces lieux (cf. Ἄρειος πάγος) || 3 blessure mortelle [*p.-é. de la R.* Ἄρ, enlever, détruire, faire périr, cf. ἀρῶ].

**ἀρης**, 2 *sg. sbj. aο. d'ἀρῶ*.

**ἀρησιν**, *dat. pl. épq. d'ἀρά*.

**ἀρησαίατο**, 3 *pl. opt. aο. épq. d'ἀράομαι*.

**ἀρησομαι, f. ion. d'ἀράομαι**.

**ἀρηται**, 3 *sg. sbj. aο. 1 et aο. 2 moy. d'ἀρῶ*.

**ἀρητήρ, ἡρος (ὁ)** celui qui adresse les prières aux dieux, prêtre [ἀράομαι].

**\*ἀρητήριον, seul. ἀρατήριον, ου (τὸ)** lieu de prières [ἀράομαι].

**\*Ἀρητιάδης, ου, épq. aο. (ὁ)** fils ou descendant d'Arès (Nisos).

**ἀρθεῖν, ἀρθεις, opt. et part. aο. pass. d'ἀρῶ**.

**ἀρθεν**, 3 *pl. épq. aο. pass. d'ἀραρίσχω*.

**ἀρθῆναι, inf. aο. pass. d'ἀρῶ**, lever ou d'ἀραρίσχω.

**ἀρθήσομαι, f. pass. d'ἀρῶ**.

**ἀρθμέω-ῶ**, ajuster, d'où joindre, unir [ἀρθμός].

**ἀρθμιος, α, ον**, ajusté, d'où uni à, lié à, *dat.*; τὰ ἄρθμια, *HDT.* liens d'amitié [ἀρθμός].

**ἀρθμός, οὔ (ὁ)** jonction, d'où union, *particul.* lien d'amitié [ἀραρίσχω].

**ἀρθρον, ου (τὸ)** 1 jointure, articulation; ποδός ἄ. *SOPH.* le pied; ἄρθρα τῶν κίχλων, *SOPH.* les yeux; *abs.* les parties sexuelles || 2 *t. de gr.* l'article [ἀραρίσχω].

**ἀρθρῶω-ῶ** (*aο. ἠρθρωσα; pass. fut. ἀρθρωθήσομαι; part. pf. ἠρθρωμένος*) diviser par articulations, articuler [ἀρθρον].

**ἀρθω, sbj. aο. pass. d'ἀρῶ**.

**ἀρι-**, *particule inséparable, marquant une idée de force, de supériorité* (*v. ἀρίγνωτος, ἀρίδακρυς, ἀρίδηλος, etc.*); cf. ἀρείων, ἔριστος.

**ἀρί-γνωτος, η ου ος, ον**, très connu, fameux, célèbre; *ιωνίq.* trop connu [ἀρι-, γινώσκω].

**ἀρί-δακρυς, υς, υν**, accompagné de larmes abondantes [ἀρι-, δάκρυ].

**ἀρί-δεικτος, ος, ον**, remarquable; ἄ. ἀνδρῶν, *IL.* remarquable entre les hommes [ἀρι-, δείκνωμι].

**ἀρί-δηλος, ος, ον**, très clair, évident [ἀρι-, δῆλος].

**ἀρί-ζηλος, ος, ον**, très clair, brillant [ἀρι-, ζῆλος].

\*ζῆλος = δῆλος].

**ἀρί-ζήλως, adv.** distinctement, clairement [ἀρίζηλος].

**ἀριθμέω-ῶ** (*imperf. ἡρίθμουν, f. ἀριθμίσω, aο. ἡρίθμισα, pf. ἡνυσ.*) compter, énumérer, dénombrer; *οἷχα ἄ.* *OD.* compter en deux groupes [ἀριθμός].

**ἀριθμημα, ατος (τὸ)** compte [ἀριθμέω].

**ἀριθμησις, εως, ion. ιος** (ἦ) action de compter, compte [ἀριθμέω].

**ἀριθμητικός, ἦ, ὄν**, qui concerne les nombres; ἦ ἀριθμητική (s. e. τέχνη, PLAT. l'art de compter, l'arithmétique.

**ἀριθμητικῶς, adv.** numériquement.

**ἀριθμός, οὔ** (ὁ) ajustement, agencement, d'où : **I** nombre, c. à d. **1** quantité en gén.; πολλοί ἀριθμοί, ou ἀριθμόν, ou ἐς ἀριθμόν, en grand nombre, nombreux || **2** *μ. anal. en parl.* de quantité en espace ou en durée : α. ὁδοῦ, XEN. longueur d'un chemin; α. χρόνου, ESCUTS. durée de temps || **3** quantité confuse, foule : α. λόγων, SOPH. amas de vaines paroles || **4** nombre déterminé : α. ἕξ, α. δύοδεκα, HOR. le nombre 6, le nombre 12 || **5** la science des nombres, numération, arithmétique || **II** compte, d'où : **1** dénombrement; εἰς ἀριθμόν περιεῖναι, XEN. être présent pour l'appel || **2** somme d'argent || **3** *fig.* compte ou cas que l'on fait de qqe ch. : d'où ce qui compte pour qqe ch., rang, considération || **III** nombre, avec idée d'ensemble ou d'harmonie : ἀπαντας τοὺς ἀριθμούς περιλάβων, ISOCR. ayant embrassé tout l'ensemble [R. ἄρ. ajuster; cf. ἀραρίσκω, ἀριθμός].

**ἀριμα, mot scythe** = ἄν, ou.

**ἀριπρεπής, ἦς, ες**, distingué, remarquable; Τρωέσσιν, IL. parmi les Troyens [ἀρι-, πρέπω].

**ἀριστάω-ῶ** (*impf.* ἄριστον, *f.* ἀριστήσω, *ao.* ἄριστήσα, *pf.* ἄριστήκα) faire le repas du milieu du jour, déjeuner ou dîner [ἀριστον].

**ἀριστεία, ας** (ἦ) supériorité, d'où vaillance [ἀριστεύω].

**Ἀριστείδης, ου** (ὁ) Aristéïdès (Aristide) homme d'Etat.

**ἀριστεῖον, ου** (τό) d'ord. au *pl.* prix de la bravoure ou de la supériorité [ἀριστος].

**ἀριστερά, v.** ἀριστερός.

**ἀριστερών, ὄνος** (ὁ) c. περιστερών [ἀριστερός].

**ἀριστερός, ἄ, ὄν** : **I** situé à gauche : ἐπ' ἀριστερά χειρός, OD. ἐπ' ἀριστερά, IL. ATT. à gauche, du côté gauche; ἦ ἀριστερά (s. e. χεῖρ) la main gauche, le côté gauche; ἐξ ἀριστερᾶς, SOPH. ἐν ἀριστερῇ, HOR. vers la gauche || **II** *μ. suite* : **1** qui est hors du droit chemin : ἐπ' ἀριστερά, SOPH. hors du droit chemin, de la droite raison || **2** sinistre, de mauvais augure.

**ἀριστερόφιν, γ'ιν.** ἐργ. d'ἀριστερός.

**ἀριστεύεσκε, 3 sg. impf. 1<sup>er</sup>.** d'ἀριστεύω.

**ἀριστεύς, εως** (ὁ) celui qui tient le premier rang, chef le plus distingué, *particul.* le plus brave; d'ord. au *pl.* les grands, les chefs; dans Homère, la suite ou l'entourage des rois [ἀριστος].

**ἀριστευτικός, ἦ, ὄν**, habitué à l'emporter sur les autres, à se distinguer par de hauts faits [ἀριστεύω].

**ἀριστεύω** (*impf.* ἄριστευον, *f.* ἀριστεύσω, *ai.* ἄριστευσα, *pf.* ἄριστευκα) **I** intr. être le meilleur ou le plus brave, exceller; avec un gén. à Τρωῶν, IL. être le premier des Troyens; α. τινὶ πινος, IL. l'emporter sur qqm en qqe ch.; α. ἐν τινι, l'emporter en qqe ch.; α. μαχεσθαι, IL. être le plus brave ou

le plus fort dans le combat; avec un *sub.* de chose, l'emporter, prévaloir || **II** *tr.* **1** dompter par sa valeur, vaincre, acc. || **2** remporter le premier prix, ou remporter comme prix : τὰ πρῶτα, SOPH. la première récompense [ἀριστος].

**ἀριστής, pl.** ἐργ. d'ἀριστεύς.

**ἀριστήιον, ion. c.** ἀριστεῖον.

**ἀριστινίδην, adv.** par rang de noblesse ou de mérite [ἀριστος].

**Ἀριστο-δούλη, ἦς** (ἦ) (la déesse) aux excellents conseils (Artémis) [ἦ. βουλή].

**ἀριστο-κρατέομαι-οὔμαι** (*seul.* *pres.*) être gouverné aristocratiquement [ἦ. κρατέω].

**ἀριστο-κρατία, ας** (ἦ) gouvernement des plus puissants, aristocratie [ἦ. κράτος].

**ἀριστοκρατικός, ἦ, ὄν**, aristocratique [ἀριστοκρατία].

**ἀριστοκρατικῶς, adv.** aristocratiquement.

**ἀριστό-μαντις, εως** (ὁ, ἦ) excellent devin [ἦ. μάντις].

**1** ἀριστον, *v.* ἀριστος.

**2** ἀριστον, ου (τό) déjeuner, repas du matin; plus tard, repas du milieu du jour.

**ἀριστο-ποιεῶ-ῶ**, préparer le déjeuner || *Moy.* préparer son déjeuner, déjeuner [ἀριστον 2, ποιεῶ].

**ἀριστος, ἦ, ὄν**, sert de *superl.* à ἀγαθός (cf. le compar. ἀρείων) excellent; le meilleur, le plus brave, le plus noble, etc.; α. τινι ou ἦ. τι, le meilleur en qqe ch.; avec l'*inf.* très bon ou très propre à, etc.; *plur.* neutre *adv.* ἀριστα, très bien, parfaitement [R. ἄρ. ajuster, d'où le *pref.* ἀρι-, le *cp.* ἀρείων].

**ἀριστό-χειρ, ειρος** (ὁ, ἦ) qui l'emporte par la vigueur de son bras [ἦ. χεῖρ].

**ἀρι-σφαλής, ἦς, ες**, très glissant [ἀρι-, σφάλω].

**ἀρι-φραδής, ἦς, ες** : **1** facile à reconnaître || **2** *fig.* clairvoyant, sensé [ἀρι-, φράζομαι].

**Ἄρκαδια, ας** (ἦ) Arcadie, contrée du Péloponnèse [Ἄρκας].

**Ἄρκαδικός, ἦ, ὄν**, d'Arcadie; τὸ Ἄρκαδικόν, le contingent d'Arcadie, ou la confédération arcadienne [Ἄρκαδία].

**Ἄρκας, ἄδος** (ὁ, ἦ) Arcadien; οἱ Ἄρκαδες, les Arcadiens [cf. Ἄρκαδία].

**Ἄρκεισιάδης, αο** (ὁ) le fils d'Arkeisios (Laërte) [Ἄρκεισιος].

**Ἄρκεισιος, ου** (ὁ) Arkeisios (Arcésius) père de Laërte.

**ἀρκεῖς, εως** (ἦ) secours, utilité [ἀρκέω].

**ἀρκευθίς, ἰδος** (ἦ) graine de genièvre.

**ἀρκέω-ῶ** (*impf.* ἄρκουον, *f.* ἀρκέσω, *ao.* ἄρκεσα, *pf.* ἄρκυς.) **1** écarter, repousser; διεθρόν τινι, IL. préserver qqm de la mort; avec le *dat.* *seul.* : οἱ ἄρκεσε θώρηξ, IL. ou sans *dat.* ἄρκεσε θώρηξ, IL. sa cuirasse le protégea || **2** résister, tenir bon : α. ἐπὶ πλείστον, THC. résister le plus possible; οὐδ' ἐπ' ἀρκῶ, SOPH. je ne puis plus tenir; α. πρὸς τινι, THC. ou à τινι, SOPH. tenir bon contre qqm || **3** *μ. suite*, suffire : τινι, ἢ ὑμῖν; avec un *part.* ἀρκέσω *θυήσκουσα*, SOPH. *via* mort suffira; avec un *seul* *acc.* : οὐδ' ἔργα μείω χειρὸς ἀρκέσας ἐμῆς, SOPH. ayant suffi à des entreprises qui ne sont pas inférieures à mon courage; *impers.* ἀρκεῖ, il suffit; τὰ ἀρκούντα, le suf-

fisant, le nécessaire; ἀρκεῖ μοι avec l'inf. il me suffit de, etc.; d'où j'aime autant que, etc.; au pass. être satisfait de, se contenter de, dat. [R. ἄρκω, écarter; cf. lat. arceo].

**ἀρκηλος, ου** (ὁ) jeune panthère [cf. ἄρκτος].

**ἀρκιος, α** (poét. ος), **ον**, qui écarte (le mal, le danger, etc.), d'où qui donne la sécurité; p. suile, assurée, sûr: μισθός &. IL. récompense assurée; οὐ οἱ ἄρκιον ἐσσεῖται φυγεῖν κύνες, IL. il ne sera pas sûr d'échapper aux chiens: νῦν ἄρκιον ἢ ἀπολέσθαι τῆ σαωθῆναι, IL. maintenant une de ces deux choses est inévitable, ou périr, ou être sauvé [R. ἄρκω, écarter; cf. ἀρκέω].

**ἀρκος, ου** (ὁ, ἡ) ours, ourse [cf. ἄρκτος].

**ἀρκούντως, adv.** d'une manière suffisante [ἀρκέω].

**ἀρκτέον**: I (ἄρχω, commencer) il faut commencer || II (ἄρχω, commander) 1 il faut commander || 2 pass. il faut se laisser gouverner, il faut obéir [adj. verb. d'ἄρχω].

**ἀρκτος, ου** (ὁ, ἡ) 1 ours, ourse || 2 p. anal. la Grande-Ourse (appelée aussi le Chariot = ἄμαξα), constellation, d'où ἡ &. le pôle nord (cf. lat. ursus p. \*ursus).

**Ἀρκτ-οὔρος, ου** (ὁ) Arktouros : 1 litt. gardien de l'Ourse, étoile dans la constellation du Bouvier, en face de la Grande-Ourse || 2 temps où cette étoile est visible, milieu de septembre [ἄρκτος, οὔρος].

**ἀρκος, υος** (ἡ) 1 reits, filet de chasse || 2 fig. piège, embûche, au plur.

**ἀρκύ-στατος, ος** (poét. η), **ον**, tendu comme un filet pour enlacer; τὰ ἀρκύστατα, filets tendus [ἄρκος, στατός].

**ἀρκυ-ωρέω-ω**, veiller sur des filets, sur une trame [ἄρκος, οὔρος].

1 ἄρμα, ατος (τό) 1 char de guerre || 2 le char et les chevaux, attelage [R. Σαρ, d'où ἄρ, lier].

2 ἄρμα (ἡ) mot delphien, union [R. Σαρ, d'où ἄρ, lier].

**Ἄρμα, ατος** (τό) Harme : 1 village et lac de Béotie || 2 région montagneuse d'Attique, d'où l'on observait l'apparition des éclairs et de la foudre, d'où le prov. δι' Ἄρματος, PLUT. durant une station sur l'Harme. c. à d. longuement.

**ἀρμ-άμαξα, ης** (ἡ) voiture couverte à l'usage des grands personnages orientaux, ou des femmes de haut rang [ἄρμα, ἄμαξα].

**ἀρμάτειος, α, ον**, qui concerne les chars, de char; ἀ νόμος, PLUT. rythme pour la conduite des chars de combat, sorte de chant aigu [ἄρμα].

**ἀρματηλασία, ας** (ἡ) action de conduire un char [ἀρματηλάτης].

**ἀρματηλατέω-ω**, conduire un char [ἀρματηλάτης].

**ἀρματ-ηλάτης, ου** (ὁ) 1 conducteur d'un char || 2 guerrier qui combat d'un char [ἄρμα, ἡλάτης].

**ἀρματό-κτυπος, ος, ον**, qui résonne du bruit des chars [ἄρμα, κτυπέω].

**ἀρματο-πηγός, οὔ** (ὁ) fabricant de chars, charῶν [ἄρμα, πήγνυμι].

**ἀρματο-τροχιά, ἄς** (ἡ) ornière [ἄρμα, τροχός].

**ἄρμα-τροχιά, ἄς** (ἡ) ion. c. le préc.

**Ἄρμενία, ας** (ἡ) Arménie, contrée d'Asie.

**Ἀρμένιος, ος, ον**, d'Arménie, arménien; οἱ Ἀρμένιοι, les Arméniens [Ἀρμενία].

**ἀρμενος, η, ον, υ**, ἀραρίσκω.

**ἀρμόδιος, α, ον**, bien ajusté, proportionné, convenable, agréable.

**ἀρμόδιως, adv.** avec de justes proportions, convenablement [ἀρμόδιος].

**ἀρμόζω** (impf. ἤρμιζον, f. ἀρμόσω, ao. ἤρμισσα, pf. ἤρμιξα; pass. f. ἀρμοσθήσομαι, ao. ἤρμισθην, pf. ἤρμισαμι) I tr. 1 ajuster, adapter: τί τινα, une chose à une autre || 2 unir: ἤρμισθαι θυγατέρα τινός γοναίκα, Hdt. avoir pour femme la fille de qqn || 3 p. ext. diriger, gouverner, en parlant des gouverneurs de villes ou harmostes (v. ἀρμοστής) lacédémoniens || II intr. 1 s'adapter, être proportionné, être d'accord: θώραξ περι τὰ στέρα ἀρμόζων, XEN. ou θώραξ τινὶ ἀρμόζων, IL. cuirasse qui s'adapte bien autour de la poitrine ou au corps de qqn || 2 impers. ἀρμόζει, il convient, il sied || Moy. 1 ajuster, construire, fabriquer pour soi, acc. || 2 unir à soi: τινός θυγατέρα, Hdt. prendre pour femme la fille de qqn [ἀρμόδιος].

**ἀρμοῖ, adv.** sur-le-champ, tout à l'heure [ἀρμός].

**ἀρμονία, ας** (ἡ) I ajustement, d'où: 1 assemblage, emboitement, jointure, joint (de deux planches, de pierres, etc.) || 2 fig. accord, convention; d'où loi, ordre || II juste proportion, harmonie d'un tout (d'une construction, du corps, etc.): τὰν Διὸς ἀρμονίαν ESCHL. l'ordre harmonieux établi par Zeus, d'où: 1 t. de mus. accord de sons, particul. accord d'octave || 2 t. de rhét. nombre, harmonie || 3 fig. conformation de l'esprit, caractère, tempérament [ἀρμόζω].

**ἀρμονίη, ion. c.** ἀρμονία.

**ἀρμονικός, ἡ, ὄν**, conforme aux lois des accords, musical [ἀρμονία].

**ἀρμός, οὔ** (ὁ) emboitement, jointure [R. Σαρ, d'où ἄρ, lier].

**ἀρμοστήρ, ἦρος et ἀρμοστής, οὔ** (ὁ) 1 harmoste, nom des gouverneurs lacédémoniens dans les îles ou les cités étrangères || 2 gouverneur d'une colonie athénienne [ἀρμόζω].

**ἀρμόστωρ, ορος** (ὁ) chef [cf. ἀρμοστήρ].

**ἀρμοστῶς, adv.** d'une manière proportionnée ou convenable [ἀρμοστός].

**ἀρμόττω** (impf. ἤρμιττον) c. ἀρμόζω.

**ἄρνα, ἄρνε, υ**, ἀρνῆν.

**ἄρνεος, α, ον**, d'agneau; &. φόνος, SOPH. égorgement d'agneaux [ἀρνῆν].

**ἀρνεῖός, ὄς, ὄν**, de la nature de l'agneau: ἄβις, d'où subst. ὁ ἄβις, bélier [ἀρνῆν].

**ἀρνέομαι-οὔμαι** (impf. ἤρνούμην, f. ἀρνύσομαι, ao. ἤρνήθην, pf. ἤρνηαμι) 1 nier, avec l'inf. ou μή, et l'inf. ou ὅτι οὔ, ὡς οὔ et l'ind.; poét. avec un partic. οὐ γὰρ εὐτυχῶν ἀρνύσομαι, EUR. car je ne nierai pas que je ne sois heureux || 2 repousser, refuser: γάμον, OD. repousser un hymen: ἔπος, IL. une prière; χρεῖαν, DÉM. décliner une obligation; abs. refuser, dire non || 3 p. suile, se rétracter: ἄδ' εἶπον εἰς ἀπαντας

οὐκ ἀρνίσομαι, Eur. ce que j'ai dit devant  
 vous, je ne le rétracterai pas.  
**άρνεσι**, dat. pl. ἐργ. d'ἀρνί.  
**άρνευτήρ, ἦρος** (ὁ) plongeur [ἀρνέω, bondir  
 comme un agneau].  
**ἀρνήσιμος, ος, ον**, qu'on peut nier [ἀρνέομαι].  
**ἀρνησις, εως** (ἡ) action de nier, dénégation  
 [ἀρνέομαι].  
 1 **ἀρνός, γέν.** d'ἀρνί.  
 2 **ἀρνός, οὐ** (ὁ) agneau [v. ἀρνί].  
**ἀρνούμαι** (impf. poét. ἀρνύμην) I s'efforcer de  
 prendre, d'obtenir ou de conserver : φυχίην.  
 On. lutter pour sauver sa vie; τιμῆν τινί.  
 II. chercher à venger qqn; βοείην ἕ. II.  
 se disputer une peau de bœuf || II p. suite :  
 1 conserver, maintenir : πατρός κλέος, II.  
 la gloire de son père || 2 prendre, recevoir,  
 obtenir : λώδων, Eur. tirer vengeance de  
 qqe ch.; μάθησιν, Soph. parvenir à savoir  
 qqe ch. [R. Ἀρ, lever; cf. ἀρω].  
**ἀρέαι**, inf. ao. d'ἄρχω.  
**ἀροίμην**, opt. ao. 2 moy. d'ἄρω.  
**ἀρόμενος**, part. ao. 2 moy. poét. d'ἄρω ou  
 d'ἄρνούμαι.  
**ἀρόμη**, ao. 2 moy. poét. d'ἄρω ou d'ἄρ-  
 νόμην.  
**ἄρον**, impér. ao. d'ἄρω.  
**ἄρος** (τὸ) seul. nom. secours [cf. ἀρίγω].  
**ἄροσις, εως** (ἡ) terre arable ou labourée  
 [ἄρώ].  
**ἀροτήρ, ἦρος** (ὁ) laboureur; adj. βοῦς ἀροτήρ,  
 bœuf de labour [ἄρώ].  
**ἀρότης, ου** (ὁ) laboureur [cf. ἀροτήρ].  
**ἀρετος, ου** (ὁ) I labour, travail des champs  
 || II p. suite : 1 champ labouré || 2 produit  
 des champs, récolte || 3 fig. fruit du champ  
 conjugal (v. ἀρουρα), c. à d. rejetons, en-  
 fants || 4 temps du labour, d'ou année [ἄρω].  
**ἀροτριώ-ω** (pf. pass. ἠροτριώμαι) labourer  
 [ἀροτρον].  
**ἀροτρον, ου** (τὸ) charrue [ἄρώ].  
**ἀρουρα, ας** (ἡ) I terre labourée ou laboura-  
 ble, champ; fig. le champ conjugal, d'ou  
 sein maternel || II p. ext. 1 terre, pays;  
 πατρις ἕ. On. patrie || 2 la terre, en gén.  
 || 3 mesure agraire = 1/4 du πλέθρον  
 (22 500 pieds carrés) [ἄρω].  
**ἀρουραῖο;, ος, ον**, des champs, rustique  
 [ἄρουρα].  
**ἀρουρίτης, ου**, adj. m. c. le préc.  
**ἀρούσι**, 3 pl. fut. d'ἄρω, ou prés. d'ἄρω.  
**ἀρόω-ω** (f. ἀρίσω, ao. ἤροσα, pf. inus.; pass.  
 ao. ἠρόθην, pf. ἀτέρομαι, pl. q. pf. ἀρηρό-  
 μην) 1 labourer, cultiver, acc. || 2 ensemen-  
 cer, semer; fig. féconder, d'ou au pass. être  
 engendré [R. Ἀρ, adapter, mettre en état,  
 d'ou le rad. ἀροF-; cf. lat. arv-um ou aru-  
 m].  
**ἀρόσι**, 3 pl. prés. ind. ἐργ. du préc.  
**ἀρπαγή, ἦς** (ἡ) I act. 1 rapacité, avidité ||  
 2 rapine, rapt, pillage || II pass. 1 ce qu'on  
 a pillé, butin; d'ou proie (des bêtes sauvages)  
 || 2 l'état de celui qui a été dépouillé [ἀρ-  
 πάζω].  
**Ἄρπάγιον, ου** (τὸ) Harpagion, litt. « le Lieu  
 du rapt », lieu de Mysie, où fut enlevé Ga-  
 nymède [ἀρπάζω].  
**ἄρπαγμα, ατος** (τὸ) objet ravi, butin [ἀρπάζω].

**ἄρπαγμός, οὐ** (ὁ) rapt, vol [ἀρπάζω].  
**ἀρπάζω** (impf. ἤρπαζον, f. ἀρπάσομαι, rar.  
 ἀρπάσω, ao. ἤρπασα, pf. ἤρπακα; pass. f.  
 ἀρπασθήσομαι, ao. ἤρπασθη, pf. ἤρπασμαι,  
 pl. q. pf. ἤρπασαμεν) 1 enlever de force, ravir;  
 d'ou piller, acc. || 2 saisir à la hâte, s'emparer  
 vivement de, acc.; fig. saisir promptement,  
 comprendre || Moy. (f. ἀρπάσομαι, ao. ἤρπα-  
 σάμην) s'emparer de, se saisir violemment  
 de, acc. [ἄρπαξ].  
**ἀρπακτήρ, ἦρος** (ὁ) ravisseur [ἀρπάζω].  
**ἀρπαλέος, α, ον**, avec l'ou l'on saisit avidement,  
 d'ou désiré avec ardeur [R. Ἄρπ; v. ἄρπη].  
**ἀρπαλέως, adv.** avidement, à la hâte.  
**ἀρπαλιζω** (prés. et inf. ao. -ιται) 1 accueillir  
 avec empressement || 2 exiger impérieuse-  
 ment [ἀρπαλέος].  
**ἀρπαξ, αγος** (ὁ, ἡ, τὸ) rapace; p. suite, pil-  
 lard [R. Ἄρπ, v. ἄρπη].  
**ἀρπαξω, f.** poét. d'ἄρπάζω.  
**ἀρπασμα, ατος** (τὸ) pillage [ἀρπάζω].  
**ἀρπασμός, οὐ** (ὁ) c. ἀρπαγμός.  
**ἀρπαστίον, ου** (τὸ) petite balle à jouer [ἀρ-  
 πάζω].  
**ἀρπεδόνη, ἦς** (ἡ) 1 corde tendue pour un  
 piège || 2 cordon ou lacet de cuirasse.  
**ἄρπη, ἦς** (ἡ) 1 faucon ou orfraie || 2 faux ||  
 3 crochet pour conduire les éléphants [R.  
 Ἄρπ p. φραπ, ravir; cf. lat. rāpio].  
**Ἄρπίνη, ἦς** (ἡ) ou Ἄρποι, ὠν (οἱ) le terri-  
 toire d'Arpinum, dans le Latium.  
**Ἄρπυιαί, ὠν** (αἱ) les Harpyies, déesses des  
 tempêtes, d'ou les tempêtes, les ouragans  
 [R. Ἄρπ; cf. ἄρπη].  
**ἀρραγής, ἦς, ἐς**, non brisé [ἀ, ῥήγνυμι].  
**ἀρράζω** (seul. prés.) gronder, grogner.  
**\*ἀρρεκτος, υ**, ἀρρεκτος.  
**ἄρρην**, neutre d'ἄρρη.  
**ἄρρηνικός, ἡ, ὄν**, masculin [ἄρρην].  
**\*ἄρρηνο-γενής, seul. ἀρρηνο-γενής, ἦς, ἐς**,  
 du sexe masculin [ἄρρην, γένος].  
**\*ἄρρηνο-πληθής, seul. ἀρρηνο-πληθής, ἦς, ἐς**,  
 rempli de mâles ou d'hommes [ἄρρην,  
 πλῆθος].  
**ἄρρηνο-ποιός, ὅς, ὄν**, qui engendre des mâles  
 [ἄρρην, ποιέω].  
**ἀρρηπής, ἦς, ἐς**, qui ne penche ni d'un côté  
 ni de l'autre, indifférent [ἀ, ῥέπω].  
**ἀρρηκτος, ος, ον**, qu'on ne peut briser, in-  
 destructible; fig. dont on ne peut venir à  
 bout [ἀ, ῥήγνυμι].  
**ἄρρην** (homér. et anc. att. ἄρρη), ἦν, εν,  
 gén. -ενος : 1 mâle; subst. ὁ ἄρρην, un  
 mâle, un homme; οἱ ἄρρηνες ou τὸ ἄρρην, les  
 mâles, les hommes, le sexe masculin; t. de  
 gr. masculin || 2 fig. viril, énergique; p.  
 anal. κτύπος ἕ. Soph. bruit retentissant [R.  
 φασ, mouiller, d'ou féconder].  
**ἀρρητος, ος ou η, ον** : I dont on n'a pas  
 parlé, d'ou : 1 non dit : ἀλλ' οὐκ ἐπ' ἀρρη-  
 τοῖς γε τοῖς ἐμοῖς λόγοις, Soph. mais ce n'est  
 pas du moins que je ne t'aie pas dit ce que  
 j'avais à te dire || 2 dont on ne parle pas,  
 inconnu, secret || II qu'on ne doit pas divul-  
 guer, mystérieux, sacré || III qu'on ne peut  
 exprimer par la parole, indécible, inexpri-  
 mable; particul. : 1 d'une horreur indécible,  
 horrible || 2 qu'on ne peut dire sans honte :

ῥητόν τ' ἄρρητόν τ' ἔπος, SOPH. parole qu'on ne peut prononcer sans rougir (*lat. dicenda tacenda*) [ἄ, ῥητός].

**ἄρρυθμος, ος, ον** : **1** sans rythme || **II p. suite** : **1** sans mesure || **2** mal proportionné [ἄ, ῥυθμός].

**ἄρρυθμως, adv.** sans cadence, d'où sans grâce.

**ἄρρυσιαστος, ος, ον**, non pris comme butin [ἄ, ῥυσιάζω].

**ἄρρωδέω, ἄρρωδιη, ion. c.** ὄρρωδέω, ὄρρωδία.

**Ἄρρων, οντος (ὁ)** Aruns, *n. d'h. étrusque* [*lat. Aruns*].

**ἄρρῶξ, ὦγος (ὁ, ἰ, τὸ)** non fendu [ἄ, ῥήγνυμι].

**ἄρρωστέω-ῶ (impf. ἤρρωστουν, pf. ἤρρωστηκα)** être faible ou malade [ἄρρωστος].

**ἄρρώστημα, ατος (τὸ)** **1** faiblesse, maladie || **2** infirmité morale [ἄρρωστέω].

**ἄρρωστία, ας (ἡ)** **1** faiblesse, maladie; *p. suite*, épuisement, abatement || **2** incapacité, impuissance [ἄρρωστος].

**ἄρρωστος, ος, ον** : **1** faible, malade || **2 fig.** non disposé à, avec *ἐς et l'acc.* [ἄ, ῥώννυμι].

**ἄρρώστως, adv.** sans force, en état de faiblesse ou de maladie.

**ἄρσας, part. ao.** 1 d'ἀρρίσκω.

**ἄρσα, 3 sg. poét. ao.** 1 d'ἀρρίσκω.

**ἄρσεν, neutre** d'ἄρσην.

**ἄρσενο-** : pour les mots qui commencent ainsi (ἀρσενογενής, etc.) *v. la forme assimilée en ἄρρενο-* (ἄρρενογενής, etc.).

**ἄρσην, v.** ἄρρην.

**Ἀρσινόιτης, οῦ (ὁ)** habitant ou originaire du nome d'Arsinoë, dans la moyenne Egypte.

**ἄρσις, εως (ἡ)** action de lever, d'enlever, de supprimer, d'abolir [ἀρῶ].

**ἄρσον, impér. ao.** d'ἀρρίσκω.

**ἄρσω, fut.** d'ἄρδω.

**ἄρτάθη, ης (ἡ)** mesure persane de 1 médimne et 3 chénes attiques, environ 56 litres.

**ἄρταμέω-ῶ (ao. ἤρτάμησα)** découper, dépecer, d'où dévorer [ἄρταμος].

**ἄρταμος, οῦ (ὁ)** boucher, d'où cuisinier.

**ἄρτάνη, ης (ἡ)** lacet pour se pendre [ἄρτάω].

**ἄρτάω-ῶ (f. ἴσω, ao. ἤρτησα, pf. inus.; pass. pf. ἤρτημαι)** **1** pendre, suspendre : ὀέσθην, EUR. se pendre (*litt.* suspendre son cou); τι ἀπό τινος ἄ. THC. suspendre une chose à une autre; *au pass.* être suspendu : ἐκ τινος, EUR. à qqe ch. || **2 fig.** rattacher à, d'où *au pass.* être suspendu à, dépendre de, se rattacher à, avec *ἐκ et le gén.* [ἀρτός, *adj. verb.* d'ἄρω].

**ἄρτάεται, 3 pl. pf. ion. du préc.**

**ἄρτέετο, 3 sg. impf. ion. d'ἄρτάω.**

**ἄρτεμής, ἡς, ες (dat. pl. ἐρη. ἀρτεμέεσσι)** sain et sauf.

**Ἄρτεμις, ιδος (ἡ)** Artémis (la Diane des Latins) fille de Zeus et de Létô, sœur d'Apolon.

**Ἄρτεμισιον, οῦ (τὸ)** **1** temple ou lieu consacré à Artémis || **2** Artémision, promont. d'Eubée.

**ἄρτέον, adj. verb. d'ἄρῶ.**

**ἄρτέοντο, 3 pl. impf. ion. d'ἄρταω.**

**ἄρτέω, d'où ἀρτέομαι, ion. c.** ἀρτάω.

**ἄρτημα, ατος (τὸ)** **1** pendant d'oreille || **2** poids, charge [ἀρτάω].

**ἄρτηρία, ας (ἡ)** **1** artère; *p. ext. au pl.* les veines || **2** conduit de l'air pour la respiration; ἄ. τραχεῖα, trachée-artère [αἶρω].

**ἄρτηριακός, ἡ, ὄν, artériel** [ἀρτηρία].

**ἄρτι, adv.** justement, précisément, avec idée de temps : **1 en parl. du présent**, à l'instant; ἄ. καὶ πρόην, PLUT. aujourd'hui et hier, *c. à d.* tout récemment || **2 en parl. du passé**, tout à l'heure, il n'y a qu'un instant || **3 postér. en parl. du futur**, tout à l'heure, dans un instant [\*ἀρτός, *adj. verb.* d'\*ἄρω; cf. ἀραρίσκω].

**ἄρτιάζω (impf. ἤρτιαζον, ao. ἤρτιασα)** jouer à pair ou impair [ἄρτιος].

**ἄρτιάκις, adv.** un nombre de fois pair [ἄρτιος, -ακίς].

**ἄρτιασμός, οὔ (ὁ)** jeu à pair ou impair [ἀρτιάζω].

**ἄρτιγενής, ης, ες, nouveau-né** [ἄ. γένος].

**ἄρτίδακρυς, υς, υ, gén. υος,** qui vient de pleurer ou prêt à pleurer [ἄ. δάκρυ].

**ἄρτι-επής, ἡς, ες,** qui parle justement, *c. à d.* à la langue souple ou affilée [ἄ. ἔπος].

**ἄρτι-ζυγία, ας (ἡ)** union récente [ἄ. ζεύγνυμι].

**ἄρτι-θανής, ἡς, ες,** mort depuis peu [ἄ. θνήσκω].

**ἄρτι-κολλος, ος, ον** : **1** parfaitement collé, d'où bien ajusté || **2 fig.** qui forme un ensemble parfait || **3** qui s'adapte bien, d'où opportun [ἄ. κολλάω].

**ἄρτι-μαθής, ἡς, ες,** qui vient d'apprendre, *gén.* [ἄ. μανθάνω].

**ἄρτιος, ος, ον** : **1** bien proportionné : οἱ φρεσὶν ἄρτια ἤδη (ou ἤθει) IL. OD. ses pensées étaient à l'unisson des siennes, il n'avait avec lui qu'un esprit et un cœur; *abs.* ἄρτια βάζειν, IL. OD. prononcer des paroles justes, sages || **2** bien disposé pour, propre à, prêt à, *inf.* [ἄρτι].

**ἄρτι-πος (ὁ, ἡ) seul. nomin. c. le suiv.**

**ἄρτι-πους, ους, ουν, gén. -ποδος** : **1** aux jambes (*litt.* aux pieds) bien proportionnées || **2** agile || **3** nouvellement arrivé [ἄ. πούς].

**ἄρτισις, εως, ion. ιος (ἡ)** action d'ajuster, ajustement [ἄρτι].

**ἄρτι-στομος, ος, ον,** qui prononce bien, qui articule nettement [ἄ. στόμα].

**ἄρτι-τρέφής, ἡς, ες,** que l'on nourrit encore, encore à la mamelle [ἄ. τρέφω].

**ἄρτι-φρων, ων, ον, gén. ονος** : **1** d'un parfait bon sens, sensé, raisonnable || **2** qui connaît, instruit de, *gén.* [ἄ. φρήν].

**ἄρτι-χριστος, ος, ον,** employé à l'instant comme teinture [ἄ. χρίω].

**ἄρτιως, adv.** justement, à l'instant, tout à l'heure [ἄρτιος].

**ἄρτο-κόπος, οῦ (ὁ, ἡ)** qui cuit le pain, boulanger, boulangère [*p.* ἀρτοκόπος, d'ἄρτος, πέπτω].

**ἄρτο-ποιία, ας (ἡ)** confection du pain [ἀρτοποιός].

**ἄρτο-ποιός, οὔ (ὁ)** boulanger [ἄρτος, ποιέω].

**ἄρτοπόλιον, οῦ (τὸ)** boulangerie.

**ἄρτό-πωλις, ιδος (ἡ)** boulangère [ἄρτος, πωλέω].



**ἄρτος, ου** (ὁ) pain de froment.  
**ἄρτο-σιτέω-ω**, manger du pain de froment [ἄρτος, ἴτος].  
**ἄρτο-φαγέω-ω**, manger du pain [ἄρ. φαγέιν].  
**ἄρτυμα, ατος** (τό) assaisonnement [ἄρτυω].  
**ἄρτυνας** et **ἄρτυνος, ου** (ὁ) litt. ordonnateur, magistrat d'Argos et d'Épidaure [ἄρτυνω].  
**ἄρτυνω** (*impf.* ἄρτυνον. *fut. épq.* ἄρτυνέω, *ao.* ἄρτυνα, *pf. unus.*) ajuster; *d'ou* : **1** disposer, mettre en ordre : σφέας αὐτοῖς ἄ. Il. disposer ses rangs, s'aligner; ἄ. ἐέδνα, *Ob.* ranger des présents de noces || **2 p. suite**, préparer : ὑπαίτην, Il. un combat; λόχον, *Ob.* une embuscade; ψεύδεα, *Ob.* des mensonges; τινὶ θάνατον, *Ob.* le meurtre de qqn || *Moy.* (*ao.* ἄρτυνάμην) ajuster pour son usage ou qqe ch. à soi : ἐρετιά, *Ob.* disposer ses rames; *fig.* βουλῆν, *Il.* exposer son avis [R. ἄρ, ajuster].  
**ἄρτυσις, εως** (ῆ) **1** assaisonnement || **2** mélange de métaux en fusion [ἄρτυω].  
**ἄρτύω** (*impf.* ἄρτυον. *f.* ἄρτύσω, *ao.* ἄρτυσα, *pf.* ἄρτυκα; *pass. ao.* ἄρτύθην, *pf.* ἄρτυμαι) ajuster, *d'ou* : **1** arranger, disposer, préparer : *fig.* γάμον, *Ob.* un mariage; *en mauv. part* : ὄδον, *Ob.* ἐπιβουλήν, *Hbr.* machiner une ruse, un complot; τινὶ βλάβην, *Ob.* la perte de qqn || **2** assaisonner [R. ἄρ, ajuster; cf. ἄρτυνω].  
**ἄρυσσα, ion. c.** ἄρω.  
**ἄρυστήρ, ηρος** (ὁ) sorte de cuiller [ἄρω].  
**ἄρυστικός, ἦ, ὄν**, propre à puiser (de l'eau).  
**ἄρω** (*f.* ὄσω, *ao.* ἄρωσα, *pf.* ἄρωκα) puiser : ἀπό τινος, dans un vase, à une source, etc. || *Moy.* puiser pour soi : ἀπό τινος, ἐκ τινος, *τίνος*, à qqe ch. (à l'eau d'une source, d'un fleuve, etc.); *fig.* ἀ. πλοῦτον, *PLUT.* gagner une fortune.  
**ἀρχαγός, dor. c.** ἀρχηγός.  
**ἀρχαίω** (*seul. prés.*) imiter les anciens, se donner l'air d'un ancien [ἀρχαῖος].  
**ἀρχαϊκός, ἦ, ὄν**, antique, archaïque, suranné [ἀρχαῖος].  
**ἀρχαϊκῶς, adv.** à la manière antique, à l'ancienne mode.  
**ἀρχαϊκό-γονος, ος, ὄν**, d'une antique origine [ἀρχαῖος, γίγνομαι].  
**ἀρχαιολογέω-ω** (*ao.* ἄρχαιολόγησα) dire des vieilleries, des choses rebattues.  
**ἀρχαῖον, ου** (τό) *v.* ἀρχαῖος.  
**ἀρχαϊό-πλουτος, ος, ὄν**, d'une antique opulence [ἀ. πλοῦτος].  
**ἀρχαιο-πρεπής, ἦς, ἔς**, vénérable par son antiquité [ἀ. πρέπω].  
**ἀρχαῖος, α, ὄν** : **A adj.** I primitif, originaire, *d'ou* : **1** antique, ancien || **2** plus âgé, *p. opp.* à plus jeune : Κῦρος ὁ ἄ. Cyrus l'ancien || **II p. suite** : **1** avec idée de respect, antique, vénérable || **2** suranné || **3** simple, naïf || **B subst.** τὸ ἀρχαῖον : **1** fond d'argent, capital || **2** l'antiquité, *d'ou adv.* τὸ ἀρχαῖον, *par crase* τᾶρχαῖον, *ion.* τῶρχαῖον, *Hbr.* à l'origine, anciennement; ἀπό τοῦ ἀρχαῖου, de toute antiquité [ἀρχή].  
**ἀρχαιοτροπία, ας** (ῆ) simplicité des mœurs antiques [ἀρχαϊότροπος].  
**ἀρχαϊό-τροπος, ος, ὄν**, conforme aux mœurs antiques, *d'ou* arriéré [ἀρχαῖος, τροπός].

**ἀρχ-αιρεσία, ας** (ῆ) élection des magistrats [ἀρχή, αἰρέω].  
**ἀρχαιρέσια, ὤν** (τις) assemblée pour l'élection des magistrats [*v. le préc.*].  
**ἀρχαιρεσιάζω**, tenir une assemblée pour l'élection des magistrats, *d'ou* être un magistrat dans une assemblée [ἀρχαιρέσια].  
**ἀρχαῖως, adv.** à la manière antique.  
**ἀρχεῖον, ου** (τό) **1** résidence des principaux magistrats || **2** magistrature [ἀρχή].  
**ἀρχέ-κακος, ος, ὄν**, principe de mal, source de mal [ἄρχω, κακός].  
**Ἀρχέ-λαοι, ὤν** (οἱ) litt. les Chefs du peuple, *tribu de Sicione* [*v. le suiv.*].  
**ἀρχέ-λαος, ος, ὄν**, qui commande au peuple, chef du peuple [ἄρχω, λαός].  
**ἀρχέμεναι, inf. prés. act. épq.** d'ἄρχω  
**ἀρχέ-πλουτος, ος, ὄν**, possesseur d'une antique fortune [ἄρχω, πλοῦτος].  
**ἀρχέ-τυπος, ος, ὄν**, qui est le modèle, type primitif d'une chose; τὸ ἀρχέ-τυπον, modèle primitif, original d'une chose [ἄρχω, τύπος].  
**ἀρχεύω**, commander à, régner sur, *dat.* [ἀρχή].  
**ἀρχή, ἦς** (ῆ) ce qui est en avant, *d'ou* : **A** commencement, *d'ou* : **I** principe, origine : νεῖκος, *Il.* φόνος, *Ob.* d'une querelle, d'un meurtre; ἀρχήν ποιεῖσθαι, *Thc.* commencer; ἀρχήν ὑποθέσθαι, *DÉM.* jeter les fondements (d'un discours, d'une entreprise, etc.); ἐξ ἀρχῆς, ἀπ' ἀρχῆς, depuis l'origine, dès le principe; *adv.* τὴν ἀρχήν, à l'origine, dès le principe, d'abord, avant tout, *d'ou* absolument; ἀρχήν οὐ, *Soph.* ἀρχήν μηδέ, *Hbr.* οὐ τὴν ἀρχήν, *Hbr.* absolument pas, pas du tout; ἐόντες ἀρχήν ἔπτα, *Hbr.* étant sept en tout || **II** point de départ, *d'ou* : **1** bout, extrémité (d'une chose) : ἀρχαῖ πεισμάτων, *Eur.* extrémité, bout d'un cordage || **2 fig.** principe, fondement : πρῆξενον ἀρχαῖ καὶ ὑποθέσεις, *DÉM.* principes et fondements des actions || **B** commandement, pouvoir, autorité : τινος, autorité exercée par qqn, *ou* sur qqn *ou* qqe ch.; *p. suite* : **1** charge, magistrature : ἐν ἀρχῇ εἶναι *ou* μένειν, être *ou* rester en charge; εἰς ἀρχήν καθίστασθαι, *Thc.* être institué dans une charge; αἱ ἀρχαί, *Thc.* les autorités, les magistrats || **2** ce qui est soumis à une autorité, *d'ou* empire, royaume, pays gouverné [ἄρχω].  
**ἀρχη-γενής, ἦς, ἔς**, qui est la première cause de, *gén.* [ἀρχή, γίγνομαι].  
**ἀρχηγετεύω**, commander à, *gén.* [ἀρχηγέτης].  
**ἀρχηγετέω-ω**, commencer : ἀπό τινος, par qqe ch. [ἀρχηγέτης].  
**ἀρχ-ηγέτης, ου** (ὁ) **1** chef d'une race *ou* d'une famille, fondateur d'une ville || **2** chef, roi [ἀρχή, ἡγεομαι].  
**ἀρχ-ηγός, ὄς, ὄν** : **I adj.** qui est la cause première de, auteur de || **II subst.** ὁ ἄ. : **1** cause première, auteur de, fondateur (d'une race, d'une cité, etc.); *d'ou* héros tutélaire, protecteur || **2** chef, roi; *particul.* chef militaire [ἀρχή, ἄγω].  
**ἀρχήθεν, adv.** dès l'origine, primitivement; *p. suite*, en principe, *d'ou* absolument [ἀρχή, -θεν].  
**ἀρχήιον, ion. c.** ἀρχεῖον.

**ἀρχιδικαστής, οὐ** (ὁ) chef de la justice, à *Alexandrie*.  
**ἀρχιδιον, ου** (τὸ) charge subalterne [*dim. d'ἀρχή*].  
**ἀρχιερεύς, ἄως** (ὁ) grand-prêtre [ἀρχω, i.].  
**ἀρχιερεὺς, ω** (ὁ) *ion. c.* ἀρχιερεύς.  
**ἀρχιερωσύνη, ης** (ἡ) grande-prêtrise, dignité de grand-prêtre.  
**ἀρχι-κλωψ, ὠπος** (ὁ) chef de voleurs.  
**ἀρχικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne l'autorité ou le chef : ἄ. πυθμῆν, *ESCH.* souche royale; ἄ. γένος, *THC.* race royale || 2 propre à commander, *gén.* [ἀρχω].  
**ἀρχι-κυβαρήτης, ου** (ὁ) pilote-chef, chef général de la timonerie ou ingénieur du bord.  
**ἀρχι-μάγειρος, ου** (ὁ) cuisinier-chef. maître-queux.  
**Ἀρχι-μήδης, ους** (ὁ) Arkhimèdes (Archimède) célèbre mathématicien de Syracuse [ἀρχω, μέθομαι].  
**ἀρχι-μιμος, ου** (ὁ) chef d'une troupe de mimes.  
**ἀρχι-μνοχόος, οου** (ὁ) grand-échanson.  
**ἀρχι-πιρατής, ου** (ὁ) chef de pirates.  
**ἀρχι-ρεύς** (ὁ) *ion. c.* ἀρχιερεύς.  
**ἀρχιτεκτονέω-ω**, être architecte [ἀρχιτέκτων].  
**ἀρχι-τέκτων, ονος** (ὁ) architecte, constructeur; *p. ext.* à Athènes, administrateur de théâtre.  
**ἀρχι-υπασιπιστής, ου** (ὁ) chef des hypaspistes [*v. ὑπασπιστής*].  
**ἀρχο-ειδής, ης, ἄς**, qui est de principe, élémentaire [ἀρχή, εἶδος].  
**ἀρχός, ου** (ὁ) 1 guide || 2 chef, d'où qui est le premier, le plus puissant [ἀρχω].  
**ἀρχω** (*impf.* ἔρχον, *f.* ἄρξα, *ao.* ἔρξα, *pf.* ἔρξα; *pass.* *f.* ἄρξομαι, *ao.* ἔρξομαι, *pf.* ἔρξομαι) I être le premier, d'où : 1 aller en tête, montrer le chemin, guider : ἄ. ὁδόν τινη, *OD.*; ἄ. ὁδοῖο, *OD.*; ἄ. τινί κατὰ χελεύθω, *OD.* montrer le chemin à qqn; *abs.* guider, conduire || 2 commander, être le chef; ἄ. τινός, *rar.* ἄ. τινί, commander à qqn, régner sur (une ville, un peuple, etc.); avec un *dat.*; ἄρχε Μυρμιδόνεσσι μάχεσθαι, *IL.* il était le chef des Myrmidons pour le combat; ἄρχειν ἐν τινί, *IL.* commander à (des guerriers, à un peuple, etc.); *abs. en parl. de choses*, prévaloir, dominer : σέο δ' ἔξεταί ὅττι κεν ἄρξῃ, *IL.* c'est toi qui devras décider quel avis doit prévaloir (*sel. d'autres*, c'est toi qui devras décider, quelle que soit la mesure dont un autre aura pris l'initiative); ἀρχὴν ἀρχειν, exercer un commandement, une charge; *au pass.* ἀρχεσθαι ὑπό τινος, *HDT.*, ὑπό τινι, *HDT.*, ἐκ τινος, *SOPH.* être soumis à qqn; οἱ ἀρχόμενοι, les sujets || II faire le premier ou pour la première fois, d'où : 1 commencer, prendre l'initiative de, faire le premier : ἄ. μῦθων, *OD.*, λόγου, *XEN.* prendre le premier la parole; ἄ. πολέμου, *THC.* engager une guerre, commencer les hostilités; τῶν ἀδικημάτων, *HDT.* être le premier à commettre des violences; *rar. avec l'acc.* ἄ. λυπηρόν τι, *SOPH.* être le premier à commettre qqe méfait; avec un *part.* ἔρχον χελεπαίνων, *IL.* c'est moi qui me fâchai le premier; ἦν ἄρξῃ ἀδικέων, *HDT.* s'il est le premier à nous

attaquer injustement || 2 se mettre à, commencer : δαιτὸς θεοῖσιν ἄ. *IL.* préparer un repas pour les dieux; τοῖσι μύθων ἔρχε, *IL.* il commença à leur parler; avec un *subj. de chose* : ἡμῖν οὐ σμικρῶν κακῶν ἔρξεν τὸ δῶρον, *SOPH.* ce présent a été pour nous l'origine de maux bien graves; ἔρξε τῇ πύλει ἀνομίας τὸ νόσημα, *THC.* la maladie fut pour la cité le commencement du désordre; avec un *inf.* ἄ. ἀγορεύειν, νέεσθαι, ἵμεν, *IL.* commencer à parler, à revenir, à aller, etc.; avec un *part.* ἔρχε κίων, *IL.* il commença d'aller || *Moy.* (*f.* ἄρξομαι, *ao.* ἔρξομαι) 1 commencer, entreprendre (pour soi), *gén. ou inf.*; *abs.* ἄμα ἔρι ἀρχομένω, *THC.* au commencement du printemps; θέρουσ εὐθύς ἀρχομένου, *THC.* dès le commencement de l'été; ἀρχεσθαι ἀπὸ παιδίων, *HDT. d'ord.* ἄ. ἐκ παιδός, ἐκ παιδίων, *PLAT.* commencer dès l'enfance || 2 faire une chose la première, commencer par : ἀρχεσθαι μελέων, *OD.* offrir les prémices des membres (des victimes); σέο δ' ἄρξομαι, *IL.* je commencerai par toi; πόθεν ἄρξομαι; *ESCHL.* par où commencerai-je? d'ord. avec une *prép.* ἄ. ἐκ τινος, *OD.* ἀπὸ τινος, *PLAT.* commencer par qqn ou qqe ch. (*litt.* à partir de) [*R.* Ἀρχ, diriger = *lat. rég-o* avec *metathèse*; cf. ἀρχίζω et *par-io*].

**ἀρχων, οντος** (ὁ) I chef; *particul.* roi || II *p. suite* : 1 à Athènes, archonte, l'un des neuf magistrats athéniens principaux (le 1<sup>er</sup> ἀρχων ἐπώνυμος ou *abs.* δ' ἀρχων, le 2<sup>e</sup> ἀρχων βασιλεύς, le 3<sup>e</sup> ἀρχων πολέμαρχος, les 6 autres ἀρχοντες θεσμοβέται) || 2 magistrat, *en gén.* [ἀρχω].

**ἀρῶ**, *contr.* d'ἀρώ, ou *fut.* d'ἀρω, ou *contract.* d'ἀερω, *fut.* d'ἀερω.

**ἀρωγή, ης** (ἡ) secours, aide; μήτ' ἐπ' ἀρωγῆ, *IL.* et non pour rendre service, c. à d. sans partialité; *en parl. de pers.* celui ou celle qui vient au secours, un secours [ἀρήγω].

**ἀρωγός, ὄς, ὄν** : 1 qui vient en aide : τινί, à qqn; ὁ ἄ. auxiliaire, défenseur (dans un combat devant un tribunal); *en gén.* secourable : τινός, *ESCHL.*; πρόσ τι, *THC.*; ἐπί τινι, *IL.* contre qqn ou qqe ch. || 2 *p. suite*, vengeur [ἀρήγω].

**ἀρωμα, ατος** (τὸ) arôme, d'où plante aromatique [*p.-é. mot oriental*].

**ἀρωμαι**, *shj. ao.* 1 *moy.* d'ἀρω.

**ἀρωματίζω**, avoir une odeur aromatique [ἀρωμα].

**ἀρωματικός, ἡ, ὄν**, aromatique [ἀρωμα].

**ἀρωματο-φόρος, ὄς, ὄν**, qui produit des aromates [ἀρωμα, φέρω].

**ἀρώσιμος, ὄς, ὄν**, arable, d'où fertile [ἀρῶ].

**ἄς**, *acc. pl. f.* d'ἄς, ἡ, ὀ.

**ἄς**, *dor. c.* ἡς, *gén. sg. f.* d'ἄς, ἡ, ὀ.

**ἄσα**, *ao. d'ἄσω* 1.

**ἄσαι**, *inf. ao. d'ἄσω* ou d'ἄσω.

**ἄσαι**, *inf. ao. d'ἄσω*.

**ἄ-σακτος, ὄς, ὄν**, non chargé, d'où vide, flasque [ἄ, σάττω].

**ἄ-σαλος, ὄς, ὄν**, non agité, fixe, calme [ἄ, σάλος].

**ἀσάμινθος, ου** (ἡ) baignoire.

**ἀ-σαντος, ος, ον**, qu'on ne peut fléchir par des caresses, inflexible [ἀ, στήνω].  
**ἀσαρκία, ας (ῆ)** maigreur [ἀσαρκος].  
**ἀ-σαρκος, ος, ον**, non charnu, maigre [ἀ, σάρξ].  
**ἀσασθαι, inf. ao. moy. d'ἄσω**.  
**ἀσατο, 3 sg. ao. moy. d'ἄσω 1**.  
**ἀσάφεια, ας (ῆ)** obscurité [ἀσάφης].  
**ἀ-σαφής, ἡς, ἔς**, peu clair, obscur, indistinct (pour les sens) : νύξ ἀσφαφέστερα ἐστίν, XÉN. la nuit rend les objets plus difficiles à discerner ; *fig.* difficile à comprendre, obscur || *Cr.* -έστερος.  
**ἀσαφώς, adv.** obscurément, sans qu'on puisse discerner.  
**ἀσάω (seul. prés.)** rassasier ; *d'ord. au pass.* ἀσσομαι-ώμι, être rassasié, être dégoûté, se dégoûter : ἀ, τὴν ψυχὴν ἐπὶ τι, HÉR. avoir dans l'âme du dégoût ou du chagrin de qqe ch. [ἄση].  
**ἀ-σβεστος, ος ou η, ον** : inextinguible ; Ὁκεανοῦ πόρος ἔ. ESCHL. étendue sans bornes de l'Océan ; κλέος ἔ. OD. gloire éternelle [ἀ, σβέννυμι].  
**ἀσβολάω-ω**, noircir de suie ou de fumée [ἀσβόλη].  
**ἀσβόλη, ἡς (ῆ)** suie, noir de fumée.  
**ἀσβόλησις, εως (ῆ)** action de noircir par la fumée ou par la suie [ἀσβολάω].  
**ἀσβολος, ου (ῆ) c. ἀσβόλη**.  
**ἀσβολώω-ω, c. ἀσβολάω**.  
**Ἀσδρούβας, ου ou α (ὀ)** Asdrubal, général carthaginois.  
**ἄσα, 3 sg. d'ἄσα [v. ἄσω 1]**.  
**ἀσέβεια, ας (ῆ)** impiété [ἀσεβής].  
**ἀσεβέω-ω (impf. ἤσεβον, f. ἀσεβίσω, ao. ἤσεβησα, pf. ἤσεβηκα)** I être impie, commettre une impiété, un sacrilège, avec εἰς, ou περί et l'acc. ; avec un acc. ἀσεβεῖν τινα ou τι, outrager qqn ou qqe ch. par une impiété || II *au pass.* 1 être profané, outragé par une impiété || 2 être commis sous forme d'impieété : τὰ ἡσεβημένα, les impiétés commises [ἀσεβής].  
**ἀσέβημα, ατος (τὸ)** impiété, sacrilège [ἀσεβέω].  
**ἀ-σεβής, ἡς, ἔς**, impie, sacrilège ; τὸ ἰσεβές, impiété || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἀ, σέβω].  
**ἀσέβησις, εως (ῆ)** conduite impie [ἀσεβέω].  
**ἀσελγαίνω (impf. ἤσελγαίνον, f. ἀσελγανώ)** être impudent ou insolent [ἀσελγής].  
**ἀσελγεία, ας (ῆ)** impudence, insolence, grossièreté [ἀσελγής].  
**ἀσελγώω-ω**, être déréglé ou impudent [ἀσελγής].  
**ἀσελγής, ἡς, ἔς** : 1 grossier, violent || 2 licencieux, impudique || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος.  
**ἀσελγώς, adv.** avec impudence, avec violence [ἀσελγής].  
**ἀ-σέλημος, ος, ον**, sans lune [ἀ, σελήνη].  
**ἀσεπτεύω-ω (seul. prés.)** être impie [ἀσεπτος].  
**ἀσεπτος, ος, ον, c. ἀσεβής [ἀ, σέβομαι]**.  
**ἄσσεσθαι, inf. fut. d'ἄσω**.  
**ἄση, ἡς (ῆ)** satiété, d'ou dégoût, nausée [ἄω, rassasier].  
**ἄση, 2 sg. d'ἄσομαι, fut. d'ἄσω**.

**ἀσηθει, 3 sg. opt. ao. pass. d'ἄσιω**.  
**ἀ-σημαντος, ος, ον** : 1 pass. sans conducteur, sans gardien (troupeau) || 2 act. sans signification [ἀ, σημαίνω].  
**ἀ-σημος, ος, ον** : I qui n'est marqué d'aucun signe ; *en parl. de métaux*, non travaillé ou non monnayé || II *p. suite* : 1 indistinct, confus ; *en parl. d'oracles*, équivoque, intelligible || 2 obscur, inconnu || *Sup.* -όστατος [ἀ, σήμα].  
**ἀ-σημων, ων, ον, gén. ονος**, indistinct, obscur [ἀ, σήμα].  
**ἀσθεις, εἰσα, ἐν, part. ao. pass. d'ἄσω**.  
**ἀσθένεια, ας (ῆ)** 1 faiblesse || 2 maladie || 3 gêne, pauvrete [ἀσθενής].  
**ἀσθενέω-ω (impf. ἤσθενέον, f. ἀσθενίσω, ao. ἤσθενησα, pf. ἤσθενηκα)** 1 être faible || 2 être malade, tomber malade [ἀσθενής].  
**ἀ-σθενής, ἡς, ἔς** : 1 faible de corps, chétif, maladif || 2 faible d'esprit || 3 sans pouvoir, sans crédit || 4 sans fortune, pauvre || 5 sans valeur (orateur, discours, etc.) ; *en parl. d'événements* : ἐς ἀσθενες ἐρχεσθαι, HÉR. se réduire à peu de chose ou à rien || 6 avec idée de quantité, peu abondant ou peu fréquent || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος.  
**ἀσθενώω-ω, f. ὤσω**, affaiblir [ἀσθενής].  
**ἀσθενώς, adv.** 1 sans force || 2 faiblement, un peu [ἀσθενής].  
**ἀσθίνα, inf. ao. pass. d'ἄσω**.  
**ἀσθμα, ατος (τὸ)** 1 essoufflement || 2 souffle [ἄσω].  
**ἀσθμαίνω (seul. prés. et impf.)** 1 respirer péniblement || 2 râler [ἀσθμα].  
**Ἀσία, ας (ῆ)** 1 l'Asie ou l'Asie Mineure || 2 Asia, n. de f.  
**Ἀσιάδης, ου (ὀ)** le fils d'Asios, h.  
**Ἀσιανός, ἡ, ὄν**, asiatique [Ἀσία].  
**Ἀσιάς, ἄδος, adj. f. asiatique [Ἀσία]**.  
**Ἀσιάτης, ου (ὀ)** Asiatique [Ἀσία].  
**Ἀσιάτις, ἰδος (ῆ) fem. d'Ἀσιάτης**.  
**Ἀσιατο-γενής, ἡς, ἔς**, originaire d'Asie, asiatique [Ἀσία, γένος].  
**ἀσιγησία, ας (ῆ)** impuissance à se taire [ἀ, σιγάω].  
**Ἀσιήτις, ἰον. c. Ἀσιᾶτις**.  
**ἀ-σικχος, ος, ον** : 1 non délicat || 2 qui ne cause pas de dégoût [ἀ, σικχός].  
**Ἀσινάρια, ας (ῆ)** fête de l'Asinaros (fl. de Sicile) à Syracuse, en souvenir de la défaite des Athéniens.  
**ἀ-σινής, ἡς, ἔς** : 1 pass. non endommagé, intact || 2 act. inoffensif, innocent [ἀ, σίνωμα].  
**ἀσινώς, adv.** sans dommage || *Sup.* ἀσινέστατα [ἀσινής].  
**1 Ἄσιος, ου (ὀ)** Asios, h.  
**2 Ἄσιος, ου, adj. m. d'Asis ou d'Asos, en Lydie**.  
**ἄσις, ιος (ῆ)** limon d'un fleuve, fange [cf. ἄση].  
**Ἄσις, ἰδος, adj. f. d'Asie [Ἀσία]**.  
**ἀσιτεύω-ω (ao. ἤσιτησα)** jeûner [ἄσιτος].  
**ἀσιτία, ας (ῆ)** 1 manque de nourriture || 2 abstinence, diète [ἄσιτος].  
**ἀ-σιτος, ος, ον**, qui n'a pas mangé, à jeun [ἀ, σίτος].  
**ἀσκαλαβώτης, ου (ὀ)** lézard moucheté.

**ἀσκάντης, ου (ὁ)** grabat.

**ἀσκαρδαμυκτί, adv.** sans cligner les yeux [ἀ, σκαρδαμύσσω].

**ἀσκαλέως, adv.** sans relâche [ἀσκαλέως].

**ἀσκαλής, ἥς, ἐς :** 1 desséchée, d'où épuisé || 2 dur, d'où obstiné, opiniâtre; *adv.* ἀσκαλέως αἰεί, Od. opiniâtrément sans cesse [ἀ cop. σκέλλω].

**ἀσκέπαρνος, ος, ον,** non équarri, grossier [ἀ, σκέπαρνον].

**ἀσκαπτος, ος, ον :** 1 non considéré, non observé || 2 *fig.* inconsidéré, irréflecti || *Cr.* -ότερος [ἀ, σκέπτομαι].

**ἀσκαπτώς, adv.** inconsidérément, sans réflexion || *Cr.* -ότερον.

**ἀσκαυής, ἥς, ἐς,** sans instruments, sans outils [ἀ, σκαυός].

**ἀσκαυος, ος, ον,** non équipé, non préparé; ἄ. ἀσπίδων, Soph. non muni de boucliers [ἀ, σκαυός].

**ἀσκέω-ῶ (impf. ἤσκουν, f. ἀσκήσω, ao. ἤσκησα, pf. ἤσκηκα; pass. f. ἀσκηθήσομαι, ao. ἤσκηθηγ, pf. ἤσκημαι) I** travailler des matériaux bruts, façonner : εἴρια, Il. travailler de la laine; *p. suite :* 1 travailler avec art : ἀργύρεον χρητήρια, Il. fabriquer une coupe d'argent; ἄρμα χρυσοῦ τε καὶ ἀργύρου ἄ. Il. rehausser un char d'or et d'argent || 2 disposer avec art, avec goût : χορόν, Il. un chœur de danse; πύξασα καὶ ἀσκήσασα χιτῶνα, Od. ayant plié et lissé la tunique || 3 *en gén.* parer, orner : τινα κόσμη, Hdt. parer qqh; ἤσκημένη πέπλοις, Eschl. parée d'un péplum; οἴκημα ἤσκημένον, Hdt. maison magnifiquement ornée || 4 équiper : ναυσίν, ἀσπίσιν ἤσκημένοι, Eur. munis de vaisseaux, de boucliers || II *p. suite,* assouplir par l'exercice, exercer : τὸ σῶμα πρὸς τι, Xén. εἴς τι, Xén. façonner le corps à qqe habitude; d'où pratiquer, mettre en pratique, s'exercer à : τέχνην, Hdt., πεντάθελον, Hdt. s'exercer à un art, à la lutte du pentathlon; *fig.* δικαιοσύνην, Hdt., τὰ δίκαια, Soph. pratiquer la justice; ἀσχεῖν *avec l'inf.* s'exercer à faire qqe ch.; *abs.* s'habituer aux exercices gymnastiques; *avec double rég. :* ἄ. τινα τι, Xén. exercer qqh à qqe ch. || *Moy.* (f. ἀσχήσομαι, ao. ἤσχησάμην) s'exercer à, *acc.*

**ἀσκηθής, ἥς, ἐς,** non endommagé, sain et sauf.

**ἀσκημα, ατος (τὸ)** objet d'étude [ἀσκέω].

**ἀσκηνος, ος, ον,** qui n'a pas de tente; ἄ. δίαυτα, Plut. vie au grand air [ἀ, σκηνή].

**ἀσκησις, εως (ἡ) 1** exercice, pratique (d'un art, etc.) || 2 exercices gymniques, genre de vie des athlètes [ἀσκέω].

**ἀσκητός, α, ον, adj. verb.** d'asséé.

**ἀσκητής, οὔ (ὁ) 1** celui qui pratique un art, qui exerce une profession || 2 athlète [ἀσκέω].

**ἀσκητός, ἡ, ὄν :** 1 travaillé avec art || 2 exercé (dans un art) || 3 qu'on peut acquérir par l'exercice [ἀσκέω].

**ἀσκίον, ου (τὸ)** petite outre [dim. d'ἀσκός].

**ἀσκιος, ος, ον,** sans ombre [ἀ, σκιά].

**Ἀσκληπιάδης et Ἀσκληπιόδης, ου (ὁ)** fils ou descendant d'Asklēpios (Esculape) [Ἀσκληπιός].

**Ἀσκληπιάειον ou Ἀσκληπείων, ου (τὸ)** temple d'Asklēpios.

**Ἀσκληπιός, οὔ (ὁ)** Asklēpios (Esculape) dieu de la médecine.

**ἀσκοπος, ος, ον :** I *act.* inconsidéré, irréflecti || II *pass.* 1 qu'on ne peut observer, invisible || 2 qu'on ne peut se représenter, inintelligible, obscur, impossible à prévoir, incroyable, incalculable, immense [ἀ, σκέπτομαι].

**ἀσκόπως, adv.** sans but, au hasard [ἀσκοπος].

**ἀσκός, οὔ (ὁ) 1** peau d'une bête écorchée || 2 outre.

**ἀσκολιάζω, f.** ἄσω, sauter à cloche-pied; *p. suite,* se tenir sur un pied [ἀ *prosth.* et σκολιάζω].

**ἀσμενίζω (ao. 3 sg. ἤσμενισε)** se réjouir || *Moy.* (*part. ao. fém. ἀσμενισαμένη*) se réjouir [ἀσμενός].

**ἀσμενος, η, ον,** joyeux, content; φύγεν ἄσμενος ἐκ θανάτου, Il. il fut heureux d'échapper à la mort; ἐμοί δέ κεν ἄσμενός εἴη, Il. cela me serait agréable; ἄσμενός δέ μοι ἦλθε, Soph. il est venu, à ma grande joie [*p. \*σφαδμενος, de la R. Σφάδ,* se réjouir, d'où ἦδομαι, ἀνδάνω].

**ἀσμένως, adv.** avec joie [ἀσμενος].

**ἄσομαι, fut.** d'ἄδω.

**ἄσοφια, ας (ἡ)** folie [ἀσοφος].

**ἀσοφος, ος, ον,** sot, fou [ἀ, σοφός].

**ἀσπάζομαι (impf. ἤσπάζομην, f. ἀσπάσομαι, ao. ἤσπασαμην, pf. ἤσπασμαι)** attirer à soi, d'où : I accueillir avec affection ou avec empressement; δεξιῇ ἔπασσι τε μελιχίοισι, Il. par un serrement de main et par des paroles douces comme le miel; *p. suite :* 1 caresser, *en parl. d'un chien* || 2 embrasser || 3 saluer; ἄ. ταῖς κόπαις, Plut. saluer avec les rames; ἄ. τινα αὐτοκράτορα, Plut. saluer qqh empereur || II *en gén.* aimer, rechercher, s'attacher à, *acc.*; *avec δτι,* être content que [ἀ cop. σπᾶω].

**ἀσπαίρω (impf. ἤσπαιρον) 1** palpiter, s'agiter convulsivement || 2 se débattre vivement [ἀ *prosth.* σπαίρω].

**ἀσπάλαξ, ακος (ὁ)** taupe [ἀ *prosth.* σπ.].

**ἀσπάραγος, att. ἀσφάραγος, ου (ὁ)** asperge [ἀ *prosth.* σπαράγω].

**ἀσπαρτος, ος, ον :** 1 non ensemencé || 2 non semé, non planté, qui pousse sans culture [ἀ, σπείρω].

**ἀσπάσιος, α ου ος, ον :** 1 accueilli avec joie, bienvenu, agréable || 2 joyeux, content [ἀσπάζομαι].

**ἀσπασίως, adv.** agréablement, avec joie.

**ἀσπασμα, ατος (τὸ) 1 au plur.** embrassements || 2 objet aimé [ἀσπάζομαι].

**ἀσπασμός, οὔ (ὁ)** affection, tendresse [ἀσπάζομαι].

**ἀσπαστός, ἡ, ὄν,** accueilli avec joie, agréable; *neutre adv.* ἀσπαστόν, avec joie || *Cr.* -ότερος [*adj. verb.* d'ἀσπάζομαι].

**ἀσπαστώδης, adv.** avec joie.

**ἀσπειστος, ος, ον,** qui n'admet pas de trêve (*litt.* de libation) : πόλεμος ἄ. Plut. guerre implacable [ἀ, σπένδω].

**ἀσπαρμος, ος, ον,** sans semence; *fig.* sans postérité [ἀ, σπέρμα].

**ἀσπερχές**, *adv.* avec ardeur, sans trêve, sans relâche [ἀ *prosth.* σπέρχω].  
**ἀσπετος**, **ος**, **ον** : qu'on ne peut exprimer par la parole, d'*οὐ* : 1 immense, infini; *adv.* ἔσπετον, extrêmement, fortement || 2 innombrable [ἀ, R. Σεπ, dire, cf. ἔννεπε].  
**ἀσπιδη-στρόφος**, **ος**, **ον**, qui agit (*litt.* qui fait tourner) son bouclier [ἀσπίς, στρέφω].  
**ἀσπιδη-φόρος**, **ος**, **ον**, qui porte un bouclier [ἀσπίς, φέρω].  
**ἀσπιδιώτης**, **ου** (ὁ) armé d'un bouclier [ἀσπίς].  
**ἀσπίς**, **ιδος** (ἡ) bouclier; *p. suite* : 1 troupe armée de boucliers; μυρία ἀσπίς, XÉN. 10 000 boucliers, *c. à d.* 10 000 hommes armés de boucliers || 2 *t. de tact.* pour désigner soit les rangs de soldats : ἐπ' ἀσπίδας πέντε καὶ εἴκοσι ταπτεσθαι, THC. ou ἐπ' ἀσπίδων, THC. être rangé sur vingt-cinq rangs; ἐπὶ μιᾷς ἀσπίδος, ISOEN. sur un seul rang; *soul certains mouvements militaires* : παρ' ἀσπίδα καθίστασθαι, XÉN. se placer du côté du bouclier, *c. à d.* à gauche; ἐπ' ἀσπίδα, XÉN. par le flanc gauche || 3 abri, protection || 4 aspic, serpent venimeux.  
**ἀσπιστήρ**, **ήρος** (ὁ), **ἀπιστήης**, **οὔ** (ὁ) *et* **ἀσπιστῶρ**, **ορος** (ὁ) armé d'un bouclier, d'*οὐ* belliqueux [ἀσπίς].  
**ἀσπλαγχνος**, **ος**, **ον**, sans cœur (*litt.* sans entrailles), lâche [ἀ, σπλάγγνον].  
**ἀσπονδος**, **ος**, **ον** : 1 sans libations : ἀνοχωγῆ ἔ. THC. suspension d'armes, qui n'est pas une véritable trêve (laquelle était toujours sanctionnée par des libations); ἀσπόνδους τοὺς νεκροὺς ἀνελέσθαι, THC. enlever ses morts sans avoir demandé de trêve; τὸ ἔσπονδον, THC. neutralité, *litt.* absence de traité ou de convention || 2 qui n'admet pas de trêve, implacable [ἀ, σπονδῆ].  
**ἀσπορος**, **ος**, **ον**, non ensemencé [ἀ, σπείρω].  
**ἀσπουδάστος**, **ος**, **ον**, non digne d'empresement, méprisable [ἀ, σπουδάζω].  
**ἀσπουδάστως**, *adv.* avec négligence.  
**ἀσπουδί**, *adv.* sans effort, sans lutte [ἀ, σπουδῆ].  
**ἄσσα**, *v.* ἄττα.  
**ἄσσα**, *v.* ἄττα.  
**ἄσαριον**, **ου** (τὸ) *as*, monnaie romaine d'environ 10 centimes [lat. assarius].  
**Ἀσσησιος**, **α**, **ον**, d'Assèsos; *ion.* ἡ Ἀσσησίη (*s. c.* χωρῆ) le territoire d'Assèsos, près de Milet.  
**ἄσσον**, *adv.* plus près, avec ou sans mouv. μάλλον ἄσσον, SOPH. *m. sign.* [cp. ἀγγι].  
**ἄσπότηρ**, *adv.* plus près [ἄσσον].  
**Ἀσσυρία**, **α**, **ς**, *ion.* -η, **ἡς** (ἡ) Assyrie, contrée d'Asie.  
**Ἀσσύριος**, **α**, **ον**, d'Assyrie, assyrien; οἱ Ἀσσύριοι, les Assyriens.  
**ἄσσω**, *alt.* ἔττω ou ἄττω, *v.* ἄσσω.  
**ἀστάθμητος**, **ος**, **ον**, non fixé, non fixe, instable, mobile; τὸ ἀστάθμητον, incertitude [ἀ, σταθμάω].  
**Ἀστακείος**, **α**, **ον**, de la race d'Astakos.  
**ἀστακτι**, *adv.* à flots, abondamment [ἄστακτιος].  
**ἀστακτος**, **ος**, **ον**, qui coule abondamment (*litt.* non goutte à goutte) [ἀ, στάζω].  
**ἀστάλακτος**, **ος**, **ον**, qui ne dégoutte pas [ἀ, σταλάζω].  
**ἀσάνδης**, **ου** (ὁ) courrier [mot persan].  
**Ἀσάρτη**, **ἡς** (ἡ) Astarté, *déesse phénicienne* (l'Aphrodite grecque ou la Venus latine).  
**ἀστασίαστος**, **ος**, **ον** : 1 non troublé par des factions, calme, paisible || 2 étranger aux factions, non factieux [ἀ, στασιάζω].  
**ἀστατος**, **ος**, **ον**, instable, non fixe, incertain [ἀ, ἵστημι].  
**ἀσταφίς**, **ιδος** (ἡ) *c.* σταφίς.  
**ἀσταχυς**, **υος** (ὁ) épi de blé [ἀ *prosth.* στάχυς].  
**ἀστέακτος**, **ος**, **ον**, non couvert [ἀ, στεγάζω].  
**ἀστείζομαι**, parler habilement, adroitement [ἀστεῖος].  
**ἀστεῖος**, **α**, **ον**, de citoyen, *p. suite* de bon goût, cultivé, d'*οὐ* : 1 élégant, agréable || 2 fin, intelligent, spirituel || 3 joli, gracieux, d'apparence agréable.  
**ἀστελπτος**, **ος**, **ον**, non foulé, non fréquenté [ἀ, στείβω].  
**ἀστεῖως**, *adv.* avec élégance ou finesse [ἀστεῖος].  
**ἀστεμφέως**, *adv.* fermement [ἀστεμφής].  
**ἀστεμφής**, **ἡς**, **ές**, inébranlable, ferme, solide; *neutre adv.* ἀστεμφές, avec force [ἀ, στέμβω].  
**ἀστένακτος**, **ος**, **ον** : 1 qui ne gémit pas || 2 qui ne connaît pas les gémissements [ἀ, στενάζω].  
**ἀσθενάκτως**, *adv.* sans gémir.  
**ἀστέον**, *adj. verb.* d'ἔδω.  
**ἀστεργ-άνωρ**, **ορος**, *adj. f.* qui n'aime pas les bommes [ἀ, στέργω, ἀνήρ].  
**ἀστεργής**, **ἡς**, **ές** : 1 haineux, implacable || 2 non aimable, pénible, intolérable [ἀ, στέργω].  
**ἀσπερίζω** (*f.* ἴσω, *alt.* ἰῶ) changer en constellation [ἀστήρ].  
**ἀστερο-εἰδής**, **ἡς**, **ές** : 1 semblable à une étoile, astéroïde || 2 étoilé [ἀστέρ, εἶδος].  
**ἀστερούεις**, **εσσα**, **εν** : 1 étoilé (ciel) || 2 brillant comme un astre [ἀστέρ].  
**ἀστεροπηή**, **ἡς** (ἡ) éclair [cf. ἀστραπή].  
**ἀστεροπητής**, **οὔ** (ὁ) qui lance des éclairs [ἀστεροπή].  
**ἀστερ-ωπός**, **ός**, **όν**, brillant comme une étoile [ἀστέρ, ὤψ].  
**ἀστέφανος**, **ος**, **ον**, sans couronne, *c. à d.* sans succès [ἀ, στέφανος].  
**ἀστεφάνωτος**, **ος**, **ον**, non couronné, *c. à d.* vaincu, sans succès [ἀ, στεφάνω].  
**ἀστή**, **ἡς** (ἡ) habitante de la ville [fém. d'ἀστός].  
**ἀστήρ**, **έρος**, *dat. pl.* ἀστράσι (ὁ) étoile; *p. ext.* : 1 étoile filante, météore || 2 sorte de pierre précieuse [ἀ *prosth.* R. Στερ; cf. lat. stella *p.* \*sterula, *et* astrum].  
**ἀστιβής**, **ἡς**, **ές** : 1 non foulé, non fréquenté, *abs.* désert || 2 *p. suite*, en parl. de lieux consacrés, sacré, saint || *Sup.* ἑστάτος [ἀ, στείβω].  
**ἀστικός**, **ἡ**, **όν**, de la ville : I urbain, citoyen, *c. à d.* 1 qui réside dans la ville; οἱ ἀστικοί, les citoyens || 2 qui se fait dans la ville

ment (*litt.* non goutte à goutte) [ἀ, στάζω].  
**ἀστάλακτος**, **ος**, **ον**, qui ne dégoutte pas [ἀ, σταλάζω].  
**ἀσάνδης**, **ου** (ὁ) courrier [mot persan].  
**Ἀσάρτη**, **ἡς** (ἡ) Astarté, *déesse phénicienne* (l'Aphrodite grecque ou la Venus latine).  
**ἀστασίαστος**, **ος**, **ον** : 1 non troublé par des factions, calme, paisible || 2 étranger aux factions, non factieux [ἀ, στασιάζω].  
**ἀστατος**, **ος**, **ον**, instable, non fixe, incertain [ἀ, ἵστημι].  
**ἀσταφίς**, **ιδος** (ἡ) *c.* σταφίς.  
**ἀσταχυς**, **υος** (ὁ) épi de blé [ἀ *prosth.* στάχυς].  
**ἀστέακτος**, **ος**, **ον**, non couvert [ἀ, στεγάζω].  
**ἀστείζομαι**, parler habilement, adroitement [ἀστεῖος].  
**ἀστεῖος**, **α**, **ον**, de citoyen, *p. suite* de bon goût, cultivé, d'*οὐ* : 1 élégant, agréable || 2 fin, intelligent, spirituel || 3 joli, gracieux, d'apparence agréable.  
**ἀστελπτος**, **ος**, **ον**, non foulé, non fréquenté [ἀ, στείβω].  
**ἀστεῖως**, *adv.* avec élégance ou finesse [ἀστεῖος].  
**ἀστεμφέως**, *adv.* fermement [ἀστεμφής].  
**ἀστεμφής**, **ἡς**, **ές**, inébranlable, ferme, solide; *neutre adv.* ἀστεμφές, avec force [ἀ, στέμβω].  
**ἀστένακτος**, **ος**, **ον** : 1 qui ne gémit pas || 2 qui ne connaît pas les gémissements [ἀ, στενάζω].  
**ἀσθενάκτως**, *adv.* sans gémir.  
**ἀστέον**, *adj. verb.* d'ἔδω.  
**ἀστεργ-άνωρ**, **ορος**, *adj. f.* qui n'aime pas les bommes [ἀ, στέργω, ἀνήρ].  
**ἀστεργής**, **ἡς**, **ές** : 1 haineux, implacable || 2 non aimable, pénible, intolérable [ἀ, στέργω].  
**ἀσπερίζω** (*f.* ἴσω, *alt.* ἰῶ) changer en constellation [ἀστήρ].  
**ἀστερο-εἰδής**, **ἡς**, **ές** : 1 semblable à une étoile, astéroïde || 2 étoilé [ἀστέρ, εἶδος].  
**ἀστερούεις**, **εσσα**, **εν** : 1 étoilé (ciel) || 2 brillant comme un astre [ἀστέρ].  
**ἀστεροπηή**, **ἡς** (ἡ) éclair [cf. ἀστραπή].  
**ἀστεροπητής**, **οὔ** (ὁ) qui lance des éclairs [ἀστεροπή].  
**ἀστερ-ωπός**, **ός**, **όν**, brillant comme une étoile [ἀστέρ, ὤψ].  
**ἀστέφανος**, **ος**, **ον**, sans couronne, *c. à d.* sans succès [ἀ, στέφανος].  
**ἀστεφάνωτος**, **ος**, **ον**, non couronné, *c. à d.* vaincu, sans succès [ἀ, στεφάνω].  
**ἀστή**, **ἡς** (ἡ) habitante de la ville [fém. d'ἀστός].  
**ἀστήρ**, **έρος**, *dat. pl.* ἀστράσι (ὁ) étoile; *p. ext.* : 1 étoile filante, météore || 2 sorte de pierre précieuse [ἀ *prosth.* R. Στερ; cf. lat. stella *p.* \*sterula, *et* astrum].  
**ἀστιβής**, **ἡς**, **ές** : 1 non foulé, non fréquenté, *abs.* désert || 2 *p. suite*, en parl. de lieux consacrés, sacré, saint || *Sup.* ἑστάτος [ἀ, στείβω].  
**ἀστικός**, **ἡ**, **όν**, de la ville : I urbain, citoyen, *c. à d.* 1 qui réside dans la ville; οἱ ἀστικοί, les citoyens || 2 qui se fait dans la ville

(fête, sacrifice) || 3 qui concerne les habitants de la ville || 4 qui sent le citadin, de bon ton, poli || II de la ville d'Athènes; *p. suite*, national, *p. opp.* à étranger [ἄστν].

**ἄστικτος, ος, ον**, non piqué, non tatoué [ἄ, στίζω].

**ἄστομος, ος, ον** : 1 qui a la bouche dure, d'où rétif (cheval) || 2 qu'on ne peut aiguïser, sans tranchant (métal) [ἄ, στόμα].

**ἄστό-ξενος, ου** (ὁ, ἡ) hôte d'une cité [ἄστν, ξένος].

**ἄστοργος, ος, ον** : 1 sans affection pour ses proches || 2 *pass.* non aimable, peu attrayant [ἄ, στέργω].

**ἄστός, οὐ** (ὁ) 1 habitant d'une ville, citadin || 2 à Athènes, citoyen originaire d'Athènes [ἄστν].

**ἄστοχέω-ῶ** (*f. ἴσω*) ne pas atteindre le but, faire fausse route, s'écarter [ἄ, στοχάζομαι].

**ἄστόχημα, ατος** (τό) maladresse, d'où faute, échec [ἄστοχέω].

**ἄστοχία, ας** (ἡ) maladresse [*cf.* ἄστοχέω].

**ἄστος, contr.** d'ἄστώω.

**ἄστράδη, ης** (ἡ) bât ou selle [ἄ, στρέφω].

**ἄστράδης, ης, ἔς**, non tortu, droit, régulier [ἄ, στρέφω].

**ἄστραδίζω** (*seul. prés.*) être bâti, d'où servir de bête de somme [ἄστράδης].

**ἄστραγαλίζω** (*impf.* ἤστραγάλιζον) jouer aux osselets.

**ἄστραγάλισις, εως** (ἡ) jeu des osselets [ἄστραγαλίζω].

**ἄστράγαλος, ου** (ὁ) 1 vertèbre || 2 osselet; *au plur.* sorte de jeu de dés, qu'on jouait avec quatre osselets en main.

**ἄστραγαλωτός, ἡ, ὄν**, garni d'osselets [ἄστράγαλος].

**ἄστραπαίος, α, ον**, accompagné d'éclairs [ἄστραπή].

**ἄστραπή, ης** (ἡ) éclair [*cf.* ἀστεροπή, στεροπή].

**ἄστράπτω** (*impf.* ἤστραπτον, *f.* ἀστράψω, *ao.* ἤστραψα, *pf. unus.*) I *intr.* 1 lancer des éclairs; *impers.* ἀστράπτει, il éclaire || 2 *p. anal.* jeter des éclairs, étinceler || II *tr.* faire jaillir comme un éclair, *acc.* [ἄστραπή].

**ἄστράσι, v.** ἀστήρ.

**ἄστρατεία, ας** (ἡ) 1 dispense du service militaire || 2 abandon du service militaire, désertion [ἄ, στρατεία].

**ἄστράτευτος, ος, ον** : 1 dispensé du service militaire || 2 qui n'a jamais porté les armes [ἄ, στρατεύομαι].

**ἄστρο-γαίτων, ων, ον, gén. ονος**, voisin des astres [ἄστρον, γ].

**ἄστρολογία, ας** (ἡ) astronomie [ἄστρολόγος].

**ἄστρο-λόγος, ου** (ὁ) astronome [ἄστρον, λέγω].

**ἄστρον, ου** (τό) astre isolé ou système d'étoiles, constellation (*p. opp.* à ἀστήρ, astre, étoile); ἄστροις ἐκμετρεῖσθαι, *SOPH.* mesurer (sa route) d'après les constellations; σημαίνεισθαι, *EL.* se guider sur les indications que fournissent les astres; τεκμαίρεσθαι, *EL.* conjecturer (sa route) d'après les constellations [ἄστήρ].

**ἄστρονομέω-ῶ** (*f. ἴσω*) étudier les astres, s'occuper d'astronomie [ἄστρονόμος].

**ἄστρονομία, ας** (ἡ) astronomie [ἄστρονόμος].

**ἄστρο-νόμος, ου** (ὁ) astronomie [ἄστρον, νέμω].

**ἄστροφος, ος, ον** : 1 qui ne se retourne pas || 2 qui ne se détourne pas, fixe, immobile [ἄ, στρέφω].

**ἄστυ, gén. ἄστωος** (τό) I ville || II *en parl.* d'Athènes : 1 la ville, *p. opp.* à la campagne || 2 la ville haute, *p. opp.* à la partie voisine du Pirée [*p.* \*Ἔαστυ, de la R. Ἔας, habiter].

**Ἄστυάγης, ους** (ὁ) Astyage, roi de Médie.

**ἄστυ-ἀνάξ, -ἀνακτος** (ὁ) qui règne dans la ville [ἄστυ, ἀνάξ].

**ἄστυ-βοώτης, ου** (ὁ) qui crie par la ville (héraut) [ἄ, βοάω].

**ἄστυγεῖτονόμαι-οὔμαι**, habiter dans le voisinage [ἄστυγεῖτων].

**ἄστυγεῖτονικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les villes voisines [ἄστυγεῖτων].

**ἄστυ-γαίτων, ων, ον, gén. ονος**, voisin d'une ville ou proche d'une ville, d'où voisin, limitrophe, *en parl. de la ville elle-même*; ὁ ἄστυγεῖτων, voisin de frontière.

**ἄστυ-δε, adv.** vers la ville, à la ville, avec *mouv.* [ἄστυ, -δε].

**ἄστυ-δρομέω-ῶ** (*f. ἴσω*) s'élancer à travers une ville, d'où prendre une ville d'assaut, saccager une ville [ἄ, δραμεῖν].

**ἄστυ-νικος πόλις** (ἡ) ville victorieuse [ἄ, νίχη].

**ἄστυ-νόμος, ος, ον** : I *adj.* 1 qui régit une ville, protecteur d'une ville || 2 qui concerne la direction d'une ville : ὄργαι ἄστυνόμοι, *SOPH.* l'art de diriger la cité || II *subst.* ὁ ἄ. astynome, magistrat chargé de la police des rues, de l'entretien de la ville [ἄστυ, νέμω].

**ἄ-συγγώμων, ων, ον, gén. ονος**, qui ne pardonne pas, inexorable.

**ἄ-συγκαταθέτως, adv.** sans consentir.

**ἄ-συγκόμιστος, ος, ον**, non apporté ensemble, non recueilli [ἄ, συκομίζω].

**ἄ-σύγκρατος, ος, ον**, qu'on ne peut mêler, incompatible.

**ἄ-σύγκριτος, ος, ον** : 1 qu'on ne peut juger ensemble ou comparer, sans rapport || 2 incompatible, inconciliable [ἄ, συγκρίνω].

**ἄ-συγκρότητος, att. ἄ-ξυγκρότητος, ος, ον**, non déjà rassemblé, *c. à d.* qu'on prend n'importe où, qui se trouve sous la main [ἄ, συγκροτέω].

**ἄ-σύγχυτος, ος, ον**, non confondu [ἄ, συγχέω].

**ἄ-συκοφάντητος, ος, ον**, non dénoncé, non calomnié, d'où irréprochable [ἄ, συκοφαντέω].

**ἄσυκοφαντήτως, adv.** sans chicane.

**ἄσυλαίος, α, ον**, qui concerne un asile [ἄστυλος].

**ἄσυλία, ας** (ἡ) inviolabilité [ἄστυλος].

**ἄ-συλλόγιστος, ος, ον**, qu'on ne peut atteindre par le raisonnement [ἄ, συλλογίζομαι].

**ἄσυλλογιστως, adv.** : ἄ. ἔχειν τινός, *PLUT.* sans raisonner sur qqe ch.

**ἄ-συλος, ος, ον**, non pillé, qui ne peut être pillé ou violenté, inviolable [ἄ, συλάω].

**ἄ-σύμβατος, anc. att. ἄ-ξυμβατος, ος, ον**, qui ne peut se réunir; *fig.* qui ne peut s'accorder, qui ne se prête à aucun accommodement, irréconciliable; τὸ ἀσύμβατον, *THC.*

dispositions irréconciliables [ἀ. συμβάτω].  
**ἀσυμβάτως**, *adv.* en se refusant à tout accommodement.

**ἀσύμβλητος**, *ος, ον* : 1 qu'on ne peut comparer avec, *dat.* || 2 qu'on ne peut conjecturer ou comprendre [ἀ. συμβάλλω].

**ἀσύμβολος**, *ος, ον* : 1 qui ne paie pas son coté || 2 qui n'a commerce avec personne, solitaire [ἀ. συμβάλλω].

**ἀσύμμετρος**, *anc. att. ἀ-ξύμμετρος, ος, ον*, qui n'a pas de commune mesure, disproportionnée, énorme.

**ἀσυμπαθής**, *ής, ἐς*, qui manque de sympathie ou de compassion.

**ἀσύμφωρος**, *ος, ον*, inutile, nuisible || *Sup. -ώτατος*.

**ἀσυμφόρως**, *adv.* sans utilité.

**ἀσυμφυής**, *ής, ἐς*, qui ne se combine pas avec, incompatible.

**ἀσύμφυλος**, *ος, ον* : 1 non de la même tribu ou de la même famille, étranger || 2 incompatible.

**ἀσυμφωνία**, *ας (ή)* manque d'accord, dissonance [ἀσύμφωνος].

**ἀσύμφωνος**, *anc. att. ἀ-ξύμφωνος, ος, ον*, discordant; *fig.* qui ne s'accorde pas, en désaccord.

**ἀσύμψηφος**, *ος, ον*, qui n'est pas du même avis que, *gén.*

**ἀσυνάλλακτος**, *ος, ον*, sans relations, insociable [ἀ. συνλλάσσω].

**ἀσυνάρμοστος**, *ος, ον*, incompatible [ἀ. συναρμόσω].

**ἀσύνδετος**, *ος, ον* : I non uni, non lié || II *t. de gr.* 1 sans conjonctions; τὸ ἀ. *PLUT.* style sans conjonctions || 2 sans lien logique [ἀ. συνδέω].

**ἀσύνδηλος**, *ος, ον*, tout à fait inconnu.

**ἀσυνειδήτως**, *adv.* sans qu'on ait conscience de, à l'insu de, *dat.* [ἀ. συνειδέναμι].

**ἀσύνεργος**, *ος, ον*, qui n'est d'aucun secours.

**ἀσυνεσια**, *ας (ή)* défaut d'intelligence, sottise ou imprudence [ἀσύνετος].

**ἀσύνετος**, *ος, ον* : 1 intellligent, sot : ἀ. *τυνος*. *PLUT.* qui ne comprend pas qqe ch. || 2 intelligible || *Sup. -ώτατος*.

**ἀσυνέτως**, *adv.* sans intelligence.

**ἀσυνήθεια**, *ας (ή)* 1 défaut d'habitude || 2 *p. suite*, ignorance de, *gén.* [ἀσυνήθης].

**ἀσυνήθης**, *ής, ἐς*, inaccoutumé.

**ἀσυνήθως**, *adv.* sans habitude, sans expérience [ἀσυνήθης].

**ἀσυνήμων**, *anc. att. ἀ-ξυνήμων, ων, ον, gén. ονος, c. ἀσύνετος* [ἀ. συνήμι].

**ἀσυνθετος**, *anc. att. ἀ-ξυνθετος, ος, ον*, non composé, simple [ἀ. συντίθημι].

**ἀσυνόπτος**, *ος, ον*, que l'on ne peut embrasser d'un coup d'œil, difficile à saisir [ἀ. συνόφομι].

**ἀσύντακτος**, *anc. att. ἀ-ξύντακτος, ος, ον* : I *pass.* 1 non rangé ensemble, non en ordre de bataille || 2 désordonné, indiscipliné || 3 non réuni, non préparé [ἀ. συντάσσω].

**ἀσυντάκτως**, *adv.* sans coordination, sans ordre.

**ἀσυντέλεστος**, *ος, ον*, incomplet, inachevé [ἀ. συντέλειω].

**ἀ-συντόνος** (*sup. -ώτατος*) *adv.* sans énergie, mollement [ἀ. σύντονος].

**ἀ-σύστατος**, *ος, ον* : 1 sans consistance : γάλα ἀ. *PLUT.* lait non coagulé || 2 sans loi, sans ordre || 3 qu'on ne peut ramener au calme, violent, *en parl. de douleur*.

**ἀσύφηλος**, *ος, ον*, sans valeur, vil; ἀ. ἔπος, *lit.* parole insensée; ὡς μ' ἀσύφηλον ἔρεξε. *lit.* comme il m'a indignement traité [*Orny. incert.*; *p. é. d'ἄσφορος, d'οὐ εἶοι. ἀσφύτης*].

**ἀσυχια**, *ἀσυχια, dor. c. ἴσυχια, ἴσυχια*.

**ἀσυχος**, *dor. c. ἴσυχος*.

**ἀσφάδαστος**, *ος, ον*, sans convulsions, d'où sans douleur [ἀ. σφαδάζω, s'agiter convulsivement].

**ἀσφάλεια**, *ας (ή)* I le fait de ne pas glisser, allure ferme || II *fig.* 1 stabilité || 2 sûreté, sécurité; *τινι ἀσφάλειαν παρέχασθαι*, *PLAT.* procurer un refuge, un sauf-conduit, etc.; *αι plur.* ἀσφάλεια, période de sécurité || 3 assurance, certitude; ἀ. λόγου, *XÉN.* certitude, d'où évidence d'un raisonnement [ἀσφαλής].

**ἀσφαλῶς**, *ιον, c. ἀσφαλῶς*.

**ἀσφαλής**, *ής, ἐς* : I qui ne glisse pas ou ne tombe pas, d'où : 1 ferme, solide || 2 sûr, qui inspire confiance, sur qui l'on peut compter; prudent, sage; *en parl. d'un orateur*, persuasif || II qui est en sûreté : ἀσφαλές (ἔστι) *avec l'inf.* c'est une sûreté de, il est prudent de; φεύγειν αὐτοῖς ἀσφαλέστερον, *XÉN.* il est plus sûr pour eux de fuir; ἐν ἀσφαλεῖ, *THC.* ἐν τῷ ἀσφαλεῖ, *XÉN.* en sûreté; τὸ ἀσφαλές, la sécurité; *neutre adv.* ἀσφαλῆς χεῖρ, *OP.* ou ἔμπεδον ἀσφαλῆς αἰεῖ, *lit.* solidement et sûrement pour toujours || III qui met en sûreté : τὸ ἀσφαλές, place de sûreté, place forte || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἀ. σφαλῶ].

**ἀσφαλῆ**, *ιον, c. ἀσφάλεια*.

**ἀσφάλιος**, *ου (ό)* qui donne la sécurité [ἀσφαλής].

**ἀσφαλτος**, *ου (ή)* asphalte, bitume [*mot étranger*].

**ἀσφαλῶς**, *adv.* 1 sans glisser, solidement, fermement, sûrement; ἔμπεδον ἀσφαλῶς (*ιον*). *lit.* *Op.* solidement et sûrement || 2 en sûreté, avec sécurité || *Cp.* ἀσφαλέστερος ou ἀσφαλέστερον, *sup.* ἀσφαλέστατα.

1 **ἀσφάραγος**, *ου (ό)* gosier, gorge [ἀ *prosth.* σφάρραγος].

2 **ἀσφάραγος**, *att. c. ἀσπάρραγος*.

**ἀσφαραγώνια**, *ας (ή)* feuillage d'une tige d'asperge [ἀσφάρραγος 2].

**ἀσφοδέλος**, *ου (ό)* asphodèle, sorte de plant *liliacée*.

**ἀσφοδέλος**, *ου, adj. m.* plein d'asphodèles, où croissent les asphodèles.

**ἀσφυκτος**, *ος, ον* : I *intr.* 1 dont le pouls est insensible; *fig.* sans force, languissant || 2 *en d. part.* sans battement violent, calme || II *tr.* qui ne cause aucune pulsation violente [ἀ. σφύζω].

**ἀσχαλάω** (3 *sg. prés. ind. ἐργ.*), **ἀσχαλάω** (*inf. prés. ἐργ.*), **ἀσχαλάω**.

**ἀσχαλάω-ῶ** (*seul. prés. et fut. ἀσχαλίω*) se

fâcher, être fâché, être irrité de, *gén. ou dat.*; avec un *part.* ἀσχαλώωσι (ἐργ.) μένοντες, Od. ils s'irritent de rester [cf. le suiv.].  
**ἀσγάλλω** (*impf.* ἤσγαλλον, *fut.* ἀσγαλώ) se fâcher, s'irriter; avec un *part.* de faire qqe ch. [cf. le préc.].

**ἀσχαλώων** (*part. prés. ἐργ.*) et **ἀσχαλώωσι** (3 *pl. prés. ind. ἐργ.*) d'ἀσγαλώ.

**ἀσχαλώ**, *prés. contr.* d'ἀσχαλώω ou *fut.* d'ἀσγαλλω.

**ἀσχετος**, **ος, ον** : 1 irrésistible || 2 intolérable [ἀ, ἔχω].

**ἀσχημάτιος**, **ος, ον**, sans forme, sans figure [ἀ, σχηματίζω].

**ἀσχημονέω-ᾶ**, avoir une mauvaise tenue, se tenir avec inconvenance, manquer aux bien-séances [ἀσχημιών].

**ἀσχημων**, **ων, ον, gén. ονος**, inconvenant, indécent, honteux [ἀ, σχῆμα].

**ἀσχολεύω-ᾶ** (*f. ἴσω*) occuper, faire travailler, *acc.*; au *pass.* être occupé, s'occuper [ἀσχολος].

**ἀσχολία**, **ας (ῆ) 1** manque de loisir; ἀσχολίας οὔσης, Thc. faute de loisir; ἀσχολίαν ἔχειν τινας, Xén. περί τινας, Plat. πρὸς τι, Plut. n'avoir pas le loisir de s'occuper de qqe ch. || 2 *p. suite*, occupation, affaire; en *manu. part.*, affaires, embarras, difficulté: ἀσχολίαν παρέχειν τινί, Xén. causer à qqn de l'embarras; μυρίας τινί παρέχειν ἀσχολίας, Plat. causer à qqn mille difficultés; τινί παρέχειν ἀσχολίαν, avec l'inf. Xén. empêcher qqn de faire qqe ch. [ἀσχολος].

**ἀσχολος**, **ος, ον**, qui n'a pas de loisir ou de répit [ἀ, σχολή].

**ἄσχυ** (τὸ) suc noir et épais d'un arbre de Scythie.

**ἄσω**, *fut. et sbj. ao.* d'ἄω.

**ἄσῶ**, *contr. p.* ἀσάω, *impér.* d'ἀσάομαι.

**ἄσω**, *fut. ou sbj. ao.* 1 d'ἄω.

**ἄσῶ**, *fut. dor.* d'ἄω.

1 **ἄσώδης**, **ης, ες**, dégoûté, blasé [ἄση].

2 **ἄσώδης**, **ης, ες**, marécageux [ἄσις].

**ἄσώματος**, **ος, ον**, sans corps, incorporel [ἀ, σῶμα].

1 **Ἀσώπιος**, **ος, ον**, de l'Asôpos en Béotie; οἱ Ἀσώπιοι, les riverains de l'Asôpos [Ἄσωπός].

**Ἄσωπις**, (**ἰδος**, *adj. f.* de l'Asôpos, en Béotie [Ἄσωπός].

**Ἄσωπός**, **οῦ (ὁ)** Asôpos, *litt.* le marécageux, le bourbeux : 1 *fl. de Béotie, de Phthiotide, du Péloponnèse* || 2 dieu du fl. Asôpos, en Béotie [ἄσις, ὤψ].

**ἄσωτος**, **ος, ον**, qu'on ne peut sauver [ἀ, σφῆζω].

**ἄσφτεύομαι**, *f. εὔσομαι* : 1 vivre en prodigue, mener une vie déréglée || 2 *tr.* gaspiller, dissiper, *acc.* [ἄσφτος].

**ἄσφτια**, **ας (ῆ)** vie de prodigue, débauche [ἄσφτος].

**ἄσφτος**, **ος, ον** : I *pass.* 1 qui ne peut être sauvé || 2 perdu, d'où misérable, détestable || II *act.* non salutaire, funeste à, *dat.* [ἀ, \*σῶ, cf. σφῆζω].

**ἀτακτέω-ᾶ**, *f. ἴσω* : 1 ne pas garder son poste, être indiscipliné; *fig.* ἀ. τῆς πατρίου ἀγωγῆς, Plut. désertir le genre de vie de

ses pères || 2 *abs.* se livrer au désordre [ἄτακτος].

**ἀ-τακτος**, **ος, ον** : 1 qui n'est pas en ordre de bataille || 2 qui ne reste pas à son poste, d'où indiscipliné || *Cr.* -ότερος [ἀ, τασσω].

**ἀτάκτως**, *adv.* en désordre (*troupe*).

**ἀ-ταλαιπώρος**, **ος, ον**, qui ne cause aucun souci, indifférent : τινί, à qqn.

**ἀ-τάλαντος**, **ος, ον**, égal en poids, égal ou semblable à, *dat.* [ἀ *cop.* τάλαντον].

**ἀταλά-φρων**, **ων, ον, gén. ονος**, à l'esprit enfantin, naïf [ἀτάλος, φρήν].

1 **ἀτάλλω** (*seul. prés. et impf.*) sauter, bondir comme un enfant [ἀτάλος].

2 **ἀτάλλω** (*seul. prés. et impf.*) nourrir avec tendresse, caresser, *acc.* [cf. ἀτιτάλλω].

**ἀταλός**, **ῆ, ὄν** : 1 jeune, vigoureux || 2 *p. suite*, simple, naïf : ἀταλά φρονεῖν, Il. avoir la simplicité naïve de l'enfance.

**ἀ-ταμειντος**, **ος, ον**, qui ne ménage pas, prodigue, intempérant [ἀ, ταμείω].

**ἀταξία**, **ας (ῆ) 1** abandon de son rang ou de son poste || 2 désordre, confusion [ἄτακτος].

**ἀ-ταπεινώτος**, **ος, ον**, non abaissé, non déprimé, non abattu [ὄν, ταπεινώω].

**ἀτάρ**, *conj. marque* : 1 une opposition avec ce qui précède, mais, cependant; ἐπειδὴ... ἀτάρ, Il. après que..., alors; ἀτάρ καί, Plat. bien plus; ἀτάρ οὖν, Xén. cependant donc; ἀτάρ τοι, Hdt. mais certes || 2 une simple transition, or donc, eh bien : Ἔκτορ, ἀτάρ, Il. eh bien donc, Hector || 3 une succession de détails, puis [p. \*ἀτάρ, dont le F tantôt tombe = ἀτάρ, tantôt se vocalise = αὔταρ : v. ce mot].

**ἀ-τάρακτος**, **ος, ον**, non troublé, d'où sans désordre, sans confusion (troupe de soldats) [ἀ, ταρασσω].

**ἀταράκτως**, *adv.* sans trouble || *Cr.* -ότερον.

**ἀταραξία**, **ας (ῆ)** absence de trouble, calme, tranquillité d'âme.

**ἀ-τάραχος**, **ος, ον**, non troublé, calme, tranquille [ἀ, ταραχή].

**ἀ-ταρβής**, **ης, ἐς**, intrépide (*ou au sens act.* qui n'inspire pas de crainte); avec le *gén.* sans crainte de [ἀ, τάρβος].

**ἀ-τάρβητος**, **ος, ον, c.** ἀταρβής [ἀ, ταρβέω].

**ἀ-ταρπιτός**, **οῦ (ῆ) c.** ἀταρπιτός.

**ἀ-ταρπός**, **οῦ (ῆ) c.** ἀταρπός.

**ἀ-ταρτηρός**, **ᾶ, ὄν**, funeste, malfaisant [ἀ *prosth.* et R. Ταρ, troubler, avec redoubl.; cf. ταρασσω].

**ἀτασθαλία**, **ας (ῆ)** folle présomption, orgueil insensé [ἀτάσθαλος].

**ἀτασθάλλω** (*seul. part. prés.*) 1 être inique || 2 être coupable [ἀτάσθαλος].

**ἀτάσθαλος**, **ος, ον**, follement orgueilleux, présomptueux jusqu'à la démence [ἄτη et p.-é. \*σθάλ-ος = lat. stol-Idus, stul-tus].

**ἀ-ταύρωτος**, **ου, adj. f.** dont le taureau n'a pas approché, d'où vierge [ἀ, ταυρώω].

**ἀταφία**, **ας (ῆ)** privation de sépulture [ἄταφος].

**ἀ-ταφος**, **ος, ον**, privé de sépulture; ἄταφον ποιεῖν τινα, Lys. déclarer qqn privé de sépulture [ἀ, θάπτω].

**ἀτάω-ᾶ**, *seul. pass.* ἀτίομαι -ῶμαι, être dans l'affliction ou le malheur [ἄτη].



**ἄτε**, *conj.* 1 comme, de même que || 2 comme, en tant que, attendu que, *dev. un subst.* ἄτε γένους προματωρ, *Escul.* comme premier auteur de la race; *dev. un part.* ἄτε ὧν οὐ ἔχων, *Hör.* *Thc.* comme étant, comme ayant, avec un gén. *abs.* ἄτε τῶν ὁδῶν φολασσομένων, *Hör.* attendu que les chemins sont gardés [*plur. neutre d'ὄσσε*].

**ἀτέκτος**, *ος, ον*, qu'on ne peut tremper, *c. à d.* amollir; *abs. dur, inflexible* [ἄ, τέγγω].

**ἀτερής**, *ής, ἔς*, dur, solide, indestructible (*métal, fer, etc.*); *fig.* φωνή ἄ. *Il.* voix puissante; μένος ἀτερής, *Od.* (*Hēraklès*) la force invincible; ἄ. κραδίη, *Il.* cœur inflexible, *etc.* [ἄ, τείρω].

**ἀτελιχστος**, *ος, ον* : 1 non muni de remparts || 2 non bloqué au moyen d'un mur [ἄ, τερχίζω].

**ἀτεκμαρτος**, *ος, ον* : 1 qu'on ne peut deviner ou conjecturer (oracle, sort, *etc.*); *p. suite*, sur quoi l'on ne peut raisonner : θεός ἄ. *Thc.* crainte vague dont on ne peut démêler les motifs || 2 incertain, sans limite, sans bornes, infini [ἄ, τεκμαίρω].

**ἀτεκάρτως**, *adv.* sans indice, au hasard.

**ἀτεκος**, *ος, ον*, qui n'a pas d'enfants [ἄ, τέκνον].

**ἀτέλεια**, *ας (ή)* exemption d'impôts ou *en gén.* de charges [ἀτελής].

**ἀτέλεστος**, *ος, ον* : I inachevé, d'où : 1 qui ne s'accomplit pas || 2 *p. suite*, sans effet, vain || 3 qui ne se termine pas, sans fin || II non initié ἄ, *gén. ou dat.* [ἄ, τελέω].

**ἀτελεύτητος**, *ος, ον* : I qui ne s'achève pas, d'où : 1 non accompli, sans résultat || 2 sans fin, éternel || II de qui l'on n'obtient rien, inflexible [ἄ, τελευτάω].

**ἀτελευτος**, *ος, ον*, sans fin, éternel [ἄ, τελευτή].

**ἀτελής**, *ής, ἔς* : I (τέλος, fin) sans fin, *c. à d.* 1 qui n'arrive pas à terme, qui n'aboutit pas || 2 sans effet, sans résultat, vain || 3 inachevé, incomplet, imparfait || II (τέλος, charge) exempt d'impôts ou de charges; avec un gén. exempt de (qqe charge); *en parl. de choses*, non taxé; non grevé [ἄ, τέλος].

**ἀτελής**, *ιον.* *c.* ἀτέλεια.

**ἀτελῶς**, *adv.* imparfaitement [ἀτελής].

**ἀτέμβω** (*seul. prés.*) 1 maltraiter, *acc.* || 2 léser, affliger, *acc.*; d'où, *au pass.* être privé ou frustré de, *gén.*

**ἀτενής**, *ής, ἔς*, fortement tendu, d'où : 1 fixe, attentif || 2 *p. anal.* droit, qui vient en droite ligne, direct || 3 *p. suite*, ferme, fort : ἄ. ὄργαί, *Escul.* colère intense ou violente || 4 qui s'attache fortement à (*lierre*) [ἄ *intens. teίνω*].

**ἀτενίζω** (*seul. prés. et ao.*) être tendu fortement, d'où avoir les yeux tendus ou fixés sur, *dat. ou εἰς* ou *πρός* et *l'acc.* [ἀτενής].

**ἀτερ**, *prép.* : 1 à l'écart de : ἀτερ ἦμενος ἑλλων, *h.* assis à l'écart des autres || 2 *p. suite*, à l'exclusion de, sans : ἄ. Ζηρός, *Il.* sans l'aveu de Zeus.

**ἀτέραμνος**, *ος, ον*, cru, dur; *fig.* κήρ ἄ. *Od.* cœur qui ne se laisse point attendrir; ἄ. ὄργή, *Escul.* colère implacable [ἄ, τείρω].

**ἀτερθε**, *dev. une voy.* ἀτερθεν, *prép.* avec le *gén.* à part de, à l'exclusion de, d'où sans [ἀτερ, -θε].

**ἀτέρμων**, *ων, ον, gén. -ονος* : 1 sans terme, sans fin : ἀτέρμονες πύλαι χρυσέων ἐνόπτρων, *Ellr.* l'éclat des miroirs d'or aux rayonnements infinis (*p.-é.* l'éclat des miroirs d'or qui ne cessent de regarder celui qui les regarde) || 2 sans issue, inextricable [ἄ, τέρμω].

**ἀτερος**, *crase att. p.* ὁ ἕτερος.

**ἀτερπής**, *ής, ἔς* : 1 non réjouissant, triste, funeste || 2 qui ne se réjouit pas de, *gén.* || (*p.* ἀτερπέστερος, *sup.* ἀτερπέστατος [ἄ, τέρπω].

**ἀτερπος**, *ος, ον, c.* ἀτερπίς.

**ἀτευκτέω-ω** (*part. ao.* ἀτευκτίσας *et inf. ao.* *pass.* ἀτευκτηθήναι) ne pas obtenir, être frustré de, *gén.* [ἀτευκτος].

**ἀτευχής**, *ής, ἔς*, non équipé, non armé [ἄ, τεύχω].

**ἀτεχνής**, *ής, ἔς*, sans art, inhabile [ἄ, τέχνη].

**ἀτεχνία**, *ας (ή)* manque d'art, inhabileté, maladresse [ἀτεχνος].

**ἀτεχνος**, *ος, ον*, sans art. I *en parl. de pers.* inhabile, inexpérimenté || II *en parl. de choses* : 1 sans art, grossier || 2 non travaillé, naturel, simple : πίστεις ἀτεχνοί, preuves naturelles, tirées du sujet [ἄ, τέχνη].

**ἀτέχνως**, *adv.* sans art, au hasard ou grossièrement [ἀτεχνος].

**ἀτεχνῶς**, *adv.* sans artifice, d'où simplement, réellement, absolument; ἄ. ἀτιμον ζῆν, vivre absolument sans honneur; ἄ. ὥστερ, *PLAT.* ou ἄ. οἶον, *PLAT.* absolument ou tout à fait comme [ἀτεχνής].

**ἀτέω** (*seul. prés.*) avoir l'esprit égaré, être insensé [ἀτη].

**ἀτη**, *ής (ή)* I fléau envoyé par les dieux comme châtement d'une faute, *particul.* aveuglement de l'esprit, égarement, folie || 2 faute commise par suite de l'égarement de l'esprit; faute, crime; *au plur.* tromperies, mensonges || 3 ruine, malheur; *en parl. de pers.* fléau, peste || II *n. pr.* ἡ Ἄτη : 1 la Fatalité, la déesse du malheur || 2 déesse du châtement et de la vengeance (*p.* \*ἄτη, *d'ἄτιω*).

**ἀτηκτος**, *ος, ον*, non fondu [ἄ, τήκω].

**ἀτημελής**, *ής, ἔς*, négligé [ἄ, τημελέω].

**ἀτημέλητος**, *ος, ον* : 1 négligé || 2 perdu, ruiné [ἄ, τημελέω].

**ἀτημελήτως**, *adv.* avec négligence : ἄ. εχειν, *XEN.* n'avoir aucun soin de, *gén.*

**ἀτημελῶς**, *adv. c.* ἀτημελήτως [ἀτημελής].

**ἀτηρός**, *ός, ον*, qui cause la ruine, funeste [ἀτη].

**Ἄτις**, *ίδος, adj. f.* attique; *subst.* ἡ Ἄ. (*s. e.* γῆ) l'Attique.

**ἀτιετος**, *ος, ον*, non honoré [ἄ, τίω].

**ἀτιζω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἤτισα, *pf.* ἴνυσ.) 1 ne pas honorer || 2 *p. suite*, traiter sans égards, *acc.* [ἄ, τίω].

**ἀτιθάσεντος**, *ος, ον*, qu'on ne peut apprivoiser, sauvage [ἄ, τιθάσεω].

**ἀτιμάζω** (*f.* ἄσω, *ao.* ἤτιμασα, *pf.* ἤτιμακα; *pass. f.* ἀτιμασθήσομαι, *ao.* ἤτιμάσθην, *pf.* ἤτιμασμαι) I 1 déshonorer, *acc.* || 2 frapper d'une peine infamante || II mépriser, traiter

avec dédain, *acc.*; avec double *acc.* ἔπη ἄ ἀτιμάσεις πόλιν, SOPH. les paroles méprisantes que tu prononces sur la cité || III juger indigne : τινά τινος, qqn de qqe ch.; μὴ μ' ἀτιμάσης τὸ μὴ οὐ θανεῖν σὺν σοι, SOPH. ne me juge pas indigne de mourir avec toi [ἄτιμος].

**ἀτιμαστέος, α, ον, adj. verb.** d'ἀτιμάζω.  
**ἀτιμαστήρ, ἥρος (ὅ)** qui déshonore, qui outrage [ἀτιμάζω].

**ἀ-τιμάω-ῶ (f. ἴσω, ao. ἡτίμησα, pf. ἡτίμηκα; pass. seul. ao. rec. ἡτιμήθην)** mépriser, traiter avec mépris, *acc.* [ἄτιμος].

**ἀτιμητέον, adj. verb.** d'ἀτιμάω.  
**ἀ-τιμήτος, ος, ον :** 1 (τιμῶ) non honoré, méprisé || 2 (τιμῆ) non évalué [ἀ, τιμάω].

**ἀτιμία, ας (ῆ)** 1 mépris : ἐν ἀτιμίᾳ εἶναι, XEN. être méprisé ou dédaigné; au plur. marques de mépris || 2 à Athènes, privation (partielle ou totale) des droits de citoyen || 3 en parl. de choses, aspect sordide (des vêtements, de la chevelure, etc. en signe de deuil) [ἄτιμος].

**ἀτιμο-πενθής, ἦς, ἔς,** qui pleure son déshonneur [ἄτιμος, πένθος].

**ἀ-τιμος, ος, ον :** A (τιμῆ, prix, évaluation) I sans prix, de peu de prix || II sans paiement, d'où : 1 sans compensation : τοῦ οἴκον ἄτιμον ἔδειξ, ON. dont tu dévores gratuitement la maison || 2 non vengé || B (τιμῆ, honneur) I en parl. de pers. : 1 non honoré, déshonoré, méprisé || 2 jugé indigne de, gén. : χάρις οὐκ ἄτιμος πόνων, ESCHL. reconnaissance digne de la peine qu'on a prise; ἄ. τοῦ τεθνηκότος, SOPH. indigne du mort || 3 noté d'infamie; *particul.* à Athènes, privé (en partie ou en totalité) des droits de citoyen (cf. ἀτιμία); avec un gén. ἄ. τῆς πόλεως, LYS. privé des droits de citoyen; ἄ. γερῶν, THEC. dépouillé de ses privilèges || II en parl. de choses : 1 non honorable; ἄ. μόρος, ESCHL. sort déshonorant; ἄτιμον ποιεῖσθαι τι, SOPH. traiter qqe ch. avec mépris ou dédain || 2 peu honorable; ἔδρα ἀτιμότερα, XEN. siège ou place moins honorable || Cp. ἀτιμότερος, sup. ἀτιμώτατος [ἀ, τιμῆ].

**ἀτιμώω-ῶ (f. ὠσω, ao. ἡτίμησα, pf. ἡτίμηκα, etc.)** 1 déshonorer || 2 à Athènes, priver des droits de citoyen (v. ἀτιμία) [ἄτιμος].

**ἀ-τιμώρητος, ος, ον :** I (τιμωρέω) 1 non vengé || 2 non secouru, non défendu || II (τιμωρέομαι) impuni [ἀ, τιμωρέω].

**ἀτιμώς, adv.** sans honneur, honteusement.  
**ἀτιμώσις, εως (ῆ)** flétrissure, déshonneur [ἀτιμώω].

**ἀτιμώτεον, adj. verb.** d'ἀτιμώω.  
**ἀτιστάλλω, adj. verb.** d'ἀτίζω.

**ἀτιτάλλω (verbe poét. sans fut. ni pf. act. ; au pass. seul. prés. et impf.)** élever, nourrir, *acc.* [redoubl. d'ἀτάλλω].

**ἀτίτας, dor. c. ἀτίτης.**

**ἀ-τίτης, ου, adj. m.** 1 impuni || 2 non honoré [cf. le suiv.].

**ἀ-τιτος, ος, ον :** 1 impuni || 2 non payé, non acquitté [ἀ, τίω].

**Ἀτλαντικός, ἦ, ὄν,** d'Atlas, Atlantique : τέρμονες Ἀ. les colonnes d'Hercule; ἡ Ἀτλαν-

τικὴ θάλασσα, la mer Atlantique [Ἄτλας].  
**Ἀτλαντίς, ἰδος (ῆ)** 1 fille d'Atlas || 2 mer d'Atlas, Atlantique || 3 île d'Atlas, Atlantide, île fabuleuse de l'Océan, au delà des colonnes d'Hercule [Ἄτλας].

**Ἄ-τλας, αντος (ὅ)** I Atlas, dieu de la théogonie primitive des Grecs, qui soutient les colonnes du ciel || II n. géogr. : 1 Atlas, mont. d'Afrique, identifiée avec le dieu || 2 l'Atlas, affl. de l'Ister [ἀ prosth. τλῆναι].

**ἄτλατος, dor. c. ἄτλητος.**  
**ἀτλητέω-ῶ (seul. prés.)** être incapable de supporter [ἀτλητος].

**ἀ-τλητος, ος, ον :** 1 intolérable || 2 qu'il ne faut pas oser [ἀ, τλῆναι].

**ἀτλήτως, adv.** d'une façon intolérable.

**ἀ-τμητος, ος, ον :** 1 non coupé, non taillé || 2 non dévasté [ἀ, τέμνω].

**ἀτιμίζω (seul. prés., ao. ἡτίμησα, pf. ἡτιμικα)** jeter une vapeur [ἀτιμίς].

**ἀτιμίς, ἰδος (ῆ) c. ἀτιμός.**  
**ἀτιμός, οὔ (ὅ)** vapeur humide, vapeur en gén. [ἄημι].

**ἀ-τοκος, ος, ον :** 1 qui n'a pas encore enfanté || 2 qui n'enfante pas, stérile, qui ne produit pas d'intérêts [ἀ, τίκω].

**ἀ-τόλμητος, ος, ον,** contre qui l'on n'ose rien, irrésistible [ἀ, τόλμῶ].

**ἀτολμία, ας (ῆ)** manque de hardiesse, pusillanimité [ἀτολμος].

**ἀ-τολμος, ος, ον,** sans audace, sans hardiesse, timide; ἀτολμός εἰμι avec l'inf. ESCHL. je n'ose, etc. || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [ἀ, τόλμα].

**ἀτόλμως, adv.** sans hardiesse, timidement.  
**ἀ-τομος, ος, ον :** 1 non coupé || 2 qu'on ne peut couper, indivisible; ἡ ἄτομος (s. e. οὐσία) corpuscule indivisible ou atome, élément constitutif de la matière [ἀ, τέμνω].

**ἀτονέω-ῶ (seul. prés., impf. ἡτόνουν et ao. ἡτόνησα; postér. pf. ἡτόνηκα)** être relâché, c. à d. affaibli, épuisé [ἀτονος].

**ἀτονια, ας (ῆ)** relâchement, affaiblissement, langueur [ἀτονος].

**ἀ-τονος, ος, ον,** non tendu, relâché, sans vigueur, languissant [ἀ, τεῖνω].

**ἀτόνωσ, adv.** sans vigueur.

**ἀ-τόξευτος, ος, ον,** hors de la portée des traits [ἀ, τοξέωω].

**ἀτοπία, ας (ῆ)** 1 le fait de n'être pas en son lieu et place, d'où : nature extraordinaire (d'une chose), étrangeté, nouveauté || 2 extravagance, absurdité [ἀτοπος].

**ἀ-τοπος, ος, ον,** qui n'est pas en son lieu et place, d'où : 1 extraordinaire, étrange, insolite || 2 extravagant, absurde, inconvenant || Cp. ἀτοπώτερος, sup. ἀτοπώτατος [ἀ, τόπος].

**ἀτόπως, adv.** d'une manière étrange, inconvenante ou absurde.

**ἄτος, ος, ον,** insatiable de, gén. [contr. d'ἄτατος].

**ἀ-τρακτος, ου (ὅ et ἡ)** 1 fuseau || 2 flèche [ἀ ρ. ἀμφί et ρ.-ε. τρέπω].

**ἀ-τραπιτός, οὔ (ῆ) c. ἀτραπός.**

**ἀ-τραπός, οὔ (ῆ)** sentier, chemin étroit [ἀ prosth., τρέπω, « endroit où l'on va et vient »].

**Ἀτρείδης, ου (ὁ)** Atride, c. à d. fils d'Atrée (Agamemnon et Ménélas) [Ἄτρεϊδης].

**Ἄτρείων, υνος (ὁ) c.** Ἄτρείδης.

**ἀτρέκεια, ας (ῆ)** réalité, exacte vérité [ἀτρε-  
κίης].

**ἀτρεκέως, ion. c.** ἀτρεκέως.

**ἀ-τρεκής, ῆς, ἐς, litt.** qui ne tourne pas, d'ou : 1 droit, franc, de bon aloi : αἶμα ἀ. II. sang véritable; εἶπαι τὸ ἀτρεκέως, HDT. dire l'exacte vérité || 2 p. suite, exact, précis : ἀριθμὸς ἀ. HDT. nombre exact; adv. δεκάς ἀτρεκέως, OD. exactement dix (d'entre eux) || Cp. ἀτρεκέστερος, sup. ἀτρεκέστατος [ἀ, \*τρέ-  
κω p.-ē. p. τρέπω].

**ἀτρεκίη, ion. c.** ἀτρέκεια.

**ἀτρεκῶς, adv.** 1 franchement, sincèrement || 2 exactement, avec précision || Cp. -έστερον, sup. -έσται.

**ἀ-τρέμα et ἀ-τρέμας, adv.** sans même un tremblement, d'ou : 1 sans bouger, en restant immobile : ἀτρέμας ἔχειν, HDT. demeurer immobile, rester tranquille || 2 p. suite, doucement, lentement, avec les verbes marquant l'idée d'un mouvement [ἀ. τρέμω].

**ἀ-τρεμαίος, α, ον,** qui ne tremble pas, immobile, calme [ἀ. τρέμω].

**ἀτρέμας, v.** ἀτρέμα.

**ἀτρεμῶ-ᾶ (f. ἴσω, ao. ἠτρέμησα, pf. inus.)** ne pas même trembler, d'ou demeurer immobile, en repos [ἀτρεμής].

**ἀ-τρεμής, ῆς, ἐς,** qui ne tremble pas, immobile, calme [ἀ. τρέμω].

**ἀτρέμια, ας (ῆ)** état de celui qui ne tremble pas, immobilité; ἀτρεμίαν ἔχειν, XEN. demeurer immobile [ἀτρεμής].

**ἀτρεμιζῶ (impf. ἠτρέμιζον, f. ἀτρεμιῶ, ao. ἠτρέμισα, pf. inus.)** demeurer immobile, rester tranquille [ἀτρεμής].

**ἀ-τρεπτος, ος, ον :** 1 qui ne se détourne pas, immobile, immuable || 2 fig. qui ne s'émue pas, indifférent [ἀ. τρέπω].

**ἀτρέπτως, adv.** sans détour, sans tergiversation, sans hésitation.

**ἀ-τρεστος, ος, ον :** 1 qui ne tremble pas, intrépide; ἀ. μάχας, Eschl. sans crainte du combat || 2 p. suite, tranquille; adv. ἀτρεστα, tranquillement [ἀ. τρέω].

**ἀτρέστως, adv.** intrépidement.

**Ἄτραύς, εως (ὁ)** Atrée, fils de Pélops et d'Hippodaméia, frère de Thyestès, roi de Mycènes [ἀ. τρέω].

**ἀ-τριάκτος, ος, ον,** invaincu, invincible [ἀ. τριάξω].

**ἀ-τριδής, ῆς, ἐς :** 1 non usé par le frottement; d'ou non endommagé, intact || 2 non usé par la marche, d'ou non frayé (chemin); νῆσος ἀ. Της. île non traversée par des chemins [ἀ. τριδῶ].

**ἀτριον, dor. c.** ἠτριον.

**ἀ-τριπτος, ος, ον :** 1 non usé par le frottement, tendre, délicat || 2 fig. non rompu par l'exercice [ἀ. τριδῶ].

**ἀ-τρομος, ος, ον,** qui ne tremble pas, intrépide [ἀ. τρέμω].

**ἀτρόμας, adv.** sans trembler.

**ἀτροφέω-ᾶ (seul. prés., ao. ἠτρόφησα, pf. ἠτρόφηκα)** 1 ne pas avoir ou ne pas prendre de nourriture || 2 dépérir [ἀτροφός].

**ἀτροφία, ας (ῆ)** manque de nourriture [ἀτρο-  
φός].

**ἀ-τροφος, ος, ον :** I pass. 1 non nourri ou mal nourri || 2 qui dépérit, épuisé || II act. non nourrissant || Cp. -ώτερος [ἀ. τρέφω].

**ἀ-τρυγέτος, ος, ον,** où l'on ne peut rien récolter, stérile [ἀ. τρυγάω].

**ἀ-τρυγος, ος, ον,** sans lie, clair, limpide [ἀ. τρύξ].

**ἀ-τρύμων, ον, ον,** qui ne se laisse pas abattre : κακῶν, Eschl. par le malheur [ἀ. τρύω].

**ἀ-τρύπητος, ος, ον,** non percé [ἀ. τρυπάω].

**ἀ-τρυτος, ος, ον :** 1 infatigable || 2 incessant, sans terme, interminable || 3 continu [ἀ. τρύω].

**Ἄτρυτώνη, ῆς (ῆ)** l'Infatigable ou l'Invincible (Athéna) [Ἄτρυτος].

**ἀ-τρυφήτος, ος, ον,** non délicat [ἀ. τρυφίω].

**ἀ-τρυτος, ος, ον :** 1 non blessé || 2 invulnérable [ἀ. τυρώσκω].

1 **ἄττα, voc. masc. sg.** bon père, cher père! terme de salut affectueux pour les vieillards [cf. lat. atta].

2 **ἄττα, att. p. τινα, plur. neutre** de τις indéfini, quelques, certains : ἄλλ' ἄ. PLAT. certaines autres choses; τοιούτ' ἄ. PLAT. certaines choses analogues.

**ἄττα, att. p. ἄτινα, plur. neutre** d'ὄστις.

**ἄτταται, interj.** ah! hélas! cri de douleur; prolongé en ἄτταταταῖ et ἄτταταίαξ.

**ἄττάλαδος, ion. ἀττάλαδος, ου (ὁ)** sorte de sauterelle.

**Ἄττης, εως (ὁ)** Attès ou Attis (v. Ἄττις), prêtre de Cybèle en Phrygie [mot ion.].

**ἀττικίζω (impf. ao. ἀττικισαί)** 1 être du parti des Athéniens || 2 parler en langue attique.

**ἀττικισμός, οὔ (ὁ)** 1 attachement au parti des Athéniens || 2 emploi de la langue attique, atticisme [ἀττικίζω].

**ἀττικιστί, adv.** en langue attique [ἀττικίζω].

**Ἄττικός, ῆ, ὄν :** I **adj.** attique, athénien || II **Subst.** 1 ἡ Ἄττικῆ (s. e. γῆ), l'Attique || 2 τὸ Ἄττικόν, le dialecte attique || 3 οἱ Ἄττικοί, les habitants de l'Attique [par assim. p. ἀττικός, ou, sel. d'autres, p. ἀστικός, v. ces mots].

**ἀττικῶς, adv.** en langue attique.

**Ἄττις (ὁ) c.** Ἄττης.

**ἀττω (souv. écrit ἄττω) att. c. ἄσσω, p. ἀίσσω.**

**ἀτύζω (part. ao. pass. ἀτυχθεῖς)** I **act.** frapper d'étonnement, de trouble, de frayeur || II **pass.** 1 être effrayé, s'effrayer, se troubler : τῆ, IL. être effrayé de qqe ch.; ἀτυζομένη ἀπολέσθαι, IL. frappée d'une frayeur mortelle (c. à d. ὄστε ἀπ.) || 2 se troubler de douleur, se désoler || 3 courir éperdu : πεδίοιο, IL. OD. à travers la plaine.

**ἀ-τύπτος, ος, ον,** non modelé d'après un type, informe [ἀ. τυπῶ].

**ἀ-τυράννευτος, ος, ον,** non gouverné par des tyrans [ἀ. τυραννεύω].

**ἀτυφία, ας (ῆ)** modestie [ἀτυφός].

**ἀ-τύφος, ος, ον,** sans orgueil, modeste || Cp. ἀτυφότερος [ἀ. τύφος].

**ἀτύφος, adv.** sans orgueil.

**ἀτυχέω-ᾶ (f. ἴσω, ao. ἠτύχησα, pf. ἠτύχηκα; au pass. seul. part. ao., part. pf. et pl. q. πανf. 3 sg. ἠτύχητο)** 1 ne pas réussir,

éprouver un échec, ne pas obtenir : τινος, qqe ch.; παρὰ τινος, XEN. ne pas obtenir qqe ch. de qqn; παρὸς τινα, XEN. échouer dans une démarche auprès de qqn; avec un part. κτωμένους ἀτυχῆσαι, THEC. n'avoir pas réussi à obtenir; au pass. τὰ ἀτυχηθέντα, DÉM. les échecs, les revers || 2 p. suite, être malheureux [ἀτυχῆς].

**ἀτύχημα, ατος** (τό) 1 infortune, insuccès, échec || 2 faute involontaire, méprise [ἀτυχεῖω].

**ἀ-τυχῆς, ἦς, ἐς** : 1 malheureux, infortuné || 2 qui échoue, qui n'obtient pas sa part de, gén. [ἀ, τύχη].

**ἀτυχθεῖς**, part. ao. pass. d'ἀτύχω.

**ἀτυχία, ας** (ή) 1 malchance, revers || 2 infortune, malheur [ἀτυχῆς].

**ἀτυχῶς**, adv. malheureusement [ἀτυχῆς].

**ἀτώμαι**, v. ἀτάω.

**αὐ**, particule : 1 puis, alors || 2 à son tour, de nouveau; δεύτερον αὐ, τρίτον αὐ, πέμπτον αὐ, HOM. ATT. puis un second, un troisième, un cinquième, etc. || 3 d'un autre côté, au contraire : μέν... δ' αὐ, IL. OD. d'une part... de l'autre; κάγω μὲν οὐκ ἔδρασα, οὐδ' αὐ σύ, SOPH. pour ma part, je n'ai pas fait cela, ni toi non plus.

**αὐαίνω**, att. αἰαίνω mieux que αὐαίνω (f. αὐανῶ, ao. ἠσῆνζ, pf. inus.) faire sécher : ἔχθῦς πρὸς ἥλιον. HÉR. des poissons au soleil; fig. βίον, SOPH. laisser sa vie se consumer dans le chagrin; au pass. être desséché : ῥόπαλον αὐανθέν, OD. bâton desséché; fig. se dessécher (d'ennui, de chagrin, etc.) [αὐω, att. αῖω].

**αὐγάζω** (seul. prés. et ao. act. et pass.) 1 éclairer, illuminer, acc. || 2 fixer les yeux sur, d'où voir clairement, acc. || Moy. (seul. prés. fut. et ao.) fixer les yeux, d'où voir distinctement, acc.

**αὐγάσθεο**, 2 sg. dor. impér. prés. moy. d'αὐγάζω.

**αὐγασμός**, οὐ (ὀ) éclat, lumière [αὐγάζω].

**Αὐγέας**, poét. **Αὐγείας**, ου ου αο (ὀ) Augéas ou Augias, h.; particul. roi d'Élide.

**αὐγή, ἦς** (ή) lumière éclatante, particul. 1 éclat du soleil, au plur. rayons du soleil : ἡελίου ἰδεῖν αὐγάς, IL. voir les rayons du soleil, c. à d. naître ou être né : αὐγάς λεύσσειν, ESCHL. βλέπειν ου ἐσιδεῖν, EUR. voir les rayons du soleil ou la lumière du jour, c. à d. être vivant; ὑπ' αὐγάς ἡελίοιο φοιτᾶν, OD. ou ζῶειν, OD. aller et venir ou vivre à la lumière du jour; πρὸς ου ὑπ' αὐγάς ἰδεῖν, examiner, voir, etc. à la lumière du jour, c. à d. en pleine lumière, à fond; fig. βίου δόντος αὐγαί, ESCHL. les rayons du couchant de la vie || 2 lueur du feu, d'ord. au plur. lueur d'un feu servant de signal, lueur des éclairs || 3 éclat des yeux, d'ord. au plur. d'où abs. αὐγαί, yeux (cf. lat. lumina) || 4 éclat ou rellet d'un objet brillant (métal, tissu, etc.)

**Αὐγηλάδης**, αο (ὀ) fils d'Augias.

**αὐγο-εὐδής, ἦς, ἐς**, brillant [αὐγή, εἴδος].

**αὐδά**, dor. c. αὐδή.

**αὐδάζω** (seul. fut. et ao.) dire || Moy. (seul. ao.) parler. s'écrier [αὐδή].

**αὐδαθείς**, part. ao. pass. dor. d'αὐδάω.

**αὐδάξασθαι**, inf. ao. moy. d'αὐδάζω.

**αὐδασον**, impér. ao. dor. d'αὐδάω.

**αὐδάω-ῶ** (impf. ἠῦδων, f. αὐδήσω, ao. ἠῦδησα, pf. inus., pass. ao. ἠῦδήθην) 1 dire à haute voix : μεγάλα (adv.) αὐ. OD. prononcer des paroles arrogantes; αὐδα ἔ τι φρονεῖς, IL. OD. dis ce que tu as dans l'esprit; avec l'acc. de la pers. à qui l'on parle (mais dans Hom. louj. accompagné d'ἀντίον) : τινὰ ἀντίον αὐ. IL. OD. adresser la parole en face à qqn; avec double rég. à l'acc. : ἔπος τινὰ ἀντίον αὐ. IL. dire une parole en face à qqn; τινὰ τι αὐ. EUR. ou τί τινι αὐ. SOPH. dire qqe ch. à qqn || II particul. 1 annoncer, en parl. d'un devin, d'un oracle || 2 invoquer (un dieu) || 3 appeler d'un nom, nommer || 4 ordonner : τινι ποιεῖν, EUR. à qqn de faire, etc. || Moy. 1 dire || 2 ordonner [αὐδή].

**αὐδή, ἦς** (ή) bruit, d'où : I voix humaine, particul. son de la voix; d'où parole; particul. 1 récit || 2 bruit, rumeur || 3 oracle || II bruit aigu ou sonore, particul. 1 cri || 2 bruit d'une corde d'arc, d'une trompette [R. ὕδ, résonner; cf. αἰδέω.]

**αὐδήεις, ἦεσσα, ἦεν**, qui parle avec la voix humaine [αὐδή].

**αὐδήσασκε**, 3 sg. ao. ièr. d'αὐδάω.

**αὐ-ερώω** (seul. prés., impf. αἰέρουσιν et ao. 3 pl. αἰέρουσαν) 1 tirer en arrière le cou d'une victime pour l'égorger || 2 tirer à soi (la corde d'un arc) [p. \*ἀνω-ερώω, \*ἀν-ερώω, \*ἀF-ερώω, αἰερώω].

**αὐθ'** par élis. : 1 p. αὐθ(ε) dev. un esprit rude || 2 p. αὐθι dev. une voy.

**αὐθαδέια**, poét. **αὐθαδία, ας** (ή) confiance présomptueuse, suffisance, infatuation, arrogance [αὐθάδης].

**αὐθ-άδης, ἦς**, neutre **αὐθαδεις** : 1 qui se complait en soi, suffisant, présomptueux, d'où arrogant || 2 dur, cruel [αὐτός, R. 'Αθ, plaire; cf. ἀνδάνω, ἤδομαι].

**αὐθαδία**, v. αὐθάδεια.

**αὐθαδίζομαι** (seul. prés.) être présomptueux ou arrogant [αὐθάδης].

**αὐθαδισμα, ατος** (τό) trait de présomption ou d'arrogance [αὐθαδίζομαι].

**αὐθαδῶς**, adv. avec présomption ou arrogance || Cp. αὐθαδέστερον [αὐθάδης].

**αὐθ-αιμος, ος, ον** et **αὐθ-αίμων, ων, ον**, gén. -ονος, qui est du même sang, frère, sœur, parent [αὐτός, αἷμα].

**αὐθ-αίρετος, ος, ον** : 1 volontairement choisi, d'où volontaire, spontané (exil, servitude, mort, etc.) || 2 qui choisit ou agit de son plein gré, libre, indépendant || 3 qui se choisit ou se désigne de lui-même [αὐτός, αἰρέω].

**αὐθ-έκατος, ος, ον**, chaque personne ou chaque chose telle qu'elle est, d'où franc, simple, droit, naturel [αὐτός, ἕκατος].

**αὐθεκástως**, adv. avec rigidité ou sévérité.

**αὐθ-έντης, ου** (ὀ) 1 act. qui accomplit de sa main un meurtre, meurtrier || 2 pass. que l'on accomplit de sa main : αὐθ. θάνατος ου φόνος, ESCHL. meurtre accompli sur qqn par

la main d'un propre parent [*contr. d'αὐτο-ένας*].

**αὐθήμερος, ος, ον**, qui se fait le jour même; λόγος αὐθ. *ESCH.*, discours improvisés ou faits à la hâte; *adv.* αὐθημερόν (*ποπ αὐθήμερον*) le jour même, immédiatement [*αὐτός, ἡμέρα*].

**αὐθί, adv.** 1 ici même, là même, *c.* αὐτόθι || 2 sur-le-champ, aussitôt.

**αὐθιγενής, ἥς, ἐς** : né dans le lieu même : αὐθιγενής (*ιον.*) θεός, *HDT.* dieu indigène; ποταμός αὐθ. *HDT.* fleuve qui a sa source dans le pays; οὐκ αὐθ. ὕδωρ, *HDT.* eau qui ne vient pas d'une source naturelle [*αὐθι, γένος*].

**αὐθις, ἰον. et poët.** αὐτίς, *adv.* I avec idée de lieu : en arrière, en sens inverse, en revenant sur ses pas : αὐτίς ἰέναι, *IL.* revenir sur ses pas, retourner; τὴν αὐτίην ὁδὸν αὐτίς, *IL.* en revenant par le même chemin; ἀψ αὐτίς, *IL.* en revenant sur ses pas || II avec idée de temps : 1 de nouveau; ὕστερον αὐθ. *IL.* plus tard encore; ἔτ' αὐθ. *IL.* encore une fois; πάλιν αὐτίς, *IL.*; αὐθ. πάλιν, *SOPH.*; αὐθ. πάλιν, αὐθις πάλιν, encore une fois, de nouveau, encore et encore || 2 une autre fois, plus tard, à l'avenir : καὶ αὐθ. *IL.* encore une autre fois, plus tard encore; *d'ou abs.* ensuite; οἱ αὐθ. *ESCH.* la postérité || III pour marquer une simple opposition : d'un autre côté; πρῶτα μὲν... αὐθ. ὅε, *HDT.* d'abord... ensuite; τοῦτό μὲν... τοῦτό αὐθ. *SOPH.* ceci d'une part, d'autre part cela [*αὐθις, ὅς*].

**αὐθόμεαιμος, ος, ον**, du même sang [*αὐτός, ὅς*].

**αὐθωρί, adv.** à l'heure même, sur l'heure [*αὐτός, ὥρα*].

**αὐθιχος, ος, ον**, qui pousse des cris retentissants [*vol. p. \*αὐθιχος, d'α, \*αὐθίχ, v. ἰαχί*].

**αὐλά, dor. c.** ἀλλή.

**αὐλαία, ας (ῆ)** 1 rideau, tenture de porte || 2 tapis [*αὐλή*].

**αὐλαξ, ακος (ῆ, qqf. ὅ)** sillon [*p. \*αὐλαξ, de α πρωσθ. et R. φελχ, tirer; v. ἐλκω*].

**αὐλειος, α, ον, att. αὐλειος, ος, ον**, de la cour (d'une maison) : αὐλειος θύρα, *PLAT.*; αὐλειαι θύραι, *OD. DÉM.*; αὐλειοὶ πύλαι, *SOPH.* ou subst. ἡ αὐλειος, *PLUT.*; αὐλειοὶ, *PLUT.* porte de la cour, dans *Hom.* : porte d'entrée de la maison; αὐλειος οὐδός, *OD.* seuil de la porte de la cour [*αὐλή*].

**αὐλέω-ῶ** (*f.* αὐλήσω, *ao.* αὐλήσω, *pf.* ἰνυσ. : *pass. seul. prés. et impf.* αὐλούμεν) 1 jouer de la flûte; avec un acc. jouer sur la flûte; au *pass.* retentir du son de la flûte || 2 souffler comme dans une flûte : αὐλεῖν κέρας, *XEN.* donner un signal en jouant de la corne || *Moy.* se faire jouer de la flûte [*αὐλός*].

**αὐλή, ἥς (ῆ)** 1 cour d'une maison; *p. ext.* dans *Hom.* mur d'enceinte de la cour || 2 *p. ext.* résidence, demeure : Ζηνὸς αὐλή, *OD.*; Διὸς αὐθ. *ESCH.* demeure de Zeus; αὐλή νεκρῶν, *EUR.* demeure des morts; en *gén.* ἐν ἀλλήτῃ, *SOPH.* dans la maison; en *parl. d'animaux sauvages*, repaire [*R. ἄφ; cf. ζω, ζήμι*].

**αὐλή, ἥς (ῆ) c.** αὐλήσις.

**αὐλήμα, ακος (τό)** air de flûte [*αὐλέω*].

**αὐλήσις, ακος (ῆ)** action de jouer de la flûte [*αὐλέω*].

**αὐλητής, οὔ (ὅ)** joueur de flûte [*αὐλέω*].

**αὐλητικός, ἥ, ὄν**, qui concerne l'art de jouer de la flûte; ἡ αὐλητικὴ (*s. e. τέχνη*) l'art de jouer de la flûte [*αὐλέω*].

**αὐλητικῶς, adv.** à la manière des joueurs de flûte.

**αὐλητρίς, ἰδος (ῆ)** joueuse de flûte [*fém. d'αὐλητής*].

**αὐλιζομαι** (*impf.* αὐλιζόμεν, *f.* ἰνυσ., *ao.* αὐλισάμεν et αὐλισθην, *pf.* αὐλισμαι) vivre ou camper en plein air [*αὐλή*].

**αὐλικός, ἥ, ὄν**, de cour, de courtisan; οἱ αὐλικοὶ les courtisans [*αὐλή*].

**αὐλιον, οὔ (τό)** 1 habitation rustique, cabane || 2 étable || 3 caverne, grotte [*αὐλή*].

**αὐλις, ἰδος (ῆ)** lieu où l'on passe la nuit : 1 tente, camp || 2 nid d'oiseaux || 3 étable || 4 antre, grotte [*αὐλή*].

**Αὐλῖς, ἰδος, acc. -ῖδα ou -ῖν (ῆ)** Aulis, port de Béotie.

**αὐλις, εως (ῆ)** séjour [*αὐλιζομαι*].

**αὐλός, οὔ (ὅ)** I tout instrument à vent, particul. flûte; ὅπ' αὐλοῦ, *HDT.*; πρὸς αὐλόν, *XEN.* au son de la flûte || II *p. anal.* : 1 tube, où l'on fixe le plumet d'un casque || 2 *ai. plur.* bandes allongées, au haut d'un manteau, et portant l'une le crochet d'une agrafe, l'autre la boucle où s'engage le crochet || 3 jet de sang [*p.-é. R. ἄφ, souffler; cf. ζω, ζήμι*].

**αὐλωδία, ας (ῆ)** air de flûte [*αὐλωδός*].

**αὐλωδικός, ἥ, ὄν**, qui concerne l'art de jouer de la flûte [*αὐλωδία*].

**αὐλωδός, οὔ (ὅ)** joueur de flûte [*αὐλός, φῶδι*].

**αὐλών, ὠνος (ὅ, qqf. ῆ)** tout espace ou conduit creux et allongé, d'ou : I vallon creux entre deux montagnes, ravin || II conduit d'eau, particul. 1 bras de mer resserré, d'ou détroit || 2 canal, fossé, aqueduc || III tuyau, conduit [*αὐλός*].

**αὐλωπίας, οὔ (ὅ)** poisson de mer inconnu [*αὐλός, ὠψ*].

**αὐλωπίς, ἰδος, adj. f.** percée de trous pour les yeux, *ép.* d'une visière de casque, ou plutôt munie d'un tube (pour recevoir l'aigrette) [*αὐλός, ὠψ*].

**αὐξάνω** (*impf.* αὐξάνων, *f.* αὐξήσω, *ao.* αὐξήσα, *pf.* αὐξήκα; *pass. impf.* αὐξάνομεν, *f.* αὐξήθισμαι, *ao.* αὐξήθην, *pf.* αὐξήμαι) augmenter, accroître (en taille, en force, en puissance, etc.) d'ou au *pass.* croître, grandir [*R. αὐξ-, développement de la R. ἰγ-, grossir; cf. lat. augeo*].

**αὐξή, ἥς (ῆ)** croissance [*αὐξω*].

**Αὐξήσις, ἥς (ῆ) ἰον.** la déesse de la croissance [*αὐξάνω*].

**αὐξήσις, εως (ῆ)** 1 croissance, accroissement || 2 *t. de rhét.* amplification [*αὐξάνω*].

**αὐξητικός, ἥ, ὄν** : 1 apte à s'accroître, à se développer || 2 propre à l'amplification [*αὐξάνω*].

**αὐξίμος, ος, ον**, qui fait croître [*αὐξω*].

**αὐξω** (*impf.* αὐξων; pour les autres temps, *v.* αὐξάνω; *pass.-moy.* αὐξομαι, *impf.* αὐ-

**ἐβύων** *ἄ* augmenter, accroître (en taille, en force, en puissance, etc.); αὐξ. πόλις, ΣΟΦΗ. ΧΕΝ.; τὰ Ἑλληνίων, ΗΠΤ. accroître la puissance d'une cité, des Grecs; τινά, ΣΟΦΗ. accroître la puissance ou la prospérité de qqn; τὰ Ἑλληνικά, ΗΠΤ. accroître la puissance des Grecs; *d'ou*, au pass. croître, grandir; *en parl. de chefs d'Etat*, faire prospérer, *c. à d.* gouverner (l'Etat) ΣΟΦΗ. || **2** grandir ou augmenter en paroles, *c. à d.* exalter, glorifier, ou simpl. honorer; *en mauv. part.* amplifier, exagérer [cf. αὐξάνω].

**αὐόν**, *impf.* d'αὐώ.

**αὐονή**, *dor.* αὐονά, **ἄς** (ή) sécheresse [αὐός].

**αὐός**, *att.* αὐός, **η**, **ον**, sec, desséché (bois, terre, fruit, etc.); αὐόν αὐτείν, ΙΛ. résonner d'un bruit sec [αὐώ].

**ἀϋπνία**, **ας** (ή) insomnie [ξυπνος].

**ἀ-ὑπνος**, **ος**, **ον** : **1** sans sommeil, qui ne dort pas; *fig.* qui ne se repose pas : κρήναι *ἄ*. ΣΟΦΗ. sources qui ne sommeillent jamais, *c. à d.* qui ne cessent jamais de couler || **2** que l'on passe sans sommeil (nuit) || **3** ὑπνος *ἄ*. ΣΟΦΗ. sommeil qui n'en est pas un, sommeil léger [ἄ, ὑπνος].

**αὐρα**, **ας** (ή) **I** souffle d'air; *particul.* **1** brise qui vient d'un cours d'eau, de la mer, etc. ou air frais du matin || **2** vent en gén., *fig. en parl.* du cours incertain ou changeant des événements || **II p. ext.** souffle, exhalaison, odeur (de l'encens, d'un mets) [R. ἄF souffler; cf. ἄω, ἄημι].

**αὐρη**, *ion. c. le préc.*

**αὐριον**, *adv.* demain; αὐριον τριγικάδε, ΠΛΑΤ. demain à ce moment; ἐς αὐριον, ΙΛ. vers le matin ou jusqu'au matin; ἡ αὐριον ἡμέρα, ΧΕΝ. ou *subst.* ἡ αὐριον (s. e. ἡμέρα) ΕΥΡ. le lendemain [cf. *éol.* αὐως = ἡώς et *lat.* aurora, de la R. ὕς, briller].

**αὐριος**, **ος**, **ον**, du lendemain [αὐριον].

**αὐσα**, *ao. épq.* d'αὐώ.

**αὐσταλέος**, **α**, **ον**, *épq. et ion.* αὐσταλέος, **η**, **ον**, brûlé du soleil, bruni, noir, sale [\*αύ-στός, *adj. verb.* d'αὐώ].

**αὐστηρός**, **ά**, **όν** : **1** sec, rude, âcre || **2** *fig.* rigide, sévère, austère || *Sup.* -ότατος [\*αύστός, d'αὐώ].

**αὐστηρότης**, **ητης** (ή) sécheresse, âpreté, saveur âcre [αὐστηρός].

**αὐτ-άγγελος**, **ος**, **ον**, qui apporte lui-même un message ou une nouvelle [αὐτός, ἄγγελος].

**αὐτ-άγρετος**, **ος**, **ον**, prenable au gré de chacun, laissé à la discrétion de chacun [αὐτός, ἀγρέω; *poét. p.* αὐθαίρετος].

**αὐτ-άδελφος**, **ος**, **ον**, du propre frère, de la propre sœur; *subst.* ὁ, ἡ αὐτ. le propre frère, la propre sœur [αὐτός, ἀδελφός].

**αὐτ-ανδρός**, **ος**, **ον**, pris ou détruit avec tous ses hommes ou avec tous ses habitants [αὐτός, ἀνδρ].

**αὐτ-αναψιός**, **οὔ** (ὀ) cousin germain [αὐτός, ἀνεψιός].

**αὐτ-άρ**, *conj.* : **1** mais; αὐτάρ τοι, ΙΛ. néanmoins, toutefois || **2** d'autre part, ensuite; αὐτάρ ἐπεὶ, ΙΛ. Οδ.; αὐτάρ ἐπ'ἄν, Οδ.; αὐτάρ ἐπειδή, ΙΛ. Οδ. ensuite lorsque [αὐτε, ἄρα; cf. ἄτάρ].

**αὐτάρκεια**, **ας** (ή) état de celui qui se suffit à lui-même ou fait qqc. ch. par lui-même [αὐτάρκεια].

**αὐτ-άρκης**, **ης**, *neutre* αὐτάρκης, qui se suffit à soi-même, *c. à d.* qui existe ou subsiste par soi-même; χώρα ou πόλις αὐτ. ΤΗC. ΑΡΣΤ. région ou ville qui se suffit à elle-même, qui n'a pas besoin d'importations || *Sup.* -έστατος [αὐτός, ἀρκέω].

**αὐτάρκως**, *adv.* de manière à suffire par soi-même, suffisamment || *Sup.* -έστατα [αὐτάρκεια].

**αὐ-τε**, *adv. poét.* : **1** de nouveau; *particul. au sens de notre* « encore » dans des phrases telles que : « où suis-je encore tombé ? » || **2** d'un autre côté, au contraire || **3** alors. ensuite [αὐ, τε].

**αὐται**, **3 sg. impf.** d'αὐτέω.

**αὐτ-εξούσιος**, **ος**, **ον**, maître de soi, libre, indépendant; τὸ αὐτεξούσιον, ΒΑΒΡ. indépendance [αὐτός, ἐξουσία].

**αὐτ-επάγγελτος**, **ος**, **ον**, qui s'offre de lui-même, spontané, volontaire [αὐτός, ἐπαγγέλλομαι].

**αὐτ-ερέτης**, **ος** (ὀ) qui est à la fois rameur et soldat (*litt.* qui rame lui-même, *en parl. de soldats*) [αὐτός, ἐρέτης].

**αὐτεύειν**, **3 pl. impf. épq.** d'αὐτέω.

**αὐτέω** (*seul. prés. impf. et ao.*) **I intr.** **1** crier, pousser un cri ou des cris || **2** faire du bruit, résonner || **II tr.** **1** émettre en criant : βοᾶν ἄ. ΕΥΡ. pousser un cri; τί τιτι, ΕΥΡ. signifier qqc. ch. à qqn || **2** appeler en criant, *acc.*; *d'ou* invoquer (une divinité), *acc.* [αὐτέω].

**αὐτή**, *fém.* d'αὐτός.

**αὐτή**, *fém.* d'οὗτος.

**αὐτή**, **ἡς** (ή) *seul. sg.* **1** cri retentissant; *particul.* cri de guerre; *p. suite*, guerre, combat || **2** bruit retentissant (de la trompette) [αὐώ].

**αὐτή**, *att. c.* αὐτή, d'αὐτός.

**αὐτ-ήκοος**, **ος**, **ον**, qui a entendu de ses oreilles, *gén.* [αὐτός, ἀκούω].

**αὐτ-ἡμαρ**, *adv.* le jour même, le même jour [αὐτός, ἡμαρ].

**αὐτ-ημερόν**, *ion. c.* αὐθημερόν.

**αὐτ-ιγενής**, *ion. c.* αὐθηγενής.

**αὐτίκα**, *adv.* **I avec idée de temps**, à l'instant même, aussitôt : **1 pour marquer le présent**; αὐτίκα νῦν, maintenant même, dès à présent; μάλ' αὐτίκα ou αὐτίκα μάλα, tout de suite; αὐτίχ' ἔπειτα, ΙΛ. Οδ. puis aussitôt; αὐτίχ' ἐπεὶ, ΙΛ. Οδ. aussitôt que; *avec an part.* αὐτίχ' ἴδοντι, Οδ. au moment même où tu vas partir; αὐτ. γινόμενος, ΗΠΤ. aussitôt que né; αὐτ. καλυψαμένη ὤρματο, ΙΛ. aussitôt habillée elle s'élança; *entre l'art. et le subst.* ὁ αὐτίκα φόβος, ΤΗC. la crainte du moment; ἡ αὐτίχ' ἡμέρα, ΣΟΦΗ. le jour d'aujourd'hui; τὸ αὐτίκα, ΤΗC. le moment présent || **2 pour marquer une idée de futur très proche** || **II tout de même, pareillement**, par exemple : αὐτ. γάρ, ΑΡ. par exemple-en effet [αὐτε, -ικα].

**αὐτίς**, *ion. c.* αὐθίς.

**αὐτήμη**, **ἡς** (ή) **I** souffle, haleine || **2** souffle du vent, souffle d'un soufflet de forge || **II** exhalaison : **1** odeur || **2** va-

peur embrasée [R. ἄφ souffler, cf. ἀήμι].  
**ἀὐτήμη, ἔνος** (ὁ) souffle du vent [cf. *le préc.*].

**αὐτό, neutre** d'αὐτός.

**αὐτό-βοαί, adv.** au premier cri, d'où au premier assaut [αὐ. βοή].

**αὐτό-βουλος, ος, ον,** qui agit de sa propre volonté, de son plein gré [αὐ. βουλή].

**αὐτό-γενής, ἦς, ἐς,** né des mêmes parents [αὐ. γένος].

**αὐτό-γέννητος, ος, ον,** né du propre sein (de qqn) : ἀπογέννητα κοιμήματα μητρός, SOPH. commerce d'une mère (Jocaste) avec son propre enfant [αὐ. γεννάω].

**αὐτό-γλυφος, ος, ον,** gravé de soi-même [αὐ. γλύφω].

**αὐτογνωμονέω-ω,** se décider par soi-même, agir d'après sa propre détermination [αὐ. γνώμη].

**αὐτογνωμόνως, adv.** en agissant d'après sa propre détermination, en décidant par soi-même [αὐ. γνώμη].

**αὐτό-γνωτος, ος, ον,** qui juge ou se décide soi-même, d'où spontané, volontaire [αὐ. γνώσκω].

**αὐτό-γραφος, ος, ον,** écrit de la propre main de qqn; τὸ αὐτόγραφον, acte autographe, écrit original [αὐ. γράφω].

**αὐτό-δαής, ἦς, ἐς,** qui s'apprend de soi-même, c. à d. sans étude, naturel [αὐ. διδάσκω].

**αὐτό-δαίκτος, ος, ον,** qui se déchire de ses propres mains [αὐ. δαίζω].

**αὐτό-δεκα, adv.** juste dix, précisément dix.

**αὐτό-δηλος, ος, ον,** évident de soi-même [αὐ. δῆλος].

**αὐτό-διδάκτος, ος, ον,** qui s'est instruit lui-même, qui n'a pas eu de maître (qui chante d'inspiration).

**αὐτό-δικος, ος, ον,** qui a sa juridiction propre, indépendant [αὐ. δίκω].

**αὐτόδιον, adv.** sur-le-champ [αὐτός, -διος; cf. μπιδίος, de μπί; μινυθαδίας, de μινυθα].

**αὐτό-δορος, ος, ον,** revêtu de sa peau, avec sa peau même [αὐ. δόρα].

**αὐτό-ἐντης, ἦς, ἐς, c.** αὐθέντης.

**αὐτό-ετής, ἦς, ἐς,** qui est de l'année même, de la même année; *adv.* neutre αὐτοετές, la même année [αὐ. ἔτος].

**αὐτό-θάνατος, ος, ον,** qui se donne lui-même la mort, suicide [αὐ. θάνατος].

**αὐτόθεν, adv.** I (avec idée de lieu) 1 de là même, d'ici même; αὐτόθεν ἐξ ἑδρας, IL.; αὐτ. ἐξ ἑδρών, OB. du siège même; αὐτ. ἐκ δίφρου, OB. du haut même du char; αὐτ. ἐκ Σαλαμίνος, HDT. de Salamine même; ἐκ τοῦ Ἄργους αὐτ. THC. d'Argos même || 2 du pays même; αὐτ. βιοτεύειν, THC. trouver à vivre avec les ressources du pays; οἱ αὐτόθεν, THC. les gens du pays || II (avec idée de temps) 1 de ce moment même, dès lors; dans un raisonnement, dès lors, par suite || 2 p. suite, sur-le-champ, tout de suite (cf. lat. illico) || III fig. de soi-même, spontanément; αὐτ. φαινόμενον, PLUT. évident de soi-même [αὐτός, -θεν].

**αὐτόθεν, adv.** la même, ici même [αὐτός, -θεν].

**αὐτόθεν, adv.** la même, ici même [αὐτός, -θεν].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même [αὐ. κινέω].

**αὐτό-κλήτος, ος, ον,** qui s'invite soi-même, qui vient sans être convié.

**αὐτό-κομος, ος, ον,** avec le feuillage même [αὐ. κόμω].

**αὐτό-κρατής, ἦς, ἐς,** qui commande par lui-même ou souverainement, maître absolu; τὸ αὐτοκρατές, volonté indépendante, libre arbitre [αὐ. κράτος].

**αὐτοκρατορικῶς, adv.** en maître absolu.

**αὐτό-κράτωρ, ορος, voc.** αὐτοκράτωρ (ὁ, ἡ) qui ne dépend que de soi-même, indépendant; νέος αὐτ. XEN. jeune homme libre de ses actions; ἄνδρες ἀρχὴν αὐτοκράτορες, THC. hommes investis de pleins pouvoirs, c. à d. sans obligation de rendre compte à une assemblée; αὐτοκράτωρ πρεσβεύς, ambassadeur muni de pleins pouvoirs, plénipotentiaire; στρατηγός αὐτ. général en chef avec pleins pouvoirs; avec un gén. αὐτ. εαυτοῦ, THC. maître absolu de soi-même, c. à d. complètement indépendant; αὐτ. τῆς τύχης, THC. maître absolu de la fortune; αὐτ. λογισμός, THC. raisonnement absolu, c. à d. péremptoire [αὐτός, κρατέω].

**αὐτό-κτιτος, ος, ον,** fondé de soi-même, c. à d. naturel [αὐ. κτιζώ].

**αὐτό-κάβδαλος, ος, ον,** fait à la hâte, grossier, sans art [αὐ. π.-ε. κάβδος].

**αὐτοκαθέλαως, adv.** grossièrement, sans art.

**αὐτό-κασίγνητη, ἦς (ἡ) propre** sœur [fém. du suiv.].

**αὐτό-κασίγνητος, ου** (ὁ) propre frère.

**αὐτό-κέλευστος, ος, ον,** qui agit de sa propre volonté, spontané [αὐ. κελεύω].

**αὐτό-κελής, ἦς, ἐς, c.** αὐτοκέλευστος [αὐ. κέλομαι].

**αὐτό-κίνητος, ος, ον,** qui se meut de soi-même [αὐ. κινέω].

**αὐτό-κλήτος, ος, ον,** qui s'invite soi-même, qui vient sans être convié.

**αὐτό-κομος, ος, ον,** avec le feuillage même [αὐ. κόμω].

**αὐτό-κρατής, ἦς, ἐς,** qui commande par lui-même ou souverainement, maître absolu; τὸ αὐτοκρατές, volonté indépendante, libre arbitre [αὐ. κράτος].

**αὐτοκρατορικῶς, adv.** en maître absolu.

**αὐτό-κράτωρ, ορος, voc.** αὐτοκράτωρ (ὁ, ἡ) qui ne dépend que de soi-même, indépendant; νέος αὐτ. XEN. jeune homme libre de ses actions; ἄνδρες ἀρχὴν αὐτοκράτορες, THC. hommes investis de pleins pouvoirs, c. à d. sans obligation de rendre compte à une assemblée; αὐτοκράτωρ πρεσβεύς, ambassadeur muni de pleins pouvoirs, plénipotentiaire; στρατηγός αὐτ. général en chef avec pleins pouvoirs; avec un gén. αὐτ. εαυτοῦ, THC. maître absolu de soi-même, c. à d. complètement indépendant; αὐτ. τῆς τύχης, THC. maître absolu de la fortune; αὐτ. λογισμός, THC. raisonnement absolu, c. à d. péremptoire [αὐτός, κρατέω].

**αὐτό-κτιτος, ος, ον,** fondé de soi-même, c. à d. naturel [αὐ. κτιζώ].

**αὐτοκτονέω-ω (seul. part. prés.)** s'entr'égorger [αὐτοκτόνος].

**αὐτό-κτονος, ος, ον,** tué lui-même (en tuant un autre); θάνατος αὐτ. ESCH. meurtre mutuel [αὐ. κτείνω].

**αὐτό-κτόνος, ος, ον,** qui tue (les siens) de sa propre main [v. *le préc.*].

**αὐτοκτόνως, adv.** 1 en tuant de sa main || 2 en s'entr'égorgeant [αὐτοκτόνος].

**αὐτό-κωπος, ος, ον,** avec la poignée même (épée) [αὐ. κόπτω].

**αὐτό-λήκυθος, ου** (ὁ) qui apporte lui-même sa burette d'huile, d'où : 1 pauvre, gueux || 2 parasite.

**αὐτομάθεια, ας (ἡ)** instruction qu'on acquiert par soi-même [αὐτομάτης].

**αὐτό-μαθής, ἦς, ἐς,** qui s'est instruit par lui-même [αὐ. μαθάνω].

**αὐτό-μάρτυς, υρος** (ὁ, ἡ) lui-même témoin, témoin oculaire.

**Αὐτοματία, ας (ἡ)** la Déesse du hasard, le Hasard [αὐτόματος].

**αὐτοματιζώ (seul. prés. et ao. ἡτοματίσθω)** 1 faire qqe ch. spontanément, de son propre mouvement || 2 en mauv. part. agir d'instinct, sans réflexion, au hasard [αὐτόματος].

**αὐτό-ματος, ἦ, ον** : 1 qui se meut de soi-même : πύλαι αὐτόμαται, IL. portes de l'Olympe qui s'ouvrent d'elles-mêmes : αὐτόμαται τρίποδες, IL. tripéds (d'Héphaistos)

**αὐτόματος, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

**αὐτόματις, ος, ον,** qui se meut de soi-même, spontané, naturel [αὐτός, -ματός].

qui s'agitent d'eux-mêmes || 2 p. suite, qui se produit, va, vient ou agit de son propre mouvement; θάνατος αὐτ. DÉM. mort naturelle; *subst.* τὸ αὐτόματον, *att.* ταυτόματον, le hasard; ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου, *att.* ἀπὸ ταύματου, THC., ἀπ' αὐτομάτου, XÉN., ἐκ τοῦ αὐτοματου, XÉN., ἐκ ταυτόματου, PLUT. par l'effet du hasard, au hasard [αὐτός, R. Μα, v. μαίονται].

**αὐτομάτως, adv.** de son propre mouvement, de soi-même, spontanément.

**αὐτομόλω-ῶ (ao. ἠτομόλωσα)** venir de soi-même, passer volontairement d'un camp dans un autre, être transfuge : πρὸς τοὺς Πέρσας, HDT. passer comme transfuge dans le camp des Perses; ἐς τινα, HDT. venir à qqn comme transfuge; ἐς Ἀθήνας ἐκ Περσῶν, HDT. désertre les rangs des Perses pour se réfugier à Athènes [αὐτόμολος].

**αὐτομόλια, ας (ῆ)** désertion d'un transfuge [αὐτόμολος].

**αὐτόμολος, ος, ον,** qui vient de soi-même; *particul.* transfuge, déserteur, qui passe d'un camp dans un autre.

**αὐτονομέω-ῶ, d'ord. moy.** αὐτονομέομαι-ομαι, se gouverner par ses propres lois, être indépendant [αὐτόνομος].

**αὐτονομία, ας (ῆ)** droit de se régir par ses propres lois, indépendance, autonomie, *en parl. d'un Etat* [αὐτόνομος].

**αὐτόνομος, ος, ον** : 1 qui se régît par ses propres lois, indépendant, autonome, *en parl. d'Etats et de personnes* || 2 qui agit de soi-même, volontairement ou spontanément [αὐ. νέμω].

**αὐτόνοος-ους, οος-ους, οον-οον,** qui a sa volonté propre, obstiné, opiniâtre [αὐ. νόος].

**αὐτο-νυχι, adv.** cette nuit même [αὐ. νύξ].

**αὐτόξυλος, ος, ον,** fait simplement en bois [αὐ. ξύλον].

**αὐτοπαθῶς, adv.** par l'effet de son sentiment personnel ou de sa propre expérience [αὐ. πάθος].

**αὐτό-παις, -παιδος (ὁ)** le propre fils, c. à d. le véritable fils, le digne fils de.

**αὐτό-πήμων, ων, ον, gén. -ονος,** qui concerne les propres maux (de qqn) [αὐ. πῆμα].

**αὐτό-ποιος, ος, ον,** qui s'est produit de soi-même, né spontanément [αὐ. ποιέω].

**αὐτό-πολις, εως (ῆ)** ville libre se régissant par elle-même.

**αὐτοπραγία, ας (ῆ)** liberté ou habitude d'agir à sa guise, indépendance [αὐ. πράσσω].

**αὐτό-πρεμνος, ος, ον,** avec les racines elles-mêmes, c. à d. entier; αὐτ. τι δίδοναι, ESCHL. donner qqe ch. avec les racines, c. à d. en toute propriété [αὐ. πρέμνον].

**αὐτό-οπτης, ου (ὁ)** qui voit de ses propres yeux, témoin oculaire [αὐ. ὄψομαι].

**αὐτό-ριζος, poét. c. αὐτόρριζος.**

**αὐτό-ροφος, ος, ον,** qui forme un abri naturel [αὐ. ῥοφος].

**αὐτό-ρριζος, ος, ον,** enraciné ou fondé de soi-même [αὐ. ῥίζα].

**αὐτός, ῆ, ὁ, gén. αὐτοῦ, ἡς, οὐ, etc.;** moi-même, lui-même, lui-même, d'où : I même (lat. ipse); *en ce sens* : 1 joint à un pronom personnel : ἐγὼ αὐτός, IL. ou αὐτός,

ἐγὼ, OD. moi-même; μὲν αὐτόν, IL. μὲν αὐτήν, IL. lui-même, elle-même; *aux cas obliques, αὐτός s'unit par crase au thème du pronom* : ἐμαυτοῦ, σεαυτοῦ, ἑαυτοῦ (v. ces mots); *il reste toujours distinct au plur.* ἡμεῖς αὐτοί, ἡμῖν αὐτοίς, ἡμᾶς αὐτούς, nous-mêmes, à nous-mêmes, nous-mêmes. *Le pron. pers. est qqf. s.-entendu* : γιγνώσκεις δὲ καὶ αὐτός, XÉN. et tu le sais toi-même; αὐτόν ἐλέησον (p. ἐμὲ αὐτόν) IL. aie pitié de moi || 2 joint à un nom : οὐτ' αὐτῆς Ἐκαβῆς, IL. pas même d'Hécube; ὑπὸ λόφον αὐτόν, IL. sous l'aigrette même, justement sous l'aigrette; *en prose att. αὐτός se construit avec le nom précédé de l'article* : αὐτὸς ὁ βασιλεὺς, ὁ βασιλεὺς αὐτός, le roi même; *au dat. construit sans art. avec σύν pour marquer une idée d'union* : αὐτῇ σύν φόρμιγγι, IL. avec la lyre; *qqf. sans σύν* : δύο ἵππους αὐτοῖσιν ὄχεσφιν, IL. deux chevaux avec les chars; αὐτοῖς ἀνδράσι, HDT. avec les hommes, c. à d. les hommes avec le reste; αὐτοῖς τοῖς ἵπποις, XÉN. avec les chevaux, les chevaux avec le reste || 3 avec un pronom démonstratif : αὐτὰ τὰδε, ces choses mêmes; *abs. αὐτό τουτο, XÉN. pour ce motif même; αὐτός peut même avoir la même valeur que οὗτος αὐτός* : αὐτό ἂν, ἔφη, τὸ δέον εἶη, XÉN. voilà précisément, dit-il, ce qu'il faudrait || 4 avec un pronom possessif : πατρὸς κλέος ἡδ' ἐμὸν αὐτοῦ, IL. la gloire de mon père et la mienne propre; αὐτῶν σφετερῆσιν ατασθαλίησιν, OD. par leurs propres folies; τοῖς ἡμετέροις αὐτῶν φίλοις, XÉN. à nos propres amis || 5 avec un pronom réfléchi : αὐτὸς καθ' αὐτοῦ, ESCHL. lui-même contre lui-même; αὐτοὶ ὑφ' αὐτῶν, ESCHL. eux-mêmes par eux-mêmes; *qqf. entre l'article et le pronom* : τοῖς αὐτοῖς αὐτοῦ πῆμασιν βαρύνεται, ESCHL. il est accablé du poids de ses propres douleurs; τοὺς γ' αὐτὸς αὐτοῦ πολεμίους, SOPH. mes propres ennemis; *dans cette construction, en relation avec un compar. ou un superl.* αὐτὸς ἐωυτοῦ ῥέει πολλῶν ὑποδεέστερος, HDT. il coule très inférieur à lui-même, c. à d. fort amoindri || 6 avec un n. de nombre cardinal : πέμπτος αὐτός, THC. lui cinquième, c. à d. lui et quatre autres, αὐτός désignant toujours la personne principale; δέκατος αὐτός, XÉN. lui dixième, c. à d. lui et neuf autres || 7 *abs. en parl. de la 3<sup>e</sup> pers.* lui-même, p. opp. à d'autres; *l'opposition est souvent marquée par τε... καὶ* : αὐτός τε... καὶ, XÉN. lui-même... et, *ou par deux ou plusieurs καὶ* : καὶ αὐτοὺς καὶ ὄπλα καὶ ἵππους καὶ τροχούς, XÉN. eux, leurs armes, leurs chevaux, leurs chariots; *en ce sens αὐτός employé absol. est l'équivalent de μόνος* : αὐτὸς περ ἑών, IL. bien qu'étant seul; αὐτοὶ ἔνευ τούτων, XÉN. seuls, sans le secours de ceux-ci; *qqf. renforcé par οἷος ou μόνος* : αὐτὸς κτήσατο οἷος, OD. il l'a acquis par lui-même, seul; αὐτὸς μόνος ou μόνος αὐτός, PLAT. par lui-même, à lui seul; *ou par καθ' αὐτόν (v. ἑαυτοῦ)* : αὐτὸς καθ' αὐτόν, lui par lui-même, lui seul; *en ce sens αὐτός souv. seul pour marquer l'idée abstraite « en soi »* : τὸ δίκαιον αὐτό,



**PLAT.** le juste en soi || **II** de soi-même, spontanément : ἀλλὰ τίς αὐτός ἴτω, Il. que chacun aille de soi-même; τί με σπεύδοντα καὶ αὐτὸν στρέφεις; h. pourquoi m'excites-tu lorsque de moi-même je suis plein d'ardeur? || **III** p. ext. lui, elle, cela (lat. is, ille, hic); en ce sens seul. aux cas obliques, et non au commencement de la proposition : **1** pour rappeler un nom déjà exprimé : πειράσομαι τῷ πάππῳ... συμμαχεῖν αὐτῷ, XEN. je tâcherai de rendre à mon grand-père, de lui rendre, dis-je, quelques services à la guerre || **2** après une proposition commençant par un relatif, pour représenter l'antécédent : ὅς κε θεοὶς ἐπιπέθειται... ἐκλον αὐτοῦ, Il. celui qui obéit aux dieux, les dieux en retour aiment à l'exaucer; οἱ ἄν ἐξελεγχθῶσι ὡς προδότας αὐτούς ὄντας τιμωρηθῆναι, XEN. ceux qui auraient été convaincus de trahison, (il fallait) les punir || **3** après un terme général exprimant l'idée d'un ensemble, pour marquer les parties ou subdivisions de cet ensemble : ὅσοι... οἱ μὲν αὐτῶν, XEN. de tous ceux qui... les uns || **IV** Précédé de l'article ὁ αὐτός, ἡ αὐτή, τὸ αὐτό (par crase att. αὐτός, αὐτή, ταυτό et ταυτόν; gén. ταυτοῦ, dat. ταυτῷ; plur. neutre ταυτά) le même (lat. idem) : ἐπὶ τῷ αὐτῷ αἰ γινώμμαι ἔφερον, THC. les avis aboutissaient à la même conclusion; avec un dat. τὸ αὐτὸ πρόσσειν οὐ πάσχειν τινί, Hdr. faire ou subir la même chose que qq; οὐ πεπαίδευται τὸν αὐτὸν τρόπον ἡμῖν, XEN. ils ne sont pas élevés de la même manière que nous; avec ὡσπερ : εἰς τὸ αὐτὸ στήμα ὡσπερ τὸ πρῶτον, XEN. dans la même position que d'abord; adv. ἐν τῷ αὐτῷ, dans le même lieu, ensemble : ἐπειδὴν ἐν τῷ αὐτῷ ὡς ψυχῇ καὶ σώμα, PLAT. puisque l'âme et le corps sont ensemble || Sup. αὐτότατος (cf. lat. ipsissimus) tout à fait lui, lui-même en personne [αὐ, rad. pronom. -το; cf. αὐ-τε, αὐ-τίκα, αὐτάρ].

**αὐτόσε, adv.** là même, ici même, avec mouv. [αὐτός, -σε].

**αὐτό-συντος, ος, ον,** qui s'élançe ou vient de soi-même [αὐ. σέω].

**αὐτο-σταδῆ, ης (ἡ) s. e. μάχη,** combat corps à corps [αὐ. ἴστημι].

**αὐτό-στολος, ος, ον,** qui s'envoie lui-même, c. à d. qui va ou agit de lui-même [αὐ. στέλλω].

**αὐτό-στονος, ος, ον,** qui gémit sur soi-même [αὐ. στένω].

**αὐτο-σφαγῆς, ης, ἐς,** qui s'égorge lui-même ou qui meurt égorgé par un des siens [αὐ. σφαζω].

**αὐτο-σχεδᾶ, adv. c. αὐτοσχεδόν,**

**αὐτοσχεδιάζω (f. -άζω)** parler ou agir sur-le-champ, c. à d. sans préparation, improviser; avec un acc. αὐ. τὰ δέοντα, THC. prendre à la hâte les mesures nécessaires; en mauv. part., agir avec précipitation, sans réflexion, à la légère [αὐτοσχεδῖος].

**αὐτοσχεδιαστής, ου (ὅ)** qui s'occupe de qqe ch. sans y être préparé [αὐτοσχεδιάζω].

**αὐτο-σχεδῖος, α ου ος, ον : 1** (avec idée de lieu) qui se fait sur le lieu même : αὐτοσχεδῆ,

(s. e. μάχη) μῆξι χεῖρας Il. engager un combat corps à corps; αὐτοσχεδῖον (s. e. πληγῆν) τινὰ πλῆσσειν, Il. Od. frapper qqn d'un coup porté de près || **2** qui se fait sur-le-champ, non préparé, improvisé [αὐτοσχεδόν].

**αὐτο-σχεδόν, adv.** sur le lieu même, d'où de près [αὐ. σχεδόν].

**αὐτότατος, v. αὐτός fin.**

**αὐτο-τελής, ης, ἐς : I** (τέλος, fin) qui a sa fin en soi, d'où : **1** complet ou parfait en soi, absolu || **2** qui subsiste par soi-même || **3** qui se suffit à soi-même, d'où indépendant || **4** qui porte en soi sa fin ou sa conclusion, décisif, d'où sans appel (judgement) || **II** (τέλος, impôt) qui se taxe ou s'impose soi-même [αὐ. τέλος].

**αὐτό-τεχνος, ος, ον,** instruit par lui-même [αὐ. τέχνη].

**αὐτό-τοκος, ος, ον,** avec son enfant [αὐ. τίκτω].

**αὐτο-τραγικός, η, ον,** tout à fait tragique.

**αὐτοῦ, adv. 1** (avec idée de lieu) là même, ici même : αὐτοῦ ἐνὶ Τροίῃ, Il. là même, à Troie; αὐτοῦ παρὰ κλισίῃσιν, Il. là même près des tentes; αὐτοῦ ὑπὲρ κεφαλῆς, Od. là même au-dessus de la tête; ποῦ αὐτοῦ ἀγρών, Od. quelque part là dans les champs; avec mouv. αὐτοῦ ἐς, Hdr. là vers || **2** (avec idée de temps) sur-le-champ, aussitôt [αὐτός].

**αὐτοῦ, v. ἑαυτοῦ.**

**αὐτουργία, ας (ἡ) 1** travail qu'on fait soi-même, travail personnel || **2** meurtre sur soi-même ou sur les siens [αὐτουργός].

**αὐτουργός, ὅς, ὄν, act.** qui travaille lui-même : αὐτουργῶ χειρὶ, Soph. de sa propre main; particul. qui travaille la terre de ses mains (et non au moyen d'esclaves), d'où petit cultivateur, paysan pauvre [αὐ. ἔργον].

**αὐτόφι, ου αὐτόφιν, gén. et dat. sg. et pl. ἐργ. δ'αὐτός; dans Hom. touj. avec une prép.; ἀπ' αὐτόφιν (c. ἀπ' αὐτῶν) Il.** (l'éclat qui jaillissait) d'elles, c. à d. de ces lances; ἐπ' αὐτόφιν (c. ἐπ' αὐτῶν, c. à d. ἐπ' ἑαυτῶν) Il. pour eux-mêmes, c. à d. chacun pour soi à sa place (sel. d'autres = ἐπ' αὐτοῦ τοῦ τέπου, sur le lieu même, là même); παρ' αὐτόφι (c. παρ' αὐτῷ, c. à d. δόμῳ) Il. près d'elle (près de la demeure; sel. d'autres, là même); (ou c. παρ' αὐτοῖς), parmi eux, avec eux, Il. ou auprès d'eux, devant eux, Il. (ou c. παρ' αὐτῆς, c. à d. νηυσί) Il. près d'eux (près des vaisseaux; sel. d'autres, là même) [αὐτός, -φι ou -φιν].

**αὐτο-φόνος, ος, ον,** qui se tue ou tue les siens de sa main [αὐ. R. Φεν, tuer, v. πεφνεῖν].

**αὐτο-φόντης, ου (ὅ)** qui tue de sa main, meurtrier [cf. le préc.].

**αὐτοφόνως, adv.** en tuant de sa main [αὐτοφόνος].

**αὐτό-φορτος, ος, ον : 1** qui porte lui-même (c. à d. sans serviteurs) sa charge || **2** avec la cargaison même [αὐτός, φέρω].

**αὐτο-φυής, ης, ἐς : 1** né là même, originaire du pays même || **2** qui naît, croît ou se forme de soi-même, d'où en gén. naturel (p. opp. à fait de main d'homme, travaillé,

artificiel) : λιμήν αὐ. Thc. port naturel [αὐτότος, φύω].

**αὐτοφυῶς, adv.** naturellement [αὐτοφυής].

**αὐτόφωρος, ος, ον** : 1 pris en flagrant délit de vol, *d'ou en gen.* pris sur le fait : ἐπ' αὐτοφώρῳ λαμβάνειν, prendre sur le fait; ἐπ' αὐτοφώρῳ ἀλιναί, Hdt., εἰληφθαι, Ar. avoir été pris sur le fait || 2 *p. suite*, convaincu de qqe ch. (comme si l'on était pris sur le fait), *d'ou* reconnu, évident ou notoire : ἐπ' αὐτοφώρῳ κλέπτῃς ὢν, Eschn. notoirement connu pour un voleur || 3 qui se découvre de soi-même (faute) [αὐτότος, φώρ].

**αὐτόχειρ, -χειρός (ὁ, ἡ)** I *act.* 1 qui fait qqe ch. de sa propre main; avec un *gen.* αὐτ. τάφου, Soph. celui qui dispose de sa main une sépulture; αὐτ. οὔτε τῶν ἀγαθῶν, οὔτε τῶν κακῶν, Isocr. qui ne fait de sa main ni le bien ni le mal; αὐτ. φόνου, Soph. qui commet un meurtre de sa main || 2 *abs.* qui commet un meurtre de sa main, meurtrier; avec un *gen.* αὐτ. τινός, meurtrier de qqn || II *pass.* accompli par la propre main de qqn : αὐτ. θανάτος, σφαγῆ, Eur. meurtre commis sur soi-même ou sur ses propres parents; πτηγέντες αὐτόχειρι σὺν μιάσματι, Soph. frappés par un meurtre dont ils ont souillé leurs mains [αὐτότος, χεῖρ].

**αὐτοχειρία, ας (ἡ)** meurtre accompli de la propre main (de qqn); αὐτοχειρίῃ (ion.) κτείνειν, Hdt. tuer de sa main; en *gen.* action accomplie par la main de qqn [αὐτόχειρ].

**αὐτόχθονος, ος, ον**, avec le pays même [*cf. le suiv.*].

**αὐτόχθων, ὠν, neutre αὐτοχθον, gen. -ονος**, issu du sol même, indigène; οἱ αὐτόχθονες, les populations autochthones, les indigènes [αὐτότος, χθῶν].

**αὐτόχρονος, ος, ον**, qui sort de la fonte même, *c. à d.* brut, non poli [αὐτότος, χρόνη].

**αὐτόχρομα, adv.** justement, exactement [αὐτότος, χροῖμα].

**αὐτόχρους-ους, οος-ους, οον-οον** : 1 qui a sa couleur propre, sa couleur naturelle || 2 d'une seule et même couleur [αὐτότος, χροῖα].

**αὐτόφ, dat. d'αὐτός.**

**αὐτόφ, v. ἐντοῦ.**

**αὐτως, qgf. att. αὐτως, adv.** 1 ainsi même, de cette façon même, justement ainsi : αὐτως... ὥστε, Il. αὐτως... ὅπωςπερ, Soph. justement de même... que; ὡδ' αὐτως, Soph. ὡς δ' αὐτως (*sel. d'autres* ὡς δ' αὐτως) Il. Or. ainsi même, justement ainsi || 2 toujours de même, encore ainsi, comme auparavant, comme autrefois : λευκὸν ἔτ' αὐτως, Il. encore aussi blanc (que lorsqu'il était neuf), en *parl. d'un chaudron*; καὶ αὐτως, Il. toujours ainsi, (sans cesser) || 3 avec idée de restriction, ainsi (et pas plus) : αὐτως ἐπὶ τάφρον ἰών, Il. allant vers le fossé tel que tu es (sans armes); δίδωμι δέ σοι τὸδ' ἔσθλον αὐτως, Il. et je te donne ce prix sans autre effort pour que tu le gagnes, *c. à d.* sans que tu combattes; en un sens de blâme : τί σὺ χίρδει αὐτως ἀνδρῶν; Il. pourquoi prends-tu soin de ces hommes de cette façon? *c. à d.* pourquoi ne prends-tu pas plus de soin d'eux? || 4 en *mauv. parl.*,

comme cela, par à peu près, οὐκ αὐτως μὴ θύσσομαι, ἀλλὰ σὺν ὄρκῳ, Or. et je ne parlerai point par à peu près (*litt.* comme cela) mais j'affirmerai par serment; ἐμ' αὐτως ἦσθαι δευόμενος; Il. (veux-tu) que je reste, comme cela, dépossédé? ἢ αὐτως κείται ἀκηδής; Or. ou bien reste-t-il là, comme cela, privé de soins? *par suite synonym.* de sans raison, vainement : αὐτως ῥ' ἐπέεσσ' ἐριδαίνομεν, Il. nous nous querellons comme cela (*c. à d.* vainement) en paroles; en ce sens *qgf. joint* à un *adv.* καὶφ αὐτως, Il. comme cela, vainement [αὐτότος].

**αὐχενίζω (seul. prés. et impf. τῷχενίζον)** égorger [αὐχίν].

**αὐχέω-ῶ (impf. τῷχουν, f. αὐχίσω, ao. réc. τῷχῆσα, pf. ινυς.)** 1 se glorifier, se vanter : ἐπὶ τινι, τινι, de qqe ch.; τοσοῦτον αὐχεῖν, Hdt. se glorifier à ce point; avec un *inf.* se vanter de || 2 avec un *inf.* fut. dire ou penser orgueilleusement, avoir la présomption de croire ou de dire que.

**αὐχημα, ατος (τὸ)** 1 sujet d'orgueil, d'ou réputation, gloire || 2 présomption, jactance, orgueil [αὐχέω].

**αὐχὴν, ἐνος (ὁ)** I cou de l'homme et des animaux; particul. le derrière du cou || II *p. anal.* 1 gorge ou col de montagne || 2 isthme || 3 bras de mer ou de fleuve, détroit [R. Feχ, porter; v. ἐχω = lat. veho].

**αὐχησις, εως (ἡ)** jactance, orgueil [αὐχέω].

**αὐχθῆναι, inf. ao. pass. d'αὐξω.**

**αὐχμάω-ῶ et αὐχμέω-ῶ (seul. prés. et ao.)** être sec ou poudreux, d'ou être sale [αὐχμάός].

**αὐχηπρός, ἄ, ὄν** : 1 desséché, sec || 2 mal-propre, sale [αὐχμάός].

**αὐχμός, οὔ (ὁ)** sécheresse [αὐώ].

**αὐχμώδης, ἡς, ες**, qui a l'air desséché, sec : τὸ αὐχμώδες, la sécheresse [αὐχμάός, -ωδης].

**αὔω, mieux que αὔω (seul. prés. opt. 3 sg. αὔοι)** allumer, enflammer [p. \*αὔσω, de la R. ὕσ, brûler; cf. lat. uro p. \*uso et aurora p. \*ausosa].

**αὔω (ao. ἐργ. ἦῦσα ou ἔῦσα)** I *intr.* 1 pousser un cri || 2 retentir || II *tr.* 1 faire retentir, acc. || 2 appeler à grands cris, acc. [R. ἄφ, résonner, retentir; cf. αὐτή].

**ἀφ' par élis. p. ἀπ(ὸ) devant un esprit rude.**

**ἀφ-ἀβρωμα, ατος (τὸ)** vêtement de femme, à Mégare [ἀπό, ἀβρός].

**ἀφ-αγνεύω (inf. ao. ἀφαγνεῦσαι)** purifier [ἀπό, ἄ.].

**ἀφ-αγνίζω, au moy. (f. ἀφαγνιτούμαι, ao. ἀφαγνισάμην)** offrir un sacrifice d'expiation ἄ, dat.

**ἀφαιρέσις, εως (ἡ)** action d'ôter, d'enlever [αφαιρέω].

**ἀφαιρέω-ῶ (f. αφαιρήσω; ao. 2 ἀφείλων, pf. ἀφήρηκα)** 1 enlever, ôter : τί τινι, τί τινος, τινά τι, enlever qqe ch. à qqn || 2 séparer, éloigner : τί τινος, PLAT. τι ἐκ τινος, Eschl. séparer une chose d'une autre || Moy. (f. ἀφαιρήσομαι, av. 2 ἀφειλόμην, pf. ἀφήρημαι) 1 enlever, ôter : τι, enlever ou supprimer qqe ch.; τὸ ἔργον, Thc. mettre fin à l'action, en *parl. de la nuit*; ἀφ. τινί τι, Il., τινά τι, Il. Hdt. ATT., τινός τι, Il. Lys. enlever qqe

ch. à qqn, priver qqn de qqe ch. ; τεύχεα ὤμοιόν, IL. ôter une armure de dessus les épaules (d'un guerrier mort) || 2 écarter, éloigner : ἀφ. τινα μὴ ποιεῖν τι, SOPH. empêcher qqn de faire qqe ch. ; ἀφαιρέσθαι εἰσορᾶν τι, EUR. être empêché de regarder qqe ch. ; *p. suite*, entraîner : ἀφ. τινα εἰς ἐλευθερίαν, PLAT. *ou* πρὸς ἐλευθερίαν, LUC. affranchir qqn, *litt.* arracher qqn (à la servitude) et l'amener à la liberté [ἀπό, λέρω].

**ἀφάλλομαι** (*f. inus.*, *ao.* 1 ἀφηλάμην, *ao.* 2 ἀφηλάμην, *pf. inus.*) sauter ou bondir de, jaillir de, *gén. ou* ἐξ *ou* ἀπό *avec le gén.* [ἀπό, ἄλλομαι].

**ἀφαλόμενος**, *part. ao.* 2 *du préc.*

**ἀφαλος**, *os, on*, sans φάλος pour fixer l'aigrette, *d'ou* sans aigrette (casque).

**ἀφ-αμαρτάνω** (*ao.* 2 ἀφ-αμαρτον) 1 manquer le but ; *avec un gén.* ne pas atteindre, manquer (qqn *ou* qqe ch.) || 2 *p. suite*, être privé de, perdre, *gén.* [ἀπό, ἄμ.].

**ἀφ-αμαρτοεπίης**, *ής, ές*, qui s'égare dans ses discours.

**ἀφ-ανδάνω** (*seul. prés. et inf. ao.* 2 *ion.* ἀπδεῖν) déplaire, n'être pas agréable à, *dat.* [ἀπό, ἀνδάνω].

**ἀφάνεια**, *ας (ή)* 1 obscurité || 2 disparition, ruine, perte [ἀφανής].

**ἀφανής**, *ής, ές*, non apparent, *d'ou* : I qu'on ne voit pas, *c. à d.* 1 invisible : *ή* ἀφ. θεός, SOPH. la déesse invisible (Perséphonè) || 2 qui n'est pas en vue : ἀφ. χωρίον, THC. place hors de portée de la vue || 3 caché, secret : ἀφ. ξιφίδιον, THC. poignard caché ; ἀφ. νεύμα, THC. signe secret ; *avec un part. μαντική* χρωόμενος οὐκ ἀφανής ἦν, XEN. on savait bien qu'il s'occupait de divination, *adv.* ἐν ἀφανεί, THC. dans l'obscurité *ou* dans le secret ; ἐκ τοῦ ἀφανοῦς, THC. en secret || 4 inconnu, obscur : ἀφ. νόσος, HDT. maladie inconnue *ou* obscure ; ἀφ. ἐλπεις, THC. espérance incertaine ; ἀφ. λόγος, SOPH. assertion sans preuves ; τὸ τῆς τύχης ἀφανές, EUR. l'incertitude de la fortune || II qu'on ne voit plus : ἀφανῆ γίγνεσθαι, HDT. EUR. devenir invisible, disparaître ; ἀφ. ἦν, HDT. il était disparu ; οἱ ἀφανεῖς, THC. les soldats disparus (dans une bataille) || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἀ, φάνω].

**ἀφανίζω** (*impf.* ἠφάνιζον, *f.* ἀφανίσω, *att.* ἀφανιώ, *ao.* ἠφάνισα, *pf.* ἠφάνισα ; *pass. f.* ἀφανισθήσομαι, *ao.* ἠφανισθην, *pf.* ἠφανισμαι) I faire disparaître, *d'ou* : 1 rendre invisible, cacher || 2 supprimer, anéantir, *acc.* ; *au pass.* ἀφανίζεσθαι ἐξ ἀνθρώπων, HDT. disparaître d'entre les hommes, *c. à d.* périr ; *en parl. de choses.* détruire, effacer ; ἀφ. ἀγαθῶ κακόν, THC. effacer le mal avec le bien || 3 perdre (de l'argent, des biens, etc.) || 4 tenir caché *ou* secret, dissimuler : τὴν γνώμην, THC. sa pensée ; *au propre.* τρίχα βαφῆ, EL. dissimuler la couleur de ses cheveux en les teignant || 5 éloigner, écarter : παῖδας καὶ γυναῖκας, XEN. emmener des enfants et des femmes en esclavage ; *fig.* ἄχως, SOPH. calmer (*litt.* écarter) une douleur || 6 emporter, dérober, soustraire || II obscurcir, ternir : τὴν ἀξίωσιν, THC. la considération

dont on jouit ; τὰς πατρικὰς ἀρετας, THC. les vertus de ses ancêtres [ἀφανής].

**ἀφάνισις**, *ως (ή)* et **ἀφανισμός**, *οὔ (ό)* disparition [ἀφανίζω].

**ἀφανιστέος**, *α, on*, qu'il faut *ou* qu'on peut faire disparaître, *c. à d.* supprimer [*adj.* *verb.* d'ἀφανίζω].

**ἀφανιστής**, *οὔ (ό)* qui fait disparaître, qui détruit [ἀφανίζω].

**ἀ-φαντασιώτος**, *ος, on*, sans imagination [ἀ. φαντασίωμα].

**ἀ-φαντος**, *ος, on* : 1 qu'on ne voit pas, invisible, caché || 2 qu'on ne voit plus, disparu, anéanti ; ἀφαντον οἰχεσθαι *ou* ἔρρειν, ESCHL. SOPH. disparaître, s'anéantir ; *p. suite*, oubliée [ἀ, φάνω].

**ἀφανώς**, *adv.* d'une manière obscure *ou* cachée, en secret [ἀφανής].

**ἀφ-άπτω** (*f.* -άψω) 1 attacher à : ἀφ. ἄμματα ἐν ἱμάτι, HDT. faire des nœuds à une courroie || 2 suspendre [ἀπό, ἄπτω 1].

**ἀ-φαρ** : 1 tout d'un coup, et aussitôt, et alors || 2 tout de suite, aussitôt, présentement ; ἀφ. αὐτίκα, sur-le-champ [à *cop.* φέρω, *litt.* « d'une seule portée »].

**ἀ-φάρμακτος**, *ος, on*, non empoisonné [ἀ, φαρμάσσω].

**ἀφ-αρπάζω** (*f.* -αρπάζομαι, *ao.* ἀφάρπασα, *pf.* ἠφάρπασα ; *pass. ao.* ἀφάρπασθην, *pf.* ἀφάρπασμαι, enlever de force, arracher : κόρυθα κρατός, IL. un casque de la tête (d'un ennemi).

**ἀφάρτερος**, *α, on*, plus rapide, plus agile [*cp.* d'ἄφαρ].

**ἀφασία**, *ας (ή)* impuissance à parler, *d'ou* stupéur ; ἀφ. μ' ἔχει, EUR. je restie muet de stupéur.

**ἀφασον**, *v.* ἀφάσσω.

**ἀφάσσω** (*seul. prés., impf. et ao.* ἠφασα, *d'ou* *impér.* ἀφασον) toucher, palper, manier doucement, caresser, *acc.* [ἀφάω].

**ἀ-φατος**, *ος, on*, qu'on ne peut exprimer par la parole, indicible, extraordinaire, *en bien et en mal*, *c. à d.* merveilleux *ou* monstrueux [ἀ, φημί].

**ἀφαιυρός**, *α, όν*, frêle, débile || *Cp.* ἀφαιυρότερος, *sup.* ἀφαιυρότατος [ἀφάω, dessécher, d'ἀπό, αὔω].

**ἀφάω-ω** (*seul. prés.*) toucher, tâter, *d'ou* explorer, chercher [ἀφή].

**ἀ-φαιγής**, *ής, ές* : 1 sans éclat, sombre, obscur ; *fig.* sombre, sinistre || 2 φως à. SOPH. lumière qui n'en est pas une, *c. à d.* l'obscurité où vit un aveugle || 3 indistinct, confus [ἀ, φέγγος].

**ἀφή**, 3 *sg.* ἔφαρ. *sbj.* *ao.* 2 ἀφίημι.

**ἀφέηκα**, *ao.* 1 ἔφαρ. *d'ἀφίημι.*

**ἀφειθῆναι**, *inf. ao. pass.* d'ἀφίημι.

**ἀφειθήσομαι**, *f. pass.* d'ἀφίημι.

**ἀφειδέω-ω** (*f.* ἠφείδω, *ao.* ἠφείδησα, *pf.* ἠφείδηκα) 1 ne pas épargner, ne pas ménager (sa vie, sa peine, etc.) *gén.* || 2 *p. suite*, ne faire aucun cas de, *c. à d.* négliger, se soustraire à, *gén.* [ἀφειδής].

**ἀφειδέως**, *ion. c.* ἀφειδώς.

**ἀ-φειδής**, *ής, ές*, qui n'épargne pas, qui ne ménage pas, prodigue de, *gén.* ; *abs.* ἀφ. κατὰ πλοῦς, THC. débarquement de matelots

qui ne cherchent pas à ménager leurs bar-  
quiers [ἀ, φειδομαι].

**ἀφειδία, ας** (ἡ) prodigalité, profusion [ἀφει-  
δίς].

**ἀφειδῶς, adv.** 1 sans compter, sans réserve  
|| 2 sans merci, sans pitié || *Cp.* ἀφειδέστε-  
ρον, *sup.* ἀφειδέστατα [ἀφειδής].

**ἀφειν, 3 pl. opt. aο 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφειν, opt. aο 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφειθην, aο. pass. d'ἀφίημι.**

**ἀφεικα, pf. d'ἀφίημι.**

**ἀφειλον, ἀφειλόμην, aο. 2 act. et moy.**  
d'ἀφαιρέω.

**ἀφειμαι, pf. pass. d'ἀφίημι.**

**ἀφειμην, aο. 2 moy. d'ἀφίημι.**

**ἀφειναι, inf. aο. 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφ-είρω ou ἀφ-είρνωμι (part. pf. pass.**  
ἀφειργμένος) c. ἀπειργω.

**ἀφεις, εἶσα, εν, part. aο. 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφείτε, 2 pl. ind. et opt. aο. 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφειτέον, il faut s'abstenir de, gén. [adj.**  
verb. d'ἀπέχομαι].

**ἀφελής, ἥς, ἐς, non** rabouté; *fig.* simple,  
sans recherche; *p. suite*, sans art, sincère,  
naïf [ἀ, R. Φελ, grossir, se gonfler; cf. φελ-  
λέος].

**ἀφ-έλκω (f. ἀπέλω, aο. ἀφελκωσα, d'οὐ part.**  
ἀφελκώσας, de *linus*. \*ἀφελκώω; *pf. inus*.)  
tirer hors de : ἐκ τοῦ ἱεροῦ, HBT. entraîner  
(des suppliants) hors du temple; πῶλον ἀπό  
μαστῶν, EUR. arracher un enfant du sein de  
sa mère [ἀπό, ἔλκω et \*ἔλκωω].

**ἀφελῶς, adv.** simplement, sans recherche  
|| *Sup.* ἀφελέστατα [ἀφελής].

**ἀφειμενος, part. aο. 2 moy. d'ἀφίημι.**

**ἀφειμος (τὸ) (seul. nom. et acc. sg.)** richesse,  
biens, abondance [R. Ἄφ, acquérir; cf. lat.  
ops].

**ἀφείμαι, 2 sg. fut. moy. poét. d'ἀπέγω.**

**ἀφείω, fut. d'ἀπέχω.**

**ἀφ-ερτός, ος, ον, exclu de, gén. [adj. verb.**  
d'ἀφείρω].

**ἀφ-έρπω (f. -έρψω) 1 s'éloigner en rampant,**  
d'οὐ s'esquiver || 2 s'éloigner, s'en aller, en  
gén. [ἀπό, ἔρπω].

**ἀφ-έρτος, ος, ον, intolérable** [ἀ, φέρω].

**ἀφες, impér. aο. 2 d'ἀφίημι.**

**ἀφάσθαι, inf. aο. 2 moy. d'ἀφίημι.**

**ἀφεις, adv. (ἡ) litt.** action de laisser aller,  
d'οὐ : I envoi (de vaisseaux) || II action de  
congédier, d'οὐ : 1 renvoi, licenciement || 2  
répudiation d'une femme || 3 décharge du  
service militaire; remise d'une dette [ἀφίημι].

**ἀφείσθηκα, pf. d'ἀφιστημι.**

**ἀφειστήρ, ἥρος (ὁ)** officier qui recueillait les  
votes, à Cnide.

**ἀφειστώς, part. pf. d'ἀφιστημι.**

**ἀφειτός, α, ον, qu'il faut congédier ou**  
laisser aller [adj. verb. d'ἀφίημι].

**ἀφάτην, 3 duel aο. 2 poét. d'ἀφίημι.**

**ἀφειτός, ος, ον, qu'on laisse aller, qu'on**  
abandonne à soi-même, d'οὐ : 1 qu'on laisse  
pâture en liberté, en parl. des animaux  
consacrés et affranchis de tout travail; *p.*  
*anal. en parl. de pers.* consacré à qqe divi-  
nité et affranchi de tout travail || 2 en parl.  
de choses : ἄφ. νομή, PLUT. pâturage libre  
[adj. verb. d'ἀφίημι].

**ἀφ-έψω (f. -έψω) purifier ou amollir par la**  
cuisson, d'οὐ redonner du brillant à un  
métal [ἀπό, ἔψω].

**1 ἀφή, ἥς (ἡ) : I le sens du toucher || II ac-**  
tion de toucher, d'οὐ : 1 toucher, tact, con-  
tact, *particul.* action de saisir, en parl. de  
lutteurs || 2 action de toucher d'un instru-  
ment [R. Ἄφ, toucher; v. ἄπτω 1].

**2 ἀφή, ἥς (ἡ) action d'allumer : περι λύγων**  
ἀφας, HBT. vers le moment où l'on allume  
les lampes [R. Ἄφ, allumer, v. ἄπτω 2].

**ἀφή, 3 sg. subj. aο. d'ἀφίημι.**

**ἀφ-ηγόμαι-οὔμαι (f. ἴσομαι) 1 marcher en**  
tête || 2 *fig.* raconter du commencement à  
la fin, exposer en détail [ἀπό, ἴγομαι].

**ἀφήγηκα, ατος (τὸ) et ἀφήγησις, εως (ἡ)**  
récit, narration [ἀφηγόμαι].

**ἀφ-ηδύνω (seul. prés.) adoucir** [ἀπό, ἡδύνω].

**ἀφήκα, aο. 1 d'ἀφίημι.**

**ἀφ-ηλάμην, ἀφηλόμην, v. ἀβάλλομαι.**

**ἀφ-ηλιέ, ικος (ὁ, ἡ) qui a passé l'âge de**  
l'adolescence, qui n'est plus jeune [ἀπό,  
ἡλιξ].

**ἀφ-ημαι (part. prés. ἀφήμενος) être assis à**  
l'écart [ἀπό, ἦμαι].

**ἀφ-ημερεύω (seul. prés.) s'absenter pendant**  
un jour [ἀπό, ἦμι].

**ἀφ-ηνιάζω (f. ἄνω) litt.** résister aux rênes,  
être rétif.

**ἀφηνιασμός, οὔ (ὁ) rébellion, révolte** [ἀφ-  
νιάζω].

**ἀφ-ηρέθην, ἀφήρηκα, ἀφήρημαι, aο. pass. et**  
*pf. act. et pass. d'ἀφαιρέω.*

**ἀφήρησα, aο. d'ἀφαρπάζω.**

**ἀφήρω, f. d'ἀφίημι.**

**ἀφήρω, ορος (ὁ) qui lance (des flèches)**  
[d'ἀφίημι; *sel. d'autres*, qui rend des ora-  
cles, d'ἀ cop. et φημι].

**ἀφθαρσία, ας (ἡ) immortalité** [ἀφθαρτος].

**ἀ-φθαγτος, ος, ον : 1 qui ne parle pas, muet,**  
silencieux || 2 où l'on ne parle pas, silen-  
cieux [ἀ, φθέγγομαι].

**ἀφθην, aο. pass. ion. d'ἄπτω 1.**

**ἀ-φθιτος, ος, ον, incorruptible, d'οὐ impé-**  
rissable, immortel [ἀ, φθίω].

**ἀ-φθογος, ος, ον, sans voix, muet** [ἀ, φθέγ-  
γομαι].

**ἀ-φθόνητος, ος, ον, non envié** [ἀ, φθονέω].

**ἀφθονία, ας (ἡ) 1 absence d'envie || 2 p. suite,**  
état dans lequel on n'a rien à envier, d'οὐ  
abondance; ἀφθονίαν ἔχειν τινῶν, XÉN. avoir  
certaines choses en abondance; εἰς ἀφθονίαν.  
XÉN. en abondance [ἀφθονος].

**ἀ-φθονος, ος, ον : I act. 1 qui n'envie pas,**  
exempt d'envie || 2 *p. suite*, libéral, bien-  
faisant || II *pass.* non envié, d'οὐ : 1 qui  
n'est pas un objet d'envie || 2 non refusé,  
non accordé avec parcimonie, d'οὐ abon-  
dant, copieux : πλοῦτος ἀ. PLUT. richesses  
abondantes; χρυσός ἀ. HBT. or en abon-  
dance; χώρα ἀ. HBT. pays opulent; ἐν ἀφθό-  
νοις τραφῆναι, DEM. avoir été élevé dans  
l'abondance; ἐν ἀφθόνοις βιοτεύειν, XÉN. vivre  
dans l'abondance || *Cp.* ἀφθονώτερος, *sup.*  
ἀφθονώτατος [ἀ, φθόνος].

**ἀφθόνως, adv. 1 sans envie || 2 p. suite (v.**  
ἀφθονος) abondamment, copieusement, lar-  
gement.

ἀφιγμαι, *pf.* δ'ἀφικνέομαι.

ἀφικαι, 3 *sg.* *impf.* *att.* δ'ἀφίτημι.

ἀφιεῖσαι, *part. prés.* *f. pl.* δ'ἀφίτημι.

ἀφιεμαι, *prés. pass. et moy.* δ'ἀφίτημι.

ἀφ-ερωῶ (f. ὡσώ) *au moy.* accomplir des rites xpiatoires [ἀπό. ἱ.].

ἀφιέρωσις, *εως* (ἡ) consécration, dédicace [xpiερώ].

ἀφισαν, 3 *pl.* *impf.* δ'ἀφίτημι.

ἀφίετε, 2 *pl.* *impér. prés. ou impf.* δ'ἀφίτημι.

ἀφίετο, 3 *sg.* *impf.* *moy. épp.* δ'ἀφίτημι.

ἀφ-ίτημι (*impf.* ἀφίτην *ou* ἤφίτην, *f.* ἀφίτω, *ao.* 1 ἀφίτη, *ao.* 2 \*ἀφίτην, *seul.* *au plur.* ἀφίτην, -εῖτε *ou* -έτε, -εῖσαν *ou* -έσαν, *pf.* ἀφίεκα; *pass.* ἀφίεμαι, *impf.* ἀφίεμην *ou* ἤφίεμην, *f.* ἀφίεθήσομαι, *ao.* ἀφίεθην, *pf.* ἀφίεμαι, *pl. q. pf.* ἀφίεμην) **A** *tr.* laisser aller, d'où : 1 lancer, jeter : 1 *au pr.* lancer (une javeline, un trait, etc.) *acc.*; *en parl. d'armées, de troupes,* lancer une expédition || **2** *en parl. des organes,* laisser aller, laisser échapper, projeter, émettre : ἔπος, SOPH. *ou* φθογγήν, EUR. prononcer une parole; θυμόν, SOPH. donner cours à sa colère || **II** lâcher, d'où : 1 rejeter, abandonner : τὰ ὄπλα, PLAT. jeter ses armes; γυνήϊα, HDT. répudier une femme; υἱόν, ARST. renier un fils; ξυμμαχίαν, THC. σπονδὰς, THC. renoncer à une alliance, à un traité || **2** laisser aller, renvoyer, congédier : τινά, IL. qqn; ζῶόν τινα ἄφ. IL. renvoyer qqn avec la vie sauve; αὐτόνομον, THC. laisser à qqn son indépendance; ἐς οἶκόν, SOPH. renvoyer dans ses foyers; *en parl. d'armées, de troupes,* licencié, congédier; ἄφ. τινά ἐγκλήματος, φόνου, etc. décharger qqn d'une accusation, l'absoudre d'un meurtre; *abs.* acquitter, absoudre; ἄφ. τινί αἰτίην, HDT. abandonner l'accusation contre qqn || **3** laisser libre, décharger de toute obligation de travail, *en parl. d'animaux consacrés* (v. ἀρετος) || **4** laisser aller, laisser se répandre *ou* se perdre : μένος, IL. perdre sa force; ὄργην, ESCHL. laisser tomber sa colère (*cf.* ci-dessus A, I, 2) || **5** laisser, permettre : ἄφ. πλοῖον κατὰ τὸν ποταμὸν φέρεσθαι, HDT. laisser une embarcation aller au courant du fleuve; ἄφ. τι δημόσιον εἶναι, THC. laisser qqe ch. devenir propriété publique; ἄφ. τινά *et l'inf.* HDT. ATT. laisser qqn (faire, etc.), permettre à qqn de (faire, etc.) || **6** laisser aller par négligence *ou* dédain, d'où négliger; ἄφ. τὰ θεῖα, SOPH. négliger le culte des dieux; τὸν κειρόν, DÉM. laisser se perdre l'occasion; ἄφ. τινα ἄφ. SOPH. renvoyer qqn sans égards, outrageusement; ἔρημον ἄφ. τινά, SOPH. laisser qqn dans l'isolement, l'abandonner solitaire || **B intr. *en apparence,* partir, se mettre en route pour une expédition, *litt.* lancer *ou* mettre en mouvement (στρατόν, ναῦς, une armée, une flotte) || *Moy.* (ἀφίεμαι, *impf.* ἀφίεμην *ou* ἤφίεμην, *f.* ἀφίσομαι, *ao.* 2 ἀφίεμην) laisser aller (qqe ch. de soi) : δεῖρῃς ἄφ. πύχῃ, OD. détacher ses deux bras d'autour du cou (de qqn); *abs.* se détacher de; *fig.* ἄφ. τοῦ κοινού τῆς σωτηρίας, THC. abandonner le salut de l'Etat [ἀπό. ἱ.].**

ἀφ-ικάνω (*seul. prés. et impf.* ἀφίκανον) parvenir à, arriver à, *acc.*

ἀφικεο, 2 *sg.* *poét. impér. ao.* 2 *et* ἀφικέσθαι, *inf. ao.* 2 δ'ἀφικνέομαι.

ἀφ-ικνεομαι-οὔμαι (*impf.* ἀφικνούμην, *f.* ἀφίσομαι, *ao.* 2 ἀφικόμην, *pf.* ἀφίγμαι, *pl. q. pf.* ἀφίγμην) **I** arriver, d'où : 1 arriver, parvenir, d'où venir : κλισίην, νῆας, à la 1<sup>re</sup>, aux vaisseaux; μνηστήρας, OD. arriver parmi les prétendants; *rar.* avec εἰς, ἐπί, ποτί, κατά, ὑπό; ἄφ. παρά τινος, SOPH. arriver d'auprès de qqn; ἄφ. τινι ἐς λόγους, HDT. entrer en conversation avec qqn; διά λόγων ἐκυτό ἄφ. EUR. converser avec soi-même, c. à d. réfléchir en soi-même; διά μάχης ἄφ. τινι, HDT. engager un combat avec qqn; *fig.* μ' ἄλγος ἀφίκετο, IL. une douleur est venue m'atteindre || **2** parvenir à, en venir à : ἄφ. εἰς τὸ ἴσον τινί. XEN. parvenir à égaler qqe; εἰς ἀπορίαν, PLAT. ἐς ἀπορίην, HDT. en arriver à être sans ressources; ἐς τοσοῦτον τόχης, HDT. ἐς τοῦτο δυστυχίας, THC. en venir à ce degré de fortune, d'infortune, etc.; ἐς ἔχθος ἀπικέσθαι (ιον.) τινί, HDT. *ou* δι' ἔχθρας ἀπ. τινί, EUR. en venir à des sentiments d'hostilité pour qqn; avec un *inf.* ἐς ὀλίγον ἀφίκετο τὸ στρατεύμα νικηθῆναι, THC. il s'en fallut de peu que l'armée ne fût par être vaincue || **II** revenir, retourner [ἀπό. ἱκνεομαι].

ἀφικόμην, *ao.* 2 δ'ἀφικνέομαι.

ἀφίκτηρ, ορος (ὁ) 1 suppliant || **2** protecteur des suppliants (Zeus) [ἀφικνέομαι].

ἀ-φιλάνθρωπος, ος, ον, qui n'aime pas les hommes.

ἀ-φιλαυτος, ος, ον, non égoïste.

ἀ-φιλήτος, ος, ον, non aimé.

ἀ-φιλόκαλος, ος, ον, indifférent au beau *ou* au bien.

ἀ-φιλόλογος, ος, ον, qui n'aime pas les lettres.

ἀ-φιλοπλουτία, ας (ἡ) mépris *ou* indifférence pour les richesses [ἀ. φιλόπλουτος].

ἀ-φιλος, ος, ον : 1 sans amis || **2** ennemi, hostile || **3** désagréable, déplaisant [ἀ. φίλος].

ἀ-φιλόστοργος, ος, ον, qui n'a pas de tendresse.

ἀ-φιλότιμος, ος, ον : 1 indifférent aux honneurs, sans ambition || **2** *en parl. de choses,* bas, vil.

ἀφιλοτιμῶς, *adv.* sans ambition.

ἀ-φιλορηματία, ας (ἡ) mépris *ou* indifférence pour les richesses [ἀ. φιλορηματίας].

ἀφίλως, *adv.* avec des sentiments hostiles

ἀφίξεαι, 2 *sg.* *épp.* fut. δ'ἀφικνέομαι.

ἀφίεις, *εως* (ἡ) 1 arrivée || **2** action d'aller : παρά τινι, HDT. auprès de qqn || **3** supplication, c. ἱκσία [ἀφικνέομαι].

ἀφίξομαι, *f.* δ'ἀφικνέομαι.

ἀφ-ιπάζομαι (*f.* ἄσομαι, *ao.* ἀφιπασάμην) s'éloigner à cheval [ἀπό. ἱπ.].

ἀφ-ιπεύω (*f.* εὔσω) s'éloigner à cheval.

ἀφ-ιπκος, ος, ον : 1 qui ne sait pas monter à cheval || **2** peu propre aux manœuvres de cavalerie (terrain, pays, etc.) [ἀπό. ἵπκος].

ἀφ-ιπταμαι (*part. ao.* ἀποπτάμενος) s'envoler [ἀπό. ἵπταμαι].

ἀφ-ίστημι : **I** *tr.* (aux temps suiv. : *prés.*

*impf.* ἀφίστην, *f.* ἀποστήσω, *ao.* 1 ἀπέστησα | placer hors de, *d'où* : 1 éloigner, écarter, *acc.* || 2 séparer, détacher; *fig.* détacher (d'une alliance, d'un parti), pousser à la défection, à la révolte || 3 écarter, éloigner, *d'où* faire disparaître : ἄχος, *ESCHL.* éloigner une douleur; ἐπιθούλας, *THC.* déjouer des complots ou des desseins hostiles || II *intr.* (*aux temps suiv.* : *ao.* 2 ἀπέστην; *pf.* ἀφέστηκα *au sens d'un prés.*, -ας, -ε, *plur.* ἀφέσταμεν, -ατε, -ασι, *inf.* ἀφεστάναι, *part.* ἀφεστῶς, -ῶσα, -ός *ou* -ῶς; *pl. q. pf.* ἀφεστήκη *ou* -κειν *au sens d'un impf.*, 3 *pl.* ἀφεστασαν) être éloigné : δούλος ἀφεστῶς, *LVS.* esclave fugitif; *fig.* 1 être séparé, *d'où* être privé de : ἀφ. φρενῶν, *SOPH.* avoir perdu la raison || 2 être différent de : πόρρω ἀφέστηκε βασιλεὺς τυράννου, *PLAT.* un roi est fort différent d'un tyran || III s'éloigner, se retirer (de crainte, d'horreur, etc.); *fig.* 1 s'abstenir de, renoncer à, *gén.* || 2 se dérober à, se soustraire à, *gén.* || 3 se détacher de, faire défection : ἀπό τινος, τινός, se détacher du parti de qqn; ἀφ. πρὸς *ou* εἰς *τινα*, faire défection pour se rallier à qqn; *abs.* faire défection, se révolter : ἀφ. ὑπό τινος, *THC.* faire défection à l'instigation de qqn || *Moy.* ἀφίσταμαι (*f.* ἀποστήσομαι, *ao.* ἀπέστησάμην) I *tr.* (*seul.* *ao.*) se dégager de, s'acquitter de : χρεῖος, *IL.* d'une dette, *c. à d.* rendre le mal pour le mal || II *intr.* 1 être éloigné ou distant de, *gén.* || 2 s'écarter de, s'éloigner de; *particul.* faire défection : πρὸς *τινα*, *XEN.* pour passer dans le parti d'un autre [ἀπό, ἵστημι].

**ἀφλαστον, ου** (τὸ) extrémité de l'arrière d'un navire [*cf. lat.* *aplustre*].

**ἀφλέγματος, ος, ον**, non échauffant (aliment) [ἀ, φλεγμίνω].

**ἀφλοιος, ος, ον**, sans écorce [ἀ, φλοιός].

**ἀφλοισμός, οὔ** (ὅ) écume autour de la bouche d'un homme furieux [ἀ *prosth.* *R.* φλυ, couler].

**ἀφλύαρος, ος, ον**, non frivole.

**ἀφνειός, ὅς *ou* ἡ, ὄν**, riche, opulent; ἀ. βιότιος, *IL.* riche en ressources pour vivre; χρυσοῖο, *OP.* qui a de l'or en abondance; *subst.* homme riche; *en parl. de choses* (ville, maison, etc.) || *Cp.* ἀφνειότερος, *sup.* ἀφνειότατος [ἀφνεός].

**ἀφνεός, ἀ, ὄν, c. le préc.** || *Cp.* ἀφνεώτερος.

**ἀφνω, adv.** soudain, tout à coup [*cf.* αἴφνης].

**ἀφόβητος, ος, ον**, sans crainte de, *gén.* [ἀ, φοβέομαι].

**ἀφοβία, ας** (ἡ) absence de crainte [ἀφοβός].

**ἀφοβός, ος, ον** : 1 sans crainte, intrépide; τὸ ἀφοβόν, intrépidité || 2 qui n'inspire pas de crainte [ἀ, φέβομαι].

**ἀφ-οδος, ου** (ἡ) 1 départ || 2 départ pour retourner dans ses foyers, *d'où* retour [ἀπό, ὁδός].

**ἀφολιδαντος, ος, ον**, non purifié, *d'où* sonillé [ἀ, φοιδάνω].

**ἀφ-ομοιού-ω** (*impf.* ἀφωμοίου; *pass.* *ao.* ἀφωμοιώθη, *pf.* ἀφωμοιώμαι) 1 rendre semblable *ou* conforme || 2 faire à l'imitation de, reproduire, copier (un portrait, etc.) [ἀπό, ὁμοιούω].

**ἀφομοίωσις, εως** (ἡ) assimilation, ressemblance [ἀφομοιούω].

**ἀφ-οπλιζω** (*ao.* ἀφώπλισα) *au moy.* : ἀφ. ἔνταε, *IL.* ôter son armure [ἀπό, ὀπλιζω].

**ἀφ-ορά-ω** (*impf.* ἀφείρων, *f.* ἀπόφορμι, *ao.* 2 ἀπέιδον, *pf.* ἀφώραξα) 1 regarder de loin || 2 fixer les yeux de différents points sur une même chose, *d'où* avoir en plein sous les yeux, *acc.*; *p. suite*, contempler, regarder, *acc.* *ou* πρὸς, εἰς *ou* ἐπί *avec l'acc.* || 3 détourner les yeux, *p. suite*, se détourner, *d'où* avoir le dos tourné [ἀπό, ὄραω].

**ἀ-φόρητος, ος, ον**, intolérable, insupportable [ἀ, φορέω].

**ἀφορία, ας** (ἡ) non-production, absence *ou* perte (de fruits, etc.) [ἀφορός].

**ἀφ-ορίζω** (*f.* ἰώ, *ao.* ἀφώρισα; *pass.* *ao.* ἀφωρίσθη, *pf.* ἀφώρισμαι) 1 délimiter : χώραν, *PLAT.* un pays || 2 exclure, chasser : τινά ἀπό γᾶς, *EUR.* bannir qqn || *Moy.* (*ao.* ἀφωρισάμην) I délimiter : 1 délimiter (pour soi) : χώραν, *ISOCR.* un pays, *c. à d.* se l'approprier || 2 mener à terme, terminer || II écarter : τιμάς τινος, *EUR.* refuser à qqn des honneurs [ἀπό, ὀρίζω].

**ἀφ-ορμά-ω** (*f.* ἴσω) 1 s'élaner, jaillir || 2 *p. ext.* s'éloigner; *avec un acc.* ἀφ. πείραν, *SOPH.* se lancer dans une tentative || *Moy.* (*ao.* *pass.* ἀφωρμήθη) s'élaner, *d'où simpl.* s'éloigner, partir, *avec le gén.* *ou* ἐκ *et* *le gén.* [ἀπό, ὀρμάω].

**ἀφ-ορμή, ης** (ἡ) point de départ, *d'où* : I base d'opérations militaires || II *fig.* 1 cause, occasion, prétexte : λαβεῖν ἀφ. *τινα*, *ISOCR.* saisir une occasion *ou* un prétexte; ἀφορμήν παρέχειν, *DÉM.* fournir une occasion *ou* un prétexte || 2 moyen d'entreprendre qqe ch., *d'où* ressources : *particul.* ressources de guerre (en hommes, en vaisseaux, en argent), ressources pour vivre (argent, fonds, capital) [ἀπό, ὀρμή].

**ἀφ-ορμιζομαι** (*seul.* *ao.* *sbj.* 2 *sg.* -ίση) faire sortir du port (ses vaisseaux).

**ἀ-φόρμικτος, ος, ον**, non accompagné de la lyre [ἀ, φορμίζω].

**ἀφ-ορμος, ος, ον**, qui s'élançait de, *d'où* qui s'éloigne de, *gén.* [ἀπό, ὀρμή].

**ἀφ-ορος, ος, ον** : 1 qui ne produit pas, stérile || 2 qui rend stérile [ἀ, φέρω].

**ἀφ-οσιού-ω** (*f.* ὄσω) *au moy.* I *intr.* se purifier (de qqe faute) : θεῶν, *HÉR.* offrir un sacrifice expiatoire à une divinité || II *tr.* 1 détourner par une expiation (des imprécations, un malheur, etc.) || 2 acquitter un devoir religieux : ἐξόρκωσιν, *HÉR.* s'acquitter d'une promesse faite par serment; λόγιον, *HÉR.* accomplir l'ordre d'un oracle || 3 *p. ext.* faire par acquit de conscience, *d'où* se débarrasser de, expédier à la hâte [ἀπό, ὀσιούω].

**ἀφ-οσιώσις, εως** (ἡ) accomplissement d'un devoir pour la forme : ἀφosiώσεως ἔνεκα, *PLUR.* par acquit de conscience [ἀφosiούω].

**ἀφού, 2 sg. impér.** *ao.* 2 *moy.* ἀφίημι.

**ἀφών, part. prés. ἐμφ.** ἀφάω.

**ἀφραδέω** (*seul.* *prés.*) agir en mensé [ἀφραδέω].

**ἀφραδέως, adv.** follement [ἀφραδέως].

**ἀφραδής, ἡς, ἄς** : 1 privé de sentiment || 2 insensé [ἀ, φράζομαι].  
**ἀφραδῆ, ἡς (ῆ)** 1 irreflexion, imprudence, étourderie || 2 inexpérience [ἀφραδής].  
**ἀφραῖνω, c.** ἀφραδίζω.  
**ἀφρακτος, ος, ον** : I non encloué, non enfermé; ἡ ἀφρακτος οὐ τὰ ἀφρακτα, vaisseau non ponté || II *fig.* 1 non protégé, non défendu; ἀφρ. φίλων, Σοφῆ, privé de secours d'amis || 2 qui n'est pas sur ses gardes; δ'οὐ qui se trouve lié ou engagé par surprise [ἀ, φράσσω].  
**ἀφράσμων, ων, ον, gén. ονος, c.** ἀφραδής.  
**ἀφραστος, ος, ον** : I indicible, inexprimable || II imperceptible, d'où : 1 invisible (trace de pas, etc.) || 2 caché, secret || 3 incompréhensible, étrange, d'où mystérieux || *Sup.* ἀφραστότατος [ἀ, φράζω].  
**ἀφραστός, adv.** sans réflexion, à l'improviste [ἀφραστός].  
**ἀφρέω-ῶ (seul. prés. et impf.)** être couvert d'écume [ἀφρός].  
**ἀφρητῶρ, ορος, adj. m.** sans lien de parenté, sans relations de famille ou de compagnons [ἀ, φρήτρη, ion. c. φράτρη].  
**ἀφρίζω, f.** ἰσω, écumer [ἀφρός].  
**ἀφροδισιάζω, f.** ἄσω, se livrer aux plaisirs de l'amour.  
**Ἀφροδῖσιος, α** ou **ος, ον**, qui concerne Aphrodite; *subst.* I τὰ Ἀφροδῖσια : 1 plaisirs de l'amour; *p. suite*, ceux qui se livrent aux plaisirs de l'amour || 2 fête d'Aphrodite || II τὸ Ἀφροδῖσιον : 1 statue d'Aphrodite || 2 temple d'Aphrodite [Ἀφροδίτη].  
**Ἀφροδίτη, att. qaf. Ἀφροδίτη, ἡς (ῆ)** I Aphrodite (*lat.* Venus), déesse de l'amour et de la beauté, que les Grecs croyaient née de l'écume des flots (ἐκ τοῦ ἀφροῦ); *p. suite, n. comm.* : 1 plaisirs de l'amour || 2 amour, désir passionné, passion || 3 jouissance (de l'amitié), plaisir || 4 grâce, beauté || II *p. anal.* 1 la planète Vénus || 2 Aphrodite, *n. d'un coup de dés* [probabl. origine phénicienne].  
**ἀφρονέω-ῶ (seul. part. prés.)** être insensé [ἀφρων].  
**ἀφροντής, ιδος (ό, ῆ)** sans souci de, *gén.* [ἀ, φροντής].  
**ἀφροντιστος, ος, ον** : 1 dont on ne se préoccupe pas, inattendu || 2 libre de soucis [ἀ, φροντίσω].  
**ἀφροντίσως, adv.** 1 sans souci, avec indifférence || 2 sans réflexion, inconsidérément, d'où sans raison.  
**ἀφρόνως, adv.** sans raison, follement [ἀφρων].  
**ἀφρός, οῦ (ό)** écume [*cf.* ἄμβρος, *lat.* imber].  
**ἀφροσύνη, ἡς (ῆ)** démence, folie; *au pl.* actes de folie, paroles ou actions déraisonnables [ἀφρων].  
**ἀφρούρητος, ος, ον** : 1 sans gardien || 2 sans garnison [ἀ, φρουρέω].  
**ἀφρουρος, ος, ον**, sans garde du corps [ἀ, φρουρα].  
**ἀφρόδης, ἡς, ες**, écumeux, écumant [ἀφρός, -ωδής].  
**ἄφρων, ων, ον, gén. ονος** : I privé de sentiment || II qui a perdu la raison, d'où : 1 furieux, fou || 2 insensé, déraisonnable; τὸ

ἄφρον, démence, folie || *Cr.* ἀφρονέστερος, *sup.* ἀφρονέστατος [ἀ, φρήν].  
**ἀφ-υβρίζω (f.** -ῖσω, *att.* -ῖω; *ao.* ἀφύβριτα, *pf.* ἀφύβριχα) se livrer sans retenue, s'abandonner sans mesure (aux plaisirs, etc.) avec *αις* et l'*acc.* [ἀπό, ὑβρ.].  
**ἀφύη, ἡς (ῆ)** anchois ou sardine, poisson.  
**ἀφύης, ἡς, ἄς**, sans dispositions naturelles; *abs.* sans talent, incapable, inhabile, sot; *en b. part.* incapable par nature (de faire le mal, de tromper, etc.) || *Cr.* ἀφύεστερος, *sup.* ἀφύεστατος [ἀ, φύω].  
**ἀφύια, ας (ῆ)** incapacité naturelle [ἀφύτης].  
**ἀφυκτος, ος, ον** : I *pass.* 1 qu'on ne peut fuir, inévitable; κόνες ἔ. Σοφῆ, les Chiennes auxquelles on ne peut échapper (les Erinyes) || 2 d'où l'on ne peut s'échapper || II *act.* qui ne peut fuir ou s'échapper [ἀ, φεύγω].  
**ἀφυλακτέω-ῶ, f.** ἴσω, ne pas se tenir en garde contre, *gén.*; *en gén.* être négligent [ἀφύλακτος].  
**ἀφύλακτος, ος, ον** : 1 non gardé, non protégé ou surveillé par des gardiens || 2 qui n'est pas sur ses gardes, sans précautions, sans défiance : ἀφ. πρὸς τι, ARSTT. qui ne se met pas en garde contre un danger; τὸ ἀφύλακτον, THC. manque de précautions || 3 contre qui ou contre quoi l'on ne peut se garder; δ'οὐ qu'on ne peut éviter, à qui ou à quoi l'on ne peut échapper (sort, destinée) [ἀ, φύλασσω].  
**ἀφύλακτως, adv.** sans se garder, sans précaution.  
**ἀφύλαξία, ας (ῆ)** manque de surveillance [ἀφύλακτος].  
**ἀφύλλος, ος, ον**, qui n'a plus de feuilles [ἀ, φύλλον].  
**ἀφ-υπνίζω (ao.** ἀφύπνισα) éveiller; *au pass.* s'éveiller [ἀπό, υπνίζω].  
**ἀφουσγετός, οὔ (ό)** eau grasse ou bourbeuse, fange.  
**ἀφουσσάμενος (part. ao. moy. poét.); ἀφύσσας (part. ao. ἐργ.); ἀφύσσατο (3 sg. ao. moy. ἐργ.); ἀφύσσε (3 sg. ao. ἐργ.); ἀφουσσόμενος (part. prés. moy. poét.); ἀφουσσον (impér. ao. ἐργ.); ἀφύσσω.**  
**ἀφύσσω (f.** ἀφύσω, *poét.* ἀφύζω, *ao.* ἤφυσσ, *pf.* ἰνυσ.) I puiser d'un grand vase pour verser dans un petit : νέκταρ ἀπὸ κρητῆρος, IL. οἶνον ἐκ κρητῆρος, OD. puiser du nectar, du vin dans un cratère; οἶνον ἐν ἀμφοφορεῦσιν, OD. puiser du vin dans des amphores; *au pass.* πίθων ἠφύσσετο οἶνος, OD. on puisait du vin dans des tonneaux; *fig.* ἄφρονος καὶ πλοῦτον ἀφ. IL. puiser, c. à d. amasser de la fortune et des richesses || II *p. suite*, s'enfoncer ou pénétrer dans, d'où déchirer : διὰ (*adv.*) δ' ἔντερα χαλκὸς ἤφυσ', IL. et le fer (lui) déchira les entrailles || Moy. (*ao.* ἠφουσχίμην) 1 puiser pour soi, *acc.* || 2 *p. suite*, amasser pour soi : ἀ. φύλλα, OD. se faire un lit de feuilles.  
**ἀφύως, adv.** sans dispositions naturelles, sans aptitude (pour qqe ch.) [ἀφύτης].  
**ἀφῶ, ἡς, ἦ, sbj. ao.** 2 ἀφίτημι.  
**ἀφώνητος, ος, ον**, sans voix, muet [ἀ, φωνέω].  
**ἀφωνος, ος, ον**, sans voix, muet, silencieux :

ἄφ. ἀρᾶς, SOPH. incapable de prononcer une imprécation; *adv.* ἀφωνα, ESCHL. sans parler [ἀ, φωνή].

**ἀφώνως**, *adv.* sans voix.

**ἀφορισμῶνως**, *adv.* en forme d'aphorisme ou de sentence [ἀφορίζω].

**Ἀχαια**, *ας* ou **Ἀχαιά**, *ας* (ἡ) Akhæa, c. à d. Déméter, en Athènes.

**Ἀχαια**, *ας*, *contract.* d'Ἀχαια, *ας* (ἡ) l'Achaïe : 1 *contrée* du Péloponnèse || 2 *partie* de la Thessalie, appelée aussi *Phthiotide* || 3 *la province romaine d'Achaïe*, c. à d. la Grèce sans la Macédoine [Ἀχαιός].

**Ἀχαιιάς**, *άδος*, *adj. f.* d'Achaïe, achéenne.

**Ἀχαιίη**, *ιον. c.* Ἀχαια.

**ἀχαιίνη**, *ης* (ἡ) cerf ou biche.

**Ἀχαιίς**, *ιον. c.* Ἀχαια.

**Ἀχαιικός**, *ἡ, ὄν*, d'Achaïe, achéen, c. à d. thessalien, péloponnésien ou grec [Ἀχαια].

**Ἀχαιμενίδης**, *ου* (ὁ) fils ou descendant d'Akhæmènes; *plur.* οἱ Ἀχαιμενίδαι, les Akhæménides (Achéménides) *famille royale* de Perse.

**Ἀχαιός**, *ά, ὄν*, d'Achaïe, achéen; οἱ Ἀχαιοί, les Achéens, *peuple dont divers groupes habitent la Thessalie, le Péloponnèse, les îles de Crète et d'Ithaque, et dont le nom désigne, dans Homère et Hésiode, toutes les populations de race grecque*; *fém.* αἱ Ἀχαιαί, Achéennes, femmes grecques [p. \*Ἀχαιφοί = *lat.* Achivi; cf. Ἀχαια].

**Ἀχαις**, *ίδος* : 1 *adj. f.* d'Achaïe, Achéen; *p. ext.* de Grèce, Grec || 2 *subst. ἡ Ἀχαις* : 1 (s. e. γῆ) l'Achaïe, c. à d. la Thessalie, et *p. ext.* la Grèce || 2 *femme d'Achaïe*, femme grecque.

**ἀχαλίνωτος**, *ος, ὄν*, non bridé, sans frein [ἀ, χαλινόω].

**ἀχάλκευτος**, *ος, ὄν*, non forgé en airain [ἀ, χαλκεύω].

**ἀχαλκος**, *ος, ὄν*, sans airain ou sans cuivre : ἄχ. ἀσπίδων, SOPH. sans boucliers d'airain [ἀ, χαλκός].

**ἀχάνεια**, *ας* (ἡ) vide immense, gouffre [ἀχανής].

**ἀχάνη**, *ης* (ἡ) corbeille, panier.

**ἀχανής**, *ἡς, ἄς* : 1 *largement ouvert*, béant || 2 *p. ext.* immense, infini [ἀ, χάνω].

**ἀχαράκωτος**, *ος, ὄν*, non garni de palissades [ἀ, χαράκω].

**ἀχαρι**, *neutre* ou *dat. ion. du suv.*

**ἀχαρις**, *ις, ι*, *gén. -ιτος* : I (χάρις, grâce) 1 sans grâce, sans agrément, sans charme || 2 *p. suite*, désagréable, déplaisant; odieux, cruel, douloureux || II (χάρις, reconnaissance) ingrat || III (χάριν, à cause de) qui ne mérite pas d'être la cause de : κακῆς γυναικὸς χάριν ἀχαριν ἀπέωλετο, EUR. elle est morte pour une femme perfide, cause indigne d'un tel sacrifice || *Crp.* ἀχαρίστερος [ἀ, χάρις].

**ἀχαριστῶν-ῶ** (*f. ἦσω*) être ingrat : πρὸς τινα XEN. à l'égard de qqn [ἀχαριστος].

**ἀχαριστία**, *ας* (ἡ) ingratitude [ἀχαριστος].

**ἀχάριστος**, *ος, ὄν* : I (χάρις, grâce) 1 sans grâce sans charme || 2 déplaisant, désagréable || II (χάρις, reconnaissance) 1 *act.* qui ne témoigne pas de reconnaissance, in-

grat; τινα, EUR. *ou* πρὸς τινα, XEN. à l'égard de qqn || 2 *pass.* pour qui *ou* pour quoi l'on ne témoigne pas de reconnaissance || *Crp.* ἀχαριστότερος, *sup.* ἀχαριστότατος [ἀ, χαρίζομαι].

**ἀχαρίστος**, *adv.* I (χάρις, grâce) 1 d'une façon désagréable || 2 de mauvaise grâce, avec mauvais vouloir || II (χάρις, reconnaissance) avec ingratitude : οὐκ ἀχαρίστω; μοι ἔχει πρὸς ὑμῶν, XEN. vous n'êtes pas sans m'avoir qqe reconnaissance.

**ἀ-χάριτος**, *ος, ὄν* : 1 désagréable; *par euphém. p.* pénible || 2 sans reconnaissance, ingrat; χάρις ἀχ. ESCHL. marque de reconnaissance qui n'en est pas une || *Sup.* -ώτατος [ἀ, χάρις].

**Ἀχαρναί, ὄν** (αἱ) Akharnes (Acharnes) *dème attique de la tribu (Enéide).*

1 **ἀχει**, *dat. sg. d'ἀχας.*

2 **ἀχει**, *dor. c. ἤχει, 3 sg. impf. d'ἤχέω.*

**ἀχειματος**, *ος, ὄν*, sans orages [ἀ, χεῖμα].

**ἀχειρ**, *gén. ἀχειρος* (ὁ, ἡ) sans mains [ἀ, χεῖρ].

**ἀχειρήτος**, *ος, ὄν*, non manié, d'où non planté [ἀ, \*χειρῶν, de χεῖρ].

**ἀχειρωτός**, *ος, ὄν* : 1 non conquis || 2 non façonné ou planté par la main de l'homme [ἀ, χειρώω].

**Ἀχελώϊος**, *ἔργ. c.* Ἀχελῷος.

**Ἀχελώϊς**, *ίδος*, *adj. f.* d'Achéloüs; αἱ Ἀχελώϊδες, les 1. Achéloïdes, *près du golfe Strymon* [Ἀχελῷος].

**Ἀχελῷος**, *ἴδος* que Ἀχελῷος, *ου* (ὁ) Akhélōios (Achéloüs) 1 *dieu fluvial* || II *n. de fleuves* : 1 *entre l'Étolie et l'Acarnanie* (*auj.* Aspropotamo) || 2 *en Phrygie.*

**ἀχερδός**, *ου* (ἡ, *rar.* ὁ) 1 arbuste épineux || 2 *poirier sauvage.*

**Ἀχερόντιος**, *ας, ὄν*, de l'Achéron [Ἀχέρων].

**Ἀχερουσιάς**, *άδος*, *adj. fém.* de l'Achéron.

**Ἀχερούσιος**, *ας, ὄν*, de l'Achéron [Ἀχέρων].

**ἀχερωίς**, *ίδος* (ἡ) peuplier blanc.

**Ἀχέρων, ὄντος** (ὁ) Akhērōn (Achéron) : 1 *fl. des enfers* || 2 *fl. de Thesprotie* [ἄχος].

**ἀχέτας**, *dor. c.* ἤχεται.

**ἀχέω** (*seul. prés.*) être affligé; θυμόν, IL. *Op.* dans son cœur; τινός, *Op.* au sujet de qqn; τινός εἶνεκα, *Op.* au sujet de qqe ch. [ἄχος; cf. le suv.].

1 **ἀχέω** (*seul. part. prés.*) être affligé, IL. *Op.*; κῆρ, IL. dans son cœur; τινός, IL. au sujet de qqn [ἄχος; cf. le préc.].

2 **ἀχέω-ῶ**, *dor. c.* ἤχέω.

**ἀχηνία**, *ας* (ἡ) manque de; *au pl.* ὀμμάτων ἐν ἀχηνίας, ESCHL. regard fixe et comme perdu dans le vide [R. ἄχ, serrer, presser, v. ἄγγω; cf. en franc. l'idée de resserrement c. *synon.* d'indigence, de dénuement].

**ἀχθεινός**, *ἡ, ὄν*, pénible, affligeant; *en part. de pers.* qui est une cause de souci || *Sup.* ἀχθεινότατος [ἄχθος].

**ἀχθηθῶν**, *όνος* (ἡ) 1 poids accablant || 2 *p. suite*, souci, chagrin; δι' ἀχθηθῶνα, THC. pour tourmenter (qqn) [ἄχθος].

**ἀχθησομαι**, *fut. pass. d'ἄγω.*

**ἀχθίζω** (*part. ao. ἀχθίσας*) charger d'un fardeau [ἄχθος].



**ἀχθομαι** (f. ἀχθέσομαι ou ἀχθεσθήσομαι, *ao.* ἀχθεσθῆν, *pf.* ἰνυσίλῃ) 1 être chargé : νῆος ἄχθετο τοῖσι, *Od.* le navire était alourdi par leur poids || 2 *fig.* être accablé, souffrir : ἄχθετο κῆρ, *Il.* son cœur était accablé; ἀχθεσθαι ἔλκος, *Il.* souffrir d'une blessure; ἄχθ. οὐδύνησι, *Il.* être accablé de chagrins; *d'ou*, *en gén.*, ἄχθ. τι, ἐπὶ τι, περὶ τιος, être importuné de qqn ou de qqe ch., supporter qqn ou qqe ch. avec peine : ἄχθετο δαμναμένους, *Il.* il s'irritait de les voir vaincus; οὐδὲν ἄχθετο ἐκείνων πολεμούντων, *Xén.* il ne lui était nullement désagréable de les voir s'engager dans la guerre; ἐγὼ ἄχθομαι τρέφων ὑμᾶς, *Xén.* je suis fâché de vous nourrir [ἄχθος].

**ἀχθος, εος-ους** (τὸ) 1 charge, fardeau; *fig.* λύπη; ἄχθ. *Soph.* poids d'un chagrin; ἄχθη κελών, *Eur.* poids de l'infortune || 2 *p. suite*, souci, chagrin [*R.* ἄχ, presser, étreindre, développée en ἄχθ].

**ἀχθοφόρῶ-ῶ** (f. ἴσῳ) porter un fardeau [ἀχθοφόρος].

**ἀχθοφορία, ας** (ῆ) action de porter un fardeau [ἀχθοφόρος].

**ἀχθοφόρος, ος, ον**, qui porte des fardeaux [ἄχθος, φέρω].

**Ἀχιλλεῖος, ποῖτ. c.** Ἀχιλλεῖος.

**Ἀχιλλεύς, ποῖτ. c.** Ἀχιλλεύς.

**Ἀχιλλεῖον, ου** (τὸ) Akhilleion, *n.* de villes [neutre du suiv.].

**Ἀχιλλεῖος, ος, ον**, d'Achille (lance, armes, chevaux, tombeau, etc.); Ἀχιλλεῖος δρόμος, *Hdt.* la Carrière d'Achille, pointe de terre à l'embouchure du Borysthène, où Achille passait pour avoir établi un emplacement de courses [Ἀχιλλεύς].

**Ἀχιλλεύς, εως** (ὁ) Achille, fils de Thétis et de Pelée, héros de la guerre de Troie.

**Ἀχιλλήτιον, ion. c.** Ἀχιλλεῖον.

**ἀχιτών, ων, ον, gén.** ὠνος, sans tunique, *c. à d.* qui ne porte que l'imatium [ἀχιτών].

**ἀχλύεις, ὄεσσα, ὄεν** : sombre, obscur; *particul.* noirci par le feu [ἀχλύς].

**ἀχλύς, ὕος** (ῆ) 1 obscurité, ténèbres || 2 *particul.* brouillard qui se répand sur les yeux, qui trouble la vue.

**ἀχλύω** (*seul.* *ao.* ἤχλωσα) devenir sombre, s'obscurcir [ἀχλύς].

**ἀχνη, ης** (ῆ) efflorescence à la surface d'un corps : 1 balle de blé, d'avoine, etc. || 2 écume; *p. anal.* ἔ. οὐρανία, *Soph.* rosée céleste (sur l'herbe); δακρῶν ἔ. *Soph.* larme qui perle || 3 poussière d'un métal.

**ἀχθυμαι** (*seul.* *prés.*, *impf.* ἀχθύμην, *et part.* *ao.*) 1 être affligé, s'affliger : ἀχθόμενος, κῆρ, *Il.* *Od.* affligé dans son cœur; ἄχθασθαι τιος, *Il.* *Od.* être affligé au sujet de qqn; ἔ. τιος φθιμένους, *Od.* être affligé de la mort de qqn; ἔ. τι, *Soph.* être affligé, s'affliger de qqe ch. || 2 être sombre, être de mauvais vouloir [ἄχος].

**ἀχολία, ας** (ῆ) absence de bile, *c. à d.* caractère doux [ἄχολος].

**ἀχολος, ος, ον**, qui calme la bile, *c. à d.* la colère [ἀ, χολή].

**ἀχομαι, v.** \*ἄχω.

**ἀχορδος, ος, ον**, sans cordes, *c. à d.* sans

lyre, sans musique, d'ou triste [ἀ, χορδή].

**ἀχορευτος, ος, ον** [ἀ, χορεύω] et **ἀχορος, ος, ον**, non accompagné de danses, d'ou triste, alfreux [ἀ, χορός].

**ἀχος, εος-ους** (τὸ) douleur morale, chagrin, affliction : τιος, *Il.* au sujet de qqn [*R.* ἄχ, presser, étreindre; *cf.* ἄχθυμαι].

**ἄχος, dor. c.** ἴχος.

**ἀχροτος, ος, ον**, non souillé, pur [ἀ, χραίνω].

**ἀχρεῖος, ος, ον** α, *ον* : 1 inutile : τὸ ἀχρήτιον (*ion.*) στρατοῦ, *Hdt.* la partie d'une armée impropre à combattre (services accessoires, invalides, etc.); *adv.* ἀχρεῖον γελᾶν, *Od.* rire sans motif, *c. à d.* faire semblant de rire || 2 qui n'est bon à rien, sot; *adv.* ἀχρεῖον ἰδῶν, *Il.* regardant d'un air stupide || *Cp.* ἀχρεῖότερος, *sup.* ἀχρεῖότατος [ἀ, χρεῖα].

**ἀχρήτιος, ἐργ. et ion. c.** ἀχρεῖος.

**ἀχρηματία, ας** (ῆ) manque d'argent [ἀχρηματός].

**ἀχρημάτιστος, ος, ον**, non occupé d'affaires [ἀ, χρηματίζομαι].

**ἀχρηματός, ος, ον** : 1 sans argent, pauvre || 2 qui ne cause pas de dépenses [ἀ, χρημα].

**ἀχρημοσύνη, ης** (ῆ) pauvreté [ἀχρημῶν].

**ἀχρημῶν, ων, ον, gén.** ονος, sans argent, pauvre [ἀ, χρημα].

**ἀχρηστία, ας** (ῆ) le fait de ne pas se servir d'une chose [ἀχρηστός].

**ἀχρηστος, ος, ον** : I dont on ne peut pas se servir, *c. à d.* 1 inutile; ἔς τι, *Hdt.* pour qqe ch.; τι, *Hdt.* pour qqn; *en part.* de pers. inutile, oisif, qui n'est bon à rien || 2 nuisible, mauvais, funeste || II non réalisé, sans effet (oracle) || *Cp.* ἀχρηστότερος, *sup.* ἀχρηστότατος [ἀ, χράομαι].

**ἄχρι, non att.** ἄχρις : I *adv.* à l'extrémité, d'ou : 1 à la surface || 2 jusqu'au fond, profondément || II *prép.* jusque : 1 (avec idée de lieu) *gén.*; ἄχρι εἰς, *Xén.* jusque dans; ἔ. δεῦρο, *Plut.* jusqu'ici || 2 (avec idée de temps) *gén.*; ἔ. μάλα κνέφαρος, *Od.* jusque profondément dans la nu<sup>t</sup> || 3 (avec idée de mesure ou de degré) : ἔ. τοῦτου, *Dém.* jusqu'à ce point || III *conj.* 1 (avec idée de lieu) aussi loin que || 2 (avec idée de temps) jusqu'à ce que, tant que, aussi longtemps que [*R.* ἄχ, être aigu, être à la pointe, d'ou à l'extrémité; *cf.* ἄχρος].

**ἀχρονος, ος, ον**, qui ne dure qu'un instant [ἀ, χρόνος].

**ἀχρυσος, ος, ον**, sans or, sans ornements d'or [ἀ, χρυσός].

**ἀχρώματος, ος, ον**, sans couleur [ἀ, χρωμα].

**ἀχρωστος, ος, ον**, non coloré [ἀ, χρωτός].

**ἀχυμος, ος, ον**, sans suc [ἀ, χυμός].

**ἀχυρινος, η, ον**, fait avec de la paille (feu) [ἄχυρον].

**ἀχυρμια, ion.** ἀχυρμιά, *ης* (ῆ) monceau de paille [ἄχυρον].

**ἀχυρον, ου** (τὸ) paille, chaume.

**\*ἄχω, verbe inus. au prés.** : I *act.* (f. ἀκαχῆσω, *ao.* 1 ἀκάχησα, *ao.* 2 ἤκαχον) 1 *tr.* affliger || 2 *intr.* être affligé, s'affliger || II  *moy.* (*prés.* ἄχομαι, *ao.* 2 ἀκαχόμεν, *d'ou opt.* ἀκαχοίμην, *pf.* ἀκάχημαι, *au sens d'un prés.*, *d'ou inf.* et *part.* avec l'accent d'un prés. ἀκάχησθαι, ἀκαχήμενος; *autre pf.* ἐν

**ἀκη-** : ind. 3 pl. ἀκηχέδαται (p. \*ἀκήχηνται). part. ἀκηχέμενος; pl. q. pf. 3 pl. ἀκαχέιατο (ou ἀκαχίατο) être affligé, s'affliger [R. ἄχ. presser, êtreindre; cf. ἔχνομαι].

**ἀχῶ**, dor. c. ἡχῶ.

**ἀχῶριστος**, **ος**, **ον** : 1 non séparé, qui n'a pas de place marquée || 2 inséparable [ἀ, χωρίζω].

**ἀψ**, adv. 1 en arrière : ἀψ κλιθῆναι, IL. se pencher en arrière; ἀψ ὄραν, IL. regarder en arrière || 2 pour marquer une action inverse d'une action antérieure : ἀψ δίδοναι, IL. redonner, rendre; ἀψ ἀπολύειν, IL. renvoyer libre || 3 p. suite, de nouveau; ἀψ πάλιν, IL., ἀψ αὖτις, IL. de nouveau [ἀπό].

**ἀψάμην**, ao. moy. ion. d'ἄπτω 1.

**ἀψαυστί**, adv. sans toucher [ἔψαυστος].

**ἀψαυστος**, **ος**, **ον** : I pass. 1 non touché, intact || 2 qu'on ne peut toucher, sacré || II act. qui ne touche pas à, gén. [ἀ, ψαύω].

**ἀψεγής**, **ης**, **ές**, irréprochable [ἀ, ψέγω].

**ἀψευδᾶ-ῶ** (f. ἴσω) ne pas mentir [ἀψευδής].

**ἀψευδέως**, ion. c. ἀψευδῶς.

**ἀψευδής**, **ης**, **ές**, qui ne ment pas, véridique, vrai; ἀ τέχνη, ESCHL. la science qui ne trompe pas, c. à d. la science des devins || Cp. ἔστερος [ἀ, ψευδός].

**ἀψευδῶς**, adv. sans mentir [ἀψευδής].

**ἀψευστος**, **ος**, **ον**, qui ne ment pas [ἀ, ψευδῶ].

**ἀψικωρία**, **ας** (ῆ) prompt dégoût [ἀψικωρος].

**ἀψίκορος**, **ος**, **ον**, qui se dégoûte aussitôt qu'il a touché, qui se dégoûte vite; τὸ ἀψίκορον, PLUT. prompt dégoût [ἄπτω 1, κόρος].

**ἀψιμαχέω-ῶ** (f. ἴσω) escarmoucher [\*ἀψιμαχος, d'ἄπτω 1, μάχη].

**ἀψιμαχία**, **ας** (ῆ) escarmouche; en gén. dispute, querelle [v. le préc.].

**ἀψιμβιον**, **ον** (τὸ) absinthe, plante.

**ἀψίς**, **ίδος** (ῆ) I nœud ou maille d'un filet || II p. anal. avec la courbure d'un nœud : 1 jante de roue, roue || 2 vouûte, vouûte du ciel [ἄπτω 1].

**ἄψις**, **εως** (ῆ) le toucher [ἄπτω 1].

**ἀψόρροος-ους**, **οος-ους**, **οον-ου**, qui reflue sur soi-même (l'Océan) [ἄψ, ῥέω].

**ἀψορρος**, **ος**, **ον**, qui s'élançe en arrière, qui revient sur ses pas; neutre adv. ἀψορρόν : 1 en revenant sur ses pas, en arrière; p. anal. ἀψορρον προσφάνει, OD. répondre à qqn || 2 p. suite, de nouveau : ἀψορρον προσφάνει, OD. adresser de nouveau la parole à qqn [ἄψ, ὄρνομι].

**ἄψος**, **εος-ους** (τὸ) attache d'un membre, articulation [ἄπτω 1].

**ἀψοφήτι**, adv. sans bruit [ἀψόφητος].

**ἀψόφητος**, **ος**, **ον**, sans bruit [ἀ, ψοφέω].

**ἄ-ψοφος**, **ος**, **ον**, sans bruit [ἀ, ψόφος].

**ἄ-ψυκτος**, **ος**, **ον**, qui ne peut être rafraîchi ou refroidi [ἀ, ψύχω].

**ἀψυχία**, **ας** (ῆ) manque de cœur, lâcheté [ἔψυχος].

**ἄ-ψυχος**, **ος**, **ον** : 1 sans souffle, sans vie; ἀ βορά, EUR. nourriture non animale, c. à d. nourriture végétale || 2 fig. sans cœur, lâche [ἀ, ψυχί].

**ἄψω**, f. d'ἄπτω 1 et 2.

**ἄῶ**, acc. dor. d'ἠώς.

**ἄω** (f. ἔσω) 1 tr. rassasier : τινά τινος ου τινι, IL. qqn de qqe ch. || 2 intr. se rassasier de, gén. || Moy. 1 tr. rassasier de, gén. || 2 intr. se rassasier de, gén. [p. \*ἄω, de la R. ἄF, rassasier].

**ἀ-ώδης**, **ης**, **ες**, sans odeur [ἀ, ὄζω].

**ἄώθεν**, dor. c. ἠώθεν.

**ἄώλιος**, dor. c. ἠώλιος.

**ἄών**, dor. c. ἠών.

**ἄφος**, dor. c. ἠφος.

**ἄωρι**, adv. à une heure indue [ἔωρος].

**ἄωρια**, **ας** (ῆ) 1 heure indue || 2 p. ext. moment inopportun, contre-temps : ἀ. θέρουσ, PLUT. été qui n'est pas de saison [ἔωρος].

**ἄωρό-λαιος**, **ος**, **ον**, qui reste imberbe après l'âge [ἔωρος, λείος].

**ἄωρό-νυκτος**, **ος**, **ον**, qui se fait à une heure indue de la nuit [ἔωρος, νύξ].

**ἄ-ωρος**, **ος**, **ον**, hors de saison, d'où : 1 qui n'est pas encore de saison, non encore mûr; ἀ. πρὸς γάμον, PLUT. ou abs. ἔωρος, PLUT. file trop jeune pour être mariée; ἀ. τύχη, ESCHL. EUR., ἀ. θάνατος, EUR. mort prématurée || 2 qui n'est plus de saison; γήρως ἄωρότερα πράττειν, PLUT. faire des choses qui ne sont plus de saison pour un vieillard; p. suite, malséant; d'où p. anal. ἀ. πόδες, OD. pieds mal conformés, hideux; sel. d'autres, pieds qu'on lève, qu'on agite (d'ἄειρω) || Cp. ἄωρότερος, sup. ἄωρότατος [ἀ, ῶρα].

**ἄωροτο**, 3 sg. pl. q. pf. pass. poét. d'ἄειρω.

**ἄῶς**, dor. c. ἠῶς.

**ἄωσ-φόρος**, dor. c. ἔωσφόρος.

**ἄωτῶ-ῶ** (seul. prés.) dormir [cf. ἀημι, souffler].

**ἄωτον**, **ου** (τὸ) ou **ἄωτος**, **ου** (ὁ) 1 flocon de laine, d'où laine, toison; p. suite, objet travaillé en laine : εὐστρόφω (var. εὐστρεφεῖ) οἶδς ἄωτω, IL. (fronde) faite de la laine d'une brebis tressée avec art || 2 p. anal. la chose la plus fine, la plus belle : λινοτο ἄωτον, IL. le lin le plus fin.

1 **ἄωτος**, **ου** (ὁ) v. le préc.

2 **ἄ-ωτος**, **ος**, **ον**, sans oreilles, sourd [ἀ, οὔς].

## B

### Β, β, β

**Β, β, β** (βῆτα) (τὸ) bêta, 2<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre, β' = 2, β = 2000. βᾶ, p.-é. par réduction de βασιλεύ, ὁ roi!

### Βαβυλών

**βαβύκα**, **ας** (ῆ) mot lacéd. c. γέφυρα, pont. **Βαβυλών**, **ῶνος** (ῆ) 1 Babylone, capitale de l'Assyrie || 2 Babylonie [v. le suiv.].

**Βαβυλωνία, ας** (ἡ) Babylonie, *contrée d'Assyrie entre la Mésopotamie, le Tigre et le golfe Persique* [fém. de Βαβυλώνιος].

**Βαβυλώνιος, α, ον**, de Babylone ou de Babylonie; οἱ Βαβυλώνιοι, les Babyloniens [Βαβυλών].

**Βάγμα, ατος** (τό) parole; *au plur.* discours [βαζω].

**Βάδην, adv.** 1 pas à pas, au pas : βαδην ταχύ, ΧΕΝ. au pas accéléré || 2 en marchant, c. à d. à pied, p. opp. à à cheval, en voiture ou par eau [R. Βα, marcher, v. βαίνω].

**Βαδίζω** (f. βαδισομαι, ao. ἐβάδισα, pf. βεβάδισα) marcher, d'où : 1 marcher, aller pas à pas, aller au pas || 2 marcher, en gén.; ὁδὸν βαδίζειν, ΧΕΝ. suivre une route, faire un trajet; βαδίζειν ὁδοῦς ὄρεινάς, PLUT. aller par des chemins montueux; ἐπ' οἰκίας β. ΔΕΜ. entrer dans des maisons; fig. β. ἐπί τι, ΔΕΜ. en venir à qqe ch. (dans une argumentation), arriver à parler de qqe ch. [R. Βα, marcher; v. βαίνω].

**Βαδισομαι, v.** le préc.

**Βάδις, εως** (ἡ) marche [βαδίζω].

**Βάδισμα, ατος** (τό) marche pas à pas, d'où marche posée et modeste [βαδίζω].

**Βαδιστόν, adj. verb.** de βαδίζω.

**Βαδιστής, οὔ** (ὁ) marcheur [βαδίζω].

**Βάζω** (seul. prés. impf. et pf.) parler, dire, acc.; εὖ β. Οδ. dire de bonnes paroles; β. τινά τι, IL. ou τινί τι, ESCH. dire qqe ch. à qqn; ὑπέρευκα β. ἐπί τινι, ESCH. adresser à qqn des paroles hautaines; *au pass.* ἔπος βέβαχται, Οδ. une parole a été prononcée [R. Βαγ, parler].

**Βάθη, fém. ion.** de βαθός.

**Βαθώς, adv.** profondément || *Sup.* βαθύτατα [βαθός].

**βαθι, 2 sg. impér. ao.** 2 dor. de βαίνω.

**βαθίων, βάθιστος, v.** βαθός.

**Βαθμο-ειδής, ἡς, ἔς**, en forme de degrés [βαθμός, εἶδος].

**Βαθμός, οὔ** (ὁ) degré [R. Βα, marcher; pour le suff. -θμός, cf. πορθμός, ισθμός].

**Βάθος, εος-ους** (τό) 1 profondeur; *particul.* profondeur d'une troupe rangée en bataille; ἐπὶ βάθος, THC. en profondeur, en colonne; ἐκ βάθεος, Ηδτ. en profondeur; *fig.* κακῶν βάθος, ESCH. abîme de maux; πλούτου β. Σοφ. abondance (*litt.* profondeur) de richesses || 2 *p. anal.* en mesurant de bas en haut, hauteur : αἰθέρος βάθος, EUR. hauteur des airs || 3 *p. ext.* longueur : τριχῶν, Ηδτ. longueur des poils (des chevaux) [R. Βαθ, être profond].

**Βαθραία, ας** (ἡ) fondement, siège [βάθρον].

**Βάθρον, ου** (τό) 1 base, piédestal || 2 degré, marche || 3 banc, siège; βάθρον (Δικτής) Σοφ. le trône (de la Justice) || 4 *en gén.* fondement solide, d'où sol (d'une maison, d'un pays); ou fondations, assises (de la terre, d'une ville); ἐκ βάθρων, de fond en comble [βαίνω].

**Βαθύ-δουλος, ος, ον**, aux pensées profondes [β. Βουλή].

**Βαθύ-γαίος, ion. c.** le suiv.

**Βαθύ-γαίος, ος, ον**, au sol profond, c. à d. fécond [β. γαῖα].

**βαθυ-γνώμων, ων, ον, gén. -ονος**, aux pensées profondes ou cachées [β. γνώμη].

**βαθύ-δενδρος, ος, ον**, aux bois épais [β. δένδρον].

**βαθυ-δινήεις, ἥεσσα, ἦεν**, aux tourbillons profonds [β. δίνη].

**βαθυ-δίνης, ου, adj. m. c.** le préc.

**βαθύ-ζωνος, ου, adj. f.** dont la ceinture fait retomber la robe en plis profonds [β. ζώνη].

**βαθύ-κόλπος, ος, ον** : 1 c. βαθύζωνος || 2 aux seins profonds, c. à d. robustes [β. κόλπος].

**βαθύ-λειμος, ος, ον**, aux herbages épais [β. λειμών].

**βαθυ-λήιος, ος, ον**, aux moissons épaisses, aux riches moissons [β. λήιον].

**βαθύνα** (f. βαθυνά, ao. ἐβάθυνα; *pass.* ao. ἐβάθυνθη) rendre profond, d'où : 1 creuser : χώρον, IL. un terrain, *en parl. d'un torrent* || 2 étendre en profondeur; φάλαγγα, ΧΕΝ. donner de la profondeur à une phalange, la former en colonne [βαθύς].

**βαθυ-πλήξ, ἥγος** (ὁ, ἡ) qui mord (*litt.* qui frappe) profondément [β. πλήξω].

**βαθύ-πλουτος, ος, ον**, profondément, c. à d. immensément riche [β. πλούτος].

**βαθυ-πώγων, ωνος** (ὁ, ἡ) à la barbe longue ou épaisse [β. πώγων].

**βαθυ-ρρεΐτης, ου, ἐργ. -αο, adj. m.** au courant profond [β. ῥέω].

**βαθύ-ρριζος, ος, ον**, aux racines profondes [β. ῥίζα].

**βαθύ-ρροος-ους, οος-ους, οον-ουν**, au courant profond [β. ῥέω].

**Βαθύς, εἰα, ὄ** : 1 profond, creux; βαθύ πτώμα, ESCH. chute profonde, c. à d. d'un rocher élevé || 2 qui s'étend en profondeur, c. à d. sur un espace allongé; β. φάλαγγι, ΧΕΝ. ligne de bataille profonde || 3 qui s'étend en épaisseur, épais, profond : ἀήρ β. vapeur épaisse ou nuée épaisse; β. λαίλαψ, IL. épais tourbillon d'orage; ἔμπαθος β. IL. sable épais ou profond; γῆ β. EUR. terre épaisse, sol riche; β. λήιον, IL. moisson abondante; λειμών β. ESCH. prairie luxuriante; *fig.* β. πλούτος, EL. fortune opulente; φρήν βαθεῖα, IL. ESCH. esprit profond, c. à d. grave, réfléchi (*p. opp.* à superficiel, léger, etc.); β. ἦθεα, Ηδτ. caractère profond, c. à d. grave, réfléchi || 4 *en parl. de couleur*, sombre || 5 *en parl. de la durée*, qui est au fond, c. à d. à l'extrémité ou dans son plein : β. ὄρθρος, PLAT. point du jour extrême, c. à d. tout à fait le point du jour || *Op.* βαθύτερος, *poét.* βαθίων; *sup.* βαθύτατος, *poét.* βάθιστος [R. Βαθ, être profond; cf. βάθος].

**βαθυ-σκαφής, ἡς, ἔς**, creusé profondément [β. σκάπτω].

**βαθύ-σκιος, ος, ον**, couvert d'une ombre profonde ou épaisse [β. σκιά].

**βαθύ-στρωτος, ος, ον**, aux couvertures épaisses (couche, lit) [β. στρώνωμι].

**βαθύ-σχινος, ος, ον**, aux joncs épais, aux hautes herbes [β. σχῖνος].

**βαθύτης, ἡτος** (ἡ) profondeur, épaisseur [βαθύς].

**βαθύφρων, ων, ον, gén. ονος,** à l'esprit profond, aux desseins profonds [β. φρήν].  
**βαθυχάιος, ος, ον,** d'une antique (litt. d'une profonde) noblesse [β. χάιος].  
**βαθύχθων, ων, ον, gén. ονος,** au sol profond, c. à d. fertile [β. χθών].  
**βαίην, opt. ao. 2 de βαίω.**  
**βαίω (impf. έβαινον, f. βίσομαι, ao. 1 έβησα au sens trans., ao. 2 έβην, pf. βέθηκα) A intr. I propr.** écarter les jambes : 1 abs.; άμφι δούρατι, Od., περὶ τρόπιος, Od. enfourcher une poutre, une quille de navire, en parl. de naufrages || 2 écarter les jambes pour marcher : βῆ δ' ίέναι, Il., βῆ δ' έμεν, Il. il se mit en marche pour aller; βῆ δέ θέειν, Il. il se mit en marche pour courir, il se mit à courir || II p. suite, marcher, d'où : 1 aller, en gén. : ές δίφρον, Il. ou έρ' ίππων, Il. monter sur un char; έπί νηός, Od. monter sur un navire; προτί άστυ, Il. aller vers la ville; κατ' νῆας, Il. descendre vers les navires; μετ' έχνια, Od. suivre les pas; δόμον Άιδος εΐσω, Il. On. aller dans la demeure d'Hadès; οϊκόνδε, Il. aller dans sa maison; avec un participe : έβη άίεσσα, Il. elle s'élança (litt. elle alla s'étant élancée); άβρόν β. Eur. marcher d'une allure efféminée; μεγάλα β. Luc. marcher d'un grand air, d'un air hautain; β. έπί τινι, Il. 11,460; 16,751, marcher contre qqn (mais β. έπί τινί, Il. 17,574, se dresser au-dessus d'un cadavre pour le défendre); πόροι εκ μιās δδοϋ βαίνοντες, Es'hl. chemins qui partent d'une seule et même route; fig. καί νϋν μ' δδύνα βαίνει, Eur. et maintenant la double vient sur moi, c. à d. m'atteint || 2 p. ext. venir, arriver : ώς άκμαίος, ει βαιη, άν μόλοι, Soph. comme il serait arrivé à point, s'il était venu! fig. en venir à : ές τότε τόλμης, Soph., ές τοσοϋτον έλπίδων, Soph. en venir à ce degré d'audace, réduit à cette unique espérance || 3 s'en aller : έξ οΐκου, Od. hors de la maison; από πύργου χαμάζε, Il. descendre d'une tour à terre; κατ' Ούλιμποιο καρτήνων, Il. On. descendre des sommets de l'Olympe; εν νησέ: ές πατρίδα, Il. s'en retourner sur des navires dans sa patrie; abs. avec un part. : έβαν άγοντες, Il. ils sont partis emmenant, etc.; βῆ φεύγων, Il. il s'enfuit (litt. il s'en alla fuyant); εκ βροτῶν βῆναι, Soph. disparaître d'entre les mortels; θανάσιμος βέθηεν, Soph. mortel il s'en est allé : βεθάσι, Eschl. ils sont partis, c. à d. ils sont morts; en parl. de choses : έννάς βεθάσι ένιαυτοί, Il. neuf années se sont écoulées; πῆ όρκια βῆσεται; Il. où s'en iront les serments? || 4 venir sur, monter, saillir : ίπποι βαίνόμεναι, Hdt. cavales que l'on fait saillir || 5 (au pf. βέθηκα et βέθασι, et au pl. q. pf. έβεθήκειν) être venu, d'où se trouver, être : εν χώρῃ, Soph. dans un lieu; fig. φρόνει βεδώς, Soph. sache que tu es; βεδώς, Soph. qui séjourne; β. εν τέλει, Hdt. Soph. être en charge, exercer une charge; εν κακοίς, Soph. être dans le malheur; p. suite, être établi, être fixé : εν δαπέδῳ. Χέν. dans le sol; fig. τυραννίς εν βεθηκυία, Hdt. royauté solidement établie;

βεθηκυία μάχη, PLUT. combat de pied ferme || B tr. (seul. ao. 1 έβησα) faire aller, acc. : τινα άφ' ίππων, Il. ou έξ ίππων, Il. faire tomber ou renverser un guerrier de son char || Moy. (seul. ao. 3 sg. έβήσето ou βήσето) 1 tr. faire aller : δίφρον, Il. son char (près de qqn) || 2 intr. aller [R. Βα, aller, développée en Βαν; cf. lat. ven-io].  
**βαιός, ά, όν : I 1** petit; adv. βαίόν, un peu || 2 faible : βαιά φάμα (dor.) Soph. voix faible, voix basse || 3 humble, modeste : βαιά στεγη, Soph. humble toit; οί βαιοί, Soph. les petits || II (avec idée de temps) de peu de durée, court || III (avec idée de nombre) peu nombreux; ειπέ βαιά, Soph. dis quelques mots; p. suite, rare, d'où isolé, unique : έχωρει βαιός, Soph. il allait en modeste équipage, c. à d. sans escorte, seul.  
**βαίτη, ης (ή)** casaque de pâtre ou de paysan en peau de bête.  
**Βαιτική, ης (ή) s. e. χώρα,** la Bétique, litt. la région du Bétis [Βαίτις].  
**Βαίτις, ιος (ό)** le Bétis (auj. Guadalquivir) fl. d'Espagne.  
**βάκλον, ου (τό)** transcript. du lat. baculum, bâton, Es.; pl. avec le maintien de l'u lat. βάκωλα, traduct. du lat. fascies (cf. ράβδος) faisceaux (des licteurs) PLUT.  
**βακτηρία, ας (ή)** 1 bâton pour la marche || 2 bâton, insigne de juge [cf. βάκτρον].  
**Βάκτρα, ων (τά) c. le suiv.**  
**Βακτριανή, ης (ή) s. e. χώρα,** la Bactriane, province de l'empire perse.  
**Βακτριανός, ή, όν,** de Bactriane; οί Βακτριανοί, les Bactriens [Βάκτρα].  
**Βάκτριος, α, ον, c. le préc.**  
**βάκτρον, ου (τό)** bâton pour la marche [R. Βα, marcher, développée en Βακ; cf. βακτηριτις].  
**βάκυλον, ου (τό)** seul. plur. βάκυλα, v. βάκλον.  
**βακχάω-ω (seul. prés. 3 sg. βακχᾶ)** être agité d'un transport de bacchanté [Βάκχος].  
**βακχεία, ας (ή)** fête de Bacchus [fém. de Βακχείος].  
**Βακχέιος, εια, ειον (ou Βάκχειος, εια, ειον) :** 1 qui concerne Bacchus, de Bacchus || 2 (Βακχείος) animé de transports bachiques; d'où δ Βακχείος θεός, Soph. abs. ό Βακχείος, Hdt. le dieu animé de transports bachiques ou qui transporte de fureur bachique (Bacchus) [Βάκχος].  
**βάκχευμα, ατος (τό)** seul. plur. fêtes ou mystères de Bacchus [Βακχεύω].  
**Βακχός, έως (ό)** c. Βάκχος.  
**βάκχευσις, εως (ή)** transport bachique [Βακχεύω].  
**βακχεύω (f. εύω) I intr. :** 1 célébrer les fêtes ou mystères de Bacchus || 2 p. suite, être animé d'un transport bachique; p. ext. être saisi d'un transport (d'ivresse, de joie, etc.) || II tr. animer d'un transport (de délire, d'ivresse, etc.); φιλοσοφία εν μάλα βε-όακχευμένη, PLUT. philosophie qui s'abandonne à des transports de mysticisme [Βάκχος].  
**βάκχη, ης (ή)** prêtresse de Bacchus, Bac-

chante; *en gén.* toute femme inspirée [Βακχικός].

**Βακχικός, ή, όν,** de Bacchus; τὰ Βακχικά, HÉR. les mystères de Bacchus, le culte de Bacchus [Βακχικός].

**Βάκχιος, α, ον,** de Bacchus; *subst.* ὁ Βάκχιος, Bacchus [Βάκχιος].

**βακχίς, ιδος (ή)** bacchante [Βάκχιος].

**βακχιώτης, ου (ό)** qui se livre à des transports bachiques [Βάκχιος].

**Βάκχος, ου (ό)** Bacchus (Bakkhos). *n. réc. de Dionysos ou Iakkhos, dieu du vin, représenté comme le civilisateur du genre humain, le symbole des forces productrices de la nature, etc. : p. suite.* le vin lui-même [R. *βαχ*, crier, *p.-é.* apparenté à *ιχέω*; cf. *ΐαχος p. \*Εΐβακχος, et ΐαχί*].

**βαλαν-άγρα, ας (ή)** clef ou crochet pour pousser un verrou [βαλάνος, άγρέω].

**βαλανείον, ου (τό)** 1 bain, salle de bain || 2 bain, eau de bain [cf. *lat.* balneum, balneum].

**βαλανεύς, έως (ό)** patron ou garçon de bain [βαλανεΐον].

**βαλανη-φάγος, ος, ον,** qui se nourrit de glands [βαλάνος, φαγεΐν].

**βαλανη-φόρος, ος, ον,** qui produit des dattes [βαλάνος, φερω].

**βαλάνος, ου (ή)** I gland || II *p. anal.* fruits ou objets divers en forme de gland : 1 datte || 2 pêne, morceau de fer pour assujettir un verrou [cf. *lat.* glandis].

**βαλάντιον, ου (τό)** bourse.

**βαλαντιοτομέω-ώ,** couper des bourses, être coupe-bourses [βαλάντιστος].

**βαλαντιο-τόμος, ου (ό)** coupeur de bourses, coupe-bourses [βαλάντιον, τέμνω].

**βαλθίς, ιδος (ή)** 1 barrière || 2 barrière ou borne marquant un point de départ ou d'arrivée, *d'ou* terme, but : ἐπ' άκρων βαλθιδίων, SORH. au sommet des créneaux (qui étaient le but de l'assaut); *fig.* β. βίου, EUR. terme de la vie.

**βαλέειν, v.** βαλέω.

**βαλεΐν,** 2 *sg.* *ion.* *impér.* *ao.* 2  *moy.* de βαλλω.

**βαλέω (inf.** βαλέειν, *part.* βαλέων) *fut.* έργ. *et ion.* de βαλλω.

**βαλήν, βαληναίος, v.** βαλλήν, βαλληναίος.

**βάλησθα, βάλησι,** 2 *et* 3 *sg.* *έργ.* *sbj.* *ao.* 2 de βαλλω.

**βαλλός, ά, όν,** moucheté, tacheté.

**βαλλ-αχράδαι, ών (οί)** litt. « qui font tomber ou se lancent des poires sauvages » sobriquet des jeunes garçons, à Argos [βαλλω, αχράς, poire sauvage].

**βάλλεαι,** 2 *sg.* *prés. ind. moy. poét.* de βαλλω.

**βάλλω,** 2 *sg.* *prés. impér. moy. poét.* de βαλλω.

**βαλλέσκετο,** 3 *sg.* *impf. itér. moy.* de βαλλω.

**βάλλειν, ion. c.** βάλλω.

**βαλλήν** ou **βαλήν** (ό) roi, mot phrygien.

**βαλληναίος** ou **βαληναίος έορτή** (ή) la fête du roi, en Phrygie [βαλλήν].

**βάλλω (impf.** έβαλλον, *f.* βαλώ, *ao.* 2 έβαλον, *pf.* έβηκα, *pl. q.* *pf.* έβεδαίκα, ou έβεδαίκα; *pass. f.* βληθήσονται, *ao.* έβλήθη, *pf.*

βέβλημαι) **A** lancer, jeter, *d'ou* : I *tr.* 1 lancer : βέλος, λίθον, etc. Hom. etc. un trait, une pierre; *fig.* β. ύπνον επί βλεφαρίοις, OD. jeter le sommeil sur les paupières; λύπην τινί, SORH. jeter le chagrin dans l'âme de qqn; εν στήθεσσι μένος β. τινί, IL. jeter le courage dans l'âme de qqn; τί τινι εν θυμώ, OD. ou θυμώ, ESCHL. ou ές θυμόν, SORH. jeter qqe ch. (un sentiment de colère, de crainte, etc.) dans le cœur (de qqn); β. τινά ές κκόν, OD. précipiter qqn dans le malheur; *p. anal.* κινδώνη β. χώραν, ESCHL. mettre un pays en péril || 2 jeter à terre, renverser : οίκον, ESCHL. détruire une maison || 3 lancer, faire tomber : κύβους, ESCHL. lancer des dés; έτέρωσε β. δμματα, OD. jeter ses regards dans une autre direction; *d'ou* poser sur ou dans : β. χείρα άμφι τινι, OD. jeter ses bras autour de qqe ch. (les genoux de qqn, etc.); άμφι τινι β. πίχھے, OD. ou *abs.* άμφι δέ χείρας β. OD. jeter ses bras autour de qqn, embrasser qqn; άμφι δέ χείρας δευρή β. τινι, OD. jeter ses bras autour du cou de qqn; β. μήλα εν νηΐ, OD. embarquer des troupeaux; κύκλα β. άμφι όχέεσσι, IL. poser des roues des deux côtés des chars; β. άμφ' ώμοις αιγίδα, IL. jeter, c. à d. placer vivement son bouclier autour des épaules (d'Achille); β. άμφι τινι βάκος, OD. jeter des haillons sur le corps de qqn || 4 laisser tomber : δάκρυ, OD. une larme; β. έτέρωσε κάρη, IL. laisser tomber sa tête de l'autre côté || 5 jeter de côté, rejeter : β. τινά γης έξω, SORH. jeter qqn hors de son pays, le bannir; εθαπτόν τενα, SORH. refuser la sépulture à qqn || II *intr. en apparence* (s. e. έκωτόν) se jeter : εις άλα, IL. dans la mer, *en parl. d'un fleuve*; β. περι τέρυμα, IL. se lancer autour du but, *en parl. de chevanax*; εν πέδω, ESCHL. se précipiter sur le sol || **B** frapper à distance (d'un trait, d'une pierre, etc.) : β. τινά, frapper qqn d'un trait; τινά δουρί, IL. frapper qqn d'une lance; πάκος λίθω, IL. frapper un bouclier d'une pierre; τινά μηρόν όστρά, IL. frapper qqn d'un trait à la cuisse; τινά στήθος, IL. frapper qqn à la poitrine; *de même* βάλλειν τινά κατά τι ou τινός, κατά τι, IL. frapper qqn en qqe partie du corps ou de son armure; έλακος τό μιν βάλε Πάνδαρος ίψ, IL. la blessure que lui fit Pandaros en le frappant d'un trait; *fig.* β. τινά κκούς, SORH. frapper qqn de malheurs; φθόνω, EUR. poursuivre qqn de sa haine; *au pass.* άχει ου πένθει βεβολημένος ήτορ, IL. ou κήρ, OD. frappé de douleur dans son cœur; *avec un sujet de chose* : β. τινά, atteindre qqn, *en parl. de gouttes de sang, de flots de roussière, etc.*; *en parl. du soleil* : άκτίσιν βάλλειν, OD. frapper de ses rayons; *p. anal.* κτύπος οδατα βάλλει, IL. un bruit frappe les oreilles || **Moy.** (*f.* βαλοῦμαι, *ao.* 2 έβαλόμην) 1 jeter sur soi ou qqe ch. à soi : άμφι ώμοισιν έξωσ, IL. ou τόξα, IL. se jeter autour des épaules (le baudrier qui supporte) une épée, une carquois; *fig.* τι επί θυμώ βάλλεσθαι, IL. ou ενί φρεσί, IL. OD. ou μετά φρεσί, IL. ou ές θυμόν, HÉR. se mettre qqe ch. dans l'esprit;

ἐπ' ἑωυτοῦ βαλόμενος, **Ἡδτ.** s'étant mis de lui-même (qqe ch.) dans l'esprit, ayant décidé d'après son propre jugement || **2** jeter pour soi, pour son usage : β. ἔγκυραν, **Ἡδτ.** jeter l'ancre [R. Βαλ, δ'οὐ Βλῆ, lancer; βάλλω = \*βάλω; cf. lat. volvo].

**βάλοιθα**, 2 *sg. ἐργ. opt. ao. 2* de βάλλω.

**βάλωμην**, *ao. 2 moy. poët.* de βάλλω.

**βαλός**, *don. c. βηλός.*

**βάμα**, *don. c. βήμα.*

**βαμβαίνω** (*seul. prés. et impf.*) claquer des dents, trembler de frayer ou de froid.

**βαμβακίζω** (*seul. prés.*) *c. le préc.*

**βάμμα**, **ατος** (τὸ) teinture [βάπτω].

**βάν**, 3 *pl. ao. 2 poët.* de βαινω.

**βαναυσία**, **ας** (ῆ) travail manuel, d'où habitudes d'un artisan, vulgarité [βάνουσος].

**βαναυσικός**, **ῆ**, **όν**, d'artisan [βάνουσος].

**βαναυσός**, **ου** (ὁ, ῆ) **I subst.** 1 ouvrier (ouvrière) qui travaille au feu d'un fourneau || **2 p. ext.** ouvrier sédentaire || **II adj.** 1 d'ouvrier, d'artisan : β. τέχνη, **Σοφ.** **Plut.** métier d'artisan || **2 p. suite**, vulgaire, de mauvais goût.

**βαναουσουργία**, **ας** (ῆ) travail manuel [βάνουσος, ἐργόν].

**βάξις**, **εως** (ῆ) **1** réponse d'oracle || **2** bruit, rumeur [R. Βαχ, parler; cf. βάζω].

**βαπτίζω**, *f. ίω*, *att. ίω* : **1** plonger, immerger ou submerger : ἐκυτόν εἰς θάλασσαν, **Plut.** se plonger dans la mer; *fig. ὀφλήμασι βεβαπτισμένοις*, **Plut.** couvert (*litt.* submergé) de dettes || **2** plonger (un vase) pour puiser, d'où puiser : φιάλαις β. ἐκ κρατῆρων, **Plut.** puiser avec des tasses dans des cratères [βάπτω].

**βαπτός**, **ῆ**, **όν** : **1** plongé (dans un liquide), d'où teint || **2** où l'on peut puiser [*adj. verb. de βάπτω*].

**Βάπτω** (*f. βάψω*, *ao. ἔβαψα*, *pf. ίνυς*; *pass. ao. 2 ἔβαψην*, *pf. βέβαμμαι*) **I tr.** plonger, immerger : εἰν ὕδατι, **Οδ.** dans l'eau; ἐν σφαγίσαι β. ζήφος, **Eschl.** plonger une épée dans le corps d'un homme et le tuer; β. ἔγχος πρὸς Ἀργείων στρατῷ, **Σοφ.** plonger son épée dans les rangs de l'armée argienne; *particul.* **1** plonger (du fer, de l'acier) dans l'eau, d'où tremper (du fer, de l'acier) || **2** teindre; enduire d'un poison, *en parl. de traits* || **3** plonger pour puiser, d'où puiser : β. ποντίας ἁλός, **Eur.** plonger (un vase pour puiser de l'eau) dans la mer || **II intr.** se plonger, s'enfoncer dans l'eau, *en parl. d'un navire*; β. κύμα, **Babr.** s'enfoncer dans les flots, *en parl. d'un navire* [R. Βαφ, plonger].

**βαραθρον**, **ου** (τὸ) abîme, gouffre; *part. à Athènes*, barathre, gouffre où l'on précipitait les condamnés (cf. à Sparte καιάδας) [R. Βορ, dévorer; cf. lat. vorago].

**βαρραθρός**, **ῆς**, **ες**, semblable à un précipice [βαραθρον, -ωδης].

**βαρβαρίζω** (*f. ίω*, *alt. -ίω*) **1** agir ou parler comme un étranger ou un barbare || **2** parler une langue d'une manière barbare, faire des barbarismes [βαρβαρος].

**βαρβαρικός**, **ῆ**, **όν** : **1** d'étranger, de barbare, qui concerne les étrangers ou les barbares;

τὸ βαρβαρικόν, les barbares || **2** barbare, cruel : τὸ βαρβαρικόν, **Luc.** manière barbare [βαρβαρος].

**βαρβαρικῶς**, *adv.* **1** en langue barbare, *c. à d.* en langue étrangère, *particul.* en langue persane || **2** avec barbarie || *Cp.* -ώτερον.

**βαρβαρισμός**, **οὔ** (ὁ) langage inintelligible comme serait une langue étrangère [βαρβαρίζω].

**βαρβαριστί**, *adv.* à la façon des barbares [βαρβαρίζω].

**βάρβαρος**, **ος**, **ον** : **I** étranger, barbare, *c. à d.* non grec : ἡ βάρβαρος (s. e. γῆ) les pays étrangers : οἱ βάρβαροι, les étrangers, *p. opp. αἰα Γρεκς, particul.* les Médés et les Perses; β. φωνή, **Eschl.** γλώσσα β. **Σοφ.** langue étrangère ou barbare || **II p. suite**, qui concerne les étrangers ou barbares : βαρβαρος πόλεμος, **Thc.** guerre étrangère, avec les barbares || **III** semblable au langage ou aux mœurs des barbares, d'où : **1** barbare, incorrect || **2** grossier, non civilisé [cf. lat. balbus].

**βαρβαρόφωνος**, **ος**, **ον**, qui parle une langue étrangère; *p. suite*, qui parle comme un étranger, *c. à d.* au parler rude [β. φωνή].

**βαρβαρόω-ω**, *f. ώσω*, rendre barbare, d'où *au pass.* être barbare, *c. à d.* inintelligible [βάρβαρος].

**βάρδιοςτος**, *v. βραδός.*

**βαρέω-ω** (*impf. ἐβάρουν*, *f. βαρήσω*, *ao. ἐβάρησα*, *pf. βεβάρηκα*; *pass. ao. ἐβάρηθη*, *pf. βεβάρημαι*) **1 tr.** charger d'un poids lourd, alourdir || **2 intr.** (*au part. pf. ἐργ. βεβάρηώς*) être alourdi (par le vin) [βάρος].

**βαρέως**, *adv.* pesamment, d'où péniblement, avec peine; β. φέρειν τι, supporter qqe ch. avec peine; β. ακούειν, **Xén.** écouter avec ennui || *Sup.* βαρότατα [βαρός].

**βάρης**, **ιδος** (ῆ) barque égyptienne ou persane [mot égyptien].

**Βαρκαίος**, **α**, **ον**, de Barkè, ville de Libye.

**βάρος**, **ος-ους** (τὸ) pesanteur, poids; d'où : **I en mauv. part.** charge, fardeau; *fig. en parl. d'ordres, d'impôts, etc.* : στήρις β. **Σοφ.** silence qui pèse; β. πημονῆς, **Σοφ.** poids de la douleur; d'où *abs.* malheur, infortune || **II en b. part.** : **1** plénitude, abondance (de fortune, de bonheur, etc.) || **2** puissance, crédit, autorité || **3** gravité [cf. βαρός].

**βαρυ-άλλητος**, **ος**, **ον**, qui cause une vive souffrance [β. ἀλγέω].

**βαρυ-αχής**, **ῆς**, **ές**, très douloureux [β. ἄχος].

**βαρυ-δρεμέτης**, **ος**, **αδῆς**, *adj. m.* qui produit un bruit ou un grondement sourd [β. βρέμω].

**βαρυ-δρός**, **ῶτος** (ὁ, ῆ) qui dévore cruellement [β. βιδρώσκω].

**βαρυδαιμονία**, **ας** (ῆ) grave infortune [βαρυδαίμων].

**βαρυ-δαίμων**, **ων**, **ον**, *gén. ονος*, dont le sort pèse lourdement, malheureux, infortuné.

**βαρύ-δικος**, **ος**, **ον**, qui punit durement [β. δίκη].

**βαρυ-δότειρα**, **ας**, *adj. f.* qui accable de maux.

**βαρυ-εγκέφαλος**, **ος**, **ον**, qui a la cervelle pesante [β. ἐγκέφαλον].

**βαρυθυμέω-ῶ** (*f. ἴσω*) supporter avec peine, être irrité ou mécontent [βαρύθυμος].  
**βαρυθυμία, ας** (ἴ) irritation, mécontentement [βαρύθυμος].  
**βαρύ-θυμος, ος, ον**, irrité, mécontent [β. θυμός].  
**βαρύθω** (*seul. prés.*) être chargé, être accablé : ἔπαυτος, de qqe ch. [βαρύς].  
**βαρύ-κτος, ος, ον**, chargé de ressentiment [β. κτός].  
**βαρύ-λυπος, ος, ον, seul. sup. -ότατος**, accablé de chagrin [β. λύπη].  
**βαρύ-μοχθος, ος, ον**, accablé de fatigue [β. μόχθος].  
**βαρύνω** (*imprf. ἐβαρύνον. f. βαρυνῶ, ao. ἐβαρύνω, pf. ἴνυς. ; pass. f. βαρυνθήσομαι, ao. ἐβαρυνθήην, pf. ἴνυς. en att.*) 1 rendre pesant, alourdir, *acc.* : βαρύνεσθαι τὴν χεῖρα, *ll.* avoir la main alourdie (par une blessure); *fig.* être accablé (de douleur, de maux, etc.) || 2 *fig.* fatiguer, importuner, *acc.* : *au pass.* être fatigué ou mécontent : διὰ τι, τι, τι, de qqe ch., supporter qqe ch. avec peine; τινι, supporter qqe chose avec peine [βαρύς].  
**βαρύ-νώτος, ος, ον**, à la lourde ou dure coquille (*l'huître*) [β. νότος].  
**βαρυ-παθέω-ῶ** (*f. ἴσω*) être gravement ou péniblement affecté [β. πάθος].  
**βαρυ-πενθία, ας** (ἴ) affliction profonde [β. πένθος].  
**βαρυ-πέσῃς, ἡς, ἑς**, qui tombe lourdement [β. πίπτω].  
**βαρύ-ποτμος, ος, ον** : 1 au sort pénible, infortuné || 2 *en parl. de choses*, pénible || *Cr.* βαρύτερος, *sup.* βαρυποτιμώτατος [β. ποτμος].  
**βαρύς, εἶα, ὅ** : I pesant, lourd : τὸ βαρύτερον τοῦ στρατεύματος, *XEN.* corps de troupes pesamment armées; *fig.* lourd, pénible à supporter, intolérable (douleur, malheur, etc.); *en parl. de pers.* qui est à charge, insupportable; *p. ext. ou anal.* 1 fort, puissant, redoutable : χεῖρ β. *ll.* main lourde, *c. à d.* forte, puissante; β. ὀδμή, *Hdt.* odeur forte ou désagréable || 2 *en parl. du son*, grave; *adv.* βαρῶ ou βαρέα στενάχειν, *ll.* *Op.* pousser des gémissements profonds (*litt.* graves); *fig. en parl. de pers.* grave, digne, imposant || II rendu lourd, alourdi, appesanti : ὑπὸ γήρωσ, *El.* par la vieillesse; νόσῳ, *Soph.* par la maladie; *abs.* β. βάσις, *Soph.* marche pénible || *Cr.* βαρύτερος, *sup.* βαρύτερος [cf. *lat.* gravis].  
**βαρυ-σίδηρος, ος, ον**, d'un fer ou d'un acier pesant (épée).  
**βαρύ-στονος, ος, ον** : I *intr.* qui pousse des gémissements profonds (*litt.* graves) || II *pass.* qu'on pleure avec des gémissements profonds (*litt.* graves) [β. στένω].  
**βαρυ-στόνωσ, adv.** avec des gémissements profonds (*litt.* graves).  
**βαρυ-σύνφορος, ος, ον** (*seul. sup. -ώτατος*) infortuné, malheureux [β. συμφορά].  
**βαρῦτης, ἡτος** (ἴ) I pesanteur, poids, lourdeur || II *fig.* 1 gravité (du son, de la voix) || 2 gravité, dignité || 3 caractère difficile à supporter, désagrément (que cause une personne ou une chose) [βαρύς].

**βαρυφροσύνη, ἡς** (ἴ) 1 accablement de l'esprit, tristesse, mélancolie || 2 irritation, indignation [β. φρήν].  
**βαρύ-ψυχος, ος, ον**, à l'esprit accablé ou abattu, d'ou pusillanmie [β. ψυχή].  
**βᾶς** (ὁ) *seul. voc.* βᾶ, roi, prince [cf. βασιλεύς].  
**βᾶς, part. ao. 2 de βαίνω.**  
**βασανίζω** (*f. ἴω, ao. ἐβασάνισα; pass. ao. ἐβασάνισθην, pf. βεβασάνισμαι*) 1 essayer avec la pierre de touche, d'ou éprouver || II *fig.* 1 *en parl. de pers.* mettre à l'épreuve || 2 mettre à la question, torturer [βᾶνος].  
**βασανιστέος, α, ον, adj. verb. de βασανίζω.**  
**βασανιστής, οῦ** (ὁ) qui met à la question, bourreau [βασανίζω].  
**βᾶσανος, οῦ** (ἴ) I pierre de touche || II *fig.* : 1 moyen d'éprouver, épreuve || 2 épreuve par la torture, mise à la question.  
**βασιλεία, ας** (ἴ) 1 royauté || 2 royaume [βασιλεύς].  
 1 **βασιλεία, ας** (ἴ) reine, princesse [βασιλεύς].  
 2 **βασιλεία, plur. de βασιλείος ou de βασιλείων.**  
**βασιλείδιον, οῦ** (τὸ) petit roi, roi de petite taille [*dim.* de βασιλεύς].  
**βασιλείος, ος ou α, ον** : I de roi, royal; *subst.* τὸ βασιλείον : 1 demeure ou résidence royale || 2 trésor royal || 3 insigne de la royauté, diadème || II de l'archonte-roi, à Athènes [βασιλεύς].  
**βασιλεύς, ἑως** (ὁ) I roi, chef souverain; *particul.* ὁ μέγας β., ὁ ἄνω β., ὁ β. *ou simpl.* βασιλεύς, le grand roi, le roi de Perse (*mais* οἱ μεγάλοι βασιλεῖς, *Soph.* les rois suprêmes, les rois des rois, *c. à d.* les Atrides) || II *p. ext. ou p. anal.* 1 dans *Hom.* οἱ β. les chefs de familles qui se partagent le pays || 2 fils de roi, prince || 3 maître de maison || 4 à Athènes, le 2<sup>e</sup> des neuf archontes ou archonte-roi || 5 roi d'un festin [*de la R. Βα.* marcher, et de λευ- = *rad.* de λαῖς, pierre, à cause de l'usage de certains peuples de faire monter sur une pierre pour le monter à la foule celui qu'on proclamait roi; *sel. d'autres, de la R. Βα* et de λάος, « celui qui fait marcher, *c. à d.* qui dirige ou gouverne le peuple »]; *sel. d'autres, du dor.* βᾶς et de λάος, « le maître du peuple »].  
**βασιλεύω** (*f. εὔσω, ao. ἐβασίλευσα, pf. βεβασίλευκα*) 1 être roi, régner; β. Ἀχαιῶν, *Op.* régner sur les Achéens, *c. à d.* sur les Grecs; avec le *dat.* β. Γιγάντεσιν, *Op.* régner sur les Géants; *en parl. d'une femme*, être reine, *c. à d.* femme du roi; *au pass.* être gouverné par un roi, d'ou être gouverné souverainement || 2 devenir roi || 3 vivre en roi || 4 être partisan de la royauté [βασιλεύς].  
**βασιληγή, ἰον. c. βασιλεία.**  
**βασιληγός, ἰον. c. βασιλείος.**  
**βασιληγός, ἰδος, adj. f. de roi, de reine** [βασιλεύς].  
**βασιληγός, être partisan de la royauté** [βασιλεύς].  
**βασιλικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne un roi, du roi, royal; οἱ βασιλικοί, *Plut.* ceux qui sont attachés à la personne ou au service du roi (officiers de la maison du roi, courtisans,

ambassadeurs, *etc.*) || 2 qui convient à un roi, digne d'un roi || *(γρ. -ώτερος, sup. -ώτατος [βασιλεύς].*

**βασιλικῶς, adv.** royalement, en roi.

**βασιλῆς, ἴδος :** 1 *adj.* f. de roi ou de reine, royal; νόμφη β. EUR. jeune reine; β. γυνή, EUR. reine || 2 *subst.* (ή) reine, princesse [βασιλεύς].

**βασιλίσκος, ου (ὀ)** roitelet, oiseau [*dim.* de βασιλεύς].

**βάσιμος, ος, ον,** où l'on peut marcher, accessible [βαίνω].

**βάσις, εως (ή)** 1 action de marcher, d'ouï marche, allure; οὐκ ἔχων βάσιν, SOPH. n'ayant pas le pouvoir de marcher, impuisant à marcher; *au plur.* τροχῶν βάσεις, SOPH. le mouvement des roues || 2 organe pour la marche, pied; πῖ βάσεις, les pieds || 3 ce sur quoi l'on marche ou l'on se tient, base, piédestal; base ou siège d'un organe ou d'une partie du corps, de la cervelle, du cou [βαίνω].

**βασκαίνω (f. ανῶ)** 1 jeter un sort, fasciner, ensorceler || 2 *p. suite.* regarder d'un oeil jaloux, porter envie || 3 *p. suite.* dénigrer, dénigrer, *acc.* [βάσκανος].

**βασκανία, ας (ή)** envie, jalousie, d'ouï esprit de dénigrement, méchanceté [βάσκανος].

**βασκανός, ος, ον :** 1 qui regarde d'un mauvais oeil, qui jette un sort || 2 curieux, jaloux || 3 dénigrant, médisant, calomniateur, méchant || *Sup.* βασκανώτατος.

**βασκαντικός, ή, ὄν,** qui jette un sort, envieux, méchant [βάσκανος].

**βάσκω (seul. impér. prés.)** marcher, d'ouï : 1 aller : βάσκει' ἔθι, IL. va, en avant! || 2 venir : βάσκε, ESCHL. viens! [R. Βα, marcher; v. βαίνω].

**βάσομαι, fut. dor. de βαίνω.**

**βάσσα, v. βήσσα.**

**βασσάριον, ου (τὸ)** petit renard de Libye [βασσαρα, renard].

**βάσσον, v. βαθός.**

**βάσταγμα, ατος (τὸ)** charge, fardeau [βαστάζω].

**βαστάζω (imprf. ἐβάσταζον, f. βαστάσω, ao. ἐβάστασα, pf. inus.)** I lever : 1 soulever (un objet lourd, un fardeau, *etc.*) : β. λαῶν ἀμφοτέρησι, OD. soulever une pierre avec les deux mains; μέγα τόξον, OD. soulever, soulever un grand arc || 2 relever : τινά πεπτῶτα, SOPH. un homme tombé || 3 soulever, lever légèrement (un voile) || 4 *fig.* tenir levé ou suspendu, balancer : ἐν γνώμῃ, ESCHL. dans son esprit || II *p. suite.* porter, tenir dans ses bras ou dans ses mains, tenir : χέρα χερῖ, ESCHL. ou simpl. χέρα, EUR. presser dans sa main la main (de qqn), d'ouï tenir embrassé : βαστάσαι δότε, SOPH. laissez-moi vous embrasser; *au pass.* être dans les mains (de tous), *en parl. d'ouvrages.*

**βατέω-ῶ, c. πατέω [βατός].**

**βάτην, 3 duel ao. 2 poét. de βαίνω.**

**βάτιον, ου (τὸ)** petite mûre sauvage [βάτος].

**βάτος, ου (ή, postér. ὀ)** ronce, d'ouï mûre sauvage.

**βατός, ή, ὄν,** où l'on peut aller, accessible [*adj. verb. de βαίνω.*]

**βατραχίδιον, ου (τὸ)** petite grenouille, rainette [βατραχος].

**Βατραχο-μυο-μαχία, ας (ή)** Batrachomyomachie, c. à d. combat de rats et de grenouilles, *poème héroï-comique, faussement attribué à Homère* [βατραχος, μύς, μάχομαι].

**Βάτραχος, ου (ὀ)** 1 grenouille || 2 grenouille de mer ou baudroie, poisson aussi appelé ἀλιεύς [par dissimil. p. \*βράτραχος, de \*βρατρος, « criard », de la R. Βρα ou Βαρ, crier].

**Βάτταλος, mieux que βάταλος, ου (ὀ)** débauché, sobriquet de Démosthène (*par jeu de mots avec βατταρίζω, parce qu'étant jeune il prononçait le ρ comme un λ.*)

**βατταρίζω,** bredouiller, dire des niaiseries.

**Βάτω, 3 sg. impér. ao. 2 de βαίνω.**

**βαύζω :** 1 aboyer || 2 grogner, gronder : β. τι, ESCHL. murmurer qqe ch. en grondant || 3 demander à grands cris : τινά, qqn [βαύ, onomatopée pour imiter le cri du chien].

**Βαυκαλάω-ῶ,** endormir par des chants à la façon des nourrices.

**βαφεύς, εως (ὀ)** teinturier [βάπτω].

**βαφή, ης (ή)** immersion, d'ouï : 1 trempe (du fer, de l'acier); *fig. en parl. du vin,* force || 2 teinture; *p. ext.* couleur, *en gén.*; *fig.* β. τυραννίδος, PLUT. couleur de tyrannie [βάπτω].

**βαφήσομαι, fut. 2 pass. de βάπτω.**

**βαφικός, ής (ή)** immersion, d'ouï qui concerne la teinture : η βαφική (s. e. τέχνη) l'art de teindre [βάπτω].

**βδάλλω (f. αλώ)** sucer.

**βδέλλα, ης (ή)** sangsue [βδάλλω].

**βδελυγμία, ας (ή)** mal de mer, nausée [βδελύσσομαι].

**βδελύκ-τροπος, ος, ον,** odieux, exécration [βδελύσσομαι, τρόπος].

**βδελυρία, ας (ή)** impudeur, conduite infâme [βδελυρός].

**βδελυρός, ά, ὄν,** impudent, infâme [*cf.* βδελύσσομαι].

**βδελύσσομαι, att. βδελύττομαι (f. -ύσομαι, ao. ἐβδελύθη, postér. ἐβδελύξαμην)** 1 éprouver du dégoût || 2 éprouver de l'horreur pour, *acc.* [*cf.* βδελυρός].

**βδέω (non contr.)** lâcher un vent.

**βέβαα, pf. 2 de βαίνω.**

**Βέβαιος, ος ου α, ον :** I ferme, solide || II *fig.* 1 ferme, constant : φίλος β. ESCHL. ami sûr ou fidèle; βεβαία εἰρήνη, ISOCR. paix solide; τῆς διανοίας τὸ βέβαιον, THC. esprit ferme et résolu || 2 qui est à l'abri du danger : πύλαι βέβαιοι, THC. portes sûres, à l'abri de toute surprise || 3 sûr, certain : τέχμαρ β. ESCHL. preuve certaine; β. τοξέματα, SOPH. traits qui vont sûrement au but (ou lancés d'une main ferme, bien assurée); κίνδυνος β. THC. danger certain; *en parl. de pers.* βεβαίετεροι ἂν ἦσαν μηδὲν νωτεριεῖν, THC. il serait plus certain qu'ils ne feraient aucun changement; τὸ βέβαιον, HNT. la certitude || *(γρ. βεβαιότερος, sup. βεβαιότατος [R. Βα avec redoubl.].*

**βεβαιότης, ητος (ή)** 1 solidité, stabilité || 2 sécurité, sûreté [βέβαιος].

**βεβαιῶ-ῶ (f. ὦσω, ao. ἐθεβαίωσα, pf. inus.)** 1 affermir, consolider : τὴν ἀρχήν, PLUT. le



pouvoir (de qqn) || 2 *p. suite*, réaliser, effectuer : πράξιν, XEN. une entreprise; λόγον, Lys. tenir sa parole· ἐργῶ βεβαιούμενα, Thc. choses réalisées en fait (*p. opp.* à ἀποτὶ λεγόμενα) || 3 assurer, garantir : τίνε τῆν ἐλευθερίαν, Thc. la liberté à qqn || Moy. (αὐ. ἐβεβαιώσαμην) 1 affermir, assurer pour soi-même (son pouvoir, son influence, etc.); β. τινά, s'assurer les bonnes dispositions de qqn || 2 établir solidement (un fait, une preuve, etc.) par le raisonnement [βεβαιός].

**βεβαιῶς**, *adv.* solidement, fermement, sûrement || (*cp.* βεβαιοτέρως ou βεβαιύτερον, *sup.* βεβαιοτάτα [βεβαιός]).

**βεβαιώσις**, *εὼς* (ἴ) action de consolider, d'affermir [βεβαιώω].

**βεβαιωτής**, οὐ (ὁ) 1 celui qui assure ou affirme || 2 celui qui décide, arbitre [βεβαιώω].

**βεβαιωτικός**, ἡ, *όν*, propre à consolider, à garantir [βεβαιώω].

**βεβαιῶμαι**, *v.* βάζω.

**βεβαιῶ**, *pf. dor.* de βάζω.

**βεβάμεν**, *inf. pf.* 2 ἐργ. de βάζω.

**βεβαιῆμαι**, *pf. pass.* de βάπτω.

**βεβασαν**, 3 *pl. pl. q. pf. pass.* de βάζω.

**βεβασί**, 3 *pl. pf.* 2 de βάζω.

**βεβαῶς**, *αὐία*, *part. pf.* de βάζω.

**βέθηκα**, *pf.* de βάζω.

**βέθλος**, *ος, ὄν*, où l'on peut marcher, dont l'accès n'est pas interdit, d'où profane, en *part.* de lieu; ἐν βεθλίφ, Thc. dans un lieu profane [R. Bz, marcher, avec redoubl.].

**βέθλαι**, 2 *sg. pf. pass.* de βάλλω.

**βεβλήταται**, **βεβλήατο**, 3 *pl. pf. et pl. q. pf. pass.* ἐργ. de βάλλω.

**βέθλαικα**, **βέθλαιμαι**, *pf. act. et pass.* de βάλλω.

**βέθλητο**, 3 *sg. pl. q. pf. poét. pass.* de βάλλω.

**βεβλήατο**, **βεβλήμενος**, 3 *pl. poét. pl. q. pf. pass. et part. pf. pass.* ἐργ. de βάλλω.

**βέθριθα**, *v.* βριθω.

**βεβρώσθαι**, 2 *sg. pf. opt. ἐργ.* de βιβρώστω.

**βέθρωκα**, *v.* βιβρώστω.

**βεβρώς**, *part. pf. poét.* de βιβρώστω.

**βεβρώσομαι**, *v.* βιβρώστω.

**βεβώμενος**, *part. pf. pass. ion.* de βοῶω.

**βεβώς**, *part. pf.* 2 de βάζω.

**βελομαι**, *v.* βεομαι.

**βελω**, *sbj. ao.* 2 ἐργ. de βάζω.

**βεκκε-σέληνος**, *ου* (ὁ, ἴ) primitif, d'où simple, niais [Orig. inconnue; -σέληνος = σελήνη, la lune].

**βεκός** ou **βέκος** (τὸ) pain, *mot phrygien*.

**Βελβινίτης** (ὁ) de Belbina, *île de la mer de Myrto*.

**βέλεμον**, *ου* (τὸ) 1 trait, javeline || 2 hache [βέλος].

**Βελλερο-φόντης**, *ου* (ὁ) Bellérophon, *héros grec* [Βέλλερος, *roi de Corinthe*, περνεῖν].

**βελόνη**, *ης* (ἴ) aiguille [βέλος].

**Βελονο-πόλης**, *ου* (ὁ) Bétonopolès, *litt. marchand d'aiguilles* [βελόνη, πωλέω].

**βέλος**, *κος-ους* (τὸ) I toute arme de trait ou de jet, projectile, *particul.* : 1 javelot; ὑπέκ βελέων, Il., ἐκ βελέων, Il., ἔξω βελῶν, XEN., ἔξω βέλου, Luc. hors de la portée du trait || 2 quartier de roc || 3 traits de la foudre, *au sg.* || 4 tout projectile, toute chose lancée

ou qui atteint en tombant; δόσομθρα βέλῃ, Soph. atteintes inopportunes de la pluie || II *p. ext.* 1 épée || 2 *c.* βελόνη || 3 flèches ou traits (d'Apollon pour les hommes, d'Artémis pour les femmes) qui procurent une mort douce et soudaine || 4 *p. anal.* en *part.* de tout ce qui cause une douleur vive et aigue (douleur causée par un mot; douleurs de l'enfantelement; souffrance causée par le froid) || 5 *fig. en part.* de tout ce qui blesse ou atteint le cœur ou l'esprit; *p. suite*, traits de l'amour; en *part.* d'arguments dans une discussion (R. Βαλ, lancer; *v.* βάλλω).

**βело-σφενδόνη**, *ης* (ἴ) flèche garnie d'une étoupe enflammée [lut. falarica].

**βελουκέω-ῶ** (*seul. prés.*) extraire un trait d'une blessure [βέλος, ἔλκω].

**βέλτατος**, *η, ὄν, c.* βέλτιστος [*cf.* le *suiv.*].

**βέλτερος**, *α, ὄν, compar. poét.* d'ἀγαθός, meilleur; βέλτερόν (ἔστι) avec *l'inf.* Il., Od. il est mieux de; βέλτερον εἰ, Od. (elle a) mieux fait de, etc. [*cf.* βελτίων].

**βελτιώ-ῶ** (*f. ὠσω*) améliorer [βελτίων].

**βέλτιστος**, *η, ὄν, superl.* d'ἀγαθός, très bon, excellent, le meilleur; οἱ βέλτιστοι, XEN. les grands; τὸ βέλτιστον, PLAT. le mieux possible, le mieux en soi, *t. de philos.*; *souv. dans le dialogue* : βέλτιστε, ὁ mon excellent ami I [*cf.* βελτίων].

**βελτίων**, *ων, ὄν, gen. ὄνος, compar.* d'ἀγαθός, meilleur; *neutre adv.* βελτίων, mieux; βελτίον (ἔστι) avec *l'inf.* il est préférable de, il vaut mieux; *abs.* cela est préférable [*cf.* βέλτιστος et βέλτερος].

**βελτιώσις**, *εὼς* (ἴ) amélioration [βελτιώω].

**Βενδίδειον**, *ου* (τὸ) temple de Bendis [Βενδῖς].

**Βενδῖς**, **ἰδος** (ἴ) Bendis, *n. d'Artémis en Thrace*.

**βένθος**, *κος-ους* (τὸ) fond, profondeur [*poét.* *c.* βάθος].

**βένθος-δε**, *adv.* jusqu'au fond (de la mer) avec *mouv.* [βένθος, -δε].

**βέομαι**, *par renforcem. ἐργ. βελομαι, prés.* au sens d'un *fut. vivre* [apparenté à βίος].

**βέρεθρον**, *ου* (τὸ) ἐργ. et *ion. c.* βάραθρον.

**Βερε-νίκη**, *ης* (ἴ) Béréniké (Bérénice) *n. de plus. reines d'Egypte* [forme macéd. *p.* Φερενίκη, de φέρω, νίκη].

**Βερκέλλαι**, *ῶν* (αἰ) = *lat.* Vercellæ (*auj.* Verceil, Verceil) *ville de la Gaule Cisalpine*.

**Βέρρης**, *ου* (ὁ) = *lat.* Verres, *n. d'h.*

**βῆ**, *poét. c.* ἔθη, 3 *sg. ao.* 2 de βάζω.

**βῆ**, 3 *sg. ao.* 2 *sbj.* de βάζω.

**βῆθι**, 2 *sg. impér. ao.* 2 de βάζω.

**Βῆτιο**, *ων* (οἰ) = *lat.* Veii, Véies, *ville d'Etrurie*.

**Βηλίδες πύλαι** (αἰ) la porte de Bèlos, à Babylone [Βῆλος].

**βηλός**, *οῦ* (ὁ) seuil d'une maison, d'où maison, demeure [R. Βα, marcher; *v.* βάζω].

**Βῆλος**, *ου* (ὁ) *n. de pers.* 1 Bèlos, Bel ou Baal, *dieu assyrien* || 2 Bèlos, père de Ninus, *roi de Lydie*.

**βῆμα**, **ατος** (τὸ) I pas : 1 pas, enjambée; κατὰ βῆμα πορεύεσθαι, XEN. aller pas à pas || 2 action de marcher, marche || II surface élevée sur laquelle on pose le pied : 1 pas,

dégré, marche || 2 plate-forme, estrade ou tribune; ἐπί τοῦ β. ἀναβαίνειν, DÉM. monter à la tribune; οἱ ἀπό τοῦ β' ματος, PLUT. les gens de la tribune, les orateurs [βαίνω].

**βηματιζω** (f. ἴσω) marcher [βήμαζ].

**βημαναι**, inf. ao. 2 ἐργ. de βαίνω.

**βῆν**, ao. 2 poét. de βαίνω.

**βῆναι**, inf. ao. 2 de βαίνω.

**βῆξ**, **βῆχος** (ή ου ό) toux [cf. βήσσω].

**βῆξω**, v. βήσσω.

**βῆσα**, ao. 1 poét. de βαίνω.

**βῆσατο**, 3 sg. ao. moy. poét. de βαίνω.

**βῆσομαι**, fut. de βαίνω.

**βῆσσα**, ης (ή) vallon.

**βῆσσα**, att. **βῆττω** (f. βήξω, ao. ἐβῆξα, pf. ἴνυσ.) tousser [βήξ].

**βητ-άρμων**, ονος (ό) qui va en cadence, danseur [βαίνω, marcher, ἀραρῖστω].

**βητην**, 3 duel ao. 2 poét. de βαίνω.

**βια**, ας (ή) force, d'où : 1 force vitale : ἀφαιρεῖσθαι βίας χαλκῶν, OD. trancher la vie par le fer || 2 p. ext. force du corps, vigueur; παρ περιφρῶν βίη (ion.) Διομήδεος, IL., βία Τυδεως, ESCHL. la force de Diomède, de Tydée, etc. c. à d. le vaillant Diomède, le vaillant Tydée, etc.; βίη Ἑτεοκλήτει, IL., β. Ἑρζκλήτει, IL. le valeureux Etéocle, le robuste Héracles, etc.; en parl. de choses (force du vent, etc.) || 3 emploi de la force, violence; βία τινός, ATT. en dépit de qqn ou de qqe ch.; adv. βία, ion. βίη, βίηφι, OD. par force, de force; βίας γραφή, PLUT. accusation de violence [cf. lat. vis].

**βιάζω** (impf. ἐβιάζον, ao. ἐβιάσα) 1 user de force ou de violence; β. τινά, OD. faire violence à qqn; au pass. être l'objet de violence || 2 p. suite, soumettre par la force : βελέεσσι βιάζεσθαι, IL. être dompté par la force des traits || 3 p. ext. forcer, contraindre || Moy. βιάζομαι (f. βιάσομαι, ao. ἐβιάσαμη) 1 user de violence; β. ἐς τὸ ἔξω, THC. ou β. εἰσω, XEN. sortir ou entrer de force; β. διὰ τῶν φυλάκων, THC. s'ouvrir de force un chemin à travers les gardes; avec un inf. β. πρὸς τὸν λόφον ἐλθεῖν, THC. s'ouvrir de force un chemin vers la colline; au participe et joint à un verbe : ἵνα βιάσάμενοι ἐκπλεύσωσι, THC. afin qu'ils s'ouvrent un passage de force et s'échappent sur leurs vaisseaux || 2 devenir violent, en parl. de choses (famine, mal, etc.) || II tr. violenter, d'où : 1 presser avec force, maltraiter, traiter avec violence ou dureté : τινα, qqn; β. εαυτόν, PLAT. user de violence envers soi-même, c. à d. se tuer || 2 écarter ou repousser par la force; fig. β. νόμους, THC. faire violence aux lois || 3 contraindre par la force || 4 se procurer par la force : τι, qqe ch.; ἀπόβασιν, THC. opérer de force un débarquement : ἐκπλουν, THC. forcer la sortie d'un port, en parl. de navires bloqués [βία].

**βιαιο-θανάτω-ω** (f. ἴσω) mourir de mort violente [βίαιος, θανατός].

**βιαίος**, α ου ας, ου : I act. violent : ἐργα βία, OD. actes de violence; adv. βίατα, ESCHL. πρὸς τὸ βίαιον, ESCHL. de force || II pass. forcé, contraint, c. à d. 1 non vo-

lontaire || 2 non naturel || Cp. βιαιότερος, sup. βιαιότατος [βία].

**βιαίως**, adv. par violence, par force [βίαιος].

**βιασμός**, οῦ (ό) violence, viol [βιάζω].

**βιάω-ω** (act. seul. pf. 3 sg. βέβηκε; pass. prés. βιάομαι-ώμι, fut. ἴνυσ., ao. ἐβίηθη, pf. βέβηται) forcer, contraindre; au pass. être forcé, contraint : πῦρ ἀνέμῳ βιώμενον, HDT. feu poussé avec force par le vent || Moy. (βιάομαι-ώμαι, f. βιήσομαι, ao. ἐβιησάμην, pf. βέβηται) 1 violenter : τινα, user de violence envers qqn, c. à d. le piller, le voler, etc.; β. παρθένον, HDT. ravir de force ou violer une jeune fille; τινά β. μισθόν, IL. ravir à qqn son salaire ou sa récompense || 2 accabler par la force : τινα, qqn || 3 jeter violemment [βία].

**βιάζω** (seul. prés., fut. part. βιδῶν, ao. ἐβιδῶσα; pass. seul. ao. part. βιδασθεῖς) faire aller, faire monter : πρὸς οὐρανόν, SOPH. vers le ciel [R. βα, marcher, avec redoubl.; cf. βαίνω].

**βιδάσθων**, part. masc. d'un verbe inus., dans la loc. μακρὰ β. IL. qui fait de grandes enjambées, de grands pas [cf. le suiv.].

**βιδημι**, seul. part. prés. nomin. masc. βιδάς, fém. βιδάσα, et acc. masc. βιδαντα, faire des enjambées, aller à grands pas [cf. βαίνω, marcher].

**βιβλιακός**, ή, όν, versé dans la connaissance des livres, savant [βιβλίον].

**βιβλιον**, ου (τό) papier à écrire; d'où lettre [βιβλος].

**βιβλος**, ου (ή) 1 écorce intérieure ou moelle du papyrus, écorce en gén. || 2 écrit, livre [cf. βύβλος].

**βιβρώσκω** (f. βρώσομαι, ao. 2 ἔβρων, pf. βέδρωκα; pass. f. βρωθήσομαι, ao. ἐβρώθη, pf. βέβρωμαι, f. ant. βεβρώσομαι) dévorer, manger avec avidité : τι, qqe ch.; τινός, une part de qqe ch., manger avidement de qqe ch.; fig. dévorer ou engloutir (une fortune) [R. βορ ou βρω, dévorer, engloutir; cf. βορά, βρωμα et lat. voro].

**βιδῶν**, v. βιδάζω.

**βιη**, ion. c. βιζ.

**βιησατο**, 3 sg. ao. moy. poét. de βιάω.

**βιηφι**, dat. erg. de βιζ.

**Βιθυνια**, ας (ή) Bithynie, province d'Asie Mineure [Βιθυνίς].

**Βιθυνός**, ή, όν, de Bithynie; subst. οἱ Βιθυνοί, les Bithyniens ou Bithyniens, pppe d'Asie Mineure et de Thrace.

**βικός**, ου (ό) amphore pour le vin [origine sémitique].

**βιό-δωρος**, ας, όν, qui donne la vie, nourricier, fécond [βίος, δῶρον].

**βίος**, ου (ό) I vie, c. à d. 1 la vie en soi, l'existence : ό καθ' ἡμέραν βίος, SOPH. la vie de chaque jour; ζῶειν ἀγαθόν βίον, OD. vivre d'une vie heureuse; λαγω βίον ζῆν, DÉM. vivre une vie de lièvre (toujours tremblant et craintif) || 2 temps de la vie, durée de la vie || 3 condition de vie, genre de vie || 4 p. ext. c. ζωή, souffle de vie || II moyen de vivre, moyens d'existence, ressources pour vivre : β. ὀλίγος, AR. ressources pour vivre modiques; βίον ἔχειν ἀπό τινος, XEN.

vivre de qqe ch. (de l'agriculture, etc.); βίον ποιῆσθαι, Thc. se procurer des ressources pour vivre; ἀποστερεῖν τὸν βίον, Soph. enlever (à qqn) le moyen de vivre || III récit d'une vie, biographie; Βίος παράλληλοι, « Vies mises en parallèle », titre d'un ouvrage de Plutarque [R. BtF, d'οὐ Βι, vivre; lat. vivo, vita, etc.].

**βίος, οὐ** (ὁ) arc.

**βιο-σπερής, ἥς, ἄς**, privé de ressources pour vivre [βίος, σπερέω].

**βιοτεία, ἄς** (ἡ) moyens d'existence [βιοτεύω].

**βιοτεύω** (f. εὔσω) 1 (βιοτή) vivre; φαιδρώς β. Χέν. vivre d'une vie brillante ou fastueuse || 2 (βίος) se procurer ou avoir les moyens de vivre, vivre de (qqe ch., de l'agriculture, etc.): ἀπὸ πολέμου, Χέν. vivre de la guerre.

**βιοτή, ἥς** (ἡ) 1 vie || 2 moyens d'existence; particul. aliments [cf. βίος].

**βιότιον, ου** (τό) vie chétive, petite vie [βίος].

**βίος, ου** (ὁ) 1 vie || 2 moyens d'existence, ressources; d'οὐ choses bonnes ou utiles, en gén. [βίος].

**βιός, part.** ao. 2 de βίω.

**βιώω-ῶ** (impf. ἐβίουν, f. βιώσομαι, ao. 1 ἐβίωσα, ao. 2 att. ἐβίον. pf. βεβίωκα) 1 vivre || 2 passer sa vie: βιόν κἀλώς, εὐσεβώς, φιλώς, etc. Att. vivre honnêtement, pieusement, basement, etc.; avec un pron. neutre: ἀπ' αὐτῶν ὧν αὐτός βεβίωκεν ἄρξομαι, Dém. je commencerai par le détail de sa vie || Moy. 1 intr. passer sa vie, vivre || 2 tr. faire vivre, sauver la vie à, acc. [βίος].

**βιώνται, βιώντο**, 3 pl. prés. et impf. moy. ἐργ. de βιάω.

**βισκάτος, α, ου** = lat. viscatus, englué.

**βιφατο**, 3 pl. prés. opt. moy. de βιάομαι.

**βιώναι, inf.** ao. (dans Hom. au sens d'un prés.) de βιάω.

**βιώσιμος, ος, ον**: 1 qui est à vivre: β. χρίνος, Eur. temps qu'on a à vivre || 2 qui rend la vie supportable; οὐ βιώσιμὸν (ou βιώσιμῆ) ἐστὶ μοι, Hdt. il ne m'est pas possible de vivre [βιάω].

**βιωτός, ἡ, ὄν**, (vie) qu'il faut vivre ou qu'on peut vivre; βίος οὐ βιωτός, Soph. vie qu'on ne peut vivre, vie intolérable [βιάω].

**βιώτω**, 3 sg. impér. ao. 2 de βιάω.

**βλάβεν**, 3 pl. ao. 2 pass. ἐργ. de βλάπτω.

**βλαβερός, ἄ, ἔν**, nuisible, funeste [βλάπτω].

**βλαβερώς, adv.** d'une manière nuisible.

**βλάβη, ἥς** (ἡ) dommage, tort: βλάβην ἔχειν, Eschl. ou λαβεῖν, Eschl. subir ou éprouver un dommage; τινὶ εἶναι ἐν βλάβῃ, Thc. être dommageable pour qqn; βλάβη τινός, tort fait à qqn ou à qqe ch. ou au contr. tort causé par qqn; en parl. d'une personne: ἡ πᾶσα βλάβη, Soph. être qui ne fait que du tort, être malfaisant, le mal en personne [cf. βλάπτω].

**βλαβησομαι, v.** βλάπτω.

**βλάβομαι** (seul. 3 sg. βλάβεται) être atteint, d'οὐ être affaibli, fléchir; en parl. d'un orateur qui se trouble, être embarrassé [cf. βλάπτω].

**βλάβος, κος-ους** (τὸ) c. βλάβη.

**βλαισός, ἡ, ὄν**, qui a les pieds ou les pattes tournés en dehors.

**βλαισώσις, κως** (ἡ) action de rétorquer les termes d'un dilemme en opposant des termes contraires [βλαϊτός].

**βλακεία, ἄς** (ἡ) mollesse, lâcheté [βλακεύω].

**βλακεύω** (f. εὔσω) être mou, inerte, lâche [βλάξ].

**βλακικός, ἡ, ὄν**, mou, indolent, lâche [βλάξ].

**βλακιστάτος**, sup. de βλάξ.

**βλακώδης, ἥς, ἄς**, mou, indolent, lâche [βλάξ, -ωδης].

**βλάξ, gén. βλακός** (ὁ, ἡ) mou, indolent, paresseux, lâche || Sup. βλακιστάτος [prou \*μבלάξ, \*μבלάξ, de la R. Μλακ, être mou; cf. μπλακός, αμβλός; et pour μλ devenu βλ cf. μολεῖν et βλάσκω; βροτός et lat. mortuus].

**βλάπτω** (impf. ἐβλαπτον, f. βλάψω, ao. ἐβλαψα, pf. βέβλαφα; pass. f. βλαβήσομαι, ao. 1 ἐβλάβην, ao. 2 ἐβλάβην, pf. βέβλαμμαι) I 1 léser, endommager: ἵππους, Il. blesser des chevaux; au pass. éprouver un accident fâcheux || 2 gêner, embarrasser, acc.; avec un gén. τινὰ βλ. κελύθου, Od. contrarier qqn en l'écartant de sa route; d'οὐ arrêter: πόδας, Il. les pieds (d'Ajax); au pass. βλαβεῖ; δρόμων, Eschl. arrêté malheureusement dans sa course || 3 en parl. de l'esprit, troubler la raison; βλ. φρένας, Il., τινὰ βλ. φρένας, Od. d'οὐ abs. βλ. τινά, Od. troubler la raison de qqn || II postér. faire du tort, nuire: 1 en gén.: πλείω βλ. τινά, Thc. ou μείζω, Plat. causer à qqn plus de dommages ou de plus grands dommages; μεγάλη βλάπτεσθαι, Χέν. éprouver de grands dommages; var. avec le dat. βλ. τινί, causer du mal à qqn; au pass. βλάπτεσθαι ὑπό τινος, Att. éprouver un dommage de la part de qqn || 2 particul. faire tort en trompant, tromper, acc. [Origine inconnue, p.-ē. R. Μλαπ, d'οὐ μβλαπ-, βλαπ- apparentée à la racine de βλαξ, d'αμβλός et de μπλακός, v. ces mots.]

**βλαστάνω** (impf. ἐβλάστανον, f. βλαστήσω, ao. 1 au sens trans. ἐβλάστησα, ao. 2 ἐβλάστον, pf. βεβλάστηκα et ἐβλάστηκα) germer, pousser, croître; en parl. de pers. être né, être issu, gén. ou ἐκ et le gén.; fig. en parl. de résolutions, de sentiments, etc. [R. Flaθ ou Βλαθ, germer, pousser, d'οὐ Βλαστ; cf. βλαστέω].

**βλαστῶ-ῶ** (seul. prés. et impf.) faire germer, faire naître [cf. βλαστάνω].

**βλάστη, ἥς** (ἡ) 1 germe, bourgeon, d'οὐ production, croissance; naissance, race || 2 rejeton, enfant [cf. βλαστάνω].

**βλαστήμα, ατος** (τὸ) rejeton, enfant [βλαστάνω].

**βλαστημός, οὐ** (ὁ) 1 germe, pousse, d'οὐ rejeton || 2 fig. floraison [βλαστάνω].

**βλαστήσω, fut.** de βλαστάνω.

**βλαστός, οὐ** (ὁ) jeune pousse, bourgeon [cf. βλαστάνω].

**βλασφημέω-ῶ** (f. ἦσω, ao. ἐβλασφήμησα, pf. βεβλασφήμηκα) 1 au sens religieux: prononcer des paroles de mauvais augure ou qui ne doivent pas être prononcées pendant un sacrifice. p. opp. à εὐφημέω || 2 p. ext. tenir de mauvais propos sur, médire de:

περὶ τινος, de qqn; κατὰ τινος, lancer de mauvais propos contre qqm [βλάσφημος].

**βλασφημία, ας** (ἡ) **1** au sens religieux : parole de mauvais augure ou, en gén., parole qui ne doit pas être prononcée dans une cérémonie religieuse, p. opp. à εὐφημία || **2** en gén. mauvais propos, médisance, calomnie, diffamation [βλάσφημος].

**βλάσφημος, ος, ον**, qui tient de mauvais propos, médisant, diffamateur de; en parl. des propos eux-mêmes, diffamatoire [βλάπτω, φήμι].

**βλαχά, dor.** c. βληχτή.

**βλαψι-φρων, ων, ον, gén. ονος**, dont la raison est atteinte, insensé [βλάπτω, φρήν].

**βλειο, v.** \*βλήο.

**βλεμαίνω (seul. prés.)** être dans tout l'éclat de, d'où être fier de; σθένει, Il. ou περισθένει, Il. de sa force.

**βλέμμα, ατος** (τὸ) regard [βλέπω].

**βλέπτος, κος-ους** (τὸ) regard [βλέπω].

**βλεπτός, ἡ, ὄν**, qu'il faut voir, digne d'être vu [adj. verb. de βλέπω].

**βλέπω (impf. ἔβλεπον. f. βλέψομαι, postér. βλέψω, ao. ἔβλεψα, pf. ἴπυς; pf. pass. βέβλεμμαι)** I voir : **1** abs. avoir le sens de la vue, jouir de la vue; μή βλέπειν, Soph. être aveugle; fig. voir avec les yeux de l'esprit || **2** avec un acc. βλ. φως, Eschl. ou abs. βλέπειν, Eschl. voir la lumière du soleil, c. à d. être vivant, vivre; fig. en parl. de choses : ἀληθῆ καὶ βλέποντα, Eschl. choses vraies et vivantes, c. à d. présentes, actuelles || II regarder, c. à d. **1** diriger ses regards sur ou vers; ἐπὶ τινι, εἰς τινα, sur ou vers qqn; εἰς τι, ἐπὶ τι, sur ou vers qqe ch.; avec un suj. de chose : οἰκτα πρὸς μεσηθρίαν βλέπουσα, Xén. maison qui regarde le midi; fig. tourner les yeux vers qqn ou qqe ch. : εἰς τινα, εἰς τι, tourner ses regards vers qqn ou qqe ch. (vers les dieux, vers un sauveur, vers un moyen de salut, etc.) || **2** avoir un regard (bienveillant, hostile, etc.) : πῶς βλέπων; Soph. avec quel regard? de quel air? φιλοφρόνως, ἐχθρῶς βλ. πρὸς τινα, Xén. regarder qqn avec bienveillance, d'un air hostile; βλ. σεμνὸν καὶ πεφροντικὸς; Eur. regarder d'un air grave et pensif; βλ. δριμύ, ὄξύ, etc. Plat. jeter un regard vif, perçant, etc.; βλ. Ἄρην, Ar. avoir le regard d'Arès, c. à d. l'air belliqueux [R. βλέπ, voir].

**βλεφαρίς, ἰδος** (ἡ) cil [βλέφρων].

**βλέφαρον, ου** (τὸ) **1** paupière, d'ord. au plur. ou au duel, cils || **2** p. ext. au plur. les yeux; en ce sens, au sg. ἀμέρας βλέφαρον, Soph. l'œil du jour, c. à d. le soleil [βλέπω].

**βλητάς, 3 sg. sbj. ao. 2 pass. épq. de βάλλω. βληθήσομαι, βληθήναι, fut. pass. et inf. ao. pass. de βάλλω.**

**βλημά, ατος** (τὸ) **1** (βάλλω, jeter, lancer) jet d'un javalot || **2** (βάλλω, atteindre, frapper) coup, blessure [βάλλω].

**βλημένος, part. ao. 2 pass. épq. de βάλλω. βλήο (par. βλειο) 2 sg. opt. ao. 2 pass. épq. de βάλλω.**

**βλησθαι, inf. ao. 2 pass. épq. de βάλλω.**

**βλήτο, 3 sg. ao. 2 pass. épq. de βάλλω.**

**βλητός, ἡ, ὄν**, qui frappe; subst. βλητόν, οὐ (τὸ) s. e. ζῶον, El. animal qui blesse en frappant ou avec ses défenses [adj. verb. de βάλλω].

**βλητρον, ου** (τὸ) clou, cheville [βάλλω].

**βληχάομαι-ώμαι** (ao. ἐβληχισάμην) béler [βληχτή].

**βληχή, ἡς** (ἡ) **1** bêlement || **2** vagissement [cf. lat. balare].

**βληχηθμός, οὔ** (ὄ) c. le préc. [βληχάομαι].

**βληχητός, ἡ, ὄν**, qui béle; τὰ βληχητά, El. animaux bêlants [adj. verb. de βληχάομαι].

**βληχώ, οὔς** (ἡ) pouliot, plante.

**βληχώδης, ἡς, ες**, semblable à un mouton, c. à d. sot, bête [βληχάομαι, -ωδης].

**βλιμάζω (seul. prés., impf. ἐβλίμαζον et ao. pass.)** tâter des poules pour voir si elles sont grasses ou si elles ont des œufs.

**βλιττω (seul. prés. et ao. ἐβλισα)** **1** presser un rayon de miel, exprimer du miel || **2** fig. pressurer [μέλι, d'où \*μλιτ-τω, \*μβλιτ-τω, βλιττω; pour l'insert. du θ, v. βλαξ].

**βλοσυρός, ἄ, ὄν** : **1** terrible, effrayant || **2** en b. part. grave, ferme, fort, généreux; σεμνὸν καὶ βλοσυρὸν ὄραν, El. avoir un air grave et imposant.

**βλοσυρό-φρων, ων, ον**, à l'âme cruelle [βλοσυρός, φρήν].

**βλοσυρό-πίς, ἰδος, adj. f.** au regard terrible [βλοσυρός, ὤψ].

**βλωζω** (f. βλώσω, ao. ἐβλωσα, pf. ἴπυς; pass. ao. ἐβλώσθη) sortir en bouillonnant [cf. βλώω].

**βλωθρός, ἄ, ὄν**, qui pousse haut ou dru [R. βλαθ, germer, pousser; cf. βλαστάνω].

**βλώστω (fut. μολούμαι, ao. 1 ἐβλωξα, ao. 2 ἐμολον, pf. μεμβλωκα)** **1** aller, venir : ποτι μέγαρ', Il. vers le palais; avec un acc. seul : γῆν μολόντες Ἑλλάδα, Eschl. étant venus sur la terre de Grèce; διὰ μάχης μολεῖν τινι, Eur. entrer en lutte avec qqn; πρὶν δωδεκάτῃ μόλῃ θῆω, Il. avant que ne soit venue la douzième aurore || **2** s'en aller : δὴ γὰρ μεμβλωκε μάλιστα ἤμαρ, Op. car voici que la plus grande partie du jour s'est écoulée [R. Μολ, d'où prés. \*μλώσκω, \*μβλώσκω, βλώσκω; sur l'insertion du θ, v. βλαξ].

**βοά, dor.** c. βοή.

**βοά, dat. du préc. ou 3 sg. prés. de βοάω.**

**βοάα, 3 sg. prés. ind. épq. de βοάω.**

**βο-άγριον, ου** (τὸ) bouclier de peau de bœuf sauvage [βοῦς, ἄγριος].

**βοάμα, ατος** (τὸ) cri [βοάω].

**βοάσα, 3 sg. ao. dor. de βοάω.**

**βοάτις, ἰδος, adj. f. dor.** qui crie [βοάω].

**βοάω-βοῶ (impf. ἐβόων, f. βοήσομαι, postér. βοήσω, ao. ἐβόησα, pf. réc. βεβόησα; pass. ao. ἐβοήθη, pf. βεβόημαι)** I intr. pousser un cri ou des cris, crier; ὄξύ βοῶν, Il.; μακρὰ β. Il. pousser un cri aigu, un cri prolongé, etc.; p. ext. avec un sujet de chose, en parl. de tout bruit retentissant (bruit des vagues, etc.) || II tr. **1** dire en criant, émettre en criant : β. μέλος, Soph. faire résonner un chant || **2** appeler en criant, appeler à grands cris, acc. || **3** oï donner à haute voix : β. τινι ἄγειν τὸ στρατεύμα, Xén. crier

à un commandant d'amener son corps de troupes; avec *ὄτι*, *ὡς*, *etc.* crier à qqn de ou que, *etc.* || 5 proclamer, vanter : *πρῆγματα βεβωμένα* (*part. pf. pass. ion.*) ἀνά Ἴωνίνην, HDT. hauts faits célébrés à travers l'Ionie [βοήη].

**βοήη**, *v.* βόεος.

**βοεικός**, *ή, ὄν*, de bœuf; ζεύγη βοεικά, attelages de bœufs [βοῦς].

**βόειος**, *α, ὄν* : 1 qui provient d'un bœuf : δέριμα β'ειον, OPI. peau de bœuf || 2 fait de peau de bœuf : βόειαι ἀσπίδες II. boucliers faits de peau de bœuf; *subst.* ἡ βοείη (*ion.*) peau de bœuf travaillée [βοῦς].

**βόεος**, *α, ὄν* : 1 qui provient d'un bœuf : βόεια κρέα, HDT. viande de bœuf || 2 fait de peau de bœuf (lanière, bouclier, *etc.*); *subst.* ἡ βοείη, OPI. peau de bœuf; d'ou bouclier en peau de bœuf [βοῦς].

**βόας**, *plur. de βοῦς*.

**βοεύς**, *έως* (ὁ) lanière de peau de bœuf [βοῦς].

**βοή**, *ής* (ἡ) A cri, d'ou : I cri de l'homme et des animaux : 1 cri de l'homme (cri d'appel, de douleur, de joie, de guerre), d'ou βοῆν ἀγαθόν, IL. vaillant pour pousser le cri de guerre || 2 cri ou chant des oiseaux || II *p. anal.* son bruyant (d'un instrument) : bruit de la trompette, son aigu de la flûte || III *p. ext.* toute parole sonore, d'ou : 1 chant || 2 parole; ὄσον ἀπό βοῆς ἔνεκα (*ou* ἔνεκεν) TUC. XEN. seulement pour parler, *c. à d.* par feinte ou en apparence || B secours, *c.* βοήθεια [R. BOF, crier = *lat.* boiare, boare].

**βοηδρόμω-ῶ** (*f.* ἴσω) courir au secours, à l'aide de [βοηδρόμος].

**Βοηδρόμια**, *ων* (τά) les Boëdromies, fête athénienne, en souvenir de la victoire de Thésée sur les Amazones, ou, *sel. d'autres*, en souvenir du secours apporté par Ion contre Eumolpos [βοηδρόμος].

**Βοηδρομιών**, *ἠνος* (ὁ) Boëdromion, *c. à d.* mois de la fête des Boëdromies, 3<sup>e</sup> mois athénien (2<sup>e</sup> moitié de septembre et 1<sup>re</sup> d'octobre) [Βοηδρόμια].

**βοηδρόμος**, *ος, ὄν*, qui accourt à l'aide, d'ou secourable [βοή, δραπεῖν].

**βοηθεῖα**, *ας* (ἡ) 1 secours; *particul.* secours médical, soins de médecin || 2 expédition de secours, troupe de secours, troupe auxiliaire [βοηθέω].

**βοηθέω-ῶ** (*impf.* ἐβοήθουν, *f.* βοήθησα, *ao.* ἐβοήθησα, *pf.* βεβοήθηκα; *pass. pf.* βεβοήθημαι) *litt.* courir au secours, d'ou venir au secours de : τινι, πρὸς τινα, de qqn; *p. anal.* β. τινι τὰ δίκαια, XEN. aider qqn à faire prévaloir son droit; β. τοῖς νόμοις, ESCHI. venir au secours des lois; *en parl. d'un médecin*, donner ses soins (à un malade).

**βοηθητέον**, *adj. verb. de βοηθέω*.

**βοηθητικός**, *ή, ὄν*, secourable : τινι, à qqn [βοηθέω].

**Βοηθίδης** (ὁ) le fils de Boëthoos (Etéonée).

**βοηθός**, *ος, ὄν*, qui accourt aux cris des combattants, belliqueux; β. ἄρμα, IL. char de guerre [βοή, θέω].

**βοηθός**, *όν, ὄν*, qui vient au secours de; ὁ β.

auxiliaire de, défenseur de, *dat.* [*cf.* le *préc.*].

**βοηλασία**, *ας, ἰον.* ἡ, ἡς (ἡ) rapt de bœufs, d'ou rapt de bétail [βοηλάτης].

**βοηλάτης**, *ου* (ὁ) *litt.* qui pousse des bœufs devant soi, d'ou : I qui aiguillonne les bœufs; d'ou : 1 laboureur || 2 qui pique et tourmente les bœufs (taon) || II qui conduit des bœufs, conducteur d'un attelage de bœufs [βοῦς, ἐλάυνω].

**βοηνόμος**, *ου* (ὁ) *c.* βοονόμος.

**βοητύς**, *υός* (ἡ) cri [βοάω].

**βόθρος**, *ου* (ὁ) 1 trou naturel ou creusé dans le sol || 2 trou dans la neige sous l'action du feu [R. Βαθ, être profond; *cf.* βάθος, βαθύς].

**Βοίδη**, *ής* (ἡ) Bæbè, ville de Thessalie.

**Βοιθίης**, **ἰδος**, *adj. f.* : Β. λίμνη, le lac de Bæbè (*auj.* Bio) [Βοίδη].

**Βοιβίος**, *α, ὄν*, de Bæbè : Βοιβία λίμνη, EUR. *c.* le *préc.*

**Βοιοί**, *ων* (οἱ) ou Βόιοι = *lat.* Boii, les Boïes ou Boïens, *ppte gaulois de la vallée du Pô*.

**βουωταρχέω-ῶ** (*f.* ἴσω) être béotarque [βουωταρχής].

**βουωτάρχης**, *ου* (ὁ) béotarque, titre des chefs politiques et militaires des cités confédérées de Béotie, élus annuellement; *cf.* βουωταρχος [Βουωτός, ἄρχω].

**βουωταρχία**, *ας* (ἡ) fonction de béotarque.

**βουώτ-αρχος**, *ου* (ὁ) *c.* βουωτάρχης.

**Βουωτία**, *ας* (ἡ) Béotie, contrée de la Grèce centrale.

**βουωτιάζω** (*f.* ἴσω) 1 parler le dialecte béotien || 2 être du parti des Béotiens [Βουωτός].

**βουωτιζώ** (*f.* ἴσω) être du parti des Béotiens.

**Βουωτικός**, *ή, ὄν*, de Béotie [Βουωτός].

**Βουώτιος**, *α, ὄν*, de Béotie, Béotien; *en mauv. part.*, *c. syn.* de lourdaud.

**Βουωτίς**, **ἰδος**, *adj. f.* de Béotie [Βουωτός].

**Βουωτός**, *οῦ*, *adj. m.* 1 de Béotie, Béotien || 2 lourd ou stupide comme un Béotien.

**Βουωτουργής**, *ής, ἔς*, fabriqué en Béotie [Βουωτός, ἔργον].

**βολαίος**, *α, ὄν* : 1 qui frappe violemment || 2 pris d'un coup de filet, pris dans un filet [βολή].

**Βολβίτινον στόμα** (τὸ) la bouche Bolbitine, l'une des embouchures du Nil [Βολβιτινή, ville d'Egypte].

**βολέω-ῶ** (*seul. pf. pass. part.* βεβολημένος, *pl. q. pf.* 3 *pl. érg.* βεβολήατο) *c.* βάλλω [βολή].

**βολή**, *ής* (ἡ) 1 jet d'un projectile || 2 trait lancé : βολαὶ κεραῦνιοι, ESCHI. traits de la foudre; βολαὶ ἡλίου, SOPH. la région d'ou partent les rayons du soleil, l'orient; βολή ὀφθαλμῶν, OPI. regards qu'on lance || 3 *p. ext.* coup porté de loin (par une arme de trait) [βάλλω].

**βολίς**, **ἰδος** (ἡ) trait [βάλλω].

**βολιστικός**, *ή, ὄν*, qu'on ne peut prendre avec un filet [βολίς].

**βόλλα**, *εῶλ. c.* βούλη.

**Βόλλαι**, *ῶν* (αἱ) Volæ (*auj.* Poli) ville des Epiques.

**βόλλομαι**, **βόλομαι**, *poét. c.* βόλλομαι.

**βόλος, ου** (ὁ) jet (d'un filet) ; *p. suite* : 1 coup de filet, capture par le filet || 2 filet [βάλλω].  
**Βολούμνιος, ου** (ὁ) = *lat.* Volumnius, *n. d'h.*  
**βομβέω-ῶ** (*f. ἤσω*) produire un bruit sonore, dans Homère *toij. en parl. de corps durs, postér. en parl. de bourdonnement* [βόμβος].  
**βόμβος, ου** (ὁ) bruit sourd [onomatopée].  
**βόμβυλιός, οὔ** (ὁ) tout insecte bourdonnant (abeille, bourdon, mouche, etc.) [βόμβος].  
**βόμβυξ, υκος** (ὁ) insecte ou instrument bourdonnant, d'où flûte [βόμβος].  
**βομβώδης, ης, ες**, bourdonnant [βόμβος, -ωδης].  
**βοῶν, βοῶσι, part. prés. et 3 pl. prés. ind.** ἔργ. de βοῶω.  
**βορά, ἄς** (ἡ) 1 pâture pour les animaux || 2 *p. suite*, nourriture de ceux qui se nourrissent de chair humaine || 3 nourriture, en gén. [R. βορ, avaler; *v. βιβρώσκω* = *lat.* voro, vorax, etc.].  
**βόρβρος, ου** (ὁ) fange, hourbier.  
**βορβορυγμός, οὔ** (ὁ) borborygme, bruit des intestins.  
**βορβορώδης, ης, ες**, bourbeux, fangeux || *Cp.* -έστερος [βόρβρος, -ωδης].  
**Βορέας, ου et α** (ὁ) 1 vent du nord-nord-ouest, *ou, en gén.* vent du nord; le Vent du nord personnifié, *c. à d.* Borée || 2 *p. ext.* région du nord, le nord : πρὸς βορέαν τοῦ ἔρους, Thc. vers le nord de la montagne [pour \*Φορέας, dérivé de \*Φόρος, ἔρος, montagne; *litt.* « le vent de la montagne »].  
**βορέας, ἄδος** (ἡ) la fille de Borée [Βορέας].  
**Βορέης, ἰον. c.** Βορέας.  
**Βορέλιος, α ou ος, ον** : 1 du vent du nord || 2 *p. suite*, de la région des vents du nord, boréal, septentrional.  
**βορήιος, ἰον. c.** βόρειος.  
**βορός, ἄ, ὄν**, vorace, glouton || *Sup.* -ωπτο; [R. βορ, dévorer; *v. βορά*].  
**βορραῖος, α ou ος, ον**, *c.* βόρειος.  
**Βορράς, att. c.** Βορέας.  
**βόρυς, υος** (ὁ) animal inconnu de Libye.  
**Βορυσθενίτης, ου** (ὁ) riverain du Borysthène.  
**Βορυσθένης, ους** (ὁ) le Borysthène (*auj.* le Dnieper) *fl. de la Sarmatie d'Europe.*  
**βόσις, εως, ἔργ. ιος** (ἡ) pâture, nourriture (pour les animaux) [βόσχω].  
**βοσκέσκοντο, 3 pl. impf. itér. pass. de βόσχω.**  
**βοσκή, ης** (ἡ) *c.* βόσις.  
**βόσκημα, ατος** (τό) 1 animaux qui paissent, bestiaux, troupeau; ἔμῃς β. χειρός, Eur. chevaux que ma main nourrissait; d'où tête de bétail : τὰ ἑκατὸν βοσκήματα, Soph. les cent victimes (pour l'hécatombe) || 2 pâture, nourriture, aliment [βόσχω].  
**βοσκός, οὔ** (ὁ) pâtre, berger [βόσχω].  
**βόσχω** (*impf.* ἔβοσκον, *f.* βοσκήσω, *ao.* ἐβόσκησα, *pf. inus.*; *pass. ao.* ἐβόσκηθη) 1 mener paître, *acc.* || 2 donner la pâture à, nourrir; *fig. β. νόσον*, Soph. alimenter ou entretenir une maladie || *Moy.* (*f.* βοσκήσομαι) paître : β. λειμῶνι, Il. Od. se repaître de l'herbe de la prairie; *fig.* se repaître de : ἰγμῶσι, Eschl. de sanglots [R. βοτ,

nourrir; *v. βοτόν, βοτάνη*; *cf. lat. vescor* = βόσκομαι].  
**Βοσπόριος, α, ον**, du Bosphore [Βόσπορος].  
**Βόσ-πορος, ου** (ὁ) Bosphore ou détroit (*litt.* passage pour un bœuf, *p.-é. p. allus.* à la traversée de la vache Io); *subst.* 1 B. Θράκιος, *ion.* Θρητικός, *ou simpl.* ὁ Βόσπορος, Eschl. le Bosphore de Thrace (*auj.* le détroit de Constantinople) *entre la Thrace et l'Asie Mineure* || 2 B. Κιμμέριος *ou* Κιμμερικός, le Bosphore Cimmérien (*auj.* le détroit d'Iénikale) *entre le Palus Méotide et le Pont-Euxin*; *p. ext.* côte du Bosphore Cimmérien [βοῦς, πόρος; *cf. l'angl.* Oxford].  
**βοστρυχηδόν, adv.** en forme de boucles [βόστρυχος, -δον].  
**βόστρυχος, ου** (ὁ) 1 boucle de cheveux, frisure || 2 *p. anal.* jet de foudre qui tournoie [*cf.* βότρυς].  
**βοτάμια, ων** (τὰ) pâturages [*cf. le suiv.*].  
**βοτάνη, ης** (ἡ) herbe à paître, d'où pâturage [R. βοτ, *v.* βόσχω].  
**βοτανικός, ἡ, ὄν**, préparé avec des plantes (remède) [βοτάνη].  
**βοτήρ, ἦρος** (ὁ) 1 pâtre, berger; κίων βοτήρ, Soph. chien de berger (*litt.* qui fait paître les bestiaux) || 2 *p. suite*, qui surveille les animaux au pâturage, d'où qui observe des animaux : β. οἰωνῶν, Eschl. qui observe le vol des oiseaux, augure, devin [βόσχω].  
**βοτηρικός, ἡ, ὄν**, de berger, de pâtre, pastoral [βοτήρ].  
**βοτόν, οὔ** (τὸ) bête, tête de bétail; *particul.* brebis; *d'ord. au plur.* τὰ βοτά, les bestiaux [\*βοτός, *adj. verb.* de βόσχω].  
**βοτυδόν, adv.** par grappe, en forme de grappe [βότρυς].  
**βοτυρο-στέφανος, ος, ον**, couronné de grappes (vignoble).  
**βότρυς, υος** (ὁ) grappe de raisin.  
**βου-, préfixe augmentatif** : *v.* βούγατος, βούλιμος, etc. [βούς].  
**βουβαλις, υος** (ἡ) sorte d'antilope d'Afrique.  
**βουδαλος, ου** (ὁ) buffle.  
**βου-δοτος, ος, ον**, où paissent les bœufs *ou en gén.* les bestiaux [βούς, βόσχω].  
**βου-δρωστις, εως** (ἡ) nécessité pressante, infortune [βου-, βιβρώσκω].  
**βουδών, ὄνος** (ὁ) aîné.  
**βου-γάιος** (ὁ) vantard, fanfaron [βου-, γάιω].  
**βου-γενής, ης, ἄς**, né d'une génisse [βούς, γίγνομαι].  
**βου-δόρος, ος, ον** : 1 où l'on écorche les bœufs || 2 *subst.* ὁ β. couteau pour écorcher les bœufs [βούς, δέρω].  
**βου-ζύγιος, ος, ον**, qui concerne l'attelage des bœufs; *subst.* ὁ βουζύγιος (*s. e.* ἄροτος) fête de l'attelage des bœufs.  
**βου-θερής, ης, ἄς**, où paissent les bœufs durant l'été, *ou simpl.* où paissent les bœufs, qui nourrit les bœufs [βούς, θέρος].  
**βου-θόρος, ος, ον**, qui saillit les génisses [βούς, θρώσκω].  
**βου-θρέμμων, ων, ον, gén. ονος**, qui nourrit des bœufs [βούς, τρέφω].  
**βουθυτέω-ῶ** (*f. ἤσω*) 1 faire un sacrifice de bœufs *ou* de génisses || 2 sacrifier, *en gén.* [βούθυτος].

**βούθυτος, ος, ον** : 1 qui consiste en un sacrifice de bœufs || 2 sur lequel on immole des bœufs (autel, foyer) || 3 ou l'on immole des bœufs (jour) [βούς, θύω].  
**Βουκάτιος, ου (ὁ)** le mois béot. Boukatiος, correspondant au mois att. Gaméliôn.  
**βού-κερωσ, ως, ων, γέν. ω**, aux cornes de bœuf [βούς, κέρως].  
**Βου-κεφάλας, α (ὁ)** Bucéphale (litt. à tête de bœuf) cheval d'Alexandre le Grand [forme macéd. c. βουκεφάλος].  
**Βου-κέφαλοι, ων (οἱ)** les Bucéphales, pp̄le imaginaire [cf. le préc.].  
**Βου-κέφαλος, ου (ὁ)** c. Βουκεφάλας.  
**βουκολέεσκα, 2 sg. impf. itér. du suiv.**  
**βουκολέω-ῶ (f. βουκολήσω, ao. ἐβουκόλησα, pf. inus.; pass. pf. βεβουκόλημι)** 1 faire paître des bœufs || 2 faire paître, en gén., d'où prendre soin de; p. suite, calmer, adoucir : πάθος, Eschl. une souffrance; d'où séduire et flattant, tromper || Moy. paître [βουκόλος].  
**βουκόλησις, εως (ἡ)** action de soulager, de calmer [βουκολέω].  
**βουκολία, ας (ἡ)** troupeau de gros bétail (p.-é. étable) [βουκόλος].  
**Βουκολίδης, ου, ἐργ. αο (ὁ)** le fils de Boukolos (Sphélos).  
**βουκολικόν στόμα (τὸ)** la bouche Bucolique, autre n. de la bouche du Nil appelée d'ord. Phatmîque ou Pathmétique.  
**βουκολικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les bouviers ou les pâtres, bucolique, pastoral [βουκόλος].  
**βουκόλιον, ου (τὸ)** troupeau de bœufs [βουκόλος].  
**βου-κόλος, ου (ὁ)** 1 conducteur ou gardien de bœufs, bouvier; fig. en parl. du taon qui pique ou aiguillonne lo || 2 p. ext. conducteur d'animaux, particul. de chevaux [βούς, κέλλω].  
**βού-κρανος, ος, ον**, à tête de bœuf [βούς, \*κράνον, κρηνον].  
**βουλά, dor. c. βουλή.**  
**βουλαίος, α, ου :** 1 du conseil, du sénat || 2 qui conseille.  
**βούλ-αρχος, ου (ὁ)** auteur d'un avis [βουλή, ἀρχω].  
**βούλει, 2 sg. prés. ind. de βούλομαι.**  
**βουλεύμεν, inf. prés. ἐργ. de βουλεύω.**  
**βουλεύθησα, 2 sg. prés. subj. ἐργ. de βουλεύω.**  
**βούλευμα, ατος (τὸ)** 1 résultat d'une délibération, résolution, dessein arrêté || 2 conseil, avis [βουλεύω].  
**βουλεύσμεν, inf. fut. ἐργ. de βουλεύω.**  
**βούλευσις, εως (ἡ)** délibération, consultation [βουλεύω].  
**βουλευτέον, adj. verb. de βουλεύω.**  
**βουλευτήριον, ου (τὸ)** 1 palais ou salle du conseil || 2 poét. conseiller [βουλεύω].  
**βουλευτήριος, ος, ον**, propre à donner un conseil, conseiller [βουλεύω].  
**βουλευτής, οῦ (ὁ)** membre d'un conseil; particul. à Athènes, membre de la βουλή ou conseil des Cinq cents [βουλεύω].  
**βουλευτικός, ἡ, ὄν :** 1 apte à délibérer ou à conseiller || 2 qui concerne une assemblée délibérante ou les membres d'une assem-

blée délibérante : β. ὄρκος, XÉN. serment des membres du conseil; subst. τὸ βουλευτικόν, à Rome, l'ordre sénatorial, le Sénat [βουλεύω].  
**βουλευτός, ἡ, ὄν**, délibéré, réfléchi [adj. verb. de βουλεύω].  
**βουλεύω (f. εἴσω, ao. ἐβούλευσα, pf. βεβούλευκα)** I (βουλή, conseil, délibération) 1 tenir conseil, délibérer : περί τινος, sur qqe ch.; ὅπως τι γένηται, Od. pour qu'une chose se fasse ou pour voir comment une chose pourrait se faire || 2 projeter après délibération, projeter, décider : β. νόον, Od. former un projet; ὁδόν, Od., φύειν, Ll. former le projet d'un voyage, d'une fuite; τινί β. δλεθρον, Il. décider la perte de qqn; avec l'inf. décider de; ἐς μίαν βουλεύειν (s. e. βουλήν) Ll. décider à l'unanimité; au pass. être décidé, être résolu, en parl. d'un projet, d'un plan, etc.; avec l'inf. τοῖσι δὲ ἐβεβούλευτο, inf. Hdt. ils avaient résolu de, etc.; τὰ βουλεύόμενα, XÉN. les projets ou questions en délibération; τὰ βεβουλευμένα, Hdt. les résolutions prises || 3 donner un conseil : τὰ λῆστα β. Eschl. donner le meilleur conseil; avec un dat. β. τινί, Eschl. donner un conseil à qqn || II (βουλή, assemblée délibérante) être membre d'un conseil, siéger dans un conseil, particul. à Athènes, en parl. du conseil des Cinq cents ou Sénat || Moy. (f. βουλεύσμαι, ao. ἐβουλεύσάμην et ἐβουλεύθην, pf. βεβούλευμαι) 1 se consulter, délibérer en soi-même ou avec d'autres : περί τιος, περί τι, ὑπέρ τιος, au sujet de qqe ch.; πρὸς τι, pour prendre des mesures au sujet de qqe ch. || 2 p. suite, projeter en soi-même, méditer : κακὴν ἀπάτην, Il. une fraude; d'où décider, se résoudre à, acc. [βουλή].  
**βουλή, ἡς (ἡ)** I litt. ce qu'on veut; ce qu'on peut vouloir ou ce qu'il faut vouloir, d'où : 1 volonté, détermination || 2 conseil, avis; d'où réflexion, délibération; ἐν βουλῇ ἔχειν τι, Hdt. délibérer sur qqe ch. || 3 p. suite, dessein, projet, plan || II conseil, assemblée délibérante : 1 dans Hom. conseil des anciens; dans Eschl. conseil du roi || 2 à Athènes, conseil des Cinq cents ou Sénat, sorte de conseil d'Etat chargé de préparer les lois à discuter dans l'assemblée du peuple ou ἐκκλησία; ἡ βουλή οἱ πεντακόσιοι, Eschl. le conseil des Cinq cents; ἡ κάτω β. m. sign. : ἡ ἔνω β. ou ἡ ἐν Ἀρείφ πάγῃ β. l'Aréopage; ιωνίq. en parl. du Sénat : ἡ β. ἀπὸ κυάμου, Thc. le sénat de la fève; de même, conseil ou sénat dans les autres cités grecques || 3 à Rome, le Sénat [R. Βολ, vouloir; cf. βούλομαι].  
**βουλήεις, ἡεσσα, ἡεν**, de bon conseil, sage [βουλή].  
**βούλημα, ατος (τὸ)** dessein, intention [βούλομαι].  
**βούλησις, εως (ἡ)** 1 volonté, désir || 2 dessein, intention [βούλομαι].  
**βουλητός, ἡ, ὄν**, que l'on veut ou que l'on peut vouloir; τὸ βουλητόν, PLAT. ce qui dépend de la volonté [adj. verb. de βούλομαι].  
**βουληφόρος, ος, ον :** 1 qui conseille, qui dirige || 2 qui décide [βουλή, φέρω].

**Βουλιμίας**, **ως** (ή) atteinte de boulimie [βουλιμιάω].  
**Βουλιμιάω-ω** (f. άσω) souffrir de boulimie [βούλιμος].  
**Βούλιμος**, **ου** (ό) boulimie, faim dévorante [βου-, λιμός].  
**Βούλιος**, **ος, ον** (seul. cp. -ώτερος) prudent, avisé [βουλή].  
**Βούλομαι** (impf. έβουλόμην ου ήθουλόμην. f. βουλήσομαι, ao. έβουλήθην ου ήθουλήθην. pf. βεβούλημαι) I vouloir, en gén. et plutôt au sens de désirer, p. opp. à θέλω, qui semble marquer plutôt l'idée de vouloir proprement dite : 1 vouloir : Τρώεσσι νίχην, Il. la victoire pour les Troyens; β. Τρώεσσι κώδος όρέξει, Il. vouloir procurer de la gloire aux Troyens; ει βόλεσθε (έργ.) αυτόν ζώειν, Od. si vous voulez qu'il vive; βούλεσθαι... μάλλον ή, vouloir... plutôt que, préférer, aimer mieux; βούλομαι παρθενεύεσθαι πλέω χρόνον ή πατρός έστερησθαι, Hdt. je préfère rester fille longtemps encore, plutôt que d'être privée de mon père; βούλομαι έγω λαόν σόν έμμεναι ή απολέσθαι, Il. je préfère voir mon peuple sauvé plutôt que perdu; πολύ βούλομαι αυτήν σήχοι έχειν, Il. je préfère la garder chez moi; abs. avoir une préférence pour, incliner vers, préférer : β. τά Συρακούσιων, Thc. se déclarer en faveur des Syracusains || 2 désirer, souhaiter : τι, qqe ch.; βούλει άναγγώνμεν; PLAT. veux-tu que nous lissions? Άλλη βούλεσθαι, Il. souhaiter que qqe ch. arrive autrement; subst. τό τινος βουλόμενον, Eur. la faculté de vouloir, la volonté de qqn; ό βουλόμενος, le premier venu, litt. celui qui le désire, à qui cela convient; τι βουλόμενος; PLAT., τί βουλήθεις; SOPH. dans quelle intention? litt. voulant ou ayant voulu quoi? || 3 p. suite, avoir l'intention de, montrer une tendance à, etc.; βούλεται είναι, PLAT. il a la prétention d'être, il a une tendance à être, il n'est pas éloigné d'être; d'ou signifier, vouloir dire : τί ήμιν βούλεται τούτο; PLAT. que nous veut cela? qu'est-ce que cela signifie? (cf. lat. quid sibi vult hæc res?) || II vouloir bien, consentir à : βούλει λάβωμαι; SOPH. veux-tu que je prenne? ει βούλει, SOPH. si tu veux bien, s'il te plaît (cf. lat. sis = si vis) [R. Fol ou Fel, vouloir, désirer; cf. lat. volo et velle].  
**Βουλυτόν-δε**, **adv.** vers l'heure où l'on dételle les bœufs [βουλυτός, -δε].  
**Βουλυτός**, **ου** (ό) (s. e. καιρός) heure où l'on dételle les bœufs, soir [βούς, λύω].  
**Βου-νεβρος**, **ου** (ό) façon déjà grand [βου-, νεβρός].  
**Βούνης**, **adj. f.** (seul. voc. βούνη, et acc. βούνην) converti ou accidenté de collines [βου-νός].  
**Βουνο-ειδής**, **ής, ες**, semblable à une colline, montueuse [βουνός, ειδός].  
**Βούνομος**, **ος, ον**, où paissent les bœufs [βούς, νέμω].  
**Βουνομός**, **ος, ον**, qui pait (troupeau de bœufs) [βούς, νέμω].  
**Βουνός**, **ου** (ό) colline, hauteur.  
**Βουνώδης**, **ής, ες**, c. βουνοειδής; [βουνός, -ωδής].

**Βου-πληξέ**, **ηξος** (ό et ή) aiguillon, bâton ou fouet de bouvier [βούς, πλήσσω].  
**Βου-πόρος**, **ος, ον**, propre à percer un bœuf entier (grosse broche de fer) [βούς, πείρω].  
**Βού-πρωρος**, **ος, ον** : 1 à face de bœuf || 2 dont la première victime (litt. la victime qui marche en tête) est un bœuf [βούς, πρώρα].  
**Βούς**, **gén. βοός** (ό et ή) I bœuf, vache; βούς άρσην, Il. Od. ou ταύρος βούς, Il. bœuf mâle; au plur. troupeau de bœufs || II p. ext. ή βούς, peau de bœuf, d'ou bouclier recouvert de peau de bœuf || III p. anal. ou fig. 1 ή βούς, génisse, en parl. d'une femme || 2 prov. βούς επί γλώσση βέθηκε, ESCHL. avoir reçu de l'argent pour se taire, p.-é. par allus. à une ancienne monnaie d'Athènes avec un bœuf pour empreinte || Du radical βοF-, dont le F tantôt se vocalise (βου-), tantôt tombe (βο-) viennent les formes de décln. régulières : βούς, βοός, βο-ί, βοών, etc.; plur. βό-ες d'ou βούς, βο-ών, βου-σι, βούς-; duel nom. acc. βόε [cf. lat. bos, bovis].  
**Βούσιρις**, **ιδος** : 1 ό Β. Bousiris (Busiris) ancien roi d'Egypte || 2 ή Β. Busiris (auj. Abousir) ville du Delta d'Egypte.  
**Βουσιρίτης**, **ου**, **adj. m.** de Busiris : Β. νομός, le nome Busiritie ou de Busiris; οι Βουσιρίται, les habitants de Busiris [Βούσιρις].  
**Βού-σταθμόν**, **ου** (τό) étable [βούς, \*σταθμόν].  
**Βου-στασία**, **ας** (ή) c. le préc. [βούς, στατός].  
**Βού-στασις**, **ως** (ή) c. le préc. [βούς, στάσις].  
**Βούταλις** (ή) sorte d'oiseau.  
**Βούτης**, **ου**, **adj. m.** qui concerne les bœufs, de bœuf : ό β. bouvier [βούς].  
**Βού-τομος**, **ου** (ό) butome ou jonc fleuri [βούς, τέμνω].  
**Βού-τυρον**, **ου** (τό) 1 beurre || 2 sorte d'onguent [βούς, τυρός].  
**Βουφονέω-ω** (3 pl. impf. ποεί. βουφόνεον) tuer des bœufs [βουφόνος].  
**Βου-φόνος**, **ος, ον** : 1 qui tue ou immole des bœufs || 2 où l'on immole des bœufs [βούς, πεφνείν].  
**Βουφορβέω-ω** (impf. έβουφόρβου) faire paître des bœufs [βουφορβός].  
**Βουφορβία**, **ων** (τά) troupeaux de bœufs que l'on mène paître [βουφορβός].  
**Βου-φορβός**, **ός, όν**, qui fait paître ou nourrit des bœufs; ό β. Eur. bouvier ou éleveur de bœufs [βούς, φέρβω].  
**Βού-χιλος**, **ος, ον**, nourissant pour les bœufs, ou, en gén., pour les troupeaux [βούς, χιλός].  
**Βοών**, **gén. pl.** de βούς et part. prés. de βοάω.  
**Βο-ώπις**, **ιδος**, **adj. f.** aux yeux de bœuf, c. à d. aux grands yeux, signe de beauté, en parl. de femmes [βούς, ώψ].  
**Βοώτης**, **ου** (ό) qui laboure avec des bœufs; ό Β. le Bouvier ou Arktouros. **constellation** [βούς].  
**Βραβέως**, **εως** (ό) 1 juge d'un combat, arbitre || 2 juge, arbitre, en gén. || 3 p. ext. qui dirige, conducteur, chef (d'une troupe).  
**Βραβευτής**, **ου** (ό) c. le préc. [βραβεύω].  
**Βραβεύω** (f. εύσω) 1 décerner le prix du combat || 2 juger comme arbitre, décider de, juger de, acc. : p. ext. en parl. des tribuns,



à Rome, présider à une élection [βραβεύς].  
**βράβης, ου** (ὁ) c. βραβεύς.  
**βράγγιον, ου** (τὸ) 1 nageoire || 2 au plur. branchies, ouïes des poissons.  
**βράγχος, ου** (ὁ) enrouement.  
**βραδεία, fém.** de βραδέως.  
**βραδέως, adv.** : 1 lentement || 2 lardivement || *Cr.* βραδύτερον, ου βραδίον; *sup.* βραδύτατα [βραδύς].  
**βράδιον, v.** βραδέως.  
**βραδύνω** (*impf.* ἐβράδυνον, *f.* βραδυνῶ, *ao.* ἐβράδυνα, *pf.* ἴνυσ., *pl. q.* *pf.* ἐεβραδύκειν) 1 *intr.* tarder || 2 *tr.* retarder; *au pass.* être retardé, être fait lentement ou être différé || *Moy.* tarder [βραδύς].  
**βραδυπορέω-ῶ** (*f.* ἴσω) marcher ou s'avancer lentement [βραδυπόρος].  
**βραδυπόρος, ος, ον,** *litt.* qui marche ou s'avance lentement [βρ. πόρος].  
**βραδύ-πορος, ος, ον,** que l'on traverse lentement ou difficilement (mer) [*cf.* le préc.].  
**βραδύ-πους, ους, ουν, γέν. -ποδος,** au pied lent, à la démarche lente [βρ. πός].  
**βραδύς, εια, ύ :** 1 lent; *en parl.* du caractère, lent, tranquille, indolent; τὸ βραδύ καὶ τὸ μέλλον, *Tnc.* habitudes de lenteur et de temporisation; *avec un inf.* προνοῶσαι βρ. *Tnc.* lent à prévoir || 2 *p. suite,* tardif || *Cr.* βραδύτερος (*poét.* βραδύτερος) ou βραδίον; *sup.* βραδύτατος (*poét.* βράδιστος).  
**βραδυτής, ἦτος, mieux que βραδύτης, ἦτος** (ἦ) lenteur, nonchalance; *particul.* lenteur d'esprit [βραδύς].  
**Βρασιδάς, ου** (ὁ) Brasidas, général spartiate dans la guerre du Péloponnèse.  
**Βρασιδεῖοι στρατιῶται** (οἱ) ou *simpl.* οἱ Βρ. les soldats de Brasidas [Βρασιδαίς].  
**βράσσω, att. βράττω** (*f.* ἴνυσ., *ao.* ἐβρασα; *pass.* *ao.* ἐβράσθην, *pf.* βέβρασμα) vainner; *p. ext.* secouer, agiter, remuer.  
**βράσσω, compar.** de βραχύς.  
**βράττω, v.** βράσσω.  
**Βραυρών, ὄνος** (ὁ) Braurôn (*auj.* Vraona) lieu d'Attique, où l'on célébraît le culte d'Artémis de Tauride.  
**Βραυρωνίος, α, ον,** de Braurôn [Βραυρών].  
**Βραυρωνόθεν, adv.** en venant de Braurôn [Βραυρών, -θεν].  
**βράχεια, v.** βράχος.  
**βραχεία, fém. ion.** de βραχύς.  
**βραχείως, adv.** 1 de courte durée || 2 brièvement, en peu de mots || *Cr.* βραχύτερα, *sup.* βραχύτατον [βραχύς].  
**βραχιονιστήρ, ἦρος** (ὁ) bracelet [βραχίων].  
**βράχιονος, sup.** de βραχύς.  
**βραχίων, ονος** (ὁ) bras; πρυμνός βρ. *Il.* le haut du bras, l'épaule.  
**Βραχμάνες, ων** (οἱ) les Brahmanes ou Brahmanes, prêtres indiens.  
**βράχος, ος-ους** (τὸ) (*seul.* plur. βράχια, *μ. contr.* βράχη) bas-fonds, écueils.  
**βραχύ-βιος, ος, ον,** dont la vie est courte [βρ. βίος].  
**βραχύ-κωλος, ος, ον,** dont les membres sont courts, *t. de rhét.* en parl. de périodes [βρ. κῶλο].  
**βραχυλογέω-ῶ,** parler brièvement, dire en peu de mots [βραχυλόγος].

**βραχυλογία, ας** (ἡ) brièveté dans le discours ou le style [βραχυλόγος].  
**βραχυ-λόγος, ος, ον,** qui s'exprime brièvement, concis, laconique || *Cr.* -ώτερος [βρ. λέγω].  
**βραχύνω** (*f.* ὑνῶ) prononcer une syllabe comme brève, abrèger, *acc.* [βραχύς].  
**βραχυ-όνειρος, ος, ον :** 1 qui a peu de songes ou des songes courts || 2 qui est un songe de courte durée [βρ. όνειρος].  
**βραχύ-πορος, ος, ον :** 1 dont le passage est court || 2 dans une passe étroite [βρ. πόρος].  
**βραχύς, εια, ύ,** court : 1 *en parl.* de l'espace : βρ. ὁδός, court chemin, court trajet, βρ. φάλαγξ, *XEN.* ligne de bataille peu profonde; *adv.* βραχύ ou ἐπι βραχύ, à courte distance; βρ. τείχος, *Tnc.* mur peu élevé || 2 *en parl.* de la durée : βρ. βίος, *Hdt.* vie courte; βρ. χρόνος, *ESCHL.* temps court; ἐν βραχεί, *PLAT.* ou διὰ βραχείος, *Tnc.* en peu de temps; κατὰ βραχύ, peu à peu; βρ. λόγος, *ESCHL.* discours bref; ἐν βραχύτατῃ, *XEN.* en très peu de mots, très brièvement; *t. de pros.* bref || 3 *en parl.* du nombre de la quantité : βραχέα φράσαι, *SOPH.* ne dire que peu de mots; διὰ βραχείων, *PLAT.* en peu de mots, brièvement || 4 *en parl.* de la qualité : petit, médiocre, humble : βρ. κέρδος, *Lvs.* gain chétif; ἔργον βρ. *XEN.* œuvre sans importance; λόγοι βραχεῖς, *SOPH.* paroles insignifiantes; βρ. πρόφασις, *EUR.* prétexte vain; βραχύ καὶ οὐδενὸς ἄξιον, *Tnc.* chose vaine et sans valeur || *Cr.* βραχύτερος, *poét.* βράσσων (*p.* \*βράχων); *sup.* βραχύτατος ou βράχιστος [*cf.* *lat.* brevis = \*bregvis].  
**βραχύ-στομος, ος, ον,** à bouche ou à ouverture étroite [βρ. στόμα].  
**βραχύτατος, βραχύτερος, v.** βραχύς.  
**βραχύτης, ἦτος** (ἦ) 1 petitesse || 2 *t. de pros.* qualité d'une syllabe brève || 3 *fig.* insuffisance, défaut, manque [βραχύς].  
**βραχύ-τονος, ος, ον,** tendu de court : σκόρπιος βρ. *PLUT.* scorpion (machine de siège) à courts faisceaux ou à cordes tordues, *c. à d.* trapu, surbaissé [βρ. τείνω].  
**βραχυ-χρόνιος, ος, ον,** de peu de durée; τὸ βρ. courte durée [βρ. χρόνος].  
**\*βράχω** (*seul.* *ao.* 2, 3 *sg.* ἐβραχε ou βράχη) 1 retentir, résonner || 2 craquer, grincer || 3 pousser un cri terrible [*R.* βραχ, retentir].  
**βρεκεκεκέξ, onomatopée** pour imiter le coassement des grenouilles.  
**βρέμω** (*seul.* *prés.* et *impf.* ἔβρεμον) gronder, retentir || *Moy.* (*seul.* *prés.*) *m. sign.* [*R.* βρεμ, gronder; *cf.* βρόμος, βροντή et *lat.* fremo].  
**βρενθύομαι** (*seul.* *prés.* et *impf.* ἐβρενθύομην) 1 se rengorger, faire le fier, ie dédaigneux || 2 se fâcher.  
**Βρενθεσίος, ου** (ὁ) habitant de Brundisium [Βρεντέσιον].  
**Βρεντέσιον, ου** (τὸ) = *lat.* Brundisium (*auj.* Brindisi) Brindes, ville de Calabre.  
**βρέτας** (τὸ) statue de bois, idole grossière.  
**Βρεττανία, ας** (ἡ) = *lat.* Britannia, Bretagne (la Grande-Bretagne).

**Βρετανικός, ή, όν** = *lat.* Britannicus. a, um, de Bretagne (de Grande-Bretagne).  
**Βρεττανοί, ών** (οί) = *lat.* Britanni, les Bretons (habitants de la Grande-Bretagne).  
**Βρεττία, ας** (ή) le Bruttium, *contrée de la Grande-Grèce*.  
**Βρεττίος, α, ον**, du Bruttium; οί Βρεττίοι, les habitants du Bruttium; *d'ou* la région du Bruttium.  
**Βρέφος, σος-ους** (τό) 1 enfant ou petit d'animal encore dans le sein de sa mère || 2 enfant ou petit d'animal nouveau-né.  
**Βρεφύλλιον, ου** (τό) tout petit enfant [βρέφος].  
**Βρεχμός, ου** (ό) sommet de la tête, *ou afflue la gourme des enfants* [βρέχω].  
**Βρέχω** (*impf.* έβρεχον, *f. réc.* βρέξω, *ao.* έβρεξα, *pf. inus.*; *pass. f. réc.* βραχίσσεται, *ao.* έβρεχθη, *ao.* 2 έβραχην, *pf.* βέβρεγα) mouiller : I en plongeant dans un liquide (eau, vin, etc.) : βρεχόμενοι προς τον ομφαλον, XEN. mouillés jusqu'au nombril (*soldats qui traversent un fleuve*) || II en arrosant ou inondant, *particul.* 1 faire pleuvoir; *impers.* βρέχει, il pleut || 2 mouiller de sueur [R. Bpεχ, mouiller; *cf. lat.* rigare].  
**βρι-**, *préfixe marquant une idée de force* (v. βριαρός, βριτίπτος, etc.), *et de même origine que la syllabe βαρ-* des mots βάρος, βαρύς, etc.  
**Βριαρέως, εω, εφ, εων** (ό) Briarée, géant à cent bras, *défenseur des dieux contre les Titans*; Βριαρευ στήλαι, les colonnes de Briarée, *anc. n. des colonnes d'Hercule*; ό γεωμετρικός Bp. PLUT. le Briarée de la géométrie, *n. donné à Archimède par Marcellus* [βριαρός].  
**βριαρός, ά, όν**, fort, vigoureux [R. Bpε, être fort]; v. βριθω].  
**βριζέω** (*seul. prés.* *et* *ao.* έβριζα) être lourd, *d'ou* être somnolent, dormir; *fig.* être inerte, épais, lourd [βριθω].  
**βρι-ήπιος, ος, ον**, qui crie a'une voix forte (Arès) [βρι-, ήπιω].  
**βριθησι, 3 sg. prés. subj. έpq. de βριθω**.  
**βριθοσύνη, ης** (ή) poids, lourd fardeau [βριθω].  
**βριθύς, εια, ύ, όν**, lourd, pesant || *Cr.* βριθύτερος [*cf.* βριθω].  
**βριθω** (*f.* βρισω, *ao.* έβρισα, *pf.* βέβριθα; *pass. seul. prés.*) I *intr.* 1 abs. être lourd, être pesant; *fig.* έρις βεβριθυια, IL. la discorde accablante; *en b. part.* avoir du poids, être puissant : χειρι ή πλούτου βάθει, SOPH. par la force de son bras ou l'immensité (*lit.* la profondeur) de sa fortune; *p. suite*, l'emporter (sur qqn) : έέδνοισι, OD. par le poids ou la richesse de ses présents; *abs.* être le plus fort, l'emporter, prévaloir (dans un combat) || 2 être alourdi, être chargé : σταφυλήσι, IL. de grappes; καρπώ, OD. de fruits; *avec un gén.* : σίτου, OD. être chargé de mets, *en part. de tables*; υπό λαίλαπι βέβριθε χθών, IL. la terre est accablée sous le poids de l'ouragan || 3 *p. suite*, s'incliner, ou pencher par son propre poids || II *tr.* charger : τάλαντα, ESCUL. des balances; *au pass.* μήκων καρπώ βριθομένγ, IL. pavot chargé de son fruit || *Moy.* être lourd, être pesant : βριθόμενοι άξονες, ESCUL. lourds

essieux [R. Bpε, être fort, pesant = Βαρ, de βάρος, βαρύς; *cf. préf.* βρι-].  
**βριμόμαι-ούμαι** (*seul. impf.* 3 *sg.* έβριμούτο) gronder de colère contre, *dat.* [βριθω].  
**Βρισύς, έως, έpq. ηος** (ό) Brisée, *roi des Lélèges*.  
**Βρισής, ιδος** (ή) Briséis (Briséis), *litt.* fille de Brisée.  
**βρομέω-ώ** (*seul. prés. et impf.*) faire un bruit sourd, bourdonner [βρόμος].  
**Βρόμιος, ου** (ό) 1 *litt.* le Frémissant, le Grondant (Bacchus) || 2 *p. suite, adj.* du dieu Bromios [βρόμος].  
**βρόμος, ου** (ό) frémissement, grondement, pétilllement du feu; grondement d'un ouragan [βρέμω].  
**βροντάω-ώ** (*f. ήσω*) tonner, faire éclater le tonnerre, *en parl. de Zeus* [βροντή].  
**βροντή, ης** (ή) 1 tonnerre || 2 état d'un homme frappé de la foudre, stupeur [βρέμω].  
**βρόντημα, ατος** (τό) coup de tonnerre [βροντάω].  
**βρότειος, ος ου α, ον, et βρότεος, α, ον**, des mortels, des hommes [βροτός].  
**βροτάεις, έσσσα, όεν**, couvert de sang [βρότος].  
**βροτοκτονέω-ώ** (*seul. part. prés.*) commettre un homicide [βροτοκτόνος].  
**βροτοκτόνος, ος, ον**, homicide, meurtrier (*sacrifice*) [βροτός, κτείνω].  
**βροτο-λοιγός, ός, όν**, funeste aux mortels [βρ. λοιγός].  
**βροτός, ός, όν** : I *adj.* mortel, mortelle : βροτός άνήρ, homme mortel; βροτοι άνδρες, hommes mortels || II *subst.* un mortel, un homme : βρ. θνητός, OD. un homme mort; *fém.* βροτός, une mortelle [*pour* \*μβροτός, de \*μροτός, de la R. Μαρ ου Μορ, mourir; *cf.* άμβροτο; *et lat.* mortuus].  
**βρότος, ου** (ό) sang qui coule d'une blessure.  
**βροτο-σκόπος, ος, ον**, qui surveille les mortels [βροτός, σκέπτομαι].  
**βροτο-στυγής, ης, ές, όν**, odieux aux mortels [βρ. στυγέω].  
**βροτο-φθόρος, ος, ον**, qui fait périr les mortels [βρ. φθειρω].  
**βροτώω-ώ** (*seul. part. pf. pass.* βεβροτωμένα) souiller de sang [βρότος].  
**βρόχος, ου** (ό) lacet ou corde pour pendre ou étrangler.  
**βρυάζω** (*impf.* έβρυάζον) se gonfler, grossir; *fig.* s'enfler, s'épanouir d'orgueil ou de plaisir [βρώω].  
**βρυασμός, ου** (ό) volupté [βρυάζω].  
**βρύκω** (*impf.* έβρυκον, *f.* βρύξω, *ao.* έβρυξα, *pf. inus.*) ronger, mordre.  
**βρύον, ου** (τό) mousse : 1 mousse marine || 2 mousse d'arbre, lichen; *d'ou* végétation parasite [βρώω].  
**βρυχάμαι-ώμαι** (*impf.* έβρυχώμην, *f. inus.*, *ao.* έβρυχίθην, *ao. moy. réc.* έβρυχισάμην, *pf.* βέβρυχα *au sens du prés.*) rugir ou mugir [R. Bpυχ, rugir].  
**βρύχημα, ατος** (τό) cri de fureur, hurlement de douleur [βρυχίζομαι].  
**βρύχιος, α ου ος, ον** : 1 qui est au fond ou sous la surface de la mer : άλμυν βρύχιον παίειν, ESCUL. frapper l'eau de la mer sous

la surface, *en parl. de rames* || 2 *p. anal.* qui est sous terre : βρυχία τήχῳ βροντᾶς, ESCHL. bruit souterrain du tonnerre [*cf.* βρυχάομαι].

**βρύω** (*seul. prés., impf. ἔβρουον et fut. βρύσω*) sourdre avec force, pousser en abondance; βρύων θάλλος, SOPH. branche qui se couvre de bourgeons; βρ. ἄνθει, *lit.* se couvrir de fleurs; *avec le gén.* χώρος βρύων δάφνης, ἐλάς, ἀμπέλου, SOPH. pays couvert de lauriers, d'oliviers, de vigne; *fig.* ἀγαθοῖσι βρ. ESCHL. regorger de biens; θρασει βρ. ESCHL. déborder d'audace [R. Βρυ, se couvrir de végétation].

**βρυώδης, ἦς, ἐς**, couvert de mousse, moussu [βρύον, -ωδης].

**βρωθήσομαι**, *v.* βιβρώσκω.

**βρώμα, ατος** (τό) nourriture, aliment [βιβρώσκω].

**βρωμάομαι-ῶμαι**, braire.

**βρώμη, ἦς (ῆ)** nourriture [βιβρώσκω].

**βρωμησις, εως** (ῆ) braiement [βρωμαομαι].

**βρώξω**, *v.* βιβρώσκω.

**βρώσιμος, ος, ον**, qu'on peut manger, mangeable [βιβρώσκω].

**βρώσις, εως** (ῆ) 1 nourriture solide, nourriture || 2 action de manger [βιβρώσκω].

**βρωτήρ, ἦρος** (ὅ) qui dévore, qui consume [βιβρώσκω].

**βρωτικός, ἦ, ὄν** : 1 vorace || 2 corrosif [βιβρώσκω].

**βρωτός, ἦ, ὄν**, mangeable; τὸ βρωτόν, XÉN. nourriture solide [*adj. verb. de* βιβρώσκω].

**βρωτύς, υός** (ῆ) action de manger [βιβρώσκω].

**Βυβάσιος, α, ον**, de Bybassos, ville de Carie.

**βύβλιος, ἦ, ον**, fait avec des fibres ou des lamelles de papyrus [βύβλος].

**Βύβλιος, ἦ, ον et Βύβλιος, α, ον**, de Byblos, en Egypte ou en Phénicie.

**βύβλος, ου** (ῆ) 1 papyrus, plante d'Egypte || 2 objet fabriqué avec des lamelles ou des fibres de papyrus; *particul. au plur.* feuilles ou lamelles de papyrus servant de tablettes pour écrire, d'ou livre.

**Βυζάντιον, ου** (τό) Byzance (*auj.* Constantinople) ville de Thrace, sur le Bosphore.

**Βυζάντιος, α, ον**, de Byzance, Byzantin.

**βυζην, adv.** en masse, en tas [βύω].

**βύβλιος, α ου ος, ον**, qui est au fond, enfoncé, profond; *p. anal.* βύβλιον φθέγγεσθαι, PLUT. parler d'une voix profonde [βυθός].

**βυθός, οὔ** (ὅ) 1 fond : ἐκ βυθοῦ κηκίον αἷμα, SOPH. sang qui sort du fond d'une plaie || 2 *abs.* fond de la mer, fond de l'eau || 3 abîme, *en gén.*; *fig.* βυθος ἀθεότητος, PLUT.

abîme d'impiété, *c. à d.* impiété profonde [*cf.* βαθύς, βαθός].

**βυέτης, ου, adj. m.** mugissant (vent) [βύζω, crier, *en parl. du hibou* (βύας)].

**βύρσα, ἦς (ῆ)** peau apprêtée, cuir.

**βυρσο-δεψέω-ῶ**, préparer le cuir, être corroyeur ou tanneur [βύρσα, δέψω].

**βυρσο-παγής, ἦς, ἐς**, fait de peau, *litt.* où l'on a fixé de la peau (*tambour*) [βύρσα, πτήγνυμι].

**βύσσινος, ἦ, ον**, fait du lin le plus fin [βύσσος].

**βυσσο-δομεύω** (*f. εὔσω*) bâtir au fond (de son esprit ou de son cœur). *c. à d.* machiner secrètement, *d'ord. en mauv. part* : κακά, OD. de mauvaises desseins; μύθους, OD. méditer de mauvaises paroles [βυσσός, δομεύω].

**βυσσόθεν, adv.** du fond de la mer [βυσσός, -θεν].

**βυσσός, οὔ** (ὅ) fond, *particul. de la mer* [ιον. *c.* βυθός].

**βυσσό-φρων, ων, ον, gén. ονος**, à l'esprit profond ou mystérieux [βυσσός, φρήν].

**βύω** (*seul. prés., ao. ἔβυσσα, pf. pass. βέβυσμαι et pl. q. pf. ἐβεθύσμεν*) bourrer, remplir; *au pass.* être bourré ou rempli de, *gén. ou dat.*

**βῶ, sbj. ao. 2 de βεῖνω.**

**βωθέω, ion. c.** βοθηέω.

**βωκκαλῖς, ἰδος** (ῆ) sorte d'oiseau de l'Inde.

**βωλά, dor. c.** βουλή.

**βῶλος, ου** (ῆ, *qqf.* ὅ) 1 motte de terre || 2 masse en forme de motte, boule [βάλλω].

**Βωμῆς, ἐών** (οἱ) habitants des collines Bômes (Βωμοί) en Etolie.

**βωμῖς, ἰδος** (ῆ) petit autel [*dim. de* βωμός].

**βωμο-ειδής, ἦς, ἐς**, semblable à un autel [βωμός, εἶδος].

**βωμολοχεύομαι et βωμολοχέω-ῶ**, faire le bouffon [βωμολόχος].

**βωμολοχία, ας** (ῆ) moquerie bouffonne, mauvaise plaisanterie [βωμολόχος].

**βωμο-λόχος, ου** (ὅ, ῆ) *litt.* qui se tient aux aguets près de l'autel; *d'ou* : 1 mendiant || 2 charlatan, bouffon; τὸ βωμολόχον, PLUT. bouffonnerie [βωμός, λόχος].

**βωμός, οὔ** (ὅ) plate-forme élevée; *d'ou* : 1 estrade || 2 piédestal, socle (de statue) || 3 *d'ord.* autel [R. Βω; *cf.* βήμα, etc.].

**βῶσαι, βῶσας, inf. et part. ao. ion. et épq. de βοάω.**

**βῶσι, 3 pl. sbj. ao. 2 de βαινω.**

**βωστρέω-ῶ** (*f. ἴσω*) appeler à grands cris, appeler au secours, *acc.* [βοάω].

**βωτι-άνειρα, ας, adj. f.** nourrice de héros (*la Phthie*) [βόσκω, ἀνήρ].

**βῶτωρ, ορος** (ὅ) père [βόσκω; *cf.* βοτήρ].

## Γ

## Γ, γ

**Γ, γ** (γάμμα, *v. ce mot*) gamma, 3<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre γ' = 3, γ = 3000.

γ *par élis. p.* γε.

## Γάβιοι

**Γαβηνοί, ὦν** (οἱ) habitants de Gabes, ville de Sogdiane.

**Γάβιοι, ων** (οἱ) = *lat.* Gabii, Gabies, ville au Latium.

**γάγγαμον, ου** (τὸ) petit filet rond; *fig.* filet, lien (de la servitude).  
**Γάδειρα, ων** (τὰ) Gadeires, ville de Bétique en Espagne (*auj.* Gádiz).  
**Γαδαιραῖος πορθῆος** (ὁ) le passage de Gadeires (*auj.* détroit de Gibraltar) [Γάδειρα].  
**Γαδαιρικός, ἡ, ὄν,** de Gadeires [Γάδειρα].  
**γαῖα, ας** (ἡ) *poét.* c. γῆ.  
**Γαῖα, ης, ἡ, αν, voc.** α (ἡ) Gæa, c. à d. la Terre personifiée [*v. le préc.*].  
**γαίη, ἰον.** c. γαῖα.  
**γαίητος, ος, ον,** né de la terre [γαίη].  
**γαίη-οχος, ος, ον** : 1 qui embrasse la terre (*Poseidón*); *subst.* le dieu qui embrasse la terre (*Poseidón*) || 2 qui protège le pays (*Zeus, Artémis*) [γαίη, ἔχω].  
**γαῖω, seul. part. prés. dans la locut. κῦδεῖ γαίω,** Il. fier de sa force toute-puissante [R. Γαφ, se réjouir].  
**γάλα, gén. γάλακτος** (τὸ) lait [*pour* \*γλακτ-, \*γλακτός; *cf. lat.* lac, *anc. lat.* lact; *gén.* lactis = \*glact, \*glactis].  
**γαλα-θνήσος, ἡ, ὄν,** qui tette encore, c. à d. tout jeune, tendre, délicat [γάλα, R. θα ου θη, sucer, têter].  
**γαλακτο-ειδής, ἡς, ἔς,** semblable à du lait [γ. εἶδος].  
**γαλακτόομαι-οὔμαι,** se transformer en lait, devenir laitueux [γάλα].  
**γαλακτο-πότης, ου** (ὁ) buveur de lait [γάλα, R. Πο, boire, v. πίνω].  
**γαλακτογυνῶ, avoir du lait, en parl. d'une femme** [γάλα, ἔχω].  
**γαλάνα, γαλάνεια, dor. c. γαλήνη, \*γαλήνεια.**  
**γαλαξίας, ου, adj. m.** de lait, lacté : ὁ γ. κύκλος, PLUT. la voie lactée (*litt.* le cercle lacté).  
**Γαλάτης, v. Γαλάτης.**  
**Γαλάτης, ου** : I *adj. m.* de Galatie, Galate || II *subst. pl.* Γαλάται : 1 les Gaulois en *gén.* (de la Gaule transalpine et de la Gaule cisalpine) *appelés collectiv.* Γ. ἑσπέριοι, Gaulois de l'Occident || 2 les Galates ou Gaulois d'Asie Mineure : Γ. ἔβοι, Gaulois de l'Orient.  
**Γαλατία, ας** (ἡ) 1 Galatie, *contrée d'Asie Mineure* || 2 Gaule (transalpine et cisalpine) [Γαλάτης].  
**Γαλατικός, ἡ, ὄν,** de Galatie ou de Gaule.  
**γαλα-αγκών, ὠνος** (ὁ, ἡ) aux bras courts.  
**γαλέη, ης, παν contr.** γαλή, ῆς (ἡ) 1 belle-lette || 2 *p. anal.* mustèle, poisson de mer.  
**γαλαώτης, ου** (ὁ) sorte de lézard mouche. ἔ.  
**γαλή, v. γαλέη.**  
**\*γαλήνεια, dor.** γαλάνεια, ας (ἡ) c. γαλήνη.  
**γαλήνη, ης** (ἡ) calme de la mer; γαλήνην ἐλαύνειν, Od. sillonner une mer calme; *fig.* calme ou sérénité.  
**γαλήνιος, ὄς, ον,** calme, serein [*cf.* γαλήνη].  
**Γαλλία, ας** (ἡ) = *lat.* Gallia, la Gaule; αἱ Γαλλίαι, les Gaules (transalpine et cisalpine) [*cf.* Γαλατία, *nom grec usuel de la Gaule*].  
**γαλώως, att.** γάλως (ἡ) belle-sœur, sœur du mari [*cf. lat.* glōs; Γα introduit en grec par résonance du λ].  
**γαμβρός, οῦ** (ὁ) tout parent par alliance : 1 gendre, beau-fils || 2 beau-frère, c. à d. mari de la sœur ou frère de la femme || 3

beau-père [*pour* \*γαμβρός, \*γαμπερός, de γαμῖω].  
**γαμῆτη, ἡς** (ἡ) femme légitime, épouse [*auj.* *verb.* de γαμῖω].  
**γαμῆτης, ου** (ὁ) époux, mari [γαμῖω].  
**γαμῖω-ῶ** (*impf.* ἐγάμου, *f.* γαμῖω, *postér.* γαμῖσω, *ao.* ἐγάμη, *postér.* ἐγάμησα, *pf.* γεγάμηκα; *pass. fut. réc.* γαμηθήσομαι, *ao.* ἐγαμήθην, *rec.* ἐγαμήθην, *pf.* γεγάμημαι) se marier, *en parl. de l'homme, d'où* : 1 épouser, prendre pour femme (*lat.* ducere uxorem) *acc.* : γάμον γαμῖν, ESCHL. contracter mariage; τὸν τινος γάμον γ. EUR. contracter mariage avec qqn; γ. λέκτρα βασιλέως, EUR. épouser la fille du roi; *rar. avec double acc.* : γάμους τοὺς πρώτους ἐγάμει (ιον.). Κύρου δύο θυγατέρας, HDT. en premières noces il épousait deux filles de Cyrus; γ. ἀπὸ τινος ou ἐκ τινος, prendre une femme dans la famille de qqn; *direct. avec un gén.* Ἄδρηστοιο δ' ἐγάμη θυγατῶν, Il. il épousa une des filles d'Adrastos; *au pass.* être prise comme femme, être épousée || 2 prendre pour compagne, *en gén., sans idée de mariage* || 3 *ironiq. en parl. de la femme* : γαμοῦσα σε, EUR. en l'épousant (Médée exprime ainsi son mépris pour Jason) || Moy. (γαμέομαι-οὔμαι; *fut.* γαμοῦμαι, *postér.* γαμήσομαι; *ao.* ἐγαμήσθην) 1 *intr.* se marier, *en parl. de la femme*, prendre pour époux, se donner en mariage (*lat.* nubere) : τινι, à qqn || 2 *tr. en parl. des parents*, marier sa fille, donner sa fille pour femme : τινι, à qqn [γάμος].  
**γαμήλευμα, ατος** (τὸ) c. γάμος [γαμήλιος].  
**γαμήλιος, ος, ον,** nuptial [γαμῖω].  
**γαμητέον, adj. verb.** de γαμῖω.  
**γαμικός, ἡ, ὄν,** qui concerne le mariage; τὰ γαμικά, Thc. mariage, noces [γάμος].  
**γάμμα** (τὸ) *indécl.* gamma, 3<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec [*v.* Γ, γ].  
**γαμο-δαΐσια, ὠν** (τὰ) s. e. ἱερά, cérémonie nuptiale [γάμος, δαΐω].  
**γάμος, ου** (ὁ) I union. *d'où* : 1 union légitime, mariage : εἰς γάμον τινὸς ἔλθειν, EUR. épouser qqn; ἄγειν τινὰ ἐπὶ γάμῳ, XEN. ou πρὸς γάμον, PLUT. *m. sign., litt.* emmener une femme pour l'épouser; *souv. au plur.* (*cf. lat.* nuptiæ) || 2 union, relations intimes, *sans idée de mariage* || II fêtes d'un mariage, noces : γάμον τεύχειν, Od. ou ἀρτύειν, Od. préparer la célébration d'un mariage; *particul.* festiui pour un mariage, repas de noces : γάμον δαινύναι, Od. faire un repas de noces || III *p. ext. synonym.* d'épouse [R. Γα, engendrer; v. γίνομαι, γένος].  
**γαμφηλαί, ὠν** (αἱ) mâchoires d'animal ou d'être fabuleux [\*γάμπτω = κάμπτω, courber; *cf.* γόμφος].  
**γαμψ-ῶνυξ, υχος** (ὁ, ἡ) aux serres ou aux griffes recourbées [γαμψός, recourbé, θυώξ].  
**\*γανῶεις, ἀεσσα, ἀεν, seul. plur.** γανῶεντες, qui fait resplendir, qui glorifie [γάνω].  
**γανῶ-ῶ** (*seul. prés.*) I *intr.* être brillant || II *tr.* faire briller; *fig.* glorifier, célébrer [γανω].  
**γάννυμαι, forme réc. p.** γάνουαι.  
**γάνος, εος-ους** (τὸ) éclat d'un liquide limpide

et brillant, d'où aspect riant ou joyeux; *fig.* joie, orgueil [γαίω, cf. γάνυμαι].

**γανώω-ᾶ** (seul. prés. et ao. ἐγάνωσα; pass. ao. ἐγανώθην, pf. γεγάνωμαι) faire briller, rendre luisant, polir [γάνος].

**γανόοντα, γανόωντες, γανόωσαι** (part. prés.) **γανόωσι** (3 pl. prés. ind.) épq. de γανάω.

**γάνυμαι**, briller de joie, être radieux, être joyeux; γ. φρένα, IL. être joyeux dans son cœur, avoir le cœur en joie; γ. τινη, ἐπί τινη, τινος, être joyeux de qqe ch. [R. Γα, se réjouir; cf. γαίω].

**Γανυ-μήδης, εος-ους** (ὁ) Ganymèdes (Ganymède) *chanson de Zeus* [γάνος, μέδομαι].

**γανώσσομαι**, fut. épq. de γάνυμαι.

**γάνωμα, ατος** (τό) éclat, brillant [γάνωω].

**γάνωσις, εως** (ῆ) action de rendre brillant [γανώω].

**γά-ποτος, dor. c. γήποτος.**

**γάρ, conj. touj. placée après un mot, car, en effet** : **I 1** pour démontrer que ce qui vient d'être dit est naturel ou possible : Ζεὺς πολλῶν πόλιων κατέλυσε κάρηνα· τοῦ γάρ κράτος ἐστὶ μέγιστον, IL. Zeus a renversé les faites de beaucoup de villes; car sa puissance est très grande; qsf. avant la propos. *qu'elle explique* : Ἀτρεΐδῃ, πολλοὶ γάρ τεθνήσκουσιν Ἀχαιοί, τῷ σε χερὶ πόλεμον παύσαι, IL. fils d'Atreïde, tant de Grecs sont morts déjà qu'il te faut cesser la guerre (*litt.* il te faut... car beaucoup de Grecs, etc.); dans ce cas, le sujet de la propos. principale devient qsf. par attract. le rég. de la propos. ou se trouve γάρ : τῶν δὲ πᾶν γάρ ἦν τὸ πλῆθος αὐτῶν μεταίτιον οὐκ ἐδέκοντο (pour οἱ δὲ, πᾶν γάρ ἦν... οὐκ ἐδέκοντο), Hdt. ceux-ci, car toute la foule était leur complice, n'accueillait pas, etc.; τῇ δὲ κακῶς γὰρ ἔδεδε γενέσθαι εἶπε (pour ἡ δὲ, κακῶς γὰρ... εἶπε), Hdt. celle-ci, car il fallait qu'il lui arrivât malheur, dit, etc.; τῶν δὲ Ἀθηναίων ἔτυχε γὰρ πρεσβεῖα ἐν τῇ Λακεδαιμονίᾳ παροῦσα, καὶ ὡς ἦσθοντο (pour οἱ δὲ Ἀθηναῖοι, ἔτυχε γὰρ πρεσβεῖα... ὡς ἦσθοντο) Thc. les Athéniens, car leur ambassade se trouvait justement à Lacédémone, apprenant que, etc. || **2** pour justifier une affirmation implicitement contenue dans ce qui vient d'être dit : ἐπιστευόμεν ὑπὸ τῶν Λακεδαιμονίων· οὐ γὰρ ἄν με ἐπεμπον πάλιν πρὸς ὑμᾶς (s. e. εἰ μὴ ἐπίστευον), Xén. j'avais la confiance des Lacédémoniens, car autrement ils ne m'auraient pas renvoyé auprès de vous; οὐκοῦν ἀνάγκη ἐστί; — ἀνάγκη γάρ, ἔρη, Xén. n'est-ce pas chose nécessaire? Oui, en effet, dit-il, cela est nécessaire || **II** pour expliquer ce qu'on vient de faire entendre (γάρ correspond alors au français : c'est que) : λεχτέα ἃ γιγνώσκω· ἔχει γὰρ ἡ χώρα πεδία κίλλιστα, Xén. je dois dire ce que je sais, c'est que le pays a des plaines magnifiques. En ce sens γάρ est souvent annoncé par les locut. τὸ δὲ μέγιστον, ὃ δὲ μέγιστον οὐ δεινότατον, etc. : ὃ δὲ πάντων ἀδικώτατον ἔδοξε· τῶν γὰρ προγεγραμμένων ἡτίμωνων υἱός, Plut. ce qui parut le plus injuste de tout, c'est qu'il déclara infâmes les enfants des proscriés; τοῦτου δὲ τεκμήριον· τὸδε γάρ, Hdt. en voici la preuve,

c'est que, etc.; de même, après les formules qui annoncent un avis, une explication, etc. (σκέψασθε δὲ, δῆλον δὲ, μαρτύριον δὲ, etc. examinez donc, cela est évident, et la preuve, etc.) || **III** pour tirer une sorte de conclusion de ce qui vient d'être dit ou indiqué, au sens du français donc, ainsi donc : ποιμῆν γὰρ ἔσθα; Soph. tu étais donc pâtre? ὄλωλε γὰρ δούστηνος; Soph. l'infortuné est-il donc mort? *particul. dans les loc.* τίς γάρ; τί γάρ; ἦ γάρ; etc. : τίς γὰρ σε θεῶν ἐμοὶ ἔγγελον ἦκεν; IL. quel dieu t'a donc envoyée vers moi en messagère? τί γάρ; Soph. quoi donc en effet? c. à d. comment n'en serait-il pas ainsi? cela doit être; au contraire : πῶς γάρ; πόθεν γάρ; Att. comment donc en effet (cela serait-il)? c. à d. cela ne peut pas être, cela est impossible || *Locutions* : **1** ἀλλὰ γάρ, mais en effet « mais (il n'en est pas ainsi), car », etc.; ἀλλ' οὐ γὰρ σ' ἐθέλω βλάξαι λαθροῦ, ὅπιπτεύσας, IL. mais (ne crains pas), car je ne veux pas te frapper après t'avoir guetté en cachette || **2** γὰρ ἄρα, γὰρ ῥα, γὰρ δὲ, γὰρ νυ, oui certes, car (cela est) || **3** γὰρ τε, et en effet || **4** γὰρ οὖν, car en vérité [γέ, ἄρα].

**γαργαλῆς, ἡς, ἐς**, chatouilleux.

**Γαργηττιος, ου** (ὁ) habitant de Gargètos, *dème att. de la tribu Aégéide.*

**γαστήρ, gén. γαστρός** (ῆ) **A** ventre : **I** ventre au sens génér. || **II** ventre pour estomac (*lat.* venter) : βόσκειν γαστέρα, Od. nourrir (*litt.* repaître) son ventre, se nourrir; γαστέρι ἐκον πενθῆσαι, IL. célébrer par un jeûne (*litt.* par le ventre) le deuil d'un mort; p. ext. **1** *synon.* de envie de manger, appétit, faim : ἐν γαστρός ἀνάγκαις, Eschl. dans les nécessités de la faim; γαστρός ἐγκρατής, Xén. qui maîtrise son appétit; γαστρός ἥττων, Xén. esclave de sa gourmandise; γαστρί δουλεύειν, χαρίσασθαι, être l'esclave de son ventre, complaire à son ventre || **2** *synon.* de nourriture, manger || **III** ventre pour sein, entrailles (*lat.* uterus) : τινὰ γαστέρι φέρειν, IL., ἐν γαστρὶ ἔχειν, Hdt. porter un enfant dans son sein || **B** p. anal. roche gonflée de chair préparée, boudin, saucisse [cf. *lat.* venter].

**γάστρα, ας, ιον. γάστρη, ἡς** (ῆ) panse d'un vase, vase pansu, marmite, bidon [γαστήρ].

**γαστρίζω** (f. ἰσω) remplir le ventre || *Moy.* se remplir le ventre [γαστήρ].

**γαστρι-μαργία, ας** (ῆ) gloutonnerie [γαστήρ, μάργος].

**γαστρικς, υδος, adj.** (ὁ, ῆ) ventru [γαστήρ].

**γαστρο-ειδῆς, ἡς, ἐς**, en forme de ventre [γ. εἶδος].

**γαστρο-κνημῖα, ας** (ῆ) le mollet (*litt.* la partie pansue de la jambe) [γαστήρ, κνήμη].

**γαστρώδης, ἡς, ας**, ventru [γαστήρ, -ωδης].

**γαυλικός, ῆ, ὄν**, de vaisseau marchand (car-gaison) [γαυλός].

**γαυλος, ου** (ὁ) vaisseau marchand phénicien de forme arrondie [*orig. sémitique*].

**γαυλός, οῦ** (ὁ) vase ou panier arrondi, *particul.* **1** vase à traire le lait || **2** seau à puiser || **3** tasse, en gén.

**γαυρίαμα, ατος** (τὸ) orgueil, arrogance [γαυρίαω].

**γαυρίαμα** (f. ἴσω) être fier, en parl. de chevaux : p. anal. en parl. de pers. : γ. τινη, ἐπὶ τινη, s'enorgueillir de qqe ch. [γαυρος].

**γαῦρος, ος, ον** : 1 joyeux || 2 qui rayonne de joie ou d'orgueil, orgueilleux, fier; τὰ γαῦρα, fierté, arrogance [R. Γαφ se réjouir; cf. γαίω et lat. gaudeo].

**γαυρότης, ητος** (ἡ) fierté, orgueil [γαῦρος].

**γαυρόω-ῶ, αυ μογ.** être fier [γαῦρος].

**γδουπέω, ἐργ.** c. δουπέω.

**γε, particule enclitique, marque** : I une restriction, du moins : Διός γε διδόντος, Od. du moins Zeus le permet; κατὰ γε τὸν σὸν λόγον, Xén. du moins à l'entendre dire || II une affirmation : 1 à la vérité (au sens de μέν), p. opp. à δέ : σὺ δ' οὐ λέγεις γε, δρᾶς δέ, EUR. pour toi, tu ne parles pas à la vérité, mais tu agis || 2 certes, assurément, en vérité : οὐχ ὡς γε, SOPH. non certes ainsi, certainement non ainsi, nullement ainsi à coup sûr; ὥσπερ γ' ἡ φάτις, SOPH. comme en fait (avait dit) l'oracle, exactement comme, etc. Dans ces constr. γε ἐπιβάλλει σου, à notre puisque (lat. quippe, quippe qui, etc.); οἱ γέ σου καθύβρισαν, SOPH. eux qui en fait se sont joués de toi, c. à d. (il faudrait nous dérober aux Atrides) puisqu'ils se sont joués de toi; ὁπότε γε, ἐπεὶ γε, ἐπειδὴ γε, etc. puisque en vérité || 3 justement, précisément : φίλους τιθέντες τοῖς γε πολεμιωτάτοις, EUR. nous rendant amis justement les plus acharnés de nos ennemis; ποίου δὲ τούτου πλὴν γ' Ὀδυσσεύς ἐρεῖς; SOPH. de qui vas-tu me parler là sinon justement d'Ulysse? || 4 et même, bien plus : παρῆσάν τινες καὶ πολλοὶ γε, PLAT. ils étaient là qqes-uns et même beaucoup || III une conclusion : eh bien donc! donc : δρᾶ γ', εἴ τι δράσεις, EUR. si tu veux faire qqe chose (entreprendre une action mémorable), fais-le donc, ou fais-le tout de suite.

**γέγαα, γεγάασι, 1 sg. et 3 pl. pf. poét. de γίγνομαι.**

**γεγάατα, -ῶτας, acc. sg. et plur. du part. pf. poét. (v. γέγαα) de γίγνομαι.**

**γεγέννημαι, pf. de γίγνομαι.**

**γεγέννημαι, pf. pass. de γεννάω.**

**γέγηθα, v. γηθέω.**

**γέγονα, pf. de γίγνομαι.**

**γέγωνα, pf. 2 au sens d'un prés. d'où le prés. γεγωνέω-ῶ** : 1 pousser des cris, crier : ὅσπον τε γέγωνε βοῶσας, Od. aussi loin qu'un homme peut se faire entendre en criant; γ. τινη, parler en criant, s'adresser en criant à qqn || 2 se faire entendre en criant : ὁππως οἱ ἔην βῶσαντι γεγωνεῖν, IL. malgré ses cris, il ne put parvenir à se faire entendre || 3 p. ext. parler, p. opp. à un bruit inarticulé : γ. τι, dire ou annoncer qqe ch.; γ. τινη τι, dire ou annoncer qqe ch. à qqn [orig. inconnue].

**γέγωνε, 3 sg. du pf. au sens d'un prés., ou de l'impf. ou de l'ao., ou 2 sg. impér. du pf. au sens d'un prés. de γέγωναι.**

**γεγωνέμεν, inf. ἐργ. de γέγωναι.**

**γεγόνευν, 1 sg. ou 3 pl. ἐργ. impf. de γεγωνέω.**

**γεγωνέω-ῶ, c. γέγωναι.**

**γεγώνησις, εως** (ἡ) cri, vocifération [γεγωνέω].

**γεγωνίσκω** (seul. prés. et impf. ἐγεγώνισκον) crier; avec un acc. annoncer à haute voix, proclamer [γέγωναι].

1 **γεγωνός, neutre du part. c. γεγωνός.**

2 **γεγωνός, ὄς, ὄν, qui résonne d'un son clair, éclatant, sonore** [γεγωνός].

**γεγωνός, participe de γέγωναι.**

**γεγώς, ὦσα, ὄτες, formes du part. pf. contracte de γίγνομαι.**

**Γεδρώσια, ας** (ἡ) Gédrosie (auj. le Mékran dans le Bélouchistan) contrée d'Asie.

**Γεδρώσιοι, ὠν** (οἱ) les habitants de la Gédrosie.

**γεη-πόνος, ος, ον, cultivateur** [γῆ, πένομαι].

**γεηρός, ἄ, ὄν, terrestre** [γῆ].

**γεῖνατο, 3 sg. poét. ao. du suiv.**

**γεῖνομαι** : I **pass. (seul. prés. et impf.) c. γίγνομαι, être engendré, naître** || II **Μογ. (seul. ao. 1 ἐγεῖνάμην) : 1 engendrer, enfanter; οἱ γεῖνάμενοι, les parents; ἡ γεῖναμένη, la mère** || 2 **faire naître, en parl. de Zeus** [p. \*γεῖνομαι, de la R. Γεν; cf. γίγνομαι].

**γεῖσον ou γεῖσσον, ου** (τὸ) parapet, créneau.

**γεῖτνιάσις, εως** (ἡ) le voisinage, les voisins [γεῖτνιάω].

**γεῖτνιάω-ῶ** (ao. ἐγεῖτνιάσθ) 1 être voisin de, dat. || 2 **fig. n'être pas éloigné de, être analogue ou semblable à, dat.** [γεῖτων].

**γεῖτονεύω** (f. εῖσω) être voisin de, dat. [γεῖτων].

**γεῖτονέω-ῶ** (f. ἴσω) c. le préc.

**γεῖτόνημα, ατος** (τὸ) voisinage d'un lieu, lieu voisin [γεῖτονεῶ].

**γεῖτόνησις, εως** (ἡ) voisinage [γεῖτονεῶ].

**γεῖτονια, ας** (ἡ) voisinage [γεῖτων].

**γεῖτων, ὠν, ον, gén. ονος** : I **subst. voisin, voisine; ἐν γεῖτόνων οἴκειν, Luc. habiter dans le voisinage** || II **adj. : 1 voisin (lieu, mer, ville, etc.) : τινός ou τινί, de qqn ou de qqe ch. || 2 fig. voisin, analogue ou semblable : ἐν γεῖτόνων εἶναι, Luc. être à peu près de même sorte.**

**γέλασα, ao. poét. de γελᾶω.**

**γελασεῖω** (seul. prés.) avoir envie de rire [desider. de γελᾶω].

**γελάσιμος, ος, ον, risible, ridicule** [γελᾶω].

**γελασίνος, οὔ** (ὁ) le rieur (Democrite) [γελᾶω].

**γέλασμα, ατος** (τὸ) rire; fig. pli, ride (sur la surface de l'eau) [γελᾶω].

**γέλασσα, ao. ἐργ. de γελᾶω.**

**γελαστής, οὔ** (ὁ) rieur [γελᾶω].

**γελαστικός, ἡ, ὄν, porté à rire, rieur** [γελᾶω].

**γελαστός, ἡ, ὄν, risible, plaisant** [γελᾶω].

**γελᾶω-ῶ** (impf. ἐγέλων, fut. γελάσομαι, postér. γελάσω, ao. ἐγέλασα, pf. ἴπυς. : pass. f. γελασθήσομαι, ao. ἐγέλασθην, pf. seul. en compos.) I **prim. briller; γέλασε** (poét.) δὲ πᾶσα περὶ χθὼν χαλκοῦ ὑπὸ στεροπῆς, IL. toute la terre alentour resplendit de l'éclat étincelant de l'airain || II **p. suite (à cause de la joie qui illumine le visage) rire; γ.**

γέλασιν. II. rire des lèvres, c. à d. d'un rire contraint; avec un suj. de chose : ἐγγέλασσε δὲ οἱ φίλον ἕτορ, IL. et son cœur se réjouit (litt. fut riant); γ. ἐπὶ τινι, τινι, τινός, ἐπὶ τινός, rire de qqm; γ. ἐπὶ τινι, τινι, τι, rire de qqe ch.; d'ou, au pass., être un objet de dérision, être l'objet des railleries : πρὸς τινός, παρὰ τινός, de qqm [pour \*γέλασσω, de la R. Γαλ., être clair, briller].

**γέληγ, ων** (τά) marché aux chiffons, aux objets de rebut.

**γελοιάζω** (seul. prés.) plaisanter, faire le bouffon [γέλοιοις].

**γελοῖος, ἔργ. c. γελοῖος.**

**γελοῖος, ou att. γέλοιος, α, ον** : 1 risible, plaisant || 2 ridicule (ἐργ. γελοῖος) || Cp. -ότερος [γέλωις].

**γελοῖως, adv.** d'une façon ridicule.

**γελῶ, γελῶντες, ind. et part. prés. plur.** ἐργ. de γελῶ.

**γέλω, γέλω, acc. et dat. ἐργ. de γέλωις.**

**γελῶν, part. prés. de γελῶ.**

**γέλων, acc. poét. de γέλωις.**

**γελῶντες, plur. part. prés. ἐργ. de γελῶ.**

**Γελῶσι ou Γελῶσι (ὅ) adj. m. d'ou plur.** Γελῶσι ou Γελῶσι (ὅι) les habitants de Géla, ville de Sicile.

**γέλωις, ωτος (ὅ) 1** le rire : γέλων ou γέλωτα παρέχειν, ποιεῖν, faire naître, exciter le rire; ζῆντινέβαι, ἄγειν, prolonger le rire largement ou longuement; κατέχειν, contenir ou réprimer le rire; ἐπὶ γέλωτι, pour provoquer le rire; σύν γέλωτι, μετὰ γέλωτος, en riant || 2 sujet de rire, objet de risée : γέλωτα τίθεσθαι τι, ἐν γέλωτι ποιεῖσθαι τι, LUC. faire de qqe ch. un objet de risée; ἐγέλωτά τι τρέπειν, AR., εἰς γέλωτά τι ἐμβάλλειν. DÉM. tourner qqe ch. en dérision; γέλωτα γίνεσθαι τινι, SOPH. devenir un objet de risée pour qqm; γέλωις ἐσθ' ὡς χρώμεθα τοῖς πράγμασι, DÉM. c'est une dérision de manier ainsi nos affaires [R. Γαλ., Γελ., v. γελῶ].

**γελωτοποιέω-ῶ** (seul. prés.) provoquer le rire, faire rire [γελωτοποιός].

**γελωτοποιία, ας (ῆ)** plaisanterie qui provoque le rire, bouffonnerie [γελωτοποιός].

**γελωτοποιός, ὅς, ὄν,** qui provoque le rire; subst. ὁ γ. bouffon [γέλωις, ποιέω].

**γελῶν, ἴμφ. ἐργ. de γελῶ.**

**γεμίζω** (f. ἴσω, att. ἰῶ, ao. ἐγέμισα, pf. ἴμισ; pass. part. ao. γεμισθεῖς, pf. γεγέμισται) remplir : γ. τινός, remplir de qqe ch. [γέμω].

**γέμος (τὸ) seul. acc. sg.** charge, fardeau [cf. γέμω].

**γέμω** (seul. prés. et ἴμφ. ἔγεμον) être plein; particul. être chargé ou lesté, en parl. d'un navire : γ. φορτίου, XÉN. être chargé de marchandises; en gén. être rempli de, gén.; fig. βοῆς τε καὶ δυσσομίας γέμων, SOPH. rassasié (jusqu'au dégoût) de cris et d'infection; κόμπος τῆς ἀληθείας γέμων, ESCHL. flatterie pleine de vérité [R. Γεμ., être chargé; cf. lat. gēmo; pour la relation des sens, cf. στένω et στενός].

**γενεά, ὅς (ῆ) A pass.** ce qui est engendré, d'ou : I (avec idée de qualité) genre, espèce :

γενεή (ισπ.) φύλλον, II. l'espèce des feuilles. p. opp. à γ. ἀνδρῶν, l'espèce des hommes || II (avec idée de durée et de succession) 1 génération : δύο γενεαὶ ἀνθρώπων, II. deux générations ou âges d'hommes; ἐς δεκάτην γενεήν, OD. jusqu'à la 10<sup>e</sup> génération; πολυλαῖς γενεαῖς, THC. après de nombreuses générations || 2 âge ou période (de l'histoire) : γ. ἀνθρωπότης, HDT. l'âge de l'humanité, les temps historiques, p. opp. aux âges héroïques ou mythiques || III (avec idée de descendance ou d'origine) : 1 en part. de la parenté, race, famille, d'ord. en part. des ancêtres ou des parents immédiats : ἐμοὶ γενεῇ ἐξ Ἀξίου, IL. je descends, par ma famille, d'Axios; γ. Πριάμοιο, IL. la famille de Priam; γενεήν τινος εἶναι, IL. être de la race ou de la famille de qqm; γενεή, OD. par droit de famille, par droit de naissance; — qqs. en part. des descendants, de la postérité ou d'une seule pers. rejeton, descendant || 2 en part. de la nationalité, race, nation, tribu, peuple : Αἰτωλὸς γενεήν, IL. Etolien d'origine; Περσῶν γενεά, ESCHL. la race des Perses || B intr. naissance, d'ou : 1 temps de la naissance : ἐκ γενεῆς, HDT.; ἀπὸ γενεῆς, XÉN. depuis la naissance; d'ou âge : γενεῇ ou γενεῆρι ὀπλοότερος, IL. ou νεώτερος, IL. postérieur par la naissance, plus jeune; ὀπλοότερος, IL. ou νεώτατος, IL. le plus jeune; πρότερος, IL. plus âgé, aîné || 2 lieu de la naissance : γ. δὲ τοι ἐπὶ λίμνῃ Γυγαίῃ, IL. c'est au bord du lac Gygaë qu'est le lieu de ta naissance [pour \*γενεστή, de la R. Γεν., v. γίγνομαι et γένος].

**γενεαλογέω-ῶ** : 1 faire la généalogie de : τινι, de qqm; τινά τινός, rechercher ou indiquer la généalogie de qqm; γ. τινι γενέσθαι, PLUT. montrer comment une personne descend d'une autre; γ. γένεσιν, HDT. ou τὴν συγγένειαν, XÉN. rechercher ou indiquer l'origine ou la parenté de qqm; au pass. être dit à titre de renseignement sur la famille ou l'origine (de qqm) : ταῦτα μὲν νυν γεγενεσθόγηται (ισπ.). HDT. voilà ce qu'on sait de leur famille || 2 p. ext. rechercher l'origine : γ. περὶ τινός, ou γ. τι, de qqe ch. [γενεά, λόγος].

**γενεαλογία, ας (ῆ)** généalogie [γενεά, λόγος].

**γενεή, ἴον. c. γενεά.**

**γενεηλογέω, ἴον. c. γενεαλογέω.**

**γενεήφι, dat. ἐργ. de γενεά.**

**γενέθλη, ἦς (ῆ) I** race, famille : 1 en gén. τινός εἶναι γενέθλης, OD. ou ἐκ γενέθλης, OD. être de la race de qqm; σῆς ἐξ ἀίματος εἰσι γενέθλης, IL. ils sont de ta race par le sang || 2 p. suite, descendants, postérité || II lieu de naissance ou d'origine : ἀργύρου γ. IL. lieu d'ou l'on tire l'argent, patrie de l'argent [γίγνομαι].

**γενέθλια, ὦν (τὰ) v. γενέθλιος.**

**γενέθλιος, ὅς ou α, ον** : I intr. 1 qui concerne la naissance : γ. δόσις, ESCHL. présent fait (au nouveau-né) le jour de fête qui suit sa naissance; subst. ἡ γ. (ῆμέρα) PLUT. jour de la naissance; τὰ γενέθλια, fête pour le jour de la naissance || 2 qui concerne la famille : γ. ἀραί, ESCHL. malédiction des pa-

rents; γ. θεοί, Eschl. dieux tutélaires ou protecteurs de la famille || **II tr.** qui engendre [γενέθλι].

**γένεθλον, ου** (τὸ) **1** descendance || **2** descendant, rejeton : τὰ θνητῶν γ. Σοφ. les enfants des hommes [cf. γενέθλι].

**γενειάς, ἀδος** (ῆ) **1** barbe || **2** joue [γένειον].

**γενειάσκω** (seul. prés.) c. γενειάω.

\***γενειάτης, ιον.** γενειάτης, εω (ὁ) homme ou animal barbu [γενειάω].

**γενειάω-ῶ** (seul. prés. et ao.) commencer à avoir de la barbe [γένειον].

**γενειάτης, υ.** \*γενειάτης.

**γένειον, ου** (τὸ) **1** menton : γενείου λαβεῖν ou ἀπτεσθαι, toucher le menton, en parl. des suppléants || **2** barbe [γένος].

**γενέσθαι, inf.** ao. 2 de γίγνομαι.

**γενέσιος, ος, ον** : **1** qui concerne la famille, protecteur de la famille || **2** qui concerne la naissance; τὰ γενέσια, anniversaire, en gén.; d'où anniversaire de la mort [γένος].

**γένεσις, εως** (ῆ) force productrice, cause, principe, origine, source de vie; p. suite : **1** production, génération, création || **2** origine, d'où, en gén., naissance [γίγνομαι, cf. γένος].

**γενέσκατο, 3 sg.** ao. itér. de γίγνομαι.

**γενέτας, dor.** c. γενέτης.

**γενετή, ῆς** (ῆ) seul. dans la locut. ἐκ γενετῆς, Il. Od. dès la naissance [γίγνομαι].

**γενετής, ου** : **1** adj. m. qui préside à la naissance || **II subst.** ὁ γ. **1** act. père || **2** pass. fils [γίγνομαι].

**γενέτωρ, ορος** (ὁ) subst. **1** père || **2** aïeul, ancêtre [cf. lat. genitor].

**γένευ, 2 sg.** épq. ao. 2 de γίγνομαι.

**γενής, -ηίδος, par contr.** att. -ῆδος (ῆ) hache; sel. d'autres, bêche.

**γενήση, 2 sg.** sbj. ao. 1 de γίγνομαι.

**γενήσομαι, fut.** de γίγνομαι.

**γενέτωρ, ῆ, ὄν,** qui concerne la race [γένος].

**γέννα, ης** (ῆ) **1** naissance, origine || **2** p. suite, race, famille, etc.; d'où descendance, postérité || **3** p. ext. durée d'une génération, d'où degré de descendance, génération.

**γεννάδαις, adj.** m. de noble race; p. suite, de sentiments nobles, généreux.

**γενναῖος, α, poét.** ος, ον : **I** qui appartient en propre ou qui convient à une race : οὐ μοι γενναῖον ἀλυσάξοντι μάχεσθαι, Il. ce n'est pas l'habitude de ma race de combattre en reculant || **II** qui appartient à une bonne famille : **1** de naissance libre (lat. ingenuus) || **2** de noble race : γ. γονῆ, Σοφ. noué par la naissance; de même en parl. d'animaux, de fruits, du sol, et, p. ext., de toute chose de bonne qualité; p. ext. en mauv. part, violent : δόη γ. Σοφ. douleur violente; πολλά γενναῖα ἐποίησεν ὁ ἄνεμος, Xén. le vent causa beaucoup de ravages || **3** au moral, noble, généreux; τὸ γενναῖον, Σοφ. noblesse d'âme; dans le dial. ὦ γενναῖε, mon brave! mon bon! || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [γέννα].

**γενναῖότης, ητος** (ῆ) qualité d'une âme bien née, générosité, noblesse; p. anal. en parl. du sol, générosité, fécondité [γενναῖος].

**γενναῖως, adv.** noblement, généreusement.

**γεννάσω, fut.** dor. du suiv.

**γεννάω-ῶ** (impf. ἐγέννων, f. γεννήσω, ao. ἐγέννησα, pf. γεγέννηκα) **I tr.** engendrer, enfanter, produire : **1** au propre : οἱ γεννήσαντες, les parents; τὸ γεννώμενον, Hdt. l'enfant || **2** fig. engendrer, produire, faire naître (une pensée, une vertu, l'amour, etc.) || **II** développer, faire croître : σώμα, Σοφ. le corps [γένναι].

**γέννημα, ατος** (τὸ) **I pass.** **1** enfant, rejeton || **2** au sens mor. produit de la nature ou de l'éducation, nature, caractère || **II act.** celui qui engendre ou produit [γεννάω].

**γέννησις, εως** (ῆ) génération, production, d'où naissance [γεννάω].

**γεννήτης, ου** (ὁ) seul. plur. γεννήται, ὧν (οἱ) chefs de familles liés par des rites et sacrifices communs et qui formaient un γένος (30 γεννήται faisaient un γένος, 30 γένη une φρατρία, 3 φρατρία une φυλή) [γεννάω; cf. le suiv.].

**γεννητής, οῦ** (ὁ) père, d'ord. au plur. parents [γεννάω].

**γεννητός, ῆ, ὄν** : **1** engendré || **2** p. suite, mortel [adj. verb. de γεννάω].

**γεννητώρ, ορος** (ὁ) c. γεννητής.

**γεννητικός, ῆ, ὄν,** noble, généreux [γέννα].

**γεννηκῶς, adv.** noblement, d'où bravement, courageusement.

**γενναῖοτα, 3 pl.** opt. poét. de γίγνομαι.

**γένος, κοσ-ους** (τὸ) **A** naissance, d'où : **1** temps de la naissance : γένει ὕστερος, Il. le dernier par la naissance, le plus jeune || **2** en gén. origine, descendance : ἀμφοτέροισιν ὁμόν γένος, Il. tous deux ont la même origine; γένος εἶναι ἐκ τίνος ou τίνος, Il. descendre de qq; ἐξ Ἰθακῆς γένος εἰμί, Od., γένος μὲν εἰμι τῆς Σκύρου, Σοφ. Je suis originaire d'Ithaque, de Skyros (Scyros) || **B** tout être créé, toute réunion d'êtres créés : **I** race, genre, espèce : θεῶν γένος, Σοφ. la race des dieux, les dieux; ἡμιθέων γ. ἀνδρῶν, Il. la race des hommes demi-dieux, les hommes demi-dieux; γ. βοῶν, Od. la race des bœufs; γ. ἵππεῖων, Σοφ. la race des chevaux || **II particul.** en parl. d'hommes, race, famille, parenté : **1** en parl. de la famille propr. dite : αἰμά τε καὶ γένος, Od. le sang et la race; γένους φανῆναί τινος, Σοφ. se montrer de la famille de qq; γένει προσήκειν τινί, Xén. être apparenté à qq; οἱ ἐν γένει = συγγενεῖς, Σοφ. les parents; ἐγγύτατα γένους, Eschl. à un degré de parenté très proche; abs. en parl. de familles nobles (lat. gens) : δοῦ τοι γένος ἐστὶ καὶ αὐτῆ, Od. la où toi aussi tu as une famille de noble race; οἱ ἀπὸ γένους, Plut. les gens de familles nobles, les gens de race; — spécial. en parl. des parents immédiats ou des ancêtres : οὐ γὰρ σφῶν γένος ἀπόλωλε τοκίων, Od. car tous deux vous êtes de familles dont le renom subsiste encore; γένος πατέρων αἰσχυνέμεν, Il. déshonorer la race de ses pères; — en parl. des enfants immédiats ou des descendants : d'un seul descendant : σὺν γένος, Il. ton rejeton, ton enfant; θεῶν γένος, Il. ou δίων γ. Il. rejeton des dieux; collectiv. des enfants : γένους ἐπαρκεῖς, Σοφ. l'appui que le père a droit



d'exiger de ses enfants; ou des descendants, de la postérité : ἐκείνοι καὶ τὸ γ. τὸ ἀπ' ἐκείνων, THC. eux et leurs descendants || **2 p. anal. en parl. d'associations religieuses, civiles, politiques, etc. particul. à Athènes, phratric (v. γεννήτης); en parl. de professums, classe, corporation : τὸ μαντικὸν γ.** SORH. la classe des devins || **3 avec idée de nationalité, famille de peuples, race, nation, peuple, tribu : τὸ Δωρικὸν γ.** Hbr. la race dorienne || **C (avec idée de divinité) génération, âge : ἀνδρῶν γ.** OD. génération d'hommes || **D (avec idée de sexe) sexe; p. anal. t. de gr. genre [R. Γεν, engendrer, d'où naître; cf. lat. genus].**

**1 γέντο, 3 sg. poét. (par sync. p. ἐγένετο) ao. 2 de γίνομαι.**

**2 γέντο, 3 sg. ao. d'un verbe inus. il prit, il saisit, acc. [p.-é. éol. p. \*φέλετο, ἔλετο, 3 sg. ao. 2 moy. d'αἰρέω].**

**γένυς, υος (ῆ) 1** mâchoire; *p. ext.* la bouche extérieure, *c. à d.* les lèvres, le menton et les joues || **2 p. anal. tranchant d'une bache.**

**γέρα, γεράσσει, acc. et dat. pl. poét. de γέρας.**

**γεραῖός, ἄ, ὄν : I** vieux, âgé; *avec idée de respect, vénérable* vieillard; οἱ γεραῖοτεροι, les anciens du peuple, *c. à d.* le conseil des anciens || **II postér. 1** de vieillard (corps, main) || **2 antique (ville) || Cp. γεραῖοτερος, συμ. γεραῖοτατος [γέρας].**

**γεραλιό-φρων, ονος (ὁ, ῆ) qui a l'esprit d'un vieillard, c. à d. avisé, prudent [γεραῖός, φρήν].**

**γεραίρω (impf. ἐγείριρον, f. γεραρῶ, ao. ἐγέρηρα, pf. inus.; pass. seul. prés.) honorer ou récompenser par une marque d'honneur : τινά τινα, offrir qqe ch. en présent à qqn, comme marque d'honneur; d'où honorer, glorifier : δώροις καὶ πασαις τιμαῖς, XEN. par des présents et toute sorte d'honneurs; au pass. être honoré : τιμαῖς, XEN. de marques de considération [γέρας].**

**γεραῖτερος, γεραῖτατος, v. γεραῖός.**

**γεράν-δρουν, ου (τὸ) vieux tronc d'arbre [γεραῖός, δρῦς].**

**γέρανος, ου (ῆ, qqf. ὁ) I** grue, oiseau || **II p. anal. 1** sorte de danse figurant la fuite des grues || **2** grue, poisson de mer [R. Γαρ, crier; cf. γῆρας, litt. Poiseau criard; cf. lat. grus].

**γεραός, ῆ, ὄν, poét. c. γεραῖός.**

**γεραρός, ἄ, ὄν, digne de respect, vénérable ou imposant par son aspect; particul. vénérable par son âge ou par sa condition || Cp. -ώτερος [γέρας].**

**γέρας, αος-ως (τὸ) 1** présent offert comme marque d'honneur || **2** marque d'honneur, particul. honneurs rendus à un mort || **3** prérogative, privilège honorifique; ἐπὶ ῥητοῖς γέρασι, THC. avec des prérogatives déterminées [cf. zend gar, dignité].

**γέρασ, pl. ion de γέρας.**

**Γερήνιος, ου (ὁ) originaire de Gêrênos, ville de Messénie.**

**γέρον, voc. de γέρων.**

**γεροντ-αγωγέω-ῶ : 1** conduire ou guider un vieillard || **2** diriger comme on dirige un

vieillard : ἐαυτὸν γ. PLUT. se conduire en vieillard, *c. à d.* affecter la prudence, la gravité [γέρον, ἀγωγός].

**γεροντία, ας (ῆ) assemblée des vieillards ou sénat, à Sparte [lac. c. γεροσῖα].**

**γεροντικός, ῆ, ὄν, de vieillard [γέρον].**

**γεροντικῶς, adv. en vieillard.**

**γερόντιον, ου (τὸ) petit vieillard [γέρον].**

**γεροτομανία, ας (ῆ) folie de vieillard [γέρον, μ.].**

**Γερόντων λιμήν (ὁ) le port des Vieillards, à Chios [γέρον].**

**γερούσια, ας (ῆ) assemblée des anciens ou sénat, à Sparte, à Rome [att. pour γεροντία].**

**γερούσιος, α, ον, qui concerne les vieillards : γ. οἶνος, IL. OD. vin d'honneur qu'on versait aux vieillards, *c. à d.* aux chefs; γ. ὄρκος, IL. serment que prononçaient les vieillards, *c. à d.* les chefs [γέρον].**

**γέρρον, ου (τὸ) 1** bouclier d'osier, à l'usage des Perses || **2 plur. τὰ γ.** sorte d'avent en osier pour abriter les vendeurs au marché.

**γερο-φόρος, ος, ον, qui porte un bouclier d'osier; οἱ γ. soldats armés d'un bouclier d'osier [γέρον, φέρω].**

**γέρον, οντος (ὁ) I subst. 1** vieillard || **2 p. suite, οἱ γέροντες, dans Hom.** les vieillards, les anciens, les chefs qui formaient le conseil du roi; *postér.* les sénateurs, à Sparte || **II adj. 1** ancien, vieux, *en parl. de choses; qqf. au neutre : γέρον σίκκος, OD. vieux bouclier* || **2 en parl. de deux pers.** le plus âgé de deux : Ἀντίγονος ὁ γ. PLUT. Antigone l'ancien [cf. γράψ, γῆρας].

**γέρωσ, gén. contr. de γέρας.**

**γεῦμα, ατος (τὸ) 1** goût (d'un aliment, d'une chose qqconque) || **2** action de goûter [γεῦω].

**γεῦμεθα, 1 pl. prés. contr. de γεῦω.**

**γευσαίατο, 3 pl. opt. ao. ion. de γεῦω.**

**γεύσεται (3 sg. fut. ou sbj. ao. épq.), γευσόμεθα (1 pl. fut. ou sbj. ao. épq.) moy. de γεῦω.**

**γεῦσις, εως (ῆ) 1** action de goûter à, dégustation || **2** le sens du goût [γεῦω].

**γευστός, ῆ, ὄν, dont on peut goûter [adj. verb. de γεῦω].**

**γεῦω (seul. prés., f. γεῦσω, ao. ἐγευσσά) faire goûter à : τι, à qqe ch.; τινά τι ou τινά τινος, qqn à qqe ch. || Moy. (γεύομαι, impf. ἐγεύομην, f. γεύσομαι, ao. ἐγευσάμην, pf. γέγευμαι) I** goûter : **1** au pr., gén. ou acc.

|| **2 fig.** faire l'expérience de, tâter de : δοῦρός ἀποκῆς, IL., οἰστοῦ, OD., χειρῶν, OD. goûter, *c. à d.* tâter de la pointe d'une lance, d'un javelot, de la main (d'un adversaire); γευσόμεθ' ἀλλήλων ἐγχείαις, IL. nous nous tâterons mutuellement de nos lances : γ. μόχθων, SORH., πένθους, EUR. faire l'expérience des épreuves, de la douleur; ἀρχῆς, Hbr. goûter de la souveraineté, goûter les douceurs du pouvoir; ἐλευθερίας, Hbr. goûter les douceurs de la liberté || **3 p. euphém. p. manger : ἀλλήλων ἐγγέυντο, THC. ils s'étaient entre-mangés [R. Γυς, goûter; cf. lat. gustus].**

**γέφυρα, ας (ῆ) 1** chaussée; *p. anal.* espace entre deux armées, sorte de chaussée ou de

champ de bataille entre elles (*τοῦ*. *αι* plur.) || **2** *postér.* pont : γέφυραν ζευγνύουσαι, Hbr. relier par un pont (les deux rives d'un fleuve), jeter un pont ; γέφυραν λύειν, Xén. rompre un pont [*orig. sémitique*].

**γεφυρίζω** (*seul. prés.*) assaillir de plaisanteries grossières, comme faisaient les oisifs sur le pont pendant les mystères d'Eleusis [γέφυρα].

**γεφύριον**, ου (τό) petit pont [γέφυρα].

**γεφυριστής**, ου (ό) railleur injurieux ou grossier [γεφυρίζω].

**γεφυρο-ποιός**, ου (ό) = *lat.* poulifex, primit. constructeur de ponts [γέφυρα, ποίω].

**γεφυρώ-ω** (*f. ώσω*) **1** dans Hom. couvrir d'une chaussée : γ. κέλευθον, H. rendre le chemin praticable par une chaussée, frayer un chemin ; γεφύρωσε (ποταμόν) ἤ πελεεί, H. l'orme s'étendit sur le fleuve comme une chaussée || **2** après Hom. jeter un pont sur : ποταμόν, Hbr. sur un fleuve ; γ. νεκροίς, Luc. faire un pont de cadavres ; *au pass.* être rendu accessible au moyen d'un pont [γέφυρα].

**γεφυρωτής**, ου (ό) constructeur d'un pont [γεφυρώω].

**γεωγραφία**, ας (ή) carte géographique [γεωγραφός].

**γεωγράφος**, ου (ό) géographe [γῆ, γράφω].

**γεώδης**, ης, ες : **1** semblable à de la terre, terreux || **2** tout en terre, terreux [γῆ, -ωδης].

**γεώλοφος**, ος, ον, dont le sommet est de terre (montagne), *c. à d.* non boisé ; *subst.* ó γεώλοφος, ου τό γεώλοφον, colline [γῆ, λόφος].

**γεωμετρέω-ω** (*f. ἴσω*) mesurer la terre, être arpenteur ou géomètre [γεωμέτρης].

**γεωμέτρης**, ου (ό) géomètre, arpenteur [γῆ, μετρέω].

**γεωμετρία**, ας (ή) arpentage, géométrie [γεωμέτρης].

**γεωμετρικός**, ή, όν : **1** qui concerne l'arpentage ou la géométrie || **2** ó γ. versé dans la géométrie, habile géomètre [γεωμέτρης].

**γεω-μιγής**, ης, ες, mêlé de terre [γῆ, μίγνυμι].

**γεωμόρος**, ου (ό, ή) possesseur de terres ; à Athènes, οι γεωμόροι, la classe des cultivateurs ; dans les Etats doriens (Argos, colonies siciliennes), où la fortune consistait en biens-fonds, les cultivateurs, *c. à d.* les nobles, les riches [γῆ, μείρομαι].

**γεω-πέδιον**, ου **γεώ-πέδον**, ου (τό) fonds de terre, jardin.

**γεω-πείνης**, ου, *adj. m.* pauvre en terres [γῆ, πένομαι].

**γεωργέω-ω** (*f. ἴσω*) **1** *abs.* être cultivateur, laboureur ou fermier || **2** *tr.* cultiver, labourer, *acc.* ; *fig.* cultiver : φιλιαν, PLUT. l'amitié [γεωργός].

**γεωργία**, ας (ή) **1** culture de la terre, agriculture : Χερρονήσου, THC. action de cultiver la Chersonèse || **2** *au pluri.* terre cultivée, ferme (*cf. franc.* une culture) [γεωργός].

**γεωργικός**, ή, όν : **I** d'agriculture ou d'agriculteur || **II** *en parl. de pers.* **1** expert en agriculture ; *subst.* ó γ. habile agriculteur, bon fermier || **2** amateur d'agriculture || *Sup.* -ώτατος [γεωργός].

**γε-ωργός**, ός, όν : **1** cultivateur, laboureur || **2** vigneron [γῆ, ἔργον].

**γεωργάδης**, ης, ες, de cultivateur, rustique [γεωργός, -ωδης].

**γεωρχέω-ω** (*seul. prés.*) creuser la terre, ouvrir une mine [*cf. le suiv.*].

**γεωρχία**, ας (ή) action de creuser la terre [γῆ, ὀρύσσω].

**γῆ**, ης (ή) terre, pays, contrée [*contr. de γέα, de la R. Γα, engendrer*].

**Γῆ**, ης (ή) la Terre *personnifiée*.

**γη-γενέτης**, ου (ό) *c. le suiv.*

**γη-γενής**, ης, ες : **I** *adj.* **1** né de la terre || **2** fait de terre || **II** *subst.* οι Γηγενεῖς, les Fils de la terre, *c. à d.* les Titans et les Géants [γῆ, γίγνομαι].

**Γήδευμα**, *ion. c.* Γάδευμα.

**γῆδιον**, ου (τό) petit bien de terre, petit domaine [*dim. de γῆ*].

**γῆθεν**, *adv.* de terre [γῆ, -θεν].

**γηθεό-ω** (*f. ἴσω, ao. ἐγθῆσα, pf. γέγηθα*) se réjouir ; *participle* γεγηθώς, *au sens de* χαίρων, ayant sujet de se réjouir, *c. à d.* sans avoir rien à craindre, impunément [*pour* \*γαθθεώ, *de la R. Γαθ, Γαυ, se réjouir*].

**γῆθος**, εος-ους (τό) joie [*cf. le préc.*].

**γηθούνη**, ης (ή) joie, plaisir [γηθόσυνος].

**γηθόσυνος**, η ου ος, ον, joyeux, content [γῆ-θος].

**γῆινος**, η, ον, fait de terre [γῆ].

**γηίτης**, *par contr.* γῆτης, ου (ό) cultivateur [γῆ].

**γη-λόφος**, ος, ον, qui s'élève en colline ; *subst.* ó γ. colline [γῆ, λόφος].

**γημασθαι**, *inf. ao. moy. ἐργ. de γαμέω.*

\***γη-μόρος**, *dor. γα-μόρος, c. γεωμόρος.*

**γη-οχέω** (*part. prés. dat. sg. γι,οχέοντι*) posséder une terre ou des terres [*ion. p.* \*γι-οαχέω, *de γῆ, ἔχω*].

**γη-πάτταλος**, ου (ό) *litt.* clou ou cheville en terre, *n. com.* d'une sorte de raifort ou de rave [γῆ, π.].

\***γῆ-ποτος**, *dor. γά-ποτος, ος, ον*, qui doit être bu par la terre (liquide, libation, etc.) [γῆ, πίνω].

**γηραιός**, á ου ός, όν, vieux, âgé [γῆρας ; *cf. γεραιός*].

**γηραλέος**, α, ον, *c. le préc.*

**γηράναι** ou **γηράνει**, *inf. ao. de γηράσχω.*

**γηράς**, *v. γηρασχω.*

**γῆρας**, *gén. αος-ώς, dat. αι-α, acc. ας* (τό) vieillesse [*cf. γέρων*].

**γηρασκέμεν**, *inf. prés. ἐργ. du suiv.*

**γηράσχω** (*seul. prés., impf. et ao. 2 inf. γηράναι et part. γηράς*) vieillir ; *en parl. de fruits*, mûrir [γῆρας].

**γηράω-ω** (*impf. ἐγίρων, f. γηράσω et γηράσομαι, ao. ἐγίρασα, pf. γεγίρακα*) **1** *intr.* vieillir ; *au pf. γεγίρακα*, avoir vieilli, être vieux || **2** *tr. (à l'ao. ἐγίρασα)* faire vieillir [γῆρας].

**γηροδοκέω-ω**, prendre soin de ses parents dans leur vieillesse [γηροβοσκός].

**γηροδοσκία**, ας (ή) soins qu'on prend de ses parents dans leur vieillesse [γηροβοσκός].

**γηρο-βοσκός**, ός, όν, qui prend soin de ses parents dans leur vieillesse [γῆρας, βόσχω].

**γηρο-κομέω-ᾶ**, c. γηροδοσκέω [γῆρας, κομέω]. **γηροτροφέω-ᾶ** (f. ἴσω) c. γηροδοσκέω [γηρο-τροφος].

**γηροτροφία**, ac (ῆ) c. γηροδοσκία [γηροτρόφος].

**γηρο-τρόφος**, oc, on, c. γηροδοσκός [γῆρας, τρέφω].

**γηρο-φορέω-ᾶ** (seul. prés.) litt. porter (des parents) âgés, en parl. de *Thalcyon* qui porte ses parents devenus trop vieux pour voler [γῆρας, φέρω].

**γῆρυμα**, atos (τό) son. voix [γῆρύω].

**γῆρυς**, uos (ῆ) voix [γῆρύω].

**γῆρύω** (ao. ἐγῆρσα) faire résonner, faire entendre. acc. || *Moy.* γῆρύομαι (f. γῆρύομαι, ao. ἐγῆρσάμην et ἐγῆρθη) 1 faire entendre || 2 *particul.* chanter : τι, qqe ch. ; τινί, contre un rival, disputer à un rival le prix du chant [R. Γαρ, résonner ; cf. γῆρυς, lat. garrio et gallus].

**Γηρύων, ὄνος** (ὁ) Gèryôn (Géryon) géant à trois corps.

**γῆρας**, v. γῆρας.

**γῆτης**, v. γῆτης.

**γίγαντιος** ou **γίγαντιαίος**, a, on ; **γίγαντικός**, ῆ, ὄν, de géant [γίγας].

**γίγαντ-ολέτης**, oc (ὁ) destructeur des Géants [γίγας, ἄλλομαι].

**γίγαντ-ολέτης**, ιδος (ῆ) fem. c. le préc.

**γίγαντ-ολέτωρ**, ορος (ὁ) c. γίγαντ-ολέτης.

**γίγαντο-μαχία**, ac (ῆ) combat ou guerre des Géants [γίγας, μάχη].

**γίγαρτον**, ou (τό) pépin de raisin.

**Γίγας, αντος** (ὁ) 1 d'ord. au plur. les Géants, race d'hommes sauvages énormes, et qui furent détruits par Zeus || 2 p. ext. tout homme fort ou violent [R. Γα, engendrer, avec redoubl. ; cf. γίγνομαι].

**γίγνομαι** (f. γενήσομαι, ao. 2 ἐγενόμην, pf. γέγονα et γεγένημαι) A devenir, p. opp. à « être (εἶναι) » || B p. suite : I naître : ἐκ τινος, de qqm ; δ'οὐ au pf. être né ; abs. νέον γεγάς, Od. nouveau-né ; γεγονέναι καλῶς, *Isocr.* ou εὖ, *Hdt.* être de bonne naissance ; ὑπὲρ τὰ στρατεύσιμα ἔτη γεγονός, *Xén.* qui a dépassé l'âge du service militaire ; ἔτεζ τρία καὶ δέκα γεγονός, *Hdt.* âge de treize ans ; ἀμφὶ τὰ ἐκκαίδεκα ἔτη γεγόμενος, *Xén.* âgé d'environ seize ans ; *pléonast.* γ. ἀπὸ γενεᾶς, *Xén.* avoir tel âge en comptant depuis la naissance || II en parl. de choses, se produire, avoir lieu : 1 en parl. de phénomènes physiques : πνεῦμα γίγνεται, *Thc.* il s'élève du vent ; ὡς ἡ ἡμέρα ἐγένετο, *Thc.* lorsque le jour parut ; ἀμα ἔφ. γιγνομένη, *Thc.* au point du jour || 2 en parl. du temps : ὡς τρίτη ἡμέρη ἐγένετο, *Hdt.* lorsque le 3<sup>e</sup> jour fut arrivé || 3 en parl. d'événements : γίγνεται πόλεμος, μάχη, etc. *Att.* une guerre, un combat a lieu ; ἡ νόσος ἤρξατο γίγνεσθαι, *Thc.* le mal commença de se manifester ; τὰ Ὀλύμπια γίγνεται, *Xén.* on célèbre les fêtes d'Olympie ; τὰ ἱερά καλὰ ἐρίγντο, *Xén.* le sacrifice s'accomplissait favorable ; en génér. ὅσα γίγνεται (ion.) ἐπὶ χθονί, *Od.* tout ce qui arrive sur terre ; τὸ γενόμενον, *Thc.* ou τὰ γενόμενα, *Xén.* ce qui s'est passé, l'événement, les faits, la réalité :

τὰ γεγενημένα, *Xén.* les événements accomplis, le passé ; τὸ γενησόμενον, *Thc.* ce qui arrivera, l'avenir ; avec un rég. γίγνεται τι ὑπὸ τινος, ou ἐκ τινος, ou ἀπὸ τινος, qqe ch. arrive du fait de qqm ; οὐκ ἂν ἔμοι γε ἐλπομένην τὰ γενοίτο, *Od.* non, je n'oserais espérer qu'une pareille chose arrive ; ἰδομένοισιν ἔμιν οἱ λόγοι γεγόνασι, *Hdt.* nous avons eu plaisir à entendre ces paroles ; γένοιτό μοι λαβεῖν, *Xén.* puisse-t-il m'arriver de prendre ! || 4 en parl. d'un résultat : ὁ γεγονός ἀριθμός, *Plat.* le nombre qui en résulte, καρποὶ οἱ ἐξ ἀγελῶν γιγνόμενοι, *Xén.* le produit qu'on retire des troupeaux ; οἱ γιγνόμενοι δασμοί, *Xén.* le produit des impôts || III devenir (par suite d'un changement) : 1 πρὶν δηλοῖσι χάριμα γενέσθαι, *Il.* avant que (les fuyards) ne deviennent la risée (de l'ennemi) ; α' κέν τι φῶως Δαναοῖσι γένηαι, *Il.* si tu pouvais devenir la joie (c. à d. le salut) des Grecs ; ἐκ πλουσίου πένης γεγονός, *Xén.* devenu pauvre de riche qu'il était ; πάντα γιγνόμενος, *Od.* prenant toutes les formes (litt. devenant tout), en parl. de *Protée*, παντοῖος γινόμενος (ion.) avec μή, et *Unf.* *Hdt.* s'efforçant par tous les moyens d'empêcher que ; οὐκ ἔχοντες ὁ τι γίνονται, *Thc.* ne sachant que devenir ; rar. avec le pron. au masc. οὐδ' ἔχω τίς ἂν γηνόμην (*dor.*) *Eschl.* et je ne sais que devenir ; εὖ, καλῶς, κακῶς μοι γίγνεται, cela va bien, mal pour moi ; avec un nom : κωλοτῆς γίγνομαι τινος, *Thc.* je mets obstacle à qqe ch. ; avec un part. μὴ προδοῦς ἡμᾶς γένη, *Soph.* ne va pas nous trahir || 2 avec un rég. au géni. partitif ou collectif : γ. τῶν βασιλευίων δικαστέων, *Hdt.* devenir l'un des juges royaux, γεραιτέρων γ. *Xén.* entrer dans la classe des vieillards ; γ. αὐτοῦ, *Soph.* devenir son maître ; ἡ νίκη γίγνεται τινος, *Xén.* la victoire se déclare pour qqm ; ὁ σίτος ἐγένετο ἐκκαίδεκα δραχμῶν, *Dem.* le blé vint au prix de 16 drachmes ; avec une prép. γίγνεσθαι ἀπὸ ou ἐκ δειπνοῦ, *Hdt.* quitter le souper, avoir soupé ; γ. ἐξ ὀφθαλμῶν τινι, *Hdt.* disparaître de la vue de qqm ; γ. ἐν πολέμῳ, *Thc.* s'engager ou être engagé dans une guerre ; ἐν κερῶ γ. *Xén.* être opportun ; γ. ἐπὶ ἐλπίδος, *Plut.* concevoir une espérance ; καθ' ἔν γ. *Thc.* se réunir ou se concerter pour une action commune ; γ. μετὰ τινος, *Xén.* ou σὺν τινι, *Xén.* être du côté ou du parti de qqm, γίγνεσθαι ἐπὶ τόπῳ, *Xén.* ou πρὸς τόπῳ, *Plat.* se trouver dans un lieu ou près d'un lieu ; γίγνεσθαι ὑπὸ τινι, être sous la dépendance ou sous la protection de qqm [pour \*γι-γένομαι, de la R. Γεν, naître ; cf. γένος].

**γινώσκω** (impf. ἐγίνωσκον, f. γνώσομαι, ao. 2 ἔγνω, pf. ἔγνωκα, pl. q. pf. ἐγνώκειν ; pass. f. γνωσθήσομαι, ao. ἐγνώσθη, pf. ἔγνωσμαι) I propr. apprendre à connaître : εὖ νό τις αὐτὸν γνώσεται, *Il.* (à sa vaillance et à ses coups) certes il apprendra à le connaître ; οἷός τις γνώσεσθε τοὺς ἀνθρώπους, *Xén.* (quand je songe) quels vous apprendrez à connaître ces hommes, c. à d. quelle opinion vous aurez d'eux, quand vous aurez appris à les connaître ; πρὸν. γνώθι σεαυτὸν,

ARST. apprends à te connaître toi-même ||  
 II *p. suite*, se rendre compte, d'où : 1 com-  
 prendre, reconnaître : ἀσπίδι γιγνώσκων, IL.  
 (le) reconnaissant à son bouclier; γ. ἡμὲν  
 θεὸν ἰδὲ καὶ ἄνδρα, IL. discerner un dieu  
 d'avec un homme; γ. θρονίθας, OB. connaître  
 le vol des oiseaux, c. à d. en comprendre la  
 signification; γιγνώσκω σε, SOPH. je te com-  
 prends, je te devine; avec le *gén.* γ. ἀλλή-  
 λων, OB. se reconnaître l'un l'autre; ὡς  
 γνῶ χωρομένοιο, IL. lorsqu'il s'aperçut qu'il  
 se fâchait; avec un *part. en relat.* avec  
 le *sujet* : ἐπειδὴν γνώσιν ἀπιστούμενοι, XEN.  
 lorsqu'ils s'aperçurent qu'on se défiait  
 d'eux; ἐγνώκα ἤπατριμένη, SOPH. j'ai com-  
 pris que j'étais trompée; avec un *acc.*  
 suivi de ὅτι ou d'un *relat.* τοὺς Πέρσας γι-  
 γνώσκων ὅτι οὕτως ὀπλισμένοι εἰσίν, XEN.  
 se rendant compte que les Perses sont ainsi  
 armés; τῶν Σωκράτην γιγνώσκόντων οἴος ἦν,  
 XEN. ceux qui savent bien ce qu'était So-  
 crate; avec un *inf.* ἴνα γνῶ τρέφειν, etc.  
 SOPH. afin qu'il apprenne à prendre soin  
 de, etc.; *abs.* être sensé, être raisonnable :  
 ἔγνων ἔν, SOPH. tu serais devenu raison-  
 nable; *particul. dans le dialogue* : ἔγνων,  
 je comprends, je sais; ἔγνων, tu as compris,  
 c. à d. tu as raison, tu dis bien || 2 *p. suite*,  
 se faire une opinion, juger, penser : ὀρθῶς  
 γ. περί τίνος, THC. juger droitement de qqe  
 ch.; περί τῆς βροθείας ταῦτα γιγνώσκω, DEM.  
 au sujet du secours, voilà ce que je pense ||  
 3 *en gén.* prendre une décision, décider, ré-  
 soudre : σὺ δ' αὐτὸς γνῶθι τίνα πέμπειν δοκεῖ,  
 ESCH. mais décide toi-même qui tu crois  
 devoir envoyer; ἐγνώσμενον ἐστί, LUC. c'est  
 chose décidée; *particul. en parl. de déci-  
 sions judiciaires, politiques, etc.* || 4 con-  
 naître, avoir des relations intimes [R. γνω,  
 connaître, avec redoubl. ; cf. lat. gno- dans  
 co-gnosco, co-gnōmen, etc.].

**γίνομαι**, ion. et réc. c. γίγνομαι.  
**γινώσκω**, ion. et réc. c. γιγνώσκω.  
**γάλας, εὖς** (τὸ) *poét.* c. γάλα, lait.  
**γαλακτο-φάγος, ος, ον**, qui vit de lait [γάλα,  
 φαγεῖν].  
**γάλαμος, υῶος** (ὁ, ἡ) chassieux.  
**γλαυκιάω-ῶ** (*seul. prés.*) avoir des yeux aux  
 reflets glauques [γλαυκός].  
**γλαυκίνος, η, ον**, d'un gris bleuâtre [γλαυ-  
 κός].  
**γλαυκίων, part. prés.** *épp.* de γλαυκιάω.  
**γλαυκ-όμματος, ος, ον**, aux yeux bleus [γλαυ-  
 κός 2, ὄμμα].  
 1 **γλαυκός, gén.** de γλάξ.  
 2 **γλαυκός, η, ον** : 1 *primitt.* brillant, étince-  
 lant, éclatant, sans idée de couleur déter-  
 minée, en parl. de la mer (d'où *subst.* ἡ  
 γλαυκί, la mer), de l'aurore, de races  
 d'hommes aux yeux clairs || 2 de couleur  
 glauque, d'un vert pâle ou gris [R. γάλ,  
 briller].  
**γλαυκότης, ητος** (ἡ) couleur glauque (des  
 yeux) [γλαυκός 2].  
**γλαυκ-όπις, ἰδος, adj. f.** aux yeux brillants  
 (Athéna); *subst.* la déesse aux yeux bril-  
 lants [γλαυκός 2, ὤψ].  
**γλαυκ-ωπός, ὄς, ὄν, c.** le *prec.*

**γλαυέ**, att. γλαυέ, *gén.* γλαυικός (ἡ) chouette  
 [R. γάλ, briller; v. γλαυκός 2].  
**γλαφυρία, ας** (ἡ) le poli (d'un métal, d'un  
 objet *en gén.*); *fig.* politesse des mœurs  
 [γλαφυρός].  
**γλαφυρός, ἄ, ὄν** : I creusé || II travaillé au  
 ciseau, d'où ciselé, poli; *p. suite* : 1 qui tra-  
 vaille finement, habile aux ouvrages déli-  
 cats || 2 *fig.* de mœurs polies, élégant, gra-  
 cieux; τὸ γλαφυρόν, PLUT. politesse des  
 mœurs [R. Γλαφ, gratter; cf. γλάφω].  
**γλαφυρότης, ητος** (ἡ) c. γλαφυρία.  
**γλαφυρός, adv.** finement, délicatement.  
**γλήνη, ης** (ἡ) 1 prunelle de l'œil, pupille || 2  
*p. suite*, à cause du rapetissement des ob-  
 jets réfléchis dans la pupille, figurine, pou-  
 pée; d'où *ironiq.* ἔβρε κακῆ γλήνη, IL. sauve-  
 toi, poltronne petite fille! [R. Γάλ, d'où Γλη,  
 briller; cf. γελάω].  
**γλήνη, εος-ους** (τὸ) bijou, parure [R. Γάλ;  
 v. γλήνη].  
**γλήχων, υῶος** (ἡ) poliote, sorte de meuthe.  
**γλισχρος, ας, ον** : I gluant, visqueux || II *p.*  
*suite*, qui s'attache ou adhère fortement,  
 tenace, importun : 1 qui s'attache à des  
 minuties, ergoteur, chicaneur, subtil || 2 qui  
 s'attache à son bien, d'où petit, mesquin,  
 sordide [prou \*γλιτχρος, du *rad.* \*γλιτ- =  
 λιτ-; cf. λίσ, λισσός].  
**γλισχρότης, ητος** (ἡ) subtilité, esprit de chi-  
 cane [γλισχρός].  
**γλισχρός, adv.** 1 avec ténacité || 2 chiche-  
 ment, mesquinement; *p. suite*, difficilement,  
 avec peine.  
**γλίχομαι** (*seul. prés., impf.* ἐγλιχόμην, et *ao.*  
 ἐγλίξαμην), *litt.* se coller à, d'où s'attacher  
 à; *fig.* souhaiter vivement, désirer forte-  
 ment : τίνος, περί τίνος, τι, qqe ch. [appa-  
 renté à γλοιός].  
**γλοιός, οὔ** (ὁ) glu, gomme [cf. γλίχομαι].  
**γλουτός, οὔ** (ὁ) le derrière, au *plur.* les  
 fesses.  
**γλυκανία** (*f. ανῶ, ao.* ἐγλόκανα, *pf.* ἴπυς.;  
*pass. f.* γλυκανθήσομαι, *ao.* ἐγλυκανθην, *pf.*  
 γεγλυκασμαι) 1 rendre doux, donner une  
 saveur douce à; d'où au *pass.* devenir doux  
 || 2 procurer une sensation douce à, affecter  
 agréablement, *acc.* [γλυκύς].  
**γλυκεῖα**, v. γλυκύς.  
**γλυκερός, ἄ, ὄν**, doux [γλυκύς].  
**γλύκιστος, sup.** de γλυκύς.  
**γλυκυθυμία, ας** (ἡ) douceur de caractère,  
 bienveillance [γλυκύθυμος].  
**γλυκύ-θυμος, ος, ον** : 1 d'humeur douce et  
 facile || 2 charmant, délicieux [γλ. θυμός].  
**γλυκύ-καρπος, ος, ον**, qui porte de doux fruits  
 [γλ. καρπός].  
**γλυκύ-μηλον, ου** (τὸ) sorte de pomme très  
 douce [γλ. μήλον].  
**γλυκύ-πικρός, ος, ον**, dont l'amertume a qqe  
 douceur [γλ. πικρός].  
**γλυκύς, εἶα, υῶ**, doux, c. à d. I au *pr.*  
 de saveur douce || II *fig.* 1 doux, agréable,  
 charmant, délicieux || 2 avec une nuance  
 d'ironie, d'humeur douce et facile, simple,  
 bienévolé || *Sp.* γλυκίων, att. γλυκύτερος;  
*sup.* γλύκιστος ou γλυκύτατος [apparenté  
 avec le lat. dulcis].

**γλυκύτης, ητος** (ή) douceur; *fig.* charme, agrément [γλυκύς].

**γλύφαρος, ου** (ό) ciseau, burin [γλύφω].

**γλυφειον, ου** (το) ciseau de sculpteur [γλύφω].

**γλυφή, ης** (ή) ciselure, gravure [γλύφω].

**γλυφίς, ιδος** (ή) entaille, d'où encoche d'une flèche; d'où la flèche elle-même [γλύφω].

**γλύφω** (*impf.* ἐγλύφον, *f.* γλύψω, *ao.* ἐγλύψα, *pf.* ἴπισ.; *pass.* *ao.* 1 ἐγλύφθην, *ao.* 2 ἐγλύσθην, *pf.* γέγλυμαι; *et* ἐγλυμμαι) sculpter || *Moy.* (*ao.* ἐγλυψάμην) graver ou faire graver pour soi [R. Γλυφ, tailler; *cf. lat.* sculpo, *c.* γράφω = *lat.* scribo, *etc.*].

**γλώσσα, att. γλώττα, ης** (ή) langue, *particul.* : 1 langue des hommes et des animaux || 2 langue, organe de la parole || 3 langue, langue, idiome : γλώσσαν ἱέναι, *Hdt.* parler une langue; γλώσσαν νομίζειν, *Hdt.*, γλώσση χρῆσθαι, *Hdt.* employer une langue, un idiome; *particul.* langue ou locution archaïque ou provinciale : κατὰ γλώσσαν γράφειν, *Lyc.* employer dans son style des expressions surannées ou provinciales || 4 languette d'un instrument à vent (flûte, *etc.*) [*cf.* γλωχίς].

**γλωσσαλία, ας** (ή) démangeaison de parler, bavardage sans fin [γλώσσα, ἀλέγειν].

**γλωσσαργία, att. γλωτταργία, ας** (ή) inaction de la langue, d'où silence, taciturnité [γλώσσα, ἀργός].

**γλωσσίς, att. γλωττίς, ιδος** (ή) languette ou embouchure d'un instrument à vent [γλώσσα].

**γλωσσοτομέω-ω** (*f.* τρω) couper la langue [γλώσσα, τέμνω].

**γλώττα, γλωτταργία, γλωττίς, etc.**, *v.* γλώσσα, γλωσσαργία, γλωσσίς, *etc.*

**γλωχίς** *mieux que γλωχίν, υνος* (ή) 1 extrémité d'une courroie || 2 pointe d'une arme (flèche, *etc.*).

**γναθός, οὔ** (ό) mâchoire (*poét. c. le suiv.*).

**γνάθος, ου** (ή) I mâchoire || II *p. anal.* 1 tranchant (d'un coin) || 2 morsure (du feu, d'un mal) || III *p. ext.* 1 joue || 2 bouche, d'où *fig.* passage, détroit [apparenté à γένος].

**Γναθώνιος, α, ον**, digne d'un Gnathôn, *c. à d.* d'un parasite.

**Γναθωνίδης, ου** (ό) fils ou descendant de Gnathôn, *n. de parasite.*

**γναμπτός, ή, όν** : 1 courbé, recourbé || 2 souple, flexible || 3 *fig.* qui se laisse fléchir [γναμπτω].

**γνάμπτω** (*f.* γνάμφω, *ao.* ἐγναμψα, *pf.* ἴπισ.; *pass.* *ao.* ἐγνάμφθην) courber, fléchir : γόνυ, *Il.* faire plier le genou (de l'adversaire); *fig.* vainc, fléchir la volonté, la résolution de qqn.

**γναφεύς, γναφεύω, c.** κναφεύς, κναφεύω.

**γνήσιος, α, ον** : 1 qui provient de naissance, *p. opp.* à d'adoption || 2 *particul.* de naissance légitime, d'où de bonne naissance, bien né; *p. suite*, noble, généreux : νόθον φρονούντα γνήσια, *Eur.* bâtard qui a les sentiments d'un homme bien né || 3 *p. ext.* légitime, *en gén.*, de bon aloi, véritable, sincère : γν. γυναῖκες, *Xén.* femmes légitimes; γν. ὕδωρ, *El.* eau dans son état naturel [γένος].

**γνησιότης, ητος** (ή) naissance légitime [γνήσιος].

**γνησιώς, adv.** 1 de naissance légitime || 2 légitimement, sincèrement, réellement [γνήσιος].

**γνοίαν, 3 pl. opt. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνοίην, opt. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνούς, part. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνόφος, γνοφώδης, v.** ὀνόφος, ὀνοφώδης.

**γνυέ, adv. seul. dans la loc.** γν. ἐριπεῖν, *Il.* tomber à genoux [γόνυ].

**γνώ, γνός, etc. sbj. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνώης, γνώη, 2 et 3 sg. sbj. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνώθι, 2 sg. impér. ao.** 2 de γιγνώσκω.

**γνώμα, dor. c.** γνώμη.

**γνώμα, ατος** (τό) 1 signe de reconnaissance || 2 connaissance, savoir, *particul.* certitude acquise par l'expérience; d'où opinion, avis, pensée [γιγνώσκω].

**γνωμέναι, inf. ao.** 2 *épp.* de γιγνώσκω.

**γνώμη, ης** (ή) I faculté de connaître, d'où : 1 jugement, esprit, pensée, intelligence; γν. φρενῶν, *Soph.* jugement réfléchi; γνώμην ἔχειν, *Soph.* avoir de l'intelligence, comprendre; τὴν γνώμην προσέειν τινί, appliquer son esprit à qqe ch. || 2 *abs.* bon sens, droite raison : γνώμη, *Xén.* avec juste raison; οὐκ ἀπὸ γνώμης, *Soph.* non sans jugement, avec bon sens; ἀτερ γνώμης, *Eschl.* sans bon sens, sans raison; *p. suite*, réflexion, jugement réfléchi : παρὰ τὴν γνώμην, *Thc.* en dépit de la réflexion, *c. à d.* malgré les raisons de craindre suggérées par la réflexion || 3 *p. ext.* dispositions de l'âme, esprit, caractère : τὴν γνώμην ἔχειν πρὸς τι, *Thc.* avoir des dispositions favorables pour qqe ch., incliner vers qqe ch.; ἐν γνώμῃ γεγονέναι τινί, *Hdt.* être dans les bonnes grâces de qqn; πάση τῇ γνώμῃ, *Thc.* de tout leur zèle; γνώμην τινός ἐμπιπλάναι, *Xén.* ou ἐκπιπλάναι, *Xén.* accomplir le désir ou la volonté de qqn; ἀφ' ἑαυτοῦ γνώμης, *Thc.* de son propre mouvement, spontanément; κατὰ γνώμην τινός, *Eur.* selon le désir de qqn, παρὰ γνώμην, *Eschl.* contrairement à l'intention; *au plur.* φίλαι γνώμαι, *Hdt.* sentiments amicaux || II jugement arrêté ou exprimé, d'où : 1 opinion, avis : οὕτως γνώμην ἔχειν, être de cet avis ou avoir cette conviction; τῆς αὐτῆς γνώμης εἶναι, *Thc.* ou ἔχεσθαι, *Thc.* τὴν αὐτὴν γνώμην ἔχειν, *Thc.* avoir la même opinion; δ' αὐτός εἰμι τῇ γνώμῃ, *Thc.* je suis du même avis; πλείστος εἰμι τῇ γνώμῃ, *Hdt.* j'incline surtout vers cette opinion; τὸ πλείστον τῆς γνώμης ἔχειν, *avec l'inf.* *Thc.* être plutôt d'avis de, *etc.*; γνώμην τίθεσθαι, ἀποφαίνειν, *etc.* exposer ou manifester son opinion; κατὰ γνώμην τὴν ἐμήν, *Hdt.* à mon avis; ἐκ μίτης γνώμης, *Dém.*, μιᾷ γνώμῃ, *Thc.*, διὰ μίτης γνώμης, *Isocr.* par un concert de volontés, d'un avis unanime; ἐς τωυτό αἱ γνώμαι συνέδραμον, *Hdt.*, κατὰ τωυτό αἱ γν. συνεξέπιπτον, *Hdt.* les avis concouraient au même but, aboutissaient à la même conclusion, *c. à d.* étaient unanimes; ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἔφερον αἱ γνώμαι, *Thc.* les avis aboutissaient à la même

conclusion || 2 proposition, motion : γνώμην εισφέρειν, Hdt. introduire une proposition ; αὐθις γνώμας προθεῖναι, Thc. proposer ou mettre à l'ordre du jour une nouvelle délibération || 3 plur. γνώμαι, sentences, maximes morales des Sages || 4 pensée, dessein, projet, résolution : τεύχος, Thc. la pensée qui préside à la construction d'un mur ; γνώμην ποιῆσθαι, avec l'inf. Thc. se résoudre à, décider de ; τίνα ἔχουσα γνώμην ; Hdt. dans quelle intention ? οἶδα δ' οὐ γνώμη τίμη, Soph. je ne sais dans quelle intention || III connaissance d'une chose : ἔνευ γνώμης, Soph. sans savoir [R. Γνω, connaître ; cf. γιγνώσκω].

**γνωμιδιον, ου** (τό) courte sentence [dim. de γνώμη].

**γνωμο-λογέω-ω**, parler par sentences [γνώμη, λόγος].

**γνωμο-λογία, ας** (ή) recueil de sentences [γνώμη, λόγος].

**γνωμονικός, ή, όν**, qui connaît, habile à, expert en [γνώμων].

**γνωμο-τύπος, ος, ον**, qui forge des sentences, sentencieux [γνώμη, τύπος].

**γνώμων, ονος** : **A** **αδής** (ό, ή) qui connaît, d'où : 1 qui discerne || 2 qui comprend, qui interprète (des oracles) || 3 qui décide de, juge de : τῶν παράχρημα, Thc. des mesures à prendre sur-le-champ || **B** **subst.** ce qui sert de régulateur ou de règle : **I** en parl. de pers. οἱ γνώμονες, Lys. surveillants des oliviers sacrés, à Athènes || **II** en parl. de choses : 1 aiguille d'un cadran solaire, d'où le cadran lui-même || 2 fig. règle de conduite [R. Γνω, v. γιγνώσκω].

**γνῶν**, 1 sg. aο. 2 ἐργ. de γιγνώσκω.

**γνώωναι, inf.** aο. 2 de γιγνώσκω.

**γνώομεν**, 1 pl. sbj. aο. 2 ἐργ. de γιγνώσκω.

**γνωρίζω** (impf. ἐγνώριζον, f. γνωρίσω, att. -ίω ; aο. ἐγνώρισα, pf. ἐγνώρικα ; pass. aο. ἐγνώρισθην, pf. ἐγνώρισμαι) 1 faire connaître : τί τινι, qqe ch. à qqn ; τινά τινι, une personne à une autre ; d'où au pass. acquérir de la notoriété, devenir notoire, être connu || 2 apprendre à connaître, d'où acquérir la connaissance de, apprendre, découvrir, acc. || 3 faire la connaissance de, entrer en relations avec ; au pass. γνωρίζεσθαι, avoir des relations d'amitié : τινι, πρός τινος, avec qqn [R. Γνω, v. γιγνώσκω ; cf. lat. gnarus, γνώριμος].

**γνώριμος, ος ου η, ον**, connu, d'où : 1 qui est de notre connaissance, connu, familier ; subst. ó γνώριμος, disciple ; γν. τινος ου τινι, disciple de qqn || 2 notable, connu de tous : οἱ γν. les notables || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [R. Γνω, cf. γνωρίζω].

**γνωρίμως, adv.** 1 intelligiblement || 2 familièrement.

**γνωρίσμα, ατος** (τό) ce qui fait reconnaître, marque, signe [γνωρίζω].

**γνωριστέον, adj. verb.** de γνωρίζω.

**γνωριστικός, ή, όν**, capable de connaître, gén. [γνωρίζω].

**γνωριῶ, v.** γνωρίζω.

**γνώσσει** (ion.), **γνώση** (ion.), **γνώσει** (att.), 2 sg. fut. de γιγνώσκω.

**γνωσι-μαχέω-ω** (f. ἴσω) combattre sa propre opinion, c. à d. revenir sur une opinion, changer d'avis, se rétracter : γνωσιμαχέετε (ion.) μή εἶναι ὁμοιοί ἡμῖν, Hdt. changeant d'avis vous reconnaissez maintenant que vous ne nous valez pas [γνώσις, μάχομαι].

**γνώσις, εως** (ή) 1 connaissance, notion || 2 action de reconnaître || 3 action de connaître de, d'où enquête ou instruction judiciaire ; p. suite, décision, décret || 4 connaissance (de qqn), relations d'amitié [γιγνώσκω].

**γνωσοίατο**, 3 pl. opt. fut. poét. de γιγνώσκω.

**γνώσομαι, fut.** de γιγνώσκω.

**γνωστήρ, ήρος et γνώστης, ου** (ό) répondant, garant [γιγνώσκω].

**γνωστικός, ή, όν**, apte à connaître, capable de connaissance [γιγνώσκω].

**γνωστός, ή, όν** : 1 qu'on peut connaître || 2 connu, qui est une connaissance, un ami [γιγνώσκω].

**γνώτε**, 2 pl. impér. aο. 2 de γιγνώσκω.

**γνωτή, ής** (ή) parente par le sang, particul. sœur [fém. de γνωτός 2].

**γνώτην**, 3 duel aο. 2 de γιγνώσκω.

1 **γνωτός, ή, poét. ός, όν** : 1 connu, su, en parl. de choses || 2 en parl. de pers. connu, familier [γιγνώσκω ; cf. γνωστός].

2 **γνωτός, ού** (ό) 1 parent par le sang || 2 particul. frère consanguin, frère [R. Γον, engendrer. d'où γνω- ; cf. R. Γεν, d'où γνη- ; γνωτός = lat. gnatus].

**γνώω, sbj. ἐργ.** aο. 2 de γιγνώσκω.

**γοάσκειν**, 3 sg. impf. iter. de γοάω.

**γοάοιεν** (3 pl.) et **γοάοιμεν** (1 pl.) prés. opt. de γοάω.

**γοάσθ'**, 2 pl. prés. impér. moy. de γοάω.

**γοάται**, 3 sg. prés. ind. pass. de γοάω.

**γοάτο**, 3 sg. impf. moy. poét. de γοάω.

**γοάω-γοάω**, gémir, se lamenter : τι, sur qqe ch. ; au pass. être pleuré || Moy. gémir, se lamenter : ἀμφί τινι, sur le sort de qqn ; avec double accus. πανδάκρου' ὀδύρματα τήν Ἡράκλειον ἔξοδον γ. Soph. déplorer le départ d'Héraklès avec des gémissements et des larmes abondantes [γόος].

**γογγρο-κτόνος, ος, ον**, qui tue les congrès [γόγγρος, congré, κτείνω].

**γογγύζω** (seul. prés. et aο. ἐγόγγυσα) murmurer, gronder sourdement [R. Γυγ, murmurer].

**γογγύλος, η, ον**, rond, arrondi.

**γοεδνός, ή, όν** : 1 lamentable, déplorable || 2 qui gémit, qui se lamente [γός].

**γοερός, ά, όν** : 1 gémissant (rythme, chant, etc.) ; adv. γοερόν φθέγγεσθαι, Luc. faire entendre des gémissements || 2 qui provoque les gémissements, lamentable [γός].

**γοήμεναι, inf. prés. ἐργ.** de γοάω.

**γόης, ητος** (ό) 1 sorcier, magicien || 2 p. suite, charlatan, imposteur [γοάω].

**γοήσομαι, fut. moy.** de γοάω.

**γοητεία, ας** (ή) fascination, d'où charlatanisme, imposture [γοητεύω].

**γοητεύμα, ατος** (τό) c. le préc. [γοητεύω].

**γοητεύω** (f. εύσω) tromper par des manœuvres de charlatan [γόης].

**γοητής, ού** (ό) qui gémit, qui se lamente [γοάω].

**γόμος, ου** (ὁ) **1** cargaison d'un navire || **2** charge (d'une bête de somme, etc.) [γέμω].  
**γομῶ-ῶ** (*part. f.* γομῶσω) charger (d'un fardeau) [γόμενος].  
**γομφίος, ου** (ὁ) *s. e.* ὀδοός, dent molaire [γόμενος].  
**γομφό-δετος, ος, ον**, lié ou assujetti au moyen de chevilles [γομφος, δέω].  
**γόμφος, ου** (ὁ) **1** cheville (de fer ou de bois) pour lier ensemble les pièces d'un navire || **2** latte ou traverse de bois pour soutenir les planches d'un navire.  
**γομφῶ-ῶ** (*av.* ἐγομφῶσα; *pass. av.* ἐγομφῶ-θην, *pf.* γεγόμφωμαι) assujettir avec des chevilles [γομφος].  
**γόμφωμα, ατος** (τὸ) **1** pont d'un navire assujetti au moyen de chevilles || **2** cheville, clou [γομφῶ].  
**γόνατα, υ.** γόνυ.  
**γονάτιον, ου** (τὸ) jointure de la hanche, aîne [*dim.* de γόνυ].  
**γόνατος, υ.** γόνυ.  
**γονεύς, εως** (ὁ) **1** père; *d'ord. au pl.* père et mère, parents || **2 p. ext.** ancêtre [R. Γεν; υ. γίγνομαι].  
**γονεύω** (*f.* εὔσω) engendrer [γονεύς].  
**γονή, ης** (ἡ) **I act.** **1** action d'engendrer, enfantement; γονῆ, πεφυκῶς γεραϊτέρῳ, SOPH. né du plus ancien enfantement, c. à d. étant l'aîné || **2** ce qui engendre, d'où semence, germe || **II pass.** ce qui est engendré, d'où : **1** enfant, descendant, rejeton || **2 p. suite**, descendance, race, famille || **III** génération, âge d'homme : τρίτος πρὸς δέκ' ἄλλισιν γοναίς, ESCHL. de la 3<sup>e</sup> génération après dix autres, c. à d. de la 13<sup>e</sup> génération [R. Γεν; υ. γίγνομαι].  
**γονίας χειμών** (ὁ) tempête violente, ou, *sel. d'autres*, qui naît soudainement [γόνος].  
**γόνημος, ος** ou **η, ον** : **1** capable d'engendrer, fécond; γ. τινος, capable de produire ou qui produit qqe ch. || **2** impair || **3** de naissance légitime; d'où légitime, de bon aloi, de bonne race [γόνος].  
**γονο-κτονέ-ῶ**, tuer ses enfants [γόνος, κτείνω].  
**γόνος, ου** (ὁ) **I act.** **1** action d'engendrer, génération, procréation || **2** semence génitale || **3** parents, ancêtres || **II pass.** ce qui est engendré, d'où : **1** enfant, fils (*avec l'art.* ἡ, fille) : Διὸς γ. IL., θεοῦ, IL. enfant de Zeus, d'un dieu; *collectiv.* ὁ γόνος, les enfants : πρεσβύτατος πιντός τοῦ γόνου, HDT. le plus âgé de tous les enfants; νεώτατος γόνου, IL. le plus jeune des enfants; ἄπαις ἔρπενος γόνου, HDT. sans enfants mâles || **2** sexe || **3** origine, naissance [R. Γεν; cf. γονή].  
**γόνυ, γέν. γόνατος** (τὸ) **I** genou; *particul.* : **1** pour marquer la force; γόνατά (ἐργ.) τινος λθεῖν, IL., ὑπὸ γόνατα λθεῖν, OD. faire se relâcher les genoux de qqn, c. à d. faire que les genoux de qqn s'affaissent, d'où tuer qqn; *au pass.* λίτο γόνατα, IL. ses genoux s'affaiblissent; δαμνᾶν γόνατα, IL. ou βλάπτειν, IL. faire chanceler qqn sur ses genoux (*litt.* dompter ou endommager les genoux de qqn); *au pass.* βλάβεται γόνατα,

IL. OD. ses genoux s'affaiblissent (*litt.* sont affaiblis); *fig.* ἐς γόνυ βάλλειν, HDT. *litt.* faire tomber (une ville) sur le genou, c. à d. abattre, soumettre, dompter; Ἀσία γόνων ἐπὶ γόνυ κέχλιται, ESCHL. la terre d'Asie est affaïssée, c. à d. vaincue || **2** le repos : γόνυ κάμπτειν, IL. plier le genou, c. à d. s'asseoir, d'où rester au repos : ἐπὶ γόνα ἐξεσθαι, IL. être assis sur ses talons; *p. suite*, avec idée de fixité, de volonté immuable ou toute-puissante : ἐν γόνασι θεῶν κείται, IL. On. *litt.* cela est sur les genoux des dieux c. à d. dépend de leur volonté || **3** l'affection : ἐπὶ γόνουσι καθίζειν, IL. ou θείναι, OD. faire asséoir ou poser (un enfant) sur les genoux (de qqn), sur ses propres genoux || **4** une idée de prière, de supplication : ἀψασθαι γόνων, IL. toucher les genoux (de qqn), c. à d. prendre l'attitude d'un suppliant; *de même* : γόνων ου γόνα λαβεῖν, IL. OD., τῶν γονάτων λαβέσθαι, HDT., ἐλεῖν γόνων, prendre ou saisir les genoux (de qqn); γόνατά τινος ἰκάνεσθαι, IL. ou ἰκάνειν, OD. venir aux genoux de qqn; πρὸς γόνά τινος καθέσθαι, OD. s'asseoir aux genoux de qqn (en suppliant); χεῖρας βαλεῖν περὶ ου ἀμφὶ γόνουσι τινος, OD. jeter ses bras autour des genoux de qqn || **5** *prov.* : γόνυ κνήμης ἔγγιον, le genou est plus près que la jambe, pour signifier qu'il faut aller d'abord au plus pressé || **II** nœud d'une tige, point d'arrêt de sa pousse annuelle, *en parl. du roseau, etc.* [cf. lat. gēnu].

**γονο-καμπ-επίκυρτος, ος, ον**, qui courbe et raccourcit les genoux (la goutte) [γόνυ, κάμπτοι, ἐ.].

**γονο-κλαυσ-ἀγρυπνα** ou *mieux* **γονο-καυσ-ἀγρυπνα, ης** (ἡ) qui brise ou chauffe (la goutte) [γ. κλαίω ou καίω, ἀγρυπνος].

**γόνυ, acc.** de γόνος et *av.* 2 ἐργ. de γοῶ.

**γόςος, ου** (ὁ) gémissement, lamentation; γόςος δακρύειν, SOPH. gémir en pleurant; γόςος τινος, gémissement sur le sort de qqn [R. Γο p. ΓοΓ, faire résonner].

**γόςωμεν**, 3 *pl.* et γόςωμεν, 1 *pl.* prés. opt. de γοῶ.

**γόςων, γόςωσα, part. prés.** ἐργ. de γοῶ.

**Γοργείος, α, ον**, de Gorgo (de Gorgone) [Γοργῶ].

**Γοργείνος, ος, ον**, de Gorgone; τὸ Γοργό-νειον, le bouclier d'Athènes avec une tête de Gorgone [Γοργῶ].

**γοργός, η, ον** : **1** véhément, impétueux, ardent || **2** *en parl. du regard, de l'aspect*, effrayant, terrible : γοργόν βλέπειν, EL. regarder d'un air terrible [*apparenté avec* ὄρη; cf. Γοργῶ].

**γοργύρα, ion. γοργύρη, ης** (ἡ) prison souterraine.

**Γοργῶ, οὐς, οἰ** (ἡ) Gorgó (la Gorgone), *monstre dont la chevelure était faite de serpents entrelacés, et dont le regard pétrifiait* [γοργός].

**γοργ-ῶπις, ἰδος, adj. f. c.** γοργωπός.

**γοργ-ῶπός, ὄς, ὄν**, au regard terrifiant [γοργός, ὦψ].

γοργώψ, ὤπος (ὁ, ἴ.) c. γοργωπός.

γούν, particule toujours placée après un mot, marque : 1 une restriction, du moins certes; au moins certes; ce qui est sûr au moins, c'est que || 2 une affirmation, surt. dans les réponses, certes, certes oui || 3 une transition, c'est-à-dire, par exemple [pour γε οὖν].

γούνων, nom.-acc. et gén. plur. de γόνυ.

γουνάζομαι, toucher les genoux en suppliant, d'où supplier, implorer : τινά γουνάζεσθαι, lit. toucher les genoux de qqn (pour le supplier); τινά γούνων γ. lit. implorer qqn en lui touchant les genoux; τινά γ. τινος, ou τινά πρός τινος γ. toucher les genoux de qqn et l'implorer au nom de qqn (de ses parents, etc.); γ. ὑπέρ τινος, toucher les genoux (de qqn), c. à d. le supplier, au nom de qqn [γόνυ].

γούνατα, pl. poét. de γόνυ.

γουνόμοι-οὔμαι, c. γουνάζομαι.

1 γουός, v. γόνυ.

2 γουός, οὐ (ὅ) hauteur arrondie, terrain en tamelon [γόνυ].

γούδης, ἦς, ες, gémissant, plaintif [γός, -ωδης].

γούω, gén. pl. de γός et impf. ἐργ. de γούω.

γούων, γούωσα, part. prés. de γούω.

γούδιον, contr. de γουάδιον.

γούα, ες, vieux, vieille; subst. ἡ γρ. vieille femme [fém. de \*γούατος, c. γουατός; cf. γούατος].

γούαδιον, ου (τὸ) petite vieille [dim. de γούατος].

γραμμά, v. γραμμή.

γράμμα, ατος (τὸ) (γράφω, creuser, graver, écrire) caractère gravé, d'où caractère d'écriture (gravé sur la pierre, le bois, une écorce, de la cire, etc., postér. tracé avec un roseau), lettre; p. suite, au plur. (rar. au sg.) tout assemblage de caractères écrits, d'où : 1 texte écrit en gén. || 2 lettre, épître || 3 inscription || 4 livre de comptes || 5 registre, liste (de noms, etc.) || 6 papiers ou documents de toute sorte (pièces de procédure, contrats, etc.) || 7 livre, traité; p. suite, au sg. article d'un traité, clause d'une convention || 8 p. ext. au pl. lettres, science, instruction || II (γράφω, dessiner, peindre) dessin, peinture [γράφω].

γραμματεία, ες (ἡ) fonction de scribe.

γραμματεῖον, ου (τὸ) petit écrit, particul. document judiciaire, pièce de procédure [dim. de γράμμα].

γραμματεύς, εως (ὁ) scribe, greffier, particul. greffier public, officier ministériel chargé d'enregistrer les documents, de les conserver et d'en donner lecture dans les assemblées ou devant les tribunaux [γράμμα].

γραμματεῦω (f. εὔω) être scribe, greffier ou secrétaire [γραμματεύς].

γραμματίδιον, ου (τὸ) petit écrit (lettre, livre de comptes, etc.) [dim. de γραμματεῖον].

γραμματικός, ἡ, ὄν : I qui concerne l'art de lire ou d'écrire, d'où : 1 subst. ἡ γραμματική (s. e. τέχνη) la science ou l'art de lire et d'écrire, la grammaire; τὰ γραμματικά, con-

naissances grammaticales, étude de la grammaire, grammaire || 2 ἡ γραμματική, m. sign. ou l'ensemble des caractères d'écriture, l'alphabet || 3 qui sait lire et écrire || 4 ὁ γρ. qui enseigne à lire et à écrire || II orné de lettres gravées || Cp. ἄτερος [γράμμα].

γραμματικῶς, adv. en homme qui sait lire et écrire; p. ext. en lettre.

γραμματίον, ου (τὸ) dim. de γράμμα.

γραμματιστής, οὔ (ὁ) 1 scribe, secrétaire || 2 qui enseigne à lire et à écrire, maître d'école [γράμμα].

γραμματοδιδασκαλεῖον, ου (τὸ) école enfantine [γραμματοδιδάσκαλος].

γραμματοδιδάσκαλος, ου (ὁ) maître d'école [γράμμα, δ.].

γραμματοκύφον, ωνος (ὁ) misérable scribe (lit. courbé sur son écriture) [γράμμα, κύπτω].

γραμματοφόρος, ου (ὁ) qui porte des lettres (lat. tabellarius) [γράμμα, φέρω].

γραμματοφυλάκειον et γραμματοφυλάκιον, ου (τὸ) dépôt d'archives [γράμμα, φύλαξ].

γραμμή, ἦς (ἡ) trait, ligne; au jeu de dames ou de trictrac, αὶ γραμμαί, les lignes marquant les étapes progressives des pions; abs. ἡ γραμμὴ οὐ ἡ ἱερά (s. e. γραμμὴ) la ligne ou ligne sacrée, c. à d. la ligne médiale entre les deux camps; τὸν ἀπὸ γραμμῆς (d'or.) κινεῖν λίθον, THCR. pousser son pion hors de la ligne (médiale), c. à d. risquer sa dernière chance [γράφω].

γραμμικός, ἡ, ὄν : 1 qui concerne les lignes, linéaire, géométrique || 2 habile au tracé des lignes, expert en géométrie, en dessin linéaire, etc. [γραμμή].

γραπτός, α, ὄν, qu'il faut dessiner ou peindre ou écrire [adj. verb. de γράφω].

γραπτός, ἡ, ὄν : 1 marqué comme de lettres, en parl. de l'hyacinthe || 2 peint [adj. verb. de γράφω].

γραπτός, υος (ἡ) égratignure, déchirure (acc. pl. γραπτός) [γράφω].

γρασός et γρασός, ου (ὁ) mauvaise odeur.

γραῦς, gén. γραός (ἡ) 1 vieille femme || 2 p. anal. peau ridée qui se forme sur le lavage et sur certains liquides [p. \*γρᾶφς, de \*γέρφας, d'où ion. γραῖς, att. γραῦς; cf. γερᾶς].

γραφεῖον, ου (τὸ) 1 stylet pour écrire || 2 pinceau [γράφω].

γραφεύς, εως (ὁ) I (γράφω, écrire) 1 scribe, copiste || 2 secrétaire || 3 écrivain || II (γράφω, peindre) peintre [γράφω].

γραφή, ἦς (ἡ) A (γράφω, écrire) I l'art d'écrire, l'écriture || II action d'écrire || III ce qui est écrit, d'où : 1 caractères écrits, écriture, en gén. || 2 document écrit : lettre, liste, catalogue, texte de loi, clause d'un traité, document produit en justice; p. suite, action publique au criminel (p. opp. à δίκη, action privée) : γραφήν γράφειν τινά, assigner qqn pour une action publique; γραφήν εισέχεσθαι ou εισιέναι, DEM. se présenter devant le tribunal pour une action publique (comme accusé ou comme accusateur); avec le gén. du crime ou délit : γραφήν ἕβρεως



γράφειν, ou simpl. γράφειν ὕβρεως, ἀστρα-  
τείας, (v. ces mots), etc. tenter des pour-  
suites pour outrage, refus de service mil-  
itaire, etc.; p. ext. action publique, en  
gén. || **B** (γράφω, dessiner, peindre) **I** 1 ac-  
tion de dessiner ou de peindre; d'ou  
dessin, peinture || **2** action de broder,  
d'ou broderie || **II** ce qui est dessiné ou  
peint, dessin, tableau, description d'un  
pays [γράφω].

**γραφικός, ή, όν** : **I** (γράφω, écrire) **1** qui  
concerne l'action d'écrire || **2** qui concerne  
l'art d'écrire, de composer : δύναμις γρ.  
Luc. faculté d'écrire, d'ou qualités de l'é-  
crivain, style; λέξις γρ. ARSTT. expression  
dont on se sert dans la langue écrite; γρ.  
ὑπόθεσις, PLUT. matière de composition || **II**  
(γράφω, dessiner, peindre) **1** qui concerne la  
peinture : ή γραφική (s. e. τέχνη) la peinture  
|| **2** habile à dessiner ou à peindre || **3** qui  
se connaît en peinture || **4** peint || **5** fig. qui  
peint ou décrit fidèlement [γράφω].

**γραφικῶς, adv.** **1** comme en peinture, comme  
dans les tableaux || **2** en peintre, d'une façon  
pittoresque.

**γραφή, ίδος (ή)** **1** stylet pour écrire || **2** pin-  
ceau [γράφω].

**γράφω (impr. έγραφοι, f. γράψω, ao. έγραψα,**  
**pf. γέγραφα, pl. q. pf. έγεγραψαι; pass. f. 2**  
**γραφήσομαι, ao. 2 έγραψην, pf. γέγραμμαι,**  
**pl. q. pf. έγεγραμμην, f. ant. γεγραφομαι) A**  
**primi.** égratigner, écorcher : αιχμη γράψεν  
οὐ δστέον έχρως, IL. la pointe de la lance lui  
écorcha l'os à la surface || **B** tracer des  
signes pour écrire ou pour dessiner, d'ou :  
**I** graver : (σηματα) έν πίνακι, IL. (des signes)  
sur une tablette || **II** écrire, particul. **1**  
écrire un message, une lettre || **2** écrire,  
rédiger, composer; abs. écrire en prose, p.  
opp. à ποιείν, écrire en vers || **3** inscrire,  
enregistrer : τινά των Ιππειέων έπιθρομου-  
μένων, XEN. inscrire qqn au nombre de  
ceux qui désirent servir dans la cavalerie;  
au pass. οὐ Κρόοντος προστάτου γεγραφομαι,  
SOPH. litt. je ne serai pas inscrit comme  
client de Créon, c. à d. je ne serai pas  
considéré comme l'instrument des volontés de  
Créon || **4** proposer par écrit : γνώμην, ré-  
diger, d'ou proposer une motion; νόμον,  
proposer une loi; πόλεμον, ειρήνην, rédiger  
une proposition de guerre, de paix || **5** assi-  
gner (par écrit) en justice, d'ou poursuivre  
ou attaquer en justice; γραφεις τον άγωνά  
τουτον απέφυγον, DEM. poursuivi dans ce  
procès, j'ai été acquitté, τουτο το ψήφισμα  
έγραφη παρανόμων, ESCHN. ce décret a été  
attaqué comme illégal; abs. τὰ γεγραμμένα,  
DEM. les articles de la condamnation || **III**  
tracer des lignes (droites, courbes, etc.),  
d'ou dessiner, peindre || Moy. (f. γράψο-  
μαι, ao. έγραψάμην, pf. γέγραμμαι) **I** écrire  
pour soi : **1** consigner ou noter pour soi par  
écrit; fig. τι έν φρεσίν, ESCHL. ou φρενών  
έσω, SOPH. noter qqe ch. dans son esprit, se  
graver qqe ch. dans l'esprit || **2** rédiger ou  
composer pour soi : γραφεσθαι νόμους, XEN.  
se donner des lois (en parl. du pple) || **3** l.  
de droit att. assigner (par écrit) en justice,

en parl. d'une action publique || **II** des-  
siner, peindre [R. Γραφ, égratigner; cf. lat.  
scribo].

**γρήνός ou γρήνός, ion. et έργ. c. γράνός.**

**γρίφος, ou (ό)** **1** filet de jonc, filet, en gén. ||  
**2** fig. langage enchevêtré ou qui prend l'in-  
terlocuteur comme dans un filet, d'ou  
énigme (cf. logogriphe).

**γριφώδης, ής, ες,** énigmatique [γρίφος,  
-ωδής].

**γρύ,** grognement du porc; sel. d'autres, sa-  
leté qui s'arnasse sous les ongles; p. suite,  
un rien, d'ord. avec οὐδέ ou μηδέ : οὐδ' όσον  
του γρύ, Luc. moins que (litt. pas même  
autant que) de rien.

**γρύζω (f. ύξομαι, ao. έγρουξα, pf. inus.)**  
pousser des cris inarticulés; en gén. mur-  
murer, gronder.

**γρυλιζω,** grogner, en parl. d'un porc.

**γρυμο-πόλης, mieux que γρυμαιο-πόλης,**  
**ou (ό)** marchand de friperie [γρυμεία, friperie,  
πωλέω].

**γρυπός, ή, όν** : **1** crochu, recourbé; particul.  
qui a le nez recourbé ou aquilini || **2** re-  
courbé, en gén., arrondi, courbe.

**γρυπότης, ητος (ή)** **1** courbure crochue (d'un  
bec, d'un nez aquilin) || **2** courbure, en gén.  
[γρυπός].

**γρύψ, υπός (ό)** griffon, oiseau fabuleux  
[γρυπός].

**γυαλον, ou (τό)** cavité, creux; particul. : **1**  
dans l'IL. γυαλα θώρηκος, les deux moitiés  
d'une cuirasse (celle de la poitrine, celle du  
dos attachées sur les côtés par des agrafes);  
au sg. d'ord. en parl. de la moitié qui  
couvre la poitrine, c. à d. le plastron || **2**  
creux (d'une coupe) || **3** creux (d'un roc)  
d'ou roc creusé, caverne, ancre, grotte || **4**  
creux (d'une vallée), d'ou au plur. vallée,  
vallon.

**Γυγάδας (ό)** le trésor de Gygès, à Delphes  
[Γύγης].

**Γυγατη, ής (ή)** **1** (s. e. λιμνη) le lac Gygæè  
ou Gygès, en Lydie; d'ou Gygæè, litt. la  
nymphe du lac de Gygès || **2** Gygæè, f.  
[Γύγης].

**Γύγης, ou (ό)** Gygès, roi de Lydie.

**γύης, ou (ό)** champ, terre; fig. en parl. du  
sein fécond d'une femme.

**γυιο-δαρής, ής, ες,** qui alourdit les membres  
[γ. βάρος].

**γυιον, ou (τό)** **I** membre; particul. **1** genou,  
jambe || **2** périphr. γυία ποδών, IL. les pieds  
|| **3** poing; au pl. les bras || **II** au sg. le  
corps entier.

**γυιο-πέδη, ής (ή)** entraves pour les pieds.

**γυιώ-ω (f. ώσω)** rendre boiteux, estropier  
[γυιός, estropié, infirme].

**γυμνάζω (f. άσω, ao. έγύμνασα, pf. γεγύ-  
μνακα; pass. ao. έγυμνάσθην, pf. γεγύμνα-  
σμαι) 1 propr.** mettre à nu pour les exer-  
cices du gymnase, d'ou exercer dans le  
gymnase; au pass. se livrer à des exercices  
gymniques || **2** exercer, en gén. : τινά τινι  
ou περι τι, exercer qqn à qqe ch.; τους παι-  
δας ποιείν τι, XEN. exercer les enfants à  
faire qqe ch.; au pass. être exercé, s'exer-  
cer || **3** p. ext. fatiguer, harasser, épuiser;

*au pass.* être fatigué, se fatiguer : δρόμους ὑπερμύχεις, Eschl. en des courses sans fin || *Moy.* 1 s'exercer dans le gymnase || 2 s'exercer, *en gén.*

**γυμνάς, ἀδος** (ὁ, ἡ) exercé [γυμνός].

**γυμνασία, ας** (ἡ) exercice [γυμνάζω].

**γυμνασιάρχω-ῶ**, être gymnasiarque.

**γυμνασιάρχια, ας** (ἡ) office de gymnasiarque [γυμνασιάρχος].

**γυμνασιάρχικός, ἡ, ὄν**, de gymnasiarque.

**γυμνασι-άρχος, ου** (ὁ) gymnasiarque, citoyen d'Athènes élu par sa tribu et chargé de subvenir aux frais d'entretien des gymnases, et d'assurer le service des jeux gymniques pour les fêtes et cérémonies [γυμνασιον, ἔρχω].

**γυμνάσιον, ου** (τό) I lieu public pour les exercices du corps, d'où : 1 gymnase || 2 hippodrome || II *p. ext.* exercice : 1 *au pl.* exercices du corps || 2 exercice, *en gén.* (pour former l'âme, pour la pratique des vertus, etc.) [γυμνάζω].

**γυμνασια, ατος** (τό) 1 exercice gymnique || 2 exercice de rhétorique [γυμνάζω].

**γυμναστέον, adj. verb.** de γυμνάζω.

**γυμναστής, οῦ** (ὁ) maître de gymnastique; *particul.* gymnaste, chargé de l'enseignement aux athlètes [γυμνάζω].

**γυμναστικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les exercices du corps [γυμνάζω].

**γυμνής, ἡτος, αῖψ**, nu, d'où armé à la légère; *subst.* ὁ γ. soldat armé à la légère [γυμνός].

**γυμνητεία, ας** (ἡ) troupes légères [γυμνητέω].

**γυμνητεύω** (*seul. prés.*) être armé à la légère [γυμνής].

**γυμνήτης, ου** : 1 *adj. m.* nu || 2 *subst.* ὁ γ. soldat armé à la légère [γυμνής].

**γυμνητικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les soldats armés à la légère [γυμνής].

**γυμνήτης, ιδος, adj. f.** des Gymnosophistes (la sagesse) [v. Γυμνοσοφισταί].

**γυμνικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les exercices du corps, gymnique (concours, etc.).

**γυμνο-παιδια, ας** (ἡ) d'ord. *au pl.* gymnopédies, fête annuelle à Sparte, en l'honneur des guerriers morts à Thyréa, célébrée par des danses de deux troupes d'hommes et d'enfants nus [γ. παις].

**γυμνός, ἡ, ὄν** : I nu : 1 non vêtu || 2 non couvert, *en parl. de choses* : γ. τόξον, Op., γ. ὀπίσος, Op., γ. μάχαιρα, Thcr. arc, trait, épée hors du fourreau; *fig.* γυμνὸν ἔργον, Luc. affaire telle qu'elle est, dans sa réalité toute nue || II légèrement nu incomplètement vêtu, d'où : 1 sans manteau ou pardessus (μάτιον), *c. à d.* qui n'a que le vêtement de dessous, la tunique (χιτών) || 2 sans armure, sans armes : τὰ γυμνά, parties du corps non couvertes par une armure; *particul.* le côté droit (non couvert par le bouclier) avec le *gén.* γυμνός ὄπλων, Hdt. sans armes.

**Γυμνο-σοφισταί, ὧν** (οἱ) Gymnosophistes, sages de l'Inde qui vivaient nus [γυμνός, σοφιστής].

**γυμνῶ-ῶ** (*f. ὦσω*) : 1 mettre à nu, *acc.*; d'où *au pass.* être mis à nu, être nu; avec

*un gén.* : ῥακέων, Op. être dépouillé, d'où se dépouiller de ses haillons; γυμνωθέν ξίφος, Hdt. épée nue, tirée du fourreau || 2 *p. ext.* dégarnir de, dépouiller de : γ. τὰ ὀστέα τῶν κρεῶν, Hdt. dépouiller les os de leurs chairs || 3 *particul.* dégarnir d'une armure, d'où *au pass.* n'être pas couvert d'une armure, être sans armes : τεῖχος ἐγυμνώθη, Il. le rempart fut laissé sans défense [γυμνός].

**γυμνώσις, κως** (ἡ) 1 *tr.* action de mettre à nu || 2 *intr.* flanc droit non couvert (par le bouclier) [γυμνός].

**γύναι, v. γυνή.**

**γυναικεῖος, α ου ος, ον**, de femme, *c. à d.* : 1 qui concerne les femmes; ἡ γ. θεός, Plut. = *lat.* bona dea, la bonne déesse, à Rome; *subst.* ἡ γυναικίη (ἰον.) Hdt. l'appartement des femmes, le gynécée || 2 qui convient aux femmes, propre aux femmes : γ. ἐσθίς, Hdt., γ. ἱμάτια, Xen. vêtement, manteau de femme; ἔργα γ. Hdt. travaux de femme; γ. βουλαί, Op. desseins de femme [γυνή].

**γυναικήτιος, ἰον. c. γυναικεῖος.**

**γυναικίας, ου** (ὁ) homme efféminé [γυνή].

**γυναικίζω** (*f. att. ἰώ*) 1 s'habiller, parler ou agir comme une femme, être efféminé || 2 se prêter à une débauche infâme [γυνή].

**γυναικισμός, οῦ** (ὁ) timidité ou pusillanimité de femme [γυναικίζω].

**γυναικό-δουλος, ος, ον**, médité par une femme [γυνή, βουλή].

**γυναικο-γῆρυτος, ος, ον**, proclamé par une femme [γ. γῆρύω].

**γυναικο-κρατέομαι-οὔμαι** (*seul. part. prés.*) être gouverné par les femmes [γ. κρατέω].

**γυναικοκρατία, ας** (ἡ) domination des femmes [*cf. le préc.*].

**γυναικο-μανής, ἡς, ἔς**, fou des femmes [γ. μαινόμεαι].

**γυναικό-μιμος, ος, ον**, qui imite les manières ou l'habillement des femmes [γ. μιμείομαι].

**γυναικο-πληθής, ἡς, ἔς**, qui se compose d'une foule de femmes [γ. πλήθος].

**γυναικό-ποινος, ος, ον**, qui est la rançon d'une femme [γ. ποινή].

**γυναικο-πρεπής, ἡς, ἔς**, qui sied à une femme [γ. πρέπω].

**γυναικο-φίλης, ου** (ὁ) qui aime les femmes [γ. φίλος].

**γυναικώδης, ἡς, ἔς**, semblable à une femme, efféminé [γυνή, -ωδής].

**γυναικῶν, ὄνος** (ὁ) appartement des femmes, gynécée [γυνή].

**γυναικωνίτις, ιδος** (ἡ) 1 appartement des femmes, gynécée || 2 l'ensemble des femmes d'un prince d'Orient, *c. à d.* les femmes, le harem [γυναικῶν].

**γυναι-μανής, ἡς, ἔς, c. γυναικομανής.**

**γύναιον, ου** (τό) petite femme; *en mauv. part.* petit bout de femme, femmelette [γυνή].

**γύναιος, α, ον**, qui concerne une femme : γ. δῶρα, Op. présents faits à une femme [γυνή].

**γυνή, gén. γυναικός, voc. γύναι** (ἡ) femme : 1 *p. opp.* a homme; *au sg. collect.* la

femme, les femmes || 2 femme, épouse || 3 femme mortelle, *p. opp.* à déesse : γυναιχα θήσατο μαζόν, *IL.* il téta un sein de femme (*litt.* une femme, au sein, avec l'idée du tout suivi du nom de la partie) [*p.* \*γφανή, d'où att. γυνή, de la R. Γεν, naître, faire naître, engendrer].

**γύννις, ιδος** (ὁ) homme efféminé.

**γυπέσσι, dat. pl. épq. de γύψ.**

**γυπιάς, ἀδος, adj. f.** habité par les vautours [γύψ].

**γύπιος, η, ον,** de vautour [γύψ].

**Γυραι, ὦν (ζή) les Gyres, litt. les Roches rondes, groupe de rochers dans la mer Egée [γυρός].**

**Γυραίη πέτρα (ή) la Roche de Gyre, l'un des rocs du groupe Γυραι.**

**γυρῶς, tourner en rond autour, d'où circuler, aller et venir.**

**γυρίνη, ης (ή) sorte de gâteau.**

**γυρίνος ou γύρινος, ου (ὁ)** tétard de grenouille ou de crapaud [γυρός].

**γυρός, α, ὦν, arrondi, rond || Cp. -ότερος.**

**γύρος, ου (ὁ)** cercle, rond; *particul.* fosse creusée circulairement pour planter un arbre [γυρός].

**Γυρτιάδης (ὁ)** le fils de Gyrtios.

**Γυρτώνιος, ου (ὁ)** habitant de Gyrtôn, ville de Thessalie.

**γύψ, γυπός (ὁ)** vautour.

**γύφος, ου (ή) gypse, plâtre.**

**γυψώ-ω (αο. ἐγύψωσα)** enduire de plâtre [γύφος].

**γών, ion. c. γούν.**

**γωνία, ας (ή) 1 angle, coin || 2 p. anal** équerre [apparenté avec γόνυ].

**γωνίδιον, ου (τό) dim. de γωνία.**

**γωνιώδης, ης, ες,** de forme angulaire [γωνία, -ωδης].

**γωρυτός, οὔ (ὁ) 1 étai d'arc || 2 carquois.**



## Δ, δ

**Δ, δ (δέλτα)** delta, 4<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec || Comme chiffre, δ' = 4, δ = 4000 [R. sémit. : hébr. Daleth; v. δέλτα].

**δ', par élision pour δέ.**

**δα-, préfixe augmentatif : v. δάσκιος, δαφονός, etc. [cf. ζα-].**

**δᾶ, seul voc. et acc. dans φεῦ δᾶ, δᾶ φεῦ, δᾶ, hélas! ô terre...; terre! (ou, sel. d'autres, hélas! ô Zeus!... Zeus!); οὐ δᾶν, THCR. non, par la terre (ou par Zeus) [dor. p. γᾶ, γῆ; sel. d'autres, voc. et acc. de Ζᾶν = Ζήν; cf. Ζεύς].**

**δαδιον, ου (τό)** petite torche, petit flambeau [*dim.* de δᾶς].

**δαδίσ, ιδος (ή) s. e. ημέρα, jour des torches, c. à d. fête aux flambeaux [δᾶς].**

**δαδουχά-ω (f. ἦσα)** tenir une torche, dans les fêtes ou sacrifices [δαδούχος].

**δαδουχία, ας (ή)** action de tenir une torche [δαδούχος].

**δαδούχος, ου (ὁ)** porteur de torche : οἱ δ. ΧΕΝ. les porteurs de torches, prêtres qui célébraient les mystères de Déméter à Eleusis par une procession aux flambeaux; *fig.* δαδούχοι τῆς σοφίας, PLUT. prêtres de la sagesse [δᾶς, ἔχω].

**δαδοφορέω-ω,** porter une torche ou des torches [δᾶς, φέρω].

**δαδῶδης, ης, ες,** résineux [δᾶς, -ωδης].

**δαεῖς, part. ao. 2 pass. de \*δάω.**

**δαεῖω, sbj. ao. 2 épq. de \*δάω.**

**δαήμεναι, inf. ao. 2 pass. épq. de \*δάω.**

**δαημων, ὦν, ον, gén. ονος, savant, habile : τινός, ἐν τινι, en qqe ch. [δαήναι, v. \*δάω].**

**δαηναί, inf. ao. 2 pass. de \*δάω.**

**δαήρ, ἀρος (ὁ)** beau-frère, frère du mari [*p.* \*δαήρ = lat. levir].

**δαήσσει, 2 sg. f. moy. au sens pass. de \*δάω.**

**δαήσομαι, v. \*δάω.**

**δαήται, v. δαίω 2.**

## δαϊκτάμενος

**δαήω, c. δαεῖω.**

**δαί, particule interrog.** marquant l'étonnement ou la curiosité : τί δαί; quoi donc? [apparenté avec δή].

**δαί, v. δαίς 2.**

**δαϊβάλος, α ου ος, ον,** artistement travaillé [δαίδαλος].

**δαϊβάλλω,** travailler artistement; *particul.* orner de ciselures ou plaquer d'or, d'argent, d'ivoire, etc. [δαίδαλος].

**δαϊβάλα, ατος (τό)** œuvre d'art [δαϊβάλλω].

**δαϊβαλος, ος, ον : 1** travaillé avec art || **2** travaillé en relief; orné de broderies, brodé [R. Δαλ, creuser, ciseler, avec redoubl.; cf. lat. dōlare].

**Δαίδαλος, ου (ὁ)** Dædalos (Dédale) sculpteur de Knōsos en Crète, contemporain de Minos.

**δαίω, impf. 3 sg. poét. de δαίω 2.**

**δαϊζήμεναι, inf. prés. épq. de δαίω.**

**δαίζω (impf. ἐδαίζον, f. δαίζω, ao. ἐδαίξα, pf. inus.; pass. δαίζομαι, impf. ἐδαίζομην, f. inus., ao. ἐδαίχθην, pf. δεδαίγμα) 1** diviser, séparer, couper (qqe ch. pour faire des parts); *fig.* ἐδαίξετο θυμός ἐνι στῆθεσσι, *IL.* leur cœur était partagé (c. à d. en doute) dans leur poitrine; δαίζομενος κατὰ θυμόν διχθάδια, *IL.* partagé dans son cœur entre deux opinions || **2 d'ord.** avec idée de violence, déchirer avec le tranchant d'une arme; *p. ext.* déchirer, arracher : χερσὶ κόμην, *IL.* s'arracher les cheveux de ses mains; δεδαίγμενος ἦτορ, *IL.* qui a le cœur déchiré (par une arme); *fig.* δεδαίγμενον ἦτορ, *OP.* cœur déchiré, torturé || **3 p. suite,** faire périr; d'ou, en gén., détruire (une ville) de fond en comble [cf. δαίω, δαίνωμι].

**δαϊκτάμενος, η, ον,** tué dans la mêlée [δαίς, κτείνω].

**δαϊκτήρ**, ἦρος et δαϊκτώρ, ορος, adj. m. déchirant (gémissement) [δαΐζω].

**δαϊμονάω** (seul. prés.) 1 être au pouvoir d'un dieu || 2 p. suite, être possédé, avoir l'esprit égaré; d'où être troublé, bouleversé : δαϊμονῆ δόμος καχοῖς, Escul. la maison est bouleversée par le malheur qui survient (le songe de Clytemnestre) [δαΐμων].

**δαϊμονίζομαι** (seul. prés. et part. pf.) être possédé du démon [δαΐμων].

**δαϊμονικός**, ἦ, ὄν : 1 possédé d'un dieu || 2 envoyé ou inspiré par un dieu, en parl. de choses [δαΐμων].

**δαϊμόνιον**, ου (τό) 1 divinité, d'où puissance divine || 2 démon, c. à d. voix intérieure qui parle à l'homme, le guide et le conseille, p. ex. le démon dont Socrate se disait inspiré [neutre de δαϊμόνιος].

**δαϊμόνιος**, α ου ος, ον, qui provient de la divinité, envoyé par un dieu, d'où : 1 divin : τὰ δαϊμόνια, THC. ce qui vient des dieux; εἰ μή τι δαϊμόνιον εἴη, XEN. si ce n'était pas que inspiration de la divinité || 2 p. suite, qui a un caractère divin, merveilleux, extraordinaire; en mauv. part, c. à d. c. expression de pitié : δαϊμονίη (ion.) IL. infortunée! de dédain : δαϊμονίε, IL. insensé! misérable! [δαΐμων].

**δαϊμόνιος**, adv. 1 par la puissance divine; δαϊμονιώτατα θνήσκει, XEN. il meurt visiblement de la main des dieux || 2 p. suite, d'une façon extraordinaire, merveilleusement, étrangement.

**δαΐμων**, ονος (ὁ, ἡ) I 1 dieu, déesse; un dieu, une divinité; d'où la puissance divine, la divinité : πρὸς δαΐμονα, IL. contre la volonté des dieux; σὺν δαΐμονι, IL. avec l'assistance des dieux, par la faveur des dieux; de même κατὰ δαΐμονα, HÉR. comme il plaît aux dieux, à la volonté des dieux, au hasard; δαΐμονος τύχη, EUR. la fortune, le hasard || 2 p. suite, destin, sort; en b. part, heureux destin, bonheur; d'ord. en mauv. part, destin contraire, infortune, malheur : δαΐμονος δῶσω, IL. je te donnerai ton destin, c. à d. la mort || II après Hom. οἱ δαΐμονες, sorte de dieux inférieurs || III p. ext. : 1 âme d'un mort, d'où esprit qu'on peut évoquer, ombre. || 2 génie attaché à chaque homme, à une cité, etc. et qui personnifie en qqe sorte son destin [p.-é. de δαΐω, partager, « celui qui distribue à chacun son lot, son sort »; sel. d'autres, de δαΐναι, savoir, ou de la R. ΔΙΦ, briller, d'où Διός, etc.].

**δαΐνω**, 2 sg. impér. prés. et 3sg. poét. impf. de δαΐνωμι.

**δαΐνωο**, 2 sg. poét. impf. moy. de δαΐνωμι.

**δαΐνωατο**, 3 pl. opt. prés. moy. poét. de δαΐνωμι.

**δαΐνώη**, 2 sg. subj. prés. moy. de δαΐνωμι.

**δαΐνωμι** (f. δαΐω, ao. ἔδασα, pf. ἴνω.) 1 propr. faire les parts (pour un repas) : δ. δαΐτα τινι, IL. donner un repas à qqn || 2 célebrer ou fêter par un repas || Moy. δαΐνωμαι (impf. ἔδανώμην, f. δάισομαι, ao. ἔδασάμην, pf. ἴνω.) I intr. prendre sa part d'un repas, festiner || II tr. manger; avec idée de vio-

lence, dévorer, consumer [R. Δα, divisor, partager; cf. δαΐω].

**δαΐνωτο**, 3 pl. poét. impf. moy. de δαΐνωμι.

**δαΐνυτο**, 3 sg. opt. prés. moy. de δαΐνωμι.

**δαΐξει**, δαΐξας, inf. et part. ao. de δαΐζω.

**δαΐος**, α ου ος, ον, par contr. δάος, α ου ος, ον : 1 act. qui ravage ou détruit, destructeur; d'où plur. subst. les ennemis, l'ennemi || 2 pass. ruiné, détruit, d'où malheureux, infortuné, misérable [δαΐω 2].

**δαΐοφρων**, ονος (ὁ, ἡ) d'une âme attristée (gémissement) [δαΐος, φρήν].

1 δαΐς, gén. δαΐδος, par contr. att. δας, δαδός (ἡ) 1 torche en bois résineux : ἐπι τῆν ἀῖδα προελθεῖν, PLUT. en être arrivé à la torche (funéraire), c. à d. au terme de la vie || 2 p. ext. bois résineux, bois de pin [δαΐω, allumer].

2 δαΐς (ἡ) seul. dat. δαί et acc. δαΐν, combat, mêlée [δαΐω, allumer].

**δαΐς**, δαΐτός (ἡ) 1 repas, festin, banquet : δαΐς ἔσιθ, IL. repas dont les parts sont égales; δ. πείρα, IL. repas abondant; p. ext. repas, en gén. || 2 mets d'un repas, nourriture, aliments [δαΐω, diviser].

**δαΐσω**, v. δαΐνωμι.

**δαΐταλεύς**, εως (ὁ) convive [δαΐτη].

**δαΐτη**, ης (ἡ) festin, banquet [δαΐς].

**δαΐτηθεν**, adv. en sortant d'un repas [δαΐτη, -θεν].

**δαΐτρεύω** (f. εὔσω), faire des parts, d'où découper des viandes et distribuer des portions [δαΐτρός].

**δαΐτρόν**, οῦ (τό) portion de boisson, ration [δαΐνωμι].

**δαΐτρός**, οῦ (ὁ) litt. celui qui découpe les aliments et distribue les portions [δαΐνωμι].

**δαΐτροσύνη**, ης (ἡ) l'art de découper et de distribuer les portions à table [δαΐτρός].

**δαΐτυμόν**, ὄνος (ὁ) hôte invité à un repas [δαΐτός].

**δαΐτύς**, υός (ἡ) repas [ἐργ. c. δαΐς].

**δαΐφρων**, ονος (ὁ, ἡ) à l'esprit ou au cœur éprouvé, d'où : I en parl. de combattants, courageux, vaillant || II en parl. de personnes renommées pour les qualités de l'esprit : 1 prudent, sage || 2 habile (aux travaux manuels ou d'art, etc.) [δαΐναι, φρήν; sel. d'autres, au sens I, de δαΐς 2].

**δαΐχθεις**, part. ao. pass. de δαΐζω.

1 δαΐω (act. ἴνω.; seul. pass.) 1 diviser, partager; au pass. être divisé : διχθά, OD. en deux; δίχθα πάντα δέδασται, OD. ou τριχθά, IL. tout est partagé en deux ou en trois || 2 avec idée de violence, déchirer : δαΐεται ἦτορ, OD. (mon) cœur est déchiré || Moy. δαΐομαι (f. δάσομαι, ao. ἔδασάμην, pf. δέδασμαι) 1 diviser, partager || 2 p. suite, distribuer : χρέα μνηστῆρσι, OD. des viandes aux prétendants || 3 avec idée de violence, partager (pour soi) par la force, d'où arracher; p. suite, en parl. d'animaux, dévorer (une proie) [R. Δα, diviser].

2 δαΐω (impf. ἔδαιον, f. et ao. ἴνω., pf. δέδθα) 1 allumer : πῦρ, φλόγα, faire briller du feu, une flamme; δ. ἐκ κόρυθός τε καὶ ἀσπίδος πῦρ, IL. faire jaillir du feu d'un casque et d'un bouclier; ἐκ τινοσ δ. φλόγα, IL. faire

jaillir de qqe ch. une flamme; au pass. πῦρ δαίετο, Il., ἐδαίετο φλόξ, Soph. le feu, la flamme brillait; *p. anal.* ὅσα δαίεται, Od. ses yeux brillent comme du feu; πυρὶ ὅσα δεδήκει, Il. ses yeux lançaient la flamme; πῆλεμος δέδογες, Il. le feu de la bataille est allumé; *p. anal. en parl. de la voix* : ὅσα δεδόγει, Il. la voix de la Renommée se répandait (*litt.* s'allumait comme une traînée de feu) || 2 mettre le feu à, allumer : δ. ξύλα, allumer du bois; δαίειν χώραν, DÉM. dévaster un pays par le feu; ὅπου ἂν Τροίη πυρὶ δάηται, Il. lorsque Troie serait consumée par le feu [R. Δαΐ, allumer, brûler, d'où la syll. δαυ- des partic. *pf. act. fém.* δεδαυίε et *pf. pass. masc.* δεδαυμένος].

**δαίως**, *adv.* avec art, avec habileté [δαίω].

**δάκε** (3 sg. *poét.*) et **δακτείν** (*inf. poét.*) *ao.* 2 de δάκνω.

**δακέ-θυμος, ος, ον**, qui ronge (*litt.* qui mord) l'âme [δάκνω, θυμός].

**δακετόν, οὔ** (τό) bête féroce [δάκνω].

**δακνάζω**, *au moy.* (2 sg. *impér. prés.* δακνάζου) se ronger le cœur de chagrin [δάκνω].

\***δακνιστήρ, ἦρος** (ὁ) qui mord, qui ronge [δάκνω].

**δάκνω** (*impf.* ἔδακνον, *f.* διζομαι, *ao.* 2 ἔδακον, *pf.* δέδηχα; *pass. f.* διχθήσομαι, *ao.* ἐδίχθη, *pf.* δέδηγμαι) mordre; *p. anal. en parl. d'une piqure de mouche, de l'odeur âcre de la fumée; fig. en parl. d'une parole blessante, d'une injure, d'un chagrin, de l'amour, etc.* [R. Δακ. mordre].

**δάκος, εος-ους** (τό) animal qui mord, bête dangereuse [R. Δακ. v. δάκνω].

**δάκρυ** (τό) 1 larme || 2 larme ou goutte de résine [cf. δάκρυν, lat. lacruma, anc. lat. lacruma].

**δάκρυμα, ατος** (τό) 1 larmes, pleurs || 2 sujet de larmes [δακρύω].

**δακρυο-γόνος, ος, ον**, qui fait naître les larmes (Arès) [δάκρυν, γίγνομαι].

**δακρυόεις, ὄσσα, ὄν** : 1 *pass.* plein de larmes : γόος δ. Od. gémissement mêlé de larmes; δακρυόεν γελᾶσασ, Il. ayant souri sous les larmes || 2 *act.* qui fait pleurer (guerre, combat, douleur, etc.) [δακρυν].

**δάκρυν** (τό) larme : 1 *au propre* || 2 *p. anal.* larme des plantes, sève qui en découle sous forme de suc, gomme, résine, etc. [cf. δάκρυ].

**δακρυο-πετής, ἦς, ἔς**, qui fait couler (*litt.* tomber) des larmes [δάκρυν, πίπτω].

**δακρυόφιν**, *instrumental épq.* de δάκρυν.

**δακρυο-πλώω** (*seul. prés. inf.*) nager dans les larmes, *en parl. d'un homme ivre, dont les yeux sont humides* [δ. πλώος].

**δακρυο-ροσά-ωῶ** (*seul. prés. et impf.*) fondre en larmes [δάκρυ, ῥέω].

**δακρυο-στακτος, ος, ον**, qui dégoutte de larmes, qui épanche des larmes [δάκρυ, στάζω].

**δακρυότος, ὄς, ὄν**, pleuré [*adj. verb.* de δακρυώ].

**δακρυο-χέων, fém. -χέουσα, part. épq. qui verse des larmes [δ. χέω].**

**δακρύω** (*impf.* ἐδάκρυν, *f.* δακρύσω, *ao.* ἐδάκρυσα, *pf.* δεδάκρυκα; *pass. seul. prés. et*

*pf.* δεδάκρυμαι) I (δάκρυ, larme) 1 mouiller de larmes; *au pass.* δεδάκρυνται παρειαί, Il. ses joues sont baignées de larmes; τίπτε δεδάκρυσται; Il. pourquoi es-tu en larmes? || 2 verser des larmes, pleurer : τινά σου τι, qqn ou qqe ch.; δακρύνει γόους, Soph. pleurer en gémissant || II (δάκρυ, goutte) distiller des gouttes (de résine, de gomme, etc.) *en parl. des arbres* [δάκρυ].

**δακρυώδης, ἦς, ἔς**, lamentable [δάκρυ, -ωδης].

**δακτυλήθρα, ος** (ἡ) gant [δάκτυλος].

**δακτύλιος, ος** (ὁ) 1 anneau qu'on porte au doigt, bague || 2 *anus* [δάκτυλος].

**δακτυλο-δεικτος, ος, ον**, que l'on montre du doigt, célèbre [δάκτυλος, δείκνυμι].

**δάκτυλον, ου** (τό) *c. le suiv.*

**δάκτυλος, ου** (ὁ) I doigt : 1 doigt de la main; ὁ μέγας δ. le gros doigt, *c. à d.* le pouce (*d'ord. αντίχειρ*) || 2 doigt du pied || 3 doigt, *terme de comparaison pour mesurer, mesure d'environ 2 centimètres, la plus petite mesure de longueur chez les Grecs* || II *t.* de pros. dactyle [---], d'où vers dactylique [R. Δεχ ου Δεχ, v. δέχομαι et δέχομαι].

**δαλέομαι**, *dor. c.* δηλέομαι.

**δαλερός, ἄ, ὄν**, brûlant, chaud [δαλός].

**Δάλιος, dor. c.** Δήλιος.

**δαλός, οὔ** (ὁ) 1 morceau de bois enflammé, tison || 2 foudre || 3 torche consumée [R. Δαΐ, brûler; v. δαίω].

**δαμά** et **δαμάς**, 3 sg. *fut. épq.* de δαμάζω.

**δαμάζω** (*impf.* ἐδάμαζον, *f.* δαμάσω, *ao.* ἐδάμασα, *pf.* δεδάμακα; *pass. ao.* 1 ἐδαμάσθη, *pf.* δεδαμάσμαι) dompter, d'où : 1 *au propre*, soumettre au joug, domestiquer || 2 *p. anal.* soumettre (une jeune fille) au joug du mariage (cf. δάμαρ) : ἀνδρὶ δ. Il. soumettre (Thétis) à la puissance d'un époux qui n'est pas un dieu || 3 soumettre par la force des armes, soumettre, vaincre : Ἀχαιοὺς δ. Od. vaincre les Grecs; τινί τινα δ. soumettre ou frapper qqn au profit d'un autre; τινά θυμόν δ. Il. dompter le cœur de qqn, *en parl. de l'amour* || 4 *p. ect.* tuer, faire périr : τινά, qqn; τινά χερσὶ τινος, Il. faire périr qqn par la main d'un autre || *Moy.* (*f.* δαμάσσομαι, *ao.* ἐδαμασίμην) : 1 soumettre au joug || 2 *p. ect.* dompter, soumettre, vaincre : δ. φρένας οἴνῳ, Od. dompter ou vaincre la raison de qqn par l'ivresse || 3 *p. suite*, tuer, faire périr [R. Δαμ, dompter; cf. lat. domare; v. δάμνω et δαμνημι].

**δαμάλη, ἦς** (ἡ) jeune génisse [δαμάω].

**δαμάλης, ου** (ὁ) jeune laureau [cf. δαμάλη et δαμαλῖς].

**δαμαλίζω**, dompter, soumettre [δαμάλις].

**δάμαλις, εως** (ἡ) jeune génisse; *p. anal.* jeune fille.

**δάμαρ, αρτος** (ἡ) femme mariée, épouse [R. Δαμ, v. δαμάζω].

**δάμασα**, *ao. poét.* de δαμάζω.

**δαμασαιατο**, 3 pl. *opt. ao. moy. épq.* de δαμάζω.

**δαμάσδει**, 3 sg. *f. dor.* de δαμάζω.

**δαμασι-μβροτος, ος, ον**, qui dompte les mortels [δαμάζω, βροτός].

**Δαμασκός, οὔ** (ἡ) Damas (*auj.* Dimesck) capitale de la Syrie.

**δάμασσα** (ao. poët.) et **δαμάσσαι** (3 sg. fut. εἶργ.) de δαμάζω.  
**δαμάσσαι**, 3 sg. fut. ἐργ. ou subj. ao. moy. ἐργ. de δαμάζω.  
**δαμάσσομεν**, 1 pl. fut. ind. ou subj. ao. ἐργ. de δαμάζω.  
**Δαμαστορίδης**, ου (ὁ) le fils de Damastôr.  
**Δαμάτηρ**, dor. c. Δημήτηρ.  
**δαμάω-ῶ**, c. δαμάζω.  
**δάμειεν** (3 pl. opt.), **δαμείην** (1 sg. opt.), **δαμείω** (1 sg. subj.), **δάμη** (3 sg. ind.), **δαμημεναι** ou **δαμηγαι** (inf.) ao. 2 pass. ἐργ. de δάμνημι.  
**δάμνα**, 3 sg. impf. poët. de δαμνάω.  
**δαμνάω**, 3 sg. prés. act. de δαμνάω et 2 sg. prés. moy. de δαμνημι.  
**δάμνατο**, 3 sg. impf. moy. poët. de δαμνημι.  
**δαμνάω-ῶ**, c. δαμάζω.  
**δαμνημι**, c. δαμάζω.  
**δαμο-γέρων**, dor. c. δημογέρων.  
**δάμος**, dor. c. δήμος.  
**δαμόσιος**, dor. c. δημόσιος.  
**δαμότις**, dor. c. δημότις.  
**δαμώσαι**, 3 pl. fut. ἐργ. de δαμάω.  
**δαμώματα**, dor. c. \*δημώματα.  
**δάν**, v. δᾶ.  
**Δανάα**, dor. c. Δανάη.  
**Δανάη**, ης (ἡ) Danaë : 1 fille d'Akrisios, mère de Persée || 2 autres.  
**Δαναΐδης**, ου (ὁ) au pl. c. Δαναοί.  
**Δαναΐς**, ιδος (ἡ) 1 Danaïs, *nymphy* || 2 fille de Danaos; pl. αἱ Δαναΐδες, les Danaïdes; prov. ἐς τὸν τῶν Δαναΐδων πίθον ὑδροφορεῖν, Luc. apporter de l'eau au tonneau des Danaïdes, c. à d. faire une besogne vaine, perdre sa peine et son temps [Δαναός].  
**Δαναοί**, ὧν (οἱ) les descendants de Danaos, c. à d. les Argiens, d'où les Grecs [Δαναός].  
**Δαναός**, οὔ (ὁ) Danaos, fondateur et héros d'Argos.  
**δανειακῶς**, adv. à intérêts [δάνειον].  
**δανείζω** (f. εἶσω, ao. εἰσάω, pf. δεδάεικα; pass. ao. ἐδανείσθη, pf. δεδάνεισμαι) prêter de l'argent à intérêts || Moy. (f. δανείσομαι, ao. ἐδανείσομην) se faire prêter, d'où emprunter de l'argent à intérêts à qqn.  
**δάνειον**, ου (τό) argent prêté à intérêts, prêt, créance, d'où dette [δάνος].  
**δάνεισμα**, ατος (τό) prêt d'argent à intérêts; δ. ποιῆσθαι, Thc. = δανείζεσθαι, faire un emprunt à intérêts [δανείζω].  
**δανειστής**, οὔ (ὁ) c. le prêt. [δανείζω].  
**δανειστής**, οὔ (ὁ) usurier [δανείζω].  
**δανειστικός**, ἡ, ὄν, qui concerne les prêts d'argent à intérêts; ὁ δ. usurier [δανειστής].  
**δάνος**, ου (ὁ) macéd. = θάνατος, la mort.  
**δανός**, ἡ, ὄν, bon à brûler, d'où sec (bois) [p. \*δαφνός, cf. δαίω].  
**δάος**, εος-ους (τό) torche, flambeau [δαίω].  
**δαπανάω-ῶ** (f. ἴσω) : 1 dépenser || 2 p. suite, acquitter, solder || 3 p. anal. consumer, user, épuiser : τὴν πόλιν δ. Thc. ruiner ou épuiser l'Etat par des dépenses || Moy. dépenser son bien [δαπάνη].  
**δαπάνη**, ης (ἡ) I dépense : 1 argent dépensé, dépense || 2 ressources pour des dépenses, argent à dépenser : δαπάνην παρέχειν, Hdt. fournir de l'argent pour la dépense; δ. ξυμ-

φέρειν, Thc. contribuer à la dépense || II goût pour la dépense, prodigalité [δαπτω].  
**δαπάνημα**, ατος (τό) dépense, argent dépensé [δαπανᾶω].  
**δαπανηρός**, α, ὄν : 1 act. dépensier, prodigue || 2 pass. dispendieux, coûteux [δαπάνη].  
**δαπανηρῶς**, adv. à grands frais.  
**δάπανος**, ος, ὄν : 1 dépensier, prodigue || 2 qui consume, qui épuise, gén. [cf. δαπάνη].  
**δά-πεδον**, ου (τό) sol ferme, particul. I en parl. de la terre : 1 surface solide de la terre, surface du sol || 2 intérieur du sol, sein de la terre || 3 terre, pays, contrée || II p. anal. pavé ou plancher d'un appartement [p. \*δᾶπεδον. de \*δᾶ = διά et πέδον].  
**δάπις**, ιδος (ἡ) tapis.  
**δαπτέμεν**, inf. prés. ἐργ. du suiv.  
**δάπτω** (impf. ἐδαπτον, f. δάψω, ao. ἐδαψα, pf. ἴνυς.) 1 dévorer || 2 p. anal. déchirer; fig. dévorer, ronger, consumer [R. Δαπ, déchirer; cf. lat. dāpes et δαρδάπτω].  
**Δαρδανεύς**, εως (ὁ) 1 habitant de Dardanos, ville de Troade || 2 plur. οἱ Δαρδανεῖς, les Dardanées, pple de la Mysie supérieure et de l'Illyrie.  
**Δαρδανία**, ας (ἡ) Dardania, ville d'Asie Mineure, près de l'Hellespont.  
**Δαρδανίδης**, ου (ὁ) fils ou descendant de Dardanos (Priam, Ilos, Ganymède, etc.) [Δάρδανος].  
**Δαρδάνιος**, α ου ος, ὄν : 1 adj. dardanien, d'où troyen : Δ. πύλαι, Il. la porte ou les portes de Troie, c. à d. les portes Scées (v. Σκαΐά) || 2 subst. οἱ Δ. habitants de la Dardanie, en Troade [Δάρδανος].  
**Δαρδανίς**, ιδος, adj. f. (femme) de Dardanie, en Troade; au pl. les femmes de Dardanie [Δάρδανος].  
**Δαρδανίωνες** (οἱ) descendants de Dardanos [Δάρδανος].  
**Δάρδανοι**, ὧν (οἱ) habitants de la Dardanie, en Troade.  
1 **Δάρδανος**, ος, ὄν : 1 de Dardanie, en Troade; Dardanien || 2 Troyen.  
2 **Δάρδανος**, ου (ὁ) Dardanos : 1 fondateur de Dardania en Troade; Δαρδάνου πόλις, la ville de Dardanos, c. à d. Troie || 2 autres.  
3 **Δάρδανος**, ου (ἡ) Dardanos, ville de Troade.  
**δαρδάπτω**, déchirer, d'où dévorer, au pr. et au fig. [cf. δαπτω].  
**Δαρείαν** (ὁ) c. Δαρείος 1.  
**δαρειακός**, οὔ, adj. m. à l'effigie de Darius [Δαρείος].  
**Δαρειο-γενής**, ης, ες, descendant de Darius [Δαρείος, γίγνομαι].  
**Δαρείος**, ου (ὁ) Darius (Dareios) n. de plus. rois perses [Sel. Hdt. = grec ἐρξειτης ou mieux ἐρξίτης, « l'actif » = πρακτικός; sel. d'autres du persan darā = roi].  
**δαρήσομαι**, v. ἔρω.  
**δαρθάω** (ao. 2, 3 sg. ἐδραθε, p. μέταθ. p. \*ἔδαρθε) dormir [R. Δαρ. dormir = lat. dormire].  
**δαρῶ-διος**, dor. c. δηρόδιος.  
**δαρός**, dor. c. δηρός.  
**δαίς**, v. δαίς 1.  
**δασαίμεθα** (1 pl. opt. ao.), δασασθαι (inf)

αο.) et δασάσκετο (3 sg. aο. itér.) moy. de δαίω 1.

**δάσκιος, ος, ον** : 1 aux ombrages épais (forêt) || 2 *p. anal.* couvert de barbe [δα-, σκιά].

**Δασκυλιτικός, ιδος, adj.** f. de Daskyleion, ville de Bithynie ou d'Ionie.

**δάσμευσις, έως (ί)** action de partager, distribution [\*δασμεύω, de δασμός].

**δασμο-λογέω-ω**, percevoir une contribution; *abs.* frapper de contribution; *au pass.* être soumis à une contribution, payer un impôt [δασμός, λόγος].

**δασμο-λογία, ας (ί)** perception d'un impôt [δασμός, λόγος].

**δασμόν, οῦ (ό)** 1 partage, part, *particul.* part de butin || 2 tribut, impôt : δ. σκληράς αιδού, SOPH. tribut payé au cruel questionneur, c. à d. au sphinx; δασμόν τίνειν, SOPH. payer un tribut, une dette; δασμόν φέρειν, ἀποφέρειν, ἀποδιδόναι, XÉN. apporter, payer une contribution [δαίω].

**δασμοφορέω-ω**, payer tribut; *au pass.* être payé comme tribut [δασμοφόρος].

**δασμο-φόρος, ος, ον**, tributaire : τινί, de qqn [δασμός, φέρω].

**δάσμοι, υ.** δάτω 1.

**δάσος, εος-ους (τό)** bois touffu, fourré [δασύς].

**δασπλής, γέν. ἥτος (ό, ή)** c. le suiv.

**δασπλήτης, γέν. ιδος, adj.** f. terrible.

**δασσάμενος (part. épq.)**, **δάσσαντο** (3 pl. épq.), **δάσασσθαι (inf. épq.)** aο. moy. de δαίω 1.

**δασύ-θριξ, γέν. τριχος (ό, ή, τό)** aux poils épais, velu [δασύς, θρίξ].

**δασύ-περκος, ος, ον**, à la queue velue [δ. κέρκος].

**δασύ-μαλλος, ος, ον**, à la laine touffue, au poil touffu [δ. μαλλός].

**δασύνω** : 1 rendre touffu, velu; *au pass.* devenir velu || 2 prononcer avec l'esprit rude [δασύς].

**δασύς, εια, υ** : 1 velu, poilu || 2 feuillu, couvert de feuilles || 3 couvert d'arbres, boisé : γή δασή ὕλη παντοίη, HÉR. terre couverte d'arbres de toute sorte; *rar.* avec le gén. δ. παντοίων δένδρων, XÉN. couvert d'arbres de toute sorte; *abs.* τὸ δασύ, XÉN. pays boisé [*cf.* lat. densus].

**δασύ-στερνος, ος, ον**, à la poitrine velue [δ. στέρνων].

**δάσωμαι, sbj.** aο. moy. de δαίω 1.

**δατέομαι-οῦμαι (seul. prés. et impf.)** 1 partager entre soi : ληΐδα, IL. se partager un butin; *fig.* μένος Ἄρηος, IL. se partager la force d'Arès, *en parl. de deux armées*, c. à d. combattre avec un égal courage || 2 diviser par portions : χθόνα ποσσί, IL. *litt.* partager la terre à la mesure de ses pas, *en parl. de mules*, c. à d. faire de grandes enjambées, dévorer l'espace || 3 donner en partage : τινί τι, qqe ch. à qqn || 4 prendre pour sa part, *gén.* || 5 avec idée de violence, déchirer : κρέα, OP. manger (*litt.* déchirer) des viandes (*sel. d'autres*, couper les viandes, *en parl. de serviteurs*); τινι, IL. couper en deux le corps de qqn, *en parl. des roues d'un char* [R. Δατ, développ. de la R. Δα, diviser; v. δαίω].

**δατεύντο**, 3 pl. impf. épq. du préc.

**δατήριος, ος, ον**, qui partage, qui distribue, *gén.* [δατέομαι].

**δατητής, οῦ (ό)** qui fait un partage [δατέομαι].

**Δαυλιάς, ἄδος (ί)** la Daulienne. c. à d. Philomèle, reine de Daulis, *changée en rossignol* [Δαυλίς].

**Δαυλιεύς, έως (ό)** le Daulien, c. à d. Oreste [Δαυλίς].

**Δαύλιος, α, ον**, de Daulis : ἡ Δαυλία (s. e. χώρα) le territoire de Daulis.

**Δαυλίς, ιδος (ί)** 1 (s. e. χώρα) le territoire ou la ville de Daulis (*auj.* Daulia) en Phocide || 2 (s. e. θρονίς) Poiseau de Daulis, c. à d. l'hirondelle (Prokné).

**δαυλόσ, ός, όν**, couvert, caché, secret.

**δάφνα, dor.** c. δάφνη.

**δάφνη, ης (ί)** laurier, *arbuste*.

**δάφνηφορέω-ω**, porter une couronne ou une branche de laurier [δάφνηφόρος].

**δάφνη-φόρος, ος, ον**, qui porte une branche ou une couronne de laurier [δάφνη, φέρω].

**δα-φοινεύς, ός, όν et δα-φοινός, ός, όν** : 1 d'un rouge de sang, d'un rouge pourpre, d'où couvert de sang, sanglant || 2 d'un rouge fauve [δα-, φοινύς].

**δαψιλέως, poét.** c. δαψιλώς.

**δαψιλής, ής, ές** : 1 *act.* libéral, généreux || 2 *pass.* fourni en abondance, abondant; *p. suite*, magnifique (présent) [δάπτω].

**δαψιλώς, adv.** dans l'abondance (vivre).

**δάω, verbe supposé auquel on peut rattacher les formes ci-dessous** : 1 (aο. 2 épq. avec redoubl. 3 sg. δέδωκε, ou postér. sans redoubl. έδωκε) enseigner : τινί τι, qqe ch. à qqn; avec l'inf. enseigner à (faire qqe ch.) || 2 (*pf.* δεδάχηκα et δέδωκα) avoir appris pour soi; d'où connaître, savoir, avoir l'expérience de, être expert en, *acc.*; de même, *au pass.* (*f.* δατήσομαι, aο. έδάτην, *pf.* δεδάχημαι) être instruit de (qqe ch.), apprendre, savoir, *acc.*; avec un *gén. de pers.* : τινός δ. apprendre au sujet de qqn; avec un *gén. de chose* : πολέμοιο δατήμεναι, IL. apprendre la guerre, faire l'apprentissage de la guerre || *Μοιγ.* (*inf.* δεδάσθαι, *formé de δέδωκα*) apprendre à connaître, *acc.* [R. Δα, apprendre, savoir; *cf.* διδάσκω].

**δαώμεν, 1 pl. sbj.** aο. 2 *pass.* de \*δάω.

**δέ, particule subj.** placée après un mot et marquant : **A** une opposition : **I** au sens de mais, mais au contraire, au contraire || **II** une opposition sans idée de contradiction. au sens de : (d'un côté...) de l'autre, mais. et : ό μὲν... ό δέ, ART. *etc.*, l'un... l'autre : τήν μὲν... τήν δέ... τήν δέ, PLAT. l'une... l'autre..., l'autre || **III** dans le raisonnement. pour introduire une objection, une réserve ou une question, mais : τι δέ; mais quoi? έστι δέ τι; mais qu'est-ce? || **IV** après une *prop. condit. ou hypothét.* au sens de : 1 eh bien alors! ει δέ κε μη δώσωιν, έγω δέ κεν αύτός έλωμαι, IL. et s'ils ne voulaient pas la donner, eh bien! alors je la prendrais moi-même || 2 eh bien! du moins || 3 nonobstant, pourtant, cependant : χρέων γάρ μιν μη λέγειν τὸ έόν, λέγει δ' ών, ΠΡΟΤ. tantis qu'il aurait dû ne pas dire ce qu'il en était,

le voilà qui le dit cependant || **B** une liaison d'idées : *I c. transition dans un récit*, mais, or, cependant : ἤως δ' ἐκ λεγέων ὠρνυτο, *Op.* cependant l'aurore se levait de sa couche || **II** pour annoncer une parenthèse, or : ἐξνήθησαν τὰ μακρὰ τεύχη ἐλεῖν (ἦν δὲ σταδίων μάλιστα ὀκτώ) *Thc.* ils convinrent de s'emparer des longs murs (or il y avait environ huit stades) || **III** pour lier les divers qualificatifs d'un même mot, et aussi, et en même temps, et : μήτηρ βασιλέως, βασιλεῖα δ' ἐμῆ, *Eschl.* la mère du roi, et (tout à la fois) ma reine || **IV** après un mot répété, et de même, et aussi, et encore : Ἀχιλλεύς θάμβησεν, θάμβησεν δὲ καὶ ἄλλοι, *Il.* Achille fut frappé de stupeur et comme lui les autres ; *particul.* lorsqu'on reprend une idée dont on a interrompu le développement : τὰυτα δὲ ἀγασθεὶς ὁ Κῦρος..., τοῖσι δὲ ἡθεῖς, *Xén.* Cyrus charmé de cela..., Cyrus, dis-je, enchanté, etc. || **V** dans le dialogue, *particul.* : **1** dans les questions, pour marquer une liaison avec une idée antérieure, ainsi donc ! eh bien donc ! donc ! καὶ ὁ Σωκράτης, εἰπέ μοι, ἔφη, κῶνας δὲ πρέφεις ; *Xén.* et Socrate : ainsi donc, raconte-moi, lui dit-il, tu entretiens une meute ? || **2** après un vocatif, au sens de : eh bien, oui ! ὦ δέσποτα, ἐγὼ δὲ τὰυτα ἐποίησα, *Hdt.* eh bien, oui ! maître, c'est moi qui ai fait cela ; ou de : « c'est » : Ἥφαιστε, σοὶ δὲ χρὴ μέλειν ἐπιστολάς, *Eschl.* Héphæstos, c'est à toi qu'il appartient d'exécuter les ordres ; ou de « et », « donc » : ὦ γόνυ, ὄνομα δὲ σοι τί ἔστιν ; *Xén.* femme, quel est donc ton nom ? || **VI** pour introduire : **1** une explication, à peu près au sens de γάρ : εὐνῆ δ' οὐποτ' ἔμικτο, χόλον δ' ἀλλεῖνε γυναικός, *Op.* mais il ne s'unit jamais à elle dans sa couche, car il craignait le ressentiment de sa femme || **2** une preuve : τεκμήριον δέ, ou σημείον δέ, et comme preuve, etc. : et la preuve, c'est que, etc. || **VII** pour marquer une progression, au sens de bien plus, et même, *particul.* après καὶ : ἀλλ' ἐγὼ οὐδὲν σε βέβω κακὰ, καὶ δέ κεν ἕλλον σεῦ ἀπαλεξήσαιμι, *Il.* mais pour moi je ne te ferai aucun mal, loin de là (ou bien plus) j'écarterais de toi tout être malfaisant ; οὐδένα ὄντινα οὐ δακρύνοντα, καὶ Κῦρον δὲ αὐτὸν σὺν δακρύοις, *Xén.* on ne voyait absolument personne qui ne pleurât : même Cyrus lui aussi était en larmes || **VIII** pour renforcer une affirmation : οἴηπερ φύλλων γενεῆ, τοίη δὲ καὶ ἀνδρῶν, *Il.* telle la race des feuilles, telle aussi celle des hommes ; de même ὅσον..., ὡς δέ, autant que..., autant certes, *Op.* || **IX** pour marquer une coordination, au sens de « juste à ce moment, alors même, alors » οἱ δ' ἐπεὶ οὖν ἤγερον, τοῖσι δ' ἀνιστάμενος μετέφη Ἀχιλλεύς, *Il.* lors donc que ceux-ci furent rassemblés, Achille se levant au milieu d'eux leur parla ; ou après un partic. : σερῆν κορμασάντες πάντες δ' ἐξάπτεσθε, *Il.* suspendez une chaîne et tenez-vous tous cramponnés après || **C** construction et place de δέ : il se joint à d'autres particules : καὶ δέ οἱ καὶ... δέ (v. ci-dessus) ; δὲ ἄρα

ou δ' ἄρα, eh bien certes ! eh bien alors ! δὲ γάρ, mais en effet ; δὲ γε, mais certes, mais sûrement, dans tous les cas certes ; δὲ δὲ avec une idée de temps, mais (ou et) alors, mais maintenant, mais en ce moment ; ou avec idée d'affirmation, mais certes, mais en vérité ; δ' οὖν, eh bien donc ! ou mais cependant ; δέ ποῦ, mais en qqe sorte, mais aussi bien ; δέ τε, et aussi, ou d'autre part, ou mais aussi ; δέ τοι, et certes, et en vérité [forme affaiblie de δέ].

\*δέσμαι (seul. *impf.* 3 sg.) : ἀεικέλιος δέσας (p. δέσας) εἶναι, *Op.* il avait l'air misérable [p. \*δέσας, de la R. ΔιF ; cf. δέελος].

δαγμνος, *part. pf.*, avec l'accent d'un prés., de δέχομαι.

δάδα, δεδάσθαι, δέδαε, δεδάηκα, δεδάημαι, v. δάω.

δαδαισται, 3 pl. *pf. ἐργ.* de δαίω 1.

δαδαίγμα, v. δαίζω.

δαδάραθαι, δαδαρμένος, *inf.* et *part. γφ. pass.* de δέρω.

δαδάσται, 3 sg. *pf. pass.* de δαίω 1.

δαδάως, *part. pf.* 2 de δάω.

δαδέγμα, v. δέχομαι.

δαδέηκα, δεδέημαι, v. δέω, manquer.

δαδαίγμα, v. δεικνυμι.

δαδέκα, δαδέμαι, v. δέω, lier.

δαδέντο, 3 pl. *poét. pl. q. pf. pass.* de δέω, lier.

δαδέξω, δαδέξομαι, *impér. pf.* et *f. ant.* de δέχομαι.

δαδέτο, 3 sg. *poét. pl. q. pf. pass.* de δέω, lier.

δαδέυμαι, *pf. pass.* de δέω 1.

δαδέημαι, v. δάκνω.

δαδέηα, δέδεηα, δαδέηαι, v. δαίω 2.

δαδέηκα, δεδέηομαι, v. δέω, lier.

δαδέηχα, v. δάκνω.

δαδέηωκα, δεδέηωμαι, v. δητίω.

δαδέια, v. δείδω.

δαδέιαχα, v. διδάσκω.

δαδέιτηκα, v. διατίω.

δαδέιθι (2 sg. *impér.*), δάδιμεν, δάδιτε (1 et 2 pl. *ind.*) de δέδια, *pf.* de δείδω.

δαδισκομαι (seul. *part. prés.* -όμενος) saluer du geste [p. \*δε-δix-σκομαι, de la R. Δικ, avec redoubl. ; v. δεικνυμι].

δαδισσομαι, *att. δαδίττομαι*, faire peur à, effrayer, *acc.* [δείδω ; cf. δειδίσομαι].

δαδέμανθαι, 3 pl. *pf. pass.* de δέμω.

δαδέως, *part.* de δέδια, *pf.* de δείδω.

δαδέμηατο, 3 pl. *ἐργ. pl. q. pf. pass.* de δάμνημι.

δαδέμημαι, *pf. pass.* de δάμνημι et de δέμω.

δαδέμητο (3 sg.), δαδέμητο (3 pl.) *pl. q. pf. poét. pass.* de δάμνημι.

δαδέομαι, v. δοκέω.

δαδέοικα, v. δείδω.

δαδέοικα, *prés. dor. c.* δείδω [formé de δέ-δοικα].

δαδέοκημαι, *pf. pass.* de δοκέω.

δαδέοκται (3 sg. *pf. pass.*), δαδέοκτο (3 sg. *pl. q. pf. pass. ion.*) de δοκέω.

δαδέομαι, v. δίδωμι.

δαδέορκα, v. δέρκομαι.

δαδέουπώς, *part. pf.* 2 de δουπέω.

δαδέραγμα, *pf.* de δράσσομαι.



**δέδρομα**, *v.* τρέχω.

**δεδουκείν**, *inf. pf. dor. de δῶω*.

**δεδύνημαι**, *v. δύναιμαι*.

**δέδωκα**, *v. δίδωμι*.

**δέελος**, *η, ον, έργ. c. δῆλος*.

**δέησις**, *εως (ῆ) 1 besoin || 2 p. suite, demande, prière [δέω]*.

**δεησῶ**, *v. δέω, manquer*.

**δεητικός**, *ή, όν, qui demande, suppliant [δέομαι]*.

**δει**, *v. δέω, manquer*.

**δείγμα**, **ατος** (τό) I ce qui se montre, manifestation : δ. ψυχῆς, Luc. manifestation ou signe de vie || II ce qu'on montre, d'où : 1 spécimen, exemple, d'où preuve || 2 à Athènes, endroit du Pirée où les marchands exposaient leurs marchandises, marché, bazar [cf. franc. exposition].

**δειδέκτο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass., au sens d'un impf., de δεικνυμι*.

**δειδέχεται**, **δειδέχασθαι**, 3 *pl. pf. et pl. q. pf. pass. poet., au sens d'un prés. et d'un impf., de δεικνυμι*.

**δειδήμων**, *ων, ον, gén. ονος*, craintif, pusillanime [δείδω].

**δείδια**, *έργ. c. δέδια*.

**δειδιθι**, *έργ. c. δέδιθι*.

**δειδιμεν**, 1 *pl. de δέδια*.

**δειδιμεν**, *inf. de δέδια*.

**δειδιξασθαι**, **δειδιξασθαι**, *inf. fut. et ao. de δειδίσσομαι*.

**δειδίσκομαι** (*seul. prés. et impf.*) faire un signe (de bienvenue), saluer de la main : δέπει χρυσέψ, Od. saluer en levant une coupe d'or (*forme έργ. de δειδίσκομαι*).

**δειδίσσομαι** : 1 *tr.* effrayer : τινα, qqn ; τινα από νεκρού, Il. effrayer qqn de manière à l'écartier d'un cadavre ; από γάρ δειδίσαστο τάφος (ἵππους) Il. car le fossé effrayait (les chevaux) et (les) faisait reculer || 2 *intr.* s'effrayer [*forme έργ. de δειδίσσομαι, v. ce mot*].

**δειδιῶς**, *v. δέιδω*.

**δειδοικα**, **δειδυϊα**, *v. δέιδω*.

**δειδω** (*impf. imus., f. δέισομαι, ao. έδεισα, pf. au sens du prés. δέδοικα ou δέδια, pl. q. pf. έδειδειν*) 1 craindre, avoir peur, *acc.* ; avec ὅπως μή (*lat. verere ne*), ou *simpl.* avec μή, craindre que... ne ; avec ὡς (ou ὅπως), si δέιδω est précédé d'une nég. : μή δέισης ποθ' ὡς ὀφεται, Soph. ne va pas craindre qu'elle voie ; avec μή οὐ (*lat. verere ne non*) craindre que... ne pas ; *rar.* ὡς οὐ avec l'ind. ; dans ces diverses construct. le sujet de la *prop. commenc.* par μή devient *souv.* le rég. de δέιδω : δειδιότες τοὺς Συρακοσίους μή περιγύνονται, Thc. craignant que les Syracusains ne l'emportassent ; ὄν δέδοικ' ἐγὼ μή μοι βεβίχη, Soph. je crains bien qu'il ne soit parti pour moi (qu'il ne soit mort) ; *subst. part. pf.* τὸ δειδός, Thc. la crainte || 2 craindre, révéler [*p. \*δεδίω, de la R. ΔFi, craindre*].

**δειλιάω-ῶ** (*seul. part. ao. -ίσις*) attendre ou guetter jusqu'au soir (*sel. d'autres, prendre le repas du soir*) [δείελος].

**δειλινός**, *ή, όν, c. le suiv.*

**δειλιος**, *ος, ον, de l'après-midi, du soir :*

δείελον ἤμαρ, Od. *subst.* ὁ δείελος, Il. le soir [δείλη].

**δεικανάω-ῶ**, montrer || *Moy.* (*impf.* 3 *pl. έργ. δεικανώνωτο*) faire un signe de bienvenue, saluer : επέεσσιν, Od. avec des paroles bienveillantes ; δέπασσιν, Il. en levant des coupes [cf. δεικνυμι].

**δεικηλίκτας**, *α (ό) mime, bouffon, chez les Lacédémoniens [lac. p. \*δεικτλίστης, de δεικτλον]*.

**δεικηλον**, *ου (τό)* représentation, spectacle, *particul.* spectacle mimé [δεικνυμι].

**δεικνυμι** (*impf.* έδεικνον, *f. δείξω, ao. έδειξα, pf. δέδειχα ; pass. f. δειχθήσομαι, ao. έδειχθην, pf. δέδειγμα*) I faire voir, c. à d. 1 produire au jour, faire apparaître, *acc.* || 2 *en parl. d'artistes*, produire, représenter, *acc.* || II faire connaître : 1 montrer, indiquer (par la parole ou par le geste) : ὁδόν, Ou. un chemin ; ἐς τινα, ἐς τι, tendre la main ou montrer dans la direction de qqn, de qqe ch. ; τινά τινα, désigner ou faire connaître une personne à une autre || 2 faire connaître par la parole, expliquer : έκαστα, Il. chaque chose en détail ; αντολὰς ἄστρων, Eschl. faire comprendre ou expliquer le lever des astres || 3 signaler, révéler, dénoncer, *acc.* || 4 montrer, prouver : τῆν δύναμιν, Thc. montrer sa puissance ; προθυμίαν, Thc. faire preuve de zèle ; δ. τί τινα, Att. prouver qqe ch. à qqn ; έδειξαν έτοιμοι ὄντες, Thc. ils montrèrent qu'ils étaient prêts ; *abs. au pass.* δέδεικται, PLAT. cela est clair ou démontré || *Moy.* (*ao. έδειξάμην*) 1 faire signe de la main, faire un signe de bienvenue, saluer de la main : τινα, qqn ; τινα μύθοισι, Od. saluer qqn de la main en lui adressant des paroles de bienvenue ; τινα κυπέλλοις, Il. saluer qqn en levant les coupes || 2 mettre sous les yeux de qqn [R. Δικ, montrer].

**δεικνύω**, *c. le préc.*

**δεικτός**, *α, ον*, qu'on peut ou qu'il faut montrer [*adj. verb. de δεικνυμι*].

**δεικτικός**, *ή, όν*, propre à démontrer, démonstratif [δεικνυμι].

**δεικτικώς**, *adv.* de façon à démontrer, par une preuve directe.

**δειλαιών**, être peureux, être lâche || *Moy. m. sign.*

**δειλαιος**, *α, ον*, malheureux, infortuné : δειλαία δειλαίων, Soph. malheureuse entre les malheureuses, c. à d. au comble de l'infortune ; avec une *gén.* δειλαίε τοῦ νοῦ, Soph. malheureux par la conscience que tu as (de ton infortune!) [δειλός].

**δειλ-ακρος**, *α, ον*, tout à fait malheureux, infortuné [δειλός, ἄκρος].

**δειλη**, *ης (ή)* l'après-midi : δ. πρωίη, Hdt. la 1<sup>re</sup> partie de l'après-midi ; δ. ὀψία, Dem. le soir ; περί δειλην ὀψίαν, Tuc. vers le soir ; *abs.* ἡ δειλη : 1 la 1<sup>re</sup> partie de l'après-midi ; ἄμφορ δειλην, Xén., περί δειλην, Hdt. vers l'après-midi ; τῆς δειλης, Xén. l'après-midi || 2 le soir : μέχρι δειλης ἐξ εὐωνοῦ, Xén. du point du jour jusqu'au soir.

**δειλία**, *ας (ή)* lâcheté, pusillanimité [δειλός].

**δειλιασις**, *εως (ή)* frayeur [δειλιάω].

**δειλιάω-ῶ** (*f. άσω*), être effrayé [δειλιάω].

**δειλνός, ή, όν**, de l'après-midi, de la soirée, du soir; *adv.* τὸ δειλνόν, le soir [δειλή].  
**δειλομαι** (*impf.* 3 *sg.* δειλετο) approcher du soir, pencher vers son déclin, *en parl. du soleil* [δειλή].  
**δειλός, ή, όν** : **I** craintif, d'ou : **1** timide; *en parl. de plantes* : δ. πρὸς χειμώνας, PLUT. plante qui craint les températures rigoureuses || **2** lâche || **II** *p. ext.* : **1** vil, méprisable || **2** bas, vulgaire, de condition inférieure : δ. κέρδη, SOPH. gain honteux || **3** *en gén.* faible, pauvre, malheureux : ἄ δειλέ, ἄ δειλοί, ἄ δειλώ (*v. ἄ*) malheureux! avec *ui gén.* ἄ δειλέ ξείνων, OP. malheureux étranger! [R. Δφι, craindre; *v.* δείδω].  
**δειλώς, adv.** timidement, d'un air craintif.  
**δειμα, ατος** (τὸ) **1** *pass.* crainte, frayeur || **2** *act.* objet d'effroi, épouvantail, objet d'horreur [δείδω].  
**δειμαίνω** (*seul. prés. et impf.*) s'effrayer, être effrayé, craindre, *acc.*; avec μή, craindre que [δείμα].  
**δειμαλέος, α, ον**, effrayant [δείμα].  
**δειμας**, *part. ao.* de δέμω.  
**δειματο, 3 sg. ao. moy.** de δέμω.  
**δειματο-σταγής, ής, ές**, *litt.* qui distille la frayeur, *c. à d.* terrible [δείμα, στάζω].  
**δειματώ-ω** (*seul. prés., impf. et ao*) frapper de frayeur, épouvanter, *acc.* [δείμα].  
**δειμομεν**, *1 pl. ao. subj. épq.* de δέμω.  
**Δειμός, ου** (ὁ) l'Épouvante personifiée [δείδω; *cf.* δείμα].  
**δειν, inf.** de δέω 1 et 2, et *att. p.* δέον, *part.* de δέω 2.  
**δεινά** (ὁ, ή, τὸ) *decl.* (*gén.* δεινός, *dat.* δεινί, *acc.* δεινα; *pl. nom.* δεινες, *gén.* δεινων) *ou indécl. touj. précédé de l'art.* un tel, une telle : ὁ δ. ή ὁ δ. tel ou tel; ὁ δ. καί ὁ δ. tel et tel [*cf.* δεις].  
**δεινο-λογέομαι-οῦμαι** (*seul. prés. et impf.*) **1** se plaindre avec véhémence, s'indigner || **2** exhaler sa douleur avec force [δ. λόγος].  
**δεινο-παθέω-ω** (*seul. prés., impf. et ao.*) subir de mauvais traitements, être maltraité *ou lésé*; d'ou se plaindre avec véhémence [δ. πάθος].  
**δεινό-πους, ους, ουν, gén.** -ποδος, aux pieds terribles, *c. à d.* à la marche terrible (l'Imprecation) [δ. πούς].  
**δεινός, ή, όν** : **A** qui inspire la crainte, *et, p. suite*, l'étonnement; *particul.* : **I** que l'on craint, *au sens relig.* : δεινή τε καί αἰδοτή θεός, IL. divinité que l'on craint et que l'on révere || **II** que l'on craint, terrible, effrayant; *adv.* δεινόν ἄσπα: (trissyll.) IL. pousser un cri terrible; δεινόν δέρεσθαι, IL., δει-ά ιδών, IL. regarder, regardant d'un air terrible; avoir, ayant un aspect terrible; *subst.* τὸ δεινόν, ESCHL. chose horrible || **III** qui peut inspirer de la crainte, dangereux : δεινόν γίνεται μή, HDT. il est à craindre que, il y a danger que; οὐδέν δεινοί έσονται μή ἀποπέωσι, HDT. il n'y a pas de danger qu'ils en viennent à faire défection || **IV** *p. ext.* mauvais, malfaisant, funeste : δεινά παθεῖν, souffrir d'indignes traitements; δεινόν ποιέσθαι, tenir pour chose indigne, s'indigner; δεινά ποιέειν, *m. eign.*; τὸν δὲ δεινόν τι έσχε

ατόν, avec *l'inf.* HDT. il fut saisi d'indignation que, etc. || **V** qui frappe l'imagination, étonnant, extraordinaire, d'ou : **1** fort, puissant : δεινόν τὸ τίζειν έστίν, SOPH. c'est qqe ch. de bien fort, de bien puissant que d'être mère || **2** extraordinaire, étrange : δεινόν γ' έπας, SOPH. tu as dit une chose étrange; *p. suite*, δεινά ποιέσθαι (*v. ci-dessus*) tenir pour chose étrange, s'étonner || **3** *en parl. de pers.* merveilleusement doué, extraordinairement habile, d'ord. *en b. part.*; avec une nuance de blâme *ou d'ironie* : γλώσση δ. καί σφός, SOPH. à la langue habile et avisée (Ulysse); *qqf. en mauv. part* || **B** qui craint; *subst.* τὸ δεινόν, frayeur, terreur [δείδω].  
**δεινός, gén.** de δεινα.  
**δεινότης, ητος** (ή) **1** aspect ou caractère effrayant d'une chose : δ. νόμων, THC. rigueur des lois || **2** caractère extraordinaire *ou* remarquable d'une pers. *ou* d'une chose, d'ou habileté, ingéniosité; *particul.* habileté *ou* talent d'orateur [δεινός].  
**δεινώ-ω**, exagérer (le danger, les défauts *ou* les inconvénients de qqe ch.) [δεινός].  
**δεινώς, adv.** **I** terriblement (être affligé, être effrayé); *p. ext.* à peu près au sens d'un *superl.* : δ. μέλας, HDT. terriblement noir; ἄνυδρος δ. HDT. terriblement pauvre en eau || **II** péniblement : **1** avec difficulté : δ. έχει με ταῦτα τολμῆσαι, EUR. il est difficile que j'aie cette hardiesse || **2** en s'irritant : δ. φέρειν, HDT. *ou* δ. έχειν, XEN. supporter avec peine [δεινός].  
**δεινωσις, εως** (ή) exagération (de dangers, d'inconvénients, etc.) [δεινώω].  
**δειν-ώψ, ώπος** (ὁ, ή) au regard terrible [δεινός, ώψ].  
**δειξάει, inf. ao.** de δείκνυμι.  
**δειξίς, εως** (ή) preuve [δείκνυμι].  
**δειός** (τὸ) *épq.* *c.* δέος.  
**δειπνέω-ω** (*f. ήσω*) : **1** dans Hom. prendre un repas (*sel. d'autres*, prendre le principal repas) || **2** chez les Att. prendre le principal repas (dîner *ou* souper); δ. ἄριστον, XEN. faire un déjeuner tenant lieu de dîner || **3** *p. ext.* manger à son repas, d'ou manger, *en gén.* [δείπνον].  
**δειπνηστος, ου** (ὁ) l'heure du principal repas, *c. à d.* le milieu du jour [δειπνέω].  
**δειπνητήριον, ου** (τὸ) salle à manger [δειπνέω].  
**δειπνίζω** (*f. ιώ, ao.* εδείπνισα, *pf. inus.*; *pf. pass.* δεδείπνισμαι) recevoir à dîner [δείπνον].  
**δειπνον, ου** (τὸ) **I** dans Hom. repas, *en gén.* *c. à d.* : **1** déjeuner (= ἄριστον) || **2** repas de l'après-midi *ou* de la soirée, dîner || **3** souper (= δόρπον). — Selon d'autres, dans Hom. touj. le principal repas, quelle que soit l'heure || **II** *postér.* repas de l'après-midi; ἀπὸ δειπνου, au sortir du repas, dans les Att. au sortir du dîner || **III** *p. ext.* repas des animaux, fourrage pour les chevaux, nourriture pour les oiseaux, provisions des fourmis, pâture des chiens [R. Δαπ *ou* δεπ, prendre; *cf.* δέπας *et lat.* dāpes].  
**δειπνο-ποιέω-ω**, *au moy.* dîner [δείπνον, ποιέω].

**δειπνο-φόρος, ος, ον**, qui apporte de la nourriture; αἱ δ. jeunes filles chargées de servir le repas sacré à la fête des ὄσχοφορία, à Athènes [δειπνον, φέρω].

**δειράς, ἄδος (ῆ)** dos d'une montagne, d'ouï chaîne de montagnes [δειρά; cf. lat. collum et collis].

**δειρή, ῆς (ῆ)** 1 cou || 2 gorge [cf. δειράς et lat. dorsum].

**δειρο-κύπελλον, ου (τό)** vase à long col [δειρή, κ.].

**δειρο-τομέω-ᾶ (f. ῆσω)** couper le cou, décapiter, acc. [δειρή, τέμνω].

**δειρω, c. δέρω.**

**δαίς, neutre δάν, gén. δανός (éol. δένος)** quelqu'un, quelque chose, c. τις [cf. οὐδαίς, μηδαίς].

**δαΐσαι (inf.), δαΐσαι, δαΐσαιαν** (3 sg. et 3 pl. opt.) ao. de δαΐδω.

**δαισ-ήνωρ, ορος (ό, ῆ)** qui craint ou respecte un éroux [δαΐδω, ἀνήρ].

**δαισιδαίμονια, ας (ῆ)** crainte superstitieuse des dieux, superstition [δαισιδαίμων].

**δαισιδαίμονως, adv.** avec un sentiment religieux [δαισιδαίμων].

**δαισι-δαίμων, ον, ον, gén. ονος,** qui craint les dieux [δαΐδω, δ.].

**δάκα (οί, αι, τά) indécl.** dix [cf. lat. decem].

**δεδάκιος, ος, ον,** du prix de dix bœufs [δ. βούς].

**δεδά-γονία, ας (ῆ)** 10<sup>e</sup> génération [δ. γονί].

**δεδάδαρχια, ας (ῆ)** le gouvernement des Dix, à Athènes; à Rome, le décemvirat [δεδάδαρχος].

**δεδάδαρχος, ου (ό)** décurion, commandant de dix hommes; à Rome, décemvir [δεδάς, ἀρχω].

**δεδάδευός, ἑως (ό)** qui fait partie d'une décurie [δεδάς].

**δεδά-δύο (οί, αι, τά), gén. δεκαδυεΐν,** douze [δέκα, δύο].

**δεδά-ετής, ῆς, ἑς : 1** âgé de dix ans || 2 qui dure dix ans [δ. ἔτος].

**δεδάετία, ας (ῆ)** période de dix ans [δεκαετής].

**δεδάζω, inciter à recevoir (de l'argent), corrompre à prix d'argent; au pass. se laisser corrompre** [R. δεκ, recevoir; cf. δέχομαι ion. = δέχομαι].

**δεδάκις, adv.** dix fois [δέκα, -κις].

**δεδά-κλιος, ος, ον,** qui peut contenir dix lits de table [δ. κλίνη].

**δεδά-κυμία, ας (ῆ)** la dixième vague, c. à d. vague énorme (lat. fluctus decumanus) [δ. κύμα].

**δεδά-μηνιαίος, α, ον,** qui dure dix mois, de dix mois [cf. le suiv.].

**δεδά-μηνος, ος, ον : 1** âgé de dix mois || 2 qui se fait ou a lieu au bout de dix mois || 3 qui dure dix mois [δ. μήν].

**δεδά-μία, ἄς (ῆ) s. e. ἡμέρα,** le onzième jour [δ. μία].

**δεδά-πηχυς, υς, υ,** de dix coudées [δ. πῆχυς].

**δεδά-πλάσιος, α, ον,** décuple [δ. -πλάσιος].

**δεδά-πλεθρος, ος, ον,** qui contient dix plèthres [δ. πλῆθρον].

**δεδά-ἀρχης, ου (ό)** commandant de dix hommes, décurion [δ. ἀρχω].

**δεδάρχια, ας (ῆ)** gouvernement des Dix, institué par Lysandre dans les villes d'Asie, après la prise d'Athènes [δεδάρχης].

**δεδάς, ἄδος (ῆ) I** groupe de dix, dizaine; particul. 1 section de dix soldats, décurie || 2 ἡ Ἀττικὴ δ. Luc. le groupe des dix orateurs attiques || II le nombre dix [δέκα].

**δεδάσμός, οὐ (ό)** action de corrompre, corruption (d'un juge, etc.) [δεδάζω].

**δεδάταίος, α, ον : 1** qui se fait au bout de dix jours, qui a lieu le 10<sup>e</sup> jour || 2 parvenu au 10<sup>e</sup> jour, âgé de dix jours [δέκατος, -αίος].

**δεδά-τάλαντος, ος, ον,** qui vaut dix talents, de dix talents [δ. τάλαντον].

**δεδάταία, ας (ῆ)** action de décimer, décomposition [δεδάτεύω].

**δεδάτευτήριον, ου (τό)** bureau de perception de la dime [δεδάτεύω].

**δεδάτεῦω (pf. inus.)** prélever la dime [δέκατος].

**δεδάκτη, ῆς (ῆ) v. δέκατος.**

**δεδάκτος, ῆ, ον : 1 adj.** dixième || 2 subst. ἡ δεκάτη (s. e. μέρος ομοῖα) la dixième partie, la dime [δέκα].

**δεδά-τρεΐς, εἰς, ια = τρισκαίδεκα,** treize.

**δεδά-φυλος, ος, ον,** partagé en dix tribus [δ. φυλή].

**δεδά-χαλκον, ου (τό)** denier romain valant dix as (ou sols) de cuivre [δ. χαλκός].

**δεδά-χιλιοι, αι, α,** dix mille [δ. χίλιοι].

**δεδάκτη, ion. c. δεκέλεια.**

**δεδάκλεθρον, adv.** de Décélie [δεκέλη, -θεν].

**δεδάκλεια, ας (ῆ)** Dékéleia (Décélie) *dème attique de la tribu Hippothoonide.*

**δεδάκλειᾶσιν, adv.** à Décélie, sans mouv.

**δεδάκλειός, ῆ, ὄν, de Décélie.**

**δεδάκλυός, ἑως (ό)** habitant ou originaire de Décélie, Décélien.

**δεδάκμβριος, α, ον,** de décembre; ὁ δ. μήν, ou simpl. ὁ δ. le mois de décembre, 10<sup>e</sup> mois du calendrier romain (mars étant le 1<sup>er</sup>) [lat. december].

**δεδά-ετης, ου, adj. m. 1** qui dure dix ans || 2 qui dure depuis dix ans [δ. ἔτος].

**δεδά-ήρης, ῆς, ἑς,** à dix rangs de rames, à dix bancs de rameurs [δ. ἄρω; cf. τριήρης, etc.].

**δεδάομαι, ion. c. δέχομαι.**

**δεδάτός, α, ον,** qu'on peut ou qu'il faut recevoir [adj. verb. de δέχομαι].

**δεδάτης, ου (ό)** qui reçoit, d'ouï mendiant [δέχομαι].

**δεδάτο, 3 sg. pl. q. pf. poét. de δέχομαι.**

**δεδάτωρ, ορος (ό)** qui accueille, gén. [δέχομαι].

**δεδάζω (ao. ἐδελέσσα) 1** garnir d'une amorce, amorcer, acc. || 2 p. suiv. prendre ou chercher à prendre avec une amorce, amorcer; fig. chercher à séduire, acc. [δέλεαρ].

**δεδάεαρ, ατος (τό)** appât, amorce; fig. δ. τινος, appât pour séduire qqn [R. δελ, tromper; cf. δόλος = lat. dolus].

**δεδάτα (τό) indécl.** delta, 4<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec (v. Δ, δ); p. anal. pays en forme de Δ : le delta des bouches du Nil; le delta de Thrace, près du Bosphore.

**δεδάτιον, ου (τό) dim. de δέλος.**

**δεδάτο-γράφος, ος, ον,** qui écrit sur des ta-

blettes, c. à d. qui prend note de, d'où qui se souvient [δέλτος, γράφω].  
**δελτόμαι-ούμαι** (*seul. part. prés. plur.* -ουμένας) prendre note sur ses tablettes [δέλτος].  
**δέλτος, ου** (ή) 1 tablette pour écrire : *au plur.* ἐγγράφειν δέλτοις φρενῶν, Eschl. inscrire sur les tablettes de son esprit || 2 testament [δέλτα, à cause de la forme triangulaire des plus anciennes tablettes].  
**δελφάκιον, ου** (τό) *dim.* de δέλφαξ.  
**δέλφαξ, ακος** (ή, *postér.* ό) cochon.  
**Δελφικός, ή, όν**, de Delphes [Δελφοί].  
**δελφινίζω** (*seul. part. aο.* -ισαντες) plonger à la manière d'un dauphin : τό κάρα, Luc. sa tête [δελφίς].  
**Δελφίνιον, ου** (τό) 1 temple d'Apollon Delphinios, à Athènes || 2 Delphinion (Delphinion) ville sur la côte Est de Khios.  
**δελφινίς τράπεζα** (ή) table à pieds en forme de queue de dauphin [δελφίς].  
**δελφινό-φόρος, ος, ον**, muni d'un dauphin de plomb ou de fer [δελφίς, φέρω].  
**δέλφιξ, ακος** (ό) table à trois pieds, chez les Romains.  
**δελφίς, ίνος** (ό) 1 dauphin, sorte de cétacé || 2 masse de plomb ou de fer, en forme de dauphin, qu'on lançait sur un navire ennemi pour le couler.  
**Δελφίς, ίδος, adj. f.** de Delphes [Δελφοί].  
**Δελφοί, ών** (όί) 1 Delphes (*auj.* Castri) ville de Phocide, célèbre par un temple et un oracle d'Apollon || 2 *p. ext.* l'oracle lui-même.  
**Δελφός, ου** : 1 *adj. m.* de Delphes, delphien ; *subst.* οί Δ. les habitants de Delphes || 2 *subst.* Delphos, fils de Poseidon [cf. Δελφοί].  
**δέμας** (τό) (*seul. sg. nom. et acc.*) 1 corps, taille, stature ; joint à un gén. ou à un *adj.* : του οικτιών δέμας, Soph. = οικτιής, un serviteur ; μητρῶον δ. (*acc.*) Eschl. = μητέρα, mère || 2 *adv.* à la façon de : δέμας πυρος χιθομένοιο, Il. à la façon d'un feu qui brûle [R. Δεμ, construire ; cf. δέμω, δόμος, lat. dōmus].  
**δέμνιον, ου** (τό) d'ord. *au plur.* 1 sorte de matelas || 2 *p. ext.* couche, lit, en gén. [δέμω].  
**δέμνιο-τήρης, ης, ες** : 1 qui garde le lit, retenu sur sa couche || 2 qui veille sur la couche, avec le gén. [δέμνιον, τηρέω].  
**δέμω** (*impf. poét.* δέμον, *f. inus.* αο. έδειμα, *pf. inus.* ; *pass. pf.* δέδημαι, *pl. q. pf.* έδεδημητην) 1 bâtir, construire (une maison, un mur, etc.) || 2 *p. anal.* façonner, construire, en gén. || Moy. bâtir ou construire pour son usage [R. Δεμ, construire ; cf. δόμος, lat. dōmus].  
**δενδίλλω** (*seul. part. prés.*) faire signe des yeux : ές τινα, à qqn [R. Διν, tourner, avec redoubl.].  
**δένδρεον, ου** (τό) *poét. c.* δένδρον.  
**δένδρεσι, v.** δένδρος.  
**δενδρήεις, ήμισσα, ήεν**, rempli d'arbres, boisé [δένδρον].  
**δενδριον, ου** (τό) petit arbre, arbuste [*dim.* de δένδρον].  
**δενδριτης, ου** : 1 *adj. m.* protecteur des

arbres ou des arbustes, *particul. de la vigne* (Bacchus) || 2 *subst.* οί Δενδρίται, Luc. hommes nés des arbres, *pplé imaginaire* [δένδρον].  
**δενδροκομικός, ή, όν**, qui concerne la végétation des arbres [δένδρον, κόμη].  
**δενδρο-κοπέω-ώ**, couper les arbres ; δ. χώραν. Dém. dévaster un pays en coupant les arbres [δ. κόπτω].  
**δένδρον, ου** (τό) arbre [*p.-é.* d'un th. δρεφο- (*avec redoubl.*) apparenté avec δρῶς ; sel. d'autres, de la R. Δερ avec idée d'enveloppe, d'écorce].  
**δενδρο-πήμων, ων, ον, gén. ονος**, funeste aux arbres [δ. πῆμα].  
**δένδρος, εος-ους** (τό) *ion., poét. et (au dat. pl. δένδρεσι) att. c.* δένδρον.  
**δενδρο-τομέω-ώ**, couper les arbres (d'une contrée) [δένδρον, τέμνω].  
**δενδρο-φόρος, ος, ον**, qui produit (*litt.* qui porte) des arbres [δένδρον, φέρω].  
**δενδρό-φυτος, ος, ον**, planté d'arbres, boisé [δ. φύω].  
**δεννάζω** (*f. άσω, aο.* έδέννασα, *pf. inus.*) injurier, outrager : τινά, qqn ; επί ψόγῳσι δ. Soph. ou κακά όήματα δ. Soph. adresser des reproches outrageants [δέννος].  
**δέννος, ου** (ό) reproche outrageant, outrage.  
**δέξαι, impér. aο.** de δέχομαι, ou *ion. c.* δειξαι, *inf. aο.* de δεικνυμι.  
**δεξάιατο**, 3 *pl. poét. opt. aο.* de δέχομαι.  
**δεξαμενή, ης** (ή) réservoir, *particul.* réservoir d'eau, citerne [*part. aο., avec chang. d'accent, de δέχομαι*].  
**δεξιά, άς** (ή) *s. e.* χείρ, la main droite : έν δεξιᾷ, επί δεξιᾷ, à droite ; έν δεξιᾷ έχειν τι, avoir qqe ch. (une montagne, un pays, etc.) à sa droite ; δεξιᾷ διδόναι, donner la main à qqn ; ανατείνειν, Xén. tendre la main ; δεξιᾷ λαβεῖν και δοῦναι, Xén. prendre et donner la main droite, c. à d. s'engager mutuellement ; *au plur.* δεξιάί, Il. serments de main en signe de foi jurée ; δεξιάς παρά βασιλέως φέρειν μή, Xén. apporter du grand roi des assurances que... ne [*fém. de δεξιάς*].  
**δεξιή, ion. c.** δεξιά.  
**δεξι-μηλος, ος, ον**, qui reçoit des hrebis, c. à d. où ou près de qui l'on immole des hrebis [δέχομαι, μήλον].  
**δεξιομαί-ούμαι** (*impf.* έδεξιούμην, *f.* δεξιώσομαι, *αο.* έδεξιώσαμην, *el.* au sens *pass.*, έδεξιώθην, *pf. inus.*) tendre ou lever la main droite pour saluer ou pour prier, d'où : 1 saluer ou accueillir amicalement : τινα, qqn ; *p. ext.* accueillir à bras ouverts ; δ. στόματι, Luc. accueillir en embrassant ; δ. έπαινοίς, Soph. accueillir avec des éloges || 2 prier, invoquer, d'où honorer : θεοίς, Eschl. les dieux [δεξιά].  
**δεξιός, ά, όν** : 1 qui est à droite, placé à droite : χείρ δ. la main droite ; *adv.* επί δεξιά, ou επί δεξιόφιν (*locat.*), επί τᾷ δεξιά, sur la droite, à droite ; προς δεξιά, vers la droite ; επί δεξιά χειρός, Thér. vers la droite, à droite || II *p. suite* : 1 de bon augure, favorable, les Grecs regardant le vol des oiseaux comme favorable, lorsqu'ils venaient à la droite de

*l'observateur tourné vers le nord, c. à d. de l'est* || 2 qui a de la dextérité, adroit, industrieux, habile (p. opp. à gauche, maladroit) : *τινι πρὸς τι*, Luc. qui vient adroitement en aide à qqn pour qqe ch. || Cp. -ώτερος, sup. -ώττος [R. Δεχ. ou Δεχ., recevoir; cf. lat. dexter].

**δεξιό-σειρος, ου, adj. m.** qui est à la droite d'un attelage, en parl. d'un 3<sup>e</sup> cheval à la droite de la paire attelée, et qui, n'étant pas assujéti au joug, était plus ardent; d'où ardent, impétueux, avec l'idée de dieu propice (au double sens de δεξιός) en parl. d'Apollon [δεξιός, σειρά].

**δεξιότης, ητος (ή)** adresse, dextérité, habileté [δεξιός].

**δεξιο-φανής, ης, ές,** qui se montre à droite [δεξιός, φάνω].

**δεξιόφιν, v.** δεξιός.

**δέξις, εως (ή)** action de recevoir [δέχομαι].

**δεξιπερός, ά, όν,** qui est à droite; χείρ δ. main droite; subst. ή δεξιτερή (ιον.) la main droite; δεξιτερήφι (local.) du côté droit, à droite; ou (instrum.) avec la main droite [δεξιός; cf. lat. dexter].

**δεξιωμα, ατος (τό)** c. δεξιωσις 1 [δεξιόομαι].

**δεξι-ώνυμος, ος, ον,** dont le nom est de bon augure, d'où simpl. adroit, habile [δεξιός, όνομα].

**δεξιώς, adv.** adroitement, habilement; δ. έχων πρὸς τι. PluT. convenir ou être approprié à qqe ch.

**δεξιωσις, εως (ή)** litt. action de tendre la main droite, d'où : 1 affabilité, accueil aimable || 2 en mauv. part. brigue, intrigue [δεξιόομαι].

**δέξο, impér. pf. ou impér. ao. sync. poët.** de δέχομαι.

**δεξοίατο, 3 pl. poët. opt. fut. de δέχομαι.**

**δέξομαι, v.** δέχομαι.

**δέξω, ion. c. δειξέω, fut. ou subj. ao. de δεικνυμι.**

**δειοίατο, 3 pl. opt. prés. moy. ion. de δέω 2.**

**δέομαι, v.** δέω 1 et 2.

**1 δέον, 3 pl. impf. poët. de δέω 1.**

**2 δέον, part. prés. neutre de δέω 2.**

**3 δέον, οντος (τό)** *μωμρ.* ce qu'il faut, ce qui convient, d'où : 1 besoin, nécessité : τὰ δέοντα εἰπεῖν ou πράττειν, dire ou faire ce qu'il faut; πρὸ τοῦ δέοντος, Soph. avant qu'il ne soit nécessaire; μάλλον τοῦ δέοντος, Xén. plus qu'il ne faut; ἐς τὸ δέον, Hnt. en vue des besoins || 2 ce qui convient, ce qui est opportun : ἐν δέοντι (s. e. καιρῷ) Eur. ou ἐν τῷ δέοντι. Hnt. en temps opportun, à propos; ἐς δέον παρεῖναι, Soph. ou ἐς τὸ δέον παραγίνεσθαι, Hnt. se présenter ou survenir à point [part. prés. neutre de δέω 2].

**δέοντο, 3 pl. impf. moy. poët. de δέω 1.**

**δέος, gén. δέους (τό)** I 1 crainte, frayeur; δ. τινός, crainte (qu'on éprouve de qqn ou de qqe ch.; δέος (ἐπί) avec l'inf. ou avec μή et le subj. il est à craindre que || 2 crainte respectueuse, sentiment de crainte et de réserve || II motif de crainte : δέος ἔχετε μηδέν ὅτ' αὐτῷ, Soph. ne vous effrayez pas de tout ce que je dis (litt. ne tenez pas comme motif de crainte, etc.) ||

III moyen d'inspirer de la crainte [R. Δφι, craindre; cf. δειδῶ].

**δέπας (τό)** (dat. δέπαι, δέπαι ou δέπα; plur. nom.-acc. δέπα, gén. δεπάων, dat. δεπάεσσι ou δέπασσι) vase, particul. 1 vase à boire, coupe (en or ou en argent) || 2 grand vase à traire [cf. δάπτω et δείπνω].

**δεράς, άδος (ή)** c. δειράς.

**δέρας, ατος (τό)** peau, cuir; δ. πάγχρυσον, Eur. la toison d'or.

**δέργμα, ατος (τό)** regard [δέρκομαι].

**δέρη, ης (ή)** 1 cou || 2 gorge, gosier.

**δεράσκωτο, 3 sg. impf. iter. de δέρκομαι.**

**δέρκομαι (impf. δερκόμην, fut. réc. δέρομαι, ao. έδέρχθην, ao. 2 έδρακον, pf. au sens d'un prés. δέδορα)** 1 regarder : δ. δεινόν, Il. ou δεινά, Eschl. regarder d'un air terrible; δ. δέύατον, Il. avoir un regard très perçant; πύρ ὀφθαλμοῖσι δεδορκώς, Od. lancer un regard de feu; "Αρη δ. Eschl. avoir un regard étincelant d'ardeur martiale; δ. τινα, τι, κατὰ τι, fixer son regard sur qqn ou qqe ch. || 2 p. ext. voir, particul. voir la lumière du jour; δεδορκώς, celui qui voit; δ'οὐ voir le jour, au sens de être vivant; δεδορκώς, vivant || 3 p. anal. percevoir par l'ouïe, entendre : κτύπον, Eschl. un bruit (qu'on semble voir en entendant) [R. Δαρκ, Δερκ, briller].

**δέρμα, ατος (τό)** 1 peau écorchée (lat. pellis) || 2 peau d'un homme ou d'un animal vivant (lat. cutis) [δέρω].

**δερμάτινος, η, ον,** de peau, de cuir (gaine, bouclier, etc.) [δέρμα].

**δέρηις, εως (ή)** sens de la vue [δέρκομαι].

**δέρον, impf. poët. de δέρω.**

**δέρος (τό)** (seul. nom.-acc. sg.) peau [cf. δέρω, δέρμα].

**δέρρις, εως (ή)** couverture de cuir pour protéger les vaisseaux de guerre, les travailleurs dans un siège [δέρω].

**δέρτρον, ου (τό)** membrane qui recouvre les intestins, épiploon [δέρω].

**δέρω (impf. έδερων, f. δερῶ, ao. έδειρα, pf. ινυς; pass. f. réc. δαρήσομαι, ao. 1 έδάρθην, ao. 2 έδάρην, pf. δέδαρμαι)** écorcher, ôter la peau d'un animal mort; fig. άσκόν δ. τινα, faire de la peau de qqn une outre [R. Δαρ, écorcher].

**δεσμά, v.** \*δεσμόν.

**δέσμα, ατος (τό)** 1 lien || 2 bandeau pour une chevelure de femme [δέω 1].

**δεσμή, ης ou δέσμη, ης (ή)** faisceau, paquet [δέω 1].

**δέσμιος, ος ou α, ον** : 1 pass. lié, enchaîné, captif || 2 act. qui lie, qui enchaîne [δεσμός].

\***δεσμόν, οὔ (τό)** seul. pl. δεσμά, c. le suiv.

**δεσμός, οὔ (τό)** lien (corde, câble, amarre, courroie, nœud; p. ext. clou); au plur. d'ord. liens, chaînes, fers; p. suite, au sg. emprisonnement, prison; en gén. captivité; fig. d'ord. au plur. liens (d'amitié, etc.) [δέω, lier].

**δεσμο-φύλαξ, ατος (ό)** geôlier [δεσμός, φ.].

**δεσμώ-ω, lier, d'où emprisonner [δεσμός].**

**δέσμωνμα, ατος (τό)** seul. plur. liens, fers [δεσμός].

**δεσμοτήριον, ου (τό)** prison [δεσμός].

**δεσμώτης, ου** (ὁ) qui est dans les fers, enchaîné; *d'ou en gén.* prisonnier, captif [δεσμώω].

**δεσμώτης, ιδος, adj. f.** prisonnière, captive [*fém. du préc.*].

**δεσπόζω** (*impf.* ἐδέσποζον, *f.* δεσπόσω, *ao.* ἐδέσποσα, *pf.* ἴπυς.) **1** être le maître || **2** devenir maître de, se rendre maître de, *gén. fig.* δ. λόγου. Eschl. se rendre maître de ce que qqn dit, comprendre le langage de qqn [δεσπότης].

**δεσποίνα, ης** (ἡ) maîtresse [*p.* \*δεσπότινα, *fém. de δεσπότης*].

**δεσπόσιος, ος, ον, c.** δεσπόσιος.

**δεσποσύνη, ης** (ἡ) pouvoir absolu [δεσπότης].

**δεσπόσυνος, ος ου η, ον :** **1** qui concerne le maître, du maître || **2** souverain, impérieux [δεσπότης].

**δεσποτεία, ας** (ἡ) pouvoir absolu, despotisme [δεσπότης].

**δεσποτέω-ω** (*seul. part. prés. neutre -οῦν*) être maître de; *d'ou au pass.* être gouverné souverainement; *abs.* βίος δ. Eschl. vie soumise à une règle [δεσπότης].

**δεσπότης, ου** (ὁ) maître, *particul.* : **1** maître de maison || **2** maître absolu, *c. à d.* despote, au sens oriental; chez les Grecs, maître tout-puissant || **3** maître, *en gén.* [δес- d'orig. inconnue et \*πότης = πόσις lat. pôtis, pôtens].

**δεσποτικός, ἡ, ον :** **1** qui concerne un maître, du maître || **2** qui exerce un pouvoir absolu sur, *gén.* || **3** enclin à un pouvoir absolu, despotique [δεσπότης].

**δεσποτικῶς, adv.** despotiquement.

**δεσποτής, ιδος** (ἡ) maîtresse [*fém. de δεσπότης*].

**δατή, ἡς** (ἡ) torche [*fém. de δατός, adj. verb. de δέω*].

**δαύα, 3 sg. impf. de δέω 1.**

**δαύαι** (2 *sg. prés. ind.*), **δαύεσθαι** (*inf. prés.*), **δαυέσθην** (3 *duel impf.*), **δαυέσθω** (3 *sg. impér. prés.*), **δαύεται** (3 *sg. ind. prés.*)  *moy. de δέω 2.*

**δαύατο, 3 sg. impf. pass. poét. de δέω 1.**

**δαυήσαι** (2 *sg. fut.*), **δαυήσεσθαι** (*inf. fut.*)  *moy. de δέω 2.*

**Δευκαλίδης, ου** (ὁ) le fils de Deucalion (Idoménée).

**Δευκαλίων, ωνος** (ὁ) Deukaliôn (Deucalion) : **1** fils de Minos, roi de Crète, père d'Idoménée || **2** autres.

**δευόλατο, 3 pl. opt. prés. moy. épq. de δέω 2.**

**δευόμαι, moy. de δέω 1 et 2.**

**δευόμενος, part. prés. moy. de δέω 2.**

**δευόντο, 3 pl. impf. moy. poét. de δέω 1 et 2.**

**δευρί, adv. forme att. renforcée de δεῦρο.**

**δευρό, adv. :** **1** (avec idée de lieu) ici, avec *mouv.* || **2** (avec idée de temps) jusqu'ici, jusqu'à présent.

**δευρω, adv. c. le préc.**

**δευσο-ποιός, ος, ον :** **1** qui sert à teindre, qui teint || **2** teint, *d'ou* indélébile, ineffaçable [δέω, ποιέω].

**δευτάτος, η, ον, litt.** tout à fait le second, *c. à d.* le dernier [*sup. de δεύτερος*].

**δεῦτε, adv. c.** δεῦρο, *d'ord.* avec un *plur.* : δεῦτε ἄγετ', Il. allons, voyons! δεῦτε ἴομεν, Il. allons, marchons! δεῦτε, φίλοι, Il. allons, amis! avec un *verbe sg. et un voc. pl.* δεῦτε ἄγε, ἡγήτορες, Od. allons, chefs (des Phéaciens).

**δευτερ-αγωνιστής, οὔ** (ὁ) acteur des seconds rôles; *fig.* orateur en sous-ordre, celui qui seconde le défenseur en titre [δευτερος, ἀγωνιστής; cf. πρωταγωνιστής].

**δευτεραίος, α, ον :** **1** du second jour, qui se fait ou arrive le second jour : δευτεραῖοι ἦλλον, Xén. ils arriverent le second jour || **2 en parl. du jour**, second par ordre de dates : τῇ δευτεραίῃ (ιον.) s. e. ἡμέρῃ, Hdt. le second jour [δευτερος].

**δευτεραίος, ος, ον**, qui est au second rang, secondaire; *plur.* τὰ δευτερεῖα, la seconde place, le second rang [δευτερεύω].

**δευτερεύω**, jouer le second rôle : τινί, un rôle inférieur à celui d'un autre [δευτερος].

**δευτέρος, α, ον :** **1** second, deuxième : τὰ δεύτερα, le second prix, le second rang (dans un concours); *adv.* δεύτερον, pour la seconde fois; δεύτερον αὐ, et en second lieu, et ensuite; δ. αὐτε, *m. sign.*; δ. αὐτις, pour la seconde fois, encore; *au pl.* δεύτερα, en second lieu (ou le second prix, *v. ci-dessus*); avec *l'art.* τὸ δεύτερον, τὰ δεύτερα, *m. sign.*; ἐκ δευτέρης, BABR. pour la seconde fois; δευτέρῃ αὐτῇ, Hdt. elle-même seconde, *c. à d.* elle avec un autre || **2 p. suivie**, qui vient après, *en gén.*, *d'ou* inférieur : οὐδενὸς δευτέρος, qui n'est inférieur à personne; πολλὸν δευτέρος μετὰ τι, Thc. qui vient tout à fait en seconde ligne après qqe ch., de beaucoup inférieur à qqe ch.; *abs.* secondaire : τινὰ δευτερόν τιος ἄγειν, Luc., poieséθαι, PLUT. mettre une personne en seconde ligne après une autre, la juger comme inférieure à une autre; ἡγείσθαι δευτέρον, Soph. regarder comme chose secondaire; ἐν δευτέρῳ τί τιος τίθεσθαι, PLUT. ou ἐν δευτέρῳ τάξει τινὸς ποιείσθαι, PLUT. mettre une chose au second rang après une autre; avec *idée de temps*, ultérieur : δευτερον ἐλθεῖν, Il. venir seulement après, venir plus tard; ἐμεῖο δευτέρος, Il., μετ' ἐμὲ δευτέρος, Xén. qui arrive après moi; δευτέρῳ ἐτεῖ τούτων, Hdt. l'année qui suivit ces événements; δευτέρῃ ἡμέρῃ, Hdt. le jour suivant [*cp. de δύο; cf. δεύτατος*].

**δευτέρως, adv.** en second lieu, au second rang.

**1 δέω** (*impf.* ἔδεων, *f.* δέωσω, *ao.* ἔδευσα, *pf.* ἴπυς.; *pass. ao.* ἐδέσθην, *pf.* δέδευμαι) **I** mouiller, *d'ou* : **1** arroser, imprégner : εἵματα δάχρυσι, Od. arroser ses vêtements de larmes || **2 particul.** mouiller pour pétrir : ἄρτον ὕδατι, Xén. mouiller du pain pour le pétrir || **II** faire couler, répandre : αἷμα, Soph. du sang || *Moy.* mouiller (qqe ch. à soi) : περὰ ἄλμη, Od. mouiller ses ailes dans les flots [R. Δυ, *d'ou* δευ-, mouiller].

**2 δέω** (*seul. ao.* 3 *sg.* ἐδέυθην) manquer, ne pas réussir à, *inf.* || *Moy.* (*seul. prés.*

*impf. et fut.*) I manquer, d'où : 1 manquer de, être privé de : τινος, de qqe ch. : θιμού, IL. être privé de la vie, perdre la vie || 2 *abs.* manquer de ressources, être dans le besoin || II être inférieur à : τινος, à qqn; μάχης, IL. rester au-dessous d'un combat, ne pas s'en tirer comme on aurait pu; πολέμοιο, IL. rester au-dessous d'une guerre, ne pas avoir ce qu'il faut pour la soutenir (*sel. d'autres*, ne pas manquer de guerre, voir commencer une grande guerre, un grand combat) [*p. \*δέξω, éol. et épg. c. ζέω*].

**δέχεται**, 3 *pl. pf. épg. de δέχομαι.*

**δεχήμερος**, *os, on*, qui dure dix jours [δέκα, ζήμερο].

**δέχθαι**, *inf. pf. ou inf. ao. sync. poét. de δέχομαι.*

**δέχομαι** (*impf. ἐδεχόμην, f. δέχομαι, ao. ἐδέξαμην, pf. δέδεγαμ, pl. q. pf. ἐδέδεγαμην*) **A tr.** I recevoir : 1 recevoir en présent, par échange ou par succession : τί τινος, qqe ch. de qqn; ou τι ἐκ τινος, παρά τινός τι; *rar.* avec le *dat. de la pers. de qui l'on reçoit* : δέξατό οἱ σκήπτρον πατρώϊον, IL. il reçut de lui le sceptre paternel; avec un *gen. d'échange* : χρυσόν ἀνδρός, Od. recevoir de l'or pour le prix de la vie d'un homme || 2 accepter une chose offerte : οὐκ ἐδέξαντο οὐδ' ἔλαβον ταῦτα, DEM. ils n'acceptèrent ni ne prirent (ce qu'il voulait leur donner); δεκόμεθα (*ion.*) τὰ διδοίς, Hdt. nous acceptons ce que tu donnes || II recevoir favorablement, d'où : 1 accueillir : τινα ἐν δόμοισιν, Od., δόμοις, Soph. qqn dans sa maison; κόλπῳ, IL. serrer sur son sein; εἰς τὴν πόλιν, Thc., τῇ πόλει, Thc. admettre dans la cité; *en parl. de présages, d'oracles* : δ. τὸ χρησθῆν, τὸν οἰωνόν, Hdt. accepter l'oracle, l'augure || 2 accepter avec empressement : τὰς ἀκούας ἀθασανίστως; δ. Thc. accueillir des traditions sans les contrôler; δ. ὄμφαν, Eur. accueillir un bruit; *p. suite*, approuver : λόγον, un discours, d'où écouter avec déférence, obéir à : τὰ παραγγελλόμενα, Thc. obéir aux ordres || III accepter avec résignation, accepter, se résigner à : κῆρα, IL. à la mort; μῦθον χαλεπόν, Od. supporter une parole pénible || IV recevoir dans son esprit, d'où comprendre, juger : μηδὲ συμφορὰν δέχου τὸν ἄνδρα, Soph. ne tiens pas (*lit.* ne prends pas) pour un malheur la présence de cet homme; μᾶλλον δ. avec l'*inf.* préférer faire; sans μᾶλλον : οὐδεὶς ἂν δέξαιτο φεῖγαι, Thc. personne n'aurait préféré fuir || V 1 recevoir de pied ferme : ἐπιόντα δοῦρ; δ. IL. recevoir avec sa lance le choc d'un ennemi; ἐπιόντας, Thc. recevoir le choc de l'ennemi; δ. ἔγχει, IL. recevoir l'ennemi avec sa lance; τὸς πολεμίους, Hdt. recevoir l'ennemi de pied ferme; εἰς χεῖρας δ. Xén. recevoir l'ennemi et en venir aux mains || 2 *p. excl.* attendre, *en gén.* : δ. τινα ἐλεύσεσθαι, Od. attendre qqn venir; δ. εἰσόκεν ἔλθης, IL., ὅπποτε ἀφορηθεῖεν, IL. attendre que tu sois revenu, qu'ils aient débarqué || **B intr. ou pass.** être reçu l'un à la suite de l'autre, succéder : ὡς μοι

δέχεται κακὸν ἐκ κακοῦ αἰεὶ, IL. comme les malheurs ne cessent pour moi de succéder aux malheurs! ἐκ τοῦ στενοῦ τὸ Ἀρτεμίσιον δέκεται, Hdt. au détroit succède Artémision [R. Δεκ, prendre].

**δέψω** (*seul. prés. et part. ao. δεψήσας*) amollir, assouplir.

1 **δέω** (*impf. ἔδεον, f. δεήσω, ao. ἐδέσα, pf. δέδεκα, postér. δέδηκα; pl. q. pf. ἐδέδεκιν ou ἐδέδεκην; pass. f. δεθήσομαι, ao. ἐδέθην, pf. δέδεμα, pl. q. pf. ἐδέδεμα; f. ant. δεθήσομαι*) lier : 1 *au pr.* lier, attacher : δεσμῶ τινα δ. IL. attacher qqn avec un lien; δεδεμένοι πρὸς ἀλλήλους, Thc. attachés les uns aux autres; δ. τινα πρὸς τι, ou πρὸς τινα, attacher qqn à qqe ch. || 2 *p. excl.* enfermer, emprisonner || 3 *p. anal.* entraver, d'où empêcher, retenir : τινα κλειύθου, Od. écarter qqn d'une route || 4 *fig.* lier, enchaîner : ψυχὴν δέδετα λύπῃ, Eur. l'âme est enchaînée par le chagrin; d'où *en gén.* tenir sous sa dépendance : πῶς ἂν σε δέομαι; On. comment te tiendrais-je? *c. à d.* l'obligerais-je à tenir tes promesses? || Moy. δέομαι (*f. δεήσομαι, ao. ἐδεσάμην*) attacher sur soi ou pour soi : ὑπὸ ποσσὶ πέδιλα, IL., περὶ κνήμησι βοείας, Od. s'attacher des sandales sous les pieds, des gêtres de peau de bœuf autour des jambes; ὄπλα ἀνά νῆα, Od. attacher des agrès à son navire [R. Δε, lier; cf. διδήμι, δέσις, etc.].

2 **δέω** (*impf. ἔδεον, f. δεήσω, ao. ἐδέσα, pf. δέδεχα*) I manquer, avoir besoin de : ἐμεῖο δῆσεν (*épg.*) IL. il a eu besoin de moi, je lui ai fait défaut; μικροῦ ἔδεον εἶναι, Xén. il s'en fallait de peu qu'ils ne fussent; τοσοῦτου δέουσι, avec l'*inf.* Isocr. tant s'en faut qu'ils, etc.; τοῦ παντός δέω, Eschl. il s'en faut du tout au tout (que je fasse cela) etc.; avec l'*acc.* : τοσοῦτον δέω, avec l'*inf.* tant s'en faut que je, etc.; ὀλίγον, μικρόν δέω τοῦ ποιεῖν, Plut. il s'en faut de peu ou peu s'en faut que je fasse; παρά μικρόν ἐδέησα ἀποθανεῖν, Isocr. peu s'en fallut que je ne mourusse, je faillis mourir; *particul.* avec des *n.* de nombre de dizaines pour exprimer un nombre inférieur d'une ou deux unités, *c. à d.* terminé par huit ou neuf (*cf. lat.* duodeviginti, etc.) : πεντήκοντα δυοῖν δέοντα ἔτη, Thc. quarante-huit ans; δυοῖν δεούσας ἑκοσι ναυσίν, Xén. dix-huit navires || II *impers.* δεῖ (*impf.* ἔδει, *f.* δεήσει, *ao.* ἐδέησε, *pf.* δεδέηκε) il est besoin de, il faut : 1 avec une *prop. inf.* : τί δεῖ πολεμιζόμενα Τρώεσσι Ἀργείοις; IL. pourquoi faut-il que les Argiens fassent la guerre aux Troyens? ὅτι δεοὶ γενέσθαι αὐτόν, Thc. qu'elle (cette guerre) devait durer, etc.; avec un *dat. de pers.* : θεοῖσι δεήσει, *inf.* EUR. il faudra que les dieux, etc.; avec un *acc. suivi de ὅπως* : δεῖ σ' ὅπως δεΐξεις, Soph. il faut que tu montres; *abs.* εἴ τι δεοί, εἴν τι δεή, Xén. s'il le fallait, s'il le faut; *au partic. de ἄν*, δεῖσον, δεῖσαν, alors qu'il faut, qu'il faudra, qu'il fallait; *precedé de ὡς et suivi d'un inf.* : ὡς δεῖσον ἐπιδιώκειν, Xén. comme s'il allait falloir, *c. à d.* parce qu'il allait falloir poursuivre, etc. || 2 avec un

**gen.** : δεῖ τινος, besoin est de qqe ch; μακροῦ λόγου δεῖ ταυτ' ἐπεξελεθῆναι, ESCHL. il faut un long discours pour rapporter cela en détail; πολλοῦ δεῖ οὕτως ἔχειν, il s'en faut de beaucoup qu'il en soit ainsi; ὀλίγου δεῖν, μικροῦ δεῖν, peu s'en faut; ἐδέησεν ἐλαχίστου αὐτοῦς διαφθεῖραι (τὸ πῦρ) THC. il s'en fallut de très peu que le feu ne les dévorât || **3** avec double rég. : δεῖ μοί τινος, j'ai besoin de qqe ch.; rar. avec l'acc. de la pers. δεῖ μέ τινος, m. sign. || *Μοῦ*. δέομαι (f. δεήσομαι, ao. ἐδέηθη, pf. δεδέημαι) **1** avoir besoin : τινος, de qqn ou de qqe ch.; ἦν τι δέωνται βασιλέως, THC. s'ils ont qqe besoin d'un roi; οὐδὲν δεῖσθαί τινος, n'avoir aucun besoin de qqn || **2** p. suite, demander, prier : τινος, τινα, prier qqn; τι, demander qqe ch.; τινὸς δεῖσθαί τινος, demander qqe ch. à qqn; τοῦτο δέομαι ὑμῶν, PLAT. voilà ce que je vous demande; δεῖσθαί τινος, avec l'inf. demander à qqn de, etc.; δ. τινος ὥστε, δ. τινα ὅπως, m. sign.; d'ou simpl. demander, souhaiter, désirer : τινος, qqn; ou avec l'inf. [p. \*δῆεω, cf. ἐργ. δεῶω; p.-ē. apparenté à δέω, hier, de la R. Δε].

**δη, particule marquant** : **I** une idée de temps : **1** en ce moment même || **2** déjà : ἔκτιω δὴ προέηκα δίστοῦς, IL. voici déjà huit traits que j'ai lancés; ἐννέα δὴ βεβίασι ἐνιαυτοί, IL. voici que déjà neuf ans se sont écoulés; πάλαι δὴ, SOPH. depuis longtemps déjà || **3** jusqu'à présent : ὅσας δὴ μάχας νενικήκατε, XEN. tous les combats que vous avez livrés victorieusement || **4** à partir de maintenant, désormais : χωρῶμεν δὴ πάντες, SOPH. et maintenant marchons tous; οἴσθα δὴ τὸ πᾶν, SOPH. et maintenant tu sais tout || **5** maintenant pour la première fois, maintenant enfin || **6** alors, joint à un ad- verbe de temps : ὅψε δὴ, ὕπερον δὴ, πρῶν δὴ, ἐξ οὗ δὴ, etc. HDT. alors plus tard; alors avant que; alors depuis que, etc. || **II** la suite d'un développement ou d'un raisonnement : **1** comme transition : εἰς δὴ τοῦτων, HDT. donc l'un de ceux-ci || **2** pour résumer ce qui vient d'être dit : γίγνονται δὴ οὗτοι χίλιοι, XEN. ils arrivent donc à être mille || **3** pour rappeler une chose qui vient d'être dite : Ἀνδρομάχη, θυγάτηρ Ἡετίωνος, ... τοῦπερ δὴ θυγάτηρ, IL. Andromakhè (Andromaque), fille d'Éétion..., fille, dis-je, de cet Éétion || **4** pour marquer une conséquence ou un résultat : τοῦτων δὴ ἕνεκα, XEN. pour ces raisons donc || **5** pour marquer la surprise, particul. dans les questions : τίς δὴ; OD., τίς γὰρ δὴ; OD. qui donc? qui donc en effet; τί δὴ; PLAT. quoi donc? πῆ δὴ; IL. par où donc? πῶς δὴ; ESCHL. comment donc? || **6** pour exprimer une invitation, un encouragement : ἄγε δὴ, εἶα δὴ, φέρε δὴ, etc. ATT. eh bien! donc, voyons donc! allons donc! ἄκουε δὴ, ESCHL. écoute donc! || **7** pour marquer qu'on admet une hypothèse : καὶ δὴ ἐδέεγμαι, ESCHL. eh bien! donc, j'ai accepté. c. à d. supposons que j'aie accepté || **III** pour marquer avec plus de force une affirmation ou une négation : **1** au sens de : certes, en vérité,

tout à fait : μέγας δὴ, etc. ATT. tout à fait grand; μέγιστος δὴ, ATT. très grand en vérité; ναὶ δὴ, IL., ἦ δὴ, ἦ μὲν δὴ, IL. oui certes! οὐ δὴ, SOPH. non certes! avec les pron. pers. σύ δὴ, toi-même; indéf. δὴ τις, PLAT. rar. τίς δὴ, quelque... sans doute; relat. οἷος δὴ σύ, IL. exactement tel que toi; ὅστις δὴ, XEN. quiconque en réalité || **2** au sens de : en outre, par surcroît : μετὰ ὀπλων γε δὴ, THC. avec des armes en outre, surtout en armes; εἰ δὲ δὴ πόλεμος ἤξει, DEM. Et si, par surcroît, une guerre arrive; d'ou : et même, bien plus : καὶ δὴ καὶ ἐς Αἴγυπτον ἀπῆκετο καὶ δὴ καὶ ἐς Σάρδις, HDT. il alla donc jusqu'en Egypte, et même jusqu'à Sardes || **3** dans les réponses, au sens de : certes, eh bien! oui, eh bien! donc, eh bien! [cf. δέ].

**δηάλωτος**, v. δηιάλωτος.

**δήγμα, ατος** (τὸ) morsure [δάκνω].

**δηγγμός, οῦ** (ὁ) morsure, d'ou parole mordante [δάκνω].

**δηθά, adv.** longtemps, depuis longtemps [apparenté avec δῆν].

**δηθα et δηθεν, adv.** **I** (avec idée de temps)

**1** maintenant || **2** à partir de ce moment : τί δὴ ἀνδρωθόντες δῆθεν ποιήσουσι; HDT. une fois devenus adultes, que feront-ils à partir de ce moment? || **II** c'est-à-dire, à savoir, souv. en un sens iron. : οἱ μιν ἠθέλησαν ἀπολέσει δ. HDT. ceux qui avaient voulu le faire périr, disait-il; οὐκ ἐπι καλώμη, ἀλλὰ παραινεσει δ. THC. non pour exercer une pression, mais, à les en croire, en vue de recommander, etc. [δὴ, -θεν; cf. le préc.].

**δηθύνω** (seul. prés. et impf.) tarder [δηθά].

**δηι-άλωτος**, par contr. **δηάλωτος, ος, ον**, pris à la guerre [δῆιος, ἀλώνατι].

**Δηι-άνευρα, ας** (ῆ) Déianeira (Déjanire) femme d'Héraklès [δῆιος, ἀνήρ].

**δῆιος, α, ον** : **I** qui brûle, qui détruit en brûlant (feu) || **II** p. suite : **1** meurtrier || **2** en parl. de pers. hostile, ennemi; subst. οἱ δῆιοι, l'ennemi [ἐργ. et ion. p. \*δαίος, de la R. Δαφ, v. δαίω].

**δηιοτής, ἦτος** (ῆ) **I** hostilité || **II** p. suite : **1** combat, bataille || **2** lutte contre la mort, agonie [δῆιος].

**δηιώω-ῶ, att. δηρώω** (impf. ἐδήουν, f. δηῶσω, ao. ἐδήωσα, pf. δεδήωκα; pf. pass. δεδήωμαι) **1** tuer || **2** déchirer (un cerf) en parl. d'un loup || **3** poster. ravager || **4** meurtrir, blesser, frapper [δῆιος].

**δῆκοτε, ion. c. δῆποτε.**

**δῆκτηριος, ος, ον**, qui mord [δάκνω].

**δῆκτης, ου** (ὁ) qui mord, mordant [δάκνω].

**δῆκτικός, ῆ, ὄν**, qui mord [δάκνω].

**δῆλα-δη, adv.** très évidemment, de toute évidence, sans doute [p. δῆλα δῆ].

**δηλέω-ῶ, d'ord. δηλέομαι-οῦμαι** (f. ἴσομαι, ao. ἐδηλησάμην, pf. δεδήλημαι) **1** blesser, endommager, détruire : τινα χαλκῶ, OD. blesser ou luer qqn avec le fer; δ. ποτῶ, THC. troubler la raison ou enivrer avec une potion magique; καρπόν, IL. détruire une récolte; γῆν, HDT. ravager un pays; βγ. ὄρκια δ. IL. violer des serments || **2** p. suite, être funeste, nuire : δ. τινα, nuire à qqn;



δσα ἐδηλήσαντ', Od. tous les maux qu'ils ont faits [cf. δαίω].

**δήλημα, ατος** (τό) cause de ruine [δηλέομαι].

**δηλήμων, ων, ον, γέν. ονος**, funeste à, *γέν.* [δηλέομαι].

**δήλησις, εως** (ή) dommage, mal causé par des malfaiteurs [δηλέομαι].

**Δήλια, ων** (τή) (s. e. ἱερά) les Dèlies, fête d'Apollon qui se célébrait tous les cinq ans à Délos [Δήλος].

**Δηλιακός, ή, όν**, de Délos [Δήλος].

**Δηλιας, άδος, adj. f., c. le préc.**

**Δήλιος, ά ου ος, ον**, de Délos; οί Δ. les habitants de Délos; ο Δ. le dieu de Délos (Apollon) [Δήλος].

**δηλόομαι** (seul. prés. et inf. aο.) dor. c. βούλομαι, vouloir.

**δηλον-ότι, αυτ.** 1 évidemment, manifestement || 2 c'est-à-dire, à savoir [p. δῆλον ότι].

**δηλο-ποιέω-ώ**, faire connaître [δῆλος, ποιέω].

**δῆλος, ή, μούτ. ος, ον** : 1 visible; p. suite, qui est sous nos yeux, devant nous || 2 fig. clair, manifeste, évident : δῆλον (s. e. έστί) ότι ου ώς, il est évident que, etc.; δῆλός έστιν άγχεινός φέρων, Soph. il est visible qu'il supporte avec peine; δῆλοι ήσαν ότι: επικλείσονται, Xen. il était évident qu'ils allaient se jeter sur, etc.; δῆλον έποιήσατε ου μηδίσαντες, Thc. vous avez montré clairement que vous ne vous êtes pas ralliés au parti des Medes; abs. αυτός προς αυτού, δῆλον, Soph. lui-même par lui-même, c. à d. à lui tout seul. cela est évident; δῆλον δέ, et en voici la preuve, et en effet [R. Διφ, briller].

**Δήλος, ου** (ή) Délos (auj. Dili) Cyclade.

**δηλώω-ώ** (impf. έδήλων, f. δηλώσω, aο. έδήλωσα, pf. δεδήλωκα; pass. f. δηλωθίσομαι, aο. έδηλώθη, pf. δεδήλωμαι) I tr. 1 rendre visible, montrer, faire voir, acc. || 2 fig. montrer, faire voir, manifester : γνώμην, Thc. faire connaître son sentiment; τά δόξαντα, Soph. faire savoir ce qu'on a jugé bon, etc.; δ. λόγην, Soph. faire connaître par la parole, c. à d. nommer qqn; τί τινι, τι προς τινα, τί ές τινα, faire connaître qqe ch. à qqn; σε δηλώσω κακόν, Soph. je montrerai que tu es un méchant; δηλώσω πατρι: μη άσπλαγγος γεγώς, Soph. je montrerai à mon père que je ne suis pas né sans cœur || 3 laisser voir, laisser entendre || 4 révéler || 5 prouver || II intr. être clair, être évident : δηλοί ότι, Hct. il est clair que; έδήλωσε δέ, Xen. et cela devient évident [δῆλος].

**δήλωμα, ατος** (τό) moyen de faire connaître [δηλώω].

**δήλωσις, εως** (ή) action de montrer [δηλώω].

**δηλωτικός, ή, όν**, propre à indiquer, à faire comprendre [δηλώω].

**δημαγωγέω-ώ** : I conduire ou gouverner le peuple || II p. suite : 1 se concilier le peuple, se rendre populaire || 2 en mauw. part. se rendre populaire en flattant le peuple, être démagogue [δημαγωγός].

**δημαγωγία, ας** (ή) art de conduire le peuple en captant sa faveur [δημαγωγός].

**δημαγωγικός, ή, όν**, de démagogue, démagogique [δημαγωγός].

**δημ-αγωγός, ου** (ό) 1 qui conduit ou gouverne le peuple || 2 qui capte la faveur du peuple, démagogue [δῆμος, άγω].

**δημαρχία, ας** (ή) 1 fonction de démarque || 2 à Rome, charge de tribun du peuple [δήμαρχος].

**δημαρχικός, ή, όν**, de tribun du peuple, à [δήμαρχος].

**δημ-αρχος, ου** (ό) propr. chef du peuple, d'ou : 1 en Egypte, chef ou gouverneur d'un district || 2 à Athènes, chef ou président d'un deme || 3 à Rome, tribun du peuple [δῆμος, άρχω].

**δημεύω** (aο. έδήμειυσα; pass. f. δημευθίσομαι, aο. έδημεύθη, pf. δεδήμειυμαι) déclarer propriété de l'Etat, c. à d. confisquer au profit de l'Etat (lat. publicare) [δῆμος].

**δημηγορέω-ώ** (f. ήσω) : 1 parler devant le peuple || 2 parler comme un démagogue, de façon à capter la foule [δημηγόρος].

**δημηγορία, ας** (ή) discours au peuple, discours du genre délibératif [δημηγόρος].

**δημηγορικός, ή, όν**, qui convient aux harangues publiques [δημηγόρος].

**δημ-ηγόρος, ος, ον** : I adj. d'orateur, de rhéteur || II subst. ó δ. : 1 orateur populaire || 2 en mauw. part. orateur qui flatte le peuple, démagogue [δῆμος, άγορεύω].

**δημηλασία, ας** (ή) banissement décrété par le peuple [δημήλατος].

**δημ-ήλατος, ος, ον**, banni par le peuple : δ. φυγή, Eschl. exil voté par le peuple [δῆμος, έλαύνω].

**Δη-μήτηρ, τρος, voc. Δημητερ ου Δημήτερ** (ή) Déméter (lat. Ceres) mère de Perséphoné, déesse des laboureurs, protectrice des biens de la terre [vraisembl. p. \*δημομήτηρ, « la mère du δῆμος, c. à d. de la terre, du pays »].

**Δημήτριον, ου** (τό) temple de Déméter [Δημήτηρ].

1 **Δημήτριος, α, ον**, de Déméter [Δημήτηρ].  
2 **Δημήτριος, ου** (ό) Dèmétrios (Démétrius) n. d. h. [Δημήτηρ].

**δημο-εργός, v. δημιουργός.**

**δημο-πληθής, ής, ές**, que le peuple possède en abondance [δῆμος, πληθος].

**δήμιος, ος ου α, ον** : 1 du peuple, public : δ. οίκος, Ob. maison commune; δῆμια πίνειν, Lt. boire ou festiner aux frais de tous; τó δῆμιον, Eschl. la chose publique || 2 choisi ou élu parmi le peuple || 3 qui exerce une charge au nom du peuple : ó δῆμιος (s. e. δοῦλος) exécuteur public, bourreau [δῆμος].

**δημιουργέω-ώ** : 1 faire un travail manuel || 2 travailler, produire, créer; fig. δ. τόν υιόν εις άρετήν, Plut. former son fils à la vertu [δημιουργός].

**δημιουργία, ας** (ή) 1 profession d'artisan, métier || 2 en gén. pratique d'un art || 3 production, fabrication, création [δημιουργός].

**δημιουργικός, ή, όν**, d'ouvrier manuel, d'artisan [δημιουργός].

**δημιουργός, ου** (ό) I qui travaille pour le public, d'ou : 1 dans Homère, tout homme qui exerce une profession (devin, médecin, ouvrier) || 2 poster, tout homme qui exerce une profession manuelle; abs. οί δημιουργοί,

la classe des artisans, à Athènes || 3 *p. ext.* celui qui produit, qui crée, *en gén.*; *en parl. de la divinité*, le créateur du monde || II *démiurge, premier magistrat des Etats doriens* [δημιος, εργον].

**δημοβόρος, ος, ον**, qui dévore le peuple, qui s'engraisse aux dépens du peuple [δημιος, βιβρώσχω].

**δημογέρων, οντος** (ὁ) : *au plur.* les anciens du peuple, *c. à d.* les chefs; *au sg.* le chef [δ. γέρων].

**δημόθεν, adv.** au nom *ou* aux frais du peuple [δημιος, -θεν].

**δημοθούια, ας** (ἡ) banquet populaire *ou* public [δ. θούιη].

**δημόθροος-ους, οος-ους, οον-ουν** : 1 que le peuple répète à grands cris || 2 accompagné des cris de la foule, tumultueux [δ. θρέομαι].

**δημοκηδής, οῦ** (ὁ) qui soigne les intérêts du peuple [δ. κηδομαι].

**δημοκίνοος, ου** (ὁ) exécuter public, bourreau [δημιος, κοινός].

**δημοκόλαξ, ακος** (ὁ) flatteur du peuple [δημιος, κ.].

**δημοκοπάω-ῶ**, capter la faveur populaire par les plus vils moyens [δημοκόπος].

**δημοκοπία, ας** (ἡ) recherche de la faveur populaire par la brigue [δημοκόπος].

**δημοκόπος, ου** (ὁ) qui capte la faveur populaire, démagogue [δημιος, κόπτω].

**δημόκρατος, ος, ον**, ratifié par le peuple [δημιος, κραίνω].

**δημοκρατέομαι-οῦμαι**, être gouverné démocratiquement, avoir une constitution démocratique [δημιος, κρατέω].

**δημοκρατία, ας** (ἡ) gouvernement populaire, démocratie [δημιος, κράτος].

**δημοκρατικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne la démocratie, démocratique || 2 partisan de la démocratie [δημοκρατία].

**δημόλευστος, ος, ον**, lapidé par le peuple : δ. φόνος, ΣΟΡΗ. mort d'un supplicé lapidé par le peuple [δημιος, λείω].

**δημοποίητος, ος, ον**, naturalisé citoyen [δ. ποιέω].

**δημοπρακτος, ος, ον**, fait par le peuple [δ. πράσσω].

**δημορρηφής, ἡς, ἄς**, lancé par le peuple [δ. ῥίπτω].

**δῆμος, ου** (ὁ) **A** (*avec idée de lieu*) terre habitée par un peuple, territoire appartenant à une communauté, contrée, pays, terre || **B** (*avec idée de personnes*) **I** population d'un pays, peuple || **II** *au sens politique ou hiérarchique* : 1 peuple, *par opp. au roi ou aux chefs* || 2 *dans les Etats démocratiques*, l'ensemble des citoyens libres, le peuple; *p. suite*, état démocratique, démocratie; *d'où* assemblée du peuple || **III** *p. ext.* peuple, race, gent : δ. νεκρών, Luc. le peuple des morts || **IV** *en parl. d'une seule personne*, citoyen || **C** à Athènes, dème ou canton, subdivision de la tribu (φυλή) [vraisembl. de la R. Δα, diviser, partager; v. δαίω].

**δημός, οῦ** (ὁ) graisse des animaux (*lat.* omentum) *particul.* des bœufs et des brebis; *rar.* graisse de l'homme [p.-ε. R. Δα, diviser, faire les parts; v. δαίω].

**Δημοσθένης, ους** (ὁ) Démosthène : 1 *général athénien* || 2 *célèbre orateur athénien* [δ. σθένης].

**Δημοσθενίζω** (*seul. prés.*) imiter Démosthène. **Δημοσθενικός, ἡ, ὄν**, semblable à Démosthène, de Démosthène.

**δημοσία, v.** δημόσιος.

**δημοσιεύω** : **I** *tr.* 1 déclarer propriété publique, confisquer || 2 répandre dans le public, livrer au public, publier || **II** *intr.* 1 s'occuper des affaires publiques || 2 exercer un emploi public || 3 être public, *en parl. de bains* [δημόσιος].

**δημόσιος, α, ον** : **A** *adj.* de l'Etat : 1 qui appartient à l'Etat, public || 2 qui se fait au nom *ou* aux frais de l'Etat, qui a un caractère public || **B** *subst.* **I** à Athènes, ὁ δημόσιος (*s. e.* δούλος *ou* οἰκῆτης) 1 crieur public || 2 agent ou garde de police || 3 greffier de l'Etat || 4 exécuter public, bourreau || **II** ἡ δαμοσία (*dor.*) (*s. e.* σκηνή) la tente des rois de Sparte; οἱ περὶ δαμοσίαν, Xén. le conseil du roi || **III** τὸ δημόσιον : 1 la chose publique, l'Etat || 2 lieu public || 3 édifice public || 4 prison de l'Etat || 5 trésor public || 6 archives de l'Etat || **IV** τὰ δημόσια, les biens de l'Etat, les revenus publics || **C** *adv.* δημοσίᾳ : 1 au nom de l'Etat || 2 pour le service de l'Etat || 3 aux frais de l'Etat || 4 δ. τεθνάναι, mourir de la main du bourreau [δημιος].

**δημοσιόω-ῶ** : 1 publier || 2 déclarer propriété de l'Etat [δημόσιος].

**δημοσιώνιον, ου** (τὸ) office des publicains *ou* fermiers des revenus de l'Etat [δημόσιος, ὄνέομαι].

**δημοτελής, ἡς, ἄς**, accompli *ou* célébré au nom *ou* aux frais de l'Etat [δ. τέλος].

**δημοτεύομαι** (*seul. prés.*) appartenir à un dème [δημότης].

**δημότης, ου** (ὁ) 1 (δημιος, peuple) qui est de la classe du peuple; *abs.* homme du peuple; δημόται, les gens du peuple, le peuple || 2 (δημιος, dème) concitoyen de dème [δημιος].

**δημοτικός, ἡ, ὄν** : **A** (δημιος, peuple) **I** qui concerne les gens du peuple : 1 populaire, plébien : δ. γράμματα, Hor. l'écriture démocratique, *c. à d.* à l'usage des gens du peuple, l'écriture commune, *en Egypte, p. opp.* à l'écriture sacrée || 2 partisan du peuple, qui a un caractère *ou* des sentiments démocratiques || 3 *p. ext.* qui a des sentiments d'humanité, philanthrope; τὸ δημοτικόν, sentiments d'humanité || **II** qui concerne l'Etat, de l'Etat || **B** (δημιος, dème) qui concerne un dème [δημότης].

**δημοτικῶς, adv.** 1 comme un homme du peuple || 2 avec humanité *ou* bonté.

**δημότις, ιδος** (ἡ) 1 femme du peuple || 2 femme du même dème [*fém. de* δημότης].

**δημούχος, ου** (ὁ) 1 protecteur du pays *ou* du peuple || 2 qui gouverne le pays *ou* le peuple [δημιος, έχω].

**δημοχαριστής, οῦ** (ὁ) courtisan du peuple [δημιος, χαρίζομαι].

**δημῶ-ῶ, au moy.** capter la faveur populaire, flatter le peuple [δημιος].

**δημῶδης, ἡς, ἄς** : 1 du peuple, vulgaire,

commun || 2 public, connu de tous [δημος, -ωδης].

**δημωφελής, ής, ες**, utile au peuple [δημος, φελος].

**δην**, adv. 1 longtemps, pendant longtemps || 2 depuis longtemps [p. \*δῆν, \*δῆν, du th. \*δῆνα, jour].

**δηναιός, ά, όν** : 1 qui dure longtemps, de longue durée; qui vit longtemps || 2 qui dure depuis longtemps, antique, ancien, vieux [δῆν].

**δηνάριον, ου (τό) = lat.** denarius, denier.

**δηνος, εος-ους (τό), plur. ποэт.** δῆνεα, pensées, projets, desseins [δῆν].

**δηξιθυμος, ος, ον**, qui ronge (litt. qui mord) le cœur [δῆκνω, θυμός].

**δηξις, εως (ή)** action de mordre, morsure [δῆκνω].

**δηξομαι et δηξο, fut. et impér. ao. 1 de δῆκνω.**

**δηουν, imperf. έργ.** de δηιόω.

**δηόω, v.** δηιόω.

**δή-ποτε ou δήποτε, adv.** quelque jour, quelquefois; naguère; εἰ δήποτε, si jamais; ὅτι δήποτε (ιον.) Hdt. n'importe quoi enfin; dans les interr. τί δήποτε; quoi enfin?

**δή-που ou δήπου, adv.** sans doute, je suppose: τῆν ἀγχιάλωτον κάτοισθα δήπου; SOPH. tu connais la captive, je suppose?

**δήπου-θε, δήπου-θεν, adv.** c. δῆπου.

**δηριάω-ω, au moy. 1** combattre, lutter par les armes || 2 lutter en paroles, s'injurier mutuellement [δῆρις].

**δῆρις, ιος (ή)** lutte, combat.

**δηρῶ (seul. f. ίσω, et ao. έδῆρισα), lutter || Moy. m. sign.: particul.** lutter en paroles, s'injurier mutuellement [δῆρις].

\***δηρό-βιος, dor. δαρό-βιος, ος, ον**, qui a une longue vie [δῆρος, βίος].

**δῆρός, ά, όν**, de longue durée: ἐπι δῆρόν ou abs. δῆρόν, longtemps ou trop longtemps [cf. δῆν].

**δησαι, inf. ao. de δέω 1.**

**δησαιμην (opt.), δησάμενος (part.) ao. moy.** de δέω, lier.

**δησάντων, 3 pl. impér. ao. et gén. pl. masc. part. ao. de δέω, lier.**

**δησασθαι, inf. ao. moy. de δέω, lier.**

**δησάσκετο, 3 sg. ao. iter. moy. de δέω 1.**

**δησε(ν), 3 sg. ao. poet. de δέω 1 et 2.**

**δησα, fut. de δέω 1.**

**δητα, particule d'affirmation**, oui certes, oui en vérité; ἦ δῆτα, certes oui; καὶ δῆτα, et en vérité; τί δῆτα; ESCHL. quoi donc alors? πῶς δῆτα; comment donc? οἴσθα δῆτα; SOPH. tu connais sans doute? — pour exprimer l'indignation: καὶ δῆτ' ἐτόλμας; SOPH. ainsi tu as osé! ταῦτα δῆτ' ἀνεκτά; SOPH. tout cela est-il tolérable, en vérité? — ou l'ironie: τῷ σὺ δικαίῳ δῆτ' ἐπισπέσθαι με δεῖ; SOPH. est-ce donc à ce qui te paratt juste qu'il me faut obéir? [δῆ].

**δηχθήσομαι, v.** δῆκνω.

**δηώ (seul. prés. au sens d'un fut., et imperf.)** trouver: δῆε, Od. tu trouveras [R. Δζ, savoir].

**δηωθείς, part. ao. pass. έργ.** de δηιόω.

**δηών, part. prés. contr. (p. δηιόν) de δηιόω.**

**δηώσας, part. ao. contr. act. de δηιόω.**

**Δι, v.** Ζεὺς.

**δι', élis. p. διά.**

**διά, adv. et prép. marquant une idée de séparation.**

**A adv. 1** en déchirant, en divisant: διά τ' έπτατο οἰστός, IL. et le trait s'enfonça (litt. vola) en déchirant (l'armure et les chairs); τοὺς διά μελεῖσι: ταμίων, Od. litt. les ayant coupés en les divisant membre par membre, c. à d. les ayant dépecés; διά δ' ἔχε σιδήρου, Od. et il a envoyé (la flèche) sur le fer (c. à d. sur les douze haches) en le traversant; διά δ' αὐτοῦ πείρεν ὀδόντων, IL. et (lui) déchirant (la joue) il lui enfonça (sa lance) à travers les dents; avec un adv. διά δ' ἀμπερές, IL. Od. et traversant d'outre en outre || 2 en se dispersant de côté et d'autre: διά τ' έτρεσαν, IL. ils s'enfuirent de côté et d'autre tremblants de peur; ἐπὶν σχεδῆν διά κῶμα τινάξῃ, Od. lorsque les vagues auront disjoint les planches de mon radeau; κλέος διά ξείνοι φορέουσιν, Od. les étrangers vont annonçant (litt. portant) sa gloire de côté et d'autre.

**B prép. avec le gén. et l'acc. :**

**Genitif :** I en déchirant, en séparant: 1 avec mou. en traversant, à travers: διά μέν ἀσπίδος ἔλθε έγχος καὶ διά θόρηκος, IL. la lance pénétra à travers le bouclier et à travers la cuirasse; τιρώσκειν διά τοῦ θώρακος, XÉN. blesser en pénétrant à travers la cuirasse; φαίνεται πῦρ διά τοῦ ὀρόφου, XÉN. le feu brille à travers la toiture || 2 avec mou. mais sans idée de violence, à travers: έρχεσθαι διά πεδίτου, IL. aller à travers la plaine; θορόβου διά τῶν τάξεων ἰόντος, XÉN. le bruit se propageant à travers les rangs || 3 sans mou. entre, parmi: κείτο ταυροσάμενος διά μύλων, Od. il était couché, étendu au milieu de ses troupeaux; en ce sens, διά forme avec son rég. des locut. équivalentes à un adjectif, à un adverbe ou à un verbe: δι' ὀργῆς, SOPH. en colère, irrité; δι' ἡσυχίης εἶναι, Hdt. être en repos, tranquille; διά φόβου έρχεσθαι ou εἶναι, Thc. en venir à craindre ou être en crainte; διά τάχους, ou διά ταχέων = ταχέως, en hâte, promptement; δι' αἰτίας έχειν τινά, Thc. ou άγειν τινά, EL. = αἰτιᾶσθαι, accuser qqn; δι' οἴκτου έχειν τινά, EUR. prendre qqn en pitié, s'apitoyer sur qqn; διά πολέμου, διά φιλίας ἰέναι τινί, XÉN. se mettre en guerre, en relations d'amitié avec qqn; δι' οὐδενός ποιέσθαι τι, SOPH. tenir qqe ch. pour rien, ne faire aucun cas de qqe ch. || 4 à la distance de: δι' ἄλλων εἴκοσι σταδίων ἄλλος ποταμός έστι, Hdt. à vingt autres stades il y a un autre fleuve; διά πολλοῦ, Thc. à une grande distance; δι' ἐλάττωνος, Thc. à une moindre distance, plus près; δι' έγγυτάτου, Thc. très près; avec idée d'intervalles successifs: διά τριήκοντα δόμων, Hdt. à un intervalle de 30 rangées de briques, c. à d. de 30 en 30 rangées de briques; διά δέκα ἐπάλλξεω, Thc. à un intervalle de 10 créneaux, de 10 en 10 créneaux; avec idée de temps, à la distance de, après: δια χρό-

vous πολλοῦ, Hdt. après un long temps; διά χρόνου, XEN. après un certain temps; διά μακροῦ, longtemps après; avec idée d'intervalles successifs : διά τρίτης ἡμέρας, Hdt. après le 3<sup>e</sup> jour, chaque 3<sup>e</sup> jour, tous les trois jours; διά πεντητηρίδος, Hdt. à chaque période de cinq ans; δι' ἑνιαυτοῦ, δι' ἔτους, XEN. etc. chaque année || 5 avec idée de distance ou de séparation en hauteur, au-dessus; fig. ἔπρεπε διά πάντων, IL. il l'emportait sur tous; εὐδοκίμεον διά πάντων, Hdt. renommé par-dessus tous; διά πάντων θέης ἄξιον, Hdt. digne d'être vu par-dessus tout || II p. suite de la distance qui sépare deux points extrêmes, avec idée de prolongement : 1 le long de : διά τῆς θαλάσσης, Hdt. le long de la mer; λόφος δι' οὗ τὸ σταύρωμα περιεβέβληντο, XEN. une colline par laquelle passait la palissade dont ils s'étaient entourés; — en parl. du temps, durant, pendant : διά παντός τοῦ χρόνου, Hdt. δι' ὅλου τοῦ αἰῶνος, Thc. ou abs. δι' αἰῶνος, Soph. pendant toute la durée du temps, tout le temps; δι' ἡμέρας, Hdt. pendant le jour; διά παντός, ESCHL. continuellement || 2 p. suite, jusqu'à : διά τῆς ἐβδόμης, Luc. jusqu'au 7<sup>e</sup> jour; διά τέλους, du commencement à la fin, d'où continuellement, complètement || III une idée d'agent, d'instrument ou de moyen, en passant par, d'où par l'entremise de, au moyen de, par : δι' ὀμματος λείβειν δάκρυον, Soph. laisser couler une larme de ses yeux (litt. à travers); διά χειρῶν οὐ χειρὸς θιγεῖν, λαβεῖν, toucher de ses mains, prendre dans ses mains; p. anal. en parl. d'une pers. qui sert d'agent ou d'intermédiaire : δι' ἀγγέλου λέγειν, Hdt. faire dire par un envoyé; δι' ἐρμηνέως λέγειν, XEN. parler au moyen d'un interprète; ἐκ θεῶν γεγονώς, διά βασιλέων πεφωκώς, XEN. descendant des dieux, né des rois; δι' ἐαυτοῦ κτήσθαι τι, XEN. acquérir qqe ch. par soi-même.

**Accusatif** : I (en poésie) à travers, par : 1 en déchirant, en perçant : ἐξ δὲ διά πτύχης ἦλθε χαλκός, IL. le fer pénétra à travers les six replis (du bouclier) || 2 sans idée de violence, en traversant, à travers, par : διά τάρρον ἐλαύνειν, IL. pousser un char à travers un fossé; ἐρχόμενον κατὰ ἔστυ διά σφέας, Od. allant par la ville au milieu d'eux; διά δῶμα, Od. à travers ou par la maison || 3 p. suite, le long de, à travers, par : δι' ἄκρας, Od. le long des hauteurs; — avec idée de temps, au cours de, durant, pendant : διά νύκτα, IL. pendant la nuit || II p. anal. 1 avec idée d'agent, d'instrument ou de moyen : νικῆσαι διά Ἀθήνην, Od. avoir vaincu par l'entremise ou avec l'aide d'Athènes : σώζεσθαι δι' οὐκίας, XEN. être sauvé par vous || 2 p. suite, par le fait de, à cause de : δι' ἐμῆν ἰότητα, IL. par ma volonté; Ἀθηναίης διά βουλίας, IL. par la volonté d'Athènes; δι' ἀφραδίας, Op. δι' ἀτασθαλίας, Od. par folie; δι' ἔνδειαν, XEN. par bes. in, à cause de (leur) pauvreté; particul. dans la loc. εἰ μὴ διά : εἰ μὴ διά τὴν ἐκείνου μέλησιν, Thc. n'eût été leur lenteur, sans leur

lenteur : διά τοῦτο, διά ταῦτα, Att. pour cette raison, pour ces motifs; δι' ὅ, Att. à cause de quoi, par suite de quoi; διά τί; Att. pourquoi?

**C En compos.** διά marque : I une idée de séparation : 1 en séparant, en divisant || 2 de côté et d'autre, ici et là || 3 d'une façon différente, diversement || 4 l'un avec l'autre, l'un contre l'autre || 5 en partie || II une idée de pénétration, à travers || III une idée de supériorité || IV une idée d'achèvement [R. ΔFi, séparer].

1 Δία, acc. de Ζεὺς.

2 Δία, ας (ή) Dia, île près de la Crète, sel. les anc. la même que Naxos.

**δια-βαδίζω** : 1 aller à travers, traverser || || 2 aller et venir, parcourir en allant et venant.

**διαβάθρα, ας (ή)** échelle [διαβαίνω].

**δια-βαίνω** (f. διαβήσομαι, ao. 2 διέβην, pf. διαβέβηκα) 1 avoir les jambes écartées : εὐ διαβάς, IL. fermement posé les jambes écartées || 2 traverser, franchir : ταφρόν, un fosse; ποταμόν, un fleuve; abs. franchir la mer ou traverser un fleuve; ἐς Ἥλιδα διαβήμεναι, Od. traverser la mer pour aller en Élide.

**δια-βάλλω** (f. -βαλῶ, etc.) I (διά, à travers) jeter à travers : νέας, Hdt. litt. faire passer des navires à travers une mer, faire franchir une mer à des navires; d'où intr. se jeter à travers, traverser, franchir : τὸν Ἰόνιον, Thc. la mer Ionienne; δ. ἐς τὴν Νάξον, Hdt. πρὸς τὴν ἤπειρον, Thc. passer la mer pour aller à Naxos, pour gagner le continent (voisin) etc. || II (διά, de côté et d'autre) jeter de côté et d'autre, d'où : 1 séparer, désunir : διαβεβλήσθαι τι, PLAT. être brouillé avec qqe ch. c. à d. faire fi de qqe ch. || 2 déconseiller, dissuader, détourner de : τιὰ πρὸς τι, PLUT. détourner qqn de qqe ch. (litt. à l'égard de qqe ch.) || 3 p. ext. attaquer, accuser, calomnier : τιὰ πρὸς τινα, τιὰ ἐς τινα, τιὰ τινα, accuser une personne auprès d'une autre; abs. dire du mal de, décrier || 4 tromper, acc. || Moy. (f. -βαλοῦμαι) 1 διαβάλλεσθαι πρὸς τινα αστραγάλοις, PLUT. ou τοῖς κύβοις, PLUT. jouer avec qqn aux osselets ou aux dés || 2 tromper, acc.

**διαδασσειν, εως (ή)** I passage, traversée || II succession (des saisons) || III moyen de passer ou lieu où l'on passe : 1 gué || 2 pont [διαβαίνω].

**δια-δαστάζω**, soupeser, peser, d'où évaluer.

**διαβατός, α, ον**, qu'on peut traverser [adj. verb. de διαβαίνω].

**διαβατήρια, ον (τά)** (s. e. ιερά) sacrifice pour obtenir une heureuse traversée, ou en gén. un résultat favorable dans une expédition [διαβαίνω].

**διαβατός, ή, ον** : 1 qu'on peut passer ou traverser (fleuve, etc.) || 2 qu'on peut facilement atteindre en traversant [adj. verb. de διαβαίνω].

**δια-βαβαίωμα-οὔμαι** (ao. διεβεβαιωσάμην) affirmer fortement.

**διαθήτης, ου** (ὁ) 1 compas || 2 fil à plomb [διαθίνω].  
**δια-θιάζομαι** (ao. διεθιάζην) forcer, contraindre, acc.  
**δια-θιβάζω**, faire passer au delà, transporter.  
**δια-θιβρώσκω**, manger entièrement, dévorer.  
**δια-θιόω-ω**, passer sa vie.  
**δια-θλαστάνω**, poindre en germant, germer.  
**δια-θλέπω**, regarder d'un œil pénétrant, regarder fixement.  
**δια-θοάω-ω** : 1 publier, proclamer || 2 répandre la renommée; d'où au pass. être connu partout, être célèbre.  
**διαθόησις, πως** (ἡ) action de crier de tous côtés [διαθοίω].  
**διαθόητος, ος, ον** : 1 crié de tous côtés, publié, proclamé || 2 p. suite, vanté, célèbre [διαθοίω].  
**διαδολή, ἡς** (ἡ) I division, d'où : 1 brouille, inimitié || 2 aversion, répugnance || 3 appréhension, crainte || II accusation, particul. 1 accusation (fondée) || 2 fausse accusation, calomnie : ἡ ἐμὴ δ. PLAT. la fausse accusation dirigée contre moi [διαθάλω].  
**διάβολος, ος, ον**, litt. qui déshonore, qui inspire la haine ou l'envie; τὸ διάβολον, PLUT. la médisance, la calomnie [διαθάλω].  
**διαδόλωσ, adv.** en termes malveillants ou calomnieux.  
**διαδόρος, ος, ον**, qui ronge [διαθιβρώσκω].  
**διάβορος, ος, ον**, dévoré, d'où anéanti [cf. le préc.].  
**δια-δοουκλέω-ω** (seul. prés.) repaître (de vaines espérances).  
**δια-δουλεύομαι** : 1 délibérer, discuter || 2 décider de, inf.  
**δια-δραβεύω** (ao. 3 sg. διεδράβησεν) distribuer ou attribuer comme récompense.  
**διαδρεχῆς, ἡς, ες**, imprégné, trempé [διαδρέχω].  
**δια-δρέχω** (ao. 2 pass. διεδρέχην) traverser par l'humidité, tremper.  
**διάδροχος, ος, ον** : 1 qui laisse passer l'eau, qui fait eau (navire) || 2 imprégné d'humidité, humide, mouillé; δ. μέθη, LUC. plongé dans l'ivresse [διαδρέχω].  
**διάδρωσις, εως** (ἡ) érosion, ulcération [διαθιβρώσκω].  
**δια-δυνέω-ω** et **δια-δύνω**, enfoncer de manière à boucher.  
**δια-αγανακτέω-ω**, être transporté d'indignation.  
**διαγανάκτησις, εως** (ἡ) transport d'indignation [διαγανακτέω].  
**δια-αγγέλλω** : 1 envoyer un message || 2 transmettre un ordre, ordonner de, inf. || 3 publier, faire savoir || Moy. se transmettre le mot de passe ou le mot d'ordre.  
**διάγγελος, ου** (ὁ) 1 parlementaire ou négociateur secret || 2 postér. sorte d'adjudant, chargé de transmettre les ordres dans un corps de troupes [διαγγέλλω].  
**δια-γαλάω-ω** : 1 rire de, se moquer de, acc. || 2 prendre un air riant.  
**δια-γαύω**, au moy. déguster.  
**δια-γιγνομαι** (f. διαγενήσομαι, etc.; v. γίγνομαι) I (διὰ. entre) se trouver entre : ὀλίγων ἡμερῶν διαγενομένων, PLUT. peu de jours

s'étant écoulés dans l'intervalle || II (διὰ, en continuant, jusqu'au bout) continuer d'être ou de faire, d'où : 1 survivre || 2 en gén. passer le temps || 3 continuer à, ne cesser de, avec un part. ὁποσονῶν χρόνον ἄρχοντες διαγέγονται, XÉN. qqe temps qu'ils se soient maintenus au pouvoir; γενναίωι καὶ καλῶς διαγίνεσθαι (réc.), PLUT. conserver (dans l'adversité) des sentiments généreux et nobles.  
**δια-γιγνώσκω** (f. διαγιγνώσομαι, etc.; v. γιγνώσκω) I (διὰ. séparer) discerner, d'où : 1 discerner, distinguer, reconnaître distinctement : ἕνδρα ἕκαστον, LUC. chaque homme; εἰ ὁμοιοὶ εἰσι, HÉR. s'ils sont du même rang ou non || 2 p. suite, décider, trancher : διακην, ESCHIL. un procès; d'où abs. rendre un jugement : κρίσις διεγνωσμένη, THC. jugement rendu, cause jugée || 3 en gén. décider de, inf. : διέγνωστο αὐτοῖς avec la prop. inf. THC. ils avaient décidé que, etc. || II (διὰ, à travers) prendre connaissance en parcourant, lire jusqu'au bout : βιβλίον, EL. un livre.  
**δια-γινομαι, ion. et réc. c. διαγιγνομαι.**  
**δια-γινώσκω, ion. et réc. c. διαγιγνώσκω.**  
**δι-αγκυλόμαι-οὔμαι** (pf. pass. part. διηγκυλημένος) c. les suiv.  
**δι-αγκυλιζομαι** (pf. pass. part. διηγκυλισμένος) c. le suiv.  
**δι-αγκυλόμαι-οὔμαι**, avoir les doigts engagés dans la courroie du javelot, c. à d. être prêt à lancer ou brandir (le javelot) [διὰ, ἀγκύλη].  
**δι-αγκωνισμός, οὔ** (ὁ) action de s'appuyer sur le coude [διὰ, ἀγκών].  
**δια-γλάφω** (ao. part. fém. -γλάψασα) creuser.  
**δια-γλύφω** : 1 tailler en creux, graver ou ciseler en creux || 2 en gén. ciseler, sculpter.  
**διαγνώμη, ἡς** (ἡ) 1 délibération || 2 décision [διαγιγνώσκω].  
**διάγνωσις, εως** (ἡ) I (διαγιγνώσκω, discerner) 1 action de discerner : οὐ ῥαδίως διάγνωσιν ἐποιοῦντο ὅποιοι, etc. THC. ils ne distinguaient pas facilement qui, etc. || 2 pouvoir de discerner : δ. φρενῶν, EUR. faculté qu'a l'esprit de discerner, le discernement || 3 moyen de discerner || II (διαγιγνώσκω, décider) action de décider, décision : περί τινος, au sujet de qqe ch. [διαγιγνώσκω].  
**διαγιγνώσομαι, v. διαγιγνώσκω.**  
**διαγνωστέον, αἰῆ. verb. de διαγιγνώσκω.**  
**διαγνωστικός, ἡ, ὄν**, capable de discerner, de reconnaître [διαγιγνώσκω].  
**δι-αγορεύω** : 1 prescrire, ordonner; δ. τινὶ μὴ et l'inf. défendre à qqn de, etc. || 2 parler contre : κακῶς δ. τινα, LUC. dire du mal de qqn, parler mal de qqn.  
**διάγραμμα, ατος** (τὸ) I (dessin) : 1 dessin || 2 figure de géométrie || 3 table astrologique || 4 tablature de musicien ou échelle musicale, d'où note de musique || II (écriture) : 1 registre, inventaire || 2 édit, décret [διαγράφω].  
**διαγραφῆ, ἡς** (ἡ) I (dessin) : 1 trait de dessin || 2 dessin de construction, figure de géométrie || II (écriture) 1 description || 2 prescription, édit [διαγράφω].  
**δια-γράφω** : I (dessin) 1 dessiner, faire le plan de, acc. || 2 tirer une ligne à travers, d'où

raturer, rayer, effacer : δόγμα, PLUT. rayer, *c. à d.* annuler un décret || II (écriture) : 1 rédiger les articles ou les clauses (d'une loi, d'une convention, etc.) || 2 dresser la liste de, *acc.* || 3 *p. ect.* décrire par le style ou par la parole || III écrire de côté et d'autre, d'où distribuer par décrets ou par brevets : χώρας, PLUT. des provinces.

**διαγρῖαινω** (*seul. prés.*) 1 rendre farouche ou cruel || 2 exaspérer, irriter.

**διαγρυπνέω**, passer la nuit sans dormir, rester éveillé.

**διαάγω** (*prés. sbj. 2 pl. -άγητε*) étouffer, suffoquer.

**διαάγω** (*impf. διαίγον, f. διάξω, ao. 2 διαίγαγον, etc.*) I (διά, en écartant), différer, remettre || II (διά, à travers) 1 conduire à travers ou au delà, transporter, *acc.* || 2 *fig.* conduire, diriger, *acc.* || 3 *avec idée de temps*, passer : τὸν χρόνον, XÉN. le temps ; ἡμέραν, XÉN. le jour ; τὸ γῆρας, XÉN. sa vieillesse ; *abs.* passer le temps, vivre ; δ. σωφρόνως, XÉN. vivre avec tempérance ; ὡς ἥδιστα, PLAT. le plus agréablement du monde ; διάγουσι μανθάνοντες, XÉN. ils passent leur temps à apprendre || III *avec idée d'achèvement*, conduire jusqu'au bout, d'où faire durer, faire vivre, entretenir, maintenir : τὰς πόλεις ἐν ὁμονοίᾳ, ISOCR. les Etats dans la concorde ; *p. suite, intr. en appar.* (s. e. ἐαυτὸν) se maintenir, continuer de, rester : δ. σιωπῆ, XÉN. garder le silence ; λέγων διῆγε, XÉN. il ne cessait de parler de, etc. ; ἐπιμελούμενος διάξω, XÉN. je continuerai de prendre soin de, etc.

**διαγωγή, ἡς** (ῆ) 1 action de passer son temps : δ. βίου, le cours de la vie ; *abs.* διαγωγή, *m. sign.* || 2 passe-temps, distraction, amusement [διάγω].

**διαγωνίζομαι** : 1 (διά, l'un contre l'autre) lutter contre : τινι *ou* πρὸς τινα, contre qqn || 2 (διά, jusqu'au bout) lutter jusqu'au bout, soutenir une lutte avec opiniâtreté, lutter énergiquement.

**διαδίστοιμαι** (*ao. 3 pl. διεδάσαντο*) partager entre soi : τι, qqe ch. ; ἐς φυλάς, HDT. parler entre les tribus.

**διαδάκνω** (*seul. impf.*) déchirer à belles dents || Moy. (*seul. prés.*) s'entre-déchirer, s'entre-mordre.

**διαδεικνυμι** : 1 *tr.* laisser voir, faire voir, montrer clairement : διαδεξάτω βασιλέως κηρόμενος, HDT. que (chacun) se montre zélé pour le roi ; *au pass.* διαδεικνύσθω ἑὸν πολέμιος, HDT. qu'il soit déclaré l'ennemi (du roi) || 2 *impers.* διέδεξε (*ion.*) HDT. cela fut évident.

**διαδέξιος, ος, ον**, d'heureux augure [διά, δεξιός].

**διαδέρκομαι** (*ao. opt. 3 sg. διαδράκοι*) voir à travers, *acc.*

**διαδέχομαι** (*f. -δέξομαι, ao. διεδεξάμην, etc.*) recevoir par succession, d'où : 1 recevoir d'un autre : πλοῦτον παρά τινος, LUC. hériter de la fortune de qqn ; δ. λόγον, PLAT. *ou abs.* διαδέχεσθαι, HDT. prendre la parole après qqn ; δ. τὴν βασιλείαν, POL. succéder à qqn dans l'exercice de la royauté ;

δ. τινι, δ. τινα, succéder à qqn || 2 se succéder les uns aux autres : δ. τοῖς ἑπποῖς, XÉN. se relayer avec des chevaux frais ; ο. διαδεχόμενοι στρατηγοί, LYS. les généraux qui se succèdent dans le commandement.

**διαδέω**, lier autour : τι, qqe ch. ; τινά τινι, entourer qqn de liens ; *au pass.* διαδεδέσθαι τὴν κεφαλὴν διαδήματι, LUC. avoir la tête ceinte d'un diadème ; *fig.* ἡ ψυχὴ διαδεμένη ἐν τῷ σώματι, PLAT. l'âme emprisonnée dans le corps || Moy. ceindre un diadème.

**διαδηλέομαι-οὔμαι** (*seul. ao.*) déchirer, mettre en pièces.

**διαδηλος, ος** *ou η, ον*, visible ou reconnaissable entre tous.

**διαδηλώω** (*impf. διεδῆλουν*) rendre tout à fait évident.

**διάδημα, ατος** (τὸ) 1 bandeau qui entourait la tiare des rois de Perse || 2 diadème, couronne royale [διαδέω].

**διαδηματοφόρος, ος, ον**, qui porte un diadème [δ. φέρω].

**διαδιδράσκω** (*part. ao. διαδράς*) s'enfuir : δ. τινά, échapper à qqn en fuyant.

**διαδίδωμι** (*f. διαδώσω, ao. 2 διέδωκ, etc.* ; *v. δίδωμι*) 1 distribuer, répartir || 2 envoyer de côté et d'autre, répandre : τῇ σάλπιγγι σιωπῆς διαδοθείσης, PLUT. la trompette ayant envoyé dans toutes les directions l'ordre de garder le silence ; λόγον περί τινος, PLUT. répandre un bruit sur qqn ; λόγος διεδόθη, XÉN. le bruit se répandit.

**διαδικάζω** (*ao. διεδικασα*) (διά, entre) décider entre deux parties, décider comme juge, juger ; δ. ἀσπρατείας, XÉN. juger un procès pour refus ou désertion de service militaire || Moy. (*ao. διεδικασάμην*) 1 intenter un procès, plaider || 2 se faire juger.

**διαδικαίωω** (*impf. διεδικαίουν*) regarder comme juste, approuver.

**διαδικασία, ας** (ῆ) 1 (διαδικάζω) décision judiciaire || 2 (διαδικάζομαι) diadicasie, *c. à d.* action en justice pour statuer sur une contestation.

**διαδίκασμα, ατος** (τὸ) objet d'un procès à régler par διαδικασία [διαδικάζω].

**διαδικέωω** (*seul. prés.*) être en procès [διά, δίκη].

**διαδοκιμάζω**, distinguer en vérifiant.

**διαδορατίζομαι** (*seul. ao. pass.*) transpercer ou frapper d'un coup de lance : διαδορατισθέντες, M. ANT. percés de coups de lance || Moy. (*seul. prés.*) 1 combattre avec la lance || 2 engager des escarmouches.

**διαδορατισμός, οὔ** (ὁ) combat avec la lance [διαδορατίζομαι].

**διάδοσις, εως** (ῆ) distribution, répartition ; *abs.* distribution d'argent [διαδίδωμι].

**διαδοτός, α, ον**, qu'il faut publier [*adj. verb.* de διαδίδωμι].

**διαδοχή, ἡς** (ῆ) action de recevoir de la main de qqn ; *p. suite*, action de succéder à, succession ; διαδοχῆς Ἐρινύων, EUR. par les Erinyes qui (me) poursuivaient alternativement ; διαδοχὴ τῶν ἐπιγιγνομένων, THC. succession des descendants ; κατὰ διαδοχὴν χρόνον, THC. *ou abs.* κατὰ διαδοχὴν, THC. périodiquement ; *adv.* ἐκ διαδοχῆς ἀλλήλοις

DÉM. successivement les uns après les autres ;  
 η δ. *au sens coll.* : 1 la succession, les suc-  
 cesseurs || 2 ἡ διαδοχή τῆ πρόσθεν φυλακῆ,  
 XEN. garde montante [διαδέχομαι].

**διάδοχος, ος, ον** : I *intr.* 1 qui recueille la  
 succession de, qui succède à : τινὶ διάδοχος  
 ὄμων, EUR. κληρονομίας, ISOCH. qui re-  
 cueille la maison, l'héritage de qqn ; δ. τινὶ  
 τῆς στρατηγίας, HDT. qui succède à qqn dans  
 le commandement d'une armée ; δ. τῆς τινος  
 ναυαρχίας, THEO. qui succède à qqn dans le  
 commandement d'un navire ou d'une flotte ;  
 ὦ φέγγος ὕπνου δ. SOPH. ὁ lumière qui suc-  
 cède au sommeil ! διάδοχος Κλεάνδρω, XEN.  
 successeur de Cléandros ; κακὸν κακῷ διά-  
 δοχον, EUR. mal qui succède à un mal ; *abs.*  
 διάδοχος, qui succède à qqn pour faire qqe  
 ch. || 2 qui répond à, qui se fait en retour  
 de : ἔργοισι ἔργα διάδοχα ἀντιλήφεται, EUR.  
 il recevra un traitement répondant à celui  
 que je recevrai de lui, *c. à d.* il sera traité  
 comme il me traitera, *l. l.* lui rendrai la pa-  
 reille ; *adv.* διάδοχα, en retour, en réponse  
 || II *tr.* qui fait se succéder : λίπη δ. κακῶν  
 κακός, EUR. peine qui remplace les maux  
 par des maux, qui fait succéder des mal-  
 heurs aux malheurs [διαδέχομαι].

**διαδραμεῖν, διαδραμών, inf. et part. ao. 2**  
*de διατρέχω.*

**διαδράς, v. διαδιδράσσω.**

**δια-δρηστεύω, s'enfuir** [διά, δρῆστος, ion. c.  
 δρῆστος, esclave fugitif].

**διαδρομή, ἡς (ῆ)** I *act.* 1 (διά, de côté et  
 d'autre) diffusion, propagation d'une mala-  
 die || 2 (διά, à travers) *litt.* course à travers,  
*d'ou* allées et venues || II *pass.* espace libre  
 pour une course ; espace où peuvent s'ébat-  
 tre les poissons, *particul.* vivier [διαδραμεῖν].

1 **διάδρομος, ος (ὀ)** passage [διαδραμεῖν].

2 **διαδρομος, ος, ον** : 1 qui court dans tous  
 les sens || 2 qui se disjoint, *d'ou* disjoint,  
 désuni, *c. à d. fig.* qui n'est pas légitime-  
 ment uni, illégitime (union) [διαδραμεῖν].

**δια-δύω (seul. prés.) c. διαδύω.**

**διάδυσσις, εως (ῆ)** action d'échapper ; *fig. au*  
*plur.* moyens d'échapper à, faux-fuyants,  
 subterfuges ; *au sg.* échappatoire, *en justice*  
 [διαδύω].

**δια-δύω (act. seul. prés. et ao. 2 διέδυν)**  
*d'ord. moy.* διαδύομαι (*f.* -δύσομαι, *etc.*)  
 1 se glisser à travers : διὰ τειχίους, THEO.  
 à travers un mur ; *fig.* se glisser, s'insinuer :  
 διὰ τινος, à travers qqe ch. || 2 *p. suite,*  
 s'esquiver, se dérober, échapper à, se sous-  
 traire à, *acc.*

**δι-ἄδω, poét. δι-αείδω (f. διαείσομαι)** ne ces-  
 ser de chanter : τινί, pour disputer le prix  
 à qqn.

**δια-δωρομαι-οὔμαι, distribuer à titre de**  
 présent.

**διαίω, v. διαίημι.**

**διαείδης, ἡς, ἑς, à travers quoi l'on peut**  
 voir, limpide (eau) [διαείδω].

1 **δια-είδω, discerner ; d'ou au pass.** être  
 discerné, *d'ou* se montrer, paraître || *Moy.*  
 (*fut.* 3 *sg.* διαείσεται) laisser paraître, laisser  
 voir, montrer : ἀρετήν, IL. son courage [*p.*  
 \*διαφείδω, *v.* εἴδω].

2 **δι-αείδω, v. διαίδω.**

**δια-ειπέμεν, inf. ἔρημ. de διεῖπον.**

**διαείσεται, v. διαείδω 1.**

**διαείσομαι, v. διαίδω.**

**δι-αέριος, ος, ον, qui traverse les airs, aérien**  
 [διά, ἀήρ].

**δια-ζάω-ῶ : 1 passer sa vie || 2 soutenir sa**  
 vie : ἀπό τινος, avec qqe ch.

**δια-ζευγνυμι, disjoindre, désunir.**

**διαζευκτικός, ἡ, ὄν, disjonctif** [διαζεύγνυμι].

**διάζευξις, εως (ῆ) disjonction, désunion,**  
 séparation.

**δια-ζωγραφέω-ῶ, peindre d'une façon ache-**  
 vée, faire une peinture complète.

**διάζωμα, ατος (τό) 1 ceinture, particul. ca-**  
 leçon || 2 cordon d'architecture, corniche ||  
 3 isthme [διαζώννυμι].

**δια-ζώννυμι (f. -ζύωω, etc.) 1 ceindre, en-**  
 tourer d'une ceinture ou d'un caleçon, enve-  
 lopper, *en gén.* || 2 séparer comme par une  
 ceinture : ἡ Ἀττικὴ μέση διέζωσται ὄρεσιν,  
 XEN. le cœur de l'Attique est entouré  
 comme d'une ceinture de montagnes || *Moy.*  
 (*part. ao.* διαζωσάμενος) nouer à sa cein-  
 ture.

**δια-ζώω (seul. impf. διέζωω) soutenir sa**  
 vie [ion. c. διαζάω].

**δι-άημι (impf. 3 *sg.* διάει) souffler à travers.**  
**δια-θάλλω (part. prés. -θαλλών) pénétrer**  
 d'une douce chaleur.

**δια-θαρρέω-ῶ (part. prés. -θαρροῦσα) prendre**  
 courage ou confiance.

**δια-θεάομαι-εῶμαι, examiner à fond.**

**δια-θειώ-ῶ (ao. 3 *sg.* διεθειώσεν) répandre**  
 une vapeur de soufre à travers (une mai-  
 son) *acc.*

**δια-θερμαίνω, échauffer.**

**δια-θερμος, ος, ον, d'un tempérament chaud**  
 [διά, θερμός].

**διάθεσις, εως (ῆ) A act. I disposition, arran-**  
 gement, ordonnance ; *particul.* 1 art de dis-  
 poser la matière d'un ouvrage, d'une œuvre  
 d'art || 2 distribution d'un avoir (par voie de  
 testament), dispositions testamentaires || II  
 droit de disposer de, *c. à d.* de vendre, d'a-  
 liéner, *etc.* ; *d'ou* ressources dont on dispose  
 || B *pass.* manière d'être disposé ; disposi-  
 tions de l'âme ou de l'esprit [διατίθημι].

**διαθέτης, ου (ὀ) celui qui dispose, qui met**  
 en ordre [διατίθημι].

**δια-θέω (f. -θεύσομαι, etc.) 1 (διά, de côté et**  
 d'autre) courir de tous côtés, *d'ou* se ré-  
 pandre, se propager, *en parl. d'un bruit,*  
*d'une panique, etc.* || 2 (διά, contre) courir  
 pour lutter : δ. τῆν λαμπάδα, PLUT. disputer  
 le prix de la course aux flambeaux.

**διαθήκη, ἡς (ῆ) 1 dispositions testamentaires.**  
 testament || 2 convention, arrangement  
 entre deux parties.

**δια-θηρίω-ῶ (pass. prés. 3 *sg.* -ιούται) rendre**  
 tout à fait sauvage.

**δια-θλάω-ῶ, mettre en pièces.**

**δι-αθλέω-ῶ, lutter énergiquement.**

**δια-θολάω-ῶ (ao. pass. part. fém. gén. -θολω-**  
 θείσης) remuer la vase, *d'ou* troubler pro-  
 fondément, *acc.*

**δια-θορυβέω-ῶ : 1 troubler profondément,**  
*acc.* || 2 faire un grand tumulte.

**διαθρέω-ω**, regarder attentivement, considérer, examiner.  
**διαθροάω-ω**, répandre un bruit, divulguer, publier.  
**διαθροάω-ω** : 1 répandre un bruit : διετθροάω, XÉN. c'était un bruit répandu que, etc. || 2 *p. suite*, rebatte les oreilles, assourdir en parlant ou en criant.  
**διαθρύπτω** (ao. 2 *pass.* διετρύφη, *pf. pass.* διατέθρουμαι) 1 mettre en pièces : τὸ κράνιον, Luc. briser le crâne; *au pass.* être mis en pièces : τριχθὰ τε καὶ τετραχθὰ, Il. en trois et quatre morceaux || 2 *fig.* briser par une vie molle, d'où énerver, efféminer || Moy. faire des manières, minauder.  
**διαθ**, *prep.* c. διά.  
**διαθριάω** (*seul. prés.*) être tout à fait clair ou serein, *en parl. du temps* [διαθρος].  
**διαθροάω, ος, ον**, tout à fait clair ou serein (temps) [διά, ἀθρα].  
**διαθροάω, ος, ον**, inondé de sang; διαθροάω ἀναπτύειν, PLUT. cracher du sang [διά, ἀμα].  
**διαθροάω, ον, ον**, sanglant, cruel [διά, ἀμα].  
**διαθροάω, ος, ον**, 3 *sg. impf. act. et pass. poét. du suiv.*  
**διαθροάω** (ao. ἐδιαν) 1 mouiller || 2 *particul.* mouiller de larmes, pleurer sur, *acc.*  
**διαθροάω, ος, ον** (ή) distribution, répartition, partage (d'argent, de dépouilles, etc.); dépouillement (des votes) [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον**, qu'il faut ou qu'on peut diviser [*adj. verb.* de διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον** : 1 divisible || 2 qui sert ou peut servir à diviser [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον**, *adv.* en divisant, en distinguant.  
**διαθροάω, ος, ον** : I divisé, d'où : 1 désuni, séparé || 2 distribué, réparti || II qu'on peut distinguer, c. à d. fixer ou déterminer (par le langage) [*adj. verb.* de διαθροάω].  
**διαθροάω** (*f. ησ*, ao. 2 διείλον, *pf.* διεήρηκα, etc.) I diviser, séparer, d'où : 1 séparer une chose d'une autre : ὀροφῆν, Thc. enlever un toit; πολίδα, Thc. enfoncer une porte; διαθροάω τὸν τεῖχος, Thc. couper un pan de mur, faire une brèche dans un mur; d'où τὸ διηρημένον, Thc. la brèche || 2 diviser en plusieurs parties || II *p. suite* : 1 distinguer : αἰδῶ καὶ σωφροσύνην, XÉN. la pudeur et la tempérance || 2 déterminer, définir, d'où expliquer avec précision || 3 *p. suite*, décider, trancher : τὰς διαφοράς, Hdt. trancher des différends; δίκας, Eschl. juger un procès; περί τινας, décider au sujet de qqe ch. || Moy. διαθροάωμαι-οῦμαι (*f. ησ*ομαι, ao. 2 διειλόμην) 1 partager pour soi ou entre soi : τὴν λητήν, Hdt. le butin || 2 partager, séparer || 3 *p. suite*, distinguer || 4 décider, d'où définir, éclaircir, expliquer.  
**διαθροάω** (*f. διαρῶ*, ao. διήρα, *pf.* διεήρα, *part. pf. pass.* διηρμένος) 1 *tr.* lever pour éloigner : δ. τὸν πόλεμον ἀπό, PLUT. transporter la guerre loin de || 2 *intr. en appar.* (s. e. ἐαυτὸν οὐ νῆα) se lancer à travers, traverser || Moy. 1 lever en écartant : διαρήμενος (s. e. τὰ σκέλη) Th. *litt.* ayant écarté (les jambes), c. à d. ayant marché à

grands pas || 2 lever qqe ch. à soi : βακτηρίαν, PLUT. son bâton.  
**διαθροάωμαι** (ao. 2 διεθροάωμαι, etc.) percevoir distinctement, *acc.*  
**διαθροάω**, *att.* διαθροάω οὐ διαθροάω, *qqf.* διαθροάω (*f. διήρω*, ao. διεήρα, *pf. inus.*) I (διά, de côté et d'autre) 1 s'élaner en écartant : σπασμός διεῖξε πλευρῶν, SORH. une convulsion fit battre mes flancs, mes flancs furent agités d'un mouvement convulsif || 2 s'élaner de tous côtés : φήμη διεῖξε, Eur. le bruit se répandit de tous côtés || II (διά, à travers) s'élaner à travers : ἐς τὸ μέσον, Hdt. s'élaner au milieu (de la foule); *avec l'acc.* : δ. ὄρη, SORH. s'élaner à travers les montagnes; *en parl. d'un bruit* : δ. ἀντρῶν μυχόν, Eschl. retentir jusqu'au fond des cavernes.  
**διαθροάω** (ao. 3 *sg.* διεθροάω) anéantir, faire périr.  
**διαθροάωμαι** (ao. *part.* -υνθείς) être tout à fait confus.  
**διαθροάω, ος (ή)** I genre de vie : 1 *en gén.* l'ensemble des habitudes du corps et de l'esprit, les goûts, les mœurs, etc. : πτωχή δ. SORH. genre de vie misérable; δ. εὐτέλης, XÉN. vie simple ou frugale || 2 résidence; διαθροάω ἔχειν παρά τινι, Hdt. vivre auprès de qqe; d'où maison, appartement || II *l. de droit attique*, arbitrage : διαθροάω ἐπιτρέψαι τινί, s'en remettre à l'arbitrage de qqe [\*διῶω, \*δῶω = ζῶω].  
**διαθροάω-ω** (*impf.* διεθροάω, *f.* διαθροάω, ao. διεθροάω, *pf.* διεθροάω; *pass.* διαθροάωμαι-ωμαι, *impf.* διεθροάωμαι, *f.* διεθροάωμαι, ao. διεθροάωμαι, *pf.* διεθροάωμαι) I (διαθροάω, genre de vie) soumettre à un régime, *acc.*; *au pass.-moy.* 1 vivre de telle ou telle façon : ανεμῆτος, Thc. d'une vie relâchée; πολλά ἐς θεοῦς νόμιμα διεθροάωμαι, Thc. j'ai vécu rendant aux dieux le culte qui leur est dû || 2 résider, habiter : τοῦν δόμοισιν δ. SORH. vivre à la maison; δ. ἄνω, κάτω, Lys. habiter l'étage supérieur, le rez-de-chaussée || II (διαθροάω, arbitrage) 1 être arbitre : τινι, pour qqe; τινί τι, décider en arbitre qqe ch. pour qqe || 2 juger comme arbitre, d'où concilier, apaiser, faire cesser [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον** (τό) genre de vie, règles de vie, mœurs, habitudes; d'où coutumes, institutions [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον** (τό), *au plur.* les chambres d'habitation dans une maison [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον** (ὁ) arbitre [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον**, ardent [διαθροάω].  
**διαθροάω, ος, ον**, purifier, purger à fond.  
**διαθροάωμαι** (*part. prés.*) s'asseoir çà et là.  
**διαθροάω, ος, ον**, se poser çà et là, *en parl. de corbeaux*.  
**διαθροάω** (*part. ao.* διαθροάω) faire siéger à part.  
**διαθροάω** (*part. pf. pass.* διαθροάωμένος) brûler profondément, d'où chauffer ou échauffer à l'excès; *au pass.* διαθροάωμένος, ἐς τὸ μελάντατον, Luc. brûlé jusqu'à être carbonisé; ἡ διαθροάωμένη ζώνη, la zone torride; *fig.* enflammer de colère, de désir, etc.  
**διαθροάω**, découvrir aux regards || Moy.



se mettre à nu en ôtant : τὸ ἱμάτιον, EL. sou-  
vêtement.

**δια-καρδοκέω-ῶ**, attendre patiemment ou  
anxieusement jusqu'au bout.

**δια-καρτερέω-ῶ** : résister patiemment, s'obs-  
tiner à : μή λέγειν τᾶληθῆ, ARSTT. à ne pas  
dire la vérité.

**δια-κατέχω** : 1 tenir en échec, arrêter, con-  
tenir || 2 faire traîner en longueur || 3 dé-  
tenir, conserver en sa possession.

**διάκαυσις, εως (ῆ)** chaleur ardente [δια-  
καίω].

**διακέαται**, 3 pl. prés. ion. du suiv.

**διά-κειμαι** (f. -κείσομαι, etc.) sert de pass.  
à διατίθημι : I au sens intr. être disposé de  
telle ou telle manière, c. à d. : 1 éprouver  
telle ou telle disposition physique ou mor-  
rale : δ. ἀπλήτως πρὸς τι, XÉN. être insa-  
tiable de qq ch. ; εὖ οὐ κακῶς δ. τι, être  
bien ou mal disposé pour qq || 2 éprouver  
telle ou telle disposition de la part de qq :  
δ. φιλικῶς τι, XÉN. éprouver les disposi-  
tions amicales de qq, être bien vu de qq ;  
ἐπιφθόνως δ. τι, THC. être en butte à l'en-  
vie de qq ; ὑπόπτως : τι δ. THC. être sus-  
pect à qq || II au sens pass. 1 être mis  
dans tel ou tel état : ὁρᾶτε ὡς διακείμαι ὑπὸ  
τῆς νόσου, THC. vous voyez en quel état m'a  
mis la maladie ; d'οὐ impers. ἔμεινον ὑμῖν  
διακείσεται, XÉN. cela vaudra mieux pour  
vous || 2 p. suite, être réglé, institué : ἐπὶ  
διακειμένοισι μουνομάχησαι, HDT. combattre  
en combat singulier à des conditions déter-  
minées [διά, κείμαι].

**δια-κείρω**, tondre entièrement ; d'οὐ fig. δια-  
κέρσαι ἔπος, IL. litt. raser ou effacer une  
parole, c. à d. l'annuler, en détruire l'effet.

**δια-καλεύομαι** : 1 recommander, prescrire,  
ordonner : τί τι, qqe ch. à qq ; τι ποιῆν  
τι, HDT. à qq de faire qqe ch. || 2 donner  
un avis : τι, περί τινος, ISOCR. avertir qq de  
qqe ch. || 3 s'exhorter ou s'encourager  
mutuellement : δ. ἀλλήλους, XÉN. ou abs. δ.  
HDT. s'encourager les uns les autres ; d'οὐ  
δ. ἐαυτῶ, XÉN. s'exhorter ou s'encourager  
soi-même à, avec l'inf.

**διακελευσμός, οὔ** (ὁ) exhortation, encourage-  
ment [διακελεύομαι].

**διά-κενος, ος, ον** : I (διά, dans l'intervalle)  
qui laisse un vide au milieu : τὸ δ. THC. es-  
pace vide au milieu, intervalle || II (διά, à  
travers) I profondément creux : διακνον δε-  
δορκέναι, LUC. avoir des yeux caves || 2 p.  
suite, vide, d'οὐ grêle, maigre [διά, κενός].

**ζακέρσαι**, v. διακείρω.

**δια-κηρυκεύομαι**, envoyer un héraut, c. à d.  
un parlementaire.

**δια-κηρύσσω** (f. ἔζω, etc.) 1 faire annoncer  
par un héraut ; ἐν διακηρυγμένοις, PLUT.  
dans les guerres déclarées || 2 faire mettre  
aux enchères par le crieur public.

**δια-κινδυνεύω** : 1 s'exposer à un danger ;  
πρὸς τι, εἰς τι, faire une tentative contre qqe  
ch. || 2 p. ext. courir un risque suprême,  
courir la chance suprême de : διακινδυνεύ-  
μενα φάρμακα, ISOCR. remèdes désespérés.

**δια-κινέω-ῶ**, troubler, bouleverser || Moy. se  
mouvoir de côté et d'autre.

**διακλαπῆν**, part. aor. 2 pass. neutre de δια-  
κλέπτω.

**δια-κλάω-ῶ** : 1 briser en deux || 2 briser,  
énervier, amollir.

**δια-κλείω**, fermer le passage. interdire l'ac-  
cès.

**δια-κλέπτω** : 1 dérober et emmener de côté  
et d'autre, détourner || 2 dissimuler : τοῖς  
λόγοις τὴν ἀλήθειαν, DEM. la vérité sous ses  
paroles || 3 soustraire (à la mort) acc.

**δια-κληρώω** : 1 assigner un lot par la voie  
du sort, allouer par la voie du sort || 2 dé-  
signer ou choisir par un tirage au sort ||  
Moy. tirer au sort.

**δια-κλίω** : 1 se détourner de, s'éloigner de  
|| 2 fig. esquiver, échapper à, acc.

**διάκλισις, εως (ῆ)** action de se détourner,  
retraite [διακλίω].

**δια-κλύζω**, baigner jusqu'au fond.

**δια-κναίω** : 1 déchirer || 2 déchirer comme  
avec les ongles, d'οὐ faire une déchirure  
cuisante.

**δια-κολακεύομαι** (part. prés.) rivaliser de  
flatterie.

**δια-κολλάω-ῶ**, coller l'un contre l'autre ; λίθῳ  
διακεκολλημένως, LUC. formé de plaques de  
marbre reliées entre elles par du ciment.

**διακομιδή, ἡς (ῆ)** transport [διακομίζω].

**δια-κομίζω**, transporter ; au pass. être trans-  
porté, d'οὐ se transporter à travers || Moy.  
ramener avec soi : τοὺς παῖδας, THC. ses en-  
fants.

**διακονέω-ῶ** (impf. ἐδιακόνουν, f. διακονήσω,  
aor. ἐδιακόνησα, pf. δεδιακόνηκα ; pass. aor.  
ἐδιακονήθην, pf. δεδιακονήμαι) 1 intr.  
être serviteur, faire office de serviteur, servir ||  
2 tr. fournir, procurer, acc. || Moy. 1 intr.  
faire office de serviteur pour soi-même ;  
pourvoir à ses besoins || 2 tr. δ. τί τι, ser-  
vir qqe ch. (du vin) à qq [διάκονος].

**διακονία, ας (ῆ)** I office de serviteur, service  
|| II action de fournir, de suffire à, particul.  
1 action d'accomplir, de remplir ses devoirs  
|| 2 collect. les gens de service, les servi-  
teurs [διάκονος].

**διακονικός, ῆ, ον** : 1 qui concerne les servi-  
teurs ou la fonction d'un serviteur || 2 apte  
au service, bon pour servir [διάκονος].

**δια-κοιλόμαι**, se frotter de poussière comme  
les athlètes, d'οὐ se préparer au combat ou  
à la lutte.

**διάκονος, ου** (ὁ, ἡ) serviteur, servante.

**δια-κοντιζομαι** : 1 s'exercer à la lutte au ja-  
velot || 2 combattre avec le javelot.

**δια-κόντωσις, εως (ῆ)** c. κόντωσις.

**διακοπή, ἡς (ῆ)** 1 coupure ou blessure pro-  
fonde || 2 passage étroit, canal, isthme [δια-  
κόπτω].

**διακοπτέον, adj. verb. de διακόπτω.**

**δια-κόπτω** : 1 couper profondément || 2 cou-  
per en deux : τάξιν, XÉN. φάλαγγα, PLUT.  
une ligne de soldats ; abs. rompre la ligne  
ennemie || 3 p. ext. briser, rompre ; fig. δ.  
ὑπνον, EL. interrompre le sommeil ; διεκοπτε  
γὰρ αὐτούς, PLUT. car (la guerre) forçait  
d'éparpiller les troupes.

**δια-κορεύω et δια-κορέω-ῶ**, violer une jeune  
fille [διά, κόρη].

**ια-κορής, ής, ες**, complètement rassasié [cf. διακορος].  
**διά-κορος, ος, ον** : 1 complètement rassasié de, *gén.* || 2 *fig.* dégouté de, *gén.* [δ. κόρος].  
**Διακός, ή, όν**, des Dies, *pplé de Thrace* [Δίοι].  
**διακόσιοι, αι, α**, deux cents; *au sg. avec un n. collect.* ἵππος 3. *Thc.* 200 chevaux, *c. à d.* 200 cavaliers.  
**διακόσμη-ω** : 1 mettre en ordre une troupe, un cortège; *au pass.* être disposé, distribué : ἐς δεκάδας, *Il.* par groupes de dix || 2 *p. ext.* disposer, régler, organiser || *Moy.* disposer en ordre ou de côté et d'autre.  
**διακόσμησις, εως (ή)** 1 ordonnance, arrangement || 2 *abs.* ordonnance de l'univers [διακοσμέω].  
**διά-κοσμος, ου (ό)** 1 disposition d'un corps de troupes, ordre de bataille || 2 disposition, ordonnance, arrangement (de l'univers) [διά, κόσμος].  
**δια-ακούω (f. -ακούσομαι, etc.)** I écouter jusqu'au bout || II raconter ou apprendre par l'entremise d'un autre : 1 apprendre qqe ch. de la bouche de qqn || 2 suivre les leçons de, être disciple de, *gén.*  
**δια-κρανάω, v. \*διακρινάω**.  
**δια-κρατάω-ω** : I *tr.* 1 maintenir fortement, retenir || 2 soutenir, supporter || II *intr.* se maintenir, se soutenir jusqu'au bout.  
**\*δια-κρηνάω-ω, dor. δια-κρανάω-ω**, faire couler comme d'une source [διά, κρήνη].  
**δια-κριβόω-ω** : 1 achever, parfaire; *part. pf. pass. διεκριθωμένος*, achevé, accompli || 2 examiner en détail ou à fond; *au pass. διεκριβώται*, ARSTT. la question a été soigneusement examinée || *Moy.* faire un examen détaillé ou approfondi.  
**διακριβωτόν, adj. verb. de διακριβόω**.  
**διακριδόν, adv.** avec distinction ou supériorité, d'où supérieurement, admirablement [διακρίνω, et -δον].  
**δια-κρίνω (f. -κρινώ, etc.)** I séparer l'un de l'autre, *particul.* : 1 séparer en deux, séparer (deux armées, deux combattants, etc.) || 2 séparer les uns des autres || 3 séparer en ses éléments primitifs || II *p. suite*, distinguer, d'où : 1 discerner par la vue || 2 distinguer : οὐδένα διακρίνων, *Hdt.* sans distinction de personnes || III *p. ext.* décider, d'où : 1 rendre un arrêt, décider, juger || 2 *en gén.* décider : οὐκ ἔχειν διακρίναι οὔτε εἰ... οὔτε εἰ, *Hdt.* ne pouvoir décider si... ou si; πόλεμος διακριθίσεται, *Hdt.* la guerre sera décidée, *c. à d.* terminée; *au pass.* faire décider (une querelle) : μάχη διακριθῆναι πρὸς τινα, *Hdt.* décider une querelle en se mesurant avec qqn || *Moy.* 1 distinguer || 2 décider, trancher : δ. Ἄρηι, *Thc.* décider par la force des armes.  
**Διακρίοι, ων (οί)** les Montagnards, l'un des trois partis politiques d'Athènes, après Solon [διά, κρος].  
**διάκρισις, εως (ή)** (διά, en séparant) 1 séparation, d'où distance, intervalle || 2 action de décider, décision, jugement [διακρίνω].  
**διακριτόν et plur. διακρίτεια, adj. verb. de διακρίνω**.

**διακριτος, ος, ον**, distingué, choisi, d'où supérieur [διακρίνω].  
**δια-κροτάω-ω**, trouver, percer.  
**διακρουσις, εως (ή)** action de se soustraire à, d'échapper à (un danger) [διακρούω].  
**δια-κρούω** : 1 heurter pour repousser, d'où repousser, écarter, arrêter, empêcher : δ. ἐαυτόν, *Plut.* se créer à soi-même des embarras || 2 heurter pour discerner, *particul.* frapper un vase pour l'éprouver par le son qu'il rend || *Moy.* I repousser, écarter : δειΐσεις, *Plut.* des demandes || II *particul.* écarter de soi en éludant, d'où : 1 se soustraire à, éviter, *acc.* || 2 tromper, *acc.*  
**δια-κτορος, ου (ό)** messager; *en gén.* serviteur.  
**δια-κυβεύω**, jouer aux dés; *fig. δ. περί τινας*, courir la chance d'une entreprise.  
**δια-κυκάω-ω**, brouiller, confondre.  
**δια-κύπτω** : 1 se pencher à travers une ouverture pour regarder || 2 se pencher comme pour regarder à travers.  
**δια-κωδωνίζω**, éprouver (un vase) par le son, d'où éprouver.  
**διακωλυτής, οῦ (ό)** celui qui empêche, qui met obstacle à [διακωλύω].  
**δια-κωλύω**, faire obstacle à, empêcher, *acc.* : *au pass.* être empêché : ἄ διεκωλύθη, *Dém.* ce qu'il a été empêché (de faire).  
**δια-κωχή, ής (ή)** 1 relâche, répit || 2 trêve [διά, ἔχω avec redoubl.].  
**δια-λαγγάνω (f. διαλήξομαι, etc.)** 1 partager entre soi par la voie du sort || 2 partager violemment, déchirer, briser.  
**δια-λακτίζω** : 1 déchirer à coups de talon || 2 faire tomber en piétinant.  
**δια-λαμβάνω (f. διαλήψομαι, ao. 2 διέλαβον, pf. διελήφα, etc.)** I recevoir chacun son dû || II séparer, d'où : 1 diviser, séparer : δ. ποταμόν ἐς διώρουχας, *Hdt.* partager le cours d'un fleuve par des canaux; (θώρακες) διελημμένοι τὸ βάρος, *etc.* *Xén.* (cuirasses) dont le poids se répartit (sur tous les points du corps) || 2 *particul.* séparer de distance en distance : στήλαις δ. τοὺς ὄρους, *Dém.* marquer de distance en distance les limites par des bornes || 3 *abs.* couper, intercepter : τὰ στενόπορα, *Thc.* les défilés || 4 séparer, distinguer : λειμώνες φυτοῖς διελημμένοι, *Luc.* prairies parsemées de plantations || 5 distinguer par la parole ou par la pensée; *p. suite*, définir, déterminer, décider || III prendre par le milieu, saisir à bras le corps, embrasser.  
**δια-λαμπρύνω**, rendre brillant, illustrer.  
**δια-λάμπω** : 1 briller à travers : διαλάμπει τὸ καλόν, *ARSTT.* la noblesse d'âme brille dans (l'adversité) || 2 commencer à briller.  
**δια-λανθάνω (f. διαλήσω, ao. 2 διέλαβον, etc.)** demeurer caché, être ignoré : διαλανθάνειν θεός, *Xén.* être ignoré des dieux, échapper à la connaissance des dieux; διαλήσει χρηστός ὢν, *Isocr.* on ignorera qu'il est homme de bien; διαλαθῶν εἰσέρχεται, *Thc.* il entre sans avoir été remarqué.  
**δι-αλγέω-ω**, éprouver une profonde douleur.  
**δι-αλήγης, ής, ες** : 1 qui cause une profonde

douleur || 2 qui éprouve une profonde douleur [διά. ἄλγος].

**διαλέγω** (*f.* -λέξω, *etc.*) mettre à part, choisir, trier || *Moy.* διαλέγομαι (*f.* διαλέσομαι ou διαλεχθήσομαι, *ao.* διελέξμην ou διελέχθην, *pf.* διείλεγμα, *pl. q. pf.* διείλεγμα) 1 converser, s'entretenir avec : τίς μοι ταῦτα φίλος διελέξατο θυμός; *li.* pourquoι mon cœur m'a-t-il tenu ce langage? τί τινι, τι πρός τινα, discuter une question avec qqm; δ. τινι μή ποιείν μάχην, *Thc.* conférer avec qqm pour empêcher un combat || 2 *p. excl.* discourir, raisonner || 3 s'entretenir avec, causer, *p. euphém. p.* avoir commerce avec || 4 parler une langue particulière, un dialecte.

**διαλείδομαι** (*seul. part. prés.*) couler dans des directions différentes.

**διάλειμμα**, **ατος** (-τό) intervalle, intervalle de temps : ἐκ διαλειμμάτων, *Plut.* à intervalles [διαλείπω].

**διαλείπω** (*f.* -λείψω, *ao.* 2 διελίπον, *etc.*) I *tr.* laisser un intervalle : 1 (*avec idée de lieu*) : διελέλειπτο, *Hdt.* un intervalle avait été laissé || 2 (*avec idée de temps*) : δ. χρόνον, *Isocr.* laisser un intervalle de temps; *abs.* διαλείπων, *Thc.* après qqe temps; οὐ πρόποτε διελίπον ζητῶν καὶ μανθάνων, *Xén.* je n'ai jamais cessé de chercher et d'apprendre || II *intr.* être distant : 1 (*avec idée de lieu*) ὅσον ὄνο πλέθρα ἀπ' ἀλλήλων δ. *Thc.* être distants l'un de l'autre de deux plèthres environ || 2 (*avec idée de temps*) laisser un intervalle, s'écouler dans l'intervalle.

**διαλείψω**, effacer avec une substance grasse.

**διαλεκτέον**, *adj. verb.* de διαλέγω ou διαλέγομαι.

**διαλεκτικός**, **ή**, **όν** : 1 qui concerne la discussion : ἡ διαλεκτική (*s. e. τέχνη*) la dialectique, *c. à d.* l'art de discuter; *postér.* la discussion ou le calcul des probabilités || 2 propre à la discussion, habile à discuter [διαλέγω].

**διαλεκτικῶς**, *adv.* en dialecticien.

**διαλεκτος**, **ου** (-ή) I entretien, *d'ou* : 1 conversation || 2 discussion || II langage, *d'ou* : 1 langage courant || 2 manière de parler, *particul.* langage propre à un pays, *d'ou* dialecte ou locution particulière [διαλέγω].

**διαλελυμένος**, *part. pf. pass. ion.* de διαλυθῆναι.

**διάλεξις**, **εως** (-ή) entretien, discussion [διαλέγω].

**διάλευκος**, **ος**, **ον**, mêlé de blanc, blanchâtre [διά. λευκός].

**διαλλαγή**, **ης** (-ή) réconciliation [διαλλάσσω].

**διαλλακτήρ**, **ήρος** et **διαλλακτήης**, **ου** (-ό) conciliateur, médiateur, arbitre [διαλλάσσω].

**διαλλάσσω**, *att.* -άττω (*f.* ἄξω, *ao.* διήλλαξα, *etc.*) A *tr.* I échanger, *d'ou* : 1 prendre en échange : ἐσθῆτα, *Plut.* changer de vêtement || 2 donner en échange : τινά τινι, échanger une personne contre une autre || II changer, remplacer, *acc.* || III changer les dispositions de qqm, *d'ou* réconcilier : τινά τινι, τινά πρός τινα, une personne avec une autre; *ai pass.* διαλλαχθήναι τῆς ἐχθρας ἐς φίλους, *Eur.* abandonner ses sentiments hostiles pour ses amis; *d'ou* se réconcilier :

τινι, πρός τινα, avec qqm || B *intr.* être différent, différer : δ. τινί ου ἐν τινι, en qqe ch.; τὶ δ. οὐδέν τινι, *Hdt.* ne différer en rien de qqm en qqe ch. || *Moy.* 1 changer : ἐσθῆτα, *Plut.* changer de vêtement; τὰς τάξεις, *Hdt.* changer la disposition des troupes || 2 changer de sentiments, se réconcilier.

**δι-άλλομαι**, franchir d'un bond.

**δι-αλοῶ-ω** (*prés.* 3 *pl.* -αλοῶσι) battre comme on bat le grain dans l'aire, cribler de coups.

**δια-λογίζομαι** (*f.* ιούμαι, *etc.*) I (λογίζομαι, calculer) faire ses comptes; *en gén.* calculer exactement || II (λογίζομαι, raisonner) 1 distinguer par la réflexion || 2 discuter.

**διαλογισμός**, **ου** (-ό) 1 calcul || 2 raisonnement || 3 conversation, discussion [διαλογίζομαι].

**διαλογιστική**, **ής** (-ή) (*s. e. τέχνη* ou *δύναμις*) l'art ou la faculté de raisonner [διαλογίζομαι].

**διάλογος**, **ου** (-ό) entretien, dialogue [διαλέγω].

**δια-λοιδορέω-ω**, *d'ord. moy.* διαλοιδορέομαι-οῦμαι, lancer des injures grossières, injurier grossièrement, outrager, *dat.*

**δια-λυμάνομαι** : I *act.* : 1 ruiner, détruire || 2 tromper gravement : τινά τινι, *Ar.* qqm avec qqe ch. || II *pass.* (*part. pf. ion.* διαλελυμαμένος) être gravement endommagé ou atteint.

**δια-λυπέω-ω** (*part. pf. pass.* διαλελυπημένος) affliger profondément.

**διάλυσις**, **εως** (-ή) 1 dissolution : τοῦ σώματος, *Plat.* décomposition du corps; γεφυρών, *Thc.* rupture de ponts; *fig.* δ. γάμου, *Plut.* rupture d'une union, divorce || 2 *p. suite*, cessation, fin : πολέμου, *Thc.* d'une guerre [διάλυω].

**διαλυτής**, **ου** (-ό) qui dissout, qui brise.

**διαλυτικός**, **ή**, **όν**, propre à dissoudre, *gén.*

**διάλυτος**, **ος**, **ον**, dissous, relâché [διάλυω].

**διαλυτός**, **ή**, **όν** : 1 qu'on peut dissoudre, qui peut se dissoudre || 2 qu'on peut disjointre ou démonter (échelle) [διάλυω].

**δια-λύω** (*f.* -λύσω, *etc.*) I *tr.* dissoudre, disjointre, séparer : τοὺς ἀγωνιζομένους νύξ διελύσε, *Hdt.* la nuit sépara les combattants; δ. ξύλλογον, *Thc.* πανίγυρον, *Xén.* dissoudre une assemblée; *d'ou* détruire, saccager || II *p. suite*, faire cesser, *d'ou* : 1 mettre fin à : δ. πόλεμον, *Thc.* terminer une guerre || 2 réfuter, ruiner : διαβολήν, *Thc.* une accusation || 3 acquitter : δαπάνην, *Hdt.* une dépense || *Moy.* I *intr.* 1 se dissoudre, *d'ou* mourir || 2 se séparer || II *tr.* 1 dissoudre : ξενίην, *Hdt.* des liens d'hospitalité || 2 faire cesser : πολέμου, *Isocr.* des guerres; *d'ou* se réconcilier || 3 réfuter : ἐγκλήματα, *Thc.* des accusations; *d'ou* ruiner, détruire, annuler (un vote, *etc.*).

**δια-λωθάω-ω** (*part. pf. pass.* διαλελωθημένος) gâter entièrement, corrompre || *Moy.* mutiler.

**δι-αμαθῶ** (*impf.* διημάθουνον) réduire en poussière : πόλιν, *Eschl.* une ville.

**δια-μαλάσσω**, *att.* -άττω, amollir complètement, macérer.

**δια-μαντεύομαι** : 1 se faire rendre un oracle. consulter un oracle, prendre les augures ||

**2** rendre des oracles, *ou en gén.* accomplir des actes de divination.

**διαμαρτάνω** (*f.* διαμαρτίσσομαι, *etc.*) : **1** s'égarer, se tromper complètement : δ. τῆς ὁδοῦ, THC. faire complètement fausse route || **2 p.** suite, ne pas obtenir, échouer : τινός, en qqe ch. ; τῶν ἐλπίδων, ISOCR. être déçu dans ses espérances ; *abs.* échouer.

**διαμαρτία, ας** (ῆ) **1** méprise complète : τόπου, PLUT. sur la reconnaissance d'un lieu ; δ. ἡμερῶν, THC. erreur grave dans le compte des jours ; δ. τοῦ Ἀννίβου, PLUT. faute grave commise par Annibal ; *abs.* faute grave || **2** insuccès, échec [*cf.* διαμαρτάνω].

**διαμαρτυρέω-ω** : **1** témoigner en faveur de qqn (accusateur ou accusé) ; *au pass.* être l'objet d'un témoignage favorable ; τὰ διαμαρτυρηθέντα, ISOCR. les protestations produites.

**διαμαρτυρία, ας** (ῆ) opposition préjudicielle du défendeur, soutenant que la cause n'est pas recevable.

**διαμαρτύρομαι** : **1** protester en prenant les dieux et les hommes à témoin || **2 p.** ext. protester, affirmer, *en gén.* || **3** protester pour empêcher, interdire par une protestation.

**διαμαστιγώω-ω**, fouetter durement.

**διαμαστιγῶσις, εως** (ῆ) flagellation dure ou prolongée [διαμαστιγίω].

**διαμαστροπέω**, prostituer.

**διαμαχέτον, c.** διαμαχητέον

**διαμάχη, ης** (ῆ) combat acharné.

**διαμαχητέον, adj. verb. de** διαμάχομαι.

**διαμάχομαι** (*f.* -μαχοῦμαι, *ion.* -μαχέσομαι ; *pf.* -μεμάχημαι) lutter avec énergie, persévérance ou acharnement ; dans le raisonnement, soutenir énergiquement une affirmation.

**διαμάω-ω**, déchirer, creuser.

**διαμαίβω** : **1** échanger || **2** changer, prendre à la suite l'un de l'autre : δ. Ἀσιγίτιζα γαίαν Εὐρώπης, EUR. prendre la terre d'Asie en échange de l'Europe, *c. à d.* passer en Asie ; *abs.* passer d'un endroit à un autre jusqu'au bout, *c. à d.* parcourir entièrement : δ. ὁδόν, ESCHL. achever un voyage || *Moy.* **I intr.** changer (de passion, d'amour) ; **II tr.** **1** échanger || **2** changer un lieu pour un autre, *d'ou* parcourir, *acc.* ; *p. suite*, parcourir jusqu'au bout, atteindre, *acc.*

**διαμειδιάω-ω** (*ao.* διαμειδίασα) laisser paraître un sourire.

**διαμειρακνεύομαι** (*seul. part. prés.*) se conduire en jeune homme, *c. à d.* avec emportement ou inconvenance : τινι, avec qqn.

**διάμειψις, εως** (ῆ) échange [διαμείβω].

**διαμελαινῶ** : **1 tr.** noircir tout à fait || **2 intr.** devenir tout à fait noir.

**διαμελιζομαι**, disputer le prix du chant.

**διαμελίω**, arracher les membres, mettre en pièces.

**διαμελισμός, ου** (ὀ) démembrement [διαμελίω].

**διαμέλλησις, εως** (ῆ) délai, retard [διαμέλλω].

**διαμέλλω**, tarder sans cesse à, différer sans cesse de ; *abs.* temporiser.

**διαμύφομαι**, blâmer fortement.

**δια-μένω** : **1** rester jusqu'au bout, demeurer, persister : ἐπι τινι, dans qqe état, dans qqe sentiment, *etc.* || **2** rester ferme, se maintenir fermement ; *d'ou* supporter patiemment.

**δια-μερίζω** : **1** partager de côté et d'autre, distribuer || **2** diviser, séparer.

**διαμερισμός, ου** (ὀ) **1** partage, distribution || **2** division [διαμερίζω].

**δια-μετρέω-ω** : **1** mesurer pour distribuer : τί τινι, distribuer à qqn une portion, une ration ; ἡμέρα διαμεμετρομένη, DÉM. parts de temps d'une journée mesurées par la clepsydre ; *avec un suj. de pers.* recevoir comme part (mesurée) || **2** mesurer d'un bout à l'autre, *acc.*

**διαμέτρησις, εως** (ῆ) distribution de parts [διαμετρέω].

**διαμετρητός, ῆ, ὄν**, mesuré [*adj. verb. de* διαμετρέω].

**διάμετρον, ου** (τὸ) ration de soldat [*neutre du suāv.*].

**διά-μετρος, ου** (ῆ) (*s. e.* γραμμῆ) diagonale d'un parallélogramme ; κατὰ διάμετρον, PLAT. en diagonale ; ἐκ διαμέτρου, LUC. dans une direction diamétralement opposée [διά, μέτρον].

**διαμηρισμός, ου** (ὀ) action d'écarter les cuisses [διά, μηρίζω].

**διαμηνάομαι-ώμαι**, essayer par toutes sortes de moyens.

**διαμηχανητέον, adj. verb. du préc.**

**διαμινύμαι** (*pf. pass. part. fém.* -μεμιγμένα) entremêler, farcir.

**διαμινύω**, entremêler [*cf. le préc.*].

**διαμικρολογέομαι-οῦμαι** (*impf.* 3 *sg.* διαμικρολογεῖται) opposer de petites raisons, chicaner.

**διαμιλλάομαι-ώμαι**, lutter avec ardeur ou persévérance.

**διαμιλλητέον, adj. verb. du préc.**

**διαμινθήσκω** (*seul. pf. pass.* διαμινθημαι) conserver dans sa mémoire.

**διαμισέω-ω**, avoir une haine profonde.

**διαμιστύλλω**, couper en menus morceaux.

**διαμνημονεύω** : **I** conserver le souvenir de, se rappeler : τινός, τι, qqe ch. || **II** rappeler le souvenir, *d'ou* : **1** transmettre le souvenir : διαμνημονεύεται ἔχων, XÉN. c'est une tradition, dont le souvenir se conserve, qu'il avait, *etc.* || **2** rappeler le souvenir, mentionner, *acc.*

**διαμοιράω-ω**, partager, *d'ou* déchirer || *Moy.* **1** distribuer par portions, *acc.* || **2** déchirer.

**διαμολύνω**, souiller profondément.

**διαμονομαχεύω-ω**, lutter en combat singulier.

**διαμορφόω**, donner une forme, façonner.

**διαμόρφωσις, εως** (ῆ) action de façonner.

**διαμ-πάξ, adv.** **1** de part en part : στέρνων δ ESCHL. de part en part à travers la poitrine || **2 en part.** *d'un pays*, d'un bout à l'autre [*p.* \*δι-ανα-πάξ, de διά, ανά, πήγνυμι].

**διαμπερές, v.** διαμπερής.

**Δι-αμπερές** (τὸ) *litt.* le Passage, *n.* d'une porte d'Argos [διαμπερής].

**δι-αμ-περής, ῆς, ἑς, seul. neutre adv.** διαμπερές : **I** (*avec idée de lieu*) : **1** d'outre en outre, de part en part, à travers, *gén.* *ou acc.* || **2** d'un bout à l'autre, sans interrup-

tion || II (avec idée de temps) du commencement à la fin, c. à d. 1 sans cesse, toujours || 2 continuellement [p. \*δι-αν-περής, de δι-ά, ἀναπίσω; cf. διαμπαξί].

**δια-μυδαλέος, α, ον**, qui inonde, *en parl. de larmes*.

**δια-μυθολογέω-ω** : 1 exprimer par des paroles || 2 s'entretenir, converser.

**δι-αμφιδικός, ος, ον**, double, différent [δ. ἀμ-φίς].

**δι-αμφισθητέω-ω**, être en désaccord, d'où discuter; *au pass.* être contesté ou discuté.

**διαμφισθητής, εως (ή)** contestation, discussion [διαμφισθητέω].

**δι-αναγινώσκω (f. -ανγνώσσομαι, etc.)** lire d'un bout à l'autre, *acc.*

**δι-αναταύω**, interrompre.

**δια-ναυμαχέω-ω**, livrer un combat naval.

**δι-ανώω (prés. non contr. -νείε)** sourdre, jaillir.

**δι-άνδιχα, adv.** 1 en deux parties, en deux : δ. μεριμνίζεῖν, LL. être partagé entre deux avis || 2 par moitié : τοῖ δὲ δ. δώκε, LL. et il te donna l'une des deux choses [δι-ά, ἄνδιχα].

**διανέμησις, εως (ή)** partage, distribution [διανέμω].

**διανεμητέον, adj. verb. de διανέμω.**

**διανεμητικός, ή όν** : 1 *act.* qui répartit, qui distribue, *gén.* || 2 *pass.* que l'on peut partager, divisible [διανέμω].

**δι-ανεμόμαι-οὔμαι (seul. pf. pass.)** être agité par le vent, flotter au gré du vent.

**δι-ανέμω (f. -νεμῶ, etc.)** partager, distribuer : δ. τινί τι, attribuer à qqn une part de qqc ch.; *fig.* δ. ἐκαστόν, ARSTT. se partager (entre des amis) || *Moy.* partager entre soi.

**διανέστην, ao. 2 de διανίστημι.**

**δι-ανεύω**, faire des signes de tête.

**δι-ανέω (f. -νέωσομαι, etc.)** 1 traverser (la mer) à la nage : ἐς Σαλαμίνα, HDT. jusqu'à Salamine || 2 traverser à la nage : ποταμόν, EL. un fleuve.

**δι-ανήχομαι** : 1 traverser à la nage || 2 lutter à la nage.

**δι-ανθίζω (pf. pass. δι-άνθισμα)** 1 orner de fleurs || 2 broder : χλαμύδες διηθισμέναί, PLUT. chlamydes brodées.

**δι-ανιάω-ω**, affliger profondément.

**δι-ανίστημι (f. διαναστήσω, etc.)** I *tr.* faire lever, relever || II *intr.* (ao. 2 διανέστην, pf. διανέστηκα; *et moy.* διανίσταμαι, f. διαναστήσομαι, etc.) 1 se relever || 2 s'écarter de (ses intérêts) *gén.*

**δι-ανοέμαι-οοὔμαι (f. -νοήσομαι, ao. διενόθη-ην, pf. διανόημαι)** 1 avoir dans l'esprit, projeter, méditer, *acc.* || 2 penser, méditer, *en gén.* || 3 penser (du bien ou du mal) de, être disposé pour : πρὸς τινι, PLAT. pour qqn; κλιῶς, κακῶς δ. PLAT. être bien, mal disposé.

**διανόημα, ατος (τό)** pensée, idée [διανοέομαι].

**διανόησις, εως (ή)** 1 exercice de l'intelligence, pensée || 2 intention, projet [διανοέομαι].

**διανοητικός, ή όν**, qui concerne l'intelligence.

**διά-νοια, ας (ή)** A I intelligence, pensée || II *p. suite*, l'exercice de la réflexion, la réflexion || III *p. ext.* pensée, d'où : 1 pensée, opinion || 2 projet, dessein, intention || 3 pensée pour l'avenir, d'où prévoyance, précaution

|| 4 pensée qu'exprime un mot ou un texte, sens d'un mot ou d'un passage || B *p. ext.* cœur : ἐξ ὄλης τῆς διανοίας, ARR. de tout cœur [δι-ά, νόος].

**δι-ανοίγω (ao. δι-άνοιγξ, etc.)** entrouvrir, ouvrir, *acc.*

**διανομέυς, εως (ό)** qui partage, distributeur [διανέμω].

**διανομή, ής (ή)** 1 distribution, partage || 2 direction [διανέμω].

**δι-ανταίος, α ου ος, ον** : 1 qui frappe droit à travers (arme, coup, blessure) || 2 qui ne se laisse pas dévier, inflexible (sort, destinée).

**δι-αντλέω-ω**, épuiser complètement; *fig.* δ. πόνους, EUR. supporter jusqu'au bout des épreuves.

**δι-ανυκτερεύω**, passer toute la nuit.

**δι-ανύω (ao. δι-άνυσξ, etc.)** achever, mener à terme (un voyage); *avec un part.* achever de : οὐ πω δι-άνυσεν ἀγορεύων, OD. il n'a pas encore fini de raconter.

**δι-αξάινω (ao. δι-έξηγνξ)** carder; d'où tirailier, déchirer, mettre en pièces.

**δι-αξιφισμός, οὔ (ό)** combat à l'épée [δ. ξιφί-σμομαι].

**δι-αξυράομαι-ώμαι (prés. et ao. impér. -ξύ-ρησαι)** se raser.

**δι-απαγκρατιάω (ao. ind. 3 sg. διεπαγκρα-τίασεν)** lutter au pancrace.

**δι-απαιδαγωγέω-ω**, diriger l'éducation d'enfants, d'où diriger, *en gén.* : δ. ἡδοναίς τήν πόλιν, PLUT. façonner la cité aux plaisirs; δ. τὸν κιστόν, PLUT. faire naître les occasions, *sel. d'autres*, profiter des occasions.

**δι-απαιδέω**, faire l'éducation complète de qqn; *au pass.* achever son éducation.

**δι-απαίζω**, se jouer de, se moquer de, *acc.*

**δι-απάλη, ής (ή)** lutte énergique.

**δι-απάλλω**, assigner par un tirage au sort.

**δι-απαννυχίζω (imperf. διεπαννυχίζων)** passer toute la nuit.

**δι-απατταίνω (imperf. 3 sg. διεπάπτα:νεν)** tourner les yeux de tous côtés.

**δι-απαρείς, part. ao. pass. de διαπέρω.**

**δι-απαρθενεύω**, violer une jeune fille.

**διάπασμα, ατος (τό)** poudre pour le visage ou la peau [διάπασσω].

**δι-απασσαλεύω, att. δια-πατταλεύω**, clouer qqn les membres écartés, crucifier.

**δι-απάσσω, att. -πάττω (f. -πάσω, etc.)** répandre (de la cendre, de la poudre, du sel, etc.) sur.

**δι-απασῶν (ή) c. à d. ή διὰ πασῶν (χορδῶν συμφωνία)** l'échelle de toutes les notes, l'oc-lave [διά, πᾶς].

**δι-απαύω**, détruire.

**δι-απειλέω-ω**, menacer fortement.

**διά-πειρα, ας (ή)** épreuve, essai [δ. πείρα].

**δι-απειράω-ω (seul. part. prés.)** éprouver, tenter de corrompre || *Moy.* faire l'essai de, acquérir l'expérience de, apprendre à connaître, *gén.*; d'où avoir l'expérience de, *acc.*

**δι-απερλώ**, faire passer en perçant : τί τινι, transpercer une chose avec une autre; δια-πεπαρμένος ἥλιος, PLUT. percé de clous.

**δι-απέμπω** : 1 envoyer de divers côtés || 2 envoyer comme intermédiaire, transmettre || *Moy.* envoyer, transmettre.

**δια-πενθέω-ῶ** (ao. 3 pl. διεπένθησαν) conserver le deuil.  
**δια-πάντε** ou *mieux* **διά πάντε** (ή) c. à d. ή διέχέ πέντε (χορδών συμφωνία) la quinte, échelle de cinq sons.  
**διαπεπονημένος**, *adv.* avec un travail achevé [διαπενέω].  
**δια-παρίνω** : **1** mener à terme || **2** exposer ou raconter jusqu'au bout.  
**δια-παριώω-ῶ** : **1** séparer, tirer, extraire : ξίφη κολεῶν, SOPH. tirer des épées de leur fourreau || **2** transporter : στρατιώτας, PLUT. des soldats (outre-mer); *au pass.* être transporté de l'autre côté (d'un fleuve, de la mer) || **3** traverser (une mer).  
**δια-περάω-ῶ** (*f.* ἄνω, etc.) **I** passer à travers, *d'où* : **1** traverser, franchir (la mer, une ville); *fig.* δ. βίον, XEN. passer le temps de la vie || **2** *fig.* s'étendre d'un bout à l'autre : Μολοσσίαν, EUR. de la Molossie, c. à d. régner à travers toute la Molossie || **3** *fig.* pénétrer d'un bout à l'autre, *d'où* connaître à fond, connaître par expérience || **II** transporter au delà : τινα, transporter qqn de l'autre côté.  
**δια-πάρω** (ao. 2 διέπραθον, *d'où inf.* ἐργ. -πραθειν) détruire de fond en comble, saccager (une ville) || *Moy.* (ao. 3 sg. διεπράθετο) *m. sign.*  
**δια-πέτομαι** (ao. 2 διέπτην) : **1** voler à travers || **2** s'envoler, c. à d. se dissiper, s'évapourer.  
**δια-πυθόμαι** (*seul. part. prés.*) *poët. c.* διαπυθάνομι.  
**δια-πήγνυμι**, *ficher* ou *enfoncer* à travers || *Moy.* ajuster en fixant (les unes contre les autres les planches d'un radeau).  
**δια-πηδάω-ῶ**, franchir d'un bond, *acc.*; *abs.* se précipiter en bondissant.  
**δια-πιάνω** (*part. ao. pass. fém. pl.* -πιανθεισαι) rendre très gras.  
**δια-πιέζω** (ao. διεπίεσα) presser l'un contre l'autre, écraser ensemble.  
**δια-πικραίνομαι** (*seul. prés.*) être très amer, c. à d. très dur : προς τινα, pour qqn.  
**δια-πίμπλημι** (ao. pass. διεπίπλησθην) remplir complètement; *au pass.* être complètement rempli de, *gén.*  
**δια-πίνω**, boire à qui mieux mieux.  
**δια-πιπράσκω** (*prés. part.*) adjuger : ούσιαν τιμῆς τῆς τυχοῦσης, PLUT. un bien au premier prix venu, c. à d. à vil prix.  
**δια-πίπτω** (ao. 2 διέπεσον, ao. 1 *rec.* διέπεσα, etc.) **I** (διά, çà et là) tomber çà et là : **1** se disperser (dans le combat) || **2** se désagrèger, se dissoudre || **3** se répandre de tous côtés || **II** (διά, à travers), tomber à travers.  
**δια-πιστεύω** : **1 tr.** confier, *acc.* || **2 intr.** se confier à, *dat.*; *au pass.* διεπιστεύετο, DÉM. on avait confiance en lui, il obtenait créance.  
**δια-πλανάω-ῶ**, égarer complètement.  
**διαπλασμός**, οὐ (ὁ) formation [διαπλάσσω].  
**δια-πλάσσω**, *att.* -πλάττω (*f.* -πλάσω, etc.) façonner, modeler.  
**δια-πλατώνω**, dilater fortement.  
**δια-πλέκω** : **I** (διά, en séparant) défaire un pli ou un tissu, *d'où* disjoindre, couper : στρατόν, PLUT. une armée || **II** (διά, à tra-

vers) **1** tresser, tisser || **2** tresser jusqu'au bout : δ. τὸν βίον εὖ, HUT. *litt.* mener à bon terme la trame de sa vie, c. à d. finir heureusement sa vie.  
**δια-πλέω** (ao. διέπλευσα, etc.) **1** naviguer à travers; *fig.* δ. βίον, PLAT. faire la traversée de la vie || **2 p. suite**, aborder.  
**διά-πλευς**, *ως, ων*, entièrement plein.  
**δια-πληκτίζομαι**, engager une escarmouche : ἵππεύει, PLUT. avec de la cavalerie; *fig.* δ. σκώμασι, PLUT. faire assaut de railleries; δ. ἀπὸ νευμάτων πρὸς τινα, PLUT. s'escrimer à faire des signes de tête à qqn.  
**διαπληκτισμός**, οὐ (ὁ) action d'en venir aux coups, dispute violente.  
**δια-πλήσσω**, *att.* -πλήττω : **1** fendre || **2** frapper d'étonnement.  
**1** **διάπλοος-ους**, *οος-ους, οον-ουν*, qui navigue à travers, *ou* qui navigue sans cesse [διαπλέω].  
**2** **διάπλοος-ους**, *οου-ου* (ὁ) **1** traversée, navigation || **2** passage pour des navires, chenal [διαπλέω].  
**διάπλους**, *v.* διέπλους **1 et 2.**  
**δια-πνέω-ῶ** (*f.* -πνεύσω, etc.) **I intr.** **1** souffler à travers || **2** respirer dans l'intervalle || **II tr.** faire évaporer; *au pass.* s'évaporer.  
**διαπνοή**, *ής* (ή) transpiration, évaporation [διαπνέω].  
**δια-ποικίλλω**, parsemer de broderies, broder.  
**δια-ποικίλος**, *ος, ον*, vêtu d'habits brodés [διά, ποικίλος].  
**δια-πολεμέω-ῶ** : **1** terminer une guerre || **2** poursuivre une guerre || **3** passer qqe temps à la guerre.  
**διαπολέμησις**, *εως* (ή) achèvement d'une guerre [διαπολεμέω].  
**δια-πολιορκέω-ῶ**, bloquer.  
**διαπολιτεία**, *ας* (ή) divergence d'opinions entre deux partis politiques.  
**δια-πολιτεύομαι**, être en dissentiment politique.  
**δια-πομπεύω**, mener jusqu'au bout un cortège, une procession.  
**διαπομπή**, *ής* (ή) échange de messagers *ou* de messages, négociation par délégués [διαπέμπω].  
**δια-πονέω-ῶ** : **1 intr.** faire effort pour, travailler avec soin : περί τι, se donner beaucoup de peine pour qqe ch.; *avec l'inf.* pour faire qqe ch.; οίκον, ESCHL. prendre grand soin de sa maison || **2 tr.** exercer avec soin : τὰ σώματα δρόμοις καὶ πάλαις, PLUT. les corps à la course et à la lutte || *Moy.* **1** se donner beaucoup de peine : τι, pour qqe ch. || **2 abs.** prendre de l'exercice.  
**διαπόνησις**, *εως* (ή) préparation laborieuse de, *gén.*  
**διά-πονος**, *ος, ον* : **1** exercé à la fatigue || **2** exercé, *en gén.* [διά, πένομαι].  
**δια-πόντιος**, *ος, ον* : **1** qui se trouve au delà de la mer, transmarin : γὰρ δ. Εσουλ. terre d'outre-mer; πόλεμος, TUC. guerre d'outre-mer || **2** qui traverse la mer [διά, πόντος].  
**διαπόνως**, *adv.* très péniblement.  
**δια-πορεύω** (*seul. prés. opt.*) faire passer, transporter, *acc.* || *Moy.* passer à travers,

traverser; *fig.* δ. βίον, PLAT. traverser la vie.

**διαπορέω-ῶ**, être dans l'embarras, dans l'incertitude.

**διαπορητικός, ἡ, ὄν**, qui est dans l'embarras, qui hésite [διαπορέω].

**διαπορθέω-ῶ**, ruiner de fond en comble, saccager, détruire.

**διαπορθμεύω** : I *tr.* 1 faire passer un fleuve ou un détroit || 2 transmettre un message || II *intr.* traverser un fleuve.

**διαπορία, ας** (ῆ) embarras, incertitude.

**διαπραγματεύομαι**, examiner à fond, *acc.*

**διαπραθῆναι**, *v.* διαπέρθω.

**διαπρακτέος, α, ον**, praticable [*adj. verb.* de διαπράσσω].

**διάπρασις, εως** (ῆ) vente complète, adjudication [διαπράσσω].

**διαπράσσω, ας** (ῆ) **-πράττω** (*f.* -πράξω, *etc.*)

I accomplir jusqu'au bout, *d'où* : 1 accomplir, achever : κέλυσθον, OB. un trajet; *abs.* δ. πεδίον, IL. accomplir un trajet à travers une plaine; *avec idée de temps* : ἡματα διέπριστον πολέμωζον, IL. je passais les jours à combattre; εἰς ἑνιαυτὸν ὅτι διαπρήξαιμι λέγων, *etc.* OB. une année entière ne me suffirait pas pour dire, *etc.* || 2 accomplir, effectuer, réaliser || 3 achever, *c. à d.* faire périr, tuer, *seul.* *au pass.* : διαπέπρακται τὰ Κρχηθόνων, PLUT. c'en est fait des Carthaginois || II tâcher d'accomplir, faire des efforts pour, machiner : τινί τι, qqe ch. en faveur de qqn || *Moy.* 1 accomplir, réaliser; *d'où* obtenir : τι παρά τινος, qqe ch. de qqn; *avec μή et l'inf.* faire en sorte que... ne || 2 tâcher d'accomplir, de réaliser, *d'où* négocier, traiter : δι' ἐρμηγέων, HÉR. par intermédiaires; περί τινος πρὸς τινα, traiter une affaire avec qqn.

**διαπρεπής, ἡς, ἐς** : 1 distingué, remarquable entre tous, éminent || 2 *abs.* magnifique : τὸ δ. Τυκ. la magnificence || *Cp.* -έστερος.

**διαπρέπω** (*seul. prés.*) 1 *intr.* se faire remanquer, briller : τινί, ἐπί τινι, se distinguer par qqe ch., en qqe ch.; δ. τινός τινι, l'emporter sur qqn par qqe ch.

**διαπρεπῶς, adv.** avec distinction, avec éclat [διαπρεπής].

**διαπρεσβύομαι**, envoyer des députés en divers endroits.

**διαπρήσσω, ἰον. c.** διαπρίσσω.

**διαπρίω** : 1 scier en deux || 2 δ. τοὺς ὀδόντας, Luc. grincer des dents.

**διαπρό ou διά πρό**, *adv.* de part en part, d'outre en outre.

**διαπρύσιος, α ou ος, ον**, qui pénètre profondément : 1 *adv.* διαπρύσιον, IL. en se prolongeant en avant || 2 *en parl. du son*, pénétrant, perçant; *adv.* διαπρύσιον, IL. avec un cri perçant [διά, R. Περ. passer à travers; *cf.* περῶ].

**διαπταίη**, 3 *sg. opt. aor. 2 de* διαπτήμι.

**διαπταίω** (*part. prés.*) *litt.* chopper sans cesse, *d'où* balbutier.

**διαπτάσθαι, v.** διαπτήμι.

**διαπτοέω-ῶ**, effrayer, épouvanter.

**διαπτοιέω, ἰον. c.** διαπτοίω.

**διαπτύσσω, ας** (ῆ) **-ύττω** (*f.* -ύξω, *etc.*) déployer, mettre au grand jour.

**διαπτύχη, ἡς** (ῆ) pli [διαπτύσσω].

**διαπτύω**, cracher sur, *gén.*; *fig.* conspuer, *acc.*

**διάπτωμα, ατος** (τὸ) chute, faux pas; *fig.* faute [διαπίπτω].

**διάπτωσις, εως** (ῆ) chute, faux pas, égarement, erreur [διαπίπτω].

**διαπύισκω** (*seul. prés.*) faire suppurer; *au pass.* suppurer.

**διαπυκτεύω**, combattre à coups de poing, *d'où* lutter : τινί, contre qqn.

**διαπυνθάνομαι** (*f.* διαπυθόσομαι, *ao. 2* διεπυθόμην, *etc.*) s'informer de : τί τινος, demander qqe ch. à qqn; δ. τινος εἰ, PLUT. demander à qqn si, *etc.*

**διάπυρος, ος, ον** : 1 fortement chauffé || 2 *fig.* enflammé, ardent [διά, πῦρ].

**διαπυρόω-ῶ**, embraser, enflammer; *fig.* enflammer (de colère, *etc.*).

**διαπυρσεύω**, éclairer avec une torche.

**διαπωλέω-ῶ**, vendre en détail.

**διάρασσω** (*opt. aor. 2 sg.* διάρῶξαις) rompre, briser.

**διάργεμος, ος, ον**, mêlé de noir et de blanc [διά, ἀργός].

**διάρθρόω-ῶ** : I *au propre* : 1 ajuster les articulations, emboîter, *acc.* || 2 *en gén.* douer d'articulations régulières; *au pass.* avoir des articulations bien divisées || 3 articuler complètement, achever d'articuler, de façonner || II *fig.* prononcer en articulant nettement.

**διάρθρωσις, εως** (ῆ) articulation mobile, *d'où* souple, agilité (des membres) [διάρθρόω].

**διαριθμέω-ῶ** : 1 compter en détail, énumérer || 2 distinguer nettement.

**διαρίθμησις, εως** (ῆ) énumération détaillée [διαριθμέω].

**διαρκέω-ῶ** (*f.* ἔσω, *ao.* διήρκεσα, *etc.*) I *intr.*

1 suffire complètement : εἰς τι, pour qqe ch.; τινι, fournir aux besoins de qqn || 2 (*avec idée de force*) être capable de résister : πρὸς τι, à qqe ch. (malheur, épreuve, *etc.*) || 3 (*avec idée de temps*) subsister, tenir bon : ἔς τινα χρόνον, Luc. jusqu'à un certain temps; οὐ διήρκεσε τῷ βίῳ πρὸς τὸ τοῦ πολέμου τέλος, PLUT. il ne vécut pas assez pour voir la fin de la guerre; τὸν διπλάσιον χρόνον πολιορχοῦμενοι διήρκεσαν, XÉN. ils soutinrent le siège le double du temps, *etc.* || II *tr.* fournir aux besoins de, *acc.*

**διάρκης, ἡς, ἐς** : 1 suffisant; *particul.* qui suffit aux besoins (des habitants) || 2 qui se soutient, qui dure [διά, ἀρκέω].

**διαρκῶς, adv.** (*seul. sup.* διαρκέστατα) d'une manière suffisante, en donnant satisfaction à des besoins [διαρκής].

**διαρμα, ατος** (τὸ) élévation (de l'âme, du style) [διαίρω].

**διαρμίζω ou διαρμύττω** (*f.* -αρμύσω), *au moy.* disposer, arranger, ordonner, régler (sa vie).

**διαρπαγή, ἡς** (ῆ) pillage [διαρπάζω].

**διαρπάζω** : 1 déchirer, mettre en pièces || 2 piller, dévaster, *acc.*

**διαρραγής, v.** διαρρήγνυμι.

**διαρραίνω** (*pf.* διέρραγχα) faire jaillir de côté

et d'autre; *au pass.* jaillir de tous côtés.  
**δια-ρραίω**, mettre en pièces, détruire complètement.  
**διαρραμμα**, **ατος** (τὸ) suture [διαρράπτω].  
**διαρράπτω**, coudre ensemble.  
**δια-ρρέω** (*f.* διαρρεύσομαι, *ao.* 2 διερρήην, *pf.* διερρήηκα) **I** (διά, en séparant) **1** *litt.* couler de côté et d'autre, d'où se dissoudre, s'échapper, se perdre; *en parl. de pers.* être épuisé: ὑπὸ μαλακίας, *PLUT.* par la mollesse; δ. τῷ βίῳ, *EL.* mener une vie dissolue || **2** se répandre de côté et d'autre || **II** (διά, à travers) **1** couler à travers || **2** suinter; *en parl. d'un navire*, faire eau || **3** couler ou glisser à travers: τῶν χειρῶν, *LUC.* à travers les mains; διὰ τῶν δακτύλων, *LUC.* à travers les doigts.  
**διαρρηγγυμι** (*f.* διαρρήξω, *ao.* διέρρηξα, *pf.* διέρρηγα, *etc.*) **1** mettre en pièces, faire éclater: διερρωγυῖαι χορδαί, *PLAT.* cordes brisées; διερρωγώς χιτῶν, *PLUT.* tunique crevée; — *au pass.* (*ao.* 2 διερρήην) être mis en pièces, d'où se rompre, éclater; *fig.* éclater ou crever (d'avoir trop mangé); éclater (de colère, de jalousie, *etc.*); διαρρηγείς, *AR.* puisses-tu crever! || **2** briser en perçant: πλεοῦν δ. φασγάνῳ, *SOPH.* percer le flanc d'un glaive.  
**διαρρηθην**, *adv.* en termes précis (διά, *th.* ἔρη- de ῥήμα).  
**διαρρησσω**, *c.* διαρρηγγυμι.  
**διαρριπτασκεν**, 3 *sg.* *ao.* *itér.* ἐργ. de διαρρίπτω.  
**διαρριπτέω-ῶ** (*seul. prés. et impf.*) **1** jeter de côté et d'autre, lancer de tous côtés || **2** disperser.  
**διαρρίπτω** (*f.* -ρρίψω, *ao.* διέρριψα, *etc.*) **I** (διά, de côté et d'autre) **1** jeter de côté et d'autre: ἀστέρες διερριμμένοι, *LUC.* astres disséminés || **2** *p. ext.* écarter, rejeter || **II** (διά, à travers) lancer: διστόν, *OD.* un trait.  
**διαρρίψις**, **εως** (ἡ) dispersion [διαρρίπτω].  
**διαρροή**, **ῆς** (ἡ) passage pour l'écoulement, conduit (de l'air) [διαρρέω].  
**διαρροθέω-ῶ** (*inf.* *ao.* -ῆσαι) murmurer ou gronder à travers.  
**διαρροια**, **ας** (ἡ) flux de ventre [διαρρέω].  
**διαρροίζέω-ῶ** (*ao.* 3 *sg.* διερροίζησε) traverser en sifflant, *gén.*  
**διαρρῦδαν**, *dor.* *c.* \*διαρρῦδην, *adv.* en passant comme l'eau qui coule, ou en se dissolvant, *c.* à *d.* sans laisser de trace [διαρρέω *et* -δην].  
**διαρρώε**, **ῶγος** (ὁ, ἡ) déchiré, d'où escarpé [διαρρηγγυμι].  
**δι-αρτάμω-ῶ**, couper en morceaux, d'où déchirer.  
**διαρταμή**, **ῆς** (ἡ) morceau coupé, fragment [διαρταμίω].  
**δι-αρτάω-ῶ**: **1** écarter: τινὰ ἀπὸ τύπου, *PLUT.* qqn d'un lieu || **2** interrompre (la suite d'un développement).  
**δια-σαίρω** (*part.* *pf.* διασεσθῶς) *litt.* ouvrir largement la bouche; d'où rire d'un rire amer ou sardonique.  
**δια-σαλεύω**: **1** agiter de côté et d'autre: διασεσαλευμένος τὸ βῆδισμα, *LUC.* τὸ βλέμμα, *LUC.* qui a la démarche chancelante, le re-

gard incertain || **2** ébranler profondément ou fortement, bouleverser, ruiner, *acc.*  
**δια-σαφέω-ῶ**, faire voir clairement [διά, σαφέως].  
**δια-σαφηνίζω**, *c.* le *prés.*  
**διάσειστος**, **ος**, **ον**, qu'on agite en tous sens [διασειώ].  
**δια-σείω**: **1** remuer, agiter de côté et d'autre || **2** ébranler fortement, troubler || **3** intimider, effrayer.  
**διασεσθῶς**, *v.* διασαίρω.  
**δια-σεύομαι** (*ao.* ἐργ. 3 *sg.* διέσσυτο) **1** franchir d'un bond: τάφροιο, *IL.* un fossé || **2** s'élaner à travers: στέρνοιο, *IL.* s'enfoncer dans la poitrine, *en parl. d'une lance*; avec l'*acc.* δ. λαόν, *IL.* s'élaner à travers le peuple.  
**δια-σημαίνω** (*f.* -σημανῶ, *ao.* διεσήμανα) **1** donner un signal à distance (avec la main, avec la trompette, *etc.*) || **2** indiquer clairement, faire comprendre: τινί τι, qqe ch. à qqn.  
**διά-σημος**, **ος**, **ον**: **1** clair, distinct; *adv.* διάσημα, *SOPH.* avec des cris perçants || **2** qui se distingue entre tous, remarquable [διά, σῆμα].  
**δια-σήπω**, putréfier complètement; *part.* *ao.* 2 *pass.* διασαπέεις, *LUC.* complètement pourri.  
**Διάσια**, **ων** (τὰ) fêtes de Zeus, à Athènes [Διός, *v.* Ζεύς].  
**δια-σίλω**, siffler avec force.  
**δια-σιλλαινῶ** (*impf.* διεσιλλαινον) se moquer de, railler, *acc.*  
**δια-σιωπάω-ῶ** (*f.* ἡσῶμαι) rester silencieux.  
**δια-σκαλεύω**, *c.* le *suiv.*  
**δια-σκάλλω**, sarcler, d'où bouleverser profondément.  
**δια-σκάπτο**, fouiller, creuser.  
**δια-σκαριφάομαι-ῶμαι** (*inf.* *ao.* -ῆσασθαι) saper, d'où *fig.* ruiner, détruire, *acc.*  
**δια-σκεδάννυμι** (*f.* -σκεδῶ, *ao.* διεσκεδάσα, *etc.*) **1** disperser de côté et d'autre; *particul.* licencier une armée; *au pass.* se disperser || **2** séparer, détacher || **3** disjoindre, détruire: νῆα, *OD.* un navire; *fig.* γῆν καὶ νόμους, *SOPH.* ruiner sa patrie et les lois.  
**διασκεδῶ**, *v.* διασκεδάννυμι.  
**δια-σκέπτομαι** (*f.* -σκέψομαι, *etc.*) examiner à fond, *acc.*  
**δια-σκευάζω** (*f.* ἄσω, *etc.*) revêtir: τινὰ βασιλικῶς, *LUC.* qqn des insignes de la royauté; *au pass.* ἄνδρες εἰς Σατύρους διεσκευασμένοι, *PLUT.* hommes déguisés en satyres; *abs.* διασκευάζειν τινὰ εἰς τὴν πρᾶξιν, *PLUT.* préparer (*litt.* arranger, vêtir) qqn pour l'action || *Moy.* s'arranger, faire ses préparatifs: πρὸς τοὺς δικαστάς, *XEN.* prendre ses dispositions auprès de ses juges, *c.* à *d.* tâcher de les corrompre.  
**διασκευῆ**, **ῆς** (ἡ) équipement, habillement [διά, σκευή].  
**διάσκεψις**, **εως** (ἡ) **1** examen approfondi || **2** *au plur.* questions à examiner.  
**δι-ασκέω-ῶ**, arranger, orner.  
**δια-σκηνέω-ῶ**: **1** se disperser par corps pour établir ses quartiers || **2** se séparer en sortant de la tente (du roi).



**διασκηνητέον**, *adj. verb. du préc.*

**δια-σκηνώ-ω** : 1 dresser des baraques comme des tentes de distance en distance || 2 se séparer pour retourner chacun dans ses quartiers.

**δια-σκίδνημι**, *c. διασκηδάνωμι*.

**δια-σκιρτάω-ω**, bondir çà et là.

**δια-σκοπέω-ω**, examiner à fond, observer, étudier || **Μογ.** examiner avec soin.

**δια-σκοπιάομαι-ώμαι** : 1 observer tout alentour || 2 discerner, distinguer [διά, σκοπίζ].

**δια-σκώπτω**, railler, *acc.*; *au pass.* être échangé sous forme de railleries, de plaisanteries, *en parl. de propos.*

**δια-σμάω-ω** (*part. prés. ion. διασμέοντες*) rincer (des vases à boire).

**δια-σμήγω**, *c. le préc.*

**δια-σοθέω-ω** : 1 disperser en effrayant || 2 agiter vivement, exciter; *au pass.* être excité, d'où être arrogant.

**διασόδησις, εως** (ή) vive agitation, trouble [διασοθέω].

**δια-σπαθάω-ω**, gaspiller, prodiguer en folles dépenses.

**διασπαρακτός, ή, όν**, mis en lambeaux, déchiré [*adj. verb. du suiv.*].

**δια-σπαράσσω**, *att. -άττω* (*f. -άζω, etc.*) mettre en pièces, déchirer; *fig.* déchirer en paroles.

**διάσπασις, εως** (ή) déchirure, d'où lacune, intervalle [διασπάζω].

**διάσπασμα, ατος** (τό) 1 déchirure, brèche, interruption || 2 moyen pour épiler ou drogue pour faire tomber les poils [διασπάω].

**διασπασμός, οδ** (ό) dispersion, d'où lacune, interruption; *p. suite*, désordre [διασπάω].

**δια-σπάω-ω** (*f. άσω, etc.*) 1 déchirer, mettre en pièces || 2 séparer par la force; *au pass.* διασπάζθαι από τών φίλων, ARSTT. être séparé de ses amis || 3 tirailler en tous sens : τούς νόμους, XEN. tirailler les lois, *c. à d.* les violer de mille manières, ou les inter-préter selon ses intérêts; *au pass.* être tirailé (par des soucis, des obligations) || 4 disperser, ou sans idée de violence, distribuer (des troupes dans des cantonnements) || **Μογ.** (*f. διασπάσμαι, ao. διεσπασάμην*) séparer violemment, d'où mettre en pièces.

**δια-σπειρώ** (*f. -σπερώ; ao. 2 pass. διεσπάρην, pf. διέσπαρμαι*) 1 distribuer || 2 disperser, disséminer; *fig.* λόγον, XEN. répandre un bruit; τούνομα, ISOCR. répandre le nom (de qq); *particul.* répandre à profusion, gaspiller.

**δια-σπλεκώ-ω** (*part. pf. pass. fém. διεσπλεχωμένη*) épuiser de débauche.

**διασπορά, ας** (ή) dispersion [διασπειρώ].

**δια-φάσσω**, *v. διαίσσω*.

**διαστάν**, *part. neutre ao. 2 de διίστημι*.

**δια-στασιάζω**, être en désaccord, en dissension.

**διάστασις, εως** (ή) I *tr.* 1 action de séparer, d'écarter : μορίων, PLUT. séparation violente des parties || 2 action de provoquer une opposition : τοίς νέοις ές τούς πρεσβυτέρους, THC. des jeunes contre les vieux || II *intr.* ou *pass.* 1 distance, intervalle; intervalle de

musique || 2 *fig.* différence || 3 *particul.* différence d'opinions, dissentiment || 4 séparation d'une union, divorce [διίστημι].

**διαστατικός, ή, όν** : 1 propre à dissoudre, à séparer || 2 *fig.* propre à désunir, qui amène la discorde [διαστατος].

**διαστατος, ος, ον**, distendu, d'où étendu dans l'espace [διίστημι].

**δια-σταυρώ-ω** (*impf. 3 sg. διεσταύρωμι*) munir de palissades, de retranchements.

**δια-στείλω** (*ao. 2 διέστειχον*) s'avancer à travers, *acc.*

**δια-στέλλω** (*f. -στελώ, ao. διέστειλα, pf. διέσταλλα; pass. f. διασταλήσομαι, ao. 2 διεσταλήμι*) séparer, écarter : τι τοίς δουξι, PLUT. déchirer ou fouiller qqc ch. avec ses serres, *en parl. d'un aigle* || **Μογ.** déterminer, *acc.*

**διάστημα, ατος** (τό) intervalle, distance [διίστημι].

**διαστήσω**, *v. διίστημι*.

**διαστήτην**, *v. διίστημι*.

**δια-στίζω** (*ao. διέστιξεν*) séparer par des signes de ponctuation, ponctuer, *acc.*

**δια-στίλω**, briller à travers.

**δια-στοιδάζω**, insérer en guise de bourre.

**δια-στοιχίζω**, *au moy.* organiser en distinguant les rangs, *acc.*

**διαστολή, ής** (ή) 1 élargissement, expansion, dilatation (des poumons, du cœur) || 2 petite coche ou fente || 3 *fig.* distinction [διαστέλλω].

**δια-στρατηγέω-ω** : 1 s'ingérer dans la fonction de général || 2 diriger comme général.

**δια-στρεβλώ-ω** (2 *sg. ao. διεστρέβλωσας*) torturer.

**δια-στρέφω** (*f. -στρέψω, etc.*; *pass. f. 2 διαστράφισμαι, ao. 2 διεστράφην, pf. διέστραμμι*) 1 tourner de travers, tordre, contourner (le corps, le visage, etc.); διαστράφηναι τήν διάνοιαν, LUC. avoir l'esprit de travers; διαστρέφειν τούς νόμους, PLUT. τάληθές, DÉM. donner une entorse aux lois, à la vérité || 2 tourner d'un autre côté, détourner, *acc.*

**δια-στροβέω-ω**, s'élaner impétueusement à travers, *acc.*

**διαστροφή, ής** (ή) distorsion; *au sens mor.* perversion [διαστρέφω].

**διάστροφος, ος, ον**, qui est de travers, contrefait; dont les yeux sont hagards, d'où égaré, hagard [διαστρέφω].

**δια-συγχέω**, confondre péle-mêle.

**δια-συνίστημι**, *au moy.* se prescrire ou se recommander à soi-même.

**δια-σύρω** (*pf. διασέσυρακ*) tirailler, d'où déchirer, mettre en pièces.

**δια-σφάλλω** (*ao. 2 pass. διεσφάλην*) 1 bouleverser profondément, *acc.* || 2 faire faire fausse route; *au pass.* faire fausse route : δ. συμμαχίας, ESCHN. être frustré d'une alliance, la manquer.

**διασφάς, άγος** (ή) crevasse, précipice.

**δια-σφενδονέω-ω**, atteindre avec des projectiles lancés de côté et d'autre par une fronde: d'où *au pass.* être atteint par une grêle de projectiles [διά σφενδονή].

**δια-σχηματίζω**, donner une forme achevée d'où *au pass.* avoir une forme achevée.

**δια-σχίζω** (ao. διέσχισα) 1 fendre; au pass. être fendu, être déchiré || 2 séparer, écarter; au pass. être séparé (par une route), en parl. de troupes.

**δια-σφάζω** (f. -σώσω, etc.) I (διά, avec idée de séparation) sauver en tirant de (d'un danger, de la mort, etc.); au pass. δ. πρὸς, etc. parvenir à se réfugier vers, etc.; par anal. se tirer d'une maladie || II (διά, avec idée de continuité) 1 conserver jusqu'au bout, d'où conserver fidèlement : τὴν πίστιν τινί, XÉN. garder fidèlement sa parole envers qqn, lui rester fidèle; τὰ παλαιά, ISOCR. conserver fidèlement les anciennes coutumes; *particul.* conserver dans sa mémoire || 2 conserver, tenir en réserve : δ. τι εἰς τοὺς μεγίστους κινδύνους, XÉN. réserver qqe ch. (des exhortations) pour les grands dangers || *Moy.* 1 sauver du danger, soustraire au danger, acc. || 2 conserver fidèlement, acc.

**διάταγμα, ατος** (τὸ) ordonnance, prescription [διατάσσω].

**διάταξις, εως** (ἡ) distribution, disposition [διατάσσω].

**δια-ταράσσω, att. -άττω** (f. ἄζω, etc.) troubler profondément, bouleverser.

**διαταραχή, ἡς** (ἡ) trouble profond, bouleversement [διαταράσσω].

**διάτασις, εως** (ἡ) tension (des muscles), effort; d'où effort, en gén. [διατείνω].

**δια-τάσσω, att. -τάττω** (f. -τάζω, etc.) 1 disposer en ordre : στρατόν, XÉN. les rangs d'une armée || 2 *p. suite*, distribuer, répartir (pour une charge, etc.) : δ. τοὺς μὲν οἰκιστὰς οἰκοδομείν, τοὺς δὲ δορυφόρους εἶναι, HÉR. répartir les emplois en ordonnant aux uns de construire des maisons, aux autres de servir comme doryphores; διατετάχθαι, HÉR. être placés chacun à son poste, être répartis dans différents postes || 3 prendre des dispositions, c. à d. distribuer des ordres; au pass. διατέταγμαζι, avec l'inf. HÉR. j'ai pour ma part reçu l'ordre de, etc. || *Moy.* 1 *tr.* régler par une disposition testamentaire, d'où exprimer sa volonté || 2 *intr.* se placer chacun à son poste de combat.

**δια-ταφραύω**, creuser un fossé entre, se retrancher au moyen d'un fossé.

**δια-τείνω** (f. -τενῶ, etc.) I *tr.* 1 (διά avec idée de continuité) tendre jusqu'au bout : τὰς χεῖρας ἐπὶ τι, XÉN. allonger les mains vers qqe ch. || 2 (διά avec idée d'effort) δ. τόξον, HÉR. tendre un arc avec force || II *intr.* 1 tendre vers, poursuivre sa route, pousser || 2 s'étendre, se prolonger; avec idée de temps : δ. διὰ παντός τοῦ βίου, ARSTT. se prolonger durant toute la vie; πρὸς τὸν Σκιπίωνα, PLUT. jusqu'au temps de Scipion || *Moy.* (f. -τενοῦμαι, ao. διετεινάμην) I *tr.* tendre (pour soi ou qqe ch. à soi) : τόξον, HÉR. tendre son arc; τὰ παλτά, τὰ τόξα, XÉN. tenir en arrêt ses javelots, ses arcs, en parl. d'une troupe || II *intr.* 1 se tendre, se raidir : τί οὖν διετεινάμην οὐτωσὶ σφοδρά; DÉM. pourquois donc me suis-je raidi si vivement? *p. suite*, faire effort : διετεινάμενον φεύγειν, XÉN. fuir de toutes ses

forces; δ. πρὸς τι, XÉN. tendre de tous ses efforts vers qqe ch. || 2 se tendre jusqu'au bout, d'où maintenir obstinément (son opinion), soutenir énergiquement.

**δια-τεχνίζω** (f. ἰώ, etc.) 1 séparer par un mur || 2 séparer comme par un mur; *fig.* διατεχνίζεται ἡ ἱστορία πρὸς τὸ ἐγκώμιον, LUC. il y a comme un mur entre l'histoire et l'éloge.

**διατειχισμα, ατος** (τὸ) lieu fortifié (*litt.* coupé du pays d'alentour par un mur) [διατεχνίζω].

**δια-τελεῶ-ω** (f. -τελῶ, non -τελέσω, etc.) I *tr.* achever complètement, accomplir entièrement : τὰ δέκα ἔτη, XÉN. les dix années (qu'on doit passer dans une classe de citoyens); δ. τὸν βίον, passer sa vie; τὸν λοιπὸν βίον καθέδοντες διατελοῖτε ἔν, PLAT. vous passerez le reste de votre vie à dormir || II *abs.* διατελεῖν : 1 passer sa vie || 2 *en gén.* continuer d'être, continuer, persévérer : διετέλει χρώμενος τῇ κορόνῃ, PLUT. il continua de se servir de la massue; ἀνοπόδητος καὶ ἀχίτων διατελεῖς, XÉN. tu restes constamment pieds nus et sans tunique; ἀσφαλέστατος ἂν διατελοίτη, THC. il assurerait tout à fait et d'une manière durable sa propre tranquillité.

**δια-τελής, ἡς, ἐς**, qui dure continuellement, d'où : 1 qui se répète sans cesse : βρονταὶ δ. ΣΟΦ. coups de tonnerre incessants || 2 permanent : δ. ὕδωρ, EL. eau qui ne tarit pas, eau de source.

**δια-τέμνω** (f. -τεμῶ, ao. 2 διέταμον, etc.) couper en deux; *fig.* désunir.

**διαταταμένως, adv.** avec contention, avec effort, de toute sa force [διατείνω].

**δια-τετραίνω** (f. 2 sg. ἰόν. -τετρανέεις) trouver, percer || *Moy.* (ao. 3 sg. διετετρήνατο) *m. sign.*

**δια-τήκω**, dissoudre en faisant fondre, d'où amollir par la chaleur; au pass. se fondre.

**δια-τηρῶ-ω** : I conserver avec soin ou jusqu'au bout, d'où : 1 maintenir fidèlement, acc. || 2 continuer avec persévérance, persister dans : τὸν πόλεμον, PLUT. poursuivre la guerre || II observer avec soin, surveiller : τι, qqe ch.; δ. μὴ τι πάθωσι, DÉM. veiller avec soin à ce qu'ils n'éprouvent aucun mal **διατηρητικός, ἡ, ὄν**, propre à conserver, gén. [διατηρέω].

**δια-τίθημι** (f. διαθήσω, ao. 2 διέθην, etc.) 1 disposer çà et là, distribuer, répartir : δ. τὸ μὲν ἐπὶ δεξιὰ, τὸ δ' ἐπ' ἀριστερά, HÉR. placer une moitié (du corps d'un enfant) à droite (d'une route), l'autre moitié à gauche || 2 disposer, organiser, régler : θεοὶ διέθεσαν τὰ δντα, XÉN. les dieux ont disposé ou réglé ce qui est, c. à d. toute chose; δ. ἀγῶνας, XÉN. instituer des concours; *particul.* disposer en détail, d'où exposer, raconter, décrire || 3 traiter bien ou mal : δ. τὰ τοῦ πολέμου κράτιστα, THC. mener la guerre pour le mieux; δ. τινὰ ἀνηκέστως, HÉR. traiter qqn avec barbarie || 4 disposer bien ou mal, mettre dans telle ou telle disposition d'esprit ou de corps : δ. τὸν ἀκροατὴν πως, ARSTT. mettre l'auditeur dans qqe disposi-

tion d'esprit; οὕτω δ. τινα ὥστε, ISOCR. mettre qqn dans une telle disposition d'esprit ou de caractère que, etc.; au pass. être disposé de telle ou telle façon, être dans telle ou telle disposition d'esprit : δυσκόλως διατίθεσθαι πρὸς τινα, ISOCR. avoir pour qqn des dispositions malveillantes || Moy. (f. διαθήσομαι, ao. 2 διεθέμην, etc.) disposer, régler : ἐριν συμφερόντως, XEN. arranger un différend pour le bien commun des parties; en parl. d'affaires, disposer (d'une propriété, d'un bien, etc.), d'où vendre ou échanger : δ. φορτὴν, HDT. mettre sa cargaison en vente; διατίθεσθαι τὴν θυγατέρα, XEN. régler la situation de sa fille. c. à d. l'établir; particul. disposer par testament.

**δια-τιμάω-ῶ** (pf. pass. 3 sg. διατετίμηται) cesser d'honorer.

**δια-τινάσσω** (ao. διετινάξα) secouer en tous sens : κάρα δ. ἄνω κάτω, EUR. faire de la tête des signes véhéments.

**δια-τηγῶ** (ao. 1 διέτηγα, ao. 2 διέτηγον) 1 couper en deux : λατίμα δ. OD. fendre le flot (en nageant) || 2 séparer; d'où au pass. se séparer : ἐν φιλότιτι, IL. avec des sentiments d'amitié; — abs. se séparer.

**δια-τιμίζω**, exhaler, sécréter par transpiration.

**διατομή, ἥς (ῆ)** 1 séparation, division || 2 le tranchant (des dents) [διατέμνω].

**διατοξυσίμος, ος, ον**, qui peut être traversé par les projectiles, qui est à portée des projectiles [διατοξεύω].

**δια-τοξεύω**, au moy. disputer le prix de l'arc.

**δια-τορεύω**, ciseler.

**δια-τορνέω**, fabriquer au tour, tourner.

**διά-τορος, ος, ον** : I act. 1 qui pénètre dans, qui étroit || 2 en parl. du son, perçant, aigu, ou simpl. clair || II pass. transpercé [διά, τείρω].

**δια-τραγῶδέω-ῶ**, déclamer avec une emphase tragique.

**δια-τραχηλίζω**, précipiter la tête la première, d'où précipiter, en gén. : εἰς ναυάγιον, PLUT. dans un naufrage.

**δια-τραχύνω**, rendre tout à fait rude.

**διατρεπτικός, ῆ, ὄν**, propre à détourner, à dissuader [διατρέπω].

**δια-τρέπω** (f. -τρέψω; ao. 2 pass. διετρέπην) détourner d'un projet, dissuader.

**δια-τρέφω**, nourrir jusqu'au bout, c. à d. avec sollicitude, soutenir.

**δια-τρέχω** (f. διαδραμούμαι, ao. 2 διέδραμον, etc.) 1 courir de côté et d'autre; fig. δ. τῆς ἐκκλησίας, PLUT. courir ou se répandre dans l'assemblée, en parl. d'un bruit || 2 courir à travers, acc.; δ. μέχρη, PLUT. pénétrer jusqu'à.

**δια-τρέω** (ao. διέτρεσα) se disperser en tremblant.

**διατριβή, ἥς (ῆ)** I action de faire passer le temps, d'où délai, retard : ἔργα διατριβῆν ἔχοντα, PLUT. ouvrages qui demandent du temps; διατριβῆν ποιῆσαι, ISOCR. prendre son temps || II manière d'employer le temps, particul. : 1 passe-temps (jeu, conversation, etc.); διατριβὰς μετ' ἀλλήλων διατριβεῖν, ESCHN. passer son temps, c. à d.

converser les uns avec les autres || 2 occupation sérieuse, travail, étude, surtout au plur. διατριβὰς ποιῆσθαι περί τι, ἐν τινι, s'adonner à qqe ch.; particul. réunion de gens qui causent de lettres, d'art, de philosophie || 3 p. suite, genre de vie, d'où action de passer son temps, de vivre, de séjourner qqe part || 4 lieu de passe-temps, d'où école [διατριβῶ].

**δια-τριβῶ** (f. διατριβῶ, ao. 2 pass. διετριβῶν, pf. διατέτριμμα) I frotter ou gratter à travers, d'où : 1 arracher en grattant :ρίζαν, IL. extirper une racine || 2 user par le frottement, d'où consumer, perdre, détruire : κίκισα διατριβῶναι, HDT. être broyé, c. à d. périr misérablement || II particul. passer le temps, d'où : 1 avec idée de temps, remettre, différer : χόλον, IL. user la colère (de qqn), en retarder ou en contenir l'explosion; γάμον, OD. retarder un mariage; τινά δ. γάμον, OD. faire attendre à qqn, c. à d. remettre sans cesse un mariage; μή δ. ὁδοῖο, OD. ne pas perdre de temps à se mettre en route; δ. χρόνον, HDT. employer du temps, passer du temps; abs. δ. μετά τινος, PLAT. passer le temps avec qqn, c. à d. s'entretenir avec qqn; ἐν τινι, περί τι, ἐπί τινι, employer son temps à qqe ch., s'occuper de qqe ch.; avec un part. passer son temps à faire qqe ch.; abs. en mauv. part. passer son temps, perdre son temps || 2 avec idée de lieu, passer son temps qqe part, séjourner : ἐν ταῖς ὁδοῖς, XEN. sur les routes.

**διατριπτεόν, adj. verb. de διατριβῶ.**

**διά-τριχα** (ou mieux διά τριχα) adv. en trois parties, en trois

**διάτροπος, ος, ον**, changeant, mobile [διατρέπω].

**δια-τρύγιος ὄρχος** (ὄ) espace ensemencé entre deux rangées de vigne, ou vigne dont les fruits mûrissent à époques différentes [διά, τρύγη].

**δια-τρυκάω-ῶ**, trouer, percer, creuser.

**δια-τρυφάω-ῶ**, s'abandonner à la mollesse.

**διατρυφέν, part. neutre** ao. 2 pass. de διαθρύπτω.

**δια-τρώγω** (f. -τρώξομαι, ao. 2 διέτραγον) ronger, acc.

**διαττάω-ῶ**, passer au crible [διαττος, crible].

**διάττησις, εως (ῆ)** action de passer au crible [διαττάω].

**δι-ἄττω, δι-ἄττω, v. διάσσω.**

**δια-τυπόω-ῶ**, façonner, modeler : νόμους, Luc. rédiger des lois; fig. δ. τι, se figurer qqe ch.

**διατύπωσις, εως (ῆ)** configuration [διατύπῶ].

**δι-αυγάζω**, briller à travers.

**διαυγασμός, οὔ** (ὄ) lueur éclatante [δι-αυγάζω].

**διαύγεια, ας (ῆ)** clarté transparente [cf. le suiv.].

**δι-αυγάω-ῶ**, briller à travers, commencer à briller, poindre.

**δι-αυλος, ου** (ὄ) double course, consistant à parcourir le stade, et, après avoir tourné la borne (καμπτήρ), à revenir de l'autre côté;

*p. anai.* aller et retour; διαυλοι κυμάτων, EUR. le flux et le reflux (*lat.* fluctus reciproci) [δία, ἀλόος].

**διαφαγεῖν**, *inf. aor. 2 de διεσθίω.*

**διαφαίνω** : 1 *tr.* faire voir à travers, laisser entrevoir || 2 *intr.* se laisser entrevoir, se faire voir, se montrer : ἤως διέφαινε, HDT. l'aurore commençait à paraître || *Moy.* διαφαίνομαι (*f.* -φανοῦμαι ou -φανήσομαι) 1 se laisser voir entre : νεκῶν, IL. entre les cadavres || 2 se laisser voir à travers (une substance transparente) || 3 brûler en jetant une lueur brillante || 4 se montrer clairement, être ou devenir évident || 5 briller, se distinguer entre tous.

**διαφανής, ἤς, ἔς** : 1 transparent, limpide || 2 clair, évident || 3 qui brille d'un vif éclat [διαφανῶ].

**διαφανῶς**, *adv.* clairement, évidemment.

**διαφαρμακῶς**, soulager avec des remèdes.

**διάφασις, εὼς** (ή) transparence, clarté [διαφανῶ].

**διάφασις, εὼς** (ή) lumière qui apparaît [διαφασίω].

**διαφάσκω** (*seul. prés.*) commencer à briller : ἀμ' ἡμέρη διαφασκούση (*ion.*) HDT. le jour commençant à poindre.

**διαφιμένως**, *part. pf. pass. de διαφιμίω.*

**διαφρόντως**, *adv.* 1 différemment, autrement : δ. ἤ, autrement que, différemment de || 2 à un degré différent; *abs.* avant tout, surtout, particulièrement [διαφέρω].

**διαφέρω** (*f.* διοίσω, *ao.* 1 διήνεγκα, *etc.*; *pass. aor.* διηνήχθην, *etc.*) A (διὰ marquant séparation) I *tr.* 1 porter d'un côté et de l'autre, balloter; *fig. au pass.* être ballotté (par l'espérance) || 2 porter de côté et d'autre en divers endroits : δ. ἕκαστα εἰς τὰς χώρας τὰς προσηκούσας, XEN. disposer chaque chose à la place convenable; ἡ φήμη διηνήχθη, PLUT. le bruit se répandit; *au pass.* être porté ou se porter de côté et d'autre : ἐν χωρῇ, PLUT. dans un pays; φύγη διαφείρεσθαι, PLUT. se disperser en fuyant; *en nauw. part.* bouleverser : *fig.* δ. ψυχὰς φροντίσει, PLUT. troubler les âmes par des soucis; *abs.* ἅτα διαφέρει τὸν ἀτίον, ESCHL. la pensée du crime bouleverse le coupable || II *intr.* être différent : τινός, de qqn ou de qqe ch.; τινί δ. différer en qqe ch.; τινί τινος, de qqn en qqe ch.; κατ' οὐδὲν ἀλλήλων διαφέροντες, LUC. ne différant en rien les uns des autres; τοσοῦτον δ. ὅσον, XEN. différer autant... que; *p. suite*, se distinguer de, l'emporter sur : τινός τι, sur qqn en qqe ch.; διαφέρειν τινί, ἐπὶ τινί, ἐν τινί, πρὸς τι, ἐς τι, κατὰ τι, se distinguer par qqe ch., l'emporter par qqe ch.; *abs.* ἱμάτια διαφέροντα, PLAT. vêtements distingués; *p. anal. au sens d'un compar.* et suivi de ἤ : πολὺ διέφερον ἀλέξασθαι ἢ μάχεσθαι, XEN. il valait bien mieux repousser l'ennemi (en se maintenant dans une position fixe) que de combattre (en poursuivant la marche) || III *impers.* διαφέρει, il importe : οὐδὲν διαφέρει, il n'importe en rien; ἰδίᾳ τι αὐτῶν διέφερε, THC. il avait à cela qqe intérêt personnel; οὐδέ τι οἱ διέφερε πηλὴ γένετι αποθανεῖν, HDT. il ne lui im-

portait en rien, c. à d. il lui était indifférent de mourir frappé (par cet homme); τὰ διαφέροντα οὐ τὰ διαφέροντα πράγματα, ce qui importe, les affaires qui importent || B (διὰ, à travers, jusqu'au bout) I porter au delà, transporter : δ. ναῦς τὸν ἰσθμόν, THC. transporter ses vaisseaux de l'autre côté de l'isthme || II porter jusqu'au bout, c. à d. : 1 apporter : ψῆφον, THC. son suffrage || 2 porter d'une manière continue : σκήπτρα, EUR. porter le sceptre || 3 *en parl. du temps*, porter jusqu'au bout : δ. τὸν αἰῶνα, HDT. passer le temps; d'ou faire traîner en longueur : πόλεμον, HDT. une guerre (ou qqf. la soutenir jusqu'à la fin) || 4 supporter, *acc.* || *Moy.* διαφέρω (*f.* διοίσομαι, *ao.* διηνήχθην) 1 différer d'avis, être en désaccord : ἀλλήλοις, les uns avec les autres; δ. περὶ τινος, ἀμφὶ τινος, disputer sur qqe ch.; *abs.* τὰ διαφέροντα, THC. les intérêts en jeu; *p. suite*, combattre : περὶ τῆς βασιληΐας, HDT. pour la royauté, se disputer la royauté || 2 passer son temps : σοῦ διοίσειται μόνος, SOPH. il passera sa vie séparé de toi (*sel. d'autres*, δ. *au sens pass.*) il sera tourmenté, malheureux, litt. ballotté).

**διαφεύγω** (*f.* -φεύσομαι, *ao.* 2 διέφυγον, *etc.*) s'enfuir, échapper par la fuite; *en gén.* échapper à, se soustraire à, *acc.* : τοῦτο διαφεύγει με, cela m'échappe, c. à d. je l'ignore ou je ne m'en souviens plus (*lat.* me fugit).

**διαφευκτικός, ἤ, ὄν**, porté à fuir [διαφεύγω].

**διάφενξις, εὼς** (ή) moyen de fuir, de s'échapper [διαφεύγω].

**διαφήκα, διαφήσω**, *v.* διαφίμι.

**διαφθάνα**, devancer, arriver le premier ou à l'improviste.

**διαφθαρέται, -ονται**, 3 *sg. et pl. fut. pass. ion.* de διαφείρω.

**διαφθαρήσομαι**, *fut. pass. de διαφείρω.*

**διαφθείρεσκε**, 3 *sg. impf. itér. act.* de διαφείρω.

**διαφθείρω** (*f.* -φθερῶ, *ao.* διέφθερα, *pf.* 1 διέφθαρα, *pf.* 2 *tr.* ou *intr.* διέφθορα; *pass. aor.* 2 διεφθάρην, *pf.* διεφθαρημαι) A *tr.* I détruire : πόλιν, IL. une ville; ἀνὴς διεφθάρησαν, HDT. les vaisseaux furent détruits; δ. τινά, faire périr qqn; διεφθαμένος τὴν ἀκοήν, HDT. τὰ ὄμματα, PLAT. privé de l'ouïe, de la vue; *ou simpl.* διεφθάρω, HDT. il était atteint d'infirmité (sourd et muet); διεφθαρημαι δέμας τὸ πᾶν, SOPH. tout mon corps est détruit; τὴν φρόνησιν διαφθαρείς, ISOCR. qui a perdu la raison || II *p. suite*, mettre à mal, d'ou : 1 endommager, gâter : γραμματεῖον, ISOCR. falsifier un écrit; νόμους, ISOCR. altérer les lois || 2 corrompre, séduire : γυναίκα, LYS. une femme; *au mor.* τοὺς νέους, PLAT. corrompre les jeunes gens; ἐπὶ χρέμασι, DEM. *ou simpl.* διαφθείρειν τινά, corrompre qqn à prix d'argent || 3 perdre par avortement, *acc.*; d'ou *abs.* avorter || B *Pf.* 2 διέφθορα tantôt *au sens tr.* (*seul us. chez les Att.*) : δ. τὰς φρένας, EUR. faire perdre la raison; δ. τὰς ἐλπίδας, SOPH. détruire les espérances; tantôt *au sens intr.* : διέφθορα; IL. tu es perdu; διεφθορότα σώματα, PLUT. corps en putréfaction.

**διαφθέρσει**, 3 *sg. fut. act. érg.* de διαφθείρω.  
**διαφθορά**, ἄς (ή) 1 destruction, perte, ruine; *poét. au plur.* διαφθοραὶ Λαΐου, Soph. meurtre de Laïus; ὀμμάτων διαφθοραί, Soph. perte de la vue || 2 action de corrompre: τῶν νέων, Xén. κριτῶν, Aristt. les jeunes gens, des juges || II *pass.* ce qui est détruit; *d'ou* proie (pour les poissons), *en parl. d'un cadavre* [διαφθείρω].

**διαφθορεύς**, ἕως (ό) qui détruit, *d'ou* qui viole (les lois), qui corrompt (les jeunes gens, etc.), qui cause la perte de [διαφθείρω].

**διαφιήμι** (*f.* διαφήσω, *ao.* διαφήκα, *etc.*) laisser aller, congédier, *acc.*

**διαφιλονεικέω-ώ** (*ao.* διεφιλονεικίησα) être en lutte, disputer fortement avec qqn.

**διαφιλοτιμέομαι-οὔμαι** (*f.* ἴσομαι) lutter, rivaliser: τινὶ ὑπὲρ τινος, disputer à qqn l'honneur de qqe ch.

**διαφλέγω**: 1 brûler à travers; *d'ou* au *pass.* être traversé par la flamme || 2 enflammer.

**διαφοιδάζω** (*pf. pass. inf.* διαφεοιδάσθαι) agiter d'un transport furieux, mettre hors de soi [διζ, φοίθος].

**διαφοιτάω** (*f.* ἴσω) aller de côté et d'autre, parcourir: χώρας, Plut. un pays; *fig.* se répandre, *en parl. d'un bruit.*

**διαφοιτούντες**, *part. prés. plur. ion. du prés.*

**διαφορά**, ἄς (ή) 1 différence, diversité: θεοῦ πρὸς ἄνθρωπον, Plut. différence de Dieu à l'homme || 2 variété, espèce, *au plur.* γένη καὶ διαφοραί, Plut. ιδέα: καὶ διαφοραί, Plut. les genres et les espèces || 3 différend, désaccord, contestation: πρὸς τινα, avec qqn; δ. ἔχειν τινί, Eur. être en contestation avec qqn [διαφέρω].

**διαφορέω-ώ** (*f.* ἴσω) 1 emporter, *d'ou* piller, ravager, dévaster || 2 mettre en pièces, briser, déchirer: ὑπὸ κυνῶν τε καὶ ὄρνιθων διαφορέυμενος (ion.) Hdt. déchiré par des chiens et des oiseaux de proie || 3 dissoudre (une tumeur); *fig.* relâcher: διαφορεῖσθαι ὑπὸ τοῦ οἴνου, Plut. être brisé par l'ivresse.

**διαφόρησις**, ἕως (ή) 1 pillage || 2 agitation de l'esprit, trouble.

**διάφορος**, ος, ον: 1 différent: τινος, τινί, de qqe ch.; *subst.* τὸ διάφορον, la différence; τὰ διάφορα, les différences; *en b. part.* qui se distingue, supérieur, remarquable; *d'ou* avantageux, utile; τὰ διάφορα, Thc. les intérêts || 2 qui diffère d'avis, de sentiment, *d'ou* qui est en désaccord: τινί, avec qqn; *subst.* τὸ διάφορον, différend, contestation [διαφέρω].

**διαφορέτης**, ητος (ή) différence [διάφορος].  
**διαφόρως**, *adv.* 1 différemment || 2 dans des sentiments divers || 3 en se distinguant, supérieurement, excellentement [διάφορος].

**διάφραγμα**, ατος (τό) séparation, cloison, barrière [διαφράσσω].

**διαφράγνυμι**, séparer par des palissades, barricader || *Moy.* barricader pour soi.

**διαφράζω** (*ao.* 3 *sg.* διεπέφραδε) dire clairement, dire.

**διαφράσσω**, *att.* φράττω, séparer par une barrière, *d'ou* intercepter, fortifier [*cf.* διαφράγνυμι].

**διαφρέω**, laisser passer.

**διάφροντιζω**, méditer sur, *acc.*

**διαφυγγάνω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* διαφεύγω.

**διαφυγή**, ης (ή) moyen d'échapper par la fuite [διαφεύγω].

**διαφυή**, ης (ή) séparation naturelle, intervalle, fente [διά, φύω].

**διαφυλακτέος**, α, ον, *adj. verb.* de διαφυλάσσω.  
**διαφυλακτικός**, ή, όν, propre à conserver *gén.* [διαφυλάσσω].

**διαφυλάσσω**, *att.* -άττω (*f.* άξω, *ao.* διεφύλαξα, *etc.*) 1 garder avec soin (des remparts, une ville, *etc.*) *acc.* || 2 observer avec soin, *acc.*; *fig.* observer, maintenir (des lois, la paix, *etc.*) || 3 garder le souvenir || *Moy.* faire bonne garde, veiller sur.

**διαφυσάω-ώ**: 1 disperser d'un souffle en différentes directions || 2 souffler à travers.

**διαφύσσω** (*ao.* 3 *sg.* διήφουσε) 1 puiser sans cesse, jusqu'au bout || 2 enlever, arracher: πολλὸν σαρκὸς ὀδόντι, Od. un gros morceau de chair avec sa défense, *en parl. d'un sanglier.*

**διαφύω** (*seul. aux formes suiv.*: *prés. moy.* διαφύομαι, *ao.* 2 διέφυον, *pf.* διαπέφυκα) 1 (διά marquant séparation) avec idée de temps, s'écouler dans l'intervalle: χρόνος διέφυ, Hnt. il s'écoula du temps dans l'intervalle || 2 (διά, à travers) (*au pf.*) avoir poussé au milieu de, être attaché à: δ. τῆς τυραννίδος, Plut. s'enraciner au pouvoir absolu, s'établir et se maintenir roi absolu.

**διαφῶ**, ης, *sbj. ao.* 2 de διαοιήμι.

**διαφωνάω-ώ** (*f.* ἴσω) 1 être en dissonance en désaccord: τινί, avec qqn || 2 faire défaut manquer.

**διαφωνος**, ος, ον, discordant; avec le *dat* qui ne s'accorde pas avec [διά, φωνή].

**διαφώσκω**, *v.* διαφύσσω.

**διαφωτίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ἰώ) 1 éclairer, illuminer || 2 éclaircir: βίη διαφωτισίας τόπον, Plut. ayant déblayé (*lit.* éclairci) la place par la force, s'étant fait jour à travers.

**διαχάζω**, *et moy.* διαχίζομαι (*inf. ao.* -χάζασθαι) se faire jour à travers.

**διαχάλνω** (*ao.* 2 διέχωνον, *pf.* διακέχηνα) s'entr'ouvrir.

**διαχαλάω-ώ**, relâcher, ouvrir.

**διαχαράσσω**, graver, tracer en gravant.

**διαχειμάζω**, passer l'hiver.

**διαχειρίζω**, avoir ou prendre en main, manier, gérer, *acc.* || *Moy.* 1 manier, traiter, soigner, *acc.* || 2 porter la main sur, tuer, *acc.*

**διαχειρίσις**, ἕως (ή) maniement, gestion [διαχειρίζω].

**διαχειροτονέω-ώ**, décider entre deux propositions ou faire un choix entre deux concurrents par un vote à main levée.

**διαχειροτονία**, ας (ή) décision entre deux propositions ou choix entre deux concurrents par un vote à main levée.

**διαχέω** (*ao.* διέχευα, *érg.* et *ion.* διέχευα; *part. pf. pass.* διακεχυμένος) 1 dissoudre en liquéfiant, faire fondre: διαχέεται ἡ χιών, Xén. la neige fond; διακεχυμένοι τοῖς προσώποις, Plut. gens dont le visage est épa-

poui; διακεχυμένω προσώπω, PLUT. visage épanoui; τὰ βεβουλευμένα διαχέαι, HDT. faire évanouir des projets || 2 faire se répandre de côté et d'autre; χούω. HDT. faire s'effondrer ou détruire un terrassement; χῶμα ἐπὶ πολὺ διαχέεται, THC. le terrassement s'effondre en grande partie; *en parl. de soldats*, se disperser de tous côtés; *p. suite*, dissoudre, désagréger; *d'ou* dépecer, déchirer: αἵψα δὲ μιν διέχευαν, OD. aussitôt ils le dépecèrent.

**διαχλιδάω-ῶ** (*part. pf.* διακεχλιδῶς) s'abandonner à la mollesse.

**διαχόω-ῶ** (*inf. prés.* -χούω) construire une jetée.

**διαχράομαι-ῶμαι**, *ion.* διαχρέομαι (*f.* -χρήσομαι) I 1 user habituellement de, *dat.* || 2 *en gén.* user de, faire l'expérience de, éprouver (*au sens du lat. uti*): συμφορῇ μεγάλῃ, HDT. éprouver un grand malheur; ὀλέθρῳ κακίστῳ, HDT. périr de la mort la plus cruelle || 3 user de, *c. à d.* manier, traiter, *acc.* || II user jusqu'au bout, *d'ou* consumer, épuiser; *p. suite*, faire périr. tuer: νόσος διαχρωμένη σῶμα, PLUT. la maladie qui use le corps.

**διαχρέομαι**, *v. le préc.*

**διάχρυσος**, *ος, ον*, brodé d'or [διά, χρυσός]. **διάχυσις**, *εως (ῆ)* 1 *tr.* action d'épancher, de répandre, diffusion || 2 *intr.* action de se répandre, *en parl. d'un fleuve*; *fig.* effusion de joie, épanouissement de l'âme.

**διαχωρέω-ῶ**: 1 aller à travers, circuler, avoir cours || 2 aller à la selle; *impers.* κάτω διεχώρει αὐτοῖς, XÉN. ils souffraient de la diarrhée.

**διαχωρίζω** (*f.* ἴσω, *att.* -ῶ) diviser, séparer, *acc.*

**διαχωρίσμα**, *ατος* (τό) séparation, intervalle [διαχωρίζω].

**διαχωρισμός**, *οῦ* (ὁ) séparation [διαχωρίζω].

**διαψάω**, toucher à, *gén.*

**διαψέγω**, blâmer fortement.

**διαψεύδω**, *au pass.* se tromper: τινος, s'abuser sur qqe ch.; δ. περί τινος, se tromper en qqe ch.; τῶν λογισμῶν, PLUT. se tromper dans ses calculs || *Moy.* (*ao. pass.* διεψεύσθην, *au sens moy.*) tromper par un mensonge: τινα, qqn; *abs.* mentir.

**διαψηφίζομαι** (*f.* ἴσομαι, *att.* ἰοῦμαι) apporter chacun son suffrage, voter en ordre.

**διαψήφισις**, *εως (ῆ)* action d'apporter chacun son vote, *d'ou* vote [διαψηφίζομαι].

**διαψιθυρίζω**, murmurer, chuchoter.

**διάψυξις**, *εως (ῆ)* rafraichissement [διαψύχω].

**διαψύχω**: I exposer à l'air || II *p. suite*: 1 faire sécher || 2 *fig.* faire se dessécher, *c. à d.* affaiblir (son crédit).

**δι-βोलια**, *ας (ῆ)* 1 javelot à double tranchant || 2 manteau double, *c. à d.* avec doublure, *ou, sel. d'autres*, dont on croise un pan sur l'épaule [δῖς, βάλλω].

**δι-γάμμα** (τό) *indécl.* digamma ou double gamma, *ancien F grec ayant le son du w anglais* [δῖς, γάμμα].

**δι-γλωσσος**, *att.* δι-γλωττος, *ος, ον*, qui parle deux langues; ὁ δ. interprète [δῖς, γλῶσσα].

**διδάκτος**, *ῆ ου ὅς, ὄν*: 1 enseigné, appris || 2 qu'on peut ou qu'il faut enseigner [*adj. verb. de διδάσκω*].

**διδάκτρον**, *ου* (τό) honoraires d'un maître, rémunération, récompense [διδάσκω].

**διδάξις**, *εως (ῆ)* leçon, enseignement [διδάσκω].

**διδάξω**, *f.* de διδάσκω

**διδασκαλείον**, *ου* (τό) école [διδάσκαλος].

**διδασκαλία**, *ας (ῆ)* I instruction, enseignement; διδασκαλίαν ποιέισθαι, THC. enseigner, montrer; διδασκαλίαν παρέχειν, THC. servir de leçon || II *en parl. du théâtre*: 1 instructions: δ. τῶν χορῶν, instructions pour le chant du chœur, *ou en gén.* pour la déclamation des acteurs ou pour le jeu des danseurs || 2 *p. ext.* œuvre dramatique [διδάσκαλος].

**διδασκαλικός**, *ῆ, ὄν*: 1 qui concerne l'enseignement; λόγοι δ. XÉN. les discours, *c. à d.* les enseignements des maîtres || 2 capable d'enseigner, apte à instruire; τὸ διδασκαλικόν, PLUT. ce qui peut instruire [διδάσκαλος].

**διδασκάλιον**, *ου* (τό) 1 enseignement, instruction || 2 *au plur.* honoraires d'un maître [διδάσκαλος].

**διδάσκαλος**, *ου* (ὁ, ῆ) celui ou celle qui enseigne, maître, précepteur || 2 χοροῦ δ. *ou abs.* διδάσκαλος, celui qui dirige les répétitions d'un chœur, d'une pièce, *c. à d.* l'auteur lui-même, *d'ou* poète dramatique [διδάσκω].

**διδασκόμεν**, **διδασκόμεναι**, *inf. prés.* ἐργ. de διδάσκω.

**διδάσκω** (*f.* διδάξω, *ao.* ἐδίδαξα, *pf.* δεδίδαχα; *pass. ao.* ἐδιδάχθην, *pf.* δεδιδάχαμαι) 1 enseigner, instruire, apprendre: τι, enseigner qqe ch.; τινά, instruire qqn; τινά ποιεῖν τι, *postér.* τινὶ ποιεῖν τι, PLUT. apprendre à qqn à faire qqe ch.; περί τῶν πεπραγμένων διδάξοντας ὡς ζυνέφερε, THC. devant expliquer les faits en les présentant sous un jour favorable; *abs.* πῶς δῆ; διδάξον, ESCHL. comment donc? explique; λέγων διδασκέτω, XÉN. qu'il parle et qu'il s'explique; *au pass.* avec un *gén.* διδασκόμενος πολέμοιο, IL. instruit ou expert dans la guerre || 2 *particul.* διδάσκειν δράμα, HDT. διθύραμβον, HDT. faire représenter une pièce, un dithyrambe, etc. (*litt.* donner les instructions nécessaires aux acteurs qui doivent jouer) || *Moy.* διδάσκομαι (*f.* διδάξομαι) I *tr.* 1 faire instruire: τι τοῦς υἱέας, PLAT. faire apprendre qqe ch. à ses enfants || 2 instruire, enseigner qqn || II *au sens réfléchi*, s'instruire soi-même, apprendre pour soi: ἀστυνόμους ὀργάς, SOPH. apprendre à connaître les lois qui régissent les cités [*pour* \*δι-δάκ-σω, de la R. Δάκ = *lat.* dōc-eo, développement de la R. Δά, apprendre, avec redoublement].

**διδασχῆ**, *ῆς (ῆ)* enseignement, instruction: διδασχῆν ποιέισθαι, THC. donner des enseignements [διδάσκω].

**δίδημι** (*seul.* avec formes suiv.: *prés.* ἴδω. 3 pl. δίδεασι, *part. gén. plur.* δίδεντων, *impf.* 3 sg. δίδη) *c.* δέω, lier [R. Δε, lier, avec redoubl.].

**διδόσαι** (3 pl. prés. ind. att.), **δίδω** (3 sg. prés. ind. épq.), **δίδω** ou **διδόσθαι** (2 sg. prés. ind. épq.), **διδόμεν** (1 pl. prés. ind.), **δίδοτε** (2 pl. prés. ind. et impér.), **δίδου** (3 sg. impf. poét.), **διδούναι** (inf. prés. épq.) de δίδωμι.

**διδραχμός, ος, ον**, de deux drachmes : **διδραχμαί**, Thc. hoplites dont la solde est de 2 drachmes par jour [δίδ, δραχμή].

**Διδύμα, ων** (τά) Didymes, lieu près de Milet.

**Διδυμαίον, ου** (τό) temple de Didymes, consacré à Apollon [Διδύμα].

**διδυμάνωρ, ορος** (ὁ, ἡ, τό) qui concerne deux hommes à la fois [δίδυμος, ἀνήρ].

**διδυματόκος, v.** \*διδυμητόκος.

**διδυμάων, ονος, adj. m.** deux frères jumeaux [δίδυμος].

\***διδυμητόκος, dor.** **διδυματόκος, ος, ον**, qui met au monde des jumeaux [δίδυμος, τίκτω].

1 **διδύμος, η ου ος, ον** : 1 double : διδύμας ἄλλος, Soph. des deux mers (le Pont et le Bosphore) || 2 jumeau : δίδυμοι, Il. frères jumeaux ; τὰ δίδυμα, produits jumeaux ; διδύμην χεירוῖν, Soph. des mains jumelles, c. à d. complices [δίδ, δύο].

**διδόη** (3 sg. opt. prés. réc.), **δίδωθι** (2 sg. prés. impér. épq.) de δίδωμι.

**δίδωμι** (impf. ἐδίδουν ; f. δώσω ; ao. 1 ἔδωκα, seul. à l'ind. ; ao. 2 \*ἔδων, seul. au plur., d'ou impér. δός, subj. δώ, opt. δοίην, inf. δούναι, part. δούς ; pf. δέδωκα ; pass. f. δοθήσομαι, ao. ἐδόθην, pf. δέδομαι) I donner, d'ou : 1 faire don de : τινί τι, de qqe ch. à qqn ; *particul.* donner en mariage : δ. θυγατέρα ἀνδρί, Il. ou simpl. θυγατέρα, Il. donner une fille en mariage à qqn ; abs. ἐδίδοσαν καὶ ἤγοντο ἐξ ἀλλήλων, Hdt. ils se donnaient en mariage et épousaient les filles les uns des autres ; ὁ δούς καὶ γήμας, Eur. celui qui a donné en mariage et celui qui a épousé, c. à d. le beau-père et le gendre || 2 remettre de la main à la main : δ. ἐς χειράς λαβεῖν, Soph. remettre entre les mains (de qqn) || 3 offrir : ἱρὰ θεοῖσιν, Od. des sacrifices aux dieux || 4 servir, présenter : δ. πεινῆ, Hdt. donner à boire || 5 procurer : δ. τινί εὖ, Soph. procurer du bonheur ou être favorable à qqn ; τινί τὴν τύχην δ. εὖ, Eur. procurer à qqn une heureuse fortune ; εὖ δ. Eur. procurer du bonheur ; τῆς τύχης εὖ δίδούσης, Soph. la fortune étant favorable ; *en manv. part.* : δ. ἄλγεια, Il. πημονάς, Eschl. envoyer ou causer des souffrances, des douleurs (à qqn) || 6 livrer : τινά κυσίῳ, Il. qqn aux chiens ; δδύνησί τινα δ. Il. ou ἀχέεσσι, Od. livrer qqn aux souffrances, aux douleurs ; avec un inf. τοῦτον ἔδωκεν ἐμοὶ ὑπήκουον εἶναι, Xen. (mon père) me l'a donné pour qu'il m'obéisse ; δ. ἑαυτὸν τοῖς δεινοῖς, Dém. s'exposer à des dangers || 7 transmettre, enseigner || 8 produire, fournir, apporter : δ. ψήφον, γνώμην, Dém. donner son vote, son avis ; ἀκοῦν δ. τινί, Soph. prêter l'oreille à qqn || 9 accorder, concéder (un bienfait, une faveur, l'objet d'une demande, etc.) ; δός avec un inf. accorde (moi) de, etc. ; avec une prop. inf.

accorde ou permets que, etc. : τούτῳ ἐδοῦχαι δοῖεν θεοί, Eschl. puissent les dieux donner à celui-ci d'être heureux ! d'ou concéder (à un interlocuteur, etc.) : εἴ μοι δίδωσ καὶ συγχωρεῖς εἶναι ταῦτα, Plat. si tu m'accordes cela et que tu conviennes qu'il en est ainsi || 10 p. suite, permettre || 11 faire remise (d'une peine), remettre, d'ou pardonner (une faute) || 12 (au prés. et à l'impf.) offrir de donner, consentir à donner : ὁμήρουσ οὐκ ἐδίδωσαν, Xen. ils ne voulaient pas donner d'otages [R. δο, donner, avec redoubl. ; cf. lat. dare].

**δίδω, v.** δίδω.

**διεγγυάω-ω**, donner caution, cautionner : τινα πρὸς τινα, donner caution pour qqn devant un magistrat ; ὀκτακοσίων ταλάντων τοῖς προζένοις διεγγυημένοι, Thc. ayant été cautionnés par les proxènes moyennant 800 talents || Moy. accepter une caution : τινα ἐπτά ταλάντων, Isocr. accepter une caution de sept talents pour qqn.

**διδάσαντο, v.** διαδαισμαι.

**διδέξαι, v.** διαδέκνυμι.

**διέδραμον, v.** διατρέχω.

**διείργω, impf.** épq. de διείργω.

**διείρις, εἶσα, ἐν, part. ao. 1 pass.** de δίτημι.

**διέθεμεν, 1 pl. ao. 2** de διατίθημι.

**διέθεμην, ao. 2 moy.** de διατίθημι.

**διέθηκα, διέθην, ao. 1 et 2 act.** de διατίθημι.

**διέθηναι, inf. ao. 1 pass.** de δίτημι.

**δίδει, 2 sg. prés. ind.** de δειμι 2.

**διειδίχθαι, ἦς, ἐς, transparent, limpide** [\*διδείδω].

\***διειδίω** (seul. ao. 2 inf. διίδειν, part. διιδών ; pf. au sens du prés. δίδειν, inf. διειδέναι) I voir à travers, d'ou apercevoir, discerner, acc. || II au pf. 1 distinguer : ἀνδρῶν τὸν κακὸν διειδέναί, Eur. discerner le méchant parmi les hommes || 2 décider [διά, εἶδον ; v. διοράω].

**διειλῆμαι, pf. pass.** de διαλέγω.

**διειλέω-ω** (ao. inf. -ῆσαι) dérouler.

**διειλῆμαι, pf. pass.** de διαλαμβάνω.

**διειλῆμένος, adv.** d'une manière distincte, précise [διαλαμβάνω].

**διειλῆφα, pf.** de διαλαμβάνω.

**διείλον, ao. 2** de διαίρω.

**διειμένος, part. pf. pass.** de δίτημι.

1 **διειμι, durer, continuer** : διέσει σκοπούμενος, Xen. tu ne cesseras d'examiner [διά, εἶμι].

2 **διειμι** (f. διεῖσομαι, pl. q. pf. au sens d'un impf. διήειν) 1 aller à travers : δι' αὐτῶν μέσων, Thc. passer au milieu d'elles (des tours) ; abs. se répandre, *en parl.* d'un bruit, d'une rumeur || 2 fig. parcourir par la parole, expliquer, ou raconter en détail, acc. [διά, εἶμι].

1 **διείπον** : 1 expliquer clairement, acc. || 2 déclarer, *en parl.* d'un oracle || 3 dire en échange, échanger des paroles, s'entretenir : ἀλλήλοισιν, Od. les uns avec les autres.

2 **διείπων, v.** διέπω.

**διείρω, v.** διείρω.

**διείργω** : 1 tr. séparer par un obstacle (clôture, bras de mer, etc.) || 2 intr. être une séparation entre.

**διείρηκα**, **διείρημαι**, *pf. act. et pass. de* \*διέρω.  
**διείρηκα**, *v. διέρω*.  
**1 διείρομαι**, *pass. de διέρω*.  
**2 διείρομαι** (*seul. prés.*) demander : τι, qqe ch. ; τίνα τι, qqe ch. à qqn [διά, εἴρομαι].  
**διείρω**, *v. διέρω*.  
**διείρω** (*f. διέρω, ao. διείρω, pf. διείρηκα*) faire passer à travers.  
**διείς**, **διείσα**, **διείν**, *part. ao. 2 de διείρημι*.  
**διείσομαι**, *f. de διείρημι*.  
**διείκ**, *dev. une voy. διείξ*, *prép. par, à travers, gén.* [διά, ἐκ ου ἐξ].  
**διείκδωσις**, **εως** (ἤ) fuite, évasion [διείκδω].  
**διείκδω** (*f. διείκδωσα, ao. 2 διεξέδων*) s'échapper à travers, se glisser hors de.  
**διείκθω** (*seul. prés.*) traverser en courant.  
**διείκται**, écarter en frappant, d'où se frayer un chemin à travers.  
**διείκπεραίνω**, achever entièrement.  
**διείκπεράω** (*ao. διεξέπερησα*) **1** passer au delà, traverser (un fleuve, etc.) *acc.* || **2** passer le long de, dédaigner.  
**διείκπιττω** (*ao. 2 διεξέπεσον*) s'échapper à travers.  
**διείκπλώ** : **1** traverser en naviguant, *acc. ou gén.* || **2** se faire jour avec des vaisseaux à travers.  
**διείκπλος**, **όου**, *par contr. att. διείκπλους, ou (ό)* **1** navigation à travers || **2** manœuvre de vaisseaux qui traversent la ligne ennemie (pour l'attaquer à revers) [διείκπλώ].  
**διείκπλώω**, *ion. c. διεκπλέω*.  
**διείκπνοή**, **ἡς** (ἤ) souffle à travers [διά, ἐκπνέω].  
**διείκρινω**, **3 pl. éol. ao. pass. de διακρίνω**.  
**διείκροος**, **όου** (ό) conduit d'écoulement [διά, ἐκρέω].  
**διείκφυγώ** (*ao. 2 part. διεκφυγόντες*) échapper à, éviter, *acc.*  
**διείλασις**, **εως** (ἤ) action de s'enfoncer à travers [διείλαύνω].  
**διείλαύνω** (*ao. διεύλασα, pf. διεύλακα*) **I tr.** **1** pousser à travers : ταφροιο, *Il.* à travers un fossé || **2 p. suite**, transpercer || **II intr. en appar.** (*s. e. ἵππων*) pousser son cheval, d'où chevaucher à travers, charger à travers.  
**διείλεγτέον**, *adj. verb. de διείλεγχω*.  
**διείλεγχω** (*seul. prés.*) **1** réfuter à fond, *acc.* || **2** convaincre, démontrer.  
**διείλειν**, *inf. ao. 2 de διαιρέω*.  
**διείλωσομαι**, **διείλυσθα**, *fut. et pf. de διέρχομαι*.  
**διείλιττω** (*seul. prés.*) dérouler, développer.  
**διείλω** (*ao. διεύλωσα, de \*διεύλυνω*) **1** (διά, avec idée de séparation) écarter : δ. ὀφθαλμούς, *PLAT.* ouvrir de grands yeux || **2** (διά, à travers) tirer à travers || **3** (διά, jusqu'au bout) tirer jusqu'au bout : δ. βίον, *PLUT.* mener la vie jusqu'au bout.  
**διείλων**, **ούσα**, **όν**, *part. ao. 2 de διαιρέω*.  
**διείμαι** (*seul. prés.*) **1 sg. et 3 pl. διένται** **1** s'enfuir : πεδίοιο, *Il.* à travers la plaine || **2** s'enfuir par crainte, d'où craindre de, *inf.*  
**διείμανος**, **η**, **ον**, *part. ao. 2 moy. de διείρημι*.  
**διείμπολάω**, trafiquer de ; *fig.* marchander.  
**διείμφαίνω** (*part. prés.*) faire briller, jeter une lueur.

**διεναγκαίν**, *inf. ao. 2 de διαφέρω*.  
**διεναίλω** (*part. pf. pass. -ελημένος*) enrrouler, entortiller.  
**διενακτός**, *adj. verb. de διαφέρω*.  
**διεναγχείς**, *part. ao. pass. de διαφέρω*.  
**διενηνοχα**, *pf. de διαφέρω*.  
**διεναυτιζώ**, vivre une année entière [διά, ἐνιαυτός].  
**διένται**, *v. διείμαι*.  
**διείξ**, *v. διέξ*.  
**διείξω** (*ao. 2 διεξήγαγον, etc.*) **1** conduire jusqu'au bout, mener à bonne fin || **2** gouverner, diriger : τὰ γινόμενα, *PLUT.* les événements.  
**διείξαγωγή**, **ἡς** (ἤ) action de conduire à terme ; conduite de la vie ; manière de vivre [διείξαγω].  
**διείξισσω**, *d'où \*διείξισσω, att. διεξήττω ou διεξάττω (ao. 3 sg. διεξάιξε)* s'échapper avec impétuosité, s'élancer.  
**διείξιμι** (*prés. 3 sg. διεξείσει, impf. διεξήειν*) **A** (διά, à travers) sortir ou passer à travers : δ. τὰς πόλεις, *XÉN.* franchir les portes || **B** (διά, d'un bout à l'autre) traverser d'un bout à l'autre, d'où parcourir, traverser : **I au propre** : πεδίονδε, *Il.* pour gagner la plaine ; διά Εὐρώπης, *HDT.* τὴν Μιλήσιον, *HDT.* parcourir l'Europe, la Milésie || **II fig.** **1** parcourir par la parole, *c. à d.* exposer, raconter : τι, qqe ch. ; περί τινος, donner des explications sur qqe ch. ; lire : ἐγκώμιον, *PLUT.* l'éloge (de qqn) || **2** parcourir en détail, d'où examiner à fond.  
**διείξισσις**, **εως** (ἤ) charge de cavalerie [διείξιστων].  
**διείξιστων** (*f. -εἰλῶ, ao. -ήλασα*) **1** s'avancer à cheval *ou* sur un char || **2** traverser à cheval *ou* avec une troupe, *acc. ou gén.*  
**διείξιστος**, réfuter complètement.  
**διείξισσομαι**, *f. de διεξέρχομαι*.  
**διείξισσω**, développer.  
**διείξισμαι** (*seul. prés.*) interroger, demander : τίνα τι, qqe ch. à qqn.  
**διείξισμαι** (*f. -εξείεσομαι, etc.*) **A tr.** **I** (διά, à travers) s'avancer à travers, *acc.* || **II** (διά, jusqu'au bout) **1** aller jusqu'au bout, parcourir tout au long : βίον, *PLAT.* traverser la vie ; πόνους, *SOPH.* traverser des épreuves pénibles ; διά πασῶν τῶν ζημιῶν, *Tuc.* traverser, *c. à d.* parcourir toute la série des peines || **2** parcourir par la parole, *c. à d.* exposer en détail, *acc.* || **B intr.** s'avancer, passer, *en parl. du temps*.  
**διείξισσομαι-οὔμαι** (*inf. ao. -ήσασθαι*) raconter ou exposer en détail.  
**διείξισσις**, **3 sg. impf. ion. de διεξείμι**.  
**διείξισσις**, **3 pl. prés. ind. de διεξείμι**.  
**διείξισσις**, *part. prés. de διεξείμι*.  
**διείξισται**, *inf. prés. de διεξείμι*.  
**διείξισται** (*ao. 3 pl. διεξήξαν*) **1 tr.** laisser passer à travers : τίνα διά τοῦ ἄστρου, *HDT.* qqn à travers la ville || **2 intr.** se jeter dans, *en parl. d'un fleuve, avec ἐς et l'acc.*  
**διείξισται**, *inf. prés. épg. de διεξείμι*.  
**διείξιστων**, **ούσα**, **όν**, *part. prés. de διεξείμι*.  
**διείξιστικός**, **ἡ**, **όν**, étendu, développé (récit) [διείξιστος].  
**διείξιστος**, **ου** (ἤ) **1** issue || **2** trajet, évolu-



tion : ἡλίου, EUR. évolution du soleil || 3 développement d'un discours, exposition, description, détail (d'un plan, etc.) [διά, ἐξοδος].

**δι-εξυφαίνω** (*sbj. ao. 3 pl. διεξυφάνωσι*) achever de tisser.

**δι-εορτάζω**, fêter jusqu'au bout, achever de fêter, *acc.*

**διεπέφραδε**, *v. διαφράζω.*

**διεπλήσθην**, *v. διαπλήπτωμι.*

**διέπραθον**, *v. διαπέρθω.*

**διέπτατο**, **διέπτην**, *v. διέπτωμι.*

**δι-έπω** (*impf. διείπων*) s'occuper de, diriger, gouverner, *acc.*

**διεράμα**, **ατος** (τὸ) filtre [διεράω].

**δι-εράω-ω**, filtrer.

**δι-εργάζομαι**, mener à terme, d'où : 1 accomplir, *acc.* || 2 achever, faire périr : τινι, *qqn*; d'où détruire : πόλιν, SOPH. une ville; διέργατο (*ion.*) τὰ Περσέων πρόγματα, HDT. c'en était fait de l'empire des Perses.

**δι-ερείδω**, appuyer ou enfoncer à travers ou entre || *Moy.* s'appuyer sur, *dat.* : δ. πρὸς τι, résister fortement à qqe ch.

**δι-ερευνάω-ω**, chercher partout avec soin, explorer, fouiller soigneusement || *Moy. m. sign.*

**διερευνητής**, οὐ (ὁ) explorateur, investigateur [διερευνάω].

**δι-ερίζω**, être en contestation avec, *dat.*

1 **διερός**, **ά**, **όν** : 1 qui épouvante, qui fait fuir, redoutable || 2 qui fuit (de frayeur), d'où agile [δίσσθαι, cf. δέδια].

2 **διερός**, **ά**, **όν**, humide, mouillé.

**δι-έρπω** (*f. -έρψω*) ramper ou se traîner à travers : τι, *diá* τινος, à travers qqe ch.

**διερρήθην**, *v. \*διέρω.*

**διερρήκα**, **διερρήην**, *v. διαρρέω.*

**διερρώγα**, *v. διαρρήγνυμι.*

**δι-ερύκα**, séparer, d'où arrêter.

\***δι-ερύω** (*épg. et ion. διερύω*) tirer à travers, *acc. ou gén.* : δ. νέας τὸν ἰσθμόν, HDT. traîner les vaisseaux à travers l'isthme.

**δι-έρχομαι** (*f. διέμι, ao. 2 διήλθον, etc.*) I *tr.* 1 aller à travers, traverser, *acc. gén. ou diá et le gén.*; *fig.* βάξις διήλθ' Ἀχαιούς, SOPH. un bruit se répandit parmi les Grecs; *abs.* λόγος διήλθε, THC. un bruit se répandit || 2 parcourir jusqu'au bout : ὁδόν, HDT. accomplir un voyage; *fig.* παιδείαν, XEN. recevoir une éducation complète; parcourir tout au long, exposer en détail, *acc.*; d'où discourir : τι πρὸς τινα, exposer longuement qqe ch. à *qqn* || 3 parcourir, *en gén.* : ἃ διήλθον, THC. les événements (anciens) que je viens d'esquisser || II *intr.* passer, s'écouler, *en parl. du temps.*

\***δι-έρω** (*f. διερώ, pf. διεύρηκα; pass. ao. διεύρηθην, pf. διεύρημαι*) dire en distinguant, d'où dire nettement ou expressément; τὸ διεύρημένον, DEM. ordre formel [διά, ἔρω; cf. le prés. διαγορεύω et l'ao. 2 διεύπω].

**διερώ**, *fut. de διεύρω et de \*διέρω.*

**δι-ερωτάω-ω** : 1 interroger en détail : τινα, *qqn* || 2 interroger avec persistance, ne cesser de questionner.

**διέσαι**, *v. διέμι* 1.

**διεσθαι**, *v. δίω.*

**δι-εσθίω** (*f. διέδομαι*) dévorer.

**δίσεις**, **εως** (*ή*) action de laisser aller, de congédier [διέτιμι].

**διεσκεμμένως**, *adv.* avec circonspection [διασκεπτόμαι].

**διεσσοτο**, *v. διασεύομαι.*

**διεσφαλμένως**, *adv.* à tort, d'une manière fautive [διασφάλλω].

**δι-ετής**, **ής**, **ές**, qui dure deux ans : ἐπὶ διετέες ἔβαν, ESCHN. dépasser de deux ans l'âge de l'adolescence, *c. à d.* avoir 18 ans [δίς, ἔτος].

**δι-ετησίος**, **ος**, **ον**, qui dure toute l'année; *au plur. en parl. de jeux et de sacrifices.* qui se succèdent sans interruption d'un bout à l'autre de l'année [διά, ἔτος].

**διέτμαγεν**, 3 *sg. ao. 2 act. et 3 pl. épg. ao. 2 pass. de διατρέγω.*

**δι-ευθύω**, corriger.

**δι-ευκρινέω-ω**, séparer avec soin, disposer séparément en bon ordre, distinguer, examiner avec soin.

**δι-ευνώω-ω** (*inf. ao. διευνῶσαι*) endormir, *acc.*

**δι-ευσχημονέω-ω**, avoir un bel extérieur, un maintien noble.

**δι-ευτελλίζω**, mépriser profondément.

**δι-ευτυχεάω-ω**, être constamment heureux.

**διεφθάρεατο**, 3 *pl. ion. pl. q. pf. pass. de διαφθείρω.*

**διεφθάρην**, **διέφθαρκα**, **διέφθορα**, *v. διαφθείρω.*

**διέχεα**, **διέχευα**, *v. διαχέω.*

**διεχής**, **ής**, **ές**, interrompu, disjoint, séparé [διέχω].

**δι-έχω** (*f. διέξω, ao. 2 διέσχον*) 1 écarter de droite et de gauche, écarter, séparer : ὁ ποταμός (σχίζόμενος) διέχων τὰ βέεθρα ἀπ' ἀλλήλων τρία στάδια, HDT. le fleuve se sépare et coule en deux bras distants l'un de l'autre de trois stades; δ. μαχομένους, PLUT. écarter des combattants (pour passer au milieu d'eux et aller en face de l'ennemi); δ. τὰς χεῖρας, PLUT. écarter les bras; *particul.* écarter les bras pour séparer des combattants || 2 tenir à l'écart, écarter (les importants, la foule, etc.) || II *intr.* 1 s'éloigner, s'écarter, être écarté : ἀπ' ἀλλήλων, THC. ἀλλήλων, XEN. se séparer ou être séparés les uns des autres; δ. σταδίους ὡς πεντεκαίδεκα, XEN. s'étendre sur une largeur d'environ quinze stades; *avec idée de temps* : οὐ διέσχον ἡμέραι τρεῖς, SOPH. il ne se passa point trois jours avant que, etc. || 2 être différent, différer || 3 (*diá*, à travers) pénétrer à travers : ἀντικρὺ δὲ διέσχε διστός, IL. le trait s'enfonça par devant.

**διεψευσμένως**, *adv.* faussement [διαψεύδω].

**διζήμαι** (*f. διζήσομαι, ao. ἐδιζησαμην*) 1 chercher, *acc.* || 2 chercher à obtenir : τί τινη, qqe ch. pour *qqn*; *abs.* δ. ἐέδοισιν, OD. chercher à obtenir (une femme pour épouse en lui offrant) des présents; *avec un inf.* chercher à, désirer || 3 chercher à saisir, à comprendre, *acc.* [Rad. ζη- de ζητέω, *avec redoubl.*].

**δι-ζυξέ**, **-ζυγος** (ὁ, ἴ) attelé à deux [δίς, ζεύγνυμι].

**δίξω** (*seul. prés. et impf.*) *poét.* être en doute, hésiter || *Moy.* (*seul. prés. et impf.*) chercher [δίς].

**δι-ζως** (*acc. sg.* -ων) à double forme (Pan demi-homme, demi-chèvre) [δίζ, ζώζ].  
**δι-ηγέομαι-οὔμαι**, exposer en détail, raconter, décrire, *acc.*  
**διήγημα**, **αως** (τὸ) récit [διηγέομαι].  
**διήγησις**, **εως** (ἡ) récit, narration, exposition [διηγέομαι].  
**διήκειν** (3 *sg.* διήκει, 3 *pl.* διήκεσαν) *v.* δειμι 2.  
**δι-ηθεῶ-ω** : **I tr.** 1 faire filtrer, clarifier ; *p. suite.* nettoyer, purifier || **2 p. ext.** verser goutte à goutte : τί τινα, qqe ch. à qqn || **II intr.** filtrer, s'filtrer.  
**διηθησις**, **εως** (ἡ) action de filtrer, filtration [διηθεῶ].  
**διήκα**, *ao. de* διήμι.  
**διηκονέω**, **διήκονος**, *ion. c.* διακονέω, διάκονος.  
**διηκόσιοι**, *ion. c.* διακόσιοι.  
**δι-ήκω**, venir à travers, se répandre par ou à travers, *particul. en parl. de bruits, de rumeurs, acc. ou gén.*  
**δι-ημερεύω**, passer la journée : ἐν τινι, occupé à qqe ch.  
**διηνεκέως**, *ion. c.* διηνεκῶς.  
**δι-ηνεκῆς**, **ἡς**, **ἔς**, qui se continue sans interruption, continu : ῥάβδοι, IL. baguettes tout d'une pièce, *c. à d.* longues et solides ; ῥίζαι, IL. racines qui se prolongent, *c. à d.* longues, étendues ; ὠλεῖ, Op. sillon continu ; νύξ, Luc. nuit longue [διά, ἐνεγκεῖν].  
**διηνεκῶς**, *adv.* 1 d'une manière continue, avec suite || 2 d'une façon distincte, nettement.  
**δι-ήνεμος**, **ος**, **ον**, exposé aux vents ; d'où situé sur une hauteur [διά, ἄνεμος].  
**διηρημένως**, *adv.* séparément [διαίρω].  
**δι-ήρης**, **ἡς**, **ἔς**, qui forme un double ou un second étage ; *subst.* τὸ δ. PLUT. navire à deux rangs de rames ; *cf.* τριήρης [δίζ, \*ἄρω].  
**διήται**, *v.* δίω.  
**διήφουσα**, *v.* διαφύσσω.  
**δι-ηχέω-ω** : 1 laisser passer le son || 2 transmettre le son de, d'où résonner, retentir : τι, de qqe ch. [διηχίζ].  
**δι-ηχῆς**, **ἡς**, **ἔς**, qui retentit, qui résonne [διά, ἤχος].  
**δι-θηκτος**, **ος**, **ον**, à deux tranchants [δίζ, θήγω].  
**δι-θρονος**, **ος**, **ον**, à deux trônes [δίζ, θρόνος].  
**διθυραμβικός**, **ἡ**, **όν**, dithyrambique [διθύρμιδος].  
**διθυραμβο-ποιός**, **οὔ** (ὁ) poète dithyrambique [δ. ποιέω].  
**διθύραμβος**, **ου** (ὁ) dithyrambe, chant en l'honneur de Bacchus ou d'autres divinités.  
**δι-θυρος**, **ος**, **ον** : 1 à deux portes || 2 *fig.* à double feuille (*écrit*) [δίζ, θύρα].  
**Δί**, *dat. de* Ζεύς.  
**διιδεῖν**, *inf.* *ao.* 2 de διορίζω.  
**διείναι**, *inf. pr.* de δειμι 2 ou de διήμι.  
**δι-ίτημι** (*ao.* 1 διήκω) 1 (διά marquant séparation) laisser aller : στρατεύμα, XEN. licencier une armée || 2 (διά, à travers) faire passer à travers : στρατεύμα διὰ τῆς χώρας, XEN. une armée à travers le pays || 3 enfoncer à travers : δ. σιδίρου, Op. faire passer (une flèche) à travers le fer || 4 lancer contre ; *fig.* τί τινα, SOPH. lancer contre qqn une accusation de qqe ch. || *Moy.* dissoudre : βξει, AR. avec du vinaigre.

**δι-ικνέομαι-οὔμαι** (*f.* διζέομαι, *ao.* 2 διζέομην) 1 passer par, pénétrer à travers || 2 parcourir par la parole, raconter.  
**Δίσιος**, **ος**, **ος**, **ον**, de Zeus [Ζεύς, *gén.* Διός].  
**δι-ιπέτης**, **ἡς**, **ἔς**, qui tombe de Zeus, *c. à d.* du ciel : δ. ποταμός, IL. Op. fleuve ou torrent tombant du ciel, *c. à d.* formé d'eau pluviale ; διίπετῆ ὕδατα, PLUT. eaux de pluie.  
**δι-ίπτειμι** (*ao.* 2 διέπτειν) *c.* διαπέτομαι || *Moy.* διίπταμαι (*ao.* 2 διεπτάμην, 3 *sg.* διέπτατο, *inf.* διαπτάσθαι) *m. sign.*  
**διστάειν**, *adj. verb. de* δίοιδα.  
**δι-ιστήμι** : **I tr.** (*aux temps suiv.* : *prés.*, *impf.* δίστην, *f.* διαστήσω, *ao.* 1 διέστησα) 1 établir de côté et d'autre : τοὺς λόχους, THC. porter ses bataillons de différents côtés || 2 *p. suite*, séparer : εἰς μέρη, DÉM. en parties ; τι ἀπό τινος, séparer une chose d'une autre ; τινά τινος, une personne d'une autre ; *fig.* τὴν Ἑλλάδα, HDT. désunir la Grèce || **II intr.** (*aux temps suiv.* : *ao.* 2 διέστην, *pf.* διέστηκα, *pl. q. pf.* διειστήκειν) 1 se séparer, s'écarter ; τὰ διεστειώτα (*ion.*) HDT. déchirures du sol || 2 *p. ext.* s'éloigner, se retirer : διέστησαν χωρὶς, HDT. ils se retirèrent chacun de son côté || 3 s'établir de distance en distance || 4 se désunir, être désuni : διαστήτην ἐρίσαντε, IL. ils se brouillèrent après s'être querellés ; ἡ Πελοπόννησος ἅπαντα διειστήκει, DÉM. tout le Péloponnèse était divisé || *Moy.* δίσταμαι (*impf.* διεστάμην, *f.* διαστήσομαι) *intr.* s'écarter, se séparer : θάλασσα δίστατο, IL. la mer s'écartait (s'entr'ouvrait).  
**δι-ισχυρίζομαι** (*impf.* διίσχυριζόμην) soutenir avec force, affirmer fortement, *acc.*  
**δίωμαν**, 1 *pl. prés. sbj.* de δειμι 2.  
**δίκα**, *don. c.* δίκη.  
**δικαζέμεν**, *inf. prés. poét. du suiv.*  
**δικάζω** (*impf.* ἐδικάζον, *f.* δικάσω, *ao.* ἐδικάσα, *pf.* δεδικάκα ; *pass. f.* δικασθήσομαι, *ao.* ἐδικάσθην, *pf.* δεδικάσμαι) juger : **I au sens judiciaire** : 1 prononcer un jugement : Τρωσὶ τε καὶ Δαναοῖσι δ. IL. ou ἐς μέσον ἀμφοτέροισι, IL. décider entre les Troyens et les Grecs, entre les deux champions ; δ. πρᾶγμα, ESCHL. *rar. gén.* ἐγκλήματος, XEN. juger une affaire, une accusation ; *au pass.* δίκαι δικασθεῖσαι, PLAT. causes jugées ; δ. φυγῆν, ESCHL. prononcer une sentence d'exil ; δ. ἄδικον, HDT. prononcer un arrêt injuste, δίκας δ. τινί, rendre la justice à qqn, ou accorder à qqn les satisfactions qu'il réclame || 2 être juge || 3 assigner en justice, d'où *au pass.* être accusé ou jugé || **II en gén.** rendre une décision, *en parl. d'oracles* || *Moy.* plaider en justice, être en procès : πρὸς τινα, avec qqn ; τινί τινος, avec qqn au sujet de qqe ch.  
**δικαιεῖν**, *inf. prés. ion. de* δικαίω.  
**δικαϊκός**, **ἡ**, **όν**, *c.* δίκαιος.  
**δικαιο-δοτέω-ω**, rendre la justice [δίκαιος, δίδωμι].  
**δικαιο-λογέω-ω** (*seul. prés.*) plaider : οἱ δικαιολογούντες, Luc. les avocats || *Moy.* δικαιο-λογέομαι-οὔμαι (*f.* ἡσομαι, *etc.*) soutenir son droit, plaider sa cause [δίκαιος, λόγος].

**δικαιο-λογία, ας** (ῆ) défense en justice, plaidoirie [δικαίος, λόγος].

**δικαιο-πραγέω-ω**, pratiquer la justice [δικαίος, πράσσω].

**δικαιοπράγημα, ατος** (τό) action juste [δικαιοπραγέω].

**δικαιο-πραγία, ας** (ῆ) action juste [δ. πράσσω].

**δικαίος, α ου ος, ον** : **A** conforme aux conventions, au droit : **I en parl. de pers.** observateur de la règle, *particul.* : **1** qui remplit ses devoirs envers les dieux et les hommes, honnête, juste || **2** humain, civilisé; *particul.* qui pratique l'hospitalité || **II en parl. d'actions.** juste, honnête, convenable; *subst.* τὸ δικαίον, τὰ δίκαια, le droit, la justice; ἐκ τοῦ δ. d'après une induction légitime; ξὺν τῷ δικαίῳ, SOPH. ayant la justice avec moi, de mon côté; τὰ δ. πράττεσθαι τινα, ESCHL. infliger à qqn le traitement mérité, un juste châtement; τὰ δ. les droits et les devoirs de chacun || **B p. excl.** conforme à la règle : **1 en parl. de pers.** : δ. πολίτης, DÉM. citoyen régulier, véritable citoyen; δ. συγγραφεύς, LUC. véritable écrivain || **2 en parl. d'animaux** : ἵππον δ. ποιεῖσθαι τινα, XÉN. rendre un cheval propre au service de qqn || **3 en parl. de choses** : ἄρμα δ. char bien équilibré; δ'οὐ parfait, excellent || **4 en parl. de nombres** : ἑκατὸν ὄργανα δ. HDT. cent arpentés juste || **C δικαίος εἰμι, avec l'inf. au sens de δικαίον ἐστίν ἐμέ, avec l'inf.** il est juste que je..., *d'ou* : **1** j'ai le droit de : δικαιοὶ εἰσὶν ἀπιστότατοι εἶναι, THC. ils ont le droit d'être très défiant || **2** je suis digne de. je mérite de, *en mauv. part.* : δικαίός ἐστιν ἀπολιωλέναι, DEM. il mérite de périr || **3** j'ai le devoir de : δικαιοὶ ἐστε ἔναι, HDT. il est convenable que vous alliez, vous devez aller [δίκη].

**δικαιοσύνη, ης** (ῆ) justice, sentiments de justice, pratique de la justice [δικαίος].

**δικαιότης, ητος** (ῆ) justice [δικαίος].

**δικαίω-ω** (*f.* ὡσω et ὡσομαι, *ao.* ἐδικαίωσα, *pf.* ἴνω; ; *pass. f.* -ωθήσομαι, *ao.* ἐδικαίωθην, *pf.* δεδικαίωμαι) **I** rendre juste, établir comme juste, *d'ou* prouver || **II** regarder comme juste, juger légitime; *p. suite* : **1** désirer, vouloir || **2** consentir à, *inf.* || **III** rendre justice à, *d'ou* condamner, châtier, punir || *Moy.* rendre justice, *d'ou* condamner.

**δικαιρον, nom indien d'oiseau.**

**δικαίωμα, ατος** (τό) **1** action juste, acte de justice || **2** réclamation d'un droit, prétention juste || **3** décision de justice, jugement, peine [δικαίω].

**δικαίως, adv.** **1** comme il convient || **2** justement, avec justice; δ. κἀδίως, AR. à tort et à droit, *c. à d.* de toute façon, par tous les moyens possibles [δικαίος].

**δικαιωσις, εως** (ῆ) **I** action de juger comme juste, *d'ou* justification (d'actes jusque-là considérés comme blâmables) || **II** action de faire valoir son droit : **1** réclamation d'un droit || **2** défense, justification || **III** action de traiter selon la justice, condamnation, *d'ou* châtement [δικαίω].

**δικαιωτής, οὔ** (ὅ) juge [δικαίω].

**δικάν, inf. fut. ion. de δικάζω.**

**δικανικός, ῆ, ὄν** : **1** expert aux choses du barreau, habile jurisconsulte ou habile avocat || **2** qui concerne le barreau, judiciaire; ἡ δικανική (*s. e.* τέχνη) la science du barreau, la jurisprudence; *p. excl.* prolixe, fastidieux.

**δικάρδιος, ος, ον**, qui a deux cœurs [δῖς, καρδία].

**δικασα, ao. poét. de δικάζω.**

**δικασ-πόλος, ος, ον**, qui rend la justice [δίκη, πολέω].

**δικασσα, ao. poét. de δικάζω.**

**δικαστήρ, ἦρος** (ὅ) *c.* δικαστής.

**δικαστήριον, ου** (τό) tribunal [δικάζω].

**δικαστής, οὔ** (ὅ) juge [δικάζω].

**δικαστικός, ῆ, ὄν** : **1** qui concerne les juges || **2** expert en matière judiciaire, homme de loi expérimenté [δικάζω].

**δικαστικῶς, adv.** à la manière des juges.

**δικάστρια, ας** (ῆ) femme juge.

**δικελλα, ης** (ῆ) hoyau à deux pointes.

**δικελλίτης, ου** (ὅ) qui travaille avec le hoyau à deux pointes [δικελλα].

**δικέντρος, ος, ον**, à deux aiguillons [δῖς, κέντρον].

**δικερκος, ος, ον**, à double queue [δῖς, κέρκος].

**δίκη, ης** (ῆ) règle, *d'ou* : **I** usage, manière d'être ou d'agir : αὕτη δ. ἐστὶ βροτῶν, OD. telle est la manière d'être des mortels; δίκη βασιλῆων, OD. γερόντων, OD. coutume des rois, des vieillards; *adv.* δίκην, à la manière de : δίκην ἀγγέλου, ESCHL. à la façon d'un messenger; κυνός δ. ESCHL. à la façon d'un chien; δ. ὕδατος, ESCHL. comme un torrent || **II** ce qui sert de règle, droit, justice; ἔχει δέ μοι πρὸς δίκας τι, SOPH. mais (le meurtre que j'ai commis) a une excuse (*lit.* a qqe chose du côté de la justice); δίκη ἐστὶ, ESCHL. c'est justice, cela est juste; *adv.* δίκην, ἐν δίκην, σὺν δίκην, μετὰ δίκης, πρὸς δίκης, κατὰ δίκην, HDT. avec justice, justement; ἀνε δίκης, ESCHL. δίκης ἄτερ, ESCHL. πέρα δίκης, ESCHL. βίᾳ δίκης, ESCHL. δίχα δίκης, PLUT. sans justice || **III** action judiciaire, *d'ou* : **1** procès, *particul.* procès privé, *p. opp.* ἀ γραφή, action publique; δίκην διώκειν, être poursuivant, accusateur, demandeur; δίκην φεύγειν, être poursuivi, accusé, défendeur; ἐς δίκην ἀγειν, ATT. citer en justice || **2** cours du procès, débats : τῆ προτεραίᾳ τῆς δίκης, PLAT. le premier jour du procès; πρὸ δίκης, THC. avant l'ouverture du procès || **3** le plaidoyer : δίκην εἰπεῖν, XÉN. plaider une cause devant un tribunal || **4** décision judiciaire, jugement; δίκην εἰπεῖν, prononcer un jugement rendu; *d'ou en gén.* décision, décret || **5** conséquence d'un jugement, peine, châtement : δίκην δίδουαι (*cf. lat. poenas dare*) être puni; δίκην δίδουαι τινός, HDT. être puni pour qqe ch.; δίκην ὀφείλειν, PLAT. encourir une peine; δίκην οὐ δίκας τίειν, ἐκτίειν, ὑπέχειν, subir une peine, être puni; δίκας λαμβάνειν, tirer vengeance, se venger, *ou au contr.* être puni; δίκην ἀπέτειν, HDT. δίκην ἔχειν, obtenir satisfaction [R. Δικ, *cf.* δείκνυμι].

**Δίκη, ης** (ῆ) Dikē, *c. à d.* **1** la Justice per-

*sonnifiée* || **2** la Vengeance ou le Châtiment ; ή κάτω Δ. SOPH. la Dikè infernale, c. à d. les Erinyes, chargées de la vengeance des morts et de la punition des attentats aux droits de la parenté.

δικην, *adv. v. δικη.*

**δικηφόρος, ου** (ὁ) vengeur (*litt.* qui apporte la justice ou la vengeance) [δικη, φέρω].

**δι-κλις, ιδος** (ὁ, ἡ) à deux battants, *d'ord. avec un subst. au plur.* (θύραι, πύλαι, etc.) porte à deux battants, *d'où* porte extérieure [δισ, κλεις; *sel. d'autres, δισ, κλίνω*].

**δικο-γραφία, ας** (ἡ) plaidoyer rédigé pour autrui [δικη, γράφω].

**δικο-δίφης, ου** (ὁ) qui recherche les procès [δίκη, διφάω].

**δικολογέω-ω**, prononcer des plaidoyers, plaider [δικολόγος].

**δικο-λόγος, ου** (ὁ) avocat, jurisconsulte [δικη, λέγω].

**δι-κόρυμβος, ος, ον**, à deux sommets [δισ, κόρυμβος].

**δι-κόρυφος, ος, ον**, à deux sommets [δισ, κορυφή].

**δι-κρανος, ος, ον**, fourchu; τὸ δικρανον, fourche [δισ, κάρα].

**δι-κρατής, ἡς, ἐς**, dont la puissance est double ou se partage entre deux : δικρατεῖς Ἀτρεΐδαι, SOPH. le couple souverain des Atrides; δικρατεῖς λόγχοι, SOPH. les lances des chefs suprêmes des deux armées (Etéocle et Polydice); *sel. d'autres, lances tenues à deux mains* [δισ, κράτος].

**δι-κροτος, ος, ον** : **1 act.** qui heurte deux fois : δίκροτοι κώπαι, EUR. rames manœuvrant sur les deux bords || **2 pass.** frappé de deux côtés; *en parl. de navires, à deux banes de rameurs* (cf. διήρης) [δισ, κρότος].

**δικτατορία ou δικτατορεία, ας** (ἡ) dictature, à Rome [δικτάτωρ].

**δικτάτωρ** (ὁ) = *lat.* dictātor, dictateur, à Rome.

**δικτατωρία, ας** (ἡ) dictature [δικτάτωρ].

**δικτυαία, ας** (ἡ) pêche au filet [δικτυεύς].

**δικτυεύς, εως** (ὁ) pêcheur au filet [δικτυον].

**Δικτυννα, ἡς** (ἡ) la Chasseresse aux filets (Artémis) [δικτυον].

**δικτυό-κλωτος, ος, ον**, tissé en forme de filet [δικτυον, κλώθω].

**δικτυον, ου** (τὸ) **1** filet de pêche || **2** filet de chasse [\*δίκω].

**δικτυουλκός, οὔ** (ὁ) pêcheur au filet-[δικτυον, ἔλκω].

**δικτυόω-ω**, prendre au filet [δικτυον].

**δικτυς, υος** (ὁ) animal inconnu de Lydie.

**δίκω** (*part. prés. δίκων*) lancer, jeter [R. Δικ, lancer; cf. δίσκος].

**δικωπία, ας** (ἡ) embarcation à deux rames [δίκωπος].

**δι-κωπος, ος, ον**, à deux rames [δισ, κώπη].

**δι-λογος, ος, ον**, double [δισ, λαχάνω].

**δι-λοφος, ος, ον**, à deux sommets [δισ, λόφος].

**δι-μήνος, ος, ον**, qui dure deux mois; τὸ δίμηνον, durée de deux mois [δισ, μήν].

**δι-μιτρος, ος, ον**, à double mitre [δισ, μίτρα].

**δι-μναίος, α, ον**, de la valeur de deux mines [δισ, μνά].

**δι-μνωος, εως, ον, ion. c. le préc.**

**διμοιρία, ας** (ἡ) double part, double ration [διμοίρος].

**διμοιρίτης, ου** (ὁ) chef d'une demi-cohorte [διμοιρία].

**δι-μοιρος, ος, ον** : **1 adj.** partagé entre deux ou en deux || **2 subst.** τὸ διμοιρον, à Rome, demi-livre [δισ, μοίρα].

**Δινδυμήνη, ἡς** (ἡ) la déesse de Dindymon, c. à d. Kybèle (Cybèle) [Δινδυμον].

**Δινδυμον, ου** (τὸ) Dindymon, mont. de Phrygie (*auj.* Murad Dagli).

**δινεύσσκον, impf. itér. de δινεύω.**

**δινεύω, c. le suiv.**

**δινέω-ω** : **A I** faire tourner, c. à d. **1** lancer en faisant tourner : σόλον, IL. une boule de fer || **2** abattre ou enfoncer en faisant tourner : μοχλόν, OD. un épieu (dans l'œil du Cyclope) || **3** agiter en faisant tourner, brandir : ἀσπίδος κύκλον, ESCHL. un bouclier rond || **B** faire tourner : ἵππους, ESCHL. des chevaux || **B mtr.** tourner, tourner en tous sens || *Moy. ou pass.* **1** tourner, tourner || **2** aller et venir, errer çà et là.

**δίνη, ἡς** (ἡ) **I** tourbillon : **1** tourbillon d'eau || **2** tourbillon de vent; *fig.* tourbillon (du destin, du malheur) || **II** tournoiement, mouvement de rotation [R. Διν, tourner].

**δινήεις, ἡεσσα, ἦεν**, tournoyant [δίνη].

**δίνος, ου** (ὁ) **1** tournoiement || **2** aire à battre le grain [δίνη].

**δινώδης, ἡς, ἐς**, rempli de tournants d'eau ou de tourbillons; τὰ δινώδη, PLUT. remous [δίνος, -ωδης].

**δινωτός, ἡ, ὄν**, fait au tour; (ἀσπίς) ῥινοῖσι καὶ χαλκῷ δινωτῇ, IL. houclier couvert sur toute sa surface ronde de peaux et d'airain [δίνος].

**διέός, ἡ, ὄν, ion. c. δισός.**

**δι-ό, adv. p. δι' ὅ, c'est pourquoi, par suite** [διά, ὅ de ὅς].

**Διό-βλητος, ος, ον**, frappé par Zeus, foudroyé [Διός, βλητός].

**Διό-βολος, ος, ον**, lancé par Zeus [Διός, βάλω].

**διο-γενής, ἡς, ἐς** : **1** né de Zeus, originaire de Zeus || **2 p. suite**, divin [Διός, γίγνομαι].

**Διο-γένης, ος, acc. η ου ην** (ὁ) Diogène, h.

**δι-όγκωσις, εως** (ἡ) enflure, gonflement [διά, ὄγκω].

**διό-γονος, ος, ον, c. διογενής.**

**δι-οδεύω** (*impf. διώδευον*) faire route à travers, traverser, parcourir, acc.

**δι-οδοιπορέω-ω** (*pl. q. pf. 3 pl. διωδοιπορήκεσαν*) faire route à travers.

**δι-οδος, ου** (ἡ) **I** passage, issue || **II** action de passer à travers : **1** routes qui se croisent || **2** droit de passage, passeport, sauf-conduit [διά, ὁδός].

**Διόθεν, adv. ou ἐκ Διόθεν**, Luc. de Zeus, de la part de Zeus, d'après l'ordre ou au gré de Zeus [Διός, -θεν].

**δι-οιγνυμι et δι-οίγω**, entr'ouvrir, ouvrir (une porte, la bouche, etc.).

**διοίδα, v. \*διείδω.**

**δι-οιδέω-ω**, se gonfler, se soulever [διά, οἰδέω].

**διοικέω-ω** (*impf. διῶκουν, f. διοικίσω, αὐ*

**διόκησα**, *pf.* διόκηκα; *pass. f.* διοικηθήσομαι, *ao.* διωκίθην, *pf.* διώκημαι ou δεδιώκημαι) administrer une maison, d'où *en gén.* administrer, gouverner : τὴν πόλιν, THC. gouverner l'Etat; τὸν βίον, ISOCR. gouverner sa vie || *Moy.* 1 *intr.* habiter séparément || 2 *tr.* régler pour soi, traiter pour soi, faire une convention [διά, οἰκέω].

**διοίκησις**, *εως* (ῆ) gouvernement d'une maison, d'où administration, gouvernement, *en gén.*; *particul.* administration ou direction des dépenses; ὁ ἐπὶ τῆς διοικήσεως, DEM. le stratège chargé de l'administration (militaire) [διοικέω].

**διοικητής**, οὐ (ὁ) 1 administrateur || 2 trésorier [διοικέω].

**διοικητικός**, ῆ, ὄν, qui concerne l'administration [διοικέω].

**διοικίζω** (*f. att.* ἰῶ, *ao.* διώκισα, *pf.* ἰνυς.) diviser en parties, en quartiers (une ville conquisse).

**διοικισμός**, οὐ (ὁ) dispersion des habitants d'une ville [διοικίζω].

**διοικοδομέω**-ῶ (*ao.* διωκοδόμησα) séparer par une construction, par une clôture.

**διοίσομαι**, *fut. moy.* de διαφέρω.

**διοιστεύω** (*seul. fut. et ao.*) lancer un trait à travers, *gén.*; *abs.* percer d'un trait.

**διοίσω**, *fut.* de διαφέρω.

**διοίτο**, *v. διοίω.*

**διοίχονται**, 3 *pl. pf.* ἰον. de διοίχομαι.

**διοιχέω**-ῶ, traverser, parcourir, *acc.*

**διοίχομαι** : 1 passer, s'écouler || 2 être terminé; être fini, être perdu.

**διοκωχή**, *att. c.* διακωχή.

**διολέσω**, **διολέω**-ῶ, *v.* διόλλυμι.

**διολισθαίνω**, *att.* -άνω (*impf.* διωλίσθων, *ao.* 2 διώλισθον) 1 glisser à travers || 2 *p. suite*, échapper à, *acc.*

**διόλλυμι** (*f.* -ολέσω, *att.* -ολώ; *ao.* διώλεσα, *pf.* διολώλεκα) I *tr.* 1 faire périr, détruire de fond en comble, *acc.* || 2 laisser se perdre (un souvenir), oublier || II *intr.* (*au pf.* 2 διόλωλα, *au sens du prés.*) périr, être perdu || *Moy.* (*f.* διολούμαι, *ao.* 2 διωλόμην) périr, être perdu; δ. δόρει, ESCH. périr frappé par une lance; ἐκ τίνος δ. SOPH. périr de la main de qqn.

**διόλου**, *p.* δι' ὅλου [*v.* ὅλος].

**διολῶ**, *v.* διόλλυμι.

**διομαι**, *v. διοίω.*

**διομαλίζω**, rester le même, être d'une humeur égale.

**διομαλύνω**, égaliser, aplanir [διά, ὀμαλύνω].

**διομήδειος**, *ος ου α, ὄν*, de Diomède [Διομήδης].

**Διομήδης**, *εος-ους* (ὁ) Diomède (Diomède) : 1 *fil*s de Tjède, *roi d'Argos* || 2 *fil*s d'Arès, *roi des Bistones* || 3 *autres* [Διός, μῆδομαι].

**διόμνυμι**, prononcer un serment, jurer || *Moy* *διόμνυμι* (*ao.* διωμοσάμην) prononcer un serment : τι, jurer qqe ch.

**διομολογέω**-ῶ, convenir de ou que; *au pass.* διωμολόγηται, ESCH. cela est convenu || *Moy.* plus us. faire une convention.

**διομολογία**, *ας* (ῆ) convention [διομολογέω].

**διονομέζω**, faire connaître entre tous, d'où *au pass.* être célèbre.

**Διονύσια**, *ων* (τῶ) *s. e.* ἱερά, les Dionysies, fêtes de Dionysos; à Rome, fêtes de Bacchus [Διόνυσος].

**Διονυσιάζω** (*seul. prés. et impf.* ἐδιονυσιάζον) célébrer les Dionysies [Διόνυσια].

**Διονυσιακός**, ῆ, ὄν, qui concerne Dionysos ou les Dionysies.

**Διόνυσος**, *ου* (ὁ) Dionysios (Denys) 1 *n. de deux tyrans de Syracuse* || 2 *n. de divers écrivains*, Denys d'Halicarnasse, Denys le Périégète, *etc.* [Διόνυσος].

**Διονυσοκόλακες**, *ων* (οἱ) flatteurs de Dionysos, *surn. des comédiens* [Διόνυσος, κόλαξ].

**Διόνυσος**, *ου* (ὁ) Dionysos, le même que Bacchus, *fil*s de Zeus et de Sémélé, *dieu du vin*, symbole des forces productrices de la terre; ἐν Διονύσου « au théâtre », ou « dans l'assemblée du peuple », ou « dans le temple de Dionysos » [Διός, R. Νυ, couler].

**διόπερ**, *p.* δι' ὅπερ, *conj.* 1 c'est pourquoi || 2 parce que.

**διοπετής**, ῆς, ἐς, *prop.* tombé de Zeus, *c. à d.* du ciel [Διός, πίπτω].

**διοπος**, *ου* (ὁ) surveillant, d'où chef [διέπω].

**διοπτεύω** : 1 épier, espionner || 2 discerner, distinguer || 3 être inspecteur d'un navire [διόψομαι, *v.* διοράω].

**διοπτήρ**, ἦρος (ὁ) 1 éclaireur, espion || 2 à Rome, sorte d'adjutant [διόψομαι, *v.* διοράω].

**διορατικός**, ῆ, ὄν, perspicace [διοράω].

**διοράω**-ῶ (*f.* διόψομαι, *ao.* 2 διεῖδον) I (διά, marquant séparation) discerner, distinguer || II (διά, à travers) 1 voir à travers || 2 *p. suite*, voir ou connaître à fond, voir clairement; *fig.* se rendre compte, comprendre parfaitement, *acc.*

**διοργίζομαι**, s'irriter.

**διόργυλος**, *ος, ὄν*, long ou large de deux brasses [δύς, ὄργυιά].

**διόρθόω**-ῶ : 1 redresser || 2 *fig.* corriger, amender; *particul.* corriger un ouvrage, un texte || *Moy.* 1 *tr.* diriger ou remettre dans la droite voie || 2 *intr.* se redresser, se mettre sur ses gardes, prendre ses précautions.

**διόρθωμα**, *ατος* (τὸ) redressement; *fig.* réformation, amélioration [διορθόω].

**διόρθωσις**, *εως* (ῆ) 1 action de corriger, de châtier || 2 action d'améliorer, d'amender [διορθόω].

**διορθωτής**, οὐ (ὁ) réformateur [διορθόω].

**διορίζω** (*f.* διορίσω, *att.* διορίω) I (διά marquant séparation) 1 séparer par une limite; d'où séparer, diviser || 2 *fig.* distinguer, d'où discerner, reconnaître, *acc.* || 3 déterminer, définir; *en gén.* expliquer, déclarer, *en part.* d'un oracle, *acc.* || 4 statuer, décréter, ordonner, prescrire; d'où *en gén.* donner des conseils, des préceptes; *p. suite*, diriger, régler : με διώρισαν, SOPH. ils ont réglé les choses en ce qui me regarde (*c. à d.* de telle façon que je fusse, *etc.*); *p. suite*, ils m'ont rendu, *etc.*) || II (διά, à travers) porter au delà d'une limite, d'où transporter, *acc.* || *Moy.* déterminer, définir, montrer clairement, *acc.*

**διορισμός**, οὐ (ὁ) 1 division, distinction || 2 définition [διορίζω].

**διοριστέον**, *adj. verb.* de διορίζω.

**δι-όρνυμαι**, s'élaner à travers, avec διά et le gén.

**διόρυγμα**, **ατος** (τό) canal [διορύσσω].

**δι-ορύσσω**, *att.* -ύττω (*f.* ύξω) **1** percer (un mur, une montagne, etc.); *fig.* se faire un chemin en creusant à travers || **2 p. suite**, miner; *d'ou fig.* avarier, endommager.

**Διός**, *gén.* de Ζεύς.

**Διος**, **δία** ou **δία**, **διον** : **1** *propr.* qui vient de Zeus ou qui concerne Zeus, de Zeus || **2** *divin.* en gén. [*contr.* de \*δι-ιος, *p.* \*διF-ιος de la R. ΔιF, *v.* Ζεύς].

**Διὸς ἱερὸν** (τό) le sanctuaire de Zeus, *ville* d'Ionie.

**Διόσ-δοτος**, **ος**, **ον**, donné par Zeus [Διός, δι-δομι].

**διο-σημεία**, **ας** (ή) présage, signe céleste, tonnerre ou éclair [Διός, σημείον].

**Διοσκόρειον**, *att. réc.* Διοσκούρειον, **ου** (τό) le temple des Dioscures [Διόσκοροι].

**Διός-κοροι**, *postér.* Διόσ-κοροι, **ων** (οί) les Dioscures [*litt.* jeunes garçons de Zeus], *c. à d.* Castor et Pollux.

**δι-ότι**, *p.* δι' ὅτι, *conj.* **1 c.** δι' ὅτι, pour quelle raison, pourquoi, dans le disc. *indir.* : φράσω διότι, HÉR. je dirai pourquoi; σκοπεῖν διότι, THC. examiner pourquoi, etc. || **2** parce que || **3** que [δία, ὅτι].

**διο-τρεφής**, **ής**, **ές**, nourrisson de Zeus [Διός, τρέφω].

**δι-ουρίζω**, *ion.* *c.* διορίζω.

**δι-οχλέω-ω**, troubler, causer du trouble à, *acc.* ou *dat.*

**διόψις**, **εως** (ή) **1** action de voir à travers || **2** perspicacité [διόψομαι].

**διόψομαι**, *f.* de διοράω.

**δι-παις**, **αιδος** (ό, ή) **1** qui a deux enfants || **2** fait par deux enfants : δ. θρηγος, ESCHL. chant de deuil chanté par deux enfants [δία, παίς].

**δι-παλατος**, **ος**, **ον** : **1** brandi ou lancé à deux mains : *p. suite*, lancé par deux mains, *c. à d.* par deux personnes : διπαλατα ξίφη, EUR. les deux épées || **2** qui lance des traits de deux côtés [δία, παλλω].

**δι-πηχυς**, **υς**, **υ**, de deux coudées [δία, πῆχυς].

**διπλαζω**, être double [διπλαζέ].

**δι-πλαξέ**, **ακος** (ό, ή) **1** *adj.* double, qui forme deux couches || **II subst.** (ή) **1** (*s. e.* χλαίνα) manteau pouvant faire deux fois le tour du corps || **2** planche de vaisseau [δία, πλέκω].

**διπλασιάζω** (*f.* άσω) **1** doubler, *acc.* || **2** rapporter le double || **3 t.** de *gr.* redoubler [διπλασιάζω].

**διπλασιασμός**, **ου** (ό) action de doubler, doublement [διπλασιάζω].

**διπλασιος**, **α**, **ον**, double : **1** *au sg.* en quantité, en étendue, en importance double; double de, *gén.* ; δ. ή, deux fois aussi grand que; τό διπλήσιον (*ion.*) le double || **2** *au plur.* en nombre double ou deux fois autant [διπλοῦς].

**διπλασιόω-ω**, doubler [διπλασιάζω].

**διπλασιων**, **ων**, **ον**, *gén.* ονος, *c.* διπλάσιος.

**διπλασιως**, *adv.* doublement, deux fois autant [διπλάσιος].

**δι-πλεθρος**, **ος**, **ον**, de deux plèthres; *c. à d.* de deux arpens [δία, πλέθρον].

**διπλή**, *adv.* **1** de deux façons, *c. à d.* dans les deux sens (contraires) || **2** deux fois : δ. ή, deux fois autant que [*dat. fém. contr.* de διπλόος].

**διπλήσιος**, *ion.* *c.* διπλάσιος.

**διπλήη**, **ης** (ή) toute chose double ou qui paraît partagée en deux, *d'ou* : **1** aiguillon du scorpion || **2 fig.** repli (de l'âme, etc.) *d'ou* duplicité; *p. suite*, double sens, ambiguïté [διπλόος].

**διπλοίζω** ou **διπλοίζω**, doubler, mettre en double [διπλόος].

**διπλόος-ους**, **οη-η**, **οον-οον** : **I** double : **1** double, au nombre de deux : διπλή μάστιξ, ESCHL. fouet à double lanière; διπλά κέντρα.

SOPH. aiguillon à double pointe; διπλοῦν οὐκίδιον, LYS. maisonnette à deux étages : παίειν διπλήν (*s. e.* πληγήν) SOPH. frapper un second coup; *au plur.* διπλοῖ βασιλῆς.

SOPH. διπλοῖ στρατηλάται, SOPH. deux rois, deux chefs d'armée; *particul.* formé de deux éléments, *en parl. de mots composés* || **2** qui se met en double, qui se réplie;

χλαίνα διπλήη, manteau qu'on met en double; ὅθι διπλόος ἦντετο θώρηξ, IL. là où la cuirasse rencontrant (le ζῶμα) formait avec lui une double feuille || **3** qui agit doublement. *c. à d.* par une action réciproque ou simultanée : ἀδελφῶν θανάτων διπλή χερσὶ, SOPH. frères morts des coups dont ils se sont mutuellement frappés || **4** *en mauv. part.* double, équivoque, faux || **II** deux fois aussi grand, aussi long [δία, -πλοος; *cf.* ἀπλόος].

**διπλοῦς**, **η**, **οον**, *v.* διπλόος.

**διπλόω-ω** (*ao.* ἐδιπλώσα) doubler, mettre en double; *au pass. en parl. du tranchant d'un fer*, se replier, *c. à d.* s'émousser [διπλόος].

**διπλωμα**, **ατος** (τό) tablette ou papier plié en deux (lettre, brevet) [διπλόω].

**διπλωσις**, **εως** (ή) réunion de deux ou plusieurs mots ensemble, formation de composés [διπλόω].

**δι-πόδης**, **ου** ou **δι-ποδος**, **ου**, *adj. m.* fong ou large de deux pieds [δία, πός].

**δι-πους**, **ους**, **οον**, *gén.* -ποδος, à deux pieds, bipède; τὰ δ. les bipèdes; ὁ δ. sorte de rat de Libye qui saute sur ses deux pieds de derrière [δία, πός].

**δι-πρόσωπος**, **ος**, **ον**, à double face, à double sens [δία, πρόσωπον].

**δι-πτυχος**, **ος**, **ον** : **1** plié en deux, replié; δελτίον διπτυχον, HÉR. tablette double ou repliée; *adv.* διπτυχα, IL. de manière à former une double couche, ou d'un côté et de l'autre, tout autour || **2** double, *au plur.* deux [δία, πτύσσω].

**δι-πυλος**, **ος**, **ον**, à deux portes; τό διπυλον, double porte [δία, πύλω].

**Διρκαιος**, **α**, **ον**, de Dirke [Δίρκη].

**Δίρκη**, **ης** (ή) Dirke (Dirce) : **1 f.** || **2** fontaine près de Thèbes.

**δι-ρρυμος**, **ος**, **ον**, à deux timons [δία, ρυμός].

**δία**, *adv.* deux fois [*p.* \*διF, *cf.* lat. duo].

**δισ-θανής**, **ής**, **ές**, qui meurt deux fois [δία, θνήσχω].

**δισκέω-ω**, lancer le disque : οἱφ εδίσκεον ἀλλήλοισιν. *Op.* tel que le disque que (les Phéaciens) se lançaient les uns aux autres [δίσκος].

**δίσκηπτρος, ος, ον**, au double sceptre [δίσ, σκίπτρον].

**δισκοβόλος, ου (ό)** lanceur de disque, le Discobole, statue célèbre du sculpteur Myron [δίσκος, βάλλω].

**δισκοειδής, ής, ές**, qui a la forme d'un disque [δίσκος, εἶδος].

**δισκοράε, ακος (ό)** double flatteur [δίσ, κόραξ].

**δίσκος, ου (ό)** 1 disque ou palet rond || 2 disque du soleil ou de la lune [*p.* \*δίκ-σκος, *de* δίκω].

**δίσκουρα, ων (τά)** portée du disque : ές δίσκουρα. *Il.* à la distance d'un jet de disque [δίσκος, οὔρον].

**δισκοφόρος, ος, ον**, qui porte un disque [δίσκος, φέρω].

**δισμύρια, αι, α**, vingt mille; ἑππος δισμύρια, *Luc.* corps de 20000 cavaliers.

**δισσάρχαι, ών (οί)** les deux chefs commandant ensemble, le couple de chefs (Agamemnon et Ménélas) [δισσός, αρχω].

**δισσός, att. διττός, ion. διεός, ή, όν : A** double : I *au propre*; *au plur.* deux || II 1 désuni, divisé (de sentiments, d'opinions, etc.) || 2 à double sens, équivoque || B l'un ou l'autre (*au sens du lat.* alteruter) [δίσ ου δίχα].

**δισσύλλαβος ου δι-σύλλαβος, ος, ον**, dissyllabique [δίσ, συλλαβή].

**δισταγμός, ου (ό)** doute, incertitude [δισταζω].

**διστάζω, douter, être dans l'incertitude** [δίσ, ἵστημι].

**δίστιχος, ος, ον**, disposé sur deux rangs; *t. de pros.* formé de deux vers [δίσ, στίχος].

**διστοιχία, ας (ή)** double rangée [δίσ, στοιχος].

**διστολος, ος, ον**, qui voyagent deux ensemble [δίσ, στέλλω].

**διστομος, ος, ον, empr.** à deux bouches, *c. à d.* 1 à deux embouchures, à deux ouvertures || 2 à deux tranchants [δίσ, στόμα].

**δισύλλαβος, v. δισσύλλαβος.**

**δισυπάτος, ου (ό)** deux fois consul [δίσ, ὑπάτος].

**δισχιλιοι, αι, α**, deux mille; *au sg.* δισχιλίη (*zon.*) ἑππος. *Hdr.* troupe de 2000 cavaliers.

**δί-τάλαντος, ος, ον**, qui pèse ou vaut deux talents [δίσ, τάλαντον].

**δί-τονος, ος, ον**, de deux tons; τὸ δίτονον, intervalle de deux tons, *t. de mus.* [δίσ, τόνος].

**δισυγαίνω (inf. ao. -ᾶναι)** être constamment bien portant [διά, ὑγαίνω].

**δισυγρος, ος, ον**, qui imprègne d'humidité : δισυγρο πῆματα, *ESCHL.* douleurs qui pénètrent et imprègnent l'âme [διά, ὑγρός].

**δισυλίζω, passer à la chausse, clarifier, purifier** [διά, ὑ.].

**δισυπνίζω : 1** éveiller || 2 s'éveiller [διά, ὑ.].

**δισυφαίνω, tresser, tisser, entrelacer** [διά, ὑ.].

**δι-φάσιος, α, ου : 1** double || 2 de double nature, de deux sortes [δίσ, φημί].

**διφάω (seul. prés.)** chercher, scruter, fouiller.

**διφθέρα, ας (ή)** I peau apprêtée || II tout objet en peau : 1 vêtement de peau (pour

les gens de la campagne et les esclaves) || 2 tente ou abri de cuir || 3 sac de cuir || 4 sorte de parchemin pour écrire; *d'ou au plur.* papiers écrits; *p. ext.* διφθέραι χαλκαί, *Plut.* plaques de cuivre (pour graver des caractères d'écriture).

**διφθέριος, ου (ό)** vêtu de peau [διφθέρα].

**διφθέρινος, η, ον**, de peau, de cuir [διφθέρα].

**διφρεία, ας (ή)** conduite d'un char ou transport sur un char [διφρεύω].

**διφρευτής, ου (ό)** conducteur d'un char [διφρεύω].

**διφρεύω : 1** conduire un char || 2 parcourir sur un char, *acc.* [διφρος].

**διφρηλατέω-ω (impf. ἐδιφρηλάτου)** parcourir en char [διφρηλατής].

**διφρηλάτης, ου (ό)** conducteur d'un char [διφρος, ἐλαύνω].

**διφροντις, gén. ιδος (ό, ή)** partagé entre deux préoccupations, irrésolu [δίσ, φροντίς].

**διφρος, ου (ό)** 1 partie du char qui portait le conducteur (ἡνίοχος) et le combattant (παραβίτης); *p. suite*, le char lui-même, *d'ord.* char de guerre, *qqf.* char de voyage || 2 *p. ext.* siège, chaise curule, à Rome [*p.* \*διφρός, *de* δίσ, φέρω].

**διφροφορέω-ω**, porter dans une chaise ou dans une litière; *au pass.* se faire porter dans une chaise ou dans une litière [διφροφόρος].

**διφροφόρος, ος, ον**, qui porte dans une litière [διφρος, φέρω].

**διφυής, ής, ές**, de double nature [δίσ, φύω].

**διφυιος, ος, ον**, de double nature; *au plur.* deux [διφυής].

**δίχα, adv. I** en deux : δ. ἀριθμεῖν, *Op.* compter en faisant deux groupes; δίχα πάντα δέδασται, *Op.* tout est partagé en deux; δ. πρίειν, *Thc.* scier en deux; δ. ποιεῖν, *Xén.* partager en deux, séparer || II *p. suite*, différemment : τό τ' ἀρχεῖν καί τὸ δουλεύειν δίχα, *ESCHL.* commander et être esclave sont choses bien différentes; ἐγίνοντο δίχα αἱ γνώμαι, *Hdr.* les avis se partageaient; *avec un gén.* différemment de || III *p. ext.* séparément : δ. οἰκεῖν, *Soph.* habiter à part; *avec un gén.* séparément de, *d'ou :* 1 sans; οἶος Ἀτρεΐδων δ. *Soph.* seul sans les Atrides || 2 sans l'assentiment de : πόλειως, *Soph.* de la cité || 3 excepté [*R. Δι, p. ΔFi, cf. δύο, δίσ.*].

**διχαλός, v. διχηλος.**

**διχή, adv. 1** en deux || 2 doublement [δίχα].

**διχηλος, ος, ον, postér. διχηλός et διχαλός, ός, όν**, qui a le pied fourchu; *subst.* διχηλα ὕεια, *Luc.* pieds de cochon [δίσ, χηλή].

**διχθά, adv. post. c. δίχα.**

**διχθάδιος, ος, ον : 1** partagé en deux; *adv.* διχθάδεια, *Il.* en deux || 2 double [διχθά].

**διχογνώμονέω-ω**, être d'avis contraire [διχογνώμων].

**διχογνώμων, ων, ον, gén. ονος**, partagé entre deux avis contraires [δίχα, γνώμη].

**διχόθεν, adv.** de deux côtés, de deux façons [δίχα, -θεν].

**διχολος, ος, ον**, qui a deux vésicules de fiel [δίσ, χολή].

**διχομηνία, ας (ή)** premier jour de la pleine

lune, *c. à d.* milieu du mois, *chez les Grecs* [διχόμηνης].  
**διχόμηνης**, *gén. ιδος* (ὁ, ἡ) qui partage le mois en deux parties égales [*cf. le suiv.*].  
**διχόμηνος**, *ος, ον, ου*, du milieu du mois : *σελήνη* δ. lune du milieu du mois, *c. à d.* pleine lune [διχα, μήν].  
**διχόνοια**, *ας* (ἡ) divergence d'opinion, dissentiment [διχα, νόος].  
**διχορρόπως**, *adv.* d'une manière incertaine [διχα, ῥέπω].  
**διχοστασία**, *ας* (ἡ) 1 dissension, discorde || 2 *p. suite*, séparation, sédition [διχα, ἵστημι].  
**διχοστατέω-ω**, être séparé de. *gén. :* *fig.* être en dissentiment, en désaccord : πρὸς τινα, avec qqn [διχα, *adj. verb.* ἵστημι].  
**διχοτομέω-ω**, couper ou diviser en deux [διχα, τέμνω].  
**διχοτομία**, *ας* (ἡ) division en deux parties [*cf. le préc.*].  
**διχοῦ**, *adv. ion. c.* διχα, en deux parties.  
**διχοφορέω-ω** (*seul. prés.*) être ballotté entre deux sentiments [διχα, φορέω].  
**διχοφρονέω-ω** (*seul. prés.*) être d'avis différents [διχοφρων].  
**διχοφροσύνη**, *ης* (ἡ) désaccord, dissentiment [διχοφρων].  
**διχοφρων**, *ων, ον, gén. ονος*, discordant, *c. à d.* voué à la discorde (par des malédictions paternelles) [διχα, φρήν].  
**διχρονος**, *ος, ον, ου*, à deux temps, *c. à d.* de quantité commune (longue ou brève), *t. de pros.* [δίς, χρόνος].  
**διχρωμος**, *ος, ον, ου*, de deux couleurs [δίς, χρώμα].  
**διχῶς**, *adv.* doublement, de deux manières [διχα].  
**δίψα**, *ης* (ἡ) soif.  
**διψαλέος**, *α, ον*, qui a soif, altéré; δ. θρυαλλίδιον, Luc. lampe qui manque d'huile; δ. ὀδόνη, Luc. souffrance que cause la soif [δίψα].  
**διψάς**, *άδος* (ἡ) sorte de serpent dont la morsure cause une soif ardente [δίψα].  
**διψάω-ω** (*imprf. ἐδίψων, f. διψήσω, ao. ἐδίψησα, pf. δεδίψηκα*) avoir soif, être altéré; *fig.* δ. τινος, avoir soif de qqe ch. (de justice, de liberté, de vengeance) [δίψα].  
**διψησις**, *εως* (ἡ) soif [δίψα].  
**διψιος**, *α ου ος, ον*, qui a soif, altéré, *d'ou* desséché [δίψα].  
**διψος**, *εος-ους* (τὸ) *c.* δίψα.  
**διψώδης**, *ης, ες*, qui a soif, altéré; *subst.* τὸ διψώδες, soif ardente [δίψα, -ώδης].  
**διω** (*imprf. ποέτ. διων, 3 sg. διε*) : 1 se laisser poursuivre, *d'ou* fuir || 2 s'effrayer, craindre : *νηρῶν Ἀχαιῶν*, Il. pour les vaisseaux des Grecs; *τινι μη τι πάθοι*, Il. s'effrayer pour qqn et craindre qu'il n'ait qqe ch. à souffrir, *c. à d.* qu'il ne périsse || *Moy.* διωμι (*shj.* διώμαι, *d'ou* 3 sg. διηται, 3 pl. διωνται; *opt.* 3 sg. διοιτο, *inf.* διεσθαι, *part.* διόμενος) 1 mettre en fuite, poursuivre : *τινα πεδίονδε*, Il. qqn vers la plaine || 2 repousser : *τινα ἀπὸ μεγάρου*, Od. chasser qqn de la grande salle du palais; *ἀπὸ ναυρι μάχην*, Il. repousser le combat hors des vaisseaux [R. Δφι, *cf.* δεῖδω].

**διωγμα**, *ατος* (τὸ) poursuite; *au plur.* πολιχοῖς διώγμασι, Eur. chevaux lancés à ma poursuite [διώκω].  
**διωγμός**, *οῦ* (ὁ) poursuite [διώκω].  
**δι-ώδυνος**, *ος, ον*, tout à fait douloureux [διά, ὀδόνη].  
**δι-ώθω** (*f. διώσω*) 1 pousser à travers || 2 pousser violemment (dans le vide), précipiter, *acc.* || *Moy.* διωθέομαι-οῦμαι (*f. διώσομαι, ao. διεωσάμην*) 1 repousser loin de soi, *acc.*; *fig.* 1 repousser, se défendre contre, *acc.*; *abs.* écarter un danger || 2 repousser avec dédain, refuser, *acc.* || II se repousser l'un l'autre || III se frayer un chemin à travers, *acc.* [διά, ὠθέω].  
**διωθισμός**, *οῦ* (ὁ) action de se pousser mutuellement [*cf. le préc.*].  
**διωκάθω**, *c. διώκω*.  
**διωκτέος**, *α, ον*, qu'il faut ou qu'on peut poursuivre [*adj. verb. de διώκω*].  
**διωκτήρ**, *ἦρος* (ὁ) celui qui poursuit [διώκω].  
**διώκω** (*f. διώξω ou διώξομαι, ao. ἐδίωξα, pf. δεδίωχα; pass. ao. ἐδιώχθην, pf. δεδίωγμαι*) 1 faire mouvoir rapidement : *ντύς βίμφα διωκομένη*, Od. vaisseau lancé avec vitesse; ἀρμυ: διώκειν, Eschl. lancer un char; διώκειν ποδα, Eschl. précipiter sa marche; — *au pass.* être poussé vivement; *fig.* διώκομαι μολεῖν, Soph. je suis poussée à venir; *d'ou, intr. en apparence* (*s. e.* ἵππον, νῆα, etc.) s'élancer || II poursuivre, *d'ou* : 1 se mettre à la poursuite de, *acc.*; δ. πεδίον, Il. poursuivre à travers la plaine || 2 presser, contraindre, violenter, *d'ou* chasser, *acc.* || 3 *t. de droit*, poursuivre, accuser devant les tribunaux : ὁ διώκων, le poursuivant, le demandeur, *p. opp.* ὁ ὀφείλων, l'accusé, le défendeur; δ. τινά τινος, accuser qqn de qqe ch. || 4 s'attacher à, rechercher, poursuivre (les honneurs, le plaisir, la vérité, etc.) : δ. τινά, s'attacher à qqn (ami, maître, etc.) || 5 continuer sans interruption, poursuivre (sa route) || *Moy.* 1 poursuivre : *τινα πεδίον*, Il. qqn à travers la plaine || 2 chasser : δόμοιο, Od. d'une maison.  
**διώλλυτο** (3 sg. *imprf. pass.*), **διωλόμην** (1 sg. *ao.* 2 *moy.*), **διώλου** (2 sg. *ao.* 2 *moy.*) de διόλλυμι.  
**διωμοσία**, *ας* (ἡ) serment prêté en justice [διώμοτος].  
**διώμοτος**, *ος, ον*, lié par un serment, qui a juré, *avec l'inf.* [διώμωμι].  
**δι-ώνυμος**, *ος, ον*, dont le nom se répand au loin, fameux, renommé [διά, ὄνομα].  
**διώξεις**, *εως* (ἡ) poursuite [διώκω].  
**διωρισμένως**, *adv.* d'une manière déterminée, distinctement, particulièrement [διορίζω].  
**διωρυγή**, *ης* (ἡ) *c. le suiv.*  
**διώρυξ**, *υχος* (ἡ) fossé (tranchée, canal, mine, etc.) : δ. κρητή, Hbt. conduit souterrain [διορύσσω].  
**διωρυχή**, *ης* (ἡ) *c. le préc.*  
**δίωσις**, *εως* (ἡ) défense contre une accusation [διωθέω].  
**δηηθείς** (*dov. δηαθείς part. ao. pass. de δάμνημι*).  
**δηήσις**, *εως* (ἡ) action de dompter, de maîtriser [δαμάω].



**δημίτερα, ας, adj. f.** qui dompte, qui mal-  
trise [δαμάω].  
**δημή, ης (ἡ)** 1 captive de guerre, femme ré-  
duite en servitude par le droit de la guerre  
|| 2 p. ext. servante [cf. δμῶς].  
**δημός, ἰδος (ἡ) c. δημῶς.**  
**δμῶς, γέν. ὠός (ὁ)** 1 propr. captif de guerre,  
d'ou esclave || 2 p. ext. esclave, serviteur,  
en gén. [R. Δαμ., v. δάμνημι et δαμάω].  
**δνοπαλίξω (impf. ἐδνοπάλιζον, f. δνοπαλίξω)**  
secouer, ébranler : ῥάκκα, Od. secouer, c. à d.  
nettoyer et rapiécer des haillons.  
**δνοφερός, ά, όν,** sombre, obscur [δνόφος].  
**δνόφος, ου (ὁ)** obscurité, ténèbres [cf. κνέφρας].  
**δνοφώδης, ης, ες,** sombre, obscur [δνόφος,  
-ωδης].  
**δοάζω, faire paraître, d'ou au moy. :** 1 se  
montrer || 2 fig. paraître, sembler : οἱ φρο-  
νέοντι δοάσατο κέρδιον εἶναι, Il. en y réflé-  
chissant, il lui parut plus avantageux [p.  
\*δοφάζω, de la R. ΔιF, briller, paraître].  
**δοάσατο, v. δοάζω.**  
**δόγμα, ατος (τὸ)** 1 opinion || 2 décision, dé-  
cret, arrêt [R. Δοκ., cf. δοκέω].  
**δογματιζω, soutenir une opinion [δόγμα].**  
**δογματικός, ης, όν,** dogmatique, c. à d. qui  
se fonde sur des principes [δόγμα].  
**δοθῆναι, inf. aο. pass. de δίδωμι.**  
**δοθιήν, ἦνος (ὁ)** clou, furoncle.  
**δοιδυκο-ποιός, οὔ (ὁ)** fabricant de pilons [δοί-  
δυξ, ποιέω].  
**δοιδυκο-φοδά (ἡ)** qui redoute le bruit du pilon  
(la goutte) [δοίδυξ, φόβος].  
**δοιδυξ, υκος (ὁ)** pilon.  
**δολεν, 3 pl. opt. aο. 2 de δίδωμι.**  
**δολή, ης (ἡ)** dans la loc. ἐν δοίῃ (εἶναι) être  
en doute [fém. de δούος].  
**δολην, opt. aο. 2 de δίδωμι.**  
**δούος, ά, όν,** double; pl. δούοί, αί, ά, deux;  
adv. δούά; de deux manières [th. δι- pour  
δφι-, avec renforcement].  
**δόκανα, ων (τά)** pièces de bois parallèles re-  
liées par des traverses.  
**δοκέω, observer, épier, attendre comme en  
embuscade, acc. [R. Δοκ., cf. le suiv.].**  
**δοκέω-ω (f. δόξω, aο. ἔδοξα, pf. inus., pl. q. pf.  
ἐδέδοχεν; pass. aο. ἐδόχθην, pf. δέδογμαί,  
pl. q. pf. ἐδέδογμαν; formes poet. ou réc. f.  
δοκῆσα, aο. ἐδόκησα, pf. δεδόκηκα; pass. aο.  
ἐδοκῆθην, pf. δεδόκημαί)** A sembler, paraître,  
d'ou : I abs. 1 avoir l'apparence de, paraître :  
οὐ γάρ δοκεῖν ἄριστος, ἀλλ' εἶναι θέλει, ESCHL.  
car il veut non paraître juste et brave, mais  
l'être; τῷ δοκεῖν μὲν οὐχὶ χριζῶν, τῷ δὲ βού-  
λεσθαι θέλων, EUR. en apparence, tu n'y as-  
pirais point; mais, à sonder ta volonté, tu le  
desirais || 2 avoir de l'apparence, faire bonne  
figure, paraître qqe ch. : οἱ δοκοῦντες, EUR.  
ceux qui ont du renom || II avec un deter-  
minatif (verbe ou nom) 1 paraître, sembler :  
ἐδοξάτην μοι δύο γυναῖκ' εἰς ὄψιν μολεῖν,  
ESCHL. je crus voir deux femmes s'avancer  
sous mes yeux || 2 paraître (après réflexion  
ou après examen) : ὡς μοι δοκεῖ εἶναι ἄριστος,  
Il. comme cela me semble être le mieux;  
δοκέεις δὲ μοι οὐκ ἀπινύσσειν, Od. tu me pa-  
rais ne pas manquer de sagesse; δοκεῖ δὲ  
μοι ὡδὲ λώιον εἶσαεσθαι, Il. cela me semble

devoir être mieux ainsi; ἄξιτοι ὑμῖν δοκοῦντες,  
Thc. nous qui vous paraissions dignes de, etc.  
|| 3 p. suite, avoir la réputation d'être, être  
considéré comme, passer pour : ἐδόκει τις  
εἶναι, PLUT. il passait pour être un homme  
(d'un jugement supérieur) || III paraître,  
avoir l'air de, feindre de : οὔτε ἀνεβόησεν  
οὔτε ἔδοξε μαθέειν, Hdt. ni elle ne jeta un  
cri, ni elle ne parut s'être aperçue de rien;  
ἤκουσα τοῦ λέγοντος οὐ δοκῶν κλύειν, EUR.  
j'entendais, sans avoir l'air d'entendre, celui  
qui parlait || IV paraître bon : εἰ δοκεῖ σοι  
ταῦτα, ESCHL. si cela te paraît convenable;  
παρὰ τὸ δοκοῦν ἡμῖν, Thc. contrairement à  
ce qui nous paraît bon; τοιζῶτ' ἔδοξε τῷδε  
Καδμείων τέλει, ESCHL. voilà ce qu'ont décidé  
les magistrats des Cadméens; impers. ἔδοξε  
τῇ βουλῇ, τῷ δήμῳ, le sénat a décidé, le  
peuple a décidé; τὰ δεδογμένα, Hdt. le décret.  
la décision; τὰ δόξαντα, SOPH. les résolutions  
(d'Oreste); de même dans un grand nombre  
de locut. ὡς ἔμοι δοκεῖ, ESCHL. à mon avis;  
εἰ δοκεῖ, SOPH. si tu veux; ὡς ἔμοι δοκέειν,  
Hdt. ἔμοι δοκεειν, ESCHL. ἔμοι δοκέειν, Hdt.  
ou sans moi, δοκεῖ, XÉN. à ce qu'il me  
semble, à mon avis; au participe abs. δόξαν  
αὐτοῖς ὡστε διανομαχεῖν (pour être ἔδοξεν  
αὐτοῖς, etc.) Thc. comme ils avaient décidé  
d'engager le combat sur mer; δόξαντος τού-  
του, XÉN. cela ayant été décidé || B penser,  
croire, d'ou : I se figurer (par l'imagina-  
tion) : τεκεῖν δράκοντ' ἔδοξεν, ESCHL. elle crut  
avoir enfanté un dragon || II croire (après  
réflexion ou après examen) : 1 propr. croire,  
juger, penser : τοῦτους τι δοκεῖτε; XÉN. ces  
gens que croyez-vous qu'ils sont? δοκέω δὲ,  
εἰ τι περὶ τῶν θείων πρηγμάτων δοκεειν δεῖ,  
Hdt. or je pense, s'il est permis de penser  
qqe ch. des affaires divines; ἡδέως δ' ἄν μοι  
δοκῶ κοινωῆσαι, XÉN. il me semble qu'il  
m'est agréable de devenir une partie de ce  
tout; dans un grand nombre de locut. for-  
mant parenthèse : δοκῶ μοι, ou sans μοι :  
δοκῶ μὲν, SOPH. je crois, je pense; τοῦτον  
λαβούσα, πῶς δοκεῖς; καθύβρισεν, EUR. Vénus  
s'empare de celui-là (qu'en penses-tu?) et  
l'accable d'outrages || 2 penser, espérer :  
ἐπεὶ δοκέω νικησέμεν Ἐκτορα, Il. car je pense  
vaincre Hector; οὐ γὰρ σε δοκέω πείθεσθαι μοι,  
Hdt. car je n'espère pas te persuader || 3  
penser à, songer à, se proposer de : εὔτ' ἂν  
δ' αἰείδην δοκῶ, ESCHL. et lorsque je pense  
à chanter || III juger bon, d'ou décider :  
ταυτά μοι δοκῶ ὑπερβῆσεσθαι, ESCHL. je suis  
décidé à passer par là-dessus; τὸν οὖν Δία  
μοι δοκῶ χαιρειν ἔασαε ἐνθάδ' αὐτοῦ καταμε-  
νεῖν, AR. je suis donc décidé à envoyer pro-  
mener Zeus et à rester résolument ici même;  
au pass. être jugé bon, paraître bon, être  
décidé : οὕτω δεδοκται, SOPH. cela a été ainsi  
décidé; δέδοκται μοι καθανεῖν, EUR. je suis  
résolue à mourir; δεδογμέν', ὡς εἰσκε, τῆνδὲ  
καθανεῖν, SOPH. c'est chose décidée, selon  
toute apparence, qu'elle meure; δεδοκται  
τοῖσι πρώτοισι τῶν μαντιῶν ἀπύλλασθαι, Hdt.  
il est décidé que les premiers des devins  
doivent périr [R. Δοκ., paraître].  
**δόκησις, εως (ἡ)** 1 action de faire paraître,

de faire croire à || 2 opinion, ce qu'on pense : δοκῆσιν εἰπεῖν, SOPH. dire ce qu'on a dans l'esprit; δ. ἀγνώως λόγων, SOPH. confuse apparence de discours, discours peu intelligibles || 3 opinion qu'on donne de soi, *d'où* bonne renommée || 4 apparence [δοκέω].

**δοκιμάζω** (*f. άσω, ao. et pf. inus.; pass. ao. έδοκιμάσθην, pf. δεδοκίμασμαι*) 1 éprouver, mettre à l'épreuve, *acc.* || 2 *p. suite*, approuver, juger bon, *acc.*; à Athènes, vérifier l'aptitude ou l'éligibilité [δοκιμος].

**δοκιμασία, ας** (ή) épreuve, essai; à Athènes, vérification de l'aptitude ou de l'éligibilité [δοκιμάζω].

**δοκιμαστέος, α, οί, adj. verb.** de δοκιμάζω.  
**δοκιμαστής, ού** (ό) examinateur, contrôleur, juge [δοκιμάζω].

**δοκιμείον, μίεωκ que δοκίμιον, ου** (τό) moyen d'éprouver, d'essayer [δοκιμος].

**δοκιμος, ος, ον** : I éprouvé, dont on a fait l'essai || II *fig.* éprouvé, qui a fait ses preuves; *d'où* : 1 considéré, estimé || 2 acceptable, *d'où* agréable || 3 considérable [δοκέω].

**δοκιμώς, adv.** en faisant ses preuves, honnêtement, loyalement [δοκιμος].

**δοκός, ού** (ή ou ό) poutre, solive.

**δολερός, ά, όν, rusé, d'où faux, trompeur, perfide** [δόλος].

**δολιό-μητις, ιδος** (ό, ή) à l'esprit perfide [δολιος, μητις].

**δολιό-πους, gén. -ποδος** (ό, ή) au pied perfide, *c. à d.* qui s'avance sournoisement [δολιος, πούς].

**δόλιος, α ou ος, ον, fourbe, rusé, trompeur; adv. δόλια, perfidement** [δόλος].

**δολιό-φρων, ων, ον, gén. ονος,** à l'esprit perfide, fourbe, rusé [δόλιος, φρήν].

**δολιχ-αυλος, ος, ον,** à la longue douille [δολιχός, αύλος].

**δολιχ-αύχηνη, gén. ενος** (ό, ή) au long cou [δολιχός, αύχηνη].

**δολιχ-εγχής, ής, ές,** à la longue javeline [δολιχός, έγχος].

**δολιχ-ήρατος, ος, ον,** aux longues rames [δολιχός, έρατος].

\***δολιχό-δειρος, ion. δουλιχό-δειρος, ος, ον,** au long cou [δολιχός, δειρή].

**δολιχοδρομέω, ώ,** fournir la course du long stade [δολιχοδρομος].

**δολιχο-δρόμος, ος, ον,** qui fournit la course du long stade [δολιχος, δραμεῖν].

**δολιχός, ή, όν, long; adv. δολιχόν,** longuement.

**δολιχος, ου** (ό) le long stade, espace de 12 σταυλοι ou 24 stades, la plus longue carrière que parcouraient les lutteurs dans les jeux : δολιχον θεῖν, XEN. courir le long stade; τόν δ. νικᾶν, Luc. être vainqueur à la course du long stade [cf. δολιχός].

**δολιχό-σκιος, ος, ον,** qui projette son ombre au loin [δολιχός, σιά].

**δολιχό-φρων, ων, ον, gén. ονος,** aux profondes pensées [δολιχός, φρήν].

**δολόεις, όεσσα, όεν** : 1 artificieux, perfide (j 2 fait avec un art perfide [δόλος].

**δολο-μήτης, voc. -μήτα,** fourbe [cf. le suiv.].

**δολό-μητις, gén. -ιος, acc. -ιν** (ό, ή) *c. le préc.* [δόλος, μητις].

**δολό-μυθος, ος, ον,** aux paroles perfides [δόλος, μυθος].

**δολο-ποιός, ός, όν,** qui fabrique des ruses [δόλος, ποιέω].

**δόλος, ον** (ό) I amorce || II *p. e. ct.* 1 tout objet servant à tromper, piège || 2 *p. suite*, ruse, artifice [R. Δελ, tromper; cf. όέλος, δέλεαρ].

**δολο-φόνος, ος, ον,** qui tue par trahison [δόλος, πεφνεῖν].

**δολοφρονέων, έουσα, έον,** qui médite des ruses, artificieux [δολόφρων].

**δολοφροσύνη, ης** (ή) ruse, fourberie [δολόφρων].

**δολό-φρων, ων, ον, gén. ονος,** à l'esprit astucieux, fourbe [δόλος, φρήν].

**δολώω-ω** : 1 tromper || 2 s'emparer par ruse de, *acc.* || 3 falsifier, changer, altérer, *acc.* || 4 dissimuler, déguiser, *acc.*

**δόλωμα, ατος** (τό) piège, ruse [δολώω].

**δόλων, ωνος** (ό) arme (poignard, épée, etc.) cachée dans une canne [δόλος].

**Δολωνία, ας** (ή) le meurtre de Dolon, titre du 10<sup>e</sup> chant de l'Iliade.

**δολ-ώπις, gén. ιδος, adj. f.** à l'œil rusé ou perfide [δόλος, ώψ].

**δόλωσις, εως** (ή) action de tromper [δολώω].

**δόμα, ατος** (τό) don [διδωμι].

**δόμην, 1 pl. poét. ao. 2 et inf. poét. ao. 2 de δίδωμι.**

**δόμναι, inf. poét. ao. 2 de δίδωμι.**

**δόμονδε, adv.** à la maison, vers la maison, avec *mouv.* [δόμος, -δε].

**δόμος, ον** (ό) 1 maison ou palais; particul. chambre, appartement || 2 temple || 3 demeure des dieux || 4 abri pour les animaux (bergerie, ruche, trou de serpent) || 5 construction, *en gén.* : δόμοι πλίνθων, HET. rangées de briques; κείδρινοι δ. EUR. chambre boisée en cèdre || 6 *au plur.* demeure, *en gén.*, résidence, patrie || 7 famille [R. Δεμ, construire; cf. δέμας].

**δομο-σφαλής, ής, ές,** qui fait écrouler les maisons [δόμος, σφαλλω].

**δονακεύς, έως** (ό) lieu plein de roseaux [δόναξ].

**δονακο-τρόφος, ος, ον,** qui produit des roseaux [δόναξ, τρέφω].

**δονακό-χλοος, οος, οον** (*acc. sg. ινέγγ. δονακόχλοα*) verdoyant de roseaux [δόναξ, χλόη].

**δόναξ, ακος** (ό) I roseau || II *p. ext.* tout objet fait de roseau : 1 chalumeau, flûte champêtre || 2 flèche || 3 chevallet d'une lyre [δονέω].

**δονέω-ώ** (*f. ήσω, ao. έδόνησα, pf. inus.*) secouer, agiter, *d'où* : I *au pr.* 1 mettre en mouvement, pousser || 2 secouer || 3 battre, remuer (le lait, pour faire du beurre) || II *fig.* agiter, exciter, troubler.

**δονημα, ατος** (τό) secousse, agitation [δονέω].

**δόξα, ης** (ή) I opinion, *d'où* : 1 jugement, avis, sentiment : δόξης άμαρτία, THE. erreur de notre jugement; έόξη γούν έμῆ, SOPH. à mon avis du moins || 2 *ce* à quoi l'on s'attend, ce que l'on croit possible, croyance : δόξαν παρέχειν τινί, *avec l'inf.* XEN. faire supposer à qqn que; παρά δόξαν, HET. contre toute attente; πεσέειν από τῆς δόξης, HET. rabattre de ses espérances; ούκ από δόξης,

IL. inférieur à ce qu'on attend (de qqn) || 3 croyance philosophique, doctrine; jugement, raison || 4 opinion sans fondement, pure imagination, conjecture; δόξῃ ἐπίστασθαι, HÉR. savoir par conjecture, *c. à d.* imaginer, supposer; *au plur.* δόξαι, imaginations, rêveries || II bonne ou mauvaise opinion sur qqn, réputation: δόξαν ἔχειν, ISOCR. φέρεσθαι, THC. avoir ou acquérir de la réputation; δόξαν ἔχειν ἐπὶ σοφίᾳ, ISOCR. avoir une réputation de sagesse; δόξαν ἔχουσιν ὡς εἰσι θαυμαστοί, DÉM. ils ont la réputation d'être admirables; *abs.* gloire [R. Δοξ, cf. δοκέω].

**δοξάζω** (*f. άσω*) 1 avoir une opinion, croire, penser, juger: δ. δόξας, PLAT. avoir des opinions; ἐπὶ πλεόν τι αὐτὸν δ. THC. avoir de soi-même une trop haute opinion; *abs.* peser les opinions, délibérer || 2 se figurer, s'imaginer, supposer: πῶς ταῦτ' ἀληθῆ δοξάζω; ESCHL. comment pourrai-je savoir que cela est vrai? ταῦτ' ἔχειν δοξάζομεν, ESCHL. nous supposons que cela est; δοξάσει ἀκούων, ESCHL. il s'imaginera qu'il entend [δόξα].

**δόξαν**, *acc.* de δόξα, ou neutre de δόξας, *part. ao.* de δοκέω (*v. ce mot*).

**δοξάριον**, ου (τὸ) petite gloire, gloriole [δόξα].  
**δόξασμα**, ατος (τὸ) opinion, croyance [δοξάζω].  
**δοξαστός**, ἦ, ὄν, sur qui ou sur quoi l'on se fait une opinion [*adj. verb.* de δοξάζω].

**δοξο-κομπέω-ῶ**, *v.* δοξοκοπέω.

**δοξο-κομπία**, *v.* δοξοκοπία.

**δοξοκοπέω-ῶ**, prétendre à la gloire ou aux honneurs (*var.* -κομπῆν, être arrogant) [δόξα, κόπτω].

**δοξοκοπία**, ας (ἡ) ambition de la gloire ou des honneurs (*var.* -κομπία, arrogance) [*cf. le préc.*].

**δοξομανία**, ας (ἡ) folle passion pour la gloire [δόξα, μανίωμα].

**δοξοσοφία**, ας (ἡ) opinion complaisante de sa propre sagesse [δοξόσοφος].

**δοξόσοφος**, ος, ὄν, qui se croit sage [δόξα, σοφός].

**δοξόω-ῶ**, donner la réputation de; *d'ou au pass.* avoir la réputation de, *inf.* [δόξα].

**δόξω**, *f.* de δοκέω.

**δορά**, ἄς (ἡ) peau écorchée, *d'ou* peau travaillée (*lat.* pellis) [R. Δαρ, écorcher; *cf.* δέρω].

**δοράτιον**, ου (τὸ) javeline [δόρυ].

**δορατισμός**, οὐ (ὁ) combat avec la lance [δόρυ].

**δορατο-παχής**, ἦς, ἔς, de l'épaisseur d'une lance [δόρυ, πάχος].

**δόρατος**, *gén.* de δόρυ.

**δόρει**, *dat. poét.* de δόρυ.

**δόρη**, *pl. poét.* de δόρυ.

**δορί**, *dat.* de δόρυ.

**δορι-άλωτος**, ος, ὄν, conquis par la lance, pris à la guerre [δόρυ, ἄλωτος].

**δορί-γαμβρός**, ος, ὄν, que son époux réclame la lance à la main (Hélène) [δόρυ, γαμβρός].

**δορι-θήρατος**, ος, ὄν, pris à la guerre [δόρυ, θηράομαι].

**δορι-κανής**, ἦς, ἔς, tué par la lance [δόρυ, καίνω].

\* **δορι-κμής**, *ion. ou poét.* δουρι-κμής, ἦτος (ὁ, ἡ) *c. le préc.* [δόρυ, καίνω].

**δορί-κτητος**, ος, *poét.* ἦ, ὄν, conquis à la

pointe de la lance, par le droit de la guerre; δ. Ἀργείων, EUR. (possession) acquise par la lance des Grecs [δόρυ, κταομαι].

**δορι-ληπτος**, ος, ὄν, conquis à la pointe de la lance [δόρυ, λαμβάνω].

**δορι-μαργος**, ος, ὄν, saisi d'une fureur belliqueuse [δόρυ, μάργος].

**δορι-μηστωρ**, ορος, *adj. m.* passionné pour les combats (*litt.* pour la lance) [δόρυ, μηδομαι].

**δορι-παλτος**, ος, ὄν, qui brandit la lance [δόρυ, πάλλω].

**δορι-πιτής**, ἦς, ἔς, qui tombe frappé de la lance [δόρυ, πίπτω].

**δορι-πονος**, ος, ὄν, brisé ou détruit par la lance [δόρυ, πενομαι].

**δορι-πόνος**, ος, ὄν, occupé aux travaux de la guerre, belliqueux [δόρυ, πένομαι].

**δορι-τινακτος**, ος, ὄν, ébranlé par les lances: δοριτίνακτα δ' αἰθῆρ ἐπιμαίνεται, ESCHL. l'air y répond par le sifflement furieux des lances qui l'ébranlent [δόρυ, τινάσσω].

**δορι-τμητος**, ος, ὄν, perspercé ou déchiré par la lance [δόρυ, τέμνω].

**δορκάς**, ἀδος (ἡ) chevreuil ou gazelle, antilope [δέρομαι, à cause des grands yeux du chevreuil].

**δόρξ**, *gén.* δορκός (ἡ) chevreuil ou gazelle [*v.* δορκάς].

1 **δορός**, *gén. poét.* de δόρυ.

2 **δορός**, οὐ (ὁ) sac de cuir [R. Δαρ, écorcher; *cf.* δέρω].

**δορπέω-ῶ**, souper [δόρπον].

**δορπηστός**, οὐ (ὁ) heure du souper, *d'ou* le soir [δόρπον].

**δορπία**, ας (ἡ) le 1<sup>er</sup> jour de la fête des Apaturies, que l'on célébrait par un souper public dans chaque phratry [δόρπον].

**δόρπον**, ου (τὸ) repas du soir, souper [R. Δερπ, *cf.* δρέπω].

**δόρυ**, *gén.* δόρατος (τὸ) **A propr.** tronc d'arbre sur pied || **B p. suite** : I morceau de bois découpé d'un tronc d'arbre, bois équarri, poutre || II bois employé pour construire (une tour, un chariot, un navire) : δούρατα (*épg.*) πύργων, IL. poutres ou planches des tours; δόρυ κοίλον, OD. le bois creux, *c. à d.* le cheval de Troie; δόρυ νήιον, IL. νήια δούρα, OD. δούρα νεών, IL. ou *abs.* δούρα, OD. planches d'un navire, navire, vaisseau; δόρυ ποντοπόρον, SOPH. navire qui traverse la mer; ἰθύειν δόρυ, ESCHL. diriger un navire || III bois d'une arme (lance ou javeline), *d'ou* : 1 lance: ἐπὶ δόρυ, παρὰ δόρυ, εἰς δόρυ, XEN. du côté de la lance, *c. à d.* à droite, *p. opp.* à ἐπ' ἀσπίδα; *fig.* δορί ἔλειν, THC. faire prisonnier (*litt.* conquérir à la pointe de la lance); *p. ext.* pour exprimer l'idée d'une force armée, pour signifier « la guerre » || 2 épieu de chasse || 3 sceptre.

**δορυ-άλωτος**, ος, ὄν, *rec. c.* δοριάλωτος.

**δορυ-ξενος**, ος, ὄν : 1 *pass.* prisonnier de guerre qu'on traite en hôte et en ami; hôte uni par la lance; allié, hôte || 2 *act.* qui traite en hôte un prisonnier de guerre, *d'ou* hospitalier [δόρυ, ξένος].

**δορυ-ξόος-οὐς**, ὄος-οὐς, ὄον-οὐν, qui fait honneur des bois de lances [δόρυ, ξίω].

**δορυ-παγής, ής, ες**, construit en bois [δόρυ, πήγνυμι].  
**δορυ-σθενής, ής, ες**, puissant par la lance [δόρυ, σθένω].  
**δορυ-σθός, όος, όον; δορυ-σόςης, ήτος** (ό, ή) *et* **δορυ-σόςος** (*par contr.* -ός) **όςος, όον**, qui brandit la lance [δόρυ, σέώω].  
**δορυφορέω-ώ**, être garde du corps ou satellite (*litt.* porte-lance) d'un prince; *τινα*, protéger ou escorter qqn comme garde du corps; *τινι*, être attaché à la garde de qqn; *fig.* δορυφορεῖσθαι τινι, υπό τινος, être protégé par qqe ch. [δορυφόρος].  
**δορυφόρημα, ατος** (τό) troupe de gardes du corps [δορυφορέω].  
**δορυφόρησις, εως** (ή) service des gardes du corps, d'ou gardes du corps [δορυφορέω].  
**δορυφορία, ας** (ή) 1 service des gardes du corps || 2 *p. suite*, astres satellites (du soleil) [δορυφόρος].  
**δορυφορικός, ή, όν**, qui concerne la garde d'un prince [δορυφόρος].  
**δορυφόρος, ος, ον** : 1 qui porte une lance || 2 *subst.* (ό) soldat armé d'une lance; *particul.* garde du corps, garde d'un prince; à Rome, prétorien; *fig.* qui est au service de [δόρυ, φέρω].  
**δός, imper.** *ao.* 2 de δίδωμι.  
**δόςαν**, 3 *pl.* *ao.* 2 *poét.* de δίδωμι.  
**δόςις, εως** (ή) I *act.* action de donner || II *pass.* ce qui est donné : 1 don, largesse; *particul.* donation par testament; *p. suite*, portion, part || 2 ce qui peut être donné : τοῦ θεοῦ δόςις, Soph. une chose qu'il n'appartient qu'au dieu de (te) donner [R. Δο, donner; *v.* δίδωμι].  
**δόςκον**, *ao.* 2 *iter.* de δίδωμι.  
**δόςτε**, 2 *pl.* *imper.* *ao.* 2 de δίδωμι.  
**δόςτέος, α, ον**, qu'il faut donner [*adj. verb.* de δίδωμι].  
**δόςτηρ, ήρος** (ό) 1 celui qui donne, qui distribue, *gén.* || 2 celui qui fait don de [δίδωμι].  
**δόςτικός, ή, όν**, qui aime à donner, libéral : ή δόςική (*s. e.* πτώσις) le datif [δίδωμι].  
**δόςτικός, ον** (τό) *dim.* de δούλος.  
**δόςλεια, ας** (ή) I 1 esclavage, servitude || 2 soumission; *particul.* dépendance des Etats sujets d'Athènes || II *collect.* les esclaves [δουλεύω].  
**δόςλειος, α, ον**, d'esclave, servile; de servitude [δούλος].  
**δόςλευμα, ατος** (τό) esclave [δουλεύω].  
**δόςλευτέον, adj. verb.** de δουλεύω.  
**δόςλευω** (*imprf.* έδούλευον, *f.* δουλεύσω, *ao.* έδούλευσα, *pf. inus.*) être esclave de, *dat.* [δούλος].  
**δόςλη, ής** (ή) femme esclave [δούλος].  
**δόςλητη, ion.** *c.* δόςλεια.  
**δόςλικός, ή, όν** : 1 d'esclave, servile || 2 qui convient à un esclave, digne d'un esclave [δούλος].  
**δόςλικός, adv.** en esclave, d'une manière servile.  
**δόςλιος, ος et α, ον**, d'esclave ou d'esclavage, servile; δόςλιον ήμαρ, Il. le jour de la servitude, *c. à d.* la servitude [δούλος].  
**δόςλιχικός, εως** (ό) habitant ou originaire de Doulikhion [Δουλιχίον].

**Δόςλιχιον, ου** (τό) Doulikhion (*litt.* terre allongée), *l'une des îles Echinades* [δόςλιχος].  
**Δόςλιχίονδε, adv.** avec *mouv.* à Doulikhion [Δόςλιχιον, -δε].  
**δόςλιχό-δειςρος, v.** δόςλιχόδειςρος.  
**δόςλοπρέπεια, ας** (ή) servilité [δόςλοπρεπής].  
**δόςλο-πρεπής, ής, ες**, qui convient à des esclaves; *fig.* servile, bas [δούλος, πρέπω].  
**δόςλος, ή, ον** : I esclave : τινος, de qqn; *p. anal.* δ. τών πέλας, Soph. qui est à la discrétion d'autrui; *fig.* λιχνειών, λαγειών δόςλος, Xen. esclave de la gourmandise, de la mollesse; χρημάτων δ. Eur. esclave de l'argent || II d'esclave : 1 servile : γνώμαι δόςλαι, Soph. sentiments d'esclaves; δ. βίος, Soph. vie d'esclave || 2 habité par des esclaves [*p.-é. apparenté* à δέω].  
**δόςλοσύνη, ής** (ή) servitude [δούλος].  
**δόςλόσυνος, ος, ον**, d'esclave, servile [δούλος].  
**δόςλω-ώ** (*f.* ώσω, *ao.* έδούλωσα, *pf.* δεδούλωκα; *pass.* *ao.* έδουλώθη, *pf.* δεδουλώμην) réduire en esclavage, asservir, *acc.* || *Moy.* (*f.* δουλώσσομαι, *ao.* έδουλώσάμην) asservir pour soi, soumettre à sa puissance [δούλος].  
**δόςλωσις, εως** (ή) asservissement [δουλώω].  
**δόςναι, inpf.** *ao.* 2 de δίδωμι.  
**δόςπέω-ώ** (*f.* ήσω, *ao.* έδούπησα, *pf.* 2 δέδουπα) 1 faire un bruit sourd en tombant || 2 *p. ext.* faire du bruit en frappant; *abs.* δουπέι χείρ γονακίων, Eur. la main des femmes frappe avec bruit (leur poitrine).  
**δόςπος, ον** (ό) 1 bruit sourd || 2 *p. ext.* bruit sonore [*cf.* \*γδούπος dans έρίγδουπος].  
**δόςρα, pl.** *poét.* de δόρυ.  
**δόςρατα, pl.** *poét. et ion.* de δόρυ.  
**δόςράτεος, α, ον**, de bois [δόρυ].  
**δόςράτιον, ion.** *c.* δόςράτιον.  
**δόςρα, duel** έργ. de δόρυ.  
**δόςρειος, α, ον**, de bois [δόρυ].  
**δόςρεσσι, dat. pl.** έργ. de δόρυ.  
**δόςρηνεκής, ής, ες, seul.** *neutre adv.* δόςρηνεκές, à une portée de lance ou de javelot [δόρυ, ενεγκεῖν].  
**δόςρι, dat. sg.** έργ. de δόρυ.  
**δόςρι-άλωτος, ion.** *c.* δόςριάλωτος.  
**δόςρι-κλειτός, ού, adj. m.** fameux par sa lance, *c. à d.* dans les combats [δόρυ, κλειτός].  
**δόςρι-κλυτός, ού, c.** le préc. [δόρυ, κλυτός].  
**δόςρι-κμής, v.** \*δόςρικμής.  
**δόςρι-κτητος, έργ.** *c.* δόςρικτητος.  
**δόςρι-ληπτος, ion.** *c.* δόςριληπτος.  
**δόςριος, α, ον, c.** δόςρειος.  
**δόςρι-πληκτος, ος, ον**, frappé de la lance [δόρυ, πλήσσω].  
**δόςρο-δόςτη, ής** (ή) lieu de dépôt des lances [δόρυ, δέχομαι].  
**δόςρός, gén.** έργ. de δόρυ.  
**δόςς, part. ao.** 2 de δίδωμι.  
**δόςή, ής** (ή) récipient, réservoir [δέχομαι].  
**δόςχιμος, α, ον** : 1 oblique, transversal : δόςχιμια, Xen. en se détournant de son chemin; *adv.* δόςχιμα, obliquement, de côté || 2 *p. suite*, tortueux (sentier) [δόςχος].  
**δόςχομό-λοφος, ος, ον**, dont l'aigrette retombe (sur le casque) [δόςχος, λόφος].  
**δόςχος, ή, ον** *ou* ός, όν, qui est *ou* vient de côté, oblique.

**δράγμα, ατος** (τὸ) 1 la poignée de liges que le moissonneur saisit de la main gauche || 2 gerbe d'épis moissonnés, gerbe || 3 blé non encore coupé, moisson [δράσσομαι].

**δραγματι-φόρος** et **δραγματο-φόρος, ος, ον**, qui porte des gerbes [δράγμα, φέρω].

**δραγματεύω**, lier en gerbes, gerber [δράγμα].

**δραίνω** (*seul. prés.*) vouloir faire une chose [δράω].

**δράκαινα, ης** (ἡ) dragon femelle [δράκων].

**δρακεῖν, δρακεῖς**, v. δέρκομαι.

**δράκον, αο. 2** de δέρκομαι.

**δρακονθ-όμιλος, ος, ον**, qui fréquente les dragons [δράκων, όμιλέω].

**δρακόντιον, ου** (τὸ) sorte de ver qui s'engendre sous la peau [δράκων].

**δρακοντό-μαλλος, ος, ον**, hérissé de serpents [δράκων, μαλλός].

**δρακοντώδης, ης, ες**, de la nature du serpent [δράκων, -ώδης].

**δράκων, οντος** (ὁ) dragon, *animal fabuleux*; p. *ext.* serpent [R. Δρακ, voir; cf. δέρκομαι].

**δράκων, part. αο. 2** de δέρκομαι.

**δράμα, ατος** (τὸ) 1 action; *particul.* affaire, office, devoir ou obligation dont on s'acquitte || 2 action se déroulant sur un théâtre, pièce de théâtre, drame; *particul.* tragédie [δράω].

**δραματικός, η, όν**, dramatique, théâtral [δράμα].

**δραμάτιον, ου** (τὸ) petite pièce de théâtre [δράμα].

**δραματο-ποιός, οὔ** (ὁ) auteur dramatique [δράμα, ποιέω].

**δραματοουργία, ας** (ἡ) composition ou représentation d'une pièce de théâtre [δράμα, έργον].

**δραμεῖν, inf. αο. 2** de τρέχω.

**δράμημα, ατος** (τὸ) course [δραμεῖν].

**δραμούμαι, fut. de τρέχω.**

**δράξομαι, v. δράσσομαι.**

**δραπετεύω**, s'enfuir, s'échapper [δραπέτης].

**δραπέτης, ου, adj. m. fugitif** : δρ. βασιλέος, HGT. qui s'enfuit de chez le roi; δρ. κληρος, SOPH. jeton ou boule d'un fuyard, c. à d. d'un poltron; *abs.* ὁ δρ. esclave fugitif, déserteur [\*διδράσκω, πίπτω].

**δραπετικός, η, όν**, qui concerne les esclaves fugitifs [δραπέτης].

**δραπετίσκος, ου** (ὁ) misérable esclave fugitif [δραπέτης].

**δρασειώ** (*seul. prés.*) avoir envie d'agir, de faire, *acc.* [δράω].

**δράσιμος, ος, ον**, ce qu'il faut faire, ce qu'on peut faire [δράω].

**δράσις, εως** (ἡ) efficacité, force [δράω].

**δρασκάζω**, tenter de s'enfuir [\*διδράσκω].

**δρασμός, οὔ** (ὁ) fuite [\*διδράσκω].

**δράσσομαι, att. δράττομαι** (*f. δράξομαι, αο. έδραξάμην, pf. έδραγαμι*) prendre avec la main, prendre : τιος, qqe ch.; *rar.* avec l'acc.

\***δράστειρα, ion. δρηστειρα, ας** (ἡ) servante active ou empressée [δράω].

**δραστέον, plur. δραστία, adj. verb. de δράω.**  
1 \***δραστήρ, ion. δρηστήρ, ηρος** (ὁ) serviteur (*litt.* celui qui fait la besogne) [δράω].

2 \***δραστήρ, ion. δρηστήρ, ηρος, adj. m.** fugitif [\*διδράσκω].

**δραστήριος, ος, ον**, actif, *en parl. de pers.*; *άνηρ όρ. ές τά πάντα*, THC. homme prêt à toutes les entreprises, propre à tout; τὸ δραστήριον, l'activité; *en parl. de choses*, efficace, énergique [δράω].

**δραστικός, η, όν, c. δραστήριος.**

**δρατός, η, όν**, écorché [*adj. verb. de δέρω*].

**δράττομαι, v. δράσσομαι.**

**δραχμή, ης** (ἡ) drachme attique, *monnaie de six oboles* (c. à d. un peu moins d'un franc).

**δράω-ῶ** (*impf. έδρων, f. δράσω, αο. έδρασα, pf. έδραξα*; *pass. αο. έδρασθην, pf. έδραμαί*) faire; *particul.* : 1 agir, p. *opp.* à être inactif, *d'ou servir, être serviteur ou servante* : *αἴψα κεν εὔ δρωίμι μετὰ σφίσιν, ότι θέλοιεν*, OD. dès lors, je lcs servirais bien pour tout ce qu'ils voudraient || 2 agir, faire, p. *opp.* à *πάσχω* : *εὔ δρωσαν, εὔ πασχουσαν*, ESCHL. faisant le bien, bien traitée; *κακώς δρασαντες οὐκ ελάσσονα πάσχουσι*, ESCHL. ayant fait le mal, ils éprouvent des maux aussi grands; *πολλά δρών αντιπάσχω χρηστά*, SOPH. rendant beaucoup de services, j'en reçois en échange; *τά γ' έργα μου πεπονηθός έστ*: *μάλλον ἢ δεδρακότα*, SOPH. ce que j'ai fait est d'un homme qui a subi (la fatalité) plutôt qu'il n'a volontairement agi || 3 faire, exécuter, accomplir : *τι, qqe ch.*; *δρᾶν τι, faire qqe ch.*, réussir, p. *opp.* à *οὐδέν ποιείν*, ne venir à bout de rien, ne pas réussir; τὸ δρώμενον, l'action, le fait; *τά υρώμενα*, les faits, les événements; *en mauv. part.* faire (un mauvais coup), commettre (un crime) : *τόν δεδρακότα*, SOPH. meurtrier (de Laïus); *avec double rég.* : *δρ. τινά τι, τι εἰς τινα, τί τινι, faire qqe ch. (du bien, du mal) à qqn*; *εὔ ου κακώς δρᾶν τινα*, SOPH. faire du bien ou du mal à qqn; *τά εὔ δεδραμένα*, THC. les bienfaits; *en outre* δράω s'emploie dans *div. locut.* : *τί δράσω*; SOPH. que ferai-je pour marquer le découragement ou le désespoir; *οἶσθ' ὁ δρᾶσον*, AR. sais-tu ce que tu dois faire? [R. Δρα, faire].

**δρεπάνη, ης** (ἡ) faux [*cf. δρέπανον*].

**δρεπανη-φόρος, ος, ον**, armé de faux [δρεπάνη, φέρω].

**δρεπανο-ειδής, ης, ες**, qui a la forme d'une faux [δρέπανον, είδος].

**δρέπανον, ου** (τὸ) 1 faux || 2 sabre recourbé en forme de faux, cimeterre [δρέπω].

**δρέπω** (*f. inus., αο. έδρεψα, αο. 2 έδραπον, pf. inus.; pass. seul. αο. έδρέφθην*) cueillir, || *Moy. f. δρέψομαι, αο. έδρεψάμην*, cueillir pour soi, *acc.* [R. Δραπ, cueillir, faucher].

**δρεψεύμενος, part. fut. dor. de δρέπω.**

**δρηπέτης, ion. c. δραπέτης.**

**δρησμός, ion. c. δρασιμός.**

**δρηστειρα, v. \*δραστειρα.**

**δρηστήρ, v. \*δραστήρ** 1 et 2.

**δρηστής, v. \*δράστης** 1.

**δρηστοσύνη, ης** (ἡ) service, fonction de serviteur [δράω].

**δρια, v. δρίαος.**

**δριμέως, adv.** aigrement, avec une saveur *ου*

une odeur aigre ou piquante, *d'où fig.* fortement (aimer, souffrir) [δριμύς].

**δριμύς, πια, ύ :** 1 aigre, âcre, piquant; δρ. βέλως, *lit.* douleur aiguë (de l'enfantement); *p. anal.* δριμύ αποβλέπειν, *LUC. ἐνορᾶν, EL.* attacher sur qqn des regards perçants ou irrités; *fig.* δριμεία μάχη, *lit.* combat rude (*litt.* âcre); δριμύ μένος, *Od.* vive émotion; *p. suite,* rude, violent, *en parl. de pers.* || 2 *en parl. de l'intelligence,* perçant, pénétrant, fin.

**δριμύτης, ητος (ή)** âcreté, saveur ou odeur aigre ou piquante; *fig.* âpreté ou force (de la volonté, etc.); mordant d'une raillerie; *en parl. de l'intelligence,* pénétration, finesse, *d'où en mauv. part.,* esprit de ruse [δριμύς].

**δριός (τό)** *seul. nom. et acc. sg. et pl.* δρία, petit bois, taillis.

**δριότη, ης (ή)** 1 baignoire || 2 cercueil.

**δρομαίος, α ou ος, ον :** 1 qui va en courant, vite, agile || 2 protecteur des courses, qui préside aux courses (Apollon) || 3 qui est sur un char [δρόμος].

**δρομάς, άδος (ό, ή, τό)** *adj.* qui court; δρομας χαμηλος, *PLUT.* dromadaire (*litt.* chameau coureur); ζυμπεξ δρ. *SOPH.* l'essieu agile, *c. à d.* la roue d'Ixion [*R. Δραμ, courir*].

**δρομάω (pf. δεδρόμηκα)** courir [δρόμος].

**δρομεύς, έως (ό)** coureur [δραμείν].

**δρομιάς, ου (ό)** sorte de crabe [δρόμος].

**δρομικός, ή, όν,** bon coureur, agile; τὰ δρομικά, *XEN.* courses, jeux [δρόμος].

**δρομο-κλήρυέ, υκος (ό)** courrier [δρόμος, κήρυξ].

**δρόμος, ου (ό)** I action de courir, *d'où :* 1 course : δρόμφ χρῆσθαι, *Hdt. ou χωρεῖν, Thc.* aller ou s'avancer en courant; ἀπαντι χρῆσθαι τῷ δρόμῳ, *LUC.* courir de toutes ses forces || 2 lutte à la course, soit à pied, soit en char; *fig.* δρόμον θεῖν, *Hdt.* disputer le prix de la course. *d'où en gén.* lutter (pour qqe ch.) || II emplacement pour courir; *particul.* emplacement pour la course à pied ou en char, stade, carrière : έξω δρόμου φέρεσθαι, *ESCHL.* εκ δρόμου πίπτειν, *ESCHL.* être emporté hors de la carrière, *c. à d.* s'écarter du but; *fig.* οὐδέν ἐστ' έξω δρόμου, *ESCHL. litt.* cela n'est en rien en dehors de la carrière à parcourir, *c. à d.* hors de propos [*R. Δραμ, courir*].

**δροσερός, ά, όν :** 1 humide de rosée || 2 *p. suite,* frais, tendre, délicat [δρόσος].

**\*δροσία, ion. δροσίη, ης (ή)** rosée; *d'où* écume (d'un cheval) [δρόσος].

**δροσιζω,** mouiller de rosée, humecter [δρόσος].

**δροση, ion. c. \*δροσία.**

**δρόσιμος, ος, ον, c. δροσερός.**

**δροσοβολέω-ώ,** répandre de la rosée, humecter de rosée [δροσοβόλος].

**δροσο-βόλος, ος, ον,** qui répand de la rosée [δρόσος, βάλλω].

**δρόσος, ου (ή)** I rosée; *fig. en parl. de toute chose tendre ou délicate* (petit d'un animal, etc.) || II *p. ext.* I eau, *particul.* eau de mer, eau de fleuve, eau de source || 2 *en gén.* tout liquide.

**δρωςώδης, ης, ες :** 1 semblable à de la rosée [δρόσος, -ωδης].

**δρυάς, άδος (ή)** *seul. gén. pl.* δρυάδων, pièces formant la quille d'un navire [δρύς].

**Δρυάς, άδος (ή)** Dryade, nymphe dont la vie était liée à celle d'un arbre [δρύς].

**δρύινος, η, ον,** de bois de chêne [δρύς].

**δρυμά, pl. irrég.** de δρυμός.

**δρυμός, ού (ό)** 1 forêt de chênes || 2 forêt, bois, *en gén.* [δρύς].

**δρυμών, ώνος (ό)** *c.* δρυμός.

**δρυ-κολάπτης, ου (ό)** pivert, oiseau [δρύς, κολάπτω].

**δρύος, gén.** de δρύς.

**Δρύος κεφαλαί (τί)** Têtes de chêne, *n. d'un défilé du Cithéron.*

**δρυο-τόμος, ου (ό)** charpentier [δρύς, τέμνω].

**δρύ-οχος, ου (ό), d'ord. au plur.** pièces de bois servant de support pour les navires en construction [δρύς, έχω].

**δρύπτω (act. seul. άο** έδρουσα; *pass. άο.* έδρούσθην, *pl. q. pf.* έδεδούμην) écorcher, égratigner, déchirer || *Moy.* écorcher, déchirer sur soi : δ. παρεῖαν, *EUR.* se déchirer la joue en signe de douleur; *en parl. de deux aigles :* δ. παρεῖας, *Od.* se déchirer mutuellement la face [*R. Δρυφ, écorcher*].

**δρύς, υός, υί, ύν; υές-ύς, υών, υσι, υας-ύς (ή)** 1 chêne, consacré à Zeus, qui rendait ses oracles par les chênes de Dodone; *d'où* αί προσήγοροι δρύες, *ESCHL.* les chênes qui parlent à (ceux qui les consultent); πολύγλωσσος δρύς, *SOPH.* chêne qui faisait entendre des bruits divers (d'après lesquels on prophétisait) || 2 pin [*cf. sscr.* drus, darus].

**δρυ-τόμος, ος, ον, c.** δρυτομός.

**δρύ-φακτος, ου (ό)** barre d'un tribunal ou d'un lieu d'assemblée, *d'ord. au plur.* [δρύς, φράσσω].

**δράμι, έργ.** δρώοιμι, *opt. prés.* de δράω.

**δρωπακίζω (inf. άο. pass.** -ισθῆναι) épiler en se servant de l'onguent δρώπαξ.

**δύ, 3 sg. poét. άο.** 2 de δύω 1.

**δύ', élit. p.** δύο.

**δυάς, άδος (ή)** nombre de deux, dualité, couple [δύο].

**δυάω (3 pl. έργ.** δυώωσι) accabler de maux [δύη].

**δυέσθην, 3 duel impf. moy. poét.** de δύω.

1 **δύη, ης (ή)** calamité, malheur, affliction [*probabl. apparenté* à δαιώ].

2 **δύη, 3 sg. poét. opt. άο.** 2 (*p.* δυίη) de δύω 1.

3 **δύη, 3 sg. sbj. άο.** 2 de δύω 1.

**δύθι, 2 sg. impér. άο.** 2 de δύω 1.

**δύιος, α, ον,** malheureux [δύη].

**δύμεναι, inf. άο.** 2 έργ. de δύω 1.

**δύνα, 2 sg. prés. ind. att.** de δύναμαι.

**δύναι, inf. άο.** 2 de δύω 1.

**δύναμαι (impf. έδυνάμην, postér. ήδυνάμην; f. δυνάσομαι; άο. έδυνήθην, postér. ήδυνήθην; pf. δεδύνημαι)** A pouvoir, *c. à d.* I avoir la faculté de, être capable de : δ. άπαντα, *Od.* pouvoir tout; *abs.* ει δύνασαί γε, *lit.* si du moins tu le peux; δύναμαι γάρ, *Od.* car je le puis; οὐ δύναμαι μή, *avec l'inf.* je ne puis pas ne pas, il m'est impossible de, *je ne*

puis n'empêcher de, etc.; ἐπορεύοντο ἢ ἐδύναντο τάχιστα, XÉN. les troupes marchèrent le plus rapidement possible; ὄσους ἐδύνατο πλείστους ἀθροίσας, XÉN. ayant réuni le plus d'hommes qu'il put || **II abs.** 1 être puissant, avoir du crédit : μέγα δυνάμενος, OD. très puissant; οἱ τὸ μέγιστον δυνάμενοι, XÉN. ceux qui sont le plus puissants; μέγα δύνασθαι παρά τινι, HDT. être puissant auprès de qqn || **2** avoir un sens, une signification : δύνανται δὲ τὸ νεοδαμῶδες ἐλευθερον ἤδη εἶναι, Thc. or « néodamode » signifie « affranchi »; τοῦτο δύνανται αἰ ἀγγελίαι, Thc. voilà où tendent ces nouvelles || **2 en parl. de monnaies ou de nombres**, avoir une valeur : δύνανται παρ' ἐκείνοισι Ἀττικὸς ὀβολός, Luc. l'obole attique a cours (litt. a de la valeur) chez eux; ὁ σίγλος δύνανται ἐπτά ὀβολούς και ἡμιωβόλιον, XÉN. le sigle vaut sept oboles et demie; πρὶν κρῖσται γενεαὶ δύνανται (ion.) μύρια ἕξτε, HDT. trois cents générations équivalent à dix mille années || **III** pouvoir, consentir à, supporter de : σὲ οὐ δύναμαι προλιπεῖν δούστηνον ἐόντα, OD. je ne puis pas l'abandonner malheureux comme tu es; οὐκ εἶτι ἐδύνατο βιωτέειν, Thc. il ne pouvait plus supporter de vivre (dans son ancien état) || **B impers.** δύνανται, il est possible; τοῖσι Σπαρτιήτησι καλλιεργῆσαι οὐκ ἐδύνατο, HDT. il n'était pas possible aux Spartiates d'obtenir d'heureux présages [p.-é. apparenté à δῶω I et δῶνω].

**δυναμεσθα**, 1 pl. prés. ind. poét. du préc.

**δυναμένη**, impf. poét. de δύναμαι.

**δυναμικός, ἡ, ὄν :** 1 puissant, efficace || **2** fort [δύναμις].

**δύναμις, εως (ῆ)** puissance. c. à d. I faculté de pouvoir; εἰς δύναμιν ὅτι μάλιστα, PLAT. le plus possible, tout le possible; πάση δυνάμει, Esch. par tous les moyens possibles; παρά δύναμιν, ὑπὲρ δύναμιν, au delà du possible || **II abs.** pouvoir, puissance, force : 1 force physique; πᾶρ δύναμιν, IL. au-dessus des forces (de qqn) || **2** force morale (du caractère, de l'intelligence, de la parole, etc.) : ἡ τῶν λόγων δ. ARSTT. puissance de la parole; abs. faculté, art, science (rhétorique, logique, médecine) || **3 en gén.** puissance des choses : δ. τῶν φροσμένων, XÉN. vertu des plantes; abs. au plur. plantes médicinales; δ. τῆς γῆς, XÉN. fécondité de la terre; de même, valeur d'une monnaie, valeur ou signification d'un mot || **4** force militaire, forces, troupes; δ. και περὶ καὶ ἵππικῆ και ναυτικῆ, XÉN. forces en infanterie, en cavalerie et en vaisseaux || **IV abs.** la puissance, le pouvoir : θεῶν δύναμις, EUR. le pouvoir des dieux; ἐν δυνάμει εἶναι, XÉN. être puissant [δύναμις].

**δύναντος, gén. sg. part. ao. de δῶνω.**

**δύνασαι**, 2 sg. prés. ind. de δύναμαι.

**δύνασις, εως (ῆ)** c. δύναμις.

**δυνασσομαι, f. dor. de δύναμαι.**

**δυναστεία, ας (ῆ)** 1 domination, puissance; δ. ἀλίγων ἀνδρῶν, Thc. domination de qqes hommes, d'ou pouvoir d'une oligarchie || **2 p. suite**, oligarchie [δυναστεύω].

**δυναστευτικός, ἡ, ὄν**, qui convient au pou-

voir absolu ou au possesseur d'un pouvoir absolu [δυναστεύω].

**δυναστεύω**, être le maître; exercer le pouvoir, la domination [δυναστής].

**δυναστής, ου (ὄ)** 1 chef ou gouverneur d'une ville, d'un territoire || **2 abs.** maître souverain [δύναμις].

**δυναστῶρ, ορος (ὄ)** c. δυναστής.

**δυνατής, ου (ὄ)** c. δυναστής.

**δυνατός, ἡ, ὄν :** I qui peut, c. à d. 1 capable de : δ. πρὸς τι, apte à qqe ch.; λέγειν τε και πράσσειν δυνατώτατος, Thc. tout à fait capable de parler et d'agir || **2 abs.** qui peut remplir son office; en parl. d'animaux et de choses : ἵππος δ. XÉN. bon cheval; ναῦς δ. Thc. navire capable de tenir la mer; en parl. de pers. fort, vigoureux : δ. τοῖς σώμασι και ταῖς ψυχαῖς, XÉN. vigoureux de corps et d'âme || **3 en gén.** puissant, influent (par le rang, la fortune, etc.); ἀνδρες δυνατοί, XÉN. ou abs. οἱ δυνατοί, les riches ou les puissants, les grands || **II** ce qui se peut, possible : ὁδὸς δυνατῆ και ὑποζυγίοις πορεύεσθαι, XÉN. route praticable même aux bêtes de somme; δυνατὸν ἐστί, avec l'inf. il est possible de, etc.; abs. οὐχ' ἐσώσομέν σε, οἷόν τε ὄν και δυνατόν, PLAT. nous ne l'avons pas (litt. nous ne l'avons pas) sauvé, lorsque cela était possible et en notre pouvoir; adv. εἰς τὸ δυνατόν, ἐκ τῶν δυνατῶν XÉN. selon le possible; ὅσον γε δυνατόν, EUR. ὡς δυνατὸν πλείστον, ISOCH. autant que possible, le plus possible; ὡς δυνατὸν κακίστους XÉN. les plus mauvais possible [adj. verb. de δύναμις].

**δυνατῶς, adv.** 1 avec puissance, avec force || **2** de façon à être possible : δ. ἔχει μοι, cela m'est possible [δυνατός].

**δυναταί, 3 pl. prés. ind. ion. de δύναμαι.**

**δυνώμεθα (1 pl.), δυνώνται (3 pl.) prés. sbj. ion. de δύναμαι.**

**δύνη, 3 sg. sbj. prés. de δῶνω ou 2 sg. ind. ou sbj. prés. de δύναμαι.**

**δύνηαι, 2 sg. prés. sbj. épq. de δύναμαι.**

**δυνησάμην, ao. moy. épq. de δύναμαι.**

**δυνήσομαι, f. de δύναμαι.**

**δύνον, impf. poét. de δῶνω.**

**δύντε, duel du part. ao. 2 de δῶω 1.**

**δύνω (seul. prés. impf. et ao.) 1** s'enfoncer, se plonger : πόντον, IL. ἐς θάλασσαν, HDT. dans la mer; δύνοντος ἡλίου, XÉN. litt. le soleil se plongeant (dans la mer), c. à d. au coucher du soleil; ἡλίου δύναντος, EL. après le coucher du soleil || **2 p. suite**, pénétrer dans, entrer dans : δ. δόμον, OD. s'engager dans une maison; ἔντεα, τεύχεα δύνειν, HOM. ou ἐν τεύχεσιν δύνειν, IL. revêtir des armes; fig. ἔχος ἔδυνεν ἦτορ, IL. δδῶναι δύνον μένος, IL. la douleur pénétra dans son cœur [R. Δυ, cf. δῶω et δύομαι].

**δύο, gén.-dat.** δύοῖν, indécl. dans Homère, n. de n. deux; abs. pour marquer deux parties (sur trois), c. à d. les deux tiers [R. ΔFi, séparer, d'ou δις pour \*δFic; cf. lat. duō et bis pour duis].

**δυο-και-δεκα (οί, αί, τά)** c. δώδεκα.

**δυοκαιδεκά-μηνος, ος, ον, c.** δωδεκάμηνος.

**δύομαι, v.** δῶω 1.

**δύωσι**, *v.* **δύω**.

**δύρομαι** (*seul. prés.*) *c.* **δύρομαι**.

**δυσ-**, *préfixe marquant une idée de difficulté, de malheur, c.* **δύσαστος**, **δυσάτης**, *e. c.*

**δύς**, **δύσα**, **δύν**, *part. aor. 2 de δύω 1.*

**δυσ-ἀκόμιστος**, *poét. c.* **δυσανακόμιστος**.

**δυσ-ἀκριτος**, **ος**, **ον**, difficile à discerner [δ. ἀκρίνω].

**δυσ-ἄγνος**, **ος**, **ον**, impur, souillé [δ. ἄγνός].

**δυσ-ἀγρέω-ω**, être malheureux à la chasse ou à la pêche.

**δυσ-ἄγωγος**, **ος**, **ον**, difficile à conduire, à diriger [δ. ἀγωγή].

**δυσ-ἄγων**, **ωνος** (ὄ, ῆ) plein de luttes pénibles [δ. ἀγών].

**δυσ-ἀδελφός**, **ος**, **ον**, qui a de malheureux frères [δ. ἀδελφός].

**δυσ-αἴης**, **ἡς**, **ἔς**, au souffle violent ou funeste [δ. ἄημι].

**δυσ-ἄθλιος**, **ος**, **ον**, cruellement malheureux [δ. ἄθλιος].

**δυσ-αιανής**, **ἡς**, **ἔς**, lamentable [δ. αἰανής].

**δυσ-αἶατο**, 3 *pl. opt. aor. 1 moy. de δύω 1.*

**δυσ-αἰών**, **ωνος** (ὄ, ῆ) dont la vie est malheureuse, infortuné [δ. αἰών].

**δυσ-αλγής**, **ἡς**, **ἔς**, qui cause une souffrance cruelle [δ. ἄλγος].

**δυσ-ἄλητος**, **ος**, **ον**, insensible [δ. ἀλέω].

**δυσ-ἄλωτος**, **ος**, **ον**, difficile à prendre, d'où difficile à conquérir; δ. **κακῶν**, **Σοφῆ**. hors de l'atteinte du malheur [δ. ἀλίσκομαι].

**δυσ-αμερία**, *dor. c.* **δυσημερία**.

**δυσ-ἄμμορος**, **ος**, **ον**, très malheureux [δ. ἄμμορος].

**δυσ-ἀνάκλητος**, **ος**, **ον**, difficile à rappeler, à ramener [δ. ἀνακαλέω].

**δυσ-ανακόμιστος**, **ος**, **ον** : 1 difficile à ramener || 2 qui s'élève avec peine [δ. ἀνακομίζω].

**δυσ-ἀνάκρατος**, **ος**, **ον**, qui se mêle difficilement [δ. ἀνακεράννυμι].

**δυσ-ανασχέτω-ω** (*seul. prés. et aor.*) 1 supporter avec peine, *acc.* || 2 d'où être mécontent ou indigné [δ. ἀνέχω].

**δυσ-ανάτρεπτος**, **ος**, **ον**, difficile à renverser [δ. ἀνατρέπω].

**δυσ-ἀνεκτος**, **ος**, **ον**, difficile à supporter [δ. ἀνέχω].

**δυσ-ἄνεμος**, *dor. c.* **δυσήνεμος**.

**δυσ-ανιών**, **ώσα**, **ών**, qui cause du chagrin ou du mécontentement [δ. ἀνιάω].

**δυσ-άντητος**, **ος**, **ον** : 1 dont l'abord est terrible ou funeste || 2 terrible ou funeste [δ. ἀντάω].

**δυσ-ἀντιβλεπτος**, **ος**, **ον**, qu'on n'ose regarder en face, terrible [δ. ἀντιβλέπω].

**δύσαντο**, 3 *pl. aor. 1 moy. poét. de δύω 1.*

**δυσ-ἄνωρ**, **ορος** (ὄ, ῆ) : **γάμος**, δ. mariage avec un mauvais époux [δ. ἀνήρ].

**δυσ-ἀπάλλακτος**, **ος**, **ον**, dont on ne peut se délivrer [δ. ἀπαλλάσσω].

**δυσ-ἀπόκριτος**, **ος**, **ον**, auquel il est difficile de répondre [δ. ἀποκρίνομαι].

**δυσ-ἀποσπαστῶς**, *adv.* de façon à n'être pas facilement arraché.

**δυσ-ἀπώτρεπτος**, **ος**, **ον**, difficile à détourner, à dissuader [δ. ἀποτρέπω].

**δυσ-ἀποτρίπτος**, **ος**, **ον**, difficile à enlever

par le frottement, à effacer; *fig.* dont on se débarrasse difficilement [δ. ἀποτρίβω].

**δυσ-ἀρεστῶ-ω** : 1 être mécontent ou contrarié de, *dat.* || 2 avec un *sub.* de chose, déplaire : **δυσ-ἀρεστομένη φίλια**, **Πλυτ.** amitié déplaisante || *Moy.* être mécontent.

**δυσ-ἄρεστος**, **ος**, **ον** : I mécontent : **τι**, **δε** qqe ch. || II difficile à contenter : 1 d'un caractère difficile, d'où chagrin, morose; τὸ **δυσ-ἀρεστον**, **Πλυτ.** mauvaise humeur || 2 *p. suite*, difficile à apaiser, implacable; τὸ **δυσ-ἀρεστον**, ressentiment, dispositions malveillantes [δ. ἀρέσκω].

**δυσ-ἀρεστῶς**, *adv.* désagréablement.

**δυσ-ἀριστο-τόκεια**, **ας** (ῆ) mère infortunée d'un héros (*Thétis*) [δ. ἄριστος, τοκεύς].

**δυσ-ἄρκτος**, **ος**, **ον**, difficile à gouverner [δ. ἄρχω].

**δυσ-ἀρμωστία**, **ας** (ῆ) désunion (entre époux) [δυσ-ἀρμωστος].

**δυσ-ἄρμωστος**, **ος**, **ον**, désuni, en désaccord [δ. ἀρμόττω].

**δυσ-αυλία**, **ας** (ῆ) séjour pénible en plein air [δύσαυλος].

**δυσ-αυλος**, **ος**, **ον**, incommode pour séjourner en plein air, d'où inhabitable [δ. αὐλή].

**δυσ-αχής**, **ἡς**, **ἔς**, pénible, affligeant [δ. ἄχος].

**δυσ-βάστακτος**, **ος**, **ον**, difficile à supporter, accablant [δ. βαστάζω].

**δυσ-βάτος**, **ος**, **ον**, d'un accès difficile; τὰ δ. régions d'accès difficile [δ. βαίνω].

**δυσ-βάυκτος**, **ος**, **ον**, qui pousse des cris lamentables [δ. βαύζω].

**δυσ-βουλία**, **ας** (ῆ) mauvais conseil, résolution funeste [δ. βουλή].

**δυσ-βρωτος**, **ος**, **ον**, difficile à manger [δ. βιβρώσκω].

**δυσ-γάργαιλις**, **ις**, **ι**, *gén.* **εως**, qui ne se laisse pas étriller (cheval), chatouilleux [δ. γαργαλίζω].

**δυσ-γένεια**, **ας** (ῆ) 1 basse naissance || 2 *fig.* bassesse de sentiments [δυσγενής].

**δυσ-γενής**, **ἡς**, **ἔς** : 1 de basse naissance || 2 *fig.* de sentiments bas [δ. γένος].

**δυσ-γνωσία**, **ας** (ῆ) difficulté de connaître, ignorance [δ. γιγνώσκω].

**δυσ-δαίμων**, **ων**, **ον**, *gén.* **ονος**, malheureux, infortuné [δ. δαίμων].

**δυσ-δάκρυτος**, **ος**, **ον**, qui fait pleurer amèrement [δ. δακρύω].

**δυσ-δαμαρ**, **αρτος**, *adj. m.* malheureux par sa femme [δ. δάμαρ].

**δυσ-διάθετος**, **ος**, **ον**, difficile à disposer, à arranger [δ. διατίθημι].

**δυσ-διαίτητος**, **ος**, **ον**, difficile à trancher, à décider [δ. διαιτάω].

**δυσ-διακόντιστος**, **ος**, **ον**, difficile à percer d'un trait [δ. διακοντίζω].

**δυσ-διάκριτος**, **ος**, **ον**, difficile à discerner, à distinguer [δ. διακρίνω].

**δυσ-διάλυτος**, **ος**, **ον**, difficile à diviser, à séparer, à rompre; difficile à réconcilier [δ. διαλύω].

**δυσ-ἔδρος**, **ος**, **ον**, au séjour funeste [δ. ἔδρα].

**δυσ-εἰδής**, **ἡς**, **ἔς**, difforme [δ. εἶδος].

**δυσ-εματέω-ω**, être mal vêtu [δ. εἶμα].

**δυσ-εἰσβολος**, **ος**, **ον**, difficile à envahir.

**δυσ-εκβίαστος**, **ος**, **ον**, difficile à repousser



οὐ à vaincre par la force, difficile à soumettre [δ. ἐκθιάζω].  
**δυσ-εκθέρμαντος, ος, ον**, difficile à échauffer [δ. ἐκθερμαίνω].  
**δυσ-έκθυτος, ος, ον**, difficile à détourner par un sacrifice, de mauvais augure [δ. ἐκθύω].  
**δυσ-έκλειπτος, ος, ον**, qui cesse difficilement, continu [δ. ἐκλείπω].  
**δυσ-εκλύτως, adv.** d'une manière indissoluble [δ. ἐκλύω].  
**δυσ-έκνιπτος, ος, ον**, difficile à effacer (en lavant).  
**δυσ-εκπέρατος, ος, ον**, difficile à traverser, d'où *fig.* à subir jusqu'au bout [δ. ἐκπεραίνω].  
**δυσ-έκπλυτος, ος, ον**, difficile à effacer (*litt.* à laver) [δ. ἐκπλύω].  
**δυσ-έλεγκτος, ος, ον**, difficile à convaincre [δ. ἐλέγχω].  
**Δυσ-ελένα, ας (ἡ) dor.** funeste Héléne [δ. Ἐλένη].  
**δυσ-έλικτος, ος, ον**, que l'on déroule avec peine, inextricable [δ. ἐλίσσω].  
**δύσ-ελπις, ις, ι, gén. ιδος**, qui espère difficilement, qui désespère [δ. ἐλπίζω].  
**δυσ-έπιστος, ος, ον** : **1 pass.** non espéré : ἐκ δυσελπίστου, contre toute attente || **2 qui** manque de confiance [δ. ἐπιρίζω].  
**δυσ-έμβατος, ος, ον**, inaccessible, impénétrable ; *fig.* qui s'accorde mal [δ. ἐμβάζω].  
**δυσ-έμβολος, ος, ον**, difficile à envahir [δ. ἐμβάλλω].  
**δυσ-εντερία, ας (ἡ) dysenterie**, affection des intestins [δ. έντερια].  
**δυσεντερικός, ἡ, όν** : **1** qui concerne la dysenterie || **2 atteint de dysenterie** [δυσεντερία].  
**δυσ-έντευκτος, ος, ον**, d'un accès difficile, peu affable, peu abordable [δ. έντυγχάνω].  
**δυσ-εξαπάτητος, ος, ον**, difficile à tromper [δ. εξαπατάω].  
**δυσ-έξαπτος, ος, ον**, qui se dégage difficilement (des liens du corps) [δ. ἐξάπτω].  
**δυσ-εξαριθμητος, ος, ον**, difficile à énumérer, innombrable [δ. εξαριθμέω].  
**δυσ-εξέλεγκτος, ος, ον**, difficile à convaincre ou à réfuter [δ. ἐξελέγχω].  
**δυσ-εξέλικτος, ος, ον**, difficile à dérouler, à développer, d'où à expliquer [δ. ἐξελίσσω].  
**δυσ-εξέρητος, ος, ον**, difficile à trouver [δ. ἐξευρίσκω].  
**δυσ-εξημέρωτος, ος, ον**, difficile à apprivoiser [δ. εξημερώω].  
**δυσ-εξηγνηστος, ος, ον**, inextricable [δ. ἐξζυνύτω].  
**δυσ-εξίλαστος, ος, ον**, difficile à adoucir, à apaiser [δ. ἐξίλασσκομαι].  
**δυσ-εξίτηλος, ος, ον**, difficile à détruire, à effacer.  
**δύσσο, v. δύω 1.**  
**δυσ-επιδούλευτος, ος, ον**, contre qui ou contre quoi il est difficile de prendre des mesures [δ. επιδουλεύω].  
**δυσ-επιμικτος, ος, ον**, avec qui l'on se mêle difficilement, insociable [δ. επιμίγνυμι].  
**δυσεργία, ας (ἡ) difficulté d'une entreprise** [δυσεργος].  
**δύσ-εργος, ος, ον** : **I** difficile à travailler : *p. suite*, qui donne de la peine, difficile || **II**

impropre au travail, c. à d. **1 inhabile** au travail, qui travaille avec peine || **2** qui rend le travail difficile [δ. έργον].  
**δυσεργως, adv.** paresseusement, péniblement.  
**δύσ-ερισ, ις, ι, gén. ιδος** : **1** d'humeur désagréable et querrelleuse || **2** qui excite des querelles [δ. έρις].  
**δυσ-έριστος, ος, ον**, qui accompagne des querelles funestes [δ. έρίζω].  
**δύσ-ερως, gén. ωτος (ό, ἡ) 1** qui aime follement, *gén.* || **2** qui aime maladroitement, qui ne sait pas aimer || **3** misérablement épris : τινος, de qqe ch. ; δ. έρως, PLUT. amour malheureux [δ. έρως].  
**δυσ-έσβολος (sup. -ώτατος) att. c. δυσείσβολος. δύσστο, v. δύω 1.**  
**\*δυσ-ευνήτωρ, dor. δυσ-ευνάτωρ, ορος, adj. m.** qui porte la ruine dans un nid [δ. ευνάω].  
**δυσ-εύρητος, ος, ον**, difficile à trouver [δ. εύρίσκω].  
**δυσ-έφικτος, ος, ον**, difficile à atteindre [δ. έφικνέομαι].  
**δύσ-ζηλος, ος, ον**, envieux, jaloux [δ. ζήλος].  
**δυσζήλωος, adv.** avec jalousie [δύσζήλος].  
**δυσηκοία, ας (ἡ) 1** dureté de l'ouïe || **2 fig.** indocilité [δυσήκοος].  
**δυσ-ήκοος, οος, οον** : **1 act.** indocile || **2 pass.** difficile à entendre [δ. άκοή].  
**δυσ-ηλεγής, ἡς, ές, dur**, pénible, cruel [δ. άλγος ; sel. d'autres, δ. άλεγω].  
**δυσ-ήλιος, ος, ον**, mal éclairé par le soleil sombre [δ. ήλιος].  
**δυσ-ημερέω-ω, passer** une mauvaise journée, c. à d. avoir des ennuis, éprouver un échec, être malheureux [δ. ήμερος].  
**δυσημερία, ας (ἡ) mauvaise journée**, d'où ennui, échec, malheur [δ. ήμερος].  
**δυσ-ήνεμος, ος, ον**, où souffle un vent violent [δ. άνεμος].  
**δυσ-ηνιόχητος, ος, ον**, difficile à conduire avec les rênes, à gouverner [δ. ήνιοχέω].  
**δυσ-ηχής, ἡς, ές** : **1** au bruit terrible ; *en parl. de la mort dans un combat*, qui fait pousser des cris affreux || **2** qui a un sou-sourd [δ. ήχος].  
**δυσ-θαλπής, ἡς, ές**, difficile à échauffer, glacial [δ. θαλπω].  
**δυσ-θανατάω-ω et δυσ-θανατέω-ω**, mourir d'une mort pénible ou lente [δ. θάνατος].  
**δυσ-θεάτος, ος, ον** : **1** difficile à voir, obscur || **2** pénible à voir, affreux [δ. θεάομαι].  
**δύσ-θεος, ος, ον**, impie [δ. θεός].  
**δυσ-θεράπειτος, ος, ον**, difficile à soigner, à guérir [δ. θεραπεύω].  
**δυσ-θετέω-ω**, disposer mal ; d'où au pass. être mal disposé, mécontent, inquiet [δ. τίθημι].  
**δυσ-θεώρητος, ος, ον**, difficile à examiner, à reconnaître [δ. θεωρέω].  
**δυσ-θήρατος, ος, ον** : **1** difficile à capturer, à prendre || **2 fig.** difficile à saisir [δ. θηράω].  
**δυσ-θηρήνητος, ος, ον**, lamentable [δ. θρηνέω].  
**δύσ-θροος, οος, οον**, plaintif, lamentable [δ. θρός].  
**δυσθυμέω-ω**, se décourager, se laisser abattre [δ. Moy. m. sign. [δύσθυμος].  
**δυσθυμία, ας (ἡ) découragement, affliction** [δύσθυμος].  
**δύσ-θυμος, ος, ον** : **1** découragé, triste ; δ.

τινι, découragé ou attristé par qqe ch.; τὸ δυσθυμον, PLUT. la tristesse, le découragement || 2 de mauvaise humeur [δ. θυμός].

**δυσθύμως**, *adv.* avec abattement ou tristesse.

**δυσκοινός, ος, ον**, difficile à guérir [δ. ἰαομαι].

**δυσ-ιερέω-ω** (*seul. prés.*) sacrifier sous des auspices défavorables [δ. ἱερόν].

**δύσ-ἵππος, ος, ον**, peu favorable à la cavalerie [δ. ἵππος].

**δύσις, εως** (ἡ) 1 coucher du soleil, des astres || 2 région du couchant; πρὸς ἡλίου δύνειν, THC. vers le couchant [δύω 1].

**δυσ-καής, ἡς, ἑς**, qui brûle difficilement [δ. καίω].

**δυσ-κάθαρος, ος, ον** : 1 difficile à purifier || 2 difficile à fléchir par des expiations, *c. à d.* qui exige victime sur victime [δ. καθαίρω].

**δυσ-κάθεκτος, ος, ον**, difficile à contenir, fougueux, effréné [δ. κατέχω].

**δυσ-καμπής, ἡς, ἑς**, difficile à courber [δ. κάμπτω].

**δύσ-καπνος, ος, ον**, enfumé [δ. καπνός].

**δυσ-καρτέριος, ος, ον**, difficile à supporter [δ. καρτερέω].

**δυσ-κατάλλακτος, ος, ον**, dont on ne peut changer les dispositions, intraitable [δ. καταλλάσσω].

**δυσ-καταμάθητος, ος, ον**, difficile à apprendre ou à comprendre [δ. καταμαθάνω].

**δυσκαταμάθητως**, *adv.* de manière à être difficilement compris.

**δυσ-κατανόητος, ος, ον**, difficile à comprendre [δ. κατανόω].

**δυσ-κατάπαστος, ος, ον**, difficile à calmer, *d'ou* agité [δ. καταπαύω].

**δυσ-κατάπρακτος, ος, ον**, difficile à accomplir [δ. καταπράσσω].

**δυσ-κατάσβεστος, ος, ον**, difficile à éteindre [δ. κατασβέννυμι].

**δυσ-κατάστατος, ος, ον**, difficile à apaiser [δ. καθίστημι].

**δυσ-καταφρόνητος, ος, ον**, qu'on ne peut mépriser [δ. καταφρονέω].

**δυσ-κατέργαστος, ος, ον**, difficile à exécuter, à accomplir; difficile à achever, à tuer [δ. κατεργάζομαι].

**δύσκειν**, 3 *sg. aor. itér.* de δύω 1.

**δυσ-κέλαδος, ος, ον** : 1 qui fait pousser des cris de frayeur || 2 au son ou à la parole terrible [δ. κέλαδος].

**δυσ-κέραστος, ος, ον**, qui se mêle difficilement à, qui se prête difficilement à, *avec* πρὸς et l'acc. [δ. κεράννυμι].

**δυσ-κηδής, ἡς, ἑς**, qui apporte de pénibles soucis [δ. κηδος].

**δύσ-κηλος, ος, ον**, difficile à soigner, à cultiver [δ. κηλέω].

**δυσκινήσις, ας** (ἡ) difficulté de se mouvoir [δυσκίνητος].

**δυσ-κίνητος, ος, ον** : I difficile à mouvoir || II *fig.* 1 qui ne se laisse pas émouvoir || 2 lent ou pesant (d'esprit) || 3 ferme, résolu [δ. κινέω].

**δυσ-κλής, ἡς, ἑς**, sans gloire, déshonoré [δ. κλέος].

**δύσκληια, ας** (ἡ) 1 mauvaise réputation, *d'ou* ignominie || 2 mauvais bruit [δυσκλήης].

**δυσκλέως**, *adv.* sans gloire, sans honneur [δυσκλήης].

**δυσ-κοίλιος, ος, ον**, dont le ventre est resserré [δ. κοιλία].

**δυσ-κοινωνήτος, ος, ον**, insociable [δ. κοινωνέω].

**δυσ-κολαίνω**, être chagrin, mécontent : τινί, de qqe ch. [δύσκολος].

**δυσκολία, ας** (ἡ) humeur difficile ou morose [δύσκολος].

**δυσ-κόλλητος, ος, ον**, mal collé, mal soudé [δ. κολλάω].

**δύσ-κολος, ος, ον** : 1 d'humeur difficile, morose, chagrin || 2 *en parl. de choses*, déplaisant, désagréable [*p.-é. p.* \*δύσπολος, inabordable, de δ. πέλομαι].

**δυσκόλως**, *adv.* dans des dispositions chagrines : δ. διακείσθαι πρὸς τινα, ISOCR. ou ἔχειν, ISOCR. être mal disposé pour qqn; δ. ἔχειν πρὸς τι, ISOCR. être mal disposé pour qqe ch.

**δυσ-κόμιστος, ος, ον**, difficile à supporter, intolérable [δ. κομίζω].

**δυσ-κρασία, ας** (ἡ) 1 mauvais tempérament || 2 intempérie [δ. κεράννυμι].

**δυσ-κρινής, ἡς, ἑς**, difficile à discerner, indistinct [δ. κρίνω].

**δύσ-κριτος, ος, ον**, difficile à discerner, à reconnaître; *fig.* difficile à interpréter; difficile à décider, à juger [δ. κρίνω].

**δυσκριτως**, *adv.* d'une manière indistincte, obscurément.

**δυσ-κύμαντος, ος, ον**, qui provient de l'agitation des flots [δ. κυμαίνω].

**δύσ-λεκτος, ος, ον**, difficile à dire, indicible [δ. λέγω].

**δύσ-ληπτος, ος, ον** : 1 difficile à saisir || 2 *fig.* difficile à comprendre [δ. λαμβάνω].

**δυσ-λόγιστος, ος, ον** : 1 qui calcule ou qui raisonne mal, déraisonnable || 2 difficile à calculer [δ. λογίζομαι].

**δύσ-λοφος, ος, ον** : 1 pénible pour le cou, difficile à supporter || 2 impatient du joug [δ. λόγος].

**δύσ-λυτος, ος, ον**, difficile ou impossible à délier, indissoluble [δ. λύω].

**δυσλύτως**, *adv.* d'une manière indissoluble

**δυσμαθέω-ω**, avoir de la peine à reconnaître [δυσμαθής].

**δυσ-μαθής, ἡς, ἑς**, difficile à apprendre ou à reconnaître; τὸ δ. EUR. obscurité impénétrable [δ. μαθάνω].

**δυσ-μάτωρ**, *v.* \*δυσμήτωρ.

**δυσμαχέω-ω**, soutenir une lutte impie ou désespérée [δύσμαχος].

**δυσμαχητέον**, *adj. verb. du préc.*

**δύσ-μαχος, ος, ον** : 1 difficile à combattre, invincible || 2 difficile (à décider) [δ. μάχομαι].

**δυσ-μείλικτος, ος, ον**, difficile à adoucir (*litt.* à emmieller) [δ. μειλίσσω].

**δυσ-μεναιός** (*seul. prés.*) être mécontent, fâché : τινί, contre qqn; ἐπί τινι, au sujet de qqe ch. [δυσμενής].

**δυσμένεια, ας** (ἡ) hostilité, animosité, malveillance [δυσμενής].

**δυσμενέων**, *part. prés. masc. de l'invus.* \*δυσμενέω, *c.* δυσμεναιέω.

**δυσ-μενής, ής, ές,** malveillant, hostile; *abs.* οί δυσμενέες, *ll.* l'ennemi [δ. μένος].  
**δυσμενίδης, ου, adj.** m. méchant, malveillant [δυσμενής].  
**δυσμενώς, adv.** avec malveillance ού hostility, en ennemi [δυσμενής].  
**δυσ-μετάβλητος, ος, ον,** difficile à changer [δ. μεταβάλλω].  
**δυσ-μετάθετος, ος, ον,** difficile à changer [δ. μετατίθημι].  
**δυσ-μεταχειριστος, ος, ο :** 1 difficile à manier (filet); *fig.* intraitable || 2 difficile à attaquer [δ. μεταχειρίζω].  
**δυσμή, ής (ή), seul. plur.** 1 le coucher du soleil, des astres || 2 *p. ext.* la région où le soleil se couche, le couchant, occident [δύνω].  
**δυσ-μήτηρ, προς, voc. δυσμητηρ (ή)** mauvaise mère [δ. μήτηρ].  
**\*δυσ-μήτωρ, dor. δυσμάτωρ, ορος (ό, ή)** d'une mère dénaturée [*cf.* le préc.].  
**δυσ-μηχανέω-ω,** être malheureusement empêché de, *inf.* [δ. μηχανή].  
**δυσ-μικτος, ος, ον,** qui ne se mêle pas ou ne s'unit pas facilement [δ. μίγνυμι].  
**δυσμικτως, adv.** de nature à ne pas se mêler facilement [δύσμικτος].  
**δυσ-μιμητος, ος, ον,** difficile à imiter, à contrefaire [δ. μιμέομαι].  
**δυσ-μνημόνευτος, ος, ον,** dont il est difficile de se souvenir [δ. μνημονεύω].  
**δυσ-μοιρος, ος, ον,** infortuné [δ. μοίρα].  
**δυσ-μορος, ος, ον,** malheureux, infortuné [δ. μόρος].  
**\*δυσμορφία, ion. -λη, ης (ή)** difformité [δύσμορφος].  
**δυσ-μορφος, ος, ον,** difforme, laid [δ. μορφή].  
**δυσμόρως, adv.** malheureusement [δύσμορος].  
**δυσ-νικητος, ος, ον,** difficile à vaincre [δ. νικάω].  
**δυσ-νιπτος, ος, ον,** difficile à effacer en lavant [δ. νίπτω].  
**δυσνοέω-ω (seul. prés.)** être hostile à, en vouloir à, *dat.* [δύσνοος].  
**δύσνοια, ας (ή)** malveillance, hostilité [δύσνοος].  
**δυσ-νοος-ους, οος-ους, οον-οον,** malveillant, hostile [δ. νόος].  
**δυσ-νυμφος, ου, adj. f.** malheureuse jeune femme [δ. νύμφη].  
**δυσ-ξύμβολος ου δυσσύμβολος, ος, ον,** d'un commerce difficile, peu sociable [δ. ξύμβολος].  
**δυσ-ξύνητος ου δυσσύνητος, ος, ον,** difficile à comprendre [δ. ξυνήμι].  
**δυσ-ξύνητος, ος, ον,** difficile à mettre d'accord [δ. ξυντίθημι].  
**δυσ-ογκος, ος, ον,** très lourd [δ. ογκος].  
**δυσσοδέω-ω (seul. prés.)** marcher péniblement [δύσσοδος].  
**δυσσοδία, ας (ή)** mauvaise voie [δύσσοδος].  
**δύσ-οδμος, ος, ον, c.** δύσσομος, qui sent mauvais, fétide || *Sup.* -όσματος [δ. οδμή].  
**δυσσοδο-παίπαλος, ος, ον,** aux roches impraticables [δύσσοδος, παίπαλα].  
**δύσ-οδος, ος, ον,** d'accès difficile, infranchissable [δ. οδός].  
**δυσ-οιζώ (seul. prés.)** être effrayé, redouter, craindre [δ. \*οιζώ, *cf.* οϊζίς].  
**δυσ-οίκητος, ος, ον,** inhabitable [δ. οικήω].

**δύσ-οιμος, ος, ον,** dont le chemin est difficile, inaccessible [δ. οϊμος].  
**δύσ-οιστος, ος, ον,** difficile à supporter, intolérable [δ. οϊσσομαι].  
**δυσ-οιώνιοςτος, ος, ον,** de mauvais augure [δ. οϊωνίζομαι].  
**δυσ-όκνως, ulv.** avec regret, avec peine [δ. οκνως].  
**δύσ-ομβρος, ος, ον,** qui tombe comme une pluie violente [δ. έμβρος].  
**δυσ-όμιλος, ος, ον :** 1 dont le commerce est funeste || 2 d'un commerce difficile [δ. όμιλος].  
**δυσ-όμματος, ος, ον,** mort [δ. έμμα].  
**δυσ-όνειρος, ος, ον :** 1 qui fait de mauvais rêves || 2 qui provoque de mauvais rêves [δ. όνειρος].  
**δυσ-όρατος, ος, ον,** difficile à voir [δ. όράω].  
**δυσ-όργητος, ος, ον,** irascible [δ. όργάω].  
**δύσ-οργος, ος, ον :** 1 irascible || 2 irrité [δ. όργή].  
**δύσ-ορμος, ος, ον :** 1 où il est difficile d'aborder || 2 qui empêche d'aborder [δ. όρμος].  
**δύσ-ορνς, ιθος (ό, ή)** 1 de mauvais augure || 2 qui va, agit ou s'accomplit sous de mauvais auspices [δ. όρνς].  
**δύσ-οσμια, ας (ή)** mauvaise odeur [δ. όσμα].  
**δυσ-ουρία, ας (ή)** rétention d'urine [δ. ούρον].  
**δυσ-ούριστος, ος, ον,** qu'on ne peut diriger à l'aide d'un vent favorable, d'ou irrémédiable [δ. ούρίζω].  
**δυσπαθήα, ας (ή)** 1 affliction profonde || 2 insensibilité contre la douleur, d'ou fermeté d'âme [δυσπαθής].  
**δυσπαθέω-ω,** être désagréablement affecté; supporter avec peine ou avec impatience [δυσπαθής].  
**δυσ-παθής, ής, ές :** 1 qui ressent vivement la souffrance || 2 impassible contre la douleur [δ. πάθος].  
**δυσ-πάλαιστος, ος, ον :** 1 inévitable || 2 irrésistible || 3 dont on ne peut venir à bout (œuvre, entreprise) [δ. παλίσω].  
**δυσ-πάλαμος, ος, ον,** irrésistible [δ. παλάμη].  
**δυσπαλάμως, adv.** sans pouvoir résister.  
**δυσ-παλής, ής, ές,** irrésistible [δ. πάλη].  
**δυσ-παραβλητος, ος, ον,** incomparable [δ. παραβάλλω].  
**δυσ-παράβουλος, ος, ον,** difficile à persuader, opiniaître [δ. παράβουλος].  
**δυσ-παράβελεκτος, ος, ον,** difficile à émouvoir par des caresses [δ. παραθέλω].  
**δυσ-παραίτητος, ος, ον,** inexorable [δ. παραιτέω].  
**δυσ-παρακολούθητος, ος, ον :** 1 difficile à suivre, *c. à d.* à comprendre || 2 qui suit ou comprend avec peine [δ. παρακολουθέω].  
**δυσ-παρακόμιστος, ος, ον,** difficile à transporter [δ. παρακομίζω].  
**δυσ-παραμύθητος, ος, ον,** difficile à calmer (par des exhortations) [δ. παραμυθεομαι].  
**δυσ-πάρενος, ος, ον,** dont la couche est funeste.  
**δυσ-παρηγόρητος, ος, ον,** difficile à consoler, inconsolable [δ. παρηγορέω].  
**δυσ-παρηγορος, ος, ον,** inexorable [*cf.* le préc.].  
**Δύσ-παρις, gén. ιδος, voc. ι,** malheureux ou funeste Paris [δ. Πάρις].

**δυσ-πάριτος, ος, ον**, difficile à traverser [δ. *πάρειμι* 2].  
**δυσ-πάτητος, ος, ον**, où l'on marche difficilement, difficile (route) [δ. *πατέω*].  
**δυσ-πειθής, ής, ές**, difficile à persuader, indocile [δ. *πειθω*].  
**δυσπειθώς, adv.** avec impatience [δυσπειθής].  
**δυσ-πειστος, ος, ον**, difficile à persuader, indocile [δ. *πειθω*].  
**δυσπειστώως, adv.** de manière à se laisser difficilement persuader [δύσπειστος].  
**δύσ-πεμπτος, ος, ον**, difficile à renvoyer [δ. *πέμπω*].  
**δυσ-πέμφελος, ος, ον**, d'une traversée difficile [δ. *πέμπω*; *sel. d'autres* δ. et R. *φελ* = *φλε*, être gonflé, avec *redoubl. et nasal.* *πεμ-φελ*].  
**δυσ-πενθέω-ῶ**, être vivement affligé [δ. *πενθέω*].  
**δυσ-πέρατος, ος, ον**, difficile à traverser [δ. *περάω*].  
**δυσπετέως, ion. c.** *δυσπετῶς*.  
**δυσ-πετής, ής, ές**, qui tombe mal, d'ou difficile [δ. *πίπτω*].  
**δυσπετώως, adv.** difficilement [δυσπετής].  
**δυσ-πήμαντος, ος, ον**, qui cause un grand mal, désastreux [δ. *πημαίνω*].  
**δυσ-πινής, ής, ές**, sale, sordide [δ. *πίνω*].  
**δυσ-πιστέω-ῶ** (*f. -ήσω*) croire difficilement, *dat.* [δ. *πιστός*].  
**δύσ-πλανος, ος, ον**, qui erre misérablement [δ. *πλάνη*].  
**δύσ-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον** : 1 qui respire avec peine, essoufflé || 2 qui souffle en sens contraire (vent) [δ. *πνέω*].  
**δυσ-πολέμητος, ος, ον**, contre qui l'on ne peut guerroyer, invincible [δ. *πολεμέω*].  
**δυσ-πόλεμος, ος, ον**, malheureux à la guerre [δ. *πόλεμος*].  
**δυσ-πολιόρητος, ος, ον**, inexpugnable [δ. *πολιόρῳ*].  
**δυσ-πολίτευτος, ος, ον**, impropre aux affaires publiques [δ. *πολίτεύω*].  
**δυσ-πονής, ής, ές, c.** *δύσπρονος*.  
**δυσ-πόνητος, ος, ον** : 1 qui coûte de la peine, laborieux || 2 qui cause du mal, funeste [δ. *πενέω*].  
**δυσ-πονος, ος, ον**, fatigant, pénible [δ. *πόνος*].  
**δυσ-πόρευτος, ος, ον**, difficile à traverser, peu praticable [δ. *πορεύομαι*].  
**δυσπορία, ας (ή)** difficulté de traverser, passage difficile [δύσπορος].  
**δυσ-πόριστος, ος, ον**, qu'on se procure difficilement; τό δ. le manque [δ. *πορίζω*].  
**δύσ-πορος, ος, ον**, difficile à traverser : τὰ δ. passages difficiles [δ. *πόρος*].  
**δύσ-ποτμος, ος, ον**, infortuné, malheureux [δ. *πότμος*].  
**δυσπότμως, adv.** misérablement.  
**δύσ-ποτος, ος, ον**, difficile à boire [δ. *πίνω*].  
**δυσ-πραγέω-ῶ** (*seul. prés.*) être malheureux dans ses entreprises, éprouver des revers [δ. *πράσσω*].  
**δυσ-πραγμάτευτος, ος, ον**, difficile à manier [δ. *πραγματεύομαι*].  
**δυσ-πραξία, ας (ή)** revers, malheur [δ. *πράσσω*].

**δυσ-πρόσδατος, ος, ον**, d'accès difficile [δ. *προσδαίνω*].  
**δυσ-πρόσδεκτος, ος, ον** : 1 qu'on admet avec peine, désagréable, fâcheux || 2 qui admet avec peine, *gén.* [δ. *προσδέχομαι*].  
**δυσ-πρόσιτος, ος, ον**, d'un abord difficile, peu affable [δ. *πρόσειμι* 2].  
**δυσ-πρόσμαχος, ος, ον**, difficile à combattre [δ. *πρόσμάχομαι*].  
**δυσ-πρόσοδος, ος, ον**, d'un abord difficile [δ. *πρόσοδος*].  
**δυσ-πρόσοιστος, ος, ον**, peu abordable, in-traitable [δ. *προσοίστομαι, fut. de προσφέρωμαι*].  
**δυσ-πρόσοπτος, ος, ον** : 1 horrible à voir || 2 terrible à voir [δ. *προσόψομαι*].  
**δυσ-προσπέλαστος, ος, ον**, difficilement accessible [δ. *προσπελάζω*].  
**δυσ-πρόσωπος, ος, ον**, d'aspect terrible [δ. *πρόσωπον*].  
**δυσ-ραγής, ής, ές**, difficile à rompre [δ. *ρήγνυμι*].  
**δύσ-ριγος, ος, ον**, très frileux [δ. *ρίγος*].  
**δυσσέβεια, ας (ή)** 1 impiété || 2 réputation d'impie [δυσσεβής].  
**δυσσεβέω-ῶ** (*seul. prés.*) être impie [δυσσεβής].  
**δυσ-σεβής, ής, ές**, impie || *Cr.* *δυσσεβέστερος, sup.* *δυσσεβέστατος* [δ. *σέβομαι*].  
**δυσσεβία, ας (ή) c.** *δυσσεβεια*.  
**δύσ-σηπτος, ος, ον**, qui se corrompt difficilement [δ. *σήπω*].  
**δύσ-σοος, οος, οον**, difficile à sauver, à préserver [δ. *σόςω*].  
**δυσ-στατέω, v.** *δυσστατέω*.  
**δυσ-στίβευτος, v.** *δυστίβευτος*.  
**δυσ-στόχαστος, v.** *δυστόχαστος*.  
**δυσ-σύμβατος, ος, ον**, qui s'associe difficilement à, qui répugne à, avec *πρός et l'acc.* [δ. *συμβαίνω*].  
**δυσ-σύμβολος, v.** *δυσσύμβολος*.  
**δυσ-σύνετος, v.** *δυσσύνετος*.  
**δυσ-τάλας, fém.** -*τάλαινα*, tout à fait malheureux [δ. *τάλας*].  
**δύστανος, dor. c.** *δύστηνος*.  
**δυσ-στατέω ou mieux δυσ-στατέω-ῶ** (*part. prés.*) n'être pas stable, ferme, solide [δ. *ίστημι*].  
**δυσ-τέκμαρτος, ος, ον**, difficile à conjecturer, à deviner [δ. *τεκμαίρω*].  
**δύσ-τεκνος, ου (ό, ή)** malheureux par les enfants [δ. *τέκνον*].  
**δυσ-τερπής, ής, ές**, pénible, affligeant [δ. *τέρπω*].  
**δύσ-τηνος, ος, ον** : 1 malheureux, infortuné; *en parl. de choses*, lamentable, funeste || 2 *au sens mor.* misérable [δ. *στῆναι d'ίστημι*].  
**δυσ-τήρητος, ος, ον**, difficile à garder [δ. *τηρέω*].  
**δυσ-τίβευτος ou mieux δυσ-στίβευτος, ος, ον**, dont il est difficile de suivre la trace [δ. *στίβευω*].  
**δυσ-τιθάσνυτος, ος, ον**, difficile à apprivoiser [δ. *τιθασέω*].  
**δύσ-τλητος, ος, ον**, difficile à supporter [δ. *τλάω*].  
**δυσ-τοκέω-ῶ**, accoucher ou enfanter péniblement [δ. *τίκτω*].  
**δυσ-στομέω-ῶ** (*inf. prés.*) injurier : *τινά τι*,

adresser des paroles injurieuses à qqn [δ. στήμα].

**δύ-στονος, ος, ον**, lamentable [δ. στένω].

**δυσ-τόπαστος, ος, ον**, difficile à conjecturer, à deviner, à comprendre [δ. τοπάζω].

**δυσ-στόχαστος** ou *mieux* **δυσ-στόχαστος, ος, ον**, difficile à viser, à atteindre, c. à d. à conjecturer [δ. στοχάζομαι].

**δυσ-τρέπελος, ος, ον**, difficile à tourner, à mouvoir, à traiter, intraitable [δ. τρέπω].

**δυστραπέλωσ, adv.** d'une manière peu com- mode [δυστραπέλω].

**δύσ-τροπος, ος, ον**, d'un caractère difficile, intraitable [δ. τρόπος].

**δύσ-τρωτος, ος, ον**, difficile à blesser, à atteindre [δ. τιτρώσσω].

**δυστυχέω-ω** (*impf.* ἐδυστόχουν, *f.* δυστυχήσω, *ao.* ἐδυστόχησα, *pf.* δεδυστόχηκα; *pass. ao.* ἐδυστοχίσθη, *v.*) **1** être malheureux; *syn.* de mourir, succomber : ἐν ναυμαχίᾳ, XEN. dans un combat naval || **2** *en parl. de choses*, être dirigé sans succès, aboutir à un échec; τὰ δυστοχηθέντα, LYS. les revers [δυστυχίς].

**δυστύχημα, ατος** (τό) malheur, échec, re- vers [δυστυχέω].

**δυσ-τυχής, ής, ές**, malheureux, infortuné; τὸ δυστυχές, ESCH. le malheur [δ. τύχη].

**δυστυχία, ας** (ή) malheur, mauvaise fortune [δυστυχίς].

**δυστυχώς, adv.** malheureusement [δυστυχίς].

**δυσ-υπόστατος, ος, ον**, dont il est difficile de soutenir le choc, irrésistible [δ. ύπίστημι].

**δυσ-φαής, ής, ές**, qui a peu d'éclat, obscur [δ. φάος].

**δυσ-φάνταστος, ος, ον**, qui se repré- sente difficilement les objets [δ. φαντάζομαι].

**δύσ-φατος, ος, ον**, indicible, abominable [δ. φημί].

**δύσφημέω-ω** (*seul. prés.*) **I** *en mauv. part* : **1** prononcer des paroles de mauvais augure; τινε, adresser des paroles de mauvais augure à qqn || **2** injurier, outrager, *acc.* || **II** *en b. part.*, adresser des paroles de compassion à, *acc.* [δύσφημος].

**δύσφημημα, ατος** (τό) blasphème [δύσφημέω].

**δύσφημια, ας** (ή) **1** parole de mauvais augure || **2** blasphème [δύσφημος].

**δύσ-φημος, ος, ον**, de mauvais augure [δ. φήμη].

**δυσ-φιλής, ής, ές**, odieux [δ. φιλέω].

**δυσφορέω-ω** : **1** *tr.* supporter avec peine, *acc.* || **2** *intr.* se fâcher, s'irriter, s'impatienter [δύσφορος].

**δυσ-φόρμιγξ, ιγγος** (ό, ή) non accompagné des accents de la lyre, d'où triste, lamentable [δ. φόρμιγξ].

**δύσ-φορος, ος, ον** : **I** difficile à porter, lourd, pesant || **II** difficile à supporter; *fig.* **1** intolérable || **2** funeste; τὰ δύσφορα, SOPH. les maux || **III** qui se porte à faux, égaré [δ. φέρω].

**δυσφόρως, adv.** de façon à pouvoir être difficilement supporté, d'où avec impatience.

**δυσφρόνως, adv.** témérairement [δύσφρων].

**δύσ-φρων, ων, ον, gén. ονος** : **1** triste, affligé || **2** malfaisant, funeste [δ. φρόν].

**δυσ-φύλακτος, ος, ον**, dont il est difficile de se garder [δ. φυλάσσω].

**δύσ-φωνος, ος, ον**, à la voix ou au son désa- gréable [δ. φωνή].

**δυσ-φώρατος, ος, ον**, difficile à prendre en flagrant délit [δ. φωράω].

**δυσ-χειμερος, ος, ον**, dont le climat est rigoureux; *fig.* rigoureux, affreux [δ. χειμα].

**δυσ-χειρώμα, ατος** (τό) entreprise difficile [δ. χειρώω].

**δυσ-χειρώτος, ος, ον**, difficile à vaincre, à soumettre || *Sup.* -ότατος [δ. χειρώω].

**δυσχεραίνόντως, adv.** avec indignation [δυσ-χεραίνω].

**δυσχεραίνω** (*f. ανώ*) **1** supporter avec peine, *acc.*; *au pass.* δυσχεραίνόμενος υπό πολλών, PLUT. devenu insupportable à beaucoup || **2** *intr.* être fâché, mécontent : τινί, de qqe ch. || **3** susciter des difficultés : ῥήματα δυσχερά-ναντα, SOPH. paroles qui ont fait de la peine [δύσχερής].

**δυσχεραντικός, ή, όν**, d'un caractère diffi- cile, irascible [δύσχεραίνω].

**δυσχέρεια, ας** (ή) **1** difficulté || **2** ennui, con- trariété [δύσχερής].

**δυσ-χερής, ής, ές**, difficile à manier, d'où : **1** difficile, pénible; τὰ δυσχερῆ, difficultés || **2** qui cause de l'ennui, ennuyeux, fâcheux; ποιῆσθαι τι δυσχερές, THE. se faire du cha- grin ou s'irriter de qqe ch. || **3** d'un carac- tère difficile, désagréable || *Cr.* δύσχερέστερος, *sup.* δύσχερέτατος; [δ. χεῖρ].

**δυσχερῶς, adv.** avec peine [δύσχερής].

**δύσ-χιμος, ος, ον** : **1** orageux, violent || **2** effrayant, terrible [δύς, χι- de χιών, χεῖμα, etc.].

**δυσ-χλαϊνία, ας** (ή) mauvais manteau, gue- nille, haillons [δ. χλαῖνα].

**δύσ-χορτος, ος, ον**, qui manque de fourrage, stérile, pauvre [δ. χόρτος].

**δύσχηρστία, ας** (ή) difficulté, embarras; trou- ble, gêne, anxiété [δύσχηρστος].

**δύσ-χηρστος, ος, ον** : **1** embarrassant, peu commode || **2** difficile à manier, rétif, om- brageux, d'un commerce difficile; *en parl. de choses*, dont l'usage est difficile ou dé- licat [δ. χράσμαι].

**δύσ-χωρία, ας** (ή) difficulté d'un lieu, d'un terrain [δ. χώρα].

**δύσ-χωρίστος, ος, ον**, difficile à séparer, à démêler [δ. χωρίζω].

**δύσ-ώδης, ής, ές**, d'odeur infecte, fétide [δ. ὀζω].

**δύσωδία, ας** (ή) odeur fétide [δύσώδης].

**δύσ-ώνυμος, ος, ον** : **1** au nom odieux || **2** au nom de mauvais augure [δ. ὄνομα].

**δύσ-ωπέω-ω** : **I** *tr.* **1** faire mal aux yeux : ὕδατα δύσωπώντα τήν ὀψιν, PLUT. eaux dont la réverbération blesse la vue, c. à d. éblouit || **2** *fig.* faire baisser les yeux, c. à d. remplir de honte, de confusion; *au pass.* être honteux de, *acc.*; *en gén.* être décon- tenancé, troublé; *abs.* être timide, craintif, *en parl. d'animaux* || **II** *intr.* avoir la vue faible [δ. ὤψ].

**δύσ-ωπία, ας** (ή) trouble du visage, d'où fausse honte [δ. ὤψ].

**δύσ-ωρέω-ω** ou *p.-é.* **δύσωρέομαι-οῦμαι** (*f. -ήσομαι*) faire une garde pénible [δ. ὦρα].

**δύτης, ου** (ὁ) plongeur [δύω **1**].

1 **δύω** (*f.* δύσω, *ao.* 2 εδυν *au sens intr.*, *pf.* δέδουκα) 1 s'enfoncer, se plonger : θαλάσσης κόλπον, *Il.* ἐς θαλατταν, *Hdt.* plonger dans le sein de la mer, dans la mer; γαίαν, *Il.* κητὰ γῆς, *PLAT.* δόμον Ἀΐδος εἴσω, *Il.* εἰς Ἀΐδου, *Od.* descendre sous terre, dans la demeure d'Hadès, *c. à d.* mourir; δύσκειν εἰς Ἀΐντα, *Il.* il se jeta sous (le bouclier d') Ajax (pour s'abriter); *en parl. des astres*, se plonger (dans la mer) *c. à d.* se coucher; πρὸ δύντος ἡλίου, *Hdt.* avant le coucher du soleil; *fig.* βίου δύντος, *Escul.* au déclin de la vie || 2 *p. ext.* pénétrer dans, *en gén.*: πόλιν, *Od.* entrer dans une ville; *p. anal.* πόλεμον, *Il.* μάχην, *Il.* se précipiter au combat, se jeter dans la mêlée; βέλος εἰς ἐγκέφαλον δύν, *Il.* le trait s'enfonça dans sa cervelle; πᾶν εἴσω εδυν ξίφος, l'épée s'enfonça tout entière; *fig.* κάματος γυία δέδουκε, *Il.* la fatigue envahit ses membres; ἐν (*adv.*) δέ οἱ ἄχος ἦτορ δύν', *Od.* la douleur pénétra dans son cœur; Μελέαγρον εδυν χόλου, *Il.* la colère envahit le cœur de Méleagros; κρατερὴ ἐλάσσα δέδουκε, *Il.* une rage violente pénétra dans son âme || 3 *p. anal.* se revêtir de : χιτῶνα, *Il.* d'une tunique; τεύχεα, *Il.* de ses armes || *Moy.* δύομαι (*f.* δύσομαι, *etc.*) 1 plonger dans, *en parl. des astres*: δύσετό τ' ἡέλιος, *Od.* le soleil se plongea dans les flots; δύσεται ἡλιος, *Hdt.* le soleil se couche; δύομῳ ἡλίω, *XEN.* (avec) le coucher du soleil || 2 *p. suite*, pénétrer dans, entrer dans : ἐν τεύχεσσι δ. *Od.* entrer dans son armure, se revêtir de son armure; d'où avec l'acc. χιτῶνα δύσασθαι, *Il.* se revêtir d'une tunique; χροὶ ἔντα δ. *Il.* δ. τεύχεα περὶ χροῖ, *Il.* se couvrir le corps, les deux épaules de son armure; *fig.* δύσο ἀλκην, *Il.* arme-toi de force, de courage [*R.* δύ, s'enfoncer; *cf.* δύω].

2 **δύω**, *sbj. ao. du préc.*

**δύω-δεκα**, *poét. et ion. c.* δώδεκα.

**δύωδεκά-βοιος, ος, ον**, qui vaut douze bœufs [*δ.* βουῖς].

**δύωδεκά-πηχυς, υς, υ**, de douze coudées [*δ.* πῆχυς].

**δύωδέκατος, η, ον, c.** δωδέκατος.

**δύω-καί-δεκα, c.** δώδεκα.

**δύω-καί-εικοσί-μετρος, ος, ον**, qui contient 22 mesures (vase).

**δύω-καί-εικοσί-πηχυς, υς, υ**, de 22 coudées.

1 **δῶ** (τὸ) *épg. p.* δῶμα.

2 **δῶ, δῶς, δῶ, sbj. ao. 2** de δίδωμι.

**δῶ-δεκα** (οἶ, αἰ, τὰ) *indécl.* douze [δύω, δέκα].

**δωδεκάδ-αρχος, ου** (ὁ) commandant de douze hommes [δωδεκάς, ἀρχω].

**δωδεκά-εδρος, ος, ον**, de douze faces, dodécædre [*δ.* ἑδρα].

**δωδεκα-ετής, ἡς, ἔς**, de douze ans [*δ.* ἔτος].

**δωδεκάκις, adv.** douze fois [δῶδεκα, -κις].

**δωδεκαπλάσιος, α, ον**, douze fois aussi grand [*δ.* -πλασιος].

**δωδεκά-πόλις, ις, ι, gén. ιος**, qui comprend douze villes [*δ.* πόλις].

**δωδεκ-αρχος, ου** (ὁ) *c.* δωδεκάδαρχος [*δ.* ἀρχω].

**δωδεκά-σκαλμος, ος, ον**, à douze bancs de rameurs [*δ.* σκαλμός].

**δωδεκά-σφυτος, ος, ον**, forme de douze peaux [*δ.* σφύτος].

**δωδεκαταίος, α, ον**, qui vient ou se fait le 12<sup>e</sup> jour [δῶδεκα].

**δωδέκατος, η, ον**, douzième [δῶδεκα].

**δωδεκα-φόρος, ος, ον**, qui rapporte douze fois par an [*δ.* φέρω].

**δωδεκ-έτης, ου, adj. m.** âgé de douze ans [*δ.* ἔτος].

**Δωδωναίος, α, ον**, de Dodone [Δωδώνη].

**Δωδώνη, ἡς** (ἡ) Dôdônê (Dodone) (*auj.* Mitsikeli, *sel. d'autres* Drisko) ville d'Épire.

**Δωδωνίς, ἰδος, adj. f.** de Dodone [Δωδώνη].

**δῶη, δῶησι**, 3 *sg. sbj. épg. ao. 2* de δίδωμι.

**δῶκα, -ας, -ε, ao. 1** *poét. de δίδωμι.*

**δῶμα, ατος** (τὸ) construction, d'où : I maison, demeure; δῶμ' Ἀΐδου, Ἀΐδου, *SOPH.* demeure d'Hadès, *c. à d.* les enfers; *particul.*

1 chambre principale, salle où l'on se réunit = μέγαρον || 2 temple || 3 *p. ext.* demeure, *en gén.*, d'où ville, cité || II *fig.* maison, famille [*R.* Δαμ, bâtir; *cf.* δέμω, δόμος].

**δωμάτιον, ου** (τὸ) 1 petite maison || 2 petit temple, chapelle || 3 petite chambre, chambre à coucher [δῶμα].

**δωματικός, ἰδος, adj. f.** de la maison, domestique.

**δωματο-φθορέω-ω**, détruire la maison [δῶμα, φθείρω].

**δωματοῦ-ω** (*pf. pass.* δεδωμάτωμαι) bâtir une maison; *au pass.* avoir une maison construite [δῶμα].

**δῶμαν**, 1 *pl. sbj. ao. 2 épg. de δίδωμι.*

**δωρεά, ἄς, ion. ἐή, ἡς** (ἡ) don, présent, gratification; *adv.* δωρεάν (*ion.* -εῖν) en pur don, gratuitement [δῶρον].

**δωρέω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἐδώρησα, *pf.* inus.; *pass. ao.* ἐδωρήθη, *pf.* δεδώρημαι) donner en présent; *au pass.* être offert en présent || *Moy.* (*f.* δωρήσομαι, *ao.* ἐδωρησάμην, *pf.* δεδώρημαι) faire un présent : δ. τίτι τι, faire présent de qqe ch. à qqn; δ. τίνα τι, faire un présent à qqn; δ. τίνα τι, gratifier qqn d'un présent ou honorer qqn par un présent [δῶρον].

**δῶρημα, ατος** (τὸ) 1 don, présent || 2 avantage [δῶρέω].

**δωρητός, ἡ, ὄν** : 1 donné en présent || 2 que l'on peut fléchir par des présents [*adj. verb. de δωρέω*].

**Δωριακός, ἡ, ὄν, c.** Δωρικός.

**Δωριεύς, ἄως, adj. m.** dorien; *subst.* οἱ Δωριεῖς, *att.* οἱ Δωριῆς : I les Doriens, *c. à d.*

1 les habitants de la Doride, *en Grèce* || 2 les habitants de la Doride, *en Asie Mineure* || 3 les Lacédémoniens || 4 les habitants du Péloponnèse || 5 autres peuples doriens (Syracusains, Doriens de Crète, Epidauriens) || II Doriées, métropole des Lacédémoniens.

**Δωριζω, parler dorien** [Δωρίς].

**Δωρικός, ἡ, ὄν et Δώριος, ος ου α, ον**, dorien [Δωριεύς].

1 **Δωρίς, ἰδος** : 1 *adj.* dorien, dorientienne || 2 *subst.* ἡ Δ. (*s. e.* γῆ) Doride, contrée de Grèce [Δωριεῖς].

2 **Δωρίς, ἰδος** (ἡ) Dôris (la Dorientienne) Néréide.

**δωριστί**, *adv.* 1 à la façon doricienne || 2 selon le mode dorien [δωριζω]  
**δωριτής άγων** (ό) concours où le vainqueur recevait un présent [δωρον].  
**δωροδοκία-ώ**, recevoir des présents, se laisser corrompre par des présents [δωροδόκος].  
**δωροδοκία, ατος** (τό) vénalité [δωροδοκέω].  
**δωροδοκία, ας** (ή) corruption par des présents, vénalité [δωροδόκος].  
**δωρο-δόκος, ος, ον**, qui se laisse corrompre par des présents [δωρον, δέχομαι].  
**δωρον, ου** (τό) don, présent; *particul.* 1 offrande aux dieux || 2 tribut || 3 au plur. présents pour corrompre : δωρων γραφή, Eschn. accusation de vénalité || 4 avantage (*cf.* δώρημα) [R. Δο, donner; *cf.* δίδωμι].  
**δωρο-φορέω-ώ**, apporter des présents : τινα, gratifier qqn de présents [δωρον, φέρω].

**δωροφορικός, ή, όν**, offert en présent [*cf.* le *prés.*].  
**δωρύττομαι** (*seul. prés.*) dor *c.* δωρέομαι.  
**δωσέμεναι, δωσέμεν, inf. fut. épq. de δίδωμι.**  
**δώσι**, 3 *pl. sbj. ao. 2 de δίδωμι.  
**δψσι**, 3 *sg. sbj. ao. 2 de δίδωμι.  
**δωσι-δικος, ος, ον**, qui s'en remet à la justice [δίδωμι, δίκη].  
**δώσω, fut. de δίδωμι.**  
**δωτήρ, ήρος** (ό) donateur, dispensateur [δίδωμι].  
**δωτινάζω** (*impf.* έδωτινάζον) recevoir des présents, des offrandes [δωτινή].  
**δωτινή, ης** (ή) don, présent; *adv.* δωτινήν, Hdt. gratuitement, d'où en pure perte, en vain [δωτης].  
**δώωσι**, 3 *pl. sbj. épq. ao. 2 de δίδωμι.***

E

E, ε

**E, ε**, epsilon, 5<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec || Comme chiffre ε' = 5; ε = 5000.  
**ε** pour Fe : 1 *acc. enclit. du pron pers. de la 3<sup>e</sup> pers.* (ού) lui || 2 *pron. démonstr. acc. sg.* lui, elle, cela.  
**ε** (*non ε*) ou *qqf. redoublé ε ε*, ou *répété plusieurs fois ε ε ε ε*, *cri de douleur ou de tristesse*, hélas !  
**εα** : 1 *cri de surprise*, hé ! || 2 *cri de douleur*, hélas !  
**1 εα, εας, εατε, impf. ion. et épq. d'είμι.**  
**2 εα, 2 sg. impér. prés. ou 3 sg. impf. épq. et ion. p. ε'α, d'έαω.**  
**έα, 3 sg. ind. ou sbj. prés. d'έαω.**  
**έαα** (3 *sg. prés. ind. épq.*), **έαν** (*prés. inf. épq.*), **έαας** (2 *sg. prés. ind. et sbj. épq.*) d'έαω.  
**εαγα, έαγην, pf. act. et ao. 2 poét. d'έγνυμι.**  
**εαδα ou έαδα, v. άνδάνω.**  
**εαδε, 3 sg. poét. pf. 2 d'άνδάνω.**  
**εαδον, v. άνδάνω.**  
**εαθώ, ης, ή, sbj. ao. pass. d'έαω**  
**εάλην, ao. 2 pass. d'έλω.**  
**εάλωκα, έάλων, v. αλίσκομαι.**  
**έάν, inf. prés. d'έαω.**  
**έάν** (*pour εϊ άν*), *par contract. ήν ou άν, conj. marquant une idée d'hypothèse ou de condition*, si, au cas où : 1 *dans le discours direct, d'ordin. avec le sbj.* : έάν τι φάγωσιν, άναστήσονται, XEN. s'ils mangent qqe ch., ils se relèveront, *en parl. de soldats malades de boulimie*; έάν τις τον ήλιον άναιδώς έγχειρή θεάσθαι, την θψιν αφαιρεϊται, XEN. quiconque a l'audace de vouloir regarder fixement le soleil perd la vue || 2 *dans le discours indir. avec le sbj.* : είμι γάρ ές Σπάρτην, νόστον πευσόμενος πατρός φίλου, ήν που άκούσω, Od. car je vais à Sparte m'informer du retour de mon père et savoir si j'entendrai dire qqe ch. de lui || 3 *au sens de άν, pour marquer une simple possibilité*; ή έάν άρμόττη, XEN. à qui cela

εατε

pourrait aller || 4 *έάν se joint à diverses particules* : έάν τε... έάν τε... ήν τε... ήν τε, soit que..., soit que; έάνπερ ου ήνπερ, si d'ailleurs, au cas d'ailleurs où, au moins si; έάν ου ήν άρα, si toutefois, si en vérité; έάν πως ου ήν πως, si peut-être, si par hasard; έάν και ου ήν και, και έάν ου και ήν, même si, quand bien même; έάν μη ου ήν μη, ήν μη περ, à moins que [εϊ, άν].  
**εάνδανον, impf. ion. d'άνδάνω.**  
**1 εανός, ή, όν**, qui habille bien, d'où beau, brillant [p. \*Fεσανός, de la R. Fec, vêtir; *cf.* έννυμι].  
**2 εανός, ου** (ό) robe riche de femme [*cf.* le *prés.*].  
**εάν-περ, v. έάν.**  
**εαξα, ao. act. d'έγνυμι.**  
**εαρ, εαρος, par contr. ήρ, ήρος** (τό) *litt.* α le matin » (*v. ci-dessous l'étymol.*), d'où : 1 *matin, seul. dans la loc. adv.* ήρι (*par contr. p. έαρι*), le matin : μάλ' ήρι, Od. ου ήρι μάλα, L. de grand matin || 2 *p. anal.* printemps, *litt.* α le matin (de l'année) » (*cf. all. Frühjahr, Frühling, le franç. printemps = primum tempus*) άμα τῷ έαρι, Hdt. avec le printemps; προς έαρ, προς τῷ έαρ, περι τῷ έαρ, vers le printemps; έαρ όρᾶν, Thcr. avoir un regard de printemps, *c. à d.* charmant [*pour* \*Fέαρ de \*Fέσαρ = *lat. var* = \*véser; de la R. sscr. vas, éclairer].  
**εαριζω** (*f. ίσω*) *passer le printemps* (qqe part) [έαρ].  
**εαρινός, ή, όν**, du printemps, printanier [έαρ].  
**έας, 2 sg. prés. ind. et sbj. d'έαω.**  
**έας, 2 sg. impf. ion. d'είμι.**  
**εασα, ao. poét. d'έαω.**  
**εασι, 3 pl. prés. ind. épq. d'είμι.**  
**εασκον, impf. iét. d'έαω.**  
**έάσομαι, f. moy. au sens moy. ou pass. d'έαω.**  
**έάσομεν, 1 pl. fut. ind. et sbj. ao. poét. d'έαω.**  
**εαται, 3 pl. prés. ion. d'ήμι.**  
**εατε, 2 pl. impf. ion. d'είμι.**

**ἐάτε**, 2 pl. prés. ind. d'ἔαω.

**ἐάτεος**, α, ον, qu'il faut permettre : ἐάτεος φεύγειν, Hdt. qu'il faut laisser fuir ; ἐάτεον, il faut laisser ou permettre [adj. verb. d'ἔαω].

**ἐάτε**, 3 pl. impf. ἐργ. d'ἔμαι.

**ἐαυτοῦ**, ἧς, οὔ (contr. αὐτοῦ, ἧς, οὔ) ; acc. neutre ἐαυτό; gén. pl. ἐαυτῶν, etc. 1 de soi-même, à soi-même, soi-même : πλουσιώτεροι ἐαυτῶν γιγνώμενοι, Thc. devenant plus riches qu'ils n'étaient ; παρ' ἐαυτῶ, Xén. dans sa propre maison, chez soi ; ou ce qu'on possède ; αὐτὸ καθ' αὐτό, αὐτὸ ἐφ' ἐαυτό, αὐτὸ ἐφ' αὐτό, de soi-même, c. à d. absolument ; ἐαυτοῦ εἶναι, Plut. être son maître, être indépendant ; ἐν ἐαυτῷ γίγνεσθαι, Xén. revenir à soi, redevenir maître de soi || 2 chez les Att., au plur. et qqf. au sg., pour les pronoms de la 1<sup>re</sup> et de la 2<sup>es</sup> pers. (ἐμαυτοῦ, σεαυτοῦ) ; au pl. p. ἡμῶν αὐτῶν, ἡμᾶς αὐτοῖς, etc. ; ἴστε ἡμᾶς Φωκίδα ὑφ' ἐαυτοῦς πεπονημένους, Dém. vous savez que nous avons soumis la Phocide à notre propre domination || 3 au pl. p. ἀλλήλων, ἀλλήλοις, des uns aux autres, les uns aux autres : φθονοῦντες ἐαυτοῖς μισοῦσιν ἀλλήλους, Xén. se portant mutuellement envie, ils se haïssent les uns les autres ; περιτόντες αὐτῶν πονθάνονται, Dém. circulant (sur la place) ils s'informent les uns auprès des autres [ἔ, αὐτός].

**ἐάφθῃ**, seul. dans : ἐπὶ δ' ἀσπίς ἔ., ἐπ' αὐτῷ ἀσπίς ἔ. Il. son bouclier resta attaché à son corps, c. à d. l'homme et le bouclier tombèrent ensemble.

**ἐάω-ἔω** (impf. ἐῶν, f. ἐάσω, ao. εἴασα, pf. εἴασα ; pass. ao. ἐιάθην, pf. εἴασμαι) I laisser, d'où : 1 souffrir, permettre : τινὰ ἔαν φθινόθειν, Il. ou ζῶειν, Od. laisser périr, laisser vivre qqn ; οὐκ ἐάσουσιν ἐμοὶ δόμεναι βίον, Od. (les prétendants) refuseront de me donner l'arc ; κἂν μηδεὶς ἔξ, Soph. quand bien même personne n'y consentirait, c. à d. quand bien même tous s'y opposeraient ; πόλεμον οὐκ εἴων ποιεῖν, Thc. ils ne voulaient pas faire la guerre ; au pass. οὐκ ἔἴσθαι, n'être pas libre de || 2 rar. avec un acc. de chose, laisser, abandonner, concéder : τινὶ τι, laisser qqe ch. à qqn || II laisser aller, d'où congédier : τινά, qqn || III laisser de côté, d'où : 1 renoncer à : ἐα χόλον, Il. laisse se calmer ta colère ; ἔαν ἰέναι, Hdt. renoncer à aller || 2 ne pas s'occuper de, négliger, omettre : κλέψαι μὲν ἐάσομεν (sbj. poét.) Ἐκτορα, Il. ne nous occupons pas de voler le corps d'Hector ; θεὸς τὸ μὲν δώσει, τὸ δ' ἐάσει (δοῦναι) Od. la divinité donnera ceci, négligera de donner cela ; abs. ἡδ' οὖν ἐάσθω, Soph. qu'on cesse donc de se préoccuper de celle-ci || 3 p. suite, délaissé, abandonner : τινὰ ἔαν ἀκλαυτον, ἄταφον, Soph. laisser (un mort) sans lamentations, sans sépulture [p.-é. p. \*ἐῶω, de ἐσῶω, ἐσῶω, d'une R. Ἐσφ, lancer, lâcher].

**ἐάων**, ou ἐάων, v. ἐύς.

**ἔβα**, 3 sg. ao. 2 dor. de βαίνω.

**ἐβαλον**, v. βαλλω.

**ἐβαν**, 1 sg. ao. 2 dor. ou 3 pl. ao. 2 poét. de βαίνω.

**ἐβασα**, ao. 1 dor. de βαίνω.

**ἔβδομα-γενής**, ἧς, ἄς, né le 7<sup>e</sup> jour (du mois) [ἔβδομος, γένος].

**ἔβδομ-αγάτης**, ου (ὁ) qu'on honore le 7<sup>e</sup> jour du mois [ἔβδομος, ἡγέομαι].

**ἔβδομαίος**, α, ον, qui vient, se fait ou se produit le 7<sup>e</sup> jour [ἔβδομος].

**ἔβδομάς**, ἄδος (ἡ) période de sept jours ou de sept ans [ἔβδομος].

**ἔβδομάτος**, η, ον, c. ἔβδομος.

**ἔβδομήκοντα** (οἱ, αἱ, τὰ) indécl. soixante-dix [ἔβδομος].

**ἔβδομηκοντούτης**, ου, adj. m. septuagénaire [ἔβδομήκοντα, ἔτος].

**ἔβδομηκοντούτης**, ἰδος, fém. du préc.

**ἔβδομος**, η, ον, septième ; ἡ ἔβδομη (s. e. ἡμέρα) le septième jour [ἔπτα].

**ἐβεθήκειν**, pl. q. pf. de βαίνω.

**ἐβεθήκειν**, ἐβεθήμη, pl. q. pf. act. et pass. de βάλλω.

**ἐβενος**, ου (ἡ) ébénier, d'où ébène, bois noir. **ἐβην**, ao. 2 de βαίνω.

**ἐβησα** (ao. 1 act.), **ἐβησάμην** (ao. 1 moy.), **ἐβήσατο** (3 sg. ao. moy.) de βαίνω.

**ἐβήτην**, 3 duel ao. 2 de βαίνω.

**ἐβίων**, ao. 2 de βιώω.

**ἐβλαβεν**, 3 pl. ao. 2 pass. ἐργ. de βλάπτω.

**ἐβλάστηκα**, v. βλαστάνω.

**ἐβλήθη**, v. βάλλω.

**ἐβλητο**, 3 sg. ao. 2 pass. ἐργ. de βάλλω.

**ἐβλώξα**, ao. 1 de βλώσκω.

**ἐβουλέατο** (3 pl. ion. impf.), **ἐβουλήθη** (ao.) de βούλομαι.

**ἐβράχε**, v. \*βράχω.

**ἐβράχην**, v. βρέχω.

**ἐβρισα**, v. βρίθω.

**ἐβρων**, v. βιβρώσκω.

**ἐβωσα**, **ἐβώσθην**, ao. act. et pass. ion. de βωώω.

**ἐγ-γαιος**, ος ου α, ον : I (γη, terre, sol) 1 qui se trouve dans la terre ou qui provient de la terre, terrestre || 2 formé de terre, terreux || 3 qui réside dans le sein de la terre ou qui concerne les régions souterraines || 4 qui consiste en terres, en biens-fonds || II (γη, terre, pays) 1 qui est né dans le pays, indigène, national || 2 situé dans le pays [ἐν, γη].

**ἐγγάα**, v. ἐγγίγνομαι.

**ἐγγεγύηκα**, v. ἐγγύω.

**\*ἐγ-γίνομαι** (3 pl. sbj. ao. ἐγγείωνται) engendrer.

**ἐγ-γαιος**, ος, ον : 1 qui provient de la terre ou appartient à la terre, terrestre || 2 qui consiste en terre, foncier [cf. ἐγγαιος].

**ἐγγελαστής**, οὔ (ὁ) railleur [ἐγγελάω].

**ἐγ-γελάω-ῶ** (seul. prés. et ao.) se jouer, se railler : τινί, κατά τινος, de qqn [ἐν, γ.]

**ἐγ-γενής**, ἧς, ἄς : 1 indigène, national || 2 de la même race, de la même famille || 3 inné, naturel [ἐν, γένος].

**ἐγ-γεννώω-ῶ** (seul. prés. et ao.) engendrer dans [ἐν, γ.]

**ἐγγενῶς**, adv. à titre de compatriotes [ἐγγενής].

**ἐγγήραμα**, ατος (τὸ) occupation où l'on a vieilli, amusement de vieillard [ἐγγηράσκω].

**ἐγ-γηράσκω** : 1 vieillir dans, dat. || 2 abs. vieillir, s'émousser [ἐν, γ.]



**ἐγγίγνομαι** *ou* **ἐγγίνομαι** (*f.* ἐγγενήσομαι, *ao.* 2 ἐνεγενόμην, *pf.* ἐγγέγαα) **1** être né dans *ou* se trouver dans, *dat.* || **2** *fig.* être inné, être naturel *à* : ἐν τινι, τινι, *à* qqn || **3** se produire *ou* s'écouler dans l'intervalle, *en parl. du temps* || **II** *impers.* ἐγγίγνεται, se produire, *d'où* être possible, *avec l'inf.* [ἐν, γ.].

**ἐγγίζω**, s'approcher [ἐγγίζω].

**ἐγγίνομαι**, *v.* ἐγγίγνομαι.

**ἐγγιον**, **ἐγγιστα**, *v.* ἐγγύς.

**ἐγγύλωσσω** (*seul. prés.*) avoir une saveur douce-céreuse [ἐν, γλωκύς].

**ἐγγύλωψα**, graver sur : ἀμαρσίνη ἐγγεγλυμμένη τύποισι, Hdt. mur de pierres sèches couvert de figures gravées [ἐν, γλ.].

**ἐγγονος**, *ou* (δ, ἦ) **1** petit-fils, petite-fille || **2** *p. ext.* descendant ; neutre τὸ ἐγγονον, la descendance, les descendants [ἐγγίγνομαι].

**ἐγγράμματος**, *os, ou*, figuré par lettres, écrit [ἐν, γράμμα].

**ἐγγραπτος**, *os, ou*, inscrit [ἐγγράφω].

**ἐγγραυλις**, *εως* (ἦ) anchois, poisson.

**ἐγγραφή**, *ἡς* (ἦ) inscription, enregistrement [ἐγγράφω].

**ἐγγραφος**, *os, ou*, inscrit, consigné par écrit [ἐγγράφω].

**ἐγγράφω**, inscrire, *d'où* : **1** écrire dans : ἐν ἐπιστολῇ, Thc. dans une lettre || **2** graver *ou* inscrire dans : γράμματα στήλη, Hdt. *ou* ἐν στήλῃ, Hdt. graver des lettres, *c. à d.* une inscription sur une colonne ; *fig.* εἰ μέλλουσι τοιαῦτα διάνοιαι ἐγγραφῆσθαι ἀνθρώποις, Xén. si de telles pensées doivent se graver dans le cœur des hommes ; *à Athènes*, inscrire sur un registre public : εἰς τοὺς δημότας ἐγγραφῆναι, Dém. avoir été inscrit parmi les citoyens d'un dème || **3** peindre *ou* broder sur : ζῶα ἐς ἐσθῆτα, Hdt. broder des animaux sur un vêtement || *Moy.* inscrire pour soi : τι δέλτοις φρενῶν, Eschl. une chose sur les tablettes de son esprit, *c. à d.* dans sa mémoire [ἐν, γρ.].

**ἐγγυαλίξω**, mettre dans la main : τί τινι, mettre qqe ch. dans la main de qqn ; ἐ. τινά τινι, remettre une personne entre les mains d'une autre [ἐν, γυάλον].

**ἐγγυάω-ῶ** (*impf.* ἤγγυῶν *et* ἐνεγύων ; *fut.* *inus.* : *ao.* ἤγγυήσα *et* ἐνεγύησα ; *pf.* ἤγγυηκα *et* ἐνεγυήηκα ; *pl. q. pf.* ἤγγυήκειν ; *pass. fut.* *et* *ao. inus.* ; *pf.* ἐγγεγυήμαι *et* ἤγγυήμαι ; *pl. q. pf.* ἐνεγεγυήμην) remettre en mains, *d'où* : **1** donner en gage ; *au pass.* être donné en gage, être offert comme caution : δειλὰί τοι δειλῶν γε καὶ ἐγγύαι ἐγγυάσθαι, Op. mauvaises sont les cautions des méchants, toutes cautions qu'elles soient, pour servir de garantie || **2** *p. suite*, fiancer, donner en mariage, *en parl. d'une fille* : θυγατέρα ἐγγ. τινι, Hdt. fiancer sa fille à qqn || *Moy.* ἐγγυῶμαι-ῶμαι (*impf.* ἤγγυῶμι *ou* ἐνεγυῶμι *η*, *f.* ἐγγυήσομαι, *ao.* ἤγγυησα *η* *et* ἐνεγυησάμην) **1** se porter caution, donner une garantie ; ἐγγ. τὸ μέλλον, Dém. répondre de l'avenir ; ἐγγ. τινά τινι, *ou* τινα πρὸς τινα, se porter caution auprès d'une personne pour une autre || **2** prendre *ou* accepter comme fiancée : φαμένου δὲ ἐγγυάσθαι Μεγα-

κλέους, ἐκεκώρωτο ὁ γάμος, Hdt. Mégaklès ayant répondu qu'il acceptait la fiancée, le mariage eut lieu [ἐγγύη].

**ἐγγύη**, *ἡς* (ἦ) ce qu'on met dans la main comme gage, *d'où* : **1** caution, garantie : ἐγγύην ἐγγυάσθαι, ἐγγύην τίθεσθαι τινί, fournir une caution pour qqn || **2** fiançailles : ἐγγύας ποιέσθαι, fiancer [ἐν, γυάλον].

**ἐγγυητής**, *οὔ* (ὀ) garant, caution, répondant [ἐγγυάω].

**ἐγγύθεν**, *adv.* **1** de près : ἐγγ. τινί, τινός, s'approcher *ou* être près de qqn || **2** *en parl. du temps*, proche de, *dat.* || **3** *en parl. de la parenté* [ἐγγύς].

**ἐγγυ-θήκη**, *mieux que* **ἐγγυο-θήκη**, *ἡς* (ἦ) caisse, coffre [ἐγγύς, θήκη].

**ἐγγύθι**, auprès : **1** *en parl. du lieu* : τινός, τινί, de qqn *ou* de qqe ch. || **2** *en parl. du temps*, proche [ἐγγύς, -θι].

**ἐγγυμνάξω**, exercer : τὴν ψυχὴν τινι, Luc. l'anier à qqe ch. || *Moy.* s'exercer : τινι, à qqe ch. [ἐν, γ.].

**ἐγγυο-θήκη**, *v.* ἐγγυθήκη.

**ἐγγυος**, *os, ou* : **1** qui sert de caution, répondant, garant || **2** garanti sur caution, assuré [ἐγγύη].

**ἐγγύς**, *adv. et prép.* près, proche, auprès : **1** (*avec idée de lieu*) *avec* *ou* *sans* *mouv.* ἐγγ. ὁδοῖο, Il. près de la route || **2** (*avec idée de temps*) proche || **3** (*avec idée de nombre*) ἐγγ. μυρίων, près de 10000 || **4** (*avec idée de parenté*) : ἐγγ. γένους, Eschl. *ou* ἐγγ. γένει, Plat. proche par la naissance || **5** (*avec idée de ressemblance*) ἐγγύς τι τοῦ τεθνάναι, Plat. bien près d'être mort, ressembler presque à un mort || *Cp.* ἐγγύτερον *ou* ἐγγυτέρω, ἐγγιον ; *sup.* ἐγγύτατα, ἐγγυτάτω, ἐγγιστα.

**ἐγγύτατος**, *η, ou*, *superl.* formé d'ἐγγύς, très proche, le plus proche ; δι' ἐγγυτάτου, Thc. le plus près, très près.

**ἐγγυτάτω**, *v.* ἐγγύς *fin.*

**ἐγγυῖος**, *os, ou*, qui forme un angle droit [ἐν, γωνία].

**ἐγγόναι** (*ion.* ἐγεγόνεε) **3** *sg. pl. q. pf.* de γίγνομαι.

**ἐγγινάμην**, *v.* γείνομαι.

**ἐγγίρῃσιν**, **3** *sg. sbj. ao.* ἐργ. d'ἐγείρω.

**ἐγγίρομαι**, **1** *pl. prés. ind. et sbj. ἐργ.* d'ἐγείρω.

**ἐγείρω** (*impf.* ἤγειρον, *f.* ἐγερω̄, *ao.* ἤγειρα, *pf.* ἐγήγερα, *pl. q. pf.* ἐγήγερκιν ; *pf.* *ei pl. q. pf.* **2** *au sens intr.* ἐγρήγορα, ἐγρηγόρειν *et* ἤγρηγόρειν ; *pass. f.* ἐγερθήσομαι, *ao.* ἤγερθην, *pf.* ἐγήγερα, *pl. q. pf.* ἐγήγερμην) **I** *tr.* **1** faire lever, *d'où* éveiller : τινά ἐξ ὕπνου, Il. *litt.* éveiller qqn de son sommeil ; *abs.* réveiller qqn || **2** *fig. ext.* : τινά, qqn (*au travail, etc.*) ; πόλεμον, Thc. provoquer une guerre ; θρῆνον, Soph. faire retentir des gémissements || **II** *intr.* s'éveiller : ἐγειρ', Eur. éveille-toi ; *d'ord. en ce sens au pf.* ἐγρήγορα || *Moy.* ἐγείρομαι (*f.* ἐγερούμαι, *ao.* **2** ἐγρόμην) **1** s'éveiller : ἐξ ὕπνου, Il. s'éveiller de son sommeil || **2** *p. suite*, être éveillé, être vigilant || **3** se lever [R. Γερ, être éveillé, *avec* ἐ prosthét.].

**ἐγάλαξα**, **ἐγάλασσα**, *ao. poét.* de γέλαιω.

**ἐγενεάτο**, **3** *pl. ion. ao.* **2** de γίγνομαι.

**ἐγενόμην** (ao. 2), **ἔγεντο** (3 sg. sync. ao. 2) de γίνομαι.  
**ἔγερθαι**, 3 pl. *ἔργ. ao. pass. d'ἐγείρω.*  
**ἔγερθήσομαι**, *f. pass. d'ἐγείρω.*  
**ἐγέρσιμος, ος, ον**, dont on peut se réveiller [ἐγείρω].  
**ἔγερτήριον, ου** (τό) stimulant [ἐγείρω].  
**ἔγερτι**, *adv.* vivement [ἐγείρω].  
**ἔγερτικός, ἡ, ὄν**, propre à éveiller, qui excite, *gén.* [ἐγείρω].  
**ἔγερῶ**, *v.* ἐγείρω.  
**Ἐγεσταί, ἡς** (ἡ) Ségeste, *ville de Sicile.*  
**Ἐγεσταῖοι, ὧν** (οἱ) les habitants de Ségeste [Ἐγεστα].  
**ἐγήγερα, ἐγήγεμαι**, *v.* ἐγείρω.  
**ἔγημα**, *ao. de γαμέω.*  
**ἔγηρα**, *v.* γηράσκω.  
**ἐγ-καθεζομαι** (*f.* -εδοῦμαι) **1** s'asseoir ou être assis || **2** s'établir, camper [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθεῖργνυμι**, tenir enfermé dans [ἐν, x.].  
**ἐγ-κάθητος, ος, ον**, aposté, suborné [ἐγκατατίθημι].  
**ἐγ-καθεύδω** (*f.* -ευδήσω) dormir dans, sur ou parmi, *avec ἐν et le dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθηβάω-ᾶ**, passer sa jeunesse dans, d'où s'exercer à [ἐν, x.].  
**ἐγ-κάθημαι** (*seul. prés.*) **1** être posé ou assis dans ou sur || **2** se tenir en embuscade [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθιδρύω**, établir ou ériger sur, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ἰῶ) asseoir || *Moy.* **1** asseoir, établir, fonder || **2** s'asseoir, *avec ἐς et l'acc.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθίημι** (*f.* -καθήσω) faire tomber, laisser tomber, déposer : *τινάς εἰς πόλεις*, PLUT. mettre garnison dans des villes [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθιστήμι** (*f.* -καταστήσω) **1** établir, placer dans : *σε Μυκῆναις ἐγκαταστήσω πάλιν*, EUR. je te rétablirai dans Mycènes; *στρατιώτας ἐγχ.* DÉM. ou *ἄνδρας*, PLUT. φρουράν ἐγχ. PLUT. établir des garnisaires, une garnison dans || **2** établir, instituer (un tyran, un magistrat, un chef, etc.) : *d'οὐ intr.* (ao. 2, *pf. et pl. q. pf.*) être établi, institué [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθοράω-ᾶ** (*f.* -κατόφομαι, *ao. 2* ἐγκατεῖδον) fixer ses yeux sur, *dat.*; *ἐ. τινί τι*, remarquer qqe ch. en qqn [ἐν, x.].  
**ἐγ-καθορμίζομαι** (*f.* ἰσῶμαι) entrer dans le port [ἐν, x.].  
**ἐγ-καίω** (*ao.* ἐνάκωσα) faire brûler dans : *πῦρ*, PLUT. allumer du feu; *οἱκοι κινναμώμω ἐγκαϊόμενοι*, LUC. établissements de bains chauffés au bois de cannellier [ἐν, x.].  
**ἐγ-καλέω-ᾶ** (*f.* -έσω, *ao.* ἐνεκάλεσα, *pf.* ἐγκέκληκα; *f. pass.* ἐγκληθήσομαι) **1** réclamer, *acc.* || **2** reprocher, accuser; adresser un reproche, une accusation : *τινί τι, τι κατά τινος*, accuser qqn de qqe ch.; *τινί ὄτι, ου τινί avec l'inf.* accuser qqn de, etc.; *ἐγχ. τι.* blâmer qqe ch.; *ἐγχ. νείκος*, SOPH. accuser qqn d'être l'auteur d'une querelle; *particul.* accuser en justice : *τινί τι, qqn de qqe ch.; τινί δίκην*, DÉM. intenter une accusation à qqn; *τινί περί τινος*, ISOCR. à qqn sur qqe ch. [ἐν, x.].  
**ἐγ-καλλοπιζομαι** : **1** faire le beau devant, se faire remarquer de : *τινί, de qqn* || **2** se pa-

rer de, tirer vanité ou se glorifier de : *τοῖς αἰσχροῖς*, PLUT. d'actes honteux [ἐν, x.].  
**ἐγκαλλόπισμα, ατος** (τό) ornement [ἐγκαλλοπιζομαι].  
**ἐγ-καλύπτω**, cacher dans, envelopper, voiler; *au pass.* être voilé; *abs.* être enveloppé (de couvertures, de vêtements pour s'abriter contre le froid); *fig.* ὁ ἐγκεκαλυμμένος, LUC. sorte de sophisme, *litt.* l'argument enveloppé || *Moy.* **1** s'envelopper (de couvertures, etc.) || **2** se voiler : *τήν κεφαλὴν*, PLUT. la tête || **3** se cacher la figure (de peur, de chagrin, pour pleurer, etc.); *particul.* se cacher la figure de honte, se cacher de honte : *ἐπί τινι*, au sujet de qqe ch., être confus de qqe ch. [ἐν, x.].  
**ἐγκάλυψις, εως** (ἡ) action de se voiler, honte [ἐγκαλύπτω].  
**ἐγ-καναχάομαι-ᾶμαι** (*ao. poét.* 3 sg. ἐγκαναχίσσαστο) souffler avec bruit dans, *dat.* [ἐν, καναχῆ].  
**ἐγ-κάρδιος, ος, ον**, qui est dans le cœur [ἐν, καρδίᾳ].  
**ἐγ-καρπος, ος, ον** : **1** qui contient ou porte des fruits; *fig.* fructueux, fécond || **2** qui consiste en fruits : *τέλη ἐγχ.* SOPH. offrande de fruits à un dieu [ἐν, καρπός].  
**ἐγ-κάρσιος, α, ον**, oblique [ἐν, x.].  
**ἐγ-καρτερῶ-ᾶ** : **1** être fort ou ferme contre : *τινί, πρὸς τι, τι*, contre qqe ch., supporter fermement qqe ch. || **2** s'en tenir fermement à : *τινί, τι, à qqe ch.; μη ποιεῖν τι*, PLUT. persister à ne pas faire qqe ch. [ἐν, x.].  
**ἐγκασι**, *v.* ἐγκατον.  
**ἐγ-καταβιώω-ᾶ**, passer sa vie dans, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταβυσσώω-ᾶ**, pénétrer dans les profondeurs, *avec εἰς et l'acc.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταγέλαστος, ος, ον**, exposé aux risées, ridicule [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταγηράσκω**, vieillir dans, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταδαρθάνω** (*seul. part. prés.*) **1** dormir dans, *dat.* || **2** s'endormir sur, *c. à d.* au milieu de ou pendant, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταδέω**, lier solidement dans ou à, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-κατακεῦννυμι** (*part. ao.* -ζεύξας) adapter par suite de, accommoder en conséquence à, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγκατάθοιτο**, 3 sg. *opt. ao. 2 moy.* d'ἐγκατατίθημι.  
**ἐγ-κατακαίω** (*seul. prés.*) brûler dans, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-κατάκειμαι**, être couché dans, être couché, dormir [ἐν, x.].  
**ἐγ-κατακλίνω**, étendre ou coucher sur || *Moy.* se coucher dans ou sur, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-κατακοιμάομαι-ᾶμαι**, se coucher dans, dormir dans [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταλαμβάνω** (*f.* -λήψομαι) **1** prendre dans, surprendre dans || **2** enfermer, cerner; *fig.* ἐγχ. ὄρκους, THC. obliger, astreindre qqn par des serments [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταλέγω** : **1** assembler l'un sur l'autre, amonceler || **2** inscrire, enrôler parmi, *dat.* [ἐν, x.].  
**ἐγ-καταλείπω** (*ao. 2* ἐγκατέλιπον, *pf.* ἐγκαταλέλοιπα) **1** laisser dans || **2** laisser après soi ou derrière soi dans une course; *d'οὐ*

au pass. rester en arrière || 3 abandonner, délaisser [ἐν, x.].

**ἐγκατάληψις, πως** (ή) action de cerner, d'enfermer [ἐγκαταλαμβάνω].

**ἐγκαταλιμπάνω** (seul. prés.) abandonner [ἐν, x.].

**ἐγ-καταμιγνυμι**, mêler dans, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-καταμιγνύω** (seul. prés.) c. le préc.

**ἐγ-καταπιγνυμι** (ao. ἐγκατέπηξα) ficher dans, enfoncer dans : ξίφος κουλῆῳ ἐγκ. OD. ou abs. ἐγκ. τὸ ξίφος, PLUT. remettre un glaive au fourreau [ἐν, x.].

**ἐγ-καταπλέκω**, entrelacer dans, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατασβέννυμι** (f. -σβέσω) éteindre dans, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατασκήπτω** : 1 tr. lancer contre : ἐγκ. βέλος κερανού, SOPH. lancer la foudre contre ; κακί τινι : ἐγκ. ESCHL. lancer des maux contre qqn || 2 intr. tomber sur, s'abattre sur.

**ἐγ-κατασπείρω**, répandre dans, disséminer dans [ἐν, x.].

**ἐγ-καταστοιχείω-ω** : 1 inculquer les premiers éléments || 2 introduire comme élément (d'un sacrifice) [ἐν, x.].

**ἐγ-κατασφάζω** (ao. 3 sg. ἐγκατέσφαζεν) égorger sur, rég. ind. au dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατατάρασσω** (pf. pass. part. acc. fém. -καταταραγμένην) jeter le trouble dans [ἐν, x.].

**ἐγ-κατατίθημι** (f. -καταθήσω) placer solidement || Moy. déposer pour soi ou dans son propre sein, dans sa maison, rég. ind. au dat. [ἐν, x.].

**ἐγκαταίδον**, v. ἐγκαθοράω.

**ἐγκατέχω**, retenir dans, tenir enfermé dans, dat. [ἐν, x.].

**ἐγκάθησο** (2 sg. impér.), **ἐγκάθητο** (3 sg. ind.) ao. 2 moy. poét. d'ἐγκατατίθημι.

**ἐγ-κατιλόπτω** (ao. part. -ώψας) cligner les yeux pour se moquer de, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατοικέω-ω**, habiter dans ou parmi, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατοικίζω**, faire loger dans, établir dans, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κατοικοδομέω-ω** (ao. ἐγκατοικοδόμησα ; pf. pass. ἐγκατοικοδόμημαι) 1 bâtir dans || 2 emprisonner, avec εις et l'acc. [ἐν, x.].

**ἐγκατον, ου** (τό) d'ord. plur. ἐγκατα, dat. ἐγκασσι, intestins, entrailles [ἐγκάς, au fond].

**ἐγκαυμα, ατος** (τό) 1 brûlure, d'où plaie produite par une brûlure || 2 peinture à l'encaustique [ἐγκαίω].

**ἐγκαυσις, πως** (ή) inflammation, chaleur intérieure [ἐγκαίω].

**ἐγκαυστής, οῦ** (ὁ) qui peint à l'encaustique [ἐγκαίω].

**ἐγκαψι-κίδαλος, ου** (ὁ) gourmand d'oignons [ἐγκαπτω, avaler, κίδαλον, oignon].

**ἐγ-καίμαι** (f. -καίσομαι) 1 être dans : ἱματίοις, IL. être enveloppé dans des vêtements ; d'où être placé dans, se trouver dans ; fig. βλάθειαι, SOPH. se trouver dans le malheur || 2 être sur, d'où poursuivre, pourchasser, presser vivement : τινι, presser ou pourchasser l'ennemi ; πολὺς ἐνέκειτο λέγων, THC. il était fort pressant, disant, etc. ; ἐπεὶ πολὺς συμβεβηκόσιν ἔγκειται, DÉM. puisqu'il insiste si fort sur les circonstances [ἐν, x.].

**ἐγκέισσαι**, 2 sg. poét. fut. d'ἐγκειμαι.

**ἐγκέκαυμαι**, pf. pass. d'ἐγκαίω.

**ἐγκεκλημένος, part. pf. pass. att. d'ἐγκλείω.**

**ἐγκέλευστος, ος, ον**, qui a reçu un ordre, ordonné [ἐγκελεύω].

**ἐγ-κελεύω**, presser, encourager, exciter [ἐν, x.].

**ἐγ-κεράννυμι** (ao. ἐνεκέρασα ; pass. ao. ἐνεκράθην, pf. ἐγκέρκαυμαι) mêler dans : οἶνον, IL. mélanger du vin (dans des coupes) ; p. suite, mêler l'un avec l'autre, confondre ensemble ; au pass. être mêlé ou mélangé || Moy. mêler à ; abs. mettre en mouvement : πρήγματα μεγάλα, HOT. machiner de grandes affaires.

**ἐγκέραστος, ος, ον**, mêlé dans ou à, dat. [ἐγχεράννυμι].

**ἐγ-κερτομέω-ω**, se railler de, dat. [ἐν, x.].

**ἐγ-κέφαλος, ος, ον**, qui est dans la tête ; ὁ ἐ. (s. e. μυέλος) 1 cervelle, cerveau || 2 cœur ou chou de palmier, plante [ἐν, κεφαλή].

**ἐγ-κλάω** (ἐργ. ἐνικλάω) interrompre, entraver [ἐν, κλ.].

**ἐγ-κλείω** (ion. -τίω, att. -τήω ; ἐργ. ἐνικλείω) 1 fermer devant, tenir fermé, fermer la bouche || 2 enfermer dans, tenir enfermé dans : ὁμοιοι, SOPH. dans une maison ; εις τὸ σωματικόν, PLUT. dans l'enveloppe du corps ; γλώσσαν, SOPH. (la crainte tient) la langue enfermée || Moy. 1 s'enfermer, se tenir enfermé || 2 tr. tenir renfermé en soi [ἐν, κλ.].

**ἐγκληθῆναι**, inf. ao. pass. d'ἐγκαλέω.

**ἐγκληῖω**, v. ἐγκλείω.

**ἐγκλημα, ατος** (τό) chef d'accusation, grief, accusation : ἐγκλ. ποιεῖν ou ποιεῖσθαι, porter une accusation ; ἐς τινα, contre qqn ; ἐν ἐγκλήματι γίνεσθαι, DÉM. être l'objet d'une accusation ; ἐγκλήματα ἔχειν τινός, THC. avoir des griefs ou porter des accusations contre qqn ; γίνεται πασι πρὸς ἀλλήλους ἐγκλήματα, XEN. il arrive que les enfants s'accusent les uns les autres ; ἐγκλήματα διαλύσθαι, détruire (litt. dissoudre) des accusations [ἐγκλήω].

**ἐγκληοι**, 3 sg. opt. fut. all. d'ἐγκλείω.

**ἐγ-κληρος, ος, ον** : 1 qui entre en possession d'un héritage || 2 p. ext. qui participe à, gén. [ἐν, κληρος].

**ἐγκληρώ-ω** (part. pf. pass. acc. fém. ἐγκεκληρωμένην) donner en partage ; d'où au pass. tomber en partage à, dat. [ἐγκληρος].

**ἐγκλησας, part. ao. att. d'ἐγκλείω.**

**ἐγκλήσοι**, 3 sg. opt. fut. att. d'ἐγκλείω.

**ἐγκλητός, α, ον** et **ἐγκλητός, η, ὄν**, digne d'être blâmé [adj. verb. d'ἐγκλήω].

**ἐγκλήω**, v. ἐγκλείω.

**ἐγ-κλίνω** (f. -κλινῶ) A tr. I incliner, d'où : 1 courber, plier, acc. || 2 faire pencher, incliner ; au pass. s'incliner, se pencher, d'où s'appuyer sur, reposer sur ; fig. πόνος ὕμμι ἐγκέλλεται, IL. c'est sur vous que pèse le labeur || II détourner : νῶτόν τινι, EUR. tenir le dos tourné vers qqn || III t. de géogr. ou d'astron., au pass. s'incliner, en part. de l'axe de la terre par rapport à l'horizon || B intr. 1 incliner, pencher : ἐγκλ. ταῖς κεφαλαῖς, PLUT. pencher les têtes (vers qqe ch.) ; abs. pencher vers son déclin, décliner

|| 2 plier, reculer, fuir, *en parl. de troupes* [ἐν, κλ.].

**ἔγκλισις, εως** (ἡ) inclinaison [ἐγκλίνω].

**ἔγκνισμα, ατος** (τὸ) morceau de viande grillée, *mot argien* [ἐν, κνίζω].

**ἔγκουλαῖω** (*part. ao. ion.* ἐγκουλήνας) creuser intérieurement [ἐν, κ.].

**ἔγκοῖλος, ος, ον**, qui est dans le ventre [ἐν, κοιλία].

**ἔγκουλος, ος, ον**, profondément creux; τὰ ἐγκουλα, *PLAT.* les cavités [ἐν, κοῖλος].

**ἔγκοιμάομαι-ῶμαι**, coucher dans (un temple) pour y attendre l'oracle du dieu pendant le sommeil [ἐν, κ.].

**ἔγκολάπτω**, graver en creux, graver: τί τινη, ἐν τινη, ἐπὶ τινη, εἴς τι, graver qqe ch. sur (une pierre, un monument, etc.) [ἐν, κ.].

**ἔγκολπίζω, au moy.** enfermer dans son sein, embrasser [ἐν, κόλπος].

**ἔγκόβωμα, ατος** (τὸ) vêtement grossier bouffonné, à l'usage des esclaves, des bergers, etc. [ἐν, κομβώω, nouer].

**ἔγκονέω-ῶ**, faire diligence, se hâter, s'empresser: κέλευθον, *ESCHL.* faire un trajet en hâte [ἐν, κ.].

**ἔγκονίωμα**, se couvrir de poussière (avant la lutte) [ἐν, κόνις].

**ἔγκοπεύς, εως** (ὁ) ciseau de sculpteur [ἐν, κόπτω].

**ἔγκοπή, ης** (ἡ) incision [ἐν, κόπτω].

**ἔγκοσμέω-ῶ**, mettre en ordre dans, *dat.* [ἐν, κ.].

**ἔγκοτάω-ῶ** (*impf.* ἐνεκτόουν) être profondément irrité contre, *dat.* [ἐγκοτός].

1 **ἔγκοτος, ος, ον**, qui conserve du ressentiment [ἐν, κότος].

2 **ἔγκοτος, ου** (ὁ) ressentiment profond [ἐν, κότος].

**ἔγκράζω** (*seul. ao.* 2 ἐνέκραγον, *d'où part.* ἐγκραζών, *et pf.* ἐγκέκραγα) crier contre: τινί, ἐπὶ τινα, contre qqn [ἐν, κρ.].

**ἔγκραθίς, part. ao. pass.** d'ἐγκράννουμι.

**ἔγκρασι-χολος, ου** (ὁ) anchois, poisson [ἐγκράννουμι, χολή].

**ἔγκράτεια, ας** (ἡ) empire sur soi-même, modération [ἐγκρατής].

**ἔγκρατέως, ion. c.** ἐγκρατῶς.

**ἔγκρατής, ης, ες**: I qui a de la force en soi-même, *d'où*: 1 fort, vigoureux || 2 qui est en possession du pouvoir, puissant || II maître de, *gén.*: ἐγκρ. γαστρός καὶ ποτοῦ, *XEN.* qui maîtrise son appétit et son désir de boire; *abs.* ἐγκρατής, maître de soi, tempérant, continent || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἐν, κράτος].

**ἔγκρατῶς, adv.** avec fermeté, avec vigueur [ἐγκρατής].

**ἔγκρινω**, admettre après examen, décider d'admettre parmi: εἰς τὸ στάδιον, *XEN.* dans le stade; *abs.* accepter après examen ou après réflexion, approuver [ἐν, κρ.].

**ἔγκρισις, εως** (ἡ) admission après examen à un concours, à une lutte [ἐγκρίνω].

**ἔγκριτέον**, il faut admettre après examen [*adj. verb.* d'ἐγκρίνω].

**ἔγκροτάω-ῶ**, frapper bruyamment contre, choquer avec bruit; πυγμαὶ ἐγκροτούμεναι, *EUR.* poings (*c. à d.* mains) qu'on frappe

avec force l'une contre l'autre; ἐς ἐν μέλος ἐγκροτούσαι ποσσί, *THECR.* frappant le sol en cadence de leurs pieds [ἐν, κρ.].

**ἔγκρύπτω** (*f.* -κρύψω, *ao.* ἐνέκρυψα; *pf. pass.* ἐγκέκρυμμαι) cacher dans: τί τινη, **cacher** une chose dans une autre [ἐν, κρ.].

**ἔγκρυφίας ἄρτος** (ὁ) pain cuit sous la cendre [ἐγκρύπτω].

**ἔγκτάομαι-ῶμαι**, acquérir une propriété en pays étranger [ἐν, κτ.].

**ἔγκτασις, dor. c.** ἐγκτησις.

**ἔγκτησις, εως** (ἡ) droit d'acquérir des biens-fonds, *d'où* l'acquisition elle-même [ἐγκτάομαι].

**ἔγκτίζω** (*ao. part.* -ισας) fonder dans, *dat.* [ἐν, κτ.].

**ἔγκύκλος, ος, ον**: I qui est rond ou tourne en rond, circulaire: ἐ. φορά, *PLUT.* mouvement circulaire || II *fig.* 1 qui revient en cercle sur soi-même, périodique: τὰ ἐγκύκλια, *ISOCR.* le cercle des occupations quotidiennes || 2 qui embrasse un cercle entier: ἡ ἐγκύκλιος παιδεία, *PLUT.* τὰ ἐγκύκλια παιδεύματα, *PLUT.* τὰ ἐγκύκλια, *PLUT.* le cercle de l'éducation ou des sciences, l'ensemble des sciences qui constituent une éducation complète [ἐν, κύκλος].

**ἔγκυκλος, ος, ον**, qui est en cercle, rond; τὸ ἐγκυκλον, sorte de vêtement de femme [ἐν, κύκλος].

**ἔγκυκλόω-ῶ**, faire tourner tout autour, promener (ses regards) autour de soi || *Moy.* se répandre ou être répandu tout autour, *d'où* envelopper, entourer, *acc.* [ἐν, κ.].

**ἔγκυλλίω** (*f.* ἴσω) rouler dans; *fig.* impliquer dans || *Moy.* se rouler dans, se lancer dans [ἐν, κ.].

**ἔγκύμων, ων, ον, gén. ονος, et ἔγκυος, ος, ον, fém.** grosse, pleine, féconde [ἐν, κύω].

**ἔγκύπτω** (*pf.* ἐγκέκυρα) se pencher sur ou dans: ἐς τι, pour regarder qqe ch. [ἐν, κ.].

**ἔγκυρέω-ῶ** (*ao.* ἐνεκύρησα) tomber sur ou dans, rencontrer, *dat.*; se trouver engagé dans, *dat. ou gén.* [ἐν, κ.].

**ἔγκύρω** (*ao.* ἐνεκύρωσα) tomber sur, rencontrer: τινί, qqn ou qqe ch.; φάλαγγιν, *IL.* se heurter aux lignes (d'une troupe ennemie); στρατῷ, *HD.* rencontrer une armée [ἐν, κύρω; *cf.* ἐγκυρέω].

**ἔγκωμιάζω** (*impf.* ἐνεκωμιάζον, *f.* ἐγκωμιάσω *et* ἐγκωμιάσομαι, *ao.* ἐνεκωμιάσα, *pf.* ἐγκεκωμιάσα; *pass. ao.* ἐνεκωμιάσθην, *pf.* ἐγκεκωμιάσμαι) faire l'éloge de, vanter, *acc.* [ἐγκώμιον].

**ἔγκωμιαστής, οὔ** (ὁ) qui fait l'éloge de qqn ou de qqe ch. [ἐγκωμιάζω].

**ἔγκωμιαστικός, ἡ, όν**, laudatif, louangeur [ἐγκωμιάζω].

**ἔγκώμιον, ου** (τὸ) éloge; *particul.* discours ou chant à la gloire de qqn, panegyrique [ἐν, κῶμος].

**ἔγλυμμαί, v.** γλύφω.

**ἔγνωα, ἔγνωον, v.** γιγνώσκω.

**ἔγρω-μάχας, seul. acc. -μάχαν** (ὁ) qui excite au combat [ἐγείρω, μάχη].

**ἔγρω** (2 *sg. impér.*), **ἔγρίσθαι** (*inf.*) *no* 2 *moy.* ἐργ. d'ἐγείρω.

**ἔγρηγορα, pf.** 2 d'ἐγείρω.

**ἔρηγοράω** (*part. prés. ἐρηγορόων*) être éveillé.  
**ἔρηγοῦμαι** (*inf.*), **ἔρηγοῦμαι** (3 *pl. ind.*), **ἔρηγοῦθε** (2 *sg. impér.*) *pf. ἐρηγ. d'ἐγείρω.*  
**ἔρηγορότως**, *adv.* en veillant, avec vigilance [ἐρηγορόως].  
**ἔρηγοῦσαν**, *v.* ἔρηγοράω.  
**ἔρηγορσις, εως** (ἡ) veille [ἐρηγόρα].  
**ἔρηγορτι**, *adv.* en veillant [ἐρηγόρα].  
**ἔρηγορός, υία, ός, part.** d'ἐρηγόρα.  
**ἔρηγορός, adv.** c. ἐρηγορότως [ἐρηγόρα].  
**ἔρησός** (*seul. prés.*) veiller [ἐρηγόρα].  
**ἔρροιο** (3 *sg. opt.*), **ἔρρομενος** (*part.*), **ἔρρομην** (1 *sg. ind.*) *ao.* 2 *moy.* ἐρηγ. d'ἐγείρω.  
**ἔρχαινω** (*fut. moy.* 2 et 3 *sg.* ἐρχανεί, ἐρχανέται; *ao.* 2 *opt.* 3 *sg.* ἐρχανοί, *part.* ἐρχανών) regarder bouche béante : πρὸς τι, qqe ch. [ἐν, χ.].  
**ἐγχαλινώ-ω**, lâcher, laisser aller [ἐν, χ.].  
**ἐγχαλινώ-ω**, mettre un mors dans, brider, *acc.*; *fig.* refréner [ἐν, χ.].  
**ἐγχαράεις, εως** (ἡ) action d'entailler, de scarifier [ἐγχαράσσω].  
**ἐγχαράσσω**, entailler, d'où graver : τι, qqe ch.; ἐς τι, τινί, κατὰ τινος, sur qqe ch. [ἐν, χ.].  
**ἐγχείαι, ἐγχείας, inf. et part. ao.** d'ἐγχείω.  
**ἐγχείη, ης** (ἡ) pique, lance [ἐγχος].  
**ἐγχείη, 3 sg. sbj. prés.** ἐρηγ. d'ἐγχείω.  
**ἐγχειρέω-ω** : I mettre la main à, d'où : I entreprendre : τινί, qqe ch. || II discuter une question || II mettre la main sur, attaquer, *dat.* [ἐν, χείρ].  
**ἐγχειρήμα, ατος** (τό) entreprise contre, attaque [ἐγχειρέω].  
**ἐγχειρήσις, εως** (ἡ) action d'entreprendre, entreprise, opération [ἐγχειρέω].  
**ἐγχειρητός, adj. verb.** d'ἐγχειρέω.  
**ἐγχειρητικός, ἡ, όν**, entreprenant || *Cp.* -ώτερος [ἐγχειρέω].  
**ἐγχειριδός, ός, όν** : I *adj.* que l'on tient dans la main || II *subst.* τὸ ἐγχειριδίον : I arme portative, couteau, poignard || II livre portatif, manuel [ἐν, χείρ].  
**ἐγχειρίζω** (*f. att.* ἴω, *ao.* ἐνεχειρίσα, *pf.* ἐγχειρίρικα) mettre en main, remettre, livrer : τί τινι, qqe ch. à qqn; τινά τινί, une personne à qqn; τινί αὐτόν ἐγχ. XÉN. se remettre entre les mains de qqn, se livrer à qqn || *Moy.* prendre sur soi, d'où s'exposer à (un danger), *acc.* [ἐν, χείρ].  
**ἐγχειρίθετος, ός, όν**, remis aux mains de [ἐν, χείρ, τίθημι].  
**ἔγχελος, υος** (ἡ ou ό) *plur. att.* ἐγγέλεις, εων, anguille [*cf.* ἔχις].  
**ἔγγελυ-όπος, ός, όν**, qui a des yeux d'anguille [ἐγγέλυς, ὤψ].  
**ἔγγει-μωρός, ός, όν**, à la lance furieuse [ἐγγός, μωρός].  
**ἔγγει-παλος, ός, όν**, qui lance la javeline [ἐγγός, πάλω].  
**ἔγγειντα, acc. sg. dor. part. prés.** d'ἐγγέω.  
**ἐγγέω** (*ao.* ἐνέγεα) verser dans : I avec l'*acc.* de la chose versée : όνον, *Od.* φάρμακα, XÉN. verser du vin, du poison (dans une coupe); avec un *inf.* : ἐ. πιεῖν, XÉN. verser à boire || II avec le *rég.* de l'objet dans lequel on verse, verser dans : φιάλην, XÉN.

(un liquide) dans une tasse; ἐ. τινί, verser l'eau dans la clepsydre pour l'orateur || *Moy.* ἐγγέομαι : I verser pour soi : εἰς τὴν χεῖρα, XÉN. se verser (de l'eau, du vin) dans la main || II se faire verser (à boire) [ἐν, χέω].  
**ἐγγίλω** (*seul. prés.*) se glorifier devant, le prendre de haut avec, *dat.* [ἐν, χλ.].  
**ἐγχορεύω**, mener une danse ou un chœur dans, sur ou parmi, *dat.* [ἐν, χ.].  
**ἔγχος, εος-ους** (τό) I pique, lance || II *p. cat.* épée || III *fig.* arme, *en gén.* : φροντίδος ἔγχος, *Soph.* la prudence qui est une arme (contre le danger) [R. 'Ax. piquer; *cf.* ἀκαχμένος].  
**ἐγχουσα, ης** (ἡ) *att. c.* ἐγχουσα.  
**ἐγγραύω** (*impf.* 3 *sg.* ἐνεγράυει) asséner sur [ἐν, χρ.].  
**ἐγγραύω** (*part. pf. pass.* ἐγκεχηρήμενος) porter un coup, diriger une attaque contre [*p.* \*ἐγγράφω, *c.* ἐγγραύω].  
**ἐγγρέμμα, ατος** (τό) crachat jeté par mépris sur qqn [ἐγγρέμπτωμα].  
**ἐγγρέμπτωμα** (*impf.* 3 *sg.* ἐνεγγρέμπετο) cracher sur [ἐν, χρ.].  
**ἐγγρήζω** (*seul. prés.*) être nécessaire à : τὰ ἐγγρήζοντα, les choses nécessaires [ἐν, χρ.].  
**ἐγγρίμπτω** (*seul. prés. et ao.* ἐνεγγρίμψα) I *tr.* pousser ou heurter contre : βάρην τῆ γῆ, *Hdt.* faire aborder un bateau au rivage || II *intr.* se porter près de : τινί, aborder qqn; *particul.* s'unir avec, avoir commerce avec || *Moy.* (*impf.* ἐνεγγρίμπτωμην, *f.* ἐγγρίμψομαι, *ao.* ἐνεγγρίμψαμην et *ao. pass.* ἐνεγγρίμψομαι) I heurter, pénétrer jusqu'à : αἰχμὴν ὁστέω ἐγγρίμψθεῖσα, *Il.* la lance s'étant heurtée contre l'os || II presser, poursuivre : ἐλάφοις, *Eur.* des cerfs [ἐν, χρ.].  
**ἐγγρισός, εως** (ἡ) morsure [ἐγγρίω].  
**ἐγγριστός, ός, όν**, qui sert à oindre, à enduire [ἐγγρίω].  
**ἐγγρίω**, enduire dans, *c. à d.* enfoncer (le suc, le venin, etc.) || *Moy.* s'enduire de [ἐν, χρ.].  
**ἐγγρορίζω** (*impf.* ἐνεγγρόρίζον, *f.* ἴσω, *att.* ἴω, etc.) passer le temps à ou dans; d'où tarder [ἐν, χρόνος].  
**ἐγγύνω, c.** ἐγγέω.  
**ἐγγυσις, εως** (ἡ) infusion, injection [ἐγγέω].  
**ἐγγυρέω-ω, propr.** donner place dans, d'où se prêter à, permettre de; *impers.* ἐγγυρεῖ, il est permis, il est possible : οὐ γὰρ ἔτι ἐνεγγυρεῖ μένειν, XÉN. car il n'y avait plus moyen de rester; *abs.* ἔτι ἐγγυρεῖ, *PLAT.* cela est encore possible, il est encore temps [ἐν, χ.].  
**ἐγγύριος, ός ou α, όν** : I qui réside dans le pays, qui est du pays, national, indigène : ἐγγύριος γῆς, *Soph.* habitant d'un pays || II propre aux habitants d'un pays, national [ἐν, χώρα].  
**ἐγγύριος, ός, όν, c.** ἐγγύριος.  
**ἐγώ, pron. pers. de la 1<sup>re</sup> pers. se décline** : *sg.* ἐγώ; ἐμοῦ, μοῦ; ἐμοί, μοί; ἐμέ, μέ; *plur.* ἡμεῖς, ἡμῶν, ἡμῖν, ἡμᾶς; *duel* νῶ, νῶν, je, moi (*pour le pluriel et le duel, voir ἡμεῖς et νῶ*; — *les formes μου, μοι, με sont enclitiques*) [*Pour ἐγώ, cf. lat.* ego; *pour le th. ἡμε-, cf. lat.* mē; *pour le th.*

plur. ἡμε- cf. *ssor. asmat*; pour le th. *duel* *wa-*, cf. *lat. nōs*].  
**ἔγω-γα** (seul. nom. et dat. ἔμοιγε) : 1 moi du moins, pour moi, quant à moi || 2 dans les réponses au sens de « oui certes », « moi? oui certes », etc. [ἔγώ, γε].  
**ἔγῳδα**, crase p. ἐγώ οἶδα.  
**ἔγῳμαι**, crase p. ἐγώ οἶμαι.  
**ἔγών**, *εργ. c. ἔγω*.  
**ἔγων-γα**, *dor. c. ἔγωγε*.  
**ἔζαε**. **ἔδάην**, v. \*δάω.  
**ἔδακον**, *ao. 2 de δάκνω*.  
**ἔδάμασσα**, *ao. poét. de δαμάζω*.  
**ἔδάμην**, *ao. 2 pass. de δάμνημι*.  
**ἔδανός**, *ή, όν*, bon à manger [ἔδω].  
**ἔδανός**, *ή, όν*, agréable [p. \*σφεδανός; cf. ἡδός = \*σφιδός].  
**ἔδάρην**, **ἔδάρθην**, v. *δέρω*.  
**ἔδασάμην**, v. *δαίω 1*.  
**ἔδάσσατο**, 3 *sg. ao. moy. εργ. de δαίω 1*.  
**ἔδαφος**, **εος-ους** (τό) 1 *fondement* (du sol; d'une maison, etc.) : καθαιρεῖν εἰς τὸ ἔδαφος, *Thuc. εἰς ἔδαφος καταβάλλειν*, *PLUT. détruire jusqu'aux fondements*; ἐχθρός τῷ τῆς πόλεως ἔδαφει, *DÉM. ennemi du fondement même de l'Etat, c. à d. ennemi mortel* || 2 *fond solide* (d'un fleuve); *fond de cale* d'un navire || 3 *pavé* (d'une maison) [R. *Σεδ*, être assis, être sédentaire, être fixe, d'où ἔζω; cf. οὔδας].  
**ἔδεισα**, *ao. poét. de δείδω*.  
**ἔδειαι**, 2 *sg. εργ. d'ἔδομαι*.  
**ἔδέγμην**, *pl. q. pf. poét. de δέχομαι*.  
**ἔδεδάτο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion. de δέω*, *lier*.  
**ἔδειδιεν**, v. *δείδω*.  
**ἔδέδητο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass. de δέμω*.  
**ἔδεδοίκεν**, *pl. q. pf. de δείδω*.  
**ἔδειε**, 3 *sg. impf. ion. de δέω*, *manquer*.  
**ἔδειθην**, **ἔδέθησα**, *ao. pass. et act. de δέω*, *manquer*.  
**ἔδέθην**, *ao. pass. de δέω*, *lier*.  
**ἔδεθλον**, *ou* (τό) *fondement* d'un temple, d'où temple [ἔδος].  
**ἔδει**, 3 *sg. prés. ind. d'ἔδω* ou 3 *sg. impf. de δέω*.  
**ἔδειδιμεν**, **ἔδειδισαν**, 1 et 3 *pl. pl. q. pf. εργ. de δείδω*.  
**ἔδειμα**, v. *δέμω*.  
**ἔδειξα**, v. *δείκνυμι*.  
**ἔδειρα**, v. *δέρω*.  
**ἔδεισα**, v. *δείδω*.  
**ἔδεκτο**, 3 *sg. d'ἔδέγμην*.  
**ἔδειον**, *impf. de δέω 1 et 2*.  
**ἔδεισκον**, *impf. itér. d'ἔδω*.  
**Ἐδεσσαίος**, *ou* (ὁ) *d'Edessa, ville de Mésopotamie*.  
**ἔδειστέον**, *adj. verb. d'ἔδω*.  
**ἔδειστικός**, *οὔ* (ὁ) *mangeur* [ἔδω].  
**ἔδειστός**, *ή, όν*, mangé, consommé [*adj. verb. d'ἔδω*].  
**ἔδευο**, **ἔδευετο**, 2 et 3 *sg. impf. moy. de δέω 2*.  
**ἔδευησα**, *ao. de δέω 2*.  
**ἔδευθην**, v. *δέω 1*.  
**ἔδευσα**, *ao. de δέω 1*.  
**ἔδηδα**, *pf. 2 d'ἔδω*.  
**ἔδηδοκα**, *pf. d'ἔδω*.

**ἔδηξα**, *ao. de δάκνω*.  
**ἔδησα**, **ἔδησάμην**, v. *δέω*, *lier*.  
**ἔδησα**, 3 *sg. ao. de δέω 2*.  
**ἔδητύς**, **ύος** (ἡ) *le manger, d'où nourriture* en gén. [ἔδω].  
**ἔδηχθην**, v. *δάκνω*.  
**ἔδιαινα**, v. *διαίνω*.  
**ἔδιδαξα**, v. *διδάσκω*.  
**ἔδιδουν**, *impf. ion. e. ait. de δίδωμι*.  
**ἔδιηνα**, *ion. c. ἐδιάνη*.  
**ἔδιμεναί**, *inf. prés. εργ. d'ἔδω*.  
**ἔδνον**, *ou* (τό) *d'ord. pl. ἔδνα, εργ. ἔδνα* : 1 *présents* d'un prétendant aux parents d'une jeune fille pour obtenir sa main || 2 *présents* que fait le père de la jeune fille || 3 *présent, don*, en gén. [p. \*ἔδνον; ἔδνα p. \*ἔφδνα].  
**ἔδνώ-ω** (*ao. 3 sg. poét. ἔδνωσε*) *et moy. donner* une dot, doter, d'où *marier* [ἔδνον].  
**ἔδνωτής**, *εργ. ἐδνωτής, οὔ* (ὁ) *qui dote sa fille, d'où beau-père* [ἔδνώ].  
**ἔδοκεύμας**, 1 *pl. impf. dor. de δοκέω*.  
**ἔδομαι**, v. *δέω*.  
**ἔδον**, *impf. εργ. d'ἔδω* ou 3 *pl. ao. 2 εργ. de δίδωμι*.  
**ἔδοντι**, 3 *pl. prés. ind. dor. d'ἔδω*.  
**ἔδοξα**, v. *δοκέω*.  
**ἔδος**, **εος-ους** (τό) **I** *siège, c. à d. 1 tout objet* pour s'asseoir, siège || 2 *siège* d'une chose, *fondement, base* || 3 *endroit* où l'on réside, d'où *résidence, demeure*; Ἀσίας ἔδος, *ESCHL. la terre d'Asie*; Θήβης ἔδος, *IL. le sol, c. à d. la ville de Thèbes*; Ἰθάκης ἔδος, *OD. le sol, c. à d. l'île d'Ithaque*; *p suite, temple, d'où statue* d'un dieu || **II** *action* de s'asseoir : οὐχ ἔδος ἐστὶ, *IL. ce n'est pas le moment de s'asseoir, c. à d. il n'y a pas de temps à perdre* [R. *Σεδ*, d'où ἔδ-, cf. \*ἔζω, ἔδρα, etc.].  
**ἔδρα**, **ας** (ἡ) **I** *tout objet* pour s'asseoir, siège, *stalle, banc*; *particul. 1* *siège* ou *place* d'honneur || 2 *trône* || **II** *p. ext. 1* *siège* ou *place* qu'on occupe; *siège* ou *place* (d'un organe); *en gén. place* d'une chose (*emplacement* ou *lit* d'un fleuve) || 2 *p. ext. endroit* où l'on réside, *résidence, demeure*; ἔδρας σκοτιούς, *EUR. les sombres demeures (c. à d. les enfers)*; Παρνησοῦ ἔδρα, *p. Παρνησόσ, ESCHL. le séjour du Parnasse* || 3 *résidence* d'un dieu, *temple, d'où autel* || 4 *lieu* de station pour les navires || **III** *partie* du corps sur laquelle on s'assied, *siège, fondement*; *p. anal. base* (d'une machine, d'une coupe, d'une plante, etc.) || **IV** *action* de s'asseoir; *p. suite* : 1 *situation* sédentaire, d'où *inaction*; οὐχ ἔδρας ἀκμή, *SOPH. il n'y a pas un instant à perdre* || 2 *session* d'une assemblée, *séance, d'où assemblée* siégeant [R. *Σεδ*, être assis; v. \*ἔζω].  
**ἔδραθα**, v. *δαρθάνω*.  
**ἔδρατιος**, **α** ou **ος**, **ον** : 1 *sédentaire* || 2 *ferme* dans son assiette, *solide* [ἔδρα].  
**ἔδραιώ-ω**, *asseoir* solidement, *affermir* [ἔδρατιος].  
**ἔδρακον**, *ω. 2 de δέρομαι*.  
**ἔδραμον**, *ω. 2 de τρέχω*.  
**ἔδρανον**, *ou* (τό) *siège, demeure* [ἔδρα].  
**ἔδρη**, *ion. c. ἔδρα*.

ἔδριά-ω (seul. prés.) être assis || *Moy.*  
(seul. prés. et imparf.) *m. sign.*  
ἔδριώνωτο, 3 pl. imparf. moy. d'ἔδριάω.  
ἔδρο-στροφος, ου (δ) qui tourne vivement les reins, souple, agile [ἔδρα, σ-ρέφω].  
ἔδυν, 1 sg. et (poét.) 3 pl. ao. 2 de δῶω 1.  
ἐδύναστο, 2 sg. imparf. réc. de δύναμαι.  
ἐδυνέατο, 3 pl. imparf. ion. de δύναμαι.  
ἐδυνήθην, ao. de δύναμαι.  
ἐδύνω, 2 sg. imparf. de δύναμαι.  
ἐδύσατο, 3 sg. ao. moy. ἐργ. de δῶω 1.  
ἔδω (f. ἔδομαι, ao. 2 ἔφαγον, pf. ἐδήδοκα, pf. 2 ἐδήδα, pl. q. pf. ἐδήδωκεν; pass. ao. ἤδέσθην, pf. ἐδήδομαι) manger, acc.; fig. θυμὸν, Op. ronger ou consumer le cœur; κτήματα, Op. consumer ses ressources; οἶκον, Op. dévorer, c. à d. ruiner la maison (de qqn); κάρπτον, Op. dévorer le fruit du travail || *Moy.* dévorer, consumer : καρδίην, Il son cœur [R. ἔδω, manger; cf. lat. edo].  
ἔδωδη, ἧς (ῆ) aliment, nourriture, pâture [R. ἔδω avec redoubl., cf. ἔδω].  
ἔδώδιμος, ος ου η, ον, mangeable, bon à manger, comestible; τὰ ἐδώδιμα, Thc. provisions de bouche [ἔδωδη].  
ἔδωκα, ao. de δίδωμι.  
ἔδώλιον, ου (τὸ) d'ord. au pl. τὰ ἐδώλια, siège, d'où : 1 banc de rameurs, ou p.-é. sorte de pont sur un navire || 2 siège, résidence [ἔδος].  
ἔε, v. οὖ.  
ἔεδα, ἐεδνώω, ἐεδνωτής, ἐργ. c. ἔδνα, ἔδνώω, etc.  
ἔειδομαι, poét. c. εἶδομαι, moy. d'\*εἶδω.  
ἔεικοσά-βοιος, ος, ου, qui vaut vingt bœufs; τὰ ἔ. Op. prix de vingt bœufs [ἔείκοσι, βοῦς].  
ἔείκοσι(ν), ἐργ. c. εἴκοσι(ν).  
ἔεικόσορος, ἐργ. c. εἰκόσορος.  
ἔεικοστός, (ῆ) c. εἰκοστός.  
ἔειλεον, imparf. poét. d'εἰλέω.  
ἔειπα, ἔειπον, poét. c. εἶπα, εἶπον.  
ἔεισάμενος, part. ao. ἐργ. d'εἶδομαι, v.\*εἶδω.  
ἔεισάσθη (3 duel), ἐείσατο (3 sg.) ao. moy. ἐργ. d'εἶμι.  
ἔείλωμαι, ἐείλωρ, ἐργ. c. ἔλωμαι, ἔλωρ.  
ἔειλάω, ἐειλάμενος, v. εἶλω.  
ἔείλωμαι, ἐργ. c. ἔλωμαι.  
ἔείλασθαι, v. εἶλω.  
ἔείργαθον, v.\*εἶργάθω.  
ἔείργω, 3 sg. impér. prés. d'είργω, ἐργ. c. εἶργω.  
ἔείργμενος, part. pf. pass. ἐργ. d'είργω.  
ἔείργνυμι, v. εἶργνυμι.  
ἔείργω, ἐργ. c. εἶργω.  
ἔείρμενος, v. εἶρω 1.  
ἔείρη, ἐείρηεις, v. ἔρησι, ἐείρηεις.  
ἔείρωτο, v. εἶρω.  
ἔείρχατο, 3 pl. pl. q. pf. pass. ἐργ. d'είργω.  
ἔείσατο, 3 sg. ao. moy. ἐργ. d'\*ἔζω.  
ἔείσατο (3 sg. ao. moy.), ἔείστο (3 sg. pl. q. pf. moy.) d'έννομι.  
ἔζαι, 2 sg. prés. moy. poét. d'ἔζω.  
ἔζαι, ion. ἔζω, 2 sg. impér. prés. moy. ἐργ. d'\*ἔζω.  
ἔζυγμαι, v. ζεύγνυμι.  
ἔζη, ἔζηκα, ἔζησα, v. ζώω.  
ἔζομαι, v. ἔζω.  
ἔζύγημι, v. ζεύγνυμι.

\*ἔζω (seul. ao. εἶσα, d'οὐ ἰμπέρ. εἶσον, ἰνφ. ἔσσαί, part. ἔσας ou εἶσας) 1 faire asseoir : τινὰ ἐν κλισμοῖσι, Il. qqn sur des pliants; ἐπὶ θρόνου, Op. sur un trône; avec un verbe de mouv. (εἰσάγειν, ἕγειν) κατά κλισμούς, Op. mener et faire asseoir sur des pliants; ἐς θρόνον, Op. sur un trône || 2 installer, établir : ἐν Συερίῃ, Op. ἐν Ἀθήνῃσ', Il. ἀ Skheriē, à Athènes; σκοπόν, Il. λόχον, Il. placer un espion, établir une embuscade || *Moy.* 1 intr. (prés. ἔζομαι, imparf. ἔζομην, ao. pass. ἔστην) s'asseoir : ἐν τινι, sur qqe ch.; ἐπὶ δίφρῳ, Il. sur un char; κατά κλισμούς, Op. sur des pliants; ἐπὶ βάρηρον. Soph. venir s'asseoir sur une marche; ἔζ. ἐπὶ χθονί, Il. être posé à terre, reposer sur le sol || 2 tr. (au fut. εἴσομαι, ao. εἰσάμην) asseoir, élever pour soi (un temple, un autel, etc.) acc. [R. Σεδ, d'οὐ ἔδ-, être assis; cf. lat. sedeo].

ἔζων, v. ζώω.

ἔη, dat. fém. sg. de εἶος.

ἔη, 3 sg. sbj. prés. ion. d'εἶμι.

ἔηκε, 3 sg. ao. 1 poét. d'ἔημι.

ἔην, 3 sg. imparf. ἐργ. et ion. d'εἶμι.

ἔήνδανον, imparf. ἐργ. d'ἀνδάνω.

ἔηος, v. εἶος.

ἔης, gén. fém. sg. d'εἶος.

ἔης, gén. fém. ἐργ. d'ἔς 1.

ἔησθα, 2 sg. imparf. ἐργ. d'εἶμι.

ἔησι, dat. fém. pl. poét. d'εἶος.

ἔησι, 3 sg. sbj. prés. poét. d'εἶμι.

ἔθ', par élis. p. ἔτι, dev. un esprit rude.

ἔθανον, v. θνήσκω.

ἔθάς, ἄδος (δ, ῆ) habitué à, gén. [ἔθω].

ἔθεισάμην (ao. ion.), ἔθειστο (3 sg. imparf. ion.) de θεάζομαι.

ἔθει, dat. sg. d'ἔθος, ou 3 sg. imparf. de θέω.

ἔθειρα, ας (ῆ) 1 chevelure || II p. anal. 1 crinière (de cheval, de lion) || 2 crinière de casque [cf. ἔθειρω, peigner].

ἔθειράζω (seul. part. pr.) être chevelu [ἔθειρα].

ἔθειρω (seul. prés.) peigner; fig. ratisser, sarcler [R. θερ, prendre soin de; cf. θεραπεύω, et e prosth.].

ἔθεις, εἶσα, ἐν, part. ao. 1 pass. d'ἔημι.

ἔθελσκον, imparf. itér. d'ἔθέλω.

ἔθέλησθα (2 sg. prés. ind.), ἔθέλησθα (2 sg. prés. sbj.), ἔθέλησι (3 sg. prés. sbj.) poét. d'ἔθέλω.

ἔθελω.

ἔθελητός, ἦ, ὄν, volontaire [adj. verb. d'ἔθέλω].

ἔθελω-δουλεία, ας (ῆ) esclavage volontaire [ἔθέλω, δοῦλος].

ἔθελω-κακέω-ω (seul. prés. imparf. et ao.) faire le mal de propos délibéré; particul. être lâche, se faire battre volontairement [ἔθέλω, κακός].

ἔθελωτηδόν, adv. volontairement [ἔθέλω, -δόν].

ἔθελωτην, adv. c. le préc. [ἔθέλω].

ἔθελωτηρ, ἦρος, adj. m. qui agit volontairement ou volontiers, empressé [ἔθέλω].

ἔθελωτης, οὔ, adj. m. c. le préc.

ἔθελωτι, adv. volontairement [ἔθέλω].

ἔθελωτοπνός, ας (ῆ) bonne volonté au travail, activité [ἔθελωτοπνός].

ἔθελω-πνός, ος, ον, qui travaille avec bonne volonté, laborieux [ἔθέλω, πνός].

**ἔθειλο-πρόξενος, ος, ον**, proxène volontaire [ἐθέλω, πρόξενος].  
**ἔθειλουργεῖω-ώ**, travailler de bonne volonté [ἔθειλουργός].  
**ἔθειλουργός, ός, όν**, qui travaille de bonne volonté, courageux [ἔθέλω, ἔργον].  
**ἔθειλούσιος, α, ον** : 1 qui agit volontairement, de bonne volonté || 2 qui dépend de la volonté [ἐθέλω].  
**ἔθειλουσίως, adv.** volontairement.  
**ἔθειλω** (impf. ἤθειλον, f. ἐθέλω, ao. ἤθειλῃσα, pf. ἤθειλῃκα, pl. q. pf. ἤθειλῃκειν) ou θέλω (en poésie, dans la langue familière, etc.) vouloir, c. à d. 1 vouloir bien, consentir à : τῆν δ' ἐθέλων ἐθέλουσαν ἀντήγαγεν, Od. il l'emmena, de leur consentement mutuel; ἐθέλων ou θέλων avec un verbe, qui veut bien, c. à d. volontiers; οὐκ ἐθέλων, Il. qui ne consent pas, malgré lui || 2 vouloir, désirer, inf.; τί δὲ θέλων; Escrl. dans quelle intention? (litt. voulant quoi?); μὴ ἐθέλει, avec l'inf. ne veuille pas, ne cherche pas à, ne va pas, etc. (cf. lat. noli); abs. θέλεις οὐ θέλεις (lat. velis nolis) que tu veuilles ou ne veuilles pas; θέλει οὐ θέλει, qu'il veuille ou non; ὁ θέλων, Soph. celui qui le désire, le premier venu (cf. ὁ βουλούμενος); avec un sbj. θέλεις μείνωμεν αὐτοῦ; Soph. veux-tu que nous restions ici? || 3 vouloir, c. à d. prétendre, soutenir, affirmer, avec la prop. inf. || 4 vouloir, être sur le point de, au sens d'un verbe auxiliaire (cf. le fr. « il ne veut pas tarder ») c. μέλλω : εἰ ἐθέλῃσει ὁ ποταμὸς ἐκτρέψαι τὸ βέεθρον, Hdt. si le fleuve veut, c. à d. doit détourner son cours || 5 vouloir, renvoyer, c. δύναμαι : μίμνεν οὐκ ἐθέλεσκον ἐναντίον, Il. ils ne voulaient pas, c. à d. ils ne pouvaient pas rester là en face; οὐκ ἐθέλουσιν αἱ γυνῶμαι ὁμοίαι εἶναι, Thc. les sentiments (des vaincus) ne veulent pas, c. à d. ne peuvent pas rester les mêmes || 6 avoir une valeur, une signification : τί ἐθέλει τὸ ἔπος; Hdt. que veut dire cette parole? (cf. lat. quid hoc sibi vult?) [Sur la différ. de sign. avec βούλομαι, v. βούλομαι].  
**ἔθειλωμι, sbj. prés. épq. d'ἐθέλω.**  
**ἔθειμεν, etc. εσαν** (pl. ao. 2 ind. act.), **ἔθειμην** (ao. 2 moy.) de τίθειμι.  
**ἔθειν, gén. poét. du pron. οὖ.**  
**ἔθειτο**, (3 sg. ao. 2 moy.), **ἔθει** (2 sg. ao. 2 moy. ion.) de τίθειμι.  
**ἔθειμέμεθα, ἐθειεύντο**, (1 pl. épq. et 3 pl. ion.) impf. de θήεομαι.  
**ἔθεικα, v. τίθειμι.**  
**ἔθειν, ao. pass. d'ἔθειμι.**  
**ἔθειγον, ao. 2 de θηγύνω.**  
**ἐθίζω**, (f. ἐθίσω, att. ἐθίω; ao. εἴθισα, p. ἐθίκα; pass. f. ἐθισθήσομαι, ao. εἰθίσθη; pf. εἴθισμαι, pl. q. pf. εἰθίσμην) 1 tr. habituer, accoutumer : τινά τι, τινά πρὸς τι, qq' à qqe ch.; τοὺς μετ' αὐτοῦ δὲ ταῦτά εἴθικεν, Xén. à ceux qui étaient avec lui il donna les mêmes habitudes; σὺν τοιοῦτω ἔθει ἐθισθέντες, Xén. ayant pris une telle habitude; pf. εἴθισμαι, avoir été habitué, d'où avoir l'habitude de, être accoutumé à, avec l'inf.; part. εἰθισμένος, η, ον, en parl. de choses, dont on a

l'habitude, habituel : παλαιὰ καὶ εἰθισμένα καὶ ἔνομα, Xén. choses anciennes, accoutumées et régulières; en parl. de pers. qui a pris l'habitude de, d'où accoutumé à, inf. || 2 intr. s'habituer à, avec l'inf. [ἔθος].  
**ἐθικός, ή, όν**, habituel [ἔθος].  
**ἐθιστέον, adj. verb. d'ἐθίζω.**  
**ἐθιστός, ή, όν**, acquis par l'habitude [adj. verb. d'ἐθίζω].  
**ἐθιχθην, ao. pass. de θιγάνω.**  
**ἐθιώ, v. ἐθίζω.**  
**ἔθν-άρχις, ου** (ὁ) gouverneur ou chef d'un peuple [ἔθνος, ἄρχω].  
**ἔθνικός, ή, όν**, national [ἔθνος].  
**ἔθνος, εος-ους** (τὸ) I race, peuple, nation, tribu, en gén. : 1 en parl. de pers. : ἔθνεο νεκρῶν, Od. le peuple des morts; ἔθνεα λαῶν. Il. les races des peuples || 2 en parl. d'animaux : θηρῶν ἔθνη, Soph. les races des bêtes sauvages; ἔθνος μελισσῶν, ὀρνίθων, Il. la race des abeilles, des oiseaux || 3 classe, corporation || 4 sexe : τὸ θῆλυ ἔθνος, Xén. le sexe féminin || II abs. race de peuples, race, nation; κατὰ ἔθνη, Thc. par races, par nations [R. Ἔθ de Ἔθ, pousser, croître; cf. φύλοχ de φύω].  
**ἔθορον, v. θρῶσκω.**  
**ἔθος, εος-ους** (τὸ) coutume, usage : ἐν ἔθει τῆ πόλει ἦν, Thc. c'était la coutume de la cité; ἔθος ἔχειν, avec l'inf. PLUT. avoir l'habitude; ἔθει, d'habitude, habituellement; κατὰ τὸ ἔθος, ἐξ ἔθους, d'après la coutume [cf. ἔθω].  
**ἔθου, 2 sg. ao. 2 moy. de τίθειμι.**  
**ἔθραξα, v. θράσσω.**  
**ἔθραξα, v. τρέχω.**  
**ἔθρέφθην, v. τρέφω.**  
**ἔθω** (seul. part. prés. ἔθων, pf. 2 εἴωθα, pl. q. pf. εἴωθειν) avoir coutume : κατὰ ἔρρεζε ἔθων, Il. il faisait le mal selon son habitude; pf. εἴωθα, j'ai l'habitude de, avec l'inf.; impers. ὥσπερ εἴωθει (s. e. γενέσθαι) PLUT. comme cela avait coutume d'avoir lieu, selon la coutume; part. εἴωθός, -ῖα, -ός, accoutumé, habituel; ἐν τῷ εἴωθότι τρόπῳ, PLAT. de la façon accoutumée; κατὰ τὸ εἴωθός, Thc. selon la coutume; παρὰ τὸ εἴωθός, Thc. contre l'usage [R. Σεθθ, d'où Ἔθ; cf. lat. suesco].  
**ἔθῶ, ής, ή, sbj. ao. 2 pass. d'ἔθειμι.**  
**εἰ, épq. et dor. ai, conj. si, usitée dans les prop. conditionnelles, dans les prop. d'interr. indirecte, et pour marquer une simple éventualité :**  
**A. Propositions conditionnelles :** εἰ δοκεῖ, πλέωμεν, Soph. si tu en es d'avis, embarquons-nous et partons; εἰ δ' οὕτω τοῦτ' ἐστίν, ἔμο; μέλλει φίλον εἶναι, Il. s'il en est comme tu le dis, c'est qu'apparemment cela m'est agréable; εἰ οὔτοι ὀρθῶς ἀπέστησαν, ὑμεῖς ἂν οὐ χροσῶν ἄρχοιτε, Thc. s'ils ont eu le droit de se révolter, c'est qu'alors vous commanderiez sans droit; οὐκ ἂν νήσων ἐκράτει, εἰ μὴ τι καὶ ναυτικὸν εἶγεν, Thc. (Agamemnon) n'aurait pas commandé aux îles, s'il n'avait pas eu en même temps une certaine force navale; εἰ μὴ ὑμεῖς ἤλθετε, ἐπορευόμεθα ἂν ἐπὶ βασιλέα, Xén. si vous n'étiez pas venus, nous aurions marché contre le grand roi; εἰ



μὴ βοηθήσετε, οὐ περίεσται τάξει, THC. si vous n'envoyez pas de secours, la situation ià-bas sera intenable; ποτόν δὲ πᾶν ἡδὺ ἦν τῷ Σωκράτει διὰ τὸ μὴ πίνειν, εἰ μὴ διψῆθαι, XEN. toute boisson était agréable à Socrate, parce qu'il ne buvait que s'il avait soif; εἰ τοῦ φίλων βλέπειεν οἰκετῶν δέμας, ἔκλαιεν ἢ δύστηνον εἰσρωμένῃ, SOPH. apercevait-elle quelqu'un des serviteurs qui lui étaient chers, l'infortunée pleurait en le regardant; εἰ τις ἀντίποι, εὐθὺς τεθνήκει, THC. tout homme qui contredisait était un homme mort; εἰ τις τι ἐπηρώτα, ἀπεκρίνοντο, THC. quelqu'un demandait-il quelque chose, ils répondaient; *particul.* dans une prop. conditionnelle *supposant une conséquente comme* « εὐ οὐ καλῶς ἐχει, c'est bien » : εἰ μὲν δώσωσι γέμας; εἰ δὲ κε μὴ δώσωιν, ἐγὼ δὲ κεν αὐτὸς ἔλωμαι, IL. s'ils me donnent la récompense, (rien de mieux); sinon, je saurai la prendre moi-même; εἰ μὲν σὺ τι ἔχεις πρὸς ἡμᾶς λέγειν; εἰ δὲ μὴ, ἡμεῖς πρὸς σὲ ἔχομεν, XEN. si tu as quelque chose à nous dire, (c'est bien); sinon, nous avons, nous, à te parler; dans les prop. optatives commençant par εἰ γάρ (ἐργ. αἰ γάρ) ou qqf. εἰ seul, et qui supposent une prop. antérieure telle que « ce serait chose souhaitable, etc. »; αἰ γάρ ἐμοὶ ποσθήδε θεοὶ δύναιμι παραθεῖν, OD. oh! si les dieux (m')avaient doté d'une telle puissance! εἰ γάρ γενοίμην ἀντί σου νεκρός, EUR. ah! que ne puis-je mourir à ta place! ἀλλ' εἰ τις καλέσειεν, IL. mais si quelqu'un appelait, c. à d. je voudrais qu'on appelât, etc. *A l'emploi de εἰ conditionnel se rattache l'usage de cette conjonction après les verbes ou les locut. qui marquent l'étonnement* (θαυμάζω), la satisfaction (ἀγαπῶ), la honte ou la confusion (αἰσχύνομαι, αἰσχρόν ἐστιν), l'indignation ou le mécontentement (ἀγανακτῶ, βαρέω, οὐ χαλεπῶς φέρω, λυπεῖ με), etc.; ἐθαύμαζε δ' εἰ τις ἀρετὴν ἐπαγγελλόμενος ἀργύριον πράττοιτο, XEN. il s'étonnait qu'on fit sonner bien haut ses prétentions à la vertu et qu'on battit monnaie; ἀγανακτῶ εἰ τὰ μὲν χρεῖματα λυπεῖ τινὰς ὁμίον εἰ διαρπασθῆσεται, τὴν δ' Ἑλλάδα πᾶσαν οὕτως; Φίλιππος ἐφεξῆς ἀρπάζων οὐ λυπεῖ, DEM. je m'indigne qu'il y en ait parmi vous qui s'affligent à la pensée que leurs biens seront pillés, tandis que le spectacle présent de la Grèce entière ainsi pillée par Philippe ne les afflige pas.

**B. Interrogation indirecte** : σάφα δ' οὐκ οἶδ' εἰ θεὸς ἐστιν, IL. je ne sais pas clairement si c'est un dieu; οἶδεν οὐδεὶς τὸν θάνατον οὐδ' εἰ τυγχάνει πάντων μέγιστον ὄν των ἀγαθῶν, PLAT. au sujet de la mort, personne ne sait ce qu'elle est, ni si elle n'est pas le plus grand de tous les biens; ψήφον ἐβούλοντο ἐπαγαγεῖν, εἰ χρὴ πολεμεῖν, THC. ils voulaient faire voter sur la question de savoir s'il fallait faire la guerre; ἐβουλεύοντο εἰτε κατακάσωσιν... εἰτε τι ἄλλο χρήσονται, THC. (les Platéens) délibéraient s'ils devaient faire périr (les Thébains) par le feu en incendiant l'édifice, ou prendre quelque autre parti; ἤρετο εἰ τις ἐμοῦ εἴη σοφώτερος, PLAT. il demandait s'il y avait quelqu'un plus sage que

moi; ἐνετέλλετο εἰρωτᾶν εἰ οὐ τι ἐπαισχύνεται, HDT. il (leur) ordonna de demander (au dieu) s'il n'avait pas quelque honte, etc.; σκοπώμεν εἰ ἡμῖν πρόπει, ἢ οὐ, PLAT. examinons si cela nous sied ou non; νῦν ἔμαθον ὃ λέγετε· εἰ δὲ ἀληθές, ἢ μὴ, πειράσομαι μαθεῖν, PLAT. à présent je sais ce que tu dis, mais cela est-il vrai ou non? c'est ce que je vais tâcher d'apprendre.

**C. Idée d'éventualité incertaine** : παρέξω και λαβὴ γούνων, αἰ κεν πως ἐθέλων ἐπι Τρωέσσιν ἀρῆξαι, IL. va t'asseoir près de (Zeus) et embrasse ses genoux, pour voir s'il voudrait par hasard porter secours aux Troyens; ἔδοξεν οὖν Κλεάρχῳ συγγενέσθαι τῷ Τισσαφέρνη, εἰ πως δύνατο παύσαι τὰς ὑποφύλας, XEN. Cléarque jugea bon de s'aboucher avec Tissapherne pour tâcher, s'il le pouvait, de faire cesser ces soupçons; ἐκπλαγείς ἔεται, εἰ τι δύνατο βοηθήσαι, XEN. Cyrus consterné s'avance pour voir s'il pourrait porter quelque secours, ou en cas qu'il puisse porter quelque secours.

**D. εἰ joint à des pronoms ou particules.** — εἰ forme avec certains pronoms ou particules diverses locutions : **I avec μὴ** : εἰ μὴ, si... ne pas (lat. nisi), au sens de « sinon » : οὐδὲν ἄλλο στέονται εἰ μὴ ἰχθὺς μούνον, HDT. ils ne mangent d'autre mets que du poisson. *De même dans les locut.* εἰ μὴ ὄσον, excepté seulement; εἰ μὴ εἰ (cf. lat. nisi si) *m. sign.*; εἰ δὲ μὴ (lat. si minus, sin aliter) sinon, autrement; εἰ μὴ ἄρα (lat. nisi forte), εἰ μὴ πέρ γε, à moins toutefois que **II avec δέ** : εἰ δέ, sinon; εἰ δ' ἄγε, εἰ δ' ἄγετε, *simpl.* εἰ δέ, eh bien! voyons! εἰ δ' ἄγ' ἔγαν αὐτὸς δικάσω, IL. eh bien! voyons, je proposerai pour ma part une décision; Ἀντίλοχ', εἰ δ' ἄγε δεῦρο, IL. eh bien! voyons, Antilochos, viens ici; εἰ δ' ἄγε μὴν, πείρησαι, IL. eh bien! voyons, essaie; εἰ δέ, σὺ μὲν μὲν ἄκουσον, IL. mais voyons, toi, écoute-moi; εἰ δὲ καὶ αὐτοὶ φευγόντων, IL. eh bien! qu'ils fuient, eux aussi **III avec divers pronoms, conjonctions ou particules** : **1 avec τις ou τι** : εἰ τις (lat. si quis) s'il en fut jamais : ἔτλον ἀλγιστον ἔσχον, εἰ τις Αἰτωλῆς γυνή, SOPH. (moi qui) avais à redouter, si jamais femme d'Étolie eut à le craindre, le joug (de l'hymen) le plus douloureux; *particul.* avec ἄλλος : εἰ τις ἄλλος, εἰ τις καὶ ἄλλος (v. ἄλλος) : ἔκαιον καὶ χιλὸν καὶ εἰ τι ἄλλο χρήσιμον ἦν, XEN. ils brûlaient le fourrage et tout ce qui pouvait être de quelque utilité **2 εἰ ποτε**, si jamais (il en fut ainsi) : εἰ ποτέ τοι ἐπι νηὸν ἔρεψα, τότε μοι κρήνην ἐέλωρ, IL. s'il est vrai que (litt. si jamais) je t'ai construit un temple, exauce mon désir **3 εἰ ποθι**, si jamais (il en fut ainsi) **4 εἰ ποθεν**, si de quelque lieu **5 εἰ που**, si en qqe façon; εἰ τί που, OD. *m. sign.* **6 εἰ πως** si en qqe manière, si par hasard **7 avec γάρ** : εἰ γάρ (v. ci-dessus) **8 avec -θε** (v. εἰθε) **9 avec καί** : εἰ καὶ, ἐάν καὶ, οὐ καὶ; εἰ, καὶ ἐάν, même si, quand bien même, alors même que, etc. (cf. lat. etsi, etiamsi) : πάντες ποταμοί, εἰ καὶ πρόσω τῶν πηγῶν ἄποροι εἴσιν, προϊοῦσι πρὸς τὰς πηγὰς διαβατοὶ γί-

γνονταί, Χέν. tous les fleuves, alors même qu'on ne peut les franchir loin de leur source, deviennent guéables, si l'on s'avance dans le voisinage des sources; Μυσοῖς βασιλεὺς πολλοὺς μὲν ἡγεμόνας ἂν δοίη καὶ ὀδοιποτήσεϊ γ' ἂν αὐτοῖς, καὶ εἰ σὺν τεθρίπποις βούλοιντο ἀπιέναι, Χέν. le roi donnerait aux Mysiens des guides nombreux; bien plus, il leur fraierait des routes, alors même qu'ils voudraient se retirer avec des attelages à quatre chevaux || 10 avec ὡς οὐ ὥσπερ : ὡς εἰ, ὡς εἴ τις, ὥσπερ εἰ (v. ὡς et ὥσπερ) || 11 avec δὴ : εἰ δὴ (v. δὴ) || 12 avec περ : ε περ (v. ce mot) || 13 avec γε : εἴ γε (v. γε) || 14 avec τε (v. εἴτε).

**E. Crases.** εἰ se joint par crase : 1 à ἔν, d'οὐ ἐάν, par contract. ἔν (v. ἐάν et ci-dessus) || 2 à καί, d'οὐ καί.

1 εἰ, 2 sg. d'εἰμί, être.

2 εἰ, 2 sg. prés. ind. ou impér. poét. d'εἰμι, aller.

εἶα, 3 sg. imp. d'εἶω.

εἶα, interj. allons! courage! εἶα δὴ, εἶα νῦν, ἔγ' εἶα οὐ εἴ' ἔγωγε, eh bien, allons! οὐκ εἶα πῶλοις ἐμβαλόντες ἡνίας παράκτιοι δραμεῖσθε; etc. Eur. allons! qu'attendez-vous pour brider vos chevaux, courir au rivage? e.c. [cf. lat. eia].

εἶαθην, εἶακα, εἶαμαι, v. εἶω.

εἶαμενή, ἡς (ῆ) prairie humide, fond de vallée herbeuse [cf. 3 pl. ἐργ. εἶαται d'ἔμαι].

εἶανός, οὐ (ὀ) c. ἐανός 2.

εἶαρ, ion. c. ἔαρ.

εἶαρινός, ἐργ. c. ἐαρινός.

εἶας, 2 sg. impf. d'εἶω.

εἶασα, v. εἶω.

εἶασκον, impf. itér. ἐργ. d'εἶω.

εἶαται, 3 pl. prés. ἐργ. d'ἔμαι.

εἶατο, 3 pl. impf. moy. ion. d'εἰμί.

εἶατο, 3 pl. impf. ἐργ. d'ἔμαι et 3 pl. pl. q. pf. moy. ἐργ. d'ἔννομι.

εἶω-ᾶ, ἐργ. c. εἶω.

εἶω (seul. prés. et impf. εἶθον; pass. seul. prés. et impf. 3 sg. εἶβeto) répandre, verser [cf. λελθω].

εἶδάλιμος, ἡ, ον, de belle apparence [εἶδος].

εἶδαρ, ατος (τό) nourriture [ἔδω].

εἶδειν, εἶδέναι, opt. et inf. pf. 2 d'\*εἶδω.

εἶδεσθαι, inf. prés. moy. d'\*εἶδω.

εἶδατε, 2 pl. ao. 2 ind. ou (ἐργ.) 2 pl. pf. 2 sbj. d'\*εἶδω.

εἶδάω, sbj. pf. 2 ἐργ. d'\*εἶδω.

εἶδησα, ao. 1 d'\*εἶδω.

εἶδησάμεν, inf. fut. ἐργ. d'\*εἶδω

εἶδησω, fut. ion. d'\*εἶδω.

εἶδικός, ἡ, ὄν, spécifique [εἶδος].

εἶδοι, ᾶν (αι) les ides, dans le calendrier romain [lat. idus].

εἶδομαι, v. \*εἶδω.

εἶδόμαν, ao. 2 moy. dor. d'\*εἶδω.

εἶδομαν, 1 pl. ao. 2 ind. et (ἐργ.) sbj. prés. d'\*εἶδω.

εἶδον, v. \*εἶδω.

εἶδο-ποιεῖω-ᾶ, donner une forme à, modeler, acc. [εἶδος, ποιέω].

εἶδο-ποιός, ὄς, ὄν, qui constitue une espèce, spécifique [εἶδος, ποιέω].

εἶδος, εος-ους (τό) I aspect extérieur, d'οὐ :

1 forme du corps, air d'une personne ou d'une chose; au plur. les traits (du visage); particul. beauté || 2 p. ext. en poésie, la personne elle-même || II forme, en gén. : 1 forme d'une chose dans l'esprit, idée || 2 forme propre à une chose, d'οὐ : genre, sorte, caractère d'une maladie; forme de gouvernement || 4 p. suite, espèce || 5 manière particulière de diriger qqe ch. (une opération, une discussion, etc.) d'οὐ méthode, façon [p. εἶδος, de la R. εἶδ, voir; cf. \*εἶδω; lat. video].

εἶδότης, adv. sciemment, avec connaissance [εἶδός].

\*εἶδω (f. εἶσομαι; ao. 2 εἶδον, d'οὐ impér. ἴδε ou ἰδέ, sbj. ἰδῶ, opt. ἴδοιμι, inf. ἰδεῖν, part. ἰδών; pf. 2 οἶδα, au sens d'un prés.; pl. q. pf. ἦδεν, att. ἦδη, au sens d'un impf.)

1 voir, acc. || 2 regarder, examiner : ἐς οὐ πρὸς τινα, εἰς οὐ ἐπὶ τι, qqn ou qqe ch.; εἰς ὅπα ἰδέσθαι, Il. κατ' ἐνόητα ἰδεῖν, Il. ἀντα ἰδεῖν, Il. οὐ ἔσαντα, Il. οὐ ἔντην, Od. regarder en face || 3 voir, avoir une entrevue : τινα, avec qqn || 4 fig. se représenter, se figurer || Moy. εἶδομαι (ao. 2 εἶδομην, d'οὐ impér. ἰδοῦ, sbj. ἴδομαι, opt. ἰδοίμην, inf. ἰδέσθαι, part. ἰδομένος) I se faire voir, d'οὐ :

1 se montrer, paraître : εἶδεται ἤμαρ, Il. le jour paraît || 2 paraître, sembler : τόγε κέρδιον εἶσατο θυμῷ, Od. cela lui parut dans son cœur plus avantageux || 3 avoir l'air, faire semblant, feindre de : μὲν ἐς Αἴμνον, Od. d'aller à Lemnos || II se rendre semblable, d'οὐ avec double rég. εἶδεσθαι φθογγὴν τινα, se donner une voix semblable à celle de qqn, prendre la voix de qqn || Pf. οἶδα (οἶσθα, οἶδε, ἴσμεν, ἴστε, ἴσασι, ἴστον, ἴστον; impér. ἴσθι, sbj. εἶδω, opt. εἶδειν, inf. εἶδέναι, part. εἶδός) savoir, c. à d. 1 être informé de, instruit de, etc. : τι, savoir, connaître qqe ch.; περὶ τινος, être bien renseigné sur qqn; ἦδει βασιλέα ὅτι μέσον ἔχοι τοῦ στρατεύματος, Χέν. il savait que le roi occupait le centre de l'armée; τὸν Μῆδον ἴσμεν ἐκ περάτων γῆς ἐλθόντα, Thc. nous savons que le Mède est venu du bout du monde; ὡς μηδὲν εἶδοτ' ἴσθι μ' ὦν ἀνιστορεῖς, Soph. sache que je ne sais rien de ce que tu racontes; ἴσθι μοι δάωσαν, Eschl. sache que tu me donneras; οἶδα κεκτημένος, Eur. je sais que j'ai gagné, que j'ai, etc.; dans des loc. nég. οὐκ οἶδ' ὅπως, ὅτην, etc. je ne sais comment, par quel moyen; οὐκ οἶδ' εἰ, je ne sais si; οὐκ οἶδ' ἤ... ἤ, Il. je ne sais si... ou si; abs. au part. μετ' εἶδοσιν ἀγορεύειν, Il. ou ἐν εἶδοσιν, Thc. parler au milieu de gens qui savent; ἴστω νῦν Ζεύς, Il. en ce moment que Zeus sache, c. à d. en ce moment j'atteste Zeus; οἶδ' ὅτι, εὐ οἶδ' ὅτι, je le sais, litt. je sais, je sais bien que (cela est); σάφ' ἴσθ' ὅτι, Ar. sache-le bien; οἶσθ' ὡς, οἶσθ' ὄ, avec un impér. οἶσθ' ὡς ποιήσω; Soph. sais-tu ce que tu as à faire (litt. fais sais-tu quoi?); οἶσθ' οὐδ' ὄ δράσον; Eur. sais-tu donc ce que tu as à faire? || 2 savoir, être habile à ou dans, gén. : εἶδέναι τεράων, Il. être habile à interpréter les prodiges; τόξων εὐ εἶδώς, Il. οἰωνῶν σάφα εἶδώς, Od. habile à ma-

nier l'arc, à interpréter le voyant des oiseaux; μάχης εὐ εἶδότε πάσης, *lit.* ayant tous deux l'expérience de toute sorte de combats; avec un *inf* savoir, être habile à, etc. || 3 être en état de, pouvoir, avec l'*inf*. || 4 avoir tels ou tels sentiments, avec un *acc. pl. neutre*: πεπνυμένα, κεχαρισμένα εἶδέναι, etc. *HOM.* être prudent, reconnaissant, etc.; φίλα εἶδέναι τινί, *OD.* avoir des sentiments d'amitié pour qqn: χάριν εἶδέναι τινί, *lit.* savoir gré, ou être reconnaissant à qqn [*R. Fd.* voir = *lat.* *video*].

εἶδῶ, ἦς, ἦ, *sbj. d'οἶδα, pf. 2 d'εἶδω.*

εἶδῶλον, οὐ (τὸ) 1 simulacre, fantôme: βροτῶν εἶδῶλα καμώντων, *OD.* fantômes des morts || 2 image, portrait || 3 *fig.* image conçue dans l'esprit, d'où imagination [εἶδος].

εἶδῶλο-φανής, ἦς, ἐς, semblable à une image [εἶδῶλον, φαίνω].

εἶδῶς, νία, ὄς, *part. pf. 2 d'εἶδω.*

1 εἶαν, *interj.* eh bien! [*p.-ē.* *apparenté* à εἶα, mais non *opt.* de εἶμι].

2 εἶαν, 3 *pl. opt. prés.* d'εἶμι.

εἶην, *opt.* d'εἶμι.

εἶην, *opt. ao.* 2 d'ἔημι.

εἶης, *poét. εἶησθα, 2 sg. opt. d'εἶμι.*

εἶησαν, εἶητε, 3 et 2 *pl. opt. d'εἶμι.*

εἶθ', *élis. p.* εἶθε.

εἶθ', *élis. p. εἶτα dev. un esprit rude.*

εἶθαρ, *adv.* aussitôt, sur-le-champ.

εἶθα, *conj.* plaise ou plutôt aux dieux que! εἶθε σοι τότε συνεγενόμην, *XÉN.* plutôt aux dieux que j'eusse été avec toi; αἶθ' (*dor.*) ὦφελος, plutôt aux dieux que tu, etc. [εἶ, -θε].

εἶθη, *v.* ἔημι.

εἶθικα, εἶθισα, εἶθισθη, εἶθισμαι, *v.* ἔθιζω.

εἶκα, *v.* \*εἶκω 1.

εἶκα, *v.* ἔημι.

εἶκάζω (*impf.* εἶκαζον, *att.* ἦκαζον, *f.* εἶκάσω, *ao.* εἶκασα, *att.* ἦκασα, *pf.* εἶκάκα; *pass. f.* εἶκασθήσομαι, *ao.* ἦκασθη, *pf.* εἶκασμαι et ἦκασμαι) 1 représenter, figurer en traits ressemblants: τινά γραφῆ, *XÉN.* dessiner les traits ou faire le portrait de qqn; εἰκῶν γραφῆ εἰκασμένη, *HDT.* image peinte d'une façon ressemblante; en *manw. part.* contre-faire || 2 *p. suite*, assimiler, comparer: τινά τινι, une personne à une autre; τί τινι, τι καὶ τι, une chose à une autre || 3 se représenter, d'où conjecturer: τι, qqe ch.; τι εἶναι, que qqe ch. est; τι ἔκ τινος, ἀπό τινος, τινί, conjecturer une chose d'après une autre; ὡς εἰκάσαι, *HDT.* ou εἰκάσαι *seul.* *SOPH.* autant qu'on peut le conjecturer [*R. fix.* ressembler; cf. \*εἶκω 1].

εἰκάθω (*seul. prés. et impf.* εἶκαθον; *sel. d'autres, εἰκάθω sbj. ao. d'οὐ εἰκαθεῖν, εἰκαθῶν*) *c.* εἶκω, céder.

εἰ καὶ, *v.* εἰ.

εἰκαίος, α, ον, le premier venu; *p. suite*, commun, vulgaire [εἰκῆ].

εἰκάς, ἄδος (ἥ) 1 le 20<sup>e</sup> jour du mois || 2 *particul.* le 6<sup>e</sup> jour des fêtes d'Eleusis [εἰκοσι].

εἰκασία, ας (ἥ) 1 représentation, image || 2 assimilation, comparaison [εἰκάζω].

εἰκασμα, ατος (τὸ) représentation, image [εἰκάζω].

εἰκασμός, οὔ (ὁ) conjecture [εἰκάζω].

εἰκάσσαις, 2 *sg. opt. ao. poét. d'εἰκάζω.*

εἰκαστής, οὔ (ὁ) qui conjecture, *gén.* [εἰκάζω].

εἰκαστικός, ἦ, ὄν, qui concerne l'art de conjecturer: τὸ εἰκαστικόν, *Luc.* conjecture [εἰκαστός].

εἰκαστός, ἦ, ὄν, comparable à, *dat.* [*adj. verb.* d'εἰκάζω].

εἶκατι, *dor. c.* εἶκοσι.

εἰ κε, *érg. c.* ἐάν, *v.* εἰ et ἐάν.

εἶκε, 2 *sg. impér. prés. ou 3 sg. impf. d'εἶκω.*

εἶκαλος, ος, ον, semblable à, *dat.* [\*εἶκω 1].

εἶ κε, *c.* εἰ κε.

εἶκη, *adv.* par hasard, au hasard, à l'aventure [\*εἶκω 1].

εἶκον, *impf. d'εἶκω.*

εἰκονίζω, représenter, figurer [εἰκῶν].

εἰκόνιον, ον (τὸ) petite image [εἰκῶν].

εἰκονισμός, οὔ (ὁ) représentation, image, portrait [εἰκονίζω].

εἶκος, *v.* εἰκῶς.

\*εἰκοσά-βοιος, *seul. poét. εἰκοσάβοιος, ος, ον*, du prix de vingt bœufs [εἶκοσι, βοῦς].

εἰκοσά-εδρος, ος, ον, à vingt faces [εἶκοσι, ἔδρα].

εἰκοσα-ετής, ἦς, ἐς *ou* εἰκοσα-ετής, ἦς, ἐς, de vingt ans [εἶκοσι, ἔτος].

εἰκοσάκις, *adv.* vingt fois [εἶκοσι, -ακίς].

εἰκοσά-πηχυς, υς, *v. gén. κος*, de vingt coupées [εἶ. πῆχυς].

εἰκοσά-πλασίον, ὶν, ὶν, *gén. ονος*, vingt fois aussi grand [εἶ. -πλασίον].

εἰκοσάς, ἄδος (ἥ) vingtaine, le nombre vingt [εἶκοσι].

εἶκοσι, *dev. une voy. εἰκοσιν* (οί, αἰ, τὰ) *n. de n. indecl.* vingt [*p.* \*εἶκοσι = *lat.* *vinginti*].

εἶκοσι, *dat. pl. d'εἰκῶν.*

εἰκοσι-επτά, vingt-sept [εἶ. ἑπτὰ].

εἰκοσιν, *v.* εἶκοσι.

εἰκοσι-νήρυτος, ος, ον, vingt fois innombrable, c. à d. très grand [εἶκοσι, νήρυτος, *du préf. nég. νη- et ἄρ- d'ἄρω*].

εἰκοσι-πέντε, vingt-cinq [εἶ. πέντε].

εἰκοσι-πηχυς, *c.* εἰκοσάκηχυς.

εἰκόσ-ορος, ος, ον, à vingt rameurs [εἶ. ἐρίσω].

εἰκοστο-ἑβδομος, ος, ον, vingt-septième [εἶ. ἑβδομος].

εἰκοστός, ἦ, ὄν, vingtième: ἡ εἰκοστή (*s. e. μέρκ*) la 20<sup>e</sup> partie, *particul. impôt* du vingtième [εἶκοσι].

εἰκοστο-τέταρτος, ἦ, ον, vingt-quatrième [εἶ. τέταρτος].

εἰκότως, *adv.* 1 avec vraisemblance || 2 avec raison, à bon droit, justement; εἰκότως ἔχει, *EUR.* cela est raisonnable; οὐκ εἰκότως, *THE* non avec raison, sans raison [εἰκός].

εἰκοῦς, *gén. sg. et εἰκούς, acc. pl. contr. d'εἰκῶν.*

εἰκῆν, 3 *duel érg. pi. q. pf. d'εἶκω* 1.

εἶκτο, 3 *sg. pl. q. pf. pass. érg. et εἶκτον, duel du pf. act. d'εἶκω* 1

εἶκυια, *fém. d'εἰκῶς.*

1 \*εἶκω (*d'ord. seul. pf. εἶκα, ας, ε, etc., d'ou*

*part.* εἰκώς *et* εἰκός, *au sens d'un prés., et pl. q. pf.* ἐφικειν, *alt.* ἤκειν, *au sens d'un impf.*) **A** *Pf.* εἰκα, *att.* εἶκα : **1** être semblable, *d'ou* : **1** être semblable à, ressembler : τινί, à qqn ; τινί τι, ressembler à qqn par qqe ch. (par les traits, par la taille, etc.) ; ἀθανάτησι θεῆσ' εἰς ὧπα εἰοικεν, *Il.* à la voir, elle ressemble aux déesses immortelles ; θεοῖσι γάρ ἄντα ἐφικει, *Il.* car, à le voir en face, il ressemblait aux dieux ; δῖφρον ἐπιθεισομένοισιν εἰκτεν, *Il.* on eût dit qu'ils allaient tous deux monter sur le char (*litt.* tous deux ressemblaient à des chevaux prêts à monter, etc.) ; εἰοικας τῶν εὐδαίμονιαν οἰομένων τρυφήν εἶναι, *XÉN.* tu as l'air d'un homme qui pense que le bonheur consiste dans les jouissances (de la vie) || **2** avoir l'air de, paraître, sembler : εἰοικατε ἡδόμενοι, *XÉN.* vous avez l'air contents ; *impers.* ὡς εἰοικε, comme il semble, à ce qu'il semble ; *p. suite*, je suppose, probablement ; *dans les réponses*, εἰοικε, cela paraît ainsi, cela est probable ; ὡς εἰοικας, *SOPH.* comme tu en as l'air, comme tu paraîs || **3** paraître à soi-même, *avec un inf. au sens du franç.* il me semble que je (*cf. lat. mihi videor ou simpl. videor*) : εἰοικα δέ τοι παραίδειν ὥστε θεῶ, *Op.* il me semble, chantant devant toi, que je chante devant un dieu : εἰοικα θρηνεῖν ματην, *ESCHL.* il me semble que je me lamente en vain || **II** paraître bon, convenir : τὸ μὲν ἀπιέναι οὐδενὶ καλῶ εἰοικε, *XÉN.* s'éloigner (du champ de bataille) ne convient à aucun homme de cœur ; *d'ord. impers.* εἰοικε, il semble bon, il paraît convenable : οὐ σε εἰοικε, καχὸν ὡς, *δειδίσσεσθαι, Il.* il ne te convient pas d'avoir peur, comme un lâche ; *ellipt. avec l'inf. s. e.* : εὐνῆ ἐνὶ μαλακῇ καταλέγμενος, ὡς σε εἰοικεν (*s. e. καταλέξασθαι*) *Op.* étendu sur cette couche moelleuse, comme il te convient ; *avec un dat. et un inf.* τὰ μὲν οὐ τι καταθητοῖσι εἰοικεν ἀνδρεςσιν φορέειν, *Il.* (armes) que ne sauraient porter des hommes mortels ; *avec un dat. suivi d'une prop. inf.* καὶ δέ σοι αὐτῶ εἰοικε μετὰ πρῶτοισιν ἐόντα βουλὰς βουλεύειν καθαρά χροὶ εἶματ' ἔχοντα, *Op.* et il te sied, quand tu es avec les premiers du peuple, de délibérer ayant sur ton corps des vêtements sans tache ; *avec un simple inf.* οὐ γὰρ εἰοικ' ὄτρυνέμεν, *Il.* car il ne convient pas de (vous) exciter ; *abs.* οὐδὲ εἰοικεν, *Il.* (car) cela ne serait pas convenable.

**B** *Part. pf.* εἰκώς, *att.* εἰκώς, *ion.* οἰκώς : **1** semblable : φόβος οὐδενὶ εἰκώς, *Thc.* crainte qui ne ressemble à aucune, *c. à d.* terrible, insensée || **2** convenable : εἰκυῖα ἄκοιτας, *Il.* *litt.* compagne convenable, épouse accomplie ; μυθοὶ γὰρ εἰκοότες, *Op.* paroles convenables ; *d'ou abs.* raisonnable, sensé ; neutre τὸ εἰκός, ce qui paraît bon, *d'ou* juste, naturel, convenable : τὰ εἰκότα καὶ δίκαια, *Thc.* les choses raisonnables et justes ; εἰκός ἐστι, *SOPH.* cela est naturel, ὡς εἰκός, *SOPH.* ὡς οἰκός, *HDT.* comme il est naturel ; ὡς τὸ εἰκός, *PLAT. m. sign.* ; παρὰ τὸ εἰκός, *Thc.* d'une façon déraisonnable || **3 p. suite**, vraisemblable, probable : τὰ οἰκότα, *HDT.* les

probabilités, la vraisemblance ; τὸ οὐκ εἰκός, *Thc.* l'improbable ; κατὰ τὸ εἰκός, *Thc.* *ou* ἐκ τοῦ εἰκότος, *Thc.* comme il est vraisemblable. **C** *pass.* être semblable à, ressembler à (*pl. q. pf.* 3 *sg.* ἤϊκτο, *sans augm.* εἶκτο) [*pour* \**εἶκω, de la R. εἶκ, ressembler*].

**2** εἰκω (*impf.* εἶκον, *f.* εἶξω, *ao.* εἶξα, *pf. inus.*) **I** *intr.* **1** se reculer : ὀπίσσω, *Il.* en arrière ; πολέμου, *Il.* se retirer du combat ; τινί, se retirer devant qqn, lui céder la place par déférence, *ou* lui céder le terrain sur un champ de bataille ; τινί τῆς ὁδοῦ, *HDT.* céder le passage à qqn ; μὴ εἴκατε χάριτος Ἀργείοισ', *Il.* et n'abandonnez pas le champ de bataille aux Grecs ; Εὐρος Ζεφύρου εἶξακε διώκειν, *Op.* l'Eurus abandonnait (le radeau) à la poursuite du Zéphyre (*litt.* se retirait devant le Zéphyre pour que celui-ci poursuivît) ; *abs.* céder la place ; *p. suite*, céder, ne pas offrir de résistance : ὅπη εἶξαι μάλιστα, *Il.* (cherchant) par où (son corps) serait surtout vulnérable || **2 p. suite**, céder : τινί εἶκ. πόδεςσι, *Op.* céder, *c. à d.* être inférieur à qqn en agilité ; τὸ ὄν μένος οὐδενὶ εἶκων, *Il.* ne le cédant à personne en vaillance ; *fig.* εἶκ. πενίη, *Op.* ἀνάγκη, *ESCHL.* ᾤ θυμῶ, *Il.* céder à la pauvreté, à la nécessité, à son désir || **II** *tr.* **1** laisser aller, relâcher, abandonner : εἶξαί τέ οἱ ἦναι, *Il.* et lui lâcher les rênes || **2** concéder, accorder : πλοῦν τινι, *SOPH.* une navigation (favorable) à qqn [*R. εἶκ, se reculer* = *lat. vito pour* \**vic-to, de* \**vic-ito* ; *cf. in-vitus*].

**εἰκὼν, ὄνος** (ὄ) **1** image, portrait (tableau, statue, etc.) || **2** image réfléchie dans un miroir || **3** ressemblance, similitude [\**εἶκω* 1].

**εἰκώς, v.** εἶκω 1.

**εἰλαδόν, adv.** c. *ιλαδόν.*

**εἰλαπινάζω, banqueter, célébrer un festin** [*εἰλαπίνη*].

**εἰλαπιναστής, οὐ** (ὄ) convive d'un festin [*εἰλαπίνη* [*εἰλαπίνη*]].

**εἰλαπίνη, ης** (ῆ) festin bruyant.

**εἰλαρ** (τό) *seul. nom. et acc. sg.* enveloppe, *d'ou* abri : νηών, *Il.* pour les vaisseaux ; κύματος, *Op.* contre les flots [*εἶλω*].

**εἰλ-άρχης, ου** (ὄ) chef d'une troupe de cavaliers [*εἶλη, ἄρχω*].

**εἰλάτινος, ἐργ. c.** ἐλάτινος.

**εἰλεγμια, pf.** *pass. de λέγω.*

**Εἰλειθυια, ας** (ῆ) Eileithyia, déesse des accouchements.

**εἰλός, οὐ** (ὄ) trou de serpents (retraite où s'enroule l'animal) [*εἶλω*].

**εἰλεω, 2 sg. ion. ao. 2 moy. d'aίρω.**

**εἰλεύμενος, part prés. pass. ion. d'εἶλέω.**

**εἰλεύοντα, acc. sg. part. prés. ion. d'εἶλέω.**

**εἰλύοντο, 3 pl. ion. impf. pass. d'εἶλέω.**

**εἰλέω ou εἶλέω** (*f.* εἶλῃσω, *ao.* εἶλῃσα, *pf. inus.* ; *pass. ao.* εἶλῃθην ou εἶλῃθην, *pf.* εἶλῃμαι, *pl. q. pf.* εἶλῃμην) pourchasser, poursuivre : ἐς ποταμὸν εἰλεύοντο, *Il.* ils étaient pourchassés et jetés dans le fleuve ; *d'ou* acculer : Ἀχαιοὺς ἐπὶ πρόμνησιν, *Il.* acculer, *c. à d.* tenir les Grecs bloqués sur leurs vaisseaux ; ἐνὶ σπῆϊ, *Op.* ἐν ὄλιγῳ, *PLUT.* bloquer dans un antre, dans un espace étroit || *Moy.* εἰλέομαι, *att.* εἰλέομαι-οὔμαι (*f.* ἴσομαι, *ao.*

**pass.** εἰλήθην) 1 se rouler : ἐν ποσὶ τινοῦ, HÉR. aux pieds de qqm || 2 rouler, accomplir une évolution : ἐν οὐρανῷ, Luc. dans le ciel, *en parl. des astres* [R. FελF, cf. εἶλλω, εἶλω, *lat.* volvo].

**εἶλη, ης** (ἡ) troupe de cavaliers, escadron [cf. ἴλη].

**εἶλη, ης** (ἡ) chaleur du soleil, chaleur douce.

**εἰληθεράω**, se chauffer au soleil [εἶλη, θέρος].

**Εἰληθῆαια, ας** (ἡ) c. Εἰλειθῆαια.

**εἰληλουθα** (1 pl. *sync.* εἰλήλουθμεν), **εἰληλουθεῖν**, *pf. et pl. q. pf. ἐργ.* d'έρχομαι.

**εἰλημμαι**, *pf. pass.* de λαμβάνω.

**εἰληφα**, *pf.* de λαμβάνω.

**εἰληχα**, *pf.* de λαγγάνω.

**εἰλιγμην**, *pl. q. pf. pass.* d'έλισσω.

**εἰλικρινής, ἡς, ἔς** : 1 séparé, distinct || 2 *p. suite*, qui est dans toute sa pureté, pur ; *en mauv. part.* εἰλ. ἀδικία, Χέν. injustice pure et simple, c. à d. absolue (*sel. d'autres*, injustice éclatante) [εἶλον, κρίνω].

**εἰλικρινῶς**, *adv.* purement, c. à d. simplement, absolument [εἰλικρινής].

**εἰλιξα**, *v.* έλισσω.

**εἰλι-πους** ou **εἰλί-πους, ους, ουν**, *gén.* ποδος, qui tourne les jambes en marchant, *en parl. des bœufs* ; οἱ εἰλίποδες, les bœufs [εἶλω, ποός].

**Εἰλισσός, οὔ** (ὁ) Elissos (Ilissus) ruisseau de l'Attique.

**εἰλισσω**, *att.* -ιττω (*f.* ἴξω, *ao.* εἶλιξα, *pf.* ἰνυς ; *pass.* *ao.* εἰλίχθην, *pf.* εἶλιγμαί ;  *moy. ao.* εἰλιζήμην) c. έλισσω.

**εἰλι-τανής, ἡς, ἔς**, qui s'allonge en spirale (plante) [εἰλισσω, τείνω].

**εἰλιχάτο**, 3 pl. *pl. q. pf. pass.* *ion.* d'έλισσω.

**εἰλκον**, *impf.* d'έλω.

**εἶλλω**, *att.* εἶλλω (*f.* εἶλω, *ao.* ἔλσα ou ἔελσα ;  *au pass.* ἔλλομαι, *ao.* 2 έλην, *pf.* ἔελμαι)

1 rouler || 2 précipiter en roulant : νῆα κεραυνῷ, Op. frapper un vaisseau de la foudre ; ἀλὲν ὕδωρ, Il. l'eau s'étant précipitée à grands flots ; οἱ δὲ τοὶ εἰς ἄστυ ζην, Il. qui se sont réfugiés précipitamment dans la ville ; δ'οὐ acculer après une poursuite : λαὸν κατὰ τέχεα, Il. κατὰ ἄστυ, Il. bloquer le peuple dans ses murs, dans la ville || 3 faire se rouler sur soi-même, pelotonner : ἀλτήναι ὕπ' ασπίδι, Il. se ramasser sous son bouclier ; Ἀχιλλῆα ἀλειε μένεν, Il. s'étant ramassé sur lui-même il attendait Achille [R. FελF, FελF, rouler = *lat.* volvo].

**εἰλο-θερός, ἡς, ἔς**, chauffé au soleil [εἶλη, θέρος].

**εἶλον**, **εἰλόμη**, *ao.* 2 *act. et moy.* d'αἰρέω.

**εἰλύαται**, 3 pl. *pf. pass.* *poét.* d'εἰλύω.

**εἰλυμα, ατος** (τὸ) enveloppe, couverture [εἰλύω].

**εἰλυσάομαι**, *v.* ἰλυσάομαι.

**εἰλυφάζω** (*seul. prés. et impf.* εἰλύφαζον) faire tourner, *acc.* [εἰλυφάω].

**εἰλυφάω-ῶ** (*seul. part. prés. ἐργ.* εἰλυφάων) faire tourner, *acc.* [εἰλύω].

**εἰλύω** (*f.* ὕσω, *ao. et pf.* ἰνυς ; *pass.* *ao.* εἰλύθην, *pf.* εἶλυμαι, *pl. q. pf.* εἶλυμην) I traîner en décrivant des circuits ; δ'οὐ au *pass.* se traîner en rampant || II enrouler, envelopper, δ'οὐ couvrir tout autour, *acc.* ;  *au pass.* être enveloppé de, *dat.* ;  *avec double*

*rég.* βοτῆσ' εἰλυμένω ὤμους, Il. ayant tous deux les épaules couvertes de peaux de bœuf ; νεφέλη εἰλυμένος ὤμους, Il. ayant les épaules enveloppées d'une nuée [R. FελF, cf. εἶλλω].

**εἶλω**, c. εἶλλω ou εἰλάω, *seul. aux formes suiv.* : *act.* *ao.* ἔλσα, *inf.* ἔλσαι, *inf. ἐργ.* ἔέλσαι, *part.* ἔλσας ; *pass. part. prés.* εἰλόμενος, *pf.* ἔελμαι, *part.* ἔελμένος.

**εἶλωσ, ωτος** (ὁ) hilote, esclave lacédémonien [cf. εἶλον, *v.* αἰρέω].

**εἰλωτεύω**, être hilote, servir comme hilote [εἶλωσ].

**εἰλωτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les hilotes. des hilotes [εἶλωσ].

**εἰλωτίς, ἰδος** (ἡ) femme hilote [*fém.* d'εἶλωσ].

**εἶμ', εἶμ', ἔβς**, *p.* εἶμι.

**εἶμ', ἔβς**, *p.* εἶμι.

**εἶμα, ατος** (τὸ) 1 dans Hom. vêtement, en *gén.* || 2 *postér.* vêtement de dessus, manteau (*cf.* ἱμάτιον) || 3 couverture [R. Fελ, vêtir ; *v.* έννουμι].

**εἶμαι**, *pf. pass.* d'έννουμι et d'ἴημι.

**εἶμαρμένος, εἶμαρται, εἶμαρτο**, *v.* μείρομαι.

**εἶμαρτός, ἡ, ὄν**, marqué par le destin [*cf.* εἶμαρται].

**εἶμάν**, *ἐργ.* *ion. et dor.* c. ἐσμέν, 1 pl. d'εἶμι.

**εἶμαν**, *inf. prés.* *dor.* d'εἶμι, ou 1 pl. (*par contr. att. p.* εἴτημεν) *opt.* d'εἶμι.

**εἶμεν**, *v.* ἴημι.

**εἶμναι**, *inf. prés. dor.* d'εἶμι.

**εἶμνος, παρι**, *pf. pass.* d'έννουμι et d'ἴημι.

**εἶμές**, 1 pl. *prés. dor.* d'εἶμι.

**εἰ μή**, *v.* εἰ.

**εἶμι** (*impf.* ἴ, ou ἴην, *f.* ἔσομαι ;  *pour l'ao. et le pf. on emploie les temps corresp. de γίγνομαι*) A être : I être, exister : θεοὶ αἰὲν ἔόντες, Il. les dieux qui existent éternellement ; οἱ ὄντες, les vivants ; οἱ οὐκ ὄντες, Thc. ceux qui ne sont plus, les morts ; ἐσόμενοι ἄνθρωποι, Il. ou *simpl.* ἐσόμενοι, Il. les hommes qui existeront plus tard, la postérité ; ἐπ' εἰσί, Op. ils existent encore ; οὐδὲν ἴην, Il. il ne vécut pas longtemps ; τεθνήκωτος μηδ' ἐπ' ἔόντος, Op. qui est mort, qui n'est plus ;  *en part. d'événements, de circonstances*, être, se produire, arriver : αὐτίκα βοή ἴην, Thc. aussitôt fut jeté le cri (d'alarme) ; ἕως ἂν ὁ πόλεμος ᾗ, Tuc. pour tout le temps que durera la guerre ; τά τ' ἔόντα τά τ' ἐσόμενα πρό τ' ἔόντα, Il. le présent, l'avenir et le passé ( *litt.* les choses qui étaient auparavant) ; τῆς προδοσίας οὐσίας, Thc. à cause de la trahison ( *litt.* attendu qu'il y avait trahison) ;  *en ce sens*, ἔστι et εἰσὶ *entrent dans diverses locut. suivies d'un relatif* : οὐκ ἔσθ' ὅς σῆς γε κύνας κεφαλῆς ἀπαλάλκωι, Il. non, il n'y a pas un être qui puisse éloigner de ta tête les chiens ; ἔστιν ὅστις κατελέγηθη, Χέν. il y eut un homme qui fut surpris ; οὐδεὶς ἴην ὅστις οὐκ ᾔπετο, Χέν. il n'y avait personne qui ne crût ; εἰσὶν οἳ, ἴσαν οἳ, il y a, il y avait des gens qui,  *etc.* ; εἰσὶ τινες οἳ, Thc. il y en a qui,  *etc.* ; ἔστιν ἅ, Tuc. il y a des choses qui ou que,  *etc.*  *Le sy.* ἔστι *se construit même avec un sup. plur.* ἔστιν οἳ ( *pour εἰσὶν οἳ*) HÉR. il y a des gens qui ; ἔστιν οὐστὶνας ἀνθρώπους τεθάρμακας ; Χέν. y a-t-il des hommes pour qui tu éprouves

de l'admiration? ἔστιν ὅτε καὶ οἷς βέλτιον τεθνάναι ἢ ζῆν, PLAT. il y en a même parfois qui préfèrent la mort à la vie; *de même avec un relat.* ἔστιν ἔνθα, XEN. ἔστιν οὐ, ἔστιν ὅπου, ATT. il y a des endroits où ou des circonstances où, *c. à d.* en certains endroits ou en certaines circonstances; ἔσθ' ὅπως, il se peut que, en quelque manière; οὐκ ἔστιν ὅπως, οὐκ ἔσθ' ὅπως, il n'est pas possible que, en aucune manière; οὐκ ἔστιν ὅπου ἔνεκα, XEN. il n'y a pas de raison pour que; ἔστιν ὅτε, ἔσθ' ὅτε, il y a des cas où, il arrive que || II être, *p. opp.* à paraître : οὐ δοκεῖν ἄριστος, ἀλλ' εἶναι θέλει, ESCHL. il veut non paraître le meilleur, mais l'être; διπλασίαν τῶν δυνάμιν εἰκάθεσθαι ἢ ἔστιν, THC. on supposerait la puissance (athénienne) double de ce qu'elle est réellement; ὧν, οὐσα, ὄν, celui, celle, ce qui est en réalité, ce qui est réel ou vrai : τὸν ἔοντα λέγειν λόγον, HBT. ou τῶν ἔοντι χρῆσασθαι, HBT. dire la vérité; τὰ ὄντα ἀπαγγέλλειν, THC. faire connaître à son retour le véritable état des choses; τὸ ὄν, PLAT. ce qui est réellement, ce qui est réel ou vrai; τὰ ὄντα, PLAT. *m. sign.*; *adv.* τῶν ὄντι, en réalité, réellement, véritablement; τὰ ὄντα, les biens, les ressources, *litt.* ce qui existe en réalité || III ἔστί *impers.* : 1 cela est, cela a lieu : ἦν ἀπὸ ἀγορᾶν πλήθουσιν, ἦν περὶ πλήθουσιν ἀγορᾶν, XEN. c'était à peu près l'heure où le marché est plein || 2 il est possible : ἔστι μὲν εὐδεῖν, ἔστι δὲ τερπομένοισιν ἀκούειν, OD. nous pouvons, si cela nous plaît (*litt.* il nous est loisible de) dormir et nous récréer à écouter (des récits); ἔστι τεκμήρια ὄρᾶν, XEN. vous pouvez en voir des preuves; οὐκ ἔστι Διὶ μάχεσθαι, IL. il n'est pas possible de lutter contre Zeus; οὐκ ἔστι πέρσαι σοι τὸ Δαρδάνου πέδον, SOPH. tu ne peux bouleverser le sol (*c. à d.* détruire la ville) de Dardanos; *avec une prop. inf.* οὐ πως ἔστιν μεθ' ὑμῖν δαίνουσαι ἀκίοντα, OD. il ne (m') est pas possible de manger à contre-cœur au milieu de vous; οὐκ ἔστι τοὺς θανόντας ἐς φάος μολεῖν, EUR. les morts ne peuvent venir à la lumière du jour; *abs.* εἴ τί ποῦ ἔστι, OD. si cela est possible en quelque mesure.

**B εἶμι copulatif** : au sens gén. de « être », *construit* : 1 *avec un adj.* : φανερά ἦσαν καὶ ἵππων καὶ ἀθρώπων ἴχνη πολλά, XEN. on voyait clairement beaucoup de traces de pas de chevaux et d'hommes || 2 *avec un adv.* ἄλις δὲ οἱ ἦσαν ἄρουραι, IL. (Tydée) avait une vaste étendue de champs; ἔγγυς ἦσαν οἱ ὀπλιταί, XEN. les hoplites étaient là tout près; ὡδ' ἔστω, IL. qu'il en soit ainsi; καλῶς ἔσται, XEN. tout ira bien; Κουρήτεσσιν κακῶς ἦν, IL. les choses allaient mal pour les Kourètes || 3 *avec un adj. pour marquer la qualité ou la condition* : φανερός ἦν δημοτικός καὶ φιλόπρωπος ὧν, XEN. (Socrate) se montrait ouvertement ami du peuple et philanthrope || 4 *avec un participe prés. pour marquer un état durable ou habituel* : φεύγων Ὀρέστης ἔστί, ESCHL. Oreste est en exil, *c. à d.* vit en exil (φεύγει *signifierait* est banni en ce moment même, vient d'être banni); ἦ γὰρ

εἶν οὐκ ἂν εὐφρονῶν, SOPH. car je ne serais certes pas un être raisonnable (*et non en ce moment je ne parlerais pas ou je n'agirais pas raisonnablement*); εἰσι ἔόντες, HBT. ils se trouvent être, ils sont; ἔσσι ἐοῦσα, HBT. elle se trouve être, elle est || 5 *avec un participe ps. pour marquer un état durable* : ῥίγιστα τεληότες εἶμεν, IL. nous nous trouvons depuis longtemps supportant les plus graves ennuis; ἐκ πατρὸς μὲν εἶμι Τελαμώνος γεγώς, SOPH. je me trouve avoir pour père Télémon; ἐποιούτω διαβάσεις ἐκ τῶν φοινίκων οἱ ἦσαν ἐκπεπωκότες, XEN. on fit des ponts avec les palmiers qui étaient là abattus || 6 *avec différents cas pour marquer divers rapports* : *avec le gén. pour marquer l'origine, la descendance* : πατρὸς δ' εἶμι ἀγαθοῖο, IL. je suis né d'un père illustre; ἀμικτος εἰς ἀγαθοῖο, OD. tu es d'un sang généreux; — *le lieu d'origine* : γένος μὲν εἶμι τῆς περιρρύτου Σκύρου, SOPH. par ma naissance je suis de Skyros baignée par les flots; — *l'âge* : ἦν ἑτῶν ὡς τριακοντα, XEN. il était âgé d'environ trente ans; — *la matière* : ἦν ἡ κορυπίς λίθου ξεστοῦ, XEN. la base était faite d'une pierre polie; — *la mesure, la grandeur* : τοῦ δὲ Μαρσύου τὸ εὐρὸς ἔστιν εἴκοσι καὶ πέντε ποδῶν, XEN. la largeur du fleuve Marsyas est de vingt-cinq pieds; — *la valeur ou le prix* : τὸ τίμημα τῆς χώρας ἐξακισχιλίων ταλάντων ἔστιν, DEM. le prix du territoire est de 6000 talents; — *le tout dont on désigne une partie* : Κριτίας τῶν τριάκοντα ἦν, XEN. Kritias était des trente (tyrans); ἐτύγχανε βουλῆς ὧν, THC. il se trouvait faire partie du sénat; ἦσαν τινες μὲν Φιλίππου, τινὲς δὲ τοῦ βελτίστου, DEM. quelques-uns étaient du parti de Philippe, quelques autres du parti le plus honnête (*c. à d.* du parti du bien public); οὐδερῶν ὄντες, THC. n'étant ni d'un parti ni de l'autre, étant neutres; — *la possession* : Τροίην Ἀγαιῶν οὐσαν, ESCHL. Troie aux mains des Grecs; τὸ πεδίον ἦν μὲν κοτε Χορασμίων, HBT. la plaine appartenait jadis aux Khorasmies; — *la dépendance* : βασιλεὺς νομίζει καὶ ὑμᾶς ἑαυτοῦ εἶναι, XEN. le roi croit d'ailleurs que vous êtes en son pouvoir; — *la fonction* : οἰκονόμου ἀγαθοῦ ἔστιν εὐ οἰκεῖν τὸν ἑαυτοῦ οἶκον, XEN. c'est le devoir d'un bon intendand de bien administrer sa maison; τῶν νικῶντων τὸ ἄρχειν ἔστιν, XEN. c'est aux vainqueurs qu'il appartient de commander; τὸ ναυτικὸν τέχνης ἔστιν, THC. la marine est affaire d'art; — *les inclinations de l'esprit ou du caractère* : τῆς αὐτῆς γνώμης εἶναι, THC. être du même avis; — *avec le dat. pour marquer* : la possession : εἰσίν μοι παῖδες, IL. j'ai des enfants; ἦν ἡμῖν Λαίῳς ποθ' ἡγεμῶν, SOPH. Laius était jadis notre roi; σοὶ κατηφείη καὶ δνειδος ἔσσεται, IL. ce sera pour toi une honte et un opprobre; — *une idée de communauté ou de relation* : ἐμοὶ οὐδὲν ἔστι πρὸς τοὺς τοιοῦτους, ISOCR. je n'ai rien de commun avec de tels hommes; μηδὲν εἶναι σοὶ καὶ Φιλίππου πράγμα, DEM. (qu')il n'y a rien de commun entre toi et Philippe; *ou simpl. sans verbe* : τί ἐμοὶ καὶ σοὶ; ATT. quoi de commun entre toi et moi? — *avec*

un pron. pers. au dat. accompagné d'un partic. marquant un sentiment de l'âme (désir, attente, plaisir, etc.) : ἐμοὶ δὲ κεν αἰμένψ εἶη, IL. j'en serais charmé; ἐπ' ἀνέλθωμεν, εἴ σοι ἡδομένψ ἐστίν, PLAT. revenons à notre sujet, si cela t'est agréable; ἦν αὐτῷ προσδεχομένψ, THC. (Nicias) s'y attendait (litt. l'événement se produisait pour Nicias s'y y attendant) || 7 avec diverses prépositions : εἶναι ἀμφὶ τὰ ἱερά, XEN. être occupé aux sacrifices (v. ἀμφί); εἶναι ἀπὸ τινος, XEN. descendre de qqn (v. ἀπό); εἶναι διὰ φόβου, THC. être en crainte, etc. (v. διὰ); πατὴρ ἐξ ἀγαθοῦ εἶναι, IL. être né d'un père illustre (v. ἐξ); οἱ ἐν τέλει θντες, THC. ceux qui sont en charge, les magistrats; ὡς ἦν ἥλιος ἐπὶ δυσμαῖς, XEN. comme le soleil était près de se coucher; ἐπὶ σοι ἔσται, XEN. cela sera en ton pouvoir, dépendra de toi; βουλευεται ὅπως μήποτε ἔτι ἔσται ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ, XEN. (Cyrus) examine comment il pourrait ne plus être sous la dépendance de son frère, etc. || II être la même chose que, avoir la valeur ou la signification de, signifier : τοῦτ' ἐστὶ, ATT. c'est-à-dire; ὅπερ ἐστὶ, PLUT. ce qui revient à dire, ce qui signifie; τὰ δὲς πέντε δέκα ἐστίν, XEN. deux fois cinq font (litt. sont) dix.

**C εἶμι explétif.** — Dans le grec class. l'inf. εἶναι paraît explétif dans diverses locut. : ἐκὼν εἶναι, ἐκόντος εἶναι, etc. (v. ἐκὼν); τὸ ἐπ' ἐμοὶ εἶναι, THC. autant qu'il est en moi; τὸ κατὰ τοῦτον εἶναι, XEN. en ce qui le regarde; τὸ ἐπ' ἐκείνοις εἶναι ἀπολώλατε, XEN. s'il n'avait tenu qu'à ceux-là (aux Lacédémoniens), vous étiez perdus; τὸ σῶματι εἶναι, HDT. en somme; κατὰ δύναμιν εἶναι, IL. selon (mes, tes, ses, etc.) moyens; dans la mesure de (mes, tes, ses, etc.) forces.

**D Remarques : I Accentuation :** A l'ind. prés. toutes les formes d'εἶμι, sauf εἶ, sont enclitiques. Au sens copulatif, elles sont accentuées quand elles expriment l'existence ou une manière d'être (v. A, I et II). La 3<sup>e</sup> pers. du sg. n'est pas oxyton (ἐστίν), mais paroxyton (ἔστι) quand elle signifie « il est, il y a » ἔστι θεός, il y a un dieu; — quand elle se trouve au commencement de la prop. : ἔστιν οὕτως, il en est ainsi; — au sens de « il est possible » (v. ci-dessus A, III); — après les particules οὐ, μή, εἰ, ὡς, καί; après les formes avec élision τουτ' (pour τοῦτο) et ἀλλ' (pour ἀλλά) || **II Particularités de syntaxe :** ἔστι et ἦν se construisent qqf. avec un sujet pluriel (masc. et fem.), d'ord. au commenc. de la prop., au sens de notre « il est, il était; il y a, il y avait » : ἔστι δὲ μεταξὺ ἑπτὰ στάδιοι, HDT. il y a un intervalle de sept stades; ἔστι... ἀρχοντές τε καὶ δήμος, PLAT. il y a... des magistrats et un peuple; voy. également ci-dessus la construct. ἔστιν οἱ (v. A, I).

**εἶμι (inf. prés. λέναι; impf. ἦειν, ἠν, att. ἦα; le prés. ind. εἶμι a d'ord. dans Hom. la valeur d'un prés., mais en prose ion. et en att. il est presque touj. employé comme fut. d'ἔρχομαι; dans les écrivains réc., Pausanias, Plutarque, etc., on le retrouve avec la valeur d'un prés.)** I aller, en gén. 1 aller

vers ou dans : ἡμέτερον δῶ, Op. dans notre demeure; χορὸν Χαρίτων, Op. entrer dans le chœur des Grâces; ὀδὸν ἰέναι, Op. faire un trajet; sans ὀδόν : ἰέναι τὴν ὀρεινήν, XEN. aller par le chemin de la montagne; fig. ἀδικον ὀδὸν ἰέναι, THC. prendre la voie de l'injustice; — avec l'acc. ou le gén. du lieu par où l'on passe : ἰὼν πεδίοιο, IL. allant à travers la plaine; ἰέναι ἀγρούς, Op. aller à travers les champs; — avec une prép. : ἐπὶ νηὸς ἰέναι, Op. aller sur un navire, s'embarquer; ἰέναι εἰς Ἀἴδαο ὑπὸ γαίαν, IL. des cendre sous la terre, dans la demeure d'Hadès, c. à d. mourir; fig. en parl. de la marche du temps, de la destinée, des événements : τοῦτο μὲν ἴτω ὅπη τῷ θεῷ φίλον, PLAT. que cela aille comme il plaira à la divinité; ἰόντα φόνον, SORH. litt. le meurtrier qui va venir, c. à d. qui se prépare || 2 L'impér. (2 sg. ἴθι, et 2 pl. ἴτε) s'emploie au sens d'une interj. va! allons! ἴθι ἴθι ἴκου, ESCHL. allons! viens; ἴθι ἔξήγεο, HDT. allons! raconte (toi-même comment, etc.); — p. ext. avec une 1<sup>re</sup> pers. pl. ἴθι οὖν ἐπισκεφώμεθα, XEN. allons! examinons; ἴτε avec une 2<sup>e</sup> pers. pl. ἴτ' ἀξιώσατ' ἀνδρὸς ἀθλοῦ θιγεῖν, SORH. venez, daignez toucher un malheureux || II abs. s'en aller, partir || Moy. ἐργ. (f. εἴσομαι; ao. 3 sg. εἴσατο et εἴσατο, 3 duel εἴσασθην) 1 venir; οὐ πη χροὸς εἴσατο, IL. (la javeline) n'arriva pas jusqu'à sa peau; εἴσασθην σολύσειν, IL. tous deux allèrent pour dépouiller (le mort) || 2 s'élancer, se précipiter, se hâter [R. ἴ, aller; cf. lat. iter, etc.].

εἶν, v. ἐν.

**εἶνα-επῆς, ἧς, ἑς** ou **εἶνα-έπτης, ἧς, ἑς**, de neuf années; adv. ἐνάετες, Op. pendant neuf ans [ἐνεία, ἔτος].

**εἶναι, inf.** d'εἶμι.

**εἶναι, inf.** ao. 2 poét. d'ἴημι.

**εἶνάκις, εἶνακισχίλιοι, ion.** c. ἐνάκις, ἐνακισχιλιοί.

**εἶνάλιος, ἐργ.** c. ἐνάλιος.

**εἶνά-νυχας, adv.** pendant neuf nuits [ἐνεία, νύξ].

**εἶνάτερας, ὄν** (αἶ) femmes de frères ou de beaux-frères, belles-sœurs [cf. lat. janitricas].

**εἶνατος, ἐργ.** et **ιον.** c. ἐνατος.

**εἶνακα, εἶνακεν, poét.** et **ιον.** c. ἐνεκα, etc.

**εἶνόδιος, poét.** c. ἐνόδιος.

**εἶνοσι-φυλλος, ος, ὄν**, qui agite son feuillage [ἔνοσις, φύλλον].

**εἶξα, v.** εἴχω 2.

**εἶξασι, 3 pl. pf. att.** d'εἴχω 1.

**εἶξασκα, v.** εἴχω 2.

**εἶξις, πως** (ἦ) action de céder [εἴχω 2].

**εἶο, ἐργ.** c. οὔ.

**εἶοικυια, part. pf. fem. ἐργ.** d'\*εἴχω 1.

**εἶος, ἐργ.** c. ἔως

**εἶπα** (ao. 1), **εἶπα** (3 sg. ind. ao. 2), **εἶπα** (2 sg. impér. ao. 2), **εἶπατιν** (inf. ao. 2), **εἶπέμην** et **εἶπέμηναι** (ἐργ. c. εἶπεῖν) d'\*ἔπω.

**εἶ-περ, conj.** 1 si toutefois, s'il est vrai que; ellipt. si toutefois (cela est vrai, nécessaire, etc.), si toutefois (cela a jamais été) : ἡμῖν δὲ καλῶς, εἴπερ ποτὲ, ἔχει, etc. THC.

l'occasion est favorable, si toutefois (elle le fut) jamais (pour une réconciliation, etc. || 2 quand même, quoique, avec l'ind., le subj. ou l'opt. [εἰ, περ].

**εἰπασκον** (ao. *iter.*), **εἴπησ**, *épg.* εἴπησθαι (2 sg. ao. 2 subj.), **εἴπησι** (3 sg. subj. ao. 2 *épg.*), **εἴπιον** (ao. 2 ind. ou ao. 1 *impér.*), **εἴπών** (neutre part. ao. 2), **εἴπόντα** (duel masc. part. ao. 2) d' \*έπω.

**εἰ ποτε**, v. εἰ.

**εἰ που**, v. εἰ.

**εἴπω** (1 sg. subj.), **εἴπωμι** (1 sg. subj. *épg.*), **εἴπών** (part. ao. 2) d' \*έπω.

**εἰ πως**, v. εἰ.

**εἶρα**, v. εἶρω 1.

**εἶράνα**, **Εἶράνα**, dor. c. εἰρήνη, Εἰρήνη.

**εἶράων**, v. εἶρη.

\***εἶργάθω**, ion. \***εἶργάθω**, *épg.* \***εἶργάθω**, c. *érgw* (seul. prés. inf. εἶργάθειν, et *impf.* ion. ἔργαθον, *épg.* ἔεργαθον).

**εἶργασάμην**, **εἶργάσθην**, **εἶργασμαι**, v. ἐργάζομαι.

**εἶργμαι**, v. εἶργω.

**εἶργμαι**, v. εἶργω.

**εἶργμός**, οὐ (ὁ) 1 action de jeter en prison || 2 prison || 3 lien [εἶργω].

**εἶργμο-φύλαξ**, **ακος** (ὁ) géolier [εἶργμός, φύλαξ].

**εἶργνυμι** (*impf.* *épg.* ἔεργνυν) c. εἶργω.

**εἶργω**, ion. **ἔργω**, *épg.* **ἔεργω** (f. εἶρῶ, ao. εἶρῆα, *pf.* *inus.*; *pass.* ao. εἶρχθην, *pf.* εἶργμαι) enclorre, enfermer : εἶ. δόμον, Od. enclorre une maison; εἶ. ἐντός, Il. enfermer à l'intérieur; *au pass.* ἐνὶ Κίρκης ἔρχεται ὥστε σῆες, Od. ils sont enfermés comme des pourceaux dans la demeure de Circé; *σάκεσι* ἔρχατο, Il. ils étaient protégés (*litt.* enfermés, couverts) par leurs boucliers; γέφυρσι ἔεργμέναι, Il. digues enfermées (dans le fleuve débordé), c. à d. submergées (*sel. d'autres*, digues entièrement revêtues de ciment, c. à d. solidement établies) [R. Férg, enfermer; ne pas confondre ce verbe avec εἶργω].

**εἶργω**, ion. **ἔργω**, *épg.* **ἔεργω** (*impf.* εἶργον, f. εἶρῶ, ao. εἶρῆα, *pf.* *inus.*; *pass.* ao. εἶρχθην, *pf.* εἶργμαι) : A écarter, repousser, d'où empêcher : I avec un seul rég. εἶργ. ἐχθροῦς, Eschl. écarter ses ennemis; τῆλέ με εἶργουσι, Il. (les ombres) me repoussent et me tiennent à distance || II avec double rég. : 1 acc. de la pers. ou de la chose qu'on écarte et dat. d'instr. ἔρχεται εἶργ. κύμα θαλάσσης, Eschl. contenir par des barrières les flots de la mer || 2 acc. de la pers. ou de la chose qu'on écarte; le nom de la chose de laquelle on écarte se construit, soit au gén. sans prép. : παιδὸς ἔεργ. μωῖν, Il. chasser une mouche (du visage) d'un enfant; εἶργ. τινὰ τῶν ἱερών, Isocr. τῆς ἀγορᾶς, Lys. exclure qqn des sacrifices, de l'assemblée, etc. : soit au gén. précédé d'une prép. : εἶργ. βέλος ἀπὸ χροός, Il. écarter un trait de la chair (d'un guerrier); εἶργ. τοὺς υἱεὺς ἀπὸ τῶν πονηρῶν, Xén. éloigner ses fils des hommes pervers; *fig.* εἶργ. τινὰ ἀπὸ τιμῆς, Od. priver qqn de la royauté; εἶργ. τινὰ ἐκ πόλεως, Xén. interdire à qqn l'accès d'une

ville; τούτου κύματος ἐκτὸς ἔεργε νῆα, Od. écarte le vaisseau de la vague que tu vois là || 3 double acc. ὁ ταῦτά σ' εἶργων, AR. celui qui t'interdit ces choses || 4 acc. de la chose qu'on écarte et dat. de la pers. pour qui l'on écarte : εἶργ. μητρὶ πολέμιον δόρυ, Eschl. écarter de sa mère la lance de l'ennemi || III avec un inf. seul : εἶρῶ πηλάζειν, Soph. je (les) empêcherai d'approcher; précédé de μή οὐ : οὐκ ἔργει μή οὐ καταύσαι, Hdt. (aucun obstacle) ne (les) empêche d'achever (le trajet); ou de ὥστε μή, ou de ὥστε seul || B repousser, pousser hors, chasser : εἶργ. ἐπὶ νῆας, Il. repousser (des combattants) vers les vaisseaux || Moy. 1 se tenir à l'écart de : ἄλλους, Hdt. rester à l'écart d'un bois sacré, s'abstenir d'y entrer || 2 p. suite, s'abstenir : βοῶν, Hdt. de cris [R. Férg, écarter, repousser. — Sur les formes εἶργάθειν, ἔργαθον, ἔεργαθον, *qqf.* rapportées à εἶργω, v. \*εἶργάθω].

**εἶρμαι**, 2 sg. ind. prés. *épg.* d'έρομαι.

**εἶράεται**, 3 pl. *pf.* *pass.* ion. d'είρω 2.

**εἶράθην**, ao. *pass.* ion. d'είρω 2.

**εἶρκο**, 2 sg. *impér.* prés. *épg.* d'έρομαι.

**εἶρρος**, οὐ (ὁ) captivité [εἶρω 1 avec redoubl.].

**εἶρσθαι** (*inf.* prés. *épg.*), **εἶρσθω** (3 sg. *impér.* prés. *épg.*) d'έρομαι.

**εἶρσσια,αξ** (ἡ) 1 action de ramer, mouvement des rames; *fig.* εἶρ. πτερῶν, Luc. battement d'ailer || 2 p. *excl.* mélodie de rameurs [εἶρσσω].

**εἶρσιώνη, ης** (ἡ) 1 branche d'olivier, chargée de fruits et entourée de laine, qu'on portait aux Pyanepsies (v. Πυανέψια) et aux Thargélies (v. Θαργῆλια) || 2 cantique qu'on chantait à ces fêtes [εἶρος].

**εἶρτο**, 3 sg. *impf.* d'έρομαι.

**Εἶρέτρια**, *poét.* c. Ἐρέτρια.

**εἶρῶ**, ion. c. εἶρω 2.

**εἶρη, ης** (ἡ) *gén. pl. épg.* εἶράων, lieu d'assemblée, d'où assemblée [εἶρω 2].

**εἶρήθην**, **εἶρηκα**, **εἶρημαι**, v. εἶρω 2.

**εἶρήν**, **ἄνος** (ὁ) jeune homme pouvant parler dans les assemblées, à Sparte. c. à d. âgé de vingt ans au moins [εἶρω 2].

**εἶρηναῖος, α, ον**, pacifique; τὰ εἶρηναῖα, Hdt. les prérogatives (des rois lacédémoniens) en temps de paix [εἶρήνη].

**εἶρηναῖως**, *adv.* pacifiquement.

**εἶρηνεύω** : 1 *intr.* vivre en paix || 2 *tr.* pacifier, apaiser || Moy. être en paix : πρὸς τινα, avec qqn [εἶρήνη].

**εἶρήνη, ης** (ἡ) paix : ἐπ' εἶρήνης, Il. en paix; εἶρήνην ποιέσθαι, Eschl. ou διαπράττεσθαι, Xén. conclure la paix; εἶρήνην ἔχειν, Xén. être en paix; *au sens mor.* paix, calme de l'âme, de l'esprit.

**Εἶρήνη, ης** (ἡ) Eirèné, déesse de la Paix [εἶρήνη].

**εἶρηνικός, ή, ον**, qui concerne la paix, *de* paix [εἶρήνη].

**εἶρηνικῶς**, *adv.* pacifiquement.

**εἶρηνο-ποιός, ός, ον**, pacificateur; à Rome, fécial [εἶρήνη].

**εἶρηνο-φύλαξ, ακος** (ὁ) qui veille au maintien de la paix; à Rome, fécial [εἶρήνη, φύλαξ].



**εἰρήσεται**, *f. ἐργ.* d'ἔρομαι et *f. antér.*, au sens du *f. 1*, d'ἔρω 2.

**εἰρήσομαι**, *f. ἐργ.* d'ἔρομαι.

**εἰρητο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass.* d'ἔρω 2.

**εἰρίνεος**, *v. ἐρίνεος.*

**εἰριον**, *v. ἔριον.*

**εἰρκτέον**, *adj. verb.* d'ἔργω.

**εἰρκτή**, *ἡς* (ῆ) 1 prison || 2 partie retirée et secrète d'une maison [εἰργω].

**εἰρμός**, οὐ (ὀ) enchainement, d'ou suite, série (d'événements, de causes, etc.) [εἰρω].

**εἰρο-κόμος**, ος, ον, qui sert à travailler la laine [εἰρος, κομέω].

**εἰρομαι**, *shj. prés. ἐργ.* d'\*ἔρομαι.

**εἰρόμη**, *v. ἔρομαι.*

**εἰρποντο**, 3 *pl. impf.* d'ἔρομαι.

**εἰρο-πόκος**, ος, ον, dont la laine peut être peignée, *c. à d.* à l'épaisse toison [εἰρος, πέχω].

**εἰρος**, ος-ους (τὸ) laine [*cf.* ἔριον].

**εἰρπον**, *impf.* d'ἔρπω.

**εἰρπυζον**, *v. ἐρπύζω.*

**εἰρύαται** (3 *pl. ἐργ. pf. moy.*), **εἰρύατο** (3 *pl. ἐργ. pl. q. pf. moy.*) d'ἔρύω.

**εἰρύμαι**, *v. ἔρύω.*

**εἰρυνέαι**, *part. fém. pf. moy.* d'ἔρύω.

**εἰρυσσα**, **εἰρυσσθην**, *ao. act. et pass.* d'ἔρύω.

**εἰρυσμαι**, *pf. pass.* d'ἔρύω.

**εἰρυσσο**, *v. ἔρύω.*

**εἰρυσσα**, *ao. ἐργ.* d'ἔρύω.

**εἰρυσσατο**, 3 *sg. ao. moy. ἐργ.* d'ἔρύω.

**εἰρύτο**, 3 *sg. pl. q. pf. moy.* d'ἔρύω.

**εἰρύφα**, *v. ἔρπω.*

1 **εἰρῶ** (*act. seul. prés. et ao. εἶρα*) nouer, attacher, entrelacer; *au pass.* ἠλέκτροισιν ἐερμένος, Od. (collier) fait de chaînons d'électon entrelacés; μετὰ δ' ἠλέκτροισιν ἔερτο, Od. (ce collier) était fait de chaînons d'électon entrelacés; *fig.* εἰρομένη λέξις, ARSTT. style bien lié, continu, *c. à d.* sans antithèses ou sans périodes balancées [R. Σερ, nouer, attacher = *lat.* sero; *cf.* σειρᾶ].

2 **εἰρῶ** (*rare au prés.*; *f. ἔρώ, ao. inus.*, *pf. εἶρηκα*; *pass. ao. ἐρρήθη, pf. εἶρημαι*) 1 dire, parler; *τινὶ τι*, dire qqe ch. à qqn; *d'ord. au fut. et au pf.*: ἐρεῖν τι πρὸς τινα, ATT. dire qqe ch. à qqn; *κακῶς ἐρεῖν τινα*, dire du mal de qqn; ἐρεῖν τινα τι, dire qqe ch. de qqn || 2 *particul.* annoncer (une nouvelle, etc.) || 3 convenir de: μισθὸς εἰρημένος, Hdt. salaire convenu; *abs.* εἰρημένον γὰρ οἶκας μὲν τῶν διαφόρων ἀλλήλοισι διδόναι κα: δέχεσθαι, Thc. car bien qu'il soit dit (dans les traités) que les différends réciproques seront réglés à l'amiable || 4 ordonner: *τινὶ avec l'inf.* à qqn de, etc.; *au pass.* εἶρητό οἱ, avec l'inf. Hdt. il lui avait été ordonné de, etc. || 5 mentionner: οὗτοι μὲν οἱ παραθηλάσσοι εἰρέαται (*ion.*), Hdt. j'ai parlé plus haut de ces populations maritimes [R. Φερ, dire = *lat.* verbum; de *la R. parallèle Φρη* viennent les *pf.* εἶρηκα = \*Ἐφρηκα, le *fut. pass.* ῥηθήσομαι, etc.].

**εἰρῶν**, ἄνος (ὀ) qui interroge en feignant l'ignorance, d'ou dissimulé [ἔρομαι].

**εἰρωνεία**, ας (ῆ) action d'interroger en feignant l'ignorance, ironie socratique [εἰρωνεύομαι].

**εἰρωνεύομαι**, interroger, ou *v. ext.* agir avec une feinte ignorance, faire l'ignorant [εἶρων].

**εἰρωνικῶς**, *adv.* avec une feinte ignorance.

**εἰρωτάω**, *ἐργ.* et *ion. c.* ἐρωτάω.

**εἰρωτέον** ou **εἰρωτέων**, *impf. ion.* d'ἐρωτάω. **εἰς** (*ion. dor. et anc. att. ἐς*) *adv. et prép.* dedans, dans, avec idée de mouvement.

**A Adv.** (*seul. en poésie*) dedans, dans: ἴς δ' ἄγε, Il. et il l'attrait à l'intérieur; ἐς δ' ἤλθον, Od. alors (les prétendants) entrèrent, *litt.* vinrent dedans; ἐς δ' ἦγεν, Od. puis lui-même alla dedans, *c. à d.* entra dans (la grande salle); ἐς δ' ἐρέτας ἀγείρομεν, Il. et rassemblons dedans une troupe de rameurs; τῷ δ' εἰς ἀμφοτέρω Διομήδεος ἄρματα βήτην, Il. les deux héros ensemble (Diomède et Nestor) monterent sur le char de Diomède à l'intérieur.

**B Prép. avec l'acc.** I dans: 1 avec les verbes de mouvement et un acc. de lieu: νῆα ἐρῶσσομεν εἰς ἄλα δῖαν, Il. tirons un navire et poussons-le sur la mer divine; εἶμι γὰρ ἐς Σπάρτην, Od. car je vais à Sparte; Βουωτοὶ νῦν ἀπειλούσιν ἐμβαλεῖν εἰς τὴν Ἀττικὴν, Xén. maintenant les Bœtiens menacent de se jeter sur l'Attique; ἀρῖκετο ὁ Κύρος εἰς Μῆδους, Xén. Cyrus arriva chez les Mèdes; ἐς τὸν δῆμον παρελθεῖν, Thc. s'avancer au milieu du peuple; εἰς Ἀγαμέμνονα δῖον ἔγον, Il. (les Grecs) menaient (Ajax) auprès du divin Agamemnon; ἐς Μενέλαον ἔλθειν, Od. aller auprès de Ménélas. — *L'acc. dépendant de εἰς, lorsqu'il signifie* « maison, demeure, habitation » *et qu'il est suivi d'un n. de pers. au gén. est d'ord. s.-entendu*: ἴξεν εἰς Πριάμοιο (s. e. οἶκον) Il. il vint dans la demeure de Priam; ἐς πατρός ἀπονέεσθαι, Od. revenir dans la maison de son père; φέρων δὲ ἐς σεωυτοῦ ἀπόκτεινον, Hdt. emporte(-le) chez toi et tue(-le); ἡγάγετο ἐς ἑωυτοῦ, Hdt. il emmena chez lui; εἰς ἡμετέρου, Od. chez mon père (= εἰς ἐμοῦ πατρός οἶκον); εἰς Ἀθηναίης (s. e. ἱερὸν) Il. dans le temple d'Athènes || 2 avec les verbes ou les substantifs qui impliquent une idée de mouvement ou de direction, *p. ex.* avec les verbes signifiant « voir, regarder, appeler », etc.: εἰς ὧπα ιδέσθαι, Il. regarder en face; εἰς ὧπα ἔοικεν, Il. (à le voir) en face, il ressemble à, etc.; παραγγέλλειν εἰς τὰ ὄπλα, Xén. appeler aux armes || 3 avec les verbes de repos qui impliquent l'idée d'un mouvement accompli ou à accomplir: ἐς θρόνους ἕζοντο, Od. ils s'assirent sur des trônes; στάς ἐς μέσον, Xén. s'étant placé debout au milieu (de ses soldats); ἐφανη λῖς εἰς ὄδον, Il. un lion parut sur la route; παρῆσαν εἰς Σάρδεις, Xén. ils se trouvaient à Sardes (où ils venaient d'arriver); κατασκηνοῦν εἰς κώμας, Xén. se disperser dans les villages pour camper sous la tente || 4 sans verbe ni subst. impliquant l'idée de mouvement ou de direction, εἰς marquant à lui seul cette idée: λέγειν εἰς τὸ μέσον τῶν ταξιαρχῶν, Xén. venir se placer au milieu des taxiarques et dire, etc.; ἐς τὸν δῆμον λέγειν, Thc. venir dire devant le peuple || 5 *postér. sans idée apparente de mouvement et c. syn. de ἐν*:

**εἰς** εἰς τὰ ὕπατα, Luc. habiter à Hypates; ἰς Ἐκβάτανα ἀπέθανε, El. il mourut à Ecbatane || **II** jusqu'à (avec simple idée de direction sans signifier « entrer dans ») **1** avec idée de lieu : εἰς τὸν οὐρανὸν ἦλλοντο, XÉN. (les animaux) bondissaient jusqu'au ciel; ἐκ κεφαλῆς εἰς πόδας ἄκρους, Il. de la tête à la pointe des pieds; *ou simpl.* εἰς πόδας ἐκ κεφαλῆς, Il. ἐκ τῶν ποδῶν εἰς κεφαλῆν, Ar. de la tête aux pieds, des pieds à la tête; — avec idée de temps : εἰς ἡῶν, Od. jusqu'à l'aurore; εἰς ἥλιον καταδύοντα, Od. jusqu'après le coucher du soleil; εἰς ἡμέ, Hdt. jusqu'à mon temps, *litt.* jusqu'à moi; ἐκ νεότητος εἰς γῆρας, Il. de la jeunesse à la vieillesse; avec un adv. εἰς πότε; Soph. jusques à quand? εἰς ὅτε, Od. εἰς οὐ, Hdt. jusqu'à ce que, jusqu'au moment où || **2** avec idée de temps : en parvenant à, au moment de : εἰς ἥλιον καταδύοντα, Od. avec le coucher du soleil; εἰς ὑπερον, Od. le lendemain; εἰς αἴριον, Il. *m. sign.*; εἰς ὀψέ, Thc. sur le tard; εἰς τέλος, Hdt. à la fin; εἰς καιρόν, Hdt. au moment opportun || **3** avec un n. de nombre, jusqu'à, aux environs de, vers : εἰς τριακῆδας δέκα ναῶν, Eschl. 300 vaisseaux environ; ναὺς εἰς τὰς τριακοσίας, διακοσίας, etc. 200, 300 vaisseaux environ; τοξότας καὶ σφενδονήτας εἰς τετρακοσίους, XÉN. environ 400 archers et frondeurs; *particul. en un sens distributif* : εἰς δεκάδας διακοσμεῖσθαι, Il. être disposé par groupes de dix; εἰς δύο, XÉN. deux par deux; εἰς ὀκτώ, XÉN. jusqu'à huit, c. à d. sur huit rangs de profondeur; εἰς δραχμῆν ἐκάστῳ διέδωκε, Thc. il distribua à chaque homme une drachme || **III** avec idée de direction ou de destination, vers, c. à d. **1** avec un n. de lieu : εἰς οὐρανὸν ἰδεῖν, Il. regarder vers le ciel; ἡ εἰς Βοιωτοῦς ὁδός, XÉN. la route qui mène en Béotie; τὸ εἰς Παλλήνην τεῖχος, Thc. le mur qui regarde Pallène || **2** avec un n. de pers., envers, à l'adresse de : λέγειν εἰς τινα, XÉN. parler à qqn; δίκαιος εἰς τινα, Soph. juste envers qqn; τοῦτοις δ' εἰς ἀμφοτέρους φίλα ἦν, Thc. ceux-ci avaient des relations d'amitié à la fois avec les deux partis; *en mauv. part* : ἀμαρτάνειν εἰς τινα, Eschl. pécher envers qqn; ὀργῆ χαλεπῆ χρῆσθαι εἰς τινα, Thc. se montrer avec qqn d'une humeur intraitable; αἰτία εἰς τινα, Thc. accusation contre qqn; ἔχθρα εἰς τινα, Hdt. haine contre qqn || **3** avec idée de temps, en vue de : εἰς ἐνιαυτόν, Il. pour une année || **4** avec idée d'une occupation ou d'une destination quelconque : εἰς πόλεμον θωρήσσεσθαι, Il. revêtir sa cuirasse pour la bataille; ἔμειν εἰς θήρην, Od. partir pour la chasse; εἰς φόβον, Il. pour effrayer; ἡ εἰς ἑορτὰς ἐσθής, XÉN. les vêtements pour les jours de fête; ἀγαθὸς εἰς πόλεμον, XÉN. propre à la guerre; ἐπιτήδειος *ou* εὐπρεπής εἰς τι, Hdt. propre à qqch. || **5** pour marquer une idée de relation, à l'endroit de, en ce qui regarde, en ce qui concerne, quant à : αἰτία ἐπιφερομένη εἰς μαλακίαν, Thc. accusation de lâcheté portée contre qqn; ἡ εἰς γῆν καὶ θάλατταν ἀρχή, Thc. la domination sur terre et sur mer (*litt.* en ce qui regarde la terre, etc.): θεός εἰς Συρα-

κούσιος, Thc. la crainte à l'égard des Syracusains; τὸ γ' εἰς ἐαυτόν, Soph. ce qui regarde chacun en propre: τὸ εἰς ἐμέ, Eur. ce qui me concerne; — de même dans un grand nombre de locut. : εἰς ὅσον ἐγὼ σθένω, Soph. pour autant que j'ai de force, selon mes forces; εἰς τὰ ἄλλα, Thc. pour le reste, quant au reste; εἰς τὰ πάντα, Eschl. en tout, absolument || **6** p. suite, en relation ou d'accord avec, conformément à, d'où par suite de, selon : εἰς δόναμιν, XÉN. εἰς τὸ δυνατόν, XÉN. selon le possible; εἰς καλόν = καλῶς, Soph. bien, noblement (*litt.* selon ce qui est beau); εἰς κοινόν = κοινῶς, Eschl. en commun; εἰς τὸ ἀκριβές, Thc. exactement || *Remarque* : εἰς est qqf. construit après son rég. δωματ' εἰς αἰγιόχοιο, Il. dans le palais du dieu qui porte l'égide; μάχην εἰς, Il. au combat [*pour* \*ἐνς, d'où les formes parallèles εἰς ou εἰς appropriée à l'idée de « mouvement » et ἐν appropriée à l'idée de « repos »].

**εἰς**, μία, ἐν, gén. ἐνός, μιάς, ἐνός, etc. un, une, un : **A** n. de nombre : **I** n. de nombre cardinal, un; καθ' ἓν εἶναι, XÉN. être uni; καθ' ἓν οὐσης τῆς ἰσχύος ἀμφοτέρων, XÉN. les deux armées à la fois (celle de terre et celle de mer) étant réunies sous un même commandement. — Comme n. de nombre εἰς se joint à un autre n. de nombre, avec ou sans καί : μίαν καὶ εἴκοσι ναῶς, Thc. vingt et un vaisseaux; *en outre*, ἐνός, μιάς, entrent dans la formule servant à désigner un nombre au-dessus de 10, terminé par un 9 : νῆες μιάς δέουσαι τεσσαράκοντα, Thc. trente-neuf vaisseaux; μιάς δεούσαις εἴκοσι ναυσίν, Thc. dix-neuf vaisseaux || **II** n. de nombre ordinal, au sens de πρώτος, premier; ἐν καὶ εἰκοστὸν ἔτος, Thc. vingt et unième année; τῷ ἐνὶ καὶ τρηκοστῷ ἔτει, Hdt. la trente et unième année || **III** pour marquer plus fortement l'idée d'unité, construit : **1** avec les adj. signifiant « seul » οἶος, μόνα; : ἐνα οἶον, Il. un seul; μίαν οἶην, Od. une seule; εἰς μόνος, Hdt. un seul; μία μόνη, Od. une seule || **2** avec un superlatif : εἰς ἀριστος, Il. (*cf. lat.* fortissimus unus) excellent entre tous, *litt.* excellent s'il en est un, s'il en est; ἀποφαίνω Μυτιληναίους μάλιστα δὴ μίαν πόλιν ἡδίκηκότας ὑμᾶς, Thc. je veux vous démontrer que les Mytiléniens vous ont fait la plus cruelle offense que jamais ville ait faite; ἐξῆν Κύρω θησαυροὺς χρυσοῦ πλείστους ἐνὶ γε ἀνδρὶ ἐν τῷ οἴκῳ καταθέσθαι, XÉN. Cyrus pouvait déposer dans son palais plus de monceaux d'or qu'aucun homme n'en posséda jamais; πάντων εἰς ἀνὴρ τῶν μεγίστων αἴτιος κακῶν, Dém. auteur de tous les maux les plus graves qu'ait jamais causés aucun homme || **3** avec l'article : δύο δέ... τῆν δὲ μίαν, Il. deux... et une || **4** avec une négation : εἰς οὐδέεις, Hdt. pas un seul; εἰς μή, XÉN. *m. sign.*; οὐκ ἐν ἄλλῳ ἐνὶ γε χωρίῳ, Hdt. en aucun autre pays || **5** avec ἐκαστος, pour marquer la séparation, l'isolement : εἰς ἐκαστος, chacun séparément (*cf. fr.* un chacun, *lat.* unusquisque); καθ' ἓν ἐκαστον, Hdt. chaque chose une à une, séparément; ἐπὶ μίαν ἐκάστην ῥάβδον τιθέντες θεοπύρουσι,

HOT. ils placent les baguettes l'une après l'autre séparément, puis rendent des oracles; *en ce sens*, εἶς *abs.* l'un après l'autre, chacun séparément || **6** avec diverses prépositions : ἐν ἀνθ' ἑνός, PLAT. une chose au lieu d'une autre, *c. à d.* avant une autre, par-dessus tout; ἐς μίαν βούλην, THC. à l'unanimité; ἐς μίαν βουλεύειν, IL. voter en un sens unanime; παρ' ἑνα, LFC. l'un alternant avec l'autre, alternativement, chacun à son tour || **B** par *opp.* à « autre » : εἶς μὲν... εἶς δέ..., εἶς μὲν... ἕτερος δέ, XEN. l'un... l'autre; ὁ μὲν... εἶς δέ... εἶς δ' αὖ, OD. l'un..., un autre..., un autre encore || **C** un, *au sens indéfini* : **1** avec un *pron. indéfini* ou un *adj.* : εἶς τις, *rar.* τις εἶς (*cf. lat.* unus aliquis) quelqu'un; εἶς ὁ πρῶτος, DEM. le premier venu || **2** avec un *gén.* : Εὐρύμαχος εἶς αὐτῶν ἦν, THC. Eurymakhos était l'un d'eux; ἐστρατοπεδεύσαντο ἐν μιᾷ τῶν νήσων, THC. ils établirent leur camp dans une des îles [*pour* \*ἕνα, *cf. lat.* unus].

εἶς, 2 *sg. prés. ion.* d'εἰμί.

εἶς, 2 *sg. prés. d'εἰμί.*

εἶσα, *v. \*εἶσω.*

εἰσαγγελεύς, ἑως (ὁ) introducteur à la cour du roi de Perse [εἰσαγγέλλω].

εἰσαγγελία, ας (ἡ) poursuite judiciaire devant le sénat ou l'assemblée du peuple, en cas de délit grave, dont la répression n'admettait point de délai [εἰσαγγέλλω].

εἰσαγγέλλω, *ion. et anc. att. εἰσαγγέλλω* : **1** entrer en annonçant (qqn) ou introduire (qqn) en l'annonçant || **2** venir annoncer (*qqe ch.*) : τὰ εἰσαγγελλόμενα, THC. les nouvelles apportées; *au pass.* εἰσαγγεθέντων ὅτι, THC. (ceux-ci) ayant reçu l'avis que, *etc.* || **3** *t. de droit à Athènes*, dénoncer par une εἰσαγγελία, introduire une εἰσαγγελία [*v. ce mot*].

\*εἰσαγεῖρω, *poét. εἰσαγεῖρω* : **1** *intr.* se rassembler dans, *acc.* || **2** *tr.* rassembler : θυμόν, IL. son courage.

εἰσαγήοχα, *v. εἰσαγω.*

εἰσαγω, *ion. et anc. att. εἰσαγω* (*f. εἰσαγῶ*, *ao. 2* εἰσάγαγον, *pf. εἰσαγήοχα*) conduire dans, amener dans, introduire : τινὰ δόμον, OD. (*rar.* δόμοις) qqn dans une maison; σῆτον ἐς νῆσον, THC. importer du blé dans une île; εἰσαγόμενα καὶ ἐξαγόμενα, ARSTT. les importations et les exportations; ἰατρόν τινα, XEN. amener un médecin auprès de qqn; γυναῖκα, HOT. amener une femme (dans sa maison), *c. à d.* prendre pour femme, épouser; εἶς τοὺς φάτορας, introduire ou admettre parmi les citoyens d'une phratrie; τινὰ εἰς σπονδάς, THC. amener qqn à accepter un traité, obtenir son adhésion à un traité; *particul.* faire paraître sur la scène : δράματα, PLAT. des pièces de théâtre; εἶς τι ἐς τὴν βουλήν, XEN. introduire une proposition devant le sénat; εἶς τινα εἰς δικαστήριον, PLAT. amener, *c. à d.* assigner qqn devant un tribunal; εἶς τινα ὡς διαφθειρόντα τοὺς νέους, PLAT. poursuivre qqn comme coupable de corrompre la jeunesse; ἐμὲ εἰσάγεις τουτοῖσι, PLAT. tu m'amènes devant les juges que voici; avec le *gén.* du grief :

τῶν τοιούτων καὶ ἀκουσίων ἀμαρτημάτων εἰσάγειν, PLAT. poursuivre pour des fautes de ce genre et involontaires || *Moy.* faire venir chez soi, *acc.*; *particul.* : **1** ἐσ. γυναῖκα, HOT. prendre pour femme, épouser || **2** importer (des marchandises, des vivres, *etc.*) *acc.* || **3** affilier (à une conspiration) *acc.*

εἰσαγωγή, ἡς (ἡ) **1** introduction, importation || **2** introduction d'une instance judiciaire || **3** introduction à une science ou à une œuvre, initiation [εἰσαγω].

εἰσαγώγιμος, ος, ον, qu'on peut importer [εἰσαγω].

εἰσαθρέω-ῶ, *poét. εἰσαθρέω-ῶ*, regarder, d'où apercevoir, voir, *acc.*

εἰσακοντιζω, *ion. et anc. att. εἰσακοντιζω*, lancer un javelot ou des javelots sur, *acc. ou ἐς et l'acc.*

εἰσακούω, *ion. et anc. att. εἰσακούω*, tendre l'oreille vers, prêter l'oreille, d'où : **1** entendre, *acc. ou gén.*; τινὸς καταβῶντος, THC. entendre qqn jeter les hauts cris; τί τινος, écouter ou entendre une parole de qqn || **2** *fig.* obéir : τινί, à qqn; τι, en qqe ch.

εἰσακτέον, *adj. verb. d'εἰσαγω.*

εἰσαάλλομαι, *ion. et poét. εἰσαάλλομαι* (*f. -αλοῦμαι*, *ao. 1* εἰσηλάμην) sauter dans ou sur, *acc. ou ἐς et l'acc.*; *fig.* ἐπὶ κρατί τινα εἶς, SOPH. fondre sur la tête de qqn, *en parl. d'un malheur.*

εἰσαμεῖδω (*inf. ao. εἰσαμεῖψαι*) entrer ensuite dans, *acc.*

εἰσάμην, *ao. 1 moy. d'εἶω.*

εἰσαν, *v. ἦμι.*

εἰσαναβαίνει, monter dans ou sur, *acc.*

εἰσαναγκάζω, contraindre, *acc.*

εἰσανάγω, emmener dans : εἶρερον, OD. emmener en servitude.

\*εἰσανεῖδον (*part. εἰσανιδών*) *ao. 2* d'un verbe *inus.* lever les yeux vers, *acc.*

εἰσανέμμι (*seul. part. prés. εἰσανιών*) monter dans, s'élever dans, *acc.*

εἰσαντα ou εἰσαντα (ιδών) en face (regardant).

εἰσαπαξ, *adv. 1* une fois pour toutes || **2** une seule fois [εἶς, ἀπαξ].

\*εἰσαπάσσω, *ion. et anc. att. εἰσαπάσσω*, pousser dans : τὴν ἵππον, HOT. refouler la cavalerie.

εἰσαρπάζω, ravir, arracher.

εἰσατο, 3 *sg. ao. moy. épq. d'εἰμι et d'\*εἶδω.*

εἰσαφίημι, laisser aller dans, introduire dans : τινὰ εἰς, introduire qqn dans (une ville, un lieu clos, *etc.*).

εἰσαφικάνω, *c. le suiv.*

εἰσαφικνέομαι-οῦμαι : **1** arriver jusque dans ou jusqu'à : τινα, entrer chez qqn; ἐσαπικνέσθαι (*ion.*) ἐς πόλιν, HOT. arriver dans une ville; *fig.* τοῖσι "Ἐλλησι φήμη ἐσαπικετο (*ion.*), HOT. le bruit se répandit parmi les Grecs; *abs.* arriver || **2** arriver près de : "Ἰλιον, IL. près d'Ilion; ὡς τινα, près de qqn.

εἰσβαίνω, *ion. et anc. att. εἰσβαίνω*, entrer dans : ἐσθ. ἐς νῆα, HOT. ou ἐσθ. σκίφος, HOT. monter sur un navire; d'où *abs.* s'embarquer; *fig.* ἐσθ. ἀτης πέλαγος, ESCHL. κακά, SOPH. être plongé dans un abîme d'infortune, dans le malheur; avec le *dat.* ἐμῶ

οἴκτος εἰσέθη, SOPH. la pitié est entrée dans mon âme.

**εισβάλλω**, *ion. et anc. att. εἰσβάλλω* : 1 tr. jeter dans : φάρμακα εἰς φρέατα, THC. jeter du poison dans les puits; τινάς εἰς φάραγγας, THC. précipiter des gens dans des ravins; *fig.* τινά εἰς πῆμα, ESCH. précipiter qqn dans la douleur || 2 *intr. en appar.* (s. e. εἰστών) se jeter dans : *en parl. d'un fleuve* : εἰς τὸν Εὐφράτην, XÉN. se jeter dans l'Euphrate; *en parl. d'une troupe* : εἰς τοὺς ὀπλίτας, THC. se jeter sur les hoplites; εἰς τὴν Ἀττικὴν, THC. se jeter sur l'Attique, l'envahir; *πρὸς πόλιν*, THC. se porter contre une ville; *abs.* faire invasion ou irruption || *Moy.* εἰσβάλλομαι ou ἐσβάλλομαι : 1 tr. jeter sur : ἵππους εἰς νέας, HDT. embarquer des chevaux; τὰ δὲ ἐσβαλλόμενοι ἀπέπλευσαν, THC. et ayant embarqué le reste, ils partirent || 2 *intr.* s'embarquer.

**εἰσβάσις**, *anc. att. ἔσβασις, εὠς* (ῆ) 1 action d'entrer || 2 action de s'embarquer [εἰσβαίνω].

**εἰσβατός**, *anc. att. ἔσβατός, ἦ, ὄν*, accessible [εἰσβαίνω].

**εισδιάζομαι**, *anc. att. ἐσδιάζομαι*, entrer de force : εἰς τοὺς οἴκους, PLUT. dans les maisons.

**εισδιβάζω**, *ion. et anc. att. ἐσδιβάζω* (*seul. prés., impf. et ao.*) 1 faire entrer dans || 2 embarquer.

**εισδέπω**, *ion. et anc. att. ἐσδέπω*, regarder fixement, avec εἰς et l'acc.

**εισβολή**, *ion. et anc. att. ἐσβολή, ἦς* (ῆ) 1 invasion, attaque || 2 entrée, d'où passage; *particul.* embouchure d'un fleuve [εἰσβάλλω].

**εισγράφω**, *anc. att. ἐσγράφω*, inscrire sur || *Moy.* 1 inscrire pour soi || 2 se faire inscrire parmi ou dans.

**εισδέρκομαι**, *ion. ἐσδέρκομαι* (*ao.* 2 εἰσέδρακον, *pf.* εἰσέδωρα) avoir les yeux fixés sur, regarder vers, acc.

**εισδέχομαι**, *anc. att. ἐσδέχομαι, ion. ἐσδέχομαι* : 1 act. recevoir dans || 2 *pass.* (*seul. ao.* εἰσεδέχθη) être admis, se faire admettre.

**εισδιδωμι**, *seul. ion. ἐσδιδωμι*, se jeter dans, *en parl. d'un fleuve.*

**εισδρομή**, *anc. att. ἐσδρομή, ἦς* (ῆ) incursion [εἰσδραμεῖν, *inf. ao.* 2 d'εἰστρέχω].

**εισδύνω**, *ion. et anc. att. ἐσδύνω* (*ao.* 2 εἰσέδυν, *pf.* εἰσέδωκα) se glisser dans, pénétrer dans; *fig.* τινά ou τινί, se glisser dans l'esprit de qqn, *en parl. d'une pensée, d'un souvenir.*

**εισδύομαι**, *ion. et anc. att. ἐσδύομαι* (*seul. prés. et impf.*; pour les autres temps, v. εἰσδύνω) entrer dans, pénétrer dans, avec εἰς (ou ἐς) et l'acc.; avec l'acc. *seul.* εἰσδ. ἀκοντιστὸν, IL. entrer en lice pour la lutte au javelot.

**εἰσδύσις**, *εὠς* (ῆ) entrée [εἰσδύομαι].

**εἰσπαί**, v. \*εἶδω.

**εἰσδράκον**, v. εἰσδέρκομαι.

**εἰσδράμον**, v. εἰστρέχω.

**εἰσδύον**, v. εἰσδύνω.

**εἰσίδον**, v. εἰσοράω.

**εἰσ-εἶμι**, *ion. et anc. att. ἔσ-εἶμι* (*inf.* εἰσέ- ναι, *impf.* εἰσῆεν, etc.; v. εἶμι) I entrer

dans, entrer : δόμους, EUP. dans une maison; πρὸς τινα, παρά τινα, chez qqn; μετ' ἀνέρας, OD. parmi les hommes; *rar. en parl. de choses* : τὰ εἰσιόντα, XÉN. ce que entre (dans le corps), les aliments || II se présenter en public : 1 dans un tribunal : εἰς τινά, PLAT. comparaitre devant des juges; *en parl. des juges*, venir au tribunal || 2 paraître sur la scène || III *fig.* entrer dans l'esprit ou dans le cœur, *en parl. de pensées, de sentiments* : τινά, de qqn : avec le dat. ou avec une conj. εἰσῆει αὐτοὺς ὄπως, XÉN. il leur venait à l'esprit comment, ils se demandaient comment, etc.

**εἰσελαύνω** (*f.* -ελάσω, *ao.* -ήλασα, etc.) pousser dans ou vers : εἰς ἵππους, IL. pousser ses chevaux contre; *fig.* τινά εἰς τι, pousser qqn vers un but, d'où (s. e. ἵππον, στρατόν, νῆα, etc.) entrer dans, faire son entrée dans : εἰς τὴν πόλιν, XÉN. dans la ville; aborder; à Rome, θριάμβον εἰσελαύνειν, PLUT. entrer en triomphe, mener le triomphe; d'où *abs.* εἰσελαύνειν τεθρίππων, PLUT. mener le triomphe sur un quadrigé; εἰσελαύνειν εἰς τὰς Ἀθήνας, EL. faire son entrée triomphale dans Athènes.

**εἰσελάω** (*part. pr.* -άων) c. le *prés.*

**εἰσελεύσομαι**, v. εἰσέρχομαι.

**εἰσελύω** (*part. ao.* εἰσελύσας) entraîner dans, attirer dans.

**εἰσέπειτα**, *adv.* ou mieux εἰς ἔπειτα, ensuite, désormais.

\***εἰσ-ἐργνυμι**, *ion. ἐσ-ἐργνυμι* (3 pl. *ion.* -ῶσι) enfermer dans, acc.

**εἰσ-εργνύω** (*seul. ao.*) ramper dans, se glisser dans.

**εἰσερρῆ**, v. εἰσρέω.

**εἰσ-ερύω** (*part. ao. pl.* -ῶσαντες) tirer dans.

**εἰσέρχομαι**, *ion. et anc. att. ἐσ-έρχομαι* (*f.* -ελεύσομαι, *ao.* εἰσῆλθον, etc.) I entrer dans, entrer, acc. ou εἰς ou πρὸς et l'acc.; *fig.* ἐς σπονδὰς ἐσελεῖν, THC. entrer dans un traité, adhérer à un traité || II paraître en public : 1 comparaitre devant un tribunal; εἰς τὴν γραφὴν, comparaitre pour soutenir un procès; *en parl. des juges*, entrer en séance || 2 paraître sur la scène || III *fig. en parl. d'une pensée, d'un sentiment*, entrer dans l'esprit ou dans le cœur : τινα, τινί, de qqn; τὸν δὲ ἐσῆλθε ὡς, HDT. il lui vint à l'esprit que; avec un *inf.* ἐσῆλθε γάρ με λογισάμενον κατοικτεῖραι ὡς, HDT. car, en réfléchissant, je me mis à déplorer que, etc.; τὸν δὲ ὡς ἐσῆλθε θεῖον εἶναι τὸ πρῆγμα, HDT. mais comme la pensée lui vint que l'événement avait une cause divine.

**εἰσεται**, 3 sg. *f. moy.* d'εἶμι.

**εἰσ-έχω**, *ion. ἐσ-έχω* (*f.* εἰσέξω, etc.) 1 se porter dans ou sur : ἐς θάλασσαν, HDT. ἐς ποταμόν, HDT. tomber dans la mer, dans un fleuve, *en parl. de canaux*; ἐς τὸν οἶκον, HDT. entrer dans la maison (par la cheminée) *en parl. du soleil*; ἐς τὸν ἀνδρεῶνα, HDT. donner (c. à d. avoir issue) sur l'apartement des hommes || 2 s'étendre jusqu'à : ἐπ' Ἀἰθιοπίας, HDT. jusqu'à l'Éthiopie, *en parl. d'un golfe.*

**εἶση**, 2 sg. *f. moy.* d'εἶμι.

εἰσ-ηγέομαι, *ion. et anc. att. εἰσ-ηγέομαι-οὔμαι* : 1 introduire || 2 *particul.* introduire une proposition, proposer, conseiller : περί τινος, proposer un avis sur qqe ch. ; ποιεῖν τι, proposer ou conseiller de faire qqe ch. ; avec ὡς, proposer que ; εἰσ. ὡς οὐ χρεών, Thc. émettre l'avis qu'il ne faut pas, etc.

εἰσηγήμα, *ατος* (τό) motion, proposition [εἰσηγέομαι].

εἰσηγήσις, *anc. att. ἐσηγήσις, εως* (ῆ) 1 action d'introduire, *p. suite*, action d'être l'instigateur ou la cause de || 2 action d'entreprendre, entreprise [εἰσηγέομαι].

εἰσηγητέον, *anc. att. ἐσηγητέον* [adj. verb. d'εἰσηγέομαι].

εἰσηγητής, *anc. att. ἐσηγητής, ου* (ὁ) qui introduit, qui est la cause de, auteur.

εἰσηγεῖν, *v. εἰσειμι.*

\*εἰσ-ηθέω, *ion. ἐσ-ηθέω* (*part. aο. ἐσηθη-σαντες*) injecter au moyen d'une seringue.

εἰσ-ήκω, *anc. att. ἐσ-ήκω, au fut.* être sur le point d'arriver.

εἰσηλθόν, *v. εἰσέρχομαι.*

εἶσα, 2<sup>sg.</sup> prés. ἐργ. d'εἶμι, aller.

εἰσ-θάλω (*part. prés. pass. -ομένον*) faire entrer en pressant, enfoncer en écrasant.

εἰ-θρόσκω, *poët. ἐσ-θρόσκω* (*seul. aο. 2*) s'élançant dans ou sur : ὄμον, Eschl. dans une maison ; διὰ τινος, faire irruption à travers qqe ch.

εἶσι, 3<sup>pl.</sup> prés. d'εἶμι.

εἶσι, 3<sup>sg.</sup> prés. d'εἶμι.

εἰσιδόμαν, 1<sup>sg.</sup> dor. aο. 2 moy. d'εἰσοράω.

εἰσ-ιδρύω, *ion. ἐσ-ιδρύω* (*pf. pass. 3 sg. ἐσιδρυται*) bâtir dans.

\*εἰσ-ίζομαι, *ion. ἐσ-ίζομαι* (*sbj. 3 sg. -ίζηται*) s'asseoir, se poster (en embuscade).

εἰσ-ιημι, *ion. et anc. att. ἐσ-ιημι* (*aο. 1 εἰσῆχα*) 1 envoyer dans : τὸ ὕδωρ ἐς, Hdt. se jeter (*litt.* envoyer ses eaux) dans, *en parl. d'un fleuve* || 2 laisser entrer (l'ennemi) dans ; Moy. 1 laisser entrer (l'ennemi) || 2 entrer dans.

εἰσιθῆη, *ης* (ῆ) entrée [εἶσειμι].

εἰσ-ικνέομαι, *ion. et anc. att. ἐσ-ικνέομαι-οὔμαι*, aller ou venir dans, *acc.* ; *p. suite*, pénétrer.

εἰσ-ιπταμαι, *ion. ἐσ-ιπταμαι* (*aο. 1 εἰσεπτάμην, aο. 2 εἰσέπτην*) 1 entrer en volant || 2 voler à travers ; *fig. ἡ φήμη ἐσέπτατο ἐς τὸ στρατόπεδον*, Hdt. le bruit se répandit rapidement à travers le camp ; *avec un dat. de pers.* arriver rapidement jusqu'à qqn.

εἰσιτήριος, *anc. att. ἐσιτήριος, ος, ον*, qui concerne l'entrée ou l'abord [εἶσειμι].

εἰσιτητέον, *adj. verb. d'εἶσειμι.*

εἰσ-καλέω, *ion. et anc. att. ἐσ-καλέω-ῶ*, appeler à soi ou près de soi.

\*εἰσ-καταβαίνω, *ion. ἐσ-καταβαίνω*, descendre dans.

\*εἰσ-καίμαι, *anc. att. ἐσ-καίμαι* (*impf. 3 sg. ἐσέκειτο*) être déposé dans.

εἰσ-κηρύττω, *anc. att. ἐσ-κηρύττω*, appeler par la voix d'un héraut.

εἰσκομιδή, *anc. att. ἐσκομιδή, ἥς* (ῆ) importation, introduction [εἰσκομιζω].

εἰσ-κομιζω, *anc. att. ἐσ-κομιζω*, [introduire, *acc.* || Moy. I tr. 1 introduire ou amener

pour soi || 2 importer (des produits, des marchandises, etc.) || II *intr.* s'introduira dans, d'où se retirer dans.

εἶσκω (*seul. prés. et impf. ἤσκον*) 1 rendre semblable : αὐτὸν ἤσκα δέκτη, Od. il se donnait l'air d'un mendiant || 2 juger semblable, d'où assimiler, comparer : τινὰ τινι, une personne à une autre || 3 *p. ext.* juger, penser : ὡς σὺ εἶσκεις, Od. comme tu le penses [pour \*εἶξ-σκω, \*Fe-Fix-σκω, de la R. Fix, être semblable ; cf. \*εἶξω et ἴσκω].

εἰσ-κωμάζω (*seul. aο. εἰσεκώμασα*) entrer ou se précipiter comme un homme ivre.

εἰσ-λάμπω (*seul. prés.*) briller dans, luire sur, *acc.*

εἰσ-λεύσσω, *anc. att. ἐσ-λεύσσω* (*seul. prés.*) regarder, *acc.*

\*εἰσ-ολομαι (*seul. aο. ἐργ. 3 sg. ἐσεμάσαστο*) atteindre profondément, causer une grande peine à, *acc.*

εἰσ-νέω, *anc. att. ἐσ-νέω* (*seul. prés. et impf.*) traverser à la nage.

εἰσ-νήχομαι (*seul. prés.*) *c. le préc.*

εἰσ-νοέω (*seul. aο. εἰσενόησα*) apercevoir, voir, reconnaître, *acc.*

εἰσ-οδος, *ion. et anc. att. ἐσ-οδος, ου* (ῆ) 1 action d'entrer ; *t. de droit*, εἶς δικης εἰς τὸ δικαστήριον, Plat. introduction d'une cause devant le tribunal || 2 passage pour entrer, entrée || 3 faculté d'entrer [εἰς ou ἐς, ὁδός].

εἰσ-οικειώ-ῶ, admettre dans sa familiarité ; *au pass.* s'insinuer dans la familiarité de qqn.

εἰσολκησις, *εως* (ῆ) installation, habitation [εἰσοικέω].

εἰσ-οικιζω, *ion. et anc. att. ἐσ-οικιζω, au moy.* transporter sa résidence, aller s'établir.

\*εἰσ-οικοδομέω, *anc. att. ἐσ-οικοδομέω-ῶ* (*impf. 3 pl. ἐσποδόμου*) bâtir à l'intérieur. εἰσ-οιχνέω-ῶ, entrer dans, *acc.* (*seul. 3 pl. ἐργ. εἰσοιχνεύσιν, et part. prés. acc. fém. sg. ἐργ. εἰσοιχνεύσαν*) [εἰς, οἴχομαι].

εἰσ-ὄκε οὐ εἰσ-ὄκεν, *conj.* : 1 jusqu'à ce que, *avec le sbj. ou l'opt.* || 2 tant que, *avec le sbj.* [εἰς, ὄ, κε].

εἶσομαι, *f. moy. d'εἶμι et d'\*εἶδω.*

εἶσον, *v. \*εἶζω.*

εἰσ-όπιω, *adv. par la suite* (*litt. en vue*) : εἰσ χρόνου, Eschl. dorénavant, désormais [εἰς, ὅπως].

εἰσ-οπίω, *adv. c. le préc.*

εἰσοπτός, *ός, ὄν*, visible [adj. verb. d'εἰσόφομαι, *f. d'εἰσοράω*].

εἰσοπτρίζω, *anc. att. ἐσοπτρίζω*, réfléchir une image || Moy. se regarder dans un miroir [εἶσοπτρον].

\*εἰσοπτρικός, *anc. att. ἐσοπτρικός, ῆ, ὄν*, vu dans un miroir [εἶσοπτρον].

\*εἰσοπτρισμός, *anc. att. ἐσοπτρισμός, οὔ* (ὁ) réflexion dans un miroir [εἶσοπτρίζω].

\*εἰσοπτρο-ειδής, *anc. att. ἐσοπτρο-ειδής, ῆς, ἐς*, semblable au réfléchissement dans un miroir [εἶσοπτρον, εἶδος].

\*εἶσοπτρον, *seul. ἐσοπτρον, ου* (τό) miroir [εἰσόφομαι].

εἰσοράσθαι (*inf. prés. moy.*), εἰσοράσθῃ (2<sup>pl.</sup> prés. ind moy.) ἐργ. d'εἰσοράω.

**εισοράω-ᾶ, ion. et anc. att. εἰσοράω-ᾶ** (f. εἰσόφομα; ao. 2 εἰσεῖδον, etc.) **1** regarder, considérer, voir, acc. : ἤνιχ' εἰσορᾶς πόλιν τέ μοι ξυνοῦσαν εὐνοῦν τήνδε καί, etc. SORH. aujourd'hui que tu vois et cette ville et (tout un peuple) m'accueillir avec bonté; avec un part. au gen. abs., le verbe formant une sorte de parenthèse : ὡς ἔρποντος εἰσορᾶς ἐμοῦ, SORH. tu vois comme je me traîne péniblement; εἰσορᾶν ὡς, SORH. observant comment ou combien, etc. **|| 2** contempler avec respect ou admiration **|| 3** avoir en vue : τι, ἐς τι, qqe ch. **|| 4** observer, veiller à; avec μή et le subj. veiller à ne pas, etc.; abs. veiller sur, ne pas rester sans voir, p. suite, ne pas laisser impuni, punir **|| Moy.** **1** voir en pénétrant dans : οὔτε καὶ ὀξύτατον πέλειται φάος εἰσοράσθαι, IL. (Hélios) dont les rayons percants peuvent tout voir en pénétrant jusqu'au fond des choses **|| 2** avoir les yeux dirigés vers ou sur, contempler, voir, acc.

**εισορμάω-ᾶ, poét. εἰσορμάω-ᾶ**, pénétrer de force dans **|| Moy. m. sign.**

**εισορμίζομαι** (ao. εἰσορμίσθην ou εἰσωρμίστην) **1** entrer au port, aborder **|| 2** entrer pour se mettre à l'abri.

**εισορόω** (part. prés. ἐρῶ), **εισορόωντο** (3 pl. impf. moy. ἐρῶ), **εισορόωσι** (3 pl. ἐρῶ. prés. ind.) d'εισοράω.

**εἶσος** (seul. fém. εἶση, pl. nom. εἶσαι, acc. εἶσας) égal : δαίς εἶση, IL. portion égale; νῆες εἶσαι, IL. vaisseaux bien proportionnés; ἵππους σταφύλη ἐπὶ νῶτον εἶσας, IL. cavales exactement de même taille; ἀστὴς εἶση, IL. bouclier de forme égale, c. à d. arrondie; fig. φρένες εἶσαι, OD. caractère bien équilibré, âme égale (cf. lat. æquus animus, mens æqua) [prouv. \*εἶσος, de \*Fίσος, d'où ἴσος avec ε prosth.; sel. d'autres, εἶσος = \*Fίσος, l'e représentant le F].

**εἰσ-ότε** ou **εἰς ὅτε**, conj. jusqu'à ce que.

**εἰσόφθομαι**, v. εἰσοράω.

**εἰσ-παίω**, se précipiter dans ou sur.

**εἰσ-πίπτω**, anc. att. **εἰσ-πίπτω** : **1** envoyer dans, introduire dans **|| 2** envoyer vers **|| 3** envoyer contre, d'où suborner **|| Moy.** introduire pour soi.

**εἰσ-πηδάω-ᾶ, ion. εἰσ-πηδάω-ᾶ**, sauter dans, s'élancer dans, faire irruption dans.

**εἰσ-πίπτω**, ion. et anc. att. **εἰσ-πίπτω** (f. -πεσοῦμαι, ao. 2 εἰσέπεσον) **1** tomber dans; p. anal. être précipité dans, être jeté dans : ἐς εἰρκτήν, THC. être jeté en prison **|| 2** tomber par hasard dans ou sur : ἐς χωρίον, THC. tomber sur les terres (d'un particulier) en parl. d'une troupe qui a perdu son chemin **|| 3** tomber sur, fondre sur : ἐς τὸν πεζόν, HDt. sur l'infanterie; τινά, sur qqn.

**εἰσ-πλέω**, ion. et anc. att. **εἰσ-πλέω** (f. -πλεύσομαι, ao. -έπλευσα) **1** entrer en naviguant dans **|| 2** abs. entrer dans le port, être importé.

**εἰσπλοος**, anc. att. **εἰσπλοος-ους**, δου-ου (ὀ) **1** navigation dans ou vers un lieu, entrée dans un port **|| 2** entrée d'un port [εἰσπλέω, εἰσπλέω].

**εἰσ-πνέω** (impf. εἰσέπνεον, ao. εἰσέπνευσα) fig. soupirer après, aimer.

**εἰσπνοή, ἥς (ῆ)** aspiration [εἰσπνέω].

**εἰσ-ποιέω**, anc. att. **εἰσ-ποιέω-ᾶ** : **1** admettre parmi, introduire **|| 2 particul.** introduire par adoption : εἰσποιεῖν Ἀμμωνι ταυτόν, PLUT. se faire passer pour fils d'Ammon.

**εἰσποίησις**, anc. att. **εἰσποίησις**, **εὖς (ῆ)** adoption (d'un enfant) [εἰσποιέω].

**εἰσ-πορεύω**, introduire **|| Moy.** entrer, s'introduire.

**εἰσπραξις**, anc. att. **εἰσπραξις**, **εὖς (ῆ)** perception [εἰσπράσσω].

**εἰσ-πράσσω**, att. -άττω, anc. att. **εἰσ-πρέσσω**, forcer à payer, exiger : τι, une somme d'argent; τὸν δῆμον, DEM. pressurer le peuple; τινά τι, exiger de qqn une somme d'argent, une redevance **|| Moy.** se faire payer, exiger en paiement pour soi, acc.

**εἰσ-ρέω**, ion. **εἰσ-ρέω** (f. εἰσρούσομαι, ao. 2 εἰσέρρῳη) couler dans; fig. affluer ou circuler, en parl. de la richesse, de la monnaie; πόθος εἰσέρρῳη πάντας, PLUT. le regret se glissa dans tous les cœurs.

**εἰσροή, ἥς (ῆ)** flux, action de couler dans ou vers [εἰσρέω].

**εἰστική**, v. ἴστημι.

**εἰσ-τίθημι**, ion. et anc. att. **εἰσ-τίθημι** : **1** placer dans, déposer dans : τινά ἐς χεῖράς τινι, HDt. remettre une personne entre les mains d'un autre **|| 2 particul.** embarquer **|| Moy.** embarquer pour soi ou embarquer qqe ch. à soi.

**εἰσ-τοξεύω**, ion. et anc. att. **εἰσ-τοξεύω**, lancer des flèches dans ou sur.

**εἰσ-τρέχω**, anc. att. **εἰσ-τρέχω** (f. -θρέξομαι, ao. 2 εἰσέδραμον) **1** courir ou se précipiter dans **|| 2** courir sur ou vers.

**εἰσ-φέρω**, ion. et anc. att. **εἰσ-φέρω** (f. εἰσ-οἴσω, ao. 2 εἰσήνεγκον, etc.) **1** porter dans, apporter, amener : τινὰς ἐς ναῦς, XEN. embarquer des hommes (prisonniers) sur des navires; χρήματα εἰς τὸν πόλεμον, PLUT. contribuer aux frais de la guerre; πολλὰ κάγαθὰ ἀλλήλοις εἰσενεγκεῖν, XEN. se rendre mutuellement de nombreux et importants services **|| 2 fig.** introduire : καινὰ δαιμόνια, XEN. des divinités nouvelles; γνώμην, HDt. produire un avis; ἐσφέρειν περὶ τινος ἐς τὰς βουλὰς, THC. proposer une résolution au sujet de qqn devant le sénat; νόμον, DEM. proposer une loi **|| Moy.** εἰσφέρομαι (f. -οἴσομαι, ao. -τηνεγκάμην, etc.) **|| 1 intr.** se porter : ἐς ὕλην, THC. dans un bois **|| II tr.** **1** porter dans, emporter : ποταμὸς ὄρυς εἰσφέρεται, IL. le fleuve emporte des chênes dans son cours **|| 2** introduire pour soi, acc. **|| 3** appliquer à, apporter : φιλονεικίαν, EL. montrer du zèle pour rivaliser.

**εἰσφορά**, anc. att. **εἰσφορά**, **ᾶς (ῆ)** **1** apport **|| 2 particul.** apport d'une somme d'argent. versement, contribution [εἰσφέρω ou εἰσφέρω] **εἰσ-φορέω-ᾶ, ion. et anc. att. εἰσ-φορέω**, porter dans.

**εἰσ-φρέω-ᾶ** (impf. εἰσέφρουν, f. εἰσφρίσω, ao. εἰσέφρησα, pf. ἴφουσ.) introduire **|| Moy.** (impf. εἰσφροῦμην, f. εἰσφρήσομαι) introduire pour soi [cf. εἰσφέρω].

**εἰσχειρίζω** (no. 3 *sg.* εἰσχειρίζω) mettre dans les mains.

**εἰσ-χέω**, *ion.* et *anc. att.* **ἐσ-χέω**, *au moy.* se répandre dans.

**εἶσω**, *ion.* et *anc. att.* **ἔσω**, *adv.* et *prép.* à l'intérieur, au dedans : **1** avec *mouv.* : ὀτρύναι πῶλιν εἶσω, *Od.* envoie-le à la ville; ἡγήσατο Ἴλιον εἶσω, *Il.* il conduisit (les vaisseaux) jusq'au Iliion; δῶνα δόμον Ἄϊδος εἶσω, *Il.* descendre au fond de la demeure d'Hades; avec le *gén.* : ἐδίξαστο δάματος εἶσω, *Od.* il entra dans l'intérieur de la maison; παρῆλλον εἶσω αὐτοῦ, *Xén.* ils s'avancèrent dans l'intérieur, *c. à d.* au delà (du retranchement); *abs.* φεύγειν εἶσω, *Xén.* se réfugier à l'intérieur; τὸ εἶσω, τὰ εἶσω (*ou ἔσω*) *Att.* à l'intérieur || **2** sans *mouv.* avec le *gén.* : μένειν εἶσω δόμον, *Eschl.* rester à l'intérieur de la maison; αἱ ἔσω στέγης, *Soph.* celles qui sont dans la maison; *abs.* εἶσω δόρον ἐκόςμει, *Od.* elle préparait le repas à l'intérieur (de la chambre); ἔσω καθίσθαι, *Eschl.* être à l'intérieur; τὸ ἔσω μέτωπον, *Thc.* le front (de l'année) au centre || *Cp.* ἐσωτέρω.

**εἶσωθεν**, *plus souv.* et *seule forme att.* **ἔσωθεν**, *adv.* en dedans.

**εἰσ-ωθέω-ω**, *ion.* **ἐσ-ωθέω-ω**, *au moy.* (*seul. part. prés.*) pousser dans.

**εἰσ-ωπός**, **ός**, **όν**, qui est en vue de, *gén.* [εἰς, ὡψ].

**εἶτα**, *adv.* ensuite, puis : **1** avec *simple idée de temps* ou de *succession* : πρῶτον μὲν..., εἶτα..., εἶτα, d'abord..., puis... puis || **2** pour *marquer une opposition* ou une *contradiction*; μ' ἐξάραντες εἶτ' ἐλάονετε, *Soph.* vous m'avez d'abord éloigné de ce lieu pour me chasser ensuite; *pour marquer l'étonnement, l'indignation, l'ironie, etc.*; εἶτ' οὐκ αἰσχύνεσθε; *Dém.* et après cela vous n'avez pas honte?

**εἶται**, *v.* ἔννομι.

**εἶτε**, *2 pl. aor.* 2 d'ἔτιμι.

**εἶτε**, *2 pl. prés. opt.* d'εἶμι.

**εἶτε**, *conj.* et si, ou si, soit, soit que : **1** dans le *disc. direct* : εἶτε... εἶτε, soit... soit; αἰνεῖν εἶτε με ψέγειν θέλεις, *Eschl.* que tu veuilles m'approuver ou me blâmer; λόγουςιν εἶτ' ἔργοισιν, *Soph.* soit par des paroles, soit par des actes; εἶτε... ἦ, *Eur.* εἶτε... ἦ καί, *Il.* soit que... ou même que; εἶ... εἶτε, ἦ... εἶτε, si... ou si, soit que... soit que || **2** dans le *disc. indir.* si... ou si [εἰ, τε].

**εἶτην**, *3 duel prés. opt.* d'εἶμι.

**εἶψ'**, *élis. p.* **εἶπ'** (εἶπε) *dev.* un esprit rude.

**εἶψ'**, *élis. p.* **εἶπ'** (εἶπέ) *dev.* un esprit rude.

**εἶχον**, *v.* ἔχω.

**εἶω**, *v.* εἶμι.

**εἶω**, *1 sq. prés. sbj. épq.* d'ἔω.

**εἶωθα**, **εἶώθειν**, *v.* ἔθω.

**εἰωθώς**, *adv.* selon la coutume [εἰωθώς, *part. d'εἶωθα*].

**εἰώμεν**, *1 pl. prés. sbj. épq.* d'ἔω.

**εἶων**, *v.* ἔω.

**εἶως**, *v.* ἔως.

**εἶωσι**, *3 pl. prés. ind. et sbj. épq.* d'ἔω.

**ἐκ**, *dev.* les voy. **ἐξ**, *adv.* et *prép.* marquant l'idée de « sortir de ».

**Adv.** (*en poésie*) hors, dehors : avec un *verbe* : ἐκ δ' εὐνάς ἔβαλον..., ἐκ δὲ καὶ αὐτοὶ βαῖνον..., ἐκ δ' ἐκατόμβην βῆσαν, *etc.* *Il.* ils lancèrent dehors (hors du navire) les pierres d'arrêt, puis eux-mêmes débarquèrent (*ult.* marchèrent dehors), puis firent également avancer dehors l'hécatombe; ἐκ δ' ἔσσοντο λαός, *Il.* et la foule (des guerriers) s'élança dehors (hors des portes de la ville); ἐκ δ' ἐπληξέ μου τὴν θεμερίωπιν αἰδῶ, *Eschl.* et en me frappant le son fit sortir de mon cœur la réserve au regard posé; *sans verbe* : ἐκ δ' ἀργύρεον τελαμώνω, *Il.* (*s. e. βάλω du v. préc.*), et en dehors un support (chaîne ou cordon en mailles) d'argent.

**Prép.** avec le *gén.* en venant de, en partant de, hors de, de : **A** (*idée de lieu*) **I 1** joint à un *verbe de mouv.*, avec un *n. de lieu* : ἐκ Πύλου ἐλθὼν τηλόθεν ἐξ ἀπίης γαίης, *Il.* parti de Pylos, loin de la terre des aïeux; Ἐβέρης ἐκ τῆς Ἑλλάδος ἀπεχώρει, *Xén.* Xerxès revenait de la Grèce; φεύγειν ἐκ πολέμοιο, *Il.* s'enfuir du combat; joint à un *verbe supposant une idée de mouv.* : ἐκ ποταμοῦ χροῖα νίξετο, *Od.* il se lavait la peau en puisant de l'eau dans le fleuve; ἐκ χροσῶν φιλῶν πίνευ, *Xén.* boire avec des tasses d'or; δαίει οἱ ἐκ κόρουθος πῦρ, *Il.* (Pallas) fit briller de son casque une lueur étincelante; *pour marquer les sentiments qui partent du cœur* : ἐκ θυμοῦ φιλῶν, *Il.* aimant du fond du cœur; ἐξ εὐμενῶν στέρνων δέχεσθαι ἰκέτην, *Soph.* accueillir d'un cœur favorable un suppliant || **2** l'éloignement ou la séparation : ἐκ δεσμών λυθεῖς, *Eschl.* dégagé de liens; *p. suite, le changement* : μεταστρέψαι ἦτορ ἐκ χόλου, *Il.* dégager son âme de son courroux et changer de sentiments; τυφλὸς ἐκ δεδορκότος, *Soph.* de voyant qu'il était devenu aveugle; *la succession, l'alternance* : πόλιν ἐκ πόλεως ἀμειβεῖν, *Plat.* aller de ville en ville; δέχεται κακὸν ἐκ κακοῦ, *Il.* un mal succède à un mal; *le choix* : ἐκ πόλεων πίστες, *Il.* quatre d'entre beaucoup; ἐκ πάντων προτιμᾶσθαι, *Thc.* être l'objet, entre tous, des premiers honneurs || **3** une *idée de point d'attache* : σειρῆν ἐξ οὐρανῶθεν κρεμάσαντες, *Il.* ayant suspendu une chaîne au ciel; μαχαίρας εἶχον ἐκ τελαμώνων, *Il.* ils avaient des épées suspendues à des baudriers; *fig. pour marquer une idée de dépendance, de relation* : ἐκ τίνος ἔρχειν τὰς ἐλπίδας, *Thc.* rattacher ses espérances à qqn; *pour marquer une idée de provenance, même sans mouv.* : οἱ ἐκ τῶν νήσων κακούργοι, *Thc.* les malfaiteurs des îles, *c. à d.* les pillards, les pirates; οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς, *Xén.* les marchands (du camp); *d'ou cert. loc. adv.* : ἐκ δεξιᾶς, ἐκ ἀριστερᾶς, à droite, à gauche; οἱ ἐξ ἐναντίας, *Xén.* ceux d'en face; ἐξ ἀγχιμῶλου, *Il.* de près; ἐκ τῆς ἰθείης, *Hdt.* en droite ligne || **II** avec ou sans *mouv.*, *pour marquer l'éloignement, l'idée d'un point extrême* : **1** du haut de : στάσ' ἐξ Οὐλύμποιο, *Il.* du haut de l'Olympe où elle se tenait; ἐκ δίφροιο καθήμενος, *On.*

du haut du char où il se tenait; καθῆσθαι ἐκ πάγων, SOPH. se tenir sur les hauteurs et de là (contempler, etc.) || 2 du bas de : ἐκ τοῦ πεδίου ἀνέβησαν ἐπὶ γήλορον, XEN. de la plaine ils monterent sur une colline || 3 abs. à distance de, loin de, hors de : ἐκ βελέων, IL. hors de la portée des traits; ἐκ πατρίδος, OD. loin de sa patrie; ἐξ ὁδοῦ, SOPH. hors de la route || B (d'ée de temps) 1 depuis : ἐκ πλείονος χρόνου, THC. depuis un plus long temps; ou, sans χρόνου : ἐξ οὗ, ἐξ ἔτου, depuis que (lat. ex quo); ἐκ τοῦ, IL. ἐκ τοῦ, IL. ἐκ τοῦδε, IL. ἐξ ἐκείνου, THC. depuis ce moment; ἐκ πολλοῦ, THC. depuis longtemps; ἐκ πλείστου, THC. depuis un très long temps; ἐξ ὀλίγου, THC. depuis peu de temps; ἐκ παλαιοῦ, XEN. dès les temps anciens; ἐκ παλαιάτου, THC. depuis un temps très reculé; ἐξ ἀρχῆς, OD. dès l'origine; ἐκ γενετῆς, IL. dès la naissance; ἐκ παιδός, XEN. ἐκ παίδων, XEN. dès l'enfance || 2 à la suite de, après : ἐκ τούτου, XEN. après cela; ἐκ τούτων, SOPH. à la suite de ces événements; ἐξ αἰθέρος δίης, IL. après un temps serein; ἐκ τοῦ ἀριστου, XEN. après le déjeuner || 3 p. ext. durant, pendant (litt. à partir de et pendant le temps qui suit) : ἐκ νυκτός, XEN. pendant la nuit (cf. fr. de nuit); ἐκ νυκτῶν, OD. durant les nuits; ἐξ ἡμέρας, SOPH. pendant le jour, de jour || C (idée d'origine) pour marquer : I propr. l'origine, c. à d. : 1 la naissance, la race, la famille : ἐκ τινος εἶναι, γενέσθαι, etc. être de la famille de qqn; ὦ παῖ πατρός ἐξ Ἀχιλλέως, SOPH. ô enfant, né d'Achille; ὁ ἐκ τινος, celui qui est né de qqn || 2 le lieu d'origine : ἐκ Σιδῶνος εἰσχωμαι εἶναι, OD. je me vante d'être originaire de Sidon; οἱ ἐκ τοῦ περιπάτου, LUC. les philosophes péripatéticiens || II la cause, c. à d. 1 l'idée de la pers. qui est la cause ou l'auteur d'une action : ἔναρ ἐκ Διός ἐστιν, IL. le songe vient de Zeus; πάσαι τέχνηαι βροτοῖσιν ἐκ Προμηθέως, ESCHL. c'est Prométhée qui a doté les mortels de tous les arts; ταῦτ' ἐξ Ἀτρεΐδων ἔργα καὶ Ὀδυσσέως, SOPH. voilà ce qu'on fait les Atrides et Ulysse; ἐπίληθεν ἐκ Διός, IL. ils furent aimés de Zeus; σφαγεῖς ἐκ τινος, EUR. égorgé de la main de qqn; ἐκ τινός τι πάσχειν, OD. souffrir qqe ch. du fait de qqn, souffrir de qqn un mauvais traitement; θνήσκειν ἐκ τινος, SOPH. mourir de la main de qqn || 2 avec un n. de chose, la cause propr. dite : μήνιος ἐξ ὀλοῆς, OD. par suite d'un funeste ressentiment; ἐκ φόβου γλώσσαν ἐγκλήσας ἔχω, SOPH. la crainte fait que je tiens ma langue enfermée; πῶς ἔχει ἐκ τοῦ τραύματος; XEN. comment se porte-t-il à la suite de sa blessure? ἐκ τοῦ; XEN. par suite de quoi? d'où les loc. adv. ἐκ βίας = βιαίως, SOPH. de force; ἐκ δόλου, SOPH. de ruse (agir), par ruse; ἐξ ἀνάγκης, SOPH. de toute nécessité; ἐκ τοῦ φανεροῦ, THC. de toute évidence || III l'instrument : ζῆν ἐκ τινος, XEN. vivre de qqe ch. : ἐκ τόξων ἀνύειν γαστρὶ φορβάν, SOPH. procurer de la nourriture à son estomac au moyen de ses flèches || IV la matière dont la chose est faite : ἐκ ξύλων ποιεῦντες τὰ

πλοῖα, HDt. faisant leurs bateaux en bois || D En composition ἐκ marque une idée : 1 d'éloignement (ἐκβαίνω, ἐκβάλλω, etc.) || 2 d'origine (ἐκγίνομαι, ἐξευρίσκω, etc.) || 3 de changement (ἐκλευκος, ἐκδαρβαρῶ, etc.) || 4 d'achèvement (ἐκκληρῶ, ἐκπέρθω, etc.) [cf. lat. ex d'où ē = ἐξ et anc. lat. ex = ἐξ].

Ἐκάδη, ης (ῆ) Hékabē (Hécube) femme de Priam.

ἐκά-εργος, ου (ό) qui repousse au loin (avec ses flèches) ép. d'Apollon; subst. ὁ Ἐκ. εἰς dieu qui repousse au loin [p. \*Ἐκάφεργος, de ἐκάς, εἴργω].

ἐκάην, v. κάτω.

ἐκαθάτο, 3 pl. impf. ion. de καθήμαι.

ἐκαθαζόμεν, v. καθέζομαι.

ἐκαθεν : I adv. 1 de loin || 2 au loin || II prép. loin de, gén. [ἐκάς, -θεν].

ἐκάθειδον, v. καθέωδω.

ἐκαθήμην, v. καθήμαι.

ἐκάθηρα, v. καθάϊρω.

ἐκάθιζον, ἐκάθισα, impf. et ao. de καθίζω.

Ἐκάλειος, ου (ό) habitant ou originaire d'Hékale, deme attique.

ἐκάλεσα, ἐργ. ἐκάλεσσα, ao. de καλέω.

Ἐκαλήθαν, adv. d'Hékale, deme attique.

Ἐκαλήθειον, ου (τό) fête de Zeus d'Hékale [cf. Ἐκάλειος].

Ἐκαλίνη, ης (ῆ) la petite vieille Hékale [Ἐκάλη, n. de f.].

Ἐκαλος, ου (ό) c. Ἐκάλειος.

ἐκαμον, v. κάμνω.

ἐκανον, v. κείνω.

ἐκάρην, v. κείρω.

ἐκάς, att. ἑκάς : I adv. loin, au loin; οὐχ ἐκάς που, SOPH. quelque part non loin; ἐκάς ἀπό τινος, IL. loin de qqe ch. || II prép. loin de, gén. : 1 avec idée de lieu, d'ord. après son rég. νῆων ἐκάς, OD. loin des vaisseaux || 2 avec idée de temps, avant son rég. : οὐχ ἐκάς χρόνου, HDt. sans tarder [pour \*ἑκάς, \*σφεκάς, du th. σφε-, litt. « pour soi, à part »; cf. ἑκαστός].

ἐκαστάτω, sup. d'ἐκάς.

ἐκασταχόθεν, adv. de tout côté [ἐκαστος, -θεν].

ἐκασταχόθι, adv. en chaque endroit, partout [ἐκαστος, -θι].

ἐκασταχοῖ, adv. en chaque lieu, partout, avec mouv. [ἐκαστος, -ι].

ἐκασταχόσα, adv. c. le préc. [ἐκαστος, -σε].

ἐκασταχοῦ, adv. c. ἐκασταχόθι [ἐκαστος, -ου].

ἐκαστέρω, cp. d'ἐκάς.

ἐκάστοθι, adv. c. ἐκασταχόθι [ἐκαστος, -θι].

ἑκαστός, ης, ου, chacun : 1 d'ord. au sg. : ἔθαν οἰκονδε ἑκαστός, IL. ils retournerent chacun chez soi; τῆς ἡμέρας ἐκάστης, THC. chaque jour; ἑκαστον τὸ ζεύγος, XEN. chaque attelage; εἰς ἑκαστός, ἑκαστός τις ου εἰς τις ἕκ. un chacun, chacun; τὰ ἑκαστα, tout en détail, chaque chose l'une après l'autre; ἐπ' ἡμέρης ἐκάστης, HDt. chaque jour successivement; κατὰ ἔτος ἑκαστον, THC. chaque année; abs. καθ' ἑκαστον, en ordre, selon chaque chose, en détail; ου chaque citoyen en particulier; καθ' ἑκάστους, chaque peuple en particulier; τὸ καθ' ἑκαστον, τὰ καθ'



ἐκάστα, chaque chose en particulier ou l'une après l'autre; ὡς ἐκάστος ἐδύνατο, THC. partout où chacun le put || 2 au plur. ἐκάστοι, αι, α, chacun (en parl. collectiv. de peuples, de groupes, etc.) ῥῥῳίως ἐκάστοι τῶν ἐκπυτων ἀπολείποντες, THC. abandonnant facilement chacun le pays qu'ils occupaient; πρὸς ὁμόρους τοὺς σφετέρους ἐκάστοις, THC. vers les peuples limitrophes de chacun d'eux; ὡς ἐκάστοι, chacun pour soi [p. \*σφέκαστος, de ἐκάς p. \*σφέκας, litt. « chacun pour soi, chacun à part »].

ἐκάστοτε, *adv.* à chaque fois, en toute occasion; ἴνα ἐκάστοτε, Hbr. partout où (il arriverait), en toute occasion [ἐκαστος, τε].

ἐκατάετο, 3 pl. *impf. ion.* de κἄθημαι.

ἐκατεράκις, *adv.* chacune des deux fois [ἐκάτερος, -ακίς].

ἐκάτερθε, *adv.* une voy. ἐκάτερθεν, *adv.* de chaque côté [cf. ἐκατέρωθεν].

ἐκάτερος, α, *on*, chacun des deux, chacun en particulier: ἀπῆλθον ἐκάτερος, XEN. ils s'éloignèrent chacun de son côté; ἐκάτερος ἡμῶν, THC. chacun de nous deux en particulier; au plur. *d'ord.* pour désigner deux partis, deux groupes: ἐκάτεροι οὐ ὡς ἐκάτεροι, chacun des deux partis; ἐξ ἐκατέρων, Luc. de chacun des deux côtés, des deux côtés; καθ' ἐκάτερα, XEN. ou ἐρ' ἐκάτερα, THC. *m. sign.* [ἐκάς; cf. ἐκαστος].

ἐκατέρωθεν, *adv.* en venant de chacun des deux côtés, des deux côtés [ἐκάτερος, -θεν].

ἐκατέρωθι, *adv.* à chacun des deux côtés, des deux côtés, *sans mouv.* [ἐκάτερος, -θι].

ἐκατέρωσε, *adv.* vers chacun des deux côtés, dans les deux endroits, *avec mouv.* [ἐκάτερος].

Ἐκάτη, ης (ἡ) Hékate (Hécate) divinité qui se confondit postérieurement avec Artémis [fém. d'ἐκαστος].

ἐκατηβελήτης, *ou* (ὁ) *c.* ἐκατηβόλος [ἐκαστος, βέλος].

ἐκατηβόλος, *ος, on*, qui lance ses traits au loin [ἐκαστος, βάλλω].

Ἐκατήιον, *ou* (τὸ) statue d'Hékate [Ἐκάτη].

ἐκατι, *ion. et érg.* ἐκητι: 1 par la volonté de: Ἀπόλλωνος, Διός... ἐκητι, Od. par la volonté ou avec l'aide d'Apollon, de Zeus, etc. || 2 *p. suite*, à cause de: ἀρετῆς ἐκατι, SOPH. à cause de sa force || 3 quant à, en ce qui regarde, *gén.* [R. Feχ, vouloir; cf. ἐκῶν, ἐκηλος; lat. vic. de invitus p. \*in-vic-lus].

ἐκατογ-κάρανος, *ος, on*, à cent têtes [ἐ. κάρηνον].

ἐκατόγ-χειρ, *gén.* -χειρος (ὁ, ἡ) et ἐκατόγ-χειρος, *ος, on*, à cent mains, à cent bras [ἐ. χεῖρ].

ἐκατό-ζυγος, *ος, on*, à cent bancs de rameurs, *c. à d.* énorme [ἐ. ζυγός].

Ἐκατομβαιῶν, ἄνος (ὁ) Hékatombaïōn, 1<sup>er</sup> mois du calendrier attique (2<sup>e</sup> moitié de juillet et 1<sup>er</sup> d'août) [ἐκατόμβη].

ἐκατόμ-θη, ης (ἡ) hécatombe ou sacrifice de cent bœufs; d'ou grand sacrifice public, *en gén.* [ἐ. βοῦς].

ἐκατόμ-βοιος, *ος, on*, au prix de cent bœufs, par hyperbole pour très cher; τὸ ἐκατόμ-βοιον, prix de cent bœufs; *p. suite, abs.* prix

de deux mines, *c. à d.* de 200 drachmes attiques [ἐκατόμβη].

ἐκατόμ-πεδος, *ος, on*, long ou large de cent pieds; ὁ Παρθενῶν ἐκατόμπεδος, ὁ ἑ. νεώς, l'Hékatompédos, partie du Parthénon (large de cent pieds) [ἐ. πούς].

ἐκατόμ-ποδος, *ος, on, c.* ἐκατόμπεδος.

ἐκατόμ-πόλις, *ις, ι, gén.* ιος, aux cent villes [ἐ. πόλις].

ἐκατόμ-πους, *ους, ουν, gén.* ποδος, à cent pieds [ἐ. πούς].

ἐκατόμ-πυλος, *ος, on*, à cent portes [ἐ. πύλη].

ἐκατομ-φόνια, *ων* (τὰ) sacrifice offert pour cent ennemis tués [ἐ. φόνος].

ἐκατόν (οἱ, αἱ, τὰ) nom de nombre indécl. 1 cent || 2 cent, *pour exprimer un nombre indéterminé* [cf. lat. centum].

ἐκατοντα-πλασιῶν, *ων, on, gén.* ονος, centuple de, *gén.* [ἐ. -πλασιῶν].

ἐκατοντ-άρχης, *ου* (ὁ) et ἐκατόντ-αρχος, *ου* (ὁ) chef de cent hommes; à Rome, centurion [cf. ἐ. ἄρχω].

ἐκατοντάς, ἄδος (ἡ) le nombre cent, centaine [ἐκατόν].

ἐκατοντά-χειρ, -χειρος (ὁ, ἡ) *c.* ἐκατόγχειρ.

ἐκατοντούτης, *ου, adv.* m. de cent ans, séculaire [ἐ. ἔτος].

ἐκαστος, *ου* (ὁ) qui frappe au loin (Apollon); ὁ Ἐ. le dieu qui frappe au loin (Apollon) [ἐκάς; cf. Ἐκάτη et ἐκατηβόλος].

ἐκατοστός, ἡ, ὄν, le centième; ἡ ἐκατοστή, la centième partie; *particul.* l'intérêt de un pour cent [ἐκατόν].

ἐκατοστός, ὄος (ἡ) centurie, centaine [ἐκατοστός].

ἐκαυσα, *v.* κἄω.

ἐκ-βάζω (*f.* 3 *sg.* -βάζει) parler, exprimer.

ἐκ-βαίνω (*f.* -θήσομαι, *ao.* ἐξέθην, *pf.* ἐκβέθηκα) I *intr.* 1 sortir: ἐκ νεώς, THC. d'un vaisseau, d'ou *abs.* débarquer; ἐκθ. ἀπήνης, Eschl. descendre d'un char; *particul.* sortir d'un lieu profond (fossé, ravin, etc.) pour remonter; d'ou s'avancer en montant: πρὸς τὰ ὄρη, ἐπὶ λόφον, ἐπὶ τοὺς ἔνω πολεμίου, XEN. vers les montagnes, sur la colline, vers l'ennemi posté sur les hauteurs; *fig.* sortir de son sujet, faire une digression: ἐπάνεμι ἐνθεν ἐξέθην, XEN. je reviens au point d'ou je me suis écarté || 2 partir d'un point pour aboutir à: ἐκ παίδων εἰς τὸ μειραχιούσθαι ἐκθ. XEN. de l'enfance arriver à la jeunesse; d'ou en venir à: εἰς τοῦτ' ἐκβέθηκ' ἀλγηδόνας, EUR. j'en suis venu à ce point de souffrance; d'ou *en gén.* arriver, devenir: τοιοῦτον ἐκβέθηκην, SOPH. voilà ce qui est arrivé; *κακίστος ἀνδρῶν ἐκβέθηκε*, EUR. il est devenu le plus funeste des hommes || 3 dépasser, franchir, *acc.* || II *tr.* (*ao.* 1 ἐξέθησα) faire sortir, *particul.* faire débarquer.

ἐκ-θακχέω (*ao.* ἐξεβακχευσα; *pass. ao.* ἐξεβακχεύθη, *pf.* ἐκβεβακχευμαι) agiter d'un transport bachique; *en gén.* troubler, agiter, *acc.*

ἐκ-βάλλω (*f.* -βῆλω, *ao.* 2 ἐξέβαλον, *pf.* ἐκβέδληκα) I *tr.* jeter hors de, *c. à d.* 1 lancer au dehors, faire sortir, produire: δάκρυ, Od. faire jaillir une larme; ἔπος. IL. prononcer

une parole; τινά ἐκ νεώς ἐκβ. Hdt. faire sortir qqn d'un navire, le débarquer || 2 avec idée de violence, rejeter, repousser : τινά δ' ἄφρου, Il. renverser qqn de son char; χειρῶν τι, Op. faire tomber qqe ch. des mains d' qqn; τινά ἐκ τῆς τιμῆς, Xén. chasser qqn de sa charge; ἐκ τῆς ἀρχῆς, Isocr. du pouvoir; p. suite, renier, désavouer || 3 laisser tomber : χειρὸς ἔγχος, Il. laisser échapper de sa main une javeline; fig. τὰγαθόν, Soph. laisser échapper le bonheur; εὐμένειαν, Soph. laisser échapper, c. à d. perdre (par sa faute) l'affection; d'οὐ jeter de côté, rejeter : οἰστούς, Xén. des javelots || II intr. en appar. (s. e. ἐαυτόν) se jeter hors de, s'élançer : ποταμός κατὰ μέσον ἐκβάλλει, Plat. le fleuve a son embouchure au milieu || Moy. débarquer.

**ἐκ-βαρβαρώ-ω** (ao. ἐξεβαρβαρώσα) livrer aux barbares, c. à d. aux étrangers; au pass. être asservi par l'étranger [ἐκ, βαρβαρός].

**ἐκ-βαρβάρωσις, εως** (ῆ) introduction de la barbarie [ἐκβαρβαρώ].

**ἐκβασις, εως** (ῆ) 1 débarquement; fig. action d'écarter à || 2 chemin pour sortir, issue; particul. lieu où l'on peut aborder [ἐκβαίνω].

**Ἐκβάτανα, ων** (τὰ) Ekbatane (auj. Hamadan) capitale de la Médie.

**ἐκ-βάω** (part. prés. acc. pl. ἐκβῶντας) lacéd. c. ἐκβαίνω.

**ἐκ-θεβαιόω-ω, seul. moy. ἐκθεβαιόμαι-οῦμαι**, affermir.

**ἐκθεβαιώσις, εως** (ῆ) affermissement [ἐκθεβαιώω].

**ἐκ-θιάζω** : 1 faire sortir de force : τῆς εὐθείας, Plut. du droit chemin; au pass. ὦ τόξον χειρῶν ἐκθειασμένον, Soph. ὁ arc arraché de mes mains || 2 produire féiblement, en parl. d'œuvres d'art.

**ἐκ-θιβάζω** (f. -θιβῶ, ao. ἐξεθίβασα) 1 faire sortir de : ἐκ τῶν νεών, Thc. d'οὐ abs. ἐκβ. faire débarquer || 2 détourner : ποταμὸν ἐκ τοῦ αὐλώνομος, Hdt. un fleuve de son lit.

**ἐκ-θλέπω** (seul. prés.) observer.

**ἐκθληθείς, part. ao. pass. d'ἐκθάλλω.**

**ἐκ-θλύζω** (ao. ἐξέθλυσα) faire jaillir.

\***ἐκ-θλώσκει** (seul. ao. 2, 3 sg. poét. ἐκμολε) venir de.

**ἐκδοθήθεια, ας** (ῆ) sortie pour porter secours [cf. le suiv.].

**ἐκ-δοθηθέω-ω** : 1 partir pour porter secours || 2 faire une sortie.

**ἐκβολή, ἥς** (ῆ) 1 action de jaillir, de se produire au dehors : ἐκβ. σίτου, Thc. germination du blé; ποταμοῦ, Hdt. écoulement d'un fleuve à son embouchure || 2 action de rejeter : διαέλλης, Soph. soulevement (des mottes de terre) par le hoyau; οὐρείαι, Eur. exposition d'un enfant sur une montagne; particul. abandon d'une cargaison qu'on jette à la mer || 3 action de sortir de : ἐκβ. λόγου, Thc. digression || 4 chemin pour sortir de, défilé, issue : ἐκβ. τοῦ Κιθαιρώνομος, Hdt. défilé du Cithéron [ἐκβάλλω].

**ἐκβόλιμος, ας, ον**, digne d'être rejeté, abject [ἐκβολή].

**ἐκβόλιον, ου** (τὸ) drogue pour faire avorter [ἐκβολός].

**ἐκβολος, ας, ον**, chassé de, rejeté; subst. πόντου ἐκβολον, Eur. pointe de terre qui jaillit de la mer, promontoire [ἐκβάλλω].

**ἐκ-θράζω** (ao. 3 sg. ἐξέθρασε) jeter dans un liquide bouillonnant (dans la mer, etc.) [cf. ἐκθράσσω].

**ἐκ-θράσσω, αι moy. ἐκθράσσομαι**, bouillonner.

**ἐκ-θροντάω-ω**, foudroyer.

**ἐκ-θρυχάομαι-ώμαι**, pousser des rugissements.

**ἐκ-θρωμα, ατος** (τὸ) entaille (faite par une scie) [ἐκ, βιθρώσκει].

**ἐκδῶντας, υ. ἐκβάω.**

**ἐκ-γαυρόομαι-οῦμαι**, vanter avec orgueil.

**ἐκ-γάσασ, pf. ἐρη. d'ἐκγίγνομαι** (d'οὐ 3 duel ἐκγεγάτην, inf. ἐκγεγάμεν, part. dat. masc. ἐκγεγαῖτι, fém. ἐκγεγαυῖτα).

**ἐκ-γλάω-ω** (seul. prés. et ao.) 1 éclater de rire || 2 p. ext. éclater, se produire avec bruit.

**ἐκ-γενής, ἥς, ἐς**, sans famille [ἐκ, γένος].

**ἐκ-γίγνομαι** (f. -γενήσομαι, ao. ἐξεγενόμην, pf. ἐκγέγονα) I intr. 1 naître de : τινός ἐκγ. naître de qqn || 2 sortir de : ἐκγ. τοῦ ζῆν, Xén. quitter la vie; abs. en parl. du temps, s'écouler || 3 impers. ἐκγίγνεται, il est permis, il est possible de : ἐκγενέσθαι μοι Ἀθηναίους τίσασθαι, Hdt. (qu') il m'arrive, c. à d. (qu') il me soit permis de châtier les Athéniens; abs. οὐκ ἐξγενέτο, Hdt. cela ne fut pas en son pouvoir; au part. abs. ἐκγενόμενον, Isocr. tandis que cela est possible || II tr. (ao. I ἐξεγενάμην) engendrer.

**ἐκγλυφή, ἥς** (ῆ) action de casser l'œuf pour faire éclore [ἐκγλύφω].

**ἐκ-γλύφω**, casser l'œuf pour faire éclore || Moy. (ao. 3 pl. ἐξεγλύψαντο) m. sign.

**ἐκγονος, ας, ον**, né de; d'οὐ subst. I ὁ, ἡ ἐκγονος : 1 fils, fille || 2 descendant || II neutre : τὸ ἐκγονον, enfant, rejeton [ἐκγίγνομαι].

**ἐκ-γυμνῶω-ω** (ao. ἐξεγύμνωσα) mettre entièrement à nu.

**ἐκ-δακρῦω** : 1 (seul. ao. ἐξεδάκρυσα, inf. ἐκδακρῦσαι) fondre en larmes || 2 laisser couler ou suinter.

**ἐκ-δεῖα, ας** (ῆ) insuffisance, déficit [ἐκ, δέω, manquer].

**ἐκ-δείκνυμι**, exposer, montrer clairement, acc.

**ἐκ-δέκομαι, ιον. c. ἐκδέχομαι.**

**ἐκδεξις, εως** (ῆ) action de recevoir par succession [ἐκδέχομαι].

**ἐκ-δέρω** (ao. ἐξέδειρα) 1 enlever la peau, écorcher || 2 fouetter de manière à écorcher.

**ἐκ-δέχομαι, ιον. ἐκ-δέκομαι** (f. -δέχομαι, etc.) I recevoir de : τινί τι ἐκδ. recevoir qqe ch. des mains de qqn; τινά ἐκδ. τι, Eschl. recevoir une personne des mains d'un autre; particul. I recueillir par succession : παρά τινος ἀρχίν, Hdt. recueillir le pouvoir des mains de qqn, d'οὐ abs. succéder, venir après; en parl. de pays : ἡ Περσική καὶ ἀπὸ ταυτῆς ἐκδεχομένη ἡ Ἀσσυρία, Hdt. la Perse et l'Assyrie, qui vient ensuite; en parl. d'événements : τοὺς Σκύθας ἐξεδέεατο οὐκ ἐλάσσων πόνος, Hdt. une guerre non moins

difficile survient aux Scythes || **2** recevoir par traduction verbale, *d'ou* apprendre : τι παρά τινος, qqe ch. de qqn || **II** attendre, *acc.*

**ἐκ-δέω** (*seul. ao. inf. ἐκόςσι, et part. ἐκ-δέσας*) lier à : τι τινος, attacher une chose à une autre (un câble à un rocher, etc.) || *Moy.* (*seul. ao. et pl. q. pf.*) **1** attacher à : τι τι, une chose à une autre || **2 abs.** attacher à soi-même, *c. à d.* suspendre à son cou, *acc.*

**ἐκ-δηλος, ος, ον** : **1** qui a lieu au grand jour, public || **2** illustre, remarquable [ἐκ, δηλος].

**ἐκ-δημέω-ω**, être absent de son pays, être à l'étranger [ἐκδημος].

**ἐκδημία, ας (ἡ)** voyage ou séjour à l'étranger [ἐκδημος].

**ἐκ-δημος, ος, ον**, qui s'absente ou est absent de son pays : ἐξοδος ἐκδ. expédition au dehors [ἐκ, δημος].

**ἐκ-διαβαίνω** (*part. ao. -διαβάντες*) franchir. **ἐκ-διατινάω-ω**, *au moy.* s'écarter de la règle, de l'habitude, avec ἐκ et le gén.

**ἐκδιαίτησις, εως (ἡ)** action de s'écarter d'un régime ou d'une règle, changement d'habitudes [ἐκδιαίτης].

**ἐκ-διδάσκω** (*f. -διδάξω, ao. ἐξεδιδάχξω*) enseigner à fond : τινά τι, qqe ch. à qqn ; *au pass.* être instruit, ou s'instruire de gén. ; avec un suj. de chose, être enseigné || *Moy.* faire instruire, *acc.*

**ἐκδιδάσται, 3 pl. ion. prés. ind. moy.** d'ἐκ-δίδωμι.

**ἐκ-διδράσκω**, s'enfuir, s'échapper.

**ἐκ-διδρήσκω, ion. c. le préc.**

**ἐκ-δίδωμι** (*f. ἐκδώσω, etc.*) **A tr. I** produire au dehors : λόγον, *PLUT.* publier un discours ; ὁ πρότερος ἐκδόθης (λόγος) *ISOCA.* le premier discours publié || **II** faire passer en d'autres mains, remettre, *c. à d.* **1** livrer, abandonner : τοῖς ἐχθροῖσιν τινα ἐκδ. *SOPH.* livrer qqn à ses ennemis ; τὴν θυγατέρα, *HDT.* donner une fille en mariage, *d'ou abs.* ἐκδ. donner en mariage || **2** confier pour un travail ou pour un apprentissage, *acc.* || || **3** donner comme caution, *acc.* || **4** donner en location, louer, *acc.* || **5** rendre || **B intr.** s'épancher, se jeter, *en parl. d'un cours d'eau* : ἐς θάλασσαν, *HDT.* se jeter dans la mer || *Moy.* donner (une fille) en mariage.

**ἐκ-δικάζω**, conduire un procès jusqu'à son terme, *c. à d.* terminer par un arrêt.

**ἐκδικέω-ω**, réclamer justice ou tirer vengeance de, *d'ou* punir, se venger de, *acc.* [ἐκδικος].

**ἐκ-δικος, ος, ον** : **1** qui poursuit en justice, qui venge || **2** injuste, inique [ἐκ, δίκη].

**ἐκδικῶ, contr. d'ἐκδικέω et fut. réc. d'ἐκ-δικάζω.**

**ἐκδικως, adv.** injustement [ἐκδικος].

**ἐκ-διφρύνω** (*part. ao. pass. -ευθείς*) renverser d'un char [ἐκ, διφρος].

**ἐκ-διψάω-ω**, mourir de soif.

**ἐκδιωκτέον, adj. verb. du suiv.**

**ἐκ-διώκω**, chasser de, exiler.

**ἐκδοσις, εως (ἡ)** **1** action de produire au dehors, publication || **2** action de faire pas-

ser en d'autres mains, action de livrer [ἐκ-δίδωμι].

**ἐκδοτος, ος, ον**, livré [ἐκδίδωμι].

**ἐκδοχή, ἡς (ἡ)** action de recueillir, succession ; *d'ou* continuation [ἐκδέχομαι].

**ἐκ-δρακοντόω-ω** (*part. ao. pass. -ωθείς*) changer en dragon [ἐκ, δράκων].

**ἐκδραμεῖν, v. ἐκτρέχω.**

**ἐκδράντες, part. pl. ao. 2** d'ἐκδιδράσκω.

**ἐκδρομή, ἡς (ἡ)** sortie impétueuse, charge ; *d'ou au plur.* troupe qui charge l'ennemi [ἐκδρομος].

**ἐκδρομος, ος (ὁ)** qui court hors de : οἱ ἐκδρομοί, soldats qui sortent des rangs pour harceler l'ennemi [ἐκδραμεῖν].

**ἐκδύμεν, 1 pl. ἐργ. opt. ao. 2** d'ἐκδύω.

**ἐκ-δύω** (*seul. prés. et impf.*) se dépouiller de, *acc.* [cf. ἐκδύω].

**ἐκδύσις, εως (ἡ)** **1** action d'échapper, sortie, évasion || **2** endroit pour s'échapper, issue, sortie ; *fig.* moyen d'échapper [ἐκδύω].

**ἐκ-δύω** : **I tr. aux temps suiv.** (*f. -δύσω, ao. 1 ἐξέδυσσας ; pass. ao. ἐξεδύσθην, pf. ἐκδέδουμαι*) dépouiller : τινά τι, qqn de qqe ch. ; *au pass. en parl. d'un vêtement*, être quitté || **II intr.** (*ao. 2 ἐξέδυν, pf. ἐκδέδουκα, et moy. ἐκδύομαι, impf. ἐξεδύομην*) **1** se dépouiller de : τι, de qqe ch. (vêtement, armure, etc.) ; *fig.* ἐκδ. τὸ ἄγριον. *PLUT.* se dépouiller d'un air sauvage || **2** se dégager de, s'échapper de : μεγαροιο, *OD.* sortir du palais ; ἐκ τῆς θαλάσσης, *PLAT.* du sein de la mer ; κακῶν, *EUR.* échapper à des maux ; avec l'*acc.* ἔλευθρον, *IL.* τὸν φόβον, *PLUT.* échapper à la mort, à l'envie.

**ἐκ-δοριδομαι-οῦμαι** (*pf. 3 pl. ion. ἐκδεδωρίευνται*) devenir ou se faire tout à fait dorien [ἐκ, δωριεύς].

**ἐκέδασθεν** (**3 pl. ao. pass. ἐργ.**), **ἐκέδασσεν** (**3 sg. ao. ἐργ.**) de κεδάννυμι.

**ἐκέετο, 3 sg. impf. ion. de κεῖμαι.**

**ἐκεῖ, adv. 1** (avec idée de lieu) là, là même, avec ou sans *mouv.* ; chez les *Att.* *euphém.* pour ἐν Ἄδου, dans les enfers || **2** (avec idée de temps) alors.

**ἐκεῖθεν, adv. 1** *adv. de lieu* : **1** de là, de là-bas || **2** *en parl. d'une pers.* de la part de celui-là ; sans idée de *mouv.* *c.* ἐκεῖ : οἱ ἐκείθεν, ceux de là-bas ; pour ἐκεῖσε, par attract. à côté d'un *adv.* *en -θεν* : βῆναι κείθεν ἔθενπερ ἤκει, *SOPH.* aller là d'ou il est venu || **3** *en parl. de choses*, de là, d'après cela, par suite || **II** *adv. de temps*, à partir de ce moment, dès lors [ἐκεῖ, -θεν].

**ἐκεῖθι, adv. là, avec ou sans *mouv.*** [ἐκεῖ, -θι].

**ἐκεῖνυ, adv. 1** (idée de lieu) par là, de ce côté-là, avec ou sans *mouv.* || **2** (idée de moyen) par ce moyen, de cette manière [fém. d'ἐκεῖνος].

**ἐκεῖνος, ἐκεῖνη, ἐκεῖνο** : **1** celui-là, celle-là, cela ; *en parl. de ce qui vient d'être dit. et par opp.* οὗτος, ἐκεῖνος désigne d'ord. la personne ou la chose la plus éloignée (*lat. ille*), οὗτος, la personne ou la chose la plus proche (*lat. hic*), *qqf. cependant l'inverse* ; *adv.* κατ' ἐκεῖνα, *XEN.* en ce lieu ; μετ' ἐκεῖνα, *THC.* après cela ; ἐξ ἐκεῖνου, *XEN.* ἀπ' ἐκεῖνου, *LUC.* depuis ce temps ; ἀλλ' ἐκεῖνο,

LUC. eh! mais, à propos; ἐκείνη τῆς ἡμέρας, THC. ἐκείνην ἡμέραν, SOPH. ἡμέρας ἐκείνης, THC. ce jour-là; κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον, THC. vers ce temps || 2 *pour renforcer un autre pronom* : οὗτος ἐκ. τὸν σύ ζητεῖς, HDT. voilà justement celui que tu cherches; τοῦτ' ἐκείνο, τὸδ' ἐκείνο, c'est cela même || 3 *au sens d'un adv. de lieu et construit comme attribut* : Ἴρος ἐκ. ἔσται, OD. c'est Iros qui est assis là; νῆες ἐκείναι ἐπιπλέουσι, THC. ce sont des navires qui arrivent, *litt.* il arrive là-bas des navires [ἐκεῖ].

ἐκείνοσί, *att. c.* ἐκείνος.

ἐκείνος, *adv.* de cette manière [ἐκείνος].

ἐκείσω, *adv.* 1 là, avec *mouv.*; *particul.* dans l'autre monde; avec le *gén.* ἐκ. τοῦ λόγου ἔνευμι, HDT. je reviens à ce point de mon récit || 2 là, sans *mouv.* [ἐκεῖ, -σε].

ἐκείσμην, *v.* κείνομαι.

ἐκέκλετο, *v.* κέλομαι.

ἐκεκράγατε, 2 *pl. pl. q. pf.* de κράζω.

ἐκέδησα, *ao. ion.* de κερδαίνω.

ἐκερσα, *ao. épq.* de κείρω.

ἐκ-χειρία, *ας* (ῆ) 1 suspension d'armes, trêve, armistice || 2 *p. ext.* relâche, repos, *en gén.* [ἔχω, χεῖρ].

ἐκ-ζέω (*f.* -ζέσω) 1 *tr.* faire bouillonner (*de passion, de colère, etc.*) *acc.* || 2 *intr.* bouillonner, d'ou fourmiller de, *gén. ou dat.*

ἐκ-ζωπυρέω-ῶ, rallumer un feu qui couve; *fig.* ranimer, renouveler.

ἐκζωπύρησις, *ως* (ῆ) action de rallumer, de raviver [ἐκζωπυρέω].

ἐκηα, *ao. épq.* de καίω.

ἐκηβολία, *ας* (ῆ) l'art de lancer de loin ou au loin [ἐκηβολός].

ἐκη-βόλος, *ος, ον*, qui lance au loin ou qui frappe de loin; *abs.* Ἐκ. le dieu qui lance ses flèches de loin (Apollon) [ἐκάς, βάλω].

ἐκηλος, *ος, ον* : 1 tranquille, paisible, sans crainte; *adv.* ἔκηλα, tranquillement || 2 inactif, oisif [*p.\**ἔκηλος; *cf.* ἐκών, ἔκητι].

ἐκητι, *v.* ἐκατι.

ἐκ-θαμνίζω (*shj.* *ao.* 2 *pl.* ἐκθαμνίσθητε) extirper [ἐκ, θάμνος].

ἐκθανον, *ao.* 2 *poét.* d'ἐκθνήσκω.

ἐκ-θαρρέω ou ἐκ-θαρσέω-ῶ, avoir pleine confiance.

ἐκθάρσημα, *ατος* (τὸ) élan de confiance, confiance [ἐκθαρσέω].

ἐκ-θεάομαι-ῶμαι (*inf. ao.* -θεάσασθαι) contempler, *acc.*

ἐκ-θειάζω : 1 diviniser, consacrer comme dieu || 2 regarder comme être divin ou comme chose divine, *acc.*

ἐκθειώω-ῶ, diviniser, mettre au rang des dieux ou des choses divines.

ἐκ-θεώω-ῶ, diviniser || *Moy.* se croire ou se déclarer dieu.

ἐκ-θεραπεύω, se concilier à force de soins : τινά τινα, qqn par qqe ch. (présents, etc.).

ἐκ-θερμαίνω : 1 échauffer fortement || 2 détruire par le feu.

ἐκθσις, *ως* (ῆ) exposition, *particul.* exposition d'un enfant [ἐκτίθημι].

ἐκ-θασμος, *ος, ον*, extraordinaire, effrayant [ἐκ, θασμός].

ἐκθετέον, *adj. verb.* d'ἐκτίθημι.

ἐκ-θέω : 1 courir hors de, sortir en courant, *en parl. d'abeilles*, voler hors de; *en parl. de traits*, jaillir, voler || 2 faire une sortie.

ἐκ-θηράομαι-ῶμαι, prendre à la chasse; *fig.* capturer.

ἐκ-θηρεύω, *c.* le *prés.*

ἐκ-θλίβω, exprimer en pressant.

ἐκ-θνήσκω (*f.* -θνοῦμαι) 1 s'évanouir, tomber en syncope, défaillir en mourant || 2 mourir (de rire, de peur, etc.).

ἐκ-θινόομαι-ῶμαι, dévorer.

ἐκθορεῖν, *inf. ao.* 2 d'ἐκθρόσσω.

ἐκ-θόρνημαί, *c.* ἐκθρόσσω.

ἐκθραψίς, *ως* (ῆ) action d'élever, éducation [ἐκτρέφω].

ἐκ-θρηνέω-ῶ, se lamenter au sujet de, *acc.*

ἐκ-θρόσσω (*f.* -θροῦμαι, *ao.* 2 ἐξέθροον, *pf.* *inus.*) sauter, s'élaner hors de.

ἐκ-θύμος, *ος, ον*, qui a l'esprit excité, ardent.

ἐκθύμως, *adv.* avec ardeur, avec acharnement.

ἐκθύσιμος, *ος, ον*, qui mérite expiation [ἐκθύω].

ἐκθυσίς, *ως* (ῆ) sacrifice expiatoire [ἐκθύω].

ἐκ-θύω, offrir un sacrifice expiatoire || *Moy.* 1 offrir un sacrifice expiatoire || 2 expier par un sacrifice, *acc.*

ἐκίνησαν, 3 *pl. ao. pass. épq.* de κινέω.

ἐκιον, *v.* κίω.

ἐκίχον, *v.* κίχων.

ἐκ-καγχάζω, éclater de rire.

ἐκ-καθαίρω (*ao.* ἐκκάθηρα, *non* ἐκκάθαρα) nettoyer à fond : οὐρούς, IL. les sentines; ἀσπίδας ἐκκαθαριμένας, XEN. boucliers bien luisants (*lit.* nettoyés); χθόνα ἐκκ. κνωδάλων, ESCHL. purger la terre de monstres; *fig.* λογιμύν, PLUT. apurer un compte.

ἐκ-καθεύδω (*impf.* ἐξεκίθευδον) passer la nuit à veiller.

ἐκ-καί-δεκα (οἱ, αἱ, τὰ) *indécl.* seize.

ἐκκαϊδεκά-δωρος, *ος, ον*, long de seize palmes [ἐ. δῶρον].

ἐκκαϊδεκα-ετής, ἡς, ἐς, ou ἐκκαϊδεκα-ετής, ἡς, ἐς, de seize ans [ἐ. ἔτος].

ἐκκαϊδεκά-πηχυσ, *υς, υν, gén.* εος-ους, de seize coudées [ἐ. πῆχυς].

ἐκκαϊδεκα-ετής, ἡς, ἐς, de seize ans [ἐ. ἔτος].

ἐκκαϊδεκα-ήρης, *γέν.* εος-ους (ῆ) *s. e.* ναῦς, vaisseau à seize rangs de rameurs [ἐ. ἄρω].

ἐκ-καίω, *att.* ἐκ-κάω (*impf.* ἐξέκαον, *att.* ἐξέκαον; *f.* ἐκκάωω, *ao.* ἐξέκηα, *ao. réc.* ἐξέκαυσα, *pf.* *inus.*; *pass.* *f.* ἐκκαυθήσομαι, *ao.* 1 ἐξεκαύθην, *ao.* 2 ἐξεκάην, *pf.* ἐκκέκαυμαι) 1 brûler, *acc.* || 2 enflammer, allumer : τὰ πυρά, HDT. les feux du bivouac; *fig.* τὸν δῆμον πρὸς τινα ἐκκαίειν, PLUT. enflammer le peuple contre qqn; ἐκκ. πόλεμον, PLUT. allumer une guerre; ἐκκ. τὴν πρὸς τινα ὀργήν, τιος, PLUT. exciter contre qqn la colère d'un autre.

ἐκ-καλέω-ῶ : 1 appeler au dehors, *acc.* || 2 faire appel à, *acc.* || *Moy.* 1 appeler à soi || 2 appeler au dehors || 3 invoquer, *acc.* || 4 provoquer à sortir; *fig.* ἐκκ. δάκρυον, ESCHL. provoquer les larmes; ὀργήν, ESCHL. exciter la colère; θορόβους, ESCHL. exciter du tumulte; ἐκκ. τινα, exciter qqn.

**ἐκκάλυμμα, ατος** (τό) indice propre à faire découvrir [ἐκκαλύπτω].  
**ἐκκαλύπτω**, découvrir : I *au pr.* || II *fig.*  
**1** démasquer (ἡρῆ) *acc.* || **2** révéler, *acc.* || **3** expliquer, faire comprendre, *acc.* || *Moy.* se découvrir le visage.  
**ἐκκάμνω** (*impf.* ἐξέκαμνον, *f.* -καμῶμαι, *ao.* 2 ἐξέκαμον) se laisser : τι, de qq. ch.; ἐξέκαμον πολεμούντες, PLUT. ils se laissèrent de faire la guerre; ἐκκ. ὑπὸ γῆρας πρὸς τι, PLUT. devenir, par la fatigue de l'âge, *imp.* propre à qqe ch.; σίδηρος ἐξέκαμνεν πληγαίς, PLUT. le fer se fatigua de frapper, *c. à d.* s'émoussa.  
**ἐκκαρπιζομαι** (*prés.*) porter des fruits, produire.  
**ἐκκαρπύομαι-οῦμαι** (*f.* ὠσομαι) tirer profit de.  
**ἐκκαταπάλλω** (*ao.* 2 *pass.* 3 *sg.* ἐκκατέπαλτο) s'élaner de, *gén.*  
**\*ἐκκατείδον** (*part.* ἐκκατιδών) regarder du haut de.  
**ἐκκαυστικός, ή, όν**, propre à enflammer [ἐκκαίω].  
**ἐκκάω, v.** ἐκκαίω.  
**ἐκκειμαι** (*f.* -καίσομαι) **1** être exposé, être abandonné, *en parl. d'enfants* || **2** se trouver en saillie hors de, saillir de. *gén.* || **3** être exposé aux regards; *en parl. d'un récit*, être exposé tout au long.  
**ἐκκείνω, c.** ἐκκείνω.  
**ἐκκενόω-ώ**, vider, évacuer, d'où dévaster, dépeupler (une ville, un pays), *acc.*  
**ἐκκεχυμένος, adv.** avec effusion [*pf. pass.* d'ἐχέω].  
**ἐκκηραίνω** (*ao.* 3 *pl.* ἐξεκήρανεν) engourdir.  
**ἐκκηρύσσω, att.** ἐκκηρύττω : **1** faire annoncer par la voix du héraut : κάτεκρηρύχθην φυγάς, SOPH. et je fus, par la voix du héraut, proclamé banni || **2** faire proclamer par un héraut le bannissement : τινά, de qqe.  
**ἐκκινέω-ώ** : **1** mettre en mouvement pour faire partir : ελαφρον, SOPH. faire lever un cerf; *fig.* ῥήμα, SOPH. lâcher une parole; νόσον, SOPH. faire naître une maladie || **2** mettre hors de soi, émouvoir.  
**ἐκκλαέω-ώ**, écarter en brisant, briser.  
**ἐκκλείω, ion.** -κλήω, *anc. att.* -κλήω : **1** exclusion, interdire l'entrée : τινά τινος, exclusion qqe de qqe ch. || **2** empêcher, interdire : τι, qqe ch.; ἐκκλήτεσθαι τι, être empêché par qqe ch.  
**ἐκκλέπτω** (*f.* -κλέψω, *ao.* 2 *pass.* ἐξεκλάπτην, *etc.*) **1** enlever furtivement : τοὺς ὀμύρους ἐκ Λήμνου, THC. les otages de Lemnos || **2** dissimuler : λόγον, SOPH. son langage || **3** tromper : τινά, qqe.  
**ἐκκλείω, v.** ἐκκλείω.  
**ἐκκλησία, ας** (ή) I assemblée par convocation; *particul.* 1 assemblée des Amphictions, à Delphes || 2 assemblée du peuple : ἐκκλησίαν συλλέγειν, THC. ἀθροίζειν, XÉN. συνάγειν, THC. συναγείρειν, HDI. réunir une assemblée; διαλύειν, THC. ἀναστῆσαι, XÉN. ἀφιέναι, PLUT. dissoudre, lever ou congédier une assemblée; ἀναθάλπειν, THC. ajourner une assemblée; ἐκκλησία γίγνεται, THC. κα-

θίσταται, THC. l'assemblée à lieu, se tient  
**3** assemblée de soldats || II lieu de réunion pour une assemblée [ἐκκαλέω].  
**ἐκκλησιάζω** (*impf.* ἐξεκκλησιάζων *ou* ἡκκλησιάζων) I *intr.* **1** assister à une assemblée | **2** délibérer *ou* discuter dans une assemblée : περί τινος, ὑπέρ τινος, sur qqe ch.; τοιαύτ ἐκκλησιάζοντες, THC. ayant pris cette délibération dans l'assemblée || II *tr.* convoquer une assemblée [ἐκκλησίω].  
**ἐκκλησιαστής, οῦ** (ὁ) **1** membre de l'assemblée du peuple || **2** orateur dans l'assemblée du peuple [ἐκκλησιάζω].  
**ἐκκλησιαστικός, ή, όν**, qui concerne l'assemblée du peuple, de l'assemblée [ἐκκλησιάζω].  
**ἐκκλησις, εως** (ή) invocation [ἐκκαλέω].  
**ἐκκλητεύω**, proclamer (le nom d'un témoin qui fait défaut et qui se trouve, dès lors, frappé d'une amende) [ἐκκλητος].  
**ἐκκλητος, ος, ον** : *adj.* **1** choisi *ou* désigné pour juger une cause en appel || **2** οἱ ἐκκληῖτοι, membres d'une assemblée choisis pour étudier certaines questions [ἐκκαλέω].  
**ἐκκλήω, v.** ἐκκλείω.  
**ἐκκλίνω, se** détourner.  
**ἐκκλισις, εως** (ή) **1** déclinaison d'un astre || **2** action d'éviter [ἐκκλίνω].  
**ἐκκλιτέον, adj. verb.** d'ἐκκλίνω.  
**ἐκκλύζω**, effacer en lavant, laver.  
**ἐκκλυσμα, ατος** (τό) lavure [ἐκκλύζω].  
**ἐκκνώω-ώ** (*ao.* ἐξέκνησα) enlever en grattant.  
**ἐκκολάπτω** : **1** enlever en frappant à petits coups || **2** faire éclater en frappant : νεοττόν ἄπτερον ἐκκ. Luc. faire sortir d'un œuf (qu'on vient de casser) un petit encore sans plumes.  
**ἐκκομδή, ής** (ή) action d'emporter un corps, convoi funéraire [ἐκκομίζω].  
**ἐκκομίζω** : **1** emporter, transporter, enlever, *acc.* || **2** emporter hors de, soustraire à : ἐκ τινος *ou* τινός, emporter hors de *ou* loin de qqe ch.; *fig.* ἐκκ. τινά ἐκ τοῦ μέλλοντος γίνεσθαι πρήγματος, HDI. (il est impossible) de soustraire un homme à la chose qui doit arriver, *c. à d.* à sa destinée; *abs.* ἐμέ ἐκκομίσας αὐτόν καί χρίματα, HDI. m'ayant emmené moi et ma fortune || **3** porter en terre || *Moy.* emporter avec soi, *acc.*  
**ἐκκομπάζω** (*part.* *ao.* -άσας) se vanter sans mesure.  
**ἐκκομπέσομαι** (*pf.* 2 *sg.* ἐκκεκόμψουσαι) exprimer avec grâce *ou* éloquemment.  
**ἐκκοπή, ής** (ή) action d'enlever en coupant [ἐκκόπτω].  
**ἐκκόπτω** : **1** retrancher en coupant, amputer, abatre (des arbres) || **2** déplacer, démolir *ou* détruire en frappant; *au pass.* τὸν ὀφθαλμόν ἐκκεκομμένος, DEM. qui a l'œil crevé *ou* abimé; ἐκκ. νήσους καὶ πόλεις, PLUT. dévaster des îles et des cités; ἄνδρας, HDI. faire périr des hommes; ἐκκεκομμαι τὴν φωνήν, Luc. j'ai la voix brisée.  
**ἐκκουφίζω** : **1** alléger (d'un mal) || **2** soulever, élever, *fig.* rendre puissant.  
**ἐκκράζω** : **1** acclamer || **2** pousser les hauts cris.  
**ἐκκραυγάζω** (*part. prés.*) *c. le prés.*  
**ἐκκρέμαμαι**, être suspendu; *fig.* τινος, à (un

desir, une espérance), se rattacher à, etc. ἐκ-κρεμάννυμι, suspendre une chose à une autre || *Moy.* se suspendre : τινος, à qqh, s'attacher aux bras ou aux vêtements de qqh.

ἐκ-κρίνω : 1 séparer; au pass. se séparer de, se dégager de || 2 trier, choisir; en mauv. part., exclure.

ἐκκριτος, ος, ον, choisi, de choix, distingué [ἐκκρίνω].

ἐκκρουστικός, ή, ον, propre à chasser, à repousser [ἐκκρούω].

ἐκκρουστος, ος, ον, repoussé, c. à d. travaillé en relief [ἐκκρούω].

εκ-κρούω : I tr. 1 faire tomber en secouant ou en heurtant || 2 repousser en heurtant : ἐκκρ. τοὺς ἐπιόντας βαρβάρους, THC. repousser le choc des barbares || 3 p. ext. détourner : τινά τῆς προαιρέσεως, PLUT. qqh de son projet; τοῦ παρόντος ἐαυτὸν, DEM. se détourner brusquement de l'objet présent d'une discussion || *Moy.* se débarrasser de, acc.

ἐκ-κυβέω : 1 risquer au jeu de dés || 2 au pass. perdre au jeu de dés : χιλίους ἐκυβουθεῖσα δαρεικούς, PLUT. ayant perdu au jeu mille dariques.

ἐκκυβιστάω-ω : 1 tomber la tête la première, faire culbute || 2 sauter la tête la première hors de.

ἐκ-κυκλώω, faire tourner au moyen d'un mécanisme sur la scène, d'où produire en public.

ἐκ-κυλινδῶ (seul. prés.) c. ἐκυλίω.

ἐκ-κυλίω (f. -ίω, ao. ἐξκύλισα, pf. ἴνυς.) 1 précipiter en faisant rouler; au pass. tomber en roulant : ἐκ δίφροιο, IL. d'un char; au pass. ἐκυλισθῆναι εἰς ἔρωτα, XÉN. se plonger dans les plaisirs de l'amour || 2 dérouler, dégager par des mouvements sinueux; fig. ἐκυλισθῆναι τέχνης, ESCHL. se dégager des liens forgés par l'art (d'Héphaestus) || 3 faire rouler de proche en proche; au pass. rouler jusqu'à : εἰς ἀγοράν, PLUT. se répandre jusqu'au forum, en parl. d'un bruit.

ἐκ-κυμαίνω, déborder comme un flot montant.

ἐκ-κυνηγετέω-ω, poursuivre avec une meute.

ἐκ-κύπτω : 1 se pencher pour regarder au dehors; d'où se laisser entrevoir, se montrer, apparaître || 2 tr. pencher en dehors : τὴν κεφαλὴν, la tête.

ἐκ-κωφώω (seul. pf. act. et pass.) assourdir; au pass. τὰ ὦτα ἐκκωφώωσι, LUC. tu as les oreilles assourdies, tu es sourd; fig. être hébété, frappé de stupeur : εἴς τι, à la vue de qqe ch.

ἐκλαγξά, ἐκλαγον, v. κλάζω.

ἐκ-λαγγάνω (f. -λῆξομαι, ao. 2 ἐξέλαχον, etc.) obtenir du sort ou pour lot.

ἐκ-λαλέω-ω, bavarder, divulguer.

ἐκ-λαμβάνω (f. -λήψομαι, etc.) I (ἐκ, hors de) enlever, emporter || II (ἐκ *marquant l'origine*) tirer de, c. à d. 1 prendre de : τι παρὰ τινος, recevoir qqe ch. de la main de qqh || 2 recevoir de : ἀριστεία στρατεύματος, SOPH. recevoir de l'armée le prix de la va-

leur || 3 accepter de qqh, se charger de : παρὰ πόλεως ἵππον γράφαι, PLUT. accepter d'une ville la tâche de peindre un combat de cavalerie; d'où en gén. admettre : καλεῖται, PLUT. bien interpréter qqe ch.

ἐκ-λάμπω : I intr. 1 sortir en brillant de || 2 p. ext. briller tout à coup, éclater; fig. devenir éclatant, briller || II tr. faire briller, allumer.

ἐκ-λανθάνω (f. -λήσομαι, ao. 2 ἐξέλαθον, etc.) faire oublier : τινά τι, qqe ch. à qqh || *Moy.* ἐκλανθάνομαι (ao. 2 ἐξελαθόμεν, pf. ἐκλήθησμαι) oublier : τινος, qqh; τινος ου τι, qqe ch.; avec l'inf. oublier de.

ἐκλαον, v. κλαίω.

ἐκ-λαπάζω (inf. ao. -άζαι) renverser de, gén. ἐκλάπην, v. κλέπτω.

ἐκλασα, v. κλάω.

ἐκλαυσα, ἐκλαύσθη, v. κλαίω.

ἐκ-λαίνω : 1 polir, aplanir || 2 effacer, supprimer, abolir.

ἐκ-λέγω : 1 choisir : ἐξ ἀπασῶν τῶν γεῶν τοὺς ἀρίστους ἐρέτας ἐκλ. XÉN. choisir dans toute la flotte les meilleurs rameurs; abs. choisir entre tous, acc. || 2 enlever, arracher, d'où prélever : παρὰ τινος, ἐκ τινος, de l'argent sur qqh; par. avec deux acc. ἐκλ. τέλη τινά, ESCHN. prélever des contributions sur qqh || *Moy.* 1 choisir pour soi || 2 prélever : τὴν δεκάτην τῶν πλοίων, XÉN. la dîme sur les vaisseaux.

ἐκλειπτικός, ή, όν, qui concerne les éclipses; subst. ή ἐκλειπτική, éclipse [ἐκλείπω].

ἐκ-λείπω (f. -λείψω, ao. 2 ἐξέλιπον, etc.) I dé-laisser, c. à d. : 1 quitter, abandonner : τινά, qqh; πόλιν, THC. τὴν Βοιωτίαν, THC. τὰ ὑπάρχοντα, THC. une ville, la Béotie, ce qu'on possède; τὸν βίον, SOPH. quitter la vie; abs. désertir : στρατεῖαν, XÉN. abandonner une expédition, y renoncer; ὄρκον, EUR. ξυνώμοτον, THC. violer un serment, une convention jurée || 2 laisser de côté, omettre : "Ἄνδρον, HDT. passer sans entrer à Andros; οἰοῦν τῆς παρασκευῆς, THC. omettre quoi que ce soit des préparatifs; δχλον λόγων, ESCHL. omettre une foule de paroles || II intr. manquer, cesser, disparaître : διὰ τὸ ἐκλειπεῖναι τὴν χιόνα, XÉN. parce que la neige avait disparu; ή φωνή ἐξέλιπε, LUC. la voix manqua; νόσος ἐκλιπούσα οὐδένα χρόνον τὸ παντάσιν, THC. maladie qui n'avait jamais cessé absolument; en parl. de pers. mourir; s'éclipser, en parl. du soleil, de la lune; ἐκλ. τινός, renoncer à qqe ch. ou cesser de faire qqe ch.

ἐκλεισθην, v. κλείω.

ἐκλειψίς, εως (ή) I abandon, désertion || II intr. 1 disparition || 2 éclipse [ἐκλείπω].

ἐκλεκτός, ή, όν, choisi [adj. verb. d'ἐκλέγω].

ἐκκλεαθέσθαι (inf.) ἐκκλεάθειντο (3 pl. opt.)

ἐκκλεάθειτο (3 sg. opt.) ao. 2 moy. poét. d'ἐκλανθάνω.

ἐκλέλαθον, ao. 2 poét. d'ἐκλανθάνω.

ἐκκλελυμένος, adv. 1 avec une liberté excessive || 2 avec mollesse, avec relâchement [ἐκλύω].

ἐκλεο, 2 sg. imperf. pass. ἐργ. (p. ἐκλέεο) de κλέω.

ἔκλειον, *impf.* de κλέω.

ἐκ-λάπω, faire éclore en brisant la coque.

ἐκ-λευκος, *ος, ον*, d'une blancheur éclatante,

ἐκ-λήγω (*f.* -λήξω) cesser, renoncer à, *gén.*

ἐκλήθην, *αο. pass.* de κλέω.

ἐκλήσα, *αο.* de κλέω.

ἐκλήσις, *εως* (ή) oubli [ἐκλινθάνω].

ἐκλίνα, ἐκλίνην, ἐκλίθην, *v.* κλίνω.

ἐκ-λιπαίνω, engraisser; *αι pass.* devenir gras.

ἐκ-λιπαρέω-ω : 1 chercher à détourner du devoir par des instances || 2 chercher à obtenir par des instances, presser vivement : *τινα, avec l'inf.*, qqn de faire qqe ch.

ἐκλιπής, *ής, ες* : 1 qui manque : τοῦ ἡλίου ἐκλιπές τι ἐγένετο, *Thc.* il se produisit une éclipse partielle de soleil || 2 abandonné [ἐκλείπω].

ἐκλογή, *ής* (ή) choix [ἐκλέγω].

ἐκ-λογίζομαι (*f.* -ιούμαι, *αο.* ἐξελογισάμην; *αο. au sens pass.* ἐξελογίσθην), calculer, compter, mettre en ligne de compte, tenir compte de, *acc.*; *en gén.* apprécier, considérer.

ἐκλογισμός, *οῦ* (ὀ) 1 calcul d'une somme d'argent, évaluation d'une fortune; d'οὐ estimation, appréciation || 2 calcul, réflexion, considération [ἐκλογίζομαι].

ἐκλυσίς, *εως* (ή) 1 délivrance, affranchissement (d'un mal, d'une épreuve, etc.) || 2 relâchement, affaiblissement (du corps ou de l'esprit) [ἐκλύω].

ἐκλυτήριος, *ος, ον*, qui concerne l'affranchissement, la délivrance [ἐκλύω].

ἐκλυτος, *ος, ον*, dégagé, libre, d'οὐ rapide, léger [ἐκλύω].

ἐκλύτως, *adv.* d'une manière dégagée, aisément [ἐκλυτος].

ἐκ-λύω, délier, *c. à d.* : 1 délivrer, affranchir : τινά τινος, ἐκ τινος, qqn de qqe ch. || 2 relâcher : ἐκλ. τόξα, *Hdt.* détendre un arc; στόμα, *Soph.* laisser échapper des paroles (*litl.* délier sa bouche); *ai pass.* être relâché, être épuisé, fatigué; ἐκκελυμένος πρὸς τὸν πόλεμον, *Isocr.* épuisé et sans force pour la guerre || 3 dissoudre : *fig.* ἐκλ. ἔρον, *Dém.* faire cesser une querelle; δανειον, *Plut.* acquitter une dette || *Moy.* délivrer, affranchir : τινά τινος, qqn de qqe ch.; *p. suite*, mettre fin à.

ἐκ-λωδάομαι-ώμαι (*αο.* ἐξελωδθήην) recevoir une injure grave.

ἐκ-μαίνω (*f.* -μανῶ, *αο.* ἐξέμηνα; *αο. 2 pass.* ἐξέμάνην) 1 rendre fou, affoler; *particul.* affoler de désir, de passion; ἐκμ. πόθον, *Soph.* exciter la passion; *ai pass.* avoir une passion folle : περί τινος, pour qqn || 2 rendre furieux; d'οὐ *ai pass.* être rendu furieux : ὑπό τινος, par l'effet de qqe ch.; ἐκμ. ἐς τινος, être furieux contre qqn.

ἐκ-μανθάνω : 1 interroger (qqn) || 2 chercher à savoir, examiner à fond || 3 apprendre à fond : τι ἀπό τινος, τι παρά τινος, τί τινος, qqe ch. de qqn; *particul.* apprendre par cœur, *acc.* : à l'οὐ. et *ai pf.* savoir, connaître exactement.

ἐκ-μαρτυρέω-ω : 1 attester publiquement, *acc.* || 2 attester par écrit.

ἐκ-μάσσω, *att.* -άττω : 1 essuyer, nettoyer en essuyant || 2 empreindre, mouler, modeler || *Moy.* s'empreindre, recevoir ou conserver l'empreinte de, *acc.*

ἐκ-μαστεύω, rechercher, poursuivre.

ἐκ-μειλισσομαι, rendre doux comme du miel; *fig.* adoucir, calmer, *acc.*

ἐκ-μείρομαι (*seul. pf.* 3 *sg. au sens d'un prés.* ἐξέμμορε) obtenir une part de, *gén.*

ἐκ-μελετάω-ώ, donner tout son soin à, appliquer son esprit à, s'exercer à, *inf.*

ἐκ-μελής, *ής, ες*, dissonant; *fig.* déplacé, peu convenable [ἐκ. μέλος].

ἐκ-μετρέω-ώ, mesurer d'une extrémité à l'autre; *p. suite*, parcourir || *Moy.* 1 mesurer pour soi || 2 parcourir.

ἐκ-μηνος, *ος, ον*, de six mois : τρεῖς ἔκμηνοι χρόνοι, *Soph.* trois semestres [ἔξ, μήν].

ἐκ-μηνύω (*inf. pf. pass.* ἐκμεμνηνύσθαι) indiquer, dénoncer.

ἐκ-μηρούμαι : 1 dégager en faisant défiler : αὐτὸν διὰ στενῆς θυρίδος, *Plut.* se glisser par une petite porte étroite || 2 *intr.* défiler, se sauver en défilant [ἐκ. μῆρῶ].

ἐκ-μιμέομαι-οὔμαι, imiter fidèlement.

ἐκ-μισέω-ώ, détester.

ἐκ-μισθόω-ώ, louer, donner à loyer, *acc.*

ἐκμολε, *v.* \*ἐκβλώσσω.

ἐκ-μορφόω-ώ : 1 achever de donner une forme à || 2 figurer, représenter.

ἐκ-μουσόω-ώ, instruire [ἐκ. μουσα].

ἐκ-μοχθέω-ώ, supporter (une fatigue, etc.).

ἐκ-μοχλεύω, soulever avec un levier, forcer; *fig.* contraindre, forcer.

ἐκ-μουζάω-ώ, sucer.

ἐκ-ναρκάω-ώ, être profondément engourdi.

ἐκ-νέμομαι (*f.* οὔμαι, *αο. pass.* ἐξενεμήθην) mener paître, d'οὐ conduire au dehors.

ἐκ-νευρίζω, couper les nerfs, énerver; *ai pass.* ἐκνευρισμένος, *Dém.* qui n'a plus de nerf, énérvé, brisé [ἐκ. νεῦρον].

ἐκ-νεύω (*αο.* ἐξένευσα, etc.) 1 détourner la tête || 2 *p. suite*, esquiver, éviter || 3 faire signe de s'éloigner.

ἐκ-νέω (*f.* -νεύσομαι, *αο.* 1 ἐξένευσα) 1 nager de, du milieu de, en s'éloignant de || 2 s'échapper à la nage; *p. extl.* échapper.

ἐκ-νηστεύω, rester à jeun.

ἐκ-νήφω, se dégriser; *fig.* venir à résipiscence.

ἐκ-νήχομαι, *c.* ἐκνέω.

ἐκ-νίζω, *c.* ἐκνίπτω.

ἐκ-νικάω-ώ : 1 remporter une victoire complète : τινος, sur qqn; *avec une prop. inf.* finir par obtenir que || 2 prévaloir : ἅπασι, *Thc.* parmi tous; ἐπὶ τὸ μῦθῳδες, *Thc.* passer définitivement à l'état de légende.

ἐκ-νίπτω (*f.* -νίψω) laver; *fig.* laver (une souillure), racheter ou expier (un crime) || *Moy.* se laver, se purifier de.

ἐκνομίως, *adv.* énormément [ἐκνομος].

ἐκ-νομος, *ος, ον*, qui est hors la loi [ἐκνόμος].

ἐκνόμως, *adv.* d'une façon irrégulière ou extraordinaire [ἐκνομος].

ἐκ-νοος-ους, οος-ους, οον-οον, qui a l'esprit égaré, insensé [ἐκ. νόος].

ἐκ-νοστέω (*seul. part. αο.*) revenir.

ἐκόμισσα, *αο.* ἐμυ. de κομίζω.

**ἔκοντι**, *adv.* de bon gré, volontairement [ἐκῶν].  
**ἔκόπην**, *v.* κόπτω.  
**ἔκούσιος**, α *ου* **ος**, *ον* : 1 qui agit volontairement : ἐκούσιον ἀποθανεῖν, *Thc.* mourir volontairement || 2 qu'on fait volontairement, volontaire (action, faute, injustice, etc.); τὰ ἐκούσια, les actes volontaires; ἐξ ἐκούσιος (*s. e.* γνώμης), *SoRH.* καθ' ἐκούσιον, *Thc.* volontairement.  
**ἔκπαγλόμαι** (*seul. part. prés.*) 1 être stupéfait || 2 *tr.* regarder avec admiration, *acc.* [ἐκπυγλος].  
**ἔκπαιγλος**, **ος**, *ον* : 1 effrayant, terrible; *adv.* ἐκπαγλον, *Il.* ἐκπάγλα, *Il.* terriblement || 2 *p. ext.* étonnant, merveilleux, extraordinaire; *adv.* ἐκπαγλα, merveilleusement [*par métath.* *p.* \*ἐκπλαγος, d'ἐκπλήσσω].  
**ἔκπάλως**, *adv.* d'une manière étonnante ou effrayante.  
**ἔκ-παιδεύω**, élever dès l'enfance, d'où élever complètement.  
**ἔκ-παιφάσσω** (*seul. prés.*) s'élaner avec fureur.  
**ἔκ-παιώ** (*f.* -παιῶ, *ao.* ἐξέπαισα) s'échapper de.  
**ἔκ-παλαι**, *adv.* depuis longtemps.  
**ἔκ-πάλλομαι** (3 *sg. ao.* 2 *poét.* ἐκπαλτο) s'élaner de, jaillir de, *gén.*  
**ἔκ-πατάσσω**, accabler, abattre : φρένας ἐκπεπατάμενος, *Od.* dont l'esprit est acablé.  
**ἔκ-πάτιος**, α, *ον*, qui sort des routes frayées, extraordinaire, énorme [ἐκ. πατέω].  
**ἔκ-παύω**, *au moy.* cesser complètement.  
**ἔκ-παίθω**, persuader tout à fait.  
**ἔκ-πειράομαι-ῶμαι** (*f.* -άσομαι, *ao.* ἐξεπειράθη) faire l'épreuve de, éprouver : τινος, *qqn*; ἐκπειρᾶ λέγειν; *SoRH.* cherches-tu à me faire parler?  
**ἔκ-πέλει**, il est permis [ἐκ. πέλω].  
**ἔκπεπτός**, α, *ον*, *adj. verb. du suiv.*  
**ἔκ-πέμπω** (*f.* -πέμψω, etc.) I envoyer hors de : 1 faire sortir de : τινὰ νηῶν, *Il.* τινὰ δώματος, *Od.* envoyer *qqn* hors des navires, d'une maison || 2 renvoyer, chasser : τινὰ ἄτιμον, *SoRH.* *qqn* honteusement; ἐκ. γυναῖκα, *Hdt.* répudier une femme || 3 envoyer au dehors : πρέσβεις, *Thc.* στρατιάν, *Thc.* des ambassadeurs, une expédition; σιτόν τινα, *Thc.* des vivres à *qqn* || II faire sortir en appelant, appeler hors de || *Moy.* I *tr.* 1 faire sortir || 2 chasser, bannir || II *intr.* s'éloigner, partir.  
**ἔκπεμψις**, *ως* (ῆ) envoi [ἐκπέμψω].  
**ἔκπεπτάσμαι**, *pf. pass.* d'ἐκπετάννυμι.  
**ἔκπέποται**, 3 *sg. pf. pass.* d'ἐκπίνω.  
**ἔκπέπραται**, *v.* ἐκπιπράσκω.  
**ἔκπεπταμένος**, *adv.* avec expansion, à cœur ouvert [ἐκπετάννυμι].  
**ἔκπεράω**, 3 *sg. prés. ind. ἐργ.* d'ἐκπεράω.  
**ἔκ-περαίνω**, conduire à terme, achever, accomplir.  
**ἔκ-πέραμα**, ατος (τό) sortie [ἐκπεράω].  
**ἔκ-περάω-ῶ** : 1 dépasser, franchir, *acc.*; *fig.* ἐκπ. βίον, *Eur.* traverser la vie; ἐκπ. κύμα συμφορᾶς, *Eur.* franchir les flots d'une mer d'infortune || 2 pénétrer jusqu'à || 3 sortir de, avec ἐξω *et le gén.*

**ἔκ-πέρθω** (*f.* -πέρσω) détruire de fond en comble.  
**ἔκ-περῖαιμι** (*inf.* ἐκπεριέναι) approcher en faisant un détour, contourner.  
**ἔκ-περιέρχομαι**, *c. le préc.*  
**ἔκ-περιέναι**, *v.* ἐκπεριέιμι.  
**ἔκ-περιοδεύω**, faire complètement le tour de, *acc.*  
**ἔκ-περιπλέω**, naviguer autour.  
**ἔκπερόωσι**, 3 *pl. prés. ind. ἐργ.* d'ἐκπεράω.  
**ἔκ-πέρουσι**, *adv.* depuis un an.  
**ἔκπεσε** (3 *sg. ao.* 2 *ἐργ.*), **ἔκπεσείν** (*inf. ao.* 2 *ion.*), **ἔκπεσον** (3 *pl. ao.* 2 *ἐργ.*) d'ἐκπίπτω.  
**ἔκ-πετάννυμι** (*f.* ἐκπετάσω, *ao.* ἐξεπέτασα, *pf. inus.*; *pass. ao.* ἐξεπετάσθην, *pf.* ἐκπεπέταμαι) déployer (une voile), tendre (un filet).  
**ἔκπέτασις**, *ως* (ῆ) action de déployer, expansion [ἐκπετάννυμι].  
**ἔκπετάσω**, *f.* d'ἐκπετάννυμι.  
**ἔκπετήσμος**, **ος**, *ον*, apte ou prêt à s'envoler [ἐξίπταμι].  
**ἔκ-πυδομαι**, *c.* ἐκπυθάνομαι.  
**ἔκπεφυῖται**, *part. pf. ἐργ. (fém. pl.)* d'ἐκφύομαι.  
**ἔκ-πηγνύω**, rendre épais, lourd.  
**ἔκ-πηδάω-ῶ** : I sauter de, s'élaner de || II sauter hors de, d'où : 1 sauter hors du lit || 2 faire une sortie, *en parl. d'assiégés* || 3 *fig.* se jeter hors de, quitter, abandonner.  
**ἔκ-πηδέω**, *ion. c. le préc.*  
**ἐκπήδημα**, ατος (τό) bond [ἐκπηδάω].  
**ἔκ-πιδύομαι**, sourdre, jaillir.  
**ἔκ-πιέζω**, faire sortir en pressant, pressurer, exprimer.  
**ἔκπιεν**, 3 *sg. ao.* 2 *poét.* d'ἐκπίνω.  
**ἔκ-πιμπλημι** (*f.* ἐκπλήσω, *ao.* ἐξέπλησα, etc.) 1 remplir || 2 compléter : τὸ ἄλλεῖπον, *Xén.* ce qui manque || 3 accomplir (sa destinée, les prescriptions d'une loi, etc.); βίον, *Eur.* achever sa vie.  
**ἔκ-πίνω** (*f.* ἐκπίομαι, *ao.* 2 ἐξέπιον; *f. pass.* ἐκποθήσομαι, *ao. pass.* ἐξεπόθην, *pf.* ἐκπέπομαι) 1 boire en faisant couler de, d'où boire dans (un vase, une coupe, etc.) || 2 boire jusqu'à la dernière goutte, vider; *p. anal.* boire le sang (d'une blessure), *en parl. de la terre.*  
**ἔκπιον**, 3 *pl. ao.* 2 *poét.* d'ἐκπίνω.  
**ἔκ-πιπράσκω** (*pf. pass.* 3 *sg.* ἐκπέπραται) vendre.  
**ἔκ-πίπτω** (*f.* ἐκπεσοῦμαι, *ao.* 2 ἐξέπεσον, *pf.* ἐκπέπτωκα, *pl. q. pf.* ἐξεπεπτώκειν) I tomber de : 1 *au pr.* : δίφρου, *Il.* ἵππων, *Il.* tomber d'un char || 2 être renversé, chassé : ὑπὸ τινος, πρὸς τινος, *par qqn*; ἐκ Πελοποννήσου, *Hdt.* être chassé du Péloponnèse; *fig.* τυρηνίδος, *Eschl.* être renversé de la royauté; ἐκ τῆς πατρίδος, *Hdt.* χθονός, *SoRH.* être banni de sa patrie; *abs.* ἐκπ. être exilé; *fig.* ἐκπ. ἀπὸ τῶν ἐλπίδων, *Thc.* être précipité de ses espérances; ἐκ τῶν ἐόντων, *Hdt.* perdre sa fortune; *en parl. d'acteurs ou d'orateurs*, tomber, faire une chute, échouer || II s'écarter : ἐκ τῆς ὁδοῦ, *Xén.* de la route; *fig.* ἐκ τοῦ λόγου, *Eschl.* s'écarter du sujet de son discours; avec εἰς *ou* πρὸς, aller échouer dans *ou* sur : ἐς λιμένα, *Thc.* dans



un port || III se précipiter hors de, d'où : 1 sortir précipitamment || 2 faire une sortie, en parl. d'assiégés ou de soldats retranchés || 3 s'échapper || 4 sans idée de précipitation, sortir de : χρηστῶς ἐκπίπτει μοι, LUC. l'oracle que j'attendais sort du sanctuaire; ἐξέπεσε φωνή ἐξ ἄλλου, PLUT. une voix sortit du bois sacré; d'où se répandre, être publié, être connu (cf. franc. tomber dans le domaine public).

**ἐκ-πίτνω** (seul. part. prés.) c. le préc.

**ἐκ-πλεος, ος, ον**, c. ἐκπλεωσ.

**ἐκ-πλέω** (f. ἐκπλεύσομαι, ao. ἐξέπλευσα) : 1 sortir du port, lever l'ancre, mettre à la voile : ἐπί τινα, pour une expédition contre qq; κατὰ τι, pour aller à la recherche de qqe ch.; ἐξω τὸν Ἑλλάσποντον, Hdt. franchir l'Hellespont || 2 naviguer hors de; en parl. de poissons, nager hors de, émigrer; fig. ἐκ τοῦ νόου οὐ ἐκ τῶν φρενῶν, Hdt. sortir de son bon sens, perdre la raison.

**ἐκ-πλεως, ως, ὦν** : 1 complet || 2 abondant.

**ἐκπληγεν**, 3 pl. ἐργ. ao. 2 pass. d'ἐκπλήσσω.

**ἐκ-πλήγνυμι** (seul. inf. pr. pass. ἐκπλήγνυσθαι) c. ἐκπλήσσω.

**ἐκπληκτικός, ή, ὄν**, propre à frapper de stupeur ou d'étonnement, effrayant [ἐκπλήσσω].

**ἐκπληκτικῶς, adv.** 1 de façon à exciter l'étonnement || 2 d'une façon effrayante.

**ἐκπληκτος, ος, ον**, frappé de stupeur [ἐκπλήσσω].

**ἐκπληκτως, adv.** stupidement.

**ἐκπληξίς, εως (ή)** éprouvante, frayeur : ἐς ἐκπληξίν καθίσταναι, Thc. jeter en crainte; ἐκπληξίν ἐμποεῖν τινα, Thc. inspirer de la terreur à qq [ἐκπλήσσω].

**ἐκ-πληρῶ-ῶ** : 1 compléter : δέχατον ἐκπληρῶν ὄχον, SORH. complétant le nombre de dix chars || 2 accomplir : ὑπόσχεσιν, Hdt. une promesse.

**ἐκ-πλήσσω, att. ἐκ-πλήττω** (f. -πλήξω, ao. ἐξέπληξα; pass. f. ἐκπλαγίσομαι, ao. 2 ἐξεπλήγην, ou plus us. ἐξεπλάγην, pf. ἐκπέπληγμα) abattre en frappant, en parl. de la foudre; fig. frapper de stupeur, d'admiration, de crainte; ή τέρψις τὸ λυπηρὸν ἐκπλήττει, Thc. l'amusement étourdit le chagrin; φόβος μνήμην ἐκπλήττει, Thc. la crainte étonne ou trouble la mémoire; au pass. ἐκπλαγῆναι φρένας, ESCHL. avoir l'esprit frappé, étonné, troublé; abs. ἐκπλήττεσθαι οὐ ἐκπλαγῆναι τινα, ἐπί τινα, ὑπό τινος, τι, διὰ τι, πρὸς τι, être étonné, troublé ou effrayé de qqe ch.; ἐκπλαγῆναι τινα, SORH. être frappé de terreur à la vue ou à la pensée de qq; abs. ἐκπεπληγμένον κείνον βλέποντες, SORH. le voyant éprouvante.

**ἐκπλήσω, f.** d'ἐκπέπληγμα.

**ἐκπλοοσ-ους, ὄου-ου (ό)** 1 départ d'un vaisseau ou sur un vaisseau; ἐκπλοον ποιεῖσθαι, Thc. gagner le large, prendre la mer || 2 lieu de départ d'un navire, passe d'un port [ἐκπλέω].

**ἐκ-πλόων** : 1 laver, enlever par un lavage, acc. || 2 laver, rendre clair, brillant.

**ἐκπλυτος, ος, ον**, enlevé par le lavage, lavé [ἐκπλόων].

**ἐκ-πλώω, ion. c.** ἐκπλέω.

**ἐκ-πνεῖω, ion. c.** ἐκπνέω.

**ἐκ-πνευματόω-ῶ** : 1 changer en vapeur, faire évaporer || 2 chasser l'air (d'une vessie, etc.) [ἐκ, πνεῦμα].

**ἐκ-πνέω** : 1 exhaler un souffle, expirer; ἐκπν. βίον, exhaler sa vie, son souffle, d'où abs. expirer, mourir; ἐκπν. ὑπό τινος, SORH. rendre le souffle, c. à d. mourir de la main de qq || 2 en parl. du vent, souffler de.

**ἐκπνοή, ής (ή)** action de rendre le souffle, d'expirer [ἐκπνέω].

**ἐκ-ποδών, adv. et prép.** loin, au loin (litt. hors des pieds) : ἐ. ἀπαλλάσσεσθαι, Hdt. quitter un pays et s'en aller au loin; ἐκπ. ἔχειν ἐκωτόν, ESCHL. se tenir éloigné; ἐκπ. εἶναι, Hdt. être éloigné; ἐκπ. εἶναι τινος, XÉN. être loin de qqe ch.; ἐκπ. στήναι τινα, Thc. rester ou être éloigné de qq; ἐκπ. γίγνεσθαι, XÉN. s'éloigner de qq, ne plus l'embarrasser, mourir; ἐκπ. ἀγειν τινά, SORH. poieῖσθαι τινα οὐ τι, XÉN. éloigner qq ou qqe ch., se débarrasser de qq ou de qqe ch. [ἐκ, ποδών, gén. pl. de πός].

**ἐκ-ποιέω-ῶ** : 1 tr. achever, accomplir, exécuter : Παρίου λίθου τὰ ἔμπροσθε ἐξεποίησαν, Hdt. ils construisirent le devant en marbre de Paros || 2 intr. être possible, suffire.

**ἐκποίησις, εως (ή)** émission de la semence génitale [ἐκποιέω].

**ἐκποίητος, ος, ον** : 1 cédé en adoption || 2 p. suite, devenu étranger à; fig. ἐκπ. τῆς κακίας, PLUT. émancipé du vice [ἐκποιέω].

**ἐκ-πολεμέω-ῶ** : 1 transporter la guerre || 2 exciter à la guerre.

**ἐκ-πολεμόω-ῶ, exciter à la guerre** : τινά τινα οὐ πρὸς τινα, qq contre qq; d'où pass. être en guerre.

**ἐκπολέμωσις, εως (ή)** excitation à la guerre [ἐκπολεμόω].

**ἐκ-πολιορκέω-ῶ, réduire ou prendre après un siège; au pass. être forcé de capituler après un siège.**

**ἐκ-πομπεύω, s'avancer d'un air superbe.**

**ἐκπομπή, ής (ή) au pl.** excursions, incursions (de brigands) [ἐκπέμνω].

**ἐκ-πονέω-ῶ** : 1 exécuter par son travail || 2 élaborer, façonner : ὕλην, PLUT. façonner une matière; σῶματτα, XÉN. exercer les corps à la fatigue; τὰ πρὸς πόλεμον, XÉN. s'exercer aux manœuvres de la guerre, se livrer aux exercices militaires; abs. ἐκπονεῖν, XÉN. élaborer les aliments (dans l'estomac), c. à d. faire la digestion; particul. façonner avec art : ὄπλα ἐς κόσμον, XÉN. des armes pour la parure; τὸ ὑπρεπὲς τοῦ λόγου, Thc. soigner la forme d'un discours; τινα πέπλοισι, EUR. parer qq de riches vêtements; fig. τινα, former qq par l'éducation || 3 obtenir par ses efforts : σῖτα, XÉN. parvenir à se procurer des aliments; ναυτικὸν μεγάλας δαπάνας ἐκπονηθέν, Thc. flotte qu'on s'est procurée à prix d'efforts et à grands frais.

**ἐκ-πορεύω, au moy. (pass. ao. ἐξεπορεύθη)** s'éloigner, sortir.

**ἐκ-πορθέω-ῶ** : 1 saccager, détruire, acc.; en parl. de pers. ἐκπορθήματι τάλας, SORH. je suis consumé (par un venin caché), infortuné que je suis || 2 piller, acc.

**ἐκ-πορίζω** : 1 procurer, fournir : τινί τι, qqe ch. à qqn || 2 imaginer, machiner, acc. || *Moy.* se procurer, acc.

**ἐκ-ποτάομαι-ώμαι**, tomber en volant, en *parl. de flocons de neige.*

**ἐκποτέονται**, 3 pl. *ion.* prés. d'ἐκποτίζομαι.

**ἐκ-πράσσω**, *att.* -πράττω : 1 exécuter, achever, accomplir : τι, qqe ch. ; ἐκπρ. ὡς, faire en sorte que || 2 tuer, détruire || 3 faire payer : χρέματα ἐκπρ. τινί, *Thc.* extorquer de l'argent à qqn || *Moy.* faire payer : φόνον πρὸς τινος, *Hdt.* tirer de qqn vengeance d'un meurtre ; *abs.* consommer une vengeance.

**ἐκ-πραύνω**, adoucir, apaiser.

**ἐκ-πρεπής, ἤς, ἔς** : 1 remarquable, supérieur, distingué : ἐν πολλοῖσι, *Il.* entre beaucoup ; τινι ου τι, remarquable entre tous par qqe ch. || 2 en *mauv. part.* inconvenant, monstrueux [ἐκ, πρέπω].

**ἐκπρεπώς, adv.** remarquablement, supérieurement || *Sup.* ἐκπρεπέστατα [ἐκπρεπής].

**ἐκ-πρησίς, εως** (ῆ) embrasement [ἐκ, πῆμ-πρημι].

**ἐκ-πρήσσω**, *ion.* c. ἐκπρῆσσω.

**ἐκ-πρίασθαι** (*inf.* *ao.* 2 d'un verbe *inus.*) 1 acheter : τι παρὰ τινος, qqe ch. à qqn || 2 acheter, corrompre, acc.

**ἐκ-πρίω**, ôter en sciant, scier.

**ἐκ-πρόθεσμος, ος, ον** : 1 qui laisse passer une échéance : τοῦ ὀφλήματος, *Luc.* pour le paiement d'une dette || 2 *p. suite*, tardif, qui est en retard : τῶν ἑπτὰ ἡμερῶν, *Luc.* de sept jours ; τοῦ ἀγῶνος, *Luc.* qui a passé le temps de concourir, trop âgé pour prendre part aux jeux ; ἐκπρ. φιλοτιμίματα, *Luc.* honneurs tardifs.

**ἐκ-προκαλέομαι-οῦμαι**, appeler à soi, faire venir, acc.

**ἐκ-προλείπω**, abandonner.

**ἐκ-προτιμάω-ῶ**, honorer par-dessus tous.

**ἐκ-πτερύσσομαι**, déployer ses ailes.

**ἐκ-πτήσσω** (*ao. dor.* 2 *sg.* ἐξέπτῶσας) faire sortir tout tremblant.

**ἐκ-πτύω** (*ao.* ἐξέπτυσσ) 1 rejeter en crachant, cracher ; *fig.* ἀπόρρητα, *El.* laisser échapper des secrets || 2 rejeter par avortement, avorter.

**ἐκ-πυνθάνομαι** (*f.* -πυέσσομαι, *etc.*) 1 s'informer, chercher à savoir : τινος, de qqn || 2 apprendre : τί τινος, qqe ch. de qqn.

**ἐκ-πυρώ-ῶ**, consumer par le feu, brûler, incendier.

**ἐκπύρωσις, εως** (ῆ) conflagration, embrasement [ἐκπυρώω].

**ἐκπυστος, ος, ον**, qui est porté à la connaissance de, connu [ἐκπυνθάνομαι].

**ἐκπωμα, ατος** (τῶ) coupe, tasse [ἐκπίνω].

**ἐκ-πωτάομαι-ώμαι** (*ao.* ἐξεπωτήθη) c. ἐκποτάομαι.

**ἐκραγῆσομαι**, v. ἐκρήγνυμι.

**ἐκραγον**, v. κράζω.

**ἐκράδην**, v. κερζίννυμι.

**ἐκ-ραίνω** (*ao.* ἐξέρρανα) faire jaillir.

**ἐκραξα**, v. κράζω.

**ἐκρέμω**, 2 *sg.* *impf.* de κρέμμαι.

**ἐκ-ρέω** (*f.* -ρεύσομαι, *ao.* ἐξέρρευσα. *ao.* 2

ἐξερρύην, *pf.* ἐξερρύηκα) couler de, s'écouler ; *fig.* s'écouler, disparaître, être oublié.

**ἐκ-ρήγνυμι** (*f.* -ρήξω, *ao.* ἐξέρρηξα ; *pass. fut.* ἐκραγήσομαι, *ao.* 2 ἐξέρραγη) I *tr.* 1 faire éclater, rompre : νευρίην, *Il.* la corde (d'un arc) ; ὕδωρ ἐξέρρηξεν ὁδοῖο, *Il.* l'eau creva une partie de la route ; *au pass.* se rompre, éclater, s'élaner avec impétuosité ; *fig.* ἐξέρραγη εἰς τὸ μέσον, *Hdt.* (la querelle) éclata en public ; ἐκραγήναι ἐς τινα, *Hdt.* éclater, s'emporter avec violence contre qqn || 2 projeter en se rompant, projeter avec force : δμβρον, *Plut.* la pluie ; *fig.* ὄργην, *Luc.* faire éclater sa colère || II *intr.* éclater, se rompre, se changer en déroute, en *parl. d'un combat.*

**ἐκ-ρίζω-ῶ** (*ao. pass.* ἐξερίζωθην pour ἐξερίζωθην) déraciner.

**ἐκρίθην**, v. κρίνω.

**ἐκρικον**, *ao.* 2 de κρίζω.

**ἐκ-ρινίζω**, chercher en flairant [ἐκ, ρίς].

**ἐκ-ριπίζω**, souffler le feu, allumer, enflammer

**ἐκριπτέω**, c. ἐκρίπτω.

**ἐκ-ρίπτω** (*ao.* 2 *pass.* ἐξέρριπην) jeter hors de : τινά γῆς, *Soph.* bannir qqn d'un pays ; en *parl. d'un acteur*, expulser, huer ; *fig.* ἐπι, *Eschl.* prononcer (*litt.* lancer) des paroles.

**ἐκροή, ἤς** (ῆ) 1 écoulement || 2 cours, courant (d'un fleuve) [ἐκρέω].

**ἐκροος-ους, οου-ου** (ὀ) écoulement [ἐκρέω].

**ἐκρύδην** (*ao.* 2 *pass.*), **ἐκρυφθην** (3 pl. *ao. pass.* ἐφγ.) de κρύπτω.

**ἐκ-σαγηνεύω**, retirer d'un filet.

**ἐκ-σαώω-ῶ** (*ao.* ἐξεσάωσα) sauver de : τινα θάλασσης, *Od.* arracher qqn à la mer ; *abs.* sauver de la mort, acc.

**ἐκ-σειώ** : 1 arracher en secouant || 2 détacher en ébranlant : τῶν λογισμῶν ἐκσ, τινά, *Plut.* ébranler qqn et le faire renoncer à ses desseins.

**ἐκ-σπύω** (*seul. pass.*) s'élaner ; *fig.* βλεφάρων ἐξέσυστο ὕπνος, *Od.* le sommeil s'enfuit de ses paupières ; νομόνδ' ἐξέσυστο μῆλα, *Od.* les troupeaux bondirent vers le pâturage.

**ἐκ-σημαίνω**, indiquer, expliquer.

**ἐκ-σκορπισμός, οῦ** (ὀ) dispersion, suppression [ἐκ, σκορπίζω].

**ἐκ-σμάω-ῶ**, essuyer des vases.

**ἐκ-σπάω-ῶ** (*f.* -σπάσω, *ao.* ἐξέσπασα) arracher || *Moy.* (*ao. part. poét. duel* ἐκσπασσάμενον) arracher (de son propre corps) acc.

**ἐκ-σπονδος, ος, ον**, exclu d'un traité [ἐκ, σπονδή].

**ἐκ-στάδιος, ος, ον**, de six stades [ἕξ, στάδιον].

**ἐκστασις, εως** (ῆ) égarement de l'esprit [ἐξίστημι].

**ἐκστατικός, ἤ, ὄν** : I *tr.* 1 qui fait changer de place, qui dérange de || 2 *fig.* qui fait sortir de soi, d'ou qui égare l'esprit || II *intr.* qui est hors de soi, qui a l'esprit égaré [ἐξίστημι].

**ἐκστατικός, adv.** ἐκστ. ἔχειν, être hors de soi, être égaré ou furieux.

**ἐκ-στέλλω**, orner, parer.

**ἐκ-στέφω**, couronner, orner de couronnes ; ἰκτηρίοις κλάδοισιν ἐξεστεμμένοι, *Soph.* portant, en suppliants, des rameaux d'olivier entourés de laine.

**ἔκστρατεία, ας** (ἡ) départ d'une armée, expédition [ἔκστρατεῖω].

**ἔκ-στρατεύω**, faire une expédition, marcher contre || *Moy.* 1 marcher contre || 2 terminer une expédition.

**ἔκ-στρατοπεδεύω**, camper au dehors.

**ἔκ-στρέφω** (*ao.* ἐξέστρεψα) enlever en faisant tourner : δένδρον βόθρου, *IL.* déraciner un arbre.

**ἔκστροφή, ἡς** (ῆ) renversement, dislocation [ἔκστρέφω].

**ἔκ-συρίττω** (*seul. prés.*) chasser en sifflant, huer, siffler.

**ἔκ-σώζω**, sauver de : τινὰ ἐκ τινος, sauver qqn d'un danger || *Moy.* 1 *intr.* se tirer d'un danger : ἐκκ. νῆσον, *ESCHL.* gagner pour sa sûreté une île, se sauver ou se réfugier dans une île || 2 *tr.* sauver : βίοντο, *ESCHL.* sa vie.

**ἐκτάδην, adv.** en long, tout du long [ἐκτείνω].

**ἐκτάδιος, α, ον**, étendu, d'où ample (vêtement) [ἐκτείνω].

**ἐκταθεις, -εισα, -έν, part. ao. pass.** d'ἐκτείνω.

**ἐκταθεν, 3 pl. ao. pass. poét.** de κτείνω.

**ἐκταίος, α, ον**, qui a lieu ou se fait le sixième jour [ἐκτος].

**ἐκτακείη, v.** ἐκτίχω.

**ἐκταμαι, v.** κτείνω.

**ἐκταμε, 3 sg. ἐργ.** *ao.* 2 d'ἐκτέμνω.

**ἐκτάμνω, ἐργ. et ion. c.** ἐκτέμνω.

**ἐκ-τανύω** (*f.* ύσω, *ao.* ἐξετάνυσα; *ao. pass.* ἐξετάνυσθην) 1 étendre, allonger || 2 étendre sur le sol.

**ἐκ-ταπεινώ-ω**, abaisser, déprimer.

**ἐκ-ταράσσω, att. -άττω**, troubler profondément, agiter.

**ἐκτασις, εως** (ἡ) extension, allongement [ἐκτείνω].

**ἐκ-τάσσω, att. -τάττω**, disposer en ordre de bataille || *Moy.* se ranger en ordre de bataille.

**ἐκτάσω, 2 sg. dor. ao. de κτάομαι.**

**ἐκτατο, v.** κτείνω.

**ἐκτάταται, 3 pl. pf. ion. de κτάομαι.**

**ἐκτάτω, 3 sg. impf. ion. de κτάομαι.**

**ἐκ-τείνω** : 1 étendre, tendre : τὴν χεῖρα, *ESCHL.* la main; τὰ σκέλη, *XEN.* les jambes || 2 étendre sur le sol ou sur une surface : νέκον, *EUR.* étendre un mort; παῖδας ἐπὶ πύργῳ, *HDT.* étendre des enfants sur un bûcher; *au pass.* s'étendre || 3 tendre avec effort : ἵππον, *XEN.* lancer un cheval ventre à terre; *fig.* πᾶσαν προθυμίην, *HDT.* déployer tout son bon vouloir; *au pass.* ἐκτάμαι φοδερὰν φρένα, *SOPH.* mon esprit est tendu par la crainte || 4 étendre, développer, déployer : στρατεύμα, *XEN.* une armée; πλεῦνα λόγον, *HDT.* méiζονα λόγον, *SOPH.* développer plus longuement un discours; πολὺς ἐκτάται χρόνος, *SOPH.* un long temps s'est écoulé.

**ἐκ-τειχίζω**, achever des fortifications.

**ἐκτελέσθαι, inf. fut. moy. ἐργ.** d'ἐκτελέω.

**ἐκ-τελείω** (*impf.* ἐξετέλειον) *c.* ἐκτελέω.

**ἐκτελέσω, fut. ind. et sbj. ao. ἐργ.** d'ἐκτελέω.

**ἐκ-τελευτάω-ω**, achever, accomplir.

1 **ἐκ-τελέω-ω**, mener à terme, d'où : 1 ache-

ver, *acc.* || 2 mettre à exécution, accomplir : ἐπιθυμίην, *HDT.* satisfaire un désir; *au pass.* être accompli, s'accomplir || 3 *en parl. du temps*, parcourir jusqu'au terme; *au pass.* μῆνες τε καὶ ἡμέραι ἐξετελεύοντο, *OD.* les mois et les jours s'écoulaient.

2 **ἐκτελέω** (3 *sg.* -έει, *inf.* -έειν) *fut. ἐργ. et ion. du prés.*

**ἐκ-τελής, ἡς, ἐς**, achevé, accompli, parfait [ἐκ, τέλος].

**ἐκ-τέμνω** : 1 extraire par incision : ὀστέον μηροῦ, *IL.* un trait de la cuisse || 2 retrancher en coupant, couper, amputer, *acc.*

**ἐκτανῆς, ἡς, ἐς**, aïdentif, assidu, empressé [ἐκτείνω].

**ἐκτανῶς, adv.** avec tension, *c. à d.* avec empressement, avec ardeur [ἐκτενής].

**ἐκτέος, α, ον, adj. verb. d'ἔχω.**

**ἐκτάταμαι, pf. pass. d'ἐκτείνω.**

**ἐκ-τεφρώ-ω**, réduire en cendres [ἐκ, τέφρα].

**ἐκ-τεχνάομαι-ώμαι** (*ao.* 3 *sg.* ἐξετεχνήσατο) imaginer, inventer.

**ἐκ-τήκω** (*f.* -τήξω, *ao.* ἐξέτακον, *pf.* ἐκτέτηκα; *ao.* 2 *pass.* ἐξετάκην) I *tr.* 1 faire fondre, *acc.* || 2 *p. suite*, consumer : τινὰ εἰς δάκρυα, *PLUT.* faire fondre qqn en larmes; ἐκ. λύπη ἐψυτόν, *EL.* se consumer de chagrin; *fig.* τὸ δειμήποτ' ἐκτακείη, *ESCHL.* puissent ces pensées ne jamais s'effacer de mon esprit || II *intr.* (*au parf.* ἐκτέτηκα) se consumer.

**ἐκτήματι, ἐκτήμην, pf. et pl. q. pf. ion. de κτάομαι.**

**ἐκτη-μόριος, ος, ον**, qui est la 6<sup>e</sup> partie (d'un tout) : οἱ ἐκτημόριοι, *PLUT.* cultivateurs de l'Attique, qui payaient comme impôt un 6<sup>e</sup> de leurs revenus [ἐκτος, μέρος].

**ἐκ-τίθημι** (*f.* ἐκθήσω, *ao.* ἐξέθηκα, *etc.*) exposer, d'où : I abandonner au dehors : παῖδα, *ISOCR.* exposer un enfant || II déposer (dans une île déserte) || III mettre au jour, *c. à d.* 1 produire, exposer, d'où expliquer, *acc.* || 2 proposer, *acc.* || *Moy.* ex-  
porter, transporter au dehors (un butin).

**ἐκ-τιθνήομαι-ούμαι**, élever, nourrir.

**ἐκτικῶς, adv.** habituellement, par habitude [ἔχω].

**ἐκ-τιμάω-ω**, honorer hautement, vénérer.

**ἐκ-τιμος, ος, ον**, qui n'honore pas [ἐκ, τιμή].

**ἐκ-τινάσσω**, faire tomber en secouant.

**ἐκ-τίνω**, payer entièrement, acquitter : ζημίαν ἐκ. χίλια τάλαντα, *HDT.* payer une amende de mille talents; δίκην ἐκ. *EUR.* subir une peine; ἐκ. εὐεργεσίην τινί, *HDT.* acquitter une dette de reconnaissance envers qqn; acheter au prix de, *acc.* || *Moy.* faire expier : ὕβριν, *SOPH.* un outrage.

**ἐκτίσα, ao. de κτίζω.**

**ἐκτίσις, εως** (ἡ) paiement complet, récompense ou châtement [ἐκτίνω].

**ἐκτίσμαι, pf. pass. de κτίζω.**

**ἐκτίσσω, poét. c.** ἐκτίσω.

**ἐκ-τιτρώσσω** (*f.* ἐκτρώσω) avorter.

**ἐκτοθεν, adv. et prép.** : 1 *adv.* au dehors : ἐ. ἀλλῆς, *OD.* au dehors dans la cour || 2 *prép.* hors de, *gén.*; d'où loin de : μνηστήρων, *OD.* loin des prétendants [ἐκτός, -θεν].

**ἐκτοθι, adv. et prép.** hors de, *gén.* [ἐκτός, -θι].

**ἐκτοκον, ου** (τό) rejeton [ἐκτίκτω].

**ἔκ-τολυπεύω**, évider jusqu'au bout, d'où accomplir (une épreuve), *acc.*  
**ἔκτομή, ἡς** (ἡ) 1 coupure, entaille, ouverture || 2 amputation, castration [ἐκτέμνω].  
**ἔκτομιάς, ου** (ὁ) 1 castrat, eunuqué || 2 animal châtré (bœuf, etc.) [ἐκτομή].  
**ἔκτονα**, *v. κτείνω*.  
**ἔκ-τοξεύω** : 1 lancer des flèches d'un endroit || 2 épuiser ses traits; *fig.* ἐκτ. βίον, AR. épuiser, *c. à d.* user sa vie.  
**ἔκ-τοπιζῶ**, *t. de rhét.* faire une digression [ἐκτοπος].  
**ἔκτόπιος, ος ου α, ον**, éloigné: ἀπάγεται ἐκτόπιόν με, SOPH. emmenez-moi loin de ces lieux [ἐκτοπος].  
**ἔκ-τοπος, ος, ον** : 1 ôté de sa place, déplacé, éloigné de, *gén.*; d'où éloigné, distant || 2 étranger || 3 étrange, extraordinaire [ἐκ, τόπος].  
**ἔκτόπως**, *adv.* d'une manière étrange, extraordinaire.  
**Ἐκτόρος, α, ον**, d'Hector [Ἐκτωρ].  
**Ἐκτοριδής, ου** (ὁ) fils d'Hector (Astyanax) [Ἐκτωρ].  
**ἔκτος, η, ον**, sixième; *subst.* ὁ ἔκτος (s. e. μήν) = *lat.* sextilis, le 6<sup>e</sup> mois, le mois d'août [ἔξ].  
**ἔκτός**, *adv. et prép.* 1 au dehors, avec et sans *mouv.*; ἐ. ἐρξομαι, SOPH. transgresser, *c. à d.* violer (une promesse) || 2 hors de : τείχεος, IL. hors du rempart; ἀλγῆς ἐ. OD. κόματος ἐ. OD. hors de la cour, hors du flot; *fig.* ἐ. αἰτίας, ESCHL. en dehors de toute accusation; ἐ. ἐλπίδος, SOPH. contre toute espérance; ἐκτός εἰ μή, LUC. en dehors de ce que, *c. à d.* si ce n'est que, à moins que; avec *idée de temps*, ἐκτός πέντε ἡμερέων, HDT. au delà de cinq jours [ἐκ].  
**ἔκτοσα**, *adv.* hors de, *gén.* avec *idée de mouvement* [ἐκτός, -σε].  
**ἔκτοσθε**, *dev.* une voyelle ἐκτοσθεν, *adv. et prép.* 1 du dehors, par le dehors || 2 au dehors; avec un *gén.* hors de [ἐκτός, -θε].  
**ἔκ-τραγυδέω-ω**, exposer en termes pompeux ou tragiques : τινα, vanter qqn avec une emphase tragique.  
**ἔκ-τράπεζος, ος, ον**, banni de la table (plat, mets) [ἐκ, τράπεζα].  
**ἔκτράπελος, ος, ον**, d'une grosseur extraordinaire, monstrueux, énorme [ἐκτρέπω].  
**ἔκτραπήναι**, *inf. ao. 2 pass.* d'ἐκτρέπω.  
**ἔκ-τραχηλιζῶ** (ao. ἐξετραχήλιζα) 1 jeter à bas par-dessus son cou, *en parl.* d'un cheval || 2 rompre le cou; *au pass.* se rompre le cou; *fig.* plonger dans le malheur [ἐκ, τράχηλος].  
**ἔκ-τραχύνω** : 1 rendre rude || 2 *fig.* exaspérer; d'où *au pass.* ἐκτραχύνεσθαι πρὸς τινα, PLUT. être aigri contre qqn.  
**ἔκ-τρέπω** (*f.* -τρέψω, etc.) 1 détourner : ποταμοῦ τὸ ῥέεθρον, HDT. le cours d'un fleuve; *fig.* κατὰ, ESCHL. des maux (d'un pays); λόπον ἐς τινα, ESCHL. sa colère sur qqn; τινα, empêcher qqn de faire qqe ch. || 2 changer : εἷς τι, en qqe ch. || *Moy.* (ao. 2 ἐξετραπέμην) se détourner ou s'écarter du chemin; τι τοῦ πρόσθεν λόγου, SOPH. s'écarter en qqe ch. du langage qu'on avait tenu auparavant, se rétracter; *abs.* s'écarter de, éviter.

**ἔκ-τρέφω** (*f.* -θρέψω, etc.) nourrir, élever (un enfant); *en parl.* de plantes : τὸ ἐκτρέφον τὴν ῥίζαν, HDT. ce qui nourrit la racine; ἐκτρ. σπέρμα, XEN. nourrir une semence || *Moy.* prendre soin de, élever.  
**ἔκ-τρέχω** (*f.* ἐκθρέξομαι ou ἐκθραμοῦμαι, ao. 2 ἐξέδραμον) 1 sortir en courant || 2 faire une sortie, *en parl.* de troupes || 3 s'élaner, jaillir; *fig.* θυμὸς ἐκδραμών, SOPH. sa colère ayant fait explosion.  
**ἔκ-τριαινώ-ω**, frapper d'un trident, ébranler [ἐκ, τρίαίνα].  
**ἔκ-τρίβω** : I faire jaillir par le frottement : πῦρ, XEN. du feu; d'où frotter (pour faire jaillir du feu) : ἐν πέτροισι πέτρον, SOPH. une pierre contre des pierres || II enlever en frottant ou en broyant, d'où : 1 nettoyer en frottant || 2 user par le frottement : ὀπίλας ἐκτετριμμένος, LUC. ayant les sabots usés; *fig.* ἐκτρ. βίον, SOPH. user sa vie (*cf. lat.* conterere vitam) || 3 *p. ext.* arracher, extirper : ποίην ἐκ γῆς, HDT. dévaster les pâturages d'un pays; *fig.* exterminer, anéantir : τινὰ πρόρριζον, EUR. exterminer qqn (*lit.* l'extirper jusqu'à la racine); *au pass.* πρόρριζος ἐκτετριπται, HDT. il est anéanti.  
**ἔκτροπή, ἡς** (ἡ) I *tr.* action de détourner || II *intr.* 1 action de se détourner : ἐκτρ. λόγου, ESCHL. ou *simpl.* ἐκτρ. PLAT. digression || 2 ἐ. ὁδοῦ, lieu où l'on fait une halte, auberge (*cf. lat.* diversorium, diverticulum) [ἐκ-τρέπω].  
**ἔκ-τρυφάω-ω**, s'abandonner à une mollesse excessive, à la sensualité.  
**ἔκ-τρυχώω-ω** : 1 épuiser || 2 user, mettre en lambeaux [ἐκ, τρύχω].  
**ἔκτρῶσω**, *f.* d'ἐκτιτρώσκω.  
**ἔκτρῶτικός, ἡ, ὄν**, propre à faire avorter [ἐκτιτρώσκω].  
**ἔκτυπον**, *v. κτυπέω*.  
**ἔκτυπόω-ω** (*f.* ὦσω, ao. ἐξετύπωσα, *pf. inus.*; *pass. seul. part. ao. et pf.*) 1 modeler, tailler en relief, relever en bosse || 2 façonner d'après un modèle [ἐκτυπος].  
**ἔκ-τυφλώω-ω** : 1 aveugler complètement || 2 obscurcir, éteindre.  
**ἔκτύφλωσις, εως, ιον. -ιος** (ἡ) action de rendre complètement aveugle [ἐκτυφλώω].  
**ἔκτωρ, ορος** (ὁ, ἡ) qui tient fortement, qui retient : ὁ ἐ. LUC. ancre [ἔχω].  
**Ἐκτωρ, ορος** (ὁ) Hector, fils de Priam [*cf. le préc.*].  
**ἔκυκλεύντο**, 3 *pl. impf. moy. ion.* de κυκλέω.  
**ἔκυρά, ἄς** (ἡ) belle-mère, mère de l'époux [*cf. le suiv.*].  
**ἔκυρός, οὔ** (ὁ) beau-père, père de l'époux [pour \*σφεκυρός = *lat.* sôcer].  
**ἔκυρσα**, *v. κύρω*.  
**ἔκυρσα**, *ao. ἐργ.* de κυνέω.  
**ἔκ-φαινω** (*f.* -φαινῶ, ao. ἐξέφηνα; *pass. ao. 2 ἐξέφάνην*) I faire briller; d'où *au pass.* briller : οἱ ὄσσε δεινὸν ὑπὸ βλεφάρων, ὥσει σέλας, ἐξέφάνθηεν, IL. ses yeux brillèrent, sous ses paupières, comme une lueur || II produire à la lumière du jour, d'où : 1 mettre au monde, produire : ἄνδρα φῶσαδε, IL. mettre au jour un guerrier || 2 montrer au grand jour :

**ἔκφ.** τινά ἐς οφθαλμούς, **SOPH.** amener qqn sous les yeux de qqn; **au pass.** avec un suj. de pers. se produire au grand jour, se montrer; *fig.* ἔκφ. τι ἐς φάος, **EUR.** mettre qqe ch. en pleine lumière; ἔκφ. ἐνωτοῦ γνώμην, **HDT.** exposer son avis; τὴν ἀληθινήν, **HDT.** révéler la vérité; κακούς θνητῶν ἐξέφηνε χρόνος, **EUR.** le temps a mis en lumière ceux des mortels qui sont méchants; **au pass.** δὲ τε δαίλος ἀνὴρ, δὲ τ' ἄλκιμος ἐξεφάνθη, **IL.** le lâche, comme le brave, se sont révélés; δικάτοι δ' ἀθις ἐκφανόμεθα, **SOPH.** on verra clairement en retour que nous sommes justes; (πλευρά) παρ' ἀσπίδος ἐξεφάνθη, **IL.** (son flanc) se montra à découvert du côté du bouclier; Χρόδδιος ἐξεφάνθη, **OD.** il reparut sortant du gouffre de Charybde || **2** déclarer : πόλεμον πρὸς τινα, **XEN.** la guerre à qqn || **Moy.** se montrer au grand jour.

**ἔκφανής, ἦς, ἔς,** qui se montre, qui apparaît; *en parl. de choses,* visible, manifeste || **Sup.** -έστατος [ἐκφάνω].

**ἔκφαντικῶς,** *adv.* d'une manière expressive, significative [ἐκφάνω].

**ἔκφανῶς,** *adv.* clairement, manifestement [ἐκφάνω].

**ἔκφάσθαι,** *v.* ἔκφημι.

**ἔκφασις, ἑως, ion. -ιος (ή)** déclaration [ἐκφῆμι].

**ἔκφάτως,** *adv.* avec une parole impie; *sel. d'autres,* à haute voix, ouvertement [ἐκφῆμι].

**ἔκφαναλιζω,** déprécier, *acc.*; ἔκφ. ποιῆν τι, **EL.** dédaigner de faire qqe ch. [εκ. φαῦλος].

**ἔκφερέμεν** (*prés. inf.* ἐφῆμι), **ἔκφερον, ἔκφερον** (3 *sg.* et 3 *pl. impf.* ἐφῆμι) d'ἐκφέρω.

**ἔκφέρω** (*f.* ἐξοίσω, *ao.* 1 ἐξήνεγκα, *ao.* 2 ἐξήνεγκον; *pass. ao.* ἐξηνήχθη) **A tr.** **1** porter hors de, d'où : **1** emporter : τινά πολέμοιο, **IL.** qqn hors du champ de bataille; ὅπλα ἐκ μεγάρου, **HDT.** emporter des armes hors d'un palais; *particul.* emporter pour enterrer (*cf. lat.* efferre) || **2** emporter avec soi : θέλον, **IL.** remporter un prix || **3** porter hors (des limites); *fig. au pass.* être emporté hors de soi, se laisser emporter (par la colère); *en b. part.* ἐκφέρεσθαι πρὸς αἰδῶ, **EUR.** se laisser induire à des sentiments de respect || **4** transporter : ἐπὶ ταίναρον, **HDT.** à Ténare; *en parl. du chemin lui-même* : ὥσπερ ἄτραπος ἡμᾶς ἐκφέρει, **PLAT.** une sorte de sentier nous mène || **II** produire au dehors, *particul.* : **1** mettre au jour, produire : καρπὸν, **HDT.** des fruits; τὸ χρηστήριον, **HDT.** faire connaître la réponse de l'oracle; publier (un ouvrage) || **2** conduire à terme, d'où mettre à exécution, accomplir, *acc.* || **B intr.** se porter au dehors, s'élever : οἱ ἴπποι ἐκφερόν, **IL.** les chevaux s'élançaient; *fig.* ἐς ὀρθὸν ἐκφέρει μιντεύματα, **SOPH.** les prédictions vont droit au but, *c. à d.* s'accomplissent || **Moy.** ἐκφέρομαι (*f.* ἐξοίσομαι, *ao.* ἐξηνεγάμην) **1** porter d'un endroit à un autre, *c. à d.* **1** transporter, *acc.* || **2** emporter avec soi, remporter : νίκην, **HDT.** la victoire; κλέος, **SOPH.** de la gloire || **II** produire au dehors : γνώμην, **HDT.** exposer son opinion.

**ἔκφυγω** : **1** fuir hors de, s'enfuir : ἄλως, **OD.** s'échapper de la mer; *en parl. d'un*

*traît,* **ἐκφ. χειρός,** **IL.** s'échapper ou tomber de la main; ἀπὸ τινος, **SOPH.** fuir loin de qqn || **2 p. suivie,** échapper à, *acc.* : κίρας, **OU.** échapper aux génies de la mort; *ἐκφ. τὴν πεπρωμένην, **ESCHL.** τὴν θεῶν νέμεσιν, **SOPH.** νοῦσον, **HDT.** échapper à sa destinée, à la vengeance des dieux, à une maladie; ἐκφεύγει με τοῦτο, **SOPH.** cela m'échappe.*

**ἔκφημι** (*moy. inf. prés.* ἐκφασθαι) exprimer, dire.

**ἔκφθίρω,** détruire de fond en comble; *au pass.* être détruit, ruiné.

**ἔκφθίνω,** épuiser ou ruiner complètement; *d'où au pass.* être complètement épuisé ou ruiné, disparaître, périr.

**ἔκφλαυρίζω,** *c.* ἐκφουλιζω.

**ἔκφλέγω,** enflammer, embraser.

**ἔκφοβέω-ῶ,** effrayer, épouvanter : τινά τι, qqn avec qqe ch.; *au pass.* (avec *fut. moy.* ἐκφοβήσομαι) être effrayé : τινα, de qqn, le redouter; ὑπὲρ τινος, de qqe ch.

**ἔκφοβος, ος, ον,** épouvanaté [ἐκ. φόβος].

**ἔκφοιτάω-ῶ** : **1** sortir fréquemment : ἐπὶ θήρην, **HDT.** pour aller à la chasse; *p. ext.* sortir; *fig.* ἐκφ. εἰς μαζίαν, **EL.** tomber en démence || **2 en parl. de choses** (de bruits, de rumeurs, etc.) se répandre, se divulguer.

**ἔκφοιτάω, ion. c. le préc.**

**ἔκφορά, ἄς (ή)** **1** action de porter au dehors, *particul.* de porter un corps au bûcher, *d'où abs.* convoi funéraire || **2** action de produire au dehors, divulgation, révélation || **3 l. de gr.** mot dérivé [ἐκφέρω].

**ἔκφορέω-ῶ,** porter au dehors, emporter; *particul.* emporter des morts || **Moy.** se porter au dehors : νηῶν, **IL.** sortir des vaisseaux [ἐκφορός].

**ἔκφόριον, ου** (τὸ) impôt sur les productions du sol, impôt foncier [ἐκφορός].

**ἔκφορος, ος, ον** : **I pass.** **1** qu'on peut emporter ou exporter || **2** qui se laisse emporter par la passion, violent || **3** produit au dehors; *fig.* publié ou qu'on peut divulguer || **II act.** qui emporte, qui détruit : ἔκφ. τῶν δυσσεβούντων, **ESCHL.** qui fait périr les impies [ἐκφέρω].

**ἔκφορτίζομαι** (*pf.* ἐκπεφόρτισμαι) être rejeté comme un fardeau, être abandonné, trahi [ἐκ. φόρτος].

**ἔκφράζω** : **1** expliquer tout au long, exposer en détail || **2** désigner.

**ἔκφρασις, ἑως (ή)** description [ἐκφράζω].

**ἔκφρέω** (*f.* ἐκφρήσω, *ao.* ἐξέφρησα) porter au dehors, faire sortir ou emporter; ἐξέφρησσε ἑμαντόν, **LUC.** je suis sorti [*cf.* ἐκφέρω].

**ἔκφροντίζω,** songer à, méditer, imaginer.

**ἔκφρύγω, c.** φρῆγω.

**ἔκφρω, ὠν, ον,** qui a perdu le sens, insensé [ἐκ. φρήγω].

**ἔκφυγάω, seul. prés. c.** ἐκφεύγω.

**ἔκφυγε, 3 sg. poét. ao.** 2 d'ἐκφεύγω.

**ἔκφυγέην, inf. ao.** 2 ἐφῆμι d'ἐκφεύγω.

**ἔκφυλάσσω,** garder avec soin, veiller attentivement.

**ἔκφυλλοφορέω-ῶ,** exclure (du nombre des sénateurs ou des citoyens) en écrivant son suffrage sur une feuille (d'olivier) [ἐκ. φύλλον, φορέω].

**ἔκφυλος, ος, ον** : **1** d'une tribu étrangère.

*d'ou* étranger, *en gén.* || 2 *p. suite*, étrange, extraordinaire [ἐκ, φυλάξ].  
**ἐκφῦναι**, *inf. ao.* 2 *d'ἐκφύω*.  
**ἐκ-φυσάω-ω**, exhaler; *fig.* ἐκφ. μένος, ESCHL. exhaler sa force impétueuse.  
**ἐκφυσιάω-ω**, faire sortir en soufflant, exhaler [ἐκφυσάω].  
**ἐκ-φύω** : I *tr.* faire naître, *d'ou* : 1 engendrer, faire naître, *en parl. du père* || 2 *rar.* enfanter; *en parl. de la mère* || 3 produire, *en gén.* || II *intr.* (*aux temps suiv.* *ao.* 2 ἐξέφον, *pf.* 1 ἐκπέφυκα, *érg.* ἐκπέφυκα, *et au moy.*) naître de, provenir de. *gén.*; *fig.* λάλημα ἐκπεφυκός, SOPH. bavardage, *c. à d.* bavard-né, bavard de naissance, grand bavard.  
**ἐκ-φωνέω-ω** : 1 s'écrier || 2 prononcer distinctement.  
**ἐκφώνησις, εως** (ἡ) exclamation [ἐκφωνέω].  
**ἐκ-χαλινώω-ω**, ôter le mors, débrider.  
**ἐκ-χαράσσω**, *att.* -άττω, gratter, effacer.  
**ἐκχεω**, *impf. érg.* δ'ἐκχέω.  
**ἐκχεύατο**, *v. le suiv.*  
**ἐκ-χέω** (*f.* -χεύω, *ao.* ἐξέχεα; *pass. ao.* 1 ἐξεχύθη, *pf.* ἐκκέχυμαι) I *act.* 1 verser, répandre : οἶνον, IL. verser du vin; αἷμα πέδιψ, ESCHL. répandre du sang sur le sol; ἐκχ-ἄδων, ESCHL. gaspiller son bonheur; τὴν δόξαν τῶν προθεβιωμένων, PLUT. dissiper la gloire transmise par les ancêtres || 2 faire répandre : δάκρυα, PLUT. des larmes || II *pass.* se répandre hors de, s'épancher, déborder; *en parl. de pers.* σφίχουσι εἰσικότες ἐξεχέοντο, IL. ils se répandaient semblables à des gueûpes; ἐκχυθέντες ἐκ τοῦ τείχεος, HDT. s'étant répandus hors du mur || *Moy.* (*ao.* 3 *sg.* *érg.* ἐκχέατο) répandre (qqe ch. à soi) : διστοός, OD. des traits.  
**1 ἐκ-χράω** (*seul. fut. et ao. impers.* ἐκχρήσει, ἐξέχρησε) suffire : κῆρ βασιλῆϊ ἐκχρήσει; *avec l'inf.* HDT. comment suffira-t-il au roi, comment le roi se contentera-t-il de?  
**2 ἐκ-χράω** (*impf.* 3 *sg.* ἐξέχρη) annoncer un oracle, prédire, *acc.*  
**ἐκ-χρηματίζομαι**, extorquer de l'argent.  
**ἐκχύμενος, part. ao.** 2 *moy.* *érg.* δ'ἐκχέω.  
**ἐκ-χύω** (*seul. prés.*) *c.* ἐκχέω.  
**ἐκχύτης, ου** (ὁ) prodigue [ἐκχέω].  
**ἐκ-χώννυμι** (*f.* -χώσω) amonceler de la terre, exhausser le sol; *d'ou au pass.* : 1 s'exhausser, *en parl. du sol* || 2 être construit sur un terrain d'alluvion || 3 être comblé par des terres d'alluvion.  
**ἐκ-χωρέω-ω** : 1 sortir d'un pays, quitter un pays, émigrer || 2 sortir d'un lieu, *en gén.* : ἐκ τῶν ἄρθρων, HDT. sortir de l'articulation, *en parl. d'un os déboîté* || 3 *p. suite*, céder la place, se retirer : ἐκχ. τι, faire place à qqn ou à qqe ch.  
**ἐκχώρησις, εως** (ἡ) sortie, départ [ἐκχωρέω].  
**ἐκών, οὔσα, ὄν, gén.** -όντος, -ούσης, -όντος : 1 qui agit de son plein gré, spontanément; ἐκὼν εἶναι, *m. sign.*; *en parl. de choses*, de soi-même || 2 qui consent, *d'ord.* *avec une nég.* οὐχ ἐκ. qui fait qqe ch. non volontairement, malgré soi : βίξ τε κοῦχ' ἐκὼν, SOPH. de force et malgré moi; ἐμοῦ μὲν οὐχ' ἐκόν-

τος, SOPH. malgré moi [pour *Ἐκὼν, de la R. Fex.*, vouloir bien; *cf. lat.* in-vi-tus, *p.* \*in-vi-tus].  
**ἐλάξ**, 3 *sg.* *fut.* δ'ἐλάω.  
**ἐλάα, ἀας** (ἡ) 1 olivier || 2 olive [*cf.* ἐλαία].  
**ἐλάαν, inf. fut. érg. δ'ἐλάων.  
**ἐλαβον, v.** λαμβάνω.  
**ἐλαβεις, part. ao.** *pass.* δ'ἐλάων.  
**ἐλαβον, ao.** 2 de λαμβάνω.  
**ἐλαία, ας** (ἡ) 1 olivier || 2 *postér.* olive [pour ἐλαίφα, *lat.* ὀλιβα].  
**ἐλαιάεις, dor. c.** ἐλαιήεις.  
**Ἐλαιάτις, ἰδος** (ἡ) la région du port d'Elæa, *en Épire*.  
**ἐλαιή, ion. c.** ἐλαία.  
**ἐλαιήεις, ἥεσσα, ἥεν**, d'olivier [ἐλαία].  
**ἐλαίνεος, η** (*ion.*), *ον, et ἐλάινος, η, ον*, d'olivier, en bois d'olivier [ἐλαία].  
**ἐλαιον, ου** (τὸ) huile d'olive, huile, *en gén.* [ἐλαία].  
**ἐλαιο-πώλης, ου** (ὁ) marchand d'huile [ἐ. πωλέω].  
**ἐλαιό-φυτος, ος, ον**, planté d'oliviers; τὸ ἐλαιόφυτον, PLUT. plant d'oliviers [ἐλαία, φυτόν].  
**ἐλακον, ao.** 2 de λάσκω.  
**ἐλάμφθην, ao.** *pass. ion.* de λαμβάνω.  
**ἐλ-ανδρος, ος, ον**, qui prend les hommes [ἐλεῖν-άνηρ].  
**ἐλασα, ao.** *poét.* δ'ἐλάων.  
**ἐλασαίατο, 3 pl. opt. ao. moy.** *poét.* δ'ἐλαων.  
**ἐλάσαμας, 1 pl. dor. ao.** δ'ἐλάων.  
**ἐλάσασκε, 3 sg. ao. itér.** δ'ἐλάων.  
**ἐλασείω** (*seul. prés.*) avoir envie de marcher contre [ἐλάω].  
**ἐλάσιος, α, ον, litt.** qui expulse (la maladie) : οἱ Ἐλάσιοι, les Guérisseurs, *famille d'Argos qui guérissait de l'épilepsie* [ἐλάω].  
**ἐλασις, εως** (ἡ) I 1 action de pousser devant soi || 2 expulsion, bannissement || II action de pousser un cheval en avant, *d'ou* : 1 charge de cavalerie || 2 incursion en pays ennemi, marche, expédition || 3 *p. ext.* action de se porter en avant; *d'ou* cortège, procession [ἐλάω].  
**ἐλασσα, ao.** *érg.* δ'ἐλάων.  
**ἐλασσάμενος, part. ao. moy. poét.** δ'ἐλάων.  
**ἐλασσώω, att. ἐλαττώω-ω** (*f. itius.*, *ao.* ἡλάττωσα, *pf.* ἡλάττωκα; *pass. f.* ἐλαττωθήσομαι, *ao.* ἡλαττώθην, *pf.* ἡλάττωμαι) 1 rendre moindre, diminuer, amoindrir || 2 rendre inférieur, *au pass.* être inférieur : τινός τι, à qqn en qqe ch.; *abs.* être inférieur : τι, en qqe ch.; τῆς ἔμπειρίας, THC. en expérience; *p. suite*, *abs.* avoir le dessous : τῶ πολέμῳ, THC. par le résultat de la guerre, *c. à d.* être vaincu [ἐλάσσων].  
**ἐλάσσωμα, att. ἐλάττωμα, ατος** (τὸ) infériorité, désavantage [ἐλασσώω].  
**ἐλάσσων, att. ἐλάττων, ων, ον, gén. ονος**, *compar.* δ'ἐλαχός, *et aussi, pour le sens*, δ'ὀλιγός : I *adj.* 1 plus petit, moindre, inférieur en longueur || 2 inférieur en qualité : ἐλ. τι, inférieur en qqe ch.; οὐδενός ἐλάττων, qui n'est inférieur ou ne le cède à personne; ἐλάττους τῶν χρημάτων, σιτίων, ΧΕΝ. esclaves de l'argent, de la bonne chèrè; δι ἐλάσσονος, THC. à une moindre distance;**

περὶ ἐλάττωνος ποιεῖσθαι, HDT. παρ' ἐλάττων ἡγεῖσθαι, PLAT. ἐστὶμὲν ἄλλοις || 3 inférieur en nombre, moins nombreux, *subst. au plur.* || II *adv.* neutre ἔλασσον, moins; πλέον ἢ ἐλαττόν τινας μετέχειν, PLAT. participer plus ou moins à une chose; ἔλασσον ἄπωθεν, THC. moins loin; τινός ἐλάττων ἔχειν, PLAT. être inférieur à qqm; τινί, en qqe ch.; ἐν ἵππομαχίᾳ, THC. dans un combat de cavalerie; ἔλ. ἔχειν, être vaincu, échouer (dans un procès); *plur. neutre adv.* ἐλάττω, PLAT. *m. sign.* [pour \*ἐλάχων, *cp.* δ'ἐλαχός; v. ἐλάχιστος].

\*ἐλάσσωσις, *att.* ἐλάττωσις, εὖς (ἴ) 1 défaite || 2 faute, défaut [ἐλασσώω].

\*ἐλασσωτικός, *seul.* ἐλαττωτικός, ἡ, ὄν, enclin à prendre moins que son dû, à ne pas user de tout son droit; ἔλ. ἐαυτοῦ, M. ANT. enclin à s'amoindrir, à se diminuer soi-même [ἐλασσώω].

ἐλαστρέω-ω (*impf.* ἡλάστρεον-ουν) 1 pousser, conduire (un attelage) || 2 chasser devant soi, poursuivre, *acc.* [*cf.* ἐλαύνω].

\*Ἐλάτεια, ας (ἴ) Elateia (Elatée) ville de Phocide (*auj.* Ruines d'Elephtha).

ἐλάτη, ης (ἴ) I sapin ou bois de sapin || II objet en bois de sapin : 1 rame || 2 navire, d'où Ilotte [ἐλάω].

ἐλατήρ, ἦρος (ὀ) conducteur : ἵππων, ESCHL. de chevaux; *abs.* conducteur d'un char [ἐλάω].

ἐλατήριος, ος, ὄν, qui chasse ou repousse [ἐλατήρ].

\*Ἐλατικός, ἡ, ὄν, d'Elatée, en Phocide [Ἐλάτεια].

ἐλάτινος, η, ὄν : 1 de sapin || 2 fait en bois de sapin [ἐλάτη].

ἐλαττώ, -ωμα, -ων, -ωσις, -ωτικός, v. ἐλασσώω, -ωμα, etc.

ἐλαυνέμεν, *inf.* prés. ἐρῶ. d'ἐλαύνω.

ἐλαύνω (*impf.* ἡλαυνον, *f.* ἐλάσω, *att.* ἐλῶ, *ao.* ἡλάσα, *pf.* ἐήλακα; *pass.* *ao.* ἡλάθην, *pf.* ἐήλαμαι, *pl. q. pf.* ἡλήλαμην) A *tr.* I pousser en avant, d'où : 1 conduire, diriger : ἄρμα καὶ ἵππους, IL. ζεύγος, HDT. un char et des chevaux, un attelage; νῆα, OD. τρίηρες, PLAT. faire avancer un vaisseau, des trirèmes (en ramant); στρατεῖν, HDT. conduire une expédition || 2 pousser en avant, prolonger, étendre : τάφρον, IL. conduire une tranchée; τεῖχος, OD. prolonger une ligne de fortification; σίδηρος λεπτός ἐληλαμένος, PLUT. fer étendu par le marteau et aminci || 3 *fig.* produire, provoquer, faire naître : κολφόν, IL. exciter du tumulte || II pousser en chassant devant soi, d'où : 1 emmener en chassant devant soi : βούς, OD. des bœufs || 2 pourchasser, poursuivre, d'où malmenner : τινὰ ἄδην ἐλ. πολέμοιο, IL. ou κακότητος, OD. malmenner ou pourchasser qqm jusqu'à ce qu'il ait assez de la guerre ou des mauvais traitements; ἐλαύνεσθαι καὶ ὀβριεῖσθαι, DEM. être malmené et injurié; *p. suite* soumettre (un pays); *avec un suj. de chose* : λιμὸς ἐλαίνει πόλιν, SOPH. un fléau poursuivit, c. à d. désola la ville || 3 expulser : τινὰ ἐκ δήμου, IL. chasser qqm du peuple; ἐκ δόμων, ESCHL. d'une maison; ἐκ γῆς,

SOPH. d'un pays; ἀφ' ἐστίας, ESCHL. d'un foyer; μίσημα ἐλαύνειν, SOPH. ou ἄγος ἐλαυνεῖν, THC. chasser une souillure, c. à d. expier un sacrilège || 4 lancer devant soi : διὰ στήθεσσιν (*s. e.* δόρου) enfoncer sa lance à travers la poitrine; *au pass.* ὀστὸς ὤμῳ ἐνὶ ἡλίλατο, IL. le trait s'était enfoncé dans son épaule; δ'οὐ frapper : τινὰ σκίπτρω, IL. qqm d'un sceptre; ἔλ. χθόνα μετώπῳ, OD. frapper la terre de son front; ἔλ. τινὰ ὤμον, IL. frapper qqm à l'épaule || *Moy.* (*f.* ἐλάσσομαι, *ao.* ἡλασσάμην) emmener avec soi du butin || B *intr.* en appar. (*s. e.* ἵππον, νῆα, στρατόν), s'avancer à cheval, sur un navire, à la tête d'une armée : βῆ δ' ἐλάαν ἐπὶ κύματα, IL. (Poseidon) s'avança sur son char pour s'élaner sur les flots; *en parl. des rameurs* : μάλα σφοδρῶς ἐλάαν, OD. ramer (*litt.* faire avancer le navire) vigoureusement; οἱ ἐλαύνοντες, OD. les rameurs; ἄρματα εἰς τὰς τάξεις τῶν Ἑλλήνων ἐλόντα, XEN. les chars qui pousseront jusque dans les rangs des Grecs; *fig.* pousser jusqu'à, en venir à : ἐς πᾶσαν κακότητα, HDT. à toute sorte de méchanceté [R. ἔλαφ, pousser].

ἐλαφα-δόλος, *dor.* c. ἐλαφηδόλος.

ἐλάφιος, ος, ὄν, de cerf ou de biche [ἐλαφος].

ἐλαφηβολία, ας (ἴ) chasse au cerf [ἐλαφηδόλος].

ἐλαφηβόλια, ὦν (τά) fête de la chasse au cerf, en l'honneur d'Artémis [ἐλαφηδόλος].

\*Ἐλαφηβολιών, ὄνος (ὀ) Elaphébolion, le 9<sup>e</sup> mois (2<sup>e</sup> moitié de mars, 1<sup>re</sup> d'avril) de l'année attique [ἐλαφηδόλος].

ἐλαφηδόλος, ος, ὄν, qui perce ou poursuit les cerfs [ἐλαφος, βάλλω].

ἐλαφο-κτόνος, ος, ὄν, qui tue les cerfs [ἐκτείνω].

ἐλαφος, ου (ὀ, ἴ), cerf, biche; κραδίην ἐλάφοιο ἔχων, IL. qui a un cœur de biche, c. à d. poltron, lâche.

ἐλαφρίζω, rendre léger [ἐλαφρός].

ἐλαφρός, ἄ, ὄν, léger : A leste, agile; *particul.* léger pour marcher ou pour courir, léger à la course : ἐ. ἡλικία, XEN. l'âge où l'on est agile, c. à d. propre aux fatigues de la guerre || B léger de poids : I *au propre* : ἐλ. λῆας, IL. pierre légère; οἱ ἐλαφροί, XEN. les troupes légères (*cf. lat.* levis armatura); *p. suite*, léger à l'estomac, facile à digérer || II *fig.* 1 léger, facile à supporter, tolérable : ἐν ἐλαφρῷ ποιεῖσθαι τι, HDT. supporter légèrement, facilement qqe ch.; ἐλαφρόν ἐστί, *avec l'inf.* ESCHL. c'est chose facile de, etc. || 2 *en parl. de pers.* facile, doux : τινι, pour qqm [*cf.* ἐλαφος].

ἐλαφρόνω, alléger [ἐλαφρός].

ἐλαφρός, *adv.* 1 légèrement || 2 *fig.* sans peine, facilement.

ἐλάχιστος, ἡ, ὄν : 1 le plus petit, le moindre; τὸ ἐλάχιστον, τὸ ἐλάχιστον, ἐπὶ ἐλάχιστον, ἐλάχιστα, ou moins; περὶ ἐλάχιστου ποιεῖσθαι, PLAT. faire le moins de cas possible; δι' ἐλάχιστου, THC. dans le moins de temps possible || 2 le moins nombreux possible, très peu nombreux [Sup. d'ἐλαχός, et aussi, pour le sens, δ'ἐλάχιστος; *cf.* ἐλασσώω].

ἐλαχον, *ao.* 2 de λαχάνω.

1 **ἐλάω-ω** (*impf.* ἔλων; *fut.* ἐλάσω, *d'ou* ἐλῶ; *ao. et pf.* ἴνυσ.) *c.* ἐλαίνω.  
 2 **ἐλάω**, *v.* ἐλαίνω.  
**ἐλδομαι** (*seul. prés. et impf.*) 1 *act.* aspirer à, souhaiter, désirer : τιος, τι, ἴqqe ch. || 2 *pass.* être désiré [R. *Feil* == volo, vouloir, désirer].  
**ἐλδωρ**, *épg.* **ἐέλδωρ** (τὸ) *seul. nom. et acc. sg.* souhait, désir [ἐλδομαι; ἐέλδωρ == ἐφέλδωρ, de \*Fέλδομαι avec ἐ *prosth.*].  
**ἐλε**, *imp.* *ao.* 2 *d'αίρέω*.  
**ἐλαίρεσκον**, *impf. itér. du suiv.*  
**ἐλαίρω** (*impf. poét. ἐλαίρων*) avoir pitié de, *acc.*  
**ἐλεγία, ας** (ἡ) *s. e.* ψόδή, chant élégiaque, élégie (*c. à d.* pièce en distiques) [*fém.* *d'ἐλεγειος*].  
**ἐλεγίον, ου** (τὸ) *s. e.* μέτρον, mètre élégiaque, *c. à d.* I *prop.* le pentamètre || II *p. suite* : 1 distique (formé d'un hexamètre et d'un pentamètre) ou pièce entière en distiques || 2 *p. ext.* épitaphe en distiques || 3 *postér.* chant de deuil, élégie [ἐλεος].  
**ἐλεγίος, α, ον**, élégiaque [ἐλεος].  
**ἐλεγκτικός, ἡ, ὄν** : 1 propre à convaincre || 2 propre à réfuter [ἐλέγχω].  
**ἐλεγκτικός, adv.** de manière à convaincre, d'une manière péremptoire.  
**ἐλέγμην**, *ao.* 2 *moy. sync.* de λέγω 2.  
**ἐλέγξαι**, *inf. ao. act. d'ἐλέγχω*.  
**ἐ-λεγος, ου** (ὁ) chant de deuil, élégie; *p. anal. en parl. du chant du rossignol ou du cri de l'halcyon* [ἐ λέγω, *litt.* « dire hélas »].  
**ἐλεγγέτη, ης** (ἡ) reproche infamant, opprobre [ἐλεγχος 1].  
**ἐλεγγής, ἡς, ἔς**, blâmable, honteux, vil [ἐλεγχος 1].  
 1 **ἐλεγχος, εος-ους** (τὸ) objet de honte ou de reproche, opprobre; *κίχ' ἐλέγχεα*, *Il.* ou *simpl.* ἐλέγχεα, *Il.* êtres qui sont un opprobre pour qqn.  
 2 **ἐλεγχος, ου** (ὁ) 1 argument pour réfuter, preuve qu'on oppose à une accusation : τὰ ψευδῆ ἐλεγχον ἔχει, *Thc.* les mensonges portent en eux-mêmes leur réfutation; οὐκ ἔχει ἐλεγχον, *Hbr.* cela n'admet pas de réfutation || 2 preuve, *en gén.*; οἱ περὶ Παιουσανίαν ἔλ. *Thc.* les preuves de la culpabilité de Pausanias; ἐλεγχον δίδοναι, *fourdir*, donner une preuve; εἰς ἐλεγχον ἐξίεναι, *Soph.* ou *moλεῖν*, *Soph.* en venir à la preuve; εἰς ἐλεγχον πίπτειν, *Eur. litt.* tomber contre une preuve, *c. à d.* être convaincu d'une faute.  
**ἐλέγχω** (*f.* ἐλέγξω, *ao.* ἔλεγξα, *pf.* ἴνυσ.; *pass. f.* ἐλεγχθήσομαι, *ao.* ἠλέγχθη, *pf.* ἐτέλεγμα) I *dans Hom.* faire honte : τινά, *Op.* à qqn || II *p. suite* : 1 traiter avec mépris, *acc.* || 2 convaincre (d'une faute, d'un tort, d'une erreur, etc.) : ἐλεγχθήσεται γελοῖος ὢν, *Xén.* il sera convaincu d'être ridicule || 3 *p. suite*, reprocher, blâmer, accuser : τινά, *qqn*; τι, *de qqe ch.*; τινά τι, *qqn de qqe ch.* || 4 réfuter, *d'ou en gén.* prouver || 5 *p. ext.* repousser, rejeter; *d'ou en gén.* triompher de, l'emporter sur, vaincre || 6 questionner, interroger : πάθημα, *Soph.* questionner (qqn) sur l'outrage qu'il a subi; *en gén.* admettre comme moyen d'information, *acc.*

**ἐλεῖν**, *poét. c.* ἐλεῖν.  
**ἐλεινός, att. ἐλεινός, ἡ, ὄν** : I *pass.* 1 digne de pitié || 2 qui excite la pitié, pitoyable, lamentable : ἐλεινός εἰσοράν, *Esop.* pitoyable à voir; ἐλεινόν ὄραν, *Soph.* avoir un aspect pitoyable, lamentable; *adv.* ἐλεινῶ, *Il.* d'une manière pitoyable ou lamentable || II *act.* qui s'apitoie sur, qui témoigne de la pitié, compatissant : δακρυον ἐλεινόν, *Op.* larme de pitié; οὐδὲν ἐλεινόν, *Plat.* aucun sentiment de pitié [ἐλεος].  
**ἐλεινῶς, att. ἐλεινῶς, adv.** 1 avec compassion || 2 pitoyablement.  
**ἐλεῶ-ἐλεῶ** (*impf.* ἠλέουν, *f.* ἐλέτσω, *ao.* ἠλέησα, *pf.* ἴνυσ.; *pf. pass.* ἠλέημα) s'apitoier, avoir pitié : τινα, *de qqn*; *au pass.* ἐλεεῖσθαι ὑπὸ τιος, *Plat.* exciter la pitié de qqn [ἐλεος].  
**ἐλεημοσύνη, ης** (ἡ) don charitable, aumône [ἐλεῖμων].  
**ἐλεημων, ων, ον, γέν. ονος**, compatissant, miséricordieux [ἐλεεῶ].  
**ἐλέηνα**, *ao.* de λείνω.  
**ἐλεητικός, ἡ, ὄν, c.** ἐλεῖμων [ἐλεεῶ].  
**ἐλεητός, υός** (ἡ) compassion, commisération [ἐλεεῶ].  
**ἐλείηνα**, *ao.* de λείνω.  
**ἐλεῖν**, *inf. ao.* 2 *d'αίρέω*.  
**ἐλεινός, ἐλεινός, v.** ἐλεινός, ἐλεινῶς.  
**ἐλειο-δάτης, ου, adj. m.** qui fréquente les marécages [ἐλειος, βραίνω].  
**ἐλειος, α, ον**, qui croit ou vit dans les marais ou les marécages [ἐλος].  
**ἐλειφθη**, *ao. pass. de λείπω*.  
**ἐλεκτο**, 3 *sg. sync. ao.* 2 *moy. épg.* de λέγω, coucher.  
**ἐλελεῦ**, *cri de douleur ou de joie* [onomatopée].  
**ἐλελήθεα**, 3 *sg. ion. pl. q. pf.* de λανθάνω.  
 1 **ἐλελιζω** (*seul. prés. et ao.* ἠλέλιξα) pousser un cri de guerre : τῷ Ενωαλίφ, *Xén.* en l'honneur d'Enyalios [ἐλεεῦ].  
 2 **ἐλελιζω** (*impf.* ἐλέλιζον, *f. inus., ao.* ἐλέλιξα; *pass. ao.* ἐλελίχθη) 1 faire tourner : περὶ σχεδίην ἔλ. *Op.* faire tourner un radeau; ἡ δ' ἐλελίχθη, *Op.* (le navire) tournoya || 2 faire vibrer, ébranler, secouer : Ὀλυμπον, *Il.* l'Olympe; *au pass.* être secoué, être agité || 3 rallier (des états); *au pass.* être rallié, se rallier || *Moy.* se rouler sur soi-même [ἐλιξ, spirale, avec redoubl. de la R. *Feil*, tourner; *cf. lat.* volvo].  
**ἐλέλικτο**, 3 *sg. sync. ao.* 2 *moy.* d'ἐλελιζω 2.  
**ἐλέλιχθην**, 3 *pl. épg. ao. pass.* d'ἐλελιζω 2.  
**ἐλελίχθων, ων, ον, gén. -ονος**, qui ébranle la terre [ἐλελιζω 2, χθών].  
**ἐλελόγγειν**, *pl. q. pf.* de λαγγίω.  
**ἐλελοιπίην**, *pl. q. pf.* de λείπω.  
**ἐλέ-ναυς** (ἡ) (*seul. nom.*) qui perd les vaisseaux, funeste aux vaisseaux [ἐλεῖν, ναῦς].  
**Ἐλένη, ης** (ἡ) Hélène, fille de Zeus et de Lède, femme de Ménélas.  
**ἐλεό-θραπτός, ος, ον**, qui croit (*litt.* se nourrit) dans les marais ou les marécages [ἐλος, τρέφω].  
**ἐλεός, οὔ** (ὁ) table de cuisine, table à découper.



**ἔλεος**, ου (ὁ) pitié, compassion : ἔλεός τινος, EUR. pitié pour qqn ; ἔλεον ἔχειν. PLUT. rencontrer de la pitié.

**ἑλέ-πολις** et **ἑλε-πολις**, εως (ἡ) 1 *adj.* qui prend ou ruine les villes || 2 ἑλ. μηχανή, ou *simpl.* ἡ ἑλ. hélèpole ou tour roulante, machine de siège [ἔλειν, πόλις].

**ἑλάσθαι** (*inf.*) **ἑλάσσω**, **ἑλάσθω** (3 *sg.* et 3 *pl. impér.*) *ao.* 2  *moy.* d'arrêw.

**ἑλασκα**, 3 *sg.* *ao.* *ilér.* d'arrêw.

**ἑλατός**, ἡ, ἐν, qu'on peut prendre ou saisir [*adj. verb.* d'ἔλειν].

**λευ** ou **ἑλεῦ**, 2 *sg.* *impér.* *ao.* 2  *moy.* *ion.* d'arrêw.

**ἑλευθερία**, ας (ἡ) liberté [ἑλεύθερος].

**ἑλευθερία**, ων (τά) Eleuthéries, fêtes de la liberté [ἑλευθερος].

**λευθεριάζω**, parler ou agir librement [ἑλεύθερος].

**ἑλευθερία**, *ion.* *c.* ἑλευθερία.

**ἑλευθέριος**, ος ου α, ον : I *intr.* 1 qui parle ou agit comme un homme libre, qui a les sentiments d'un homme libre. libéral, généreux ; d'aspect noble, en *parl.* de l'extérieur de certains animaux || 2 qui convient à un homme libre, libéral : ἑλ. διατριβαί, PLUT. les études libérales ; τὸ ἑλευθέριον, XÉN. le caractère ou les habitudes qui conviennent à un homme libre ; ἑλ. τέχναι, les arts libéraux || II *tr.* libérateur [ἑλεύθερος].

**ἑλευθεριότης**, ητις (ἡ) condition ou sentiments d'un homme libre ; d'où libéralité, générosité [ἑλευθέριος].

**ἑλευθερίως**, *adv.* d'une manière libérale [ἑλευθέριος].

I **ἑλεύθερος**, α, ον : I libre, d'où : 1 libre, indépendant : ἑλ. τινος, libre ou affranchi de qqe ch. (de souffrance, de crainte, etc.) ; ἑλευθεροί ἀπ' ἀλλήλων, XÉN. indépendants les uns des autres || 2 qui concerne la liberté : ἑλεύθερον ἡμᾶρ, IL. jour de liberté, d'où la liberté ; κρητὴρ ἑλεύθερος, IL. coupe que l'on vide pour fêter sa liberté ; τὸ ἑλεύθερον, HÉR. la liberté || 3 qui n'est gêné par aucune entrave, en *parl.* de choses : ἑλ. ἀγορά, XÉN. place de marché accessible à tous || II qui convient à un homme libre, digne d'un homme libre, *c.* à d. franc, honnête (langage, etc.) ; en *gén.* libéral, noble, généreux [ἑλευθέρος = *lat.* liber, *c.* ἐρυθρός = *lat.* ruber ; *sel. d'autres*, ἑλευθ- d'ἑλεύσσομαι, *litt.* qui peut aller où il veut].

**ἑλευθεροστομέω-ῶ**, parler en toute liberté, parler franchement [ἑλευθερόστομος].

**ἑλευθερό-στομος**, ος, ον, qui parle librement ou avec franchise [ἑ. στόμα].

**ἑλευθερώ-ῶ** (*f.* ὠσω, *ao.* ἡλευθερώσω, *pf.* ἡλευθέρωκα ; *pass.* *ao.* ἡλευθερώθην, *pf.* ἡλευθέρωμαι) 1 délivrer, affranchir || 2 libérer, déclarer libre : τινά τινος, libérer qqn de qqe ch. (d'une accusation, d'une dette) ; *abs.* ἑλ. τινα, absurde qqn || 3 dégager : τὸν ἔσπλον, THC. l'entrée d'un port || *Moy.* s'affranchir : τινος, d. de qqn [ἑλευθερος].

**ἑλευθέρως**, *adv.* 1 librement || 2 en homme libre, libéralement [ἑλεύθερος].

**ἑλευθέρωσις**, εως (ἡ) libération, affranchissement [ἑλευθερώω].

**ἑλευθερωτής**, οὔ (ὁ) libérateur [ἑλευθερώω].

**Ἐλευσινάδα**, *adv.* à Eleusie, avec *παιω*. [Ἐλευσίς, -δα].

**Ἐλευσινία**, *v.* Ἐλευσίνιος.

**Ἐλευσίνιον**, *v.* Ἐλευσίνιος.

**Ἐλευσίνιος**, α, ον : I *adj.* d'Eleusis || II *subst.* 1 οἱ Ἐλευσίνιοι, les habitants d'Eleusis || 2 αἱ Ἐλευσίνιαι, les déesses d'Eleusis (Déméter et Perséphonè) || 3 τὸ Ἐλευσίνιον, le temple de Déméter, à Athènes || 4 τὰ Ἐλευσίνια, les fêtes de Déméter, à Eleusis [Ἐλευσίς].

**Ἐλευσινόθεν**, *adv.* d'Eleusis [Ἐλευσίς, -θεν].

**Ἐλευσίς**, ἴνος (ἡ) Eleusis (*auj.* Levsina) ville et deme d'Attique, célèbre par le culte de Déméter et les mystères d'Eleusis.

**ἑλεύσσομαι**, *f.* d'ἔρχομαι.

**ἑλεφαίρομαι**, tromper par de vagues espérances, tromper, décevoir.

**ἑλεφαντ-άρχης**, ου (ὁ) commandant d'une troupe de seize éléphants de guerre [ἑλέφας, ἄρχω].

**ἑλεφαντίασις**, εως (ἡ) éléphantiasis, sorte de lèpre [ἑλέφας].

**ἑλεφάντιος**, η, ον, d'ivoire [ἑλέφας].

**ἑλεφαντίσκιον**, ου (τὸ) jeune éléphant [ἑλέφας].

**ἑλεφαντο-δετός**, ος, ον, orné d'ivoire [ἑ. δέω].

**ἑλεφαντο-κομία**, ας (ἡ) soin ou entretien des éléphants [ἑ. κομέω].

**ἑλεφαντό-κωπος**, ος, ον, à poignée d'ivoire [ἑ. κώπη].

**ἑλεφαντο-μαχία**, ας (ἡ) combat d'éléphants [ἑ. μάχομαι].

**ἑλεφαντό-πους**, -ποδος (ὁ, ἡ) aux pieds d'ivoire [ἑ. πούς].

**ἑλέφας**, αντος (ὁ) 1 éléphant || 2 dent d'éléphant, d'où ivoire.

**ἑλεφαίρομαι**, *part.* *ao.* d'ἑλεφαίρομαι.

**ἑλέχθην**, *ao.* *pass.* de λέγω 2 et 3.

**ἑλη**, 3 *sg.* *sbj.* *ao.* 2 *act.* et 2 *sg.* *sbj.* *ao.* 2  *moy.* d'arrêw.

**ἑληλάδατο**, 3 *pl.* *pl.* *q.* *pf.* *pass.* *poét.* d'ἑλαύνω.

**ἑλήλακα**, *v.* ἑλαύνω.

**ἑληλάμη**, *pl.* *q.* *pf.* *pass.* *poét.* d'ἑλαύνω.

**ἑλήλεγμαι**, *v.* ἑλέγω.

**ἑληλέδατο**, 3 *pl.* *pl.* *q.* *pf.* *pass.* *poét.* d'ἑλαύνω.

**ἑληλουθώς**, *part.* *pf.* ἔργ. d'ἔρχομαι..

**ἑλήλυθα**, *v.* ἔρχομαι.

**ἑληλύθαι**, 3 *sg.* *pl.* *q.* *pf.* *ion.* d'ἔρχομαι.

**ἑλησι**, 3 *sg.* *sbj.* ἔργ. *ao.* 2 *act.* d'arrêw.

**ἑλήφθην**, *v.* λαμβάνω.

**ἑλθέ** (2 *sg.* *impér.* *ao.* 2), **ἑλθεῖν** (*inf.* *ao.* 2).

**ἑλθέμεν** ou **ἑλθέμεναι** (*inf.* *ao.* 2 ἔργ.), **ἑλθησι** (3 *sg.* *poét.* *sbj.* *ao.* 2), **ἑλθών** (*part.* *ao.* 2) d'ἔρχομαι.

**ἑλιγθην**, *adv.* en roulant dans leurs orbites, en *parl.* d'yeux égarés [ἑλίσσω].

**ἑλιγμός**, οὔ (ὁ) 1 tour, détour, repli, circonvolution || 2 mouvement de rotation [ἑλίσσω].

**Ἐλικήσιοι**, ων (οἱ) habitants d'Hélikè, en Achaiè.

**ἑλικο-ειδής**, ἡς, ἑς, qui est comme roulé en spirale, sinueux, tortueux [ἑλιξ, εἶδος].

**ἑλικώδης**, ἡς, ἑς, *c.* ἑλικοειδής [ἑλιξ, -ωδης].

**Ἐλικῶν**, ὠνος (ὁ) Hélikôn (Hélicon, *auj.* Za-

gora), *litt.* la montagne tortueuse, *mont. de Bœotie célèbre par le culte d'Apollon et des Muses* [ἑλιξ].

**Ἑλικωνιάδες, ων** (αἱ) les Muses (*litt.* habitantes de l'Hélicon) [Ἑλικών].

1 **Ἑλικώνιος, α, ον**, de l'Hélicon [Ἑλικών].

2 **Ἑλικώνιος, α, ον**, d'Héliké, en Achaië [cf. Ἑλικῖοι].

**Ἑλικωνίς, ἰδος, adj. f.** de l'Hélicon [Ἑλικών].

**ἑλικῶπις, ἰδος, f.** d'ἑλικῶψ.

**ἑλικῶψ, ὠπος** (ὁ, ἡ) aux yeux mobiles *ou vifs* [ἑ. ὠψ].

**ἑλινῶς** (*impf.* ἑλίνων, *f.* ἑλινῶσω, *ao.* ἑλίνωσα, *poét.* ἑλίνωσα, *pf. inus.*) rester inactif, demeurer en repos; avec un *part.* cesser de; en *mauv. part.* perdre son temps, être inactif.

1 **ἑλιξ, ικος** (ὁ, ἡ) qui décrit un mouvement circulaire, une courbe, *ép. des bœufs, à cause du mouvement tortueux de leurs jambes* (sel. d'autres à cause de leurs cornes recourbées; ou sel. d'autres, noir).

2 **ἑλιξ, ικος** (ἡ) 1 spirale, *particul.* zigzag d'un éclair || 2 tout objet en spirale; pendants d'oreilles, spirale d'un bâton; spirale de la scytable lacédémonienne [ἑλιξ 1].

**ἑλιπον, v.** λείπω.

**ἑλισάμην, ao.** de λίσσομαι.

**ἑλισσάμεν, inf. prés.** ἑργ. d'ἑλίσσω.

**ἑλίσσω, att.** ἑλίττω (*impf.* ἑλίσσον, *f.* ἑλίξω, *ao.* ἑλίξα, *pf. inus.*; *pass. f. inus.* *ao.* ἐλίχθην, *pf.* ἐλίχμαι, *pl. q. pf.* ἐλίχμην)

I faire tourner : *περὶ τέρμα* (s. e. ἵππους) *Il.* faire tourner les chevaux autour de la borne (du stade); *abs.* parcourir la carrière en allant et revenant; *κόνιν*, *Eschl.* soulever des tourbillons de poussière; *πλάταν*, *Eschl.* faire tourner la rame, ramer; *φάος*, *Eschl.* promener sa lumière autour du monde. *en parl. du soleil*; *θιάσους*, *Eur.* conduire des danses en rond; *p. suite*, ἑ. τινά, honorer un dieu par des danses circulaires ||

II rouler d'où : 1 enrouler : *πλόκαμον περὶ ἄτρακτον*, *Hdt.* une tresse (de fil) autour du fuseau; *au pass.* τὰς κεφαλὰς εἰλίχματο μίτρησι, *Hdt.* ils avaient des turbans enroulés autour de la tête || 2 dérouler; *fig.* τι, rouler qqe ch. (une pensée, etc.) dans son esprit || *Moy.* (*f.* ἐλίξομαι, *ao.* εἰλίξάμην) I *intr.* 1 se rouler, s'enrouler || 2 se retourner, circuler, aller et venir : *ἀν' ἑμίλον*, *Il.* *ou καθ' ἑμίλον*, *Il.* dans l'assemblée; *ἔνθα καὶ ἔνθα*, *Op.* tourner ici et là, ne savoir que faire || 3 *fig.* s'occuper de (*cf. lat.* versari in) : *περὶ τι*, de qqe ch. || II *tr.* faire tourner, faire tourner : *τινά σφαιρηδόν*, *Il.* qqn comme une balle.

**ἑλί-τροχος, ος, ον**, qui fait tourner des roues [ἑλίσσω, τροχός].

**ἑλί-χρυσος, ου** (ὁ) hélichryse ou immortelle, plante [ἑλιξ, χρυσός].

**ἑλκάνω** (*seul. prés.*) être blessé [ἔλκος].

**ἑλκόμεν, ἑλκόμεναι, inf. prés.** ἑργ. d'ἔλκω.

**ἑλκῶσι-πέπλος, ος, ον**, qui traîne son voile, c. à d. au long voile [ἔλκω, πέπλος].

**ἑλκε-χιτών, ὠνος** (ὁ, ἡ) à la tunique trainante [ἔλκω, χιτών].

**ἑλκῶ-ῶ** (*f.* ἑλκίσω, *ao.* ἑλκῶσα, *pf. inus.*; *pass. seul. part.* *ao.* ἑλκῶθείς) 1 tirer, traîner || 2 tirailler, déchirer; *d'ou* maltraiter, faire violence à, *acc.* [ἔλκω].

**ἑλκηθμός, οὔ** (ὁ) action d'être entraîné, rapt [ἔλκω].

**ἑλκόμεν** (*impf. moy. poét.*), **ἑλκον** (*impf. act. poét.*) d'ἔλκω.

**ἑλκοποιῶ-ῶ, ulcérer** une blessure [ἔλκο-ποιός].

**ἑλκο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui fait une blessure [ἔλκος, ποιέω].

**ἑλκος, εος-ους** (τὸ) 1 blessure, plaie || 2 incision dans un arbre [R. *Flax*, v. ἔλκω].

**ἑλκῶ-ῶ** (*ao.* ἑλκῶσα) blesser en déchirant; *fig.* déchirer (le cœur) [ἔλκος].

**ἑλκτικός, ἡ, ὄν**, qui a la propriété de tirer, d'attirer [ἔλκω].

**ἑλκυσμός, οὔ** (ὁ) action de tirer [ἔλκω].

**ἑλκυστάζω** (*seul. part. prés.*) traîner, tirailler [ἔλκω].

**ἑλκυστός, α, ον**, qu'il faut *ou* qu'on peut tirer (*adj. verb. d'ἔλκω*).

**ἑλκῶ** (*seul. aux temps suiv.* : *f.* ἔλκ'σω, *ao.* ἔλκωσα; *pass. ao.* ἐλκῶσθην) c. ἔλκω, *confond sa conjug. avec celle de ce verbe.*

**ἔλκω** (*impf.* ἐλκον, *f.* ἔλξω, *ao.* εἰλίξα, *moins us.* que ἐλκωσα (v. ἐλκῶ) *seul att.*, *pf. inus.*;

*pass. f.* ἐλκῶσθην, *ao.* ἐλκῶσθην, *pf.* ἐλκῶσμαι) 1 tirer : *ἐξ ἔρεος ὄρου*, *Il.* une pièce de bois d'une montagne; *νῆα εἰς ἄλα*, *Il.* un vaisseau pour le mettre à flot; *ἱστία*, *Op.* hisser des voiles; *νευρίν*, *Il.* τέξον, *Hdt.* une corde d'arc, des flèches; *πλίνθους*, *Hdt.* mouler des briques (les étirer dans le moule) ||

2 tirer, traîner, tirailler, avec idée de violence : *τινά, qqn*; *ἔλκ. ποδός*, *Il.* tirer par le pied; *τῆς ῥινός*, *Luc.* par le nez || 3 tirer à soi : *ὑδωρ ἐπ' ἑωυτόν*, *Hdt.* (le soleil) pompe l'eau; *fig.* attirer, entraîner par la persuasion || 4 tirer, faire traîner en longueur :

*προφάσεις* (*ion. προφάσιας*) *Hdt.* mettre sans cesse en avant de nouveaux prétextes || *Moy.* tirer pour soi : *ζήφος*, *Il.* son épée; *χαίτας ἐκ κεφαλῆς*, *Il.* s'arracher les cheveux.

**ἑλκώδης, ης, ες** : 1 couvert d'ulcères, de plaies || 2 *fig.* ulcéré, irritable [ἔλκος, -ωδης].

**ἑλκῶσις, εως** (ἡ) ulcération [ἔλκω].

**ἑλκωτικός, ἡ, ὄν**, propre à ulcérer [ἔλκω].

**Ἑλλα, dor. c.** Ἑλλη.

**ἑλλαδον, ao. 2** ἑργ. de λαμβάνω.

**ἑλ-λαμπρῶνος** : 1 rendre éclatant; d'où *au pass.* se montrer avec éclat, déployer de la magnificence || 2 *fig. au pass.* s'enorgueillir [ἐν, λ.].

**ἑλ-λάμπω**, briller ou réfléchir dans, *dat.* || *Moy.* se distinguer, s'illustrer : *τινι*, en qqe ch. [ἐν, λ.].

**ἑλλαμψις, εως** (ἡ) éclat, illumination [ἑλ-λάμπω].

**Ἑλλαν, dor. c.** Ἑλλην.

**Ἑλλάνιος, Ἑλλανίς, dor. c.** Ἑλλάνιος, Ἑλλανίς.

**Ἑλληνο-δικης, ου** (ὁ) hellanodice : 1 juge aux jeux olympiques || 2 *au plur.*, à Sparte, sorte de cour martiale pour les crimes ou délits commis par les troupes alliées [Ἑλλαν, δίκη].

**Ἑλλάς, ἄδος** : **A** *adj. f.* d'Hellade de Grèce, grecque || **B** *subst. ἡ* 'E. I Hellas, ville de Thessalie || **II** *p. ext.* 1 la Thessalie du Sud || **2** *postér.* la Grèce continentale || 3 *p. ext.* la Grèce avec une partie de l'Asie Mineure || 4 ἡ μεγάλη Ἑλλάς, la Grande-Grèce, l'Italie du Sud || 5 *collect.* l'Hellade, pour les Grecs.

**ἐλλαγον**, *ao. 2 poét. de λαγάνω.*  
**ἐλλέβορος** et **ἐλλέβορος**, *ou* (ὁ) ellébore, plante employée contre la folie.

**ἐλλαδανός**, *οὐ* (ὁ) *seul. pl.* lien pour les gerbes; lien, *en gén.* [εἴλω].

**ἐλλειμμα**, *ατος* (τό) manque, déficit, d'où lacune [ἐλλείπω].

**ἐλλειπασμός**, *οὐ* (ὁ) *c. le prés.*

**ἐλλείπω** (*f. -είψω*, *ao. 1 ἐνέλειπα*, *ao. 2 ἐνέλιπον*, *pf. ἐλλέλοιπα*) **I** *tr.* 1 laisser derrière soi || 2 laisser de côté, négliger : οὐδὲν προθυμίας, *ESCHL.* ne rien négliger pour montrer son bon vouloir; ἐκωτῶ πολλά, *XEN.* se laisser manquer de beaucoup de choses; οὐδὲν ἕλλ. τό μὲ οὐ προθέσθαι, *SOPH.* ne rien négliger pour s'informer; οὐκ ἐλλείπει εὐχαριστῶν, *DEM.* il ne négligera pas, *c. à d.* ne cessera pas de témoigner sa reconnaissance || **II** *intr.* 1 rester en arrière : ἐν ἔργῳ, *THC.* dans une entreprise, être incapable de la mener à terme; τὸ ἐλλείπον τῆς ἐπιστήμης, *THC.* le défaut de science; d'où *impers.* ἐλλείπει, *XEN.* il manque; ὧν ἐνέλειπε τῇ πόλει, *DEM.* ce qui manquait à la ville || *Pass. ou moy.* rester en arrière dans une course; avec *un part.* se laisser distancer pour faire qqe ch.; *p. suite*, être insuffisant [ἐν, λείπω].

**ἐλ-λεσχος**, *ος, ον*, qui fait le sujet de tous les entretiens [ἐν, λέσχη].

**Ἑλλη, ἡς** (ἡ) Hèlle, fille d'Athamas, sœur de Phrixos; Ἑλλης πόρος, Ἑλλης πορθμός, la mer ou le passage d'Hèlle, *c. à d.* l'Hellespont.

1 **Ἑλλην, ηνος** (ὁ) Hellène, fils de Democlion, regardé comme le père des Hellènes.

2 **Ἑλλην, ηνος** (ὁ, ἡ, τὸ) **I** *adj.* hellène, grec || **II** *subst. οἱ* Ἑλληνες : 1 les Hellènes, tribu thessalienne || 2 *postér.* les Hellènes. *c. à d.* les Grecs *en gén.*

**ἐλληνίζω** (*impf. ἑλληνίζον*, *f. ἐλληνιῶ*, *ao. ἑλληνίσα*; *pass. ao. ἑλληνίσθην*, *pf. ἑλληνίσματα*) **I** *intr.* parler en Hellène en Grec; parler grec || **2** *tr.* rendre grec, helléniser; ἐλληνίσθηται τὴν γλῶσσαν ἀπὸ τινος, *THC.* avoir appris de qqn à parler grec [Ἑλλην].

**ἐλληνικός, ἡ, ὄν**, hellénique, *c. à d.* : 1 grec; *subst.* ὁ Ἑλληνικός, un Grec : τὸ ἐλληνικὸν, la race grecque; ou l'armée grecque, les troupes grecques, le contingent grec; ou le caractère grec, les mœurs grecques; τὰ ἐλληνικά, les affaires de la Grèce, ou l'histoire de la Grèce || 2 semblable aux Grecs ou aux choses de la Grèce; *particul.* patriote ou humain comme un Grec [Ἑλλην].

**Ἑλληνικῶς**, *adv.* 1 à la manière des Grecs; d'où, *en b. part.* avec humanité, avec douceur || 2 en langue grecque.

**Ἑλληνιος, α, ον** : **I** propre aux Grecs, d'origine hellénique || **II** *subst.* τὸ Ἑλληνιον :

1 le temp.e des Hellènes, *en Egypte* || 2 ἡ Ἑλλανία (*dur.*) la Grèce [Ἑλλην].

**Ἑλληνίς, ἰδος**, *adj. f.* hellénique, grecque (terre, île, ville, etc.) [Ἑλλην].

**ἐλληνιστί**, *adv.* 1 à la manière grecque || 2 en langue grecque (en grec) [ἐλληνίζω].

**Ἑλληνο-ταμίαι, ὧν** (οἱ) Hellénotamies, collecteurs et administrateurs des impositions levées, au nom d'Athènes, sur les cités grecques, pour la défense commune contre les Perses [Ἑλλην, ταμίαι].

**Ἑλλησποντιακός, ἡ, ὄν, c.** Ἑλλησπόντιος.

**Ἑλλησποντίας, οὐ** (ὁ) (*s. e. ἄνεμος*), vent qui souffle de l'Hellespont, *c. à d.* du N. E. [Ἑλλησποντός].

**Ἑλλησπόντιος, α, ον**, de l'Hellespont [Ἑλλησποντός].

**Ἑλλησ-ποντός, οὐ** (ὁ) 1 Hellespont, *litt. mer d'Hèlle* (*auj. détroit des Dardanelles*) || 2 littoral de l'Asie sur cette mer [Ἑλλη, πόντος].

**ἐλλιπής, ἡς, ἐς**, qui reste en arrière, incomplet, insuffisant; *p. suite*, qui manque de, *gén.*; *subst.* τὸ ἐλλιπέες, le manque de, l'insuffisance; *abs.* défaut [ἐλλείπω].

**ἐλλισσάμην**, *ao. moy. poét. de λίσουμαι.*

**ἐλλιτάνευε**, 3 *sq. impf. poét. de λιτανεύω.*

**ἐλ-λόδιον, οὐ** (τό) pendant d'oreilles [ἐν, λοθός].

**ἐλ-λόγιμος, ος, ον**, dont on fait grand cas, dont on tient compte [ἐν, λόγος].

**ἐλ-λογος, ος, ον**, doué de raison [ἐν, λόγος].  
1 **ἐλλός, ἡ, ὄν**, muet ou *p.-c.* agile, *en part.* des poissons.

2 **ἐλλός** ou **ἐλλός, οὐ** (ὁ) faon, jeune cerf.

**ἐλ-λοχάω-ῶ**, tendre un piège : τινα, à qqn [ἐν, λόχος].

**ἐλ-λοχιζώ** (*seul. prés.*) mettre en embuscade, *acc.* [ἐν, λόχος].

**ἐλ-λυπος, ος, ον**, qui est dans le chagrin, triste [ἐν, λύπη].

**ἐλ-λύχνιον, οὐ** (τό) mèche de lampe [ἐν, λύχνος].

**ἐλοιμι, ἐλοιμην**, *opt. ao. 2 act. et moy. d'αἰρέω.*

**ἐλόμενος, part. ao. 2 moy. d'αἰρέω.**

**ἐλόμην**, *ao. 2 moy. poét. d'αἰρέω.*

**ἐλον**, *ao. 2 poét. d'αἰρέω.*

**ἐλος, εος-ους** (τό) bas-fond, lieu humide et marécageux; *au pl.* plaines basses et humides de l'Egypte.

**ἐλου**, 3 *sq. impf. contr. (p. ἐλοουε) de λοῶω.*

**ἐλοῦ**, *impér. ao. 2 moy. d'αἰρέω.*

**ἐλοῦντο**, 3 *pl. impf. moy. contr. (p. ἐλοούοντο) de λοῶω.*

**ἐλόωσι**, 3 *pl. fut. ἔργ. d'ἐλάω.*

**ἐλπεται** (2 *sg. prés. ind.*), **ἐλπιο** (2 *sg. prés. impér.*) *moy. d'ἐλπω.*

**ἐλπίζω** (*impf. ἑλπίζον*, *f. ἐλπίσω* ou *ἐλπῶ*, *ao. ἑλπίσα*, *pf. réc. ἑλπίκα*) **I** *prop.* attendre, s'attendre à, *c. à d.* : 1 *en b. part.*, espérer : τι παρά τινος, qqe ch. de qqn || 2 *p. suite, simpl.* penser, croire : ἐλπίζων εἶναι ὀδιδιώτατος, *HDG.* croyant être très heureux; τίς ἑλπίσεν ἀμαρτίσασθαι τινα τῶν πολιτῶν τοιαύτην ἀμαρτίαν; *LYS.* qui a pu croire qu'un citoyen quelconque commettrait une pareille faute? || 3 *en manv. part.*,

craindre : δόσανον αἴσαν, SOPH. un sort malheureux [ἐλπίς].

**ἐλπίς, ἰδος** (ῆ) I attente d'une chose, d'ou pensée, conjecture, prévision || II p. suite : 1 en b. part. espoir, espérance : παρ' ἐλπίδα, ἀπ' ἐλπίδος, ἐκτός ἐλπίδος, contre toute espérance ; p. suite, en parl. de pers. objet d'espérance || 2 en mauw. part. crainte [R. Φελπ; cf. ἔλπω].

**ἐλπισμα, ατος** (τό) objet d'espoir [ἐλπίζω].

**ἐλπιστικός, ῆ, όν** : οί ἐλπ. PLUT. philosophes qui regardaient l'espérance comme le seul soutien de la vie [ἐλπίζω].

**ἐλπιδῶ, v.** ἐλπίζω.

**ἐλπω** (seul. prés. 3 sg. ἔλπει) faire espérer : τινά, donner de l'espoir à qqn || Moy. ἔλπομαι (impf. ἠλόμην, pf. ἔολπα au sens du prés., pl. q. pf. ἔωλπεν au sens de l'impf.) propr. attendre, s'attendre à, d'où : 1 en v. part. espérer, acc. || 2 simpl. penser, croire || 3 en mauw. part. craindre [R. Φελπ, espérer; cf. lat. voluptas].

**ἐλπώρη, ῆς** (ῆ) espérance [ἔλπω].

**ἐλσαι, ἔλσας, inf.** et part. ao. d'ἐλῶ.

**ἐλύμην, ao. 2 moy.** au sens pass. de λῶ.

**ἐλυσθείς, ἐλύσθη, part.** et ind. (3 sg.) ao. pass. d'ἐλῶ.

**ἐλυτρον, ου** (τό) I enveloppe, étui, fourreau || II p. ext. tout ce qui sert d'enveloppe : 1 le corps considéré comme enveloppe de l'âme || 2 égal de l'écrevisse || 3 réservoir pour l'eau, citerne [ἐλῶ].

**ἐλῶ, att.** ἐλῶ (seul. ao. pass.) rouler, se rouler [R. Φελφ, rouler; cf. lat. volvo].

**ἐλῶ, v.** ἐλάω et ἐλαίω.

**ἐλω, ῆς** et ἐλωμαι, sbj. ao. 2 act. et moy. d'αίρω.

**ἐλων, impf.** d'ἐλάω.

**ἐλών, ούσα, όν, part.** ao. 2 d'αίρω.

**ἐλωρ** (τό) seul. nom. et acc. sg. et plur. : 1 d'ord. au sg. proie, particul. corps devenant la proie de l'ennemi, des oiseaux de proie, etc. || 2 au pl. représailles, vengeance [pour \*Fέλωρ; cf. ἔλεϊν].

**ἐλόριον, ου** (τό) butin, proie [Fέλωρ].

**ἐμάγην, ao. 2 pass.** de μίσσω.

**ἐμαθον, v.** μανθίω.

**ἐμάνην, v.** μανίω.

**ἐμαξα, ao.** de μίσσω.

**ἐμαπον, ao. 2** de μάρπτω.

**ἐμάρανα, ao.** de μαρπαίνω.

**ἐμαρψα, ao.** de μάρπτω.

**ἐμαυτού, ῆς, sans neutre:** dat. ᾤ, ῆ, acc. όν, τν; pl. ἡμῶν αὐτῶν, etc.; pron. réfl. de la 1<sup>re</sup> pers. : 1 de moi-même, à moi-même, etc. || 2 syn. de ἐμός : οἰκέτας ἐμαυτού, SOPH. serviteurs attachés à ma personne, mes serviteurs [th. ἐμε-, v. ἐγω et αὐτός].

**ἐμάχθην, ao. pass.** de μίσσω.

**ἐμβα, v.** ἐμβαίνω.

**ἐμ-βαδίζω, marcher sur** [ἐν, β.].

**ἐμ-βαδόν, adv.** en marchant, d'où par terre [ἐμβαίνω].

**ἐμ-βαθύνω, rendre profond, creuser** [ἐν, β.].

**ἐμ-βαίνω** (f. -βίσσομαι, ao. 2 ἐνέθη, pf. ἐμβέθη, pf. ἐμβέθη) I intr. 1 marcher dans, d'où entrer dans : γῆς ὄρων. SOPH. sur les

frontières d'un pays; particul. s'embarquer; fig. ἐμβ. εἰς κίνδυνον, XÉN. se jeter dans un danger || 2 p. ext. s'avancer : ἐμβα, EUR. avance; ἐμβήτων, IL. allons, avancez || 3 au pf. être monté dans ou sur : ἵπποισι καὶ ἄρμασι, IL. sur des chevaux et des chars || 4 au pf. être engagé ou emboîté dans : ἐμβ. κατὰ κέρας, IL. fixé sur la corne (d'un bœuf); fig. ἐμβ. ἐν δεινοῖς, DÉM. être engagé dans de graves dangers || 5 marcher sur : ἀλουργέσιν, ESCHL. sur des tapis de pourpre; fig. Περσῶν γενεῆ, ESCHL. fouler aux pieds la race des Perses || II tr. (au fut. ἐμβήσω et à l'ao. ἐνέθησα) faire entrer dans : μῆλα, OD. embarquer un troupeau; fig. ἐς φροντίδα, HÉR. jeter dans l'inquiétude.

**ἐμβαλέειν** (inf. ao. 2), **ἐμβάλλω** (2 sg. impér. prés. moy.) érg. d'ἐμβάλλω.

**ἐμ-βάλλω** (f. -βαλῶ, ao. 2 ἐνέβαλον, pf. ἐμβέθηκα) I tr. 1 jeter dans ou sur : τινά πόντω, IL. précipiter qqn dans la mer; νηὶ κεραυνόν, OD. lancer la foudre sur un navire; πηγάς τινι, XÉN. lancer des coups à qqn || 2 sans idée de violence, faire entrer dans, placer dans : ἐμβ. χεῖρα δεξιάν, SOPH. ou χεῖρὸς πίστιν, SOPH. mettre sa main dans celle d'un autre comme gage de foi; ἐμβ. ῥήγεα, OD. étendre des couvertures (sur un lit); insérer un mot, une lettre, un vers; fig. ἐν φρεσίν ἐμβ. OD. εἰς νοῦν ἐμβ. PLUT. jeter dans l'esprit; φόβον τινι ἐμβ. HÉR. jeter la crainte dans le cœur de qqn, inspirer de la crainte à qqn; ἐμβ. τινά εἰς ὄψοψιν, PLUT. jeter qqn en un soupçon, inspirer un soupçon à qqn; avec un seul rég. ἐμβ. μόχλον, XÉN. pousser un verrou; ψῆφον, XÉN. jeter son suffrage (dans l'urne); fig. βουλήν περὶ τίνος, XÉN. voter ou donner son avis sur qqe ch.; λόγον περὶ τίνος, XÉN. faire tomber l'entretien sur qqe ch. || 3 pousser en avant (dans le sol) : τάφρον, PLUT. ouvrir une tranchée || II intr. en apparence, (s. e. ἐζυτόν, χεῖρα, στρατόν, etc.) se jeter dans ou sur : 1 en parl. d'un fleuve; é. εἰς, se jeter dans, etc. || 2 se jeter sur, avec idée de violence : εἰς χώραν, XÉN. se jeter sur un pays, l'envahir; ταῖς ναυσί, THC. sur les navires || 3 sans idée de violence : κόπησι, OD. se courber sur les rames, ramer || Moy. ἐμβάλλομαι (f. -βαλοῦμαι) 1 tr. jeter pour soi; fig. τι θυμῷ, IL. εἰς νοῦν, DÉM. se mettre qqe ch. dans l'esprit (une pensée, un projet, etc.) || 2 intr. se jeter sur (l'ennemi), attaquer.

**ἐμβαμμα, ατος** (τό) sauce [ἐμβάπτω].

**ἐμ-βαπτίζω, plonger dans, dat.** [ἐν, β.].

**ἐμ-βάπτω, plonger ou tremper dans** [ἐν, β.].

1 **ἐμβάς, άδος** (ῆ) 1 sorte de chaussure grossière || 2 postér. chaussure de luxe [ἐμ-βαίνω].

2 **ἐμβάς, part.** ao. 2 d'ἐμβαίνω.

**ἐμ-βασιλεύω, régner dans ou sur, dat.** du pays ou gén. de pers.

**ἐμβασίς, εως** (ῆ) chaussure [ἐμβαίνω].

**ἐμ-βαστάζω** (pf. pass. ἐμβεβασταξαίμαι) porter dans ou sur, dat. [ἐν, β.].

**ἐμ-βατεύω, entrer dans, gén.:** en parl. des dieux, fréquenter (un lieu qui leur est consacré) acc. [ἐμβάτης].

**ἐμβατήριος, ος, ον**, qui concerne la marche : ἔ. ῥυθμός, PLUT. rythme, musique de marche, marche militaire [ἐμβαίνω].  
**ἐμβατήριος, ον** (ὁ) cothurne tragique [ἐμβαίνω].  
**Ἐμβατόν, ον** (τὸ) le Détroit (*litt.* passage) entre Erythrée et Khios [ἐμβαίνω].  
**ἐμβαφίον, ον** (τὸ) vase servant de lampe [ἐμβαπτω].  
**ἐμβάσα** (*pf.* 2), **ἐμβάσαν** (3 *pl. poét. pl. q. pf.*), **ἐμβεβάσα** (*acc. sg. part. pf. ἐργ.*), **ἐμβέθηκα** (*pf.*) d'ἐμβάσω.  
**ἐμβή** (3 *sg. ind. ἐργ.*), **ἐμβήη** (3 *sg. sbj. ion.*), **ἐμβήτων** (2 *pl. impér.*) *av.* 2 d'ἐμβαίνω.  
**ἐμ-διβάζω** (*f.* -διβάσω, *att.* -διβῶ, *etc.*) 1 faire entrer *ou* faire monter dans : ἐς κελύριον. THUC. εἰς πλοῖον, XEN. faire monter sur un navire; *d'où abs.* faire embarquer || 2 faire avancer, transporter : τινά εἰς Μακεδονίαν, PLUT. transporter (une armée, *etc.*) en Macédoine; *fig.* amener à : εἰς δικαιοσύνην, XEN. à des sentiments de justice || *Moy.* faire embarquer [ἐν, β.].  
**ἐμ-βίος, ος, ον**, vivant; τὸ ἐμβίον, EPI. la vie, le principe de vie [ἐν, βίος].  
**ἐμ-βιόω-ῶ** (*f.* -ώσωμαι, *av.* ἐνβίωσα, *av.* 2 *ἐνβίωων, pf.* ἐμβεβίωκα) vivre dans [ἐν, β.].  
**ἐμβίωσις, εως** (ἡ) action de vivre dans *ou* sur [ἐμβιόω].  
**ἐμ-βλάπτω**, fixer les yeux sur, regarder : ἐμβλ. δεινόν, PLUT. lancer des regards terribles [ἐν, βλ.].  
**ἐμβλημα, ατος** (τὸ) partie du bois d'une lance qu'on fixe dans le fer [ἐμβάλλω].  
**ἐμ-δοάω-ῶ**, pousser un grand cri *ou* de grands cris [ἐν, β.].  
**ἐμβολάς, αδος** (ῆ) la greffe des arbres [ἐμβάλλω].  
**ἐμβολή, ἡς** (ἡ) I *tr.* action de lancer sur, jet (d'un projectile, *etc.*) || II *intr.* action de se jeter dans *ou* sur, *d'où* : 1 choc d'un navire qui enfonce son éperon dans le flanc d'un autre : ἐμβολὰς ἔχειν, XEN. recevoir de flanc le choc de l'éperon d'un navire || 2 irruption sur un territoire ennemi, invasion; *en gén.* attaque, charge || III lieu *ou* instrument pour se jeter dans *ou* sur, *d'où* : 1 passage, défilé || 2 embouchure d'un fleuve || 3 machine d'attaque, *particul.* tête de bélier [ἐμβάλλω].  
**ἐμβόλιμος, ος, ον**, intercalé, intercalaire (mois, jour, *etc.*) [ἐμβολή].  
**ἐμβολον, ον** (τὸ) ce qui s'enfonce dans, *d'où* : 1 éperon de navire || 2 ordre de bataille en forme de coin || 3 langue de terre.  
**ἐμβολος, ον** (ὁ) 1 éperon de navire || 2 ὁ ἐμβολοῖ, les éperons de la tribune aux harangues, *d'où* la tribune elle-même, à Rome [ἐμβάλλω].  
**ἐμ-δραδύω**, s'attarder, s'arrêter à, *dat.* [ἐν, βρ.].  
**ἐμ-δρέμομαι** (*seul. prés.*) frémir dans, *dat.* [ἐν, βρέμω].  
**ἐμ-δρέω**, mouiller, tremper [ἐν, βρ.].  
**ἐμ-δριθής, ἡς, ἄς** : I qui pèse sur, *d'où* : 1 lourd, pesant || 2 fort, compact || II *fig.* 1 *en b. part.* grave, sérieux, digne || 2 *en*

*mauv. part. en parl. de choses*, pénible, difficile [ἐν, βριθός].  
**ἐμ-δριμάομαι-ώμαι** (*av.* ἐνδριμήθη) gronder, frémir, s'irriter [ἐν, βρ.].  
**ἐμ-δροντάω-ῶ** (*seul. pass.*) frapper de la foudre; *d'où au pass.* être frappé de la foudre; *fig.* être frappé de stupeur [ἐν, βρ.].  
**ἐμβροντησία, ἄς** (ἡ) stupeur *ou* stupidité d'un homme qui est comme frappé de la foudre [ἐμβρόντητος].  
**ἐμβρόντητος, ος, ον**, frappé de la foudre; *d'où fig.* 1 frappé de stupeur || 2 qui a l'esprit égaré, insensé [*adj. verb.* d'ἐμβροντάω].  
**1 ἐμβροχή, ἡς** (ἡ) fomentation, lotion [ἐμβροχῶ].  
**2 ἐμ-βροχή, ἡς** (ἡ) nœud coulant, lacet [ἐν, βροχός].  
**ἐμβρονο-δόχος, ος, ον**, qui reçoit le fœtus [ἐμβρονον, δέχομαι].  
**ἐμ-βρονον, ον** (τὸ) 1 tout être nouveau-né, *particul.* agneau nouveau-né || 2 embryon, fœtus humain, fœtus d'animal [ἐν, βρώω].  
**ἐμ-δυθίζω**, plonger au fond de l'eau, immerger [ἐν, β.].  
**ἐμ-θύβιος, α ον ος, ον**, qui est au fond de l'eau [ἐν, βύβιος].  
**ἐμ-θυρσῶω-ῶ**, envelopper de cuir [ἐν, βύρσα].  
**ἐμέ**, *acc.* d'ἐγω.  
**ἐμέ-γε**, *acc.* d'ἐγωγε.  
**ἐμέθεν**, *gén. éol.* d'ἐγώ.  
**ἐμεινα**, *av.* de μένω 2.  
**ἐμειξα**, *av. att.* de μένωμι.  
**ἐμείο**, *gén. ἐργ. et ion.* d'ἐγώ.  
**ἐμελε**, 3 *sg. impf.* de μέλει.  
**ἐμέμηκον**, *v. μηχανίζω*.  
**ἐμμενήμην**, *v. μιμησῶ*.  
**ἐμεν, ἐμεναι**, *inf. prés. ἐργ.* d'εἶμι.  
**ἐμεν**, 1 *pl. av.* 2 d'εἶμι.  
**ἐμέο**, *gén. ἐργ.* d'ἐγώ.  
**ἐμετικός, ἡ, ὄν**, qui a l'habitude de se faire vomir [ἐμετος].  
**ἐμετος, ον** (ὁ) vomissement [ἐμέω].  
**ἐμευ**, *gén. ἐργ.* d'ἐγώ.  
**ἐμέω-ῶ** (*impf.* ἤμου, *f.* ἐμοῦμαι, *av.* ἤμεσα, *pf.* ἐμήμεκα, *pl. q. pf.* ἐμήμεκεν; *pass. av.* ἤμεθη, *d'où inf.* ἐμεθῆναι; *pf.* ἐμήμεσμαι) vomir, *acc.* [R. *Feμ*, vomir; *cf. lat.* νόμιω].  
**ἐμεωυτοῦ, ion. c.** ἐμαυτοῦ.  
**ἐμηνάμην**, *v. μίμνω*.  
**ἐμηνσάμην**, *v. μίδομαι*.  
**ἐμηχανέοντο**, 3 *pl. impf. ion.* de μηχανάομαι.  
**ἐμίαννα**, *v. μίμνω*.  
**ἐμίγην**, *v. μίμνωμι*.  
**ἐμίην**, *dat. dor.* d'ἐγώ.  
**ἐμίξα, ἐμίχθην**, *v. μίμνωμι*.  
**ἐμμάβον**, *av.* 2 *ἐργ.* de μανθάνω.  
**ἐμ-μαλλος, ος, ον**, garni de laine [ἐν, μαλλός].  
**ἐμ-μανής, ἡς, ἄς**, furieux [ἐν, μανίζομαι].  
**ἐμ-μαπῶς**, *adv.* vite, rapidement [ἐν, μαπέω].  
**ἐμ-μάχομαι**, combattre dans [ἐν, μ.].  
**ἐμμέλεια, ἄς** (ἡ) 1 justesse du son *ou* de la voix dans un chant; *fig.* juste proportion, harmonie, grâce || 2 sorte de danse grave et mesurée *ou* danse tragique; *d'où* air de cette danse [ἐμμέλεις].  
**ἐμμελετάω-ῶ**, exercer à : τινά τινα, ἡγου à

qqe ch.; *particul.* donner des leçons [ἐν, μ.].  
**ἔμμελετητέον**, *adj. verb.* d'ἔμμελετάω.  
**ἔμ-μελής, ἦς, ἔς** : I qui est dans le ton, qui résonne d'accord; *d'ou* juste, harmonieux || II *fig.* 1 bien réglé, bien proportionné, bien ordonné || 2 bien approprié : πρὸς τι, ἐπὶ τι, à qqe ch. || 4 convenable, de bon goût || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἐν, μέλος].  
**ἔμμελώς**, *adv.* selon de justes proportions, avec mesure ou convenance [ἐμμελής].  
**ἔμ-μεμῶς, αῖα, ἀός**, ardent, impétueux, furieux [ἐν, μέμα].  
**ἔμ-μέμονα**, je suis transporté de douleur ou de passion [ἐν, μαίνομαι].  
**ἔμμεν (dor.), ἔμμεναι (ἐπγ.) inf. prés.** d'εἰμί.  
**ἔμμενετός, α, ον, adj. verb.** d'ἔμμενώ.  
**ἔμμενής, ἦς, ἔς**, ferme, constant; *adv.* ἐμμενές αἰεὶ, IL. Ou constamment, avec persévérance [ἐμμένω].  
**ἔμ-μένω** : I rester dans || II *fig.* 1 s'en tenir à, persévérer dans : ὀρκίοισι, HDT. tenir des serments; ταῖς νόμοις, XÉN. observer les lois; ταῖς συνθήκαι καὶ ταῖς σπονδαῖς, THC. respecter les conventions et les traités; *avec ἐν et le dict.* ἐμμ. ἐν σπονδαῖς, THC. rester fidèle à un traité || 2 *en parl. de choses*, (amitié, traité, loi, etc.) subsister, persister, se maintenir [ἐν, μ.].  
**ἔμ-μεστόω-ῶ**, remplir; *d'ou au pass.* se remplir [ἐν, μ.].  
**ἔμμετρα, ας (ῆ)** proportion, juste mesure [ἔμμετρος].  
**ἔμ-μετρος, ος, ον** : 1 bien mesuré, proportionné || 2 assujéti à la mesure d'un vers, métrique, poétique [ἐν, μέτρον].  
**ἔμμέτρως**, *adv.* 1 avec mesure, modérément || 2 *en mesure, d'ou* en vers [ἔμμετρος].  
**ἔμ-μηνος, ος, ον**, qui revient tous les mois [ἐν, μήν].  
**ἔμμί, εὐλ. c.** εἰμί.  
**ἔμ-μίγνυμι** : 1 *tr.* mêler à ou dans, *dat.* || 2 *intr.* en venir aux mains, combattre.  
**ἔμ-μισθός, ος, ον**, pris à solde : ἔμμ. τινος, Luc. pris à solde pour qqe ch.; *particul.* que l'on pensionne [ἐν, μισθός].  
**ἔμμονος, ος, ον**, constant, persévérant, ferme [ἔμμένω].  
**ἔμμόνας, adv.** avec fermeté ou persévérance.  
**ἔμμορε, v.** μείρομαι.  
**ἔμ-μορος, ος, ον**, qui a sa part de, *gén.* [ἐν, μείρομαι].  
**ἔμ-μορφός, ος, ον**, revêtu d'une forme, corporel [ἐν, μορφή].  
**ἔμ-μοτος, ος, ον**, garni de charpie; τὸ ἔμμοτον, plaie (qu'on entoure de charpie) [ἐν, μοτός].  
**ἔμ-μυέω-ῶ**, initier à [ἐν, μ.].  
**ἔμνησα, v.** μιμησάω.  
**ἔμνησάμην, αο.** de μνίζομαι.  
**ἔμνήσθην, v.** μιμησάω.  
**ἔμοι, dat.** d'ἐγώ.  
**ἔμολον, v.** βλώσσω.  
**ἔμός, ῆ, ὄν** : 1 moi, mien, qui m'appartient, qui me concerne : ὁ ἐμ. υἱός σου ὁ υἱός ὁ ἐμ., ἐμ. υἱός σου υἱός ἐμ. ATT. mon fils; *avec un gén. explicatif, sorte d'appos. fréquente chez Hom. et les Trag.* : ἐμόν αὐτοῦ, IL. ma

propre (γλοῖε) à moi-même; τὰμά δυστήνου κακά, SOPH. mes malheurs; infortuné que je suis! *abs.* τὸ ἐμόν, τὰ ἐμά, mon sort, mes biens, mes intérêts; οἱ ἐμοί, les miens, mes parents ou mes amis; τὸ γ' ἐμόν, τὸ μεν ἐμόν, HDT. pour moi, quant à moi; ἡ ἐμή (s. e. γνώμη) PLAT. mon avis; *ou* (s. e. γῆ) THC. ma patrie; κατὰ γε τὴν ἐμήν (s. e. δόξαν) à mon avis || 3 qui s'adresse à moi : ἐμή ἀγγελίη, IL. avis qui me concerne; δωρεὰ ἐμή, XÉN. présent pour moi; ἐμαὶ διαβολαί, THC. accusations contre moi; τὰμά νοουθήματα, SOPH. les représentations que tu m'adresses; ἡ ἐμ. αἰδώς, ESCHL. le respect pour moi [th. ἐμε-].  
**ἔμοῦ, gén.** d'ἐγώ ou d'ἐμός.  
**ἔμπα, poét. c.** ἔμπας.  
**ἔμπαγίς, εἴσα, ἐν, part. aο. 2 pass.** d'ἐμπήγνυμι.  
**ἔμ-πάζομαι (seul. prés. et impf.)** s'attacher à, prendre soin de, *gén.* [ἐν, πήγνυμι].  
**ἔμ-παθής, ἦς, ἔς** : 1 affecté, ému : πρὸς τι, de qqe ch. || 2 qui se passionne; τὸ ἐμπαθές, PLUT. la sensibilité, la passion || 3 exposé aux passions || *Cp.* ἐμπαθέστερος [ἐν, πάθος].  
**ἔμπαθώς, adv.** avec passion ou émotion || *Cp.* ἐμπαθέστερον, *sup.* -έστατα [ἐμπαθής].  
**ἔμ-παίζω** : 1 jouer ou s'ébattre dans, *dat.* || 2 se jouer de, se moquer de, *dat.* [ἐν, π.].  
**1 ἔμ-παίος, ος, ον**, qui a l'expérience de, *gén.* [*cf.* ἐμπαίζομαι].  
**2 ἔμ-παίος, ος, ον**, qui frappe sur [ἐν, παίω].  
**ἔμ-παίω** : 1 se graver dans, *dat.* || 2 se précipiter dans, *dat.* [ἐν, π.].  
**ἔμπάλαγμα, ατος (τό)** embarrasement [ἐμπάλασσω].  
**ἔμ-παλάσσω**, embarrasser; *d'ou au pass.* s'embarrasser, s'emmêler, s'empêtrer [ἐν, π.].  
**ἔμ-παλιν, avec l'art.** τὸ ἐμπαλιν, *d'ou* τοῦμπαλιν; τὰ ἐμπαλιν, *d'ou* τὰμπαλιν, *adv.* 1 en arrière; εἰς τοῦμπαλιν, XÉN. *m. sign.* || 2 en sens contraire, à rebours; ἐκ τοῦμπαλιν, THC. du côté opposé; τὸ ἐμπαλιν, *d'ou* τοῦμπαλιν, *ou* τὰ ἐμπαλιν, *d'ou* τὰμπαλιν, au rebours de, contrairement à, *avec le gén.*; τὰ ἔ. προφρονά: τῶν ἑλλων ποταμῶν, HDT être d'une nature contraire à celle des autres fleuves; τὸ ἐμπαλιν ἢ, Luc. τὰ ἐμπαλιν ἢ, HDT. contrairement à ce que, tout autrement que [ἐν, πάλιν].  
**ἔμ-πανηγυρίζω** : 1 tenir des assemblées solennelles || 2 venir dans une assemblée pour plaider une cause [ἐν, π.].  
**ἔμ-παρέχω (αο. 2 ἐμπαρέσχω)** 1 fournir, procurer || 2 fournir l'occasion de, permettre de, *inf.* [ἐν, π.].  
**ἔμ-παρίημι, seul. pass.** ἔμπαρίημαι, se relâcher, s'émuousser contre, *dat.* [ἐν, π.].  
**ἔμ-παρονέω-ῶ**, se conduire comme un homme ivre : τινι, envers qqn, *c. à d.* l'insulter [ἐν, π.].  
**ἔμ-πας, adv. poét.** : 1 de toutes manières, *c. à d.* quoi qu'on fasse, dans tous les cas, après tout || 2 mais cependant, toutefois; ἔμπτῃς (ἰόν.) δ' οὐκ ἐδάμασσα, IL. et cependant je ne l'ai pas abattu; *avec diverses particules restrictives* : ἀλλ' ἔμπας, ESCHL. ἀλλ' ἔμπτῃς, IL. ἀλλὰ καὶ ἔμπτῃς, IL. mais

toutefois, mais cependant; πίνοντά περ ἔμπης, *Il. bien qu'il cependant il fût en train de boire; ἔμπης... ἀγγύμενοι περ, Il. cependant... bien qu'affligés; οἰκτιρῶ δὲ νιν δύστηνον ἔμπας, καίπερ θνητὰ θυσμενῆ, SOPH. je le plains cependant, malheureux comme il est, bien qu'il soit d'un caractère intractable [ἐν, πᾶς].*

**ἐμ-πάσσω, att. ἐμ-πάττω (impf. ἐνέπασσον)** broder sur [ἐν, π.].

**ἐμ-πατέω-ῶ**, entrer dans, *acc.* [ἐν, π.].

**ἔμπεδα**, *v.* ἔμπεδος.

**ἐμ-πεδάω-ῶ, ion. -δέω**, entraver, enchaîner [ἐν, πέδη].

**ἐμπεδορκέω-ῶ**, être obstinément fidèle à son serment [ἔμπεδος 1, ὅρκος].

**1 ἐμ-πεδος, os, on** : **1** qui repose solidement sur le sol; *d'où* ferme, solide (mur, meuble, etc.); *fig. c. à d.* ferme, constant, immuable, *en parl. de choses* (esprit, cœur, etc.) || **2** avec idée de durée, continu, incessant; *neutre adv.* ἔμπεδον, *Il. et ἔμπεδα, Il.* fermement, solidement; *d'où* avec constance, immuablement; ἔμπεδον αἰεὶ, *Il. ou ἔμπεδον αἰέν, Il.* toujours immuablement [ἐν, πέδον].

**2 ἐμ-πεδος, os, on**, emprisonné dans une entrave, enchaîné [ἐν, πέδη].

**ἐμπεδόφυλλος, os, on**, qui conserve ses feuilles [ἔμπεδος 1, φύλλον].

**ἐμπεδῶ-ῶ, litt.** fixer solidement, affermir, confirmer, sanctionner, *acc.* [ἔμπεδος 1].

**ἐμπεδῶς, adv.** fermement, constamment [ἔμπεδος 1].

**ἐμπειρία, ac (ῆ) 1** expérience || **2** expérience, science ou sagesse acquise par l'expérience [ἔμπειρος].

**ἐμ-πειρος, os, on**, qui a l'expérience de : *τινος, de qqe ch.*; qui a expérimenté qqe ch.; *d'où abs.* expérimenté, prudent, habile; *en parl. de choses* : ναῦς ἔ. *Thc.* navire qui a l'usage (de la mer); τὸ ἐμπειρότερον, *Thc.* plus grande expérience || *Crp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [ἐν, πείρα].

**ἐμπειρῶς, adv.** avec expérience : ἔ. ἔχειν τινός, *Xén.* avoir l'expérience de qqe ch. [ἔμπειρος].

**ἐμ-πυλάζω** : **1 tr.** faire approcher; *d'où au pass.* s'approcher de, *gén.* || **2 intr.** s'approcher de, *dat.*

**ἐμ-περιέχω (f. -έξω)** embrasser, renfermer, contenir [ἐν, π.].

**ἐμ-περιλαμβάνω (f. -λήψομαι; pf. pass. ἐμπεριεἰλημμαι)** embrasser, comprendre [ἐν, π.].

**ἐμ-περιπατέω-ῶ** : **1** se promener dans, *dat.* || **2 fig.** insulter, *dat.* [ἐν, π.].

**ἐμ-πετανύω (impf. ἐνεπετάνυον)** **1** déployer, étendre sur || **2** couvrir en déployant.

**ἐμπεφύασι, ἐμπεφύκασι, ἐμπεφυύια, v.** ἐμφύω.

**ἐμ-πήγνυμι (f. -πήξω, ao. ἐνέπηξα, pf. ἐμπέπηγα; pass. f. ἐμπαγήσομαι; ao. 2 ἐνέπαγην, d'où part. ἐμπαγείς)** **1** fiché dans, enfoncer dans; *au pass.* être fiché dans, *dat.*; *pf.* ἐμπέπηγα, *au sens pass.* être fiché, enfoncé dans, *dat.* [ἐν, π.].

**ἐμ-πηδάω-ῶ** : **1** bondir dans, *dat.* || **2** s'élançer sur [ἐν, π.].

**ἐμ-πηρος, os, on**, mutilé, estropié [ἐν, πηρός].

**ἐμ-πης, ion. et ἔργ. c.** ἔμπας.

**ἐμ-πιέζω**, presser dans ou sur [ἐν, π.].

**ἐμ-πικραίνω**, rendre amer; *d'où au pass.* être aigri, exaspéré, irrité contre, *dat.* [ἐν, π.].

**ἐμ-πίμπλημι, c.** ἐμπίπλημι.

**ἐμ-πίνω (f. -πίομαι, ao. ἐνέπιον, pf. ἐμπέπωκα)** boire avidement ou largement, *acc.*; avec le *gén.* : τοῦ αἵματος, *Hdt.* boire du sang avec avidité [ἐν, π.].

**ἐμ-πιπλάω-ῶ (seul. part. prés. et impf. ἐνεπίπλων)** *c.* ἐμπίπλημι.

**ἐμ-πιπλέω, ion. c.** ἐμπίπλημι.

**ἐμ-πίπλημι (impf. ἐνεπίπλην, f. ἐμπλήσω, ao. ἐνέπλησα, pf. ἐμπέπληκα)** **1** remplir : θυλίχια ψάμμου, *Hdt.* des sacs de sable; *au pass.* être rempli, se remplir de : ἐνέπλησθην δὲ οἱ αἵματος ὀρθάλμοι, *Il.* ses yeux se remplirent de sang; ἐμπλήνω βροτῶν ἀγοράϊ, *Od.* les places étaient pleines de mortels; *fig.* ἐμπ. θυμὸν ὀδυνῶν, *Od.* remplir le cœur de douleurs || **2** rassasier : τινὰ τοῦ πολεμείν, *Isocr.* qqn de guerre; *au pass.* οὐκ ἐνεπίπληστο ὑπισχνούμενος, *Xén.* tu ne te rassaisais pas de promettre || *Moy.* **1** remplir pour soi : νηδύν, *Od.* son ventre; ἄγγος τοῦ ὕδατος, *Hdt.* son vase d'eau; μένεος θυμῶν, *Il.* son cœur de colère || **2** se rassasier de, *dat.* [ἐν, πίμπλημι].

**ἐμ-πιπράω-ῶ (seul. prés. et impf. ἐνεπίπρων)** *c.* le suiv.

**ἐμ-πίπρημι (impf. ἐνεπίπρην, f. ἐμπρήσω, ao. ἐνέπρησα, pf. ἐμπέπρηκα; pass. ao. ἐνεπρήσθην, pf. ἐμπέπρησμαι ou ἐμπέπρημαι)** incendier, brûler, *acc.* || *Moy.* (f. ἐμπρήσομαι, ao. ἐνεπρήσαμην) *m. sign.* [ἐν, πίμπρημι].

**ἐμ-πίπτω (f. ἐμπεσοῦμαι, ao. 2 ἐνέπεσον, pf. ἐμπέπτωκα)** **1** tomber dans ou sur : πόντω, *Od.* dans la mer; πέτρῃ, *Il.* sur un rocher; ἐν ὕλῃ, *Il.* sur une forêt, *en parl. du feu*; εἰς τάφρους, *Xén.* dans des fossés; ἐπὶ συμφορῆν, *Hdt.* tomber dans le malheur || **2** tomber sur, fondre sur : προμάχοις, *Od.* sur les combattants des premiers rangs; τοῖς πολεμίοις, *Xén.* sur l'ennemi; avec un *subj. de chose* : ἐμπ. ἐς τὴν πόλιν, *Thc.* fondre sur la ville, *en parl. de la peste*; χόλος ἐμπεσε θυμῷ, *Il.* la colère envahit ton âme || **3 p. suite**, s'offrir à : ἀ εἰς τὴν ἀσθησιν ἐμπίπτει, *PLAT.* ce qui tombe sous les sens; ἐμπ. εἰς τοὺς δικαστάς, *PLUT.* être porté devant les juges, *en parl. d'un différend*; μοι ἔπος ἐμπεσε θυμῷ, *Od.* une parole est entrée dans mon cœur; λόγος ἐμπέπτωκέ μοι, *SOPH.* un bruit est parvenu à mes oreilles [ἐν, π.].

**ἐμπίς, ἰδος (ῆ)** sorte de grand cousin, *insecte* [*cf. lat.* apis].

**ἐμ-πιστεύω**, confier : τινί τι, qqe ch. à qqn; *au pass.* être chargé par la confiance de qqn de, *acc.* [ἐν, π.].

**ἐμ-πίτνω (seul. prés.)** *c.* ἐμπίπτω.

**ἐμπλακείς, v.** ἐμπλέκω.

**ἐμ-πλάσσω, att. -πλάττω (f. -πλάσω, ao. ἐνέπλασσα)** modeler dans, *d'où* enduire : ἐν τινί, de qqe ch. [ἐν, πλ.].

**ἐμ-πλευός, ἔργ. c.** ἐμπλευός.

**ἐμ-πλέκω (part. ao. pass. ἐμπλάκεις)** enlacer :

ἀνίγματα, ESCHL. parler par énigmes embrouillées; *au pass.* être enlacé : *ἐνίασιν*, EUR. dans des rênes; *fig.* ἐν καχοῖς, ISOCR. être engagé dans des maux [ἐν, πλ.].

**ἔμ-πλεος, α, ον, att.** ἔμ-πλεως, ὤς, ὠν, plein de, rempli de, *gén.* [ἐν, πλέος].

**ἔμ-πλέω** (*f.* -πλεύσομαι, *etc.*) naviguer dans ou sur, *dat.*; οἱ ἔμπλέοντες, les hommes d'équipage [ἐν, πλ.].

**ἔμ-πλεως, ὤς, ὠν, v.** ἔμπλεος.

**ἔμπληθην**, *adv.* avec stupeur, follement [ἔμπλησσω].

**ἔμπληκτικός, ἦ, ὄν** : 1 facile à effrayer || 2 stupide [ἔμπληκτος].

**ἔμπληκτος, ος, ον** : 1 frappé de stupeur, d'ou hététe, stupide || 2 inconstant, léger [ἔμπλησσω].

**ἔμπληκτως, adv.** 1 avec véhémence || 2 follement, sans raison.

**ἔμπλην**, *adv. et prép.* tout près; avec le *gén.* tout près de [ἔμπλησσω].

**ἔμπληξία, ας (ῆ)** 1 stupidité, d'ou démente || 2 instabilité, inconstance [ἔμπληκτος].

**ἔμπληντο**, 3 *pl. impf. moy.* d'ἐμπλήθημι.

**ἔμπληξις, εως (ῆ) c.** ἔμπληξία [ἔμπλησσω].

**ἔμπλησαι, inf. ao.** d'ἐμπλήθημι.

**ἔμ-πλήσσω, att.** -πλήττω (*f.* -πλήξω) s'é-lancer sur, se précipiter sur, *dat.* [ἐν, πλ.].

**ἔμπληστέος, α, ον, adj. verb.** d'ἐμπλήθημι.

**ἔμπλητο**, 3 *sg. poét. impf. moy.* d'ἐμπλήθημι.

**ἔμπλοκή, ἦς (ῆ)** action d'en venir aux mains [ἔμπλέχω].

**ἔμπλόκιον, ου** (τὸ) sorte de tresse [ἔμπλοκή].

**ἔμ-πνεύω, ἔργ. et ion. c.** ἔμπνέω.

**ἔμ-πνευματώ-ω, au pass.** être poussé par le vent [ἐν, πνεύμα].

**ἔμπνευμάτωις, εως (ῆ)** action de gonfler [ἔμπνευματώω].

**ἔμ-πνέω** (*ao.* ἐνέπνευσα) I *intr.* 1 souffler sur, *dat.* || 2 amener le souffle en soi, respirer, vivre; *particul.* n'avoir plus que le souffle, respirer encore : ὡσπερ ἄν ἔμπνέω, PLAT. tant que j'aurais le souffle || II *tr.* souffler dans le cœur ou dans l'esprit, inspirer : μένος τινί, IL. θάρσος τινί, OD. souffler la colère ou la hardiesse dans l'âme de qqn; avec l'*inf.* inspirer de, *etc.*; *au pass.* être animé d'un souffle divin [ἐν, πν.].

**ἔμπνοια, ας (ῆ)** souffle [ἔμπνοος].

**ἔμπνοος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui respire encore, qui a encore un souffle de vie [ἔμπνέω].

**ἔμ-ποδίζω** (*impf.* ἐνεπόδιζον, *f.* ἐμποδιῶ, *ao.* et *pf.* ἴπυς; *pass. f.* ἐμποδοισμαι, *pf.* ἐμπεδοισμαι) 1 mettre les pieds dans une entrave, entraver || 2 *fig.* faire obstacle à, embarrasser, empêcher, *acc. ou dat.* [ἐν, ποός].

**ἔμ-πόδιος, ος, ον** : 1 qui se trouve sur le chemin, que l'on rencontre || 2 qui entrave, qui fait obstacle à, qui empêche, *dat. gén. ou inf.* [ἐν, ποός].

**ἔμποδισμα, ατος** (τὸ) obstacle [ἔμποδίζω].

**ἔμποδισμός, οῦ** (ὁ) action d'empêcher [ἔμποδίζω].

**ἔμποδιστικός, ἦ, ὄν**, propre à faire obstacle, à empêcher, *gén.* [ἔμποδίζω].

**ἔμ-ποδόν, adv.** 1 dans les pieds, *c. à d.* de manière à entraver ou à faire obstacle : ἐ τινί ἵστασθαι ou στήναι, γίγνεσθαι ou γενέσθαι, παρεῖναι, être un obstacle pour qqn ou qqe ch.; ἔμπ. εἶναι τινί τινος, XEN. empêcher qqn de faire qqe ch.; ποιέσθαι ἐ. τι, XEN. regarder comme un obstacle; ἐ. εἶναι τῷ ποιεῖν, XEN. être un obstacle pour faire; ἐ. εἶναι ou γίγνεσθαι τινι τὸ ἄρᾶτειν ou μὴ οὐ ποιεῖν, XEN. être ou devenir un obstacle qui empêche qqn de faire; ἐ. γίγνεσθαι τὸ μὴ εἶναι, XEN. ou τὸ μὴ ὄραν, XEN. empêcher d'être, de voir; τὸ ἐμποδῶν, HDT. obstacle, empêchement || 2 devant les pieds, *c. à d.* à portée; ὁ ἐ. celui qui se présente, le premier venu [ἐν, ποδῶν, le *gén. par anal.* avec ἐκποδιῶν].

**ἔμ-ποιέω-ω** : 1 fabriquer ou exécuter dans : πύλας ἐν πύργοις, IL. ouvrir des portes dans des tours || 2 introduire, insérer : χρησμον ἐς τι, HDT. introduire un oracle dans un ouvrage (dans un recueil d'oracles, *etc.*) || 3 faire naître, engendrer, produire : στάσεις, THC. faire naître des dissensions; πολέμους καὶ στάσεις ἡμῖν αὐτοῖς ἔμπ. ISOCR. nous susciter à nous-mêmes des guerres et des dissensions; ὄργας, XEN. μῖσος, PLAT. faire naître des colères, de la haine; ἔμπ. τινι ὤς, *etc.* XEN. faire naître dans l'esprit de qqn la pensée que, *etc.* [ἐν, π.].

**ἔμ-ποικίλλω**, broder dans ou sur [ἐν, π.].

**ἔμπολάω** (*impf.* ἦ-πόλων, *f.* ἐμπολήσω, *ao.* ἐνεπόλησα, *pf.* ἤμπόληκα; *pass. ao.* ἤμπόληθην, *pf.* ἤμπόλημαι) I faire du commerce, trafiquer, négocier, acheter, vendre || II *p. suite* : 1 gagner : ἀμείνων' ἐ. ESCHL. avoir plus de succès, réussir || 2 procurer, *en gén.* : κέρδος, SOPH. un gain || *Moy.* (ἐμπολόμα-ωμαι) se procurer par le trafic : βίστον πολύν, OD. des ressources abondantes [ἔμπολή].

**ἔμ-πολεμέω-ω**, faire la guerre dans [ἐν, π.].

**ἔμ-πολέμιος, ος, ον**, qui concerne la guerre [ἐν, πόλεμος].

**ἔμπολή, ἦς (ῆ)** 1 objet dont on trafique, marchandise || 2 trafic [ἔμπολάω].

**ἔμπόλημα, ατος** (τὸ) objet de trafic [ἔμπολάω].

**ἔμπολητός, ἦ, ὄν**, vendu à ou acheté par [*adj. verb.* d'ἐμπολάω].

**ἔμ-πολις, εως** (ὁ, ἡ) habitant, habitante d'une cité [ἐν, π.].

**ἔμ-πολιτεύω** : 1 *intr.* être citoyen, avoir droit de cité dans || 2 donner droit de cité; d'ou *au pass.* recevoir ou avoir droit de cité, être citoyen [ἐν, π.].

**ἔμπολόωντο**, 3 *pl. ἔργ. impf. moy.* d'ἐμπολάω.

**ἔμ-πομπεύω**, faire parade, se glorifier de, *dat.* [ἐν, π.].

**ἔμ-πορεύομαι** (*f.* -εύσομαι, *ao.* ἐνεπορεύθην) 1 marcher dans ou vers : ἐπὶ γαίαν, SOPH. aller vers un pays || 2 (*par une relation d'idées analogue à celle des sens d'ἔμπορος*) faire le commerce, trafiquer; *particul.* importer, *acc.* [ἐν, π.].

**ἔμπορία, ας (ῆ)** 1 commerce par mer; d'ou commerce, *en gén.* || 2 marchandises [ἔμπορος].



**ἐμπορικός**, ἡ, ὄν, qui concerne le commerce ou les marchands : δίκη ἐ. ΔΕΜ. procès devant un tribunal de commerce [ἐμπορος].

**ἐμπόριος**, α, ον, propre au commerce; d'ou subst. τὸ ἐμπόριον, place de commerce maritime; προστάται τοῦ ἐ. ΗΥΡ. préposés de commerce, sorte de consuls maritimes [ἐμπορος].

**ἐμ-πορος**, ου (ὁ) 1 tout homme qui chemine sur (une route) ou dans (un pays) : οἱ ἐμπ. les passants || 2 passager sur un vaisseau, d'ou voyageur || 3 tout voyageur par terre ou par mer || 4 particul. voyageur pour affaires de commerce, d'ou marchand en gros; ἐμπ. βίου, ΕΥΡ. qui trafique de sa vie [ἐν, πορεύομαι].

**ἐμ-πορπᾶω-ῶ** (au pass. pl. q. pf. 3 pl. ion. ἐνεπορπέατο) agraler [ἐν, π.].

**ἐμ-πράκτως**, adv. activement [ἐν, πράσσω].

**ἐμπρεπής**, ἡς, ἐς, remarquable par, dat. [ἐμπρέπω].

**ἐμ-πρέπω** (seul. prés. et impf. ἐνέπρεπον) 1 se distinguer dans, parmi, au milieu de : αἰθέρι, ΕΣΧΛ. briller dans le ciel || 2 convenir à, dat. [ἐν, πρ.].

**ἐμ-πρήθω** (impf. ἐνέπρηθον, f. ἐμπρήσω, ao. ἐνέπρησα) brûler, incendier [ἐν, πρ.].

**ἐμπρησις**, εως (ἡ) action d'incendier, incendie [ἐμπύρημι].

**ἐμπρησμός**, οὔ (ὁ) incendie [ἐμπύρημι].

**ἐμ-πρό-θεσμος**, ος, ον, qui se présente dans le délai fixé, ponctuel [ἐν, πρό, θεσμός].

**ἐμ-προσθε** et **ἐμ-προσθεν**, adv. et prép. en avant, avant : 1 avec idée de lieu, devant, en avant; τὸ ou τὰ ἐμπροσθεν, ΗΥΡ. le devant, le front (d'une troupe, etc.); ἐκ τοῦ ἐ. στήναι, ΧΕΝ. se tenir en face; εἰς τὸ ἐ. ΗΥΡ. se diriger en avant; ἐμπρ. τινος, ΗΥΡ. en avant de qqe ch. || 2 avec idée de temps, auparavant : ὁ ἐμπροσθεν χρόνος, ΧΕΝ. le temps antérieur; ἕτερη γνώμη ἐ. ταύτης, ΗΥΡ. l'autre avis antérieur à celui-ci; ἐμπροσθεν εἶναι τῶν πραγμάτων, ΔΕΜ. devancer les événements, les prévenir pour les diriger [ἐν, πρόσθεν].

**ἐμπρόσθιος**, ος, ον, antérieur, en parl. des membres antérieurs des animaux [ἐμπροσθεν].

**ἐμ-πτύω** : 1 cracher dans || 2 cracher sur : τινὶ εἰς τὸ πρόσωπον, ΠΛΥΤ. cracher au visage de qqn [ἐν, πτ.].

**ἐμ-πυος**, ος, ον, qui suppure [ἐν, πῦον].

**ἐμ-πυρι-θήτης**, ου, adj. m. qui va sur le feu [ἐν, πῦρ, θάινω].

**ἐμπυρο-ειδής**, ἡς, ἐς, tout à fait comme du feu [ἐμπυρος, εἶδος].

**ἐμ-πυρος**, ος, ον : 1 qui est en feu, d'ou brûlant, ardent, torride || 2 qui est dans ou sur le feu, qu'on fait brûler, en parl. de victimes; τὰ ἐμπυρα, sacrifices par le feu, d'ou sacrifice, en gén.; feu d'un sacrifice [ἐν, πῦρ].

**ἐμυκον**, ao. 2 ἐμυ. de μυκάζομαι.

**ἐμφαγεῖν**, inf. ao. 2 δ'ἐνεσθίω.

**ἐμ-φαίνω** (f. -φανῶ) 1 faire voir dans, faire paraître dans; au pass. être réfléchi ou se

réfléchir dans || 2 p. suite, rendre visible, montrer, représenter : τὴν ἰδέαν τοῦ σώματος, ΠΛΥΤ. la forme du corps; au pass. devenir visible : ἐμφαίνεται, ΠΛΥΤ. il est manifeste; fig. annoncer, déclarer, acc. [ἐν, φ.].

**ἐμφανέως**, ion. c. ἐμφανῶς.

**ἐμ-φανής**, ἡς, ἐς : 1 qui se montre aux regards, qui se rend visible; en parl. de choses, visible, manifeste : ἐμφ. τεκμήρια, ΣΟΦΗ. preuves visibles; οὐ γὰρ ἔστι τὰ μφανῆ κρύπτειν, ΣΟΦΗ. car il n'est pas possible de cacher ce qui est visible pour tous; ποιεῖν τι ἐμφανές, ΗΥΡ. faire qqe ch. au grand jour, en public || 2 qui se fait sous les yeux de tous, en public; ἐμφανές ἐστὶν ὅτι, ΧΕΝ. il est visible que, etc.; τὸ ἐμφανές, le grand jour; εἰς τοῦ μφανές ἰέναι, ΧΕΝ. aller au grand jour; ἐκ τοῦ ἐμφανούς, ΧΕΝ. ἐκ τοῦ ἐμφανέος (ion.) ΗΥΡ. ἐν τῷ ἐμφανεῖ, ΤΥΧ. au grand jour, publiquement || 3 p. suite, évident, non dissimulé : βίτα ἐμφ. ΤΥΧ. violence manifeste, force ouverte; ἐμφ. λόγος, ΤΥΧ. parole non déguisée, déclaration nette || 4 connu de tous [ἐν, φαίνω].

**ἐμφανίζω** (f. ἰῶ, ao. ἐνεφανίσα, pf. ἰνυς.) faire apparaître, faire voir clairement : τινὶ τι, qqe ch. à qqn; ἐμφ. ὅτι, montrer que, etc. [ἐμφανής].

**ἐμφαντικός**, ἡ, ὄν, propre à signifier, significatif de, gén. [ἐμφανίω].

**ἐμφαντικῶς**, adv. d'une manière significative, expressive.

**ἐμφανῶς**, adv. 1 visiblement, manifestement, clairement || 2 publiquement, ouvertement [ἐμφανής].

**ἐμφασίς**, εως (ἡ) 1 1 réflexion (dans l'eau ou dans un miroir) image, reflet || 2 extérieur (d'une pers. ou d'une chose) || 3 apparence || II act. action de faire voir clairement, démonstration, explication, récit; particul. morale d'une fable [ἐμφαίνω].

**ἐμφερής**, ἡς, ἐς, ressemblant, qui ressemble à : τινὶ, à qqn ou à qqe ch. || Cp. ἐμφερέστερος, sup. ἐμφερέστατος [ἐμφέρω].

**ἐμ-φέρω** (f. ἐνοίσω, etc.) porter contre, d'ou imputer à : φόνους τινὶ, ΣΟΦΗ. porter contre qqn une accusation de meurtre [ἐν, φ.].

**ἐμ-φεύγω** (impf. ἐνέφευγον) se réfugier dans [ἐν, φ.].

**ἐμ-φθέγγομαι**, parler [ἐν, φ.].

**ἐμ-φιληδονέω-ῶ**, se plaire à ou dans, dat. [ἐν, φ.].

**ἐμ-φιλοκαλέω-ῶ**, chercher à s'illustrer dans, dat. [ἐν, φ.].

**ἐμ-φιλοχρῶω-ῶ**, séjourner volontiers dans, dat. [ἐν, φ.].

**ἐμ-φοβός**, ος, ον, qui inspire la crainte, terrible [ἐν, φέβομαι].

**ἐμ-φορέω-ῶ** : 1 porter dans ou sur; au pass. être porté dans ou sur : κόμισαι, ΟΔ. sur les flots || 2 porter contre : πληγὰς τινὶ, ΠΛΥΤ. porter des coups à qqn || Moy. (ao. ἐνεφορήθη, rar. ἐνεφορησάμεν) porter en soi sans mesure, c. à d. 1 se remplir de : ἀκρίτου, ΠΛΥΤ. se gorger de vin pur; fig. avec le gén. : τιμωρίας, ΠΛΥΤ. se rassasier de vengeance; ὕδρωσ τε καὶ πικρίας, ΠΛΥΤ.

se porter à des excès d'insolence et de dureté || 2 abuser de : τοῦ μαντηίου, Hdt. de l'oracle, c. à d. le consulter sans cesse; ἐξουσίας, PLUT. abuser d'une liberté [ἐν, φ.].

**ἐμφόρησις, εὖς** (ἦ) action de se gorger de, usage immodéré, jouissance jusqu'à satiété [ἐμφορέω].

**ἐμφορτώ-ω** (*seul. moy.*) fréter un navire pour son compte, *acc.*

**ἐμφραγμα, ατος** (τὸ) ce qui obstrue, obstacle [ἐμφράσσω].

**ἐμφράσσω, att. ἐμφράττω** (f. -φράξω) boucher, obstruer : τὸ μεταξύ, THC. l'intervalle; τοὺς ἐσπλους, THC. les passes d'un port; τὴν φωνήν, PLUT. intercepter la voix; *fig.* τὰς τιμωρίας, ESCHN. empêcher une vengeance || *Moy.* boucher (une ouverture) *acc.* [ἐν, φ.].

**ἐμφρόνας, adv.** sensément, avec prudence || *Syr.* ἐμφρονέστατα [ἐμφρων].

**ἐμφρουρέω-ω**, tenir garnison [ἐμφρουρος].

**ἐμφρουρος, ος, ον** : I *act.* 1 qui tient garnison : οἱ ἐμφρουροί, XEN. garnison || 2 propre au service de garde || II *pass.* muni d'une garnison [ἐν, φρουρά].

**ἐμφρύω**, faire griller; *au pass.* être brûlé de, *dat.* [ἐν, φρ.].

**ἐμφρων, ων, ον, gén. ονος** : I qui a conscience de soi-même || II qui est en possession de sa raison; qui recouvre la raison || III *p. ext.* 1 doué de raison, raisonnable || 2 sensé, prudent, sage [ἐν, φρήν].

**ἐμφύλιος, ος, ον**, qui est de la même tribu ou de la même race, *d'ou* : 1 de la même famille : οἱ ἐμφύλιοι, les parents; ἔ. αἶμα, SOPH. un sang de famille || 2 du même pays : γῆ ἔ. SOPH. terre natale || 3 du même peuple : στάσις, PLUT. dissension civile; Ἄρης ἔ. ESCHL. discordes civiles [ἐν, φύλον].

**ἐμφυλος, ος, ον**, de la même famille : ἔ. ἀνήρ, OB. parent; ἔ. αἶμα, SOPH. meurtre d'un parent.

**ἐμφυσάω-ω**, souffler dans *ou* sur : ἔς τι, dans qqe ch.; τινί *ou* εἰς τινα, sur qqn [ἐν, φ.].

**ἐμφύσησις, εὖς** (ἦ) action de souffler dans, *d'ou* gonflement [ἐμφυσάω].

**ἐμφυσίδω-ω**, faire naître dans, *dat.* [ἐν, φύσις].

**ἐμφυτος, ος, ον**, implanté; *d'ou* inné, naturel [ἐμφύω].

**ἐμφύω** : I *tr.* (*prés., impf., fut. et ao.* 1) 1 faire naître dans : ἔ. τινί *ἐν* φρεσίν, OB. faire naître qqe ch. dans l'esprit de qqn; ἔ. ἐρωτά τινι, XEN. inspirer de l'amour à qqn || 2 enraciner, *d'ou* fixer dans : ὀδόντας, EL. tenir les dents enfoncées dans || II *intr.* (*ao.* 2 *ἐνέφω, pf.* ἐμπέφυκα, *et moy.*) 1 naître dans : ὅθι τρίχες ἵππων κρανίῳ ἐμπέφυασι, IL. là où pousse, sur la tête, la crinière des chevaux; ἐμπεφύχασιν *ἐν* ἀπτή φοίνικας, Hdt. dans ce pays poussent des palmiers; *fig. en parl. de sentiments*, naître *ou* se développer dans, être naturel à, *dat.* || 2 être comme enraciné dans, tenir fortement à : ὡς ἔχει ἐμπεφυοῖτα, IL. elle se tenait ainsi attachée (à ses genoux); *abs.* ἐμφύς, Hdt. fixé

dans, *etc.*; *fig.* ἐλπίζει, PLUT. δόγμασι, PLUT. s'attacher *ou* être attaché à des espérances, à des opinions [ἐν, φύω].

**ἐμ-φωλεύω**, se tapir *ou* se cacher dans, *dat.* [ἐν, φ.].

**ἐμ-φωνος, ος, ον** : 1 doué de la voix || 2 qui a une voix sonore [ἐν, φωνή].

**ἐμψυχία, ας** (ἦ) état d'un être animé, vie [ἐμψυχός].

**ἐμ-ψυχός, ος, ον**, qui a le souffle en soi, qui respire, animé, vivant [ἐν, ψυχή].

**ἐμψύχως, adv.** d'une manière animée, avec animation, avec vie.

**ἐμῶ, prés. et fut. d'ἐμέω.**

**ἐν** (*poét. ἐνί, épq. εἰν*) *adv. et prép.* dedans, dans, en.

*Adv.* dedans : I *avec un verbe s. e.* : ἐν δὲ ἴα ψυχῇ, IL. dedans (c. à d. en lui) il n'y a qu'une âme; ἐν μὲν γὰρ λειμώνες..., ἐν δ' ἄροσις λείη, OD. dedans (c. à d. dans cette terre) il y a des prairies, (dans cette terre) aussi le labour serait facile, *etc.*; πολέες δ' ἐνι μῦθοι παντοίοι, IL. et il y a dedans (c. à d. en elle) bien des paroles de toute sorte; *avec un verbe s. e. et un dat. avant* ἐν : ἐπεὶ οὐ οἱ ἐνι φρένας, IL. car dedans (c. à d. en lui) il n'y (a) point de cœur || II *avec un verbe sans rég., au sens de* : 1 dedans : ἐν δ' ἄνδρες ναίουσι, IL. dedans (dans ces villes) habitent des hommes (riches en troupeaux, *etc.*); ἐν δὲ θρόνοι ἐρηρέδατο, OD. dedans (dans la cour) étaient fixés des trônes; ἐν δ' αἴγες γεγάσιν, OD. dedans (dans ce pays) naissent des chèvres; ἐν δ' ἔλοχοι ἐπιστενάχουσιν, SOPH. et dedans (dans les temples), de jeunes épouses gémissent (sur ces malheurs) || 2 parmi : ἐν δ' αὐτὸς ἀριστέεσκε, IL. et parmi (eux) il était le plus brave || 3 *avec idée de temps*, en ce temps, cependant, *d'ord. avec dé* (ἐν δέ) || III *avec un verbe accompagné d'un dat. de lieu ou de personne, au sens de* : 1 dans : ἐν δέ τε θυμός στήθεσιν ἀτρομός ἐστι, IL. et en (lui) dans sa poitrine est un cœur qui ne tremble pas; ἐν δέ τε οἶνον χρητῆρσιν κερρώντο, OD. et dedans, au fond des cratères, ils mélangeaient le vin || 2 parmi : ἐν δὲ γέλως ὤρτο θεοῖσιν, OD. et parmi (les dieux) un rire s'éleva || IV *avec un verbe accompagné d'un dat. d'attribution* : ἐν δὲ οἱ ἀσκὸν ἔθηκε, OD. et dedans (c. à d. dans le navire) elle plaça pour lui une outre || V *avec un verbe accompagné d'un double dat. de lieu et d'attribution* : ἐν δέ μοι ἄλφριτα χεῦον δοροῖσιν, OD. verse-moi aussi de la farine dans des outres.

*Prép. avec le dat.* : dans : A (*avec idée de lieu*) : I *avec un dat. de lieu sans mov.* : τις ἐνδον ἐν δομοῖς; ESCHL. y a-t-il quelqu'un dans le palais? ἐν Ἀθήναις, IL. dans Athènes, à Athènes; ἐν Τροίῃ, IL. dans la Troade; *par ellipse, avec un gén. (s. e. οὐκ, δόμοις, etc.)* : ἐν Ἀλκίνοιο, OD. dans (le palais) d'Alkinoos; ἐν Κίρκης, OD. dans (le palais) de Circé; ἐν Ἄτταο, IL. ἐν Ἄιδου, ATT. (v. Ἄιδης), dans (le séjour) d'Hadès; ἐν Πυθίου, THC. dans (le temple) d'Apollon Pythien; ἐν ἀρνεῖο πατόος, IL.

dans (le palais) de mon père riche en biens || **2** avec un dat. de lieu, après un verbe ou un subst. de mouv., mais impliquant une idée de permanence dans le lieu indiqué par έν : πίπτειν έν κονίησι, IL. tomber (et rester étendu) dans la poussière; έμπεσειν έν ύλη, IL. s'abattre sur une forêt (et s'y propager), en parl. d'un incendie; λέων έν βουσι: θορών, IL. un lion s'étant élancé au milieu d'un troupeau de bœufs; άν δ' έβαν έν δίφροισι, IL. ils montèrent (et se tinrent) dans le char; ή έν τή Πειραιά των νεών καταργή, Thc. la retraite des navires réfugiés à Πειραιός || **II** (avec l'idée d'un lieu déterminé et des environs immédiats) : **1** dans la région de : έν Κύπρω ναυμαχέειν, Hdt. livrer un combat naval dans (les eaux de) Chypre; τότε τήν έν Νοτίω ένίκτησε ναυμαχίαν, Xén. (Lysandre) fut vainqueur alors à la bataille de Notion || **2** auprès de, au bord de : έν ποταμώ, IL. au bord du fleuve || **III** (avec l'idée d'un lieu qui entoure), au milieu de : ούρανός έν αίθέρι και νεφέλησι, IL. le ciel au milieu de l'éther et des nuages; p. anal. : **1** en parl. d'armures, de vêtements, etc. : έν όπλοις είναι, Hdt. être sous les armes; έν μεγάλους φορτίους τρέχειν, Xén. courir chargé de grands fardeaux; έν πάγωνι βαθει, Luc. avec (litt. dans) une barbe épaisse || **2** en parl. d'un instrument proprement dit : έν δεσμώ δήσαι, IL. enfermer (litt. lier) dans un lien; έν πέδασι δεδέσθαι, Xén. être lié dans des entraves || **3** en parl. des mains ou des bras : έν ξέναισι χερσι κηδευθείς, Soph. ce sont des mains étrangères qui l'ont rendu les derniers devoirs; κοῦτ' έν φίλαισι χερσιν εκίσμησα, Soph. je ne t'ai pas, de mes mains, rendu les derniers devoirs; γενομένης δ' έν χερσι τής μάχης, Thc. comme on en était venu aux mains; ήν ή μάχη κρατερά και έν χερσι πάσα, Thc. le combat était fortement engagé et d'homme à homme sur toute la ligne || **4** p. ext. en parl. d'autres organes : έν ώπι νωμών και φρεσιν, φόνος δίχα, Escul. (le devin aveugle Tirésias, ce père des oiseaux), qui observe (les augures) avec les oreilles et l'intelligence, sans la lumière des yeux; έν οφθαλμοισιν οράσθαι, IL. έν οφθαλμοισι ιδέσθαι, Od. voir avec ses yeux || **5** en parl. d'un instrument ou d'un moyen qqconque; fig. έν λιτζις, Soph. par des prières; έν δόλω, Soph. par ruse; έν λόγοις, Soph. par des paroles (persuader, etc.) || **6** fig. en parl. des conditions (matérielles ou morales) au milieu desquelles on se trouve : έν πολέμω, IL. dans la guerre; οι έν τοις πράγμασι, Thc. ceux qui sont aux affaires; οι έν τέλει, Thc. ceux qui sont en charge, les magistrats; έν όργή έχειν τινά, Thc. être irrité ou indigné contre qqn; έν αϊτίαι έχειν τινά, Hdt. accuser qqn, litt. avoir qqn en état d'accusation; έν αϊτίαι είναι, Xén. être exposé à des reproches; de même en un grand nombre de locut. adv. έν βραχεί = βραχέως, Soph. brièvement; έν τάχει = ταχέως, Soph. promptement; έν ασφαλεί = ασφαλώς, Eur. en sûreté; έν όμοίω = όμοίως, Thc. semblable-

ment, également; έν άργοις = άργώς, Soph. laisser qqe ch. dans l'inaction, c. à d. sans le faire; έν κενοις = κενώς, Soph. à vide, vainement; avec un subst. έν δίχη = δικαίως, Soph. justement || **7** dans les limites de, d'ou en se restreignant dans, en se réglant sur, en se conformant à; p. suite, selon, d'après : έν τοις όμοίοις νόμοις ποισίν τάς κρίσεις, Thc. instituer des jugements d'après des lois régissant également les deux parties en cause; σημαίνειν έν οίωνοις, Xén. donner des avis par des augures, en parl. des dieux || **8** dans les attributions de, au pouvoir de : δύναμις γάρ έν ύμιν, Od. car vous en avez le pouvoir; ταῦτα δ' έν τή δαίμονι, Soph. ces choses sont au pouvoir de la divinité; έν ταις ναυσι των Έλληνων πράγματα έγένετο, Thc. le salut des Grecs reposait sur leurs vaisseaux || **9** en ce qui regarde, eu égard à : avec un rég. de chose : έν πάντεσσι έργοισι δαίμων, IL. habile en toute sorte de travaux; έν έμοι θρασύς, Soph. hardi envers moi || **10** avec un plur. au milieu de, parmi : οίη έν άθανάτοισιν, IL. seule parmi les immortels; ταῦτα νόμιμα ήν έν Μηδοις, Xén. c'étaient là choses en usage parmi les Médes; particul. dans la loc. έν τοις avec πρώτοι ou avec un superl. έν τοις πρώτοι Αθηναίοι τον σιδηρον κατέθεντο, Thc. les Athéniens furent les premiers à déposer le fer; τοῦτό μοι έν τοισι θεϊότατον φαίνεται γενέσθαι, Hdt. c'est ce qui rend évident pour moi qu'il y a dans cet événement une des preuves les plus certaines de la volonté divine; έν τοις πλείοται δη νηες, Thc. l'une des flottes les plus nombreuses; έν τοις μάλιστα, litt. parmi ceux qui le sont le plus (v. μάλιστα); par suite, devant : έν ύμιν έρέω, IL. je dirai au milieu de vous, c. à d. devant vous; λέγειν έν ύμιν, Xén. parler devant vous; p. anal. έν έμοι, Soph. devant moi (faisant fonction de juge), c. à d. si l'on s'en rapporte à moi; έν θεοις, Soph. devant les dieux, aux yeux des dieux; de même τάν ποσιν, Soph. les choses qui sont entre les pieds ou devant les pieds, qui entravent la marche, les obstacles || **IV** (avec idée d'une surface), dans, au sens du franç. sur : έν θρόνοισι, Od. sur des trônes; ήμενοι έν ρινοισι, Od. assis sur des peaux (de bœufs); ούρεος έν κορυφήσ, IL. sur les sommets d'une montagne; χιτών κατατίχεται έν όρεσσιν, Od. la neige fond sur les montagnes; έν θαλλοις συγκατήθομεν, Soph. nous brûlions (les restes du corps) sur un amas de rameaux (verts); έν πέτροισι πέτρον εκτρίβων, Soph. faisant jaillir (la flamme) en frottant des cailloux l'un contre l'autre; θεών έν γούνασι κείται, IL. (cela) est sur les genoux des dieux, c. à d. dépend de la volonté des dieux || **B** (avec idée de temps) **I** dans, en, au temps de, au moment de : έν τούτω τή χρόνω, Xén. ou simpl. έν τούτω, Hdt. en ce temps-là; έν ψ (s. e. χρόνω) Hdt. dans le temps que; έν ψ..., έν τούτω, Xén. pendant que..., pendant ce temps; έν ταις σπονδαίς, Xén. au moment du traité; έν τή έορτή, Thc. au moment de la fête || **II** pendant la

durée de, pendant, durant : ἐν ἑτασι πεντήκοντα, THC. en cinquante ans; ἐν τρισὶ μῆσι, XEN. en trois mois || *En compos.* ἐν signifie : 1 dans (v. ἐνορῶω, ἐνδέω, etc.); — 2 devant (v. ἐνδένυμι, ἐγγελάω, etc.); — 3 qqf., avec un adj., en un sens d'atténuation, quelque peu (v. ἐνάερος, etc.); — 4 dans les limites de, dans la mesure de, conformément à (v. ἐνόμος) [Sur l'identité d'origine de ἐν et de εἰς, v. εἰς fin].

ἐν, neutre de εἰς.

**ἐν-αγής, ἡς, ἄς** : 1 qui est sous le coup d'une malédiction ou d'une vengeance; abs. maudit || 2 voué ou consacré à, dat. [ἐν, ἄγος].

**ἐναγίζω** (impf. ἐνήγιζον) sacrifier à un mort ou à un demi-dieu [ἐναγίζω].

**ἐναγικός, ἡ, ὄν**, qui concerne une personne ou une chose maudite [ἐναγής].

**ἐναγισμός, οὔ** (ὁ) cérémonie funèbre, sacrifice expiatoire [ἐναγίζω].

**ἐν-αγκαλιζομαι** (impf. ἐνηγκαλιζόμεν, ao. ἐνηγκαλισάμεν) prendre ou porter dans ses bras [ἐν, ἀγκάλη].

**ἐν-αγκυλάω-ῶ**, lancer avec la courroie ἀγκύλη || Moy. m. sign. [ἐν, ἀγκύλη].

**ἐν-αρχος, ἀδν.** tout à l'heure, il y a un instant [ἐν, ἀρχή].

**ἐν-άγω**, amener à, engager à : τινά εἰς τι, amener qqn à une résolution; τινά ποιεῖν τι, amener qqn à faire qqe ch.; τινί, engager dans une entreprise; τι, pousser à ou conseiller qqe ch.

**ἐν-αγωνίζομαι**, combattre dans.

**ἐν-αγώνιος, ος, ον**, propre aux luttes, aux concours; de lutte, de concours [ἐν, ἀγών].

**ἐναγωνίως, ἀδν.** avec force, avec passion ou véhémence.

**ἐν-αέριος, ος, ον**, qui est ou vit dans l'air, aérien [ἐν, ἀήρ].

**ἐν-άερος, ος, ον**, qui ressemble à l'air, transparent comme l'air [ἐν, ἀήρ].

**ἐν-αθλέω-ῶ**, lutter au milieu de, dat.

**ἐν-αίματος, ος, ον** : 1 fait de sang : θεοὶ ἐν κατὰ σαρκοῦσιν, HDT. des dieux de sang et de chair || 2 plein de sang, sanguin, d'où vigoureux [ἐν, αἷμα].

**ἐναίρειν** (inf. prés. ἐρῶ), **ἐναίρον** (impf. poét.) d'ἐναίρω.

**ἐναίρω** (seul. prés., impf. ἤναίρον et ao. 2 ἤναρον) tuer, faire périr; fig. πόλις ἐναίρεται, SOPH. la ville est détruite || Moy. tuer à la guerre; fig. ἐν χροά, OD. détruire, c. à d. défigurer son corps [ἐναρα].

**ἐν-αἰσιμὸς, ος, ον** : 1 qui annonce l'avenir || 2 de bon augure, d'où favorable, opportun; ἀδν. ἐναἰσιμον, IL. à propos || 3 convenable, juste, honnête; d'où en gén. convenable, approprié [ἐν, αἴσα].

**ἐναἰσιμὸς, ἀδν.** convenablement.

**ἐν-αἰσιος, ος, ον**, convenable, juste, honnête [ἐν, αἴσα].

**ἐνάκις, μῖεω** que ἐνάκις, ἀδν. neuf fois.

**ἐνακισ-χίλιοι, αι, α**, neuf mille.

**ἐν-ακμάζω**, être dans sa fleur, dans sa force, dans toute sa vigueur.

**ἐνακόσιοι, μῖεω** que ἐννακόσιοι, αι, α, neuf cents.

**ἐν-ακούω** (f. -ακούσομαι) écouter, entendre, gen.

**ἐν-αλείφω** (f. εἴφω; part. pf. pass. ἐναλείφμενος), enduire, oindre; au pass. être enduit || Moy. enduire sur soi ou pour soi : τὴν κόμην, PLUT. se parfumer les cheveux.

**ἐναλήθως, ἀδν.** vraisemblablement.

**ἐναληθιμμένος, ος, ον**, semblable; ἐν-αλείφω.

**ἐν-αλίγκιος, ος, ον**, semblable : τινί τι. à qqn en qqe ch.

**ἐν-άλιος, α, ου, ος, ον** : 1 qui est ou vit dans la mer || 2 qui vit sur mer || 3 qui concerne la mer ou les marins : ἐν. θεός, SOPH. le dieu de la mer ou des marins (Poseidón) [ἐν, ἄλις].

**ἐναλλάξ, ἀδν.** 1 à l'inverse, inversement || 2 en alternant, d'où alternativement, tour à tour : ἐν. πράσσειν, HDT. avoir des vicissitudes de fortune [ἐναλλάσσω].

**ἐν-ἀλλάσσω** : 1 échanger : τί τι, une chose contre une autre; avec une prop. inf. ἐν. τὴν ὕβριν πρὸς μέγα πᾶσαι, SOPH. détourner la fureur (d'Ajax) sur des troupeaux; au pass. être échangé, subir un changement à la place de, gén. || 2 au pass. avoir des relations de commerce avec, dat.

**ἐν-ἀλλομαι** (f. ἐναλοῦμαι, ao. 1 ἐνηλάμεν) s'élaner sur ou contre, dat. ou ἐς et l'acc.; fig. fouler aux pieds ou insulter à, dat. [ἐν, ἄλλομαι].

**ἐν-ἀλλως, ἀδν.** en ordre inverse ou contraire [ἐν, ἄλλος].

**ἐν-άλος, ος, ον, c.** ἐνάλιος.

**ἐναλοῦμαι, v.** ἐνάλλομαι.

**ἐν-αμβλύνω**, émousser.

**ἐν-αμέλω**, traire dans.

**ἐν-ἀμιλλος, ος, ον**, qui le dispute à, égal ou comparable à : τινί τι, ou τινί εἰς τι, τινος, à qqn pour qqe ch. [ἐν, ἀμιλλα].

**ἐναμιλλῶς, ἀδν.** à l'égal de, dat.

**ἐναμμα, ατος** (τὸ) objet attaché sur une courroie de javelot [ἐνάπτω].

**ἐναμμένος, part. pf. pass. ion.** d'ἐνάπτω.

**ἐν-αντα, et ἐναντι, ἀδν. et prép.** en face; ἐν. τινος, en face de qqn [ἐν, ἀντί].

**ἐναντία, ἀδν. v.** ἐναντίος.

**ἐναντί-διον, ἀδν.** en opposant force contre force, face à face; ἐν. τινος, en luttant en face de qqn [ἐναντι, βία].

**ἐναντίον, ἀδν. v.** ἐναντίος.

**ἐναντιόομαι-οῦμαι** (impf. ἤναντιόομην, f. ἐναντιώσομαι, ao. ἤναντιώθη, pf. ἤναντιώμην ou ἐνηντιώμην) 1 s'opposer à, c. à d. agir ou parler contre : τινί ou πρὸς τινα, contre qqn; πρὸς τι, s'opposer à qqe ch.; τί τι, τινί τινος, ou περὶ τινος, ὑπὲρ τινος, combattre ou contredire qqn en qqe ch., au sujet de qqe ch.; ἐν. τι, avec un inf. empêcher qqn de, etc.; avec un acc. οὐκ ἐναντιώσομαι τὸ μὴ οὐ γεγωνεῖν, ESCHL. je ne refuserai pas de dire, etc. || 2 en part. de choses, être contraire [ἐναντίος].

**ἐν-αντίος, α, ον** : I adj. 1 qui est en face de, dat. : ἀπταῖ ἐναντία ἀλλήλησιν, OD. rivages qui se font vis-à-vis; ἐναντίον φανεσθαί τινι, OD. se montrer en face de qqn; τάναντία τινί, XEN. les choses qui s'offrent aux regards de qqn; avec mouv. : οἱ ἐναντίη

ἤλυθε μήτηρ, Il. sa mère vint au-devant de lui; δύο ἀμάξαι ἐν. ἀλλήλαις, Thc. deux chars qui viennent à la rencontre l'un de l'autre : ἐξ ἐναντίας (ion. -ίης); ἐκ τοῦ ἐναντίου, en face, à l'opposite || 2 avec idée d'hostilité, qui se tient en face de : τὸ ἐν. l'ennemi, litt. ceux qui sont en face; ou en gén. la partie adverse, les adversaires ou l'adversaire || 3 p. ext. opposé, contraire à, dat. ou gén.; τὸ ἐν. le parti opposé; adv. τὸ ἐναντίον, d'ou τούναντιον, τὰ ἐναντία, d'ou τάναντία, le contraire; πάντα τάναντία, tout le contraire; avec ἴ; τούναντιον ἦ, τάναντία ζ, le contraire de ce que, contrairement à ce que || II adv. 1 ἐναντίον, en face; ἐν. τινός, en face de qqn ou de qqe ch.; p. suite, en présence de : ἐν. ἀπάντων λέγειν, Thc. dire en face de tous || 2 avec idée d'hostilité (avec ou sans mouv.) avec le gén. ἐν. μαχέσασθαι τινος, Il. combattre en face de qqn; ἐν. ἰέναι τινός, Il. s'avancer en face de qqn; νεικεῖν ἀλλήλοισιν ἐν. Il. se quereller les uns en face des autres || 3 ἐναντίω, en face || Cp. ἐναντιώτερος, sup. ἐναντιωτάτος [ἐν. ἀντίος].

**ἐναντιότης, ἦτος (ῆ)** opposition, contradiction [ἐναντιός].

**ἐναντιώμα, ατος (τὸ)** opposition [ἐναντιόματι].

**ἐναντίως, adv.** contrairement à, dat. ou gén.; ἐν. ἔχειν πρὸς τι, DEM. être opposé à qqe ch. [ἐναντιός].

**ἐναντιώσις, εως (ῆ)** 1 contradiction || 2 désaccord [ἐναντιόματι].

**ἐναξε, 3 sg. ao. de νάσσω.**

**ἐν-αξονίζω, garnir d'un axe ou d'un essieu** [ἐν, ἄξων].

**ἐν-απάρχομαι, commencer.**

**ἐν-απεργάζομαι, produire dans, faire naître dans, dat.**

**ἐν-απεριδω, au moy. résister à, dat.**

**ἐνάπηκα, ao. ion. d'ἐναπίημι.**

**ἐν-απογεννάω-ω (seul. moy.) faire naître dans, dat.**

**ἐν-απογράφω, inscrire dans; d'ou imputer, porter en compte, avec εἰς et l'acc.**

**ἐν-αποδείκνυμαι, se distinguer parmi, avec ἐν et le dat.**

**ἐν-αποθνήσκω, mourir dans.**

**ἐν-αποθραύω, briser dans, dat.**

**ἐν-ἀποκέιμαι, se trouver dans, être renfermé dans, dat.**

**ἐν-αποκλάω-ω, briser dans ou en dedans.**

**ἐν-απολαύω, jourir dans.**

**ἐν-απολείπω, laisser un dépôt sur ou dans.**

**ἐναπόλειψις, εως (ῆ) dépôt, résidu [ἐναπολείπω].**

**ἐν-ἀπόλλυμι, faire périr dans; d'ou au pass. périr dans.**

**ἐν-απολογέομαι-οῦμαι, se défendre : πρὸς τινα, auprès de qqn.**

**ἐν-απομάσσω, imprimer dans ou sur, dat.**

**ἐν-απομύττομαι, se moucher dans, dat.**

**ἐν-απονίζομαι (seul. prés. et impf. 3 pl. ion. ἐναπονιζέτω) se laver dans, ἐν et le dat.**

**ἐν-αποπνέω, expirer dans ou sur, dat.**

**ἐν-αποπνίγω (inf. ao. 2 pass. -πνιγῆναι) suffoquer dans, dat.**

**ἐν-αποσημαίνω, montrer dans, dat.**

**ἐν-αποτυπώ-ω, imprimer dans, dat.**

**ἐν-αποφαινώ, c. ἀποφαινώ.**

1 **ἐν-ἀπτω (part. pf. pass. ἐνημμένος)** attacher à ou dans || Moy. (surtout au pf.) ajuster sur soi, se revêtir de, acc.

2 **ἐν-ἀπτω, allumer, enflammer** || Moy. allumer pour soi.

**ἐναρα, ων (τὰ)** 1 armes enlevées à un mort, dépouilles || 2 p. ext. butin de guerre, en gén. [ἐναίρω].

\* **ἐν-αρηρίσκω (seul. pf. 3 sg. ἐνάρηρην)** être attaché à; d'ou part. neutre ἐναρηρός, solidement attaché à, dat.

**ἐναργέως, ion. c. ἐναργῶς.**

**ἐν-αργής, ἦς, ἄς : 1** qui se montre, qui se rend visible; d'ou en gén. qui se montre en chair et en os : ἐναργῆ τινα στήσαι, SOPH. placer qqn en personne sous les yeux d'un autre; ἐν. ταῦρος, SOPH. un véritable taureau || 2 p. suite, visible, c. à d. manifeste, clair || Cp. -έστερος, sup. -έστατος [ἐν, ἀργός].

**ἐναργῶς, adv.** visiblement, d'ou clairement [ἐναργής].

**ἐνάρηρην, ἐναρηρός, v. ἐναραρίσκω.**

**ἐν-αρθρος, ος, ον, articulé, en parl. du son** [ἐν, ἄρθρον].

**ἐναρίζω (impf. ἐνάριζον, f. ἐναρίζω, ao. ἐνάριζα, pf. imus.) 1** dépouiller : τινά τι, qqn de qqe ch. || 2 p. ext. tuer; fig. νύξ ἐναριζομένα (dor.) SOPH. nuit qui s'achève [ἐναρζα].

**ἐν-αριθμέω-ω, compler : μηδέν, SOPH. pour rien.**

**ἐναριθμῖος, ος, ον : 1** qui complète un nombre || 2 fig. dont on fait cas [ἐναριθμός].

**ἐν-αρμόζω, att. ἐν-αρμόττω (f. -όσω, ao. ἐν-ἄρμωσα; pf. pass. ἐνῆρμωσαι) 1 tr.** ajuster à ou dans : ἐν. αὐτόν, PLUT. s'adapter aux goûts du peuple, se rendre populaire || 2 intr. s'adapter à ou dans; s'adapter à qqe ch.; convenir pour qqe ch.; fig. convenir à, plaire à, dat.

**ἐν-αρμόνιος, ος, ον, harmonieux, en accord parfait; abs. τὸ ἐναρμόνιον, PLUT. gamme d'accord parfait [ἐν, ἄρμονία].**

**ἐν-αρμόττω, v. ἐναρμόζω.**

**ἐν-άρχω, d'ord. moy. ἐνάρχομαι (f. -άρχομαι, pf. -ἄρχωμι) commencer, abs. ou τινος, περί τινος, commencer qqe ch.; ἐν. τὰ κανᾶ, EUR. commencer le sacrifice (litt. commencer à offrir les corbeilles sacrées); ἐνῆρχται τὰ κανᾶ, ESCHN. on a offert les corbeilles, c. à d. le sacrifice est commencé.**

**ἐν-ασκέω-ω : 1 tr. exercer, acc. || 2 intr. s'exercer.**

**ἐν-ασπάζομαι, c. ἀσπίζομαι.**

**ἐνασσα, v. ναίω.**

**ἐν-ασχημονέω-ω, se tenir d'une manière indécente dans, dat.**

**ἐναταῖος, α, ον, qui a lieu le neuvième jour** [ἐνατος].

**ἐν-ατενίζω, fixer les yeux sur, dat.**

**ἐνατος, η, ον, neuvième; τὰ ἐνατα (s. e. ἑπτά) sacrifice qu'on célébraut neuf jours après la mort de qqn [cf. ἐννάα].**

**ἐν-αυγάζω, briller dans.**

**ἐν-αυλιζω (seul. prés.) et moy. plus us. ἐν-αυλιζομαι (impf. ἐνηυλιζόμεν, f. ἐναυλιζο-**

μαι, *av.* ἐν γυλιστήν, *ou av. pass.* ἐν γυλιστήν) passer la nuit dans.

1 **ἐν-αυλος, ου** (ὁ) 1 lit d'un torrent, ravin; *d'où* torrent || 2 vallon, *d'où* grotte [ἐν, ἀλύς].

2 **ἐν-αυλος, ος, ον**, qui est dans son antre [ἐν, ἀλύς].

3 **ἐν-αυλος, ος, ον**, qui résonne encore dans l'oreille : ἐναυλον ἦν ἔτι πᾶσιν, *ESCHN.* tous avaient encore dans l'oreille. *c. à d.* c'était un souvenir encore présent à la mémoire de tous; ἐναυλον ἔχειν ὅτι, *PLUT.* avoir encore dans l'oreille que, *etc.* [ἐν, ἀλύς].

**ἐναυσις, εως** (ἡ) action d'allumer [ἐναύω].

**ἐν-αύω**, allumer : πῦρ, du feu || *Moy.* allumer pour soi : ἐκ τινος, à qqe ch.

**ἐν-αφανίζω**, faire disparaître dans, *dat. ou ἐν et le dat.*

**ἐν-αφίημι** (*f.* -αφίσω) introduire dans.

**ἐν-δαις, gen.** -δαϊδος (ὁ, ἡ) accompagné de flambeaux [ἐν, δαίς].

**ἐν-δάκω** (*av.* 2 ἐνέδακον) imprimer une morsure dans, mordre : στόμια, *EUR.* le mors.

**ἐν-δακρυσ, υς, υ, gén.** υος, plein de larmes [ἐν, δακρυ].

**ἐν-δακρῦω**, pleurer dans, *dat.*

**ἐν-δατέομαι-οῦμαι** : I (*au sens act.*) 1 partager, diviser || 2 déchirer, *fig.* déchirer en paroles || II *au sens pass.* être partagé, *d'où* être lancé de tous côtés, *en parl. de traits.*

**ἐνδεαστέρως, v.** ἐνδέως.

**ἐνδεής, ἡς, ἔς** : I 1 qui est dans le besoin, indigent || 2 incomplet, imparfait, insuffisant; τὸ ἐνδέες, *THC.* insuffisance, défec-tuosité; *plur.* τάνδεα, *SOPH.* ce qu'il y a de pire || II *au cp.* ἐνδέεστερος, inférieur à : τινος, à qqn ou à qqe ch.; τινός τι, à qqn en qqe ch.; τινος ὅτι, à qqn en ce que; τινι, en qqe ch.; *abs.* inférieur, insuffisant, qui laisse à désirer [ἐνδέω, manquer].

**ἐνδαί, impers.** v. ἐνδέω.

**ἐνδεΐα, ος** (ἡ) 1 manque, insuffisance de || 2 *p. suite*, besoin (de qqe ch.) || 3 *p. ext.* besoin, indigence [ἐνδεής].

**ἐν-δεικνυμι** (*f.* -δείξω) I *au propre*, montrer devant, montrer du doigt : τινί τι, qqe ch. à qqn || II *fig.* 1 expliquer : πρὶν γ' ἂν ἐν-δείξω τί δρῶ, *SOPH.* avant d'avoir exposé la chose pour savoir ce que je dois faire || 2 or-donner : τινί, *avec l'inf.* à qqn de, *etc.* || 3 indiquer, signaler, dénoncer, *d'où* pour-suivre en justice, accuser || *Moy.* 1 montrer, prouver : τὸ εὐψυχον, *THC.* τὴν εὐνοίαν, *AR.* montrer sa générosité, ses bons sentiments; ἐνδείκνυστο σπουδάζων, *ISOCR.* montre que tu as du zèle || 2 donner ses raisons, démon-strer, expliquer : Πηλεΐδῃ, *IL.* donner ses raisons au fils de Pélée || 3 se faire con-naître, se faire valoir : τινί, auprès de qqn.

**ἐνδαιξίς, εως** (ἡ) 1 dénonciation, *d'où* pour-suite, *en particul. pour usurpation de fonc-tions publiques* || 2 action de se faire valoir, de s'insinuer : πρὸς τινα, auprès de qqn [ἐν-δείκνυμι].

**ἐν-δεκα** (οί, αί, τὰ) *n. de n. indécl.* onze; οἱ ἐνδεκα, les Onze, magistrats chargés de la

*police, de la surveillance des prisons et des exécutions capitales, à Athènes.*

**ἐνδεκά-κλινος, ος, ον**, à onze lits, *c. à d.* très long [ἐνδεκα, κλίνη].

**ἐνδεκά-πηχυς, υς, υ, gén.** πος, de onze cou-dées [ἐ. πίχυς].

**ἐνδεκαταίος, α, ον**, qui se fait ou a lieu le onzième jour [ἐνδεκα].

**ἐνδέκατος, η, ον**, onzième : ἡ ἐνδεκάτη (*s. e.* ἡμέρα) le onzième jour [ἐνδεκα].

**ἐν-δέχομαι, v.** ἐνδέχομαι.

**ἐν-δελεχῆς, ἡς, ἔς**, continu, continué || *Sup.* -έστατος.

**ἐνδελεχῶς, adv.** continuellement [ἐνδελεχῆς].

**ἐν-δέμω**, fortifier, munir de constructions, *acc.*

**ἐν-δεξιόομαι-οῦμαι**, se diriger vers la droite (pour faire le tour de l'autel).

**ἐν-δέξιος, α, ον** : 1 placé à droite; *adv.* ἐν-δέξια, à droite, en allant de gauche à droite || 2 d'heureux augure [ἐν, δεξιός].

**ἐνδέσις, εως** (ἡ) entrave, obstacle, malheur [ἐνδέω I].

**ἐν-δέχομαι, ion.** ἐν-δέκομαι (*f.* -δέχομαι) I *au sens act.* 1 prendre sur soi, *acc.* || 2 ac-cueillir, admettre, accepter, *acc.*; *avec une prop. inf.* admettre que, croire que; *avec un suj. de chose* : μεταβολῆν ἐνδ. *PLAT.* admettre un changement, être exposé à changer || II *au sens pass.* être admissible, être permis, possible : ἂ ἐνδέγεται, *THC.* ce qui est possible; *partic.* ἐνδεχόμενος, η, ον, possible; *impers.* ἐνδέχεται, il est permis ou possible; τινι, à qqn; *avec une prop. inf.* il est permis ou possible de ou que; μέχρις οὐ ἐνδέ-χεται, *ARSTT.* autant qu'il est possible; εἰς τοῦνδεχόμενον, *PLUT.* ἐκ τῶν ἐνδεχομένων, *XEN.* autant que faire se peut.

**ἐνδεχομένως, adv.** autant qu'il est possible [ἐνδέχομαι].

1 **ἐν-δέω-ω** (*f.* -δήσω) attacher dans, lier dans ou à : τι ἐν τινι, τί τινι, attacher une chose à une autre; *fig.* τινι, εἰς τι, ἐν τινι, lier, attacher, assujettir à qqe ch. (à une néces-sité, à des lois, à un serment, *etc.*); *au pass.* ἐνδεδέσθαι ὀρκίοις, *HDT.* être lié par des serments || *Moy.* 1 enfermer dans un lien, attacher; *d'où* assujettir, fixer solide-ment || 2 *fig.* attacher à soi.

2 **ἐν-δέω** (*f.* -δείσω) 1 manquer, être en moins || 2 *p. suite*, avoir besoin, manquer de, *gén.*; *d'où impers.* ἐνδεῖ, besoin est, on a besoin, il y a insuffisance de, on manque de, *gén.* : πολλῶν ἐνέδει αὐτῷ, *XEN.* il man-qua de beaucoup de choses || *Moy.* (*f.* ἐν-δείσομαι, *av.* ἐνεδείθην) manquer de, *gén.*

**ἐνδεώς, adv.** d'une manière insuffisante; ἐν-δεαστέρως ἢ, *THC.* moins que; ἐνδ. ἔχειν τινός, *PLUT.* manquer de qqe ch. || *Cp.* ἐν-δεαστέρως [ἐνδεής].

**ἐν-δηλος, ος, ον**, clair, évident; *en parl. de pers.* qui dit ou fait qqe ch. manifestement, connu pour avoir dit ou fait qqe ch. : ἐνδηλοὶ ἔστε βαρυνόμενοι, *THC.* il est évident que vous êtes accablés [ἐν, δῆλος].

**ἐνδηλως, adv.** évidemment || *Sup.* -ότατα.

**ἐν-δημέω-ω**, être établi ou séjourner dans un pays.

**ἐνδημιουργέω-ῶ**, produire ou faire naître dans, *dat.*

**ἐνδημος, ος, ον** : 1 originaire d'un pays, indigène || 2 qui reste dans son pays, casanier, sédentaire || 3 qui a lieu entre habitants d'un même pays, en parl. de guerre civile [ἐν, δῆμος].

**ἐνδιαβάλλω**, accuser, *acc.*

**ἐνδιάζω**, faire la sieste (en plein air) [ἐνδιος].

**ἐνδιαθετος, ος, ον**, *litt.* disposé intérieurement, *c. à d.* qui existe intérieurement, ou de soi-même; d'où inné, qui est au fond de l'âme : λόγος ἐ. *PLUT.* le langage intérieur, ce que nous dit notre raison; ἐξίς, *PLUT.* habitude infime [ἐνδιατίθημι].

**ἐνδιατόμοι-ῶμαι**, vivre ou habiter dans.

**ἐνδιατήμα, ατος** (τὸ) lieu où l'on vit, demeure [ἐνδιατόμοι].

**ἐνδιασπείρω**, répandre dans, *dat.*

**ἐνδιατάσσω**, ranger dans.

**ἐνδιατρίβω** : 1 employer à, occuper à : χρόνον, passer son temps à qqe ch. || 2 *abs.* passer son temps dans; d'où s'attacher à : τινί, à qqe ch. (à certaines coutumes, à une étude, etc.); *abs.* s'attacher à un point, insister sur qqe ch. (dans un discours).

**ἐνδιατριπτεόν, adj. verb. du préc.**

**ἐνδιατριπτικός, ή, όν**, qui aime à passer son temps dans, *dat.* [ἐνδιατρίβω].

**ἐνδιαφθείρω**, détruire dans.

**ἐνδίδωμι** (*f.* ἐνδώσω, *ao.* ἐνέδωκα, *pf.* ἐνέδωκα) 1 *tr.* 4 mettre dans la main, remettre, livrer : πόλιν, *THC.* une ville; πράγματα ἐνδιδόντι τῷ δήμῳ, *THC.* remettre au peuple la direction des affaires || 2 fournir, procurer, offrir : πρόφασιν, *THC.* un prétexte; καιρόν, *DÉM.* fournir une occasion || 3 donner le ton, *fig.* donner le ton d'un discours || 4 faire naître, produire : σπασμόν, *THC.* un spasme; ἐλπίδας τινί, *PLUT.* faire naître des espérances dans le cœur de qqn || 5 mettre au jour, montrer : δικαιοσύνην καὶ πιστότητα, *HDT.* des sentiments de justice et de fidélité || 6 concéder, accorder : ὅσον ἐνέδωκαν αἱ μοῖραι, *HDT.* autant que l'ont permis les destins; οὐδὲν ἐνδ. *THC.* ne faire aucune concession || *II intr. en apparence* (*s. e.* ἐαυτὸν) 1 se laisser aller, s'abandonner : ὡς ἐβδον αὐτοὺς ἐνδόντας, *THC.* les voyant fléchir; ἐνδ. πρὸς ὕπνον, *PLUT.* se laisser aller au sommeil; *au moy.* ἐ. πρὸς τι, *PLUT.* se laisser aller à qqe ch. (à un sentiment, à une résolution, etc.) || 2 *en parl. d'un fleuve*, s'écouler, se jeter dans.

**ἐνδιημι** (*impf.* 3 *pl.* ἐνδιεσαν) poursuivre.

**ἐνδικος, ος, ον** : 1 *en parl. de choses*, juste, légitime : ὅμῃ ἐνδικα, *SOPH.* choses par vous reconnues justes, *c. à d.* approuvées par vous || 2 *en parl. de pers.* qui a le droit de, qui a autorité pour; juste, équitable || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ἐν, δίκη].

**ἐνδίκως** : 1 justement, équitablement || 2 justement, à bon droit || 3 véritablement.

**ἐνδινα, ος** (τὰ) intestins [ἐνδον].

**ἐνδιος, ος, ον**, qui vient ou se fait au milieu ou jour.

**ἐνδιφρος, ος, ον**, placé sur un siège ou à

table pres de qqn, compagnon de table, convive [ἐν, δίφρος].

**ἐνδοθεν, adv.** 1 de l'intérieur, du dedans : ἐ. στέγης, *SOPH.* de l'intérieur de la tente; *fig.* de soi-même, par soi-même || 2 à l'intérieur, au dedans : οἱ ἐνδ. les gens de la maison, les serviteurs; τὰ ἐνδ. *THC.* les choses de l'intérieur; avec un *gén.* au dedans de [ἐνδον, -θεν].

**ἐνδοθι, adv.** au dedans, à l'intérieur, *particul.* dans la maison; avec le *gén.* au dedans de [ἐνδον, -θι].

**ἐνδοιάζω** (*ao.* ἐνδοίατα) douter, être en doute; avec *l'inf.* hésiter à; *au pass.* être l'objet d'un doute.

**ἐνδοιάσμος, ος, ον**, douteux [ἐνδοιάζω].

**ἐνδοιαστῶς, adv.** d'une manière douteuse.

**ἐνδο-μυχος, ος, ον**, qui se cache dans l'intérieur, secret, retiré [ἐνδον, μυχός].

**ἐνδον, adv. et prép.** 1 sans *mouv.* 1 *adv.* en dedans, intérieurement, à l'intérieur; *particul.* à la maison : οἱ ἐνδον, les gens de la maison; τὰ ἐνδον, les choses de la maison || 2 *prép.* au dedans de, à l'intérieur de, *gén.* : Διὸς ἐνδον, *IL.* dans la demeure de Zeus || *II avec mouv. c. εἴσω*, au dedans || *Cp.* ἐνδοτέρω, *sup.* ἐνδοτάτω [ἐν, -δον].

**ἐνδοξος, ος, ον**, renommé, célèbre, illustre; ἐνδ. ταφai, *PLUT.* sépultures glorieuses || *Cp.* ἐνδοξότερος, *sup.* ἐνδοξέτατος [ἐν, δόξα].

**ἐνδόξως, adv.** glorieusement || *Sup.* -ότατα [ἐνδοξος].

**ἐνδόσιμος, ος, ον** : 1 qui se laisse aller à, qui s'abandonne, se prête à, *dat.* || 2 *subst.* τὸ ἐνδόσιμον, ce qui donne le ton, prélude d'un air de musique ou d'un discours [ἐνδίδωμι].

**ἐνδοτάτω, ἐνδοτέρω, sup. et cp. d'ἐνδον.**

**ἐνδουπέω-ῶ** (*seul. ao. poét.* ἐνδούπησα) renter dans, *dat.*

**ἐνδρομή, ής** (ή) air de course pour les athlètes, ou *en gén.* air qu'on jouait pendant le pentathlon [ἐν, ὄρμος].

**ἐνδρσοος, ος, ον**, imprégné de rosée [ἐν, δρσοος].

**ἐνδουκέως**, avec soin, avec sollicitude; *p. suite*, ἐ. ἐσθτειν, *OD.* manger avidement [ἐνδύω].

**ἐνδυμα, ατος** (τὸ) vêtement [ἐνδύω].

**ἐνδυμάτια, ων** (τὰ) *dim. du préc.*

**ἐνδυναστεύω**, être puissant sur ou parmi : τινί, régner sur qqn; avec ὥστε et *l'inf.* obtenir par son crédit que.

**ἐνδυνέω, ion. c.** le *suiv.*

**ἐνδύω** (*seul. prés. et impf.*) revêtir, se revêtir de, *acc.*

**ἐνδυστυχέω-ῶ**, être malheureux dans ou au sujet de, *dat.*

**ἐνδυτήρ, ήρος, adj. m.** qui enveloppe [ἐνδύω].

**ἐνδυτός, ός** ou **ή, όν**, qu'on a revêtu (vêtement, robe, etc.) : ὅπλων ἐνδυτά, *EUR.* armure qui enveloppe le corps [*adj. verb. du suiv.*].

**ἐνδύω** : 1 *tr.* (*prés.*, *impf.*, *f.* -δύσω et *ao.* 1 ἐνέδουσα) faire entrer dans; d'où vêtir, habiller : τινά τι, qqn de qqe ch. || *II intr.* (*ao.* 2 ἐνέδον, *pf.* ἐνδέδουχα, et *moy.*) 1 entrer dans, pénétrer dans : τοῖς ταύροις, *PLUT.* s'enfoncer dans le flanc des taureaux, *en*

part. de l'aiguillon ; d'ou abs. entrer : τιμί, dans l'âme de qqn, en parl. d'un sentiment, d'un désir, etc. ; avec un suj. de pers. : ἐ. εἰς τὴν ἐπιμέλειαν, XÉN. se charger du soin de qqe ch. (litt. entrer dans, etc.) || 2 se vêtir, se revêtir de, acc.

**ἐν-αρίζω**, passer le printemps dans ou à, dat. [ἐν, ἔαρ].

**ἐνεγκαι**, **ἐνεγκαιν**, inf. ao. 1 et ao. 2 de φέρω.

**ἐναγύησα**, **ἐναγύων**, v. ἐργάζω.

**ἐνέδρα**, **ας** (ή) action de poster dans, d'ou embuscade ; p. suite : 1 lieu où l'on dresse une embuscade || 2 troupe en embuscade [ἐν, ἔδρα].

**ἐνεδρεύω** (impf. ἐνίδρευον, f. ἐνεδρεύσω, ao. ἐνήδρευσα, pf. ἴνυς. ; pass. ao. ἐνηδρεύθη, pf. ἐνήδρευμι) être ou se mettre en embuscade dans, avec εἰς et l'acc. ; ἐν. τινά, tendre une embuscade à qqn ; au pass. être guetté ou pris au piège || Moy. (ao. ἐνεδρευσαμην) tendre une embuscade, un piège [ἐνέδρα].

**ἐν-έδρος**, **ος**, **ον**, qui réside ou séjourne dans, habitant [ἐν, ἔδρα].

**ἐν-έζομαι** (seul. prés. et ao. 3 sg. poét. ἐνε-είστα) s'asseoir dans ou sur ; avec μου. venir s'asseoir dans, acc.

**ἐνήηκα**, v. ἐνίημι.

**ἐνήην**, impf. ion. d'ἐνεμι.

**ἐνεθήηκα**, inf. ao. pass. d'ἐνίημι.

\***ἐνέθη** (pf. 3 sg. ἐνθήθη, seul. en compos.) agiter, ébranler.

**ἐνείδον**, ao. 2 d'ἐνοράω.

**ἐνείην**, opt. prés. d'ἐνεμι, ou opt. ao. 2 d'ἐνίημι.

**ἐνεῖκα** (ao. 1 épq. et ion.), **ἐνεικέμεν** (inf. ao. 2 épq.), **ἐνεῖκα** (3 sg. opt. ao. 2 ion.) de φέρω.

**ἐν-εικονίζω** (seul. prés.) ; au moy. réfléchir comme dans un miroir : τί τι, une chose dans une autre.

**ἐν-ειλέω-ῶ**, envelopper dans, dat.

**ἐν-ειλίσσω**, ion. et poét. c. ἐνελίσσω.

**ἐν-εἰλλω**, c. ἐνειλέω.

**ἐνεῖμα**, ao. de νέμω.

**ἐνεῖμεν**, 3 sg. d'ἐνεῖμα ou 1 pl. prés. ind. épq. du suiv.

**ἐν-εῖμι** (impf. ἐνῆν, f. ἐνέσομαι) 1 être dans, dat. ; en parl. d'objets matériels : εἰ χάλ-κόν μοι ἦτορ ἐνεῖτ, IL. si j'avais un cœur d'airain ; vous ὅμιν ἐνεστι, SOPH. vous avez de l'intelligence || 2 être parmi, dat. || 3 être dans l'intervalle : ἐνέσται χρόνος, THC. il se passera du temps d'ici là || 4 être possible à, au pouvoir de, dat. ; impers. ἐνεστι il est possible, avec l'inf. ; avec un superl. : ὡς ἐνὶ ἡδιστα, XÉN. le plus agréablement possible ; ὡς ἐνὶ μάλιστα, Luc. le plus possible ; au participe neutre abs. ἐνόν, étant possible, lorsqu'on peut ; ὡς οὐκ ἐνόν, Luc. comme il n'est pas possible ; ἐκ τῶν ἐνόητων, DÉM. selon les moyens, autant que possible [ἐν, εἰμί].

**ἐν-εῖρω** (ao. ἐνεῖρω) attacher : περί τι, autour de qqe ch.

**ἐνεῖς**, **εἶσα**, **ἐν**, part. ao. 2 d'ἐνίημι.

**ἐνεῖσθαι**, inf. pf. pass. d'ἐνίημι.

**ἐνεῖσθην**, ao. pass. ion. de φέρω.

**ἐνεῖχον**, impf. d'ἐνέχω.

**ἐνεκα**, poét. **ἐνεκα**, prép. avec le gén. d'ord. après son rég. : I à cause de, c. à d. : 1 à cause de, en raison de, pour : ἦς ἐνεκ', IL. (la ville de Troie) à cause de laquelle ; ὄβριος ἐνεκα τῆσδε, IL. à cause de cet outrage ; τοῦδ' ἐνεκα, IL. à cause de cela ; ὧν ἐν. IL. à cause de quoi, c'est pourquoi ; qgf. avant son rég. κολακεύειν ἐνεκα μισθοῦ, XÉN. flatter pour recevoir un salaire || 2 à cause de, en faveur de, pour l'amour de (au sens du lat. causa ou gratia) || II par rapport à, quant à : ἐνεκά γε τῶν ἡμετέρων ὀφθαλμῶν, XÉN. du moins en ce qui regarde nos yeux.

**ἐνεκάλεσα**, v. ἐγκαλέω.

**ἐνεκάουσα**, v. ἐγκαίου.

**ἐνεκεν**, c. ἐνεκα.

**ἐνεκέρασα**, v. ἐγκεράννυμι.

**ἐνεκοπτου**, impf. d'ἐγκόπτω.

**ἐνεκότου**, impf. d'ἐγκοτέω.

**ἐνεκοψα**, ao. d'ἐγκόπτω.

**ἐνεκρύψα**, v. ἐγκρύπτω.

**ἐνεκύρησα**, v. ἐγκυρέω.

**ἐνεκύρσα**, v. ἐγκύρω.

**ἐνεκομίασα**, v. ἐγκωμιάζω.

**ἐν-ελίσσω**, att. -ίτω ; au moy. s'envelopper, avec ἐν et le dat.

**ἐν-εμέω-ῶ** (f. ἐνεμέσω, ao. ἐνήμεσα) vomir dans, avec ἐς et l'acc.

**ἐνεήκοντα** (οἰ, αἰ, τὰ) indécl. quatre-vingt-dix [ἐννέα].

**ἐνενηκοντα-ετής**, **ής**, **ές**, de quatre-vingt-dix ans, nonagénaire [ἐ. ἔτος].

**ἐνενηκοστός**, **ή**, **όν**, quatre-vingt-dixième [ἐνε-νήκοντα].

**ἐνένιπον**, **ἐνένισπον**, ao. 2 poét. d'ἐνίπτω.

**ἐνενοῶν**, impf. d'ἐννοέω.

**ἐνανώμην**, pl. q. pf. pass. ion. de νοέω.

**ἐν-εορτάζω**, célébrer une fête dans.

**ἐνεός** ou **ἐνεός**, **ά**, **όν**, muet de naissance.

**ἐνεπάγην**, ao. 2 pass. d'ἐμπίγγυμι.

**ἐν-επάγομαι** (impf. 3 sg. ἐνεπίγγοτο) s'élaner sur.

**ἐνέπτεσον**, ao. 2 d'ἐμπίπτω.

**ἐνέπηξα**, v. ἐμπίγγυμι.

**ἐν-επιδεικνυμι** (seul. moy.) montrer dans, exposer dans, dat.

**ἐν-επιδημέω-ῶ**, s'établir comme étranger dans, dat.

**ἐν-επιλορέω-ῶ**, faire un faux serment : τῆ 'Αθηνῶ, ESCHN. en jurant par le nom d'Athènes.

**ἐνέπλησα**, ao. d'ἐμπίπλημι.

**ἐνεπορτέατο**, v. ἐμπορπαω.

**ἐνέπρησα**, ao. d'ἐμπίπρημι.

**ἐν-εργάζομαι** (ao. ἐνεργασάμην) opérer dans, produire dans, faire naître dans : ἐν. δέος τι, DÉM. faire naître la crainte dans l'âme de qqn ; au pass. (ao. ἐνεργάσθην) être créé ou placé dans.

**ἐνέργεια**, **ας** (ή) force des choses, force ou vivacité dans le discours [ἐνεργής].

**ἐνεργέω-ῶ** (impf. ἐνίργου, etc.) accomplir, exécuter, acc. [ἐνεργής].

**ἐνεργής**, **ής**, **ές**, agissant, actif, efficace ; en parl. du sol, productif || Cp. -εστερος [ἐν, ἔργον].

**ἐνεργητέος**, **α**, **ον**, adj. verb. d'ἐνεργέω.

**ἐνεργο-βατέω-ῶ**, passer miraculeusement d'un état à un autre [ἐνεργός, βατός].



**ἐνεργο-λαβεῶ-ῶ**, faire un gain ou un profit avec.

**ἐν-εργός, ὅς, ὄν** : 1 agissant, actif || 2 qui s'occupe de qqe ch. || 3 propre à l'activité, capable d'agir; *d'ou, en parl. de soldats, de vaisseaux, propre au service; en gén. vigoureux, alerte* || 4 actif, productif || *Sup. -ότατος* [ἐν, ἐργον].

**ἐνεργῶς, adv.** avec activité, avec énergie [ἐνεργός].

**ἐν-ερεῖδω**, fixer ou enfoncer dans : *τι ὀφθαλμῷ. Οἷ. qqe ch. dans l'œil; fig. fixer (ses regards, son attention) sur, dat.*

**ἐν-ερευθής, ἦς, ἐς**, légèrement rouge; τὸ ἐνερευθής. Luc. rougeur légère [ἐν, ἐρευθος].

**ἐνερθε** (*dev. une voy. ou. pour allonger l'e final, ἐνερθεν*) *adv. et prép.* : I *adv.* 1 de l'intérieur de la terre, de dessous terre || 2 en dessous, en bas; *en parl. des enfers, sous la terre: οἱ ἔ. θεοί, Il. les dieux des enfers* || II *prép. avec le gén.* : 1 de dessous, au-dessous de : *γῆς ἐν. ἐς φάος, Eschl. de dessous la terre en venant à la lumière du jour* || 2 au-dessous de : *ἐνερθ' Ἀΐδω, Il. au-dessous du séjour d'Hadès* || 3 *fig.* au-dessous, *c. à d.* au pouvoir de : *ἐχθρῶν ἐν. Soph. au pouvoir de mes ennemis.*

**ἐνερμένος, part. pf. pass. ion.** d'ἐνεΐρω.

**ἐνεροι, ὧν (οἱ)** ceux qui sont sous la terre, les morts [ἐν].

**ἐνερός, εὼς (ῆ)** action d'enrouler, d'enlacer, d'attacher [ἐνεΐρω].

**ἐνέρτερος, α, ὄν** : 1 situé au-dessous, inférieur || 2 qui est sous la terre : *οἱ ἔ. Eschl. les morts ou les dieux infernaux [cp. d'ἐνεροι].*

**ἐνεσσι, 3 pl. impf. poét.** d'ἐνειμι ou *ao. 2 poét. d'ἐνίτημι.*

**ἐν-εσθίω** (*seul. ao. 2 ἐνεσφαγον, inf. ἐμφαγεῖν*) 1 manger vivement, d'ou manger, *en gén.* || 2 manger sur ou dans.

**ἐνίστακα, ἐνέστηκα, v. ἐνίστημι.**

**ἐνεστέασι, 3 pl. ion. pf.** d'ἐνίστημι.

**ἐν-εστιάομαι-ῶμαι**, festiner dans ou sur, *dat.*

**ἐνεστώς, v. ἐνίστημι.**

**ἐνάπειλα, ao. d'ἐνεπέλλω.**

**ἐνατέῃ, ἦς (ῆ)** agrafe [*fém. d'ἐνατέος*].

**Ἐνάτης, ου, adj. m.** de Vénétie, sur l'Adriatique [Ἐνετοί].

**Ἐνετοί ou Ἐνετοί, ὧν (οἱ)** les Vénètes : 1 *pplé de Paphlagonie* || 2 *pplé sur l'Adriatique.*

**ἐνατέος, ἦ, ὄν**, introduit dans, d'ou aposté, suborné [*adj. verb. d'ἐνάτημι*].

**ἐνάτραγον, ao. 2 d'ἐντρῶγω.**

**ἐνάτρυον, ao. 2 d'ἐντρύχων.**

**ἐν-ευδαίμονε-ῶ**, être ou vivre heureux dans.

**ἐν-ευδοκιμέ-ῶ** : 1 acquérir de la considération dans ou au milieu de, *dat.* || 2 avoir bonne réputation auprès de, *dat.*

**ἐν-εὐδω, dormir** dans ou sur, *dat.*

**ἐν-ευημερέ-ῶ** (*pf. ἐευημερήσα*) être heureux dans, réussir dans, *dat.*

**ἐν-εύναιος, ὅς, ὄν**, qui sert de couche; τὰ ἐνεύναια. Οἷ. couvertures ou tapis pour servir de couche [ἐν, εὐνά].

**ἐνευσα, ao. de νέω ou de νέω 1.**

**ἐνέφαγον, ao. 2 d'ἐνεσθίω**

**ἐνάφυν, ao. 2 d'ἐμάφω.**

**ἐνάχεια, ao. d'ἐγγέω.**

**ἐνάχεις, 2 sg. prés. ind.** d'ἐνέχω, ou 2 sg. *impf. d'ἐγγέω.*

**ἐναχθήσομαι, v. φέρω.**

**ἐνάχραυα, v. ἐγχραύω.**

**ἐνάχριμψα, v. ἐχχρίμπτω.**

**ἐν-εχυράζω**, prendre un gage || *Moy.* se faire donner un gage, une garantie [ἐνέχυρον].

**ἐνεχυρασία, ας (ῆ) et ἐναχυρασμός, οὔ (ὀ)** action de prendre un gage, un nantissement [ἐνεχυράζω].

**ἐν-έχυρον, ου (τὸ)** gage, nantissement [ἐν, ἐχυρός].

**ἐν-έχω** (*f. ἐνέξω, ao. 2 ἐνέσχω; pass. f. de forme moy. ἐνέξομαι, ao. 1 ἐνεσχέθη, ao. 2 ἐνεσχόμην*) I *tr.* 1 garder dans : *χόλον τινί, Hdt. conserver dans son cœur du ressentiment contre qqn* || 2 retenir dans; *d'ou au pass. ἐνέχεσθαι, être retenu dans (un lien, une entrave, etc.) dat.; fig. ἐν θωύματι, Hdt. être saisi d'admiration; ἐν κακῷ, Hdt. être plongé dans le malheur; αἰτίᾳ, Plat. être atteint par une accusation* || II *intr.* s'enfoncer dans, se fixer dans.

**ἐνεχώρα, 3 sg. ion. impf. d'ἐγχωρέω.**

**ἐνάωσα, v. ἐνωθέω.**

**ἐν-ζεύγνυμι** : 1 attacher ensemble || 2 attacher dans.

**ἐν-ζωνίζομαι** (*part. pf. fém. ἐζωνισμένη*), tourner autour d' (un pivot), tourner sur un axe [ἐν, ζώνη].

**ἐν-ζώννυμι**, ceindre, entourer d'une ceinture, *acc.*

**ἔνη, att. ἔνη, v. ἐνωσ.**

**ἐν-ηθητήριον, ου (τὸ)** lieu de récréation juvénile [ἐν, ἡδῶν].

**ἐν-ηδύω**, charmer, *acc.*

**ἐνηελή, ἦς (ῆ) ion.** bonne volonté, douceur [ἐνηής].

**ἐνήην, impf. 3 sg. d'ἐνειμι.**

**ἐν-ηής, ἦς, ἐς**, de bonne volonté, doux, aimable [*pour \*ἐνηΐης, de ἐν, α'ω = \*α'ΐω « qui prête l'oreille à, qui se prête à »; sel. d'autres, de ἐν, ἄημι = \*ἄΐημι « au souffle favorable, propice »*].

**ἐνήκα, ao. d'ἐνίτημι.**

**ἐνηλάμην, v. ἐνάλλομαι.**

**ἐνήλατος, ὅς, ὄν**, poussé ou enchâssé dans; *subst. τὸ ἐνήλατον (s. e. ξύλον) cheville qui fixe la roue dans l'essieu* [ἐν, ἐλαύνω].

**ἐν-ήλικος, ὅς, ὄν, propr.** qui est en âge, adulte [ἐν, ἡλικός].

**ἐν-ημαι** (*sans autres temps*) être assis ou établi dans ou sur.

**ἐνημμένος, v. ἐνάπτω.**

**ἐνήνεγαμι, ἐνήνοχα, v. φέρω.**

**ἐνήρατο, 3 sg. ao. moy. ἐρη.** d'ἐναίρω.

**ἐνήργμαι, v. ἐνάργω.**

**ἐν-ήρης, ἦς, ἐς**, garni de rameurs, ou en *gén. grée*, équipé [ἐν, ἄρω].

**ἐνήσω, f. d'ἐνίτημι.**

**ἐν-ηχέ-ῶ**, résonner dans, *dat.*

**ἐνθα, adv.** I *adv. démonstr.* là : 1 (*avec idée de lieu*) là même, dans cet endroit, avec ou sans *mouv.* : *ἐνθα καὶ ἐνθα, ici et là, çà et là; ἐνθα ἢ ἐνθα, ici ou là* || 2 (*avec idée de temps*) alors, à ce moment : *ἐνθα δῆ, juste à ce moment, alors justement, précisément*

alors; ἔνθα δ' ἔπειτα, Od. alors à la suite de cela, puis alors, et alors || II *adv. relatif*, où : 1 (avec idée de lieu) sans mouv. : γαίας ἐνθα, SORH. en cet endroit de la terre où, etc. ; p. ext. à l'endroit d'où || 2 (avec idée de temps) au moment où : ἔστιν ἐνθα, SORH. il y a des circonstances où, parfois ; avec le gén. ἐνθα τοῦ χρόνου, EL. à l'époque où [ἐν, -θα].

**ἐνθάδε, adv.** ici : 1 *en parl. du lieu* : ἐνθάδ' αὐτοῦ, ici même ; οἱ ἐνθάδε, ceux d'ici, c. à d. les vivants ou les gens de ce pays ; τὰ ἐνθάδε, les affaires de ce pays ou les événements d'ici || 2 *en parl. du temps*, en ce moment même [ἐνθα, -δε].

**ἐνθαδί, att. c. le préc.**

**ἐν-θακίω-ω, se poster dans ou sur, dat.** [ἐν, θάκος].

**ἐνθάκησις, εως (ῆ) position dans : ἡλίου ε. SORH. exposition au soleil [ἐνθακίω].**

**ἐν-θαλασσεύω, att. -τταεύω, vivre dans la mer.**

**ἐνθα-περ, adv. relat.** là où, où [ἐνθα, -περ].

**ἐν-θαπτω, ensevelir dans, dat.**

**ἐν-θαράζω : 1 animer d'un transport divin ; d'où au pass. être inspiré || 2 intr. être inspiré [ἐνθεος].**

**ἐνθάμναι, inf. ao. 2 érg. d'ἐντίθημι.**

**ἐνθεν, adv. I adv. démonstr.** de là : 1 *en parl. du lieu*, de là même ; ἐνθεν καὶ ἐνθεν, HDI. ἐνθεν κένθεν, SORH. ἐνθεν τε καὶ ἐνθεν, THC. de côté et d'autre ; ἐνθεν μὲν... ἐνθεν δέ, XEN. d'un côté, de l'autre ; avec le gén. ἐνθεν καὶ ἐνθεν τῶν τροχῶν, XEN. de chaque côté des roues, aux roues de droite et de gauche || 2 *en parl. du temps*, à partir de ce moment, ensuite ; τὸ ἐνθ. ou τὰ ἐνθ. ce qui suivit || II *adv. relat.* 1 avec idée de lieu, d'où ; p. ext. au lieu d'où ; en parl. d'un raisonnement : ἐπάνειμι ἐνθεν ἐξέβην, XEN. je reviens au point d'où je me suis écarté || 2 avec idée d'origine : ἐνθ. ἦν γεγώς, SORH. d'où il descendait [ἐν, -θεν].

**ἐνθάνα, adv. I (avec idée de lieu) 1 d'ici même, d'ici || 2 c. ἐνθάδε : οἱ ἐνθ. PLAT. ceux d'ici || II (avec idée de temps) à partir de ce moment ; τὸ ἐνθ. ou τούθ. SORH. ensuite ; τάνθ. SORH. ce qui suivit, l'événement [ἐνθεν, -δε].**

**ἐνθο, 2 sg. poét. impér. ao. 2 moy. d'ἐντίθημι.**

**ἐν-θοος, ος, ον, animé d'un transport divin, inspiré par les dieux : ἐνθ. "Αρει, ESCHL. ἐκ Πανός, EUR. possédé d'Arès, de Pan ; avec le gén. ἐνθεος τέχνης, ESCHL. possédé d'une inspiration prophétique ; en parl. de choses : ἐνθ. τέχνατ, ESCHL. inspiration prophétique ; τὸ ἐνθεόν, PLUT. l'inspiration.**

**ἐν-θερμαίνω (seul. pf. pass. 3 pi. ἐνθερμάντα) échauffer dans, fig.**

**ἐν-θερμος, ος, ον, très chaud [ἐν, θερμός].**

**ἐνθσις, εως (ῆ) introduction [ἐντίθημι].**

**ἐν-θησμός, ος, ον, légal [ἐν, θεσμός].**

**ἐν-θηρως, ion. c. ἐντεῦθεν.**

**ἐν-θηρος, ος, ον : 1 de bête sauvage, d'où hérissé, en parl. de cheuveu || 2 rendu sauvage, exacerbé (par la douleur) ; subst. τὸ ἐνθηρον, EL. sauvagerie, nature sauvage [ἐν, θήρ].**

**ἐνθλασις, εως (ῆ) fracture par pression [ἐν-θλάω].**

**ἐν-θλάω-ω, enfoncer dans, graver dans ou sur.**

**ἐν-θνήσκω : 1 mourir dans || 2 rester comme insensible dans.**

**ἐνθορον, ao. 2 érg. d'ἐνθρόφσκω.**

**ἐνθου, 2 sg. impér. ao. 2 moy. d'ἐντίθημι.**

**ἐνθουσιάζω, être inspiré par la divinité [ἐν-θεος].**

**ἐνθουσιαστικός, ῆ, ον, inspiré [ἐνθουσιάζω].**

**ἐνθουσιαστικῶς, adv. dans une sorte de transport.**

**ἐνθουσιάω-ω, c. ἐνθουσιάζω.**

**ἐνθουσιώδης, ης, ες, saisi d'un transport divin, inspiré.**

**ἐν θρυπτον, ου (τὸ) gâteau imbibé de vin [ἐν, θρυπτω].**

**ἐν-θρόσκω (f. -θρορούμαι, ao. 2 ἐνέθορον) 1 s'élaner dans, dat. || 2 s'élaner contre, dat. || 3 s'élaner sur, dat.**

**ἐν-θυμέομαι-οῦμαι (impf. ἐνεθυμούμην, f. ἐνθυμήσομαι, ao. ἐνεθυμήθην, pf. ἐντεθύμημαι, pl. q. pf. ἐνετεθυμήμην) postér. ἐνθυμέω-ω : 1 se mettre dans l'esprit, d'où réfléchir, penser : οὐκ ἐντεθύμηται ἐπαρρόμενος, THC. il n'a pas songé qu'il se laissait emporter (par son ardeur) || 2 abs. réfléchir, combiner un plan : κράτιστος ἐνθυμηθῆναι, THC. très habile à former un plan [ἐν, θυμός].**

**ἐνθύμημα, ατος (τὸ) 1 pensée, réflexion || 2 invention, particul. stratagème de guerre || 3 raisonnement, conseil, avertissement ; particul. enthymème, sorte de syllogisme || 4 raison, motif [ἐνθυμέομαι].**

**ἐνθυμηματικός, ῆ, ὄν : 1 en forme d'enthymème || 2 apte à raisonner, bon dialecticien [ἐνθύμημα].**

**ἐνθυμηματικῶς, adv. en forme d'enthymème.**

**ἐνθύμησις, εως (ῆ) réflexion, pensée [ἐνθυμέομαι].**

**ἐνθυμητέον, adj. verb. d'ἐνθυμέομαι.**

**ἐν-θυμία, ας (ῆ) réflexion, pensée [ἐν, θυμός].**

**ἐν-θύμιος, ος, ον, qu'on prend à cœur, qui cause une préoccupation, un scrupule de conscience : τινι, à qqn ; ἐνθύμιον ποιῆσθαι τι, THC. s'inquiéter, se préoccuper de qq ch. [ἐν, θυμός].**

**ἐνθυμιστός, ῆ, ὄν, c. le préc.**

**ἐνθῶ, ῆς, sbj. ao. 2 d'ἐντίθημι.**

**ἐν-θωρακίζω, revêtir d'une cuirasse.**

**ἐνί, v. ἐν.**

**ἐνί, dat. sg. de εἷς.**

**ἐνι, c. ἐνεστι, v. ἐνειμι.**

**ἐνιαύσιος, α ου ος, ον : 1 âgé d'un an || 2 qui a duré ou dure un an || 3 qui revient chaque année, annuel [ἐνιαυτός].**

**ἐνιαυτός, οῦ (ὁ) : 1 période astronomique, période de temps déterminée || 2 particul. année ; ἐνιαυτόν, Od. pendant une année ; εἰς ἐνιαυτόν, IL. ou κατ' ἐνιαυτόν, THC. pour une année ; τοῦ ἐνιαυτοῦ, XEN. ἐκάστου ἐνιαυτοῦ, XEN. chaque année ; μετὰ τὸν ἐνιαυτόν, THC. à la fin de l'année, πρὸ ἐνιαυτοῦ, PLUT. une année avant [origine inconnue, p.-é. apparenté à ἐνος et, pour la fin du mot, à ἔτος ; ou p. ἐνιαφτός, de ἐν ἰζ \*F(ε)τῆ, c. à d. le temps qui s'écoule dans une seule année], \*Fετῆ = Fέτος, d'où ἔτος].**

**ἐν-ιαυθ**, dormir dans, d'où habiter dans ou parmi, *dat.*

**ἐνιαυχή, ἐνιαυθού, adv.** 1 en quelques endroits || 2 avec idée de temps, parfois [ἐνιαυτός].

**ἐνιδεῖν, inf. aο.** 2 d'énoréa.

**ἐν-ιδρύω**, asseoir ou placer dans; *au pass.* être établi dans || *Moy.* établir, construire, élever pour soi (une ville, un autel, etc.).

**ἐνίαι** (3 sg. *impf.*), **ἐνιέναι** (*inf. prés.*) du *suiv.*

**ἐν-ίημι** (*f.* ἐνήσω, *aο.* ἐνήξα, *érg.* ἐνέηκα) : I *tr.* 1 envoyer dans, pousser dans : *τινά*, envoyer quelqu'un au combat, le pousser dans la mêlée; *abs.* jeter dans; *fig.* *τινὶ μένος*, *ll.* θάρσος ἐνὶ στήθεσιν, *ll.* inspirer du courage à qqn, jeter de la hardiesse dans l'âme de qqn; *τινά ἐν πόνοισι*, *ll.* jeter qqn dans la peine; *τινά ἀγχορήσιν οὐ ὁμοπροσῶνησιν*, *ll.* Ob. inspirer à qqn des sentiments de présomption, de concorde || 2 envoyer sur ou contre : *νῆα πόντω*, *Ob.* lancer un vaisseau sur la mer; *πῦρ νηυσίν*, *ll.* *οὐ ἐς τὰς πόλεις*, *Hdt.* lancer du feu sur des navires, sur les villes || II *intr.* en apparence (*s. e.* ἀυτόν) 1 se jeter sur, presser || 2 se laisser aller, se relâcher [ἐν, ἴημι].

**ἐν-ικλάω-ω, v.** ἐγκλάω.

**ἐν-ικλείω, v.** ἐγκλείω.

**ἐνιοι, αι, α,** quelques-uns; ἐνιοὶ μὲν..., ἐνιοὶ δέ, *Xén.* les uns..., les autres [ἐνὶ οἷ, *p.* ἔστιν οἷ; *p.-é.* apparenté au *lat.* alius].

**ἐνί-οτε, adv.** quelquefois [ἐνι, ὅτε].

**ἐνί-πι, ῆς (ῆ)** reproche, remontrance, menace [ἐνίπτω].

**ἐνί-πλειος, érg. c.** ἐμπλειος.

**ἐνι-πλήσασθαι, inf. aο. moy. poét.** d'ἐμπλήσθαι.

**ἐνι-πλήσσω, érg. c.** ἐμπλήσσω.

**ἐν-ιπλάζομαι et ἐν-ιππεῶω**, aller à cheval dans.

**ἐνι-πρήθω, érg. c.** ἐμπρήθω.

**ἐνί-πτω**, apostropher avec colère, blâmer : *τινά μύθη*, *ll.* adresser à qqn de durs reproches.

**ἐνι-σκιμπτω, v.** ἐνσκιμπτω.

**ἐνι-σπέμεν, inf. aο.** 2 érg. du *suiv.*

**ἐνί-σπω**, dire, parler [pour \*ἐνίσπω, de ἐνί, érg. c. ἐν et *R.* Σπ, dire, parler].

**ἐνισπέμεν** (*inf. prés. érg.*), **ἐνίσσομεν** (1 pl. *prés.* et 1 pl. *poét. impf.*) du *suiv.*

**ἐνίσσω** (*seul. prés. et impf.*) blâmer, attaquer : *ὄνειδέοισιν*, *ll.* ἐπεσώδ' ἐκπάγλους, *ll.* ἐπεσ' αἰσχροῖσιν, *ll.* attaquer avec des paroles injurieuses; *en gén.* maltraiter (en paroles et par des coups); *au pass.* ἐνισσόμενος, blâmé, gourmandé [*cf.* ἐνίπτω].

**ἐν-ίστημι** : A *tr.* I (*aux temps suiv. de l'act.* : *prés.*, *impf.*, *f.* ἐνίστήσω, *aο.* 1 ἐνέστησα) dresser ou établir dans ou sur : *στήλας ἐς τὰς χώρας*, *Hdt.* élever des stèles dans les pays || II *au moy.* ἐνίσταμαι (*f.* ἐνίστησομαι) dresser, élever; *fig.* *δίαιτην οὐ ἀγῶνα*, *Dém.* intentionner un procès; *πράγμα*, *Ar.* πράξις, *Plut.* s'engager dans une entreprise || B *intr.* (*au moy. et au pass. suiv. de l'act.* : *aο.* 2 ἐνέστην, *pf.* ἐνέστηκα et ἐνέσταα) I s'établir dans : *εἰς τὴν ἀρχήν*, *Hdt.* prendre possession du pouvoir; *τοῦ ἐνεστώτος μηνός*, *Dém.* le mois commencé; *fig.* se trouver établi, se

trouver : *τὰ ἐνεστηκότα πράγματα*, *Xén.* les affaires présentes; *ὁ ἐνεστάς πόλεμος*, *Dém.* ou *ὁ ἐνεστώς πόλεμος*, *Eschm.* la guerre actuelle || II se dresser au-devant de ou contre, d'où : 1 s'opposer à || 2 *p. suite*, menacer, être imminent ou pressant, presser, avec *le dat.* : *τὸν πόλεμον τὸν ἐνστάτα τῇ πόλει*, *Isocr.* la guerre qui menaçait la république || 3 poursuivre, serfer de près.

**ἐν-ισχύω**, avoir ou prendre de la force dans, *dat.*

**ἐν-ισχω** (*seul. prés.*) arrêter; *au pass.* être arrêté, entravé || *Moy.* contenir, modérer : *τὴν φωνήν*, *Plut.* sa voix.

**ἐννα-ετηρίς, (ἴδός (ῆ))** période ou durée de neuf ans [ἐννέα, ἔτος].

**ἐννάκις, v.** ἐνάκις.

**ἐννακόσιοι, v.** ἐνακόσιοι.

**ἐν-ναυμαχέω-ω**, engager un combat naval dans, *dat.*

**ἐν-ναυπηγέω-ω**, construire des vaisseaux dans.

**ἐννέα** (οἰ, αἱ, τὰ) *indécl.* neuf [pour ἐννέφα, *cf. lat.* novem, *all.* neun].

**ἐννέα-βόλος, ος, ον**, au prix de neuf bœufs [ἐννέα, βούς].

**ἐννεα-καί-δεκα, n. de n. indécl.** dix-neuf.

**ἐννεακαιδεκα-ετηρίς, (ἴδός (ῆ))** cycle de dix-neuf ans [ἐ. ἔτος].

**ἐννεακαιδεκα-πλασίων, ον, ον, gén. ονος**, dix-neuf fois aussi grand [ἐ. -πλασίων].

**ἐννεακισ-χίλιοι, αι, α,** 9000 [ἐ. χίλιοι].

**ἐννέα-κρονος, ος, ον**, à neuf sources; *subst.* ἡ ἐνν. la fontaine à neuf sources, *antér. appelée* Καλλιρρόη, à Athènes [ἐ. κρονός].

**ἐννέα-μηνος, ος, ον**, de neuf mois [ἐ. μήν].

**ἐννέα-πηχυς, υς, υ, gén. εος**, de neuf coudees [ἐ. πῆχυς].

**ἐννέας, ἄδος (ῆ)** 1 groupe de neuf, neuvaine || 2 le nombre neuf [ἐννέα].

**ἐννέα-χίλιοι, αι, α,** neuf mille [ἐ. χίλιοι].

**ἐν-νεκρόσθαι-οὔμαι**, faire mourir dans, *dat.* [ἐν, νεκρός].

**ἐννεήκοντα, -κονταῖτης, -κοστός, formes incorr. p.** ἐννεήκοντα, etc.

**ἐννενώκασι, 3 pl. pf. ion.** d'ἐννεόω.

**ἐννεον, impf. érg.** de νέω, nager.

**ἐννε-όργυλος, ος, ον**, de neuf aunes [ἐννέα, ὄργυιά].

**ἐν-νεοσσεύω, att. -οκτεύω**, faire son nid ou sa couvée dans.

**ἐν-νέπω, d'où ἐνέπω** (*impf.* ἐννεπον) 1 dire, raconter : *τινὶ τι*, dire qqe ch. à qqn; *ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα*, *Ob.* Muse, dis-moi l'homme, c. à d. la vie (les actions, etc. d'Ulysse); avec un *relat.* τίς ἀριστος ἔην, σὺ μοι ἐννεπε, *Μοῦσα*, *ll.* Muse, dis-moi qui était le plus brave; *abs.* faire des récits, raconter des nouvelles : *πρὸς ἀλλήλους*, *Ob.* les uns aux autres || 2 parler, *en gén.* : *πρὸς τινα, τινά*, adresser la parole à qqn, interpellier qqn; *τινά, avec l'inf.* ordonner à qqn de, etc. [*p.* \*ἐνέπω, de la *R.* *ἔπ*, parler; *v.* εἶπον].

**ἐννεσίη, ῆς (ῆ)** (*dat. pl.* ἐννεσίησιν) suggestion, conseil [pour \*ἐνεσίη, d'ἐνίημι].

**ἐννέ-ωρος, ος, ον** : I âgé de neuf ans; *d'ou en gén.* : 1 vieux || 2 qui a pris tout son développement, qui a toute sa taille, fort, ro-

buste || **II** qui dure neuf ans : ἔ. βασιλευε, *Op.* il régna pendant neuf ans [ἐννέα, ὥρα].

**ἐνήκοντα**, *έρq.* *c.* ἐνενήκοντα.

**ἐνν-ἡμῆρ**, *adv.* pendant neuf jours [ἐννέα, ἡμῆρ].

**ἐν-νήφω**, jeûner dans ou pendant.

**ἐν-νήχομαι**, nager dans.

**ἐν-νοέω-ὦ** : **I** avoir dans l'esprit, *c. à d.* **1** songer, réfléchir : τι, περί τινος, à qqe ch. ; avec l'*inf.* songer à faire qqe ch. ; avec μή, songer ou veiller à ce que... ne, craindre que || **2** imaginer, inventer : τι, qqe ch. || **II** se mettre dans l'esprit, comprendre, se représenter : τινος ὡς, remarquer au sujet de qqn que, remarquer que qqn, etc. || *Moy.* (*ao. pass.* ἐνενοήθη) **1** songer, réfléchir : τι, à qqe ch. || **2** comprendre, s'apercevoir ; avec un *partic.* : ἐνενοῦμαι φαῦλος οὔσα, *Eur.* je vois que j'avais tort.

**ἐνόημα**, **ατος** (τό) réflexion, pensée [ἐννοέω].

**ἐνοήσις**, **εως** (ή) action de réfléchir, de penser [ἐννοέω].

**ἐνοια**, **ας** (ή) **1** conception, notion, intelligence : ἐνοιαν λαβεῖν, *PLAT.* se former une notion (dans l'esprit) || **2** réflexion, pensée, idée : ἐνοιαν λαβεῖν τινος, *Eur.* faire une réflexion ou avoir une pensée sur qqe ch. ; ἐνοιαν ἐμποιεῖν, *ISOCR.* se mettre une idée dans l'esprit || **3 p. ext.** raison, bon sens : παρά τῆν ἐνοιαν, *PLUT.* contrairement à la raison [ἐννοος].

**1 ἐν-νομος**, **ος**, **ον** : **I** conforme à la loi : **1** réglé par la loi, légal, légitime : ἐνν. πολιτεία, *ESCHN.* gouvernement légal ; ἐννομα πάσχειν, *THEC.* subir un châtement réglé par la loi || **2** qui se conforme aux lois, juste || **II** bien réglé, mesuré, harmonieux || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ἐν, νόμος].

**2 ἐν-νομος**, **ος**, **ον**, qui habite (*litt.* qui pâit) dans, habitant [ἐν, νέμομαι].

**ἐνόμως**, *adv.* légalement, justement [ἐννομος 1].

**ἐν-νοος-ους**, **οος-ους**, **οον-οον** : **1** qui pense, raisonnable, intelligent || **2** qui réfléchit : ἐ. γεγονέναι ὅτι, *Lys.* comprendre que [ἐν, νόος].

**ἐνοσί-γαλιος**, **ου** (ό) celui qui ébranle la terre (*Poseidón*) ; *abs.* le dieu qui ébranle la terre [ἐνέθω, γαία].

**ἐννυμι** (*f.* ἔσω, *ao.* ἔσσα, *pf.* ἴνυσι) vêtir, revêtir : τινά τι, qqn de qqe ch. || *Moy.* ἐννυμαι (*impf.* 3 *sg. poet.* ἐννυτο ; *ao.* 3 *sg.* ἔσατο ou ἔσσατο, 3 *pl.* ἔσαντο ; *pf.* εἶμαι, *d'ou* *part.* εἰμένος, et ἔσμαι, *d'ou* 2 *sg.* ἔσσαι ; *pl. q.* *pf.* ἔσμην, *d'ou* 2 *sg.* ἔσσο, 3 *sg.* ἔστο, 3 *pl.* ἔιατο, 3 *duel* ἔσθην, et ἔσμην, *d'ou* 3 *sg.* ἔεστο) se revêtir : τι, de qqe ch. ; χροῖ εἴματα, *Op.* se couvrir le corps de vêtements ; περί χροῖ χαλκόν, *Il.* se couvrir le corps d'une armure d'airain ; *p. suite*, s'envelopper de : νεφέλην, *Il.* d'un nuage ; εἰμένος ὠμοῖν νεφέλην, *Il.* qui a les épaules enveloppées d'une nuée ; κεν λάϊνον ἔσσο χιτῶνα, *Il.* tu aurais été revêtu d'une tunique de pierre, *c. à d.* déposé dans un tombeau ; ἦq. φρεσίν εἰμένους ἀλκίην, *Il.* s'étant armé de vigueur dans son âme (*α. assi-*

*milat.* *p.* \*ἔσνομι de la R. *φασ*, vêtir ; *cf. lat.* vestis].

**ἐννυχέω** : **1** passer la nuit dans, *dat.* || **2** passer la nuit ou reposer sur, *dat.* || **3** accomplir sa course pendant la nuit, *en parl.* d'une étoile [ἐννοχος].

**ἐν-νύχιος**, **α** ou **ος**, **ον** : **1** qui fait qqe ch. pendant la nuit : ἐνν. προμολών, *Il.* s'étant avancé pendant la nuit ; (νῆες) ἐννύχιαι κατάγοντο, *Op.* les vaisseaux furent poussés (par le vent) pendant la nuit || **2** qui a lieu ou se produit pendant la nuit (pensée, souci, crainte, etc.) || **3** qui concerne les régions plongées dans la nuit : οἱ ἐννύχιοι, *SOPH.* ceux qui dorment dans le royaume de la nuit, *c. à d.* des enfers ; ἐννύχιαι ῥίπαι, *SOPH.* les ouragans des régions de la nuit, *c. à d.* du septentrion ; qui vit dans les ténèbres (*Hades*) [ἐν, νύξ].

**ἐν-νυχος**, **ος**, **ον**, nocturne, qui agit pendant la nuit ; *adv.* ἐννοχον, pendant la nuit [ἐν, νύξ].

**ἐννώσας**, *part. ao. ion.* d'ἐννοέω.

**ἐνόδος**, **ος** ou **α**, **ον** : **1** qui se trouve sur la route : πόλεις, *PLUT.* villes situées sur le passage (d'une armée, d'un voyageur) ; σύμβολοι, *ESCHL.* présages qu'on rencontre sur la route || **2** qui concerne un trajet ; protecteur des routes (*Hermès*) ; ἡ ἐνοδία θεός, *SOPH.* la déesse protectrice des routes (*Hékate*) ; *abs.* ἡ Ἐνοδία, *m. sign.* [ἐν, ὁδός].

**ἐν-οικεῖω-ᾶ**, *au moy.* s'insinuer auprès de.

**ἐν-οικέω-ᾶ** : **1** habiter dans || **2 p. ext.** habiter, *en gén.* ; οἱ ἐνοικοῦντες, les habitants.

**ἐνοικησις**, **εως** (ή) résidence, séjour [ἐνοικέω].

**ἐν-οικίζω** (*f.* -ισω, *att.* -ιῶ ; *ao.* ἐνόπισα, *pf.* ἴνυσι) établir en un lieu ; *au pass.* être établi ou s'établir en un lieu, fixer sa résidence en un lieu || *Moy.* (*ao.* ἐνοικισάμην) s'établir en un lieu.

**ἐν-οίκιος**, **ος**, **ον**, domestique [ἐνοικος].

**ἐν-οικοδομέω-ᾶ** (*f.* ἴσω, *ao.* ἐνοικοδόμησα, *pf.* ἐνοικοδόμηκα) **1** bâtir dans || **2** bâtir par devant, fermer par une construction, *acc.* || *Moy.* construire pour soi, *acc.*

**ἐν-οικος**, **ος**, **ον**, qui habite dans, habitant de, *gén.* [ἐν, οἶκος].

**ἐν-οικουρέω-ᾶ**, rester à la maison, d'où rester dans.

**ἐν-οινο-φλύω** (*seul. prés.*) bavarder dans le vin [ἐν, οἶνος, φλύω].

**ἐν-οινοχοέω-ὦ** (*seul. part. prés. épq. pl.* ἐνοινοχοεῦντες) verser du vin dans.

**ἐν-ολισθαῖνω** (*ao.* 2 ἐνώλισθον) glisser dans, tomber dans.

**ἐν-ομιλέω-ᾶ**, se familiariser avec, *dat.* [ἐν, ὀ.].

**ἐν-ομόργνημι**, *seul. au moy.* essuyer sur, *c. à d.* laisser une marque ou une empreinte sur, *dat.*

**ἐνόν**, *part. neutre* d'ἐνεμι.

**ἐν-οπή**, **ἦς** (ή) **I** voix humaine, voix ; *particul.* **1** voix stridente, cri || **2** cri de guerre || **3** cri de douleur || **II** *en parl. de choses* : **1** son (de flûte, de lyre, etc.) || **2** bruit du tonnerre [ἐν, R. *φασ*, parler ; *cf.* ἔπος].

**ἐνόπλιος**, **ος**, **ον**, qui concerne les prises d'armes ; τὰ ἐνόπλια, *Luc.* danse armée ;

ἐνόπλιος ῥυθμός, Χέν. air ou marche de la danse armée [ἐν, ὄπλον].

**ἐν-όπλος, ος, ον**, en armes, armé [ἐν, ὄπλον].

**ἐνοπτερίζω, αι μογ.** se voir dans un miroir [ἐνοπτερον].

**ἐνοπτερον, ου** (τὸ) miroir [ἐν, ὄψομαι].

**ἐν-οράω-ῶ** (imprf. ἐνεύρω, f. ἐνόσομαι, ao. 2 ἐνεΐδον) **1** voir dans ou sur, remarquer dans ou sur : ἐν τινί τι, ou τινί τι, voir qqe ch. dans ou sur qqn ou qqe ch. ; ἐνορέω (ion.) ὑμῖν οὐκ οἶοισί τε ἐσομένοισι πολεμείν, Hdt. je vois que vous ne serez pas en état de faire la guerre || **2** regarder en face, fixer les yeux sur, dat.

**ἐν-ορέω, ion. c.** ἐνοράω.

**ἐν-ορκός, ος, ον** : **1** en parl. de pers. lié par un serment : τινί, envers qqn || **2** en parl. de choses, confirmé par un serment ; ἐνορκον ποιέσθαι, avec μή et l'inf. fut. PLAT. s'engager par serment [ἐν, ὄρκος].

**ἐν-όρνημι** (f. -όρσω, ao. -ώρσα) exciter dans, faire naître dans : τινί γόν, IL. provoquer les gémissements de qqn || Moy. (ao. 2, 3 sg. ἐνώρτο) s'élever parmi : θεοῖσιν, IL. parmi les dieux, en parl. d'un éclat de rire.

**ἐν-ορούω**, s'élançer, se jeter sur, dat.

**ἐν-όρχης, ου, adj. m.** pourvu de ses organes génitaux, d'ou mâle [ἐν, ὄρχις].

**ἐν-όρχις, gén. ιος, et ἐν-ορχος, ος, ον, c.** ἐνόρχης.

**ἐνος** ou *mieux* **ἐνος, η, ον** : I de la période précédente, *particul.* : **1** de l'année précédente || **2** du jour précédent ; ἡ ἐντ, att. ἐνη (s. e. ἡμέρα) le jour qui précède la nouvelle lune ; p. suite, le dernier jour du mois ; ἐντ, καί νέα, Lys. la précédente lune et la nouvelle, c. à d. le dernier jour du mois, *limite des deux lunaisons* || II le troisième jour, c. à d. le surlendemain [cf. lat. sēnex, sēnium].

**ἐνός, gén. δ'εἰς.**

**ἐνοσι-γαίος, c.** ἐνοσίγαιος.

**ἐνοσι-χθών, ονος** (ὅ) qui ébranle la terre ; ὁ ἐν. le dieu qui ébranle la terre (Poseidón) [\*ἐνέθω, χθών].

**ἐνότης, ητος** (ἡ) union [εἷς].

**ἐν-ουρέω-ῶ** (ao. ἐνεούρησα, pf. ἐνεούρηκα) uriner dans ou sur, c. à d. ne pouvoir retenir son urine.

**ἐν-οφθαλμιάζομαι**, supporter la greffe, l'inoculation [ἐν, ὀφθαλμός].

**ἐνοφθαλμισμός, οῦ** (ὅ) inoculation, greffe [ἐν, ὀφθαλμός].

**ἐν-οχλέω-ῶ** (imprf. ἡνώχλων, f. ἐνοχλήσω, ao. ἡνώχλησα, pf. ἡνώχληκα ; pass. f. ἐνοχληθήσομαι, ao. ἡνωχλήθην, pf. imus.) causer de la gêne, gêner, troubler, dat. ou acc.

**ἐνοχος, ος, ον** : **1** assujetti à, asservi à : ζημίαις, Lys. sous le coup d'amendes || **2** exposé à ; *particul.* exposé à une accusation, accusé de : τινί ou περί τινος, de qqe ch. [ἐνέχω].

**ἐν-ράπτω** (ao. 2 pass. ἐνεράφην) coudre dans || Moy. coudre sur soi : ἐς τὸν μηρόν, Hdt. dans sa propre cuisse.

**ἐν-σειώ** : **1** tr. secouer, jeter ou pousser dans : τινά τινί, ou εἰς τι, pousser qqn dans

qqe ch. (dans un gouffre, sur une route, etc.) ; πόλιν εἰς πόλεμον, PLUT. un Etat à la guerre ; δι' ὠτων κέλαδον ἐ. πάλους, SOPH. faire retentir à l'oreille des chevaux un bruit strident || **2** intr. s'ébranler contre, se jeter sur : τινί, εἰς τι, κατὰ τι, sur qqe ch.

**ἐν-σημαίνω, αι μογ.** **1** signifier, montrer, témoigner || **2** signifier, faire savoir || **3** marquer un signe : τύπον τινί, PLAT. marquer une empreinte dans l'âme ou dans l'esprit de qqn || **4** se faire des signes l'un à l'autre.

**ἐν-σκευάζω**, équiper, préparer, disposer : ἱματίω τινά, PLUT. revêtir qqn d'un habit || Moy. I intr. **1** s'équiper || **2** s'armer || II tr. équiper, revêtir.

**ἐν-σκήπτω** : **1** lancer : τί τινί, qqe ch. sur qqn, frapper qqn de qqe ch. || **2** intr. fondre sur, tomber sur, avec un suj. de chose (pierre, foudre, maladie, etc.) : εἰς τι, τινί, sur qqe ch., sur qqn.

**ἐν-σκια-τροφέω-ῶ**, nourrir à l'ombre, c. à d. discrètement, loin du monde [ἐν, σκιά, τροφή].

**ἐν-σκιμπτω, ἐργ. ἐνι-σκιμπτω** (ao. ἐνέσκιμψα ; ao. pass. 3 sg. poét. ἐνισκίμψη) appuyer sur : τί τινί, une chose sur une autre.

**ἐν-σπονδός, ος, ον** : **1** compris dans une trêve ou un traité ; d'ou allié : τινος, τινί, de qqn || **2** p. suite, bien disposé pour, avec πρός et l'acc. [ἐν, σπονδή].

**ἐν-στάζω**, faire dégoutter ou répandre dans ou sur ; fig. inspirer : τινί τι, qqe ch. (du courage, un désir, etc.) à qqn.

**ἐν-σταλάζω, c.** le préc.

**ἐνστασις, εως** (ἡ) **1** direction (d'une entreprise, d'une guerre, etc.) || **2** action de presser un adversaire, objection à un argument [ἐνίστημι].

**ἐνστάτης, ου** (ὅ) litt. qui se dresse contre, qui barre le chemin, d'ou adversaire, ennemi [ἐνίστημι].

**ἐνστατικός, η, ὄν**, qui se dresse contre, qui fait obstacle : τῆς οδοῦ, M. ANT. qui barre le chemin.

**ἐν-στέλλω**, revêtir de, acc.

**ἐνστημα, ατος** (τὸ) obstacle [ἐνίστημι].

**ἐν-στηρίζω**, enfoncer dans ou appuyer sur, dat.

**ἐν-στρατοπεδεύω**, camper dans, avec ἐν et le dat.

**ἐν-στρέφω**, faire tourner dans ; d'ou au pass. se mouvoir en tournant ou tourner dans, dat.

**ἐν-τάμων, ion. c.** ἐντέμων.

**ἐν-τανύω, poét. et ion. c.** ἐντένω, tendre fortement : νεύρην, OD. τόξον, OD. la corde d'un arc, un arc ; θρόνον ἱμάσιν, Hdt. couvrir un siège de bandes de cuir fortement tendues || Moy. tendre son arc.

**ἐντασις, εως** (ἡ) tension : τοῦ προσώπου, Luc. rigidité d'un visage sérieux ; fig. intensité, contention, effort [ἐντένω].

**ἐν-τάσσω, att. -τάττω**, mettre dans les rangs : τῆ σφενδαῶν ἐντεταγμένῳ ἐθέλοντι, Χέν. tout homme qui s'était mis volontairement dans les rangs pour lancer la fronde.

**ἐνταῦθα, adv.** **1** en parl. du lieu, là, là même ; ἐ. τῆς ἡπείρου, Thc. à cet endroit du continent ; fig. ἐ. ἀφικόμενῳ κακοῦ, ESCHL. j'en suis arrivée à ce degré de malheur ||

**2 en parl. du temps**, à ce moment-là, alors; ἔ. ἡλικίας, à cet âge [ένθα, αὐτός].

**ένταυθι**, *att. c.* ένταυθα.

**ένταυθοί**, *adv.* ici, avec ou sans *μου*.

**έν-ταφιάζω**, préparer l'ensevelissement [έν-τάφος].

**έν-τάφος, ος, ον**, qui concerne l'ensevelissement ou les funérailles; *subst.* : **1** τὸ έν-τάφιον, linceul || **2** τὰ έντάφια, offrande funèbre, sacrifice funèbre, ou convoi funèbre, ou dépense pour un service funèbre [έν, τάφος].

**έντακ-η**, *v.* έντος.

**έντειλα**, *inf. ao. d'*έντέλλω.

**έν-τείνω** : **I tr.** **1** tendre dans, maintenir ou assujettir dans : δίφρος ἱμάσιν έντέταται, IL. le siège du char est assujetti par des courroies (*sel. d'autres*, est formé de bandes de cuir fortement tendues); *fig.* νόμους εἰς έπος, PLUT. versifier les lois (*litt.* les assujettir à la mesure des vers); *abs.* τοὺς τοῦ Διῶ-που λόγους, PLAT. versifier les récits d'Esopé || **2** tendre sur : θρόνον (ἱμάσι) Ηδτ. couvrir un siège de bandes de cuir fortement tendues; γεφύρας, Ηδτ. jeter un pont (sur le fleuve) || **3** tendre contre : πληγὰς τινη, Χέν. allonger ou assèner des coups à qqh || **4** tendre fortement : πρόσωπον έντεταμένον, LUC. visage rigide, *c. à d.* d'aspect sérieux ou sévère; *fig.* έντείνειν πολιτορκίαν, PLUT. mener un siège avec vigueur || **II intr.** se tendre, *c. à d.* devenir véhément || *Moy.* **1** tendre pour soi : τόξον, Χέν. tendre son arc; *fig.* φωνήν, Eschl. sa voix, *c. à d.* la forcer, la grossir; ou sans *reg.* έντεταμένος εἶπον, PLAT. ayant grossi ma voix, je dis || **2** se tendre : *fig.* εἰς τι, tendre ses forces, son esprit, son attention sur qqe ch., s'appliquer à qqe ch.

**έντειχιδῖος, ος, ον**, entouré de murs, de remparts [έντειχιζω].

**έν-τειχίζω**, construire des fortifications dans || *Moy.* **1** bloquer || **2** fortifier.

**έν-τεκνόμεαι-οῦμαι** (*f.* ὠσομαι) enfanter dans.

**έν-τεκνος, ος, ον**, qui a des enfants [έν, τέκνον].

**έν-τελευτώ-ω**, finir dans, mourir dans, *dat.*

**έν-τελής, ής, ἄς**, accompli, d'ou : **1 en parl. de pers.** parvenu à son entier développement; *en parl. de choses*, complet || **2** accompli, parfait, en parfait état; *en parl. de soldats, de vaisseaux*, bien équipé.

**έν-τέλλω** (*ao.* ένέτειλα, *pf. pass.* έντέταμαι) recommander, commander, ordonner; τὰ έντεταμένα, les ordres, les instructions || *Moy.* ordonner : τιμή τι, qqe ch. à qqh; τιμή avec l'*inf.* ordonner à qqh de, etc.

**έν-τέμνω** : **1** tailler dans, entailler : γράμματα έν λίθοις, Ηδτ. graver des lettres sur des pierres; ἄκος, Eschl. préparer (*litt.* couper) un remède || **2** couper en deux, couper || **3** courber la tête de la victime vers la terre et lui couper la gorge, d'ou : έντ. τιμή, égorgé une victime en l'honneur de qqh.

**έντερον, ου** (τό) *litt.* l'intérieur, d'ou : **I** intestin, d'ord. *au plur.* || **II p. ext.** **1** ventre, sem || **2** έντερα γῆς, vers de terre [έντός].

**έντεσι-εργός, ός, όν**, qui travaille harnaché [έντος, έργον].

**ένταταμένως**, *adv.* avec tension, avec force [έντείνω].

**έντέτατο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass. poët.* d'έντείνω.

**έντεῦθεν**, *adv.* **I** (*lieu*) **1** d'ici, de là || **2 c.** ένταυθα, là : τάντεῦθεν, SOPH. les choses de là, *c. à d.* ce qui se passe dans cette maison || **II** (*temps*) à partir de maintenant, dès à présent : τὸ έντεῦθεν, τὰ έντεῦθεν, d'ou τάντεῦθεν, Eschl. dès à présent, désormais || **III** (*origine ou cause*) de là, de cette source [ένταυθα, -θεν].

**έντευθενί**, *att. c.* le *préc.*

**έντευκτικός, ή, όν**, que l'on peut aborder facilement, d'un commerce facile [έντυγχάνω].

**έντευξίς, εως** (*ή*) action de rencontrer; *p. suite* : **1** entrevue, entretien, conférence : τινος, πρόσ τινα, avec qqh; έντεῦξεις ποιήσθαί τινη, Isocr. s'aboucher avec qqh, avoir des entrevues, une entrevue avec lui; *particul.* relations intimes || **2 p. ext.** requête, demande [έντυγχάνω].

**έν-τεχνος, ος, ον** : **1** qui est du domaine de l'art || **2** habile, industriel || **3** disposé ou travaillé avec art; έντ. μέθοδος, ARST. méthode habile ou régulière [έν, τέχνη].

**έν-τήκω** : **1** faire fondre dans, couler une matière fondue dans, *dat.*; *au pass. (ao. 2 ένετάκην)* se fondre, se consumer : τῶ φιλεῖν, SOPH. d'amour || **2 intr.** (*au pf.* έντέτηκα) être coulé dans, s'infuser dans, *fig.* être entré profondément dans, *en parl. de sentiments* (crainte, haine, etc.) *dat.*

**έντι**, 3 *sg. et 3 pl. prés. dor.* d'είμι.

**έντιθέμεσθα**, 1 *pl. poët. impf. moy. du suiv.*

**έν-τίθημι** (*f.* ένθήσω) : **1** mettre dans, placer dans : αὐχένα ζυγῶ, EUR. le cou sous le joug; *fig.* έντ. φόβον, Χέν. inspirer de la crainte || **2** mettre sur : χλαίνας, IL. étendre des manteaux (sur une couche); κόσμον τάφῳ, EUR. parer un tombeau || *Moy.* mettre pour soi dans ou sur : τινά λεχέεσαι, IL. déposer qqh dans ou sur son lit; τι εἰς πλοῖον, Χέν. déposer qqe ch. dans un navire; *fig.* χόλον θυμῶ, IL. concevoir de la colère dans son cœur; μῦθον θυμῶ, OD. recueillir une parole dans son cœur; τινά τιμῆ, IL. placer qqh dans son estime.

**έν-τίκτω** (*f.* -τέξομαι) enfanter dans, faire naître dans, *dat.*; *fig.* enfanter (la sagesse, la haine, l'amour, etc.).

**έν-τιμος, ος, ον**, estimé, considéré, honoré : τινη, par qqh; οἱ έντιμοι, les gens honorables; ou les gens de haut rang, les personnages de distinction, chez les Perses; τὰ των θεων έντιμοι, SOPH. le respect dû aux dieux || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [έν, τιμή].

**έντιμότης, ητος** (*ή*) valeur, mérite [έντιμος].

**έντιμώς**, *adv.* avec honneur, honorablement : ε. έχειν, Χέν. être en honneur; ε. έχειν ou άγειν τινά, PLAT. honorer qqh [έντιμος].

**έντο**, 3 *pl. ao. 2 moy. poët.* d'ίτημι.

**έντολή, ής** (*ή*) ordre, instruction [έντέλλω].

**έντομος, ος, ον**, incisé, entaillé : τὰ έντομα (*s. e.* σφάγια) Ηδτ. victimes offertes aux mânes [έντέμνω].

**ἔντονος, ος, ον**, fortement tendu, vigoureux, véhément, violent [ἐντένω].  
**ἐντόνωος, adv.** avec tension, *c. à d.* avec force, avec ardeur.  
**ἐντόπιος, ος, ον**, local, du pays [ἐντοπος].  
**ἐν-τοπος, ος, ον** : 1 qui se trouve dans le même lieu || 2 propre à un lieu, à un pays; *subst.* ἐντοποι, habitants d'un pays [ἐν, τόπος].  
**ἐν-τορεύω**, tailler en relief, ciseler.  
**ἐντος, κος-ους (τὸ)**, *d'ord.* au pl. ἐντεα-η, ἔων-ών (τὰ) 1 armes, armure; *particul.* sorte de cotte de mailles ou de cuirasse || 2 tout ce qui sert à équiper, à garnir; ἔ. δαιτός, Op. vaisselle d'un repas [ἐννυμι].  
**ἐντός, adv. et prép.** à l'intérieur, d'où : 1 en dedans, à l'intérieur : τὰ ἐντός, l'intérieur du corps; ἐντός ποιείσθαι ou ποιεῖν, recevoir à l'intérieur (d'une enceinte, d'une troupe, etc.); ἐντός ἑωυτοῦ γίνεσθαι, Hdt. redevenir maître de soi; *abs.* ἐντός εἶναι, DÉM. être maître de soi; ἐντός λογισμῶν εἶναι, PLUT. être dans son hon sens; *avec mouv.* ἐντός ἵεναι, Ll. aller à l'intérieur de, etc. || 2 en arrière ou en retrait : ἐντός τείχεος, Ll. en arrière ou en dedans du mur || 3 *p. suite*, en deçà : ἐντός τοῦ ξέματος, XÉN. à portée du trait; ἐντός τοῦ ποταμοῦ, Hdt. en deçà du fleuve; *p. anal.* avec un n. de nombre : ἐντός εἰκοσιν ἡμερῶν, THC. en moins de vingt jours.  
**ἐντοσθε, ἐντοσθεν, adv. et prép.** de l'intérieur, d'où *simpl.* à l'intérieur; *avec un gén.* à l'intérieur de [ἐντός, -θε ou -θεν].  
**ἐντόσθια, ων (τὰ)** intestins, entrailles [ἐντοσθε].  
**ἐντραγεῖν, inf. aor. 2** d'ἐντρέγω.  
**ἐν-τραγηδέω-ω**, déclamer avec une emphase tragique devant, *dat.*  
**ἐντραπηκός, ἡ, ον**, propre à faire rentrer en soi-même, à rendre honteux, à faire rougir [ἐντρέπω].  
**ἐν-τρέπω** : 1 retourner : τὰ νῶτα, Hdt. tourner le dos pour fuir || 2 changer, *particul.* amener à d'autres sentiments || *Moy.* 1 se laisser émuouvoir ou attendrir || 2 se précocuper : τινος, au sujet de qqn ou de qqe ch.  
**ἐν-τρέφω (f. -θρέψω)** nourrir dans; *au pass.* être nourri ou élevé dans (les gymnases, dans certaines habitudes) *dat.*  
**ἐντρέχεια, ας (ἡ)** diligence, habileté [ἐν-τρεχτής].  
**ἐντρεχής, ἡς, ἐς**, diligent, adroit, preste || *Sup.* -έστατος [ἐντρέχω].  
**ἐν-τρέχω (f. ἐνδραμούμαι, aor. 2 ἐνέδραμον)** 1 se glisser dans || 2 se mouvoir dans.  
**ἐντρεχώς, adv.** avec diligence, habilement || *Cr.* ἐντρεχέστερον [ἐντρεχτής].  
**ἐντριβής, ἡς, ἐς**, frotté sur; d'où rompu à, expert : τινη, περί τι, en qqe ch. [ἐντριβω].  
**ἐν-τριβω**, frotter sur : τινα, oindre ou farder qqn; φύκιον τῷ προσώπῳ, Luc. étaler du fard sur le visage; ἐντετριμμένος, fardé; ἐν-τετριμμένος ψιμυθίῳ, XÉN. ou χρώματι, Luc. couvert de fard; *p. anal.* ἐντριβειν κονδύλους τιῆς, PLUT. appliquer des coups de poing (*lit.* donner une frottée) à qqn || *Moy.* frotter sur : κακόν τινη, Luc. faire du mal à qqn.

**ἔντριμμα, ατος (τὸ)** fard [ἐντριβω].  
**ἐν-τριχώμα, ατος (τὸ)** sorte de tamis de crin [ἐν, τριχός, *gén.* de θρίξ].  
**ἐντριψίς, κως (ἡ)** 1 action d'oindre, *particul.* de farder || 2 *p. ext.* fard [ἐντριβω].  
**ἐν-τρομος, ος, ον**, tout tremblant [ἐν, τρέμω].  
**ἐντροπαλιζομαι (seul. part. prés.)** se retourner de temps à autre pour regarder en arrière, *particul.* en fuyant; détourner la tête de côté et d'autre, *en se débattant sous l'étreinte de qqn* [ἐντρέπω].  
**ἐντροπή, ἡς (ἡ)** action de rentrer en soi-même par honte ou par crainte, pudeur, confusion; *p. suite*, respect [ἐντρέπω].  
**ἐντροφος, ος, ον** : 1 nourri dans, qui croît dans; *fig.* qui vit dans : μόχθῳ, Soph. dans la peine; παλαιᾷ ἀμέρῳ, Soph. avancé en âge || 2 *subst.* ὁ ἐντρ. nourrisson de, *gén.* [ἐντρέφω].  
**ἐν-τρυφάω-ω** : 1 s'adonner à la mollesse || 2 se jouer, se railler de, *dat.*; d'où *au pass.* être raillé, insulté.  
**ἐν-τρώγω (seul. aor. 2 ἐνέτραγον, d'où inf. ἐν-τραγεῖν)** avaler gloutonnement, *acc.*  
**ἐν-τυχάνω (f. -τέξομαι)** 1 rencontrer par hasard, d'où : 1 avec un *subj.* de pers. trouver sur son chemin : τινη, qqn, qqe ch.; ἐντ. τάφρους, ou λόφῳ, rencontrer sur son chemin des fossés, une colline; *rar.* avec le *gén.* ἐντ. λελομένης τῆς γεφύρης, Hdt. trouver le pont rompu; *abs.* ὁ ἐντυχῶν, THC. le premier venu; || 2 avec un *subj.* de chose, tomber sur : τινη, sur qqn, *en parl. de la foudre, d'un malheur* || 2 se rencontrer avec, d'où : 1 avoir une entrevue, un entretien avec, *dat.*; avoir des relations intimes avec || 2 intercéder auprès de, solliciter : τινη ὑπέρ τινος, qqn pour qqn; *avec l'inf.* ou avec ὅπως, solliciter qqn de, etc.  
**ἐν-τυλίσσω, att. -ιττω (aor. ἐνετύλιξα)** envelopper dans.  
**ἐντύω (impf. ἐργ. ἐντυον, f. ὑνώ, aor. ἐργ. ἐντυνα, pf. ἰνυς.)** 1 garnir, équiper, munir de son attirail : ἵππους, Eur. harnacher des chevaux; αἰοίτην, Op. composer un chant; τινα, parer ou équiper qqn || 2 préparer, disposer, d'où exhorter, exciter, *acc.* || *Moy.* 1 s'équiper, se préparer || 2 préparer pour soi : ἄριστον, δαίτα, etc. Il. se préparer son repas [ἐντεα].  
**ἐν-τυπάς, adv.** en s'enveloppant ou en se roulant dans qqe ch. de manière à mouler les formes du corps [ἐν, τύπος].  
**ἐν-τυπώ-ω**, empreindre dans : μορφήν, PLUT. graver une image.  
**ἐντυχία, ας (ἡ)** rencontre, entretien [ἐντυχάω].  
**ἐντύω, c.** ἐντύω.  
**Ἐνυάλιον, ου (τὸ)** temple d'Ényaios [Ἐνυάλιος].  
**Ἐνυάλιος, ου (ὁ)** Enyalios, *surn. d'Arès* : τῷ Ἐνυάλιῳ ἐλελιζειν ou ἀλαλάζειν, XÉN. pousser le cri de guerre en l'honneur d'Enyalios.  
**ἐν-υδρίζω** : 1 outrager, insulter dans : τινα ἐν κακοῖς, Eur. qqn dans le malheur || 2 *p. ext.* outrager, insulter, *acc.*  
**ἐνύδρισμα, ατος (τὸ)** outrage, insulte, mauvais traitement [ἐνυδρίζω].

**ἐν-υδρις, ιως** ou **ἐν-υδρις, ιδος** (ή) loutre, animal qui vit au bord de l'eau et y cherche sa nourriture [ἐν, ὕδωρ].

**ἐν-υδρος, ος, ον** : 1 abondant en eau || 2 qui vit dans l'eau || 3 rempli d'eau [ἐν, ὕδωρ].

**ἐνυξία, αο.** de νύσσα.

**ἐν-υπατεύω, être** consul dans.

**ἐνύπνιον, ου** (τό) 1 vision pendant le sommeil, songe, rêve : ὄψις ἐνύπνιου, Hdr. ou ὄψις ἐνύπνιων, Eschl. vision, visions en songe || 2 adv. en songe [neutre du suiv.].

**ἐν-ύπνιος, ος, ον,** qui apparaît en songe [ἐν, ὕπνος].

**ἐνυπνιώδης, ης, ες,** semblable à un rêve [ἐνύπνιον, -ιώδης].

**ἐν-υπνος, ος, ον,** poët. c. ἐνύπνιος.

**ἐν-υφαίνω, τisser** ou broder dans.

**Ἐνώα, ὄος-οὐς** (ή) Enyō, déesse de la guerre. **ἐν-ωθάω-ῶ** (αο. ἐνώσσα ou ἐνωσα) pousser dans ou sur, avec εἰς et l'acc.

**ἐνωμοτ-άρχης** ou **ἐνωμότ-αρχος, ου** (ὁ) chef d'une troupe de 32 ou 36 hommes [ἐνώμοτος].

**ἐνωμοτία, ας** (ή) compagnie d'hommes liés par un serment; particul. à Sparte, subdivision de la πεντηχοστύς [ἐνώμοτος].

**ἐνωμοτος, ος, ον** : 1 lié par un serment || 2 ὁ ἐν. conjuré, conspirateur [ἐν, ἔμ-νομι].

**ἐνωμότως, adv.** sous serment.

**ἐνών, οὔσα, ὄν,** part. pr. d'ἐνειμι.

**ἐνωπαδίας, adv.** en face [ἐνωπή].

**ἐνωπή, ης** (ή) la vue, les yeux; dat. adv. ἐνωπῆ, Il. en face, ouvertement [ἐν, ὤψ].

**ἐν-ώπιος, ος, ον** : I qui est face à face || II subst. τὰ ἐνώπια : 1 mur intérieur en face de la porte située au fond du vestibule || 2 aspect [ἐν, ὤψ].

**ἐνώρσα, v.** ἐνώρнуμι.

**ἐνωτικός, ή, ὄν,** propre à unir [ἐνώω].

**ἐξ, v.** ἐκ.

**ἐξ** (οί, αί, τὰ) indécl. six [cf. lat. sex].

**ἐξαγγελία, ας** (ή) avis secret envoyé (à l'ennemi) [ἐξαγγέλλω].

**ἐξ-αγγέλλω** : 1 porter une nouvelle d'un lieu à un autre, aller annoncer : τινί τι, τινὶ περί τινος, qqe ch. à qqn; avec un part. ἐξ. προσὶόν τὸ στρατεύμα, XEN. venir annoncer que l'armée approche; au pass. ἐξηγγέθη βασιλεὺς ἀθροίζων, XEN. on vint annoncer que le roi était en train de rassembler, etc. || 2 produire une nouvelle, révéler, divulguer (un secret) || 3 appeler d'un nom || Moy. 1 annoncer || 2 proclamer || 3 promettre.

**ἐξ-άγγελος, ου** (ὁ) 1 messenger qui vient de l'intérieur. c. à d. qui raconte ce qui se passe dans la maison ou derrière la scène || 2 messenger qui apporte des nouvelles du dehors ou qui vient révéler un secret [ἐξ, ἀγγελοσ].

**ἐξάγγελσις, ζωσ** (ή) action de faire connaître, rapport. [ἐξαγγέλλω].

**ἐξαγγελτικός, ή, ὄν,** enclin à bavarder [ἐξαγγέλλω].

**ἐξάγγελτος, ος, ον,** annoncé, publié [ἐξαγγέλλω].

**ἐξ-αγίζω, chasser** comme impur de, gén. [ἐξ, ἄγος].

**ἐξαγινάω, ion.** c. ἐξίγω.

**ἐξάγιστος, ος, ον,** qu'il faut repousser ou fuir comme impur, maudit, criminel; à δ' ἐξάγιστα μηδὲ κινεῖται λόγῳ, Soph. secret fatal auquel il ne faut pas toucher par la parole [ἐξάγίζω].

**ἐξ-αγοράζω, acheter.**

**ἐξαγορευτικός, ή, ὄν,** propre à énoncer, à expliquer.

**ἐξ-αγορεύω, faire** connaître, révéler : ἀπορήτα, Luc. des secrets; abs. révéler un secret.

**ἐξ-αγριαινω, aigrir, exaspérer.**

**ἐξ-αγριόω-ῶ** : 1 rendre sauvage ou inculte; au pass. être ou devenir un pays sauvage || 2 aigrir, exaspérer.

**ἐξ-άγω** (f. -άξω, αο. ἐξίγαγον, etc.) I tr. d'où : 1 emmener avec soi : μάχης ἐξ. τινά, Il. emmener qqn hors du combat; ἐπὶ θήραν, XEN. à la chasse; abs. ἐξάγειν, XEN. emmener des troupes; τινὸς ἐξ. ὁδὸν ἐξίγαγε, Soph. il (m') a emmené par le chemin que voici || 2 vendre au dehors, exporter || 3 en mauv. part. enlever furtivement || 4 avec idée de violence, faire sortir violemment : ἐξ. ἑαυτὸν τοῦ βίου, Plut. τοῦ ζῆν, Plut. se tuer; t. de méd. faire évacuer, purger || 5 fig. mettre hors de soi : ἐξ. ἐπὶ τι τὸν θυλον, Thc. exciter la foule à qqe ch.; ἐς κινδύνους, Thc. précipiter qqn au milieu des dangers; au pass. se laisser emporter (par la passion)

|| 6 pousser au dehors, c. à d. étendre, élargir : περιβολον, Thc. un mur d'enceinte || 7 faire sortir du droit chemin, faire dévier : τὸ ὕδωρ, XEN. détourner l'eau || 8 produire au dehors, à la lumière du jour || II intr.

en apparence (s. e. ἑαυτὸν ou στρατόν) 1 partir pour une expédition || 2 en gén. sortir || Moy. attirer à soi, d'où riuoquer, faire naître : γέλωτα, provoquer le rire.

**ἐξαγωγή, ης** (ή) I tr. 1 action d'emmener avec soi (une troupe, une armée) || 2 action d'amener de, particul. de tirer un vaisseau de la mer || 3 exportation || 4 expulsion || II intr. action de sortir de la vie, suicide [ἐξάγω].

**ἐξ-αγωνος, ος, ον,** qui ne concerne pas la lutte ou le concours, d'où en gén. étranger au sujet [ἐξ, ἀγών].

**ἐξάδ-αρχος, ου** (ὁ) commandant de six hommes [ἐξάς, ἀρχω].

**ἐξ-αδυνατέω-ῶ, devenir** impuissant, sans force.

**ἐξ-άδω** (f. -άσμομαι) 1 exhaler son dernier chant || 2 dissiper un charme par des chants.

**ἐξ-αεῖρω, épq. et ion.** c. ἐξείρω.

**ἐξ-αερώω-ῶ, changer** en air, en vapeur, vaporiser.

**ἐξάετες, v.** ἐξαιετής.

**ἐξ-α-ετής, ης, ἐς,** qui dure six ans; adv. ἐξάετες, Od. pendant six ans [ἐξ, ἔτος].

**ἐξ-αθλος, ος, ον,** qui a fini son temps de campagne ou de service [ἐξ, ἀθλον].

**ἐξ-αθυμέω-ῶ, être** tout à fait découragé, perdre courage.



**ἔξαιθερώ-ω**, changer en substance éthérée [ἔξ, αἰθήρ].  
**ἔξαιμάσσω**, *att.* -άπτω, mettre tout en sang, *acc.*  
**ἔξαιμάτωσις, εως** (ἡ) action de convertir en sang [ἔξ, αἱματώσις].  
**ἔξαινούμαι** (*seul. prés. et impf. 3 sg. poét.* ἐξαινύτο) enlever, ôter : νῆ: ἐν: προμνή, ἐξαινύτο δώρα, *On.* il enleva les présents (du char) pour les déposer sur la poupe du navire; ἔξ. θυμόν, *Il.* ôter la vie.  
**ἔξαιρέσις, εως** (ἡ) extraction : τῶν ἱρών, *Hdt.* des entrailles d'une victime [ἔξαιρέω].  
**ἔξαιρετός, α, ον** : 1 qu'il faut écarter de || 2 qu'il faut choisir [*adj. verb. d'ἔξαιρέω*].  
**ἔξαιρετός, ἡ, ον**, qu'on peut enlever ou extraire [*adj. verb. d'ἔξαιρέω*].  
**ἔξαιρετος, ος, ον**, mis de côté, d'où : 1 choisi, de choix, distingué, remarquable || 2 excepté : τινὰ ἔξαιρετον ποιείσθαι, *Thuc.* excepter qqn; *en parl. de choses*, exceptionnel, spécial, extraordinaire || 3 mis en réserve || 4 avec idée de temps, différé [ἔξαιρέω].  
**ἔξαιρέτως, adv.** 1 d'une manière choisie || 2 spécialement [ἔξαιρετος].  
**ἔξαιρέω-ω** (*f. ἴσω, ao. 2 ἐξείλον, pf. ἐξήρηκα*) I extraire, retrancher, c. à d. 1 ôter, enlever : κοιλίην, *Hdt.* le ventre (d'une victime); τὴν πίστιαν, *Xén.* éloigner la défiance || 2 *p. suite*, détruire, dévaster : πόλιν, détruire une ville ou la piller, la saccager; χωρία, *Dém.* ravager des territoires || II mettre de côté, d'où : 1 exclure, excepter : τίνα οὐ τι, qqn οὐ qqq ch. || 2 mettre en réserve : ἦν μοι γέρας ἔξελον, *Il.* celle qu'ils m'ont réservée comme récompense; τι τοῖς θεοῖς, *Thuc.* mettre de côté qqq ch. pour l'offrir aux dieux || *Moy.* (*f. ἐξαιρήσομαι, ao. 2 ἐξελλόμην*) I extraire pour soi, d'où : 1 ôter, enlever : φερέτρης ὀστῶν, *Il.* ôter une flèche de son carquois; τὰ φορτία, *Hdt.* τὰ ἀγώνυμα, *Xén.* extraire (du navire) c. à d. débarquer les bagages, les objets de transport; avec idée de violence, ravir, enlever : τί τινος, qqq ch. à qqn; γυναῖκά τινα, *Eur.* ravir à qqn une femme; τίνα θυμόν, *Il.* ôter le souffle, la vie à qqn; τινος φρένας, *Il.* ou τινι φρένας, *Il.* ôter la raison à qqn || 2 écarter, éloigner de : τίνα ἐκ κινδύνου, *Dém.* soustraire qqn à un danger; τίνα εἰς ἐλευθερίαν, *Lys.* réclamer la liberté pour qqn || II mettre en réserve (pour sa part de butin) : τίνα οὐ τι, qqn οὐ qqq ch.  
**ἔξαιρώ** (*f. -αρώ, ao. ἐξήρα, pf. ἐξήρα*) 1 élever, lever, tenir levé || 2 *fig.* élever : οἰκίαν, *Hdt.* élever une famille (en dignité), la rendre puissante; *en mauv. part.* : τινὰ, exalter, louer démesurément qqn; τὸ πρᾶγμα, *Eschl.* exagérer ou amplifier l'affaire; μηδὲν δεινὸν ἐξαρῆς μένος, *Soph.* ne laisse pas ton âme s'exalter et s'irriter; avec un *inf.* ἔξαιρειν τινὰ θανεῖν, *Eur.* pousser qqn, en exaltant son âme, à vouloir mourir || 3 enlever, écarter, éloigner, *acc.* || *Moy.* (*f. ἐξαροῦμαι, ao. ἐξήραμην*) enlever pour soi; τι Τροίης, *Od.* qqq ch. du butin

de Troie; μισθούς, *Od.* remporter un double salaire.  
**ἔξαισιος, ος οὐ α, ον**, *litt.* qui sort de la règle, d'où : 1 inconvenant, injuste; *p. ext.* mauvais, funeste || 2 qui dépasse la mesure, extraordinaire, excessif : ἔξ. ὕμβρος, *Xén.* pluie violente; ἔξ. ἄνεμος, *Xén.* vent violent; ἔξ. δεῖμα, *Eschl.* crainte excessive [ἔξ. αἴσιος].  
**ἔξαισσω, att. ἔξ-άττω** (*f. ἐξαίξω, ao. ἐξήϊξα*) s'élaner de; τὸ ἐξήττον, *Plut.* violence (en paroles ou en actes).  
**ἔξαιστώ-ω**, effacer jusqu'à la dernière trace, anéantir.  
**ἔξαιτέω-ω**, demander, réclamer : τινά τι, τι παρὰ τινος, qqq ch. à qqn; τίνα πατρός, *Soph.* demander une fille en mariage à son père; d'ord. réclamer un coupable ou un esclave pour le mettre à la torture || *Moy.* 1 réclamer pour soi, revendiquer : τί τινα, une faveur de qqn || 2 chercher à obtenir par des prières (une grâce, un pardon) *acc.*; τοὺς κἄτω τύμβου κυρήσαι, *Eur.* solliciter la faveur que des morts obtiennent un tombeau || 3 détourner par des prières : γραφάς, *Eschl.* des poursuites.  
**ἔξαιτός, ος, ον**, choisi, d'où distingué [ἔξ, αἰτέω].  
**ἔξαιφής, adv.** tout à coup, subitement [ἔξ, αἴφνης].  
**ἔξαικόμαι-οῦμαι** (*f. ἴσομαι, att. -οῦμαι*) 1 guérir une blessure, un mal || 2 apaiser (la colère, le ressentiment, etc.) || 3 secourir : τὰς ἐνδείας φίλων, *Xén.* subvenir aux besoins de ses amis.  
**ἔξαικι et ἔξαικίς, adv.** six fois [ἔξ, -ακίς].  
**ἔξαικισ-μύριοι, αἱ, α**, 60 000.  
**ἔξαικισ-χιλιοί, αἱ, α**, 6000.  
**ἔξαικολουθά-ω**, suivre de près, venir à la suite de, *dat.*  
**ἔξαικοντίζω** : 1 lancer un trait || 2 *p. ext.* lancer : δόρατα, *Xén.* des javelots; avec le *dat.* ἔξ. δόρασιν, *Xén.* παλτοῖς, *Xén.* frapper avec des javelots || 3 *p. ext.* mouvoir vivement : ἔξ. χεῖρας γενείου, *Eur.* approcher vivement ses mains du menton de qqn, *en parl. d'un suppliant.*  
**ἔξαικόσιοι, αἱ, α**, six cents [ἔξ, -ακίοιοι].  
**ἔξαικούω** (*ao. ἐξήκουσα*) entendre à une certaine distance; d'où entendre, *en gén.* : τι οὐ τινός, qqq ch.; τινός, qqn; τι ὑπὸ τινος, qqq ch. de qqn; *abs. λόγῳ* ἔξ. *Soph.* entendre dire.  
**ἔξαικριβώ-ω** (*ao. ἐξηκριβωσα*) faire, dire, indiquer avec soin ou exactitude : τι, qqq ch.; λόγον, *Soph.* rendre un compte exact de qqq ch.  
**ἔξαικτέον, adj. verb. d'ἔξαγω.**  
**ἔξαιλαόω-αῶ** (*ao. 3 sg. poét. ἐξαλάωσε, inf. ἐξαλαῶσαι*) rendre tout à fait aveugle, *acc.* [ἔξ, ἀλάος].  
**ἔξαιλαπάξω** (*f. -αξω, part. ao. ἐξαλαπάξας, pf. ἴνυσ.*) 1 dépeupler || 2 piller, d'où détruire : τεῖχος, νῆας, *Il.* un rempart, des vaisseaux.  
**ἔξαιλειπτέον, adj. verb. d'ἐξαλείψω.**  
**ἔξαιλειψω** (*f. -εῖψω, ao. ἐξήλειψα, etc.; pass. impf. ἐξηλειφόμην, ao. 1 ἐξηλειφθην, part. ao. 2 ἐξηλειφθην, pf. ἐξαλίμμαι, part. ἐξή-*

λειμμαί) 1 enduire, *abs.* enduire de chaux, blanchir (un mur) || 2 ôter en frottant, d'où effacer : τινὰ ἐκ καταλόγου, Χέν. qqn d'une liste; νόμους, Lys. effacer, d'où abolir des décrets, des lois; *p. ext.* faire disparaître, anéantir : σπέρμα Πελοπιδῶν, Eschl. la race des Pélopidés; ὑμᾶς ἐκ τοῦ Ἑλληνικοῦ, Thc. vous faire disparaître de la surface de la Grèce || *Moy.* (ao. ἐξηλειψάμην) 1 enduire : τὸ σῶμα γύψῳ, Hdt. se blanchir le corps avec du plâtre || 2 effacer : φρενός, Eur. de l'esprit.

**ἐξ-αλύομαι** (*sbj.* ao. -εὔσωμαι) se garder de, chercher à éviter, *acc.*

**ἐξαλήψαι**, *v. ἐξαλείφω.*

**ἐξ-αλλάσσω**, *att.* -άπτω (*f.* -άζω, ao. ἐξήλλαξα, *pf.* ἐξήλλαχα) 1 *tr.* 1 échanger, changer : κακοῖσιν ὅστις μηδὲν ἐξαλλάσσεται, Soph. celui qui ne voit aucun changement se produire dans ses infortunes || 2 changer (de pays) : ἐξ. Εὐρώπῳ, Eur. quitter l'Europe; *abs.* changer de direction : ποῖαν (s. e. ὁδόν) ἐξαλλάξω; Eur. de quel côté me tourner? || 3 changer un usage : ἐξ. τὸ εἰωθός, Arstt. changer l'usage habituel d'un mot, d'une locution, c. à d. se servir d'un mot, d'une locution en un sens non habituel; *part. pf. pass.* ἐξηλλαγμένος, différent || II *intr.* être changé, différent; se distinguer : ἐξαλλάσσοσα χάρις, Eur. faveur rare, éclatante.

**ἐξ-άλλομαι** (*impf.* ἐξηλλόμην, *f.* ἐξαλοῦμαι, ao. 1 ἐξηλάμην, ao. 2 ἐξηλόμην, *part.* ao. homér. ἐξάλεμος) 1 sauter ou bondir hors de, *gén.*; *p. ext.* s'élaner hors de : τῶν ἄλων, Il. ou πρὸ τῶν ἄλων, Plut. en avant des autres; *particul.* sauter d'en haut, se précipiter : κατὰ τεύχευς, Χέν. du haut d'un mur; *fig.* ἰὼ δαίμον, ἴν' ἐξήλου; Soph. hélas! mon destin, dans quel abîme de maux es-tu plongé? || 2 *abs.* se déboîter || 3 sauter, bondir, faire des soubresauts, *en parl. de chevaux.*

**ἐξ-αλλος**, *ος, ον*, choisi, recherché, superbe [ἐξ. ἄλλος].

**ἐξάλεμος**, *part.* ao. 2 homér. d'ἐξάλομαι.

**ἐξ-αλος**, *ος, ον* : 1 hors de la mer, qui sort de la mer || 2 au-dessus de la mer : τὰ ἐξάλα τῆς νεώς, Luc. partie d'un navire au-dessus de la ligne de flottaison [ἐξ. ἄλς].

**ἐξ-αλύσσω** (*f.* -ύζω, ao. ἐξήλυσα) échapper à, *acc.*

**ἐξ-αμαρτάνω** (*f.* -αμαρτήσομαι, ao. 2 ἐξήμαρτον) 1 s'écarter du but, manquer le but : παύσαντες ἐξημάρτομεν, Χέν. nous frappâmes sans atteindre le but || 2 *p. suite*, manquer, ne pas réussir, échouer || 3 manquer, commettre une faute : τι, ἐν τινι, περί τι, en qqe ch.; εἰς τινα, πρὸς τινα, περί τινα, manquer à qqn, commettre une faute envers qqn; τι εἰς τινα, commettre qqe faute envers qqn; *avec un part.* commettre une faute en faisant qqe ch.

**ἐξαμαρτία**, *ας* (ἡ) erreur, faute [ἐξαμαρτάνω].

**ἐξ-αμαύρωσις**, *εως* (ἡ) obscurcissement, d'où disparition [ἐξ. ἀμαυρόω].

**ἐξ-αμάω-ω** (*f.* ἴσω; *part. pf. pass.* ἐξημημέ-

vos) enlever avec la faux, moissonner, faucher; *fig.* couper, arracher : ρίζαν γένους, Soph. extirper une race || *Moy.* faucher, moissonner.

**ἐξ-αμβλόω-ω** (*f.* ὠσω, ao. ἐξήμβλωσα, *pf.* ἐξήμβλωκα) I *tr.* 1 rejeter par avortement || 2 faire avorter; *fig.* σώματος ἰσχύς ἐξαμβλοῦται, Plut. la force du corps est éמושée || II *intr.* avorter.

**ἐξ-αμβλύνω**, éמושer vivement, affaiblir; *au pass.* être éמושé.

**ἐξαμβρῦσαι**, *v. ἐξαναβρῶω.*

**ἐξ-αμείβω** (ao. ἐξήμειψα) échanger, changer : ἄλλην ἄλλοτε χρόαν, Plut. changer de couleur, passer d'une couleur à une autre; *particul.* passer d'un pays dans un autre; parcourir ensuite, *acc.* : χώραν εἰς χώραν, Χέν. passer d'un pays dans un autre || *Moy.* (ao. ἐξημειψάμην) faire un échange avec, d'où payer de retour, récompenser : τινα ποιναῖς, Eschl. qqn par un châtement.

**ἐξάμειψις**, *εως* (ἡ) changements successifs, évolution périodique [ἐξαμειβω].

**ἐξ-αμέλω**, traire.

**ἐξ-αμελέω-ω** (*pf.* ἐξημέληκα) négliger complètement : τινος, qqe ch.; *impers.* ἐξημέληται περὶ τῶν τοιούτων, Arstt. on n'a pris aucun soin de ces sortes de choses.

**ἐξά-μετρος**, *ος, ον*, de six mesures ou pieds, hexamètre; τὸ ἐξάμετρον (s. e. ἔπος οὐ μέτρον) le vers hexamètre [ἐξ. μέτρον].

**ἐξά-μηνος**, *ος, ον*, de six mois, qui dure six mois; *subst.* ὁ ἐξάμηνος (s. e. χρόνος) Χέν. ou ἡ ἐξ. (s. e. ὥρη) Hdt. semestre [ἐξ. μῆν].

**ἐξαμμα**, *ατος* (τὸ) ce qui sert à allumer [ἐξάπτω].

**ἐξ-αμύνω**, *d'ord. moy.* ἐξαμύνομαι (*inf.* ao. ἐξαμύνασθαι) repousser loin de soi.

**ἐξ-αναβρῶω** (*inf.* ao. *poét.* ἐξαμβρῦσαι) faire jaillir.

**ἐξ-αναγιγνώσκω** (*f.* -αναγνώσομαι) lire jusqu'au bout.

**ἐξ-αναγκάζω** (ao. ἐξηνάγκασα; ao. *pass.* ἐξηναγκάσθην) 1 forcer, contraindre : τινὰ ποιεῖν τι, Soph. qqn à faire qqe ch. || 2 chasser par la force, *acc.*

**ἐξ-ανάγω** (ao. 2 -ανήγαγον; ao. *pass.* ἐξανήχθην, *au moy.* gagner le large.

**ἐξ-αναδύομαι** (ao. 2 *act.* ἐξανέδυν) 1 s'élever du sein de, émerger de : ἄλδος, κύματος, Od. sortir de la mer, des flots || 2 *p. suite*, s'échapper de, échapper à, *gén.*

**ἐξ-αναζέω** (*ful.* 3 *sg.* -ζέσει) faire éclater en bouillonnant, *fig.*

**ἐξ-ανακρούομαι** (*seul. part.* ao. -ουσαίμενοι) ramer en arrière, reculer.

**ἐξ-αναλίσσω** (*f.* -αναλώσω; *pf. pass.* -ανήλωμαι) 1 dépenser complètement (sa fortune ou celle d'autrui) *acc.* || 2 *p. suite*, consumer, épuiser, enlever (l'humidité, les forces, etc.); d'où détruire (une race, une armée, etc.).

**ἐξ-αναλύω**, délier, affranchir complètement : τινά τινος, qqn de qqe ch.

**ἐξανάλωσις**, *εως* (ἡ) action de perdre, de ruiner complètement [ἐξανάλισσω].

1 **ἐξ-ανάπτω**, suspendre à : τί τινος, une chose à une autre.

**2 ΞΕ-ΑΝΑΠΤΩ**, rallumer.  
**ΞΕ-ΑΝΑΡΠΑΞΩ**, enlever de force, ravir.  
**ΞΕ-ΑΝΑΣΠΑΣ-Ω**, tirer du fond de : *ἐκ τινος*, du fond de qqe ch.  
**ΞΕ-ΑΝΑΣΤΑΨΑΜΕΝ**, 1 *pl. ion. sbj. ao. 2* d'ἐξάνιστημι.  
**ΞΕ-ΑΝΑΣΤΡΕΨΩ**, renverser de ses fondements, détruire de fond en comble : *δαμνόνων ἰδρύματα ἐξανέστραπται βάρθρων*, ESCHIL. les statues des dieux ont été renversées de leurs socles.  
**ΞΕ-ΑΝΑΣΧΗΣΩ**, *f. d'ἐξανέχω*.  
**ΞΕ-ΑΝΑΤΕΛΛΩ** (*imprf. ἐξανέτελλον, ao. ἐξανέτελλα*) faire lever, faire naître.  
**ΞΕ-ΑΝΑΦΑΝΘΩΝ**, *adv. au grand jour, ouvertement* [ἐξαναφαίνω, -θω].  
**ΞΕ-ΑΝΑΦΕΡΩ** (*f. -ανούσω, ao. 2 -ανήνεγκον*) I *tr.* 1 soulever à la surface (de l'eau); *d'où intr. en appar.* (s. e. ἐαυτόν) sortir de l'eau || 2 porter sur soi : *λόγγης τόπον*, PLUT. la marque d'un coup de lance || II *intr.* se relever, reprendre ses forces.  
**ΞΕ-ΑΝΑΧΩΡΕΩ-Ω**, se retirer, reculer; *avec l'acc. τὰ εἰρημένα*, THC. éluder une convention par des subterfuges.  
**ΞΕ-ΑΝΔΡΑΠΟΔΙΖΩ**, réduire en servitude, *acc. ἐξανδραποδίσαις, εως* (ή) action d'emmener ou de réduire en servitude (ἐξανδραποδίζω).  
**ΞΕ-ΑΝΔΡΟΜΑΙ-ΟΥΜΑΙ** (*part. pf. ἐξηνδρωμένος*) arriver à l'âge d'homme [ΞΕ, ἀνήρ].  
**ΞΕ-ΑΝΕΙΣ**, *part. ao. 2* d'ἐξανήμι.  
**ΞΕ-ΑΝΕΜΩ-Ω** (*ao. ἐξηνέμωσα; pass. ao. ἐξηνεμώθη, pf. ἐξηνέμωμαι*) remplir de vent, *d'où gonfler; fig* animer, exciter.  
**ΞΕ-ΑΝΕΣΤΩΣΑΣ**, *acc. fém. pl. du part. pf. 2* d'ἐξανίστημι.  
**ΞΕ-ΑΝΕΥΡΙΣΚΩ**, imaginer.  
**ΞΕ-ΑΝΕΧΩ** (*f. -ανέχω ou -ανασχίσω; au moy. f. -ανέχομαι ou -ανασχίσομαι, ao. 2 -ανασχόμεν et -ηνεσχόμεν*) supporter, *acc.*; *οὐ λόγων ἄριστ' ἂν ἐξανασχοίμην κλύων*, SOPH. je souffrirais cruellement à écouter ses paroles.  
**ΞΕ-ΑΝΘΕΩ-Ω** (*imprf. ἐξήνθουν, ao. ἐξήνθησα, pf. ἐξήνθηκα*) I *intr.* 1 se couvrir de fleurs, fleurir; *p. ext.* se couvrir de boutons, bourgeonner; *p. anal.* se couvrir de pustules, d'efflorescences, *en part. de la peau; en part. de la mer*, se couvrir d'écume || 2 perdre sa fleur || II *tr.* faire fleurir, faire pousser, produire : *ποικίλα*, LUC. des fleurs variées; *φλόγα*, PLUT. une flamme.  
**ΞΕ-ΑΝΘΙΖΩ**, fleurir || *Moy.* cueillir des fleurs.  
**ΞΕ-ΑΝΘΡΩΠΙΖΩ**, rendre humain, donner un caractère humain à, *acc.* [ΞΕ, ἀνθρωπος].  
**ΞΕ-ΑΝΙΗΜΙ** (*f. -ανήσω, ao. ἐξανήκα, etc.*) I *tr.* laisser aller : 1 laisser échapper : *αυτήν*. IL. un souffle; *αἶμα*, EUR. faire jaillir du sang || 2 laisser aller, congédier, *acc.*; *laisser impuni; d'où au pass.* être émoussé || II *intr.* se relâcher : *ὄργης*, EUR. de sa colère.  
**ΞΕ-ΑΝΙΣΤΗΜΙ** (*f. -αναστήσω, ao. -ανέστησα; pour l'ao. 2 et le pf. v. ci-dessous*) I *tr.* 1 faire lever : *τούς θανόντας*, SOPH. ressusciter les morts; *ἐνέδραν*, XÉN. faire lever des hommes couchés ou assis pour une embuscade; ΞΕ θηρία, XÉN. faire lever des bêtes

sauvages de leur retraite || 2 chasser : *τινά δόμων*, SOPH. qqn de sa maison; *τιγάς ἐκ νήσων*, HDT. faire émigrer un peuple des îles; *fig. ΞΕ. ΞΕ ἠθέων*, HDT. faire abandonner des coutumes; *au pass. ou à l'ao. 2 act.* être chassé : *θρόνων*, ESCHIL. du trône; *ἐξαναστάντες ἐξ ἠθέων*, HDT. ayant été forcés d'abandonner leurs coutumes; *p. suite*, dépeupler : *πόλιν*, HDT. une ville; *au pass.* ἐξαναστάσις Πελοποννησίου ὑπὸ Δωριέων, HDT. le Péloponnèse ayant été dévasté par les Doriens || II *intr.* (à l'ao. 2 ἐξανέστην, *au pf. ἐξανέστηκα, et au moy. ἐξανίσταμαι, f. ἐξαναστήσομαι*) 1 se lever (d'un siège); *particul.* se lever du lit, se lever : ΞΕ. Λόχου, *ou abs.* se lever d'une embuscade; *avec une prép.* ΞΕ εὐνῆς, XÉN. sortir du lit; *abs.* se lever pour parler || 2 se lever pour se retirer, sortir de, s'éloigner de : *ἐκ γῆς*, HDT. d'un pays; *τινὶ ὁδῶν*, XÉN. céder le chemin à qqn; *abs.* s'éloigner, ΞΕάντης, *ou, acc. ἦν* (ὁ, ἡ) exempté de, *gén. ΞΕ-ΑΝΤΛΕΩ-Ω* (*imprf. ἐξήντλουν, ao. ἐξήντλησα*) épuiser, piller.  
**ΞΕ-ΑΝΩΤΩ** (*seul. prés. et imprf. ἐξήνωτον et ΞΕ-ΑΝΩΩ* (*imprf. ἐξήνωον, ao. ἐξήνωσα*) I *avec un rég. de chose* : 1 accomplir, exécuter : *βουλάς*, IL. des desseins; *θεσμία*, SOPH. μοῖραν, SOPH. accomplir les cérémonies sacrées, sa destinée; *avec l'inf.* venir à bout de, faire en sorte que || 2 *avec idée de durée* (dans le temps ou dans l'espace) mener à terme : *πόρον*, EUR. achever un trajet; *d'où abs.* se transporter : *τόπου τινός ἐπὶ τόπον*, HDT. *ou ἐκ τόπου ἐς τόπον*, HDT. d'un endroit dans un autre || II *avec un rég. de pers.* tuer : *τινά, qqn.*  
**ΞΕ-ΑΠΑΛΙΑΙΣΤΟΣ, ος, ον**, long ou large de six palmes [ΞΕ, παλαιστή].  
**ΞΕ-ΑΠΑΛΛΑΤΩ** (*f. ἀίω, ao. ἐξαπηλλάξα; pass. f. ἐξαπαλλάχθῆσομαι, ao. ἐξαπηλλάχθην*) 1 délivrer, affranchir complètement : *τινά τινος, qqn de qqe ch.*; *au pass.* être délivré de, échapper à, se soustraire à, *gén.* || 2 *intr.* se délivrer de, échapper à, se soustraire à, *gén.*  
**ΞΕ-ΑΠΑΝΤΕΩ-Ω**, aller à la rencontre de.  
**ΞΕ-ΑΠΑΡΤΕΩ-Ω**, suspendre; *d'où au pass.* être suspendu, ballotté.  
**ΞΕ-ΑΠΑΤΕΩ-Ω** (*f. -ήσω, ao. ἐξηπάτησα, pf. ἐξηπάτηκα; pass. ao. ἐξηπατήθη, pf. ἐξηπάτημαι*) tromper complètement : *τινά τι ou ἐπὶ τινι, qqn au sujet de qqe ch.*; *τινά ὡς*, tromper qqn en lui faisant croire que; *fig. ΞΕ. νύσον*, LUC. calmer un mal.  
**ΞΕ-ΑΠΑΤΗ, ης** (ή) tromperie, ruse [ἐξαπατάω].  
**ΞΕ-ΑΠΑΤΗΤΕΟΝ, adj. verb. d'ἐξαπατάω**.  
**ΞΕ-ΑΠΑΦΙΣΚΩ** (*ao. 1 ἐξαπάφησα; ao. 2 ἐξήπαφον, d'où sbj. ἐξαπάφω*) tromper || *Moy.* (*ao. 2 opt. 3 sg. ἐξαπάφοιτο*) *m. sign.*  
**ΞΕ-ΑΠΕΔΟΣ, ος, ον**, long de six pieds [ΞΕ, πούς].  
**ΞΕ-ΑΠΕΙΔΩΝ** (*ao. 2 d'un verbe inus.*) remarquer ou voir de loin [ΞΕ, ἀπειδών; cf. ἐξαφορίζω].  
**ΞΕ-ΑΠΗΧΥΣ, υς, υ, gén. εος**, de six coudées [ΞΕ, πῆχυς].  
**ΞΕ-ΑΠΙΝΑΙΟΣ, α ou ος, ον**, soudain, subit [ἐξαπίνης].  
**ΞΕ-ΑΠΙΝΑΙΩΣ, adv.** subitement, soudain.

**ἑξαπίνης**, *dor.* **ἑξαπίννας**, *adv.* subitement, soudain [*cf.* ἑξαίφνης].  
**ἑξα-πλάσιος**, **α**, **ον**, sextuple [ἕξ, -πλάσιος].  
**ἑξά-πλεθρος**, **ος**, **ον**, long de six plèthres ou arpents [ἕξ, πλέθρον].  
**ἑξ-απλήσιος**, *ion.* *c.* ἑξαπλάσιος.  
**ἑξα-πλόος**, **ος**, **ον**, sextuple [ἕξ, -πλοος].  
**ἑξ-απλόω-ω**, déployer, étendre.  
**ἑξ-αποθαίνω**, sortir de, descendre de, *gén.*  
**ἑξ-απο-διόμαι** (*sbj.* ἑξαποδιόμυι) chasser de [ἕξ, ἀπό, R. Δι, *v.* δαίδω].  
**ἑξ-αποδύω** (*seul.* *impf.* 3 *sg.* ἑξαπέδυνε) dépouiller de, avec double *acc.*  
**Ἑξά-πολις**, *gén.* **εως** (ἴ) l'Hexapole (*litt.* pays à six villes) contrée de Doride, en Asie Mineure [ἕξ, πόλις].  
**ἑξ-απόλλυμι** (*ao.* ἑξαπόλωσα) **1** détruire complètement, anéantir, immoler || **II** *intr.* (*au pf.* ἑξαπόλωκα, *et au moy.* ἑξαπόλλυμαι) **1** disparaître de, *gén.* || **2** être détruit de fond en comble, anéanti.  
**ἑξαπολοίατο**, 3 *pl. poét. opt. ao.* 2 *moy.* d'ἑξαπόλλυμι.  
**ἑξ-απονέομαι** (*prés. inf.* ἔργ. -νέεσθαι) revenir de.  
**ἑξ-απονίζω** (*impf.* ἑξαπένιζον) nettoyer en lavant, *acc.*  
**ἑξ-απορώ-ω** (*ao.* ἑξηπόρησα) être embarrassé, incertain, ne savoir que faire || *Moy.* (*ao. pass.* ἑξηπορήθην) *m. sign.*  
**ἑξ-αποστάλλω** (*ao.* ἑξαπέστειλα, *ao.* 2 *pass.* ἑξαπεστάλην) **1** envoyer, faire partir || **2** renvoyer, congédier.  
**ἑξ-αποτινῶ** (*prés. opt.*) donner entière satisfaction à, *acc.*  
**ἑξά-πους**, **ους**, **ουν**, *gén.* -ποδος, long, large ou haut de six pieds.  
**ἑξ-αποφαίνω** (*ao.* ἑξαπέφηνα) *c.* ἀποφαίνω.  
**ἑξ-αποφθείρω** (*f.* -φθερώ, *ao.* ἑξαπέφθειρα) détruire complètement.  
**1** **ἑξ-άπτω** (*impf.* ἑξήπτον, *f.* ἑξάψω, *ao.* ἑξήψα; *pass. ao.* ἑξήφθην, *pf.* ἑξημίμυι) **1** attacher d'un point à un autre : πείσμα νεός κίονος, *Op.* attacher à une colonne le câble d'un navire; ἐκ νηοῦ σχοινίον ἐς τεῖχος, *Hdt.* attacher un câble du temple au mur; τὴν πόλιν τοῦ Πειριαιῶς, *Plut.* rattacher la ville au Pirée; τῆς τύχης τὰ πραττόμενα, *Plut.* faire dépendre de la fortune les actions || **2** se suspendre à.  
**2** **ἑξ-άπτω** (*impf.* ἑξήπτον, *ao.* ἑξήψα; *pass. ao.* ἑξήφθην, *pf.* ἑξημίμυι) enflammer, allumer; *fig.* ἑξάπτειν πόλεμον, *El.* allumer une guerre; εἰς ὄργην τινα ἑξ. *El.* enflammer la colère de qqn.  
**ἑξ-αράομαι-ῶμαι** (*seul. inf.* *ao.* ἑξαράσασθαι) dédier avec des prières solennelles.  
**ἑξ-αργά-ω** (*pf.* ἑξήργηκα) faire ou entretenir avec négligence.  
**ἑξ-αργυρίζω** (*ao.* ἑξηργύρισα) convertir en argent || *Moy.* (*ao.* ἑξηργυρισάμην) se procurer à prix d'argent, acheter [ἕξ, ἄργυρος].  
**ἑξ-αργυρόω-ω**, convertir en argent.  
**ἑξ-αρέσκομαι** (*f.* -αρέσομαι) chercher à plaire : τοῖς θεοῖς, *Xen.* aux dieux, se les rendre favorables.  
**ἑξ-αριθμῶ-ω** (*ao.* ἑξηριθμήσα; *ao. pass.* ἑξηριθμήθην) faire le dénombrement de, *acc.*

**ἑξ-αρκέω-ω** (*impf.* ἑξήρχουν, *f.* ἑξαρκέσω, *ao.* ἑξήρχεσα) **1** suffire à, avec un *subj.* de chose : τινι, à qqn *ou* à qqe ch.; πρὸς τι, εἰς τι, pour qqe ch.; *abs.* être suffisant, suffire; avec *l'inf.* il me suffit de, il suffit, c'est assez || **2** subvenir à, venir en aide à : τι πρὸ τινος, à qqn en qqe ch.  
**ἑξαρκής**, **ής**, **ές**, suffisant [ἑξαρκέω].  
**ἑξαρκούντως**, *adv.* d'une manière suffisante [ἑξαρκέω].  
**ἑξάρμα**, **ατος** (τὸ) élévation, hauteur des astres, du pôle, *etc.* [ἑξάριζω].  
**ἑξ-αρμόνιος**, **ος**, **ον**, qui rompt l'harmonie, discordant [ἕξ, ἀρμονία].  
**ἑξ-αρνέομαι-οὔμαι** (*f.* -ίσομαι; *ao.* ἑξηρνύθην, *ion.* ἑξηρνύσάμην) **1** nier : τι, qqe ch. || **2** refuser, avec *μή* et *l'inf.* refuser de, *etc.*; οὐκ ἑξαρνούμαι, avec *l'inf.* *ESCHN.* je ne refuse pas de.  
**ἑξάρνησις**, **εως** (ἴ) dénégation, refus [ἑξαρνούομαι].  
**ἑξ-αρνος**, **ος**, **ον**, *seul.* dans les locut. ἑξαρνός εἰμι *ou* γίγνομαι, je nie : τι, qqe ch.; avec *μή* et *l'inf.* nier que, *etc.*; avec *μή* *ou* et *l'inf.* : οὐκ ἂν ἑξαρνος γένοιτο *μή* οὐκ ἔμὸς υἱὸς εἶναι, *Luc.* tu ne saurais nier que tu es mon fils [ἕξ, ἀρνεομαι].  
**ἑξ-αρπάζω** (*f.* ἄσομαι, *ao.* ἑξήρπασα) **1** arracher : τινὰ νεός, *Op.* qqn d'un vaisseau; τι ἐκ χειρῶν, *EUR.* qqe ch. des mains; τι παρά τινος, qqe ch. des mains de qqn; τινὰ ἑξ. τινός, arracher qqn des mains d'un autre || **2** arracher (d'un danger), sauver : τινὰ, qqn; τινός τινα, arracher qqn à un danger.  
**ἑξ-αρτῶ-ω** (*ao.* ἑξήρτησα, *pf.* ἑξήρτηκα; *pass. pf.* ἑξήρτημυι) **1** suspendre à : τι ἐκ τινος, une chose à une autre; *en parl.* d'un lieu, être comme suspendu à, être dominé (par une hauteur, *etc.*) || **2** *fig.* faire dépendre de, rattacher à : ἀλλοτριῶν ἐπαίνων τὴν δόξαν, *Plut.* faire dépendre la gloire des louanges d'autrui || *Moy.* (*f.* ἑξαρτίσομαι) **1** s'attacher à : χειρός, *EUR.* à la main de qqn; περι τὸ γένειον, *EUR.* au menton de qqn, *en parl.* de *suppliants*; τῆς ἰσχύος, *Xen.* au gros de l'armée || **2** suspendre sur soi, attacher sur soi : πύραν, *Luc.* une besace; ἑξήρτημένος τόξοισιν, *ESCHL.* qui a son carquois solidement fixé; avec *l'acc.* ἐπιστολάς ἑξηρτημένους ἐκ τῶν δακτύλων, *ESCHN.* tenir des lettres entre ses doigts.  
**ἑξ-αρτίζω**, *au moy.* (*pl. q. pf.* 3 *sg.* ἑξήρτιστο) se pourvoir de, *acc.*  
**ἑξ-αρτύω** (*impf.* ἑξήρτυον; *pass. impf.* ἑξηρτύομην, *ao.* ἑξηρτύθην, *pf.* ἑξήρτυμυι) préparer (une expédition, une guerre, *etc.*); *particul.* harnacher un cheval; *au pass.* être muni ou pourvu de qqe ch. || *Moy.* **1** se préparer, se disposer || **2** préparer pour soi, *acc.*  
**ἑξ-αρύω**, épuiser.  
**ἑξαρχος**, **ος**, **ον** : **1** qui donne le signal (d'un chant, d'une danse) : θρηγῶν, *IL.* qui entonne un chant de deuil; *subst.* ὁ ἕξ. chef d'un chœur || **2** qui est à la tête de : ἱερέων, *Plut.* qui préside à un sacrifice [ἑξάρχω].  
**ἑξ-άρχω** (*impf.* ἑξήρχων, *f.* ἑξάρξω) **1** mettre en train, donner le signal : γόοιο, *IL.* des

gémissements; *μολπῆς*, Od. entonner un chant; *πιάνος*, PLUT. *παίανα*, XÉN. entonner le péan; *δρκον*, EUR. dicter un serment || 2 prendre l'initiative de : *βουλας*, IL. de résolutions; *τινά λόγους* *ΞΞ*. SOPH. adresser le premier la parole à qq || *Moy.* mettre en train : *κακῆς βουλῆς τινι*, Od. donner un mauvais conseil à qq; *ΞΞ. κανῶ*, EUR. préparer les corbeilles pour commencer le sacrifice.

**ΞΕΑΣ, ἄδος** (ἦ) le nombre six, demi-douzaine [*ΞΞ*].

**ΞΞ. ασκέω-ω** : I exercer avec soin, d'où : 1 *au pass.* être exercé, s'exercer : *-τι, περί τι, a qqe ch.* || 2 *avec un rég.* de chose, pratiquer (un art, etc.) *acc.* || II arranger avec soin : *ἐσθῆτι τινα*, SOPH. couvrir ou parer qqm d'un vêtement; *μνημα εἰς κάλλος ἐξηχρημένον*, Luc. monument travaillé avec art.

**ΞΞ. ατιμάζω**, mépriser.

**ΞΞ. αττω**, *v. ΞΞίσσω*.

**ΞΞ. αυαίνω**, faire sécher; *au pass.* se dessécher.

**ΞΞ. αυδάω-ω** : 1 dire sans détour; dire, *en gén.*; réciter, chanter, *acc.* || 2 pousser des cris || *Moy.* chanter un hymne funebre.

**ΞΞ. αυλιζομαι**, changer de campement ou de quartier, décamper.

**ΞΞ. αυτις**, *adv.* 1 en arriere de, en revenant de. *gén.* || 2 *en parl.* du temps, de nouveau [*ποστ.* *p. ΞΞυθις*, de *ΞΞ. τυθις*].

**ΞΞ. αυτομολέω-ω**, désertier à l'ennemi.

**ΞΞ. αυχάω-ω**, se flatter de : *τι*, de qqe ch. ; se flatter que, *avec la prop. inf.*

**ΞΞ. αφαιρέω-ω**, *d'ord. au moy.* *ἐφαρειρόμαι-ομαι* (*f. ἦσομαι, ao. 2 ἐφαρειρόμη*) ôter, enlever : *φυγῆν τινος*, Od. ôter la vie à qqm.

**ΞΞ. αφιημι**, lâcher, laisser aller; d'où *au pf. pass.* *ἐφαρειμαι*, être délivré, affranchi de, *gén.*

**ΞΞ. αφιστημι**, écarter de; d'où *au sens intr.* (*ao. 2 ΞΞπέστην et moy. ἐφαρίσταμαι*) s'écarter de, s'abstenir de, renoncer à.

**ΞΞ. αφοράω-ω** (*ao. 2 ΞΞπειδον*) voir de loin.

**ΞΞ. αφρίζω** (*seul. moy.*) jeter l'écumé de, *acc.*

**ΞΞ. αφύω** (*ao. 3 sg. poet. ἐξήφυσεν*) épuiser.

**ΞΞ. ά-χειρ**, *-χειρος* (ο, ἦ) à six mains [*ΞΞ, χεῖρ*].

**ΞΞ. ά-χοος-ους, οος-ους, οον-οον**, de six congés [*ΞΞ, χόος*].

**ΞΞ. αφις, εως** (ἦ) action d'enflammer, d'allumer [*ΞΞπτω 2*].

**ΞΞ. αγγυάω-ω**, cautionner, garantir, se porter garant pour, *acc.* || *Moy.* s'engager moyennant caution à, *inf. fut.*

**ΞΞ. αγειρω** (*ao. ἐξήγειρα*) 1 *tr.* réveiller, éveiller; *au pass.* être réveillé, se réveiller || 2 *intr.* (*au pf. ἐξεγρήγορα et à l'ao. moy. sync. ἐξηγρόμη*) être réveillé ou éveillé.

**ΞΞ. αγερσις, εως** (ἦ) action de réveiller, d'exciter [*ΞΞγειρω*].

**ΞΞ. αγρηγορα**, *v. ΞΞγειρω*.

**ΞΞ. αδάτη**, *ao. 2 pass. poet. d'ἐκδιδάσκω*.

**ΞΞ. αδηδοκα**, *pf. d'ἐξεσθίω*.

**ΞΞ. αδομαι**, *ful. d'ἐξεσθίω*.

**ΞΞ. αδομη**, *ao. 2 moy. d'ἐκδιδώμι*.

**ΞΞ. αδρα, ας** (ἦ) emplacement couvert avec sièges devant la maison (pour se réunir, converser, etc.); à Rome, salle des séances du sénat [*ΞΞ, ἔδρα*].

**ΞΞ. αδρος, ος, ον, ι** qui est hors de sa résidence, hors de sa demeure || 2 chassé de : *χθονός*, EUR. de son pays; *fig. φρενών*, EUR. hors de son bon sens || 3 qui n'est pas à sa place, d'où déplacé, étrange [*ΞΞ, ἔδρα*].

**ΞΞ. αι**, 2 *sg. prés. ind. ou impér. d'ΞΞειμι*.

1 **ΞΞ. αι**, 3 *sg. f. d'Ξχω*.

2 **ΞΞ. αι**, *dat. sg. d'ΞΞις*.

**ΞΞ. αιδέναι**, *inf. d'ΞΞοιδα*.

**ΞΞ. αιδον**, *v. ΞΞοράω*.

**ΞΞ. αιδώς, υια, ός, part. d'ΞΞοιδα**.

**ΞΞ. αιτη**, 3 *sg. opt. prés. d'ΞΞεστι, ou opt. ao. 2 d'ΞΞιμη*.

**ΞΞ. αιτην**, 1 *pl. épq. opt. ao. 2 d'ΞΞιμη*.

**ΞΞ. αιτης**, *épq. c. ΞΞῆς*.

**ΞΞ. εικάζω** (*f. άσω; pf. pass. ΞΞεικασμαι ou ΞΞήκασμαι*) rendre tout à fait semblable, assimiler, d'où adapter; *au pf. pass.* être entièrement semblable ou ressemblant : *τινι*, à qqm; *p. suite, ούδεν ΞΞηκασμένα*, ESCHE. qui ne sont pas de simples images (mais la réalité même).

**ΞΞ. εικονίζω**, représenter à l'aide d'une image.

**ΞΞ. ειλέω-ω**, dérouler.

**ΞΞ. ειλόμην, ΞΞ. ειλον**, *ao. 2 moy. et act. d'ΞΞ-ζιρέω*.

1 **ΞΞ. ειμι** : 1 (*seul. 3 pl. ΞΞεσι*) être originaire de, descendre de, *gén.* || 2 *d'ord. impers.*

*ΞΞεστι* (*inf. ΞΞειναι, impf. ΞΞῆν, f. ΞΞεσται*)

*impers.* il est permis; *κἀξεστιν αυτῆ δρῶν λέγειν θ' ἂ βούλειται*, SOPH. il lui est permis de faire et de dire ce qu'elle veut; *σοῖ ΞΞεστιν άνδρῖ γενέσθαι*, XÉN. il l'est permis de devenir un homme; *rar. avec l'acc. Λακεδαιμονίους*

*ΞΞεστιν ύμιν φίλους γενέσθαι*, THC. il est possible aux Lacédémoniens de devenir vos amis; *abs. part. ΞΞόν, avec l'inf. quand ou*

*puisqu'il est permis ou possible de; fut. ΞΞεσόμενον*, lorsqu'il sera possible.

2 **ΞΞ. ειμι** (*inf. ΞΞειναι, impf. ΞΞῆεν ou ΞΞῆια, etc., v. ειμι*) I *en parl. de pers.* 1 sortir :

*μεγάρων*, Od. du palais; *χώρας*, SOPH. ou *ἐκ*

*χώρης*, HDT. sortir d'un pays; *particul. partir pour une expédition; avec un acc. : αγώνας*, SOPH. aller affronter des luttes; *ἐκδή-*

*μους στρατείας*, THC. partir pour des expéditions lointaines; *θύρας*, Od. sortir à la porte

|| 2 *fig.* se retirer : *ἐκ τών ἰππέων*, HDT. quitter le service de la cavalerie || 3 en venir à :

*εἰς ἔλεγχον*, SOPH. à une preuve || II *en parl. de choses*, arriver à son terme, cesser [*ΞΞ, εἴμι*].

**ΞΞ. ειν**, *inf. fut. d'Ξχω*.

**ΞΞ. ειναι**, *inf. prés. d'ΞΞεστι, v. ΞΞειμι*.

**ΞΞ. ειπα**, *ao. 1, et ΞΞ. ειπον* (*inf. ΞΞειπειν*)

*ao. 2*, dire, déclarer : *τι, qqe ch. ; τί τινι, τι πρόσ τινα, τινά τι, qqe ch. à qqm.*

**ΞΞ. ειτρας**, *part. ao. d'ΞΞειρω*.

**ΞΞ. ειργασμένως**, *adv.* avec un travail approfondi, avec soin [*ΞΞεργάζομαι*].

1 **ΞΞ. ειργω** : 1 écarter, exclure, repousser : *τινά, qqm; ἐκ τών ἱερών*, Lys. exclure des sacrifices || 2 exclure, empêcher : *τι, qqe ch. ; d'où au pass. ὑπό τινος, τινι, être empêché par qqe ch. [*ΞΞ, εἴργω*].*

2 **ΞΞ. ειργω**, contraindre, forcer; *au pass.* être contraint [*ΞΞ, εἴργω*].

**ἔξειροτο**, 3 *sg. impf. d'ἔξείρομαι.*  
**ἔξειρηκα, ἔξειρηκα**, *pf. act. et pass. d'ἔξαγορεύω ou d'ἔξερῶ* 1.  
**ἔξειρυσας**, *part. ao. ion. d'ἔξερῶ.*  
**ἔξειρυσε** (3 *sg. ἔργ. et ion.*), **ἔξειρυσσαν** (3 *pl. ἔργ. et ion.*) *ao. d'ἔξερῶ.*  
**ἐξ-είρω** (*part. ao. ἔξείρας*) tirer de, d'où étendre, tendre, allonger.  
**ἔξείς, εἶσα, ἐν, part. ao. 2 d'ἔξίημι.**  
**ἔξεισθα**, 2 *sg. prés. ἔργ. d'ἔξίημι* 2.  
**ἔξεκχυντο**, 3 *pl. pl. q. pf. moy. ἔργ. d'ἐκχέω.*  
**ἔξεκλήσαν**, 3 *pl. ao. ion. d'ἐκχλείω.*  
**ἔξελάσιν**, *inf. prés. ἔργ. d'ἔξελῶ.*  
**ἔξελασιν, εως (ῆ) I tr.** expulsion || **II intr.** 1 marche au dehors, expédition || 2 charge de cavalerie [ἔξελάνω].  
**ἔξ-ελάσων** (*f. -ελάσω, att. et ion. -ελῶ; ao. ἐξήλασα, pf. ἐξέλγηλα*) **I tr.** 1 pousser hors de : ἄντρον ἐξ. μῆλα, Od. pousser des troupeaux de moutons hors d'une caverne; *p. suite*, conduire ou diriger hors de : ἴππους ἐξ. Τρώων, Il. pousser des chevaux hors des rangs des Troyens; στρατόν, HdT. στρατιήν, HdT. conduire une armée, une expédition || 2 avec idée de violence, expulser, chasser : τινά γαίης, Il. χθονός, γῆς, Soph. ἐκ γῆς, Soph. ἐκ τῆς πατρίδος, HdT. chasser qqn d'un pays, de sa patrie; *abs.* bannir || 3 tirer en longueur, étirer || **II intr.** en appar. (*s. e. ἴππον, δίφρον*) 1 pousser un cheval, un char, d'où s'avancer (à cheval, sur un char); *abs.* sortir à cheval || 2 (*s. e. στρατόν ou στρατιάν*) partir pour une expédition.  
**ἔξ-ελάω** (*inf. ἔξελάνω, part. prés. ἔξελάνω*) *ἔργ. c. le préc.*  
**ἔξ-ελέγγω** (*pf. pass. ἐξέλγημαι ou ἐξτέλγημαι*) 1 réfuter, confondre; d'où en gén. convaincre (d'une faute, d'un crime, etc.) : τινά τι, qqn de qqe ch.; ἐξελέγχεσθαι ὑπό τινος, être convaincu par qqn ou par qqe ch.; ἐξελέγχεται κάκιστος ὢν, Eur. il est convaincu d'être très pervers || 2 fournir une preuve : ἐς τὸ ἀληθές, Thc. démontrer véritable (qqe ch.) || 3 vérifier : ἐξ. τινά εἰ, Plut. sonder (*litt.* éprouver) qqn pour voir si, etc.  
**ἔξελειν, ἔξελασθαι, inf. ao. 2 act. et moy. d'ἔξαιρέω.**  
**ἔξελυθερικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne les affranchis || 2 fils ou descendant d'affranchi [ἔξελευθερός].  
**ἔξ-ελευθερος, ou (ὁ) affranchi** [ἐξ, ἐ.].  
**ἔξ-ελευθεροστομέω-ῶ**, parler librement.  
**ἔξελήλακα, pf. d'ἔξελάνω.**  
**ἔξελήγεμαι, pf. pass. d'ἔξελέγω.**  
**ἔξελπιον, ao. 2 d'ἐκλείπω.**  
**ἔξ-ελλίσσω, att. -ἔττω** : **I tr.** 1 dérouler : περιβολὰς σφραγισμάτων, Eur. le cordon noué autour des tablettes et retenu par le cachet; τὴν φλαγγα, Xén. faire évoluer une troupe de façon que les hommes, en faisant volte-face, reviennent par ordre de rang de queue en tête, le dernier rang pivotant sur place || 2 mouvoir en rond : ἐαυτόν, El. s'enfuir en décrivant des circuits, *en parl. d'un animal* || 3 faire le tour de : τάφρον, Plut. contourner un fossé || 4 tirer de; *au pass.* se tirer

de || **II intr.** 1 décrire des circuits : τῆ καὶ τῆ, El. çà et là || 2 se tirer de.  
**ἔξ-ελέκω** (*f. -έσω; ao. ἐξείλκυσα, d'où opt. 3 sg. ἐξελκύσειεν, inf. ἐξελκύσαι; ao. pass. sbj. 3 sg. ἐξελκύσῃ*) *c. le suiv.*  
**ἔξ-έλω** (*seul. prés.*; pour les autres temps on emploie les temps correspondants d'ἐξελκῶ) tirer de : τινός, d'un lieu; φάσανον κολοῦ, Eur. une glaise du fourreau; *abs.* tirer péniblement, trainer.  
**ἔξ-ελληνίζω**, faire remonter à une origine grecque.  
**ἔξέμεν, ἔξέμεναι, inf. ao. 2 ἔργ. d'ἔξίημι.**  
**ἔξέμεν, inf. fut. ἔργ. d'ἔξω.**  
**ἔξ-εμέω-ῶ** (*f. ἔσω, ao. ἐξήμεσα*) vomir.  
**ἔξέμορπε, v. εκμείρομαι.**  
**ἔξ-εμπεδώ-ῶ**, confirmer, sanctionner.  
**ἔξ-εμπολάω-ῶ** (*pf. pass. ἐξτεμπόλημαι*) 1 vendre au dehors, exporter || 2 *p. suite*, se procurer en vendant au dehors.  
**ἔξ-εμπολέω, ion. c. le préc.**  
**ἔξ-εναρίζω** (*f. ἔξω, ao. ἐξενάρηξα*) 1 dépouiller un ennemi tué en combattant : ἐξ. τινά, dépouiller le corps d'un ennemi; τεύχεα, Il. enlever les armes d'un ennemi tué || 2 tuer dans un combat [ἐξ, ἐναρῆ].  
**ἔξεντο**, 3 *pl. ao. 2 moy. ion. d'ἔξίημι.*  
**ἔξεο**, 2 *sg. impér. ao. 2 moy. ion. d'ἔξίημι.*  
**ἔξ-επαῖω**, apaiser par des enchantements, charmer; *pass.* se laisser calmer par des enchantements.  
**ἔξ-επαίρω**, exciter, encourager à, *inf.*  
**ἔξεπέρησεν**, 3 *sg. ao. 1 ion. d'ἐκπεράω.*  
**ἔξέπεσον, v. ἐκπίπτω.**  
**ἔξεπέτασα, v. ἐκπετάσσω.**  
**ἔξ-επεύχομαι, se glorifier, se vanter de, inf.**  
**ἔξ-επιπολής, adv.** à la surface.  
**ἔξ-επίσταμαι, savoir à fond, savoir parfaitement** : τι, qqe ch.; avec un *part.* savoir parfaitement que qqn, etc.  
**ἔξεπιστεται**, 2 *sg. prés. ind. ion. du préc.*  
**ἔξ-επίτηδες, adv.** à dessein.  
**ἔξεπύνασα, ao. dor. d'ἐκπύνω.**  
**ἔξεπράθομεν**, 1 *pl. ἔργ. ao. 2 d'ἐκπέρθω.*  
**ἔξεπτάξας**, 2 *sg. ao. dor. d'ἐκπτήσσω.*  
**ἔξ-εράω-ῶ**, évacuer, d'où jeter; *p. anal.* ἐξ. τὸν ἀέρα, Plut. chasser l'air, *en parl. des roumons.*  
**ἔξ-εργάζομαι** (*f. ἄσομαι, ao. ἐξεργασάμην; ao. pass. ἐξεργάσθην, pf. ἐξεργασμαι*) **I mener à terme, d'où** : 1 exécuter, accomplir : ἔργον, Soph. une œuvre; νηόν, HdT. élever un temple || 2 effectuer, réaliser : τοιοῦτόν τινα, Xén. parvenir à rendre qqn tel (qu'on veut); μισθός ἡμῖν ἐξεργασται, Xén. une solde nous est assurée; ἔξ. κακὰ τινα, HdT. faire du mal à qqn || **II exercer, cultiver** : ἡ γῆ ἐξεργασται, Thc. la terre a été cultivée; ἀγροὶ εὖ ἐξεργασμένοι (*ion.*) HdT. champs bien cultivés; *fig.* ἐξεργάζεσθαι τέχνην, Xén. exercer un art || **III avec idée d'hostilité**, venir à bout de, *c. à d.* ruiner, faire périr : ἐξεργάσμεθα, Eur. c'est fait de nous.  
**ἔξεργασία, ας (ῆ)** travail de composition [ἐξ-εργάζομαι].  
**ἔξεργαστικός, ἡ, ὄν**, propre à exécuter *Sup.* -ώτατος [ἐξεργάζομαι].  
**ἔξ-έρω, ion. c. ἔτερω.**

**ΞΕ-ερεϊνω** (*seul. prés.*) **1** interroger : τινά, qqn; *abs.* s'enquérir || **2** rechercher, demander : τι, qqe ch.; *πίρους*, *Od.* chercher à reconnaître ou explorer des passages || *Moy.* (*impf.* 3 *sg.* *poét.* *ξερεσίνετο*) interroger : τινα, qqn.

**Ξερέσθαι**, *inf. prés. moy. épq.* d'ξερέω 2.

**Ξερέησι**, 3 *sg. sbj. prés. épq.* d'ξερέω 2.

**Ξε-ερεϊδω**, servir de support à, supporter, soutenir, *acc.*

**Ξε-ερεϊτω** (*ao.* 2 *ξέρριπτον*) **1** tomber à terre, *en parl. d'un arbre* || **2** avec le *gén.* tomber de, pendre de; *d'ou abs.* être penché.

**Ξερέομαι**, *v.* ξερέω.

**Ξε-ερεύω** (*ao.* 2 *ξέρρυγον*) vomir || *Moy.* se décharger (dans la mer) *en parl. de fleuves.*

**Ξε-ερευνάω-ω**, rechercher avec soin, chercher à savoir exactement.

**1** **Ξε-ερέω-ω** (*pf.* *ξέρρηξα*; *pass. fut.* 3 *sg.* *ξέρρησεται*, *pl. q. pf.* 3 *sg.* *ξέρρητο*) *fut. d'un prés. inus.* **1** dire en tirant de soi-même, dire malgré soi, être forcé d'avouer, avec *ότι* || **2** *p. ext.* parler, dire : τί τινα, qqe ch. à qqn.

**2** **Ξε-ερέω-ω** (*seul. prés.*) chercher à savoir, *d'ou* : **1** interroger : τινα, qqn || **2** demander : τι, qqe ch. || **3** explorer, *acc.*

**Ξε-ερημόω-ω**, rendre désert, *d'ou* dévaster, *acc.*; *ξ.* γένος, *Soph.* rendre vide une famille, *c. à d.* l'exterminer, la ruiner, la détruire.

**Ξεερήσομαι**, *f.* d'ξέρομαι.

**Ξε-ερίζω**, s'obstiner dans une dispute.

**Ξε-ερηνεύω**, décrire avec soin.

**Ξε-ερώμαι** (*impf.* *ξεερώμην*, *f.* *ξεερίσσομαι*, *ao.* 2 *ξεηρώμην*) questionner, interroger : τινα, qqn; *τινος*, chercher à savoir au sujet de qqn; *τι*, chercher à connaître qqe ch.

**Ξε-ερωτώ** : **1** ramper hors de, se traîner hors de || **2** se dérouler, se développer, *en parl. d'une armée.*

**Ξε-ερωώ** (*seul. impér. prés.*) s'en aller, disparaître de, *gén.*

**Ξε-ερούω** (*impf.* *ξέρρυκον*), écarter, repousser.

**Ξε-ερούω** (*ao. poét.* *ξέρουσα*, *ion.* et *épq.* *ξεέρουσα*, *ao. itér.* 3 *sg.* *ξεερούσασκε*) **1** tirer ou retirer de : βέλος *ξ.* ώμου, *Il.* retirer un trait de l'épaule; *ιχθύας εκποσθε θαλάσσης*, *Od.* retirer des poissons de la mer; *ποδός τινα*, *Il.* tirer qqn par le pied || **2** arracher (la langue, etc.).

**Ξε-ερχομαι** (*f.* *ξείμι*, *ao.* 2 *ξήληθον*, *pf.* *ξελήωθα*), aller hors de : **I** *en parl. de pers.* **1** sortir : πόλιος, *Il.* τείχος, *Il.* ο'κων, *Eur.* sortir d'une ville, d'un rempart, d'une maison; *rar.* avec *l'acc.* *ξ.* τὸ ἄστυ, *Hdt.* χώρην, *Hdt.* sortir de la ville, d'un pays; *ῥῆg.* *ἐκ τῶν ἐφήβων εἰς τοὺς τελείους*, *Xén.* sortir de la classe des éphèbes pour entrer dans celle des hommes faits || **2** sortir pour aller au loin, partir : ἐπὶ θήραν, *Xén.* pour la chasse; avec *dée d'hostilité* : ἐπὶ τινα, marcher contre qqn; *ξ.* ἔροδον, partir, *Xén.*; *ξ.* στρατείαν, *Eschn.* partir pour une expédition; νόστον *ξ.* *Soph.* partir pour retourner || **3** en venir à : *ἐς χειρῶν ἀμιλλῶν τινα*, *Eur.* à lutter avec qqn; *εἰς ἔλεγχον*, *Eur.* à une preuve; avec *l'acc.* *τι*, à qqe ch.; exécuter, accomplir qqe ch. || **4** sortir d'une

épreuve, d'un examen, *d'ou* être prouvé, démontré : *ἄλλος ἐξέρχομαι*, *Soph.* je sors de la autre; il résulte de là, il est établi par là que je deviens autre || **II** *en parl. de choses* : **1** sortir, se faire jour, avoir une issue, aboutir; *en parl. d'événements, d'oracles, de songes* : arriver à son terme : *κατ' ὀρθὸν ξ.* *Soph.* avoir une heureuse issue; *ἐξήλθε ἡ μῆτις*, *Hdt.* sa vengeance fut satisfaite || **3** *en parl. du temps*, être passé, écoulé.

**Ξερωώ**, *v.* ξερέω.

**Ξε-ερωάω-ω** (*ao.* *ξερρώησα*) s'élaner hors de la carrière, s'emporter, *en parl. de chevaux.*

**Ξε-εσθίω** (*f.* *ξέδομαι*, *ao.* 2 *ξέφαγον*, *pf.* *ξεδόκα*) manger complètement, dévorer.

**Ξε-εσθω** (*seul. prés.*) *c. le préc.*

**Ξεεσιή, ης** (*ῆ*) *ion.* députation : *ξεεσίην ἐλθεῖν*, *Il.* *Ob.* aller en ambassade [*ξίημι*].

**Ξεσις, εως** (*ῆ*) répudiation [*ξίημι*].

**Ξεέσσυτο**, *v.* εκσέομαι.

**Ξεεσσι, v.** ξείμι 1.

**Ξεεσυθή, 3 sg. ao. pass.** d'εκσέω.

**Ξε-εταζώ** (*f.* *ξετάσω*, *att.* *ξετώ*; *ao.* *ξέτασα*, *pf.* *ξέτησα*) **1** rechercher avec soin, *d'ou* : **1** examiner à fond : τινα πρὸς τινα, *ou* *τι παρά τι*, examiner une personne ou une chose à côté d'une autre, en la comparant à une autre || **2** *particul.* éprouver : *ζυμμάχια*, *Thc.* faire l'épreuve d'une alliance || **3** passer une revue (de troupes), *d'ou* dénombrer, énumérer : *ἀμαρτήματα*, *Isocr.* les fautes de qqn || **4** interroger : τινά τι, demander qqe ch. à qqn || **II** *p. suite*, admettre après examen, *d'ou* : **1** admettre comme prouvé; *d'ou au pass.* : *καὶ λέγων καὶ γραφῶν ξεταζόμεν τὰ δέοντα*, *Dém.* il est prouvé que j'ai dit et écrit ce qu'il fallait || **2** *p. suite*, être classé au nombre de : *ἐν τοῖς ἱππικοῖς*, *Plut.* parmi les chevaliers; *abs.* être du parti de qqn, partisan de qqn.

**Ξεταί, 3 sg. fut. moy.** d'έγω.

**Ξετασις, εως** (*ῆ*) **1** recherche, examen || **2** recensement, revue militaire; à *Rome*, *ξ.* βίων, *Plut.* censure [*ξετάζω*].

**Ξετασμός, ού** (*ό*) *c. le préc.* [*ξετάζω*].

**Ξεταστέον, adj. verb.** d'ξετάζω.

**Ξεταστής, ού** (*ό*) **1** qui examine, qui fait une enquête || **2** *particul.* *ξ.* τῶν ξένων, *Eschn.* magistrat chargé de vérifier le montant de la solde des troupes mercenaires, à *Athènes* [*ξετάζω*].

**Ξεταστικός, ῆ, όν** : **1** propre à rechercher, à examiner || **2** qui recherche ou examine [*ξετάζω*].

**Ξετέλεσσα** (*ao. épq.*), **Ξετελευντο** (3 *pl. impf. pass. épq.*) d'επιτέλω.

**Ξε-έτης, ης, ες** : **1** âgé de six ans || **2** qui dure six ans [*ξ.* έτος].

**Ξε-έτι, adv.** depuis ce temps; *abs.* depuis : *ξ.* πατρῶν, *On.* depuis nos pères; *ξ.* τοῦ ότε, *Il.* depuis que; *postér.* *en prose*, *ξέτι νεκροῦ*, *El.* depuis le jeune âge [*ξ.* έτι].

**Ξε-ευμανίζω**, *au moy.* se rendre favorable : τινα, qqn.

**Ξε-ευνουχίζω**, rendre eunuque [*ξ.* ευνούχος].

**Ξεύρησις, εως** (*ῆ*) invention, découverte [*ξεερίσχω*].

**ἔξευρατός, α, ον, adj. verb.** d'ἔξευρίστω.  
**ἔξευρατικός, ἡ, ὄν,** inventif [ἔξευρίστω].  
**ἔξυρημα, ατος** (τὸ) invention, découverte [ἔξευρίστω].  
**ἔξ.ευρίστω** (f. -ευρίστω, aο. -εὔρω) 1 parvenir à trouver, découvrir || 2 trouver par le secours de l'intelligence, imaginer : τι, qqq ch. || 3 chercher à découvrir, explorer (un lieu); d'οὐ reconnaître : τινὰ ἐχθίω Φρυγῶν, SOPH. qqn comme plus hostile que les Troyens || 4 fournir, procurer : γαστρι τὰ σύμφορα, SOPH. les choses utiles à la subsistance.  
**ἔξ.ευτελιζω**, mépriser, dédaigner.  
**ἔξ.ευτραπίζω**, préparer.  
**ἔξ.εὔχομαι** : 1 se vanter de, acc. || 2 désirer vivement, acc.  
**ἔξεφαάνθην, ἔξεφαάνθη, v.** ἐκφαίνω.  
**ἔξ.ἐπιημι, αὐ moy.** mander, prescrire, avec l'inf.  
**ἔξεφρησα, αο.** d'ἐκφρέω.  
**ἔξἔχα, v.** ἐχέω.  
**ἔξἔχοντο, 3 pl. impf. moy. poët.** d'ἐχέω.  
**ἔξἔχοντο, 3 sg. aο. 2 moy. épq.** d'ἐχέω.  
**ἔξ.έχω, se** projeter hors de, être saillant, proéminent : τὰ ἔξἔχοντα, PLAT. les surfaces convexes.  
**ἔξ.έψω, faire** cuire.  
**ἔξἔωσα, ἔξἔωσθη, v.** ἐξἔωθέω.  
**ἔξ.ἔτος, ου** (ὁ) qui a dépassé l'âge des éphèbes [ἔξ, ἦδη].  
**ἔξ.ἡγέομαι-οὔμαι** : I 1 conduire, guider, gén. ou dat. ; ἀ δ' ἐξηγεῖσθε τοῖς ζυμμάχοις, THC. quant aux entreprises où vous engagez vos alliés; ἔξ. τινη τῆς πράξεως, XEN. montrer à qqn par son propre exemple ce qu'il faut faire; ἔξ. τῷ κήρῳκί τὸν νόμον, DEM. dicter au héraut le texte de la loi || 2 p. suite, diriger, gouverner, acc. || 3 avec idée d'hostilité, conduire (une armée) : εἰς τὴν Ἑλλάδα, XEN. en Grèce || II 1 conduire pas à pas ou jusqu'au terme, d'οὐ : 1 exposer en détail : τι, περὶ τινος, qqq ch., donner des explications détaillées sur qqq ch. ; avec un relat. ἔξ. ὅτῳ τρόπῳ, HDR. expliquer en détail de quelle manière; avec une prop. inf. expliquer que, etc. || 2 expliquer, interpréter; particul. expliquer la volonté des dieux, le sens d'un oracle || 3 ordonner, prescrire, en parl. des oracles, des prêtres, des dieux; avec un inf. ordonner de; p. suite, conseiller.  
**ἔξἡγησις, εως** (ἡ) exposition de faits historiques, récit [ἔξἡγέομαι].  
**ἔξἡγητής, οὔ** (ὁ) 1 qui dirige, qui donne les instructions (pour la conduite d'une affaire, pour le gouvernement d'une maison) || 2 qui explique, qui interprète (les oracles, les songes, les présages); à Athènes, interprète des rites, des coutumes sacrées [ἔξἡγέομαι].  
**ἔξἡγητικός, ἡ, ὄν,** propre à raconter ou à expliquer : τὰ ἔξἡγητικά (s. e. βιβλία) PLUT. traités de l'interprétation des songes [ἔξἡγέομαι].  
**ἔξἡγρόμην, v.** ἐξεγείρω.  
**ἔξἡῶ, ἔξἡῶσα, 1 et 2 sg. pl q. pf.** d'ἔξἡοῦα.  
**ἔξἡῶ, v.** ἐξείμι 2.  
**ἔξἡκασμαι, v.** ἐξείκάζω.

**ἔξἡκοντα** (οἶ, αἶ, τὰ) n. de n. indécl. soixante [ἔξ, -κοντα].  
**ἔξἡκοντα-ετής, ἡς, ες** ou ἔξἡκοντα-ετής, ἡς, ες, sexagénaire [ἔξ, ἔτος].  
**ἔξἡκοντα-ετία, ας** (ἡ) durée de soixante ans.  
**ἔξἡκοστός, ἡ, ὄν,** soixantième [ἔξἡκοντα].  
**ἔξ.ἡκω, venir** au terme de, aboutir : 1 avec idée de lieu : ἔξ. ὁδόν, SOPH. arriver au terme du voyage; fig. ἄλις ἴν' ἐξἡκεις θαυρόων, SOPH. litt. c'est assez (d'en être venu) où tu en es venu pleurant, c. à d. tu as assez pleuré || 2 avec idée de temps || 3 en parl. d'oracles qui s'accomplissent : τὰ πάντ' ἂν ἐξἡχοι σαφῆ, SOPH. tout semble bien être devenu clair.  
**ἔξἡλατος, ας, ον,** étiré sous le marteau [ἔξ-λατόν].  
**ἔξ.ἡλιώω-ῶ, faire** briller comme le soleil; d'οὐ au pass. resplendir comme le soleil [ἔξ, ἥλιος].  
**ἔξἡλλαγμένος, adv.** étrangement [ἔξἡλλάσσω].  
**ἔξἡλυσις, εως, ion. ιος** (ἡ) sortie [ἔξἡλεύσομαι, fut. d'ἔξέρχομαι].  
**ἔξ.ἡμαρ, adv.** pendant six jours [ἔξ, ἡμαρ].  
**ἔξ.ἡμερώ-ῶ** : I adoucir par la culture, d'οὐ : 1 défricher, cultiver (une terre) || 2 transformer des plantes sauvages en plantes cultivées || 3 en parl. de pers. cultiver, civiliser || II délivrer (un pays) de maux.  
**ἔξἡμερώσις, εως** (ἡ) action d'appivoiser, de cultiver [ἔξἡμερώω].  
**ἔξἡμέσα, v.** ἐξεμέω.  
**ἔξἡμημένος, part. pf. pass.** d'ἔξἡμάω.  
**ἔξἡμοιβός, ὄς, ὄν,** de rechange [ἔξἡμείβω].  
**ἔξἡν, impf.** d'ἔξἔστι, v. ἐξείμι 1.  
**ἔξἡνεγκα, αο.** 1 d'ἔκφερω.  
**ἔξ.ἡνιός, ας, ον,** sans frein [ἔξ, ἡνία].  
**ἔξἡπαφον, v.** ἐξαπαφίσσω.  
**ἔξἡράμην, v.** ἐξείρω.  
**ἔξ.ἡρης, ἡς, ας,** à six rangs de rames; ἡ ἔξ. s. e. ναῦς) navire à six rangs de rames [ἔξ, ἄρω].  
**ἔξἡρον, impf.** d'ἔξείρω.  
**ἔξἡρου, 2 sg. aο. 2 d'ἔξέρομαι.**  
**ἔξἡς, adv.** à la suite : 1 avec idée de lieu, à la suite, en se suivant; avec un rég. à la suite de, gén. ou dat. ; d'une façon continue, sans exception || 2 en parl. du temps, ensuite, après || 3 en parl. de conséquences, par suite de, d'accord avec : κατὰ τὰ ἔξ. τῷ νοερῷ ζῶφ, M. ANT. comme il convient à un animal raisonnable [ἔχω].  
**ἔξἡτασμένος, adv.** avec soin, exactement [ἔξἔτάζω].  
**ἔξ.ἡττάομαι-ῶμαι, être** inférieur à, être vaincu par, gén.  
**ἔξ.ἰάομαι-ῶμαι** : 1 guérir complètement || 2 expier (une faute).  
**ἔξἰδκιν, inf. aο. 2 d'ἔξοράω.**  
**ἔξἰδού, 2 sg. impér. aο. 2 moy. d'ἔξοράω.**  
**ἔξ.ἰδρῶ, faire** asseoir.  
**ἔξ.ἰδρωσις, εως** (ἡ) transpiration abondante [ἔξ, ἰδρῶ].  
**ἔξ.ἰημι** (f. ἔξἡσω, etc. v. ἴημι) I tr. laisser aller hors de, d'οὐ : 1 renvoyer : τινὰ ἐς Ἀχαιοῦς, IL. qqn chez les Grecs; ἐπὶ τοὺς Πέρσας, HDR. chez les Perses || 2 lancer, acc. || 3 faire sortir de : ἐξέμειναι ἱππόθεν, OD. faire sortir du cheval (de bois); ἔξ.



**ἐξ τινος**, Hdt. faire sortir une chose d'une autre || **II intr.** se diriger au dehors, *en parl. d'un fleuve* : ἐς πόντον, Hdt. ἐς θάλασσαν, Thc. se jeter dans la mer || **Moy.** renvoyer loin de soi, chasser : γυνῆκα, Hdt. une femme.

**ἐξ-ιθύω**, redresser, rendre tout à fait droit. **ἐξ-ικετεύω**, supplier.

**ἐξ-ικνέομαι-οὔμαι** (*f. ἐξίξομαι, ao. 2 ἐξικόμην*)

**1** dépasser, s'étendre, *d'où* parvenir à, atteindre : τινα, s'approcher de qqn ; πρὸς πεδιά, Eschl. ἐπ' ὄρος, Eschl. ἐς βύσσον, Hdt. parvenir à des plaines, à une montagne, auprès d'un abîme ; ὅσον τόξευμα ἐξικνέεται, Hdt. aussi loin que porte un trait ; *fig. en parl. de l'intelligence*, parvenir (à saisir, à comprendre) || **2 fig. en parl. d'un but**, parvenir à, atteindre, *gén.* ; *abs.* parvenir au but, atteindre le but, *d'où* réaliser, accomplir, *acc.* || **3** être capable de, suffire à : πρὸς τι, ἐπὶ τι, à qqe ch.

**ἐξ-ιλάσκομαι** (*f. ἀσχομαι*) se rendre propice : τινα, qqn ; *d'où* apaiser par des sacrifices *ou par* une expiation, *acc.*

**ἐξ-ιπάρομαι et ἐξ-ιπτεύω**, sortir à cheval.

**ἐξ-ιπταμαι** (3 *sg. ao. 1* ἐξίπτατο) s'envoler.

**ἐξίς, εως** (ἤ) manière d'être, état, *d'où* : **1** bonne constitution du corps || **2** état ou habitude de l'esprit ou de l'âme || **3** faculté, capacité résultant de l'expérience, expérience [ἐχω].

**ἐξ-ισόω-ω** : **I tr. 1** rendre égal. égaliser, égaliser : τινὶ τινα, égaliser une personne à une autre ; μηδ' ἐξισώσης τάδε τοῖς ἐμοῖς κακοῖς, Soph. ne les rends pas égales à moi par l'infortune, fais que leur infortune ne soit pas égale à la mienne ; *au pass.* être rendu ou déclaré égal ou semblable à, être assimilé à, *dat.* || **2 p. suite**, égaliser, unir, aplanir ; *d'où au pass.* être aplani ; *fig.* être concilié || **II intr.** se montrer semblable, agir semblablement à, *dat.*

**ἐξ-ιστημι** (*f. ἐκστήσω, ao. ἐξέστησα*) **I tr.**

**1** déplacer, transporter de : τινα τῶν λογισμῶν, Plut. faire sortir qqn de son raisonnement ; τὴν πολιτείαν, Plut. troubler l'Etat ; τὴν φύσιν, Arstt. changer la nature (de l'homme) ; τὴν ψυχὴν εἰς ἀναλγησίαν, Plut. faire tomber l'âme dans l'insensibilité ; τὸν οἶνον, Plut. altérer la qualité du vin || **2** mettre hors de soi : ἐξιστάναί τινα τοῦ φρονεῖν, Xen. mettre qqn hors de son bon sens ; *abs.* ἐξ. τινά, mettre qqn hors de soi, le rendre immobile de stupeur, le plonger dans l'extase ; τὸν λογισμὸν, τὴν διάνοιαν, Plut. troubler le raisonnement, l'esprit || **II intr.** (*aux temps suiv. de l'act.* : *ao. 2* ἐξέστην, *pf.* ἐξέστηκα, *et au moy.* ἐξίσταμαι, *f. ἐκστήσομαι*) **1** s'éloigner de, s'écarter de : τῆς ὁδοῦ, Hdt. de la route ; ἐκ τοῦ μέσου, Xen. s'éloigner de l'assemblée ; τινί. s'écarter pour qqn, céder la place à qqn ; *avec l'acc.* τινά, éviter qqn ; *fig.* s'éloigner volontairement : ἐξ. ἀρχῆς, Thc. se démettre du pouvoir ; *avec double rég.* : ἐξιστασθαί τινι τῆς τιμῆς, Plut. céder à qqn un honneur, une charge || **2** s'éloigner malgré soi, être écarté : τῶν μαθημάτων, Xen.

oublier ce qu'on a appris ; τοῦ φρονεῖν, Isocr. ἑαυτοῦ. Eschm. perdre la raison, être hors de soi, en extase ; *p. suite*, être changé : ὁ αὐτὸς εἶμι καὶ οὐκ ἐξίσταμαι, Thc. je suis le même et ne change point (d'opinion) ; *abs.* sortir ou être éloigné de l'usage ordinaire, *en parl. d'un mot, d'une locution.*

**ἐξ-ιστορέω-ω**, chercher à connaître à fond : τι, qqe ch. ; τιὰ τι, s'informer de qqe ch. auprès de qqn.

**ἐξ-ισχύω** : **1** être assez fort pour, *inf.* || **2** exercer sa force sur, *gén.*

**ἐξ-ισχω** (*seul. prés.*) écarter : τί τινος, une chose d'une autre.

**ἐξισωσις, εως** (ἤ) action d'égaliser [ἐξισώ].

**ἐξισωτέον, adj. verb.** d'ἐξισώ.

**ἐξισωτής, οὔ** (ὁ) répartiteur des impôts, *sous les empereurs romains* [ἐξισώ].

**ἐξιτηλος, ος, ον** : **1** qui s'en va, *particul.* qui se défraîchit, se ternit, s'efface || **2** qui perd sa force, sa qualité, son efficacité || **3** qui se perd ou s'éteint, *en parl. d'une race* ; *p. ext.* qui se réduit à rien, *d'où* nul, sans effet [ἐξείμι 2].

**ἐξιτητέον, adj. verb.** d'ἐξείμι 2.

**ἐξιχνυτέος, α, ον, adj. verb.** d'ἐξιχνεύω.

**ἐξιχνεύω**, rechercher avec soin, dépister, découvrir, *acc.*

**ἐξιχνυσκοπέω-ω**, observer la trace de, rechercher, *acc.* || **Moy. m. sign.**

**ἐξ-καλ-δεκα, c.** ἐκκαίδεκα.

**ἐξ-ογκώ-ω** (*ao. ἐξόγκωσα, pf. pass. ἐξόγκωμαι*) faire enfler, gonfler ; *au pass.* être gonflé ou chargé (de broderies, d'ornements) ; *fig.* se glorifier : τινι, de qqe ch. ; τὰ ἐξωγκωμένα, Eur. la prospérité (*litt.* les voiles gonflées par un vent favorable) || **Moy.** se gonfler, s'enfler, croître.

**ἐξ-οδία, ας** (ἤ) départ d'une expédition [ἐξ-οδος].

**ἐξ-οδίων, ου** (τὸ) **1** dénouement, *particul.* dénouement tragique, catastrophe, **2** à Rome, petite pièce de la fin au théâtre.

**ἐξ-οδοιοπέω-ω**, se mettre en route hors de, *gén.*

**ἐξ-οδος, ου** (ἤ) **I** passage pour sortir, issue ; *fig.* moyen de sortir || **II** action de sortir, *d'où* : **1** sortie, départ : ἐπ' ἐξόδῳ, Soph. pour sortir ou sur le point de sortir ; ἀσφαλεῖ σὺν ἐξόδῳ, Soph. avec la promesse que je m'en irais sain et sauf ; *fig.* ἐξ. τῆς ἀρχῆς, Xen. sortie de charge || **2 t. milit.** expédition au dehors, marche à l'ennemi, sortie d'assiégés || **3** procession, pompe, cortège [ἐξ. ὁδός].

**ἐξ-οἶδα** (*part. ἐξείδως*) *pf.* (*au sens du prés.*) *et pl. q. pf.* ἐξήδη (*au sens de l'imprf.*) savoir parfaitement, *acc.* : ἐξοῖδ' ἀντὶρ ὦν, Soph. je sais très bien que je suis homme ; ἐξ. σε οὐ ψιλὸν ἤκοντα, Soph. je sais très bien que tu n'en es pas venu désarmé, *c. à d.* sans aide, seul (à cet excès d'audace) ; ὕψ' ἡμῶν οὐδὲν ἐξείδως, Soph. ne sachant rien par nous, n'ayant rien appris de nous.

**ἐξ-οιδέω-ω** (*imprf.* ἐξφδουν, *pf.* ἐξφδηκα) se gonfler.

**ἐξ-οικεῖω-ω**, rendre familier : ἑαυτῷ τι, M. ANT. se familiariser avec qqe ch. ; *d'où*

au pass. Ξεθικεοῦσθαι τινη, PLUT. s'introduire dans la familiarité de qqn.

**ΞΕΘΙΚΕΩ-Ω** : 1 émigrer || 2 coloniser complètement.

**ΞΕΘΙΚΗΘΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, habitable [Ξεθικέω].

**ΞΕΘΙΚΙΖΩ** : 1 chasser d'une maison ou d'un pays, bannir || 2 dépeupler : Λήμνον ἀρσένοιν, EUR. Lemnos de sa population mâle || Moy. 1 changer de résidence, s'expatrier || 2 tr. dépeupler, acc.

**ΞΕΘΙΚΟΔΟΜΕΩ-Ω** : 1 achever de construire, acc. || 2 pratiquer une ouverture dans une construction, ouvrir, acc.

**ΞΕΘΙΜΩΖΩ** (seul. aο. 3 sg. Ξεθίμωζεν) pousser des gémissements.

**ΞΕΘΙΝΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, pris de vin, ivre [Ξέ, οἶνος].

**ΞΕΘΙΣΤΡΑΩ-Ω**, rendre furieux (lit. par la piqûre d'un taon).

**ΞΕΘΙΣΩ**, f. d'ἔκφρω.

**ΞΕΘΙΧΝΕΩ** (seul. 3 pl. ἐργ. Ξεθιχνεῦσι) c. le suiv.

**ΞΕΘΙΧΟΜΑΙ**, s'éloigner, sortir.

**ΞΕΘΙΩΝΙΖΟΜΑΙ**, écarter comme un mauvais présage.

**ΞΕΘΙΩΚΕΛΛΩ** (aο. Ξεθιώκελα) aller à la dérive, d'ou aller échouer.

**ΞΕΘΙΩΛΙΘΑΙΝΩ**, att. **ΞΕΘΙΩΛΙΘΑΝΩ** : 1 dévier ou s'écarter en glissant || 2 fig. glisser hors de, échapper.

**ΞΕΘΙΩΛΥΜΙ** : 1 tr. (f. Ξεθιλω, aο. Ξεθίωλεσα, pf. Ξεθιλώλεκα) détruire de fond en comble, anéantir || 2 intr. (aυ pf. 2 Ξεθίλωλα et aυ moy. Ξεθίλωμαι) périr, être perdu.

**ΞΕΘΙΩΛΥ**, fut. d'Ξεθίωλυμι.

**ΞΕΘΙΩΜΗΡΕΥΣΙΣ, ΕΩΣ** (ή) action de s'assurer par des otages la fidélité de qqn [Ξεθιμηρεύω].

**ΞΕΘΙΩΜΗΡΕΥΩ**, prendre pour otage, acc.

**ΞΕΘΙΩΜΙΛΕΩ-Ω** : 1 intr. avoir des relations avec, dat. || 2 tr. se concilier, acc. || Moy. être mêlé à une foule loin des siens.

**ΞΕΘΙΩΜΙΛΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, sans relations avec personne, étranger [Ξέ, θμιλος].

**ΞΕΘΙΩΜΑΤΩ-Ω**, ouvrir les yeux, faire voir clair, d'ou rendre clair, faire briller [Ξέ, θμμα].

**ΞΕΘΙΩΜΝΥΜΙ**, alléguer comme excuse avec serment || Moy. 1 nier par serment : τὸ μὴ εἰδέναι, SOPH. s'excuser en jurant qu'on ignore || 2 refuser (une charge) en s'excusant par serment, acc.

**ΞΕΘΙΩΜΙΩΩ-Ω** : faire ressembler complètement, assimiler; au pass. être entièrement semblable : τινη, πρὸς τινα, à qqn || Moy. exécuter d'une façon semblable.

**ΞΕΘΙΩΜΙΩΣΙΣ, ΕΩΣ** (ή) action de devenir semblable [Ξεθιμιώω].

**ΞΕΘΙΩΜΟΛΟΓΕΩ-Ω**, avouer, confesser, acc.

**ΞΕΘΙΩΜΟΛΟΓΗΣΙΣ, ΕΩΣ** (ή) aveu complet [Ξεθιμολογέω].

**ΞΕΘΙΩΝ**, v. Ξεθιμι 1.

**ΞΕΘΙΩΝΙΔΙΖΩ** (aο. Ξεθιωνείδισα) reprocher avec injure : τί τινη, qqe ch. à qqn; abs. adresser des reproches.

**ΞΕΘΙΩΝΙΔΙΣΤΙΚΟΣ, Η, ΟΝ**, outrageant, injurieux [Ξεθιωνείδίζω].

**ΞΕΘΙΩΝΜΑΖΩ** : 1 déclarer || 2 appeler par son nom.

**ΞΕΘΙΩΝΟΜΑΙΝΩ**, appeler ou désigner par son nom [Ξέ, θνομα].

**ΞΕΘΙΩΝΟΜΑ-ΚΛΗΘΗΝ**, adv. en appelant par son nom [Ξέ, θνομα. κλέω, -δην].

**ΞΕΘΙΩΠΙΘΑ ΟΥ ΞΕΘΙΩΠΙΘΕΝ**, adv. par derrière : τινος, en arrière de qqe ch. [cf. Ξεθίωπιθεν].

**ΞΕΘΙΩΠΙΝ**, adv. c. le préc.

**ΞΕΘΙΩΠΙΣΘΑ ΟΥ ΞΕΘΙΩΠΙΣΘΕΝ**, adv. par derrière : Ξέ, τινος, derrière qqn [Ξέ, θπισθεν].

**ΞΕΘΙΩΠΙΣΩ** : 1 en arrière : τινός, de qqn || 2 dans la suite, plus tard.

**ΞΕΘΙΩΠΛΙΖΩ** : 1 armer complètement, de pied en cap || 2 p. ext. faire mettre sous les armes; d'ou fig. préparer, tenir prêt || Moy. s'armer, s'équiper.

**ΞΕΘΙΩΠΛΙΣΙΑ, ΑΣ** (ή) prise d'armes [Ξεθιωπλίζω].

**ΞΕΘΙΩΠΛΙΣΙΣ, ΕΩΣ** (ή) c. le préc.

**ΞΕΘΙΩΠΤΑΩ-Ω**, faire rôtir : ἐν χαμίνῃ, HDT. dans un four.

**ΞΕΘΙΩΡΑΩ-Ω** (f. Ξεθίωφομαι, aο. 2 Ξεθίωδον, etc.) voir clairement ou distinctement || Moy. regarder avec attention.

**ΞΕΘΙΩΡΓΑΩ-Ω**, être transporté de désir.

**ΞΕΘΙΩΡΓΙΖΩ**, transporter de fureur.

**ΞΕΘΙΩΡΘΙΑΖΩ** : 1 élever la voix, prononcer en s'écriant, acc. || 2 intr. se dresser, se raidir.

**ΞΕΘΙΩΡΘΩ-Ω**, relever, redresser, rétablir.

**ΞΕΘΙΩΡΙΖΩ**, exiler, bannir || Moy. provenir de, gén.

**ΞΕΘΙΩΡΙΝΩ** (part. aο. Ξεθιρινας) exciter, irriter.

**ΞΕΘΙΩΡΙΣΜΟΣ, ΟΥ** (ό) transport au delà des frontières [Ξεθιρίζω].

**ΞΕΘΙΩΡΙΣΤΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, banni [Ξεθιρίζω].

**ΞΕΘΙΩΡΚΙΖΩ** (impf. Ξεθιρκίζον) faire prêter serment.

**ΞΕΘΙΩΡΚΩ-Ω**, faire prêter serment; Ξέ, τινα avec l'inf. fut. faire jurer que; Ξέ, τινα τὸ Στυγὸς ὕδωρ, HDT. faire jurer qqn par l'eau du Styx.

**ΞΕΘΙΩΡΚΩΣΙΣ, ΕΩΣ** (ή) action de faire prêter serment [Ξεθιρκώω].

**ΞΕΘΙΩΡΜΑΩ** (impf. Ξεθιρμωον, aο. Ξεθιρμησα, pf. Ξεθιρμηκα) I tr. pousser en avant : ρεύμα στρατού, EUR. le courant d'une armée; ναῦν, THC. faire avancer vivement un navire; fig. τινα, pousser, exciter qqn; ἐπί τι, à qqe ch.; au pass. s'élançer || II intr. 1 s'élançer, se précipiter, d'ou se diriger vivement sur || 2 arriver au terme de sa course, c. à d. à son paroxysme, en parl. d'une maladie.

**ΞΕΘΙΩΡΜΕΩ-Ω** : 1 sortir du port, gagner le large || 2 p. ext. sortir, en gén. [Ξεθιρμος].

**ΞΕΘΙΩΡΜΙΖΩ**, conduire un vaisseau hors du port, le mener au large.

**ΞΕΘΙΩΡΜΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, qui a quitté le mouillage, qui a gagné le large [Ξέ, θρμος].

**ΞΕΘΙΩΡΟΥΣΣΩ**, att. ὕπτω : 1 ôter la terre d'une tranchée || 2 déterrer, arracher : Ξέ, τούς ὀφθαλμούς, HDT. arracher les yeux.

**ΞΕΘΙΩΡΧΕΟΜΑΙ-ΟΥΜΑΙ** : 1 danser jusqu'à la fin; πόλεμον, EL. mener une guerre jusqu'à la fin (lit. jusqu'à la dernière danse) || 2 sauter hors de, s'évader; fig. τῶν ἀληθειῶν, PLUT. sauter par-dessus la vérité, l'altérer || 3 divulguer par une pantomime dansée : ἀπόρρητα, Luc. des secrets; μυστήρια, Luc. des mystères; p. ext. parodier, badouiner.

**ΞΕΘΙΩΣΙΩΩ-Ω**, dédier, consacrer || Moy. 1 m. sign. || 2 accomplir les sacrifices expiatoires demandés par les dieux.

**έξοστρακίζω** : 1 bannir par ostracisme || 2 bannir, en gén.  
**έξοστρακισμός, ού** (δ) bannissement par ostracisme [έξοστρακίζω].  
**έξοστρώνω**, pousser, exciter vivement : τινά επί τι, Thc. qqn à qqe ch. ; τινά ποιεῖν τι, Eschl. qqn à faire qqe ch.  
**έξουθενίζω**, ne faire aucun cas de, mépriser [έξ, ούδεις].  
**έξουράω-ω**, évacuer par les urines, uriner.  
**έξουσία, άς** (ή) I pouvoir de faire une chose, d'ou : 1 liberté, faculté : έξ. ποιεῖν τι, Plat. donner à qqn la liberté ou le moyen de faire qqe ch. || 2 pouvoir, puissance : οί έν έξ. δυτες, Arstt., ή έξουσία, au sens collect. les magistrats || II p. eact. 1 abondance, ressources || 2 éclat, splendeur [έξειμι 1].  
**έξοφέλλω** (*seul. impf. 3 sg. έξώφελlev*) grossir encore, accroître encore.  
**έξοχα, adv.**, v. έξοχος.  
**έξοχή, ης** (ή) excellence, supériorité [έξέχω].  
**έξοχος, ος, ον** : 1 qui dépasse : τινος κεφαλήν, Il. qqn de la tête ; μέγ' έξ. τινος, Il. supérieur à qqn ou à qqe ch. ; έξ. ήρώεσσιν, Il. qui se distingue parmi les héros ; abs. supérieur, éminent || 2 neutre έξοχον et έξοχα, adv. supérieurement, grandement ; διδόναι έξοχα, Od. accorder un honneur extraordinaire ; avec un sup. έξοχ ήριστοι, Il. Od. les meilleurs de beaucoup ; έξοχα πάντων, Il. par-dessus tous [έξέχω].  
**έξοχυρόω-ω**, garnir de fortifications.  
**έξουδρίζω**, éclater d'orgueil, d'insolence : έξ. εις τόδε, Thc. en venir à cet excès d'arrogance ; έξ. εις τινα, Luc. être arrogant envers qqn.  
**έξουγραινω**, dissoudre, amollir.  
**έξουλακταίνω**, hurler.  
**έξουπανίσταμαι** (*seul. ao. 2, 3 sg. έξουπανίστη*) s'élever de ; gén.  
**έξουπερθα, adv.** au-dessus [έξ, ύπερθε].  
**έξουπηρετώω-ω**, prêter son ministère [έξ. ύ.].  
**έξουπνιζώ**, réveiller ; au pass. s'éveiller [έξ, ύπνος].  
**έξουπτιάζω** : 1 tr. renverser en arriere || 2 intr. se renverser ou être renversé en arriere.  
**έξουφαίνω** (*ao. έξύφηνα*) tisser complètement (un vêtement, un manteau, etc.) ; p. anal. : κηρία, Xen. confectionner des gâteaux de cire, en parl. des abeilles.  
**έξουφηγόμεναι-ούμαι**, marcher en avant, précéder.  
**έξω, fut. d'έχω.**  
**έξω, adv. et prép. I avec idée de lieu** : 1 au dehors : έξω τέναι, Od. χωρεῖν, Hdt. aller, s'avancer au dehors ; έξω βλέπειν, Dém. regarder au dehors ; τά έξω πράγματα, Thc. les affaires extérieures ; οί έξω, les adversaires, Thc. ou les exilés, Thc. ; έξω χροός έλκεν, Il. tirer hors du corps ; έξω γής βαλειν, Eschl. chasser hors du pays ; fig. έ. τινός εἶναι ou γίνεσθαι, être ou se trouver en dehors de qqe ch., n'y être mêlé en rien ; έξω τοῦ λόγου λέγειν, Isocr. parler en dehors du sujet ; έξω αὑτοῦ εἶναι ou γίνεσθαι, Dém. être hors de soi ; έξω τοῦ φτεύσαντος, Soph. (acte) en dehors du caractère, c. à d. étran-

ger au caractère de (ton) père || 2 au delà de : έξω τὸν Έλλησποντον πλεῖν, Hdt. naviguer au delà de l'Hellespont ; sans moui. έξω βελών, Xen. ou έξω τὸν βελών, Xen. έξω τοξεύματος, hors de la portée des traits ; ή έξω στηλέων θάλασσα, Hdt. ou simpl. ή έξω θάλασσα, Plut. la mer d'au delà des colonnes (d'Hercule) c. à d. l'Océan (p. opp. à ή έντός θάλασσα, la mer intérieure, la mer Méditerranée) || 3 en dehors de, à l'exception de, à part, gén. ; έξω ή, Hdt. excepté || II avec idée de temps, au delà de, après : έ. μέσου ήμέρας, Xen. passé le milieu du jour ; έ. τής ηλικίας, Dém. au delà de l'âge || Cp. έξωτέρω, sup. έξωτάτω [έξ].  
**έξωθεν, adv. et prép. I** du dehors : έ. δόμων, Eur. du dehors de la maison || 2 au dehors (hors de la maison, de la cité, de la patrie) : τά έξ. les choses du dehors, ce qui se passe hors de la maison ; οί έξ. ceux du dehors, les étrangers ; οί έξ. λόγοι, Dém. discours hors de la question ; avec un gén. hors de, sans ; fig. έξ. ξυφορᾶς, Soph. hors de l'infortune [έξω, -θεν].  
**έξωθέω-ω** (f. έξώσω, ao. έξέωσα ; pass. f. έξωσθήσομαι, ao. έξέωσθην) 1 chasser, faire sortir avec violence : τινα γής, Soph. bannir qqn d'un pays ; fig. τήν πόλιν εις χαλεπόν, Plut. jeter la ville dans des difficultés ; γλώσσας οδύναν, Soph. lancer de sa bouche des mots cruels || 2 repousser, rejeter || 3 p. suivie, tenir en échec, empêcher : έξωσθήναι ές χειμῶνα, Thc. avoir été tenu en échec jusqu'à l'hiver.  
**έξωκοιτος, ου** (δ) poisson de mer qui vient dormir à terre [έξω, κοίτη].  
**έξώλεια, ας** (ή) ruine complète, extermination [έξώλης].  
**έξώλης, ης, ες** : 1 pass. ruiné de fond en comble, anéanti || 2 act. pernicieux, funeste || Cp. έξωλίστερος [έξόλλυμι].  
**έξωμιας, ου** (δ) aux épaules saillantes [έξ, ώμος].  
**έξωμυδοποιία, ας** (ή) confection d'une tunique [έξωμυς].  
**έξωμυς, ιδος** (ή) 1 tunique à une manche, que portaient surtout les esclaves ou le bas peuple || 2 à Rome, tunique sans manches [έξ, ώμος].  
**έξωνόμαι-ούμαι** : 1 acheter : ό έξωνούμενος, Eschl. l'acheteur, l'acquéreur || 2 racheter : χρημασι τοῦς κινδύνους, Lys. se soustraire aux périls à prix d'argent ; παρά τινος μή, avec l'inf. obtenir de qqn à prix d'argent qu'on ne, etc.  
**έξωπιος, ος, ον**, hors de la portée de la vue, éloigné de, gén. [έξ, ώψ].  
**έξωριάζω**, négliger [έξ, ώρα].  
**έξωρος, ος, ον** : 1 qui n'est pas de saison, intempestif, déplacé || 2 qui n'est plus de saison, vieux, suranné ; avec le gén. qui a passé l'âge de [έξ, ώρα].  
**έξώσθης, ου, adj. m.** qui repousse : έξ. άνεμος, Hdt. vent contraire et violent [έξωθέω].  
**έξωτάτω, έξωτέρω, v.** έξω.  
**έο, v.** ού.  
**έοι, 3 sg. opt. έργ. d'εἰμι.**  
**έοι, dat. ion. de ού.**

**ἔοικμεν**, 1 pl. *sync.* (p. εὐοίκαμεν) *du pf.* εὐοίκα, v. \*εἴκω.  
**εὐοικώς**, att. **εἰκότως**, *adv.* 1 semblablement à, *dat.* || 2 vraisemblablement, d'ou naturellement, comme on peut le penser; οὐκ εἰκότως, Thc. sans raison [εὐοίκα].  
**εὐοικός**, v. \*εἴκω.  
**εἶπο**, *gén. ἑργ. d'ἔδος.*  
**εἶς** (2 sg. *opt. ἑργ.*), **εἶσα** (*part. prés. fém. dor.*) d'εἶμι.  
**εἶπα**, v. ἔλω.  
**εἶον** (1 sg. *impf. ἑργ.*), **εἶόν** (*part. prés. neutre ion.*) d'εἶμι.  
**εἶόν**, *acc. neutre ou masc. d'ἔδος.*  
**ἔργα**, v. ἔρω.  
**ἔοργε**, 3 sg. *pl. q. pf. ion. d'ἔρω.*  
**ἔορτάζω** (*impf. ἑώρταζον, f. ἑορτάσω, ao. ἑώρτασα, pf. ἑώρταξα*) 1 célébrer une fête : θεῶν, Luc. en l'honneur d'un dieu; ἑορτ. ἑορτάς, Xén. célébrer des fêtes || 2 célébrer par des fêtes : νίκην, Plut. une victoire [ἑορτή].  
**ἑορτάσιμος**, *ος, ον*, de fête : τὰ ἑορτάσιμα, Luc. apprêts d'une fête [ἑορτάζω].  
**ἑορτασίς**, *ως (ή) et ἑορτασμός*, *οὔ (ό)* célébration d'une fête [ἑορτάζω].  
**ἑορτή**, *ης (ή)* 1 fête : ἑορτῆν ἀγειν *ou* ἑορτάζειν, célébrer une fête; ἑορτῆν θεῶν ποιεῖν, Thc. célébrer une fête en l'honneur d'un dieu || 2 p. *ext.* réjouissance, amusement, *en gén.* : ἐ. δψεως, El. charme pour la vue.  
**ἑός**, *ἤ, ἐόν, ἑργ. et dor. (rar. ion. ou trag.)* 1 c. *ός*, *pron. poss. ou réfl. de la 3<sup>e</sup> pers. son, sa; renforcé par αὐτοῦ : ἐγὼ αὐτοῦ θυμῷ*, Il. dans son propre cœur; ἐὸς αὐτοῦ θῆτες, Od. ses propres serviteurs || 2 p. *ext. pron. réfl. de la 2<sup>e</sup> pers. sg. ton, ta [th. ἔ- cf. οὔ].*  
**εἶσα**, *part. prés. fém. ion. d'εἶμι.*  
**ἐπαγάλλομαι** (*seul. prés.*) se réjouir de, trouver son plaisir dans : τινι, ἐπὶ τινι, qqe ch.  
**ἐπαγανακτέω-ω**, s'indigner de, s'irriter de, *dat.*  
**ἐπαγγελῆσαι**, 3 sg. *ἑργ. sbj. ao. d'επαγγέλλω.*  
**ἐπαγγέλλω** (*f. -ελῶ, ao. ἐπήγγειλα, pf. ἐπήγγειλα*) 1 annoncer, déclarer, proclamer : ἐπ. σπονδίας, Thc. notifier une trêve; δοκιμασίαν ἐπ. faire sommation d'avoir à subir la δοκιμασία (*v. ce mot*) (à un orateur, qui, frappé d'indignité, prenait cependant part aux délibérations publiques); τοῖς θεοῖς εὐχὰς ἐπ. Eschl. adresser des vœux aux dieux || 2 ordonner, prescrire : στρατιάν ἐς τοὺς συμμάχους ἐπ. Thc. envoyer l'ordre aux alliés de fournir leurs contingents || 3 solliciter, demander || 4 promettre : τί τινι, qqe ch. à qqn || 5 faire profession de, professer, *acc.* || Moy. 1 faire proclamer || 2 ordonner || 3 promettre, offrir spontanément || 4 faire profession de : ἀρετήν, Xén. de vertu; διδάσκειν, Arstt. d'enseigner.  
**ἐπαγγελμα**, *ατος (τό)* 1 déclaration, promesse || 2 *au plur.* les comices, à Rome [ἐπαγγέλλω].  
**ἐπαγγελτικός**, *ή, ὄν* : 1 qui promet beaucoup || 2 présomptueux || *Cp.* -ώτερος [ἐπαγγέλλω].  
**ἐπαγείρω**, rassembler.

**ἐπάγρεις**, *ως (ή)* action de rassembler des forces contre un ennemi [ἐπαγείρω].  
**ἐπάγην**, *ao. 2 pass. de πήγγυμι.*  
**ἐπαγινέω-ω**, *c. ἐπάγω.*  
**ἐπαγλαίζω**, réjouir || Moy. se réjouir de, s'enorgueillir de, *dat.*  
**ἐπαγρυπνέω-ω**, veiller sur, *dat.* [ἐπί, ἀγρυπνέω].  
**ἐπαάγω** (*impf. ἐπήγον, f. ἐπάξω, ao. 2 ἐπήγαγον; pass. f. ἐπαχθήσομαι, ao. ἐπήχθην*) I 1 amener dans, vers ou sur : τὴν διάνοιάν τινι, Plut. appliquer sa pensée sur qqe ch.; *particul.* amener par le raisonnement, par la persuasion : τινά, persuader qqn; ποιεῖν τι, Eur. amener à faire qqe ch. || 2 amener par-dessus, en outre, d'ou ajouter : πέντε ἡμέρας παρέξ τοῦ ἀριθμοῦ, Hdt. ajouter cinq jours au nombre ordinaire; ἐπ. τῷ λόγῳ ἐργον, Plut. joindre l'action à la parole || II conduire contre, pousser contre, amener contre : στρατιάν. Hdt. στρατόν, Plut. conduire une expédition; ἐπ. τινὶ Ἄρη, Eschl. mener contre qqn *ou* contre qqe ch. une armée; d'ou *intr. en appar.* (s. c. στρατόν) marcher contre; ἐπάγοντες (s. c. κύνας) ἐπήσαν, Od. (lorsque) s'avançant eux et leur meute ils s'élancèrent; *fig.* ἐπ. δίκην τινι, Plat. αἰτίαν τινι, Dem. intenter un procès, une accusation à qqn || III *t. de log.* faire une induction raisonner par induction || Moy. (*f. ἐπάξομαι, ao. 2 ἐπηγαγόμεν*) 1 amener à soi : ἐκ θαλάττης ὄν δέονται, Thc. se faire venir par mer ce dont on a besoin; *fig.* ἐπ. τὸ πλῆθος, Thc. se concilier la multitude; ἐπ. τινὰς συγχωρῆσαι, Thc. amener des adversaires à concéder (ce qu'on leur demande); *en mauv. part.* : ἐπ. φθόνον, Xén. attirer l'envie || 2 mener avec soi || 3 introduire pour soi : μαρτύρια, Xén. des témoignages.  
**ἐπαγωγή**, *ης (ή)* action d'amener dans, vers ou sur, d'ou : 1 importation, introduction || 2 action d'amener à son aide || 3 évocation des divinités infernales [ἐπάγω].  
**ἐπαγωγίμος**, *ος, ον*, introduit, importé [ἐπαγωγός].  
**ἐπαγωγός**, *ός, ὄν* : qui amène à soi, qui attire, engageant, séduisant, *en parl. de choses*; ἐπ. τινας, qui attire ou se concilie qqn; πρὸς τι, Xén. qui amène par la persuasion à faire qqe ch. || *Sup.* ἐπαγωγότατος [ἐπάγω].  
**ἐπαγωνίζομαι** (*ao. ἐπηγωνισάμην*) 1 lutter en s'appuyant sur : ἐπ. τεκμηρίοις, Plut. s'appuyer sur des témoignages pour soutenir une opinion || 2 lutter de nouveau : τινι, contre qqn || 3 faire assaut de : ταῖς νίκαις, Plut. faire assaut de victoires.  
**ἐπαάδω** (*inf. ao. ἐπάσαι*) 1 accompagner en chantant || 2 faire entendre des incantations, user d'incantations ou de charmes.  
**ἐπαείδω**, *poét. c. le préc.*  
**ἐπαείραν**, 3 pl. *ao. du suiv.*  
**ἐπαείρω**, v. ἐπαίρω.  
**ἐπαθλον**, *ου (τό)* prix de la lutte [ἐπί, ἄθλον].  
**ἐπαθον**, *ao. 2 de πάσχω.*  
**ἐπαθροίζομαι**, se rassembler en foule compacte.

**ἐπ-αιάζω** (*f.* αἴζω) se lamenter, gémir sur, *dat.*  
**ἐπ-αϊγίζω** (*f.* ἴσω) s'élaner avec impétuosité sur ou dans [ἐπί, αϊγίς].  
**ἐπ-αιδέομαι-οὔμαι** (*f.* ἐπαιδεσθήσομαι, *ao.* ἐπηδέσθην, *pf.* ἴνυσ.) avoir honte, rougir de, *dat.*  
**ἐπαινέτης, ου** (ὁ) qui loue, panégyriste [ἐπαινέω].  
**ἐπαινετικός, ἡ, ὄν,** qui concerne l'éloge, laudatif [ἐπαινέω].  
**ἐπαινέτος, ἡ, ὄν,** qu'on peut louer, louable [*adj. verb.* δ'ἐπαινέω].  
**ἐπαινέω-ῶ** (*f.* ἐπαινέσω ou ἐπαινέσομαι, *ao.* ἐπήνεσα, *pf.* ἐπήνεκα, *pass.* *f.* ἐπαινεθήσομαι, *ao.* ἐπηνέθην, *pf.* ἐπήνημαι) louer, *c. à d.* **1** approuver : μῦθόν τινος, *ll.* les paroles de qqn; ἐπ. τινι, approuver qqn; *abs.* donner son assentiment, consentir; *ao.* ἐπήνεσα, j'ai approuvé, *c. à d.* j'approuve (*cf.* franc. approuvé) *c. à d.* très bien || **2** louer, donner des éloges : ἐπ. τινά τι, τινά τινος, τινά ἐπί τινι, louer qqn de qqe ch. || **3** abs. faire un éloge public, prononcer un panégyrique || **4** encourager, exhorter : τινι, avec l'*inf.* qqn à faire qqe ch.; *p. suite*, inviter à || **5** remercier (pour refuser) : τι, décliner une offre [ἐπαινός].  
**ἐπ-αινῆ, v.** ἐπαινός.  
**ἐπ-αινος, ου** (ὁ) **1** louange, éloge || **2** éloge public, panégyrique [ἐπί, αἶνος].  
**\* ἐπ-αινός, seul. fem.** ἐπαινῆ, redoutable, terrible (*renforc.* de αἰνός; *sel.* d'autres, ἐπ' αἰνῆ, en outre la terrible) [ἐπί, αἶνός].  
**ἐπαιλάσσει** (*3 sg. ao. iter.*), **ἐπαιλάσσει** (*inf. fut. moy.*) d'ἐπαίσσω.  
**ἐπ-αιρῶ, προέ.** ἐπαίρω (*f.* ἐπαρῶ, *ao.* ἐπῆρα, etc.) **1** tr. élever, d'où : **1** lever, élever, relever : τινά ἀμαξίων, *ll.* enlever (des cadavres) et les placer sur un chariot; ἴστια, *PLUT.* hisser les voiles || **2** relever, redresser : κεφαλήν, *ll.* lever la tête; *p. anal.* τὴν φωνήν, *DEM.* élever la voix; *fig. τὸν πατρῶον οἶκον*, *XÉN.* accroître la fortune ou l'influence de la maison paternelle || **3** exciter : τινά, qqn; *au pass.* être excité; *particul.* exciter l'orgueil, la passion, exalter || **II** *intr. en appar.* (*s. e.* ἐαυτόν) se lever || *Moy.* lever pour soi ou qqe ch. à soi; τὴν βραχτηρίαν, *PLUT.* lever son bâton (pour frapper); λόγχην τινί, *EUR.* lever sa lance contre qqn; *fig.* τῇ πόλει ἐπ. λόγους, *DEM.* lancer des propos (hardis) contre la cité.  
**ἐπαισα, ao.** de παίζω et de πᾶνω.  
**ἐπ-αισθάνομαι** (*f.* -αισθήσομαι, *ao.* 2 ἐψησθόμην) **1** entendre, *gén.* || **2** comprendre, apprendre, être informé de, *acc.* : ἐπήσθητ' ἐκ θεοῦ καλούμενος, *SOPH.* il comprit qu'il était appelé par le dieu.  
**ἐπαισθημα, ατος** (τό) ce qu'on sent, sensation, perception [ἐπαισθάνομαι].  
**ἐπ-αισσω, alt.** -άσσω ou -άττω (*impf.* ἐπήισσασθαι ou -ῆσσαν, *f.* -αἴξω ou -αἴξω, *ao.* ἐπήϊξα ou -ῆξα, *pf.* ἴνυσ.) **1** *intr.* s'élaner : τινός, vers qqe ch.; τινί, sur qqn; τι ou τινά, sur qqe ch. ou sur qqn || **2** tr. lancer : πόδα, *EUR.* son pied, *c. à d.* s'élaner; *au pass.* se mouvoir vivement || *Moy.* s'élaner sur, *acc.*

**ἐπ-άιστος, ος, ον,** notoire, connu : ἐπ. ἐγένετο ἐργασάμενος, *HDR.* il fut connu de notoriété publique pour avoir fait [ἐπαῖω].  
**ἐπ-αἰσχύνομαι** (*f.* -υνήσομαι, *ao.* ἐψησχύνθην, *pf.* ἴνυσ.) avoir honte de : τινι, τι, de qqe ch.; τινά, devant qqn.  
**ἐπ-αἰτέω-ῶ** (*impf.* ἐπήτοον) **1** demander en outre, *acc.* || **2** demander avec instance : τί τινά, mendier qqe ch. auprès de qqn || *Moy.* demander pour soi, *acc.*  
**ἐπαιτησίας, 2 sg. opt. ao.** ἐργ. δ'ἐπαίτέω.  
**ἐπ-αιτιάζω** (*part. prés.*) *c.* ἐπατιάομαι.  
**ἐπ-αιτιάσομαι-ῶμαι** (*f.* ἄσομαι, *ao.* ἐπητιασάμην) **1** se plaindre de : τινά τινι, plus souv. τινά τινος, accuser qqn de qqe ch.; τινά ὄραν τι, *SOPH.* qqn de faire qqe ch. || **2** donner un motif : αἰτίας ἐπ. *PLAT.* alléguer des causes; d'οὐ prétexter : τι, qqe ch.  
**ἐπ-αἰτιος, ος, ον** : **1** blâmable : τινος, pour qqe ch. || **2** accusé de qqe ch. [ἐπί, αἰτία].  
**ἐπαίχθην, ao. pass.** de παίζω.  
**ἐπ-αῖω** (*seul. prés. et ao.* ἐπήισα) **1** prêter l'oreille à, faire attention à, *acc.* || **2** entendre : φωνῆς, *PLUT.* une voix; *fig.* entendre, comprendre : βάρβαρον γλώσσαν, *SOPH.* une langue étrangère; *particul.* s'entendre à, être expert ou connaisseur : τι, τινός, περί τινος, s'entendre à qqe ch.  
**ἐπ-αιώρῶ-ῶ** : **1** tenir élevé en l'air; *au pass.* être suspendu sur : *fig.* πολέμῳ, *PLUT.* sur la guerre, *c. à d.* la diriger sans relâche; ἐλπίσιν ἐπαιωρούμενοι, *LUC.* exaltés par l'espérance || **2** tenir levé sur ou contre : ἐπ. τινι, tenir (une arme) levée sur qqn ou qqe ch.  
**ἐπ-ακμάζω** (*impf.* ἐπήκμαζον, *ao.* ἐπήκμασα) parvenir à sa fleur.  
**ἐπ-ακμος, ος, ον,** pointu, acéré [ἐπί, ἀκμή].  
**ἐπ-ακολουθέω-ῶ** (*impf.* ἐπηκολούθουν) **1** suivre de près, poursuivre : τινι, qqn; *abs.* poursuivre l'ennemi || **2** suivre l'impulsion de qqn.  
**ἐπακολούθημα, ατος** (τό) et **ἐπακολούθησις, εως** (ῆ) suite, conséquence [ἐπακολούθέω].  
**ἐπακουστός, ος, ὄν,** qu'on entend ou qu'on peut entendre [*adj. verb.* d'ἐπακούω].  
**ἐπ-ακούω** (*f.* -ούσομαι) **1** prêter l'oreille à : ὅς πάντ' ἐφορᾷ καί πάντ' ἐπακούει, *ll.* qui a l'œil sur tout et prête l'oreille à tout; ἐπ. τινός ou τινι, prêter l'oreille à qqn, écouter ou entendre qqn; τῆς φωνῆς, *HDR.* écouter la voix de qqn; ἐπ. ἔπος ἐμέθεν, *OD.* écouter les paroles que je prononce || **II p. suite** : **1** exaucer : εὐχών, *LUC.* des vœux; τί τινος, une prière de qqn || **2** obéir à : κελεύσμαι, *HDR.* à un ordre || **3** entendre, comprendre, *gén.*  
**ἐπ-ακρίζω,** combler la mesure de, *gén.* [ἐπί, ἀκρος].  
**ἐπ-ακροῶμαι-οῶμαι** (*impf.* ἐπηκρούμην) prêter l'oreille, écouter, *gén.*  
**ἐπακτέον, adj. verb.** d'ἐπάγω.  
**ἐπακτήρ, ἦρος** (ὁ) chasseur [ἐπάγω].  
**ἐπ-άκτιος, ος ou α, ον,** qui se trouve ou qui réside au bord de la mer [ἐπί, ἀκτής].  
**ἐπ-ακτός, ος, ὄν** : **1** introduit, importé : πόλεμος, *PLUT.* guerre amenée par qqn; στρατευμα, *ESCHL.* στρατός, *SOPH.* troupes

étrangères; δόρυ, SOPH. lance étrangère || 2 introduit par surprise, mensonger : ἐπ. ἀνήρ, SOPH. époux adultère || 3 qu'on a soi-même amené : νόσος ἐπ. SOPH. maladie qu'on a volontairement fait naître; amené par l'évocation des divinités infernales || 4 imposé : ὄρκος ἐπ. ISOGR. serment imposé par la partie adverse [*adj. verb. d'ἐπάγω*].

**ἐπακτρῖς, ἰδος** (ἡ) petite embarcation de pêcheur ou de pirate [ἐπί, ἀκτῆ ou ρ. ἐ. ἐπάγω].

**ἐπακτρο-κέλης, ητος** (ὁ) petit bâtiment léger de pirate [ἐπακτρῖς, κέλης].

**ἐπαλαλάζω**, pousser un cri de guerre ou de victoire.

**ἐπαλάομαι-ῶμαι** (ao. *shj.* 3 *sg.* ἐπαληθῆ, *part.* ἐπαληθείς) 1 errer de tous côtés || 2 parvenir, après des courses errantes, dans ou parmi, *acc.*

**ἐπαλαστέω-ῶ**, être mécontent ou affligé [ἐπί, θλαστός].

**ἐπαλέξω** (*f.* -εξήσω) venir au secours de, secourir, *dat.*

**ἐπαληθείς, part. ao. d'ἐπαλάομαι.**

**ἐπαληθεύω**, affirmer comme vrai.

**ἐπαλκῆς, ἥς, ἐς**, fort, qui donne de la force [ἐπί, ἀλκή].

**ἐπαλλαγῆ, ἥς** (ἡ) échange; d'où union, mariage [ἐπαλλάσσω].

**ἐπαλλάσσω**, *ait.* ἀττω, faire alterner : πολέμοιο πείραρ, IL. faire la guerre avec des alternatives de succès et de revers; ἐπηλλαγμέναι δι' ἀλλήλων χεῖρες, PLUT. bras croisés.

**ἐπάλληλος, ος ou η, ον**, réciproque, mutuel; ἐπ. χειρῶν, SOPH. par les mains l'un de l'autre [ἐπί, ἀλλήλων].

**ἐπάλημος, part. ao. 2 ion. ἀ'ἐφάλλομαι.**

**ἐπαλις, εως** (ἡ) 1 sortie de mantelet ou de créneau sur une muraille ou sur une maison, *d'ord. au pl. : au sg. ligne des créneaux ou du rempart* || 2 *fig.* rempart, défense [ἐπαλέξω].

**ἐπάλλω**, 3 *sg.* ao. 2 *ion.* d'ἐφάλλομαι.

**ἐπαλώστης, ου** (ὁ) qui bat le grain en broyant les épis sous les pieds des bœufs [ἐπί, ἀλωάω].

**ἐπαμαξέω** (*part. pf. pass. fém.* ἐπημαξευμένη) conduire des chariots sur; *au pass.* être foulé par des chariots [*ion. p.* \*ἐφαμαξέω].

**ἐπαμάω-ῶ**, plus souv. ἐπαμάομαι-ῶμαι (ao. 3 *sg.* *poét.* ἐπαμήσατο) amonceler, amasser : εὐνήν, OD. des feuilles pour en faire un lit; γῆν, HDR. amonceler de la terre.

**ἐπαματήρ, ἥρος** (ὁ) qui fond sur, assaillant [ἐπί, ἀναβαῖνω].

**ἐπαμειβω**, échanger : τεύχεα ἀλλήλοις, IL. ses armes les uns avec les autres || *Moy.* échoir alternativement à, *acc.*

**Ἐπαμεινώνδας, ου, rar. α** (ὁ) Epaminondas, général thébain.

**ἐπαμένος, part. pf. moy. ion. d'ἐπάπτω.**

**ἐπαμμένω**, *poét. c.* ἐπαναμένω.

**ἐπαμοιβαδῖς, adv.** alternativement.

**ἐπαμοιβός, ὅς, ὄν** : 1 qui s'entre-croisent || 2 qu'on échange, de rechange [ἐπαμείβω].

**ἐπαμπέχω**, jeter autour; *fig.* couvrir, enve-

lopper || *Moy.* s'envelopper, se revêtir de, *acc.*

**ἐπαμυνέμεν** (*inf. prés.*), **ἐπαμύνομεν** (1 *pl. ind. prés. ou poét. shj. prés.*) d'ἐπαμύνω.

**ἐπαμύντωρ, ορος** (ὁ, ἡ) qui vient au secours de, défenseur, vengeur [ἐπαμύνω].

**ἐπ-αμύνω** : 1 secourir, défendre : τινί, qqn || 2 *p. suite*, repousser, écarter : συμφοραῖς, ISOGR. des malheurs.

**ἐπ-αμφέρω**, *poét. c.* ἐπαναφέρω.

**ἐπ-αμφοτερίζω** : pencher de côté et d'autre, d'où : 1 être incertain, être partagé entre deux avis ou deux partis; *particul.* être neutre entre deux avis || 2 être ambigu, équivoque.

**ἐπ-άν, ion. et ἐργ. ἐπ-ήν, ion. réc. ἐπ-εάν** *conj.* après que [ἐπεί, ἔν].

**ἐπ-αναβαῖνω** (*f.* -δήσομαι) 1 monter sur, *abs.* monter à cheval || 2 *fig.* monter vers, dans l'intérieur d'un pays.

**ἐπ-αναβάλλω**, *au moy.* reporter jusqu'à, différer jusqu'à, *acc.*

**ἐπ-αναβιδιάζω**, faire monter sur.

**ἐπαναβληθόν, adv.** en jetant par-dessus, d'où en guise de surtout [ἐπαναβάλλω, -δον].

**ἐπ-αναβοάω-ῶ**, pousser des acclamations.

**ἐπ-αναγιγνώσκω** : 1 relire || 2 enseigner à lire.

**ἐπ-αναγκάζω**, forcer, contraindre.

**ἐπ-ἀναγκας**, neutre de *l'inus.* \*ἐπανάγκης, nécessaire; *adv.* nécessairement, par force; ἐπ. κομῶντες, HDR. porter de longs cheveux selon la coutume obligatoire [ἐπί, ἀνάγκη].

**ἐπ-ανάγω** (*f.* -ανάξω, *ao.* -ανάγαγον) I *tr.* 1 (ἀνά, en haut) faire remonter || 2 conduire au large; *au pass.* gagner la haute mer; εἰς τὴν Χίον, XEN. partir pour une expédition maritime contre Chios || 3 *fig.* exciter (le courage, la colère, etc.) || II (ἀνά, en arrière) ramener en arrière, ramener : τὸ στρατόπεδον, THC. reporter son camp en arrière; *fig.* τὸν λόγον ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν, XEN. ramener le discours à son point de départ (*lit.* à son fondement) || III *intr. en appar.* (*s. e.* ἐαυτὸν, νῆα ou στρατόν) 1 gagner la haute mer || 2 revenir en arrière.

**ἐπαναγωγή, ἥς** (ἡ) 1 action de se porter contre (sur mer) || 2 rappel ou retour vers [ἐπανάγω].

\***ἐπ-αναδιπλάζω**, *poét.* **ἐπ-ανδιπλάζω**, inter-

roger une seconde fois, de nouveau.

**ἐπ-αναθεάομαι-εῶμαι**, voir ou examiner de nouveau.

**ἐπ-αναίρω-ῶ** (*ao.* 2 -ανεῖλον), *au moy.* : I (ἀνά, en haut) 1 attirer à soi, *acc.* || 2 prendre sur soi, se charger de, *acc.* || II (ἀνά, en arrière) faire disparaître, détruire, faire périr.

**ἐπ-αναίρω**, *et moy.* (*ao.* ἐπανηράμην) lever, élever.

**ἐπ-ανάκειμαι**, être exposé ou réservé a, *dat.*  
**ἐπ-ανακύπτω** (*ao.* ἐπανεκύψα) se redresser en arrière, se relever; *fig.* ἐπανεκύψε λόγος, PLUT. un nouvel argument vint à la rescousse.

**ἐπ-αναλαμβάνω** (*f.* -λήψομαι), reprendre, recommencer, revenir sur.

**ἐπ-αναλίσκω** (*ao.* ἐπανήλωσα, *pf.* ἐπανήλωκα)

dépenser plus qu'il ne faut, consumer, épuiser.

**ἐπ-αναμένω** (ao. ἐπανέμενα) attendre longtemps o<sup>r</sup> patiemment; *impers.* ὅτι μ' ἐπαμ-μένει (poët.) παθεῖν, ESCHL. ce qu'il me reste à souffrir.

**ἐπ-αναμιμνήσκω** (ao. *inf.* -αναμνήσαι) faire ressouvenir : τινά τι, qqn de qqe ch.

**ἐπ-ανανεόμαι-εούμαι**, renouveler, recommencer.

**ἐπ-αναπαύω**, faire reposer sur, avec ἐπί et le dat.

**ἐπ-αναπίπτω** (*part. ao.* 2 -αναπεσών) tomber sur, se jeter sur, se coucher sur, dat.

**ἐπ-αναπλέω** (*f.* -πλεύσομαι) I (ἀνά, en haut) 1 gagner la haute mer || 2 *fig.* flotter à la surface; ἐπαναπλέωι (ion.) ὕμιν ἔπεα κακά, HÉR. un flot de mauvaises paroles vous monte à la bouche || II (ἀνά, en arrière) revenir par mer, ramener un vaisseau ou une flotte.

**ἐπ-αναρρήγνυμι**, rompre de nouveau, rouvrir (une blessure, etc.).

**ἐπανάσειεις, εως** (ή) action de brandir (*litt.* de lever et d'agiter) contre [ἐπανασείω].

**ἐπ-ανασείω** (*part. ao. pass.* ἐπανασεισθεῖς) secouer en haut, agiter en haut.

**ἐπανάστασις, εως** (ή) action de s'élever contre, soulèvement, révolte; ἐπ. θρόνων, SOPH. rebelles qui s'insurgent contre le trône (*sel. d'autres, au sens act.* renversement des trônes) [ἐπανίστημι].

**ἐπ-ανατείνω**, tendre en haut vers : τὸν τράχηλον, XÉN. tenir le cou levé vers; *fig.* ἐλπίδας τινί, XÉN. faire naître des espérances dans l'esprit de qqn || *Moy.* tendre en haut vers : βιάτρον τινί, Luc. lever son bâton vers qqn.

**ἐπ-ανατέλλω** (*impf.* ἐπανάτελλον) 1 se lever, *abs. en parl. du soleil; en gén.* ἐπ. εὐνῆς, ESCHL. se lever de sa couche; ἐκ τοῦ χάρακος, PLUT. surgir du fond d'un fossé || 2 se montrer, apparaître.

**ἐπανατίθηναι**, ramener (le battant d'une porte) sur, refermer (une porte).

**ἐπ-ανατρέχω** (ao. 2 ἐπανέδραμον) revenir en courant vers.

**ἐπ-αναφέρω** (*f.* ἐπανοίωσα, ao. 2 ἐπανήνεγκον) faire remonter à : τι εἰς τινά, rejeter sur qqn la cause de qqe ch., imputer qqe ch. à qqn || *Moy.* 1 *tr.* reporter un message || 2 *intr.* se montrer de nouveau.

**ἐπ-αναφύω** (ao. ἐπανέφυσα) faire croître en hauteur.

**ἐπ-αναχωρέω-ῶ**, revenir sur ses pas.

**ἐπαναχώρησις, εως** (ή) reflux des vagues [ἐπαναχωρέω].

**ἐπ-ανδιπλάζω**, *v.* ἐπαναδιπλάζω.

**ἐπ-ανδιπλοίζω**, *par contr.* -οίζω, redoubler.

**ἐπ-αναγκίρω** (*part. ao. pass.* -εγεροθεῖς) réveiller, ranimer.

**ἐπ-ανειμι** (*impér.* ἐπανίθι, *sbj.* -ίω, *opt.* -ιοίην, *inf.* -ιέναι, *part.* -ιών) 1 passer d'un lieu à un autre, se transporter, avec εἰς et l'acc. || 2 revenir, retourner.

**ἐπ-ανειπειν**, offrir en outre publiquement.

**ἐπ-ανεις**, *part. ao.* 2 d'ἐπανίτημι.

**ἐπ-ανέρομαι** (*seul. f.* -ερήσομαι; ao. 2 ἐπανη-

ρόμη, d'οὐ *sbj.* ἐπανέρωμαι, *inf.* ἐπανερέσθαι) interroger de nouveau : τινά τι, qqn sur qqe ch.; τὸν θεόν εἰ, demander de nouveau au dieu si.

**ἐπ-ανέρχομαι** (*f.* -ανελεύσομαι, ao. 2 -ανῆλθον) I (ἀνά, en haut) monter vers; d'οὐ en gén. passer d'un lieu dans un autre, avec εἰς et l'acc. || II (ἀνά, en arrière) revenir, retourner : ἐπανῆλθεῖν ὁπόθεν ἐξέβην βούλομαι, DÉM. je veux revenir au point d'où je me suis écarté; *p. suite*, parcourir de nouveau, récapituler, acc.

**ἐπ-ανερωτάω-ῶ**, demander de nouveau : τι, qqe ch.; τίνα, interroger qqn de nouveau.

**ἐπανέστασις, ἐπανεστέωσις**, *v.* ἐπανίστημι.

**ἐπ-ανέχω** (*impf.* ἐπανεῖχον) supporter à la suite, c. à d. en mettant au second plan : οἰκεία πάθη τοῖς δημοσίοις ἐπ. PLUT. subordonner ses malheurs privés aux affaires publiques.

**ἐπ-ανήκω**, revenir.

**ἐπανθέμεναι**, *inf. ao.* 2 ἐργ. d'ἐπανατίθηναι.

**ἐπ-ανθέω-ῶ** (*impf.* ἐπήνθουν, ao. ἐπήνθησα) fleurir; *fig. en parl. de la beauté, de la grâce; p. anal. en parl. de tout ce qui pousse ou se forme à la surface d'un corps* (duvet sur la peau, dépôt de matières salines sur le sol de certaines régions).

**ἐπ-ανθίζω** (*impf.* ἐπήνθιζον, ao. ἐπήνθισα; *pf. pass.* ἐπήνθισμαι) 1 couvrir de fleurs, *p. ext.* parer, orner : ἐλέφαντα χρυσοῦ, Luc. revêtir un éléphant d'ornements d'or; τινί ἐρύθημα, Luc. colorer qqn de fard || 2 *fig.* émailler comme de fleurs : ἐπ. πολλοῖς πόνοισι γενεῖν, ESCHL. entremêler d'épreuves nombreuses les destinées d'une race || *Moy.* se teindre de : αἶμα, ESCHL. de sang.

**ἐπανίωσι**, 3 *pl. prés. ind.* d'ἐπανίτημι.

**ἐπ-ανίτημι** (*f.* -ανήσω, ao. ἐπανήξα, etc.) I *tr.* 1 relâcher, laisser aller : τινί τι, abandonner ou remettre qqe ch. à qqn || 2 écarter : τὸν φόβον, DÉM. s'affranchir de la crainte || II *intr.* 1 se relâcher || 2 diminuer de prix.

**ἐπ-ανισόω-ῶ** (ao. ἐπανίσωσα) égaliser complètement, rendre tout à fait égal.

**ἐπ-ανίστημι** : I *tr.* (*aux temps suiv. f.* -αναστήσω, ao. 1 -ανέστησα) 1 relever || 2 faire se lever contre, lancer (des assaillants) : τινί, contre qqn || II *intr.* (*aux temps suiv. ao.* 2 ἐπανεστήην et *pf.* ἐπανεστήκα et ἐπανεστάσα, et *au moy.* ἐπανίσταμαι, *f.* -αναστήσομαι) 1 se lever, *particul.* se lever d'un siège, se lever pour sortir du lit, se lever || 2 se soulever, se porter contre : τινί, contre qqn; οἱ ἐπανασταῖτες, HÉR. les insurgés.

**ἐπ-άνοδος, ου** (ή) 1 action de s'élever, ascension || 2 retour [ἐπί, ἔνδοδος].

**ἐπ-ανορθόω**-ῶ : 1 redresser, restaurer || 2 corriger, amender, améliorer.

**ἐπανόρθωμα, ατος** (τὸ) et **ἐπανόρθωσις, εως** (ή) action de redresser, correction, amélioration [ἐπανορθώω].

**ἐπ-ανορθώειν**, *adj. verb.* d'ἐπανορθώω.

**ἐπαντελλασαν**, acc. *fém. part. ao. poët.* d'ἐπανάτελλω.

**ἐπ-άντης, ης, ες**, qui va en montant [ἐπί, ἄντα].

**ἐπαντλέω-ὠ** (*impf.* ἐπίντλουν, *f.* ἐπαντλίω, *ao.* ἐπίντλησ; *pass. impf.* ἐπηντλούμην, *ao.* ἐπηντλήθη, *pf.* ἐπίντλημαι) : 1 puiser et verser sur ou dans : ἐς τὸν τῶν Δαναΐδων πύθον ἐπ. Luc. puiser de l'eau et la verser dans le tonneau des Danaïdes || 2 *p. ext.* verser en abondance, épancher à flots, inonder : *fig.* λόγους τινί ἐπ. Eur. *ou* θῆλον ὀνομύτων, EL. verser un flot de paroles sur qqn ; *fig.* φροντισίην ἐπηντλημένος, PLUT. accablé (*litt.* inondé) de soucis.

**ἐπάνω**, *adv. et prép.* au-dessus : 1 (*avec idée de lieu*) ὀ ἐπ. πύργος, Hdt. la tour supérieure ; *en parl. d'un texte*, ci-dessus, plus haut || 2 (*avec idée de temps*) auparavant [ἐπί, ἔνω].

**ἐπάνωθεν** et **ἐπάνωθεν**, *adv.* 1 de dessus, d'en haut || 2 d'autrefois [ἐπάνω, -θεν].

**ἐπαίξας**, *part. ao.* 2 d'ἐπαίξω.

**ἐπαίξιος**, *ος* ou *α*, *ον* : I *act.* digne de, *gén.* ; *particul.* digne d'être mentionné || II *pass.* 1 dont on est digne : γάμος ἐπ. SORH. union dont on est digne || 2 juste : ἄλλος ἐπ. ESCHL. justes douleurs ; κρεῖν τῶν ἐπαξίων, ESCUL. recevoir le traitement qu'on mérite [ἐπί, ἄξιος].

**ἐπαξιώω-ὠ** (*ao.* ἐπηξίωσα) 1 juger convenable || 2 croire.

**ἐπαξίως**, *adv.* dignement [ἐπαξίως].

**ἐπάξω**, *v.* ἐπάγω.

**ἐπαξέω**, *fut.* d'ἐπαίξω.

**ἐπαοιδή**, *ἡς* (*ῆ*) *poét. et ion.* c. ἐπωδή, incantation [ἐπί, αοιδή, cf. ἐπωδή].

**ἐπαοιδία**, *ας* (*ῆ*) c. *le préc.*

**ἐπαπειλέω-ὠ**, lancer une menace contre : τινί τι, menacer qqn de qqe ch. ; πρὸς σου τὰ δειν' ἐπηπειλημένοι, SORH. menacés par toi de châtements terribles.

**ἐπαποδύω** : 1 *tr.* (*prés. impf. fut. et ao.* 1) opposer un second lutteur, d'où *en gén.* opposer un rival à, *dat.* || 2 *intr.* (*ao.* 2 -απέδου, *pf.* -αποδέδουκα ;  *moy.* ἐπαποδύομαι, *f.* ὕσονται) se présenter comme second lutteur contre, d'où attaquer à son tour, *dat.*

**ἐπαποθνήσκω** (*impf.* ἐπαπέθνησκον, *ao.* 2 ἐπαπέθανον) mourir tout de suite après, *dat.*

**ἐπαπολαύω** (*prés.*) passer le temps à jouir de, *acc.*

**ἐπαπόλλυμι** (*ao.* ἐπαπόλεσα) faire périr après.

**ἐπαπολογόμαι-οῦμαι**, produire de nouvelles preuves pour se justifier.

**ἐπαρά**, *ας* (*ῆ*) imprécation [ἐπί, ἀρά].

**ἐπαράομαι-ῶμαι** (*ao.* ἐπηρασάμην, *pf.* ἐπάρημι) faire des imprécations : τι, prononcer qqe imprécation ; τί τινι, prononcer qqe imprécation contre qqn ; *avec l'inf.* faire vœu, en prononçant des imprécations, de, etc.

\***ἐπαρρίσκω** (*prés. imus.* auquel on rattache qqf. les formes d'*ao.* ἐπήρσα, de *pf.* ἐπάρηρα et d'*ao.* 2  *moy. sync.* ἐπαρμενος) 1 *tr.* ajuster ou fixer à ou sur : τί τινι, une chose à ou sur une autre || 2 *intr.* (*ai pl. q. pf.* 3  *sg.* ἐπαρῆρει et *ai part. ao.* 2  *moy.*  *poét.* ἐπαρμενος) être bien ajusté à [ἐπί, ἄρω].

**ἐπαράσσω**, *att.* -άττω (*ao.* ἐπάρηξα) pousser violemment.

**ἐπάρατος**, *ος*, *ον*, *maudit* : ὁ ἐπάρατος ἦν μὴ οἰκεῖν, THC. qu'il était interdit d'habiter sous peine de malédiction [ἐπαράομαι].

**ἐπαργμός**, *ος*, *ον*, atteint d'une tache blanche sur l'œil, d'où *fig.* obscur [ἐπί, ἄργμος].

**ἐπαργυρος**, *ος*, *ον*, orné ou plaqué d'argent [ἐπί, ἄργυρος].

**ἐπαρδω** (*prés.*) arroser.

**ἐπαρήγω** (*f.* ἤξω, *ao.* *impér.* ἐπάρηξον) porter secours.

**ἐπάρην**, *v.* πείρω.

**ἐπάρηρα**, *v.* \*ἐπαρρίσκω.

**ἐπαρησάμενος**, *part. ao.*  *ion.* d'ἐπαράομαι.

**ἐπαρίστερος**, *ος*, *ον* : 1 qui est à gauche || 2 *fig.* gauche, maladroit [ἐπί, ἀριστερός].

**ἐπαριστέρως**, *adv.* gauchement, maladroitement [ἐπαρίστερος].

**ἐπαρκεσις**, *εως* (*ῆ*) action de secourir, défense [ἐπαρκέω].

**ἐπαρκέω-ὠ** (*f.* -έσω) 1 venir en aide à, secourir : τινι, *rar.* τινι, qqn || 2 écarter : τινι τὸ μὴ οὐ πεσεῖν, ESCHL. empêcher qqn de tomber ; τι, empêcher qqe ch. || 3 subvenir à, pourvoir à, *en gén.* : τινί τι, subvenir à qqn en qqe ch., c. à d. fournir qqe ch. à qqn ; τινί τινος, fournir à qqn le secours de qqe ch. ; ἐπ. ἄκος... τὸ μὴ et *une prop. inf.* ESCHL. fournir un remède pour que... ne || 4 *abs.* suffire : ὅσον ἐπαρκεῖ, PLUT. autant qu'il faut ; *p. suite*, avoir toute sa force, prévaloir.

**ἐπαρκής**, *ῆς*, *ές*, suffisant à, *dat.* [ἐπαρκέω].

**ἐπαρκούντως**, *adv.* suffisamment [ἐπαρκέω].

**ἐπαρμενος**, *v.* \*ἐπαρρίσκω.

**ἐπαρούρος**, *ος*, *ον*, cultivateur [ἐπί, ἄρουρα].

**ἐπαρτάω-ὠ** (*ao.* ἐπήρτησα ;  *pf.*  *pass. part.* ἐπήρτημένος) attacher à, suspendre à : *fig.* ἐπ. φόβον τινί, ESCHN. τιμωρίαν τινί, EL. suspendre la crainte, le châtement sur la tête de qqn ; d'où *ai pass.* avec un  *suj.* de chose, être suspendu à ou sur.

**ἐπαρτής**, *ῆς*, *ές*, préparé, prêt [ἐπί, ἀρτάω].

**ἐπαρτύω** (*impf.* 3  *sg.* ἐπήρτυε) ajuster sur.

**ἐπαρτύω** (*ao.* ἐπήρτυσα) puiser.

**ἐπαρχία**, *ας* (*ῆ*) province ou gouvernement, préfecture [ἐπαρχος].

**ἐπαρχικός**, *ῆ*, *όν*, qui concerne la province, provincial [ἐπαρχος].

**ἐπαρχος**, *ου* (*ὀ*) qui est à la tête de, chef, commandant ; à Rome, gouverneur d'une province, proconsul, prêteur ou propréteur, préfet [ἐπαρχω].

**ἐπαρχω** (*impf.* ἐπήρχον, *f.* ἐπάρξω, *ao.* ἐπήρξα) commander jusqu'à, étendre son pouvoir sur, d'où commander à, avoir autorité sur, *gén.* || Moy. (*ao.* ἐπηρέξαμην) *t. de rituel* : ἐπάρξασθα δευτερεσιν, IL. commencer à verser à la ronde dans les coupes, c. à d. verser la première part de vin pour la libation au dieu (après quoi on servait le vin à boire).

**ἐπαρωγή**, *ῆς* (*ῆ*) secours : τινος, remède contre qqe ch. [ἐπαρτήγω].

**ἐπαρωγός**, *ός*, *όν*, qui vient au secours de, qui protège [ἐπαρτήγω].

**ἐπάσαι**, *inf.* *ao.* d'ἐπάδω.

**ἐπασάμην**, *ao.* de πατέομαι ou de πάομαι 2.

**ἐπασκέω-ὠ** (*impf.* ἐπίσκειν, *f.* ἐπασκίσω,



αο. ἐπίσκησα; *pf. pass.* ἐπίσκημαι) 1 travailler avec soin, d'ou finir, achever; *fig.* ἐπ. δύνανμιν τιος, EschN. accroître la puissance de qqn || 2 s'exercer à : τέχνην, Hdt. μνήμην, Hdt. cultiver un art, exercer la médecine.

ἐπασσάμεθα, 1 pl. αο. *poét.* de πατέομαι.

ἐπασσάμη, αο. *érg.* de πίομαι 1.

ἐπ-ασ-σύτερος, α, ον, qui se pressent l'un l'autre, qui se succèdent sans interruption [*p.* \*ἐπασσύτερος, de ἐπί, ανά, σέω, *suff.* -τερος].

ἐπασσυτερο-τριβής, ής, ές, qui frappe à coups pressés [ἐπασσύτερος, τριβώ].

ἐπ-αστράπτω (αο. ἐπίστραψα) lancer des éclairs sur, *dat.*

ἐπ-άττω, *v.* ἐπάισσω.

ἐπ-αυδάω (seul. moy.) appeler à haute voix, invoquer, *acc.*

ἐπ-αυλέω (imprf. ἐπηύλων, αο. ἐπηύλησα) accompagner avec la flûte, *dat.*

ἐπαυλία, ας (ή) *c.* ἐπαύλιον.

ἐπ-αυλίζομαι (imprf. ἐπυλιζομένη, αο. ἐπηυλισάμην *et* ἐπηυλισθήν, *pf.* ἐπηύλισμα) passer la nuit en plein air, bivouaquer en plein air : τῆ πόλει, Plut. près de la ville.

ἐπαύλιον, ου (τό) petit bien de campagne [*dim.* d'ἐπαυλις].

ἐπαυλις, εως (ή) 1 endroit pour passer la nuit; *particul.* pour le bétail, parc, étable || 2 bien de campagne || 3 camp, bivouac [ἐπί, αὐλή].

ἐπ-αυλος, ου (ό) 1 étable, parc pour les bestiaux pendant la nuit; *au pl.* ἐπαυλοι ου τὰ ἐπαυλα || 2 *p. ext.* résidence [ἐπί, αὐλή].

ἐπ-αυξάνω (*f.* -αυξήσω) accroître, augmenter. ἐπαυξήσις, εως (ή) croissance, accroissement, agrandissement [ἐπαυξάνω].

ἐπ-αύξομαι (seul. prés.) *c.* ἐπαυξάνω.

ἐπαυρέσθαι, *v.* ἐπαυρίσκω.

ἐπαύρεσις, εως (ή), *au pl.* fruit, résultat d'une chose [ἐπαυρίσκω].

ἐπ-αυρίσκω (αο. 2 ἐπηυρον, d'ou *inf.* ἐπαυρεῖν) 1 prendre une part de, avoir une part de, jouir de, obtenir, *gén.* || 2 *p. suite.* parvenir à, toucher, atteindre, effleurer : χροά, Il. la peau; λίθου, Il. heurter une pierre || *Moy.* ἐπαυρίσκομαι (*f.* ἐπαυρίσσομαι; αο. 2 ἐπηυρόμην, d'ou *inf.* ἐπαυρέσθαι, *etc.*) recueillir le fruit de, retirer un résultat de : 1 *en b. part.* retirer un avantage de, *gén.* || 2 *en mauv. part.* ressentir les effets fâcheux de, *gén.* [*cf.* ἀπαυράω].

ἐπ-αυτέω-ω, acclamer.

ἐπ-αυτομολέω-ω (*inf.* αο. -ήσαι) venir de soi-même.

ἐπ-αυτέω-ω (αο. ἐπηύχησα) exulter de, *dat.*; *avec l'inf.* avoir la confiance que.

ἐπ-αύω (*part.* αο. ἐπαύσας) pousser un cri en réponse [*cf.* ἐπαυτέω].

ἐπαφάω-ω, toucher à la surface, tâter, effleurer [ἐπαφή].

ἐπ-αφή, ής (ή) action de toucher à la surface, de toucher à, de manier; *fig.* atteinte, blâme, châtement [ἐπί, αφή].

ἐπαφήσω, *v.* le *surv.*

ἐπ-αφήμι (*f.* ἐπαφήσω, *v.* ἴημι) lancer contre : ἐπ. τὰ παλλά, Xén. lancer les javalots; κροα-

μίδα τινα, Plut. lancer une brique sur qqn. ἐπ-αφρόδιτος, ος, ον : 1 qui inspire l'amour, aimable, charmant || 2 *traduct. du lat.* Felix (*sum. de Sylla*) favori de la Fortune, *c.* à d. de Vénus (au jeu de dés) [ἐπί, Ἀφροδίτη].

ἐπ-αφύσω (αο. 3 *sg.* ἐπίφυσε) verser sur.

ἐπ-αχθής, ής, ές, qui est à charge, importun, insupportable : ἐπ. ές τινα, qui se rend à charge à qqn (par son arrogance) [ἐπί, ἄχθος].

ἐπ-εάν, *v.* ἐπάν.

ἐπέβαιν, 3 pl. αο. 2 *érg.* d'ἐπιβαίνω.

ἐπεβήσατο *et* ἐπεβήσατο, 3 *sg.* αο. moy. d'ἐπιβαίνω.

ἐπεβίων, *v.* ἐπιβιόω.

ἐπεβώσαντο, 3 pl. αο. moy. *ion.* d'ἐπιβοάω.

ἐπ-εγγελάω-ω, rire de, se moquer de, *dat.*

ἐπ-εγείρω (*f.* -εγερῶ, *etc.*) 1 *tr.* réveiller, éveiller; *avec sign. pass.* *au part. pf.* ἐπεγρηγορώς, qui est éveillé || 2 *fig.* réveiller, ranimer : πάλα κείμενον κακόν, Soph. un mal depuis longtemps assoupi.

ἐπεγερτικός, ή, όν, propre à réveiller, à exciter, *gén.* [ἐπεγείρω].

ἐπ-εγκεράννυμι, mêler en outre : τί τινα, une chose à une autre.

ἐπέγρετο (3 *sg.* *sync.*), ἐπεγρόμενος (*part. sync.*) αο. 2 *pass.* d'επεγείρω.

ἐπεδέκοντο, 3 pl. *imprf.* *ion.* d'ἐπιδέχομαι.

ἐπεδεξάμην, αο. moy. *ion.* d'ἐπιδεικνυμι.

ἐπέδομαι, *fut.* d'επεσθίω.

ἐπέδραμον, αο. 2 d'επιτρέχω.

ἐπέδρη, ής (ή) *ion.* *c.* ἐφέδρα.

ἐπέεσοι, *dat. pl.* *érg.* d'έπος.

ἐπέην, 3 *sg.* *imprf.* *érg.* d'επειμι 1.

ἐπει, *conj.* A (*avec idée de temps*) I après que, lorsque : ἐπει δ'εβάντο, Il. après qu'ils eurent prié; ἐπει Κύρος κατεπέμφθη σατραπής Λυδίας καί Φρυγίας, Xén. lorsque Cyrus eut été envoyé comme satrape de Lydie et de Phrygie; ἐπει ἠσθένει Δαρειός καί ὑπάτοιτευ τῆν τελευτατήν τοῦ βίου, Xén. comme Darius s'affaiblissait et avait le sentiment qu'il touchait au terme de sa vie; οὐ γάρ ἐπ' ἄλλη ἔσται θαλπωρή, ἐπει ἄν σὺγε πότμον ἐπίσπης, Il. car il n'y aura plus autrement de joie (pour moi), lorsque tu auras, toi, subi le destin; ἐμέ δ' ἄξει, ἐπει κε πυρός θερέω, Od. (ton serviteur) me conduira, aussitôt que je me serai chauffé; ἀλλ' ὄγ', ἐπει ζεύξετεν ὄφ' ἄρμασιν ὠκέας ἵππους, Il. mais lui, chaque fois qu'il attelait à son char ses coursiers agiles; *avec l'inf. par attract. d'un autre inf.* : ἐπει δὲ σφέας παραλαμβάνειν τούς Ἑλληνας, Hdt. lorsque ensuite les Grecs voulurent les faire entrer (dans la ligue). *En ces divers sens, ἐπει est souv. renforcé par un adv., une locut. adv. ou une particule* : αὐτίχ' ἐπει, Il. ἐπει τάχιστα, Eschl. ἐπει εὐθέως, Xén. ἐπει τὰ πρῶτα, Il. ἐπει τὸ πρῶτον, Eschl. aussitôt que, dès que; ἐπει ἄρ, Il. ἐπει δ', Il. ἐπει οὖν, Il. *ion.* ἐπει ὦν, Hdt. lors donc que; ἐπει γάρ δὴ, Hdt. lorsqu'en effet || II depuis que, *avec l'ao.* : ὅς μάλα πολλὰ πλάγχθη ἐπει Τροίης πολίεθρον ἔπερσε, Od. (Ulysse) qui a beaucoup erré sur mer, depuis qu'il a détruit la ville de Troie; *avec l'imprf.* : ἐπει φῆχο νηϊ Πύλονδε, Od. (et

je ne pensais pas te le voir), depuis que tu étais parti sur un vaisseau pour Pylos; avec un prés. : ἐπεὶ δὲ φρουδός ἐστιν Ἀργείων στρατός, οὐδὲν οἶδ' ὑπέρτερον, SOPH. et depuis que l'armée des Argiens a disparu, je ne sais rien qui doive ajouter à notre bonheur ou à nos maux || **B** pour marquer une suite dans le raisonnement : 1 avec idée de cause, puisque, car : ἐπεὶ ὑμεῖς οὐ βούλεσθε συμπορευεσθαι, ἀνάγκη μοι μεθ' ὑμῶν ἵεναι, XEN. puisque vous ne voulez pas marcher avec moi, il me faut bien aller avec vous; ἐπεὶ οὐδὲ εἴοικε, IL. car (litt. puisque) cela ne serait pas convenable; lorsque ἐπεὶ ἐστὶ ἐν relation avec une prop. nég., il peut se traduire par « puisque autrement », « car autrement » : οὐ φιλόπονος ἐστίν, ἐπεὶ ἤρκει ἂν αὐτῶ τούτου ἀντί πάντων γυμνασίων, XEN. il n'aime pas les besognes difficiles, car autrement cela lui vaudrait une dispense des autres exercices; ἐπεὶ ὑμεῖς γε, εἰ μὴ ἐγὼ προφυλάττομαι ὑμᾶς, οὐδ' ἂν νέμεσθαι δύναισθε, XEN. car autrement, si je ne faisais bonne garde devant vous, vous ne pourriez même pas paître; ellipt. sans verbe : ἐπεὶ κέρδιστόν (s. e. ἐστὶ) ESCHL. puisqu'il (est) très avantageux de, etc.; οὐ γὰρ ἂν σθένοντά γε εἰλέην μ', ἐπεὶ οὐδ' ἂν ὠδ' ἔχοντ', εἰ μὴ δόλῳ, SOPH. car vigoureux il ne m'aurait pas pris, puisque même dans l'état où je suis, il ne l'aurait pas pu et n'y a réussi que par ruse || 2 avec idée de conséquence, par suite, c'est pourquoi, donc; dev. un impér. : ἐπεὶ δίδαξον, SOPH. apprends-moi donc! ἐπεὶ φέρ' εἰπέ, SOPH. eh bien donc, voyons, dis-moi! || En ces divers sens, ἐπεὶ se joint souv. à une particule : ἐπεὶ γάρ, car puisque, puisque en effet; ἐπεὶ γε, ἐπεὶ γε δή, ἐπεὶ γε μὲν δή, puisque sûrement; ἐπεὶ ἦ, puisque en vérité; ἐπεὶ νῦ, ἐπεὶ τοι, ἐπεὶ νῦ τοι, puisque en vérité; qqf. précède d'une conj. ou d'une particule : ἀλλ' ἐπεὶ, δ' ἐπεὶ, mais puisque; οὐν ἐπεὶ, puis donc que [forme adverbiale d'ἐπὶ].

**Ἐπειέτω** (3 sg. impf. pass.), **Ἐπειγον** (impf. act.) poét. d'ἐπειγῶ.

**Ἐπειγῶ** (impf. ἤπειγον, f. ἐπειζῶ, ao. ἤπειξα; pass. ao. ἤπειχθη) **I** tr. 1 presser de son poids, acc. || 2 presser, pourchasser; τὰ ἐπειγόντα, PLUT. les affaires urgentes || **II** intr. se presser, se hâter || Moy. **I** intr. se hâter, se presser : ψυχὴ ἔσσυτ' ἐπειγομένη, IL. son âme s'élança avec impétuosité (à travers sa blessure), c. à d. il mourut; ἐπειγεσθαι ὁδοῖο, OD. Ἄρης, IL. s'élançant vers la route, vers Arès (c. à d. au combat); ἐπειγόμενος περὶ νίκης, IL. ardent pour la victoire; avec un inf. s'empresser de, se hâter de || **II** tr. 1 presser, hâter : γάμον, OD. son mariage; παρασκευήν, πλοῦν, THC. des préparatifs, une traversée; abs. ἐπειγομένων ἀνέμων, IL. avec l'aide des vents qui chassent (la poussière du blé qu'on vanne) || 2 presser, contraindre, d'où condenser : γάλα, IL. faire coaguler du lait [ἐπί, \*εἶγῶ, pousser vivement, apparenté à αἰγίς].

**Ἐπειδ' ἂν**, conj. après que, lorsque, avec le subj.; qqf. renforcé par un adv. : ἐ. τάχιστα,

ἐ. πρῶτον, aussitôt que, dès que [ἐπειδὴ ἂν]. **Ἐπει-δή**, conj. **I** (idée de temps) après que, lorsque, depuis que : 1 avec l'ind. en parl. d'une action passée avec idée d'un moment précis : ἐπειδὴ ἐτελεύτησε Δαρεῖος καὶ κατέστη Ἄρταξέρξης, XEN. lorsque Darius fut mort et qu'Artaxerxès eut été institué roi || 2 avec le subj. ao. en parl. d'une action habituelle : ἐπειδὴ τόνγε δαμάσσεται (ἐργ. p. δαμάσσηται) ὠκὺς ὀστός, IL. lorsque le trait rapide l'a abattu || 3 avec l'opt. sans ἂν : ἐπειδὴ δέ τι ἐμφάγοιεν, ἀνίσταντο, XEN. et quand ils avaient pris quelque nourriture, ils se relevaient. En ces diverses construct. ἐπειδὴ est qqf. renforcé par un adv. : ἐπειδὴ τάχιστα, rar. ἐ. θάττον, ἐ. πρῶτον, ἐ. πρῶτα, aussitôt que, dès que; εὐθύς ἐπειδὴ, m. sign. || **II** (pour marquer une suite dans le raisonnement) puisque : 1 avec l'ind. au prés. : ἐπειδὴ νηυσὶν ἐπὶ πρόμνησι μάχονται, IL. puisque l'on combat près de l'arrière des vaisseaux || 2 ellipt. ἐπειδὴ οὐ τότε (s. e. ἐδειξας), ἀλλὰ νῦν δεῖξον, DEM. puisque tu ne l'as pas montré alors, eh bien maintenant, montre-le. En ce sens ἐπειδὴ se joint souv. à des particules : ἐ. καί, puisque même; ἐ. γε, puisque certes; ἐ. γε καί, puisque certes même; ἐ. οὖν, puis donc que [ἐπεὶ, δὴ].

**Ἐπειδόν**, ao. 2 d'ἐφοράω.

**Ἐπειή**, 3 sg. opt. prés. d'ἐπειμι 1.

**Ἐπει-ἦ**, conj. puisqu'en vérité [ἐπεὶ, ἦ].

**Ἐπει-εικάζω** (f. ἴσω) conjecturer : ὡς ἐπεικάσαι, δὲ ἐπεικάσαι, ὡς γ' ἐπεικάζειν ἐμέ, autant qu'on peut conjecturer, que je puis conjecturer.

**Ἐπεικῶς**, via, ὅς, att. c. ἐπεικῶς.

1 **Ἐπειμι** (inf. ἐπείναι, impf. ἐπῆν, etc.; v. εἰμί) **I** (avec idée de lieu) être sur, d'où : 1 être au-dessus de, avec un rég. au dat. : μηκέτι κάρη ὤμοισιν ἐπείη, IL. que sa tête ne soit plus sur ses épaules; σῆμα δ' οὐκ ἐπῆν κύκλῳ, ESCHL. il n'y avait pas de signe distinctif sur le bouclier; ἐπὶ ταῖς οἰκίαις τύρσεις ἐπῆσαν, XEN. sur les maisons se trouvaient des tours; abs. κώτη δ' ἐλέφαντος ἐπῆεν (ἐργ.) OD. la poignée de la clé était d'ivoire (litt. au haut ou au bout de la clé la poignée, etc.); fig. ἐπῆν στόγος στρατῶ, ESCHL. la douleure s'est abattue sur l'armée || 2 être en avant de, fig. être à la tête de, être le chef, le maître || **II** (avec idée de temps) 1 être ou rester à la suite de, survivre || 2 venir à la suite : ἐπείσσομενοι ἄνθρωποι, ORACL. (Hér.) les générations à venir || **III** avec idée de conséquence) suivre, être une suite, une conséquence : ποινὰ ἐπείσται, ESCHL. un châtement en sera la suite, en résultera || **IV** (avec idée de nombre) être ajouté à, être à la suite de : χιλιάδες δὲ ἐπείσει ἐπὶ ταύτησι ἐπτά, HOR. à ces milliers s'en ajoutent sept [ἐπί, εἰμί].

2 **Ἐπειμι** (inf. ἐπείναι, impf. ἐπῆεν, f. ἐπειμι)

**I** aller sur ou vers : 1 s'avancer, s'approcher : ὁ ἐπιών, SOPH. celui qui s'avance, le premier venu; particul. s'avancer à la tribune; νύξ ἐπῆει, ESCHL. la nuit approchait; πρὶν μιν γῆρας ἐπείσιν, IL. avant que la vieillesse ne l'atteigne || 2 avec idée d'hostilité,

s'avancer contre, marcher contre, attaquer : ἐπ. τινά, τινί, ἐπί τινά, πρὸς τινά, s'avancer contre qqn ; οἱ ἐπιόντες, Hdt. les assaillants ; *fig. en parl. de choses (de malheurs, de dangers, etc.)* : ἐπ. τινί, τινά, fondre sur qqn || 3 se présenter par hasard à qqn : εἰ καὶ ἐπίοι αὐτῷ λέγειν, PLAT. même s'il lui arrivait de parler ; *abs.* τοῦπιόν, PLAT. ce qui arrive ou survient à qqn || II aller à la suite de : ὁ ἐπιών χρόνος, XÉN. le temps à venir, l'avenir ; ἡ ἐπιούσα ἡμέρα (ἰον. ἡμέρη) le jour suivant, le lendemain ; ἀμα τῇ ἐπιούσῃ ἡμέρᾳ, XÉN. ἀμα ἡμέρῃ τῇ ἐπιούσῃ, Hdt. dès le point du jour ; ὁ ἐπιών, SOPH. le descendant || III aller à travers : ἀγρόν, Od. visiter un champ ; στρατεύμα, Thc. percer une armée ; φώκας, Od. ἀγρούς ἡδὲ βοτῆρας, Od. passer la revue de ses phoques ; de ses champs et de ses pâtres ; ἐπ. τῇ μνήμῃ, Luc. parcourir par le souvenir.

**ἐπειναι**, *inf.* d'ἐπειναι 1, *ou ion.* c. ἐφείναι, *inf.* *ao.* 2 d'ἐφίημι.

**ἐπεινυμι** (*seul. inf. prés. moy.* ἐπεινυσθαι) se vêtir [*ion.* c. ἐφέννυμι].

**ἐπειξίς, εως** (ἡ) hâte, empressément [ἐπειγῶ].

**ἐπει-περ** *ou* **ἐπιεί περ**, *conj.* avec l'*ind.* puisqu'enfin, puisqu'en vérité.

**ἐπ-εἰπον** (*inf.* ἐπειπεῖν) 1 dire en outre || 2 dire sur : ψόγον ἐπ. τινι, ESCHL. parler de qqn en le blâmant [ἐπί, εἶπον].

**ἐπειρα**, *ao.* de πείρω.

**ἐπείρα**, 3 *sg. impf.* de πείράω.

**ἐπειρομαι**, *v.* ἐπέρομαι.

**ἐπειρυσάμενος**, *part. ao. moy. ion.* d'ἐπερύω.

**ἐπ-ειρωτάω**, *ion.* c. ἐπερωτάω.

**ἐπειρώτεον**, *impf. ion.* d'ἐπερωτάω.

**ἐπειρώτημα**, **ἐπειρώτησις**, *ion.* c. ἐπερώτημα, *etc.*

**ἐπεισα**, *ao.* de πείθω.

**ἐπ-εισάγω**, introduire en outre, introduire un nouveau venu *ou* qqe ch. de nouveau || *Moy.* introduire en outre pour soi *ou* chez soi, *acc.*

**ἐπεισαγωγή, ἡς** (ἡ) passage pour introduire [ἐπεισάγω].

**ἐπεισαγώγιμος, ος, ον**, qu'on importe ; τὰ ἐπεισαγώγιμα, PLAT. les objets d'importation [ἐπεισάγω].

**ἐπεισακτος, ος, ον** : 1 importé, amené du dehors || 2 *p. suite*, étranger [ἐπεισάγω].

**ἐπ-εισβαίνω**, s'avancer jusque dans *ou* jusqu'à, *avec εἰς et l'acc.*

**ἐπ-εισβάλλω**, se jeter sur, *dat.*

**ἐπ-εισδέχομαι**, admettre en plus *ou* en outre.

**ἐπ-εἰσιμι** (*inf.* ἐπεισιέναι, *part.* ἐπεισιών, *impf.* 3 *pl.* ἐπεισίσταν) 1 s'introduire de nouveau sur *ou* dans, survenir || 2 se produire de nouveau, *particul.* reparaitre sur la scène.

**ἐπ-εισέρχομαι** (*ao.* 2 ἐπεισέρχθων, *etc.*) 1 entrer par surcroît, s'introduire en qualité de nouveau venu : τινι, près de qqn || 2 s'introduire par importation, être importé || 3 *fig.* survenir : τινά, τινι, à qqn, *en parl. d'événements* || 4 s'introduire plus tard, *en parl. de coutumes.*

**ἐπ-εισκαλέω-ω**, appeler en outre dans.

**ἐπ-εισκυκλέω-ω** (*ao. pass.* ἐπεισεκυκλήθην)

faire rouler *ou* faire glisser l'un après l'autre dans.

**ἐπ-εισχωμάζω** (*ao.* ἐπεισεχωμάσα, *pf.* ἐπεισεχωμάκα) faire irruption comme des libertins en partie de débauche.

**ἐπεισόδιος, ος, ον** : I introduit en sus, amené comme accessoire, d'où étranger au sujet, épisodique || II *subst.* τὸ ἐπεισόδιον : 1 accessoire, hors-d'œuvre || 2 *t. de rhét.* épisode [ἐπεισόδος].

**ἐπεισοδιώ-ω**, varier au moyen d'épisodes, *acc.* [ἐπεισόδιος].

**ἐπ-εισοδος, ου** (ἡ) 1 intervention || 2 action de s'introduire [ἐπί, εἴσοδος].

**ἐπ-εισπαίω**, tomber sur, fondre sur.

**ἐπ-εισηδάω-ω**, s'élaner dans pour tomber sur.

**ἐπ-εισιπίτω** (*f.* -εισεπεσῶμαι) 1 tomber l'un après l'autre *ou* à coups redoublés sur || 2 faire irruption dans.

**ἐπ-εισιπλέω**, *anc. att.* **ἐπ-εισιπλέω** (*f.* -πλευσοῦμαι) 1 survenir avec une flotte *ou* un navire || 2 faire voile contre, attaquer.

**ἐπ-εισρέω** (*seul. prés.*) couler en outre dans *ou* sur.

**ἐπ-εισφέρω** (*f.* -εισίσσω, *etc.*, *v.* φέρω) 1 apporter sans cesse en faisant succéder l'un après l'autre || 2 apporter en outre : τέκνον δώμασι, ESCHL. introduire en outre un enfant dans la maison ; ἐσπεφερόμενον πρῆγμα, Hdt. événement qui survient || *Moy.* apporter l'un après l'autre pour soi : μαρτύρια, Thc. produire une succession de témoignages en sa faveur.

**ἐπ-εισφρέω-ω**, introduire en outre *ou* ensuite dans, *dat.* || *Moy.* introduire avec soi.

**ἐπ-εἰτα**, *adv.* ensuite : I *avec idée de succession* : 1 ensuite, puis || 2 *pour marquer une suite dans le récit* : νῆσος ἐπ. τις ἐστι, Od. eh bien donc alors il y a une île || 3 *pour marquer une conséquence, comme syn.* de οὖν, donc, par suite : οὐ σύγ' ἔ. Τῆδεος ἔχγονός ἐσσι, Il. tu n'es donc pas descendant de Tydée ; ἐπειθ' ἔλοῦ γε θάτερα, SOPH. eh bien donc, choisis l'un *ou* l'autre || 4 *pour marquer une conséquence dans le raisonnement* : εἰ δ' ἐτεδὸν δὴ ἀγορεύεις, ἐξ ἄρα δὴ τοι ἐπ. θεοὶ φρένας ὤλεσαν, Il. si tu dis vraiment (ce que tu penses), c'est qu'alors les dieux t'ont fait perdre la raison || 5 *pour marquer une sorte de contradiction* : ὅστις ἀνθρώπου φύσιν βλαστῶν ἔπειτα μὴ κατ' ἀνθρώπον φρονῆ, SOPH. quiconque né avec la nature d'un homme n'a cependant pas ensuite les sentiments d'un homme ; *particul. dans les prop. interr. avec une nuance d'indignation ou d'ironie* : ἐπειτ' οὐκ οἷε φροντίζειν τοὺς θεοὺς τῶν ἀνθρώπων ; XÉN. et après cela tu ne penses pas que les dieux se soucient des hommes ? || II *avec idée d'avenir* : 1 *en parl. d'un avenir prochain* : τὸ τ' ἐπ. καὶ τὸ μέλλον καὶ τὸ πρῖν, SOPH. ce qui surviendra immédiatement après, et l'avenir et le passé || 2 *en parl. d'avenir en gén.* : ὁ ἔπειτα χρόνος, le temps à venir ; ἐν τῷ ἐπ. PLAT. dans l'avenir ; τὸ ἔπειτα, τὰ ἔπειτα, EUR. l'avenir, d'où qqf. la postérité : οἱ ἔπειτα, les descendants, la postérité || 3 à l'avenir,

désormais, *en gén.* : πῶς ἂν ἔπειτ' Ὀδυσῆος ἐγὼ θεοῖο λαβοίμην; *Il.* comment pourrais-je désormais ne pas penser au divin Ulysse? [ἐπί, εἶτα].

**ἔπειτεν**, *ion. et dor. c. εἶπειτα.*

**ἐπειχθῆναι**, *inf. ao. pass. d'ἐπιέγω.*

**ἐπείχον**, *impf. d'ἐπιέγω.*

**ἐπ-εκαίνω** (*ao. 2 ἐπέζεθην*) sortir pour aller sur, descendre (à terre).

**ἐπ-εκοθηθέω-ω** (*part. ao.*) accourir au secours.

**ἐπ-εκδιδάσکو** (*f. -διδάξω*) expliquer en outre tout au long.

**ἐπ-εκδιηγόμεμαι-οὔμαι**, *c. le prés.*

**ἐπ-εκδρομή, ἡς** (ῆ) expédition, excursion [ἐπί, ἐκδρομεῖν].

**ἐπ-έκεινα**, *adv. et prép.* au delà : **1** (*idée de lieu*) au delà de, *gén.*; *fig.* au delà de, en surpassant (la fortune, l'espérance, etc.); τὸ ἐπέκεινα, τοῦπέκεινα, τὰ ἐπέκεινα, τὰπέκεινα, la région au delà de || **2** (*en parl. du temps*) ultérieurement [ἐπί, ἐκείνα].

**ἐπεκέλετο**, *v. ἐπιπέλομαι.*

**ἐπεκέλητο**, *3 sg. pl. q. pf. pass. d'ἐπικαλέω.*

**ἐπέκερσα**, *v. ἐπικίρω.*

**ἐπ-εκθῶς** (*impf. ἐπέζεθεον*) faire une excursion contre, s'élancer sur, fondre sur.

**ἐπ-ἐκπλοος-ους, οὐο-ου** (ὀ) départ d'une flotte contre l'ennemi, attaque par mer.

**ἐπ-εκτείνω** (*f. -τενώ*) étendre encore, allonger de plus en plus.

**ἐπ-εκτρέχω** (*ao. 2 ἐπέξεδραμον*) courir sus.

**ἐπ-εκφέρω** (*impf. 3 sg. ἐπέξεφερε*) susciter contre.

**ἐπ-εκχωρέω-ω** (*impf. 3 sg. ἐπέξεχώρει*) s'avancer ensuite.

**ἐπέλασις, εως** (ῆ) charge de cavalerie ou d'éléphants [ἐπελάζω].

**ἐπ-ελαύνω** (*impf. ἐπήλαυνον, f. ἐπελασω, ao. ἐπήλασα*) **I tr.** 1 pousser de plus en plus en avant, d'où étirer avec le marteau, étendre en forgeant, d'où étendre par-dessus || **2** pousser sur : ἀμάξας, *Hdt.* pousser des chariots sur (la glace) || **3** pousser contre : στρατιήν, *Hdt.* conduire une expédition || **4** ὄρκον τινὶ ἐπ. *Hdt.* imposer un serment à qqn, le lier par un serment || **II intr. en appar.** (*s. e. ἵππον, στρατόν, νῆα*) **1** s'avancer, avec l'acc. du lieu : ἐρήμην πολλήν, *Luc.* faire une longue route dans un désert || **2** marcher contre.

**ἐπ-ελαφρύνω**, alléger : τινὶ τι, qqn de qqe ch. **ἐπέλευσις, εως** (ῆ) ce qui survient, événement [ἐπελεύσομαι, fut. d'ἐπέρχομαι].

**ἐπελευστικός, ἡ, ὄν**, accidentel, contingent [ἐπελεύσομαι, fut. d'ἐπέρχομαι].

**ἐπέλθῃσιν**, *3 sg. poét. sbj. ao. 2 d'ἐπέρχομαι.*

**ἐπελθόντων**, *gén. duel part. ao. 2 d'ἐπέρχομαι.*

**ἐπ-έλκω, ion. c. ἐφέλω.**

**ἐπ-επιέζω** (*ao. ἐπίλπισα*) **1 tr.** faire espérer, ranimer par des espérances, *particul.* par des espérances trompeuses || **2 intr.** placer son espoir sur ou en, *dat.*

**ἐπ-ἐλπόμεαι** (*seul. part. prés.*) espérer encore, espérer.

**ἐπεμάσσοιτο**, *3 sg. ao. ἐργ. d'ἐπιμαίομαι.*

**ἐπ-εμβαίνω** (*f. -θήσομαι*) **1** monter sur, *par-*

*ticul.* s'embarquer || **2 fig.** fouler aux pieds : τινὶ, κατὰ τινος, qqn || **3** se faire un fondement de, *c. à d.* abuser de : τῶ καιρῷ τινος, *Dém.* profiter de l'occasion pour nuire à qqn.

**ἐπ-εμβάλλω** : **I tr.** **1** jeter dans et sur : ἐπ. χοίνικας ὑπὲρ τὸ μέτρον τέσσαρας, *Luc.* verser quatre chénices de surplus || **2** jeter contre, *dat.* || **3** introduire par insertion, insérer; *fig.* γῆς σωτήρα ἑαυτὸν ἐπ. λόγῳ, *Soph.* se faire passer, au moyen d'un récit, comme le sauveur d'un pays (*litt.* s'ingérer, s'introduire comme sauveur) || **II intr.** (*s. e. ὕδωρ ou ἑαυτὸν*) se jeter en outre, *en parl. de fleuves.*

**ἐπεμβάσει**, *3 sg. fut. dor. d'ἐπεμβαίνω.*

**ἐπεμήνατο**, *3 sg. ao. poét. d'ἐπιμαίομαι.*

**ἐπέμολε**, *v. ἐπιβλώσσω.*

**ἐπ-επιπίτω** (*prés.*) tomber sur, se jeter sur, attaquer.

**ἐπέμυξα**, *ao. d'ἐπιμύζω.*

**ἐπ-εναρίζω** (*impér. ao. -ἀρίζον*) tuer l'un après l'autre.

**ἐπ-ενδίδωμι** (*prés.*) donner en outre.

**ἐπένδυμα, ατος** (τὸ) vêtement de dessus [ἐπενδύω].

**ἐπ-ενδύω, c. ἐπενδύομαι.**

**ἐπ-ενδύω, seul. moy. ἐπενδύομαι**, revêtir par-dessus.

**ἐπενεῖκα**, *ao. 1 inf. ion. d'ἐπιφέρω.*

**ἐπενήνεον**, *impf. poét. d'ἐπινηνέω.*

**ἐπ-ενήνοθε(v)**, *ancien pf. ἐργ. 3 sg. d'un verbe inuis.* fleurir sur, d'où : **1** pousser sur, || **2** briller sur, *en parl. d'huile ou d'essences sur la peau* [ἐπί, ἐνήνοθε].

**ἐπένησα**, *ao. d'ἐπινέω 1.*

**ἐπ-ενθρόσκω** (*part. ao. 2 ἐπενθορόν*) s'élancer sur ou contre.

**ἐπ-εντανύω** (*part. ao. ἐπεντανύσας*) *c. ἐπεντείνω.*

**ἐπ-εντείνω**, tendre fortement; *au pass. ἐπενταθείς*, *Soph.* allongé sur (son épée); *c. à d.* tenant, de ses deux mains allongées, la poignée de son épée (dont la pointe est tournée sur la poitrine).

**ἐπ-εντέλλω**, commander en outre.

**ἐπ-εντύω**, préparer contre, armer contre : χεῖρα ἐπὶ τινι, *Soph.* armer son bras contre qqn || *Moy.* se préparer : ἕθλα, *Od.* pour remporter le prix de la lutte.

**ἐπ-εντύω** (*seul. impér. prés.*) équiper pour : ἐπ. τινὶ ἵππους, *Il.* harnacher des chevaux pour qqn.

**ἐπ-εξάγω** : **I tr.** **1** conduire (des troupes) contre l'ennemi || **2** exposer l'un après l'autre (des arguments, des incidents, etc.) d'où étendre, allonger (un récit) || **II intr. en appar.** (*s. e. τάξιν*) étendre sa ligne de bataille : ἐπ. τῷ πλῆθι πρὸς τὴν γῆν, *Thc.* étendre sa ligne de vaisseaux vers la terre.

**ἐπεξαγωγή, ἡς** (ῆ) action d'étendre encore plus [ἐπεξάγω].

**ἐπ-έξειμι** (*inf. prés. ἐπεξιέναι, part. ἐπεξιέν;* *impf. ἐπέξῃεν, f. ἐπέξειμι*) **I** sortir contre, d'où : **1** marcher contre, *dat.* || **2** poursuivre en justice : τινὰ φόνου, τινὶ φόνου, qqn pour meurtre || **II** aller jusqu'au bout, d'où : **1 fig. en parl. d'un récit, d'un discours, par-**

courir successivement, *acc.* || 2 poursuivre jusqu'au bout, accomplir, achever.

**ἐπ-εξελαύνω** (*prés.*) faire avancer contre, *en parl. d'une troupe de cavalerie.*

**ἐπ-εξέλεγχος, ου** (ὅ) nouvelle preuve contre.  
**ἐπ-εξερράζομαι** : 1 accomplir en outre || 2 faire périr encore une fois || 3 travailler de nouveau, *acc.*

**ἐπ-εξέρχομαι** (*f. ἐπεξελεύσομαι, ao. 2 ἐπεξήλθον, pf. ἐπεξελήλυθα*) I s'avancer contre : 1 marcher contre (l'ennemi), *dat.* || 2 *fig.* poursuivre en justice || 3 chercher à se venger de, *dat.*; d'où châtier, punir, *acc.* || II s'avancer jusqu'à : ἐπ. τι, parvenir à qqn, *en parl. d'un message*; ἐπ. χώραν, *Ἠστ.* parcourir complètement un pays; ἀκριβείᾳ περιέκαστου ἐπ. *Thc.* poursuivre avec soin l'examen de chaque point; ἐπ. ἔργῳ τι, *Thc.* achever complètement une entreprise.

**ἐπ-εξετασις, εως** (ῆ) nouvelle revue (de troupes) [ἐπι, ἐξετάζω].

**ἐπ-εξευρίσκω**, inventer en outre.

**ἐπ-εξηγομαι-οῦμαι**, exposer en détail.

**ἐπαέθειν, impf. d'ἐπέξειμι.**

**ἐπαέθισαν, 3 pl. impf. ion. d'ἐπέξειμι.**

**ἐπ-εξῆς, ion. c. ἐφεξῆς.**

**ἐπ-εξ-ιακχάζω** (*parl. ao. -ιακχάσας*) chanter en l'honneur d'Iakkhos (Bacchus) [ἐπι, ἐξ, Ἰακχος].

**ἐπεξόδιος, ος, ον**, qui concerne le départ d'une armée : τὰ ἐπεξόδια (*s. e. ἱερά*) *XEN.* sacrifice avant de marcher à l'ennemi [ἐπέξοδος].

**ἐπ-εξοδος, ου** (ῆ) action de marcher à l'ennemi [ἐπι, ἐξοδος].

**ἐπει, 2 sg. impér. prés. moy. ἐργ. d'ἔπομαι** suivre.

**ἐπ-έοικα, ας, ε** (*seul. pf.*) 1 ressembler à, *dat.* || 2 *impers.* ἐπέοικε, il est juste, il convient de, *etc.*; *part. ἐπεικώς* (*att.*) *ESCHL.* juste, convenable.

**ἐπιπέγειν, pl. q. pf. de πήγνυμι.**

**ἐπέπλωσ, 2 sg. ao. 2 d'ἐπιπλώω.**

**ἐπεπόνθει, 3 sg. pl. q. pf. att. de πάσχω.**

**ἐπέπταρον, ao. 2 d'ἐπιπταίρω.**

**ἐπέπτατο, 3 sg. impf. poét. d'ἐπιπέταμι.**

**ἐπέπτην, ἐπεπτόμην, ao. 2 act. et moy. d'ἐπιπέτομαι.**

**ἐπιπέτωκε, 3 sg. ion. pl. q. pf. de πίπτω.**

**ἐπεπτώκειν, pl. q. pf. de πίπτω.**

**ἐπέπυστο, 3 sg. pl. q. pf. de πυνθάνομαι.**

**ἐπ-έρατος, ος, ον**, aimable, digne d'être aimé.

**ἐπ-εργάζομαι** : 1 travailler par-dessus ou au delà, *c. à d.* cultiver le terrain d'autrui, empiéter sur, *acc.* || 2 cultiver, *en gén.*

**ἐπ-εργασία, ας** (ῆ) 1 action de cultiver le terrain d'autrui, empiètement || 2 droit, pour deux voisins, de cultiver réciproquement le domaine l'un de l'autre [ἐπεργάζομαι].

**ἐπ-ερεθίζω**, stimuler, exciter.

**ἐπερεθισμός, οῦ** (ὅ) irritation, excitation [ἐπερεθίζω].

**ἐπ-ερείδω** : I *tr.* 1 appuyer sur, d'où fixer solidement : *fig.* τὴν διανοίαν τι, *PLUT.* fixer sa pensée sur qqe ch. || 2 appuyer contre, d'où enfoncer : ἔγχος ἐς κενεῶνα, *IL.* une lance dans le creux du flanc, τὴν γά-

λαγγα τι, *PLUT.* porter toutes les forces de la phalange contre l'ennemi || II *intr.* s'appuyer contre, résister de toutes ses forces || *Moy.* s'appuyer sur, *dat.*

**ἐπερέσθαι, v. le suiv.**

\***ἐπ-έρομαι, ion. ἐπείρομαι** (*f. ἐπερήσομαι, ao. 2 ἐπιρόμην, d'où inf. ἐπερέσθαι*) 1 interroger de nouveau || 2 *p. ext.* interroger : τίνα τι, τινα περί τιος, qqn sur qqe ch.; *particul.* interroger un dieu, un oracle.

**ἐπέρρειον, ἐπερρῦνκα, ἐπερρῦν, v. ἐπιρρέω.**  
**ἐπ-έρωω** (*ao. 3 sg. poét. ἐπέρρσε*) tirer à soi || *Moy. parl. ion. ἐπερρυσάμενος*) tirer sur soi, ajuster sur soi, revêtir, *acc.*

**ἐπέρχεται, 2 sg. prés. ind. poét. du suiv.**

**ἐπ-έρχομαι** (*impf. ἐπιερχόμην, f. ἐπελεύσομαι, ao. 2 ἐπήλθον, pf. ἐπέληλυθα; chez les Att. l'impf. usité est ἐπήειν d'ἔπειμι 2, et le fut. ἔπειμι*) I venir auprès, s'approcher de, *dat.*; *particul.* s'avancer pour parler || II venir sur, survenir : τοῖσιν ἐπέλυθε ὕπνος, *OD.* le sommeil descendit sur eux; *impers.* μοι ἐπέρχεται, *inf.* il m'arrive de, *etc.*; *particul.* : 1 avec idée d'hostilité, venir sur ou contre, attaquer, assaillir, *dat.* || 2 *p. ext.* blâmer, *acc.* || III venir dans : τμήδην ἀγέην ἐπ. *IL.* s'enfoncer dans le cou en le coupant; *fig.* ἐς πόλεμον, *Thc.* s'engager dans une guerre, entreprendre une guerre; *en parl. de pensées, de sentiments*, se présenter à l'esprit, pénétrer dans le cœur || IV venir à travers, traverser, parcourir : πολλὴν γαίαν, *OD.* beaucoup de pays; ναυος χοροῖς, *SOPH.* parcourir les temples en formant des chœurs de danse; *particul.* parcourir jusqu'au bout, d'où achever, accomplir : ἐπ. τι πολέμῳ, *Thc.* parvenir à mettre sa puissance dans (cet) état par la guerre || V venir à la suite ou après : τὸ ἐπεργόμενον πῆμα, *ESCHL.* la souffrance à venir || VI venir de nouveau, revenir.

**ἐπ-ερωτάω-ώ** : 1 aller interroger un oracle, *acc.* || 2 interroger, *en gén.* : τινα περί τιος, qqn sur qqe ch.; ou τίνα τι, demander qqe ch. à qqn.

**ἐπερώτηα, ατος** (τὸ) question, consultation [ἐπερωτάω].

**ἐπερώτησις, εως** (ῆ) action d'interroger, de consulter [ἐπερωτάω].

**ἐπεσαγωγή, anc. att. c. ἐπεισαγωγῆ.**

**ἔπεσαν, 3 pl. impf. ἐργ. d'ἔπειμι 1.**

**ἐπ-εσβαίνω, anc. att. c. ἐπεισβαίνω.**

**ἐπ-εσβάλλω, anc. att. c. ἐπεισβάλλω.**

**ἐπεσβολία, ας** (ῆ) parole légère ou téméraire [ἐπεσβολος].

**ἐπεσβόλος, ος, ον**, qui lance des paroles violentes, outrageant, injurieux [ἐπος βάλλω].

**ἐπ-έσειμι, anc. att. c. ἐπέσειμι.**

**ἐπ-εσέρχομαι, anc. att. c. ἐπεισέρχομαι.**

**ἐπ-εσθῶ** (*impf. ἐπίσθιον, f. ἐπέδομαι, ac. 2 inf. ἐπιφαγεῖν*) 1 manger ensuite ou par-dessus || 2 manger avidement, dévorer.

**ἔπεσον, ao. 2 de πίπτω.**

**ἐπ-εσπίπτω, ion. c. ἐπεισπίπτω.**

**ἐπ-εσπλέω, v. ἐπεισπλέω.**

**ἔπεσπον, ao. 2 d'ἐρέπω.**

**ἐπέσσειται, 3 sg. fut. ἐργ. d'ἔπειμι 1**

**ἑπέσσειον**, *v. ἐπισεύω.*  
**ἑπέσει**, *dat. pl. ἔργ. d'ἔπος.*  
**ἑπέσσόμενοι**, *v. ἔπειμι 1.*  
**ἑπέσσυθην, ἑπέσσυμαι, ἑπέσσυμένος, η, ον,  
*v. ἐπισεύω.*  
**ἑπέσσυτο**, *v. ἐπισεύω.*  
**ἑπέστυθην**, *ao. pass. poét. d'ἑφίστημι.*  
**ἑπέστεως**, *part. pf. 2 d'ἑφίστημι.*  
**ἑπέστησα, ἑπέστην**, *ao. 1 et 2 d'ἑφίστημι.*  
**ἐπ-εσφάρω**, *ion. et anc. att. c. ἐπεισφάρω.*  
**ἐπ-εσφρώ**, *anc. att. c. ἐπεισφρέω.*  
**ἑπέσχον**, *ao. 2 d'ἐπέχω.*  
**ἑπετειάν** (*gén. pl. dor.*), **ἑπετειήσι** (*dat. pl. ion.*) *d'ἐπέτειος.*  
**ἑπετειλάτο**, *3 sg. ao. moy. d'ἐπιτέλλω.*  
**ἐπ-έτειος, ος, ον**, annuel, *d'οὐ* : **1** qui revient chaque année : θυσίαί ἐπ. Hdt. sacrifices annuels; ἐπ. καρπός, Hdt. récolte annuelle; ἐπ. φόρος, Hdt. revenu annuel || **2** qui se produit au cours d'une année : τὸ ὕδωρ τὸ ἐπ. Hdt. la quantité d'eau que le soleil pompe chaque année || **3** qui change tous les ans, inconstant [ἐπί, ἔτος; cf. ἐπέ-τεος].  
**ἑπετελεύω** (*3 sg. impf. pass. ion.*), **ἑπετέ-λεον** (*impf. ion.*) *d'ἐπιτελέω.*  
**ἐπ-έτειος**, *c. ἐπέτειος.*  
**ἐπ-ετήσιος, ος, ον**, de chaque année [ἐπί, ἔτος].  
**ἐπ-ετος**, *adv. = ἐπ' ἔτος*, cette année [ἐπί, ἔτος].  
**ἐπέτραψα**, *ao. ion. d'ἐπιτρέπω.*  
**ἑπευ**, *2 sg. impér. prés. moy. ἔργ. d'ἔπω.*  
**ἐπ-ευθύω**, diriger.  
**ἐπ-ευφημέω-ω** : **1** accueillir ou approuver par des acclamations || **2** prononcer en outre des paroles de bon augure : χοαῖσι ὕμνους, ESCHL. εὐχαῖαισιν παίαντα, EUR. accompagner les libations de chants, faire suivre les prières du péan; ἐπ. παιάντα Ἄρτε-μιν, EUR. entonner le péan en l'honneur d'Ar-τέμης (*sel. d'autres*, le péan qui commence par « Artémis », etc.).  
**ἐπ-ευφρατίδιος, ον**, *adj. m.* qui habite au bord de l'Euphrate [ἐπί, Εὐφράτης].  
**ἐπ-ευχομαι** : **I** adresser une prière, *d'οὐ* : **1** prier, supplier : τινι, qqn; τι, demander qqe ch. par une prière; ἐπ. λιτάς, SOPH. adresser une prière; τι θεοῖς, ESCHL. adresser une prière aux dieux; καθαναεῖν ἐπηυχό-μην, SOPH. je priaïis pour obtenir de mourir || **2** rendre grâces par ses prières : θεοῖς, SOPH. aux dieux || **3** faire vœu de, *inf. fut.* || **4** exprimer un vœu, un souhait, *en mauv. part.* : ἐπ. μόνον τινί, ESCHL. souhaiter la mort à qqn; ἐπ. τινι, *avec un inf.* souhaiter, pour le malheur de qqn, qu'une chose arrive || **II** se glorifier de, se vanter de : τινι, τι, de qqe ch.  
**ἐπ-ευωνίζω** (*ao. pass. ἐπευωνίσθην, pf. pass. ἐπευώνισμαι*) vendre à vil prix, *acc.*  
**ἐπεφνον**, *v. πεφνεῖν.*  
**ἐπεφραδον**, *ao. 2 ἔργ. de φράζω.*  
**ἐπεφράκτο**, *3 sg. pl. q. pf. pass. d'ἐπιφράσσω.*  
**ἐπεφράσατο** (*3 sg. ao. moy.*), **ἐπεφράσθη** (*ao. pass. au sens moy.*), **ἐπεφράσω** (*2 sg. ao. moy.*) *d'ἐπιφράζομαι.*  
**ἑπεχεν**, *3 sg. poét. impf. d'ἐπέχω.***

**ἐπέχεα**, *v. ἐπιχέω.*  
**ἐπεχάτο**, *3 sg. ao. moy. poét. d'ἐπιχέω.*  
**ἐπέχραον**, *impf. d'ἐπιχράω.*  
**ἐπέχροσα**, *v. ἐπιχίχρημι.*  
**ἐπέχυτο**, *3 pl. pl. q. pf. pass. poét. d'ἐπιχέω.*  
**ἐπ-έχω** (*f. ἐφέξω ou ἐπισχίξω, ao. 2 ἐπέσχον, ao. poét. ἐπέσχεθον*) **I** avoir sur, tenir sur : **1 tr.** ἐπ. (θρήνυτι) πόδας, IL. avoir les pieds sur un escabeau; μαζόν παιδί, IL. tenir le sein sur la bouche d'un enfant; τήν γνώμητινί, PLUT. tenir sa pensée arrêtée sur qqe ch. || **2 intr. en appar.** (*s. e. εαυτόν*) se tenir sur, *c. à d.* se diriger sur ou vers, s'approcher *de, dat.*; *fig.* ἐπ. (*s. e. νοῦν*) στρατεύεσθαι, Hdt. se proposer ou délibérer de faire une expédition; *avec idée d'hostilité*, se diriger contre : ἐπί τινι, ἐπί τινα, κατά τινα, s'avancer contre qqn, poursuivre qqn; *fig.* ἐπ. τινί, attaquer qqn par de mauvaises paroles || **II** tenir une place, occuper un espace, se répandre sur : ἐπτά πέλεθρα, IL. occuper sept arpents; ὅπόσσον ἐπέσχε πῦρ, IL. aussi loin que le feu s'est étendu; *fig.* τύχην ἢ νόν ἐπέχει, DÉM. la fortune qui règne (*litt.* qui occupe la place) en ce moment; ἄνεμος ἐπέχει, Hdt. un vent règne; σεισμοὶ ἐπέσχον ἐπὶ πλείστον μέρος τῆς γῆς, THC. des tremblements de terre se firent sentir sur une très grande étendue de pays; *avec idée de temps*, continuer, persister || **III** retenir : ἐπ. ἡγίαν, SOPH. retenir une bride; στόμα, EUR. retenir sa bouche, *c. à d.* se faire; τινά τινος, retenir qqn de faire qqe ch.; τινά μή *avec l'inf.* empêcher qqn de faire qqe ch.; — *p. suite*, *intr. en appar.* (*s. e. εαυτόν*) : se retenir, se contenir, *d'οὐ* : **1** attendre || **2** suspendre, *gén. ou dat.* : πορείας, XÉN. un trajet; λόγου, PLUT. un discours; περί τινος, attendre au sujet de qqe ch. (pour délibérer ou agir); ἐν τοῖς ἀδύλοις ἐπέχειν, PLUT. dans le doute suspendre son jugement || **Moy. I intr.** se tenir attaché à || **II tr.** tenir sur : ἐπισχόμενος βάλεν ἰψ, OD. ayant levé le bras, il lui lança son trait.  
**ἐπ-ηθάω**, *ion. c. ἐφηθῶ.*  
**ἐπήβολος, ος, ον** : **1** qui atteint le but, qui parvient à, qui obtient, qui possède, *gén.* : ἐπ. φρεῶν, maître de sa raison; ἐπήβολος, *avec l'inf.* qui parvient à faire, apte à faire qqe ch. || **2** atteint par, *gén.*  
**ἐπ-ηγ-κινίδες, ον** (*αι*) planches qui forment les flancs du navire de la proue à la poupe [ἐπί, ἐν, κενός].  
**ἐπ-ηγορεύω**, parler contre, se plaindre de : τινί τι, faire un reproche à qqn [ἐπί, ἀγορεύω].  
**ἑπῆεν**, *impf. d'ἔπειμι 2.*  
**ἑπῆεν**, *v. ἔπειμι 1.*  
**ἐπ-ηετανός, ος ou ή, όν** : **1** qui dure toujours; *neutre adv.* ἐπηετανόν, toujours || **2 p. suite**, intarissable, abondant [ἐπί, ἀεί, -τανος = *lat.* -tinus, *cf.* diutinus].  
**ἐπήλιον**, *3 sg. impf. ἔργ. d'ἔπειμι 2.*  
**ἐπήλια**, *v. ἐπαίσσω.*  
**ἐπήλισα**, *v. ἐπαίω.*  
**ἐπήλιον**, *3 pl. impf. ἔργ. d'ἔπειμι 2.*  
**ἐπήλιον**, *v. ἐπαίσσω.*

**ἐπήκοος, οος, οον** : 1 *act.* qui prête l'oreille à, qui écoute, *gén. ou dat.* || 2 *pass.* au neutre, dans les locut. εἰς ἐπήκοον et ἐξ ἐπήκου : εἰς ἐπήκοον στήσαι τινα, XÉN. εἰς ἐπήκοον καλέσασθαι τινα, XÉN. placer, appeler qqm dans un lieu où il peut être entendu ou de manière à ce qu'on soit entendu ; ἐξ ἐπήκου, Luc. *m. sign.* ; ἀναγνώσθαι ἐξ ἐπήκου πᾶσι, Luc. lire de façon à être entendu de tous [ἐπακούω].

**ἐπιπλα, ao.** de πάλλω.

**ἐπι-ηλυγάζω**, couvrir, cacher, *acc.* || *Moy.* cacher pour soi : τῆν κεφαλὴν, EL. se cacher la tête ; *fig.* τῷ κοινῷ φόβῳ τὸν σφέτερον, Thc. abriter sa propre crainte sous celle d'autrui [ἐπί, ἡλύγω, obscurité].

**ἐπιηλυθον, ao.** 2 *érg.* d'ἐπέρχομαι.

**ἐπιηλυς, υς, υ,** *gén.* υδος : 1 qui arrive, *c. à d.* qui vient du dehors || 2 *p. suite*, étranger [ἐπελεύσομαι].

**ἐπιηλύτης, ου (δ) c.** ἐπιηλυς.

**ἐπιηλυτος, ος, ον,** survenu, qui survient [*cf.* ἐπιηλυς].

**ἐπιημοιός, ion.** et *érg.* *c.* ἐπαμοιός.

**ἐπιήν, v.** ἐπιάν.

**ἐπιήν, impf.** d'ἐπιεμι 1.

**ἐπιήνεον (impf. poét.), ἐπιήνεσα et poét.**

**ἐπιήνεσα (ao.)** d'ἐπιαινώ.

**ἐπιήξα, ao.** 1 de πτήγωμι.

**ἐπιήξα, v.** ἐπαίσαω.

**ἐπιήντληκα, ἐπιήντλησα, ἐπιήντλουν, v.** ἐπαντλεω.

**ἐπιήπύω (scyl. impf.)** pousser des acclamations : τινί, en l'honneur de qqm.

**ἐπιήρα, ao.** d'ἐπαίρω.

**ἐπιήραμαι, pf.** d'ἐπαράομαι.

**ἐπιήρασω, 2 sg. ao.** d'ἐπαράομαι.

**ἐπι-ήρατος, ος, ον,** digne d'être aimé, aimable, charmant, délicieux [ἐπί, ἐράω].

**ἐπιηραζώω** : 1 menacer || 2 chercher à nuire, vexer, diffamer, calomnier, *dat.* ; *abs.* être insolent [*cf.* ἐπιήραεω].

**ἐπιηρασμός, ού (δ) c.** ἐπιήρεια [ἐπιηραζώω].

**ἐπι-ήρεια, ας (ή) litt.** machination contre, d'où menace, insulte, diffamation, calomnie : ἐν ἐπιηρείας τάξει, DEM. en manière d'outrage ; κατ' ἐπιήρειαν, Thc. en vue de nuire [ἐπί, ἔρω].

**ἐπι-ήρατος, ος, ον** : 1 qui se penche sur une rame || 2 garni de rames, etc. [ἐπί, ἐρετμόν].

**ἐπι-ηραφής, ής, ές** : 1 qui couvre en dessus, qui surplombe || 2 qui recouvre en tombant sur [ἐπί, ἐρέφω].

**ἐπιήρξα, v.** ἐπαράχω.

**ἐπιήρομην, v.** ἐπέρομαι.

**ἐπιήρσα, v.** \*ἐπαπαρίσκω.

**ἐπιηρημένος, ἐπιηρησα, v.** ἐπαρτάω.

**ἐπιήρτυε, v.** ἐπαρτύω.

**ἐπιήρυσσα, v.** ἐπαρύτω.

**ἐπιήσαν, 3 pl. impf.** d'ἐπιεμι 1

**ἐπιήσσον, contr.** d'ἐπιήσσον.

**ἐπιησχύνθην, v.** ἐπαισχύνομαι.

**ἐπιητής, ού, adj. m.** affable, bienveillant [ἐπος].

**ἐπιητιασάμην, v.** ἐπαιτιαόμαι.

**ἐπιήτουν, v.** ἐπαντέω.

**ἐπι-ήτριμος, ος, ον,** au tissu serré, d'où dru, pressé, nombreux [ἐπί, ἤτριον].

**ἐπιτύς, υός (ή)** affabilité, courtoisie [ἐπος].

**ἐπιηυρόμην, v.** ἐπαυρίσκω.

**ἐπιήφουσα, v.** ἐπαφύσσαω.

**ἐπι-ηχώω-ω** : 1 retentir || 2 accueillir par des cris.

**ἐπί (par élis. ἐπ', dev. une aspirée ἐφ') adv.** et *prép.* sur, dessus.

**A adv. (en poésie et en prose ion.) I** 1 dessus, *c. à d.* à la surface, de façon à recouvrir : ἐπί δ' ἄλφριτα παλύνειν, IL. répandre de la farine dessus, saupoudrer de farine ; χυτὴν ἐπί γαίαν ἔχευαν, IL. ils amoncelèrent de la terre dessus ; *p. suite*, à l'extrémité, au bord : χρυσῶν δ' ἐπί χεῖλεα κεκράντο, Od. et les bords (de cette corbeille) étaient entourés d'un cercle d'or || 2

au-dessus (de façon à tomber dans) : ἐπί δ' αἰγίων κνή τυρόν, IL. et elle racla au-dessus un fromage de chèvre || II immédiatement auprès, tout près, avec idée de mouw. : ἤλθε δ' ἐπί, Od. alors s'approcha (l'âme de etc.)

|| III à la suite : 1 au propre : ὡς Τρώες πρὸ μὲν ἄλλοι, αὐτὰρ ἐπ' ἄλλοι, IL. ainsi les Troyens, les uns en avant, puis les autres par derrière || 2 en outre, et aussi : ἐπί δὲ Ὀρέστην, IL. et ils tuèrent aussi Orestès ; ἐπὶ δὲ Ἡδρ. et en outre ; ἐν δ' ἄλοχοι πολιαί τ' ἐπὶ ματέρες ἐπιστενάχουσιν, Soph. et dans l'intérieur (du temple) les épouses et aussi les mères aux cheveux blancs poussent des gémissements ; ἐπὶ σκέπας ἦν ἀνέμοιο, Od. et de plus, on était abrité contre le vent ; κτεῖνον δ' ἐπὶ μηλοβοτῆρας, IL. et outre le troupeau ils tuèrent aussi les pâtres || IV A

l'emploi adv. d'ἐπί se rattache aux *lex. exemplis où le verbe qui accompagne ἐπί est construit avec un dat. ou un acc.* 1 *dat.* :

βάλεν δ' ἐπὶ δέρμα ἐκάστω, Od. et sur chacun (de nous) la déesse jeta une peau (de phoque) ; ἐπὶ νύκτα τάνουσεν ὕσμινη, IL. Zeus étendit l'obscurité sur la mêlée || 2 *acc.* :

τὸ δ' οὐδ' ἐπὶ νῆες περώσων, Od. ce gouffre (de la mer) que même des navires ne traversent pas ; ἐπὶ κνέφας ἤλυθε γαίαν, IL. l'obscurité s'abattit sur la terre.

**B. Prép. avec le gén., le dat. et l'acc. — Gén. I** 1 sur : ἦστο ὑψοῦ ἐπ' ἀκροτάτης κορυφῆς, IL. il était assis en haut sur le sommet de la cime ; ἐπὶ πύργου ἔσθη, IL. (si Apollon ne se) fût placé sur une tour ; οἱ μὲν ἐφ' ἵππων κρέμανται, ἡμεῖς δὲ ἐπὶ γῆς βεβηκότες, XÉN. eux sont suspendus sur leurs chevaux, nous au contraire fermement posés sur le sol, etc. ; φεύγωμεν ἐφ' ἵππων, IL. fuyons sur notre char ; κατέζετ' ἐπὶ θρόνου, IL. il s'assit sur son trône ; ἐπὶ τῆς γῆς καταπίπτοντες, XÉN. tombant à terre || 2 sur le sol de, sur le territoire de, d'où sur ou dans : γῆς ἐπὶ ξένης, Soph. sur une terre étrangère ; ἐπ' ἀγροῦ, Od. à la campagne || 3 *p. anal.* en parl. de circonstances, de la condition où l'on vit, etc. au milieu de, dans, en : ἐπὶ σχολῆς, Eschn. à loisir ; ἐπ' ἴσης (*s. e. μοίρας*) Soph. également ; avec idée de temps :

ἐπὶ προτέρων ἀνθρώπων, IL. du temps des premiers hommes ; ἐπὶ Κύρου, Hdt. du temps de Cyrus ; ἐφ' ἡμῶν, Hdt. de nos jours ; ἐπ' εἰρήνης, IL. en temps de paix || 4

à la surface de, pour marquer le point extrême et comme la surface d'une étendue en largeur : ἐπί τῶν πλευρῶν, XEN. sur les flancs (de l'ennemi); ἐπί τοῦ εὐωνύμου, XEN. à l'aile gauche || 5 pour marquer l'idée qu'on s'appuie sur, qu'on se repose sur, qu'on s'attache à : ἐπί γνώμης τινός γίγνεσθαι, DEM. se ranger à l'avis de qqn; οἱ Ἕλληνες ὑφορώμεντες τοὺς βαρβάρους αὐτοὶ ἐφ' ἑαυτῶν ἔχωρουν, XEN. les Grecs qui se défiaient des barbares marchaient séparément (litt. seuls s'appuyant sur eux-mêmes, c. à d. ne comptant que sur eux-mêmes); εὐχεσθε σιγῇ ἐφ' ὁμίω, IL. priez silencieusement en vous-mêmes || 6 en gén. pour marquer le point d'appui, le point par lequel une chose se rattache à une autre, d'après, par suite de : κεκλήσθαι ἐπί τινος, HDT. être appelé d'après qqe particularité; ἡ ἐπ' Ἀνταλκίδου εἰρήνη καλουμένη, XEN. la paix dite d'Antalcidas || 7 en gén. pour marquer une idée de fixité, de permanence : μένειν ἐπί τῆς ἀρχῆς, XEN. rester attaché au commandement, conserver le commandement; ἔχεσθαι ἐπί νόσου, SOPH. être tenu par la maladie || 8 sur, au sujet de : λέγειν ἐπί τινος, PLAT. parler sur qqe ch. || 9 sur, pour marquer une idée d'autorité (cf. franc. avoir la haute main sur) : ὁ ἐπί τῶν ἄλων, DEM. ὁ ἐπί τῶν ὀπλιτῶν, DEM. le commandant des hoplites; ὁ ἐπί τῶν ἰπέων, DEM. le commandant de la cavalerie; ὁ ἐπί τοῦ οἴνου, PLUT. le sommelier ou l'échanson; ὁ ἐπί τῶν δεσμῶν, Luc. le geôlier || II p. anal. en touchant à, d'où : 1 tout près : ἐπ' αὐτῶν (τῶν πηγῶν) IL. près de ces sources; αἰ ἐπὶ Ἀθήμων ἐπιχειμεῖναι νῆσοι, HDT. les îles situées près de Lemnos; ἐπὶ τῶν τραπέζων, PLAT. auprès des tables de changeurs; ἐπὶ μαρτύρων, devant témoins; γραφομαί σε ἐπὶ Ῥαδμανθῶς, Luc. je t'assignerai devant Rhadamanthe || 2 avec idée de succession, en touchant l'un à l'autre, en venant l'un après l'autre : ἐτάχθησαν ἐπὶ τεττάρων, XEN. (les troupes) furent disposées sur quatre rangs (de profondeur); ἐπ' ὀλίγων τεταγμένοι, XEN. rangés sur une ligne de peu de profondeur; ἦν γὰρ ἐφ' ἐνός ἡ καταβασίς, XEN. car on ne pouvait descendre qu'un à un; en parl. de la largeur : ἐγένοντο τὸ μέτωπον ἐπὶ τριακοσίων, τὸ δὲ βάθος ἐφ' ἑκατόν, XEN. ils se rangèrent sur 300 de front, sur 100 de profondeur || 3 en touchant à, jusqu'à, avec mouv. : τρέσσε δὲ πατηγῆας ἐφ' ὁμίλου, IL. il se retira frémissant et les yeux fixés sur la foule; ἀνακομιζέσθαι ἐπ' οἴκου, HDT. αναχωρεῖν ἐπ' οἴκου, Thc. se retirer chez soi; d'où en gén. vers la région de, vers : ἔπλεον ἐπὶ Λέσβου καὶ Ἐλληπόντου, XEN. (les Athéniens) firent voile vers la région de Lesbos et de l'Hellespont (cf. franc. mettre le cap sur); ἡ ἐπὶ Βαβυλώνας ὁδός, XEN. la route qui mène à Babylone.

**Dat. I** sur, d'ord. en poésie, rar. en prose : 1 au propre, avec idée de repos : ἦντ' ἐπὶ πύργῳ, IL. ils étaient assis au haut d'une tour; πῦρ ἐπ' ἔσχαρφοί καίετο, Od. le feu brûlait sur le foyer; avec un verbe de

mouv. mais impliquant soit que l'idée de fixité marquée par ἐπί est antérieure à l'idée de mouv. : ἐπὶ χθονὶ βαίνει, IL. elle marche sur la terre; soit que l'objet dont on parle est immobile pendant la durée de l'action : τοὺς ὀπλίτας ἐπὶ ναυσὶν εὐθὺς πέμπουσιν, Thc. ils envoient aussitôt les hoplites sur des vaisseaux; soit que l'idée d'immobilité est le résultat de l'action : ἔζεο τῷδ' ἐπὶ δίφρῳ, IL. assieds-toi sur ce char; θεῖναι ἐπὶ γούνασιν, IL. poser sur ses genoux; πέτονται ἐπ' ἀνθεσίν, IL. elles volent et se posent sur des fleurs; fig. ἐπὶ φρεσὶ θῆκε, IL. elle déposa (cette pensée) dans l'esprit (d'Achille) || 2 avec idée d'accumulation : ὄρχνη ἐπ' ὄρχνη, Od. poire sur poire; fig. πύματα ἐπὶ πύμασι, SOPH. douleurs sur douleurs; d'où en gén. avec idée d'addition, sur, par-dessus, en outre : οὐκ ἄρα σοίγ' ἐπὶ εἰδὲ καὶ φρένες ἦσαν, Od. avec ta beauté tu n'avais certes pas de raison; ἐπὶ τοῖσι, Od. ἐπὶ τούτοις, ATT. outre les choses; κάρδαμον ἐπὶ τῷ σίτῳ ἔχειν, XEN. avoir du cresson avec (le pain qui sert de) nourriture; τριαχιλοῦς ἐπὶ μυρίοις, PLUT. treize mille (litt. trois mille en sus de dix mille) || 3 p. suite, avec idée de succession, à la suite de, au propre : ὀλίγοι τῶν ἐπὶ πᾶσιν ἀπέθανον, XEN. qqes hommes furent tués à la queue de l'arrière-garde (litt. qqes-uns de ceux qui venaient après tous les autres); avec idée de temps : ἐπὶ τούτοις, XEN. après cela, là-dessus || II pour marquer le point d'appui ou le point d'attache, d'où : 1 avec idée de temps, durant, pendant, seul, en poésie : ἐπ' ἡματι, IL. pendant le jour; ἐπὶ νυκτί, IL. pendant la nuit; αἰεὶ ἐπ' ἡματι, Od. chaque jour || 2 pour marquer une idée de fixité, de permanence : ἐπὶ ἔργῳ, IL. au travail; ἐπὶ τούτοις μένειν, DEM. s'en tenir à cela || 3 pour marquer une idée de dépendance, en vue de : ἐπὶ τῷ κέρδει, XEN. en vue du gain, pour le gain; ἄγειν τὴν βασιλείωσ θυγατέρα ἐπὶ γάμῳ, XEN. litt. emmener la fille du roi pour l'épouser, c. à d. épouser la fille du roi; ἐπ' ἔξαγωγῇ, HDT. pour l'exportation; εἰ ἐπ' ἀγαθῷ ἐδόλασά τινα, XEN. si j'ai châtié qqn pour son bien; — en l'honneur de : (βοῦς;) ἐπὶ Πατρόκλῳ πέφνευ, IL. il avait tué (des bœufs) en l'honneur de Patrocle; — à l'égard de, au sujet de : ἐπὶ μὲν ἑπῶν ποιήσει Ὀμηρον μάλιστα τεθαύμακα, ἐπὶ δὲ τραγωδία Σοφοκλέα, ἐπὶ δὲ ἀνδριαντοποιία Πολύκλειτον, ἐπὶ δὲ ζωγραφία Ζεύξιν, XEN. pour la poésie épique, c'est Homère surtout que j'admire; pour la tragédie, c'est Sophocle; pour la sculpture, Polykleitos; pour la peinture, Zeuxis; — à cause de : ἐπὶ σοὶ μάλα πολλὸ πάθον, IL. pour toi j'ai beaucoup souffert; μέγα φρονεῖν ἐπὶ τινι, XEN. s'enorgueillir de qqe ch.; — à la condition de, moyennant : καὶ ἐπὶ τούτοις ἔλαβον καὶ ἔδοσαν πάντες τὰ πιστά, XEN. à ces conditions tous reçurent et donnèrent les gages de foi habituels; ἐπὶ ῥητοῖς, Thc. à des conditions dites, c. à d. convenues; ἐπὶ οὐδενί, HDT. sans condition; ἐπ' ὄσῃ καὶ ὁμοίᾳ, HDT. ἐπὶ τῇ ὄσῃ καὶ ὁμοίᾳ, Thc. à des conditions égales et sem-



blables; ἔργον τελέσαι μεγάλην ἐπί ὄρωρ, IL. achever le travail moyennant un gros présent; — d'après, selon : ἐπί τοῖς νόμοις, DEM. conformément aux lois; — à la portée de, au pouvoir de : ὁπότεν βούλη εἰσέναι ὡς ἐμέ, ἐπί σοί ἐσται, XÉN. toutes les fois que tu voudras venir chez moi, tu en seras le maître; ἐπί τινί ἐστι, avec l'inf. HDT. il est au pouvoir de qqn de, il dépend de qqn de, etc.; τὸ ἐπ' ἐμοί, XÉN. τὸ ἐπί σοι, ISOCR. autant qu'il est en mon pouvoir, en ton pouvoir; τὸ ἐπὶ τοῦτω, THC. en tant que cela dépend de lui; τὸ ἐπὶ τοῦτοις εἶναι, LYS. autant que cela a dépendu d'eux || III sur, à la tête de : ὅς μ' ἐπὶ βουσίην εἰσεν, OD. celui qui m'a commis à la garde des bœufs; οἱ ἐπὶ τοῖς καμήλοις, XÉN. les chameliers || IV dans la direction de, d'ord. avec idée d'hostilité, c. à d. contre : ἐπὶ τινι ἔχειν ἵππους, IL. ἰθύνειν ἵππους, IL. diriger des chevaux contre qqn; ἐπὶ τινι ἰέναι βέλος, IL. lancer un trait contre qqn.

Acc. I sur : 1 avec *mouv. au propre* : ἐπὶ πύργον ἔδην, IL. elle monta sur une tour; ἀναβάντες ἐπὶ τοὺς ἵππους, XÉN. étant montés sur leurs chevaux || 2 sur, à travers : πούλῶν ἐφ' ὕψην ἤλυθον, IL. ils étaient venus sur la vaste mer; ἐπὶ πολλὰ δ' ἀλάθη, OD. j'ai erré par beaucoup de contrées; *p. anal. avec des verbes de repos impliquant une idée de mouv.* à travers l'espace : ἐπὶ πόντον ὄρων, IL. ou λεύσσω, IL. voyant ou regardant sur la mer; ἐπὶ τόσσον, IL. à une aussi grande distance; ἐπὶ πολὺ, THC. à une grande distance || 3 en touchant à, *particul.* en touchant l'un à l'autre, en venant l'un après l'autre : ἐπ' ἀσπίδας πέντε καὶ εἴκοσιν ἐτάξαντο, THC. ils se rangèrent par rangées de 25 boucliers, c. à d. de 25 hommes; ἐπὶ διπλάσιον τὸ βάθος γίνεσθαι, XÉN. former une masse double de profondeur || 4 pour *marquer le point d'attache, et, par suite, la relation ou la dépendance, d'où* : par suite de, d'après, selon : ἐπὶ στάβην, OD. selon le cordeau, au cordeau; — au milieu de, parmi : κλέος πάντας ἐπ' ἀνθρώπους, IL. (il est) renommé parmi tous les hommes || 5 pour *marquer le point où une chose aboutit, jusqu'à, avec un verbe de mouv.* : ἦλθε θοὰς ἐπὶ νῆας, IL. il vint jusqu'aux vaisseaux rapides; ἐπὶ βωμόν ἀγειν, IL. conduire à l'autel; πλέον ἢ ἐπὶ δύο στάδια, XÉN. jusqu'à plus de deux stades; ἀλλ' οὐ κάτωδα πλὴν ἐπὶ σμικρὸν φράσαι, SOPH. mais je ne sais pas parler sinon jusqu'à (dans les limites d') une faible mesure; ἐπὶ ὅσον δεῖ, THC. autant qu'il faut; ἐπὶ ἴσα, IL. jusqu'à un résultat égal, c. à d. également; ἐπὶ πᾶν, en somme; ἐπ' ἕλαττον, moins; ἐπὶ μεῖζον ou ἐπὶ πλεον, davantage; avec un *acc. de pers.* : βῆ δ' ἄρ' ἐπ' Ἀτρείδην, IL. il s'avança donc jusqu'auprès de l'Atride; *fig.* ἐπὶ τὸ αὐτὸ αἰ γνώμαι ἐφερον, THC. les avis aboutissaient à la même conclusion; avec *idée de temps* : εἶδον παννύχιος καὶ ἐπ' ἤω καὶ μέσον ἡμαρ, OD. je dormis toute la nuit, jusqu'à l'aurore et jusqu'au milieu du jour || 6 *rar.* sur, avec *idée d'autorité* : ἐπὶ τοῦς

πεζοῦς καθίσταναι ἄρχοντα, XÉN. mettre un chef à la tête de l'infanterie || II auprès : στάς ἐπὶ τὸ συνέδριον, HDT. s'étant arrêté à la porte du conseil || III dans la direction de, d'où : 1 vers : ἐπὶ δεξιά, IL. vers la droite; ἐπὶ τὰ μακρότερα, ἐπὶ τὰ βραχύτερα, HDT. du côté le plus long, le plus court; ἐπ' ἀμφότερα, HDT. dans les deux directions; ἐπὶ δόρυ, XÉN. ἐπ' ἀσπίδα, XÉN. du côté de la lance, du côté du bouclier (*v. δόρυ, ἀσπίς*); *fig.* ἐπὶ τὸ βέλτιον, dans le sens du mieux; ἐπὶ τὸ χειρόν, dans le sens du pire || 2 avec *idée d'hostilité*, contre : ἰέναι ἐπὶ νέας, IL. marcher contre les vaisseaux; ἰέναι ἐπὶ τοὺς πολεμίους, XÉN. marcher contre l'ennemi || 3 *fig.* en vue de : ἔτω τις ἐφ' ὕδωρ, XÉN. qu'on aille chercher de l'eau; ἀγγεῖτην ἐπὶ Τυδῆ στεῖλαν, IL. ils envoyèrent Tydée pour porter des nouvelles; ἔλθειν πρὸς τινα ἐπ' ἀργύριον, XÉN. être venu auprès de qqn pour avoir de l'argent; ἔξεσι βασιλεὺς ἐπὶ θήραν, XÉN. le roi sort pour la chasse; καλεῖν ἐπὶ δεῖπνον, XÉN. inviter à diner; ἐπὶ τί; en vue de quoi? pourquoi? || 4 *p. suite*, en ce qui regarde, quant à : ἵππους ἐπὶ γῶτον ἔισας, IL. des cavales de grandeur égale (*bitt. égales quant au dos*); τὸ ἐπὶ σε, XÉN. τοῦπί σε, EUR. en ce qui te regarde || REM. 1 ἐπὶ se place d'ord. *dev. son rég.* (*v. ci-dessus*), *qqf. après, et en ce cas il s'accroît* ἐπὶ || 2 *En composition* ἐπὶ signifie : A avec *idée de lieu, au propre et au fig.* : 1 sur, au-dessus de || 2 vers || 3 contre || 4 jusqu'à || 5 au milieu de, parmi || 6 en outre || B avec *idée de temps*, sur, après || C avec *idée de relation* : 1 en vue de || 2 à cause de [*cf. lat. ob*].

1 **ἐπι**, *v. le préc.*

2 **ἐπι**, *poét. c. ἔπεισσι (cf. ἐπι = ἐνεσσι) 3 sg. d'ἐπειμι 1 : οὐ γὰρ ἐπ' ἀνίρ, OD. car il n'y a point (ici) un héros tel qu'(Ulysse); οὐνεκα καλὸν εἶδος ἐπ', IL. (parce que) tu as de beaux traits; ἐπεὶ οὐ τοι ἐπι δέος, IL. puisque tu n'as rien à craindre; ἐπι τοι καὶ ἐμοὶ θάνατος, IL. sur toi et sur moi aussi la mort est suspendue.*

**ἐπι-άλλω** (*f. ἐπιαλῶ, ao. ἐπιήλα, pf. ἰνυς.*) envoyer sur, vers ou en avant; *fig.* ἐπ. ἔργα, OD. prendre l'initiative d'une entreprise [*ἐ. ἰάλλω*].

**ἐπι-άλλω**, *part. ao. 2 ion. d'ἐφάλλωμαι.*

**Ἐπι-άλης**, *ion. c. Ἐφάλης.*

**ἐπι-ανδάνω**, *érg. c. ἐφανδάνω.*

**ἐπι-αύω** (*prés. 3 sg. -αύει*) dormir parmi, au milieu de, *dat.*

**ἐπι-αίχω** (*impf. ἐπιαιχον*) 1 pousser des acclamations après (un discours) || 2 pousser de grands cris (au sujet de qqe ch.).

**ἐπι-βάθρα, ας** (ῆ) 1 pont-volant || 2 *fig.* moyen d'accès : τινός, vers qqn ou qqe ch. [*ἐπι-βαίνω*].

**ἐπι-βαθρον, ου** (τὸ) prix du passage sur un vaisseau, d'où en *gén.* droit qu'on acquitte pour séjourner quelque part [*ἐπι-βαίνω*].

**ἐπι-βαίω** (3 *pl. érg. opt. ao. 2*), **ἐπι-βαίην** (*opt. ao. 2*), **ἐπι-βαινέμεν** (*inf. prés. érg.*) d'ἐπιβαίνω.

**ἐπι-βαίνω** : A *intr. aux temps suiv.* (*prés., impf. ἐπέβαινον, f. ἐπιβήσομαι, ao. 2 ἐπέβην,*

*pf.* ἐπιέθηκα) I marcher sur : 1 *au propre* : ἐπ. γαίης, Od. γῆς, Od. ἠπέλου, Od. mettre le pied sur la terre, sur la terre ferme; ἐπ. πόλεως, Il. atteindre une ville pour y rentrer, rentrer dans une ville; τῶν ὄρων (ion.) Hdt. mettre le pied sur la frontière; *avec l'acc.* : Πιερίην ἐπ. Il. descendre en Piérie; γῆν, Hdt. entrer dans un pays; ἐπ. ἐπὶ τὴν ἱερὰν χώραν, Dém. entrer sur le territoire sacré; *abs.* entrer dans une ville || 2 (*avec idée de temps*) entrer dans, arriver à, atteindre (un âge) || 3 *fig.* atteindre, parvenir à : εὐσεβίας, Soph. à la piété; *d'ou* être en possession de, jouir de : εὐφροσύνης, Od. de la félicité || II monter sur : 1 *en gén.* ἐπ. ἵππων, Il. δίφρου, Il. sur un char; νηῶν, Il. monter sur des vaisseaux, s'embarquer; ἐπιβάς πυρῆς, Il. étant monté, c. à d. ayant été placé sur le bûcher; *avec le dat.* : ἐπ. ἵππω, Luc. monter à cheval; νηυσίν, Thc. s'embarquer; *avec une prép.* : ἐπ. ἐπὶ νεώς, Hdt. monter à bord d'un navire; ἐπὶ τὰς ναῦς, Thc. s'embarquer sur les vaisseaux || 2 *en parl. d'animaux* : ταῖς ἵπποις, Luc. couvrir les juments || 3 *abs.* monter sur un char, ou à cheval, ou sur un navire || III marcher sur ou vers : 1 *avec idée d'hostilité*, marcher contre (*cf. fr.* marcher sur l'ennemi), attaquer, *d'ord. avec le dat.* : *fig.* ἐπ. τοῖς ἀρίστοις, Plut. attaquer les meilleurs citoyens; *abs.* ὅταν πληγὴ Διὸς ἐπιθῆ, Soph. lorsqu'un coup de Zeus frappe (un homme) || 2 *en gén.* marcher en avant, s'avancer : ἐπιθαινε πόρῳ, Soph. approche ! ἐπ. ῥυθμῶ πρὸς ἀλόν, Plut. s'avancer en cadence au son de la flûte; *fig.* τὰ παθήματα πρὸς αὐτὸν ἐπέθη, Soph. *litt.* la souffrance s'est approchée de lui, l'a saisi; *fig.* ἐπ' ἀναδείης ἐπ. Od. en venir à l'impudence, devenir impudent || B *tr.* (à l'ao. 1 ἐπέθησα, auquel ἐπιβιάσκω ou ἐπιβάσκω servent de prés.) I faire marcher sur, faire mettre le pied sur le sol de : πατρῆς, Od. de la patrie || II faire monter : 1 *au propre* : ἐπ. τινα ἵππων, Il. faire monter qqn sur un char; πολλοὺς πυρῆς, Il. faire monter beaucoup d'hommes sur le bûcher, c. à d. faire périr beaucoup d'hommes || 2 *fig.* ἐπ. τινα εὐκλείης, Il. élever qqn jusqu'à la gloire; σοφροσύνης, Od. jusqu'à la sagesse || Moy. faire monter sur : ὄχθων, Il. sur un char.

**ἐπιβάλλω** (*imprf.* ἐπέβαλλον, *f.* ἐπιβαλῶ, *ao.* 2 ἐπέβαλον, *pf.* ἐπιέθηκα) A *tr.* I jeter sur ou dans : ἐπ. (τριχας) Il. (se couper les cheveux et les) jeter sur (le bûcher); ἐπ. ἑωπτόν ἐς τὸ πῦρ, Hdt. se jeter dans le feu || II 1 lancer sur, appliquer sur : (ἵπποις) ἐπ. ἱμάσθην, Od. lancer (à des chevaux) des coups de fouet; ἐπ. πληγὰς τινι, Xen. lancer ou donner des coups à qqn; λύπην ἐπ. τινι, Eur. causer du chagrin à qqn; ἀνάληγτα ἐπ. θνατοῖς, Soph. attribuer aux mortels une vie exempte de douleurs; *fig.* ἐπιβάλλοντος αὐτοῦ ἃ φέρειν οὐκ ἔδύναντο, Thc. comme il leur imposait des charges qu'ils ne pouvaient supporter; *p. anal.* ἐπ. φουγὴν ἑωσῶ, Hdt. s'infliger à soi-même

l'exil; φόρον ἐπ. ταῖς πόλεσι, Plut. imposer une contribution aux villes || 2 apposer sur: ἐπ. σφραγίδα, Hdt. τὸν δακτύλιον, Hdt. apposer un sceau, son anneau (sur qqe ch.) || B *intr. en appar.* (s. e. ἐαυτόν) I se jeter sur : 1 *fig.* se porter sur, s'appliquer à, se donner à : τοῖς κοινοῖς πράγμασιν, Plut. aux affaires publiques || 2 se porter sur, échoir à : τὸ ἐπιβάλλον ἐφ' ἡμᾶς μέρος, Dém. la part qui nous échoit; *abs.* τὸ ἐπιβάλλον (s. e. μέρος) Hdt. la part qui échoit; *p. suite*, concerner : τοὺς Δελφοὺς ἐπέβαλλε, *avec l'inf.* Hdt. il appartenait aux Delphiens de, etc. || II se jeter sur ou dans, *d'ou* parvenir à : ἡ δὲ Φεας ἐπέβαλλε, Od. elle aborda à Phées || III se jeter à la suite de, *d'ou* suivre de près; *particul.* prendre la parole après : τινι, après qqn || Moy. I *tr.* 1 jeter sur soi : *fig.* ἐπ. αὐθαίρετον δουλείαν, Thc. se soumettre volontairement à (*litt.* prendre volontairement sur soi) la servitude; *d'ou* se charger de, entreprendre, tenter : τοὺς ὄρκους λύειν ἐπιβάλλεται, Dém. il s'efforce de rompre les serments || 2 jeter sur, *d'ou* appliquer, apposer (qqe ch. à soi) : τοὺς τοξότας ἐπιβεβλήσθαι ἐπὶ ταῖς νευραῖς, Xen. les archers avaient la flèche posée sur l'arc; *abs.* ἐπιβεβλήμενους τοὺς τοξότας, Xen. archers qui ont la flèche sur l'arc, c. à d. prêts à tirer || II *intr. en appar.* (s. e. ἐαυτόν) se jeter sur, se porter sur, *d'ou* désirer vivement : ἐνάρων, Il. les dépouilles (d'un ennemi).

**ἐπιβάσις, κως** (ῆ) 1 action de marcher vers ou contre, attaque || 2 moyen d'approcher de, accès; *particul.* moyen d'attaquer || 3 action de marcher sur || 4 action de monter sur, de saillir [ἐπιβαίνω].

**ἐπιβάσκω** (*seul. inf. ἐργ. ἐπιβασκέμεν*) plonger dans, *gén.*

**ἐπιβατεύω** : I monter sur, *d'ou* : 1 s'embarquer, être embarqué comme ἐπιβάτης || 2 monter sur, *gén.* || 3 empiéter sur, usurper (un nom, une fonction, etc.), *gén.* || 4 s'appuyer ou se reposer sur, *gén.* || II marcher contre, envahir : Συρίας, Plut. la Syrie [ἐπιβάτης].

**ἐπιβάτης, ου** (ὁ) 1 qui monte sur un vaisseau; *particul.* soldat de marine || 2 combattant monté sur un char [ἐπιβαίνω].

**ἐπιβατός, ὅς ου ἡ, ὄν**, où l'on peut monter, accessible; *fig.* accessible (à la corruption) [*adj. verb. d'ἐπιβαίνω*].

**ἐπιβατιῶ-ω**, confirmer, *particul.* ratifier. **ἐπιβίωμεν** (1 *pl. ἐργ. sbj. ao. 2*), **ἐπιβήσονται** (*inf. ao. 2 ἐργ.*), **ἐπιβήσονται** (2 *sg. fut. ἐργ.*), **ἐπιβήσμεν** (*inf. fut. ἐργ.*), **ἐπιβήσο** (2 *sg. imprf. ao. moy. ἐργ.*), **ἐπιβήσεται** (2 *pl. sbj. ao. 1 ἐργ.*), **ἐπιβήσον** (2 *sg. imprf. ao. 1 ἐργ.*) *d'ἐπιβαίνω*.

**ἐπιβήτωρ, ορος** (ὁ) qui monte sur des chevaux [ἐπιβαίνω].

**ἐπιβιβάζω**, faire monter sur : ἐπὶ ναῦς, faire embarquer.

**ἐπιβιῶ-ω** (*seul. prés. ind. et ao. 2 ἐπιβίω*) 1 vivre jusqu'à la fin de || 2 survivre.

**ἐπιβλαστάνω**, germer sur.

**ἐπιβλέπω** : 1 jeter les yeux sur, obser-

ver || 2 regarder avec envie, envier, *dat.* ἐπιβλεψίς, εως (ή) action de jeter les yeux sur [ἐπιβλέπω].

ἐπιβλημα, ατος (τό) ce qu'on met sur, d'ou tapis [ἐπιβάλλω].

ἐπιβλής, ήτος (ό) verrou [ἐπιβάλλω].

ἐπι-βλώσκω (*ao.* 2, 3 *sg.* ἐπέμολε) survenir, arriver.

ἐπι-βοάω-ω : 1 crier à ou vers || 2 entonner à haute voix : τό Μύσιον, Eschl. le chant de deuil des Mysiens || 3 crier contre ; *au pass.* être décrié || *Moy.* crier à, d'ou : 1 invoquer à grands cris, implorer (les dieux) *acc.* || 2 appeler à son secours || 3 crier (à qqn) de, *inf.* || 4 crier contre.

ἐπιβοήθεια, ας (ή) secours [ἐπιβοηθέω].

ἐπι-βοηθέω-ω, venir au secours : τινι, de qqn ; ἐπί τινα, Xén. contre un ennemi.

ἐπιβόηα, ατος (τό) clameur, cri [ἐπιβοάω].

ἐπιβόησις, εως (ή) acclamation, clameur [ἐπι-βοάω].

ἐπιβόητος, ος, ον, qui fait grand bruit, fameux [ἐπιβοάω].

ἐπιβολή, ής (ή) **A tr.** I action de jeter sur : ἱματίων, Thc. des vêtements sur son corps ; χειρῶν σιδηρῶν, Thc. des grappins de fer sur || **II** action de poser sur : 1 apposition : στυμείων, Luc. de sceaux || 2 action de poser l'un sur l'autre : πλίνθων, Thc. des briques l'une sur l'autre ; βυρῶν ἐπιβολαί, Luc. morceaux de cuir superposés qui formaient la voile || **III** action d'imposer, d'ou : 1 impôt || 2 pénalité, peine, amende || **B intr.** action de se jeter sur, d'ou : I attaque, irruption || **II** action de mettre la main à, d'ou entreprise, projet : ἐξ ἐπιβολῆς, de propos délibéré [ἐπιβάλλω].

ἐπι-βουδέω-ω, bourdonner sur.

ἐπι-βουκόλος, ου (ό) bouvier.

ἐπιβουλεύμα, ατος (τό) projet hostile, machination [ἐπιβουλεύω].

ἐπιβουλεύτης, ου (ό) qui tend des embûches [ἐπιβουλεύω].

ἐπι-βουλεύω, former un projet : **I en b. part.** ἐπ. τι, former un projet || **II d'ord. en mauv. part.** : 1 former un projet hostile contre, conspirer : τινι, contre qqn ; *au pass.* être en butte à un complot, à un guet-apens, être l'objet d'une machination || 2 former un complot en vue de : τινι, en vue de qqe ch. (d'une entreprise, de la tyrannie, etc.) || *Moy.* (*inf.* ἐπιβουλεύσασθαι) former un projet.

ἐπι-βουλή, ής (ή) 1 dessein prémédité : ἐξ ἐπιβουλῆς, μετ' ἐπιβουλῆς, à dessein, de propos délibéré || 2 *en mauv. part.* machination, complot : ἐξ ἐπιβούλης, Thc. par trahison préméditée, insidieusement.

ἐπι-βουλος, ος, ον, qui machine contre, qui tend des pièges, insidieux || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [ἐπί, βουλή].

ἐπιβουλος, *adv.* avec des desseins hostiles [ἐπιβουλος].

ἐπι-βραβύω, adjuger, décerner.

ἐπι-βραδύω, tarder encore.

ἐπι-βρέμω (*seul. prés. et impf.* ἐπέβρεμον) faire mugir ou gronder, *acc.*

ἐπιβριθής, ής, ές, qui pèse de tout son poids, accablant [ἐπιβρίθω].

ἐπι-βρίθω, peser sur, fondre sur.

ἐπι-βροντάω-ω, tonner en réponse. ἐπιβρόντητος, ος, ον, à l'esprit égaré (*litt.* frappé de la foudre) [ἐπιβροντάω].

ἐπιβύστρα, ας (ή) bouchon [ἐπιβύω].

ἐπι-βύω, boucher || *Moy.* se boucher : τὰ ὠτα, les oreilles.

ἐπιβωθέω, *ion. c.* ἐπιβοηθέω.

ἐπιβώσασθαι, *inf. ao. moy. ion.* d'ἐπιβοάω.

ἐπιβώσομαι, *fut. ion.* d'ἐπιβοάω.

ἐπιβώσονται, 3 *pl. sbj. ao. moy. ion.* d'ἐπι-βοάω.

ἐπι-βώτωρ, ορος (ό) berger, pâtre.

ἐπί-γαιος, ος, ον, qui est sur terre [ἐπί, γαίη].

ἐπι-γαμέω-ω : 1 épouser une seconde femme || 2 *p. suite.* donner une belle-mère : τέκνοις, Eur. πασι, Plut. à ses enfants.

ἐπιγαμία, ας (ή) droit de mariage entre personnes de deux villes différentes, d'ou mariage de ce genre [ἐπιγάμος].

ἐπί-γαμος, ος, ον, nubile [ἐπί, γάμος].

ἐπι-γάστριος, ος, ον, qui est au-dessus du bas-ventre ; τό ἐπ. Plut. l'épigastre, région de l'estomac [ἐπί, γαστήρ].

ἐπι-γαυρόω-ω, rendre fier || *Moy.* se glorifier, se réjouir de, *dat.*

ἐπι-γελάω-ω : 1 rire, sourire, *abs.* || 2 rire de, se moquer de, *dat.*

ἐπιγέννημα, ατος (τό) ce qui naît ou est produit après, d'ou : 1 rejeton, produit || 2 *t. de philos. stoic.* résultat, conséquence || 3 *t. de méd.* accident qui survient, d'ou symptôme (d'un état morbide) [ἐπιγεννάω].

ἐπι-γεραίρω, combler d'honneurs.

ἐπι-γεύομαι, déguster, goûter, *gén.*

ἐπι-γηθέω-ω, se réjouir de, *dat.*

ἐπι-γίγνομαι (*f.* ἐπιγενήσομαι) naître après, d'ou : 1 se produire à la suite de : ἔαρος δ' ἐπιγίγνεται ὥρη, Il. la saison du printemps vient ensuite ; τῇ ἐπιγενομένη ἡμέρᾳ, Thc. le jour suivant ; τοῦ ἐπιγενομένου θερούς, Thc. l'été suivant ; οἱ ἐπιγινόμενοι (*ion.*) ἄνθρωποι, Hdt. la postérité ; οἱ ἐπιγενομένοι τοῦτω σοφισταί, Hdt. les sophistes qui vinrent après lui ; τὰ ἐπί τούτω ἐπιγενομένα, Hdt. les événements qui suivirent || 2 arriver en outre, s'ajouter : ἄμα τῇ βροντῇ σεισμὸν ἐπιγενέσθαι, Hdt. en même temps que le tonnerre survint aussi un tremblement de terre ; ἀνεμος ἐπέγενετο τῇ φλογί, Thc. *litt.* le vent survint sur la flamme, *c. à d.* vint activer la flamme || 3 survenir, *en gén.* : τινι κατὰ νότον, Thc. tomber à l'improviste sur les derrières de l'ennemi ; *en parl. de choses* : πλώουσι αὐτοῖς ἐπεγένετο χειμῶν, Hdt. pendant la navigation, il leur survint du mauvais temps ; νύξ ἐπεγένετο τῷ ἔργῳ, Thc. la nuit survint à la fin de l'action ; *abs.* νύξ ἐπεγένετο, Hdt. la nuit survint ; ὑετός ἐπεγένετο, Thc. ἐπεγένετο νόσος, Thc. une pluie, une maladie survint ; ἐπεγένετο κωλύματα μῆ, avec l'*inf.* Thc. il survint des obstacles empêchant que, etc.

ἐπι-γινώσκω (*f.* ἐπιγνώσομαι, etc.) 1 reconnaître : τινά τινι, qqn d'après qqe ch. || 2 apprendre à connaître : μαρναμένους, Od. comment des gens savent combattre, etc.

*p. suite*, comprendre, découvrir, reconnaître, *acc.* || **3** en venir à décider : τι περί τινος, en venir à prendre une décision au sujet de qqe ch. ; ἐπιγίνομαι μηδέν, Thc. en venir à ne rien décider.

**ἐπι-γίνομαι**, *ion.* c. ἐπιγίνομαι.

**ἐπι-γλωσσάομαι**, *att.* -ωττάομαι-ώμαι, tenir de mauvais propos [ἐπί, γλώσσα].

**ἐπι-γνώμπτω**, courber, plier, fléchir ; *fig.* faire fléchir la résolution, la volonté (de qqe).

**ἐπι-γνώπτω**, carder et dégraisser comme un foulon, *c. à d.* remettre à neuf.

**ἐπι-γνώμων**, *ων, on, gén.* ονος, qui décide de, juge, arbitre [ἐπιγνώσχω].

**ἐπιγνώσις**, *εως (ή)* action de connaître, de pratiquer (qqe ch.) [ἐπιγνώσχω].

**ἐπιγονή**, *ής (ή)* 1 production, produit, d'où race || **2** croissance, progrès, développement [ἐπιγίνομαι].

**ἐπιγονος**, *ος, on*, né après ; *subst.* οἱ Ἐπιγονοί, les Epigones, les descendants des sept chefs tués devant Thèbes ; οἱ ἐπ. cousin d'abeilles [ἐπιγίνομαι].

**ἐπι-γούνης**, *ιδος (ή)* cuisse [ἐπί, γόυυ].

**ἐπιγράδην**, *adv.* en effleurant la surface [ἐπιγράφω].

**ἐπιγράμμα**, *ατος (τό)* I ce qui est écrit sur, d'où : 1 inscription || **2** titre d'un ouvrage ou d'un tableau || **II** écrit contre, mémoire à l'appui d'une demande de dommages-intérêts [ἐπιγράφω].

**ἐπιγραμμάτιον**, *ου (τό)* petite pièce en distiques [ἐπιγράμμα].

**ἐπιγραφή**, *ής (ή)* 1 inscription || **2** enregistrement des noms et des biens des citoyens ; d'où contribution payée par les citoyens inscrits [ἐπιγράφω].

**ἐπι-γράφω** : **A** égratigner ou écorcher légèrement : τινά ταρσόν, Il. égratigner qqe au talon ; κλῆρον, Il. faire une marque sur un sort (que l'on doit tirer) || **B** écrire sur, d'où : I inscrire, graver une inscription : πόλεις ἐπὶ τρίποδσ, Thc. graver des noms de villes sur un trépied || **II** inscrire un titre ; *fig.* imputer, attribuer : ἑαυτὸν ἐπὶ τι, Eschn. ou ἑαυτὸν τινι, El. se déclarer responsable de qqe ch. || **III** inscrire sur un document public, enregistrer : 1 inscrire sur un décret || **2** inscrire sur les registres de contributions, d'où taxer, imposer : τινὶ τι, une contribution à qqe || **3** inscrire une amende dans une loi, ou la requérir dans l'acte d'accusation || *Moy.* I *intr.* se faire inscrire, d'où adhérer à, accepter la responsabilité de (d'un avis, d'un événement, etc.) || **II tr.** 1 prendre sur soi, *c. à d.* accepter pour soi, ou réclamer pour soi, *acc.* || **2** inscrire sur un document public (registre, traité, etc.) ; *particul.* requérir une amende ou des dommages-intérêts dans un acte d'accusation.

**ἐπι-γρυπος**, *ος, on*, légèrement crochu.

**ἐπι-δακρῶς**, pleurer sur, *dat.*

**ἐπι-δαμος**, *dor.* c. ἐπίδημος.

**ἐπι-δανείζω**, prendre une seconde hypothèque sur un bien || *Moy.* emprunter sur un bien déjà hypothéqué.

**Ἐπιδαυρία**, *ας (ή)* contrée d'Epidaure.

**Ἐπιδαυριος**, *α, on*, d'Epidaure.

**Ἐπιδαυρος**, *ου (ή)* Epidauros (Epidaure) 1 ville d'Argolide (*auj.* Pidauro) || **2** ville de Laconie (*auj.* Monembasia).

**ἐπι-δαψιλεύω**, *au moy.* 1 abandonner généralement, *acc.* || **2** fournir en abondance : τινὶ τινος, donner une part abondante de qqe ch. à qqe ; *fig.* τινι, ajouter à qqe ch. [ἐπί, δαψιλής].

**ἐπιδέδρομα**, *pf.* d'ἐπιτρέχω.

**ἐπιδέης**, *ής, ες*, qui manque de, *gén.* || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἐπίδew 2].

**ἐπιδειγμα**, *ατος (τό)* marque, exemple, preuve [ἐπιδείκνυμι].

**ἐπι-δεικνυμι** (*f.* -δείξω) 1 montrer ouvertement, exhiber : ἑαυτὸν τινι, Hdt. se faire voir à qqe ; στρατεύμα, Xén. faire parader un corps de troupes || **2** faire voir par une preuve ou par un raisonnement, montrer, expliquer : τινὶ τι, qqe ch. à qqe ; κινδυνεύσεις ἐπιδείξει χρηστός εἶναι, Xén. tu auras chance de montrer que tu es honnête ; *au pass.* : ἐπεδείχθη τὰ ψευδῆ μαρτυρῶν, Isocr. c'est chose prouvée qu'il a rendu un faux témoignage, *sup.* *Moy.* I *tr.* 1 exposer ouvertement, étaler avec complaisance ou ostentation, faire montre de : πάντα τὸν στρατόν, Hdt. montrer toute son armée || **2** montrer, prouver || **II intr.** se présenter à ou devant, *particul.* s'exhiber, se produire au grand jour pour une lecture ou une déclamation publique.

**ἐπι-δεικνύω** (*seul. prés. et impf.*) *c. le préc.*

**ἐπιδεικτέον**, *adj. verb.* d'ἐπιδείκνυμι.

**ἐπιδεικτικός**, *ής, όν* : 1 qui sert à montrer, *gén.* || **2** fait pour la montre, pour l'étalage : ἐπ. λέξις, discours du genre démonstratif ou d'apparat ; ὁ ἐπιδεικτικός, ARSTT. orateur d'apparat, déclamateur [ἐπιδείκνυμι].

**ἐπιδεικτικῶς**, *adv.* avec ostentation || *Cp.* -ώτερον.

**ἐπιδαίνω**, *inf. prés.* d'ἐπίδew, ou *inf. aο.* 2 d'ἐπίδew.

**ἐπιδειξίς**, *εως (ή)* 1 exhibition : ἐρχεσθαι τινι εἰς ἐπίδειξιν, Ar. se laisser voir à qqe ; *fig.* ἐς ἐπίδειξιν (*ion.*) ἀνθρώπων ἀπικέσθαι, Hdt. en venir à être connu des hommes, devenir notoire, *en parl. d'un événement* || **2 en mauv. part.** étalage, ostentation ; *particul.* discours d'apparat, déclamation || **3** preuve, *en gén.* spécimen, exemple : λόγων ἐπίδειξιν τινα ποιήσασθαι, Dém. donner un spécimen de son talent de parole ; d'où preuve : χρηστότητος, Plut. de bonté [ἐπιδείκνυμι].

**ἐπιδαίπνιος**, *ος, on*, qui arrive après le repas [ἐπιδαίπνω].

**ἐπι-δέκατος**, *η, on*, qui est un dixième ; ἐπ. τόκοι, ARSTT. intérêts à 10 pour 100.

**ἐπιδακτικός**, *ής, όν*, capable de [ἐπίδέχομαι].

**ἐπιδακτικῶς**, *adv.* de façon à contenir, à suffire à.

**ἐπι-δέμνιος**, *ος, on*, qui est sur le lit [ἐπί, δέμνιον].

**ἐπιδέξαι**, *inf. aο. ion.* d'ἐπιδείκνυμι.

**ἐπι-δέξιος**, *ος, on* : 1 qui va vers la droite ; *adv.* ἐπιδέξια, Ob. de gauche à droite || **2** qui

est à droite; *adv.* ἐπιδέξια, XÉN. à droite; *p. suite*, d'heureux augure, favorable || 3 adroit, capable, habile || *Sup.* -ώτατος [ἐπί, ὀξείως].

**ἐπιδειξιότης, ἦτος** (ἦ) dextérité, adresse; *p. ext.* souplesse d'esprit, intelligence, au plur. [ἐπιδέξιος].

**ἐπιδείξω**, *ion. c.* ἐπίδειξις.

**ἐπιδέομαι**, *v.* ἐπιδέω 2.

**ἐπί-δεσμον, ου** (τό) et **ἐπί-δεσμος, ου** (δ) ligament, bandelette pour pansement [ἐπί, δεσμός].

**ἐπίδεσμο-χαρής, ἦς, ἔς**, qui aime les bandages [ἐπίδεσμος, χαίρω].

**ἐπίδεσπόζω**, dominer sur, *gén.*

**ἐπιδουής, ἦς, ἔς** : 1 qui manque de : δαιτός, *ll.* de nourriture; τῶν πάντων, *Hdt.* de tout; *abs.* qui est dans le besoin; *en parl. de choses abstraites* : λώθης τε καὶ ἀσχεος οὐκ ἐπ. *ll.* qui n'est pas à l'abri du déshonneur ni de la honte || 2 *p. suite*, insuffisant, inférieur, avec le *gén.* : βίτης ἐπ. *Od.* inférieur en force; βίτης ἐπ. *τινος, Od.* inférieur en force à qqn; *abs.* insuffisant, trop faible [ἐπιδέομαι].

**ἐπι-δέομαι** (*f.* -εὐήσομαι) 1 manquer de, avoir besoin de, *gén.* || 2 être insuffisant, être inférieur à : μάχης, *ll.* être inférieur dans le combat; *τινος, ll.* être inférieur à qqn; μάχης ἐπ. *τινος, ll.* être inférieur à qqn dans le combat [ἐργ. et *ion. c.* ἐπιδέομαι, *v.* ἐπιδέω 2].

**ἐπι-δέχομαι** : 1 recevoir en outre, *acc.* || 2 se charger de, prendre sur soi, *acc.* || 3 admettre, *acc.*

1 **ἐπι-δέω-ω** (*f.* -δήσω) 1 attacher sur || 2 bander; *au pass.* : ἐπιδεδεμένος τὰ τραύματα, XÉN. dont les blessures sont bandées || *Moy.* attacher sur : ἐπὶ τὰ κράνα λόφους, *Hdt.* attacher des aigrettes sur des casques.

2 **ἐπι-δέω** (*f.* -δέσω) avoir besoin de, manquer de, *gén.* : τετρακίσται μυριάδες ἐπιδέουσαι ἐπὶ τὰ χιλιᾶδων, *Hdt.* quatre millions moins (*litt.* manquant de) sept mille || *Moy.* ἐπιδέομαι (*impf.* ἐπεδέομην, *f.* ἐπιδέσομαι) 1 manquer encore de, *gén.* || 2 *p. suite*, avoir en outre besoin de, *gén.*

**ἐπι-δηλος, ος, ον** : 1 visible, évident || 2 remarquable || 3 semblable à, *dat.* [ἐ. δηλος].

**ἐπιδήλωσ**, *adv.* clairement, évidemment.

**ἐπι-δημεύω**, passer sa vie parmi le peuple, vivre dans le monde [ἐπί, δημος].

**ἐπι-δημέω-ω** : 1 résider dans son pays; *p. suite*, être à demeure, être présent || 2 rentrer chez soi au retour d'un voyage || 3 venir ou résider en qualité d'étranger : ἐπ. εἰς πόλιν, *Eschm.* venir dans une ville pour y résider; ἐν Λακεδαίμονι, XÉN. résider à Lacédémone; *act.* ἐπ. τὰ Ἴσθμια, *Luc.* venir voir les jeux isthmiques.

**ἐπιδημία, ας, (ἦ)** 1 séjour dans un pays || 2 arrivée : ὑέτου, *El.* de la pluie [ἐπιδημος].

**ἐπι-δημος, ος, ον** : 1 qui est dans son pays || 2 qui est du pays, qui se fait dans le pays : πόλεμος ἐπ. *ll.* guerre civile || 3 qui réside dans un pays [ἐπί, δημος].

**ἐπι-δημιουργοί, ὶν** (οί) magistrats des Etats doriens chargés d'inspecter les colonies.

**ἐπί-δημος, ος, ον**, qui se répand dans un pays.

**ἐπι-διαβαίνω** (*f.* -δήσομαι) 1 traverser après qqn (un fleuve, un fossé, etc.) *acc.* || 2 traverser pour marcher contre.

**ἐπι-διαγινώσκω**, examiner ou discuter de nouveau.

**ἐπι-διαρῶ-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* 2 ἐπιδειῖλον) distribuer, répartir || *Moy.* partager entre soi.

**ἐπι-διαφέρω** (*seul. part. prés. pass.*) transporter ensuite.

**ἐπι-διδάσκω**, enseigner en outre.

**ἐπι-δίδωμι** (*f.* ἐπιδώσω, etc.) I *tr.* 1 donner en outre, ajouter : τινί τι, qqe ch. pour qqn || 2 donner en dot || 3 donner volontairement || 4 *p. ext.* donner, remettre (une lettre à qqn) : ψήφον τινι, *Plut.* donner à qqn la faculté de voter || II *intr. en appar.* (*s. e.* ἐαυτόν) s'accroître, s'étendre, faire des progrès : τοσοῦτον ἐπ. XÉN. faire autant de progrès; ἐπ. ἐς τὸ μισεῖσθαι, *Thc.* s'attirer de plus en plus la haine (d'autrui) || *Moy.* 1 offrir pour témoin : θεούς, *ll.* prendre les dieux pour témoins || 2 honorer par des présents : τινα, qqn.

**ἐπι-διέξειμι** (*seul. prés.*) parcourir ou examiner en détail.

**ἐπι-διζημαι** (*seul. prés.*) 1 rechercher en outre || 2 demander en outre.

**ἐπι-διήγησις, εως (ἦ)** récit sur lequel on revient [ἐπί, διηγέομαι].

**ἐπι-δικάζω**, adjuger un bien en litige || *Moy.* réclamer en justice.

**ἐπιδικάσιμος, ος, ον**, que l'on réclame, que l'on invoque, d'où secourable [ἐπιδικάζω].

**ἐπι-δικος, ος, ον**, réclamé ou contesté en justice; *fig.* ἐπ. νίκη, *Plut.* victoire contestée, que chaque parti réclame pour soi [ἐπί, δίκη].

**ἐπι-δινέω-ω**, faire tourner avant de lancer, *acc.*; *au pass.* tourner || *Moy.* rouler dans son esprit, *acc.*

**ἐπι-διπλοῖζω** ou **ἐπιδιπλοῖζω**, doubler, redoubler [ἐπί, διπλοῦς].

**ἐπι-διφριάς, ἀδος (ἦ)** rebord supérieur du char [ἐπί, διφρος].

**ἐπι-διφριος, ος, ον**, assis ou posé sur le banc du char [ἐπί, διφρος].

**ἐπι-διώκω**, s'acharner à poursuivre.

**ἐπι-δοξος, ος, ον** : 1 probable, vraisemblable : ἐπίδοξοι τοῦτο πείσασθαι, *Hdt.* qui sont en danger de souffrir ce traitement; ἐπίδοξοι ἐμβάλουντες, *Plut.* il était vraisemblable qu'ils se jetteraient sur || 2 qui est en renom, illustre, glorieux || *Cp.* -ότερος [ἐπί, δόξα].

**ἐπι-δορατίς, ἰδος (ἦ)** extrémité d'un fer de lance [ἐπί, δόρυ].

**ἐπιδοσις, εως (ἦ)** I *tr.* don volontaire || II *intr.* action de se livrer à, d'où tendance, développement, progrès, croissance : ἐπίδοσιν λαμβάνειν, *Isocr.* prendre de l'accroissement, faire des progrès [ἐπιδίδωμι].

**ἐπι-δουπέω-ω**, faire du bruit en frappant sur.

**ἐπιδοχή, ἦς (ἦ)** admission dans la cité ou droit de cité [ἐπιδέχομαι].

**ἐπιδράσσομαι**, *att.* -δράττομαι, mettre la main sur, saisir, *gén.*

**ἐπιδρομή, ἤς** (ἦ) action de courir contre, d'ouï incursion, attaque : ἐξ ἐπιδρομῆς, PLAT. au pied levé, d'emblée, à l'improviste [ἐπιδραμεῖν, *inf. ao. 2 d'ἐπιτρέχω*].

**ἐπιδρομος, ος, ον** : I *pass.* 1 à travers lequel on peut courir, *en part. de pays* || 2 contre lequel on peut courir, d'ouï qui peut être escaladé (mur) || II *intr.* qui court sur, qui presse [ἐπιδραμεῖν, *inf. ao. 2 d'ἐπιτρέχω*].

**ἐπι-δυσχεραίνω**, être fâché ou mécontent de.

**ἐπίδω, σβ.** *ao. 2 d'ἐφοράω*.

**ἐπίδω, φς, φ, σβ.** *ao. 2 d'ἐπιδίδωμι*.

**ἐπιδότης, ου** (ὸ) le dispensateur, *ép. de divers dieux* [ἐπιδίδωμι].

**ἐπιεικεία, ας** (ἦ) convenance, modération, équité; *en gén.* douceur, bonté; la Clémence personifiée [ἐπιεικῆς].

**ἐπι-εικελος, ος, ον**, tout à fait semblable à, *dat.* [ἐπί, εἰκελος].

**ἐπιεικῶς, ἰον.** *c. ἐπιεικῶς*.

**ἐπι-εικής, ἤς, ἄς** : 1 d'une juste mesure : τῦμβον οὐ μάλα πολλόν, ἀλλ' ἐπιεικέα, IL. tombeau non trop grand, mais de proportions mesurées; *fig.* ἐπ. ἀμοιβῆ, OD. dédommagement suffisant; *en gén.* convenable : ἐπιεικέες (s. e. ἐστὶ) il est convenable; ὡς ἐπιεικέες (s. e. ἐστὶ) IL. OD. comme il est convenable;

**ἐπ. πρόφρασι**, THC. prétexte spécieux; **ἐπ. ὁδός**, PLUT. chemin praticable, convenable; *fig.* ὁδός ἐπ. HDT. moyen convenable; παῖς τὰ μὲν ἄλλα ἐπ., ἀφωνος δέ, HDT. enfant doué de toutes les qualités, mais muet || 2 équitable || 3 *p. suite*, d'un caractère doux, indulgent, bon; τὸ ἐπιεικέες, THC. τούπεικέες, SOPH. la bonté || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος.

**ἐπιεικτός, ἦ, ὄν**, convenable, traitable, *τοῦτ.* avec la nég. : οὐκ ἐπ. 1 intraitable, indomptable || 2 intolérable.

**ἐπιεικῶς, adv.** avec mesure, d'ouï : 1 suffisamment : τῶς μὲν ἐπ. PLAT. pour un temps suffisant ou convenable, pour quelque temps || 2 avec modération, avec douceur : ἐπ. ἔχειν πρόσ τινα. ISOCR. être doux, indulgent pour qqn || *Cr.* ἐπιεικτέστερον, *sup.* ἐπιεικτέστατα [ἐπιεικῆς].

**ἐπιειμένος, v.** ἐπιέννυμι.

**ἐπιεισαμένη, part. fém. ao.** ἐργ. d'ἐπειμι 2.

**ἐπιεισομαι, fut.** ἐργ. d'ἐπειμι 2.

**ἐπι-ἐλπομαι (impér. prés. 2 sg.** ἐπιέλπεο) *ἐργ. c. ἐτέλπομαι*.

**ἐπιέναι, inf. prés.** d'ἐπειμι 2.

**ἐπι-έννυμι**, vêtir, revêtir : χλαῖναν, OD. revêtir (qqn) d'une tunique; *au pf. pass.* : χαλκὸν ἐπίεσται, HDT. il est revêtu d'airain; *part. pf. pass.* : ἐπιειμένος ἀλκήν, ἀναιδείην, IL. revêtu de force, d'impudence || *Moy.* se vêtir, se revêtir : χλαῖνας, HDT. de ses robes; *fig.* νεφέλην, IL. s'envelopper d'une nuée; γῆν, γαῖαν, être déposé en terre, être enterré [ἰον. c. ἐφέννυμι, *de* ἐπί, έννυμι].

**ἐπιείασθαι, inf. ao. moy.** d'ἐπιέννυμι.

**ἐπιείασμαι, 1 pl. ao. 1 poét.** d'ἐπιέννυμι.

**ἐπι-ζάφελος, ος, ον**, violent [ἐπί, ζα-, ὄφελ-λιω].

**ἐπιζαφελῶς, adv.** violemment [\*ἐπιζαφελῆς, *c. le préc.*].

**ἐπι-ζάω-ω (seul. prés. et ao.** ἐπέζησα) vivre après, survivre.

**ἐπι-ζεύγνυμι (f. -ζεύξω)** : I attacher à, d'ouï : 1 atteler : πώλοισ ἐπ. ὄχον, ESCHL. de jeunes coursiers à un char; *fig.* ἐπ. στόμα φήμαις πονηραῖς, ESCHL. *litt.* atteler sa bouche au joug de paroles mauvaises, *c. à d.* prononcer de mauvaises paroles || 2 *p. ext.* attacher à, d'ouï rattacher : τί τινη, une chose à une autre || 3 *simpl.* attacher || II joindre par-dessus : γέφυρα ἐπέζευγμένη ὕδατος, LUC. pont jeté sur l'eau (d'une rive à l'autre).

**ἐπι-ζευγνύω (impf. ἐπέζευγνον)** *c. le préc.*

**Ἐπι-ζεφύριος, ος, ον**, situé près du promontoire Zéphyrion, *au sud de l'Italie* [ἐπί, Ζεφύριον].

**ἐπι-ζέω (f. -ζέσω, ao. ἐπέζεσα, pf. ἰνυς.)** 1 bouillonner sur ou à la surface || 2 déborder en bouillonnant : δεῖνόν τι πῦμα Πριαμίδαις ἐπέζεσε, EUR. la fatalité s'est débordée en un affreux malheur pour les descendants de Priam.

**ἐπι-ζήλος, ος, ον**, digne d'envie, *c. à d.* heureux.

**ἐπι-ζηλοτυπέω-ω, c.** ζηλοτυπέω.

**ἐπι-ζήμιος, ος, ον** : 1 funeste, nuisible || 2 exposé à une amende ou à une peine || 3 pénal; τὰ ἐπιζήμια, PLAT. peines, amendes [ἐπί, ζήμια].

**ἐπιζημιόω-ω**, taxer une amende : στατήρι κατὰ τινα, XEN. à un statère contre qqn [ἐπι-ζήμιος].

**ἐπι-ζητέω-ω** : 1 se mettre en quête de, aller à la recherche de, *acc.* || 2 chercher en vue de, rechercher; *au pass.* : ἐπιζητεῖται, ARSTT. la question est, *etc.* (*litt.* c'est l'objet de la recherche).

**ἐπι-ζώννυμι** : 1 attacher à la ceinture : ἐπέζωσμένος ἐγχειρίδιον, PLUT. ayant un poignard attaché à sa ceinture || 2 relever un vêtement et l'attacher à la ceinture, retrouver.

**ἐπι-ζώω, ἰον.** *c. ἐπιζάω*.

**ἐπίηλα, ao.** d'ἐπιάλλω.

**ἐπι-ήμι, ἰον.** *c. ἐφήμι*.

**ἐπιήδανον, impf. ἐργ.** d'ἐφανάω.

**ἐπίηρα, ων** (τὰ) *v. ἐπίηρος*.

**ἐπι-ήρανος, ος, ον** : 1 agréable à, *dat.* || 2 qui vient au secours de, qui assiste [ἐπί, ἄρω].

**ἐπί-ήρος, ος, ον**, agréable, bienvenu : ἐπίηρα φέρεται τινί, IL. offrir à qqn des présents qui lui sont agréables, se faire bienvenir de qqn [ἐπί, ἄρω].

**ἐπι-θαλάμιος, ος, ον**, nuptial; *subst.* ὁ ἐπ. (s. e. ὕμνος), τὸ ἐπιθαλάμιον, chant nuptial, épithalame [ἐπί, θάλαμος].

**ἐπιθαλασσιδός, att. ἐπιθαλαττιδός, ος οὐ α, ον**, situé près de la mer, maritime [ἐπι-θαλάσσιος].

**ἐπι-θαλάσσιος, att. ἐπι-θαλάττιος, ος οὐ α, ον, c. le préc.** [ἐπί, θάλασσα].

**ἐπι-θάλλω**, échauffer, réchauffer.

**ἐπι-θανατικός, adv.** : ἐ. ἔχειν, EL. être sur le point de mourir [ἐπί, θάνατος].

**ἐπι-θάνατος, ος, ον**, près de mourir [ἐπί, θάνατος].

**ἐπι-θαρρέω-ω** : 1 mettre sa confiance dans, *dat.* || 2 s'enhardir contre : ἐπ. τῷ πελάγει, EL. s'aventurer sur mer.

**ἐπι-βαρύνω** et **ἐπι-βαρύνω**, enhardir, encourager, *acc.*

**ἐπι-θαυμάζω**, admirer.

**ἐπι-θαιάζω** : **1** prendre les dieux à témoin, jurer au nom des dieux || **2** donner un air ou un caractère divin : λόγῳ, PLUT. à un discours; πράξεις, PLUT. à des actions; *d'ou* inspirer, *dat.*

**ἐπιθειασίς, εως** (ἡ) attestation au nom des dieux [ἐπιθειάζω].

**ἐπιθειασμός, οὔ** (ὁ) invocation aux dieux [ἐπιθειάζω].

**ἐπι-θάλλω**, flatter.

**ἐπι-θεραπεύω**, donner tous ses soins à : τι, à qqe ch., *c. à d.* négocier une affaire avec zèle; τινά, à qqn, le choyer, le courtiser, le ménager.

**ἐπιθεσις, εως** (ἡ) **I** action de poser sur, *d'ou* : **1 au propre**, application (d'un enduit) || **2** action d'appliquer ou d'attribuer à, application d'épithète || **II** action de mettre la main sur, de s'attaquer à : τινι, à qqn ou à qqe ch. [ἐπιτίθημι].

**ἐπι-θεσιάζω**, rendre un oracle sur : τῷ τρίποδι, HDT. sur le trépied.

**ἐπιθετέον, adj. verb.** d'ἐπιτίθημι.

**ἐπιθέτης, ου** (ὁ) imposteur [ἐπιτίθημι].

**ἐπιθετικός, ἡ, ὄν**, qui met volontiers la main à, entreprenant, hardi : τινι, contre qqn [ἐπιτίθημι].

**ἐπιθετός, ος, ον** : **1** ajouté; τὸ ἐπιθετόν, l'adjectif; ὄνομα ἐπ. PLUT. mot qui ajoute (à un nom) une désignation particulière || **2** augmenté, accru || **3** introduit, importé, *d'ou* étranger [ἐπιτίθημι].

**ἐπι-θέω** (*seul. prés.* et *impf.* ἐπέθειον) courir vers ou contre.

**ἐπι-θεωρέω-ω**, examiner encore, considérer en outre.

**ἐπιθεώρησις, εως** (ἡ) contemplation, observation [ἐπιθεωρέω].

**ἐπι-θήγω** : **1** aiguïser encore || **2** *fig.* exciter encore plus.

**ἐπιθήμα, ατος** (τὸ) *litt.* ce qu'on pose sur, *d'ou* : **1** couvercle || **2** statue, colonne funéraire ou ornement sur un tombeau.

**ἐπιθι, impér. prés.** d'ἐπιθειμι **2.**

**ἐπι-θιγγάνω** : **1** toucher à la surface, toucher légèrement à, *gén.* || **2 en parl. de la vue**, s'étendre jusqu'à, parvenir à, *gén.*

**ἐπι-θλιβώ**, presser sur,

**ἐπι-θοάζω**, être assis en suppliant auprès d'un autel.

**ἐπι-θολώ-ω**, troubler à la surface.

**ἐπι-θόρνυμαι, litt.** s'élancer sur, saillir, *dat.*

**ἐπι-θορυβέω-ω**, répondre par des acclamations ou par des clameurs.

**ἐπιθρέξας, part. aο.** *1 poét.* d'ἐπιτρέχω.

**ἐπι-θρηνέω-ω**, se lamenter sur, *dat.*

**ἐπιθρήνησις, εως** (ἡ) lamentation sur [ἐπιθρηνέω].

**ἐπι-θρύπτω**, amollir, efféminer.

**ἐπι-θρόσκω** (*f.* -θοροσμαι, *aο.* **2** ἐπέθορον) *tr.* **1** s'élancer sur, *gén.* || **2** avec idée de mépris, fouler aux pieds, *dat.* || **3** avancer en bondissant, bondir.

**ἐπι-θυμέω-ω**, désirer : τινος, qqe ch.; avec

un rég. de pers. : ἐπ. τινος ου τινα, désirer qqn, s'attacher à qqn.

**ἐπιθύμημα, ατος** (τὸ) **1** objet d'un désir || **2** désir [ἐπιθυμέω].

**ἐπιθύμησις, εως** (ἡ) désir [ἐπιθυμέω].

**ἐπιθυμητής, οὔ** (ὁ) **1** qui désire, partisan de, amateur ou ami de || **2** disciple [ἐπιθυμέω].

**ἐπιθυμητικός, ἡ, ὄν**, enclin à désirer, désireux de, *gén.* : τὸ ἐπιθυμητικόν, PLAT. la faculté de désirer [ἐπιθυμέω].

**ἐπιθυμητικός, adv.** : ἐπ. ἔχειν τινός, être désireux de qqe ch.

**ἐπιθυμία, ας** (ἡ) **1** désir, souhait : ἐπ. ὕδατος, σίτου, THC. désir de boire, de manger; ἐπιθυμίαν τινός ἐμβάλλειν τινί, XÉN. inspirer à qqn un désir pour un autre || **2** désir, passion [ἐπιθυμέω].

**ἐπιθυμίαμα, ατος** (τὸ) fumée d'un parfum qu'on brûle [ἐπιθυμιάω].

**ἐπι-θυμιάω-ω**, brûler des parfums : τινί τι, brûler qqe parfum en l'honneur de qqn.

**ἐπιθυμό-δειπνος, ος, ον**, qui désire souper [ἐπιθυμέω, δεῖπνον].

**ἐπι-θύνω**, diriger, dresser.

**1 ἐπι-θύω** : **1** faire fumer l'encens sur l'autel || **2** sacrifier en outre ou après.

**2 ἐπι-θύω**, s'élancer sur ou contre [ἐπί, θέω].

**ἐπι-θωρακίδιον, ου** (τὸ) saie sur la cuirasse [ἐπί, θώραξ].

**ἐπι-θωρακίζομαι**, endosser une cuirasse.

**ἐπι-θωσσω** (*aο.* ἐπέθωσζω) crier sur, *d'ou* presser, exh rter, encourager, *dat.*

**ἐπι-ίστωρ, , ος** (ὁ, ἡ) confident ou complice de, *gén.* (*sel. d'autres*, qui a conscience de, *d'ou* auteur de) [ἐπί, ἴστωρ].

**ἐπι-καθαίρω-ω** (*aο.* **2** ἐπικαθεῖλον) détruire ou abattre en outre ou ensuite.

**ἐπι-καθέζομαι**, s'asseoir ou être assis sur, se laisser tomber sur.

**ἐπι-καθεύδο**, dormir sur, *dat.*

**ἐπι-κάθημαι** (*seul. prés.* et *impf.* ἐπικαθήμην) **1** s'asseoir ou être assis sur, se poser ou être posé sur, *dat.* || **2** être posté ou campé auprès de, assiéger.

**ἐπι-καθίζω**, s'asseoir ou être assis sur, résider sur, être posé sur.

**ἐπι-καινώ-ω**, renouveler, introduire des innovations dans, *acc.*

**ἐπι-καίριος, ος, ον** : **1** opportun, favorable, convenable || **2** important : τὰ ἐπικαιριώτατα τέχνης, XÉN. les parties essentielles d'un art; οἱ ἐπ. les plus importants personnages, *particul.* les principaux chefs d'une armée; avec un *inf.* : οἱ θεραπεύεσθαι ἐπικαίριοι, XÉN. ceux dont la guérison importe le plus || *Sup.* -ώτατος [ἐπί, καιρός].

**ἐπι-καιρος, ος, ον** : **1** opportun, favorable, convenable; τὰ ἐπ. XÉN. position avantageuse; νῆσος ἐν ἐπικαιροτάτῳ κείμενη, ISOCR. île dans une situation très favorable; ἐπ. πρὸς τι, ἐπ. τινος, avantageux ou utile pour qqe ch. || **2** important || *Sup.* -ότατος [ἐπί, καιρός].

**ἐπι-καιρος, ος, ον** : **1** opportun, favorable, convenable; τὰ ἐπ. XÉN. position avantageuse; νῆσος ἐν ἐπικαιροτάτῳ κείμενη, ISOCR. île dans une situation très favorable; ἐπ. πρὸς τι, ἐπ. τινος, avantageux ou utile pour qqe ch. || **2** important || *Sup.* -ότατος [ἐπί, καιρός].

**ἐπι-καλαμάομαι-ώμαι**, glaner [ἐπί, καλάμη].

**ἐπικαλέμενος, part. prés. pass. ion.** du suiv.

**ἐπι-καλέω-ω** : **I** appeler à soi, *d'ou* : **1** invoquer, *en gén.* faire appel || **2** appeler en té-

moignage || II surnommer || III accuser : τινί τι, porter une accusation contre qqn ; τινί, faire un reproche à qqn, accuser qqn ; τι, reprocher qqe ch., accuser de qqe ch. ; τὰ ἐπικαλούμενα, ce dont on accuse, ce qu'on reproche || *Moy.* 1 invoquer, *acc.* ; en *gén.* appeler à son secours : συμμάχους, Hdt. comme alliés, *etc.* ; avec *un inf.* supplier ou conjurer de || 2 citer à comparaitre, assigner || 3 en appeler à || 4 réclamer.

ἐπι-καλύπτω, *couvrir*, recouvrir, cacher, *acc.*

ἐπι-κάμνω, se préoccuper ou souffrir de, *dat.*

ἐπικάμπειον, *ou* (τὸ) courbure [ἐπικαμπή].

ἐπικαμπή, ἤς (ἡ) 1 retour ou angle d'une construction || 2 courbe d'une armée déployée en fer à cheval [ἐπικαμπτω].

ἐπικαμπής, ἤς, ἔς, recourbé [ἐπικαμπτω].

ἐπι-κάμπτω, courber en fer à cheval.

ἐπι-καρπία, ας (ἡ) rapport d'une propriété foncière, revenu foncier ; *p. ext.* revenu ou produit d'un capital ; *fig.* fruit, bénéfice (d'un travail, d'une qualité, *etc.*) [ἐπί, καρπός].

ἐπι-κάρπιος, ος, *ou*, qui produit ou qui donne des fruits [ἐπί, καρπός].

ἐπι-κάριστος, α *ou* ος, *ou* : 1 qui va la proue (*litt.* la tête) en avant, qui se précipite (*ou sel. d'autres, c. le sens suiv.*) || 2 qui s'avance obliquement, oblique, transversal, avec le *gén.* en travers de [ἐπί, κάρ 1].

ἐπι-καταβαίω, descendre vers, *particul.* descendre vers la mer.

ἐπι-κατάγω, faire aborder ensuite ; *d'ou au pass.* aborder ensuite.

ἐπι-καταδραβάνω, dormir sur.

ἐπι-καταδέω, lier à, *dat.*

ἐπι-καταίρω, s'abattre sur.

ἐπι-κατακλύζω, inonder.

ἐπι-κατακοιμάμαι-ῶμαι, se coucher sur ou dormir sur.

ἐπι-καταλαμβάνω, surprendre, atteindre, *acc.*

ἐπι-καταμένω, rester encore, continuer de rester.

ἐπι-καταπίπτω, tomber sur.

ἐπι-καταρρέω (*seul. ao. pass. -κατερρήνῃ*) découler sur, tomber sur, *dat.*

ἐπι-καταρρήγνυμαι, éclater et tomber sur.

ἐπι-καταρριπέω-ῶ, jeter ensuite sur.

ἐπι-κατασφάζω, *c. le suiv.*

ἐπι-κατασφάττω, égorger sur, immoler sur, *dat.*

ἐπι-καταψεύδομαι, nuire encore à qqn par des mensonges.

ἐπι-κάτειμι (*seul. part. prés. -κατίων*) descendre.

ἐπι-κατάχω, retenir encore.

ἐπι-κατηγορέω-ῶ, imputer ou attribuer à : τίνι τι, qqe ch. à qqn.

ἐπικατηγόρημα, ατος (τὸ) *c. κατηγορήμα.*

ἐπι-κάττημαι, *ion. c. ἐπικάθημαι.*

ἐπικατίων, *v. ἐπικάτειμι.*

ἐπικαυτός, ος, *ou*, brûlé à l'extrémité [ἐπι-καύω].

ἐπικέμαι (*impf. ἐπεκέμην, fut. ἐπικέσομαι*) I être sur, *d'ou* : 1 être posé sur, *dat.* || 2 *fig.* serrer de près, presser (l'ennemi), *dat.* ; en *parl. d'événements* : ἐπικίσεται ἀνάγκη, *Il. la nécessité contraindra ; p. suite, menacer :*

τινί, qqn, en *parl. de maux* || 3 être imposé || II être posé devant, en *parl. de portes* || III être placé près de, en *parl. d'îles* : ἐπὶ Λήμνου, Hdt. près de Lemnos ; ἐπὶ τῇ Θρηάκῃ, Hdt. près de la Thrace ; *abs. νῆσοι ἐπικείμεναι*, Thc. îles près de la côte || IV *pass.* avoir sur soi, être recouvert de : στέφανον, Plut. porter une couronne.

ἐπι-κέρω (*f. -κερώ, ao. ἐργ. ἐπέκερσα*) tondre à la surface, raser, *d'ou* entamer.

ἐπικέλευσις, εως (ἡ) exhortation, encouragement [ἐπικελεύω].

ἐπι-κελεύω, adresser encore des exhortations, des encouragements : τινί, τινά, à qqn.

ἐπι-κέλλω (*f. -κέλω, ao. ἐπέκελα*) 1 faire aborder : νῆας, Od. des navires || 2 *intr. en appan.* (*s. c. νῆα*) aborder : ἡπέρισψ, Od. toucher la terre.

ἐπι-κέλομαι (*ao. 2 avec redoubl. poét. 3 sg. ἐπέκέλετο, part. ἐπικεκλόμενος*) appeler à soi, invoquer, *acc.*

ἐπι-κεράννυμι (*ao. inf. ἐργ. ἐπικρήσαι*) verser sur, mêler, *acc.*

ἐπι-κερδαίω, gagner en outre.

ἐπι-κερδής, ἤς, ἔς, lucratif [ἐπί, κέρδος].

ἐπι-κερδία, ῶν (τὰ) gain, profit [ἐπί, κέρδος].

ἐπι-κερτομέω-ῶ : 1 railler, *acc.* ; en *b. part.* railler doucement || 2 blâmer, faire des reproches.

ἐπι-κεύθω, cacher, dissimuler : τινά, cacher qqe ch. à qqn, devant qqn.

ἐπι-κήδειος, ος, *ou*, funèbre ; τὸ ἐπικήδειον, Plut. poésie ou chant funèbre [ἐπί, κῆδος].

ἐπι-κήριος, ος, *ou*, sujet à la mort, mortel, périssable [ἐπί, κῆρ].

ἐπικηρυκία, ας (ἡ) envoi de hérauts, *d'ou* négociation entre belligérants [ἐπικηρυκεύω].

ἐπι-κηρυκεύω, *d'ord. moy.* ἐπικηρυκεύομαι, envoyer un héraut ou des hérauts : τινί, πρὸς τινα, ὡς τινα, à qqn ; τινί τι, faire savoir ou proposer qqe ch. à qqn par l'entremise de parlementaires ; τινί εἰ, faire demander à qqn par un héraut si, *etc.* ; *abs.* envoyer des parlementaires ou des ambassadeurs pour négocier de la paix.

ἐπι-κηρύσσω : 1 annoncer par la voix d'un héraut ou d'un crieur public : ἀργύριον ἐπ. τινί, Hdt. mettre à prix la tête de qqn ; θάνατον τῆν ζημίαν, Xén. proclamer la peine de mort ; ἐπ. τάλαντον δώσειν, Lys. promettre publiquement de donner un talent || 2 vendre à la criée.

ἐπι-κήρωσ, *adv* de nature périssable [ἐπί, κῆρ].

ἐπι-κίδνημι (*seul. prés.*) élever au-dessus de : κακοῖς ἐπ. θυμόν, Hdt. élever son âme au-dessus du malheur || *Moy.* (*seul. prés. et impf.*) se répandre sur ou à travers.

ἐπι-κινδύος, ος, *ou* : 1 qui n'est pas en sûreté, précaire : ἐν ἐπικινδύνῃ γίγνεσθαι, Thc. être en danger ; ἐπικινδύον ἦν μή, Hdt. il était à craindre que || 2 dangereux, périlleux || *Ep. -ότερος.*

ἐπικινδύνως, *adv.* 1 dans une situation précaire ou critique || 2 à ses risques et périls.

ἐπι-κίρνημι, *ion. c. ἐπικεράννυμι.*

ἐπι-κίχρημι (*seul. ao. ἐπέχρησα*) prêter en ouïre.



**1 ἐπι-κλάω-ω** : **1** briser sur : ἤχος τοῦ ὕδατος ἐπικλωμένου, Luc. bruit de l'eau qui se brise || **2** fléchir sur : ἡ δεξιὰ περί τὴν κεφαλὴν ἐπι-κλωσμένη, Luc. la main droite infléchie au-tour de la tête; ἐπιεκλωσμένους τὸν αὐχένα, Luc. le cou penché; fig. ἐπ. τινὰ περί τὸν οἶκτον, PLUT. εἰς οἶκτον, EL. incliner qqn vers la pitié; abs. *au pass.* : ἐπικλασθῆναι, THC. se laisser abattre, perdre courage; τὸ ἐπιεκλωσμένον τῶν μελῶν, Luc. l'accent efféminé des chants.

**2 ἐπι-κλάω**, att. c. ἐπικλαίω.

**1 ἐπι-κλαίω**, glorifier, vanter.

**2 ἐπι-κλαίω**, fermer || *Moy. m. sign.*

**ἐπίκλημα**, ατος (τὸ) chef d'accusation, grief [ἐπικαλέω].

**ἐπίκλην**, adv. par surnom [ἐπικαλέω].

**ἐπίκληρος**, ου (ὁ, ἡ) **1** qui hérite de tout le bien : ἡ ἐπ. hérière unique || **2 p. ext.** héritier de, gén.

**ἐπι-κληρώ-ω**, adjuger par la voie du sort, assigner ou désigner par la voie du sort.

**ἐπίκλησις**, εως (ἡ) **I** nom ajouté ou substitué à un autre, d'où : **1** surnom || **2** nom; abs. ἐπίκλησιν, selon le nom qu'on lui donne, ou qqf. en nom, nominalement || **II** action d'en appeler à, d'où : **1** invocation || **2** instance en appel devant un tribunal || **III** accusation, d'où mauvaise réputation [ἐπικαλέω].

**ἐπίκλητος**, ος, ον : **I** appelé vers, d'où : **1** convoqué || **2** appelé au secours, invoqué || **II** appelé en sus, invité en sus [ἐπικαλέω].

**ἐπικλινής**, ἡς, ἐς, qui penche vers, qui s'incline, qui se courbe [ἐπικλίνω].

**ἐπι-κλίνω** : **1 tr.** incliner ou appliquer sur : σανίδες ἐπιεκλιμέναι, IL. porte fermée (litt. battants de porte appliqués l'un contre l'autre); κεραῖαι ἐπιεκλιμέναι, THC. matériaux couchés sur un mur et le débordant à angle droit || **2 intr.** se pencher sur ou vers; fig. incliner vers.

**ἐπικλίσις**, εως (ἡ) inclination, penchant [ἐπικλίνω].

**ἐπικλοπος**, ος, ον : **1** enclin au vol, d'où en gén. enclin à la dissimulation, dissimulé, rusé || **2** qui connaît toutes les ruses de, habile en : ἐπ. μύθων, IL. adroit pour parler; ἐπ. τόξων, OD. adroit à tirer de l'arc [ἐπικλέπτω].

**ἐπι-κλύζω** (f. -ύσω, ao. ἐπέκλυσα, pf. ἐπικέκλυχα) déborder sur, inonder, acc. ou gén. : fig. ἐπ. τινὰ κκαῖς, Luc. inonder qqn de calamités; δαπάνην, Eschm. couvrir ou liquider des dépenses.

**ἐπικλυσις**, εως (ἡ) inondation [ἐπικλύζω].

**ἐπι-κλύω** (seul. *impf.* 3 sg. ἐπέκλυεν) entendre, écouter, acc. ou gén.

**ἐπι-κλώθω** (ao. ἐπέκλωσα) filer : τι, filer le bonheur ou le malheur des hommes; τὰ ἐπικλωσθέντα, PLAT. la destinée de chacun || *Moy.* filer le bonheur ou le malheur de qqn; avec l'inf. décider que.

**ἐπι-κνέομαι**, ion. c. ἐφικνέομαι.

**ἐπι-κοιμάομαι-ῶμαι** (f. -ήσομαι; ao. *pass.* ἐπεκοιμήθην) être couché sur, dormir sur.

**ἐπίκοινος**, ος, ον, commun, possédé en commun; pl. neutre : ἐπίκοινα, adv. en commun.

**ἐπι-κοινωνέω-ω** : **1** avoir en commun : τινί τινος, qqe ch. avec qqn || **2** avoir qqe ch. de commun avec, dat.

**ἐπι-κόλλιος**, ος, ον, qui est à la mamelle [ἐπί, κόλλος].

**ἐπι-κομπάζω**, ajouter pour se vanter : τι τινί, une chose à une autre.

**ἐπι-κομπέω-ω** : **1 c. le préc.** || **2** se vanter de, acc.

**ἐπίκοπος**, ος, ον, coupé; τὸ ἐπίκοπον, billot pour couper la viande [ἐπικόπτω].

**ἐπι-κόπτω** (ao. ἐπέκοψα) **1** frapper d'en haut, frapper sur, abatte || **2 p. ext.** diminuer, réduire, affaiblir, d'où rendre impuissant, empêcher || **3** porter atteinte à, blâmer : τινὰ, qqn.

**ἐπι-κορύσσομαι** (seul. *prés.*) s'armer (litt. d'un casque) contre, dat.

**ἐπι-κοσμέω-ω** : **1** ajouter de nouveaux ornements à, acc. || **2** combler d'honneurs, honorer.

**ἐπίκοτος**, ος, ον, qui garde rancune, vindicatif.

**ἐπικότως**, adv. avec ressentiment.

**Ἐπικούρειος**, ος, ον, d'Epicure; οἱ Ἐπικούρειοι, les disciples d'Epicure, les Epicuriens [Ἐπίκουρος].

**ἐπικουρέω-ω**, dat. : venir au secours de, secourir; p. ext. venir en aide à, seconder, en gén., dat. : ἐπ. τῇ ἀναγκαίᾳ τροφῇ, Eschm. subvenir aux besoins de nourriture; τῷ λιμῷ, τῷ γῆρα, XÉN. défendre contre la faim, la vieillesse; νόσοις, XÉN. contre les maladies; τινί τι, XÉN. préserver qqn de qqe ch. [ἐπίκουρος].

**ἐπικούρημα**, ατος (τὸ) et ἐπικούρησις, εως (ἡ) secours, protection contre, gén. [ἐπικουρέω].

**ἐπικουρία**, ας (ἡ) **1** secours, assistance || **2** troupe de secours, de renfort; particul. troupes mercenaires [ἐπίκουρος].

**ἐπικουρικός**, ἡ, ὄν, qui consiste en troupes auxiliaires ou qui repose sur des troupes auxiliaires [ἐπίκουρος].

**ἐπί-κουρος**, ος, ον : **I** qui vient au secours de, dat. ; οἱ ἐπίκουροι, les auxiliaires; à Athènes, les auxiliaires ou mercenaires || **II p. suite** : **1** qui défend ou protège contre : ψύχους, XÉN. contre le froid; τινί τινος ἐπ. qui protège qqn contre qqe ch.; d'où vengeur || **2 subst.** οἱ ἐπ. gardes mercenaires de certains princes ou tyrans.

**Ἐπίκουρος**, ου (ὁ) Épikouros (Epicure) h. particul. philosophe célèbre; οἱ περὶ τὸν Ἐπίκουρον, PLUT. οἱ ἀμφὶ Ἐπίκουρον, Luc. les disciples d'Epicure.

**ἐπι-κουφίζω** (f. -ίσω, att. -ίω) : **1** alléger (une fatigue, une infortune, etc.) acc. || **2** soulever légèrement, soulever, acc.; fig. relever (l'espérance, le courage, etc.).

**ἐπι-κράζω** (ao. *inf.* ἐπικράζει, pf. ἐπικέκραχα) crier sur ou contre, dat.

**ἐπι-κραίνω** (*impf.* 3 sg. ἐπεκράινει, ao. *impér.* ἐπικράτηνον) érg. c. le suiv.

**ἐπι-κράνω** (f. -κρανώ) accomplir, mener à terme, réaliser.

**ἐπικράνην**, ao. *pass.* de πικράνω.

**ἐπικραθῆναι**, *inf.* ao. *pass.* d'ἐπικράνω.

**ἐπι-κρανίς, ἰδος** (ῆ) le cerveau [ἐπί, κρανίον].  
**ἐπι-κρανον, ου** (τὸ) 1 bandelette ou coiffure || 2 chapiteau [ἐπί, κρανίον].  
**ἐπι-κρατία, ας** (ῆ) 1 empire, souveraineté || 2 empire sur soi-même || 3 pays soumis à une domination, empire, royaume [ἐπι-κρα-τής].  
**ἐπι-κρατέω-ω** : 1 commander sur : νήεσσι, Il. νήσοισιν, Op. commander sur des navires, régner sur des îles || 2 être victorieux : μάχη τινός, Hdt. l'emporter dans un combat sur qqn; en gén. ἐπ. τινός, l'emporter sur qqn; avec un gén. de chose, se rendre maître de, maltraiter (le feu, la vieilllesse, etc.), rar. avec l'acc.; avec un dat. d'instrum. : ἐπ. τι, l'emporter par qqe ch. (par le nombre, par la puissance, etc.); avec un inf. parvenir à ce que, obtenir que.  
**ἐπι-κρατέως, adv.** avec une force irrésistible, impétueusement [ἐπι-κρατής].  
**ἐπι-κρατής** (seul. cp. ἐπι-κρατέστερος) qui l'emporte [ἐπί, κρατός].  
**ἐπι-κρατήσις, εως** (ῆ) victoire sur, gén. [ἐπι-κρατέω].  
**ἐπι-κρέμαμαι**, être suspendu sur, dominer, dat.; fig. être suspendu sur, menacer, en parl. de la mort, d'un danger, etc.  
**ἐπι-κρήνον, impér. aor. d'ἐπι-κραινῶ.**  
**ἐπι-κρήνει, 3 sg. aor. opt. ἐργ. d'ἐπι-κραινῶ.**  
**ἐπι-κρήσαι, inf. aor. d'ἐπι-κραινῶ.**  
**ἐπι-κρίνω**, décider sur, acc.  
**ἐπι-κρίον, ου** (τὸ) antenne de vaisseau [ἐπί, ἰκρίον].  
**ἐπι-κρίσις, εως** (ῆ) décision, détermination [ἐπι-κρίνω].  
**ἐπι-κροτέω-ω**, faire du bruit : τοῖς ὀδοῦσι, Luc. claquer des dents; abs. ἐπι-κροτεῖν, applaudir : τι, qqn.  
**ἐπι-κρούω**, frapper sur : τί τι, frapper une chose avec une autre.  
**ἐπι-κρύπτω**, cacher, dissimuler, acc. || Moy. 1 tr. cacher, dissimuler : τι, qqe ch.; τι ἐς τι, une chose sous une autre || 2 intr. se déguiser, se dissimuler : ὀνόματι, Thc. ἐσθῆτι, Plut. sous un faux nom, sous un vêtement.  
**ἐπι-κρυφός, ος, ον**, caché, dissimulé [ἐπι-κρύπτω].  
**ἐπι-κρυψίς, εως** (ῆ) dissimulation [ἐπι-κρύπτω].  
**ἐπι-κτάομαι-ώμαι** : 1 se procurer en sus, acquérir en outre, acc.; d'ou agrandir, augmenter : ἀρχήν, Thc. son empire || 2 se procurer, acquérir, acc.  
**ἐπι-κταίνω** (f. -κτενῶ) 1 tuer sur ou par-dessus || 2 tuer encore.  
**ἐπι-κτησίς, εως** (ῆ) nouvelle acquisition, gain récent [ἐπι-κτάομαι].  
**ἐπι-κτητός, ος, ον** : I acquis ensuite ou postérieurement || II acquis, c. à d. tiré du dehors, d'ou : 1 étranger || 2 non inné, non naturel [ἐπι-κτάομαι].  
**ἐπι-κτιζῶ** (aor. ἐπέκτισα; pass. aor. ἐπεκτίσθην, pf. ἐπέκτισμαι) bâtir sur, fonder sur ou parmi, dat.  
**ἐπι-κυδής, ἤς, ἐς** (seul. cp. -έστερος) glorieux, brillant [ἐπί, κύδος].  
**ἐπι-κυίσκομαι** (seul. prés.) c. ἐπι-κύνεω.  
**ἐπι-κυλικεῖος, ος, ον**, qui se fait ou se dit

à table, litt. sur les coupes [ἐπί, κυλιξ].  
**ἐπι-κυλινδέω-ω** (impf. ἐπεκυλίνδουν) I tr. 1 faire rouler sur : πέτρους ἐπί τινα, Xen. des quartiers de roc sur qqn || 2 faire rouler l'un sur l'autre, amonceler || II intr. rouler.  
**ἐπι-κυλινδῶ** (seul. prés.) c. ἐπι-κυλινδέω.  
**ἐπι-κυλλῶ**, faire rouler sur; au pass. rouler sur, dat.  
**ἐπι-κυμαίνω** (impf. ἐπεκύμαινον, aor. ἐπεκύμηνα) déborder comme les flots sur.  
**ἐπι-κυματίζω**, se soutenir sur les flots, nager sur.  
**ἐπι-κυμάτωσις, εως** (ῆ) agitation des flots [ἐπί, κύμα].  
**ἐπι-κύπτω** : 1 pencher la tête sur, se pencher sur || 2 s'appuyer sur, dat.  
**ἐπι-κυρέω-ω** (aor. ἐπέκυρσα) obtenir, jouir de, gén.  
**ἐπι-κυρόω-ω**, sanctionner, confirmer, acc.  
**ἐπι-κυρτός, ος, ον**, légèrement courbé, bossu.  
**ἐπι-κωκῶ**, se lamenter sur, acc.  
**ἐπι-κωλύω**, empêcher : τινά τι, qqn de faire qqe ch.  
**ἐπι-κωμάζω** : 1 aller en partie de plaisir || 2 se livrer à des excès de langage : ἐπί τι, au sujet de qqe ch.; au pass. être outragé ou raillé.  
**ἐπι-κωμος, ος, ον**, qui va en partie de débauche.  
**ἐπι-κωμῶδέω-ω**, railler comme dans une comédie.  
**ἐπι-κωπος, ος, ον**, enfoncé jusqu'à la garde [κώπη].  
**ἐπι-λαβή, ἤς** (ῆ) action de saisir [ἐπι-λαμβάνω].  
**ἐπι-λαγγάνω** (f. -λήξομαι, aor. 2 ἐπέλαχον, pf. ἐπιέλοχα) 1 échoir en partage par le sort || 2 obtenir par le sort et à la suite de, c. à d. être désigné par le sort pour succéder à.  
**ἐπι-λαθῶμαι, prés. moy. dor. c. ἐπιλήθωμαι, v. ἐπιλανθάνω.**  
**ἐπι-λαμβάνω** (f. -λήψομαι, aor. 2 ἐπέλαθον) I saisir, d'ou : 1 saisir pour comprimer, intercepter : τὴν ῥίνα, boucher le nez; τὸ ὕδωρ, Lys. arrêter l'eau (de la clepsydre), l'empêcher de couler; τῆς ὁδοῦ, Hdt. détourner de la route || 2 mettre la main à, entreprendre, se mettre à, gén. || 3 avec idée d'hostilité, attaquer; au pass. : νόσῳ ἐπέληπται, Soph. elle est atteinte de cette maladie; ἀΐσθησιν ἐπιληφθείς, Plut. ayant perdu l'usage d'un sens, litt. ayant un sens attaqué || 4 surprendre : μὴ χειμῶν τὴν φυλακὴν ἐπιλάβοι, Thc. de peur que l'hiver ne surprit la garnison || 5 p. suite, interrompre : νυκτὸς ἐπιλαβούσης τὸ ἔργον, Thc. la nuit ayant interrompu l'entreprise || II prendre en outre, d'ou : 1 prendre de nouveau : τι οἰνάριον, Plut. un peu de vin || 2 prendre en sus, ajouter; avec un gén. : ἐπ. τοῦ χρόνου, M. Ant. dépasser le temps || 3 prendre de plus en plus : πλατότερον τόπον, Plut. occuper une plus grande place; avec idée de temps, prolonger : τοῦ πολέμου, Thc. faire traîner la guerre en longueur || Moy. mettre la main sur, d'ou : 1 se saisir de, s'emparer

de : τιος, de qqe ch. ; *fig.* προφάσιος, Hdt. saisir un prétexte ; avec idée de violence ou d'hostilité : τιος τῶν τριχῶν, Eschn. saisir qqn par les cheveux ; *fig.* attaquer en paroles, s'attaquer à, *gén.* || 2 en b. part. acquiescer, obtenir, jouir de : ἐρημίας, Dém. jouir de la tranquillité || 3 mettre la main sur, se mettre à, entreprendre || 4 interrompre un interlocuteur.

**ἐπιλαμπρύνω** : 1 rendre brillant, parer, embellir, *acc.* || 2 rendre clair, en parl. du son, de la voix.

**ἐπιλαμπτος, ος, ον, ion. c.** ἐπιληπτος.

**ἐπιλάμπω** : 1 briller sur || 2 briller de nouveau.

\* **ἐπιλανθάνω** ou **ἐπιλήθω** (*f.* ἐπιλήσω, *ao.* ἐπέλησα, *pf.* ἐπέληθα ; *pass. ao.* ἐπέλησθην) 1 *tr.* aux temps suiv. (*prés., fut. et ao.* 1) faire oublier : ἐπ. ἀπάντων, Od. amener l'oubli de toutes choses || 2 *intr.* (*au pf.*) oublier, *acc.* || *Moy.* ἐπιλανθάνομαι ou ἐπιλήθωμαι (*f.* ἐπιλήσομαι, *ao.* 2 ἐπελαθόμεν, *pf.* ἐπέλεθον) oublier, omettre : τιος, qqe ch. ; γονέων ἐπ. Soph. oublier ses parents ; avec l'*acc.* : ἐπ. τι, oublier qqe ch.

**ἐπιλαίνομαι**, polir, *fig.* aplanir, adoucir, rendre plausible.

**ἐπιλέγω** (*f.* -λέξω, *ao.* ἐπέλεξα) I choisir : ἐπιλεγέμενοι ou ἐπειλεγμένοι, hommes choisis || II dire ; *particul.* 1 dire en outre, ajouter à ce qu'on a dit : τι, qqe ch. || 2 appeler d'un nom, *acc.* || *Moy.* I choisir pour soi || II rassembler pour soi, d'où : 1 *fig.* rassembler par la pensée, d'où penser à, méditer : τι, qqe ch. ; οὐκ ou μή ἐπ. Hdt. ne s'inquiéter en rien de ; *p. ext.* penser, croire || 2 rassembler par la parole, lire, *acc.*

**ἐπιλείβω** (*impf.* ἐπέλειβον) verser pour une libation, d'où faire une libation.

**ἐπιλείπω** (*f.* -λείψω, *ao.* 2 ἐπέλιπον, *etc.*) I faire défaut, manquer ; en parl. de cours d'eau, de puits, être à sec ; avec un *acc.* : Σκάμανδρος ἐπέλιπε τὸ ρέεθρον, Hdt. le Scamandre manqua d'eau pour alimenter son courant ; τῶν θμβρῶν ἐπιλιπόντων τοὺς ποταμούς, Hdt. les pluies ayant fait défaut aux fleuves ; *rar.* τινί, faire défaut à qqn ; ἐπιλείπει με ὁ χρόνος, Isocr. le temps me fait défaut ; ἐπιλείπει με λέγοντα ἡ ἡμέρα, Dém. le jour ne me suffira pas pour dire, *etc.* || II *p. suite*, laisser de côté, d'où : 1 laisser en arrière || 2 omettre, négliger, *acc.*

**ἐπιλείψω, εως** (ἡ) manque, défaut de [ἐπιλείπω].

**ἐπιλεκτ-άρχης, ου** (ὁ) chef d'une troupe d'élite [ἐπιλεκτος, ἀρχω].

**ἐπιλεκτος, ος, ον**, choisi, de choix ; οἱ ἐπιλεκτοί, Xén. soldats d'élite [ἐπιλέγω].

**ἐπιλευκία, ας** (ἡ) plaques blanches sur la peau, sorte de lèpre [ἐπί, λευκός].

**ἐπιλεύσω** (*seul. prés.*) voir devant.

**ἐπιλήθος, ος, ον**, qui fait oublier, *gén.* [ἐπιλήθω].

**ἐπιλήθω**, *v.* ἐπιλανθάνω.

**ἐπι-λήθω, ίδος, adj. f.** conquise comme butin, *c. à d.* par le droit de la guerre [ἐπί, λεία].

**ἐπιληκῶ-ῶ** (*impf. poét.* ἐπέληκον) faire du

bruit en battant des mains ou en marquant la mesure à des danseurs.

**ἐπιληπτιζω**, être atteint d'épilepsie [ἐπιληπτος].

**ἐπιληπτος, ος, ον**, pris sur le fait [ἐπιλαμβάνω].

**ἐπιλήπτωρ, ορος** (ὁ) qui réprimande, censeur [ἐπιλαμβάνω].

**ἐπιλήσεται**, 3 *sg. fut. moy. ou subj. érg.* (*p.* ἐπιλήσεται) *ao.* d'ἐπιλανθάνω.

**ἐπιλήσμων, ον, ον, gén. ονος**, qui oublie, oublieux || *Cr.* -ονέστερος [ἐπιλήθω].

**ἐπιληψία, ας** (ἡ) épilepsie [ἐπιληπτος].

**ἐπιλήψιμος, ος, ον**, répréhensible [ἐπιληπτος].

**ἐπιληψίς, εως** (ἡ) 1 action de mettre la main sur, de saisir || 2 *fig.* attaque contre, d'où réprimande, blâme [ἐπιλαμβάνω].

**ἐπι-λιγθῆν, adv.** à la surface [ἐπιλιζω, effleurer].

**ἐπι-λιμνάζω** (*part. pf. pass.* ἐπιλελιμνασμένος) former un marais en couvrant d'eaux stagnantes.

**ἐπι-λιπαίνω**, rendre lisse ou uni à la surface.

**ἐπιλιπής, ἡς, ἑς**, qui manque [ἐπιλείπω].

**ἐπι-λιχμάσ-ω**, lécher.

**ἐπι-λλίζω**, faire signe des yeux à, *dat.* [ἐπί, ἄλλος].

**ἐπι-λλόπτω** (*seul. part. prés.*) regarder de travers.

**ἐπι-λογίζομαι** (*f.* -ίσομαι, *att.* -ιοῦμαι ; *ao.* ἐπελογισάμην ou ἐπελογίσθην) 1 tenir compte de, considérer, *acc.* || 2 penser à, réfléchir à, *dat.*

**ἐπιλογισμός, οὔ** (ὁ) examen, recherche [ἐπιλογίζομαι].

**ἐπιλογιστέον, adj. verb.** d'ἐπιλογίζομαι.

**ἐπιλογος, ου** (ὁ) 1 conclusion || 2 épilogue ou péroraison d'un discours || 3 proposition qu'on ajoute pour expliquer qqe ch. [ἐπιλέγω].

**ἐπί-λογος, ος, ον**, terminé par un fer de lance [ἐπί, λόγῃ].

**ἐπίλοιπος, ος, ον**, qui reste, restant : τὰπίλοιπα τῶν λόγων, Soph. le reste des paroles ; χρόνος ἐπ. Hdt. temps à venir [ἐπιλείπω].

**ἐπί-λουτρον, ου** (τὸ) prix d'un bain.

**ἐπιλυγίζομαι, c.** ἐπηλυγίζω.

**ἐπι-λυμαίνομαι**, gâter, détruire, *acc.*

**ἐπι-λυπέω-ῶ**, affliger encore plus.

**ἐπί-λυπος, ος, ον** : 1 affligé, triste || 2 *act.* affligeant [ἐπί, λύπη].

**ἐπίλυσις, εως** (ἡ) action d'échapper à, *gén.* [ἐπιλύω].

**ἐπι-λύω** : I délier, détacher ; *p. ext.* libérer, relâcher || II *fig.* 1 relâcher, dissoudre ; d'où *au pass.* perdre sa force, devenir impuissant || 2 résoudre, expliquer ; *particul.* réfuter (une accusation) || *Moy.* délier : οὐδὲν ἐπιλύεσθαι τινα τὸ μὴ οὐχί, avec l'*inf.* PLAT. ne pas délivrer qqn de, ne pas empêcher qqn de, *etc.*

**ἐπι-λωδύω**, railler, insulter.

**ἐπιμαίω**, 2 *sg. poét. impér. prés.* d'ἐπιμαίνομαι.

**ἐπι-μαίνομαι** (*f.* -μανοῦμαι ou -μανίσομαι, *ao.* 2 ἐπεμάνην, *pf.* ἐπιμέμηνα) 1 être transporté de fureur ; *particul.* être furieux ou

réponse à || 2 être possédé d'une passion furieuse.

**ἐπι-μαίομαι** (*impf.* ἐπεμαίομην) 1 promener la main sur, tâter, *acc.*; *p. anal.* ἐ. σκοπέλου, Od. louver pour longer un écueil; *fig.* νόστου, Od. faire effort pour le retour; δώρων, Il. chercher à obtenir des présents || 2 toucher légèrement : τινα ῥάδδω, Od. qqn de sa baguette; δ'οὐ toucher, *en gén.* : μαστιγι ἵππους, Il. fouetter des chevaux || 3 saisir, tenir ferme : ξίφος κώπην, Od. la poignée de son épée; χειρὶ ἐπ. Od. tenir (qqn) par la main.

**ἐπιμανής, ἤς, ἔς**, furieux, fou [ἐπιμαίνομαι].

**ἐπι-μανθάνω**, apprendre en outre ou ensuite.

**ἐπι-μαρτυρέω-ω**, rendre témoignage, attester || *Moy.* adjurer : τιμὴ μὴ ποιεῖν, Hdt. qqn de ne pas faire.

**ἐπιμαρτυρία, ας (ῆ)** action de prendre à témoin [ἐπιμαρτυρός].

**ἐπιμαρτύρομαι** : 1 prendre à témoin : τοὺς θεούς, Xén. les dieux; δ'οὐ *abs.* attester au nom des dieux || 2 *p. suite*, adjurer, conjurer : τινα μὴ *et l'inf.* qqn de ne pas, *etc.*

**ἐπιμαρτύρος, ου (ὅ, ῆ) et ἐπιμαρτυς (ὅ, ῆ)** qui rend témoignage de [ἐπί, μαρτυρ].

**ἐπιμασάμενος, part. aο. ἔργ.** d'ἐπιμαίομαι.

**ἐπιμαστίδιος, ος, ον**, qui est à la mamelle [ἐπι, μαστός].

**ἐπιμαστός, ος, ον**, qui cherche sa nourriture, mendiant [ἐπί, μαστός].

**ἐπιμαχέω-ω**, venir au secours dans un combat; *particul.* contracter une alliance défensive [ἐπιμαχος].

**ἐπιμαχία, ας (ῆ)** alliance défensive [ἐπιμαχος].

**ἐπιμαχος, ος, ον**, facile à attaquer, à prendre || *Sup.* -ώτατος [ἐπί, μάχη].

**ἐπιμειδᾶω**, sourire à.

**ἐπιμειδίασις, εως (ῆ)** action de sourire à [ἐπιμειδιάω].

**ἐπιμειδῶ-ω**, sourire sur.

**ἐπιμέλεια, ας (ῆ)** 1 soin, sollicitude : ἐπ. τινος, soin qu'on prend de qqe ch. (du corps, de la vertu, *etc.*); πρὸς τινα, πρὸς τι, soin qu'on prend de qqn ou de qqe ch.; τινος, soin qu'on prend de qqe ch.; ἐπιμέλειαν ἐπιμελίσθαι ou ποιεῖσθαι τινος, Hdt. prendre soin de qqn ou de qqe ch.; πᾶσαν ἐπιμέλειαν ἔχειν τινός, PLAT. ou περί τι, PLAT. donner tout son soin à qqe ch. prendre soin de qqn; ἐπιμελεῖζ, Xén. κατ' ἐπιμέλειαν, Xén. avec diligence || 2 surveillance, gouvernement, administration : οἰκειῶν καὶ πολιτικῶν, Thc. des intérêts privés et publics; τῶν κοινῶν, Isocr. des affaires publiques; *particul.* exercé d'une fonction publique par délégation || 3 application, d'où étude, science [ἐπιμελής].

**ἐπιμελόμαι-οῦμαι** (*f.* -ήσομαι ou -θηήσομαι, *aο.* ἐπεμελήθη, *postér.* ἐπεμελήσαμην, *pf.* ἐπιμελήμην) 1 avoir, soin de, s'occuper de, veiller à : τινος, περί τινος, ὑπέρ τινος, prendre soin de qqn ou de qqe ch.; avec ἥπως ou ὡς, veiller à ce que; avec ὅπως μὴ, veiller à ce que... ne || 2 prendre soin d'une chose, être chargé de, diriger, être préposé à, *gén.* || 3 *p. ext.* s'occuper de, s'appliquer

à, s'exercer à (la pratique d'un art, d'une science, *etc.*) *gén.*

**ἐπιμέλημα, ατος (τὸ)** objet de soin, affaire, occupation [ἐπιμελόμαι].

**ἐπιμελής, ἤς, ἔς** : 1 *acl.* qui prend soin de, qui s'occupe de, soigneux de, attentif à, *gén.*; τὸ ἐπιμελές, Thc. soin ou sollicitude pour || 2 *pass.* dont on prend soin, dont on s'occupe : ἐπιμελές τινὶ ἐστί (ou γίγνεται) τι ou τινός, qqn a (ou prend) qqe ch. à cœur; τινὶ ἐπιμελές ἐστί, avec *l'inf.* on se préoccupe de || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἐπιμελόμαι].

**ἐπιμελητόν, adj. verb.** d'ἐπιμελόμαι.

**ἐπιμελητής, οὔ (ὅ)** 1 qui prend soin de, chargé du soin de, *gén.* || 2 *abs.* administrateur, directeur, gouverneur; *particul.* à Athènes, préposé à, commissaire, intendant [ἐπιμελέομαι].

**ἐπιμελητικός, ῆ, ὄν**, porté à prendre soin de [ἐπιμελέομαι].

**ἐπιμέλομαι** (*seul. prés. et impf.* ἐπεμελόμην) *c.* ἐπιμελέομαι.

**ἐπιμέλω**, chanter en outre.

**ἐπιμελῶς, Adv.** avec soin [ἐπιμελής].

**ἐπιμέμονα** (*pf. poét. au sens d'un prés.*) désirer.

**ἐπιμέμπτως, Adv.** d'une manière blâmable.

**ἐπιμέφομαι**, se plaindre, faire reproche de : τινὶ τι, τινὶ τινος, τινά τινος, reprocher qqe ch. à qqn; avec *l'acc.* blâmer, accuser.

**ἐπιμένο** : 1 rester sur, *particul.* rester ferme en selle || 2 s'en tenir à, persévérer dans : τινί, ἐπὶ τινος, ἐπὶ τινι, dans qqe ch., s'attacher à qqe ch.; *abs. en parl. de choses*, durer, rester sans changement, persister || 3 demeurer, attendre : ἐπιμεινον τεύχεα δύο, Il. attends que je revête mon armure; ἐπ. ὄφρα, Od. ἔσπε, Xén. attendre que || 4 avec un *subj. de chose*, attendre, être réservé à, *acc.*

**ἐπιμεταπέμπομαι**, mander de nouveau.

**ἐπιμετρέω-ω** : 1 mesurer pour distribuer (du blé, *etc.*) || 2 mesurer en sus, donner en surplus, en surcroît; avec *idée de temps*, dépasser, prolonger || 3 mesurer dans toute son étendue, parcourir d'un bout à l'autre : τὸν οὐρανόν, Luc. le ciel.

**ἐπιμέτρον, ου (τὸ)** surplus, surcroît.

**ἐπιμήδομαι** (*seul. prés. et impf.* ἐπεμηδόμην) méditer contre, imaginer contre, *rég. ind. au dat.*

**ἐπιμήκης, ἤς, ἔς**, un peu long, oblong, allongé [ἐπί, μήκος].

**ἐπιμήνιος, ος, ον**, mensuel; *subst.* τὰ ἐπιμήνια, sacrifices mensuels [ἐπί, μήν].

**ἐπιμήνιος**, être irrité contre, *dat.*

**ἐπιμηχανάομαι-ῶμαι** : 1 imaginer un expédient ou une ruse contre, *dat.*; *abs.* prendre ses précautions || 2 imaginer encore : ἄλλα αἰεὶ καινὰ ἐπιμηχανάζομαι, imaginer sans cesse de nouvelles inventions.

**ἐπιμήχανος, ος, ον**, inventeur de, artisan de [ἐπί, μηχανή].

**ἐπιμίγνυμι** : 1 *tr.* mêler à : τί τινι, une chose à une autre || 2 *intr.* se mêler à, avoir des relations avec : τινί, πρὸς τινα, avec qqn || *Moy.* se mêler à, avoir des rela-

τιους avec : τι, παρά τινα, avec qqn; ταῖς πράξεις, PLUT. se mêler aux affaires publiques.

**ἐπιμνησαίμεθα** (1 pl. opt. aor.), **ἐπιμνησθεῖς** (part. aor. pass.) d'ἐπιμνησσομαι.

**ἐπιμνησσομαι** (f. ἐπιμνήσομαι, ion. ἐπιμνησθήσομαι; aor. ἐπιμνήσθην; pf. ἐπιμνήμημαι) 1 se souvenir de, gén. || 2 rappeler le souvenir de, faire mention de, gén. ou acc.

**ἐπιμύνω** (seul. prés.) rester sur, rester attaché à, continuer [cf. ἐπιμένω].

**ἐπιμίξω**, adv. confusément, pêle-mêle [ἐπιμίγνυμι].

**ἐπιμίξια, ας** (ῆ) mélange, relations, commerce réciproque [ἐπιμίγνυμι].

**ἐπιμίσσω** (seul. prés.) avoir des relations : πρὸς ἀλλήλους, THC. les uns avec les autres || Moy. ἐπιμίσσομαι (seul. prés.) 1 se mêler à, avoir des relations (d'amitié, de commerce, etc.) || 2 en venir aux mains avec : Τρώεσσι, IL. avec les Troyens.

**ἐπιμολέω**, commettre un adultère avec, acc.

**ἐπιμόλος, ος, ον**, envahisseur [cf. ἐπέμολε, v. ἐπιβλωσκω].

**ἐπιμόμφος, ος, ον**, blâmable, regrettable [ἐπιμέμφομαι].

**ἐπιμόνη, ἡς** (ῆ) retard, lenteur [ἐπιμένω].

**ἐπιμόνος, ος, ον**, persévérant, tenace, opiniâtre [ἐπιμένω].

**ἐπιμπλάετο**, 3 sg. impf. pass. ion. de πιμπλέω.

**ἐπιμύζω** (aor. ἐπέμυξα) murmurer contre.

**ἐπιμύθιον, ου** (τό) affabulation, morale d'une fable ou d'un récit [ἐπί, μύθος].

**ἐπιμωκεύω**, se moquer.

**ἐπινεανιύομαι**, agir en jeune homme, avec un ardeur juvénile.

**ἐπινειον, ου** (τό) mouillage, d'ouï port || 2 entrepôt maritime [ἐπί, ναύς].

**ἐπιnéμησις, εως** (ῆ) action de se consumer en se propageant [ἐπινέμω].

**ἐπινέμω** : 1 partager, distribuer sur : σίτον τραπέζῃ, IL. du pain sur une table; d'ouï simpl. partager, répartir : τί τι, distribuer qqq ch. à qqn || 2 faire paître sur le terrain d'autrui, acc. || Moy. 1 se repaître de, dévorer, acc. || 2 paître au delà des limites, paître sur le terrain d'autrui || 3 fig. paître, c. à d. dévorer, consumer en s'avançant de proche en proche, acc.; p. anal. ἐπ. τὴν θάλασσαν, PLUT. infester la mer, en parl. de pirates; τὴν Γαλατίαν, PLUT. envahir la Gaule; abs. se répandre, en parl. d'un bruit, d'une coutume || 4 habiter dans.

**ἐπινεύω** : I s'incliner, d'ouï : 1 agiter le panache d'un casque en remuant la tête || 2 se pencher : πέτραι ἐπινενευούσαι, LUC. roches suspendues || II incliner la tête pour faire un signe, d'ouï faire un signe de tête; particul. 1 faire un signe d'assentiment, d'ouï approuver d'un signe || 2 accorder ou promettre d'un signe || 3 ordonner par signe : τί τι οὕτως ἐπ. ΧΕΝ. faire signe à qqn d'agir ainsi.

**ἐπινέφελος, ος, ον**, intr. couvert de nuages,

nuageux : ἐπινεφέλων ὄντων, HBT. lorsque le temps est nuageux [ἐπί, νεφέλη].

**ἐπινεφρίδιος, ος, ον**, qui se trouve sur les reins [ἐπί, νεφρός].

**ἐπινένημαι**, pf. pass. d'ἐπινέω 2.

**ἐπινενησμένος, part. pf. pass.** d'ἐπινέω 1.

1 **ἐπινέω** (f. -νήσω, aor. ἐπίνησα; pass. παρί, aor. ἐπινήσθεις, part. pf. ἐπινενησμένος) filer pour ou en vue de, seul. en parl. des Parques : τι, εἰς τινα, pour qqn; τινὶ avec l'inf. assigner à qqn (litt. filer pour qqn) la destinée de faire, etc.

2 **ἐπινέω** (f. -νήσω, pf. pass. ἐπινένημαι) encombrer de, se charger de, gén.

**ἐπινηνέω** (impf. ἐπενήνεον), entasser, amonceler sur, gén. [ἐπί, νέω avec redoubl.].

**ἐπινήσθεις, part. aor. pass.** d'ἐπινέω 1.

**ἐπινήφω** (seul. prés.) demeurer sobre pendant.

**ἐπινίκηος** et **ἐπινίκιος, ος, ον**, qui concerne la victoire, de victoire, triomphal (chant, cortège, fête, honneurs, etc.); subst. τὰ ἐπινίκια : 1 chants de victoire || 2 sacrifices ou fêtes en l'honneur d'une victoire || 3 prix de la victoire [ἐπί, νίκη].

**ἐπινίσσομαι** (seul. prés.) s'avancer sur, gén.

**ἐπινόεω-οῶ** (f. -οήσω, aor. ἐπενόησα; aor. pass. ἐπενόηθην, qqf. au sens act.) 1 penser à, songer à : τι, à qqe ch. || 2 imaginer, concevoir || 3 comprendre, s'apercevoir, avec un part.

**ἐπινοητής, οῦ** (ὁ) qui pense à, soucieux de [ἐπινόεω].

**ἐπινοία, ας** (ῆ) I pensée qui vient à l'esprit, d'ouï : 1 réflexion, imagination, pensée || 2 invention || II pensée après coup, réflexion tardive [ἐπινόεω].

**ἐπινομή, ἡς** (ῆ) action de consumer de proche en proche [ἐπινέμω].

**ἐπινομία, ας** (ῆ) droit de pâture réciproque entre deux peuples voisins [ἐπινέμω].

**ἐπινυκτερεύω**, passer la nuit sur ou près de, dat.

**ἐπινύμφειος, ος, ον**, nuptial [ἐ. νυμφεῖος].

**ἐπινύσσω**, piquer à la surface de la peau.

**ἐπινυστάζω**, laisser tomber sa tête de sommeil sur, dat.

**ἐπινωμάω-ῶ** : 1 tr. distribuer, partager, répartir || 2 intr. s'approcher de, dat.

**ἐπινῶς, adv.** trop [ἐπινέω 2].

**ἐπιξενόομαι-οῦμαι** : 1 recevoir l'hospitalité : τι, auprès de qqn; d'ouï entretenir des relations amicales avec, dat. || 2 venir comme étranger, se fixer comme étranger dans, dat. || Moy. invoquer le droit d'hospitalité, d'ouï faire appel à qqn [ἐπί, ξένος].

**ἐπίξηνον, ου** (τό) table de cuisine [ἐπί, ξάινω].

**ἐπίξυνος, ος, ον**, possédé en commun.

**ἐπιον, aor. 2 de πίνω.**

**ἐπιόν, part. prés. neutre** d'ἐπιμι 2.

**ἐπι-ορκέω-ῶ** (f. -ήσω, aor. ἐπιώρησα, pf. ἐπιώρηχα, ion. ἐπιόρηχα) faire un faux serment : πρὸς δαίμονος, IL. en prenant un dieu à témoin; avec l'acc. : τοὺς θεούς, τι, jurer faussement par les dieux, par qqq ch.

**ἐπιτορκία, ας** (ῆ) faux serment, parjure [ἐπιτορκος].

**ἐπι-ορκος, ος, ον** : I qui fait un faux serment, parjure || II *en parl. du serment lui-même* : 1 qui est un faux serment : ἐπ. ὀρνύναι, Ll. prononcer un faux serment || 2 qui ne doit pas être ratifié : ἐπ. ἐπώμοσε, Ll. il prononça un serment que les dieux devaient rendre vain.

**ἐπι-όσσομαι** (*seul. prés.*) avoir devant les yeux.

**ἐπι-ουρος, ου** (ὁ) surveillant, gardien : ἐπ. ὄων, Od. porcher ; avec le *dat.* : Κρήτη ἐπ. Ll. gardien de la Crète (Minos) [ἐπί, ουρος].

**ἐπι-όφομαι, f. moy. ἐργ.** d'εφοράω.

**ἐπι-παγος, ου** (ὁ) crème ou croûte à la surface d'un liquide [ἐπί, πάγος].

**ἐπι-παιανίζω**, chanter un péan sur.

**ἐπι-πάλλω**, brandir.

**ἐπι-παν, adv.** 1 en général : ὡς ἐπ., τὸ ἐπ., ὡς τὸ ἐπ. en général. d'ordinaire || 2 tout à la fois, tout ensemble [ἐπί, πᾶν, neutre de πᾶς].

**ἐπι-παρανέω**, entasser encore par-dessus.

**ἐπι-παρασκευάζομαι**, se procurer en outre.

1 **ἐπι-πάρειμι** (*inf. prés. -εἶναι*) : 1 survenir || 2 être présent en outre, venir en outre.

2 **ἐπι-πάρειμι** (*inf. prés. -εἶναι, impf. -παρήειν*) I (παρά, auprès de, vers) 1 s'avancer vers le front (d'une armée) || 2 s'avancer au secours de || II (παρά, le long de) 1 s'avancer le long de, parallèlement à || 2 s'avancer contre le flanc de, attaquer de flanc, *dat.*

**ἐπι-παρορμάω-ῶ**, exciter encore plus à.

**ἐπι-πάσσω** (*f. -πάσω, ao. ἐπέπασα*) répandre sur.

**ἐπι-πέδος, ος, ον** : I qui repose sur le sol, de plain-pied || II *p. suite* : 1 plan, uni ; τὸ ἐπίπεδον, sol plat || 2 *t. de géom.* plan, superficiel ; τὸ ἐπίπεδον, surface plane || 3 *en parl. de nombres*, qui représente une surface : ἐπ. ἀριθμός, PLAT. nombre carré || *Cp. irrég.* ἐπιπεδέστερος [ἐπί, πέδον].

**ἐπι-πειθής, ἦς, ἔς**, qui se laisse persuader, obéissant à, *dat.* [ἐπιπειθομαι].

**ἐπι-πειθομαι** : 1 se laisser persuader par : τινί, par qqn || 2 ajouter foi à, *dat.* || 3 obéir, être docile.

\***ἐπι-πέλομαι** (*seul. part. sync. ἐπιπλόμενος*) 1 s'avancer, s'approcher, *en parl. du temps* || 2 s'avancer sur, s'avancer contre.

**ἐπι-πέμπω** : 1 envoyer en outre ou encore || 2 envoyer vers ou contre.

**ἐπι-πεμφίς, εως** (ἡ) envoi vers [ἐπιπέμπω].

**ἐπι-περιτρέπω**, faire tourner ou convertir un dessein.

**ἐπι-πέταμαι** (*impf. 3 sg. ἐπέπτατο*) *c.* ἐπιπέτομαι.

**ἐπι-πέτομαι** (*f. ἐπιπέτομαι, ao. 2 ἐπεπτόμην*) 1 voler vers || 2 voler au-dessus de : ἀρούραι, El. au-dessus des champs.

**ἐπι-πηδάω-ῶ**, sauter sur, assaillir, *dat.* ; *fig.* assaillir d'injures.

**ἐπι-πήδησις, εως** (ἡ) 1 action de bondir sur, d'attaquer || 2 action de saillir [ἐπιπηδάω].

**ἐπι-πίλναμαι** (*seul. prés.*) s'approcher.

**ἐπι-πίνω** : 1 boire en outre || 2 boire par-dessus ou après.

**ἐπι-πίπτω** : 1 tomber sur, *dat.* || 2 avec idée d'hostilité, tomber sur, fondre sur, *dat.*

**ἐπιπλα, v.** ἐπιπλον.

**ἐπι-πλάζω**, faire errer sur ; *d'οἶ: au pass.* être ballotté ou errer sur : πόντον, Od. sur la mer.

**ἐπι-πλάσσω, att. -πλάττω** (*f. -πλάσω*) mouler sur. *d'οἶ* appliquer un enduit de, *acc.*

**ἐπιπλαστος, ος, ον**, recouvert d'un enduit ; *fig.* feint, mensonger [ἐπιπλάσσω].

**ἐπιπλάστωσ, adv.** fausement.

**ἐπι-πλέω, ἐργ.** *c.* ἐπιπλέω.

**ἐπι-πλέκω**, tresser (une guirlande, une couronne).

**ἐπι-πλεος, η, ον, ion.** plein de, *gén.*

**ἐπιπλευσις, εως** (ἡ) action de naviguer contre, d'attaquer un navire [ἐπιπλέω].

**ἐπι-πλέω** (*f. -πλεύσομαι*) 1 naviguer sur : πόντον, Od. sur la mer ; *en parl. de l'équipage ou des passagers*, être embarqué sur, être à bord de || 2 naviguer contre, s'avancer par mer contre, *dat.*

**ἐπι-πλεως, ως, ων, att. c.** ἐπίπλεος.

**ἐπιπληξίς, εως** (ἡ) châtiment, réprimande, blâme [ἐπιπλήξω].

**ἐπι-πληρώω-ῶ**, remplir de nouveau.

**ἐπι-πλήσσω, att. -πλήττω** (*f. -πλήξω*) : 1 *tr.* frapper sur || 2 *fig. châtier, particul.* châtier en paroles, réprimander, blâmer : τινί, qqn ; τι, blâmer qqe ch. ; avec double *rég.* : τί τινι, reprocher qqe ch. à qqn.

**ἐπίπλοα, ων** (τά) *c.* ἐπιπλα [*v.* ἐπιπλον].

**ἐπιπλοκή, ἦς** (ἡ) échange de relations ; *particul.* relations intimes [ἐπιπλέω].

**ἐπιπλόμενος, v.** ἐπιπέλομαι.

**ἐπιπλον, ου** (τὸ), *d'ord. au pl.* τὰ ἐπιπλα, mobilier, meubles [ἐπιπλοος].

1 **ἐπίπλοος-ους, οου-ου** (ὁ) membrane qui recouvre les intestins, épiploon.

2 **ἐπίπλοος-ους, οου-ου** (ὁ) 1 expédition navale contre || 2 action de naviguer vers, approche de vaisseaux amis [ἐπιπλέω].

**ἐπιπλώς, v.** le suiv.

**ἐπιπλώω** (*ao. 2 ἐπέπλων, d'οἶ part. ἐπιπλώς*) *ion. c.* ἐπιπλέω.

**ἐπι-πνέω, poét. c.** ἐπιπνέω.

**ἐπι-πνέω** (*f. -πνεύσομαι*) (ἐπί, sur) 1 souffler sur : τινί, sur qqn || 2 souffler de manière à pousser, pousser d'un souffle favorable : νηί, Od. un navire ; *fig.* τινί, favoriser qqn de qqe ch. || 3 souffler avec violence || 4 souffler par-dessus, *acc.*

**ἐπίπνοια, ας** (ἡ) souffle, inspiration [ἐπίπνοος].

**ἐπίπνοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, inspiré [ἐπιπνέω].

**ἐπι-πόδιος, α, ον**, attaché aux pieds [ἐπί, πός].

**ἐπι-ποθέω-ῶ**, désirer en outre ou regretter vivement, *acc.*

**ἐπι-ποιμήν, ἔνος** (ἡ) bergère.

**ἐπι-πολάζω** : I être, rester ou venir à la surface, *d'οἶ* : 1 surnager || 2 *fig.* devenir prépondérant, *en parl. de pers.* ; *en parl. de choses*, prévaloir, devenir habituel || 3 *en mauv. part.*, être insolent : τινί, à l'égard de qqn || II *p. suite*, s'élever, *d'οἶ* : 1 se soulever, déborder, *en parl. de la mer* || 2 se tourner vers ou sur, s'appliquer à : τῇ ῥητορικῇ, Luc. à la rhétorique [ἐπιπολάζω].

**ἐπιπόλαιος, ος, ον** : I qui se trouve à la surface || II proéminent, saillant || III *fig.* 1 qui saute aux yeux, manifeste, évident || 2 superficiel [ἐπιπολή].  
**ἐπι-πολεύω**, rester à la surface [ἐπιπολή].  
**ἐπι-πολή, ἡς (ῆ)** surface; *gén. adv.* ἐπιπολής, à la surface; κατώπερθε ἐπ. *gén.* Ἠδτ. en haut, à la surface de, etc. [ἐπί, πέλομαι].  
**ἐπι-πολος, ος, ον**, compagnon [ἐπί, πέλομαι].  
**ἐπι-πομπεύω**, triompher sur, triompher de, *dat.*  
**ἐπι-πινέω-ᾶ** : 1 travailler fortement || 2 persévérer dans un travail.  
**ἐπι-πινος, ος, ον** : 1 qui coûte de la peine, difficile, pénible : ἐπιπινόν ἐστι, avec l'inf. c'est une tâche pénible de, etc.; τὸ ἐπιπινόν, τὰ ἐπιπινονα, tâche pénible, travail, fatigue || 2 *en parl. de pers.* qui supporte de la peine, laborieusement || 3 qui présume du mal || (*Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ἐπί, πίνος]).  
**ἐπιπίνωσ, adv.** avec peine, laborieusement || (*Cr.* -ώτερον, *sup.* -ώτατα).  
**ἐπι-πορεύομαι (ao. ἐπιπορεύθην)** 1 marcher vers || 2 marcher à travers, traverser, parcourir, *acc.*; *fig.* traverser (l'esprit, etc.) *dat.*  
**ἐπιπόρημα, dor. ἐπιπόρπαιμα, ατος (τὸ)** vêtement agrafé sur l'épaule [ἐπί, πόρη].  
**ἐπι-πρηπής, ἡς, ἐς**, convenable; τὸ ἐπιπρηπές, Luc. grâce, décence [ἐπιπρέπω].  
**ἐπι-πρέπω (seul. prés.)** 1 se montrer à la surface, être apparent, paraître || 2 être apparent sur, *dat.* || 3 convenir à, *dat.*  
**ἐπι-προσβύομαι**, envoyer une ambassade.  
**ἐπι-προβάλλω**, jeter en avant sur.  
**ἐπι-προάμην, inf. ao. προέτ. d'ἐπιπροήρημι.**  
**ἐπι-προιάλλω (impf. ἐπιπροιάλλον, ao. ἐπιπροήλα)** pousser en avant vers, *dat.*  
**ἐπι-προήρημι (f. -προήσω, pf. -προήχη)** I *tr.* 1 lancer en avant : τινί ἰόν, Il. un trait contre qqn || 2 envoyer en avant : τινά νηυσὶ Ἴλιον εἶσω, Il. qqn à bord d'un navire à Iliou; τινά νηυσίν, Il. envoyer qqn vers les navires; ἀνδρας λίσσασθαι ἐπ. Il. envoyer des députés pour supplier || II *intr. en appar.* (s. e. ναῦν) se diriger (*litt.* diriger son navire) vers, *dat.*  
**ἐπι-προσθεν, adv.** I par devant, en avant, devant : γηλόφος ἐπ. ποιέσθαι, se placer de manière à avoir les collines devant soi, s'abriter derrière les collines || II *fig.* 1 de préférence à || 2 avec idée d'hostilité, en avant de, sur le chemin de, de manière à faire obstacle à, *gén. ou dat.*  
**ἐπι-προσθέω-ᾶ**, être en avant de, *particul.* intercepter le jour, aveugler; d'où au pass. être masqué ou obscurci.  
**ἐπι-προσθήσις, εως (ῆ)** action de se tenir devant, *particul.* de barrer le chemin ou de cacher le jour à qqn ou à qqe ch. [ἐπιπροσθέω].  
**ἐπι-προωθέω-ᾶ (impér. ao. ἐπίπρωσον)** pousser encore en avant.  
**ἐπι-πτειρω (ao. 2 ἐπέπταρων)** éternuer après : πᾶσιν ἔπεισιν, Od. éternuer à tous les mots (ce qui était un signe de bon augure).  
**ἐπι-πτύσσω**, plier sur, d'où fermer en pliant.  
**ἐπι-πτυχή, ἡς (ῆ)** 1 repli, enveloppe ||

2 pièce qu'on ajuste sur un vêtement troué [ἐπιπτύσσω].  
**ἐπιπτωσις, εως (ῆ)** action de survenir à, *dat.*; *p. suite*, hasard, chance : κατ' ἐπιπτωσιν, par hasard [ἐπιπίπτω].  
**ἐπι-πωλέομαι-οῦμαι**, aller et venir auprès de, d'où : 1 passer en revue, inspecter (des troupes) *acc.* || 2 faire une reconnaissance.  
**ἐπιπώλησις, εως (ῆ)** action de passer en revue, revue [ἐπιπωλέομαι].  
**ἐπι-πώρωσις, εως (ῆ)** calus [ἐπί, πώρω].  
**ἐπι-ρραθυμέω-ᾶ**, mettre de la négligence à, être indolent [ἐπί, ῥαθυμέω].  
**ἐπιρρακτός, ἡ, ὄν**, qu'on laisse retomber avec force sur : ἐπιρρακτὴ θύρα, PLUT. herse d'une porte [*adj. verb.* d'ἐπιρράσσω].  
**ἐπι-ρράσσω**, fondre sur, *en parl. de la foudre, d'une tempête* [ἐπί, ῥάσσω].  
**ἐπι-ρραψοδέω-ᾶ, litt.** coudre des paroles à un air, réciter en accompagnement [ἐπί, ῥαψοδέω].  
**ἐπι-ρρέζω**, faire un sacrifice sur (un autel) [ἐπί, ῥέζω].  
**ἐπιρρητής, ἡς, ἐς**, qui penche vers, enclin à, porté à : πρὸς τι, enclin à qqe ch. || *Cr.* ἐπιρρητέτερος [ἐπιρρέπω].  
**ἐπι-ρρέπω** : 1 *intr.* pencher sur ou vers; *p. suite*, échoir en partage || 2 *tr.* faire échoir en partage, faire tomber sur [ἐπί, ῥέπω].  
**ἐπι-ρρέω (impf. ἐπέρρεον, f. ἐπιρρῶσθαι, ao. ἐπερούην, pf. ἐπερρῶχη)** 1 (ἐπί, sur) flotter à la surface || 2 (ἐπί, à la suite de) couler l'un après l'autre, couler sans cesse; *fig.* se succéder comme les flots de la mer; *en parl. du temps* : οὐπιρρέων χρόνος, Eschl. le cours du temps, d'où l'avenir [ἐπί, ῥέω].  
**ἐπιρρητέον, adj. verb. d'ἐπιρρῶσσω.**  
**ἐπι-ρρημα, ατος (τὸ)** adverbe [ἐπί, ῥήμα].  
**ἐπιρρησασκον, ao. itér. d'ἐπιρρῶσσω.**  
**ἐπι-ρρησις, εως (ῆ)** 1 incantation magique || 2 blâme, reproche [ἐπί, ῥρη- d'où ῥη-; cf. ἔρω].  
**ἐπι-ρρήσω (seul. prés. et aor. itér.)** 1 frapper violemment sur, *acc.*; d'où repousser avec force, pousser pour fermer || 2 déchirer (un vêtement) *acc.* [ἐπί, \*ῥήσσω, c. ῥήγνυμι].  
**ἐπι-ρρητέον, il faut ajouter** [ἐπί, ἔρω].  
**ἐπι-ρρητορεύω**, débiter sur un ton de rhéteur, déclamer [ἐπί, ῥητορεύω].  
**ἐπι-ρρητος, ος, ον**, décrié [ἐπί, ἔρω].  
**ἐπι-ρρινος, ος, ον**, qui a un grand nez [ἐπί, ῥίς].  
**ἐπι-ρριπέω (seul. prés. et impf.)** jeter sur [*cf. le suiv.*].  
**ἐπι-ρρίπτω**, jeter sur : τινί τι, lancer qqe ch. à qqn; τινί δοῦρα, Od. lancer des javelines contre qqn; πλανὰς τινί, Eschl. jeter qqn dans des courses errantes, condamner qqn à des courses errantes [ἐπί, ῥίπτω].  
**ἐπιρροή, ἡς (ῆ)** flux (de larmes, de sang, etc.) [ἐπιρρέω].  
**ἐπιρροθέω-ᾶ** : 1 faire du bruit en faveur de, d'où approuver bruyamment || 2 faire du bruit contre, d'où éclater en reproches ou en injures contre, *acc.*; *abs.* répondre à

des cris par des cris; *p. excl.* retentir du bruit de coups [ἐπίρροθος].

**ἐπι-ρροθος, ος, ον** : 1 qui s'élance au secours de, *dat.*; *p. excl.* secourable, efficace, utile; avec le *gén.* secourable contre || 2 qui s'élance sur ou contre; *fig.* qui blâme, qui injurie [ἐπί, ῥόθος].

**ἐπίρροια, ας (ῆ)** écoulement, flux [ἐπιρρέω].

**ἐπι-ρροιάζω-ῶ**, annoncer en criant : τί τι, qqe ch. à qqn [ἐπί, ροιάζω].

**ἐπι-ρροφέω-ῶ**, avaler en outre [ἐπί, ροφέω].

**ἐπι-ρρυθμιζω**, arranger, ajuster avec grâce [ἐπί, ρυθμιζω].

**ἐπι-ρρῶμαι**, préserver, délivrer [ἐπί, ῥῶμαι].

**ἐπι-ρρυπαίνω**, salir à la surface [ἐπί, ρυπαίνω].

**ἐπίρρυτος, ος, ον** : 1 qui coule par-dessus, qui déborde, d'où abondant || 2 arrosé [ἐπιρρέω].

**ἐπι-ρρῶννυμι (ao. pass. ἐπερρώσθη)** fortifier, affermir, encourager; *au pass.* être affermi, se raffermir, reprendre courage; *impers.* κείνοις ἐπερρώσθη λέγειν, SOPH. ils eurent l'audace de dire.

**ἐπι-ρρῶμαι (impf. ἐπερρώμην)** s'agiter vivement, se démener : μύλαις δώδεκα ἐπερρώνοντο γυναῖκες, OD. douze femmes travaillaient activement aux meules; *en parl. de cheveux*, flotter : κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο, IL. tomber en flottant de la tête du dieu [ἐπί, ῥῶννυμι].

**ἐπίρρωσις, εως (ῆ)** action de fortifier, d'affermir, d'encourager [ἐπιρρῶννυμι].

**ἐπίσασμα, ατος (τό)** charge ou paquet posé sur, d'où poids, charge [ἐπισάτω].

**ἐπι-σάτω (f. -σάζω)** mettre une charge sur, charger sur : τι ἐπὶ ὄνου, ἐπὶ καμήλους, HDt. mettre une charge sur des ânes, sur des chameaux; ἵππον, XÉN. seller et charger un cheval.

**ἐπι-σδάννυμι (inf. ao. pass. ἐπισθεσθῆναι)** éteindre après; *au pass.* s'éteindre ou disparaître après, *dat.*

**ἐπισειστος, ος, ον**, secoué sur : κόμη, LUC. chevelure flottant sur le front [ἐπισείω].

**ἐπι-σειώ** : 1 secouer sur ou contre (pour effrayer), agiter, brandir : τὴν αἰγίδα, IL. l'égide; *fig.* τοὺς Πέρσας ἐπ. PLUT. agiter comme un épouvantail le nom des Perses || 2 *en b. part.* agiter en frappant : χεῖρα, LUC. battre des mains, applaudir.

**ἐπι-σέω, ἐργ. ἐπι-σεύω (impf. ἐπέσσειον)** pousser contre, exciter contre : ὄνειρατα, OD. envoyer des songes; τινὶ κακά, OD. envoyer des maux à qqn || *Pass.* ἐπισέομαι, ἐργ. ἐπισσεύομαι (impf. ἐπεσσεύομην; *ao.* ἐπεσσύθη; *pf.* ἐπέσσειμι *au sens d'un prés.*, d'où *part.* ἐπεσσύμενος; *pl. q. pf.* 3 sg. *au sens d'un ao.* ἐπέσσυτο, ἐργ. ἐπέσσυτο) 1 s'élançer sur, *dat.* : ἐς τινα, vers qqn; ἀγορήνδε, IL. νῆάδε, OD. vers la place publique, vers le navire; πέδιτο, IL. à travers la plaine; πέδον, ESCHL. sur le sol; avec *idée d'hostilité* : τινι, sur qqn; τεῖχος, IL. sur un rempart; avec un *inf.* : ἐπ. διώκειν, IL. s'élançer à la poursuite de || 2 *fig.* être agité ou excité : εἴ τοι θυμὸς ἐπέσσειται, IL. si ton

cœur est excité; ἐπ. ὄφρα, IL. être impatient de, etc.; avec l'*inf.* être excité à.

**ἐπι-σημα, ατος (τό)** empreinte sur [ἐπί, σῆμα].

**ἐπι-σημαίνω** : 1 *tr.* indiquer par un signe, signifier; *en parl. des dieux*, faire comprendre sa volonté par un signe || 2 *intr.* se manifester, se montrer || *Moy.* 1 imprimer sa marque sur, marquer de son sceau, *acc.* || 2 *fig.* exprimer par un signe, signifier, faire comprendre || 3 marquer son sentiment, signifier sa volonté; *en b. part.*, appronver, louer, *acc.*

**ἐπισημασία, ας (ῆ)** signe, marque, indication, manifestation [ἐπισημαίνω].

**ἐπι-σημειόδομαι-οῦμαι**, marquer son approbation, approuver, *acc.*

**ἐπισημον, ου (τό)** *v. le suiv.*

**ἐπι-σημος, ος, ον** : 1 marqué d'un signe, d'une empreinte ou d'une inscription; τὸ ἐπίσημον, marque distinctive, *c. à d.* : 1 emblème ou inscription sur l'avant d'un navire || 2 ciselure d'un emblème (serpent, mouche, etc.) sur un bouclier || 3 empreinte d'une monnaie || II qui se fait remarquer, qui se distingue, remarquable || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [ἐπί, σῆμα].

**ἐπι-σιμῶ-ῶ** : 1 recourir || 2 faire ranger une troupe selon une ligne courbe.

**ἐπι-σιτιζομαι (f. -σιτιόμαι, part. ion. -σιτιέμενος)** I *intr.* s'approvisionner de vivres ou de fourrage : ἐκ κόμης, HDt. dans un village; *fig.* πρὸς σοφιστεῖαν, PLUT. s'approvisionner d'arguments contre la sophistique; ψήφισμα, ARST. se munir d'un décret || II *tr.* 1 prendre comme provision, s'approvisionner de : ἄριστον, THC. ἀργύριον, XÉN. se pourvoir d'un diner, d'argent || 2 fournir des provisions à, approvisionner : τὸ στρατεύμα, XÉN. l'armée.

**ἐπισιτισμός, οῦ (ὁ)** 1 action de s'approvisionner de vivres ou de fourrage || 2 approvisionnement de vivres ou de fourrage [ἐπισιτιζομαι].

**ἐπι-σκαίρω (seul. prés.)** bondir sur.

**ἐπι-σκαδάννυμι (ao. pass. ἐπεσκαδάσθη)** répandre sur.

**ἐπισκαπτέος, α, ον**, qu'il faut examiner, considérer [*adj. verb. d'ἐπισκέπτομαι*].

**ἐπι-σκέπτομαι** : 1 aller examiner ou visiter (un malade, un ami, etc.); d'où porter secours à, *acc.* || 2 *p. excl.* examiner, observer, porter son examen sur, *acc.*

**ἐπι-σκευάζω** : 1 charger les bagages sur : τι ἐφ' ἅμαξῶν, XÉN. charger qqe ch. sur des chariots || 2 *en gén.* préparer, disposer, appareiller, mettre en état, *acc.* : ναῦν, THC. appareiller un navire; ἵππους, XÉN. seller, harnacher des chevaux || 3 remettre en état, d'où restaurer : τεῖχην, THC. ναόν, XÉN. reconstruire des murs, un temple; δούς, DÉM. réparer des routes; ναῦν, THC. réparer un vaisseau || *Moy.* préparer pour soi : ὑποζύγια, XÉN. charger (pour soi) des bêtes de somme; ναῦν, THC. équiper (pour soi) un navire.

**ἐπι-σκευή, ῆς (ῆ)** 1 restauration, reconstruction (de murs, de temples, etc.); radoub d'un



navire || 2 *au plur.* meubles, instruments, matériel de fabrication [ἐπί, σκευή].

**ἐπίσκεψις, εως** (ἴ) 1 inspection, visite || 2 examen, observation, *en gén.* [ἐπισκέπτομαι].

**ἐπίσκηνος, ος, ον** : 1 qui se fait devant la tente, *c. à d.* public || 2 qui réside sous une tente; οἱ ἐπ. *PLUT.* soldats cantonnés dans leurs quartiers [ἐπί, σκηνή].

**ἐπι-σκήπτω** : 1 *tr.* appuyer sur, faire se reposer sur, faire aboutir à : ἐς τινα ἐπ. τελευτήν θεσφάτων, *ESCHL.* faire qu'un oracle s'accomplisse sur qqn || 2 faire reposer sur (qqn l'accomplissement de qqe ch.) *c. à d.* confier, recommander : ἐπ. χάριν τινί, *SOPH.* attendre de qqn un service; τινί ποιεῖν τι, *RAV.* τινα ποιεῖν τι, recommander à qqn de faire qqe ch.; περί τινος, faire une recommandation sur qqe ch.; τινά τι, recommander qqe ch. à qqn; avec *un inf.* adjurer qqn de || 3 appuyer ou lancer contre, accuser, dénoncer; *d'où au pass.* être accusé || **II intr.** s'appuyer sur : πρᾶγμα δεῦρ' ἐπέσκηψεν, *ESCHL.* l'affaire en est venue à ce point (*litt.* a pris son point d'appui, son assiette); avec *idée de violence*, tomber sur : νόσος ἐπέσκηψεν πολλή, *PLUT.* une maladie s'abattit avec force; ἐπ. τινί, s'abattre sur qqn, s'emparer de qqn, *en parl. de l'amour* || *Moy.* 1 accuser de faux témoignage || 2 porter une accusation, *en gén.*

**ἐπίσκηψις, εως** (ἴ) recommandation, adjuration [ἐπισκήπτω].

**ἐπι-σκιάζω**, couvrir d'ombre ou d'obscurité, *acc.* : *p. ext.* plonger dans l'obscurité; *d'où au pass.* : λαθρῶς δμ' ἐπεσκιασμένη, *SOPH.* tenant mes yeux cachés dans l'ombre.

**ἐπί-σκιος, ος, ον** : 1 *act.* qui fait ombre, qui cache, *gén.* || 2 *pass.* ombragé, obscurci, obscur (lieu, demeure, etc.); *fig.* βίος ἐπ. *PLUT.* vie retirée (*lat.* vita umbratilis) [ἐπί, σκιά].

**ἐπι-σκορτάω-ω**, bondir sur; *fig.* insulter, *dat.*

**ἐπι-σκοπέω-ω** (*seul. prés. et impf. chez les Att.*; pour les autres temps, on emploie ἐπισκέπτομαι) 1 avoir l'œil sur, penser à, songer à || 2 inspecter : τάς τάξεις, *XEN.* τά ὄπλα, les rangs, les armes; visiter (un malade, un ami pour le consoler) || 3 examiner, observer, rechercher : ὁ τι ἄν μέλλης εἰεῖν, πρόκερον ἐπισκόπει τῇ γνώμῃ, *ISOCR.* ce que tu dois dire, examine-le d'abord par la réflexion || *Moy.* visiter, *PLUT.* [ἐπισκοπος].

1 **ἐπισκοπος, ου** (ὁ, ἴ) qui observe, qui veille sur, *d'où* : 1 gardien, protecteur (d'une cité, etc.) || 2 surveillant, espion : τινί, qui observe qqn ou qqe ch. (une armée, une flotte) [ἐπισκέπτομαι].

2 **ἐπί-σκοπος, ος, ον**, qui atteint le but : νίκησ ἐπ. *ESCHL.* qui remporte la victoire; *fig.* ἄτης ἐπ. μέλος, *SOPH.* chant ou gémissement d'un homme qui mesure toute l'étendue d'une infortune; *plur. neutre adv.* : ἐπίσκοπα τοξέειν, *HT.* lancer une flèche droit au but [ἐπί, σκοπός].

**ἐπι-σκοτέω-ω** : 1 répandre de l'ombre sur : τινί, sur qqe ch. || 2 *fig.* obscurcir : τῇ κρίσει, le jugement [ἐπίσκοτος].

**ἐπισκότησις, εως** (ἴ) obscurcissement [ἐπισκοτέω].

**ἐπί-σκοτος, ος, ον**, qui est dans l'ombre, obscur [ἐπί, σκοτός].

**ἐπι-σκύζομαι** (*opt. aο. 3 sg. ἐργ.* ἐπισκύσσαιτο) s'irriter contre.

**ἐπι-σκυθίζω**, boire comme un Scythe, *c. à d.* copieusement.

**ἐπι-σκυθροπιάζω**, avoir l'air sombre ou morose.

**ἐπι-σκύνιον, ου** (τὸ) la peau du front au-dessus des sourcils.

**ἐπι-σκώπτω**, se moquer, railler : τινά, se moquer de qqn; τι, εἰς τι, de qqe ch.

**ἐπισκωψις, εως** (ἴ) moquerie, raillerie [ἐπισκώπτω].

**ἐπι-σπαίρω**, palpiter, tressaillir.

**ἐπισπαστήρ, ἦρος** (ὁ) anneau pour tirer et fermer une porte [ἐπισπᾶω].

**ἐπισπαστος, ος, ον** : 1 étroitement serré (lacet) || 2 *fig.* qu'on s'attire à soi-même (mal, chagrin, etc.) [ἐπισπᾶω].

**ἐπι-σπᾶω**, tirer, attirer : τι, qqe ch.; τινί, *γερῶ*, *HT.* tirer qqn par la main; *fig.* πλήθος πημάτων, *ESCHL.* attirer ou amener une foule de maux; *fig.* attirer à soi : κλέος, *SOPH.* s'attirer ou obtenir de la gloire || *Moy. tr.* 1 étirer, allonger, *d'où* laisser croître : πώγων, *LUC.* sa barbe || 2 attirer à soi : κέρδος, *HT.* se procurer un gain || 3 *p. suite*, amener à : τινα, avec *l'inf.* amener qqn à, etc. || 4 tirer sens dessus dessous, renverser.

**ἐπισπεῖν, inf. aο. 2 d'εφέτω.**

**ἐπι-σπεῖρω**, ensementer, *acc.*

**ἐπίσπεισις, εως** (ἴ) action de verser sur, libation [ἐπισπένδω].

**ἐπι-σπένδω** (*aο. ἐπέσπεισα*) répandre sur, *en parl. de libations* : οἶνον κατὰ τοῦ ἱρηίου, *HT.* γάλα τοῖς ἱεροῖς, *PLUT.* faire une libation de vin sur la victime, de lait sur les victimes; ἐπ' εὐχῆς χράς, *ESCHL.* répandre des libations après des prières; *abs.* faire une libation || *Moy.* conclure un nouveau traité.

**ἐπι-σπέρχω** : 1 *tr.* presser vivement, pousser en hâte : ἵππους κέντρῳ, *IL.* presser des chevaux de l'aiguillon; τι, hâter qqe ch. || 2 *intr.* s'élaner avec impétuosité.

**ἐπισπέρχως, adv.** en hâte, avec empressement [ἐπισπέρχω].

**ἐπισπένθει, inf. aο. 2 moy. d'εφέπομαι.**

**ἐπι-σπεύδω** : 1 *tr.* hâter, pousser, *acc.* || 2 *intr.* se hâter vers, s'empressement vers.

**ἐπισπονδή, ἦς** (ἴ) traité ou trêve conclus postérieurement, *au pl.* [ἐπισπένδω].

**ἐπίσπορος, ος, ον**, semé postérieurement; *fig.* οἱ ἐπίσποροι, *ESCHL.* les descendants [ἐπισπείρω].

**ἐπι-σπουδάζω**, se hâter.

**ἐπισπών, v. εφέπω.**

**ἐπι-σσειώ, ἐργ. c. ἐπισεύω.**

**ἐπι-σσεύω, v. ἐπισεύω.**

**ἐπισσυτος, ος, ον** : 1 qui jaillit avec force, *d'où* violent, soudain || 2 qui fond sur, *acc.* [ἐπισσεύω].

**ἐπί-σσωτρον, v. ἐπίσωτρον.**

**ἐπίστω, 2 sg. prés. ind. d'ἐπίσταμαι.**

**ἐπίσταδόν, adv.** 1 en se tenant sur ou de-

vant || 2 en se tenant successivement devant chacun. *d'ou* successivement, l'un après l'autre [ἐπίστημι].

**ἐπι-στάζω**, faire distiller sur, faire dégoutter sur; *fig.* répandre (un bienfait, la persuasion).

**ἐπισταθείς**, *part. aor. pass.* d'ἐπίστημι.

**ἐπι-σταθμομαι-ῶμαι**, peser, *fig.* examiner avec soin.

**ἐπι-σταθμεύω** : 1 *intr.* faire étape, avoir ses quartiers : *τινί*, chez qqn || 2 *tr.* assigner comme quartier (à des soldats); *fig.* ἐπ. τὰ ὤτα διαλέξουσιν, PLUT. occuper les oreilles par des entretiens; *au pass.* être assigné comme quartier.

**ἐπισταθμία, ας** (ἡ) 1 logement militaire, quartier || 2 obligation de loger (des militaires, certains personnages, etc.) [ἐπι-σταθμός].

**ἐπίσταθμος, ος, ον**, qui séjourne; *subst.* ὁ ἐπ. 1 officier chargé de faire préparer des logements || 2 gouverneur; *p. anal.* ἐπ. συμποσίου, PLUT. président d'un festin.

**ἐπι-σταλάζω**, *c.* ἐπιστάζω.

1 **ἐπίσταμαι** (*impf.* ἠπιστάμην, *f.* ἐπιστήσομαι, *aor.* ἠπιστήθη) I savoir, *c. à d.* : 1 être capable de, apte ou habile à, *inf.* || 2 avoir l'expérience de, être habitué ou exercé à, être versé dans, *acc.*; *en parl.* *d'animaux* : ἵπποι ἐπιστάμενοι διωκόμενοι, IL. chevaux exercés à poursuivre; Συριοί: ἐπ. ΧΕΝ. savoir le syrien; *particul.* savoir par cœur : μύθους τοῦ Διῶπου, PLAT. les fables d'Esopé || 3 être informé de, savoir avec certitude : τι, qqe ch.; περί τινος, avoir connaissance de qqe ch.; *avec un part.* : ἀνήρ καὶ ἡμᾶς ἐσθλός ἰὼν ἐπίτασο, SOPH. sache que nous sentons le prix de ta générosité; ὡς ὠδ' ἐχόντων τῶνδ' ἐπ. σε χροί, SOPH. il faut que tu saches qu'il en est ainsi || II *part.* ἐπιστάμενος, *τι, ον, au sens d'un adj.* habile, savant : πολέμοιο, αἰιδῆς, IL. Od. qui a l'expérience de la guerre, habile à chanter; *avec le dat.* : ἐπ. ἄκοντι, IL. habile à lancer le javelot; ἐπισταμένοισι πόδεσσι, IL. avec des pieds exercés, *c. à d.* agiles [*probabl. ion. p.* ἐπίσταμαι].

2 **ἐπί-σταμαι**, *ion. p.* ἐπίσταμαι.

**ἐπισταμένως**, *adv.* habilement, avec art [ἐπιστάμενος, *v.* ἐπίσταμαι 1].

**ἐπιστάς, ἄσα, ἄν**, *part. aor.* 2 d'ἐπίστημι.

**ἐπιστασία, ας** (ἡ) fonction de surveillant, d'ou surveillance, direction [ἐπίστημι].

**ἐπιστάσιος, ος, ον**, qui arrête : Ζεὺς ἐπ. Jupiter Sator, à Rome [ἐπίστημι].

**ἐπίστασις, εως** (ἡ) action de se tenir sur, d'ou : 1 attente : φροντιδῶν ἐπιστάσεις, SOPH. causes d'arrêt motivées par l'inquiétude || 2 surveillance, examen : ἔργων, ΧΕΝ. de travaux, d'entreprises [ἐπίστημι].

**ἐπίτασο**, 2 *sg. imper. prés.* d'ἐπίσταμαι.

**ἐπιστατέω-ῶ** (*impf.* *ion.* ἐπιστάτεον) I se tenir au-dessus de, d'ou : 1 être épistate (*v.* ἐπιστάτης) || 2 être préposé à, présider à, d'ou avoir la surveillance, la direction, le soin : *τινί, τινος*, de qqn ou de qqe ch. || II se tenir auprès de, d'ou assister, seconder, *dat.* [ἐπιστάτης].

**ἐπιστάτης, ου** (ὁ) I qui se tient sur (un char)

|| II *fig.* qui préside à, préposé à, intendant, directeur, chef, *gén.* : ποιμνίων ἐπ. SOPH. préposé au soin des troupeaux; ταύρων πυρπνῶν ἐπιστάτην ζεύγλαισι, EUR. chargé de soumettre au joug les taureaux qui soufflaient la flamme; *particul.* à Athènes, épistate, *c. à d.* 1 le président des πρόεδροι || 2 inspecteur des travaux publics, constructions, etc. || 3 qui se tient à la suite de ou derrière, d'ou soldat du second rang || III qui se tient auprès, d'ou suppliant [ἐπίστημι, *et, au dernier sens*, ἐπίσταμαι, *probabl. de même origine* qu'ἐπίστημι, *v. ce mot*].

**ἐπιστατητέον** *adj. verb.* d'ἐπιστατέω.

**ἐπιστάται**, 3 *pl. ion. prés. ind.* d'ἐπίσταμαι 1.

**ἐπι-σταίβω**, marcher sur, s'engager dans, *acc.*

**ἐπι-σταίχω** (*seul. prés.*) s'approcher de, *acc.*

**ἐπι-στάλλω** (*pf. pass.* ἐπέσταλμαι) 1 envoyer, *particul.* envoyer une lettre ou un message : ἐπιστέλλειν ἐπιστολάς τινι, DÉM. envoyer des lettres à qqn; *abs.* envoyer un message, mander; *particul.* mander par écrit : τι πρὸς τινα, qqe ch. à qqn; ἐπ. περί τινος ὡς ἀδικούντος, THC. mander au sujet de qqn qu'il est coupable d'un méfait; ἐπ. δτι, mander que; τὰ ἐπισταλμένα, PLUT. lettres, messages || 2 commander, ordonner : *τινί τι, τινά τι, qqe ch.* à qqn; *τινί* περί τινος, ordonner qqe ch. à qqn au sujet de qqe ch.; *avec l'inf.* ordonner de; *au pass.* : ἐπέσταλτό οί, *avec l'inf.* il lui avait été ordonné de; καί μοι ἐκ βασιλέως ὠδε ἐπέσταλται, HÉR. et ce sont là les ordres que j'ai reçus du roi; τὰ ἐπισταλμένα ὑπό τινος, THC. les ordres donnés par qqn; *abs.* τὰ ἐπισταλμένα, ESCHL. les ordres.

**ἐπι-στενάζω**, gémir sur, *dat.*

**ἐπι-στενάχω** (*seul. prés.*) gémir sur, *cat.* || *Moy. m. sign.*

**ἐπι-στένω** (*impf.* ἐπέστενον) gémir sur, se lamenter sur, *dat.* ou *acc.*

**ἐπι-στεφής, ἦς, ἐς**, couronné de, d'ou plein jusqu'au bord, entièrement plein de, *gén.* [ἐπιστέφω].

**ἐπι-στέφω** : 1 couronner, *acc.* || 2 verser à pleine coupe : χοάς τινι, SOPH. des libations en l'honneur de qqn || *Moy.* remplir jusqu'au bord : χρητήρας ἐπ. ποτοίο, IL. Od. remplir les coupes de boisson jusqu'au bord.

**ἐπιστήμη, ης** (ἡ) I science, d'ou : 1 art, habileté || 2 connaissance, *en gén.* : πάντ' ἐπιστήμης πλέως, SOPH. plein de savoir en toutes choses || 3 *particul.* science, savoir acquis par l'étude || II application de l'esprit, étude [*cf.* ἐπίσταμαι].

**ἐπι-στήμι**, *ion. c.* ἐπίστημι.

**ἐπιστημόνως**, *adv.* savamment || *Cp.* -ονέστερον, *sup.* -ονέστατα [ἐπιστήμων].

**ἐπιστήμων, ων, ον, gén. ονος** : 1 qui sait, qui est instruit ou qui a l'expérience de : τινός, τι, savant ou habile en qqe ch.; *abs.* sage, prudent || 2 qui sait, *en parl. du savoir acquis par l'étude* || *Cp.* ἐπιστημονέστερος, *sup.* -ονέστατος [ἐπιστήμη].

**ἐπι-στηρίζω**, appuyer sur || *Moy.* s'appuyer sur, *dat.*

**ἐπιστήσομαι**, fut. d'ἐπίσταμαι et fut. moy. d'ἐπίστημι.

**ἐπιστήσω**, fut. d'ἐπίστημι.

**ἐπιστητάς, ἦ, ὄν**, qu'on peut apprendre ou savoir [*adj. verb. d'ἐπίσταμαι*].

**ἐπι-στίζω**, piquer sur; au pass. être marqué de points, être tacheté.

**ἐπι-στίλω**, briller sur, dat.

1 **ἐπίστιον, ου (τό)** hangar pour mettre à couvert les vaisseaux tirés à terre [*orig. inconnue*].

2 **ἐπίστιον, ου (τό) v. le suiv.**

**ἐπι-ίστιος, ος, ὄν**, qui concerne le foyer domestique : Ζεὺς ἐπ. Zeus, protecteur du foyer domestique; τό ἐπίστιον, état d'une maison, d'une famille, d'οὐί famille [ἐπί, ἔστια; ion. c. ἐφέστιος].

**ἐπιστολεύς, ἄως (ὀ)** commandant en second d'une escadre, vice-amiral, à Lacédémone [ἐπιστέλλω].

**ἐπιστολή, ἡς (ῆ)** 1 ordre ou avis transmis par un message verbal ou écrit : τέκνον ἐπιστολὰς ἔγραψε, Eur. elle a écrit ses volontés en ce qui regarde ses enfants; ἔξ ἐπιστολῆς, Hdt. par ordre || 2 message écrit, lettre, en gén. : ἐπιστολὴν πέμπειν τινί, Eur. envoyer une lettre à qqn; ἐπιστολὴν λύειν, Thc. délier les cordons d'une lettre, ouvrir une lettre; plur. au sens du sg. une lettre [ἐπιστέλλω].

**ἐπιστολῖα-φόρος, ου (ὀ)** porteur de lettres, messenger, courrier [ἐπιστόλιον, φέρω].

**ἐπιστολμαῖος, ος ου α, ὄν**, promis par une lettre, c. à d. qui n'existe que sur le papier [ἐπιστολή].

**ἐπιστόλιον, ου (τό)** petite lettre, billet [ἐπιστολή].

**ἐπι-στομίζω** : 1 fermer la bouche à, d'où : 1 muse ἔπι brider || 2 voiler sa bouche avec la φορβει. ἢ οὐ obstruer, en gén. || II faire que qe ch. tombe sur la bouche ou sur le nez de qqn [ἐπί, στόμα].

**ἐπι-στοναχέω-ῶ et ἐπι-στοναχίζω**, gémir sur [ἐπί, στοναχή].

**ἐπι-στορέννυμι (ao. ἐπεστόρεσα)** étendre sur; au pass. être couvert d'une housse.

**ἐπιστρατεία, ας et ἐπιστράτευσις, εως (ῆ)** expédition contre [ἐπιστρατεύω].

**ἐπι-στρατεύω**, faire une expédition contre : τινί, τινά, contre qqn; ἐπ. χώραν, Soph. εἰς χώραν, Eschl. faire une expédition contre un pays || Moy. m. sign. avec ἐπί et l'acc., avec le dat.

**ἐπιστρατήη, ἡς (ῆ) ion. c. ἐπιστρατεία.**

**ἐπίστραπτος, ος, ὄν**, qui attire les regards, remarquable [ἐπιστρέφω].

**ἐπιστρεφέως, ion. c. ἐπιστρεφῶς.**

**ἐπιστρεφής, ἡς, ἔς**, qui se tourne vers ou sur, d'où attentif, soigneux, vigilant [ἐπιστρέφω].

**ἐπι-στρέφω (f. -στρέψω) I tr.** 1 tourner vers, diriger vers : τὴν φάλαγγα, Plut. porter sa ligne de bataille sur l'ennemi; ἐπ. τινά, attirer l'attention de qqn || 2 tourner en sens contraire, détourner : ἐπ. νῶτον, tourner le dos; τὰς ναῦς, Thc. détourner les vaisseaux pour se retirer : τινά, mettre l'ennemi en fuite; d'où au pass. se détourner, se retourner || 3 particul. détourner pour remettre

dans le droit chemin || 4 tordre, tendre fortement; au pass. : λόγοι ἐπεστραμμένοι, Hdt paroles véhémentes || II intr. se détourner se retourner || Moy. (ao. 2 ἐπεστράφην) I se tourner vers, d'où : 1 se diriger vers || 2 fig. tourner son esprit vers, faire attention à : τινος, τι, à qe ch. ; ἐπ' οὐδενί, Dem. ne faire attention à rien || II se détourner, se retourner : ἵε ἐπιστρεφόμενος, Hdt. il allait se retournant sans cesse; fig. tourner, changer.

**ἐπιστρεφῶς, adv.** 1 avec application, avec art || 2 vivement, avec force [ἐπιστρεφής].

**ἐπιστροφάδην, adv.** en se tournant de tous côtés, c. à d. avec véhémence [ἐπιστροφος, -δην].

**ἐπιστροφή, ἡς (ῆ) I (ἐπιστρέφω)** action de faire tourner, de tordre, de tresser || II (ἐπιστρέφομαι) action de se tourner, d'où : 1 action de se diriger vers, action de tourner son esprit vers, d'où attention, soin, sollicitude || 2 action de se tourner contre, d'où fig. réprimande, blâme, châtement || 3 action de se retourner, d'où tour, évolution d'une troupe, mouvement de conversion de navires; fig. au plur. attaques répétées || 4 endroit vers lequel on se dirige, lieu de halte, séjour (cf. lat. deversorium) : ἐπ. πατρῶων δωμάτων, Eschl. séjour de la maison paternelle; ξενότιμοι ἐπ. δωμάτων, Eschl. séjour hospitalier d'une maison; d'où en gén. fréquentation, commerce avec qqn [ἐπιστρέφω].

**ἐπιστροφος, ος, ὄν** : 1 qui a commerce avec, gén. ; p. suite, qui a un rapport avec, qui est cause de, gén. [ἐπιστρέφω].

**ἐπι-στρώννυμι, c. ἐπιστορέννυμι**, étendre sur.

**ἐπι-στρωφάω-ῶ (seul. prés.)** parcourir, visiter, acc. || Moy. se tourner vers, venir vers ou dans, acc.

**ἐπι-στυλίον, ου (τό) t. d'arch.** épistyle, architrave, entablement [ἐπί, στύλος].

**ἐπίστω, 2 sg. impér. prés. att. d'ἐπίσταμαι.**

**ἐπι-συκοφαντέω-ῶ**, calomnier encore, acc.

**ἐπισύλληψις, εως (ῆ)** action de concevoir durant une grossesse [ἐπισυλλαμβάνω].

**ἐπισύμενος, part. ao. 2 pass. poét. d'ἐπισεύω.**

**ἐπι-συμμαχία, ας (ῆ)** alliance offensive et défensive.

**ἐπι-συνάγω**, rassembler en outre.

**ἐπι-σύνδεσις, εως (ῆ)** action de lier ensemble, liaison [ἐπί, συνδέω].

**ἐπι-συνδίδωμι**, se joindre à, s'ajouter à.

**ἐπι-συνίστημι (f. -συστήσω) I tr.** mettre en relations avec, recommander : τινά τινι, une personne à une autre || II intr. (à l'ao. 2, au pf. et au moy.) 1 s'unir à, se mêler à, dat. || 2 se soulever conjointement contre, s'unir contre.

**ἐπι-συρίζω**, siffler à, donner un signal en sifflant.

**ἐπισύρροια, ας (ῆ)** écoulement simultané [ἐπί, συρρέω].

**ἐπι-σύρω** 1 traîner péniblement : fig. φθέγεσθαι ἐπισυρμένον, Luc. parler en traînant la voix; χρέμπεσθαι ἐπισυρμένον, Luc. avoir une crise de toux prolongée || 2 traîner en longueur, différer, acc. ; p. suite, être négligent, nonchalant : τὸ ἐπισυρμένον λό-

γος, Cic. style traînant, languissant || *Moy.* 1 *tr.* traîner derrière soi, *acc.* || 2 *intr.* se traîner péniblement.

**ἐπι-συστέλλω** (*part. pf. pass.* ἐπισυνεσταλμένως) resserrer ensemble, contracter.

**ἐπι-σφάζω** : 1 égorger sur : ἐπ. τινά τάφῳ, Eur. immoler qqn sur un tombeau ; πρόσβατα τινι, Xén. immoler des agneaux sur le corps d'un mort || 2 égorger ensuite ou à la suite de : τινά ἐπ. τινί, qqn après qqn || 3 achever d'égorger, achever.

**ἐπι-σφαιρον**, ου (τό) (*seul. plur.*) sorte de gant de cuir pour la lutte [ἐπί, σφαίρα].

**ἐπισφαλής, ής, ές** : 1 sujet à glisser, chancelant, instable || 2 qui porte à glisser, où l'on glisse, glissant || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [ἐπισφαλῶ].

**ἐπισφαλώς**, *adv.* en danger || *Sup.* ἐπισφαλέστατα [ἐπισφαλής].

**ἐπι-σφάττω**, *c.* ἐπισφάζω.

**ἐπι-σφιγγω**, serrer, presser.

**ἐπι-σφοδρύνω**, rendre plus fort, renforcer.

**ἐπι-σφραγιστής, οὔ** (ὁ) celui qui appose un sceau [ἐπί, σφραγιζῶ].

**ἐπι-σφύριος, ος, ον**, qui touche aux chevilles ; τὰ ἐπισφύρια, pièce du jambart qui retombait sur la cheville du pied [ἐπί, σφυρόν].

**ἐπισηθοί** (3 *sg. opt. aο.* 2 *poét.*), **ἐπισηεῖν** (*inf. aο.* 2) d'ἐπέχω.

**ἐπι-σχερόω**, *adv.* sur une même ligne, à la suite l'un de l'autre [ἐπί, σχερός].

**ἐπισχας**, *impér.* *αο.* 2 d'ἐπέχω.

**ἐπισηκείη, ης** (ή) *ion.* prétexte [ἐπισχεῖν, *v.* ἐπέχω].

**ἐπισχασίς, εως** (ή) I action de retenir, d'arrêter || II action de se retenir, de s'arrêter, d'οῦ : 1 retard || 2 retenue, pudeur [ἐπισχεῖν, *v.* ἐπέχω].

**ἐπισηοίης**, 2 *sg. opt. aο.* 2 *poét.* d'ἐπέχω.

**ἐπι-σηύω**, rendre fort ou puissant.

**ἐπι-σηω** (*f.* -σηήσω, *αο.* 2 ἐπισσηον) I *tr.* 1 diriger vers ou contre : ἵππους, Ll. diriger des chevaux vers || 2 arrêter, retenir : τινά, qqn ; *avec double rég.* : θυμόν ἐνπιῆς, Od. refouler dans son cœur des menaces || II *intr.* 1 attendre || 2 cesser de, *gen.* || *Moy. intr.* se retenir : ἐπισχόμενος ἐξέπαιε, PLAT. il avala le tout d'un trait (*litt.* retenant son souffle).

**ἐπι-σσερεύω**, ajouter à un tas, entasser encore.

**ἐπι-σωτρον, έργ.** **ἐπι-σωτρον**, ου (τό) cercle de fer autour de la roue [ἐπί, σῶτρον].

**ἐπιταγμα, ατος** (τό) 1 (ἐπιτάσσω, ordonner) ordre, commandement || 2 (ἐπιτάσσω, ranger à la suite) corps de réserve.

**ἐπιτακτήρ, ήρος** (ὁ) qui commande [ἐπιτάσσω].

**ἐπιτακτής, ου** (ὁ) l'Impérial (T. Manlius Torquatus) [*cf.* le préc.].

**ἐπιτακτικός, ή, ον**, qui concerne le commandement [ἐπιτακτος].

**ἐπιτακτος, ος, ον**, rangé en arrière de manière à former une réserve ; οἱ ἐπιτακτοί, Thc. corps de réserve [ἐπιτάσσω].

**ἐπι-ταλαιπωρέω-ω**, se donner un surcroît de peine.

**ἐπι-ταλάριος, ου, adj. f.** : ἐ. Ἐφροδίτη, PLUT.

Aphrodate ou Vénus à la corbeille, a Rome [ἐπί, τάλαρος].

**ἐπίταμα, ατος** (τό) extension [ἐπιτείνω].

**ἐπι-τάμνω, ion. c.** ἐπιτέμνω.

**ἐπιταμών, part. aο.** 2 *ion.* d'ἐπιτέμνω.

**ἐπι-τανύω**, pousser sur : κληῖδα, Od. pousser un verrou.

**ἐπίταξις, εως** (ή) ordre, injonction : τοῦ φόρου, Hdt. réquisition du tribut [ἐπιτάσσω].

**ἐπι-ταράσσω, att.** -άττω, troubler encore plus.

**ἐπι-τάρροθος, ου** (ὁ, ή) 1 qui vient au secours de, protecteur : Δαναοῖσι μάχης, Ll. protecteur des Grecs dans le combat || 2 vainqueur, maître.

**ἐπίτασις, εως** (ή) tension ; *fig.* intensité, force, violence [ἐπιτείνω].

**ἐπι-τάσσω, att.** -τάττω (*f.* ἐπιτάζω, *αο.* ἐπέταξα, *pf.* ἐπιτέταξα) I (τάσσω, ranger) 1 ranger à côté : τινά τινι ou τινά ἐς τινα, une personne (une troupe, etc.) auprès d'une autre || 2 ranger par derrière : δπισθεν τοῦ πεζοῦ τῆν ἵππον, Hdt. la cavalerie derrière l'infanterie ; *p. suite*, placer en réserve, comme corps de réserve ; *particul.* placer en arrière pour la garde des fourgons ou des bagages || II (τάσσω, ordonner) ordonner, prescrire : τί τινι, qqe ch. à qqn ; τινί ποιεῖν τι, Hdt. à qqn de faire qqe ch. ; d'οῦ *au pass.* : ἐπιτάττεσθαι τι, Thc. recevoir qqe ordre ; τὰ ἐπιτασσόμενα, Hdt. les ordres donnés || *Moy.* 1 ranger à côté || 2 ranger par derrière, en réserve.

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-τάφιος, ος, ον**, qui se célèbre sur un tombeau : άγων ἐπ. ou *simpl.* ἐπιτάφιος, jeux funèbres ; ἐπ. λόγος ou *simpl.* ἐπιτάφιος ou ἐπ. ἐπαινος, oraison ou éloge funèbre [ἐπί, τάφος].

**ἐπι-ταχύνω**, hâter, presser.

**ἐπιτειλόμενος** (*part. aο. moy.*). **ἐπιτειλων** (*impér. aο. act.*) d'ἐπιτέλλω.

**ἐπιτείνεσκον**, *impf. itér.* d'ἐπιτείνω.

**ἐπι-τείνω** (*f.* -τενώ) I étendre sur : ξύλα ἐπὶ γέφυραν ἐπ. Hdt. placer des traverses de bois pour la construction d'un pont ; ἐπ. ὑπὲρ τάφρου, Hdt. étendre sur un fossé || II tendre : 1 *au propre* : ἐπ. τόξον, λύραν, tendre un arc, les cordes d'une lyre || 2 *fig.* tendre ; *au pass.* être en état de tension, d'οῦ être fortement atteint : ὑπὸ νόσων, PLAT. par les maladies ; *avec un part.* souffrir vivement de, etc. ; *en parl. de l'intelligence, de l'âme*, se tendre fortement, s'appliquer à : ἐπιτεταμένοι τοῖς βιβλίοις, Luc. adonnés aux livres || 3 donner de l'intensité, de la force, accroître, augmenter ; *au pass.* devenir intense, prendre de la force, s'accroître : εἰς τι, Xén. faire effort vers qqe ch., en vue de qqe ch. || 4 prolonger ; d'οῦ *au pass.* se prolonger, durer.

**ἐπι-τειχίζω** (*αο.* ἐπετειχισα, *pf.* ἐπιτετείχισα ; *pf. pass.* ἐπιτετείχισμαι) élever un mur, un rempart contre : *fig.* ἐπ. τῷ πλούτῳ τὴν ὑπεροψίαν, Luc. opposer à la richesse le rempart du dédain ; *au pass.* être fortifié.

**ἐπιτείχισις, εως** (ή) action de se fortifier contre, fortification contre [ἐπιτετείχίζω].

**ἐπιτείχισμα, ατος** (τό) 1 rempart élevé

contre : τινί, contre qqn ; ἐπὶ τῶν Ἀττικῶν, DÉM. fortification contre l'Attique ; *fig.* ἐπ. παθῶν, rempart contre les passions || 2 rempart élevé pour : ἐπ. τῶν νόμων, ARSTT. rempart élevé pour la défense des lois [ἐπιτείχω].

**ἐπιτειχισμός, οὔ (ὅ) c. le préc.**

**ἐπιτελεῖν, inf. prés. ion.** d'ἐπιτελέω.

**ἐπι-τελειόω-ῶ,** accomplir.

**ἐπιτελειώσις, εὖς (ῆ) accomplissement, particul.** action de remplir une charge [ἐπιτελειόω].

**ἐπιτελεσις, εὖς (ῆ) accomplissement** [ἐπιτελέω].

**ἐπιτελεστόν, adj. verb.** d'ἐπιτελέω.

**ἐπιτελούμενος (part. prés. pass. ion.), ἐπιτελευσι (3 pl. ion. prés. ind.)** d'ἐπιτελέω.

**ἐπι-τελέω-ῶ (f. έσω, ao. έπετέλεσα, pf. έπιτετέλεκα)** 1 exécuter, accomplir : τι, qqe ch. ; τὰ έπιτασόμενα, HDT. les ordres ; έπ. φήμη, χρηστήριον, HDT. accomplir un oracle || 2 acquitter (une dette, etc.) : έπ. άποφορήν, HDT. acquitter une contribution ; θυσίαν, PLUT. θυσίας, HDT. accomplir un sacrifice, des sacrifices ; έορτάς, HDT. célébrer des fêtes ; d'ou abs. faire un sacrifice : έπ. τινί, offrir un sacrifice à un dieu || Moy. mettre à exécution, accomplir, réaliser : τόν θάνατον, XÉN. subir la mort ; τὰ τοῦ γήρως, XÉN. subir les inconvénients de la vieillesse.

**ἐπι-τελής, ῆς, ές,** mis à exécution, achevé, accompli [ἐπί, τέλος].

**ἐπιτέλλω (2 sg. poét. prés. ind. moy.),**

**ἐπιτέλλω (2 sg. poét. prés. impér. moy.)** d'ἐπιτέλλω.

**ἐπι-τέλλω :** 1 ordonner, enjoindre : τι, qqe ch. ; τινί, donner des ordres à qqn ; τί τινί, ordonner qqe ch. à qqn || 2 intr. se lever ; *fig.* se produire, apparaître, se montrer || Moy. 1 tr. ordonner, enjoindre : τινί τι, qqe ch. à qqn ; τινί, avec l'inf. à qqn de, etc. || 2 intr. se lever, en parl. des astres.

**ἐπι-τέμνω (f. -τεμῶ, ao. 2 έπέτεμον)** 1 faire une incision : τι, sur une partie du corps || II couper, en gén., d'ou : 1 enlever en coupant, couper : τῶν κεφαλῶν, DÉM. la tête || 2 abréger, raccourcir, condenser || Moy. 1 inciser, couper : τι, faire une incision sur qqe ch. || 2 abréger, résumer.

**ἐπιτεῖ (ῆ) (seul. nom. et acc. έπίτεκα) adj. f. ion.** près d'accoucher ou de mettre bas [ἐπιτίκτω].

**ἐπι-τερπής, ῆς, ές :** 1 agréable, charmant || 2 adonné au plaisir [ἐπιτέρπω].

**ἐπι-τέρπω,** réjouir ; d'ou au pass. se réjouir Je, dat.

**ἐπιτερπῶς, adv.** agréablement [ἐπιτερπής].

**ἐπιτετράφαται, 3 pl. pf. pass. έργ. et ion.** d'ἐπιτρέπω.

**ἐπιτευέξ, εὖς (ῆ) action** d'obtenir, de rencontrer, gén. [ἐπιτυγχάνω].

**ἐπι-τεχνάομαι-ῶμαι,** imaginer en vue de ou contre : τινί τι, im giner qqe ch. contre qqn.

**ἐπιτεχνήμα, ατος (τό) nouvelle invention** [ἐπιτεχνάομαι].

**ἐπιτεχνήσις, εὖς (ῆ) invention** contre, machination contre [ἐπιτεχνάομαι].

**ἐπιτεχνήτός, ῆ, όν,** fait avec art [*adj. verb.* d'ἐπιτεχνάομαι].

**ἐπιτήδειος, α, όν :** I *adj.* 1 convenable, approprié à, dat. : έπ. ές τι, προς τι, qui convient pour faire qqe ch. ; avec l'inf. : χωρίον έπ. ενίπτεῦσαι, HDT. terrain où la cavalerie peut manœuvrer ; στρατοπεδεῦσθαι έν επιτηδείῳ, Thc. camper dans une position favorable ; abs. τὸ επιτήδειον, τὰ επιτήδεια, les choses nécessaires à la vie ; επιτήδειόν έστι avec l'inf. il est utile ou convenable de || 2 en parl. de pers. serviable, obligéant : τινί, pour qqn ; d'ou qui se conforme à : τῷ πατρί, HDT. à la volonté de son père ; τοῖς προσομένοις, Thc. favorable à ce qui se fait || 3 p. suite, favorable, avantageux : οὐδέν ἤβροντο επιτήδειον, Thc. ils n'y trouvèrent aucun avantage ; καταστῆσαι ές τὸ επιτήδειον, Thc. régler qqe ch. selon ses intérêts || II *subst.* qui a des relations avec qqn, d'ou : ὁ έπ. αμι ; τινί, τινος, lié avec qqn, familier de qqn || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [ἐπιτηδές].

**ἐπιτηδέιως, adv.** 1 d'une manière appropriée, à propos, convenablement, utilement : τινί, pour qqn || 2 avec soin || Cp. -ότερον [ἐπιτήδειος].

**ἐπιτήδεος, ion. c. επιτήδειος.**

**ἐπιτηδές, att. επιτήδες :** I suffisamment, en nombre suffisant || II comme il convient, ou à dessein, d'une façon appropriée, d'ou : 1 convenablement : ὡς έπ. PLUT. le mieux possible || 2 à dessein, en vue de qqe ch. || 3 en mauw. part. avec ruse, avec artifice [ἐπί, τῆδε ; sel. d'autres, d'ἐπιτείνω].

**ἐπιτηδεύμα, ατος (τό) 1 chose** dont on s'occupe, occupation, genre de vie || 2 au pl. mœurs, habitudes de vie, coutumes : έπ. χώρας, Thc. coutumes d'un pays ; τὰ καθ' ἡμέραν έπ. Thc. les habitudes de chaque jour [ἐπιτηδεύω].

**ἐπιτηδεύσις, εὖς (ῆ) action** de s'occuper de, recherche de, pratique de ; βιότου άρχεις επιτηδεύσεις, EUR. principes rigoureux appliqués à la conduite de la vie, vertu trop parfaite [ἐπιτηδεύω].

**ἐπιτηδεύω (imprf. έπετήδευον, f. επιτηδεύω, ao. έπετήδευσα, pf. επιτετήδευκα)** s'occuper avec soin de, pratiquer, exercer, mettre à exécution : τι, qqe ch. ; τὰ καλά καί τὰ άγαθά, XÉN. pratiquer ce qui est beau et bien ; κακά, SOPH. faire le mal ; au pass. : πολλά κακά τούτω επιτετήδευται, Lys. cet homme a fait beaucoup de mal ; avec l'inf. prendre soin de, s'appliquer à ; avec δικως, HDT. faire en sorte que, etc. ; au pass. : επιτετηδευμένος προς τι, XÉN. exercé, façonné à qqe ch. ; abs. part. ao. επιτηδεύσας, Luc. qui a fait qqe ch. à dessein, de propos délibéré [ἐπιτηδές].

**ἐπιτηδέως, adv.** avec soin [ion. c. επιτηδέιως].

**ἐπι-τήκω (f. -τήξω ; f. 2 pass. επιταχίσομαι)** faire fondre sur, faire couler sur.

**ἐπι-τηρέω-ῶ,** observer attentivement, guetter, épier, acc.

**ἐπιτηρητικός, ῆ, όν,** qui guette l'occasion [ἐπιτηρέω].

**ἐπι-τίθημι (f. επιθήσω, etc.)** A poser sur : I

**au propre** : κεφαλῇ ἐπ. καλύπτειν, Od. poser un voile sur sa tête; **avec le gén.** : ἐπ. λεχέων, Il. placer (qqn) sur un lit; ἀσκούς ἐπ. ἐπὶ τῶν ὄνων, Hdt. placer des outres sur les ânes; ἐπὶ πυρᾶς ἐπ. νεκρῶν, Thc. placer un mort sur un bûcher; ἐπ. εἴματα, Od. placer des mets sur une table; φάρμακα, Il. appliquer des onguents; στήλην, Hdt. poser une stèle || **II fig.** 1 appliquer : φρένα τινί, Il. son esprit à qqe ch. || 2 attribuer : ὄνομα, Hdt. donner un nom (à qqn) || 3 procurer : κράτος τινί, Il. κῦδος τινί, Il. de la puissance, de la gloire à qqn || 4 imposer, infliger : ἄλγεα τινί, Il. des douleurs à qqn; τινὶ δίκην, Hdt. un châtement à qqn; ζημίαν τινί, Hdt. une amende à qqn; ἀνάγκην ἐπ. *avec l'inf.* imposer l'obligation de; *avec μή et l'inf.* : ἐπ. μή τυγχάνειν, Xén. imposer comme peine de ne pas, etc. || 5 faire reposer sur, mettre à la charge de : τι ἐς Ἀγυπτῶν, Hdt. confier à qqn un message pour l'Égypte || 6 poser par-dessus ou en sus, ajouter : ἄλλα, Il. Od. d'autres choses; *abs.* ajouter à une chose ce qui l'achève : τέλος μῦθος ou μῦθοις, Il. mettre fin à des paroles || **B** poser par devant : λίθον θύρῃσιν, Od. placer une pierre devant la porte; νέφος ἐπιθεῖναι, Il. voiler le ciel d'un nuage || *Moy.* I tr. 1 placer sur soi ou pour soi sur (qqe ch.) : ἐπ. σίτον ἐπὶ τὴν τραπέζην, Xén. servir des mets sur la table; *fig.* imposer : θανάτου ζημίαν, Thc. la peine de mort; φόβον τινί, Xén. inspirer de la crainte à qqn || 2 faire reposer sur, mettre à la charge de : τί τινί, confier qqe ch. à qqn, charger qqn de qqe ch. || **II intr.** s'attacher à, d'où : 1 s'appliquer à : ναυτιλίῃσιν, Hdt. s'adonner à la navigation; *avec l'inf.* : γράφειν τι, Isocr. s'appliquer à écrire qqe ch. || 2 *p. suite.* s'efforcer de, tâcher de, essayer de, *inf.* || 3 *avec idée de tendance* : ἐπ. τῇ ἀρχῇ, Plut. aspirer à l'empire || 4 *avec idée d'hostilité*, s'attaquer à, *dat.*

**ἐπι-τιμάω-ῶ** : 1 rendre des honneurs funèbres : τινα, à qqn || 2 élever le prix de, faire renchérir, *au pass.* renchérir || 3 infliger : δίκην, Hdt. une peine; *p. ext.* infliger un blâme, faire un reproche : τινί, à qqn.

**ἐπι-τιμέω, ion. c. le préc.**

**ἐπιτίμημα, ατος** (τὸ) blâme, censure [ἐπιτιμάω].

**ἐπιτίμησις, εως** (ἡ) châtement, peine ou *simpl.* blâme, reproche [ἐπιτιμάω].

**ἐπιτιμητής, οῦ** (ὁ) qui blâme, censeur [ἐπιτιμάω].

**ἐπιτιμητικός, ἡ, ὄν,** enclin à blâmer [ἐπιτιμάω].

**ἐπιτιμήτωρ, ορος** (ὁ) vengeur, d'où protecteur [ἐπιτιμάω].

**ἐπιτιμία, ας** (ἡ) jouissance des droits civils, *l. de droit att.* [ἐπιτίμιος].

**ἐπι-τίμιος, ος, ον** : 1 qui sert à honorer : τάπιτιμιά τινος, Soph. honneurs qu'on rend à qqn || 2 *subst.* τὸ ἐπ. ou τὰ ἐπ. peine infligée par la loi ou par un tribunal, d'où châtement, peine, *en gén.* [ἐπί, τιμή].

**ἐπι-τιμος, ος, ον,** honoré, *particul.* à

Athènes, qui jouit de tous ses droits et privilèges [ἐπί, τιμή].

**ἐπι-τίθιος, ος, ον,** qui est encore à la manuelle [ἐπί, τίθη].

\* **ἐπι-τλάω** (*seul. ao. 2 impér. et part.* ἐπιτλάς) supporter patiemment : τοι ἐπιτλήτω κραδίη μῦθοισιν ἐμοῖσιν, Il. que ton cœur cède à mes conseils, *litt.* patiente par l'effet de mes paroles.

**ἐπι-τόκιον, ου** (τὸ) usure [ἐπί, τίκω].

**ἐπιτολή, ἡς** (ἡ) lever d'un astre [ἐπιτέλλω].

**ἐπι-τολμάω-ῶ,** s'enhardir, oser; *abs.* se résigner; *avec un dat.* montrer du courage contre, d'où affronter.

**ἐπιτομή, ἡς** (ἡ) incision, coupure à la surface [ἐπιτέμνω].

**ἐπίτομος, ος, ον,** écourté, raccourci; ἡ ἐπ. chemin le plus court ou plus direct [ἐπιτέμνω].

**ἐπιτόνιον, ου** (τὸ) tout ce qui donne de l'intensité, de la force [ἐπίτονος].

**ἐπίτονος, ος, ον,** tendu, intense, d'où fort; *subst. ὁ ἐπ.* (s. e. ἱμάς) courroie d'antenne [ἐπιτείνω].

**ἐπι-τοξάζομαι** (*seul. prés. et impf.* ἐπετοξάζομαι) lancer des traits contre qqn.

**ἐπι-τραγία, ας** (ἡ) *adj. f.* la déesse au bouc, surnom d'Aphrodite [ἐπί, τράγος].

**ἐπι-τραγῶδέω-ῶ,** faire un récit tragique de qqe ch., d'où exagérer; *p. suite,* ajouter par exagération.

**ἐπι-τραπέζιος, ος, ον,** qui est sur la table [ἐπί, τράπεζα].

**ἐπι-τραπέω** (*seul. 3 pl. prés. ἐπγ. -έουσι*) c. ἐπιτρέπω.

**ἐπι-τρέπω, ion. c. ἐπιτρέπω.**

**ἐπιτρεπέτον, adj. verb. d'ἐπιτρέπω et pl. ἐπιτρεπέτα.**

**ἐπι-τρέπω** (*f. -τρέψω, ao. 1 ἐπέτρεψα, ao. 2 ἐπέτραπον; pass. ao. 1 ἐπετρέφθην, ao. 2 ἐπετρέφην, pf. ἐπιτέτραμμα*) I *tr.* tourner vers ou sur, d'où : 1 transmettre, léguer : τί τινί, qqe ch. à qqn || 2 remettre, confier : τινί τι, qqe ch. à qqn; *avec l'inf.* : ἐπ. τινὶ πονέσθαι, Il. remettre à qqn le soin d'accomplir une tâche pénible; τινὶ κρίναι περί τινος, Plat. remettre à qqn le soin de décider sur le sort d'un autre; ἐπιτραφθῆς (*ion.*) τὴν ἀρχὴν, Hdt. à qui l'on a remis le pouvoir; ἐπιτετραμμένος τὴν φυλαχὴν, Thc. chargé de la garde; *abs.* abandonner : νικῆν τινί, Il. la victoire à qqn; τινὶ ποιεῖν τι, Ar. ou τινὰ ποιεῖν τι, Xén. confier à qqn le soin de faire qqe ch.; οὐδενὶ ἐπ. κακῶ εἶναι, Xén. ne permettre à personne d'être méchant; *abs.* donner toute liberté || 3 ordonner : τινὰ ποιεῖν τι, Xén. à qqn de faire qqe ch. || **II intr. en appar.** (s. e. ἐαυτόν) 1 s'en remettre à, se confier à : θεοῖσιν, Od. τῷ μαντιῷ, Thc. aux dieux, à l'oracle; τινὶ περί τινος, remettre à qqn le soin de décider de qqn ou de qqe ch. || 2 s'abandonner à : γράει, Il. se laisser abattre par la vieillesse || *Moy.* ἐπιτρέπομαι (*f. ἐπιτρέψομαι, ao. 2 ἐπετραπόμην*) I *intr.* 1 se tourner vers : ἐπ. εἶρεσθαι, Od. être porté ou incliner à demander || 2 se confier à, s'en remettre à, *dat.* || **II tr.** confier : τί τινί, qqe ch. à qqn.

**ἐπι-τρέφω** (*f.* -θρέψω) **1** nourrir sur, faire croître sur || **2** nourrir ou entretenir auprès de soi || **3** nourrir après; *d'ou au pass.* : ἐπι-τρέφεται, se développer ensuite, venir après.

**ἐπι-τρέχω** (*f.* ἐπιδραμοῦμαι, *ao.* 2 ἐπέδραμον, *pf.* ἐπιδέδρομα) **1** courir sur, *c. à d.* **1** courir vers ou contre (pour attaquer) : τινί, ἐπί τινα, se jeter sur qqn; χάρην, Hdt. κόμας, Hdt. se jeter sur un pays, sur des villages, y faire des incursions || **2** courir sur, se jeter sur (pour saisir avidement) || **3** courir sur, le long de, à travers; *abs.* s'élaner à travers l'espace; *avec un acc.* parcourir : λόγῳ, Xén. parcourir (un sujet) en peu de mots || **4 p. ext.** se répandre sur : ἐξανθήματα ἐπιτρέχει τοῖς σώμασιν, PLUT. des efflorescences se répandent sur les corps || **II** courir à la suite.

**ἐπι-τριβώ**, user par le frottement, *d'ou* : **1** broyer, écraser, *acc.* || **2 fig.** user, abîmer, détruire : ἐπ. τοὺς τε ἀνθρώπους καὶ τὴν χώραν, Hdt. consumer les hommes et le pays, *en parl.* *d'un soleil torride*; ἐπ. τινὰ ὀδύνας, Xén. épuiser qqn par la souffrance.

**ἐπι-τριπτος, os, on**, usé par le frottement, *d'ou fig.* rompu au métier, rusé, roué, coquin [ἐπιτριβώ].

**ἐπιτροπαιός, α, on**, confié aux soins de qqn : ἐπιτροπαῖη ἀρχή, Hdt. ou βασιλεῖη, Hdt. pouvoir délégué ou régence [ἐπιτροπή].

**ἐπιτρόπευσις, εως** (ῆ) *c. le préc.*

**ἐπιτροπευτικός, ῆ, ὄν**, propre à exercer une tutelle, habile intendant.

**ἐπιτροπεύω**, être intendant ou gouverneur : τινός, d'un pays, d'une ville, *etc.* ou de qqn; *avec l'acc.* : πόλιν, Hdt. administrer une ville; τινά, être tuteur ou gouverneur de qqn [ἐπίτροπος].

**ἐπιτροπή, ῆς** (ῆ) **1** action d'en référer ou d'en appeler à : εἰς τινα, à un arbitre, recourir à un arbitrage || **2** action intentée par un pupille à son tuteur dans le délai de cinq ans après la majorité [ἐπιτρέπω].

**ἐπίτροπος, os, on** : **1** administrateur (d'une maison, d'une fortune, *etc.*), intendant || **2** gouverneur d'une ville, d'un pays || **3** tuteur, gouverneur [ἐπιτρέπω].

**ἐπιτροχάδην, adv.** en courant, *d'ou* rapidement, brièvement [ἐπιτροχος, -δην].

**ἐπι-τρόχαλος, os, on**, qui court ou coule rapidement.

**ἐπίτροχος, os, on**, qui court rapidement, rapide, bref [ἐπιτρέχω].

**ἐπιτρόχως, adv.** en courant, rapidement, avec volubilité [ἐπίτροχος].

**ἐπι-τρύζω** (*seul. prés.*) bourdonner, faire un bruit léger.

**ἐπι-τρώγω**, manger après : τινός, manger ensuite de qqe ch.

**ἐπι-τυγχάνω** (*f.* -τεύξομαι, *ao.* 2 ἐπέτυχον) se trouver par hasard sur ou auprès de, *d'ou* : **1** rencontrer : τινί, *rar.* τινός, qqn ou qqe ch.; ὁ ἐπιτυχών, le premier venu || **2 p. suite, c.** ἐντυχάνω, converser, s'entretenir : τινί, *avec qqn* || **3 particul.** rencontrer ce qu'on cherche, atteindre le but : τινός, obtenir qqe ch.; *avec l'inf.* : ἐπέτυχον παρ' αὐτοῦ καθηγήσασθαι μοι τῆς δόδου, Luc. j'ob-

tins de lui qu'il me guiderait dans la route; *abs.* réussir : ὁ μὴ ἐπιτυχών, Thc. celui qui n'a pas réussi.

**ἐπι-τυμβίδιος, os, on**, qui se fait sur un tombeau [ἐπί, τύμβος].

**ἐπι-τύμβιος, os, on**, qui est ou se fait sur un tombeau : Ἀφροδίτη Ἐπιτυμβία (*au lieu de -ιος*) PLUT. = *lat.* Venus Libitina, à Rome [ἐπί, τύμβος].

**ἐπι-τύφω** (*f.* -θύψω) enfumer; *d'ou au pass.* être couvert de fumée; *fig.* être aveuglé par sa passion pour, s'engouer de, *gén.*

**ἐπιτυχής, ῆς, ἔς**, qui atteint le but; *fig.* qui obtient ce qu'il souhaite, qui réussit, heureux [ἐπιτυχάνω].

**ἐπιτυχώς, adv.** avec succès [ἐπιτυχίς].

**ἐπι-τωθάζω**, se moquer de, railler.

**ἐπι-φαίνω** (*f.* -φάνω) **1** faire paraître sur; *d'ou au pass.* se montrer sur || **2** faire paraître au devant, faire voir, montrer; *d'ou au pass.* se montrer, paraître, apparaître; *particul.* se montrer tout à coup, apparaître soudainement.

**ἐπιφάνεια, ας** (ῆ) apparition, *d'ou* manifestation de la puissance divine, renom, illustration [ἐπιφανής].

**ἐπιφανής, ῆς, ἔς** : **1** qui est en vue, visible || **2** qui apparaît tout à coup || **3** manifeste, évident || **4 fig.** illustre, éclatant || *Cp.* -έστατος, *sup.* -έστατος [ἐπιφάνω].

**ἐπιφάντος, os, on**, que l'on voit sur la terre, *c. à d.* encore vivant [ἐπιφαίνω].

**ἐπιφανώς, adv.** d'une manière apparente, visiblement || *Cp.* ἐπιφανέστερον, *sup.* -έστατα [ἐπιφανής].

**ἐπι-φέρω** (*f.* ἐποίσω, *ao.* 1 ἐπήνεγα, *etc.*) **1** porter sur : νεκρῷ στέφανον, PLUT. porter ou déposer une couronne sur un mort; ἀπαρχάς, Thc. offrir des prémices (sur l'autel); *abs.* τὰ ἐπιφερόμενα, ISOGR. les offrandes qu'on dépose sur un autel ou sur une tombe en l'honneur d'un mort; οἱ ἐποίουντες, ISOGR. ceux qui viendront déposer des offrandes || **2 avec idée d'hostilité**, porter contre : τινὶ χεῖρας, Il. mettre la main sur qqn, le saisir ou l'attaquer; ὅπλα ἐπιφέρειν, Xén. porter les armes contre (qqn); *fig.* πόλεμόν τινι, Hdt. porter la guerre chez qqn; αἰτίαν τινί, Hdt. intenter une accusation à qqn; μωρίην, μανίην τινί, Hdt. reprocher à qqn sa folie, son extravagance || **3** ajouter un qualificatif ou une épithète à un mot || *Pass.* -μογ. ἐπι-φέρομαι (*f. pass.* ἐπενεχθήσομαι, *f. moy.* ἐποίσομαι) **I intr.** **1** se porter sur ou contre, se jeter sur, assaillir : ἐπ. τινί, s'élaner sur qqn; *fig.* s'emporter en reproches, en invectives contre qqn || **2** se porter à la suite, *d'ou* se produire à la suite, suivre; τὰ ἐπιφερόμενα, les événements futurs, l'avenir || **II tr.** apporter avec soi : σιτία, PLUT. des provisions.

**ἐπι-φημι**, consentir, acquiescer.

**ἐπι-φημίζω** : **I** prononcer des paroles de bon augure, *d'ou* : **1** consacrer (en prononçant des paroles de bon augure) : φυτὰ ἐκάστω θεῷ, Luc. des plantes à chaque divinité || **2** donner pour patron, pour protecteur, pour auteur : ἅπασι τοῖς μεγάλοις ἐπ. τὸ δαίμό-

νιον, PLUT. attribuer à la divinité toutes les grandes choses || II répandre un bruit, accréditer une rumeur : ἐπ. αὐτὸν Ἀσκληπιοῦ θεράποντα εἶναι, EL. accréditer le bruit qu'il était serviteur d'Asklēpios; πολλὰ ἐπ. αὐτῷ θελοῦν (τὴν ἔλκρον) PLUT. accréditer le bruit que la biche lui révélait beaucoup de choses || Moy. prononcer des paroles de mauvais augure.

**ἐπιφήμισμα, ατος** (τὸ) cri de mauvais augure [ἐπιφημιζῶ].

**ἐπι-φθέγγομαι** : I (ἐπί, vers ou contre) : 1 retentir pour l'attaque || 2 invoquer || II (ἐπί, à la suite de) d'ou : 1 répondre par des acclamations || 2 dire en outre : τι, qqe ch. ; τινα, à la suite de qqe ch. || 3 jouer ou chanter à la suite de ou en outre : σπονδαῖς, PLUT. accompagner des libations (d'un air de flûte), etc.

**ἐπι-φθονέω-ω** : 1 porter envie à, dat. || 2 reprocher : τινί τι, qqe ch. à qqn.

**ἐπι-φθονος, ος, ον** : I pass. 1 haï : τινί, de qqn || 2 haïssable, odieux; d'ou blâmable : πενία ἤχιστα ἐπ. XEN. la pauvreté n'a rien de blâmable || 3 exposé à l'envie || II act. envieux : τινί, jaloux de qqn, qui a de mauvais sentiments pour qqn; τὸ ἐπ. THC. l'envie || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [ἐπί, φθόνος].

**ἐπιφθόως, adv.** 1 pass. en excitant ou de manière à exciter l'envie || 2 act. avec des sentiments d'envie.

**ἐπι-φιλοπονεομαι-οῦμαι**, travailler avec zèle à, dat.

**ἐπι-φλέγω** : I tr. 1 consumer par la flamme, brûler, acc. || 2 fig. enflammer || II intr. briller, resplendir.

**ἐπι-φθοβος, ος, ον**, effrayant [ἐπί, φέβομαι].

**ἐπι-φουινισω** (ao. ἐπεφουίνεα) 1 intr. tirer sur le rouge pourpre || 2 tr. rendre rouge pourpre à la surface.

**ἐπι-φοιτάω-ω** : 1 venir de nouveau ou souvent dans un lieu, fréquenter : ἐπ. ἐς τὴν ἑλλην Πελοπόννησον, THC. fréquenter le reste de la Péloponnèse; avec idée d'hostilité, faire des incursions dans un pays ennemi || 2 venir vers, visiter, d'ou en gén. aller vers, dat.

**ἐπιφορά, ἄς (ἡ)** I action de porter sur ou vers, d'ou : 1 apport d'offrandes sur un tombeau || 2 action de se porter sur, de se jeter sur, attaque, charge (de cavalerie) irruption (d'une tempête, de la pluie); flux d'humeurs, fluxion || II action de porter en outre, d'ou addition à une solde [ἐπιφέρω].

**ἐπιφορέω-ω**, apporter par-dessus [ἐπιφορος].

**ἐπιφόρημα, ατος** (τὸ) second service, dessert [ἐπιφορέω].

**ἐπιφορος, ος, ον** : I qui porte sur ou vers, d'ou favorable || II qui se porte sur ou vers, qui pousse vers, d'ou : 1 qui se dirige vers, en parl. d'un vent : ἐπ. ἐς τὴν πόλιν, THC. qui souffle vers la ville || 2 qui va en pente; fig. porté à, enclin à : εἰς τι, à qqe ch. || Sup. -ώτατος [ἐπιφέρω].

**ἐπι-φράζομαι** (ao. ἐπεφρασάμην, et pass. au sens moy. ἐπεφράσθη) appliquer son esprit à, d'ou : 1 réfléchir à : βουλήν, IL. à un des-

sein; ἐπ. ὄκως, HDT. songer au moyen de; avec un inf. ἀγορεύσαι, OD. méditer de dire || 2 s'apercevoir de, apercevoir, remarquer, acc. || 3 reconnaître : τινα, qqn.

**ἐπιφράξις, εως** (ἡ) action d'obstruer, de boucher [ἐπιφράσσω].

**ἐπιφρασσάλατο** (3 pl. ἐργ. ao. opt.), **ἐπιφρασσάμεθα** (1 pl. ἐργ. ao. opt.), **ἐπιφράσσοτο** (3 sg. ἐργ. ao. sbj.) d'ἐπιφράζομαι **ἐπι-φράσσω**, att. -άττω (f. -φράξω; pass. pl. q. pf. 3 sg. ἐπέφρακτο) boucher, obstruer, intercepter : τῇ σελήνῃ, PLUT. cacher la lune, en parl. d'une éclipse || Moy. se boucher : τὰ ὄτια, Luc. les oreilles.

**ἐπι-φρίσσω**, att. -φρίττω, frissonner ou frémir à la surface, se hérissier.

**ἐπι-φρονέω-ω** (seul. part. prés. fém. ἐπιφρονέουσα) 1 être sage, prudent || 2 apprécier, acc. [ἐπιφρων].

**ἐπιφροσύνη, ης** (ἡ) prudence, sagesse; au pl. conseils de la sagesse [ἐπιφρων].

**ἐπι-φρων, ων, ον, gén. ονος**, prudent, sage [ἐπί, φρήν].

**ἐπι-φύω** : I tr. (au prés., à l'impf. et au fut.) faire naître ou faire croître sur || II intr. (ao. 2 ἐπέφυν, pf. ἐπιπέφυκα, et moy. ἐπιφύομαι, etc.) 1 naître ou croître sur, dat. || 2 p. suite, s'attacher à, s'attaquer à, s'acharner à la poursuite de, dat. || 3 naître après ou ensuite.

**ἐπι-φωνέω-ω** (pf. ἐπιπεφώνηκα) 1 dédier, consacrer à, dat. || 2 désigner par son nom. prononcer le nom de, acc. || 3 parler sur ou de : τινί, εἰς τι, de qqe ch.

**ἐπιφώνημα, ατος** (τὸ) exclamation [ἐπιφωνέω].

**ἐπιφώνησις, εως** (ἡ) acclamation [ἐπιφωνέω].

**ἐπιφωτισμός, οῦ** (ὁ) illumination [ἐπιφωτίζω].

**ἐπι-χαίνω** (f. -χαίνῳ, pf. -κέχηνα) avoir la bouche béante sur, c. à d. regarder bouche béante.

**ἐπι-χαίρω** (f. -χαίρῃσω, ou -χαίρῃσομαι, ao. 2 pass. ἐπεχαίρην) se réjouir de : 1 d'ord. en mauv. part. se réjouir (du malheur d'autrui) dat. || 2 rar. en b. part. se réjouir (du bonheur d'autrui) : τινὲς εὖ πράσσοντ' ἐπ. SOPH. se réjouir du bonheur de qqn.

**ἐπι-χαλαζάω-ω**, accabler comme de grêle, acc.

**ἐπι-χαλάω-ω** : 1 tr. relâcher || 2 intr. se relâcher, d'ou céder à.

**ἐπι-χαλκεῶ**, forger sur; fig. remettre sur l'enclume, travailler de nouveau.

**ἐπι-χαλκος, ος, ον**, garni ou couvert d'airain ou de cuivre [ἐπί, χαλκός].

**ἐπι-χαράσσω**, att. -άττω, graver sur : βούν νομισμασιν, PLUT. un bœuf sur des monnaies.

**ἐπιχαρής, ης, ἄς**, réjouissant, agréable [ἐπιχαίρω].

**ἐπι-χαριεντιζομαι**, badiner agréablement.

**ἐπιχαρις, ις, ι, gén. ιτος**, plaisant, agréable, aimable; τὸ ἐπιχαρι, XEN. l'amabilité, la grâce [ἐπιχαίρω].

**ἐπιχαρίτος, ος, ον, c. ἐπιχαρις** || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος.

**ἐπιχαρτος, ος, ον**, qui est un sujet de joie;



*particul. en mauw. part.* qui est l'objet d'une joie maligne [ἐπιχαίρω].

**ἐπιχειμάζω**, passer l'hiver près de *ou* dans.

**ἐπιχειρέω-ω** : 1 mettre la main à *ou* sur : δέιπνῳ, σίτῳ, Od. au souper, à la nourriture, *c. à d.* se mettre à souper, à manger ; τινι, πρὸς τινα, ἐπὶ τινα, attaquer, assaillir qqn || 2 *fig.* mettre la main à, *c. à d.* entreprendre : ἔργῳ, Hbr. une œuvre ; ὁδῳ, Hbr. un voyage, se mettre en route ; τυραννίδι, Hbr. tenter de s'emparer de la royauté ; τοῖς ἀδυνατοῖς, Xén. tenter l'impossible ; *qqf. avec l'acc.* : πρᾶγμα, PLAT. entreprendre une affaire ; *avec l'inf.* entreprendre de [ἐπί, χεῖρ].

**ἐπιχείρημα, ατος** (τό) 1 entreprise, *particul.* entreprise militaire, attaque || 2 brève argumentation [ἐπιχειρέω].

**ἐπιχείρησις, εως** (ῆ) entreprise, *particul.* entreprise militaire, attaque [ἐπιχειρέω].

**ἐπιχειρητέος, α, ου, adj. verb.** d'ἐπιχειρέω.

**ἐπιχειρητής, οῦ, adj. m.** entreprenant, qui entreprend, qui tente, *gén.* [ἐπιχειρέω].

**ἐπιχειρητικός, ῆ, ὄν,** qui concerne l'argumentation [ἐπιχειρέω].

**ἐπί-χειρον, ου** (τό) prix d'une entreprise, salaire, récompense ; *en mauw. part.* châtiement : ξιφῶν ἐπ. Σοφ. salaire de l'épée, *c. à d.* la mort par le glaive [ἐπί, χεῖρ].

**ἐπιχειροτονέω-ω** : 1 voter à main levée en faveur de, sanctionner par un vote à main levée, *acc.* || 2 faire voter à main levée : τῷ Μαρτίῳ τὴν στρατηγίαν, PLUT. la préture pour Marius.

**ἐπιχειροτονία, ας** (ῆ) vote à main levée [*cf. le préc.*].

**ἐπιχεύαι, inf. ao.** d'ἐπιχέω.

**ἐπιχέω** (*f.* -χέωσα, *ao.* ἐπέχευα, *pf.* ἵπυς.) 1 verser sur, répandre sur : χερσὶν ὕδωρ, Il. verser de l'eau sur les mains ; οἶνῳ ὕδωρ, Xén. de l'eau sur du vin || 2 verser par-dessus : ἰχθύς νίπυι ἐπιχευόμενος, Luc. poissons inondés de moutarde || *Pass.-moy.* (*ao. pass.* ἐπεχέθη, *ao. moy.* ἐπεχυνάμην) I *intr.* 1 se répandre sur ; *fig.* se mêler à, *dat.* || 2 se répandre contre, se précipiter comme un torrent sur, *dat.* || II *tr.* répandre pour soi *ou* par soi-même : ὕλην, Od. répandre du lest ; χύσιν φύλλων, Od. répandre une couche de feuilles.

**ἐπιχθόνιος, ος** *ou* α, *ον,* qui vit sur la terre ; οἱ ἐπιχθόνιοι, Il. les habitants de la terre, les hommes [ἐπί, χθών].

**ἐπιχλευάζω**, se moquer de.

**ἐπιχλιαίνω**, faire chauffer à la surface.

**ἐπιχολος, ος, ον** : 1 bilieux, d'où irascible || 2 *act.* qui produit de la bile || *Sup.* -ώτατος, [ἐπί, χολή].

**ἐπιχορεύω** : 1 danser en l'honneur de || 2 s'avancer en dansant.

**ἐπιχραίνω**, teindre *ou* colorer à la surface.

**ἐπιχρόδομαι-ῶμαι** : 1 se servir fréquemment de, avoir des relations habituelles avec || 2 abuser de, *dat.*

**ἐπιχράω** (*impf.* ἐπέχραον) se saisir de, fonder sur, attaquer : τινι, qqn.

**ἐπιχρέμπτομαι**, cracher sur.

**ἐπιχρῶμενος, part. prés. ion.** d'ἐπιχράομαι.

**ἐπιχριστος, ος, ον** : 1 *pass.* enduit ; *particul.* fardé || 2 *act.* propre à enduire ; *subst.* τὰ ἐπιχριστά (*s. e.* φάρμακα) PLUT. fards *ou* onguents [ἐπιχρίω].

**ἐπιχρίω**, oindre, enduire || *Moy.* enduire sur soi : χρωτ' ἐπιχρίσθαι ἀλοιφῇ, Od. se frotter la peau de graisse.

**ἐπιχρυσος, ος, ον**, plaqué d'or, doré.

**ἐπιχρώννυμι**, colorer à la surface, teindre légèrement.

**ἐπιχρῶσις, εως** (ῆ) coloration superficielle, teinture *ou* tache qui reste à la surface [ἐπιχρώννυμι].

**ἐπιχρῦσις, εως** (ῆ) action de verser sur, *particul.* action de boire à la santé de qqn : ἐπιχρῦσιν λαμβάνειν *ou* ποιεῖσθαι τινος, PLUT. porter la santé de qqn [ἐπιχέω].

**ἐπιχώννυμι**, amonceler sur.

**ἐπιχωρέω-ω** : 1 s'avancer vers ; *avec idée d'hostilité*, marcher sur, s'avancer contre || 2 *fig.* se retirer devant, céder la place à : τινι, à qqn ; *p. suite*, concéder : τινί τι, qqe ch. à qqn ; τινί τι πρὸς τι, accorder qqe ch. à qqn en vue de qqe ch. ; *avec un seul acc.* ἀμαρτήματα, PLUT. pardonner des fautes.

**ἐπιχωριάζω** : 1 venir souvent dans un pays : Ἀθήνας, PLAT. à Athènes ; τινί, avoir des relations habituelles avec qqn || 2 *p. suite*, être établi *ou* s'établir dans un pays [ἐπιχωρίος].

**ἐπιχώριος, α** *ou* ος, *ον* : 1 qui est du pays, indigène, national ; τό ἐπιχώριον, coutume du pays ; ἐπιχώριόν ἐστιν ἡμῖν, *avec l'inf.* c'est la coutume chez nous de, *etc.* || 2 établi dans le pays [ἐπί, χώρα].

**ἐπιψακάζω**, *v.* ἐπιψεκάζω.

**ἐπιψάλλω**, accompagner avec un instrument à cordes.

**ἐπιψάουσις, εως** (ῆ) action d'effleurer [ἐπιψάω].

**ἐπιψάω**, toucher à la surface, toucher légèrement, effleurer, *gén.* : *fig.* ἐπ. τινός, effleurer un sujet ; ὅστ' ὀλίγον περ ἐπιψάωη πραπίδεςσιν, Od. celui qui ne fait qu'effleurer légèrement la sagesse, *c. à d.* qui n'a que peu de sagesse.

**ἐπιψεκάζω**, *att.* ἐπιψακάζω, verser goutte à goutte.

**ἐπιψεύδομαι** : 1 mentir encore plus || 2 falsifier un nombre || 3 attribuer fausement : τί τινι, qqe ch. à qqn.

**ἐπιψηφίζω** (*f.* -ίσω, *att.* -ιῶ) 1 mettre aux voix, faire voter : τι, qqe ch. ; *avec un inf.* mettre aux voix la proposition que, *etc.* ; τινά, faire voter qqn ; τινί, faire voter pour qqn || 2 *p. suite*, apporter une proposition de loi || *Moy.* (*f.* ἐπιψηφισοῦμαι) décider par un vote, *acc.*

**ἐπιψογος, ος, ον** : 1 blâmable || 2 *act.* qui blâme [ἐπί, ψόγος].

**ἐπιψόγως**, *adv.* avec blâme.

**ἐπιψύχω**, souffler sur, d'où rafraîchir, *acc.*

**ἐπιώ, subj.** d'ἐπειμι 2.

**ἐπιωγαί, ὄν** (αί) endroits de la côte où s'abritent les vaisseaux [ἐπί, ἰωγή].

**ἐπιών, οῦσα, ὄν, part. prés.** d'ἐπειμι 2.

**ἐπλάγη**, *v.* πλάσσω.

**ἐπλαιγα**, *v.* πλάζω.

ἐπλάσθην, v. πλάσσω.

ἐπλα (3 sg. *syncl. imperf. ἐργ.*), ἐπλεο ou ἐπλευ (2 sg. *syncl. imperf. moy. ἐργ.*) de πέλω.

ἐπλήγην, v. πλήσσω.

ἐπλήμην, v. πελάζω.

ἐπλήξα, ao. de πλήσσω.

ἐπλησα, ἐπλήσθην, v. πέμπλημι.

ἐπλων, ao. 2 *ἐργ.* de πλώω, c. πλέω.

ἐπ-οικέω-ῶ : 1 s'établir comme colon || 2 occuper un lieu pour en faire une base d'opérations contre le pays d'alentour.

ἐπ-οικοδομέω-ῶ : 1 bâtir sur, par-dessus ; fig. échafauder, accumuler, d'où aller par gradation || 2 bâtir ensuite ou de nouveau, rebâtir.

ἐπ-οικος, ος, ον : I qui habite auprès, voisin, gén. || II qui vient s'établir dans un pays, d'où : 1 colon || 2 étranger [ἐπί, οἶκος].

ἐπ-οικτείρω, att. ἐπ-οικτήρω, se lamenter sur, acc.

ἐπ-οικτιζω, déplorer, plaindre.

ἐπ-οικτήρω, v. ἐπ-οικτείρω.

ἐπ-οικτιστος, ος, ον, digne de pitié, lamentable [adj. verb. d'ἐπ-οικτιζω].

ἐπ-οικτος, ος, ον, c. le préc. [ἐπί, οἶκος].

ἐπ-οιμῶζω, gémir sur, dat.

ἐποίησα, f. d'ἐπιφέρω.

ἐπ-οίχομαι (f. ο-οιχίζομαι) 1 aller vers, s'approcher de : μνηστῆρας, Od. des prétendants || 2 aller de l'un à l'autre ; parcourir les rangs des soldats : πάντοσε ου πάντη, Il. aller de tous côtés || 3 s'approcher doucement ; d'où, en parl. d'Apollon et d'Artemis, apporter aux hommes une mort douce || 4 avec idée d'hostilité, s'avancer contre, attaquer, acc. || 5 fig. s'approcher de, se mettre à : ἔργον, au travail ; ὄρπον, Od. préparer un repas ; ἰστόν, Il. travailler à une trame (faire une tapisserie, une broderie, etc.).

ἐπ-οκέλλω : 1 tr. pousser (un navire) à terre, faire atterrir, particul. faire échouer || 2 intr. aller donner contre, échouer sur.

ἐπ-ολολύζω, pousser un cri de joie (litt. un hurlement) : τινί, en l'honneur de qqn ; τι, en l'honneur de qqe ch. || Moy. m. sign.

ἐπομαι, v. ἔπω.

ἐπ-ομβρία, ας (ἦ) 1 abondance de pluies || 2 p. ext. inondation, déluge [ἐπί, ὄμβρος].

ἐπόμην, imperf. poét. d'ἐπομαι, suivre.

ἐπ-όμνυμι (f. ἐπομοῦμαι, ao. ἐπώμοσα) 1 jurer en outre, confirmer ce qu'on dit par un serment : ἐπομόσας εἶπε, Hdt. il déclara avec serment ; τι, confirmer par un serment une parole, une promesse ; ἐπιόρχον ἐπ. Il. prononcer un faux serment ; ἐπ. τοὺς θεούς, Eschl. ἦλιον, Hdt. jurer par les dieux, par le soleil || 2 jurer de nouveau || 3 jurer à la suite de qqn : ἐπ. ὄρκον τινί, prononcer un serment après qqn || Moy. s'engager par un serment : κατὰ τῶν θεῶν, Luc. jurer au nom des dieux ; ἐπί τινος, au nom de qqn.

ἐπ-ομνύω (seul. prés.) c. le préc. : ἐπ. τινί τήν φίλιν, Xen. jurer à qqn au nom de l'amitié.

ἐπ-ομφάλιος, ος, ον, bombé à la surface : σάχος ἐπομφάλιον, Il. la bosse d'un boucher [ἐπί, ὀμφάλις].

ἐπον, 3 pl. imperf. ἐργ. d'ἔπω, suivre.

ἐπ-ονειδιστος, ος, ον, répréhensible, blâmable, honteux : ἐπ. τινί, qu'on peut reprocher à qqn || Cr. -ότερος, sup. -ότατος [ἐπί, ὄνειδιζω].

ἐπ-ονειδιστως, d'une manière blâmable ou honteuse.

ἐπ-ονομάζω : 1 appliquer un nom à ; au pass. : ἐπ-ονομάζεσθαι ἀπό τινος, Thc. être appelé d'un nom par suite de qqe particularité || 2 appeler par son nom : τὸ ὄνομα τινος, Hdt. prononcer le nom de qqn ; τινά πατρίθεν, appeler qqn par le nom de son père || 3 donner un nom en outre, surnommer.

ἐπ-οπιζω, d'ord. ἐποπιζομαι, révéler, craindre.

ἐποποιία, ας (ἦ) composition d'un poème épique [ἐποποιός].

ἐπ-οποιός, οὐ (ὅ) 1 poète épique || 2 poète, en gén. [ἔπος, ποιέω].

ἐπ-οπτάω-ῶ (imperf. ἐπώπτων) faire rôtir ou griller sur.

ἐποπτεία, ας (ἦ) contemplation (des mystères), c. à d. le plus haut degré d'initiation dans les mystères d'Eleusis [ἐπόπτης].

ἐποπτεύεσκα, 3 sg. ao. iér. d'ἐποπτεύω.

ἐποπτεύω : 1 observer, surveiller, présider à, acc. || 2 devenir ἐπόπτης, c. à d. initié du plus haut degré aux mystères d'Eleusis [ἐπόπτης].

ἐποπτήρ, ἦρος (ὅ) qui veille à ou sur, gén.

ἐπόπτης, ου (ὅ) 1 qui observe, qui veille à ou sur, qui préside à || 2 particul. qui contemple (les mystères) c. à d. initié du plus haut degré aux mystères d'Eleusis [ἐπόψομαι].

ἐποπτικός, ἦ, ὄν : 1 qui concerne le plus haut degré d'initiation (c. à d. la contemplation) dans les mystères d'Eleusis || 2 parvenu au plus haut degré d'initiation || 3 p. ext. secret, caché [ἐπόψομαι].

ἐπ-οράω (inf. ἐποράω) ἰόν. c. ἐφοράω.

ἐπ-ορέγω, au moy. : I intr. 1 s'allonger (pour atteindre ou frapper qqn) || 2 chercher à obtenir en outre, en sus, gén. || II tr. ajouter à, accroître : τινος, qqe ch.

ἐπ-ορθιάζω, élever, en parl. de la voix : ὀλολογμόν, Eschl. pousser des cris de joie ; abs. ἐπ. γόοις, Eschl. élever la voix en poussant des gémissements ; p. suite, appeler à grands cris, acc.

ἐπ-ορθρεύω, d'ord. au moy. ἐπορθρεύομαι, se lever de grand matin, faire qqe ch. de grand matin [ἐπί, ὄρθρος].

ἐπ-ορθρισμός, οὐ (ὅ) action de faire qqe ch. de grand matin [ἐπί, ὄρθρος].

ἐπ-όρνυμι (f. -όρσω, ao. ἐπώρσα) 1 tr. pousser, exciter : τινί μένος, Il. exciter le courage de qqn || 2 envoyer vers : τινί ὕπνον, Od. envoyer à qqn le sommeil ; avec idée d'hostilité, pousser contre : τινά τινί ἐπ. pousser ou exciter qqn contre qqn ; ἐπ. πολεμίζειν τινί, Il. pousser (μην) à guerroyer contre un autre ; ἐπ. τινί ἀνεμον, Od. μύρσιμον ἤμαρ, Il. envoyer à qqn un vent de tempête, le jour de la mort || Moy. ἐπόρνυμι (ao. 2, 3 sg. ἐπώρτω) s'élançer sur ou contre, dat. ou acc.

**ἔπορνύω** (*impf.* 3 *sg.* ἐπώρνυς) *c. le préc.*

**ἔπορον**, *v. πόρω.*

**ἔπορούω** (*seul. ao. poét.* 3 *sg.* ἐπόρουσε, 3 *pl.* ἐπόρουσαν *et part.* ἐπορούσας) 1 s'élancer vivement : ἄρμα, Il. sur un chariot : τινί, vers qqn || 2 *avec idée d'hostilité*, s'élancer avec violence sur ou contre : τινί, contre qqn.

**ἔπορσον**, 3 *sg. impér. ao.* δ'ἐπόρνυμι.

**ἔπορχόμαι-οὔμαι** : 1 danser auprès de ou avec || 2 danser sur, *dat.*

**ἔπος**, *gén. ἔπος-ους* (τὸ) **A** parole, *c. à d.* I parole, mot : λόγοι ἐπει κοσμηθέντες, Thc. discours arrangés avec de beaux mots ; πρὸς ἔπος, Luc. au premier mot ; ἔπος πρὸς ἔπος, Eschl. mot pour mot ; κατ' ἔπος, Ar. mot à mot, exactement ; ἐν ἔπει, Hbr. en un mot ; ὡς ἔπος εἰπεῖν, pour ainsi dire, ou pour le dire en un mot || **II p. ext.** 1 discours || 2 paroles d'un chant, récitatif || 3 parole donnée, promesse || 4 conseil, avis || 5 manière de dire, proverbe, sentence || 6 parole d'un dieu, oracle || 7 nouvelle || **B** sens d'un discours, sujet d'un développement || **C** vers, *en gén.* : 1 *particul.* τὰ ἔπη, la poésie épique || 2 *au sg.* vers ; *p. ext.* ligne d'écriture [R. *ἔεπ*, parler = lat. *vōc.*, *cf.* *vōcare*].

**ἔποτρύνω**, pousser, exciter : 1 *avec un rég. de pers.* : τινά ἐπι τι, pousser qqn à qqe ch. ; ἐς μάχην, Plut. exciter au combat ; ἐπ. τινά μαχέσασθαι, Il. exciter qqn à combattre ; ἵππευσίην ἐπ. Il. ἐτάροισιν ἐπ. Od. presser des cavaliers, presser ses compagnons de, *etc.* || 2 *avec un rég. de ch.* : πόλεμόν τινα, Od. provoquer une guerre contre qqn ; ἀγγελίας πολίεσσιν, Od. envoyer dans les villes des messages pressants ; ξύνοδον ἐπ. τοῖς ὀπλιταῖς, Thc. donner aux hoplites le signal de l'attaque || *Moy.* 1 *intr.* se presser, se hâter || 2 *tr.* hâter, presser : πομπήν, Od. son escorte.

**ἔπ-ουνομάζω**, *ion.* *c.* ἐπονομάζω.

**ἔπ-ουράνιος, ος, ον**, qui est dans le ciel, céleste ; τὰ ἐπουράνια, Plut. phénomènes célestes [ἐπί, οὐράνός].

**ἔπ-ουριάζω**, enfler d'un vent favorable, *acc.* [ἐπί, οὐρία].

**ἔπ-ουρίζω** : 1 pousser à l'aide d'un bon vent || 2 pousser ou faire retomber sur : αἰματηρόν πνεῦμα' ἐπ. τινί, Eschl. souffler sur qqn une haleine sanglante [ἐπί, οὐρός].

**ἔπ-ουρος, ος, ον**, qui souffle favorablement [ἐπί, οὐρός].

**ἔπ-ούρωσις, εως** (ἡ) *mot de sign. dout., p.-é.* action de voguer au gré du vent, d'ou succès [ἔπουρος].

**ἔπ-οφιλω** (*ao.* ἐπώφλησα) *devoir en outre.*

**ἔπ-οφθαλμέω-ῶ**, *c. le suiv.*

**ἔπ-οφθαλμιάω-ῶ** : 1 jeter un œil d'envie, un regard de convoitise : τινί, πρὸς τι, sur qqe ch. || 2 adresser un regard amical : τινί, à qqn [ἐπί, ὀφθαλμός].

**ἔπ-οχέομαι-οὔμαι** : 1 être voituré, traîné ou porté sur ; *p. anal. comiq.* : ἐπ. ἐμβάταις ὑψηλοῖς, Luc. être monté (*litt.* voituré) sur des chaussures à hautes semelles || 2 *p. ext.* être porté sur ou à travers, se mouvoir sur ou au milieu de, *dat.*

**ἔπ-οχετεύω**, amener par un canal de déri-

vation ; *fig.* amener dans l'âme qqe sentiment.

**ἔποχή, ἡς** (ἡ) I arrêt, interruption, cessation ; dans le langage des sceptiques, suspension de jugement, état de doute || II point d'arrêt, d'ou place d'une constellation [ἐπέχω].

**ἔποχος, ος, ον** : 1 qui est porté ou monté sur : ἄρμασιν, Eschl. sur des chars ; ναῶν, Eschl. sur des vaisseaux ; *fig.* λόγος μανί ; ἐπ. Eur. paroles inspirées par un souffle de folie || 2 qui se tient solidement à cheval ; ἵππασίαις ἐπ. Plut. cavalier éprouvé || 3 navigable : ναυσὶ μεγάλας, Plut. pour de grands navires, *en parl. d'un fleuve* [ἐπέχω].

**ἔποψ**, *gén. ἔποπος* (ὁ) huppe, oiseau (*onomatopée*).

**ἔπ-οψάομαι-ῶμαι**, manger avec le pain, *acc.* [ἐπί, ὄψον].

**ἔπόψιμος, ος, ον**, visible [ἐπόψομαι].

**ἔπόψιος, ος, ον** : 1 *act.* qui surveille, qui voit tout || 2 *pass.* qui est en vue, visible (lieu) [ἐπόψομαι].

**ἔπ-οψις, εως** (ἡ) vue sur : ἐποφίν τινος ἔχειν, Thc. ou παρέχειν, Plut. avoir ou procurer la vue de qqe ch. ; καταστῆναι εἰς ἔποψιν τῶν πολεμίων, Plut. être en vue de l'ennemi ; ἐκτὸς τῆς ἐπόψεως εἶναι, Plut. être hors de la vue [ἐπί, ὄψις].

**ἔπόψομαι, f.** d'ἐφοράω

**ἔπραθην**, *v.* πιπράσκω.

**ἔπραθον**, *v.* πέρθω.

**ἔπραξα, ἐπράχθην**, *v.* πράσσω.

**ἔπρησα**, *ao.* de πίμπρημι ou de πρήθω.

**ἑπτά** (οἱ, αἱ, τὰ) *n. de n. indécl.* sept ; οἱ ἑπτὰ ἐπι θῆβας, El. les Sept (chefs) devant Thèbes [*cf. lat.* septem].

**ἑπτά-δόκιος, ος, ον** et **ἑπτά-δοιος, ος, ον**, garni de sept peaux de bœuf [ἐ. βούς].

**ἑπτά-ἔτης, seul.** neutre ἑπτάετες, *adv.* pendant sept ans [ἐ. ἔτος].

**ἑπταετία, ος** (ἡ) durée ou âge de sept ans [ἑπταετής].

**ἑπτά-καίδεκα** (οἱ, αἱ, τὰ) *indécl.* dix-sept.

**ἑπτακαίδεκατος, η, ον**, dix-septième [ἑπτακαίδεκα].

**ἑπτάκις, adv.** sept fois [ἑπτά, -κις].

**ἑπτακισ-χίριοι, αι, α**, soixante-dix mille.

**ἑπτακισ-χίλιοι, αι, α**, sept mille.

**ἑπτά-κλινος, ος, ον**, à sept lits de table [ἐ. κλίνη].

**ἑπτακόσιοι, αι, α**, sept cents [ἑπτά, -χοισοί].

**ἑπτά-λογος, ος, ον**, qui se compose de sept lances [ἐ. λόγχη].

**ἑπτά-λοφος, ος, ον**, aux sept collines (la ville, *c. à d.* Rome) [ἐ. λόφος].

**ἑπτάμη, v.** ἵπτημι.

**ἑπταμηναῖος, α, ον**, de sept mois, âgé de sept mois [ἑπταμηνος].

**ἑπτά-μηνος, ος, ον**, de sept mois ; *subst.* ἡ ἑπταμηνος, Plut. durée ou période de sept mois [ἐ. μήν].

**ἑπτά-μιτος, ος, ον**, de sept fils ou cordes [ἐ. μίτος].

**ἑπτά-μόριον, ου** (τὸ) la septième partie [ἐ. μόριον].

**ἑπτά-πηγος, υς, υ, gén. εος**, de sept coupées [ἐ. πῆγος].

**ἑπταπόδης, ου, adj. m.** de sept pieds [ἑ. ἑπτά].  
**ἑπτά-πορος, ος, ον,** à sept directions, à sept étoiles, *en parl. des Pléiades* [ἑ. πόρος].  
**ἑπτά-πυλος, ος, ον,** à sept portes [ἑ. πύλη].  
**ἑπταρον, v.** πταίρω.  
**ἑπτα-τειχής, ἡς, ἑς,** garni de sept murailles [ἑ. τεῖχος].  
**ἑπτά-τονος, ος, ον,** à sept tons ou cordes [ἑ. τόνος].  
**ἑπτά-φωνος, ος, ον,** qui répercute sept fois le son [ἑ. φωνή].  
**ἑπταχα, adv.** en sept parties [ἑπτά, -χα].  
**ἑπτ-έτης, ου, adj. m. c.** ἑπταετής.  
**ἑπτ-έτις, gén. ἴδος, fém. du prés.**  
**ἑπτόμην, v.** πέτομαι.  
**ἑπ-υδρος, ion. c.** ἑφυδρος.  
**ἑπυθόμην, v.** πυθάνομαι.  
**ἑπύλλιον, ου (τὸ) petit vers [dim. d'ἔπος].**  
**ἑπω (rec. et ἑργ. au prés.; d'ord. seul. à l'ao. 2 εἶπον et à l'ao. 1 εἶπα; pour le prés. et l'imperf. on emploie, sel. le cas, φημί, λέγω ou αγορεύω; pour le fut. ἑρίω; pour le pf. ἐῤῥηκα; pour le pass. au prés. et à l'imperf. les temps correspondent de φημί, λέγω ou αγορεύω, au fut. ῥηθήσομαι, à l'ao. εἰρήθηην, au pf. ἐῤῥημαι) parler, dire : εἰπεῖν τινι ου τινα, parler à qqn; εἶπ. πατρός τε καὶ υἱός, Od. parler du père et du fils; εἶπ. εἴς τινα, parler à qqn; εἶπ. πρὸς ἑαυτόν, XEN. se parler à soi-même; εἰπέ μοι γένος, Od. dis-moi ta famille; εἰπεῖν τι ἐς τινα ου πρὸς τινα, dire qqe ch. à qqn; ἀτάσθαλόν τι εἰπεῖν τινα, dire qqe ch. d'injurieux à qqn; εὔ εἶπ. τινα, Od. dire du bien de qqn, parler de qqn avec respect ou avec éloges; τεθνεώτ' Ὀρέστην εἶπ. ESCHL. parler d'Oreste comme mort; εἶπον τὰς παῖδας δευρ' ἄγειν τινα, SOPH. je l'ai dit : qu'on (me) ramène ici ces jeunes filles; ὡς ἔπος εἰπεῖν, pour ainsi parler; λόγῳ εἰπεῖν, οὐ πολλῶν λόγῳ εἰπεῖν, Hdt. pour le dire brièvement; ἐς τὸ ἀκριβῆς εἰπεῖν, THEC. pour parler exactement; εἰπέ μοι, AR. mais voyons, dis-moi; même avec un verbe au plur. : ἦ βούλεσθε, εἰπέ μοι; DEM. est-ce que vous voulez, dites-moi, etc.? εἶπ. δίκην, IL. plaider une cause; εἶπ. Εὐμνείδας, SOPH. nommer (les Furies) Euménides; εἶπ. Ἀγαμέμνονα, IL. mentionner Agamemnon; ordonner, prescrire [ἔπος].  
**ἑπω (imperf. εἶπον) s'attacher à : τεύχεα, IL. s'occuper de ses armes, préparer ses armes; οὐ τὸδε μείζον ἔπει κακόν, Od. le danger qui fond sur nous (litt. qui s'attache à nous) en ce moment n'est pas plus grave que, etc. || Moy. ἔπομαι (imperf. εἰπόμην, f. ἔφομαι, ao. 2 ἐσπόμην, d'où impér. σπου, inf. σπέσθαι, pf. ἴνυσ.) s'attacher à, d'où suivre : 1 aller à la suite de, aller derrière : ὄπισθεν ἔ. Hdt. aller à la suite (de qqn), derrière (qqn); ἔ. τινι, rar. τινα, suivre qqn; abs. ὁ ἐπόμενος, ἡ ἐπομένη, τὸ ἐπόμενον, le suivant, la suivante, ce qui suit || 2 aller auprès ou avec : ἔ. ἅμα τινί, IL. SOPH. suivre, c. à d. accompagner qqn; ἑπ. μετὰ τινας, μετὰ τινι, σύν τινι, ἐπὶ τινι, ἐπὶ τινος, suivre ou accompagner qqn; particul. escorter, en signe d'honneur; assister comme protecteur ou****

vengeur || 3 suivre, marcher du même pas que : ἑπποις ἀθανάτοισι, IL. être capable de suivre les coursiers immortels || 4 suivre pas à pas : στίβῳ, XEN. une trace || 5 avec idée d'hostilité, poursuivre à la guerre : τινι, qqn; poursuivre à la chasse : θηρίοις, XEN. des bêtes sauvages || 6 suivre l'impulsion de : δορυ, IL. d'une javeline (qu'on retire du corps d'un blessé); τρυφάλεια ἔσπετο χεῖρι, IL. le casque vint dans sa main; fig. ἑπ. τοῖς καιροῖς, PLUT. suivre les événements, se laisser conduire par eux; p. suite, obéir à : τῷ νόμῳ, Hdt. à la loi; κακοῖς, SOPH. se soumettre aux maux; abs. accepter une invitation || 7 p. ext. suivre son chemin, d'où avancer : ἔπει προτέρῳ, IL. viens plus près, approche || 8 fig. suivre par la pensée, comprendre, dat. (cf. lat. mente assequi) || 9 avec un suj. de chose, s'attacher à : τινι, à qqn, *en parl. de gloire, de victoire, de bonheur, etc.* || 10 être la suite, la conséquence de, se rattacher à : τῇ ἀχρηστία, XEN. être la conséquence (litt. la compagne) de l'ingratitude [p. \*ἔπω, de la R. Σεπ suivre = lat. sequor; sur π = lat. q (q ou q) cf. ἑπ- de ἔπος = lat. vōc- de vocare].

**ἑπ-φδή, ἡς (ῆ) chant ou parole magique, charme, particul. pour guérir une blessure; p. ext. chant ou parole pour adoucir une souffrance, parole de consolation; d'où charme, amulette contre, gén. [ἐπί, φδῆ].**

**ἑπ-φδός, ὅς, ὄν : I act.** qui chante des paroles magiques pour guérir une blessure; abs. qui charme par des paroles magiques, qui sert de charme ou d'amulette contre, gén.; d'où secourable; abs. enchanteur, magicien || II pass. 1 chanté || 2 appelé, nommé d'après, faisant allusion à || III subst. 1 ὁ ἑπ. le second vers (iambique dimètre) d'un couplet de deux vers, dont le 1<sup>er</sup> est un iambique trimètre : τὰ ἐπωδά (s. e. ἑπτ.) PLUT. couplets de deux vers || 2 refrain à la fin des couplets d'un chant; fig. bavardage [ἐπί, φδῆ].

**ἑπ-ώδυνος, ος, ον : 1** qui cause de la douleur, douloureux || 2 causé par la douleur [ἐπί, ὀδύνη].

**ἑπ-ωθέω-ῶ (f. ἐπώσω) pousser sur ou contre. ἑπ-ωθίζω (seul. prés.) se pousser sur, se heurter à, dat.**

**ἑπωμίζομαι, prendre sur ses épaules, acc. [ἑπωμῖς].**

**ἑπωμῖς, ἴδος (ῆ) 1** le haut de l'épaule || 2 partie (d'un vêtement de femme) attachée sur l'épaule [ἐπί, ὤμος].

**ἑπώμοτος, ος, ον : 1 act.** qui jure par, lié par serment || 2 pass. attesté par serment [ἐπόμενυμι].

**ἑπών, οὔσα, ὄν, part. prés. d'ἑπειμι 1.**

**ἑπώνυμια, ας (ῆ) 1** surnom || 2 p. ext. nom [ἑπώνυμος].

**ἑπώνυμον, ου (τὸ) c. le prés.**

**ἑπώνυμιος, α, ον, c. ἑπώνυμος.**

**ἑπώνυμον, ου (τὸ) 1** surnom || 2 prénom || 3 nom donné par suite de qqe particularité [neutre du suiv.].

**ἑπ-ώνυμος, ος, ον : I pass. 1** attribué comme

nom ou comme surnom : τῶ δ' Ὀδυσσεύς ἄνομα ἔστω ἐπώνυμος, Od. qu'on lui donne le nom d'Ὀδυσσεύς (Ulysse) || **2 p. suite**, surnommé à cause ou par suite de : ἐπ. τινοῦς, ἐπὶ τινοῦς, qui tire son nom de qqn ou de qqe ch. || **3** nommé en outre, surnommé || **II act.** qui donne son nom à : αὐτό μοι σύ, παῖ, λαβῶν ἐπώνυμον (s. e. σάκος) SOPH. ὁ enfant, prends le bouclier, d'où tu tires ton nom (*litt.* qui sert à te nommer, *en parl.* d'Euryakès); ἐπ. πόλεως, PLUT. qui donne son nom à une ville; οἱ ἐπώνυμοι (s. e. ἥρωες) les héros éponymes, qui donnaient leurs noms aux dix tribus à Athènes; ἄρχων ἐπώνυμος, le premier archonte, à Athènes, celui qui donnait son nom à l'année; ἔφορος ἐπ. l'éphore éponyme, à Sparte [ἐπί, ὄνομα].

**ἐπωπάω-ὦ** (seul. prés.) **1** surveiller, observer || **2** diriger [ἐπωπάη].

**ἐπ-ωπή, ἦς** (ἡ) lieu d'où l'on peut observer [ἐπί, ὠψ].

**ἐπώπτω**, *impf.* d'ἐποπτάω.

**ἐπώρα**, **ἐπώρτο**, *v.* ἐπόρυνμι.

**ἐπωρίς, ἰδος** (ἡ), *d'ord.* au pl. ἐπωρίδες, oreillettes de la proue, pièces de bois formant saillie de chaque côté de la proue [ἐπί, οὖς].

**ἐπωφελέω-ὦ** : **1** être utile à, aider, assister, secourir : τινα, τινι, qqn; τινά τι, aider qqn en qqe ch. || **2** devoir, mériter de. *inf.*

**ἐπωφέλημα, ατος** (τὸ) secours, utilité [ἐπωφ-φέλω].

**ἐπωφλήσα**, *v.* ἐποφείλω.

**ἐπώχато**, **3 pl. pl. q. pf. pass.** ἐργ. de ἐπέχω, *d'un pf.* \*ἐπώχασα, *pf. pass.* \*ἐπώχασμαι, fermer, assujettir [*sel. d'autres*, ἐπέχαστο, d'ἐποίω].

**ἐρασαίω**, **2 pl. impf. moy.** ἐργ. d'ἐράω.

**ἐραζα**, *adv.* à terre, avec mouw. [\*ἐρα, -δε].

**ἐραμαι** (*impf.* ἤραμην, *f.* ἐρασθήσομαι, *ao.* ἤρασθην et ἤρασαίην, *pf.* ἤρασαμι) aimer passionnément, être épris de : τινοῦς, de qqn ou de qqe ch. (guerre, royauté, pays, etc.) [*cf.* ἐράω].

**ἐρανίζω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἤρανισα, *pf.* ἴνυσ.; *pass. impf.* ἤρανίζομην, *ao.* ἤρανίσθην, *pf.* ἤρανίσασμαι) faire une collecte, une quête : τι, quêter, mendier qqe ch. de côté et d'autre || *Moy.* ramasser de tous côtés pour soi, quêter, mendier [ἐρανοῦς].

**ἐρανος, ἡ, ὄν**, aimable, agréable [ἐράω].

**ἐρανος, ου** (ὁ) repas frugal où chacun apporte sa quote-part. *d'ou* : **1** repas par écot || **2** quote-part, contribution volontaire, souscription (pour les indigents, pour les besoins publics), cotisation d'amis pour secourir un des leurs || **3 p. ext.** secours, assistance, bon office || **4** association en vue d'un but commun; *particul.* association publique, sorte de cercle ou de club.

**ἐράσι-χρήματος, ος, ον**, qui aime passionnément l'argent [ἐράω, χρῆμα].

**ἐράσιμος, ος, ον** : **1** aimable, gracieux, charmant || **2** aimé, désiré par, *dat.* [ἐράω].

**ἐραστάω**, être passionné pour, *gén.* [ἐραστοίς].

**ἐραστής, ου** (ὁ, *rar.* ἡ) qui aime passionné-

ment : τινοῦς, qqn; τινοῦς, περί τι, ἐπὶ τινα passionné pour qqe ch. [ἐράω].

**ἐραστός, ἡ, ὄν** : **1** aimable || **2** amoureux, qui éprouve de l'amour [*adj. verb.* d'ἐράω].

**ἐράστρια, ας** (ἡ) amante [ἐράω].

**ἐρατεινός, ἡ, ὄν** : **1** aimable, agréable || **2** souhaité, désire, bienvenu [ἐρατός].

**ἐρατίζω**, être avide de, *gén.* [ἐρατός].

**ἐρατός, ἡ, ὄν** : **1** aimable, charmant || **2** aimé de, *dat.* [*adj. verb.* d'ἐράω].

**ἐρατούι**, **3 sg. opt. prés. dor.** d'ἐρατώ.

**ἐράω-ὦ** (*seul. prés.* et *impf.* ἤρων) **1** aimer d'amour, être épris de : τινοῦς, de qqn; ὁ ἐρών, l'amant; ὁ ἐρώμενος, l'homme aimé; ἡ ἐρωμένη, *Hdt.* la femme aimée || **2 p. ext.** aimer passionnément, mais sans idée d'amour || **3 p. suite**, désirer vivement, souhaiter, *gén.* || *Moy.* (*seul. prés.*) aimer d'amour, être épris de.

**ἐργάζομαι**, *dép.* et *pass.* **I** *dép.* (*aux temps suiv.* : *prés.* ἐργάζομαι, *impf.* εἰργάζομην, *f.* ἐργάσομαι, *ao.* ἤργασάμην, *pf.* εἰργασάμην) **1** travailler || **2 avec un rég.** façonner par son travail, travailler qqe ch. : χρυσόν, Od. de l'or; ἦν καὶ ξύλα καὶ λίθους, XÉN. la terre, le bois et la pierre; *abs.* ἐργάζεσθαι, XÉN. travailler la terre; *fig.* τέχνην, ἐργασίαν, pratiquer un art, un métier; ἀρετήν, Isocr. pratiquer une vertu || **3** produire par son travail : ἐργα, Il. des œuvres; ἀνδριάντας, XÉN. des statues; χρήματα, *Hdt.* se procurer des richesses; *d'ou abs.* se procurer des ressources en trafiquant, faire du commerce || **4 p. ext.** produire, accomplir, faire : ἐργ. ἔργον, SOPH. agir; φίλα, Od. faire des choses agréables (à qqn), travailler selon le désir de qqn; ἀγαθὰ οὐ κακὰ ἐργ. τινα, *Hdt.* faire du bien ou du mal à qqn; *rar.* τί τινα, EUR. faire qqe ch. à qqn; *p. suite*, causer : πημονίς, SOPH. de l'affliction; τινα μέγαν, EL. rendre qqn grand || **II pass.** (*louj. au fut.* ἐργασθήσομαι, à l'*ao.* εἰργασθήην; *souv. au pf.* εἰργασμαι et *pl. q. pf.* εἰργασάμην; *rar. au prés.* ou à l'*impf.*) être travaillé : εἰργασμένη γῆ, XÉN. terre cultivée; λίθοι εἰργασμένοι, THC. pierres travaillées; οἰκοδόμημα διὰ ταχέων εἰργασμένον, THC. construction faite en hâte; θώρακας εὖ εἰργασμένους, XÉN. cuirasses bien faites; ἐργ' ἔστι εἰργασμένα, SOPH. les choses sont accomplies; τὰ ἐργασμένα (*ion.*) Πέρσης, *Hdt.* les faits et gestes des Perses [ἐργον].

**ἐργάζομαι**, *dép.* et *pass.* **I** *dép.* (*aux temps suiv.* : *prés.* ἐργάζομαι, *impf.* εἰργάζομην, *f.* ἐργάσομαι, *ao.* ἤργασάμην, *pf.* εἰργασάμην) **1** travailler || **2 avec un rég.** façonner par son travail, travailler qqe ch. : χρυσόν, Od. de l'or; ἦν καὶ ξύλα καὶ λίθους, XÉN. la terre, le bois et la pierre; *abs.* ἐργάζεσθαι, XÉN. travailler la terre; *fig.* τέχνην, ἐργασίαν, pratiquer un art, un métier; ἀρετήν, Isocr. pratiquer une vertu || **3** produire par son travail : ἐργα, Il. des œuvres; ἀνδριάντας, XÉN. des statues; χρήματα, *Hdt.* se procurer des richesses; *d'ou abs.* se procurer des ressources en trafiquant, faire du commerce || **4 p. ext.** produire, accomplir, faire : ἐργ. ἔργον, SOPH. agir; φίλα, Od. faire des choses agréables (à qqn), travailler selon le désir de qqn; ἀγαθὰ οὐ κακὰ ἐργ. τινα, *Hdt.* faire du bien ou du mal à qqn; *rar.* τί τινα, EUR. faire qqe ch. à qqn; *p. suite*, causer : πημονίς, SOPH. de l'affliction; τινα μέγαν, EL. rendre qqn grand || **II pass.** (*louj. au fut.* ἐργασθήσομαι, à l'*ao.* εἰργασθήην; *souv. au pf.* εἰργασμαι et *pl. q. pf.* εἰργασάμην; *rar. au prés.* ou à l'*impf.*) être travaillé : εἰργασμένη γῆ, XÉN. terre cultivée; λίθοι εἰργασμένοι, THC. pierres travaillées; οἰκοδόμημα διὰ ταχέων εἰργασμένον, THC. construction faite en hâte; θώρακας εὖ εἰργασμένους, XÉN. cuirasses bien faites; ἐργ' ἔστι εἰργασμένα, SOPH. les choses sont accomplies; τὰ ἐργασμένα (*ion.*) Πέρσης, *Hdt.* les faits et gestes des Perses [ἐργον].

**ἐργαζόμενη**, *impf.* ἐργ. et *ion.* du *prés.*

**ἐργαθον** et **ἐέργαθον**, *v.* \*εἰργάθω.

**ἐργαλείον, ου** (τὸ) instrument de travail, outil [ἐργον].

**ἐργάνη, ἡς** (ἡ) **1** l'ouvrière, l'industrielle (*Athéna*) || **2** auteur ou cause de, qui est l'artisan de [ἐργον].

**ἐργασίω** (*seul. prés.*) avoir envie de faire qqe ch. [ἐργάζομαι].

**ἐργασία, ας** (ἡ) **I abs.** travail || **II avec un rég.** : **1** travail, préparation : σιδήρου, *Hdt.* ἐρίων, ξύλων, PLAT. du fer, de la laine, du bois; γῆς, AR. de la terre || **2** pratique : τῶν τεχνῶν, PLAT. des arts || **3** action de produire par son travail : τεχνῶν, THC. construction de murs; ἱματίων, ὑποδημάτων,

PLAT. confection de vêtements, de chaussures; ἐσθῆτος ἐκ τῶν ἐρίων, XÉN. confection d'un vêtement avec de la laine; *abs.* action de se procurer des ressources [ἐργάζομαι].  
**ἐργάσιμος, ος, ον**, qu'on peut travailler, exploiter; *particul.* qu'on peut cultiver; τὰ ἐργ. XÉN. terre labourable [ἐργάζομαι].  
**ἐργασμαι, pf. ion.** d'ἐργάζομαι.  
**ἐργαστικός, α, ον, adj. verb.** d'ἐργάζομαι.  
**ἐργαστήρ, ἦρος** (ὁ) travailleur, *particul.* cultivateur [ἐργάζομαι].  
**ἐργαστήριον, ου** (τὸ) endroit où l'on travaille, *d'ou* : 1 fabrique, atelier || 2 boutique, échoppe [ἐργάζομαι].  
**ἐργαστικός, ἦ, ὄν** : 1 qui peut ou qui sait travailler, travailleur, industriel || 2 qui façonne par le travail [ἐργάζομαι].  
**ἐργαστο, 3 sg. pl. q. pf. ion.** d'ἐργάζομαι.  
**ἐργάτης, ου** : I *subst.* (ὁ) 1 auteur ou artisan de qqe ch. : ἐ. τῶν κελῶν, XÉN. artisan de belles œuvres || 2 homme de travail, artisan, ouvrier : γῆς ἐργ. HÉR. ou *simpl.* ἐργ. SOPH. cultivateur, laboureur; ἐ. λίθων, LUC. tailleur de pierres || II *adj.* 1 qui travaille, *en parl.* d'*animaux* || 2 actif, laborieux [ἐργον].  
**ἐργατήσιος, α, ον**, productif, fertile [ἐργάτης].  
**ἐργατικός, ἦ, ὄν** : 1 qui a l'habitude de travailler, travailleur || 2 *p. suite*, diligent, actif, industriel; *en parl.* du Nil, qui féconde (l'Égypte) [ἐργάτης].  
**ἐργατικός, d'une manière efficace ou avantageuse.**  
**ἐργάτις, ἰδος, adj. f.** 1 *abs.* laborieuse, active, industrielle || 2 *avec un gén.* qui travaille à, qui produit par son travail, artisan de [fém. d'ἐργάτης].  
**ἐργατο, 3 sg. impf. pass. ion.** d'ἐργω, c. ἐίργω.  
**ἔργα, ατος** (τὸ) œuvre, action, affaire [ἐρδω].  
**ἐργνυμι** (*seul.* 3 sg. *impf.* ἐργ. ἐέργνω) enfermer, enclorre [cf. ἐργω et είργω].  
**ἐργο-δότης, ου** (ὁ) qui donne leur tâche aux ouvriers [ἐργον, δίδωμι].  
**ἐργολαβία-ω** : 1 entreprendre à forfait || 2 *p. suite*, chercher un gain dans une entreprise, *d'ou* spéculer, trafiquer [ἐργολάβος].  
**ἐργολαβία, ας** (ἡ) contrat pour l'exécution d'un travail [ἐργολάβος].  
**ἐργο-λάβος, ου** (ὁ) entrepreneur à forfait [ἐργον, λαμβάνω].  
**ἔργον, ου** (τὸ) I action, *p. opp.* à parole : λόγῳ μὲν... τοῖσι δ' ἐργοῖσιν, SOPH. en parole, en fait; *p. suite*, réalisation ou exécution d'une ch. : χωρεῖν πρὸς ἔργον, SOPH. en venir à l'exécution; τὸ μὲν ἐνθυμημα χαρίεν, τὸ δὲ ἔργον ἀδύνατον, XÉN. la pensée est agréable, mais la réalisation est impossible || II œuvre, ouvrage : 1 occupation, travail : ἄλλος ἄλλοισιν ἐπιτέρεται ἐργοῖς, OD. l'un se plaît à un travail, l'autre à un autre; ἐπὶ ἔργα τραπέσθαι, IL. se tourner vers ses travaux; ἔργων παύσασθαι, OD. cesser ses travaux; πτόνα ἔργα, IL. les travaux féconds (du labour); *p. ext.* terre labourée : ἔργα Ἰθάκης, OD. les terres d'Ithaque; *d'ou* bien ou domaine de campagne : πατρώια ἔργα, OD. les domaines paternels; *au sg.* ἔργον

ἀξέειν, OD. accroître son bien; *en parl. de la guerre* : πολεμῆια ἔργα, IL. travaux de la guerre; ἔργον μάχης, IL. l'œuvre du combat; *abs.* ἔργον, guerre, combat; ἐν τῇ ἐργῷ, THC. pendant l'action; θαλάσσια ἔργα, IL. Od. travaux de la mer, *en parl. de pêcheurs ou de marins*; *abs.* ἔργα ἐργάζεσθαι, OD. faire des travaux de tapisserie, de broderie; *p. ext. joint par périphr.* à beaucoup d'autres mots : ἔργα δαιτός, IL. γάμοις, IL. festin, mariage, etc. || 2 *en mauv. part.* manœuvre, intrigue || 3 affaire dont on se charge, besogne propre à qqn : ἔργον ἔγω, *inf.* XÉN. c'est mon affaire de; ἀνδρῶν τὸδ' ἐστὶν ἔργον, ESCHL. c'est l'affaire des hommes; ἀπερ νεῶν ἄμεινον πλεούσων ἔργα ἐστίν, THC. toutes choses qui sont l'affaire de navires bons marcheurs; οἷς τοῦτο ἔργον ἦν, XÉN. ceux dont c'était l'affaire; σὸν, ἐμὸν, ὑμέτερον ἔργον ἐστὶ, *avec l'inf.* ESCHL. c'est mon, ton, votre affaire de, etc.; ἔργον ποιῆσθαι τι, XÉN. ἐν ἔργῳ τίθεσθαι, EL. faire son affaire de qqe ch., apporter toute son attention à qqe ch.; *particul.* travail difficile ou pénible : ἔργον (ἐστὶ) *avec l'inf.* XÉN. c'est une affaire de, etc.; πολὺ ἔργον ἐστὶ, XÉN. c'est une grosse affaire de, etc. || 4 affaire dont il faut se charger, besoin, nécessité (cf. *lat.* opus) : τί δῆτα τόξων ἔργον, EUR. quel besoin d'arcs? οὐδὲν ἔργον ἐστὶ, il n'y a aucun besoin de, etc.; οὐ μακρῶν λόγων ἡμῖν τόδε τοῦργον, SOPH. nous n'avons pas besoin de longs discours || 5 affaire, embarras : ἔργα παρέχειν τινί, causer de l'ennui à qqn; ἔργον ἔχειν, *avec un part.* XÉN. être ennuyé ou troublé de, etc. || III travail accompli, œuvre, ouvrage : ἔργα γυναικῶν, IL. Od. œuvres de femmes; *en mauv. part.* κτεινόμενος ὑμέτερον ἔργον εἶμι, PLUT. si je suis tué, ce sera par votre fait, *litt.* ce sera votre œuvre || IV *en gén.* chose, affaire, c. à d. fait, acte, événement : ἀκουε τοῦργον, SOPH. écoute la chose [*p.* \*ἔργον, cf. ἔρδω et ῥέξω].  
**ἐργο-φόρος, ος, ον**, laborieux [ἐργον, φέρω].  
**\*ἔργω, v.** ἔρδω.  
**ἔργω, v.** είργω.  
**ἔργω, v.** είργω.  
**ἐργώδης, ἦς, ας**, laborieux, difficile [ἐργον, -ωδης].  
**ἔρδωσκον** (3 sg.), **ἔρδωσκες** (2 sg.) *impf. itér.* d'ἔρδω.  
**ἔρδομεν**, 1 pl. *prés. ind. et (poét.) impf.* d'ἔρδω.  
**ἔρδω, att.** ἔρδω (*seul. prés. et impf.*; les autres temps se rattachent à un verbe *inus.* \*ἔργω, f. ἔρξω, *ao.* ἔρξα, *pf.* 2 ἔοργα, *pl. q. pf.* ἐώργειν) 1 faire, accomplir : ὅσσ' ἔρξαν τ' ἐπαθόν τε, OD. tout ce qu'ils ont fait et tout ce qu'ils ont eu à subir; ἔρξον ὅπως ἐθέλεις, IL. fais comme tu veux; εὖ ἔρξας, IL. ayant bien agi; ἔρδ. πολλά κακά τινι, OD. faire beaucoup de mal à qqn; *d'ord.* τινά τι, faire qqe ch. (du bien, du mal) à qqn; εὖ ἔρδ. τινά, κακῶς ἔρδ. τινά, faire du bien, du mal à qqn || 2 *particul.* faire un sacrifice, sacrifier : ἔρδ. ἀθανάτοισι ἐκατόμβας, IL. sacrifier des hécatombes aux immortels ||

*Moy.* (f. ἔρξομαι) faire en sorte de réussir  
a. *inf.* | H. *ἔρδ*, faire, cf. *ῥέζω*].  
**ἔρεβεννός, ἡ, ὄν**, sombre, ténébreux [ἔρεβος].  
**ἔρεβασφι et ἔρεβευσφι**, *gén. ἔργ.* d'ἔρεβος.  
**ἔρεβιλιθος, οὐ** (ὄ) pois chiche (*fruit et plante*)  
[cf. *ἄροθος*, *lat.* *ervum*].  
**ἔρεβος, gén. αὐός-ους, ἔργ.** -εὐς (τὸ) 1 obscurité, ténèbres, en *parl. des enfers*, d'où l'Erèbe, les enfers; *qqf. en parl. du fond de la mer*: ἔρ. ὕφαλον, *Soph.* l'abîme sous-marin || 2 *n. pr.* Erèbos, fils du Chaos [cf. *ἔρέφω*].  
**Ἐρεβόσδε**, *adv.* dans l'Erèbe, avec *mouv.* [ἔρεβος, -δε].  
**ἔρεβώδης, ἡς, ες**, ténébreux ou sombre comme l'Erèbe [ἔρεβος, -ωδης].  
**ἔρεβινω** (*impf. poét. ἐρεβίνων*) interroger, demander : *τινά τι*, demander qqe ch. à qqn; ἀμφί τινι, *Od.* questionner au sujet de qqn || *Moy.* (*seul. impf.* 3 *sg. poét. ἐρεβίνετο*) interroger, demander [ἔρομαι].  
**ἔρεβησι**, 3 *sg. sbj. prés. ἔργ.* d'ἔρεβω.  
**ἔρεβιζέμεν** (*inf. prés. ἔργ.*), **ἔρεβιζον** (*impf. poét.*) du *suiv.*  
**ἔρεβίζω** (*impf.* ἡρέβιζον, *f.* ἐρεβίσω, *att. et ion.* -ίω; *ao.* ἡρέβισα, *pf.* ἡρέβισα; *pass. ao.* ἡρέβισθην, *pf.* ἡρέβισμαι, *pl. q. pf.* ἡρέβισμεν) 1 provoquer au combat, provoquer || 2 *en gén.* exciter : *τινά*, la curiosité de qqn; φρένας, *ESCHL.* l'esprit [ἔρέβω].  
**ἔρεβισα**, *ao. poét. du préc.*  
**ἔρέβω** (*seul. prés.*, *impf.* et *impf. itér.*) 1 provoquer, acc. || 2 exciter, irriter, acc. [cf. *ἄροθος*].  
**ἔρεβιδῶ** (*impf.* ἡρεβιδόν, *f.* ἐρεβίσω, *ao.* ἡρεβισα, *pf. réc.* ἐρήρεικα; *pass. ao.* ἡρεβίσθην, *pf.* ἐρήρειμαι et ἡρεβισμαι, *pl. q. pf.* ἡρηρείμεν) I *tr.* 1 appuyer fortement : *τι* *πρός τι* ou *ἐπί τινι*, ἐπί τινος. εἰς τι, *κατά τινος*, appuyer une ch. sur ou contre une autre; *fig.* *δυμὰ ἐς γῆν*, *Eur.* fixer ses yeux vers la terre; *au pass.* être appuyé fortement, c. à d. être fixé solidement, être ferme, solide : *ἔγχος διά θωράκος*, ἡρήρειστο, *Il.* la javeline, traversant la cuirasse, s'était fixée solidement || 2 *p. suite*, soutenir : *ἀσπίς ἄρ' ἀσπίδ'* ἐρεβίδε, *κόρυς κόρυιν*, *ἀνέρα δ' ἀνίρ*, *Il.* ils étaient bouclier contre bouclier, casque contre casque, homme contre homme; *κίον' οὐρανοῦ τε καὶ χθονὸς ὤμοιν* ἔρ. *ESCHL.* soutenir sur ses épaules la colonne du ciel et de la terre || II *intr.* 1 s'appuyer fortement : *ἀλλήλοισιν*, *Od.* les uns sur les autres; *abs.* s'appuyer, appuie! c. à d. ferme! *en t. de mar.* souque! pour commander une vogue ou nage accélérée || 2 *p. suite*, s'abattre sur, fondre sur : *ἐπί ᾧ ᾔην*, *Plut.* sur la terre || *Moy.* 1 s'appuyer sur : *σκήπτρω*, *Il.* sur son sceptre; *ἔγχει*, *Il.* sur sa lance; *χειρὶ γαίης*, *Il.* s'appuyer de la main sur la terre; *abs.* se poser solidement || 2 s'appuyer l'un contre l'autre, s'entreindre en luttant.  
**ἔρεϊκη** ou *mièux ἔρεϊκη, ἡς (ῆ)* sorte de bruyère qui pousse en arbrisseau.  
**ἔρεϊκος** (*impf.* ἡρεϊκόν, *f.* ἰνύς, *ao.* ἡρεϊξα, *ao.* 2 ἡρεϊκόν, *pf.* ἰνύς; *pass. ao.* ἡρεϊχθην, *pf.* ἐρήριγμαί) 1 *tr.* (à tous les temps) briser, déchirer, réduire en poussière : *ναῦς*, *ESCHL.* briser des navires; *πέπλον*, *ESCHL.*

déchirer un manteau; *au pass.* être déchiré: *περὶ δουρί*, *Il.* être percé d'une lance || 2 *intr.* (*seul. ao.* 2) se briser, se réduire en poussière.  
**ἔρειο**, 2 *sg. impér. prés. d'ἔρομαι*.  
**ἔρειομεν**, 1 *pl. sbj. prés. ἔργ.* d'ἔρέω 2.  
**ἔρειπιον, οὐ** (τὸ) débris, ruine; *d'ord. au pl.* ruines d'un mur, d'une maison, etc., lambeaux d'un vêtement : *νεκρῶν* ἔρ. *Soph.* débris d'animaux morts [ἔρείπω].  
**ἔρειπον**, *impf. poét. du suiv.*  
**ἔρείπω** (*impf.* ἡρείπων, *f.* ἐρείψω, *ao.* 1 ἡρείψα, *ao.* 2 ἡρίπων, *pf.* ἰνύς; *pass. ao.* ἡρείψθην, *pf.* ἡρείμμαί ou ἐρήριμμαί, *pl. q. pf.* ἡρείμην ou ἐρηρίμην) 1 *tr.* renverser, abattre (un mur, etc.); *fig.* détruire (une race); *au pass.* être abattu, renversé; *p. suite*, tomber : *εἰς τινα*, sur qqn || 2 *intr.* (à l'*ao.* 2) tomber, s'abattre [*p.-é. apparenté à ῥίπτω*].  
**ἔρεισάμην**, *ao. moy. poét. d'ἔρείδω*.  
**ἔρεισμα, αὐός** (τὸ) support, soutien; *fig.* Ἀθῆναι τῆς Ἑλλάδος ἔρ. *Luc.* Athènes soutien ou colonne de la Grèce [ἔρείδω].  
**ἔρειψιμος, ὅς, ὄν**, qui tombe en ruines, qui s'écroule [ἔρείπω].  
**ἔρειψι-τοιγός, ὅς, ὄν**, qui fait écrouler les murailles [ἔρείπω, τοίχος].  
**ἔρεμνός, ἡ, ὄν**, obscur, sombre, ténébreux : *fig.* ἔρ. φατικός, *Soph.* bruit obscur [ἔρέφω, cf. ἔρεβος].  
**ἔρεξα**, *ao. poét. de ῥέζω*.  
**ἔρέπτω**, *d'ord. moy.* ἐρέπτομαι (*seul. part. prés.*) se repaître de, manger.  
**ἔρέσθαι**, *v. ἔρομαι*.  
**ἔρεσσεμέμαι**, *inf. prés. ἔργ.* du *suiv.*  
**ἔρέσσω**, *att. ἐρέττω* (*seul. prés.*, *impf.* ἡρεσσόν, *ao.* ἡρεσα, *pf.* ἰνύς; *pass. seul. prés. et impf.*) I *intr.* 1 ramer; *p. anal.* *πετροίς* ἔρ. *Eur.* fendre l'espace de ses ailes comme avec des rames (cf. *lat.* *remigium alarum*) || 2 *p. anal.* se battre la poitrine avec des gémissements rythmés || II *tr.* mouvoir avec des rames; *d'ou au pass.* être poussé à force de rames; *p. anal.* *πετρούγων ἐρετμοῖσιν* ἔρ. *ESCHL.* fendre l'espace de ses ailes comme avec des rames (cf. *ci-dessus*); *p. ext.* mouvoir, agiter : *πόδα*, *Eur.* mouvoir son pied, c. à d. s'avancer d'un pas régulier; *fig.* ἀπειλάς, *Soph.* lancer des menaces; *μῆτιν*, *Soph.* agiter un projet [R. Ἐρ, ramer; cf. *lat.* *rē-mus*].  
**ἔρεσσηλέω-ῶ** ou *mièux ἔρεσσηλέω-ῶ* (*seul. prés.*) 1 fendre des propos légers || 2 *tr.* offenser par des propos légers ou moqueurs, acc.; *d'ou vexer, tourmenter, troubler, acc.*  
**ἔρέτης, οὐ** (ὄ) rameur [ἔρέσσω].  
**ἔρετικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'art de ramer ou les rameurs [ἔρέσσω].  
**ἔρετμόν, οὐ** (τὸ) rame [ἔρέσσω].  
**ἔρετμόν-ῶ**, *armes de rames* [ἔρετμόν].  
**Ἐρέτρια, ας (ῆ)** Erétrie, ville d'Éubée (*auj.* Palaeocastro).  
**Ἐρετριεύς, αὐός, adj. m.** d'Erétrie [Ἐρέτρια].  
**Ἐρετρικός, ἡ, ὄν**, d'Erétrie [Ἐρέτρια].  
**ἔρέττω**, *v. ἔρεσσω*.  
**ἔρευγομαι** (*f.* ἐρεύσομαι, *ao.* ἡρευγάμην, *ao.* 2 ἡρυγον) faire un bruit ronflant, d'où : I (*seul.*

αο. 2 ἤρυγον) mugir || II rejeter avec bruit, d'où : 1 roter || 2 vomir avec bruit, vomir [R. ῥυγ, avec ε *prosth.* faire un bruit ronflant].

**ἐρευθέδανον, ου** (τὸ) garance, plante qui sert à teindre en rouge [ἐρευθος].

**ἐρευθέω-ῶ** (seul. prés.) être rouge [ἐρευθος].

**ἐρευθος, κος-ους** (τὸ) rougeur [cf. le suiv.].

**ἐρευθός** (f. ἐρεύσω, αο. ἤρευσα, pf. *inus*. : pass. seul. prés. et *impf.* ἤρευθόμεν) faire rougir, rougir : αἷματι γάϊαν, Il. la terre de sang; au pass. devenir rouge, rougir [cf. lat. ruber, rufus].

**ἐρευνα, ης** (ἡ) recherche, perquisition [cf. ἔρομαι].

**ἐρευνάω-ῶ** (*impf.* ἤρευνῶν, f. ἐρευνήσω, αο. ἤρευνησα, pf. *inus*) rechercher, chercher; particul. chercher à connaître ou à comprendre [ἐρευνα].

**ἐρέφω** (*impf.* ἤρεφον, f. ἐρέψω, αο. ἤρεψα, pf. *inus*.) 1 couvrir d'un toit, d'un abri || 2 fig. entourer de guirlandes, couronner.

**Ἐρεχθίδης, ου, adj. m.** descendant d'Erechthée, c. à d. Athénien; οἱ Ἐρ. les Athéniens [Ἐρεχθεύς].

**Ἐρεχθίων, ου** (τὸ) temple d'Erechthée, sur l'Acropole à Athènes [Ἐρεχθεύς].

**Ἐρεχθεύς, ἄως et ἄος, ἐργ. -ῆος** (ὁ) Erechthée (Erechthée) 1 surn. de Poseidón || 2 ancien héros et chef d'une des grandes familles de l'Attique [ἐρέχθω].

**Ἐρεχθίς, ἰδος** (ἡ) la tribu d'Erechthée, en Attique.

**ἐρέχθω** (seul. part. prés. act. et pass.) briser, déchirer.

**ἐρέψα, αο. poét.** d'ἐρέφω.

**ἐρέψις, εως** (ἡ) toit [ἐρέφω].

1 **ἐρέω, f. ion.** d'εἶρω 2.

2 **ἐρέω, demander** : τι, qqe ch.; τινα, interroger qqn [cf. \*ἔρομαι et εἶρομαι].

**ἐρήμη, v.** ἐρημος.

**ἐρήμη, ας** (ἡ) 1 lieu solitaire, désert || 2 état d'une personne qui vit seule, solitude, isolement || 3 en gén. vide, absence ou privation de : δι' ἐρημίας πολεμίον πορεύεσθαι, Xén. s'avancer sans rencontrer d'ennemis [ἐρημος].

**ἐρημος, ος, ον, poét. ἐρήμος, η, ον** : I *abs.* 1 désert, solitaire; ἡ ἐρημος; (s. e. χώρα) Hdt. ou ἡ ἐρήμη, El., au plur. αἱ ἐρημοί, El. τὰ ἔρημα, poét. ἐρῆμα, la solitude || 2 en parl. d'êtres vivants ou de choses, solitaire, isolé, seul || II avec un rég. 1 vide de, dépourvu de, gén. : χώρα ἐρ. πάντων, Hdt. pays dépourvu de tout : στέγαι ἐρ. φίλων, Soph. toit vide d'amis; en parl. de pers. : ἐρ. συμμάχων, Hdt. sans alliés; πατρός, Soph. qui n'a plus de père; ἐρ. πρὸς φίλον, Soph. sans ami || III ἡ ἐρήμη qqq. : ἡ ἐρημος, avec ou sans δίκη, γραφή, διαίτα, procès où l'une des parties fait défaut; ἐρήμη κατηγορεῖν, Plat. accuser par défaut; ἐρήμη δίκη θάνατον καταγιγνώσκειν τινός, Thc. condamner qqn à mort par défaut; ἐρημον δίδόναι, Lys. rendre un jugement par défaut [p.-é. apparenté à ἡρέμα].

**ἐρημῶω-ῶ** (*impf.* ἤρημον, f. ἐρημῶσω, αο. ἤρημῶσα, pf. *inus*.; pass. αο. ἤρημῶσθην,

pf. ἤρῆμωμαι) 1 rendre désert, dévaster, dépeupler (un pays, une ville, etc.) || 2 priver de; au pass. être dépeuplé, dépouillé ou privé : ἀνδρῶν, Hdt. συμμάχων, Hdt. d'hommes, d'alliés; en b. part. affranchir, délivrer : τινα ou τί τινος, qqn ou qqe ch. (d'un fléau, d'un danger) || 3 désert. abandonner, acc.; tenir à part, à l'écart, acc.; d'où au pass. être isolé : τοῦ ὀμίλου, Hdt. être séparé de la foule [ἐρημος].

**ἐρηρέδαται** (3 pl. ἐργ. pf. pass.), **ἐρηρέδατο** (3 pl. ἐργ. pl. q. pf. pass.) d'ἐρέιδω.

**ἐρήρεισμαι, v.** ἐρέιδω.

**ἐρήριγμαί, pf. pass.** d'ἐρέιχω.

**ἐρήρισμαι, v.** ἐρίζω.

**ἐρήριμμαί, ἐρήριμμα, v.** ἐρείπω

**ἐρήρισμαι, v.** \*ἔρομαι.

**ἐρήτυθαν** (3 pl. αο. pass. poét.), **ἐρητυσασκε** (3 sg. αο. act. itér.) d'ἐρήτσω.

**ἐρητύω** (*impf.* ἐρήτυον, f. ἐρητύσω, αο. ἐρήτυσσα) 1 retenir, contenir, tenir à distance || 2 p. suite, écarter de, empêcher de, gén. || 2 Moy. I intr. 1 se retenir, se contenir || 2 p. suite, se tenir à distance, en arrière || II tr. retenir, contenir, acc.

**ἐρι-**, préfixe augmentatif ou d'intensité, très, fort.

**ἐρι-αύχηγν, ην, εν, gén. ενος**, qui porte la tête haute, qui relève la tête [ἐρι-, αύχίγν].

**ἐρι-βραμέτης, ου, adj. m.** au bruit retentissant [ἐρι-, βρέμα].

**ἐρι-βῶλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) aux mottes fertiles, au sol fécond [ἐρι-, βῶλος].

**ἐρι-βῶλος, ος, ον, c.** le préc.

**ἐρι-γδοπος, ος, ον**, au bruit retentissant [ἐρι-, γδοπος].

**ἐριδαίνωμαι, inf. prés. ἐργ. du suiv.**

**ἐριδαίνω** (seul. *impf.* et αο.) être en querelle ou en lutte : τινα, avec qqn; μετά τινα, Op. ἀντία τινός, Od. tenir tête à qqn; ἔνεκά τινος, Il. au sujet de qqn ou de qqe ch. || Moy. (seul. part. prés. et *inf.* αο.) m. sign. : ποσσὶν ἐριδύσασθαι, lutter de vitesse [ἐρις].

**ἐριδάντης, ου** (ὁ) querelleur [ἐριδαίνω].

**ἐρίδιον, ου** (τὸ) un peu de laine [*dim.* d'ἔριον].

**ἐριδμαίω** (seul. prés. et αο. itér.) 1 irriter, exciter || 2 lutter pour, se disputer (qqe ch.) [\*ἐρισμα, c. ἔρισμα, d'ἐρίζω].

**\*ἐρι-δητος, dor. ἐρι-δατος, ος, ον**, établi solidement, inexpugnable [ἐρι-, δέμα].

**ἐρι-δοπος, ος, ον, c.** ἐριγδοπος.

**ἐριζέμεν ου ἐριζέσθαι** (*inf.* prés. ἐργ.),

**ἐρίζον** (*impf.* poét.), **ἐριζεσκον** (*impf.* itér.),

**ἐρίζον** (*impf.* poét.) du suiv.

**ἐρίζω** (*impf.* ἤριζον, f. ἐρίσω, αο. ἤρισα, pf. ἤριξα; pf. pass. ἐρίρισμαι) 1 se quereller être en querelle ou en lutte : τινα, πρὸς τινα. avec qqn || 2 p. ext. disputer, lutter, rivaliser (dans un concours, dans une lutte courtoise, etc.) : τινα, πρὸς τινα, lutter contre qqn; τινα τι, τινα περί τινος, rivaliser avec qqn pour qqe ch.; τινα δραστοσύνη, Od. lutter d'agilité avec qqn || Moy. (f. ἐρίσμαι, αο. ἤρισάμην) lutter, combattre : τινα, avec qqn [ἐρίς].

**ἐρι-ηρας, ων** (οἱ) c. le suiv.

**ἐρι-ηρος, ος, ον, litt.** bien adapté, étroite-



ment uni, d'où qui montre de l'attachement, fidèle [ἐρι-, ἄρω].

**ἐρι-θλήης, ἥς, ἔς**, qui pousse beaucoup de branches ou de rejetons; *p. suite*, fécond, fertile [ἐρι-, θάλλω].

**ἐρι-θός, ου** (ὁ, ἡ) ouvrier à gages, *particul.* 1 moissonneur, faucheur || 2 *postér.* ἡ ἐρ. ouvrière en laine, tisseuse, fileuse.

**ἐρίκη, v.** ἐρείκη.

**ἐρι-κυδής, ἥς, ἔς**, très célèbre, très glorieux [ἐρι-, κύδος].

**ἐρι-κύμων, ὦν, ὄν, gén. ονος**, très fécond [ἐρι-, κύω].

**ἐρι-μυκος, ὄς, ὄν**, aux mugissements sonores [ἐρι-, μυκάομαι].

**ἐρίνεος, ποῦ** (ὁ) figuier sauvage.

**ἐρίνεος, ἰον. εἰρίνεος, ἥ, ὄν**, de laine [ἐριον].

**Ἐρινύς, υός** (ἡ) *plur.* Ἐρινύες, *gén. υών, acc. υας-υς* : I Erinys, déesse de la vengeance; il y a, dans Homère, tantôt une Erinys, tantôt plusieurs Erinys; dans Eschyle trois, Tisiphone, Megæra (Mégère) et Alekto || II *p. ext.* 1 malédiction vengeresse : μη-τρούς, IL. πατρός, Eschl. d'une mère, d'un père; ἐρινύες Λαΐου, Hdt. effet des malédictions de Laïos || 2 fléau vengeur, en parl. de pers. envoyées parmi les hommes pour l'accomplissement des vengeances divines || 3 égarement de la raison par suite de la vengeance des dieux.

**ἐρινυώδης, ἥς, ἔς**, semblable à Erinys ou aux Erinys [Ἐρινύς, -ωδής].

**ἐριον, ἰον. et ἔργ. εἰριον, ου** (τὸ) 1 laine || 2 *p. ext. ou p. anal.* : εἴρια ἀπὸ ξύλων, Hdt. laine de cotonnier, coton [*dim.* d'ἔρος].

**ἐριό-σταπτος, ὄς, ὄν**, couronné de bandellettes de laine [ἐ. στάψω].

**ἐρι-ούνης, ου** (ὁ) et **ἐρι-ούνιος, ου** (ὁ) le bien-faisant (Hermès) [ἐρι-, ούνημι].

**ἐριουργεῶ-ῶ**, travailler la laine [ἐριον, ἔργον].

**ἐρίπησι, 3 sg. sbj. ao. 2 ἔργ.** d'ἐρείπω.

**ἔρις, ἰδος** (ἡ) 1 querelle à main armée, lutte, combat : ἔρις πολέμοιο, IL. ou ἔρις μάχης, Xén. querelle que l'on vide par un combat; ἐρίδα ξυνάγειν Ἄρηος, IL. engager un combat; ἐρίδι μάχεσθαι, IL. ou ἐξ ἔριδος μάχεσθαι, IL. combattre par suite d'une querelle || 2 querelle, discorde, contestation : ἐς ἔριν ἐλθεῖν τι, Hdt. δι' ἐρίδων εἶναι τι, PLUT. en arriver à se quereller avec qqn || 3 rivalité, en gén. : τινός, ἀμφί τι, au sujet de qqe ch.; κατ' ἔριν τινός, Hdt. en rivalité avec qqn; ἔριν ἐμβάλλειν τισὶ πρὸς ἀλλήλους, Xén. provoquer la rivalité de plusieurs personnes les unes contre les autres; en b. part. emulation τινὰς εἰς ἔριν συμβάλλειν περί τινος, Xén. exciter l'émulation de qqes personnes pour qqe ch. [apparenté à ἐρεθίζω].

**Ἐρίς, ἰδος, acc. -ἰδα ου -ἰν** (ἡ) la Discorde personnifiée [cf. le préc.].

**ἐρι-σθενής, ἥς, ἔς**, très fort, très puissant [ἐρι-, σθένομ].

**ἐρι-σκηπτρον, ου** (τὸ) sorte d'arbrisseau épineux [ἐρι-, σκηπτρον].

**ἔρισμα, ατος** (τὸ) sujet de dispute [ἐρίζω].

**ἐρι-σμάραγος, ὄς, ὄν**, au fracas épouvantable [ἐρι-, σμάραγος].

**ἐρίσσειε** (3 sg. opt. ao.), **ἐρίσσειται** (3 sg.

*fut. moy. ou 3 sg. sbj. ao. moy. ἔργ.*, **ἐρίσσομαι** (*fut. moy. ἔργ.*) d'ἐρίζω.

**ἐρι-στάφυλος, ὄς, ὄν**, fait avec de grosses grappes de raisin [ἐρι-, σταφυλή].

**ἐριστικός, ἥ, ὄν**, qui aime la dispute, *particul.* la discussion, la controverse || *Cp.* -ώτερος [ἐριστός].

**ἐριστός, ἥ, ὄν**, sur qui ou sur quoi l'on dispute ou l'on peut disputer : τινι, avec qqn [*adj. verb.* d'ἐρίζω].

**ἐρι-σφάραγος, ὄς, ὄν**, au bruit retentissant.

**ἐρι-τιμος, ὄς, ὄν**, d'un très haut prix, très précieux [ἐρι-, τιμή].

**ἐρίφειος, ὄς, ὄν**, de chevreau [ἐρίφος].

**ἔριφος, ου** (ὁ) chevreau, jeune bouc.

**ἔρκειος, att. ἔρκειος, ὄς ου α, ὄν**, qui concerne l'enceinte d'une clôture : ἔ. πύλα, θύρα, Eschl. porte de la cour; ἔ. στέγη, Soph. toit d'une tente; *particul.* Zeus ἔ. Od. Ζῆν ἔ. Soph. Zeus, protecteur de la maison et dont l'autel était placé dans la cour [ἔρκος].

**ἔρκιον, ου** (τὸ) clôture, mur de clôture (*dim.* d'ἔρκος).

**ἔρκιος, ὄς, ὄν, c.** ἐρκείος.

**ἔρκος, εος-ους** (τὸ) I clôture, cloison, barrière, *particul.* : 1 clôture de jardin ou de vigne || 2 enceinte de la cour de la maison; *p. suite*, l'espace enclos, la cour; ἔρκος ἱερῶν. Soph. l'autel de la cour || 3 clôture, enceinte, rempart (d'une ville, etc.); *p. anal.* ἔρκος ὀδόντων, IL. la barrière des dents, c. à d. les deux rangées de dents qui ferment la bouche; *p. ext.* tout ce qui sert de rempart, d'abri, de défense : ἔρκ. ἀκόντων, IL. ἔρκ. βελέων, IL. rempart contre les dards, contre les traits, en parl. d'un boucher; ἔρκειν εἶργειν κύμα θαλάσσης, Eschl. contenir par des digues les flots de la mer; ἔρκος πολέμοιο, rempart contre le combat || II *p. anal.* 1 filet; *fig.* ruse, intrigue, piège || 2 collier [cf. εἶργω].

1 **ἔρμα, ατος** (τὸ) I *pass.* tout objet qui sert d'appui, l'ou : 1 appui, étai, *particul.* pour supporter les navires remisés sur la plage || 2 point d'appui, fondement (d'une ville, de l'Etat, etc.); *p. suite*, fondation, d'où origine, cause : ὀδονῶν, IL. de douleurs || 3 écueil, rocher sur lequel porte un navire; *p. ext.* amas de terre || II *act.* ce qui fait qu'une chose appuie ou enfonce, ce qui alourdit, d'où : 1 lest, charge; *particul.* charge (d'un navire) || 2 *fig.* fardeau, en parl. d'un enfant dans le sein de sa mère [cf. ἐρεῖδω].

2 **ἔρμα, ατος** (τὸ) 1 pendant d'oreilles || 2 collier [cf. εἶρω 1].

**Ἐρμάδιον, ου** (τὸ) cher petit Hermès [*dim.* d'Ἐρμῆς].

**Ἐρμαῖα, ὦν** (τὰ) fêtes d'Hermès [Ἐρμαῖος].

**ἔρμαιον, ου** (τὸ) bonne aubaine, trouvaille. heureuse découverte procurée par Hermès : ἔρμαιον ἂν ἦν τι, avec l'inf. PLAT. ce serait une aubaine pour qqn de, etc.

**Ἐρμαῖος, α, ὄν** : 1 qui concerne Hermès, qui provient d'Hermès, d'où profitable, avantageux || 2 qui porte le nom d'Hermès ou consacré à Hermès [Ἐρμῆς].

**Ἐρμάς, dor. c.** Ἐρμῆς.

**Ἑρμαφρόδιτος, ου** (ὁ) Hermaphroditos, *fils d'Hermès et d'Aphrodite; d'où un hermaphrodite, être ayant les attributs des deux sexes* [Ἑρμῆς, Ἀφροδίτη].  
**Ἑρμίας, ἔρμ.** et *ion. c.* Ἑρμῆς.  
**Ἑρμείας, gen. -εω, ion. c.** Ἑρμῆς.  
**Ἑρμείας, ἔρμ. c.** Ἑρμῆς.  
**Ἑρμειῆς, gen. -εω, ἔρμ.** et *ion. c.* Ἑρμῆς.  
**Ἑρμῆς, v.** Ἑρμείας.  
**Ἑρμῆ, v.** Ἑρμῆς.  
**ἔρμηνεύω, ας** (ῆ) **1** expression d'une pensée, d'où élocution, faculté de s'exprimer || **2** interprétation d'une pensée, d'où éclaircissement, explication [ἔρμηνεύς].  
**ἔρμηνευμα, ατος** (τό) signification, symbole [ἔρμηνεύω].  
**ἔρμηνεύς, εως** (ὁ) **1** interprète, qui explique, qui fait comprendre || **2** traducteur, trucheman [ἔρμηνεύω].  
**ἔρμηνευτικός, ῆ, ὄν,** qui concerne l'interprétation, propre à faire comprendre [ἔρμηνεύω].  
**ἔρμηνεύω (impf. ἤρμηνευον, ao. ἤρμηνεύσα)** **1** exprimer sa pensée par la parole || **2 p. suite**, faire connaître, indiquer, exposer (qqc ch.) || **3** interpréter, traduire.  
**Ἑρμῆς, οὔ, voc. -ῆ** (ὁ) **1** Hermès, *fils de Zeus et de Μῆρα, messager des dieux, protecteur du commerce et des voyages sur terre et sur mer* || **2** hermès, buste ou tête d'Hermès posée sur une stèle ou petite colonne dans les rues, sur les places, etc.; d'où au pl. ἔρματι, des hermès [contraction de Ἑρμείας; selon les uns, Ἑρμείας = le védique Saraméya, dérivé de Saramá, « l'orage impétueux »; sel. d'autres, « l'aurore »; ou p. é. apparenté à ὄρμη. qui exprime une idée de mouvement].  
**ἔρμιν, v.** ἔρμῆς.  
**Ἑρμιόνη, ης** (ῆ) Hermionè (Hermione) : **1** fille de Ménélas || **2** port d'Argolide (auj. Castri).  
**ἔρμις** ou **ἔρμιν** (ὁ) (*acc. -ίνα, dat. pl. -ισί*) pied de lit [ἔρμα].  
**ἔρμο-γλυφεύς, εως** (ὁ) sculpteur d'hermès, d'où statuaire, en *gén.* [ἔ. γλύφω].  
**Ἑρμο-γλύφης** (ὁ), *seul. pl. οἱ* Ἑρμογλύφαι, *Plut.* la rue des statuaires, à Athènes.  
**ἔρμογλυφία, ας** (ῆ) l'art de la statuaire [ἔρμογλύφος].  
**ἔρμο-γλυφική, ης** (ῆ) (*s. e. τέχνη*) l'art de la statuaire [ἔρμογλύφος].  
**ἔρμο-γλύφος, ου** (ὁ) *c.* ἔρμογλυφεύς.  
**ἔρμο-κοπίδης, ου** (ὁ) destructeur d'hermès [ἔ. κόπιω].  
**ἔρνος, εος-ους** (τό) **1** jeune pousse, jeune branche, jeune plant || **2** *fig.* rejeton, descendant.  
**ἔρξα, v.** ἔρδω.  
**ἔρξα, ao.** d'ἔργω, *ion. c.* εἴργω.  
**Ἑρξείης** ou **Ἑρξίης, ου** (ὁ) actif, puissant, *traduct. grecque du n. persan de Darius* [ἔργω; sel. d'autres, εἴργω].  
**ἔρξμεν, inf. fut. ἔργ.** d'ἔρδω.  
**ἔρξομαι, fut. moy. d'ἔργω, ion. c.** εἴργω.  
**ἔρξω, v.** ἔρδω.  
**ἔρωτο, 3 sg. opt. prés. d'ἔρωμαι.**  
**ἔρωμαι (impf. εἴρωμην, f. ἐρῶμαι, ao. 2 ἠρόμην, d'où impér. ἐροῦ, inf. ἐρέσθαι, part. ἐρόμενος; pf. inus.)** demander, interroger :

τινά τι, demander qqc ch. a qqn; ηρετο δ τι θαυμάζοι, *Thc.* il demandait de quoi il s'étonnait [R. *ferp.*, parler, cf. εἴρωμαι].  
**ἔρος** (ὁ) **1** passion, amour : θεᾶς, γυναικός, pour une déesse, une femme || **2** désir violent, grand désir : πόσιος καὶ ἐδητύος, *Il.* de boisson et de nourriture [*poët. et éol. c.* ἔρως].  
**ἔροῦ, impér. ao. 2 d'ἔρωμαι.**  
**ἔρπετόν, οὔ** (τό) **1** tout ce qui rampe ou se traîne, bête, animal || **2** *particul.* reptile, serpent [ἔρπω].  
**ἔρπύζω (impf. εἴρπυζον, ao. εἴρπυσα, fut. et pf. inus.)** **1** d'ord. se traîner; *particul.* se traîner péniblement || **2 p. suite**, s'approcher en se traînant [ἔρπω].  
**ἔρπυλλος, ου** (ὁ) serpolet, *plante* [ἔρπω].  
**ἔρπω (impf. εἴρπον, f. ἐρψω, ao. εἴρψα, pf. inus.)** **1** se traîner péniblement; en *gén.* se mouvoir lentement, avec peine || **2** s'avancer peu à peu, glisser doucement || **3 p. ext.** se mouvoir, s'avancer, aller, en *gén.* : ἐρπεθ' ὡς τάχιστα, *Soph.* venez le plus vite possible; ἔρπειν ὁδόν, *Soph.* κέλευθον, *Soph.* faire un trajet [R. Ἐρπ, *rouv* Σερπ, se glisser, ramper; cf. *lat.* serpo].  
**ἔρράγη, ao. 2 pass. de ῥήγνυμι.**  
**ἔρράδαται, 3 pl. pf. pass. ἔργ.** de ῥάινω.  
**ἔρρανα (ao. act.), ἔρρασθη (ao. pass.), ἔρρανται (3 sg. pf. pass.)** de ῥάινω.  
**ἔρ-ράπτω, c.** ἐνράπτω.  
**ἔρρασμα, pf. pass. de ῥάινω.**  
**ἔρρει, 3 sg. impf. de ῥέω.**  
**ἔρρεξα, v.** ῥέζω.  
**ἔρρευσα, v.** ῥέω.  
**ἔρρηθην, ao. pass. d'εἴρω 2.**  
**ἔρρηξα, v.** ῥήγνυμι.  
**ἔρριγα, v.** ῥιγέω.  
**ἔρριμμαι, pf. pass. de ῥίπτω.**  
**ἔρρῆκη, ἔρρῆνη, v.** ῥέω.  
**ἔρ-ρυθμός, ος, ον,** rythmé, mesuré, cadencé [ἐν, ῥυθμός].  
**ἔρρω (seul. prés., fut. ἐρρῶμαι, ao. ἔρρησα)** **1** aller lentement, *particul.* aller péniblement, errer tristement || **2 p. ext.** aller sous de mauvais auspices, aller à sa perte : ἔρρ' ἐς κόρακας, *An.* va-t'en aux corbeaux; ἔρρέτω, *Soph.* qu'il périsse! ἔρρετε, *Il.* puissiez-vous périr! ἔρροις, *Eur.* puissés-tu périr! || **3 p. suite**, tomber en ruines, déchoir, périr : Βακτριῶν δ' ἔρρει πανώλης δῆμος, *Eschl.* le peuple des Bactriens s'en est allé entièrement détruit; ἔρρει τὰ ἐμὰ πράγματα, *Xén.* mes affaires vont mal, c'en est fait de moi, je suis perdu [*p.* *Férrω*, de la R. *Fercs*, aller, cf. *lat.* errare].  
**ἔρρωγα, v.** ῥήγνυμι.  
**ἔρρωμένος, η, ον,** robuste, fort, solide || *Cp.* ἔρρωμένεστερος, *sup.* -έστατος [*part. pf. pass. de ῥώννυμι*].  
**ἔρρωμένως, adv.** avec force, solidement  
**ἔρρωόμην, v.** ῥώομαι.  
**ἔρρωσα, ἔρρωσο, v.** ῥώννυμι.  
**ἔρρωσάμην, v.** ῥώομαι.  
**ἔρση, ἔργ.** **ἔρση, ης** (ῆ) **1** rosée, goutte de rosée; au pl. gouttes de pluie || **2** *fig.* jeune agneau ou jeune chevreau tendre et frais comme la rosée.

**ἔρσηεις** et **ἔερσηεις**, **ἠέσσα**, **ἦεν**, couvert de rosée, baigné de rosée [ἔρση et ἔερση].

**ἔρσην**, *ion. c. ἄρσην*.

**ἔρύγγιον**, **ου** (τό) *c. ἱρύγγιον*.

**ἔρύγγιλος**, **ος**, **ον**, qui mugit, mugissant [ἔρεγγω].

**ἔρυσσαι**, *inf. f. moy. ἐργ. (p. ἐρύσεσθαι) d'έρω*.

**ἐρυθαίνω** (*seul. prés. et ao. ἐρόθηνα*) faire rougir; *au pass. devenir rouge* : ἀίματι, *Il. de sang* [ἔρεῖθω].

**ἐρύθημα**, **ατος** (τό) **1** rougeur de la peau, du visage || **2** rougeur malade, inflammation [ἔροθαίνω].

**ἐρυθραίνω** (*seul. prés.*) rendre rouge, faire rougir; *au pass. (seul. prés. et part. pf. pass. ἱρυθρατμένος) devenir rouge, rougir, particul. rougir de honte* [ἔρυθρός].

**ἐρυθραῖος**, **α**, **ον**, qui concerne la mer Rouge, de la mer Rouge [ἔρυθρός].

**ἐρυθρίαω-ῶ** (*impf. ἱρυθρίων, ao. ἱρυθρίασα, fut. et pf. inus.*) devenir rouge, rougir [ἔρυθρός].

**ἐρυθρο-δάκτυλος**, **ος**, **ον**, aux doigts rouges [ἔ. δακτύλος].

**ἐρυθρό-πους**, **ους**, **ουν**, *gén. -ποδος*, aux pieds rouges [ἔ. πούς].

**ἐρυθρός**, **ά**, **όν** : **1** rouge || **II** ἡ Ἐρυθρά θάλασσα, la mer Rouge, *c. à d.* : **1** l'Océan indien (*non seulement la mer Rouge, mais en outre la partie de l'Océan de l'Afrique à l'Hindoustan*) || **2** *postér.* le golfe Persique [R. ῥυθ-, d'ou ἔρυθ-, être rouge; *cf. lat. rüber, rufus, rutilus*].

**ἐρυκακέειν** (*inf. ao. 2 ἐργ.*), **ἐρύκακον** (*ao. 2 ἐργ.*) d'έρω.

**ἐρυκανάω** (*seul. 3 pl. prés. ἐργ. ἐρυκανόωσι*) *c. έρω*.

**ἐρυκάνω** (*seul. 3 sg. impf. έρύκανε*) *c. le préc. ἐρυκέμεν, inf. prés. ἐργ. d'έρω*.

**Ἐρυκίνος**, **η**, **ον**, du mont Eryx; *subst. ἡ Ἐρυκίνη (s. e. χώρα) le territoire d'Eryx* [Ἐρωξ].

**ἔρυκον** (*impf. poét.*), **ἐρυκόντων** (*3 pl. impér. prés.*) *du suiv.*

**έρω** (*f. έρω, ao. ἱρωξα, ao. 2 ἱρύακον, pf. inus.*) **1** retenir, d'ou : **1** arrêter : ἴππους, *Il. des chevaux*; θυμόν, *Od. contenir un désir* || **2** retenir de force : τινά ἐν νήσῳ, *Od. ἐν μεγάροις, Od. enfermer qqn dans une Ile, dans un palais* || **II** *p. suite*, écarter, repousser : τούς ἐπιόντας, *Hdt. les assaillants*; ἐρ. ἄκοντα, *Il. écarter un javelot*; τινά ἐρ. μάχης, *Il. tenir qqn à l'écart du combat*; "Αἰὶα δόμων ἐρ. Σοφί, *écarter qqn de la demeure d'Hades*; τὰ κακά ἀπό τίνος, *Xén. détourner le malheur de qqn; avec le rég. ind. au dat. : τί τινί ἐρ. écarter qqe ch. (un danger, une préoccupation) de qqn; πόλιν μὴ νατραπύναι, Escut. empêcher une ville d'être détruite* || **III** tenir écarté, séparer : ὀλίγος δ' ἐτι χώρος ἐρίκει, *Il. un petit espace sépare encore* || *Moy. 1 s'arrêter, se ralentir* || **2** écarter, repousser, *acc. [R. έρξω, écarter; cf. έρκος]*.

**ἔρυμα**, **ατος** (τό) tout ce qui sert à protéger, abri, défense (vêtement, cuirasse, armure, etc.) : ἔρυμα χροός, *Il. armure qui protège la peau*; θώρακας ἐρύματα σωματών, *Xén. des*

cuirasses qui protègent le corps; ἔ. πολεμίας χροός, *Eur. protection contre l'attaque de l'ennemi*; *particul. rempart* [ἔρω].

**Ἐρύμανθος**, **ου** (ὁ) Erymanthos : **1** *mont. sur les frontières d'Arcadie, d'Achaïe et d'Elide (auj. Olonos)* || **2** *n. du dieu du fleuve Erymanthos en Arcadie*.

**ἔρυνός**, **η**, **όν**, en état de défense, fortifié (par l'art ou par la nature); τὰ ἐρυνά, *Xén. forte position* [ἔρυμα].

**ἔρυνότης**, **ητος** (ἡ) position fortifiée ou situation infranchissable [ἔρυνός].

**Ἐρυξ**, **υκος** (ὁ) Eryx : **1** *mont de Sicile (auj. S. Giuliano)* || **2** *ville de Sicile*.

**ἔρυξα** (*ao. poét.*), **ἔρύξομεν** (*1 pl. fut. et 1 pl. ἐργ. subj. av. d'έρω*).

**ἔρυν** (*impf. poét.*), **ἔρυσσα** (*ao. poét.*) d'έρω.

**ἔρυσαιατο** (*3 pl. opt. ao. moy.*), **ἔρυσαιο** (*2 sg. opt. ao. moy.*) d'έρω.

**ἔρυσ-άρματες** (*nom. pl.*) qui traînent un char [ἔρω, ἄρμα].

**ἔρυσίθη**, **ης** (ἡ) nielle, rouille du blé [ἔρεῖθω].

**ἔρυσί-πόλις**, *voc. l. gén. ιος* (ἡ) protectrice des villes (*Athéna*) [ἔρω, πόλις].

**ἔρυσσο** (*2 sg.*), **ἔρυσσο** (*3 sg.*) *pl. q. pf. moy. ép. d'έρω*.

**ἔρυσσα** (*ao. ἐργ.*), **ἔρυσσαι** (*2 sg. fut. moy. ἐργ.*), **ἔρυσσεσθαι** (*inf. fut. moy. ἐργ.*), **ἔρυσσεται** (*3 sg. fut. moy. ἐργ.*), **ἔρυσσομεν** (*1 pl. subj. ao. ἐργ. d'έρω*).

**ἔρυστός**, **η**, **όν**, tiré [*adj. verb. d'έρω*].

**1** **έρω**, *f. ion. du suiv.*

**2** **έρω** (*impf. ἱρων, f. έρώσω, ao. ε'ρυσσα, pf. inus.; pass. ao. ε'ρύσθην, pf. ε'ρυσμαι*) tirer : νῆα εἰς ἅλα, *Il. ou ἅλας, Od. tirer un navire dans la mer, le mettre à flot; ou au contr. ἐπ' ἡπειροιο, Od. ou ἡπειρόνδε, Od. tirer un navire à terre; τόξον, Hdt. νευρήν ἐπί τινί, Il. tendre un arc, la corde d'un arc contre qqn; φάρμακον ἐκ γαίης, Od. arracher de terre une plante médicinale; τινά ποδός καί χειρός, Od. tirer qqn par le pied et par la main; νεκρός, Il. tirer des morts du milieu de la mêlée* || *Moy. έρώμαι (f. έρώσομαι, ao. ε'ρυσάμην, pf. ε'ρυσμαι, d'ou impér. ε'ρυσσο)* **I** tirer à soi ou pour soi : ξίφος, *Il. tirer son épée*; νῆας, *Il. tirer ses vaisseaux (à la mer), mettre ses navires à flot; μάχης τινά, Il. entraîner qqn hors de la mêlée; fig. (τινά) χρυσάφ, Il. retirer, d'ou racheter qqn à prix d'or* || **II** *abs.* tirer d'un danger, de l'oubli. *c. à d. mettre en sûreté, d'ou* : **1** sauver, protéger : ἄστυ πόργοι ε'ίρυσσονται, *Il. des tours protégeront la ville; (βουλῆ) έρύσεται ἡδὲ σωσει, Il. (cette résolution les) tirera du danger et les sauvera*; θύρας ε'ρυσθαι, *Od. garder des portes* || **2** conserver fidèlement, observer avec soin : φρεσίν (τι) *Od. conserver (qqe ch.) dans son esprit; βουλὰς Κρονίωτος, Il. observer les volontés du fils de Kronos; έπος, Il. respecter un ordre* || **3** prendre garde à, surveiller, observer : τινά, qqn; *d'ou se rendre compte de, découvrir, acc.* || **4** écarter, repousser : βύχος, *Il. une javeline; Κῆρα, Il. la mort; χόλον, Il. contenir sa colère*.

**ἔρχεται**, **ἔρχατο**, *3 pl. pf. et pl. q. pf. ἐργ. d'έρω*.

**έρχάταώ** (*seul. 3 pl. impf. pass. epq. έρχα-  
τόωντο*) Ionir enfermé [έρχάταω].

**έρχει** (2 *sg. pres. ind. epq.*), **έρχει** ou **έρχει**  
(2 *sg. pres. impér. epq.*) d'έρχομαι.

**έρχθεις**, *part. aor. pass. d'έρχομαι.*

**έρχομαι** (*impf. ήρχόμην, f. έλεύσομαι, att. είμι,  
ao. 2 ήλθον, pf. έλθλυθα*) 1 venir : περός ειλ-  
λουθα (*érg.*) Il. je suis venu par terre (à Ilion)  
|| 2 *p. exl.* aller, en gén. : έρχεσθαι περίοιο,  
Il. aller à travers la plaine; δδώνη διά χροός  
ήλθε, Il. une douleur traversa ses membres  
(*litt. sa peau*) ; περι δέ σφρας ήλυθ' ίωή, Od.  
et le son (de la lyre) vint jusqu'à eux (*litt.  
autour d'eux*) ; avec un *part.* : έρχομαι έρέων,  
Hdt. je vais dire, etc. || 3 s'en aller : στείχε-  
τούτο δ' 'σθ' ότι άνους μέν έρχει, Soph. va,  
mais sache que tu pars insensée ; έλθών κό-  
ρην άνες, Soph. va et relâche la jeune fille ;  
όρά νόν τād' έλθών, Soph. va donc et fais-le  
sans retard ; γέρας έρχεται άλλη, Il. la ré-  
compense s'en va d'un autre côté (je perds  
la captive qui était ma récompense) || *Con-  
struction* : έρχομαι peut se construire :  
I avec un *subj. de pers. ou d'êtres animés* :  
1 *au propre, avec un acc. : acc. de but* :  
'Ατάω δόμους έρχ. Il. aller dans la demeure  
d'Hadès ; έρχεσθον κλισίην, Il. allez tous deux  
à la tente (d'Achille) ; έρχ. δόμους, Soph. οίκον,  
Od. venir dans une maison ; — *acc. de di-  
rection* : όδόν έλθόμεναι, Il. faire un trajet ;  
έλθ. αυτά κέλυθα, Il. être venu par les  
mêmes chemins ; — *acc. de cause* : άγγελίην  
έλθειν, Il. έξεστίν έλθειν, Od. être venu en  
ambassade ; — *acc. d'instrument* : νόστιμον  
πόδα έλθειν, Eur. avoir fait le trajet pour  
revenir (dans sa patrie) ; — avec un *gén.* :  
έλθ. ής τινος, Soph. être venu d'un pays ;  
— avec un *dat.* : *dat. de pers. au sens de*  
venir en aide à, venir assister : τινι, qqn ;  
*dat. d'instrument* : πέδεσσιν έρχεσθαι, Od.  
venir de son pied ; — avec une *prép. suivie*  
*d'un n. de pers.* : έρχεσθαι πρός τινα, Soph.  
venir auprès de qqn ; ές θεούς, Eur. venir  
dans les temples des dieux ; ώς τοός 'Αθη-  
ναίους, Thc. venir chez les Athéniens ; —  
*suivie d'un n. de lieu, ou, en gén., d'un*  
*rég. de ch.* : έλθειν πρός δώματα, Od. être  
venu vers une demeure ; έπί τήν Έλλάδα,  
Thc. contre la Grèce ; έπί Ποτιδαίας, Thc.  
dans la direction de Potidée ; έπί πόντον έρχ.  
Od. aller sur la mer ; έρχ. έπί δείπνον, Il.  
aller prendre (*litt. vers*) le repas ; έρχεσθαι  
έπί πόλεμον, Thc. en venir à une guerre ;  
— avec un *part.* : *part. de but au fut.* : έρ-  
χομαι οισόμενος έγγος, Il. je viens pour em-  
porter une lance (de la tente) ; μαρτυρήσω  
ήλθον, Eschl. je suis venu pour porter té-  
moignage ; au sens d'un *auxil.*, à peu près  
*comme en franç.* « je vais dire, je vais  
faire » : έρχομαι έρέων, έρχομαι φράσω, Hdt.  
je vais dire ; *part. de manière* : μη και πε-  
φοδημένος έλθης, Il. de peur que tu viennes  
ayant été mis en fuite ; ήλθε φθάμενος, Il.  
il vint (!) ayant devancé ; — *abs.* τών έρχο-  
μένων, Il. (l'éclat des armées, des guer-  
riers) qui s'avancent ; à l'*impér.* en un sens  
d'*exhortation*, à peu près *comme* : έγε : έρ-  
χεο, θέων Δ'άνα κάλεσον, Il. viens, allons

(*litt. cours*) et appelle Ajax ; άλλ' έρχευ, λέκ-  
τρον δ' ίομεν, Od. mais viens, allons au lit ;  
— au sens de arriver, revenir : άγγελίην  
στρατού έρχομένοιο, Od. nouvelle de l'armée  
qui arrive ; — au *part. aor.* 2 έλθών, *employé*  
*comme expletif* : ού δόναμαι μάχεσθαι έλ-  
θών, Il. je ne puis (*litt. étant venu*) com-  
battre l'ennemi || 2 *fig. dans un grand*  
*nombre de locut.* : εις λόγους έρχεσθαι τινι,  
Hdt. entrer en conversation avec qqn ; ταύτ'  
ήλθεσ ήδη διά λόγων ; Eur. γ as-tu déjà  
réfléchi? (c. s'il y avait διελογίσω) ; εις  
χειρας έλθειν τινι, ές μάχην έλθειν τινι,  
Hdt. en venir aux mains avec qqn, enga-  
ger un combat avec qqn ; διά πολέμου έρχ.  
Hdt. engager une guerre ; τινί δ' απεχθείας  
έλθειν, Eschl. encourir la haine de qqn ;  
έπί μείζον έρχεσθαι, Soph. s'accroître ; ές  
ούδέν πράγμα ούτω μέγα έλθειν, Thc. une  
si grande entreprise en être venue à rien,  
c. à d. avoir abouti au néant ; ές αριθμόν  
έλθειν, Thc. entrer en compte ; εις τούτο  
τριφής έλθειν, Xén. en être venu à ce degré  
de mollesse ; παρά μικρόν έλθειν, avec l'*inf.*  
Plut. en être venu à peu de distance de,  
près de, sur le point de, etc. ; παρά τοσοῦτον  
έλθ. κινδύνου, Thc. en venir à cette extré-  
mité de péril || II avec un *subj. de chose* :  
εις ό κεν έλθη νύξ, Il. jusqu'à ce que vienne  
la nuit ; ήλθε κνέφας, Il. l'obscurité se ré-  
pandit ; έπήν έλθησι θέρος, Od. lorsque sera  
venu l'été ; εις ό κε γήρας έλθη και θάνατος,  
Od. jusqu'à ce que soient venues la vieillesse  
et la mort ; έλθούσης έπιστολής, Thc. une  
lettre étant arrivée ; έλθούσης άγγελίας άυ-  
τοίς άποπλεϊν πάλην, Thc. l'avis leur étant  
arrivé de reprendre la mer ; τοίς δ' 'Αθη-  
ναίοις ώς ήλθε τά περι τήν Έββοϊαν γεγενη-  
μένα, Thc. lorsque arriva aux Athéniens la  
nouvelle des événements accomplis dans la  
région de l'Enbée ; όμός ήλθε μάχη, Il. le  
combat en vint au même point ; ει πάλην  
έλθοι τη Έλλάδι κινδυνος υπό βαρβάρων, Xén.  
s'il survenait de nouveau pour la Grèce un  
danger de la part des barbares ; — en *part.*  
*de sentiments (douleur, désir, etc.)* : ή κέ  
μοι αίνδν από πραπίδων άχος έλθοι, Il. *litt.*  
une douleur terrible serait sortie de mes  
entrailles ; τά θεών μελετήμαθ' όταν φρένας  
έλθη, Eur. lorsque la pensée des dieux vient  
à l'esprit [έρχομαι, pour \*έρ-σκ-ομαι, de la  
R. 'Ερ, aller ; έλεύσομαι, ήλυθον et έλγλυθα,  
de la R. 'Ελ, aller].

**έρω**, *dat. d'έρος.*

**έρω**, *fut. d'έρω ou contr. d'εράω.*

**έρωδιός**, ού (ό) héron.

**έρωέω-ώδ** (*f. -ώωσα, ao. ήρώησα, pf. inus.*)

I *intr.* 1 sortir, s'échapper avec force || 2 se  
retirer vivement de, abandonner : έρ. πολέ-  
μοιο, Il. se retirer du combat || 3 rester en  
arrière ; *p. suite*, cesser, s'arrêter || II *tr.*  
écarter, repousser : τινά από νήων, Il. qqn  
des vaisseaux [έρωή].

**έρωή**, ής (ή) 1 mouvement impétueux, impé-  
tuosité, élan : δουρός, βελέων, d'une jave-  
line, de traits ; *adv.* δουρός έρωήην, Il. à une  
portée de javeline ; έ. λιχμητήρος, Il. mou-  
vement du vanneur qui lance le grain avec

la pelle || 2 retraite précipitée, fuite; fig. cessation : πολέμου, *Il.* d'une guerre [ἔρωμαι].

**ἔρωμαθα**, 1 *pl. sbj. prés.* d'ἔρωμαι.

**ἔρωσ, ωτος** (ὁ) 1 désir des sens, amour : 1 avec un *reg. de pers.* : τινός, pour qqn || 2 avec un *reg. de chose*, désir passionné, passion : ἔχειν ἔρωτα τινος, avec *l'inf.* *Hnt.* avoir un ardent désir de qqe ch. ; ἔρωσ ἐστί μοι, avec *l'inf.* *Soph.* j'ai un ardent désir de ; ἔρωσ ἐμπίπτει μοι, avec *l'inf.* *Esch.* il me naît un grand désir de || 3 *p. suite*, excitation de l'âme, d'où, en *b. part.* allégresse : ἔφριξ' ἔρωτι, *Soph.* j'ai tressailli, *c. à d.* je tressaille d'allégresse || II objet d'amour [ἔρώω].

\*Ἐρώσ, ωτος (ὁ) Erôs, *n. de l'amour personifié* [cf. le préc.].

**ἔρωτάω-ῶ** (*impf.* ἔρωτων, *f.* ἔρωτισω, *ao.* ἔρωτισα, *pf.* ἔρωτιχα) 1 demander, interroger : τινα, qqn ; τι, demander qqe ch. ; ἐρ. τινα τι, demander qqe ch. à qqn ; ἐρ. ὄπου, *Xén.* demander où, etc. ; ἐρώτα τίς εἶη καί ποθεν εἶθι, *Op.* il demandait qui elle était et d'où elle venait ; *au pass.* : τὸ ἐρωτώμενον, *Xén.* la question posée ; τὸ ἐρωτηθέν, *Thc.* la question qui avait été posée || 2 *t. de dialect.* poser une question ; *particul.* poser une question à l'adversaire pour l'amener à une conclusion, d'où argumenter, raisonner sous forme d'interrogation [apparenté à ἔρωμαι].

**ἔρωτῆμα, ατος** (τὸ) question, interrogation [ἔρωτάω].

**ἔρωτησις, εως** (ῆ) action d'interroger, question, interrogation [ἔρωτάω].

**ἔρωτικός, ή, όν** : 1 qui concerne l'amour, d'amour || 2 qui convient à un amant ou à un amoureux || 3 porté à l'amour, de complexion amoureuse || 4 *p. ext.* avide de, passionné pour : πρὸς τι, περί τι, pour qqe ch. || *Cr.* -ώτερος [ἔρωσ].

**ἔρωτικός, adv.** comme un homme amoureux : ἐρ. ἔχειν τινός, être amoureux de qqn, ou être passionné pour qqe ch. || *Sup.* -ώτατα.

**ἔρωτιν, ου** (τὸ) petit Amour [*dim.* d'ἔρωσ].

**ἔρωτο-μανία, ας** (ῆ) folle passion [ἔρωσ, μανία].

**ἔρωτύλος, ος, ον**, qui concerne l'amour [ἔρωσ].

**ἔς, v.** εις.

**ἔσ-** : voyez à εἰσ- les composés de la préposition ἔσ- qui ne seraient pas mentionnés ci-dessous.

**ἔσαγγελεύς, ion. c.** εισαγγελεύς.

**ἔσαγγέλλω, ἔσαγειρώ, ἔσ-άγω, ἔσ-αθρέω, ἔσ-ακοντίζω, ἔσ-ακούω, ἔσ-άλλομαι, v.** εισαγγέλλω, εισαγειρώ, εισάγω, etc.

**ἔσάλοτο, 3 sg. ao. 2 ἔργ.** d'ἔσάλλομαι.

**ἔσαν, 3 pl. impf. ἔργ.** et *ion.* d'εἶμι.

**ἔσαν, 3 pl. ao. 2 poét.** d'ἔτημι

**ἔσαντα, v.** εἶσαντα.

**ἔσ-άπαξ, ion. c.** εισάπαξ

**ἔσάπην, v.** σήπω.

**ἔσ-απικνέομαι, ion. c.** εισαπικνέομαι

**ἔσ-αράσσω, v.** εισαράσσω.

**ἔστατο, 3 sg. ao. moy.** d'έννυμι.

**ἔσάσθην, 3 pl. ἔργ.** *ao. pass.* de σάβω.

**ἔσ-βαίνω, ἔσ-βάλλω, ἔσ-βασις, ἔσ-βατός, etc.** *v.* εἰσβαίνω, etc.

**ἔσ-βασα, ἔσ-θην, v.** σβέννυμι.

**ἔσ-βολή, ἔσ-γράφω, v.** εἰσβολή, εισγραφή.

**ἔσ-δέκομαι, ion. c.** εἰσδέχομαι.

**ἔσ-δέρομαι, ἔσ-δέχομαι, ion. c.** εἰσδέρομαι, etc.

**ἔσ-δίδωμι, ἔσ-δρομή, ἔσ-δύνω, ἔσ-δύομαι, v.** εἰσδίδωμι, etc.

**ἔσαι, 2 sg. poét. et ion.** d'ἔσομαι.

**ἔσέδρακον, ao. 2 ion.** d'εἰσδέρομαι.

**ἔσει, 2 sg. fut.** d'εἶμι.

**ἔσ-ειμι, ion. c.** εἴσειμι.

**ἔσεμάσαστο, v.** εἰσμαῖομαι

**ἔσέπτατο, v.** εἰσπίπταμι.

**ἔσ-έργνυμι, v.** εἰσέργνυμι.

**ἔσ-έρχομαι, v.** εἰσέρχομαι.

**ἔσασάχατο, 3 pl. pl. q. pf. pass. ion.** de σάττω.

**ἔσεσθα (inf.), ἔσεσθε (2 pl.), ἔσεσθον (2 et 3 duel) fut.** d'εἶμι.

**ἔσεται, 3 sg. fut.** d'εἶμι.

**ἔσέχυντο, v.** εἰσέχω.

**ἔσ-έχω, v.** εἰσέχω.

**ἔση, contract.** d'ἔσεια.

**ἔσ-ηγόμαι, ἔσ-ηγησις, ἔσ-ηγητιον, ἔσ-ηγη-τής, v.** εἰσηγέομαι, etc.

**ἔσ-ηθέω, ἔσ-ηκω, ion. c.** εἰσηθέω, εἰσήκω.

**ἔσ-ηλατο, 3 sg. ao. 1 ion.** d'εἰσάλλομαι.

**ἔσθ'** devant une voyelle avec esprit rude pour ἔστ(ι), ἔστ(έ), ἔστ(ε).

**ἔσθαι, inf. ao. 2 moy.** d'ἔτημι, ou *inf. pf.* pass. d'έννυμι.

**ἔσθέω-ῶ** (*seul. pf. pass.* ἔσθημαι, *et pl. q. pf.* ἔσθημι) vêtir; d'où *au pass.* être revêtu de : τινι, τι, de qqe ch. [ἔσθῆς].

**ἔσθημα, ατος** (τὸ) vêtement [ἔσθέω].

**ἔσθημένος, part. pf. pass. ion.** d'ἔσθέω.

**ἔσθην, 3 duel pl. q. pf. moy.** d'έννυμι.

**ἔσθης, ἦτος** (ῆ) 1 vêtement, habit; *au sg. collect.* des vêtements; *particul.* linge, comme la partie principale du vêtement || 2 *p. ext.* tout ce qui sert à envelopper, couverture de lit [*R. Fes.* vêtir; *cf.* έννυμι].

**ἔσθιω** (*impf.* ἔσθιον, *fut.* ἔδομαι, *et réc.* φάγομαι, *ao. 2 ἔφαγον, pf.* ἔδθηκα, *pf.* 2 ἔδθηκα, *pl. q. pf.* ἔδθηκαίν; *pass. ao.* ἔδθησθην, *pf.* ἔδθησεμαι) 1 manger : τι, qqe ch. ; τινός, de qqe ch. ; τὰ ἔσθιοντα, *Xén.* l'organe qui sert à manger, la bouche || 2 *rar. en parl.* d'animaux, paître, se repaître || 3 *fig.* dévorer, consumer.

**ἔσθιω** (*impf.* ἔσθιον, *fut.* ἔδομαι, *et réc.* φάγομαι, *ao. 2 ἔφαγον, pf.* ἔδθηκα, *pf.* 2 ἔδθηκα, *pl. q. pf.* ἔδθηκαίν; *pass. ao.* ἔδθησθην, *pf.* ἔδθησεμαι) 1 manger : τι, qqe ch. ; τινός, de qqe ch. ; τὰ ἔσθιοντα, *Xén.* l'organe qui sert à manger, la bouche || 2 *rar. en parl.* d'animaux, paître, se repaître || 3 *fig.* dévorer, consumer.

**ἔσθλος, ἦ, όν** : I *en parl. de pers.* : 1 probe, honnête || 2 courageux, viril || 3 noble, de noble race ; *p. suite*, de nobles sentiments, généreux : εἰς τινα, fidèle envers qqn || 4 riche ; τὰ ἔσθλα, *Op.* les diens || 5 habile : ἐν τινι, en qqe ch. || 6 sensé, sage, prudent || II *en parl. de choses* : 1 efficace, utile ; ἔσθλόν ἐστι, avec *l'inf.* il est bon de, etc. || 2 heureux, favorable ; τὸ ἐ. *Il.* le bonheur || 3 précieuse (biens, richesses, etc.).

**ἔσθλότης, ἦτος** (ῆ) bonté, générosité, noble [ἔσθλος].

**ἔσθορε, ἔσθορειν, v.** εἰσθρόσχω.

**ἔσθος, εος-ους** (τὸ) habit [*R. Fes.*; *cf.* ἔσθῆς].

**ἔσθ' ὅτα, p.** ἔστ(ι) ὅτε, *v.* ὅτε.

**ἔσθω** (*seul. prés. et impf.* ἔσθον) manger;

πρὸν ἐσθήμεναι κειμήλια τε πρόβασιν τε, *Od.*  
manger le bien amassé et les revenus, c. à d.  
tout son bien [*cf.* ἐσθίω].  
**ἐσ-ιδεῖν**, *inf. ao. 2 d'εἰσοράω.*  
**ἐσιδέσθ'**, 2 *pl. impér. ao. 2 moy. d'εἰσοράω.*  
**ἐσιδέσθη**, 3 *duel ao. 2 moy. d'εἰσοράω*  
**ἐσιδασκεν**, 3 *sg. ao. itér. d'εἰσοράω.*  
**ἐσ-ιδρύω**, *v. εἰσιδρύω.*  
**ἐσιέμεναι**, *inf. prés. moy. d'εἰσίστημι.*  
**ἐσιέμαι**, *inf. d'ἔσειμι, v. εἰσειμι.*  
**ἐσ-ίζομαι**, **ἐσ-ίστημι**, *v. εἰσιζομαι, etc.*  
**ἐσ-ικνεόμαι**, **ἐσ-ίπταμαι**, *v. εἰσικνεόμαι, εἰσ-  
ίπταμαι.*  
**ἐσιτήριος**, *v. εἰσιτήριος.*  
**ἐσ-καλέω**, *v. εἰσκαλέω.*  
**ἐσκαμμαι**, *v. σκάπω.*  
**ἐσ-καταβαίνω**, *v. εἰσκαταβαίνω.*  
**ἔσκα**, 3 *sg. impf. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἐσ-κειμαι**, *v. εἰσκειμαι.*  
**ἐσκεμμαι**, *v. σκέπτομαι.*  
**ἐσκεμμένως**, *adv. avec réflexion, après ré-  
flexion [ἐσκεμμένος, part. du préc.].*  
**ἐσ-κηρύττω**, *v. εἰσκηρύττω.*  
**ἐσκομιδή**, **ἐσ-κομιζω**, *v. εἰσκομιδή, εἰσκομιζω.*  
**ἔσκον**, 1 *sg. et 3 pl. impf. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἐσ-κυλίω**, *v. εἰσκυλίω.*  
**ἐσ-λεύσσω**, *v. εἰσλεύσσω.*  
**ἔσμαι**, *pf. pass. poét. d'έννυμι.*  
**ἐσ-μαίλομαι**, *v. εἰσμαιόμαι.*  
**ἔσμος**, οὐ (ὀ) 1 *essaiim d'abeilles || 2 p. ext.*  
*essaiim, troupe || 3 pass. siège [ἔζομαι].*  
**ἐσ-νέω**, *v. εἰσνέω.*  
**ἐσ-οδος**, **ἐσ-οικίζω**, **ἐσ-οικοδομέω**, *v. εἰσ-  
οδος, etc.*  
**ἔσοιτο**, 3 *sg. opt. fut. d'εἰμι.*  
**ἔσομαι**, *fut. d'εἰμι.*  
**ἔσόμεθα**, 1 *pl. d'ἔσομαι.*  
**ἔσοντ'**, *élis. d'ἔσονται. 3 pl. fut. d'εἰμι.*  
**ἔσοπτός**, **ἔσοπτρίζω**, **ἔσοπτικός**, **ἔσ-  
οπτρισμός**, **ἔσοπτρισιδής**, **ἔσοπτρον**, *v.*  
*εἰσοπτός, εἰσοπτρίζω, etc.*  
**ἐσ-οράω-ῶ**, **ἐσ-ορμάω-ῶ**, **ἔσοχή**, *v. εἰσ-  
οράω, etc.*  
**ἔσψομαι**, *fut. ion. d'εἰσοράω.*  
**ἔσπαρμαι**, *v. σπείρω.*  
**ἔσπειρα** (*ao. act.*), **ἔσπεισθαι** (*inf. pf. pass.*),  
**ἔσπεισθην** (*ao. pass.*) *de σπένδω.*  
**ἔσ-πέμπω**, *v. εἰσπέμπω.*  
**ἔσπεο**, 2 *sg. ao. 2 ἐργ. d'ἔπομαι, suivre.*  
**ἔσπερα**, **ας** (ἦ) 1 *le soir : ἔσπερας, le soir ;  
εις τὴν ἔσπεραν, XÉN. sur le soir ; πρὸς ἔσπέ-  
ραν, XÉN. vers le soir ; εὐθύς ἀπ' ἔσπερας,  
XÉN. ἀπὸ ἔσπερας εὐθ. THC. à la tombée de  
la nuit ; ἔσπερας γενομένης, XÉN. le soir venu ;  
ἔσπερας ἐπιγενομένης, XÉN. le soir étant sur-  
venu || 2 la région du couchant : τὰ πρὸς  
ἔσπεραν, THC. ἢ πρὸς ἔσπερην χώραν, Hdr. τὸ  
πρὸς ἔσπερας, Hdr. la région du couchant ou  
de l'occident [fém. d'ἔσπερος, cf. lat. vesper].*  
**ἔσπερινός**, ἦ, οὐ, *du soir [ἔσπερος].*  
**ἔσπεριος**, α *ou* **ος**, **ον** : 1 *du soir, qui a lieu  
ou se produit le soir, qui fait qqe ch. le  
soir || 2 de la région du couchant, occiden-  
tal ; τὰ ἔσπερια, les pays situés à l'ouest, ou  
le couchant, l'occident, l'ouest [ἔσπερος].*  
**Ἑσπερίς**, ἰδος (ἦ) *au plur. les Hespérides,  
filles de la Nuit [ἔσπερος].*  
**ἔσπερος**, **ος**, **ον** : 1 *adj. ἔ. ἀστέρ., l.*

*l'étoile du soir ; ποτὶ ἔσπερα, Od. vers le soir*  
**|| 2 subst. ὁ ἔσπερος, le soir || II du couchant,  
*de l'occident : ἔσπερος θεός, SOPH. le dieu de*  
*l'occident, c. à d. Hadès, dont le séjour*  
*était dans la partie occidentale de la terre,*  
*vers les lieux où le soleil se couche [cf.*  
*ἔσπερα, lat. vesper].*  
**ἔσπέσθαι** (*inf.*), **ἔσπέσθω** (3 *sg. impér.*) *ao. 2*  
*d'ἔπομαι, suivre.*  
**ἔσπετα**, 2 *pl. impér. ao. 2 ἐργ. d'ἔπω, dire.*  
**ἔσ-πέτομαι**, **ἔσ-πηδάω**, *v. εἰσπέτομαι, εἰσ-  
πηδάω.*  
**ἔσ-πίπτω**, **ἔσ-πλέω**, **ἔσπλοος**, **ἔσ-ποιέω-ῶ**,  
**ἔσποήσις**, *v. εἰσπίπτω, εἰσπλέω, etc.*  
**ἔσποίμην** (*opt.*), **ἔσπόμενος** (*part.*) *ao. 2*  
*d'ἔπομαι, suivre.*  
**ἔσπόμην**, *v. ἔπομαι, moy. d'ἔπω.*  
**ἔσπραξις**, **ἔσ-πράττω**, *v. εἰσπραξις, εἰσ-  
πράττω.*  
**ἔσπωνται**, 3 *pl. sbj. ao. 2 d'ἔπομαι, suivre.*  
**ἔσ-ρέω**, *v. εἰσρέω.*  
**ἔσσ', p. élis. p. ἐσσί ou p. ἔσσο.  
**ἔσσα**, *ao. d'έννυμι.*  
**ἔσαι**, *inf. ao. act. ou 2 sg. pf. pass. d'έν-  
νυμι.*  
**ἔσαντο**, 3 *pl. ao. moy. ἐργ. d'έννυμι.*  
**ἔσσαις**, *part. ao. ἐργ. d'έννυμι.*  
**ἔσσαι** (2 *sg. ἐργ.*), **ἔσσαιται** (3 *sg. ἐργ. et*  
*dor.) fut. d'εἰμι.*  
**ἔσσεσθαι**, *p. élis. ἔσσεσθ', inf. fut. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἔσσεται**, *p. élis. ἔσσετ', 3 sg. fut. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἔσσευα** (*ao. ἐργ.*), **ἔσσεύαντο** (3 *pl. ao. moy.*  
*ἐργ.) de σέω.*  
**ἔσσι**, 2 *sg. prés. ἐργ. et dor. d'εἰμι.*  
**ἔσσο**, 2 *sg. impér. prés. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἔσσο**, 2 *sg. pl. q. pf. moy. d'έννυμι.*  
**ἔσσομαι**, *ἐργ. c. ἔσομαι.*  
**ἔσσόμεθα**, 1 *pl. ἐργ. d'ἔσσομαι.*  
**ἔσσόμενος**, *part. d'ἔσσομαι.*  
**ἔσσον**, *impér. ao. act. d'έννυμι.*  
**ἔσσονται**, 3 *pl. fut. ἐργ. d'εἰμι.*  
**ἔσσόμαι-οὔμαι**, *ion. c. ἔσσομαι.*  
**ἔσσουμαι**, *v. σέω.*  
**ἔσσόμενος**, ἦ, **ον**, *qui s'élance, véhément,*  
*impétueux : τινος, ardent pour qqe ch. ; avec*  
*l'inf. pour faire qqe ch. [part. pf. pass. de*  
*σέω].*  
**ἔσσυμένως**, *adv. avec impétuosité.*  
**ἔσσύμην**, **ἔσσυο**, **ἔσσυτο**, *ao. 2 moy. poét.*  
*de σέω.*  
**ἔσσω**, *fut. ἐργ. d'έννυμι.*  
**ἔσσώθην**, **ἔσσωμαι**, *ao. et pf. pass. d'ἔσ-  
σόμαι.*  
**ἔστάθην**, **ἔσταθι**, *v. ἴστημι.*  
**ἔσται**, 3 *sg. fut. d'εἰμι.*  
**ἔσταλην**, *opt. pf. d'ἴστημι.*  
**ἔστακα**, *pf. dor. d'ἴστημι.*  
**ἔσταλάδατο**, *ou ἔστάλατο*, 3 *pl. pl. q. pf.*  
*pass. ion. de στέλλω.*  
**ἔσταμαι** (*pf. pass.*), **ἔσταμεν** (1 *pl. pf.*),  
**ἔσταν** (3 *pl. ἐργ. ao. 2*), **ἔσταναι** (*inf. pf.*),  
**ἔστασαν** (3 *pl. ἐργ. ao. 1*), **ἔστάσι** (3 *pl. pf.*),  
**ἔστατε** (2 *pl. pf.*) *d'ἴστημι.*  
**ἔσ-τε** : I *prép. jusqu'à : 1 (idée de lieu) avec*  
*ἐπί : ἔστε ἐπὶ τὸ δάπεδον, XÉN. jusqu'au sol*  
**|| 2 (idée de temps) avec πρὸς : ἔστε πρὸς**  
**τὸ ἐφηβικόν, Luc. jusqu'à la première jeu-**  
**nesse || II conj. 1 jusqu'à ce que : παύσιν******

ἔστε ἡναγκασάν πορεύεσθαι, Χέν. ils (le) frappent jusqu'à ce qu'ils l'aient contraint d'avancer; περιμένετε ἔστ' ἂν ἐγὼ ἔλθω, Χέν. demeurez jusqu'à ce que je sois revenu; ἐπιμένειν ἐκέλευσαν ἔστε βουλεύσαντο, Χέν. ils les invitent à rester jusqu'à ce qu'ils eussent délibéré; dans le disc. indir. avec l'inf. : ἔστε αὐτὴν νέμεσθαι Κρήτας, Ηδτ. jusqu'à ce que les Crétois l'eussent habitée || 2 aussi longtemps que, tant que : ἔστε μὲν αἰ σπονδαὶ ἦσαν, Χέν. tant que la trêve durait.

ἔστέ, 2 pl. prés. d'εἶμι.

ἔστειλα, v. στέλλω.

ἔστηκα (pf.). ἔστηκαε (3 sg. ion. pl. q. pf.), ἔσθηκειν (pl. q. pf.), ἔστην (ao. 2), ἔστήρομαι et ἔστήξω (fut. moy. et fut. act. formés du pf. ἔστηκα), ἔστησα (ao. 1) d'ἵστημι.

ἔσσι, 3 sg. prés. d'εἶμι.

ἔστια, ας (ῆ) I foyer, au sens religieux, c. à d. 1 foyer, partie intime de la maison où se trouvaient l'autel des dieux domestiques et le sanctuaire pour les suppliants || 2 p. ext. la maison elle-même, maison, demeure, foyer; fig. dernière demeure, tombeau || II p. ext. autel.

\*Ἔστια, ας (ῆ) Hestia (lat. Vesta) fille de Kronos et de Rhèa, protectrice du foyer domestique.

\*Ἔστιαία, ας (ῆ) Hestíāa, ville d'Eubée.

\*Ἔστιαεύς, ἑώς, adj. m. d'Hestíāa, en Eubée [Ἔστιαίς].

\*Ἔστιαιώτης, ἰδος (ῆ) Hestíāotide ou territoire d'Hestíāa.

ἔστιαια, ατος (τό) banquet, festin [ἔστιάω].

ἔστι-άρχης, ου (ὸ) qui donne un diner comme maître de maison [ἔστια, ἀρχω].

\*Ἔστιάς, ἀδος, adj. f. de Vesta; αἱ Ἔστιαδες, les Vestales, prêtresses de Vesta, à Rome [Ἔστια].

ἔστιαισίς, εως (ῆ) action de donner un repas, festin [ἔστιάω].

ἔστιαιόριον, ου (τό) salle de festin, salle à manger [ἔστιάτωρ].

ἔστιάτωρ, ορος (ὸ) celui qui donne un repas comme maître de maison [ἔστιάω].

ἔστιάω-ῶ (impf. εἰστίω, f. ἐστιάω, ao. εἰστίασα, pf. εἰστίασα; pass. ao. εἰστίσθη, pf. εἰστίσμαι) recevoir à sa table, acc.; abs. donner un diner, traiter; fig. ἔστ. τὰς ἀκοάς, El. τῆν ὄψιν, El. régaler, c. à d. charmer les oreilles, les yeux; avec l'acc. de l'objet à l'occasion duquel on donne un repas : νικητήρια, Χέν. célébrer une victoire par un festin || Pass. (f. moy. ἐστιάσονται) être reçu au foyer ou à la table de qqn; τιμῆ, se régaler de qqe ch.; ou avec le gén. : τῶν τέκνων, Luc. faire son régál, c. à d. ses délices des enfants [ἔστια].

ἔσ-τίθημι, v. εἰστίθημι.

ἔστιούχος, ος, ον : 1 qui possède un foyer ou un autel domestique; d'où saint, consacré || 2 qui préside au foyer, protecteur de la maison : πύρ ἔστ. Plut. feu protecteur du foyer, c. à d. symbole de la perpétuité du foyer et de la fortune de la maison [ἔστια, ἔχω].

ἔστιχον, v. στείχω.

ἔστιχόντο, 3 pl. impf. moy. ἐπρ. de στείχομαι.

ἔστιώτης, ἰδος, adj. f. qui concerne le foyer, la maison; sel. d'autres, Ἔστιώτης, d'Hestiotide, c. à d. du Nord-Ouest [ἔστια].

ἔστο, 3 sg. pl. q. pf. moy. d'έννυμι.

ἔστον, duel du prés. ind. d'εἶμι

ἔστοξεύω, v. εἰστοξεύω.

ἔστραμμαί, v. στρέφω.

ἔσ-τρέχω, c. εἰστρέχω.

ἔστρωκα, ἔστρωμαι, v. στρώννυμι.

ἔστώ, sbj. pf. d'ἵστημι.

ἔστω, ἔστων, 3 sg. et pl. impér. d'εἶμι.

ἔστωρ, ορος (ὸ) cheville qui tient le joug attaché au timon [ἔζομαι; sel. d'autres ἔκτωρ, d'έχω].

ἔστώς, v. ἵστημι.

ἔστωσαν, c. ἔστων.

ἔσφάγη, v. σφάζω.

ἔσ-φέρω, v. εἰσφέρω.

ἔσ-φοιτάω, ἔσφορά, ἔσφορέω, v. εἰσφοιτάω, εἰσφορά, εἰσφορέω.

ἔσχ' p. ἔσχε, dev. une voyelle avec esprit rude.

ἔσχαρα, ας (ῆ) I foyer, autel domestique et sanctuaire pour les suppliants, particul. autel pour les sacrifices || II p. ext. 1 foyer, brasier, en gén.; particul. feu de bivouac || 2 réchaud.

ἔσχαρη, ion. c. ἔσχάρα.

ἔσχαρίς, ἰδος (ῆ) brasier pour la pêche de nuit [ἔσχάρα].

ἔσχαρόφιν, gén. et dat. ἐπρ. d'ἔσχάρα.

ἔσχατάω (seul. part. ἐπρ. ἔσχατόων) et ἔσχατεύω (seul. part. prés.) être à l'extrémité [ἔσχατος].

ἔσχατιά, ἄς (ῆ) limite extrême, extrémité : πύρῃς, Il. bord d'un bûcher; νήσου, Od. bord d'une île; λιμένος, Od. entrée d'un port; ἀγροῦ, Od. extrémité d'un champ; ἔσχ. πολέμοιο, Il. extrémité d'un combat, d'un champ de bataille; d'où territoire ou champ à l'extrémité d'un pays (sel. d'autres, bien, domaine, en gén.); αἱ ἔσχ. τῆς οἰκουμένης, Ηδτ. les extrémités du monde; ἐπ' ἔσχατιῇ (ion.) Od. ἔσχατιαίς, Soph. à l'extrémité, à la limite extrême de la portée de la vue, c. à d. au fond ou au loin; particul. extrémité d'une ville bordée par la mer ou au pied d'une montagne [ἔσχατος].

ἔσχατος, η, ον, qui est à l'extrémité, extrême, dernier : I (avec idée de lieu) : 1 au propre : θάλαμος ἔσχ. Od. la chambre la plus reculée; ἔσχατοι ἄνδρων, Od. les plus lointains des hommes, ceux qui habitent aux extrémités du monde (les Ethiopiens); τὰ ἔσχ. τοῦ ἄστεος, τοῦ στρατοπέδου, Thc. l'extrémité de la ville, du camp; ou sans art. παρ' ἔσχατα, Plat. à l'extrémité; adv. ἔσχατα, Il. aux extrémités (du camp) || 2 p. suite, la partie la plus haute ou la plus basse. d'où : ἔσχ. πύρα, Soph. le sommet d'un bûcher; ἔσχατας σάρκας, Soph. l'intérieur des chairs || 3 fig. qui est au plus haut degré, extrême, dernier : ἔσχατ' ἔσχατων κακά, Soph. les derniers des derniers des maux; σπικέσθαι ἐς τὸ ἔσχατον κακοῦ, Ηδτ. en être arrivé

au dernier degré du malheur; ἐπ' ἔσχατον θράους, SOPH. au dernier degré d'audace; ἐπ' ἔσχατα βαινεῖν, SOPH. s'avancer jusqu'au dernier degré (de misère, d'infortune, etc.) || **2** (avec idée de temps) : ἔσχ. Ἑλληνῶν, Ῥωμαίων, PLUT. le dernier des Grecs, des Romains; ἐς τὸ ἔσχατον, HBT. jusqu'à la fin; adv. τὸ ἔσχατον, PLAT. ἔσχατον, SOPH. pour la dernière fois || *Cr.* —ώτερος, sup. —ώτατος [ἔξ].

**ἔσχατόων**, v. \*ἔσχατάω.

**ἔσχατως**, adv. extrêmement, au plus haut point [ἔσχατος].

**ἔσχεθέην** (3 *duel* (ao. poét.). ..ἔσχεθην (ao. pass.), ἔσχεθον (ao. 2 poét.), ἔσχηκα (pf.), ἔσχον (ao. 2) d'ἔχω.

**ἔσ-χέω**, v. εἰσχύω.

**ἔσω**, v. εἴσω.

**ἔσω**, fut. d'έννυμι.

**ἔσωθεν**, adv. **1** du dehors au dehors || **2** en dedans, au dedans [ἔσω, -θεν].

**ἔσωτάτω**, v. εἴσω.

**ἔσωτερικός, ἦ, όν**, de l'intérieur, c. à d. de l'intimité, réservé aux seuls adeptes [ἔσω-ώτερος].

**ἔσωτέρω**, v. εἴσω.

**ἔτάγην**, v. τάσσω

**ἔτάθην**, v. τέλω.

**ἔταιρα, ας (ἦ)** **1** compagne, amie de, *gén.* : *fig.* φόβα φόβου ἔταιρη (ion.), LL. la fuite, compagne de la peur; φόρμιγξ δαίτι ἔταιρη, OD. la lyre, compagne des festins || **2** maîtresse, courtisane [*fém.* d'ἔταιρος].

**ἔταιρεία, ας (ἦ)** **1** association de camarades, d'amis; *particul.* à Athènes, association politique || **2** liaison amicale, amitié [ἔταιρεύομαι].

**ἔταιρείος, α, ον**, qui préside aux amitiés, aux réunions d'amis (Zeus) [ἔταιρος ou ἔταιρα].

**ἔταιρεύομαι**, faire métier de courtisane [ἔταιρα].

**ἔταιρέω-ῶ** (ao. ἠταιρήσασ, pf. ἠταιρήσασ) faire métier de courtisane ou de prostitué : τιμι, être l'amant ou la maîtresse de qqn; *fig.* ἔταιρούσασ φιλία, PLUT. amitié qui se prostitue [ἔταιρος].

**ἔταιρηλή, ἔταιρηίος, ion. c.** ἔταιρεία, ἔταιρείος.

**ἔταιρησις, εως (ἦ)** prostitution [ἔταιρέω].

**ἔταιρία, c.** ἔταιρεία.

**ἔταιριδιον, ου (τό)** petite courtisane [ἔταιρίς].

**ἔταιρίζω**, être compagnon ou compagne de, *dat.* [ἔταιρος].

**ἔταιρικός, ἦ, όν** : **I** qui concerne une association, une corporation, d'οὐ *subst.* : **1** τὸ ἔταιρικόν, THC. adhérents d'un parti politique; d'οὐ association sous la foi d'un serment, association de conjurés || **2** τὰ ἔταιρικά, partis politiques, factions || **II** semblable à une courtisane [ἔταιρος, ἔταιρα].

**ἔταιρικῶς**, adv. comme une courtisane.

**ἔταιρίος, ος, ον, c.** ἔταιρείος.

**ἔταιρίς, ιδος (ἦ)** courtisane [*dim.* d'ἔταιρα].

**ἔταιριστρια, ας (ἦ)** courtisane [ἔταιρίζω].

**ἔταιρός, ου (ό)** **A** *subst.* **I** compagnon, compagnon d'un chef, compagnon d'armes; compagnon de table; compagnon d'esclavage;

*fig.* ἐσθλός ἐτ. OD. bon compagnon, *en parl.* d'un bon vent; γέλως ἐτ. ὕδρεως, PLUT. le rire, compagnon de la moquerie; *particul.* **1** disciple d'un maître || **2** au pl. adhérents d'un parti politique, partisans || **II** dans la conversation : ἔταιρε, ὦ ἔταιρε, φίλ' ἔταιρε, ὦ φίλε ἔταιρε, PLAT. mon ami, mon bon ami! || **B** *adj.* compagnon ou compagne de [*cf.* ἔτης].

**ἑτάκην**, v. τήκω.

**ἑτάλασσα**, ao. **1** ἔργ. de τλάω

**ἑταμον**, v. τέμνω.

**ἑταξα**, v. τάσσω.

**ἑτάρη, ἔργ. et ion. c.** ἑταιρα.

**ἑταρίζομαι** (seul. ao. moy.) s'adjoindre ou se choisir pour compagnon, acc. [ἑταρος].

**ἑταρος, ἔργ. et ion. c.** ἑταίρος.

**ἑταφε**, v. τέθηπα.

**ἑτάφην, ἑταφον**, v. θάπτω.

**ἑτεθήλειν, pl. q. pf.** de θάλλω

**ἑτέθην**, ao. pass. de τίθημι.

**ἑτεθήπεα**, v. \*θήπω.

**ἑτεθήκειν, pl. q. pf.** de θνησσω.

**ἑταίλα**, ao. de τέλλω.

**ἑταίος, α, ον**, annuel, de chaque année [ἑταός].

**ἑτακον**, v. τίκτω.

**ἑτεό-δμως, ωος (ό)** bon (*litt.* vrai) serviteur [ἑτεός, δμῶς].

**ἑτεοκλήιος, α (ion. -η), ον**, d'Étéocle, fils d'Œdipe [ἑτεοκλής].

**ἑτεο-κλής, έους (ό)** Étéoklès (Étéocle) fils d'Œdipe [ἑτέος, κλέος].

**ἑτεό-κλος, ου (ό)** Etéoklos (Étéocle) un des Sept devant Thèbes.

**ἑτεό-κρητες, ων (οι)** de vrais Crétois [ἑτεός, Κρης].

**ἑτεός, ά, όν**, vrai, réel : **1** *rar. adj.* πολλ' ἑτεά, LL. beaucoup de choses vraies; d'ord. seul. au neutre : ἑτεόν μαντεύεσθαι, LL. faire des prédictions vraies; ἑτεόν ἀγορεύειν, LL. dire la vérité || **2** adv. au neutre ἑτεόν : vraiment, en vérité [*cf.* ἑτομος].

**ἑτεραλέως, adv.** avec des chances diverses [ἑτεραλής].

**ἑτερ-αλής, ἦς, ἔς** : **I** qui porte sa force de l'un des deux côtés, *p. suite* : **1** dont la force penche de l'autre côté, c. à d. du côté de l'ennemi || **2** qui donne la force à l'un des deux partis, *particul.* qui rend l'avantage au parti vaincu || **3** qui donne la force à l'un des deux partis, c. à d. qui décide la victoire || **II** qui porte sa force tantôt d'un côté, tantôt d'un autre : μάχη ἐτ. HBT. combat douteux [ἑτερος, ἀλής].

**ἑτερ-ήμερος, ος, ον**, qui vit un jour sur deux, *en parl.* de Castor et de Pollux [ἑτερος, ἡμέρα].

**ἑτέρηφι, dat. fém. poét.** d'ἑτερος.

**ἑτερό-δοξος, ος, ον**, qui pense autrement qu'un autre [ἑ. δόξα].

**ἑτερο-ειδής, ἦς, ἔς**, d'autre apparence, d'autre aspect; *p. suite*, d'autre espèce [ἑ. εἶδος].

**ἑτερό-ζυξ, υγος (ό, ἦ)** qui a perdu son compagnon de joug, c. à d. dépareillé, qui n'a plus d'égal ou de rival [ἑ. ζυγόν].

**ἑτεροῖος, α, ον**, différent, autre, d'autre sorte [ἑτερος].



**ἑτεροϊώω-ῶ**, rendre différent, changer; *au pass.* être changé ou altéré [ἑτεροϊός].

**ἑτερόμορφος, ος, ον**, d'une forme différente [ἑ. μορφή].

**ἑτερορρεπέω-ῶ**, incliner d'un côté [ἑτερορρεπίς].

**ἑτερορρεπής, ἥς, ἄς**, qui fait pencher la balance tantôt d'un côté, tantôt de l'autre [ἑ. ῥέπω].

**ἕτερος, α, ον** : I autre, *en parl. de deux, c. à d.* l'un des deux, *en parl. des organes doubles* : χεῖρῖ ἐτέρῃ, IL. *Op.* de l'une des deux mains (*d'ord.* la gauche); *en gén. en parl. de pers. ou de choses au nombre de deux* : ὁ ἔτ. τῶν στρατηγῶν, THC. l'un des deux généraux; *δυσὸν ἀγασθῶν τὸ ἔτ. THC.* de deux biens l'un; *particul. dans les loc. formées avec le neutre* : θάτερον, *contr. p.* τὸ ἕτερον (*gén.* θάτερον *ou* θάτερον, *dat.* θάτερῳ *ou* θάτερῳ; *pl.* θάτερα, *contr. p.* τὰ ἕτερα) l'un des deux ; ἐλοῦ γε θάτερ' ἤ... ἤ, SOPH. choisis donc l'un des deux partis, *ou...* *ou*; ἐκ τοῦ ἐπὶ θάτερα, THC. *en venant de l'autre côté*; τὰπὶ θάτερα, XÉN. de l'autre côté; ἐς τὰ ἐπὶ θάτερα, THC. de l'autre côté; *avec le gén.* : ἐς τὰ ἐπὶ θάτερα τοῦ ποταμοῦ, THC. *eis* τὰπὶ θ. τῆς πόλεως, XÉN. de l'autre côté du fleuve, de la ville; *au plur.* οἱ ἕτεροι, les uns ou les autres de deux groupes; τῆδε... ἕτερα, SOPH. (*que* ces choses arrivent) de cette façon ou de l'autre, *c. à d.* (tournent) bien ou mal; ἐξ ἐτέρων ἕτερ' ἐστίν, *Op.* l'une des choses dépend de l'autre; ἕτεροι ἐτέρων ἔρχουσι, THC. l'un commande à l'autre; ἔτ. ἀπ' ἐτέρου ἔθνησπον, THC. ils mouraient l'un après l'autre; *en un sens réciproque* : ὁ ἔτ. τὸν ἕτερον παῖτι, XÉN. ils se frappent l'un l'autre || 2 *dans une énumération*, le second : ἡ μὲν... ἡ δ' ἐτέρῃ (*ion.*)..., ἡ δὲ τρίτῃ, *Op.* la première, la seconde, la troisième; ἡ ἕτερα (*s. e.* ἡμέρα) le second jour ensuite, *c. à d.* le surlendemain ou le lendemain || 3 *p. suite*, un autre semblable ou analogue : τοιοῦτος ἕτερος, un autre du même genre; ἔτ. τοιαῦτα, *Hbr.* d'autres choses du même genre; ἕτερου τοσοῦτου χρόνου, *Isocr.* encore pour autant de temps || 4 *p. ext.* autre, *en gén.* : ἕτερος ἄλλος, ἄλλος ἕτερος, un autre; οἶος οὐχ ἕτερος, THC. comme pas un autre; τῆ ἕτερα (*s. e.* ὀδῶ) SOPH. par un autre chemin; ἕτεραν ἐκτρέπεσθαι, *Luc.* se détourner par un autre chemin || II autre, *c. à d.* 1 différent, contraire, opposé : ὅς χ' ἕτερον μὲν κεύθη ἐνὶ φρεσὶν ἄλλο δὲ εἴπη, *IL.* celui qui pense une chose au fond de son cœur et qui en dit une autre; *adv.* θάτερα, SOPH. de l'autre côté; τὰ ἕτερα τῷ εἴδει, *ARST.* les choses d'autre sorte, *c. à d.* d'espèce différente; *adv.* ἕτερα μὲν ὁ πούς, ἕτερα δὲ ὁ ῥυθμός, *Luc.* autre chose est le pied, autre chose le rythme; *avec le gén.* autre que : φίλους ἔτ. τῶν νῦν ὄντων, THC. des amis tout autres que ceux d'aujourd'hui; *avec ἤ*, autre que; *avec παρά et l'acc.* différent en comparaison de || 2 *abs.* autre qu'il ne faudrait, *c. à d.* mauvais, *par euphém.* : παθεῖν μὲν εἶ, παθεῖν δὲ θάτερα, SOPH. être bien traité ou au contraire.

**ἑτεροσχημων, ον, ον, gén. ονος**, de figure ou d'aspect différent [ἑ. σχῆμα].

**ἑτερότης, ητος (ῆ)** 1 différence de genre ou essentielle || 2 défaut d'unité, désunion [ἑτερος].

**ἑτερότροπος, ος, ον**, d'une manière différente, d'autre sorte, d'où différent [ἑ. τρέπω].

**ἑτερόφθαλμος, ος, ον**, borgne [ἑ. ὀφθαλμός].

**ἑτερόφυλος, ος, ον**, d'une autre tribu ou race [ἑ. φυλή].

**ἑτερόφωνος, ος, ον**, de son différent, *c. à d.* qui parle une autre langue [ἑ. φωνή].

**ἑτέρωθε**, *d'ord.* ἑτέρωθεν, *adv.* I *avec mouv.* : 1 *en venant de l'autre côté* || 2 d'un autre côté || II *sans mouv.* *c.* ἑτέρωθε, de l'autre côté, en face [ἑ. -θεν].

**ἑτέρωθι**, *adv.* I (*avec idée de lieu*) 1 de l'autre côté || 2 d'un autre côté, ailleurs; οὐδαμῶθι ἔτ. *Hbr.* nulle part ailleurs; ἔτ. τοῦ λόγου, *Hbr.* en un autre endroit de mon récit || II (*avec idée de temps*) une autre fois.

**ἑτέρως**, *adv.* 1 de l'une ou de l'autre manière || 2 autrement, d'une autre manière, autrement que, *avec ἕπερ* || 3 *en mauv. parl.* autrement qu'il ne convient, *c. à d.* mal [ἑτερος].

**ἑτέρωσα**, *adv.* I *avec mouv.* 1 vers l'autre côté || 2 sur l'un des deux côtés || 3 d'un autre côté || II *sans mouv.* de l'autre côté [ἑτερος, -σε].

**ἑτέρωσις, εως (ῆ)** changement [ἑτερος].

**ἑτέταλτο**, *v.* τέλλω.

**ἑτατάχατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion.* de τάσσω.

**ἑτατεύχατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion.* de τεύχω.

**ἑταχθήν**, *v.* τίκω.

**ἑτης, ου (ὀ)** 1 parent, allié, *d'ord.* *au pl.* || 2 concitoyen; *d'où en gén.* habitant d'une ville, citoyen; *d'où* simple particulier.

**ἑτησιαί, ἰων (οί)** (*s. e.* ἄνεμοι) vents périodiques; *particul.* 1 vents qui soufflent du nord-ouest, *en Egypte, pendant l'été* || 2 vents qui soufflent du nord ou du nord-ouest, *sur la mer Egée pendant quarante jours, durant la canicule* [cf. ἐτήσιοι].

**ἑτήσιος, ος ou α, ον**, annuel, *c. à d.* : 1 qui dure une année (deuil, présidence, etc.) || 2 qui revient chaque année (saison, sacrifice, etc.) [ἔτος].

**ἑτήτυμος, ος, ον** : 1 vrai : ἐτήτυμον ἀγορεύειν, *Op.* léguer ἐτήτυμα, SOPH. dire la vérité || 2 véritable, réel, *p. opp.* à fictif : νόστος ἔτ. *Op.* retour véritable; *adv.* ἐτήτυμον, *IL.* *en vérité, réellement* || 3 qui dit la vérité, véridique, sincère [ἔτυμος, *avec redoubl.*].

**ἑτητύμως**, *adv.* vraiment, réellement.

**ἔτι**, *adv.* I encore, *avec idée de temps* : 1 *au prés.* : ἔτι μοι μένος ἐμπεδόν ἐστίν, *IL.* j'ai encore un cœur ferme; εἰ Ζεὺς ἔτι Ζεὺς, SOPH. si Zeus est encore Zeus; νῦν ἔτι, encore maintenant; ἔτι καὶ νῦν, *IL.* même encore à présent; ἔτι δὲ καί, SOPH. maintenant enfin; *avec une nég.* : οὐκ ἔτι (*v.* οὐκέτι) *ou invers.* ἔτι οὐκ, SOPH. ne... plus; οὐδὲν εἴμ' ἔτι, SOPH. je ne suis plus rien, je suis

perdu || 2 *au passé* : ἐτι καὶ δὴ ἐμάχοντο, HDT. ils combattait même encore à ce moment; *avec une nég.* οὐκ ἐτι, ne... plus; οὐδ' ἐτι δὴν ἦν, IL. et il ne vécut plus longtemps || 3 *au fut.* encore dans la suite; *ou simpl.* un jour, dans l'avenir || II tout de suite, aussitôt; *en ce sens, souv. après ἐξ* : ἐξ ἐτι πατρῶν, OD. dès (le temps de) nos pères; ἐξ ἐτι τοῦ ὄτε, IL. depuis le temps que, etc.; ἐξ ἐτι νεαροῦ, EL. dès le jeune âge || III *p. suite*, dès lors, alors : πικρὰν δοκῶ με πείραν τήνδε τολμήσειν ἐτι, SOPH. je crois bien que l'expérience que j'ose tenter me deviendrait dès lors amère || IV encore, en outre, de plus : ἔτερόν γ' ἐτι, OD. ἔτ' ἄλλος, ESCHL. encore un autre; ἐτι δέ, ἐτι δὲ καί, et en outre, et de plus; *comme dernier terme d'une énumération* : πρῶτον μὲν..., ἔπειτα δέ..., ἐτι δέ, XEN. d'abord..., et ensuite..., et en outre; *avec un compar.* : ἐτι μᾶλλον, μᾶλλον ἐτι, ἐτι πλεον, encore plus; *avec un adv. au pos.* : ἐτι ἄνω, XEN. encore plus haut [cf. lat. *et*].

**ἐτίθειον-ουν**, *v.* τιθέω.

**ἐτλην, ἐτλαν**, *dor.* *ao.* 2 de τλάω.

**ἐτμάγην**, *v.* τμήγω.

**ἐτμήθην**, *v.* τέμνω.

**ἔτνος, ποσ-ους** (τὸ) purée de légumes.

**ἐτοιμάζω** (*impf.* ἠτοιμάζον, *f.* ἠτοιμάσω, *ao.* ἠτοιμάσα, *pf.* ἠτοιμάκα; *pf. pass.* ἠτοιμασμαι) préparer, disposer, *acc.* : κάπρον ἐτ. ταμέειν, IL. préparer un sanglier pour l'immoler || *Moy.* (*ao.* ἠτοιμασάμην) 1 *tr.* préparer pour soi, *acc.*; *d'ou* préparer, *en gén.*, *acc.* || 2 *intr.* se tenir prêt, se préparer; *avec l'inf.* à faire qqe ch. [ἔτοιμος].

**ἔτοιμος** (*ion. et anc. att. ἠτοιμος*), *ος ου η, ον* : I *pass.* réel, effectif, *d'ou* : 1 réalisé || 2 qui est sur le point d'être réalisé, imminent || 3 qui peut être réalisé, réalisable, sûr, certain; *p. suite*, qui est sous la main, dont on peut disposer, tout prêt, préparé : (χρέα) ἔτοιμα, HDT. viandes toutes prêtes; ὡς ἔτοιμα ἦν, THC. quand tout fut prêt, etc.; ἐν ἔτοιμῳ ἔχειν, PLUT. avoir à sa disposition || II *act.* 1 prêt à, disposé à : εἰς τι, πρὸς τι, prêt à qqe ch., à faire qqe ch.; ἔ. τινι, prêt à assister qqn, à lui venir en aide; *avec un inf.* prêt à faire qqe ch. || 2 diligent, agile, alerte : ἐξ ἔτοιμου, ISOGR. sans hésitation, immédiatement; ἐξ ἔτ. ὑπακούειν, XEN. obéir immédiatement; ἐξ ἔτοιμοτάτου διώκειν, XEN. poursuivre de toute la vitesse possible, avec la plus grande promptitude || 3 prêt, décidé, résolu : γνώμη ἐτ. THC. décision prise résolument; τὸ ἐτ. EUR. esprit ou caractère résolu || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [cf. ἔτμος].

**ἔτοιμότης, ητος** (ἡ) 1 action d'être prêt : λόγων, PLUT. facilité de parole || 2 inclination, disposition à : πρὸς τι, à faire qqe ch. [ἔτοιμος].

**ἔτοιμως**, *adv.* promptement, avec empressement.

**ἔτος, ποσ-ους** (τὸ) an, année : ἐκάστον ἔτους, κατὰ ἔτος, chaque année; ἔτος εἰς ἔτος, SOPH. d'année en année; *à l'acc.* : ἔτος τόδ' ἤδη δέκατον, SOPH. voici la dixième année que, etc.; γεγωνὼς ἔτη τρία ἀπολείποντα τῶν ἑκατόν,

ISOGR. âgé de 97 ans; τοὺς ὑπὲρ τετταράκοντα ἔτη, XEN. ceux qui ont dépassé l'âge de quarante ans; οἱ μέχρι τριάκοντα ἔτων, XEN. ceux dont l'âge va jusqu'à trente ans [pour *ἔτος* = lat. *vetus*].

**ἔτός**, *adv. seul.* dans la locut. οὐκ ἔτός, non sans raison; *particul. dans les interr.* οὐκ ἔτός ἀρ'...; alors c'était donc pour rien que, etc.?

**ἔτραγον**, *v.* τρώγω.

**ἔτράτην**, *v.* τρέπω.

**ἔτράφην**, *v.* τρέφω.

**ἔτρωσα**, *v.* τρώσσω.

**ἔτμος, ος ου η, ον** : 1 vrai, réel, véritable : ψεῦδα λέγειν ἐτύμοισιν ὁμοῖα, OD. dire des mensonges semblables à des vérités; ψεύσομαι ἢ ἔτμον ἔρεῶ; IL. mentirai-je ou dirai-je la vérité? *adv.* ἔτμον, réellement, véritablement || 2 *subst.* τὸ ἔτμον, vrai sens, sens étymologique d'un mot [ἔτεός].

**ἔτμότης, ητος** (ἡ) vérité, réalité, *d'ou* vraie signification, sens étymologique d'un mot [ἔτμος].

**ἔτμως**, *adv.* véritablement, réellement [ἔτμος].

**ἔτύθην**, *v.* τεύχω.

**ἔτυχον**, *v.* τυγχάνω.

**ἔτώσιος, ος, ον**, vain, inutile [ἔτός].

**εὖ, ἔργ. εὐ**, *adv.* bien, *c. à d.* I 1 (*avec idée d'origine ou de condition*) noblement : ἄνδρες φῶσι γεγονότες εὖ, HDT. des hommes de bonne naissance, de noble origine || 2 bien, régulièrement, justement : εὖ καὶ ἐπισταμένως, IL. bien et avec habileté; νόμους... ἔχοντας εὖ, HDT. des lois bien conçues; *abs.* εὖ κατὰ κόσμον, IL. en bon ordre; *subst.* τὸ εὖ, ESCHL. le bien, le bon droit, la bonne cause || 3 bien, avec bienveillance, avec bonté : εὖ ἔρδειν τινά, IL. faire du bien à qqn; εὖ εἰπεῖν τινά, OD. dire du bien de qqn || 4 *p. suite, pour marquer une idée d'achèvement, de perfection, avec un verbe* : εὖ μήδεο, IL. considère bien; εὖ οἶδα, εὖ ἔγνωκα, ATT. je sais bien; *en forme de parenthèse*, εὖ οἶδ' ὅτι, je sais bien : σὺ γάρ, εὖ οἶδ' ὅτι, οὐ πράγματ' ἔσει, AR. car pour toi, je le sais bien, tu ne crieras pas l'affaire sur les toits (*litt.* tu ne chanteras pas les affaires); *avec un adj. ou un adv.* : εὖ πάντες, OD. tous sans exception; εὖ πάντα, OD. tout sans exception; εὖ μάλα, OD. tout à fait; εὖ κάρτα εὖ, HDT. εὖ πάνυ, AR. tout à fait; εὖ σαφῶς, ESCHL. très évidemment; εὖ καὶ καλῶς, PLAT. καλῶς τε καὶ εὖ, HDT. bel et bien || II heureusement : εὖ οἴκαδ' ἵκέσθαι, IL. revenir heureusement chez soi [*neutre de εὖς*].

**εὐ**, *v.* le préce.

**εὐ**, *enclit.* *v.* οὔ.

**εὐα, ας** (ἡ) *tract.*, *sel.* une fausse étymol., du lat. *ovatio* [*v.* εὐάζω].

**εὐαγγελίζω**, *moy. plus us.* εὐαγγελίζομαι (*impf.* εὐαγγελιζόμεν, *ful.* εὐαγγελιούμαι) annoncer une bonne nouvelle : τινι *στι*, annoncer à qqn la bonne nouvelle que, etc. [εὐαγγελία].

**εὐαγγέλιον, ου** (τὸ) 1 récompense, actions de grâces ou sacrifice offert pour une bonne

nouvelle; *d'ord. au plur.* : εὐαγγέλια θύειν, Ἰσοκρ. offrir un sacrifice aux dieux pour une bonne nouvelle || 2 *p. ext.* bonne nouvelle [εὐαγγέλιος].

**εὐ-άγγελος, ος, ον**, qui apporte une bonne nouvelle, qui marque un événement heureux [εὐ, ἄγγελος].

**εὐ-αγής, ής, ές** : 1 exempt de souillure, *d'où pur, saint* || 2 *p. ext. au propre*, pur, clair, lumineux || 3 *p. suite*, d'où la vue porte au loin || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, ἄγος].

**εὐ-άκαλος, ος, ον**, qu'on porte facilement dans ses bras; *fig.* facile à supporter [εὐ, ἀγκάλη].

**εὐαγρία, ας (ή)** bonne chasse [εὐαγρος].

**εὐ-αγρος, ος, ον**, qui fait une bonne chasse, une bonne pêche [εὐ, ἄγρα].

**εὐαγωγία, ας (ή)** bonne éducation [εὐάγωγος].

**εὐ-άγωγος, ος, ον** : 1 facile à conduire, qui se laisse conduire; *abs.* docile, *d'où enclin* : ἐπί τι, εἰς τι, à qqe ch. || 2 qui procure des communications faciles (le Nil) [εὐ, ἄγω].

**εὐαδεν, p.** \*εἶφαδε, 3 *sg. aor.* 2 *épg.* *d'ἀνδάνω*.

**εὐ-αδίκητος, ος, ον**, à qui l'on peut facilement nuire [εὐ, ἀδικέω].

**εὐαερία, ας (ή)** air pur et doux [εὐ, ἀήρ].

**εὐάζω (seul. prés.)** crier évoé aux fêtes de Bacchus [εὐάζι].

**εὐ-αής, ής, ές**, au souffle favorable [εὐ, ἄημι].

**εὐαί, interj.** cri de joie.

**εὐ-αίρετος, ος, ον** : 1 facile à prendre || 2 facile à choisir [εὐ, αἰρέω].

**εὐ-αίσθητος, ος, ον** : 1 *act.* qui sent facilement ou vivement || 2 *pass.* facile à sentir ou à comprendre [εὐ, αἰσθάνομαι].

**εὐαισθήτως, adv.** avec des sens vifs ou délicats; εὐ, ἔχειν, être sensible ou intelligent || *Cr.* -οτέρως.

**εὐ-αίων, gén. υνος (δ, ή)** 1 *pass.* dont la vie est heureuse, heureux || 2 *act.* qui rend heureux (sommeil, fortune, sort) [εὐ, αἰών].

**εὐ-αλαζόνευτος, ος, ον**, dont on peut aisément se vanter [εὐ, ἀλαζονεύομαι].

**εὐ-αλόης, ής, ές**, nourrissant, fécondant [εὐ, ἀλδέω].

**εὐ-άλιος, dor. c.** εὐήλιος.

**εὐ-άλωτος, ος, ον**, facile à prendre [εὐ, ἀλίσκω].

**εὐ-άμερος, dor. c.** εὐήμερος.

**εὐ-ανάγνωστος, ος, ον**, facile à lire [εὐ, ἀναγιγνώσκω].

**εὐ-ανάκλητος, ος, ον** : 1 facile à rappeler || 2 facile à apaiser [εὐ, ἀνακαλέω].

**εὐανακλήτως, adv.** en se laissant ramener à l'indulgence.

**εὐ-ανακόμιστος, ος, ον**, facile à rappeler ou à ramener [εὐ, ἀνακομιζέω].

**εὐ-ανάπνευστος, ος, ον**, facile à prononcer tout d'une haleine [εὐ, ἀναπνέω].

**εὐανδρέω-ω** : 1 abonder en hommes beaux, forts, courageux, etc. || 2 être dans toute sa force [εὐανδρος].

**εὐανδρία, ας (ή)** 1 abondance d'hommes beaux, forts, courageux || 2 mâle vigueur, courage [εὐανδρος].

**εὐ-ανδρος, ος, ον** : 1 abondant en hommes beaux, forts, courageux || 2 qui rend les

hommes heureux || *Sup.* -ότατος [εὐ, ἀνηρ].

**εὐ-άνεμος, dor. c.** εὐήμεος.

**εὐανθέω-ω**, avoir de belles fleurs, être fleuri [εὐανθήζω].

**εὐ-ανθής, ής, ές** : 1 brillant de fleurs, abondant en fleurs || 2 *p. ext.* aux couleurs variées ou éclatantes || 3 florissant, abondant, touffu || 4 qui est dans sa fleur [εὐ, ἄνθος].

**εὐ-απαντησία, ας (ή)** affabilité [εὐ, ἀπαντάω].

**εὐ-απήγητος, ion. c.** εὐαφήγητος.

**εὐ-απόδατος, ος, ον**, où l'on peut facilement aborder ou débarquer || *Cr.* -ώτερος [εὐ, ἀποβαίνω].

**εὐ-απολόγητος, ος, ον**, facile à excuser [εὐ, ἀπολογέομαι].

**εὐ-αποσειστος, adv.** de manière à pouvoir être ébranlé sans peine [εὐ, ἀποσειώ].

**εὐ-αποτειχιστος, ος, ον**, facile à fortifier || *Sup.* -ότατος [εὐ, ἀποτειχίζω].

**εὐ-αρδής, ής, ές**, qui arrose bien [εὐ, ἄρδω].

**εὐαρεστέω-ω**, se plaire à, se complaire dans, *dat.* [εὐ, ἀρεσκω].

**εὐαρεστικός, ή, όν**, propre à plaire [εὐ, ἀρέσκω].

**εὐαράστως, adv.** d'une façon agréable; εὐαρεστοτέρως ἔχειν, XEN. se rendre plus agréable.

**εὐ-αριθμητος, ος, ον**, facile à compter, peu nombreux [εὐ, ἀριθμέω].

**εὐ-αρκτος, ος, ον**, facile à gouverner [εὐ, ἄρχω].

**εὐ-άρματος, ος, ον**, aux beaux chars [εὐ, ἄρμα].

**εὐαρμυστία, ας (ή)** heureux accord, juste proportion, harmonie : εὐ. πρὸς ἔντευξιν, PLUT. abord affable [εὐάρμυστος].

**εὐ-άρμοστος, ος, ον**, bien ajusté, qui s'accorde bien, harmonieux; πρὸς τι, τινι, qui se plie ou se prête facilement à qqe ch. || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, ἀρμόττω].

**εὐαρμόστως, adv.** d'accord avec, en harmonie avec, πρὸς εἰ τ' ἄλλο.

**εὐ-αρχος, ος, ον**, qui commence bien, qui débute bien [εὐ, ἀρχω].

**εὐασμός, οὐ (δ)** cri des bacchantes, *d'où en gén.* cri de joie [εὐάζω].

**εὐ-αφήγητος, ος, ον**, facile à exposer, à décrire [εὐ, ἀφηγέομαι].

**εὐ-αφής, ής, ές** : 1 facile à toucher, *d'où* souple || 2 qui touche doucement, délicatement; τὸ εὐαφές τῶν δακτύλων, LUC. toucher délicat des doigts; *fig.* εὐ. μετάβασις, LUC transition aisée, non forcée.

**εὐαφώς, adv.** en touchant délicatement ou adroitement; *fig.* d'une manière intelligible [εὐαφής].

**εὐάχητος, v.** εὐήχητος.

**εὐ-βάστακτος, ος, ον** : 1 facile à porter || 2 facile à supporter [εὐ, βαστάζω].

**εὐ-δατος, ος, ον**, où l'on peut aisément marcher, accessible, abordable || *Cr.* -ώτερος [εὐ, βαίνω].

**Εὐβοϊκός, ή, όν, c.** Εὐβοϊκός.

**Εὐβοϊκός, οέως, adj. m.** d'Eubée, Eubéen [Εὐβοία].

**Εὐβοία, ας (ή)** Eubœa (Eubée) *île près de la côte de l'Attique (auj. Euipo ou Nègrepont)* [εὐ, βοῦς].

**Εὐβοίς** (*seul. nom.*) *c.* Εὐβοίς.  
**Εὐβοϊκός, ἡ, ὄν,** d'Eubée, Eubéen [Εὐβοία].  
**Εὐβοίς, ἴδος, adj. f.** d'Eubée.  
**εὐ-βοτός, ος, ὄν,** abondant en pâturages [εὐ, βόσκω].  
**εὐ-βοτρυς, υς, υ, gén. υος,** aux belles grappes de raisin [εὐ, βότρυς].  
**εὐ-βουλεύς, κως (ὀ)** bon conseiller [εὐ, βουλή].  
**εὐβουλία, ας (ἡ)** bon conseil, prudence [εὐ-βουλος].  
**εὐ-βουλος, ος, ὄν,** de bon conseil [εὐ, βουλή].  
**εὐ-γάβητος, v.** \*εὐγῆθητος.  
**εὐ-γε** *ou* **εὐ γε, adv.** bien, à merveille, parfaitement, *particul. dans les réponses, d'ord. avec un verbe* : εὐγε λέγεις, PLAT. tu dis bien ; *ou un part.* : εὐγε σὺ ποιεῖς, PLAT. tu fais bien ; *ou avec un gén.* : εὐγε τῆς προαιρέσεως, Luc. bravo pour ta résolution ! [εὐ, γε].  
**εὐγένεια, ας (ἡ)** 1 noblesse d'origine || 2 *p. ext.* noblesse de sentiments, sentiments d'une âme bien née [εὐγενής].  
**εὐ-γένειος, ος, ὄν** : 1 à la barbe touffue, barbu || 2 à la belle crinière [εὐ, γένειον].  
**εὐ-γενείτης, ου, adj. m.** de noble naissance [*cf. le suiv.*].  
**εὐ-γενής, ἡς, ἄς** : I bien né, *c. à d.* 1 de bonne naissance, de noble origine, de bonne race || 2 *au mor.* de nobles sentiments, généreux || II qui est la marque d'une noble origine : τὸ ἐστίχθαι εὐγενές, être tatoué est un signe de noblesse || *Cr.* εὐγενέστερος, *sup.* εὐγενέστατος [εὐ, γένος].  
**εὐγενῶς, adv.** noblement [εὐγενής].  
**εὐ-γάως, ως, ὄν, gén. ω,** *att. c.* εὐγειος [εὐ, γῆ].  
**εὐ-γῆθητος, seul. dor. εὐ-γάβητος, ος, ὄν,** réjouissant, agréable.  
**εὐγηρία, ας (ἡ)** belle vieillesse [εὐγηρως].  
**εὐ-γηρως, ως, ὄν,** qui jouit d'une belle vieillesse [εὐ, γῆρας].  
**εὐ-γλάγχετος, ος, ὄν,** qui a beaucoup de lait *ou* qui a du bon lait [εὐ, γλάγχο].  
**εὐ-γλωσσία, att. εὐγλωττία, ας (ἡ)** douceur du chant, *en parl. d'oiseaux* [εὐγλωσσο].  
**εὐ-γλωσσοτος, att. εὐ-γλωττοτος, ος, ὄν,** qui parle bien, disert, éloquent [εὐ, γλώσσα, *att.* γλωττα].  
**εὐγμα, ατος (τό)** 1 vanterie, fanfaronnade || 2 *au pl.* vœux, prières [εὐχομαι].  
**εὐγμαί, εὐγμην, v.** εὐχομαι.  
**εὐ-γναμπτος, ἐργ. εὐ-γναμπτος, ος, ὄν,** artistement courbé, bien arrondi [εὐ, γνάμπτω].  
**εὐγνωμονέω-ω, avoir de bons sentiments** : τινα, à l'égard de qq [εὐγνώμων].  
**εὐγνωμόνως, adv.** 1 avec de nobles sentiments, avec générosité || 2 avec prudence [εὐγνώμων].  
**εὐγνωμοσύνη, ης (ἡ)** 1 noblesse de sentiments, bienveillance, bonté || 2 prudence, sagesse [εὐγνώμων].  
**εὐ-γνώμων, ὄν, ὄν, gén. ονος** : 1 qui a de bons sentiments, bienveillant, bon, généreux, d'âme noble || 2 prudent, sage || *Cr.* -ονέστερος, *sup.* -όνεστατος [εὐ, γνώμη].  
**εὐ-γνωστός, ος, ὄν** : 1 bien connu, familier || 2 facile à connaître [εὐ, γινώσκω].  
**εὐ-γομφος, ος, ὄν,** bien cloué, fortement joint [εὐ, γόμφος].

**εὐγονία, ας (ἡ)** heureuse fécondité [εὐ, γίγνομαι].  
**εὐ-γραμμος, ος, ὄν,** bien tracé, bien dessiné [εὐ, γραμμή].  
**εὐ-γωνίος, ος, ὄν,** aux angles réguliers [εὐ, γωνία].  
**εὐδαιμονέω-ω (ao. ηὐδαιμόνησα, pf. sans augm. εὐδαιμόνηκα)** réussir, être heureux : ἔν τι, être heureux en qqe ch. ; εὐδαιμονοίης, puisses-tu être heureux ! sois heureux ! [εὐδαιμων].  
**εὐδαιμόνημα, ατος (τό)** succès, bonheur [εὐδαιμονέω].  
**εὐδαιμονία, ας (ἡ)** 1 bonheur, prospérité || 2 richesses, abondance de biens [εὐδαίμων].  
**εὐδαιμονίζω (seul. prés., fut. et ao.)** juger *ou* proclamer heureux, *acc.* [εὐδαίμων].  
**εὐδαιμονικός, ἡ, ὄν** : 1 *intr.* qui concerne le bonheur ; τὰ εὐδαιμονικά, Χέν. ce qui fait le bonheur || 2 *tr.* qui rend heureux || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [εὐδαίμων].  
**εὐδαιμονικῶς, adv.** heureusement.  
**εὐδαιμονισμός, οὐ (ὀ)** 1 action de regarder comme heureux || 2 faveur de la fortune, bonheur [εὐδαιμονίζω].  
**εὐδαιμόνος, adv.** heureusement, dans le bonheur || *Cr.* -ονέστερον, *sup.* -ονέστατα [εὐδαίμων].  
**εὐ-δαίμων, ὄν, ὄν, gén. ονος** : 1 heureux, fortuné ; τὸ εὐδαίμων, Thc. le bonheur || 2 riche, opulent || *Cr.* εὐδαιμονέστερος, *sup.* εὐδαιμονέστατος [εὐ, δαίμων].  
**εὐ-δάκρυτος, ος, ὄν,** qui fait verser beaucoup de larmes [εὐ, δακρῶν].  
**εὐ-δάπανος, ος, ὄν,** qui dépense beaucoup [εὐ, δαπάνη].  
**εὐ-δέελος, ος, ὄν,** qu'on aperçoit de loin, très visible [εὐ, δέελο, *cf.* δῆλος].  
**εὐ-δαίπνος, ος, ὄν,** honoré par un repas de funérailles somptueux [εὐ, δαίπνον].  
**εὐδέμεναι, inf. prés. ἐργ. d'εὐδω.**  
**εὐ-δένδρος, ος, ὄν,** planté de beaux arbres *ou* couvert d'arbres [εὐ, δένδρον].  
**εὐδέσκει, 3 sg. impf. itér. d'εὐδω.**  
**εὐ-δηλος, ος, ὄν,** tout à fait visible [εὐ, δῆλος].  
**εὐδήλως, adv.** très clairement.  
**εὐδησθα, 2 sg. ἐργ. prés. sbj. d'εὐδω.**  
**εὐδία, ας (ἡ)** 1 temps serein, beau temps || 2 *fig.* calme, sérénité (de l'âme, de l'esprit, etc.) ; *p. anal.* σαρκὸς εὐδ. PLUT. bon état de la chair [εὐδιος].  
**εὐ-διάβατος, ος, ὄν,** facile à traverser [εὐ, διαβαίνω].  
**εὐ-διάβλητος, ος, ὄν, c.** εὐδιάβολος [εὐ, διαβάλλω].  
**εὐ-διάβολος, ος, ὄν,** qu'il est facile d'interpréter à mal [εὐ, διαβάλλω].  
**εὐδίαϊος, ου (ὀ)** trou de la sentine d'un navire [εὐδιος].  
**εὐδίαϊτερος, v.** εὐδιος.  
**εὐ-δίαϊτος, ος, ὄν,** qui vit avec tempérance [εὐ, διαίτα].  
**εὐ-διαλλάκτος, ος, ὄν,** facile à réconcilier, qui se laisse fléchir [εὐ, διαλλάσσω].  
**εὐδιαλλάκτως, adv.** de manière à se laisser fléchir, avec indulgence.  
**εὐ-διάλυτος, ος, ὄν,** facile à ruiner, à détruire [εὐ, διαλύω].

**εὐδι-άναξ**, ἀνακτος (ὁ) maître du temps serein [εὐδία, ἀναξ].  
**εὐ-διάχυτος**, ος, ον, facile à liquéfier, à dissoudre [εὐ, διαχέω].  
**εὐ-διήγητος**, ος, ον, facile à raconter [εὐ, διηγέομαι].  
**εὐ-δικία**, ας (ἡ) bon droit [εὐ, δίκη].  
**εὐ-διος**, ος, ον, calme, tranquille, serein; d'où à l'abri du vent ou du mauvais temps || *Cp.* εὐδικίτερος, *sup.* εὐδιέσττος [εὐ, δῖος].  
**εὐ-δητος**, ος, ον, bien construit [εὐ, δέμω].  
**εὐ-δοκέω-ῶ**, juger bon, approuver, être satisfait.  
**εὐδοκίμω-ῶ** (*impf.* ἠϋδοκίμουν, *f.* εὐδοκίμησα, *ao.* ἠϋδοκίμησα, *pf.* ἠϋδοκίμηκα) être estimé, honoré, avoir bon renom; *en parl. de choses*, être estimé, être apprécié [εὐδόκιμος].  
**εὐδοκίμησις**, εως (ἡ) bonne renommée, considération [εὐδοκίμω].  
**εὐ-δόκιμος**, ος, ον, qui jouit d'une bonne réputation, considéré, estimé, honoré || *Cp.* -ωτερος, *sup.* -ώτατος [εὐ, δόκιμος].  
**εὐδοξέω-ῶ**, avoir bon renom, être estimé ou renommé [εὐδοξος].  
**εὐδοξία**, ας (ἡ) 1 bonne réputation, célébrité, gloire || 2 bonne opinion, opinion favorable, confiance [εὐδοξος].  
**εὐ-δοξος**, ος, ον, qui jouit d'une bonne réputation, renommé, célèbre, glorieux; νέας εὐδοξοτάτας, *Hdt.* navires réputés excellents || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, δόξα].  
**εὐ-δρακής**, ἡς, ἐς, au regard perçant [εὐ, δέρομαι].  
**εὐ-δρομέω-ῶ**, courir vite [εὐ, δρόμος].  
**εὐ-δρομίας**, ου (ὁ) bon coureur, sorte de poisson [εὐ, δρόμος].  
**εὐ-δρσος**, ος, ον, humide de rosée, humide [εὐ, δρός].  
**εὐ-δυσώπητος**, ος, ον, qui se laisse aisément intimider [εὐ, δυσώπew].  
**εὐδω** (*seul. prés. et impf. poét.* εὐδον, *att.* ἠϋδον) dormir, reposer; *fig.* se reposer, s'apaiser).  
**εὐ-εδρος**, ος, ον : 1 qui repose sur de beaux sièges || 2 qui se pose favorablement; qui se pose à droite, *en parl. d'un oiseau*, c. à d. d'heureux augure [εὐ, ἔδρα].  
**εὐ-εἰδής**, ἡς, ἐς, d'aspect agréable, beau, gracieux || *Sup.* εὐειδέστατος [εὐ, εἶδος].  
**εὐ-εἰμων**, ων, ον, *gén.* ονος, richement vêtu [εὐ, εἶμα].  
**εὐεκτικός**, ἡ, ὄν : 1 bien constitué || 2 act. qui rend fort, vigoureux [εὐ, ἔχω].  
**εὐ-ελεγκτος**, ος, ον : 1 facile à contredire ou à réfuter || 2 dont il est facile de se rendre compte [εὐ, ἐλέγχω].  
**εὐ-ελπις**, ις, ι, *gén.* -ιδος, *acc.* -ιν : qui a bonne espérance; *avec un inf. fut.* : εὐέλπιδες θντες σωθήσεσθαι, *Thuc.* ayant bon espoir d'être sauvés; *abs.* τὸ εὐέλπι, bon espoir [εὐ, ἔλπις].  
**εὐελπιστία**, ας (ἡ) bon espoir [εὐ, ἐλπίζω].  
**εὐ-εξάλειπτος**, ος, ον, facile à effacer [εὐ, ἐξλείφω].  
**εὐ-εξαπάτητος**, ος, ον, facile à tromper [εὐ, ἐξαπατῶ].  
**εὐ-εξαπτος**, ος, ον, facile à allumer, à enflammer [εὐ, ἐξάπτω].

**εὐ-εξία**, ας (ἡ) bonne constitution [εὐ, ἔχω].  
**εὐ-εξόδος**, ος, ον, d'où il est facile de sortir [εὐ, ἐξόδος].  
**εὐ-επακολούθητος**, ος, ον, facile à suivre [εὐ, ἐπακολουθεῶ].  
**εὐέπεια**, ας (ἡ) 1 talent de parole, éloquence || 2 bonne parole, parole de bon augure [εὐεπής].  
**εὐ-επιής**, ἡς, ἐς, bien dit, bien exprimé, élégant [εὐ, ἔπος].  
**εὐ-επιβατος**, ος, ον, facile à gravir, à escalader [εὐ, ἐπιβάνω].  
**εὐ-επιβουλεύτος**, ος, ον, exposé aux embûches, aux attaques || *Cp.* -ότερος [εὐ, ἐπιβουλεύω].  
**εὐ-επιθίβτος**, ος, ον, facile à envahir, à attaquer [εὐ, ἐπιτίθημι].  
**εὐεργασία**, ας (ἡ) 1 bonne action, action honnête || 2 bienfaisance, bienfait, service; *p. suate*, titre de bienfaiteur (avec les privilèges attachés à ce titre dans les villes grecques) [εὐεργέτης].  
**εὐεργάτω-ῶ** (*impf.* εὐεργέτων et εὐηργέτων, *f.* εὐεργέτησα, *ao.* εὐεργέτησα, *pf.* εὐεργέτηκα et εὐηργέτηκα) faire du bien : τινα, à qqn; εὐεργεσιαν εὐ. τινα, faire du bien à qqn; μέλζονα εὐεργετημένους, *XEN.* qui a reçu de plus grands bienfaits [εὐεργέτης].  
**εὐεργέτημα**, ατος (τό) bienfait [εὐεργέτω].  
**εὐεργέτης**, ου (ὁ) bienfaiteur [εὐ, ἔργον].  
**εὐεργετητέον**, *adj. verb.* d'εὐεργετέω.  
**εὐεργετικός**, ἡ, ὄν : 1 bienfaisant : εὐ. πολλῶν καὶ μεγάλων, *ARSTT.* disposé à rendre beaucoup de services et d'importants || 2 qui concerne un homme bienfaisant : δόξα εὐ. *ARSTT.* la réputation de faire du bien [εὐεργέτης].  
**εὐεργέτις**, ιδος, *acc.* -ιν (ἡ) bienfaisante, bienfaitrice [*fém.* d'εὐεργέτης].  
**εὐ-εργής**, ἡς, ἐς, bien travaillé : 1 au sens matériel (char, navire, vêtement) || 2 au sens moral : εὐεργεία, *Op.* des bienfaits [εὐ, ἔργον].  
**εὐ-εργός**, ος, ὄν : 1 act. qui fait le bien, *seul. dans la phrase* : καὶ ἡ χ' εὐ. ἔρσιν, *Op.* même celle qui serait vertueuse || 2 pass. facile à travailler (bois, laine, etc.) [εὐ, ἔργον].  
**εὐ-ερκής**, ἡς, ἐς, bien clos, bien fortifié, bien défendu [εὐ, ἔρκος].  
**εὐερκῶς**, *adv.* dans une position inexpugnable [εὐερκής].  
**εὐερμία**, ας (ἡ) bonne chance, *particul.* à la chasse ou à la pêche (εὐεργής, favorisé d'Hermès).  
**εὐ-ερος**, ος, ον, couvert d'une bonne laine ou d'une laine épaisse, riche en laine [εὐ, ἔριον].  
**εὐ-εστώ** (ἡ) bon état, bonne situation, prospérité [εὐ, ἔστω].  
**εὐ-ετηρία**, ας (ἡ) bonne année, année de production abondante [εὐ, ἔτος].  
**εὐ-εὔρετος**, ος, ον, facile à trouver [εὐ, εὐρίσκω].  
**εὐ-εφόδος**, ος, ον, d'un accès facile, facile à attaquer [εὐ, ἐφοδος].  
**εὐζήλια**, ας (ἡ) louable émulation [εὐ, ζήλος].  
**εὐ-ζυγος**, ἐργ. εὐ-ζυγος, ος, ον (*vaisseau*) bien joint, bien ajusté, bien construit, ou

*sel. d'autres*, garni de bancs commodes pour les rameurs [εὖ, ζεύγνυμι].  
**εὖ-ζωέω-ωω**, vivre heureusement [εὖ, ζωῶ].  
**εὖ-ζωμον, ου** (τὸ) roquette, plante [εὖ, ζωμός].  
**εὖ-ζωνος, ἑργ.** **εὖ-ζωνος, ος, ον** : I à la belle ceinture, *en parl. de femmes* || II *postér. en parl. d'hommes* : à la tunique bien retroussée à la ceinture (*cf. lat. alte præinctus*). *d'ou* : 1 agile, alerte, dispos || 2 léger, facile à supporter (pauvreté, vie) || *Sup.* -ῶτατος.  
**εὖ-ζωρος, ος, ον**, sans mélange [εὖ, ζωρός].  
**εὖ-ηγενής, ἥς, ἑς, ἑργ.** *c. εὐγενής*.  
**εὖ-ηγεσιη, ἥς (ῆ) ἰον.** bon gouvernement [εὖ, ἔγνομαι].  
**εὖ-ἠθεια, ας (ῆ)** honnête simplicité : 1 *en b. part.* candeur, honnêteté, bonhomie || 2 *en mauw. part.* niaiserie, sottise [εὐ-ἠθης].  
**εὖ-ἠθης, ἥς, ἑς**, d'un caractère simple, honnête, bon : 1 *en b. part.* τὸ εὐθες, *Thc.* la simplicité, la bonté || 2 *en mauw. part.* naïf, simple, sot [εὖ, ἠθος].  
**εὐ-ἠθία, ας (ῆ) c. εὐ-ἠθία.**  
**εὐ-ἠθικός, ἥ, ὄν**, qui convient à un homme simple, simple, honnête [εὐ-ἠθης].  
**εὐ-ἠθως, adv.** bonnement, simplement [εὐ-ἠθως].  
**εὖ-ἠκης, ἥς, ἑς**, très aigu [εὖ, ἀκί].  
**εὖ-ἠκόως, adv.** docilement [εὖ, ἀκοί].  
**εὖ-ἠλατος, ος, ον**, où l'on peut aller à cheval, faire manœuvrer de la cavalerie [εὖ, ἐλαύνω].  
**εὖ-ἠλιος, ος, ον** : 1 éclairé ou brillant d'un beau soleil || 2 exposé au soleil (lieu, maison, etc.) [εὖ, ἠλιος].  
**εὐ-ἠλιως, adv.** avec un beau soleil.  
**εὐ-ἠμερέω-ωω** : 1 couler des jours heureux || 2 *p. ext.* avoir du bonheur ou de la chance, prospérer, réussir [εὐ-ἠμερος].  
**εὐ-ἠμέρημα, ατος** (τὸ) heureuse journée, succès [εὐ-ἠμερέω].  
**εὐ-ἠμερία, ας (ῆ)** 1 belle journée, temps serene || 2 heureuse journée; *p. ext.* bonheur, prospérité, *en gén.* [εὐ-ἠμερος].  
**εὖ-ἠμρος, ος, ον**, qui marque un jour heureux : εὖ. φάος, lumière d'un jour heureux [εὖ, ἠμέρα].  
**εὐ-ἠνεμία, ας (ῆ)** bon vent, vent favorable [εὐ-ἠνεμος].  
**εὐ-ἠνεμος, ος, ον**, bien exposé au vent, bien aéré (pays) [εὖ, ἠνεμος].  
**εὐ-ἠνιος, ος, ον**, docile au frein, facile à conduire; *en parl. de pers.* docile, doux || *Sup.* -ῶτατος [εὖ, ἠνία].  
**εὐ-ἠνιος, adv.** docilement [εὐ-ἠνιος].  
**εὐ-ἠνωρ, ορος** (ὄ, ῆ) 1 bon pour l'homme, qui convient à l'homme, viril || 2 qui rend fort (vin) [εὖ, ἠνίρ].  
**εὐ-ἠρετριος, ος, ον** : 1 bien disposé pour recevoir la rame || 2 bien garni de rames [εὖ, ἠρετριόν].  
**εὖ-ἠρης, ἥς, ἑς**, bien ajusté, *d'ou* souple, commode à manier ou à manœuvrer [εὖ, ἠρω].  
**εὐ-ἠτριος, ος, ον**, bien tissé [εὖ, ἠτριον].  
**εὐ-ἠφενής, ἥς, ἑς**, très riche [εὖ, ἠφενος].  
**εὐ-ἠχής, ἥς, ἑς**, au bruit harmonieux ou sonore [εὖ, ἠχος].

\***εὐ-ἠχτος, dor.** **εὐ-ἠχτος, ος, ον**, aux sons retentissants [εὖ, ἠχέομαι].  
**εὐ-ἠχος, ος, ον, c. εὐ-ἠχός.**  
**εὐ-ἠάλασος, att.** -αττος, **ος, ον**, qui concerne une heureuse traversée par mer : δῶρον εὐθ. *Sopri.* offrande d'un marin pour une heureuse navigation [εὖ, ἠάλασσα].  
**εὐ-ἠαλέω-ωω**, avoir une heureuse croissance une belle végétation [εὐ-ἠαλής].  
**1 εὐ-ἠαλής, ἥς, ἑς**, qui pousse bien, dont la végétation est florissante [εὖ, ἠάλλω].  
**2 εὐ-ἠαλής, ἥς, ἑς**, fécond, abondant [εὖ, ἠαλί].  
**εὐ-ἠαρσέω-ωω**, avoir bon courage [εὐ-ἠαρσής].  
**εὐ-ἠαρσής, ἥς, ἑς**, qui a bon courage, ferme, hardi || *Cp.* -ἔστερος, *sup.* -ἔστατος [εὖ, ἠαρσος].  
**εὐ-ἠαρσῶς**, avec bon courage, avec fermeté [εὐ-ἠαρσής].  
**εὐ-ἠεῖα, fém.** *d'εὐθύς*.  
**εὐ-ἠενέω-ωω, c. εὐ-ἠενέω.**  
**εὐ-ἠεράπειτος, ος, ον**, qu'on gagne aisément par de bons soins [εὖ, ἠεραπεύω].  
**εὐ-ἠετέω-ωω** : 1 *intr.* être bien placé, bien arrangé, en bon état; *par suite*, être propre à || 2 *tr.* bien arranger, mettre en bon ordre, en bon état, *acc.* [εὐ-ἠετος].  
**εὐ-ἠετιζω** (*impf.* ἠετιζων), mettre en ordre, bien arranger [εὐ-ἠετος].  
**εὐ-ἠετος, ος, ον**, bien disposé, bien arrangé, *d'ou* qui s'adapte bien, convenable [εὖ, ἠετιζω].  
**εὐ-ἠεώρητος, ος, ον**, facile à percevoir, à connaître ou à comprendre [εὖ, ἠερώω].  
**εὐ-ἠέως, adv.** aussitôt, tout de suite; ἔπει: εὐ-ἠέως, aussitôt que [εὐ-ἠέως].  
**εὐ-ἠηλος, ος, ον**, aux mamelles pleines de lait, *p. ext.* aux mamelles gonflées [εὖ, ἠηλί].  
**εὐ-ἠημοσύνη, ἥς (ῆ)** habitudes de bon ordre, amour de l'ordre [εὐ-ἠημων].  
**εὐ-ἠημων, ων, ον**, qui met tout en ordre [εὖ, ἠημι].  
**εὐ-ἠηνέω-ωω** : 1 être en bon état, être florissant (de force, de santé, de prospérité) || 2 être abondant, fécond || *Moy.* (*avec ao. pass.* εὐ-ἠηνήθη) être dans un état florissant; εὐθ. πολλοῖς ἰχθύσιν, *El.* être abondant en poissons [*att. antér.* εὐ-ἠενέω, *cf. sscr.* dhanam, richesse].  
**εὐ-ἠηνια, ας (ῆ)** abondance, plénitude [*cf.* εὐ-ἠηνέω].  
**εὐ-ἠηρατος, ος, ον**, facile à prendre, à obtenir, *fig.* à comprendre [εὖ, ἠηράω].  
**εὐ-ἠηρία, ας (ῆ)** bonne chasse, bonne pêche [εὐ-ἠηρος].  
**εὐ-ἠηρος, ος, ον** : 1 heureux à la chasse ou à la pêche || 2 qui sert à la chasse ou à la pêche (amorce, appât) [εὖ, ἠηρα].  
**εὐ-ἠησιμος, ος, ον**, qui amène une mort prompte [εὖ, ἠησιμω].  
**εὐ-ἠοινος, ος, ον** : 1 grand mangeur || 2 qui consiste en un riche festin [εὖ, ἠοίνη].  
**εὐ-ἠορυόδητος, ος, ον**, qui se trouble facilement : πρὸς τινα, devant qqn [εὖ, ἠορυόω].  
**εὐ-ἠραυστος, ος, ον**, facile à briser, fragile [εὖ, ἠραύω].  
**εὐ-ἠριξ, gén.** -τριχος (ὄ, ῆ) à la belle cri-mière [εὖ, ἠριξ].

**εὐθρονος**, ἔργ. **εὐθρονος, ος, ον**, au beau siège [εὐ, θρόνος].  
**εὐθρυπτος, ος, ον**, facile à amollir, à rompre; *en parl. de viande*, facile à digérer [εὐ, θρύπτω].  
**εὐθύ**, *adv.* : **1** en droite ligne, tout droit : εὐ. τὴν ἐπὶ Βαβυλώνας. XÉN. en droite ligne par la route qui conduit à Babylone; εὐ. τινος, tout droit vers un lieu || **2 avec idée de temps**, aussitôt, tout de suite [neutre d'εὐθύς].  
**εὐθυβολέω-ῶ** : **1 tr.** lancer ou frapper en droite ligne || **2 intr.** partir en droite ligne [εὐθύς, βάλω].  
**εὐθυβολία, ας** (ἴ) action de frapper en droite ligne [εὐθύς, βάλω].  
**εὐθύδικαιος, ος, ον**, simplement ou strictement juste [εὐ. δ.].  
**εὐθύδικος, ος, ον**, simplement ou strictement juste [εὐ. δίκη].  
**εὐθυεργής, ἡς, ἐς**, travaillé en droite ligne; τὸ εὐθυεργές, Luc. ligne tirée au cordeau [εὐ. ἔργον].  
**εὐθυθάνατος, ος, ον**, qui cause la mort sur-le-champ [εὐ. θάνατος].  
**εὐθυμαχία, ας** (ἴ) combat au grand jour [εὐθύς, μάχομαι].  
**εὐθυμέω-ῶ** : **1 intr.** avoir bon courage || **2 tr.** donner bon courage à, encourager, rassurer, *acc.*; *d'où au pass.* avoir bon courage [εὐθυμος].  
**εὐθυμητέον, adj. verb. du préc.**  
**εὐθυμία, ας** (ἴ) bon courage, confiance, joie [εὐθυμος].  
**εὐθυμος, ος, ον** : **1** qui a bon cœur, généreux || **2** qui a bon courage, plein de courage, plein de confiance, d'ardeur; τὸ εὐθυμον, c. εὐθυμία || *Cr.* -ότερος [εὐ, θυμός].  
**εὐθύμως, adv.** de bon cœur, avec ardeur, avec joie || *Cr.* -ότερον, *sup.* -ότατα [εὐθυμος].  
**εὐθυνα, ἡς** (ἴ) *plus us. au pl.* εὐθυναί, ὦν (αἰ) **1** reddition de comptes, *en parl. des magistrats au sortir de charge* : εὐθύνας διδόναι, XÉN. ou ὑπέχειν, Lys. rendre ses comptes; τινὰ ἀπαιτεῖν εὐθύνας, DÉM. sommer qqn de rendre ses comptes || **2 p. suite**, poursuite contre un magistrat pour la reddition de ses comptes ou de sa gestion : εὐθύνας ὀφείλειν ou ὀφλεῖν, Eschyl. être accusé ou convaincu de malversation [εὐθύνω].  
**εὐθύνος, ου** (ὀ) juge [εὐθύνω].  
**εὐθυντήρ, ἦρος** (ὀ) qui dirige, qui gouverne [εὐθύνω].  
**εὐθυντήρια, ας** (ἴ) place d'où le pilote dirige le gouvernail [*fem. du suiv.*].  
**εὐθυντήριος, ος, ον**, qui sert à diriger, à gouverner [εὐθυντήρ].  
**εὐθύνω** (*impf.* ἡῖθονον, *f.* εὐθύνω, *ao.* ἡῖθυνα, *pf. inus.*) **1** diriger : ἄρματα, Isocr. des chars; ἀγέλας, XÉN. conduire des troupeaux; *fig.* στρατόν, Eschl. conduire une armée; πόλιν, Soph. gouverner une cité || **2** redresser, corriger, *d'où* censurer, blâmer || **3 à Athènes**, vérifier les comptes ou la gestion des magistrats; *d'où* traduire en justice : τινὰ κλοπῆς, PLUT. qqn pour vol; τινὰ παρά τινι, qqn devant un magistrat; *au pass.* :

τῶν ἀδικημάτων εὐθ. Thc. être traduit en justice pour ses méfaits [εὐθύνος].  
**εὐθυόνειρος, ος, ον**, qui voit en songe ce qui doit vraiment arriver [εὐθύς, ὄνειρος].  
**εὐθυπορέω-ῶ**, aller droit devant soi [εὐ. πόρος].  
**εὐθυρρημονέω-ῶ** : **1** parler sans détour, avec franchise || **2** parler avec justesse, avec propriété [εὐθυρρημῶν].  
**εὐθυρρημοσύνη, ἡς** (ἴ) franchise [εὐθυρρημῶν].  
**εὐθυρρήμων, ων, ον**, qui parle sans détour, franc || *Cr.* εὐθυρρημονέστερος [εὐ. ῥήμα].  
**1 εὐθύς, εἶα, ὅ**, droit, direct; *subst.* ἴ εὐθεῖα (s. e. ὁδός) la droite voie; *fig.* sans détour, franc : ἀπὸ τοῦ εὐθέως, Thc. ἐκ τοῦ εὐθέως, Thc. δι' εὐθείας. PLUT. *ou* ἀπ' εὐθείας, PLUT. sans détour, ouvertement, franchement || *Cr.* εὐθύτερος [εὐ, θέω].  
**2 εὐθύς, adv.** **1** directement, droit : τὴν εὐθύς Ἄργους ὁδόν, EUR. la route qui conduit directement à Argos || **2 en parl. du temps**, tout de suite, aussitôt : εὐ. κατὰ τάχος, Thc. εὐ. ἐξ ἀρχῆς, XÉN. tout de suite, tout d'abord, sur-le-champ; εὐθύς ἐκ παιδός, PLAT. εὐθ. ἐκ παιδίου, XÉN. tout de suite au sortir de l'enfance, dès la plus tendre enfance; εὐθύς νέου ὄντας, Thc. dès la jeunesse; εὐ. ὡς, Eschl. aussitôt que; ὅσον εὐθύς, PLUT. précisément (*litt.* directement) par exemple [*cf. le préc.*].  
**εὐθυσκοπέω-ῶ**, regarder droit devant soi.  
**εὐθυτενής, ἡς, ἐς**, tendu en droite ligne, direct [εὐ. τείνω].  
**εὐθύφρων, ων, ον**, au cœur droit, c. à d. bienveillant [εὐ. φρήν].  
**εὐθυωρία, ας** (ἴ) direction en ligne droite, droit chemin [εὐθύωρος].  
**εὐθύωρος, ος, ον**, direct; *adv.* εὐθύωρον, en ligne droite, directement [εὐ. ὦρα].  
**εὐ-ίατος, ος, ον**, facile à guérir [εὐ, ἰάομαι].  
**Εὐϊός, ου, adj. m.** qu'on invoque aux cris de ἐνοέ, ἐνοέ! ὁ Εὐϊός, le dieu Bacchus.  
**εὐ-ἵππος, ος, ον** : **1** renommé pour ses chevaux (pays) || **2** qui a de bons chevaux || **3** habile à dresser et à conduire les chevaux; *d'où en gén.* habile à monter à cheval, bon cavalier || *Sup.* -ότατος [εὐ, ἵππος].  
**εὐ-καθαίρετος, ος, ον**, facile à renverser, à conquérir || *Cr.* -ώτερος [εὐ, καθαίρω].  
**εὐ-κάθεκτος, ος, ον**, facile à contenir, à diriger || *Sup.* -ότατος [εὐ, κατέχω].  
**εὐκαίρῶ-ῶ** (*impf.* ἡῖθκίρουον, *f.* εὐκαίρησω) avoir du bon temps, du loisir, avoir le temps de, etc. [εὐκαίρος].  
**εὐκαίρια, ας** (ἴ) opportunité, c. à d. **1** moment favorable || **2** convenance [εὐκαίρος].  
**εὐ-καίρος, ος, ον**, opportun || *Cr.* εὐκαίριότερος, *sup.* εὐκαίριότατος [εὐ, καιρός].  
**εὐκαίριως, adv.** à propos || *Cr.* -ότερον, *sup.* -ότατα [εὐκαίρος].  
**εὐ-κάματος, ος, ον**, aisé, d'un travail facile [εὐ, κάματος].  
**εὐ-καμπής, ἡς, ἐς** : **1** bien courbé, bien recourbé || **2** qui se recourbe facilement, souple, flexible [εὐ, κάμπω].  
**εὐ-καρδῖος, ος, ον**, qui a un cœur ferme, courageux [εὐ, καρδία].  
**εὐκαρδίως, adv.** d'un cœur ferme.

**εὐ-καρπος, ος, ον** : 1 *miss.* abondant en fruits ou qui produit de bons fruits, fertile || 2 *act.* qui rend fertile, qui féconde [εὐ, καρπός].  
**εὐ-καταγώνιστος, ος, ον**, facile à vaincre ou à conquérir [εὐ, καταγωνίζομαι].  
**εὐ-κατάλλακτος, ος, ον**, facile à apaiser [εὐ, καταλλάσσω].  
**εὐ-κατάλυτος, ος, ον**, facile à dissoudre, à détruire || *Cr.* -ώτερος [εὐ, καταλύω].  
**εὐ-κατάφορος, ος, ον**, très porté à, enclin à, *prós et l'acc.* [εὐ, καταφέρω].  
**εὐ-καταφρόνητος, ος, ον**, qu'on peut facilement dédaigner, méprisable [εὐ, καταφρονέω].  
**εὐκαταφρόνητως, adv.** d'une manière méprisable.  
**εὐ-κατέργαστος, ος, ον** : 1 facile à digérer || 2 facile à accomplir, à exécuter || 3 facile à accomplir ou à conquérir [εὐ, κατέργασμαι].  
**εὐ-κατηγόρητος, ος, ον**, facile à accuser, à blâmer [εὐ, κατηγορέω].  
**εὐ-κάτατος, ος, ον**, facile à fendre [εὐ, κατέζω].  
**εὐ-κέραστος, ος, ον**, bien mélangé ou tempéré, *en parl. de la température* [εὐ, κεράννωμι].  
**εὐ-κερας, ως, ων**, aux belles cornes [εὐ, κέρας].  
**εὐ-κηλιτεira, ας, adj. f.** qui apaise par des caresses, qui charme, *gén.* [εὐ, κηλέω].  
**εὐ-κηλος, ος, ον** : 1 libre de soucis, calme, tranquille; εὐκηλον βλέπειν, EUR. avoir un regard tranquille; εὐκηλον εὔδειν, OP. dormir paisiblement || 2 sans trouble [εὐ, κηλέω].  
**εὐ-κίνητος, ος, ον**, facile à mouvoir; *fig.* qu'on peut facilement tourner vers, ou amener à : *prós τι*, à qqe ch. [εὐ, κινέω].  
**εὐ-κλειής, ἔργ.** εὐ-κλειής, ἥς, ἄς, *gén.* εὐκλειέος-εὐκλειούς, etc. illustre, glorieux || *Cr.* εὐκλειέστερος, *sup.* εὐκλειέστατος [εὐ, κλέος].  
**εὐκλεια, ας (ἡ)** gloire [εὐκλειής].  
**Εὐκλειδης, ου (ὁ)** Eukleidès (Euclide) *h.* [εὐ-κλειής].  
**εὐκλειή (ιον.)**, εὐκλειή (*ἔργ.*) *c.* εὐκλεια.  
**εὐκλειῶς, adv.** ἔργ. glorieusement [εὐκλειής].  
**εὐκλειῶς, adv.** glorieusement [εὐκλειής].  
**εὐ-κλήις, ἔργ.** εὐ-κλήις, ιδος, *adj. f.* qui ferme bien [εὐ, κλείω].  
**εὐ-κληρία, ας (ἡ)** bon lot, heureux sort [εὐ, κληρός].  
**εὐ-κνήμις, ιδος (ὁ, ἡ)** aux belles bottines, aux beaux jambarts [εὐ, κνημίς].  
**εὐ-κοιλιος, ος, ον**, qui rend le ventre libre, qui relâche [εὐ, κοιλία].  
**εὐ-κοινόμητις (seul. nom.)** (ὁ, ἡ) qui veille aux intérêts communs [εὐ, κοινός, μήτις].  
**εὐκοινωνησία, ας (ἡ)** sociabilité [εὐκοινωνήσος].  
**εὐ-κοινώνητος, ος, ον** : 1 qui se prête à des relations, qui communique volontiers || 2 *p. ext.* accommodant, sociable [εὐ, κοινωνέω].  
**εὐκολία, ας (ἡ)** 1 humeur accommodante, aménité || 2 disposition favorable, souplesse [εὐκολος].  
**εὐ-κολος, ος, ον** : 1 accommodant, d'humeur douce, facile : εὐ. τινε, *prós τινα*, affable, bienveillant pour qqn || 2 qui se laisse aller

facilement à, enclin à || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώπτος [εὐ, κόλον].  
**εὐκόλως, adv.** avec une humeur facile, facilement || *Cr.* -ώτερον [εὐκόλος].  
**εὐ-κομιδής, ἥς, ἄς**, bien soigné || *Sup.* -έστατος [εὐ, κομιδή].  
**εὐ-κομος, ος, ον**, à la belle toison [εὐ, κέμη].  
**εὐκοσμία, ας (ἡ)** bon ordre, conduite réglée, décence [εὐκοσμος].  
**εὐ-κοσμος, ος, ον**, en bon ordre, bien ordonné; τὸ εὐκοσμον, *c.* εὐκοσμία || *Cr.* -ότερος [εὐ, κόσμος].  
**εὐκόσμως, adv.** 1 en bon ordre || 2 d'une façon ornée || *Sup.* -ότατα.  
**εὐ-κραiros, ἔργ.** εὐ-κραiros, ος, ον, aux belles cornes [εὐ, κραιρα].  
**εὐ-κρατος, ος, ον** : I bien mélangé, bien tempéré || II *fig.* 1 bien réglé, modéré; τὸ εὐκρατον, la modération, la mesure || 2 d'une humeur égale, doux [εὐ, κεράννωμι].  
**εὐκρινέω-ω**, choisir avec soin [εὐκρινής].  
**εὐ-κρινής, ἥς, ἄς** : 1 distinct, clair || 2 bien disposé, en bon ordre || 3 qui subit une crise favorable, convalescent [εὐ, κρίνω].  
**εὐκρινῶς, adv.** 1 en bon ordre || 2 distinctement, clairement || *Cr.* εὐκρινέστερον [εὐ-κρινής].  
**εὐ-κριτος, ος, ον**, facile à décider [εὐ, κρίνω].  
**εὐ-κρότητος, ος, ον**, bien frappé sur l'enclume, bien forgé [εὐ, κροτέω].  
**εὐκταίος, α, ον** : I *pass.* 1 souhaitable, désirable || 2 consacré ou offert par un vœu, votif; τὰ εὐκταῖα, vœux, offrandes pour un vœu || 3 appelé ou invoqué par des vœux; qui veille sur la sainteté des vœux (Thémis) || II *act.* qui forme un vœu, qui adresse une prière, votif; *en mauv. part.* εὐκταῖα φάτις, ESCHL. parole d'imprecation || *Sup.* -ότατος [εὐκτός].  
1 **εὐ-κτέανος, ος, ον**, riche [εὐ, κτέανον].  
2 **εὐ-κτέανος, ος, ον**, aux fibres tendres, d'où facile à fendre, à couper [εὐ, κτείς].  
**εὐκτέον, adj. verb.** d'εὐχόμεαι.  
**εὐ-κτίμενος, seul. ἔργ.** εὐ-κτίμενος, η, ον : 1 bien bâti : νῆσος εὐ. OP. île couverte de belles constructions || 2 *p. ext.* bien travaillé, bien ordonné (verger) [εὐ, \*κτίω, *v.* κτίζω].  
**εὐ-κτιτος, ος, ον**, bien bâti [εὐ, \*κτίω, *v.* κτίζω].  
**εὐκτός, ἡ, ὄν** : 1 souhaité, désiré || 2 souhaitable, désirable [εὐχόμεαι].  
**εὐ-κυκλος, ος, ον** : 1 bien arrondi || 2 aux belles roues (char) [εὐ, κύκλος].  
**εὐλάβεια, ας (ἡ)** 1 précaution, circonspection || 2 timidité, crainte; *particul.* crainte des dieux, d'où piété, *en gén.* [εὐλαβής].  
**εὐλαβέομαι-ομαι (impf.** εὐλαβούμην et ηὐλαβούμην, *f.* εὐλαβήσομαι et εὐλαβηθήσομαι, *ao.* εὐλαβήθη, *pf.* ἴπυς.) 1 prendre garde, se précautionner : πενίαν, PLAT. τὸν φθόνον, DEM. prendre ses précautions contre la pauvreté, contre l'envie; οὐδὲν οὐδὲν εὐλαβουμένη, EUR. ne me précautionnant en rien contre personne, *c. à d.* sans arrière-pensée || 2 prendre soin de, honorer, révéler, *acc.* [εὐλαβής].  
**εὐ-λαβής, ἥς, ἄς** : 1 *act.* qui prend ses pré-



cautions, qui se tient sur ses gardes, circonspect; *en mauw. part.* timide, craintif, timoré || **2 pass.** dont il est facile de se garder [εὐ, λαμβάνω].

**εὐλαβητέον, adj. verb.** d'εὐλαβεόμαι.

**εὐλαβουμένως, adv.** avec prudence [εὐλαβεόμαι].

**εὐλαδῶς, adv.** **1** en retenant avec force || **2** en prenant ses précautions, avec circonspection || *Cr.* -εστέρωσ *ου* -έστερον, *sup.* -έστατα [εὐλαδής].

\***εὐλάζω (inf. fut. dor. εὐλάξειν)** labourer, *ou simpl.* fouiller la terre [εὐλάξω].

**εὐλάκα (ἴ)** soc de charrue *ou* hoyau [*mot lacou.* c. αὐλαξ].

**εὐ-λείμων, ων, ον, gén. ονος,** aux belles prairies [εὐ, λειμών].

**εὐ-λεκτρος, ος, ον :** **1** dont la couche est désirable || **2** propice aux hymens [εὐ, λέκτρον].

**εὐ-λεξις, ις, ι,** un beau langage [εὐ, λέξις]. **εὐλή, ἡς (ἴ)** ver [R. FeLF, rouler. *d'ou* FeFL-, FeυΛ-; cf. ειλέω *ου* εἴλω].

**εὐ-ληπτος, ος, ον,** qui cesse facilement [εὐ, λήγω].

**εὐ-ληπτος, ος, ον :** **1** facile à prendre, à enlever *ou* à piller || **2 fig.** facile à obtenir [εὐ, λαμβάνω].

**εὐλήπτως (sup. -ότατα) adv.** de manière à être pris facilement [εὐλήπτος].

**εὐληρα, ων (τά)** rênes, guides [*apparenté à* ειλέω *de la* R. FeLF, rouler].

**εὐλογέω-ῶ,** parler avec bienveillance, dire du bien de, louer, célébrer [εὐλογος].

**εὐλογία, ας (ἴ)** **1** langage agréable, beau langage || **2** langage bienveillant, louange, éloge [εὐλογος].

**εὐλογιστέω-ῶ,** agir avec prudence [εὐλογιστος].

**εὐλογιστία, ας (ἴ)** prudence, réflexion [εὐλογιστος].

**εὐ-λόγιστος, ος, ον :** **1 act.** qui raisonne bien, sensé, prudent; τὸ εὐλογιστον, bon sens, prudence || **2 pass.** bien raisonné, bien calculé [εὐ, λογίζομαι].

**εὐ-λογος, ος, ον,** fondé en raison, raisonnable, vraisemblable; τὸ εὐλογον, raison plausible, vraisemblance || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [εὐ, λέγω].

**εὐ-λογχος, ος, ον,** bien partagé du sort, heureux [εὐ, λαγχάνω].

**εὐλόγως, adv.** raisonnablement || *Cr.* -ώτερος *ου* -ώτερον [εὐλογος].

**εὐ-λοιδορήτος, ος, ον,** facile à blâmer [εὐ, λοιδορέω].

**εὐ-λόφος, ος, ον,** qui a une belle aigrette [εὐ, λόφος].

**εὐ-λογος, ος, ον,** propice aux accouchements (Artemis) [εὐ, λέχος].

**εὐ-λύρας (δ) dor. c. le suiv.**

**εὐ-λύρος, ος, ον,** à la lyre mélodieuse [εὐ, λύρα].

**εὐ-λυτος, ος, ον,** facile à délier, *fig.* facile à rompre, qui se rompt facilement (amitié, engagement, etc.) [εὐ, λύω].

**εὐ-μαθής, ἡς, ἐς :** **1 pass.** facile à apprendre *ou* à comprendre *ou* à reconnaître || **2 act.** qui apprend facilement [εὐ, μαθάνω].

**εὐμαθία, ας (ἴ) c. εὐμάθεια.**

**εὐμαθῶς, adv.** en apprenant *ou* comprenant vite.

**εὐ-μάκης, dor. c. εὐμήκης.**

**εὐ-μαλος, dor. c. εὐμηλος.**

**εὐμάρεια, ας (ἴ)** **1** facilité, aisance, commodité, *en gén.* : εὐμαρεία χρῆσθαι, SOPH. avoir toute facilité pour qqe ch. || **2** aisance du bas ventre : εὐμαρίη (*ion.*) χρῆσθαι, HDT. aller à la selle, se tenir le ventre libre [εὐμαρίς].

**εὐ-μαρής, ἡς, ἐς :** **1** facile, aisé, commode; εὐμαρές (έστι), il est facile de; ἐν εὐμαρεί, EUR. facilement || **2** facile, complaisant; *p. suite*, qui rend tout facile [εὐ, μάρι, main].

**εὐμαρίη, ion. c. εὐμάρεια.**

**εὐ-μαρίς, εως (ἴ)** chaussure orientale *pour* hommes [*mot oriental*].

**εὐμαρῶς, adv.** **1** doucement || **2** facilement, aisément [εὐμαρίς].

**εὐ-μεγέθης, ἡς, ἐς,** d'une bonne grandeur [εὐ, μέγεθος].

**εὐ-μέλεια, ας (ἴ)** harmonie [εὐ, μέλος].

**εὐ-μένεια, ας (ἴ)** bienveillance, bonté : εὐ-πρὸς τὸ θεῖον, THC. la faveur des dieux; ἐπ' εὐμενεῖς, LUC. pour gagner la faveur des dieux [εὐμενής].

**εὐ-μενέτης, ου, adj. m.** bienveillant, ami [εὐ-μενής].

**εὐ-μενέω-ῶ (seul. prés.)** être bienveillant, bon, doux.

**εὐ-μενῶς, ion. c. εὐμενῶς.**

**εὐ-μενής, ἡς, ἐς,** bienveillant, bon : εὐ-πρὸς τι, bien disposé pour qqe ch.; τὸ εὐ-μενές, la bienveillance; *d'ou en gén.* facile, commode : γῆ εὐ-επαγωνισσῆσθαι, THC. terre favorable pour un combat || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, μένος].

**Εὐμενίδες, ων (αἰ) s. e. θεαί,** les Euménides (*litt.* les bienveillantes) *nom donné par antiphrase aux Furies* [εὐμενής].

**εὐ-μενίζομαι (impf. εὐμενίζομην)** se rendre favorable, se concilier [εὐμενής].

**εὐ-μενῶς, adv.** avec bienveillance || *Cr.* εὐμενέστερον *ου* εὐμενεστέρωσ [εὐμενής].

**εὐ-μεταδότης, ος, ον,** qui change facilement [εὐ, μεταβάλλω].

**εὐ-μεταδόλος, ος, ον, c. le préc.**

**εὐ-μεταδότος, ος, ον,** qui partage volontiers ce qu'il a; τὸ εὐμετάδοτον, libéralité [εὐ, μεταδίδωμι].

**εὐ-μετατάτος, ος, ον :** **1** facile à changer : πρὸς θεον, PLUT. facile à amener à la pitié || **2** changeant, inconstant [εὐ, μετατίθημι].

**εὐ-μεταστατος, ος, ον,** instable, inconstant [εὐ, μεθίστημι].

**εὐ-μεταχειρίστος, ος, ον :** **1** facile à manier, maniable, traitable, facile || **2** facile à maîtriser, à vaincre || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, μεταχειρίζω].

**εὐ-μετρος, ος, ον :** **1** de juste mesure, de moyenne grandeur || **2 p. suite**, bien mesuré, bien calculé [εὐ, μέτρον].

**εὐ-μήκης, ἡς, ἐς,** d'une bonne longueur,

*c. à d.* grand ou gros [εὐ, μήκος].

**εὐ-μηλος, ος, ον,** aux belles *ou* nombreuses

brebis [εὐ, μήλον].

**εὐ-μήρυτος, ος, ον**, facile à filer [εὐ, μηρύομα].

**εὐμηχανία, ας (ή)** habileté inventive, industrie [εὐμήχανος].

**εὐ-μήχανος, ος, ον** : 1 *act.* habile, adroit, industriel; τὸ εὐμήχανον, *PLUT.* habileté industrielle || 2 *pass.* bien inventé, fait avec adresse, avec art [εὐ, μηχανή].

**εὐμηχάνως, adv.** industrieusement, habilement.

**εὐ-μίμητος, ος, ον**, facile à imiter [εὐ, μιμέομαι].

**εὐ-μίσητος, ος, ον**, tout à fait détestable || *Sup.* -ότατος [εὐ, μισέω].

**εὐ-μίτος, ος, ον**, fait de bon fil [εὐ, μίτος].

**εὐ-μμελής (gén. -ίω) adj. m.** à la forte lance [εὐ, μελίς].

**εὐμνημονοκτερώς, adv.** de manière à mieux se souvenir [εὐ, μνήμων].

**εὐ-μνημόνευτος, ος, ον**, qu'on se rappelle facilement || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, μνημονεύω].

**εὐ-μνηστος, ος, ον**, qui se souvient fidèlement de, *gén.* [εὐ, μμνήσχομαι].

**εὐμοιρία, ας (ή)** 1 bon état (du corps, de la voix, etc.) || 2 *abs.* bonheur [εὐμοιρος].

**εὐ-μοιρος, ος, ον**, bien partagé, heureux [εὐ, μοῖρα].

**Εὐμολπίδαι, ὦν (οἱ)** les Eumolpides, *famille sacerdotale, à Athènes.*

**εὐμορφία, ας (ή)** 1 beauté de forme || 2 forme régulière, heureuse proportion [εὐμορφος].

**εὐ-μορφος, ος, ον**, de belle forme, beau, noble [εὐ, μορφή].

**εὐμουσία, ας (ή)** 1 connaissance dans les arts ou les lettres || 2 *p. ext.* instruction [εὐμουσος].

**εὐ-μουσος, ος, ον** : 1 habile dans la pratique des arts, des lettres, etc. || 2 harmonieux [εὐ, μουσα].

**εὐμούσως, adv.** avec goût.

**εὐς, v. εὐς.**

**εὐνάω (f. ἴσω, ao. ἤνασα, pf. ἴνυς.) A tr.** I coucher, *d'où* : 1 mettre au lit, étendre sur une couche, *acc.*; *au pass.* se coucher; *en part. d'oiseaux*, se poser pour dormir, nicher; *en mauv. part.*, étendre sur la couche, *d'où* abattre, faire mourir || 2 *fig.* assoupir, endormir (son courroux, son chagrin), etc. || **II** mettre en embuscade || **B intr.** être couché, dormir [εὐνή].

**εὐναῖος, α, ον** : 1 qui concerne le lit ou le gîte; *p. anal. en parl. de navires* : ἡ εὐναῖα ou τὰ εὐναῖα, ancre || 2 *particul.* qui concerne le lit nuptial : εὐναῖοι γάμοι, *ESCHL.* union conjugale [εὐνή].

**εὐναστήριον, ου (τὸ)** chambre à coucher, chambre conjugale [εὐνάξω].

**εὐνάτεια, εὐνάτηρ, εὐνάτωρ, dor. c. εὐνή-τεια, εὐνήτηρ, εὐνήτωρ.**

**εὐνάω-ω (f. ἴσω, ao. εὐνησα, pf. ἴνυς.; pass. ao. εὐνήθην, pf. εὐνήμα)** 1 mettre au lit, *d'où* endormir, *acc.* || 2 placer en embuscade || *Moy.* (avec *ao. pass.* εὐνήθην) se coucher, dormir; *fig.* s'endormir, s'apaiser [εὐνή].

**εὐνή, ἡς (ή)** I couche, *d'où* lit; *particul.* lit nuptial; *p. ext.* plaisirs du mariage, embrassement, étreinte || **II p. anal.** 1 étable

à porcs || 2 repaire de bête fauve || 3 gîte d'un faon, d'un lièvre || 4 nid || 5 tombeau || 6 *au plur.* αἱ εὐναί, pierres qui anciennement servaient d'ancre.

**εὐνήθην, adv.** en sortant du lit [εὐνή, -θεν].

**εὐνήτεια, ας (ή)** épouse [*fém.* d'εὐνήτηρ].

**εὐνήτηρ, ἥρος, adj. m.** de la couche; ὁ εὐ. ἔρoux [εὐνάω].

**εὐ-νητος, ἐργ. εὐ-νητος ου εὐ-νητος, ος, ον**, bien filé, bien tissé [εὐ, νέω].

**εὐνήτρια, ας (ή)** épouse [*cf.* εὐνήτεια].

**εὐνήτωρ, ορος (ὁ)** ἔρoux [εὐνάω].

**εὐνήφι, gén. ἐργ. d'εὐνή.**

1 **εὐνός, ἰδος, acc. -ιν (ὁ, ἡ)** privé de : εὐν. πατρός, *ESCHL.* υἱών, *IL.* qui a perdu son père, ses fils; ψυχῆς, *Op.* privé du souffle, de la vie; *abs.* privé d'enfants, qui a perdu ses enfants.

2 **εὐνός, ἰδος (ή)** épouse [εὐνή].

**εὐ-νητος, v. εὐνητος.**

**εὐνοσά-ω, être bienveillant [εὐνοος].**

**εὐνοία, ας (ή)** bienveillance : 1 *en b. part.* : ἐπ' εὐνοίᾳ, δι' εὐνοίας, κατ' εὐνοίαν, εὐνοίᾳ, μετ' εὐνοίας, avec bienveillance; εὐνοίᾳ τῇ σῇ, *PLAT.* par bienveillance pour toi; *au pl.* sentiments de bienveillance || 2 *en mauv. part.* indulgence, *d'où* partialité : κατ' εὐνοίαν κρίνειν, *Lys.* juger avec indulgence, avec partialité || 3 marque de bienveillance, présent, gratification.

**εὐνοικός, ἡ, ὄν**, porté à la bienveillance, bienveillant [εὐνοος].

**εὐνοικῶς, adv.** avec bienveillance.

**εὐ-νόμας, c. εὐνώμας.**

**εὐνομέω-ω, d'ord. εὐνομέομαι-οὔμαι (f. ἴσομαι, ao. εὐνομήθην)** être régi par de bonnes lois, *d'où* être bien gouverné [εὐνομος].

**εὐνόμημα, ατος (τὸ)** action conforme aux lois [εὐνομέω].

1 **εὐνομία, ας (ή)** ordre bien réglé, *d'où* bonne législation, justice, équité; *p. suite*, bonne observation des lois, ordre régulier [εὐνομος].

2 **εὐ-νομία, ας (ή)** action de faire paître dans de bons pâturages [εὐ, νομός].

**εὐ-νομος, ος, ον** : 1 régi par de bonnes lois, bien gouverné || 2 qui observe les lois || *Sup.* -ώτατος [εὐ, νόμος].

**εὐ-νοος-ους, οος-ους, οον-οον, plur. οοι-οι**, qui a de bons sentiments, bienveillant : οἱ ἔμοι εὐνοί, *XEN.* ceux qui sont bienveillants pour moi; *subst.* τὸ εὐνοον, la bienveillance || *Cp.* εὐνοέστερος, *par contract.* -οὔστερος, *sup.* εὐνοόστατος [εὐ, νόος].

**εὐνοος, v. εὐνοος.**

**εὐνούστερος, εὐνούστατος, cp. et sup. d'εὐ-νοος.**

**εὐνοουξίω, rendre eunuque, mutiler [εὐνοῦ-χος].**

**εὐνούχος, ου (ὁ)** eunuque (*litt.* gardien de la couche, *c. à d.* gardien des femmes), *en Orient, puis en Grèce* [εὐνή, ἔχω].

**εὐνώως, par contr. εἰνωως, adv.** avec bienveillance [εὐνοος].

**εὐνῦτα, dor. ou eol. c. ἐόντα, acc. sg. masc. part. prés. d'εἰμί.**

**εὐ-νώμας, ου, adj. m.** qui se meut régulière-

ment, bien réglé, bien distribué, régulier, *en parl. du temps* [εὐ, νωμάω].

**εὐνώσ, c.** εὐνώσ.

**εὐξάμην, v.** εὐχομαι.

**εὐξάμαι, 2 sg. sbj. ao. épq.** δ'εὐχομαι.

**εὐ-ξείνος, ion.** εὐ-ξείνος, **ος, on** : 1 qui concerne les hôtes, d'οὐ réservé aux hôtes (appartement) || 2 hospitalier : δ πόντος ὁ Εὐξείνιος, ὁ πόντος Εὐξείνιος, ὁ Εὐξείνιος, le Pont-Euxin (*litt.* la mer hospitalière), *p. antiphrase, à cause des populations sauvages de son littoral* [εὐ, ξείνος].

**εὐ-ξέστος, η ou ος, on**, bien raclé, bien poli, *p. ext.* bien travaillé [εὐ, ξέω].

**εὐ-ξοός, οος, οον, c.** le préc.

**εὐ-ξυμβλητος, εὐ-ξυμβολος, εὐξύνετος, εὐ-ξύνθατος, att. c.** εὐσύμβλητος, *etc.*

**εὐ-ογκος, ος, on** : 1 d'un volume gros, fort; τῆς λέξεως τὸ εὐ. **PLUT.** plénitude ou force du style || 2 d'un volume maniable, d'une grosseur convenable [εὐ, γγκος].

**εὐοδέω-ω**, avoir un chemin facile, s'ouvrir facilement un passage [εὐοδος].

**εὐοδία, ας (ῆ)** bonne route, bon voyage [εὐοδος].  
**εὐ-οδμος, ος, on**, qui a une odeur agréable [εὐ, ὀδμή].

**εὐ-οδος, ος, on** : 1 qui offre une route facile, praticable || 2 qui chemine facilement, sans obstacle; *fig.* aisé, facile || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -οτατος [εὐ, ὀδός].

**εὐοδώ-ω (ao. εὐώδωσα)** accorder un heureux voyage, conduire heureusement; *au pass. en parl. d'événements*, avoir une heureuse issue [εὐοδος].

**εὐοί, interj.** énoé, *cri des Bacchantes.*

**εὐ-ολδος, ος, on**, très heureux [εὐ, ὀλδος].

**εὐ-όλισθος, ος, on**, qui glisse facilement [εὐ, ὀλισθαίνω].

**εὐ-ὀμιλος, ος, on**, d'un commerce agréable, affable [εὐ, ὀμιλέω].

**εὐ-ὀμολόγητος, ος, on**, dont on convient facilement, indiscutable [εὐ, ὀμολογέω].

**εὐ-ὀνειρος, ος, on**, qui procure des rêves agréables; τὰ εὐόνειρα, **PLUT.** rêves agréables [εὐ, ὀνειρος].

**εὐ-ὀπλος, ος, on**, bien armé || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ότατος [εὐ, ὀπλον].

**εὐοργησία, ας (ῆ)** bonté naturelle [εὐοργητος].

**εὐ-ὀργητος, ος, on**, irascible [εὐ, ὀργάω].

**εὐοργήτως, adv.** avec modération ou indulgence.

**εὐ-ὀρεκτος, on, on**, qui excite l'appétit || *Cr.* -ώτερος [εὐ, ὀρέγω].

**εὐορκέω-ω** : 1 jurer sincèrement, avec loyauté || 2 tenir son serment [εὐορκος].

**εὐ-ὀρκος, ος, on** : 1 qui garde la foi jurée, fidèle à un serment || 2 *en parl. de choses*, garanti par un serment || 3 conforme à la parole donnée || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ότατος [εὐ, ὀρκος].

**εὐορκωμα, ατος (-τῶ)** serment fait ou tenu loyalement [εὐορκος].

**εὐορκως, adv.** 1 conformément au serment, d'accord avec le serment || 2 sous la foi du serment [εὐορκος].

**εὐ-ὀρμος, ος, on**, qui offre un bon port [εὐ, ὀρμος].

**εὐ-ὀφθαλμος, ος, on** : 1 qui a de beaux yeux

|| 2 qui a de bons yeux || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ότατος [εὐ, ὀφθαλμός].

**εὐ-παγής, ῆς, ἔς**, bien ajusté, bien construit, d'οὐ massif, solide, fort, *en gen.* [εὐ, πῆ-γνυμι].

**εὐπάθεια, ας (ῆ)** I *litt.* sensation ou impression agréable, d'οὐ : 1 jouissance, plaisir, félicité || 2 régime de vie délicat || II sensibilité [εὐπαθητός].

**εὐπαθεῶ-ω** : 1 vivre dans les plaisirs, mener une vie de plaisirs || 2 être bien traité [εὐπαθητός].

**εὐ-παθής, ῆς, ἔς**, facile à affecter en bien ou en mal, sensible || *Cr.* εὐπαθέστερος [εὐ, πάσχω].

**εὐπαθῆη, ῆς (ῆ)** *ion. c.* εὐπάθεια.

**εὐπαιδία, ας (ῆ)** bonheur d'avoir de beaux ou de bons enfants [εὐπαίς].

**εὐ-παίς, αιδος (ὀ, ῆ)** 1 qui a de beaux ou de bons enfants || 2 bon fils, bonne fille [εὐ, παίς].

**εὐ-πάλαμος, ος, on**, à la main habile, industriel [εὐ, πλάμω].

**εὐ-παραίτητος, ος, on**, facile à apaiser [εὐ, παραιτέομαι].

**εὐ-παρακολούθητος, ος, on**, que l'on peut suivre facilement, facile à comprendre [εὐ, παρακολουθέω].

**εὐ-παρακόλυτος, ος, on**, facile à transporter, à amener [εὐ, παρακομίζω].

**εὐ-παραμύθητος, ος, on**, dont on peut facilement se consoler [εὐ, παραμυθέομαι].

**εὐ-παραπίεστος, ος, on**, facile à persuader [εὐ, παραπίθω].

**εὐ-παρατύπωτος, ος, on**, facile à égarer par de fausses impressions [εὐ, παρά, τοπώω].

**εὐ-παρόξυντος, ος, on**, facile à piquer, à irriter [εὐ, παροξύνω].

**εὐ-παρόρμητος, ος, on**, facile à exciter, à émouvoir [εὐ, παρορμάω].

**εὐ-πάρυφος, ος, on** : 1 orné d'une belle bordure || 2 vêtu d'une robe à belle bordure; *particul.* à Rome, vêtu de la prétexte; *fig.* paré, enjolivé [εὐ, παρῶν].

**εὐπατέρεια, ας (ῆ)** 1 fille d'un père illustre || 2 qui appartient à un père illustre (*cf.* εὐπάτωρ).

**εὐπατριδής, ου, adj. m.** de naissance noble; *particul.* 1 à Athènes, eupatride, *citoyen de la classe noble* || 2 à Rome, patricien [εὐπατρις].

**εὐ-πατρις, ιδος, adj. f.** : 1 née d'un père noble || 2 dont les sentiments attestent la noblesse [εὐ, πατρίς].

**εὐ-πάτωρ, ορος (ὀ, ῆ)** de noble naissance [εὐ, πατρίς].

**εὐπειθία, ας (ῆ)** docilité [εὐπειθής].

**εὐ-πειθής, ῆς, ἔς** : 1 *pass.* qui se laisse facilement persuader, docile, obéissant; qui se laisse amener à qqe ch., docile à qqe ch.; facile à digérer (nourriture) || 2 *act.* qui persuade facilement, persuasif || *Cr.* εὐπειθέστερος, *sup.* εὐπειθέστατος [εὐ, πείθω].

**εὐπειθῶς, adv.** docilement [εὐπειθής].

**εὐ-πειστος, ος, on**, au sujet de quoi il est facile de persuader [εὐ, πείθω].

**εὐ-πέμπαλος, ος, on**, facile à écarter [εὐ, πέμπω].

**εὐ-πεπλος, ος, ον**, au beau voile [εὐ, πέπλος].  
**εὐ-περιάγωγος, ος, ον**, aisé à faire tourner [εὐ, περιάγω].  
**εὐ-περίγραφος, ος, ον**, bien circonscrit, de grande *ou* de forme convenable [εὐ, περιγράφω].  
**εὐ-περιθραυστος, ος, ον**, qui se brise facilement tout autour [εὐ, περιθραύω].  
**εὐ-περίπατος, ος, ον**, qui permet d'aller et de venir [εὐ, περιπατέω].  
**εὐ-περίτρητος, ος, ον**, facile à réfuter [εὐ, περιτρέπω].  
**εὐ-περίφωρος, ος, ον**, facile à découvrir [εὐ, περιφώρω].  
**εὐ-περίχυτος, ος, ον**, qui se répand facilement autour [εὐ, περιχέω].  
**εὐ-πέταλος, ος, ον**, aux belles *ou* larges feuilles [εὐ, πέταλον].  
**εὐπέτεια, ας (ἡ)** 1 facilité à obtenir : κατ' εὐπέτειαν, μετ' εὐπετείης, facilement, en toute facilité || 2 *p. suite*, grande quantité, abondance [εὐπετής].  
**εὐπετέως, ἰον.** *c.* εὐπετῶς.  
**εὐ-πετής, ἡς, ἔς** : I *litt.* qui tombe bien, en *parl. de dés, d'où* heureux || II facile, aisé ; εὐπετής (ἔστι), il est facile de ; *particul.* 1 facile à porter, léger || 2 facile à effectuer, d'où prompt, rapide || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, πίπτω].  
**εὐπετῶς, adv.** 1 en tombant bien, *c. à d.* heureusement || 2 facilement || *Cp.* -εστέρωσ *ou* -έστερον [εὐπετής].  
**εὐ-πηγής, ἡς, ἔς**, bien ajusté, d'où bien bâti, solide, fort [εὐ, πήγνυμι].  
**εὐ-πηκτος, ος, ον** : 1 bien assemblé, bien construit || 2 compact, dense [εὐ, πήγνυμι].  
**εὐ-πήληξ, gén. ηκος (ὁ, ἡ)** au beau casque [εὐ, πήληξ].  
**εὐ-πηνος, ος, ον**, d'une belle trame [εὐ, πίνω].  
**εὐ-πηχυς, υς, υ,** *gén. εος*, aux beaux bras [εὐ, πῆχυς].  
**εὐ-πιθής, ἡς, ἔς, c.** εὐπειθής.  
**εὐ-πιστος, ος, ον** : I *pass.* 1 facile à croire, croyable || 2 fidèle || II *act.* qui croit facilement, crédule, confiant || *Sup.* -ότατος [εὐ, πιστός].  
**εὐ-πλαστος, ος, ον**, facile à façonner || *Cp.* -ότερος [εὐ, πλαστός].  
**εὐ-πλειος, ος, ον, ἔργ.** bien rempli [εὐ, πλείος].  
**εὐ-πλεκτής, ἔργ.** εὐ-πλεκτής, ἡς, ἔς, *c. le suiv.*  
**εὐ-πλεκτος, ος, ον**, bien tressé ; εὐ, δίφρος, *lit.* char dont les côtés sont en osier bien tressé [εὐ, πλέκω].  
**εὐ-πληκτος, ος, ον**, facile à frapper [εὐ, πλάσσω].  
**εὐ-πλοῦ-ω-ωῶ**, faire une bonne navigation [εὐ-πλοος].  
**εὐ-πλοια, ας (ἡ)** heureuse navigation [εὐπλοος].  
**εὐ-πλοκαμῖς, seul.** εὐ-πλοκαμῖς, ἴδος, *adj. f. c. le suiv.*  
**εὐ-πλόκαμος, ἔργ.** εὐ-πλόκαμος, ος, ον, aux belles boucles, aux beaux cheveux bouclés [εὐ, πλόκαμος].  
**εὐ-πλυνής, ἡς, ἔς, ἔργ.** bien lavé [εὐ, πλύνω].  
**εὐ-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον** : I *act.* qui laisse un libre passage à la respiration || II *pass.* 1 bon à respirer (air) || 2 bien aéré,

bien exposé à l'air *ou* au vent || *Cp.* -ώτερος *ou* -ούστερος, *sup.* -ούστατος [εὐ, πνέω].  
**εὐ-ποιητικός, ἡ, ὄν**, porté à faire du bien, bienfaisant ; τὸ εὐποιητικόν, la bienfaisance [εὐ, ποιέω].  
**εὐποιητικῶς, adv.** avec bienfaisance.  
**εὐ-ποίητος, ος, ον**, bien fait, bien travaillé [εὐ, ποιέω].  
**εὐ-ποιία, ας (ἡ)** bienfaisance [εὐ, ποιέω].  
**εὐ-ποκος, ος, ον**, à la belle toison [εὐ, πόκος].  
**εὐ-πόλεμος, ος, ον**, habit<sup>o</sup> *ou* heureux à la guerre [εὐ, πόλεμος].  
**εὐ-πομπος, ος, ον**, qui conduit heureusement, favorable [εὐ, πέμπω].  
**εὐπορέω-ω** (*f.* -ήσω, *ao.* εὐπόρησα, *pf.* εὐπόρηκα *ou* ἠπόρηκα) I *intr.* 1 n'avoir aucun embarras, être dans l'abondance, abonder en ressources, abonder : σίτων, Χέν. en provisions de bouche || 2 *p. suite*, avoir le moyen de, être en état de, pouvoir : οὐκ εὐπ. ὄπη, ne pas savoir comment (faire) || 3 *avec un gén.* parvenir à, atteindre, obtenir, acquérir : ἵππων, Χέν. se procurer des chevaux ; *abs.* prospérer, réussir || II *tr.* procurer, fournir : τί τι, qqe ch. à qqn [εὐπορος].  
**εὐπορία, ας (ἡ)** 1 facilité pour faire qqe ch., faculté de, *inf.* d'où en *gén.* facilité, aisance, commodité || 2 abondance ; *abs.* abondance de ressources || 3 *t. de phil.* vue claire et distincte de qqe ch., absence de doute, solution facile [εὐπορία].  
**εὐ-πόριστος, ος, ον**, facile à se procurer ; τὰ εὐπόριστα (*s. e.* φάρμακα) remèdes usuels [εὐ, πορίζω].  
**εὐ-πορος, ος, ον** : I *pass.* 1 d'un passage facile, facile à passer || 2 *fig.* facile à aborder, à obtenir : εὐπορόν ἐστιν, avec *l'inf.* il est facile de || II *intr.* 1 qui passe facilement, en *parl. de navires* || 2 *fig.* qui dispose de ressources faciles *ou* abondantes ; *abs.* qui a des ressources, riche || 3 en *parl. de l'intelligence*, plein de ressources, ingénieux, inventif || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [εὐ, πόρος].  
**εὐπόρως, adv.** 1 facilement, avec aisance || 2 en abondance || *Cp.* -ώτερον.  
**εὐποτμέω-ω**, avoir un heureux sort, être heureux [εὐποτμος].  
**εὐποτμία, ας (ἡ)** heureux sort, bonheur [εὐποτμος].  
**εὐ-ποτμος, ος, ον**, heureux || *Cp.* -ότερος [εὐ, πότμος].  
**εὐ-ποτος, ος, ον**, bon à boire [εὐ, πίνω].  
**εὐ-πους, ους, ουν, gén. -ποδος**, aux pieds agiles *ou* robustes [εὐ, πούς].  
**εὐ-πραγέω-ω**, être heureux, réussir [εὐ, πράσσω].  
**εὐπραγία, ας (ἡ)** bonheur, succès [*cf.* le *préc.*].  
**εὐ-πρακτος, ος, ον**, facile à faire *ou* à obtenir || *Cp.* -ότερος [εὐ, πράσσω].  
**εὐπραξία, ας (ἡ)** 1 bonheur, succès || 2 *act.* bonne conduite [εὐπρακτος].  
**εὐ-πραξίς, εως (ἡ)** *c.* εὐπραξία.  
**εὐπρέπεια, ας (ἡ)** 1 belle *ou* noble apparence || 2 caractère spécieux, convenance extérieure, vraisemblance [εὐπρεπής].  
**εὐ-πρεπής, ἡς, ἔς** : I de belle apparence,

convenable, décent || **II** *p. suite* : **1** qui a l'air noble, beau, distingué; *fig.* beau, glorieux || **2** spécieux, plausible : εὐπρ. δειλία, Thc. lâcheté dissimulée sous un beau nom; ἐκ τοῦ εὐπρεπούς, Thc. pour la forme || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὔ, πρέπω].

**εὐπρεπτος, ος, ον, c.** le *préc.* [εὔ, πρέπω].

**εὐπρεπῶς, adv.** **1** avec convenance, convenablement || **2** d'une manière spécieuse || *Sup.* -έστατα [εὐπρεπής].

**εὐπρηξίη, ion. c.** εὐπραξία.

**εὐ-πρηστος, ος, ον,** fortement enflammé ou excité, *ou p.-é. act.* qui allume ou attise avec force [εὔ, πίμπρημι].

**εὐ-πρόσδεκτος, ος, ον,** facile à admettre, acceptable [εὔ, προσδέχομαι].

**εὐπροσηγορία, ας (ῆ)** affabilité [εὐπροσήγορος].

**εὐ-προσήγορος, ος, ον,** d'abord facile, affable.

**εὐ-πρόσιτος, ος, ον,** accessible [εὔ, πρόσ-ειμι].

**εὐ-πρόσιτως, adv.** d'une façon accessible.

**εὐ-πρόσοδος, ος, ον,** accessible || *Sup.* -ώτατος].

**εὐ-πρόσωπος, ος, ον** : **1** au beau visage || **2** au visage riant || **3** spécieux [εὔ, πρόσωπον].

**εὐ-προφάσιστος, ος, ον,** sous un prétexte spécieux [εὔ, προφασίζομαι].

**εὐ-πρυμνής, ἡς, ἑς, p.-é.** qui a le vent en poupe, *c. à d.* au vent propice; *fig.* qui vogue sûrement, d'ouï ferme, inébranlable [*cf.* le *suiv.*].

**εὐ-πρυμνος, ος, ον,** à la belle poupe, à la poupe solide [εὔ, πρύμνα].

**εὐ-πρωρος, ος, ον,** à la belle proue [εὔ, πρῶρα].

**εὐ-πτέρως, ος, ον,** aux belles ailes, aux belles plumes [εὔ, πτέρων].

**εὐ-πτόητος, ος, ον,** facile à effrayer [εὔ, πτοέω].

**εὐ-πυνάκωτος, ος, ον,** au fond solide [εὔ, πύναξ].

**εὐ-πυργος, ος, ον,** aux belles ou fortes tours [εὔ, πύργος].

**εὐ-πῶλος, ος, ον** : **1** abondant en poulains ou en chevaux || **2** qui consiste en beaux poulains [εὔ, πῶλος].

**εὐράμην, v.** εὐρίσκω.

**εὐράξ, adv.** dans le sens de la largeur, transversement, d'ouï de côté [εὐρός].

**εὐράα, nom. fém. ion., acc. masc. sg. poët.** et *pl. neutre* d'εὐρός.

**εὐ-ραῆς, gén. εὐρείος (par contr. p. \*εὐ-ρέος) c.** εὐροος.

**εὐράθην, v.** εὐρίσκω.

**εὐραία, fém. d'εὐρός.**

**εὐραῖν, inf. ao. 2 d'εὐρίσκω.**

**\*εὐ-ραίτης, ἔργ. εὐ-ρραίτης, ου, c.** εὐροος.

**εὐραμα, ατος (τό) c.** εὐρημα.

**εὐράμναι, inf. ao. 2 ἔργ. d'εὐρίσκω.**

**εὐρασιλογέω-ω,** imaginer des paroles ou des raisons pour expliquer qqe ch., *c. à d.* parler beaucoup pour ne rien dire.

**εὐρασιλογία, ας (ῆ)** habileté à trouver des raisons ou des paroles, facilité de parole [εὐρίσκω, λόγος].

**εὐρασις, εως (ῆ)** invention, découverte [εὐ-ρίσκω].

**εὐρατέος, α, ον, adj. verb. d'εὐρίσκω.**

**εὐρατής, οὐ (ὅ) inventeur [εὐρίσκω].**

**εὐρατικός, ἡ, ὄν, inuventif [εὐρατέος].**

**εὐρατός, ἡ, ὄν,** qu'on peut trouver ou inventer [*adj. verb.* d'εὐρίσκω].

**εὐρηκα, pf. d'εὐρίσκω.**

**εὐρημα, ατος (τό) 1** invention, découverte; *particul.* expédient, remède contre, *gén.* [**2** trouvaill, découverte imprévue [εὐρίσκω]

**εὐρησι, 3 sg. ἔργ. sbj. ao. 2 d'εὐρίσκω.**

**εὐρησιλογία, ας (ῆ) c.** εὐρασιλογία.

**εὐρήσω, f.** d'εὐρίσκω.

**εὐ-ρητος, ος, ον,** bon ou facile à dire [εὔ, ῥήτος].

**εὐ-ρινος, ος, ον, c.** εὐρίς.

**Εὐριπίδεις, α, ον, d'Euripide [Εὐριπίδης].**

**Εὐριπίδης, ου (ὅ) Euripide, poète tragique célèbre [Εὐριπος].**

**Εὐ-ριπος, ου (ὅ) 1** l'Euripe (*auj.* Egribos) *détroit entre l'Eubée et la Bœtie, renommé pour l'agitation de ses flots* || **2 p. ext.** bras de mer, détroit [εὔ, ῥίπτ].

**εὐ-ρις, ινος (ὅ, ῆ)** qui a bon nez, qui a le nez fin [εὔ, ῥίς].

**εὐρίσκω (ἰμψ. ἡύρισκον, f. εὐρήσω, ao. 2 ἡύρον, pf. ἡύρηκα; pass. f. εὐρεθήσομαι, ao. ἡύρέθην, pf. ἡύρημαι) trouver, c. à d. :**

**I** rencontrer, trouver par hasard || **II** trouver en cherchant, d'ouï : **1** découvrir : εὔρεν Κρονιδῆν ἄτερ ἤμενον ἄλλον, Il. elle trouva le fils de Kronos assis à l'écart loin des autres || **2** imaginer, inventer || **3** trouver après réflexion, reconnaître après examen : ἦν εὐρεθῆς μὴ δίκαιος ὢν, Soph. s'il est reconnu que tu n'as pas été juste; ἄνους ἡύρεθη, Soph. on a reconnu qu'il avait perdu la raison; *avec une prop. inf., avec ὅπως ou ὥστε,* reconnaître que, juger que || **4** trouver, rencontrer, obtenir, *en b. et en mauv. parl.* : εὐρ. δεινὰ πρὸς ἀθάμιμων πάθη, Soph. recevoir un traitement cruel de ceux qui (nous) sont liés par le sang; εὐρεῖν πολλὸν χρυσίον, Hbr. trouver un bon prix, *litt.* une grosse somme d'or (d'un objet qu'on vend); ἀποδίδοσθαι τοῦ εὐρόντος, Xen. vendre pour le prix qu'on trouve, à tout prix || *Moy.* (*f.* εὐρήσομαι, *ao.* 2 εὐρόμην, *postér. ao.* 1 εὐράμην *ou* ἡύράμην, *pf.* εὐρημαι) **1** trouver, rencontrer : τὰ δ' ἔργα τοὺς λόγους εὐρίσκειται, Soph. *litt.* tes actions rencontrent mes paroles, *cou d. ta conduite* (envers moi) provoque mes paroles, explique mon langage || **2** trouver, découvrir : τιν' ἐταίροισιν θανάτου λύσιν, On. un moyen de sauver de la mort ses compagnons || **3** se procurer à soi-même : καχόν, On. être cause pour soi-même d'un mal; ὠφέλειαν ἀπὸ τινος, Thc. obtenir assistance de qqn; εὐρ. παρὰ τινος *avec un inf.* Hbr. obtenir de qqn que, *etc.*

**εὐροτώ-ω :** **1 fig.** avoir un cours prospère, être favorable; *en parl. de pers.* prospérer, être heureux || **2** parler d'abondance [εὐροος].

**εὐροια, ας (ῆ) I** cours facile ou abondant, libre cours || **II fig.** **1** abondance du style ou de la parole || **2** cours des événements [εὐροος].

**εὐρόμην, εὐρον**, *v. εὐρίτω*.  
**εὐροος-ους, οος-ους, οον-ουν** : 1 an cours facile ou abondant; *fig. en parl. du style*, qui coule bien, coulant, abondant || 2 *en parl. d'événements*, au cours favorable, prospère [εὐ, ρέω].  
**εὐρος, εος-ους** (τό) largeur (*cf. εὐρύς*).  
**Εὐρος, ου** (ὁ) Euros (l'Euros) *vent d'est-sud-est* [*p.-é. apparenté à ἀῦρα et à ἀῦρ, de la R. 'AF, souffler; ou de εἶω, εἶω, brûler « le vent qui brûle »*].  
**εὐρους, v. εὐροος**.  
**εὐ-ρραφής, ής, ές**, bien cousu, bien attaché [εὐ, ράπτω].  
**εὐ-ρραφής, ής, ές, έργ. c. εὐρετής**.  
**εὐ-ρραίος, p. εὐρρεός, gén. du préc.**  
**εὐ-ρραίτης, v. εὐρείτης**.  
**εὐ-ρροος, οος, οον, έργ. c. εὐροος**.  
**εὐρύ-άγυια, ας, adj. f.** aux larges rues; *fig. εὐρ. δίκη*, PLUT. jugement en pleine rue, c. à d. jugement public [εὐρύς, ἀγυιά].  
**Εὐρύ-δικη, ης** (ή) Eurydiké (Eurydice) 1 femme d'Orphée, etc. || 2 femme de Créon, roi de Thèbes [εὐ. δίκη].  
**εὐρύθμια, ας** (ή) 1 mouvement bien rythmé, cadence, harmonie || 2 *p. ext.* proportion harmonieuse, grâce, dignité [εὐρυθμός].  
**εὐ-ρυθμός, ος, ον** : 1 bien rythmé, bien cadencé || 2 *p. suite*, bien proportionnée, harmonieux; *d'où* gracieux || *Cp. -ότερος* [εὐ, ρυθμός].  
**εὐρύθμια, adv.** d'une façon bien rythmée.  
**Εὐρύ-κλαια, ας** (ή) Eurykleia, nourrice d'Ulysse [εὐ. κλέος].  
**εὐρυ-κρείων, οντος, adj. m.** puissant au loin [εὐ. κρείων].  
**εὐρυ-μέδων, οντος, adj. m.** qui règne au loin [εὐ. μέδω].  
**εὐρυ-μέτωπος, ος, ον**, au large front [εὐ. μέτωπον].  
**εὐρύνω** (*impf. ηῦρυνον, f. εὐρυνῶ, ao. ηῦρυνα, poét. εὐρυνα, pf. inus.*) 1 élargir, agrandir || 2 faire évacuer, rendre désert : εὐρ. ἀγῶνα, Od. faire disposer (en l'aplanissant ou le dégageant) un terrain (pour la danse); τὸ μέσον εὐρ. Hdt. laisser un espace vide au milieu [εὐρύς].  
**εὐρύ-νωτος, ος, ον**, au large dos [εὐ. νῶτος].  
**εὐρυ-οδείη, adj. fém. ion.** (la Terre) aux larges routes, vaste, spacieuse [εὐ. ὁδός].  
**εὐρύ-οπα, nom., voc. et acc. έργ.** qui voit au loin [εὐ. ὄψομαι].  
**εὐρύ-πορος, ος, ον**, au large passage, vaste, immense [εὐ. πόρος].  
**εὐρυ-πυλῆς, ής, ές**, aux larges portes [εὐ. πύλη].  
**εὐρυ-ρέεθρος, ος, ον**, au large courant [εὐ. ρέεθρον].  
**εὐρυ-ρέων, έουσα, έον, c. le préc.** [εὐ. ρέω].  
**εὐρύς, εὐρεία, εὐρύ** : 1 large, qui s'étend en largeur || 2 *p. ext.* qui se répand au loin, vaste, spacieux || *Cp. εὐρύτερος*.  
**εὐρυ-σθενής, ής, ές**, dont la force s'étend au loin, puissant au loin [εὐ. σθένος].  
**εὐρύ-στερνος, ος, ον**, à la large poitrine, au large sein [εὐ. στέρον].  
**Εὐρύταιος, α, ον**, d'Eurytos : πόλις, SORH. la

ville d'Eurytos (Oëkhalia); *παρθένος*, SORH. la fille d'Eurytos (Iolè).  
**Εὐρυτιδής, ου** (ὁ) descendant d'Eurytos (Iphitos).  
**εὐ-ρυτος, ος, ον**, aux eaux agréables ou abondantes [εὐ, ρέω].  
**εὐρυ-φυής, ής, ές**, qui croit et se développe [εὐ. φύω].  
**εὐρυ-χαδής, ής, ές**, qui contient largement, large, spacieux [εὐ. χανδάνω].  
**εὐρύ-χωρος, ος, ον**, au large emplacement, vaste, spacieux (*p. εὐρύχωρος*) [εὐ. χώρῃ].  
**εὐρυχωρία, ας** (ή) 1 vaste emplacement, espace ouvert || 2 espace ouvert et libre (pour un combat); *fig. champ libre, c. à d. liberté ou facilité pour faire qqe ch.* [εὐ. χώρα].  
**εὐρω, subj. ao. 2 act. d'εὐρίσκω**.  
**εὐρώδης, ης, ας**, aux larges rues [εὐρύς, -ωδης].  
**εὐρώεις, ώεσσα, ώεν**, moisi, humide [εὐ-ρώς].  
**εὐρών, part. ao. 2 d'εὐρίσκω**.  
**Εὐρωπαϊός, α, ον**, d'Europe [Εὐρώπη].  
**Εὐρωπαϊεύς, έως, adj. m.** d'Eurôpôs [Εὐρωπός].  
**Εὐρ-ώπη, ης** (ή) 1 Eurôpè (Europe) mère de Minos || 2 l'Europe [εὐ. ὠψ].  
**Εὐρωπαϊός, η, ον, ion. c. Εὐρωπαϊός**.  
**εὐρ-ωπόος, ή, όν**, large, vaste, spacieux [εὐ. ὠψ].  
**εὐρώς, ώτος** (ή) moisissure, d'où saleté, pourriture causée par l'humidité [*cf. εὐ-ρώεις*].  
**εὐρωστία, ας** (ή) force, vigueur [εὐρωστος].  
**εὐρωστος, ος, ον**, fort, robuste, vigoureux *Cp. -ότερος, sup. -ότετος* [εὐ, ῥώννυμι].  
**εὐρώστωος, adv.** avec vigueur, avec force.  
**Εὐρώτας** (ὁ) Eurôtas, *fl. de Laconie* (*auj. Basilipotamo et, dans la dernière partie de son cours, Iri ou Iris*).  
**εὐρωτιάω-ώ**, se moisir ou être moisi, gâté [εὐρώς].  
**έός, ion. et έργ. ήός** : 1 *adj. aux formes suiv. : nom. masc. έός, έργ. ήός, neutre ήύ; gén. ion. έτος (avec chang. d'aspir.); acc. masc. έών, neutre ήύ, bon, grave, noble* || 2 *subst. au gén. pl. έτών. sel. d'au-tres έάων* biens, richesses, faveurs [R. 'Ες, être; le gén. έτος se rattache à un subst. \*έεύς, \*έεσός = *lat. erus, « maitre, seigneur »*].  
**εὐσα ou εὐσα, ao. d'εὐω ou εἶω**.  
**εὐ-σαρκος, ος, ον**, charnu, qui a de l'embonpoint [εὐ, σάρξ].  
**εὐσεβεία, ας** (ή) I piété : 1 respect et amour des dieux || 2 amour ou respect filial || II réputation de piété filiale [εὐσεβής].  
**εὐσεβέω-ώ**, être pieux, montrer des sentiments de piété (religieuse, filiale, etc.) [εὐ-σεβής].  
**εὐ-σεβής, ής, ές** : 1 pieux, qui marque des sentiments de piété (religieuse ou filiale, etc.); τὸ εὐσεβές, la piété || 2 *p. ext.* innocent, irréprochable, *en gén.* || *Cp. -έστερος, sup. -έστατος* [εὐ, σέβομαι].  
**εὐσεβία, ας** (ή) c. εὐσεβεία.  
**εὐσεβώς, adv.** pieusement, avec des sentiments de piété (religieuse ou filiale, etc.) || *Cp. εὐσεβέστερον, sup. -έστατα* [εὐσεβής].  
**εὐ-σελμος, ος, ον**, muni d'un bon tillac, de

bonnes planches, de bancs solides [εὖ, σέλμα].  
**εὖ-σεπτός, ος, ον**, très vénérable [εὖ, σέ-  
 θομα].

**εὖ-σημός, ος, ον** : 1 qui est bon signe, de bon augure || 2 qui offre un signe certain, évident, clair, significatif : καπνὸς δ' ἀλούσα εὖσημός πόλις, Eschil. la fumée montre par un signe certain que la ville a été prise || 3 *p. suite*, facile à reconnaître, distinct (cri) [εὖ, σήμα].

**εὖσήμως, adv.** d'une manière claire ou évidente || *Sup.* εὖσημότατα.

**εὖ-σηπτός, ος, ον**, qui pourrit facilement || *Cp.* -ότερος [εὖ, σήπω].

**εὖ-σθενής, ἡς, ἑς**, fort, robuste, vigoureux ; *sup.* ἰσχυρῶς εὖσθενέτατος [εὖ, σθένος].

**εὖ-σκαρβμός, ος, ον**, qui bondit bien, agile, rapide [εὖ, σκαίρω].

**εὖ-σκέπαστος, ος, ον**, qui offre un bon abri || *Sup.* -ότατος [εὖ, σκεπάω].

**εὖ-σκευέω-ω**, être bien équipé [εὖ, σκεῦος].

**εὖ-σκιαστος, ος, ον**, bien abrité [εὖ, σκιαζω].

**εὖ-σκίος, ος, ον**, bien ombragé [εὖ, σκιά].

**εὖ-σκοπος, ἔργ. εὖ-σκοπος, ος, ον** : I *act.* 1 qui voit de loin ou au loin || 2 qui vise bien, qui atteint le but || II *pass.* bien en vue, visible || *Sup.* -ώτατος [εὖ, σκοπέω].

**εὖ-σοία, ας (ῆ)** félicité, bonheur [εὖ, σόος].

**εὖ-σπορος, ος, ον**, bien ensemencé, fertile [εὖ, σπείρω].

**εὖ-σσελμός, ἔργ. c.** εὖσελμός.

**εὖ-στάθεια, ας (ῆ)** fermeté, stabilité, consistance, équilibre du corps et de l'intelligence [εὖσταθής].

**εὖ-σταθέω-ω** : 1 être ferme, consistant, bien équilibré || 2 être calme [εὖσταθής].

**εὖ-σταθής, ἔργ. εὖ-σταθής, ἡς, ἑς** : I bien établi, ferme, fixe, solide || II *p. suite* : 1 stable || 2 chez les Epicuriens *en parl. du corps*, consistant || 3 équilibré, sain de corps et d'âme, d'un caractère calme ou rassisé [εὖ, ἵστημι].

**εὖ-σταλής, ἡς, ἑς** : 1 bien équipé || 2 dont l'équipement est bien proportionné ou ne surcharge pas, d'où léger, alerte, souple || 3 *en gén.* de tenue correcte || 4 *p. suite*, aisé, facile [εὖ, στέλλω].

**εὖ-σταλία, ας (ῆ)** agilité, légèreté [εὖσταλής].

**εὖ-σταλῶς, adv.** avec agilité, lestement [εὖσταλῆς].

**εὖ-στέφανος, ἔργ. εὖ-στέφανος, ος, ον** : 1 ceint d'une belle couronne (*sel. d'autres*, à la belle ceinture. *c.* εὖζωνος) || 2 *fig.* ceint de tours et de retranchements [εὖ, στέφανος].

**εὖ-στολος, ος, ον**, bien équipé, d'où agile, léger [εὖ, στέλλω].

**εὖ-στόμαχος, ος, ον**, bon pour l'estomac, fortifiant [εὖ, στόμαχος].

**εὖστομάχως, adv.** avec un bon estomac.

**εὖστομέω-ω** : 1 avoir une belle bouche, d'où chanter ou parler agréablement || 2 prononcer des paroles de bon augure [εὖστομος].

**εὖστομία, ας (ῆ)** 1 bonne prononciation ou prononciation agréable || 2 douceur du chant [εὖστομος].

**εὖ-στομός, ος, ον** : 1 dont la bouche est docile (au frein) || 2 à large ouverture ou à larges bords (coupe) || 3 *fig.* qui parle bien ;

*en parl. d'oiseaux*, qui chante bien || 4 qui prononce des paroles de bon augure ; *p. suite*, qui garde un silence religieux (*cf.* εὐφημέω) : εὖστομ' ἔχε, Soph. silence ! περί τούτων εὖστομα κείσθω, Hbr. que sur cela s'étende un religieux silence [εὖ, στόμα].

**εὖστόμως, adv.** : 1 d'une voix agréable ou mélodieuse || 2 en un langage clair || *Sup.* -ώτατα.

**εὖστοχέω-ω**, bien viser, atteindre le but ; d'où atteindre, *en gén.* ; *fig.* raisonner ou deviner juste [εὖστοχος].

**εὖστοχία, ας (ῆ)** 1 habileté à viser, à toucher le but || 2 habileté à saisir l'occasion [εὖστοχος].

**εὖ-στοχος, ος, ον** : 1 habile à viser, à toucher le but ; *p. suite*, qui touche le but ; *adv.* εὖστοχῶς, en touchant le but || 2 *fig.* habile à raisonner ou à deviner juste, d'où sagace [εὖ, στοχάζομαι].

**εὖστόχως, adv.** droit au but, adroitement, avec justesse.

**εὖ-στρεπτός, ἔργ. εὖ-στρεπτός, ος, ον**, bien tordu, bien tourné [εὖ, στρέφω].

**εὖ-στρεφής, ἔργ. εὖ-στρεφής, ἡς, ἑς, c.** le *prés.* [εὖ, στρέφω].

**εὖστροφία, ας (ῆ)** facilité à se tourner en tous sens, flexibilité, souplesse [εὖστροφος].

**εὖ-στροφος, ἔργ. εὖ-στροφος, ος, ον** : 1 bien tourné, bien tressé || 2 qui se tourne aisément en tous sens, flexible, souple || *Sup.* -ώτατος [εὖ, στρέφω].

**εὖ-στυλος, ος, ον**, aux belles colonnes [εὖ, στυλος].

**εὖ-συκοφάντος, ος, ον**, qu'on peut facilement chicaner, calomnier [εὖ, συκοφαντέω].

**εὖ-συλλόγιστος, ος, ον**, qui se prête au raisonnement || *Cp.* -ότερος [εὖ, συλλογίζομαι].

**εὖ-σύμβλητος, anc. att. εὖ-ξύμβλητος, ος, ον**, facile à conjecturer, à deviner [εὖ, συμβάλλω].

**εὖ-σύμβολος, anc. att. εὖ-ξύμβολος, ος, ον** : I facile à rassembler, d'où : 1 facile à conjecturer, d'une signification claire || 2 d'un commerce facile, abordable ; d'où droit, honnête, loyal || II de bon augure [εὖ, συμβάλλω].

**εὖ-συνάλλακτος, ος, ον**, d'un commerce facile, qui se prête à, *πρός et l'acc.* [εὖ, συναλλάσσω].

**εὖ-συνείδητος, ος, ον**, dont la conscience est pure [εὖ, σύννοια].

**εὖσυνεσία, ας (ῆ)** vive intelligence, perspicacité [εὖσύνετος].

**εὖ-σύνετος, anc. att. εὖ-ξύνητος, ος, ον** : 1 qui comprend aisément, intelligent || 2 facile à comprendre || *Cp.* -ώτερος [εὖ, συνήμι].

**εὖσυνέτως, adv. seul. compar. att. εὖξυνετώτερον**, avec plus d'intelligence.

**εὖσυνθετάω-ω**, être fidèle à une convention, à un traité [εὖσύνθετος].

**εὖ-σύνθετος, ος, ον**, bien composé [εὖ, συντίθημι].

**εὖ-σύνοπτος, ος, ον**, facile à embrasser d'un coup d'œil [εὖ, συνόψομαι].

**εὖσχημόνως, adv.** avec un extérieur décent ou un maintien grave [εὖσχημών].

**εὐσχημοσύνη**, ἡς (ῆ) extérieure décent, main-tien grave, bonne tenue [εὐσχήμων].  
**εὐ-σχημων**, **ων**, **ον**, qui a bonne tenue, de bonne apparence, convenable; *en mauv. part.*, qui montre un bon vouloir ou un empressément affecté; τὸ εὐσχ. convenance || *Cr.* -ονέστερος, *sup.* -ονέστατος [εὐ, σχῆμα].  
**εὐσχήμως**, *adv.* c. εὐσχημόνως.  
**εὐσχολέ-ω**, avoir du loisir [εὐσχολος].  
**εὐ-σχολος**, **ος**, **ον**, qui a du loisir || *Cr.* -ώτερος [εὐ, σχολή].  
**εὐσωματέ-ω**, être bien portant, fort, robuste [εὐ, σώμα].  
**εὐ-τακτής**, ἡς, ἔς, facile à faire fondre, à faire cuire [εὐ, τάχω].  
**εὐτακτέ-ω**, *litt.* garder son rang, d'où observer la discipline, être discipliné [εὐτακτος].  
**εὐ-τακτος**, **ος**, **ον** : **1** bien rangé, en bon ordre || **2** *fig.* rangé, régulier, discipliné : εὐτ. τὸν βίον, *PLUT.* d'une vie régulière || *Cr.* -ότερος [εὐ, τάσσω].  
**εὐτάκτως**, *adv.* **1** en bon ordre || **2** avec obéissance.  
**εὐταξία**, **ας** (ῆ) **I** bon ordre, disposition régulière || **II p. suite** : **1** bon état (d'armes, de chevaux); *fig.* bon ordre, discipline || **2** juste mesure, modération || **3 t. stoïc.** bon jugement, habitude de dire et de faire ce qui convient en temps opportun [εὐτακτος].  
**εὐ-τάρακτος**, **ος**, **ον**, facile à troubler [εὐ, ταρασσω].  
**εὐτα**, *conj.* *marquant* : **1** le temps : lorsque, tandis que, aussitôt que ou aussi souvent que || **2** la cause : puisque || **3** la comparaison : de même que [ἐργ. et ion. c. αὐτε].  
**εὐ-τειχεος**, **ος**, **ον** et **εὐ-τειχῆς**, ἡς, ἔς, aux bonnes ou solides murailles, bien fortifié [εὐ, τεῖχος].  
**εὐτεκνέ-ω**, être heureux en enfants [εὐτεκνος].  
**εὐτεκνία**, **ας** (ῆ) bonheur d'avoir de nobles enfants ou beaucoup d'enfants [εὐτεκνος].  
**εὐ-τεκνος**, **ος**, **ον**, heureux en enfants ou qui a beaucoup d'enfants || *Cr.* -ώτερος ou -ότερος; *sup.* -ώτατος [εὐ, τέκνον].  
**εὐτέλεια**, **ας** (ῆ) **I** peu de valeur d'une chose, bas prix || **II p. suite** : **1** nature vile ou vulgaire, vulgarité || **2** *en b. part.* simplicité, frugalité, économie [εὐτέλης].  
**εὐ-τελής**, ἡς, ἔς : **1** de peu de prix || **2** vil, bas, ou *simpl.* commun, vulgaire || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, τέλος].  
**εὐτελίζω**, faire peu de cas de, déprécier, *acc.* [εὐτέλης].  
**εὐτελῶς**, *adv.* avec peu de dépense, simplement || *Cr.* εὐτελέστερον, *sup.* εὐτελέστατα [εὐτέλης].  
**Εὐ-τέρπη**, ἡς (ῆ) Euterpe (Euterpe) Muse de la danse [εὐ, τέρω].  
**εὐτεχνία**, **ας** (ῆ) habileté, industrie, d'où savoir, *en gén.* [εὐτεχνος].  
**εὐ-τλήμων**, *don.* **εὐτλάμων**, **ων**, **ον**, *gen.* **ονος**, très patient, courageux [εὐ, τλήμων].  
**εὐ-τητος**, **ος**, **ον**, bien coupé [εὐ, τέμνω].  
**εὐτοκίε-ω**, enfanter heureusement ou facilement [εὐτοκος].

**εὐτοκία**, **ας** (ῆ) enfantement heureux ou fécond [εὐτοκος].  
**εὐ-τοκος**, *adj. f.* qui enfante heureusement ou aisément [εὐ, τίκτω].  
**εὐτολμία**, **ας** (ῆ) hardiesse, assurance, courage [εὐτολμος].  
**εὐ-τολμος**, **ος**, **ον**, plein d'assurance, hardi, courageux [εὐ, τόλμα].  
**εὐτόλμω**, *adv.* avec assurance, courageusement || *Cr.* -ότερον.  
**εὐτονέ-ω**, avoir de la force, de l'énergie; *avec l'inf.* avoir la force ou la faculté de [εὐτονος].  
**εὐτονία**, **ας** (ῆ) forte tension, effort soutenu, vigueur [εὐτονος].  
**εὐ-τονος**, **ος**, **ον** : **1** bien tendu, fortement tendu || **2 p. suite**, fort, vigoureux [εὐ, τείνω].  
**εὐτόνω**, *adv.* avec tension; avec effort, avec vigueur.  
**εὐ-τράπεζος**, **ος**, **ον** : **I** dont la table est bien servie, d'où : **1** hospitalier || **2** somptueux, recherché (genre de mets, etc.) || **II** bon pour le service de la table [εὐ, τράπεζα].  
**εὐτραπελία**, **ας** (ῆ) disposition à plaisanter agréablement, plaisanterie aimable et spirituelle, enjouement [εὐτράπελος].  
**εὐ-τράπελος**, **ος**, **ον**, *litt.* qui se tourne facilement, d'où : **I** souple, agile || **II fig.** **1** versatile || **2** souple d'esprit, d'où prompt aux réparties, d'humeur enjouée, qui plaisante agréablement; *en mauv. part.* moqueur, railleur : εὐτράπελόν ἐστι, *avec l'inf.* *PLUT.* c'est une moquerie de, etc. [εὐ, τρέπω].  
**εὐτραπέλω**, *adv.* avec souplesse [εὐτραπέλος].  
**εὐ-τραφῆς**, ἡς, ἔς : **1** *pass.* bien nourri, gras, fort || **2** *act.* nourrissant || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, τρέφω].  
**εὐ-τραπῆς**, ἡς, ἔς, *litt.* qu'on peut tourner ou mettre en mouvement, d'où prêt, disponible [εὐ, τρέπω].  
**εὐτραπέλιζω** (*les temps à augm. et à redoubl. en ῆ-*), tenir prêt, préparer, mettre en état : τὰς πόλεις Ἀθηναίων, *XEN.* concilier aux Athéniens la bienveillance ou l'amitié des villes || *Moy.* **1** préparer pour son usage, disposer ou mettre en état pour soi || **2 p. suite**, se concilier : τινα, *qqn* [εὐτρέπης].  
**εὐτραπιστέον**, *adj. verb.* d'εὐτραπέλιζω.  
**εὐ-τραπτος**, **ος**, **ον** : **1** qu'on fait tourner facilement, versatile, changeant; τὸ εὐτραπτον, *PLUT.* caractère mobile ou inconstant || **2** *enclit.* : πρὸς τι, à qqe ch. [εὐ, τρέπω].  
**εὐτραπῶς**, *adv.* : εὐ. ἔχειν, être prêt, être en état [εὐτρέπης].  
**εὐ-τρεφῆς**, *εργ.* **εὐ-τρεφῆς**, ἡς, ἔς, bien nourri, gras, fort [εὐ, τρέφω].  
**εὐ-τρητος**, *poët.* **εὐ-τρητος**, **ος**, **ον**, bien percé, percé avec art [εὐ, τρώω].  
**εὐτριχος**, *gén.* d'εὐθριξ.  
**εὐτροπία**, **ας** (ῆ) versatilité [εὐτροπος].  
**εὐ-τροπος**, **ος**, **ον**, versatile [εὐ, τρέπω].  
**εὐ-τροχος**, *εργ.* **εὐ-τροχος**, **ος**, **ον**, aux belles roues ou aux roues agiles; d'où *en gén.* rapide, agile, léger [εὐ, τρέχω].  
**εὐ-τυκος**, **ος**, **ον**, bien préparé, tout prêt; ποιεῖν τι, *ESCHL.* à faire qqe ch. [εὐ, τεύχω].



**εὐ-τυκτος**, *érg.* εὐ-τυκτος, **ος, ον**, bien travaillé, bien préparé [εὐ, τεύω].

**εὐ-τύπος, ος, ον**, *c. le suiv.* [εὐ, τύπος].

**εὐ-τύπως, ος, ον**, facile à façonner, qui reçoit aisément une impression [εὐ, τύπω].

**εὐτυχεῖω-ῶ** (*les temps à augment en εὐ- ou en τυ-*) **I en parl. de pers.** : 1 être heureux, prospérer, réussir : *τινι, τι* en qqe ch. ; *εἰς τινα* ou *ἐς τι*, être heureux à l'égard de qqh ou de qqe ch. ; *εὐτ. εὐτύχημα, Χέν. ou εὐτυχίας, PLUT.* avoir du bonheur, des succès ; *ἀβσ. εὐτύχει*, sois heureux ! *εὐτυχεῖτε*, soyez heureux ! **ἀλλ' εὐτυχοῦτε**, eh bien, sois heureux ! || **2 p. ext.** atteindre, obtenir, *gén. ou acc.* || **II en parl. de choses**, tourner heureusement, prospérer, réussir ; *au pass.* être fait ou conduit avec succès [εὐτυχίς].

**εὐτυχεῖω, ion.** *c. εὐτυχῶς.*

**εὐτύχημα, ατος** (τὸ) succès [εὐτυχέω].

**εὐ-τυχῆς, ἡς, ἐς** : 1 *pass.* heureux, qui prospère, qui réussit : *εὐ. στρατηγεῖν, PLUT.* général heureux ; *τὸ εὐτυχές, THC.* *c. εὐτυχία* || **2 act.** qui assure le bonheur de : *εὐ. ἵκοιτο, SOPH.* qu'il vienne pour le bonheur de, *etc.* || *Cr. -έστερος, sup. -έστατος* [εὐ, τυγχάνω].

**εὐτυχία, ας** (ἡ) succès, bonheur ; *au plur.* succès, prospérités [εὐτυχίς].

**εὐτυχεῖω, adv.** heureusement || *Cr. εὐτυχεῖσ-τερον, sup. -έστατα* [εὐτυχίς].

**εὐ-υδρος, ος, ον** : 1 abondant en eau || **2** aux belles eaux || *Cr. -ότερος* [εὐ, ὕδωρ].

**εὐφαμέω, εὐφαμία, εὐφάμος, dor.** *c. εὐφημέω, εὐφημία, εὐφημος.*

**εὐ-φαρέτρας, α, adj. m. dor.** au beau carquois [εὐ, φάρετρα].

**εὐ-φαιγγῆς, ἡς, ἐς**, très brillant ; *τὸ εὐφαιγγῆς*, lumière brillante [εὐ, φέγγος].

**εὐφημέω-ῶ** : **I intr.** 1 prononcer des paroles de bon augure, *d'ou* éviter des paroles de mauvais augure, *et p. suite*, garder un silence religieux ; *particul. à l'impér. εὐφίμει, εὐφημεῖτε* (*cf. lat. bona verba, quæso!* favete linguis) silence ! || **2** retentir comme une parole ou comme un bruit de bon augure ; *au pass.* entendre résonner des paroles de bon augure || **II tr.** 1 accueillir par des acclamations, *acc.* || **2** louer, célébrer [εὐφημος].

**εὐ-φημία, ας** (ἡ) **I** parole de bon augure ; *p. suite* : 1 action d'éviter des paroles de mauvais augure, *d'ou* silence religieux || **2** euphémisme, *c. à d.* emploi d'un mot favorable au lieu d'un mot de mauvais augure (*p. ex. Εὐμενίδες, Εὐξέτινος, etc. v. ces mots*) || **II** parole bienveillante, *d'ou* : 1 bienveillance de langage || **2** louange, acclamation [εὐφημος].

**εὐ-φημος, ος, ον** : 1 *au sens religieux*, *d'ord.* qui évite les paroles de mauvais augure, *d'ou* qui garde un silence religieux ; *εὐ-φημα φώνει, SOPH.* garde un religieux silence ; *p. ext.* saint, sacré || **2** qui prononce une parole favorable ou bienveillante ; *ou simpl.* qui prononce des paroles favorables, *c. à d.* qui ne prononce pas des paroles de désespoir ; *d'ou, en gén.* favorable, propice : *εὐφ. ἡμαρ, ESCHL.* jour heureux ; *πρὸς τὸ εὐφ.*

*μάτατον ἐξηγεῖσθαι, Luc.* interpréter dans le sens le plus favorable [εὐ, φήμι].

**εὐφήμως, adv.**, avec des paroles de bon augure, *c. à d.* saintes, pieuses.

**εὐ-φθογος, ος, ον**, qui résonne agréablement, harmonieux || *Cr. -ότερος, sup. -ότατος* [εὐ, φθέγγω].

**εὐ-φιλής, ἡς, ἐς** : 1 *act.* qui aime beaucoup || **2 pass.** bien-aimé [εὐ, φιλέω].

**εὐ-φίλητος, η, ον**, bien-aimé [εὐ, φιλέω].

**εὐ-φιλόπαις, αιδος** (ὁ, ἡ) cher aux enfants [εὐ, φιλόπαις].

**εὐ-φλεκτος, ος, ον**, inflammable [εὐ, φλέγω].

**εὐφορέω-ῶ**, porter heureusement, conduire à bon port [εὐφορος].

**εὐ-φόρητος, ος, ον**, facile à supporter [εὐ, φορέω].

**εὐ-φορος, ος, ον** : **I pass.** 1 facile à porter || **2** qui se répand facilement, qui se propage (maladie) || **II act.** 1 qui porte ou pousse (un navire), favorable, propice (*vent*) || **2** qui supporte facilement, *d'ou* fort, dispos, vigoureux, bien constitué || **3** qui produit de bons fruits ou beaucoup de fruits, fertile || *Cr. -ώτερος, sup. -ώτατος* [εὐ, φέρω].

**εὐφόρος, adv.** de manière à supporter facilement : *εὐφ. ἔχειν πρὸς τι, PLUT.* être en état de supporter facilement qqe ch.

**εὐφραδέως, adv.** avec éloquence ou sagesse [εὐ, φράζομαι].

**εὐ-φραίνω** (*impf.* εὐφρανον, *f.* εὐφρανῶ, *ao. ηὐφρανα, pf. ἴπυς ; f. pass.* εὐφρανθήσομαι, *ao. εὐφρανθῆν) réjouir, charmer : τινά, qqn ; d'ou, au pass.* être charmé ; *avec un part.* être charmé de [εὐ, φράνν].

**εὐφρανέαι** (2 *sg. ion. fut. moy.*), **εὐφρανέω** (*fut. érg.*) *d'εὐφραίνω.*

**εὐ-φραστός, ος, ον**, facile à expliquer, à exprimer [εὐ, φράζω].

**Εὐφράτης, ον** (ὁ) l'Euphrate (*auj. Furât*) *fl. de Mésopotamie.*

**εὐφρηνα** (*ao. ion.*), **εὐφρήνης** (2 *sg. subj. érg.*) *d'εὐφραίνω.*

**εὐ-φρονέων** (*érg.*) bien pensant, sage, avisé, prudent [εὐ, φρονέω].

**εὐφρόνη, ης** (ἡ) la bienveillante, la bienfaisante, *c. à d.* la nuit : *ἄστρον εὐφρόνη, SOPH.* la nuit étoilée ; *κατ' εὐφρόνην, ESCHL.* pendant la nuit [εὐφρών].

**εὐφρόνως, adv.** avec bienveillance [εὐφρών].

**εὐφροσύνη, érg. εὐ-φροσύνη, ἡς** (ἡ) 1 joie, gaîté, plaisir || **2 particul.** joie dans un festin, bonne chère [εὐφρών].

**εὐ-φρων, érg. εὐ-φρών, αν, ον, gén. ονος** : **I** d'esprit joyeux, *d'ou* : 1 *intr.* joyeux, de bonne humeur || **2 tr.** qui réjouit, réjouissant || **II** bienveillant, propice, *d'ou* bienfaisant, hospitalier || **III** sensé, *d'ou* facile à comprendre, clair [εὐ, φράνν].

**εὐ-φυής, ἡς, ἐς**, qui pousse bien, *d'ou* : 1 bien venu, fort, vigoureux || **2** heureusement né, qui a d'heureuses dispositions ; *οἱ εὐφύτες*, les gens d'esprit || *Cr. -έστερος, sup. -έστατος* [εὐ, φύω].

**εὐφυΐα, ας** (ἡ) 1 heureuse croissance, *d'ou* bonne nature, bonne qualité || **2 au mor.** bon naturel, heureuses dispositions, talent [εὐφυΐς].

**εὐ-φύλακτος, ος, ον,** facile à garder || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, φυλάσσω].  
**εὐ-φυλλος, ος, ον,** aux belles feuilles ou au feuillage abondant [εὐ, φύλλον].  
**εὐφυῶς, adv.** 1 avantagusement, convenablement; *en parl. de lieu* : εὐ. ἔχειν πρὸς, *acc.* être convenablement situé pour, etc. || 2 avec d'heureuses dispositions naturelles, avec talent [εὐφυής].  
**εὐφωνία, ας (ή)** 1 belle ou forte voix || 2 harmonie, nombre oratoire [εὐφωνος].  
**εὐ-φωνος, ος, ον :** 1 qui a une belle ou forte voix || 2 harmonieux [εὐ, φωνή].  
**εὐφώνως, adv.** avec une belle ou forte voix.  
**εὐ-φώρατος, ος, ον,** facile à prendre sur le fait, facile à reconnaître [εὐ, φωράω].  
**εὐ-χαλκος, ος, ον,** d'un bon airain ou bien travaillé en airain [εὐ, χαλκός].  
**εὐ-χαρις, ις, ι, gén.** 1 gracieux, qui a bonne grâce, aimable; *subst.* τὸ εὐχαρι, la grâce || 2 aimé [εὐ, χάρις].  
**εὐχαριστέω-ω :** 1 être reconnaissant || 2 rendre grâces, témoigner sa reconnaissance [εὐχαριστός].  
**εὐχαριστία, ας (ή)** 1 reconnaissance || 2 *p. suite*, action de grâces [εὐχαριστός].  
**εὐ-χάριστος, ος, ον :** 1 *pass.* agréable || 2 *act.* reconnaissant || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, χαρίζομαι].  
**εὐ-χάριτος, ος, ον,** agréable || *Cp.* -ώτερος [εὐ, χάρις].  
**εὐχεαι, 2 sg. prés. ind. ion.** d'εὐχομαι.  
**εὐ-χειρ, gén.** -χειρος (δ, ή) dont la main est adroite [εὐ, χεῖρ].  
**εὐ-χειρωτος, ος, ον,** facile à prendre, à soumettre || *Sup.* -ότατος [εὐ, χειρώω].  
**εὐχέρεια, ας (ή)** I *act.* 1 facilité de main, dextérité || 2 tendance, inclination, *particul.* *en mauv. part.* avec πρὸς ou περί et l'*acc.*; *p. suite*, laisser-aller, relâchement, avec περί et l'*acc.*; *abs.* indifférence (pour le crime) || II *pass.* facilité qu'offre un objet à se laisser manier, facilité pour faire qqe ch. [εὐχερής].  
**εὐ-χερής, ής, ές :** I facile à manier, maniable, dont on peut venir à bout; *en parl. de pers.* serviable, obligeant, sociable || II *p. suite*, facile, aisé : τί ἐν εὐχερεί τίθειται, SOPH. regarder qqe ch. comme facile || III *p. ext.* qui se laisse aller à, d'ord. *en mauv. part.* : 1 enclin à : πρὸς τι, à qqe ch. (passion, colère, etc.) || 2 *abs.* qui se laisse aller, insouciant, négligent || 3 *au mor.* relâché, sans scrupules [εὐ, χεῖρ].  
**εὐχερῶς, adv.** 1 facilement, aisément || 2 avec insouciance, avec négligence || *Cp.* εὐ-χερέστερον [εὐχερής].  
**εὐχεταισθαι, inf. prés. épq. du suiv.**  
**εὐχετάομαι-ώμαι :** I prier, c. à d. : 1 adresser un vœu ou une prière || 2 rendre grâces || II se vanter [épq. c. εὐχομαι].  
**εὐχετόωμην (1 sg. opt. prés.), εὐχετόωνται (3 pl. ind. prés.), εὐχετόωντο (3 pl. impf.), εὐχετόωτο (3 sg. opt. prés.), εὐχευ (2 sg. prés. impér.) épq. du prés.**  
**εὐχή, ής (ή)** 1 vœu, souhait : εὐχῆς ἔργον, PLUT. chose digne d'être souhaitée || 2 *en mauv. part.* imprécation || 3 désir [εὐχομαι].

**εὐ-χλος, οος, οον,** qui produit une belle verdure [εὐ, χλόη].  
**εὐχομαι (impf. ηὐχόμην ou εὐχόμεν, f. εὐξομαι, aor. ηὐξάμην ou εὐξάμην, pf. ηὐξομαι, pl. q. pf. ηὐξομην ou εὐξομην) I dep.** former un vœu, un souhait, d'ou : 1 adresser une prière, un vœu : τοῖς θεοῖς, THC. aux dieux; εὐχέσθαι ἔπος, ESCH. exprimer un vœu; εὐχ. θάνατον φυγεῖν, IL. souhaiter d'échapper à la mort; εὐχ. τοῖς θεοῖς ou εὐχ. πρὸς τοῖς θεοῖς, avec l'*inf.* XEN. prier les dieux de, adresser une prière aux dieux pour que, etc.; τί τινη, souhaiter qqe ch. à qqn; *en mauv. part.* : κακόν τινη, LYS. ou δεινόν κατά τινος, LUC. souhaiter du mal à qqn || 2 faire vœu de, promettre : τι, qqe ch.; τί τινη, qqe ch. à qqn; τοῖς θεοῖς κατά τινος, faire vœu aux dieux de leur offrir qqe ch. || 3 se flatter de, se glorifier de : πατρός δ' ἐξ ἀγαθοῦ καί ἐγὼ γένος εὐχομαι εἶναι, IL. je me flatte, moi aussi, d'avoir pour père un homme de noble race; ou *sans inf.* : ἐκ Κρητῶν γένος εὐχομαι, OD. je me flatte d'être originaire de Crète; *abs.* se vanter, parler avec jactance || 4 *p. suite, simpl.* affirmer, déclarer, dire || II *pass.* être prié, être demandé par une prière.  
**εὐχος (τὸ) seul. nom. et acc. sg. :** 1 sujet d'orgueil, gloire || 2 objet d'un vœu, d'un désir [*cf.* εὐχομαι].  
**εὐχρηστέω-ω, au pass.** être bien traité [εὐ-χρηστος].  
**εὐχρηστία, ας (ή)** facilité ou abondance de ressources, usage commode ou facile [εὐ-χρηστος].  
**εὐ-χρηστος, ος, ον,** d'un bon usage, d'un usage facile ou commode || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [εὐ, χράομαι].  
**εὐχρήστως, adv.** commodément, utilement || *Cp.* -ότερον.  
**εὐ-χροής, ής, ές, c. εὐχρως.**  
**εὐ-χροος-ους, οος-ους, οον-οον,** de belle couleur, de beau teint || *Cp.* -ώτερος [εὐ, χροά].  
**εὐ-χρως, ος, ον,** abondant en or [εὐ, χρυσός].  
**εὐ-χρως, ως, ον (seul. nom. et acc.) c. εὐχρως.**  
**εὐ-χυμος, ος, ον,** d'un bon suc, d'ou d'une saveur agréable || *Cp.* -ότερος [εὐ, χυμός].  
**εὐχολή, ής (ή)** 1 vœu, prière || 2 jactance, parole orgueilleuse; *particul.* chant de triomphe; *p. ext.* sujet d'orgueil [εὐχομαι].  
**εὐχολιμαίος, α, ον,** lié par un vœu [εὐχολή].  
**εὐψυχία, ας (ή)** bon courage, courage, assurance [εὐψυχος].  
**εὐ-ψυχος, ος, ον,** plein d'âme, courageux, ardent; τὸ εὐψυχον, THC. magnanimité, générosité || *Sup.* -ότατος [εὐ, ψυχή].  
**εὐω ou εὐω (aor. poét. εὐσα ou εὐσα) :** 1 faire griller, passer au feu || 2 brûler au soleil, dessécher [R. ὕω, hrülen; *cf.* αὐω, lat. uro].  
**εὐ-ώδης, ής, ές,** qui exhale une odeur agréable, odoriférant || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [εὐ, ὄζω].  
**εὐωδία, ας, ion. -λη, ής (ή)** bonne odeur [εὐωδής].  
**εὐ-φδός, ός, όν,** au doux son [εὐ, φιδή].  
**εὐ-ώλκνος, ος, ον,** aux beaux bras [εὐ, ὠλένη].  
**εὐ-ωνος, ος, ον,** à bon marché, à bas prix || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος.

**εὐ-ώνυμος, ος, ον** : I qui a un beau nom, c. à d. 1 au nom respecté ou honoré || 2 qui a un nom de bon augure; *d'ouï par anti-phrase, pour ἀριστέρος ou σκαίος*, placé à gauche : ἐξ εὐώνυμου χειρός, Hdt. ou *simpl.* ἐξ εὐ. à main gauche, à gauche; κατὰ τὰ εὐ. vers la gauche, sur la gauche; τὸ εὐώνυμον κέρως ou *simpl.* τὸ εὐώνυμον, l'aile gauche || II rempli de beaux mots [εὐ, δνομα].

**εὐ-ώπις, ἰδος, adj. f.** aux beaux yeux ou beau à voir [εὐ, ὦψ].

**εὐ-ώπός, ὄς, ὄν** : 1 heau à voir, aux beaux yeux || 2 qui voit bien ou qui voit de loin || Cr. -ότερος [εὐ, ὦψ].

**εὐ-ώχέω-ῶ (impf. εὐώχουν, f. εὐώχισα, ao. εὐώχισα, pf. unus. : pass. f. εὐώχθησομαι, ao. εὐώχθητην, pf. εὐώχημαι)** traiter magnifiquement, régaler || Moy. (avec ao. pass.) 1 se régaler : τι, τινος, de qqe ch. || 2 célébrer par un festin : τὰ ἐπινίκια, Luc. la victoire.

**εὐώχια, ας (ή) action** de se régaler, de faire bonne chère [εὐώχέω].

**εὐ-ώψ, gén. ὠπος (ὄ, ή) 1 agréable à voir** || 2 agréable, en gén. [εὐ, ὦψ].

**ἔφα, 3 sg. impf. dor. de φημί.**

**ἐφαάνθη, ao. pass. ἐργ. de φαίνω.**

**ἐφαδικός, ἐφαδος, dor. c. ἐφηδικός, ἐφηδος.**

**ἐφ-αγιστεύω, accomplir sur (un tombeau)**

les cérémonies saintes [ἐπί, ἅ].

**ἐφ-αγνίζω (ao. inf. ἐφαγνίσαι) c. le préc.**

[ἐπί, ἅ].

**ἐφαγον, v. ἐσθίω.**

**ἐφ-αιρέομαι-οῦμαι, élire à la place d'un autre; au pass. (part. pf. ἐφηρημένος) être élu en remplacement d'un autre [ἐπί, αί].**

**ἐφ-άλλομαι (f. -αλοῦμαι, ao. 2 ion. 3 sg. ἐπέλω, d'ouï part. ἐπάλμενος ou ἐπιάλμενος)**

1 sauter sur, s'élever sur : ἵππων, Il. sur son char; τοῖς ἵπποις, Plut. à cheval; se précipiter sur qqn, en signe de joie || 2 avec idée d'hostilité, s'élever sur, dat. [ἐπί, ἄλλομαι].

**ἐφ-αλμος, ος, ον, conservé dans la saumure**

[ἐπί, ἄλμη].

**ἐφ-άλως, ος, ον, situé près de la mer, maritime [ἐπί, ἄλς].**

**ἐφάμην (dor. ἐφάμην) ao. 2 moy. de φημί.**

**ἐφ-άμιλλος, ος, ον : 1 pass. qui est un sujet de rivalité, au sujet duquel on rivalise || 2 act. qui rivalise avec, dat. ; τὸ ἐφάμιλλον, Plut. émulation, rivalité [ἐπί, ἀμιλλα].**

**ἐφαμιλλως, adv. à l'envi.**

**ἐφαν, 1 sg. impf. dor. et 3 pl. impf. ἐργ. de φημί.**

**ἐφ-ανδάνω (impf. ἐφάνδανον) plaire à, dat. [ἐπί, ἀνδάνω].**

**ἐφάνην, ao. 2 pass. de φαίνω.**

**ἐφ-απλόω-ῶ, déployer sur, étendre sur : γούα γῆς ἐφ. BABR. étendre ses membres sur la terre, en parl. d'un lion. [ἐπί, ἅ].**

**ἐφ-άπτω (f. ἄψω, ao. ἐφῆψα, pf. pass. ἐφῆμυμι) nouer, d'ouï exécuter, accomplir : τί δ' ἐγὼ λούσῃ ἂν ἤ φάπτουσα προσθείμην πλέον; Soph. que gagnerais-je à exécuter plutôt qu'à négliger (litt. à nouer plutôt qu'à déher) les ordres de Créon? || Moy. (f. ἐφάψομαι, ao. ἐφηψάμην, pf. ἐφῆμυμι) I s'atta-**

cher à, dat. 1 d'ord. en mauv. part, fondre sur : Τρώεσσι κήδε' ἐφήπτει, Il. les soucis se sont attachés au cœur des Troyens; ἀθανάτοισιν ἔρις καὶ νείκος ἐφήπτει, Il. les disputes et les querelles se sont emparées des immortels || 2 p. suite, toucher à (en qualité de suppléant) gén.; se saisir de : χεῖροισιν ἐφ. ἠπίετοιο, Od. saisir de ses mains la terre ferme; fig. atteindre par l'intelligence : τινὸς αἰσθήσει, Plat. saisir qqe ch. par l'intelligence || II se rattacher à, avoir un lien avec, d'ouï avoir sa part de : εἴδω; ἐπαμμένον, Hdt. doués de beaux traits || III toucher à, d'ouï venir à la suite de (qqn) [ἐπί, ἅπτω 1].

**ἐφάπτωρ, ορος, adj. m. 1 qui saisit ou cherche à saisir, gén. || 2 qui tâte, qui palpe [ἐφάπτω].**

**ἐφαρμογή, ἦς (ή) agrément, convenance [ἐφαρμόζω].**

**ἐφ-αρμόζω (ao. ἐφάρμοσα) 1 tr. ajuster, adapter; fig. proportionner : τὰς δαπάνας ταῖς προσόδοις, Xen. proportionner ses dépenses à ses revenus; ἐφ. τί τινι, Luc. mettre une chose en harmonie avec une autre, adapter ou rattacher une chose à une autre; τι, ἐς τινι, approprier qqe ch. pour qqn || 2 intr. s'adapter à, être en harmonie avec : τινί, πρὸς τι, avec qqe ch. [ἐπί, ἅ].**

**ἐφαρμόσσει, 3 sg. opt. ao. ἐργ. du préc.**

**ἐφαρμοστέον, adj. verb. d'ἐφαρμόζω.**

**ἐφ-αρμότως, att. c. ἐφαρμόζω.**

**ἐφαρέξαεσθα, 1 pl. ao. moy. (p. métath. p. ἐφραξάεσθα) de φράσσω.**

**ἐφάψαι, 2 sg. poét. fut. moy. d'ἐφάπτω.**

**ἐφαψις, εως (ή) action de toucher, de saisir [ἐφάπτω].**

**ἐφ-έδρα, ας (ή) action d'assiéger [ἐπί, ἔδρα].**

**ἐφεδρεία, ας (ή) action de s'asseoir auprès, d'ouï action d'observer, action d'épier, d'ouï embûche (cf. lat. insidiæ) [ἐφεδρεύω].**

**ἐφ-εδρεύω : I 1 être assis sur, être posé sur, dat. || 2 s'asseoir sur, se poser sur, d'ouï faire halte || II être assis auprès, d'ouï : 1 être établi ou s'établir en embuscade, observer, épier (l'occasion) dat. || 2 être réservé pour combattre le dernier, en parl. d'athlètes [ἐπί, ἔ].**

**ἐφ-εδρος, ος, ον : 1 qui est assis ou s'assied sur, qui est posé ou se pose sur, gén. || 2 qui est assis ou s'assied auprès, dat. ; p. suite, qui observe, qui épie, gén. ; en parl. d'athlètes, au qui se tient prêt à remplacer un champion vaincu, athlète de réserve; en gén. champion; p. ext. qui se tient prêt à prendre la place de : τινος, de qqn; ou qui succède à un autre, successeur; fig. c. à d. nouvel adversaire, nouveau fléau [ἐπί, ἔδρα].**

**\* ἐφ-έζω (ao. inf. ἐφέσσαι) asseoir, poser sur || Moy. ἐφέζομαι (impf. ἐφεζόμην, fut. inf. ἐργ. ἐφέσεσθαι; ao. ἐφεισάμην, ἐργ. ἐφεισάμην, d'ouï impér. ἐφεισσαι, part. ἐφεισσίμενος) 1 tr. asseoir sur : ἐφ. τινα γούνασιν, Il. asseoir qqn sur ses genoux || 2 intr. s'asseoir sur, se poser sur ou auprès de, dat. [ἐπί, ἔζω].**

**ἐφέηκα, v. ἐφήμι.**

**οεθεῖς** (*part. aο. russ.*), **ἔφειν** (*opt. aο. 2 act.*) d'ἔφτημι.  
**ἔφείθη**, *v. ἔφτημι.*  
**ἔφειμένος**, *part. pf. pass. d'ἔφτημι ou d'ἔφένυμι.*  
**ἔφειλην**, *aο. 2 d'ἔφτημι, ou pl. q. pf. pass. d'ἔφτημι ou d'ἔφένυμι.*  
**ἔφείναι**, *inf. aο. 2 d'ἔφτημι.*  
**ἔφεισάμην**, *v. \*ἔφέζω.*  
**ἔφείω**, *sbj. aο. 2 d'ἔφτημι.*  
**ἔφ-ἄλκω** (*seul. aο. ἐφέλικυσα*) *v. le suiv.*  
**ἔφ-ἄλκω** (*f. ἐφέλω, aο. ἐφέλικυσα*) **1** tirer vers : τὰς οὐράς, *Hdt.* traîner leur queue, *en parl. de brebis à longue queue*; ἵππον ἐκ τοῦ βραχίονος, *Hdt.* tirer un cheval en tenant la bride sous le bras || **2** traîner à sa suite, entraîner : τὸ δ' ἐφέλωτο ἔγχος, *Il.* la javeline restait attachée (à sa main) || **3** attirer; d'οὐ *au pass.* être attiré || *Moy. I tr.* **1** tirer à soi, attirer, *acc.* || **2** tirer à sa suite, entraîner : *fig. πολλοὺς κινδύνους, Isocr.* beaucoup de dangers || **II intr.** se traîner avec peine : οἱ ἐπελκόμενοι (*ion.*) les traîneurs d'une armée [ἐπί, ἔλκω].  
**ἔφμεν**, *inf. aο. 2 ἐφ. d'ἔφτημι.*  
**ἔφ-εἴης**, *adv.* de suite : **I** (*avec idée de lieu*) **1** avec suite, en ordre : ἴζεσθαι, *Hdt.* être assis en ordre les uns à côté des autres || **2 p. suite**, d'une façon continue, d'οὐ successivement, l'un après l'autre : δις ἐφ. *Xén.* deux fois de suite; ἐφ. πάντας, *Xén.* tous successivement; ὄρον πᾶσαν τῆν γῆν ἐφ. *Xén.* ravager tout le pays d'un bout à l'autre || **II** (*avec idée de temps*) de suite : τρεῖς ἡμέρας ἐπεξῆς (*ion.*) *Hdt.* trois jours de suite; d'οὐ aussitôt : εὐθὺς ἐφ. *Dem.* tout de suite [ἐπί, ἐξῆς].  
**ἔφέπεσκον**, *aο. itér. ἐφ. d'ἔφέπω.*  
**ἔφ-έπω** (*impf. ἐφέπιον, ἐφ. ἐφεπον; f. ἐφέψω; aο. 2 ἐπεσκον, d'οὐ inf. ἐπισπεῖν, part. ἐπισπών*) *litt.* suivre sur ou vers, d'οὐ : **1** suivre à la piste, suivre de très près, pour suivre, *acc.* || **2** pousser dans ou sur : πάντα βαριδεσσι πονταῖς, *Eschl.* (*Xerxès*) a tout livré sur des navires à la merci des mers; *p. suite*, en avant, pousser devant soi : ἵππους μάλιστα, *Il.* des chevaux avec le fouet; τινὶ ἵππου, *Il.* des chevaux contre qqn || **3** poursuivre, explorer : κορυφὰς ὄρεων, *Od.* parcourir les sommets des montagnes; πεδῖον, *Il.* s'élançant à travers une plaine || **4 fig.** diriger : Θήβας, *Eschl.* gouverner Thèbes; *p. suite*, exécuter, accomplir : πότμον, *Il.* ὄπρον, *Od.* δλέθριον ἤμαρ *Il.* accomplir son sort, achever son destin || *Moy. ἐφέπομαι* (*impf. ἐφειτόμην ou ἐφεπόμην, f. ἐφέψομαι, aο. 2 ἐφεσπόμην, d'οὐ opt. ἐπισποίμην, inf. ἐπισπείσθαι, part. ἐπισπόμενος*) **1** suivre : τινι, *qqn; fig.* suivre par l'esprit, par l'intelligence || **2 en mauv. part.** poursuivre, *dat.* || **3** se laisser guider par, d'οὐ être docile à, obéir à, *dat.* : θεοῦ ὄμφῃ, *Od.* à la voix du dieu; μένει σφῶ, *Od.* à leur passion; τῇ γνώμῃ τινός, *ou βουλή τινος, Hdt.* à l'avis de qqn; *abs.* consentir, approuver [ἐπί, ἔπω].  
**ἔφ-εργύζω** (*aο. ἐφείρυσζα*) *c. le suiv.*  
**ἔφ-έρπω** : **1** ramper vers, se glisser vers ou

jusqu'à, *avec ἐπί et l'acc.* || **2** s'avancer peu à peu : τινά, vers qqn [ἐπί, ἔρ].  
**ἔφες**, *impér. aο. 2 d'ἔφτημι.*  
**Ἐφέσια, ας** (ἡ) territoire d'Ephèse [Ἐφέσιος].  
**Ἐφέσια, ὠν** (τά) fêtes d'Ephèse, *en l'honneur d'Artémis* [Ἐφέσιος].  
**ἔφέσιμος, ος, ον**, dont on appelle devant une autre juridiction : ἐφ. δίκη, *Luc.* γνώσις ἐφ. *Dem.* procès en appel [ἔφτημι].  
**Ἐφέσιος, α, ον**, d'Ephèse : τὰ Ἐφέσια γράμματα, lettres d'Ephèse, *sorte de formule magique* [Ἐφεσος].  
**ἔφεις, εως** (ἡ) **I tr.** action de lancer, d'οὐ : **1** jet (d'un trait) || **2 fig.** action d'appeler, appel en justice || **II intr.** action de tendre vers, de s'élaner vers, d'οὐ élan, d'aspirer : τινος, de qqe ch. [ἔφτημι].  
**Ἐφεσος, ου** (ἡ) Ephèse (*auj.* Ruines près d'Asasluk) *v. de Lydie.*  
**ἔφ-έσπερος, ος, ον**, situé au couchant, occidental [ἐπί, ἔσπερα].  
**ἔφεσπόμην**, *v. ἐφέπω.*  
**ἔφέσσαι, ἔφεσσαι, ἔφεσσάμην**, *v. \*ἔφέζω.*  
**ἔφεστάναι** (*ἐφ. ἐφεστάμεναι*) *inf. pf. 2 d'ἔφιστημι.*  
**ἔφεστάσαν** (**3 pl. aο. 2**), **ἔφεστάσι** (**3 pl. pf. 2**) d'ἔφιστημι.  
**ἔφεστατός, -ότος, part. pf. 2** d'ἔφιστημι.  
**ἔφεστήκα**, *v. ἐφιστημι.*  
**ἔφ-έστιος, ος, ου** : **I** du foyer : **1** qui concerne le foyer domestique : ἐφ. σέλας, *Soph.* la flamme du foyer; ἐφ. πῖξαι σκίπτρον, *Soph.* enfoncer son bâton dans le foyer || **2** qui vient s'asseoir au foyer comme suppliant; d'οὐ suppliant || **3** protecteur du foyer, *en parl. des dieux* || **4** qui renferme des foyers consacrés; qui concerne l'autel : θύματα ἐφ. *Eschl.* sacrifices qu'on fait au foyer; μίσμα, *Eschl.* souillure de l'autel || **II p. ext. 1** de la maison : Τρωῆς ἐφέστιοι ὄσσοι ἔασιν, *Il.* tous ceux des Troyens qui ont un foyer, *c. à d.* une maison à eux; ἀπολέσθαι ἐφ. *Od.* mourir dans sa maison; πόνοι δόμων ἐφέστιοι, *Eschl.* les travaux domestiques; τὸ ἐπίστιον (*ion.*) *Hdt.* foyer de la famille || **2** qui vient en hôte dans une maison [ἐπί, ἔστια].  
**ἔφεστρίδιον, ου** (τὸ) *dim. du suiv.*  
**ἔφ-εστρίς, ἰδος** (ἡ) **1** vêtement de dessus || **2** sorte de casaque [ἐπί, ἔνυμι].  
**ἔφεστός, -σα, -ός, part. pf. att. d'ἔφιστημι.**  
**ἔφετέον, adj. verb. d'ἔφτημι.**  
**ἔφέτης, ου** (ὁ) **1** éphète, juge au criminel et sans appel, à Athènes || **2 p. ext.** juge suprême, d'οὐ chef suprême. chef [ἔφτημι].  
**ἔφετη, ἡς, gén. pl. ἐφ. -ων** (ἡ) ordre, prescription, recommandation [ἔφτημι].  
**ἔφ-ευάζω**, se réjouir au sujet de, *dat. ou acc.*  
**ἔφ-ευρίσκω** (*f. ἐφευρίσω, aο. 2 ἐφεύρον, etc.*) **1** trouver, rencontrer, *acc.* : ὃν βοῶντα ἐφεύροι, *Il.* celui qu'il trouvait criant; ἐφεύρηται κινός, *Soph.* j'ai été convaincu de malignité || **2** inventer en outre; *p. ext.* inventer, imaginer : ἐφ. ὥστε μὴ θανεῖν, *Eur.* un moyen d'échapper à la mort [ἐπί, εὐ].  
**ἔφ-εψιάομαι-ώμαι** (**3 pl. ἐφ. prés. ἐφεψιόωνται, impf. ἐφεψύωντο**) se railler de, *dat.* [ἐπί, ἔψ].

**ἔφεωράτο**, *v. ἐφοράω.*

**ἐφηθάω-ῶ**, entrer dans l'adolescence [ἐφηθος].

**ἐφηθικός**, ὁ, ὄν, qui concerne les jeunes gens; τὸ ἐφηθικόν, l'adolescent [ἐπί, ἦθρ].

**ἐφ-ηθος**, οὐ (ὁ) éphèbe, adolescent [ἐπί, ἦθρ].

**ἐφ-ήδομαι** (*ao. inf. ἐφρησθῆναι*) se réjouir de, *particul. du malheur d'autrui* : Θηθιάσις, ἔφ. παθοῦσιν, DÉM. se réjouir de ce que les Thébains ont souffert [ἐπί, ἦδ].

**ἐφ-ηδύω**, adoucir, *acc.* [ἐπί, ἦδ].

**ἐφήκα**, *v. ἐφίημι.*

**ἐφ-ήκω** : 1 survenir || 2 se rapporter à, convenir [ἐπί, ἦκω].

**ἐφ-ηλκς, ἰδος οὐ ἐφηλκς, ἰδος, οὐ ἐφ-ηλκς, εως (ῆ)** tache de rousseur sur la peau [ἐπί, ἦλκς].

**ἐφ-ηλος, ος, ον**, qui a une tache blanche sur l'œil [ἐπί, ἦλος].

**ἐφ-ηλόω-ῶ**, clouer [ἐπί, ἦ].

**ἐφ-ημαι** (*part. prés. ἐφίμενος*) 1 être assis sur : θρόνῳ, OD. sur un siège; *avec un gén.* πόντος θινός ἐφ. SOPH. être assis au bord de la mer || 2 être assis auprès : τάφῳ, ESCHL. près d'un tombeau; *abs.* siéger auprès, être assesseur || 3 être assis dans, *dat.* [ἐπί, ἦμαι].

**ἐφ-ημέρος, ος, ον** : 1 qui dure un jour || 2 qui ne dure qu'un jour, éphémère : ἐφ-ημέροι, ESCHL. les hommes, créatures d'un jour; ἐφ-ημέρια φρονέοντες, OD. qui ne pensent qu'au jour le jour, qui ne songent pas au lendemain [ἐπί, ἦμέρα].

**ἐφ-ημέρις, ἰδος, adj. f.** de chaque jour; *d'ou subst. ἡ ἐφ.* (s. e. βιβλος) 1 mémoires ou éphémérides historiques ou militaires || 2 livre de comptes journaliers [ἐφ-ημέρος].

**ἐφ-ήμερος, ος, ον** : I d'un jour, c. à d. : 1 qui agit le jour même (poison) || 2 qui ne dure qu'un jour, éphémère || II de chaque jour, quotidien [ἐπί, ἦμέρα].

**ἐφήμμαι, pf. pass. d'ἐφάπτω.**

**ἐφ-ημοσύνη, ης (ῆ)** ordre, prescription, commission [*cf.* ἐφετμή].

**ἐφην**, *ao. 2 de φημί.*

**ἐφηννα**, *ao. de φαίνω.*

**ἐφήπται** (3 *sg. pf. pass.*), **ἐφήπτο** (3 *sg. pl. q. pf. pass.*) d'ἐφάπτω.

**ἐφ-ηρημένος, part. pf. pass. d'ἐφ-ηρέομαι.**

**ἐφης**, 2 *sg. impf. de φημί.*

**ἐφῆς**, 2 *sg. subj. ao. ? d'ἐφίημι.*

**ἐφισθα**, 2 *sg. impf. de φημί.*

**ἐφισθῆναι**, *v. ἐφίσημι.*

**ἐφήσομαι, ἐφήσω, fut. moy. et act. d'ἐφίημι.**

**ἐφήψα**, *ao. d'ἐφάπτω.*

**ἐφθαρα**, *pf. de φθείρω.*

**ἐφθασα**, *ao. de φθάνω.*

**ἐφθ-ήμερος, ος, ον**, qui dure sept jours [ἐπτὰ, ἦμέρα].

**ἐφθην**, *ao. 2 de φθάνω.*

**ἐφθλιτο** (3 *pl. pl. q. pf. pass. poét.*), **ἐφθιθεν** (3 *pl. ao. pass. poét.*), **ἐφθλιμην** (*pl. q. pf. pass. et ao. 2 moy.*) de φθίω.

**ἐφθορα**, *v. φθείρω.*

**ἐφθός, ἡ, ὄν**, cuit, bouilli, [*adj. verb. d'ἐψω*].

**ἐφίγμαι**, *pf. d'ἐφικνέομαι.*

**ἐφιδρώσις, εως (ῆ)** transpiration facile ou abondante [ἐπί, ἰδρώς].

**ἐφίει**, 3 *sg. impf. act. ou (att.) 2 sg. prés. moy. d'ἐφίημι.*

**ἐφίεμαι**, *v. ἐφίημι.*

**ἐφ-ιζάνω** (*seul. impf. ἐφίζανον*) *c. le suiv.* [ἐπί, ζ].

**ἐφίζεσκε**, 3 *sg. impf. itér. du suiv.*

**ἐφ-ίζω** (*impf. ἐφίζον*) s'asseoir sur, se poser sur [ἐπί, ἴζω].

**ἐφ-ίημι** (*f. ἐφίσω, ao. ἐφίηα, ἐφ. ἐφίηαι, etc.*)

**A tr.** I envoyer à ou contre, *d'ou* : 1 envoyer à, vers : Πριάμῳ Ἴριον ἐφίησω, IL. j'enverrai Iris vers Priam; ποταμόν ἐπί χώρην, HDT. amener un fleuve sur un territoire; *abs.* ἐφ. conduire le mâle vers la femelle, faire saillir; *fig.* ἐφ. τινὰ χυλεπῆναι, στοναχῆσαι, IL. amener qqn à s'irriter, à gémir || 2 avec idée d'hostilité, lancer ou envoyer contre : ἐφ. βέλαι τινί, IL. lancer un trait contre qqn; χεῖράς τινί, OD. χέρα τινί, EUR. jeter les mains sur qqn; τῷ στρατοπέδῳ τῆν ἵππον, HDT. τῆν ἵππον ἐπί τοὺς Ἕλληνας, HDT. lancer la cavalerie contre le camp, sur les Grecs; *fig.* τινί πότμον, IL. κήδεα, IL. envoyer à qqn un sort funeste, des chagrins || II laisser aller, *d'ou* : 1 lâcher, relâcher : τὰς ἡνίκας τοῖς λόγοις, PLAT. lâcher la bride à ses discours || 2 concéder, accorder, permettre : τινί τῆν ἡγεμονίαν, THC. concéder à qqn l'hégémonie; ἐφ. τινί ποιεῖν τι, HDT. ou τινὰ ποιεῖν τι, XEN. permettre à qqn de faire qqe ch.; *d'ou au pass.* ἐφείθη, ATT. cela fut permis || **B intr. en appar.** (s. e. ἐκυρόν) : 1 se laisser aller à, *dat.* || 2 t. de droit, en appeler : ἐπί τινα, LUC. à qqn || *Moy.* ἐφίεμαι (*impf. ἐφίεμην, f. ἐφίσομαι, ao. ἐφικάμην*) I *intr.* se diriger vers, tendre à : τῶν προσώπων, PLUT. viser à la figure; *fig.* ἐφ. ἀρχῆς, THC. convoiter, rechercher le pouvoir; ἐφ. ζῶειν, THC. ambitionner de commander || II *tr.* 1 envoyer vers, *fig. c. à d.* mander, ordonner, recommander : τι, qqe ch.; ἐπιστολάς τινί, ESCHL. donner des instructions à qqn : ἐφ. ἐξ Αλαξάνδρου, THC. envoyer des ordres à Lacédémone; τινί ποιεῖν τι, SOPH. ordonner à qqn de faire qqe ch.; τινὰ χαιρεῖν, SOPH. dire adieu à qqn || 2 laisser aller, *fig. c. à d.* permettre : τινί ποιεῖν τι, à qqn de faire qqe ch. [ἐπί, ἦημι].

**ἐφ-ικνέομαι-οῦμαι** (*f. -ίξομαι, ao. 2 ἐφικόμην*) 1 parvenir à, atteindre : ἀμα ἀλλήλων ἐφικοντο, IL. ils s'atteignirent en même temps l'un l'autre; ἐφ. πρὸς τὸν σκοπόν, LUC. atteindre le but; *fig.* ἐφ. τῆς ἀρετῆς, ISOGR. parvenir à la vertu; *avec un inf.* devenir propre à; *avec un double acc.* τὸν Ἑλλησποντον ἐκέλευε τριηκοσίας ἐπικέσθαι μάλιστα πληγὰς, HDT. il ordonna de parcourir l'Hellespont en frappant la mer de trois cents coups de fouet || 2 s'étendre : ἐπί τοσαύτην γῆν, XEN. sur une aussi vaste contrée [ἐπί, ἴκν].

**ἐφικτός, ἡ, ὄν**, qui peut être atteint, accessible : τινί, à qqn, à qqe ch. (aux yeux, à la parole, etc.); ἐν ἐφικτῷ τινος, PLUT. à portée de qqe ch.; ὡς οὐκ ἦν ἐφικτὰ αὐτοῖς, EL. comme cela n'était pas en leur pouvoir [*adj. verb. d'ἐφικνέομαι*].

**ἐφίλατο**, 3 *sg. ao. moy. poét. de φιλέω.*

**ἐφίληθεν**, 3 *pl. ἐφ. ao. pass. de φιλέω.*

**ἐπίμερος, ος, ον**, désirable, souhaitable [ἐπί, ἴ.].  
**ἐπιπλάζομαι**, aller à cheval, chevaucher [ἐπί, ἴ.].  
**ἐπιπτερος, ε**, ἐπίπτεος.  
**ἐπιπτεύω**, chevaucher sur [ἐπί, ἴ.].  
**ἐπιπτος, ος, ον**, qu'on met sur un cheval (couverture, housse, etc.) [ἐπί, ἴππος].  
**ἐπιπτος, ος, ον** : 1 qui va à cheval || 2 équestre (statue) || 3 κλύδων ἐπ. SOPH. torrent de chars et de chevaux [ἐπί, ἴππος].  
**ἐπιπταμαι**, voler sur ou vers [ἐπί, ἴ.].  
**ἐπιστάνω**, placer sur ou dessus, préposer [ἐπί, ἴστημι].  
**ἐπίστατο, 3 sg. impf. moy. d'ἐπίστημι**.  
**ἐπίστημι** : A *tr. aux temps suiv. de l'act.* (f. ἐπιστήσω, aor. 1 ἐπίστησα, pf. ἐπέστηχα) Ἰ placer sur ou auprès, d'où : 1 poser sur, asséoir sur : τί τι, τι ἐπί τι, τι ἐπί τινος, τι ἐπί τι, une chose sur une autre; fig. ἐπ. τῆν γνῶμην κατά τι, ISOCR. appliquer son esprit à qqe ch., fixer son attention sur qqe ch.; ou avec un rég. de pers. : τινά, fixer l'attention de qqn || 2 placer au-dessus de, préposer : τινά τέλει, ESCHL. qqn à une charge; ἐπ. τινι παιδαγωγός, XEN. donner à qqn des précepteurs; avec une prop. inf. : τινά ποιῆν τι, ISOCR. instituer qqn pour faire qqe ch., charger qqn de faire qqe ch. || 3 placer auprès de : ἱππίας ἐπ. κύκλῳ τὸ σῆμα, HDT. placer des cavaliers autour du tombeau || II tenir en arrêt, arrêter : ἐπ. τὸ στράτευμα, XEN. arrêter l'expédition; abs. ἐπιστήσας (s. e. ἴππον) XEN. ayant arrêté son cheval; p. ext. arrêter, instituer, établir : τινὶ ἀγῶνα, HDT. instituer un concours en l'honneur de qqn || B *intr. aux temps suiv.* (aor. 2 ἐπέστην, pf. ἐπέστηχα) et *au moy.* ἐπίσταμαι (f. ἐπιστήσομαι) I se placer sur ou être placé sur : 1 au propre : τινί, ἐπί τι, sur qqe ch. (un char, un rempart, une tour, etc.); abs. se former à la surface, en parl. de vapeurs, de pellicules sur un liquide || 2 fig. fixer son attention sur : ἐπί τι, sur qqe ch. || II se tenir auprès de, d'où : 1 au propre, se placer près de : ὡς πικνοὶ ἐπέστασαν ἀλλήλοισι, IL. ainsi ils se tenaient pressés les uns contre les autres || 2 venir près de, survenir, se présenter près de, dat. ou ἐπί et le dat. ou l'acc. : εὐδοντι ἐπέστη θνειρος, HDT. pendant qu'il dormait, il lui survint un songe; ἐπιστήναι νυκτός, ISOCR. survenir pendant la nuit || 3 t. de droit, se présenter devant un tribunal comme accusateur, etc. || III avec idée d'hostilité, se tenir contre, d'où lutter contre, dat.; en parl. de malheurs, survenir || IV être placé au-dessus de, être préposé à, dat. ou ἐπί et le dat. ou le gén., rar. gén.; d'où abs. οἱ ἐπεσθηκότες, XEN. ou οἱ ἐπιστεῶτες, HDT. les chefs, les magistrats ou en gén. οἱ ἐπεστώτες, EUR. ceux qui sont préposés à un service; p. suite, être imposé à, dat. || V se tenir en suspens, faire halte, s'arrêter : τοῦ πλοῦ, THC. suspendre sa navigation || C *Moy.* I *intr. au prés. et au fut.* || II *tr.* (à l'aor. ἐπεσθησάμεν) 1 mettre sur : ἐπιστήσασθαι φρουρός, XEN. poster des gardes

|| 2 tenir en suspens, arrêter, acc. [ἐπί, ἴ.].  
**ἐπλαδον, v. φλάζω**.  
**ἐφόδηεν, 3 pl. ἐρη. aor. pass. de φοβέω**.  
**ἐφοδεύω** : 1 parcourir, faire une ronde; avec un acc. faire une tournée d'inspection, visiter : φάλαγγα, PLUT. rasser la revue d'une troupe en ligne; fig. suivre pas à pas, explorer, examiner avec soin (un argument) || 2 p. ext. avoir la garde de, être préposé à, dat. [ἐπί, ὀδεύω].  
**ἐφοδιάζω** (*impf.* ἐφωδιάζον, *f.* ἐφοδιάσω) 1 munir qqn de provisions pour un voyage, acc. || 2 p. ext. munir : τινά τι, qqn de qqe ch.; d'où en gén. protéger, défendre, encourager : ἀργίαν, PLUT. ἀπειθειαν, PLUT. l'oisiveté, la désobéissance || *Moy.* faire remettre comme provisions de voyage ou frais de route, acc. [ἐφόδιον].  
**ἐφόδιον, ου** (τὸ) provisions de voyage ou frais de route; en gén. provisions, ressources [ἐφοδος 1].  
**1 ἐφοδος, ον** (ἡ) I chemin qui mène vers : 1 approche, avenue, accès || 2 moyen d'approche, voie, moyen : γνῶμης ἐφόδῳ, THC. par voie de persuasion || II action d'aller vers, de s'avancer, d'où : 1 abord, échange de relations : ἐφ. τῶν ἐπιτηδείων, XEN. échange ou importation des choses nécessaires || 2 en mauv. part, attaque, choc, irruption [ἐπί, ὁδός].  
**2 ἐφοδος, ον** (ὁ) qui fait une ronde de surveillance [ἐπί, ὁδός].  
**3 ἐφοδος, ος, ον**, accessible, praticable || *Sup.* -ωτατος [ἐπί, ὁδός].  
**ἐφοίτεον, impf. ion. de φοιτάω**.  
**ἐφόλκιον, ου** (τὸ) et **ἐφόλκιον, ου** (τὸ) gouvernail [ἐφολκός].  
**ἐφόλκιον, ου** (τὸ) chaloupe qu'un gros navire traîne après soi [ἐφολκος].  
**ἐφολκός, ὅς, ὄν** : 1 act. qui attire à soi, gén.; τὸ ἐφολκόν, EL. appât; fig. qui excite à, avec εἰς et l'acc.; abs. séduisant || 2 prolix [ἐφέλκω].  
**ἐφομαρτέω-ῶ** (aor. ἐφωμάρτησα) aller à la suite, accompagner [ἐπί, ὀ.].  
**ἐφοπλιζω** (aor. ἐρη. sbj. 3 pl. ἐφοπλίσσωσι, opt. 2 sg. ἐφοπλίσσεις, part. pl. ἐφοπλίσσαντες) apprêter, préparer, acc. || *Moy.* préparer pour soi, acc. [ἐπί, ὀ.].  
**ἐφορατικός, ἡ, ὄν**, propre à inspecter, qui a le goût ou l'habitude d'inspecter [ἐφορῶ].  
**ἐφοράω-ῶ** (f. ἐπόφομαι, aor. 2 ἐπέιδω, etc.) I voir ou regarder sur, d'où : 1 avoir les yeux sur, surveiller, observer : Ζεὺς ὅς ἐφορᾷ πάντα, SOPH. Zeus qui a l'œil sur toutes choses; p. suite, veiller sur, prendre soin de, surveiller, inspecter, acc. || 2 voir une chose qui survient, voir se produire, assister à : κακά, IL. γαλεπώτατα, XEN. voir se produire des malheurs, de graves difficultés || 3 *particul.* regarder tranquillement, voir d'un œil impassible, acc. || 4 jeter les yeux sur, faire choix de, acc. || II voir ou regarder vers, c. à d. apercevoir au loin, entrevoir de loin : τὰ πρόσω, XEN. l'espace en avant; τὰ μέλλοντα, SOPH. l'avenir; au pass. : ὅσον ἐφεωρᾶτο τῆς νήσου, THC. autant qu'on pouvait apercevoir de l'île [ἐπί, ὀ.].

**ἔφορεια**, **α**ς (ἴ) dignité d'éphore [ἔφορεῖω].  
**ἔφορειον**, **ου** (τό) lieu de réunion des éphores [ἔφορος].  
**ἔφορῶν** : 1 surveiller, veiller à : τι, τινός, περί τινός, à qqe ch. || 2 être éphore [ἔφορος].  
**ἔφορικός**, **ή**, **όν**, d'éphore [ἔφορος].  
**ἔφορμαίνω**, s'élaner sur [ἐπί, ὄρμη].  
**ἔφορμάω-ῶ** : 1 *tr.* pousser, exciter : ἀνέμουοι τινί, *On.* les vents contre qqn; πόλεμόν τινι, *Il.* exciter une guerre contre qqn; τινά τι, pousser qqn à faire qqe ch. || 2 *intr.* s'élaner : ἐς τό πέλαγος, *Xén.* gagner le large; *d'ont.* avec idée d'hostilité : τινι, πρός τινα, s'élaner sur qqn, l'assaillir || *Moy.* (avec *ao.* moyen ἐφορμησάμην ou *pass.* ἐφορμήθη) s'élaner vers : θυμός ἐφορμάται πολεμίξειν, *Il.* mon cœur est impatient de combattre; avec idée d'hostilité, s'élaner : ἔγχει, *Il.* avec une javeline; ἔθνος ὀρνίθων, *Il.* contre la race des oiseaux [ἐπί, ὄ].  
**ἔφορμέω-ῶ** : 1 être mouillé en face de : τῷ λιμένι, *Thc.* ἐπί τῷ λιμένι, *Xén.* bloquer le port; *d'ou au pass.* être bloqué; *p. ext.* veiller sur : τοῖς καιροῖς, *Dém.* guetter l'occasion || 2 atterrir, aborder [ἐπί, ὄ].  
**ἔφορμή**, **ή**ς (ἴ) 1 action d'assaillir, attaque || 2 endroit par où l'on attaque [ἔφορμάω].  
**ἔφόρησις**, **ε**ωσ (ἴ) 1 mouillage || 2 *particul.* mouillage en face d'un port ou d'une flotte ennemie, *d'ou* blocus [ἔφορμέω].  
**ἔφορμίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ῶ) aborder : ἐς λιμένα, *Thc.* à un port [ἐπί, ὄ].  
 1 **ἔφορμος**, **ο**ς, **ον**, qui est à l'ancre [ἐπί, ὄ].  
 2 **ἔφορμος**, **ου** (ὀ) blocus [ἐπί, ὄ].  
**ἔφορος**, **ο**ς, **ον**, qui surveille, qui veille : ὁ ἔφ. gardien, surveillant; *d'ou* : 1 chef (d'une armée, d'un pays) || 2 à Sparte, éphore [ἐπί, ὄραω].  
**ἔφράγην**, **ἔφραξα**, **ἔφράθην**, *v.* φράσσω.  
**ἔφρασσα**, *ao. poét. de φράζω.*  
**ἔφυβρίζω** : 1 insulter, outrager : τινί, qqn; ἔφυβρίζον ἄλλα τε καί εἰ, *Thc.* entre autres paroles injurieuses ils se demandaient si, etc. || 2 triompher avec insolence de, *acc.* [ἐπί, ὄ].  
**ἔφυβριστως**, *adv.* d'une manière outrageante.  
**ἔφυγον**, *v.* φεύγω.  
**ἔφυδρος**, **ο**ς, **ον** : 1 qui apporte la pluie ou l'humidité (vent d'ouest) || 2 abondant en eau ou en sources [ἐπί, ὄδωρ].  
**ἔφ-υλακτέω-ῶ**, aboyer contre, *dat.* [ἐπί, ὄ].  
**ἔφ-υμνέω-ῶ** : 1 chanter (un chant religieux) : τινι, en l'honneur de qqe ch. || 2 chanter un chant de deuil : Δία, *Soph.* invoquer Zeus dans un chant de deuil; κακάς πράξεις τινί, *Soph.* souhaiter des malheurs à qqn [ἐπί, ὄ].  
**ἔφυν**, *v.* φύω.  
**ἔφ-υπερέω**, *ou devant une voy.* ἔφ-υπερθεν, *adv. et prép.* 1 dessus, par-dessus; avec le *gén.* au-dessus de || 2 de dessus [ἐπί, ὄ].  
**ἔφ-υπνέω-ῶ**, s'endormir sur ou près de [ἐπί, ὄ].  
**Ἐφυροί**, **ων**(οί) Ephryes, habitants d'Ephrya, en Thrace.  
**ἔφ-υστερίζω**, arriver en arrière, ensuite ou en retard [ἐπί, ὄ].  
**ἔχαδον**, *v.* χανθάνω.  
**ἔχαρην**, *v.* χαίρω.

**ἔχαια**, *v.* χέω.  
**ἔχ-έγγυος**, **ο**ς, **ον** : 1 *act.* qui fournit une garantie, garant, répondant : ἔχ. τινος, πρός τι, εἰς τι, qui répond de qqe ch.; avec un *inf.* qui offre toute garantie pour faire qqe ch.; τό ἔχ-έγγυον, *Hdt.* sûreté || 2 *pass.* qui reçoit une garantie : ἔχ. ἰκέτης, *Soph.* suppliant protégé par une promesse [ἔχω, ἔγγυη].  
**ἔχε-γλωττία**, **α**ς (ἴ) discrétion, silence [ἔχω, γλωττα].  
**ἔχε-θυμός**, **ο**ς, **ον**, qui est maître de soi (*propr.* de ses désirs), sage [ἔχω, θυμός].  
**ἔχει**, *dat.* d'ἔχης, *ou* 3 *sg. prés.* d'ἔχω, *ou* 3 *sg. impf.* de χέω.  
**ἔχε-κόλλος**, **ο**ς, **ον**, qui colle, gluant; τό ἔχε-κόλλον, *glu* [ἔχω, κόλλα].  
**ἔχέμεν**, *inf. prés. epq.* d'ἔχω.  
**ἔχε-μυθεῶ-ῶ**, être silencieux, discret [ἔχω, μύθος].  
**ἔχεμυθία**, **α**ς (ἴ) habitude du silence, discrétion.  
**ἔχε-νήϊς**, **ίδος**, *par contr.* ἔχενῆϊς, -ῆϊδος, *adj. f.* qui arrête ou retient les vaisseaux [ἔχω, ναός].  
**ἔχεο**, 2 *sg. impér. prés. pass. poét.* d'ἔχω.  
**ἔχε-πευκής**, **ή**ς, **ές**, aigu, pointu [ἔχω, πευκή].  
**ἔχεσκον**, *impf. iter.* d'ἔχω.  
**ἔχετο**, 3 *sg. impf. pass. poét.* d'ἔχω.  
**ἔχευα** (*ao. act. epq.*), **ἔχευατο** (3 *sg. ao. moy. au sens pass.*) de χέω.  
**ἔχε-φρων**, **ων**, **ον**, *gén. ονος*, sensé, sage, prudent [ἔχω, φρόν].  
**ἔχησθα**, 2 *sg. subj. prés. poét.* d'ἔχω.  
**ἔχησι(ν)**, 3 *sg. subj. prés. poét.* d'ἔχω.  
**ἔχθαιρολατο**, 3 *pl. poét. opt. prés. pass.* d'ἔχθαιρω.  
**ἔχθαιρω** (*f.* ἀρῶ, -*ao.* ἤχθηρα, *pf. inus.*; *f. moy.* ἔχθαρούμαι) haïr, détester, *acc.* : ἔχθος ἔχθαιρεῖν μέγα, *Soph.* éprouver une grande haine; ἔχθος ἐ. τινά, *Soph.* éprouver de la haine pour qqn; *d'ou au pass.* être haï, se faire haïr [ἔχθος].  
**ἔχθαρκτός**, **α**, **ον**, *adj. verb. du prés.*  
**ἔχθές**, *adv.* hier [*cf.* γθέε].  
**ἔχθραι**, *inf. ao. d'ἔχθαιρω.*  
**ἔχθρώνω**, *adv.* avec plus d'inimitié [ἔχθίων].  
**ἔχθιστάτος**, *sup. du suiv.*  
**ἔχθιστος**, **η**, **ον** : 1 très ennemi de, très hostile à, *dat.*; avec un *gén.* : οἱ ἐκείνου ἔχθ. *Xén.* ses pires ennemis || 2 très odieux à, *dat.* [ἔχθος; sert de *sup.* à ἔχθρός].  
**ἔχθίων**, **ων**, **ον**, *gén. ονος*, sert de *cp.* à ἔχθρός [*cf.* le *prés.*].  
**ἔχθοδοπέω-ῶ**, traiter en ennemi, *dat.* [ἔχθοδοπός].  
**ἔχθοδοπός**, **ο**ς, **όν** : 1 hostile à, *dat.* || 2 odieux à, *dat.* [ἔχθος, *suff.* -δοπος, *cf.* ἀλλοδαπός].  
**ἔχθομαι**, *pass.* d'ἔχθω.  
**ἔχθος**, **ε**ος-**ου**ς (τό) 1 haine, inimitié : ἔχθ. τινός, *ou* πρός τινα, haine contre qqn; κατ' ἔχθος, *Thc.* ὑπ' ἔχθους, *Plut.* par haine; ἐς ἔχθος ἀπικέσθαι τινί, *Hdt.* encourir la haine de qqn || 2 objet de haine [ἔχθω].  
**ἔχθρα**, **α**ς (ἴ) 1 haine, inimitié : τινός, ἐς τινα, πρός τινα, contre qqn; δι' ἔχθρας ἀπικέσθαι τινί, *Eur.* en venir à éprouver de la haine contre qqn; ἔχθραν ἐς τινα ποιέσθαι, *Thc.*

devenir ennemi de qqn; ἐχθραν διαλύεσθαι, Thc. renoncer à (*litt.* délier ou dissoudre) son inimitié; καταλλάσσεσθαι τὰς ἐχθρας, Hdt. renoncer à ses sentiments de haine; πρὸς ἐχθραν, Dem. κατ' ἐχθραν, Eschl. par haine || 2 sujet de haine ou d'inimitié [ἐχθος].

**ἐχθραίνω**, hair, *acc.*; *p. ext.* être ennemi de, *dat.* [ἐχθρός].

**ἐχθρία**, *α*ς (ῆ) haine contre, *dat.* [ἐχθρός].

**ἐχθρο-δαίμων**, *ων, ον, gén. ονος*, haï des dieux, d'ou infortuné [ἐχθρός, δαίμων].

**ἐχθρό-ξενος**, *ος, ον*, hostile aux étrangers, inhospitalier [ἐχθρός, ξένος].

**ἐχθρός**, *α, ον* : 1 *pass.* haï, détesté : *τινι*, odieux à qqn; ἐχθρόν δέ μοι ἐστίν, avec *l'inf.* Od. c'est pour moi une chose odieuse de, etc. || 2 *act.* qui haït, ennemi de, *dat. ou gén.*; *subst.* ὁ ἐχθρός, Att. l'ennemi de qqn || *Cp.* ἐχθρότερος, *sup.* ἐχθρότατος; *plus us.* ἐχθίων, *sup.* ἐχθίστος, *rar.* ἐχθίστατος (*v. ces mots*).

**ἐχθρός**, *adv.* en ennemi, avec inimitié || *Cp.* -οτέρως [ἐχθρός].

**ἐχθω** (*seul. prés.*; *pass. prés., impf.* ἠχθόμην) hair, détester, *acc.*; d'ou au *pass.* être odieux à, *dat.* [ἐχθος].

**ἐχθίνα**, *ης (ῆ)* vipère [ἐχίς].

**ἐχθίνες**, *ἄων (αί)* sorte de rats à poil hérissé, de Libye [ἐχίνος].

**ἐχθινό-πους**, *gén. -ποδος (ὀ)* pied de hérisson, sorte de chardon, plante [ἐχίνος, ποῦς].

**ἐχίνος** ou **ἐχίνος**, *ου (ὀ)* 1 hérisson || 2 estomac de certains animaux; *particul.* paroi interne de l'estomac des oiseaux.

**ἐχίς**, *gén. κως (ὀ, rar. ῆ)* vipère, d'ord. mâle de la vipère [*cf. lat.* anguis].

**ἐχμα**, *ατος (τό)* 1 barrière, obstacle; *p. ext.* défense, soutien : τινός, pour qqe ch. *ou* contre qqe ch. || 2 ancre, amarre || 3 lien, nœud, jointure [ἐχω].

**ἐχόμη**, *impf. pass. poét. d'ἔχω.*

**ἔχον**, *part. prés. neutre ou impf. poét. d'ἔχω.*

**ἐχόντων**, *gén. pl. du part. prés. ou 3 pl. impér. prés. d'ἔχω.*

**ἐχόντως**, *seul. dans la locut. ἐχόντως νοῦν*, Hdt. *c. vovνεχόντως* [ἐχω].

**ἐχρέοντο** ou **ἐχρέωντο**, 3 *pl. impf. moy. ion.* de χράομαι (*v. χράω* 2) se servir, et de χράομαι (*v. χράω* 3) consulter l'oracle.

**ἐχρήν**, *impf. de χρή.*

**ἐχυρός**, *α, ὄν*, solidement établi, d'ou : 1 à l'abri de toute surprise, bien fortifié, bien défendu || 2 *p. suite*, qui est en sûreté, sûr : ἐν ἐχυρῷ εἶναι, Thc. être en sûreté; ἐν ἐχυρωτάτῳ ποιῆσθαι τι, Xén. faire qqe ch. en toute sûreté; ἐχυρὰ παρέχεσθαι, Thc. fournir de bonnes raisons; *en parl. de pers.* sûr, solide, ferme || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ἐχω].

**ἐχυρός**, *adv.* solidement, sûrement || *Cp.* -ώτερον [ἐχυρός].

**ἔχω** (*impf.* εἶχον; *f.* ἔξω *ou* σχήσω; *ao.* 2 ἔσθον, *d'ou* impér. σῆς, *sbj.* σχῶ, *opt.* σχοίην, *inf.* σchein, *part.* σχών; *pf.* ἔσχηκα; *pl. q. pf.* ἔσχηκειν. *Pass. prés.* ἐχομαι, *impf.* εἰχόμην, *f.* ἐξομαι, *ao.* ἐσχήθην, *pf.* ἐσχημαι; *voy. le moy. ci-dessous*) A porter (ἔχω = *lat.* veho) d'ou : I *prop.* porter : τι χερ-

σίν, *il.* ἐν χερσίν, *il.* μετὰ χερσίν, *il.* διὰ χερῶν, Eschl. *ou* διὰ χειρός, Thc. porter qqe ch. dans les mains; παραλέην ὠμοισιν, *il.* une peau de panthère sur les épaules; τι ὦμφ, *il.* *ou* ἐπὶ τὸν ὦμον, Xén. qqe ch. sur l'épaule; κονέην κεφαλῆ, Od. avoir un casque sur la tête; *abs.* χιτῶνας, Xén. ἀσπίδα, *il.* αἰχμήν, Eschl. avoir *ou* porter des tuniques, un bouclier, une lance || II *p. suite* : 1 conduire, diriger : ἵππους, *il.* des chevaux; νῆα, Od. un vaisseau; πόδα ἐκτὸς κλαυμάτων, Soph. *litt.* porter ses pas hors des plaintes, *c. à d.* passer sa vie sans danger; *fig.* ἔχειν πόδα πημάτων ἔξω, Eschl. se dégager de souffrances; d'ou *abs.* ἐκποδῶν ἔχειν ἑαυτόν, Eschl. se dégager de; πρὸς τινα τὸν νοῦν *ou* τὴν γνώμην ἔχειν, Thc. πρὸς τι τὸν νοῦν ἔχειν, *ou* ἐπὶ τινι, porter son attention, son esprit sur qqn *ou* sur qqe ch.; *abs. impér.* ἔχε *au sens* de ἄγε, allons! eh bien, voyons! même avec un *verbe au plur.* ἔχε δὴ ἴδωμεν, Plat. eh bien, voyons! — *p. suite. intr. en appar.* (*s. e.* ἑαυτόν, νῆας *ou* ἵππους) *intr.* se porter, se diriger (*litt.* diriger sa personne, ses chevaux, ses vaisseaux) : Πύλονδ' ἔχον, Od. je me dirigeais vers Pylos; νέες ἔσχον (*s. e.* ἑαυτὰς) εἰς τὴν Ἀργολίδα χώραν, Hdt. la flotte se dirigea vers l'Argolide; πρὶν τῇ Δῆλῳ ἔσχον, Thc. avant de se diriger vers Délos; οδοὶ ἐπὶ τὸν ποταμὸν ἔχουσαι, Hdt. route qui se dirige vers le fleuve; ἔχχος ἔσχε δι' ὠμου, *il.* la javeline se dirigea (*litt.* se porta) à travers l'épaule, s'y enfonça; *fig.* τὰ ἐς Ὀμηρὸν ἔχοντα, Hdt. ce qui se rapporte à Homère; ἐχθρὸς παλαιῆς ἐχούσης ἐς Ἀθηναίους, Hdt. une vieille haine se portant sur les Athéniens; ἐπὶ τινι ἔχειν, Hdt. se porter contre qqn, l'attaquer; — avec un *adv.* se porter de telle *ou* telle manière, être dans telle disposition, tel état : εὐ ἔχειν, Od. καλῶς ἔχειν, Soph. être en bon état, se bien porter; εὐ σχήσει, Soph. tout ira bien; οὕτως ἔχει (*s. e.* τὰ πράγματα) Xén. il en est ainsi; οὕτως ἔχόντων, Xén. *ou* ὡς οὕτως ἔχόντων, Hdt. *ou* ὡς ὠδ' ἐχόντων, Hdt. les affaires étant ainsi (*lat.* cum res ita se habeant); κατεκλήθη ὡσπερ εἶχε χαμῆι, Xén. il se coucha comme il était (*c. à d.* tout habillé) par terre; ὅπως ἔχω, Soph. comme je suis, dans l'état où je suis, *c. à d.* tout de suite, sur le champ; avec un *reg.* οὕτως ἔχει μοι, Soph. il en va ainsi pour moi; — ἔχειν avec un *adv.* équivalent à εἶναι avec *l'adj.* *corresp.* : ἔχει μοι ἀναγκαιῶς, Hdt. il m'est nécessaire; οὕτως ἔχειν πρὸς τινι, Isocr. être dans ces dispositions à l'égard de qqn; πρὸς τὸ φιλοκερδεῖς εἶναι μετρίως ἔχουσι, Xén. ils sont modérés dans leur désir de gagner; avec un *gén.* : ὡς τάχους εἶχε, Hdt. aussi vite qu'il pouvait; *ou* entre parenthèses : ὀργῆ, ὡς εἶχε, ἐλθὼν παρά τὸν Ἀστυαγέα, Hdt. étant venu irrité, comme il était (*c. à d.* sur-le-champ) vers Astyage; *en ce sens* ἔχω s'emploie *qqf.* avec un *part. ao.* : ἀδελφῆν τὴν ἐμὴν γήμας ἔχεις; Soph. n'est-ce pas ma sœur que tu as épousée? Κορινθίους δῆσαντες εἶχον, Thc. ils en-



chainèrent les Corinthiens et les retinrent en leur pouvoir; *qqf. avec un part. pf.* : ὦν πολλὰ χρήματα ἔχομεν ἱρπακότες, XÉN. auxquels nous avons ravi un riche butin || **2 p. anal. en part. de mesures**, avoir (en longueur, en hauteur, etc.) || **B s'attacher à, d'où** : **I** saisir, s'emparer de, prendre : τινά χειρός, IL. ποδός, IL. saisir qqn par la main, par le pied; φόβος μ' ἔχει, ESCHL. la crainte me saisit; ἔχει βέλος ζῆυ γυναῖκα, IL. un trait aigu pénètre la femme, *en part. des douleurs de l'enfantement; avec double acc.* : ἡ ῥά σε οἶνος ἔχει φρίνας, OD. certes le vin, c. à d. l'ivresse, s'est emparé de ton esprit; *fig.* ἔχειν φρεσίν, IL. garder dans son esprit; *abs.* : se rendre maître de qqe ch. par l'intelligence, saisir, comprendre : ἔχετε τὸ πρᾶγμα, SOPH. vous connaissez la chose, c. à d. vous voyez mon état || **II** retenir, c. à d. : **1** tenir ferme, contenir, maintenir : σάρκας τε καὶ ὀστέα ἴνες ἔχουσι, OD. les nerfs maintiennent, tiennent ensemble les chairs et les os || **2** réprimer, arrêter : οὐδ' ἔσχεν ὀστέον, IL. l'os n'arrêta point (le coup), c. à d. ne résista point; ἔχειν ἵππους, IL. retenir des chevaux; ἔχειν τινα, IL. retenir qqn; χεῖρας ἔχων Ἀχιλλῆος, IL. tenant les mains d'Achille; ἔχειν πόδα, EUR. retenir ses pas, s'arrêter; ἔχειν μῦθον, OD. retenir sa parole; ἄμ' ἔχειν, SOPH. *litt.* tenir son regard caché, c. à d. rester enfermé; ἔχειν τινά τινος, IL. écarter qqn de qqe ch.; ἄσχος δύο ἀνδρῶν ἔξει τοῦ μὴ καταδύναι, XÉN. une outre préservera deux hommes de tomber à l'eau; *avec τὸ μή et l'inf.* empêcher qqn de, etc.; *p. suite intr. en appar.* (s. e. εαυτόν) s'arrêter, se fixer : οὐδέ οἱ ἔγχος ἔχ' ἀτρέμας, IL. sa lance ne restait pas immobile; σχέος οὐπερ εἰ, SOPH. reste où tu es. comme tu es; σχέος, EUR. arrête, arrête-toi; *abs. avec une prép.* : τοὺς κατὰ τὴν Ἀσίαν ἔχοντας, XÉN. ceux qui habitent la région de l'Asie || **III** tenir, c. à d. : **1** acquérir, obtenir (*non avoir*) : σχοῦσα, SOPH. quand tu auras acquis (*non quand tu auras eu*); ὦν αὐτὸς ἔσχε στέφανον εὐκλείας, SOPH. les récompenses qu'il a obtenues comme une couronne de gloire || **2 p. suite**, avoir à sa disposition, posséder, avoir : ἔχ. οὐσίας, XÉN. χρήματα, XÉN. posséder des richesses, des biens, etc.; *abs.* ὁ ἔχων, SOPH. celui qui possède, le riche; *avec double rég.* : ἔχ. τι ἔκ τινος, παρά τινος, ὑπό τινος, posséder qqe ch. de la main de qqn; *fig.* ἔχ. τέχνην, EUR. ou ἐπιστήμην, SOPH. posséder un art, une science; ἔχ. ἵππων δμῆσιν, IL. posséder l'art de dompter les chevaux; *en gén.* ἔχ. ἡλικίαν, XÉN. avoir un certain âge; ἔχ. γῆρας, OD. être vieux; ἔχειν ἀλγεα, IL. éprouver des souffrances; τιμὴν ἔχειν παρά πᾶσι, PLUT. être honoré par tous; ἔχ. φθόνον παρά τοῖς δυνατοῖς, PLUT. exciter l'envie des puissants; — ἔχω *et son rég. forment ainsi une locut. équivalente à un verbe simple* : ποθῆν ἔχ. τίνος, IL. = ποθεῖν, regretter; ἔχ. ἐγκλημά τινα, SOPH. = ἐγκλιεῖν, accuser qqn; *avec une prép.* δι' ὀργῆς οὐ ἐν ὀργῇ ἔχ. τινα, THC.

être irrité contre qqm, etc.; *invers. au pass.* : ἔχεσθαι ἀλγεσι, OD. être en proie aux souffrances; λιμῶν, LUC. souffrir de la faim; ὀργῇ, HDI. être possédé par la colere; *avec une prop. subord.* : οὐκ ἔχω τί ψῶ, ESCHL. ou ὁ τι χρῆ λέγειν, XÉN. je ne sais que dire; τὰ ἐπιτήδεια οὐκ ἔχον ὅποθεν λαμβάνοιεν, XÉN. ils ne savaient où se procurer des vivres; *avec un inf.* : οὐδὲν ἀντιπεῖν ἔχω, ESCHL. je n'ai rien à répondre; πολλ' ἂν λέγειν ἔχοιμι, SOPH. j'aurais beaucoup à dire || **3** avoir avec soi ou auprès de soi, *acc.* : ἔχ. γυναῖκα, XÉN. avoir une femme, avoir pour femme; *au pass.* : τοῦ περ θυγάτηρ ἔχεθ' Ἑκτορι, IL. dont la fille était la femme d'Hector || **4** avoir en soi, contenir, renfermer : τεῖχος νῆας ἐντός ἔχον, IL. mur qui enferme des navires dans son enceinte; θηρῶν οὐς δδ' ἔχει χῶρος, SOPH. des bêtes que renferme ce pays || **5** avoir pour résidence, occuper, habiter : οἶκον, IL. une maison; χῶρον, ESCHL. un pays || **6 en gén. occuper, *en part. d'une place assignée, d'un poste* : ἔχειν τὸ δεξιόν, XÉN. occuper la droite; ἐπ' ἀριστερὰ ἔχ. τι, OD. ou ἐπ' ἀριστερὰ χειρὸς ἔχειν, avoir qqe ch. à sa gauche, c. à d. être à la droite de qqe ch.; ἐν δεξιᾷ, ἐν ἀριστερᾷ ἔχ. THC. avoir à sa droite, à sa gauche || **7** avoir sous sa direction, gouverner, administrer : πατρώια ἔργα, OD. diriger les travaux paternels, c. à d. cultiver les champs paternels; ἀγέλας, XÉN. soigner des troupeaux; πύλας ἄς ἔχον Ὀραϊ, IL. les portes dont les Heures avaient la garde || **8** avoir, choisir ou prendre à titre de : ἄμνημ' ἔγωγε, Ζῆν' ἔχων ἐπάμοστον, SOPH. je le jure, prenant Zeus à témoin de mon serment || **9** tenir pour, regarder comme : Ὀρφέα ἀνακτ' ἔχων, EUR. regardant Orphée comme son maître || **10** ἔχω *s'emploie exclétive. au part. prés.* : ληρεῖς ἔχων, AR. ἔχων ληρεῖς, PLAT. tu plaisantes; φλυαρεῖς ἔχων, PLAT. ἔχων φλυαρεῖς, PLAT. tu dis des sottises; *de même au part. neutre avec ἐστί* : ἐστὶν ἔχον = ἔχει, HDI. ἐστὶν ἀναγκαιῶς ἔχον = ἔχει ἀναγκαιῶς, ESCHL. || **Moy.** ἔχομαι (*s. f.* ἔχομαι οὐ σχήσομαι, *ao.* 2 ἐσχόμεν, *pf.* ἐσχῆμαι) **A** porter, d'où : **I** porter sur soi, tenir sur soi : ἄντα παραειάνων σχομένην κρήδεμνα, OD. tenant son voile contre ses joues || **II** lever, tendre : ἀσπίδα πρόσθε σχόμενος, IL. ou σάκος, IL. tenant devant lui son bouclier || **B** s'attacher à, c. à d. : **I** se saisir de, prendre, *gén.* || **II p. suite**, tenir : τινος, qqe ch. (un filet, des rênes, etc.); καὶ μοι ἔπου ἐχόμενος τῆς χλαμύδος, LUC. et suis-moi en me tenant par ma chlamyde; *en part. des suppliants* : ἔχεσθαι (γούνον) IL. tenir (les genoux de qqn); *fig.* ἔχ. ἔργου, HDI. se mettre à une œuvre, à une entreprise; ἔχ. πολέμου, THC. entreprendre une guerre; τῆς γένωμης τῆς αὐτῆς ἔχομαι, THC. je m'en tiens au même avis : ἔχ. τοῦ αὐτοῦ λόγου, THC. s'en tenir au même langage || **III** suivre immédiatement : ὁμᾶς χρῆ ἔπεσθαι ἐχομένους ὅτι μάλιστα τῶν ἀρμάτων, XÉN. il vous faut suivre, vous tenant le plus près possible des chars; *particul. en part. de si-***

*tuations géographiques* : ὄρος ἐχόμενον τῆς Ῥοδόπης, Thc. montagne qui se rattache au Rhodope; ἡ ἐχομένη νῆσος, Isoi. R. l'île voisine; ἐχόμενοι τῶν μεταξὺ Μαντινείας καὶ Τεγέας ὄρων, Xén. les populations contiguës aux montagnes entre Mantinée et Tégée; *abs.* οἱ ἐχόμενοι, Hdt. les voisins (*litt.* ceux qui tiennent, qui sont contigus à d'autres); τὰ τοῦτων ἐχόμενα, Xén. ce qui s'y rattache; τοῦ ἐχομένου ἔτους, Thc. l'année suivante; τὰ τῶν σιτίων ἐχόμενα, Hdt. ce qui se rattache aux vivres || **IV** *p. suite*, dépendre de : νίκης πείρατ' ἔχονται ἐν ἀθανάτοισι θεοῖσιν, Il. la victoire finale dépend des dieux immortels || **V** se tenir ferme, se fixer, d'où s'arrêter, être en suspens : ἐπι: ζυροῦ ἀκμῆς, Hdt. sur le tranchant du rasoir, *en parl.* d'événements qui vont se décider || **VI** se tenir en arrière, d'où : **1** s'abstenir de : σχέσθαι μάχης, Il. s'abstenir de combattre || **2** renoncer à : τιμωρίας, Hdt. à une vengeance. [Les temps de ἔχω se rattachent à deux thèmes : **1** th. *ἔχω*, d'où prés. ἔχω, *p.* \*ἔχω = lat. *vēho*; *impf.* εἶχον de \*ἔεχον, *p.* ἔφεχον || **2** th. *σεχ*, d'où fut. *σχήσω* (*σχη* = *σεχ*) *ao.* **2** ἔσχον (*p.* \*ἔσεχον) *pf.* \*ἔσχηκα, etc.]

**ἔχωντι**, 3 *pl. sbj. prés. dor.* d'ἔχω.  
**ἔψαλα**, *v. ψάλλα*.  
**ἔψυσα**, **ἔψυσθην**, **ἔψυσμαι**, *v. ψεύδω*.  
**ἔψω-ω**, *c. ἔψω*.  
**ἔψηλα**, *v. ψάλλα*.  
**ἔψησις**, **ἔως** (ἡ) action de cuire, cuisson [*ἔψέω*].  
**ἔψητός**, **ἡ**, **όν**, cuit, bouilli [*adj. verb.* d'ἔψέω].  
**ἔψιασθαι** (*inf. prés.*), **ἔψιασθων** (3 *pl. impér. prés.*) *ἔργ.* du suiv.  
**ἔψιασμαι-ωμαι**, jouer, s'amuser [*cf.* ἔπος].  
**ἔψομαι**, *ful.* d'ἔπομαι.  
**ἔψω** (*impf.* ἤψον, *f.* ἐψίσω, *ao.* ἤψησα, *pf. réc.* ἔψηκα (avec esprit doux); *pass. f.* ἐψηθήσομαι, *ao.* ἤψηθην ou ἤφθην, *pf.* ἤψημι) faire cuire, faire bouillir; *au pass.* cuire, bouillir [*cf.* πέπτω].  
**ἔω**, *sbj. prés. ion.* d'εἶμι.  
**ἔω**, *acc. d'ἔως* 1.  
**ἔω**, *contr. d'ἔω*.  
**ἔω**, *contr. d'ἔω*, 3 *sg. prés. opt. d'ἔω*.  
**ἔω**, *dat. sg. d'ἔος*.  
**ἔω**, *sbj. ao. 2 d'ἔημι*.  
**ἔωγμαι**, *pf. pass. d'οἴγω*.  
**ἔωην**, *opt. prés. att. d'ἔω*.  
**ἔωθα**, **ἔωθα**, *pf. et pl. q. pf. ion.* d'ἔω.  
**ἔωθεν**, *adv.* dès l'aurore, au point du jour [*ἔως* 1, -θεν].  
**ἔωθινός**, **ἡ**, **όν** : **1** (ἔως, aurore, matin) qui agit ou se fait au point du jour, du matin, matinal : ἐξ ἔωθινού, dès le matin; *adv.* τὸ ἔωθινόν, le matin || **2** (ἔως, orient) situé au levant, oriental [*ἔως*].  
**ἔωθουν**, *impf. d'ἔωτέω*.  
**ἔφκειν**, *pl. q. pf. d'\*εἴκω*.  
**ἔωλο-κρασία**, **ας** (ἡ) **1** mélange de lie ou des impurétés du vin || **2** goût fétide ou mauvaise odeur que laisse l'ivresse [*ἔωλος*, *κεράνυμι*].  
**ἔωλος**, **ος**, **ον** : **1** de la veille || **2** *p. ext.*

éventé, gâté, flétri, fané : ἔωλόν ἐστι τὸ λέγειν, Plut. c'est une vieillie qui sent l'évent de dire; *en parl. de pers.* qui arrive trop tard, ou qui se ressent encore de l'ivresse de la veille.

**ἔώλπειν**, *pl. q. pf. d'ἔλω*.  
**ἔωμεν**, 1 *pl. prés. sbj. ion.* d'εἶμι.  
**ἔωμεν**, 1 *pl. d'ἔω*.  
**ἔωμεν** : ἐπεὶ χ'ἔ. πολέμοιο, Il. lorsque nous serons rassasiés de combat, lorsque nous aurons cessé de combattre (*cf.* ἔω); — *sel. d'autres*, ἔωμεν, *p.* ὦμεν, 1 *pl. sbj. ao. 2 d'ἔημι*.  
**ἔωμι**, *opt. prés. poét. d'ἔω*.  
**ἔών**, *part. prés. ion.* d'εἶμι.  
**ἔων**, *impf. ion.* d'ἔω.  
**ἔώνημαι**, *v. ὠνεομαι*.  
**ἔωνοχόαι**, 3 *sg. impf. (avec double augm.) d'οἰνοχόω*.  
**ἔωρος**, **α**, **ον** : **1** de l'aurore, du matin || **2** du levant, oriental; τὰ ἔωρα, Luc. les contrées de l'orient [*ἔως* 1].  
**ἔώρα**, **ας** (ἡ) autre forme d'αἰώρα, lacet.  
**ἔώρακα**, **ἔώραμαι**, *v. ὀράω*.  
**ἔώργειν**, *v. ἔρδω*.  
**ἔώρω-ω**, *c. αἰώρω*.  
**ἔώρταζον**, **ἔώρτακα**, **ἔώρτασα**, *v. εορτάζω*.  
**ἔωρτο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass. poét. d'ἄρω*.  
**ἔως**, *gén. ἔω*, *dat. ἔω*, *acc. ἔω* (ἡ) **1** l'aurore, le point du jour : ἄμα ἔφ, Thc. ἄμα τῇ ἔφ, Thc. au point du jour; ἡ Ἐως, l'Aurore personnifiée || **2** l'orient [*att. c.* ἠώς].  
**2** ἔως, *ἔργ. εἰως* : **A** *conj.* I jusqu'à ce que : μάχισομαι εἰως κε τέλος πολέμοιο κηκίω, Il. je combattrai jusqu'à ce que je parviennne à la fin de la guerre; ἔως μάθης, Soph. jusqu'à ce que tu aies appris; ἐκέλευεν πορεύεσθαι ἰσόχως, ἔως ἄγγελος ἔλθοι, Xén. il commandait d'avancer tranquillement, jusqu'à ce que le messager fût arrivé || **II** tandis que, pendant que, tant que, aussi longtemps que : εἰως πολεμιζόμεν, Od. tant que nous faisons la guerre; ἔως ἔτι ἐλπεις, Thc. tant qu'il y avait de l'espoir; ἔως ἔτι σοι σχολή, Xén. tandis que tu en as encore le temps; ἔως ἔτι τὸ πύλαγος οἶον τε περαιόσθαι, Thc. pendant qu'on pouvait encore traverser la mer; ἔως ἂν ἀθῆ πῦρ, Eschl. aussi longtemps que le feu brillera || **III** afin que, avec l'*opt.* || **B** *prép.* avec idée de lieu ou de temps : I jusque : **1** avec le *gén.* jusqu'à ce point, jusqu'à ce moment : ἔως οὐ, jusqu'à ce que || **2** avec une *prép.* ἔως εἰς, jusque vers, jusqu'à || **3** avec une *conj.* ἔως ὅτε avec l'*ind.* jusqu'au moment où || **4** avec un *adv.* ἔως ὀψέ, Thc. jusqu'à un temps éloigné || **II** pendant un certain temps, quelque temps, d'où continuellement.  
**ἔωσα**, *v. ὠθέω*.  
**ἔωσι**, 3 *pl. prés. ind. ἔργ.* d'ἔω.  
**ἔωσι**, 3 *pl. prés. sbj. ion.* d'εἶμι, être.  
**ἔωσ-περ** ou **ἔως περ**, *conj.* aussi longtemps que, tant que; se construit comme ἔως, *v.* ἔως 2 [*ἔως* 2, *περ*].  
**ἔωσ-φόρος**, **ου** (ὁ) l'étoile du matin ou Vénus, *lat.* Lucifer (*litt.* qui amène l'aurore) [*ἔως* 1, *φέρω*].  
**ἔωτου**, *ion. c.* ἑαυτοῦ [*v.* ἑαυτοῦ].

## Z

**Z, ζ** (ζῆτα) zêta, 6<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre ζ = 7 (le nombre 6 étant représenté par le signe Ϛ); ζ = 7000.

**ζα-**, préfixe augmentatif, très, fort, v. ζαῖς, ζήθεος, etc.

**ζά**, col. c. διά.

**ζάγκλον**, ou (τό) faucille.

**ζα-ής, ής, ές**, qui souffle avec violence [ζα-, ήτιμι].

**ζά-θεος**, η ou ος, ou, tout à fait divin, d'où vénérable, saint, admirable [ζα-, θεός].

**ζά-κορος**, ou (ό, ή) prêtre préposé au service d'un temple [ζα- ou ζί, κορέω; cf. διάκορος, διάκτορος].

**ζά-κοτος**, ος, ou, tout à fait irrité, furieux [ζα-, κότος].

**ζάλη**, ης (ή) 1 agitation violente des flots, d'où tempête sur mer; fig. tempête, d'où flots de sang || 2 p. ext. tempête, en gén. ouragan, orage.

**ζα-μηνής**, ής, ές, hostile, ennemi [ζα-, μένος].

**ζάν**, Ζανός, dor. c. \*Ζίν, Ζιγός.

**ζα-πληθής**, ής, ές, tout à fait plein de, gén. [ζα-, πλήθος].

**ζά-πλουτος**, ος, ou, très riche [ζα-, πλούτος].

**ζά-πυρος**, ος, ou, tout en feu [ζα-, πύρ].

**ζα-τροφής**, ής, ές, bien nourri, robuste [ζα-, τρέφω].

**ζα-φλεγής**, ής, ές, plein de feu [ζα-, φλέγω].

**ζα-χρειής**, ής, ές, violent, impétueux [ζα-, χράω].

**ζά-χρυσος**, ος, ou, rempli d'or [ζα-, χρυσός].

**ζάω-ω** (avec contract. en η des formes en αε, d'où prés. ζῶ, ζῆς, ζῆ; impér. ζῆ, opt. ζῆην; inf. ζῆν; impf. ἐζῶν, ἐζῆς, ἐζῆ, ἐζῶμεν, ἐζῆτε, ἐζῶν; fut. ζήσω ou ζήσομαι; ao. ἐζῆσα, pf. ἐζήκα, pl. q. pf. ἐζήκειν; tlf. au lieu d'ἐζήσα, ἐζήκα, ἐζήκειν, les Attiques emploient d'ord. les ao., pf. et pl. q. pf. de βιώω) vivre, d'où : 1 être en vie; οἱ ζῶντες, Od. les vivants, les hommes; ζ. δλίγα ἔτεα, Hdt. vivre peu d'années; subst. τὸ ζῆν, la vie || 2 soutenir sa vie, se faire vivre : τινι, ἀπό τινος, ἐκ τινος, vivre de qqe ch. || 3 vivre, passer sa vie : εὖ ζῆν, SOPH. κακῶς, SOPH. avoir une vie heureuse, malheureuse; ζ. βίον μοχθηρόν, SOPH. vivre d'une vie misérable || 4 fig. en parl. de choses, être dans toute sa force : ἀ-της θύελλα ζῶσι, ESCHL. les tempêtes du malheur sont dans toute leur force; ἀεὶ ζῆ ταῦτα (νόμιμα) SOPH. ces lois sont toujours vivantes [p. \*δ]άω, de \*γ]άω, \*γ]αίω = \*γ]αίω, cf. βίος = lat. vivo].

**ζαγύριος** (genre inconnu) sorte de rats d'Afrique.

**ζέε**, 3 sg. impf. poét. de ζέω.

**ζειά**, άς (ή) sorte de blé, épeautre, pour les chevaux.

**ζει-δορος**, ος, ou : 1 qui procure de l'épeautre,

d'où fécond || 2 par confus. avec ζαω, qui donne la vie (Aphrodite) [ζειά, δωρέομαι].

**ζεϊρά**, άς (ή) longue robe descendant jusqu'aux pieds (mot d'orig. étrangère).

**ζέσις**, εως (ή) ébullition [ζέω].

**ζέσσα(ν)** 3 sg. ao. poét. de ζέω.

**ζευγηλατέω-ω**, conduire un attelage de chevaux ou de bœufs [ζευγηλάτης].

**ζευγηλάτης**, ou (ό) conducteur d'un attelage de chevaux ou de bœufs [ζεῦγος, ἐλώνω].

**ζευγίτης**, ou, adj. m. 1 accouplé || 2 au pl. οἱ ζευγίται, les zeugites, citoyens de la 3<sup>e</sup> classe, à Athènes (litt. qui possèdent un attelage de bœufs) [ζεῦγος].

**ζεύγλη**, ης (ή) partie du joug où s'emboîte le cou de l'animal [ζεῦγνυμι].

**ζεύγμα**, ατος (τό) 1 joug (de la nécessité) || 2 lien, en gén.; d'où ce qui sert à relier, particul. pont de bateaux || 3 barrage qui ferme l'entrée d'un port [ζεῦγνυμι].

**ζεγγύμεν**, ζευγνύμεναι, inf. prés. épq. de ζεῦγνυμι.

**ζεῦγνυμι** (f. ζεύξω, ao. ἐξευξα, pf. ἴνυς; pass. ao. 1 ἐξεύχθην, ao. 2 ἐζύγην, pf. ἐζευγμαί) mettre sous le joug, attacher au joug : 1 au propre : ἵππους ὑφ' ἄρμασι, IL. ὑφ' ἄρματα, Od. ὑπ' ἄρματα, Hdt. ἐν ἄρμασι, ESCHL. atteler des chevaux à des chars; ἐν ζυγοῖσι, ESCHL. atteler sous le joug; ἀνάγκη ζυγείς, SOPH. soumis au joug de la nécessité || 2 fig. en parl. de mariage, au pass. : γάμοις ζευχθῆναι, SOPH. ou ζυγῆναι, EUR. être uni par un mariage; ἐζευγμένη, SOPH. femme mariée || 3 p. anal. joindre, unir deux extrémités : ποταμόν, Hdt. Ἐλλάσποντον, Hdt. joindre par un pont les deux rives d'un fleuve, de l'Hellespont, y jeter un pont; γέφυραν, Hdt. réunir les deux extrémités d'un pont, jeter un pont || 4 en gén. joindre, unir : παλαιάς ναῦς, réparer de vieux navires, litt. substituer des baux (v. ζυγόν) neufs aux anciens; σανίδες ἐζευγμέναι, IL. poutres fortement unies, formant un assemblage solide || 5 p. ext. lier, attacher fortement : ἀσκούς δεσμοῖς, XEN. des outres avec des liens || II Moy. attacher pour soi ou à son char, atteler, en gén. acc.; p. ext. joindre, unir : τὸν Βόσπορον, Hdt. jeter un pont sur le Bosphore; fig. ἀκοιτιν ζεύξασθαι, EUR. unir à soi une épouse [R. ζυγ, joindre; cf. ζυγόν, lat. jūgum, jungo].

**ζεῦγνυτο**, 3 pl. impf. pass. ao. moy. poét. de ζεῦγνυμι.

**ζεῦγνυσαν** (3 pl. impf. épq.), ζεῦγνυσθαι (inf. prés. pass.), ζευγνύσθην (3 duel poét. impf.) de ζεῦγνυμι.

**ζεῦγνύω** (seul. prés., impf. ἐζεῦγνυον, poét. ζεῦγνυον) c. le préc.

**ζεῦγος**, εος-ους (τό) 1 attelage de deux animaux (bœufs, chevaux, mulets), d'où voiture

traînée par des animaux attelés, chariot || 2 *p. ext.* couple, paire; *particul.* couple uni par mariage; *κατὰ ζευγος ου κατὰ ζεύγη.* PLUT. ἐς ζεύγεα, Luc. par couples, par paires [ζεύγνυμι].

**ζευγο-τρόφος, ος, ον**, qui entretient un attelage [ζεύγος, τρέφω].

**ζευκτηριον, ου (τό)** joug (*neutre du suiv.*). **ζευκτηριον, α, ον**, qui sert à joindre, à unir, *gén.* [ζεύγνυμι].

**ζευκτός, ή, ον**, attelé [*adj. verb.* de ζεύγνυμι].

**ζεύεσθε** (2 *pl. impér.*), **ζεύεσθαι** (3 *pl. poét. ind.*), **ζεύεσθαι** (3 *pl. poét. opt.*), **ζεύεσθε** (3 *sg. poét.*) *ao.* de ζεύγνυμι.

**ζεύεις, ιδος, ή** 1 action de joindre par un pont || 2 action d'atteler au joug [ζεύγνυμι].

**Ζεύξις, ιδος, acc. ιν** (ό) Zeuxis, peintre célèbre, *etc.*

**Ζεύς, voc. Ζεῦ, gén. Διός, dat. Διί, acc. Δία** (ό) 1 Zeus, fils de Kronos et de Rhéa, époux d'Héra, dieu du ciel, dieu suprême, père des dieux et des hommes, ordonnateur de toutes choses; comme personnification du ciel, *en parl. de la pluie* : Ζεύς ἕει, la pluie tombe du ciel, il pleut || 2 *en parl. d'Hadès* : Ζεύς καταχθόνιος, Zeus souterrain [R. ΔιF, briller, d'où les deux *th.* : *th.* Ζεῦ- = \*Διευ- \*Διευ-, forme renforcée de \*Διω-, auquel se rattache le nom. Ζεύς = lat. Jū-(piter), Jov(is), *etc.*; et dev. une voy. *th.* Δ- pour ΔιF- auquel se rattachent les cas obliques Διός, Διί, Δία = lat. dies; cf. Dies-piter, *v.* Ζήν].

**Ζεφυρή, ης (ή)** *s. e.* αὔρα, le souffle du zéphyr [ζέφυρος].

**Ζέφυρος, ου (ό)** 1 zéphyr, vent d'ouest; d'ord. vent violent ou pluvieux; *qqf.* brise agréable || 2 le Zéphyr personnifié [*cf.* ζόφος].

**Ζέω** (*impf.* ἔζεον, *f.* ζέσω, *ao.* ἔξεσα, *pvf.* ινυς; *pass.* *ao.* ἐξέσθην) 1 bouillir || 2 bouillonner; *p. anal.* ζ. φθειρσι, Luc. fourmiller de poux [R. Ζεσ, bouillonner].

**Ζή, Ζή, v.** ζάω.

**Ζηλήμων, ον, ον, gén. ονος**, envieux, jaloux de, *gén.* [ζήλος].

**Ζήλος, ου (ό)** I *prop.* ébullition, d'où : 1 ardeur, zèle : ζ. τινος ou πρὸς τινα, zèle pour qqn; τινος, πρὸς τι, pour qqe ch. || 2 *p. suite*, émulation, rivalité || 3 *en mauv. part.* haine, jalousie || II objet d'émulation, sujet de gloire || III exubérance de style [ζέω].

**Ζηλοτυπέω-ω**, jalouser, envier, être jaloux de, *acc.* [ζηλότυπος].

**Ζηλοτυπία, ας (ή)** jalousie [ζηλότυπος].

**Ζηλό-τυπος, ος, ον**, jaloux [ζήλος, τύπτω].

**Ζηλώ-ω**, avoir de l'ardeur, d'où : I rechercher avec ardeur, chercher à égaler, à imiter, *acc.* || II envier : 1 *en b. part.* louer, approuver : τινέ τινος, τινά τι, qqe ch. de qqn; louer qqn de qqe ch.; σέ ζηλώ θανόντα, Eschl. je l'envie d'être mort; ζ. τινα ὀθούνεκα, Eschl. ὄτι, XÉN. porter envie à qqn, *c. à d.* l'estimer heureux de ce que, *etc.* || 2 *en mauv. part.* jalouser, envier : τινά τι, porter envie à qqn au sujet de qqe ch. [ζήλος].

**Ζήλωμα, ατος (τό)** 1 sentiment d'émulation, rivalité avec, d'où efforts pour rivaliser avec,

lutte d'émulation || 2 objet d'envie, haute fortune, grande situation, *au pl.* [ζηλώω].

**Ζήλωσις, εως (ή)** émulation, zèle à imiter [ζηλώω].

**Ζηλωτός, α, ον, adj. verb.** de ζηλώω.

**Ζηλωτής, ού (ό)** qui a du zèle, du goût pour [ζηλώω].

**Ζηλωτικός, ή, όν**, capable d'ardeur, de zèle, d'émulation [ζηλωτός].

**Ζηλωτός, ή ου ός, όν** : 1 envié ou digne d'envie : ζηλ. τινη, ou ὅπο τινος, ISOCR. envié par qqn ou enviable pour qqn || 2 digne d'être imité || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [*adj. verb.* de ζηλώω].

\* **Ζήμη** (*seul. impf.* 1 *sg.* ἔζην) *c.* ζάω (ἔζης, ἔζη, *etc.* sont des formes contr. de ἔζαες, ἔζαε, *etc. impf.* de ζάω).

**Ζημία, ας (ή)** 1 dommage, perte : ζημίαν λαβεῖν, DÉM. éprouver un dommage; ζημίαν ἰγείσθαι, IL. regarder comme un dommage || 2 amende pécuniaire : ζημίαν ἀποτινεῖν, HDT. payer, acquitter une amende; ὀφείλειν, HDT. devoir une amende, d'où être condamné à une amende; ζημίαν ὀφείλειν τάλαντον, PLUT. être condamné à une amende d'un talent || 3 *en gén.* peine, châtement : ζημίαν ἐπιτιθεῖναι τινί, HDT. infliger une peine à qqn; θάνατον ζημίαν ἐπιτιθεσθαι, THC. ou προθεῖναι, THC. ou ποιεῖν, XÉN. infliger ou fixer par une loi la peine de mort; θάνατος ή ζημία ἐπιπέεται, HDT. θανάτος ἐστίν ή ζημία, XÉN. on est puni de mort || 4 *en parl. de pers., t. dereproche*, fléau, peste (*cf. lat.* damnum).

**Ζημιώω-ω** (*f.* -ώσω, *ao.* ἐζημιώσω) 1 causer du dommage à, léser : τινα, qqn; *au pass.* être lésé; éprouver un dommage, une perte || 2 infliger une amende : ζημ. τινα πεντήκοντα τάλαντα, HDT. χιλίησι δραχμησι, HDT. punir qqn d'une amende de 50 talents, de 1000 drachmes || 3 *p. ext.* punir, *en gén.* : ζ. τινα θανάτω, HDT. τινα φυγή, THC. punir qqn de mort, de l'exil; *au pass.* : ζημιούσθαι ζημίαι ἐσχάταις, LYS. être puni des derniers châtements [ζημία].

**Ζημιώδης, ης, ες**, dommageable, ruineux [ζημία, -ωδης].

**Ζημιώμα, ατος (τό)** peine : ζ. τινος, XÉN. peine infligée pour qqe ch. [ζημιώω].

**Ζήν, inf. prés.** de ζάω.

\* **Ζήν** ou **Ζήν** (ό) (*gén.* Ζηνός, *dat.* Ζηνί, *acc.* Ζήνα, *acc. apocope*, Ζήν) *c.* Ζεύς.

**Ζήνων, ονος (ό)** Zēnōn (Zēnon) philosophe de l'école d'Élée.

**Ζήτα** (τό) *indécl.* zēta, lettre de l'alphabet grec [*v.* Ζ, ζ.].

**Ζήται** (3 *sg. prés.*), **Ζήται** (3 *sg. impf. poét.*) *du suiv.*

**Ζητέω-ω** (*impf.* ἐζήτουν, *f.* ζητήσω, *ao.* ἐζήτησα, *pf.* ἐζήτηχα) I chercher : εὑρήσεις ζητών, AR. tu trouveras en cherchant || II *particul.* 1 chercher à rencontrer, aller à la recherche de, *acc.* || 2 chercher à trouver, à connaître : τὸν αὐτόχειρα, SOPH. le meurtrier; τὸν ἐσχίσαντα, THC. le coupable; ζ. τὰ θεία, XÉN. s'occuper de recherches sur les choses divines || 3 chercher à obtenir, *acc.* || III désirer.

**Ζήτημα, ατος (τό)** 1 recherche || 2 objet de recherche [ζητέω].

**Ζήτησις, εως** (ῆ) **I** recherche || **II** *particul.* 1 inspection : ποιείσθαι ζήτησιν τῶν νεῶν. **HOT.** faire la visite des navires || 2 recherche philosophique [ζητέω].

**ζητητέος, ος, ον, adj. verb. de ζητέω.**

**ζητητής, οῦ** (ῆ) 1 qui recherche || 2 à Athènes, zéléte, magistrat chargé de rechercher les débiteurs de l'Etat et de recouvrer les créances arriérées [ζητέω].

**ζητητικός, ἡ, ὄν,** qui aime ou est apte à rechercher, à examiner [ζητέω].

**ζητητός, ἡ, ὄν,** digne d'être recherché [*adj. verb. de ζητέω*].

**ζιμάργδος, ου** (ῆ) *c.* σιμάργδος.

**ζιμόρνα, ης** (ῆ) *c.* σιμόρνα.

**ζῆ, ion. c.** ζῶη.

**ζορκάς, ἀδος** (ῆ) *ion. c.* δορκάς.

**ζοφερός, ἀ, ὄν,** sombre [ζόφος].

**ζοφό-δορπις** (*seul. acc. pl.* ζοφοδόρπιδας) qui se cache pour faire un maigre souper.

**ζόφος, ου** (ῆ) **I** ténèbres, obscurité || **II** *particul.* 1 ténèbres des enfers || 2 région de la terre située dans l'obscurité, occident : πρὸς ζόφον, à l'occident || **III** *fig.* obscurité (de l'âme) [*cf.* δνόφος].

**ζοφώ-ω, obscurcir, devenir obscur, sombre, noir ; au pass. être obscurci** [ζόφος].

**ζοφώδης, ης, ες,** obscur, trouble [ζόφος, -ωδης].

**ζύγαστρον, ου** (τό) cassette, coffre en bois [ζυγόν].

**ζυγίαις, part. ao. 2 pass. de ζεύγνυμι.**

**ζύγιοι, α, ον,** bon pour le joug ou qu'on met sous le joug : ζύγιοι ἵπποι, **SOPH.** *litt.* chevaux attelés, *c. à d.* des quatre chevaux d'un quadrigé les deux du milieu, *p. opp.* aux deux autres (σειρήσιοι ἵπποι) [ζυγόν].

**ζυγίτης, ου** (ῆ) *c.* ζευγίτης [ζυγόν].

**ζυγό-δεσμον, ου** (τό) courroie qui attache le joug au limon [ζυγόν, δεσμός].

**ζυγο-μαχέω-ω, combattre avec ses compagnons (de joug), lutter en gén.** [ζυγόν, μάχομαι].

**ζυγόν, οῦ** (τό) **A** tout ce qui sert à joindre deux objets ensemble, *d'où* : **I** joug pour deux bœufs ou deux chevaux : ὅπῳ ζυγόν ἔχειν, **IL. OD.** amener sous le joug ; ζυγὰ ἐπιθεῖναι τινα, **XEN.** imposer le joug à qqn ; *fig.* le joug (de la mort, de la nécessité, etc.) ; δούλιον ζυγόν, **HOT.** δουλείας ζ. **SOPH.** joug de la servitude || **II** le joug romain, sous lequel passaient les prisonniers de guerre || **III** barre qui unit les deux branches recourbées de la φόρμιγξ et où s'ajustent les cordes || **IV** *t. de mar.* 1 banc de rameurs, allant de l'un à l'autre côté du navire (*lat.* transtra), *particul. au sg.* banc du milieu (sur trois) ; *au plur.* τὰ ζυγά, bancs de rameurs || 2 « bau » de navire, *c. à d.* chacune des poutres qui soutiennent les planchers ou ponts (le « bau » lie l'un à l'autre les deux cotés du bâtiment) || **V** fléau d'une balance (*prop.* ce qui unit les deux plateaux) ; *d'où* balance || **B** *p. suite*, tout objet accouplé, *d'où* : **I** couple, paire || **II** rangée de soldats [**R.** ζυγ, *v.* ζεύγνυμι ; *cf.* ζυγάς, *lat.* jugum].

**ζυγός, οῦ** (ῆ) *c.* ζυγόν.

**ζυγό-σταθμός, ου** (ῆ) balance [ζυγόν, σταθμός].

**ζυγο-στατέω-ω, mettre dans la balance, peser** [ζυγόν, ἵστημι].

**ζυγόφι(ν), gén. sg. ἐπιφ. de ζυγόν.**

**ζυγο-φόρος, ος, ον,** qui porte le joug [ζυγόν, φέρω].

**ζυγό-ω, joindre par une barre ; ζ. κιθάραν, Luc.** fixer sur une lyre la barre transversale [ζυγόν].

**ζυγωτός, ἡ, ὄν,** joint [*adj. verb. de ζυγώω*].

**ζυμίτης ἄρτος** (ῆ) pain fait avec du levain [ζύμη, levain, *de ζέω*].

**ζυμώ-ω, pétrir avec du levain, d'où faire fermenter, faire lever ; au pass. fermenter** [ζύμη, *v. le préc.*].

**ζύμωσις, εως** (ῆ) fermentation [ζυμώω].

**ζῶ, contr. de ζάω.**

**ζω-αγρία, ας** (ῆ) *c.* ζωγρεῖον.

**ζω-άγριος, ος, ον,** qui concerne la vie sauve : 1 *subst.* τὰ ζωάγρια, rançon de la vie (payée au vainqueur qui laisse la vie sauve ou à celui qui sauve la vie) : ζ. τίπειν, **IL.** acquitter une rançon en échange de la vie sauve ; ζ. δῶρα, **HOT.** présents au vainqueur qui laisse la vie sauve ou à celui qui sauve la vie ; ζ. ὀφέλλειν, **OD.** être redevable d'une rançon pour la vie sauve ; ἀποθῆναι, **EL.** offrir un sacrifice pour obtenir ou avoir obtenu la vie sauve || 2 *adj.* offert pour la vie sauve : ζωάγριοι χάριτες, **BABB.** actions de grâces pour la vie sauve [ζῶος, ἀγρεύω].

**ζωγραφεῖον, ου** (τό) atelier de peinture [ζωγράφος].

**ζωγραφέω-ω, peindre** [ζωγράφος].

**ζωγραφία, ας** (ῆ) art de peindre [ζωγράφος].

**ζω-γράφος, ου** (ῆ) peintre de nature animée ; peinture, *en gén.* [ζῶος, γράφω].

**ζωγρεῖον, ου** (τό) 1 ménagerie || 2 vivier [ζωγρεύς].

**ζωγρέω-ω** (*impf.* 3 *sg.* ἐζώγρει) 1 prendre et laisser la vie sauve, *c. à d.* faire prisonnier || 2 mettre en prison || 3 rendre à la vie, ranimer, *acc.* [ζῶος, ἀγρεύω].

**ζωγρία, ας** (ῆ) capture d'un prisonnier vivant : ζωγρίῃ λαβεῖν τινα, **HOT.** ou αἰρέειν, **HOT.** prendre qqn vivant [ζωγρέω].

**ζώγριον, ου** (τό) *c.* ζωγρεῖον.

**ζωδιακός, ἡ, ὄν,** qui concerne les constellations d'animaux : ζ. κύκλος, **PLUT.** le zodiaque [ζῳδίων].

**ζῳδίων, ου** (τό) figurine ; *au pl.* les signes du zodiaque [*contr. de* \*ζῳδίων].

**ζῳέμεν** (*ou ζῳέμεναι* (*inf. prés. ἐπιφ.*), *ζῳέσκον* (*impf. itér.*) *de* ζῶω.

**ζωή, ης** (ῆ) 1 vie || 2 genre de vie || 3 moyens de vivre, ressources : τὴν ζῳὴν (*ion.*) ποιέσθαι ἐκ τίνος, **HOT.** se créer avec qqe ch. les moyens de vivre [ζῶω].

**ζῳήν, opt. prés. att. de ζῶω.**

**ζῳμα, ατος** (τό) 1 cotte de métal, *d'où* cuirasse || 2 caleçon d'athlète || 3 ceinture de femme [ζῳώννυμι].

**ζωμο-ποιός, οῦ** (ῆ) qui fait des sauces [ζωμός, ποιέω].

**ζωμός, οῦ** (ῆ) jus, sauce : ζ. μέλας, brunet ou sauce noire des Lacédémoniens [ζέω].

**ζῳνή, ης** (ῆ) 1 ceinture, *particul.* 1 ceinture de femme : ζῳνὴν λείναι, **OD.** délier la ceinture (de l'épouse), le jour du mariage ; ὅπῳ

ζώνην τινὰ φέρειν, ESCHL. ou ὑπὸ ζώνης, EUR. ou ἐντός ζώνης, ESCHL. porter un enfant dans son sein || **2** ceinture d'homme, *particul. en parl. des Orientaux* : ζώνην λύνειν, HDT. délier sa ceinture, c. à d. se mettre à l'aise pour une halte || **3** ceinture où l'on met son argent, bourse : κῶμοι εἰς ζώνην δεδομέναι, XÉN. villages donnés (à une reine de Perse) pour sa bourse, c. à d. comme présent || **4** *p. ext.* région du corps où se place la ceinture, taille, d'où allure, démarche || **II p. anal.** **1** tout objet qui entoure comme une ceinture || **2** zone terrestre ou céleste [ζώννυμι].

**ζώνιον, ου** (τὸ) petite ceinture de femme [ζώνη].

**ζώννυμι** (*f.* ζώσω, *ao.* ἔξωσα, *pf.* ἔξωκα; *pass.* ἀο. ἐζώσθη, *pf.* ἔζωμαι, *mieux que* ἔζωσμαι, *pl. q. pf.* ἔζωσμεν) ceindre || *Moy. plus us.* ζώννυμι (*f.* ζώσομαι, *ao.* ἐζώσμεν) **1** se ceindre : ζωστήρι, *ll.* de son baudrier || **2** ceindre sur soi : ζώνην, *ll.* μίτην, *ll.* une ceinture; χάλκῳ, *ll.* son épée; χιτῶνα, *PLUT.* s'envelopper d'une tunique.

**ζώννυσκετο**, **3 sg. impf. itér. pass. du prés.**

**ζωογονέω-ω**, produire un être vivant [ζῶν, γίγνυμαι].

**ζωόμορφος, ος, ον**, qui a la forme d'un animal [ζῶν, μορφή].

**ζῶν, ου** (τὸ) **1** tout être vivant, animal || **2** personnage ou figure (d'homme ou d'animal) représentés dans un tableau, *même en parl. d'objets inanimés* : ζῶα γραψίμενος (= ζωγραφισμένος) τὴν ζεύξιν τοῦ Βοσπόρου, HDT. ayant représenté d'après nature le passage du Bosphore (le roi, l'armée) [*contr. de* ζῶν].

**ζωοποιητικός, ἡ, ὄν**, propre à créer, *gén.* [ζῶός, ποιέω].

**ζῶός, ἡ, ὄν**, vivant [ζῶω].

**ζωότης, ητος (ἡ)** nature animale, animalité [ζῶον].

**ζωόφυτος, ος, ον**, c. ζώφυτος.

**ζωοπυρέω-ω** : **1** ranimer le feu, rallumer, *fig.* animer, rallumer (l'ardeur, une querelle, etc.) || **2** *p. ext.* allumer, animer, exciter, *acc.* [ζώπυρον].

**ζώπυρον, ου** (τὸ) reste de feu prêt à se rallumer; *fig. au pl.* dernières étincelles [ζῶός, πῦρ].

**ζωρός, ὄς, ὄν** : **1** pur, sans mélange, *en parl. du vin*; ζωρότερον πιεῖν, HDT. boire le vin avec moins d'eau; *p. ext.* pur, sans mélange, *en gén.* || **2** *au contraire*, bien mélangé, tempéré [*cf.* ζέω].

**ζῶς, adj. m. c.** ζῶός (*seul. nomin. et acc.* ζῶν).

**ζῶσαι** (*inf. ao. act. et 2 sg. impér. ao. moy.*), **ζῶσατο** (**3 sg. poét. ao. moy.**), **ζῶσομαι** (*fut. moy.*) de ζώννυμι.

**ζωστήρ, ἦρος (ὁ)** **1** baudrier || **2** ceinture, *en gén.* [ζώννυμι].

**ζωστός, ἡ, ὄν**, serré autour du corps [*adj. verb. de* ζώννυμι].

**ζῶστρον, ου** (τὸ) ceinture [ζώννυμι].

**ζωτικός, ἡ, ὄν** : **1** *tr.* qui donne la vie, vivifiant, vital || **2** *intr.* plein de vie, vivace, vivant || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ζῶω].

**ζωτικῶς, adv.** avec disposition pour vivre : ζ. ἔχειν, *PLUT.* être disposé à vivre || *Sup.* -ώτατα.

**ζώφυτος, ος, ον** : **1** qui fait vivre, vivifiant || **2** qui produit des êtres vivants, fertile, fécond [ζῶός, φύω].

**ζῶω** (*seul. prés., impf.* ἔζωω *et impf. itér.* ζῶεσκον) *ion.* *et épq. c.* ζάω.

**ζωώδης, ης, ες**, de nature animale ou sensuelle [ζῶον, -ωδης].

## H

### Η, η

**Η, η** (ἦτα) éta, 7<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre η' = 8; η = 8000.

**ἦ, fém. de l'art. ὁ.**

**ἦ, fém. du relat. ὅς.**

**1 ἦ, adv. 1** (*avec idée de lieu*) par où : ἦ ἔμελλον οἱ Ἕλληνας παριέναι, XÉN. par où les Grecs devaient s'avancer; ἦ ἕκαστος ἐτόγγανε τοῦ νέπους ὄν, XÉN. dans la partie du bois où chacun se trouvait || **2** (*avec idée de manière*) de la manière que, selon que, comme : ἦ Λοξίας ἐφήμισεν, ESCHL. comme l'a prédit Loxias; λουτροῖς τέ νιν ἐσθῆτι τ' ἐξίσκησαν, ἦ νομίζεται, SOPH. elles le baignèrent et le parèrent de vêtements, comme c'est l'usage; ἦ βούλονται, THC. à leur volonté; ἦ δυνατόν, autant qu'il est possible; ἦ ἂν δύνωμαι τάχιστα, XÉN. le plus vite que je pourrai; ἦ δυνατόν μάλιστα, XÉN. le plus possible; ἦ ἀοίστων, XÉN. le mieux possible || **3** autant que : ἦ ὁ μὲν ἕκῳ φάροι, XÉN. autant qu'il

### ἦ

voudrait bien manger [*dat. sg. fém. de* δός].

**2 ἦ, dat. sg. fém. de l'adj. possess. ὅς p. ἑός.**

**ἦ, conj. 1** ou : **1** *entre deux mots d'une même prop.* : σὺν τρισὶν ἦ τέτταρα, XÉN. avec trois ou quatre; ἦ τις ἦ οὐδεὶς, HDT. ou quelqu'un ou personne || **2** *entre deux prop. (dans cette construct. ἦ a souv. le sens de* ou alors, sinon) : ὅπως καὶ ὑμεῖς ἐμὲ ἐπαινεῖσθε, ἔμοι μελίσει, ἦ μηκέτι με Κύρον νομίζετε, XÉN. j'aurai à cœur que vous aussi ayez à vous louer de moi, ou alors croyez que je ne suis plus Cyrus; — *dans les prop. d'interrogation directe* : πότερα δ' ἐν ὄχοις ἦ ἐν ἀγροῖς ὁ Λαῖός ἦ γῆς ἐπ' ἄλλης συμπίπτει φόνω; SOPH. est-ce (dans son pays) en sa demeure ou à la campagne, ou sur une terre étrangère que Laïos a succombé par un meurtre? — *dans les prop. d'interr. indir.* : εἰδόμεν εἰ νικῶμεν ἦ νικώμεθα, ESCHL. sachons si nous sommes vainqueurs ou vain-

cus; τίπτ' εἰληλοῦσθαι; ἦ ἴνα ὕβριν ἴδῃ Ἄγαμέμνωνος; **II.** pourquoi es-tu venue? est-ce (pour quelque autre chose? ou) pour voir l'outrage que m'a fait Agamemnon? — dans la locut. interr. ἦ οὐκ (au sens du lat. nonne?): ἦ οὐκ ὀτρύνοντος ἀκούετε λαὸν ἅπαντα ἔκτορος; **II.** n'entendez-vous pas (*litt.* entendez-vous ou non) Hector qui pourchasse toute la foule (des Grecs)? || **II** que : **1** après un comparatif : πηγὰ ἐτέρου ποταμοῦ οὐκ ἐλάσσωνος ἦ Μαιάνδρου (au lieu de Μαιάνδρου) **II.** Hnt. les sources d'un autre fleuve non moindre que le Méandre; στρατηγοὶ πλείονες ἦ βελτίονες, **Ar.** généraux plus nombreux qu'habiles; *qqf.* **sans-entendu après un comparatif devant un n. de nombre précédé d'une nég.** : ἀποκτείνουσιν οὐ μείον πεντακοστίους, **Xen.** ils n'en tuent pas moins de cinq cents || **2** après un mot marquant une idée de comparaison : αἰρέομαι, βούλομαι... ἦ, j'aime mieux, je préfère... plutôt que, *etc.*; φθάνειν ἦ, **II.** **Od.** venir plus vite que : ἐπιθρομῆν ἦ, **Xen.** désirer... plutôt que; après les adjectifs tels que ἄλλος, ἕτερος, δεικνύσας, πολλαπλάσιος, *etc.* (v. ces mots); après les locut. telles que : οὐδ' ὄσον ἦ, **Thuc.** non autant que; πρὶν ἢ, πρόσθεν ἦ (v. ces mots); ἄλλο τι ἦ : ἄλλο τι ἦ περὶ πολλοῦ ποιεῖ ὅπως ὡς βέλτιστοι οἱ νεώτεροι ἔσονται; **PLAT.** que fais-tu autre chose (*litt.* fais-tu qqe ch. autre) sinon tâcher de rendre les jeunes gens le meilleurs possible? — *qqf.* **sunt** de οὐ (ἦ οὐ, au sens de ἦ seul) : ἐγνωσθαι πόλιν ὅλην διαφθεῖραι μᾶλλον ἢ οὐ τοὺς αἰτίους, **Thuc.** (la décision par laquelle) ils avaient condamné à périr une ville entière au lieu de frapper seulement les coupables; de ὡς ou ὥστε : μεῖζον ἦ ὡς τῶ λόφῳ τις ἂν εἴποι, **DEM.** actions trop grandes pour qu'on les puisse retracer par la parole, *etc.* || **3** **p.** suite, après un positif : ὁμῆας δίκαιον ἔχειν (s. e. μᾶλλον) ἦ περ Ἀθηναίους, **II.** il est juste que vous l'ayez plutôt que les Athéniens; ἔμοι: πικρὸς τέθνηκεν (s. e. μᾶλλον) ἦ κείνους γλυκός, **Soph.** sa mort m'est amère plus qu'elle ne leur est douce || **4** après un superl. : ἦ Ἀγύπτου πλείστα θωμάσια ἔχει ἦ ἄλλῃ πᾶσα χώρα, **II.** l'Égypte possède plus de choses merveilleuses qu'aucun autre pays [*cf.* ἡέ].

**1** ἦ, *adv.* certes, sans doute; joint à d'autres particules : ἦ ἄρα, **Od.** ἦ ἄρ, **II.** ἦ ῥα, **II.** ἦ δῆ, **II.** ἦ μὲν, **II.** ἦ μὲν, **II.** ἦ τε, **II.** ἦ θῖν, **II.** *m. sign.*; ἦ κάρτα, **Eschl.** certes, tout à fait; ἦ μάλα, **II.** *m. sign.*; ἦ γάρ, **II.** certes en effet; *surt.* ἦ μὲν, certes, en vérité || **2** avec interrog. est-ce que? ἦ μούνοι φιλέουσ' ἀλόχους Ἀτρεΐδαι; **II.** les Atrides sont-ils donc seuls à aimer leurs compagnes? avec d'autres particules : ἦ ῥα, **II.** est-ce que? ἦ ταῦτα δῆ; **Soph.** *m. sign.*; ἦ οὐ, ἦ οὐκ, (*lat.* nonne?) **II.** **Od.** est-ce que... ne? ἦ μή; **Od.** *m. sign.*

**2** ἦ, **I** et **3** *sg. impf.* d'εἶμι, **οὐ** **3** *sg. impf.* d'ἦμι.

ἦ, *particule épq.* comme, dans la locut. ἦ θέμεις ἐστί, **II.** comme c'est la règle.

ἦ, **3** *sg. subj. prés.* d'εἶμι.

ἦ, *dat. fém. de* ὅς, ἦ, ὅ, *employé adv.*

ἦα, **1** *sg. impf. épq.* d'εἶμι.

ἦα, *contract. de* ἦα **1** et **2**.

ἦθαίος, **α, ὄν,** petit, peu nombreux : οὐ οἱ ἔκ φρένας; οὐδ' ἦθαίαι, **II.** il n'y a en lui aucune intelligence, pas même la plus faible; *adv.* οὐδ' ἦθαίον, **II.** pas même un peu, pas du tout; *qqf.* **sans nég.** un peu [*cf.* βαιός].

ἦθάσκω (*seul. prés.*) **1** devenir jeune homme || **2** *p. ext.* devenir fort, prendre de la force [ἦθη].

ἦθαώω (*impf.* ἦθων, *f.* ἦθίστω, *ao.* ἦθησα, *pf.* ἦθησα) **1** être en âge de puberté : οἱ ἦθῶντες, ceux qui sont dans la fleur de la jeunesse || **2** *fig.* être dans sa fleur, dans toute sa force, *en parl. de plantes* : ἡμερὶς ἦθῶσα (*épq.*) **Od.** vigne dans toute sa force; *ἀεὶ ἦθῶ τοῖς γέρονσιν εὖ μαθεῖν, Eschl.* chez les vieillards le désir d'apprendre est toujours jeune; *en mauv. part.*, être en effervescence [ἦθη].

ἦθη, **ης** (ἦ) **I** 1 adolescence, jeunesse || **2** *p. suite*, vigueur de la jeunesse, vigueur || **II** au sens collect. la jeunesse, les jeunes gens [apparenté au lat. juvenis].

ἠθῆ, **ης** (ἠ) Hèbè (Hèbè) *déesse de la jeunesse* [ἦθη].

ἦθηδόν, *adv.* dans l'âge de la jeunesse, dans l'âge où l'on porte les armes [ἦθη, -δόν].

ἦθηκα, ἦθησα, *v.* ἦθω.

ἦθητήριον, **ου** (τό) lieu de réunion et de divertissement pour la jeunesse [ἦθω].

ἦθητικός, **ἦ, ὄν,** d'adolescent, de jeune homme [ἦθω].

ἦθουλήθη, ἦθουλόμη, *v.* βούλομαι.

ἦθρυνα, ἦθρυνόμεν, *ao. act. et impf. moy.* d'ἠθρύνω.

ἦθυλλιάω-ω, être toute jeune [ἦθη].

ἦθῶμι (*prés. opt. épq.*), ἦθῶν, *fém.*

ἦθῶσα (*part. prés. épq.*) d'ἦθῶ.

ἦθάσθε, **2** *pl. impf. épq.* d'ἠθίζομαι.

ἦθαγόμη, ἦθαγον, *v.* ἦγω.

ἦθά-θεός, **ἦ, ὄν,** tout à fait divin, saint, sacré, *en parl. de lieux* [ἦθων, θεός].

ἦθάλην, *ao. pass. d'ἠθῶμαι.*

ἦθάμη, *impf.* d'ἠθῶμαι.

ἦθανάκτου, ἦθανάκτησα, *v.* ἠθανάκτω.

ἦθάπηγα, ἦθάπησα, *v.* ἠθῶμαι.

ἦθασάμη, *épq.* ἠθασάμη, ἠθασθην, *ao. moy. et pass. d'ἠθῶμαι.*

ἠγγεῖλα, ἠγγέλην, ἠγγεῖλα, ἠγγεῖμαι, *v.* ἀγγέλλω.

ἠγγύηκα, ἠγγύησα, ἠγγύων, *v.* ἐγγύω.

ἠγε, *fém. de* ἠγε *ou de* ὄσγε.

ἠγε, **3** *sg. impf.* d'ἠγω.

ἠγεάται, **3** *pl. pf. ion.* d'ἠγέομαι.

ἠγεῖρα, *ao. d'ἠγείρω et d'ἠγείρω.*

ἠγεμονεύω : **1** être le guide de : τινί, *de* ἠγε; ὁδόν, **Od.** montrer le chemin; τινί ὁδόν, **Od.** montrer à ἠγε le chemin; || **2** conduire, diriger, commander : τινός, τινί, ἠγε; *au pass.* ἠγεμονεῖσθαι ὑπό τινος, **Thuc.** être sous la domination de ἠγε [ἠγεμών].

ἠγεμονία, **ας** (ἠ) **I** action de marcher en tête, de guider, de conduire, *fig.* direction || **II** *p. suite, fig.* **1** direction, autorité, prééminence || **2** *particul.* dans la constitution

*des Etats grecs*, ἡ ἡγ. τῆς Ἑλλάδος, XEN. prééminence ou souveraineté d'un Etat grec sur toute la Grèce, sur les Grecs, hégémonie || 3 à Rome, commandement d'un chef de corps, d'où corps de troupes, division militaire; magistrature, en gén. : ἡ μεγίστη ἡγ. καὶ ἀρχή, PLUT. la magistrature suprême, le consulat [ἡγεμών].

**ἡγεμονικός, ἡ, ὄν** : 1 propre à diriger, à conduire; τὸ ἡγεμονικόν, PLUT. la partie dirigeante de l'âme, la faculté directrice ou maîtresse, la raison || 2 propre à commander; *p. suite*, qui concerne le chef || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -άτατος [ἡγεμών].

**ἡγεμονικός, adv.** 1 à la façon d'un général || 2 comme il convient à un général, en général.

**ἡγεμόλιος, ος, ον, c.** ἡγεμονικός; *subst.* ὁ ἡγ., le conducteur des âmes (Hermès) [ἡγεμών].

**ἡγεμόσυνα, ων** (τὰ) *s. e.* ἱερά, sacrifice aux dieux conducteurs [ἡγεμών].

**ἡγεμών, ὄνος** (ὁ, ἡ) **A**\**subst.* I qui conduit, d'où : 1 guide : ἀχαριστία ἐπὶ πάντα τὰ ἀσχηρὰ ἡγεμών, XEN. l'ingratitude conduit à toutes les actions honteuses || 2 conducteur d'un char || 3 *fig.* qui prend l'initiative de, qui donne l'exemple de || **II** qui commande, d'où : 1 *en gén.* chef : ἡγ. γῆς, SOPH. chef d'un pays || 2 chef d'armée || 3 à Rome, empereur || **B** *adj.* chef, premier, principal : ναὸς ἡγεμών, ESCHL. vaisseau amiral [ἡγεόμαι].

**ἡγεόμαι-οὔμαι** (*f.* ἡγήσομαι, *ao.* ἡγησάμην, *pf.* ἡγήμαι) **A** marcher devant, *c. à d.* I *en gén.* conduire, guider : 1 *au propre* : Ἔρωσι ποτὶ πόλιν ἡγήσασθαι, IL. conduire les Troyens vers la ville; ἡγεῖσθαι τι εἰς τὸ θέατρον, ESCHL. conduire qqn au théâtre; ἡγ. βωμοῦς, ESCHL. conduire vers des autels; ὁδὸν ἡγήσασθαι, OD. conduire par une route; τινὶ τὴν ὁδὸν ἡγ. HDT. montrer le chemin à qqn, marcher devant lui (*cf. lat.* præire viam); τινὶ πόλιν ἡγεῖσθαι, OD. guider qqn vers la ville || 2 *fig.* donner l'exemple ou le signal de : τινὶ τινος, donner à qqn le signal de qqe ch. : τινὶ ὀρχηθμοῖο, OD. donner le ton à qqn pour la danse || **II** conduire comme chef (une armée, une flotte, etc.) d'où : 1 commander comme chef militaire : ἡγ. νήεσσι ἐς Τροίην, IL. diriger des vaisseaux contre Troie; ἡγ. Τρώεσσιν, IL. amener du secours aux Troyens; ἡγ. τῆς Ἀσίας, HDT. commander à l'Asie; παντὸς τοῦ Ἑλληνικῶν στρατοῦ, HDT. commander à toute l'armée des Grecs || 2 commander comme chef d'une cité, comme gouverneur d'un pays : ἡγ. τῆς πόλεως, XEN. gouverner la cité; *abs.* οἱ ἡγούμενοι, SOPH. les chefs de la cité || 3 commander, au sens politique, *c. à d.* exercer l'hégémonie, avoir la prééminence en Grèce || 4 *en gén.* diriger comme chef : ἡγούμενος τῶν ἡδονῶν, ἀλλ' οὐκ ἀγόμενος ὑπ' αὐτῶν, ISOCR. gouvernant les plaisirs, mais ne se laissant pas conduire par eux || **B** après Homère, croire, penser (*cf. lat.* duco); *avec une prop. inf.* : ἡγ. τι εἶναι, HDT. penser que qqe ch. est; ἡγ. τινα βασι-

λέα, HDT. regarder qqn comme roi; ἀισχρὸν ἡγ. τι, SOPH. regarder qqe ch. comme honteux; θεοὺς ἡγεῖσθαι, EUR. δαίμονας ἡγ. PLAT. croire aux dieux, *propr.* croire qu'il y a des dieux; ἡγ. τι περὶ πολλοῦ, παρ' οὐδέν, DÉM. faire grand cas, ne faire aucun cas de qqe ch. [R. ἄγ, conduire; *cf.* ἄγω]

**ἡγερέθουμαι, ἐργ.** *c.* ἀγειρόμαι, se rassembler [ἀγειρω].

**ἡγερέομαι** (*seul. inf.* ἡγερέεσθαι) *c.* le *prés.*

**ἡγερέων, 3 pl. ἐργ.** *ao. pass.* d'ἀγειρω.

**ἡγερέθην, ao. pass.** d'ἀγειρω et d'ἐγειρω.

**ἡγεύμενος** (*part. prés. ion.*), **ἡγεύμην** (*impf. ion.*) d'ἡγεόμαι.

**ἡγηλα, ao. d'ἀγᾶλλω.**

**ἡγ-ηλάζω** : 1 conduire, guider : τινά, qqn || 2 *p. ext.* mener : κακὸν μέρος, OD. une vie misérable [ἡγέομαι, ἐλαύνω].

**ἡγησί-λεως, ως, ων, v.** ἀγχισίλαος.

**ἡγητέον, adj. verb.** d'ἡγέομαι.

**ἡγητήρ, ἦρος et ἡγητής, οὔ** (ὁ) conducteur, guide [ἡγέομαι].

**ἡγήτωρ, ορος** (ὁ) chef, qui préside à, *gén.* [ἡγέομαι].

**ἡγμαι, pf. pass.** d'ἄγω.

**ἡγνόησα, ἐργ.** ἡγνόησα, *ao. d'ἀγνοέω.*

**ἡγξα, ao. d'ἄγω.**

**ἡγον, impf.** d'ἄγω.

**ἡγοράασθε** (2 *pl. impf. ἐργ.*), **ἡγορόωντο** (3 *pl. impf. ἐργ.*), **ἡγορῶ** (2 *sg. impf.*) d'ἀγορεύομαι.

**ἡ-γουν, conj.** ou, ou bien, ou peut-être, c'est-à-dire [ἦ, γοῦν].

**ἡγρευσα, v.** ἀγρεύω.

**ἡγρίανα, v.** ἀγριαίνω.

**ἡγριώμαι, v.** αγριόω.

**ἡγρύπνησα, v.** αγρυπνέω.

**ἡγωνισάμην, v.** αγωνίζομαι.

**ἡ-δέ, conj.** *poét.*, et : ἡμὲν... ἡδέ, IL. ἡδέ... καὶ, IL. et... et; ἡδέ καὶ, IL. et aussi [ἦ, δέ]

**ἡδεα, fém.** d'ἡδέ.

**ἡδέα, pl. neutre, et** (*poét.*) *f. sg.* d'ἡδός.

**ἡδέα, pl. q. pf. ἐργ. et ion.** d'\*εἶδω.

**ἡδέων, 3 sg. pl. q. pf. ἐργ. et ion.** d'\*εἶδω.

**ἡδέια, fém.** d'ἡδός.

**ἡδέιων, v.** \*εἶδω.

**ἡδέμεν** (1 *pl.*), **ἡδέσαν** (3 *pl.*) *pl. q. pf.* d'\*εἶδω.

**ἡδέσθην, ao. pass.** d'ἔσθιω.

**ἡδέσθην, ao. d'αἰδέομαι.**

**ἡδέως, adv.** 1 agréablement, avec plaisir : *en parl. de pers.* : ἡδ. ἔχειν, EUR. avoir l'air joyeux; ἡδ. ἔχειν τινί, DÉM. ou πρὸς τινά, ISOCR. être bien disposé pour qqn; ἡδ. ἔχειν, *avec une prop. inf.* se réjouir de ce que, etc.; — *en parl. de ch.* : ἡδ. ἔχειν, EUR. être agréable || 2 volontiers || *Cp.* ἡδίων, *sup.* ἡδίστα [ἡδός].

**ἦδη, adv.** à partir d'ici, d'où : **A** (*avec idée de lieu*) à partir de cet endroit, immédiatement : ἀπὸ ταύτης ἦδη Ἀἴγυπτος, HDT. tout de suite après ce pays est l'Égypte || **B** (*avec idée de temps*) à partir de maintenant, *c. à d.* : **I** *en parl. du passé*, déjà : ἦδη ποτέ, ποτ' ἦδη, ESCHL. déjà autrefois; ἦδη πάλα, SOPH. il y a déjà longtemps; τότ' ἦδη, ESCHL. déjà alors, alors déjà || **II** *en parl. du présent*, actuellement : ἦδη νῦν, ESCHL.



ou vov ἦδη, SOPH. dès maintenant, tout de suite; ἦδη γα, DEM. même maintenant; ἦδη τότε, PLAT. dès ce moment, dès lors; vύξ ἦδη τελεθεῖ, LL. voici la nuit qui approche; ἦδη γάρ τρίτον ἐστὶν ἔτος, OD. car voici la troisième année; *entre l'art. et le nom* : ἦ ἦδη χάρις, DEM. le service rendu en ce moment; l'obligation présente || **III en parl. du fut.** : 1 dorénavant, désormais || **2** dès lors, dans les *locut.* : τότε ἦδη, ISOCR. dès lors; ποτηνίχ' ἦδη, SOPH. *m. sign.* || **3** tout de suite : ἦδη λέξω, DEM. je vais dire; ἀπὸ νῦν με λείπετ' ἦδη, SOPH. dès maintenant laissez-moi tout de suite || **4 dans un raisonnement** : οὐ μόνον, ἀλλ' ἦδη, XEN. non seulement, mais encore (*litt.* en poursuivant, en continuant).

**ἦδη** (1 *sg. att.*), **ἦδησθα** (2 *sg. épq. et ion.*) *pl. q. pf. d'\*είδω.*

**ἦδι**, *att. c.* ἦδε.

**ἦδιον, ἦδιστα**, *v.* ἦδέω.

**ἦδιστος, ἦ, ον, sup.** d'ἦδύς.

**ἦδιων, ων, ον, cp.** d'ἦδύς.

**ἦδομαι**, *v.* ἦδω.

**ἦδομένως**, *adv.* avec plaisir [ἦδομαι].

**ἦδον**, *impf.* d'ἦδω.

**ἦδονή, ἦς (ῆ)** plaisir : **I** le plaisir qu'on éprouve : **1 au sens phys.** : αὶ περὶ πότους καὶ περὶ ἐδωδᾶς ἦδ. PLAT. les jouissances du boire et du manger; ἀκοῖς ἦδονή, THC. le plaisir d'entendre; *au plur.* plaisirs des sens || **2 au mor.** plaisir, jouissance : ἐν ἦδονῇ ἔχειν τι, THC. prendre plaisir à qqe ch. : ἦδονῆν ἔχειν τινός, SOPH. avoir satisfaction de qqe ch. : ἐν ἦδονῇ ἐστὶ μοι, *inf.* HDT. καθ' ἦδονῆν ἐστὶ μοι, *inf.* ESCHL. il m'est agréable de, etc. : εἶναι τινι πρὸς ἦδονῆν, ESCHL. être agréable à qqn; *abs.* καθ' ἦδονῆν, SOPH. πρὸς ἦδονῆν, HDT. par plaisir, avec plaisir; καθ' ἦδονῆν ποιεῖν, THC. agir à son gré; θάσσον ἦ καθ' ἦδονῆν ποδός, SOPH. plus vite qu'au gré de mon pied; ὕψ' ἦδονῆς δακρῦεν, LUC. pleurer de joie; μαίνεσθαι ὕψ' ἦδονῆς, SOPH. être fou de joie; ἦδοναίς, SOPH. dans les plaisirs, au milieu des plaisirs; *p. suite*, passion || **II** le plaisir qu'on fait éprouver aux autres : ἦδονῆν παρέχειν, XEN. procurer du plaisir; πρὸς ἦδονῆν λέγειν, HNT. parler de manière à plaire; μὴ πρὸς ἦδονῆν, EUR. paroles sérieuses, non pour amuser; κότερα ἀληθιῆτη χρῆσομαι ἢ ἦδονῆ; HDT. parlerai-je franchement ou en vue de te plaire? [ἦδομαι].

**ἦδος (τό)** (*seul. nom.*) jouissance, plaisir, charme : τί μοι τῶν ἦδος; LL. τί τόδ' ἦδος; OD. quel plaisir ai-je à cela? [ἦδομαι].

**ἦδυ-γνώμων, ων, ον, gén. ονος**, à l'humeur (*prop.* à l'esprit) agréable [ἦ. γνώμη].

**ἦδυ-επίης, ἦς, ἔς**, au doux parler, au doux langage [ἦ. ἐπος].

**ἦδυ-λόγος, ος, ον**, au doux langage, au langage caressant ou persuasif [ἦ. λόγος].

**ἦδυναμην, ἦδυνήθην**, *v.* δύναιμι.

**ἦδύνω** (*act. seul. prés. et ao.* ἦδυνα; *pass. seul. ao.* ἠδύνθη; *et pf.* ἦδυσμαι) rendre agréable, d'où assaisonner : σίτον, XEN. des aliments; *fig.* λόγους, XEN. des discours, leur donner du sel, de l'agrément [ἠδύς].

**ἦδύ-οινος, ος, ον** : **1** qui donne un vin agréable || **2** qui a du bon vin [ἦ. οἶνος].

**ἦδύ-πάθεια, ας (ῆ)** vie de jouissance, mollesse [ἦ. πάθος].

**ἦδύ-παθέω-ω**, mener une vie efféminée [ἦ. πάθος].

**ἦδύ-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον** : **1** au souffle agréable || **2 fig.** au souffle propice [ἦ. πνέω].

\***ἦδύ-πολις, dor.** **ἀδύ-πολις** (ό, ῆ) (*seul. nom.*) cher à la cité [ἦ. πόλις].

**ἦδύ-ποτος, ος, ον**, agréable à boire [ἦ. ποτός].

**ἦδύς, ἠδεια, ἠδύ, gén. ἠδέος, ἠδειας, ἠδέος**, agréable, doux : **I en parl. de choses** : **1** doux au goût || **2** doux à l'odorat, parfumé, embaumé || **3** doux à l'oreille (parole, chant, etc.) || **4** doux, *en gén.* (sommeil, etc.) : ἦδύ ἐστι

*ou γίγνεται* (τόδε), LL. (cela) est agréable, charmant; ἦδύ ἐστι *ou γίγνεται*, avec un *inf.*

OD. il est agréable de, etc.; *adv. au neutre* : ἦδύ γελᾶν, LL. rire doucement; *subst.* τὸ ἦδύ, PLAT. l'agrément; τὰ ἠδέα, THC. les plaisirs || **II en parl. de pers.** : **1** agréable, charmant; ὦ ἠδιστε, PLAT. mon très doux ami; avec une nuance d'ironie, facile, simple; *ou* plaisant : ἦδύς γὰρ εἶ, ἔφη, PLAT. car tu es plaisant, dit-il, etc. || **2** qui éprouve du plaisir : ἦδύς εἶμι ἀκούσας, DEM. je suis charmé d'avoir entendu || **Cp.** ἠδιων, *rar.* ἠδύτερος, *sup.* ἠδιστος, *rar.* ἠδύ-ποτος [R. ΣΦαδ, d'où Ἄδ, être agréable; ἠδύς *p.* \*Σφαδός = lat. suavis, *p.* \*svadvis].

OD. il est agréable de, etc.; *adv. au neutre* : ἦδύ γελᾶν, LL. rire doucement; *subst.* τὸ ἦδύ, PLAT. l'agrément; τὰ ἠδέα, THC. les plaisirs || **II en parl. de pers.** : **1** agréable, charmant; ὦ ἠδιστε, PLAT. mon très doux ami; avec une nuance d'ironie, facile, simple; *ou* plaisant : ἦδύς γὰρ εἶ, ἔφη, PLAT. car tu es plaisant, dit-il, etc. || **2** qui éprouve du plaisir : ἦδύς εἶμι ἀκούσας, DEM. je suis charmé d'avoir entendu || **Cp.** ἠδιων, *rar.* ἠδύτερος, *sup.* ἠδιστος, *rar.* ἠδύ-ποτος [R. ΣΦαδ, d'où Ἄδ, être agréable; ἠδύς *p.* \*Σφαδός = lat. suavis, *p.* \*svadvis].

**ἦδυσμα, ατος (τό)** **1** assaisonnement || **2** *au pl.* essences, parfums [ἠδύνω].

**ἦδυ-σώματος, ος, ον**, au corps charmant [ἦ. σώμα].

**ἦδυ-φωνία, ας (ῆ)** voix *ou* son agréable [ἦ. φωνή].

**ἦδω** (*impf.* ἦδον, *f.* ἦσω, *ao.* ἦσα, *pf.* ἦνυς.) réjouir, charmer || **Moy.** ἦδομαι (*impf.* ἠδόμην, *f.* ἠσθίσομαι, *ao.* ἠσθη, *pf.* ἦνυς.) se réjouir, être réjoui, charmé; *τινι, τι.* ἐπὶ τινι, ὑπέρ τινος, *rar.* τινος, de qqe ch. : ἦδου-σθαι ἦδονῆν, PLAT. éprouver un plaisir; ἦσατο πίνων. OD. il eut plaisir à boire; ἠσθη ἀκού-σας, HDT. il fut charmé d'avoir entendu, etc. : ἠσθη πατέρα τὸν ἐμὸν εὐλογοῦντα σε, SOPH. il m'a été doux de l'entendre faire l'éloge de mon père; *rar.* avec un *inf.* ἠδόμεθ' εἶναι, ESCHL. nous nous réjouissons d'être; ἠδόμενῳ ἐστὶ (ou γίγνεται) μοί τι, HDT. je suis charmé de cela [R. ΣΦαδ, d'où Ἄδ, *v.* ἠδύς].

**1 ἦ-έ, conj.** épq. *c.* ῆ, *ou* [pour \*ἠφέ de ἦ et Fe = lat. ve].

**2 ἦ-ε, interj. cri de douleur, hé!**

**ἦε, contract.** d'ἦ-ε.

**ἦει**, 3 *sg. impf.* d'εἶμι.

**ἦεῖται, ἦεῖθη, v.** \*εἶδω.

**ἦειν**, 1 et 3 *sg. impf.* d'εἶμι.

**ἦειρα, ἦειρον, ao. et impf.** d'αἶριω.

**ἦέλιος, épq. c.** ἥλιος.

**ἦεν**, 3 *sg. impf.* épq. *et ion.* d'εἶμι.

**ἦέ-περ**, *v.* ἦπερ.

**ἠερέβομαι** (*seul. prés. et impf.*) flotter dans l'air, voltiger [αἶριω].

**ἠέρβην, ao. pass.** d'αἶριω.

**ἠέριος, v.** ἀέριος.

**ἠερμαι, pf. pass.** d'αἶριω.

**ἠερο-ειδής, v.** ἀεροειδέης.

**ἡερόεις**, *v.* \*ἀερόεις.  
**ἡερο-φοίτις**, *v.* \*ἀεροφοίτις.  
**ἡερόφωνος**, *v.* \*ἀερόφωνος.  
**Ἡετίδης**, *ου* (ὁ) fils d'Éétion [Ἡετίων].  
**Ἡετίων**, *ονος* (ὁ) Ététiôn, *h.*  
**ἦην**, 3 *sg. impf. épq. et ion. d'είμι.*  
**ἦηρ**, *ιον. c. ἀήρ.*  
**ἦθός**, *ἄδος* (ὁ, ἦ) qui s'accoutume à, habitué à, *gén., rar. dat.; en parl. d'animaux*, apprivoisé [ἦθος].  
**ἦθελος**, *α, ον*, cher, bien-aimé [ἦθος].  
**ἦθελον**, *v. ἐθέλω.*  
**ἦθεος**, *contr. d'ἦθεος.*  
**ἦθικός**, *ἦ, ὄν*, relatif ou conforme aux mœurs oratoires [ἦθος].  
**ἦθικῶς**, *adv.* 1 d'une manière conforme aux discours oratoires || 2 d'une manière caractéristique ou significative [ἦθικός].  
**ἦθμο-ειδής**, *ἦς, ἔς*, pareil à un crible, percé comme un crible [ἦθμός, εἶδος].  
**ἦθμός**, *anc. att. ἦθμός, οὐ* (ὁ) passoire, crible; *p. anal.* les cils [p. \*σηθμός, de σήθω].  
**ἦθο-λόγος**, *ου* (ὁ) qui imite les mœurs ou le caractère, mime [ἦθος, λέγω].  
**ἦθον**, *impf. d'αἴθω.*  
**ἦθοποιέω-ω**, façonner les mœurs, former le caractère [ἦθοποιός].  
**ἦθο-ποιός**, *ός, ὄν*, qui forme le caractère [ἦθος, ποιέω].  
**ἦθος**, *ος-ους* (τὸ) I *au pl.* séjour habituel, demeure, résidence (écurie, étable, repaire, pâturage, etc.); *abs.* région où le soleil se lève || II caractère habituel, d'où : 1 coutume, usage || 2 manière d'être ou habitudes d'une personne, caractère : ἦθ. τῆς ψυχῆς, τῆς γνώμης, PLAT. disposition de l'âme, de l'esprit; τῆς πόλεως, ISOCR. caractère de la cité; *t. de rhét.* impression morale (produite par un orateur); *au pl., p. ext.*, la personne elle-même || 3 *p. ext.* mœurs : ἦθη καὶ ἔθη, τρόποι καὶ ἦθη, PLAT. le caractère et les mœurs [p. \*ἦθος, *ιον. c. ἔθος*, de la R. ΣΦθ].  
**ἦμα**, *ων* (τὰ) 1 provisions de route; nourriture ou proie de bêtes sauvages || 2 balle d'une graine, cosse d'un légume, *ou simpl.* paille [εἶμι].  
**ἦμα**, 3 *sg. impf. épq. et ion. d'είμι.*  
**ἦμα**, 3 *sg. impf. épq. et ion. d'είμι.*  
**ἦμάς**, *ου* (ὁ, ἦ) : ὁ ἦθεος, jeune homme non encore marié, jeune garçon; *par contr.* ἦθεος κόρη, jeune fille [cf. αἴθω].  
**ἦματο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass. d'\*εἶκω.*  
**ἦμα**, *αο. d'αἴσσω.*  
**ἦμαίς**, *όσσα, όσιν*, aux rives escarpées [ἦμών].  
**ἦμιον**, 1 *sg. et 3 pl. impf. épq. et ion. d'είμι et αἴω* 1.  
**ἦμιος**, *ου*, *adj. m.* le puissant ou celui qui frappe de loin (Phæbus) [έός, ἦός; sel. d'αυτρες, de la rac. 'E, lancer, envoyer, cf. ἦμι].  
**ἦμιαν**, 3 *pl. impf. épq. et ion. d'είμι.*  
**ἦμισκον**, *v. ἐτίσκω.*  
**ἦμισσον**, *impf. d'αἴσσω.*  
**ἦμισσασα**, *αο. d'αἴστω.*  
**ἦμιθην**, *αο. pass. d'αἴσσω.*  
**ἦμιών**, *ονος* (ἦ) bord de la mer, bord d'un fleuve [orig. inconnue].  
**ἦμιον**, *ονος* (ἦ) bruit, nouvelle [αἴω 1].  
**ἦμα**, *adv.* doucement, légèrement : 1 avec

*idée de mouir* : ἦμα παρακλίνειν κεφαλὴν. Od. pencher la tête légèrement de côté; ἦμα ἐπ' ἀριστερά, IL. légèrement vers la gauche; ἦμα κινόντες, Od. s'avancant lentement || 2 avec *idée de son* : ἦμα ἀγορεύειν, IL. parler doucement || 3 avec *idée de vision* : ἦμα στίλβοντες εἰαίω, IL. brillants du doux éclat de l'huile || *Ἐρ.* ἦσπον, *sup.* ἦμισσα [p. \*ἦμα, cf. ἀκείσθαι, ἀκείων].  
**ἦμα**, *αο. d'ἦμι et pf. d'ἦκω.*  
**ἦμαζον**, *v. εἰμάζω.*  
**ἦμαμας**, 1 *pl. dor. pf. d'ἦκω.*  
**ἦμασα**, *v. εἰμάζω.*  
**ἦμαχον**, *v. \*ἦχω.*  
**ἦμαστος**, *ἦ, ον*, qui n'a pas encore senti l'aiguillon, indompné [ἐργ. p. ἀμαστος, de ἀ priv. et κεντέω].  
**ἦμακείν**, *ἦμακότη*, *v. ἀκούω.*  
**ἦμαζόμεν**, *ἦμακότην*, *ἦμακίμαι*, *impf., αο. et pf. d'αἰκίζομαι* [v. αἰκίζω].  
**ἦμισσα**, *adv.* très peu, le moins, point du tout : ὡς ἦμισσα, le moins possible; *en réponse à une question* : ἦμισσα, ἦμιστά γε. pas du tout [cf. lat. minime, minime vero]; οὐχ ἦμισσα, ESCHL. surtout, non moins que le reste [ἦμα].  
**ἦμιστος**, *ἦ, ον*, très lent, le plus lent : ἐλαυνέμεν, IL. à conduire un char [ἦμα].  
**ἦμιστος**, *ἦ, ον*, très faible, très petit, d'où incapable de, *inf.* [formé d'après le pl. neutre *adv.* ἦμισσα, *v. ce mot*].  
**ἦμαλούθησα**, *αο. d'ἀχολουθέω.*  
**ἦμακόμεν**, *ἦμακότην*, *ἦμακίμαι*, *v. ἀκούω.*  
**ἦμακίμαι**, *ἦμακίσην*, *ἦμακίμαι*, *v. ἀκούω.*  
**ἦμα** (*impf. ἦκον, f. ἦξω, αο. 1 ἦξα, pf. ἦκα; pl. q. pf. ἦκειν*) 1 être arrivé, être venu, être là; avec *une prép.* : ἐς τὴν Ἀττικὴν, HDT. ἐς τὰς Ἀθήνας, HDT. être arrivé en Attique, à Athènes; ἦκ. εἰς τινα, πρὸς τινα, παρὰ τινα, être arrivé ou se trouver près de qqn; πρὸς πόλιν, SOPH. près de la ville; ἦκουσιν αὐτῶν ἄγγελοι, XEN. des messagers lui arrivent; μακρὰν ὁδὸν ἦκ. XEN. avoir fait une longue route; ἦκω φράσων, SOPH. je suis venu pour dire; μανθάνειν ἦκομεν, SOPH. nous sommes venus pour apprendre; ἐμοὶ ἀγγελίη ἦκει, HDT. un message m'est arrivé; ἦκει ἦμαρ, ESCHL. le jour est venu; εἰς τοσούτον ἀμυθίας ἦκω ὥστε, PLAT. j'en suis venu à ce point d'ignorance que; διὰ μάχης ἦκειν, ESCHL. δι' ὄργης ἦκ. SOPH. en être venu à combattre, à s'irriter; εὖ *ou* καλῶς ἦκειν, HDT. aller bien; avec *le gén.* : εὖ ἦκειν τοῦ βίου, HDT. γοημάτων, HDT. réussir en qqe ch., être bien venu en fait de bonheur dans la vie, de fortune; avoir du bonheur, de la fortune; ἦκει οὐχ ὁμοίως ὀρέων, HDT. il ne jout pas d'une température semblable, *en parl. d'un pays* || 2 *p. ext.* aboutir à, se rapporter à, se rattacher à : εἰς ἐμ' ἦκει τῆς πόλεως τὰ πράγματα, AR. les affaires de la ville m'intéressent, me regardent [formé d'après le pf. ἦκα, *c. ἐστίκω d'après ἐστῆκα*].  
**ἦμαθην**, *αο. pass. d'ἐλαύνω.*  
**ἦμαίνω** (*prés. 3 pl. dor. ἦμαίνοντι*) entrer çà et là [*ιον. c. ἀλαίνω, cf. ἀλάουαι*].

**ἡλάκατα**, **ων** (τά) fils qu'on tire de la quenouille [ἡλακάτη].  
**ἡλακάτη**, **ης** (ῆ) quenouille [orig. inconnue].  
**ἡλάλαξα**, **αο.** d'ἀλάλαζω.  
**ἡλάμην**, **ν.** ἀλλομαι.  
**ἡλάσα**, **ν.** ἐλαύνω.  
**ἡλασκάζω** : 1 errer çà et là || 2 *tr.* fuir, éviter, *acc.* [ἡλάσκω].  
**ἡλάσκω** (*seul.* *prés.*) errer çà et là, fuir [ἀλάσμαι].  
**ἡλάτο**, 3 *sg.* *impf.* d'ἀλάομαι.  
**ἡλατο**, 3 *sg.* *ao.* d'ἀλλομαι.  
**ἡλγησα**, **αο.** d'ἀλγέω.  
**ἡλδανον**, **αο.** 2 d'ἀλδαίνω.  
**ἡλέ**, **ν.** ἡλέος.  
**ἡλεάμην**, **αο.** d'ἀλλέομαι.  
**ἡλεγξα**, **ἡλεγγθην**, **ν.** ἐλέγγω.  
**ἡλέμαι**, **ἡλέησα**, **ν.** ἐλέεω.  
**Ἠλεία**, **ας** (ῆ) l'Elide [*fém.* d'Ἠλεῖος].  
**Ἡλιακός**, **ῆ**, **όν**, et **Ἠλεῖος**, **α**, **ον**, d'Elide, Eléen [Ἠλεῖς].  
**ἡλειφθην**, **ἡλειψα**, **ν.** ἀλείφω.  
**Ἡλεκτρα**, **ας** (ῆ) Elektra (Electre) *filie* d'Agamemnon.  
**Ἡλεκτραί** **πύλαι** (αἰ) la porte Electres, à Thebes [Ἠλέκτρα].  
**ἡλέκτριος**, **ος**, **ον**, d'ambre [ἡλεκτρον].  
**ἡλεκτρον**, **ου** (τό) et **ἡλεκτρος**, **ου** (ὀ, ῆ) 1 ambre jaune, succin || 2 or [R. Ἄλκ, briller].  
**ἡλεκτροφαής**, **ῆς**, **ἔς**, qui a l'éclat ou la pureté de l'ambre [ἡλεκτρον, φάος].  
**ἡλεκτωρ**, **ορος**, **adj.** *m.* brillant; *subst.* ὁ ἡλ. le soleil [R. Ἄλκ, briller].  
**ἡλελίξα**, **ν.** ἐλελίξω 1.  
**ἡλέματος**, **η**, **ον**, sot, déraisonnable [ἡλέος, μάτην].  
**ἡλέησα**, **αο.** d'ἀλέω.  
**ἡλέος**, **ά**, **όν** : 1 *pass.* fou, insensé || 2 *act.* qui trouble la raison [*cf.* \*ἡλός et ἀλάομαι].  
**ἡλεσα**, **ἡλέσθην**, **αο.** *act.* et *pass.* d'ἀλέω.  
**ἡλεύατο** (3 *sg.* *ao.* *moy.*), **ἡλευσα** (*αο.*) d'ἀλέω.  
**ἡλήθην**, **αο.** d'ἀλλόμαι.  
**ἡλήθον**, *impf.* d'ἀλλέθω.  
**ἡληλάμην**, **ν.** ἐλαύνω.  
**ἡλθον**, **ν.** ἐρχομαι.  
**ἡλιάζομαι**, siéger au tribunal des héliastes [Ἠλιαῖα].  
**ἡλιάζω**, faire cuire au soleil || *Moy.* se chauffer au soleil [ἥλιος].  
**Ἠλιαία**, **ας** (ῆ) 1 la place Heliæa, où siégeait le tribunal des Héliastes, à Athènes || 2 le tribunal lui-même [*cf.* ἀλής, ἀλλίζομαι].  
**ἡλιακός**, **ῆ**, **όν**, qui concerne le soleil, solaire : ἡ ἡλιακῆ (s. e. περίοδος) révolution du soleil [ἥλιος].  
**ἡλιάς**, **άδος**, **adj.** *f.* solaire [ἥλιος].  
**ἡλιαστής**, **ου** (ὀ) héliaste, *judge* [ἡλιάζομαι].  
**ἡλιαστικός**, **ῆ**, **όν**, qui concerne les héliastes, d'héliaste [ἡλιαστικός].  
**ἡλιβάτος**, **ος**, **ον** : 1 escarpé, très élevé || 2 *p.* *ext.* grand, gros, énorme [*orig.* inconnue].  
**ἡλιθα**, **adv.** démesurément : ληΐθα ἡλιθα πολλήν, *ll.* un immense butin [*cf.* \*ἡλός, ἡλίθιος].  
**ἡλίθιος**, **α**, **ον** : 1 sot, insensé || 2 vain, inutile [*cf.* \*ἡλός, ἡλέος].  
**ἡλιθιότης**, **ητος** (ῆ) stupidité [ἡλίθιος].

**ἡλιθιόω-ω**, rendre stupide, frapper de stupeur [ἡλίθιος].  
**ἡλιθίως**, **adv.** sottement, stupidement [ἡλίθιος].  
**ἡλικία**, **ας**, **ιον**. -**ιη**, **ης** (ῆ) 1 *prop.* âge, temps de la vie, d'où : 1 la force de l'âge, la jeunesse : νέος ἡλικίην, *Hdt.* jeune; ἡλικία ἐτι τότε ὦν νέος, *Thc.* étant alors encore jeune; ἐν τῇ ἡλικίᾳ, *Thc.* (les hommes) dans la force de l'âge; εἰς τὴν ἡλικίαν ἀφικέσθαι, *Plat.* être arrivé à l'adolescence; ἐν ἡλικίᾳ γενόμενος, *Xén.* parvenu à l'adolescence; *au sens mor.* âge des passions, fougue de la jeunesse || 2 *var.* la vieillesse : προεληλυθὸς τῇ ἡλικίᾳ, *Xén.* étant avancé en âge; ληρεῖς ὑφ' ἡλικίας, *Luc.* l'âge (c. à d. la vieillesse) te fait radoter || 3 âge; *au sens collect. c.* ἡλικες, ceux du même âge, *particul.* les jeunes gens ou les hommes qui ont l'âge du service militaire || *II p. ext.* période de temps, d'où : 1 âge, temps, époque : ἡλικίην κατὰ Λάϊον, *Hdt.* ἡ. κατὰ Οἰδίπου, *Hdt.* au temps de Laïos, d'Œdipe || 2 siècle, génération : ἡ νῦν ζῶσα ἡλικία, *Dém.* la génération présente; πολλαὶς ἔμπροσθεν ἡλικίαις, *Plut.* beaucoup de générations ou de siècles auparavant || *III* croissance, développement, comme signe de l'âge, d'où grandeur, haute stature [ἡλικίος].  
**ἡλικιώτης**, **ου** (ὀ) qui est du même âge, camarade, contemporain [ἡλικία].  
**ἡλικιώτης**, **ἰσος**, **adj.** *f.* du *prés.*  
**ἡλικος**, **η**, **ον**, combien grand ou petit, aussi grand ou petit que : 1 d'ord. aussi grand que : 1 *en parl. de la taille* || 2 *en parl. de l'âge* : de quel âge, du même âge que : ἡρῶς μὲν ἡμᾶς ἡλικοὶ προσήμεθα βωμοῖσι, *Soph.* tu vois de quels âges différents nous sommes, nous qui approchons de tes autels || 3 *en parl. de la puissance* : τηλικούτος ἡλικος οὐδεὶς πω βασιλεὺς γέγονε, *Dém.* aussi grand que le devint jamais aucun roi; ἡλικίον ἦδη καὶ ὄσων κύριός ἐστι Φίλιππος, *Dém.* de quels puissants Etats et de combien Philippe est déjà le maître || 4 *pour marquer l'étonnement* : θαυμάσι' ἡλίκα, *Dém.* merveilleusement grand; μέγιστα ἡλίκα ἀγαθῶ, *Luc.* avantages extraordinairement grands || *II* combien petit [ἡλίξ].  
**ἡλιέ**, **gén.** **ικος** (ὀ, ῆ) qui est du même âge : ἡλικες βόες, *Od.* bœufs du même âge; ἡλιέτινι, *Plat.* compagnon ou camarade du même âge que qqn; *subst.* ὁ, ἡ ἡλ. compagnon, camarade.  
**ἡλιόβλητος**, **ος**, **ον**, frappé des rayons du soleil [ἥλιος, βάλλω].  
**ἡλιοκάης**, **ῆς**, **ἔς**, brûlé par le soleil [ἡ. καίω].  
**ἡλιόκτυπος**, **ος**, **ον**, frappé du soleil [ἡ. κτυπέω].  
**ἥλιος**, **ου** (ὀ) 1 soleil : ἡλίου κύκλος, *Eschil.* le disque du soleil; ἔστ' ἂν αὐτὸς ἥλιος ταύτη μὲν ἀΐρη, τῆδε δ' αὐτὸ δύνῃ πάλιν, *Soph.* tant que le même soleil se lèvera de ce côté, et se couchera ensuite de celui-ci; ἀπ' ἡλίου ἀνιόντος μέχρι δυομένου, *Eschil.* depuis le lever jusqu'au coucher du soleil; ὄσπετό τ' ἡέλιος, *Od.* et le soleil se plongea (dans l'Œcéan); ἐς ἡέλιον καταδύντα, *ll.* vers le cou-

cher du soleil; μικρὸν πρὸ δύντος ἡλίου, XÉN. peu avant le coucher du soleil || II *p. suite*, l'idée du soleil sert à exprimer : 1 l'idée de vie sur terre : ὄραν φῶς ἡελίοιο, IL. etc. voir la lumière du soleil; οὐκέτ' εἶναι ὑφ' ἀλίφ (dor.) EUR. n'être plus sous le soleil, avoir cessé de vivre || 2 la région du ciel où le soleil se lève, l'orient : πρὸς ἧῶ τ' ἡλιόν τε, IL. vers l'orient et la région du soleil; πρὸς ἧῶ τε καὶ ἡλίον ἀνατέλλοντα, HDT. *m. sign.*; οἱ ἀπὸ ἡλίου ἀνατολέων, HDT. ceux de l'orient || 3 l'idée de la course du soleil pour marquer la durée : ἡλίους δέκα, δώδεχ' ἡλίους, dix, douze soleils, *c. à d.* jours || 4 l'idée de chaleur : ὁ ἥλιος πολὺς, Luc. forte chaleur; πολλὸν τὸν ἥλιον ἐπὶ τῷ σώματι ἐμψαίνειν, Luc. avoir le corps brûlé par le soleil; au plur. οἱ ἥλιοι, la chaleur du soleil || 5 *fig.* chaleur de l'âme, joie, bonheur [pour \*ἄφελος, d'οἰὺ ἡέλιος, att. ἥλιος, de la R. Ἦς, brûler, briller; *cf.* ἡῶς].

\*Ἥλιος, ου (ὁ) Helios, le Soleil personnifié. ἡλιο-στερής, ἡς, ἐς, qui protège contre le soleil (*propr.* qui prive du soleil) [ἦ. στερέω].

ἡλιο-στιθέης, ἡς, ἐς, parcouru, *c. à d.* éclairé par le soleil [ἦ. στείθω].

ἡλιο-τρόπιον, ου (τὸ) cadran solaire [ἦ. τρέπω]. ἡλιώ-ω, exposer au soleil; *seul.* au pass. être exposé au soleil, *en parl. de lieux*; *en parl. de pers.* vivre au soleil, en plein air [ἦλιος].

\*Ἥλις, *gén. ιδος, acc. -ιν, ἔργ. -ιδα (ἡ)* 1 l'Elide, contrée à l'ouest du Péloponnèse || 2 Elis (*auj.* Palæopolis, près de Gastuni) capitale de l'Elide.

ἡλιστα, ἡλισθην, ἡλισμαι, *v. ἀλίω.*

ἡλιτσα, *v. ἀλιταίνω.*

ἡλιτό-μηνος, ος, ον, né avant terme (*litt.* qui trompe sur le nombre de mois) [ἀλιταίνω, μήν].

ἡλιτον, *v. ἀλιταίνω.*

ἡλιώσα, *pf. d'ἀλιώω et d'ἡλιώω.*

ἡλιώτης, ου, *adj. m.* solaire; οἱ Ἠλιῶται, Luc. les habitants imaginaires du soleil [ἦλιος].

ἡλιώτις, ιδος, *acc. εν, adj. f.* du soleil [*fém. du préc.*].

ἡלקσα, *ao. d'ἐλκέω.*

ἡλκωσα, *ao. d'ἐλκώω.*

ἡλλάγην, ἡλλαγμαί, ἡλλαξα, ἡλλάχθην, *v. ἀλλάσσω.*

ἡλλόμην, *impf. d'ἄλλομαι.*

ἡλόησα, ἡλόημαι, *v. ἀλοάω.*

ἡλόμην, *ao. 2 d'ἄλλομαι.*

ἡλος, ου (ὁ) clou.

\*ἡλός (*seul. voc. ἡλέ*) *c. ἡλεός.*

ἡλοσύνη, ης (ἡ) stupidité [ἡλός].

ἡλουν, εις, etc. *impf. d'ἀλέω.*

ἡλπιζον, ἡλπισα, *v. ἐλπίζω.*

ἡλόμην, *impf. d'ἐλπω.*

ἡλυθον, *ao. 2 poét. d'ἔρχομαι.*

ἡλυξα, *ao. d'ἀλύω.*

Ἠλύσιος, α, ον, élyséen, des Champs-Élysées.

ἡλυσις, εως (ἡ) action d'aller, marche [*cf.* ἡλυθον].

ἡλφον, *v. ἀφάνω.*

ἡλω, ῥ *sg. impf. d'ἀίζομαι.*

ἡλω, 2 *sg. ao. 1 d'ἄλλομαι, ου 3 sg. ao. 2 d'ἀίζομαι.*

ἡλώκα, ἡλώκειν, *pf. et pl. q. pf. ion. d'ἀλίσκομαι.*

ἡλώμην, *impf. d'ἀλίσκομαι.*

ἡλων, *ao. 2 ion. d'ἀλίσκομαι.*

ἡμα, ατος (τὸ) javelot, trait [R. Ἔ, lancer, laisser aller; *cf.* ἴημι].

\*Ἡμαθία, ας, *ion. -ῆ, ης (ἡ)* Emathie, *anc. n. de la Macédoine.*

ἡμαθόεις, ὄεσσα ου ὄεις, ὄεν, sablonneux [*ion. p. ἡμαθόεις d'ἡμαθος*].

ἡμαι, ἡσαι, ἡσται, 3 *pl. ἦνται (seul. prés. et impf. ἦμην)* I être assis, d'ou : 1 *propr.* être assis : σεμνὸν σέλμυ, Eschl. sur le banc auguste, *c. à d.* sur le trône des dieux || 2 *p. eat.* être placé, se tenir : ἐπὶ δίφρῳ, IL. sur un char; ἐπὶ κορυφῆς, IL. sur le sommet d'un mont; avec *un dat.* : Ὀλύμπῳ, IL. sur l'Olympe; *fig.* πρὸς ἐμᾶ ψυχᾷ θάρσος ἦσται, avec l'*inf.* EUR. dans mon âme est ancrée la ferme confiance que, etc. || II *p. suite* : 1 demeurer immobile, rester inactif : ἴμυι ὀδυρόμενος, Op. je suis ici à me lamenter || 2 être posté, campé : πόλιν ἀμφί, IL. autour de la ville || 3 *en parl. de constructions* : τῇ ἱρῶν ἦσται, HDT. là où se trouve bâti un temple [*p. ἦσμαι de la R. Ἡς, être assis*].

ἡμαξα, *ao. d'αἰμάσσω.*

ἡμαρ, *gén. ἡματος (τὸ) poét.* : 1 jour : νόκτες τε καὶ ἡματα, Op. les nuits et les jours; δεῖλον ἡμαρ, Op. le soir || 2 jour, avec idée de durée : πᾶν ἡμαρ, IL. pendant tout le jour; ἡματα πάντα, IL. tous les jours, tous-jours; ἐπ' ἡματι, jour par jour; en un jour; pour un jour; tout un jour; κατ' ἡμαρ, chaque jour, ou ce jour-ci, aujourd'hui; παρ' ἡμαρ, après un jour écoulé; ἡμαρ ὀλέθριον, IL. αἰσιμον, IL. ou μόρσιμον, IL. jour funeste, jour de la mort; ἐλευθερον, IL. δοῦλιον, IL. le jour de la liberté, de la servitude, *c. à d.* la liberté, la servitude, etc.; νόστιμον, Op. le jour du retour; λευκόν, Eschl. jour de bonheur (*propr.* jour brillant) || 3 jour, temps, saison : ἡματ' ὀπωρινῶν, IL. ἡματι χειμερίῳ, IL. dans la saison d'automne, dans la saison d'hiver || 4 jour, temps, *en gén.* : ἡματι τῷ ὅτε, IL. au temps où [*cf.* ἡμέρα].

ἡμάρτηκα, ἡμαρτήθην, ἡμάρτημαι, ἡμαρτον, *v. ἀμαρτάνω.*

ἡμάς, *v. ἐγώ.*

ἡμάτιος, α, ον : 1 qui se fait pendant le jour || 2 de chaque jour [ἡμαρ].

ἡματωμένος, *part. pf. pass. d'αἰματώω.*

ἡμβλυνα, ἡμβλύνην, *v. ἀμβλύνω.*

ἡμβλωσα, *v. ἀμβλώω.*

ἡμβροτον, *ao. 2 ἔργ. d'ἀμαρτάνω.*

ἡμάς, *ion. c. ἡμάς.*

ἡμειμμαι, *v. ἀμείβω.*

ἡμαῖς, *gén. ion. ἡμαίων, v. ἐγώ.*

ἡμείφθην, ἡμειψα, *v. ἀμείβω.*

ἡμαίων, *gén. ion. d'ἡμεῖς.*

ἡμέληκα, *v. ἀμείλω.*

ἡμελημένος, *adv. avec négligence [part. pf. pass. d'αμείλω].*

ἡμέλησα, *v. ἀμείλω.*

ἡμελλον, *v. μέλλω.*

ἡ *en*, conj. et, ou : ἡμὲν... ἡδέ, IL. rar. ἡμὲν... δέ, IL. ἡμὲν... καί, IL. ἡμὲν... τε, OD. et... et; soit... soit; aussi bien... que; autant... que [ἡ, μέν].

**ἡμην**, inf. prés. dor. et 1 pl. impf. d'εἰμί.

**ἡμεν**, 1 pl. impf. d'εἰμί.

**ἡμεναι**, inf. prés. dor. d'εἰμί.

1 **ἡμέρα**, fém. d'ἡμέρας.

2 **ἡμέρα, ας** (ἡ) 1 jour : ἄμα ἡμέρας, XÉN. ἄμα ἡμέρη (ion.) διαφωσκούση, HDt. ἄμα τῇ ἡμέρα, XÉN. au point du jour; ἐπεὶ ἡμέρα ὑπεφάνητο, XÉN. comme le jour commençait à paraître; ἐξ ἡμέρας, SOPH. de jour; πρὸς ἡμέραν, XÉN. vers le jour; οὐθ' ἡμέρας οὐτε νυκτός, PLAT.; οὐτε νυκτός οὐτ' ἐξ ἡμέρας, SOPH. ni jour ni nuit; οὐ νυκτός, ἀλλὰ μεθ' ἡμέραν, HDt. non de nuit, mais pendant le jour || 2 durée d'un jour, pour marquer le temps : τριῶν ἡμερῶν, HDt. πέντε ἡμερῶν, THC. ἡμερῶν δλίγων, THC. dans le délai de trois jours, de cinq jours, de quelques jours; ἀνὰ πᾶσαν ἡμ. HDt. chaque jour; ἐπ' ἡμέρης ἐκάστης, HDt. τῆς ἐκάστης ἡμέρης, HDt. καθ' ἑκάστην ἡμέραν, ESCHN. καθ' ἡμέραν, THC. chaque jour; καθ' ἡμέραν, SOPH. maintenant; παρ' ἡμέραν, Luc. de jour en jour; ἐπ' ἡμέραν, THC. ἐπ' ἡμέρην, HDt. pour un jour, pour la durée d'un jour, au jour le jour ou pour le jour présent; τῆδ' ἡμέρα, EUR. τῆδε θῆμέρα, SOPH. τῆδ' ἐν ἡμέρα, SOPH. ce jour-la, ce jour même || 3 p. ext. jour, pour marquer le temps en gén. : αἱ μακρὰ ἡμέρα, SOPH. longs jours, longue vie; παλαιὰ ἡμέρα (dor.) SOPH. la vieillesse; τῆ πρώτῃ ἡμέρα, ARST. dans les premiers temps de la vie, c. à d. dans la jeunesse, τελευταία ἡμέρα, SOPH. τερμιά ἡμέρα, SOPH. le dernier jour (de la vie), le jour de la mort || 4 pour marquer la condition ou les événements de la vie : ἐπίπονος ἡμέρα, SOPH. λυπηρὰ ἡ. EUR. vie misérable [orig. inconnue, cf. ἡμαρ].

**ἡμερῶα** : 1 passer la journée : μακρὰς κελεύθου, ESCHL. passer la journée à faire une marche || 2 passer ses jours, vivre [ἡμέρα].

**ἡμέρη**, ion. c. ἡμέρα.

**ἡμερήσιος, α** ou **ος, ον** : I (avec idée de lumière) qui a l'éclat ou la clarté du jour || II (avec idée de temps) 1 du jour, qui se fait pendant le jour || 2 d'un jour, qui dure un jour [ἡμέρα].

**ἡμέρθην**, v. ἀμέρωδα.

**ἡμερία, ας** (ἡ) le jour [fém. d'ἡμέριος, s. e. ὦρα].

**ἡμερίδης, ου** (ὀ) vin doux, en parl. de Bacchus, le dieu du vin doux [ἡμερος].

**ἡμερινός, ἡ, ὄν**, du jour, qui se fait pendant le jour [ἡμέρα].

**ἡμεριος, ος, ον, c.** ἡμερίσιος.

**ἡμερίς, ἰδος, adj. f.** apprivoisé, doux; ἡ ἡμ. (s. e. ἀμπελος) vigne cultivée [ἡμερος].

**ἡμεροδρομέω**, faire le métier de coureur [ἡμεροδρόμος].

**ἡμεροδρόμος, ος, ον**, qui court le jour; ὀ ἡ. courrier [ἡμέρα, ὀραμεῖν].

**ἡμερολογεῖν**, adv. 1 en comptant jour par jour || 2 au jour dit, exactement [ἡμέρα, λέγω].

**ἡμερο-λογεῖω**, compter jour par jour, acc. [ἡ. -λογος de λέγω].

**ἡμερο-λόγιον, ου** (τό) calendrier [cf. les préc.]

**ἡμερος, ος** ou **α, ον**, apprivoisé : 1 en parl. d'animaux, non sauvage, domestique; τὰ ἡμερα, XÉN. les animaux apprivoisés ou domestiques || 2 en parl. d'arbres, de plantes, cultivé || 3 en parl. d'hommes, de mœurs cultivées, civilisé, doux, poli || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος.

**ἡμερο-σκόπος, ος, ον**, qui veille pendant le jour; subst. ὁ ἡμ. guetteur ou sentinelle de jour [ἡμέρα, σκοπέω].

**ἡμερότης, ητος** (ἡ) humeur douce, douceur [ἡμερος].

**ἡμερό-φαντος, ος, ον**, qui paraît ou se montre le jour [ἡμέρα, φάνω].

**ἡμερο-φύλαξ, ακος** (ὀ) garde ou sentinelle de jour [ἡμέρα, φύλαξ].

**ἡμερώω**, adoucir une nature sauvage, d'oi : 1 apprivoiser || 2 purger de bêtes sauvages, de brigands, rendre habitable || 3 civiliser, adoucir, ou conquérir par la douceur, subjuguier || Moy. se concilier, subjuguier, acc. [ἡμερος].

**ἡμερσα**, v. ἀμέρωδα.

**ἡμερώς**, adv. avec douceur, avec bonté || Cp. -ωτέρως [ἡμερος].

**ἡμερώσις, εως** (ἡ) action de civiliser [ἡμερώω].

**ἡμες**, 1 pl. prés. dor. d'εἰμί.

**ἡμεσα**, ao. d'εμέω.

**ἡμεσθα**, 1 pl. épq. impf. d'εἰμί.

**ἡμέτερος, α, ον** : 1 notre, le nôtre; εἰς ἡμέτερον (s. e. δῶμα) OD. ἡμέτερονδε, OD. ἐφ' ἡμέτερον, IL. ἐν ἡμέτερον, HDt. dans notre demeure; ἡ ἡμέτερα (s. e. χώρα) THC. notre pays; τὸ ἡμέτερον, quant à ce qui nous regarde, pour notre part; avec un gén. : ἡμέτερον αὐτῶν, PLAT. notre propre (demeure) (p. ἡμῶν αὐτῶν) || 2 c. ἐμός [ἡμεῖς].

**ἡμέων**, ion. c. ἡμῶν, v. ἐγώ.

**ἡμήθην**, ao. pass. d'ἀμῶν.

**ἡμην**, impf. moy. d'εἰμί.

**ἡμην**, impf. d'ἡμαι.

**ἡμησα**, ao. d'ἀμῶν.

**ἡμί** (seul. prés. et impf.) dire, d'ord. en parenthèse, dis-je, etc.; ἡ, dit-il; ἡ δ' ὅς, AR. ἡ δ' ἡ, PLAT. dit-il, dit-elle; ἡ δ' ὅς ὀ Σωκράτης, PLAT. et, dit Socrate, etc.

**ἡμι-**, seul. en composition (v. les mots suiv.) à demi, à moitié [cf. ἡμισυς].

**ἡμι-άνδρος, ου** (ὀ) à moitié homme, eunuque [ἡμι-, ἀνίρ].

**ἡμι-άνθρωπος, ου** (ὀ) qui n'a d'un homme que la moitié du corps [ἡμι-, ἄ.].

**ἡμι-θρωτος, ος, ον**, à moitié mangé [ἡμι-, βιβρώσκω].

**ἡμι-δαής, ἡς, ἐς**, à moitié brûlé [ἡμι-, δαίω].

**ἡμι-δακτύλιον, ου** (τό) demi-doigt [ἡμι-, δακτύλος].

**ἡμι-δαρειακόν, οῦ** (τό) demi-darique, monnaie [ἡμι-, δαρειακός].

**ἡμι-δαής, ἡς, ἐς**, dont il manque une moitié [ἡμι-, δέω].

**ἡμι-εκτον, ου** (τό) demi-setier [ἡμι-, ἐκτος].

**ἡμι-έλλην, ηνος** (ὀ, ἡ) à moitié grec [ἡμι-, ἑλλην].

**ἡμι-εργής, ἡς, ἐς** et **ἡμι-εργος, ος, ον**, à

moitié travaillé, à moitié fait [ἡμι-, ἔργον].  
**ἡμι-εφθος, ος, ον**, à moitié cuit [ἡμι-, ἐψω].  
**ἡμι-θεος, ου (ό)** demi-dieu [ἡμι-, θ.].  
**ἡμι-θνης, ητος (ό, ἡ)** à demi mort [ἡμι-, θνήσκω].  
**ἡμι-θωράκιον, ου (τό)** devant (*propr.* moitié) de la cuirasse [ἡμι-, θώραξ].  
**ἡμι-καυτος, ος, ον**, à demi brûlé [ἡμι-, καίω].  
**ἡμι-κλαστος, ος, ον**, à demi brisé [ἡμι-, κλάω].  
**ἡμι-κύκλιον, ου (τό)** hémicycle, amphithéâtre [ἡμι-, κύκλος].  
**ἡμι-λευκος, ος, ον**, à moitié blanc [ἡμι-, λ.].  
**ἡμι-λιτρον, ου (τό)** demi-livre.  
**ἡμι-μανής, ης, ες**, à moitié fou [ἡμι-, μαίνομαι].  
**ἡμι-μάραντος, ος, ον**, à moitié flétri [ἡμι-, μαρτίνω].  
**ἡμι-μναίον, ου (τό) et ἡμι-μνεον-ουν (τό)** demi-mine, *poïds* [ἡμι-, μνᾶ].  
**ἡμι-μόχθηρος, ος, ον**, à moitié mauvais [ἡμι-, μ.].  
**ἡμιν, υ. ἐγώ.**  
**ἡμι-όλιος, α, ον**, formé d'un entier et d'un demi. *c. à d.* d'une moitié en sus (*lat.* sesquialter); ἡμ. τοῦ κατεστεῶτος μέτρου, **HDT.** une fois et demie plus grand que la mesure antérieure.  
**ἡμιόνιος, α, ον** : **1** qui convient à des mulets (joug) || **2** traîné par des mules (char, voiture, etc.) [ἡμιόνος].  
**ἡμιονικός, ἡ, όν**, de mulet [ἡμιόνος].  
**ἡμι-ονος, ου (ἡ, rar. ό)** mulet, mule (*propr.* demi-âne, demi-ânesse); ἐφ' ἡμιόνων κείμενος, *lit.* porté sur un char traîné par des mules; ἡμ. ἀγροτέρα, *lit.* mule sauvage, sorte d'âne sauvage; *adj.* βρέφος ἡμιόνων, *lit.* embryon qui deviendra un mulet; βασιλεύς ἡμ. **ORACL.** (**HDT.**) le roi hybride (Cyrus) (demi-Mède, demi-Perse) [ἡμι-, ἵνος].  
**ἡμι-οπτος, ος, ον**, à moitié rôti [ἡμ -, όπτός].  
**ἡμι-πέλεκρον, ου (τό)** hache à un seul tranchant [ἡμι-, πέλεκυς].  
**ἡμι-πεπτος, ος, ον**, à moitié cuit, à moitié mûr [ἡμι-, πέπτω].  
**ἡμι-πλεθρον, ου (τό)** demi-plèthre [ἡμι-, πλ.].  
**ἡμι-πλίνθιον, ου (τό)** demi-brique [ἡμι-, πλίνθος].  
**ἡμι-πυρος, ος, ον**, à demi enflammé, à moitié ardent [ἡμι-, πῦρ].  
**ἡμίσεια, ἡμίσεια, υ. ἡμισυς.**  
**ἡμίσειος, adv.** à moitié [ἡμισυς].  
**ἡμίση, contr. d'ἡμίσεια, pl. neutre d'ἡμισυς.**  
**ἡμι-σοφος, ος, ον**, à moitié sage [ἡμι-, σοφός].  
**ἡμι-σταδίαος, α, ον**, long d'un demi-stade [ἡμι-, στάδιον].  
**ἡμι-στρατιώτης, ου (ό)** à moitié soldat [ἡμι-, στρα.].  
**ἡμι-στρογγυλος, ος, ον**, à moitié rond [ἡμι-, στρογγύλος].  
**ἡμισυς, εια, υ, gén. εος, par contr. -ρέο.**  
**-ους** : **I** demi, qui forme la moitié; ἡμίσεις, *lit.* la moitié des Troyens; τὸ ἡμισυ τεύχος, *Thc.* la moitié du rempart; *subst. avec le gén.* : οἱ ἡμίσεις τῶν ἄρτων, *Xén.* la moitié des pains; αἱ ἡμίσειαι τῶν νεῶν, *Thc.* la moitié des navires; τῶν ἀνδραπόδων τὰ ἡμίσεια, *Hdt.* la moitié des esclaves; *au sg. ό*

ἡμισυς τοῦ ἀριθμοῦ, **PLAT.** la moitié du nombre; ἡ ἡμίσεια τῆς γῆς, *Thc.* la moitié de la terre || **II subst. 1** ἡ ἡμίσεια (*s. e. μοῖρα*) la moitié || **2** τὸ ἡμισυ (*s. e. μέρος*) la moitié; τὸ ἡμ. τοῦ στρατοῦ, *Thc.* la moitié de l'armée; μυριάδων ἐπὶ τὰ ἡμίσεις, **PLUT.** de sept myriades et demie || **3 au plur.** τὰ ἡμίσεια *ou* ἡμίσεια, *Xén.* la moitié [ἡμι-, *cf. lat. sēmi-*].  
**ἡμι-τάλαντον, ου (τό)** demi-talent, *poïds, plus tard somme d'argent* : ἡμ. χρυσοῦ, *lit.* demi-talent d'or; τρία ἡμιτάλαντα, *Hdt.* un talent et demi; τρίτον, ἔβδομον, ἔνατον ἡμ. *Hdt.* deux talents et demi, six talents et demi, huit talents et demi [ἡμι-, τ.].  
**ἡμι-τάριχος, ος, ον**, à moitié salé [ἡμι-, τ.].  
**ἡμιτέλεια, ας (ἡ)** remise de la moitié d'un impôt, d'une amende, etc. [ἡμιτελής].  
**ἡμι-τέλεστος, ος, ον**, à moitié fini [ἡμι-, τελέω].  
**ἡμι-τελής, ης, ες**, à moitié fini, d'où inachevé, incomplet, imparfait : ἡμ. δόμος, *lit.* maison incomplète (où le maître ou la maîtresse sont morts) [ἡμι-, τέλος].  
**ἡμι-τομος, ος, ον**, à moitié coupé; *subst.* τὸ ἡμίτομον, moitié [ἡμι-, τέμνω].  
**ἡμι-τόνον, ου (τό)** demi-ton, *l. de mus.* [ἡμι-, τόνος].  
**ἡμιτύδιον, ου (τό)** linge pour essuyer, sorte de mouchoir [*probabl. mot égypt.*].  
**ἡμι-φαυλος, ος, ον**, à moitié vaurien [ἡμι-, φ.].  
**ἡμι-φλεκτος, ος, ον**, à demi brûlé ou consumé [ἡμι-, φλέγω].  
**ἡμι-ωθέλιον, ου (τό)** demi-obole, *poïds et monnaie* [ἡμι-, οβελός].  
**ἡμιωδολιαίος, α, ον** : **1** qui vaut une demi-obole || **2** de la largeur d'une demi-obole [ἡμιωδόλιον].  
**ἡμι-ωδόλιον, ου (τό)** *c. ἡμιωθέλιον.*  
**ἡμμαι, pf. pass. d'ἄπτω 1 et 2.**  
**ἡμός, ἡ, όν, poét. c. ἡμέτερος.**  
**ἡμος, conj. ion. et poét. 1** lorsque, avec *l'ind.*, *rar. avec le subj. sans ἔν* || **2** tant que; aussi longtemps que, avec *l'ind.*  
**ἡμων, impf. d'ἔμew.**  
**ἡμπειχόμην, ἡμπεισχόμην, υ. ἀμπέχω.**  
**ἡμπισχον, ἡμπισχόμην, υ. ἀμπίσχω.**  
**ἡμπλακον, ἡμπλάκηνται, υ. ἀμπλακίσω.**  
**ἡμπόληκα, pf. d'ἀπολέω, p. ἀναπολέω, et d'ἐμπολάω.**  
**ἡμπόλημαι, ἡμπόλων, υ. ἐμπολάω.**  
**ἡμυα, ao. d'αμύσσω.**  
**ἡμύω (f. -ύσω, ao. -υσα, pf. -υκα)** se pencher, se baisser : ἡμυσε κέρη, *lit.* sa tête se pencha; ἡμύειν καρτάτι, *lit.* pencher la tête; ἀσταχύεσσιν, *lit.* incliner ses épis, *en parl. d'un champ; fig.* pencher vers sa ruine.  
**ἡμφεγνόσηα, ἡμφεγνόου, υ. ἀμφιγνώσω.**  
**ἡμφίσεια, ἡμφίσεμαι, υ. ἀμφιέννυμι.**  
**ἡμων, impf. d'ἄμαω.**  
**ἡμῶν, gén. d'ἡμεῖς, υ. ἐγώ.**  
**ἡμων -ους (ό)** qui lance des javalots [ἡμι].  
**1 ἦν, contr. d'ἔάν.**  
**2 ἦν, interj.** voici! voilà! tenez! ἦν ἰδοῦ, **m. sign. [cf. lat. en].**  
**1 ἦν, 1 ou 3 sg. impf. d'εἶμι, être.**  
**2 ἦν, 1 sg. impf. d'ἦμι.**  
**1 ἦν, acc. sg. fem. d'ἦς, ἡ, δ.**

2 ἦν, *poët.* *p. ἐίν, acc. sg. fém. d'έός.*

ἠνάγκακα, ἠνάγκασα, ἠναγκασθην, ἠνάγκασμαι, *v. αναγκάζω.*

ἠναίνωμην, *impf. d'αἰνίωμαι.*

ἠναιρον, ἠναρον, *v. ἐναιρίζω.*

ἠνδανον, *impf. d'ἀνδάνω.*

ἠνεγκα, ἠνεγκον, *v. φέρω.*

ἠνέβην, *ao. pass. d'αἰνέω.*

ἠνεικα, ἠνεικάμην, *ao. épq. et ion. act. et pass. de φέρω.*

ἠνειχόμεν, *impf. moy. d'ἀνέχω.*

ἠνεμόεις, *ion. c. ἀνεμόεις.*

ἠνεσσα, *ao. d'αἰνέω.*

ἠνεσχόμεν, *ao. 2 moy. d'ἀνέχω.*

ἠνέβην, *v. φέρω.*

ἠνηνάμην, *v. αἰνίωμαι.*

ἠνησα, *ao. poët. d'αἰνέω.*

ἠνθρακαμένος, *part. pf. pass. d'ἀνθρακώ.*

1 ἠνία, *ων (τᾶ) v. ἠνίον.*

2 ἠνία, *ας (ῆ) bride, rêne : ἠνίας ἐπισχεῖν, SOPH. retenir les rênes; ἐφ' ἠνίαν, de droite à gauche, sur la gauche; fig. τὰς ἠνίας τινὶ ἀνιέναι, PLUT. lâcher la bride à qqn ou à qqe ch.*

ἠνιάσθην, ἠνιάκα, ἠνιάσα, *v. ἀνιάω.*

ἠνιγμαι, *pf. d'αἰνίσσομαι.*

ἦν ἰδού, *v. ἦν 2.*

ἠνιήσθην, ἠνιήμαι, *ao. et pf. pass. ion. d'ἀνιάω.*

ἠνικά, *conj. 1 lorsque; avec l'ind. : ἠνίκα ξυνεσκόταξεν, THE. comme la nuit commençait à venir; ἠνίκα ἄν τις ὕμᾶς ἀδικῆ, ἡμεῖς ὑπὲρ ὕμῶν μαχοῦμεθα, XEN. quand on vous fera du tort, nous, nous combattons pour vous || 2 chaque fois que, toutes les fois que || 3 avec le gén. : ἠνίκα τοῦ χρόνου, EL. dans le temps que.*

ἠνιον, *ου (τό), d'ord. au pl. ἠνία, ὦν (τᾶ) brides, rênes [cf. ἠνία].*

ἠνιο-ποιεῖον, *ου (τό) atelier de sellerie (propr. de brides) [ἠνία, ποιέω].*

ἠνιοστρόφεω-ῶ, *tenir les rênes de, diriger, acc. [ἠνιοστρόφος].*

ἠνιο-στρόφος, *ος, ὦν, qui tient les rênes, qui dirige; subst. ὁ ἦν. SOPH. conducteur de char [ἠνία, στρέφω].*

ἠνιοχεῖα, *ας (ῆ) action de tenir les rênes, de conduire un char; fig. action de diriger [ἠνιοχεύω].*

ἠνιοχεύς, *έως, épq. ἦος (ὅ) c. ἠνιοχος.*

ἠνιοχεύω, *c. le suiv. [ἠνιοχεύς].*

ἠνιοχεύω-ῶ : 1 *abs.* tenir les rênes, conduire un char || 2 *tr.* conduire ou diriger au moyen de rênes : ἄρματα, HBT. des chars; avec le gén. συνωρίδος, PLAT. un attelage; fig. τὴν διάνοιαν, Luc. diriger la pensée (de qqn) [ἠνιοχος].

ἠνιοχος, *ου (ὅ) 1 conducteur d'un char, cocher || 2 fig. qui dirige qqn ou qqe ch. gén. [ἠνία, ἔχω].*

ἠνιέαμην, *ao. d'αἰνίωμαι.*

ἠνιπαπον, *ao. 2 épq. d'ἐνίπτω.*

ἠνις, *ιος, adj. f. âgée d'une année [ένος].*

ἠνιχθην, *ao. pass. d'αἰνίωμαι.*

ἠνίων, *v. ἀνιάω.*

ἠνολίγη, ἠνολέα, *ao. 2 pass. et ao. act. d'ἀνολίγω.*

ἠνον, *v. ἔνω.*

ἠνοπίδης (ὅ) le fils d'Enops, *Troyen.*

ἠνορέη, *ης (ῆ) 1 courage, force || 2 beauté virile [αντήρ].*

ἠνουν, *impf. d'αἰνέω.*

ἠν-οψ, *οπος (ὅ, ῆ) à l'aspect brillant, éclatant [pour \*Ἔγνοψ, d'une R. Fαν, Fα, briller, et ὄπ-, voir].*

ἠν-περ, *conj. si toutefois, avec le shj. [ἦν 1, περ].*

ἠνσχόμεν, *ao. 2 moy. poët. d'ἀνέχω.*

ἠνται, *v. ἦμαι.*

ἠντεον, *impf. d'ἀντέω.*

ἠντληκα, ἠντλησα, ἠντλου, *v. ἀντλέω.*

ἠντόμην, *v. ἄντομαι.*

ἠνυκα, ἠνυσα, ἠνύσθην, ἠνυσμαι, *v. ἀνώω.*

ἠνυτο, *v. ἔνωμι.*

ἠνυτο, *v. ἀνώτω.*

ἠνώγω, *pl. q. pf. épq. d'ἀνώγω.*

ἠνώξα, *v. ἀνώγω.*

ἠνώχληκα, ἠνώχλησα, ἠνώχλου, *v. ἐνοχλέω.*

ἦξα, *ao. poët. d'ἔγνομαι.*

ἦξα, *p. contr. d'ἦξα, ao. d'αἴσσω.*

ἦξα, *ao. d'ἦχω.*

ἦξιουν, *impf. d'ἄξιόω.*

ἦοί, *v. ἦός.*

ἦοίη, *ης (ῆ) v. le suiv.*

ἦοιος, *α, ὦν : 1 du matin, matinal; ion. ἦ ἦοίη (s. e. ὥρα) le matin || 2 oriental [ἦός].*

ἦπαρ, *gén. ἦπατος (τό) foie; considéré comme le siège de la vie : οὐτᾶν τινα καθ' ἦπαρ, IL. païéin ὑφ' ἦπαρ, SOPH. blesser qqn au foie, frapper au foie, dans la région du foie; considéré comme le siège des passions (crainte, colère, amour, etc.) [cf. lat. jecur].*

ἦπάτηκα, ἦπάτησα, ἦπάτων, *v. ἀπατάω.*

ἦπατικός, *ῆ, ὦν, qui concerne le foie, hépatique [ἦπαρ].*

ἦπαφον, *v. ἀπαφίσχω.*

ἦπεδανός, *ῆ, ὦν, infirme, faible [cf. ἦπιος].*

ἦπειγον, *impf. d'ἐπέιγω.*

ἦπειθουν, *impf. d'ἀπειθέω.*

ἦπειληκα, ἦπειλησα, ἦπείλου, *v. ἀπειλέω.*

ἦπειρο-γενής, *ης, ές, né sur la terre ferme [ἦπειρος, γίγνομαι].*

ἦπειρόνδε, *adv. vers le rivage [ἦπειρος, -δε].*

ἦπειρος, *ου (ῆ) terre ferme; particul. 1 l'Europe ou l'Asie; δισσαὶ ἦπειροι (dor.) SOPH. les deux continents (Europe et Asie, la Libye étant d'ord. rattachée par les anciens tantôt à l'Europe, tantôt à l'Asie) || 2 la région de terre ferme voisine d'Ithaque (Acarnanie, etc.) || 3 l'Epire propr. dite [p.-é. de ἦ = sscr. à α par », et περάω, passer, « la terre par où l'on passe »].*

ἦπειρώω-ῶ, *transformer en terre ferme [ἦπειρος].*

ἦπειρώτης, *ου : 1 adj. m. de la terre ferme, du continent, continental || 2 subst. ὁ ἦπ. habitant de l'Asie, Asiatique ou habitant de l'Epire, Epirote [ἦπειρος].*

ἦπειρωτικός, *ῆ, ὦν, du continent [ἦπειρώτης].*

ἠπειρωτικός, *ῆ, ὦν, d'Epire [ἦπειρώτης].*

ἦπειρώτης, *ιδος, acc. -ιν, adj. f. de la terre ferme, du continent : ἦπ. ξυμμαχία, THE. alliance continentale [fém. d'ἦπειρώτης].*

ἦπειχθην, *ao. pass. d'ἐπέιγω.*

ἦ-περ, *poët. ἡέ-περ, conj. que [ἦ ou ἡέ, περ].*

ἦπερ, *fém. d'ἡσπερ.*

ἦπερ, v. ὄσπερ.

**ἠπερ-οπέυς, ἔως, ἐργ. ἦος** (ὁ) trompeur [th. ἠπερο = sscr. ἀραρά « autre, différent », et R. ἔειπ, parler, cf. ἔπος, εἰπεῖν « qui parle autrement qu'il ne pense »].

**ἠπεροπευτής, οὐ** (ὁ) *c. le préc.* [ἠπεροπεύω].

**ἠπεροπέυω**, tromper, séduire : τινά, qqn; τινά τι, qqn en qch. cf. [ἠπεροπέυς].

**ἠπητής, οὐ** (ὁ) tailleur (*propr.* qui raccommode) [ἠπάω, réparer, recoudre].

**ἠπιό-δωρος, ὄς, ὄν**, aux doux présents [ἠπιός, δῶρον].

**ἠπιός, α** ou **ὄς, ὄν** : 1 bienveillant, favorable : ἦπ. τι, bon pour qqn; ἦπια εἰδέναί τι, Il. vouloir du bien à qqn; πρὸς τὸ ἠπιώτερον καταστῆσαι, Thc. amener à des sentiments plus bienveillants; *en parl. du chaud et du froid*, adouci, moins intense || 2 adoucissant, calmant || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος.

**ἠπιστάμην** (*impf.*), **ἠπίστασο** (2 *sg. impf.*), **ἠπίστατο** (3 *pl. ion. impf.*) d'ἐπίσταμαι.

**ἠπιστήκα, ἠπιστήσα, v.** ἀπιστέω.

**ἠπίστω**, 2 *sg. contr. impf.* d'ἐπίσταμαι.

**ἠπίως**, avec douceur, calme, modération [ἦπιος].

**ἠπλώθην, ἠπλωμαι, ἠπλώσα, v.** ἀπλώω.

**ἠπόρηκα, ἠπόρησα, v.** ἀπορέω 2.

**ἦ-που, conj.** ou bien, ou peut-être [ἦ, που].

**ἦ-που ou mieux ἦ που** : 1 certes, sans doute || 2 *interrog.* est-ce que? n'est-ce pas? ἦπου οὐ; Isocr. *m. sign.* [ἦ, που].

**ἦπτω, v.** ἄπτω I et 2.

**ἠτύα** (ὁ) *seul. nom. ἐργ. p.* \*ἠτύότης, qui fait du bruit, retentissant [ἠτύω].

**\*ἠτυτίδης, οὐ** (ὁ) fils d'Επυτος.

**ἠτύω** : I *tr.* 1 appeler à haute voix : τινά τι, qqn pour qch. cf.; invoquer, *acc.* || 2 dire à haute voix || II *intr.* résonner, retentir [cf. εἰπεῖν].

**ἦρ, v.** ἔαρ.

**ἦρα, contr. dor. p.** ἦραο, 2 *sg. ao.* 1 moy. d'ἄρω.

1 **ἦρα, ao.** 1 d'ἄρω.

2 **ἦρα, acc. d'un subst. inus.** satisfaction, plaisir; ἦρα φέρειν τινί, Il. ou ἐπὶ τινί, Il. obliger qqn, l'aider, le secourir [acc. de ἦρ, ἦρός, service; orig. inconnue].

**\*ἦρα, ας** (ἦ) Héra, fille de Kronos et de Rhéa, épouse de Zeus [Sel. l'étym. la plus vraisemblable, de la même racine que le sscr. svar. le ciel].

**\*ἦραια, v.** ἦραιός.

**\*ἦραιεύς, ἔως** (ὁ) d'Hēræa (*auj.* Iri ou Hagios Johannis ville d'Arcadie [ἦραια]).

**\*ἦραιός, α, ὄν**, d'Hēræa; *subst.* 1 τὸ ἦραιόν ou ἦραιον, temple d'Héra || 2 τὸ ἦραιόν, Hēræon, ville de Thrace || 3 *pl.* τὰ ἦραια, fêtes d'Héra [ἦρα].

**\*ἦρακλῆς, ion. et poét. c.** ἦρακλῆς.

**\*ἦρακλεία, fém.** d'ἦρακλείος.

1 **ἦράκλεια, ας** (ἦ) Hērakleia, n. de diverses villes grecques en Thessalie, en Bithynie, en Sicile [ἦρακλῆς].

2 **ἦράκλεια, ὤν** (τά) v. ἦρακλείος.

**\*ἦρακλειδῆς, οὐ** (ὁ) fils ou descendant d'Hēraklēs; οἱ ἦρακλειδαί, les descendants d'Hēraklēs, les Hēraklides [ἦρακλήης].

**\*ἦρακλείος, α** ou **ὄς, ὄν**, d'Hēraklēs, qui

concerne Hēraklēs; ἦρακλείαι στῆλαι, *Hot.* les colonnes d'Hercule (Kalpè et Abylè); *subst.* 1 ἦ ἦρακλεία (*v. ce mot*) || 2 τὸ ἦρακλείον ou ἦρακλείον : Hērakleion, temple d'Hēraklēs || 3 τὰ ἦρακλεία, fêtes d'Hēraklēs [ἦρακλήης].

**\*ἦρακλείς, voc.** d'ἦρακλῆς.

**\*ἦρακλειώς, adv.** comme Hēraklēs [ἦοάκλειος].

**\*ἦρακλειώτης** ou **\*ἦρακλειώτης, οὐ** (ὁ) habitant ou originaire d'Hērakleia [ἦρακλεία].

**\*ἦρακλειώτις, ιδός** (ἦ) *fém.* d'ἦρακλειώτης; ἦ ἦρ. le territoire d'Hērakleia.

**\*ἦρακλήειος, ἦρακλήιος, ion. c.** ἦρακλείος. **\*ἦρακλῆς, ἔως, voc.** -εις (ὁ) Hēraklēs (Hercule) demi-dieu, fils de Zeus et d'Alkmèna (Alcmène) [Sel. les anciens de ἦρα, κλέως; mais plus vraisembl. apparenté à ἦρας].

**ἠράμην, ao. moy. d'ἄρω** ou *impf.* d'ἔραμαι.

**ἠράνισα, ἠράνισμαι, v.** ἐρανίζω.

**ἠραξα, v.** ἀράσσω.

**ἠραρον, v.** ἀραρίσκω.

**ἠρασάμην, ao.** d'ἀράζομαι ou *ao. ἐργ.* d'ἔραμαι.

**ἠράσθην, ao. pass.** d'ἔραω ou d'ἔραμαι.

**ἠρασμαι, pf.** d'ἔραμαι.

**ἠρατο, 3 sg. impf.** d'ἔραμαι ou *ao. moy.* d'ἄρω.

**ἠραχα, pf.** d'ἀράσσω.

**ἠργμαι, pf. pass.** d'ἄρχω.

**ἠρέθην, ao. pass.** d'αἰρέω.

**ἠρέθιζον, ἠρέθισα, ἠρέθικα, v.** ἐρεθίζω.

**ἠρευδον, impf.** d'εἰρέιδω.

**ἠρεικον, ἠρειξα, ἠρειχθην, v.** ἐρείχω.

**ἠρειπον, ἠρειπιμαι, ἠρειπιμην, v.** ἐρείπω.

**ἠρεισα, ἠρεισθην, ἠρεισμαι, v.** ἐρείδω.

**ἠρειφθην, v.** ἐρείπω.

**ἠρέμα, adv.** : 1 doucement, paisiblement, tranquillement || 2 *p. suite*, modérément, légèrement, un peu || 3 lentement [ἦρεμος].

**ἠρεμαίος, α, ὄν**, doux, paisible, tranquille || *Cp.* -ότερος [ἠρέμα].

**ἠρεμέω-ω**, être calme, tranquille [\*ἠρεμής].

**\*ἠρεμής, seul. cp.** ἠρεμέστερος, α, ὄν, c. ἠρεματος.

**ἠρεμία, ας** (ἦ) calme, tranquillité, repos [\*ἠρεμής].

**ἠρεμιζώ** : 1 *tr.* calmer, faire reposer, *acc.* || 2 *intr.* se tenir en repos [\*ἠρεμής].

**ἠρεμος, ὄς, ὄν, c.** ἠρεμαίος.

**\*ἠρεμῶς, seul. cp.** ἠρεμεστέρως, c. ἠρέμα [ἠρεμής].

**ἠρεον, impf. poét.** d'αἰρέω.

**ἠρεσα, ao.** d'ἀρέσκω et d'ἔρέσσω.

**ἠρέσθην, ao. pass.** d'ἀρέσκω.

**ἠρεσσον, att. ἠρεττον, impf.** d'ἔρέσσω.

**ἠρευνήσα, ἠρευνῶν, v.** ἐρευνάω.

**ἠρευξάμην, v.** ἐρευγομαι.

**ἠρευσα, v.** ἐρεύθω.

**ἠρεφον, ἠρεψα, v.** ἐρέφω.

**\*ἠρη, ion. c.** ἦρα.

**ἠρηκα, ἠρημαι, pf. act. et pass.** d'αἰρέω.

**ἠρήρειν, pl. q. pf. poét.** d'ἀραρίσκω.

**ἠρηρείμην, pl. q. pf. pass.** d'εἰρέιδω.

**ἠρησάμην, ao. ion.** d'ἀρέζομαι.

**ἠρθην, ao. pass.** d'ἄρω et d'ἀραρίσκω.

**ἠρι, v.** ἔαρ.

**ἠρι-γένεια, ας, adj. f.** fille du matin, *ép.* d'Εὐός



(l'Aurore); *subst.* ἡ ἥρ. le matin [ἥρ, γίγνομαι].  
**ἥριζον, ἥρικα**, *v.* ἐρίζω.  
**ἥρικε**, 3 *sg. pf.* d'ἐρίζω *ou* *ao.* 2 d'ἐρείκω.  
**ἥριον**, *ou* (τὸ) tertre, d'οὐ tombeau [ἔρα].  
**ἥριπον**, *v.* ἐρείπω.  
**ἥρισα**, *v.* ἐρίζω.  
**ἥρικα**, *pf. act.* d'αἶρω.  
**ἥρικεσα, ἥρικέσθην**, *ao. act. et pass.* d'ἀρκέω.  
**ἥριμαι, ἥριμένος**, *pf. et part. pf. pass.* d'αἶρω.  
**ἥρινθήην, ἥρινμαι**, *v.* ἀρνέομαι.  
**ἥριξα, v. ἀρχω.  
**Ἡρόδοτος, ου** (ὁ) Hérodote (Hérodote) : 1 historien célèbre || 2 autres [Ἡρα, δοτός].  
**ἥρόμη**, *v.* ἀρώ.  
**ἥρόμην**, *ao.* 2 d'ἔρομαι.  
**ἥρον**, *impf.* d'αἶρω.  
**ἥροσα, v. ἀρώ.  
**ἥρουν**, *impf.* d'αἶρω.  
**ἥρπακα**, *v.* ἀρπάξω.  
**ἥρπαξα, et** (att.) **ἥρπασα**, *ao.* d'ἀρπάξω.  
**ἥρπασθην, et** (non att.) **ἥρπάχθην**, *ao. pass.* d'ἀρπάξω.  
**ἥρρησα, v. ἔρρω.  
**ἥρσα, ao.** d'ἔρρω *et* d'ἀραρίσσω.  
**ἥρύγγιον, ου** (τὸ) *dim.* d'ἥρυγγος.  
**ἥρυγίτης, ου** (ὁ), **ἥρυγγος, ου** (ὁ) panicaud ou chardon-roland, plante.  
**ἥρυγον**, *v.* ἐρεύγομαι.  
**ἥρυκα**, *pf.* d'ἔρω.  
**ἥρύκακον**, *v.* ἐρύκω.  
**ἥρυξα, ao.** d'ἔρω.  
**ἥρυον**, *impf.* d'ἔρω.  
**ἥρυσα, ao.** d'ἔρω.  
**ἥρξα, ἥρχθην**, *v.* ἀρχω.  
**ἥρχομένη**, *impf.* d'ἄρχομαι *ou* d'ἐρχομαι.  
**ἥρω**, 2 *sg. ao.* moy. d'αἶρω.  
**ἥρω, ἥρω**, *v.* ἥρω.  
**ἥρώησα, ao.** d'ἔρω.  
**ἥρωικός, ἡ, ὄν**, héroïque, de héros [ἥρω].  
**ἥρωλην, ἡς** (ἡ) héroïne, demi-déesse [ἥρω].  
**ἥρωις, ἰδος** : I de héros || II *subst.* (ἡ) 1 héroïne || 2 fête des héros, à Delphes [ἥρω].  
**ἥρώμην**, *impf.* d'ἀρξομαι.  
**ἥρων**, *impf.* d'ἔρω.  
**ἥρῶον, ου** (τὸ) *v.* le suiv.  
**ἥρῶος, ου**, *ον* : A de héros, héroïque || B *subst.* I τὸ ἥρῶον : 1 temple d'un héros || 2 vers héroïque, *c.* à d. hexamètre || II τὰ ἥρῶα, fête d'un héros [ἥρω].  
**ἥρωας, ωος** *ou* **-ω**, *dat.* **-ωι** *ou* **-φ**, *acc.* **-ωα** *ou* **-ω**, *ou* **-ων**; *plur.* **-ωας** *ou* **-ωας**, *acc.* **-ωας** *ou* **-ωας** (ὁ) 1 maître, chef, noble || 2 demi-dieu || 3 tout homme élevé au rang de demi-dieu [apparenté au lat. vir; cf. grec latinisé heros].  
**ἥρώτηκα, ἥρώτησα, ἥρώτων**, *v.* ἐρωτάω.  
1 **ἦς**, 2 *sg. impf.* d'εἶμι, être.  
2 **ἦς**, *dor. p.* ἦν, 3 *sg. impf.* d'εἶμι, être  
**ἦς**, *gén. sg. f.* d'ἦς, ἦ, ὅ.  
**ἦς**, 2 *sg. sbj.* d'εἶμι, être.  
**ἦς**, *dat. pl. fém. ion. p.* αἶς, d'ἦς.  
**ἦσα, ao.** d'ἦδω.  
**ἦσα, v.** ἦδω.  
**ἦσαι, v.** ἦμαι.  
**ἦσαν**, 3 *pl. impf.* d'εἶμι, être.  
**ἦσαν**, 3 *pl. ao.* d'ἦδω.******

**ἦσαν** : 1 3 *pl. impf.* d'εἶμι, aller || 2 3 *pl. ao.* d'ἦδω || 3 3 *pl. pl. q. pf.* d'ἦδω  
**ἦσατο**, 3 *sg. ao.* d'ἦδομαι.  
**ἦσθα**, 2 *sg. impf.* d'εἶμι, être.  
**ἦσθάνομην**, *impf.* d'αἰσθάνομαι  
**ἦσθε**, 2 *pl. d'ἦμαι*.  
**ἦσθημαι**, *pf.* d'αἰσθάνομαι.  
**ἦσθην**, *ao. pass.* d'ἦδω.  
**ἦσθην**, *ao. pass.* d'ἦδω.  
**ἦσθήσομαι**, *fut. pass.* d'ἦδω.  
**ἦσθιον**, *v.* ἐσθίω.  
**ἦσθόμην**, *ao.* 2 d'αἰσθάνομαι.  
**ἦσθον**, *impf.* d'ἔσθω.  
**ἦσι**, 3 *sg. sbj. poét.* d'εἶμι, être.  
1 **ἦσι**, 3 *sg. sbj. ao.* 2 *épg.* d'ἦμι.  
2 **ἦσι**, *dat. pl. fém. ion.* d'ἦς.  
**Ἡσιόδος, ου** (ὁ) Hésiode, poète grec.  
**ἦσκειν** (*p.* ἦσκειν) 3 *sg. impf. épg.* d'ἄσκέω.  
**ἦσκήθην, ἦσκημαι, v.** ἀσκέω.  
**ἦσμαι**, *pf. pass.* d'ἦδω.  
**ἦσμεν**, 1 *pl. pl. q. pf.* poét. d'εἶδω.  
**ἦσσα, att. ἦττα**, *ἡς* (ἡ) infériorité, d'οὐ : 1 échec, défaite à la guerre; perte d'un procès || 2 action de se laisser dominer par : ἡδονῶν, ἐπιθυμιῶν, PLAT. par les plaisirs, par les désirs || 3 action de se laisser aller au découragement [ἦκα].  
**ἦσάω**, *att. ἦττάω* (*f.* ἡσάσω, *ao.* ἡσσησα, *pf.* ἡσσηκα; *pass. f.* ἡσσηθήσομαι, *ao.* ἡσσηθήην, *pf.* ἡσσημαι, *pl. q. pf.* ἡσσημένη) I être inférior à : τινός τι *ou* τιμι *ou* ἐν τιμι, à qqn en qqe ch.; avec un *part.* : τούτου οὐχ ἡττησόμεθα εὐ ποιούντες, XÉN. nous ne nous laisserons pas vaincre par celui-ci en générosité || II *au sens pass.* : 1 être vaincu; ἡτ. δίχην, PLAT. perdre son procès || 2 en *gén.* se laisser vaincre *ou* abattre : ὑπνου, XÉN. τῶν ἡδονῶν, XÉN. par le sommeil, par le plaisir; ὑπ' ἐρωτος, PLAT. πρὸς τινος, πρὸς τι, être vaincu *ou* se laisser vaincre par l'amour, par qqe ch., d'οὐ *abs.* se laisser abattre : τῷ θυμῷ, τῇ γνώμῃ, HDT. τὴν γνώμην, Tuc. céder au découragement || 3 se laisser vaincre par, s'empêcher de : τινος, d'une femme, d'une jeune fille [ἦσσα].  
**ἡσσητέα**, *adj. verb.* d'ἡσάω.  
**ἡσσον**, *v.* ἡσσω.  
**ἡσσον**, *contract. p.* ἡσσον, *impf.* d'ἡσσω.  
**ἡσσω**, *att. ἡπτων, ων, ον* *gén. ονος* : I *adj.* inférior à, moindre que, plus faible que, d'οὐ : 1 inférior, en *gén.* : τινός, à qqn, qui se laisse vaincre par qqn; τινός ῥώμη, HDT. inférior en vigueur à qqn; τινός ἐς τι, inférior en qqe ch., *ou* avec l'*acc.* : ἡσσω τὸν νοῦν, SOPH. (j'étais alors) trop faible de raison; avec un *inf.* : τινός θεῖν, HDT. ἡπτέειν, XÉN. inférior à qqn pour la course, pour l'équitation; *abs.* τὸ λίαν ἡσσον, EUR. le trop peu, l'insuffisance || 2 inférior dans un combat, plus faible, vaincu : ἦ. ναυμαχίῃ, HDT. vaincu dans un combat naval || 3 qui se laisse vaincre *ou* abattre : γαστήρος ἡ οἴνου ἡ ἀφροδισίων ἡ πόνου ἡ ὑπνου, XÉN. par la gourmandise *ou* par le vin *ou* par les plaisirs des sens *ou* par la fatigue *ou* par le sommeil; ἡπτων τοῦ ἐρωτος, SOPH. qui se laisse vaincre par l'amour; d'οὐ incapable de résister à, *gén.* || II *neutre adv.* ἡσσον,

moins : ἦσσον τι, Thc. un peu moins; οὐχ ἦσσον, οὐδὲν ἦσσον αὐτὸν ἔττον, non moins, néanmoins [cp. d'ἦχα, cf. ἦκιστα].

**ἦσται**, 3 sg. d'ἦμαι.

**ἦστε**, 2 pl. *impf.* d'εἶμι.

**ἦστην**, 2 *duel impf.* ἐργ. d'εἶμι.

**ἦστραψα**, v. ἀστράπτω.

**ἦστωσα**, p. *contr.* p. ἦστωσα, ao. d'ἀστώω.

**ἡσυχάζω** (f. -άσω ou -άσομαι, ao. ἡσύχασα, pf. *inus.*) 1 se tenir tranquille ou immobile : οἱ πολέμιοι ἡσύχαζον, XÉN. l'ennemi ne bougeait pas; ἡσυχάζουσιν τῶν νεῶν, Thc. les navires restant immobiles || 2 se tenir en repos : τὸ ἡσυχάζειν τῆς νυκτός, Thc. le repos de la nuit || 3 être tranquille, vivre en paix || 4 demeurer silencieux, garder le silence [ἡσυχός].

**ἡσυχάιος**, α, ον, calme, tranquille, paisible, placide [ἡσυχός].

**ἡσυχάιτατα**, sup. d'ἡσυχώς.

**ἡσυχάτερος**, v. ἡσυχός.

**ἡσυχῆ** (non ἡσυχῆ) *adv.* tranquillement, d'où : 1 en demeurant immobile || 2 sans trouble, sans agitation, doucement || 3 légèrement, un peu : ἦσ. γελᾶσαι, PLAT. sourire doucement; d'où modérément || 4 tranquillement, à son aise : ἦσ. ἀναμνησθεσθαι, Eschn. recueillir tranquillement ses souvenirs || 5 secrètement [ἡσυχός].

**ἡσυχία**, ας (ῆ) I *pass.* 1 tranquillité, calme, repos : μεθ' ἡσυχίας, Eur. καθ' ἡσυχίαν, XÉN. tranquillement, en repos, en paix; ἡσυχίαν ἄγειν, Hdt. ἐν ἡσυχίᾳ ἔχειν ἑαυτὸν, Hdt. être en repos, se tenir en repos, vivre tranquille || 2 tranquillité, paix : ἡ ἀπὸ τῆς εἰρήνης ἦσ. DÉM. le calme, conséquence de la paix; ἐν ἡσυχίᾳ, Thc. en état de paix || 3 loisir : καθ' ἡσυχίαν, Thc. à loisir; καθ' ἡσυχίην πολλήν, Hdt. tout à fait à son aise || 4 placidité, lenteur, douceur || 5 silence : ἡσυχίαν ἄγειν, Hdt. ἔχειν, Isocr. garder le silence; ἐν ἡσυχίῃ ἔχειν τι, Hdt. tenir une chose secrète || 6 solitude, retraite solitaire || II *act.* action de faire cesser : ἦσ. πολιορχίας, Hdt. levée d'un siège [ἡσυχός].

**Ἡσυχία**, ας (ῆ) la Tranquillité *personnifiée*.

**ἡσύχιος**, ος, ον, paisible, calme, tranquille; τὸ ἦσ. τῆς εἰρήνης, Thc. le calme de la paix.

**ἡσυχιώτης**, ητος (ῆ) caractère doux, tranquille [ἡσυχίος].

**ἡσυχος**, ος, ον, tranquille, d'où : I *intr.* : 1 immobile || 2 qui se meut doucement, sans agitation, calme, lent : ἦσ. βάσις φρενῶν, Eschn. allure calme de la pensée || 3 silencieux : ἦσχοι ἔσθε, Hdt. restez silencieux; ἔχ' ἡσυχός, Hdt. garde le silence, demeure tranquille, patience! ἦσυχον θακείν, Soph. être assis silencieux; p. *suite*, réservé, qui se tient à l'écart || 4 placide, calme, doux; τὸ ξύνηθες ἦσυχον, Thc. la douceur accoutumée (de qqn); p. *suite*, doux, bienveillant || II *pass.* non troublé; *particul.* qui est en sûreté, sûr, tranquille : ἐν ἡσύχῳ, Soph. en toute sécurité || Cp. ἡσυχάτερος, rar. ἡσυχώτερος; sup. ἡσυχώτατος [R. ἦσ, être assis, d'où ἦμαι].

**ἡσυχώς**, *adv.* 1 tranquillement, avec calme || 2 doucement, avec précaution [ἡσυχός].

**ἡσχυμμαι** (pf. *pass.*), ἡσχυνα (ao.), ἡσχύνθην (ao. *pass.*), ἡσχυνον (*impf.*) d'ἄσχυνω.

**ἦσω**, fut. d'ἦδω et d'ἦτιμι.

**ἦτα** (τὸ) *indecl.* éta, 7<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec [v. Η].

**ἦτάν**, p. *crase* p. ἦτοι ἄν.

**ἦ-τε**, *conj.* 1 ou bien, ou encore || 2 que [ἦ, τε].

1 ἦ-τε, ou mieux ἦ τε, v. ἦ.

2 ἦτε, 2 pl. *impf.* ou 2 pl. *sbj. prés.* d'εἶμι.

**ἦτε**, 2 pl. *impf.* d'εἶμι.

**ἦτε**, *fém.* d'ἔστε.

**ἦτεε**, 3 sg. *impf. poét.* d'αἰτέω.

**ἦτέομεν**, ἦτεον, 1 et 3 pl. *impf. poét.* d'αἰτέω.

**ἦτέρα**, *crase att.* p. ἡ ἑτέρα.

**ἦτήθην**, ἦτηκα, ἦτημαι, v. αἰτέω.

**ἦτην**, 3 *duel impf.* d'εἶμι.

**ἦτησα**, v. αἰτέω.

**ἦτιάσθε**, 2 pl. ἐργ. *impf.* d'αἰτιάομαι.

**ἦτιάθην**, ἦτίαμαι, ἦτιάσάμην, ao. *pass.*, pf. *pass.* et ao. *moγ.* d'αἰτιόμαι.

**ἦτις**, *fém.* d'ἔστις.

**ἦ-τοι** : 1 *adv.* c. ἦ τοι, certes, assurément, en vérité || 2 *conj.* c. ἦ τοι, ou en vérité [ἦ τοι].

**ἦτορ** (τὸ) (*seul. nom. et acc.*) I poumon || II cœur : 1 comme siège de la vie || 2 cœur, siège des sentiments, des désirs || 3 cœur, siège de l'intelligence.

**ἦτρου**, v. αἰτέω.

**ἦτριάιος**, α, ον, du bas-ventre, des intestins : τὸ ἦτριάζιον, les intestins [ἦτρον].

**ἦτριον** ou **ἦτέριον**, ou (τὸ) trame, tissu [cf. ἄττω, ourdir une trame].

**ἦτρον**, ou (τὸ) bas-ventre [ἦτρον].

**ἦττα**, ἦττάω, v. ἦσσα, ἦσάω.

**ἦττων**, v. ἦσσω.

**ἦύ**, v. εὖς.

**ἦύ-γένειος**, ἐργ. c. εὐγένειος.

**ἦύγμην**, v. εὐχομαι.

**ἦύδατο** (3 sg. *impf. pass.*), **ἦύδηθην** (ao. *pass.*) d'αὐδάω.

**ἦύδησα**, ἦύδω, ao. et *impf.* d'αὐδάω.

**ἦύ-ζωνος**, ἐργ. c. εὐζωνος.

**ἦύνηα**, v. αὐάνω.

**ἦύ-κομος**, ἐργ. c. εὐκομος.

**ἦύλάβεια**, *cruse poét.* γ. ἡ εὐλάβεια.

**ἦύλησα**, v. αὐλέω.

**ἦύλισθην**, v. αὐλίζομαι.

**ἦύξάμην**, v. εὐχομαι.

**ἦύξανον**, ἦύξῆθην, ἦύξημαί, ἦύξησα, v. αὐξάνω.

**ἦύξόμην**, ἦύξον, v. αὐξῶ.

**ἦύράμην**, v. εὐρίσκω.

**ἦύς**, v. εὖς.

**ἦύσα**, ao. αὐσω.

**ἦύσέβεια**, *crase poét.* p. ἡ εὐσέβεια.

**ἦύτε**, *conj. ion. et ἐργ.* : 1 comme : ἦύτ' ἄμυχλη, Il. comme un nuage || 2 que, après un comparatif [cf. εὔτε].

**ἦύτομόλησα**, ao. d'αὐτομολέω.

**ἦύχένιζον**, *impf.* d'αὐχενίζω.

**Ἡφαίστειον**, ου (τὸ) temple d'Héphaëstos [Ἡφαίστειος].

**Ἡφαίστειος**, ος, ον, d'Héphaëstos; *subst.* τὰ Ἡφαίστεια, XÉN. fêtes d'Héphaëstos [Ἡφαίστος].

**Ἡφαιστιεύς, εὖς, adj. m.** habitant d'Hèphæstia, ville de Lemnos.  
**Ἡφαιστό-πονός, ος, ον,** travaillé par Hèphæstos [Ἡφ. πονώω].  
**Ἡφαιστός, ου (ὁ)** 1 Hèphæstos, fils de Zeus et d'Hèra, dieu du feu || 2 *p. ext.* le feu [le même que yavishtha « très jeune » épithète d'Agni, le dieu védique du feu, c. à d. « le dieu qui ne vieillit pas, qui conserve toute sa force »].  
**Ἡφαιστό-τευκτός, ος, ον,** travaillé par Hèphæstos [Ἡφ. τεύχω].  
**ἠφασσα, v.** ἀφάσσω.  
**ἠφεΐθην, ao.** 2 *pass.* d'ἀφίημι.  
**ἠφθην, v.** ἄπτω 1 et 2, et ἔψω.  
**ἠφι, dat. f.** ἐργ. d'ἔς.  
**ἠφίει, 3 sg. impf.** d'ἀφίημι.  
**ἠφιέμεν, ἠφιέτο, 1 et 3 sg. impf. pass. ou moy.** d'ἀφίημι.  
**ἠφιην, impf.** d'ἀφίημι.  
**ἠφα, v.** ἔγω.  
**ἠχειόν, ου (τὸ)** sorte de tambourin à bord métallique [ἠχος].  
**ἠχέτα, ion.** et ἐργ. c. le suiv.  
**ἠχέτης, ου, adj. m.** sonore; *abs.* ὁ ἀχέτας (*dor.*) l'insecte sonore, la cigale [ἠχέω].  
**ἠχέω-ῶ :** 1 résonner, retentir || 2 *tr.* faire retentir : κωκυτόν, Soph. des lamentations; *au pass.* retentir [ἠχος].  
**ἠχή, ἠς (ἴ)** 1 bruit, son inarticulé || 2 *var.* son articulé, parole [*cf.* ἠχος].  
**ἠχηεῖς, ἠεσσα, ἠεν, bruyant, sonore, retentissant** [ἠχή].  
**ἠχημα, ατος (τὸ)** bruit retentissant, bruit [ἠχέω].  
**ἠχθαρα, dor. c.** ἠχθηρα.  
**ἠχθέσθην, v.** ἔχθομαι.

**ἠχθην, v.** ἔγω.  
**ἠχθηρα, v.** ἐχθαίρω.  
**ἠχθόμεν, impf.** d'ἔχθομαι ou *impf. pass.* d'ἔχθω.  
**ἠχι, adv.** par οὐ, de la façon que [ἐργ. *p. ἦ*].  
**ἠχλυσσα, v.** ἀχλύω.  
**ἠχος, ου (ὁ)** 1 bruit, son || 2 écho [*cf.* le suiv.].  
**ἠχώ, οὖς (ἴ)** I bruit, son : 1 *en gén.*; *particul.* plainte, cri de douleur || 2 bruit répercuté, écho || II bruit qui se répand par la parole, rumeur populaire [*cf.* ἠχος].  
**Ἡχώ, οὖς (ἴ)** la nymphe Ekho (Echo) [*v.* le préc.].  
**ἠψα, v.** ἄπτω 1 et 2.  
**ἠψηθην, ἠψημαι, ἠψησα, v.** ἔψω.  
**ἠψα, acc.** d'ἠώς.  
**ἠῶθεν, adv.** dès l'aurore, au point du jour [ἠώς, -θεν].  
**ἠῶθι, adv.** le matin; ἠῶθι πρό, *ll.* avant l'aurore [ἠώς, -θι].  
**ἠών, contract.** d'ἠϊών.  
**ἠῶς, α, ion.** et *poët.* c. ἔφωσ : 1 du matin || 2 oriental [ἠώς].  
**ἠωρήθην, ἠωρημαι, ἠώρησα, v.** αἰωρέω.  
**ἠώρου, impf.** d'αἰωρέω.  
**ἠῶς (gén. ἠούς, dat. ἠοῖ, acc. ἠῶ) (ἴ)** I l'aurore, c. à d. : 1 le point du jour, le matin; ἄμα ἠοῖ, *HOT.* ἄμα τῇ ἠοῖ, *PLAT.* au point du jour; ἠούς, *ll.* dès le matin; *acc.* ἠῶ, *OD.* à l'aurore || 2 la durée d'un jour || 3 la lumière du jour, *en gén.* || II l'orient [*pour* \*ἀφώς, \*ἄνως, de la R. ἴς, brûler, briller; *v.* ἠλιος].  
**Ἡῶς, gén. Ἡούς (ἴ)** l'Aurore personifiée [*cf.* le préc.].



Θ, ϑ, θ

**Θ, ϑ, θ (θῆτα)** thêta, 8<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre, θ = 9, ϑ = 9000.  
**θ', élis. p. τε dev. une voy. avec esprit rude.**  
**θάσσω (seul. prés. et impf.)** être assis, accroupi [ἐργ. *p.* θάσσω].  
**θαιρός, οὐ (ὁ)** gond d'une porte (*pour* \*θαρός, de \*θφαρός, *cf.* θύρα).  
**θακεύω, être assis, accroupi, d'où aller à la selle** [θᾶκος].  
**θακέω-ῶ (seul. prés. et impf.)** 1 être assis, *particul.* être assis au pied des autels : θ. παγκρατεῖς ἔδρας, *ESCHL.* sur un trône tout-puissant || 2 séjourner, demeurer [θᾶκος].  
**θάκημα, ατος (τὸ)** 1 action de s'asseoir ou d'être assis comme un suppliant || 2 siège [θακέω].  
**Θάκησις, εὖς (ἴ)** action de s'asseoir, d'où siège [θακέω].  
**θάκος, ου (ὁ)** siège [*R.* θα = *R.* θε, poser, placer; *cf.* τίθημι].  
**θαλάμη, ἠς (ἴ)** 1 abri ou gîte d'un animal || 2 chambre [θαλαμος].

θάλαμος

**θαλαμηῖος, α, ον,** du lit nuptial [*ion. c.* \*θαλάμειος, de θαλαμος].  
**θαλαμη-πόλος, ος, ον, subst.** 1 (ἴ) servante de chambre, femme de chambre || 2 (ὁ) eunuque || 3 (ὁ) époux [θαλάμη, πέλω].  
**θαλαμία, ας (ἴ)** *v.* θαλάμιος.  
**θαλάμιος, α, ον,** du rang inférieur de rames, *d'où subst.* : 1 (ὁ) rameur du rang inférieur || || 2 ἴ θαλαμία (*s. e.* ὀπί) *HOT.* sabord de nage ou trou par où passe la rame du rang inférieur [θαλαμος].  
**θαλαμόνδε, adv.** en allant dans la chambre [θαλαμος, -δε].  
**θάλαμος, ου (ὁ)** I chambre : 1 chambre nuptiale || 2 chambre à coucher || 3 appartement des femmes || 4 chambre de réserve (garde-meubles, garde-robos, office) || 5 chambre, *en gén.* || II *p. ext.* 1 maison || 2 habitation, séjour, *en gén.* : θ. ὑπὸ γῆς, *ESCHL.* le séjour souterrain, c. à d. les enfers; θ. Ἀμφιτρίτας, *SOPH.* le séjour d'Amphitrite, c. à d. la mer || 3 *en Egypte*, chapelle (où résidait le bœuf Apis); sanctuaire, *en gén.*

**θάλασσα**, att. **θάλαττα**, ης (ἡ) 1 mer : κατά θάλασσαν, par mer; Αἰγύπτου τὸ πρὸς θάλασσαν, HÉR. le littoral de l'Égypte; *particul.* dans Hom. la Méditerranée; ἡ δὲ ἡ θάλασσα, ἡ πρὸς ἡμῶν θάλ. PLAT. cette mer-ci, la mer de notre pays, c. à d. la Méditerranée; ἡ μεγάλη θάλ. PLUT. la grande mer, c. à d. l'Océan; *fig.* κακῶν θάλ. ESCH. une mer de maux || 2 *p. ext.* source d'eau salée dans l'Erekhtheion, à Athènes [apparenté à τρέχω, courir].

**θαλασσεύω**, att. **θαλαττεύω** : 1 tenir la mer, en parl. de navires || 2 être dans la mer [θάλασσα].

**θαλασσιδίοσ, ος, ον, c.** θαλάσσιος.

**θαλάσσιος**, att. **θαλάττιος**, α ου ος, ον : I de la mer, d'où : 1 marin, maritime; οἱ θαλάσσιοι, ESCH. troupes de mer; θαλ. ἔργα, les travaux de la mer, c. à d. l'art de conduire des navires, ou la pêche, en parl. d'oiseaux pêcheurs || 2 qui est ou tombe dans la mer : θαλάσσιον ἐκρίπτειν τινά, SOPH. jeter qqn à la mer || II habile dans les choses de la mer, bon marin [θάλασσα].

**θαλασσοκρατέω, att.** **θαλαττοκρατέω-ω**, dominer sur mer [θ. κρατέω].

**θάλασσοκράτωρ**, att. **θαλαττοκράτωρ, ορος** (ὁ) qui domine sur mer [θ. κρατέω].

**θαλασσόπλαγκτος, ος, ον** : 1 qui erre sur mer (navire) || 2 qui erre au sein de la mer (cadavre) [θ. πλάζομαι].

**θαλασσόπληκτος, ος, ον**, battu de la mer [θ. πλάζω].

**θαλασσοπότης, ου** (ὁ) qui boit la mer [θ. πίνω].

**θαλασσοουργος**, att. **θαλαττουργός, οὔ** (ὁ) pêcheur, marin [θ. ἔργον].

**θαλασσός, att.** **θαλαττόω-ω**, couvrir des eaux de la mer, changer en mer || Moy. naviguer, être sur mer [θάλασσα].

**θάλαττα**, v. θάλασσα.

**θαλαττοκρατέω-ω, -κράτωρ**, v. θαλασσοκρατέω, etc.

**θαλαττουργός**, v. θαλασσοουργός.

**θάλαα, ων** (τά) joie, plaisir [probabl. pl. neutre de \*θάλος, d'où fém. θάλεια, v. θάλεια].

**θαλέω** (seul. prés. et ao. tér.) fleurir [R. θάλ, pousser, croître, cf. θάλλω].

**θάλεια, ας, adj. f.** florissant, d'où abondant [fém. de \*θάλειος ou de \*θάλος = θῆλος].

**Θάλεια, ας** (ἡ) Thaleia (Thalie) 1 une des trois Grâces || 2 une des neuf Muses [v. les préc.].

**θαλιάζω**, c. θαλιάζω.

**θαλιερός, α, ον** : 1 florissant, *fig.* jeune, fort, vigoureux; θ. γάμος, OD. union de jeunes époux || 2 *p. suite*, abondant : χαίτη, IL. chevelure abondante; δάκρυ, IL. larmes abondantes; γόος, OD. gémissement répété; φωνή, IL. voix pleine, forte; πνεῦμα, ESCH. vent soutenu [R. θάλ, pousser, croître; cf. θάλλω].

**Θάλης** (ὁ), **Θάλης, ητος** (ὁ) Thalès de Milet, philosophe, l'un des sept sages.

**θαλία, ας** (ἡ) 1 abondance, bonne chère || 2 *p. suite*, festin, banquet [cf. θάλλω].

**Θάλια, ας** (ἡ) Thalia (Thalie) 1 une des trois Grâces || 2 Muse de la comédie [cf. Θάλεια].

**θαλιάζω**, célébrer une fête. un banquet [θαλία].

**θαλλός, οὔ** (ὁ) jeune pousse, jeune branche; *abs.* branche d'olivier, *particul.* branche d'olivier que portaient les supplicants et dont on se servait pour brûler les morts [R. θάλ, cf. θάλλω].

**θαλλοφόρος, ου** (ὁ, ἡ) thallopore, vieillard ou femme qui portait un rameau d'olivier (aux Panathénées) [θαλλός, φέρω].

**θάλλω** (*impf.* ἐθαλλον, *f. inus.*, *ao.* 2 *poét.* θάλων, *pf.* au sens d'un prés. τέθηλα; *pl. q. pf.* au sens d'un *impf.* ἐτεθήλειν) 1 fleurir, verdoyer : φύλλοισι τεθηλώς, OD. couvert de feuilles; τεθήλει δὲ σταφυλήσιν, OD. (la vigne) était couverte de grappes; *abs.* τεθαλοῦα τ' ἄλωι, OD. ὄπωρτι, OD. vignoble, autonome luxuriant || 2 *en parl. de pers.* être dans la fraîcheur de la jeunesse ou dans la force de l'âge, être puissant, en crédit || 3 *en parl. de ch.* : τεθαλοῦα ἔερση, OD. rosée abondante; *en mauv. part.* : πῆματα θάλλοντα, SOPH. souffrances croissant; νόσος τέθηλε, SOPH. la maladie croît, se développe [R. θάλ, pousser, croître; cf. *lat.* folium, flos].

**θάλος** (τὸ) (*seul. nom. et acc.*) jeune pousse, jeune rejeton [R. θάλ, pousser, cf. θάλλω].

**θαλπίαω** (*part. prés. ion. et érg.* θαλπίων) s'échauffer [θάλπος].

**θάλπος, εος-ους** (τὸ) chaleur du soleil, de l'été [R. θάλπ, v. θάλπω].

**θάλπω** (*f.* θάλψω, *ao.* ἐθαλψα, *pf.* *inus.*; *pass.* *ao. part.* θαλφείς) 1 chauffer, échauffer, *acc.*; *au pass.* être chauffé || 2 *fig.* échauffer, brûler (de passion, de désir, etc.) [R. θάλπ, développement de la R. θαρ ου θερ, être chaud; cf. θέρος, θερμός].

**θαλπωρή, ης** (ἡ) chaleur douce; *fig.* tout ce qui réchauffe le cœur (encouragement, consolation, espérance, etc.) [θάλπω].

**Θαλύσια, ων** (τά) (*s. e.* ἑρά) Thalysies, fête de la moisson [θάλπω].

**θαμά**, *adv.* 1 en grand nombre || 2 souvent, fréquemment, en se succédant rapidement.

**θάμβευς**, *gén. érg.* de θάμβος.

**θαμβέω-ω** (*impf.* ἐθάμβουν, *f. inus.*, *ao.* ἐθάμβησα, *pf.* τεθάμβηκα, *pass. aó.* ἐθαμβήθην, *pf.* τεθαμβήμαι) 1 être frappé d'étonnement, de stupeur; regarder qqe ch. avec étonnement ou stupeur || 2 *tr.* frapper de stupeur ou d'effroi; d'où *au pass.* être frappé de stupeur ou d'effroi [θάμβος].

**θάμβος, εος-ους** (τὸ) effroi, étonnement, stupeur, d'où admiration [R. θαπ, être étonné].

**θαμβόω-ω**, c. θαμβέω.

**θαμέες** (*seul. nom.*, *dat.* θαμέσι, *acc.* θαμέας) c. le suiv. (*plur. de l'inus* \*θαμής ou \*θαμής).

**θαμείος** (*seul. fém. pl. nom.* θαμείαι et *acc.* θαμείας) nombreux, fréquents, qui se succèdent continuellement [θαμά].

**θαμέσι**, v. θαμέες.

**θαμίζω** (*seul. prés.*) 1 venir fréquemment : ἐπί τινα, τινί, près de qqn, fréquenter qqn || 2 *p. suite*, être souvent ou habituellement : σοφίας ἐπ' ἄκροισι, PLUT. fréquenter les sommets de la sagesse; οὔτι κομιζόμενος γε θά-

μιζεν, Ob. il lui était rarement arrivé d'être l'objet de tels soins [θαμιά].

**θαμινός, ή, όν,** fréquent; *pl. neutre adv.* θαμινά, fréquemment [θαμιά].

**θάμνος, ου** (ό) 1 buisson, taillis || 2 tronc d'arbre || 3 arbrisseau, arbuste [θαμιά].

**θανάσιμος, ος, ον** : I qui donne la mort, mortel (accident, malheur) || II qui concerne la mort, *c. à d.* : 1 de mort; θ. μόρος, EUR. θ. τ. χαί, ESCHL. la mort; γόος θ. ESCHL. gémissement de mort; *p. suite*, de meurtre : θ. αίμα, ESCHL. le sang du meurtre || 2 qui est près de la mort, moribond, mourant || 3 mort [θάνατος].

θανατώ-ω, *c.* θανατιάω.

**θανατηφόρος, ος, ον,** qui porte ou donne la mort [θάνατος, φέρω].

**θανατιάω-ω,** avoir envie de mourir [θάνατος].

**θανατικός, ή, όν,** qui concerne la mort : θανατική δίκη, PLUT. procès capital, qui peut entraîner la mort [θάνατος].

**θανατοίεις, όεσσα, όεν, c.** θανάσιμος [θάνατος].

**θανάτουνδε, adv.** à la mort, avec mouv. [θάνατος, -δε].

**θανάτος, ου** (ό) I la mort, *c. à d.* : 1 mort naturelle ou autre; *plur. au sens du sg.* : θανάτοις αθένταισι, ESCHL. par une mort volontaire, par un suicide; *fig.* θάνατος τάδ' άκούειν, SOPH. c'est une mort d'entendre cela || 2 peine de mort : περι θανάτου διώκειν, XEN. poursuivre pour une cause capitale; θανάτου κρίνεσθαι, THC. être jugé pour une affaire capitale; θάνατον καταγγινώσκειν τιός, THC. prononcer contre qqn la peine de mort; θανάτος ή ζημία επικειται, ISOCR. la pénalité est la mort; δεῖν τήν επί θανάτω (s. c. δέσιν) HBT. ou καταδείν, HBT. lier qqn pour le mener au supplice || II *plur.* οι θάνατοι : 1 genres de mort || 2 meurtre de plusieurs personnes ou d'une seule || 3 peine de mort [R. θαν, mourir, v. θνήσκω].

**Θάνατος, ου** (ό) la Mort personnifiée [*v. le préc.*].

**θανατούσια, ων** (τά) fête des morts [θάνατος].

**θανατοφόρος, ος, ον, c.** θανατηφόρος.

**θανατώ-ω** : 1 faire mourir, *acc.* || 2 condamner à mort [θάνατος].

**θανατώδης, ης, ες,** mortel [θάνατος -ωδης].

**θανάτωσις, εως** (ή) 1 condamnation à mort || 2 exécution capitale [θανατώω]

**θανέειν, v.** θανεῖν.

**θανέεσθαι, fut. inf. έργ. de θνήσκω**

**θανεῖν, έργ. θανεῖν, inf. ao. 2 de θνήσκω.**

**θάνησι, 3 sg. έργ. sbj. ao. 2 de θνήσκω.**

**1 θάομαι** : 1 sucer || 2 traire [*cf.* θάω].

**2 θάομαι** (*inf.* θήσθαι, *ao. poet.* θησάμην) regarder, contempler [*v.* θε.ομαι].

**θάπτειν, adj. verb. de θάπτω.**

**θάπτω** (*f.* θάψω, *ao.* έθαψα, *ao. 2 έταπον, pf. imus.* : *pass. f.* 2 ταψήσομαι, *ao.* 1 έθαψην, *ao. 2 έτάφην, pf. τέθαμμαι, f. aut. τέθαψομαι*) I rendre les honneurs funèbres à, *acc.* || II *particul.* : 1 enterrer || 2 mettre un corps sur le bûcher [θαι. développ. de la R. θα ou θε, poser; *cf.* τήσοσι].

**Θαργήλια, ων** (τά) les Thargélies, fête d'Apollon et d'Artémis.

**Θαργηλιών, ώνος** (ό) Thargéliôn, mois ath.

nien (*du milieu de mai au milieu de juin*).

**θαρραλέος, ion. et anc. att. θαρσαλέος, α, ον** : I *pass.* confiant, résolu : 1 *en b. part.* : ήτορο, IL. έλπιδες, ESCHL. cœur confiant, espérances confiantes; τó θαρσαλέον, LYS. confiance, hardiesse || 2 *en mauv. part.* hardi, audacieux || II *act.* qui inspire la confiance, la résolution : *en τῷ θαρσαλέω είναι*, THC. être tranquille, en sécurité; θαρσαλέωτερον έσται, IL. j'aurai plus d'audace || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [θάρρος].

**θαρραλεότης, ion., anc. att. et de prose réc. θαρσαλεότης, ητος** (ή) confiance, hardiesse [θαρραλέος].

**θαρραλέως, ion. et anc. att. θαρσαλέως, adv.** avec confiance, avec résolution; θαρρ. έχειν πρὸς θάνατον, PLAT. être plein de résolution en face de la mort || *Cr.* -ώτερον.

**θαρρέω, ion. et anc. att. θαρσέω-ω,** avoir confiance, être résolu, hardi, courageux : 1 *en b. part.* : θάρσει, bon courage! aie confiance; θάρρει, PLAT. sois tranquille (je ne dirai rien ou ne ferai rien contre toi; tu n'as rien à craindre, etc.); θαρσίτας μάλα ειπέ, IL. aie confiance et dis (nous); τó θαρραλήός, PLUT. τó θαρρύν, PLUT. la confiance; άνόητον θάρρος θαρρείν, PLAT. avoir une confiance insensée; θ. τιτι, avoir confiance en qqn ou qqe ch.; τινα, avoir confiance en qqm; τι, affronter résolument qqe ch. (la mort, un combat, etc.); *avec ότι, ou avec une prop. inf.* avoir la confiance que || 2 *en mauv. part.* être hardi, audacieux [θάρρος].

**θάρρος, ion. et anc. att. θάρρος, εος-ους** (τό) I *pass.* confiance, résolution, assurance, hardiesse : 1 *en b. part.* : θάρρος έμπνεῖν, ON. inspirer de la hardiesse; εν κραδίη θάρρος βάλλειν, IL. jeter de la hardiesse dans le cœur; ενί φρεσι θάρρος θήκε, ON. ou ενί στήθεσιν ενήκεν, IL. il (ou elle) jeta dans son âme l'audace; θάρρος έμποιεῖν, XEN. ou παρασχέιν τιτι, THC. donner bon courage à qqn, inspirer de la confiance à qqm; θάρρος λιμβάνει τινά, THC. έγγίγνεται, έμφύεται ou έμπίπτει τιτι, XEN. la confiance s'empare de qqm || 2 *var. en mauv. part.* hardiesse, audace || II *act.* ce qui donne confiance ou bon courage [*cf.* sscr. dharshas, audace].

**θαρρύντως, ion. et anc. att. θαρσύντως, adv.** avec confiance ou hardiesse [θαρρέω].

**θαρρύνω, ion. et anc. att. θαρσύνω** (*impf.* έθαρρυνον, *f.* θαρρυνῶ, *ao.* έθάρρυνα, *pf. imus.*)

1 *tr.* encourager, donner bon courage à, *acc.* || 2 *intr.* avoir bon courage [θάρρος].

**θαρσαλέος, θαρσαλεότης, θαρσαλέως, v.** θαρραλέος, etc.

**θάρσεως, gén. έργ. de θάρρος.**

**θαρσέω, v.** θαρρέω.

**θάρσησις, εως** (ή) confiance, bon courage [θαρσέω].

**θάρρος, v.** θάρρος.

**θαρσούντως, v.** θαρρύντως.

**θαρσύνεσκε, 3 sg. impf. itér. de θαρσύνω.**

**θάρρυνος, ος, ον,** plein de confiance en, *dat.* [θάρρος].

**θαρσύνω, v.** θαρρύνω.

**Θάσιος, α, ον,** de Thasos; θ. λίθος, PLUT. la pierre de Thasos, *c. à d.* le marbre [θάσιος].

**Θάσος, ου** (ἡ) Thasos (*auj.* Taso ou Tasso) *île et ville de la mer Egee.*

**θάσσω** (*seul. prés. et impf.*) être assis : θρόνον, SOPH. sur un trône; *p. suite*, demeurer immobile [θαξος].

**θάσσω, αττ.** θάπτω, *compar. de τυχός, v. ce mot.*

**θάτερα, θάτερον, θατέρω, θατέρω, etc.** *v. ἔτερος.*

**θαύμα, ατος** (τὸ) I objet d'étonnement ou d'admiration, *en b. ou en mauv. part.*, c. à d. 1 objet merveilleux ou monstrueux; θαυμά γ' οὐδέν, SOPH. οὐδέν γε θαύμα, SOPH. il n'y a pas de quoi s'étonner, il n'y a rien d'étonnant; *poét. au plur.* : θαυμάτων πέρα, EUR. choses extraordinaires et qui passent les bornes || 2 *au plur.* τὰ θαύματα, tours de force ou d'adresse, tours prestigieux || II étonnement, admiration, surprise: θαύμα μ' ἔχει, OD. *ou* ὑποδέχεται, SOPH. l'étonnement me saisit, m'envahit; θαύμα ἔχω, SOPH. je suis étonné; ἐν θαύματι εἶναι, HDT. *ou* γενέσθαι, HDT. être saisi d'étonnement; θῶμα ποιῆσθαι τι, τινος *ou* περί τινος, HDT. ἐν θαύματι ποιῆσθαι, PLUT. s'étonner ou s'émerveiller de qqe ch. [R. θαψ, contempler, cf. θαόμαι].

**θαυμάζω, ατος, impf. itér. de θαυμάζω.**

**θαυμάζω** (*f.* -ίζομαι, *rar.* -ίζω, *ao.* θαύμασα, *pf.* τεθαύμακα; *pass. ao.* ἐθαυμάσθην, *pf.* τεθαυμάσμαι) I *act.* s'étonner, voir avec étonnement ou admiration, admirer, *acc.* : μηδέν θαυμάζειν, PLUT. ne s'étonner de rien (*cf. lat.* nil admirari); σοῦ θαυμάσας ἔχω, SOPH. j'ai admiré en toi ou chez toi; θαυματινός, ISOCHR. *ou* τινί, THUC. s'étonner de qqe ch., admirer qqe ch.; τινά ἐπί τινι, τινά διζ τι, τινά ἀπό τινος, qqn au sujet de qqe ch., *par suite* de qqe ch.; τί τινος, τινά τινος, admirer qqn pour qqe ch.; θαυμάζω τῶν ταύτην τὴν γνώμην ἐχόντων, ISOCHR. j'admire ceux qui ont une pareille opinion; τινός ἐστι, s'étonner que qqn, *etc.*; εἰ, ὅτι, ὡς, s'étonner que; θαυμάζει Ἀχιλλῆα, ὄστος ἐστὶν οἷός τε, IL. il admirait combien Achille était grand et quel il était; Τηλέμαχον θαυμάζον, ὃ θαρσαλέως ἀγόρευεν, OD. ils admiraient que Télémaque parlât si hardiment; θαυμάζειν ὄστος, τί, *etc.* se demander ou voir avec étonnement qui, ce que, *etc.* || II *au pass.* 1 être un objet d'étonnement : θαυμάζεται μὴ παρών, SOPH. je m'étonne qu'il ne soit pas présent || 2 être un objet d'admiration [θαύμα].

**θαυμαίνω, s'étonner de, admirer, acc. [θαύμα].**

**θαυμάσιος, α** *ou* **ος, ον** : 1 admirable, étonnant, merveilleux; θαυμάσια, HDT. des choses merveilleuses; θαυμάσιος τὸ κάλλος, XÉN. merveilleux de beauté; θαυμάσιον ὄσον, PLAT. merveilleusement (*lat.* mirum quantum); ὦ θαυμάσιε, PLAT. mon admirable ami! *ironiq.* ὦ θαυμασιώτατε ἀνθρώπε, XÉN. homme très admirable || 2 *en mauv. part.*, θαυμάσιον καὶ ἄλογον, PLAT. étrange et absurde || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [θαύμα].

**θαυμασιώς, adv.** merveilleusement, admirablement, étonnamment [θαυμάσιος].

**θαυμασμός, οὔ** (ὁ) étonnement, admiration [θαυμάζω].

**θαυμάσσομαι, fut. ἐργ. de θαυμάζω.**

**θαυμαστής, α, ον, adj. verb. de θαυμάζω.**

**θαυμαστής, οὔ** (ὁ) admirateur [θαυμάζω].

**θαυμαστικός, ἡ, ον, porté à admirer** [θαυμαστός].

**θαυμαστός, ἡ, ὄν** : 1 étonnant, merveilleux, extraordinaire : θαυμαστόν ποιεῖς δι, XÉN. *iu* fais une chose étonnante en ce que; θαυμαστός τὸ κάλλος, PLAT. merveilleux de beauté; θαυμαστός τινος *ou* τινι *ou* πρὸς τι, merveilleux en qqe ch.; θαυμαστόν εἰ, XÉN. il est étonnant que; θαυμαστόν ὄσον, PLAT. θαυμαστόν *ou* θαυμαστό ὡς, EUR. θαυμαστό ὄσα, PLAT. θαυμαστόν ἡλίκον, DÉM. (*lat.* mirum quantum) étonnamment, merveilleusement || 2 admirable, excellent; ὦ θαυμαστό, PLAT. admirable ami; ὦ θαυμαστότατοι, XÉN. hommes très admirables || 3 *en mauv. part.*, θαυμαστά καὶ γελοῖα, PLAT. choses étranges et risibles || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [θαυμάζω].

**θαυμαστός-ῶ, rendre étonnant ou admirable; d'οἶ *au pass.* être regardé comme un prodige** [θαυμαστός].

**θαυμαστός, adv.** d'une manière étonnante ou merveilleuse.

**θαυματοποιέω-ῶ, faire des tours d'adresse** [θαυματοποιός].

**θαυματοποιία, ας** (ἡ) art de faire des tours d'adresse [θαυματοποιός].

**θαυματοποιός, ὄς, ὄν, qui fait voir des choses merveilleuses; subst. ὁ θ.** jongleur, charlatan [θαύμα, ποιέω].

**θαυματοργέω-ῶ, c.** θαυματοποιέω [θαύμα ἔργον].

**θάψινος, ἡ, ον, jaune** [θάψος].

**θάψος, ου** (ἡ) plante qui sert à teindre en jaune et qu'on tirait de l'île de Thapsos [θάψος].

**Θάψος, ου** (ἡ) Thapsos : 1 péninsule et ville de Sicile (*auj.* Isola degli Magnisi) || 2 *ville de Libye.*

**θάω** (*seul. moy. prés. et ao.*) sucer, traire [R. θα, sucer; *cf.* θηλή, θήλυς, *lat.* fēlare].

**-θα, v.** -θεν.

**θεά, ἄς** : 1 *adj. f.* divine || 2 *subst. ἡ* θεά, déesse; αἱ σεμναὶ θεαί, SOPH. les déesses augustes. c. à d. les Erynies; μεγάλα θεαί, SOPH. δὸς τὸ θεά, PLAT. les grandes déesses, les deux déesses (Déméter et Perséphonè) [*fém. de θεός*].

**θεά, ας** (ἡ) I *act.* action de regarder, de contempler, contemplation : θεῆς (*ion.*) ἄξιος, HDT. digne d'être vu; εἰς θεῶν τινός ἐρχεσθαι, EUR. venir pour voir qqe ch.; ἐπὶ τῇ θεῶν τινός, XÉN. à la vue de qqe ch. || II *pass.* 1 aspect : διαπρεπῆς τὴν θεῶν, EUR. d'un aspect distingué; ἀπὸ τῆς θεῆς εἰκάζειν, LUC. ressembler par l'air || 2 objet de contemplation, spectacle; θεῶν λαθόντα, SOPH. c. ἰδόντα, avant vu; *particul.* spectacle au théâtre, d'οἶ αἱ θεαί, jeux, fêtes, spectacles || 3 lieu d'où l'on regarde, *particul.* partie du théâtre occupée par les spectateurs, place à un spectacle : θεῶν ἔχειν ἐν θεάτρῳ,

PLUT. avoir une place dans un théâtre [R. θαψ, regarder; cf. θαύμα, θεάομαι].

**Θέαίνα, ης** (ή) déesse [θεός].

**Θέαίμα, ατος** (τό) 1 objet que l'on contemple, spectacle || 2 *particul.* spectacle agréable aux yeux, d'où spectacle digne d'être vu : τὰ ἐπτά θ. les sept merveilles du monde [θεάομαι].

**θεάν, gén. pl. dor. de θεός.**

**θεάομαι-εώμαι** (f. -άσομαι, ao. ἐθεασάμην, ao. réc. au sens pass. ἐθεάθην, pf. τεθέαμαι, pl. q. pf. ἐπεθεάμην) 1 contempler, considérer; p. ext. examiner, en gén. || 2 être spectateur au théâtre; οἱ θεάομενοι, les spectateurs; fig. θ. πόλεμον, Hdt. être spectateur d'une guerre || 3 passer en revue : στρατεύμα, XEN. une armée || 4 fig. contempler par l'insuffisance || 5 p. ext. voir [θεός].

**θεατικός, α, ον, adj. verb. de θεάομαι.**

**θεατής, οὔ** (ό) qui contemple [θεάομαι].

**θεατός, η, όν** : 1 digne d'être contemplé || 2 visible [adj. verb. de θεάομαι].

**θεατρικός, η, όν** : 1 qui concerne le théâtre, qui convient au théâtre || 2 p. suite, théâtral, pompeux [θέατρον].

**θεατρικώς, adv.** d'une façon théâtrale.

**θεάτρον, ου** (τό) I 1 théâtre, lieu où l'on assiste à un spectacle; fig. θ. τῶν πράξεων, PLUT. théâtre des actions de qqm || 2 place au théâtre || 3 au sens collectif, les spectateurs || II lieu pour une assemblée, en gén. [θεάομαι].

**θεά, 3 sg. impf. épg. de θέω.**

**θεείον, épg. c. θεός 2.**

**θεείος, épg. c. θεός 2.**

**θεείω, v. θεός 1.**

**θεέσκον, impf. itér. de θέω 1.**

**θε-ήλατος, ος, ον, appelé** (litt. poussé) par la divinité; fig. envoyé ou inspiré par la divinité (entreprise, affaire, oracle, etc.) [θεός, ἐλάσσω].

**θέησι, 3 sg. sbj. prés. poét. de θέω 1.**

**θειήσομαι, fut. ion. de θεάομαι.**

**θειήτης, θέητρον, ion. c. θεατής, θέατρον.**

**θειάζω, être inspiré des dieux, d'où prophétiser** [θεός 2].

**θειασμός, οὔ** (ό) superstition [θειάζω].

**θειατο, 3 pl. opt. ao. 2 moy. poét. de τίθημι.**

**θειή, 3 sg. sbj. prés. épg. de θέω 1.**

**θειήν, opt. ao. 2 de τίθημι.**

**θειλό-πέδον, ου** (τό) endroit où l'on fait sécher (les raisins) au soleil [p.-é. p. θ' εἰλόπεδον = τὸ εἰλόπεδον, d'εἰλή, πέδον].

**θειναι, inf. ao. 2 de τίθημι, ou inf. ao. 1 de θέινω.**

**θεινέμεναι, inf. prés. épg. du suiv.**

**θεινώ** (f. θενώ, ao. 1 ἐθεινω, ao. 2 inus. à l'ind., impér. θένε, sbj. θένω, inf. θενεῖν, part. θενών) I tr. : 1 heurter, frapper : μάστιγι, IL. d'un fouet; τινά, qqn; πέδας, ESCHL. fixer solidement des entraves (avec le marteau) || 2 frapper avec une arme, d'où percer, piquer : ξίφειν, Od. percer avec des épées; ψαγάνω αύχένα, IL. percer la gorge d'une épée || 3 fig. θ. όνειδει τινά, ESCHL. outrager qqm || II intr. se heurter à : ἐπ' άκτᾶς, ESCHL. au rivage [R. θεν, frapper; cf.

θένω, lat. \*fendo dans offendo, defendo, infensus].

**θειόμεν, 1 pl. sbj. épg. ao. 2 de τίθημι.**

1 **θείον, neutre ou acc. masc. de θεός 2.**

2 **θείον, ου** (τό) 1 soufre || 2 fumée de soufre [R. Θ, être vaporeux; cf. θυμός, lat. fumus].

1 **θείος, ου** (ό) oncle paternel ou maternel; [R. Θε, nourrir; cf. τήθη, τήθεις, etc.].

2 **θείος, α, ον, divin, c. à d. I** qui concerne les dieux, de nature divine : θ. όμφή, IL. voix divine; θείον γένος, IL. race divine; subst. : 1 τὸ θείον, la divinité; au sens abstrait, nature, volonté ou puissance divine ||

2 τὰ θεία, les choses divines, c. à d. les actions divines, le culte des dieux, la religion || II d'origine divine : θ. ένειρος, IL. songe envoyé par les dieux; μανία, SOPH. νόσος, SOPH. folie, maladie envoyée par les dieux; θ. μοίρα, XEN. intervention divine;

θειον πρήγμα, Hdt. événement où se marque l'intervention divine; *particul.* assigné par les dieux : θ. τύχη, Hdt. sort divin; θ. νόμος, THC. loi divine || III consacré aux dieux :

άγων, IL. χορός, Od. jeu, danse en l'honneur des dieux; *particul.* placé sous la protection des dieux || IV p. ext. divin, c. à d. extra-

ordinaire, merveilleux, supérieur, excellent : θ. βσιλῆς, Od. rois semblables aux dieux; d'où, t. de respect, excellent : θ. κεφαλή, PLAT. homme excellent; θεός (lac. σεός)

άνθρω, PLAT. homme considérable, à Sparte || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [θεός].

**θειότης, ητος** (ή) 1 nature divine, divinité || 2 confiance dans la divinité [θεός 2].

1 **θειώω, épg. θεειώω-ω, purifier par le soufre** || Moy. purifier pour son usage par le soufre [θειών 2].

2 **θειώω-ω, consacrer aux dieux, acc.** [θεός 2].

**θεις, part. ao. 2 de τίθημι.**

1 **θειώ, épg. c. θέω.**

2 **θειω, sbj. ao. 2 épg. c. τίθημι.**

**θειώδης, ης, ες, sulfureux** [θειών 2, -ωδης].

**θειώς, adv.** divinement, c. à d. par la volonté des dieux, par l'intervention divine; θειστέρως, Hdt. par une providence spéciale || Cp. θειστέρος ou θειστέρον [θεός 2].

**θειώσις, ως** (ή) divinité [θειώω 2].

**θειήητρον, ου** (τό) soulagement, douceur qui charme [θειήγω].

**θειήγω** (impf. έθειλον, f. θείλω, ao. έθειλα, pf. inus.; pass. f. θελχθήσομαι, ao. έθειλχθην, pf. inus.) I charmer par des enchantements magiques || II *particul.* 1 en mauv. part. fasciner, séduire, tromper : τινά τινη, qqn au moyen de qqe ch.; avec un inf. séduire qqm et le pousser à faire qqe ch. || 2 en b. part. calmer, adoucir, apaiser, charmer, acc.

**θειέμος, ός, όν, qui coule ou jaillit de soi-même, ou p.-é. fécondant** [cf. θάλλω ou θηλέω].

**θειέος, ος, ον, de bon vouloir** : θέλεος άθέλεος, ESCHL. bon gré, mal gré [θέλω].

**θειεκτήριον, ου** (τό) 1 charme magique, enchantement || 2 p. suite, moyen d'apaiser : βροτών θελκτήρια, Od. chants qui charment l'esprit des mortels; θεών θελκτήριον, Od. offrande propre à apaiser les dieux; νεκροίς

θελκτήριον, EUR. offrandes pour apaiser les mânes; πόνων θελκτῆρια, ESCHL. adoucissements aux fatigues [neutre du suiv.].

θελκτήριος, ος, ον, qui charme, adoucit, apaise [θέλω].

θέλκτρον, ου (τό) c. θελκτῆριον.

θέλις, εως (ή) action de charmer, d'adoucir, de calmer [θέλω].

θέλω, v. ἐθέλω.

θέμα, ατος (τό) *propr.* ce qu'on pose, d'ou : 1 somme d'argent déposée chez un banquier || 2 thème ou sujet de développement oratoire [R. θε, poser, v. τίθημι].

θεματικός, ή, όν, fait, institué ou arrangé en vue d'un prix proposé [θέμα].

θέμεθλον, ου (τό), d'ord. pl. τὰ θέμεθλα : partie la plus profonde : ὀφθαλμοί, IL. creux de l'œil; στομάχοιο, IL. naissance de l'estomac, c. à d. le gosier; fig. δίκης, SOL. fondement de la justice [R. θε, poser, v. τίθημι].

θεμελίον, seul. pl. τὰ θεμελία, c. le préc.

θεμέλιος, ος, ον, de fondement, de fondation (pierre, assise du sol, etc.) : au plur. fondations, fondements; ἐκ τῶν θεμελίων, depuis les fondements (lat. funditus) au propre et au fig. [R. θε, poser, v. τίθημι].

θεμελιώω-ω, assoier sur des fondements [θεμέλιος].

θέμεν, θέμεναι, inf. ao. 2 ἐργ. de τίθημι.

θέμενος, part. ao. 2 moy. de τίθημι.

θεμep-ώπις, ιδος, adj. f. qui a l'air posé, l'aspect grave; d'ou réservé, timide [θέμερος, ὦψ].

θέμις, gén. θέμιστος, dat. inus.; acc. θέμιν, ἐργ. θέμιστα; pl. nom. θέμιστες, gén. θεμιστων, dat. ποί. θέμισσι, acc. θέμιστας (ή) *primat. neutre et invar., propr.* ce qui est établi comme la règle, d'ou : I (au sg. et invariable) 1 loi divine ou morale, d'ou loi, droit, justice : θέμις ἐστί, il est permis par le destin ou par les dieux, avec un dat. de pers. et un inf.; οὐ μοι θέμις ἐστί, avec l'inf. OP. il ne m'est pas permis par le destin de, etc.; εἰ θέμις δ', SOPH. et si je puis le faire sans impiété; ὡς οὐ θέμις γίγνωτο, SOPH. qu'il n'était pas permis par le destin (ou par les dieux); φασί θέμις εἶναι, PLAT. ils disent que cela est permis; ὥστε μὴ θέμις σέ γ' εἶναι κείνον ἀντιδρῶν κακῶς, SOPH. de sorte qu'il n'est pas permis par les dieux qu'en retour tu lui fasses du mal || 2 p. suite, règle, coutume : ἡ θέμις ἐστί (non ἡ θ.) IL. comme c'est le droit ou la coutume; avec un rég. : ἡ θ. ἐστί γυναικός, OP. comme c'est la coutume d'une femme; ἡ θ. ἐστ' ἀγορῆ, IL. comme c'est chose permise dans une assemblée || 3 p. ext. volonté des dieux, d'ou en gén. droit, loi établie || 4 pénalité, peine, châtement || II (au pl. et féminin) αἱ θέμιστες : 1 décrets des dieux, volontés des dieux, d'ou oracles || 2 droits, prérogatives d'un chef; d'ou redevances dues à un roi, impôts, tributs || 3 lois, arrêts || 4 procès [R. θε, poser, v. τίθημι].

Θέμις (ή) Thémis, déesse de la justice, qui préside à l'ordre de toutes choses [θέμις].

θεμιστεύω : 1 rendre la justice : τινί, à qqn;

p. ext. être juge ou chef de, gouverner, || 2 rendre des oracles [θέμις].

θεμιστιος, ου, adj. m. qui préside à la justice (Zeus) [θεμιστώ].

Θεμιστο-κλήης, ion. c. Θεμιστοκλής.

Θεμιστόκλειος, ος, ον, de Thémistocle [Θεμιστοκλήης].

Θεμιστο-κλής, εους, ει, εα (ό) Thémistoklès (Thémistocle) général athémien [θέμις, κλέος].

θεμιστώς, adv. justement [θεμιστός].

θεμιστός, ή, όν, réglé par les lois divines ou humaines; οὐ θεμιστόν (ἐστί) il n'est pas permis par les lois, avec l'inf. [θέμις].

θεμώω-ω (ao. 3 sg. ποί. θέμωσε) mettre en état de, avec l'inf. [R. θε, poser, placer].

-θεν, suff. adv. marquant une idée de départ, d'éloignement, d'origine, v. ἄλλοθεν, ἐμέθεν, σέθεν, Τροίτηθεν; qqf. réduit à -θε : ἀνθρώθε, πάντοθε [v. ces mots].

θέναρ, αρος (τό) creux ou paume de la main [R. θεν, frapper, cf. θείνω].

θεναίν, v. θείνω.

θεό, 2 sg. impér. ao. 2 moy. ἐργ. de τίθημι.

θεοβλάβεια, ας (ή) démençe envoyée par la divinité [θεοβλαβής].

θεοβλατέω-ω, offenser les dieux, se révolter contre les dieux [θεοβλαβής].

θεο-βλαβής, ής, ες, frappé de démençe par les dieux [θ. βλάβη].

θεο-γεννης, ής, ες, engendré par un dieu [θ. γενναίω].

Θέο-γνις, ιδος, acc. -ιν (ό) Théognis, poète gnomique [θ. γίγνομαι].

θεογονία, ας (ή) 1 naissance ou origine des dieux || 2 généalogie des dieux, titre d'un poème d'Hésiode [θ. γίγνομαι].

θεό-δητος, ος, ον : 1 bâti, fondé par les dieux || 2 élevé en l'honneur des dieux [θ. δέμω].

θεο-ειδής, ής, ες, semblable aux dieux [θ. εἶδος].

θεο-εἰκελος, ος, ον, c. le préc. [θ. εἴκελος].

θεο-εχθία ou θεο-εχθρία, ας (ή) inimitié des dieux [θ. εχθρός].

θεόθεν, adv. venant des dieux, de la divinité; particul. par le secours des dieux [θεός, -θεν].

θεοκλυτέω-ω : 1 invoquer la divinité : τι, pour qqe ch. || 2 entendre la voix d'un dieu, être inspiré par la divinité, prophétiser [θεόκλυτος].

θεό-κλυτος, ος, ον, qui implore les dieux [θ. κλύω].

θεό-κραντος, ος, ον, accompli par les dieux [θ. κραίνω].

Θεό-κριτος, ου (ό) Théokritos (Théocrite) poète oucolique.

θεό-ληπτος, ος, ον : 1 en b. part. enthousiasmé : εἰς τι, pour qqe ch. || 2 en mauv. part. superstitieux [θ. ληπτός].

θεοληψία, ας (ή) 1 inspiration divine || 2 superstition [θεόληπτος].

θεολογέω-ω, dissenter de la divinité; τὰ θεολογούμενα, PLUT. recherches ou discussions sur les dieux ou sur la nature divine [θεολόγος].

θεολογία, ας (ή) science de la divinité, théologie [θεολόγος].



**θεολογικός, ή, όν,** qui concerne la connaissance de dieu [θεολόγος].  
**θεολογικώς, adv.** à la façon des théologiens.  
**θεο-λόγος, ός, όν :** 1 qui traite de Dieu, de la nature divine, des choses divines || 2 qui transmet la parole de la divinité [θ. λέγω].  
**θεο-μανής, ής, ές,** frappé de démence par les dieux [θ. μανίνομαι].  
**θεο-μάντις, εως (ό)** qui prophétise par l'inspiration divine [θ. μάντις].  
**θεο-μαχέω-ω,** combattre contre les dieux ou la divinité (θεομάχος).  
**θεομαχία, ας (ή)** combat des dieux entre eux [θεομάχος].  
**θεο-μάχος, ός, όν,** qui lutte contre la divinité [θ. μάχομαι].  
**θέομεν, 1 pl. de θέω,** courir, ou 1 pl. subj. aο. 2 poét. de τιθημι.  
**θεο-μήτωρ, ορος,** d'une sagesse divine, qui donne des conseils divins [θ. μέδομαι].  
**θεο-μυσής, ής, ές,** haï des dieux [θ. μισέω].  
**θεο-μυσής, ής, ές,** qui est un objet d'horreur pour les dieux [θ. μύσος].  
**θεο-ξένιος, ου, adj. m.** protecteur des hôtes; τὰ θεοξένια, fête en l'honneur des Dioscures [θ. ξένος].  
**θεο-πέμπτος, ός, όν,** envoyé par la divinité [θ. πέμπω].  
**θεο-πνευστος, ός, όν,** inspiré par la divinité [θ. πνέω].  
**θεοποιέω-ω,** diviniser. acc. [θεοποιός].  
**θεοποιήτος, ός, όν,** fait par la divinité [θεοποιέω].  
**θεοποιία, ας (ή)** déification, apothéose [θεοποιός].  
**θεο-ποιός, ός, όν,** qui divinise [θ. ποιέω].  
**θεο-πρεπής, ής, ές,** qui convient à un dieu, digne d'un dieu, magnifique [θ. πρέπω].  
**θεοπρεπώς, adv.** comme il convient à un dieu, magnifiquement [θεοπρεπής].  
**θεοπροπέω (seul. part. prés. θεοπροπέων)** annoncer la volonté des dieux, rendre des oracles [θεοπρόπος].  
**θεοπροπία, ion. -λη, ής (ή)** ordre des dieux, prédiction, oracle [θεοπρόπος].  
**θεοπρόπιον, ου (τό) c. le prés.**  
**θεο-πρόπος, ός, όν :** 1 qui fait connaître la volonté des dieux; subst. ό θ. devin, prophète || 2 messenger envoyé pour consulter l'oracle [θ. πρέπω].  
**θεο-πτυστος, ός, όν,** rejeté (litt. conspué) par la divinité [θ. πτώ].  
**θε-ορτος, ός, όν :** 1 suscité, envoyé par la divinité || 2 contracté avec une déesse (hymen) [θ. θρνημι].  
**θεός, ού, voc. -ός, poster. ε (ό, ή) A subst.** I Dieu, la divinité : σύν θεῷ, σύν τῷ θεῷ, ΣΟΡΗ. σύν γε θεοῖσιν, IL. d'accord avec les dieux, selon la volonté des dieux; οὔτοι ζνευ θεοῦ, Ορ. οὐκ ζνευθε θεοῦ, IL. non sans les dieux, non malgré les dieux; ὕπερ θεόν, IL. contre la volonté des dieux; πρός θεῶν, au nom des dieux; τὰ παρὰ τῶν θεῶν, ΧΕΝ. les signes, présages ou oracles par lesquels se manifeste la volonté des dieux; ou le culte des dieux, la religion; τὰ περὶ τοῦς θεοῦς, ΧΕΝ. ou πρὸς τοῦς θεοῦς, ΧΕΝ. le culte des dieux || II une divinité (particulière) : 1 κατὰ

θεόν τινα, EUR. selon l'inspiration d'un dieu; οἱ δώδεκα θεοί, les douze grands dieux; οἱ νεώτεροι θεοί, ΣΟΡΗ. οἱ κάτω θεοί, ΣΟΡΗ. οἱ κάτωθεν θεοί, ΣΟΡΗ. les dieux des enfers; ντὶ τῷ σιῶ (lac.) par les deux dieux, c. à d. les Dioscures (Castor et Pollux) || 2 ή θ. une déesse; particul. ή θ. Athèna; ή νεώτερα θ. Perséphoné; τῷ θεῷ, les deux déesses (Déméter et Perséphoné) || III dieu par apothéose, à Rome (lat. divus) || B adj. divin, propre aux dieux, au cp. θεώτερος [R. θεο, prier « celui qu'on prie »; cf. θεσσασθαι; ου, sel. d'autres, θε, placer, poser « celui qui pose, qui établit, qui crée »].  
**θεός-δοτος, ός, όν, c. θεόδοτος.**  
**θεοσέβεια, ας (ή)** culte de la divinité, piété [θεοσεβής].  
**θεο-σεβής, ής, ές,** qui honore la divinité, religieux : τὸ θεοσεβές, la piété || Sup. -έστατος [θ. σέβω].  
**θεοσεβῶς, adv.** avec piété [θεοσεβής].  
**θεο-σέπτωρ, ορος (ό)** adorateur de la divinité [θ. σέβω].  
**θεο-σσυτος, v. θεόσσυτος.**  
**θεο-στυγητος, ός, όν,** haï des dieux [θ. στυγέω].  
**θεο-σύλης, ου (ό)** qui pille les temples, sacrilège [θ. συλάω].  
**θεοσυλία, ας (ή)** pillage d'un temple, vol sacrilège [θεόσυλος].  
**θεό-συτος et θεό-σσυτος, ός, όν,** envoyé par les dieux [θ. σέωμαι].  
**θεότης, ητος (ή)** divinité (nature divine, sagesse divine) [θεός].  
**θεο τιμητος, ός, όν,** honoré par les dieux [θ. τιμάω].  
**θεο-τρεπτος, ός, όν,** tourné (c. à d. changé par les dieux [θ. τρέπω].  
**θεου-δής, ής, ές,** qui craint les dieux, pieux, religieux [θ. δέος].  
**θεοφάνια, ων (τά)** fête où l'on exposait toutes les statues des dieux, à Delphes [θ. φαίνω].  
**θεό-φαντος, ός, όν,** révélé par Dieu [θ. φαίνω].  
**θεο-φιλής, ής, ές :** 1 aimé des dieux, cher aux dieux || 2 p. suite, fortuné, heureux || Cp. -έστερος, sup. -έστατος [θ. φιλέω].  
**θεοφιλώς, adv.** avec amour pour les dieux, d'une manière agréable aux dieux [θεοφιλής].  
**θεόφιν, gén. et dat. pl. έργ. de θεός.**  
**θεοφορέω-ω,** inspirer d'un souffle divin; d'ού au pass. être inspiré par un dieu [θεοφόρος].  
**θεοφόρητις, εως (ή)** inspiration divine [θεοφορέω].  
**θεοφόρητος, ός, όν :** 1 pass. inspiré par un dieu || 2 act. qui porte une divinité [θεοφορέω].  
**θεοφορητως, adv.** avec un transport divin.  
**θεό-φορος, ός, όν,** inspiré par un dieu [θ. φέρω].  
**θεράπεινα, ης (ή)** servante, femme esclave [fém. de θεράπων].  
**θεραπεινίδιον, ου (τό)** petite servante [θεράπεινα].  
**θεραπεία, ας (ή) I soin, c. à d. 1 soin religieux :** θ. θεῶν, περὶ τοῦς θεοῦς, culte des dieux; au plur. soins (envers les dieux) || 2 soins, respect pour les parents || 3 p. ext. soins attentifs, prévenances, sollicitude : θεραπεία θεραπεύειν τινά, ΧΕΝ. entourer qqn de soins || 4 soins quidiens, entretien, traite-

ment (d'animaux, de plantes, etc.); soins du corps, d'où parure de femme (cf. lat. cultus); ou soins médicaux, traitement || **II au sens collect.** train de serviteurs, suite d'un grand: ἱππική θ. XÉN. suite à cheval [θεραπέω].

**θεράπευμα, ατος** (τὸ) **1** soin, remède || **2** marque d'égards [θεραπέω].

**θεράπευον, impf. poét. de** θεραπεύω.

**θεραπευτέον, adj. verb. de** θεραπεύω.

**θεραπευτήρ, ἥρος** (ὁ) **et** **θεραπευτής, οὔ** (ὁ) **1** serviteur, *particul.* serviteur ou adorateur d'un dieu || **2** celui qui prend soin de qqe ch. (du corps, etc.); d'où celui qui soigne (les malades), médecin [θεραπέω].

**θεραπευτικός, ἥ, ὄν,** qui prend soin de, d'où: **1** obligéant, serviable: τινός, pour qqn || **2** *abs.* serviteur empressé, courtisan || *Cp.* -ώτερος [θεραπέω].

**θεραπευτικῶς, adv.** avec empressement ou obligeance.

**θεραπέω, prendre** soin de, c. à d. **I** servir, être serviteur: τινά, servir qqn || **II** entourer de soins, de sollicitude, d'où: **1** honorer (les dieux); *en mauv. part.* choyer, flatter, courtiser || **2** s'occuper de, entretenir, soigner, prendre soin: τινά, de qqn; τὰ ἱερά, Thc. s'occuper des choses du culte; γῆν, XÉN. cultiver la terre; τὸ παρόν, SORN. rendre service ou assister selon le besoin du moment; τοὺς καιρούς, DÉM. surveiller les occasions; τὸ ναυτικόν, Thc. prendre soin de la flotte; *avec τὸ... μή, etc. et l'inf.* Thc. veiller à ce que... ne; *avec une prop. inf.* ou *avec ὅτι* ou *ὅς*, veiller à ce que, etc. || **3** donner des soins médicaux, soigner, traiter, *acc.*; *fig.* ὑποφίαν, PLUT. atténuer ou faire disparaître un soupçon [θέραψ, c. θεράπων].

**θεραπτήη, ion. c.** θεραπεία.

**θεράπηη, ης** (ἡ) servante, femme esclave [θεράπων].

**θεραποντής, ἴδος, adj. f.** de serviteur ou de servante [θεράπων].

**θεράπων, οντος** (ὁ) qui prend soin de, d'où: **1** serviteur dévoué, suivant; *p. ext.* serviteur d'Arès (guerrier), des Muses (poète) || **2** serviteur à gages [θέραψ, serviteur].

**θερεία, ἥς** (ἡ) *v.* θέρειος.

**θέρειος, α** ou **ος, ὄν,** qui concerne l'été, d'été; *subst.* ἡ θερεία (s. e. ὥρα), *ion.* ἡ θερείη, HDT. l'été [θέρος].

**θερέω, v.** θέρω.

**θερίζω** (*f.* -ίω, *ao.* ἐθέρισσα, *pf.* ἴνυς; *pass. ao.* ἐθέρισθην, *pf.* τεθέρισμαι) **1 tr.** faire la récolte d'été, moissonner, faucher, *acc.*; ὁ θερίζων, le syllogisme du moissonneur, sorte de sophisme; *fig.* θ. βροτούς, ESCHL. faucher les mortels (*en parl. d'Arès*); θ. Ἄσταν, PLUT. piller l'Asie; *en gén.* couper, arracher || **2 intr.** passer l'été || *Moy.* récolter [θέρος].

**θερίνιος, α, ὄν,** d'été: θ. τροπαί, HDT. le solstice d'été [θέρος].

**θερινός, ἥ, ὄν,** d'été; ὁ θ. τροπικός (s. e. κύκλος) le tropique du Cancer [θέρος].

**θεριστής, οὔ** (ὁ) moissonneur, faucheur [θερίζω].

**θερμαίνω** (*f.* -άνω, *ao.* ἐθέρημνα, *poster. ἐθέρημνα, pf.* ἴνυς; *pass. ao.* ἐθερμάνθην, *pf.* τεθέρημαμαι) **1** chauffer, échauffer; *fig.* θερμαίνεσθαι ἔλπισι, SORN. être enflammé d'espérance || **2** faire sécher; d'où *au pass.* être desséché [θερμός].

**θερμασία, ας** (ἡ) chaleur [θερμαίνω].

**θερμαυστρίζω, faire** des entrechats.

**θέρμη, ης** (ἡ) chaleur, chaleur de fièvre [θερμός].

**θερμ-ηγόρεω-ῶ,** parler avec chaleur ou colère [θερμός, ἀγορεύω].

**θερμό-δουλος, ος, ὄν,** aux pensées ardentes [θ. βουλή].

**θερμο-λουτέω-ῶ,** prendre un bain chaud [θερμός, λούω].

**θερμο-μιγής, ης, ἔς,** mêlé de chaleur, modérément chaud [θ. μίγνυμι].

**θερμό-νοος-ους, οος-ους, οον-οον,** à l'esprit chaleureux [θ. νόος].

**θερμο-πόλαι, ὦν** (αἱ) Thermopyles (*prop.* portes chaudes, c. à d. à eaux thermales) *défilé* de l'Eta, qui conduit de Thessalie en Locride [θ. πόλαι].

**θερμός, ἡ, ὄν**: **I** *au propre*: chaud; *subst.* τὸ θερμόν, chaleur, chaleur de l'été; *très souv.* (s. e. ὕδωρ) eau chaude; *au pl.* τὰ θερμά (s. e. λουτρά) thermes, bains chauds, ou (s. e. χωρία) pays chauds || **II** *fig.* **1** chaleureux, ardent || **2** encore chaud, c. à d. tout récent: ἀτυχήματα, PLUT. infortunes toutes récentes || **3** brûlant, cuisant || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [θέρω, cf. lat. formus].

**θέρμος, ου** (ὁ) lupin, légume.

**θερμότης, ητος** (ἡ) chaleur [θερμός].

**θερμο-τραγέω-ῶ,** manger des lupins [θέρμος, τρώγω].

**θερμουργός, ὄς, ὄν,** qui agit d'une manière chaleureuse, résolue, hardie [*contr.* de θερμόεργος, de θερμός, ἔργον].

**θέρω**: **1 act.** chauffer, échauffer || **2 pass.** s'échauffer, être chaud [θερμός].

**θέρος, εος-ους** (τὸ) **I** saison de la chaleur, été; τὸ θέρος, HDT. θέρους, PLAT. θέρος (*dor. et épq.*) Ὀδ. θέρεῖ οὐ θέρει, IL. ἐν θέρει, ATT. l'été, pendant l'été; τὸ θέρος εὐθὺς ἀρχομένου, Thc. dès le commencement de l'été; θέρους μεσοῦντος, Luc. au milieu de l'été; κατὰ θέρους ἀκμῆν, XÉN. au fort de l'été || **II p. suite,** saison de la récolte, d'où: **1** moisson; *fig.* πάγκλαυτον θ. ESCHL. moisson de larmes || **2 p. ext.** fruits mûrs pour la moisson || **III en gén.** belle saison, *particul.* favorable aux opérations de guerre: ἄμα ἦρι τοῦ ἐπιγεγνομένου θέρους, Thc. au printemps de l'année suivante [R. θερ, être chaud; cf. θέρω].

**θέρομαι, v.** le suiv.

**θέρω, au pass.-moy.** θέρομαι (*f.* θέρομαι, *ao.* 2 ἐθέρην, d'où *sbj.* θερέω) **1** *au sens moy.* se chauffer: πυρός, Od. au feu; πρὸς τῆν εἰλην, Luc. au soleil || **2** *au sens pass.* être échauffé, brûlé: πυρός, IL. par le feu [R. θερ, être chaud; cf. lat. fervere].

**θές** (*impér. ao.* 2), **θέσθαι** (*inf. ao.* 2 *moy.*) de τίθημι.

**θέσις, εως** (ἡ) **A act.** **I** action de poser, de placer, d'arranger || **II** *fig.* **1** action d'insti-

tuer, d'établir (des lois, des impôts, des concours, etc.) || 2 *p. suite*, convention, coutume || 3 *t. de philos.* action de poser une thèse, d'établir un principe, proposition || III action de déposer, d'abaisser : 1 *au propre* : δακτύλων, Luc. action de poser les doigts (sur la flûte), *p. opp.* à ἔρις || 2 *t. de droit*, dépôt d'argent, consignation d'une somme || B *pass.* position d'une ville [R. θε, poser, *v.* τίθημι].

**θέσκελος, ος, ον**, *propr.* semblable aux dieux ou aux choses divines, d'où merveilleux, extraordinaire, prodigieux; *adv.* θέσκειον, merveilleusement [θεός, εἰσχω].

**θέσμος, ος, ον**, *préscrip.* par les lois divines, conforme aux lois divines, légitime; *subst.* τὰ θέσμια, la loi divine, les prescriptions divines ou les cérémonies sacrées [θεσμός].

**θεσμοθεσία, ας** (ή) action de faire des lois [θεσμοθέτης].

**θεσμοθέσιον, ου** (τὸ) *et* **θεσμοθεταίον, ου** (τὸ) lieu de réunion des thesmothètes [θεσμοθέτης].

**θεσμοθετῶ-ω**, être thesmothète [θεσμοθέτης].

**θεσμοθέτης, ου** (ὁ) à Athènes, thesmothète, nom des six derniers archontes, chargés de reviser chaque année les lois [θ. τίθημι].

**θεσμός, οὐ** (ὁ) 1 *primut.* toute loi ou institution établie par les dieux, institution sacrée, rite, coutume antique || 2 loi divine ou naturelle, *p. opp.* à la loi écrite || 3 *p. ext.* loi faite par les hommes, loi écrite [R. θε, *cf.* τίθημι].

**Θεσμοφορία, ον** (τὰ) Thesmorphories, fêtes en l'honneur de Déméter [θεσμοφόρος].

**θεσμοφοριάζω**, célébrer les Thesmorphories [θεσμοφορία].

**θεσμοφόρος, ου** (ὁ, ή) législateur; ή θ. la législatrice (Déméter); αἱ θεσμοφόροι ου τῷ θεσμοφόρῳ. Ar. les deux législatrices (Déméter et Perséphoné) [θ. φέρω].

**θεσμοφύλαξ, ακος** (ὁ) gardien des lois et des institutions [θ. φύλαξ].

\* **θεσπεσία, ιον**. -η, ης (ή) expression de la volonté divine [*fém. du suiv.*].

**θεσπέσιος, α ου ος, ου** : I au son divin : αἰδὴ, Il. chant divin; Σειρήνες, Od. les Sirènes à la voix divine || II qui émane des dieux, d'où : 1 divin : θ. χάρις, Od. beauté (*litt. grâce*) divine; θ. ὄδος, Eschl. le moyen de la divination, *en parl. de Cassandre*; θεσπεσίη (*s. e.* βουλῆ), Il. par la volonté ou l'ordre des dieux || 2 *p. ext.* merveilleux, extraordinaire, admirable : θ. νέφος, Il. λαϊλαψ, Od. nuage, tourbillon prodigieux; χάλκος, Il. airain merveilleux; ὄδμη, Od. parfum divin; *en parl. de choses relatives aux hommes* : ηχη θ. Od. ου βοή θ. Il. cri prodigieux, terrible; ψύζα, Il. fuite prodigieuse; θ. τὴν γνῶμην, Luc. d'une intelligence merveilleuse; *adv.* θεσπέσιον ὤς, Hdt. ου θεσπέσιον ὄτων, Plut. d'une façon extraordinaire [θεσπείας].

**θεσπεσίως, adv.** d'une manière extraordinaire [θεσπέσιος].

**Θεσπιαί, ὠν** (αἱ) Thespies (*auj.* ruines près d'Erémou ou de Rimokastro) ville de Béotie. **Θεσπιᾶσιν, adv.** à Thespies.

**θεσπι-δαής, ής, ές**, allumé par les dieux, *p. suite*, qui brûle avec une violence extraordinaire [θεσπις, δαίω].

**θεσπι-επαία, ας, adj. f.** qui annonce des oracles, prophétique [θεσπις, έπος].

**Θεσπιαεύς, έως, adj. m.** de Thespies : οἱ Θεσπιεῖς, les Thespiens [θεσπιαί].

**θεσπιζῶ** (*f.* -ω) rendre un oracle, faire un prédiction [θεσπις].

**θέσπις, ιος ου -ιδος, acc. ιν ου -ιδα** (ὁ, ή) qui parle selon les dieux; αἰδός, αἰδής, Od. chantre, chant inspiré par les dieux [θεός, έσπον, *c.* είπον].

**θέσπισμα, ακος** (τὸ) prescription des dieux, oracle [θεσπιζῶ].

**θεσπιωδέω-ω**, être prophète, rendre un oracle [θεσπιωδός].

**θεσπιωδός, ός, ον**, dont les chants sont inspirés des dieux, d'où prophétique [θεσπις, ψῆη].

**Θεσπρωτις, ιδος, fém.** du suiv.

**Θεσπρωτός, ός, ον**, de Thesprôtie, région au Sud-Ouest de l'Épire; οἱ θε. les Thesprôtes.

**Θεσσαλία, att.** Θετταλία, ας (ή) Thessalie, contrée du nord de la Grèce.

**Θεσσαλιζῶ, att.** Θετταλιζῶ, imiter les Thessaliens [Θεσσαλός].

**Θεσσαλιήτης, ιδος** (ή) *c.* Θεσσαλιῶτις.

**Θεσσαλικός, att.** Θετταλικός, ή, ον, de Thessalie, Thessalien [Θεσσαλία].

**Θεσσαλῆς, att.** Θετταλῆς, ιδος, *adj. f. c.* Θεσσαλός.

**Θεσσαλιῶτις, att.** Θετταλιῶτις, ιδος (ή) Thessaliotide, partie de la Thessalie [Θεσσαλία].

**Θεσσαλός, att.** Θετταλός, ή, ον, de Thessalie, Thessalien.

**Θεστιάς, αδος** (ή) la fille de Thestios (Althaea, Leda).

**Θεστόρειος μάντις** (ὁ) le devin Kalkhas (Calchas) fils de Thestôr.

**Θεστοριδής, ου** (ὁ) fils de Thestôr, *c. à d.* Kalkhas (Calchas) ou Alkmaôn.

**θεσφατη-λόγος, ος, ον**, qui rend des oracles [θεσφατος, λέγω].

**θέσφατος, ος, ον** : 1 annoncé par les dieux, prédit; θέσφατόν έστι, Il. c'est la volonté des dieux; θέσφατόν έστι μοι, avec *l'inf.* Od. c'est la volonté des dieux que je, *etc.*; *subst.* τὸ θέσφατον, τὰ θέσφατα, arrêt prononcé par les dieux, prédiction divine, oracle || 2 *p. ext.* qui vient des dieux : ἀήρ θ. Od. l'air divin [θεός, φατός].

**θετέος, α, ον, adj. verb.** de τίθημι.

**θετικός, ή, ον** : 1 que l'on pose en principe, d'où qui offre matière à discussion || 2 positif [τίθημι].

**θετικῶς, adv.** par apposition.

**Θέτις, ιδος, ιδι, ιν** (ή) Thétis, femme de Pélée, mère d'Achille, divinité de la mer [apparenté à Τηθύς, τίθη, τίθη, de la R. θζου θη, sucrer, têter, *litt.* « la nourricière »].

**θετός, ή, ον** : 1 posé, établi || 2 adopté, adoptif (enfant) [*adj. verb.* de τίθημι].

**Θετταλία, Θεσσαλιζῶ, Θεσσαλικός, etc.**, *v.* Θεσσαλία, Θεσσαλιζῶ, Θεσσαλικός, etc.

**θεύσσαι, 2 sg.** θεύσαι, *fut. poét.* de θέω 1. 1 **θέω** (*f.* θεύσσαι, *poster.* θεύσω, *ao. et pf.*

*imus.*) 1 courir : πεδίσιο, IL. à travers la plaine; ἐπ' ἄκρον ἄλος, IL. sur la surface de la mer; *ai part. souv. joint à un verbe*, ἤλθε θέων, θέουσα, IL. il vint, elle vint en courant || 2 disputer le prix de la course : περί τρίποδος, IL. pour un trépied; τὸν περί τοῦ παντός δρόμον θέειν, Hdt. courir risque de tout; τὸν ἔσχατον κίνδονον, PLUT. courir le dernier danger || 3 *p. ext.* courir, en *part. d'êtres ou d'objets en mouvement* (*vol des oiseaux, course d'un navire, pierre qui roule, etc.*) ou d'objets qui offrent l'aspect d'une ligne continue, bien qu'immobiles : φλέψ ἀνὰ νότια θέουσα, IL. veine qui court dans le dos [R. Θυ, d'ou θέω, θέε, Θε, courir].

2 *θέω*, *shj.* ao. 2 ion. *et poët.* de τίθημι.

**θεωρέω-ω** (*f. τίσω*, ao. ἐθεώρησα, *pf.* τεθεώρηκα) : I observer, examiner, contempler : 1 *en part. de spectateurs dans les jeux* : θ. τὰ Ὀλυμπια, Hdt. assister comme spectateur aux jeux olympiques; ἄγωνα, Hdt. être spectateur d'un concours; d'ou aller comme spectateur : ἐς Ὀλυμπίαν, Luc. ἐς τὰ Ἐφέσια, Thc. à Olympie, aux jeux d'Éphèse || 2 inspecter, passer en revue (une troupe, etc.) || 3 contempler, *en gén.* : γῆν πολλήν, Hdt. une grande étendue de pays || 4 *fig.* contempler par l'intelligence : τι, qce ch.; τι ἔκ τινος, juger une chose d'après une autre; τι πρὸς τι, comparer une ch. avec une autre || II aller comme député d'un Etat (*θεωρός*) pour assister à des jeux publics ou pour consulter un oracle [*θεωρός*].

**θεωρημα, ατος** (τό) 1 spectacle, fête; *fig.* objet d'étude ou de méditation, d'ou règle, principe, *p. anal.* précepte de morale || 2 contemplation, méditation, recherche [*θεωρέω*].

**θεωρητήριον, ου** (τό) place au théâtre [*θεωρέω*].

**θεωρητικός, ή, ον**, qui a l'habitude de contempler, contemplatif, spéculatif [*θεωρητός*].

**θεωρητός, ή, ον** : 1 qu'on peut observer, visible || 2 qu'on peut contempler, observer par l'intelligence [*adj. verb. de θεωρέω*].

**θεωρία, ας** (ή) I action d'observer : 1 *en gén.* θεωρητής (*ion.*) εἰνεκεν ἐκδημείν, Hdt. voyager pour voir le monde; ἀντί τῆς θεωρίας, Soph. au lieu de rester pour voir les fêtes || 2 action de voir un spectacle, d'assister à une fête; d'ou la fête elle-même, fête solennelle, pompe, procession; *en gén.* spectacle, image || II *p. suite*, théorie, *c. à d.* : 1 députation (des villes de Grèce aux fêtes solennelles d'Olympie, de Delphes, etc.) || 2 fonction de théoré (*θεωρός*) || III *poster.* contemplation de l'esprit, méditation, étude [*θεωρός*].

**θεωρικός, ή, ον** : qui concerne les places au théâtre; τὸ θεωρικόν, τὰ θεωρικά, argent qu'on donnait aux pauvres, pour payer leur place au théâtre [*θεωρία*].

**θεωρίς, ιδος, adj. f.** qui concerne les théories, d'ou *subst.* : 1 (*s. e.* ναῦς) le vaisseau des théories, le vaisseau sacré qui transportait les théorés || 2 (*s. e.* ὁδός) la route que suivaient les théorés.

**θεωρός, οὔ** (ὅ) 1 spectateur || 2 député

envoyé par les États grecs, pour assister aux grands jeux (Olympiques, Pythiques, etc.), ou pour consulter un oracle; *p. ext.* envoyé, ambassadeur, *en gén.* || 3 magistrat, à Mantinée [*cf.* θεάομαι].

**θεώτερος, v.** θεός.

**Θηβαι, ὠν** (αι) Thèbes : 1 ville de Béotie (*auj.* Thiva) || 2 ville de la Haute-Egypte (*auj.* ruines de Karnak, de Louqsor, de Médinet-Abou et de Gournou).

**Θηβαιεύς, εως, adj. m.** Thébain [Θῆβαι].

**Θηβαϊκός, ή, ον, et Θηβαίος, α, ον**, de Thèbes, Thébain; οἱ Θηβαῖοι, les Thébains [Θῆβαι].

**Θηβαίς, ιδος** : 1 *adj. f.* de Thèbes || 2 *subst. ἡ Θ.* région de Thèbes, en Béotie; *en Egypte*, Thébaïde [Θῆβαι].

**Θηβάσθε, adv.** à Thèbes, avec *mouv.* [Θῆβαι, -θε].

**Θήβη, ης** (ή) Thèbe : 1 ville de Béotie || 2 ville de Troade [*cf.* Θῆβαι].

**Θήδηθεν, adv.** de Thèbes (en Béotie) [Θῆβαι, -θεν].

**Θήδησι(ν), adv.** à Thèbes (en Béotie) [Θῆβαι].

**θηγάνη, ης** (ὅ) 1 pierre à aiguiser || 2 aiguillon [θηγῶ].

**θηγάνα, c.** θήγω.

**θήγω** (*f.* θήζω, ao. ἐθηξα, *pf.* ἴνυσ.; *pass.* *pf.* τέθηγμα) 1 aiguiser : ὀδόντα, IL. φάσγανον, Eschl. ses défenses, son glaive; *fig.* λόγοι τεθηγμένοι, Eschl. paroles aiguisées, *c. à d.* mordantes || 2 *p. suite*, exciter : τὰς ψυχὰς εἰς τὰ πολεμικά, Xén. les âmes à la guerre || Moy. aiguiser pour soi : δόρυ, IL. le fer de sa lance [R. θαγ, aiguiser].

**θηέομαι-θηούμαι, c.** θεάομαι; *aux formes suiv.* : *prés.* opt. 2 sg. θηῖο, *part. ion.* θηεύμενος, *impr.* 1 pl. ἐργ. ἐθηεύμεσθα, 3 pl. ion. ἐθηεύντο ou θηεύντο [*cf.* θεάομαι et θαόμαι].

**θηεύμενος, θηεύντο, v.** θηέομαι.

**θήης, 2 sg. shj. ao. 2 ἔργ. de τίθημι.**

**θηητήρ, ἦρος** (ὅ) qui regarde avec admiration, *gén.* [θηέομαι].

**θήιον, ἔργ. *c.* θεῖον 2.**

**θηκαῖος, α, ον**, sépulcral [θήκη].

**θήκη, ης** (ή) 1 boîte, coffre, caisse || 2 cercueil, d'ou tombeau [R. θε, poser, placer; *v.* τίθημι].

**θηκτός, ή, ον**, aiguisé [*adj. verb. de θήγω*].

**θηλάζω** : 1 donner à têter, allaiter; *fig.* abreuver de lait, d'ou adoucir || 2 têter, *acc.* || Moy. donner à têter, allaiter [θηλή].

**θηλασμός, οὔ** (ὅ) action de têter [θηλάζω]

**θηλέα, fém. ion.** (*postér.* θηλέη) de θήλυς.

**θήλας, acc. pl. masc.** de θήλυς.

**θηλήη, v.** θηλέα.

**θηλέω-ω**, se couvrir de verdure, verdoyer, fleurir [*cf.* θάλλω].

**θηλή, ης** (ή) bout du sein, sein, mamelle [R. θα, d'ou θαλ, sucer; *cf.* lat. fellare; *v.* θήλυς].

**θηλονή, ης** (ή) nourrice [θηλή].

**θηλυγενής, ης, ας**, de femme, féminin [θηλυς, γίγνομαι].

**θηλυδρίας, ου, adj. m.** efféminé [θ. ὕδρω].

**θηλυκρατής, ης, ας**, qui commande aux femmes [θ. κρατέω].

**θηλυκτόνος, ος, ον**, qui tue par la main d'une femme [θ. κτείνω].  
**θηλυμίτρης, ου, adj. m.** au turban *ou* à la coiffure de femme [θ. μίτρα].  
**θηλυμυτρικς, ιδος (θ, ἥ) c. le préc.**  
**θηλυνόος-ους, οος-ους, οον-ουν**, qui a les sentiments d'une femme [θ. νόος].  
**θηλύνω** (*f. iustus., ao. ἐθλύνω, pf. τεθλυγχα; pass. ao. ἐθλύνθη, pf. τεθλυσμαι*) efféminer, amollir, énerver; *fig.* amollir: στόμα, *SOPH.* la dureté *ou* l'apreté de la parole || *Moy.* s'enorgueillir comme une femme: τινη, de qqc ch. [θλυσ].  
**θηλυπόυς, ους, ουν, gén.** -ποδος: βάζεις, allure d'un pied de femme [θ. ποός].  
**θηλυσ, θήλεια (poét. θήλυς), θήλυ, gén. εος, ειας (poet. -εος), εος: I 1** féminin: θήλεια θεός, *IL.* une déesse; ἥ θήλεια, *ESCHL.* la femme; τὸ θήλυ γένος, *EUR.* le sexe féminin, la femme; ἄπις θήλεος γόνου, *HER.* sans descendance féminine; *en parl. d'animaux:* θήλεια ἵππος, *OD.* cavale; σὺς, *OD.* truie; βίς, *IL.* brebis, etc.: *t. de gr.* féminin; *t. pythagoricien*, nombre féminin, c. à d. pair (*p. opp.* aux nombres masculins, c. à d. impairs) || **2** de femme, qui concerne la femme: θ. ἄστῆ, *OD.* cri de femme; θ. φῶσις, *PLAT.* nature de femme || **II p. anal.** qui à les qualités d'une femme *ou* d'une chose féminine, c. à d.: **1** tendre, délicat || **2 en mauv. part.** mou, efféminé: διαίτα, *PLUT.* genre de vie efféminé; θήλεια νόσος, *HER.* litt. maladie féminine, c. à d. mœurs de débauché || **3** frais, rafraîchissant: θήλυς ἔερος, *OD.* rosée rafraîchissante || *Cp.* -ύπερος, *sup.* -ύτατος [R. θα, sucer, d'où leter, allaiter; cf. θηλή, τίθη, *lat.* fellare].  
**θηλύσπορος, ος, ον, enfanté (propr. semé)** par une femme [θ. σπείρω].  
**θηλύτατος, θηλύτερος, v. θήλυς.**  
**θηλύτης, ητος (ἥ) 1** nature efféminée, habitudes de mollesse || **2** caractère efféminé (d'un genre de beauté, de vêtements) [θλυσ].  
**θηλυφανής, ἥς, ἐς**, qui a l'air d'une femme [θ. φάνω].  
**θηλυφώνος, ος, ον**, à la voix de femme [θ. φωνή].  
**θηλυχίτων, ωνος (ό, ἥ) vêtu** d'une robe de femme [θ. χιτών].  
**θηλώ, ους (ἥ) nourrice**, = *lat.* *Ruina* [θηλή].  
**θήμιον, crase att. p.** τὸ ἤμιον.  
**θημών, όνος (ό) tas de blé, meule de paille** [R. θε, poser, placer, v. τίθημι].  
**θην, particule enclit. poét.:** **1** eh bien donc! ἦ θην, *IL.* oui certes; οὐ θην, *IL.* οὐ θην οὐ, *OD.* non certes, assurément non || **2** sans doute, je pense, *ioniq.*  
**θηοι, 2 sg. prés. opt. de θηέμαι.**  
**\*θήπω (pf. τεθήπα; pl. q. pf. ἐτεθήπειν, épq. ἐτεθήπεα) c. θάπτω.**  
**θήρ, gén. θήρως (ό, postér. ἥ) bête sauvage:** **1** bête féroce, *ou simpl.* bête sauvage || **2** bête vivant sur terre, *p. opp. aux oiseaux et aux poissons* || **3** bête, *en gén., même les oiseaux:* bête apprivoisée *ou* domestique || **4** bête monstrueuse *ou* fabuleuse, être monstrueux (Cerberé, Sphinx, Centaure) || **5 fig. en parl. de pers. [cf. *lat.* fera].**

**θήρα, ας (ἥ) 1** chasse: ἥ περι θάλατταν θ. *PLAT.* chasse sur mer, c. à d. pêche; *fig.* c. à d. poursuite *ou* recherche ardente || **2** butin de chasse, gibier, proie [θέρ].  
**θήραμα, ατος (τό) 1** butin de chasse || **2** appât, amorce [θηράω].  
**θήρασιμος, ος, ον**, qui peut être poursuivi, recherché [θηράω].  
**θηρατέος, α, ον, adj. verb. de θηράω.**  
**θηρατήρ, ήρος (ό) et θηρατής, ού (ό) chasseur** [θηράω].  
**θηρατικός, ή, όν: 1** qui concerne la chasse; τὰ θηρατικά τῶν φίλων, *XEN.* l'art de gagner des amis || **2** qui aime la chasse [θηρατός].  
**θήρατρον, ου (τό) instrument** de chasse *ou* de pêche [θηράω].  
**θηράτωρ, ορος (ό) chasseur** [θηράω].  
**θηράω-ῶ (impf. ἐθήρων, f. θηράσω, ao ἐθήρασα, pf. τεθήρακα; pass. f. θηραθήσομαι, ao. ἐθηρήθη, pf. iustus.) 1** chasser: **1** poursuivre *ou* prendre à la chasse *ou* à la pêche || **2 p. ext.** capturer, *en parl. de pers.* || **3 fig.** capiver par ses manières, son langage, etc. || **II fig.** poursuivre, rechercher avec ardeur (la royauté, la fortune, etc.) *acc.* || *Moy.* **1** chasser, pêcher || **2** poursuivre, chercher à saisir, à atteindre: πῦρος πηγήν, *ESCHL.* la source du feu; *avec uoi inf.*: ἀρπάσσει, *SOPH.* chercher à saisir qqn [θέρω].  
**θήρειος, ος ου α, ον, de bête sauvage** [θέρ].  
**θήρευμα, ατος (τό) butin** de chasse [θηρεύω].  
**θηρευτής, ού (ό) 1** chasseur: θ. άνθρω, *IL.* chasseur; κύων θ. *IL.* chien de chasse || **2** pêcheur [θηρεύω].  
**θηρευτικός, ή, όν, de chasse**, propre à chasser; κύνας θ. chiens de chasse [θηρευτός].  
**θηρεύω: 1** aller à la chasse, chasser: *θηρίζ*, *XEN.* des bêtes sauvages; *p. ext.* capturer des hommes || **2 fig.** pourchasser, poursuivre, chercher à atteindre *ou* à obtenir.  
**θήρη, θηρητήρ, θηρητώρ, ion. c. θήρα, θηρατήρ, θηράτωρ.**  
**θηριακος, η, όν, bon** contre la morsure des bêtes sauvages [θηρίον].  
**θηριομάχος, ος, ον**, qui lutte contre les bêtes féroces [θ. μάχομαι].  
**θηρίον, ου (τό) sans idée de diman.** bête: **1** bête féroce *ou* sauvage || **2** bête, *p. opp. aux hommes, aux oiseaux et aux poissons* || **3** bête, animal, *en gén.* || **4 fig. en mauv. part.** bête monstrueuse *ou* vile: τί δ' εἰ κύτοῦ τοῦ θηρίου ἀκηχόατε; *ESCHN.* et que serait-ce, si vous aviez entendu le monstre lui-même? [θέρ].  
**θηριώδης, ης, ες: 1** de la nature des bêtes sauvages, bestial, sauvage; *t. de méd.* mal-faisant, malin (ulcère) || **2** rempli de bêtes sauvages; *particul.* rempli de poissons dangereux || *Cp.* -έστερος [θηρίον, -ώδης].  
**θηριώδεια, ας (ἥ) férocité, bestialité** [θηριώδης].  
**θηριώδως, adv.** d'une manière bestiale *ou* sauvage [θηριώδης].  
**θηριώσις, εως (ἥ) métamorphose** en bête sauvage [θηρίον].  
**θηροβολέω-ῶ, percer** de traits les bêtes sauvages [θέρ, βέλλω].

**θηρο-μυγής, ής, ές,** qui tient de la nature des bêtes sauvages [θ. μυγνυμι].

**θηρο-φόνος, ος ou η, ον,** qui tue les bêtes sauvages [θ. πεφνεῖν].

**θής,** gén. **θητός (ό)** 1 ouvrier ou serviteur à gages, mercenaire || 2 dans la législation de Solon, citoyen de la quatrième et dernière classe, comprenant tous ceux dont la fortune territoriale était moindre de 150 médimnes [R. Θε, v. τίθημι; sel. d'autres, de θάω, nourrir].

**θησαυρο,** 3 sg. ao. *mov. poët. de θάω.*

**θησαυρίζω :** 1 mettre en réserve, déposer dans un trésor || 2 mettre en réserve, conserver avec soin, en gén. : νεκρὸν ἐν οἰκίματι, HÉR. un mort dans sa maison || Moy. mettre en réserve pour son usage, acc. [θησαυρός].

**θησαύρισμα, ατος (τό)** ce qu'on amasse, trésor, réserve [θησαυρίζω].

**θησαυρο-ποιός, ός, όν,** qui amasse un trésor [θ. ποιέω].

**θησαυρός, ού (ό)** I dépôt : 1 dépôt d'argent, trésor : άνθρακες ό θ. I. UC. des charbons pour tout trésor, prov. pour marquer un désappointement; θ. χθονός, ESCHL. le trésor enfoui dans la terre, en parl. des mines d'argent du Laurion || 2 p. ext. dépôt de choses précieuses, trésor || II lieu de dépôt : 1 lieu où l'on dépose de l'argent ou des choses précieuses, trésor; particul. trésor d'un temple || 2 poët. carquois || 3 prison souterraine, à Messène || III le Trésor personnel [R. Θε, poser, placer, suff. -αυρος; cf. κένταυρος].

**θήσεια,** v. θήσειος.

**Θησειδής, ου (ό)** fils de Thésée; οί Θησειδαί, les Théséides ou descendants de Thésée [Θησεύς].

**Θησειον ou Θησειον,** v. θήσειος.

**Θήσειος, ος, ον :** I adj. de Thésée || II subst. 1 τὸ θήσειον ou Θησειον, temple de Thésée || 2 τὰ θήσεια ou Θησεια, fête de Thésée, à Athènes.

**θησέμεναι,** inf. fut. act. poët. de τίθημι.

**Θησεύς, έως (ό)** Thésée, fils d'Egée, héros athénien [p.-é. R. Θε, poser, cf. τίθημι; litt. celui qui établit, qui institue; législateur, civilisateur].

**Θητικής, ίδος (ή)** adj. f. de Thésée || 2 subst. ή θ. coiffure à la Thésée, c. à d. avec le devant de la tête seul tondue [Θησεύς].

**θησθαι,** inf. prés. moy. de θάω.

1 **θησσα,** att. **θήττα, ης (ή)** adj. f. de mercenaire, de thète [θής].

2 **θησσα, ης (ή)** = lat. fensa, chariot où l'on portait les statues des dieux.

**θήσω,** v. τίθημι.

**θητα (τό) indecl.** thêta, 8<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec [cf. Θ].

**θηταια, ας (ή)** salaire, prix d'un travail à la journée [θητεύω].

**θητέρα,** crase att. p. τῆ έτέρα, v. έτερος.

**θητεύω,** travailler pour un salaire [θής].

**θητικός, ή, όν,** de mercenaire; subst. τὸ θητικόν, la classe des citoyens pauvres [θής].

**-θι,** suff. adv. 1 de lieu, sans mouv. : οἰκοῦθι, à la maison; ελλοῦθι, ailleurs; ἀπόθι, là-

même, etc. || 2 de temps : ἤωθι, à l'aurore.

**θιασ-άρχης, ου (ό)** chef d'un thiasse, qui organise et dirige un thiasse [θιασος, αρχω].

**θιασος, ου (ό)** I thiasse, c. à d. : 1 troupe de gens célébrant un sacrifice en l'honneur d'un dieu (particul. de Bacchus) et parcourant les rues en dansant, chantant et criant || 2 p. ext. troupe bruyante, troupe : τοῦ σοῦ θ. Χέν. de la compagnie || II p. suate, la fête elle-même (danse, festin, etc.).

**θιασώτης, ου (ό)** 1 membre d'un thiasse, particul. adorateur d'une divinité || 2 p. ext. disciple (d'un philosophe) [θιασος].

**θιγγάνω (impf. έθίγγανον, f. θίξω, ao. 2 έθιγγον, pf. ιπυς.; pass. ao. réc. έθίχθην, pf. ιπυς.)** toucher à, gén. : τινός χερσί, ESCHL. toucher qqn ou qqe ch. de ses propres mains; fig. λόγου κακού γλώσση, SOPH. tenir (propr. toucher de sa langue) de mauvais propos; en parl. de sentiments : ψυχίς, φρενών, EUR. toucher l'âme, le cœur [R. Θιγ, toucher].

**θινώδης, ης, ες,** couvert de sable, de dunes [θίς, -ωδής].

**θίς, θινός (ό ou ή)** I tas, monceau, amas (d'ossements, de cadavres) || II particul. amas de sable, d'ord. : 1 sable sur le bord de la mer, dune || 2 sable à la surface de la mer, banc de sable || 3 sable au fond de la mer, d'ou vase, limon || 4 sable d'un désert, tourbillons de sable, monticule de sable; d'ou au pl. steppes [cf. θείνω].

**θλάσσα,** 3 sg. ao. έργ. de θλάω.

**θλάω (f. θλάσω, ao. έθλασα, pf. τέθλακα; pass. f. θλασθήσομαι, ao. έθλάσθην, pf. τέθλασμαι)** meurtrir, froisser, broyer.

**θλίβω (f. θλίψω, ao. έθλιψα, pf. τέθλιφα; pass. ao. 1 έθλιφθην, pf. τέθλιμμαι)** 1 serrer, presser, comprimer : όπου με θλίθει, PLUT. là où (mon soulier) me blesse || 2 resserrer, acc. || 3 fig. pressurer, accabler (de charges, d'impôts, etc.) [R. θλιβ, accabler = lat. ligdans fligo].

**θλίψις, εως (ή)** pression, compression, oppression [θλίβω].

**θνήσκω, dor. c. θνήσκω.**

**θνήξω,** sbj. ao. réc. de θνήσκω.

**θνησειδός, ος, ον,** mort de maladie; τὸ θνησειδον, bête morte, crevée [θνητός].

**θνήσκω (f. θανούμαι, ao. 2 έθανον, pf. τέθνηκα)** 1 mourir de mort naturelle ou violente; à l'ou. et au pf. être mort; rar. au prés. au sens d'un pf. : θνήσκουσι, ils sont morts (c. τεθνήκασι) SOPH. et invers. pf. au sens d'un prés. : τὸ πλοῖον οῦ δεῖ ἀφικομένου τεθνήαι με, PLAT. le navire à l'arrivée duquel il me faut mourir; οἰκτίστηψ θανάτω θανέειν, OD. être mort d'une mort lamentable; νόσψ, Χέν. de maladie, pléon. τεθνήξω; νεκρός, OD. ou νέκος, IL. homme mort || 2 au sens pass. être tué : χερσιν ὑπ' Αΐαντος θανέειν, IL. périr de la main d'Ajax; ou simpl. θν. ὑπό τινος, εκ τινος, πρόσ τινος, θεοίς, périr de la main de qqn, de la main des dieux; περί ου ὑπέρ τινος, ATT. mourir pour qqn ou pour qqe ch.; τεθνήαι τῶ δέει ou τῶ φόβῳ τινά, DÉM. avoir une crainte mortelle de qqn || 3 en parl. de choses,

περίρ, s'évanouir, disparaître [pour \*θνητίσκω, de la R. θνη, mourir = θαν conservé dans θανούμαι, έθανον, θήνατος, etc.].

Βηνητογενής, ης, ές, né d'un mortel [θνητός, γίγνομαι].

Βηνητοειδής, ης, ές, convenable pour un mortel [θν. είδος].

Βηητός, ή, όν : 1 mortel, sujet à la mort; οι θηητοί, Od. les mortels; πάντα τὰ θηητά, Hbr. toutes les créatures mortelles || 2 qui convient aux mortels, de mortel, d'homme [θνητός].

Βηάζω (seul. prés. et impf.) mouvoir avec rapidité ou impétuosité : πέτευγας, Eur. ses ailes [βήος].

2 Βηάζω, c. θηάσω, s'asseoir, être assis.

Βηηματίδιον, βηηματίον, crase att. p. τὸ βηματίδιον, τὸ βηματίον.

Βηανάζω, c. θηινάω.

Βηιναιτήρ, ήρος (ό) qui donne un festin [θωινάω].

Βηιναιτικός, ή, όν, qui concerne les festins, de festin [θωινάω].

Βηινάω-ώ (act. seul. prés., impf. et ao. έθωινάω; pass. ao. έθωινήθην, pf. τεθωινάμαι) manger dans un festin, se régaler de, dévorer, acc. || Moy. (f. -ίσσομαι, ao. pass. έθωινήθην ou moy. έθωινησάμην; pf. τεθωινάμαι) festiner, se régaler [θωινη].

Βηοίνη, ης (ή) 1 festin, banquet : έν θ. λέγειν τινά, PLAT. compter qqn pour son hôte, d'ou en gén. tenir compte de qqn; p. suite, joie, plaisir || 2 p. ext. nourrir, pâturer [θύω].

Βηοινίζω, donner un festin [θωινη].

Βηολρός, ά, όν : 1 bourbeux, d'ou trouble || 2 p. ext. sale || 3 fig. troublé, égaré (par la passion ou la folie) [θολός].

Βόλος, ου (ό, ή) 1 voute, coupole, bñtie dans la cour et où l'on conservait les provisions et les ustensiles de cuisine || 2 à Athènes, la Rotonde, édifice à voute arrondie où mangeaient les prytanes et les greffiers.

Βολός, ου (ό) liqueur trouble que jettent certains poissons (poulpe, sépia, etc.).

Βολάω-ώ (pf. τεβόλωκα; part. pf. pass. τεβόλωμένος) troubler : καρδίαν, Eur. le cœur [θολός].

Βοός, ή, όν : 1 avec idée de mouv. : rapide, prompt, agile : θ. μάχεσθαι, Il. agile au combat; νήες, Il. vaisseaux agiles; χείρ, Il. main agile; είρεσίας ζυγόν, Soph. banc de rameurs agiles; νύξ, Il. nuit qui tombe rapidement (particul. dans les pays méridionaux) || 2 avec idée de forme aiguë : νήσοι θοαί, On. les îles aux pointes aiguës, c. à d. les Echinades [θέω].

Βοάω-θωάω, aiguïser.

Βοραίν, inf. ao. 2 de θρψστω.

Βορέομαι, fut. έργ. de θρψστω.

Βορή, ης (ή) c. βορός.

Βορικός, α, ου, de Thorikos.

Βορικός, ου (ή) Thorikos (auj. ruines près de Thérika) l'une des 12 anciennes villes de l'Attique.

Βορνύομαι (3 pl. sbj. prés. θορνύονται) s'accoupler.

Βορός, ου (ό) semence génitale [R. θορ, v. θρψστω].

Βορυβέω-ώ : I intr. 1 faire du bruit, du tumulte || 2 particul. dans une assemblée, témoigner son mécontentement ou sa joie par de bruyantes démonstrations, applaudir : τεθορυβημένος λόγος, Isoc. discours accueilli par de bruyantes acclamations; ou au contr. pousser des clameurs hostiles contre, dat. ou προς et l'acc. : επί τινη, au sujet de qqe ch. || II tr. troubler, causer du trouble, faire perdre la tête : τινα, à qqn [θόρυβος].

Βορυβοποιός, ός, όν, qui fait du bruit, du tapage, qui cause du désordre [θόρυβος, ποιέω].

Βόρυθος, ου (ό) 1 bruit confus, tumulte : θ. βοής, Soph. clameur confuse; particul. dans une assemblée, applaudissements, ou au contr. murmures, clameurs, au plur. || 2 p. suite, trouble, confusion : εις θόρυβον ήλυθον λευσθηναι, Eur. j'en vins, par suite du tumulte, à courir le danger d'être lapidé [R. θορ, faire du bruit; cf. θρε, d'ou θρέομαι, θρόος].

Βορυβώδης, ης, ες, tumultueux [θόρυβος, -ώδης].

Βορυβωδώς, adv. tumultueusement.

Βορών, part. ao. 2 de θρψστω.

Βου-κυδίδης, ου (ό) Thoukydidès (Thucydide) historien célèbre [θεός, κύδος].

Βουριάς, άδος, adj. f. de Thurium [Θούριον].

Βουριάτης, ου, adj. m. de Thouria, ville de Messénie; οι Βουριάται, habitants de Thouria.

Βούριοι, ων (οί), Βούριον, ου (τό) Thouries ou Thourion, Thurium, ville de Lucanie, colonie d'Athènes.

Βούριος, α, ου, c. θούρος.

Βούριος, α, ου, de Thurium; ή Θουρία (s. e. χώρα) le territoire de Thurium [v. Θούριοι et Θούριον].

Βούρις, ιδος, acc. υ, adj. f. impétueux, qui s'élance dans la mêlée [cf. θούρος].

Βούρμαιον, crase p. τὸ έρμαιον.

Βούρος, ος, ου, qui s'élance, impétueux [R. θορ, v. θρψστω].

Βώκος, ου (ό) 1 siège || 2 séance ou session d'une assemblée [έργ. c. θώκος].

Βωός, adv. 1 rapidement, promptement || 2 bientôt [θωός].

Θράκες, v. θράξ.

Θράκη, ης (ή) Thrace, contrée d'Europe et d'Asie entre la Propontide et la mer Egée [Θραξ].

Θρακικός, ή, όν, et Θρακίος, α, ου, de Thrace [Θραξ].

Θραϊνον, ου (τό) banc, escabeau [dim. de θράνος].

Θραϊνίτης, ου (ό) rameur du banc supérieur [θράνος].

Θράνος, ου (ό) siège, banc, escabeau [R. θραν, cf. θρόνος].

Θράνυξ, v. θρῆνυξ.

Θράξ, ακός (ό) adj. de Thrace, Thrace; οι θραξες, les Thraces.

Θρασέως, adv. hardiment || Cp. θρασύτερον, sup. θρασύτατα [θρασός].

Θράσος, εος-ους (τό) I en b. part. c. à d. 1 résolution, courage || 2 confiance : τινός,

**en qqe ch.** || **II** d'ord. en mauw. part. témérité, audace, impudence : εἰς τοῦτο θράσους ἀνίκει, Hdt. il en est venu à ce degré d'audace ; προβῖσ' ἐπ' ἔσχατον θράσους, Soph. en étant venue au dernier degré d'audace [cf. θάρσος].

**Θράσσα**, att. **Θράττα**, ης, adj. f. de Thrace ; subst. femme thrace [θράξ].

**θράσσω**, att. **θράττω** (f. mus., ao. ἔθρασα, pf. ion. intr. τέτρηχα ; pass. ao. ἐθράχθην) causer du trouble, troubler : θράττει σε ὅτι, Xén. tu es troublé de ce que [cf. ταραίσσω].

**θρασυ-κάρδιος**, ος, ον, au cœur intrépide [θρ. καρδία].

**θρασυ-μαχος**, ος, ον, hardi dans le combat [θ. μαχη].

**θρασυ-μέμων**, ων, ον, gén. ονος, résolu, hardi, intrépide [θρ. μέμων].

**Θρασυλία λίμνη** (ἡ) le lac Trasimène, en Etrurie.

**θρασύνω** (inf. ao. pass. θρασυθῆναι) enhardir, donner du courage à, acc. : πλῆθει τὴν ἀμαθίαν, θρασύνοντες, Thc. réconfortant leur inexpérience par la pensée de leur grand nombre ; — au pass. : 1 en b. part, s'hardir, prendre courage ou confiance ; être rassuré, d'où être en un lieu sûr ; en parl. de navires, être mouillé dans un endroit sûr || 2 en mauw. part, être hardi, audacieux, insolent ; parler avec hardiesse ou impudence [θρασύς].

**θρασύς**, εἶα, ύ : I en b. part : 1 pass. hardi, résolu, courageux : πόλεμος θρ. Il. combat hardi ; θρ. χεῖρας, Il. mains hardies ; ἐν τῷ ἔργῳ θρασύς, Hdt. hardi dans son entreprise || 2 simpl. confiant : ἐλπὶς θρασεῖα τοῦ μέλλοντος, Thc. espérance confiante dans l'avenir ; d'où qui inspire la confiance : οὐκ ἄρ' ἐκείνῳ γ' οὐδὲ προσμίζει θρασύ ; Soph. n'est-il donc pas sûr de l'aborder ? || II en mauw. part : 1 audacieux, arrogant || 2 aventureux || Cr. -ύτερος [θάρσος].

**θρασύ-σπλαγχνος**, ος, ον, au cœur hardi [θρ. σπλάγχχον].

**θρασυσπλάγχμων**, adv. d'un cœur intrépide.

**θρασυστομέω**-ω, parler avec hardiesse [θρασυστομος].

**θρασύ-στομος**, ος, ον, qui parle hardiment, arrogant [θρ. στόμα].

**θρασύτατα**, **θρασύτερον**, v. θρασεῖω.

**θρασύτης**, ητος (ἡ) hardiesse, audace [θρασύς].

**Θράττα**, v. θράσσα.

**θράττω**, v. θρασσω.

**θραῦμα**, ατος (τὸ) c. θραῦσμα.

**θραυσις**, εως (ἡ) action de briser [θραύω].

**θραῦσμα**, ατος (τὸ) débris, blessure [θραύω].

**θραύω** (f. θραύσω, ao. ἔθραυσα ; pass. ao. ἐθραύσθην, pf. τέθραυσμα) briser, brayer : στόλον, Eschl. une flotte ; σαρκας, Eur. déchirer les chairs ; fig. δύναμιν, Plut. briser la puissance.

**θρέμμα**, ατος (τὸ) nourrisson, rejeton, créature : ὧ θρέμμ' αναίδες, Soph. créature impudente ! p. periphr. θρέμματα παιδῶν, c. παιδες ; ὑδρας θρέμμα, c. ὑδρα, etc. [τρέφω].

**θρέξασκον**, ao. iét. de τρέχω.

**θρέομαι** (p. contr. poét. θρεῦμαι) 1 pousser

de grands cris || 2 tr. se lamenter sur, acc. [R. ἔρε, faire retentir ; cf. θρόος, θρόνος, etc.].

**θρεπτικός**, α, ον, adj. verb. de τρέφω.

**θρεπτήριος**, ος, ον : 1 act. qui nourrit ; subst. τὰ θρεπτήρια, nourriture, secours que donnent des enfants à leurs parents âgés || 2 pass. que l'on offre pour prix de soins nourriciers [τρέφω].

**θρεπτικός**, ἡ, ὄν, propre à nourrir ou à faire croître, gén. [θρεπτός].

**θρεπτρα**, ων (τὰ) c. θρεπτήρια.

**θρεττανελό**, ιναρ. onomatopée pour imiter le son de la lyre [cf. notre tralala, tralaladera].

**θρεῦμαι**, v. θρέομαι.

**θρεψάμενος**, part. ao. moy. de τρέφω

**θρέψω**, fut. de τρέφω.

**Θρηίκη**, **Θρηίκιος**, **Θρηίξ**, ion. c. θράκη. Θράκιος, θράξ.

**Θρηίχη**, contr. de Θρηίχη.

**Θρηήκεν**, adv. de Thrace [Θρηίχη, -θεν].

**Θρηήκηδος**, adv. en Thrace, avec mouw. [Θρηίχη, -δε].

**Θρηίκιος**, α, ον, contr. de Θρηίκιος.

**θρηνέω**-ω (impf. ἐργ. θρήνεον) : 1 intr. se lamenter ; avec un acc. : αἰοδίν, Il. ψδάς, Soph. etc. faire entendre un chant, des chants plaintifs ; ἰκανῶς τεθρήνηται, Luc. c'est assez de gémissements || 2 tr. se lamenter sur, acc. [θρήνος].

**θρηνητήρ**, ἦρος (ὁ) et **θρηνητής**, οὔ (ὁ) qui se lamente sur, gén. [θρήνω].

**θρηνητικός**, ἡ, ὄν : 1 porté à se lamenter || 2 propre aux lamentations ; τὸ θρηνητικόν, Plut. chant plaintif [θρήνω].

**θρήνος**, ου (ὁ) thrène, c. à d. 1 lamentation sur un mort, chant funèbre || 2 p. ext. chant de deuil, chant plaintif [θρέω].

**θρήνυς**, υος (ὁ) 1 escabeau pour les pieds || 2 banc de rameurs [cf. θράνος et θρόνος].

**θρηνηδέω**-ω, chanter un chant plaintif sur, acc. [θρήνος, ψδξ].

**θρηνώδης**, ης, ες : 1 qui exprime une plainte, plaintif, lamentable (rythme, chant, etc.) || 2 porté à se lamenter, enclin à la tristesse [θρήνος, -ωδης].

**θρηνηδία**, ας (ἡ) chant plaintif [θρήνος, ψδξ].

**Θρηήξ**, ου **Θρηήξ**, contr. de Θρηήξ.

**θρησκεία**, ας (ἡ) respect et adoration de la divinité ; au pl. cérémonies du culte [θρησκευώ].

**θρησκευώ** : 1 intr. observer des pratiques religieuses || 2 tr. honorer par un culte, par des cérémonies religieuses, acc.

**θρησκίη**, ion. c. θρησκεία.

**θριαμβευτικός**, ἡ, ὄν, qui concerne le triomphe [θριαμβεύω].

**θριαμβεύω** : 1 triompher : θρ. θρίαμβον, Plut. célébrer un triomphe ; ἀπό τινος, κατά τινος, triompher de qqn || 2 conduire (un captif) dans le cortège triomphal, acc. ; au pass. être conduit au triomphe (comme captif) [θρίαμβος].

**θριαμβικός**, ἡ, ὄν : 1 qui concerne le triomphe, triomphal || 2 qui a joui des honneurs du triomphe [θρίαμβος].

**θρίαμβος**, ου (ὁ) 1 hymne chanté aux fêtes de Bacchus, d'où surn. de Bacchus || 2 chez



les Romains, cérémonie du triomphe; ὁ μέγας θρ. PLUT. le grand triomphe, *p. opp.* à ὁ ἐλάττων θρ. le petit triomphe, *lat. ovatio* [cf. θόρουος; *sel. d'autres, apparenté à δι-θραμβός*].

**Θριάσιος, α, ον**, du dème Thria; **Θριάσιαι πόλιν**, PLUT. porte de Thria, à Athènes; τὸ Θριάσιον πεδῖον, *ou subst.* τὸ Θριάσιον, la plaine de Thria, *partie de la plaine d'Eleusis* [Θρία].

**θριγγός, οὐ** (ὁ) *réc. c.* θριγγός.

**θριγκίον, ου** (τὸ) *dim.* du suiv.

**θριγκός, οὐ** (ὁ) 1 couronnement ou revêtement d'un mur, faite, comble; *fig.* faite, comble, couronnement || 2 mur de clôture, mur d'appui.

**θριγκώ-ω** (*f.* -ώσω, *ao.* ἐθρίγκωσα) couronner un mur d'un revêtement, d'où enclure; *fig.* mettre le comble à : ἄτας, ESCHL. à des infortunes [θριγγός].

**θριγκωμα, άτος** (τὸ) revêtement de mur, faite; *p. anal.* bord d'un autel [θριγγός].

**θριδάκινος, η, ον**, semblable à de la laitue, de laitue [θριδαξ].

**θριδάκιον, ου** (τὸ) *dim.* de θριδαξ.

**θριδαξ, ακος** (ἡ) laitue sauvage.

**θριζω** (*seul.* *ao.* ἔθρισα) *sync. poét. p.* θερίζω.

**θριναξ** ou **θριναξ, ακος** (ὁ) fourche à trois pointes [τριξ].

**θριξ, γέν.** **τριχός, dat. pl.** θριξι (ἡ) poil, *particul.* I *au pl.* 1 cheveux || 2 poils du corps || 3 crins (de la queue d'un cheval), crins (du sommet de la tête d'un cheval) || 4 toison de brebis; *particul.* poils sur la tête d'un agneau || 5 soies d'un porc || II *au sg.* 1 d'ord. *au sens collect.* chevenx, chevelure : τριχός πλόκαμος, ESCHL. τριχός βόστρυχος, ESCHL. tresse ou boucle de cheveux || 2 barbe.

**θριπηδέστος, ος** ou **η, ον**, rongé de vers, vermoulu; σφραγίδες θρ. Luc. morceaux de bois mangés des vers, dont on se servait comme de sceaux; *sel. d'autres*, sceaux finement ciselés comme des morceaux de bois mangés des vers || *Sup. irrég.* θριπηδέστατος [θριψ, ἔδω].

**θριώξ, adv.** à Thriō ou Thria, *dème att.* de la tribu Onéide [θριώ].

**θροάω-ω** (*seul prés. et ao.* ἐθρόωσα; *pass. seul prés., impf. et ao.* ἐθροώθη) 1 pousser un cri, crier : παρά σοῦν θρ. SOPH. pousser des cris insensés || 2 *p. ext.* faire entendre, *en gén.* : αὐδάν, ESCHL. λόγον, SOPH. une parole, un discours; d'où annoncer, raconter, parler : τινι, à qqn || *Moy.* faire résonner, faire retentir (des paroles) *acc.* [θρόος].

**θρόμβος, ου** (ὁ) 1 caillot de sang || 2 grain de bitume [τρέφω].

**θρομβώδης, ης, ες**, rempli de grumeaux, en grumeaux [θρόμβος, -ωδης].

**Θρονιάς, άδος, adj. f.** de Thronion [Θρόνιον].

**Θρόνιον, ου** (τὸ) Thronion (près de Romani) capitale de la Locride épionémidienne.

**θρόνον, ου** (τὸ), *seul. pl.* τὰ θρόνα, fleurs en broderie [cf. sscr. trnas, herbe].

**θρόνος, ου** (ὁ) 1 sorte de haut fauteuil || 2 trône pour les rois ou les dieux; d'où fonction ou dignité royale || 3 siège de la Pythie ou du

dieu qui rend des oracles || 4 siège de juge [R. θρα, être assis; cf. θρήνος, v. θράω].

**θρόος-οὐς, οὐ-οὐ** (ὁ) bruit confus, *particul.* : 1 bruit de voix || 2 bruit d'un instrument || 3 murmure d'une assemblée, tumulte || 4 rumeur, nouvelle confuse : θρ. διτλήθε ὡς *ou* ὅτι, PLUT. le bruit se répandit que [θρέω].

**θρυαλλίδιον, ου** (τὸ) petite mèche de lampe [θρύων].

**θρυλέω, mieux que θρυλλέω-ω** : 1 murmurer, chuchoter || 2 répéter sans cesse ou parlout, redire à satiété; *au pass.* τὸ τεθρυλημένον πολλοῖς, ARSTT. ce que tout le monde répète, lieu commun [θρύλος, bruit, de θρέω].

**θρυλίζω** (*ao. pass. poét.* 3 *sg.* θρυλιχθη) briser, mettre en pièces.

**θρυλλέω, main.** écrit *p.* θρυλέω.

**θρυμματίς, ίδος** (ἡ) sorte de compote [θρόπτω].

**θρύον, ου** (τὸ) jonc [cf. R. sscr. dhvar « courber », *litt.* « la plante flexible »].

**θρυπτικός, η, ὄν** : 1 brisé, énervé, mou, efféminé || 2 dégoûté, qui fait le difficile [θρύπτω].

**θρυπτικός, adv.** mollement, d'une manière relâchée.

**θρύπτω** (*f.* θρύψω, *ao.* ἔθρυσα; *pass. fut.* θρυφήσομαι, *ao.* 1 ἐθρύφθη, *ao.* 2 *prés.* ἐθρύβην, *pf.* τέθρυσμαι) 1 briser, broyer || 2 *fig.* amolir, énerver (de sensualité, de débâuche); d'où *au pass.* être amolli, énervé : ἀπαλός

τε καὶ τεθρυμμένος, Luc. mou et énervé; *en gén.* être affaibli, émoussé : θρύπτεται ἡ ὄψις, PLUT. la vue est affaiblie; *fig.* faire le fier,

tirer vanité de, *acc.* || *Moy.* (*f.* θρύψομαι) 1 vivre dans la mollesse || 2 faire le dégoûté,

faire des façons, se faire prier (*lat.* *delicias facere*); *particul.* faire des façons pour décliner une offre || 3 *p. suite.* faire le fier :

πρός τινα, se donner des airs auprès de qqn; d'où tirer vanité de, *dat.* [cf. τρυφή].

**θρύψις, εως** (ἡ) action d'énerver, d'où mollesse, vie molle et efféminée [θρύπτω].

**θρώσκω** (*f.* θροῦμαι, *ao.* 2 ἔθορον) 1 s'élan-

cer, bondir : χαμίζε, Il. à terre; ἐκ δίφροιο, Il. ἀπὸ λέκτροιο, On. d'un char, d'un lit;

κατά κύμα, Il. dans les flots; ἀπὸ νευρήφι δ' ὀιστοῖ θρώσκον, Il. les traits s'élançaient

de la corde de l'arc || 2 *avec idée d'hostilité* : ἐπὶ Τρώεσσι, Il. foudre sur les Troyens;

*abs. en parl. de maladies* || 3 *p. ext.* se hâter, s'avancer vivement : δόμους, SOPH. à travers une maison || 4 saillir, *acc.* [R. θρο, s'élan-

cer, cf. θρόνυμαι].

**θρώσμος, οὐ** (ὁ) escarpement, hauteur (*propr.* saillie), d'où exhaussement d'une plaine [θρώσκω].

**θυάς, άδος** (ἡ) c. θυιάς.

**θυγάτηρ, voc.** θύγατερ, *gén.* θυγατρός, *dat.* θυγάτρι, *acc.* θυγάτερα; *pl.* θυγατέρες, *gén.* θυγατέρων, *dat.* θυγατράσι (*ἔργ.* θυγατέρεσσιν), *acc.* θυγατέρας (*ἔργ.* θύγατρας) (ἡ) fille [cf. *all.* Tochter, *angl.* daughter].

**θυγατριδέος-οὐς, έου-οὐ** (ὁ) fils de la fille, petit-fils [θυγάτηρ].

**θυγατριδῆ, ης** (ἡ) 1 fille de la fille, petite-fille || 2 nièce [*fém. du préc.*].

**θυγατριδούς, v.** θυγατριδέος.

**θυγάτριον, ου** (τὸ) petite fille, fillette [*dim.* de θυγάτηρ].  
**θύα**, 3 *sg.* *impf. poët.* de θύω.  
**θυαία** *ου* **θυία, ας** (ἡ) mortier, vase à puer [θύος].  
**θυειδίων** *ου* **θυιδίων, ου** (τὸ) *dim.* de θυεία.  
**θυελλα, ης** (ἡ) ouragan, tempête [θύω].  
**Θυέστα**, *nom. éol. c.* Θυέστης.  
**Θυέστης, ου** (ὁ) Thyestès (Thyeste) fils de Pélops, frère d'Atrée, père d'Égisthe.  
**Θυεστιάδης, ου** (ὁ) le fils de Thyeste (Egiste) [Θυέστης].  
**θυηεῖς, ἡεσσα, ἦεν**, qui exhale le parfum de l'encens [θύος].  
**θυηλή, ἦς** (ἡ) 1 partie de la victime qu'on brûlait sur l'autel, première offrande, prémices || 2 *p. suite*, sacrifice d'une victime, d'où sacrifice, *en gén.* : θ. Ἄρεος, SOPH. sacrifice à Arès [θύω].  
**θυηπολέω-ῶ**, être chargé du soin d'un sacrifice [θυηπόλος].  
**θυη-πόλος, ος, ον**, qui accomplit un sacrifice; *subst.* ὁ θ. prêtre chargé du sacrifice et de la divination [θύος, πολέω].  
**θυη-φάγος, ος, ον**, qui dévore la victime du sacrifice [θύος, φαγεῖν].  
**θυιάς, ἀδος, adj. f.** transportée de délire bachique, inspirée, d'où furieuse comme une bacchante; *subst.* ἡ θ. bacchante [cf. θυάζ].  
**θυλάκιον, ου** (τὸ) petit sac [*dim.* de θύλακος].  
**θυλακίς, ιδος** (ἡ) gousse [θύλακος].  
**θύλακος, ου** (ὁ) 1 sac formé par la peau d'une bête vidée || 2 *p. ext.* sac à farine || 3 *p. anal.* longue robe des Perses [cf. *lat.* follis; *sur* θυλ- = *lat.* fol-, cf. θύρα = *lat.* fores, θυμός = *lat.* fumus, etc.].  
**θύλαξ, ακος** (ὁ) *c.* θύλακος.  
**θύλημα, seul. pl.** **θυλήματα, ων** (τά) offrandes pour un sacrifice, sacrifice [θυλέομαι, offrir en sacrifice].  
**θύμα, ατος** (τὸ) 1 victime offerte en sacrifice, d'où sacrifice : θ. τοῦ Ἀπόλλωνος, THEC. sacrifice offert à Apollon; θ. λεύσιμον, ESCHL. sacrifice d'une victime à lapider; *p. ext.* offrande (de fruits) || 2 gâteau pour le sacrifice [θύω].  
**θυμ-αλγής, ἦς, ἔς** : 1 *act.* douloureux, affligé || 2 *pass.* affligé [θυμός, ἀλγέω].  
**θύμαλλος, ου** (ὁ) sorte de poisson, *p.-é.* l'ombre.  
**θυμ-αρής, ἦς, ἔς**, qui charme le cœur, charmant, agréable [θυμός, ἀραρίσκω].  
**Θυμβρίς, υδος** (ὁ) 1 le Tibre, *fl. d'Italie* || 2 Thymbris, *fl. ou p.-é. mont. de Sicile*.  
**θυμέλη, ης** (ἡ) 1 autel; *particul.* sur le théâtre d'Athènes, autel de Dionysos; d'où théâtre, scène || 2 *au pl.* θυμέλαι Κυκλώπων, EUR. murs des Cyclopes, à Mycènes [θύω].  
**θυμηλικός, ἦ, ὄν** : 1 du théâtre, de la scène, scénique; *fig.* τὸ θ. PLUT. style de théâtre, *c. à d.* vulgaire || 2 *particul.* du chœur; οἱ θυμηλικοί, PLUT. le chœur ou les musiciens [θυμέλη].  
**θυμ-ηγερέω-ῶ**, rassembler son courage [θυμός, ἀγειρέω].  
**θυμ-ηδής, ἦς, ἔς**, qui réjouit le cœur || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [θυμός, ἔδος].

**θυμηδία, ας** (ἡ) joie, satisfaction [θυμηδής].  
**θυμ-ήρης, ης, ἔς**, qui réjouit, agréable; θυμῆρες κεραυνῶναι, OD. faire un mélange agréable [cf. θυμαρής; *sel. d'autres* de θυμός, ἀρέστω].  
**θυμίαμα, ατος** (τὸ) 1 parfum, encens; *au plur.* parfums qu'on faisait brûler || 2 parfum pour embaumer les corps [θυμίαω].  
**θυμιατήριον, ου** (τὸ) cassolette, encensoir [θυμίαω].  
**θυμιάω-ῶ**, faire brûler des parfums de manière à produire de la fumée, d'où brûler : τι, ἠγεε parfum; τιος, de ἠγεε parfum || *Moy.* brûler des parfums en l'honneur de, *dat.* [θύμα].  
**θυμῆγμα, θυμητήριον, ἰον. c.** θυμίαμα, θυμιατήριον.  
**θυμικός, ἦ, ὄν**, plein de cœur, courageux, ardent || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [θυμός].  
**θυμικός, adv.** avec vivacité || *Cp.* -ώτερον.  
**θυμο-δόρος, ος, ον**, qui ronge (*propr.* qui dévore) le cœur [θ. βιδρώσκω].  
**θυμο-δακής, ἦς, ἔς**, qui mord le cœur [θ. δακνω].  
**θυμο-ειδής, ἦς, ἔς** : 1 d'un caractère résolu, courageux || 2 irascible, querelleux; *en parl. de chevaux*, rétif, ombrageux [θ. εἶδος].  
**θυμο-λέων, οντος** (ὁ) au cœur de lion [θ. λέων].  
**θυμό-μαντις, εως, adj. m.** qui est devin par son cœur ou sa raison (non par l'inspiration divine, θεόμαντις) [θ. μάντις].  
**θυμο-μαχέω-ῶ**, lutter avec animosité : πρόσ τινα, contre qqn [θ. μάχομαι].  
**θυμο-πληθής, ἦς, ἔς**, plein de colère [θ. πληθός].  
**θυμο-ραϊστής, οὔ, adj. m.** qui déchire le cœur, cruel [θ. ραΐζω].  
**θυμός, οὔ** (ὁ) souffle, d'où : I âme, principe de vie, *en gén.* souffle, vie : ὀλίγος δ' ἔτι θυμός ἐνῆν, IL. je n'avais plus qu'un reste de vie || II âme (principe de la volonté, de l'intelligence, des sentiments et des passions) d'où : 1 volonté, désir : θυμός ἀνώγει, IL. κελεύει, IL. *avec l'inf.* (mon) cœur (me) pousse à, etc.; θυμός ἐστί μοι, *ou γίγνεται μοι, avec l'inf.* HDT. j'ai le désir de, le désir naît dans mon cœur de, etc.; ἤθελε θυμῶ, IL. il désirait dans son cœur; οἱ θυμός ἐβούλετο, IL. son cœur voulait; θυμός ἐφορμάτα πολεμίζειν, IL. mon cœur est impatient de combattre; ὦ; σοι θυμός, SOPH. comme il te plaira; *particul.* désir de boire et de manger : πλησάμενος θυμόν ἐδητύος ἤδὲ ποτήτος, OD. se rassasier, selon son appétit, de nourriture et de boisson || 2 le cœur (*considéré comme le siège de l'intelligence*) : ἤδρα γὰρ κατὰ θυμόν, IL. il savait dans son cœur; λόγους θυμῶ βαλεῖν, ESCHL. déposer des paroles dans son cœur || 3 le cœur (*considéré comme le siège des sentiments et des passions*) : ἔνα θυμόν ἔχειν, IL. être animé du même sentiment; θυμόν ὀρίνειν, IL. exciter l'âme, *c. à d.* provoquer la pitié, la crainte, etc.; νεμεσιζέσθαι ἐνὶ θυμῶ, IL. s'irriter dans son cœur; χαίρειν θυμῶ, IL. ou ἐν θυμῶ, OD. se réjouir dans son cœur; ἀχυντο θυμός, IL. leur cœur s'affligeait; ἀλ-

γος *ου* ἄχος ἰκάνει θυμόν, *IL.* la douleur s'em-  
pare de mon cœur; ἐκ θυμοῦ *ου* θυμῷ φιλέειν,  
*IL.* aimer de cœur, de tout son cœur; δέος  
ἐμπέσει θυμῷ, *IL.* la crainte envahit son  
cœur; θυμόν λαμβάνειν, *OD.* prendre cou-  
rage; θυμόν ἔχειν ἀγαθόν, *HDT.* avoir bon  
courage (*lat.* bono animo esse); θ. μέγας,  
*IL.* grande colère; θ. ἄξός, *SOPH.* colère vio-  
lente (*litt.* aiguë); ἐπανάγειν τὸν θυμόν, *HDT.*  
exciter la colère; θυμόν ἐκχεῖν, *LUC.* épan-  
cher sa colère [*R.* θ., *cf.* θύω 2].

**θύμος, ου** (ὁ) thym, plante odoriférante;  
*p. ext.* mélange de thym, de vinaigre et  
de miel, *ou, sel. d'autres, oignon sau-  
vage, nourriture des pauvres, à Athènes*  
[θύω].

**θυμό-σοφος, ος, ον**, d'une nature sage, rai-  
sonnable, intelligente; τὸ θυμόσοφον, *PLUT.*  
docilité [θ. σοφός].

**θυμοφθορέω-ω**, avoir l'esprit torturé [θυμο-  
φθόρος].

**θυμο-φθόρος, ος, ον** : 1 qui détruit la vie,  
mortel; *ou fig.* qui excite à faire périr ||  
2 qui brise le cœur, accablant; *en parl. de*  
*pers.* fâcheux, funeste; *au sens pass.* qui a  
l'esprit perversi, fou, furieux [θ. φθείρω].

**θυμώ-ω**, irriter || *Pass.-moy.* (*f.* θυμώσομαι,  
*ao.* ἐθυμώθη) 1 s'irriter, être irrité; τὸ θυ-  
μούμενον, *THC.* la colère, l'animosité || 2 *en*  
*part. d'animaux*, être ombrageux, rétif  
[θυμός].

**θυμώδης, ης, ες** : 1 courageux || 2 irascible,  
violent, rétif [θυμός, -ωδης].

**θύμωμα, ατος** (τὸ) mouvement de colère,  
colère [θυμός].

**θυμνευτικός, ἡ, ὄν**, propre à la pêche au  
thon [θύννος].

**θυμνο-κέφαλος, ος, ον**, à tête de thon [θ. κε-  
φαλή].

**θύννος, ου** (ὁ) thon, poisson de mer [θύνω,  
*cf.* θύω].

**θυμνο-σκοπός, ου** (ὁ, ἡ) qui guette les thons  
[θ. σκοπέω].

**θυμνώδης, ης, ες**, semblable au thon, *c. à d.*  
lourd et sot comme un thon [θύννος, -ωδης].

**θύων** (*impf. poét.* θύων) s'élançer avec im-  
pétuosité.

**θύοεις, ὀσσσα, ὄεν**, qui exhale un parfum  
[θύος].

**θύον, ου** (τὸ) arbre odoriférant [*cf.* θύος].

**θύος, gén. θύεος-ους** (τὸ) 1 bois qui répand  
une odeur agréable en brûlant, bois par-  
fumé; *postér.* encens, parfum || 2 offrande  
pour un sacrifice, d'où sacrifice [θύω 1].

**θυοσκέω-ω, ου** mieux **θυοσκοέω-ω**, offrir  
un sacrifice, sacrifier [θυοσκόος].

**θυοσκινέω-ω, θυοσκοέω, c.** θυοσκέω.

**θυοσ-κόος, ὄος, ὄον, subst.** (ὁ, ἡ) prêtre *ou*  
prêtresse chargé du soin des sacrifices [θύος,  
κοέω, observer; *sel. d'autres, κέω p. καίω*].

**θύω-ω** (*part. pf. pass.* τεθυωμένος) parf-  
umer; d'où *au pass.* être parfumé, odorant  
[θύος].

**θύρα, ας** (ἡ) 1 porte, *particul.* 1 porte de  
chambre *ou* de maison; *pl.* θύραι, battants  
d'une porte, d'où porte; τὴν θύραν ἐπιτιθέ-  
ναι, *ou* προστιθέναι, *HDT.* mettre une porte;  
ἐπισπᾶν, *XEN.* tirer la porte; ἐγκλείειν, *PLAT.*

fermer la porte; μικρὸν ἐνδοῦναι, *PLUT.* en-  
tr'ouvrir la porte; ἐν θύρῃσι στῆναι, *OD.* se  
tenir à la porte; ἐντοσθε θυράων, *OD.* en de-  
dans de la porte (sur le seuil); θυρῶν ἔνδον,  
*SOPH.* à l'intérieur de la maison; ἐπὶ ταῖς  
θύραις τινὸς βαδίζειν, ἵεναι, φοιτᾶν, venir sans  
cesse à la porte de qqn. fréquenter sa mai-  
son; ἐπὶ ταῖς θύραις τῆς Ἑλλάδος εἶναι, *XEN.*  
être aux portes, *c. à d.* dans le voisinage de  
la Grèce; περὶ θύρας εἶναι, *PLUT.* rôder aux  
portes || 2 *rar.* porte de ville (*d'ord.* πύλαι)  
|| 3 *au pl.* αὶ τοῦ βασιλέως θύραι, porte du  
palais des rois de Perse, d'où ce palais  
même (*cf.* la Sublime Porte); *abs.* ἐπὶ τὰς  
θύρας (φοιτᾶν) *XEN.* fréquenter la cour || *II*  
*p. anal.* 1 portière de voiture || 2 entrée  
d'une grotte || 3 θύρη καταπακτῆ, trappe ||  
4 planche, d'où assemblage de planches,  
*particul.* radeau; *au pl.* palissade [*cf.* *lat.*  
fores].

**θύραζε, adv.** 1 à la porte, avec *mouv.* || 2 *p.*  
*ext.* au dehors, avec *mouv.* : ἐκ μηροῦ δόρου  
ῶσε θ. *IL.* il tira la javeline de la cuisse et  
l'amena au dehors; ἐκβασις ἀλὸς θ. *OD.*  
moyen de sortir hors de la mer (*p.* θύρασδε,  
*de* θύρα, -δε].

**θύραθεν, adv.** 1 de la porte, du dehors || 2 du  
dehors, au dehors, sans *mouv.*; οἱ θύραθεν,  
*ESCHL.* les ennemis [θύρα, -θεν].

**θυραῖος, α ου ος, ον** : 1 qui est à la porte,  
*c. à d.* 1 qui est hors de la maison, au de-  
hors : θυραῖον οἶχεν, *SOPH.* aller dehors,  
sortir || 2 qui est hors du pays, à l'étranger,  
absent; θυραῖος ἔστω πόλεμος, *ESCHL.* que la  
guerre se fasse au loin || *II* qui est du de-  
hors, étranger : ἀνδρες θ., *EUR.* les étran-  
gers; θυραῖα φρονήματ' ἀνδρῶν, *EUR.* les  
pensées des étrangers || *III p. ext.* du de-  
hors, qui appartient à autrui; *p. suite*, qu'on  
ne connaît que par ouï-dire [θύρα].

**θύρασ(ιν), adv.** 1 à la porte, dehors || 2 au  
dehors, à l'étranger [θύρα].

**θυραυλέω-ω** : 1 passer la nuit à la porte de  
qqn || 2 camper *ou* coucher en plein air, *en*  
*part. de troupes* || 3 *p. ext.* vivre en plein  
air, rester sur sa porte (à ne rien dire, à  
bavarder, etc.) [*cf.* θυραυλία].

**θυρ-αυλία, ας** (ἡ) action de vivre en plein  
air; *particul.* campement de troupes en  
plein air [θύρα, αὐλή].

**θυρα-ωρός, οἰ** (ὁ) c. θυρωρός.

**θυρεός, οῦ** (ὁ) 1 grosse pierre servant de  
porte || 2 bouclier long (*lat.* scutum)[θύρα].

**θυρεο-φόρος, ου** (ὁ) qui porte un bouclier  
long [θυρεός, φέρω].

**θυρ-επανοικτης, ου, adj. m.** qui ouvre les  
portes [θύρα, ἐπανοίγω].

**θύρατρον, ου** (τὸ) châssis d'une porte, d'où  
porte [θύρα].

**θύρη, ης** (ἡ) *ion.* c. θύρα.

**θύρηθε, adv.** ἐργ. c. θύραθεν.

**θύρηφι, dat. ἐργ. de θύρη** : *adv.* a ia porte,  
au dehors [θύρα, -φι].

**θύριον, ου** (τὸ) petite porte *ou* vantail d'une  
porte; *fig.* τὸ τοῦ λόγου θ. παραβάλλεσθαι,  
*PLUT.* clore son discours [θύρα].

**θύρίς, ἰδος** (ἡ) 1 petite porte, d'où porte || 2  
fenêtre [*dim.* de θύρα].

**θυροκοπέω-ᾶ** : 1 frapper à la porte pour entrer || 2 *p. ext.* frapper à petits coups [θυροκόπος].  
**θυρο-κόπος, ος, ον**, qui frappe aux portes, mendiant [θ. κόπτης].  
**θυρόω-ᾶ** : 1 garnir de portes (pour clore) || 2 pourvoir de portes de sortie, d'issues [θύρα].  
**θυρᾶριον, ου (τὸ)** petit thyrses [θύρρος].  
**θύρρος, ου (ὁ)** thyrses, *bâton des Bacchants et des Bacchantes entouré de lierre et de râmpe, avec une pomme de pin au sommet.*  
**θυρσο-φορία, ας (ἡ)** action de porter un thyrses [θ. φέρω].  
**θύρωμα, ατος (τὸ)** 1 chambre garnie de portes || 2 porte avec ses jambages, ses gonds, etc. || 3 fenêtre [θύρω].  
**θυρών, ᾶνος (ὁ)** vestibule [θύρα].  
**θυρωρέω-ᾶ**, être portier [θυρωρός].  
**θυρ-ωρός, οὔ (ὁ ou ἡ)** portier, portière [θύρα, ωρ].  
**θυρωτός, ἡ, ὄν**, garni d'une porte [*adj. verb.* de θυρώ].  
**θυσανηδόν, αυτ.** en forme de frange [θύσανος, -δον].  
**θυσανόεις, ἐργ.** θυσανόεις, ὄεσσα, ὄεν, garni de franges [θύσανος].  
**θύσανος, ου (ὁ)** frange, bordure [θύω 2].  
**θυσανωτός, ἡ, ὄν**, garni de franges, d'une bordure [θύσανος].  
**θύσθλον, ου (τὸ)** fête de Bacchus; *pl.* τὰ θύσθλα, objets sacrés pour les fêtes de Bacchus (thyrses, flambeaux, etc.) [θύω 1].  
**θύσια, ας (ἡ)** I sacrifice, *d'ou* : 1 cérémonies d'un sacrifice, rites sacrés : θυσιάς ἔρδειν, ἀνάγειν, ἐπιτελεῖν, *Hdt.* accomplir un sacrifice; *au sg.* θυσιάν τινι ποιῆσθαι, θύειν, *PLAT.* offrir un sacrifice à qqn || 2 fête où l'on offrait un sacrifice || 3 manière d'offrir le sacrifice || II victime pour le sacrifice; *p. ext.* offrant pour un sacrifice [θύω 1].  
**θυσιάω**, offrir un sacrifice [θυσία].  
**θύσιμος, ος, ον**, propre aux sacrifices [θύω 1].  
**θυσσανός, υ.** θυσανόεις.  
**θυστάς, ἄδος, adj. f.** relatif au sacrifice [θύω 1].  
**θυτειον, ου (τὸ)** emplacement pour le sacrifice [θύω 1].  
**θυτέον, adj. verb. de θύω.**  
**θυτήρ, ἦρος (ὁ)** sacrificateur, prêtre [θύω 1].  
**θυτήριον, ου (τὸ)** sacrifice [θύω 1].  
**θυτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les sacrifices, qui sert aux sacrifices; τὸ θυτικόν, *PLUT.* la science des sacrifices ou de la divination [θύω 1].  
**θύψαι, inf. ao. de τύφω.**  
**1 θύω (f. θύσω, ao. ἔθυσα, pf. τέθυκα; pass. ao. ἔτυθην, pf. τέθυμαι)** 1 offrir un sacrifice aux dieux : θ. κρηθίας, πυρός, offrir de l'orge, du froment; φλόγα θύουσα καὶ καθαρμόν, *Eur.* allant offrir un holocauste expiatoire; *ou avec le dat.* : θ. τούτῳ ὃ τι ἔχοι ἔκαστος, *Hdt.* offrir un sacrifice avec ce que chacun pouvait avoir || 2 offrir une victime en sacrifice : τῷ ἡλίῳ ἵππους, *Hdt.* sacrifier des chevaux au soleil; παῖδα, *ESCHL.* sacrifier à qqn un enfant; *abs.* égorger une victime pour un sacrifice; *au pass.* τὰ θυόμενα, *XÉN.* τὰ τεθυμένα, *XÉN.* les parties de la victime offertes en sacrifice (*mais* τὰ τεθυμένα ἱερά, *XÉN.* le sacrifice offert) || 3 célébrer par un

sacrifice : γενέθλια, *PLAT.* Λυκαῖα, *XÉN.* γάμους, *PLUT.* célébrer par un sacrifice un anniversaire, les fêtes d'Apollon, un mariage, etc. || 4 consulter les dieux en leur offrant un sacrifice : πότερα ἀμεινον εἶη, *XÉN.* pour savoir lequel serait préférable || *Moy.* (θύομαι, *pf.* τέθυμαι) 1 offrir un sacrifice pour soi, sacrifier pour soi || 2 consulter les dieux en leur offrant un sacrifice : ἐπὶ τινι, ὑπὲρ τίνος, au sujet de qqe ch.; ἐπὶ Πέρσῃ, *Hdt.* ἐπὶ Κρότωνᾶ, *Hdt.* pour l'expédition contre le Perse, contre Crotone; *avec εἰ et l'opt.* : εἰ βέλτιον ἦν, *XÉN.* pour savoir s'il était préférable || 3 *p. ext.* déchirer, mettre en pièces, *en parl. de bêtes sauvages* [R. θυ, faire fumer, brûler = *lat.* fū dans fūmus, *cf. lat.* suf-fire].  
**2 θύω (seul. prés., impf. ἔθυσον, ao. ἔθυσα)** s'élaner impétueusement, bondir, se précipiter avec fureur : ἔγχει, *IL.* s'élaner avec une javeline [R. θυ, *cf.* θέω et θύνω].  
**θύωδης, ης, ες**, qui a une odeur d'encens, d'ou parfumés, odorant [θύος, -ωδης].  
**θύωμα, ατος (τὸ)** parfum, aromate [θύώω].  
**θύω, θῆς, etc. sbj. ao. 2 de τίθημι.**  
**θύά, ἄς, ἰόν.** θωή, ἦς (ἡ) châtiement, peine; Ἀχαιῶν, *IL.* châtiement ou blâme infligé par les Achéens [R. θε, poser, d'ou insituer].  
**θωκέω (seul. prés.) c. θακίω.**  
**θωκόνδε, αυτ.** vers l'assemblée [θωκος, δε].  
**θωκος, ου (ὁ)** 1 siège, chaise || 2 action de siéger dans une assemblée [*ion. et ἐργ.* c. θάκος].  
**θώμα, θωμάζω, θωμάσιος, θωμαστός, ἰον.** c. θαύμα, *etc.*  
**θώμιγξ, ἰγος (ὁ)** corde, *d'ou* : 1 lien de jonc pour le fourrage || 2 corde d'arc || 3 câble.  
**θωμός, οὔ (ὁ)** tas (de blé, de paille) [R. θε, poser].  
**θωπεια, ας (ἡ)** caresse, flatterie [θωπεύω].  
**θώπευμα, ατος (τὸ)** acte de flatterie, parole caressante ou flatteuse [θωπεύω].  
**θωπεύω**, flatter, caresser [θώψ].  
**θώπτω**, flatter, caresser, *acc.* [θώψ].  
**θώρ, mot phénicien c. βοός.**  
**θωρακείον, οὔ (τὸ)** mantelet ou défense d'un rempart [θώραξ].  
**θωρακίζω (f. ἴσω, ao. ἔθωρακίσα; pass. ao. ἔθωρακίσθην, pf. τεθωράκισμαι)** 1 couvrir d'une cuirasse, cuirasser : τινά, qqn; ὁ τεθωρακισμένοι, soldats armés d'une cuirasse; ἵπποι τεθωρακισμένοι, *XÉN.* chevaux recouverts d'une cuirasse || 2 *p. ext.* couvrir d'une armure défensive, *acc.* || *Moy.* se couvrir de sa cuirasse [θώραξ].  
**θωράκιον, ου (τὸ)** 1 petite cuirasse || 2 *p. ext.* tout ce qui sert de défense (mantelet d'un mur, tour sur le dos d'un éléphant) [*dim.* de θώραξ].  
**θωρακο-ποιός, οὔ (ὁ)** fabricant de cuirasses [θ. ποιέω].  
**θωρακο-φόρος, ος, ον**, qui porte une cuirasse [θ. φέρω].  
**θώραξ, ακος (ὁ)** 1 partie du corps des épaules à la naissance des cuisses, tronc, buste || 2 *p. ext.* cuirasse, armure de la poitrine; *fig.* murailles, remparts.  
**θωρηκο-φόρος, ἰον. c. θωρακοφόρος.**

**θωρηκτής, οὔ** (ὁ) guerrier cuirassé [θωρήσσω].  
**θώρηξ**, *ion. c. θωραξ*.  
**θωρήσσω** (*f. inus. ; ao. ἐθώρηξα, pf. τεθώρηχα*)  
 armer d'une cuirasse, *acc. || Moy. 1* s'armer  
 d'une cuirasse : χαλκῶ, *Op.* d'une cuirasse  
 d'airain || **2** s'enivrer de vin pur.  
**θώς**, *gén. θωός, gén. pl. θώνων* (ὁ) animal fé-  
 roce, *p.-é.* le chacal.

**θώνμα, θωυμάζω, θωυμαστος**, *ion. c. θαῦ-  
 μα, etc.*  
**θωύσσω** (*f. ὤσω*) : **1** bourdonner || **2** crier ;  
*avec un acc. : λόγον.* *ESCHL.* prononcer une  
 parole d'une voix forte ; βούην, *SOPH.* pousser  
 un cri ; τινά, appeler qui à grands cris ;  
 κούσι θωύσαι, *EUR.* exciter des chiens en criant.  
**θώψ**, *gén. θωπός* (ὁ) flatteur [*cf. θωπέω*].

I

I, ι

**I, ι (ιώτα)** iôta, 9<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec ;  
 comme chiffre ι = 10, ι = 10000.  
**ι** ou *mieux ι* (*dat. ἴν ou ἴνι*) *nom.* (du *pron.*  
*réfléchi* de la 3<sup>e</sup> pers. soi-même (lui, elle,  
 soi).  
**1** **ιά, ιάς** (ή) bruit, voix, cri.  
**2** **ιά, ιών** (τά) *pl. épq. d'ιός*, trait, javelot.  
**1** **ια**, *pl. d'ιον*.  
**2** **ια**, *plur. irrég. d'ιος 1*.  
**3** **ια**, *gén. ἰῆς, dal. ἰῆ, acc. ἴαν, fém. épq.*  
*lesh. et thess. d'εἶς, un.*  
**ιάθην, ιαθήσομαι**, *v. ἰάομαι*.  
**ιαῖ**, *interj.* ah ! *cri de joie ou de douleur*.  
**ιαῖνω** (*impf. ἰαίνω, f. ἰνύς, ao. ἰηνα, pf.*  
*ἰνύς ; ao. pass. ἰάνθην*) **1** faire chauffer ; *au*  
*pass.* s'échauffer, chauffer || **2** amollir par la  
 chaleur : κηρόν, *Op.* de la cire ; *fig.* θυμόν,  
 l. adoucir ou amollir le cœur || **3** échauffer  
 le cœur, réjouir, charmer, *d'où être ré-*  
*chauffé, réjouir, charmé ; ἰαίνεσθαι θυμόν ou*  
*φρένας, l. avoir le cœur réjouir ; ἰαίνεσθαι*  
*τινι, faire ses délices de qqe ch. [ἰάομαι].*  
**ιακχάζω**, pousser de grands cris en l'honneur  
 d'Iakkhos ; *ι. φωνήν, HBT.* pousser de grands  
 cris [ἰακχος].  
**Ἰακχαιόν, ου** (τό) temple d'Iakkhos (Bacchus)  
 [ἰακχος].  
**ιακχέω-ῶ**, pousser des cris [ἰακχή ; *cf. ιαχέω*].  
**ιακχή, ης** (ή) grand cri [*cf. ιαχτή*].  
**ιακχος, ου** (ὁ) hymne en l'honneur d'Iakkhos  
 [ἰακχή].  
**Ἰακχος, ου** (ὁ) Iakkhos, *n. mystique de Bac-*  
*chus [ἰακχή]*.  
**\*ιαλεμιστρια, ion. ἰηλεμιστρια, ας** (ή) pleu-  
 reuse [ιαλεμίζω].  
**1** **ιάλεμος, ου** (ὁ) lamentation, chant funèbre  
 [ιά 1].  
**2** **ιάλεμος, ος, ον**, lamentable, malheureux,  
 mélancolique [*v. le préc.*].  
**ιάλλω** (*impf. ἰάλλον, f. et pf. ἰνύς, ao. ἰηλα*)  
**1** lancer, jeter, envoyer : οἰστόν ἀπό νεορῆ-  
 φιν, *l. lancer un trait d'un arc ; ἐπί τινι*  
*χεῖρας ἰάλλειν, Op.* porter la main sur qqe  
 ch. (sur la nourriture) ; *περὶ χειρῶν δεσμών ι.*,  
*l. jeter des liens autour des mains || 2* *fig.*  
 frapper, atteindre : τινά ἀτιμῆσιν, *Op.* lan-  
 cer des outrages contre qqn [*R. Ἄλ, s'élan-*  
*cer ; sel. d'autres, d'ἄλλομαι avec redoubl.*].  
**ιαλάς, η, ὄν**, lancé, jeté, envoyé [*adj. verb.*  
*d'ιάλλω*].  
**ιαμα, ατος** (τό) remède [ἰάομαι].  
**μαί, pf. d'ἰάομαι.**

Ἰασον

**ιαμβειόν, ου** (τό) **1** mètre iambique || **2** vers  
 iambique ; *au pl.* poème iambique [*neutre*  
*du suiv.*].  
**ιαμβεῖος, ος, ον**, iambique [ἴαμβος].  
**ιαμβειο-φάγος, ου** (ὁ) mangeur d'ambes, *en*  
*parl. d'Eschine, qui avait été acteur [i.*  
*φραγεῖν]*.  
**ιαμβικός, ή, ὄν**, iambique [ἴαμβος].  
**Ἰαμβος, ου** (ὁ) **1** iambe, pied d'une brève et  
 d'une longue || **2** vers iambique [ἴαμβος ;  
*pour la finale, cf. διθύραμβος, θρίαμβος]*.  
**Ἰάμφας, α** (ὁ) Iempsal, neveu de Jugurtha  
 [nom sémite].  
**ιαν, v. ἰα 3**.  
**Ἰάν, gén. Ἰάνος** (ὁ) Ionien [*contr. d'Ἰάων*].  
**Ἰάνοκλον, ου** (τό) le mont Janicule, à Rome.  
**Ἰανός, οὔ** (ὁ) = *lat.* Janus, *divinité romaine*.  
**Ἰανουάριος, ου** (ὁ) = *lat.* Januarius : **1** le  
 mois de janvier || **2** *adj.* du mois de jan-  
 vier.  
**ἰάομαι-ῶμαι** (*impf. ἰώμην, f. ἰάσομαι, ao.*  
*ἰασάμην, pf. ἰάμαι*) **1**  *moy.* soigner, guérir,  
*acc. || 2* *pass.* (*f. ἰαθήσομαι, ao. ἰαθήν, pf.*  
*ἴαμαι*) être guéri, délivré d'un mal.  
**Ἰαόνιος, α, ον** : **1** Ionien, *d'où* Grec || **2** Athé-  
 nien [*cf. ἰώνω*].  
**Ἰαπετός, οὔ** (ὁ) Iapétos (Japet) père de Pro-  
 méthée et d'Épiméthée.  
**ἰάπτω** (*f. ἰάψω*) **I tr.** **1** lancer, envoyer, jeter :  
*ι. βέλη εἰς τινα, ESCHL. ἐπί τινι, ESCHL.* lan-  
 cer des traits contre qqn ; *πρόσθε πωλᾶν κε-*  
*φαλᾶν ι. ESCHL.* se briser (*litt.* se jeter) la  
 tête contre les portes ; *ι. ὀρχήματα, SOPH.*  
 commencer les danses || **2** poursuivre,  
 atteindre, blesser, *acc. κατά (adv.) χροᾶ ι. Op.*,  
 se meurtrir entièrement le visage ou gâter  
 complètement son teint (par des larmes) ; *fig.*  
*λόγους ι. τινά, SOPH.* déchirer qqn par de mau-  
 vaises paroles || **II intr.** s'élaner, se précipi-  
 ter [*R. Ἰαπ, développ. de la R. Ἰα,*  
*aller]*.  
**Ἰάς, gén. Ἰάδος** : **1** *adj. f. Ionienne || 2*  
*subst. ἡ Ἰάς (s. e. διάλεκτος)* dialecte ionien  
 [*cf. Ἰάων*].  
**Ἰασι(ν)**, **3 pl. prés. ind. d'εἶμι**.  
**Ἰασίδης, ου** (ὁ) fils d'Iasos (Amphion ou  
 Dmètor).  
**Ἰασικός, ή, ὄν**, d'Iasos, *en Carie* [Ἰασος 2].  
**Ἰασιμός, ος, ον**, guérissable [ἰάομαι].  
**Ἰασις, εως** (ή) guérison [ἰάομαι].  
**Ἰασον Ἄργος** (τό) Argos (la ville) d'Iasos  
 [Ἰασος].

**Ἰασονίδης**, *ιον.* Ἰησονίδης, **ου** (ὀ) le fils de Jason.

**Ἰασόνιος**, **α, ου**, de Jason : Ἰασονία ἀκτή, XEN. le promontoire de Jason (*auj.* Jasun ou Vona) dans le Pont.

**Ἰασπίς**, **ἰδος** (ή) jaspe, pierre précieuse.

**Ἰαστί**, *adv.* en langue ionienne [Ἰάων].

**Ἰασώ**, **οὐς** (ή) Iasô, déesse de la santé [ἰομαι].

**Ἰάσων**, **ονος** (ὀ) Iasôn (Jason) **1** fils d'Æson, chef des Argonautes || **2** tyran de Phères.

**Ἰατήρ**, **ήρος** (ὀ) *poët. c.* Iatros, médecin; qui guérit de, *gen.* [ἰομαι].

**Ἰατροία**, **ας** (ή) science de la médecine [ἰαομαι].

**Ἰατρείον**, **ου** (τὸ) maison de médecin [ἰατρεύω].

**Ἰατρεύματα**, **ων** (τὰ) remèdes préventifs; *fig.* précautions oratoires [ἰατρεύω].

**Ἰατρευσις**, **εως** (ή) action de soigner, de guérir [ἰατρεύω].

**Ἰατρεύω**, soigner, guérir, *acc.* [ἰατρός].

**Ἰατρικός**, **ή**, **όν** : **1** qui concerne les médecins ou la médecine; *subst.* ἡ ἰατρική (s. e. τέχνη), l'art de guérir, la médecine || **2** propre ou habile à guérir || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [ἰατρός].

**Ἰατρόμαντις**, **εως** (ὀ) médecin-devin, médecin infallible [ἰ. μάντις].

**Ἰατρός**, **οὔ** (ὀ) **1** médecin || **2** ἡ ἰατρός, femme qui exerce la médecine [ἰομαι].

**Ἰαύω** (*impf.* Ἰαυον, *impf. itér.* ἰαύεσκον, *f. inus.*, *ao.* ἰαυσα, *pf. inus.*) se reposer, dormir : ἀπνοῦ; νόκτας, IL. passer des nuits sans sommeil; ἐνούχιαν τέρψην, SOPH. goûter les douceurs du sommeil pendant la nuit; ἐκτός, OD. passer la nuit en plein air [cf. αὔω].

**Ἰαχέω** (f. ἰαχίσω, *ao.* ἰαχισα, *pf. inus.*; *pass. ao.* ἰαχίθην) crier, pousser un cri [ἰαχί].

**Ἰαχή**, **ής** (ή) **1** cri de guerre, cri de douleur, lamentation || **2 p. ext.** bruit d'instruments, de flûtes [pour: Φιφαχή, R. φαχ, cf. ἰαχῶ].

**Ἰαχῶ** (*seul. prés., impf.* ἰαχον, *ao. itér.* ἰαχεσκον, *pf.* ἰαχα) **1** crier, pousser un cri (de guerre, de détresse, de douleur); *p. ext.* faire entendre des sons articulés, parler || **2 en parl. de choses**, retentir, résonner, faire du bruit [p. Φιφαχῶ, R. φαχ, résonner, retentir; cf. ἰαχί].

**Ἰαωλκός**, **οὔ** (ή) *c.* Ἰωλκός.

**Ἰάων**, Ἰάονος, *adj. m.* d'Ionie, Ionien; οἱ Ἰάονες, Ioniens, *c. à d.* : **1** habitants de l'Attique et de Mégare || **2** chez les Perses, *syn.* d'Ἕλληνες, Grecs, *en gén.*

**Ἰβήρ**, **ήρος** (ὀ) Ibère; οἱ Ἰβήρες, les Ibères : **1 ppte** d'Espagne || **2 ppte entre les mer Noire et la mer Caspienne**.

**Ἰβηρία**, **ας** (ή) l'Ibérie : **1** partie est de l'Espagne, des Colonnes d'Hercule aux Pyrénées || **2 contrée entre la mer Noire et la mer Caspienne** [Ἰβήρ].

**Ἰβηρικός**, **ή**, **όν**, d'Ibérie [Ἰβηρία].

**Ἰβίς** (ή) ibis, oiseau sacré d'Égypte.

**Ἰγνύα**, *v. ἰκνέομαι*.

**Ἰγνύα**, **ας** (ή) jarret, pli du genou [cf. γόνυ].

**Ἰδαίος**, **α, ου**, du mont Ida; ἡ Ἰδαία, la déesse

du mont Ida (Cybèle); Ἰδαία ἄρη, le mont Ida en Troade (v. Ἰδη) [Ἰδη].

**1** Ἰδέ, *conj.* et [cf. ἡδέ].

**2** ἰδέ ou ἰδε, *v. \**εἶδω.

**Ἰδέα**, **ας** (ή) **A** aspect extérieur, apparence, forme : τὴν ἰδέαν καλός, PLAT. de belle forme, d'un bel aspect || **B p. suite** : **I** forme distinctive, caractère spécifique, d'où caractère, manière d'être, espèce, sorte : πᾶσα ἰδέα θανόντου, THC. toutes les formes ou tous les genres de mort; πολλὰ ἰδέαι πολέμου, THC. beaucoup de sortes de guerres; τῇ αὐτῇ ἰδέᾳ, THC. de la même façon; ἐφρόνεον διφασίας ἰδέας, HDT. ils concevaient deux manières d'agir; πᾶσαν ἰδέαν περιᾶν, THC. tenter tous les moyens || **II t. de philos.** : **1** principe général, servant à une classification, d'où classe, sorte, espèce || **2** idée, *c. à d.* forme idéale, concevable par la pensée, et dont chaque objet matériel est la reproduction imparfaite || **III t. de rhét.** : **1** idée générale, sorte de lieu commun || **2** genre de style [ἰδαίν].

**ἰδαίνω**, *épg. et ion. c. le suiv.*

**ἰδαίνω**, *inf. ao.* 2 d'εἶδον, *v. \**εἶδω.

**ἰδασκα**, **3 sg. ao. itér. d'εἶδω.**

**ἰδέω** : **1 ion. c.** ἰδῶ, *sbj. ao.* 2 d'εἶδον || **2 a.** εἶδῶ, *sbj. pf. épg. d'οἶδω*, *v. \**εἶδω.

**Ἰδη**, **ής** (ή) vallon boisé dans les montagnes

**Ἰδη**, **ής**, *dor.* Ἰδα, **ας** (ή) Idè ou Ida : **1 mont. de Phrygie et de Mysie** (*auj.* Kas Daghi) || **2 mont. de Crète** (*auj.* Psiloriti).

**Ἰδηαί**, **2 sg. épg. sbj. ao.** 2 d'\*εἶδω.

**Ἰδηθεν**, *adv.* de l'Ida [Ἰδη, -θεν].

**Ἰδία**, *adv.* v. ἴδιος.

**Ἰδιάζω**, avoir une nature particulière, un caractère propre, original : ἰδ. τινί, être particulièrement approprié à qqe ch. [ἴδιος].

**Ἰδιοβουλεύω**, prendre conseil seulement de soi.

**Ἰδιόμορφος**, **ος, ου**, d'une forme particulière [ἴδ. μορφή].

**Ἰδιόξενος**, **ος, ου**, hôte privé [ἴδ. ξένος].

**Ἰδιος**, **α** ou **ος, ου** : **I** qui appartient en propre à qqn ou à qqe ch., *c. à d.* propre, particulier : εἰ δεῖ τοῦμόν ἴδιον εἰπεῖν, ISOCR. s'il faut dire mon sentiment particulier; τὸ ἐμόν ἴδιον, LUC. pour ma part; *subst.* τὸ ἴδιον, APT. τὰ ἴδια, THC. les biens propres à chacun || **II p. suite**, qui a un caractère ou une nature à soi, d'où : **1** particulier, séparé, distinct : ἔθνος ἴδιον, HDT. πόλεις ἴδιαι, DÉM. race, villes qui ont un caractère propre || **2** spécial, singulier, original : ἴδιος ἄνθρωπος, PLUT. homme singulier, extraordinaire || **3** qui convient particulièrement à : ἴδιον ὄνομα, nom propre d'une chose, le mot propre; *p. opp.* à ὄνομα περιέχον, terme général; ἴδιοι λόγοι, PLAT. discours en termes propres, simples, *c. à d.* la prose || **III** qui a un caractère particulier, privé : τὰ ἴδια, les affaires privées, les intérêts particuliers ou qqf. la demeure particulière, le chez soi; κατ' ἴδιαν, PLUT. en particulier; *adv.* ἰδία : **1** d'une manière privée, pour soi || **2** en particulier, séparément, à part; ἰδίᾳ ἕκαστος, THC. chacun en particulier || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [p.

\*Φίδιος, \*σφίδιος, de \*σφείδιος, de \*σφε ου ε, pron. réfl.].

**ιδιόστολος, ος, ον** : 1 équipé aux frais particuliers d'une personne || 2 équipé pour son propre usage : ἰδ. ἐπλευσε, PLUT. il navigua sur son propre navire [ἰδ. στέλλω].

**ιδιότης, ητος (ῆ)** propriété ou nature particulière, caractère propre [ἰδιος].

**ιδιώω-ω**, donner en propre; d'où moy. s'approprier, acc. [ἰδιος].

**ιδίω** (impf. ἴδιον, ao. ἴδισα) être en sueur, suer [ἴδος, sueur].

**ιδίωμα, ατος (τό)** propriété particulière, caractère propre [ἰδιος].

**ιδίως, adv.** d'une manière propre ou particulière, particulièrement [ἰδίω].

**ιδίωσις, εως (ῆ)** distinction entre les choses, selon leurs caractères propres [ἰδιώω].

**ιδιωτεία, ας (ῆ)** 1 vie d'un simple particulier, vie privée || 2 manque d'éducation, ignorance [ἰδιωτης].

**ιδιωτεύω**, vivre ou agir comme un simple particulier, mener une vie privée; fig. en parl. d'un pays, être insignifiant [ἰδιωτης].

**ιδιώτης, ου (ό)** A subst. I simple particulier :

1 p. opp. à Etat : συμφέροντα και πόλεσι και ιδιωταίς, THC. choses utiles aux Etats et aux particuliers || 2 homme privé (p. opp. à roi, homme public, homme d'Etat, magistrat, etc.) || 3 p. suite, tout homme de condition modeste, c. à d. simple citoyen, d'où homme du peuple, plébéien; simple soldat || 4 homme étranger à tel ou tel métier (p. opp. à diverses professions, médecin, orateur, etc.) : ἰδ. τινός, κατά τι, ignorant, novice en qqe ch. || 5 abs. homme sans éducation, ignorant || II qui réside dans son propre pays, qui est du pays, indigène || B adj. de simple particulier, d'homme privé; p. suite, simple, ignorant, vulgaire [ἰδιος].

**ιδιωτικός, ῆ, όν** : 1 d'homme privé, de simple particulier, de simple citoyen; ἰδ. τριτηρης, DÉM. galère privée, p. opp. à la galère Paraliénne || 2 p. suite, qui concerne les gens du commun, les ignorants; trivial, vulgaire [ἰδιωτης].

**ιδιωτικῶς, adv.** 1 comme un simple particulier, d'une façon vulgaire || 2 p. suite, d'une manière simple, négligée, c. à d. sans préparation, sans exercice : ἰδ. τὸ σῶμα ἔχειν, XÉN. négliger les exercices du corps.

**1 ἰδμεν, ion. et dor. c. ἴσμεν, 1 pl. d'οἶδα, v. \*εἶδα.**

2 **ἰδμεν, épq. c. εἰδέναι, inf. d'οἶδα, v. εἶδα. ἰδμεναί, inf. pf. 2 épq. d'\*εἶδα.**

**ιδνώω-ω**, courber; d'où au pass. se courber.

**ἰδοί, ών (αί)** = lat. idus, les ides, à Rome [cf. εἰδοί].

**ἰδοίατο, 3 pl. opt. ao. 2 moy. ion. et épq. d'\*εἶδα.**

**ἰδομενός, έως (ό)** Idoménee, roi de Crète. ἰδον, ao. 2 épq. d'\*εἶδα.

**ιδού, interj.** voici, voilà : 1 pour offrir ou recevoir qqe ch. : ἰδού δέχου, παῖ, SOPH. voilà! prends, mon enfant || 2 pour avertir : ἰδού, θεάσθε πάντας, SOPH. tenez! regardez, tous! ἰδού, δοῦπον αὐ κλώ τινά, SOPH. voici que j'entends encore un bruit [cf. le suiv.].

**ἰδού, impér. ao. 2 moy. d'όράω, v. \*εἶδα.**

**ἰδρεία, épq. ἰδραῖη, ης (ῆ)** science, connaissance (var. ἰδρητή) [ἰδρις].

**ἰδρητή, épq. c. ἰδραῖα.**

**ἰδρις (ό, ῆ)** savant, instruit, habile : τινός, en qqe ch.; οὐδέν ἰδ. SOPH. qui ne sait rien, ignorant; avec un inf. habile à faire qqe ch. [R. ἰδ, savoir; v. \*εἶδα].

**ἰδρώω-ω** (ao. ἰδρωσα, pf. ἰδρωκα) 1 suer, transpirer; acc. ἰδρῶ ἰδρ. II. être couvert de sueur || 2 en parl. de vêtements, être mouillé de sueur [ἰδρώς].

**ἰδρυμα, ατος (τό)** 1 fondement, fondation || 2 demeure, particul. demeure sacrée, temple || 3 statue [ἰδρίω].

**ἰδρυμαί, pf. pass. d'ἰδρύω.**

**ἰδρύνω** (ao. pass. ἰδρύθητι) c. ἰδρύω.

**ἰδρύσις, εως (ῆ)** I act. action de fonder, de bâtir || II pass. : 1 assiette, consistance || 2 monument fondé, d'où demeure, résidence.

**ἰδρυτέον, adj. verb. d'ἰδρύω.**

**ἰδρύω** (f. ἰδρύσω, ao. ἰδρύσα, pf. ἰνυς; pass. ao. ἰδρύθητι, pf. ἰδρυμαί) 1 faire asseoir :

τινά, qqn; θρόνω ἐνι τινά, II. qqn sur un siège; au pass. être assis : ἐν θεῶν ἑδρασίην. Eschl. sur les sièges des dieux; abs. être assis immobile || 2 fig. faire camper, asseoir : τήν στρατιήν ἐπί ποταμῶ, HDI. l'armée au bord d'un fleuve; au pass. être campé || 3 p. suite, établir, installer :

εἰς δόμον, EUR. amener et établir dans une maison; πολλούς ἐν πόλει, PLUT. établir beaucoup de gens dans la ville; au pass. avoir sa résidence : ποῦ κλείεις νιν ἰδρύσθαι χθονός; SOPH. en quelle région de la terre as-tu ouï dire qu'il fût établi? ἐν κεφαλῇ ἰδρυθέν κακόν, THC. mal qui avait son siège dans la tête; particul. être établi solidement || 4 p. ext. fonder, construire, élever (une maison, un temple, une statue, un trophée, etc.); au pass. être fondé, construit, élevé; à l'ao. et au pf. pass. être situé || Moy. (f. ἰδρύσσομαι, ao. ἰδρύσσομαι) 1 asseoir, établir, installer pour soi; fig. établir solidement, fixer, consolider || 2 p. suite, fonder, construire, élever pour soi, pour son usage ou pour son intérêt (un temple, une statue, etc.) [R. Σεδ, asseoir; cf. ἔζω].

**ἰδρῶ, ἰδράφ, acc. et dat. épq. d'ἰδρώς.**

**ἰδρώων, part. prés. épq. d'ἰδρύω.**

**ἰδρώς, ώτος (dat. ἰδρώτι, acc. ἰδρώτα) (ό)** sueur [R. ΣFιδ, suer; cf. lat. sudare].

**ἰδρώω, ion. c. ἰδρώω.**

**ἰδύια, épq. ἰδυίη, seul. dat. pl. dans la locut. ἰδυίησι πραπίδεσσιν, II. par son esprit savant, par son art ingénieux [c. εἰδύια, fém. d'εἰδώς].**

**ἰδω (épq. ἰδωμι), ης, ῆ; ἰδών, ούσα, όν, sbj. et part. ao. 2 d'\*εἶδα.**

**ἰετή, 3 sg. opt. prés. épq. d'εἶμι.**

**ἰεσί, 3 pl. épq. prés. ind. d'ἴημι.**

**ἴεμαι** (seul. prés. inf. ἴεσθαι, part. ἴεμενος et impf. ἴεμην) aller, se porter à ou vers [pass. ou moy. d'ἴημι; sel. d'autres ἴεμαι d'εἶμι; v. ces mots].

**ἴεμεν, ἴεμεναί, inf. ao. 2 épq. d'ἴημι.**

**ἴεμεσθα, 1 pl. impf. moy. d'ἴημι.**

**ἴεν, 3 sg. impf. ou ao. d'εἶμι.**

**ἔυν**, 3 *sg. impf. ἐργ. sync.* d'ἔμι.  
**ἔναι**, *inf. prés.* d'ἔμι, aller.  
**ἔναι**, *inf. prés.* d'ἔμι.  
**ἔντας**, *acc. pl. part. prés.* d'ἔμι.  
**ἔρα**, *sg. fém. ou pl. neutre* d'ἔρος.  
**ἔρακιζω**, imiter le cri de l'épervier [ἔραξ].  
**ἔρακο-δοσκός**, οὐ (ὅ) qui nourrit ou élève des éperviers, fauconnier [ἔραξ, βόσκω].  
**ἔρα νήσος**, *v.* ἔρος.  
**ἔραξ**, ακος (ὅ) faucon.  
**ἔραμαι**, *v.* ἔραω.  
**ἔρατικός**, ἦ, ὄν : 1 de prêtre, sacerdotal || 2 destiné ou propre aux usages sacrés [ἔραο-μαι].  
**ἔρα-φόρος**, ος, ον, qui porte les objets sacrés [ἔρος, φέρω].  
**ἔραω-ῶ**, consacrer au culte; *d'οὐ μογ.* **ἔραο-μαι-ῶμαι** (*f.* -ἄσομαι) se consacrer au culte, être prêtre ou prêtresse; ἔρωσύνην ἔρασθαι, ESCHN. exercer un sacerdoce [ἔρος].  
**ἔραια**, ας (ἡ) prêtresse [*fém.* d'ἔρεύς].  
**ἔραϊον**, ου (τό) 1 victime (*d'ord.* brebis) offerte en sacrifice, *d'ord.* au *pl.*; *prov.* οὐχ ἔραϊόν (ιον.) οὐδὲ βοεῖην ἀνούσθην, IL. ils n'entreprenaient l'un et l'autre de conquérir ni une victime ni une peau de bœuf, *pour parler d'une tâche difficile; particul.* of- frande pour un mort || 2 bétail égorgé pour être mangé [ἔρεύω].  
**ἔρεύς**, ἄως (ὅ) prêtre; *fig.* ἰ. ἄτας, ESCHL. prêtre ou ministre du malheur [ἔρος].  
**ἔρευσμέν**, *inf. fut. ἐργ.* d'ἔρεύω.  
**ἔρευσιμος**, ος, ον, propre aux sacrifices [ἔρεύω].  
**ἔρεύω** (*ao.* ἔρευσα) : 1 égorgé pour un sacrifice, sacrifier || 2 égorgé pour une fête (des bœufs, un porc, etc.) *acc.* : τινι, OD. en l'honneur de qqn || *Moy.* égorgé pour soi, *acc.* [ἔρεύς].  
**ἔρη**, ης (ἡ) *ion.* prêtresse [ἔρος].  
**ἔρηιον**, *ion.* c. ἔρεϊον.  
**ἔρηια**, *poét.* c. ἔρηια.  
**ἔρηια**, ἰδος (ἡ) prêtresse [*fém.* d'ἔρεύς].  
**ἔρο-γλυφικός**, ἦ, ὄν, hiéroglyphique; τὰ ἔρογλυφικά (*s. e.* γράμματα) hiéroglyphes, caractères de l'écriture sacrée des prêtres égyptiens [ἔρος, γλύπτω].  
**ἔρο-γραμματεὺς**, ἄως (ὅ) prêtre ou docteur qui interprète les saintes écritures, *en Egypte* [ἰ. γρ.].  
**ἔρο-δόκος**, ος, ον, qui reçoit les sacrifices [ἰ. δέχομαι].  
**ἔρο-δουλος**, ου (ὅ, ἡ) esclave attaché au service d'un temple [ἰ. δούλος].  
**ἔρο-λογέω-ῶ**, *ion.* **ἔρο-λογέω**, discuter des choses sacrées [ἰ. λόγος].  
**ἔρο-λογία**, *ion.* **ἔρο-λογία**, ης (ἡ) langage sacré ou mystique [ἰ. λόγος].  
**ἔρο-μηνία**, ας (ἡ) et **ἔρο-μήνια**, ων (τὰ) fête de chaque mois, jour de fête, *en gén.* [ἰ. μήν].  
**ἔρο-μνήμων**, ονος (ὅ) hiéromnémon, gardien des archives sacrées, secrétaire attaché à chaque délégation d'Etat au conseil des am- phictions [ἰ. μνήμη].  
**ἔρόν**, οὐ (τό) *v.* ἔρος.  
**ἔρο-νίκης**, ου (ὅ) vainqueur aux jeux sacrés [ἰ. νικῶ].

**ἔροποιέω-ῶ**, faire un sacrifice, célébrer une cérémonie religieuse [ἔροποιός].  
**ἔρο-ποιός**, ὄς, ὄν : οἱ ἰ. les dix inspecteurs (un par tribu) chargés de surveiller les sa- crifices ou les cérémonies religieuses [ἰ. ποιέω].  
**ἔρο-πρεπής**, ἦς, ἄς, qui convient à une per- sonne ou à une chose sacrée, digne d'une personne ou d'une chose sainte [ἰ. πρέπω].  
**ἔρός**, ἄ ou ὄς, ὄν : I auguste, admirable, fort, puissant : ἰ. ἱς Τηλεμάχοιο, OD. la force puissante de Télémaque, *pour* le puissant Télémaque; ἰ. μένος Ἀλκινόοιο, OD. le cœur puissant d'Alkinoos, *pour* le puissant Alki- noos; ἰ. στρατός, OD. l'armée puissante (des Grecs); ἰ. ἰχθύς, IL. poisson d'une grandeur, d'une force ou d'une agilité extraordinaire || II sacré, c. à d. 1 d'origine divine, saint, sacré : ἰ. δώματα, OD. demeure sacrée (de Circé); ἰ. ἡμῆρ, IL. le jour divin; ἰ. κνέφας, IL. les ténèbres divines; ἰ. ποταμοί, IL. les divins fleuves; ἰ. δίφρος, IL. le char traîné par des coursiers immortels || 2 consacré aux dieux ou qui est sous la protection de la divinité, *d'ou* qui a un caractère religieux, saint, sacré, *en parl. de villes, de lieux* (Troie, Ilion, Thèbes, etc.) : ἰ. κύκλος, IL. l'espace circulaire de la cour sacrée (sous la protection de Zeus); ἰ. ἀλωή, IL. aire sacrée (sous la protection de Déméter); ἰ. ἐλαίη, OD. olivier sacré (sous la protection d'A- thèna); *en parl. de pers. (de rois, de héros, etc.)*; à Rome, *en parl. des tribuns* (*lat.* sacrosanctus); *qqf.* avec un gén. : ἄλσος ἱρόν (*ion. et poét.*) Ἀθηναίης, OD. bois consacré à Athèna; ἄντρον ἱρόν Νυμ- φίων, OD. grotte consacrée aux nymphes; *rar.* avec un *dat.* || 3 qui concerne les dieux ou les choses sacrées || III *Locut. diverses* : ἔρα ἄγκυρα, Luc. l'ancre de miséricorde, la dernière ancre; ἔρα συμβουλή, XÉN. la déli- bération suprême; ἔρα νόσος, HDI. épi- lepsie; ἔρα ὁδός, la voie sacrée conduisant à Delphes, la voie d'Athènes à Eleusis ou d'Élis à Olympie; ἔρον ὄστου, l'os sacrum, *t. d'anatomie* || IV *subst.* A au *fém. sg.* ἡ ἔρα (*s. e.* τριήρης) la galère sacrée, c. à d. la galère de Délos ou la galère Salaminienne ou Paralienne || B au *neutre sg.* τὸ ἔρόν : 1 offrande pour un sacrifice || 2 temple, lieu consacré || C au *neutre pl.* τὰ ἔρα : 1 offrande pour un sacrifice, victime, *d'ou* sacrifice : ἔρα βέβαιον, IL. accomplir un sa- crifice; διδόναι, OD. offrir un sacrifice || 2 entrailles des victimes, *d'ou* augures : τὰ ἔρα καλά ἐστι, XÉN. ou τὰ ἔρα γίνονται, XÉN. les présages sont favorables || 3 objets sa- crés, lieux ou édifices sacrés || *Sup.* -ώτατος.  
**ἔρο-στολος**, ου (ὅ) prêtre égyptien chargé d'habiller les images des dieux [ἰ. στολή].  
**ἔροσυλῶ-ῶ** : 1 piller les temples des dieux || 2 *en gén.* piller ou dépouiller par un vol sacrilège [ἔροσυλος].  
**ἔροσυλία**, ας (ἡ) pillage d'un temple [ἔρο- συλος].  
**ἔρο-συλος**, ου (ὅ, ἡ) qui pille un temple, voleur sacrilège [ἰ. συλέω].  
**ἔρουργέω-ῶ**, s'occuper du soin de, *en parl.*



des choses du culte; au pass. : ἱερα ἱερουργεῖται, Luc. le sacrifice s'accomplit || Moy. célébrer une cérémonie religieuse [i. ἔργον].

**ἱερουργία, ας** (ῆ) accomplissement d'un sacrifice ou d'une cérémonie religieuse, sacrifice [i. ἱερός, ἔργον].

**ἱεροφάντω-ῶ**, être hiérophante [i. ἱεροφάντης].

**ἱεροφάντης, ου** (ὁ) hiérophante, prêtre qui expliquait les mystères, p. suite, initiateur aux mystères; à Rome, le grand pontife [i. φαίνω].

**ἱεροφάντια, ας** (ῆ) ministère de l'hiérophante [i. ἱεροφάντης].

**ἱεροφάντικός, ῆ, ὄν**, d'hiérophante; βίβλοι ἱερ. les livres du pontife, à Rome [i. ἱεροφάντης].

**ἱεροφάντικῶς**, adv. à la manière des hiérophantes.

**ἱεροφάντις, ἰδος** (ῆ) fém. d'ἱεροφάντης.

**ἱεροφύλαξ, ακος** (ὁ) gardien d'un temple [i. φύλαξ].

**ἱεροῶ-ῶ**, consacrer, sanctifier [i. ἱερός].

**ἱέρων, ωνος** (ὁ) Hiéron, roi de Syracuse [i. ἱερός].

**ἱεροῶνυμος, ος, ον**, dont le nom est sacré [i. ὄνομα].

**ἱερώς**, adv. saintement, divinement [i. ἱερός].

**ἱεροσύνη, ης** (ῆ) sacerdoce [i. ἱερός].

**ἱζάνω** (impf. ἱζνων) I tr. établir, instituer : εὐρύν ἀγῶνα, Il. faire ranger (la foule) en une vaste assemblée || II intr. 1 s'asseoir, se poser, avec ἐν et le dat. || 2 s'enfoncer [i. ἱζω].

**ἱζασκον** (impf. itér.), **ἱζω** (2 sg. impér. ἐργ.) d'ἱζω.

**ἱζημα, ακος** (τὸ) enfoncement [i. ἱζω].

**ἱζω** (impf. ἱζον, postér. f. ἱζῆσω, ao. ἱζῆσα)

1 intr. s'asseoir : ἐπὶ τινοσ, ἐπὶ τι, ἐπὶ τινι, ἐς τι, sur qqe ch.; ἐπὶ τὸ δεῖπνον, Hdt. devant le souper, pour souper; ἐπὶ κώπη πηδαλίω τε, Eur. s'asseoir à la rame et au gouvernail || 2 tr. faire asseoir : τινὰ ἐς θρόνον, Il. ou ἐν θρόνοισ, Eschl. qqn sur un siège; ἱ. βουλήν, Il. tenir (litt. faire siéger) une assemblée || Moy. 1 s'asseoir : ἐν τινι, sur qqe ch.; avec l'acc. près de qqe ch. || 2 se placer en embuscade; d'où en gén. en parl. d'une armée, prendre position : ἐν τινι, ἐς τι, ἐπὶ τι, dans un lieu, près d'un lieu [R. Σιδ, d'où Ἰδ, être assis].

I **ἰή**, interj. cri de joie ou de douleur

2 **ἰή**, ion. c. ἰά I.

**ἰή**, v. ἰα 3.

**ἰη**, 3 sg. sbj. prés. d'εἶμι, aller.

**ἰη**, 3 sg. impf. d'ἴημι.

**ἰή**, 3 sg. sbj. prés. d'ἴημι.

**ἰήος, ος, ον** : 1 qu'on invoque avec le cri ἰή ou ἰή παιῶν (v. ἰή), ou sel. d'autres, qui guérit (d'ἰάομαι) ép. d'Apollon || 2 accompagné de cris de douleur ou de grands cris [i. ἰή].

**ἰηλα**, v. ἰάλλω.

**ἰηλεμος**, ion. c. ἰάλεμος.

**ἰημα**, ion. c. ἰάμα.

**ἰημι** (impf. ἴην, f. ἴσω, ao. 1 ἴχα, seul. au sg. et à l'ind.; ao. 2 seul. au pl. ἔμην, ἔτε, ἔσαν, ou avec augm. εἶμεν, εἶτε, εἶσαν; pf. εἶξα; pass. ao. 1 ἔθην, att. εἶθηγ, pf. εἶμαι)

I tr. 1 mouvoir en avant : ἰ. πόδας καὶ χεῖρας φέρεσθαι, Od. mouvoir les pieds et les mains pour se porter en avant || 2 p. suite, envoyer, lancer, jeter : ἀγγελόν τινι, Il. envoyer un messager à qqn; ἴχμενον οὐρόν τινι, Il. envoyer à qqn un vent favorable;

en parl. de fleuves, de sources : ῥέον, Il. ῥέος, Eschl. ὕδωρ, Il. envoyer un courant, de l'eau; en parl. du feu : λιγνόν, Eschl. envoyer, jeter de la suite; en parl. du son : ἔπεα, Il. lancer des paroles; ὄπα, Il. faire entendre une parole; Ἑλλάδα γλώσσαν, Hdt.

Δωρίδα γλώσσαν, Thc. parler grec, parler dorien; θρήνον, Eschl. κωκυτόν, Soph. faire entendre des lamentations, des gémissements; abs. ἴχε (s. e. φωνήν) Plut. il fit entendre sa voix || 3 avec idée d'hostilité :

ἴξαν, Od. βέλος, Il. lancer une pierre, un trait; τὸν δὲ ποταμόνδε ἴχε φέρεσθαι, Il. il le lança dans le fleuve, pour qu'il fût emporté par les flots; ἀπίόντος ἴει διστόν, Il. il frappa d'une flèche l'ennemi qui s'éloignait : τινὰ ἀξίην, Xén. frapper qqn d'une hache; fig. τῶν μεγάλων ψυχῶν ἴεις, Soph. s'attaquant aux grandes âmes; abs. lancer un trait : ἰ. ἐπὶ: σκόπον, Xén. au but || 4 laisser tomber :

ἐκ χειρὸς φάσανον, Od. son couteau de sa main; κόμας, Od. laisser flotter sa chevelure || II intr. (ou s. e. ἐαυτόν) seul. poét. (les Att. emploient en ce sens les composés de ἰέναι) se jeter, s'élaner, s'épancher : ποταμός ἐπὶ γαίαν ἴησιν, Od. le fleuve se répand sur la terre; κρήνη ἴησιν, Od. la source s'épanche; ποῖ δ' ἴσω; Eur. où diriger mes pas? || Moy. ἴεμαι (impf. ἰέμην, rar. ao. 1 ἰχάμην, plus. souv. ao. 2 ἔμην, att. εἶμην)

1 s'élaner vers : οὐκάδε, Τροίηνδε, Od. vers la maison, Troie; avec le gén. ἰ. πόλιος, Il. s'élaner vers la ville; πρὸς τινα, ἐπὶ τινα, vers qqn || 2 fig. se porter de désir vers, désirer, souhaiter, gén.; avec un inf. : βαλέειν δέ ἐ ἴετο θυμός, Il. il souhaitait ardemment en son cœur de l'atteindre [R. Ἐ, d'où avec redoubl. ἰη-].

**ἰηνα**, ao. d'ἰάνω.

**ἰης**, v. ἰα 3.

**ἰης**, 2 sg. sbj. prés. d'εἶμι.

**ἰησάμην**, ao. ion. d'ἰάομαι.

**ἰηθα**, ἐργ. c. ἴης.

**ἰησι**, 3 sg. sbj. prés. ἐργ. d'εἶμι, aller.

**ἰησι**, 3 sg. ind. prés. d'ἴημι.

**ἰήσι**, 3 sg. poét. sbj. prés. d'ἴημι.

**ἰησις**, ion. c. ἰασίς.

**ἰησονίδης**, ion. c. ἰασονίδης

**ἰησομαι**, fut. ion. d'ἰάομαι.

**ἰήσων**, ion. c. ἰάσων.

**ἰητε**, 2 pi. sbj. prés. d'εἶμι.

**ἰητήρ, ἰητρός, ἰησ,** c. ἰατήρ, ἰατρός.

**ἰήτο**, 3 sg. impf. ion. d'ἰάομαι.

**ἰθα-γανής, ἐργ. ἰθα-γανής, ἦς, ἔς**, né en droite ligne, d'où : 1 dont la naissance est droite, franche, légitime || 2 formé naturellement, en parl. de plusieurs bouches du Nil || 3 né dans le pays même, indigène [i. θός, γένος].

**ἰθάκη, ἦς** (ῆ) Ithakè (Ithaque,auj. Theaki ou Tiaki) une des îles Ioniennes.

**ἰθάκηνδε**, adv. à Ithaque, avec mouv.

**Ἰθακήσιος, α, ον,** d'Ithaque [Ἰθάκη].

**Ἰθακος, ου, adj. m.** d'Ithaque; *subst.* ὁ Ἴ.

l'Ithacien (Ulysse) [Ἰθάκη].

**Ἰθειαν, adv. v.** ἰθὺς.

**Ἰθείως, adv.** directement, d'où tout de suite, aussitôt [ἰθὺς].

**ἴθι, 2 sg. impér. prés.** δ'εἴμι, va! allons! *souv. employé comme adverbe* [v. εἴμι, aller].

**ἴθμα, ατος** (τὸ) marche, d'où mouvement [R. ἴ, aller; cf. ἰθὺς].

**ἰθὺ, v.** ἰθὺς.

**ἰθὺ-θριξ, gén. ἰθὺ-τριχος** (ὁ, ἡ) aux cheveux droits, c. à d. non crépus [i. θριξ].

\***ἰθου-μαχία, ion. ἰθου-μαχίη, ης** (ἡ) combat en rase campagne [ἰθὺς, μάχη].

**ἰθύντατα, v.** ἰθὺς 2.

**ἰθύνετε** (2 pl.), **ἰθύνομεν** (1 pl.) *prés. ind. ou (poét.) prés. subj. épq.* d'ἰθύνω.

**ἰθύνω** (f. ἰθύνω, αο. ἰθύνω, pf. ἰθύνω) 1 aligner, tracer en droite ligne : τι ἐπὶ στάθμην, Od. qqe ch. au cordeau; *au pass.* : τὸν δ' ἰθύνω ἰθύνθητιν, Il. tous deux (les chevaux) reprirent la ligne droite || 2 diriger en droite ligne : ἴππους τε καὶ ἄρμα, Il. les chevaux et le char; νῆα, Il. un navire; *fig.* πάντα, Il. diriger ou gouverner toutes les choses; στρατόν, Eschl. diriger une armée || 3 p. suite, abs. redresser, corriger : ἴθ. θανάτω, Hdt. faire expier par la mort, punir de mort || Moy. diriger en droite ligne, diriger : διστόν, Od. un trait; ἀλλήλων ἰθύνομένων δοῦρα, Il. comme ils dirigeaient leurs javelines droit l'un sur l'autre [ἰθὺς].

**ἰθου-πίτιον, ὄνος** (ὁ, ἡ) qui vole en droite ligne [i. πέτομαι].

1 **ἰθὺς, εἰα, ὦ** : I qui va en droite ligne, droit, direct : 1 droit en longueur : ἰθειαν (s. e. ὀδόν) Hdt. ou ἐκ τῆς ἰθελίης, Hdt. en droite ligne, directement; πρὸς ἰθὺ, Il. κατ' ἰθὺ, Hdt. en droite ligne, face à face || 2 droit en hauteur || II *fig.* droit, sans détour, juste, équitable : ἰθειά (s. e. δίκην) Il. jugement droit, équitable; *subst.* ἡ ἰθειά, Il. justice équitable; *avec un gén.* : ἰθειῆ Διός, Eschl. par la justice de Zeus; *en parl. de pers.* : ἴθ. τε καὶ δίκαιος, Hdt. droit et juste [R. ἴ, aller].

2 **ἰθὺς, adv.** 1 en droite ligne, directement : ἰθὺς μαχέσθαι, Il. combattre face à face; i. φρονεῖν, Il. être résolu à marcher droit (à l'ennemi); *avec le gén.* : ἰθὺς Δαναῶν, Il. droit aux Grecs; ἰθὺς τοῦ Ἰστρου, Hdt. droit à l'Ister; ἰθὺς πρὸς τεῖχος, Il. droit au mur; i. ἐπὶ Θεσσαλίης, Hdt. droit sur la Thessalie || 2 *avec idée de temps*, tout de suite, aussitôt || 3 *au sens moral*, avec droiture : δίκην ἰθύντατα εἰπεῖν, Il. prononcer un jugement d'une souveraine équité [ἰθὺς I].

3 **ἰθὺς, ὄνος** (ἡ), *seul. acc. sg.* ἰθὺν : I course en ligne droite : ἀν' ἰθὺν, Il. droit devant (lui), de front || II effort direct vers, d'où : 1 entreprise || 2 direction, sentiments [R. ἴ, aller; cf. les préc.].

**ἰθὺ-τριχος, pl.** d'ἰθὺ-θριξ.

**ἰθὺω** (*seul. prés. et αο.* ἰθύσας) 1 aller en droite ligne, courir droit : ἐπὶ τι, πρὸς τι, ou *simpl.* avec le gén. τινός, droit à qqe ch.;

*en parl. de choses* : ἰθὺι μαχη, Il. le combat s'étend droit (dans la plaine) || 2 *fig.* se porter de désir vers une chose, désirer vivement; *avec un inf.* désirer faire qqe ch. [ἰθὺς].

**ἰθώμη, ης** (ἡ) Ithômè (Ithôme) : 1 lieu de Thessalie || 2 mont et forteresse de Messénie.

**ἰθωήτας** ou **ἰθωμάτας, adj. m.** du mont Ithômè [ἰθώμη].

**ἱκανός, ἡ, ὄν,** qui va bien à qqe ou à qqe ch., d'où suffisant, c. à d. : 1 suffisant, convenable : οὐχ ἱκανῆς οὐσῆς τῆς Ἀττικῆς ἀποικίας ἐξέπεμψαν, Thc. l'Attique n'étant pas suffisante (pour les contenir) ils envoyèrent des colonies au dehors; πλοῖα ἱκανὰ ἀριθμῶ, Xén. embarcations en nombre suffisant; ἱκανὸς πρὸς τι, εἰς τι, ἐπὶ τι, suffisant pour qqe ch.; *avec l'inf.* : ἱκανὸς τὸ κελεύόμενον ποιεῖν, Xén. (serviteur) propre à faire ce qu'on lui commande, qui suffit à la besogne; *abs.* τὰ ἱκανὰ, Isocr. le suffisant, le nécessaire || 2 *particul.* suffisant par l'intelligence, le talent, la puissance, le mérite, etc. : ἀνὴρ ἱκανός, γνώμων, Hdt. homme d'une grande prudence; ἱκ. τῆν ἱατρικὴν, Xén. homme versé dans la médecine; *avec un dat.* : ἱκ. ἐμπειρίῳ καὶ ἡλικίῳ, Plat. homme suffisant par l'expérience et par l'âge; ἱκ. τεκμηριώσαι, Thc. πείσαι, Xén. capable de prouver, de persuader; ἱκ. ζημιούν, Xén. qui a des pouvoirs suffisants pour punir; *abs.* ἱκ. Ἀπόλλων, Soph. Apollon est assez puissant (pour cela); d'où suffisant, pour suffisamment grand, puissant, etc., c. à d. grand, puissant, etc. || Cp. ὠτερος, sup. -ώτατος [R. ἴκ, cf. ἱκνέομαι].

**ἱκανέμεν, inf. prés. épq.** d'ἱκάνω.

**ἱκάνω** (*seul. prés. et impf.* ἱκάνων) venir, aller, s'avancer : 1 *en parl. de pers.* avec ἐς, avec ἐπὶ et l'acc. ou direct. avec l'acc. : νῆας, Il. vers des vaisseaux; *particul.* *en parl. de suppliants* : γούνατά τινος, Od. etc. s'approcher en suppliant des genoux de qqe; *souv. avec un part.* : ἱκάνω φεύγων, θέων, ἰών, Hom. me voici fuyant, courant, allant, etc. || 2 *en parl. de choses* : ἐλάτη ἱκάνειν, Il. la javeline arriva, c. à d. l'atteignit; φωνὴ δὲ οἱ αἰθέρ' ἱκάνειν, Il. et sa voix traversait l'air; μιν γλυκὸς ὕπνος ἱκάνει, Il. le doux sommeil vient à lui; ἄχος, πένθος, ἄλγος ἱκάνει με, Il. la douleur me gagne, m'atteint; μιν ἄχος κραδίην ἱκάνει, Il. la douleur envahit son cœur || Moy. venir, s'avancer : οἶκον, Od. gagner la maison; *en parl. de suppliants* : γούνατα, Il. s'approcher des genoux de qqe [R. ἴκ, cf. ἱκνέομαι].

**ἱκανῶς, adv.** 1 d'une manière suffisante, en qualité ou en quantité suffisante : ἱκανῶς ἔχειν, Thc. être suffisant; ἱκ. ἔχειν πρὸς τι, περὶ τι, suffire à qqe ch.; d'où, avec un suj. de chose, être possible : ἐξαναχωρέειν οὐδ'ετέροισι ἱκανῶς ἔχει, Hdt. il n'est plus possible ni aux uns ni aux autres de se retirer ni de reculer || 2 suffisamment, c. à d. grandement, fortement : ἱκ. ἔχειν τοῦ βᾶθους, Plat. ἐπιστήμης, Plat. avoir une pro-

fondeur, une science suffisante, c. à d. grande [ἰκανός].

**Ἰκάριος, α, ον,** d'Icare : πόντος Ἰ. Ἰ. πέλαγος, Hdt. ou abs. τὸ Ἰκάριον, Hdt. la mer d'Icare, partie de la mer Egée entre les Cyclades et la Carie [Ἰκαρος].

**Ἰκαλος, η, ον,** semblable à, dat. [R. Ἰκx, v. \*εἰκω].

**ἰκεο, 2 sg. ao. 2 épq. d'ἰκνέομαι.**

**ἰκέσθαι, inf. ao. 2 d'ἰκνέομαι.**

**ἰκέσια, ας (ῆ)** prière d'un suppliant; prière, en gén. [ἰκέσιος].

**ἰκέσιος, α ου ος, ον :** 1 de suppliant : ἰκ. λιταί, Soph. prières de suppliants || 2 protecteur des suppliants || 3 suppliant [ἰκέτης].

**ἰκετα-δόκος, ος, ον,** qui accueille les suppliants [ἰκέτης, δέχομαι].

**Ἰκεταονίδης, ου (δ)** le fils d'Iikétaôn (Mélani-ppos) [Ἰκετάων].

**ἰκεταία, ας (ῆ)** supplication [ἰκετεύω].

**ἰκετεύμα, ατος (τό)** mode de supplication [ἰκετεύω].

**ἰκετευτός, α, ον, adj. verb. d'ἰκετεύω.**

**ἰκετεύω (impf. ἰκέτεον, f. ἰκετεύσω, ao. ἰκέ-τευσα, pf. ἰκνυς.)** 1 venir comme suppliant : ἐς τινα, τινά, τινα γονάτων, Eur. s'approcher en suppliant des genoux de qqn || 2 p. suite, venir supplier : τινά, τινός, τινί, avec l'inf. venir demander en suppliant à qqn de ; ἰκ. ὤς; supplier que [ἰκέτης].

**ἰκετηρία, ας, adj. f.** de suppliant; subst. ῆ ἰκ. (s. e. ἐλαία ου ῥάβδος) branche d'olivier des suppliants, rameau de suppliant : ἰκετηρίην (ιον.) λαμβάνειν, Hdt. prendre un rameau de suppliant; φέρειν, Hdt. porter un rameau de suppliant; ἰκ. ἔθηκεν παρ' ὑμῖν, Dém. il a placé devant vous un rameau de suppliant, c. à d. il est venu vous supplier; p. ext. en parl. de pers. : ἰκετηρίαν δὲ γόνασιν ἐξάπτω σέθεν τὸ σῶμα τοῦμόν, Eur. de mon corps comme d'un rameau de suppliant je m'attache à tes genoux [fém. d'ἰκετήριος].

**ἰκετήριος, α, ον,** suppliant [ἰκέτης].

**ἰκέτης, ου (δ)** qui vient en suppliant, suppliant; ἰκ. τινός, qui vient en suppliant auprès de qqn, ou au contr. qui vient supplier pour qqn ou pour qqe ch. [R. Ἰκx, venir, v. ἰκνέομαι].

**ἰκετήσιος, α, ον,** protecteur des suppliants [ἰκέτης].

**ἰκέτις, ἰδος, adj. f.** suppliante [fém. d'ἰκέτης].

**ἰκευ, 2 sg. ao. 2 épq. d'ἰκνέομαι.**

**ἰκηαι, 2 sg. épq. shj. ao. 2 d'ἰκνέομαι.**

**ἰκιμάζω,** rendre humide; d'οὐ pass. être ou devenir humide [ἰκιμάς].

**ἰκιμάς, ἄδος (ῆ)** 1 humidité (du climat) || 2 humidité, c. à d. éléments humides du corps (sang, humeurs, etc.) [R. Ἰκx p. Σικx, être humide].

**ἰκιμενος, seul. dans la loc. Ἰκιμενος οὖρος,** Il. vent favorable [ἰκνέομαι, cf. lat. secundus de sequi].

**ἰκνέομαι-οὔμαι (impf. ἰκνούμην, f. ἴζομαι, ao. 2 ἰκόμην, pf. ἔγμαι)** 1 venir, aller : τινα, μετὰ τινα, ἐς τινα, venir vers qqn; ἐς Ὀλυμπον, Od. ἐπὶ νῆας, Od. κατὰ λειμῶνα, Od. venir dans l'Olympe, vers les vaisseaux, dans une prairie, etc.; avec un simple acc. :

ἰκν. ἄλσος, Eschl. στέγας, Soph. venir dans un bois, sous un toit || 2 p. suite, arriver jusqu'à, atteindre, gagner : ποσὶν οὐδας, Od. atteindre de ses pieds le sol; fig. ἤθειν, Il. γήραος οὐδον, Od. τέλος μύθων, Il. atteindre la jeunesse, le seuil de la vieillesse, la fin de son discours; ἰκ. χροά, Il. ou ὀστέον, Od. atteindre la peau, l'os, en parl. d'un trait: ἐς λόγους τινός, Soph. venir à un entretien avec qqn; ἐς χεῖρας, Il. en venir aux mains; fig. μετὰ κλέος, Il. gagner de la gloire; καπνός αἰθέρ' ἰκηται, Il. la fumée se répand dans l'air; ἐς γαίαν τε καὶ οὐρανὸν ἴκετ ἀντμή, Il. ἐς πόλιν, Od. le cri se répandit sur la terre et jusqu'au ciel, dans la ville; τινά ἴκετο ποθῆ, Il. la douleur s'empara de qqn; τινα θυμὸν ου κραδίην, Il. envahir le cœur de qqn || 3 particul. venir en suppliant, venir supplier : τινα, qqn; γούνα τινος ἰκ. Od. s'approcher comme suppliant des genoux de qqn; Ζῆνα ἰζόμεσθα σὺν κλῆδοις, Eschl. nous viendrons supplier Zeus, des rameaux en main; d'οὐ abs. c. ἰκετεύω, supplier, implorer : τινα, qqn; τινα πρὸς θεῶν, Soph. qqn au nom des dieux || 4 (seul. en prose) au sens impers. (d'ord. au prés. et à l'impf., rar. au fut.) revenir à qqn, être le lot, la part de qqn, convenir à qqn : φαμὲν ἡμέας ἰκνέσθαι ἡγεμονεύειν, Hdt. nous disons que c'est à nous que revient le droit de commander; δικάζειν ἐς τὸν ἰκνέεται ἔχειν αὐτήν, Hdt. décider auquel appartient le droit de la posséder; d'οὐ abs. convenir : ἐν χρόνῳ ἰκνευμένη (ιον.) Hdt. dans le temps convenable; μᾶλλον τοῦ ἰκνευμένου, Hdt. plus qu'il ne convient [R. Ἰ, venir, d'οὐ Ἰκx, avec développement d'un x comme dans ἐρύκω d'ἔρωω; δλέκω du th. δλε- d'ἄλλωμι; ἔθηκα, ἔδωκα, ἔηκα, des th. θη-, δω-, ῆ-, etc.].

**ἰκνεύμεναι (inf. prés. épq.), ἰκνεύμενος (part. prés. épq.), ἰκνεύμεσθα (1 pl. impf. épq.)** d'ἰκνέομαι.

**ἰκνευμένος, ἰον. c.** ἰκνουμένος.

**ἰκνούμενος, η, ον,** convenable, v. ἰκνέομαι.

**ἰκνουμένως, adv.** convenablement, suffisamment.

**ἰκοίαιτο, 3 pl. ἰον. opt. ao. 2 d'ἰκνέομαι.**

**ἰκόμην, v.** ἰκνέομαι.

**ἰκριον** ou **ἰκριον, ου (τό)** estrade, plate-forme || 2 plancher, pont ou tillac d'un navire [p.-é. apparenté à ἴπος, ἰπούσθαι, de la R. Ἰπ].

**ἰκριόφι(v) gén. et dat. épq. du prés.**

**ἰκταῖος, α, ον,** suppliant [ἰκνέομαι].

**ἰκταρ, adv. et prép.** 1 tout à la fois, ensemble || 2 près de, proche [R. Ἰκx, venir, cf. lat. icere].

**ἰκτεριάω-ῶ,** avoir la jaunisse [Ἰκτερος].

**ἰκτερος, ου (δ)** jaunisse.

**ἰκτήρ, ἦρος (δ)** 1 suppliant, suppliante; adj. de suppliant (rameau) || 2 protecteur des suppliants [R. Ἰκx, venir, v. ἰκνέομαι].

**ἰκτήριος, α, ον :** 1 c. ἰκετήριος, de suppliant; subst. οἱ ἰκτ. Soph. les suppliants || 2 ῆ ἰκτηρίχ, c. ἰκετηρία, rameau de suppliant [ἰκτήρ].

**ἰκτινός, ου (δ)** milan, oiseau.

**ἰκτιος, c.** ἰκταῖος.

**ἰκτις, ἰδος, ου ἰκτις, ἰδος (ῆ)** fouine, animal.

**ἵκτωρ**, **ορος** (δ), *c.* ἱκέτης.

**ἵκω** (*impf.* ἵκων, *f.* ἵξομαι, *ao.* 2 ἵξον, *postér.* *uo.* 1 ἵξα) venir : ἐς δόμον, *Od.* à la maison; ἐς Πριάμοιο, *Il.* dans le palais de Priam; avec ἐπί : οὐ κατὰ *et l'acc.* ou *simpl.* avec *l'acc.* : δόμον, *Il.* dans la maison; avec un *part.* : ἵξε θέων, *Il.* νέων, *Od.* il vint en courant, en nageant; *en part. de choses*, parvenir jusqu'à, atteindre : ἐς Τροίην, *Od.* parvenir jusqu'à Troie; οὐρανόν, jusqu'au ciel; ἵκει με χρειώ, *Od.* la nécessité pèse sur moi; χάλος, la colère me gagne [*R.* ἵκ, *cf.* ἱκάνω, ἱκνέομαι].

**ἱκωμι**, *prés. sbj. épq. d'*ἵκω.

**ἱλα**, *дор. c.* ἱλη.

**ἱλαδόν**, *adv.* en troupe [ἵλη, -δον].

**ἱλαειρα**, **ας**, *adj. f.* bienfaisante [ἱλαος].

**ἱλάομαι** (*seul. prés.*) *épq. d'* ἱλάσσομαι.

**ἱλαος**, **ος**, *on*, *alt.* ἱλαως, **ως**, *on* : 1 propice, favorable : τινι, pour qqn; *en part. des hommes*, bienveillant, aimable || 2 *p. suite*, de bonne humeur, enjoué [ἱλάσσομαι].

**ἱλαρός**, **ά**, **όν**, *gal.* joyeux, enjoué; τὸ ἱλ. gaité, enjouement [*cf.* ἱλαος].

**ἱλαρότης**, **ητος** (ή) gaité [ἱλαρός].

**ἱλαρός**, *adv.* gaîment, joyeusement [ἱλαρός].

**ἱλάσιμος**, **ος**, *on*, propitiatoire [ἱλάσσομαι].

**ἱλάσσομαι** (*f.* -άσσομαι, *ao.* ἱλασάμην, *pf.* ἱπυς.) se rendre favorable, apaiser : ἱ τινι, qqn; ἱ τινά τινι, se concilier qqn au moyen de qqe ch.; ἱλ τήν ὀργήν τινος, *PLUT.* apaiser la colère de qqn [ἱλαος, *cf.* \*ἱλημι].

**ἱλασμός**, **ού** (ό) action de rendre propice par une cérémonie expiatoire, expiation [ἱλάσσομαι].

**ἱλασσάμενος** (*part. ao. épq.*), **ἱλάσσαι** (2 *sg. épq. sbj. ao.*), **ἱλάσσομαι** (*fut. épq.*) *d'* ἱλάσσομαι.

**ἱλέομαι** (*seul. prés.*) *ion. c.* ἱλόομαι.

**ἱλέω-ῶ**;  *moy. plus us.* ἱλεόομαι-εούμαι, *c. le préc.*

**ἱλαως**, **ως**, *on*, *v.* ἱλαος.

**ἱλη**, **ης** (ή) troupe, *d'où* : 1 troupe d'animaux : κατ' ἱλας, *El.* par troupes || 2 *t. milit.* troupe ou compagnie de soldats : κατ' ἱλας, par compagnies || 3 à *Sparte*, section de jeunes gens : κατ' ἱλην, *PLUT.* en section [*R.* *Felf*, enrôler, pelotonner; *cf. lat.* volvo; *v.* ἱλλω *et* εἴλη; *pour le sens, cf. franc.* peloton].

**ἱληθι**, 2 *sg. prés. impér. d'*\*ἱλημι

**ἱλημον**, **ου** (τό) : 1. πεδίον, *Il.* la plaine d'Ilion [ἱλος].

**ἱλήκησι**, 3 *sg. sbj. pf. d'*ἱλημι.

\*ἱλημι (*prés. impér.* 2 *sg.* ἱληθι, *pf. sbj.* 3 *sg.* ἱλήκησι) être propice, favorable [ἱλαος].

**ἱλιάδης**, **ου** (ό) *adj. m.* descendant d'Ilios, *d'où au pl.* ἱλιάδαι, Troyens.

**ἱλιάς**, **άδος**, *adj. f.* d'Ilion; ή ἱλ. (*s. e.* χώρα) le territoire d'Ilion; (*s. e.* ποίησις) l'Iliade, *poème d'Homère* [ἱλιον].

**ἱλιγιάω-ῶ** : 1 avoir le vertige, *particul.* par l'effet de l'ivresse || 2 *fig.* être troublé, bouleversé : ὑπὸ τινος, ἐπί τινι, par l'effet de qqe ch. [ἱλιγγός].

**ἱλιγγός**, **ου** (ό) 1 vertige || 2 confusion, trouble [*R.* *Felf*, tourner; *cf.* ἱλλω].

**ἱλιεύς**, **έως**, *adj. m.* d'Ilion; *subst.* habitant d'Ilion [ἱλιον].

**ἱλιόθεν**, *adv.* d'Ilion [ἱλιον, -θεν].

**ἱλιόθι**, *adv.* à Ilion [ἱλιον, -θι].

**ἱλιον**, **ου** (τό) *ou* ἱλιος, **ου** (ή) Ilios *ou* Ilion, *anc. n. de Troie.*

**ἱλιος**, **α** *ou* **ος**, *on*, d'Ilion [ἱλιον].

**ἱλιόφι**, *gén. épq. d'* ἱλιον.

**ἱλιόςος**, *mieux que* ἱλιόςος, **ού** (ό) l'Hiliosos (Hissus) *cours d'eau de l'Attique.*

**ἱλλάς**, **άδος** (ή) lien tordu, corde, lacet [ἱλλω].

**ἱλλός**, **ού**, *adj. m.* louche [ἱλλω].

**ἱλλοψ**, **οπος**, *adj. m.* muet.

**ἱλλω** (*seul. prés.*) rouler; *d'où au pass.* être mû d'un mouvement circulaire, tourner en cercle [*R.* *Felf*, *cf.* ἐλίσσω, *lat.* volvo].

**ἱλύς**, **υός** (ή) limon, fange, *d'où* alluvion [*R.* ἱλφ *p.* *Felf*, *Felf*, rouler; *v.* ἱλλω].

**ἱλυσπάομαι-ῶμαι**, se rouler *ou* se tortiller.

**ἱλυδής**, **ης**, **ες**, limoneux, fangeux [ἱλύς, -ωδης].

**ἱμαντ-ελίκτης**, **ου** (ό) qui enroule des cordes, *c. à d.* qui fait des raisonnements embrouillés [ἱμάς, ἐλίσσω].

**ἱμαντιος**, **η**, *on*, fait avec des courroies [ἱμάς].

**ἱμαντώδης**, **ης**, **ες**, semblable à une courroie [ἱμάς, -ωδης].

**ἱμάς**, **άντος** (ό) courroie, *d'où* rêne, lanière, ceinture, laisse [*R.* *Σι*, lier; *cf. sscr.* sinámi, je lie].

**ἱμάσθλη**, **ης** (ή) lanière servant de fouet, fouet [ἱμάσσω].

**ἱμάσσω** (*f.* -άσω, *ao.* ἱμασα) fouetter : ἱππους, *Il.* *Od.* des chevaux; τινά πλεγγήσιν, *Il.* frapper qqn de coups de fouet; ἱγ. γαίαν, *Il.* frapper la terre (de la foudre) [ἱμάς].

**ἱματίδιον**, **ου** (τό) *dim.* d'ἱμάτιον.

**ἱματιο-κάπηλος**, **ου** (ό) marchand fripier [ἱμάτιον, κάπηλος].

**ἱμάτιον**, **ου** (τό) 1 pièce de vêtement, *particul.* pardessus, manteau; à *Rome*, toge, *d'où* : ἐν ἱματίοις, *PLUT.* les citoyens vêtus de la toge (*lat.* togati) || 2 *vêtement en gén.* [*dim.* d'εἶμα].

**ἱματιο-φυλακέω-ῶ**, être préposé à la garde-robe [ἱμάτιον, φύλαξ].

**ἱματισμός**, **ού** (ό) vêtements, garde-robe [ἱμάτιον].

**ἱμβριος**, **ου**, *adj. m.* d'Imbros.

**ἱμβρος**, **ου** (ή) Imbros (*auj.* Imbro) *île sur la côte de Thrace et ville du même nom.*

**ἱμείρω** (*ao. pass.* ἱμέρθην) désirer, souhaiter : τινός, τι, qqe ch.; *avec l'inf.* désirer faire qqe ch. || *Moy.* ἱμείρομαι (*impf.* ἱμειρόμην, *ao.* ἱμειράμην, *ao. de forme pass.* ἱμέρθην) *m. sign.* [ἵμερος].

**ἱμεν**, 1 *pl.* d'εἶμι, *ou c. le suiv.*

**ἱμεναι**, *inf. prés. épq. d'*εἶμι.

**ἱμέρα**, **ας** (ή) Himéra (Himère, *auj. près de Termini*) *ville de la côte nord de Sicile.*

**ἱμερατος**, **α**, *on*, d'Himéra [ἱμέρα].

**ἱμερόεις**, **όεσσα**, **όεν**, qui fait naître le désir, aimable, charmant : γόος ἱμ. *Ou.* gémissement mêlé de cris de joie; *adv.* ἱμερόεν, *Il.* d'une manière charmante [ἵμερος].

**ἱμερός**, **ου** (ό) 1 désir passionné : τινος, de

gqe ch. (nourriture, bûlin, etc.); γόου, Il. envie de pleurer; πῆρὸς ἡμερος γόοιο, Od. envie de pleurer au sujet de son père; ἡμερος ἔχει με, avec l'inf. SOPH. ἡμερος ἐπῆλθέ μοι, avec l'inf. HNT. le désir me vient ou m'est venu de; ἡμερον ἔχειν, avec l'inf. HNT. avoir le désir de, etc. || 2 particul. désir d'amour, amour || 3 p. ext. ce qui inspire le désir, attrait : ἡμερος ἐναργής, SOPH. l'attrait brillant, c. à d. l'éclat attrayant [p. \*ἡμερος, de la R. Ἰσ, désirer].

**ἡμερτός, ἡ, ὄν,** désirable, souhaitable, aimable, charmant [adj. verb. d'ἡμείρω].

**ἡμεναί,** c. ἡμεναί.

**ἦν,** p. élis. p. ἦνα.

**ἦνα,** adv. et conj. **A** adv. I adv. relat. 1 de lieu, dans le lieu où, où; avec un gén. : ἦνα τῆς χώρης, HNT. ἦνα γῆς, HNT. dans l'endroit du pays ou de la terre où; fig. οὐχ ὄρᾳς ἦν εἰ κακοῦ; SOPH. ne vois-tu pas dans quelle situation malheureuse tu te trouves? avec mouv. : ὄρᾳς ἦν ἦκεις; SOPH. vois-tu où tu en arrives? || 2 adv. de temps, quand : ἦνα χροῖ, Od. quand il le faut || **B** conj. pour que, afin que, avec le subj. après un temps principal, et l'opt. après un temps secondaire (impf. aor.), qqf. après un temps principal pour marquer un désir, un souhait, qqf. avec les temps second. de l'ind. [p.-é. anc. cas du pron. relat. ἦ-, ἦ-, d'où ἦός, ὄς].

**Ἰνάχειος, α, ὄν,** d'Inakhos [Ἰναχος].

**Ἰναχίδης, ὄν** (ὁ) fils d'Inakhos; οἱ Ἰναχίδαι, les Inakhides, les Argiens [Ἰναχος].

**Ἰναχος, οὐ** (ὁ) Inakhos, héros argien, père d'Io.

**Ἰνδάλλομαι** (seul. prés.; impf. Ἰνδάλλομην et aor. Ἰνδάλθην) 1 se montrer, se faire voir, d'où paraître, sembler : μοι ἀθάνατος Ἰνδάλλεται, Od. il m'apparaît comme un immortel; ὡς μοι Ἰνδάλλεται ἤτορ, Od. comme l'image en est restée dans mon souvenir, comme il m'apparaît dans mon cœur || 2 ressembler à, dat. : Ἰνδάλλετο δὲ σφισι πᾶσι Πηλεΐωνι, Il. pour eux tous il ressemblait au fils de Pélée [cf. εἶδος].

**Ἰνδαλμα, ατος** (τό) image, forme, apparence [Ἰνδάλλομαι].

**Ἰνδία, ας** (ἡ) Inde, contrée d'Asie [Ἰνδός].

**Ἰνδικός, ἡ, ὄν,** de l'Inde, indien; subst. ἡ Ἰνδική (s. e. χώρα) l'Inde [Ἰνδία].

1 **Ἰνδός, οὐ** (ὁ) le fl. Indus (auj. Sindh) en Asie.

2 **Ἰνδός, ἡ, ὄν,** Indien; οἱ Ἰ. les Indiens.

**Ἰνεσι,** dat. pl. d'ἴς.

**Ἰνιον, οὐ** (τό) derrière de la tête ou du cou, nuque [ἴς].

**Ἰνις,** seul. nom. et acc. Ἰνιν, ou sel. d'autres,

**Ἰνις, Ἰνιν** (ὁ, ἡ) enfant, fils ou fille.

**Ἰνσομβρες, ὦν** (οἱ) et **Ἰνσομβροί, ὦν** (οἱ) les Insubres, pple de la Gaule transalpine.

**Ἰξα, v.** ἴκω.

**Ἰξάλος, ὄς, ὄν,** bondissant [ἰκνέομαι].

**Ἰξαι,** 2 sg. fut. poét. d'ἰκνέομαι.

**Ἰξευτήριος, α, ὄν,** seul. fém. qui prend avec

de la glu (la Fortune) [Ἰξευτήρ].

**Ἰξεύτρια, ας, adj. f. c.** Ἰξευτήριος.

**Ἰξιόνιος, α, ὄν,** d'Ixion [Ἰξίων].

**Ἰξίς, εως,** mieux que Ἰξίς, εως (ἡ) venue, arrivée, libre passage [ἴκω].

**Ἰξίων, ὄνος** (ὁ) Ixion, héros thessalien.

**Ἰξομαι, v.** ἰκνέομαι et ἴκω.

**Ἰξον, v.** ἴκω.

**Ἰξός, οὐ** (ὁ) 1 gui, plante parasite || 2 glu préparée avec la baie du gui, d'où appât ou piège à la glu; fig. ἐκφυγῶν τὸν Ἰξον τὸν ἐν πράγματι, Luc. ayant évité le piège tendu pour empêcher l'affaire [cf. lat. viscum].

**Ἰξός, ὄος, dat. -ύτι, épq. -υτι** (ἡ) partie du corps au-dessus des hanches, hanche, en parl. de femmes [cf. ἰσχίον].

**Ἰξώδης, ἡς, ες,** gluant, visqueux [Ἰξός, -ωδης].

**Ἰόβας, α** (ὁ) = lat. Juba, roi de Maurétanie.

**Ἰο-δλέφαρος, ὄς, ὄν,** aux paupières noires, aux yeux noirs [ἴον, βλέφαρον].

**Ἰογόρθας, α** (ὁ) = lat. Jugurtha, roi de Numidie [cf. Ἰουγούρθας].

**Ἰο-δνεφής, ἡς, ες,** d'un violet foncé, sombre [ἴον, δνόφος].

**Ἰο-δόκος, ὄς, ὄν,** qui contient des flèches [ἴος 1 et 2, δέχομαι].

**Ἰο-ειδής, ἡς, ες,** tirant sur le violet, aux reflets violets, sombre [ἴον, εἶδος].

**Ἰόεις, Ἰόεσσα, Ἰόεν, c.** Ἰοειδής [ἴον].

**Ἰοί** (3 sg.), **Ἰοιεν** (3 pl.), **Ἰοίην** (1 sg. att.) opt. prés. d'εἶμι.

**Ἰοίμι, opt. prés. d'εἶμι.**

**Ἰοκάστη, ἡς** (ἡ) Jokastè (Jocaste) femme de Laïos et mère d'Œdipe.

**Ἰομεν, 1 pl. shj. prés. épq. d'εἶμι.**

**Ἰό-μωρος, ὄς, ὄν,** ép. des Argiens de sign. obscure, p.-é. qui brille par ses cris, qui crie fort, brailard, vantard [ἰά ou ἰή, et R. Map, briller, d'où μαρμαίρω].

**Ἰον, οὐ** (τό) violette [p. \*ἴων, cf. lat. viola].

**Ἰόν, acc. d'ἴος.**

**Ἰουθάς, ἀδος, adj. f.** velue.

**Ἰόνιος, α, ὄν,** d'Ionie, ionien; subst. ὁ Ἰ. (s. e. πόρος ou πόντος) Thc. la mer Ionienne.

**Ἰόντων, 3 pl. att. prés. impér. d'εἶμι.**

1 **Ἰός, Ἰού** (plur. irrég. ἰά) trait, javelot [cf. sscr. ishush, flèche].

2 **Ἰός, Ἰού** (ὁ) 1 venin || 2 rouille du fer, ou du cuivre, c. à d. vert-de-gris [p. \*ἴός, cf. lat. virus].

**Ἰός** (seul. pour le masc. au dat. ἰῶ, pour le fém. à tous les cas : ἴα, gén. ἰῆς, dat. ἰῆ, acc. ἴαν) un seul, un; subst. τὴν ἴαν, Od. une seule part [épq. et ion. c. εἶς, μία].

**Ἰο-στέφανος, ὄς, ὄν,** couronné de violettes [ἴον, στέφανος].

**Ἰότης, ἡτος** (ἡ) 1 volonté || 2 postér. disposition pour, dessein : γάμων ἰότατι (dor.)

ESCHL. à l'intention de (ton) hymen [p. \*ἰσότης, de la R. Ἰσ, désirer].

**Ἰού, interj.** oh! cri de douleur ou de joie [onomatopée].

**Ἰουγούρθας, α** (ὁ) Jugurtha, roi de Numidie.

**Ἰουδαία, ας** (ἡ) v. Ἰουδαίος.

**Ἰουδαίος, α, ὄν** : 1 adj. juif || 2 subst. ἡ Ἰουδαία (s. e. χώρα) le territoire de la tribu de Juda, d'où la Judée [Ἰούδας, Juda, n. d'h.].

**Ἰουλία, ας** (ἡ) = lat. Julia, n. de f. rom.

**Ἰουλιήτης, ὄν, adj. m.** d'Ioulis, ville de Kéos (Céos).

1 **Ἰούλιος, οὐ** (ὁ) Jules, n. d'h. rom.

**Ἰούλιος, α, ον** = *lat.* Julius, a, um, de juillet.  
**ἰουλος, ου** (ὁ) duvet, barbe naissante [*cf.* οὔλος].  
**Ἰουνία, ας** (ἡ) = *lat.* Junia, n. de *f. rom.*  
**1 Ἰούνιος, ου** (ὁ) = *lat.* Junius, n. d'h. *rom.*  
**2 Ἰούνιος, α, ον** = *lat.* Junius, a, um, de juin.  
**ἰόφ, interj.** oh ! exclamation de dégoût.  
**ιο-χάιρα, ας, adj. f.** qui lance des traits (Artémis); *subst.* ἡ Ἴοχ. li. la déesse qui lance des traits (Artémis) [ἰός, χέω].  
**Ἰπνός, ὦν** (οἱ) les Fours, lieu près du mont Pélion, sur la côte de Magnésie.  
**ἰπνο-κάης, ης, ἐς,** brûlé ou cuit au four [ἰπνός, καίω].  
**ἰπνο-λέθης, ητος** (ὁ) chaudron pour faire bouillir de l'eau dans un four [ἰ, λέθης].  
**ἰπνο-ποιός, ου** (ὁ) qui construit des fours [ἰπνός, ποιέω].  
**ἰπνός, οὔ** (ὁ) **I** four, d'où : **1** fourneau || **2** emplacement pour le fourneau de cuisine || **II** lanterne.  
**ἰπώ-ῶ,** presser, comprimer [ἴπος, poids].  
**ἰππ-αργεταί, ὦν** (οἱ) les trois commandants du corps de cavalerie attaché à la personne du roi de Sparte en temps de guerre [ἴππος, ἀγείρω].  
**ἰππ-αγωγός, ὄς, ὄν,** qui sert au transport des chevaux : ἰππ. πλοῖα, Hdt. νέες, Hdt. τρίτριες, DÈM. ou *simpl.* αἱ ἰππαγωγοί, vaisseaux de transport pour les chevaux [ἰ, ἄγω].  
**ἰππάζομαι** : **I** conduire un char || **II postér.** chevaucher, c. à d. **1** aller à cheval : ἰππ. ἐφ' ἵππων, Hdt. monter à cheval ; être monté en parlant d'un cheval) || **2** parcourir à cheval (un pays, une route) *acc.* [ἴππος].  
**ἰππ-αλεκτρῶν, ὄνος** (ὁ) animal fantastique, moitié cheval, moitié coq [ἴππος, ἀ].  
**ἰππάριον, ου** (τὸ) petit cheval ou jeune cheval [ἴππος].  
**ἰππ-αρμοστής, οὔ** (ὁ) commandant de cavalerie, à Sparte.  
**ἰππαρχέ-ῶ,** être commandant de cavalerie [ἰππαρχος].  
**ἰππ-άρχης, ου** (ὁ) *rec. c.* ἰππαρχος.  
**ἰππαρχία, ας** (ἡ) **1** commandement d'un corps de cavalerie || **2** régiment de cavalerie (de 512 hommes) [ἰππαρχος].  
**ἰππ-αρχος, ου** (ὁ) commandant de cavalerie [ἰ, ἄρχω].  
**ἰππᾶς, ἀδος, adj. f.** **1** de cavalier ; ἰππᾶδες πύλαι, PLUT. la porte des cavaliers, à Athènes || **2** de chevalier ; d'où *subst.* ἡ ἰππᾶς (s. e. τάξις) la classe des chevaliers, l'ordre équestre ; ou (s. e. τάξις ou τιμή) le cens des chevaliers [ἴππος].  
**ἰππασία, ας** (ἡ) **1** manœuvre de cavalerie || **2** action de conduire des chevaux ou une voiture [ἰππάζομαι].  
**Ἰππασίδης, ου** (ὁ) fils d'Hippasos.  
**ἰππᾶσιμος, ος ου η, ον** : **1** où l'on peut aller à cheval ; τὸ ἰππ. XÉN. terrain bon pour aller à cheval || **2** qui se laisse monter comme un cheval [ἰππάζομαι].  
**ἰππαστικός, ἡ, ὄν,** qui aime aller à cheval, bon cavalier [ἰππάζομαι].  
**ἰππᾶστριαί, ὦν, adj. f.** : ἰ. κάμηλοι, PLUT.

chamelles qu'on monte comme des chevaux [ἰππάζομαι].  
**ἰππεία, ας** (ἡ) **1** équitation || **2** course à cheval ou en char || **3** corps de cavalerie [ἰππέας].  
**ἰππείος, α, ον,** qui concerne les chevaux, de cheval [ἴππος].  
**ἰππ-εραστής, οὔ** (ὁ) amateur passionné de chevaux [ἰ. ἐραστής].  
**ἰππευμα, ατος** (τὸ) course à cheval, trajet qu'on fait à cheval ou en voiture [ἰππέω].  
**ἰππέυς, ἐως** (ὁ) **I** cavalier, c. à d. **1** qui conduit un char || **2** qui combat du haut d'un char || **3** qui concourt dans une course de chars || **4 postér.** qui monte à cheval || **II au sens politique,** οἱ ἰππεῖς, att. ἰππίης, les chevaliers : **1** à Athènes, **2** classe des citoyens, qui possédaient un revenu annuel équivalant à 300 médimnes de blé || **2** à Sparte, corps de 300 hommes d'élite, sorte de garde du corps des rois de Sparte || **3** à Rome, la classe des chevaliers.  
**ἰππεύω** (*f.* εἶσω, *av.* ἴππευσα) **I** aller à cheval, c. à d. **1** être cavalier, monter un cheval ou une bête de somme : ἐπ' ἔνου, Luc. monter un âne || **2** servir comme cavalier || **II** aller comme un cheval, *particul.* galoper, courir || *Moy.* servir comme cavalier [ἰππέας].  
**ἰππηδόν, adv.** comme un cheval [ἴππος, -δόν].  
**ἰππηλάσιος, α, ον,** propre aux courses de char [ἰππηλάτος].  
**ἰππ-ηλάτα** (ὁ) (*seul. nom. ἐργ.*) qui conduit un char [*cf.* ἰππηλάτης].  
**ἰππηλάτας, dor. c.** ἰππηλάτης.  
**ἰππηλατέ-ῶ,** aller à cheval ou conduire un char [ἰππηλάτης].  
**ἰππ-ηλάτης, ου** (ὁ) cavalier [ἴππος, εὐάωνω].  
**ἰππ-ηλάτος, ος, ον,** praticable pour les chevaux [ἰ. εὐάωνω].  
**ἰππ-ημολγός, ὄς, ὄν,** qui traite les cavales, qui se nourrit du lait des cavales [ἰ. ἀμέλω].  
**ἰππ-ἀναξ, ακτος** (ὁ) commandant de la cavalerie [ἴππος, ἀναξ].  
**Ἰππίας (ion.), Ἰππίης, ου** (ὁ) Hippias, h.  
**ἰππικός, ἡ, ὄν** : **1** qui concerne les chevaux, de cheval || **2** qui concerne les cavaliers, de cavalier, de cavalerie ; ἰππικὴ ἐπιστήμη, PLAT. ou *subst.* ἡ ἰππικὴ (s. e. τέχνη) XÉN. l'art de monter à cheval, l'équitation ; ὁ ἰππικός, habile cavalier ; τὸ ἰππικόν, cavalerie || **3** qui concerne les chars, de char : ἰππ. ἄγων, Hdt. ou ἰππικῶν ἄγων, SOPH. concours consistant en une course de chars ; ἰ. δρόμος, SOPH. course de chars ; *subst.* τὸ ἰππικόν, PLUT. espace (de quatre stades) pour les courses de chars [ἴππος].  
**ἰππικῶς, adv.** comme un bon cavalier.  
**ἰππιος, α ου ος, ον** : **1** de cheval || **2** riche en coursiers, aux coursiers généreux || **3** de cavalier ; ἀνασσα ἰππ. EUR. la reine (des Amazones) habile à manier les chevaux ; *particul.* qui protège les cavaliers (Poseidón, Athèna) [ἴππος].  
**ἰππιο-χαίτης, ου, adj. m.** fait d'une crinière de cheval [ἰππιος, χαίτη].  
**ἰππιο-χάρμης, ου** (ὁ) **1** qui combat du haut d'un char || **2** qui combat à cheval || **3 adj.** ἰππ. κλόνοι, Eschl. tumulte d'un combat de chevaux [ἴππιος, χάρμη].

**ἵππο-θάμων, ὠν, ον, ἡν.** **ονος** : 1 qui s'avance à cheval || 2 qui s'avance (à la fois homme et) cheval (*Centaure*) || 3 qui s'avance rapide comme un cheval [ἵ. βάλνω].  
**ἵππο-θάτης** (*dor.* ἵπποθάτας), **ου (ὅ)** qui va à cheval, cavalier [ἵ. βάλνω].  
**ἵππο-θοσκός, οὐ (ὅ)** qui élève des chevaux [ἵ. βόσχω].  
**ἵππο-θότης, ου (ὅ)** qui nourrit ou élève des chevaux; οἱ ἵπποθόται, *Hdt.* les éleveurs de chevaux, *c. à d.* les nobles [ἵ. βόσχω].  
**ἵππο-δοτος, ος, ον,** riche en pâturages pour les chevaux [ἵ. βόσχω].  
**ἵππο-γέραννοι, ὠν (οἶ)** cavaliers montés sur des grues [ἵ. γέραννος].  
**ἵππο-γυποί, ὠν (οἶ)** cavaliers montés sur des vautours [ἵ. γύψ].  
**ἵπποδάμεια, ας (ἡ)** Hippodameia, *n. de f.*  
**ἵππο-δαμος, ος, ον,** dompteur de chevaux [ἵ. δαμάω].  
**ἵππο-δάσους** (*seul. fém.* ἵπποδάσεια) garni d'une épaisse crinière de cheval [ἵ. δασύς].  
**ἵππο-δεσμός, ὠν (τά)** sangle, licol [ἵ. δεσμός].  
**ἵππο-δέτης, ου, adj. m.** qui sert à attacher les chevaux [ἵ. δέω].  
**ἵπποδρομία, ας (ἡ)** course de chevaux ou de chars [ἵππόδρομος].  
**ἵπποδρόμιος, ος, ον,** qui concerne les courses de chevaux ou de chars [ἵππόδρομος].  
**ἵππο-δρόμος, ου (ὅ)** soldat de cavalerie légère, *en Sicile* [ἵ. δραμεῖν].  
**ἵππο-δρόμος, ου (ὅ)** hippodrome, lieu pour les courses de chevaux ou de chars [ἵ. δραμεῖν].  
**ἵππόθεν, adv.** de dessus un cheval ou en sautant de cheval [ἵππος, -θεν].  
**ἵππο-θόρος νόμος (ὅ)** air qu'on jouait pendant la saillie d'une jument par un âne [ἵ. θορέω].  
**ἵππο-καμπος, ου (ὅ)** cheval marin ou hippocampe, *petit poisson de mer* [ἵ. κάμπη].  
**ἵππο-κέλευθος, ος, ον,** qui combat (*propr.* qui s'avance) sur un char [ἵ. κέλευθος].  
**ἵππο-κένταυρος, ου (ὅ)** hippocentaure, moitié homme, moitié cheval [ἵ. κένταυρος].  
**ἵππο-κόςμος, ου (ὅ)** sorte d'écuyer ou de serviteur qui accompagnait le cavalier en campagne [ἵ. κομέω].  
**ἵππο-κόμος, ος, ον,** garni d'une crinière de cheval [ἵ. κόμη].  
**ἵππο-κορυστής, οὐ (ὅ)** guerrier couvert d'un casque qui combat à cheval ou du haut d'un char [ἵ. κορύσσω].  
**ἵπποκρατέω-ῶ,** l'emporter par sa cavalerie; *d'ou au pass.* être inférieur par sa cavalerie [ἵ. κρατέω].  
**ἵππο-κράτης, ους (ὅ)** Hippokratès (Hippocrate) *médecin célèbre* [ἵ. κράτος].  
**ἵπποκρατία, ας (ἡ)** supériorité par la cavalerie ou dans un combat de cavalerie [ἵπποκρατέω].  
**ἵππο-κροτος, ος, ον,** qui retentit du bruit des chevaux [ἵ. κροτέω].  
**ἵππο-λύτος, ου (ὅ)** Hippolyte, *fils de Thésée* [ἵ. λύω].  
**ἵππο-μανής, ἡς, ἔς** : 1 où s'ébattent les chevaux (prairie) || 2 *au neutre, subst.* τὸ ἵππομανές, petite excroissance de chair surve-

nant au front des poulains et employée dans les philtres [ἵ. μαίνομαι].  
**ἵππομανία, ας (ἡ)** folle passion pour les chevaux [ἵππομανής].  
**ἵππομαχέω-ῶ** : 1 combattre à cheval || 2 *en parl. de cavalerie,* combattre contre de l'infanterie [ἵππομάχος].  
**ἵππομαχία, ας (ἡ)** combat de cavalerie [ἵππομάχος].  
**ἵππο-μάχος, ος, ον,** qui combat à cheval [ἵ. μάχομαι].  
**ἵππο-μυγής, ἡς, ἔς,** qui est moitié cheval moitié homme [ἵ. μίγνυμι].  
**ἵππο-μύρμηξ, ἡκος (ὅ)** cavalerie de fourmis.  
**ἵππο-νώμας, ου (ὅ)** conducteur de chevaux [ἵ. νομάω].  
**ἵππο-πόλος, ος, ον,** qui s'adonne aux chevaux, qui vit à cheval [ἵ. πολέω].  
**ἵππος, ου (ὅ)** I cheval, cheval de trait, de course, de combat : ἡ ἵππ. cavale, jument; *le genre est souv. marqué en outre par un adj.* : ἄρσενες ἵπποι, *Od.* chevaux mâles; ἵ. θήλειαι, *Il. ion.* ἵ. θήλειαι, *Hdt.* θήλειες ἵπποι, *Il.* cavales, juments; *particul.* οἱ ἵπποι : 1 *dans Hom.* chevaux attelés || 2 *p. suite,* les chevaux et le char, l'attelage : ἵππων ἐπιβάνειν, *Il.* monter sur un char; ἀφ' ἵππων, *Il.* du haut d'un char; καθ' ἵππων ἀλλεσθαι, *Il.* ἐξ ἵππων βάλειν, *Il.* sauter ou descendre d'un char; *fig.* ἀλός ἵπποι, *Od.* les attelages de la mer, *c. à d.* les navires || 3 *p. ext.* les guerriers montés sur un char || II *collect.* ἡ ἵππος, la cavalerie; ἵππος διακοσία, *Thuc.* χίλιαι, *Xén.* μυρία, *ESCHL.* 200, 1000, 10000 h. de cavalerie || III *p. anal.* 1 ὁ ἵ. ὁ ποτάμιος, *Hdt.* le cheval du Nil, l'hippopotame || 2 ἡ ἵ. cavale, *en parl. d'une femme débauchée* [*cf. lat.* equus].  
**ἵππο-στασις, εως (ἡ)** halte ou repos des chevaux du soleil, *c. à d.* le moment où ils rentrent à l'écurie (le soir) [ἵ. στάσις].  
**ἵπποσύνη, ἡς (ἡ)** 1 art de conduire un cheval ou un char || 2 *collect.* cavalerie [ἵππος].  
 1 ἵππότα (ὅ) *ἔργ.* *c.* ἵππότης.  
 2 ἵππότα, *duel* d'ἵππότης.  
**ἵπποτάδης, ου (ὅ)** fils d'Hippotès [ἵππότης].  
**ἵππότας, dor. c.** ἵππότης.  
**ἵππότης, ου (ὅ)** I *subst.* 1 conducteur de chevaux attelés, *c. à d.* de chars || 2 cavalier || II *adj.* ἵππ. λεώς, *ESCHL.* les cavaliers; ἵππ. στρατός, *PLUT.* armée de cavaliers [ἵππος].  
**ἵπποτροφέω-ῶ,** élever des chevaux [ἵπποτρόφος].  
**ἵπποτροφία, ας (ἡ)** action d'élever des chevaux [ἵπποτρόφος].  
**ἵππο-τρόφος, ος, ον** : 1 qui nourrit des chevaux (contrée, etc.) || 2 qui nourrit ou élève des chevaux [ἵ. τρέφω].  
**ἵππο-τυφία, ας (ἡ)** faste ou orgueil excessif [ἵ. τυφός].  
**ἵππο-ουρίς, ιδος ου εως, acc. iv** : 1 *adj. f.* garnie d'une queue de cheval || 2 *subst.* (ἡ) queue de cheval [ἵ. οὐρά].  
**ἵππο-ουρος, ος, ον,** à queue de cheval; *d'ou subst.* (ὅ) sorte d'insecte [ἵ. οὐρά].  
**ἵππο-φόρβιον, ου (τὸ)** 1 troupe de chevaux || 2 haras [ἵ. φέρβω].

**ἰππόω-ῶ**, *au moy.* avoir la notion du cheval en soi, *t. de phil.* [ἵππος].  
**ἰππών, ὠνος** (ὁ) 1 écurie || 2 relai de poste [ἵππος].  
**ἰππημι**, *moy.* ἰπταμαι (*impf.* ἰπτάμην, *ao.* 2 ἐπτάμην) *rec. c.* πέτομαι.  
**ἰπτα**, *seul. moy.* ἰπτομαι (*f.* ἴψομαι, *ao.* ἰψάμην) 1 presser, accabler || 2 *p. suite*, blesser, endommager (*cf.* ἰπῶ).  
**ἰρῶμαι**, *ion. c.* ἰεράω.  
**ἰρεύς, ἰρεύω**, *ion. c.* ἰερεύς, ἰερεύω.  
**ἰρηή, ἰρηίον**, *ion. c.* ἰερεία, ἰερείων.  
**ἰρήν, ἰρένος** (ὁ) *ion. c.* εἰρήν.  
**ἰρηξέ**, *ion. c.* ἰεράξ.  
**ἰριο-ειδής, ἤς, ἔς**, semblable à un arc-en-ciel [ἰρις, εἶδος].  
**ἰρις**, *gén.* ἰριδος (ἴ) iris ou arc-en-ciel, *mé-téore*.  
**ἴρις**, *voc. -ι, gén. ἰδος, acc. -ιν (ἦ)* Iris, *mes-sagère des dieux*.  
**ἰρισσιν**, *dat. pl. ἔργ.* d'ἴρις.  
**ἰρολογέω, ἰρολογίη**, *ion. c.* ἰερολογέω, ἰερο-λογία.  
**ἰρός**, *ion. c.* ἰερός.  
**ἰρο-φάντης**, *ion. c.* ἰεροφάντης.  
**ἰρωσύνη**, *ion. c.* ἰερωσύνη.  
**ἰς, ἰνός** (ἦ) I muscle, nerf; *au pl.* 1 *primit.* muscles; *postér.* fibre || 2 veine des métaux || II *p. ext.* au *sg.* force, vigueur, véhémence; *périphr. c.* βίη; κρατεροῦ ἰς Ὀδυσσεύς, II. la force puissante d'Ulysse, le vigoureux Ulysse; ἰς ἀνέμου ou ἀνέμοιο, II. On. la force du vent; ἰς ποταμοῖο, II. la force du fleuve [pour \*ἴς, *cf. lat.* vis].  
**ἰσα** ou **ἰσα**, *pl. neutre adv.* d'ἴσος ou ἴσος.  
**ἰσάζω** (*f.* ἰσάω; *pass. ao.* ἰσάσθην, *pf.* ἴσασμα) 1 *tr.* rendre égal, égaliser, *acc.*; *d'ou au pass.* être égalisé ou égalé à : τι *ou* πρὸς τινα, à qqn || 2 *intr.* être égal à, semblable à || *Moy.* devenir ou se rendre égal à, *dat.* [ἴσος].  
**ἰσαίτερος**, *v.* ἴσος.  
**ἰσακίς**, *adv.* un nombre de fois égal [ἴσος, -άκις].  
**ἰσαν**, 3 *pl. ἔργ.* *impf.* δ'εἶμι, aller, *ou d'ἴσημι*, savoir, *ou 3 pl. pl. q. pf. ἔργ.* δ'οἶδα.  
**ἰσάνεμος, ος, ον**, aussi rapide que le vent [ἴ. ἀνεμος].  
**ἰσάργυρος, ος, ον**, pareil à de l'argent, qui vaut de l'argent [ἴ. ἀργυρος].  
**ἰσάριθμος, ος, ον**, égal en nombre à, *dat.* [ἴ. ἀριθμός].  
**ἰσασί**, 3 *pl. prés. ind.* d'ἴσημι.  
**ἰσάσκετο**, 3 *sg. ao. moy. itér.* d'ἰσάζω.  
**ἰσ-αυδής, ἤς, ἔς**, qui résonne à l'unisson [ἴσος, αὐδάω].  
**ἴσιον** ou **ἴσιον, ον** (τὸ) le temple d'Isis [ἴσις].  
**ἰσηγορία, ἀς** (ἦ) liberté de parler égale pour tous, *d'ou en gén.* égalité de droits dans un état démocratique [ἴ. ἀγορεύω].  
**ἰσ-ἡλιξέ, ἰκος** (ὁ, ἦ) de même âge [ἴ. ἡλιξέ].  
**ἰσημερία, ἀς** (ἦ) équinoxe [ἴ. ἡμέρα].  
**ἰσημερινός, ἦ, ὄν**, équinoxial : ὁ ἰσημερινός κύκλος, *ou simpl.* ὁ ἴσ. l'équateur [ἰσημερία].  
**ἰσημι** (*impf.* 3 *pl.* ἴσαν) savoir [*cf.* οἶδα].  
**ἰσηρατμός, ος, ον**, garni d'autant de rames [ἴ. ἑρεθμός].

**ἰσ-ἦρης, ἤς, ἔς**, ajusté également, *d'ou égal.* semblable à, *dat.* [ἴ. ἄρω].  
**ἴσθι**, *impér.* d'εἶμι, être, *ou d'οἶδα*, savoir.  
**ἴσθμια, ὠν** (τὰ) *v.* ἴσθμιος.  
**ἴσθμιάς, ἀδος, adj. f.** des jeux isthmiques [ἴσθμός].  
**ἴσθμιον, ον** (τὸ) collier, ornement [ἴσθμός].  
**ἴσθμιος, ἀ, ὄν**, de l'isthme (de Corinthe), isthmique; *τὰ ἴσθμια* (*s. e.* ἰερά) les jeux isthmiques [ἴσθμός].  
**ἴσθμοι, att. ἴσθμοί, adv.** sur l'isthme [ἴσθμός].  
**ἴσθμός, οὔ** (ὁ) isthme, langue de terre entre deux mers; *abs.* ὁ ἴσθμός, l'isthme de Corinthe [R. Fid., séparer, *d'ou* \*ἴσθμός, \*ἴσθμός, ἴσθμός; *cf. lat.* vid- dans divider].  
**ἴσθμώδης, ἤς, ἔς**, semblable à un isthme [ἴσθμός, -ώδης].  
**ἴσιακός, ἦ, ὄν**, d'Isis : ὁ ἴσιακός, prêtre d'Isis.  
**ἴσις, gén. ἴσιδος, acc. ἴσιον** (ἦ) 1 Isis, *divinité égyptienne, femme et sœur d'Osiris* || 2 *n. de plante*.  
**ἴσκον, v.** ἴσχω 2.  
 1 **ἴσχω** (*seul. prés.*) rendre semblable : τι *τινι*, une chose à une autre [*cf.* εἴσχω].  
 2 **ἴσχω** (*impf.* ἴσκον) dire [*p.* \*σι-σέχω, de la R. Σεχ; *cf.* ἐνέπω, *lat.* insee].  
**ἴσμαρις, ἰδος, adj. f.** d'Ismaros.  
**ἴσμαρος, ον** (ἦ) Ismaros, *ville de Thrace*.  
**ἴσμεν**, 1 *pl. d'οἶδα, v.* εἶδω.  
**ἴσμήνιος, ἀ, ὄν**, du fleuve Isménos; *subst.* ὁ ἴσμήνιος, le dieu du fleuve Isménos (Apollon).  
**ἴσμηνον, οὔ** (ὁ) l'Isménos (*auj.* Ismeno) *fl. de Béotie*.  
**ἴσο-βαρής, ἤς, ἔς**, d'un poids égal à, *gén. ou dat.* [ἴ. βάρος].  
**ἴσο-βασιλεύς, ἔως** (ὁ) égal ou semblable à un roi [ἴ. βασιλεύς].  
**ἴσο-γαιος, ος, ον**, qui est au niveau de la terre [ἴ. γαῖα].  
**ἴσο-δαίμων, ὠν, ον, gén. ονος**, semblable ou égal à un dieu [ἴ. δαίμων].  
**ἴσο-δαίτης, ον** : 1 qui distribue à tous également || 2 écuyer tranchant [ἴ. δαίω].  
**ἴσο-δίαίτος, ος, ον**, qui a le même genre de vie : πρὸς τινα, *τινι*, que qqn [ἴ. διαίτα].  
**ἴσο-θεος, ος, ον** : 1 égal aux dieux || 2 proportionné à un dieu, digne d'un dieu, divin [ἴ. θεός].  
**ἴσο-θεῶ-εῶ**, assimiler à un dieu, diviniser [ἴσοθεος].  
**ἴσο-κίνδυνος, ος, ον**, égal au danger, à la hauteur du danger [ἴ. κίνδυνος].  
**ἴσο-κληρος, ος, ον**, qui a obtenu un héritage égal, une part égale *ou, p. suite*, un sort égal [ἴ. κληρος].  
**ἴσο-κόλος, ος, ον**, également creux [ἴ. κοῖλος].  
**ἴσο-κρατής, ἤς, ἔς**, qui a une puissance ou une force égale : τι *τινι*, qui a la même puissance *ou* les mêmes droits qu'un autre [ἴ. κράτος].  
**ἴσο-κράτης, ον** (ὁ) Isokratès (Isocrate) 1 *orateur attique* || 2 *chef corinthien* [*v. le préc.*].  
**ἴσοκρατία, ἀς** (ἦ) égalité de pouvoir ou de droits [ἴσοκρατία].  
**ἴσο-κῶλος, ος, ον**, composé de membres égaux, *en parl. d'une période oratoire* [ἴ. κῶλον].



**ἰσόμελος, ος, ον**, tout à fait semblable [ἴ. ὁμολόγ].  
**ἰσομέτρητος, ος, ον**, d'une mesure ou d'une grandeur égale [ἴ. μετρέω].  
**ἰσομετρία, ας (ῆ)** mesure égale [ἰσόμετρος].  
**ἰσομέτωπος, ος, ον**, qui a un front égal [ἴ. μέτωπον].  
**ἰσομοιρέω-ω**, avoir une part égale : πρὸς τινα, à celle de qqn [ἰσομοίρος].  
**ἰσομοίρια, ας (ῆ)** part égale [ἰσομοίρος].  
**ἰσόμοιρος, ος, ον** : 1 qui a ou reçoit une part égale à, *dat.* || 2 qui a une part égale : γῆς ἰσομοίρος ἀήρ, *SOPH.* l'air qui possède une part égale à celle de la terre, qui se répartit également sur la terre, qui en couvre toute la surface; ἰσομοίρους πάντας ποιεῖν, *XEN.* donner à tous une part égale [ἴ. μοῖρα].  
**ἰσόμορος, ος, ον**, qui a une part égale [ἴ. μόρος].  
**ἴσον ou ἴσον**, neutre *adv. v.* ἴσος.  
**ἰσόνειρος, ος, ον**, semblable (*propr.* égal) à un songe [ἴ. δνειρος].  
**ἰσονομοίμαι-οὔμαι**, vivre dans une parfaite égalité de droits [ἴ. νόμος].  
**ἰσονομία, ας (ῆ)** 1 répartition égale || 2 *particul.* égalité de droits dans un gouvernement démocratique, d'où démocratie [ἴ. νόμος].  
**ἰσόπαις, παιδος (ὁ, ῆ)** d'enfant (*propr.* égal à un enfant) [ἴ. παῖς].  
**ἰσοπάλης, ῆς, ἄς** : 1 d'égale force à la lutte || 2 *p. ext.* équivalent, égal, pareil [ἴ. πάλη].  
**ἰσόπεδος, ος, ον**, qui est sur le même plan, de niveau avec, *dat.* : *subst.* τὸ ἰσόπεδον, plaine unie [ἴ. πέδον].  
**ἰσοπλατής, ῆς, ἄς**, égal en largeur [ἴ. πλάτος].  
**ἰσοπληθής, ῆς, ἄς**, égal en nombre [ἴ. πληθος].  
**ἰσόπρεσβυς (ὁ, ῆ)** de vieillard (*litt.* égal à un vieillard) [ἴ. πρέσβυς].  
**ἰσορροπέω-ω**, être en équilibre [ἰσορροπος].  
**ἰσορροπία, ας (ῆ)** équilibre [ἰσορροπος].  
**ἰσόρροπος, ος, ον** : 1 *propr.* qui penche autant d'un côté que de l'autre, *c. à d.* qui est en équilibre || 2 *p. anal.* égal en poids, d'où équivalent, égal : ἰσ. μάχη, *THC.* combat indécis (où les chances se contrebalancent); *avec le dat.* : ἰσ. τινη, égal à qqn; *avec le gén.* : ἰσ. λόγος τῶν ἔργων, *THC.* langage d'accord avec les actes [ἴ. ῥέπω].  
**ἰσορρόπως, adv.** en équilibre.  
**ἴσος, ἴση, ἴση, ον**, égal, *c. à d.* I égal en nombre ou en force : ἴσαι νῆες, *XEN.* des vaisseaux en nombre égal; ἴσος τὸ πλάτος καὶ τὸ μήκος, *XEN.* égal en largeur et en longueur; ἴ. τινί, égal à qqn ou à qqe ch.; οὐ μὲν οὖν ποτε ἴσον ἔλω γίγαστι, *IL.* je n'ai jamais une part de butin égale à toi (à la tienne); ἴσος οἶος, ἴσος... ὥσπερ, égal pour... et pour; ἴσοι πρὸς ἴσους, *SOPH.* ἴσα ἀντὶ ἴσων, *PLAT.* en nombre égal, en force égale, en égale quantité; *subst.* τὸ ἴσον, τὰ ἴσα, égalité, force égale ou condition égale, équivalent; εἰς τὸ ἴσον ἀφικέσθαι τινί, *XEN.* en être venu au même point que qqn; *adv.* ἴσον ou ἴσα, également, semblablement, pareillement; ἴσα καὶ, *SOPH.* comme; ἴσον φρονεῖν τινη, *IL.* avoir

les mêmes sentiments, la même intelligence ou la même sagesse que qqn; *abs.* ἴσον φρονῶν, *SOPH.* qui a les mêmes sentiments (qu'un autre), *c. à d.* ami; ἴσα καὶ, *SOPH.* ἴσον... ὥσπερ, *SOPH.* également pour... et pour; aussi grand (ou fort ou nombreux) que; κατὰ ἴσα, ἐπὶ ἴσα, ἐπ' ἴσης, ἐπ' ἴσον, également, dans des conditions égales, avec un égal succès; ἀπ' ἴσης, ἀπὸ τῆς ἴσης, ἐξ ἴσου, ἐκ τοῦ ἴσου, dans des conditions égales, également; ἐπ' ἴσας (*s. e.* μοίρας) *SOPH.* par un juste retour || II également réparti : ἴση μοῖρα, *IL.* sort égal; *subst.* ἡ ἴση, part égale; châtement égal, proportionné à la faute; ἴσαι ψῆφοι, *ESCHN.* égalité de suffrages; τὰ ἴσα, part égale; τῶν ἴσων τυγχάνειν τινί, *XEN.* obtenir une part égale à celle de qqn; *particul.* à Athènes, égalité des droits; ἴση πολιτεία, *THC.* ἡ ἴση τε καὶ ὁμοία, *THC.* gouvernement où les droits sont égaux; τὰ ἴσα, *DEM.* τὰ ἴσα καὶ τὰ ὅμοια, *XEN.* égalité complète de droits ou de conditions, traitement égal; τὰ ἴσα, *SOPH.* l'équivalent, *c. à d.* la rémunération d'un service || III égal, uni : εἰς τὸ ἴσον καταβαίνειν, *XEN.* descendre sur un terrain de niveau, dans la plaine; ἐν ἴσῳ προσιέναι, *XEN.* s'avancer d'un pas égal, sur une même ligne || IV égal, qui ne penche pas plus d'un côté que de l'autre, *c. à d.* 1 droit, juste, équitable : ἴσος ἐν γ' ἴσοις *SOPH.* juste envers les justes || 2 régulier : ἡ ἴση φρουρά, *THC.* garnison régulière || *Cp.* ἰσάτερος [*p.* \*ἴσος, *cf.* ἔισχω].  
**ἰσοστάσιος, ος, ον**, d'un poids égal à, *dat.* [ἴ. στατός].  
**ἰσοσύλλαβος, ος, ον**, qui a un même nombre de syllabes [ἴ. συλλαβή].  
**ἰσοτέλεια, ας (ῆ)** état politique de ἰσοτελής [*v. ce mot*].  
**ἰσοτέλειος, ος, ον**, qui s'accomplit également pour tous [ἴ. *adj. verb.* de τελέω].  
**ἰσοτελής, ῆς, ἄς, propr.** qui paie des contributions égales; οἱ ἰσοτελεῖς, *classe d'étrangers domiciliés à Athènes* [ἴ. τέλος].  
**ἰσότης, ἠτος (ῆ)** égalité [ἴσος].  
**ἰσοτιμία, ας (ῆ)** égalité d'honneurs, de considération, de condition [ἰσότης].  
**ἰσότιμος, ος, ον**, qui jouit d'honneurs égaux, d'une égale considération, d'où *p. ext.* à succès égal [ἴ. τιμή].  
**ἰσοτριβής, ῆς, ἄς**, qui foule également (les planches d'un navire), d'où compagnon ou compagne de traversée [ἴ. τρίβω].  
**ἰσοφαρίζω** : 1 s'égaliser, se mesurer : τινί, à qqn; τινί τι, à qqn pour qqe ch. || 2 d'où être égal : τινί, à qqn [ἴ. φέρω].  
**ἰσοφόρος, ος, ον**, qui porte une charge égale à sa force, *c. à d.* fort, robuste [ἴ. φέρω].  
**ἰσοχειλής, ῆς, ἄς**, qui s'élève jusqu'au bord (*propr.* jusqu'aux lèvres) : ἰ. κριθαί, *XEN.* grains d'orge qui sont de niveau avec les bords supérieurs d'un vase, *c. à d.* qui flottent sur le liquide [ἴ. χεῖλος].  
**ἰσοχρονέω-ω**, avoir une égale durée [ἰσόχρονος, égal en durée, de ἴ. χρόνος].  
**ἰσόχωρος, ος, ον**, *c.* ἰσόχρονος [ἴ. χώρα].  
**ἰσοψηφία, ας (ῆ)** droit égal de voter [ἰσόψηφος].

**ἰσό-ψηφος, ος, ον** : 1 qui obtient un nombre de suffrages également partagé || 2 qui a un égal droit de vote [ἴ. ψήφος].

**ἰσό-ψυχος, ος, ον**, dont l'âme ou les sentiments sont les mêmes [ἴ. ψυχή].

**ἰσώ-ω**, rendre égal, égaliser; *d'où au pass.* être ou devenir l'égal de, *dat.* || *Moy.* s'égaliser à, *dat.* [ἴσος].

**ἴστα** (3 sg. *impf.*), **ἴσταῖ** (3 sg. *prés. ind.*) *d'ἴστω.*

**ἴσταμαι**, *pass. ou moy. d'ἴστημι.*

**ἴστασκα**, 3 sg. *impf. iér. act. d'ἴστημι.*

**ἴστασο**, 2 sg. *impér. prés. moy. ou impf. moy. d'ἴστημι.*

**ἴστώ-ω**, c. ἴστημι (*prés. ind.* 3 sg. ἴστω; *impér.* 2 sg. *ion.* ἴστη; *inf.* ἴσταν; *impf.* 3 sg. ἴστα).

**ἴστα**, 2 pl. *ind. ou impér. d'οἶδα.*

**ἴστος, α, ον**, qu'il faut savoir ou connaître [*adj. verb. d'οἶδα.*].

**ἴστη**, 2 sg. *ion. impér. prés. d'ἴστω.*

**ἴστημι** (*au sens tr. impf.* ἴστην, *f. στήσω*, *ao.* 1 ἔστησα, *pf. inus.*; *pass. fut.* σταθήσομαι, *ao.* ἐστάθην, *pf. inus.*; *au sens intr.* *ao.* 2 ἔστην, *pf.* ἔστηκα, *α, ε. pl.* ἕσταμεν, ἕστατε, ἕστασι; *impér.* ἕσταθι, *sbj.* ἕστωμεν, *opt.* ἕσταιν, *inf.* ἕσταιναι, *part.* ἕστώς, ὤσα, ὄς (non ὄς); *pl. q. pf.* ἕσθήκειν, *att.* εἰσθήκη) **A tr.** I placer debout : ἔγχος, *Il.* une lance (qu'on dépose contre un mur, une colonne, etc.); πελέκεας ἐξέτης, *Od.* des haches rangées les unes à la suite des autres (le tranchant dans des pieux); *d'où* : 1 lever, dresser : λόγγας, *Soph.* dresser des lances (pour le combat); ἴσ. ἀνδράντα, *Hdt.* τροπαία, *Soph.* dresser une statue, ériger des trophées; ὀρθόν οὖς, *Soph.* dresser l'oreille; *fig. c. à d.* instituer : χοροῦς, *Hdt.* des danses; τινά βασιλέα, *Hdt.* τύραννον, *Soph.* établir qqn comme roi || **II** soulever, pousser en avant ou en haut : κονίης ὀμίχλην, *Il.* soulever un tourbillon de poussière; νεφέλην, *Od.* un nuage; *fig.* βόην, *Eschl.* pousser un cri; φιλόπειδα, *Od.* soulever une querelle; μῆνιν, *Soph.* exciter de la colère || **III** fixer, immobiliser, *d'où* : 1 placer à un poste : πεζούς, *Il.* des guerriers à pied; *en gén.* placer en un lieu || 2 arrêter : νέας, ἵππους, *Od.* *Il.* arrêter des navires, des chevaux; φάλαγγα, *Xén.* faire faire halte à une troupe || 3 placer dans une balance, peser : καὶ μετροῦντες καὶ ἰσάντες, *Xén.* et mesurant et pesant; ἴσ. τι πρὸς τι, peser une chose contre une autre || **B intr.** (*aux temps indiqués plus haut*) I se placer debout : ἄσπὸν τινα, *Il.* se placer plus près de qqn; ἄντα τινος, *Il.* en face de qqn; ἐς δίκην, *Eur.* se présenter en justice; εἰς τὸ μέσον, *Xén.* au milieu d'une assemblée || **II** se tenir debout, *d'où* : 1 se dresser, être érigé, *en parl. de colonnes, de monuments* || 2 se tenir, demeurer, rester : παρὰ τινα, venir se placer près de qqn || 3 être arrêté, fixé, fixe, stationnaire : ἀνεμος κατὰ βορέαν ἐστηκώς, *Thc.* vent situé au nord; *fig.* être ferme dans ses sentiments, ses résolutions || 4 *p. suite*, être à demeure, *d'où* se trouver, être, à peu près *c. εἶναι* : τὰ νῦν ἕστώα, *Soph.* les cir-

constances présentes; συμφορᾶς ἴν' ἕσταμεν, *Soph.* le malheur où nous nous trouvons || 5 s'arrêter : ἀλλ' ἔγε δὴ στέωμεν, *Il.* *Od.* eh bien, arrêtons-nous! *d'où* cesser, rester en repos; *en mauv. part.* rester inactif, inerte || *Moy.* ἴσταμαι (*f. στήσομαι*, *ao.* ἐστηράμην, *pf.* ἕσταμαι) **I tr.** dresser pour soi, dresser : ἴστών, *Il.* un mât; τροπαίων, *Xén.* un trophée; *fig.* νόμους, *Hdt.* établir des lois ou des coutumes; μάχην, *Il.* *Od.* engager un combat || **II intr.** 1 se dresser : ἴστανται κρημοῖ, *Il.* les précipices abrupts se dressent; δοῦρα ἐν γαίῃ ἴσταντο, *Il.* les piques se dressaient fichées en terre; κονίη ἴσταται, *Il.* la poussière se soulève; *fig.* νεῖκος, φιλόποτις ἴσταται, *Il.* une querelle s'élève; *en parl. du temps, des saisons*, naître, commencer : ἴσταμένοιο μηνός, *Od.* ἴσταμένου τοῦ μηνός, *Hdt.* au commencement du mois (*cf.* μῆν μεσόν, μῆν φθίνον) || 2 se tenir immobile, *d'où* se tenir droit : ἀγγοῦ ἴσταμένη, *Il.* se tenant auprès; *particul.* tenir bon : πρὸς τινα, s'opposer à qqn, résister à qqn; *p. ext.* se tenir, se comporter, *en gén.*; s'arrêter, cesser : στήσεται ἀδικῶν, *Dem.* il cessera de commettre des méfaits [R. Στα, *d'où* avec redoubl. \*σίστημι, ἴστημι].

**ἴστην**, *impf. d'ἴστημι.*

**ἴστια**, 3 sg. *impf. ion. d'ἔστιάω.*

**Ἰστίαια, ας (ῆ)** Histiaea, ville d'Eubée.

**Ἰστιαίεύς, εὼς (ὀ)** habitant d'Histiaea.

**Ἰστιαίητις, ἰδος (ῆ)** le territoire d'Histiaea.

**ἴστιάω**, *ion. c. ἔστιάω.*

**ἴστίη, ης (ῆ)**, **Ἰστίη, ης (ῆ)** *ion. c. ἔστια, Ἔστια.*

**ἰστίησθαι**, *inf. pf. pass. ion. d'ἔστιάω.*

**ἰστίητόριον, ον (τό)** *ion. c. ἔστιητόριον.*

**ἴστιον, ον (τό)** voile de vaisseau [ἴστος, δέχομαι].

**ἰστο-δόκη, ης (ῆ)** chevalet sur lequel on renverse le mât d'un vaisseau [ἴστος, δέχομαι].

**ἰστο-πέδη, ης (ῆ)** partie d'un navire où s'emboîte le pied du mât [ἴ. πέδη].

**ἰστορέω-ω** (*f. ἴστω, ao.* ἰστόρησα, *pf.* ἰστόρηκα) :

**I** chercher à savoir, *acc.*; *p. suite* : 1 rechercher, *d'où* visiter, examiner, observer, explorer || 2 questionner, interroger : τινα, qqn; τι, s'informer de qqe ch. || 3 *p. suite*, savoir, connaître, *acc.* || **II** rapporter verbalement ou par écrit ce qu'on sait, raconter, décrire, *acc.* || *Moy.* questionner, interroger [ἴστωρ].

**ἰστορία, ας (ῆ)** -**I** recherche, information, exploration || **II** *p. suite* : 1 résultat d'une information, connaissance || 2 relation verbale ou écrite de ce qu'on a appris, récit; *d'où* histoire [ἴστωρ].

**ἰστορικός, ῆ, ὄν** : 1 historique; τὰ ἰστορικά, les histoires || 2 propre aux recherches de l'histoire, habile historien; *d'où* historien *en gén.* || *Sup.* -ώτατος [ἴστωρ].

**ἰστοριο-γράφος, ον (ὀ)** historien [ἰστορία, γράφω].

**ἰστός, οὔ (ὀ)** *propr.* objet dressé, *d'où* : 1 mât de navire || **II** rouleau vertical, *d'où* partent les fils de la chaîne sur un métier de tisserand, *d'où* : 1 métier de tisserand : ἴστών ἐποίχεσθαι, *Il.* *Od.* aller et venir sur le métier, *en parl. du tisserand* || 2 *p. suite*, la

chaîne fixée sur le métier, d'où la trame : ἰστών ὑφάνειν, IL. On. tisser une trame || III baguette, verge [R. Στα, cf. ἰστημι].

**ἰσουργέω-ῶ**, tisser, être tisserand [ἰστός, ἔργον].

**Ἰστριανός, ἦ, ὄν** : 1 de la région de l'Ister || 2 de la ville d'Istrie [Ἰστρος et Ἰστρίη].

**Ἰστρία, ἦς (ἡ)** Istrie, ville du Pont.

**Ἰστρινός, ἰον. c.** Ἰστρινός.

**Ἰστρος, ου (ὁ)** l'Ister (auj. le Danube) fl.

**ἰστω, 3 sg. impér.** d'ἰσταναι.

**ἰστω, 2 sg. impér.** près. d'ἰσταναι.

**ἰστωρ, att. ἰστωρ, gén. ὄρος (ὁ, ἡ)** 1 qui sait, qui connaît, gén. || 2 p. suite, celui qui connaît la loi, d'où juge [R. Φιδ, cf. σῖδα, ἴστωρ = \*Φιδτωρ].

**ἰσθάδιον, ου (τὸ)** petite figue sèche [dim. d'ἰσθάς].

**ἰσχαίμος, ος, ον**, qui arrête le sang [ἴσχω, αἷμα].

**ἰσχαλός, α, ον**, desséché, sec [cf. ἰσχνός].

**ἰσχανάς (3 sg. prés. ind.), ἰσχανάξ (2 sg. prés. ind.), ἰσχανάσθω (3 sg. impér. prés. moy.), ἰσχανάσσκον (impf. ἰέρ.)** d'ἰσχανάω.

**ἰσχανάω-ῶ** : 1 tr. retenir, arrêter, contenir, acc. || 2 intr. se tenir à, s'attacher à : τινος, à qqe ch., se donner avec ardeur à qqe ch.; avec l'inf. : ἰ. δακέειν, IL. mordre avec fureur || Moy. s'arrêter, avec un part. tarder, être lent à [ἴσχω].

**ἰσχανών (part. prés. ἐργ.), ἰσχανώνται (3 pl. ind. prés. moy. ἐργ.), ἰσχανόντω (3 pl. impf. moy. ἐργ.), ἰσχανόωσι (3 pl. prés. ind. ἐργ.)** d'ἰσχανάω.

**ἰσχανός, retenir, arrêter** [ἴσχω].

**1 ἰσχάς, ἀδος (ἡ)** figue sèche [cf. ἰσχνός].

**2 ἰσχάς, ἀδος (ἡ)** ancre [ἴσχω].

**ἰσχεύειν, ἰσχεύεται (inf. prés. ἐργ.), ἰσχεο (2 sg. impér. prés. moy. ἐργ.)** d'ἴσχω.

**ἰσχιον, ου (τὸ)** 1 os du bassin où s'emboîte le fémur || 2 au pl. parties charnues autour de l'os du bassin, hanches [cf. ἰσχός].

**ἰσχνάινω (ao. ἰσχναν, ἰον. ἰσχνηνα; ao. pass. ἰσχνάνθην)** 1 faire sécher, faire dessécher, d'où faire diminuer, atténuer || 2 fig. affaiblir, décourager [ἴσχω].

**ἰσχνός, ἦ, ὄν** : 1 desséché, sec || 2 maigre, grêle, frêle; fig. en parl. du style, simple, sans ornements (lat. tenue dicendi genus) [ἴσχω].

**ἰσχνόφωνος, ος, ον** : 1 qui a la voix grêle ou faible || 2 qui bégaye [i. φωνή].

**ἰσχνός, adv.** séchement, maigrement [ἰσχνός].

**ἰσχυρίζω (seul. part. prés. pass.)** fortifier, affermir || Moy. ἰσχυρίζομαι (f. -ιούμαι, ao. ἰσχυρισάμην) déployer sa force : avoir de l'assurance; ὑπέρ τινος, lutter, combattre pour qqe ch.; ἔτι, ὡς, soutenir que [ἰσχυρός].

**ἰσχυρογνώμων, ων, ον, gen. ονος**, d'esprit ou de caractère ferme [ἰσχυρός, γνώμη].

**ἰσχυροποιέω-ῶ**, fortifier [ἰσχυρός, ποιέω].

**ἰσχυρός, α, ὄν** : 1 fort, robuste, vigoureux; τὸ ἰσχυρόν, Thc. force, vigueur; en parl. de choses : ἰ. βεῦμα, Hdt. courant fort || 2 ferme, résistant; τὰ ἰσχυρά, Xén. lieu ou place dans une forte situation; fig. τὰ τῆς πόλεως ἰσχ. Eschl. ce qui fait la force de la

ville; χθὼν ἰ. Eschl. sol dur || 3 puissant : οἱ ἰσχυροὶ ἐν ταῖς πόλεσιν, Xén. ceux qui sont puissants dans les cités; γνώμη ἰσχυροτέρη, Hdt. avis décisif || 4 violent, excessif : ψυχός, Hdt. froid intense; βίβξ, Thc. toux violente; νόμος, Hdt. loi rigide; τιμωρία, Hdt. vengeances excessives; γέλως, Plat. ἐπιθυμία, Plat. rire, désirs sans mesure; κατὰ τὸ ἰσχυρόν, Hdr. de force || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [ἴσχω].

**ἰσχυρός, adv.** 1 fortement; avec force || 2 beaucoup, très, fort, avec un adj. : ἰσχ. μέγα, Hdt. ἰσχ. βαθύς, Xén. très grand, très profond; ἰ. ἡδεσθαι, ἀνίσθαι, etc. Xén. se réjouir, s'affliger fortement; dans le dialogue, sup. ἰσχυρότατα, au sens de « parfaitement », « certes » || Cp. -οτέρως ou -ότερον, sup. -ότατα [ἰσχυρός].

**ἰσχύς, υός (ἡ)** 1 force physique ou matérielle, vigueur; en parl. de choses : ἰ. γῆς, Soph. fécondité de la terre || 2 fermeté, force de résistance; ce qui fait la force d'une armée, le gros ou l'élite des forces || 3 puissance : θεῶν, Eschl. des dieux; βασιλεία, Eschl. pouvoir royal; ἐπὶ μέγα ἐλθεῖν ἰσχύος, Thc. être parvenu à une grande puissance || 4 force brutale, violence : κατ' ἰσχύν, Eschl. par la force [cf. ἴσχω].

**ἰσχύω (f. ἰσω, ao. ἴσχυσα, pf. ἴσχυκα) intr.** 1 être fort, robuste, vigoureux : ἐκ νόσου, Xén. recouvrer ses forces après une maladie || 2 être puissant, avoir du crédit, de l'influence : τινί, par qqe ch. (une armée, une marine, etc.); en parl. de choses : ὀρκός ἰσχύων, Eschl. τᾶληθές ἰσχύων, Soph. serment, vérité qui s'impose; avec l'inf. : ὁ καιρός ἰσχύει πράττειν, Dém. le moment presse d'agir [ἰσχύς].

**ἰσχω (seul. prés. et impf. ἴσχον)** A tr. I tenir, d'où : 1 tenir fortement, tenir, acc. || 2 avoir, posséder : παῖδας, Hdt. avoir des enfants; fig. ἄλγος ἴσχειν, Soph. éprouver de la douleur; δέος ἴ. Soph. avoir de la crainte, craindre; au pass. : ἴσχεσθαι φθόη, Isocr. être atteint de consommation, de phthisie || II retenir, arrêter, empêcher : ἴππους, IL. arrêter des chevaux; θυμόν ἴ. ἐνὶ στήθεσσι, IL. contenir sa colère dans son cœur; δέος ἴσχει τινά, IL. la crainte arrête qqn; avec μή : ἴσχ. τινά μή πράσσειν, Eur. empêcher qqn de faire; τὸ ἴσχον, Xén. l'obstacle || B intr. 1 se tenir, se comporter : ἰ. χαλεπώτερον, Thc. être dans une situation plus difficile || 2 se retenir, s'arrêter : ἴσχε, Eschl. arrête-toi! halte-là! en parl. de navires, être à l'ancre || Moy. ἴσχομαι (impf. ἰσχύομην) s'arrêter : ἴσχεσθ', Ἀργεῖοι, Od. arrêtez-vous, Grecs! avec un gén. : ἴσχεσθαι τινος, Od. se désister de qqe ch., cesser qqe ch.; ἐν τούτῳ ἴσχετο (s. e. τὸ πρᾶγμα) Xén. l'affaire en restait là (propr. s'arrêtait à ce point) [R. Σεχ, tenir; ἴσχω = \*σισέχω, of. ἔχω].

**ἰσως, adv.** I également, d'où : 1 par parties égales, avec égalité, également || 2 équitablement || II pour marquer un doute ou une atténuation : 1 vraisemblablement, probablement, peut-être : ἴσως τάχα, Plat. τάχ'

ἴσως, SOPH. peut-être bien, oui peut-être || 2 avec un n. de nombre, environ || *Sup.* ἰσαί-  
τατα [ἴσος].

**Ἰταλία, ας** (ἡ) Italie, contrée d'Europe.

**Ἰταλίη, ἰον. c.** Ἰταλία.

**Ἰταλικός, ἡ, ὄν :** I *adj.* d'Italie, italien; ἀ-  
ρσις Ἰταλική, la philosophie italique, c. à d.  
pythagoricienne || II *subst.* ἡ Ἰταλική (s. e.  
χώρα) l'Italie, d'où les Italiens [Ἰταλία].

**Ἰταλιώτης, ου, adj. m.** Italiote, particul.  
Italien de la Grande-Grèce [Ἰταλία].

**Ἰταλιωτικός, ἡ, ὄν,** d'Italiote [*v. le préc.*].

**Ἰταλιώτης, ἰδός, adj. f. c.** Ἰταλιώτης.

1 **Ἰταλός, οὐ** (ὁ) Italos, roi pélasge qui au-  
rait donné son nom à l'Italie.

2 **Ἰταλός, ἡ, ὄν,** Italien, italique.

**Ἰταμός, ἡ, ὄν :** 1 vif, ardent || 2 hardi,  
effronté, impudent; τὸ ἰταμόν, hardiesse,  
impudence; *adv.* ἰταμόν ἀντιβλέπειν, EL. re-  
garder en face avec effronterie || *Cp.* -ώτερος,  
*sup.* -ώτατος [ἴτης].

**Ἰταότης, ητος** (ἡ) hardiesse, effronterie,  
impudence [ἰταμός].

**Ἰταμός, adv.** avec hardiesse ou effronterie ||  
*Cp.* -ώτερον [ἰταμός].

**ἴτε, 2 pl. prés. ind. ou impér. d'εἶμι,** aller.

**Ἰτέα, ας** (ἡ) 1 saule, d'où osier || 2 bouclier  
d'osier [*p.* \*Ἰτέα; *cf.* lat. vimen, vitex].

**Ἰτέη, ἰον. c.** Ἰτέα.

**Ἰτέινος, η, ὄν :** 1 de saule, d'osier || 2 fait  
d'osier [Ἰτέα].

**Ἰτέον, adj. verb. d'εἶμι.**

**ἴτην, 3 duel impf. ou ao. d'εἶμι.**

**ἴτης, ου,** qui marche en avant, d'où résolu,  
brave [εἶμι].

**ἴτον, duel impf. ou ao. d'εἶμι.**

**ἴτω, 3 sg. impér. pf. béot. d'εἶδω.**

**ἴτυς, υός** (ἡ) 1 jantes formant le cercle  
d'une roue, cercle de roue || 2 bord d'un  
bouclier; d'où bouclier [*cf.* Ἰτέη].

**ἴτω, impér. prés. 3 sg. d'εἶμι,** aller; *chez*  
*les Att.* sorte d'exclamation, eh bien donc!  
soit! ou allons, c'en est fait! ou qu'il aille  
(où il voudra) c. à d. je le méprise.

**ἴτων, 3 pl. prés. impér. d'εἶμι.**

**Ἰτων, υνός** (ἡ) Itôn, ville de Thessalie.

**Ἰτωνεῖς, ἔων** (οἱ) habitants d'Itôn [Ἰτων].

**Ἰτωσαν, c.** ἴτων.

**ἰτγή, ἡς** (ἡ) cri de douleur, lamentation  
[ἰζω].

**ἰγγμός, οὐ** (ὁ) 1 cri || 2 gémissement, cri  
plaintif [ἰζω].

**ἰγγε, gén. ἰγγος** (ἡ) 1 bergeronnette, petit  
oiseau || 2 sortilège d'amour, parce qu'on se  
servait de cet oiseau dans les incantations  
magiques; d'où vif désir, et, *p. suite*, re-  
gret.

**ἰζω** (*f.* ἰζω, *ao.* ἰζα) pousser un cri aigu;  
*particul.* faire retentir : τινί βοᾶν, ESCHL.  
sur qqn des cris lugubres; *abs.* pousser des  
cris plaintifs, se lamenter.

**ἰφθίμος, η ου ὄς, ὄν :** 1 fort, robuste || 2 *p.*  
*ext.* généreux, courageux, vaillant [ἴφι].

**ἴφι, adv.** avec force, courage ou puissance;  
ἰ. ἀνίσσειν, IL. régner avec puissance; μά-  
χεσθαι, IL. combattre vaillamment; θαμῆναι,  
IL. Ob. être dompté par la force [*dat. instru-*  
*ment.* d'ἴς].

**Ἰφιγένεια, ας** (ἡ) Iphigénie, fille d'Aga-  
memnon [ἴφι, γένος].

**Ἰφικλήειος, εἰη** (*ιον.*), εἰον, d'Iphiklos.

**ἴφιός, α, ὄν,** dans la locut. ἴφιζ μῆλα, IL.  
troupeau de moutons forts, vigoureux [ἴφι].

**Ἰφιτίδης, ου** (ὁ) fils d'Iphitos.

**ἰχανάω-ῶ,** s'attacher à, désirer [ἔχω].

**ἴχαρ** (τὸ) *c.* ἐπιθυμία.

**ἰχθαύω-ῶ** (3 *sg.* prés. *ind.* ἐργ. ἰχθαύα, *ao.*  
*ἰέρ.* ἰχθαύασκον) pêcher [ἰχθύς].

**ἰχθυ-δόλος, ὄς, ὄν,** qui harponne le poisson  
[ἰ. βάλλω].

**ἰχθύδιον, ου** (τὸ) petit poisson [*dim.* d'ἰχθύς].

**ἰχθυήρως, ἄ, ὄν,** de poisson [ἰχθύς].

**ἰχθύινος, η, ὄν, c.** le préc.

**ἰχθύό-βρωτος, ὄς, ὄν,** dévoré par les poissons  
[ἰ. βιβρωσκω].

**ἰχθυο-εἰδής, ἡς, ἔς,** qui ressemble à un  
poisson [ἰ. εἶδος].

**ἰχθύοεις, ὄεσσα, ὄεν,** abondant en poissons,  
poissonneux [ἰχθύς].

**ἰχθυο-πώλης, ου** (ὁ) marchand de poissons [ἰ.  
πωλέω].

**ἰχθυοπωλία, ας** (ἡ) commerce de poissons  
[ἰχθυοπωλήης].

**ἰχθυοπόλιον, ου** (τὸ) et ἰχθύο-πωλις, ἰδός (ἡ)  
(s. e. ἀγορά) marché au poisson [ἰχθυοπω-  
λήης].

**ἰχθυο-τρόφος, ὄς, ὄν,** qui nourrit des pois-  
sons, abondant en poissons [ἰ. τρέφω].

**ἰχθυο-φάγος, ὄς, ὄν,** qui se nourrit de pois-  
son; οἱ ἰχθυοφάγοι, les Ichthyophages, peup-  
les qui vivent de poissons, près du golfe  
Arabique ou du golfe Persique [ἰ. φάγειν].

**ἰχθύς, υός** (ὁ) 1 poisson || 2 au pl. marché  
aux poissons.

**ἰχθυώδης, ἡς, ἔς,** abondant en poissons,  
poissonneux [ἰ. -ωδής].

**ἰχνεύμων, υνός** (ὁ) et ἰχνευτής, οὐ (ὁ) ich-  
neumon, rat d'Égypte, qui suit la piste des  
crocodiles [ἰχνεύω].

**ἰχνεύω,** suivre à la piste [ἴχνος].

**ἰχν-ηλάτης, ου** (ὁ) qui suit à la piste [ἴχνος,  
ἐλάσω].

**ἰχνιον, ου** (τὸ) trace de pas, vestige [*dim.*  
d'ἴχνος].

**ἴχνος, ἔος-ους** (τὸ) marque du pied, trace de  
pas; *fig.* trace, vestige, empreinte, en gén.  
[R. ἴχ, aller; *cf.* οἴχομαι].

**ἰχνο-σκοπέω-ῶ,** observer ou suivre la trace  
[ἴχνος, σκοπέω].

**ἰχνο-σκοπία, ας** (ἡ) action d'observer ou de  
suivre la trace [*cf.* le préc.].

**ἰχῶ, acc. ἐργ. du suiv.**

**ἰχώρ, gén. ὠρος, acc. ὠρα** ou ἐργ. ὦ (ὁ)  
sang des dieux, sorte de liquide clair qui  
tient lieu de sang aux dieux, *p. ext.* sang.

**ἰψ, gén. ἰπός** (ὁ) ver qui ronge le bois [*cf.*  
ἴπτω].

**ἰψαο, 2 sg. ao. moy. d'ἴπτω.**

**ἰῶ, interj. 1 cri d'invocation** || 2 *cri de dou-*  
*leur :* ἰῶ δῖστανος, SOPH. hélas! malheureuse  
que je suis! avec un gén. : ἰῶ πᾶτερ σοῦ σῶν  
τε τέκνων, ESCHL. hélas! malheureux père,  
malheureux enfants! avec un dat. : ἰῶ μοί  
μοι, SOPH. hélas! malheureux, malheureux  
que je suis!

**ἰῶ, ἴης, ἴη, etc. shj. prés. d'εἶμι,** aller.

**ἰῶ**, ἰῆς, ἰῆ, *sbj. prés. d'ἴμι*, envoyer.  
**ἰῶ**, 2 *sg. impér. prés. et impf. d'ἰάομαι*.  
**ἰῶ**, *gén. ἰούς (ῖ)* ἰῶ, *fille d'Inakhos, changée en vache*.  
**ἰωγή, ἦς (ῖ)** refuge, abri contre (le-vent) *gén. [p. \*Ἰεωγί, de la R. Fay « briser » d'ou ἄγνομι, litt. « lieu où se brisent le vent ou les vagues »]*.  
**ἰώδης, ἦς, ἔς**, acre, *d'ou vénéneux, venimeux [ἰός, -ωδής]*.  
**ἰωή, ἦς (ῖ)** I voix, cri || II bruit : 1 son d'une lyre || 2 crépitement de la flamme || 3 bruit du vent.  
**ἰῶκα** (*acc. d'un th. ἰωκ-*) *c. le suin*.  
**ἰωκή, ἦς (ῖ)** 1 poursuite dans la bataille || 2 la mêlée d'un combat *personnifiée* [R. Δῖακ-, *d'ou ἰακ-, ἰακ-, poursuivre; cf. le préc. et διώκω*].  
**ἰωλκός, οὔ (ῖ)** Iolkos, *ville de Thessalie*.  
**ἰῶμαι**, *contr. d'ἰάομαι*.  
**ἰῶμαι**, *sbj. prés. pass. ou moy. d'ἴμι*.

**ἰωμεν**, 1 *pl. sbj. prés. d'εἴμι*, aller.  
**ἰῶμεν**, 1 *pl. sbj. prés. d'ἴμι*.  
**ἰώμην**, *opt. prés. poét. d'ἰάομαι*.  
**ἰῶν, ἰούσα, ἰόν, part. prés. d'εἴμι, aller.  
 1 **ἰῶν, gén. ἰωνός (ῶ)** Ἴων (Ion) *h*.  
 2 **ἰῶν, gén. ἰωνός, adj. m.** d'Ionie, ionien; *oi Ἴωνες, Hdt. les Ioniens, l'une des quatre tribus principales des Hellènes [cf. Ἴωνες]*.  
**ἰωνία, ἀς (ῖ)** l'Ionie, *côte occidentale de l'Asie Mineure*.  
**ἰωνικός, ῆ, ὄν**, d'Ionie, ionien, ionique; ἡ Ἴωνική φιλοσοφία *ou αἴρεσις*, la philosophie ionienne [*ἰων 2*].  
**ἰωνίς, ἰδος, adj. f.** ionienne [*ἰων 2*].  
**ἰωνο-κάμπτης, ου (ῶ)** qui module son chant avec les inflexions ioniennes [*ἰων 2, κάμπτω*].  
**ἰωξίδαι, ὦν (οἰ)** descendants d'Ióxos.  
**ἰωξίδας, ὦν (αἰ) fém. du préc.**  
**ἰωσι, 3 pl. sbj. prés. d'εἴμι**.  
**ἰωχμός, οὔ (ῶ)** poursuite dans un combat, mêlée [R. Δῖακ, poursuivre; cf. διώκω].**

K

K, κ

**K, κ (κάππα)** *indécl. kappa, 10<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec; comme chiffre κ' = 20; κ = 20000 [Orig. sémit.]*.  
**κα, dor. c. κε**.  
**καβάλλης, ου (ῶ)** cheval de travail, rosse [*καταβάλλω*].  
**κάββαλα(ν), 3 sg. aο. 2 poét. avec sync. de καταβάλλω**.  
**καβδαλλικός, ῆ, ὄν**, habile à renverser (son adversaire) *c. á d. bon lutteur || Cp. -ώτερος [κάββαλε]*.  
**Καββαλοῦσα (ῖ)** l'île des lutteurs, *n. d'une île imaginaire [κάββαλε]*.  
**Κάβειροι, ὦν (οἰ)** Kabires, *n. de trois, ou, sel. d'autres, quatre fils d'Héphaistos, honorés à Samothrace, Lemnos et Imbros*.  
**Καθησόθεν, adv.** de Kabésos, *ville sur l'Hellespont*.  
**κάγ, p. apocope et assimilation poét. pour κατά** devant un γ : *καγ γόνυ*.  
**κάγαθος, crase p. και αγαθός**.  
**κάγάμος, crase poét. p. και αγάμους**.  
**κάγγυθεν, crase poét. p. και εγγυθεν**.  
**κάγνοντο, crase poét. p. και εγένοντο**.  
**κάγκανος, ἔς, ὄν**, sec, desséché.  
**κάγκυλητά, crase poét. p. και αγκυλητά**.  
**κάγκύψας, crase et contract. poét. p. και ανακύψας, part. aο. d'ανακύπτω**.  
**κάγοράς, crase poét. p. και αγοράς**.  
**κάγριοις, crase poét. p. και αγρίοις**.  
**καγχάζω** : 1 rire aux éclats || 2 *p. ext. se moquer de qqm, en gén. [R. Χαδ, avec redoubl. et nasalisation; cf. χάζω, lat. cachinnus]*.  
**καγχαλάω-ῶ, c. le préc.**  
**κάγῶ, κάγωγε, crase p. και εγῶ. και εγωγε**.  
**κάδ, par apocope et assimilation poét. pour κατά** devant un δ : *κάδ δέ, κάδ δυναμιν*.  
**κάδάκρυτος, crase poét. p. και αδάκρυτος**.  
**καδδέβαλε, poét. p. και(α) δ(ε) έβαλε**.

καήμεναι

**καδδίζω** (*sent. inf. pf. pass. κεκαδδίσθαι, vulg. κεκαδείσθαι*) décider par les urnes, *c. á d. par un scrutin [κάδος]*.  
**κάδδιχος, ου (ῶ) c. κάδος**.  
**καδδραθέτην, 3 duel aο. pass. (avec sync. et assimil. p. καταδραθέτην) de καταδραθάνω**.  
**καδδύσαι, part. aο. fém. pl. έργ. de καταδύω**.  
**κάδαι, crase poét. p. και έδει**.  
**κάδαλφήν, crase poét. p. και αδελφήν**.  
**καδισκος, ου (ῶ)** petite urne pour le vote des juges dans les procès criminels [*dim. de κάδος*].  
**κάδηλωσε, crase poét. p. και εδηλωσε**.  
**κάδικου, crase poét. p. και αδικου**.  
**Καδμεία, ἀς (ῖ)** la Cadmée, *citadelle de Thèbes, bâtie par Kadmos*.  
**Καδμειος, ἀ, ὄν**, de Kadmos, cadméen; *οἱ Καδμείοι*, les descendants de Kadmos, les Thébains [Κάδμος].  
**Καδμειωνες, ὦν (οἰ) c. Καδμείοι [v. le préc.]**.  
**Καδμήιος, ἰον. c. Καδμείος**.  
**Καδμο-γενής, ἦς, ἔς** : 1 descendant de Kadmos || 2 *p. ext. thébain [Κάδμος, γένος]*.  
**Κάδμος, ου (ῶ)** Kadmos (Cadmus) *fondateur de Thèbes [p.-é. de κατά et δάμνημι, litt « le dompteur, le vainqueur v]*.  
**κάδοκει, κάδοκουν, crase poét. p. και εδοκει, και εδοκουν**.  
**κάδος, ου (ῶ)** grand vase pour les liquides [R. Καδ, contenir, *d'ou χάζω; cf. lat. cadus*].  
**κάδος, dor. c. κῖδος**.  
**κάδούλωσεν, crase poét. p. και εδούλωσεν**.  
**κάδρων, crase poét. p. και εδρων**.  
**Κάειρα, ἀς, adj. f.** de Carie, Carienne [Κάρ].  
**κάζενας, crase poét. p. και εζενας**.  
**\*κάζω** (*pass. pf. κέκασμαι, κέκασται, 3 sg. κέκασται; pl. q. pf. 3 sg. έκέκαστο ou κέκαστο*) *οἴγνη* [καίνουμαι].  
**καήμεναι, inf. έργ. aο. 2 de καίω**.

**καθ'**, *p.* κατά, *dev.* un esprit rude.  
**καθ'**, *p.* κάτω (*v. ce mot*) *dev.* un esprit rude.  
**καθ-αγίζω** : I déposer pour une consécration, consacrer, offrir en sacrifice, *acc.* ; *abs.* offrir un sacrifice aux mânes (*lat.* parentare) || II *particul.* offrir un sacrifice par le feu, brûler pour un sacrifice : καθ. πυρί, Hdt. καθ. ἐπι πύρης, Hdt. déposer sur un bûcher, d'où : 1 brûler, *en gén.* || 2 *p. ext.* enterrer un mort après l'avoir brûlé sur le bûcher ; d'où enterrer, ensevelir, *en gén.* : ὅσων σπαράγματα κύνες καθήγισαν, Soph. de tous ceux dont les chiens ont enseveli, *c. à d.* dévoré les membres déchirés.  
**καθαγιαμός**, οὐ (ὁ) célébration d'un sacrifice pour des funérailles [καθαγίζω].  
**καθ-αγίζω**, purifier.  
**καθ-αιμάσσω** (*ao.* καθήμαξα) et καθ-αιμάτω-ῶ (*ao.* καθημάτωσα) ensanglanter.  
**κάθ-αιμος**, ος, ον, tout sanglant [κατά, αίμα].  
**καθαίρεις**, εως (ῆ) 1 destruction (d'une ville, etc.) || 2 meurtre [καθαίρω].  
**καθαίρετός**, α, ον, *adj. verb.* de καθαίρω.  
**καθαίρετης**, ου (ὁ) qui renverse, destructeur [καθαίρω].  
**καθ-αιρέω** (*f.* καθαιρήσω, *postér.* καθελῶ, *ao.* 2 καθελῶ) I faire descendre, baisser, abaisser : ἰστία, Od. caler des voiles ; ἀπό πασσαλόφι ζυγόν, Il. décrocher un joug du clou auquel il est suspendu ; ἔσσε, Il. ὄφθαλμοίς, Od. abaisser les paupières, fermer les yeux (d'un mort) || II *particul.* avec idée d'efforts pénibles, de violence ou d'hostilité : 1 abattre, renverser || 2 abattre, tuer : τινά, faire périr qqn ; *fig.* Κύρον καί τήν Πέρσεων δύναμιν, Hdt. détrôner Cyrus et détruire la puissance des Perses ; τὸ ληστικὸν ἐκ τῆς θαλάσσης, Thc. purger la mer des pirates ; ὕδριν τινός, Hdt. abattre l'insolence de qqn || 3 *en parl.* de décisions légales, de décrets, de sentences : καθαιρούσα ψήφος, Lys. arrêt de condamnation (*propr.* vote qui jette à bas) ; κ. ψήφισμα, Thc. abroger un décret ; ἐμὲ πῆλος καθαιρεῖ, *inf.* Soph. le sort me condamne à, etc. || 4 amoindrir : τὸ σῶμα, Plut. exténuer le corps, l'épuiser || 5 s'emparer de, mettre la main sur : τινά, s'emparer de qqn ; χρέματα, Hdt. enlever de l'argent ; ἀγῶνα, Plat. emporter le prix d'une lutte ; *fig.* μεγάλα πρίγματα, Hdt. accomplir de grandes choses (*propr.* abattre de grandes besognes) || *Moy.* καθαιρέομαι οὐμαι (*f.* -ήσομαι, *ao.* 2 καθελόμεν) abaisser pour soi : τὰ τόξα, Hdt. décrocher son arc.  
**καθ-αιρω** (*f.* καθάρω, *ao.* ἐκάθηρα ; *pass.* *ao.* ἐκαθήρθην, *pf.* κεκάθαρμαι) purifier, d'où : 1 *en gén.* nettoyer, laver, purifier : κρητῆρας, Od. τραπέζας, Od. nettoyer des coupes, des tables ; γῆν ληστηρίων, Plut. ou simpl. γαίαν, Soph. purger la terre (de monstres, de brigands) ; λύματα πάντα, Il. ῥύπα πάντα, On. enlever toutes les souillures ; avec double *acc.* : αίμα κ. τινά, Il. laver le sang de qqn || 2 *au sens relig.* purifier : δέπας θεείφ, Il. une coupe par le soufre ; νῆσον, Hdt. purifier une île ; τινά φόνου, Hdt. purifier qqn d'un meurtre ; φόνον, Eschl. laver un meurtre ; *au pass.* être purifié, se purifier : φόνον,

Hdt. d'un meurtre || *Moy.* 1 se purger || 2 *au sens relig.* se purifier [καθαρός].  
**καθ-άλλομαι** (*ao.* -ηλάμην) sauter de haut en bas, avec ἀπό et le *gén.* ; *fig.* s'abattre sur.  
**κάθαμμα**, ατος (τό) noûd [καθαπτω].  
**καθ-άπαξ**, *adv.* une fois pour toutes [κ. άπαξ].  
**καθ-άπερ**, *adv.* de même que, comme, [κ. άπερ].  
**καθαπερ-αν-εί**, *c.* le *préc.* [κ. άν, εί].  
**καθαπερ-εί**, *adv.* *c.* les *préc.* [κ. εί].  
**καθ-άπτω** (*f.* άψω, *ao.* -ήψα) I *tr.* 1 attacher de haut en bas, d'où suspendre : ὤμοις ἀμφίβλητρον, Soph. jeter un manteau autour de ses épaules ; βρόγχω καθημμένη, Soph. pendue au moyen d'un lacet || 2 *p. ext.* attacher à : τι ἐπί τι, ου ἐς τι, ου ἐκ τινος, une chose à une autre || II *intr.* s'attacher à, *gén.* || *Moy.* καθάπτομαι (*f.* -άψομαι) 1 s'attacher à, d'où tenir fortement : τυραννίδος, Sol. s'emparer de la royauté || 2 *particul.* s'adresser à : τινά ἐπέσσει, adresser à qqn des paroles bienveillantes ou blessantes (*propr.* s'attacher ou s'attaquer à qqn par des paroles) ; φίλον ἦτορ, Od. parler à son propre cœur, *c. à d.* se parler à soi-même ; *postér.* *en mauu. part.* s'attaquer à, *gén.* || 3 se rattacher à qqn (comme à un soutien), d'où invoquer, attester, prendre à témoin : τινος, qqn.  
**καθάριος**, ος, ον, pur, propre [καθαρός].  
**καθαρείως**, *adv.* avec propreté.  
**καθαρεύω** : 1 être propre || 2 être pur, se conserver pur : τινός, ἀπό τινός, de qqe ch. (faute, reproche, etc.).  
**καθάριος**, ος, ον, propre ; τὸ καθάριον, la propreté || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [καθαρός].  
**καθαριότης**, ητος (ῆ) 1 propreté, pureté || 2 décence, mesure [καθαρός].  
**καθαρίως**, *adv.* proprement.  
**κάθαρμα**, ατος (τό) : 1 objet employé dans les illustrations et représentant symboliquement la souillure dont on voulait se purifier ; ou le lançait derrière soi en détournant les yeux || 2 misérable servant de victime expiatoire [καθαίρω].  
**καθ-αρμόζω** (*ao.* καθήρμοσα) arranger, adapter, ajuster : βρόχον δέρω, Eur. un lacet à son cou (pour se pendre) [κατά, άρμόζω].  
**καθαρός**, οὐ (ὁ) 1 purification, *au sens mor.* ; *particul.* purification religieuse ; *p. suite*, purification au moyen d'un sacrifice expiatoire ; καθαρόν τίθεσθαι, Soph. θύειν, Eur. accomplir un sacrifice expiatoire ; καθαρόν τῆς χώρης ποιείσθαι τινά, Hdt. sacrifier qqn comme victime expiatoire pour le pays ; à Rome, κ. ποιείσθαι τῆς δυνάμεως, Plut. *traduct. du lat.* lustrare exercitum || 2 le premier degré d'initiation aux mystères d'Eleusis [καθαίρω].  
**καθαρός**, á, óν, pur, *c. à d.* 1 sans tache, sans souillure, propre : είματα, Od. vêtements sans tache ; *au sens mor.* pur de toute souillure : καθ. τινός (ἀδικίας, φόνου, etc.) Att. pur de souillure (injustice, meurtre, etc.) || 2 pur de tout mélange : άρτος, Hdt. pain de bonne qualité, pur ; χυρός, Hdt. or pur ; *en parl. de l'eau*, limpide ; *en parl. du son*, net, pur : τῶν Ἀθηναίων ὅπερ ἑστράτεω καθαρόν ἐξήλαθε, Thc. tous ceux des Athéniens

qui faisaient partie de l'expédition étaient purement des citoyens, *c. à d.* des citoyens sans mélange d'étrangers; *en part.* de l'intelligence : *κ. νόος*, XÉN. esprit net || 3 pur de toute fraude || 4 exempt d'infirmité : τὸ καθαρὸν τοῦ στρατοῦ, HÉR. la partie valide de l'armée || 5 *p. suite*, nettoyé, débarrassé de tout obstacle, *d'ou* vide : ἐν καθαρῷ βῆναι, SOPH. s'avancer librement; ἐν καθαρῷ οἰκεῖν, PLAT. vivre en plein air; διὰ καθαρὸν ῥέειν, HÉR. couler librement || *Cp.* -ώτερος [R. sscr. cūdh, purifier, *d'ou* cundhāmi, je purifie].

**καθαρότης, ητος (ῆ)** pureté, *d'ou* pureté morale [καθαρός].

**κάθαρος, ος, ον** : 1 qu'on peut purifier ou expier || 2 qui purifie, qui a la vertu de purifier, *au sens religieux*; avec un gén. : δωμάτων, ESCH. qui purifie une demeure; τὸ καθάριστον (*s.e.* ἱερὸν) sacrifice expiatoire, HÉR. *d'ou* victime offerte pour un sacrifice expiatoire [καθαίρω].

**κάθαρος, εως (ῆ)** purification : 1 *t. de méd.* purgation || 2 *au mor.* soulagement de l'âme par la satisfaction d'un besoin moral || 3 *au sens relig.* cérémonies de purification auxquelles étaient soumis les candidats à l'initiation [καθαίρω].

**καθαρή, ηρος (ὀ) et καθαρήτης, οὔ (ὀ)** qui purifie, *particul.* par un sacrifice expiatoire [καθαίρω].

**καθαριστικός, ῆ, ὄν** : 1 propre à purifier [καθαίρω].

**καθαρό, fut. de καθαίρω.**

**καθαρός** : 1 *au sens relig.* avec pureté; *au sens moral*, honnêtement || 2 sans mélange : *κ. γεγενῆσθαι*, HÉR. être né d'un sang pur || 3 nettement, clairement || *Cp.* -ώτερον, *sup.* -ώτατα [καθαρός].

**καθεδούμαι, fut. de καθέζομαι.**

**καθέδρα, ας (ῆ)** 1 siège, banc || 2 état ou posture d'une personne assise || 3 *p. suite*, immobilité, inertie [κατά, ἔδρα].

**καθ-έζω** (*ao. ind.* 3 *sg.* καθέισε, *sbj.* 3 *pl.* καθέσσω) plonger dans || *Moy.* καθέζομαι (*impf.* ἐκαθεζόμην, *fut.* καθεδούμαι, *ao.* ἐκαθέστην) 1 s'asseoir : ἐπὶ τινι, ἐν τινι, εἴς τι, *sur* qqe ch. || 2 être ou demeurer assis, *d'ou* être immobile, inerte.

**καθήκα, ao. ἐργ. de καθίημι.**

**καθίατο, 3 pl. impf. ἐργ. de καθίημι.**

**καθεῖκα, pf. de καθίημι.**

**καθειλόμην, καθέλιον, ao. 2 moy. et act. de καθαίρω.**

**καθειμαι, pf. pass. de καθίημι.**

**καθ-εἰμαρμαι, seul. 3 sg. καθεἰμαρται**, il est arrêté par les destins, *et part.* καθεἰμαρμένος, PLUT. réglé par les destins [*κ.* εἰμαρμένος].

**καθαίμενος** (*part. pf. pass.*), **καθειμην** (*ao. 2 moy.*) de καθίημι.

**καθεῖναι, ion. κατεῖναι, inf. ao. 2 de καθίημι.**

**καθ-εἰργνυμι** (*impf.* καθεἰργνυν, *f.* καθεἰρξω, *ao.* καθεἰρξα; *pass. part. pf.* καθεἰργμένος) enfermer, emprisonner.

**καθειρίζε, εως (ῆ)** action d'enfermer ou de tenir enfermé [καθειργνυμι].

**καθεῖς, part. ao. 2 de καθίημι.**

**καθεῖσε, 3 sg. ao. act. de καθέζω.**

**καθεκτέον, adj. verb. de κατέχω.**

**καθεκτός, ῆ, ὄν**, qu'on peut arrêter, contenir (*adj. verb. de κατέχω*).

**καθ-ελλίσσω** (3 *pl. pl. q. pf. pass. ion.* κατελλίχτο) envelopper.

**καθ-ελλκύω, (f. -ῶσω, ao. καθελλκυσα, pf. καθελλκυκα, d'ou pl. q. pf. καθελλκύκειν; pass. ao. καθελλκῶσθην, pf. καθελλκυσμαι)** tirer de haut en bas, faire descendre en tirant, *acc.*; *en part.* de vaisseaux, amener à la mer, mettre à flot.

**καθ-έλω** (*impf.* καθεἶλλον, *fut.* καθέλλω; *pour l'ao., le pf. et le pl. q. pf. on emploie* καθελκύω) *c. le préc.*

**καθελών, part. ao. 2 de καθαίρω.**

**κάθεμεν, 1 pl. ao. 2 de καθίημι.**

**καθ-εξῆς, adv.** de suite, *d'ou* ensuite [*κ.* ἐξῆς].

**κάθεξις, εως (ῆ)** action de retenir, de conserver [κατέχω].

**καθέξω, f. de κατέχω.**

**καθ-έρπω** (*impf.* καθεἶρπον; *pour les autres temps, on se sert du préc.*) descendre en rampant, se glisser en bas [*κ.* ἔρπω].

**καθέστακα, καθέστηκα, v. καθίστημι.**

**καθεστηκώς, ῖα, ὄς, part. pf. de καθίστημι.**

**καθεστήξω, v. καθίστημι.**

**καθεστώς, ὦσα, ὄς, part. pf. de καθίστημι.**

**καθέσσω, 3 pl. sbj. ao. de καθέζω.**

**κάθετον, duel ao. 2 de καθίημι.**

**κάθετος, ος, ον**, abaissé, descendu, qu'on abaisse, qu'on descend : κατὰ κάθετον, PLUT. *πρός* κάθετον, PLUT. verticalement; *subst.* (ῆ) (*s. e.* γραμμῆ) ligne qui s'abaisse directement, *c. à d.* perpendiculaire; *πρός* τὴν κάθετον μετρεῖν, PLUT. mesurer perpendiculairement [*adj. verb. de καθίημι*].

**καθ-εὔδω** (*impf. att.* καθυῦδον, *ou* ἐκάθευδον, *f.* καθευδήσω) se coucher ou être couché pour dormir, *d'ou* dormir; *fig.* être endormi, dormir, *en parlant d'espérances, etc.*; τοὺς νόμους εἶν καθ. PLUT. laisser dormir les lois [κατά, εὔδω].

**καθ-ευρίσκω**, découvrir; *au pass.* καθευρέθη τάφον κοσμοῦσα, SOPH. on l'a trouvée préparant la sépulture.

**καθ-εψέω-ῶ, v. καθέψω.**

**καθ-εψιάομαι-ῶμαι** (3 *pl. prés.* ἐργ. καθεψιώνται) se railler de, *gén.*

**καθ-έψω** (*seul. prés.*; *les autres temps se confondent avec ceux de καθεψέω*) faire bien cuire, *d'ou* : 1 dessécher || 2 digérer [*κ.* ἔψω].

**κάθειον, κάθειων, crase poét. p. καί ἄθειον, καί ἄθειων.**

**καθεῶρων, ας, α, impf. de καθοράω.**

**κάθειως, crase poét. p. καί ἄθειως.**

**καθήατο, 3 pl. ἐργ. impf. de καθίημι.**

**καθ-ηγέμενος, ὄνος (ὀ)** 1 guide, conducteur; *κ. τῆς ἀρετῆς*, PLUT. guide dans le chemin de la vertu || 2 maître [καθηγέομαι].

**καθ-ηγέομαι-οὔμαι** : I montrer le chemin, servir de guide : τινι, ἀ qn; τινι ὁδόν, HÉR. montrer le chemin à qqn || II *fig.* 1 prendre l'initiative ou la direction de, *gén.*, *d'ou* instituer, établir, *acc.*; avec *un part.* être le promoteur de, proposer de || 2 expliquer : τί τινι, enseigner ou expliquer qqe ch. à qqn; *abs.* être le précepteur : τινος, de qqn || 3

commencer, entamer : λόγου, PLAT. une discussion.

**καθηγητής, ού** (ὁ) précepteur, maître [καθηγέομαι].

**καθηδουπατέω-ω**, perdre dans la mollesse ou les plaisirs sa fortune ou son temps.

**καθηκα, αο.** de καθήμι.

**κάθηκα, κάθηκας**, crase poët. *p.* καὶ ἔθηκα, καὶ ἔθηκας.

**καθηκον, οντος** (τὸ) *v.* καθήκω.

**καθηκόντως**, *adv.* comme il convient [καθήκων].

**καθήκω** (*impf.* καθήκων, *f.* καθήξω) I descendre dans la lice, dans l'arène (pour le combat) || II descendre jusqu'à, s'abaisser jusqu'à, d'où aboutir à : 1 *en parl. du lieu* : εἰς θάλασσαν, HDT. XÉN. ἐπὶ θάλασσαν, HDT. Thc. ἐπὶ ποταμόν, XÉN. πρὸς κόλπον, Thc. descendre, *c. à d.* s'étendre jusqu'à la mer, jusqu'à un fleuve, un golfe, *en parl. de pays*; *fig.* καθήκων εἰς ἡμᾶς ὁ λόγος, ESCHN. le discours descendit jusqu'à nous, *c. à d.* notre tour de parler arriva enfin || 2 *en parl. du temps* : εἰς ἡμέραν τινα, PLUT. aboutir à un certain jour, *c. à d.* tomber un certain jour; *abs.* οἱ καθήκοντες χρόνοι, ὁ καθήκων χρόνος, SOPH. le temps marqué, l'époque fixée; τὰ καθήκοντα πρήγματα, HDT. ou τὰ κατήκοντα, HDT. l'état actuel des affaires || 3 *p. suite*, toucher à, concerner, convenir à : καθήκει μοι, il me convient, il m'appartient de, avec l'*inf.*; τὸ καθήκον, ou τὰ καθήκοντα, XÉN. ce qui convient, les obligations, le devoir [x. ἦκω].

**καθηλώω-ω**, clouer.

**καθημαι** (d'où *impf.* 2 *sg.* κάθησο (*v. ci-dessous* καθήσο), *sbj.* καθώμαι, *opt.* καθοίμην, ou *miéuic* καθήμην, *inf.* καθίσθαι, *part.* καθήμενος; *impf.* ἐκαθήμην, *d'ord.* sans *augm.* à la 2<sup>e</sup> et à la 3<sup>e</sup> pers. du *sg.* καθήσο, καθήστο ou καθήστο, et du *plur.* καθήσθε et καθήντο) : I être assis, demeurer : ἐπὶ ἀκτῆς, OD. sur le rivage; ἐφ' ἵππων, XÉN. à cheval; ἐν θρόνῳ, HDT. sur un siège; θύρησι, OD. à la porte; ἐπὶ πέτρῃ, IL. sur un rocher; *siéger, en parl. de juges* : οἱ καθήμενοι, Thc. les juges, la cour; *en parl. d'une assemblée* || II *p. ext.* demeurer à la même place, *c. à d.* 1 rester tranquille; *en mauv. part.* demeurer immobile, inactif, inerte || 2 être sédentaire, vivre d'une vie sédentaire || 3 être fixé, établi : ἐν Δέλφοισιν, HDT. à Delphes; *en parl. de statues*, être placé || 4 *en parl. de pays*, être situé, *particul.* être bas [cf. le suiv.].

**καθημερινός, ή, όν**, quotidien, journalier [cf. le suiv.].

**καθημέριος, α, ον**, de ce jour-ci, d'aujourd'hui [x. ἡμέρα].

**καθηραι, inf. αο.** de καθαίρω.

**καθηρημαι, pf. pass.** de καθαίρω.

**καθήσο, καθήστο, καθήτο, v.** καθήμι.

**καθίσω, καθίσω, καθήτω, v.** καθήμι || 2 *fig.* asseoir, *c. à d.* établir, fixer || Moy. ériger, dédier, consacrer, *acc.*

**καθίαι, 2 sg. impf. de καθήμι.**

**καθίεμαι, v.** καθήμι.

**καθιέρωσις, εως** (ή) action d'offrir en sacrifice, sacrifice [καθιερεύω].

**καθιέρωω**, offrir en sacrifice, consacrer.

**καθιέρωω-ω**, consacrer, dédier, dévouer [x. ιέρωω].

**καθιέρωσις, εως** (ή) consécration, dédicace [καθιερώω].

**καθίζάνω** (*seul prés. et impf.* ἐργ. καθίζανον) s'asseoir, se poser.

**καθίζω, impf. ἐργ. de καθίζω.**

**καθίζω** (*f.* καθίσω, *att.* καθιῶ; *αο.* ἐκάθισα, *att.* καθίσα, *pf.* κεκάθικα) I *tr.* faire asseoir : 1 *mu pr.* : τινά, qqn; ἐπὶ γούνοισι, IL. sur les genoux; καθίσει τινά εἰς θρόνον, XÉN. faire asseoir qqn sur un trône, faire roi || 2 *p. suite*, faire siéger, convoquer : ἀγοράς, OD. tenir des assemblées || 3 établir, poster : στρατόν, Thc. établir une armée dans une position; φύλακας, XÉN. poser des gardes; ἐνέδραν, PLUT. dresser une embuscade; *fig.* τὴν βουλὴν ἐπίσκοπον, PLUT. établir le sénat comme surveillant || 4 mettre dans telle ou telle situation : τινά κλαίοντα, PLAT. ou κλαίειν τινά, XÉN. faire pleurer qqn || II *intr.* 1 s'asseoir : ἐν τινί, ἐπὶ τι, sur qqe ch.; *en parl. de magistrats*, siéger || 2 *en parl. d'une armée*, s'établir dans une position, camper || Moy. (*fut.* καθιζήσομαι) s'asseoir [cf. καθίζάνω et \*καθέω].

**καθίημι** (*f.* καθήσω, *αο.* καθήκα, *pf.* καθείκα)

I *tr.* faire descendre, d'où : 1 faire tomber, lancer de haut en bas : κεραυνὸν χαμάζε, IL. la foudre sur la terre; ὑφόθεν ἑέρσας, IL. faire tomber la rosée d'en haut; οἶνον λαυκανίης, IL. faire couler du vin dans son gosier; ἀγκυραν, HDT. jeter l'ancre; *fig.* σκώμα ἐπὶ τινά, Luc. lancer une raillerie contre qqn || 2 laisser tomber : τὰς κώπας, Thc. les rames, de façon à arrêter la marche du navire; γόνυ πρὸς γαίαν, EUR. baisser le genou vers la terre; καθιαιμένος τὸν πώγωνα, PLUT. ayant laissé croître sa barbe || 3 faire descendre dans la lice, lancer dans la carrière : ἄρματα, Thc. ζεύγη, ISOCR. des chars, des attelages; *fig.* διδασκαλίαν, PLUT. présenter une didascalie || 4 faire descendre, τείχεα, Thc. prolonger des remparts jusqu'à la mer || rappeler d'exil, XÉN. || II *intr.* (ou *s. e.* ἐαυτόν) descendre (ou se lancer) : ἀφ' ὑψηλῶν, XÉN. d'un lieu élevé; εἰς γόνυ, PLUT. descendre sur le genou; εἰς ἀγῶνα, PLUT. descendre dans la lice; *en mauv. part.* être précipité || Moy. καθίεμαι (*f.* καθήσομαι, *αο.* καθείμην, *pf.* καθείμαι) descendre dans, se transporter dans, avec εἰς et l'*acc.*

**καθίκεο** (2 *sg. poët. αο.* 2), **καθικέσθαι** (*inf. αο.* 2) de καθικνέομαι.

**καθικετώω**, supplier : τινί, qqn; τινά, avec l'*inf.* supplier qqn de.

**καθικνέομαι-ομαι** (*f.* καθίζομαι, *αο.* 2 καθιχόμεν) atteindre, toucher : κάρα, SOPH. frapper la tête; *fig.* θυμόν, IL. toucher le cœur; με καθίκετο πένθος, OD. la douleur m'a atteint; *plus souv.* avec le *gén.* : τινος, toucher, atteindre qqn ou qqe ch.; τινός τινι, toucher ou frapper qqn de qqe ch.

**καθιμάω-ω** : 1 faire descendre au moyen d'une corde, *acc.* || 2 faire descendre, *en gén.*



**καθίμησις, εως** (ἦ) action de faire descendre au moyen d'une corde [καθιμάω].  
**καθιζῶ, fut. dor. de καθίζω.**  
**καθιπτάζω, chevaucher** || *Moy.* καθιπτάζομαι (*f. -άτομαι*) dévaster par des incursions de cavalerie, *acc.*; *fig.* fouler comme sous les pieds des chevaux, *acc.*  
**κάθισα, av. érg. de καθίζω.**  
**κάθισις, εως** (ἦ) action de s'asseoir [καθίζω].  
**καθισσας, part. av. érg. de καθίζω.**  
**καθίστα, 2 sg. impér. prés. act. de καθίστημι.**  
**καθίστανω (seul. prés. et impf. καθίστανον) c. καθίστημι.**  
**κάθισον, 2 sg. impér. av. de καθίζω.**  
**καθίστημι** : I *tr.* (aux temps suiv. prés., impf. καθίστην, *f.* καταστήσω, *av.* κατέστησα, *pf.* κατέστακα) placer devant, présenter : 1 κρητήρα, *Il.* une coupe || 2 arrêter : νῆα, *Op.* un navire; avec *mouv.* transporter pour déposer : τινά Πύλονδε, *Op.* ἐς Δίον, *Thc.* transporter qqn à Pylos, à Dion; ἐς φῶς, *Eur.* produire à la lumière || 3 disposer, établir, *acc.*, en parl. de troupes; ἐκπύον εἰς χρίσιν, *Thc.* se présenter en jugement; *fig.* ἀρχοντα, *Xén.* instituer un magistrat; avec une *prop. inf.* : τύραννον εἰνάι τινα, *Hdt.* instituer qqn comme roi ou tyran; avec un *double rég.* : τινά ἐπι τὰς ἀρχάς, *Isocr.* porter qqn au pouvoir; τινά εἰς ἀσφάλειαν, *Isocr.* ou ἐν ἀκινδύνῳ, *Xén.* mettre qqn en sûreté; avec un *adj.* ou un *part.* : ἐντιμότερόν τινα, *Xén.* rendre qqn plus honoré, le combler d'honneurs; τι φανερόν, *Thc.* rendre qqe ch. évident; avec un *inf.* : τινά φεύγειν, *Thc.* porter qqn à fuir (*prop.*) le mettre en disposition de fuir || II *intr.* (aux temps suiv. av. 2 κατέστην, *pf.* κατέστηκα, *pl. q. pf.* καθεστήκειν, *f. ant.* καθεστήξω) 1 se transporter : ἐς Ῥήγιον, *Thc.* à Rhégium; ἐπί τινα, venir près de qqn, devant qqn || 2 être posé, placé, en parl. de troupes; *fig.* s'établir, se constituer : ὅταν καταστήσιν οἱ ἀρχόντες, *Plat.* aussitôt que les archontes entrent en charge; καταστήναι εἰς ἔθραν τινα, *Isocr.* entrer en rivalité de haine avec qqn; φύλαξ δέ μου πιστή κατέστης, *Soph.* tu es devenue pour moi une gardienne fidèle; φονέα τινός καθεσάναι, *Soph.* être devenu le meurtrier de qqn; d'ou δσου κατέστη, *Plut.* autant que cela a coûté (*prop.*) autant que le prix auquel cela a été établi); *particul.* prendre ou reprendre son assiette, se fixer, devenir tranquille : κατίστη ὁ θόρυβος, *Hdt.* le tumulte s'apaisa; λέξον καταστάς, *Eschl.* dis maintenant avec calme (*litt.* ayant repris ton calme); *p. suite, au pf.* avoir pris ou repris son assiette, être établi fermement : μαίνεσθαι καὶ ἔξω τοῦ καθεστηκότος εἶναι, *Luc.* être en démente et hors de son assiette; καθεστώτες νόμοι, *Soph.* lois établies; κατεστώως κόσμος, *Hdt.* ordre établi; τὰ καθεστώτα, *Soph.* l'état présent des affaires || *Moy.* καθίσταμαι (*f. καταστήσομαι, av.* κατεστήσαμην) 1 *tr.* établir : φορορημα, *Eschl.* une garde; τύραννον, *Hdt.* un tyran; ἀρχοντες, *Xén.* des chefs ou des magistrats || 2 *intr.* (*seul. prés. et fut.*) s'établir, se mettre

dans telle ou telle situation : ἀπαρνος οὐδενός καθίστατο, *Soph.* il ne niait rien.  
**καθιῶ, fut. att. de καθίζω.**  
**καθ-ό, pour καθ' ὅ :** 1 selon que, comme, en tant que || 2 de telle sorte que.  
**καθ-οδηγέω-ω, guider, conduire** [x. ὀδηγός].  
**κάθ-οδος, ου** (ἦ) I descente, *c. à d.* 1 chemin pour descendre || 2 action de descendre || II retour; *particul.* retour d'un exilé [x. ὁδός].  
**καθοίμην, opt. de καθήμι.**  
**καθ-ολικός, ἦ, ὄν, général, universel** [x. ὄλος].  
**καθ-όλου, adv. 1** d'ensemble, en général; τὸ καθόλου, d'une manière générale, généralement; *particul. t. de philos.* le général ou l'idéal || 2 au total, d'ou absolument; avec une *nég.* οὐ x. *DEM.* pas du tout [pour καθ' ὄλου].  
**καθ-ομιλέω-ω, se concilier par des relations, par des entretiens.**  
**καθ-ομολογέω-ω :** 1 convenir de, *acc.* || 2 *p. suite, promettre* : τι, qqe ch.; *particul.* accorder en mariage : τινα τινα, une jeune fille à qqn || *Moy.* (*pf.* καθωμολόγημαι) accorder en mariage.  
**καθ-οπλιζω (av. καθώπλισα) 1** armer || 2 triompher de, vaincre, *acc.*  
**καθόπλισις, εως** (ἦ) action d'armer, d'ou armement [καθοπλιζω].  
**καθ-οράω (f. κατοφράμαι, av. 2 κατειδον, etc.) 1** regarder d'en haut : ἐπί τινος, qqe ch. || 2 *p. ext.* examiner, observer, *acc.*; d'ou remarquer, se rendre compte de, *acc.* || *Moy.* voir d'en haut, contempler : ἐπὶ αἶψα, *Il.* la terre.  
**καθ-ορμιζω (f. ἴσω, att. ιῶ; av. καθώρμισα)** faire entrer dans le port, faire aborder : στόλον εἰς νεώριον, *Plut.* une flotte dans un port; *fig.* καθ. ἐκπύον εἰς ἡσυχίαν, *Plut.* se faire aborder, *c. à d.* aborder au repos; d'ou s'engager dans, *fig.* || *Moy.* (*av.* καθωρμισάμην ou *pass.* καθωρμισθήν) aborder [x. ὀρμιζω].  
**καθ-οσιώω-ω :** 1 consacrer, offrir en sacrifice || 2 sanctifier, purifier, *acc.* || *Moy.* faire consacrer pour soi [x. ὀσιώω].  
**καθ-όσον, pour καθ' ὅσον, autant que, en tant que.**  
**καθ-ότι, conj. 1** comment, de quelle manière || 2 selon que, comme || 3 en ce que, en tant que [κατά, ὅτι].  
**κάθου, 2 sg. impér. prés. poét. de καθήμι, ou 2 sg. impér. av. 2 moy. de καθίζω.**  
**καθ-υβρίζω, accabler d'outrages, insulter, maltraiter.**  
**καθυγραίνω, liquéfier.**  
**καθ-υδρος, rempli d'eau, abondant en eau** [x. ὕδωρ].  
**καθ-υλακτέω-ω, aboyer contre.**  
**καθ-υμνέω-ω, chanter, avec l'acc.**  
**καθ-υπάρχω, c. υπάρχω.**  
**καθ-ύπερθε, devant une voy. -θεν, adv. I** avec idée de lieu : 1 d'en haut; avec un *gén.* du haut de || 2 en haut, au-dessus : ἦ καθύπερθε Φρυγίη, *Il.* la Phrygie supérieure; ἦ χώρη ἦ καθ. *Hdt.* le pays au-dessus; avec un *gén.* au-dessus de, au nord de : Χίου, *Op.* de Chio; τὰ x. τῆς λίμνης, *Hdt.* le pays au nord du lac || 3 *fig.* au-dessus de : x. τινος

γενέσθαι, Hdt. être supérieur à qqn ou à qqc ch.; de même : καθ. ἤ, Hdt. au-dessus de || II en parl. du temps, avant, gén. [x. ὑπερθε].

**καθ-υπέρτατος**, ion. **κατ-υπέρτατος**, η, ον, sup. de καθυπέρτερος.

**καθ-υπέρτερος**, α, ον, placé plus haut que; fig. supérieur : τινος, à qqm; x. γίγνεσθαι τῷ πολέμῳ, Hdt. devenir supérieur par la guerre [x. ὑπέρ].

**καθ-υποχρέομαι-οὔμαι** (ao. 2 καθυπεσχόμην) promettre.

**καθ-υπνῶ-ῶ**, dormir profondément || Moy. m. sign.

**καθ-υποκρίνομαι** : 1 tromper par un art de comédien || 2 feindre.

**καθ-υστερά-ῶ**, venir à la suite, être en retard ou en arrière de, gén. : θανάτου οὐ καθ. Luc. ne pas rester longtemps en arrière de la mort, n'être pas longtemps épargné par la mort; avec un dat. : καθ. τῇ διώξει, PLAT. être en arrière pour la poursuite.

**καθ-υστερίζω**, c. le précs.

**καθ-υφήμι** (f. -υφήσω, ao. -υφήχα, etc.) 1 céder par-dessous, c. à d. par une transaction frauduleuse || 2 p. cat. céder, abandonner, renoncer à, acc. || Moy. I tr. transiger frauduleusement, prévariquer || II intr. se laisser aller, d'ou : 1 céder : τινί, à qqm || 2 traiter négligemment, en parl. d'un médecin.

**καί**, conj. et adv. I Conj. et : 1 s'emploie pour unir deux mots de même catégorie (noms, adj., verbes, etc.) : θαυμάσιαι τὸ κάλλος καὶ τὸ μέγεθος, XÉN. (dattes) merveilleuses de beauté et de grosseur; pour unir deux propos. : ὁ ἵππος πίπτει εἰς γόνατα, καὶ μικρὸν κάκεινον ἐξετραχίλισεν, XÉN. le cheval tombe sur les genoux, et peu s'en fallut qu'il ne précipitât Cyrus || 2 au commenc. d'une phrase : καὶ ὁ Σωκράτης ἔφη, PLAT. alors Socrate dit; particul. dev. un impér. au sens du franç. « et maintenant » ou « allons! » : καὶ μοι δὸς τῆν χεῖρα, IL. allons! donne-moi la main; en relation avec un autre καὶ au sens de « et... et » : ἐπολιόρκει Μίλητον καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν, XÉN. il assiégeait Milet et par terre et par mer; dans cette construct. qqf. avec une valeur restrictive au sens de notre « et cependant » : σὺ καὶ δέδορξας, κοῦ βλέπεις ἴν' εἰ κακοῦ, SOPH. toi tu vois (la lumière du jour) et cependant tu ne vois pas l'éclat de ton malheur || 3 et même, même : entre deux adj. dont le second renchérit sur le sens du premier, « et même », « et de plus », « et en outre » : ἐχθροὶ καὶ ἐχθιστοί, THC. ennemis et même ennemis acharnés; dans les locut. καὶ τοῦτο, καὶ ταῦτα, au sens du franç. « et cela » (cf. lat. idque), « et en même temps » : γέλᾶν ἀναπειθῶν, καὶ ταυθ' οὕτω πολέμιον ὄντα τῷ γέλῳτι, XÉN. (en) lui persuadant de rire, et cela quand il est un ennemi déclaré du rire || 4 et en outre : παντάσῃσι ἀπόρων ἐστὶ καὶ ἀμηχάνων καὶ ἀνάγκη ἔχομένων, καὶ τούτων πονηρῶν, XÉN. c'est un moyen digne de gens absolument dépourvus de ressources, impuissants. pressés par la nécessité. et en

outre pervers || 5 et ensuite, puis : μικρὸς καὶ μέγας, SOPH. petit d'abord, grand ensuite || 6 ou : ὁμοίως καὶ παραπλησίως, DÉM. semblablement ou d'une façon très rapprochée; particul. entre deux n. de nombre : ἓνα καὶ δύο, IL. un ou deux; δύο καὶ τρία βήματα, XÉN. deux ou trois pas || II Adv. aussi, même : 1 aussi, de même : ἐστὶ δὲ καὶ βασιλεία ἐν Κελαιναῖς, XÉN. il y a aussi un château royal à Kélaines, c. à d. un autre château royal; καὶ αὐτός, lui-même aussi (lat. ipse quoque); καὶ οὗτος, celui-ci aussi (lat. hic quoque) : ἐπειδὴ σαφῶς ἀπίόντας ἤδη ἑώρων οἱ Ἕλληνες, ἐπορεύοντο καὶ αὐτοὶ ἀναξεύξαντες, XÉN. lorsque les Grecs virent (les barbares) s'éloigner sans qu'on en pût douter, ils levèrent le camp eux aussi et se mirent en marche; κἀνταῦθα, SOPH. et là aussi; καὶ νῦν, SOPH. maintenant encore; καὶ ὡς, ATT. de cette manière aussi || 2 même : Ἀγησίλαος καὶ ὅποτε εὐτυχοῖη, οὐκ ἀνθρώπων ὑπερπεφρόνη, ἀλλὰ θεοῖς χάριν ἤθει, XÉN. Agésilas, même dans la prospérité, ne méprisait pas les hommes, et quant aux dieux, il leur rendait grâces; en ce sens, construit dev. un part. καὶ ἐκίναυτ à « quoique » : πᾶρ δύνάμιν δ' οὐκ ἐστὶ καὶ ἐσσύμενον πολεμίζειν, IL. même (c. à d. quoique) emporté par son ardeur, un guerrier ne peut combattre au delà de ses forces; ἐγὼ σκοτώσω βλέφαρα καὶ δεδορκότα, SOPH. j'obscurcirai ses paupières même ouvertes à la lumière du jour; || 3 même, au sens de « seulement » : ἴεμενος καὶ καπνὸν νοῦσαι, OD. (Ulysse) qui souhaiterait voir seulement la fumée (s'élever de la terre natale) || III Rem. 1 Conj. ou adv. καὶ se joint à diverses particules : καὶ ἄν (v. ἄν); — καὶ γάρ, et en effet; car aussi bien, avec un second καὶ ayant le sens de notre « que » dans la locut. « aussi bien... que »; καὶ γὰρ οὖν, ainsi donc, par conséquent; καὶ γὰρ τοι, m. sign.; καὶ γὰρ δή, et en effet certes; καὶ γὰρ ὅα, m. sign.; καὶ γὰρ... τε, et en effet... aussi; — καὶ γε, et certes; — καὶ... δέ, et... aussi, et... de plus; — καὶ δή, et déjà, et voilà que; καὶ δή καί, PLAT. et naturellement aussi; — καὶ εἰ οὐ καί, même si, quand même, quand bien même; εἰ καὶ οὐ ἔν καί, m. sign.; — καὶ μὲν, et en outre; — καὶ μήν, et certes, et en vérité; ou simpl. « d'ailleurs », « en outre », « mais de plus »; — καὶ νῦν κε δή, et alors en ce moment même; — καὶ περ (v. καίπερ); — καὶ ὅα, et donc, et alors; — καὶ τε, et même; — καὶ τοι (v. καίτοι) || 2 En poésie καὶ se réduit qqf. par élision à x' : εἰ δέ x' ἔτι, IL. et si même (la course était) encore (plus longue) || 3 καὶ se contracte par crase : χῶ p. καὶ ὁ, SOPH. χῆ, p. καὶ ἤ, χοί, p. καὶ οἰ; κάγαθός v. ἀγαθός, etc. (pour un grand nombre de formes analogues, v. le mot à son rang alphabétique) (cf. lat. que).

**καιάδας**, α (ὁ) prison souterraine à Sparte.

**καίμεν**, inf. prés. épq. de καίω.

**καίω**, 2 sg. impf. prés. pass. épq. de καίω.

**καιεταίεις**, άεσσα, άέν, aux vallées profondes.

**καικίας, ου** (ὁ) vent du sud-est; *sel. d'autres*, du sud-ouest = *lat. vulturnus*.

**Καινοίδης, γέν. ἐπγ. -αιο** (ὁ) le fils de Kænée (Κορόνος, Αἰτιόδη).

**καινίζω** (*f. ίσω, att. ώω*) 1 faire une chose pour la première fois, innover, inaugurer : ζυγόν, *ESCHL.* inaugurer le joug, le porter pour la première fois || 2 faire qqe ch. de nouveau, d'inusité, d'étrange : τι καινίζει στέγη, *SOPH.* il se passe du nouveau dans le palais.

**καινο-λογία, ας** (ἡ) langage nouveau, nouvelle manière de s'exprimer [*x. λόγος*].

**καινοπαθέω-ῶ**, éprouver une souffrance ou une affection nouvelle, *c. à d.* inconnue [*καινοπαθής*].

**καινο-παθής, ἡς, ἐς**, éprouvé ou souffert pour la première fois [*x. πάσχω*].

**καινο-πηγής, ἡς, ἐς**, nouvellement fabriqué [*x. πηγνυμι*].

**καινο-πήμων, ων, ον, γέν. ονος**, qui éprouve une douleur nouvelle, inconnue [*x. πῆμα*].

**καινο-πούεω-ῶ**, faire du nouveau, innover; *au pass.* : τί καινοποιήθεν λέγεις; *SOPH.* que s'est-il passé de nouveau? que veux-tu dire? [*x. ποίεω*].

**καινοποιητής, οὔ** (ὁ) qui imagine qqe ch. de nouveau, novateur [*καινοποιέω*].

**καινο-πρεπής, ἡς, ἐς**, gauche, emprunté, étrange, extraordinaire || *Cp.* -πρεπέστερος [*x. πρόπω*].

**καινός, ἡ, ὄν**, nouveau, *c. à d.* 1 qui vient de se produire, récent, neuf : καινούς λόγους φέρειν, *ESCHL.* apporter des nouvelles; τί δ' ἐστὶ καινόν; *SOPH.* quoi de nouveau? ἐκ καινῆς (*s. e. ἀρχῆς*) *THC.* de nouveau || 2 différent de ce qui s'était produit jusqu'alors, innové : οὐδὲν καινότερον εἰσέφερε τῶν ἄλλων, *XEN.* il n'a pas introduit plus de nouveau que les autres; καινά πράγματα, *PLUT.* affaires nouvelles, changement dans les affaires, révolution (*lat. res novæ*) || 3 *p. suite*, inattendu, imprévu : τὸ καινὸν τοῦ πολέμου, *THC.* le tour imprévu que prend la guerre || 4 étrange, extraordinaire : τὸ καινότατον, *LUC.* ce qu'il y a de plus extraordinaire || 5 *en parl. de pers.* : κ. ἄνθρωπος, *PLUT.* homme nouveau, parvenu (*lat. homo novus*) || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος.

**καινοότης, ἡτος** (ἡ) 1 nouveauté, fraîcheur || 2 nouveauté, singularité [*καινός*].

**καινο-τομέω-ῶ**, ouvrir une nouvelle voie, d'où inventer, innover; *abs.* faire des innovations dans l'Etat, accomplir une révolution [*καινός, τέμνω*].

**καινο-τομία, ας** (ἡ) innovation, système nouveau; *particul. au pl.* changements de l'Etat, révolution || 2 nouveauté, étrangeté [*καινός, τέμνω*].

**καινοργέω-ῶ** : 1 faire ou produire pour la première fois, innover : τί δὲ καινοουργεῖς; *EUR.* que médites-tu de nouveau? || 2 *p. suite*, faire qqe ch. d'étrange : κ. λόγον, prononcer d'étranges paroles [*καινοουργός*].

**καινοργία, ας** (ἡ) innovation, *particul. in-*novation politique, révolution [*καινοουργός*].

**καινοουργός, ὄς, ὄν**, fait à neuf, innové [*x. ἔργον*].

**καινώω-ῶ** (*f. -ώσω, ao. ἐκαινώσα*) 1 créer du nouveau, inventer, innover; *au pass. en parl. de changements politiques* : καινούσθαι τὰς διανοίας, *THC.* avoir dans l'esprit des idées de changement, de révolution || 2 se servir pour la première fois de, inaugurer, *acc.* [*καινός*].

**καινούμαι** (*seul. prés., impf. ἐκαινούμην, pf. κέκασμαι, pl. q. pf. ἐκεκασμεν*) I briller || II *fig.* : 1 l'emporter sur : τινα νῆα κυβερνήσαι, *OD.* sur qqn dans l'art de diriger un navire; τινα γινῶναι, *IL.* sur qqn dans l'art de connaître, *ou simpl. τινι*, l'emporter en qqe ch., exceller en qqe ch. || 2 *p. suite* (*au pf.*) être en bon état : εὖ κεκασμένον ὄρου, *ESCHL.* armée bien équipée [*p. \*κάδουμαι, de la R. Κάδ*, prendre soin de; *cf. κίδω*].

**καίνω** (*f. κανῶ, ao. 2 ἔκανον, pf. κέκονα*) tuer [*R. Καν*, tuer; *cf. κτείνω*].

**καινώς, adv.** d'une manière nouvelle, de nouvelle sorte [*καινός*].

**καί-περ, adv.** quoique : καίπερ πολλά παθόντα, *OD.* bien qu'ayant beaucoup souffert; λέγεις ἀληθῆ, καίπερ ἐκ μακροῦ χρόνου (*s. e. λέγων*) *SOPH.* tu dis la vérité, bien que ce que tu dis date de loin; *avec tmèse* : καὶ ἀχνόμενός περ, *IL.* bien qu'affligé [*καί, περ*].

**καίριος, α ου ος, ον** : 1 opportun : καίριον λέγειν, *SOPH.* parler à propos, dire des choses opportunes; τὰ καίρια, *THC.* les circonstances favorables, l'opportunité; πρὸς τὸ καίριον, *SOPH.* à propos, en temps opportun; *en parl. de pers.* : καιρίαν δ' ἡμῖν ὄρω στείχουσαν Ἰοκάστην, *SOPH.* voici que justement je vois Jocaste s'avancer vers nous || 2 *p. anal. avec idée de lieu*, qui se trouve à l'endroit convenable (*particul.* pour donner la mort) : ἐν καιρίῳ, *IL.* κατά καιρίον, *IL.* à l'endroit où le coup est mortel; τὰ καιρία (*s. e. μέρη*) *IL.* parties du corps essentielles, *particul.* où les blessures sont mortelles; καιρία πληγῆ, *ESCHL. ou simpl. καιρίη (ιον.)* *HDT.* blessure mortelle || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [*καιρός*].

**καιρίως, adv.** 1 d'une manière opportune, en temps opportun || 2 d'une manière mortelle, mortellement || *Cp.* -ωτέρως.

**καιρός, οὔ** (ὁ) A mesure convenable, juste mesure : μείζων τοῦ καιροῦ γαστήρ, *XEN.* ventre d'une grosseur démesurée; καιροῦ πέρα, *ESCHL.* outre mesure || B *p. suite* : I *avec idée de temps* : 1 moment convenable ou opportun, temps favorable, occasion : καιρός ἐστί, *avec l'inf.*, καιρόν ἔχει, *THC.* il est temps de, c'est le moment de; τὰ δ' ὑπερβάλλοντ' οὐδένα καιρόν δύνανται, *EUR.* ce qui dépasse la mesure n'a la valeur d'aucun à-propos, *c. à d.* n'a jamais une influence appropriée à la circonstance; ἐν καιρῷ, *ESCHL.* εἰς καιρόν, *HDT.* πρὸς καιρόν, *SOPH.* κατά καιρόν, *HDT.* καιρῷ, *SOPH.* καιρόν, *SOPH.* en temps utile, au moment opportun, à propos; ἀπὸ καιροῦ, *PLAT.* πρὸς καιρόν, *EUR.* ἄνευ καιροῦ, *PLAT.* à contretemps; πρὸ καιροῦ, *ESCHL.* prématurément; ἐπὶ καιροῦ λέγειν, *PLUT.* parler d'improvisation; καιροῦ τυχεῖν, *EUR.* rencontrer l'occasion; καιρόν λαμβάνειν, *THC. ou λαβέσθαι, LUC.* καιρῷ χρῆσθαι, *PLUT.*

saisir l'occasion; καιρόν ἀρπάζειν, PLUT. saisir l'occasion aux cheveux; παριέναι, THC. laisser passer l'occasion || 2 p. *ext.* opportunité, convenance, *en gén.*, δ'οὐ avantage, utilité: τι πρὸς καιρόν, SOPH. qqe ch. d'opportunit, d'utile; πρὸς καιρόν, SOPH. utilement; ἐπὶ σὺ καιρῷ, SOPH. en vue de ton avantage, dans ton intérêt; σοὶ ἰὸν πρὸς καιρόν, SOPH. allant à ton avantage, devant tourner à ton avantage; ἐν καιρῷ γίγνεσθαι τι, XEN. être utile à qqn || 3 p. *ext.* temps, *particul.* temps où l'on vit, moment présent: ὁ παρῶν καιρός, DÉM. le présent, l'état actuel des affaires; *en gén.* οἱ καιροί, les circonstances; ἐν τοῖς μεγίστοις καιροῖς, XEN. dans les circonstances les plus graves ou critiques; *en mauv. part.* ἔσχατος καιρός, PLUT. circonstances extrêmes, situation extrême, extrême danger || 4 temps particulier, saison || II *avec idée de lieu*, endroit convenable (pour qqe ch.): ἐναυλισάμενοι τῶν χωρίων οὗ καιρός εἴη, THC. s'étant établis en pleine campagne, là où était une place convenable; πρὸ καιροῦ βέλος σκῆπτειν, ESCHL. lancer le trait en avant du but (*propr.* en avant du point précis qui convient), *c. à d.* prématurément; *en parl. du corps*, point vital, organe essentiel [*vraisembl.* de χάρα, *c. à d.* le point culminant d'une chose].  
**καιροσέων**, *gén. pl. d'un mot inconnu p.-é.* bien tressé, solidement tissu [καιρός].  
**καιρο-φυλακτέω-ῶ**, *et καιρο-φυλακτέω-ῶ*, guetter l'occasion [x. φύλαξ].  
**Καῖσαρ**, **αρος** (ὁ) = *lat.* Cæsar, César: 1 *général et dictateur romain* || 2 *titre des empereurs romains*.  
**καλοσχεῶν** *ou κάσχεῶν*, *crase poét. p. καὶ αἰσχεῶν*.  
**καί-τοι**, *adv.* 1 et certes, et en vérité || 2 *quoi qu'il en soit*, cependant, toutefois: καίτοι τί φημι; ESCHL. καίτοι τί φωνῶ; SOPH. mais quoi! que dis-je? καίτοι καὶ τοῦτο, DÉM. mais quoi! cela même, etc. || 3 *quoi que, devant un part.* [καί, τοί].  
**καῖω** (*impf.* ἔκαον, *att.* ἔκαον, *f.* κάϊσω, *ao.* ἔκαυσα, *pf.* ἴνυσα; *pass.* *f.* καυθήσομαι, *ao.* ἐκαύθη, *ao.* 2 ἐκάην, *pf.* κέκαυμαι, *pl. q. pf.* ἔκακαυμην) 1 allumer: πῦρ, IL. Od. du feu; σέλας καιομένοιο πυρός, IL. la lueur du feu qui brûle; πυρὰ νεκρῶν καίοντο, IL. les bûchers des morts étaient allumés || 2 faire brûler, consumer par le feu, *acc.* || 3 brûler, *en parl. du soleil*, de la fièvre || 4 *fig.* consumer (d'amour, de colère, etc.) || *Moy.* καίωμα: (*f.* κάισομαι, *ao.* ἐπῆ καίμην) allumer pour soi: πῦρ, IL. Od. du feu [*Deux thèmes*: καυ- pour καφ-, d'où les formes en καυ-, κα- ou κη-, et κευ- pour κεφ-, d'où les formes en κε-, κει-, de la R. Καφ-, brûler].  
**κάκ**, *crase poét. p. καὶ ἔκ*.  
**κάκ**, *par sync. et assimil. homér. p. κατ(ά) devant un x dans les κάκ κεφαλής, κάκ κόρυθα, κάκ κορυφήν*.  
**κακαγγελέω-ῶ**, annoncer une mauvaise nouvelle [κακαγγελος].  
**κακ-άγγελος**, **ος**, **ον**, qui annonce une mauvaise nouvelle [κακός, ἄγγελος].

**κακ-άγγελτος**, **ος**, **ον**, causé par une mauvaise nouvelle [x. ἀγγέλλω].  
**κακ-ανδρία**, **ας** (ῆ) lâcheté [x. ἀνίρ].  
**κακάνεω-ῶ**, *mot lacéd. p.-é. p. κατακονάω*, aiguiser, *fig.* exciter, animer [κατά, ἀκονάω].  
**κάκβαλιν**, **κάκβολάς**, *crases poét. p. καὶ ἐκβαλεῖν, καὶ ἐκβολάς*.  
**κάκδικου**, *crase poét. p. καὶ ἐκδίκου*.  
**κάκκει**, **κάκκειθεν**, **κάκκεινος**, **κάκκισα**, *crases p. καὶ ἐκεῖ, καὶ ἐκεῖθεν, καὶ ἐκεῖνος, καὶ ἐκεῖσε*.  
**κάκη**, **ης** (ῆ) 1 lâcheté || 2 méchanceté [κακός].  
**κακηγορέω-ῶ**, dire du mal de, décrier, *acc.* [κακῆγορος].  
**κακηγορία**, **ας** (ῆ) diffamation, calomnie, injure [κακῆγορος].  
**κακ-ήγορος**, **ος**, **ον**, qui parle mal de, médissant, diffamateur [x. ἄγορεύω].  
**κάκθρέψας**, *crase poét. p. καὶ ἐκθρέψας*.  
**κακία**, **ας** (ῆ) 1 disposition au mal, disposition vicieuse, vice; le Vice personifié; *au pl.* défauts, vices || 2 lâcheté || 3 déshonneur, infamie [κακός].  
**κακίζω**: 1 adresser des reproches à qqn, accuser: τινά ὅτι, blâmer qqn de ce que, adresser à qqn l'accusation que || 2 maltraiter: κακίζεσθαι τύχη, THC. être vaincu par la fortune || 3 rendre lâche, affaiblir le courage ou la résolution de, *acc.* || *Moy.* se conduire en lâche [κακός].  
**κάκιον**, *neutre de κακίων*.  
**κακιστέος**, **ας**, **ον**, *adj. verb. de κακίζω; au neutre*, on (ne) doit (pas) abandonner par lâcheté, *acc.*  
**κάκιστος** et **κακίων**, *sup. et cp. de κακός*.  
**κακκαήν**, *v. κατακαίνω*.  
**κακκείοντας**, *part. prés. ἐπῆ (avec sync. et assimil.) de κατακείω*.  
**κακκεφαλής** *ou miéux κάκ κεφαλής*, *v. κάκ*.  
**κακκήαι**, *inf. ao. ἐπῆ (avec sync. et assimil.) de κατακαίω*.  
**κάκκκινήσεις**, *crase poét. p. καὶ ἐκκκκινήσεις*.  
**κάκκομιζόντων**, *crase poét. p. καὶ ἐκκομιζόντων*.  
**κακ-κόρυθα** *ou miéux κάκ κόρυθα*, *v. κάκ*.  
**κακ-κορυφήν** *ou miéux κάκ κορυφήν*, *v. κάκ*.  
**κάκκυνηγετώ**, *crase p. καὶ ἐκκκκυνηγετώ*.  
**κάκκλειπότης**, *crase att. p. καὶ ἐκκκκλειπότης*.  
**κάκκλιπών**, *crase poét. p. καὶ ἐκκκκλιπών*.  
**κακό-βιος**, **ος**, **ον**, qui a une vie rude *ou* besogneuse || *Sup.* -ώτατος [x. βλος].  
**κακο-βόρος**, **ος**, **ον**, qui mange des aliments malsains *ou* rebutants [x. βιδρώσκω].  
**κακο-γαμίου δίκη**, *procès en séparation pour mariage illégitime [x. γάμος]*.  
**κακο-γείτων**, *gén. ονος* (ὁ, ῆ) voisin du malheur, qui est proche du malheur [x. γείτων].  
**κακό-γλωσσοσ**, **ος**, **ον**, qui annonce un malheur [x. γλώσσα].  
**κακο-γνώμοσύνη**, **ης** (ῆ) mauvaise pensée, mauvaise résolution [x. γνώμων].  
**κακοδαιμονάω-ῶ**, être inspiré par un mauvais génie, d'où être en démente [κακοδαίμων].  
**κακοδαιμονέω-ῶ**, être malheureux [κακοδαίμων].  
**κακοδαιμονία**, **ας** (ῆ) 1 *propr.* possession par

un mauvais esprit, *d'ou* démente || 2 malheur, infortune [κακοδαίμων].  
**κακοδαίμωνως**, *adv.* malheureusement, misérablement [κακοδαίμων].  
**κακο-δαίμων**, *ων, ον, gén. ονος* : 1 possédé d'un mauvais génie; *p. suite*, malheureux || 2 qui est un mauvais génie || *Cp.* -ονέστερος [κ. δαίμων].  
**κακοδοξέω-ω**, avoir une mauvaise réputation [κακόδοξος].  
**κακοδοξία**, *ας (ή)* mauvaise réputation [κακόδοξος].  
**κακό-δοξος**, *ος, ον*, de mauvais renom, peu estimé || *Cp.* -ότερος [κ. δῖξα].  
**κακό-δουλος**, *ου (ό)* mauvais esclave [κ. δοῦλος].  
**κακο-εἰμων**, *ων, ον*, mal vêtu [κ. εἶμα].  
**κακοεργία**, *εργ. -της, ης (ή)* méchanceté, méfait [κακοεργός].  
**κακο-εργός**, *ός, όν*, malfaisant, qui fait le mal ou qui pousse au mal [κ. εργον].  
**κακόζηλια**, *ας (ή)* mauvais goût, affectation [κακόζηλος].  
**κακό-ζηλος**, *ος, ον*, qui recherche le mal [κ. ζήλος].  
**κακοήθεια**, *ας (ή)* mauvais caractère, méchanceté [κακοήθης].  
**κακοήθευμα**, *ατος (τό)* trait de méchanceté (en parole ou en action) [κακοήθης].  
**κακο-ήθης**, *ης, ας*, méchant, vicieux, détestable || *Sup.* -έστατος [κ. ήθος].  
**κακοηθιστόν**, *adj. verb. de κακοηθίζομαι*, avoir un mauvais caractère [κακοήθης].  
**κακοήθως**, *adv.* méchamment [κακοήθης].  
**κακο-θάνατος**, *ος, ον*, qui meurt misérablement [κ. θάνατος].  
**κακό-θροος-ους**, *οος-ους, οον-οον*, médisant [κ. θρέω].  
**κακο-θυμία**, *ας (ή)* malveillance, inimitié [κ. θυμός].  
**κακο-ήλιος**, *ου (ή)* la funeste Ilion [κ. Ἴλιος].  
**κακολογέω-ω**, injurier, dire du mal de, *acc.* [κακολόγος].  
**κακολογία**, *ας, ιον. -της, ης (ή)* injure, calomnie [κακολόγος].  
**κακο-λόγος**, *ος, ον*, qui dit du mal de, qui injurie, détracteur; *en parl. de choses*, injurieux [κ. λέγω].  
**κακό-μαντις**, *εως (ό, ή)* prophète de malheurs [κ. μάντις].  
**κακο-μαχέω-ω**, combattre d'une manière déloyale ou lâchement [κ. μάχη].  
**κακο-μέλετος**, *ος, ον*, qui chante des malheurs [κ. μελέτη].  
**κακομετρέω-ω**, mesurer mal, frauduleusement [κακόμετρος].  
**κακό-μετρος**, *ος, ον*, mal mesuré [κ. μέτρον].  
**κακο-μηχανάομαι-ώμαι**, fabriquer d'odieuses machinations [κ. μηχανάομαι].  
**κακομηχανία**, *ας (ή)* odieuse machination [κακομηχανος].  
**κακο-μήχανος**, *ος, ον*, qui fabrique d'odieuses machinations, *d'ou* fourbe [κ. μηχανή].  
**κακο-μουσία**, *ας (ή)* mauvaise musique [κ. μουσα].  
**κακόν**, *ού (τό) v. κακός*.  
**κακονόεω-ω**, être mal disposé pour, *dat.* [κακόνος].

**κακόνος**, *ας (ή)* malveillance, hostilité [κακόνος].  
**κακό-νομος**, *ος, ον*, régi par de mauvaises lois [κ. νόμος].  
**κακό-νοος-ους**, *οος-ους, οον-οον (plur. att. κακόνος)* malveillant, hostile [κ. νόος].  
**κακό-νυμφος**, *ος, ον* : 1 causé par un hymen funeste || 2 qui est d'un mauvais époux, *d'ou* époux funeste, mauvais époux || *Sup.* -ότατος [κ. νύμφη].  
**κακό-ξείνος**, *ιον. c. κακόξενος, au cp. κακοξείνότερος*.  
**κακοξενία**, *ας (ή)* caractère inhospitalier, inhospitalité [κακόξενος].  
**κακό-ξενος**, *ος, ον* : 1 *act.* inhospitalier || 2 *pass.* malheureux en hôtes, qui a de méchants hôtes [κ. ξένος].  
**κακο-ξύνετος**, *ος, ον, seul. cp. -ώτερος*, habile dans l'art de faire le mal [κ. ξυνετός, *att. c. συνετός*].  
**κακοπάθεια**, *v. κακοπαθία*.  
**κακοπαθέω-ω**, être dans une mauvaise situation, être réduit aux extrémités [*cf. le suiv.*].  
**κακο-πάθεια**, *μieux que κακο-πάθεια, ας (ή)* mauvais traitement, souffrance, vexation [κ. πάθος].  
**κακό-πατρις**, *ιδος (ό, ή)* d'une patrie misérable ou d'ancêtres misérables [κ. πατρις ou πατήρ].  
**κακο-πιής**, *ής, ές*, sale, malpropre, impur || *Sup.* -έστατος [κ. πίνος].  
**κακοποτέω-ω** : 1 mal agir, agir en malhonnête homme || 2 mal gérer ses affaires || 3 faire du mal, nuire à, *acc.* : χώραν, Χέν. commettre des dégâts ou des rapines dans un pays [κακοποιός].  
**κακοποιία**, *ας (ή)* malfaisance, *d'ou* méfait [κακοποιός].  
**κακο-ποιός**, *ός, όν*, malfaisant [κ. ποιέω].  
**κακο-πολιτεία**, *ας (ή)* mauvais gouvernement, mauvais état des affaires publiques [κ. πολιτεία].  
**κακό-ποτμος**, *ος, ον*, malheureux [κ. πότμος].  
**κακό-πους**, *γέν. -ποδος (ό, ή)* qui a de vilains pieds ou des pieds faibles [κ. πούς].  
**κακο-πραγέω-ω**, être malheureux [κ. πράσσω].  
**κακο-πραγία**, *ας (ή)* mauvais succès, malheur.  
**κακοπραγμαίνεω-ω**, avoir ou exécuter de mauvais desseins [κακοπραγμων].  
**κακοπραγμοσύνη**, *ης (ή)* méchanceté [κακοπραγμων].  
**κακο-πράγμων**, *ων, ον, gén. ονος*, qui a ou exécute de mauvais desseins, malfaisant, intrigant [κ. πράγμα].  
**κακο-πρόσωπος**, *ος, ον*, laid de visage, difforme [κ. πρόσωπον].  
**κακοπραφία**, *ης (ή) ιον.* trame criminelle, complot perfide [κ. ράπτω].  
**κακο-ρρημων**, *ων, ον, gén. ονος*, qui annonce des malheurs [κ. ρήμα].  
**κακο-ροθέω-ω**, injurier, outrager, *acc.* [κ. ρόθος].  
**κακό-ρρυπος**, *ος, ον*, tout à fait sale [κ. ρύπος].  
**κακός**, *ή, όν*, mauvais, *c. à d.* 1 *en parl. des qualités matérielles ou de l'intelligence* : 1 laid : εἶδος, Il. aspect difforme || 2 sordide : εἶμα, Od. vêtement malpropre, en mauvais état || 3 qui n'a pas les qualités

propres à telle ou telle chose, défectueux : *x. ἥνιοχος*, Il. mauvais cocher; *x. ἱατρός*, Eschl. médecin inhabile, mauvais médecin; *κακὸς γνώμην*, Soph. faible d'esprit, irrésolu; *avec εἰς et l'acc. ou un inf.* inhabile à || 4 lâche || 5 de basse origine || II *au mor.* méchant : οἱ κακοί, les méchants; ὦ κακίστε, Soph. scélérat! κακὸς πρὸς τινα, Thc. malveillant pour qqn; *p. suite*, funeste : κακὴ τύχη, Soph. sort malheureux; κακοὶ λόγοι, Soph. paroles mauvaises, malveillantes; πολλὰ τε καὶ κακὰ λέγειν, Hdt. faire beaucoup de reproches. — *Subst.* τὸ κακόν, mal, malheur : κακὸν ἔρδειν ou ῥέζειν τινά ou τινί, κακὸν τι ποιεῖν τινα, Att. faire du mal à qqn; κακὰ φέρειν τινί, Il. causer du mal à qqn; κακὸν πάσχειν ὑπὸ τινος, Att. souffrir du mal de qqn; κακὰ κικῶν, Soph. les derniers des maux; δεινὰ πρὸς κακοὺς κικῶ, Soph. maux sur maux || *Cr. poét.* κακώτερος, d'ord. κακίων; *sup.* κακίστος; *on emploie également pour cr.* χείρων ou ἥσων, et pour *sup.* χείριστος ou ἥριστος.

**κακό-σιτος, ος, ον**, sans appétit, d'où dégoûté [*x. σίτος*].

**κακο-σκελῆς, ἥς, ἐς**, qui a des jambes mauvaises, faibles [*x. σκέλος*].

**κάκω-σησα, crase poét. p. καὶ ἐκόσμησα.**

**εακό-σπλιγγος, ος, ον**, au cœur craintif, lâche [*x. σπλάγγιον*].

**κακοστομέω-ω**, injurier, *acc.* [*x. κακόστομος*].

**κακό-στομος, ος, ον**, injurieux [*x. στόμα*].

**κακό-στρωτος, ος, ον**, dont la couche est dure ou mauvaise [*x. στρώννυμι*].

**κακο-σύνθετος, ος, ον**, mal composé, mal ordonné [*x. σύνθετος*].

**κακοσχολεύω-ω**, mal employer son loisir, perdre son temps [*x. κακόσχολος*].

**κακοσχολία, ας (ἡ)** mauvais emploi de son loisir, perte du temps [*x. κακόσχολος*].

**κακό-σχυλος, ος, ον** : 1 qui emploie mal son temps || 2 qui cause un retard funeste [*x. σχολή*].

**κακοτεχνέω-ω (impf. ἐκακοτέχνουν)** user de ruse ou d'intrigue [*x. κακοτέχνος*].

\* **κακο-τεχνής, seul cr. κακοτεχνέστερος, c. κακότεχνος.**

**κακοτεχνία, ας (ἡ)** pratique coupable, artifice, fraude, intrigue [*x. κακοτέχνος*].

**κακό-τεχνος, ος, ον** : 1 fourbe, artificieux || 2 qui procède d'un art malsain, corrupteur (chant, danse, etc.) [*x. τέχνη*].

**κακότης, ητος (ἡ)** I mauvaise qualité, vice : 1 *au sens phys.* mauvaise qualité (du sang, d'un organe, etc.) || 2 *au sens mor.* lâcheté || 3 méchanceté || II misère, malheur [*x. κάκος*].

**κακο-τροπία, ας (ἡ)** mauvais naturel, perversité [*x. κάκος, τρόπος*].

**κακοτυχέω-ω**, être malheureux [*x. κακοτυχής*].

**κακο-τυχής, ἥς, ἐς**, malheureux [*x. τύχη*].

**κακοურγέω-ω** : I agir avec perfidie ou déloyauté, recourir à des artifices || II agir méchamment, d'où : 1 maltraiter, nuire à, faire du tort à, *dat.*; *particul.* dévaster un pays, *acc.*, d'où être incommode || 2 *abs.* être méchant ou vicieux, *en part. d'un cheval* [*x. κακοῦργος*].

**κακοῦργημα, ατος (τὸ)** mauvaise action, méfait [*x. κακοῦργέω*].

**κακοურγία, ας (ἡ)** 1 méchanceté, perversité || 2 fraude; *au pl.* pratiques frauduleuses [*x. κακοῦργος*].

**κακοουργικός, ἡ, ὄν**, de malfaiteur [*x. κακοῦργος*].

**κακοῦργος, ος, ον** : 1 *abs.* pervers, malfaisant; *subst.* (ὁ, ἡ) malfaiteur (voleur, meurtrier, etc.); τὸ κακοῦργον, Eur. les instincts malfaisants ou vicieux, le vice || 2 *avec un rég.* qui fait du tort à, qui cause un dommage à, nuisible à, *gén.* || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [*contr. p.* κακοεργός, de *x. ἔργον*].

**κακοῦργως, adv.** méchamment.

**κακουρέω-ω**, maltraiter, tourmenter [*x. ἔχω*].

**κακοχ(α), ας (ἡ)** triste position, situation pénible; *fig. x. χθονός*, Eschl. condition misérable de la terre.

**κακό-φατις, γέν. ἴδος, adj. f.** de mauvais augure [*x. φάτις*].

**κακο-φημία, ας (ἡ)** mauvais bruit, médisance [*x. κάκος, φήμη*].

**κακο-φραδής, ἥς, ἐς**, qui a de mauvais desseins, malveillant [*x. φράζομαι*].

**κακοφρονέω-ω**, méditer le mal, avoir de mauvais desseins [*x. κακοφρων*].

**κακό-φρων, ὢν, ον, γέν. ονος** : 1 *pass.* insensé || 2 *act.* qui trouble l'esprit [*x. φρήν*].

**κακώ-ω (ao. ἐκάκωσα)** 1 maltraiter, *acc.* || 2 endommager : κακακωμένος ἄλμη, Ov. abîmé par l'eau de mer; κακοῦσθαι ὑπὸ τῆς πορείας, Xén. être fatigué ou meurtri par la marche; *fig.* mettre dans une situation pénible, rendre malheureux; κακοῦν τὰ κοινά, Hdt. compromettre les affaires; τὸ ναυτικόν, Thc. endommager ou perdre la flotte [*x. κάκος*].

**κάκτεπληγμένη, crase poét. p. καὶ ἐκτεπληγμένη.**

**κάκτεφόρτισμαι, crase poét. p. καὶ ἐκτεφόρτισμαι.**

**κάκποδών, crase poét. p. καὶ ἐκποδών.**

**κάκρινα, crase poét. p. καὶ ἐκρινα.**

**κάκροθίνια, crase poét. p. καὶ ἀκροθίνια.**

**κάκρυπτα, crase poét. p. καὶ ἀκρυπτα.**

**κάκτανε (impér. ao. 2 act. ἐργ.), κάκτανον (ao. 2 act. ἐργ.) de κατακτείνω.**

**κάκτεινασα, crase poét. p. καὶ ἐκτεινασα.**

**κάκτός, crase poét. p. καὶ ἐκτός.**

**κάκτρέποιτο, crase poét. p. καὶ ἐκτρέποιτο.**

**κακύνομαι, seul pass. 1** être réduit à une condition misérable || 2 *au mor.* être perverti, d'où agir mal; *en parl. de soldats*, se mutiner, se révolter [*x. κάκος*].

**κάκφύλασσα, crase poét. p. καὶ ἐκφύλασσε.**

**κάκφυσίων, crase poét. p. καὶ ἐκφυσίων.**

**κάκχέω, crase poét. p. καὶ ἐκχέω.**

**κακῶς, adv.** mal, c. à d. 1 d'une manière défectueuse : *x. εἰδέναι*, Xén. savoir d'une manière insuffisante, ne savoir pas; *p. suite*, à tort : *x. λέγειν*, Eur. quand même elle parlerait mal, à tort, quand même elle donnerait de mauvais conseils; εἰ *x. νομίζομεν τιμᾶν*, Eur. si nous avons tort d'observer la coutume d'honorer, etc. || 2 d'une manière déshonorante; *x. ἀκούειν*, Att. entendre mal parler de soi, avoir mauvaise réputation (*v. ἀκῶω*) || 3 méchamment : *x. λέγειν τινά*, dire du mal de qqn; *x. ποιεῖν τινα*,

PLAT. *ou* κ. δρᾶν τινα, ESCHL. faire du mal à qqun || 4 misérablement, d'une manière domageable : κ. πάσχειν, ESCHL. éprouver du mal ; κ. πράττειν, ESCHL. être malheureux ; ἀπό σ' ὀλοῦ κακὸν κακῶς, AR. misérable que tu es, je te ferai périr misérablement ; κακὸς κακῶς ἀπόλοιο, PLUT. misérable, puisses-tu périr misérablement ! || *Cr.* κάκιον, *sup.* κάκιστα ; *on* emploie aussi le *cp.* χείρον [κακός].

**κακῶσις, εως** (ἡ) I *act.* 1 action de maltraiter, *particul.* action de fatiguer, de harasser || 2 à Rome, malversation : κακώσεως δίκη, PLUT. accusation de concussion (*lat.* actio repetundarum) || II *pass.* mauvaise fortune [κακῶ].

**κάλαβος, εως** (ἡ) I *act.* 1 action de maltraiter, *particul.* action de fatiguer, de harasser || 2 à Rome, malversation : κακώσεως δίκη, PLUT. accusation de concussion (*lat.* actio repetundarum) || II *pass.* mauvaise fortune [κακῶ].

**κάλαθος, ου** (ὁ) corbeille, sorte de panier [*cf.* *lat.* calathus].

**καλαμάομαι-ῶμαι**, glaner [καλάμη].

**καλάμη, ης** (ἡ) 1 tige de blé, de roseau || 2 chaume qui reste après la moisson ; *fig.* herbe desséchée, restes flétris ; καλάμην γέ σ' ὀίμαι ἐπισρόνωτα γιγνώσκεις, OD. je pense qu'en voyant le chaume tu peux te représenter (ce qu'a été l'épi), *c. à d.* en me voyant vieillard, te représenter (ce que j'ai été jeune) ; ἀπό τῆς καλάμης τεκμαίρεσθαι, LUC. juger d'après les restes [*cf.* κάλαμος].

**καλαμήτρια, ας** (ἡ) glaneuse [καλάμη].

**καλαμίνθη, ης** (ἡ) calament, plante aromatique.

**καλάμιος, η, ου**, de roseau, fait en roseau [καλάμος].

**καλαμο-δόξας, ου** (ὁ) « qui crie avec son roseau », *sobriquet d'un philosophe qui n'osait discuter avec Carnéade que le roseau* (*c. à d.* la plume) à la main [καλάμος, βόσῶ].

**καλαμο-θύτης, ου** (ὁ) « qui se plonge dans les roseaux », sorte d'oiseau aquatique [καλάμος, θύω].

**καλαμόσις, ὄσσα, ὄσεν**, de roseau [καλάμος].

**κάλαμος, ου** (ὁ, ἡ) I roseau, d'où : 1 chalumneau, pipeau || 2 ligne pour pêcher || 3 natte de jonc || II chaume, paille, *n. génér.* de plantes qui ne sont ni arbrisseaux (ἄλκ) ni arbres (δένδρον) [*cf.* *lat.* calamus, culmus, de la R. κελ, être droit ou élevé ; *cf.* κολωνός, *lat.* collis, celsus].

**καλάνδαι, ὦν** (αἱ) = *lat.* calendæ, les calendes romaines.

**Καλασίριες, ὦν** (οἱ) les Kalasiries, l'une des divisions de la caste des Guerriers, en Egypte [*cf.* le suiv.].

**καλάσιρις, ιος** (ἡ) longue robe de lin, chez les Egyptiens.

**καλαύροψ, οπος** (ἡ) bâton recourbé, houlette.

**κάλιενῶς, εως**, *crase poét.* *p.* καὶ ἀλιενῶς.

**καλέσκον, ἴμφ.** *ἴτερ.* de καλέω.

**καλεῖ**, 3 *sg.* *prés. ind. act.* *ou* 2 *sg.* *fut. moy.* (*au sens pass.*) de καλέω.

**καλέσκειτο** (3 *sg.* *ἴμφ. ἴτερ. pass.*), **κάλεσσα** (*ao. act. poét.*), **καλεσσάμην** (*ao. moy. poét.*) *de* καλέω.

**καλέωντες, plur. du part. prés. ἐργ.** de καλέω. **καλέω-ῶ** (*f.* καλέσω, *att.* καλώ ; *ao.* ἐκάλεσα, *pf.* κέκληκα ; *pass. f.* κληθήσομαι, *ao.* ἐκλήθη, *pf.* κέκλημαι) I appeler, d'où : 1 appe-

ler à soi : τινα εἰς ἔ, qqn à soi ; ἐς Ὀλυμπον, IL dans l'Olympe ; *particul.* convoquer : εἰς ἀγορῆν, OD. *ou* ἀγορῆνδε, IL. appeler à une assemblée ; ὅσοι κέκλητο (ἐργ. *p.* -ηντο) βουλήν, IL. tous ceux qui avaient été convoqués à l'assemblée || 2 convier à un repas, inviter : τινα ἐπὶ δείπνον, XÉN. *ou abs.* καλεῖν, OD. inviter à un repas || 3 citer en justice : κ. εἰς δικαστήριον, DÉM. *ou abs.* καλεῖν, AR. citer devant le tribunal || 4 invoquer : θεούς, ESCHL. les dieux || 5 appeler, demander, réclamer : ἡ ἡμέρα ἐκείνη εὐνοῦν ἔνδρα ἐκάλει, DÉM. ce jour-là demandait un homme de bon vouloir || II appeler d'un nom, d'où : 1 nommer : ὃν Βριαρέων καλέουσι θεοί, IL. celui que les dieux appellent Briarée ; δνομά τι κ. τινα, OD. κ. δνομά τι, EUR. donner un nom à qqn *ou* à qqe ch. ; *ou sans* δνομα : τοῦτο γὰρ αὐτὸν *ou* αὐτὴν ἐκίλου, EL. car c'est ainsi qu'ils l'appelaient ; *au pass.* : Μυρμιδόνες δὲ καλεῦντο, IL. on les appelait Myrmidons ; *avec le gén.* *ou le dat.* : κέκλησθαί τινος, SOPH. être appelé d'après le nom de qqn ; ὁ καλούμενος, ἡ καλούμενη, suivis d'un nom, ATT. celui, celle qu'on appelle ; ὁ καλούμενος θάνατος, PLAT. ce qu'on appelle la mort ; ἡ Θεράπνη καλεωμένη (ιον.) HD. la ville qu'on appelle Thérápne ; *au pf. pass.* : κέκλημαι, j'ai reçu le nom de : σὴ παρακοιτις κέκλημαι, IL. je m'appelle ton épouse ; αἶ γὰρ ἐμοὶ τοιοῦδὲ πόσις κέκλημένος εἴη, OD. plutôt aux dieux qu'un tel homme fût appelé mon époux (*en ce sens κέκλημαι devient presque le syn. d'εἰμί*) || 2 faire l'appel de, d'où classer ou compter parmi : οἱ τῶν ὁμοτίμων καλούμενοι, XÉN. ceux qui sont au nombre des ὁμοτίμοι || *Moy.* καλέομαι-οὔμαι (*f.* καλέσομαι, *att.* καλοῦμαι, *ao.* ἐκαλεσάμην) appeler à soi : τινα, qqn ; *particul.* 1 convoquer : ἀγορῆνδε λαόν, IL. le peuple à l'assemblée || 2 citer en justice, *acc.* || 3 invoquer : τοὺς θεούς, ESCHL. les dieux ; *en mau. part.* : ἀράς τι, SOPH. prononcer des imprécations sur qqn [R. κελ, *et, par mé-tath.* κλη, appeler ; *cf.* *lat.* clāre et clāmāre].

**καλήμεναι, ἴμφ. prés. act. ἐργ.** de καλέω.

**καλήτωρ, ορος** (ὁ) héraut [καλέω].

**καλιά, ἄς** (ἡ) 1 cabane, hutte || 2 grenier || 3 nid d'oiseau.

**καλιάς, ἄδος** (ἡ) 1 maisonnette || 2 chapelle [*cf.* καλιά].

**καλινδόμαι-οὔμαι** (*seul. prés., ἴμφ. ἐκαλινδοῦμαι et ao. pass. ἐκαλινδύθη*) se rouler : ἐν ταῖς ὁδοῖς, THC. dans les rues ; d'où *p. ext.* tourner, aller et venir sans cesse [*cf.* κολινδῶ].

**καλινδόθρα, ας** (ἡ) manège pour les chevaux [καλινδόμαι].

**κάλιτηριον, εως**, *crase poét.* *p.* καὶ ἀλιτηρίου.

**καλ-λαπάρην, ου** mieux κὰλ λαπάρην, *p. sync.* *et assimil.* *p.* κατὰ λαπαρῆν.

**καλ-λείπω, poét.** *c.* καταλείπω.

**καλλι-δόξας, ου** (ὁ) qui a une belle voix, un beau son [κ. βοή].

**καλλι-δοτρυς, υς, υ, gén. υος**, aux belles grappes [κ. βότρυς].

**καλλι-γραφία, ας** (ἡ) 1 belle écriture || 2 beau style [κ. γράφω].

**καλλι-γύναιξ**, **αικος** (ὁ, ἴ) riche en belles femmes (*rays*) [x. γυνή].  
**καλλι-διφρος**, **ος**, **ον**, au beau char [x. διφρος].  
**καλλι-πίτω-ῶ**, bien parler, parler agréablement, avec élégance || *Moy. m. sign.* [x. ἔπος].  
**καλλι-ιερῶ-ῶ** (*f. -ήσω*, *ao. ἐκαλλιέρησα*, *pf. κεκαλλιέρηκα*, *pl. q. pf. ἐκεκαλλιέρηκειν*) offrir un sacrifice favorable, sacrifier sous d'heureux auspices : τοῖς θεοῖς, ΧΕΝ. aux dieux ; τινα, qqn ; *avec un inf.* : οὐ γὰρ ἐκαλλιέρηε διαβαίνειν, HET. car il ne pouvait obtenir d'auspices favorables à son passage ; *p. suite, au pass.* être offert sous d'heureux auspices, se produire avec des présages favorables || *Moy. au sens tr.* [x. ἱερόν].  
**Καλλιεύς**, **ἔως** (ὁ) habitant de Kallion, ville d'Étolie.  
**καλλι-ζωνος**, **ος**, **ον**, à la belle ceinture [x. ζώνη].  
**καλλι-θριξ**, *gén. καλλιτριχος* (ὁ, ἴ) 1 à la belle crinière || 2 à la belle toison [x. θρίξ].  
**καλλι-καρπος**, **ος**, **ον**, qui produit de beaux fruits [x. καρπός].  
**καλλι-κόμας**, **ου**, *adj. m. dor. et καλλι-κομος, **ος**, **ον**, à la belle chevelure [x. κόμη].  
**καλλι-κρήδεμνος**, **ος**, **ον**, aux belles bandelottes [x. κρήδεμνον].  
**καλλι-λογέω-ῶ**, *au moy.* parler agréablement [x. λόγος].  
**Καλλιμαχος**, **ου** (ὁ) Kallimakhos (Callimaque) célèbre poète alexandrin.  
**κάλλιμος**, **ος**, **ον** : 1 beau || 2 *p. suite*, bon, favorable (*vent*) [x. κάλος].  
**καλλι-ναος**, **ος**, **ον**, qui roule ou fait jaillir de belles eaux [x. νάω].  
**καλλι-νικος**, **ος**, **ον** : 1 qui remporte une belle victoire, glorieux, vainqueur || 2 qui célèbre ou glorifie une victoire ou un vainqueur ; *subst. ὁ x. (s. e. στέφανος)* couronne de victoire, d'où victoire [x. νίκη].  
**κάλλιον**, neutre de κάλλιον, *cp. de κάλος*.  
**Καλλιόπη**, **ης** (ἴ) Kalliope (Calliope) l'une des neuf Muses [x. ὄψ].  
**καλλι-παῖς**, **αιδος** (ὁ, ἴ) qui a de beaux enfants [x. παῖς].  
**καλλι-πάρης**, **ος**, **ον**, aux belles joues [x. παρεῖά].  
**καλλι-πάρθενος**, **ος**, **ον**, d'une belle jeune fille [x. παρθένος].  
**καλλι-πλόκαμος**, **ος**, **ον**, aux belles boucles, aux belles tresses [x. πλόκαμος].  
**καλλι-πολις**, **ἔως** (ἴ) belle ville [x. πόλις].  
**κάλλιπον**, *ao. 2 poét. de καταλείπω*.  
**καλλι-πρῶρος**, **ος**, **ον** : 1 à la belle proue || 2 à l'aspect gracieux, de belle apparence [x. πρῶρα].  
**καλλι-ρέαθρος**, **ος**, **ον**, au beau cours, aux belles eaux [x. ρέεθρον].  
**καλλι-ροος**, *c. καλλιρροος*.  
**καλλιρρημοσύνη**, **ης** (ἴ) parole facile, volubilité de parole [x. ῥήμα].  
**Καλλιρρόη**, **ης** (ἴ) Kallirrhoè, source à Athènes [*cf. le suiv.*].  
**καλλι-ρροος-ους**, **ος-ους**, **οον-οον**, au beau cours, aux belles eaux [x. ῥέω].  
**κάλλιστα**, *v. καλῶς*.*

**καλλι-στάδιος**, **ος**, **ον**, d'une belle carrière, d'une vaste étendue [x. στάδιον].  
**καλλισταῖον**, **ου** (τὸ) 1 prix de la beauté || 2 prix de la valeur, du mérite [x. κάλλιστος].  
**καλλισταύω** : 1 être le plus beau, l'emporter en beauté : τινός, sur qqn || 2 considérer comme le plus beau [x. κάλλιστος].  
**κάλλιστος**, **η**, **ον**, *sup. de κάλος*.  
**καλλι-σφυρος**, **ος**, **ον**, aux belles chevilles, *c. à d.* aux beaux pieds [x. σφυρόν].  
**καλλι-τεκνος**, **ος**, **ον**, qui a de beaux, de bons ou d'illustres enfants || *Cr. -ότερος*, *sup. -ότατος* [x. τέκνον].  
**καλλιτεχνία**, **ας** (ἴ) beauté d'un travail [x. τέχνη].  
**καλλι-τριχον**, **ου** (τὸ) capillaire, plante [*cf. καλλιτριχος*].  
**καλλιτριχος**, *gén. de καλλιθριξ*.  
**κάλλιφ'**, *dev. un esprit rude p. κάλλιπ'* (*p. κατέλιπε*) 3 *sg. ao. 2 poét. de καταλείπω*.  
**καλλι-φεγγής**, **ἡς**, **ας**, brillant de beauté, éclatant [x. φέγγος].  
**καλλιφωνία**, **ας** (ἴ) belle voix, son agréable [x. καλλιφωνος].  
**καλλι-φωνος**, **ος**, **ον**, qui a une belle voix, un son agréable || *Sup. -ότατος* [x. φωνή].  
**καλλι-χορος**, **ος**, **ον**, aux belles danses ou qui a de belles places pour les danses [x. χορός].  
**καλλίων**, **ων**, **ον**, *cp. de κάλος*.  
**καλλι-ώνυμος**, **ος**, **ον**, au beau nom ; *subst. ὁ* κάλλ. sorte de poisson [x. ὄνομα].  
**κάλλο**, **κάλλοι**, *v. κάλλος*.  
**καλλονή**, **ης** (ἴ) beauté [x. κάλλος].  
**1 κάλλος**, **κος-ους** (τὸ) I beauté : 1 dans *Hom. en parl. de la beauté physique* || 2 *postér. en parl. soit de la beauté physique des pers. ou des choses, soit de la beauté morale* || II *particul.* 1 belle chose (bel ouvrage, beau vêtement) ; *au pl.* de belles choses || 2 belle femme, une beauté [x. κάλος].  
**2 κάλλος**, **κος-ους** (τὸ), *seul. au pl. κάλλεα-η*, *dat. ἰντέγ. καλλέος*, jabot de coq.  
**κάλλος**, neutre κάλλο, *pl. κάλλοι*, *crases poét. p. καὶ ἄλλος, καὶ ἄλλο, καὶ ἄλλοι*.  
**καλλύντρον**, **ου** (τὸ) balai, plumeau [x. καλλύνω].  
**καλλύνω**, parer d'un beau prétexte ou d'un beau nom || 2 orner, parer, embellir || *Moy.* se glorifier : ἐπί τινι, de qqe ch. [x. κάλλος].  
**καλλωπίζω** (*ao. ἐκαλλώπιζα*) embellir, parer, orner || *Moy.* 1 se parer || 2 se vanter, se glorifier : τινι, ἐπί τινι, de qqe ch. || 3 faire des façons [x. κάλλος, ὦψ].  
**καλλώπισμα**, **ατος** (τὸ) embellissement, ornement [x. καλλωπίζω].  
**καλλωπισμός**, **οῦ** (ὁ) parure, ornement recherché [x. καλλωπίζω].  
**καλλωπιστής**, **οῦ** (ὁ) qui se pare avec recherche, élégant [x. καλλωπίζω].  
**καλλωπιστρια**, **ας**, *adj. f.* élégante, coquette [x. καλλωπίζω].  
**καλο-ήθης**, **ης**, **ες**, qui a de bonnes mœurs, d'un caractère honnête [x. ἥθος].  
**κάλοιδόρησα**, *crase poét. p. καὶ ἐλοιδόρησα*.  
**καλο-κάγαθας**, **ας** (ἴ) parfaite honnêteté, probité scrupuleuse [x. κάλος, καγαθός].  
**καλοκάγαθικός**, **ἡ**, **όν**, d'une parfaite loyauté [*cf. le préc.*].



**καλοκάγαθικῶς**, *adv.* avec une probité scrupuleuse.

**κάλον**, *ου* (τὸ), *d'ord. au pl.* bois sec; *particul.* bois pour construction de navire; *p. suite*, navire [R. κα, brûler; cf. καίω, κάω].

**καλός**, *ή, όν* : *A adj.* I beau : κ. δέμας, OD. εἶδος κ. ΧΕΝ. beau de corps, de visage; κ. εἰσπραστῆαι, OD. beau à contempler; τὰ καλά. les belles choses, *particul.* les élégances de la vie || **II en parl. de la beauté morale**, beau, noble, honnête, honorable, glorieux : τέθνηκεν οὐπερ τοῖς νέοις θνήσκειν καλόν, ESCHL. il est mort là où il est beau pour les jeunes gens de mourir; τὸ καλόν, le beau, le bien, la vertu; τὰ καλά, ΧΕΝ. les belles actions; καλόν ἐστι(v) *avec l'inf.* il est beau de, etc.; καλὸς καὶ ἀγαθός, *ou* καλὸς καὶ ἀγαθός (non καλοκάγαθός, malgré καλοκάγαθίζ), *au plur.* καλοὶ καγαθοί, καλῶν καγαθῶν, καλοῦς καγαθοῦς, *primit.* de noble naissance, de haut rang, *postér.* honnête; τὰ καλά καγαθὰ ἔργα, ΧΕΝ. les belles actions, ce qui est beau et bien, le bien, la vertu || **III p. anal. pur, naturel, en parl. de métaux non travaillés** || **IV p. suite** : 1 parfait, achevé, accompli : στρατεύμα, ΧΕΝ. armée excellente, accomplie; *ironiq.* καλὸν γέρας, ESCHL. beau privilège || **2 précieux** || **V convenable, d'ou** : 1 apte à, habile à, *avec πρός et l'acc.* : κ. τρέχειν, ΧΕΝ. habile à la course || **2 favorable** : κ. λιμὴν, OD. port bien situé; κ. ἔνεμον, OD. vent favorable; *adv.* ἐν καλῷ (s. e. τόπῳ) ΧΕΝ. en un lieu favorable; *ou* (s. e. χρόνῳ) ΣΟΡΗ. au moment opportun, en temps utile, à propos; εἰς καλόν, ΣΟΡΗ. εἰς κάλλιστον, ΣΟΡΗ. à propos, tout à fait à propos; *au sens relig.* : κ. ἱερά, ESCHL. augures, sacrifices favorables; *avec l'inf.* ἔνεαι καλὰ τὰ ἱερά ἦν, ΧΕΝ. les sacrifices étaient favorables pour aller || **B adv.** καλόν *ou* καλὰ, de belle façon, avec grâce *ou* agrément, bien || *Cr.* κάλλιων, *sup.* κάλλιστος [cf. sscr. kalyas, « sain »].

**κάλος**, *ου* (ὁ) *ion.* et *érg.* c. κάλως.

**καλότης**, *ητος* (ή) beauté [καλός].

**κάλητη**, *ης* (ή) 1 trot d'un cheval || **2 urne cinéraire** [R. Καρπ, v. καρπάλιμος; cf. κραιπνός].

**κάλητις**, *ιδος*, *acc.* -ἰδα *ou* -ιν (ή) I vase à puiser de l'eau, cruche || **II urne** : 1 urne cinéraire || **2 urne** pour les votes [cf. κάλητη].

**καλτικός**, *ου* (ὁ) et **κάλτιος**, *ου* (ὁ) = *lat.* calcus, chaussure.

**καλύθη**, *ης* (ή) cabane, hutte [cf. καλύπτω].

**καλύθειον**, *ου* (τὸ) petite cabane, petite tente [*dém.* de καλύθη].

**Καλυδών**, *ώνος* (ή) Kalydón (Calydon) ville d'Étolie.

**Καλυδώνιος**, *α, ου*, de Kalydón [Καλυδών].

**καλυκ-στάφανος**, *ος, ου*, couronné de boutons de fleurs, *particul.* de boutons de roses [κάλυξ, στάφανος].

**κάλυμμα**, *ατος* (τὸ) 1 voile de femme, *particul.* voile de deuil || **2 enveloppe** du corps, peau [καλύπτω].

**κάλυξ**, *υκος* (ή, *postér.* δ) I enveloppe d'une fleur *ou* d'un fruit || **II fleur** *ou* fruit non encore développés, *particul.* 1 germe d'une

plante, bourgeon || **2 calice** de fleur, bouton de rose || **3 ornement** de métal, en forme de bouton de fleur, *pour les femmes*.

**καλυπτός**, *ή, όν* : 1 couvert de, *dat.* || **2** qui recouvre [*adj. verb.* de καλύπτω].

**καλύπτρα**, *ας* (ή) 1 couvercle de carquois || **2 voile**, coiffe de femme [καλύπτω].

**καλύπτω** (*f.* -ύψω, *ao.* ἐκάλυψα, *pf.* ἴνυς.; *pass.* *ao.* ἐκάλυφθην, *pf.* κεκάλυμμαι) 1 couvrir, envelopper, cacher : τί τινη, couvrir une chose d'une autre, cacher une chose sous une autre; *en parl. de la mort* : τινά, envelopper qqn; τὸν δὲ σκότος ὅσση κάλυψεν, IL. les ténèbres couvrirent ses yeux; τινά τάφῳ κ. ΣΟΡΗ. couvrir d'un tombeau un mort; κ. νοκτί, IL. couvrir d'un nuage obscur; πέτρῳ χεῖρ ἐκάλυψεν, IL. sa main tenait une pierre; *au pass.* ἀσπίδι κεκαλυμμένος ὤμος, IL. ayant les épaules couvertes d'un bouclier; ἐν χλαίνῃ κεκαλυμμένος, IL. enveloppé d'un manteau; *fig.* κ. τι καρδίᾳ, ΣΟΡΗ. cacher qqe ch. dans son cœur; σιγῇ, EUR. envelopper un secret dans le silence || **2 étendre** pour couvrir : τι πρόσθεν τινός, IL. ἀμφί τινη, qqe ch. devant qqn, autour de qqn || *Moy.* s'envelopper, se couvrir : τινι, de qqe ch. [R. Κρυφ-, couvrir, cacher, d'ou par développement κ-α-λυφ-, κ-α-λυθ-; cf. κρύπτω].

**Καλυψώ**, *ούς, οἶ, ὠ* (ή) Kalypso (Calypso) fille d'Atlas [καλύπτω].

**καλχαινω**, avoir la couleur foncée de la pourpre, d'ou *abs.* avoir une teinte sombre; *fig.* être sombre, être plongé dans des réflexions; d'ou *act.* : τι, méditer profondément qqe ch. [κάλχη].

**Κάλχας**, *αντος*, *voc.* -αν (ὁ) Kalkhas (Calchas) devin fameux.

**καλώδιον**, *μιεux que καλώδιον*, *ου* (τὸ) petite corde [*dém.* de κάλως].

**κάλως**, *ω* (ὁ) câble, corde, *particul.* 1 câble de navire, *pour manœuvrer les voiles*; *prov.* πάντα κίλων ἐξένεαι, EUR. κινεῖν, LUC. lâcher *ou* mettre en mouvement tous les câbles, c. à d. larguer toutes les voiles, *p. suite*, *fig.* faire jouer tous les ressorts || **2** câble pour sonder : κίλων κατιέναι, HDT. laisser tomber la sonde || **3** câble pour haler : ἀπὸ κίλων παραπλεῖν, THC. naviguer (près du bord, à travers un canal, etc.) en se faisant tirer par une corde, c. à d. se faire haler.

**καλῶς**, *adv.* bellement, bien : I *au propre* : καλῶς ἔχειν, ΧΕΝ. être beau || **II fig.** *en parl. de beauté morale*, c. à d. 1 honnêtement, honorablement : καλῶς πεφυκέναι, ΣΟΡΗ. être bien né, c. à d. avoir des sentiments nobles *ou* généreux; καλῶς ἀκούειν, PLUT. avoir une bonne réputation || **2** glorieusement : κ. τεθνηκέναι, ΠΙΠΤΕΙΝ, ATT. mourir, succomber glorieusement || **III p. suite**, convenablement, d'ou : 1 favorablement : κ. πράσσειν, ESCHL. être dans une belle et bonne situation, être heureux; καλῶς ἔχει πάντα, DÉM. tout va bien; κ. ἔχει, *avec l'inf.* ΧΕΝ. il est avantageux de, etc.; κ. τινος κείσθαι, THC. *ou* τινι, THC. être en bonne situation pour qqe ch., en vue de qqe ch. || **2** convenablement, avec raison : μετὰ τὰ ἄλλα ἡ τύχη κ. ποιούσα πολλὰ πεποίηκε τὰ κοινὰ, DÉM. après cela, la for-

tune, avec justice, a accru les revenus de l'Etat || 3 parfaitement bien : τούτ' ἐγὼ κ. ἐξοῖδα, SOPH. je le sais parfaitement; *particul. dans les réponses* : καλῶς, très bien; avec un *adj.* : καλῶς εἰ δὴλος οὐκ εἰδῶς τί δρῆς, SOPH. il est bien évident que tu ne sais ce que tu fais || *Cr.* κάλλιον, d'où *rar.* καλλιῶνας; *sup.* κάλλιστα [καλός].

**καλω-στρόφος**, ου (ὁ) cordier [καλῶς, στρέφω].

**κάμ**, par *apoc.* et *assimil.* pour κατ(α) devant un *μ* : κάμ μέν, OD. κάμ μέσον, IL.

**κάμάνθανον**, *crase poét. p.* και ἐμάνθανον.

**κάμαξ**, ακος (ἡ, *qgf.* ὁ) 1 échalas de vigne || 2 bois d'une pique, d'où pique, lance || 3 manche d'une rame.

**καμάρα**, ας (ἡ) vouite, d'où : 1 chambre vouitée || 2 sorte de char couvert [R. Κάμ, être recourbé, cf. χίμπτω].

**Καμάρινα**, ης (ἡ) Kamarina : 1 ville de Sicile || 2 lac près de cette ville, avec des exhalaisons méphitiques, d'où le pron. : μὴ κινεῖν Καμάρινον, LUC. ne pas troubler le lac Kamarina, c. à d. ne pas remuer une eau fangeuse [cf. le suiv.].

**Καμαριναῖος**, α, ου, de Kamarina [Καμάρινα].

**καμασῆν**, ἦνος (ὁ) poisson, *en gén.*

**κάματεις**, *crase poét. p.* και ἐμάτεις.

**καματηρός**, ᾶ, ὄν : 1 laborieux, fatigant, pénible || 2 fatigué, épuisé de fatigue [κάματος].

**κάματος**, ου (ὁ) I travail pénible, effort || II *p. suite* : 1 peine, fatigue || 2 *au pl.* fruit du travail [R. Κάμ, cf. κάμνω].

**κάμαυτήν**, κάμαυτής, *crases poét. p.* και ἐμαυτήν, και ἐμαυτής.

**κάμβοθ**, *crase poét. p.* και ἐμβοθᾶ.

**Καμβύσης**, ου (ὁ) Kambysès (Cambyse), roi de Perse, père de Cyrus.

**κάμῆ**, *crase p.* και ἐμέ.

**κάμειθεσθε**, *crase poét. p.* και ἀμειθεσθε.

**Καμειραῖος**, α, ου, de Kameiros, ville de Rhodes.

**κόμηλος**, ου : 1 (ὁ et ἡ) chameau, chamelle; κ. δρομάς, dromadaire || 2 (ἡ) troupe de chameaux dans une armée [R. Κάμ, être courbe, cf. χίμπτω].

**κάμησι**, 3 *sg. sbj. ao. 2 poét.* de κάμνω.

**καμινευτής**, οὔ (ὁ) forgeron, chaudronnier [κάμινος].

**κάμινος**, ου (ἡ) four, fourneau [R. ΚαF, brûler, v. καίω].

**καμινῶ**, οὖς, *adj. f.* : κ. γρηῖς, OD. vieille noire comme une cheminée, ou toujours assise près de la cheminée [κάμινος].

**καμμέν**, ou *mieux κάμ μέν*, v. κάμ.

**κάμμες**, par *crase p.* και ἄμμες, *éol. et dor.* c. και ἄμεις.

**καμμέσον**, ou *mieux κάμ μέσον*, v. κάμ.

**καμμίξας**, *part. ao. poét.* de καταμίγνυμι ou de καταμίγω.

**καμμονίη**, ης (ἡ) persévérance dans le combat, d'où victoire [καταμῆνω].

**κάμ-μορος**, ος, ου, malheureux [par *sync.* et *assimil.* *p.* \*κατάμορος, de κ. μόρος].

**καμμούσαι**, *inf. ao. épq.* de καταμῶω.

**κάμνω** (*f.* καμοῦμαι, *ao. 2* ἔκαμον, *pf.* κέκηκα) I *intr.* 1 travailler, prendre de la peine, faire effort, se fatiguer : πολλά, IL. grandement;

τινί, pour *qgn*; avec un *inf.* : οὐ μὲν θην κάμετον ὀλλῶσαι Τρῶας, IL. vous n'avez pas dû tous deux vous fatiguer beaucoup à tuer des Troyens; ou un *part.* : οὐκ ἔκαμον τανύων, ON. je n'eus pas besoin de beaucoup d'efforts pour tendre l'arc) || 2 être fatigué : χεῖρα, ὤμων, γῶα, IL. avoir la main, l'épaule, les membres fatigués; avec un *part.* se laisser de faire qqe ch. : ἐπεὶ κε κάμω πολέμιζων, IL. après que je me serai fatigué à combattre; en *part. d'un navire*, souffrir d'une traversée || 3 être souffrant, souffrir : νόσου, SOPH. être atteint d'une maladie; κ. τοὺς ὀφθαλμούς, HDT. τὸ σῶμα, PLAT. avoir les yeux, le corps malade; *abs.* κεμητῶς, souffrant, fatigué; au *mor.* : ἴσον λύπης, SOPH. souffrir d'une peine égale || 4 *abs.* mourir, périr : οἱ καμόντες, IL. OD. οἱ κεμηκότες, ESCHL. les morts (*propr.* ceux qui ont supporté les fatigues de la vie) || II *tr.* (d'ord. à l'ao. 2) travailler : μίτην, IL. ὄπλα, IL. fabriquer une mitre (ou caleçon garni de plaques de métal), des armes; πέπλον, IL. confectionner un manteau || *Moy.* (ao. 2 ἔκαμόμην) 1 travailler pour soi : νῆσον, OD. labourer et cultiver une île pour son usage || 2 gagner ou obtenir par ses efforts; τι, qqe ch. [R. Κάμ, se courber, se fatiguer, cf. χίμπτω].

**κάμοι**, κάμοιγε, *crases p.* και ἐμοὶ, και ἐμοιγε, **καμόμην** (*ao. 2 moy. poét.*), κάμον (*ao. 2 act. poét.*) de κάμνω.

**κάμος**, *crase poét. p.* και ἐμός.

**κάμου**, *crase poét. p.* και ἐμοῦ, *gén.* de ἐγὼ et *gén.* de ἐμός.

**καμοῦμαι**, v. κάμνω.

**κάμπαλον**, *crase poét. p.* και ἐμπαλιν.

**κάμπεφόρτισμα**, *crase poét. p.* και ἐμπεφόρτισμα.

**καμπή**, ης (ἡ) courbure, d'où : I *au pr.* 1 courbe, sinuosité (d'une rivière, etc.) || 2 flexion, articulation d'un membre || 3 point de la carrière où l'on détourne le char pour le ramener; *fig.* but à atteindre || II *p. anal.* flexion, inflexion de la voix [R. Καμπ, v. χίμπτω].

**κάμπιμος**, ος, ου, qui se recourbe [χίμπτω].

**κάμπλάκω**, *crase poét. p.* και ἀμπλάκω.

**κάμπνόντα**, *crase poét. p.* και ἐμπνόντα.

**κάμπται**, 3 *sg. prés. ind. act.* ou 2 *sg. prés. ind. moy. alt.* de χίμπτω.

**καμπτήρ**, ἦρος (ὁ) 1 courbure, courbe, inflexion || 2 borne de l'hippodrome, autour de laquelle tournaient les chars [R. Καμπ, v. χίμπτω].

**καμπτός**, ἡ, ὄν : 1 courbé || 2 flexible [*adj. verb.* de καμπτω].

**κάμπτω** (*f.* κάμψω, *ao.* ἔκαμψα, *pf.* ἰνυς; *pass. ao.* ἐκάμφην, *pf.* κέκαμμαι, -αμψαι, -αμπται, etc.) courber, c. à d. 1 plier, faire fléchir : γόνυ, γόνατα, IL. OD. plier le genou, les genoux (pour s'asseoir, se reposer, etc.); κῶλα, SOPH. faire fléchir ses membres (pour s'asseoir); au *pass.* : πημοναῖσι κάμπτεσθαι, ESCHL. fléchir sous le poids de la douleur; καμφθῆναι, THC. se laisser fléchir || 2 diriger un cheval, un char autour de la borne dans l'hippodrome, c. à d. doubler le but;

κάμπτοντος ἵππου, SOPH. comme le cheval tournait la borne; *p. anal.* κάμπτειν ἄκρω-  
τῆριον, HDG. ἄκρωτ., HDG. doubler un cap;  
κόλπον, HDG. contourner un golfe; *fig.* τὸν  
βίον, SOPH. parcourir le dernier ferme de la  
vie || *Moy.* s'approcher de [R. Καμπ, cour-  
ber].

**καμπύλη, ἦς (ῆ) v.** καμπύλος.

**καμπυλο-ειδής, ἦς, ἕς,** de forme courbe [x.  
εἶδος].

**καμπύλος, ἦ, ον :** 1 courbe, courbé, recourbé  
|| 2 *subst.* ἡ καμπύλη (*s. e.* ἡβάδος ou βακ-  
τηρία) bâlon recourbé [R. Καμπ, courber;  
*cf.* κάμπτω].

**κάμφανῆ, crase poét. p. καὶ ἐμφανῆ.**

**κάμφι-πους, gén. ποδος (ὁ, ῆ) qui** fait plier  
le pied, *c. à d.* qui renverse (les criminels),  
qui ne le laisse pas fuir; *sel. d'autres,* qui  
plie le pied, *c. à d.* agile, qui sait atteindre  
[κάμπτω, πούς].

**κάμφις, εως (ῆ) action** de courber, de plier,  
courbure [κάμπτω].

**κάν, crase poét. p. καὶ ἐν.**

**κάν :** I *par crase p. καὶ:* ἔν : 1 également,  
aussi bien, avec les mêmes modes que ἔν;  
εἰ γὰρ... κᾶν ἐγώ, etc. car si... moi aussi je  
(serais) etc.; κᾶν σὺ, etc. toi aussi tu (serais),  
aussi bien tu (serais) || 2 même, *souv.* suivi  
de εἰ, κᾶν εἰ = καὶ ἔν εἰ, même si, avec idée  
de conditionnel : κᾶν εἰ μὴ δοκεῖ, PLAT.  
même si cela ne paraît pas bon, quand  
même cela ne paraîtrait pas bon; ou avec  
*l'opt.* : κᾶν εἰ τύχοιεν, PLAT. quand même ils  
se trouveraient, etc. || 3 *postér.* κᾶν (non  
suivi de εἰ) même, au sens de « au moins » :  
ἀλλή μοι παρὲς κᾶν σμικρόν εἰπέιν, SOPH. mais  
viens auprès de moi me parler ne fût-ce  
qu'un peu; οἷς οὐδὲ κᾶν ὄνος ὑπῆρξε πώποτε,  
Luc. ceux qui n'ont jamais eu même un âne  
|| II *pour καὶ ἔάν :* 1 et si : κᾶν... κᾶν, DEM.  
et si... et si, soit que... soit que, avec  
les mêmes modes que ἔάν || 2 même si, quand  
même, quoique, avec le *sbj.* ou *l'opt.* [v. ἔν  
et ἔάν].

**κάνά, crase poét. p. καὶ ἀνά.**

**κάνάγει, crase poét. p. καὶ ἀνάγει.**

**κάναγκαῖα, crase poét. p. καὶ ἀναγκαῖα.**

**κάνάγκη, crase poét. p. καὶ ἀνάγκη.**

**κάνανγον, crase poét. p. καὶ ἀνανγον.**

**κάναδεικνύναι, crase poét. p. καὶ ἀναδεικ-  
νύναι.**

**κάναθεισα, crase poét. p. καὶ ἀναθεισα.**

**κάναθηματα, crase poét. p. καὶ ἀναθηματα.**

**κάνάθησον, crase poét. p. καὶ ἀνάθησον.**

**κάναθρον ou κάνναθρον, ou (τό)** charrette ou  
voiture recouverte de nattes de jonc ou  
d'osier [κάνης].

**κάνακηρύσσων, crase poét. p. καὶ ἀνακηρύσ-  
σων.**

**κάνακίνησις, crase poét. p. καὶ ἀνακίνησις.**

**κάνακούσωμεν, crase poét. p. καὶ ἀνακού-  
σωμεν.**

**κάνακουφίσαι, κἀνακούφισιν, crases poét. p.**  
καὶ ἀνακουφίσαι, καὶ ἀνακούφισιν.

**κἀνακώκει, κἀνακώκυσας, crases poét. p. καὶ**  
ἀνακώκει, καὶ ἀνακώκυσας.

**κἀναμοχλεύεις, crase poét. p. καὶ ἀναμο-  
χλεύεις.**

**κἀνακωχέει, crase poét. p. καὶ ἀνακω-  
χέει.**

**κἀναμυχθίζω, crase poét. p. καὶ ἀναμυχθίζω.**

**κἀνάπαυλαν, crase poét. p. καὶ ἀνάπαυλαν.**

**κἀναρίθμητος, crase poét. p. καὶ ἀναρίθμητος.**

**κἀναστήσεις, crase poét. p. καὶ ἀναστήσεις.**

**Καναστραῖος, α ou ος, ον,** de Kanastron, en  
Thrace; *subst.* τὸ Καναστραῖον, promontoire  
de Kanastron.

**καναχέω-ῶ (seul. prés. et ao.)** faire du bruit,  
résonner [καναχῆ].

**καναχῆ, ἦς (ῆ) bruit** retentissant, d'où bruit  
d'un métal frappé; braiement de mulets;  
grincement des dents [R. Καν, retentir].

**καναχῆ-πους, gén. ποδος (ὁ, ῆ) au pied** reten-  
tissant [καναχέω, πούς].

**καναχῆς, ἦς, ἕς,** qui résonne, *c. à d.* accom-  
pagné de gémissements [καναχέω].

**καναχίζω (seul. ἱμφ. 3 sg. poét. κἀναχίζε)**  
retentir, résonner [καναχῆ].

**κἀνδύλος, ου (ὁ)** mets lydien composé de  
farine, de fromage et de lait.

**κἀνδύς, υος (ὁ)** robe de dessus, avec manches,  
chez les Perses.

**κἀνειον, ου (τό)** corbeille [ιον. et ἐργ. p.  
κἀνεον].

**κἀνεκουφίσθη, crase poét. p. καὶ ἀνεκουφί-  
σθη.**

**κἀνέλιπτον, crase poét. p. καὶ ἀνέλιπτον.**

**κἀνεμοέντων, crase poét. p. καὶ ἀνεμοέντων.**

**κἀνέμων, crase poét. p. καὶ ἀνέμων.**

**κἀνεον-οὖν, εου-οῦ, plur. εα-ῶ (τό) 1** cor-  
beille en osier pour le pain || 2 corbeille  
pour les objets destinés à un sacrifice.

**κἀνέπιπτε, crase poét. p. καὶ ἀνέπιπτε.**

**κἀνέπνευσε, crase poét. p. καὶ ἀνέπνευσε.**

**κἀνέπτυσε, crase poét. p. καὶ ἀνέπτυσε.**

**κἀνεστήσατε, crase poét. p. καὶ ἀνεστήσατε.**

**κἀνεσώσατο, κἀνέσωσεν, crases poét. p. καὶ**  
ἀνεσώσατο, καὶ ἀνέσωσεν.

**κἀνευ, crase poét. p. καὶ ἔνευ.**

**κἀνεχαίτισεν, crase poét. p. καὶ ἀνεχαίτισεν.**

**κἀνήρατο, crase poét. p. καὶ ἀνήρατο.**

**κἀνης, ἦτος (ὁ)** couvercle ou natte de jonc

[*cf.* κἀννα].

**κἀνηφορέω-ῶ, être** canéphore [κἀνηφόρος].

**κἀνηφόρος, ος, ον,** qui porte une corbeille;  
*particul. à Athènes,* αἱ κἀνηφόροι, les Cané-  
phores, jeunes filles qui portaient sur leur  
tête les corbeilles contenant les objets pour  
le sacrifice [κἀνεον, φέρω].

**κἀνθάδε, crase poét. p. καὶ ἐνθάδε.**

**κἀνθάριον, ου (τό)** petite coupe pour boire  
[*dim.* de κἀνθαρος].

**κἀνθαρος, ου (ὁ)** escarbot ou scarabée; *p.*  
*anal.* signe sur la langue du bœuf Apis.

**Κανθαρο-ώλεθρον, ου (τό)** le Fléau des scara-  
bées, lieu de Thrace [x. ὄλεθρος].

**κἀνθεν, κἀνεύθεν, crases poét. p. καὶ ἔνθεν,**  
καὶ ἐνεύθεν.

**κἀνήλια, ων (τὰ)** paniers qui pendent de  
chaque côté du bât d'un âne [κἀνήης].

**κἀνήλιος, ου, adj. m. :** 1 ὄνος et sans ὄνος,  
âne qui porte des paniers suspendus au bât  
|| 2 *fig.* âne-bâté, sot, lourdaud [κἀνήης, *cf.*  
*le préc.*].

**κἀνθρώπων, crase poét. p. καὶ ἀνθρώπων.**

**κἀνιαύσιος, crase poét. p. καὶ ἐνιαύσιος.**

κάννα, ης (ῥ) roseau.  
 κάνναβις, ὡς (ῥ) 1 chaire || 2 vêtement en  
 toile de chaire [κάννα].  
 κάνναθρον,, η. κάνναθρον.  
 καννεύσαι, part. αο. ἔρη. (avec s̄ynic. et as-  
 simil.) de κατανεύω.  
 κάννώσασθαι, crase poét. p. και ἀννώσασθαι.  
 κανόνητα, crase poét. p. και ἀνόνητα.  
 κανονίζω (αο. ἔκανόνισα) régler, soumettre à  
 une règle [κανών].  
 κανονιστέον, adj. verb. de κανονίζω.  
 κἀνταῦθα, crase poét. p. και ἔνταῦθα.  
 κἀντεδεξάμην, crase poét. p. και ἀντεδεξάμην.  
 κἀντεῦθεν, crase poét. p. και ἔντεῦθεν.  
 κἀντί, crase poét. p. και ἀντί.  
 κἀντιβάς, crase poét. p. και ἀντιβάς.  
 κἀντιδώσεις, crase poét. p. και ἀντιδώσεις.  
 κανῶ, v. κανίω.  
 κανών, ὄνος (ὅ) I barre de bois longue et droite,  
 particul. : 1 au pl. règles en croix qui  
 maintenaient le derrière du bouclier, d'où  
 poignée de bouclier || 2 tige d'une quenouille,  
 || 3 règle, d'ord. en bois à l'usage des ma-  
 çons et des charpentiers || II fig. règle, type,  
 modèle, principe; χρονικο: κανόνες, PLUT.  
 époques principales de l'histoire, qui servent  
 comme de points de repère pour les événe-  
 ments moins importants [cf. κάννα].  
 κἀέ, crase poét. p. και ἔξ.  
 κἀεάγγελε, crase poét. p. και ἔξάγγελλε.  
 κἀεακριθῶσαι, crase poét. p. και ἔξακριθῶσαι.  
 κἀεαμών, crase poét. p. και ἔξαμών.  
 κἀεαναγκάζεις, crase poét. p. και ἔξαναγκά-  
 ζεις.  
 κἀεανευρίσκεις, crase poét. p. και ἔξανευρίσ-  
 κεις.  
 κἀεαρκούντα, crase poét. p. και ἔξαρκούντα.  
 κἀεβάλλες, crase poét. p. και ἔξέβαλλες.  
 κἀεθρηψάμην, crase poét. p. και ἔξεθρηψάμην.  
 κἀεκηρύχθην, crase poét. p. και ἔξεκηρύχθην.  
 κἀελέγχε, κἀελέγχεται, crases poét. p.  
 και ἔξέλεγχε, και ἔξελεγχεται.  
 κἀελευθεροστομείς, crase poét. p. και ἔξε-  
 λευθεροστομείς.  
 κἀεελήλακεν, crase poét. p. και ἔξεελήλακεν.  
 κἀεεγκομαι, crase poét. p. και ἔξεεγκομαι.  
 κἀεεπεύεσθαι, crase poét. p. και ἔξεεπέυ-  
 εσθαι.  
 κἀεεπίσταθον, crase poét. p. και ἔξεεπίσταθον.  
 κἀεερμῶσαι, crase poét. p. και ἔξεερμῶσαι.  
 κἀεεστιν, crase poét. p. και ἔξεεστιν.  
 κἀεέσωσα, crase poét. p. και ἔξεέσωσα.  
 κἀεευρίσκετε, crase poét. p. και ἔξεευρίσκετε.  
 κἀείδρυσον, crase poét. p. και ἔξείδρυσον.  
 κἀείσωσαντε, crase poét. p. και ἔξείσωσαντε.  
 κἀειχνοσκοπούμενος, crase poét. p. και ἔξει-  
 χνοσκοπούμενος.  
 κἀείως, crase poét. p. και ἀξίως.  
 κἀεομοιούσθαι, crase poét. p. και ἔξεομοιούσθαι.  
 κἀεονειδισθείς, crase poét. p. και ἔξεονειδι-  
 σθείς.  
 κἀεορθιάζων, crase poét. p. και ἔξεορθιάζων.  
 κἀεορμώμενον, crase poét. p. και ἔξεορμώ-  
 μενον.  
 κἀεω, crase poét. p. και ἔξω.  
 κἀπ, par apoc. et assimil. ἔρη. p. κατά de-  
 vant π ou φ : κἀπ πείδιον, II. κἀπ φίλαρα, II.  
 κἀπ', p. κἀπό, crase poét. p. και ἀπό.

κἀπαναίρονται ου κἀπαναίρουνται, crases  
 poét. p. και ἀπαναίρονται ου ἀπαναίρουνται.  
 κἀπαναστάσεις, crase poét. p. και ἔπαναστά-  
 σεις.  
 Καπανεύς, ἔως, ἔρη. ἦος (ὅ) Kapanée, un  
 des sept chefs devant Thèbes.  
 Καπανηίδης, ου (ὅ) le fils de Kapanée (Sthé-  
 nélös) [Καπανεύς].  
 Καπανήιος, α, ον, de Kapanée [Καπανεύς].  
 κἀπάξομαι, crase poét. p. και ἀπάξομαι.  
 κἀπαπειλῶν, crase poét. p. και ἔπαπειλῶν.  
 κἀπαράσασθαι, crase poét. p. και ἀπαράσασ-  
 θαι.  
 κἀπάτωρ, crase poét. p. και ἀπάτωρ.  
 κἀπέδειξαν, κἀπέδειξαντο, crases poét. p. και  
 ἔπέδειξαν, και ἔπέδειξαντο.  
 κἀπέ, crase poét. p. και ἔπε.  
 κἀπετα, crase poét. p. και ἔπειτα.  
 κἀπέκλεισε, crase poét. p. και ἔπέκλεισε.  
 κἀπεκύρωσεν, crase poét. p. και ἔπέκύρωσεν.  
 κἀπέλύσατο, crase poét. p. και ἀπέλύσατο.  
 κἀπεμπόμην, κἀπεμψα, crases poét. p. και  
 ἔπεμπόμην, και ἔπεμψα.  
 κἀπέσκηψε, crase poét. p. και ἔπέσκηψε.  
 κἀπεστέναξεν, crase poét. p. και ἔπεστέναξεν.  
 κἀπεστράτευσα, crase poét. p. και ἔπεστρά-  
 τευσα.  
 κἀπεσύλησεν, crase poét. p. και ἀπεσύλησεν.  
 κἀπετος, ου (ῥ) 1 creux, enfoncement || 2  
 particul. fosse, fossé || 3 tombe, tombeau  
 (p. \*σκάπετος de la R. Σκαπ ου Σκα, creu-  
 ser, cf. σκάπτω).  
 κἀπεύχεται, crase poét. p. και ἔπεύχεται.  
 κἀπεχειρήσας, crase poét. p. και ἔπεχειρή-  
 σας.  
 κἀπεχώρησεν, crase poét. p. και ἀπεχώρησεν.  
 κἀπη, ης (ῥ), d'ord. au pl. crèche, mangeoire.  
 καπηλείον, ου (τό) boutique de vin et d'épi-  
 cerie, cabaret [κἀπηλος].  
 καπηλεύω : I intr. être petit marchand ou  
 brocanteur || II tr. en mauv. part. : 1 bro-  
 canter, trafiquer de || 2 débiter chichement :  
 μάχηγ, Eschl. léser ou recourir à de petits  
 moyens à la guerre, faire la guerre petit-  
 ment (lat. bellum cauponari) [κἀπηλος].  
 καπηλικός, ἦ, ὄν, qui concerne les petits  
 marchands, le petit négoce [κἀπηλος].  
 καπηλικῶς, adv. comme un brocanteur, c. à d.  
 d'une manière mercantile, peu loyale.  
 καπηλις, ἴδος, ου κἀπηλις, ἴδος (ῥ) mar-  
 chande en détail, particul. cabaretière [κἀ-  
 πηλος].  
 κἀπηλος, ου (ὅ) 1 qui vend en détail, d'où  
 petit marchand, brocanteur; fig. en mauv.  
 part, qui trafique de qqe ch. || 2 débitant de  
 vin, cabaretier.  
 κἀπί, crase poét. p. και ἐπί.  
 κἀπιθαῖται, crase poét. p. και ἐπιθαῖται.  
 κἀπιβουλευτοῦ, crase poét. p. και ἐπιβου-  
 λευτοῦ.  
 κἀπιδαυρίας, crase poét. p. και Ἐπιδαυρίας.  
 κἀπίδεη, crase poét. p. και ἐπίδεη.  
 κἀπίδεσπέζει, crase poét. p. και ἐπίδεσπέζει.  
 κἀπιθῆς, crase poét. p. και ἐπιθῆς.  
 καπιθη, ης (ῥ) mesure de deux chénices, chez  
 les Perses.  
 κἀπιθοάζουσα, κἀπιθοάζω, crases poét. p.  
 και ἐπιθοάζουσα, και ἔπιθοάζω.

κάπιθυμιάματα, *crase poét. p.* καὶ ἐπιθυμιάματα.  
 κάπιθωόζω, *crase poét. p.* καὶ ἐπιθωόζω.  
 κάπικηρέμασι, *crase poét. p.* καὶ ἐπικηρέμασι.  
 κάπικινδύνας, *crase poét. p.* καὶ ἐπικινδύνας.  
 κάπικουρίας, *crase poét. p.* καὶ ἐπικουρίας.  
 κάπικωνύσαι *et* κάπικωνύω, *crases poét. p.* καὶ ἐπικωνύσαι, καὶ ἐπικωνύω.  
 κάπιληπτος, *crase poét. p.* καὶ ἐπιληπτος.  
 κάπιμομφα, *crase poét. p.* καὶ ἐπιμομφα.  
 κάπιπείσομαι, *crase poét. p.* καὶ ἐπιπείσομαι.  
 κάπιστημος, *crase poét. p.* καὶ ἐπιστημος.  
 κάπιστρατεύειν, *crase poét. p.* καὶ ἐπιστρατεύειν.  
 κάπιτηδέειν, *crase poét. p.* καὶ ἐπιτηδέειν.  
 κάπιτίμια, *crase poét. p.* καὶ ἐπιτίμια.  
 κάπιτυμβίους, *crase poét. p.* καὶ ἐπιτυμβίους.  
 Καπιτώλιον, *ou* (τὸ) le Capitole, *place de Rome* (*lat.* Capitolium).  
 καπιτώλιος, *α, ου,* du Capitole, Capitolin; τὰ Καπιτώλια, les jeux Capitolins [Καπιτώλιον].  
 κάπιχωρίσις, *crase poét. p.* καὶ ἐπιχωρίσις.  
 καπινώ-ω, exhaler de la fumée, fumer [καπνώσ].  
 καπνίζω (*f. -ίσω, att. -ιῶ, pf. κεκάνικα*) faire de la fumée, allumer du feu [καπνώσ].  
 καπνοδόκη, *ης (ἡ) trou par où s'échappe la fumée* [x. δέχομαι].  
 καπνο-κίθης, *ἡς, ἄς,* qui a la couleur (*propr.* l'apparence) de la fumée [x. εἶδος].  
 καπνός, *οὔ (ὁ) vapeur, fumée; fig. καπνοῦ σκιά,* SOPH. une ombre de fumée; *au pl. γραμμαμάτων καπνοί,* EUR. savantes niaiseries [*p. \*x*καπνός de la R. Κφαπ, fumer, *cf.* vapor].  
 καπνώδης, *ης, ἄς,* fumeux, de couleur fumeuse, sombre [x. -ωδης].  
 κάπῳ, *crase poét. p.* καὶ ἀπό.  
 κάποδύρασθαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποδύρασθαι.  
 κάποδύρομαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποδύρομαι.  
 κάποθναύμασι, *crase poét. p.* καὶ ἀποθναύμασι.  
 κάποθραύει, *crase poét. p.* καὶ ἀποθραύει.  
 κάποκλαύσασθαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποκλαύσασθαι.  
 κάπολακτίσασα, *crase poét. p.* καὶ ἀπολακτίσασα.  
 κάπολούξω, *crase poét. p.* καὶ ἀπολούξω.  
 κάπόλωλα, *crase poét. p.* καὶ ἀπόλωλα.  
 κάπονείδιστον, *crase poét. p.* καὶ ἀπονείδιστον.  
 κάπονοσφίσι, *crase poét. p.* καὶ ἀπονοσφίσι.  
 κάπῳ, *crase poét. p.* καὶ ἀπῳ.  
 κάπόπληκτος, κάποπλήσσομαι, *crases poét. p.* καὶ ἀπόπληκτος, καὶ ἀποπλήσσομαι.  
 κάποστήσομαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποστήσομαι.  
 κάποσφζοντας *ou* κάποσώσοντας, *crase poét. p.* καὶ ἀποσφζοντας *ou* ἀποσώσοντας.  
 κάποτρέπομαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποτρέπομαι.  
 κάποφμη, *crase poét. p.* καὶ ἀπόφμη.  
 κάποφθίνει, *crase poét. p.* καὶ ἀποφθίνει.  
 κάποφράγνυσαι, *crase poét. p.* καὶ ἀποφράγνυσαι.  
 Καππαδόκης, *ου (ὁ) habitant de la Cappadoce, Cappadocien* [*cf. les suiv.*].  
 Καππαδοκία, *ας, ἰον. -ιη, ἡς (ἡ) la Cappa-*

doce, *contrée de l'Asie Mineure* [*cf. le préc.*].  
 Καππαδοξ (ὁ) de Cappadoce, Cappadocien [*v. les préc.*].  
 καππάριον, *ου (τὸ) dim. du suiv.*  
 κάππαρις, *εως (ἡ) caprier, d'ou capre.*  
 καπ-πεδίον *ou* *mieux* κάπ πεδίον, *v. κάπ.*  
 κάππεσον (3 *duel* καππεσέντην) *ao. 2 poét. de καταπίτω.*  
 κἀπράυνει, *crase poét. p.* καὶ ἐπράυνει.  
 καπράω-ῶ, être en rut [κάπρος].  
 κάπριος, *ος, ου : 1* de la race du sanglier : *σὺς* κάπριος, *ou subst. ὁ* κάπριος, sanglier || *2* de la forme d'un sanglier : πρόφραι, HBT. proues en forme de hure [κάπρος].  
 κάπρομηθήτων, *crase poét. p.* καὶ ἀπρομηθήτων.  
 κάπρος, *ου (ὁ) sanglier* [*cf. lat. aper*].  
 κάπροσθήγορον, *crase poét. p.* καὶ ἀπροσθήγορον.  
 κάπτω, ouvrir une grande bouche pour avaler, happer avidement, avaler gloutonnement [R. Καπ, prendre = *lat.* capio].  
 καπυρός, *ά, ὄν,* cuit au soleil; *fig. en parl. du son, sec, au bruit clair et sec, d'ou* σκονορε, éclatant [R. Κα, brûler, *cf.* καίω].  
 καπφάλαρα *ou* *mieux* κάπ φάλαρα, *v. κάπ.*  
 \*κάπῳ (*seul. part. pf. ἐργ. κεκαφῶς*) expirant [R. Καπ de Κφαπ, *cf.* κανός].  
 1 κάρ (τὸ) tête, *dans la loc. ἐπι: κάρ,* IL. sur la tête, *c. à d. en se précipitant* [*cf.* κάρα, κάρη].  
 2 κάρ, cheveu, *seul. gén. καρός : τῷ δέ μιν ἐν καρὸς ἀΐση,* IL. je fais cas de lui comme d'un cheveu [R. Καρ, tondre, *cf.* κείρω].  
 3 κάρ, *par apoc. et assimil. devant un r p. κατά dans* κάρ βα, IL. κάρ βρόον, IL.  
 Κάρ, *gén. Καρός (ὁ) Carien, habitant de la Carie; oi* Κάρες, les Cariens [*cf. Καρία*].  
 κάρα (τὸ), *dat. κάρα (pour \*κάραι, κάραι), acc. κάρα; plur. κάρα (pour \*κάραια, \*κάραια); d'un autre thème* καρητ- *viennent le gén. κάρητος et le dat. κάρητι; enfin d'un 3<sup>e</sup> thème* καρητ-, *viennent le nom. κάρηρ, le gén. κάρητος, le dat. κάρητι, le plur. nom.-acc. κάρηται : 1* tête; φίλον x. ESCHL. tête chérie, *p. être chéri; Οἰδίου x. SOPH. tête d'Œdipe, p. Œdipe* || *2 p. ext. visage, aspect* [*cf. le suiv., κάρη et κάρ 1*].  
 κάρα (ἡ) *seul. acc. κάραν, c. le préc.*  
 καρabo-πρόσωπος, *ος, ου,* à figure de homard, [κάραβος, homard, πρόσωπον].  
 καρα-δοκέω-ῶ, *tendre la tête pour observer ou pour écouter : τι, écouter qqe ch. le cou tendu, observer ou épier attentivement qqe ch., attendre qqe ch. avec impatience; avec un relat. : x. τὴν μάχην τῇ πεσέεται,* HBT. attendre anxieusement comment se décidera le combat; τὸν πόλεμον κῆ ἀποβήσεται, HBT. comment se décidera la guerre [κάρα, δέχομαι].  
 κάρανον, *dor. c. κάρηνον.*  
 κάρανος, *ου (ὁ) chef souverain* [κάρα].  
 καρανώ-ῶ, accomplir, effectuer, *propr. conduire jusqu'à son point culminant* [κάρανον].  
 καρά-τομος, *ος, ου : 1* à qui l'on a coupé la tête || *2 détaché de la tête* [x. τέμνω].  
 καρβάν, *άνος (ὁ, ἡ) c. κάρβανος.*

**κάρβανος, ος, ον**, qui parle une langue étrangère, *d'ou* barbare.  
**καρβατινή, ης (ή)**, *d'ord. au plur.* sorte de chaussure grossière en cuir pour les paysans.  
**καργήστης, crase poét. p. και ἀργήστης.**  
**καργόθεν, crase poét. p. και Ἀργόθεν.**  
**κάργυροστερή, crase poét. p. και ἀργυροστερή.**  
**κάρδαμιν, ἴδος (ή)** cardamine, sorte de cresson [κάρδαμον].  
**κάρδαμον, ου (τό)** cresson.  
**καρδία, ας (ή)** I cœur : 1 *comme organe du corps* || 2 *comme siège des passions ou des facultés de l'âme* : ἐκ καρδίας φιλεῖν, AN. aimer de tout cœur; τὰ ἀπὸ καρδίας ἐρεῖν *ou* λέγειν, EUR. parler à cœur ouvert, franchement, librement; ἐκπεσεῖ φίλας καρδίας, EUR. tu seras précipité de tes chères espérances || 3 *comme siège de l'intelligence* || II *p. anal.* orifice supérieur de l'estomac, *d'ou* estomac [cf. κέαρ, lat. cor, th. cord-].  
**καρδίη, ἰον. c. καρδία.**  
**καρδιόδηκτος, ος, ον**, qui mord *ou* ronge le cœur [x. δάκνω].  
**καρδιουλκώ-ω**, arracher le cœur de la victime pour le brûler sur l'autel [x. ἔλκω].  
**κάρδοπος, ου (ή)** huche à pétrir le pain.  
**κάρετήν, crase poét. p. και ἀρετήν.**  
**κάρη, ἰον. et ἐργ. c. κάρα.**  
**κάρηαρ, v. κάρα.**  
**καρη-θεράω-ω**, avoir la tête lourde, *d'ou* : 1 *fig.* avoir la tête malade || 2 *laisser retomber sa tête* [κάρα, βάρος].  
**καρη-κομάω, seul. part. prés. pl. ἐργ. καρηκομώντες, καρηκομώντας**, à la tête chevelue, chevelus [κάρη, κομάω].  
**κάρηνον, ου (τό)** I tête || II *p. anal.* 1 cime d'une montagne || 2 point culminant d'une ville, citadelle, tour [κάρη].  
**κάρητος, κάρητι, v. κάρα.**  
**Καρία, ας (ή)** la Carie, contrée de l'Asie Mineure [Κάρ].  
**Καριός, ή, όν**, de Carie *ou* de Carien [Κάρ].  
**Καρινη, ης (ή)** femme de Carie, Carienne [Κάρ].  
**Κάριος, ου (ό)** le Carien, *surn. de Zeus, chez les Cariens* [Κάρ].  
**καρίς, ἴδος *ou* ἴδος (ή)** squille, écrevisse de mer.  
**Καρίων, ωνος (ό)** méchant petit Carien, *n. d'esclave* [Κάρ].  
**καρκαίρω (impf. 3 sg. poét. κάρκαϊρε)** résonner, retentir.  
**καρκινάς, ἄδος (ή)** petit crabe [καρκίνος].  
**καρκινοειδής, ης, ες**, semblable à un crabe [x. εἶδος].  
**καρκίνος, ου (ό)** I écrevisse || II *p. anal.* 1 Cancer, constellation || 2 chancre, cancer, tumeur.  
**καρκινόχειρ, gén. -χειρος (ό, ή)** dont les mains sont comme des pinces de crabe [x. χεῖρ].  
**καρκινώδης, ης, ες**, semblable au crabe [x. -ωδης].  
**καρκίνωμα, ατος (τό)** tumeur cancéreuse, chancre [καρκίνος].

**Κάρνεια, ων (τά)** fêtes d'Apollon Karnéios [v. le suiv.].  
**Καρνεῖος, ου (ό)** Karnéios : 1 *surn. d'Apollon chez les pples doriens du Péloponnèse, etc.* || 2 *n. d'un mois lacédémonien (mois d'août, à Athènes le mois Métageitnión) durant lequel on célébrait, pendant neuf jours, les fêtes d'Apollon Karnéios.*  
**1 καρρός, ου (ό)** sommeil profond, engourdissement.  
**2 καρρός, v. κάρ 2.**  
**Καρρός, v. Κάρ.**  
**καρώ-ω (ao. ἐκάρωσα; pass. ao. ἐκαρώθην, pf. κεκάρωμα)** plonger dans un sommeil pesant, *d'ou* engourdir, hébéter [καρός].  
**καρπαία, ας (ή)** (s. e. δρχησος) sorte de danse mimée d'un paysan *et d'un malfaitteur qui veut lui voler ses bœufs* [καρκός].  
**καρπαλίμος, ος, ον**, prompt, agile, rapide [R. Καρπ, être rapide, cf. κραιπνός].  
**καρπαλίμως, rapidement, promptement.**  
**κάρπιμος, ος, ον, act.** qui porte des fruits, fertile [καρκός].  
**καρπογενέω-ω**, produire des fruits [καρπογόνος, fertile].  
**καρπογονία, ας (ή)** production de fruits, fécondité [καρπογόνος, fertile].  
**καρπό-δεσμα, ων (τά)** menottes [x. δεσμός].  
**καρκός, ου (ό)** I fruit, *au propre, c. à d.* : 1 fruit de la terre *ou* des plantes; *p. ext.* produit des biens de la terre : ὑγροὶ και ξηροὶ x. ΧΕΝ. les produits liquides (vin, huile) et les produits secs || 2 grain, graine, semence || 3 produit, rejeton d'animal || 4 *fig. en parl. d'actions*, produit, résultat, effet || II jointure de la main et du bras, carpe, poignet [R. Καρπ, cueillir; cf. lat. carpo].  
**καρπο-τελής, ης, ες**, qui paie un tribut en fruits [x. τέλος].  
**καρπο-φόρος, ος, ον**, qui porte *ou* produit des fruits, *en gén.* fécond [x. φέρω].  
**καρπόω-ω (seul. ao.)** porter des fruits, produire comme fruit || Moy. καρπόομαι-οῦμαι. (f. -ώσομαι, ao. ἐκαρπώσαμην) récolter pour soi, recueillir les fruits de : χθόνα, ESCHE. de la terre; *fig.* εὐκλειαν, ΧΕΝ. recueillir une bonne renommée; *particul.* se procurer les revenus de, jouir des revenus de (d'un pays, d'une ville, des ports, des marchés, etc.) *acc.*; *d'ou en gén.* avoir la jouissance de, jouir de : ἐλευθερίαν, THC. de la liberté.  
**κάρπωμα, ατος (τό)** fruit [καρκώω].  
**κάρπωσις, εως (ή)** jouissance, possession [καρκώω].  
**κάρρα *ou* μίεω κάρ ρα, v. κάρ 3.**  
**κάρραχιζα, crase poét. p. και ἐρράχιζε.**  
**καρ-ράζουσα, part. prés. fém. ἐργ. de καταρρέω.**  
**κάρρῖψαν, crase poét. p. και ἔρρῖψεν.**  
**κάρρυσιάστους, crase poét. p. και ἀρρυσιαστους.**  
**κάρσάνων, crase poét. p. και ἀρσάνων.**  
**κάρτα, adv.** fortement, fort, très, tout à fait (cf. lat. valde); ή κάρτα, SOPH. και x. HDT. tout à fait, assurément, certes; και τὸ κάρτα, HDT. *m. sign.*; και x. SOPH. και κάρτα γε, EUR. certes oui, pour sûr en vérité [cf. καρτερός, κράτος].

**καρτάζωνος, ου** (ὁ) *nom indien d'un animal à une seule corne.*  
**καρτερῶ-ῶ** (αο. ἐκαρτέρησα; *pf. pass. κεκαρτέρημαι*) être ferme, patient : ἐπί τιμι *ou* πρὸς τι. contre qqe ch., supporter qqe ch. avec patience, résignation *ou* courage; ἀπό τινος. s'abstenir *ou* se passer facilement de qqe ch.; τι. supporter patiemment *ou* courageusement qqe ch.; avec un part. persister à : ἂ ἐγὼ οὐτε τότ' ἐκαρτέρου ἀκούων, ESCHL. choses que je n'ai pas eu alors le courage *ou* la patience d'écouter; en *mouv. part.* persévérer dans, s'obstiner à : τὰ ἀδύνατα, EUR. à faire l'impossible; *au pass.* : κεκαρτέρηται τάμ', EUR. je suis arrivé au terme de mes efforts, *c. à d.* je suis mort [καρτερός].  
**καρτερία, ας** (ἴ) force d'âme, fermeté, constance, patience [καρτερός].  
**καρτερικός, ἡ, ὄν**, ferme, patient, dur au mal : κ. πρὸς τι, capable de supporter qqe ch. || *Sup. -ώτατος* [καρτερός].  
**καρτερό-θυμος, ος, ὄν**, à l'âme ferme, courageux [κ. θυμός].  
**καρτερός, ἄ, ὄν** : 1 fort, ferme, solide : ἐν πολέμῳ, IL. *ou simpl. avec un dat. μάχη*, ESCHL. à la guerre, dans le combat; ὄρκος κ. IL. serment qui lie fortement; κ. ἔργα, IL. actions terribles; ἔλκος, IL. blessure grave; τεῖχος, HDT. mur solide; τὸ καρτερόν, la force, la violence; κατὰ τὸ καρτερόν, HDT. πρὸς τὸ κ. ESCHL. par la force; avec un *gén.* qui est maître de || 2 *p. suite*, ferme, patient; *en parl. de choses* : κ. μάχη, HDT. combat disputé avec acharnement || *Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος* [R. Καρτ. *cf.* κρατερός].  
**καρτερώς, adv.** 1 avec force || 2 *fig.* résolument, courageusement [καρτερός].  
**κάρτιστος, v.** κράτιστος.  
**κάρτος, εος-ους** (τὸ) *épg. et ion. c.* κράτος.  
**καρτύνω, αυ moy.** affermir, fortifier pour soi : φάλαγγας, IL. fortifier ses rangs [*cf.* κρατύνω].  
**καρύα, ας** (ἴ) noyer, arbre [*cf.* κάρυον].  
**Καρύαι, ὦν** (ί) Karyes, *bourg de Laconie, avec un temple d'Artémis.*  
**καρυατιζῶ, danser** la danse consacrée pour la fête d'Artémis de Karyes [Καρυᾶτις].  
**Καρυάτις, ιδος, adj. f.** de Karyes [Καρύαι].  
**καρυκεία, ας** (ἴ) assaisonnement recherché, sauce épicée et délicate [καρύκη].  
**καρυκεύω, accommoder** délicatement en civet *ou* en ragoût [καρύκη].  
**καρύκη, ης** (ἴ) ragoût délicat.  
**καρύκινος, η, ὄν**, qui a une couleur de civet, une couleur rouge foncé [καρύκη].  
**κάρυον, ου** (τὸ) noix *ou* noisette [*cf.* sscr. karakas, noix de coco].  
**καρυο-ναύτης, ου** (ὁ) qui navigue dans une coquille de noix [κάρυον, ναύτης].  
**καρφαλέος, α, ὄν**, sec, aride, altéré; *fig. en parl. du son*, sec, dur [κάρφω].  
**κάρφη, ης** (ἴ) foin léger et sec, fourrage sec [*cf.* κάρφος].  
**κάρφος, εους-ους** (τὸ) 1 brin de paille, fétu; *au pl.* brindilles || 2 baguelette dont le préteur touchait les esclaves pour les affranchir [*cf.* κάρφω *et* καρπός].

**κάρφω, tirer, contracter, d'où dessécher, flétrir** : γρόα, OB. la peau, la fraîcheur de la peau [R. Καρφ, tirer].  
**καρχαλέος, α, ὄν**, aiguisé, aigu : δίφη, IL. dévoré d'une soif aiguë [*cf.* κάρχαρος].  
**καρχαρό-δους, ος, ὄν, gén. -όδους**, aux dents aiguës, acérées [κ. οδούς].  
**κάρχαρος, ος, ὄν** : 1 aux dents aiguës; κάρχαρον μειδᾶν, BARR. sourire en montrant des dents aiguës, *c. à d.* d'une manière menaçante || 2 *en gén.* aigu, acéré [R. Χαρ, déchirer, avec redoubl.; *cf.* χαρίσσω].  
**καρχηδονίζω, être du parti des Carthaginois** [Καρχηδών].  
**Καρχηδόσιος, α, ὄν**, de Carthage. Carthaginois; οἱ Καρχηδόνιοι, HDT. les Carthaginois [Καρχηδών].  
**Καρχηδών, ὄνος** (ἴ) Carthage (*auj.* Tunis) *ville d'Afrique.*  
**καρχήσιον, ου** (τὸ) 1 partie supérieure du mât avec la hune, hune || 2 roulie fixée au mât et autour de laquelle s'enroulent les cordages.  
**κάρψε, 3 sg. aο. poét. de κάρφω.**  
**κασαλδός, ἀδος** (ἴ) courtisane, prostituée.  
**Κασάνδρα, Κασάνδρη, Κάσανδρος, v.** Κάσσανδρα, etc.  
**κασάς, οῦ** (ὁ) couverture de cheval velue des deux côtés.  
**κάσαφη, crase poét. p. καὶ ἀσαφή.**  
**κάσημηνεν, crase poét. p. καὶ ἐσήμηνεν.**  
**κάσθενεις, κάσθενῆ, crases poét. p. καὶ ἀσθενεῖς, καὶ ἀσθενῆ.**  
**κάσθλος, crase poét. p. καὶ ἐσθλός.**  
**κασία, μίεω** que *κασσία, ας* (ἴ) laurier-casse *ou* faux cannellier, arbre; d'où fausse cannelle *ou* casse, écorce de cet arbre.  
**κασι-γνήτης, ης** (ἴ) sœur [*fém. de* κασιγνήτος].  
**κασί-γνητος, ου** (ὁ, ἴ) 1 subst. 1 frère *ou* sœur || 2 parent par le sang || II *adj.* de frère *ou* de sœur, fraternel [κασίς, γίγνομαι].  
**κάσις, ιος** (ὁ, ἴ) frère *ou* sœur.  
**Κάσπιος, α, ὄν**, de la région de la mer Caspienne; οἱ Κάπιοι, pples du littoral de la mer Caspienne; Κάσπια πύλαι, Luc. les portes Caspiennes, *défilé dans la chaîne du Taurus.*  
**Κασσάνδρα** *ou* mieux **Κασάνδρα** (*ion.* Κασάνδρη) **ας** (ἴ) Cassandra *ou* *μίεω* Kassandra (Cassandra) *filie de Priam et d'Hécube.*  
**Κάσσανδρος** *ou* mieux **Κάσανδρος, ου** (ὁ) Kassandros *ou* mieux Kasandros (Cassandra) *roi de Macédoine.*  
**κασσία, v.** κασία.  
**κασσιτέριος, att. καττιτέριος, η, ὄν**, d'étain [κασσιτερος].  
**κασσιτέρος, ου** (ὁ) étain, *primit.* mélange d'argent et de plomb, dont on faisait des cuirasses et des boucliers.  
**κάσσυμα, att. κάττυμα, ατος** (τὸ) 1 cuir de soulier || 2 *pl.* sorte de mélodie sur la lyre [κασσύω].  
**κασί-σῶ, att. κατ-τύω, coudre** *ou* recoudre; *fig.* tramer, intriguer [κατὰ, \*τύω, de la R. Συ, coudre = *lat.* suo].  
**κάστ'**, *par crase et élision p. καὶ ἐστί.*

**Κασταλία, ας** (ἡ) Kastalia (Castalie) fontaine du Parnasse.

**κάστωψα**, *crase poët. p. καί ἔστωψα.*

**κάσπην**, *crase poët. p. καί ἔσπην.*

**κάστιν** *ou κάστιν*, *crases att. p. καί ἔστιν ou καί ἔστιν.*

**κάστων**, *crase att. p. καί ἔστων.*

**Καστόριος, ος, ον**, de Kastor [Κάστωρ].

**καστορίς, ἰδος** (ἡ) sorte de phoque [κάστωρ].

**καστορνύσα**, *v. καταστορνύμι.*

**κάστωρ, ορος** (ὁ) castor, animal.

**Κάστωρ, ορος** (ὁ) Kastôr (Castor) fils de Zeus ou de Tyndarée et de Lèda, frère de Pollux [κα = κατά et ἀστέρ, litt. la contre-étoile, c. à d. l'astre qui brille à l'opposite de son frere jumeau Pollux = Πολυδῶκης « le très brillant »].

**κάσφαλή**, *crase poët. p. καί ἀσφαλή.*

**κάσχηθε**, *2 pl. ἔργ. aor. poët. de κατέχω.*

**κάσχωρῶν**, *v. καίσχωρῶν.*

**κάτ'**, *par élis. p. κατά [v. ce mot].*

**κατά**, *adv. et prép. : Adv. de haut en bas, d'où : 1 en bas : κατά δάκρυ χέουσα, Il. laissant tomber une larme; κατὸ δὲ οἱ ὕδωρ χεύαν, Il. ils versèrent de l'eau sur son corps || 2 en dessous, au fond, d'où à fond, tout à fait, complètement : κατά ταῦρον ἐδηδώς, Il. (semblable au lion) qui a dévoré un taureau; κατά τέκν' ἔφαγε, Il. (dès qu') il eut mangé les petits passereaux || 3 qsf. avec un gén. de direction indépendant de la préposition : κατά δ' αἶμα ἔρρεε χειρός, Il. de sa main le sang coulait; κατά δὲ ῥέεν ἰδρῶς ὤμων καὶ κεφαλῆς, Il. de ses épaules et de sa tête la sueur coulait || **Prép. avec le gén. et l'acc. : A avec le gén. : I pour marquer le point de départ** : du haut de : βῆ δὲ κατ' Οὐλύμποιο καρτίνων, Il. (Athèna) s'élança des sommets de l'Olympe; ἀλλεσθαὶ κατά τῆς πέτρας, Xén. sauter du haut du rocher; || **II pour marquer le point d'arrivée, c. à d. : 1 sur** : κατά χθονὸς ὀμματα πύξας, Il. ayant fixé ses yeux à terre; *fig.* κατά δ' ὀφθαλμῶν κέχυτ' ἀχλὺς, Il. et les ténèbres se répandirent sur ses yeux; *p. ext.* κατ' ἐξωλείας ὀμνύναι, Att. jurer par sa perte, c. à d. sur sa propre tête || **2 au fond de, à l'intérieur de, dans** : καταδύναὶ κατά θαλάσσης, Hdt. s'enfoncer dans la mer; κατά χθονὸς κρῦπτειν, Soph. déposer dans le sein de la terre; ὁ κατὰ γῆς, Xén. celui qui est sous terre, le mort; οἱ κατὰ χθονὸς θεοί, Eschl. les divinités souterraines, les dieux infernaux || **III pour marquer la direction, le but** : **1 en vue de** : λέγειν κατά τινος, Plat. parler sur qqh ou sur qqe ch. (*mais v. ci-dessous la même locut. en mauv. part*); κατ' ἔλου, Att. en général; κατά παντός, Att. *m. sign.* || **2 en mauv. part**, contre : λόγῃην στήσιν κατά τινος, Soph. tenir sa lance en arrêt contre qqh; λέγειν κατά τινος, Soph. parler contre qqh || **B avec l'acc. I en suivant de haut en bas, en descendant** : **1 avec idée de lieu** : κατά ῥόον, Hdt. en descendant le courant; τὸ ὕδωρ κατὰ τὰς τάφρους ἐχώρει, Xén. l'eau s'éprounchait dans les tranchées; κατά φύλα, κατά φύλτρας, Il. par trious, par familles; κατ' ἄνδρα, Hdt. homme par homme; κατά*

κώμας κατακρήσθαι, Hdt. habiter dans des villages séparés; ἐσκήρουν κατά τάξεις, Xén. (les troupes) logeaient sous des tentes par compagnies; κατά μέρος φυλάττειν, Xén. monter la garde par détachements || **2 avec idée de temps**, pendant : κατά τὸν πόλεμον, Hdt. pendant la guerre; δεῖπνον κατά φῶς ἐποιούοντο, Xén. ils prenaient le repas du soir pendant qu'il faisait encore jour; κατά τὸν κατά Κροίσον, Hdt. au temps de Crésus; κατά τὸν αὐτὸν χρόνον, Hdt. dans le même temps || **3 avec idée de distribution** : κατ' ἡμέραν, Eschl. jour par jour; κατ' ἐνιαυτόν, Xén. chaque année || **II en tombant sur** : **1 au propre** : βέλος κατά καιρίον ἦλθεν, Il. le trait (ne) l'atteignit (pas) mortellement; παῖειν κατά τὸ στήρνον, Xén. frapper à la poitrine || **2 à travers** (du haut en bas, d'un bout à l'autre) : κατ' Ἑλλάδα, Eschl. par toute la Grèce; κατά γῆν, κατά θάλατταν, Xén. par terre, par mer; sur terre, sur mer; κατά τὴν ὁδόν, sur le chemin ou le long de la rue || **3 p. ext.** dans le voisinage de, auprès de : τύμβον κατ' αὐτόν, Eschl. près du tombeau même; κατά τὸ πρόσπειον, Hdt. à l'entrée du faubourg; *avec idée de nombre* : κατά ἐξήκοντα ἔτεα κατ' ἡμέρας, Hdt. vers ou environ 1060 années || **III p. anal. avec simple idée de direction**, en regardant vers : **1 en face de** : κατά βορέαν ἐστηκώς, Thc. exposé au vent du nord; *fig.* en vue de : πλάζεσθαι κατά ληΐδα, Od. ou κατά λητήν, Hdt. aller de côté et d'autre en quête d'un butin; κατ' ἄρπαγην ἐσπεδασμένοι, Xén. s'étant dispersés pour piller || **2 avec idée d'hostilité**, contre : ἀνὴρ κατ' ἄνδρα, Eschl. homme contre homme || **3 fig.** au sujet de, par rapport à, en ce qui concerne : τὰ κατ' ἀνθρώπους, Eschl. les affaires humaines; κατ' ἡσυχίην, Hdt. c. ἡσυχῶς, en sécurité, en paix; κατά τάχος, Hdt. c. ταχέως, en hâte || **4 p. suite**, selon, suivant, d'après; κατ' ἡμέτερον νόον, Il. selon notre sentiment; κατά τὸν νόμον, Xén. conformément à la loi, selon la loi; κατ' ἔχθραν, Eschl. κατ' ἔχθος, Thc. par haine; *avec idée de comparaison* : κρομμύοιο λοπόν κατά (pour l'accent v. fin de l'article) Od. comme une pelure d'oignon; κηδεύσαι κατ' ἑαυτόν, Eschl. se marier selon son rang; οὐ κατ' ἀνθρωποι φρονεῖν, Eschl. n'avoir pas les sentiments d'un homme; μείζων ἢ κατ' ἀνθρώπου φύσιν, Hdt. plus grand que selon la nature humaine; μείζων ἢ κατά δάκρυα, Thc. (les maux que l'armée avait soufferts étaient) de ceux que les larmes ne sauraient égaler || **5 au fond de, dans** : κατά θυμόν, Il. au fond de son cœur, dans son cœur || **Rem.** : **I κατά en poésie se place qsf. après son régime, et s'accentue** κατά (v. ci-dessus III, 4) || **II En composition κατά marque** : **1 l'idée de « descendre »** : v. καταβίνω, καταβίλλω, etc. || **2 l'idée de « aller dans le sens de », d'où l'idée de « en conformité », « d'accord avec », « selon »** : v. κατάω; *p. suite*, de « en réponse à » : v. καταβοῶ || **3 l'idée de « aller contre », d'où en gén. l'idée d'hostilité** : v. καταγιγνώσκω, κατακρίνω || **4 l'idée**



de « tout à fait » « complètement », v. *κατακρίω*, *κατακτείνω*, etc. || 5 p. *suite*, une simple idée de renforcement : v. *καταθρηνέω* [du th. indo-européen *ca-*, *κα-*, « avec », et du th. pronom. *τα-* d'où *το-* conservé dans l'art. *τό*, dans les pronoms *αὐτός*, *οὗτος*, etc.].

**κάτα**, v. *κατά* fin I.

**κάτα**, mieux que. **κάτα**, crase poét. p. *καί* εἶτα.

**κατάβα**, 2 sg. *impér. aor. 2 alt.* de *καταβαίνω*.

**καταβαίνω**, descendre : οὐρανόθεν, IL. du ciel; δῖφρου, IL. d'un char; ἐξ ὄρους, IL. d'une montagne; ἀπό τοῦ ἵππου, XÉN. de cheval; θάλαμον, Od. dans la chambre; ἐς πεδίον, IL. ἐς θάλαμον, IL. dans la plaine, dans la chambre; κλίμακx, Od. descendre une échelle; *particul.* : 1 descendre de l'intérieur des terres vers la mer || 2 descendre dans l'arène, *au pr. et au fig.* || 3 descendre de la tribune; *fig.* ἀπό τοῦ λόγου, ἀπό τῶν λαμβείων, Luc. cesser le discours, les jambes || 4 en venir à, aboutir à, *particul.* dans un discours : ἐς λιτάς, Hdt. en venir à des prières; *κατέβαινε λέγων*, Hdt. il dit en finissant.

**καταβάλλω** (f. -βαλῶ, *aor. 2* *κατέβαλον*) 1 abattre, renverser, jeter à bas, *acc.* : τινά ἀπό τοῦ ἵππου, XÉN. renverser qqn de cheval || 2 baisser, abaisser : οὐατα, Od. baisser les oreilles; ἀπό ἑο κάθβαλεν υἱόν, IL. elle laissa retomber son fils; *fig.* x. ἐαυτόν, PLUT. s'abandonner, se dégrader; οἱ καταβεβλημένοι, Isocr. les gens de rien || 3 enfoncer, jeter dans; *fig.* τινά εἰς ἀπιστίαν, PLAT. jeter qqn dans la défiance; répandre : φάτιν, Hdt. un bruit || 4 déposer : κρείον, IL. dresser une table à découper; *particul.* déposer une somme d'argent, payer, *acc.* : d'où rapporter, produire : ἡ λιμνη καταβάλλει ἐς τὸ βασιλῆιον ἐπ' ἡμέρην ἕκαστην τάλαντον ἐκ τῶν ἰχθύων, Hdt. le lac rapporte chaque jour au palais un revenu d'un talent de la vente des poissons || 5 rejeter, mettre de côté || *Moy.* 1 déposer pour soi : εἰς τὰ δημόσια γράμματα, Dém. déposer dans les registres publics || 2 déposer une semence, un germe || 3 poser les fondements de, fonder, établir : ἀρεσιν, PLUT. une école de philosophie.

**καταβάπτω**, plonger, tremper.

**καταβαρῶ-ω**, surcharger, accabler sous le poids [x. βάρος].

**καταβασία**, *ας* (ἡ) c. *κατάβασις*.

**κατάβασις**, *ως* (ἡ) action de descendre, descente : ἡ εἰς Ἄδου x. Isocr. la descente aux enfers; *particul.* action de descendre de l'intérieur des terres vers la mer, *particul.* de l'intérieur de l'Asie [*καταβαίνω*].

**καταθασκίω** (f. -ανῶ, *aor.* *κατεθάσκηνα*) fasciner, ensorceler.

**καταθασμός**, *οὔ* (ὅ) la descente, c. à d. la Cataracte (*au-dessus d'Éléphantine*) en Egypte.

**καταθάτεον**, *adj. verb.* de *καταβαίνω*.

**καταθαυκαλάω-ω**, endormir par des chants.

**καταθεβαίω-ω**, *seul. moy.* **καταθεβαίοδομαι-οὔμαι**, confirmer, affirmer.

**καταθεβαίωσις**, *ως* (ἡ) action d'affirmer, de consolider [*καταθεβαίω*].

**καταθεβλήμενος**, *adv.* d'une façon commune, humblement [*καταβάλλω*].

**καταθειόμεν**, 1 pl. *épg. sbj. aor. 2* de *καταβαίνω*.

**κατάθηθι** (2 sg. *épg. impér. aor. 2*), **καταθημεναι** (*inf. épg. aor. 2*), **καταθήσο** (2 sg. *impér. aor. 1 moy. épg.*), **καταθήσομαι** (*ful.*) de *καταβαίνω*.

**καταθιάζω**, forcer, contraindre.

**καταθιάζω** (*aor.* *κατεθίασα*) 1 faire descendre : τινά ἀπό τινος, qqn de qqe endroit; τινά ἐκ τινος ἐς τι, qqn d'un lieu dans un autre; πόλιν πρὸς τὴν θάλατταν, PLUT. prolonger une ville en la faisant descendre jusqu'à la mer || 2 faire descendre de force, repousser : τὸ στράτευμα εἰς τὸ ὀμαλόν, XÉN. l'armée dans la plaine || 3 p. *anal.* ramener en arrière, faire reculer : λόγον ἐπί τι, ramener son discours à un certain point.

**καταθιδιαστός**, *α, ον, adj. verb.* du *prés.*

**καταθιθρώσκω** (f. *καθιθρώσομαι, aor. 1* *κατέθρωσα, aor. 2* *κατέθρων, pf.* *καταθέθρωκα*) avaler, dévorer, engloutir.

\***καταθιώω-ω** (f. *καθιθίωσομαι, aor. 1* *κατέθιωσα, aor. 2* *κατέθιων*) vivre jusqu'au bout.

**καταθλακίω**, négliger, laisser se perdre ou détériorer par négligence.

**καταθλάπτω**, nuire à, léser, *acc.*

**καταθλέπω** (*aor.* *κατέθλεψα*) regarder d'en haut, d'où fixer ses yeux sur, examiner.

**καταθλώσκω** (*seul. prés.*) traverser en courant, *acc.*

**καταθοάω-ω** (f. -θοήσομαι) 1 crier contre, accabler d'injures ou de reproches, *gén.* || 2 accabler ou étourdir de ses cris ou de supplications bruyantes, *gén.*

**καταθοή**, *ης* (ἡ) et **καταθοήσις**, *ως* (ἡ) clameur, invective [*καταθοάω*].

**καταθολή**, *ης* (ἡ) 1 action de jeter les fondements, d'où fondement, fondation, principe, commencement || 2 dépôt d'une somme d'argent, paiement; *particul.* caution || II *intr.* 1 la cataracte, maladie des yeux || 2 attaque ou accès d'une maladie [*καταβάλλω*].

**καταθορόρωσις**, *ως* (ἡ) action de couvrir de boue [*κατά, βορβορόω*].

\***καταθρόχω** (3 sg. *opt. aor.* *καταθρόξειε*), avaler, engloutir [x. \*βρόχω].

**καταθυρόω-ω** : 1 recouvrir de cuir, de peau || 2 coudre dans un sac de cuir [x. *θυρόω*].

**καταθόσομαι**, *ful. ion.* de *καταθοάω*.

**κατάγαιος**, *ος, ον* : 1 souterrain || 2 qui vit sur terre, terrestre [x. *γαία*].

**καταγγαλία**, *ας* (ἡ) annonce, déclaration [*καταγγέλλω*].

**καταγγιλλῶ** : 1 annoncer contre : τινὸς ἀγῶνα, Luc. intenter un procès à qqn; πόλεμον, déclarer une guerre || 2 dénoncer : τινί τι, qqe ch. à qqn.

**κατάγγαλος**, *ος, ον*, annoncé, dénoncé [*καταγγέλλω*].

**κατάγειος**, *ος, ον, alt. c.* *κατάγαιος*.

**καταγίς**, *part. aor. 2 pass.* de *κατάγνυμι*.

**καταγέλαστος**, *ος, ον*, ridicule || *Cp.* -ότερος, *supr.* -ότατος [*καταγελάω*].

**καταγελάστος**, *adv.* ridiculement.

**καταγελάω-ω** (f. -άσομαι; *pass. aor.* *κατεγε-*

λάσθην, *pf.* καταγελάσμαι) rire de, se moquer de, *gén. ou dat.*

**κατά-γελλως, ωτος** (ὁ) dérision, moquerie : ὡστερ κ. τῆς πράξεως, *PLAT.* le plus plaisant de l'affaire [κ. γέλλως].

**κατα-γέμο** (*seul. prés. et impf.*) être rempli, chargé de, *gén.*

**κατα-γηράσκω** (*fut.* -γηράσομαι *ou* -γηράσω, *ao.* κατεγήρασα, *pf.* καταγεγήρακα) vieillir, devenir très vieux.

**κατα-γηράω-ῶ** (*seul. prés. et impf.* 3 *sg.* κατεγήρα) *c.* καταγηράσκω.

**κατα-γίγνομαι** (*f.* καταγενθίσμαι, *ao.* 2 κατεγενόμην, *etc.*) 1 résider, être établi *ou* fixé || 2 *avec mouw.* descendre *ou* pénétrer au fond.

**κατα-γινώσκω** (*f.* καταγνώσομαι, *ao.* 2 κατέγνω, *etc.*) 1 remarquer, se rendre compte || *II p. suite*, avoir *ou* se faire une opinion, porter un jugement : τινός ὅτι *ou* ὡς, penser de qqn que; κ. ἑαυτοῦ μή ἂν καρτερῆσαι, *XEN.* juger qu'on ne serait pas de force; ἑαυτοῦ μή περιέσθαι, *THC.* juger qu'on ne pourra pas réussir; τινά ὄντα, τινά πράττοντα, juger qu'on est, *etc.*, qu'on fait, *etc.*; — *en part.* 1 accuser, blâmer : τινός τι, τι κατά τινος, τινός τινος, accuser qqn de qqe ch. || 2 condamner : τινός θάνατον, *Lys.* θάνατον κατά τινος, prononcer la peine de mort contre qqn; τινός θάνατον μηδισμού, *Isocr.* condamner qqn à mort pour crime de médisance; τινά φόνου, *Lys.* condamner qqn pour meurtre; *abs.* décider un procès.

**κατα-γίζω, ιον.** *c.* καθάγιζω.

**κατα-γινέω** (*impf.* ποέτ. καταγίνεον) 1 porter en bas || 2 porter en arrière, ramener, rap-peler.

**κατα-γίνομαι, c.** καταγίνομαι.

**κατα-γινώσκω, c.** καταγινώσκω.

**κατά-γλωσσος, att.** -γλωττος, *ος, ον*, plein de mots recherchés *ou* inusités [κ. γλώσσα].

**κάταγμα, ατος** (τὸ) 1 peloton de fil qu'on dévide || 2 flocon de laine [κατάγω].

**κατα-γνύμι** (*f.* καταΐω, *ao.* κατέαξα, *pf.* *au sens pass.* κατέαγα; *pass. f.* καταχθίσμαι, *ao.* 1 κατέαχθην, *d'ou part.* καταχθείς, *ao.* 2 κατέαχην. *pf.* κατέαγμα) casser, briser, rompre; *au pf. avec sens pass.* : κατέαγα τῆς κεφαλῆς, *AR.* τοῦ κρανίου, *LUC.* τὴν κεφαλὴν, *DEM.* j'ai la tête cassée; *fig.* κ. τὰς ψυχὰς, *XEN.* briser, *c.* à d. énerver les âmes.

**κατα-γνύω** (*seul. prés.*) *c.* le préc.

**κατα-γνυπόω-ῶ**, renfrogner.

**καταγνώσις, εως** (ῆ) 1 mauvaise opinion de || 2 condamnation [καταγινώσκω].

**καταγνώστειον, adj. verb.** de καταγινώσκω.

**κατα-γοητεύω** : 1 tromper par des moyens de charlatan, ensorceler || 2 falsifier, altérer.

**καταγορεύσις, εως** (ῆ) action de déclarer, de signifier, d'expliquer [καταγορεύω].

**καταγορεύω** : 1 déclarer hautement : τί τινοι *ou* πρός τινα, qqe ch. à qqn || 2 accuser : τινός, qqn.

**καταγραφή, ῆς** (ῆ) liste, registre [καταγράφω].

**κατάγραφος, ος, ον**, bariolé, tacheté [καταγράφω].

**κατα-γράφω** : I égratigner, écorcher || *II* faire le tracé de : 1 peindre || 2 graver || 3

inscrire, enregistrer, dresser une liste; *p. ext.* assigner par écrit || 4 prescrire; *avec l'inf.* compter, calculer que.

**κατα-γυμνάζω**, former par l'exercice.

**κατα-άγω, étrangler.**

**κατα-άγω** (*f.* καταΐω, *ao.* 1 κατήξα, *ao.* 2 κατέγαγον, *pf.* καταγέτοχα) 1 amener d'en haut, faire descendre : ἵππους ἐπὶ νῆας, *IL.* conduire des chevaux vers les vaisseaux; ψυχὰς εἰς Ἄϊδα, *OD.* faire descendre les âmes chez Hadès; τὸν Δία, *PLUT.* faire descendre Zeus (du ciel par des enchantements); *fig.* γένος ἀπὸ τινος, *PLUT.* faire descendre sa race de qqn || 2 *t. de mar.* amener de la haute mer : ναῦν, *HDT.* τινά, *OD.* conduire au port *ou* faire aborder un navire, des passagers || 3 ramener : οἴκαδε, *XEN.* dans sa patrie; τυραννίδας ἐς τὰς πόλεις, *HDT.* restaurer des royaumes dans les villes || 4 rapporter : χρυσὸν ἐν πολέμου, *PLUT.* de l'or d'une guerre; θρίαμβον, *PLUT.* remporter un triomphe (*lat.* victoriam reportare) || *Moy. I intr.* 1 descendre à terre; *d'ou* débarquer, aborder || 2 *p. ext.* mettre pied à terre pour séjourner : παρά τινα, ὡς τινα, descendre chez qqn || 3 retourner : εἰς τὸ στρατόπεδον, *XEN.* au camp || *II tr.* faire reculer (son origine) jusqu'à, *avec εἰς et l'acc.*

**καταγωγή, ῆς** (ῆ) 1 *t. de mar.* action de faire aborder dans un port, de prendre terre || 2 lieu pour mettre pied à terre, lieu où l'on descend, station, hôtellerie; *ou en gén.* lieu pour se reposer; *p. ext.* siège || 3 *fig.* descendance généalogique [κατάγω].

**καταγώνιον, ου** (τὸ) lieu de halte, hôtellerie; *d'ou* séjour, asile [καταγωγή].

**κατα-γωνίζομαι** (*f.* -ίσομαι, *att.* τοῦμαι) 1 lutter contre || 2 vaincre dans un combat.

**κατα-δαίνυμαι** (*f.* -δαίσομαι, *ao.* κατεδαινώμην) manger, dévorer, consumer [κ. δαίνυμι].

**κατα-δαίνομαι** (*inf. ao. pass.* καταδασθῆναι) être dévoré.

**κατα-δακρύω**, verser des larmes.

**κατα-δαμάζω**, dompter entièrement, fatiguer, épuiser.

**κατα-δαπανάω-ῶ**, dépenser largement, consumer, épuiser.

**κατα-δάπτω**, déchirer, dévorer.

**κατα-δαρθάω** (*f.* -δαρθήσομαι, *ao.* 2 κατέδαρθον, *épp.* κατέδραθον, *pf.* καταδεάρθηκα) 1 s'endormir, dormir || 2 passer la nuit.

**καταδαής, ῆς, ἐς** : 1 qui manque de, *gén.*; *abs.* pauvre, indigent || 2 *au cp.* inférieur à : τινός, à qqn; πρός τι, en qqe ch., pour qqe ch. || *Cp.* -έστερος.

**κατα-δεικνύμι** : 1 montrer, faire voir : καταδέδεκτο (*ion.*) εἶδουσα, *HDT.* elle avait prouvé qu'elle était, *etc.* || 2 montrer, enseigner.

**κατα-δαιλιάω-ῶ** : 1 être abattu, paralysé par la peur || 2 reculer par crainte devant, *acc.*

**κατα-δαιπνέω-ῶ**, manger dans un repas.

**καταδέξας, part. ao. ion.** de καταδείκνυμι.

1 **κατα-δέομαι** (*ao.* κατεδείθην) supplier, *gén.*

2 **κατα-δέομαι-οῦμαι, moy.** de καταδέω 1.

**κατα-δέρκομαι** (*f.* δέρξομαι, *ao.* 1 κατεδέρχθην) regarder d'en haut.

**κατάδεσις, εως** (ῆ) action de lier, d'attacher [καταδέω 1].  
**κατα-δέω**, mouiller, tremper, arroser.  
**κατα-δέχομαι** : I moy. 1 recevoir, accepter || 2 recevoir chez soi au retour, *en parl. d'exilés* || II pass. (f. -δεχθήσομαι et ao. κατεδέχθη) être accueilli, être reçu.  
 1 **κατα-δέω-ω** : 1 lier solidement, attacher fortement : ἴστων προτόνοισιν, Od. un mât avec des câbles; ἵππους (μᾶσιν ἐπὶ φάτνη, Il. des chevaux avec des longues à la crèche; τινὰ ἐν δεσμῷ, Od. lier qqn; δ'οὐ mettre en prison, emprisonner : κ. τῆν ἐπὶ θανάτῳ (s. e. δέσιν) Hdt. emprisonner pour mettre à mort || 2 p. suite, bander, d'où fermer : τοὺς ὀφθαλμούς, Hdt. les yeux; fig. ἀνέμων κλειέθους οὐ κλείεθαι, Od. fermer les chemins des vents, c. à d. les empêcher de gêner la navigation (en ne laissant libre que le vent favorable); νόστον, Od. empêcher, *propr.* fermer le retour || 3 condamner après avoir convaincu : τινὰ φώρα εἶναι, Hdt. qqn d'être un voleur.  
 2 **κατα-δέω**, manquer de, être en arrière de : ἡ ὁδὸς καταδέει πεντακτῆρα σταδίων, ὡς μὴ εἶναι πεντακσίω, Hdt. il s'en faut de 15 stades que le chemin ne soit de 500; καταδέουσαι μίης χιλιάδος ἕνδεκα μυριάδες, Hdt. onze myriades moins un millier.  
**καταδέως**, adv. d'une manière tout à fait incomplète ou insuffisante || Cp. -δεεστέρως οὐ -δέεστερον [καταδέτς].  
**κατά-δηλος, ος, ον**, très clair, très évident [κ. δῆλος].  
**κατα-δημαγωγέω-ω** : 1 surpasser en mesures populaires || 2 supplanter dans la faveur populaire.  
**κατα-δημοδορέω-ω**, dévorer en commun parmi le peuple.  
**κατα-διαϊτάω-ω** (f. -ήσω, ao. avec double augment, κατεδιήτησα, pf. καταδειήτηκα, pl. q. pf. καταδειήτηκιν; pf. pass. καταδειήτημαι) condamner par un jugement arbitral || Moy. faire condamner par sentence arbitrale.  
**κατα-διαφθείρω, ος, διαφθείρω**.  
**κατα-δίδομι** (s. e. ἐαυτόν) se jeter dans, avec εἰς et l'acc., *en parl. d'un fleuve*.  
**κατα-δικάζω** : 1 prononcer un jugement contre, condamner : τινός, qqn; θάνατόν τινος, Hdt. condamner qqn à mort; τινός τὰ ἔσχατα παθεῖν, Xén. condamner qqn à subir le dernier supplice; κ. τινὰ ἀποθανεῖν, Luc. condamner qqn à mourir || 2 déclarer par un jugement || Moy. poursuivre en justice, faire condamner.  
**κατα-δικη, ης** (ῆ) 1 condamnation || 2 punition, peine, *particul.* amende [κ. δίκη].  
**κατα-διφθερόω-ω**, couvrir entièrement de parchemin [κ. διφθέρα].  
**κατα-δοκέω-ω** (ao. κατέδοξα) juger défavorablement, d'où soupçonner : τινὰ ποιεῖν τι, Hdt. qqn de faire qqe ch.; κ. ἔθεν, Hdt. soupçonner d'où, etc.  
**κατα-δολεσχεύω-ω**, fatiguer de son bavardage, *gén.*  
**κατα-δοξάζω, ος, καταδοκέω**.  
**κατα-δουλώω-ω** : 1 rendre esclave, asservir

|| 2 rendre servile et lâche, avilir || Moy. asservir pour soi, soumettre, *acc.*  
**καταδούλωσις, εως** (ῆ) asservissement [καταδούλω].  
**κατά-δουπος, ου** (ὄ) bruit d'un corps qui tombe de haut, d'où cataracte [κ. δούπος].  
**καταδραβῶ, sbj. ao. pass. ἐργ. de καταδοθᾶνω**.  
**κατα-δρέπω, cueillir**.  
**καταδρομή, ης** (ῆ) 1 incursion || 2 lieu de retraite, asile [καταδραμεῖν, inf. ao. 2 de κατατρέχω].  
**κατα-δυναστεύω, opprimer, tyranniser, acc. ou gén.**  
**κατα-δύω** (seul. prés. et impf. κατέδυνον) c. καταδύω.  
**καταδύσο, 2 sg. impér. ao. poét. de καταδύω**.  
**καταδύσις, εως** (ῆ) action de s'enfoncer ou d'être englouti [καταδύω].  
**κατα-δυσωπέω-ω**, troubler, émouvoir, fléchir, *acc.*  
**κατα-δύω** : I tr. (aux temps suiv. prés., impf. κατέδυνον, f. καταδύσω, ao. 1 κατέδυσαι) enfoncer, plonger, submerger : fig. τινὰ τῷ ἔχει, Xén. plonger qqn dans la douleur || II intr. (à l'ao. 2 κατέδυν, au pf. καταδέδουκα et au moy. καταδύομαι, f. -δύσομαι, etc.) 1 s'enfoncer, se plonger dans l'eau, *en parl. du soleil qui se couche, d'ord. à l'ao. 2* : ἡ ἥλιος κατέδυ, Il. le soleil s'enfonça (dans l'Océan); ἄμ' ἡελίῳ καταδύντι, Il. en même temps que le soleil se plongeait (dans l'Océan); ἡ νῆσος καταδέδουκα κατὰ θάλασσης, Hdt. l'île s'es' enfoncée dans la mer || 2 s'enfoncer (sous terre, dans un trou, etc.) : εἰς Ἄϊδαο δόμους, Od. dans la demeure d'Hadès; p. anal. ὄμιλον, Od. μάχην, Il. πόλιν, Od. s'enfoncer dans la foule, dans la mêlée, dans la ville, etc. || 3 se couvrir de, se revêtir de : τεύχεα, Il. de ses armes || 4 fig. se cacher : ὑπὸ τῆς αἰσχύνης, Xén. de honte (cf. franc. rentrer sous terre); ἐς ὕλην, Hdt. aller se cacher dans les bois.  
**κατ-ᾄδω** (impf. κατῆδον, f. κατᾄσομαι, etc.) I chanter d'en haut, au-dessus de || II remplir de chants, faire résonner, faire retentir, *acc.* || III chanter contre, α. à d. 1 chanter pour conjurer, *en parl. de magiciens* : βάρβαρα μέλη, Eur. chanter des chants barbares, c. à d. inintelligibles (que l'on prend pour des incantations) || 2 charmer, adoucir par des enchantements || 3 prononcer une formule d'incantation contre : τῷ ἀνέμῳ, Hdt. contre le vent, c. à d. apaiser le vent au moyen d'incantations; p. suite, au pass. être amené par des sortilèges à, avec l'inf. || 4 chanter contre, c. à d. se moquer par des chansons, chansonnier, *acc.*  
**κατα-δωροδοκέω-ω** : 1 tr. corrompre par des présents || 2 intr. se laisser corrompre par des présents.  
**κατα-αἰδῶ, ion. c. κατᾄδω**.  
**καταειμένος** (part. pf. pass.), **καταίνυον** (3 pl. impf. act.), **καταίνυσαν** (3 pl. ao. act.) de καταέννυμι.  
**καταείσατο**, 3 sg. ao. moy. ἐργ. de κάτειμι.  
**κατα-έννυμι, vētir, d'où recouvrir** : θριξὶ νέκυν, Il. un mort de chevelures (dont on

lui fait hommage); ὄρος καταειμένον ὕλη, Ob. montagne couverte de bois.  
**κατα-ζαίνω** (ao. *itèr.* καταζήνασκον) faire sécher entièrement.  
**κατα-ζαώ-ω** (pour l'ao. et le pf. v. καταβίωω) passer sa vie.  
**κατα-ζεύγνυμι**, atteler ensemble, accoupler; au pass. : *fig.* x. ὑπ' ἀναγκῆς, Hbr. être lié ou contraint par la nécessité; *p. suite*, être enfermé.  
**κατάζευξις, εως** (ή) 1 action d'atteler, d'accoupler || 2 halte, campement [καταζεύγνυμι].  
**καταζήνασκον**, v. καταζαίνω.  
**κατα-ζώννυμι**, ceindre, entourer.  
**κατα-θάλλω**, échauffer fortement.  
**κατα-θαμβέομαι-οὔμαι**, voir avec frayeur, redouter.  
**κατα-θάπτω** (*inf.* ao. *poét.* κατθάπτει) ensevelir.  
**κατα-θαρσύνω** ou **κατα-θαρρύνω**, encourager contre || *Moy.* montrer de la hardiesse contre.  
**κατα-θεάομαι-θεῶμαι** : 1 regarder d'en haut || 2 regarder attentivement.  
**καταθεῖναι** (*inf.* ao. 2 *act.*), **καταθειομαι** (*sbj.* ao. 2 *moy. poét.*), **καταθειομεν** (1 *pl. sbj.* ao. 2 *poét. act.*) de κατατίθημι.  
**κατα-θάλλω** : 1 transformer par des sortilèges || 2 *p. ext.* charmer.  
**κατάθεξις, εως** (ή) action de charmer, de fasciner [καταθέλω].  
**κατα-θέω** (*f.* καταθεύσομαι) 1 descendre en courant; *t. de mar.* venir de la haute mer, aborder || 2 courir contre, faire une incursion contre.  
**καταθήκη, ης** (ή) objet déposé, dépôt [κατατίθημι].  
**κατα-θιγνύω** (*part. pf. pass.* -τεθιγλυμένοζ) efféminer, amollir.  
**κατα-θλέω-ω** : 1 vaincre dans un combat || 2 s'exercer aux combats.  
**κατα-θλίβω**, étreindre, étouffer.  
**κατα-θνήσκω** (*f. sync.* καταθανοῦμαι, ao. *sync.* κήθανον, *pf.* κατατεύνηκα, *part. épp.* κατατεθνηώς, *gén. fém. ion.* κατατεθνηούτης) mourir, disparaître.  
**καταθνητός, ή, όν**, mortel, périssable [καταθνήσκω].  
**κατα-θινομαι-ώμαι** (ao. καταθεινησάμηγν) se repaître de, dévorer.  
**κατα-θρασυνομαι**, c. καταθαρσύνω.  
**κατα-θραύω**, briser, fracasser.  
**κατα-θρηνέω-ω**, pleurer sur, déplorer.  
**κατα-θρῶσκω** (*f.* καταθορούμαι, ao. 2 κατέθορον) s'élançer de haut en bas, avec από et le *gén.*; avec l'*acc.* s'élançer par-dessus, franchir d'un bond.  
**κατα-θυμέω-ω**, perdre entièrement courage.  
**κατα-θύμιος, α** ou **ος, ον** : 1 qui se présente à l'esprit || 2 qui est dans l'esprit; *p. suite*, désiré, agréable [x. θυμός].  
**κατα-θύω** : 1 sacrifier sur l'autel (des brebis, etc.) *acc.* || 2 offrir sur l'autel (la dime, etc.) *acc.*  
**κατα-θωρακίζω**, recouvrir entièrement d'une cuirasse.  
**καταίθασια, ας** (ή) au *pl.* signes (foudre; éclairs, etc.) qu'on fait descendre du ciel

sur la terre par sortilège καταίθασος).  
**καταίθατης, ου, adj. m.** 1 *tr.* qui lance la foudre || 2 *intr.* qui tombe sur la terre, en *parl. de la foudre* [\*καταίθαινω, c. καταβίωω].  
**καταίθατός, ή, όν**, par où l'on peut descendre [*cf.* le *préc.*].  
**κατα-αιγίζω** (*f. att.* -ιῶ) s'élançer avec impétuosité, en *parl. du vent, de la tempête, etc.*  
**κατα-αιγίς, ίδος** (ή) tempête, ouragan, vent impétueux [x. αἴσσω].  
**καταιγισμός, οὔ** (ό) trouble, agitation, mouvement désordonné [καταιγίζω].  
**κατα-αιδέω-ω** (*f.* -έσω; *moy. f.* -αιδέσομαι, ao. κατηδέσθηγν) éprouver un sentiment de honte, de confusion, de crainte respectueuse devant, *acc.*  
**κατα-αιθαλόω-ω** : 1 noircir de fumée, de suie, *acc.* || 2 réduire en fumée, en cendres.  
**κατα-αίθω** (*seul. prés.*) faire brûler, enflammer, *acc.*  
**κατα-αικίζω** (*f. att.* -ιῶ, ao. κατήκισα; *pass.* ao. κατηκίσθηγν, *pf.* κατήκισμαι) 1 maltraiter, torturer || 2 souiller.  
**καταίνεσις, εως** (ή) promesse [καταίνεω].  
**κατα-αινέω-ω** (*impf.* κατήνουν, *f.* καταίνεσω, ao. κατήνεσα) 1 approuver, consentir : τι, επί τινι, τινι, à qqe ch.; avec l'*inf.* à ce que qqe ch. soit || 2 promettre, accorder : τινι τι, qqe ch. à qqn; *particul.* accorder (une fille) en mariage.  
**κατα-αιονάω-ω** (ao. κατηόνησα) mouiller, humecter, imbiber.  
**καταϊόνημα, ατος** (τό) lotion, compresse [καταιονάω].  
**καταϊόνισις, εως** (ή) action d'humecter, de bassiner [καταιονάω].  
**κατα-αιρέω-ω**, *ion. c.* καθαιρέω.  
**κατα-αίρω** (*f.* -αρώ, ao. 1 κατήρα, d'ou *pari* κατάρας) 1 débarquer, aborder, avec εις et l'*acc.* || 2 *en gén.* descendre, s'abattre sur.  
**κατα-αισθάνομαι** (ao. 2 *sbj.* 3 *sg.* καταισθη) s'apercevoir de, apprendre, *acc.*  
**κατα-αίσιος, ος, ον**, qui achève régulièrement sa destinée, d'ou juste, régulier, convenable [x. αἴσιος].  
**καταισχυντήρ, ήρος** (ό) qui déshonore, *gén.* [καταισχύνω].  
**κατα-αισχύνω** (*f.* -υνῶ, ao. κατήσχυνα) 1 déshonorer, souiller || 2 *particul.* déshonorer ou violer une femme, un enfant, etc. || *Moy.* (ao. *pass.* κατησχύνθηγν) éprouver un sentiment de crainte ou de respect devant, *acc.*  
**κατα-ίσχω**, c. κατέχω.  
**κατα-αιτιόομαι-ώμαι** (*f.* -άσομαι, ao. au sens *pass.* κατητιάθηγν, *pf.* κατητίταμαι) 1 *act.* accuser, faire des reproches : τινι *ou* τινος, à qqn; τι, reprocher qqe ch.; τινι περί τινος, blâmer qqn de qqe ch. || 2 *pass.* (à l'ao. et au *pf.*) être accusé : τι, de qqe ch.  
**καταϊτιάσις, εως** (ή) accusation, reproche [καταιτιόομαι].  
**καταϊ-τυξ, υγος** (ή) casque bas, sans panache [καταϊ, τεύχω].  
**κατακαίμεν**, *inf. prés. épp.* de κατακαίω.  
**κατα-καίνω** (ao. 2 κατέκωνον; *inf. dor.* κακκωνήγν, *p.* κατακωνείν; *part. pf. pl.* κατακεκωνότες) tuer.

**κατα-καίω**, *att.* -κάω (*f.* -καύσω, *ao.* κατακαύσω, *pf.* κατακαύσασα; *pass.* *ao.* κατακαύσθη, *ao.* 2 κατακαύθη) brûler complètement, consumer entièrement.

**κατα-καλέω-ω** : 1 appeler, convoquer, *acc.* || 2 rappeler (d'exil, etc.) *acc.* || *Moy.* 1 appeler, mander || 2 invoquer.

**κατα-καλύπτω** (*f.* -ύψω, *ao.* κατακάλυψα) couvrir entièrement, cacher tout à fait || *Moy.* se couvrir entièrement : κῤῥα, *Op.* la tête.

**κατα-κάμπτω**, courber, plier, infléchir; *au pass.* se laisser fléchir.

**κατα-κάρφω**, dessécher entièrement.

**κατακαύσω**, *ful.* de κατακαίω.

**κατακαύτης, ου** (ὅ) celui qui brûle (les morts ou les victimes d'un sacrifice) chez les Crétois [κατακαίω].

**κατα-κάω**, *v.* κατακαίω.

\***κατα-καίνω** (*seul. inf.* *ao.* κατακαῖναι) briser, rompre.

**κατακαίεται**, 3 *pl. prés. ind. épq.* du suiv.

**κατά-κειμαι** (*seul. prés. impf.* et *ful.* -κείσομαι) 1 *au propre* : 1 être étendu, couché || 2 être étendu sur un lit, d'où être malade || 2 *fig.* 1 être placé, être à demeure ἔλαξα ἐν θυμῷ, *Il.* (laissons) la douleur en repos dans nos cœurs || 2 être inactif, inerte.

**κατα-κεῖρω** : 1 tondre, raser || 2 dilapider, piller, dévaster, *acc.* || *Moy.* tondre ou raser.

**κατα-κεῖω** (*seul. prés. au sens du fut., part. κακκείοντες, par sync. p. κατακείοντες*) avoir envie de se coucher, aller se coucher [x. \*κείω, *c.* κείμαι].

**κατακακάνοτες**, *v.* κατακαίω.

**κατακάριτο**, 3 *sg. pl. q. pf. ion.* de κατακρίνω.

**κατα-κεντάννυμι** (*seul. prés. et impf.*) piquer, percer.

**κατα-κεντίζω**, abattre en perçant.

**κατα-κεράννυμι**, mélanger.

**κατα-κεραυνός-ω**, renverser en frappant de la foudre.

**κατα-κερδαίνω**, tirer un gain, un profit de.

**κατα-κερτομέω-ω**, accabler d'injures.

**κατακῆαι**, *inf. ao. épq.* de κατακαίω.

**κατα-κηλέω-ω**, charmer, adoucir.

**κατακλητικός, ἡ, ὄν**, propre à séduire, à charmer [κατακλήω].

**κατακήμεν**, 1 *pl. sbj. prés. épq.* de κατακαίω.

**κατα-κηρός-ω**, enduire de cire [x. κηρός].

**κατα-κηρύσσω** : 1 annoncer ou ordonner par la voix du héraut, *acc.* || 2 adjuger devant un tribunal : τι εἰς τινα, *qqe ch.* à *qqn.*

**κατα-κλάζω**, *dor. c.* κατακλείω.

**κατα-κλαίω**, *att.* κατακλάω (*f.* -κλαύσομαι, *ao.* κατέκλαυσα) 1 pleurer sur, se lamenter sur || 2 pleurer abondamment || *Moy.* déplorer, *acc.*

1 **κατα-κλάω-ω** (*f.* -άσω; *ao. pass.* κατακλάσθη) 1 briser, *acc.* || 2 fléchir, courber; *au pass.* se briser, se réfracter || 3 *fig.* briser, abattre, affaiblir : κατακλῶν ἑαυτὸν, *Luc.* se faire une voix basse et profonde.

2 **κατα-κλάω**, *v.* κατακαίω.

**κατα-κλείς, εἶδος** (ἡ) targelette ou verrou.

**κατακλειστός, ος, ον**, enfermé [κατακλείω].

**κατα-κλείω** (*f.* -κλείσω, *ao.* κατέκλεισα; *ao.*

*pass.* κατακλείσθη, *pf.* κατακλείσμαι) 1 enfermer, emprisonner, lier, enchaîner || 2 *fig.* contraindre, obliger : τινά νόμῳ, *avec l'inf.* obliger *qqn* par la loi à, etc. || 3 fermer : πολίδας, *Hdt.* des portes || *Moy.* s'enfermer.

**κατα-κλήϊω** (*ao. pass.* κατακλήσθη) *ion. c.* κατακλείω.

**κατα-κληρούεω-ω**, distribuer au sort des terres conquises.

**κατα-κληρόω-ω**, *au moy.* se faire attribuer, *acc.*

**κατα-κλήω** (*ao. pass.* κατακλήσθη) *att. c.* κατακλείω.

**κατακλινο-δατής, ἡς, ες**, qui s'abat sur des lits (la goutte) [κατακλίνω, βαίνω].

**κατα-κλίνω** : 1 déposer, *acc.*, *le rég. ind.* avec *ἐπί* et *le dat.* || 2 étendre sur un lit : εἰς Ἀσκληπιοῦ τινα, *AR.* déposer un malade sur un lit dans le temple d'Asklépios || 3 faire coucher ou faire s'asseoir à terre (pour manger) || *Pass.* (*ful.* 2 -κλινῆσομαι, *ao.* 2 κατακλίνην, *postér. ao.* 1 κατακλίθη, *pf.* κατακλίμαι) et *moy.* (*f.* 2-κλινούμαι, *ao.* κατακλινάμην) se coucher, *particul. sur un lit de table.*

**κατάκλις, εως** (ἡ) 1 l'action de se coucher || 2 état d'une personne couchée [κατακλίω].

**κατα-κλύω** : 1 inonder, submerger : διαταν ἀφθονία, *Xén.* répandre l'abondance dans le régime de la vie; κατακλυσμένος χρυσίω, *Plut.* inondé d'or || 2 remplir d'eau || 3 effacer en lavant, *acc.*

**κατακλυσμός, οὔ** (ὅ) 1 inondation || 2 *fig.* cataclysmes [κατακλύω].

**κατακλίζω** (*pf. pass.* κατακλίνισμαι) 1 déchirer de manière à causer une démangeaison, une cuisson || 2 *p. eat.* déchiqueter, déchirer.

**κατακοιμάσθαι**, 3 *sg. fut. dor.* du suiv.

**κατα-κοιμάω-ω** : 1 envoyer se coucher, faire se coucher; *au pass.* se coucher, s'endormir, dormir || 2 *fig.* 1 faire reposer, calmer, *acc.* || 2 laisser dormir : νόμους, *Soph.* les lois, *c. à d.* les abroger en les laissant tomber en désuétude || 3 *p. suite*, passer à dormir : τὴν φυλακὴν, *Hdt.* le temps de la veille.

**κατα-κοιμίζω** : 1 coucher, endormir (des enfants) : τοὺς πολεμικοὺς, *Plut.* endormir la vigilance de l'ennemi || 2 passer à dormir : τὴν φυλακὴν, *El.* le temps de la veille || 3 faire dormir : τῆς ἡμέρας τὸ χρησιμώτατον, *Xén.* pendant la plus précieuse partie de la journée.

**κατακοιμίστης, οὔ** (ὅ) valet de chambre [κατακοιμίζω].

**κατα-κοινωνέω-ω**, communiquer, faire participer, *acc.*

**κατ-ακολουθέω-ω** : 1 s'accorder avec || 2 se conformer à, obéir à, *dat.*

**κατα-κολπιζώ** (*f. att.* -ιῶ, *ao.* κατέκολπισα) : 1 suivre les contours d'un golfe || 2 entrer en rade [x. κόλπος].

**κατα-κολυμβάω-ω**, s'enfoncer sous l'eau, plonger.

**κατακομιδή, ἡς** (ἡ) importation [*v. le suiv.*].

**κατα-κομίζω** (*f.* -ιῶ, *ao.* κατέκομισα, *pf.* κατακομίμα) transporter du pays haut, *c. à d.*

de l'intérieur d'un pays vers la côte, ou de l'intérieur d'un pays dans une ville.

**κατά-κομος, ος, ον**, couvert d'une longue ou d'une épaisse chevelure [x. κόμη].

**κατακόνα, ἄς (ἡ)** ruine [cf. κατακαίω].

**κατα-κονδύλιζω**, abattre d'un coup de poing, frapper à coups de poing.

**κατ-ακοντιζώ (f. ἰώ, αο. κατεκόντισα)** abattre ou tuer à coups de javelots.

**κατάκοπος, ος, ον**, brisé de fatigue, épuisé [κατακόπτω].

**κατα-κόπτω (f. -κόψω)** 1 enlever à l'emporte-pièce, d'où frapper avec un coin, frapper en forme de monnaie : χρυσίον, Hdt. frapper de la monnaie d'or; τὸν θρόνον δντα ἀργυροῦν, Xén. frapper sur une monnaie un trône en argent || 2 mettre en pièces, détruire, tuer, faire périr.

**κατα-κορής, ἡς, ἑς**, fastidieux, fatigant, excessif [x. κορέννομι].

**κατά-κορος, ος, ον, c. le préc.**

**κατακόρως, adv.** à satiété, à foison.

**κατα-κοσμέω-ῶ** : I arranger, mettre en ordre, d'où : 1 ajuster : οἰσπὸν ἐπὶ νευρῆ, Il. un trait sur la corde d'un arc || 2 mettre en bon ordre, ordonner, acc. || II garnir, équiper, d'où munir de, dat. || Moy. 1 mettre en ordre, ordonner, acc. || 2 se régler sur, se conformer à, avec πρὸς et l'acc.

**κατακόσμησις, εως (ἡ)** parure [κατακοσμέω].

**κατ-ακούω (f. -ούσομαι)** 1 entendre clairement : τι, τινός, qqe ch. || 2 prêter l'oreille à, écouter, gén.; fig. obéir à, dat. ou gén.

**κατ-ἀκρας, adv.** de fond en comble [x. ἀκρός].

**κατάκρασσις, εως (ἡ)** mélange [κατακεράννομι].

**κατα-κρατέω-ῶ**, être le plus fort, prévaloir, l'emporter.

**κατα-κρέμαμαι (seul. prés.)** être suspendu à, gén.

**κατα-κρεμάννυμι (αο. κατεκρέμασα; pf. pass. κατακεκρέμασμαι)** suspendre.

**κατα-κρουργέω-ῶ**, dépecer comme de la viande.

**κατά-κρηθεν ou mieux κατά κρηθεν, adv.** depuis la tête ou le sommet, de fond en comble, entièrement; fig. Τρῶας x. λάβε πένθος, Il. une douleur profonde s'empara des Troyens [x. κάρη, -θεν].

**κατα-κρηνίζω**, précipiter de haut en bas.

**κατα-κρίνω** : I juger ou prononcer un jugement contre : θανάτον τινος, Isocr. condamner qqn à mort; τινά et l'inf. condamner qqn à, etc.; θάνατον, EL. prononcer la peine de mort || II au pass. 1 être condamné : κατακρίντο (ion.) αὐτοῖς θάνατος, Hdt. la peine de mort avait été prononcée contre eux; κατακροϊμένων οἱ τούτων, Hdt. cette sentence ayant été rendue contre lui (par l'oracle) || 2 impers. ἦν κατακρίθη μοι, Xén. si l'on prononce une condamnation contre moi.

**κατάκριτος, ος, ον**, condamné [κατακρίνω].

**κατα-κρύπτω** : I tr. 1 déposer en cachant, acc. || 2 fig. voiler, obscurcir, acc. || 3 cacher, dissimuler : σῦτόν, Od. se déguiser

(pour se faire prendre pour un autre) || II intr. se cacher.

**κατακρυφή, dor. -ά, ἄς (ἡ)** dissimulation [κατακρύπτω].

**κατακτάμεναι, κατακτάμεναι (inf. αο. 2 act. ἐργ.), κατακτάμεναι (part. αο. moy. au sens pass.), κατακτανέσθε (2 pl. fut. moy. au sens pass.) de κατακτείνω.**

**κατα-κτάομαι-ῶμαι (f. -ήσομαι, αο. κατεκτησάμην)** acquérir, conquérir, d'où posséder : fig. τὸ θέατρον, EL. conquérir ou gagner les spectateurs d'un théâtre.

**κατα-κτείνω (f. -κτενῶ, αο. 1 κατέκτεινα, αο. 2 κατέκτανον, pf. κατέκτονα)** tuer, massacrer.

**κατάκτησις, εως (ἡ)** acquisition, conquête [κατακτάομαι].

**κατα-κυβεύω**, perdre au jeu de dés.

**κατα-κυβιστάω-ῶ**, faire la cabriole de haut en bas, sauter d'en haut.

**κατακυκλώ-ῶ**, enfermer dans un cercle, cerner [x. κύκλος].

**κατα-κυλίθω ou mieux κατα-κυλίω (αο. pass. κατεκυλίσθην, part. pf. pass. κατακυλισμένος)** faire rouler de haut en bas.

**κατα-κύπτω** : 1 pencher la tête, se pencher || 2 particul. pencher la tête pour regarder dans.

**κατα-κυρώ-ῶ**, confirmer, ratifier.

**κατα-κωλύω**, retenir, empêcher.

**κατακόχμιος, ἄς, κατοκόχμιος, ος, ον**, qui se laisse prendre facilement [κατακωχῆ].

**κατα-λαγγάνω**, obtenir par le sort.

**κατ-αλαζονέομαι**, se vanter.

**κατα-λαλέω-ῶ** : 1 parler contre, déblâter contre, blâmer || 2 parler devant, gén.

**κατα-λαμβάνω (f. καταλήψομαι, αο. 2 κατέλαβον, pf. κατέληφα)** 1 saisir : 1 s'emparer de, acc. : κατέλαβε νοσός μιν, Hdt. il tomba malade (litt. une maladie s'empara de lui); καταλαβούσα συμφορῆ, Hdt. malheur qui est survenu; abs. τὰ καταλαβόντα, Hdt. les événements qui survinrent; ἦν πόλεμος καταλαβῆ, Thc. si la guerre survient; impers. κατέλαβεν, avec une prop. inf. il arriva que, etc. (cf. att. συμβαίνει); nav. en b. part : τούτων κατέλαβε εὐτυχίη τις, Hdt. il lui survint un événement heureux || 2 prendre (une place), occuper : τὴν ἀκρόπολιν, Thc. la citadelle; πάντα φυλακαῖς, Plut. mettre des postes partout; θέαν. Luc. prendre ses places au théâtre || 3 mettre la main sur, atteindre, acc. || 4 saisir au moment opportun, mettre la main sur, trouver, rencontrer, acc. || 5 saisir par l'intelligence, comprendre, acc. || 6 saisir tout à coup, surprendre : τινά ἐπ' αὐτοφώρῳ, Plut. qqn sur le fait || II saisir, d'où : 1 comprimer, retenir : γομποῖς, Plut. maintenir avec des chevilles; fig. x. πίστι καὶ ὀρκίοισι, Hdt. lier qqn par la foi jurée et par des serments; τὰς σπονδὰς εὔρε κατεληγμένας, Thc. il trouva le traité conclu || 2 obliger, contraindre : τινά φαίνειν, Hdt. qqn à dire la vérité || 3 arrêter, retenir : ἐρίζοντας, Hdt. des gens qui se disputent; διαφοράς, Hdt. mettre fin à des différends; ὁ τῶν Περσῶν θάνατος καταλαμβάνει ἐπιγῆθη, Hdt. on arrêta l'enquête sur la mort des Perses et l'on n'en parle

plus || *Moy.* se saisir, s'emparer de; *fig.* prendre en main (des affaires, etc.).

**καταλαμπτέος, α, ον, adj. verb. ion. c. καταλαμπτέος.**

**καταλάμπω :** 1 *tr.* verser sa lumière sur, éclairer d'en haut, *gén.* || 2 *intr.* briller, resplendir.

**καταλαμψείς, v. καταλαμβάνω.**

**καταλαμβομαι, f. moy. de καταλαμβάνω.**

**κατ-αλγέω-ῶ (pf. κατ'αλγισκα)** ressentir une vive douleur.

**κατα-λαεαν (ao. κατελέαν)** rendre tout à fait poli, lisse, brillant.

**καταλέγμενος, v. καταλέγω 2.**

1 **κατα-λέγω (f. -λέξω, ao. κατέλεξα, pf. κατέλεξα; russ. ao. κατελέχθην, ao. 2 κατελέχην)** nommer ou inscrire l'un après l'autre, *d'où* : 1 choisir parmi, *gén.* || 2 passer en revue, énumérer, exposer en détail; *particul.* énumérer une suite de noms, exposer une généalogie || 3 réciter || 4 inscrire sur une liste, enregistrer, enrôler; *au pass.* être enrôlé || *Moy.* 1 choisir pour soi || 2 enregistrer, enrôler.

2 **κατα-λέγω (seul. moy. aux temps suiv. fut. καταλέξομαι; ao. 1, 3 sg. κατέλεξατο; ao. 2, 3 sg. sync. κατέλεκτο, part. καταλέγμενος; pf. inf. καταλέχθαι)** aller se coucher, se coucher.

**κατα-λείβω (seul. prés.)** faire tomber goutte à goutte sur; *au pass.* tomber goutte à goutte.

**καταλείπεσκε, 3 sg. impf. ion. de καταλείπω.**

**κατα-λείπω (f. -λείψω, ao. 1 κατέλειψα, d'ord. ao. 2 κατέλιπον, etc.; pass. ao. κατέλειπθην, pf. καταλείμμαι)** I laisser derrière soi, *acc.*; *au pass.* être laissé ou rester derrière : *καταλείμενος του άλλου στρατού*, Hdt. (corps d'armée) laissé en arrière du reste de l'armée || II laisser après soi, *particul.* laisser en héritage || III délaissé, quitter, désertir, abandonner : *τινά οιωνοῖσιν ἔλωρ γενέσθαι*, Od. abandonner qqn comme une proie pour les oiseaux; *σχεδὴν ἀνέμοισι φέρεσθαι*, Od. un radeau pour être entraîné par les vents || IV laisser restant, *d'où* : 1 laisser en surplus, épargner : *ὀκτώ μόνον*, Xén. huit seulement; *fig.* laisser subsister (dans une discussion), concéder : *κ. τὸ εὐδαίμονος εἶναι*, Xén. concéder le bonheur || 2 laisser libre : *κ. ἄφοδον*, Xén. laisser une issue libre pour fuir || 3 laisser à faire : *καταλείπεται μάχη*, Xén. il reste encore à combattre || 4 mettre de côté, réserver, *acc.* || *Moy.* 1 laisser derrière soi ou après soi || 2 mettre de côté pour soi, se réserver.

**κατ-αλείφω (pf. pass. κατ'αλείμμαι)** enduire, oindre : *τί τινα*, une chose avec une autre.

**καταλεάθηκα (pf. ion.), καταλεαθήκα** (3 sg. pl. q. pf. ion.) de καταλαμβάνω.

**κατα-λέω (f. εὔσω, ao. κατέλευσα; ao. pass. κατελεύσθην)** lapider.

**κατ-αλέω-ῶ (f. εὔσω, ao. κατ'ηλεσα)** moudre.

**κατα-λήγω, intr.** arriver à sa fin, finir, cesser : *περί τι, ἐν τινα*, aboutir à qqe ch.; *τὸ καταλήγον ou τὰ καταλήγοντα*, PLUT. la limite ou les frontières d'un pays.

**κατα-λήθωμαι (seul. prés. ind. 3 pl. καταλήθονται)** oublier entièrement, *gén.*

**καταληκτικῶς, adv.** incomplètement : *διδόναι τι*, donner qqe ch. avec mauvais vouloir, à regret [*καταλήγω*].

**καταληπτός, α, ον, adj. verb. de καταλαμβάνω.**

**καταληπτικός, η, ὄν :** 1 apte à retenir, à arrêter || 2 apte à comprendre; *τὸ κ. la faculté de comprendre* [*καταλαμβάνω*].

**καταληπτικῶς, adv.** avec la faculté de comprendre par l'intelligence.

**καταληπτός, η, ὄν :** 1 pris, saisi, obtenu, *en b. et en mauv. part*; *fig.* *πένθος θεόθεν καταληπτόν*, Eur. deuil dont on est frappé par les dieux (*propr.* que l'on reçoit de la part des dieux); *sel. d'autres, act.* qui frappe venant des dieux || 2 qu'on peut saisir, obtenir, atteindre : *πράγματα κ. Thc.* affaires dont on peut venir à bout, qu'on peut terminer || 3 *particul.* qu'on peut saisir par l'intelligence, compréhensible [*adj. verb. de καταλαμβάνω*].

**κατάληψις, εως (ή) I** action de saisir, d'atteindre, *d'où prise* : *ἐν καταλήψει φαίνεσθαι*, Thc. être à portée d'être vu, d'être atteint || II action de prendre possession de || III *fig.* action de saisir par l'intelligence, conception, compréhension; *au pl.* perceptions [*καταλαμβάνω*].

**κατα-λιπαρέω-ῶ, supplier.**

**καταλλαγῆ, ης (ή)** réconciliation [*καταλλάσσω*].

**καταλλακτικός, η, ὄν, d'esprit conciliant** || *Cr. -ώτερος* [*καταλλάσσω*].

**κατ-αλλάσσω, att. -άττω (f. -άξω; pass. ao. 1 κατηλλάχθην, ao. 2 κατηλλάχην)** 1 changer, échanger : *κατ. τὸν βίον*, El. quitter la vie || 2 réconcilier; *d'où au pass.* être réconcilié, se réconcilier || *Moy.* 1 échanger, *acc.* || 2 faire changer les sentiments, les dispositions, *etc.*; *d'où* faire cesser (une guerre, une inimitié, *etc.*).

**κατ-αλοάω-ῶ, écraser sur l'aire; fig. abîmer, rouer de coups.**

**κατα-λογάδην, adv.** dans le langage de la conversation, en prose [*καταλέγω, -δην*].

**καταλογεύς, εως (ὀ)** commissaire rédacteur des rôles militaires, *à Athènes* [*καταλέγω*].

**κατα-λογίζομαι (f. ιούμαι; ao. au sens act. καταλογισάμην, au sens pass. κατελογισθην)** 1 tenir compte, imputer : *πρός τινα εὐεργέτημα*, Dém. tenir compte à qqn d'un bienfait; *τι ἐν ἀρετῇ*, Eschyl. tenir compte de qqe ch. comme d'une vertu || 2 calculer, conjecturer, supposer || 3 compter parmi : *ἐν τοῖς ἀδίκους τινα*, Xén. compter qqn parmi les hommes injustes.

**κατάλογος, ου (ὀ)** 1 liste ou registre des citoyens || 2 registre des citoyens inscrits pour le service militaire : *οἱ ἐκ τοῦ καταλόγου*, Thc. *οἱ ἐν τῷ καταλόγῳ*, Xén. les soldats inscrits sur les rôles; *οἱ ἔξω τοῦ καταλόγου*, Xén. ceux qui ne sont pas inscrits sur les listes d'enrôlement; *οἱ ὑπὲρ τὸν κατάλογον*, Dém. ceux qui ne sont plus en âge d'être portés sur les rôles (*lat. emeriti*); *κατάλογους ποιέσθαι*, Thc. dresser

les listes d'enrôlement, faire une levée || 3 liste du Conseil ou Sénat [καταλέγω].  
**καταλοφάδεια** *ou* **καταλοφάδια**, *adv.* sur le cou, sur la nuque [x. λόφος].  
**καταλοχίζω**, parler en cohortes (*v.* λόχος) : εἰς τοὺς ὀπλίτας, PLUT. répartir parmi les hoplites.  
**καταλοχισμός**, οὐ (ὀ) 1 division par cohortes || 2 répartition par troupe [καταλοχίζω].  
**καταλυαίνομαι**, dévaster, détruire, ruiner.  
**καταλύσιμος**, ος, ον, facile à dissoudre, à faire cesser [καταλύω].  
**κατάλυσις**, εως (ῆ) I action de dissoudre, d'où : 1 licenciement : στρατιάς, XÉN. d'une armée || 2 dissolution, ruine, destruction || 3 achèvement, terminaison, fin || II action de délier (un attelage *ou* des bagages), d'où lieu pour se reposer, hôtellerie, auberge; *particul.* caravansérail [καταλύω].  
**καταλύτης**, ου (ὀ) voyageur qui descend dans une hôtellerie *ou* qui séjourne chez qqn [καταλύω].  
**καταλύω** : I dissoudre, d'où : 1 détruire, renverser, *acc.* : πολλῶν κάρηνα, IL. le faite des villes; *fig.* τὴν βουλήν, HDt. dissoudre, c. à d. supprimer le conseil; τινὰ τῆς ἀρχῆς, XÉN. renverser qqn du pouvoir || 2 congédier, licencier (l'armée, la flotte) || 3 faire cesser, mettre fin à, terminer, *acc.* : τὸν βίον, XÉN. finir la vie; πόλεμον, XÉN. *ou abs.* καταλύειν, terminer une guerre, faire la paix; *abs.* cesser son cours, prendre fin : ἡ πατρίδα δόξα ἐν σοὶ καταλύει, DEM. la gloire de tes aïeux finit en toi; (*s. e.* πόλεμον) cesser les hostilités, THC.; x. τινί, faire la paix avec qqn || II délier, dételer : ἵππους, OP. des chevaux; *p. suite*, descendre pour séjourner *ou* loger : εἰς πανδοχείον, PLUT. dans une hôtellerie; παρά τινά, chez qqn; παρά τινι, loger chez qqn || *Moy.* 1 mettre fin à, cesser, terminer : τὸν πόλεμον, XÉN. les hostilités || 2 *abs.* finir les hostilités, d'où se réconcilier.  
**καταμαγεύω**, ensorceler, *acc.*  
**καταμαλακίζω**, amollir; d'où *au pass.* s'amollir, être mou, efféminé.  
**καταμαλάσσω**, amollir.  
**καταμανθάνω** : I chercher à connaître, d'où examiner avec soin, *acc.* || II percevoir par les sens : 1 observer, remarquer : τινός ὡς, remarquer au sujet de qqn que, *etc.* || 2 apprendre, d'où savoir, être informé de, instruit de : τι, de qqe ch.; τινὰ ποιοῦντα, XÉN. que qqn fait, *etc.*; καταμαθῶν καταστασιζόμενος, XÉN. ayant appris qu'un parti se formait contre lui; *au pf.* avoir appris, savoir, *acc.*  
**καταμαντεύομαι**, conjecturer (l'avenir) *acc.*  
**καταμαραίνω** : 1 faner, flétrir; *au pass.* se faner, se flétrir || 2 exténué.  
**καταμαργέω** (*seul. part. prés.*) avoir l'esprit égaré [*ion. p.* \*καταμαργάω, de x. μαργάω].  
**καταμάρπτω**, saisir; *particul.* atteindre à la course, *acc.*  
**καταμαρτυρέω** : 1 porter témoignage contre : τινός, contre qqn || 2 *au pass.* être accablé par des témoignages.

**καταμάσσω**, *att.* -άττω, *au moy.* essuyer avec soin.  
**καταμάχομαι** (*ao.* κατεμαχεσάμην, *pf.* καταμαχέμην) vaincre dans un combat.  
**καταμαόμαι-ώμαι**, moissonner, d'où ramasser, *acc.*  
**καταμβλύνω** (*ao. pass.* κατημβλύνην) émousser.  
**καταμεθύσκω** (*impf.* κατεμέθυσκον, *ao.* κατεμέθυσα) enivrer.  
**καταμελέω**, négliger complètement, *gén.*; *au pass.* être complètement négligé, dédaigné.  
**καταμέμπτos**, ος, ον, méprisé, méprisable [καταμέμφομαι].  
**καταμέμφομαι** (*f.* -μέμφομαι, *ao.* κατεμεψάμην; *ao. pass.* *au sens pass.* κατεμέμφθην) blâmer : τινά, qqn; τινά τινι, τινά τινος, qqn de qqe ch.  
**καταμέμψις**, εως (ῆ) blâme, reproche, accusation [καταμέμφομαι].  
**καταμένω** : 1 rester, demeurer || 2 se maintenir, durer; rester dans un état, dans une condition.  
**καταμερίζω** (*f. att.* ιῶ) 1 partager : τι εἰς πολλὰ, une chose en plusieurs parties || 2 répartir, distribuer : τί τισι, qqe ch. à plusieurs personnes.  
**καταμετρέω**-ώ, mesurer, d'où distribuer, répartir.  
**καταμηνύω** : 1 indiquer, signaler, expliquer || 2 dénoncer, accuser, *gén.*  
**καταμιαίνω**, prendre des vêtements sales *ou* sombres en signe de deuil.  
**καταμιγνυμι**, mêler || *Moy.* se mêler, εἰς et *l'acc.*  
**καταμιγνύω** (*prés. et impf.*) c. le *prés.*  
**καταμίξις**, εως (ῆ) mélange [καταμιγνυμι].  
**καταμισθοφορέω**-ώ, dépenser pour la solde des mercenaires.  
**καταμνημονεύω**, se rappeler.  
**κατάμοφος**, ος, ον, blâmable, d'où fâcheux [κατά, μέμφομαι].  
**καταμόνας**, *adv.* *ou* mieux κατά μόνας, *v.* μόνος.  
**καταμονομαχέω**-ώ, vaincre en combat singulier.  
**καταμπέχω**, couvrir.  
**καταμύνομαι** (*ao.* κατημύναμην) se venger de, *acc.*  
**κατάμυσις**, εως (ῆ) action de baisser les yeux [καταμύω].  
**καταμύσσω**, *att.* -ύττω, *au moy.* s'écorcher, se déchirer : χεῖρα, IL. μέτωπον, HDt. la main, la figure.  
**καταμύω** : 1 cligner des yeux || 2 fermer les yeux, avoir les yeux fermés.  
**κατααναγκάζω** : 1 contraindre, forcer || 2 violenter, d'où torturer.  
**Καταναίοι**, ων (οί) habitants de Catane [Κατάνη].  
**καταναίω** (*ao. épq.* κατένασσα) établir, placer sur *ou* dans || *Moy.* (*ao.* κατενασσάμην) établir sur *ou* dans.  
**καταναλίσκω** (*impf.* κατανάλισκον, *f.* -ανάλωσω, *ao.* -ηνάλωσα, *pf.* -ηνάλωκα; *pf. pass.* -ηνάλωμαι) 1 dépenser, consumer, perdre ||



2 dispenser, *d'ou* répartir, digérer (de la nourriture).  
**κατανάλωσις, εως** (ή) action de dépenser, d'épuiser [καταναλίσκω].  
**κατ-ανασκόλλω**, vexer, tourmenter.  
**κατα-νάσσω** (ao. κατένασα) fouler.  
**κατα-ναυμαχέω-ω**, vaincre dans un combat naval.  
**κατα-νέφω, c. κτανίφω.**  
**κατα-νέμω** : 1 distribuer, partager, assigner, *acc.* || 2 répartir : τοὺς δήμους ἐς φυλάς, ΗΡΤ. les citoyens en tribus; δώδεκα μέρη, ΧΕΝ. qqe ch. en douze parties || *Moy.* (ao. κατενεμίμην, ao. pass. κατενεμήθη) 1 se partager, s'attribuer par lots || 2 occuper avec des bestiaux; *d'ou* paître, *fig.* se repaître de, dévorer.  
**κατα-νεύω** (f. -εύσομαι, *postér.* -εύσω, ao. κατένευσα) 1 faire un signe d'assentiment, *d'ou* accorder, promettre : τινί τι, qqe ch. à qqn || 2 *en gén.* faire signe de la tête.  
**κατα-νεφύω-ω**, couvrir de nuages, obscurcir.  
**κατα-νέω**, entasser, amonceler.  
**κατάνη, ης** (ή) racloir pour le fromage (*mot sicilien*).  
**Κατάνη, ης** (ή) Katanè (Catane, *auj.* Catania) ville de Sicile.  
**κατ-ανθρακώω-ω**, réduire en charbon, brûler, consumer.  
**κατα-νίφω**, couvrir de neige ou comme de neige, *acc.*  
**κατα-νοεώ-ω** : 1 se mettre dans l'esprit, *d'ou* comprendre, *acc.* || 2 observer, méditer, réfléchir || 3 s'instruire de, apprendre : γλώσσαν, ΤΗC. une langue.  
**κατανόωσις, εως** (ή) action de remarquer ou de comprendre, observation, *d'ou* intelligence [κατανόω].  
**κατ-άνομαι** (*seul. prés.*) être consommé, épuisé, *en parl. de biens* [cf. κατανύω].  
**κάτ-αντα**, *adv.* en descendant; ἀντα καὶ χ. Luc. par monts et par vaux [χ. ἀντα, cf. κατάντης].  
**καταντάω-ω**, arriver à, parvenir à, aboutir à [κάταντα].  
**κατ-άντης, ης, ες** : 1 qui va en pente, incliné; τὸ καταντες, pente || 2 *fig.* qui incline vers, *avec πρός et l'acc.* [καταντάω].  
**κατάντησιν, ou mieux κατ' ἀντησιν**, en face.  
**καταντία, adv.** en face, vis-à-vis [καταντίος, *sel. d'autres*, κατ' ἀντία].  
**κατ-αντικρύ, adv.** 1 droit en bas de, *gén.* || 2 droit en face, en face de, *gén.*  
**κατ-αντίον, adv.** en face, *gén. ou dat.* [χ. ἀντίος].  
**κατ-αντιπέραν, ou mieux κατ' αντιπέραν, c. le suiv.**  
**κατ-αντιπέρας, adv.** en face.  
**κατ-αντλέω-ω**, verser sur, épancher sur.  
**κατα-νυστάζω**, assoupir, endormir.  
**κατ-ανύτω** (*seul. prés.*) *c. le suiv.*  
**κατ-ανύω** : 1 mener à terme, achever; *d'ou abs.* arriver au terme d'un voyage : ἐς Αἴμνον, ΗΡΤ. arriver à Lemnos || 2 consommer, accomplir, *acc.* || 3 procurer, donner (*litt.* faire aboutir, réaliser).  
**κατα-νατίζομαι**, porter sur les épaules ou sur le dos.

**κατα-Ξαίνω** (f. -ανῶ; ao. pass. κατεξάνθη, *pf.* κατέξαμαι ou κατέξαμαι) 1 gratter, creuser || 2 écorcher, déchirer; *au pass.* : πέτρους καταξάνθεις, SOPH. déchiré à coups de pierres; *fig.* user, fatiguer, épuiser.  
**καταξέμεν, inf. fut. ἐργ. de κατάγω.**  
**κατα-ξενοῶ-ω** (*part. pf. pass.* κατεξενομένος) recevoir comme un hôte.  
**κατα-ξέω**, polir en grattant.  
**κατά-ξηρος, ος, ον**, tout à fait sec, entièrement desséché [χ. ξηρός].  
**κατ-άξιος, ος, ον**, tout à fait digne de, *gén.* [χ. ἄξιος].  
**καταξιόω-ω** : I juger digne || II juger à propos, *d'ou* : 1 déclarer || 2 décider, ordonner, vouloir || *Moy.* juger digne de faveur [κατάξιος].  
**καταξίως, adv.** d'une manière digne de, *gén.* [κατάξιος].  
**κατα-ξύω**, couper la surface.  
**κατα-παγίως, adv.** à état fixe, comme résidence fixe [χ. πάγιος].  
**καταπακτός, ή, όν, seul. au fém. χ. θύρη**, porte fixée par en bas, *c. à d.* s'ouvrant à la façon d'un pont-levis, sorte de trappe [*adj. verb. de καταπήγνυμι*].  
**κατα-παλαίω** : 1 vaincre dans la lutte || 2 vaincre, triompher de, *en gén., acc.*  
**κατα-πάλλω, au moy.** (3 sg. ao. 2 avec *sync. ἐργ.* κατέπαλτο) s'élancer.  
**καταπάλητος, v. καταπέλτης.**  
**κατα-πέσσω, att. -πάττω**, saupoudrer, répandre sur.  
**κατα-πατέω-ω**, fouler aux pieds, *acc.*  
**κατα-πάττω, v. καταπάσω.**  
**κατάπαυμα, ατος** (τό) fin, cessation [καταπαύω].  
**κατάπαυσις, εως** (ή) action de faire cesser, destruction, renversement [καταπαύω].  
**κατα-παύω** : I *tr.* 1 faire cesser, mettre fin à, *acc.*; *particul.* faire cesser par la prière ou la persuasion, *acc.*; faire cesser par la force : τὴν ἀρχήν, ΗΡΤ. τὸν δῆμον, ΤΗC. renverser le pouvoir (de qqn), le gouvernement démocratique; τινὰ τῆς ἀρχῆς, renverser qqn du pouvoir || 2 *p. suite*, arrêter, contenir, empêcher : τινὰ τινος, détourner qqn de qqe ch. (d'un danger, des plaisirs, etc.); τινὰ, arrêter qqn, le tenir en échec || 3 faire se reposer, *par euph. p.* tuer || II *intr.* cesser, se reposer de : ἀπό τινος, de qqe ch.  
**καταπειθής, ης, ες**, docile [καταπίθω].  
**κατα-πειθω**, persuader, déterminer.  
**κατ-απειλέω-ω**, menacer, prononcer avec menace (des paroles, un ordre, etc.) *acc.*; τὰ κατπειλημένα, SOPH. les menaces.  
**κατα-πειράζω**, faire une tentative sur, chercher (à obtenir, à connaître, etc.) *acc.*  
**καταπειρητήρη, ης** (ή) sonde marine [ion. *p.* \*καταπειρατήρια, de κατά, πειράω].  
**καταπέλτης, ou mieux καταπάλητος, ou** (δ) catapulte, machine à lancer des traits [καταπάλλω].  
**καταπεμπτός, α, ον, adj. verb. de καταπέμψω.**  
**κατα-πέμψω** : 1 précipiter; *particul.* envoyer sur mer ou dans des contrées maritimes || 2 *p. ext.* envoyer : στρατηγόν, PLUT. comme

général; εἰρήνην, XÉN. transmettre des propositions de paix.

**καταπεπταμένος**, *v.* καταπετάννυμι.

**κατά-περ**, *ion. c.* καθάπερ.

**κατα-πέρδω** (*ao.* 2 κατέπαρδον) pêter au nez de, d'où se moquer de, *gén.*

**κατα-πέσσω**, *att.* -πέττω (*f.* -πέψω) faire cuire, d'où digérer; *fig.* digérer, *c. à d.* contenir en soi : χόλον, IL. sa colère.

**κατα-πετάννυμι** (*f.* -πετώ, *ao.* κατεπέτασα; *part. pf. pass.* καταπεπταμένος) 1 déployer d'en haut : ἱστίον, PLUT. déployer une voile || 2 *p. suite*, recouvrir : τὴν κεφαλὴν φοινικίδι, AR. couvrir la tête d'un voile de pourpre.

\***κατα-πέτομαι** (*f.* καταπτίσομαι; *ao.* 1, 3 *sg.* κατέπτατο; *ao.* 2 *act.* κατέπτην, *part. avec sync.* καταπτύμενος; *ao.* 2 *moy.* κατεπτόμην, *d'où sbj.* καταπτόμαι, 2 *sg. opt.* καταπτοίω) descendre en volant, voler d'en haut.

**κατα-πετρόω-ω**, lapider.

**κατα-πέττω**, *v.* καταπέσσω.

**κατα-πεφνείν**, *inf.* *ao.* 2 (*ind.* κατέπεφνον, *sbj.* 3 *sg.* καταπέφην, *part.* καταπεφνών) tuer.

**καταπεφρονήκωτος**, *adv.* avec mépris [καταφρονέω].

**κατα-πήγνυμι** (*f.* -πήξω, *ao.* κατέπηξα, *pf.* au sens neutre, καταπέπηγα; *pass.* *ao.* 2 κατέπαγγην) 1 *tr.* fichier en terre, enfoncer, fixer solidement, *acc.* || II *intr.* (*au pf. et pl. q.* *pf. act. et aux temps du pass.*) être fiché ou fixé solidement.

**κατα-πηδάω-ω**, sauter à bas, *avec από et le gén.*

**κατα-πιαίνω** (*ao. pass.* κατεπιάνθην, *pf.* κατεπίασμαι) rendre très gras, engraisser.

**κατα-πίμπλημι** (*f.* καταπλήσω) remplir entièrement, combler || *Moy. m. sign.*

**κατα-πίμπρημι** (*f.* καταπρήσω) brûler entièrement.

**κατα-πίνω** (*f.* -πίομαι, *ao.* 2 κατέπιον, *pf.* καταπέπωκα) 1 avaler, engloutir || 2 *fig.* dévorer, consommer : τὴν πατρῶσαν οὐσίαν, ESCRN. l'avoir paternel.

**κατα-πιπράσσω** (*ao. pass.* καταπραθείς) vendre.

**κατα-πίπτω** (*f.* καταπεσοῦμαι) tomber : πρηνής ἄλ: κάππεσε (*poét.*) OD. il se jeta dans la mer; *fig.* : 1 tomber (dans un défaut, dans le malheur, etc.), *avec εἰς et l'acc.* || 2 *abs.* se laisser abattre, être abattu : πᾶσιν παρὰ ποσὶ κάππεσε θυμός, IL. leur courage à tous tomba à leurs pieds, *c. à d.* s'amollit || 3 tomber malade.

**κατα-πισσόω**, *att.* -πιττώω-ω, enduire de poix, *acc.*

**κατα-πιστεύω**, se confier, être confiant.

**κατα-πιστόδομαι-οῦμαι**, se porter garant.

**καταπίστωσις**, *εως* (ή) garantie, caution [καταπιστόδομαι].

**κατα-πιττώω**, *v.* καταπισσώω.

**κατα-πλάσσω**, *att.* -πλάττω (*f.* -πλάσω) appliquer un enduit, enduire : κηρῶ τὰ ὦτα, PLUT. les oreilles de cire || *Moy.* s'appliquer un enduit; *avec double acc.* : τι τὸ σῶμα, HÉR. s'enduire le corps de qqe ch.

**καταπλαστός**, *ή, όν* : 1 qui sert à enduire, *particul.* qu'on applique comme un emplâtre

|| 2 fardé; *fig.* feint, peu naturel [*adj. verb.* de καταπλάσσω].

**καταπλαστός**, *ύος* (ή) enduit, emplâtre, cataplasme.

**κατα-πλέκω** : 1 entortiller, enlacer, tresser : *fig.* τινά προδοσίη, HÉR. enlacer qqm dans une trahison || 2 achever une trame : κ. τὴν ζώνη, HÉR. τὴν ῥήση, HÉR. achever la trame de sa vie, de son discours.

**κατα-πλέω** (*f.* -πλεύσομαι) 1 naviguer en descendant, d'où : 1 gagner la côte, débarquer || 2 descendre un fleuve || II revenir par eau.

**κατά-πλεως**, *ως, ων*, plein de, rempli de, *gén.* [κ. πλέωσι].

**καταπλήξέ, ἄγος** (ό, ή) I effrayé, épouvanté || II qui s'effraie facilement, d'où : 1 peureux, timide || 2 ombrageux [καταπλήσσω].

**κατα-πλήσσω**, *att.* -πλήττω (*f.* -πλήξω) 1 *tr.* frapper de stupeur, d'admiration ou de crainte || 2 *intr.* (*au pf.* καταπέπληγα *et au pass.* *ao.* 2 κατεπλάγην) être frappé de stupeur, d'admiration ou de crainte.

**κατάπλοος-ους, όου-ου** (ό) 1 trajet en venant de la haute mer, d'où déharquement || 2 retour par mer [καταπλέω].

**κατα-πλουτίζω**, rendre très riche.

**κατα-πλύνω** : 1 laver en versant sur || 2 enlever en lavant, nettoyer.

**κατα-πλώω**, *ion. c.* καταπλέω.

**κατα-πνέω** (*f.* -πνεύσω) I *intr.* souffler sur || II *tr.* 1 envoyer un souffle || 2 *fig.* inspirer : πειθῶ, ESCRN. la persuasion; ὁμόνοιαν τινι, EL. la concorde à qqm.

**κατα-πνίγω**, étouffer, d'où arrêter, supprimer, *acc.*

**κατα-πολεμέω-ω** : I 1 vaincre à la guerre, *acc.* || 2 épuiser par la guerre || II guerroyer contre, *dat.*

**κατα-πολιτεύομαι**, attaquer, circonvenir ou vaincre par des moyens politiques, *acc.*

**καταπονώω-ω**, accabler, abattre, épuiser, *acc.* [κατάπονος].

**κατά-πονός, ός, όν**, fatigué, épuisé [κ. πόνος].

**κατα-ποντίζω**, jeter à la mer, *acc.*

**καταποντισμός, οῦ** (ό) action de jeter à la mer, de submerger [καταποντίζω].

**καταποντιστής, οῦ** (ό) qui jette à la mer, d'où pirate [καταποντίζω].

**κατα-ποντώω-ω**, jeter à la mer [κ. πόντος].

**καταπόρνευσις, εως** (ή) prostitution [καταπορνεύω].

**κατα-πορνεύω** : 1 livrer à la prostitution, *acc.* || 2 traiter comme des prostituées ou des courtisanes, violer.

**κατα-πράσσω**, *att.* -άττω, mener à terme, d'où : 1 exécuter, accomplir, *acc.* || 2 parvenir à, obtenir || *Moy.* 1 accomplir pour soi || 2 obtenir pour soi, *acc.*

**κατα-πρανώω**, adoucir, calmer : τινά τῆς ὀργῆς, PLUT. apaiser la colère de qqm.

**κατα-πρηγής, ής, ές**, penché en avant, d'où couché à plat : χεῖρ, IL. OD. le plat de la main [κ. πρηγής].

**κατα-πρίω**, scier, couper.

**κατα-προδίδωμι** (*ao. inf.* -προδοῦναι) livrer : τινά τινι, une personne à une autre; *abs.* livrer, traîner.

**κατα-προίξομαι**, *att.* -**προίξομαι** (*seul. fut. et ao.*) demeurer impuni (*propr.* faire gratuitement, *c. à d.* impunément), *d'ord.* avec une *nég.* : ἐκείνος οὐ καταπροίξεσθαι ἔφη, *Hdt.* il dit qu'ils n'échapperaient pas, qu'ils paieraient cela ; avec un *part.* : οὐκ ἐμέ λωθησάμενος καταπροίξεται, *Hdt.* il n'échappera pas après m'avoir insulté [*x. προίξα*].  
**καταπτακόν**, *part. ao.* 2 *poét.* de καταπτήσω.  
**καταπτάμενος**, *v.* καταπέτομαι.  
**κατά-πταρος, ος, ον**, ailé [*x. περόν*].  
**καταπτήσομαι**, *v.* καταπέτομαι.  
**κατα-πτήσω** (*f.* -πτήξω, *pf.* κατέπτηχα) **I** *au propr.*, se blottir de crainte, se faire petit, *d'où* se courber de frayeur ; *p. suite*, rester immobile de frayeur || **II** *fig.* 1 craindre, redouter, *acc.* || 2 être saisi d'admiration, admirer, *acc.*  
**κατα-πίσσω**, piler.  
**κατα-πτοέω-ώ**, frapper de stupeur, *acc.*  
**καταπτοίο**, *v.* καταπέτομαι.  
**κατ-άπτομαι**, *ion. c.* καθάπτομαι, *v.* καθάπτω.  
**κατάπυστος, ος, ον**, conspué, digne de mépris [*x. καταπτύω*].  
**κατα-πτύω**, cracher sur, *gén.* ; *fig.* conspuer, mépriser.  
**κατάπτωμαι**, *v.* καταπέτομαι.  
**κατα-πτώσσω** (*seul. prés.*) *c.* καταπτήσω.  
**κατα-πτωχέω**, réduire à la mendicité ; *d'où* *au pass.* être réduit à mendier.  
**κατα-πύθω**, pourrir, être pourri.  
**κατ-άρα, ας, ion. η, ης (ῆ)** imprécation [*x. ἀρά*].  
**κατ-αράομαι-ῶμαι**, faire des imprécations contre, souhaiter du mal à.  
**κατάρας**, *v.* καταίρω.  
**κατ-αράσσω**, *att.* -άττω, rejeter violemment ; *d'où* briser, détruire : βουλεύματα, *Luc.* des projets.  
**κατάρστος, ος, ον**, digne d'exécration, maudit || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [*x. αράομαι*].  
**καταρρῆγμα, ατος (τῶ)**, *au plur.* 1 première offrande dans un sacrifice, accomplissement des premiers rites d'un sacrifice || 2 prémices [*x. ατάρχω*].  
**κατ-άργυρος, ος, ον**, argenté [*x. ἄργυρος*].  
**καταργυρώ-ῶ** : 1 argenter || 2 corrompre avec de l'argent [*x. ατάργυρος*].  
**κατ-αρέομαι**, *ion. c.* καταράομαι.  
**κατα-ριγηλός, ἡ, ὄν**, effrayant, horrible, odieux [*x. ῥιγέω*].  
**κατ-αριθμέω-ῶ**, regarder comme : τινα *ou* τι ἐν, avec le *dat.* mettre qqn *ou* qqe ch. au nombre de, *etc.* || *Moy.* faire le compte de, dénombrer, énumérer.  
**κατ-αρκέω-ῶ**, suffire largement ; avec un *part.* suffire à faire qqe ch.  
**καταρκτηκός, ἡ, ὄν**, qui commence : τὸ καταρκτηκὸν ἀτίον, *Plut.* la cause première [*x. ατάρχω*].  
**κατ-αρνέομαι-οῦμαι**, nier, renier.  
**κατα-ρραθυμέω-ῶ**, perdre *ou* compromettre par sa négligence.  
**κατα-ρραίνω**, arroser ; *au pass.* être arrosé de, *dat.*  
**κατα-ρρακώ-ῶ**, mettre en lambeaux, déchirer [*x. ῥακίω*].  
**καταρράκτης, ου (ὀ, ῆ)** **I** *adj.* qui se précé-

pite, qui tombe : ὀδός (*poét. p.* οὐδός) *Soph.* le seuil des enfers à la pente abrupte || **II** *subst.* 1 chute d'eau, cataracte || 2 herse d'une porte de ville qui s'abaisse, trappe *ou* guichet.

**Καταρράκτης, ου (ὀ)** 1 Katarrhaktès, *fl. de Phrygie* || 2 *plur.* les Cataractes du Nil (*v. le préc.*).

**καταρρακτός, ἡ, ὄν**, qui s'abaisse : καταρρακτὴ θύρα, *Plut.* porte qui s'abaisse, trappe *ou* guichet [*adj. verb. de καταράσσω*].

**κατα-ρράπτω** : 1 coudre à, *d'où* ajuster en cousant *ou* en tressant ; *fig.* ajuster à, rendre conforme à, *dat.* || 2 enfermer dans une enveloppe cousue, coudre dans.

**κατα-ρράσσω** (*ao* κατέρραξα) *c.* καταρρήγνυμι.  
**κατάρραφος, ος, ον**, recousu, raccommodé [*x. ατάρραπτω*].

**κατα-ρρέζω** (*f.* -ρέξω, *ao.* κατέρρεξα) flatter de la main, caresser légèrement, *acc.*

**καταρρεπής, ἡς, ἔς**, qui penche [*x. ατάρρέπω*].

**κατα-ρρέπω** : 1 *intr.* incliner d'un côté || 2 *tr.* faire pencher, faire chanceler.

**κατα-ρρέω** (*impf.* κατέρρευον, *f.* καταρρηύσομαι, *ao.* κατέρρυν, *pf.* κατέρρυνχα) **I** couler d'en haut, *d'où* : 1 découler, *en parl. de liquides* || 2 *en parl. de fruits, de feuilles*, tomber || 3 *en mauv. part.* tomber, s'écrouler, s'effondrer || 4 *fig.* tomber sur, échoir en partage || **II** couler, se glisser || *Pass.-moy.* être inondé de, *dat.*

**κατα-ρρήγνυμι** (*f.* -ρρήξω) **I** *tr.* 1 rompre *ou* déchirer de haut en bas : καταρρηγνύμενοι κρημνοί, *Hdt.* terres ébouées dans un fossé || 2 briser et renverser, faire s'effondrer || **II** *intr.* (*au pf.* κατέρρωγα *et au pass.*) tomber avec force, s'abattre avec violence, faire explosion ; *particul.* être pris d'un flux de ventre violent, d'une dysenterie || *Moy.* (*ao* κατέρρηξάμην) déchirer sur soi (des vêtements) [*x. ῥήγνυμι*].

**κατα-ρρηγνύω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* le préc.  
**κατα-ρρητορεύω**, vaincre par son éloquence, *acc.*

**κατα-ρριζώ-ῶ**, enracciner, affermir solidement.

**κατα-ρρινάω-ῶ**, travailler avec la lime, *c. à d.* travailler avec art, *particul.* rendre ferme, vigoureux [*x. ῥίς*].

**κατα-ρρίπτω** : 1 jeter à bas, renverser || 2 jeter de côté, rejeter, *d'où* mépriser, *acc.*

**καταρροή, ἡς (ῆ)** cours d'un fleuve [*x. ατάρρέω*].

**κατάρροια, ας (ῆ)** catarrhe, rhume [*x. ατάρρέω*].

**κατα-ρροφέω-ῶ**, humer, avaler.

**καταρρυής, ἡς, ἔς**, qui découle, qui tombe [*x. ατάρρέω*].

**κατα-ρρυπαίνω**, souiller, salir [*x. ῥυπαίνω*].

**κατάρρυτος, ος, ον**, arrosé, inondé [*x. ατάρρέω*].

**καταρρωδέω-ῶ**, *ion. c.* κατορρωδέω.

**καταρρώξ, ὠγος (ὀ, ῆ)** abrupt, escarpé [*x. ατάρρηγνυμι*].

**κάταρσις, εως (ῆ)** lieu de débarquement, point abordable d'une côte [*x. ατάρρωξ*].

**κατ-αρτάω-ῶ** : 1 suspendre : τι ἐκ τινοσ, une chose à une autre || 2 *p. suite*, ajuster, mettre en ordre ; *au pass.* être bien ordonné.

**κατ-αρτίζω** : **I** 1 arranger, appareiller, garnir

|| 2 gouverner, diriger || II remettre en ordre, en état, restaurer (un Etat, un peuple, les affaires, etc.).

**κατάρτισις, εως** (ῆ) bonne direction [καταρτίζω].

**καταρτιστήρ, ἦρος** (ὁ) qui remet en bon ordre, qui réconcilie [καταρτίζω].

**κατάρτυσις, εως** (ῆ) action d'élever, de former, de dresser, de discipliner [καταρτύω].

**κατ-αρτύω** : I *tr.* 1 préparer (un plat, une sauce); *sel. d'autres*, assaisonner || 2 mettre en état convenable, former, préparer, disposer; *d'où* former, discipliner : ἵππον χαλινῶν, SOPH. discipliner par le frein un cheval indocile || II *intr. au part. pf. κατηγορικῶς, -υῖα, -ός*, formé, fait, *en parl. de chevaux ou d'ânes parvenus à leur croissance*; κατηγορικῶς ἰκέτης, ESCHEL. suppliant en état de se présenter comme tel, *c. à d.* qui a rempli toutes les obligations imposées aux suppliants.

**κατ-αρχαιρεσιάζω**, supplanter par l'intrigue dans une élection.

**κατ-άρχω** (*f. -άρξω*) commencer, donner le signal ou l'exemple de : καὶ αὐτὸς οὕτω ποιῶν κατῆρχε, XEN. et lui-même était le premier à faire ainsi || *Moy.* 1 commencer, donner le signal ou l'exemple de, *acc.* || 2 accomplir les cérémonies préparatoires d'un sacrifice, *gén.* : σπονδὰς λαβίων μου κατῆρξατο, LUC. il prit un bâton et m'initia en me rouant de coups; *d'où* immoler, sacrifier.

**κατασβέννυμι** (*f. -σβέσω*) 1 *tr.* éteindre : πῦρ, IL. du feu; *fig. θάλασσαν*, ESCHEL. dessécher la mer; βοτῆν, SOPH. ταραχὴν, XEN. étouffer un cri, faire cesser une querelle, un tumulte || 2 *intr.* (*à l'ao.* 2 κατέσθην, *au pf.* κατέσθηκα, *et au pass.*) s'éteindre.

**κατασβεστέον, adj. verb. de κατασβέννυμι.**

**κατ-ασβολόω-ῶ**, noircir de suie, de fumée.

**κατασείω** : 1 faire tomber en ébranlant, renverser d'une secousse : οικοδομήματος ἐπιμέγα, THEC. ébranler une grande partie d'une construction || 2 secouer, agiter : τὰ ἱμάτια, PLUT. agiter ses vêtements (*en guise de signal*); *d'où abs.* faire signe : τινὶ κατασεῖεν, XEN. faire (de la main) signe à qqn (*de se taire*).

**κατασεύομαι**, s'élancer en arrière, refluer. **κατασημαίνω** (*part. pf. pass. -σημασμένος*) sceller.

**κατασπίνω** : 1 *tr.* faire pourrir; *au pass.* (*f.* 2 κατασπίνσομαι, *ao.* 2 κατεσπην) pourrir, être pourri || 2 *intr.* (*au pf.* κατασπήτηκα) être pourri.

**κατ-ασθμαίνω**, renacler contre, *en parl. d'un cheval*; *d'où* s'irriter contre, *gén.*

**κατασιγάω**, faire taire, *acc.*

**κατασιγάω-ῶ**, se taire.

**κατασιτέομαι-οὔμαι**, dévorer.

**κατασιωπάω-ῶ** : I *intr.* se taire, rester muet || II *tr.* 1 taire, passer sous silence || 2 faire taire, *acc.* || *Moy.* faire taire, *acc.*

**κατασιωπητέον, adj. verb. du pf.**

**κατασκάπτω**, saper, miner, *d'où* détruire de fond en comble, *acc.*; *p. ext.* πάτραν, SOPH. dévaster sa patrie.

**κατασκαφή, ἥς** (ῆ) 1 enfouissement, *d'où*

fosse pour une sépulture || 2 sape, mine, *d'où* ruine, destruction [κατασκάπτω].

**κατασκαφής, ἥς, ἔς**, creusé dans la terre [κατασκάπτω].

**κατασκεδάννυμι** (*f. -σκεδάσω, att. -σκεδῶ*) 1 répandre sur : τί τινας, qqe ch. sur qqn; *fig. φήμην τινός*, PLAT. ἕβριν τινός, PLUT. répandre un bruit (*ou un outrage*) sur le compte de qqn || 2 répandre, *en gén.* : κατασκέδαται λόγος ἐν τῇ πόλει, LYS. un bruit s'est répandu dans la ville || *Moy.* répandre qqe ch. à soi : κέρασ, XEN. répandre sa coupe sur.

**κατασκεδῶ, v. κατασκεδάννυμι.**

**κατασκελετέω**, réduire à l'état de squelette, dessécher entièrement.

**κατασκέλης, ἥς, ἔς**, décharné, maigre [x. σκέλος].

**κατασκέλλω** : 1 *tr.* dessécher, décharner; *d'où au pass.* se dessécher || 2 *intr.* (*au pf.* κατέσκληκα) être desséché, décharné, exténué.

**κατασκέπτομαι**, examiner avec soin.

**κατασκευάζω** : 1 appareiller, équiper, garnir : πλοῖον πᾶσι, DEM. un navire de tous ses agrès; ἱρὸν θησαυροῖσι τε καὶ ἀναθήμασι, HDT. un temple de trésors et d'offrandes; τινὰ ἐπιστοατιάν, XEN. équiper qqn pour une expédition || 2 organiser, disposer, construire : γέφυραν, HDT. un pont; τινὰ μελέτην, XEN. exercer qqn; *en mauw. part.*, arranger, machiner : πρόφασιν, XEN. un prétexte; *t. de dialect. et de rhét.* établir par des raisonnements, prouver; *t. de rhét.* construire un argument || 3 *avec double acc.* mettre dans tel ou tel état, *d'où* supposer, imaginer : τινὰ x. τοιοῦτον, ARSTT. rendre qqn tel, *ou* représenter qqn comme || *Moy.* A *tr.* I préparer pour soi, *d'où* : 1 équiper pour soi : ἵππους τινί, XEN. munir ses chevaux de qqe ch. (d'armures, etc.) || 2 *abs.* préparer pour soi, tenir prêt : τοὺς θύους, HDT. ses ânes || 3 préparer, disposer, arranger, organiser pour son usage (une maison, etc.); *fig.* πρὸς ἑαυτὸν τὸν ἀχροατήν, ARSTT. mettre l'auditeur en état de vous comprendre *ou* de vous goûter || II faire ses paquets, emballer, plier bagage || B *intr.* s'apprêter, se préparer. **κατασκευαστέος, α, ον, adj. verb. de κατασκευάζω.**

**κατασκευαστικός, ἥ, ὄν**, propre à confirmer, à affirmer, à décider [κατασκευάζω].

**κατασκευαστός, ἥ, ὄν**, arrangé, fait avec art [*adj. verb. de κατασκευάζω*].

**κατασκευή, ἥς** (ῆ) I action de préparer, *d'où* : 1 préparation : πολέμου, THEC. d'une guerre || 2 construction (d'un port, d'un navire, etc.) || 3 organisation, constitution, état; *particul.* état politique, ensemble des institutions, constitution d'un Etat || 4 action d'arranger avec art, de combiner, d'imaginer : ἄνευ κατασκευῆς, EL. sans art; *au pl.* artifices, ruses || II *c. παρασκευή*, appareil, *d'où* : 1 ameublement, mobilier, équipement (d'une maison, d'un navire, etc.) || 2 construction, édifice || 3 action de plier bagage [x.σκευή].

**κατασκέω-ῶ**, exercer avec soin.

**κατασκηνάω-ῶ**, poser une tente.

**κατα-σκηνόω-ῶ**, poser sa tente, d'où camper, s'établir.  
**κατασκηνώμα, ατος** (τὸ) voile, tenture, couverture [κατασκηνόω].  
**κατα-σκήπτω**, se jeter sur, s'abattre sur : λιταῖς θεάς, SOPH. *propr.* se jeter avec des prières sur les déesses. *c. à d.* s'attacher à l'autel en priant, fatiguer de ses prières.  
**κατα-σκιάζω** (*f.* σκιάσω, *att.* -σκιάω) ombrager, couvrir : χόνει τινά, SOPH. qqn de poussière, *c. à d.* de terre, d'où ensevelir qqn.  
**κατα-σκιόω-ῶ, c. le préc.** [x. σκιά].  
**κατα-σκιόναμαι**, se disperser, se dissiper.  
**κατά-σκιος, ος, ον** : 1 *pass.* ombragé, couvert *de, dat.* || 2 *act.* qui donne de l'ombrage, qui couvre [x. σκιά].  
**κατα-σκιρτάω-ῶ** : 1 sauter à bas de, *gén.* || 2 sauter sur : *fig.* τινος, sur qqn, le fouler aux pieds, lui témoigner son mépris || 3 sauter, bondir autour.  
**κατα-σκοπέω-ῶ**, observer avec soin, *acc.*  
**κατασκοπή, ἥς** (ἡ) observation : πέμπειν εἰς κατασκοπήν, SOPH. ἐπὶ κατασκοπῇ, XÉN. envoyer pour observer ou reconnaître [κατασκοπέομαι].  
**κατασκοπικός, ἡ, ὄν**, d'espionnage ou d'espion.  
**κατά-σκοπος, ου** (ὁ) 1 espion ou éclaireur || 2 inspecteur [κατασκοπέομαι].  
**κατα-σκώπτω**, se moquer de, *acc.*  
**κατα-σμικρύνω**, rapetisser, amoindrir ; *au pass.* devenir plus petit, plus faible.  
**κατα-σμύχω**, brûler, consumer.  
**κατα-σοφίζομαι** : 1 *pass.* être trompé par des sophismes || 2 *moy.* tromper par des sophismes, tromper, *acc.*  
**κατα-σπάζομαι**, embrasser affectueusement.  
**κατα-σπαράσσω, att. -άττω**, déchirer, *acc.*  
**κατασπασμός, οῦ** (ὁ) 1 action de tirer en bas, abaissement || 2 *fig.* abattement [κατασπάω].  
**κατα-σπάω-ῶ**, tirer en bas : τινα τοῦ ποδός, Luc. qqn par le pied ; ἀπὸ τοῦ ἵππου, XÉN. tirer à bas d'un cheval ; νῆας, HÉR. mettre des navires à flot ; *fig.* κατασπάζθαι ἐς ὑπνον, Luc. être amené à dormir.  
**κατα-σπείρω** semer, d'où engendrer ; *fig.* x. ἀνίας τινί, SOPH. causer des chagrins à qqn.  
**κατάσπεισις, κως** (ἡ) 1 aspersion avec l'eau lustrale || 2 sacrifice avec aspersion ou libations [κατασπένδω].  
**κατα-σπένδω** : 1 répandre en libations, *acc.* || 2 offrir des libations ; d'où vouer, consacrer : ἐαυτὸν τινί, PLUT. se consacrer à qqn.  
**κατα-σπέρχω**, pousser vivement, *fig.* secouer ; d'où effrayer par la vue et par le bruit, *en parl. d'événements.*  
**κατα-σπυδῶ**, hâter vivement, presser, *acc.*  
**κατα-σποδέω-ῶ**, renverser dans la poussière, d'où luer [x. σποδός].  
**κατα-σπουδάζω**, s'occuper activement de : *au pass.-moy.* : κατασπουδαζόμενος ἀνὴρ, HÉR. homme actif, empressé.  
**κατα-στάζω** : 1 *tr.* faire tomber goutte à goutte, faire dégoutter : δάκρυ τινος, Eur. verser des larmes sur qqn || 2 *intr.* tomber goutte à goutte, dégoutter : τιμός, de qqe ch. ; νόσῳ, SOPH. être atteint d'un mal qui suppure ; d'où avec l'*acc.* dégoutter sur,

inonder : δέμας τινί, SOPH. inonder le corps de qqn, *en parl. de sueur.*  
**κατα-στασιάζω**, former un parti d'opposition ou une faction dans l'Etat ; avec un *rég.* renverser ou dominer par un parti d'opposition, *acc.*  
**κατάστασις, κως** (ἡ) **A tr.** I action d'établir, d'où : 1 action d'établir, d'installer, d'instaurer : τινος, qqn ou qqe ch. (des magistrats, des danses, etc.) || 2 indemnité d'équipement aux cavaliers, à Athènes || 3 présentation des ambassadeurs dans l'assemblée du peuple || II action d'arrêter, d'où : 1 action de réprimer, de contenir (la colère, la passion, etc.) || 2 action de restaurer, de ramener à l'état normal || **B intr.** I action de se maintenir, fermé, fixé : νόμου, SOPH. de la loi || II état, condition, nature : 1 *au sens phys.* : x. ἀνθρώπου, HÉR. condition d'homme || 2 *au sens mor.* état, condition de l'âme || 3 *au sens polit.* : x. δημοκρατίας, PLAT. caractère de la démocratie || III *p. suite.* manière d'être ou de se tenir, constitution, système, méthode : x. πόλιος, HÉR. constitution d'une cité [καθίστημι].  
**καταστατέον, adj. verb. de καθίστημι.**  
**καταστάτης, ου** (ὁ) qui rétablit, qui restaure [καθίστημι].  
**καταστατικός, ἡ, ὄν**, qui a la vertu d'arrêter, de calmer [καθίστημι].  
**κατα-στεγάζω**, couvrir, *acc.*  
**καταστεγάσμα, ατος** (τὸ) couverture, toit, abri [καταστεγάζω].  
**κατά-στεγος, ος, ον**, couvert d'un toit, couvert [x. στέγη].  
**κατα-στέλλω** : I mettre en ordre, arranger, disposer, *acc.* || II réprimer, d'où : 1 contenir, calmer ; *au pass.* être contenu, d'où *au pf.* être calme, tranquille : κατεσταλμένος (homme) d'un caractère calme ; τὸ κατεσταλμένον, calme (de la tenue, du regard) || 2 prendre soin de, *acc.*  
**κατα-στένω**, gémir, pleurer : τινά, ὑπὲρ τινος, sur qqn.  
**κατα-αστερίζω**, placer parmi les astres.  
**καταστεφής, ἥς, ἔς**, couronné [καταστέφω].  
**κατα-στέφω** : 1 couvrir de qqe ch. d'épais : κλάδος ἐρίφω κατεστεμμένος, PLUT. rameau enveloppé d'une couche épaisse de laine || 2 couronner : κατεστέφθαι, ESCHN. être couronné ; καταστέφειν βωμόν, couronner l'autel avec des guirlandes.  
**κατάστημα, ατος** (τὸ) état, situation, condition [καθίστημι].  
**καταστηματικός, ἡ, ὄν**, posé, calme.  
**κατα-στίζω**, piqueter, tacheter, moucheter.  
**κατα-στοιχίζω**, enseigner les premiers éléments.  
**καταστολή, ἥς** (ἡ) modestie, décence, bienséance ; *particul.* calme plein de dignité [καταστέλλω].  
**κατα-στολλίζω**, vêtir, *particul.* parer.  
**κατα-στομίζω**, fermer la bouche à, faire laire, *acc.*  
**κατα-στορέννυμι** (*av.* καταστόρεσα) 1 étaler sur une surface : λάεσσι, IL. recouvrir d'une pierre (la sépulture d'Hector) || 2 étendre, rendre uni, niveler, aplanir ; *fig.* apaiser,

calmer (la colère, les passions, etc.) || 3 coucher à terre, abattre, tuer, acc.

**κατα-στῶρνυμι** (*part. prés. fém. avec sync. καστῶρνυσα*) c. κατασπῶρνυμι.

**κατ-ασπράττω** : 1 *intr.* lancer des éclairs, éclairer; *impers.* κατασπράττει, il éclaire || 2 *tr.* éblouir par des éclairs, acc.

**κατα-στρατηγέω-ω**, vaincre par une ruse ou une manœuvre de guerre.

**καταστρατοπεδεία**, *miexx que καταστρατοπεδεία*, ας (ή) séjour dans les camps, vie des camps [καταστρατοπεδείω].

**κατα-στρατοπεδέω**, établir dans un camp, dans des cantonnements, acc. || *Moy.* prendre position.

**κατα-στρεβλώ-ω**, mettre à la torture.

**κατα-στρέφω** : I tourner sens dessus dessous, retourner, acc.; *abs.* retourner le sol avec la charrue; *avec idée de violence* : 1 bouleverser, abattre, détruire, acc. || 2 soumettre, *seul. au pass.* : τὰ κατεστραμμένα ἔθνη, XÉN. les peuples soumis; *avec un inf.* : ἀκούειν σοῦ κατέστραμμαι, ESCHL. je suis contraint de l'écouter || II dérouler jusqu'au bout : λόγων τελευτήν, ESCHL. la fin d'un discours; *d'ou finir, terminer, cesser; d'ou intr.* : 1 cesser : εἶς ou ἐπὶ τι, finir par qqe ch., aboutir à qqe ch. || 2 mourir || III tresser fortement : λέξις κατεστραμμένη, ARSTT. style périodique || *Moy.* 1 bouleverser, saccager, anéantir, acc. || 2 soumettre à sa puissance, acc.; *avec un inf.* : Ἴωνίην κατεστρέψατο δασιμοφόρον εἶναι, HDT. il soumit l'Ionie qu'il fit tributaire (des Perses); *fig.* se rendre maître de, surmonter, acc.; *au pf.* κατέστραμμαι, avoir conquis, posséder, acc.

**καταστροφή**, ής (ή) I renversement, *d'ou* : 1 bouleversement || 2 soumission, conquête || II dénouement, fin; *abs.* xct. Tuc. fin de la vie, mort; *dans un drame*, dénouement de l'intrigue, fin de la pièce [καταστρέφω].

**κατάστρωμα**, ατος (τό) pont de navire [καταστρώωνυμι].

**κατα-στρώνυμι** (*ao.* κατέστρωσα) 1 *avec double rég.* joncher : οἶκον ρόδω, EL. une maison de roses || 2 jeter à terre, abattre.

**κατα-στυγέω-ω**, éprouver un sentiment d'horreur.

**κατα-στυφέω**, rendre dur, âpre : τὸ κατεστρωμένον, PLUT. caractère rude.

**κατα-συνωτάω-ω**, engraisser comme un porc.

**κατα-σύρω**, piller, ravager.

**κατα-σφάζω** (*impf.* κατέσφαζον, *f.* κατασφάζω, *ao.* κατέσφαξα; *ao.* 2 *pass.* κατεσφάγην) égorger.

**κατα-σφάττω**, *att. c.* κατασφάζω.

**κατα-σφιγγω**, serrer fortement.

**κατα-σφραγίζω** (*f. att.* -ίω) sceller, cacheter.

**κατάσχετος**, ος, ον, retenu, contenu [κατέχω].

**κατα-σηματίζω**, former, façonner, figurer || *Moy.* se conformer : πρὸς τὸ καλόν, PLUT. à ce qui est bien.

**κατα-σχίζω**, briser, détruire, acc.

**κατα-σχολάζω**, tarder, perdre son temps.

**κατ-ασχολέμαι-οῦμαι**, être fort occupé.

**κατα-σωρεύω**, amonceler.

**κατα-σώχω**, broyer, user en frottant.

**κατάταξις**, εως (ή) mise en ordre [κατάτασσω].

**κατάτασις**, εως (ή) allongement par tension; *en mauv. part.* torture [κατατείνω].

**κατα-τάσσω**, *att.* -τάττω, mettre en ordre, *d'ou* : 1 ranger, mettre en rangs, acc. || 2 assigner une place à : τινὰ εἰς τινας, LYS. mettre qqm au nombre de certaines personnes.

**κατα-ταχέω-ω**, gagner de vitesse.

**κατα-τείνω** (*f.* -τενῶ) I *tr.* 1 tendre fortement : ἦνία ὀπίσω, IL. *d'ou abs.* κατατείνειν, PLUT. tirer fortement les rênes; τὰ ὄπλα, HDT. tendre les câbles || 2 allonger en tendant fortement (un muscle, etc.); x. στρατινόν, HDT. étendre ou développer une armée; *en mauv. part.* allonger les membres par la torture, torturer || 3 *fig.* tendre avec effort, λόγοι κατατείνόμενοι, EUR. paroles d'adversaires en discussion l'un avec l'autre || 4 étendre sur le sol || II *intr.* 1 s'étendre, se prolonger jusqu'à, *avec ἐπὶ et l'acc.* οὐ εἰς et l'acc. || 2 se tendre, être tendu, *p. suite, fig.* être excité, être violent, *en part. de désirs, de passions* || 3 faire effort, *avec un part.* : κατατείνας ἐρώ, PLAT. je ferai tous mes efforts pour dire, etc.; *abs.* faire effort || *Moy.* faire effort.

**κατα-τέμνω** (*f.* -τεμῶ, *ao.* 2 κατέτμον) 1 couper en morceaux : κρέα, AR. de la viande; τελαμῶσι κατατεμνημένοισι, HDT. avec des bandes régulièrement coupées; *au pass.* : τὸ ἄστυ κατατεμνηται τὰς ὁδοὺς ἰθείας, HDT. la ville est découpée en rues droites || 2 *fig.* tailler en pièces, déchirer : ἑαυτόν, XÉN. se déchirer; τὴν κεφαλήν, ESCHN. déchirer la tête; *d'ou* faire périr, tuer || 3 ouvrir une tranchée : τάφρους ἐπὶ τὴν γῶραν, XÉN. creuser des fossés à travers le pays.

**κατά-τεχνος**, ος, ον, fait avec art, d'un art consommé [x. τέχνη].

**κατα-τήγω** : 1 *tr.* faire fondre : χιόνα, OD. la neige; τὰς σάρκας, HDT. dissoudre les chairs || 2 *intr.* (*au pf.* κατατέτηκα, *et au pass.* κατατήχομαι) *fig.* se fondre : κατατήχομαι ἦτορ, OD. mon cœur se consume; ἔρωτι κατατήκεσθαι, XÉN. οὐ πὸ τοῦ ἔργου, AR. se consumer d'amour ou de chagrin.

**κατα-τίθημι** : I déposer : 1 *au propre* : τόξον, OD. son arc; τὰ ὄπλα, XÉN. ses armes; τι ἐκ κεινοῦ, OD. déposer ailleurs un objet qu'on retire de la fumée || 2 *particul.* déposer de l'argent, payer : τάλαντα τῷ θεῷ, HDT. déposer des talents en offrande à la divinité; μηδὲν αὐτῶν καταθεῖς, XÉN. sans rien payer pour eux; x. ἂ ὑπέσχεο, SOPH. acquitter la promesse que tu as faite || II déposer en public, *d'ou* : 1 proposer : ἀεθλα, OD. des prix; λέβητα, IL. un bassin comme prix || 2 communiquer : ἐς μέσον Πέρσησι x. τὰ πρήγματα, HDT. communiquer aux Perses une part du pouvoir || *Moy.* I 1 déposer, quitter : τεύχεα, IL. ses armes; χλαῖναν, OD. sa tunique; *fig.* τὴν μοναρχίαν, PLUT. abdiquer la dictature || 2 *particul.* déposer un mort, enterrer || 3 déposer, mettre de côté, négliger, acc. || 4 déposer, faire cesser : πόλεμον, THC. une guerre; *au pass.* : ξυμφορὰς μετρίως

κατατιθεμένης, *THC.* l'incident étant arrangé sans déshonneur et sous le coup de revers encore sans gravité || **II** déposer ou réserver pour soi, *d'ou* : **1** déposer en lieu sûr : πρέσβεις, *THC.* λέξαν εις, *XEN.* transporter et déposer en lieu sûr des envoyés, du butin, *etc.* || **2** mettre en dépôt, en réserve pour soi, se réserver, *acc.* : τι ἐπὶ δόρπῳ, *OP.* qqe ch. pour son souper; ἔντεα ἐς θάλαμον, *OP.* déposer son armure à l'écart dans sa chambre; θησαυροῦς ἐν οἴκῳ, *XEN.* déposer des trésors dans sa maison; *fig.* χάριτα, *HP.* χάριν τινί, *XEN.* se faire une réserve de reconnaissance chez qqn, *c. à d.* lui accorder un bienfait, lui rendre un service; φιλίαν παρά τινι, *XEN.* ἔχθραν πρὸς τινα, *PLUT.* s'amasser un fonds d'amitié, de haine, chez qqn; πολλὰ αἰ μακρὰ ἡμέραι κατέθεντο λύπας ἐγγυτέρω, *SOPH.* une longue vie met en réserve (pour les retrouver dans la vieillesse) beaucoup de choses plus voisines de la douleur (que du plaisir) || **3** consigner, enregistrer, *acc.* || **4** dépenser, employer; *fig.* τὴν σχολὴν εἰς τι, *PLUT.* employer son loisir à qqe ch.

**κατα-τιτράω-ῶ** (*pf.* pass. κατατίτρημαι) trouver, percer, *acc.*

**κατα-τιτρώσκω** (*ao.* κατέτρωσα) couvrir de blessures.

**κατα-τοξεύω**, percer de traits, *acc.*

**κατα-τραυματίζω**, couvrir de blessures ou d'avaries.

**κατα-τρέχω** (*f.* καταδραμοῦμαι, *ao.* 2 κατέδραμον, *pf.* καταδεδράμηκα) **1** descendre en courant : ἀπὸ τῶν ἄκρων, *HP.* des hauteurs; *particul.* débarquer en hâte || **2** courir contre, faire des incursions contre ou à travers, *acc.*

**κατάτρησις, εως** (*ἡ*) trou [κατατιτράω].

**κατα-τρίβω** : **1** user par le frottement : τὰ βήματα, *ISOCR.* user la tribune, à force de la fréquenter; τὸ τῆς ἀρετῆς δνομα, *LUC.* avoir toujours à la bouche le mot de vertu || **2 fig.** *en parl.* de pers. user, épuiser; *d'ou au pass.* être usé, épuisé (de fatigue, de travail, *etc.*) || **3 en parl.** du temps : τὸν βίον, *XEN.* passer sa vie; *en mau. part.* dépenser ou perdre son temps || *Moy.* passer son temps : τὸ πολὺ τοῦ βίου ἐν δικαστηρίοις, *PLAT.* passer la plus grande partie de sa vie dans les tribunaux.

**κατα-τροπέω-ῶ** (*seul. moy.*) mettre en fuite [κατά, τρέπω].

**κατα-τρυφάω-ῶ**, être arrogant.

**κατα-τρώχω** (*seul. prés. et impf.* κατέτρωχον) briser, user, fatiguer, épuiser, *acc.* : λαοὺς δῦροισι καὶ ἔδωδῃ, *L.* épuiser les peuples en exigeant d'eux des présents et des vivres.

**κατα-τρώω**, *c. le préc.*

**κατα-τρώγω** (*f.* -τρώγομαι, *ao.* 2 κατέτρωγον) dévorer, manger, *acc.* ou *gén.*

**κατα-τρωματίζω**, *ion. c.* κατατραυματίζω.

**κατα-τυγχάνω** (*f.* κατατέξομαι, *ao.* 2 κατέτυχον) parvenir à, obtenir, réussir.

**καταυγασμός, οὐ** (*δ*) éclat, vive lumière [καταυγάζω].

**κατ-αυδάω-ῶ**, déclarer.

**κατ-αυθι** ou mieux κατ' αυθι, là-même.

**κατ-αυλέω-ῶ** : **1** avec le *gén.* remplir des

sons de la flûte || **2** avec *l'acc.* charmer par le son de la flûte; *au pass.* se récréer au son de la flûte.

**κατ-αυλιζομαι** (*ao. pass.* καταυλίσθην ou *ao. moy.* καταυλισάμην) s'établir en plein air, camper, séjourner.

**κατ-αυτόθι** ou mieux κατ' αυτόθι, *adv.* là même.

**κατ-αυχέω-ῶ**, se glorifier de, *dat.*

**κατα-φαίνω**, *au moy.* (*f.* -φανήσομαι, *ao. pass.* κατεφανίην) se montrer visible, évident.

**καταφάνεια, ας** (*ἡ*) clarté, transparence [καταφανής].

**καταφάνης, ἡς, ἐς** : **1** qui est en vue, visible; ἐν καταφανεί, *XEN.* (camper) à ciel ouvert || **2** manifeste, évident || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [καταφάνω].

**καταφάνως, adv.** visiblement, manifestement || *Cr.* καταφανέστερον.

**κατά-φαρκτος, ος, ον**, enfermé dans [κ. φράγνυμι].

**κατα-φαρμακεύω**, empoisonner, *acc.*

**κατα-φαρμάσσω**, empoisonner; *fig.* ensorceler, *acc.*

**κατα-φατιζώ**, affirmer.

**καταφατικός, ἡ, ὄν**, affirmatif [κατάφημι].

**κατα-φαυλιζώ**, rendre mauvais ou méprisable, déprécier.

**καταφερής, ἡς, ἐς** : **1** qui va en pente, qui descend : ἥλιος, *HP.* soleil sur son déclin || **2 fig.** enclin à, porté à, avec *πρὸς* et *l'acc.* [καταφέρω].

**κατα-φέρω** (*f.* κατοίσω, *ao.* 1 κατήνεγα, *etc.*) **I tr.** porter en bas, *d'ou* : **1** faire descendre, porter ou diriger en bas : ποδὸς ἀμάν, *ESCH.* la pointé du pied || **2** précipiter : τινὰ Ἄιδος εἶσω, *L.* qqn dans les enfers || **3** pousser dans un port, faire aborder, *reg. ind.* avec *ἐς* et *l'acc.*; *au pass.* être porté à un port, à une côte || **II** enfoncer, ou *simpl.* diriger de haut en bas (un instrument, hoyau, épée, *etc.*) : τὸ ξίφος τῷ πολεμίῳ, *PLUT.* abattre son épée sur l'ennemi; *abs.* asséner un coup, frapper || **III** précipiter, renverser, abattre; *au pass.* s'écrouler || **IV** déposer, verser de l'argent || **V** porter en arrière, ramener dans son pays; *au pass.* être ramené, revenir || *Pass.-moy.* (*f.* κατενεχθήσομαι, *ao.* κατηνέχθηην) **1** baisser, *en parl.* du jour, du soleil, de la lune || **2 fig.** se laisser aller à, se livrer à (un dessein, une espérance, *etc.*) [κ. φέρω].

**κατα-φεύγω** : **1** se réfugier : εἰς τόπον, *HP.* ἐπὶ τόπον, *HP.* dans un lieu; ἐν τόπῳ καταφευγέναι, *XEN.* avoir cherché un refuge dans un lieu; εἰς τινα, πρὸς τινα, ἐπὶ τινα, παρά τινα, se réfugier auprès de qqn || **2 fig.** avoir recours : εἰς τοὺς λόγους, *PLAT.* aux discours.

**καταφευκτέον, adj. verb. du préc.**

**κατάφυξις, εως** (*ἡ*) **1** action de fuir, fuite || **2** place de refuge [καταφεύγω].

**κατά-φημι**, dire oui, affirmer.

**κατα-φημίζω** : **1** répandre un bruit, publier || **2** attribuer nominativement, *d'ou* dédier, consacrer.

**καταφθατέομαι-οὔμαι** (*seul. part. prés. pass.*) occuper d'avance [καταφθάνω].

**καταφθείρω**, détruire, perdre.

**καταφθίμενος**, v. καταφθίω.

**καταφθίνω** (*impf.* καταφθίνω, *fut.* ινύς.; *ao.* *rec.* καταφθίνησα, *pf. rec.* καταφθίνηκα) 1 se gâter, se corrompre, dépérir || 2 laisser se perdre, d'où négliger.

**καταφθίω** : 1 *act.* (*seul. fut.* καταφθίσω *et* *ao.* καταφθίσα) gâter, consumer, faire dépérir. détruire. *acc.* || 2 *pass.* (*seul. ao.* 2 *ind.* 3 *sg.* κατέφθιτο, *inf.* καταφθίσθαι, *part.* καταφθίμενος) être gâté, consumé, détruit, mort, éteint.

**καταφθορά**, ἄς (ῆ) perte, destruction, ruine [καταφθείρω].

**καταφιλέω-ῶ**, baiser tendrement.

**καταφιλοσοφείω-ῶ** : 1 établir philosophiquement || 2 l'emporter dans une discussion philosophique : τινος, sur qqn.

**καταφλέγω**, brûler, consumer, *acc.*

**κατάφλεξις**, εως (ῆ) action de faire brûler [καταφλέγω].

**καταφορέω-ῶ**, frapper d'épouvante, *acc.* [κατάφορος].

**κατάφοδος**, ος, ον, épouvanté [x. φέδομαι].

**καταφοιτάω-ῶ**, *ion.* καταφοιτέω, descendre habituellement (des montagnes dans la plaine).

**καταφονεύω**, tuer, massacrer.

**καταφορά**, ἄς (ῆ) 1 chute, descente || 2 coup porté avec le tranchant d'une arme, coup de taille : τραύμα ἔκ x. PLUT. blessure faite avec le tranchant d'une épée [καταφέρω].

**καταφορέω-ῶ**, porter en bas ou dans son cours, *en parl.* d'un fleuve.

**καταφράζω**, exposer, raconter, *acc.* || Moy. (*ao. pass. part.* καταφράσθην *ou* *ao. moy.* καταφρασάμην) 1 examiner, considérer, *acc.* || 2 observer, remarquer.

**κατάφρακτος**, ος, ον, enfermé dans une armure ou protégé par un abri : πλοίων, THC. navire cuirassé, c. à d. garni de planches massives qui, exhaussant le bord, protégeaient latéralement les rameurs [καταφράσσω].

**καταφράσσω**, couvrir d'une armure, cuirasser.

**καταφρονέω-ῶ** : 1 mépriser, dédaigner, ne faire aucun cas de, *gén. ou acc.*; *abs.* être hautain, dédaigneux; avec un *inf.* penser avec orgueil ou présomption, avoir la présomption de penser que || 2 penser à, songer à, prétendre à : τὴν τυραννίδα, HBT. à la royauté.

**καταφρόνημα**, ατος (τὸ) *et* καταφρόνησις, εως (ῆ) mépris [καταφρονέω].

**καταφρονητής**, οὔ (ὁ) qui méprise, contempteur de, *gén.* [καταφρονέω].

**καταφρονητικός**, ῆ, ὄν, méprisant, dédaigneux [καταφρονέω].

**καταφρονητικός**, *adv.* avec mépris.

**καταφρονητοί**, hennir en se cabrant; d'où *fig.* être rétif, ombrageux, fier.

**καταφυγάνω** (*seul. prés.*) c. καταφεύγω.

**καταφυγή**, ῆς (ῆ) 1 action de se réfugier, refuge || 2 lieu de refuge [καταφεύγω].

**καταφυλαδόν**, *adv.* par tribus [x. φυλή, -δον].

**καταφύξιμος**, ος, ον, où l'on peut trouver un refuge [καταφεύγω].

**καταφυτεύω**, planter.

**κατάφυτος**, ος, ον, planté : τινι, de qqe ch.; *abs.* couvert de plantations [καταφύω].

**καταφύω**, planter; d'où *pf.* au sens intr. καταπέφυκα, être produit.

**καταφωρέω-ῶ**, prendre sur le fait : τινά επιβουλεύοντα, THC. surprendre qqn en flagrant délit de conspiration; d'où découvrir, *en gén.*; *p. suite*, reconnaître : ψυχὴν ὡς οὔσαν, XEN. l'existence de l'âme.

**κατάφωρος**, ος, ον, pris sur le fait.

**καταχαίρω**, se réjouir aux dépens de, *dat.* **καταχαλαζάω-ῶ**, lancer comme de la grêle : λίθους τινός, LUC. lancer contre qqn une grêle de pierres.

**καταχαλκεύω**, travailler en cuivre ou en airain, garnir de cuivre ou d'airain.

**κατάχαλκος**, ος, ον, couvert ou garni d'airain; couvert d'écaillés d'airain (*serpent*) [x. χαλκός].

**καταχαλκόω-ῶ**, couvrir ou garnir de cuivre ou d'airain [κατάχαλκος].

**καταχαρίζομαι** : 1 donner comme une grâce, accorder par faveur, *acc.* || 2 *p. suite*, faire le sacrifice de, sacrifier, concéder, *acc.* : τὰ δικάια τινι, PLAT. sacrifier le bon droit en faveur de qqn; τάληθές τινι, EL. faire grâce à qqn d'une vérité désagréable.

**καταχέω** (*ao.* κατέχεα; *ao. pass.* καταχέσθην) 1 répandre sur : τί τινος, τί τινι, qqe ch. (de l'eau, de l'huile, etc.) sur qqn ou sur qqe ch.; avec un *seul rég.* : χιόνα, OD. νιφάδας, IL. faire tomber de la neige; ἡέρα πουλόν, IL. répandre une épaisse vapeur; *fig.* ὕπνον, OD. faire descendre le sommeil || 2 jeter à bas, renverser : τεῖχος εἰς ἄλα, IL. un mur dans la mer; *ou simpl.* laisser tomber : ἡνία ἔραζε, IL. les rênes à terre || Moy. faire couler, faire fondre : χρυσόν, HBT. de l'or.

**καταχθόνιος**, ος, *poét. ion.* -η, ον, souterrain [x. χθών].

**καταχορδεύω**, arracher les entrailles, d'où éventrer, *acc.* [x. χορδή].

**καταχορεύω**, danser en signe de réjouissance pour, *gén.*

**καταχορηγέω-ῶ** : 1 dépenser en frais de chorégie || 2 dépenser, gaspiller, *acc.*

**καταχράω-ῶ** (*seul.* 3 *sg. impers. prés.* καταχράσθαι, *impf.* κατέχρα, *f.* καταχρήσει) suffire || Moy. καταχράομαι-ῶμαι (*f.* -ίσομαι, *ao.* καταχρησάμην, *ao. et pf.* au sens *pass.* καταχρήσθην, καταχέρημαι) I tirer parti de, d'où : 1 profiter de : τινι εἰς τι, tirer parti d'une ch., exploiter une ch. en vue d'une autre; *particul.* προφάσει, prétexter que || 2 user à discrétion de : καταχρήσασθε μοι, ESCAN. usez de moi comme il vous plaira || II *en mauv. part.* : 1 abuser de, faire un mauvais usage de, *dat.* || 2 user jusqu'à épuisement, consumer, *acc.*; *en parl.* d'argent, dépenser jusqu'à épuisement, *acc.*; *p. e.vt. en parl. de pers.* épuiser de mauvais traitements, d'où tuer, *acc.*

**καταχρήσασθαι**, *inf. ao.* de καταχράομαι *ou* *du moy.* de καταχράω.



**κατάχρυσος, ος, ον** : 1 en or || 2 doré [x. χρυσός].  
**καταχρυσώ-ω** : 1 couvrir ou plaquer d'or || 2 dorer, rendre splendide [κατάχρυσος].  
**καταχρόννυμι**, salir, tacher.  
**καταχυνεύω**, jeter en fonte, fondre.  
**καταχώννυμι** : 1 ensevelir sous un amas (de sable), acc. || 2 fig. ensevelir ou cacher sous un amas (de paroles, etc.) : ἐρώτησι, PLUT. une question.  
**καταχωρέω-ω**, céder, concéder : τινί τι, qqe ch. à qqn.  
**καταχωρίζω**, mettre en place, ranger, placer : τὸ στρατεύμα, XEN. ranger une armée par divisions; au pass. en parl. d'une armée, prendre une position.  
**καταψάλλω** : 1 charmer par les sons de la lyre || 2 faire retentir des sons de la lyre.  
**καταψάω-ω**, flatter de la main, caresser, acc.  
**καταψεκάω**, arroser goutte à goutte.  
**καταψεύδομαι** (f. -εύσομαι, ao. καταψευδάμην au sens act., καταψεύσθην au sens pass., pf. κατέψευσα) I act. 1 proférer un mensonge ou une calomnie : τινός, contre qqn; τινός τι, accuser faussement qqn de qqe ch.; τινος πρὸς τινα, accuser faussement une personne auprès d'une autre || 2 avec un seul rég. faire une fausse déclaration au sujet de : ὑπὸν, Luc. prétexter le sommeil; d'ou simpl. feindre, imaginer, acc. || II pass. (d'ord. à l'ao. καταψεύσθην, et qqf. au pf., rar. au prés.) être imaginé faussement : en parl. d'écrits, x. τινός, EL. être faussement attribué à qqn; abs. être faux ou apocryphe.  
**καταψευδομαρτυρέω-ω**, porter un faux témoignage contre, gén.; d'ou au pass. être victime d'un faux témoignage.  
**καταψυστός, ός, όν**, controuvé, fabuleux [καταψεύδομαι].  
**καταψηλαφάω-ω, c. καταψάω**.  
**καταψηφίζω** (seul. pf. κατέψηφισα) prononcer par un décret de condamnation; — d'ou au pass. 1 en parl. de la sentence, être prononcé par décret contre, gén. || 2 en parl. de l'accusé, être l'objet d'un décret de condamnation, être condamné || Moy. (f. -ψηφιοῦμαι) décréter contre, c. à d. 1 condamner par décret : τινός, qqn; θίναντόν τινός, XEN. décréter contre qqn la peine de mort || 2 voter contre : τινα, contre qqn.  
**καταψήφισις, εως** (ῆ) décret de condamnation [καταψηφίζομαι].  
**καταψηφιστέον, adj. verb. de καταψηφίζομαι**.  
**καταψήχω**, racler, gratter, d'ou : 1 flatter de la main, caresser : ἄππους, EUR. étriller des chevaux || 2 user par le frottement, user, consumer.  
**καταψιδυρίζω**, tenir tout bas des propos : τινός πρὸς τινα, contre une personne auprès d'une autre.  
**κατάψυξις, εως** (ῆ) refroidissement [καταψύχω].  
**καταψύχω**, souffler sur, d'ou : 1 refroidir, rafraîchir || 2 sécher, dessécher; au pass. être desséché, en parl. de pays.  
**κατάαγα, κατάαγη, κατάαξ, v. κατάγνυμι**.  
**κατάαται** (3 pl. prés. ion.), **κατάατο** (3 pl. impf. ion.) de κάθημαι.

**κατέβαν**, 3 pl. érg. ao. 2 de καταβαίνω.  
**κατέβλακευμένως, adv.** avec mollesse ou lâcheté [κατάβλακεύω].  
**κατ-εγγυάω-ω** (ao. καταγγύησα ou κατεγγύησα, ao. pass. καταγγυήθη) obliger à fournir caution, rendre responsable : πρὸς δίκην, PLUT. pour le paiement d'une amende.  
**καταγήρα, v. καταγηράω**.  
**κατεδάρθην** (ao. pass.), **κατέδαρθον** (ao. 2 act.) de καταδαρθάνω.  
**κατεδήδοκα, κατέδομαι, v. κατεσθίω**.  
**κατέδραθον, v. καταδαρθάνω**.  
**κατέδραμον, v. κατατρέχω**.  
**κατέδυν, v. καταδύω**.  
**κατεδύσσοτο**, 3 sg. ao. moy. poét. de καταδύω.  
**κατ-έδω** (f. -έδομαι, pf. -εδήδοκα, érg. -έδηδα, ao. -ηδέσθην, pf. -εδήδεσμαι) dévorer, manger, ronger; fig. manger (son bien, ses ressources); au sens mor. : ὄν θυμὸν κατέδων, IL. rongant son cœur de chagrin.  
**κατεγώς, part. pf. 2 act. ion. de κατάγνυμι**.  
**κατ-εἶδω** (seul. prés. et impf.) verser, répandre : δάκρυ, OD. une larme || Moy. tomber en coulant, couler, s'écouler.  
**κατείδον, ao. 2 de καθοράω**.  
**κατ-εικάω** : 1 conjecturer, soupçonner || 2 conformer; au pass. être devenu conforme : τινί, à qqe ch.  
**κατ-εἰλάω-ω** : 1 enrouler, envelopper : τινί τι, une chose avec une autre || 2 pelotonner, d'ou acculer; au pass. se pelotonner, se ramasser, être acculé.  
**κατειλίχατο, v. καθελίσσω**.  
**κατείλοχα, v. καταλέγω** 1.  
**κάτ-εμι** (f. -εμι) 1 descendre : δόμον Ἄϊδος εἶσω, IL. ou Ἄϊδόσδε, IL. εἰς Ἄϊδου δόμους, EUR. chez Hadès, dans les enfers; en parl. de choses : πεδίονδε, IL. descendre à travers la plaine, en parl. d'une rivière; ἐς λιμένα, OD. arriver au port, en parl. d'un navire; souffler avec force, en parl. du vent; fig. ὄνειδεα κατιόντα ἀνθρώπων, HOR. outrages qui s'abattent sur un homme || 2 revenir; en parl. d'exilés, rentrer dans son pays; en ce sens, us. comme pass. de κατάγω, être ramené : ὑπὸ τινός, par qqn.  
**κατῆναι, ion. c. καθῆναι, inf. ao. 2 de καθίημι**.  
**κατ-εἶπα, et plus souv. κατεῖπον, ao. 1 et 2** : 1 parler contre, dénoncer, accuser : τινός πρὸς τινα, une personne auprès d'une autre || 2 faire connaître, annoncer, révéler : τί τινα, qqe ch. à qqn; ὅπως, HOR. faire connaître comment, etc.  
**καταιργαθόμην, ao. moy. poét. de κατεργώω**.  
**κατ-εἰργνυμι** (seul. prés. et impf.) c. le suiv.  
**κατ-εἰργώ** : 1 enfermer, resserrer, bloquer : ἐς τὰς νέας, HOR. dans les vaisseaux; d'ou presser fortement, réduire à l'étroit, acc.; au pass. être contraint; τὸ κατεργόμενον, THC. ce qu'on fait sous l'empire de la nécessité || 2 réprimer, empêcher; p. suite, restreindre : τὴν φιλαρχίαν, PLUT. l'ambition du pouvoir.  
**κατ-εἰρώω, ion. c. κατερύω**.  
**κατ-εἰρωνεύομαι**, parler à qqn ironiquement, d'ou se jouer de (soit pour tromper, soit

pour railler) : τινός, de qqn; τι, traiter qqe ch. légèrement et en se moquant.  
**κατεκάνη**, *ao. 2 pass. de κατακείω.*  
**κατέκανον**, *v. κατακείνω.*  
**κατεκέατο**, 3 *pl. impf. ion. de κατακείμαι.*  
**κατέκταθεν** (3 *pl. épq. ao. pass.*), **κατέκταν** (*ao. 2 act. poét.*) *de κατακτείνω.*  
**κατελάμφθη**, *ao. pass. ion. de καταλαμβάνω.*  
**κατ-ελαύνω**, se précipiter sur, *acc.*  
**κατ-ελεέω-ᾶ**, avoir pitié de, *acc.*  
**κατέλεκτο**, *v. καταλέγω 2.*  
**κατελεύσομαι**, *v. κατέρομαι.*  
**κάτελεύτητος**, *crase poét. p. καὶ ἀτελεύτητος.*  
**κατ-ελλίσσω**, *ion. c. καθελίσσω.*  
**κάτελη**, *crase poét. p. καὶ ἀτελή.*  
**κατ-ελλίζω**, espérer fortement.  
**κατ-εμέω-ᾶ**, vomir sur, *gén.*  
**κατ-εναίρω** (*f. -αρώ, ao. 1 κατένηρα, ao. 2 κατήναρον*) tuer, *acc.* || *Moy. (ao. 1 κατενηράμην) m. sign.*  
**κατ-εναντίον**, *adv. en face de, dat. ou gén. [x. ἐναντίον].*  
**κατ-εναρίζω** (*f. -ίω; ao. pass. κατηναρίσθην, pf. pass. κατηναρίσμι*) tuer.  
**κατένασσα**, **κατενασσάμην**, *v. καταναίω.*  
**κατένηρα**, **κατενηράμην**, *v. καταναίρω.*  
**κατ-ενιαύσιος**, *ου (ὁ) propr. l'annuel, n. d'un magistrat de Gêla, en Sicile [x. ἐνιαυτός].*  
**κατ-ενταίνομαι**, faire tous ses efforts.  
**κατεξαναστατικός**, *ή, ὄν*, porté à la révolte, rebelle contre, *gén. [v. le suiv.].*  
**κατ-εξανίσταμαι** (*f. -αναστήσομαι, ao. 2 -ανέστην*) 1 se soulever, se cabrer contre, *gén.* || 2 *fig.* se tenir en garde contre (un danger, une guerre, etc.), *gén.*  
**κατ-επαγγέλλομαι** (*f. -γελούμαι, pf. κατεπήγγελμι*) 1 promettre expressément || 2 consacrer, dévouer : *τῇ φιλίᾳ τὴν πολιτείαν*, *PLUT.* sa vie politique à l'amitié.  
**κατ-επάγω**, amener ou porter sur : *fig. τιμωρίαν τινί*, *PLUT.* infliger un châtement à qqn.  
**κατεπάλμενος**, **κατέπαλτο**, *v. κατεπάλλομαι.*  
**κατ-επιέγω** (*impf. κατέπειγον, f. κατεπιέγω, ao. κατέπειξα*) 1 *tr.* presser, pousser vivement : *τινά ποιεῖν τι*, *HBT.* presser qqn de faire qqe ch.; *τὸ κατεπιέγον*, *XÉN.* τὰ κατεπιέγοντα, *ISOCR.* nécessité urgente || 2 *intr.* se hâter, se presser.  
**κατ-επερωτάω-ᾶ**, interroger.  
**κατέπηκτο**, 3 *sg. pl. q. pf. poét. de καταπήγνυμι.*  
**κατ-επιδείκνυμαι**, faire montre de, *avec ὄτι.*  
**κατ-επιωρκέω-ᾶ**, prendre à témoin par un parjure, *gén.*  
**κατηπλάγη** (*ion. 3 sg. κατεπλήγη*) *ao. 2 pass. de καταπλήσσω.*  
**κατέπτην**, *v. καταπέτομαι.*  
**κατ-εργάζομαι** : *A moy. (f. -εργάσομαι, ao. -εργασάμην, pf. -είργασμαι)* 1 exécuter. *d'ou :* 1 effectuer, accomplir, achever, *acc. :* τὰ δυνατά, *THC.* faire le possible; μόρον, *SOPH.* donner la mort; *abs.* exécuter || 2 se procurer, obtenir : *τὴν ἡγεμονίην*, *HBT.* la prépondérance; *νῆσον*, *HBT.* soumettre une île; *τινα*, venir à bout de qqn par la force ou par la persuasion; *abs.* parvenir à son but, réussir; *au pass. :* ἀρετὴ ἀπὸ σοφίης κατεργασμένη (*ion.*) *HBT.* vertu à laquelle on

parvient au prix de la sagesse || 3 *en mauw. part.* achever, *c. à d. tuer, acc. ; p. suite*, détruire (une ville), raser (le sol) || II élaborer, travailler : *τὴν ὕλην*, *PLUT.* la matière (pierre, cuivre, etc.) || *B pass. (ao. κατεργάσθην, pf. κατείργασμαι)* 1 être achevé, accompli, effectué || 2 être travaillé || 3 être vaincu, *d'ou* être soumis par, *dat.*  
**κατ-ερέκω** (*f. -είξω; pf. pass. κατήρειγμα*). *au moy.* déchirer (ses vêtements en signe de douleur).  
**κατ-ερέπω** (*ao. κατήρειψα; pf. pass. κατερήρειμμι*) 1 *tr.* renverser de fond en comble, détruire; *fig.* corrompre || 2 *intr. (à l'ao. 2 κατήριπτον, et au pf. κατερίριπα)* tomber, s'abattre.  
**κατέρεξα** (*p. κατέρρεξα*) *ao. épq. de καταρρέξω.*  
**κατ-ερέφω**, couvrir d'un toit.  
**κατερέω**, *fut. ion. de κατερέω.*  
**κατ-ερημόω-ᾶ**, dépouiller.  
**κατερήριπα**, *v. κατερέπω.*  
**κατ-ερητύω**, retenir, arrêter.  
**κατ-ερυκάνω** (*seul. prés. et impf.*) *c. le suw.*  
**κατ-ερύκω**, retenir, arrêter; *au pass.* être arrêté : *εὐρέϊ πόντῳ*, *OD.* par la vaste mer.  
**κατ-ερύω** : 1 tirer en bas : *εις ἄλα*, *OD.* mettre (des vaisseaux) à la mer || 2 amener jusqu'à : *ἐς Σαλαμίνα τὰ ναυτήγια*, *HBT.* jusqu'à Salamine les épaves du naufrage.  
**κατ-έρχομαι** (*f. κάτειμι, ao. 2 κατήλθον*) 1 descendre; *particul.* 1 dans les enfers : "Αἶδος εἶσω, *IL. Ἄιδόσδε, IL.* chez Hadès || 2 du pays haut à la côte : *ἐπὶ νῆα*, *OD.* pour s'embarquer || 3 de la campagne à la ville, descendre en ville || 4 *fig. en parl. de choses :* tomber en pente, *en parl. d'un rocher ; en parl. d'un fleuve*, s'écouler, etc. || II revenir, *particul.* revenir d'exil; *au sens pass.* être ramené d'exil : *ὅπὸ τινος*, par qqn || III *c. κατατρέχω*, fondre sur, attaquer.  
**κατ-ερώ** (*fut. d'un prés. inus., pf. κατέιρηκα, fut. antér. κατείρησομαι*) 1 exposer en détail || 2 parler contre : *τινός τινι*, dénoncer une personne à une autre; *τινα πρὸς τινα*, accuser, dénoncer qqn auprès de qqn.  
**κατ-εσθίω** (*impf. κατήσθιον, f. κατέδομαι, ao. 2 κατέφαγον, pf. κατεδήδοκα ou κατέδηδα*) 1 manger, dévorer : *ὦμὸν κ. τινα*, *XÉN.* dévorer qqn tout cru || 2 ronger, *en parl. de la moisissure.*  
**κατέσκληκα**, *v. κατασκέλλω.*  
**κατεσπευσμένως**, *adv. en toute hâte [κατασπεύδω].*  
**κατέσσυτο**, 3 *sg. ao. 2 de κατασέομαι.*  
**κατεστραμμένως**, *adv. à la renverse, à rebours [κατεστραμμένος, part. pf. pass. de καταστρέφω].*  
**κατεστράφατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion. de καταστρέφω.*  
**κατέσχεθον**, *ao. poét. de κατέχω.*  
**κατέσχον**, *v. κατέχω.*  
**κάτευγμα**, *ατος (τὸ) 1 vœu, souhait; en mauw. part.* imprécation || 2 don votif [κατεύχομαι].  
**κατ-ευημερέω-ᾶ** (*f. κατευημέρηκα*) avoir beaucoup de bonheur.  
**κατ-ευθύνω** : 1 *tr.* diriger en droite ligne :

τὴν ἀρχήν, PLUT. gouverner avec rectitude; d'où diriger dans le droit chemin : πρὸς τὰ βέλτιονα τοὺς νέους, PLUT. les jeunes gens vers le mieux || 2 *intr.* (s. e. ἐαυτόν) marcher droit.

**κατ-ευλογέω-ᾶ**, louer fortement, vanter.

**κατ-ευνάζω** (ao. κατηνόασα) 1 étendre sur une couche, coucher; *au pass.* être couché, dormir || 2 *fig.* endormir, assoupir; *au pass.* se reposer, se calmer, *en parl. des passions.*

**κατευνασμός, οὔ** (ὁ) action d'endormir [κατευνάζω].

**κατευναστής, οὔ** (ὁ) 1 valet de chambre, d'où serviteur, *en gén.* || 2 qui conduit les âmes aux enfers [κατευνάζω].

**κατ-ευνάω-ᾶ** : 1 endormir, *acc.*; *au pass.* être endormi, dormir || 2 *fig.* endormir (la douleur), calmer, *acc.*

**κατ-ευορκέω-ᾶ**, jurer la vérité.

**κατ-ευστοχέω-ᾶ**, atteindre le but, d'où réussir, être heureux.

**κατ-ευτελλίζω**, déprécier, mépriser.

**κατ-ευτρεπιζω**, mettre en ordre, arranger.

**κατ-ευτυχέω-ᾶ** (pf. κατητύχηκα) être heureux, réussir.

**κατ-ευφημέω-ᾶ**, saluer par des acclamations.

**κατευχή, ἦς** (ῆ) vœu, prière [cf. le suiv.].

**κατ-εύχομαι**, faire des vœux pour ou contre : 1 *en b. part.* faire un souhait : τινι, faire un souhait, une prière en faveur de qqn; τινι τάγαθόν, EUR. souhaiter du bonheur à qqn || 2 *en mauv. part.* faire des imprécations : πολλά καὶ δεινὰ κατὰ τινος, PLUT. faire contre qqn toutes sortes d'imprécations terribles; τν, souhaiter (de mourir) après s'être vengé; *avec une prop. inf.* souhaiter par des imprécations que, etc.

**κατ-ευχεῖω-ᾶ**, *au moy.* se régaler.

**κατ-εφάλλομαι** (f. -αλοῦμαι, ao. 2 *ind.* 3 *sg. sync.* κατέπαλτο, *part. sync.* κατεπάλμενος) s'élever d'en haut, d'où sauter à bas de.

**κατέενα**, ao. *épg.* de καταχέω.

**κατέχυντο**, 3 *pl.* ao. *pass.* *épg.* de καταχέω.

**κατ-έχω** (f. καθέξω et κατασχέσω, ao. 2 κατέσχον) A *tr.* I retenir, d'où : 1 contenir, arrêter : τινά, qqn; ἵππους, ESCHL. retenir des chevaux; τὰ δάκρυα, PLAT. retenir ses larmes; τινά ὥστε μή, *avec l'inf.* ou τινά, *avec l'inf.* retenir ou empêcher qqn de, etc. || 2 retenir auprès de soi, garder, conserver : τινά ὥστε μή ἀπιέναι, XÉN. garder qqn et l'empêcher de s'en aller || 3 continuer, poursuivre : πανδακρυτον βιοτάν, SOPH. supporter une vie lamentable || II posséder, c. à d. 1 détenir : σφίξεν ἄπερ ἂν ἅπαξ κατὰσχωσι, ISOCR. conserver ce qu'une fois ils auraient pu avoir en leur possession || 2 occuper (un lieu, l'Olympe, etc.) || 3 *p. suite*, envelopper, couvrir : νύξ κατέχ' οὐρανόν, OD. la nuit enveloppait le ciel; ἡμέρα κατέσχε γαίαν, ESCHL. le jour se répandit sur la terre; *au pass.* : κατέχετο νεφέεσσιν (σελήνη) OD. (la lune) était recouverte par les nuages || 4 remplir, *en parl. de bruit, de cris* : ἀλαλητῶ πέδιον κ. IL. remplir la plaine de cris de guerre; στρατόπεδον δυσφημίας, SOPH. remplir le camp de cris (qui troublent

les sacrifices) || III *avec idée de violence*, s'emparer de, d'où : 1 envahir, occuper : τὴν ἀκρόπολιν, HDT. la citadelle || 2 *particul.* *au pass.* *en parl. de la possession religieuse* : κατέχεσθαι ἔκ τινος, XÉN. être possédé, c. à d. inspiré par la divinité || 3 *p. suite*, se rendre maître de, réaliser, effectuer : τι, qqe ch. || 4 s'attacher à, presser vivement, *acc.* || B *intr.* (s. e. ἐαυτόν) I se retenir, d'où : 1 se contenir : εἴπε μή κατασχών, PLUT. il parla sans contrainte; *avec l'inf.* : κ. τὸ μή δακρύνειν, PLAT. se retenir de pleurer || 2 *t. de marine*, arrêter sa course, aborder; d'où *fig.* εἰ τὸδε εὖ κατασχῆσει, SOPH. si l'affaire arrive à bon port || II être maître de (*prop.* posséder, occuper) d'où : 1 dominer, prévaloir : ὁ λόγος κατέχει, THC. le bruit se répand; σεισμοὶ κατέχουσιν, THC. les tremblements de terre sont fréquents || 2 arriver à son but || *Moy.* κατέχομαι (f. καθέξομαι, ao. 2 κατεσχόμην) I *intr.* 1 s'arrêter || 2 (ao. 2 *au sens pass.*) être possédé (par l'amour) || II *tr.* 1 tirer en arrière pour soi-même, détourner : χρήματα, HDT. l'argent || 2 envelopper, couvrir sur soi : χερσὶ πρόσωπα, OD. se couvrir le visage de ses mains; d'où *intr.* se couvrir : ἐάνῳ, IL. se couvrir le visage de son vêlement.

**κατ-ηγεμῶν, κατ-ηγέομαι**, *ion. c.* καθηγεμῶν, καθηγέομαι.

**κατ-ηγορέω-ᾶ** : 1 parler contre, d'où accuser en justice, accuser : τινος, κατὰ τινος, τινός τι, qqn de qqe ch.; *au pass.* : κατηγορεῖται τινος, *avec l'inf.* on accuse qqn de, etc.; τὰ κατηγορημένα, PLAT. les accusations || 2 faire connaître, révéler, rendre visible : τὴν ὀλιγοετιάν, XÉN. trahir son jeune âge; ἀπειροκαλίαν, LUC. trahir sa sottise; κατηγορεῖ τὸ οὐνομα ὡς ἐστὶ Ἑλληνικόν, HDT. son nom accuse son origine grecque; *impers.* κατηγορεῖ, PLAT. cela se voit [κατήγορος].

**κατηγόρημα, ατος** (τὸ) accusation, reproche, blâme [κατηγόρεω].

**κατηγορητέον, adj. verb.** de κατηγορέω.

**κατηγορία, ας** (ῆ) accusation [κατήγορος].

**κατηγορικός, ῆ, ἴν, ον**, qui concerne une accusation; *subst.* ὁ κ. accusateur [κατήγορος].

**κατ-ήγορος, ου** (ὁ) 1 accusateur || 2 *adj.* (ὁ, ῆ) qui trahit, qui révèle [κ. ἀγορεύω].

**κατήκα**, ao. *ion.* de καθήμι.

**κατήκοος, οος, οον** : 1 qui espionne, espion || 2 qui prête l'oreille à, *dat.* : docile, obéissant à, *gén. ou dat.* || 3 soumis à, sujet de : τινος, τινι, de qqn; *subst.* οἱ κατήκοντες, HDT. les sujets [κατακούω].

**κατ-ήκω, ion. c.** καθήκω.

**κατ-ήλιψ, ιφος** (ῆ) grenier ou combles d'une maison [κ. ἥλιψ].

**κατήλεσα**, ao. de καταλέω.

**κατ-ηλογέω-ᾶ**, ne faire aucun cas de, *acc.* [*ion. c.* \*καταλογέω de κ. ἀλογέω].

**κάτ-ημαι, ion. c.** καθήμι.

**κατήνεγκα**, v. καταφέρω.

**κατ-ήνεμος, ος, ον**, exposé au vent [κ. ἔνεμος].

**κατ-ηπιάω-ᾶ**, adoucir; *seul. pass.* (3 *pl. impf.* *épg.* κατηπιόωντο) s'adoucir, se calmer [κ. ἥπιος].

**κατήρα**, *v.* κατάρω.

**κατ-ηρεμίζω**, apaiser, calmer [x. ἡρέμα].

**κατ-ηρεφής, ἦς, ἐς** : 1 couvert d'une voûte ou comme d'une voûte, voûté : μέγα κῶμα x. *Op.* grande vague arrondie comme une voûte (au-dessus du navire); avec un rég. : δάφνησι, *Op.* ombragé de lauriers || 2 *p. ext.* recouvert, bien couvert : κατρηρεφής ποῦς, *ESCH.* pied recouvert par la robe [x. ἐρέφω].

**κατ-ήρης, ἦς, ἐς**, tout garni : πλοῖον x. *Hdt.* navire tout équipé; τάρσος x. *EUR.* rame bien ajustée [x. \*άρω].

**κατ-ήριπον**, *v.* κατερείπω.

**κατήστο**, 3 *sg. impf. ion.* de κἄθιμι.

**κατῆφεια, ας, ion -η, ἦς (ῆ)** 1 honte || 2 découragement || 3 tristesse [κατηφής].

**κατηφέω-ῶ**, être triste, honteux, confus [κατηφής].

**κατ-ηφής, ἦς, ἐς**, qui baisse les yeux de honte ou de tristesse [x. ἄπτω].

**κατηφῶν, ὄνος, adj. m.** qui est un sujet de honte ou de tristesse [κατηφής].

**κατηφιάω-ῶ, c.** κατηφῶω.

**κατ-ηχέω-ῶ**, faire retentir aux oreilles, d'où instruire de vive voix.

**κάθανον**, *v.* καταβήσκω.

**καθάψαι, v.** καταβάτω.

**κατθέμεθα** (1 *pl. ao. 2 moy.*), **κάτθεμεν** (1 *pl. ao. 2 ind.*), **κατθέμεν** (*inf. ao. 2*), **κατθέμενοι** (*part. plur. ao. 2 moy.*), **κάτθεσαν** (3 *pl. ao. 2 act.*), **κατθέσθην** (3 *duel ao. 2 moy.*), **κάτθετα** (2 *pl. impér. ao. 2 act.*), formes *épg.* avec *sync.* de κατατίθημι.

**κάτι**, *crase poét.* p. καί ἔτι.

**κατίεμαι**, *pass.-moy. ion.* de κατίημι.

**κατ-ίζω**, *ion. c.* καθίζω.

**κατ-ιημι**, *ion. c.* καθιημι.

**κατ-ιθύνω**, diriger, gouverner.

**κατ-ικετεύω**, *ion. c.* καθικετεύω.

**κατ-ιλύω**, couvrir de fange.

**κατίμεν**, *inf. prés. act. épg.* de κάτιμι.

**κατ-ιόω-ῶ**, tacher de rouille; d'où *au pass.* se tacher ou être taché de rouille.

**κατ-ιππάζομαι**, *ion. c.* καθιππάζομαι.

**κατ-ιρόω**, *ion. c.* καθιρόω.

**κατ-ιστημι**, *ion. c.* καθιστημι.

**κατίσχει** (2 *sg. prés. ind. moy.*), **κατίσχεμναι** (*inf. prés. act. épg.*) de κατίσχω.

**κατ-ισχνάλω**, exténuier, épuiser.

**κατ-ισχύω** : 1 prendre de la force || 2 prévaloir, l'emporter : τινός τινι, sur qqn en qqe ch.

**κατ-ίσχω** (*seul. prés.*) I *tr.* 1 retenir, arrêter *acc.* || 2 contenir, diriger : νῆα ἐ; πατρίδα γαῖαν, *Op.* un navire vers la terre de la patrie || II s'emparer de, envahir, occuper, *acc.*; *au pass.* être rempli, occupé : ποίμνησιν, *Op.* par des pâturages; d'où *intr.* : σέλας κατίσχει ἐξ οὐρανοῦ, *Hdt.* la lumière tombant du ciel se répand (sur le monde) || *Moy.* (*seul. prés.*) retenir pour soi ou chez soi, *acc.* [x. ἴσχω].

**κατίσω**, *fut. ion.* de καθίζω.

**κάτ-οδος**, *ion. c.* κάθοδος.

**κάτ-οίδα** (*impér. κάτισθι, inf. κατειδέναί*) I connaître à fond, d'où : 1 savoir très bien : τι, qqe ch.; κάτισθι μὴ τελῶν, *Soph.* sache bien

que tu n'accompliras pas, etc. || 2 comprendre : οὐ κατόιδ' ὄπως, *Soph.* ou δτω τρόπῳ, *EUR.* je ne comprends pas comment || II reconnaître : τινά, qqn.

**κατ-οίησις, εως (ῆ)** présomption, orgueil [x. οἴημα].

**κατ-οικέω-ῶ** : I *tr.* 1 habiter comme colon, s'être établi dans, *acc.*; *au pass.* être habité || 2 gouverner; d'où *au pass.* être gouverné, administré || II *intr.* fixer sa résidence, s'établir, habiter, d'où vivre : ἐν μοναρχία, *Isocr.* dans une monarchie || *Moy.* 1 *intr.* s'établir, d'où *au pf.* habiter || 2 *tr.* occuper comme colon : πόλιν, *Thc.* une ville.

**κατοικησις, εως (ῆ)** 1 action de s'établir dans un lieu || 2 habitation, résidence [κατοικέω].

**κατοικία, ας (ῆ)** établissement d'une colonie, d'où colonie [x. οἰκία].

**κατ-οικίδιος, ος, ον**, qui vit à la maison, sédentaire, casanier [x. οἴκος].

**κατ-οικίζω** : 1 conduire ou établir dans une résidence : τινά ἐς πόλιν, ἐς χώραν, *Hdt.* conduire et établir qqn dans un pays; avec *le dat. seul* : χώρα, *Soph.* établir dans un pays; *fig.* ἐλπιδας ἐν τινι x. *ESCH.* déposer (*litt.* faire habiter) des espérances dans l'âme de qqn || 2 *p. suite*, coloniser : πόλιν, *ESCH.* fonder ou peupler une ville || 3 ramener ou rétablir dans sa demeure, *en parl. d'exilés* || *Pass.* (*ao. κατφκισθην, pf. κατφκισμαι*) être venu s'établir dans, avec *eis et l'acc.*; *p. ext.* être établi dans, habiter, avec *en et le dat.* || *Moy.* (*ao. κατφκισάμην*) être venu s'établir, s'être établi dans, avec *eis et l'acc.* ou *en et le dat.*

**κατοικισις, εως (ῆ) et κατοικισμός, οὔ (ὀ)** action d'établir dans une résidence, *particul.* de fonder ou de peupler une colonie [κατοικίζω].

**κατ-οικοδομέω-ῶ** : 1 couvrir de constructions || 2 dissiper en constructions.

**κατ-οικονομέω-ῶ**, dispenser sagement.

**κάτ-οικος, ου (ὀ, ῆ)** habitant, habitante [x. οἶκος].

**κατ-οικοφθορέω-ῶ**, ruiner de fond en comble.

**κατ-οικτείρω**, ou mieux **κατ-οικτείρω** : 1 avoir pitié de, *acc.* || 2 *intr.* s'apitoyer.

**κατ-οικτιζώ** (*f. ίσω, att. ιώ*) 1 avoir pitié de, *acc.* || 2 exciter la pitié || 3 faire prendre en pitié, faire paraître misérable, *acc.* || *Moy.* (*f. κατοικτιούμαι*) 1 s'apitoyer sur, *acc.* || 2 se lamenter.

**κατ-οικτείρω**, *v.* κατοικτείρω.

**κατοικτισις, εως (ῆ)** pitié, compassion [κατοικτιζώ].

**κατοίσω**, *v.* καταφέρω.

**κατ-οκνέω-ῶ** : 1 hésiter, craindre || 2 négliger par paresse, *acc.*

**κατ-ολιγωρέω-ῶ**, négliger entièrement, *gén.*

**κατ-ολολύζω**, pousser un cri de triomphe sur ou au sujet de, *gén.*

**κατ-ολοφύρομαι**, se lamenter sur, *acc.*

**κατ-όμνυμι** (*f. -ομούμαι, ao. -ώμοσα, pf. -ομώμοχα*) jurer, *c. à d.* 1 affirmer par serment : ὅρκον, *EUR.* confirmer par un serment || 2 prendre à témoin avec serment : τινά, jurer par qqn || *Moy.* 1 jurer, *c. à d.*

affirmer par serment || 2 accuser sous la foi d'un serment, *gén.*  
**κατόνομαι** (-οσαι, -οται; *impf. ion. sans augm. κατονόμην*) blâmer vivement, rabaisser, *acc.*  
**κατόπιον**, *adv. et prép.* 1 (avec idée de lieu) derrière; en arrière de, *gén.* || 2 (avec idée de temps) après, ensuite [cf. δψ].  
**κατόπισθεν**, *poét. κατόπισθε, adv. et prép.* 1 (avec idée de lieu) derrière; *fig.* (être laissé) en arrière, être négligé, dédaigné; en arrière de, *gén.* || 2 (avec idée de temps) après, ensuite : κ. λιπέσθαι, *Od.* être laissé ou rester ensuite [κ. δπισθεν].  
**κατόπιτεύω**, examiner, observer, *acc.*; *particul.* épier, espionner; *au pass.* être reconnu ou simpl. être vu [\*κατόπτομαι].  
**κατόπτρ, ἥρος** (ὁ) éclaircur, espion [κατόφομαι].  
**κατόπτης, ου** (ὁ) 1 qui observe d'en haut, qui contemple, *gén.* || 2 éclaircur, espion [κατόφομαι].  
 \***κατόπτομαι** (d'ou fut. κατόφομαι, *ao. καθώφθην, pf. καθώμμι*) *v. καθοράω.*  
**κάτοπος, ος, ον** : 1 qui est en vue de, *gén.* || 2 visible [*adj. verb. de κατόφομαι*].  
**κατοπτρίζω**, montrer comme dans un miroir, *acc.* [κατόπτρον].  
**κατοπτρικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les miroirs, de miroir [κατόπτρον].  
**κατοπτρικός, adv.** selon les lois de la catoptrique, *c. à d.* de la réflexion par les miroirs.  
**κατοπτροειδής, ἡς, ἔς**, semblable à un miroir [κατόπτρον, εἶδος].  
**κατόπτρον, ου** (τὸ) 1 miroir || 2 *fig.* image [κατόφομαι].  
**κατοράω, ion. c. καθοράω.**  
**κατοργιάζω**, initier aux mystères orgiaques.  
**κατορθόω-ῶ** (*ao. κατορθωσα, pf. κατορθωκα*) 1 tenir droit, maintenir ou redresser, *acc.*; *fig.* donner courage ou confiance : βροτοῦς, *Soph.* aux mortels || 2 *p. suite*, diriger convenablement, conduire heureusement (une affaire) *acc.*; *d'ou abs.* réussir, prospérer; τὸ κατορθοῦν, *DEM.* le succès, le bonheur; *au pass.* être bien dirigé, être conduit heureusement, *d'ou* réussir.  
**κατόρθωσις, εως** (ἡ) heureux succès, réussite [κατορθώω].  
**κατορροδέω-ῶ** : 1 *intr.* frissonner de peur || 2 *tr.* trembler devant, *acc.*  
**κατορύσσω, att -ύττω** (*f. -ύξω, ao. κτώρυξα*) enfouir, enterrer, *acc.*; *fig.* ruiner de fond en comble.  
**κατορχομαι-οῦμαι** : 1 charmer par une danse, *acc.* || 2 danser par dérision devant : τινα ου τινος, devant qqm, *c. à d.* l'insulter, le railler outrageusement.  
**κατότι, ion. c. καθότι.**  
**κατουρίζω** : 1 pousser à l'aide d'un vent favorable, *d'ou* faire aborder || 2 être poussé par un vent favorable, *d'ou fig.* avoir un heureux succès [κ. οὔρος].  
**κατουρώω-ῶ**, pousser à l'aide d'un vent favorable.  
**κατοφρυδομαι-οῦμαι** (*part. pf. κατοφρυμένος*) porter le sourcil haut, *c. à d.* être hautain, arrogant [κ. ὄφορος].

**κατοχή, ἡς** (ἡ) 1 *act.* action de retenir, *gén.*; *au pl.* empêchements, obstacles || 2 *pass.* possession par la divinité, *d'ou* inspiration, délire divin [κατέχω].  
**κατόχιμος, ος, ον** : 1 possédé, occupé || 2 possédé d'un dieu [κατόχος].  
**κάτοχος, ος, ον** : I *act.* 1 qui retient solidement (lien) || 2 *fig.* qui retient bien, qui a bonne mémoire || II *pass.* 1 retenu solidement : ὑπνω, *Soph.* par le sommeil; *d'ou* soumis à : τινα, à qqm || 2 *particul.* possédé, inspiré : Ἄρει, *Eur.* possédé d'Arès, *c. à d.* belliqueux; ἐκ θεοῦ, *Plut.* inspiré par la divinité [κατέχω].  
**κατόχος, adv.** par l'effet de la possession ou de l'inspiration divine [κάτοχος].  
**κατόψιος, ος, ον**, qui a vue sur, qui est en face de, *gén.* [κατόφομαι].  
**κατόφομαι, v. καθοράω ου \*κατόπτομαι.**  
**κατοφωφαγέω-ῶ** (*pf. κατοφωφαγήκα; pl. q. pf. pass. κατοφωφαγήμην*) consumer en bonne chère.  
**κατρύς, εως** (ὁ) sorte de paon des Indes.  
**κάτ τάδε, dor. c. κατά τάδε**, de cette manière.  
**κάττυμα, καττύω, v. κάσσυμα, κάσσυω.**  
**κατ-ὑπερθε, ion. c. καθ'ὑπερθε.**  
**κατ-υπέτερος, ion. c. καθ'υπέτερος.**  
**κατ-υπινόω, ion. c. καθ'υπινόω.**  
**κάτυφε, crase poét. p. καί ἔτυφε.**  
**κάτυχον, crase poét. p. καί ἔτυχον.**  
**κάτω, adv. et prép. A** (avec idée de lieu) I de haut en bas, avec ou sans mouv. : ἔνω καί κάτω, ἔνω κάτω, *Att.* de bas en haut et de haut en bas, *c. à d.* en tous sens || II en bas, *c. à d.* 1 sous terre, dans les enfers; οἱ κάτω, *Soph.* les habitants des enfers, les morts; οἱ κάτω θεοί, *Soph.* les dieux des enfers || 2 sur la côte (*par opp.* à l'intérieur des terres); τὰ κάτω, *Hdt.* le littoral; οἱ κάτω, *Thc.* les habitants du littoral || B avec idée de temps, postérieurement, ensuite : οἱ κ. χρόνοι, *Plut.* les temps postérieurs; κάτω του χρόνου, *El.* dans la suite du temps; οἱ κάτω, *Luc.* ceux d'après, les générations postérieures || *Cp.* κατωτέρω, *sup.* κατωτάτω ου κατώτατα [κατά, cf. κατώτατος].  
**κατώ-βλεπον, οντος** (τὸ) sorte de grande antilope d'Afrique, à grosse tête inclinée [κάτω, βλέπω].  
**κάτωθε et plus souw. κάτωθεν, adv. et prép.** d'en bas, de dessous; οἱ κάτωθεν θεοί, *Soph.* les dieux des enfers; τὰ κάτωθεν, *Dem.* les fondements (d'une maison) [κάτω, -θε, -θεν].  
**κατωμάδιος, ας, ον**, du haut de l'épaule : κ. δισκος, *Il.* disque lancé avec force (*prop.* de l'épaule) [κ. ὤμος].  
**κατωμαδόν, adv.** en ramenant le bras près de l'épaule [κ. ὤμος, -δόν].  
**κατωμοσία, ion. -λη, ἡς** (ἡ) témoignage avec serment contre qqm [κατόμνομι].  
**κατώρα, 3 sg. impf. ion. de καθοράω.**  
**κατώρυξ, υχος** (ὁ, ἡ) I enfoui en terre || 2 situé sous terre : κατώρυχες ἔναιον, *Escht.* ils habitaient dans des cavités souterraines; κ. στέγη, *Soph.* abri souterrain || II *subst.* 1 excavation, *d'ou* souterrain, caverne || 2 chambre souterraine pour le dépôt d'un trésor [κατορύσσω].

**κατώτατος**, η, *ον*, très bas, le plus bas; plur. neutre adv. κατώτατα, HÉT. tout à fait en bas [κάτω].

**κατωτάτω**, **κατωτέρω**, *v. κάτω*.

**κατ-ωχρίαώ-ω**, devenir très pâle.

**καύθης**, *crase poét. p. και αὐθης*.

**Καυκάσιος**, α, *ον*, du Caucase [Καύκασος].

**Καύκασος**, **ιος** (ὁ) la chaîne du Caucase [Καυκασος].

**Καύκασος**, **ου** (ὁ) le Caucase, *chaîne de montagnes*.

**καύλιος**, η, *ον*, fait avec une tige [καυλός].

**Καυλο-μύκητας**, **ων** (οἱ) Champignons-entige, *n. de peuple imaginaire* [καυλός, μύκητις].

**καυλός**, **οὔ** (ὁ) I tige d'une plante || II *p. anal.* 1 extrémité pointue du bois qui s'adapte au fer de la lance || 2 garde d'une épée [R. Κυ, δ'οὐ καυ-, être enflé, être arrondi].

**καύμα**, **ατος** (τὸ) I brûlure, *particul.* 1 brûlure par le soleil, chaleur ardente || 2 brûlure par le froid || II *p. anal.* chaleur de la fièvre, d'ou fièvre ardente [καίω].

**καυματίζω**, brûler, consumer par la chaleur; *au pass.* avoir une fièvre ardente [καύμα].

**Καυνικός**, ἡ, *όν*, de Kaunos [v. le siav.].

**Καυνοιοι**, **ων** (οἱ) habitants de Kaunos (*auj.* ruines près de Dalian) *ville de Carie*.

**Καύνιος ἔρωσ** (ὁ) amour malheureux comme celui de Kaunos, *Milézien qui s'exila par désespoir d'amour*.

**καυσία**, **ας** (ῆ) chapeau macédonien à larges bords pour garantir du soleil [καίω].

**καύσιμος**, **ος**, *ον*, combustible [καίω].

**καύσις**, **ως** (ῆ) brûlure, cautérisation [καίω].

**καύσταιρα**, *adj.* brûlant, ardent [*fém. de καυστήρ*, brûlant].

**Καύστριον πεδίων** (τὸ) la plaine du Kaystros, *en Lydie* [Καύστρος].

**Καύστριος**, **ου** (ὁ) c. K. Καύστρος.

**Καύστρος**, **ου** (ὁ) le Kaystros (*auj.* Karasu ou Akkarssu) *fl. d'Asie Mineure*.

**καύσω**, *v. καίω*.

**καύσων**, **ονος** (ὁ) fièvre ardente [καίω].

**καυτήριον**, **ου** (τὸ) fer rouge ou brûlant pour cautériser [καίω].

**καυτός**, **καυτοῦ**, *crase att. p. και αὐτός*, και αὐτοῦ.

**καυχάομαι-ῶμαι** (*f. ἴσομαι*, *ao. ἐκαυχησάμην*, *pf. ἴνυς*.) se vanter, se glorifier [καυχῆναι, jactance].

**καυχῆμων**, **ων**, *ον*, *gén. ονος*, vantard [καυχάομαι].

**κάψ'**, *p. κάπι* (*v. ce mot*) ou *p. κάπὸ* (*v. ce mot*) *dev. un esprit rude*.

**κάψαγιστεύσας**, *crase poét. p. και ἐψαγιστεύσας*.

**κάφανης**, *crase poét. p. και ἀφανής*.

**κάφερον**, *crase poét. p. και ἔφερον*.

**κάφιλησα**, *crase poét. p. και ἐφιλησα*.

**κάφιλον**, *crase poét. p. και ἀφιλον*.

**κάφρῶνως**, *crase poét. p. και ἀφρῶνως*.

**κάφύσμεν**, *crase poét. p. και ἐφύσαμεν*.

**καχ-εΐα**, **ας** (ῆ) mauvaise constitution physique [καχός, ἔχω].

**κάχθές**, *crase poét. p. και ἔχθές*.

**καχλάζω** (*seul. prés. et impf. ἐκάχλαζον*) 1 *intr.* bouillonner avec bruit; *fig. en parl.*

d'une armée || 2 *tr.* rejeter en bouillonnant, *acc.* [R. Χλαδ, bouillonner, avec redoubl.].

**κάχληξ**, **ηκος** (ὁ) sable mêlé de cailloux du bord de l'eau.

**καχ-ύποπτος**, **ος**, *ον*, soupçonneux, défiant [καχός, ὑποπτος].

**κέ**, **κέν**, *particule enclitique, épq., éol. (dor. κά)*, de même *sign. que ἐν et d'ord. se construisant de même*.

**Κεάδης**, **ου**, *épq. ao* (ὁ) fils de Kéas.

**κεάζω**, fendre en éclats [καίω 2].

**κέαντες**, *nom. pl. part. ao. poét. de καίω*.

**κέαρ**, *v. κήρ*.

**κέαται** (3 *pl. prés. ind. ion.*), **κέατο** (3 *pl. impf. ion.*) de κείμαι.

**κεγγριατός**, α, *ον*, gros comme un grain de millet [κέγγρος].

**κεγγρίς**, **ίδος** (ῆ) petit oiseau qui se nourrit de millet [κέγγρος].

**κεγγρο-βόλος**, **ος**, *ον*, qui jette du millet; *au pl. οἱ Κεγγροβόλοι*, Luc. les semeurs de millet, *pple fabuleux* [κέγγρος, βάλλω].

**κέγγρος**, **ου** (ὁ) 1 millet, d'ord. *au pl.*; *au sg.* millet ou un grain de millet || 2 *p. anal.* œuf de poisson [*cf. lat. cicer*].

**κεδάννυμι** (*primit. seul. ao. act. et pass.*) disperser, rompre (les lignes d'une troupe ennemie) : *κεδασθείσης θυμίνης*, Il. quand les lignes du combat, *c. à d.* de combattants furent rompues; *en parl. de choses* : *κ. γεφύρας*, Il. rompre des ponts [*épq. c. σκεδάννυμι*].

**κεδνός**, ἡ, *όν* : I *act.* 1 sage, prudent || 2 fidèle, dévoué : *κεδνά ἰδυία*, Od. femme qui a des sentiments de fidélité; *en gén.* honnête : *κεδνοὺς λόγους ἔχω*, Eur. j'ai des intentions (*litt.* des paroles, *c. à d.* des sentiments) honnêtes || II *pass.* : 1 cher, aimé || 2 digne d'égarde ou de respect || 3 courageux, vaillant : *δρᾶν τι κεδνόν*, Eur. accomplir qqe exploit glorieux || 4 favorable, prospère, heureux : *τι κεδνόν ἔχειν παρά τινος*, Soph. recevoir qqe bienfait de qqn [R. Καδ, *cf. κήδομαι*].

**κεδρία**, **ας**, *ion. -λη, ης* (ῆ) résine de cèdre [κέδρος].

**κεδρινος**, η, *ον*, de cèdre, de bois de cèdre [κέδρος].

**κέδρος**, **ου** (ῆ) I cèdre || II objets préparés avec le bois ou le fruit du cèdre : 1 cerceuil en bois de cèdre || 2 huile de cèdre.

**κέσθαι** (*inf. ion.*), **κέταται** (3 *sg. prés. ind. ion.*), **κέηται** (3 *sg. prés. sbj.*) de κείμαι.

**κει**, *crase poét. p. και εἰ*.

**κείατο**, 3 *pl. épq. impf. de κείμαι*.

**κειέμεν**, *inf. prés. épq. de κείω* 1.

**κειθεν**, *adv.* I (avec idée de lieu) 1 de là || 2 là || II (avec idée de temps) dès lors, désormais [*épq. et ion. c. ἐκειθεν*].

**κειθι**, *adv. ion. et épq. c. ἐκειθι*, là [*cf. ἐκειθι*].

**κείμαι** (*impf. ἐκείμην, f. κείσομαι*) I *en parl. de pers.* : 1 *propr.* être étendu, immobile, au repos : *ὃ δ' ἐπ' ἐνέα κείτο πέλεθρα*, Od. il était étendu, couvrant de son corps neuf arpents || 2 être à terre, être terrassé; être étendu, blessé, mourant || 3 être étendu mort || 4 être abandonné (*sans sépulture*) || 5 être inoccupé, inactif, inerte || 6 être dans

le malheur, l'abattement ou le désespoir || 7 *v.* trouver dans, avoir été jeté, d'où être prionné dans : εἰς ἀνάγκην, EUR. dans une nécessité funeste || II *en parl. de choses (en ce sens, κείμαι remplace souv. chez les Att. le pf. pass. de τίθημι)* 1 être au repos || 2 être situé, être placé, se trouver || 3 être déposé : ἐπί τινας τραπέζης, ISOCR. dans une banque || 4 *fig.* résider : πένης ἐνὶ φρεσὶ κείται, OP. le deuil est dans mon cœur; θεῶν ἐν γόνοις κείται, IL. cela est sur les genoux des dieux, *c. à d.* à la disposition ou au pouvoir des dieux; κείσθαι ἐν τινι, SOPH. dépendre de qm || 5 *fig.* être institué, établi : οἱ ὑπὸ τῶν θεῶν κείμενοι νόμοι, XEN. les lois établies par les dieux; κείται ὄνομα, HDT. XEN. le nom a été donné et reste, il porte le nom de || 6 *p. suite*, se trouver dans tel ou tel état : εἰς κείμενον τῶν πραγμάτων, HDT. les affaires étant en bon état [R. Κι, Κεῖ, être couché].

**κειμήλιον, ου** (τὸ) 1 bien, possession || 2 *p. ext.* objet que l'on conserve (en souvenir de qqe ch.) [κείμαι].

**κεῖνος, κείνη, κείνο**, *érg. et ion. c.* ἐκεῖνος.

**κενός, ἦ, ὄν, ἐργ.** et *ion. c.* κενός.

**κεινώ-ω, ion. et poét. c.** κενώ.

**κειρία, ας** (ἡ) sangle de lit.

**κείρω** (*f.* κερῶ, *ao.* ἐκείρω, *pf.* ἴπυς; *pass. ao.* 1 ἐκέρθηγ, *ao.* 2 ἐκάρην, *pf.* κέκαρμαι)

1 tondre, rogner, raser : κόμην, IL. couper la chevelure de qm; *abs.* couper les cheveux ou les poils : σρέας καὶ τοὺς ἵππους, HDT. se tondre eux et leurs chevaux; κικάρθαι τὰς κεφαλὰς, HDT. avoir la tête tondue || 2 *en parl. de choses chevelues* (branches, feuilles, fleurs, etc.) : δοῦρ' ἐλάτης, IL. dégarnir de verdure une branche de sapin; ὄλην, SOPH. tondre un bois; ὄσρος, HDT. raser une montagne (la déboiser) || 3 *p. ext.* tondre avec les dents, ronger, dévorer : ἥπαρ, un foie; *fig.* κτήματα, βίστον, une fortune, des ressources pour vivre; *p. ext.* ravager, piller, dévaster : γῆν, HDT. un pays; d'où détruire, *en gén.* : πολυκέρων φόνον, SOPH. faire un grand carnage de bêtes à cornes || Moy. 1 tondre sur soi : κόμην, IL. χίτις, OP. se couper la chevelure (en signe de deuil) || 2 *abs.* se couper les cheveux (en signe de deuil) || 3 couper, moissonner; *en gén.* dévaster, couvrir de débris, *acc.* [R. Κερ, tondre, couper].

**κεῖς**, *crase poét. p.* καὶ εἰς.

**κεῖσε**, *adv.* 1 (avec *idée de lieu*) là, avec *mouv.* || 2 (avec *idée de temps*) jusqu'alors [*ion. et poét. c.* ἐκείσε].

**κείσεαι**, 2 *sg. fut. poét. de* κείμαι.

**κείσθουσας**, *crase poét. p. καὶ εἰσθουσας.*

1 **κείω** (*seul. prés.*) avoir envie de se coucher, de dormir [*désider. de* κείμαι].

2 **κείω** (*seul. prés.*) fendre [*cf.* κείζω; R. sscr. K'hā, couper].

**κεκαδίσθαι**, *v.* καδίζω.

**κεκαδήσομαι, κεκαδήσω**, *v.* κήδω.

**κέκαδον, κεκάδοντο**, *v.* χάζω.

**κεκάλυμαι**, *v.* καλύπτω.

**κεκάμω, σβγ. ao.** 2 *érg. de* κίμνω.

**κεκαρμαι**, *v.* κείρω.

**κέκασμαι**, *v.* κίμνωμαι.

**κέκαυμαι**, *v.* κίω.

**κεκαφώς**, *v.* \*κίπω.

**κέκευθα**, *v.* κεύθω.

**κέκλαγα**, *pf. de* κλάζω.

**κεκλάται**, 3 *pl. pf. pass. ion. de* κλάζω.

**κέκλεισται ου κέκλειμαι**, *v.* κλείω.

**κέκλεμμαι**, *v.* κλέπτω.

**κεκλήατο**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion. de* κλέω.

**κεκλήγοντες, part. (plur.) pf. érg. de κλάζω.**

**κέκληκα, κέκλημαι**, *v.* κλέω.

**κέκλημαι**, *pf. pass. att. de* κλείω.

**κεκλήο**, 2 *sg. opt. pf. pass. poét. de* κλέω.

**κεκλήαται** (3 *pl. pf. pass. érg.*), **κέκλικα** (*pf. act.*), **κέκλιμαι** (*pf. pass. de* κίμνω).

**κεκλόιμαν, opt. ao.** 2 *dor. de* κέλομαι.

**κεκλόμην**, *v.* κέλομαι.

**κέκλυθι, κέκλυτα**, *v.* κλώω.

**κέκλωσμαι**, *v.* κλώθω.

**κέκμημαι**, *v.* κίμνω.

**κεκμηώς, -ώτος** (*mais acc. pl. -ότας*) *part.*

*pf. érg. de* κίμνω.

**κεκολασμένως**, *adv.* avec modération [χο-

λάζω].

**κέκομμαι**, *v.* κίπω.

**κέκονα**, *v.* κίμνω.

**κεκοπώς, part. pf.** 2 *érg. (au sens d'un prés.)*

*de* κίπω.

**κεκόρεσμαι** (*pf. pass.*), **κεκόρημαι** (*pf. pass.*

*ion.*), **κεκορηώς** (*part. pf. ion. au sens pass.*)

*de* κορέννυμι.

**κεκορυθμένος**, *v.* κορύσσω.

**κεκοσμηένως**, *adv.* avec mesure [κοσμέω].

**κεκοτηώς, part. pf.** (*au sens du prés.*) *de*

κοτέω.

**κεκράνται, κεκράαντο**, 3 *pl. pf. et pl. q. pf.*

*érg. de* κραινίω.

**κέκραγα**, *v.* κράζω.

**κέκραγμα, ατος** (τὸ) *cri* [κέκραγα].

**κεκραγμός, ου** (ὁ) *c. le préc.*

**κεκράκτης, ου** (ὁ) *crieur, criard* [κέκραγα].

**κέκραμαι**, *v.* κεράννυμι.

**κεκραμένως**, *adv.* avec un art parfait [κεράν-

νυμι].

**κέκρανται**, 3 *sg. pf. pass. érg. de* κραινίω.

**κεκράξομαι**, *v.* κράζω.

**κέκρημαι, pf. pass. ion. de κεράννυμι.**

**κέκρηγα**, *v.* κρίζω.

**κέκρηκα**, *v.* κρίζω.

**κεκριμένως**, *adv.* en connaissance de cause

[κρίνω].

**Κεκροπία, ας** (ἡ) *la citadelle d'Athènes*

(bâtie par Cécrops) [*fém. de* Κεκρόπιος].

**Κεκροπίδης, ου, adj. m.** descendant de Cé-

crops, *c. à d.* Athénien : οἱ Κεκροπίδαι, les

Athéniens [Κέκροψ].

**Κεκρόπιος, α, ον**, de Cécrops; Κεκροπία χθών,

EUR. la terre de Cécrops, l'Attique [Κέκροψ].

**Κέκροψ, οπος** (ὁ) Kékrops (Cécrops) *ancien*

*roi d'Attique, fondateur d'Athènes.*

**κέκρυφα**, *v.* κρύπτω.

**κεκρύφαλος, ου** (ὁ) 1 réseau ou mouchoir

dont les femmes se couvraient la tête || 2

creux ou partie concave d'un filet de chasse

|| 3 second estomac des ruminants [χορυφί,

avec redoubl.].

**κεκρύφαται**, 3 *pl. ion. pf. pass. de* κρύπτω.

**κεκτῆμην**, *pl. q. pf. poét. de* κτάομαι.

κεκύθωσι, 3 pl. *sbj.* aο. 2 *poët.* de κεύθω.

κέκυφα, v. κύπτω.

κελαδαινός, ἡ, ὄν, bruyant, sonore, retentissant; *subst.* ἡ κελαδαινή (s. e. θεά) Il. la déesse qui aime le bruit. c. à d. Artemis, à cause du bruit de la chasse [κέλαδος].

κελαδέω-ῶ (*imprf.* ἐκελάδουν, *f.* κελαδήσω et κελαδήσομαι, aο. *poët.* κελάδησα, *pf.* ἰνυς.) I *intr.* faire du bruit, résonner, retentir || II *tr.* 1 faire retentir (un chant ou un cri, etc.) *acc.* || 2 vanter, célébrer, *acc.* [κέλαδος].

κελάδημα, ατος (τὸ) bruit retentissant [κελάδῃς].

κέλαδος, ου (ὁ) 1 bruit retentissant, cri, clameur || 2 chant, accords, accents [*cf.* κράζω].

κελάδω (*seul. prés.*) c. κελαδέω; *part.* κελάδων, οντος, sonore, retentissant.

καλαιναφής, ἡς, ἄς : 1 aux sombres nuages || 2 noir, sombre [*p.* \*κελαινονεφής, de κελαινός, νέφος].

καλαινόθρωτος, ος, ον, noir et rongé [κελαινός, βιβρώσκω].

καλαινός, ἡ, ὄν : 1 noir, sombre || 2 souillé de sang [*cf.* sscr. k'alas, noir].

καλαινόφρων, ον, ον, *gén.* ονος, à l'esprit sombre, à l'âme noire, impénétrable [κ. φρήν].

καλαινώ-ῶ, noircir; *d'ou au pass.* devenir noir, sombre [κελαινός].

\* κελαινώτης, dor. κελαινώπας, α, *adj. m.* à l'aspect sombre, impénétrable [κ. ὤψ].

καλαρύζω, couler avec bruit, jaillir avec bruit [κέλαδος, ῥέω].

κέλαται, 2 *sg. prés.* *épg.* de κέλομαι.

κέλευθα, v. κέλευθος.

κελευθοποιός, ος, ὄν, qui prépare la voie [κέλευθος, ποιέω].

κέλευθος, ου (ἡ) (*plur.* κέλευθοι ου κέλευθα)

1 chemin, route (*par terre ou par eau*) : ὕγρα κ. Od. ἰχθύοντα κ. Od. les routes humides, les routes poissonneuses, *en parl. de la mer*; ἀνέμων κέλευθα ου κέλευθοι, Il. les routes que suivent les vents, c. à d. les mouvements du vent annoncés par la mer; ἐγγύς γὰρ νυκτός τε καὶ ἡματός εἰσι κέλευθοι, Od. car les routes du jour et de la nuit se suivent de près; θεῶν κέλευθα, Il. le chemin qui mène vers les dieux, c. à d. vers le séjour ou la vie des dieux || 2 voyage *par terre ou par eau* || 3 expédition militaire [R. Κελ, pousser, *cf.* ἐλλω, κέλομαι, *lat.* callis].

κελύομεν (1 pl. *prés. ind.* ou [*épg.*] *sbj.*), κέλυον (*imprf. poët.*), κελευστέμεναι (*fut. inf. épg.*) de κελεύω.

κέλευσις, εως (ἡ) action de commander, ordre [κελεύω].

κέλευσμα, ατος (τὸ) 1 ordre, commandement; ἀπὸ ἐνός κελεύσματος, Thc. tous à un seul commandement, c. à d. tous à la fois; *particul.* chant cadencé du chef des rameurs pour régler le mouvement des rames || 2 appel, cri [κελεύω].

κελευσμός, οὔ (ὁ) ordre, commandement [κελεύω].

κελευσοσύνη, ἡς (ἡ) *ion. c.* le *prés.*

κελευστής, οὔ (ὁ) chef des rameurs, celui qui marque la mesure pour le mouvement des rames [κελεύω].

κελευστικός, ἡ, ὄν, qui concerne le commandement [κελευστός].

κελευστός, ἡ, ὄν, qui reçoit un ordre [*adj. verb.* de κελεύω].

κελυτιάω-ῶ (*seul. part. prés. épg.* κελυτιάων) presser vivement, ordonner, exciter [κελεύω].

κέλυω (*f.* -εύσω, aο. ἐκέλευσα, *pf.* κεκέλευκα; *pass. f. réc.* κελυσθήσομαι, aο. ἐκελεύσθη *pf.* κεκέλευσμαι) I mettre en mouvement, pousser, exciter : ἵππους μίστιγι, Il. presser des chevaux avec le fouet || II presser par la parole, *d'ou* : 1 exciter, exhorter vivement, avec le *dat.* : ἀλλήλοισι, Il. s'encourager mutuellement || 2 ordonner, commander, ou *simpl.* exhorter : ἀμφιπόλοισί τι, Il. commander qqe ch. à des serviteurs; τινί ποιεῖν, Il. Od. ordonner à qqn de faire qqe ch.; κ. τινά ἵεσαι, Il. ordonner à qqn d'aller; τί με ταῦτα κελεύεις; Il. pourquoi m'ordonnes-tu cela? τὰ με θυμός κελεύει, Il. ce que mon cœur me conseille (de dire); κ. τοὺς ἐνδεκα ἐπί τινα, Xén. ordonner aux Onze de se saisir de qqn; εἰ μὴ θυμός με κελεύει, Od. à moins que mon cœur ne me conseille (de m'abstenir); ὡς με κελεύεις, Od. comme tu m'ordonnes (de parler); avec un *inf.* : σιγᾶν κ. Σοφρ. ordonner de se taire; *abs.* εἰ σὺ κελεύεις, Od. si tu l'ordonnes, si tu le désires || 3 demander, exprimer un souhait, un désir : κ. τινός, avec l'*inf.* Thc. demander instamment à qqn de, etc. || 4 *au pass.* recevoir un ordre : ὑπὸ τοῦ θεοῦ, Xén. de la divinité; κελεύεσθαι, avec un *inf.* recevoir l'ordre de, etc.; τὸ κελευόμενον, Xén. l'ordre donné || 5 permettre, concéder [R. Κελ, pousser, presser; *cf.* ἐλλω, κέλομαι].

κέλης, ητος (ὁ) 1 *adj. m.* de course, coureur : ἵππος, Od. cheval de selle, *d'ou subst.* ὁ κέλης, Hdrt. *m. sign.* || 2 *subst.* ὁ κέλης, petit vaisseau léger avec un banc de rameurs [*cf. lat.* celes, celox] [R. Κελ, pousser vivement; *cf.* ἐλλω, etc.].

κελήσομαι, v. κέλομαι.

κελητίζω, monter un cheval de selle [κέλης].

κελήτιον, ου (τὸ) petite chaloupe [*dim.* de κέλης].

κέλλω (*seul. fut.* κέλω et aο. ἐκέλσα) I *tr.* pousser à terre, faire aborder : νῆα, Od. un vaisseau; ἐν ψαμάθοισιν, Od. faire aborder un vaisseau sur des sables || II *intr.* 1 *en parl. de l'équipage*, aborder, arriver au port; *fig.* aborder au port (après des épreuves) : πᾶ κέλω; Eur. par où trouver un port de refuge? || 2 *en parl. de navires*, aborder, arriver au port [R. Κελ, pousser vivement; *cf. lat.* cēler].

κέλομαι (*f.* κελήσομαι, aο. 1 ἐκελησάμην, aο. 2 *épg.* ἐκεκλόμην ου κεκλόμην) 1 presser, pousser vivement : λαίβετο κηρός, ἐπει κέλετο μεγάλη ἴς καὶ αὐγή, Od. la cire fondait amollie par la grande force et l'éclat (du soleil) || 2 presser par la parole, *d'ou* exciter, exhorter, encourager : κέλεται δέ με θυμός, Il. mon cœur me pousse (à dire); ἀμφιπόλοισι, ἵπποισιν ἐκέλετο, Il. il pressait ses serviteurs, ses chevaux || 3 appeler *en gén.*; appeler à son secours, invoquer,



acc. [R. Κελ, presser, pousser; cf. κελεύω].  
**Κέλται, ὧν** (οἰ) les Celtes, *pple de l'ancienne Gaule*.  
**Κελτικός, ἡ, ὄν**, de Celtique ou des Celtes; ἡ Κελτική, la Gaule [Κέλται].  
**Κελτιστί, adv.** à la manière des Celtes [Κέλται].  
**Κελτός, ου, adj. m.** Celte; *au pl. οἱ Κελτοί*, les Celtes [cf. Κέλται].  
**κέλυφος, εος-ους** (τό) étui, fourreau [κάλυπτω].  
**κεμάς, ἀδος** (ῆ) faon, jeune biche.  
**κέμα, ατος** (τό) gîte de bête fauve.  
**κέμ, υ, κέ.**  
**κεν-αγγής, ἡς, ἔς**, qui vide les vases, *p. suite* qui produit la flamme [κενός, ἄγγος].  
**κενανδρία, ας** (ῆ) dépopulation [κενανδρός].  
**κέν-ανδρος, ος, ον**, privé d'hommes, dépeuple [κενός, ἀνίρ].  
**κεν-αυχῆς, ἡς, ἔς**, vaniteux [κενός, αὐχῆ].  
**κενε-αυχῆς, ἡς, ἔς, ion. c.** κεναυχῆς.  
**κενέβριος, ος, ον**, de bête morte [p.-ē. p. \*κενεβριος de κενός, νεβρός].  
**κεν-εμβατέω-ᾶ, s'avancer dans le vide; fig.** faire de vains efforts, de vaines démarches [κενός, ἐμβατέω].  
**κενός, ἡ, ὄν, ion. et épq. c.** κενός.  
**κενεών, ὠνος** (ό) creux des flancs entre les côtes et le bas-ventre, d'où ceinture, taille [κενός].  
**κενοδοξία, ας** (ῆ) recherche ou amour de la vaine gloire [κ. δόξα].  
**κενο-κοπέω-ᾶ, prendre une peine inutile** [κ. κόπος].  
**κενο-λογία, ας** (ῆ) vain bavardage, langage frivole [κ. λόγος].  
**κενός, ἡ, ὄν: 1** vide; τὸ κενόν, le vide || **2** vide de, privé de: κενός πάντων, Χέν. vide de tout, entièrement vide; *fig.* privé de forces, épuisé: σῶμα κ. PLUT. corps décharné; λέαινα κενή, SOPH. lionne privée du lion; κενῶν νέεσθαι, IL. revenir les mains vides; δια κενῶς, THC. ἐν κενῶς, SOPH. à vide || **3** vain, sans fondement, frivole, futile [cf. sscr. çunjas].  
**κενό-σπουδος, ος, ον**, qui s'attache à des choses futiles [κ. σπουδή].  
**κενοσπούδως, adv.** avec le goût des choses vaines.  
**κενο-τάφω-ᾶ: τὸν βίον**, PLUT. ensevelir en qqe sorte sa vie, c. à d. s'enterrer en qqe sorte vivant [κ. τάφος].  
**κενο-τάφιον, ου** (τό) cénotaphe (*propr.* tombeau vide) [κ. τάφος].  
**κενότης, ητος** (ῆ) vide [κενός].  
**κενοφροσύνη, ης** (ῆ) frivolité d'esprit [κενόφρων].  
**κενόφρων, ων, ον, gén. ονος**, d'esprit vain, frivole [κ. φρόν].  
**κενόω-ᾶ** (*f.* ὠσω, *ao.* ἐκένωσα, *pf.* κεκένωκα) **1** vider, évacuer; *au pass.* être vidé, *en parl. de maisons*; ἀνδρῶν πόλιν κ. ESCHL. dégarnir une ville de la population mâle; *au pass.*: κεκνωμένου τοῦ τείχεος πάντων, HÉR. le mur ayant été dénudé de tout ce qui le garnissait || **2** évacuer, faire sortir: αἶμα, LUC. épuiser le sang [κενός].  
**κένησαι, inf. ao. épq. de κεντέω.**

**Κενταύρειος, α, ον**, de centaure [Κένταυρος].  
**Κενταυριδής, ου, adj. m. c.** le préc.  
**Κενταυρο-μαχία, ας** (ῆ) combat de centaures [Κ. μάχη].  
**Κένταυρος, ου** (ό, ῆ): **1** οἱ Κ. les Centaures, *pple de Thessalie* || **2** postér. centaure, monstre moitié homme, moitié cheval.  
**κεντώ-ᾶ, c.** κεντέω.  
**κεντέω-ᾶ** (*f.* κεντίσω, *ao.* ἐκέντησα, *pf.* inus.; *pass. ao.* ἐκεντήθην, *pf.* κεκέντημαι) **1** stimuler de l'aiguillon, aiguillonner: ἵππον, IL. un cheval (attelé à un char) || **2** percer de l'aiguillon || **3** piquer, blesser, *en gén.* [R. Κεντ, piquer, cf. κέντρον].  
**κεντητήριον, ου** (τό) alène [κεντέω].  
**κεντρ-ηκεῖς, ἡς, ἔς**, pressé par l'aiguillon [κέντρον, ἐνεγκεῖν].  
**κεντρίζω**, aiguillonner [κέντρον].  
**κεντρίς, ἰδος** (ῆ) sorte de serpent [κέντρον].  
**κεντρίτης, ου** (ό) **1** sorte de poisson || **2** sorte de serpent [κέντρον].  
**\*κεντρο-δήλητις, don. κεντρο-δάλητις, ἰδος, adj. f.** qui tourmente avec l'aiguillon [κέντρον, δαλέω].  
**κέντρον, ου** (τό) **I** aiguillon; *fig.* stimulant, excitant; aiguillon (de la douleur, du désir) || **II** aiguillon d'un animal, dard (d'un scorpion, d'une abeille, etc.); *fig.* κέντρον ἐγκαταλείπειν, PLAT. laisser l'aiguillon dans l'esprit, *en parl. de l'impression produite par un orateur éloquent* || **III p. anal.** **1** fouet garni de clous || **2** piquants du porc-épic || **IV** point central d'une circonférence: κύκλον κέντρῳ περιγράφειν, PLUT. tracer un cercle autour d'un point central; κέντρῳ καὶ διαστήματι περιγράφειν, PLUT. limiter par une circonférence, circonscrire.  
**κεντρώω-ᾶ: 1** armer d'un aiguillon || **2** piquer d'un aiguillon [κέντρον].  
**κεντρωτός, ἡ, ὄν**, muni de clous pointus [*adj. verb. de κεντρώω*].  
**κέντρῳ, ορος** (ό) qui pique de l'aiguillon, qui aiguillonne [κεντέω].  
**κένωμα, ατος** (τό) évacuation, purgation [κένωω].  
**κενῶς, adv.** à vide [κενός].  
**κένωσις, εως** (ῆ) vacuité, état d'un corps vide [κενώω].  
**κενωτικός, ἡ, ὄν**, propre à vider, qui vide [κενώω].  
**κέονται, 3 pl. prés. ind. ion. et épq. de κεῖμαι**.  
**κέφφος, ου** (ό) mouette, oiseau de mer; *fig.* homme simple, sot, niais.  
**κεπφώω-ᾶ**, troubler l'esprit; *au pass.* se laisser troubler, agir comme un sot [κέφφος].  
**κέρα, κέρα, υ, κέρας**.  
**κεραία, ας** (ῆ) tout ce qui avance en pointe: **1** extrémités fourchues des boucliers *ancilia* || **2** vergue ou antenne de navire: κ. ὑφίναει, PLUT. baisser les voiles || **3** *au plur.* mâtereaux en saillie sur un mur et auxquels sont suspendues les poutres d'une grue || **4** signes graphiques (lettre, accent, etc.) [κέρας].  
**κεραίζεμεν, inf. prés. épq. du suiv.**  
**κεραίζω** (*ao.* ἐκεράισα, *pf.* inus.) **1** dévaster, ravager, détruire de fond en comble, *acc.*; *particul.* couler bas ou mettre hors de ser-

vice des navires en les frappant de l'éperon || 2 égorger, tuer, massacrer || 3 emporter ou emmener comme butin, acc. || 4 chasser, repousser (des suppliants).

**κεραίω** (*impf.* ἐργ. κέραιον) *c.* κεράννυμι.

**Κεραμεικός, οὐ** (ὁ) le Kérameikos (Céramique) *propr.* le quartier des potiers, *fau-bourg d'Athènes où l'on enterrait les soldats morts en combattant* [κεραμείος].

**κεραμείον, ου** (τό) atelier de poterie [κεραμείος].

**κεράμειος, α, ον**, de terre cuite, d'argile [κέραμος].

**κεραμεύς, εἶ, οὔν**, *c.* κεράμειος [κέραμος].

**κεραμεύς, ἔως** (ὁ) potier [κέραμος].

**κεραμεύω** : 1 façonner en argile || 2 *fig.* façonner comme de l'argile [κεραμεύς].

**κεραμήϊος, ἰων.** *c.* κεραμειος.

**κεραμικός, ἦ, ὄν**, d'argile [κέραμος].

**κεράμινος, ἦ, ον**, *c.* κεράμειος.

**κεράμιον, ου** (τό) vase de terre cuite, d'argile [κέραμος].

**κεραμῖς, ἴδος** (ἡ) tuile [κέραμος].

**κεραμίτις, ἰτιδος, adj. f.** d'argile : γῆ, terre de potier [κέραμος].

**κέραμος, ου** (ὁ) I terre de potier, argile || II *p. suite*, tout objet fabriqué en terre cuite : 1 vase, *d'où au sg. avec sens collect.* vaisselle, poterie || 2 tuile, brique; *au sg. avec sens collect.* poterie || 3 prison [R. Κραμ, brûler; *cf. lat.* cremo].

**Κεραμῶν ἀγορά** (ἡ) le Marché aux potiers, *n. d'une ville de Mysie* [contr. *p.* κεραμῶν].

**κεράννυμι** (*impf.* ἐκεράννυμι; *f.* κεράσω, *att.* κερῶ; *ao.* ἐκέρασα; *pf.* γέκ. κεκέρακα, *pass. f.* κραθήσομαι, *ao.* ἐκεράσθημι et ἐκράθημι, *pf.* κέκραμαι, *pl. q. pf.* ἐκεκραμην) 1 mêler : οἶνον, Ὀν. tremper du vin, du nectar; *fig. c. à d.* tempérer, modérer : θυμῶν κ. Ὀν. tempérer l'œuf, la porter à une température agréable; ὦραι μάλιστα κεκραμένα, Hdt. saisons merveilleusement tempérées ou réglées || 2 mêler, *en gén.* : τί τινη, τι πρὸς τι, une chose à une autre; φωνῇ μεταξὺ τῆς τε Χαλκιδικῆος καὶ Δωριδὸς ἐκράθη, Thc. la langue fut un mélange de celle des Chalcidiens et de celle des Doriens; ὀδμᾶ θεόστυος ἢ βρότειος ἢ κεκραμένη, Eschl. odeur qui émane d'un dieu ou d'un mortel, ou d'un être tenant à la fois de la nature divine et de la nature humaine || *Moy.* (*ao.* ἐκερασάμην) 1 mélanger pour soi : οἶνον, Il. du vin; κρητῆρα, Il. tremper le vin dans un cratère || 2 *p. suite*, altérer, frelater, falsifier [R. Κερ, mêler].

**κεραο-ξόος, ὄος, ὄον**, qui travaille (*propr.* qui racle) la corne [κέρας, ξέω].

**κεραός, ἀά, ἀόν**, muni de corne, cornu [κέρας].

**κέρας** (τό) (*gén.* κέρατος, *d'où* κέρως; *dal.* κέρατι, *d'où* κέρτα; *acc.* κέρας; *pluv. nom.* κέρατα, *d'où* κέρα; *gén.* κεράτων, *d'où* κερῶν; *dal.* κέρασι (*érg.* κεράσσι); *acc.* κέρατα, *d'où* κέρα; *duel nom.-acc.* κέρατε, *d'où* κέρα; *gén.-dal.* κεράτων, *d'où* κερῶν), corne, *c. à d.* I corne d'animal (bœuf, taureau, cerf, etc.); *p. anal.* 1 bras d'un fleuve || 2 aile d'une armée ou d'une flotte : ἐπὶ κέρας, Hdt. ou

ἐπὶ κέρως, Thc. κατά κέρας, Xén. en colonne (*lat.* agmine longo) ou en flanc, aux ailes; κατά κέρας προσβάλλειν, ἐπιπίπτειν, συμπίπτειν, Thc. attaquer de flanc || 3 antenne ou vergue d'un navire || 4 pic d'une montagne || 5 argument cornu, *sophisme* || II corne, *matière employée dans les arts ou l'industrie* : 1 portes de corne par où sortent les songes || 2 arc || 3 vase à boire || 4 corne, trompe; *particul.* la flûte phrygienne || 5 morceau de corne au bout d'une ligne à pêcher [*cf.* κέρα, κάρηνον].

**κερασ-βόλος, ος, ον**, dur à cuire [κέρας, βάλλω].

**κέρασσα, ao.** ἐργ. de κεράννυμι.

**κεράστης, ου, adj. m.** qui a des cornes, cornu [κέρας].

**κεράστις, ἴδος, adj. f.** *c.* κεράστης.

**κερασ-φόρος, ος, ον**, qui porte des cornes [κέρας, φέρω].

**κεράτινος, ἦ, ον** : 1 de corne, fait en corne || 2 fait avec des cornes [κέρας].

**κερατώ-ω**, rendre aussi dur que la corne [κέρας].

**κερατών, ὄνος, adj. m.** : κ. βωμός, Plut. autel fait avec des cornes enchevêtrées, à Délos [κέρας].

**κερ-αύλης, ου** (ὁ) sonneur de trompe [κέρας, αὐλέω].

**κεραύνιος, α ου ος, ον** : 1 qui concerne la foudre, de la foudre || 2 frappé de la foudre [κεραυνός].

**κεραυνοβολέ-ω**, lancer la foudre [κεραυνοβόλος].

**κεραυνοβολία, ας** (ἡ) action de lancer la foudre [κεραυνοβόλος].

**κεραυνο-βόλος, ος, ον**, qui lance ou accompagne la foudre [κεραυνός, βάλλω].

**κεραυνός, οὔ** (ὁ) foudre; *au pl.* éclats de la foudre, les foudres.

**κεραυνο-φόρος, ος, ον**, qui porte la foudre [κεραυνός, φέρω].

**κεραυνό-ω** (*ao.* ἐκεραύνωσα) frapper de la foudre, foudroyer, *acc.* [κεραυνός].

**κεραυνώσας, εἰς** (ἡ) action de foudroyer [κεραυνόω].

1 **κεράω-ω, c.** κεράννυμι || *Moy.* (*impf.* 3 *pl.* ἐργ. κερῶντο) *m. sign.*

2 **κεράω-ω, fut. att.** de κεράννυμι.

**Κέρβερος, ου** (ὁ) Kerberos (Cerbère) chien à trois têtes qui gardait l'entrée des enfers.

**κερδαίνω** (*f.* κερδανῶ, *ao.* I ἐκέρδανα, *pf.* κέκέρδηκα ou κεκέρδαγκα) 1 gagner, faire un gain, un profit : ἐκ τινος, ἀπό τινος, πρὸς τινος, tirer un profit de qqch; τι κ. τινί, gagner qqe ch. par (la fuite, etc.); Μεγάροισι κερδανέομεν περιεούσι, Hdt. nous gagnerons que Mégare sera sauvé; κέρδος κ. Σοφῆ. faire un gain; τὸ κερδαίνειν, Thc. la poursuite du gain || 2 *ironiq.* gagner, *en parl. de choses fâcheuses* : δακρυα, Eur. gagner à qqe ch. des larmes [κέρδος].

**κερδαλή-η, ἤς-ἤς** (ἡ) (*s. e.* ἀλώπηξ) le renard (*propr.* le rusé) [*fém. du suiv.*].

**κερδαλέος, α, ον** : 1 lucratif, avantageux, utile; τὸ κ. gain, profit || 2 qui soigne ses intérêts, *d'où* rusé, astucieux || *Cr.* -ώτερος [κέρδος].

**κερδαλέοφρων, ων, ον, γέν. ονος**, à l'esprit rusé, astucieux [κερδάλ.εος, φρήν].  
**κερδαλέως, adv.** d'une manière avantageuse, utile [κερδάλ.εος].  
**κερδαλήν, v. κερδαλέτη.**  
**κερδαντέον, adj. verb. de κερδαίνω.**  
**κερδιστος, η, ον** : 1 le plus avantageux, le plus utile || 2 le plus rusé [superl. dér. de κέρδος; cf. le suiv.].  
**κερδίων, ων, ον, γέν. ονος**, plus avantageux, plus utile [cp. dér. de κέρδος; cf. le préc.].  
**κέρδος, εος-ους (τό)** 1 gain, profit, avantage : *αι πλ. gains. profits* || 2 amour du gain : *άνδρας τὸ κ. πολλάκις διώλεσεν.* SOPH. L'amour du gain a souvent perdu les hommes || 3 *au pl.* desseins profitables, sages desseins; *en mauw. part.* ruse, finesse, dessein artificieux : *κέρδεα εἰδέναι*, II. être fertile en ruses; *κέρδεα βουλεύειν*, ON. méditer des projets artificieux, avoir de mauvais desseins.  
**κερδοσύνη, ης (τή) σουλ. dat. adv.** avec ruse, avec fourberie [κέρδος].  
**κερδῶ, όος-ούς (τή) renard** [κέρδος].  
 1 **κερδῶος, ώου, adj. m.** qui préside au gain (*Hermès*) [κέρδος].  
 2 **κερδῶος, ώα, ώον**, rusé comme un renard [κέρδῶ].  
**κέρεα, pl. ion. de κέρας.**  
**κερέω, fut. έργ. de κέρω.**  
**κερκίς, ίδος (τή) 1 uavette, d'où métier de tisserand** || 2 *p. anal.* tibia, gros os de la jambe.  
**κερκίων, ονος (ό) sorte d'oiseau de passage.**  
**κερκόρωνος, ου (ό) c. κερκίων.**  
**κέρκος, ου (τή) 1 queue des animaux** || 2 anse.  
**κερκούρος, ου (ό) vaisseau léger des Cypriotes** [κέρκος, ούρα].  
**Κέρκυρα, ας (τή) Kerkýra (Corcyre. αιγ. Corfou) ile de la mer Ionienne.**  
**Κερκυραϊκός, ή, όν, c. le suiv.**  
**Κερκυραϊός, α, ον** : 1 de Corcyre || 2 originaire ou habitant de Corcyre : *οἱ Κερκυραῖοι*, les Corcyréens.  
**κερκῶπη, ης (τή) sorte de cigale** [κέρκος].  
**Κερκῶπων έδρα, v. κέρκωψ.**  
**κέρκωψ, ώπος (ό) homme-singe**, race d'hommes semblables à des singes : *Κερκῶπων έδρα*, HÉR. litt. le séjour des hommes-singes, lieu près des Thermopyles [κέρκος, ώψ].  
**κέρμα, ατος (τό) petite pièce de monnaie** [κέρω].  
**κερματίζω (f. έσω, att. ώ; pass. ao. έκερματίσθην, pf. κεκερματίσμι) découper, déchiqueter** [κέρμα].  
**κερματίον, ου (τό) petite pièce de monnaie** [dim. de κέρμα].  
**κέρμεις, όεσσα (p. contr. ούσσα, όεν)**, qui a des cornes, cornu [κέρας].  
**κερ-οίαξ, ακος (ό), au plur.** sorte d'anneaux de corde pour manœuvrer les antennes d'un navire [κέρας, οίαξ].  
**κερο-τυπέω-ώ, frapper comme avec des cornes** [κέρας, τυπέω].  
**κερούσσα, v. κερβείς.**  
**κερούχος, ος, ον**, armé de cornes [κέρας, έρω].  
**κερώντο, v. κερῶω 1.**  
**κέρσας, part. ao. 1 έργ. de κέρω.**

**Κέρσικα νήσος (ή) l'île de Corse.**  
**κερτομέω-ώ (f. έσω, ao. έκερτόμησα, pf. κεκερτόμηκα)** blesser par des railleries ou des injures, injurier, outrager : *τινα έπέεσσιν*, ON. qqn par des paroles injurieuses [κέρτομος].  
**κερτόμησις, εως (τή) action d'injurier, injure** [κέρτομέω].  
**κερτομία, ας (τή), seul. au pl.** injure, insulte [κέρτομος].  
**κερτόμιος, ος, ον**, injurieux, outrageant : *κερτομίος έπέεσσιν έρεθίζειν*, II. exciter par des paroles injurieuses; *κερτομίος έπέεσαι πειροθῆναι*, ON. éprouver par des paroles injurieuses, *ou simpl.* *κερτομίοισι προσανθάν*, II. adresser des paroles de reproche [κέρτομος].  
**κέρ-τομος, ος, ον**, injurieux, malveillant, moqueur [κέρω, τέμνω].  
**κερῶ, εις, ει, fut. de κέρω.**  
**κερῶ, ής, ή, fut. att. de κεράννυμι.**  
**κέσκετο, 3 sg. impf. itér. de κέρμιτι.**  
**κεστός, η, όν** : 1 piqué, brodé || 2 *subst. ó κ.* (s. e. ίμις) ceinture brodée [κέντείο].  
**κευγένειαι, crase poét. p. καί ευγένειαι.**  
**κευθάνω (seul. impf. έκευθανον) c. κεύθω.**  
**κευθμός, ού (ό) c. le suiv.**  
**κευθμών, ώνος (ό) 1 cachette** || 2 les régions souterraines, les enfers || 3 fourré de bête sauvage (de sanglier, etc.) [κεύθω].  
**κεύθος, εος-ους (τό) c. κευθμών.**  
**κεύθω (f. κεύσω, ao. 2 έκυθον, pf. κέκευθα)**  
 I *tr.* 1 cacher, renfermer, tenir caché ou renfermé, contenir || 2 *fig.* renfermer dans son cœur, dans sa pensée : *τινά τι*, cacher qqe ch. à qqn || II *intr.* être caché, renfermé [R. Κεθ, cacher].  
**κεύσταλής, crase poét. p. καί εύσταλής.**  
**κεφάλαιον, ου (τό) I tête** || II *fig.* 1 le haut, le sommet d'une chose, le point capital, la partie la plus importante || 2 le couronnement ou l'achèvement d'une entreprise || 3 principe, fondement || 4 le principal d'une somme, le capital || 5 le point principal d'une discussion; *p. suite*, le résumé (ce qu'on met en relief comme étant le point capital), *d'où adv.* : *έν κεφαλαίω*, XÉN. *έν κεφαλαίοις*, THC. *βραχυτάτω κεφαλαίω*, THC. en résumé, en somme, bref [*neutre du suiv.*].  
**κεφαλαίος, α, ον**, capital, principal [κεφαλή].  
**κεφαλαίω-ώ, traiter sommairement**, en ne parlant que des choses principales || *Moy.* traiter sommairement, définir d'une manière générale *ou* sommaire, *acc.* [κεφαλῆος].  
**κεφαλαιώδης, ης, ες**, sommaire || *Cp.* -έστερος [κεφαλαίος, -ωδής].  
**κεφαλαιωδώς, adv.** sommairement.  
**κεφαλαίωμα, ατος (τό) somme, total, propr.** récapitulation [κεφαλῆος].  
**κεφαλ-αλήγης, ης, ές** : 1 *pass.* qui a mal à la tête || 2 *act.* qui fait mal à la tête [κεφαλῆ, άλγος].  
**κεφαλαγία, ας (τή) mal de tête** [κεφαλαγγής].  
**κεφαλ-αλγός, ός, όν**, qui fait mal à la tête [κεφαλῆ, άλγος].  
**κεφαλαργία, ας (τή) par dissimil. μ. κεφαλαγγία.**  
**κεφαλή, ης (τή) tête** : I *en parl. de pers. ou*

*d'animaux* : ἐπὶ κεφαλῆν ὠθεῖν τινα, Hdt. précipiter qqn la tête la première; κατὰ κεφαλήν, Xen. de haut en bas; *particul.* 1 *comme synonym.* d'homme : ἰσθίμους κεφαλᾶς, Il. têtes vaillantes, guerriers vaillants; ἴσον ἐμῇ κεφαλῇ, Il. comme moi-même; *particul.* avec idée d'affection ou de respect : ἠθείη κ. Il. φίλη κ. Il. tête chère || 2 dans les imprecations : ἐς κεφαλῆν τρέποιτ' ἔμοι, Ar. que cela retombe sur ma tête; ἐς κ. σοι, Ar. que cela retombe sur ta tête; *periphr.* πεντακοσίας κεφαλᾶς πολεμίων, cinq cents têtes d'ennemis; *comme synonym.* de vie : ἐμῇ κεφαλῇ περιδείδια, Il. j'ai craint pour ma tête; κεφαλᾶς παρθέμενοι, Od. ayant exposé leurs têtes, c. à d. leur vie || II *p. anal.* tête d'une plante, d'un vase, c. à d. la partie supérieure, dominante; κ. ποταμοῦ, Hdt. la source d'un fleuve.

**κεφαλ-ηγερέτης, ου** (ὁ) qui exhausse (*propr.* qui amoncelle) sa tête, *sur.* de Pénélops, à cause de sa tête allongée, par jeu de mots avec νεφέληγερέτης [κεφαλή, ἀγείρω].

**κεφαλήφι**, *gén. et dat.* ἐργ. de κεφαλή.

**κεφάλιον, ου** (τὸ) *dim.* de κεφαλή.

**κεφαλῆς, ἰδος** (ῆ) 1 petite tête, gousse d'ail || 2 couvre-chef, chapeau [κεφαλή].

**Κεφαλληνία, ἦνος**, *adj. m.* Céphallénien; οἱ Κεφαλλῆνες, Il. les Céphalléniens, habitants des îles Céphalléniennes (*Ithake, Zakynthos, Doukkhion, Sanés*) ou d'une partie de la côte voisine.

**Κεφαλληνία, ας**, *ion.* -της, **ἦς** (ῆ) Képhallénia (*auj.* Cefalonia) île de la mer Ionienne.

**Κεφαλληνίς, ἰδος**, *adj. f.* de Κεφαλληνία.

**κεφάνδα**, *v.* χανδάνω.

**κεχάρηκα**, *v.* χαίρω.

**κεχαρισμένος, η, ον**, *v.* χαρίζομαι.

**κεχαρισμένος, adv.** d'une manière charmante [κεχαρισμένος].

**κέχηνα**, *v.* χαίνω.

**κέχηκα**, *pf.* de κίχημι.

**κέχημαι**, *v.* χράω 2, 3 et 4.

**κέω** (*seul. part. prés.*) c. κείω.

**Κέως, ω** (ῆ) Kéōs (*auj.* Ζεῶν) une des Cyclades [*cf.* Κῶς].

**κῆ**, *ion. et enclit. c.* πῆ.

**κῆ**, *ion. c.* πῆ.

**κῆαι**, 3 *sg. opt. aor. ἐργ.* de καίω.

**κῆαι**, *inf. aor. ἐργ.* de καίω.

**κῆαιεν**, 3 *pl. opt. aor. ἐργ.* de καίω.

**κῆας**, *part. aor. ἐργ.* de καίω.

**κῆγῶ**, *crase p.* καὶ ἐγῶ.

**κῆδεία, ας** (ῆ) parenté, alliance [κῆδεύω].

**κῆδειος, ος, ον** : 1 digne de soins ou d'égarde, cher, précieux || 2 qui marque le deuil, la tristesse, funéraire [κῆδος].

**κῆδεμονία, ας** (ῆ) soin, sollicitude [κῆδεμών].

**κῆδεμονικός, ῆ, ὄν**, plein de sollicitude [κῆδεμών].

**κῆδεμονικῶς**, *adv.* avec sollicitude.

**κῆδεμός, ὄνος** (ὁ, ῆ) 1 qui prend soin de, qui veille à, qui protège, défenseur de, *gén.* || 2 qui prend soin d'un mort, qui rend les derniers devoirs [κῆδομαι].

**κῆδεος, ος, ον**, dont il faut prendre soin pour la sépulture [*cf.* κῆδειος].

**κῆδέσκειτο** (3 *sg. aor. itér. moy.*), **κῆδεσκον** (*aor. itér. act.*) de κῆδω.

**κῆδεστής, οὔ** (ὁ) I tout parent par alliance || II *particul.* 1 beau-père || 2 beau-frère, mari de la sœur ou frère de la femme || 3 gendre, beau-fils || 4 beau-père, second mari de la mère [κῆδομαι].

**κῆδεστία, ας** (ῆ) parenté par mariage, par alliance [κῆδεστής].

**κῆδευμα, ατος** (τὸ) 1 parenté par alliance, par mariage || 2 parent par mariage [κῆδεύω].

**κῆδευσίς, εως** (ῆ) soins qu'on donne à un mort, funérailles [κῆδεύω].

**κῆδεύω** (*f.* εἶσω, *aor.* ἐκῆδευσα, *pf.* ἴνυσ.; *pass. aor.* ἐκῆδέσθην, *pf.* κεκῆδεύμαι) I *tr.* 1 prendre soin de, en *gén.* : τινά, de qqn; πόλιν, Eur. gouverner une ville || 2 *particul.* prendre soin d'un mort : τινά, rendre à qqn les devoirs funébres || 3 unir par un mariage, *acc.* || II *intr.* s'unir par mariage, contracter alliance : τινί, avec qqn [κῆδος].

**κῆδιστος, η, ον** : 1 très cher, très précieux || 2 le plus proche parent par alliance [*sur.* *dér.* de κῆδος].

**κῆδος, εος-ους** (τὸ) I soin, sollicitude; *particul. en mauv. part.* : 1 souci, chagrin, deuil || 2 soins qu'on donne à un mort, funérailles, *d'ord. au plur.* || 3 objet de souci || II parenté par alliance, par mariage [κῆδω].

**κῆδω** (*imprf.* ἐκῆδον, *f.* κῆδήσω, *fut.* 2 ἐργ. κεκαδήσω, *aor.* 1 ἴνυσ., *part. aor.* 2 κεκαδών, *pf.* ἴνυσ.) 1 inquiéter, affliger, d'où *au pass.* κηδόμενος, Il. affligé || 2 *p. ext.* léser, blesser, endommager : τινά, qqn; θεοῦς τόξοισι, Il. blesser les dieux de ses flèches; τινά θυμοῦ καὶ ψυχῆς, Il. enlever à qqn le souffle et la vie || Moy. κῆδομαι (*imprf.* ἐκῆδομη, *fut.* 2 ἐργ. κεκαδήσομαι, *aor.* 1 ἐκῆδεσάμην) prendre soin de, s'inquiéter de : τινος, de qqn ou de qqe ch.; περὶ τινος, au sujet de qqn ou de qqe ch.; κ. μή et le *sbj.* Hdt. veiller à ce que... ne, s'inquiéter pour que... ne; *abs.* s'inquiéter, se préoccuper [R. κῆδ, prendre soin de].

**κῆδωκε**, *crase dor. p.* καὶ ἔδωκε.

**κῆεν**, 3 *sg. aor. ἐργ.* de καίω.

**κῆκ**, *dor. c.* κάκ, *crase poét. p.* καὶ ἐκ.

**κῆκίς, ἰδος** (ῆ) toute humeur, exhalaison ou déjection épaisse et noire, d'où : 1 fumée épaisse, d'où flamme d'un bûcher || 2 teinture de pourpre || 3 flot de sang [*cf.* κηκίω].

**κῆκίω** (*seul. prés. et imprf.* ἐκῆκιον; *pass. seul. part. prés.*) ruisseler, couler le long (du corps) || Moy. se répandre hors de, *gén.*

**κῆλας, ον** (ὁ) pélican, oiseau.

**κῆλεος, ion. κῆλειος, ος, ον**, brûlant, ardent [καίω].

**κῆλέω-ῶ** (*f.* ῆσω, *aor.* ἐκῆλέω) 1 charmer, séduire (par le chant, la musique, la parole, etc.) || 2 *p. suite*, charmer, fasciner, apprivoiser (des animaux, etc.) || 3 *en mauv. part.* séduire, corrompre.

**κῆληθμός, οὔ** (ὁ) charme, enchantement [κῆλέω].

**κῆληκτάς, &** (ὁ) *dor.* enchanteur, séducteur [κῆλέω].

**κῆλησις, εως** (ῆ) charme (de la musique, de la parole, etc.) [κῆλέω].

**κηλητήριον, ου** (τό) moyen pour charmer, charme magique, sortilège [*neutre du sur.*].  
**κηλητήριος, ος, ον**, propre à charmer, à apaiser les dieux, propitiatoire [*κχλῆω*].  
**κηλῖς, ἰδος** (ῆ) I tache, souillure || II *fig.* 1 peste, fléau || 2 honte, déshonneur, *particul.* peine infamante [*κχλῖ*].  
**κῆλον, ου** (τό) javelot, trait, flèche [*sscr.* çalam, flèche].  
**κῆλώνειον, ἰον. -ήλιον, ου** (τό) machine pour tirer de l'eau, pompe.  
**κῆμαυτόν, crase dor. p. καὶ ἑμαυτόν.**  
**κῆμέ, crase dor. p. καὶ ἑμέ.**  
**κῆμοί, crase p. καὶ ἑμοί.**  
**κῆμός, οὐ** (ὁ) 1 muselière || 2 couvercle d'osier en forme d'entonnoir pour l'urne où les juges déposaient leurs suffrages.  
**Κηναῖος, α, ον**, de Kènaeon, promont. d'Eubée.  
**κῆξ, gén. κηκός** (ῆ) plongeon ou mouette, oiseau de mer.  
**κῆμεν, 1 pl. ἐπρ. (p. κχτωμεν) sbj. aο. de κχίω.**  
**κῆον, 2 sg. impér. aο. ἐπρ. de κχίω.**  
**κηπίδιον, ου** (τό) *dim.* de κχίπος.  
**κηπίον, ου** (τό) 1 petit jardin, *fig.* dépendance, accessoire || 2 sorte de coiffure [*κχίπος*].  
**κῆπος, ου** (ὁ) 1 jardin || 2 sorte de singe.  
**κῆρ, poét. κέαρ** (τό) I cœur (*seul. nom., acc. et dat. sg.*); considéré : 1 comme siège des sentiments et des passions : ἀγνώμενος κῆρ, *ll.* affligé dans son cœur; κῆρι φιλεῖν, *ll.* aimer de tout son cœur || 2 comme siège de la volonté : μετὰ σὸν καὶ ἑμὸν κῆρ, *ll.* selon ton sentiment et le mien || 3 comme siège de l'intelligence || 4 comme siège du courage, de la force, *etc.* || II poitrine : λάσιον κῆρ, *ll.* poitrine velue.  
**Κῆρ, gén. Κηρός** (ῆ) I déesse de la mort. *au pl.* les génies de la mort; *p. ext.* divinités ou êtres funestes (les Erinyes, les déesses du malheur, le Sphinx) || II destin, sort; *particul. en mauv. part.* : 1 la mort; κῆρ θανάτου, *ll. m. sign.* || 2 *p. suite.* malheur, infortune, calamité, maladie || 3 honte, souillure, déshonneur [*R. Καρ, couper. tondre.*].  
**1 κηραίνω, détruire, gâter, corrompre; d'ou au pass.** être perdu, périr [*κχρῖ*].  
**2 κηραίνω, être inquiet, soucieux, se préoccuper** [*κχρῖ*].  
**κηρесси-φόρητος, ος, ον**, apporté par les génies de la mort [*κχρῖ, φορέω*].  
**κῆρινος, η, ον**, de cire, en cire [*κχρῖος*].  
**κηρίον, ου** (τό) rayon de miel; *p. suite.* cire [*κχρῖος*].  
**κηρίων, ωνος** (ὁ) flambeau de cire, cierge [*κχρῖος*].  
**κηρο-δέτης, dor. κηρο-δέτας, α, adj. m. c. le suiv.**  
**κηρό-δετος, ος, ον**, lié, collé avec de la cire [*κχρῖος, δετός*].  
**κηροῦθι, adv.** dans le cœur [*κχρῖ, -θι*].  
**κηρο-πλάστης, ου** (ὁ) modèleur en cire, d'ou qui forme, *en gén.* [*κχρῖος, πλάσσω*].  
**κηρό-πλαστος, ος, ον**, ajusté, collé avec de la cire [*κχρῖος, πλαστός*].  
**κηρός, οὐ** (ὁ) cire [*cf. lat. cera*].  
**κῆρυγμα, ατος** (τό) 1 proclamation par un

héraut || 2 promesse d'une récompense par un héraut [*κχρῖσσω*].  
**κηρυκεία, ας** (ῆ) salaire d'un crieur public [*κχρῖξ*].  
**κηρύκειον, ου** (τό) caducée, *insigne des hérauts* [*κχρῖξ*].  
**Κήρυκες, ων** (οἱ) les Hérauts, *famille de prêtres, à Athènes* [*κχρῖξ*].  
**κηρύκευμα, ατος** (τό) proclamation du héraut [*κχρῖκεύω*].  
**κηρυκεύω, proclamer, annoncer, acc.** [*κχρῖξ*].  
**κηρυκήτη, ἰον. c. κηρυκεία.**  
**κηρυκήτιον, ἰον. c. κηρύκειον.**  
**κῆρυξ, mieux que κῆρυξ, υκος** (ὁ, *qqf.* ῆ) I toute personne qui annonce à haute voix : 1 dans les temps héroïques, héraut ou messager des dieux (Hermès) || 2 héraut des rois || 3 *postér.* héraut pour les messages de paix et de guerre; dans les assemblées publiques, sorte d'huissier chargé de faire les proclamations || II *p. anal.* coq [*R. Καρ, crier*].  
**κηρύσσω, att. -ύπτω** (*impf.* ἐκχρύσσον, *f.* κχρῖσω, *aο.* ἐκχρύξα, *pf. inus.*; *pass. f.* κχρῖχθήσομαι, *aο.* ἐκχρῖχθην, *pf.* κχκῖρυγμαί, *pl. q. pf.* ἐκκχρῖχμην) A *intr.* être héraut || B *tr.* I faire une proclamation en qualité de héraut; *impers.* κχρῖσσει, Xén. on annonce (*prop.* le héraut annonce) || II faire publier par la voix du héraut, *particul.* 1 appeler ou convoquer par la voix du héraut : ἀγορεύει κ. Ἀγχιούς, *ll.* les Grecs à l'assemblée; πόλεμόνδε, *ll.* convoquer pour le combat || 2 proclamer par la voix du héraut : τινά, *qqn* (comme vainqueur, *etc.*) || 3 *p. ext.* annoncer, faire savoir par la voix du héraut : τι, *qqe ch.*; ἀποιχίαν, *Thuc.* annoncer la fondation d'une colonie, *c. à d.* inviter les citoyens à partir comme colons; τί τι, faire savoir *qqe ch.* à *qqn*; avec un *relat.* κ. ὅστις βόλλοιτο, *Hdt.* faire appel par une proclamation à qui voudrait || 4 ordonner par la voix du héraut : τινί τι, *qqe ch.* à *qqn*; τὰ κχρυχθέντα, *Soph.* les ordres publiés || 5 annoncer à la criée, faire vendre par le crieur public, *acc.* || 6 invoquer : θεούς, *Eur.* les dieux [*κχρῖξ*].  
**κῆρωμα, ατος** (τό) mixture d'huile et de cire à l'usage des athlètes; d'ou l'emplacement même de la lutte [*κχρῖος*].  
**κηρωτός, ῆ, ὄν**, mêlé de cire; d'ou *subst.* ῆ κχρωτή, céral [*κχρῖος*].  
**κῆται, contract. de κῆται.**  
**κητεία, ας** (ῆ) pêche du thon [*κχῖτος*].  
**κητο-θηρείον, ου** (τό) magasin d'appareils pour la pêche de la baleine [*κχῖτος, θῆρα*].  
**κητόμαι-οὔμαι, devenir gros comme une baleine** [*κχῖτος*].  
**κῆτος, εος-ους** (τό) monstre aquatique, tout animal énorme vivant dans l'eau (baleine, crocodile, hippopotame, *etc.*); *particul.* phoque.  
**κῆτῶεις, ὤσσσα, ὤεν**, creusé de ravins profonds.  
**κῆφ', crase dor. p. καὶ εἴπ(ε) dev. une aspirée.**  
**κῆφῆν, ἦνος** (ὁ) frelon, bourdon; *fig.* qui exploite le travail des autres.  
**Κηφισίς, ἰδος, adj. f. : K. λίμνη, ll.** le lac

où se jette le Céphise, c. à d. le Κορᾶϊς [Κήφισος].  
**Κήφισος**, ου ου Κηφισός, οὐ (ὁ) le Kèphisos (Céphise) *fl.* : 1 de Phocide et de Béotie (auj. Mavronero) || 2 d'Attique.  
**κηώδης**, ης, ας, parfumé, embaumé [\*κῆος = ὄσος et -ωδης].  
**κηώεις**, ὤσσα, ὤων, c. le préc.  
**κιδόηλευς**, altérer une monnaie [κιδόηλος].  
**κιδόηλος**, ος, ον : I de mauvais aloi, altéré, falsifié || II *fig.* c. à d. 1 mensonger, illégitime || 2 faux, trompeur, déloyal || 3 équivoque, en parl. d'oracles.  
**κιδάτιον**, ου (τὸ) *dim.* de κιδωτός.  
**κιδωτο-ποιός**, οὐ (ὁ) qui fabrique des caisses, des coffres [κιδωτός, ποιέω].  
**κιδωτός**, οὐ (ὁ) coffre, caisse, boîte.  
**κιγκλις**, ἰδος (ῆ) grille, barreaux, d'où : 1 à Athènes, porte à deux battants, par laquelle entraient les juges || 2 p. suite, enceinte d'un tribunal, cour || 3 barre, grillage, en gén.; *fig.* ἐντός τῆς κιγκλίδος διατρίβειν, Luc. vivre renfermé [cf. κλείω].  
**κίγκλος**, ου (ὁ) merle d'eau.  
**κιγᾶνω** (*seul. prés.*) c. κιγᾶνω.  
**κιδνάμαι** (*seul. prés. et impf.* ἐκιδνάμην) se répandre [R. κιδ, p. Σκιδ, cf. σκεδάννυμι].  
**Κιθαίων**, ἄνος (ὁ) le Kithæron (Cithéron) mont. entre l'Attique et la Béotie.  
**κιθάρα**, ας (ῆ) 1 cithare, sorte de luth ou de lyre || 2 plante.  
**\*κιθαρα-οιδός**, par contract. **κιθαρωδός**, οὐ (ὁ) 1 joueur de cithare || 2 sorte de poisson [κιθάρα, οιδός].  
**κιθάρη**, ἰον. c. κιθάρα.  
**κιθαρίζω** : 1 jouer de la cithare, du luth; au pass. τὸ κιθαριζόμενον, PLUT. ce qu'on joue sur la cithare || 2 p. ext. jouer d'un instrument à cordes, en gén. [κιθάρα].  
**κιθαρῖς**, ἰος, acc. ἰν (ῆ) 1 cithare || 2 l'art de jouer de la cithare [κιθάρα].  
**κιθαρίσις**, εως (ῆ) action de jouer de la cithare [κιθαρίζω].  
**κιθαριστής**, οὐ (ὁ) joueur de cithare [κιθαρίζω].  
**κιθαριστικός**, ῆ, ὄν, qui concerne le jeu de la cithare; ῆ κιθαριστική (s. e. τέχνη) l'art de jouer de la cithare [κιθαρίζω].  
**κιθαριστικῶς**, adv. en jouant de la cithare.  
**κιθαρωδέω-ῶ**, jouer de la cithare [κιθαρωδός].  
**κιθαρωδικός**, ῆ, ὄν, qui concerne l'art de chanter en s'accompagnant de la cithare [κιθαρωδός].  
**κιθαρωδός**, v. κιθαρωιδός.  
**κιδών**, ἰον. c. χιτών.  
**κίκι**, κίκεως (τὸ) ricin, arbrisseau.  
**κικλήσκω** (*seul. prés. et impf.* ἐκικλήσκον, ἐργ. κικλήσκον) *poét.* c. καλέω : I appeler, c. à d. 1 convoquer : εἰς ἀγορίν, IL. à l'assemblée || 2 convier, inviter || 3 invoquer || 4 interpellé || II dénommer, appeler d'un nom ou par son nom : τινὰ ἐπικλήσιν x. IL. désigner qqn par le surnom de; νῆσος Συρίη κικλήσεται, OD. on appelle cette île Syros [R. κζλ, appeler, d'où κλη, avec redoublement].  
**κίκυς**, υος (ῆ) force, énergie.

**Κιλικία**, ας (ῆ) Cilicie, contrée de l'Asie Mineure [*fém. du suiv.*].  
**Κιλικίος**, α, ον, de Cilicie [Κιλιξ].  
**Κιλιξ**, ἰκος (ὁ, ῆ) 1 habitant ou originaire de Cilicie; οἱ Κιλικες, les Ciliciens || 2 de Cilicie, en parl. de choses.  
**Κιλισσα**, ῆς, adj. f. de Cilicie [Κιλιξ].  
**Κιλικύριοι**, ων (οἱ) classe d'esclaves, à Syracuse.  
**κίμδιξ**, ἰκος (ὁ) avare, ladre, pingre.  
**Κιμβρικός**, ῆ, ὄν, des Cimbres [Κιμβροί].  
**Κίμβροι**, ων (οἱ) les Cimbres, *pplé germanique*.  
**Κιμμερικός**, ῆ, ὄν, des Cimmériens de la Chersonèse Taurique [Κιμμέριοι].  
**Κιμμέριος**, α, ον, des Cimmériens : I οἱ Κιμμέριοι, les Cimmériens : 1 *pplé des bords de l'Océan* || 2 *pplé de la Chersonèse Taurique* || II ἡ Κιμμερία, ἰον. le pays des Cimmériens || III τα Κιμμέρια τεύχεα, les Murs Cimmériens, ville de la Chersonèse Taurique [v. le préc.].  
**Κιμωλία**, ας, adj. f. de Kimòlos, une des Cyclades.  
**Κίμων**, υνος (ὁ) Kimòn (Cimon) h.  
**Κιμώνειος**, ος, ον, de Cimon; τὰ Κιμώνεια, les restes de Cimon.  
**κινάβρα**, ας (ῆ) odeur de bouc, d'où odeur infecte.  
**κινάβρω-ῶ**, sentir le bouc [κινάβρα].  
**κινάδος**, εος-ους (τὸ) renard; *fig.* homme rusé, fourbe.  
**κινάθισμα**, ατος (τὸ) agitation, bruit d'un objet en mouvement [cf. κινέω].  
**κιναιδεία**, ας (ῆ) c. le suiv.  
**κιναιδία**, ας (ῆ) débauche contre nature [κιναιδος].  
**κιναιδός**, ου (ὁ, ῆ) infâme débauché.  
**Κινδυεύς**, εως, adj. m. de Kindyè, *bourg de Carie*.  
**κινδυνεύμα**, ατος (τὸ) entreprise hardie, trait de bravoure ou de hardiesse [κινδυνεύω].  
**κινδυνευτέον**, adj. verb. de κινδυνεύω.  
**κινδυνευτής**, οὐ, adj. m. qui affronte le danger, hardi [κινδυνεύω].  
**κινδυνευτικός**, ῆ, ὄν, qui aime le danger. aventureux [κινδυνεύω].  
**κινδυνεύω** (*f.* εὔσω, *ao.* ἐκινδυνεύω, *pf.* κεκινδυνεύω) I être en danger, courir un danger : x. τῷ σώματι, τῇ ψυχῇ, HDT. courir un danger de la vie; τίσιν οὖν ὑμεῖς κινδυνεύσαίτ' ἐν; DEM. sur quels points seriez-vous donc en danger? ou avec περί et le gén. : περί τοῦ βίου, AR. être en danger de la vie; x. ἀποθανεῖν, PLUT. ἀπολέσθαι, HDT. διαφθάρηνα, THC. être en danger de mourir, de périr, d'être détruit; κινδυνεύοντος τοῦ χωρίου, THC. le poste étant en péril; p. suite au pass. être couru, en parlant d'un danger, d'un péril : τὰ κινδυνευθέντα, LYS. les dangers qu'on a courus; *particul.* 1 affronter un danger de guerre, d'où combattre : πρὸς τοὺς πολεμίους, XEN. marcher contre l'ennemi || 2 courir le danger d'une condamnation : περί ζημίας, LYS. à une amende || II courir une chance, risquer, avoir chance de : κινδυνεύουσι γόητες εἶναι, HDT. ils ont chance ou ils ont bien l'air

d'être des charlatans; κίνδυνεύει ἀναμφιλόγητατον ἀγαθὸν εἶναι τὸ εὐδαιμονεῖν, XÉN. le bonheur a bien l'air d'être le bien le moins contestable; *p. suite, pour atténuer une affirmation ou marquer la probabilité; d'où impers.* κίνδυνεύει, cela est bien possible, peut-être [κίνδυνος].

**κίνδυνος, ου** (ὁ) **1** danger, péril || **2** entreprise hasardeuse.

**κίνδυνώδης, ης, ες**, dangereux, hasardeux [κίνδυνος, -ωδης].

**κινέω-ῶ** (*f. ἴσω, αο. ἐκίνησα, pf. κεκίνηκα*) **I** *tr.* **1** mouvoir, mettre en mouvement, remuer, agiter, *acc.* : ὅπλα, Tuc. mettre en mouvement, *c. à d.* prendre sa lance, ses armes; *prov. x. πᾶν χρῆμα*, HÉR. mettre en mouvement tous les moyens, *c. à d.* remuer ciel et terre; *de même, x. τὰ ἀκίνητα*, HÉR. remuer ce qu'il ne faut pas remuer, *c. à d.* employer tous les moyens ou faire l'impossible || **2** déplacer, changer de place, *acc.* : ἀνδράντα, HÉR. une statue; *fig. τὰ χρέματα ἐς ἄλλο τι*, Tuc. employer de l'argent à qqe autre entreprise; κινεῖν τῶν χρημάτων, Tuc. emporter une partie de l'argent (d'Olympie, etc.) || **3** mouvoir ou déplacer violemment, agiter, troubler : σφῆκας, IL. des guêpes; *fig. φόβος κινεῖ*, ÊSCHL. la crainte trouble; *p. suite, presser, poursuivre* : x. φεγάδα, SOPH. poursuivre un fugitif, presser sa fuite; x. ἐπιρροῆσις κακοῖσιν, SOPH. assaillir de maux || **4** sans idée de violence, pousser légèrement, toucher du doigt || **5 p. suite**, exciter, stimuler : κακά, SOPH. causer des maux || **6** mettre en mouvement, d'où produire au dehors : λόγῳ x. ἐξήρισσα, SOPH. révéler des mystères sacrés || **7** remuer, bouleverser, changer : νόμοις πάτριαι, HÉR. les coutumes des ancêtres; τὰ καθεστῶτα, ISOCR. les coutumes, les institutions, le gouvernement établi || **II** *intr.* (*s. e. στρατόπεδον ou στρατόν*) lever le camp, marcher en avant || *Pass.-moy.* (*f. κινῆσομαι ou κινήσομαι et αο. ἐκίνηθην au sens moy.*) se mouvoir, *c. à d.* se mettre en mouvement, s'ébranler, *en parl. de troupes* : x. ἐκ τῆς τάξεως, XÉN. se déplacer de son rang, quitter son rang; *en gén.* aller, marcher : πρὸς ἄστν, SOPH. vers la ville [R. Κιν., développement de la R. Κί, mouvoir, d'où κίω, aller, cf. lat. cio, cieo].

**κίνημα, ατος** (τὸ) **I** mouvement, *particul.* mouvement de danse ou de pantomime || **II** *fig.* **1** vicissitudes de la fortune || **2** agitation, trouble, soulèvement [κινέω].

**κίνησις, εως** (ἡ) **1** mouvement, *particul.* mouvement de la danse || **2** *fig.* agitation, trouble, soulèvement [κινέω].

**κινήτεος, α, ου, adj. verb.** de κινέω.

**κινήτριος, α, ου**, qui met en mouvement, qui agite [κινέω].

**κινήτικός, ἡ, ὄν** : **1** *tr.* qui ment, qui agite; *fig.* qui excite : πρὸς ἀρετήν, PLUT. à la vertu || **2** *intr.* mobile, qui se meut [κινέω].

**κινήτος, ἡ ou ὄς, ὄν**, qu'on peut mouvoir, mobile; τὸ κινήτόν, ce qu'on peut mouvoir [*adj. verb.* de κινέω].

**κιννάβαρις, εως** (ὁ) cinabre, minéral de couleur rouge.

**κινναμώνος, η, ου**, de cinname ou de cannelier [κιννάμωνον].

**κιννάμων, ου** (τὸ) cinname ou cannelier, arbre.

**κινύγμα, ατος** (τὸ) corps suspendu et en mouvement [κινύσσω].

**κινυμαι** (*seul. prés. et impf. ἐκινύμην*) **1** *dép.* se mettre en mouvement, partir : ἐς πόλεμον, IL. pour la guerre || **2** *pass.* être secoué, agité [R. Κι, mouvoir, cf. κινέω].

**κινύρομαι** (*seul. prés., impf. et αο.*) **1** *intr.* se lamenter, gémir || **2** *fig.* faire retentir : χαλινοὶ κινύρονται φόνον, ÊSCHL. les mors résonnent d'un bruit de meurtre.

**κινυρός, ἄ, ὄν**, plaintif, lamentable.

**κινύσω** (*seul. impf. pass. ἐκινύσομαι*) être agité, ballotté [κινέω].

**κιο-κρανον, ου** (τὸ) *p. dissimil. p. κιονόκρανον.*

**κιονόκρανον, ου** (τὸ) tête de colonne, chapiteau [κίων, κρανίον].

**Κίος, ου** (ἡ) Kios (*auj. Ghio*) ville de Bithynie.

**κίρκη, ης** (ἡ) oiseau de proie [*p.-ē. apparente à κίρκος, litt. « le tournoyant »*].

**Κίρκη, ης** (ἡ) Kîrkê (Circê) nymphe, magicienne.

**κίρκ-ήλατος, ος, ου**, poursuivi par un oiseau de proie [κίρκη, ἔλατον].

**κίρκος, ου** (ὁ) sorte de faucon, qui plane en tournant; *adj.* ἴριξ κίρκος, OD. l'épervier tournoyant [*cf. lat. circus, circum, circa*].

**κίρκω-ῶ**, enserrer dans un anneau [κίρκος].

**κίρνας, part. prés. act.** de κίρνημι.

**κίρνάω-ῶ** (*seul. prés. et impf.*) mêler, mélanger, faire un mélange : οἶνον, OD. mélanger le vin (d'eau) dans le cratère; x. κρήτηρα οἴνου, HÉR. mélanger le vin (et l'eau) dans un cratère [R. Καρ, mêler; cf. κίρνημι et κεράννυμι].

**κίρνη, 2 sg. prés. impér. act.** du suiv.

**κίρνημι** (*seul. prés. et impf.*) *c.* κίρνάω [R. Καρ, mêler, cf. κεράννυμι].

**κίσηρις, mieux que κισσηρις, εως** (ἡ) pierre ponce.

**κισσηρο-ειδής, mieux que κισσηρο-ειδής, ἡς, ἔς**, qui ressemble à la pierre ponce [κίσηρις, εἶδος].

**κισσηρώδης, mieux que κισσηρώδης, ης, ες, c. κισσηροειδής** [x. -ωδης].

**κίσθος, ου** (ὁ) ciste, arbrisseau.

**κίσσα, att. κίττα, ης** (ἡ) pie, oiseau.

**κισσάω-ῶ, att. κιττάω-ῶ**, désirer passionnément, *gén. ou inf.* [κίσσα].

**Κισσιῆς, ἰδος, adj. f.** la fille de Kissès (Théano).

**κισσηλις, εως** (ἡ) *c.* κίσηρις.

**κισσ-ήρης, ης, ες**, couvert de lierre [κισσός, ἔρω].

**κισσηρις, κισσηροειδής, κισσηρώδης, v. κίσηρις, etc.**

\***Κισσόεσσα, par contr. Κισσοῦσσα, ἡς** (ἡ) Kissoussa. « la Fontaine de lierre », près de Thèbes [*féem. de \*κισσοείας, de κισσός*].

\***κισσο-ποίητος, att. κιττο-ποίητος, ος, ου**, fait de lierre [κιστός, ποιητός].

**κισσός, att. κιττός, οὔ** (ὁ) lierre, plante.

**Κισσοῦσσα, v. Κισσόεσσα.**

**κισσοφορέω**, *att.* **κισσοφορέω-ω**, être couronné de lierre ou porter le thyrsé entouré de lierre, *aux fêtes de Dionysos* [κισσοφόρος].

**κισσοφόρος**, **ος, ον**, couronné de lierre ou qui porte le thyrsé entouré de lierre [κισσός, φέρω].

**κισσύβιον**, **ου** (τὸ) sorte de vase à boire en bois de lierre [κισσός].

**κίσπη**, **ης** (ἡ) panier, corbeille.

**κιστοφόρος**, **ος, ον**, qui porte les corbeilles sacrées [κίσπη, φέρω].

**κίταρις**, **εως** (ἡ) turban ou diadème des rois d'Asie.

**Κιτιάς**, **έως** (ὁ) habitant ou originaire de Kition, *ville de Chypre*.

**κίττα**, **κίττα-ω**, **κίττο-ποίητος**, **κίττός**, **κισσοφορέω**, *v.* κίσσα, κισσάω, *etc.*

**κίχάνω** (*impf.* ἐκίχανον, *f.* κίχισσομαι, *ao.* 1 ἐκίχησα, *ao.* 2 ἐκίχον, *pf.* ἴπυς.) 1 rencontrer : τινά παρά νηυσί, *Il.* qqn près des vaisseaux || 2 atteindre : τινά ου τινός, qqn; ποσσί, *Il.* qqn à la course; τινά δουρί, *Il.* atteindre qqn de sa lance; ἄστν, *Il.* s'emparer de la ville; *fig.* τέλος πολέμοιο, *Il.* atteindre la fin de la guerre; *avec un suj. de chose* : κίχάνει δίψα τε καὶ λιμός, *Il.* la faim et la soif s'emparent (de lui); μή μίσσάμ' ἐν δόμοις κίχη, *Eur.* de peur que la souillure ne m'atteigne dans ma demeure || *Moy.* (*part. prés.* κίχήμενος, *ao.* 1 ἐκίχησάμην) *m. sign.* : βέλος κίχήμενον, *Il.* trait qui atteint (qqn); τέλος θανάτοιο κίχήμενον, *Il.* le terme de la mort qui atteint (les hommes).

**κίχηϊν** (*opt.*), **κίχεις** (*part.*), **κίχάω** (*sbj.*), *ao.* 2 ἐρχ. de κίχάνω.

**κίχηλα**, **ας** (ἡ) *sicil.* c. κίχηλ.

**κίχημεναι**, *inf.* *ao.* 2 ἐρχ. de κίχάνω.

**κίχηλη**, **ης** (ἡ) grive.

**κίχηρημι** (*f.* κίχηρω, *ao.* ἐχηρησα, *pf.* κέχηρηκα) prêter : τί τινι, qre ch. à qqn || *Moy.* κίχηραμαι (*impf.* ἐκίχηράμην, *ao.* ἐχηρησάμην) emprunter [R. χρα, *avec redoubl.*; cf. χράω].

**κίω** (*seul. prés.* et *ao.* 2 ἐκίον, *d'ou part.* κίων) aller [R. Κι, mettre en mouvement; cf. κινέω].

**κίων**, *gén.* **ονος** (ὁ, *ion.* et *poét.* ἦ) I colonne : 1 colonne pour supporter un édifice || 2 colonne funéraire || *II p. anal.* météore céleste.

**κλαγγαίνω** (*seul. prés.*) pousser un cri aigu.

**κλαγγή**, **ης** (ἡ) I cri aigu et inarticulé : 1 cris confus d'une multitude || 2 cri d'animal, (grognement du porc, aboiement du chien, sifflement du serpent, *etc.*) || 3 *en part.* de choses, bruit d'un arc, *lorsqu'on lance la flèche* || *II* bruit aigu et articulé, *en part.* du chant du cœur, *d'une prédiction de Cassandre* [R. Κλαγγ, crier; cf. lat. clangor].

**κλαγγηδόν** et **κλαγγόν**, *adv.* avec un bruit aigu [κλαγγή, -δον].

**κλαδοφόρος**, **ου** (ὁ) autre *n.* de l'oiseau τρύχλιος [κλ. βύγχος].

**κλάδος**, **ου** (ὁ) petite branche arrachée, rameau [κλάω].

**κλάζω** (*f.* κλάζω, *ao.* 1 ἐκλάξα, *ao.* 2 *poét.* ἐκλαχον, *pf.* κέκλαγα, *postér.* κέκλαγα; *pass.* *f.* *ant.* κελάξομαι) 1 *intr.* pousser un cri aigu, retentir avec un bruit perçant || 2 *tr.* faire retentir : γόν, *ESCHL.* des gémisse-

ments; Ἄρη, *ESCHL.* invoquer le nom d'Arès; μῦχαρ, *ESCHL.* annoncer un moyen de remède à; *en part.* d'un oracle [R. Κλαγγ, crier; cf. lat. clangor, *etc.*].

**κλαήσω** ou **κλαίησω** (*fut. att.*), **κλαίεσκον** (*impf.* ἰτέρ.), **κλαίησι** (3 *sg.* *poét.* *sbj. prés.*), **κλαίοισθα** (2 *sg.* *poét. opt. prés.*), **κλαίων** (*impf. poét.*) de κλαίω.

**κλαίω**, *att.* **κλάω** (*impf.* ἐκλαιον, *att.* ἐκλαον; *f.* κλάσομαι, *att.* κλαίτω ou κλαίτω; *ao.* ἐκλαυσα, *pf.* ἴπυς; *pass.* *ao.* ἐκλαύσθη, *pf.* κέκλαυμαι, *postér.* κέκλαυσμαι) I *intr.* pleurer, *etc.* : ἀμφί τινα, sur qqn; κλάειν τινί λέγειν, souhaiter du mal à qqn; αὐτὸν κλαίοντα ἀψίτω, *Il.* je te renverrai pleurant, *c. à d.* battu, meurtri; κλαίοντά τινα καθιστάναί, *Xén.* faire pleurer qqn, le maltraiter; κλάοις ἄν, εἰ, *ESCHL.* tu t'en repentirais, si, *etc.*; *au part. prés.* κλάων, *SOPH.* à tes risques et périls, pour ton malheur || *II tr.* 1 pleurer sur, déplorer : τινά, pleurer qqn; τν, déplorer qre ch. || 2 appeler en criant, *acc.* || *Moy.* 1 *intr.* pleurer pour soi ou sur soi; *d'ou κεκλαυμένος*, *ESCHL.* qui est en larmes || 2 *tr.* pleurer ou déplorer pour soi, *acc.* [R. Κλαΐ, pleurer, *d'ou devant un j* = τ, κλαΐ-, *d'ou κλαί-*, *att.* κλα-, *et dev. une cons.* κλαυ-].

**κλαρία**, *v.* κληρίον.

**κλάβριος**, **ος, ον**, arbitre du sort (Zeus) [*dor.* c. κλήριος de κλήρος].

**κλάβρος**, *dor.* c. κλῆρος.

**κλασ-αχνεύομαι**, pencher la tête (*propr.* le cou) avec affectation [κλάω, αὐχτήν].

**κλάσμα**, **ατος** (τὸ) morceau brisé, fragment [κλάω].

**κλαυθμός**, **ου** (ὁ) lamentation, gémissement [κλαίω].

**κλαυθυρίζω**, faire pleurer, *acc.* || *Moy.* pleurer [κλαυθμός].

**κλαυθυρισμός**, **ου** (ὁ) vagissement, cri plaintif d'enfant [κλαυθυρίζω].

**κλαῦμα**, **ατος** (τὸ), *seul. plur.* pleurs, larmes, lamentations [R. Κλαΐ, *v.* κλαίω].

**κλαύσε**, 3 *sg.* *poét.* *ao.* de κλαίω.

**κλαυσιάω-ω**, crier, *en part.* d'une porte qui grince [*desidiv.* de κλαίω].

**κλαυσι-γέλως**, **ωτος** (ὁ) rire mêlé de larmes [κλαίω, γέλως].

**κλαύσομαι**, **κλαυσούμαι**, *v.* κλαίω.

**κλαυστός**, **ή, ον** et **κλαυτός**, **ή, ον**, qu'il faut pleurer, déplorable [*adj. verb.* de κλαίω].

1 **κλάω**, *v.* κλαίω.

2 **κλάω-ω** (*impf.* ἐκλων, *f.* κλάσω, *ao.* ἐκλασα, *pf.* ἴπυς; *pass.* *f.* κλασθήσομαι, *ao.* ἐκλάσθη, *pf.* κέκλασμαι) briser, rompre, casser; *part. pf. pass.* brisé, affaibli (par l'ivresse, *etc.*) || 2 infléchir, courber, *d'ou au pass.* s'infléchir; *fig. part. pf. pass.* qui s'infléchit doucement, qui prend de molles inflexions [R. Κλα, briser].

**κληδών**, *poét.* c. κληδών.

**κλειδion**, **ου** (τὸ) petite clef [*dim.* de κλεις].

**κλειδοῦχος**, *att.* **κληδοῦχος-ω**. avoir les clefs (d'un temple), être surveillant ou prêtre d'un temple [κλειδοῦχος].

**κλειδοῦχος**, *att.* **κληδοῦχος**, **ου** (ὁ, ἡ) qui a les clefs, porte-clefs, *d'ou* : 1 gardien : θα-



κεκλήμαι; anc. att. κλήω, *impf.* ἔκληρον, *f.* κλήσω, *ao.* ἔκληρα, *pf.* ἴνυς.; *pass. secul. pf.* κέκλημαι).

**κλήμα, ατος** (τὸ) **1** sarment, cep ou branche de vigne; *fig.* τὰ κλήματα τοῦ δήμου, *Dém.* les sarments, *c. à d.* la force du peuple; *p. suite*, baguette des centurions romains faite d'un sarment de vigne || **2** jeune pousse, bouture.

**κληματικός, ἰδος** (ἡ) bois de sarment, bois sec [κλήμα].

**κληρίον, ου** (τὸ), *au pl.* τὰ κληρία (*dor.*) livre de comptes [κλήρος].

**κληρονομέω-ω** (*impf.* ἐκληρονόμουν, *f.* κληρονομήσω, *ao.* ἐκληρονόμησα, *pf.* κεκληρονόμηκα) **1** recevoir en héritage une part de, hériter de : τινος, de qqe ch. || **2** être institué héritier : τινα, de qqn, hériter de qqn [κληρονόμος].

**κληρονόμημα, ατος** (τὸ) héritage [κληρονομέω].

**κληρονομία, ας** (ἡ) participation à un héritage, droit d'hérédité [κληρονόμος].

**κληρονόμος, ου** (ὁ, ἡ) héritier, héritière [κλήρος, νέμω].

**κλήρος, ου** (ὁ) **I 1** objet dont on se sert pour tirer au sort, *primil.* petites pierres, cailloux, petits morceaux de bois qu'on déposait dans un casque, *postér.* dans un vase où on les agitait avant de tirer : ἐν κλήρους ou ἐπὶ κλήρους ἐβάλλοντο, *Il. Ob.* ils jetèrent les sorts (dans le casque); κλήρον καθιέναι, *Soph.* jeter le sort (dans le casque ou dans l'urne); κλήρους ἐν κυνήη πάλλειν, *Il.* agiter les sorts dans un casque; ἐξέθορε κλήρος κυνής, *Il.* le sort est sorti du casque; ἐκ κλήρος θρουσεν, *Il.* le sort est sorti; κλήρω λαχεῖν, *Il.* obtenir par le sort || **2** tirage au sort, attribution par le sort (d'une fonction, etc.) || **II** ce qu'on obtient par le sort, lot, part; *particul.* : **1** part d'héritage, d'où héritage || **2** bien, domaine; *particul.* lot de terre assigné à des colons (*cf.* κληρουχία); d'où en *gén.* contrée possédée ou habitée par qqn.

**κληρουχέω-ω**, obtenir en partage un lot de terres dans une colonie [κληρουχος].

**κληρουχία, ας** (ἡ) **1** établissement d'une colonie dans un lot de terre assigné par le sort || **2 p. suite**, la colonie elle-même : οἱ ἀπὸ τῶν κληρουχιῶν, *Plut.* les colons [κληρουχος].

**κληρουχικός, ἡ, ὄν**, qui concerne le partage des terres, l'établissement d'une colonie : νόμος, *Plut.* loi agraire [κληρουχος].

**κληρουχος, ου** (ὁ, ἡ) **1** qui possède un lot de terre assigné par le sort dans une colonie, colon || **2** qui a obtenu du sort, qui possède en partage, *gén.* [κλήρος, ἔχω].

**κλήρω-ω** (*seul. prés. et ao.* ἐκλήρωσα; *pass. seul. pf.* κεκλήρωμαι) **1** désigner par la voie du sort, *particul.* désigner pour une fonction par la voie du sort : τινα, qqn; *au pass.* : κληροῦσθαι τῶν ἐννέα ἀρχόντων, *Lys.* être désigné par le sort comme l'un des neuf archontes || **2 en gén.** assigner par la voie du sort : τινά ou τί τινι, qqn ou qqe ch. à qqn || *Moy.* κληροῦμαι (*impf.* ἐκληρού-

μην, *f.* κληρώσομαι, *ao.* ἐκληρώσομαι) **1** tirer au sort; *p. suite*, se faire attribuer par la voie du sort : τι, τινος, qqe ch. || **2 p. suite**, *au pf.* κεκληρωσθαι, avoir obtenu par la voie du sort, d'où être par la voie du sort en possession de, posséder par la voie du sort le droit de, *avec l'inf.* [κλήρος].

**κλήρωσις, εως** (ἡ) tirage au sort [κλήρω].

**κληρωτήριον, ου** (τὸ) lieu où se font les élections de magistrats par voie de tirage au sort [κλήρω].

**κληρωτός, ἡ, ὄν**, désigné par le sort [*adj. verb.* de κλήρω].

**κλής, κληδός; pl. gén.** κληδῶν, *acc.* κληδας (ἡ) *anc. att. c.* κλείς.

**κλήσιον, c.** κλίσιον **1.**

**κλήσις, εως** (ἡ) **1** action d'appeler à soi || **2** action d'invoquer || **3** action d'inviter, de convier, invitation (à une fête, à un repas, etc.) || **4** assignation, citation devant un tribunal [καλέω].

**κλήσις, εως** (ἡ) *att. c.* κλείσις.

**κλήσω, att. c.** κλείσω, *fut.* de κλείω, *ou ion. c.* κληίσω, *fut.* de κληίζω.

**κλητέος, α, ὄν, adj. verb.** de καλέω.

**κλητεύω**, citer en justice [κλητός].

**κλητήρ, ηρος** (ὁ) héraut [καλέω].

**κλητός, ἡ, ὄν**, appelé, *c. à d.* **1** convié, invité, d'où bienvenu || **2** convoqué ou appelé nominativement, *c. à d.* choisi [*adj. verb.* de καλέω].

**κλήτωρ, ορος** (ὁ) **1** héraut, appariteur || **2** témoin d'une assignation [καλέω; *cf.* κλητήρ].

**κλήω, v.** κλείω.

**κλιβανος, κλιβανωτός, c.** κριβανος, etc.

**κλίμα, ατος** (τὸ) **1** inclinaison de la terre vers le pôle à partir de l'équateur, d'où climat, région, zone géographique || **2 fig.** inclinaison, penchant [R. κλι, *v.* κλίνω].

**κλιμακίον, ου** (τὸ) petite échelle [κλίμαξ].

**κλιμακίς, ἰδος** (ἡ) **1** petite échelle || **2** femme servant de marchepied (pour aider à monter en voiture) [κλίμαξ].

**κλιμαξ, ακος** (ἡ) **I** escalier || **II** échelle, *particul.* : **1** échelle de siège || **2** échelle de navire || **III** croc en jambe [R. κλι, *v.* κλίνω].

**κλίνη, ης** (ἡ) lit, *c. à d.* **1** couche || **2** lit de table [R. κλι, *v.* κλίνω].

**κλιν-ήρης, ης, ες**, retenu au lit, alité [κλίνη, ἔρω].

**κλίνισσι, 3 sg. sbj. prés. act. poét.** de κλίνω.

**κλινίδιον, ου** (τὸ) petit lit [*dim.* de κλίνη].

**κλινο-πατής, ης, ες**, alité, malade [κλίνη, πίπτω].

**κλινο-ποιός, οῦ** (ὁ) fabricant de lits, de litières [κλίνη, ποίεω].

**κλινο-χαρής, ης, ες**, qui se plait au lit [κλίνη, χαίρω].

**κλιντήρ, ηρος** (ὁ) lit de repos, chaise longue [κλίνω].

**κλίνω** (*f.* κλινῶ, *ao.* ἐκλίνα, *pf.* κέκλιχα; *pass. f.* κλιθήσομαι, *ao.* 1 ἐκλίθην, *poét.* ἐκλίθην, *ao.* 2 ἐκλίθην, *pf.* κέκλιμαι) **A tr.** **I** faire pencher, incliner : τάλαντα, *Il.* la balance; μάστιγα ποτι ζυγόν, *Il.* abaisser le fouet vers le joug; *fig.* ἡμέρα κλίνει τε κἀνάγει πάλιν τάνθρωπιτα, *Soph.* un jour abaisse et

relève les affaires humaines; *p. suite* : **1** appuyer : τι πρὸς τι, une chose sur une autre; σκεῖ ὤμοισι, Il. les boucliers sur l'épaule; ἀσπίσι κεκλιμένοι, Il. s'appuyant sur leurs boucliers; ἕδρα ἐς ἄλληλα κεκλιμένα, HÉR. pièces de bois inclinées (qui s'appuient) les unes sur les autres; avec un n. de pers. : κλίνειν τινά, appuyer, soutenir quq || **2** en main. *part.* faire tomber; *d'ou au pass.* s'affaisser, se renverser, tomher : ὑπὲρ κλίνομαι, SOPH. je suis tombée à la renverse; *fig.* κέκλιται ἐπὶ γόνυ, ESCUL. elle est tombée sur les genoux, c. à d. humiliée; τὸ τεῖχος ἐκκλίνετο, XÉN. le mur s'écroulait || **II** coucher, étendre : τινά, quq; *particul.* **1** étendre à terre; *d'ou au pass.* être étendu à terre : ἐν νεκρόσσι, Il. parmi les morts; παραί λεγέσσι, OD. auprès dans un lit; ἐντα χθονὶ κέκλιτο, Il. les armes étaient étendues à terre; φύλλα κεκλιμένα, OD. feuilles tombées || **2** coucher sur un lit de table; *d'ou au pass.* être couché sur un lit de table, être à table || **3** en parl. de lieux. *particul.* au *pf.* pass. être situé : νῆσοι αἰθ' ἄλ' κεκλιέται, OD. les îles qui se trouvent dans la mer; *qqf. en parl. des personnes, pour exprimer l'idée de fixité* : Ορέσβιος λιμνη κεκλιμένος Κηφισίδι, Il. Oresbios établi sur le lac de Képhisos || **III** faire plier, faire fléchir, *d'ou* : **1** détourner : ὅσπερ πάλιν, Il. les yeux; ἀρματα, Il. des chars; au *pass.* se détourner : ὁ δ' ἐκκλίνθη, Il. il se détourna (pour esquiver un coup mortel); οὐδ' ἔχω πρὸς πότερα κλιθῶ, SOPH. je ne sais de quel côté (à droite ou à gauche) je dois me tourner || **2** faire reculer, repousser : Τρώας, Ἀχαιοῦς, Il. les Troyens, les Grecs; τὴν μάχην, Il. donner au combat une autre direction || **B intr.** **1** incliner, pencher : ἐπὶ δόρυ, vers la lance, c. à d. à droite; ἐπ' ἀσπίδα, vers le bouclier, c. à d. à gauche; *fig.* ἡ πόλις ἐπὶ τὸ χεῖρον ἐκκλίνειν, XÉN. l'Etat penchait vers sa ruine || **2** plier, fléchir || *Moy.* (au. ἐκκλινάμην) **1** s'appuyer contre ou sur : τινι, qqe ch. || **2** pencher vers son déclin, décliner [R. κλι, pencher].

**κλισία, ας** (ή) **I** abri pour se coucher, c. à d. **1** hutte, cabane en bois || **2** tente de soldat, baraquement; *particul.* baraques ou campements de marins || **II** lit, *particul.* **1** couche nuptiale || **2** place sur un lit de table || **3** chaise longue || **III** *p. ext.* manière de se coucher [R. κλι, v. κλίνω].

**κλισιάς, ἄδος, adj. f.; subst.** ἡ κλισιάδος, grande porte, porte cochère [κλίνω].

**κλισίη, ion. c.** κλισία.

**κλισίηθεν, adv.** hors de la tente [κλισίη, -θεν].

**κλισίηδε, adv.** vers la tente [κλισίη, -δε].

**1 κλίσιον, ου** (τό) habitation des esclaves près de celle du maître [κλισία].

**2 κλίσιον, ου** (τό) lieu clos, *d'ou* : **1** maison modeste, non ouverte à tout venant || **2** misérable hutte || **3** mauvais lieu [κλείω].

**κλίσιας, εως** (ή) inclinaison [R. κλι, v. κλίνω].

**κλισμός, οῦ** (ό) lit de repos, siège allongé [κλίνω].

**κλιτύς, γέν. ὕος** (ή) pente, penchant, colline [κλίνω].

**κλοιός, ου** (ό) **1** carcan || **2** collier de chien || **3** *p. ext.* joug [κλείω].

**κλονέω-ώ** (*f.* ἴσω, *ao. et pf.* inus.) **1** pousser devant soi, chasser tumultueusement : πρὸ ἔθεν φαλαγγας, Il. chasser devant soi des lignes de guerriers qui fuient pêle-mêle; βοῶν ἀγέλην, Il. un troupeau de bœufs; Ἑκτορα, Il. poursuivre Hector; *d'ou a i pass.* être poursuivi, pourchassé || **2** *p. ex* troubler, agiter, porter le trouble, la confusion, le désordre dans : τόνδε ἀται κλ. SOPH. les malheurs l'accablent; *abs.* faire rage : ἀπὲρ κλονεῖται, SOPH. le rivage est battu des flots [κλόνος].

**κλόνος, ου** (ό) agitation, tumulte d'un combat.

**κλοπαίος, α, ου, volé, dérobé** [κλοπή].

**κλοπέυς, εως** (ό) **1** voleur || **2** *fig.* qui fait ou qui prépare clandestinement [κλέπτω].

**κλοπή, ης** (ή) **1** vol, larcin, rapt d'une femme || **2** *p. ext.* toute action furtive ou clandestine : ποδοῖν κλοπᾶν ἀρέσθαι, SOPH. prendre secrètement la fuite; *p. suite*, ruse, dissimulation, fourberie; surprise d'un poste militaire [R. κλεφ, cacher].

**κλοπιμαίος, α, ου, volé, furtif** [κλοπή].

**κλόπιος, α, ου, fourbe, artificieux** [κλοπή].

**κλοτοτεύω, perdre son temps en vaines paroles.**

**κλύδων, υνος** (ό) **I** agitation des flots, flot, vague || **II** *p. anal.* **1** mouvement impétueux d'une troupe de cavaliers || **2** *fig.* trouble, agitation, mouvement tumultueux.

**κλυδώνιον, ου** (τό) mouvement des vagues, ballotement des flots, houle, clapotis [*dim.* de κλύδων].

**κλύζω** (*f.* ὕσω, *io.* ἐκλύσα, *pf.* κέκλυκα; *pass.* *ao.* ἐκλύσθην, *pf.* κέκλυσμα) **1** battre de ses flots, baigner de ses flots; *d'ou au pass.* en parl. de la mer, être battu, heurté, repoussé : ὑπὸ πέτρης, OD. par une roche; *d'ou abs.* être agité, s'agiter || **2** *p. suite*, laver, nettoyer : εἰς ὕδα, EUR. verser dans l'oreille (une eau limpide pour la purifier des propositions qui l'ont souillée); *fig.* τάνθρώπων κακά, EUR. chasser les maux des hommes; ἔκπωμα, XÉN. rincer une coupe [*cf.* κλύδων].

**κλύθι, v.** κλύω.

**κλύμενος, η, ου, renommé, célèbre** [κλύω].

**κλύσμα, ατος** (τό) **1** lavement, clystère || **2** endroit baigné par les flots [κλύζω].

**κλυστήρ, ηρος** (ό) seringue [κλύζω].

**Κλυται-μνήστρα, ας, ion. -η, ης** (ή) Klytæmnestra (Clytemnestre) épouse d'Agamemnon [κλυτός, μνηστήρ].

**κλύτε, v.** κλύω.

**κλυτο-εργός, ός, όν, célèbre par ses ouvrages ou son talent** [κλ. έργον].

**κλυτό-πωλος, ός, ου, aux coursiers renommés, aux nobles coursiers** [κλ. πώλος].

**κλυτός, ή, όν, dont on entend parler, d'ou glorieux, célèbre, illustre** [*adj. verb.* de κλύω].

**κλυτο-τέχνης, ου, adj. m.** renommé pour son talent, fameux par son habileté [κλ. τέχνη].

**κλυτό-τόξος, ός, ου, à l'arc renommé, célèbre par son habileté à tirer de l'arc** [κλ. τόξον].

κεκλήμαι; anc. att. κλήω, *imprf.* ἔκληον, *f.* κλήσω, *ao.* ἔκλησα, *pf.* ἴνυς.; *pass.* *seul.* *pf.* κέκλημαι).

**κλήμα, ατος** (τὸ) **1** sarment, cep ou branche de vigne; *fig.* τὰ κλήματα τοῦ δήμου, *DEM.* les sarments, *c. à d.* la force du peuple; *p. suite*, baguette des centurions romains faite d'un sarment de vigne || **2** jeune pousse, bouture.

**κληματίς, ἰδος** (ῆ) bois de sarment, bois sec [κλήμα].

**κληριον, ου** (τὸ), *au pl.* τὰ κληρία (*don.*) livre de comptes [κλήρος].

**κληρονομέω-ω** (*imprf.* ἐκληρονόμουν, *f.* κληρονομῆσαι, *ao.* ἐκληρονόμησα, *pf.* κεκληρονόμηκα) **1** recevoir en héritage une part de, hériter de : τινος, de qqe ch. || **2** être institué héritier : τινα, de qqn, hériter de qqn [κληρονόμος].

**κληρονόμημα, ατος** (τὸ) héritage [κληρονομέω].

**κληρονομία, ας** (ῆ) participation à un héritage, droit d'hérédité [κληρονόμος].

**κληρονόμος, ου** (ὁ, ῆ) héritier, héritière [κλήρος, νέμω].

**κλήρος, ου** (ὁ) **I 1** objet dont on se sert pour tirer au sort, *primil.* petites pierres, cailloux, petits morceaux de bois qu'on déposait dans un casque, *postér.* dans un vase où on les agitaient avant de tirer : ἐν κλήρους *ou* ἐπὶ κλήρους ἐβάλλοντο, *IL. OB.* ils jetèrent les sorts (dans le casque); κλήρον καθιέναι, *SOPH.* jeter le sort (dans le casque *ou* dans l'urne); κλήρους ἐν κυνήη παλλεῖν, *IL.* agiter les sorts dans un casque; ἐξέθορε κλήρος κυνέης, *IL.* le sort est sorti du casque; ἐκ κλήρος δρουσεν, *IL.* le sort est sorti; κλήρω λαχεῖν, *IL.* obtenir par le sort || **2** tirage au sort, attribution par le sort (d'une fonction, etc.) || **II** ce qu'on obtient par le sort, lot, part; *particul.* : **1** part d'héritage, d'où héritage || **2** bien, domaine; *particul.* lot de terre assigné à des colons (*cf.* κληρουχία); d'où en *gén.* contrée possédée *ou* habitée par qqn.

**κληρουχέω-ω**, obtenir en partage un lot de terres dans une colonie [κληρούχος].

**κληρουχία, ας** (ῆ) **1** établissement d'une colonie dans un lot de terre assigné par le sort || **2 p. suite**, la colonie elle-même : οἱ ἀπὸ τῶν κληρουχιῶν, *PLUT.* les colons [κληρούχος].

**κληρουχικός, ῆ, ὄν**, qui concerne le partage des terres, l'établissement d'une colonie : νόμος, *PLUT.* loi agraire [κληρούχος].

**κληρούχος, ου** (ὁ, ῆ) **1** qui possède un lot de terre assigné par le sort dans une colonie, colon || **2** qui a obtenu du sort, qui possède en partage, *gén.* [κλήρος, ἔχω].

**κλήρω-ω** (*seul. prés. et ao.* ἐκλήρωσα; *pass. seul. pf.* κεκλήρωμαι) **1** désigner par la voie du sort, *particul.* désigner pour une fonction par la voie du sort : τινα, qqn; *au pass.* : κληροῦσθαι τῶν ἐννέα ἀρχόντων, *LYS.* être désigné par le sort comme l'un des neuf archontes || **2 en gén.** assigner par la voie du sort : τινά *ou* τί τινι, qqn *ou* qqe ch. à qqn || *Moy.* κληροῦμαι (*imprf.* ἐκληρού-

μην, *f.* κληρώσομαι, *ao.* ἐκληρώσωμαι) **1** tirer au sort; *p. suite*, se faire attribuer par la voie du sort : τι, τινος, qqe ch. || **2 p. suite**, *au pf.* κεκληρώσθαι, avoir obtenu par la voie du sort, d'où être par la voie du sort en possession de, posséder par la voie du sort le droit de, *avec l'inf.* [κλήρος].

**κλήρωσις, εως** (ῆ) tirage au sort [κλήρω].

**κληρωτήριο, ου** (τὸ) lieu où se font les élections de magistrats par voie de tirage au sort [κλήρω].

**κληρωτός, ῆ, ὄν**, désigné par le sort [*adj. verb.* de κληρώ].

**κλής, κληδός; pl. gén.** κληδῶν, *acc.* κληδὰς (ῆ) *anc. att. c.* κλείς.

**κλήσιον, c.** κλήσιον **1.**

**κλήσις, εως** (ῆ) **1** action d'appeler à soi || **2** action d'invoquer || **3** action d'inviter, de convier, invitation (à une fête, à un repas, etc.) || **4** assignation, citation devant un tribunal [καλέω].

**κλήσις, εως** (ῆ) *att. c.* κλείσις.

**κλήσω, att. c.** κλείσω, *fut.* de κλείω, *ou ion. c.* κληΐσω, *fut.* de κληΐζω.

**κλητέος, α, ον, adj. verb.** de καλέω.

**κλητεύω**, citer en justice [κλητός].

**κλητήρ, ἦρος** (ὁ) héraut [καλέω].

**κλητός, ῆ, ὄν**, appelé, *c. à d.* **1** convié, invité, d'où bienvenu || **2** convoqué *ou* appelé nominativement, *c. à d.* choisi [*adj. verb.* de καλέω].

**κλήτωρ, ορος** (ὁ) **1** héraut, appariteur || **2** témoin d'une assignation [καλέω; *cf.* κλητήρ].

**κλήω, v.** κλείω.

**κλιβανος, κλιβανωτός, c.** κριβανος, etc.

**κλίμα, ατος** (τὸ) **1** inclinaison de la terre vers le pôle à partir de l'équateur, d'où climat, région, zone géographique || **2 fig.** inclinaison, penchant [R. Κλι, *v.* κλίνω].

**κλιμάκιον, ου** (τὸ) petite échelle [κλιμαξ].

**κλιμακίς, ἰδος** (ῆ) **1** petite échelle || **2** femme servant de marchepied (pour aider à monter en voiture) [κλιμαξ].

**κλιμαξ, ακος** (ῆ) **I** escalier || **II** échelle, *particul.* : **1** échelle de siège || **2** échelle de navire || **III** croc en jambe [R. Κλι, *v.* κλίνω].

**κλίνη, ης** (ῆ) lit, *c. à d.* **1** couche || **2** lit de table [R. Κλι, *v.* κλίνω].

**κλιν-ήρης, ης, ες**, retenu au lit, alité [κλίνη, ἔρω].

**κλινῆσι**, **3 sg. subj. prés. act. poét.** de κλίνω.

**κλινίδιον, ου** (τὸ) petit lit [*dim.* de κλίνη].

**κλινο-πατής, ης, ες**, alité, malade [κλίνη, πίπτω].

**κλινο-ποιός, οῦ** (ὁ) fabricant de lits, de litières [κλίνη, ποίεω].

**κλινο-χαρής, ης, ες**, qui se plait au lit [κλίνη, χαίρω].

**κλιντήρ, ἦρος** (ὁ) lit de repos, chaise longue [κλίνω].

**κλίνω** (*f.* κλινῶ, *ao.* ἐκλίνα, *pf.* κέκλικα; *pass. f.* κλιθήσομαι, *ao.* 1 ἐκλίθην, *poét.* ἐκλίθην, *ao.* 2 ἐκλίθην, *pf.* κέκλιμαι) **A tr.** **I** faire pencher, incliner : τάλαντα, *IL.* la balance; μάστιγα ποτὶ ζυγόν, *IL.* abaisser le fouet vers le joug; *fig.* ἡμέρα κλίνει τε κἀνάγει πάλιν τανθρώπεια, *SOPH.* un jour abaisse et

**κλώω** (*imprf.* ἔκλωον, *imprér.* αο. 2 κλώθι, *pl.* κλώτε *et avec redoubl.* homér. κέκλωθι, *plur.* κέκλωτε; *inus. aux autres temps*) **1** entendre, écouter : τι, τινός, ἠγε χη.; τινός, ἠγη; τί τινος, τι πρὸς τινος, ἠγε χη. de ἠγη || **2** avoir entendu, d'où apprendre : τινά θανόντα, Eschl. que ἠγη est mort || **3 p. suite**, savoir : ὄν κλέεις θνα δεσπότην ὀπλων, Soph. celui que tu sais être le possesseur des armes || **4** comprendre, avoir conscience de, sentir || **5** s'entendre dire, d'où entendre parler de soi : δικαίως, Eschl. avoir une réputation de justice; κακῶς, Soph. avoir une mauvaise réputation; πρὸς τινος, entendre dire par ἠγη ἠγε χη. de soi; μισαφόνος, Eschl. μῶρος, Soph. avoir la réputation d'un meurtrier, d'un fou || **II** écouter, prêter l'oreille, c. à d. **1** exaucer, *gén. ou dat.* || **2** obéir : τινός, τινί, à ἠγη [R. Κλω, entendre; cf. κλέος, lat. inclutus, etc.].  
**κλωγγμός, οὐ** (ὁ) gloussement d'une poule, etc. [κλώζω].  
**κλώδωνες, ων** (αἱ) *n.* des bacchantes chez les Macédoniens.  
**κλώζω** (*prés. et imprf.* ἔκλωζον) huer [R. Κλωγ, crier].  
**Κλώθες, ων** (αἱ) les Fileuses, *divinités, qui filent la trame de la vie des hommes* [κλώθω].  
**κλώθω** (*seul. prés. et αο.* ἔκλωσα; *pass. seul. αο.* ἔκλώσθην, *pf.* κέκλωσμαι) filer, *acc.* [R. Κλωθ, nouer, cf. lat. nōdus, p. \*cnōdus].  
**Κλωθῶ, οὐς** (ἡ) Klóthō, *une des trois Parques* [κλώθω].  
**κλωμακός, εσσα, ὄν**, rocheux, escarpé [κλώμαξ, rocher].  
**κλών, γέν.** **ωνός** (ὁ) jeune pousse, rejeton, petite branche.  
**κλώνιον, ου** (τὸ) *dim.* de κλών.  
**κλωρός, att. c.** κλοῖος.  
**κλωπεία, ας** (ἡ) vol, larcin [κλωπέω].  
**κλωπέω, voler, enlever par surprise** [κλώψ].  
**κλωσμός, οὐ** (ὁ) gloussement [cf. κλωγγμός].  
**κλωστήρ, ἦρος** (ὁ) fil qui se roule autour du fuseau [κλώθω].  
**κλώψ, ὀπίος** (ὁ) voleur [κλέπτω].  
**κνάπτω** : **1** carder (de la laine) || **2** déchirer (par la torture, par le fouet).  
**κνάσω, κνάσαι, dor. c.** κνήσω, κνήσαι, *fut. et inf. αο. de κνάω*.  
**κνάφαλον, réc. γνάφαλον, ου** (τὸ) bourre servant à remplir des coussins [κνάπτω].  
**κναφεῖον ou γναφεῖον, ου** (τὸ) atelier de foulon [κνάπτω].  
**κναφεύς, réc. γναφεύς, ἔως** (ὁ) cardeur, foulon [κνάπτω].  
**κναφεύω, c.** κνάπτω.  
**κναφήιον, ion. c.** κναφεῖον.  
**κνάφος, réc. γνάφος, ου** (ὁ) instrument de torture muni de pointes.  
**κνάω-ῶ** (*inf.* κνάω, *att.* κνήν, *f.* κνήσω, *αο.* ἔκνησα, *pf.* ἱκνω; *la contract. de αε se fait en ᾶ* : κνάει = κνή, κνάειν = κνάω, κνάεσθαι = κνάσθαι, *ou att. en η* : κνάεσθαι = κνήσθαι) **1** gratter : τυρόν, Ll. un fromage; κηρόν, Hdt. de la cire || **2** chatouiller, *acc.* || *May.* **1** gratter sur soi ou pour soi, *acc.* || **2** se chatouiller.

**κνεφάζω, obscurcir, acc.** [κνέφας].  
**κνεφαῖος, α ου ος, ον** : **1** obscur, sombre || **2** qui agit dans l'obscurité [κνέφας].  
**κνέφας, dat.** κνέφαί, *par contr.* κνέφας (τὸ) **1** crépuscule du soir || **2** crépuscule du matin || **3 en gén.** obscurité [Deux thèmes : th. κνεφατ-, d'où *dat.* κνέφαί, *par contr.* κνέφας; th. κνεφε-, d'où *gén.* κνέφεος-ους].  
**κνηκίας, ου** (ὁ) *propr.* « le fauve » c. à d. le loup [κνήχος].  
**κνηκίς, ιδος** (ἡ) nuage jaunâtre, d'où orage, ouragan [κνήχος].  
**κνηκός, ἡ, ὄν**, roux fauve : ὁ κν. (s. e. θήρ) le loup.  
**κνήμη, ης** (ἡ) jambe, *particul.* bas de la jambe [κνάω].  
**κνημιδο-φόρος, ος, ον**, qui porte des jambarts [κνήμις, φέρω].  
**κνημῖς, ιδος** (ἡ) jambart : βόειαι κν. Od. jambières en peau de bœuf [κνήμη].  
**κνημός, οὐ** (ὁ) flanc boisé d'une montagne [κνήμη].  
**κνήν, v.** κνάω.  
**κνησθελίη, opt. αο. pass. de κνάω**.  
**κνησάω-ῶ**, avoir envie de se gratter, d'où éprouver une démangeaison [κνάω].  
**κνήσις, εως** (ἡ) **1** action de gratter || **2** chatouillement, démangeaison [κνάω].  
**κνήσμα, ατος** (τὸ) **1** raclure, rognure || **2** démangeaison [κνάω].  
**κνησμός, οὐ** (ὁ) démangeaison, chatouillement; *fig.* irritation [κνάω].  
**κνήστι, v.** κνήστις.  
**κνήστις, γέν. ιος, dat. υ** (*par contract. -ι*) *acc.* κνήστιν (ἡ) racloir, grattoir [κνάω].  
**κνηστής, ιδος** (ἡ) aiguille à coiffer [κνάω].  
**κνίδη, ης** (ἡ) ortie.  
**Κνίδιος, α, ον**, de Cnide; οἱ Κνίδιοι, Hdt. les habitants de Cnide; ἡ Κνίδη χώρα, Hdt. le territoire de Cnide [Κνίδος].  
**Κνιδόθεν, adv.** de Cnide [Κνίδος, -θεν].  
**Κνίδος, ου** (ἡ) Knidos (Cnide, *auj.* ruines près du cap Erio) *ville de Carie*.  
**κνίζω** (*imprf.* ἔκνιζον, *f.* κνίσω, *αο.* ἔκνισα, *pf.* ἱκνω; *pass. αο.* ἔκνίσθην, *pf.* κέκνισμαι) **1** irriter, exciter, enflammer || **2** chagriner, troubler, tourmenter, *acc.*  
**κνίσσα, miéux que κνίσσα, ης** (ἡ) **1** odeur de la viande et de la graisse brûlées dans les sacrifices; d'où *en gén.* odeur, fumet d'un rôti; *fig.* fumée (de la gloire) || **2** graisse des victimes.  
**κνισάω, miéux que κνισάω-ῶ** : **1** faire brûler, pour un sacrifice, des viandes qui exhalent de la fumée || **2** remplir de fumée ou de l'odeur des viandes rôties : βωμούς, Eur. des autels [κνίσσα].  
**κνίσση, ion. c.** κνίσσα.  
**κνισθῆεις, miéux que κνισσῆεις, ἥεσσα, ἦεν**, plein de fumée ou de l'odeur de viande rôtie [κνίσσα].  
**κνισμός, οὐ** (ὁ) démangeaison, excitation des sens [κνίζω].  
**κνισόω, miéux que κνισσόω-ῶ**, réduire en fumée, *acc.* [κνίσσα].  
**κνίσσα, κνισθῆεις, etc. v.** κνίσσα, κνισθῆεις, etc.  
**κνισώδης, miéux que κνισσώδης, ης, ας**, grasseux, gras [κνίσσα, -ώδης].

**κνισωτός**, *mieux que κνισσωτός*, ή, *όν*, rempli d'une odeur de viande qui rôtit [*adj. verb. de κνισώω*].

**κνυζέω** (*seul. prés.*) japper, pousser de petits cris || *Moy. m. sign.*

**κνυζηθμός**, *ού* (ό) jappement joyeux ou craintif d'un chien [*κνυζέω*].

**κνυζήμα**, *ατος* (τό) cri inarticulé, cri d'enfant [*κνυζέω*].

**κνυζώ-ω**, rendre galeux, *c. à d.* érailler, ronger [*κνύζα*, herbe aux puces].

**κνύζω**, *μoy. κνύζομαι, c. κνυζέω*.

**κνώδαλον**, *ου* (τό) 1 tout animal sauvage, *particul.* monstre marin || 2 *p. ext.* tout animal [*κνώω, ὀδός*].

**κνώδων**, *οντος* (ό) couteau, épée [*κνώω, ὀδός*].

**Κνώσος**, *α, ου*, de Knossos, en Crète, d'où Crétois [*Κνωτός*].

**Κνωσός**, *mieux que Κνωσσός*, *ου* (ό) Knossos, ville de Crète.

**κνώσσω** (*seul. prés.*) dormir.

**κοάλεμος**, *ου* (ό) homme lourd et stupide.

**κοάε**, *onomatopée pour imiter le cri des grenouilles.*

**κόγχη**, *ης* (ή) coquille d'huître, de mollusque, *etc.*

**κόγχος**, *ου* (ό, *qqf. ή*) coquille [*cf. κόγχη*].

**κογχυλιάτης**, *ου, adj. m.* qui porte des empreintes de coquillages [*κογχύλιον*].

**κογχύλιον**, *ου* (τό) coquille ou coquillage [*κογχύλη, coquillage*].

**Κοδρίναι**, *ών* (οί) les descendants de Kodros [*v. le suiv.*].

**Κόδρος**, *ου* (ό) Kodros (Codrus) *dernier roi d'Athènes.*

**κόθην**, *κοθέν, ion. c. πόθεν, ποθέν.*

**κόθορος**, *ου* (ό) cothurne : 1 fort brodequin de chasse || 2 chaussure dont se servaient les acteurs tragiques; d'où *prov.* (le cothurne pouvant passer indifféremment d'un pied à l'autre) homme faux ou versatile.

**κοικυλιών**, *ωνος* (ό) badaud.

**Κοίλα**, *ων* (τά) « les Cavités » *n. de différentes vallées de l'Eubée, de Khios, etc.* [*pl. neutre de κοίλος*].

**κοιλαινώ** (*f. inus., ao. ἐκοίλανα, pf. inus.; pass. ao. ἐκοιλάνθη, pf. κεκοίλασμαι*) 1 creuser || 2 vider; *au pass.* être creux, vide [*κοίλος*].

**Κοίλη Συρία** (ή) la Célé-Syrie (*propr.* la Syrie enfoncée) *entre le Liban et l'Anti-liban.*

**κοιλία**, *ας* (ή) cavité du ventre, d'où ventre : ή κάτω κοιλία, le bas ventre [*κοίλος*].

**κοιλογάστωρ**, *ορος* (ό, ή) 1 bouclier dont le ventre (*c. à d.* le milieu) est concave || 2 au ventre creux, *c. à d.* affamé [*κοίλος, γαστήρ*].

**κοίλος**, *η, ου* : 1 creux : 1 *propr.* creux, cave; *subst.* τὸ κοίλον, le creux; ή κοίλη ναῦς, XÉN. l'intérieur ou la cale d'un vaisseau; κ. ναῦς, *ou* κοίλον σκάφος, Hbr. entrepont d'un navire; τὸ κοίλον λιμένος, *Thuc.* l'enfoncement d'un port || 2 qui se creuse ou s'enfonce : κοίλα ὑποδήματα, *El.* bottes qui montent jusqu'à mi-jambes; d'où enfoncé, encaissé, profond : κοίλος λιμὴν, *Ου.*

port encaissé; κοίλη ὁδός, *Il.* chemin creux route encaissée; κοίλος ποταμός, *Thuc.* fleuve encaissé, dont les rives sont hautes; κοίλη Λακεδαιμόνων, *Od. κ.* Ἄργος, *Soph.* Lacédémone, Argos au site encaissé (dans un terrain montagneux); *abs. ή Κοίλη, Hbr.* la vallée de l'Ilissos dans un enfoncement du sol || 3 qui se creuse, qui se vide : κοίλος ποταμός, *El.* fleuve dont le lit se vide, *c. à d.* dont les eaux sont basses; τὰ κοίλα τῆς Εὐβοίας, *Hbr.* les récifs de la côte d'Eubée où la mer est basse || **II** creusé, travaillé en creux, ciselé [*R. Κο, être enflé, concave, creux; cf. κούω, κύμα*].

**κοιλώδης**, *ης, ες*, caveux [*κοίλος, -ωδης*].

**κοιλ-ωπός**, *ός, όν*, de forme creuse [*κοίλος, ὦψ*].

**κοιμάω-ω** (*f. κοιμήσω, ao. ἐκοίμησα, pf. inus.; pass. f. κοιμήθισμαι, ao. ἐκοιμήθην, pf. κεκοίμημαι*) 1 étendre sur une couche, mettre au lit : τινα, *qqn*; *en parl. d'une biche* : νεβρός κοιμήσασα, *Od.* ayant étendu ses faons sur une couche || 2 *p. suite*, faire reposer, faire dormir : τινα ὑπνῳ, *Od.* plonger *qqn* dans le sommeil; βλέφαρα ὑπνῳ, *Eschl.* ὕσσε, *Il.* faire reposer ses yeux par le sommeil || 3 *par euphém. p.* faire mourir : φλόγα, *Eschl.* éteindre une flamme || 4 *fig.* assoupir, apaiser, calmer || *Pass.-moy.* (*f. κοιμήσομαι, ou avec forme pass. κοιμήθισμαι; ao. ἐκοιμησάμην, ou att. avec forme pass. ἐκοιμήθην*) 1 se coucher, coucher || 2 reposer, dormir : ὑπνον βαθύν, *ou simpl.* βαθύν κοιμηθῆναι, *Luc.* dormir d'un profond sommeil || 3 se poster ou camper pour une veille [*R. Κι, cf. κείμε*].

**κοιμάω-ω**, *ion. c. le préc.*

**κοίμημα**, *ατος* (τό) action de coucher avec, *gén.* [*κοιμάω*].

**κοιμίζω** : 1 endormir du dernier sommeil, d'où déposer dans la paix du tombeau; *p. ext.* faire mourir || 2 *fig.* assoupir, apaiser, calmer, *acc.* [*κοιμάω*].

**κοινανέω-ω** (d'où 3 *pl. prés. impér. κοινανεόντων*) *dor. c. κοινονέω.*

**κοινή**, *adv.* 1 en commun || 2 d'un commun accord || 3 dans l'intérêt public ou en public [*dat. sg. fém. de κοινός*].

**κοινο-βουλέω-ω**, délibérer en commun [*κοινός, βουλή*].

**κοινο-θωμία**, *ας* (ή) communauté d'autels, *c. à d.* culte de plusieurs divinités sur un même autel [*κοινός, θωμός*].

**κοινό-λεκτρος**, *ου, adj. f.* qui partage son lit avec un autre, épouse ou concubine : τινος, de *qqn* [*κοινός, λέκτρον*].

**κοινο-λεχής**, *ης, ες*, qui partage son lit avec un autre, d'où adultère, incestueux [*κοινός, λέχος*].

**κοινο-λογέομαι-οὔμαι** (*f. -ήσομαι, ao. ἐκοινολογησάμην, pf. κεκοινολόγημαι*) converser, s'entretenir : τινι, πρὸς τινα, avec *qqn*; κ. πρὸς τὸ ὄς τινι, communiquer *qqe ch.* à l'oreille de *qqn* [*κοινός, λόγος*].

**κοινο-λογία**, *ας* (ή) conversation, entretien [*κοινός, λόγος*].

**κοινο-νοημοσύνη**, *ης* (ή) sentiment de l'égalité, d'où affabilité, bonté [*κοινός, νοέω*].

**κοινό-πλοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, qui navigue en commun [κοινός, πλέω].  
**κοινό-πους, οος, ουν, γέν. ποδος**, qui s'avance ou se présente en même temps [κοινός, ποός].  
**κοινο-πραγέω-ω**, agir de concert avec, être d'intelligence avec, *dat.* [κοινός, πράσσω].  
**κοινο-πραγία, ας (ή)** complot [*cf.* le préc.].  
**κοινός, ή ου ός, όν** : **A** en parl. de choses : I commun à, *gén. ou dat.* || **II** commun à tout le peuple, public : τὸ κ. ἀγαθόν, *Thc.* bien public ; τὰ κ. χρήματα, *XEN.* les ressources communes ; — *subst.* 1 τὸ κοινόν : l'Etat, *Att.* ; τὸ κ. τῶν Σπαρτιητέων, *Hdt.* l'Etat des Spartiates ; *p. suite.* le gouvernement, les autorités publiques ; ἀπό τοῦ κοινοῦ, *Hdt.* par l'autorité publique ; — le conseil de l'Etat, le sénat ; — consentement de tous, volonté ou décision commune : σὺν τῷ κοινῷ. *Hdt.* d'un consentement unanime ; ἀνευ τοῦ τῶν πάντων κοινοῦ, *Thc.* sans le consentement de la ligue ; — trésor public : ἀπὸ κοινοῦ, *XEN.* avec les ressources communes || **2 plur.** τὰ κοινά, les affaires publiques : τὰ κ. διοικεῖν, *DEM.* ou πράττειν, *PLUT.* administrer ou gérer les affaires publiques ; *p. suite.* l'Etat ; — autorités publiques ; — ressources communes, d'où trésor public || **III** communiqué à d'autres, publié ; d'où commun à tous, commun, usuel, ordinaire || **B** en parl. de pers. et de choses : **I** qui participe à, qui est en communauté : ἐν τινι, de qqe ch. || **II** qui est d'une origine commune, de même race, de même nature || **III** qui se prête à tous également, c. à d. 1 sociable, affable || **2** équitable, impartial ; en parl. d'événements : κ. τύχαι, *Thc.* chances égales || **3** accessible || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [σύν ; *cf.* ξυνός].  
**κοινότης, ητος (ή)** 1 communauté, participation, usage en commun || **2** caractère général (de qqe ch.) || **3** en parl. de pers. sociabilité, affabilité [κοινός].  
**κοινό-τοκος, ος, ον**, né de parents communs, d'où qui concerne un frère [κοινός, τίκτω].  
**κοινο-φιλής, ης, ές**, qui consiste en une affection commune [κοινός, φιλέω].  
**κοινό-φρων, ων, ον, γέν. ονος**, en communauté de sentiments avec, *dat.* [κοινός, φρήν].  
**κοινώω-ω (f. -ώσω, ao. έκοίνωσα, pf. inus.)** communiquer, c. à d. 1 rendre commun à, communiquer à ; d'où mettre en commun : τι, qqe ch. || **2** communiquer, faire savoir : τί τινι, τι ές τινα, qqe ch. à qqn || **3** mettre en communication, unir ; d'où au pass. être uni, s'unir à || *Moy.* κοινόμεναι-ομαι (*f.* κοινώσσομαι, *ao.* έκοινώσαμην, *ao. pass.* έκοινώθην) 1 communiquer, c. à d. mettre en commun : τι, se communiquer qqe ch. l'un à l'autre || **2** prendre une part de, entrer en communauté ou en participation de : τι, τινος, de qqe ch. ; τινί τινος, ou τι μετά τινος, de qqe ch. avec qqn || **3** entrer en communication avec, prendre conseil de : τῷ θεῷ, *XEN.* consulter la divinité [κοινός].  
**κοινωνία, ατος (τό)** relations intimes [κοινώω].  
**κοινων, ώνος (ό)** c. κοινωνός.  
**κοινωνέω-ω (f. ήσω, ao. έκοινωνήσα, pf. κοινωνήκα)** I *intr.* 1 être en communauté

avec, avoir en commun avec, prendre part à : τινος, avoir ou prendre une part de qqe ch. ; τινι, s'associer à qqn ; τινός τινι, τί τινι, prendre part à qqe ch. avec qqn, être l'associé ou l'allié de qqn pour qqe ch. || **2** avoir des relations intimes avec, *dat.* || **3** avoir un caractère commun ou du rapport avec : σκολήν ήκιστα γυναικεία κοινωνούσαν, *XEN.* robe qui n'a rien de commun avec une robe de femme || **II tr.** communiquer, faire part : τινί τινος, de qqe ch. à qqn [κοινωνός].  
**κοινωνήμα, ατος (τό)**, au pl. communications [κοινωνέω].  
**κοινωνητέον, adj. verb. de κοινωνέω.**  
**κοινωνία, ας (ή)** échange de relations, communication, commerce [κοινωνός].  
**κοινωνικός, ή, όν** : 1 disposé à partager, à donner une part de, *gén.* || **2** communicatif, sociable [κοινωνός].  
**κοινωνικώς, adv.** avec sociabilité ou bienveillance.  
**κοινωνός, ός, όν** : 1 qui participe à, qui s'associe à, associé, compagnon : τινος, τινι, qui prend sa part de qqe ch. ; κ. τινί τινος, qui partage qqe ch. avec qqn ; en *mauv. part.*, κ. τοῦ κακοῦ, *SOPH.* qui participe à un malheur, cause d'un malheur ; *abs.* compagnon || **2 adj.** κοινωνῶν ξίφει, *EUR.* avec une épée complice, par un meurtre commis de complicité [κοιφός].  
**κοινώς, adv.** 1 pour le bien ou pour le service de l'Etat || **2** avec sociabilité, d'où avec affabilité || **3** comme tout le monde, communément [κοινός].  
**κοιος, ίον. c. ποίος.**  
**κοιρανέω-ω**, être maître, commander, *dat.* : μάχην άντα, *IL.* πύλεμον κάτα, *IL.* commander pendant le combat, à la guerre ; Ἰθάκην κάτα, *OD.* Λυκίην κάτα, *IL.* régner à Ithaque, en Lycie ; τινος, τινι, commander à qqn ou à qqe ch. [κοίρανος].  
**κοιρανίδης, ου (ό)** fils de roi, prince [κοίρανος].  
**κοίρανος, ου (ό, qgf. ή)** 1 chef militaire || **2** chef, souverain, roi || **3** en *gén.* seigneur, maître [*cf.* κύρος].  
**κοιτάζω**, mettre au lit, faire coucher ; || *Moy.* κοιτάζομαι, se coucher, dormir [κοίτη].  
**κοιταίος, α, ον** : 1 *adj.* qui concerne le temps du coucher || **2 subst.** τὸ κοιταίον, gîte, tanière [κοίτη].  
**κοίτη, ης (ή)** **A** couche : I au propre ; *particul.* lit nuptial || **II p. anal.** 1 lit de la mer || **2** corbeille || **B** action de se coucher, d'où action d'aller dormir [R. *Ki* ; *cf.* κείμαι].  
**κοιτίς, ίδος (ή)** corbeille [κοίτη].  
**κοίτος, ου (ό)** 1 couche, d'où lit || **2** action d'aller se coucher, d'où sommeil ; κοίτον ποιέεσθαι, *Hdt.* se coucher [κοίτη].  
**κοιτών, ώνος (ό)** chambre à coucher [κοίτη].  
**κόκκινος, ης, ον**, d'un rouge écarlate [κόκκος].  
**κοκκο-βαφής, ης, ές**, teint en rouge écarlate [κόκκος, βάπτω].  
**κόκκος, ου (ό)** graine ou pépin, *particul.* de la grenade.  
**κόκκυ, interj.** coucou, cri de l'oiseau de ce nom ; *p. ext.* allons !  
**κόκκυξ, υγος (ό)** coucou, oiseau.  
**κολάζω (f. άσω, ao. έκόλασα, pf. inus. ; pass.**

*f.* γολασθήσμαι, *αο.* ἐκολάσθην, *pf.* κεκόλασμαι) **I** tronquer, mutiler, d'où : **1** diminuer, retrancher tout ce qui dépasse, ramener à la juste mesure; *fig.* contenir : τὸ πλεονάζον. **PLUT.** ce qui est excessif; διαίτα κεκολασμένη, **LUC.** régime de vie sévère || **2 p. suite**, châtier, punir : τινά, qqn; τινά λόγους, **SOPH.** adresser à qqn des paroles de blâme; θαλάτω, **LYS.** punir qqn de mort; τὰ σεμνὰ ἐπιχολάζει, **SOPH.** châtie-les par des paroles sévères || **II au pass.** souffrir un dommage || **Moy.** châtier, **AA.** [κόλος; *cf.* κολούω].

**κολακεία, ας** (ή) flatterie, adulation [κόλαξι]. **κολάκευμα, ατος** (τὸ) marque de flatterie [κολακείω].

**κολακευτέος, α, ον, adj. verb. de κολακεύω.**

**κολακευτικός, ή, όν,** porté à flatter, ou habile à flatter || *Cr.* -ώτερος [κολακείω].

**κολακεύω,** flatter, aduler, *acc.* [κόλαξι].

**κολακικός, ή, όν,** de flatteur || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [κόλαξι].

**κολακίς, ιδος, adj. f.** flatteuse [κόλαξι].

**κόλαξι, ακος** (ὸ) flatteur, adulateur.

**κολαπητήρ, ήρος** (ὸ) ciseau pour entailler la pierre [κολάπτω].

**κολάπτω,** entamer, ouvrir en déchiquetant à coups de bec [**R.** Κλαψ; *cf.* **R.** Γλωφ, creuser, gratter].

**κόλασις, εως** (ή) correction, châtement, punition [κολάζω].

**κόλασμα, ατος** (τὸ) châtement, peine [κολάζω].

**κολασμός, ού** (ὸ) **1 c.** le préc. || **2** action de retenir, de modérer.

**κολαστέος, α, ον,** qu'il faut châtier [*adj. verb. de κολάζω*].

**κολαστήριον, ου** (τὸ) **1** lieu de punition, de supplice || **2** instrument de supplice || **3** châtement [κολάζω].

**κολαστής, ού,** *adj. m.* qui réprime, qui châtie [κολάζω].

**κολαστικός, ή, όν,** propre à corriger [κολάζω].

**κολέον, ού** (τὸ) *et* **κολέος, ού** (ὸ) fourreau d'une épée.

**κόλλα, ης** (ή) gomme, d'où colle.

**κόλλαθος, ου** (ὸ) **1** cheville ou clef, pour tendre les cordes d'un instrument || **2** gâteau [*cf.* κόλλοψ].

**κολλάω-ώ** (*αο.* ἐκόλλησα; *pass. αο.* ἐκόλληθην, *pf.* κεκόλλημαι) **1** coller, souder || **2 fig.** unir fortement : κεκόλληται γένος πρὸς ἄτα, **ESCHL.** cette race est indissolublement liée au malheur [κόλλα].

**κολληίς, ήσσσα, ήεν,** bien ajusté [\*κολός, de κέλλω, non de κόλλα].

**κόλλησις, εως** (ή) **1** action de tremper, ou p.-é. de damasquer le fer || **2** action d'appliquer des ventouses [κολλάω].

**κολλητικός, ή, όν,** qui a la propriété de coller, de souder [κολλητής].

**1 κολλητός, ή, όν,** bien ajusté [\*κολέω, de \*κολός, v. κολλήεις].

**2 κολλητός, ή, όν,** collé, soudé [*adj. verb. de κολλάω*].

**κόλλοψ, οπος** (ὸ) cheville ou clef d'un instrument à cordes [κόλλα].

**κόλλυβον, ου** (τὸ), *αι pl.* sorte de gâteaux ou de bonbons.

**κολλύρα, ας** (ή) sorte de petit pain ovale fait de l'orge dite ἀγύλλιον.

**κολλύριον, ου** (τὸ) pâte pour cacheter les lettres [*dim. de κολλύρα*].

**κολλώδης, ης, ες,** collant, gluant, visqueux [κόλλα, -ωδης].

**κόλλωτες, ου** (οί) sorte de pierres.

**κολοβός, ή, όν,** tronqué, mutilé; écourté, incomplet.

**κολοβότης, ητος** (ή) état d'une chose courte et insuffisante : πνεύματος, **PLUT.** respiration courte [κολοβός].

**κολοβώ-ώ,** mutiler, tronquer [κολοβός].

**κολοιός, ού** (ὸ) geai, choucas, oiseau : κολοιός ἀλλοτριούς πετροῖς ἀγάλλεται, **LUC.** le geai se pare des plumes d'autrui.

**κολοιώδης, ης, ες,** qui ressemble à un geai ou à un choucas [κολοιός, -ωδης].

**κολοκύνθη, ης** (ή) citrouille.

**κολοκύνθινος, η, ον,** de citrouille [κολοκύνθη].

**κολοκυνθο-πειρατής, ού** (ὸ) pirate monté sur une citrouille, *mot com.* [κολοκύνθη, πειρατής].

**κολοκύνθη, att. c.** κολοκύνθη.

**κόλος, ος, ον** : **1** tronqué, écourté || **2** aux cornes écourtées ou sans cornes.

**κολοσσαίος, α, ον,** de colosse, colossal [κολοσσός].

**κολοσσικός, ή, όν, c.** le préc.

**κολοσσός, ού** (ὸ) colosse, statue d'énormes dimensions.

**κολο-συρτός, ού** (ὸ) bruit, tumulte, tapage [κόλον, gros boyau, κόλον, σύρω].

**κόλουρις** (ή) renard (de la fable) qui a la queue coupée [κόλουρος].

**κόλουρος, ος, ον,** qui a perdu sa queue sans queue [κόλος, ούρα].

**κόλουσις, εως** (ή) action de couper, de rogner [κολούω].

**κολούω** (*f.* ούσω, *αο.* ἐκόλουσα, *pf.* ἱπυσ.; *pass. αο.* ἐκολούθην ou ἐκολούσθην, *pf.* κεκόλουμαι et κεκόλουσμαι) **1** retrancher, rogner, mutiler, tronquer || **2 p. suite**, amoindrir, diminuer, rapetisser, rabaisser.

**κολοφών, ώνος** (ὸ) **1** faite, sommet, *fig.* couronnement, achèvement (d'une entreprise, d'un discours, etc.) || **2** sorte de balle pour jouer.

**Κολοφών, ώνος** (ή) Kolophón (*auj.* ruines près de Zille) ville de Lydie.

**Κολοφώνιος, α, ον,** de Kolophón : οἱ Κολοφώνιοι, les habitants de Kolophón [Κολοφών].

**κολπίας, ου, adj. m.** sinueux, qui tombe en plis [κόλπος].

**κολπο-ειδής, ής, ες,** semblable à un golfe [κόλπος, εἶδος].

**κόλπος, ου** (ὸ) **I** sein de mère ou de nourrice || **II** pli d'un vêtement || **III p. anal.** **1** repli ou enfoncement de la mer entre deux vagues, ou p.-é. le sein de la mer, l'intérieur de la mer || **2** sein de la terre, d'où l'intérieur des enfers || **3** sinuosité d'un littoral, d'où golfe || **4** cavité, vallée profonde.

**κολπώω-ώ,** arrondir en forme de sein, gonfler, enfler [κόλπος].

**κολπώδης, ἤ, ας,** qui a beaucoup de golfes, de baies [κολπος, -ωδης].  
**κόλπωμα, ατος** (τὸ) vêtement ample et qui fait des plis [κολπώω].  
**κολπωτός, ἤ, ὄν,** ample et qui fait des plis [adj. verb. de κολπώω].  
**κόλυμβητήρ, ἦρος** (ὁ) et **κόλυμβητής, οὔ** (ὁ) plongeur, nageur [κόλυμβος].  
**κόλυμβος, ου** (ὁ) action de plonger, de nager [R. Κρυφ, d'οὐ κλυφ-, κλυβ-, se cacher, s'enfoncer].  
**Κολχικός, ἤ, ὄν,** de Colchide [Κόλχος].  
**Κολχίς, ἰδος** : **1** adj. f. de Colchide || **2** subst. ἡ Κ. (s. e. χώρα) la Colchide, contrée sur la côte est du Pont-Euxin [Κόλχος].  
**Κόλχος, ας, ον,** de Colchide; οἱ Κόλχοι, les habitants de la Colchide [v. le préc.].  
**κολφάω-φῶ,** pousser un cri rauque [κολοός].  
**κολώνη, ἤς** (ἡ) **1** colline || **2** tertre d'une tombe [cf. κολωνός, κολοφών, collis, culmen].  
**κολωνός, οὔ** (ὁ) hauteur, colline [cf. κολώνη].  
**Κολωνός, οὔ** (ὁ) Κολώνιας (Colone) *dème attique de la tribu Egeïde, sur une colline au nord d'Athènes* [κολωνός].  
**κοιφός, φού** (ὁ) criailerie, tumulte.  
**κοιμάω-ῶ** : **1** être chevelu, avoir une chevelure longue || **2** avoir une longue crinière || **3** prendre soin de sa chevelure ou porter sa chevelure longue, en signe de force, de joie, etc.; d'οὐ être fier, s'enorgueillir : ἐπί τι, de qqe ch.; διὰ τινα, à cause de qqe [κόμη].  
**1** **κοιμάω-ῶ, ἰον.** c. κοιμάω.  
**2** **κοιμάω-ῶ,** prendre soin de, soigner, acc.  
**κόμη, ἤς** (ἡ) **1** chevelure : κόμῃ προσθητοί, XEN. cheveux ajoutés ou postiches, perruque || **2** p. anal. feuillage des arbres.  
**κομήτης, ου** : **1** qui porte de longs cheveux || **2** couvert de poils || **3** garni de plumes || **4** couvert de feuilles ou de plantes [κοιμάω].  
**κομιδή, ἤς** (ἡ) **I** **1** soin, entretien || **2** vivres, provisions || **II** transport, d'οὐ : **1** apport, transport, importation || **2** transport de moissons, de fruits (dans la grange), d'οὐ récolte || **3** recouvrement; *particul.* recouvrement d'une dette, paiement || **4** action d'aller; *particul.* retour [cf. κομιζώ].  
**κομιδή, adv.** **1** avec soin, d'οὐ tout à fait, complètement || **2** dans le dialogue, parfaitement, certainement [dat. de κομιδή].  
**κομιζώ** (f. κομιῶ, αο. ἐκόμισα, pf. κεκόμικα) **I** prendre soin de, d'οὐ : **1** soigner avec sollicitude; *particul.* nourrir, élever || **2** introduire (dans la ville) || **3** donner des soins à, s'occuper activement de : δῶμα, ON. des soins de la maison || **II** p. suite : **1** emporter pour mettre en lieu sûr : νεκρόν, IL. un mort (pour le soustraire à l'ennemi); χλαῖναν, IL. ramasser un manteau pour qu'il ne soit pas perdu || **2** emporter (pour déposer en terre ou pour porter au bûcher) || **III** p. ext. **1** emporter sur soi : χροὶ ἄκοντα, IL. un javelot enfoncé dans la peau || **2** emporter ou emmener avec soi comme butin : χρυσόν, IL. ἄππους, IL. de l'or, des chevaux; ἔπαινον, SOPH. obtenir de la gloire || **3** emmener, transporter (par terre ou par mer). conduire, accompagner || **4** apporter, amener,

introduire : τινά, SOPH. amener qqe; τὴν φιλοσοφίαν εἰς τοὺς Ἕλληνας, ISOCR. introduire la philosophie chez les Grecs; θράσος τινα; x. ESCHL. donner du courage à qqe || **IV** ramener (des enfers, de l'exil, etc.); d'οὐ au pass. revenir : ἐπ' οὐραίου, THC. ou οἰκαδέ, PLAT. chez soi || **Moy.** **A** tr. **I** prendre soin de, d'οὐ accueillir, donner l'hospitalité à : τινά ᾧ ἐνὶ οὐραίου, IL. à qqe dans sa maison || **II** emporter pour mettre à l'abri : τινα, qqe || **III** **1** emporter sur soi : ἐγγχος ἐν χροί, IL. recevoir une javeline dans le corps || **2** emporter avec soi, d'οὐ remporter, gagner, obtenir : καρπὸν ἀπὸ τινος, XEN. recueillir le fruit de qqe ch.; δόξα, EUR. obtenir de la gloire; χροῖν, THC. recueillir de la reconnaissance; τινα οἰκεῖον, ISOCR. faire de qqe son familier, se concilier l'amitié de qqe || **3** transporter : τὸ ἄγαλμα ἐπὶ Δελίον, HDT. la statue à Delion; ποιμνας ἐς δόμους, SOPH. emmener les troupeaux dans sa demeure || **4** recouvrer : τοὺς νεκρούς, THC. ramasser ses morts (pendant une trêve); recevoir de l'argent dû, recouvrer une dette || **B** intr. se transporter : ἐς Βαβυλώνα, HDT. à Babylone; παρὰ τινα, HDT. auprès de qqe [κόμη].  
**κομιστέος, α, ον,** adj. verb. de κομιζώ.  
**κομιστήρ, ἦρος** (ὁ) qui accompagne, qui conduit, qui porte en terre [κοιμάω].  
**κόμιστρον, ου** (τὸ) *αι pl.* récompense à celui qui a sauvé ou protégé [κοιμάω].  
**κόμμα, ατος** (τὸ) frappe de la monnaie; *fig.* ἀνὴρ πονηροῦ κόμματος, AR. homme de mauvaise frappe, de mauvais aloi [κόπτω].  
**κομματικός, ἤ, ὄν,** qui consiste en petits morceaux détachés, en incisives brèves et multipliées [κόμμα].  
**κόμμι** (τὸ) *indécl.* ou *gén.* κόμμεως; *dat.* κόμμει ou κόμμιδι, gomme [mot arabe].  
**κομμός, οὔ** (ὁ) coup dont on se frappe la poitrine, en signe de deuil [κόπτω].  
**κομμώω-ῶ,** parer, orner [κομμός].  
**κομμώμα, ατος** (τὸ) ornement recherché, parure [κομμώω].  
**κομμωτής, οὔ** (ὁ) qui pare avec recherche, qui pomponne, d'οὐ coiffeur, valet de chambre [κομμώω].  
**κομμωτικός, ἤ, ὄν,** qui concerne la parure [κομμώω].  
**κομμώτρια, ας** (ἡ) femme de chambre [κοιμάω].  
**κομόν, part. prés. épg.** de κοιμάω.  
**κομπάζω,** faire le beau parleur, parler avec emphase : x. τινὶ λόγον, ESCHL. se vanter au sujet de qqe; d'οὐ au pass. être dit avec emphase, être vanté || **Moy.** parler de soi en termes pompeux, se vanter [κίμπος].  
**κομπασμα, ατος** (τὸ), *seul.* *ai pl.* discours emphatiques, propos vantards, fanfaronnade [χομπάζω].  
**κομπασμός, οὔ** (ὁ) vantardise, jactance [χομπάζω].  
**κομπαστής, οὔ** (ὁ) vantard, fanfaron [χομπάζω].  
**κομπέω-ῶ** : **1** faire du bruit, résonner, retentir || **2** parler avec emphase : x. μῦθον, SOPH. ou ὑψηλά, SOPH. prononcer des paroles orgueilleuses; x. γάμους, ESCHL. parler avec



orgueil d'un mariage; avec une prop. inf. vauter ce fait que, EUR.; au pass. être vanté [κόμπος].

**κόμπος, ου** (ὁ) I bruit sonore, retentissant || II fig. bruit d'un discours sonore, emphatique, d'ou : 1 emphase, jactance, vantardise || 2 en b. part. juste sujet d'orgueil, gloire, renommée [R. Κοπ, v. κόπτω].

**κομπώδης, ης, ες**, fanfaron, vantard; τὸ κομπώδες, la jactance, l'emphase [κόμπος, -ωδης].

**κομψία, ας** (ἡ) élégance, finesse dans la manière d'agir ou de parler [κομψεύω].

**κομψεύω**, façonner élégamment, tourner avec art, avec finesse : τι, ΣΟΦΗ. faire un jeu d'esprit sur qqe ch. || Moy. montrer de la grâce, de la finesse, de l'esprit; imaginer finement ou plaisanter agréablement [κομψός].

**κομψολόγος, ος, ον**, qui parle avec finesse ou habileté [κομψός, λέγω].

**κομψός, ἡ, ὄν** : I paré avec soin, d'ou élégant, joli || II p. suite : 1 fin, délicat, aimable, spirituel || 2 habile, adroit, ingénieux || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [R. Κομ, soigner; cf. lat. comptus].

**κομψότης, ητος** (ἡ) finesse, habileté (de langage) [κομψός].

**κομψός, adv.** finement, avec grâce, ou avec esprit || Cp. κομψοτέρως, sup. κομψότατα, [κομψός].

**κοναβέω-ω** : 1 résonner, retentir || 2 renvoyer l'écho, retentir [κοναβός].

**κοναβίζω** (seul. prés. et impf.) c. κοναβέω.

**κόναθος, ου** (ὁ) bruit sonore, retentissant.

**κόνδυλος, ου** (ὁ) poing fermé, (offrant en saillie les articulations des doigts) d'ou coup de poing.

**κονία, ας** (ἡ) 1 poussière; particul. poussière soulevée, d'ou nuage de poussière || 2 sable || 3 cendre || 4 chaux, d'ou eau de chaux, eau pour lessiver [cf. κόνις].

**κονίαμα, ατος** (τὸ) enduit de chaux, particul. crépissage d'un mur [κονιάω].

**κονιατός, ἡ, ὄν**, enduit de chaux, crépi, plâtre [adj. verb. de κονιάω].

**κονιάω-ω**, enduire de chaux, de plâtre [κονία].

**κονίη, ιον**. c. κονία.

**κόνικλος, c. κόνινκλος**.

**κόνι-ορτός, οὔ** (ὁ) poussière qui s'élève de terre; p. anal. cendre qui vole [κόνις, ἔρ-νυμι].

**κόνι-πους, ποδος** (ὁ, ἡ) aux pieds poudreux, d'ou paysan ou homme du peuple [κόνις, πούς].

**κόνις, εως** (ἡ) 1 poussière || 2 cendre; particul. cendres des morts; cendre pour lessiver [cf. lat. cinis].

**κόνι-σαλός, ου** (ὁ) nuage de poussière [κόνις, σαλεύω].

**κονίστρα, ας** (ἡ) arène de lutteurs [κονίω].

**κονίω** (f. κονίσω, ao. ἐκόνισα, pf. inus.; pf. pass. κελόνιμαι) 1 couvrir de poussière, rendre poudreux : χιτίς, IL. couvrir les cheveux de poussière || 2 remplir de poussière : x. πείδιον, IL. couvrir la plaine de poussière; d'ou au pass. : φεύγον κελονιμένοι, IL. ils fuyaient enveloppés d'un tourbillon de pou-

sière; d'ou abs. soulever la poussière || Moy. se frotter de poussière pour la luïte [κόνις].

**κοννέω-ω** (seul. prés.) connaître.

**κόννος, ου** (ὁ) barbe au menton.

**κοντός, οὔ** (ὁ) perche ou gaffe de batelier, javelot, épieu.

**κοντοφόρος, ος, ον**, muni d'un épieu [κοντός, φέρω].

**κόντωσις, εως** (ἡ) pêche au harpon [κοντός].

**κοπάζω**, être fatigué, d'ou se relâcher, se reposer, se calmer, cesser [κόπτω].

**κόπανον, ου** (τὸ) lourde épée [κόπτω].

**κοπείς, εἰσα, έν, part. ao. 2 pass. de κόπτω**.

**κοπετός, οὔ** (ὁ) coup dont on se frappe la poitrine en signe de douleur [κόπτω].

**κοπεύς, εως** (ὁ) ciseau de sculpteur [κόπτω].

**κοπήναι, inf. ao. 2 pass. de κόπτω**.

**κοπιάω-ω**, être las, fatigué, dégoûté, blasé [κόπος].

**κόπις, εως** (ὁ) fourbe, menteur [κίπτω].

**κόπις, ἰδος** (ἡ) 1 couteau de sacrifice ou de cuisine || 2 épée courte et tranchante des Orientaux [R. Κοπ, v. κόπτω].

**κόπος, ου** (ὁ) 1 coup || 2 peine, souffrance, 3 p. suite, fatigue, lassitude [R. Κοπ, v. κόπτω].

**κοπώω-ω**, briser de fatigue [κόπος].

**κόππα** (τὸ) indécl. coppa, ancienne lettre de l'alphabet grec, figurée par le signe ϕ, placée originairement entre le π et le ρ, répondant au Q latin et au p ou Koph hébreu. Elle fut employée plus tard avec une modification de forme ζ comme chiffre valant 90 [hébreu Κοπ].

**κοππαφόρος, ος, ον**, cheval marqué d'un coppa sur la cuisse, signe d'une victoire remportée aux courses [κόππα, φέρω].

**κοπρέω-ω** (ao. part.) engraisser de fumier.

**κόπριον, ου** (τὸ) tas de fumier [κόπρος].

**κόπρος, ου** (ἡ) 1 excrément des animaux ou des hommes; p. suite, saleté, ordure || 2 endroit où s'amasse le fumier, d'ou étable.

**κοπροφόρος, ος, ον**, qui sert à porter du fumier [κόπρος, φέρω].

**κοπρών, ὄνος** (ὁ) dépôt d'immondices, cloaque [κόπρος].

**κόπτω** (f. κόψω, ao. ἐκοψα, pf. inus.; pass. ao. 2 ἐκόπην, pf. κέκομμαι) I 1 frapper à coups répétés, d'ou frapper, en gén. : τὴν θύραν, AR. à la porte; x. τινά παρήτον, IL. frapper qqn à la joue; particul. frapper avec une arme || 2 abattre en frappant : τινά ποτι γαίη, OD. frapper qqn contre terre; βούς, XÉN. abattre des bœufs || 3 secouer, fatiguer par des secousses répétées; fig. ἐρωτήμασι, PLUT. importuner ou harceler de questions || II couper, c. à d. 1 séparer en coupant : κεφαλὴν ἀπὸ δειροῦς, IL. séparer la tête du cou; χεῖρας τ' ἡδὲ πόδας, OD. couper les mains et les pieds; δένδρα, THC. couper des arbres, les abattre; χώραν, XÉN. dévaster un pays en coupant les arbres || 2 couper en menus morceaux : κόπερον, HDT. du souchet || 3 entamer, entailler : τὰ μέτωπα μαχάρισι, HDT. taillader le visage à coups d'épées; en parl. d'animaux (oiseaux, serpents, poissons, vers, etc.) becqueter, mor-

dre, ronger, etc.; *fig.* endommager, avarier : φρεών κεκομμένος, ESCHL. qui a l'esprit frappé, la raison atteinte || 4 frapper avec le marteau, forger : δεσμούς, IL. des liens; νόμισμα, HDT. frapper une monnaie || 5 *fig.* rebattre, fatiguer, user par la fatigue : τινα, qqn; *au pass.* être rebattu, fatigué : τινη, de qqe ch. || *Moy.* I *tr.* frapper (une monnaie) || II *intr.* 1 se frapper : κεφαλῆν, IL. la tête (de chagrin, de désespoir, etc.) || 2 *abs.* se frapper la poitrine *en signe de deuil*; κόπτεσθαι τινα, AR. se frapper la poitrine au sujet de qqn, pleurer qqn [R. Κοπ, frapper].

**κοπώδης, ης, ες**, fatigant [κόπος, -ωδης].

**κόρακος, ου (ό)** bon génie, dieu bienfaisant, chez les Scythes.

**κόραξ, ακος (ό)** 1 corbeau : ἐς κόρακας βάλλειν, *ou abs.* ἐς κόρακας, *postér.* εἰς κόρακας, jeter au corbeau, *formule d'imprécation, l'abandon d'un corps livré en pâture aux corbeaux étant pour les Grecs le suprême déshonneur* || 2 *p. anal. n. de divers objets recourbés comme le bec du corbeau, particul.* instrument de torture, machine de guerre, croc, etc. [R. Καρ, crier; *cf. lat.* corvus].

**κοραξός, ή, όν**, de corbeau, noir comme un corbeau [κόραξ].

**κορασιώδης, ης, ες**, de petite fille, *d'où en gén.* puéril [κοράσιον, petite fille, -ωδης].

**κορδακικός, ή, όν (seul. cp. -ώτερος)** qui concerne la danse κόρδαξ, propre à cette danse [κόρδαξ].

**κορδακισμός, ου (ό)** c. le suiv.

**κόρδαξ, ακος (ό)** le kordax, *danse bouffonne et indécente, d'origine lydienne.*

**κορδου-βαλλώδης, ης, ες**, enfoncé *ou* aplani à coups de hie [p. \*κορδουλοβαλλώδης, de κορδύλη, bosse, βάλλω, -ωδης].

**Κόρεια, ων (τά)** fête de Koré ou Perséphoné [Κόρη].

**κορέννυμι (f. έσω, ao. έκορεσα; pass. ao. έκορέσθην, pf. κεκόρησαι; part. pf. act. ion. κεκορηώς au sens pass.)** I rassasier : τινα τινη *ou* τινος, qqn de qqe ch.; κέαρ, ESCHL. rassasier *ou* réjouir son cœur || II *pass.* (ao. έκορέσθην) *et moy.* (ao. έκορεσάμην) 1 se rassasier, être rassasié (de vin, de nourriture, etc.) *gén. ou dat.* : *fig.* ύβρι κεκορημένος, HDT. rassasié d'outrages; *avec un part.* : κλαίονσα κορέσατο, OD. elle se rassasia de pleurs || 2 avoir le dégoût de, être fatigué de, *gén.*; *part.* κεκορηώς, OD. rassasié, *d'où* dégoûté, fatigué de, *gén.* [κόρος 1].

**κορροσάμεθα (1 pl.), κορροσάμενος (part.), κορροσασατο (3 sg.) ao. moy. έργ. de κορέννυμι.**

**κόρευμα, ατος (τό)** virginité [κορεύομαι].

**κορεύομαι**, vivre en jeune fille [κόρη].

1 **κορέω-ω**, nettoyer en balayant, en lavant, *acc.*

2 **κορέω, fut. ion. έργ. de κορέννυμι.**

**κόρη, ης (ή)** I jeune fille, c. à d. 1 jeune vierge; *particul.* la jeune vierge, *nom de Perséphoné (v. Κόρη), ou du Sphinx, ou de Pallas; au plur.* les Furies, les Parques, les Phorcides || 2 fille, *par rapport au père ou à la mère* : Νύμφαι κόυραι Διός, IL. les

Nymphes filles de Zeus; x. Ἰνάχου, SOPH. la fille d'Inachos; x. Ἰναχέϊτι, ESCHL. *m. sign.* || 3 *p. ext.* jeune femme || II pupille de l'œil, *à cause de la petite image qui s'y réfléchit* || III longue manche des vêtements persans [p. \*κόρρη, *d'où* \*κόρρη, κόρη; v. κόυρος].

**Κόρη, ης (ή)** Koré, *propr.* la jeune fille (de Déméter) *n. de Perséphoné [v. le préc.].*

**κόρηθρον, ου (τό)** balai [χορέω].

**κόρημα, ατος (τό)** balai [χορέω].

**κορβύα (seul. prés. moy. 3 sg. κορβύεται)** amonceler, amasser.

**κορικώς, adv.** comme une jeune fille [κόρη].

**Κορινθιακός, ή, όν, c. Κορίνθιος.**

**Κορίνθιος, α, ον**, de Corinthe, Corinthien; ή Κορινθία (s. e. γῆ) *etc.* le territoire de Corinthe; οἱ Κορίνθιοι, les Corinthiens.

**Κορινθόθι, adv.** à Corinthe, *sans mouv.* [Κόρινθος, -θι].

**Κορινθόδε, adv.** à Corinthe, *avec mouv.* [Κόρινθος, -δε].

**Κορίνθος, ου (ή, qgf. ό)** Corinthe, *ville et territoire d'Achaïe.*

**κόρις, πως (ό)** punaise.

**κορκορυγή, ης (ή) et κορκορυγμός, ου (ό)** borborygme des intestins; *p. ext.* tout bruit sourd, bruit, tumulte d'un combat.

**κορμός, ου (ό)** 1 tronc d'arbre || 2 bûche [κείρω].

**κορο-πλάθος, ου (ό, ή)** fabricant de poupées *ou* de figurines *en cire, en plâtre, en terre, etc.* [κόρη, πλάσσω].

1 **κόρος, ου (ό)** 1 satiété, *d'où* dégoût (de la nourriture, etc.) : ἐς κόρον, LUC. jusqu'à satiété || 2 dédain, orgueil, insolence : πρὸς κόρον, ESCHL. avec insolence; le Dédain personnifié.

2 **κόρος, ου (ό)** I jeune garçon, *d'où* : 1 enfant dans le sein de la mère || 2 jeune garçon de condition libre; jeune garçon qui sert dans les sacrifices *ou* dans un repas || 3 jeune guerrier || II jeune garçon, *par rapport au père et à la mère*, fils [R. Καρ, couper, tondre; *cf.* κείρω et κόρη].

**κόρρα, dor. c. κόρη.**

**κόρρη, ion. et anc. att. κόρη, ης (ή)** côté de la tête, *d'où* : 1 lempe; *au pl.* tempes avec les cheveux qui les recouvrent || 2 tout le côté de la tête, la tempe et la joue : κει κόρρης τύπτειν, PLAT. κατά κόρρης πατάσειν, LUC. *ou* παίειν, LUC. frapper à la tête [R. Καρ, tondre, *cf.* κείρω].

**κορυδαντιάω-ω**, être agité d'un transport de Corybante [Κορύδας].

**κορυδαντικός, ή, όν**, de Corybante [Κορύδας].

**Κορυδαντώδης, ης, ες**, de Corybante [Κορύδας, -ωδης].

**Κορύδας, αντος (ό)**, *au pl.* οἱ Κορύδαντες, les Corybantes, *prêtres de Cybèle, en Phrygie, qui célèbrent leurs mystères avec des danses et des chants désordonnés; p. ext.* délire, transport, inspiration poétique.

**κορυδαλή, ης (ή)** aloüette huppée.

**Κορυδαλλεύς, έως, adv. m. du dème Korydallos, de la tribu Hypochoontide.**

**κόρυζα, ης (ή)** 1 écoulement, rhume || 2 *p.*

suite, rhume qui émousse la sensibilité; *d'ou* sottise, stupidité.

**κορυζάω-ᾶ**, avoir un rhume de cerveau [κόρυζα].

**κορυθ-άϊξ, αίκος**, qui agite la crinière de son casque, *c. à d.* guerrier impétueux [κόρυς, αϊσσω].

**κορυθ-αιολος, ος, ον, c.** le préc. [κόρυς, αϊόλλω].

**κόρυθος**, *gén.* de κόρυς.

**κόρυμβα, ων** (τᾶ) *v.* κόρυμβος.

**κόρυμβος, ου** (ὁ), *plur.* τὰ κόρυμβα : **1** sommet d'une montagne || **2** bord d'un tombeau || **3** ornement ou armure à l'extrémité supérieure de la proue || **4** grappe de fruits ou de fleurs formant pyramide, *particul.* grappe de lierre.

**κορύνη, ης** (ἡ) **1** massue || **2** bâton noueux, houlette.

**κορυήτης, ου** (ὁ) homme armé d'une massue; *particul.* l'homme à la massue (le brigand Périphétès) [κορύνη].

**κορυνη-φόρος, ου** (ὁ, ἡ) qui porte une massue; οἱ κορυνηφόροι, les gardes du corps de Pisistrate [κορύνη, φέρω].

**κορύπτω**, donner des coups de cornes ou de tête, comme le bélier [*cf.* κόρυς].

**κόρυς, gén.** υθος, *acc.* -υθα *ou* -υν (ἡ) casque [R. καρ; *cf.* κάρα].

**κορύσσαι, 2 sg. prés. ind. moy. poét.** de κορύσσω.

**κορύσσω** (*seul. prés. et impf. act.; au pass. part. pf.* κεκορυθμένος) dresser en forme de crête : κόρυσσειν κόμα, IL. soulever la crête d'une vague; *fig.* πόλεμον, IL. provoquer un combat || *Moy.* (*ao.* ἐκορύσαμην) s'armer d'un casque; *d'ou* en *gén.* s'armer : χαλκῶ, IL. se couvrir d'une armure d'airain; ὀπλίων κεκορυθμένους ἐνδύτα, EUR. revêtu d'une armure; *en parl. de choses* : δούρε δῶ κεκορυθμένα χαλκῶ, IL. deux javelines armées d'une pointe de fer; *abs.* δόρυ κεκορυθμένον, IL. javeline armée d'une pointe de fer [κόρυς].

**κορυστής, οὔ** (ὁ) guerrier couvert d'un casque, guerrier *en gén.* [κορύσσω].

**κορυφά, dor. c.** κορυφή.

**κορυφα-γενής, ης, ἑς**, né de la tête de Zeus [κορυφή, γένος].

**κορυφαία, ας** (ἡ) touffe de cheveux du sommet de la tête [κορυφή].

**κορυφαίος, α, ον** : **1** qui occupe le sommet ou la première place, *d'ou subst.* ὁ κορυφαίος, le chef; *particul.* le chef d'un chœur, le coryphée || **2** surmonté d'une houppe : ὁ κ. πῖλος, PLUT. le bonnet à houppe (des Flamines), *lat. apex* || *Sup.* -ἑτατος [κορυφή].

**κορυφή, ης** (ἡ) sommet : **I au propre** : **1** sommet de la tête || **2** sommet d'une montagne || **3** sommet, *en gén.* : κατὰ κορυφὴν ἐσβαλεῖν ἐς τὴν κάτω Μακεδονίαν, THC. descendre des hauteurs dans la basse Macédoine; *en parl. du soleil* : κατὰ κ. au zénith || **II fig.** sommet, couronnement, achèvement.

**κορυφῶ-ᾶ**, achever, accomplir || *Moy.* s'élever, se soulever, se gonfler [κορυφή].

**Κορωνάιοι, ων** (οἱ) habitants de Korōneia [*v.* le suiv.].

**Κορώνεια, ας** (ἡ) Korōneia (Coronée) près de Camari, ville de Béotie.

**κορώνη, ης** (ἡ) **I** corneille; *prov.* à cause de la longévité de la corneille : κρωῖνην δευτέραν ἀναπλήσας, BABR. ayant atteint deux fois l'âge d'une corneille; *dans Hom.* (*avec ou sans εἰναλίη*) la corneille de rivage, le cormoran, oiseau de mer || **II** tout objet recourbé, *particul.* **1** extrémité recourbée (d'un marteau de porte, d'un arc) || **2 fig.** couronnement, *c. à d.* fin, achèvement d'une chose : χρυσῶ βίῳ χρυσῶν κορώνην ἐπιθεῖναι, Luc. à une vie d'or mettre un couronnement d'or.

**κορωνίς, ἰδος, adj. f.** recourbé à l'extrémité : ναῦς, IL. vaisseau à poupe recourbée; *subst.* ἡ κορωνίς : fin, achèvement, conclusion; ἀπὸ τῆς ἀρχῆς μέχρι τῆς κορωνίδος, PLUT. depuis le commencement jusqu'au trait recourbé, *c. à d.* jusqu'à la fin; *et p. ext.* sommet, point culminant : ἐπιθεῖναι κορωνίδα τινί, Luc. mettre le couronnement à une œuvre [*cf.* κορώνη].

**κορωνιστής, οὔ** (ὁ), *au pl.* jeunes hommes, chez les Cyméens.

**κοσκινεύω**, passer au crible, tamiser [κόσκινον].

**κοσκινηδόν, adv.** comme un crible [κόσκινον, -δόν].

**κόσκινον, ου** (τὸ) crible.

**κοσμέω-ᾶ** : **I** mettre en ordre, *d'ou* : **1** arranger, mettre en bon ordre; *en gén.* disposer, arranger, préparer : δόρυπον, OD. un repas; τράπεζαν, XEN. dresser une table || **2** répartir, distribuer || **3 p. ext.** diriger, gouverner, commander : τὰ κοσμούμενα, SOPH. les dispositions prises par ceux qui gouvernent || **II p. suite** : **1** parer, orner; *fig.* κ. λόγον εὐρυθμίαις, ISOCR. arranger un discours avec des phrases bien cadencées || **2** vanter, célébrer : ἐπὶ τὸ μείζον κ. THC. embellir en exagérant || **3** honorer : τάφον, SOPH. donner des soins à une tombe; κ. καὶ τιμᾶν, XEN. parer (de vêtements, de bijoux) qui sont des marques d'honneur || *Moy.* **1** arranger ou disposer pour soi : κοσμησάμενος πολιίτας, IL. ayant disposé en bon ordre ses compatriotes || **2** parer pour soi ou sur soi : κ. τὰς κόμας, HDT. se parer la chevelure [κόσμος].

**κόσμημα, ατος** (τὸ) parure, ornement [κοσμέω].

**κόσμησις, εως** (ἡ) parure [κοσμέω].

**κοσμητής, dor. c.** κοσμητής.

**κοσμητήρ, ἡρος** (ὁ) qui arrange, dispose ou dirige [κοσμέω].

**κοσμητής, οὔ** (ὁ) **1** qui met en ordre, qui dispose, ordonnateur || **2** serviteur pour les soins de propreté, sorte de valet de chambre parfumeur ou coiffeur [κοσμέω].

**κοσμητός, ἡ, ὄν**, mis en ordre, bien rangé [*adj. verb.* de κοσμέω].

**κοσμητῶρ, ορος** (ὁ) ordonnateur, *d'ou* chef [κοσμέω].

**κοσμικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'univers [κόσμος].

**κόσμιον, ου** (τὸ) ornement, insigne [κόσμος].

**κόσμιος, α ou ος, ον** : **I** qui est en bon ordre, bien ordonné, bien réglé, *d'ou* : **1 au mor.** prudent, sage, décent, convenable, de mœurs

bien réglées, honnête || 2 qui s'acquitte régulièrement de ses devoirs; *en parl. de citoyens*, régulier || 3 décent, modeste : τὸ κόσμιον, SOPH. décence, modestie || II qui erre ou vit à travers le monde, citoyen du monde entier || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [κόσμος].

**κοσμιότης, ητος** (ή) bon ordre, d'où modération d'esprit ou de caractère, convenance, décence [κόσμιος].

**κοσμίως**, *adv.* avec ordre, d'où avec mesure ou décence || *Cp.* -ώτερον [κόσμιος].

**κοσμο-γονία, ας** (ή) cosmogonie, création du monde [κόσμος, γίγνομαι].

**κοσμοποιέ-ω**, créer le monde [κοσμοποιός].

**κοσμο-ποιός, ός, όν**, qui crée le monde [κοσμός, ποιέω].

**κόσμος, ου** (ό) I ordre, d'où : 1 bon ordre : κόσμῳ ἔρχεσθαι, IL. aller en ordre; κόσμῳ καθίζεσθαι, OD. s'asseoir en ordre; κόσμῳ τιθέναι τὰ πάντα, HDT. mettre tout en ordre; σὺν κόσμῳ, HDT. en bon ordre; φεύγειν, ἀπιέναι οὐδένῃ κόσμῳ, HDT. fuir, s'éloigner sans aucun ordre, etc.; οὐδένῃ κόσμον, HDT. κατ' οὐδένῃ κόσμον, PLUT. sans aucun ordre || 2 *au mor.* bon ordre, convenance, bienséance : οὐ κατὰ κόσμον, IL. OD. non comme il convient, d'une façon inconvenante; εὖ κατὰ κόσμον, IL. bien comme il convient; ἀμφὶ κόσμον, ESCUL. comme il convient, c. à d. avec prudence, sagesse ou honnêteté || 3 bon ordre, discipline || 4 organisation, construction : ἵππου, OD. du cheval (de bois); *fig. en parl. d'institutions, de coutumes* : κόσμον τόνδε καταστήσαμενος, HDT. ayant établi ce cérémonial; δ'οὐ *en gén.* ordre établi dans un Etat : μεταστῆσαι τὸν κ. THC. changer l'ordre établi; ἐκ τοῦ παρόντος κόσμου τὴν πόλιν μεταστήσας, THC. ayant changé l'ordre établi et modifié la constitution de l'Etat || II ordre de l'univers, d'où : 1 chez les Pythagoriciens, monde, univers || 2 *en parl. de parties diverses du monde* : le ciel; *au plur.* les mondes, c. à d. les astres || III parure, ornement de femme (*lat.* mundus muliebris); parure, ornement, *en gén.*; *p. suite*, gloire, honneur : κόσμον φέρει τινα. HDT. cela donne de la considération à qqm; γυνοῖς: κόσμον ἢ σιγῇ φέρει, SOPH. le silence donne aux femmes de la considération.

**κόσος, η, ον, ion. c.** πόσος.

**κόσσυφος**, *alt.* κόττυφος, **ου** (ό) sorte de poisson de mer.

**κοταίνω** (*seul. prés.*) *c.* κοτέω.

**κότε** *et* **κοτέ**, *ion. c.* πότε *et* ποτέ.

**κότερος**, *ion. c.* πότερος.

**κοτέω-ω** (*seul. prés., part. ao. et part. pf. au sens du prés.*) être irrité, garder rancune : τινος, de qqe ch.; κεκοτηότι θυμῷ, IL. OD. d'un cœur irrité || *Moy.* être irrité : τινι, contre qqm; garder rancune à qqm; *ou avec l'acc.* τὸ γε... οὐνεκα, être irrité de ce que [κότος].

**κοτήεις, ήεσσα, ήεν**, irrité, d'où vindicatif [κότος].

**κότινος, ου** (ό) olivier sauvage.

**κότος, ου** (ό) ressentiment, animosité, haine : κότον ἔχειν τινα, IL. avoir du ressentiment

contre qqm; κότον ἐντίθεσθαι θυμῷ, OD. ou τίθεσθαι κότον τινα, IL. déposer ou conserver dans son cœur du ressentiment contre qqm.

**κοτταβίζω**, jouer au cottabe [κοτταβός].

**κοττάδιον, ου** (τό) prix du vainqueur au jeu du cottabe [κοτταβός].

**κοττάδισις, εως** (ή) action de jouer au cottabe [κοτταβίζω].

**κοτταβός, ου** (ό) cottabe, jeu consistant d'ord. à jeter le reste d'une coupe de vin dans un bassin de métal, en invoquant le nom d'une femme aimée; si le jet produisait un son vibrant, c'était signe d'un amour partagé [κόπτω].

**κοττάνη, ης** (ή) sorte d'engin de pêche.

**κόττυφος**, *v.* κόσσυφος.

**κοτύλη, ης** (ή) 1 petit vase, tasse, écuelle || 2 cotyle, mesure de 1/2 ξέστης (*environ* 1/4 de litre) pour les liquides, *qqf.* pour les matières sèches || 3 cavité où s'emboîte la tête d'un os || 4 articulation creuse des pieds du polype.

**κοτυληδονόφι** (*v.*), *dat. pl. érg.* de κοτυληδών.

**κοτυληδών, όνος** (ή), *au pl.* suçoirs sur les tentacules du polype [κοτύλη].

**κοτυλ-ήντος, ός, ον**, que l'on peut puiser ou recueillir avec une coupe, *p. suite*, qui coule en abondance, à flots [κοτύλη, ἄρῶ].

**κοτυλαιός, α, ον**, de la contenance d'un cotyle [κοτύλη].

**κοτύλων, ωνος** (ό) ivrogne [*cf.* κοτύλη].

**κού**, *crase poét. p.* καὶ οὐ.

**κού *et* κού**, *ion. c.* ποῦ *et* ποῦ.

**κούδέ, κούδεῖς**, *crases poét. p.* καὶ οὐδέ, καὶ οὐδέεῖς.

**κούκ**, *crase poét. p.* καὶ οὐκ.

**κούκέτι**, *crase poét. p.* καὶ οὐκέτι.

**κουλέον**, *érg. et ion. c.* κολέον.

**κουνικλος, ου** (ό) lapin (*lat.* cuniculus).

**κούποτε, κούπω**, *crases poét. p.* καὶ οὐποτε, καὶ οὐπω.

**κουρά, ας** (ή) action de couper ou de raser les cheveux; *p. ext.* boucle de cheveux coupée [*cf.* κείρω].

**κουρείον, ου** (τό) boutique de barbier [κουρείς].

**κουρεύς, εως** (ό) barbier, coiffeur [*cf.* κείρω].

**κουρεύτρια, ας** (ή) *fém. c.* κουρεύς.

**κούρη**, *ion. c.* κόρη.

**κουρη**, *ion. c.* κουρά.

**κούρης, ητος** (ό), *seul. au pl.* κούρητες, jeune homme [κούρος].

**Κουρής, ητος**, *au pl.* οἱ Κουρῆτες, les Kourètes (Curètes) 1 anciens habitants de Pleuron, en Etolie || 2 prêtres de Zeus, en Crète, confondus plus tard avec les Corybantes, prêtres de Cybèle.

**Κουρητικός, ή, όν**, des Curètes [Κουρῆς].

**κουρίας, ου**, *adj. m.* qui a les cheveux coupés [κουρά].

**κουριάω-ω**, *prohm.* avoir besoin d'être tondu, *en parl. des cheveux ou de la barbe*, être trop long : πάγων εἰς ὑπερβολῆν κουριῶν Luc. barbe longue à l'excès [κουρά].

**κουρίδιος, α, ον** : 1 uni par mariage : κ. πόσις, IL. OD. époux légitime; κ. ἕλογος, IL. femme légitime; *subst.* κουρίδιος φίλος, OD. époux chéri || 2 qui concerne des époux légi-

times : λέχος κουρίδιον, IL. lit conjugal ; κ. δῶμα, OD. maison conjugale [κούρος, κούρη].  
**κουρίζω** (*seul. prés.*) être jeune [κούρος].  
**κουρικός, ή, όν**, qui sert à tondre, à raser [κουρά].  
**κούριμος, ή, όν** : 1 *act.* qui sert à tondre, à raser || 2 *pass.* tondu, rasé [κουρά].  
**κουριέ, adv.** par les cheveux [κουρά].  
**κουρίς, ιδος (ή)** ciseaux ou rasoir [κουρά].  
**κουρο-δόρος, ος, όν**, qui dévore (c. à d. qui fait périr) les enfants [κούρος, βιβρώσκω].  
**κούρος, ου (ό)** *ion.* c. κόρος 2.  
**κουρότερος, α, όν**, plus jeune, d'ou *simpl.* jeune [*cp. dérivé de* κούρος].  
**κουρο-τρόφος, ος, όν**, qui nourrit ou élève de jeunes garçons ou de jeunes enfants [κούρος, τρέφω].  
**κούτε, crase poét. p.** καὶ οὐτε et καὶ οὐ τε.  
**κούτοι, crase poét. p.** καὶ οὐτοι.  
**κουφίζω** (*f. att. ιω*) **A intr.** 1 être léger || 2 être allégé, éprouver du soulagement || **B tr.** I rendre léger, donner de la légèreté à, alléger ; *abs.* alléger un navire de sa cargaison ; *fig.* 1 *en parl. de charges publiques, d'impôts, de dettes* : τόνων τούς χρεωφειλέτας, PLUT. alléger le chiffre des intérêts à la charge des débiteurs ; κ. τὰ ὀφλήματα, PLUT. diminuer les dettes || 2 *en parl. de maladies* : κ. τούς νοσούντας, PLUT. soulager les malades ; κ. τὸ πάθος, PLUT. alléger le mal || 3 *en parl. de chagrins* soulager, consoler || **II** soulever : τινά, qm, κ. γερών, SOPH. enlever un mort, *pour lui donner la sépulture* ; *p. anal.* άλμα κ. SOPH. sauter légèrement ou vivement [κούφος].  
**κούφισις, εως (ή), κούφισμα, ατος (τό)** et **κούφισμός, ου (ό)** allègement, soulagement [κούφίζω].  
**κουφο-λογία, ας (ή)** parole dite à la légère [κούφος, λόγος].  
**κουφό-νοος-ους, οος-ους, οον-ουον** : 1 *en parl. d'oiseaux*, à la nature légère, au vol léger || 2 irréféchi, inconsidéré, d'ou crédule || 3 mobile, inconstant [κ. νόος].  
**κούφος, ή, όν**, léger, d'ou : 1 non chargé : κούφη στρατιά, PLUT. troupes légères || 2 qui ne pèse pas, facile à porter ou à supporter : κουρότερα ὄπλα, XEN. armement léger ; κούφα (*dor.*) σοὶ γθῶν ἐπάνω πεσοί, EUR. que la terre te soit (*litt.* tombe sur toi) légère ! *fig.* ἡ εὐκλεία κούφοτέρα φέρειν, XEN. la bonne renommée est plus légère à porter ; κούφη βασιλεία, ISOGR. royauté facile à supporter ; *en parl. de pers.* d'un caractère facile || 3 léger d'allure, de démarche : κ. πούς, SOPH. pied léger ; *au pl. neutre adv.* κούφα : κ. ποσὶ προβιβάς, IL. s'avancant d'un pied léger || 4 libre de soucis || 5 léger, vide, vain || *cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος.  
**κουφότης, ήτος, att. κούφοτής, ήτος (ή)** légèreté [κούφος].  
**κουφως, adv.** légèrement : 1 sans être chargé : κ. ἐσκευασμένοι, THC. ou ὀπλισμένοι, XEN. *etc.* soldats équipés ou armés à la légère ; d'ou sans fatigue, sans peine : κ. φέρειν, EUR. supporter facilement || 2 d'un pas léger, agilement || 3 d'un cœur léger || *cp.* κούφοτερον, *συν.* κούφοτάτα [κούφος].

**κούχ, κούχι, crases poét. p.** καὶ οὐχ, καὶ οὐχί.  
**κόφινος, ου (ό)** corbeille.  
**κοχλιάς, ου (ό)** coquillage en spirale, limaçon [κόχλος].  
**κοχλίδιον, ου (τό)** *dim. du préc.*  
**κοχλιώδης, ής, ες**, en forme de limaçon, roulé en spirale [\*κοχλίον, *dim. de* κόχλος, -ώδης].  
**κόχλος, ου (ό)** 1 grand coquillage en spirale || 2 conque marine.  
**κοχώνη, ής (ή)** région des hanches jusqu'à l'anus.  
**Κώωνδε, adv.** à Kôs, avec *mouv.* [Κώως, -δε].  
**Κώως, v.** Κῶς.  
**\*κράας** (τό), *seul. gén. κράατος, dat. κράατι, acc. pl. κράατα, tête* [*cf.* κάρα].  
**κραγγάνομαι** (*seul. prés.*) pousser un cri [*cf.* κραζώ].  
**κραδαίνω** (*seul. prés. et ao. ἐκραδίνα; pass. seul. prés. et ao. ἐκραδάνθην*) 1 secouer, agiter : γθόνα, ESCHL. ébranler la terre ; *au pass.* être agité, trembler : ἀχμητή κραδαίνομένη κατὰ γαίης, IL. lance qui s'enfonce dans le sol et qui tremble || 2 *fig.* faire trembler : τὴν Πελοπόννησον, PLUT. le Péloponèse ; *au pass.* trembler de crainte.  
**κραδάω-ῶ** (*seul. part. prés.*) c. κραδαίνω.  
**κράδη, ής (ή)** 1 extrémité d'une branche d'arbre || 2 *particul.* branche de figuier, d'ou figuier [R. κραδῖ ; *cf.* κραδαίνω].  
**κραδη-φορία, ας (ή)** fête juive où l'on portait des branches de figuier [κράδη, φέρω].  
**κραδία, ion. κραδιη, poét. c.** καρδία.  
**κράζω** (*f. κεκραζομαι, ao. 2 ἐκραγον, rar. ao. 1 ἐκραζα, pf. au sens du prés. κέκραγα*) 1 pousser un cri rauque ou guttural || 2 crier fortement, vociférer : κρ. ὑπέρφρονα, SOPH. lancer avec force des paroles hautes ; κεκραγώς ὤς, DÉM. ayant jeté les hauts cris, disant que, *etc.* [R. κραγ, crier].  
**κραταίνω, épq. c.** κρατίνω, *aux formes suiv. : impf. 3 sg. κραταίνω; ao. ἐκρήνηα (impér. κρήνηον, 2 pl. κρήνηατε, inf. κρήνηαι); pf. 3 pl. κεκρατάντι; pl. q. pf. 3 pl. κεκρατάντο.  
**κρατίνω** (*f. κρατίνω, ao. ἐκρατίνω, pf. inus. : pass. ao. ἐκράτνην*) **I tr.** 1 achever, accomplir, réaliser : ἐέλδωρ, IL. ἔπος, OD. réaliser un souhait ; ἐφετμάς, IL. accomplir des ordres ; οἱ β' (δνειροί) ἔτομα κρατίνουσιν, OD. ceux-là (des songes) accomplissent des choses vraies, c. à d. qui se réalisent ; *au pass.* être accompli, s'accomplir, se réaliser || 2 *p. suite*, avoir le pouvoir d'accomplir, c. à d. être le maître, commander : στρατοῦ, χώρας, γῆς, γθονός, SOPH. commander à une armée, à un pays ; σκήπτρα κρ. SOPH. tenir le sceptre du commandement || **II intr.** s'accomplir, se terminer, aboutir ; *p. suite, c. ὑπάρχειν*, être [R. κρα, produire, *cf. lat.* creare].  
**κραιπαλάω-ῶ**, avoir la tête lourde par suite de l'ivresse [κραιπάλη].  
**κραιπάλη, ής (ή)** lourdeur de tête produite par l'ivresse, d'ou ivresse, ivrognerie.  
**κραιπαλώδης, ής, ες**, ivrogne [κραιπάλη, -ώδης].  
**κρατινός, ή, όν** : 1 prompt, rapide || 2 impétueux, violent [R. κρατ, κρατ, saisir].*

**κραιπνό-συτος, ος, ον**, qui s'élance impétueusement [κραιπνός, σέυμαι].  
**κραιπνο-φόρος, ος, ον**, qui transporte ou conduit rapidement [κραιπνός, φέρω].  
**κραιπνός, adv.** avec impétuosité [κραιπνός].  
**κρακτικός, ή, όν**, au sup. -ώτατος, criard [κράζω].  
**κράμα, ατος (τό)** 1 mélange, mixtion || 2 vin trempé [R. Κρα de Καρ, cf. κρατήρ et κεράννυμι].  
**ραμίδς, ίδος (ή)** chenille du chou [κράμθη].  
**κραναοί, ών (οί)** les descendants de Kranaos, les Athéniens.  
**κραναός, ή, όν**, dur, âpre, rocailleux [cf. κράνος et χάρα].  
**Κραναός, ού (ό)** Kranaos, ancien roi d'Athènes; Κραναού παῖδες, Eschl. les enfants de Kranaos, les Athéniens.  
**κρανέσθαι, fut. inf. moy., au sens pass., de κραινω.**  
**κράνεια, ας, ίον. -είη, ης (ή)** cornouiller, arbre [cf. κέρας].  
**κρανένιος, η, ον**, qui est en bois de cornouiller [κράνεια].  
**κράνειος, α, ον, c.** κρανένιος.  
**κρανιον, ου (τό)** crâne [cf. χάρα].  
**κράνος, εος-ους (τό)** casque [cf. χάρα].  
**κρανώ, v.** κραινω.  
**κράς, gén. κρατός, dat. κράτι, acc. κράτα; pl. gén. κράτων, dat. κρασιν ou κράτεσφι, acc. κράτας (ό)** I tête; au pl. p. le sg. : ύπο κράτεσφι, Il. sous sa tête || II p. anal. 1 sommet de montagne || 2 bord, extrémité.  
**κράσις, εως (ή)** 1 température || 2 fig. mélange de forces ou de qualités morales, en parl. de l'âme [κεράννυμι].  
**κρασπεδίτις, ου (ό)** le dernier figurant d'un chœur [κρασπεδον].  
**κράσ-πέδον, ου (τό)** bordure, frange d'un vêtement, particul. frange inférieure || 2 crête d'une montagne || 3 aile d'une armée [κράς, πέδον].  
**κράτα (τό) seul. nom.-acc. sg. et nom. pl. τὰ κράτα, c.** κράς.  
**κραται-γυαλος, ος, ον**, aux membres robustes, c. à d. aux pièces fortement assujetties [κράτος, γυαλον].  
**κραταις, ίδος (ή)** force, vigueur [κράτος].  
**Κραταις, acc. ίν (ή)** Krataïs, propr. la Force, mère de Scylla (v. le préc.).  
**κραται-λεως, ως, ών**, aux grosses ou fortes pierres, rocailleux [κράτος, λᾶς].  
**κραταιός, ά, όν**, fort, robuste, puissant [κράτος].  
**κραται-πέδος, ος, ον**, au sol ferme [κραταιός, πέδον].  
**κραται-ρινος, ος, ον**, au cuir fort ou épais [κραταιός, ρίνος].  
**κρατερός, ά, όν** : 1 vigoureux, robuste || 2 ferme, solide; || 3 en mauv. part, véhément, violent || Cp. κρατερώτερος, sup. κρατερώτατος [κράτος].  
**κρατερό-φρων, ών, gén. ονος**, au cœur ferme, courageux [κρ. φρήν].  
**κρατερό-δυνε, υχος (ό, ή)** 1 aux griffes robustes || 2 au sabot robuste, en parl. de chevaux ou de mulets [κρ. δυνεξ].  
**κρατερός, adv.** 1 avec force || 2 avec fermeté.

**κράτεσφι, dat. pl. poët. de κράς.**  
**κρατευται, ών (οί)** sorte de chenets en pierre ou en fer pour soutenir la broche [κρατέω].  
**κρατέω-ώ (f. ήσω, av. έκράτησα, pf. κεκράτηχα)** I être fort, puissant || II p. suite, être le maître, d'ou : 1 dominer, régner : "Ηλιδα όθι κρατέουσιν Έπειοί, Od. l'Elide où dominent les Epiéies; άπας τραχύς όστις άν νέον κρατή, Eschl. tout maître est rude, qui exerce le pouvoir depuis peu; ό κρατών, Soph. le maître; οί κρατούντες, Eschl. les maîtres, les puissants : ή κρατούσα, Eschl. la maîtresse de la maison; τό κρατόυν, Eur. la puissance souveraine, la domination; κρ. Αργείων, Il. πάντων, Il. régner sur les Argiens, sur tous; κρ. άνδράσι και θεοίσι, Od. régner sur les hommes et sur les dieux; κρ. νεκέσσιν, Od. régner sur les morts || 2 être le maître ou le possesseur de : κρατώ τούδε, je suis maître de cela, cela m'appartient, j'y ai droit || 3 abs. commander, ordonner || III devenir le maître, d'ou : 1 se rendre maître de, s'emparer de : τής άρχής, Hdt. du pouvoir; πᾶσαν άΐαν, Eschl. de toute la terre; p. suite, retenir, conserver en son pouvoir : κέρατα τοῦ δρους, Xen. les crêtes de la montagne; fig. contenir, maîtriser : κρ. έαυτού, Luc. se maîtriser; τροφή κρατηθείσα, Plut. nourriture qu'on s'est assimilée, qu'on a digérée || 2 être le plus fort, l'emporter sur : κρ. γνώμη, Hdt. faire prévaloir un avis; κρ. ώστε μη τὰς πύλας άνοιγεσθαι, Thc. obtenir que l'on n'ouvre pas les portes; d'ou vaincre : τινα τῆ μάχη, Thc. τινα τῶ πολέμω, Eschl. qqn dans le combat, dans la guerre; κρ. τῆ διαβολῆς, Lys. réfuter l'accusation; au pass. : κρατείσθα ύπνω, Eschl. ύπό τοῦ ύπνου, Hdt. être vaincu par le sommeil; abs. αλλά κρατεί μη γινώσκοντι άπολέσθαι, Eur. mieux vaut encore mourir sans connaître son mal; ό κρατών, Att. le vainqueur; ό κρατούμενος, Att. le vaincu || 3 prévaloir, dominer, prendre force de loi, devenir une règle ou une coutume [κράτος].  
**κρατήρ, ήρος (ό)** I cratère, c. à d. 1 grand vase où l'on mêlait le vin et l'eau pour y puiser avec les coupes ordinaires; κρ. πρώτος, δεύτερος τρίτος, libation du 1<sup>er</sup>, du 2<sup>e</sup>, du 3<sup>e</sup> cratère, c. à d. en l'honneur de Zeus, de la Terre et des Héros, en fin de Zeus Sôter; κρητήρα στήσασθαι έλεΐθερον, Il. placer un cratère (pour préparer les libations aux dieux en reconnaissance de la victoire qui assure) l'indépendance; p. ext. πίνειν κρατήρας, Il. boire des coupes (de vin) || 2 p. ext. tout vase pour liquide; fig. κρ. κακῶν, Eschl. coupe de maux || II p. anal. bassin dans un roc [R. Καρ, d'ou κρᾶ, mêler; cf. κεράννυμι].  
**κρατηρίζω**, faire une libation avec le cratère [κρατήρ].  
**κρατι, v.** κράς.  
**κρατιστεύω**, être le plus fort, l'emporter sur, exceller : έν τινη, τι, en qqe ch.; τινός, l'emporter sur qqn [κρατιστος].  
**κράτιστος, έργ. κάρτιστος, η, ον**, très fort ou le plus fort, d'ou : 1 très fort, très solide, très résistant : κάρτιστος και ώκιστος πετηγών,

IL (l'angle) le plus fort et le plus rapide des oiseaux; κ. μάχη, IL. combat violent || 2 très puissant || 3 excellent, le meilleur : τὸ πρὸς τι, pour qqe ch., en vue de qqe ch.; ποιεῖν τι, TUC. pour faire qqe ch.; τῶν ἡλίθιων κρ. ἀκοντίζων καὶ τοξέων, XÉN. l'emporter sur ses camarades pour lancer le javalot et les flèches; κράτιστόν (ἔστω), OD. avec l'inf. le mieux, le plus sage ou le plus avantageux est de, etc.; adv. τὰ κράιστα, TUC. κράιστα, XÉN. très bien, supérieurement, le mieux possible, etc. [sup. de κράτος; cf. κάρτιστος et κρείσσιον].

**κράτος, v. κρᾶς.**

**κράτος, ἔργ. κάρτος, εὖς-ους** (τὸ) force, d'où : 1 force du corps, force, vigueur, solidité : κατὰ κράτος, de vive force ou de toute sa force; ἀνὰ κράτος, XÉN. de vive force ou de toutes ses forces; πρὸς ἰσχύος κράτος, SOPH. par la puissance de la force || 2 domination, puissance; particul. pouvoir royal, puissance souveraine : ἀρχὴ καὶ κρ. τυραννικόν, SOPH. commandement et pouvoir d'un roi; domination, autorité souveraine : τῶν Περσῶν, HÉR. sur les Perses; τῆς στρατιῆς, HÉR. sur l'armée; χθονός, ESCH. sur la terre; τῆς θαλάσσης, THUC. l'empire de la mer || 3 p. suite, victoire [R. Κρατ., être fort].

**Κράτος, εὖς-ους** (τὸ) la Force personnifiée [v. le préc.].

**κρατύνω** : 1 affermir : τοὺς πόδας, XÉN. les pieds; fig. κρ. ἐαυτὸν ἐν τῇ τυραννίδι, HÉR. s'affermir dans le pouvoir absolu || 2 fortifier : πόλιν, HÉR. une ville; τεῖχην, THUC. des remparts || 3 se rendre maître de, d'où posséder, gén. ou acc. || 4 gouverner, diriger, acc. ou gén. || Moy. 1 fortifier pour soi : φάλαγγας, IL. ses rangs; τὴν Ἀντινόβρον, TUC. Antandros || 2 fig. affermir, confirmer : πίστεις, THUC. leurs témoignages de fidélité [κάρτος].

**κρατύς, adj. m. (seul. nomin.)** fort, puissant [κράτος].

**κραυγᾶω, crier, criailler; particul. aboyer; croasser [κραυγή].**

**κραυγάνομαι, c. παραγάνομαι.**

**κραυγή, ἦς** (ἡ) cri : κραυγὴν ποιεῖν, XÉN. pousser un cri [R. Κραγ., crier; cf. κρᾶζω].

**κρέα, v. κρέας.**

**κρε-άγρα, ας** (ἡ) crochet ou fourchette pour tirer la viande du pot [κρέας, ἀγρέω].

**κρεάδιον, ου** (τὸ) petit morceau de chair, de viande [dim. de κρέας].

**κρεα-νομέω-ω, distribuer les chairs d'une victime [κρέας, νέμω].**

**κρεανομία, ας** (ἡ) distribution des chairs d'une victime [cf. le préc.].

**κρέας** (τὸ), *gén. κρέατος = att. κρέως; plur. τὰ κρέατα = κρέα, gén. κρεάτων = κρεῶν* : 1 chair, particul. chair à manger, au sg. morceau de viande; τρία κρέα ἢ καὶ πλέα, XÉN. trois portions de viande ou plus; au plur. viandes, morceaux de viande || 2 corps.

**κρεῖον, ου** (τὸ) table où l'on étend les viandes [κρέας].

**Κρειοντιάδης, ου** (ὁ) le fils de Kreïôn.

**κρεῖουσα, ἦς** (ἡ) maîtresse, reine [fém. de κρεῖων].

**κρείσσιον, att. κρείττων, ων, ον, gén. ονος** : I plus fort : 1 en parl. de force physique : κρ. ἀρετῇ τε βίῃ τε, IL. supérieur par le courage et la force || 2 en gén. plus fort : κρείσσιονες θεοί, ESCH. les grands dieux; οἱ κρείττονας, les grands, les puissants; adv. κρείσσιον, SOPH. plus fortement || 3 qui est maître de : γαστήρ, XÉN. qui sait maîtriser son appétit; χρημάτων, TUC. qui est au-dessus de l'argent, incorruptible; avec un inf. : οὗτις ἐμεῖο κρείσσιον δόμεναι, OD. nul n'a plus de droit que moi pour donner || 4 qui est au-dessus de, trop grand pour, qui surpasse : ὕψος κρείσσιον ἐκπιδύματος, ESCH. hauteur trop grande pour être franchie d'un saut; κρείττον λόγου κάλλος, XÉN. beauté qui surpasse toute description; κρείσσιον ἀγχόνης, SOPH. crimes que le facét même ne saurait faire expier; πρᾶγμα ἐλπίδος κρ. γεγεννημένον, TUC. événement fâcheux qui dépasse ce qu'on pouvait craindre || II en b. part, plus avantageux, meilleur, préférable : κρείσσιον ἔστω, avec l'inf. art. il est préférable, il vaut mieux; ou un part. : κρείσσιον ἔσθαι μᾶκρόν ὢν ἢ ζῶν τυφλός, SOPH. il aurait mieux valu pour toi n'être plus que vivre aveugle [κράτος].

**κρείπτόνωσ, v. κρείσσιον.**

**κρείπτων, v. κρείσσιον.**

**κρείων, οντος** (ὁ) 1 maître, chef || 2 homme de naissance noble [cf. κράτος].

**Κρείων, ἔργ. c. Κρέων.**

**κρείων, gén. pl. ἔργ. de κρέας.**

**κρέα, acc. de κρέξ.**

**κρεκτός, ἡ, ὄν, qui retentit des coups de l'archet [adj. verb. de κρέω].**

**κρέω, frapper en cadence un instrument (avec l'archet) [Κρεκ, faire du bruit].**

**κρέμαμαι** (sbj. κρεμῶμι, opt. κρεμίζμην; impf. ἐκρεμίζμην; fut. κρεμίσσομαι, ao. ἐκρεμῆμασθην) se suspendre : ὑψόθεν, IL. d'en haut; ἐπὶ τινος, à qqe ch. [R. Κρεμ, être suspendu].

**κρεμάννυμι** (j. κρεμίσσω, att. κρεμῶ; ao. ἐκρεμῆμασα, pf. ἴμις; pass. ao. ἐκρεμῆσθην) suspendre : σειρὴν ἐξ οὐρανόθεν, IL. une chaîne au ciel; τι ποτὶ ναόν, IL. une offrande à un temple; τινά τινος, AR. suspendre qqn par qqe ch.; fig. en parl. de l'esprit, de l'attention, etc. [R. Κρεμ, être suspendu].

**κρεμάς, ἄδος, adj. f. suspendue [κρεμάννυμι].**

**κρεμαστός, ἡ, ὄν, suspendu [adj. verb. de κρεμάννυμι].**

**κρεμάστρα, ας** (ἡ) cordage d'une ancre [κρεμάννυμι].

**κρεμῶ** (fut. ἔργ.), **κρεμῶ, ἄς, ἔ** (fut. att.) de κρεμάννυμι.

**κρέξ, κρεκός** (ἡ) oiseau de la grosseur de l'ibis, avec un bec très aigu [R. Κρεκ, crier].

**κρεο-θόρος, ος, ον, carnivore [κρέας, βιθρώσκω].**

**κρεο-δαισία, κρεο-δαίτης, v. κρεοδαισία, κρεοδαίτης.**

**κρεο-κοπέω-ω, couper de la chair ou de la viande en morceaux, dépecer [κρέας, κόπτω].**

**Κρεόντειος, α, ον,** de Créon [Κρέων].  
**κρεοουργέω-ῶ,** couper de la viande par morceaux [κρεοουργός].  
**κρεοουργηδόν,** *adv.* par morceaux, *en parl. de chair, de viande* [κρεοουργέω, -δόν].  
**κρεοουργία, ας** (ἴ) dépeçement de la chair, de la viande [κρεοουργός].  
**κρεοουργός, ός, όν,** qui concerne le dépeçement des viandes; κρεοουργόν ἤμυρ, *ESCHL.* jour meurtrier [κρέας, ἔργον].  
**κρεο-φάγος, ός, όν,** carnivore [κρέας, φαγεῖν].  
**κρεο-δαισία, ας** (ἴ) *rec. p.* κρεοδαισία, partage *ou* distribution de viande [κρέας, δαίνωμι].  
**κρεω-δαίτης, ου** (ό) *rec. p.* κρεοδαίτης, qui distribue de la viande [*cf.* le préc.].  
**κρεώδης, ης, ες,** semblable à de la chair, charnu [κρέας, -ωδης].  
**κρεω-δοσία, ας** (ἴ) distribution de viande [κρέας, δίδωμι].  
**κρέων, οντος** (ό) *c.* κρείων.  
**Κρέων, οντος** (ό) Kréon (Créon) **1** roi de Thèbes || **2** roi de Corinthe || **3** autres.  
**κρεω-πώλης, ου** (ό) boucher [κρέας, πωλέω].  
**κρεωπωλικός, ἡ, όν,** de boucher [κρεωπωλής].  
**κρεωπώλιον, ου** (τό) boucherie *ou* marché à la viande [κρεωπωλής].  
**κρεω-φαγία, ας** (ἴ) action de manger de la viande [κρέας, φαγεῖν].  
**κρήγυος, ός, όν :** **1** bon, utile || **2** vrai, sincère; *τό κρήγυον, la vérité* [p. *é.* κῆρ d'ou κρη- *et* R. Γυς, « goûter », « que le cœur goûte », « qui plaît au cœur »].  
**κρή-δεμνον, ου** (τό) **I** ornement de tête, *particul.* bandelette *ou* sorte de mantille || **II** *p. anal.* **1** couvercle de vase || **2** créneau de muraille [κράς, δέω].  
**κρηθῆναι, κρήηον, v.** κραιζίνω.  
**κρηθῆς, ἔσσα, έν, part. ao. pass. ion. de κεράννωμι.**  
**κρήναμαι** (*seul. prés. et impf.* κρηναμάμην) être suspendu [*cf.* κρεμάννωμι].  
**κρημνίζω,** précipiter [κρημνός].  
**Κρημνοί, ών** (οί) *v.* κρημνός.  
**κρημνός, ού** (ό) lieu escarpé, précipice, οἱ Κρημνοί, *HER.* les Escarpements, *lieu près de la mer d'Azof* [R. Κρεμ, *v.* κρεμάννωμι].  
**κρηνωδής, ης, ες,** escarpé [κρημνός, -ωδης].  
**κρηναί, inf. ao. I de κραινω.**  
**κρηναίος, α, ον,** de source, de fontaine [κρήνη].  
**κρηνή, ης** (ἴ) source, fontaine [p. \*κράσνα, de la R. Κρα, Κερ, mélanger, agiter, *litt.* « eau agitée »].  
**κρηνηνδε, adv.** vers la fontaine [κρήνη, -δε].  
**κρηνίς, ιδος** (ἴ) *dim.* de κρήνη.  
**κρήνον, 2 sg. impér. ao. de κραινω.**  
**κρηπιδώ-ῶ,** poser des fondations, fonder; *au pass.* se fonder : ἐπί τινος, sur qqe ch. [κρηπίς].  
**κρηπίς, ιδος** (ἴ) **I** chaussure d'homme, sorte de demi-botte [*cf.* *lat.* crepida] || **II** *p. anal.* **1** fondement d'une construction; *fig.* fondement : ἴ ἐγκρατεία ἀρετῆς κρ. XEN. la possession de soi-même est le fondement de la vertu; κρ. κακίον, *ESCHL.* fondement de maux

|| **2** construction au bord de la mer *ou* d'un fleuve, quai [*lat.* crepido].  
**Κρής, ητός, adj. m.** de Crète, Crétois; οἱ Κρήτες, les Crétois; πρὸς Κρήτα *ou* πρὸς Κρήτας κρητιζειν, *PLUT.* mentir comme un Crétois avec un Crétois, *c. à d.* mentir à qui mieux mieux.  
**Κρήσιος, α, ον,** de Crète, crétois [Κρής].  
**Κρήσσα, ης** (ἴ) *adj. f. c.* le préc.  
**κρησ-φύγετον, ου** (τό) lieu de refuge, asile [κράς, φεύγω].  
**Κρήτα, dor. c.** Κρήτη.  
**Κρήται, άων** (αί) *c.* Κρήτη.  
**Κρήτη, ης** (ἴ) île de Crète (*auj.* Candia) [Κρής].  
**Κρήτηθεν, adv.** de Crète [Κρήτη, -θεν].  
**Κρήτηνδε, adv.** vers la Crète *ou* en Crète, *avec mouv.* [Κρήτη, -δε].  
**κρητήρ, ion. c.** κρατήρ.  
**κρητιζέω,** agir *ou* parler comme un Crétois, *c. à d.* être fourbe, imposteur [Κρής].  
**Κρητικός, ἡ, όν,** de Crète, crétois [Κρής].  
**κρητισμός, ού** (ό) conduite digne d'un Crétois, *c. à d.* fourberie [κρητιζέω].  
**κρη** (τό) *seul. nom. et acc., forme apocopée de κρητή.*  
**κριθανός, ου** (ό) **1** four à griller de l'orge; *p. ext.* four de campagne, tourtière || **2** trou de rocher.  
**κριθανωτός, ἡ, όν,** cuit dans un four de campagne; *subst.* ὁ κρ. (*s. e.* ζῆτος) pain cuit au four de campagne, *sorte de gâteau* [κριθανός].  
**κρίζω** (*ao. 2* ἔκρικον, *pf.* κέκριγα *au sens du prés.*) faire un bruit aigu, strident [R. Κρηγ *cf.* Κραγ, d'ou κράζω].  
**κριθάω-ῶ** (*seul. part. prés.*) *c.* κριθιάω.  
**κριθῆ, ης** (ἴ) orge, d'ord. *au pl.* [*cf.* κρη].  
**κριθιάω** (*ao.* ἐκριθιάσα, *pf.* κερκριθιάσα) se bourrer d'orge, avoir une indigestion d'orge, *en parl. de chevaux;* *fig.* se bourrer. se gorgier [κριθῆ].  
**κριθίδιον, ου** (τό) petit grain d'orge [κριθῆ].  
**κριθίζω,** nourrir d'orge [κριθῆ].  
**κριθινός, η, ον,** fait *ou* préparé avec de l'orge [κριθῆ].  
**κριθο-λόγος, ός, όν,** magistrat chargé de préparer l'orge pour les sacrifices, *chez les Opuntiens* [κριθῆ, λέγω].  
**κριθο-φόρος, ός, όν,** qui produit de l'orge [κριθῆ, φέρω].  
**κρικε, 3 sg. ao. 2 poét. de κρίζω.**  
**κρικο-ειδής, ης, ες,** en forme de cercle [κρικός, εἶδος].  
**κρίκος, ου** (ό) **1** anneau fixé à la partie saillante du joug || **2** anneau *ou* œillet d'une voile (par où passent les cordages servant à la manœuvrer) || **3** bracelet.  
**κρίμα, ατος** (τό) **1** objet d'une contestation, contestation, querelle || **2** *p. ext.* jugement. décision [κρίνω].  
**κρινθεῖς, part. ao. pass. poét. de κρίνω.**  
**κρίνον, ου** (τό) lis.  
**κρίνω** (*f.* κρινῶ, *ao.* ἔκρινα, *pf.* κέκρικα; *pass.* *ao.* ἐκρίθην, *pf.* κέκριμαι) **I** séparer, d'ou : **1** trier : καρπὸν τε καὶ ἄχνας, *IL.* séparer l'épi et la barbe; ἀνδρας κατὰ φύλα, *IL.* séparer les-guerriers par tribus || **2** distin-



guer : τούς τε ἀγαθούς κα' τούς πακοῦς, XÉN. les bons et les méchants; *au pass.* : ἕνα κρινόνται ἀριστοί, OD. où se distinguent les plus braves || **3** choisir : τινά ἐκ πάντων, HDT. qqn entre tous; *p. suite*, préférer : ἄφθονον ἄλδον, ESCHL. un bonheur exempt d'envie; τινά πρό τινος, choisir qqn de préférence à un autre || **II p. suite** : **1** décider, trancher : νεῖκος, OD. une querelle; δίκην, juger un procès ou prononcer un jugement, une sentence; χρ. περί τινος, décider de qqe ch.; *abs.* décider (une question, une contestation, etc.); *avec un acc. de pers.* : χρ. τὰς θεάς, EUR. juger les déesses, décider leur contestation; *avec une prop. inf.* : κρίνω σε νικῶν, ESCHL. je décide que c'est toi le vainqueur; *au sens judic.* poursuivre en justice, accuser : περί προδοσίας, ISOCR. poursuivre qqn pour trahison; χρ. θανάτου, XÉN. juger une cause capitale; *au pass.* : κρίνεσθαι θανάτου, THC. ou περί θανάτου, DEM. être jugé pour un crime capital; ὁ κρίνων, l'accusateur ou le juge; ὁ κρινόμενος, l'accusé; *p. suite*, juger, condamner; *au pass.* être condamné || **2** décider, résoudre, expliquer, interpréter : ἐνύπνιον, HDT. un songe || **3 p. ext.** juger, estimer, apprécier; *d'ou au pass.* être jugé, estimé (le meilleur, le plus brave, etc.) || **4 en gén.** adjuger || **5** juger, c. à d. faire entrer dans la phase décisive ou critique : οὖρος κερκίμενος, IL. vent qui souffle dans une direction déterminée || **6** mettre en jugement, *d'ou* interroger, questionner || *Moy.* κρίνομαι (*f.* κρινοῦμαι, *ao.* ἐκρινάμην, *pf.* κερκίμαι) **1** décider, trancher une contestation pour soi : Ἀρηῒ, IL. décider sa querelle par un combat; περί τινος, disputer sur qqe ch.; τινός τινι, EUR. discuter sur qqe ch. avec qqn; δίκην, THC. décider sa querelle par un procès || **2** juger, interpréter : ὀνειρῶς, IL. des songes [R. κρι, trier, *cf. lat.* cerno, cribrum].

**κριο-πρόσωπος, ος, ον**, à figure de bélier [κρίως, πρόσωπον].

**κρίος, οὔ (ὄ)** **I** bélier, animal || **II p. anal.** **1** bélier, constellation || **2** cétacé || **3** bélier, machine de siège [*cf.* κέρας].

**κρίσις, εως (ή)** **I** action ou faculté de distinguer || **II** action de séparer, *d'ou* dissentiment, contestation : περί τινος, sur qqe ch.; *d'ou* lutte; *particul.* contestation en justice, procès || **III** action de décider, *d'ou* : **1** décision, jugement; *particul.* jugement d'une lutte, d'un concours; *d'ou* concours, décision judiciaire, jugement, condamnation || **2** ce qui décide de qqe ch., issue, dénouement, résultat (d'une guerre) [R. κρι, choisir, trier; *cf. lat.* cribrum et cerno].

**κρίτεον, adj. verb. de κρίνω.**

**κρίτηρον, ου (τό)** **1** faculté de juger || **2** règle pour discerner le vrai du faux, criterium [κρίνω].

**κρίτης, οὔ (ὄ)** **I** juge; *particul.* **1** juge arbitre || **2** juge d'un concours, d'une lutte || **3 rar.** juge d'un tribunal || **II** qui interprète, qui explique : ἐνύπνιον, des songes [κρίνω].

**κριτικός, ή, όν** : **1** capable de juger, de décider : ή κριτική (*s. e. τέχνη*) l'art de juger || **2** décisif, critique [κρίνω].

**κριτός, ή, ον** : **1** trié, choisi || **2** choisi, supérieur [*adj. verb. de κρίνω*].

**κροαίνω (seul. prés.)** frapper le sol, *en parl. d'un cheval au galop* [*cf.* κρούω].

**Κροίσειος, ου, adj. m. de Crésus** [Κροῖσος].

**Κροῖσος, ου (ὄ)** Crésus, roi de Lydie.

**κροκάλη, ης (ή)** bord de la mer, grève.

**κρόκεος, ος, ον**, qui a la couleur du safran [κρόκος].

**κρόκη, ης (ή)** trame de tisserand (qu'on frappe avec la navette); *p. ext.* flocon de laine [κρέκω; *cf.* \*κρόξ].

**κροκίας, ου, adj. m. c. κρόκεος.**

**κροκό-δαπτος, ος, ον, et κροκο-δαφής, ης, ες**, teint avec du safran, de couleur jaune [κρόκος, βάπτω].

**κροκόδειλος, ου (ὄ)** **1** crocodile, *amphibie*; χρ. χειρῶς, sorte de grand lézard || **2** sorte de sophisme [*p.-ē. grand dissimil.* p. κροκόδειρος, litt. « à la peau jaunâtre », de κρόκος, δέρω].

**κροκόεις, όεσσα, όεν**, d'un jaune de safran [κρόκος].

**κροκό-πέπλος, ος, ον**, au voile d'un jaune de safran [κρόκος, πέπλω].

**κρόκος, ου (ὄ)** safran, plante ou fleur.

**κροκύς, ύδος (ή)** duvet qu'on arrache d'un tissu laineux qu'on époussette [κρέκω; *cf.* κρόκη].

**κροκωτός, ή, όν**, teint avec du safran; *subst.* ὁ χρ. (*s. e. πέπλος ou χιτών*) tunique de couleur jaune pour les femmes [κρόκος].

**κροκωτο-φόρος, ος, ον**, qui porte une tunique jaune [κροκωτός, φέρω].

**κρόμμυον, ου (τό)** oignon, plante

**κρόμμυον, ποέτ. c. κρομμυον.**

**Κρόνια, ων (τά)** v. Κρόνιος.

**Κρόνιας, άδος, adj. f. de Saturne, à Rome** : Κρονιάδες ημέραι, les Saturnales [Κρόνος].

**Κροניδης, ου (ὄ)** fils de Kronos, c. à d. Zeus [*patr. de Κρόνος*].

**Κροنيικός, ή, όν** : **1** du temps de Kronos, c. à d. vieux, antique || **2** de Saturne, à Rome; ή Κρονική εορτή, la fête des Saturnales [Κρόνος].

**Κρόνιον, ου (τό)** v. Κρόνιος.

**Κρόνιος, α, ον** : **I** *adj.* de Kronos, c. à d. : **1** qui descend de Kronos || **2** propre à Kronos : μῆν Κρόνιος, PLUT. le mois des fêtes de Kronos, c. à d. le mois Hékatombæon, à Athènes || **II** *subst.* **1** ὁ Κρόνιος, le fils de Kronos (Zeus) || **2** τὸ Κρόνιον (*s. e. ἕρος*) le mont de Kronos, *en Elide* || **3** τὰ Κρόνια, les fêtes de Kronos, à Athènes; à Rome, les Saturnales [Κρόνος].

**Κρονίων, ωνος ου ονος (ὄ)** le fils de Kronos (Zeus).

**κρονό-ληρος, ου (ὄ)** vieux radoteur [Κρ. λή-ρος].

**Κρόνος, ου (ὄ)** Kronos, ou à Rome, Saturne, dieu du temps, père de Zeus [κροαίνω, litt. « celui qui accomplit »].

**κρόσσαι, ών (αί)** pierres saillantes ou corbeaux formant comme un escalier le long

d'une construction [apparenté avec κόρση, tête; cf. κάρα].

**Κροσσαίη, ἡς** (ἡ) le territoire de Krossa, contrée macédonienne.

**κροσσώτης, ἡ, ὄν**, garni d'une frange ou d'une bordure [κροσσός, frange, bordure].

**κροταλίζω** (αο. ἐκροτάλιζα) 1 faire résonner en heurtant, acc. || 2 faire résonner des castagnettes ou cliquettes [κρόταλον].

**κρόταλον, ου** (τό) cliquette, castagnette [κρόταος].

**κρούταφος, ου** (ὁ) 1 temple || 2 p. anal. sommet de montagne [apparenté avec κόρση, tête; cf. κάρα].

**κροτέω-ῶ** (f. ἴσω, αο. ἐκρότησα, pf. κεκρότηκα) I faire retentir, faire résonner : ὄχρα κροτέοντες, IL. faisant résonner les chars || II frapper, d'où : 1 frapper, heurter : λέβητας, Hdt. des chaudrons; κρ. τινα, frapper qqn || 2 frapper sur un instrument : χάλκωματα, PLUT. frapper des cymbales d'airain, d'où faire du bruit avec un instrument; κ. κυμβάλοις, Luc. faire résonner des cymbales || 3 frapper avec un marteau de forgeron, d'où forger, battre, marteler, écrouir (un métal) : κεκρότῃται χρυσία κρηπίς, P.D. (PLUT.) la base est fabriquée en or || 4 frapper l'un contre l'autre, heurter, choquer : κρ. τὰς χεῖρας, Hdt. τὴν χεῖρα, Xén. battre des mains; abs. κρ. applaudir; qgf. en mauw. part. battre des mains en signe de désapprobation [κρότος].

**κροτησμός, οὔ** (ὁ) bruit de choses qui s'entrechoquent [κροτέω].

**κροτητός, ἡ, ὄν** : 1 retentissant || 2 frappé [adj. verb. de κροτέω].

**κροτοθύρυθος, ου** (ὁ) bruyant applaudissement [κρότος, θύρυθος].

**κρότος, ου** (ὁ) bruit qu'on fait en frappant sur qqe ch.; particul. : 1 κρ. δακτύλων, EL. bruit qu'on produit en faisant claquer les doigts || 2 κρ. χεῖρων, Ar. ou abs. κρ. bruit qu'on fait en battant des mains, applaudissement || 3 p. ext. bruit d'un discours, d'un chant.

**κρότων, ὠνος** (ὁ) ricin.

**Κρότων, ὠνος** (ἡ) Krotôn (Crotone,auj. Crotona) ville du Bruttium.

**Κροτωνιάται, ὧν** (οἱ) habitants de Crotone [Κρότων].

**Κροτωνιάτις, ιδος, adj. f.** de Crotone.

**Κροτωνιῆται, Κροτωνιῆτις, ιον.** c. Κροτωνιάται, Κροτωνιῆτις.

**κρούμα, ατος** (τό) action de frapper un instrument à cordes avec le plectre; syn. δ'ἀόλημα [κρούω].

**κρουματικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'action de frapper un instrument à cordes avec le plectre : διάλεκτος κρ. PLUT. expression dans le jeu du plectre [κρούμα].

**Κρουνοί, ὧν** (οἱ) les Sources, source et contrée d'Elide [plur. du suiv.].

**κρούος, οὔ** (ὁ) jet d'une source, d'où source, fontaine.

**κρούσις, εως** (ἡ) 1 action de heurter, de choquer : ἡ πρὸς ἄλληλα κρ. τῶν ὀπλων, PLUT. choc des armes les unes contre les autres || 2 action de jouer d'un instrument

à cordes; p. ext. air de musique, d'où les loc. παρὰ τὴν κρούσιν λέγειν, PLUT. dire le récitatif avec accompagnement de musique, p. opp. à παρὰ τὴν κρούσιν ἄδειν, PLUT. chanter les airs avec accompagnement de musique; κρ. ὑπὸ τὴν φῶδῃν, PLUT. jeu d'instrument de musique pour accompagner un chant [κρούω].

**κρουσματικός, ἡ, ὄν**, c. κρουματικός.

**κρουστέον, adj. verb. de κρούω.**

**κρουστικός, ἡ, ὄν**, retentissant, vibrant [κρούω].

**κρούω** (f. κρούσω, αο. ἔκρουσα, pf. κέκρουκα; pass. αο. ἐκρούσθην, pf. κέκρουμαι) 1 heurter, choquer : τὴν θύραν, Ar. frapper à la porte || 2 frapper l'un contre l'autre : ἔπλα πρὸς ἄλληλα, Thc. choquer les armes les unes contre les autres; τὰς ἀσπίδας πρὸς τὰ δόρατα, Xén. les boucliers contre les lances || 3 heurter ou pousser pour mettre en mouvement || 4 heurter (un vase, etc.) avec le doigt pour l'éprouver et le faire résonner; d'où fig. κρ. τὸν κόλακα, PLUT. éprouver le flatteur || Moy. (f. κρούσομαι, αο. ἐκρουσάμην) t. de mar., c. à l'act. : κρ. πρύμναν, ramener un vaisseau en arrière la poupe en avant; p. anal. κρ. τὸ πτερὸν, EL. voler en arrière.

**κρύβδα, adv. et prép.** secrètement, en cachette : κρ. τίνος, IL. à l'insu de qqn [cf. le suiv.].

**κρύβδην, adv. et prép.** secrètement, en cachette [κρύπτω].

**κρύβω, c.** κρύπτω.

**κρυερός, ἄ ου ὄς, ὄν** : 1 pass. froid, glacé || 2 act. qui glace d'effroi, d'où effrayant, terrible [κρύος].

**κρυμός, οὔ** (ὁ) froid; d'où la saison du froid [cf. κρύος].

**κρυόεις, ὄσσσα, ὄεν**, qui glace d'effroi [κρύος].

**κρύος, εος-ους** (τό) 1 froid glacial, froid || 2 fig. frisson de crainte.

**κρυπτάδιος, α ου ὄς, ὄν**, caché, secret; κρυπτάδια φρονέειν, IL. avoir des pensées secrètes [κρύπτω].

**κρυπτασκε, 3 sg. impf. itér. de κρύπτω.**

**κρυπτεία, ας** (ἡ) sorte de chasse aux Hilotes [κρύπτω].

**κρυπτέον, adj. verb. de κρύπτω.**

**κρυπτεύω, se tenir** caché, en embuscade [κρύπτω].

**κρυπτός, ἡ, ὄν** : 1 recouvert || 2 caché, secret ou obscur, inintelligible; avec un gén. caché à, secret pour || 3 dissimulé, trompeur [adj. verb. de κρύπτω].

**κρύπτω** (f. κρύψω, αο. ἔκρυψα, pf. ἴψυς; pass. f. κρυψθήσομαι, αο. ἐκρύφθην, pf. κεκρυμμαι) A tr. I au propre, couvrir, cacher; particul. : 1 couvrir pour protéger : τινὰ σάκει, IL. couvrir qqn d'un bouclier; κεφαλάς κορύθεσσιν, IL. couvrir leurs têtes de casques; τινὰ οὐ τι ὑπὸ τινι, mettre qqn ou qqe ch. à l'abri sous qqe ch. || 2 cacher pour soustraire aux regards : ἐκυτόν, Soph. se cacher; σὺ μ' ἐξ ὁδοῦ πόδα κρύψον κατ' ἔλσος, Soph. guide mes pas hors du chemin et cache-moi dans le bois sacré || 3 déposer sous : γῆ, Hdt. κατὰ γῆς, PLUT. χθονί, Soph. κατὰ

γθονός, SOPH. déposer sous terre; τάφῳ, SOPH. déposer dans le tombeau || **II fig.** 1 cacher, celer, faire mystère de : τι, de qqe ch.; τι πρὸς τινα, τί τινα, cacher qqe ch. à qqn; *part. pf.* κεκρυμμένος, caché, secret || **2 p. suite, simpl.** ne pas produire au dehors, garder pour soi : τί κρύψει; SOPH. que ne dira-t-il pas? (*litt.* que gardera-t-il en lui-même?) || **B intr.** se cacher, demeurer caché || **Moy. I tr.** 1 cacher pour soi ou sur soi : κίρα, se cacher la tête || **2 fig.** cacher, celer : τάληθές, SOPH. la vérité || **II intr.** se cacher [R. κρυφ, cacher, d'où κρύφα, κρυφίσματα, ou κρυβ, d'où ἐκρυβον, ἐκρύβην].

**κρυσταλλο-ειδής, ἥς, ἐς,** semblable à de la glace ou à du cristal [κρυσταλλος, εἶδος].

**κρυσταλλοειδῶς, adv.** comme du cristal.

**κρυσταλλο-πήξ, πήγος (ὁ, ἡ)** congelé, glacé [κρ. πήγνυμι].

**κρύσταλλος, ου (ὁ, qgf. ἡ)** 1 glace, eau congelée || **2** cristal, verre transparent [R. Κρυ, être glacé; *cf.* κρύος].

**κρύφα, adv. et prep.** secrètement, en cachette : τινός, de qqn [κρύπτω].

**κρυφαίος, α ου ος, ον :** 1 caché || **2** clandestin, secret [κρύφα].

**κρυφαίως, adv.** en cachette, en secret

**κρυφικίς, part. ao. 2 pass. de κρύπτω.**

**κρυφή, adv.** en cachette, en secret [κρύπτω].

**κρυφήδον, adv. c. le préc.** [κρύπτω, -δον].

**κρύφην, ao. pass. poét. de κρύπτω.**

**κρυφίος, α ου ος, ον :** 1 caché || **2** secret, clandestin [κρύπτω].

**κρυφίως, adv. c. κρυφίως.**

**κρύψαι (ao. poét.), κρύψειαν (3 pl. opt. ao. att.), κρύψειας (2 sg. opt. ao. att.)** de κρύπτω.

**κρυψι-μέτωπος, ος, ον,** qui cache le visage [κρύπτω, μέτωπον].

**κρυψί-νοος-ους, οος-ους, οον-ουν,** qui cache sa pensée, dissimulé [κρύπτω, νόος].

**κρύψις, εως (ἡ)** 1 action de cacher; *particul.* action de cacher sa pensée, dissimulation || **2** action d'être caché ou de se cacher, ou action de disparaître [κρύπτω].

**κρυώδης, ἥς, ἐς, glacial** [κρύος, -ωδης].

**κρυώδης, ος (ὁ)** 1 touffe de cheveux sur le sommet de la tête, sorte de loupet || **2** crinière sur le sommet d'un casque.

**κρυωλώδης, ἥς, ἐς,** semblable à un toupet [κρυωλός, -ωδης].

**κρῶζω, pousser un cri rauque; d'où** produire un bruit strident, grincer, *en parl. d'une voiture* [R. Κραγ, Κρωγ, crier; *cf.* κράζω].

**κρωσσός, οῦ (ὁ)** cruche.

**κτάμενοι (inf. ao. 2 poét.), κτάμενος (part. ao. 2 moy. poét.)** de κτῆμι.

**κτανέοντα, acc. sg. masc. part. fut. ἐργ. de κτείνω.**

**κτάομαι-ῶμαι (f. κτήσομαι, ao. ἐκτησάμην, pf. κέκτημαι, d'où sbj. κέκτωμαι, opt. κεκτῆμην, ἦο, ἦτο; ao. de forme et de sign. pass. ἐκτῆθην) À act. I** acquérir, c. à d. : 1 gagner pour soi, se procurer, *acc.* : κτήσασθαι βίον ἀπό τινος, HNT. gagner sa vie au moyen de qqe métier; χάριν ἀπό τινος, SOPH. ou ἐκ τινος, ou παρὰ τινος, gagner la faveur de qqn; παίδας ἐκ γυναικός, EUR. avoir des enfants

d'une femme; *p. opp.* à conserver : πολλάκις δοκεῖ τὸ φυλάξει ταγαθὰ τοῦ κτήσασθαι χαλεπώτερον εἶναι, DEM. souvent il semble que garder son bien soit plus difficile que de l'acquérir; *en mauv. part.* κακί, SOPH. s'attirer des maux; ἀτύχῳ θῶν σοῦ, SOPH. obtenir la mort (qu'il désirait); ὄργαν θεῶς, SOPH. gagner le ressentiment d'une déesse; τινα πολέμιον, XEN. se faire un ennemi de qqn || **2** acquérir pour autrui : τί τινα, qqe ch. pour qqn || **II au pf.** avoir acquis, d'où posséder, *acc.*; *p. opp. au prés.* : ἄ (ἡγήματα) καὶ κτωμένους εὐφραίνει καὶ κεκτημένους ποιεῖ ζῆν, XEN. ces richesses procurent à ceux qui les acquièrent de la joie, à ceux qui les possèdent le moyen de vivre; *p. suite, ὁ κεκτημένος,* le maître (*litt.* celui qui possède) avec le gén.; *qgf. en parl. de l'époux,* le maître de la femme || **B pass. (seul. ao. ἐκτῆθην, pf. κέκτημαι, et postér. prés.)** être acquis : 1 être obtenu comme propriété || **2** d'où être possédé [R. Κτα, acquérir].

**κτάς, ἄσα, άν, part. ao. de κτῆμι.**

**κτάσθαι, inf. ao. 2 moy. poét. de κτῆμι.**

**κτάσθαι, inf. prés. de κτάομαι.**

**κτέανον, ου (τὸ)** bien, propriété, *d'ord. au pl.* [κτάομαι].

**κτέαρ (τὸ)** *d'ord. au dat. pl.* κτέατεσσιν, c. κτέανον.

**κτέατερα, ας, adj. f.** qui possède [κτέαρ].

**κτεατίζω, acquérir, conquérir, acc. || Moy m. sign.**

**κτείνσκε (3 sg. impf. itér.), κτείνον (impf. poét.)** de κτείνω.

**κτείνω (f. κτείνῶ, ao. 1 ἔκτηινα, ao. 2 poét. ἔκτανον, pf. ἴνυς; pf. pass. poét. ἔκταμαι)** 1 tuer, *acc.* || **2** vouloir tuer [R. Κταν, Κτεν, tuer; *cf.* sscr. Kshan, faire périr].

**κτείνωμι, 1 sg. sbj. prés. poét. de κτείνω.**

**κτεῖς, gén. κτεῖνος (ὁ)** peigne.

**κτενέω, fut. ion. de κτείνω.**

**κτενίζω (seul. prés. et impf.)** peigner || **Moy.** peigner sur soi : τὰς κόμας, HNT. se peigner les cheveux [κτεῖς].

**κτένιον, ου (τὸ)** petit peigne [*dim. de κτεῖς*].

**κτενώ, fut. de κτείνω.**

**κτέομαι, ion. c. κτώμαι.**

**κτέρας (τὸ)** *seul. nom. et acc. sg.* bien, possession [*cf. le suiv.*].

**κτέρεα, ἔων (τὰ)** honneurs funèbres et sacrifices pour honorer un mort : κτέρεα κτερεῖζεν, IL. rendre les derniers devoirs [*cf. le préc.*].

**κτερείζω, c. le suiv.**

**κτερίζω (f. ἰώ, ao. ἐκτέρισα, pf. ἴνυς.)** rendre les derniers devoirs : τινα, à qqn; τινα τάφῳ, SOPH. honorer qqn d'un tombeau [κτερεῖα].

**κτερίσματα, ων (τὰ)** cérémonie funéraire, honneurs funèbres [κτερίζω].

**κτέωμεν, v. \*κτῆμι.**

**κτῆμα, ατος (τὸ)** I bien, propriété (meuble ou immeubles); *particul.* : 1 esclaves || **2** bien de campagne, domaine || **II p. ext.** chose précieuse, objet désirable : κτῆμα ἐς αἰί. THC. bien ou trésor pour toujours [κτάομαι].

**κτηματικός, ἡ, ὄν**, qui a de la fortune, riche [κτῆμα].  
**κτῆμα** (seul. *ao.* 2 *act.* ἔκταν, -ας, -α, -αμεν, 2 *pl. inus.*, 3 *pl.* ἔκταν; *sbj.* 1 *pl.* ἰοῦ. κτώμεν, *inf.* κτάμεναι, *part.* κτάς. *Moy.* *ao.* 2 ἔκταμην, *d'ou inf.* κτάσθαι, *part.* κτάμενος) *c.* κτείνω.  
**κτηνηδόν**, *adv.* comme les bestiaux [κτῆνος, -δον].  
**κτῆνος, εος-ους** (τὸ) 1 *toij.* au *pl.* biens, richesses || 2 *particul.* richesses consistant en troupeaux, *d'ou* troupeaux, bestiaux; *d'ou* au *sg.* tête de bétail, *particul.* un bœuf ou un mouton [κτῆματι].  
**κτηνο-τροφία, ας** (ἡ) élève du bétail [κτῆνος, -τροφία].  
**κτησίος, α, ον** : 1 qu'on possède, acquis, possédé; *d'ou* domestique : κτ. βοτοῦ λάχνην, *Soph.* toison d'un animal domestique, *c.* à *d.* d'une brebis || 2 qui concerne le foyer domestique : Ζεὺς κτ. *ESCHL.* ou *simpl.* ὁ Κτήσιος, *PLUT.* Zeus protecteur du foyer domestique; *p. suite*, qui concerne les dieux protecteurs du foyer : κτ. βωμός, *ESCHL.* autel de Zeus κτήσιος [κτάομαι].  
**κτησι-ιππος, ος, ον**, qui possède des chevaux [κτάομαι, ἵππος].  
**κτησίς, εως** (ἡ) 1 acquisition : κτῆσιν τινας ποιέσθαι, *Thc.* faire l'acquisition de qqe ch. || 2 possession : κτῆσιν ἔχειν τῶν μεταλλῶν ἐργασίας, *Thc.* posséder une exploitation de mines || 3 *p. suite*, biens, propriété, fortune : πατρίψα κτ. *Soph.* fortune paternelle [κτάομαι].  
**κτητός, α, ον, adj. verb.** de κτάομαι.  
**κτητικός, ἡ, ὄν**, propre à acquérir, capable d'acquérir; *p. suite*, industrieux [κτητός].  
**κτητός, ἡ, ὄν** : 1 qu'on peut acquérir ou acheter || 2 digne d'être acquis ou acheté, désirable [*adj. verb.* de κτάομαι].  
**κτιδεος, α, ον**, en peau de martre [ἐργ. *p.* \*κτιδῖος, \*ικτιδῖος, de \*κτίς, *c.* ικτίς].  
**κτιζοῖατο**, 3 *pl. opt. prés. pass.* de κτιζω.  
**κτιζω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἔκτισα, *pf.* κέκτικα; *pass.* *ao.* ἔκτισθην, *pf.* ἔκτισμαι) 1 bâtir (des maisons, des villes), *d'ou* asseoir des constructions : Δαρδανίην, *Il.* χώραν, *Hdt.* en *Dardanie*, dans un pays || 2 *p. ext.* fonder, en *gén.* : κτ. πόλιν, *Hdt.* bâtir une ville; Θήβης ἕδος, *Od.* jeter les fondements de Thèbes; ἀποικίαν, *ESCHL.* fonder une colonie; τάφον τινα, *Soph.* élever un tombeau à qqn || 3 *p. anal.* fonder, instituer : ἵπποισιν τὸν χαλινόν, *Soph.* inventer le frein pour les chevaux; *avec un part.* : Κύρνον κτ. ἴρων ἕοντα, *Hdt.* instituer le culte de Kyrnos comme héros || 4 *p. ext.* créer, produire : γόνυ τινα, *ESCHL.* donner le jour à qqn; ἐλευθερόν τινα πημάτων, *ESCHL.* délivrer qqn de ses souffrances || 5 *p. suite*, accomplir, faire, en *gén.* [R. *κτι*, *sscr.* Kshi, établir].  
**κτιλος, ος, ον**, doux, docile; *subst.* ὁ κτ. bélier.  
**κτιλώ-ω** (seul. *ao. moy.* 3 *pl.* ἐκτιλώσαντο) s'attacher, se concilier, *acc.* [κτιλος].  
**κτιμενος, part. pf. ἐργ.** de κτιζω.  
**κτίσις, εως** (ἡ) fondation (de colonies, de villes) [κτιζω].

**κτίσσα, ao. poét.** de κτιζω.

**κτίστης, ου** (ὁ) 1 fondateur || 2 qui rétablit, qui restaure [κτιζω].

**κτιστός, υος** (ἡ) *ion.* *c.* κτίσις [κτιζω].

\***κτιώ, c.** κτιζω, *seul.* dans les *dériv.* *c.* κτίτης, *etc.* ou les *cps.* *c.* ἐκτιμένοσ, ἀμφικτιών, *etc.* [*v.* κτιζω].

**κτυπέω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* 1 ἔκτυπησα, *ao.* 2 ἔκτυπον) 1 *intr.* faire du bruit en frappant, en tombant, résonner, retentir : Ζεὺς ἔκτυπε, *Il.* Zeus a fait retentir le tonnerre || 2 *tr.* frapper avec bruit, faire retentir; *d'ou* au *pass.* être frappé avec bruit, résonner, retentir.

**κτύπημα, ατος** (τὸ) bruit produit par un choc, bruit retentissant [κτυπέω].

**κτύπησε**, 3 *sg. ao. poét.* de κτυπέω.

**κτύπος, ου** (ὁ) bruit produit par un choc, *d'ou* bruit retentissant [*cf.* γδοῦπος, δοῦπος].

**κύαθος, ου** (ὁ) vase pour puiser [R. *κυ*, être enflé, être arrondi; *cf.* κυέω].

**κυαμευτός, ἡ, ὄν**, désigné ou décidé par le sort au moyen de fèves [κυαμεύω].

**κυαμεύω**, désigner ou décider par le sort au moyen de fèves [κύαμος].

**κυαμῖαιος, α, ον**, de la grosseur d'une fève [κύαμος].

**κυάμιστος, η, ον, c.** κυαμευτός.

**Κυαμίτις, ἰδος** (ἡ) (*s. e.* ἀγορά) Marché aux fèves, à Athènes [κύαμος].

**κύαμος, ου** (ὁ) fève, graine et plante : ἀρχοντας ἀπὸ κύαμου καθίστασθαι, *Xén.* κύαμοισι τὰς ἀρχὰς αἰρέσθαι, *Luc.* instituer ou élire les magistrats au moyen de fèves; τῷ κύαμῳ λαχεῖν, *Hdt.* obtenir une charge par le tirage d'une fève; βουλή ἡ ἀπὸ τοῦ κύαμου, *Thc.* le sénat élu par le tirage des fèves [R. *κυ*, enfler, grossir; *cf.* κυέω].

**κυαμο-φαγία, ας** (ἡ) action de manger des fèves [κύαμος].

**κυαν-αυγής, ἡς, ἔς**, d'un bleu ou d'un noir sombre et brillant [κύανος, αὐγή].

**Κυάνας, ἐών** (αἰ) *ou qff.* **Κυάναςαι πέτραι**, les Cyanées (*auj.* Urek-Iaki), *litt.* les Roches noires ou d'un bleu sombre, à l'entrée de l'Hellespont [*fém.* de κύανος].

**κυάνεος-οὐς, ἑα-ἡ, ζον-οὐν** : 1 d'un bleu sombre || 2 *p. suite*, sombre, noir [κύανος; *v.* Κυάνας].

**κυανίζω**, être d'un bleu sombre [κύανος].

**κυανό-πέζα, ἡς, adj. f.** aux pieds sombres ou noirs [κ. πέζα].

**κυανό-πέπλος, ος, ον**, au voile sombre ou noir [κ. πέπλον].

**κυανο-πρόφρετος, ος, ον, et κυανό-πρόφρος, ος, ον**, à la proue sombre [κ. πρόφρα].

**κύανος, ου** (ὁ) 1 substance d'un bleu sombre employée pour colorer les ouvrages en métaux (*armes, bouchers, etc.*) || 2 sorte de minerai bleu employé en teinture || 3 oiseau à plumage bleu [*cf.* *sscr.* cjanas « obscur », cjanas « fumée »].

**κυανός, οὐ** (ὁ) lapis-lazzuli, pierre bleue [*v.* κύανος].

**κυανούς, v.** κυάνεος.

**κυανο-χαίτα, nom. masc. ἐργ. c.** κυανοχαίτης.

**κυανο-χαίτης, ου, voc. κυανοχαίτα, adj. π.**

à la chevelure ou à la crinière noire [κυανός, χαιτή].

**κυανώπις, ιδος, adj. f.** d'aspect sombre [κυανός 2, ὄψ].

**κυάνωσις, σως (ή)** couleur ou teinture d'un bleu sombre [κυανός].

**κυβεία, ας (ή)** risque, hasard [κύβος].

**κυβείον, ου (τό)** maison de jeu [κύβος].

**Κυβέλη, ης (ή)** Kybélé (Cybèle), déesse de Phrygie.

**κυβερνάω-ω, diriger :** νῆα, Op. un vaisseau [orig. inconnue].

**κυβερνήσια, ων (τά)** la fête des pilotes [κυβερνάω].

**κυβέρνησις, εως (ή)** action de diriger à l'aide d'un gouvernail [κυβερνάω].

**κυβερνητήρ, ηρος (ό)** c. κυβερνήτης.

**κυβερνητήριος, ος, ον,** qui concerne le pilote ou la manœuvre du gouvernail.

**κυβερνήτης, ου (ό)** I *primitt.* pilote, chef de timonerie || II *postér.* officier de marine : 1 commandant en second d'un navire, *subordonné au trierarque* || 2 commandant de l'arrière [κυβερνάω].

**κυβερνητικός, ή, όν :** 1 de pilote : ή κυβερνητική (s. e. τέχνη), τό κυβερνητικόν, l'art de la timonerie || 2 propre à être pilote || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [κυβερνάω].

**κυβερτήριο, ου (τό)** maison de jeu [κυβεύω].

**κυβευτής, ού (ό)** joueur [κυβεύω].

**κυβευτικός, ή, όν :** 1 du jeu de dés || 2 habile au jeu de dés [κυβεύω].

**κυβεύω, jouer aux dés :** περὶ διπλασιών, sur une mise double [κύβος].

**κυβέθη, ης (ή)** c. Κυβέλη.

**κυβίζω, former ou figurer un cube** [κύβος].

**κυβικῶς, en forme de cube** [κύβος].

**κυβιστάω-ω :** 1 se jeter la tête en avant, se soi-même en faisant la culbute et retombant sur ses jambes [κύβη, tête].

**κυβιστήμα, ατος (τό) et κυβιστησις, εως (ή)** culbute [κυβιστάω].

**κυβιστήτήρ, ηρος (ό)** qui fait la culbute, c. à d. 1 faiseur de tours || 2 sauteur. plongeur [κυβιστάω].

**κύβος, ου (ό)** 1 cube, *figure hexaèdre* || 2 dé à jouer marqué sur les six côtés : κρίνειν τι ἐν κύβοις, ESCHL. décider qq. ch. sur un coup de dé, c. à d. au hasard; ἀνερρίφθω κύβος, PLUT. (*lat.* jacta esto alea) que le dé en soit jeté! ἔσχατον κύβον ἀφιέναι, PLUT. jeter son dernier dé, c. à d. courir sa dernière chance [R. Κυ, être gros].

**κυδάζω (seul. prés.)** injurier, insulter, *acc.* [κύβος].

**κυδαίω (f. ανῶ, ao. ἐκύδην, pf. inus.)** 1 honorer, glorifier, *acc.* : Διείναν ἀξέοντό τε κύδαινόν τε, IL. elles prirent soin d'Enée et lui rendirent tout l'éclat de sa force et de sa beauté || 2 réjouir par des marques d'honneur [κύβος].

**κυδάλιμος, ος, ον,** illustre [κύβος].

**κυδάνω (impf. poét. κύδανον)** 1 tr. célébrer, vanter, glorifier || 2 intr. se vanter [*cf.* κυδαίνω].

**κυδιάω (seul. prés. et impf. itér.)** être orgueilleux, se vanter : ὅτι, IL. de ce que; en

*part. d'un cheval*, faire le beau, être fier [κύβος].

**κυδιόων, part. prés. émq. de κυδιάω.**

**κύδιστος, η, ον,** très glorieux, très illustre [κύβος].

**κυδίων, ων, ον, gén. ονος,** plus avantageux [κύβος].

**κυδοιμέω-ω (impf. émq. κυδοίμεον)** 1 intr. faire du bruit, du tumulte || 2 tr. troubler, consterner [κυδοιμός].

**κυδοιμός, ού (ό)** 1 tumulte d'un combat, d'où désordre || 2 le Tumulte du combat *personnifié*.

**κύδος, εος-ους (τό)** 1 gloire, renommée, *particul.* gloire militaire || 2 sujet de gloire || 3 p. suite, ce qui donne de la gloire, force extraordinaire : κύδει γαίωv, IL. fier de sa force si vantée.

**κυδρός, ά, όν,** glorieux, illustre; *en parl. d'un cheval*, fier, glorieux [*cf.* κύδος, gloire].

**κυδρόω-ω, glorifier; au pass. se glorifier** [κυδρός].

**κύω-ω (f. ήσω et ήσομαι, ao. ἐκύησα, pf. κεύηκα)** porter dans son sein, *acc.* [R. Κυ, être enflé, enfler].

**Κυζικηνός, ή, όν,** de Cyzique; οί Κυζικηνοί, les habitants de Cyzique [Κύζικος].

**Κυζικός, ου (ή)** Cyzique, ville de Propontide.

**κύημα, ατος (τό)** fœtus [κύω].

**κύβε, 3 sg. ao. 2 poét. de κεύθω.**

**Κυθήρεια, ας, adj. f.** la déesse de Cythère (Aphrodite) [Κύθηρα].

**Κύθηρα, ων (τά)** Kythères (Cythère, *auj.* Gerigo) ile et ville de Laconie.

**Κυθήρη, ης, dor. α, ας (ή)** c. Κυθήρεια.

**Κυθήριος, α, ον,** de Cythère : ή Κυθηρια (s. e. γῆ) l'île de Cythère; οί Κυθηριοί, les habitants de Cythère [Κύθηρα].

**Κυθηρο-δικης, ου (ό)** juge pour Cythère, *titre de magistrat à Sparte* [Κύθηρα, δικη].

**Κυθηρόθεν, adv.** de Cythère [Κύθηρα, -θεν].

**κυίσκω (seul. prés. et impf.)** féconder; d'ou au pass. être fécondée, concevoir [κύω].

**κυκάω-ω :** 1 remuer de manière à mêler, à brouiller : τί τιvι, une chose avec une autre || 2 d'ord. en mauv. part. troubler en remuant, bouleverser; *au pass.* être troublé, bouleversé, s'agiter; *ρέεθρα κυκώμενος*, IL. (le Scamandre) troublé dans ses eaux, etc.; κλύδων ἐφιππος ἐν μέσῳ κυκώμενος, SOPH. l'agitation et la confusion des chars et des chevaux au milieu de l'arène [R. Κυκ, tourner, mêler en tournant; *cf.* κύκλος].

**κυκεῖω, acc. sg. émq. c. κυκεῶ, v. κυκεών.**

**κυκεών, ώνος, acc. sg. -ώνα, par sync. et contr. -ῶ (ό)** 1 breuvage composé, dans l'IL. de farine, de fromage râpé et de vin de Pramnos, *postér. d'ingrédients divers* || 2 /ig. trouble, désordre, confusion [κυκίω].

**κυκηθήσαν (3 pl. émq. ao. pass.), κυκηθήτην (3 duel émq. ao. pass.), κύκησε (3 sg. poét. ao. act.)** de κυκίω.

**κύκλα, v. κύκλος.**

**κυκλάς, άδος, adj. f. :** 1 circulaire; *subst. ή* x. rond, circonférence; *au pl. αί Κυκλάδες* (s. e. νῆσοι) les Cyclades, îles de la mer

*Egée, disposées circulairement autour de Délos* || 2 *fig.* qui accomplit une révolution circulaire, *en parl. du temps* [κύκλος].

**κυκλέω-ᾶ** : I *tr.* 1 faire tourner en rond, faire tourner : *x. ἐξούτον*, SOPH. se retourner sur soi-même, *c. à d.* tourner en marchant, revenir sur ses pas ; *p. suite*, *x. βιάσιν*, SOPH. aller et venir comme un homme qui cherche ou qui épie ; dérouler, *acc.* || 2 rouler, voiturier, *acc.* || II *intr.* se mouvoir en rond, accomplir une évolution circulaire || *Moy.* 1 se réunir en cercle || 2 se mouvoir circulairement, *ou* autour ; *fig. en parl. de paroles*, circuler [κύκλος].

**κυκλικός, ἡ, ὄν**, circulaire [κύκλος].

**κύκλιος, α** *ou* **ος, ὄν**, rond, circulaire : *κύκλιος χορός*, XEN. danse en rond, ronde ; *d'ou adv.* εἰλίσσεσθαι κύκλια, EUR. danser en rond ; *κύκλιοι ἀληταί*, LUC. joueurs de llute ambulants [κύκλος].

**κυκλο-εἰδής, ἡς, ἔς**, circulaire [*x. εἶδος*].

**κυκλόεις, ὄεσσα, ὄεν**, circulaire [κύκλος].

**κυκλόθεν, adv.** de tous les points d'alentour, tout alentour [κύκλος, -θεν].

**κυκλο-ποιέομαι-οὔμαι**, se mettre en cercle [*x. ποιέω*].

**κύκλος, ου** (ὀ), *pl.* οἱ κύκλοι *ou* τὰ κύκλα : A cercle, rond : *νεῶν*, THEC. cercle formé par des vaisseaux ; *τυραννικός*, SOPH. cercle des chefs ; *ιερός*, IL. le cercle sacré, *place pour l'assemblée* ; *κύκλω*, OD. ἐν κύκλω, SOPH. en rond, en cercle, alentour ; *κύκλω ἀπάντη*, OD. *x. πάντη*, XEN. en cercle tout autour ; *κύκλω περί τινα *ou* τι*, HDT. en rond autour de qqn *ou* de qqe ch. ; *avec le gén.* : *κύκλω τοῦ στρατοπέδου*, XEN. tout autour du camp ; *fig.* τὰ κύκλω, ARSTT. les circonstances ; *adv.* *κύκλω*, tout autour, *c. à d.* complètement (*cf. franç.* rondement *ou* carrément) || B *p. anal.* I tout objet circulaire, *particul.* 1 *ou pl.* cercles concentriques d'airain sur un bouclier rond, *d'ou* bouclier || 2 *ou pl.* globe de l'œil, *d'ou* œil, *vous* ; *tu sg.* l'œil de Zeus, *c. à d.* Zeus || 3 roue || 4 cercle du soleil et de la lune || 5 voûte *ou* ciel || 6 mur d'enceinte d'une ville || 7 lieu circulaire fortifié, au centre des lignes de circonvallation || II mouvement circulaire : 1 danse circulaire || 2 évolution des corps célestes, *d'ou* évolution d'une année, année ; évolution des événements, *en gén.* [R. Κυρ, Κυλ, être recourbé *ou* arrondi, *avec redoubl.*].

**κυκλόσε, adv.** tout autour, en cercle, *avec mou.* [κύκλος, -σε].

**κυκλο-τερής, ἡς, ἔς** : 1 arrondi au tour || 2 *p. suite*, qui s'arrondit : *κυκλοτερές μέγα τόξον ἔτεινεν*, IL. il tendit son grand arc qui s'arrondit ; *d'ou* rond, circulaire, *en gén.* [*x. τεῖρω*].

**κυκλοτερῶς, adv.** en rond [κυκλοτερής].

**κυκλο-φορέομαι-οὔμαι**, se mouvoir circulairement [κύκλος, φορέω].

**κυκλοφορητικός, ἡ, ὄν**, qui se meut circulairement [κυκλοφορέομαι].

**κυκλοφορικῶς, adv.** d'un mouvement circulaire.

**κυκλώω-ᾶ** (*f. ὤσω, ao. ἐκύλωσα, pf. κεκύκλωκα*) 1 arrondir en cercle, *c. à d.* tourner,

rouler ; *fig.* *δίναις κυκλούμενον κέαρ*, ESCHL. cœur *ou* tournoient des pensées vertigineuses || 2 envelopper, cerner : Πέργαμον κυκλώσας "Ἀρεί φονίφ", EUR. ayant entouré Pergame d'un cercle meurtrier || *Moy.* 1 *intr.* aller en cercle, en rond || 2 *tr.* entourer, envelopper, cerner [κύκλος].

**Κυκλώπεια, ας** (ῆ) Récit du séjour d'Ulysse chez les Cyclopes, *titre du 9<sup>e</sup> chant de l'Odyssée* [Κύκλωψ].

**Κυκλώπειος, α, ὄν, c.** Κυκλώπιος.

**Κυκλώπικῶς, adv.** à la manière des Cyclopes [Κύκλωψ].

**Κυκλώπιος, α, ὄν**, de Cyclope [Κύκλωψ].

**Κυκλωπῆς, ἰδος, adj. f. c.** le *prés.*

**κύκλωσις, εως** (ῆ) 1 action d'entourer, d'envelopper || 2 corps de troupes manœuvrant pour cerner [κυκλώω].

**κυκλωτός, ἡ, ὄν**, arrondi [*adj. verb. de κυκλώω*].

**Κύκλωψ, ὤπος** (ὀ) 1 Cyclope, *d'ord. au plur. litt.* qui roule les yeux, *race de géants de mœurs sauvages, avec un œil au milieu du front, et qui habitaient la Sicile, une partie de l'Italie et du Péloponnèse* || 2 *p. suite* : danse en l'honneur de Polyphème et de Galatée [κυκλώω, ὤψ, α qui roule les yeux *ou* l'œil, *c. à d.* à l'aspect terrible ; *non de κύκλος, ὤψ*].

**κύκνειος, ος, ὄν**, de cygne [κύκνος].

**κυκνό-μορφος, ος, ὄν**, qui a la forme d'un cygne [*x. μορφή*].

**κύκνος, ου** (ὀ) cygne, oiseau [R. Καν, résonner, retentir, *avec redoubl.*].

**κυκῶνται, dat. sg. du part. prés. ἐργ. de κυκάω.**

**Κυλάραβις** (ῆ) gymnase en l'honneur de Kylarabes, à Argos.

**κυλικεῖον, ου** (τὸ) armoire où l'on serre les coupes et vases à boire [κύλιξ].

**κυκλινδέω-ᾶ** (*seul. prés., impf. et fut.*) *att. c.* κυλινδῶ.

**κυκλινδῆσις, εως** (ῆ) action de rouler, de s'ébattre [κυκλινδέω].

**κυκλινδρικός, adv.** en forme de cylindre.

**κυκλινδρο-εἰδής, ἡς, ἔς**, de forme cylindrique [κύκλινδρος, εἶδος].

**κύκλινδρος, ου** (ὀ) cylindre [κυλίω].

**κυκλινδῶ** (*f. ἴσω, ao. ἐκύλισα ; pass. ao. ἐκυλίσθην, pf. κεκύλισμαι*) rouler : *δοτέα εἶν ἄλ' ἔκμα κυκλινδει*, OD. le flot roule les ossements dans la mer ; *fig.* *x. πῆμα τινα*, IL. envoyer une calamité à qqn || *Pass.-moy.* 1 être roulé *ou* se rouler : *ἐκ δίφρων*, SOPH. rouler en tombant d'un char ; *κατὰ κόπρον*, IL. se rouler dans la fange (en signe de deuil) ; *κλαίων τε κυκλινδόμενός τε*, OD. pleurant et se roulant (dans la poussière) ; *en parl. de bruits, de paroles qui circulent* || 2 rouler, *c. à d.* aller et venir, fréquenter sans cesse (*cf. lat. versari*) ; *fig.* *x. ἐν ἀμαθία*, PLAT. se vautrer *ou* vivre dans l'ignorance [R. Κυρ, Κυλ, être recourbé *ou* arrondi ; *cf. κυλίω, κύλινδρος, etc.*].

**κύλιξ, ἰκος** (ῆ) coupe, vase à boire [R. Κυλ ; *cf. κυλλός*].

**κυλίσθην, ao. pass. ἐργ. de κυλινδῶ.**

**κυλίστρα, ας** (ῆ) lieu où tes chevaux se rou-

lent dans la poussière ou sur l'herbe [κυλίω, λίνδω].  
**κυλίω** (f. *ίσω*, *αο.* ἐκύλισα, *pf.* *ίνυσ.*) rouler, *acc.* [κυλίω].  
**Κυλλάνα**, **Κυλλάνιος**, *dor. c.* Κυλλήνη, Κυλλήνιος.  
**Κυλλάραβις** (ή) *c.* Κυλλάραβις.  
**κυλλάστις, ιος** (ό) pain égyptien fait avec œ Ferpeautre.  
**Κυλλήνη, ης** (ή) Kyllênê (Cyllênê) : **1** mont d'Archaie et d'Arcadie (*auj.* Ziria) || **2** port d'Elide (*auj.* Glarentza) || **3** ville d'Éolide.  
**Κυλλήνιος, α, ον**, de Cyllênê, en Elide; οί Κυλλήνιοι, les habitants de Cyllênê.  
**κυλλήστις, ιον.** *c.* κυλλάστις.  
**κυλλο-ποδίων, ονος**, *adj. m.* boiteux [κυλλός, ποός].  
**κυλλός, ή, όν** : **1** courbé || **2** tortu, déformé [R. Κυρ, Κυλ, être courbé; cf. κοίλος].  
**κύμα, ατος** (τό) *litt.* ce qui s'enfle, d'où : **1** flot, vague : **1 p. anal.** trouble violent de l'air agité comme les vagues || **2 fig. en parl. de pers.** : κ. χειρσαίων στρατού, ESCHL. le flot d'une armée de terre; *particul. avec idée de malheur* : κ. ἄτης, ESCHL. flot du malheur; κελαινόν κύμα, ESCHL. le flot noir, *c. à d.* la colère || **II** toute production : **1** fœtus || **2** fruit ou production de la terre [R. Κυ, enfler, grossir; v. κώ].  
**κυμαίνω** (f. *ανά*, *αο.* ἐκύμανα, *pf.* *ίνυσ.*) **A intr.** : **I** s'enfler, se soulever, *en parl. de la mer* || **II p. anal.** : **1** être agité comme des vagues houleuses || **2** se gonfler (de désir, de colère, de haine, etc.); d'où être impétueux, violent || **B tr.** enfler, soulever; au pass. être soulevé, agité [κύμα].  
**Κυμαίος, α, ον**, de Kyme, en Éolide [Κύμη].  
**κυματίας, ον**, *adj. m.* : **1** pass. houleux, agité || **2 act.** qui soulève les vagues [κύμα].  
**κυματο-αγής, ής, ές**, qui se brise comme les vagues [κύμα, ἄγνυμι].  
**κυματο-πλήξ, ήτος** (ό, ή) battu des flots [κύμα, πλήσσω].  
**κυματού-ω** : **1** soulever des vagues; *au pass.* être agité || **2** couvrir de vagues, inonder [κύμα].  
**κυματώ-ω**, *ής* (ή) rivage où se brisent les flots [κύμα, ἄγνυμι].  
**κυμβαλίζω** (*αο.* ἐκυμβάλισα) jouer des cymbales [κύμβαλον].  
**κύμβαλον, ον** (τό) cymbale.  
**κύμβαχος, ος, ον** : **1** qui tombe ou se précipite la tête la première || **2 subst.** ό κ. cimier d'un casque [R. Κυρ, v. κόπτιω].  
**Κύμη, ης** (ή) Kymê : **1** ville d'Éolide (*auj.* Sandili) || **2** ville de Chalcidique.  
**κύμινδις, ιος** ou **-ιδος** (ό) sorte de chouette.  
**κυμινεύω**, saupoudrer de cumin [κύμινον, cumin, plante et graine qui servait comme assaisonnement].  
**κυμο-δέγμων, ων, ον, gén. ονος**, qui reçoit les flots, baigné par les flots [κύμα, δέχομαι].  
**κύνα, v.** κύων.  
**Κυναίγειρος, ον** (ό) Kynægiros (Cynégire) *h.*  
**κυν-αλώπηξ, πεκος** (ή) chien hybride, né d'un renard et d'une chienne; *fig. en parl. d'un homme rusé et impudent* [κύων, αλώπηξ].

**κυνά-μυια, ας** (ή) mouche impudente [κύων, μυία].  
**κυνάριον, ον** (τό) petit chien, petite chienne [*dim. de κύων*].  
**κυνάς, άδος**, *adj. f.* caniculaire [κύων].  
**κυνά-ω**, être cynique [κύων].  
**κυνή-ή, ήης-ής** (ή) **1** casque de combattant en peau de chien ou en cuir quelconque; *p. ext.* casque de métal || **2** chapeau, coiffure de cuir contre le soleil ou la pluie à l'usage des paysans || **3** κυνέη "Αϊδος, IL. ή "Αϊδος κυνή, PLAT. nuée très épaisse dont s'enveloppait Athèna pour se rendre invisible [*fém. de κύνεος*].  
**κύνει**, **3 sg. impf. poét. de κυνέω**.  
**κύνειος, α, ον**, de chien [κύων].  
**κύνεον**, **3 pl. impf. poét. de κυνέω**.  
**κύνεος, ος, ον**, cynique, impudent [κύων].  
**κυνέω** (f. *ίνυσ.*, *αο.* ἐκυσα) baiser, embrasser : τινα, qqn; κύσσε (*épg.*) δέ μιν κεφαλάν, OD. et il lui embrassa la tête [R. Κυς, baiser; cf. *sscr.* kusjámi, je baise].  
**κυνή, ής** (ή) v. κυνέη.  
**κυνηγεία, ας** (ή) chasse avec des chiens [κυνηγέτης].  
**κυνηγέσιον, ον** (τό) **1** chasse || **2** troupe de chasseurs et de chiens, équipage de chasse || **3** lieu pour chasser, chasse, parc || **4** butin de chasse [κυνηγεία].  
**κυνηγετέω-ω** : **1 intr.** aller à la chasse || **2 tr.** poursuivre à la chasse, chasser; *fig.* poursuivre, harceler, ou *simpl.* rechercher la piste, *acc.* [κυνηγέτης].  
**κυν-ηγέτης, ον** (ό) qui mène des chiens (à la chasse), chasseur [κύων, ἄγω].  
**κυνηγετικός, ή, όν**, qui concerne la chasse avec une meute : κ. ἵππος, PLUT. cheval propre à la chasse à courre; ό κ. (s. e. λόγος) Traité sur la chasse. *titre de deux ouvrages de Xénophon et d'Arrien* [κυνηγέτης].  
**κυνηγέω-ω**, chasser [κυνηγός].  
**κυνήγλα, ας** (ή) chasse [κυνηγός].  
**κυνήγιον, ον** (τό) *c. le préc.*  
**κυν-ηγός, ού** (ό, ή) chasseur, chasseresse [κύων, ἄγω].  
**κυνηδόν, αίν.** comme un chien [κύων, -δον].  
**Κύνθιος, α, ον**, du Cynthe [Κύνθος].  
**Κύνθος, ον** (ό) le Kynthos (Cynthe) *mont de Délos, lieu de naissance d'Apollon et d'Artemis*.  
**κυνίδιον, ον** (τό) petit chien [κύων].  
**κυνίζω** (f. *att.* κυνιῶ) vivre en chien, en philosophe cynique [κύων].  
**κυνικός, ή, όν** : **1** de chien, qui concerne le chien ou ressemble à un chien || **2** cynique [κύων].  
**κυνικώς, adv.** comme un chien || *Cp.* -ώτερον.  
**κυνίσκος, ον** (ό) chien de mer, poisson [*dim. de κύων*].  
**κυνισμός, ού** (ό) philosophie des Cyniques [κυνίζω].  
**Κυνο-δάλανοι, ων** (οί) *litt.* « les Glands de chien », *pple imaginaire* [κύων, βάλανος].  
**κυν-όδους, όδοντος** (ό) **1** dent canine des hommes et des animaux || **2** dent de scie [κύων, όδούς].

**κυνοδρομέω-ᾶ**, chasser au chien courant ; fig. suivre à la piste [κύνων, δραμεῖν].  
**κυνοθρασύς, εἶα, ὕ, c.** κυνικός [κ. θρασύς].  
**κυνοκέφαλος, ου (ὁ) 1** sorte de singe à tête de chien, cynocéphale ou babouin || 2 οἱ Κυνοκέφαλοι, Hdt. les Cynocéphales, *pple fabuleux d'Éthiopie* [κύνων, κεφαλή].  
**κυνόμια, ας (ἡ) c.** κυνάμια.  
**κυνοπρόσωπος, ος, ον,** à figure de chien [κ. πρόσωπον].  
**κυνοραϊστής et κυνορραϊστής, οὔ (ὁ)** tique, insecte qui pique et irrite les chiens [κ. ραῖω].  
**κυνός, γέν. de κύων.**  
**Κυνόσαργες, ους (τὸ)** Cynosarge, *placé d'Athènes.*  
**Κυνὸς κεφαλαί (αι)** Cynoscéphales (*litt. têtes de chien*) collines de Béotie.  
**κυνοσπάρακτος, ος, ον,** déchiré par des chiens [κύνων, σπαράσσω].  
**Κυνὸς σῆμα, ατος (τὸ) litt.** monument de la Chienne, *c. à d. d'Hécube, pointe de la Chersonèse de Thrace.*  
**κυνοτροφική, ἡς (ἡ) (s. e. τέχνη)** l'art d'élever les chiens [κυνοτρόφος].  
**κυνοτρόφος, ου (ὁ)** qui élève des chiens [κ. τρέφω].  
**Κυνούριος, α, ον,** de Cynurie, *contrée entre l'Argolide et la Laconie* [κ. οὔρα].  
**κυνόφρων, ων, ον, γέν. ονος,** impudent comme un chien [κ. φρήν].  
**κύντατος, η, ον,** le plus impudent (*litt. le plus chien*) [sup. de κυν-, radic. de κύων; cf. κύντερος].  
**κύντερος, α, ον : 1** plus impudent (*litt. plus chien*) || 2 *p. suite*, pire, plus terrible [cp. de κυν-, radic. de κύων; cf. κύντατος].  
**κυνώτης, voc. κυνώπα, adj. m.** aux regards de chien, *c. à d. impudent* [κύνων, ὤψ].  
**κυνώπις, ιδος, adj. fém. du préc.**  
**κύνον, voc. de κύων.**  
**κύνουρα, ας (ἡ)** plante qui fait avorter.  
**κυνοφορέω-ᾶ** : être enceinte ou pleine [κύνος, fœtus, φέρω].  
**κυπαρισσίνος, att. -ιτινός, η, ον,** de cyprès [κυπάρισσος].  
**κυπάρισσος, att. -ιτος, ου (ἡ)** cyprès, arbre.  
**κυπαρίτινος, v. κυπαρισσίνος.**  
**κυπάριττος, v. κυπάρισσος.**  
**κύπειρον, ου (τὸ)** souchet long, *plante* [cf. le suiv.].  
**κύπειρος, ου (ὁ, ἡ)** souchet.  
**κύπελλον, ου (τὸ)** vase à boire.  
**κύπερος, ου (ὁ) ion. c. κύπειρος.**  
**Κύπριος, α, ον,** de Chypre; οἱ Κύπριοι, les Cypriotes; τὰ Κύπρια, les chants de Chypre, *poème cyclique* [Κύπρος].  
**Κύπρις, ιδος, acc. ἰδα ou ιν (ἡ) 1** la déesse de Chypre, Kypris ou Aphrodité || 2 *p. ext.* amour, tendresse [Κύπρις].  
**Κυπρογένεια, ας (ἡ) 1 adj. f.** née à Chypre (Aphrodité) || 2 ἡ Κ. la déesse de Chypre [fém. de Κυπρογενής].  
**Κυπρογενής, ἡς, ας,** né à Chypre [Κύπρος, γίγνομαι].  
**Κύπρονας, adv.** à Chypre, *avec mouv.* [Κύπρος, -δε].  
**Κύπρος, ου (ἡ)** Chypre (*auj. Cipro, turc Kibris*) *île de la côte sud de l'Asie Mineure.*

**κύπρος, ου (ἡ)** cyprus ou henné, *plante odorante, à Chypre, en Syrie, en Égypte* [Κύπρος].  
**κυπτάζω,** se baisser souvent et longtemps comme pour chercher qqe ch.; *p. suite.* s'arrêter, être penché sur, *d'où être occupé attentivement à, donner son attention et ses soins à, avec περί et l'acc.* [κύπτω].  
**κύπτω (f. réc. κύψω, ao. ἐκυψα, pf. κέκυρα) intr. 1** se baisser en avant : κέρατα κεκυφῶτα ἐς τὸ ἔμπροσθεν, Hdt. cornes penchées en avant, *en parl. de certains bœufs africains* || 2 baisser la tête ou les yeux par honte, par pudeur, etc. [R. Κυρ, être courbé].  
**κυρβασία, ας (ἡ)** bonnet pointu des Persans [*mot persan*].  
**κῦρβις, εως (ὁ) rar. au sg., d'ord. au pl. οἱ κῦρβεις, εων, ion. κῦρβιες, ων : 1 (touj. au pl.)** table formant une sorte de pyramide à trois côtés tournant sur un pivot et où étaient inscrites les anciennes lois d'Athènes (cf. ἄξονες); *d'où en gén. toute table de lois* || 2 table, *en gén.*  
**κῦρε, 3 sg. impf. poét. de κύρω.**  
**Κυρεῖος, α, ον,** de Cyrus; οἱ Κυρεῖοι, Xén. les troupes de Cyrus [Κῦρος].  
**κυρέω-ᾶ (f. ἴσω, ao. ἐκῦρησα, pf. κεκῦρηκα) I avec un rég. : 1** rencontrer, trouver, *dat. ou acc.* || 2 *p. suite*, attendre, obtenir, avoir en partage, *gén. : τέκνων κυρήσαι, Hdt. avoir des enfants; κ. τῶν ἐπαξίων, Eschl. recevoir le traitement qu'on mérite* || II *abs. 1* attendre le but; *en parl. de l'intelligence*, tomber juste, être dans le vrai, avoir raison : γνώμη κυρήσας, Soph. ayant compris par l'intelligence; δάμναρα ἐπεικάζων κυρῶ; Soph. est-ce son époux que je vois, comme je le pense? καλῶς κυρεῖ, Eschl. εὖ κυρεῖ, Soph. cela se trouve bien, arrive heureusement; ἕτερα ἀφ' ἐτέρων κακὰ κυρεῖ, Eur. les malheurs naissent les uns des autres || 2 *p. suite*, comme *τυγχάνω avec la valeur d'un auxiliaire* : ζῶν κυρεῖ, Soph. il se trouve vivant, *c. à d. il vit; εἰ κυρεῖ τις πέλας, Eschl. si qqn se trouve auprès; τοῦ γῆς κυρεῖ, Soph. en quel lieu de la terre se trouve-t-il?* [cf. κύρω].  
**Κυρηναϊκός, η, ὄν,** de Cyrène; οἱ Κυρηναῖκοί, les Cyrénaïques, *disciples d'Aristippe de Cyrène* [Κυρηναῖος].  
**Κυρηναῖος, α, ον,** de Cyrène; οἱ Κυρηναῖοι, les Cyrénéens [Κυρήνη].  
**Κυρήνη, ἡς (ἡ)** Kyrène (Cyrène) (*auj. Cyrène*) *colonie grecque d'Afrique.*  
**κυρία, ας (ἡ) v. κύριος.**  
**κυριεύω,** être maître de, *gén. ; abs.* avoir plein pouvoir; ὁ κυριεύων, « le dominant », *sorte d'argument sophistique* [κύριος].  
**κύριξις, εως (ἡ)** combat à coups de cornes [κυρίσσω].  
**κύριος, α, ον,** qui a autorité ou plein pouvoir, *d'où : A en parl. de pers. : I* qui dispose de, qui est maître de, *gén. ; avec un inf. : οὐ κ. οὔτε ἀνελέσθαι πόλεμον, οὔτε καταλύσαι, Xén. qui n'est maître ni d'exciter ni de dénouer une guerre; ou avec un part. : κύριος ἦν πράσων ταῦτα, Thc. il était maître d'agir ainsi; πριαζόμενος ἢ πωλοῦντας κυρίου*



εἶναι, THC. être maître d'acheter et de vendre; *abs.* qui est le maître de, celui qu'une chose regarde; *p. suite.* propre à || **II** *subst.* : ὁ **x** 1 maître, souverain || **2** maître de maison, chef de famille || **3** maître d'esclaves ou de domestiques || **4** tuteur, curateur || **B** *en parl. de choses.* qui est dominant, d'où : **1** qui a pleine autorité : οὐμός μῦθος κυριώτερος λέγειν, EUR. c'est ma parole qui est la plus autorisée à se faire entendre, c'est moi qui suis le plus autorisé à parler; *subst.* ἡ κυρία, pouvoir, autorité || **2** qui a sa force propre : κύριος νόμος, DÉM. loi en vigueur; κύρια συνθήκαι, LYS. conventions qui ont toute leur force, *c. à d.* ratifiées, confirmées; *en parl. du temps.* fixé, marqué : ἡ **x** ἡμέρη, HDI. le jour marqué; **x** ἐν ἡμέρᾳ, ESCHL. au jour fixé; τὸ κύριον, ESCHL. le moment décisif || **3** *p. suite.* capital, principal, le plus important; τὸ κυριώτατον, ATT. le point principal, le plus important || **C** *t. de gramm. et de rhét.* qui est employé en son sens propre et primitif, *p. opp.* au sens dérivé; *p. suite.* mot ou nom s'appliquant proprement à une personne, d'où nom propre || *Cp.* ὠπτερος [κύρος].

**κυρίσσω**, att. -ίττω, frapper à coups de cornes, d'où heurter violemment, *acc.*

**κύριος**, adv. : **1** en maître, avec autorité || **2** avec force de loi, de plein droit, légitimement, régulièrement || **3** dans le sens propre, proprement [κύριος].

**κύρμα**, *seul. nom. et acc.* (τὸ) trouvaille, proie, butin [κύρω].

**Κύρνος**, *ou* (ἡ) Kýrnos, île de la Méditerranée (*auj.* la Corse).

**Κύρος**, *ou* (ὁ) Kýros (Cyrus) : **1** *n. d'h.* || **2** *fl. d'Arménie.*

**κύρος**, εως-ους (τὸ) **1** autorité souveraine, plein pouvoir || **2** ratification, sanction, d'où garant : ἔχειν **x** SOPH. être confirmé ou sanctionné [R. Κύρ; cf. κύριος].

**κυρώ-ω** : **1** donner force de loi à, *acc.*; d'où sanctionner, ratifier, *acc.* || **2** faire prévaloir une décision, décider : ἐκκυρώσω συμβάλλειν, HDI. il avait été décidé qu'on en viendrait aux mains || **3** *p. suite.* décider, trancher : δίκην, ESCHL. un procès [κύρος].

**κύρσαι**, κύρσω, *inf. ao. et ind. fut. de κύρω.*

**κυρτεία**, ας (ἡ) pêche à la nasse [κύρτος].

**κύρτη**, ης (ἡ) nasse de pêcheur [*fém.* de κύρτος].

**κύρτος**, *ou* (ὁ) nasse de pêcheur [κυρτός].

**κυρτός**, ἡ, ὄν : **1** courbé, voûté, bombé || **2** arrondi || **3** bossu || **4** convexe [R. Κύρ, être arrondi, courbé; cf. lat. curvus].

**κυρτότης**, ητος (ἡ) courbure, d'où : **1** circonférence de la lune || **2** attitude courbée du corps, dos voûté [κυρτός].

**κυρτώ-ω**, courber, voûter || *Moy.* se courber [κυρτός].

**κῦρτωμα**, ατος (τὸ) **1** courbure, d'où convexité || **2** bosse [κυρτώω].

**κῦρω** (*f.* κύρσω, *ao.* ἔκυρσα, *pf.* inus.) **I** avec *un reg.* : **1** rencontrer, *gén. ou dat.* : ἔρματι, IL. heurter (*litt.* rencontrer) un char || **2** atteindre, *gén.* : σκοποῦ, ESCHL. atteindre le but; avec *l'acc.* : τέρμονα οὐρανοῦ, EUR. tou-

cher la voûte du ciel; avec *une prép.* : ἐπ' αὐχέني κύρε δουρὸς ἀνωκτῆ, IL. il cherchait à l'atteindre au cou de la pointe de sa lance || **II** *abs.* se trouver, se rencontrer : τί ποτ' αὐτίκα κύρσει; SOPH. que va-t-il arriver? *p. suite.* comme auxiliaire (cf. κυρέω) : θύων ἔκυρον, SOPH. je me trouvais sacrifiant, *c. à d.* j'offrais un sacrifice || *Moy.* trouver, rencontrer, *dat.* [cf. κυρέω].

**κῦρωσις**, εως (ἡ) sanction [κυρώω].

**κύσα**, *ao.* ἔργ. de κυνέω.

**κυσί**, *dat. pl.* de κύων.

**κύσσα**, *c.* κύσα.

**κύσσαί**, *poét. c.* κύσα, *inf. ao.* de κυνέω, *ou pour κύσαι, inf. ao.* de κύω.

**κύσσω**, *part. fut. poét.* de κυνέω.

**κύστις**, εως et ἰδος (ἡ) **1** vessie préparée || **2** vessie, organe du corps [R. Κυ, être gonflé].

**κύτισος**, *ou* (ἡ) cytise, arbre.

**κυτμῆς**, ἰδος (ἡ) sorte d'onguent.

**κύτος**, εως-ους (τὸ) **1** creux, cavité || **2** *p. suite.* objet creux (vase, coupe, urne, etc.) || **3** *p. excl. c.* σῦτος, ce qui recouvre ou enveloppe : τὸ τῆς ψυχῆς **x** PLAT. l'enveloppe de l'âme, le corps; d'où *abs.* le corps [R. Κυ, être arrondi ou courbe; cf. lat. cutis].

**κύτταρος**, *ou* (ὁ) **1** voûte (du ciel) || **2** alvéole, cellule d'abeille [κύτος].

**κύφι**, εως (τὸ) cyphi, *aromate égyptien.*

**κυφός**, ἡ, ὄν, courbé en avant, voûté [R. Κύφ, être courbe; cf. κύπτω].

**κύφων**, ωνος (ὁ) morceau de bois courbé ou arrondi, d'où : **1** manche de charrue || **2** carcan; d'où coquin, misérable.

**Κυχρείος**, α, *ον*, de Salamine [Κυχρέως].

**Κυχρέυς**, εως (ὁ) Kykhree, *roi de Salamine.*

**κυφέλη**, ης (ἡ) **1** saleté dans le creux de l'oreille || **2** boîte, coffre || **3** cellule d'abeille [κύπτω].

**Κυψελίδαι**, ὄν (οἱ) descendants de Kypsélos.

**κυψελίς**, ἰδος (ἡ) ordure dans les oreilles [κυψέλη].

**κυψελό-δυστος**, ος, *ον*, dont les oreilles sont bouchées par la saleté [κυψέλη, βύω].

**Κύψελος**, *ou* (ὁ) Kypsélos, *h.*

**κύω** (*seul. prés. et ao.* ἔκυσα; *les autres temps sont ceux de κυέω*) être grosse ou enceinte : ἐκ τινος, des œuvres de qqn; *fig. en parl. de l'esprit*, concevoir, *acc.* || *Moy.* (*ao. part.* κυσαμένη) être enceinte [R. Κυ, grossir, enfler; cf. κυέω, κῦμα, etc.].

**κύων** (*voc.* κύων, *gén.* κυνός, *dat.* κυνί, *acc.* κύων; *dat. pl.* κυσί (ὁ, ἡ, *ou propre* : **1** chien, chienne; *abs.* ὁ κύων, XEN. le chien d'Hades, de Pluton, *c. à d.* Cerbère || **2** *fig.* comme symbole de fidélité, de vigilance, d'audace ou d'impudence, etc. || **3** *p. ext.* chez les poètes, surt. chez les Trag. *en parl. d'animaux divers* : Διὸς πτηνὸς κύων, ESCHL. le chien ailé de Zeus, *c. à d.* l'aigle; ἡ βραψφῶδὸς **x** SOPH. la chienne aux énigmes en vers (Sphinx); Ζητῆδος κύνας, ESCHL. les chiennes de Zeus (Harpyies); μεταδρομοὶ πανουρηγμάτων ἀφυκτοὶ κύνας, SOPH. les chiennes qui poursuivent les coupables et qu'on ne peut éviter (Erinyes) || **4** *ironiq. en parl. des*

*philosophes cyniques* || II *p. anal.* : 1 *constellation* : κύων Ὠρίωνος, IL. le chien d' Orion ou Sirius ou *abs.* le Chien; *p. suite*, la saison de la Canicule; ἐπι: κυνί, ὑπὸ κύνα, pendant la Canicule || 2 chien de mer || 3 sorte de poisson, *vulg.* l'empereur [Κυ, crier; cf. κυκυτός].

κῶ, *v. πῶ.*

κῶσας, *pl.* κῶσα (τὸ) toison, peau de brebis servant de couche, de tapis ou de couverture; τὸ χρύσειον κ. *ou abs.* la toison d'or [R. Κι, cf. κείμαι, κίτῃ].

κωθιός, οὐ *ou* κωθίος, οὐ (ὁ) goujon, poisson.

κωθιδόης, ἦς, ες, qui ressemble au goujon [κωθιός, -ωθίς].

κῶθεια, ας (ῆ) tête.

κῶθιον, οὐ (τὸ) petite toison servant de couverture ou de tapis; la toison d'or [\*κωθιδιον, *dim.* de κῶσας].

κῶθυνωμένη, *crase poét. p. καὶ ὀδυνωμένη.* κῶθύρεται, *crase poét. p. καὶ ὀδύρεται.*

κῶδων, ὠνος (ὁ, *att.* ῆ) 1 cloche, clochette || 2 ouverture de la trompette, d'ou trompette.

κῶσα, *pl.* de κῶσας.

κῶθων, ὠνος (ὁ) grande coupe lacédémonienne; *p. ext.* action de boire à pleine coupe, d'ou festin, banquet.

Κῶσος, α, ον, *p. contr.* Κῶρος, α, ον, de Cos [Κῶς].

κῶκυμα, ατος (τὸ) lamentation [κωκύω].

κωκυτός, οὐ (ὁ) lamentations [κωκύω].

Κῶκυτος, οὐ (ὁ) Kōkytos (le Coccyte) *fl. des enfers* [κωκύω].

κωκύω (*f. ὕσω et ὕσομαι, ao. ἐκώκυσα, pf. ἴνυς.*) 1 *intr.* pousser des cris de douleur sur lamenter || 2 *tr.* pleurer sur, se lamenter sur, *acc.* [R. Κυ, crier].

κωλ-αγρέτης, *mieux que κωλ-αγρέτης, οὐ* (ὁ) celui qui dépeçait les victimes; *plus tard*, officier chargé de percevoir les frais de justice et d'en appliquer l'argent au service du culte [par assimilé. *p. κωλαγρέτης, de κῶλον, ἀγείρω*].

κωλέα, ας, *d'ord. contr. en κωλή, ἦς* (ῆ) cuisse d'animal [κῶλον].

κῶληψ, ἦπος (ῆ) 1 articulation du genou [cf. κῶλον].

κῶλον, οὐ (τὸ) I membre d'homme ou d'animal, *particul.* jambe; *au pl.* les jambes; *p. ext.* les bras et les jambes, les extrémités || II *p. anal.* : 1 l'une des deux moitiés de la carrière || 2 division d'un discours; *particul.* membre d'une période || 3 côté d'une construction, d'une figure de mathématiques.

κωλο-τομέω-ῶ, couper les membres, dépecer, *acc.* [κῶλον, τομή].

κῶλυμα, ατος (τὸ) obstacle, empêchement [κωλύω].

κωλύμη, ἦς (ῆ) *c. κῶλυμα.*

κωλυσι-δειπνος, ος, ον, qui empêche de souper [κωλύω, δείπνον].

κωλυσι-δρόμα, ας, *adj. f.* qui empêche de courir [κ. δρόμος].

κῶλυσις, εως (ῆ) action d'empêcher, de retenir, de contenir [κωλύω].

κωλυτέον, *adj. verb. de κωλύω,*

κωλυτής, οὐ (ὁ) qui empêche, qui met obstacle à [κωλύω].

κωλυτικός, ἦ, ὄν, capable d'empêcher, de mettre obstacle à, *gén.* || *Cp.* -ώτερος [κωλύω].

κωλυτός, ἦ, ὄν, qu'on peut ou qu'il faut empêcher [*adj. verb. de κωλύω*].

κωλύω (*f. ὕσω, ao. ἐκώλυσα, pf. κευώλυκα*)

I écarter, détourner : 1 *avec double rég.* : τινά τινοσ, τινά ἀπό τινοσ, *etc.* qqn de qqn ou de qqe ch.; *rar.* τινά τι, qqn de qqe ch.; ἃ δ' αὐτοὶ ὀφελούμενοι τοὺς ἐναντίους κωλύετε (*s. e. ὀφελείσθαι*) *Thc.* quant aux avantages que vous retirerez (de cette position fortifiée) et à ceux dont vous priveriez l'ennemi; κ. τινά, *avec l'inf.* empêcher qqn de, *etc.*; *au pass.* : μή κωλύονται περαιουμένοι, *Thc.* de peur qu'ils ne fussent empêchés (par les Coreyréens) de faire la traversée || 2 *avec un seul rég.* : κ. τι, empêcher qqe ch.; τινά, empêcher qqn, s'opposer à qqn || 3 *abs.* τὸ κωλύον, *Xén.* l'obstacle; οὐδὲν κωλύει, *Ar.* il n'y a pas d'empêchement, *impers.* *avec un acc.* : οὐ γὰρ ἐκεῖνο κωλύει ἐν ταῖς σπονδαῖ; οὕτε τότε, *Thc.* car il n'y a pas plus d'empêchement dans le traité pour ceci que pour cela || II défendre, interdire.

κῶμα, ατος (τὸ) sommeil profond [κοιμάω].

κωμάζω (*f. ἄσω ou ἄσομαι, ao. ἐκώμασα, pf. κευώμακα*) I célébrer les fêtes de Dionysos par des chants et des danses || II *p. ext.* 1 faire une partie de plaisir, aller par les rues en chantant et en dansant au son de la flûte || 2 *en gén.* aller en partie de plaisir || 3 *p. ext.* banqueter, festiner [κῶμος].

κωμ-άρχης, οὐ (ὁ) comarque, chef d'un village [κῶμη, ἄρχω].

κωμ-άρχιος νόμος (ὁ) air de danse, *p.-é.* prélude [κῶμος, ἄρχω].

κωμαστής, οὐ (ὁ) 1 qui prend part à une fête κῶμος || 2 *adj.* qui consiste en un κῶμος, avec accompagnement de κῶμος [κωμάζω].

κωμαστικός, ἦ, ὄν, de fête [κωμάζω].

κωμαστικῶς, *adv.* comme dans une orgie.

κῶμη, ἦς (ῆ) 1 bourg, village || 2 quartier d'une ville [R. Κι; cf. κείμαι].

κωμήτης, οὐ (ὁ) habitant d'un village, villageois; *p. ext.* habitant *en gén.* [κωμάω].

κωμήτης, ἰδος (ῆ) voisin de quartier [*fém.* de κωμήτης].

κωμικεύωμαι, parler comme un poète comique [κωμικός].

κωμικός, ἦ, ὄν, qui concerne la poésie comique ou les poètes comiques [κῶμος].

κῶμιον, οὐ (τὸ) petit village, bourgade, hameau [κῶμη].

κῶμος, οὐ : I fête doricienne avec chants et danses en l'honneur de Dionysos || II *p. anal.* : 1 partie de plaisir où les invités parcourent les rues, après une fête ou un festin, avec de la musique, des chants et des danses || 2 *p. ext.* troupe impétueuse, *en parl. des Erinyes* || III festin, banquet [R. Κι, être couché; cf. κείμαι, κοιμάω].

κωμωδέω-ῶ : 1 composer ou faire représenter une comédie || 2 représenter ou exprimer dans une comédie *sans idée de moquerie*; ou *avec idée de moquerie. c. à d.* railler, badoufer dans une comédie, *acc.*, d'ou

railler, bafouer, *en gén.*; *p. anal.* faire rire en contrefaisant qqn [κωμωδός].

**κωμωδητέον**, *adj. verb.* de κωμωδός.

**κωμωδία**, *ας* (ή), comédie [κωμωδός].

**κωμωδικός**, *ή, όν*, de comédie, comique [κωμωδός].

**κωμωδοποιία**, *ας* (ή), confection d'une comédie [κωμωδοποιός].

**κωμωδοποιός**, *ού* (ό) auteur comique [κωμωδοποιός].

**κωμωδός**, *ού* (ό) I qui chante des chansons moqueuses aux fêtes de Dionysos || II *p. suite* : 1 acteur comique, comédien || 2 auteur comique [κωμος, φιδή].

**κωνελον**, *κυ* (τό) jus de la ciguë [κωνος].

**κωνικός**, *ή, όν*, conique [κωνος].

**κωνοειδώς**, *adv.* en forme de cône [κωνος, εἰδώς].

**κώνος**, *ού* (ό) objet en forme de cône; pomme de pin, d'ou pin.

**κώνωψ**, *ωπος* (ό) cousin, insecte [κωνος, ώψ].

**Κώφος**, *α, ον*, *v.* Κώτος

**Κωπαίς**, *γέν.* αἰδος : ή Κ. λῆμντ, le lac Kōpaïs (Copaïs, *auj.* de Livadia ou Topolias) [Κωπαι, ville de Bœotie].

**κωπέυς**, *έως* (ό) *του*. *au pl.* κωπέες, *att.* κωπῆς, bois à faire des rames [κώπη].

**κώπη**, *ης* (ή) I manche de rame, *d'ou* : 1 rame || 2 vaisseau, *d'ou collect.* flotte : σὺν κώπη (dor.) χιλιονάστχ. *EUR.* avec une flotte de mille marins || II garde d'une épée || III poignée : 1 poignée d'une clé || 2 manivelle de meule [R. Καπ, prendre, tenir; cf. lat. capio, capulus, etc.].

**κωπήεις**, *ήεσσα*, *ήεν*, garni d'une poignée, d'un manche [κώπη].

**κωπηλατέω-ώ**, *raimer* [κωπηλάτης].

**κωπηλάτης**, *ου* (ό) rameur [κώπη, έλαινω].

**κωπηήρης**, *ης*, *ες*, garni de rames; τό κωπηήρες, barque garnie de rames [κώπη, άραρίσχω].

**κωπίον**, *ου* (τό) petite rame [κώπη].

**Κωρύκιος**, *α, ον*, de Kōrykos [Κώρυκος].

**Κωρυκίς**, *ιδος*, *adj. f. c.* le préc.

**κώρυκος**, *ου* (ό) 1 besace || 2 sac rond rempli de graines de figes, de grains de mil, etc. que les athlètes faisaient tourner dans les gymnases pour essayer leur force.

**Κώρυκος**, *ου* (ό) Kōrykos (*auj.* cap Curco) *promont.* d'Ionie.

**Κῶς**, *γέν.* Κῶ, *dat.* Κῶ, *acc.* Κῶν *ou* Κῶ (ή) l'île de Kōs (*auj.* Co ou Stanchio) *ou* Κῶ [cf. Κώτος, Κῶος].

**κῶς**, *encl.* κως, *v.* πῶς, πως.

**κωτίλλω** : I jaser, babiller || II *p. suite* : 1 amuser par son babil, cajoler, séduire, *acc.* || 2 fatiguer de son bavardage, *acc.* [κωτίλλος].

**κωτίλος**, *η*, *ον* : 1 qui babille || 2 *fig.* qui séduit par son babil, d'ou séduisant, séducteur, enchanteur.

**κωφίαις**, *ου* (ό) *litt.* le sourd ou le muet, *sorte de serpent* [κωφός].

**κωφός**, *ή, όν* : A *litt.* émoussé : βέλος κωφόν, l. trait émoussé, sans force; γαία κ. l. la terre insensible || B *p. suite* : I silencieux, qui résane sourdement : κώματ: κωφῶ, l. vague silencieuse (avant qu'elle ne se brise) || II sourd || III sourd et muet || IV faible d'esprit, inintelligent, sot, stupide || V *en parl. de ch.* sans valeur. *c. à d.* 1 oublié : κ. καὶ παλαιά έπη, *SOPH.* paroles sans valeur et anciennes || 2 qui n'a pas de sens : κ. σῶμα, *PLUT.* raillerie insignifiante || 3 difficile à comprendre, inintelligible, obscur || *Cp.* -ίτερος, *sup.* -ότατος [R. Κοπ, *v.* κόπτω; cf. lat. obtusus].

**κωφότης**, *ητος* (ή) 1 surdité, affaiblissement de l'ouïe || 2 *p. ext.* hébètement, affaiblissement [κωφός].

**κῶχεθ'** (*dev. un esprit rude*), **κῶχετ'**, **κῶχετο**, *crases p.* καὶ ψήετο.

**κῶψ**, *γέν.* κωπός (ό) sortie de chouette.

## Λ

### Λ, λ

**Λ, λ** (λάμβδα *ou* γφ. λάβδα, *v.* ces mots) lambda, 11<sup>e</sup> lettre de l'alphabet || Comme chiffre λ = 30; λ = 30 000.

**λάας**, *p. contr.* λās, *gén.* λαςος-λāsος, *dat.* λᾶν, *vcc.* λᾶν-λᾶν; *plur.* λᾶς, λᾶων, λᾶσι, λᾶς; *duel* λᾶε (ό, ή) 1 pierre, *en gén.* || 2 rocher, quartier de roc [cf. λεύς, λεύω, λεύσιμος, = lat. lautunius, λατομίαι].

**λάβδα** (τό) *indicl. c.* λαμβδα.

**Λαβδάκειος**, *α, ον*, de Labdakos [Λάβδακος].

**Λαβδακίδια**, *ών* (οί) les descendants de Labdakos, les Labdacides [Λάβδακος].

**Λάβδακος**, *ου* (ό) Labdakos, *roi de Thèbes.*

**λάβε** (2 *sg. impér. ao.* 2 *ou poët.* 3 *sg. ao.* 2).

**λαβεῖν** (*inf. ao.* 2), **λάβεσκον** (*ao. itér.*) de λαμβάνω.

**λαβή**, *ης* (ή) I action de prendre. *c. à d.* ac-

### λαβροστομέω-ώ

tion de saisir : έν λαβᾶς εἶναι, *PLUT.* ou γενέσθαι, *PLUT.* être ou se mettre aux prises; εἰς λαβᾶς ήκειν, *PLUT.* en venir aux prises || II ce avec quoi l'on prend, d'ou : 1 anse || 2 manche, poignée || 3 partie du corps où l'on a prise. *p. e.c.* la barbe; *fig.* λαβῆν παραδοῦναι, *ενδιδόναι*, παρέχειν, donner ou offrir prise [R. Λαβ, prendre].

**λάβησι**, 3 *sg. subj. ao.* 2 *poët.* de λαμβάνω.

**λαβρο-αγόρης**, *ου* (ό) bavard insupportable [λαβρος, άγορεύω].

**λαβρευομαι**, bavarder d'une manière fatigante [λαβρος].

**λάβρος**, *ος, ον* : 1 violent, véhément, impétueux || 2 *p. suite*, vorace, avide || *Sup.* -ότατος [R. Λαφ, jouer; cf. απολαύω].

**λαβρο-στομέω-ώ**, parler avec véhémence *ou* avec intempérance [λάβρος, στόμα].

**λαβρό-συτος, ος, ον**, qui s'élanche impétueusement [λ. σέλω].  
**λάβρος, υος (ή)** hache.  
**λάβρωσ, αίν.** 1 avec force, avec véhémence || 2 avec voracité [λ. έθρος].  
**λαβύρινθος, ου (ό)** labyrinthe, construction remplie de détours: d'où en gén. lieu rempli de détours.  
**λαβυρινθώδης, ης, ες**, qui ressemble à un labyrinthe, inextricable [λαβύρινθος, -ωδης].  
**λαβω, λαβών, σβ.** et part. ao. 2 de λαμβάνω.  
**λαγαρός, ά, όν** : 1 flasque, mou, vide, d'où efflanqué || 2 p. suite, mince, grêle || 3 λαγαροί: στίχοι, vers flasques, c. à d. amoindris d'un temps au milieu par l'emploi d'une brève au lieu d'une longue || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [cf. lat. languidus].  
**Λαγίδης, dor. Λαγίδας, α (ό)** Ptolémée, fils de Lagos [Λάγος].  
**λαγιδεύς, έως (ό)** jeune lièvre, levreau [λαγώς].  
**λάγινος, η, ον**, de lièvre [λαγώς].  
**λαγνεία, ας (ή)** libertinage [λαγνεύω].  
**λαγνεύω**, être libertin [λαγνός].  
**λάγνης, voc. α, gén. ου (ό)** c. λάγνος.  
**λάγνος, ος ου η, ον**, libertin, débauché [R. Λαγ, être lascif, v. λαγώς].  
**λαγο-δαίτης, ου (ό)** qui mange les lièvres (aigle) [λάγως, δάινυμαι].  
**λαγός, ού (ό)** ion. c. λαγώς.  
**Λάγος, ου (ό)** Lagos, roi d'Egypte [pour \*Λάγος, de λαός, άγω, litt. « conducteur du peuple »].  
**λαγνίς, ίδος (ή)** dim. de λάγνος.  
**λάγνος, ου (ό)** bouteille [cf. lat. lagena].  
**λαγνάω (f. λάζομαι, ao. 2 έλαχον, pf. έίληχα; pass. ao. έλτήχθην, pf. έίληγμαι)** A tr. I obtenir par le sort ou par la volonté des dieux; en gén. obtenir en partage, et, p. suite, à l'ao. et au pf., avoir en partage : γέρας, Il. un honneur; έμέ κήρ ύπερ λάχε γεινόμενον, Il. le destin qui me reçut à ma naissance; κλήρω λαχείν, Il. ου πάλω λαχείν, Hdt. avoir obtenu par le sort, avoir en partage || II *particul.* obtenir par le sort un poste, une charge, etc. : 1 être désigné par le sort pour occuper un poste : προς Θύμβρης έλαχον Λάκιοι, Il. les Lyciens ont leur poste assigné du côté de Thymbre; έπί, έν, προς πόλις λαχείν, Eschl. avoir son poste aux portes (de la ville); abs. λαχείν, Hdt. avoir un poste assigné; avec un inf. : κλήρω λάχον ένθαδ' έπισθαι, Il. j'ai été désigné par le sort pour venir ici à sa suite; έλαχον πολιτήν άλα νατιέμεν, Il. j'ai eu pour ma part la blanche mer pour l'habiter || 2 à Athènes, en parl. des magistrats désignés par le sort : ουδεμίαν λαχών ουδέ χειροτονηθείς, Eschl. n'ayant exercé ni par désignation au sort ni par élection aucune charge; avec l'inf. : ό λαχών πολεμαρχέειν, Hdt. celui qui fut désigné par le sort comme polémarque; abs. οι λαχόντες βουλευταί, Lys. les sénateurs désignés au sort || 3 t. de droit att. λαγχάνειν δίκην, obtenir le droit d'intenter des poursuites (parce que les causes étaient entendues selon l'ordre assigné par un tirage au sort) : προς τινα, contre qqm || 4 avec le gén. : obtenir

une part de, obtenir, recevoir : ώς κεν 'Αχιλλεύς δώρων έκ Πριάμοιο λάχη, Il. afin qu'Achille reçoive des présents de Priam; τής εύπρεπεστάτης τελευτής λαχείν, Thc. obtenir la fin la plus glorieuse || III tirer au sort || IV (à l'ao. 2 έργ. έλαχον) faire obtenir, accorder : προς θανόντα, Il. faire obtenir, c. à d. accorder, rendre à un mort les honneurs du bûcher || B *intr.* tomber au sort, tomber en partage à qqm : ές έκάστην [νήα] έννά άγγαχον αίγες, Od. un lot de neuf chèvres était assigné à chaque navire [R. Λαχ, atteindre].

**λαγώ, acc. de λαγώς.**

**λαγών, όνος (ή)** 1 cavité, creux || 2 *particul.* creux de chaque côté du corps sous les côtes, d'où creux des flancs, flanc; au pl. les flancs [R. Λαχ, être creux; cf. λαγαρός].

**λαγώς, ού (ό)** c. λαγώς.

**λαγώς, α, ον**, de lièvre [λαγώς].

**λαγώς, gén. ώ, dat. φ, acc. ών ου ώ; pl. φ, ών, φς, ώς (ό)** 1 lièvre, animal; fig. poltron || 2 p. anal. lièvre de mer, poisson [R. Λαγ, être lascif; cf. λάγνης].

**λάδανον, ου (τό)** c. λήδανον.

**λάε, 3 sg. impf. poét. de λάω.**

**λάε, duel de λάας.**

**Λαέρτας, α (ό)** dor. c. Λαέρτης.

**λαέρτης, ου (ό)** 1 sorte de fourmi || 2 sorte de guêpe.

**Λαέρτης, ου, έργ. -αο ου -εω (ό)** Laërte, père d'Ulysse [λαός, έ'ρω, « qui rassemble le peuple »].

**Λαερτιάδης, ου, έργ. -εω (ό)** (Ulysse) fils de Laërte [πατρ. de Λαέρτης].

**Λαέρτιος, α, ον** : 1 de Laërte, en Cilicie || 2 *subst.* (ό) Laërte, père d'Ulysse.

**λάζετο, 3 sg. impf. poét. de λάζομαι.**

**λάζοιατο, 3 pl. opt. prés. poét. de λάζομαι.**

**λάζομαι (seul. prés. et impf. έλαζόμεν)** prendre, saisir, se saisir de : έγχος, Il. prendre une javeline; τίνα άγκάς, Il. prendre qqm dans ses bras; όδάξ λ. γαίαν, Il. mordre la terre; fig. λ. μύθον πάλιν, prendre en arriere, c. à d. retirer, rétracter son langage [R. λαβ. prendre; cf. λαμβάνω].

**λάζυμαι (seul. prés.)** prendre, saisir, gén.

**λάθα, dor. c. λιθη.**

**λαθειν, inf. ao. 2 de λανθάνω.**

**λάβησι, 3 sg. poét. sbj. ao. 2 de λανθάνω.**

**λαθητικός, ή, όν**, qui se cache volontiers, qui aime à se cacher [λανθάνω].

**λαθη-κήδης, ης, ες**, qui fait oublier le chagrin [λαθειν, κήδος].

**λαθη-πονος, ος, ον** : 1 *intr.* qui oublie ses douleurs || 2 tr. qui fait oublier la fatigue [dor. c. \*ληθίπονος, de ληθη et πόνος].

**λαθοιατο (3 pl. opt. ao. 2 έργ.), λαθοίμαν (opt. ao. 2 dor.) moy. de λανθάνω.**

**λαθοσύνα, dor. c. ληθοσύνη.**

**λάβρα, ion. λάβρη, en prose att. mieux que λάθρα, λάβρη, adv. et prép.** 1 secrètement, en cachette : τινός, à l'insu de qqm || 2 par surprise, traîtreusement || 3 p. suite, insensiblement, peu à peu [λαθειν].

**λαθραίος, α ου ος, ον**, clandestin, secret, furtif [λάβρα].

**λαθραίως, adv.** secrètement [λαθραίος].

λάβρη, *v.* λάβρη.

λάβρηδά, *adv. c. le préc.* [λάβρη, -δα].

λάβριος, *ος, ον, c.* λαβραϊός.

\*λάβυρον (τό) *seul. pl.* λάβυρα, *c. le suiv.*

λάβυρος, *ου (ό)* pois chiche.

λάβω, λαθών, *sbj. et part. ao, 2 de* λαθάνω.

λαί, *dat. de* λάας.

λαίγις, *ιγγος (ή)* petite pierre [λάας].

Λαιλιος, *α, ον, de* Λαίος [Λαίος].

λαίλαψ, *απος (ή)* tourbillon de vent avec pluie, ouragan, tempête [R. Λαπ. *par développement de la R. Λα, engloutir, absorber, dévorer, d'où détruire, avec redoubl.*].

λαιμαργία, *ας (ή)* glotonnerie [λαιμός, έργος].

λαιμήτομος, *c.* λαιμότομος.

λαιμός, *ου (ό)* gorge, gosier [R. Λα, engloutir, absorber, dévorer].

λαιμοτομέω-ω, *couper la gorge à, égorger, acc.* [λαιμότομος].

λαιμοτόμος, *ος, ον, qui coupe la gorge, [λαιμός, τέμνω].*

λαιμότομος, *ος, ον, égorgé, détaché de la gorge [λαιμός, τέμνω].*

Λαίνεος, *α, ον, c.* Λαίνος.

Λαίνος, *η, ον, de pierre : κεν* Λαίνου *έσσο* χιτώνα, *lit.* tu aurais revêtu une tunique de pierre, *c. à d.* ou l'aurait lapidé [λάας].

Λαίος, *ου (ό)* Λαίος (Laïus) *père d'Œdipe.*

λαϊός, *ά, όν, gauche, situé à gauche [p. λαϊός, cf. lat. laevus].*

Λαίς, *ιδος (ή)* Laïs, *f.* [λαός, *litt.* « fille du peuple »].

Λαισήιον, *ου (τό)* peau velue servant de bouclier, petit bouclier de cuir [cf. Λαίσιος].

Λαισ-ποδίας, *ου (ό)* Laespodias, *prop. c.* « aux pieds en forme de faux », *ou* « aux jambes torses [λαίος, πούς].

Λαιστρύγονες, *ων (οί)* les Lestrygons, *pple myth. de la Sicile et de l'Italie du sud ; au sg.* Λαιστρύγων.

Λαιστρυγόνος, *α, ον, des Lestrygons [Λαιστρύγονες].*

λαίτμα (τό) *abîme de la mer, gouffre [cf. λαιμός].*

λαίφος, *εος-ους (τό)* 1 mauvais vêtement, haillon || 2 voile de vaisseau.

λαίψηρό-δρομος, *ος, ον, qui court légèrement, rapidement [λαίψηρός, δραμειν].*

λαίψηρός, *ά, όν, véhément, rapide, agile [πρέψ. λα-, αΨα].*

Λακάζω, *crier.*

Λάκαινα, *ης (ή)* *adj. f.* laconienne, de Laconie : Λάθος, *Luc.* sorte de marbre vert ; *ή* Λάκαινα χώρα, *Hdt.* *abs. ή* Λάκαινα, *XEN.* le territoire de Laconie, la Laconie [*fém. de* Λάκων].

Λακεδαιμόνιος, *α, ον, lacédémonien [Λακεδαίμων].*

Λακεδαίμων, *ονος (ή)* 1 Lacédémone, capitale de la Laconie || 2 contrée du Péloponnèse, *autre n. de la Laconie.*

λακείν, *inf. ao. 2 de* λάσκω.

λακέρυζα, *ης (ή)* qui crie [R. Λακ, résonner].

λακέτας, *ου (ό)* l'insecte criard (la cigale) [R. Λακ, résonner ; cf. λάσιω].

λακίς, *ιδος (ή)* 1 déchirure || 2 morceau déchiré, lambeau [R. Λακ, craquer, résonner].

λακιστός, *ή, όν, adj. verb. de* λακίζω, *déchirer.*

λακκό-πλουτος, *ου (ό)* *prop.* « le Trésor de la fosse » *supr. de l'Athémien Callias, qui passait pour avoir trouvé un trésor enfoui [λάκκος, πλούτος].*

λάκκος, *ου (ό)* 1 creux, trou, fosse || 2 sorte de cellier pour garder le vin, l'huile, *etc.* || 3 étang où l'on gardait des oiseaux aquatiques [cf. *lat.* lacus, lacuna].

λακπάτητος, *ος, ον, c.* λαξπάτητος.

λακτίζω (*f.* ίσω, *att. iω, ao. έλάκτισα, pf.* έλάκτιχα) 1 frapper du talon *ou* du pied, ruer ;

*fig. λ. προς κύμα, Eur.* lutter contre le flot || 2 frapper du pied : γαίαν, *Θρ.* la terre ; *όπό* έππου λακτισθείς, *XEN.* frappé d'un coup de pied de cheval ; *κραδία φόβη φρένα λακτίζει, Eschl.* mon cœur bat de frayer contre l'enveloppe qui l'enserre ; *avec idée de mépris :*

*τά* πεσόντα λακτίσαι, *Eschl.* fouler aux pieds celui qui est renversé ; *άτίμως λακτιζόμενος, Luc.* foulé aux pieds avec ignominie [λάξ].

λάκτισμα, *ατος (τό)* coup de talon, ruade ; *fig.* outrage [λακτίζω].

λακτιστής, *ου, adj. m.* qui rue [λακτίζω].

λάκω, λακών, *sbj. et part. ao. 2 de* λάσκω.

Λάκων, *ωνος, adj. m.* de Lacédémone, lacédémonien.

Λακωνίζω : 1 imiter les Lacédémoniens (pour les mœurs, le genre de vie, le langage) || 2 être du parti des Lacédémoniens [Λάκων].

Λακωνικός, *ή, όν, de* Laconie ; de Lacédémonien *ou* de Lacédémone ; *d'où* laconique ; *subst. ή* Λακωνική (*s. e.* γή) la Laconie ; (*s. e.* κρηπίς) sorte de chaussure d'homme à la mode de Lacédémone ; *τό* Λακωνικόν, l'Etat de Lacédémone, *ou* la coutume de Lacédémone [Λάκων].

λακωνικώς, *adv.* à la manière des Lacédémoniens, laconiquement.

λακωνισμός, *ου (ό)* 1 attachement au parti de Lacédémone || 2 imitation des manières *ou* du langage des Lacédémoniens [λακωνίζω].

λακωνιστής, *ου (ό)* 1 imitateur des Lacédémoniens || 2 partisan des Lacédémoniens [λακωνίζω].

λαλαγή, *ης (ή)* murmure, bruit léger.

λαλέω-ω : 1 prononcer des sons inarticulés, *en parl. d'animaux, de sons de musique* || 2 *p. suite,* babiller, bavarder || 3 *p. ext.* parler : *λ. τι,* dire qqe ch. ; *fig.* ζωγραφία λαλούσα, *Plut.* peinture parlante [λάλος].

λάλη, *ης (ή)* babil, bavardage [λαλέω].

λάλημα, *ατος (τό)* 1 bavardage, babil || 2 *p. ext.* bavard, causeur [λαλέω].

λαλιά, *ας (ή)* 1 babil, bavardage ; *d'où :* 1 habitude de bavarder, loquacité || 2 bruit, rumeur || *II p. ext.* parole, *d'où* entretien, conversation [λάλος].

λαλιστατος, *καλιστερος, v.* λόλος.

λάλος, *ος, ον, babillard, bavard* || *Cr.* λαλιστερος, *supr.* λαλιστατος.

λάμα, *dor. c.* λῆμα.

λαμβάνω (*f.* λήψομαι, *ao. 2* έλαβον, *pf.* έλαβον ; *pass. f.* ληφθήσομαι, *ao.* έληφθην, *pf.*

εἴλημαι) I prendre dans ses mains, saisir, *acc. en parl. de suppliants* : λ. γούνατα, II. prendre les genoux de (qqn) ; τινά ποδῶν λ. II. saisir qqn par les pieds ; τὴν πτέρυγος λάβειν, II. il le saisit (le passe-reau) par l'aile ; ἔλαβον τῆς ζώνης τὸν Ὀρόνταν, XEN. ils saisirent Orontas par la ceinture ; ζῶντες ἐλάμβρασαν, HDT. ils furent pris vivants ; λ. πόλιν, THC. Σικελίαν, THC. s'emparer d'une ville, de la Sicile ; λ. αἰχμαλώτους, THC. faire des prisonniers ; *fig.* λ. τινά πίστι καὶ ὀρκίους, HDT. lier qqn par une promesse et des serments ; ἀραῖον λ. τινά, SOPH. contraindre qqn par des imprécations ; *avec un suj. de chose* : Ἀτρεΐωνα χόλο· λάβε, II. la colère s'empara du fils d'Atreé ; *d'ou au pass.* : λαμβάνεσθαι νόσῳ, SOPH. ὑπὸ νόσου, HDT. être pris par la maladie ; λαμβάνεσθαι ἔρωτι, XEN. être pris par l'amour ; *avec un suj. de chose* : τρόμος ἔλαβε (*poét.*) γῶτα, II. un tremblement avait saisi vos membres ; κνέφας λαμβάνει τέμενος αἰθέρος, ESCHL. l'obscurité envahit la voûte du ciel || 2 prendre, découvrir : τὸν αὐτόχειρα τοῦ φόνου, SOPH. l'auteur du meurtre ; prendre à l'improviste, surprendre : κλέπτοντά τινά λ. AR. prendre qqn en flagrant délit de vol ; *au pass.* : δρῶσ' ἐλήφθης, SOPH. on l'a pris sur le fait || 3 *p. suite*, saisir fortuitement, *c. à d.* trouver, rencontrer : λ. τινά, qqn || 4 prendre sur soi : Ἑλληνίδα ἐσθήτηα, HDT. prendre le costume grec || 5 prendre avec soi, amener ou emmener : ξυμπαραστάτην λ. τινά, SOPH. prendre qqn comme assistant, comme secours ; ἐτάρους τε λαβῶν καὶ νῆα ἔλθον, OB. j'ai pris avec moi des compagnons et un vaisseau et je suis parti || 6 prendre en échange : λ. δίκην οὐ ποινάς, ζημίαν οὐ τιμωρίαν, *litt.* prendre le châtiement (en échange de la faute), *c. à d.* châtier, punir || 7 prendre possession de, occuper : *en parl. de la divinité*, s'emparer de, posséder : λ. τινά, posséder qqn ; *au pass.* être possédé d'un dieu, d'une déesse || 8 *fig.* atteindre par les sens ou par l'intelligence : λ. θέαν ὀμμασιν, SOPH. voir un spectacle de ses yeux ; λ. νόψ, IIPT. ἐν τῇ γνώμῃ, XEN. atteindre par l'intelligence, saisir dans son esprit, *d'ou* juger, apprécier : τὴν ξυμμέτρησιν τῶν κλιμάκων, THC. prendre la mesure correspondante des échelles ; *avec un attribut* : τὴν τιμωρίαν ποθεινοτέρην λ. THC. juger plus désirable la vengeance ; *p. suite*, prendre en tel ou tel sens, comprendre de telle ou telle façon : τῷτῃ ταῦτα ἐλάμβανον, HDT. c'est ainsi qu'ils expliquaient ces événements ; λ. τοὺς λόγους μὴ πολεμῖως, THC. accueillir les paroles non en ennemi ; *avec une prép.* : πρὸς θεός λ. τι, PLUT. prendre qqe ch. en crainte, *c. à d.* s'effrayer de qqe ch. ; λ. πρὸς ἀτιμίαν, PLUT. prendre qqe ch. comme une injure (*litt.* comme une cause de déshonneur) || 9 *abs.* parvenir à, atteindre : τὴν ἡλικίαν, ISOGR. l'âge de qqe ch. ; κλέος, OB. gagner de la gloire ; *en mauv. part.* : λ. αἰτίαν, THC. encourir une accusation || II recevoir : 1 *prop.* prendre des mains de qqn : λ. τι πρὰ τινος, πρὸς τινος, ἀπὸ τινος,

recevoir qqe ch. de qqn ; *avec un suj. de chose* : οἰκίαὶ ἐπάλξεις λαμβάνουσαι, THC. maisons qui reçoivent des crêneaux ; *fig.* recevoir une impression, *d'ou* éprouver un sentiment, une passion, *etc.* : λ. θυμόν, OB. prendre courage ; λ. φόβον = φοβείσθαι, SOPH. s'effrayer ; λ. εὐνοίαν, THC. concevoir de la bienveillance || 2 recueillir, retirer : οἶνον ἐκ τοῦ χωρίου, AR. du vin du terrain || 3 recevoir en échange ; *fig.* λ. δίκην, HDT. être puni ; τὴν ἀτίτην λ. HDT. recevoir le juste châtiement (d'une faute) || *Moy.* prendre pour soi, sur soi ou avec soi : 1 *sans idée de violence* : λ. σχεδῆς, OB. saisir un radeau || 2 *avec idée de violence* : λ. τινά, se saisir de qqn ; *avec un gén.* λ. ἀρχῆς, SOPH. s'emparer du pouvoir || 3 prendre possession de, *d'ou* s'engager dans : τῶν ὀρῶν, THC. dans les montagnes ; *p. suite*. parvenir à : Δῆλον, THC. à Délos [R. λαβ, prendre ; *primitiv.* λαφ, *d'ou* *pf.* ἐλήφα].

λάμβδα (τὸ) *indécl. v. λ.*

Λάμια, *ας* (ἡ) Lamia, *monstre féminin qui dévorait les hommes et les enfants ; d'ou, pour les enfants*, sorte de croquemitaine.

λάμπα, *v. λάμπη.*

λαμπαδη-δρομία, *ας* (ἡ) course aux flambeaux [λαμπάς, δρόμος].

λαμπαδηφορία, *ιον. ηη, ης* (ἡ) action de porter un flambeau dans les courses [λαμπαδηφόρος].

λαμπαδηφόρος, *ος, ον*, qui porte un flambeau dans les sacrifices [λαμπάς, φέρω].

λαμπάδιον, *ου* (τὸ) petit flambeau [λαμπάς].

λαμπαδοῦχος, *ος, ον*, qui montre un flambeau ; λ. ἀμέρα, EUR. flambeau du jour [λαμπάς, ἔχω].

1 λαμπάς, *άδος* (ἡ) 1 flambeau, *particul.* flambeau que les coureurs se passaient les uns aux autres, *d'ou* course aux flambeaux : λαμπάδα δραμεῖν, AR. courir la course aux flambeaux || 2 flambeau du soleil ; *au plur.* rayons du soleil [R. λαμπ, briller ; *cf.* λάμπω].

2 λαμπάς, *άδος*, *adj. f.* éclairée, brillante de la lueur des flambeaux [*v. le préc.*].

λαμπατώ-ω, briller [λάμπω].

λαμπετιδης, *ου* (ὁ) le fils de Lampétos.

λαμπέτις, *ιδος*, *adj. f.* brillante [λάμπω].

λαμπετών, *part. prés. épq.* de λαμπεταίω.

λάμπη, *ης* (ἡ) 1 écume, scorie ou pellicule qui se forme sur un liquide || 2 ἀνήλιος λάμπα (*dor.*) jour sombre d'un lieu où le soleil ne pénètre pas [λάμπω].

λαμπηδών, *ονος* (ἡ) clarté, éclat [λάμπω].

λαμπρός, *ά, όν* : I brillant : 1 *au propre* ; *particul.* brillant de blancheur || 2 *p. anal.* brillant de beauté, de jeunesse, de joie, *etc.* || 3 *p. suite*, splendide, magnifique || 4 illustre || II clair, limpide ; *p. anal. en parl. de la voix, du son*, clair, sonore ; λαμπρόν ἀνολοῦζειν, PLUT. éclater en cris de douleur ; *fig.* clair, évident, manifeste || III *p. ext.* fort, véhément || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [R. λαμπ, briller, *cf.* λάμπω].

λαμπρότης, *ητος* (ἡ) I éclat, splendeur ; *p. anal. en parl. de la voix*, éclat, force || II

**fig. 1** aspect brillant, belle apparence || **2** éclat, distinction, gloire, honneur || **3** magnificence, générosité [λαμπρός].

**λαμπροφωνία, ion. -τη, ης (ή)** voix claire ou forte [λαμπροφώνος].

**λαμπροφώνος, ος, ον**, à la voix claire ou forte [λαμπρός, φωνή].

**λαμπρύνω** : **1** rendre clair ou brillant, polir (un bouclier); *fig.* εὐδοῦσα φρίγη δμῶσιν λαμπρύνεται, *ESCH.* dans le sommeil l'esprit devient plus clairvoyant || **2** rendre brillant, parer, orner, équiper avec soin || *Moy.* : **1** rendre brillant pour soi, potir pour soi : τὰς ἀσπίδας, *XEN.* ses boucliers || **2** se montrer magnifique : χορηγίαις ἤ ἔλλω τῶ, *TUC.* dans les chorégies ou qqe autre ch.; ἐν τινι, τῇ, en qqe ch. || **3** s'enorgueillir, être fier : περί τινος, de qqe ch. [λαμπρός].

**λαμπρός, adv.** I avec éclat, d'où : **1** au propre, avec splendeur ou magnificence || **2** *fig.* avec force, avec véhémence || **II** clairement : **1** en termes clairs || **2** *p. suite*, ouvertement || *Cr.* -ότερον, *sup.* -ότατα [λαμπρός].

**λαμπτήρ, ἦρος (ό)** I vase à feu où l'on brûlait des torches de résine ou du bois sec pour s'éclairer || **II postér.** tout ce qui éclaire : **1** flambeau || **2** lampe [R. λαμπ, v. λάμπω].

**λαμπτηρουχία, ας (ή)** allumage de signaux de feu [λαμπτήρ, ἔχω].

**λάμπω** (*f.* λαμψω, *ao.* ἔλαμψα, *pf.* ἔλαμπα, *au sens du prés.*) **1** briller, resplendir; *en parl. d'une pers.* : λάμπει δὲ χαλκῶ, *IL.* (Hector) brillait de l'éclat de ses armes d'airain; *fig.* λάμπει δίκαια, *ESCH.* la justice resplendit || **2** *en parl. de la voix*, éclater, résonner avec force : παῖνα λάμπει, *SOPH.* le péan retentit || *Moy.* briller, resplendir : λαμπομένης κόρυθος, *IL.* casque brillant; τεύχεσι λαμπόμενος, *IL.* resplendissant de l'éclat des armes [R. λαμπ, briller].

**λαμυρία, ας (ή)** pétulance, hardiesse, effronterie [λαμυρός].

**λαμυρός, ά, όν**, hardi, effronté; *d'où, en b. parl.*, pétulant, enjoué : λαμυρόν τε καί γεγηθός προσδλέπειν τινί, *PLUT.* regarder qqd d'un air ouvert et joyeux.

**λαμυρός, adv.** avec hardiesse, pétulance ou effronterie || *Cr.* λαμυρώτερον.

**λαμψακηνός, ή, όν**, de Lampsaque [Λάμψακος].

**Λάμψακος, ου (ή)** Lampsaque (*auj.* Lepseck) ville de Mysie.

**λάμψομαι, fut. ion. de λαμβάνω.**

**λανθάνω** (*f.* λήσω, *ao.* 2 ἔλαθον, *pf.* ἔλεθηα) **I intr.** être caché, demeurer caché : **1** *abs.* ἄλτο λαθών, *IL.* il sauta sans être aperçu || **2** *avec un acc. de pers.* : λανθάνειν τινά, demeurer caché à qqd, ignoré de qqd (*cf. lat.* latere aliquem); οὐ λήθε Διός νόον, *IL.* cela n'échappa point à l'esprit de Zeus; *qqf. impers. avec le même acc.* : περί τούτου λέληθε τὸ πλῆθος, *XEN.* cela est demeuré ignoré de la foule || **3** *très souv. accompagnée d'un part. et un acc. de pers.* : πάντας ἐλάνθανε δάκρυα λείβων, *OP.* il versait des larmes à l'insu de tous, *litt.* il était caché à tous ver-

sant des larmes; ἔλαθον ἡμᾶς ἀποδράντες, *XEN.* ils s'enfuirent à notre insu; ὅπως μὴ λήσουσιν αὐτοὺς αἱ νῆες ἀπορρηθεῖσαι, *TUC.* pour que les navires ne pussent s'éloigner à leur insu; *ou sans acc.* : ὁ Κρόισος φρονέα ἐλάνθανε βόσκων, *HOT.* Crésus nourrissait à son insu le meurtrier; μὴ δὲ ἄγνοιον λαθῶν τι παρνομήσεις, *XEN.* pour que par ignorance je n'aie pas violé la loi sans m'en douter || **4** *avec une conj.* : οὐ λανθάνεις με ὅτι, *XEN.* il ne m'échappe pas que tu, *etc.* | **5** *avec un inf.* : ἔλαθεν ἐμπεισέν, *ES.* il tomba sans s'en apercevoir || **II tr. (seul. à l'ao. 2 épq. ἔλεθον)** faire oublier : τινά τινος, *qqe ch.* à qqd || **III au sens du moy.** oublier : ἔλαθεν αὐτὸν δοῦνα, *etc.* *PLUT.* il oublia de donner, *etc.* || **IV part. fut. λησόμενος, au sens pass.** devant être oublié || *Moy.* λανθάνομαι (*f.* λήσομαι, *ao.* 2 ἐλαθόμην, *pf.* ἔλεθημι) I oublier, *gén.* : ἔλασμένος (*épq. et dor.*) ὅσα' ἀπειπόνθει, *OP.* ayant oublié tout ce qu'il avait souffert || **II** passer sous silence, omettre; *p. suite*, oublier, négliger || **III** échapper à, être inconnu à, être ignoré de, ne pas être remarqué par.

**λάξ, adv.** avec le pied : λ. ἐν στῆθεσι βεβίβειν, *IL.* poser le pied sur la poitrine (d'un ennemi renversé); λ. πατεῖν, *ESCH.* fouler aux pieds, mettre le pied sur qqd, piétiner sur lui [*p.* \*κλάξ, *cf. lat.* calx].

**λάξις, ιος (ή)** lot de terre attribué par le sort [R. λαχ; *cf.* λαγγάνω].

**λάξομαι, fut. ion. de λαγγάνω.**

**λαξ-πάτητος**, foulé aux pieds [λάξ, πατέω].

**λαο-δάμας, αντος (ό)** dompteur des peuples ou du peuple [λ. δαμάω].

**Λαο-κόων, όαντος (ό)** Laokoön (Laocoon) prêtre de Poseidon [λ. \*κόων de la R. Κοφ, observer, surveiller, diriger].

**Λαομεδοντιάδης, ου (ό)** fils de Laomédon [Λαομέδων].

**Λαο-μέδων, οντος (ό)** Laomédon, roi de Troie [λαός, μέδομαι].

**λαο-παθής, ής, ές**, qui est une souffrance pour le peuple [λ. πάθος].

**λαο-πόρος, att. λεω-πόρος, ος, ον**, qui procure le passage au peuple ou à l'armée [λ. πόρος].

**λαός, οὔ (ό)** I peuple, *en tant que réunion d'hommes*, foule, masse; *v. suite* : **1** foule des guerriers, armée (chefs et soldats) || **2** foule du peuple; *particul.* paysans, artisans, marins; *d'où en gén.* : λαο: ἐγχώριοι, *ESCH.* les nationaux, les habitants du pays; μέροτες λ. *ESCH.* les mortels || **3** foule, *en gén.*; *d'où la formule* ἀκούετε, λαΐφ, *AR.* écoutez, vous tous || **II** peuple, *en tant que nation* : Λυδῶν τε λ. κα: Φρυγῶν, *ESCH.* le peuple lydien et phrygien; Αχαιῶν λ. *IL.* le peuple achéen, *c. à d.* grec.

**λαός, v. λάας.**

**λαο-σόςος, όος, όον**, qui pousse le peuple au combat [λ. σείω].

**λαο-φόρος, ος, ον, litt.** qui porte le peuple : λ. ὁδός, *IL.* route fréquentée [λ. φέρω; *cf.* λεωφόρος].

**λαπαδνός, ή, όν**, faible, mou.

**λαπάρα, ion. λαπάρη, ης (ή)** partie creuse

du corps entre les fausses côtes et le ventre. blanc [*ἴσμι* de λαπαρός, flasque].

**λαπάσσω**, att. -άπτω (*f. ἀξω, ao. ἐλάπαξα, pf. ἴπισ.*; *pass. ao. ἐλαπαχθην, pf. λελάπαγμα*) piller, saccager (une ville) [λάπτω].

**λαπίθαι**, ὧν (οἱ) les Lapithes, *pple de Thessalie*.

**λάπτω** (*f. λάψω, ao. ἐλαφα, pf. λέλφα*) lécher avec la langue, laper [R. λαπ, lécher; *cf. lat. labrum*].

**Λάρισα**, *mieux que Λάρισσα, ης (ἡ) Larisa* : 1 ville d'Asie Mineure || 2 ville de Thessalie (*auj.* Larissa ou Larza).

**Λαρισαίος**, *mieux que Λαρισσαίος, α, ον*, de Larisa.

**λάρναξ, ακος (ἡ, ὁ)** I coffre pour les provisions || II *p. anal.* : 1 urne funéraire || 2 bière, cerneil || 3 l'arche de Deucalion; arche ou coffre.

**λάρος, ου (ὁ)** mouette, oiseau de mer; *fig. sot.*

**λαρός, ὄς, ὄν**, agréable au goût, délicieux || *ἴπ.* -ίπερος; *sup. -όρατος, ἔργ. p. -ότατος* [R. λαF; *cf. λᾶω, ἀπολάω*, jouir de].

**λαρυγγίζω** (*f. ἴσω, att. ἰώ*) *intr.* crier à plein gosier [λάρυξ].

**λαρυγγισμός, οὔ (ὁ)** cri rauque, croassement [λαρυγγίζω].

**λάρυγξ, υγγος (ὁ)** 1 larynx || 2 *p. suite*, gorge, gosier.

**λᾶς, υ. λᾶα.**

**λασανο-φόρος, ὄς, ον**, qui porte la chaise percée [λάτνον, chaise percée, φέρω].

**λάσθη, ης (ἡ)** injure, outrage, mépris.

**λασι-αύχην, ενος (ὁ, ἡ)** au cou velu [λάσιος, αὐχίν].

**λάσιος, α, ου ὄς, ον** : I velu, dont la toison, les poils, les cheveux sont abondants et touffus || II *p. anal.* 1 touffu, en parl. d'arbres, de végétation || 2 couvert de bois, de plantations; avec le *gén.* : ὅλη λάσιος πιτύων, Luc. bois touffu de pins; *subst. τὰ λάσια*, Xen. pays couvert d'une végétation touffue || *ἴπ.* -ίπερος, *sup.* ὠτατος.

**λάσκω** (*f. λακήσομαι, ao. 1 ἐλάκησα, ao. 2 ἐλακω, d'où inf. λακεῖν, pf. ἐλάκα*; au sens d'un prés.) I (seul. a l'ao. 2) craquer : λάκε χαλκός, Il. ἀσπίς, Il. l'armure d'airain, le bouclier craqua; λάκε ὄστρα, Il. les os craquèrent || II *p. ext.* résonner, retentir avec force, d'où : 1 crier, pousser un cri retentissant; avec un *acc.* : λ. ὀλολογμόν, Eschl. pousser des hurlements || 2 faire entendre un chant : πρὸς ἀλόν, Eur. en se faisant accompagner de la flûte || 3 dire à haute voix, annoncer, proclamer : ἀγγέλιας, Eur. des nouvelles; *particul. en parl. d'oracles* [R. λακ, faire du bruit, résonner, retentir].

**λαταγέω-ῶ**, jeter le reste du vin au jeu du cottabe, d'où faire le bruit du vin qui tombe au collabe [λάταξ, reste de vin qu'on verse au jeu du cottabe].

**Λάτμος, ου (ὁ)** Latmos (*p.-é. auj.* Monte di Palatschio) *mont. de Carie*.

**Λατο-γένεια**, *v. Λητογένεια*.

**λα-τομία, ας (ἡ)** carrière de pierres; *particul. à Syracuse*, carrière servant de prison [λας, τέμνω].

**λατρία, ας (ἡ)** 1 service de gens à gages,

service de mercenaire || 2 service d'un dieu, culte, adoration || 3 soins à donner au corps ou à l'âme [λατρεύω].

**λάτρευμα, ατος (τὸ)** service de mercenaire : *p. ext.* service des dieux, culte [λατρεύω].

**λατρεύω** : 1 être serviteur à gages || 2 servir, en *gén.* : τινί, τινά, ἠρη; *fig. τοῖς νόμοις*, Xen. être esclave des lois; τῇ ἡδονῇ, Luc du plaisir [λάτρις].

**λάτρις, ιος (ὁ, ἡ)** serviteur, servante [λάτρον].

**λάτρον, ου, ου λατρόν, οὔ (τὸ)** salaire, rémunération.

**λα-τύπη, ης (ἡ)** 1 éclat d'une pierre qu'on taille || 2 pierre à chaux [λας, τύπτω].

**λατώ, υ. Λητώ.**

**Λατώος, υ. Λητώος.**

**λαυκανίη, ης (ἡ)** gorge, gosier [*cf. λευκανίη*].

**λαύρα, ας, ἰου, η, ης (ἡ)** 1 corridor || 2 chemin creux.

**Λαύρειον**, *mieux que Λαύριον, ου (τὸ)* Laurion ou Laurion, *mont. de l'Attique près de Sounion*.

**Λαυρειωτικός, ῆς, ὄν**, de Laurion, en Attique; ἡ Λαυριωτική, le territoire de Laurion [Λαύριον].

**λαύρη, υ. λαύρα.**

**Λαύριον, υ. Λαύρειον.**

**λαφυρο-αγωγέω-ῶ**, emporter comme butin, *acc.* [λάφυρον, ἀγωγός].

**λάφυρον, ου (τὸ)** dépouille (d'un mort ou d'un vivant) [R. λαφ ου λαφ, prendre; *cf. λαμβάνω*].

**λαφυροπωλέω-ῶ**, vendre le butin [λαφυροπώλης].

**λαφυρο-πώλης, ου (ὁ)** marchand qui achète le butin aux soldats [λάφυρον, πωλέω].

**λαφύσσω**, att. -ύττω (*f. ἕξω, ao. ἐλάφουξα, pf. ἴπισ.*) 1 manger avidement, dévorer || 2 déchirer, mettre en pièces, *acc.* [R. λαφ, prendre; *cf. λάπτω*].

**Λαφύστιος, ου (ὁ)** Laphystios, *propr.* le dévotant, *surm. de Zeus et de Dionysos* [λαφύσσω].

**λαχανεύω**, planter des légumes || *Moy.* se nourrir de légumes [λάχανον].

**λαχανισμός, οὔ (ὁ)** action de cueillir ou de récolter des légumes [λάχανον].

**λάχανον, ου (τὸ)** 1 légume, plante potagère || 2 au pl. τὰ λάχανα, marché aux légumes.

**λαχανό-πτερος, ὄς, ον**, aux ailes en feuilles de laitue [λάχανον, πτερόν].

**λαχανο-πώλης, ου (ὁ)** marchand de légumes [λάχανον, πωλέω].

**λάχε**, 3 *sg. ao. 2 de λαγχάνω*.

**λάχεια, ας, adj. f.** petit [*cf. ἐλαχύς*].

**λαχεῖν, inf. ao. 2 de λαγχάνω**.

**λάχεσις, ιος (ἡ)** sort, destinée [λαγχάνω].

**Λάχσις, εως, ἰον. -ιος (ἡ)** Lakhesis, *l'une des trois Parques* [*v. le préc.*].

**λαχή, ης (ἡ)** fosse, trou creusé.

**λάχησις, 3 sg. poét. subj. ao. 2 de λαγχάνω**.

**λάχη, ης (ἡ)** 1 duvet de barbe naissante || 2 poil frisé de la chevelure || 3 poil d'une étoffe de laine || 4 crinière ou poil épais d'un animal; *particul.* toison de brebis [*cf. lat. lana*].

**λαχνηεις, ἡεσσα, ἡεν**, couvert de poil ou de duvet, chevelu [λάχη].



**λάχνος, ου** (ὄ) toison de brebis [cf. λάχνη].

**λάχων, αο.** 2 *part.* de λαχχάνω.

**λάχος, εος-ους** (τῷ) lot, d'ou : 1 sort, destinée || 2 part assignée par le sort || 3 fonction assignée par le sort || 4 part en gén., partie : ἐν τῷ τρίτῳ λάχει, Eschl. dans la 3<sup>e</sup> assignation; particul. division d'un corps de troupes [R. Λαχ, obtenir; v. λαχχάνω].

**λαχών, part.** αο. 2 de λαχχάνω.

1 **λάω** (seul. part. prés. λαών et *impf.* 3 sg. λαε) regarder, voir [R. Λαφ, jouir de; cf. ἀπολάω].

2 **λάω-λώ, mot. dor.** vouloir (seul. prés. λῶ, λῆς, λῆ, λῶμες, λῆτε, λῶντι; shj. 2 sg. λῆς; *inf.* λῆν) [p. \*Flāw, de la R. Flη, vouloir = lat. vel-le].

**λαώδης, ης, ες,** populaire [λαός, -ωδης].

**λέαινα, ης** (ῆ) lionne [fém. de λέων].

**λεαινώ** (f. λεανῶ, αο. ἐλένα, pf. ἴνυς.; pass. αο. ἐλεανθην, pf. λελέασμαι) I rendre uni : 1 lisser, polir un ouvrage || 2 aplanir : κέλευθον ἡ. χροῖον, Od. un chemin, un emplacement pour la danse; fig. τὸν λόγον τινός, Hdt. ad. nuir l'âpreté du langage de qqn || II arracher ou broyer pour niveler : 1 extirper : τὰ φρούμενα, Hdt. ce qui pousse || 2 broyer dans un mortier ou avec les dents [λεῖος; cf. λειανῶ].

**λάβης, ητος** (ὅ) I chaudron muni de pieds; particul. : 1 chaudron ou bassin pour faire cuire la viande || 2 vase (en terre) pour laver les pieds ou (en argent) pour laver les mains || 3 baignoire || 4 urne funéraire || II sorte de tambour que battaient les femmes de Sparte aux funérailles de leurs rois || III chaudière de teinturier.

**λεγών, ὄνος** (ῆ) = lat. legio, légion.

1 **λέγω** (f. λέξω, αο. ἔλεξα, pf. ἴνυς.) 1 coucher, mettre au lit, acc. || 2 fig. endormir : Διὸς νόον, H. l'esprit de Zeus || Moy. λέγομαι (f. λέξομαι, αο. ἐλεξάμην, αο. 2 ἐλέγμην) 1 se coucher : εἰς εὐνήν, Od. aller s'étendre dans sa couche; p. suite, s'endormir || 2 se coucher, en gén. : παρὰ τάφρον, H. auprès d'un fossé (pour bivouaquer) || 3 se coucher par-dessus, d'ou rester inactif [R. Λεχ, être couché; cf. λέχος, λέκτρον, etc.; lat. lectus, etc.].

2 **λέγω** (f. λέξω, αο. ἔλεξα, pf. ἴνυς.; αο. pass. ἐλέχθην) I rassembler : ὀστέα, Il. Od. recueillir des ossements || II choisir, d'ou : 1 trier, compter : τινὰ ἐν κήτεσιν, Od. qqn parmi les monstres de la mer; τινὰ ἐν ἐχθροῖς, Eschl. qqn parmi ses ennemis; au pass. : μετὰ τοῖσιν ἐλέχθην, H. je fus compté parmi eux; λέγεσθαι ἐν τοῖς ἱππικωτάτοις, Xén. être compté parmi les plus habiles cavaliers; fig. regarder comme : τινὰ οὐδαμού, Soph. compter qqn pour rien : κέρδος λ. εἰ, Soph. compter ou regarder comme un gain si, etc. || 2 p. suite, énumérer : κήδεα, Od. exposer en détail les soucis de son âme; τινὶ ὀνειδέα, Il. prodiguer les injures à qqn || Moy. λέγομαι (f. λέξομαι, αο. ἐλεξάμην) I *tr.* 1 rassembler pour soi : ξύλα, Il. du bois; ὀστέα, Il. recueillir des ossements || 2 choisir : ἀνδρας ἀρίστους, Od. les hommes les plus braves || 3 énumérer, détailler, d'ou

redire, acc. || II *intr.* (au sens réfléchi) se choisir : πέμπτος ἐλέγμην, Od. je m'étais choisi moi-même le cinquantième [R. Λεχ, rassembler; cf. lat. lego].

3 **λέγω** (*impf.* ἔλεγον, f. λέξω, αο. ἔλεξα, pf. ἴνυς.; en prose att. on emploie d'ord. pour le fut. ἐρώ; pour l'ao., l'ao. 2 εἶπον, var. l'ao. 1 εἶπα; pour le pf. εἶρα; — pass. f. λεχθήσομαι, αο. ἐλέχθην, d'ord. ἐρρήθην; pf. λέλεγμαι, d'ord. εἶραμαι) I dire : 1 *propr.* dire, parler en gén., acc. : λ. τί τινα, dire qqe ch. à qqn; λόγος λέλεκται πᾶς, Soph. j'ai dit tout ce que j'avais à dire; γυναικα λέγουσιν ὡς καθηται, Xén. on dit que (sa) femme est là, assise (à terre); λέγειν ἀμφί τινος, Eschl. περί τινος, ὑπέρ τινος, parler sur qqn ou sur qqe ch.; λ. ἐπί τινα αγαθὰς εὐχὰς, Eschl. former de bons souhaits pour qqn; κακὰ οὐ κακῶς λέγειν τινά, Hdt. dire du mal de qqn; εὖ λέγειν τινά, dire du bien de qqn (v. εὖ); au pass. avec un suj. de pers. ou de chose : Ἐπύξα ἐλέγετο Κύρω δοῦναι χρήματα πολλά, Xén. on disait qu'Epyxa avait fait présent à Cyrus de sommes considérables; ou *impers.* : ἐλέγετο Συέννησιν εἶναι ἐπὶ τῶν ἄκρων, Xén. on disait que Syennésis était sur les hauteurs; pléonast. : ὡς ἔφη λέγων, Soph. abs. il dit; καὶ λέγων ἔπεν, DEM. et il dit; abs. ὁ λέγων, ATT. celui qui parle, l'interlocuteur, qsf. l'orateur; τὸ λεγόμενον, Thc. comme on dit || 2 déclarer, annoncer, dire : γράμμασι λέγον τάδε, Thc. (une inscription) dont les caractères disent ceci; τὰ γράμματα ἔλεγε τάδε, Hdt. la lettre disait ceci, s'exprimait ainsi || II dire qqe chose, parler sensément, p. opp. à « parler pour ne rien dire »; avec τι : ἴσως ἂν τι λέγοις, Xén. tu pourrais avoir raison || III désigner, nommer clairement : τὸν ἀνδρα, ἐμὸν λέγω πατέρα, Soph. ton mari, je veux dire mon père; ποταμὸς. Ἀχελῷον λέγω, Soph. un fleuve, je veux dire Achélôos; au pass. : ὁ λεγόμενος, ἡ λεγομένη, τὸ λεγόμενον, celui, celle, ce qu'on appelle, etc.; οἱ λεγόμενοι αὐτόνομοι εἶναι, Xén. ceux qu'on dit être autonomes; οἱ λεγόμενοι ὅτι, Xén. ceux dont on dit que, etc.; p. suite, appeler par son nom : ἄς τρέμεμεν λέγειν, Soph. (les Furies) que nous tremblions d'appeler par leur nom; ou appeler d'un nom : οὔτοι γυναῖκας ἀλλὰ Γοργόνας λέγω, Eschl. ce n'est pas femmes, mais Gorgones que je les appelle || IV vouloir dire, signifier : τί τοῦτο λέγει; AR. qu'est-ce que cela veut dire? que signifie cela? πῶς λέγεις; PLAT. comment dis-tu? que veux-tu dire? || V parler de, vanter : τὴν ἑαυτοῦ βῶμην, Xén. parler de sa force, la vanter || VI lire : λέγε μοι τὸ ψήφισμα, DEM. lis-moi le décret || VII dire, ordonner : τινί, avec l'inf. à qqn de faire qqe ch.; ou simpl. dire avec insistance ou avec autorité || VIII parler comme orateur : λέγειν δεινός, Soph. habile à parler; λέγειν δυναμενος, Isocr. capable de parler; λαλεῖν ἄριστος, ἀδυνατώτατος λέγειν, PLUT. très fort pour bavarder, incapable de parler; λέγειν ἐν ὄμνι, Xén. parler devant vous || IX faire dire, envoyer dire [R. Λεχ, dire, parler; cf. lat. lego].

**ληλασια, ας** (ή) enlèvement de butin, pillage [cf. le suiv.].

**ληλατω-ω** : 1 *intr.* emmener du butin, faire du butin || 2 *tr.* piller, mettre au pillage, ravager; *fig.* τῆ γαστρὶ ληλατῆσθαι, PLUT. se laisser asservir par son ventre, c. à d. par sa gourmandise [λεία, ἐλαίνω].

**λεία, ας** (ή) butin, *particul.* 1 détail que l'on enlève || 2 prisonniers de guerre, hommes réduits en esclavage || 3 butin, en gén. [R. Λα, jouir de; v. λάω].

**λείαινω** (*f. épq.* λειανέω, *ao.* ἐλειηναοὺ λείηνα) *poét. et ion.* c. λειάνω.

**λείβω** (*impf.* ἐλείβον, *f. inus.*, *ao.* ἔλειψα, *pf. inus.*; *pass. seul. prés. et impf.*) 1 verser goutte à goutte, épancher : δακρυα, IL. verser des larmes; *au pass.* être arrosé || 2 *particul.* verser pour des libations : οἶνον, IL. Op. μέθυ, Op. faire une libation de vin; λ. Διὶ οἶνον, offrir à Zeus une libation de vin; *abs.* λείβειν οὐ λείβειν θεοῖς, Op. offrir une libation aux dieux || 3 faire fondre, liquéfier || *Moy. (seul. prés. et impf.)* 1 *tr.* verser des libations, *acc.* || 2 *intr.* tomber goutte à goutte, s'épancher.

**λείηνα**, v. λειάνω.

**λείμμα, ατος** (τό) reste, résidu [λείπω].

**λειμών, ὄνος** (ὅ) 1 tout lieu humide, pré, prairie, pelouse || 2 *fig.* abondance de richesse ou de plaisirs, fleur de jeunesse [cf. λείβω].

**λειμωνιάς, ἄδος**, *adj. f.* de prairie [λειμών].

**λειμώνιος, α, ον**, de prairie [λειμών].

**λειμωνόθε et λειμωνόθεν**, *adv.* d'une prairie [λειμών, -θεν].

**λειο-γένειος, ος, ον**, au menton lisse, imberbe [λείος, γένειον].

**λειο-κύμα, ων, ον, gén. ονος**, aux flots unis, calmes [λ. κύμα].

**λείος, α, ον** : lisse, uni : 1 lisse au toucher, poli || 2 uni, non couvert de broderies, non brodé || 3 uni, *ajiani*; *avec un gén.* : χώρος λ. πετράων, Op. terrain sans roches || 4 sans barbe || 5 *fig.* uni, calme, doux : λ. μῦθοι, Eschl. douces paroles [R. ΛεF, lisser, polir; cf. λειρός, *lat.* lēvis].

**λειότης, ητος** (ή) qualité de ce qui est lisse [λείος].

**λειουσι**, *dat. pl. épq. de λέων.*

**λειόω-ω**, lisser, polir [λείος].

**λειποδοτανέω, λειπογνώμων, etc.** v. λιποδοτανέω, λιπογνώμων, etc.

**λειπτέον, adj. verb. de λείπω.**

**λείπω** (*f.* λείψω, *ao.* 2 ἔλιπον, *postér. ao.* 1 ἔλειψα, *pf.* ἔλειπτα; *pass. f.* λειφήσομαι, *ao.* ἐλείφθη, *pf.* ἔλειμμαι, *f. antér. au sens du f. simple* κελείψομαι) I *tr.* 1 laisser, quitter, abandonner : τινα, quitter qqn; βίον, Soph. quitter la vie; *avec un suj. de ch.* : ψυχὴν ἔλειπεν, Op. la vie (l')a abandonné; τὸν μὲν λίπε θυμός, IL. le souffle, c. à d. la vie l'abandonna || 2 laisser derrière soi ou après soi; *particul.* laisser en souvenir, en dépôt : τινί τι, qqe ch. à qqn; *fig.* ἐβκλειαν ἐν δόμοισι, Eschl. un renom glorieux dans sa maison; ἀνίας καὶ γόους τινί, Soph. laisser (à d'autres, en mourant) le chagrin et les gémissements (tandis que le mort est délivré des maux) ||

3 *en man. part.* abandonner par faiblesse ou trahison, délaissier : τινά, abandonner qqn lâchement; τὴν τάξιν, Eschl. abandonner son poste; φοράν, Xén. négliger de payer un tribut; *avec un suj. de ch.* : λίπον ἰοὶ ἄνακτα, Op. les traits firent défaut au roi || II *intr.* 1 faire défaut, d'où être insuffisant ou incomplet || 2 cesser || *Pass.-moy.* λείπομαι (*f.* λείψομαι, *ao.* 2 ἐλιπόμην ou *ao. pass.* ἐλείφθην, *pf.* ἔλειμμαι) être laissé en arrière, d'où : 1 rester en arrière : ἐγὼ λιπόμην ἀκαχήμενος ἤτορ, Op. je demeurai là, le cœur triste; ἐλείποντο τῶν στρατιωτῶν οἱ διεφθαρμένοι ὑπὸ τῆς χύνης τοὺς ὀφθαλμούς, Xén. ceux des soldats qui avaient les yeux abimés par la neige demeuraient en arrière; λείπεσθαι βασιλέος, Hdt. rester en arrière du roi, ne pas le suivre, l'abandonner; *particul.* rester en arrière dans une lutte, dans une course : ἀπὸ τινος, rester en arrière de qqn, être distancé, c. à d. être vaincu par qqn; *p. suite, fig.* être vaincu, être inférieur : τινός, à qqn; λόγου, Soph. rester en arrière d'un discours, d'un propos, c. à d. n'en pas entendre une parole; ζῶνεσιν οὐδενός λ. Thc. ne le céder en intelligence à personne; πλῆθει τινός, Xén. être inférieur en nombre à qqn; *abs.* λείπεσθαι μάχη, Eschl. être vaincu dans un combat ou être inférieur en forces dans un combat; *avec un part.* : ταῦτα οὐδὲν ἐμοῦ λείπει γιγνώσκων, Xén. tu sais cela aussi bien que moi || 2 être laissé en arrière, survivre || 3 être dépourvu de. être privé de, *gén.* : *fig.* γνώμας σοφᾶς, Soph. manquer de jugement, de sagesse, etc.; *abs.* être insuffisant, incomplet : ἀλιγέων γὰρ σφι ἡμερέων λείπεται σιτία, Hdt. car il s'en faut de qqes jours qu'ils aient assez de vivres, ils n'ont plus de vivres que pour qqes jours; *abs.* *avec un suj. de pers.* être insuffisant, être incapable de faire qqe ch. || *Moy. (f.* λείψομαι, *ao.* ἐλειψάμην) laisser après soi : μνημόσυνα, Hdt. des souvenirs; διαδόχους ἑαυτῶν, PLUT. laisser après soi des successeurs [R. λιπ, laisser = *lat.* liq. de reliquus, linquo].

**λειριόεις, ὀεσσα, ὀαν**, blanc ou beau comme un lis; qui a la douceur du lis [λείριον].

**λειστός, ή, ον, ion. c. ληίστός.**

**λειτουργέω, all. λητουργέω-ω** : 1 exercer à ses frais certaines fonctions publiques; *abs.* λ. τῆ πόλει, Xén. remplir certaines charges pour le bien de l'Etat || 2 servir, *en gén.*

**λειτουργήμα, ατος** (τό) 1 accomplissement d'un service public || 2 *p. ext.* accomplissement d'un service, *en gén.* [λειτουργέω].

**λειτουργία, all. λητουργία, ας** (ή) 1 fonction publique, service public, *particul.* à Athènes, fonction dont le titulaire supportait les dépenses, et qui consistait à organiser les chœurs, à équiper les galères || 2 service public, *en gén.* || 3 *p. ext.* service quelconque : φιλική λ. Luc. service d'ami || 4 *particul.* service du culte [λειτουργός].

**λειτουργός, ὄς, ὄν**, qui remplit une fonction publique; d'où *subst.* ὁ λ. : 1 à Rome, lecteur || 2 ministre du culte.

**λείχω** (*f.* λείξω, *ao.* ἔλειξα, *pf. inus.*) lécher [R. λιχ, lécher; cf. *lat.* lingo].

**λείψανον, ου** (τὸ) reste; *αι pl.* restes d'un mort [λείπω].  
**λειψό-θρηξ, τριχος** (ὁ, ἡ) qui a perdu ses cheveux [λ. θρίξ].  
**λειψό-ὑδριον, ου** (τὸ) contrée aride [λ. ὕδωρ].  
**λειώς, adv.** en glissant doucement [λείω].  
**λειώσις, εως** (ἡ) action de réduire en poudre [λείω].  
**λεκάνη, ης** (ἡ) bassin, baquet [λέκο, assiette, écuelle].  
**λεκάνιον, ου** (τὸ) petit bassin, cuvette [λεκάνη].  
**λεκανίς, ιδος** (ἡ) *c. le préc.*  
**λεκιθό-πωλις, ιδος** (ἡ) marchande de purée de légumes [λεκιθος, purée de légumes, πωλέω].  
**λεκτός, α, ον, adj. verb.** de λέγω.  
**λεκτικός, ἡ, ὄν,** apte à la parole, d'ou : **1** capable de parler || **2** qui convient au dialogue, aux entretiens familiers || *Sup.* -ώτατος [λεκτός].  
**λέκτο, 3 sg. aor. 2 moy. érg.** de λέγω, coucher, *ou* de λέγω, rassembler.  
**λεκτός, ἡ, ὄν :** **1** rassemblé, choisi || **2** qu'on peut dire; τὰ λεκτά, PLUT. *t. stoic.* les choses qui n'existent qu'en parole *ou* dans la pensée, *c. à d.* non visibles *ou* non tangibles (comme l'espace et le temps), les choses abstraites [λέγω].  
**λέκτρον, ου** (τὸ) lit, couche; λέκτρονδε, OP. vers le lit, au lit, avec *μου*.; *plur.* λέκτρα *au sens du sg.*; *p. ext.* plaisirs de l'amour [R. Λεγ, cf. λέγω 3. lat. lectus].  
**λελαθέσθαι** (*inf. aor. 2 moy. poét.*), **λελάθηκα** (*pf. ion. et dor.*) de λαμβάνω.  
**λελαθόμεν** (*aor. 2 moy. poét.*), **λελαθον** (*aor. 2 érg.*) de λαθάνω.  
**λέλασμαι, pf. pass. érg. et dor.** de λαθάνω.  
**λελάχητε** (**2 pl. shj. aor. 2 érg.**), **λελάχον** (**aor. 2 érg.**) de λαχάνω.  
**λελαχυσία, part. pf. érg. fém.** de λάσχω.  
**λελάχωσι, 3 pl. shj. aor. 2 érg.** de λαχάνω.  
**λελέασμαι, v. λεζίνω.**  
**λέλειμμαι, pf. pass.** de λείπω.  
**λέληθα, pf.** de λαθάνω.  
**λεληθώς, νια, ὄς, part. pf.** de λέληθα.  
**λεληκώς, part. pf. érg.** de λάσχω.  
**λέλημμαι, pf. pass. poét.** de λαμβάνω.  
**λέλησμαι, pf. pass.** de λαθάνω.  
**λελήσομαι, fut. antér.** de λαθάνω.  
**λελίασμαι, v. λιάζομαι.**  
**λελήμαι, λελήτο, v. λιδαίομαι.**  
**λελιμμένος, η, ον, part. pf.** de λίπτομαι, *v. λίπτο.*  
**λελογισμένως, adv.** avec réflexion, en réfléchissant [*part. pf.* de λογίζομαι].  
**λέλογχα, pf. poét.** de λαχάνω.  
**λέλοιπα, pf.** de λείπω.  
**λελύοντο, 3 pl. opt. pf. pass.** de λύω.  
**λέμβος, ου** (ὁ) petite barque, *particul.* **1** chaloupe qui suit un navire || **2** bateau de pêche.  
**λέμμα, ατος** (τὸ) ce qu'on pèle [R. Λεπ, cf. λέπω].  
**λέξο, v. λέξω.**  
**λέξις, εως** (ἡ) **1** action de parler, parole || **2** manière de parler, élocution, style || **3** mot, expression : αὐτάς λέξει, PLUT. ἐπὶ λέξιν, PLAT. κατὰ λέξιν, PLUT. mot à mot, textuellement, à la lettre, littéralement [λέγω].

**λέξο, ου λέξο, 2 sg. impér. aor. 2 moy. érg.** de λέγω, coucher.  
**λέξομαι, fut. moy.** de λέγω, coucher, *ou* de λέγω, rassembler, *ou* de λέγω, dire.  
**λέξον, impér. aor.** de λέγω.  
**λεοντή-η, ἡς-ἡς** (ἡ) *s. e.* δορά, peau de lion [λέων].  
**λεόντειος, α, ον,** de lion [λέων].  
**λεοντιδής, εως** (ὁ) jeune lion, lionceau [λέων].  
**λεοντο-ειδής, ης, ἑς,** semblable à un lion [λ. εἶδος].  
**λεοντο-κέφαλος, ὄς, ον,** à tête de lion [λέων, κεφαλή].  
**λεοντο-τροφία, ας** (ἡ) action de nourrir des lions [λ. τροφή].  
**λεοντο-φόνος, ὄς, ον,** qui tue un lion *ou* des lions; τὸ λεοντοφόνον, insecte qui empoisonne les lions [λ. πεφνεῖν].  
**λεοντο-φόρος, ὄς, ον,** qui porte un lion (à sa proue) [λ. φέρω].  
**λεοντώδης, ης, ἑς, c.** λεοντοειδής; τὸ λεοντώδες, PLUT. nature de lion [λέων, -ωδης].  
**λέπαδνον, ου** (τὸ) courroie qui retient le cou du cheval au joug *ou* au timon; *fig.* lien, joug [λέπω].  
**λεπαιός, α, ον,** montagnoux, rocheux [λέπας].  
**λέπ-αργος, ὄς, ον,** qui a la peau blanche, blanc [λέπος, ἀργός].  
**λέπας** (τὸ) *seul. nom., voc. et acc. sg.* roche nue, rocher [λέπω].  
**λεπάς, ἄδος** (ἡ) lépas, *coquillage univalve qui s'attache aux roches* [λέπω].  
**λεπιδωτός, ἡ, ὄν :** **1** couvert d'écaillés || **2** *subst.* ὁ λ. gros poisson du Nil [λεπίς].  
**λεπίζω, peler,** écailler, écorcer [λεπίς].  
**λεπίς, ιδος** (ἡ) **1** coque d'oeuf || **2** lamelle de métal [R. Λεπ, cf. λέπω].  
**λέπος, εος-ους** (τὸ) cosse de fève [R. Λεπ, cf. λέπω].  
**λέπρα, ας** (ἡ) lèpre, *maladie de la peau qui se soulève en écailles* [R. Λεπ, cf. λέπω].  
**Λεπρεάται, ὦν** (οἱ) habitants de Lépreos.  
**Λέπρεον, ου** (τὸ) *ou* Λέπρεος, **ου** (ὁ) Lépreon *ou* Lépreos (*auj.* ruines près de Strovizi) *ville de Triphylie.*  
**λέπρη, ion. c.** λέπρα.  
**λεπρός, α, ὄν,** raboteux [λέπω].  
**λεπρώδης, ης, ἑς,** rugueux [λέπρα, -ωδης].  
**λεπταλέος, α, ον,** faible, grêle, *en parl. de la voix* [λεπτός].  
**λεπτό-γεως, ὄς, ὦν,** au sol maigre; τὸ λεπτό-γεων, la maigreur *ou* l'aridité du sol [λ. γῆ].  
**λεπτο-γνώμων, ὦν, ον, gén. ονος,** à l'esprit fin [λ. γνώμη].  
**λεπτό-γραμμας, ὄς, ον,** écrit en caractères très fins [λ. γράμμα].  
**λεπτό-γραφος, ὄς, ον, c. le préc.** [λ. γράφω].  
**λεπτό-δομος, ὄς, ον,** bâti légèrement, fragile [λ. ὄμιω].  
**λεπτολογέω-ᾶ,** disserter sur des riens : περιτινος, épiloguer, disserter avec subtilité sur qqe ch. || *Moy.* disserter subtilement : τι, sur qqe ch.; τι πρὸς τινα, sur qqe ch. contre qqn [λεπτολόγος].  
**λεπτο-λόγος, ὄς, ον,** qui disserte subtilement, épiloguer, chicaner [λεπτός, λέγω].  
**λεπτός, ἡ, ὄν :** **I** dépouillé de sa peau, de sa pellicule || **II** mince, d'ou : **1** menu, fin || **2**

travaillé finement, délicat || 3 amici || 4 mince, étroit, allongé : εἰσθήμη, Od. accès étroit (vers une ville); ἐπι λεπτόν τετάχθαι, Xén. être étendu sur une ligne mince, en parl. d'une ligne de bataille || 5 grêle, maigre || 6 p. suite, faible, léger : λ. πνοαί, Eur. vent faible; οἶνος λ. Luc. vin léger; en parl. de choses abstraites : λ. μῆτις, Il. intelligence faible || 7 petit : τὰ λεπτά τῶν προβάτων, Hdt. petit bétail (brebis, chèvres); λ. πλοῖα, Hdt. petits navires; τὸ λεπτότατον τοῦ γαλοῦ νομίσματος, PLUT. la plus petite monnaie de cuivre || 8 fin, subtil; κατὰ λεπτόν, Cic. par le menu, en détail || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [adj. verb. de λέπω].

**λεπτότης, ητος (ή)** finesse, délicatesse; fig. finesse, subtilité (d'esprit) [λεπτός].

**λεπτουργέω-ω** : 1 travailler finement, faire des ouvrages délicats || 2 fig. subtiliser [λεπτός, ἔργον].

**λεπτοψάμαθος, ος, ον**, au sable fin [λ. ψ.].

**λεπτύνω (f. ονώ, ao. ἐλέπυννα, pf. ἴνυς; pass. av. ἐλεπύνθην, pf. ἐλεπτίσμαι, d'ou inf. λελεπύνθαι)** 1 faire maigrir; d'ou au pass. maigrir || 2 amincir, amoindrir, rendre ténu, faible || 3 diviser en menues parcelles : τροφήν, PLUT. de la nourriture, c. à d. la digérer [λεπτός].

**λεπτῶς, adv.** 1 petitement || 2 subtilement [λεπτός].

**λεπύχανον, ου (τό)** pelure d'oignon [λέπω].

**λέπω (f. λέψω, ao. ἔλεψα, pf. ἴνυς)** 1 peler, écosser, acc. || 2 fig. écorcher [R. Λεπ, peler].

**Λερναῖος, α, ον**, de Lerne [Λέρνη].

**Λέρνη, ης (ή)** Lerne, lac d'Argolide avec un fl. et un village du même nom.

**Λεσδιάζω**, imiter les Lesbienues [Λέσβιος].

**Λέσβιος, α, ον**, de Lesbos, Lesbien [Λέσβος].

**Λεσβίς, ιδος, adj. f.** Lesbienne [Λέσβος].

**Λεσδόθεν, adv.** de Lesbos [Λέσβος, -θεν].

**Λέσθος, ου (ή)** Lesbos (auj. Mytilini) île de la mer Egée.

**λέσχη, ης (ή)** lieu de réunion et de conversation, particul. 1 sorte de parloir ou de lieu d'asile pour les voyageurs || 2 lieu couvert, sorte de portique ou de galerie pour les habitants d'une ville || 3 p. suite, entretien, conversation, causerie || 4 réunion, assemblée [λέγω].

**λεσηνόριος, ου (ό)** qui préside aux entretiens, aux assemblées (Apollon) [λέσχη].

**λευγαλέος, α, ον**, malheureux, digne de pitié; en parl. de choses, triste, déplorable [R. Λυγ, pleurer; cf. λυγρός].

**λευγαλέως, adv.** tristement, misérablement.

**Λευίτης, ου (ό)** lévite [mot hébr.].

**Λευκαδία, ας (ή)** territoire de Leucade [Λευκάς].

**Λευκάδιοι, ων (οί)** les habitants de Leucade [Λευκάς].

**λευκαίνω (f. ανῶ, ao. ἐλεύκανα; pf. pass. λελευκασμαι) tr.** 1 rendre blanc, faire blanchir, acc. || 2 rendre clair, faire briller : ἡὼς λευκαίνει φῶς, Eur. l'aurore fait briller sa blanche lumière.

**λευκ-ανθής, ης, ες**, blanchi, blanc [λ. ἄνθος].

**λευκανθίζω**, être blanchi, être blanc [λευκάνθης].

**λευκανία, ἰον. λευκανιη, ης (ή)** gorge [cf. Λαυκωνία].

**Λευκάς πέτρα (ή)** 1 Leucade, roche sur la côte d'Épire || 2 presqu'île, puis île avec une ville du même nom sur la côte d'Acarnanie [Λευκάς].

**λευκ-ασπῖς, ιδος (ό, ή)** au bouclier blanc ou brillant [λ. ἄσπῖς].

**λευκή, ης (ή)** 1 peuplier blanc : τῆ λευκῆ ἐστεφανωμένοι, DÉM. couronnés de feuilles de peuplier blanc || 2 lépre blanche, maladie [fem. de λευκός].

**λευκ-ήρητος, ος, ον**, aux rames blanches [λ. ἔρητος].

**λευκ-ήρης, ης, ες**, blanc [λ. ἔρω].

**λευκ-ἵππος, ος, ον**, aux chevaux blancs, aux blancs coursiers [λ. ἵππος].

**λευκο-θέα, ας (ή)** état de celui qui voit blanc [λ. θέωμι].

**λευκο-θώραξ, ακος (ό, ή)** à cuirasse blanche.

**λευκό-ιον, ου (τό)** boule de neige, plante [λ. ἶον].

**λευκό-λινον, ου (τό)** filasse blanche pour cordages [λ. λίνον].

**λευκο-πάμφος, ος, ον**, vêtu d'un habit bordé de blanc [λ. παμφί].

**λευκό-πους, ους, ουν, gén. -ποδος**, aux pieds blancs, c. à d. nus [λ. πούς].

**λευκό-πτερος, ος, ον**, aux ailes ou aux voiles blanches [λ. πτερόν].

**λευκό-πωλος, ος, ον**, traîné ou porté par un cheval blanc ou des chevaux blancs [λ. πῶλος].

**λευκός, ή, όν** : I brillant, d'ou : 1 propr. brillant, éclatant : λ. ἀγλή, Od. lumière du jour éclatante; λευκὸν ἥλιος ὥς, Il. brillant comme le soleil; λ. λέβης, Il. chaudron brillant || 2 clair, pur, limpide, serein : λ. ὕδωρ, Il. Od. eau limpide; λ. γαλήνη, Od. eau calme et brillante (dans un pot) || II p. suite; blanc : λευκὸν ἄρμα, attelage de chevaux blancs; λευκαί τρέχες, ou abs. λευκαί, ESCHL. cheveux blancs; d'ou λευκὸν γῆρας, SOPH. vieillesse aux cheveux blancs; — au sens symbolique : 1 comme signe de jeunesse, de beauté : λ. δέρη, Eur. λ. παρειά, SOPH. cou blanc, joue blanche || 2 comme signe de bonheur : λευκὸν ἦμαρ, ESCHL. jour de bonheur || III pâle : λ. χρυσός, Hdt. or pâle (avec alliage d'argent) || Subst. τὸ λευκόν, couleur blanche; ἡ λευκή (s. e. ψῆφος) Luc. caillou blanc, c. à d. suffrage favorable || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [R. Λυκ, briller; cf. λούσσω, lat. lux, lumen, etc.].

**λευκο-στέφης, ης, ες**, ceint de bandelettes de laine blanche [λ. στέφω].

**λευκό-στικτός, ος, ον**, tacheté de blanc [λ. στικτός].

**λευκότης, ητος (ή)** couleur blanche, blancheur [λευκός].

**λευκο-φαής, ης, ες**, éclatant de blancheur, brillant [λ. φάος].

**λευκ-όφρυς, υος (ό, ή)** aux sourcils blancs, c. à d. bordé ou couronné de marbre blanc [λ. όφρύς].

**λευκό-χροια, ας (ή)** couleur blanche [λ. χροία].

**Λευκό-χρωσ, ωτος** (ό, ή) qui a la peau blanche [λ. χρωσ].

**Λευκό-ω**, rendre blanc, c. à d. blanchir, crépir ou peindre en blanc, acc. || *Moy.* blanchir pour soi, rendre luisant, polir : τὰ ὀπλα, XEN. ses armes [λευκός].

**Λευκτρα, ων** (τά) Leuctres : **1** bourg de Béotie (auj. Lefka) || **2** ville d'Arcadie (auj. Leon-dari).

**Λευκτρικός, ή, όν**, de Leuctres [Λευκτρα].

**λευκ-ώλενος, ος, ον**, aux coudes blancs, aux bras blancs [λ. ώλένη].

**λευκάμα, ατος** (τό) tableau peint en blanc où l'on inscrivait les noms des magistrats, des proscriptions, etc. (lat. album) [λευκός].

**λευρός, ά, όν** : **1** uni, sans aspérités || **2** où la vue s'étend sans obstacle : λ. οίμος αϊθέρος, ESCUL. les libres espaces de l'air [R. Ασφ, être lisse, poli; cf. λείος].

**Λεούτιμος, ος, ον**, qui concerne la lapidation : λ. ἀράϊ, ESCUL. imprécations pour souhaiter à qqn d'être lapidé [λεύω].

**Λευσιμός, ού** (ό) lapidation [λεύω].

**λεύσσω** (fut. λεύσω, ao. έλευσα, pf. ίνυς.) **1** voir, regarder, contempler, acc. : πρόσσω καί όπίσω, IL. regarder devant et derrière, c. à d. être avisé, prudent, rusé ; λ. επί-πόντον, IL. ές γαζιαν, OD. ές τινα, OD. tenir les yeux fixés sur la mer, sur la terre, sur qqn ; abs. ό μή λείσσω, SOPH. celui qui ne voit pas, c. à d. le mort || **2** avoir l'air de : λ. φονίου δέργμα δράκοντος, ESCUL. avoir le regard d'un dragon meurtrier [R. Αυχ, briller; cf. lat. lux, lumen, etc.).

**Λευστήρ, ήρος, άδ ή, m** **1** qui lapide || **2** qui consiste dans la lapidation : λ. μόρος, ESCUL. la mort par lapidation || **3** digne d'être lapidé [λεύω].

**λεύσω, fut.** de λεύω ou de λεύσσω.

**λευσ-ειμνόμε-ω**, être vêtu de blanc [λευκος, είμα].

**λεύω** (f. λεύσω, ao. έλευσα, pf. ίνυς.; pass. f. λευσθήσομαι, ao. έλεύσθηγ, pf. ίνυς.) lapider [λεύς, dor. c. λάς].

**Λεχίος, α, ον**, couché dans le nid [λέχος].

**λιχε-ποίη, ου, acc. ήν, άδ ή, m** qui offre un lit d'herbes touffues [λέχος, ποία].

**λέχος, εος-ους** (τό) **1** lit, couche : **1** en gén. || **2** lit nuptial; p. ext. épouse, épouse ; κρύφιον λέχος, SOPH. union (litt. couche) clandestine || **3** lit funéraire || **4** p. ext. tombeau || **II** nid d'oiseau [R. Λεχ, v. λέγω 1].

**λέχσδε, adv.** au lit, avec mouv. [λέχος, -δε].

**λέχριος, α, ον**, couché de côté, oblique, incliné [R. Λεχ, être oblique; cf. λοξός].

**Λεχώ, όος-ους** (ή) femme qui accouche [R. Λεχ, v. λέγω 1].

**λεψέμεν, ίνφ. fut. έργ. de λέπω.**

**λέων, οντος** (ό) **1** lion || **2** peau de lion [cf. lat. leo].

**λεωργός, ός, όν**, scélérat, criminel; d'ou audacieux, téméraire

**λέως, ίον.** c. λάος.

**λεω-σφέτερος, ος, ον**, compatriote, concitoyen [λ. σφέτερος].

**λεω-φόρος, ος, ον**, qui porte le peuple, c. à d. par où passe le peuple [λ. φέω].

**λή, v.** λνω.

**λήγω** (f. λήξω, ao. έληξά) **I** tr. faire cesser : μένος, IL. sa colère ; χειρας φόνου, OD. écarte ses mains (c. à d. s'abstenir) d'un meurtre || **II** intr. **1** cesser, finir, se terminer : ού λήξω πρίν, IL. je ne cesserai pas avant que... ; έν σοί μέν λήξω, σέο δ' έρξομαι, IL. je vais cesser avec toi, mais commencer avec toi ; ή ήμέρη έληγε, HPT. le jour finissait ; λ. ές τι, HPT. se terminer en qqe ch. || **2** cesser, se reposer, se calmer : νότος λήγει, SOPH. le notus se calme ; avec un gén. : λήγειν έριδος, χόλοιο, φόνου, χοροού, etc. IL. mettre fin à une querelle, à un accès de colère, à un meurtre, à une danse, etc. ; λ. θρήνων, γόων, SOPH. cesser des plaintes, des gémissements ; λ. τού βίου, XEN. cesser de vivre, mourir ; avec un part. : όποτε λήξειεν αϊδων, IL. (attendre) qu'il eût cessé de chanter [p.-é. apparenté à la R. Λεχ, être couché; v. λέγω 1].

**Λήδα, ίον.** Λήδη (ή) Leda, épouse de Tyndare, mère d'Hélène, de Clytemnestre et des Dioscures.

**λήδανον, ου** (τό) ladanum, gomme aromatique de l'Orient [cf. λάδανον].

**ληζομαι, v.** λήζω.

**ληθεδανός, ή, όν**, qui fait oublier [λήθη].

**λήθη, ης** (ή) oublié : λήθην τινός ποιείσθαι, HPT. mettre en oubli, oublier qqn ou qqe ch. ; ές λήθην έμβάλλειν τινά, ESCUL. mettre qqn en oubli ; λήθη λαμβάνει τινά, THC. l'oubli envahit qqn, qqn oublie ; λήθη τινός έγγίγεται τιμ. XEN. l'oubli se fait dans l'esprit (des ensembles qu'on a reçus) ; l'Oubli personnifié [R. Λαθ; cf. λαθάνω].

**Λήθη, ης** (ή) le Lèthe, fl. des enfers.

**\*ληθοσύνη, dor.** ληθοσύνα, ας (ή) oublié.

**ληθώ, ούς** (ή) c. λήθη.

**λήθω** (impf. έληθον; moy. seul. prés. et impf. έληθόμεν) échapper à, être oublié ou ignoré de, acc. || *Moy.* oublier, gén. [cf. λαθάνω].

**ληϊάς, άδος, άδ ή, f** femme emmenée captive [ληϊή].

**ληϊ-όστειρα, ας, άδ ή, f** qui ravage ou dévore les moissons [λήϊον, βόσχω].

**ληϊζω** (pass. seul. prés., ao. έληϊσθηγ, et pf. λέησμαι; moy. λήϊζομαι ou λήϊζομαι, impf. έληϊζόμεν ou έληϊζόμεν, f. ληϊσσομαι, ao. έληϊσάμην ou έληϊσάμην) **I** dép. **1** prendre ou emmener comme butin, acc. || **2** p. ext. piller, ravager, rançonner, acc. || **II** pass. être emmené comme butin [ληϊή; cf. λήζομαι].

**ληϊή, ίον.** c. λεία.

**ληϊον, ου** (τό) champ de blé, d'ou moisson [R. Λαφ, v. λάω 1].

**ληϊς, ίδος** (ή) **1** butin || **2** bétail, troupeau [p. \*ληϊς, de la R. Λαφ, v. λάω 1].

**ληϊσάμην** (ao. έργ.), **ληϊσσομαι** (fut. έργ.) de ληϊζομαι, v. ληϊζω.

**ληϊστήρ, ήρος** (ό) qui fait du butin, pillard [ληϊζομαι].

**ληϊστής, ίον.** c. ληστής.

**ληϊστός, ή, όν**, emmené comme butin, pillé [adj. verb. de ληϊζομαι].

**ληϊστός, υος** (ή) pillage [ληϊζομαι].

**ληϊστωρ, ορος** (ό) pillard [v. ληϊστήρ].

**ληϊτις, ίτιδος, άδ ή, f** qui préside au pillage (l'allas) [ληϊτή].

**λήϊτον, ου** (τό) **1** l'Etat || **2** chez les Achéons,

la maison commune où se traitaient les affaires publiques [λαός].

**ληκαλέος, α, ον**, obscène.

**ληκινδα, adv.** : παίζειν, jouer à faire claquer [ληκίω, claquer].

**ληκυθιον, ου (τό)** petite fiole à huile [λήκυθος].

**ληκυθισμός, ού (ό)** déclamation [λήκυθος].

**ληκυθος, ου (ή)** burette à huile || 2 fiole à parfums, à onguents; *fig.* enflure de style, mots emphatiques [*cf. lat.* ampulla].

**λήμα, ατος (τό)** I force de volonté, résolution || II *p. ext.* 1 en *b. part.*, courage || 2 en *manv. part.*, audace, arrogance [λάω 2].

**λημαλέος, α, ον**, chassieux, qui a les yeux faibles ou malades [λήμη].

**λημιά-ω (seul. pres.)** avoir les yeux chassieux, d'où faibles [λήμη].

**λήμη, ης (ή)** chassie; *au pl.* humeurs qui troublent le cerveau, chimères.

**λήμμα, ατος (τό)** tout ce qu'on prend ou reçoit, d'où profit, gain; *abs.* recette [R. λαθ, v. λαμβάνω].

**Λημνιάς, άδος, adj. f. c. le suiv.**

**Λημνιος, α, ον**, de Lemnos; *fig.* violent, terrible : Λημνιον πύρ, SOPH. feu de Lemnos, feu terrible [Λημνος].

**λημνίσκος, ου (ό)** bandelette, ruban.

**λημνόθεν, adv.** de Lemnos [Λημνος, -θεν].

**Λημνος, ου (ή)** Lemnos (*auj.* Stalimene) île de la mer Egée.

**λήν, adv. c. λίαν.**

**λήν, inf. dor.** de λίω.

**Λήνια, ων (τά)** fêtes du pressoir en l'honneur de Bacchus [ληνός].

**Ληναϊκός, ή, όν**, qui concerne les fêtes du pressoir [Λήνια].

**Λήναιον, ου (τό)** le Lènæon, temple de Dionysos, à Athènes, où l'on célébrait les fêtes du pressoir [ληνός].

**Ληναϊός, ου (ό)** le dieu du pressoir (Bacchus) [ληνός].

**Ληναϊών, άνος (ό)** le mois Lènæon (*postér.* le mois Γαμτηλιών) seconde moitié de Janvier et première moitié de Février [Ληναϊός].

**ληνός, ού (ή)** 1 cuve de pressoir, d'où pressoir || 2 auge pour faire boire le bétail || 3 huche, pétrin.

**ληνος, εος-ους (τό)** laine, bandelette de laine.

**ληξι-αρχικόν, ού (τό)** (*s. e.* γραμματεϊον) registre pour l'inscription comme citoyens des jeunes gens parvenus à leur majorité [ληξι, αρχή].

1 **λήξις, εως (ή)** 1 tirage au sort, désignation par le sort || 2 part assignée par le sort, lot || 3 *t. de droit att.* λ. δικης ou *abs.* λ. plainte écrite contre un particulier [ληχάω].

2 **λήξις, εως (ή)** cessation, fin [λήγω].

**ληπτός, α, ον, adj. verb.** de λαμβάνω.

**ληπτός, ή, όν** : 1 qu'on peut prendre ou saisir, *particul.* par l'intelligence || 2 acceptable [*adj. verb.* de λαμβάνω].

**ληραίνω et ληρέω-ω**, déraisonner, dire ou faire des sottises [λήρος].

**ληρησις, εως (ή)** action de radoter, de dire ou de faire des sottises [ληρέω].

**Λήρισαι (αί), Ληρισαιός, ion. c.** Λάρισα, Δαρισαίος.

**λήρος, ου (ό)** I radotage, *c. à d.* 1 bavardage, sottise, niaiserie || 2 radoteur || II *p. ext.* 1 objet sans valeur, bagatelle, niaiserie || 2 objet frivole, mondain, *particul.* ornement pour les femmes.

**ληρώδης, ης, ες, sot**, bavard, radoteur [λήρος, -ωδης].

**λής, v.** λάω 2.

**λησμοσύνη, ης (ή)** oubli [λήθω].

**ληστ-άρχης, ου (ό)** chef de brigands ou de pirates [ληστής, αρχω].

**λησταια, ας (ή)** brigandage, piraterie [ληστεύω].

**λησταιρα, ας, adj. f.** : ναύς, vaisseau de pirates [ληστής].

**ληστεύω (imperf. éληστευον, f. ληστεύσω, ao. éληστευσα, pf. imus.; pass. ao. éληστεύθην)** 1 faire métier de brigand ou de pirate || 2 piller, voler [ληστής].

**ληστήριον, ου (τό)** 1 troupe de brigands || 2 brigandage [ληστής].

**ληστής, ού (ό)** 1 voleur, brigand; *fig.* λ. τυραννίδος, SOPH. usurpateur de la royauté || 2 pirate [*contr. p.* ληϊστής].

**ληστικός, ή, όν**, qui concerne le brigandage; το ληστικόν, la piraterie ou troupe de brigands [ληστής].

**ληστικώς, adv.** à la manière des brigands ou des pirates || *Cr.* -ώτερον.

**ληστικς (ή) (seul. nom. et acc. sg.)** oublié [R. λαθ, v. λαθάνω].

**ληστρικός, ή, όν**, de brigand ou de pirate; το ληστρικόν, vaisseau de pirate ou troupe de pirates [ληστής].

**ληστρικώς, adv.** comme des brigands.

**ληστρίς, ίδος, adj. f.** de brigand ou de pirate; ναύς ληστρίς, ou *simpl.* ληστρίς, navire de pirate; λ. γυνή, PLUT. voleuse, femme vivant de brigandage [*contr. de* \*ληϊστρίς, de ληϊζομαι].

**λήσω, λήσομαι, v.** λαθάνω.

**Λητο-γένεια, dor. Λατο-γένεια, ας (ή)** Artémis, fille de Latone [Λητώ, γένος].

**Λητοίδης, ου (ό)** le fils de Latone (Apollon) [Λητώ].

**λητουργέω-ω, v.** λειτουργέω.

**λητουργία, v.** λειτουργία.

**Λητώ, ούς (ή)** Lêtô (Latone) mère d'Apollon et d'Artémis.

**Λητώος, α, ον**, de Latone : Λητώα κόρη, SOPH. la fille de Latone (Artémis) [Λητώ].

**ληθθηναι, inf. ao. pass.** de λαμβάνω.

**λήψις, εως (ή)** 1 action de prendre, de s'emparer de || 2 action de recevoir : μισθοῦ, PLAT. un salaire [R. λαθ, *cf.* λαμβάνω].

**λήψομαι, fut.** de λαμβάνω.

**λιάζω, d'ord. au pass. λιάζομαι (f. λιασθήσομαι, ao. ἐλειάσθην, pf. λελιάσμαι, d'où pl. q. pf. ἐλειάσμην)** 1 se détourner, s'écarter, s'éloigner : ἐκ ποταμοῦ, OP. du fleuve; ἀπὸ πυρκαϊγῆς ἐτέρωσε λ. IL. s'éloigner du bûcher dans une autre direction; ἀμφὶ δ' ἄρα σφι λιάζετο κύμα, IL. le flot se retirait autour d'elles; πρὸς τινα, se réfugier près de qqn; λιάσθη ἐς πνοιάς ἀνέμων, OP. (la vision) s'évanouit au souffle des vents || 2 s'abattre, tomber : προτὶ γαίη, IL. à terre; πρηγῆς ἐλειάσθη, IL. il tomba en

αυαί; πτερὰ λίασθεν, IL. ses ailes tombèrent pendantes.

**λίαν**, *adv.* tout à fait, extrêmement, très, fort; *avec un verbe* : λίαν πιστεύειν, PROT. avoir une confiance excessive; μή λίαν στένε, SOPH. ne te lamente pas à l'excès; — *avec un adj.* : λίαν μέγα, OP. trop grand; λίαν τόσον, OP. à un point si extraordinaire; — *avec un adv.* : λ. ἐκός, OP. trop loin; οὐδέ τι λ. οὐτω, OP. non tout à fait ainsi; *avec καί* : καί λίαν, certes, tout à fait, oui certes; — *entre l'art. et un subst.* : ἡ λίαν φιλόστῆς, ESCHIL. son amour excessif; — *subst.* τὸ λίαν, EUR. l'excès, la violence [p. \*λίαν, de la R. Az, vouloir; cf. λῖω, λιλιάομαι].

**λιάρος, ἄ, ὄν** : 1 chaud, tiède (sang, eau, etc.) || 2 *p. suite*, doux, agréable.

**λιασθεν**, 3 pl. ἔργ. αὐ. pass. de λιάζω.

**λίβα**, *acc.* de λίσψ.

**λιβάδιον, ου** (τό) un peu d'eau [λιβάς].

**Λιβανίτις, Ιτιδος** (ἷ) (Aphrodite) du Liban [Λιβανός].

**λιβανος, ου** (ὁ, ἷ) 1 arbre à encens || 2 encens, résine odorante.

**Λιβανος, ου** (ὁ) le Liban (αὐτj). Djebel el-Libnan) mont. de Syrie.

**λιβανωτός, οὔ** (ὁ) encens : χύονδρος λιβανωτού, LUC. pain d'encens [λιβανός].

**λιβανωτοφόρος, ος, ον**, qui produit de l'encens [λιβανωτός, φέρω].

**λιβανωτρίς, ίδος** (ἷ) encensoir [λιβανός].

**λιδάς, ἄδος** (ἷ) tout liquide s'épanchant goutte à goutte, *en parl. de l'eau d'une source, de larmes* [R. Λιβ, v. λείβω].

**λιδος, εος-ους** (τό) goutte d'un liquide, particul. larme [R. Λιβ, v. λείβω].

**λιός**, *gèn.* de λίσψ.

**Λιβύα**, *dor. c.* Λιβύη.

**Λιβύη, ης** (ἷ) la Libye, l'Afrique [Λιβύς].

**Λιβύηθε**, *adv.* de la Libye [Λιβύη, -θη].

**Λιβυκός, ἡ, ὄν**, de Libye; A. λόγοι, ARST. récits libyens, *sorte de fables comme celles d'Esopé* [Λιβύη].

**Λιβυς, υος**, *adj. m.* de Libye; οἱ Λιβυες, les Libyens.

**Λιβυστικός, ἡ, ὄν et Λιβυστινος, ος, ον**, de Libye [Λιβύη].

**λίγα**, *adv. c.* λιγέως.

**λιγαίνω**, crier d'une voix claire ou perçante [λίγυς].

**λίγγω** (αο. 3 sg. *poét.* λίγγε) résonner avec force [λιγύς].

**λιγδην**, *adv.* en effleurant.

**λιγία**, *fém.* de λιγύς.

**λιγέως**, *adv.* 1 d'une voix aiguë : λ. κλαίειν, IL. OD. se lamenter avec des cris perçants; avec un sifflement aigu || 2 d'une voix claire, harmonieuse [λιγύς].

**λιγνύς, υος**, *acc. ὄν* (ἷ) flamme, d'où fumée noire et épaisse.

**λιγέε**, v. λιγγω.

**λιγυ-πνείων, οντος** (ὁ) au souffle harmonieux ou strident [λ. πνέω].

**λιγυρίζω**, chanter d'une voix mélodieuse, *acc.* [λιγυρός].

**λιγυρός, ἄ, ὄν** : 1 qui rend un son aigu ou siffant || 2 qui rend un son clair ou mélodieux || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [λιγύς].

**λιγυρός, adv.** avec un son clair ou mélodieux || *Cp.* -ώτερον.

**λιγύς, λιγεία**, λιγύ : I au son clair, aigu, perçant || II *p. suite* : 1 mélodieux, harmonieux || 2 disert, éloquent.

**Λιγυς, υος** (ὁ) habitant de la Ligurie, Ligurien.

**Λιγυστινος, η, ον**, de Ligurie; οἱ Λιγυστινος, les Ligures [Λιγυς].

**λιγύ-φθογγος, ος, ον**, à la voix claire ou au bruit sonore [λ. φθέγγω].

**λιγύ-φωνος, ος, ον**, à la voix claire, sonore ou harmonieuse [λ. φωνή].

**λιην**. *ιον. c.* λίαν.

**λιθαῖ, ακος** (ὁ, ἷ) de pierre [λίθος].

**λιθάς, ἄδος** (ἷ) 1 petite pierre || 2 pluie ou grêle de pierres [λίθος].

**λίθεος, α, ον**, de pierre [λίθος].

**λιθιδιον, ου** (τό) petite pierre [λίθος].

**λιθινος, η, ον**, fait de pierre; τὰ λιθινα, XÉN. statues de marbre [λίθος].

**λιθινως, adv.** : βλάπτειν, XÉN. avoir l'air pétrifié.

**λιθοβολέω-ῶ**, lapider [λιθοβόλος].

**λιθο-δόλος, ος, ον**, qui lance des pierres [λίθος. βάλω].

**λιθο-γλύφος, ου** (ὁ) sculpteur, statuaire [λ. γλύφω].

**λιθο-δερμος, ος, ον**, dont la peau ou l'écaillage est dure comme une pierre [λ. δέρμα].

**λιθο-δόμος, ος, ον**, qui bâtit avec des pierres, architecte [λ. δέμω].

**λιθο-κόλλητος, ος, ον** : 1 soudé avec du ciment, c. à d. fortement scellé || 2 incrusté de pierres précieuses [λ. κολλᾶω].

**λιθο-λευστος, ος, ον**, lapidé; ἔρης, SOPH. mort causée par lapidation [λ. *adj. verb.* de λεύω].

**λιθολόγημα, ακος** (τό) construction en pierres [λιθολόγος].

**λιθο-λόγος, ος, ον**, qui assemble ou choisit des pierres, d'où maçon [λ. λέγω].

**λιθο-ξόος, ου** (ὁ) tailleur de pierres [λ. ξέω].

**λιθο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui pétrifie [λ. ποιέω].

**λίθος, ου** (ὁ, ἷ) I pierre : λίθον τινα ποιῆσαι ou θείναι, IL. faire de qqn un bloc de pierre, pétrifier qqn; σοὶ δ' αἰεὶ καρδίη στερεωτέρη ἐστὶ λίθοιο, OP. toujours ton cœur est plus dur qu'une pierre || II pierre à lancer; disque, palet || III à Athènes : 1 pierre sur laquelle montait l'orateur dans le Pnyx || 2 pierre de l'agora pour les proclamations des hérauts || 3 autel sur l'agora || IV pierre précieuse || V pierre de touche || VI ὁ λ. sorte de pion pour jouer || VII marbre.

**λιθο-σπαθής, ἡς, ἔς**, fait de pierres arrachées [λ. σπῖω].

**λιθο-στρωτος, ος, ον** : 1 bâti en pierres || 2 pavé en mosaïque [λ. στρώννυμι].

**λιθο-τομέω-ῶ**, tailler dans la pierre [λ. τέμνω].

**λιθο-τομία, ακος** (ἷ) taille des pierres, d'où carrière [λ. τέμνω].

**λιθουργός, ὄς, ὄν** : 1 qui sert à travailler la pierre || 2 ὁ λ. tailleur de pierres [λ. ἔργον].

**λιθο-φορέω-ῶ** (*seul. prés.*) porter une pierre ou des pierres [λ. φέρω].

**λιθόω-ῶ**, changer en pierre, pétrifier [λίθος]

**λιθώδης, ης, ες**, pierreux [λ. -ωδης].  
**λιθωσις, εως (ή)** pétrification [λιθώω].  
**λιθωτός, ή, όν**, fait en pierre [λιθώω].  
**λικμάω-ώ** (*f. ήσω, αο. έλικμησα, pf. imus.; pass. αο. έλικμηθην, pf. λελικμημαι*) vanner [λικμός].  
**λικμητήρ, ήρος (ό)** vanneur [λικμάω].  
**λικνίτης, ου (ό)** à qui l'on apporte le van sacré (Dionysos) [λικνον].  
**λικνον, ου (τό)**, corbeil, van.  
**λικνο-φόρος, ος, ον**, qui porte le van sacré aux fêtes de Dionysos [λικνον, φέρω].  
**λικριφίς, adv.** de côté, obliquement [*cf. λέ-χρισός*].  
**λιλαίωμα** (*seul. prés. impf., pf. λελιτημαι, pl. q. pf. 3 sg. λελιτητο*) désirer vivement, faire effort vers ou pour, *gén.* : πολέμοιο, *l.* désirer le combat; *όδοιο*, *Op.* souhaiter de partir; *avec l'inf.* : λ. πολεμίζειν, *l.* désirer combattre; *φόωδε λ. Op.* se hâter de retourner à la lumière du jour; *en parl. d'un javelot* : λιλαιομένη χροός *άσαι, l.* qui désirait s'enfoncer dans la chair [R. *Αας = Αα, avec redoubl.*; *cf. λάω, vouloir*].  
**λιμάλω**, souffrir de la faim [λιμός].  
**λιμνή, άνος (ό)** I port : λιμένες θαλάσσης, *Op.* ports pour s'abriter contre la mer || II *fig.* 1 endroit pour mettre à l'abri, lieu de dépôt : πλοούτου, *ESCHL.* (la terre de Perse) où sont amassés des trésors; παντός οίωνοῦ, *SOPH.* séjour d'oiseaux de toute sorte || 2 retraite, refuge, asile : *έταιρίας, SOPH.* de l'amitié; *κακών, ESCHL.* contre les maux [R. *Λιβ, d'où λείβω*].  
**λιμηρός, ά, όν**, affamé, d'où pauvre, misérable [λιμός].  
**λιμνα, dor. c. λίμνη.**  
**λιμνάζω**, être marécageux [λίμνη].  
**Λιμναι, ών (αί)** Limnes, *propr.* « les Marais », quartier d'Athènes.  
**λιμναίος, α, ον**, qui vit dans les étangs ou les marais [λίμνη].  
**λιμνάς, άδος, adj. f.** de marais, d'étang [λίμνη].  
**λίμνη, ης (ή)** I eau stagnante, d'où : 1 marais, étang || 2 lac; *particul.* lac creusé de main d'homme || II mer ou bras de mer [R. *Λιβ, cf. λείβω*].  
**λιμό-θιος, ος, ον**, qui vit dans les étangs [λίμνη, βίος].  
**λιμνουργός, ός, όν**, qui travaille dans les étangs ou les lacs, pêcheur [λ. έργον].  
**λιμνώδης, ης, ες**, qui a l'aspect ou la nature d'un marais; *τό λιμνώδες, Thc.* aspect marécageux d'une terre [λ. -ωδης].  
**Λιμο-θερμεις, έων (οί)** les Doriens affamés, *c. à d.* poussés par la faim à émigrer [λιμός, Δωριεύς].  
**λιμο-θής, ήτος (ό, ή)** qui meurt de faim [λ. θνήσκω].  
**λιμο-κτονώ-ω**, faire mourir de faim [λ. κτείνω].  
**λιμός, οῦ (ό)** faim, d'où famine, inanition.  
**λιμώδης, ης, ες** : 1 affamé || 2 vide ou médiocrement pourvu d'aliments || 3 qui concerne ceux qui souffrent de la faim; *λεπτός και λ. ύπνος, PLUT.* sommeil léger d'animaux (oies du Capitole) affamés [λιμός, -ωδης].

**λιμώσσω, all. λιμώττω** (*f. ώξομαι, αο. έλιμώξα, pf. imus.*) souffrir de la faim [λιμός].  
**λιν, acc.** de λιν.  
**λινεος-ούς, έα-ή, κον-οῦν**, de lin, fait de lin [λίνον].  
**λινό-δεσμος, ος, ον**, lié avec des cordes [λ. δεσμός].  
**λινό-δετος, ος, ον, c. le préc.** [λ. δέω].  
**λινό-θώραξ, ήκος (ό, ή)** à la cuirasse de lin [λ. θ. *ιον. p. θώραξ*].  
**λινό-κροκος, ος, ον**, au tissu de lin [λ. κρέκω].  
**λινον, ου (τό)** A lin, *plante* : λίνου σπέρμα, *Thc.* graine de lin || B objet fabriqué avec du lin : I fil; fil des Parques, fil de la vie; *ύπέρ τό λινον, Luc.* en dépit du destin || II engin de pêche ou de chasse : 1 ligne à pêcher || 2 filet de pêcheur || 3 filet de chasseur || III vêtement de lin [*cf. lat. linum*].  
**λινό-πλητος, ος, ον**, atteint par le filet, d'où qui redoute le filet [λ. πλήσσω].  
**λινό-πόρος, ος, ον**, qui pénètre dans les voiles, *en parl. du vent* [λ. πορεύομαι].  
**λινό-πτερος, ος, ον**, aux ailes (*c. à d.* aux voiles) de lin [λ. πτερόν].  
**λινό-ραφής, ής, ες**, fait de bandes de toile cousues ensemble [λ. βάπτω].  
**Λίνος, ου (ό)** 1 Linos, *ancien aède de Thèbes, maître d'Orphée* || 2 *p. excl.* chant composé par ou sur Linos.  
**λινοστολία, ας (ή)** robe de lin [λ. στολή].  
**λινουργός, ου (ό)** 1 cordier ou tisserand || 2 sorte de pierre [λ. έργον].  
**λινούς, ή, οῦν, v. λίνεος.**  
**λινό-φθόρος, ος, ον**, qui détruit le lin, *c. à d.* qui déchire le tissu [λ. φθείρω].  
**λίπα, adv.** en graissant; *τοῦτ.* avec un verbe marquant l'idée de graisser, oindre : *λίπ' έλιψ χρίσαι, Op.* ou *simpl.* *λίπ' άλείφειν, Op.* enduire de graisse; *λ. άλείφασθαι, l.* se graisser [*vraisembl. de l'inos.* \*τό λίπα, huile; *cf. άλείφω*].  
**λιπαίνω** (*act. seul. prés. et αο. έλιπανα ou έλίπηνα; pass. seul. prés. et pf. λελίπασμαι*) engraisser, féconder, *en parl. de rivières* : γώας, *Eur.* féconder le sol [λίπος].  
**Λιπαρείς, έων (οί)** les habitants des I. Lipares.  
**λιπαρέω-ω** : 1 s'attacher à, insister, persister : *τή πόσι, Hdt.* persister à boire; *avec un part.* : *έλιπαρείε ιστορέων, Hdt.* il persistait à interroger || 2 *particul.* prier avec insistance, supplier d'une manière pressante; *avec un inf.* : *όσα λιπαρείς παρ' έμοῦ μανθά-νειν, XEN.* tout ce que tu cherches à savoir de moi avec tant d'insistance; *au pass.* : *λιπαρείσθαι υπό τινος, XEN.* être obsédé par qqn [λιπαρός].  
**λιπαρός, ής, ες**, qui s'attache à, persistant, tenace : 1 *en parl. de pers.* : *λιπαρείς ήσαν δεόμενοι, PLUT.* ils demandaient avec persistance || 2 *en parl. de choses* : λ. προθυμία, *Luc.* zèle infatigable; λ. πυρετός, *Luc.* fièvre incessante; λ. χείρ, *SOPH.* main qui ne se lasse pas (d'apporter des offrandes), *propr.* qui s'attache à l'autel; *τό λιπαρές, impro- punité ou insistance* [λίπος].  
**λιπαρητέον, adj. verb. de λιπαρέω.**  
**λιπαρία, *ιον.* λιπαρή, ης (ή)** persistance, persévérance [λιπαρός].



**λιπαρόθρονος, ος, ον**, au siège brillant [λ. θρόνος].  
**λιπαρο-κρήδεμνος, ος, ον**, aux bandelettes brillantes [λ. κρήδεμνον].  
**λιπαρο-πλόκαμος, ος, ον**, aux boucles ou aux tresses brillantes [λ. πλόκαμος].  
**λιπαρός, ἄ, ὄν**, gras : 1 gras, onctueux, brillant d'huile, de graisse, de parfums, etc. : λιπαροί κεφαλάς, Od. avec les cheveux luisants || 2 *p. ext.* luisant, brillant d'embonpoint, de vigueur, de fraîcheur : πόνος λ. Il. pieds robustes || 3 *fig.* opulent, riche, éclatant, splendide : λ. γῆρας, Od. vieillesse abondamment pourvue de ressources; λ. θέμιστας τελεῖν, Il. payer de riches contributions; λ. κρήδεμνα, Od. voiles brillants, riches bandelettes || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [λίπα].  
**λιπαρότης, ητος (ῆ)** éclat (des yeux) [λιπαρός].  
**λιπαρός, adv.** dans l'abondance [λιπαρός].  
**λίπασμα, ατος (τό)** substance grasse [λίπα].  
**λίπᾶω-ῶ (seul. part. prés.)** être gras [λίπα].  
**λίπειν, inf. ao. 2 de λείπω.**  
**\*λιπο-δοτανέω-ῶ, miex que λειπο-δοτανέω-ῶ**, manquer de plantes, d'herbage [λείπω, βοτάνη].  
**λιπο-γνώμων, miex que λειπο-γνώμων, ὠν, ον, gén. ονος**, qui ne marque pas, c. à d. qui a perdu ses dents et dont on ne peut connaître l'âge [λείπω, γνώμη].  
**λιπό-θριξ, miex que λειπό-θριξ, τριγος (ό, ῆ)** qui a perdu ses cheveux, chauve [λείπω, θριξ].  
**λιπο-θυμία, miex que λειπο-θυμία, ας (ῆ)** manque de courage [λ. θυμός].  
**λιπό-ναυς, αος (ό, ῆ)** qui abandonne son vaisseau [λ. ναῦς].  
**λιπό-νεως, miex que λειπό-νεως, ω (ό)** matelot déserteur [λ. ναῦς].  
**λίπος, εος-ους (τό)** substance humide et brillante [R. λιπ ou λιφ, être gras; cf. ἀλείφω].  
**λιπο-στρατία, ας (ῆ)** désertion militaire [λ. στρατιά].  
**λιπο-στρατίου, miex que λειπο-στρατίου γραφή**, crime de désertion militaire [v. le préc.].  
**λιπο-τακτέω, miex que λειπο-τακτέω-ῶ**, abandonner son poste [λείπω, τάσσω].  
**λιποταξία, miex que λειποταξία, ις (ῆ)** désertion d'un poste [cf. le préc.].  
**λιπο-ψυχέω-ῶ, miex que λειπο-ψυχέω-ῶ** : 1 perdre ses sens, s'évanouir || 2 perdre courage [λείπω, ψυχί].  
**λιπο-ψυχία, miex que λειπο-ψυχία, ας (ῆ)** évanouissement [λ. ψυχί].  
**λίπτω**, désirer vivement, *gén.* || *Moy. (part. pf. λελιμμένος) m. sign.* [R. λιπ].  
**1 λίς, miex que λίς, gén. λιός, acc. λιν, plur. nom. λίες, dat. ποét. λίεσσιν (ό)** lion.  
**2 λίς, adj. f. ἑργ.** : λίς πέτρα, pierre unie, glissante [μ. \*γλις, cf. λισσός].  
**3 \*λίς ou λι (τό) (dat. λιτί ou λιτι, acc. plur. λίτα ou λιτά)** : 1 tissu de lin, couverture pour couvrir un cadavre || 2 couverture || 3 couverture de chariot [cf. λίνον].  
**λίσαι, impér. ao. 1 de λίσσομαι.**  
**λίσσομαι, f. de λίσσομαι.**

**λισσάς, ἄδος, adj. f.** glissante, lisse; ῆ λ. roche unie, lisse [λίσσός].  
**λίσσασθαι, inf. ao. de λίσσομαι.**  
**λίσσομαι (2 sg. prés. ind.), λίσσο (2 sg. prés. impér.), λισσέσκετο (3 sg. impf. itér.), λίσσῃ (2 sg. prés. subj.) de λίσσομαι.**  
**λίσσομαι (f. λίσσομαι, ao. ἐλίσσᾶμην)** demander avec instance, prier, supplier : πρὸς Διός. Soph. au nom de Zeus; Ζηγός ἠδὲ Θέμιστας. Od. par Zeus et Thémis; τίνα, supplier qqn; πρὸς νῦν θεῶν σε λίσσομαι ἐμοί πιθέσθαι, Soph. au nom des dieux, je te supplie de m'écouter; μὴ προδοῦναί λίσσεται, Eur. il la prie de ne la point abandonner; θάνατον, Il. demander la mort par ses prières; τίνα τι, demander qqe ch. à qqn; μὴ πρόλειπε, λίσσομαι, πάτερ, Eschil. ne m'abandonne pas, mon père, je t'en prie; μὴ, λίσσομαί σ', αὐδὰ τάδε, Soph. ne dis pas cela, je t'en prie, etc. [R. λιτ, prier].  
**λίσσός, ῆ, ὄν**, lisse, uni [γ. \*γλιτjός; cf. λίς 2].  
**λιστρέω, f.** fouir, rechausser une plaute [λίστρον].  
**λίστρον, ου (τό)** bêche ou hoyau.  
**λίτα ou λιτά, v. \*λίς.**  
**λιτανεύω, inv.** que par des prières, prier, supplier : τίνα, qqn; πολλά γόνυον λιτανεύειν, On. adresser des prières répétées à qqn en tenant ses genoux embrassés [λίτανος].  
**λίτανος, η, ον**, suppliant [λιτj].  
**λιτέσθαι, inf. ao. 2 de λιτομαι.**  
**λιτή, ῆς (ῆ), d'ord. au plur.** prière, supplication : λιτῆσι λίσσεσθαι, Od. adresser des prières; λιταῖς εἰχεσθαι, Eschil. ou λιτάς ἐπέχεσθαι, Soph. demander par des prières; λ. δέχεσθαι, Soph. accueillir des prières; λ. τινός, prières pour qqn; αἱ λιταί, Il. les Prières personnifiées comme déesses [R. λιτ. prier; cf. λίσσομαι].  
**λιτι ou λιτί, v. \*λίς.**  
**λιτοίμην, opt. ao. 2 de λιτομαι.**  
**λιτομαι, c. λίσσομαι.**  
**λιτός, ῆ, ὄν** : 1 simple, sans apprêts : λ. διαίτα, Plut. régime simple; λ. περὶ διαίταν, Plut. simple dans sa nourriture, son régime; τὸ λιτόν, la simplicité, la frugalité; *en parl. du style*, simple, sans élévation || 2 pauvre, chétif, faible, petit [λίς 2; cf. λείος].  
**λιτότης, ητος (ῆ)** simplicité, absence d'apprêts [λιτός].  
**λίτρον, ου (τό) ion. et anc. att. c. νίτρον.**  
**λίτυον, ου (τό) = lat. lituus**, le bâton des augures.  
**λιχάνος, οῦ (ό)** l'index, le second doigt de la main [R. λιχ, v. λείχω].  
**λιχάνος, ῆ (ῆ) (s. e. χορδή)** : 1 corde de la lyre qu'on touchait avec l'index de la main gauche || 2 *p. suite.* son de cette corde [R. λιχ, v. λείχω].  
**λίχας, ion. λίχης, ου ou α (ό)** Iikhas, serviteur d'Héraklès.  
**λίχης, ion. c. le préc.**  
**λιχμάζω, darder sa langue [cf. λιχμάω].**  
**λιχμάω-ῶ (seul. prés. et ao.)** darder sa langue || *Moy.* 1 darder sa langue || 2 lécher, pourlécher.  
**λιχνεία, ας (ῆ)** 1 gourmandise, friandise || 2 mets délicat [λιχνέω].

**λιχνεύω** (*f. εύω*) lécher; *fig.* être avide de convoiter, *acc.* || *Moy. m. sign.*; avec *l'inf.* être avide de faire qqe ch. [λιχνος].  
**λιχνος, η, ποεί. ος, ον** : **I** gourmand, friand (*propr.* lécheur) || **II** *fig.* 1 avide, qui convoite || **2** curieux [R. λιχ, lécher; *v. λείχω*].  
**1 λιψ, λιβός** (δ) vent du S. O. *propr.* « le pluvieux » [R. λιβ, *v. λείβω*].  
**2 \*λιψ, seul. gén. λιβός, et acc. λιβα (ή) 1** larme || **2** libation [R. λιβ, *v. λείβω*].  
**λιψ-ουρία, ας (ή)** désir d'uriner [λιπτω, ουρέω].  
**λοβός, ού** (δ) lobe, *particul.* **1** bout de l'oreille || **2** lobe du foie, d'où foie [R. λεπ, peler, *ou* λαβ, prendre].  
**λογάδην, adv.** **1** en tas, en monceau || **2** avec choix [λογάς, -δην].  
**λογάριον, ου** (τό) petit mot, courte sentence [λόγος].  
**λογάς, άδος** (δ, ή) choisi, d'élite : λογάδες (*s. e. στρατιώται ου άνδρες*) Hdr. soldats d'élite, troupe d'élite [λέγω].  
**λογάω-ώ** (*seul. prés.*) avoir envie de parler [λόγος].  
**λογαίον, ου** (τό) partie de la scène où se tenaient les acteurs pour parler [λόγος].  
**λογεύς, εως** (δ) orateur [λόγος].  
**λογίδιον, ου** (τό) petit discours, petit entretien [*dim.* de λόγος].  
**λογίζομαι** (*f. ίσομαι, att. ιούμαι, ao. ελογισμην, pf. λελόγισμαι; au sens pass. ao. ελογίσθην, pf. λελόγισμαι*) **A** *dér.* **I** calculer, d'où : **1** calculer, compter : ψήφοισι, Hdr. avec des cailloux; λ. μύρια είναι (τά έτεα) Hdr. calculer qu'il y a dix mille ans || **2** faire entrer dans un compte, compter au nombre de : τόν Πάνα τών όκτώ θεών λ. είναι, Hdr. compter Pan au nombre des huit dieux || **3** porter en compte : δώδεκα μνάς, An. douze mines; τιγί τι, mettre qqe ch. au compte de qqn, imputer *ou* attribuer qqe ch. à qqn || **II** *fig.* **1** (*sans idée de nombre*) calculer en soi-même, réfléchir : τι, περί τινος, à qqe ch.; *στι ου ως, calculer ou réfléchir que; avec une propr. au part.* : Σμέρον ουκ έτι έόντα λ. Hdr. considérer que Smerdis n'est plus || **2** calculer, s'attendre à : δύο ή και πλέους ήμέρας λ. Σοκρ compter sur deux jours ou même plus; avec *un inf.* : λογιζόμενοι ήξεν άμα ήλιψ δύνοντι, Xén. comptant arriver au coucher du soleil || **3** conclure par un raisonnement, inférer || **B** *pass.* (*ή l'ao. et au pf., rar. au part. prés.*) : χρέματα εις άργύριον λογισθέντα, Xén. somme comptée en argent; *όπλίται ελογίσθησαν ουκ έλάττους δισμυρίων, Xén.* on compte que les hoplites n'étaient pas moins de 20 000; *subst.* τó λελογισμένον, le raisonnement [λόγος].  
**λογικός, ή, όν** : **I** qui sert à la parole : λογικά μέρη, Plut. les organes de la parole || **II** qui concerne le raisonnement, d'où : **1** raisonnable, doué de raison || **2** qui convient au raisonnement : λ. συλλογισμοί, ARSTT. syllogismes logiques, *p. opp.* aux συλλογισμοί ρητορικοί; ή λογική (*s. e. τέχνη*) la science du raisonnement, la logique [λόγος].  
**λόγιμος, η, ον**, digne de mention, notable, remarquable || *Sup.* -ώτατος [λόγος].

**λόγιον, ου** (τό) réponse d'oracle, prédiction [*dim.* de λόγος].  
**λόγιος, α, ον** : **1** (*au sens de parole*) habile à parler, disert, éloquent; *ό* Λόγιος, Luc. le dieu de l'éloquence (Hermès) || **2** (*au sens de raison*) habile à raisonner, d'où capable de raisonner sur, savant, docte; *particul.* qui connaît les légendes ou l'histoire d'un pays || *Sup.* -ώτατος [λόγος].  
**λογιότης, ητος** (ή) éloquence [λόγιος].  
**λογισμός, ού** (ό) **I** compte, calcul (*avec idée de nombre*) : λ. τών ήμερών, Thc. compte du nombre de jours; τυγγάνειν τού άληθούς λ. Thc. trouver le compte vrai; *au pl.* les nombres, d'où science des nombres, arithmétique : λογισμούςς μανθάνειν, Xén. apprendre le calcul || **II** compte, calcul (*sans idée de nombre*), raisonnement, réflexion : ποιείν τι τοιψδε λογισμή ως, ει, etc. Xén. faire qqe ch. avec cette pensée que si, etc.; καθιστάνατι τινά ει; λ. Thc. donner à croire; *p. suite* : **1** considération, raison, motif : *έσον ήν άνθρωπίνην λογισμή δυνατόν, Diém.* autant qu'il était possible selon les calculs de la raison humaine; *ού τού ζυμφέροντος μάλλον λογισμή ή τής ελευθερίας τών πιστών, Thc.* compte que l'on tient de l'intérêt plutôt que de l'indépendance || **2** faculté de raisonner, raison [λογίζομαι].  
**λογιστέος, α, ον**, à quoi il faut réfléchir [*adj. verb.* de λογίζομαι].  
**λογιστήριον, ου** (τό) lieu où siégeaient les vérificateurs des comptes, à Athènes [λογίζομαι].  
**λογιστής, ού** (δ) **1** (*avec idée de nombre*) vérificateur des comptes || **2** (*sans idée de nombre*) qui calcule, raisonne, réfléchit; *p. suite*, juste appréciateur (de qqe ch.) [λογίζομαι].  
**λογιστικός, ή, όν** : **1** qui concerne le calcul; ή λογιστική (*s. e. τέχνη*) etc. la science pratique du calcul; *ό* λογιστικός, Xén. habile calculateur || **2** qui concerne le raisonnement : τó λογιστικόν, faculté de raisonner, raison; *particul.* qui raisonne bien, raisonnable, sensé [λογίζομαι].  
**λογίως, adv.** avec éloquence || *Sup.* -ώτατα [λόγιος].  
**λογογράφω-ώ**, écrire des discours pour autrui [λογογράφος].  
**λογο-γράφος, ου** (ό) **I** qui écrit en prose, d'où : **1** prosateur, *en gén.* || **2** logographe, historien en prose, d'où historien, *en gén.* || **II** auteur de discours écrits pour d'autres [λόγος, γράφος].  
**λογο-ειδής, ής, ες**, qui ressemble à la prose, prosaïque [λ. είδος].  
**λογον-εχόντως, adv.** avec prudence *ou* réflexion [*accus.* de λόγος, έχων].  
**λογοποιέω-ώ** : **1** imaginer des fictions poétiques || **2** inventer *ou* répandre des fables, *c. à d.* de faux bruits [λογοποιός].  
**λογο-ποιός, ός, όν** : **I** prosateur, *particul.* historien en prose || **II** qui compose des histoires, *particul.* : **1** fabuliste || **2** qui invente des mensonges *ou* conte des histoires, nouvelliste [λ. ποιέω].  
**λόγος, ου** (ό) **A** parole : **I** la parole, *en gén.* :

ἔργα λόγου μέζω, Hdt. actions au-dessus de ce qu'on en pourrait dire; λόγου κρείσσον, THEO. au-dessus de toute expression; λόγῳ μὲν..., ἔργῳ δέ, Hdt. en parole..., mais en fait, etc.; ἔργῳ καὶ λόγῳ, ESCHL. en réalité et non en parole || **II** *particul.* une parole, un mot : ὡς εἰπεῖν λόγῳ, Hdt. ὡς ἀπλῶ λόγῳ, ESCHL. ἀπλῶ λόγῳ, ESCHL. pour le dire en un mot, en un seul mot, d'un simple mot; *au plur.* mots, paroles, d'où langage : ἀμύλοιοι λόγοι, OD. paroles de flatterie, flatte-ries || **III** *p. suite*, une parole, *pour marquer diverses applications particulières* : 1 ce qu'on dit, un dire || 2 révélation divine || 3 sentence, maxime, proverbe || 4 exemple : λόγου ἕνεκα, PLAT. par exemple, c. à d. pour la forme, en apparence || 5 décision, résolu-tion || 6 condition : ἐπὶ λόγῳ, Hdt. à une condition || 7 promesse || 8 prétexte : ἐκ σμικροῦ λόγου, SOPH. sous un prétexte fri-vole || 9 argument || 10 ordre || **IV** mention : λόγου ἄξιον, Hdt. (pour que cela) vaille la peine qu'on en parle; *particul. en b. part.*, renommée, renom : λόγος ἔχει σε, Hdt. on parle de toi; περὶ σέο λόγος ἀπικταί πολλός, Hdt. ta renommée est venue jusqu'à moi; λόγον ἀκούειν, ATT. entendre parler de soi (v. ἀκούω); *en mauv. part.*, mauvais bruit, mauvaise réputation || **V** bruit qui court, bruit répandu : λόγος ἐστί, λόγος ἔχει, λόγος φέρεται, avec une *prop. inf.* ATT. c'est un bruit répandu que, etc.; le bruit se répand que, etc.; Κλεισθένης λόγον ἔχει τὴν Πυθίαν ἀναπεῖσαι, Hdt. Kleisthènes passe pour avoir inspiré la Pythie; *particul.* nouvelle || **VI** entretien, d'où *prop.* entretien, conversa-tion : εἰς λόγους ἔλθειν, συναλθεῖν, ἵεναι, ἀφι-κῆσθαι τινί, s'entretenir ou conférer avec qqn || **VII** récit, d'où : 1 fable || 2 récit d'histoire; d'où *au plur.* traditions historiques || **VIII** *p. ext.* composition en prose; *particul.* : 1 discours oratoire, discours || 2 traité de phi-losophie, de morale, de médecine, etc. || 3 ouvrage, *en gén.* ou partie d'un ouvrage : ἐν τῷ ἐμπροσθεν λόγῳ, XEN. ἐν τῷ πρόσθεν λόγῳ, XEN. dans le livre précédent || **IX** *p. ext.* sujet d'entretien, d'étude ou de discus-sion : περὶ λόγου τινός διαλέγεσθαι, PLAT. s'entretenir d'un sujet d'étude; ἐς λόγον τι-νός, Hdt. πρὸς λόγον τινός, ESCHL. ce dont il s'agit, l'objet en cause, en discussion, etc.; μετέχειν τοῦ λόγου, Hdt. participer à l'objet (de l'entretien) c. à d. être dans le secret || **B** raison, d'où : **I** faculté de raisonner, rai-son, intelligence || **II** raison, bon sens : ὀρθός λόγος, PLAT. droite raison; ἔχεν λόγον, PLAT. être conforme à la raison, être juste ou raisonnable; οὐκ ἔχει λόγον, SOPH. cela n'a pas de raison; τὸ παρὰ λόγον (cf. παρα-λογος) ATT. ce qui est contraire à la raison; λόγος αἰτεῖ, avec une *prop. inf.* la raison exige que, etc. || **III** raison intime d'une chose, fondement, motif : κατὰ τίνα λόγον; PLAT. sur quel fondement? ἐξ οὐδενός λόγου, SOPH. sans aucune raison; ὁ λόγος αἰρέει με, Hdt. la rai-son de la chose me convainc; ὁ λόγος οὕτως αἰρέει, avec une *prop. inf.* Hdt. la raison des choses veut ainsi que, etc. || **IV** exercice de

la raison, jugement, d'où : 1 opinion : ἅπαντα νικᾶν λόγον, SOPH. surpasser tout ce qu'on peut dire ou penser || 2 *en b. part.*, bonne opinion, estime : λόγῳ ἐν σμικρῷ εἶναι, PLAT. être en médiocre estime; πλείστου λόγου εἶναι, Hdt. ἐλαχίστου λόγου εἶναι, Hdt. être en très grande, en très petite estime; λόγου εἶναι πρὸς τινος, Hdt. être estimé par qqn; λόγου οὐδενός γενέσθαι πρὸς τινος, Hdt. ne jouir d'aucune considération de la part de qqn; λόγον ἔχειν τινός, Hdt. faire cas de qqn ou de qqe ch.; λόγον τινός οὐκ ἔχειν οὐδένα, ESCHL. οὐδένα λόγον ποιεῖσθαι τινος, Hdt. ἐν οὐδενί λόγῳ ποιεῖσθαι τινα, Hdt. ne faire aucun cas de qqn || 3 *p. suite*, compte qu'on fait de qqn ou de qqe ch., valeur qu'on leur attribue, avec un *gén. déterminatif* : ἐν ἀνδρὸς λόγῳ εἶναι, Hdt. être considéré comme un homme de haut rang; ἐν ἀνδραπέδων λόγῳ ποιούμενος, Hdt. considéré ou traité à l'égal d'esclaves; *p. ext.* évaluation, *en gén.* || 4 relation, proportion, ana-logie : ἀνὰ τὸν αὐτὸν λόγον, PLAT. εἰς τὸν αὐτὸν λόγον, PLAT. κατὰ τὸν αὐτὸν λόγον, Hdt. selon la même évaluation, dans la même proportion; πρὸς λόγον τινός, ESCHL. κατὰ λόγον τινός, Hdt. eu égard à, relative-ment à, proportionnellement à qqe ch.; κατὰ λόγον τῆς δυνάμεως, XEN. en raison de leur puissance || **V** compte-rendu, justification, explication : λόγον ἑαυτῷ διδόναι πρὸς τινος, Hdt. se rendre compte de qqe ch.; αἰτεῖν οὐ ἀπαιτεῖν πρὸς τινος, ATT. demander compte à qqn, se faire rendre compte par qqn; λόγον διδόναι τινός, ATT. ou παρέχειν, PLAT. rendre raison, rendre compte de qqe ch.; opinion au sujet d'une chose à venir, pré-somption, attente : ἐπὶ τῷ λόγῳ ὥστε, Hdt. dans l'attente que, etc. || **VI** *postér.* au sens philosophique, le λόγος divin, la raison di-vine [λέγω].

λόγχη, ἡς (ῆ) 1 fer de lance ou de javeline || 2 *p. ext.* lance, javeline : ἐπτά λόγχαί, SOPH. sept lances, celles des sept chefs ayant une lance pour insigne || 3 *au plur.* armes *en gén.* (arc, javelots, massue) [cf. lat. lancea]. λογχ-ήρης, ἡς, ες, armé d'une lance [λόγχη, ἄρω].

λόγχιμος, ἡ, ον, de lance [λόγχη].

λογχοφόρος, ος, ον, porteur de lance; ὁ λ. lancier [λ. φέρω].

λόε, v. λώω.

λοέον, λοέσσαι, λοεσσάμενος, λοέσσας, λοέσσατο, λοέσσομαι, v. λοέω.

λοετρόν, ἔργ. c. λουτρόν.

λοετροχός, ἔργ. c. λοετροχός.

λοέω, ἔργ. c. λούω (imprf. λοέον, ao. part. λοέσσας, inf. λοέσσαι; moy. fut. λοέσσομαι; ao. 3 sg. λοέσσατο, part. λοεσσάμενος) [cf. λούω].

λοιβεῖον, ου (τὸ) vase pour les libations [λοιβή].

λοιδή, ἡς (ῆ) libation [R. λιθ, cf. λείθω].

λοιγός, ος, ον, pernicious, funeste [λοιγός].

λοιγός, οὐ (ὀ) fléau, malheur, mort [R. λυγ, pleurer, sangloter; cf. λυγρός, λύγξ, etc.; lat. lugeo, luctus, etc.].

λοιδορέω-ῶ, insulter, injurier, gourmander

äurement : τινα, qqn; τινα εἴς τι, AR. reprocher durement qqe ch. à qqn; τὴν τύχην λ. τυφλῶν, PLUT. reprocher à la fortune d'être aveugle || *Moy.* (ao. ἐλοιδορησάμην ou ἐλοιδορήθην) *m. sign.* : τινι, τινα, εἴς τινα, adresser des reproches blessants à qqn; τινι ἐπὶ τινι, τινι περὶ τινος, qqn sur qqe ch. ; περὶ τινος ou εἴς τι, faire des reproches blessants au sujet de qqe ch. [λοιδορός].

**λοιδῶρημα, ατος** (τό) reproche blessant, injure : λ. ποιῆσθαι τινα, PLUT. outrager qqn [λοιδορέω].

**λοιδορία, ας** (ή) reproche blessant, injure [λοιδορός].

**λοιδορός, ος, ον**, injurieux, outrageant; ὁ λ. insulteur; τὸ λοιδορον, insulte, outrage.

**λοιμός, οὔ** (ὁ) peste, fléau contagieux.

**λοιμώδης, ης, ες**, pestilentiel, contagieux [λοιμός, -ωδης].

**λοιμώσσω, ατλ. -μώττω**, être atteint de la peste [λοιμός].

**λοιπασμός, οὔ** (ὁ) reliquat d'impôts, de contributions [λοιπός].

**λοιπός, ἦ, ὄν** : 1 restant, qui reste : ἡ λοιπὴ ὁδός, XÉN. le reste de la route; αἱ λ. τῶν νεῶν, THC. le reste des navires; τὸ λοιπὸν ou τὰ λοιπά, ATT. le reste; λοιπὸν ἔστι ou *simpl.* λοιπὸν, avec *l'inf.* le reste (à montrer, à dire, etc.); λοιπὸν οὐκ ἔστιν οὐδὲν ἄλλο πλὴν, avec *l'inf.* ISOCR. il ne reste donc qu'à, etc.; τί λοιπὸν ἔσται ἤν; etc. ISOCR. que restera-t-il (à dire) si, etc.? abs. ὁ δὲ λοιπὸν, ESCHL. ce qui reste || 2 avec idée de temps : ὁ λοιπὸς χρόνος, ATT. l'avenir; τὸ λοιπὸν τῆς ἡμέρας, XÉN. le reste du jour; d'ou adv. : τοῦ λοιποῦ χρόνου, SOPH. ἐκ τοῦ λοιποῦ, XÉN. τὸν λοιπὸν χρόνον, SOPH. à l'avenir, désormais, dorénavant [R. λιπ, cf. λείπω].

**λοισθήσιος, ος, ον**, qui concerne le dernier arrivé; τὰ λοισθήσια, IL. prix pour le dernier arrivé à la course [λοισθος].

**λοισθιος, ος ou α, ον**, dernier, extrême; *adv.* λοισθιον, à la fin, enfin [λοισθος].

**λοισθος, ος, ον**, extrême, c. à d. dernier, qui vient après tous les autres.

**Λοκρικός, ἦ, ὄν**, de Locride [Λοκρός].

**Λοκρίς, ἰδος, adj. f.** de Locride, Locrienne; ἡ Α. la Locride [Λοκρός].

**Λοκρός, α, ὄν**, de Locride; οἱ Λοκροί, les Locriens.

**Λοξίας, ου** (ὁ) *prop.* « l'Oblique », *surm.* d'Apollon à cause du sens équivoque de ses oracles ou de la marche oblique du soleil [λοξός].

**λοξο-πορεύω-ῶ**, marcher obliquement, tortueusement.

**λοξός, ἦ, ὄν**, oblique, c. à d. 1 qui est de travers, incliné de gauche à droite ou de droite à gauche || 2 *fig. en parl. d'oracles* (cf. Λοξίας) louche, équivoque; λοξὰ ἀποκρινεσθαι, LUC. faire une réponse louche [R. λεχ, être de travers, être oblique; cf. λέχριος, lat. luscus, limus].

**λοξότης, ητος** (ή) 1 direction oblique || 2 *fig.* ambiguïté [λοξός].

**λοξῶς, adv.** obliquement, de travers [λοξός].

**λόξωσις, εως** (ή) direction oblique, *en parl.* de l'écliptique [λοξός].

**λοπάδιον, ου** (τό) petit plat, écuelle [*dim. de* λοπάς].

**λοπάς, ἀδος** (ή) vase de terre, écuelle, plat où l'on servait les aliments, d'ou aliments servis dans ce plat [λέπω].

**λοπός, οὔ** (ὁ) pelure de fruit [λέπω].

**λουμένος** (*part. prés. pass. contr.*), **λουῦνται** (3 *pl. prés. ind. pass. contr.*), **λουσαντο** (3 *pl. ao. moy. poët.*), **λουσθαι** (*inf. prés. pass. contr.*) de λούω.

**λούστης, ου** (ὁ) qui aime à se laver ou à se baigner [λούω].

**λουτιάω-ῶ**, avoir envie de se baigner [λούω].

**λουτρίον, ου** (τό) eau sale d'un bain [λουτρόν].

**λουτρο-δάκτυλος, ος, ον**, tué dans le bain [λουτρόν, δαίζω].

**λουτρόν, οὔ** (τό) 1 bain, endroit où l'on se baigne, salle de bain || 2 bain, eau pour se baigner || 3 action de se baigner : λουτροῖς χρῆσθαι, XÉN. prendre des bains || 4 *p. ext.* eau lustrale pour les purifications; *p. suite*, purification [λούω].

**λουτρο-χόος, ος, ον** : 1 qui verse l'eau du bain, qui prépare le bain || 2 λ. τρίπους, IL. *Op.* trépied qui sert à préparer l'eau du bain [λουτρόν, χέω].

**λουτρόν, ὠνος** (ὁ) salle de bain [λούω].

**λούω** (*impf.* ἔλουον, *f.* λούσω, *ao.* ἔλουσα, *pf.* ἴπυς.; *pass. ao.* ἐλούθη, *rec.* ἐλούσθη, *η* λέλουμαι, *rec.* λέλουμαι) laver, *particul.* 1 laver le corps, baigner, faire prendre un bain || 2 laver, *en gén.* : νεκρὸν, SOPH. ur mort || 3 *p. ext.* mouiller : λούσθαι ὑπὸ τοῦ Διός, HDT. être mouillé par la pluie || *Moy.* 1 se baigner : ἐν ποταμῷ, *Op.* dans un fleuve; avec le *dat.* sans *prép.* : ποταμοῦ ῥοῆσιν, *Op.* dans le courant d'un fleuve; avec le *gén.* : ποταμοῦ, IL. dans un fleuve; Ὠκεανοῦ, IL. dans l'Océan; ἀπὸ κρήνης, HDT. dans une fontaine || 2 se mouiller [R. λοε, laver; cf. λοέω, lat. lavare, lautus].

**λοφάω-ῶ**, avoir une huppe [λόφος].

**λοφη-φόρος, ος, ον**, qui porte une crête ou une aigrette [λόφος, φέρω].

**λοφιά, ἄς** (ή) crinière, longs poils, soies [λόφος].

**λοφίδιον, ου** (τό) petite colline, coteau [λόφος].

**λοφιή, ἰον.** c. λοφιά.

**λόφος, ου** (ὁ) I cou d'un animal; *fig.* ὑπὸ ζυγῷ λόφον ἔχειν, SOPH. avoir le cou sous le joug, c. à d. obéir docilement || II *p. ext.* : 1 aigrette ou panache : λ. ὑακινθινοσάφης, XÉN. aigrette violette (*litt.* teinte en couleur d'hyacinthe) || 2 huppe d'oiseau || 3 crête de coq || 4 touffe de cheveux saillants sur le haut de la tête, toupet || 5 nageoire dorsale || III *fig.* sommet d'une colline, colline [λέπω].

**λογαγέτης, ου** (ὁ) c. λοχαγός.

**λογαγέω-ῶ**, commander une compagnie [λοχαγός].

**λογαγία, ας** (ή) commandement d'une compagnie [λοχαγός].

**λογ-αγός, οὔ** (ὁ) commandant d'une troupe armée, *en gén.*; *particul.* : 1 chez les *Græcs*,

commandant d'une compagnie de cent hommes || 2 à Sparte, commandant d'un λόχος, quatrième partie d'une μόρα || 3 à Rome, centurion || 4 chez les Perses, commandant de 24 hommes [λόχος, ἄγω].

**λοχάω-ῶ** (f. ἤσω, ao. ἐλόχησα, pf. ἴνυς.; pass. ἴνυς.) 1 dresser des embûches : τινα, à qqm || 2 occuper ou intercepter par une embuscade : ἰδόν, Hdt. une route || Moy. (f. λοχίσσμαι, ao. ἐλοχισάμην, pf. ἐλόχημα) se mettre en embuscade : τινα, tendre des embûches à qqm [λόχος].

**λοχεία, ας** (ῆ) accouchement, enfantement; en parl. d'oiseaux, ponte [λοχεύω].

**λοχεῖος, α** ou **ος, ον** : 1 qui concerne l'accouchement; τὰ λοχεῖα (s. e. χωρία) lieu où se fait l'accouchement || 2 qui préside aux accouchements (Artémis) [λόχος].

**λόχευμα, ατος** (τό) accouchement, enfantement; d'où le sein maternel [λοχεύω].

**λοχεύω**, accoucher : I mettre au monde : 1 enfant, accoucher de, acc. || 2 au pass. être enfanté || II au pass. être délivrée [λόχος].

**λοχηγέω, ἴον**, c. λοχαγέω.

**λοχιζω** : I (λόχος, embuscade) 1 mettre en embuscade || 2 surprendre dans une embuscade || II (λόχος, troupe) partager par compagnies, par escouades [λόχος].

**λόχιος, α, ον**, qui concerne l'accouchement, qui préside à la naissance; ἡ λοχία, Artémis, la déesse des accouchements [λόχος].

**λοχισμός, οῦ** (ὀ) action de mettre ou de se mettre en embuscade [λοχιζω].

**λοχιτης, ου** (ὀ) qui fait partie d'une troupe, particul. d'une compagnie, soldat [λόχος].

**λόχη, ης** (ῆ) 1 fourré servant de repaire aux animaux || 2 taillis, fourré, en gén. [λόχη].

**λόχηος, ος, ον**, de taillis; τὰ λόχηια, les taillis [λόχη].

**λομηώδης, ης, ες**, épais comme un fourré [λόχη, -ωδης].

**λόγονδε, adv.** pour aller en embuscade [λόχος, -δε].

**λόχος, ου** (ὀ) I embuscade : 1 lieu ou engin pour une embuscade || 2 action de dresser une embuscade, embuscade dressée : λόγον ἀρτύνειν. Op. préparer une embuscade; λόχον εἶσαι. Il. Op. poser une embuscade; λέγεσθαι ἐς λόχον, Il. être choisi pour une embuscade; λόχονδε ἵεναι, Il. aller en embuscade; avec un gén. : λόχος γέροντος, Op. l'embuscade contre le vieillard || 3 troupe postée en embuscade || 4 p. ext. toute troupe d'hommes armés et à pied, compagnie : ἱερὸς λ. le bataillon sacré des Thébains || 5 troupe quelconque, réunion d'hommes, réunion de citoyens; troupe de femmes || II accouchement, enfantement [R. Λεχ, v. λέγω].

**λόω** (impf. 3 sg. λόε) c. λούω.

**λυαῖος, ου** (ὀ) le dieu qui délivre des soucis (Bacchus) [λύω].

**λυγαῖος, α, ον**, sombre, obscur.

**λύθην, adv.** en sanglotant [λύζω, -θην].

**λύθινος, η, ον**, de marbre blanc [λύθος].

**λύθος, ου** (ῆ) marbre blanc [R. Λυθ, briller].

**λυγίζω** (f. ἴσω, ao. ἐλύγισα, pf. ἴνυς.; pass. ao. ἐλυγίσθη, pf. ἐλύγισμαι) 1 courber comme on fait d'une baguette d'osier; fig. λ. μέλος, El. moduler un chant ou des inflexions; au pass. : ἄρθρον ἢ λυγίζεται, Soph. là où s'infléchit l'articulation; particul. se mouvoir avec des inflexions, en parl. de danseurs || 2 assouplir les membres, d'où assouplir, soumettre, dompter.

**λυγισμός, οῦ** (ὀ) exercices des athlètes pour assouplir leurs membres [λυγίζω].

**λυγμός, οῦ** (ὀ) hoquet [R. Λυγ, cf. λύγξ 2].

1 **λύγξ, γκός** (ὀ) lynx, loup cervier [R. Λυγ, briller, à cause des yeux perçants du lynx].

2 **λύγξ, γγός** (ῆ) hoquet [R. Λυγ, sangloter].

**λύγος, οῦ** (ῆ) 1 osier ou gathier || 2 adj. souple comme l'osier, flexible.

**λυγρός, á, óν** : I pass. 1 fâcheux, triste; τὰ λυγρά, malheurs, ruine; λ. εἴματα, Op. vêtements misérables; en parl. de pers. malheureux, infortuné : ἔκουσα δὲ λυγροτάτων δλέσθαι τὰν ξένων, Soph. j'ai oui dire que l'étrangère était morte très misérablement || 2 lâche || 3 misérable, méprisable, vil || II act. malfaisant, méchant, perfide || Sup. -ότατος [R. Λυγ, pleurer; cf. lat. lugeo, luctus].

**λυγρός, adv.** d'une manière déplorable ou funeste.

**λυδίζω**, imiter la langue ou les mœurs des Lydiens [Λυδός].

**Λυδικός, ῆ, óν** et **Λυδῖος, α** ou **ος, ον**, de Lydie; subst. ἡ Λυδία (s. e. γῆ ou χώρα) la Lydie, contrée d'Asie Mineure [Λυδός].

**λυδιστή, adv.** sur le mode lydien [Λυδός].

**Λυδός, ῆ, óν**, de Lydie, Lydien.

**λύζω** (ao. ἐλυγίζα) sangloter [R. Λυγ, pleurer convulsivement; cf. lat. lugeo, luctus].

**λύθην, 3 pl. épp. ao. pass.** de λύω.

**λύθρον, ου** (τό) 1 sang mêlé de poussière || 2 sang impur, en gén. [R. Λυ, souiller].

**λυκάδας, αντος** (ὀ) année [\*λύκη, lumière, jour; βάλνω].

**Λυκαῖα, ων** (τὰ) 1 (s. e. ἱερά) fêtes de Zeus Lykæos || 2 les Lupercales, à Rome [Λυκαῖος].

**Λυκαῖνα, ης** (ῆ) louve [λύκος].

**Λυκαῖον, ου** (τό) Lykæon (le Lycée, auj. Diaphorti) mont au S. O. de l'Arcadie [neutre de Λυκαῖος].

**Λυκαῖον, ου** (τό) le temple d'Apollon du Lycée [v. le suiv.].

**Λυκαῖος** ou **Λυκαῖος, α, ον**, du Lycée, ép. de Zeus.

**λυκ-αυγής, ης, ες**, crépuscule; τὸ λυκαυγές, le crépuscule [\*λύκη, αὐγή].

**λυκεῆ-ῆ, εἰς-ῆς** (ῆ) (s. e. δορά), peau de loup [λύκος].

**Λύκειον, ου** (τό) le Lycée, gymnase au N. E. d'Athènes.

**λύκειος, ος** ou **α, ον**, comme un loup [λύκος].

**Λύκειος, ος, ον** : 1 Lykeios, ép. d'Apollon (propr. destructeur de loups (de λύκος), ou dieu de la Lycie, Apollon lycien (de Λυκία), ou plutôt le lumineux (de \*λύκη) || 2 p. suite, qui concerne Lykeios : ἡ Λύκειος ἀγορά, Soph. place avec un temple d'Apollon Lykeios.

**λυκή**, *v.* λυκεή.

**λυκη-γανής, ἤς, ἔς**, père de la lumière (Apollon); *sel. l'interprétation commune*, né en Lycie [\*λύκη, lumière, *ou* Λυκία, γέ-  
-ως].

**Λυκία, ας (ῆ)** Lycie, *contrée d'Asie Mineure*.

**Λυκιακός, ἤ, ὄν**, de Lycie [Λυκία].

**λυκιδεύς, ἔως (ὀ)** jeune loup, louveteau [λύ-  
-κος].

**Λυκίθην**, *adv.* de Lycie [Λυκία, -θεν].

**Λυκίηδα**, *adv.* en Lycie, *avec mouv.* [Λυκία, -δε].

**Λύκος, α, ὄν**, de Lycie; οἱ Λύκοι, les Ly-  
ciens.

**λυκό-θρωτος, ὄς, ὄν**, dévoré par des loups  
[λύκος, βιθρώσκω].

**λυκο-διώκτος, ὄς, ὄν**, poursuivi par un loup  
[λ. διώκω].

**λυκο-εργής, ἤς, ἔς**, qui écarte *ou p.-é.* qui  
tue les loups [λ. ἐργω *ou* ἔργον].

**λυκο-κτόνος, ὄς, ὄν**, tueur de loups (Apollon)  
[λύκος, κτείνω].

**Λυκό-οργος**, *v.* Λυκοῦργος.

**λύκος, ου** : **1** (ὀ, ῆ) loup, louve : λύκον ἰδεῖν,  
avoir vu le loup, *c. à d.* rester muet, *selon*  
*la croyance populaire* || **2 p. anal.** mors  
très rude pour les chevaux dont la bouche  
est dure (*cf. lat. lupatum*) [*cf. lat. lūpus*,  
*sscr. vrkas*].

**λυκο-σπάς, ἄδος (ὀ, ῆ)** cheval sauvage de la  
Basse-Italie [λ. σπάω].

**λυκό-στομος, ὄς, ὄν**, sorte de sardine, *propr.*  
« à gueule de loup » [λ. στόμα].

**Λυκοῦργιος, ὄς, ὄν**, de Lycurgue [Λυκοῦρ-  
-γος].

**Λυκοῦργίδες, ὢν (αἰ)** (*s. e. ἡμέραι*), jours con-  
sacrés à Lycurgue, fêtes de Lycurgue [Λυ-  
κοῦργος].

**Λυκοῦργος, ἔργ. Λυκό-οργος, ου (ὀ)** Lykour-  
gos (Lycurgue) *legislateur de Sparte* [λύκος,  
εἴργω; *cf. λυκοεργής*].

**Λυκο-ουρία, ας (ῆ)** la montagne aux loups,  
*lieu du N. de l'Arcadie* [λύκος, ὄρος].

**λυκο-φιλία, ας (ῆ)** amitié de loup, *c. à d.*  
douteuse [λ. φιλία].

**λυκό-φρων, ὢν, ὄν, gén. ὄνος**, au cœur de  
loup, *c. à d.* hardi [λ. φρήν].

**λυκόφων (ὀ)** *autre n. de la plante ἐχινόπους*.

**λυκό-φως, ὠτος (τὸ)** crépuscule (*cf. ἀμφιλύκη*  
*et le franc.* «entre chien et loup») [\*λύκη,  
lumière, *ou* λύκος, φῶς].

**λυκόω-ῶ**, dévorer, *en parlant d'un loup; au*  
*pass.* λυκόμαι-οῦμαι, être dévoré par un  
loup *ou* par des loups [λύκος].

**Λυκωρέυς, ἔως (ὀ)** Lykôrée, *un des sommets*  
*du Parnasse*.

**λύμα, ατος (τὸ)** I souillure, impureté, ordu-  
re : **1** *au propre, d'ord. au pl.* impuretés enlevées  
par un lavage || **2** *au sens mor.* souillure,  
tache, sujet de honte *ou* de déshonneur || II  
fléau, mal, malheur [R. λυ, laver; *v.* λούω].

**Λυμναῖω** : I (*act. seul.* *ao.* ἐλύμνηνα, *forme*  
*rec.*) endommager, souiller; *au pass.* être  
maltraité, se gâler : ἄοτε κατασῆπεται οὔτε  
λυμνιεται, XÉN. ce qui ne se pourrit ni ne  
se corrompt || II *Moy.* λυμνίνομαι (*fut.* λυ-  
μνοῦμαι, *ao.* ἐλυμνήμαην) **1** souiller, gâter,  
corrompre : λ. νόμους, Lys. violer les lois ||

**2** ruiner, détruire : ὅσα μετ' ἐλπίδων λυμαί-  
-νεται, THC. tout ce qui est détruit avec nos  
espérances || **3** maltraiter, traiter indignement,  
*acc.* : λύμῃσι ἀνθρώστοισι λυμάνεσθαι  
τινα, HDT. infliger à qqn le plus indigne  
traitement; *dat.* : λ. νεκρῶ, HDT. faire subir à  
un mort d'indignes traitements; πάντα λυ-  
μάνεσθαι, HDT. infliger tous les mauvais  
traitements possibles [λύμα].

**λυμαντήρ, ἦρος (ὀ)** destructeur [λυμάνο-  
-μαι].

**λυμαντήριος, α, ὄν**, nuisible, funeste à *ou*  
pour, *gén.* [λυμαντήρ].

**λυμαντής, οὔ (ὀ)** *c.* λυμαντήρ.

**λυμῶν, ὠνος (ὀ)** fléau [λύμα].

**λύμη, ἤς (ῆ)** **1** mauvais traitement, dom-  
mage; *p. suite*, ruine, perte || **2** impureté,  
souillure [R. λυ; *cf.* λύμα; *lat.* pol-luo].

**λύτο**, **3 pl. ao. 2 moy.** (*au sens pass.*) de  
λύω.

**λυπῶσα**, *part. prés. ion. de λυπέω*.

**λυπέω-ῶ**, (*f.* ῶω, *ao. inus.*, *pf.* λελόπηκα) **1**  
chagriner, affliger : τινά, qqn; ἐλύπει αὐτόν  
ἡ χώρα πορθουμένη, XÉN. ce qui le chagri-  
nait, c'était de voir le pays dévasté; *au pass.*  
être chagriné, affligé, ennuyé; *avec un part.*  
ἐλυπεῖτο ὄρων, DEM. il s'affligeait de voir ||  
**2** vexer, taquiner || **3** incommoder, gêner :  
ὁ θώραξ λυπεῖ, XÉN. la cuirasse incommode  
par son poids; λ. τινα, *gêner qqn* || **4** in-  
quiéter, harceler (un ennemi) [λύπη].

**λύπη, ἤς (ῆ)** **1** peine, chagrin, tristesse, afflic-  
tion || **2** situation *ou* condition pénible || **3**  
douleur physique, *particul.* douleur de  
l'enfantement [R. λυπ., être triste].

**λύπημα, ατος (τὸ)** sujet d'affliction [λυπέω].

**λυπηρός, α, ὄν** : **1** qui cause du chagrin,  
affligeant, fâcheux, pénible; τὰ λυπηρά, XÉN.  
chagrins, peines || **2** qui est à charge : τινά,  
à qqn; *particul.* qui excite le dépit *ou* la  
jalousie || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [λύπη].

**λυπηρῶς, adv.** **1** de façon à causer du cha-  
grin : λ. ἔχει εἰ, SOPH. il est pénible que ||  
**2** de façon à éprouver du chagrin, pénible-  
ment, tristement : λ. φέρειν τι, ISOCR. sup-  
porter avec peine qqe ch. [λυπηρός].

**λυπητέον, adj. verb.** de λυπέω.

**λυπητικός, ἤ, ὄν**, affligeant [λυπέω].

**λυποῖατο**, **3 pl. ion. opt. prés. pass.** de  
λυπέω.

**λυπρός, α, ὄν** : **1** misérable, pauvre, chétif :  
γαῖα, OP. sol chétif || **2** qui cause du cha-  
grin, pénible || **3** digne de pitié, pénible (vie,  
condition, etc.) : λυπρά πράττειν, PLUT. être  
dans une condition pénible [λύπη].

**λυπρῶς, adv.** tristement, misérablement [λυ-  
πρός].

**λύρα, ας (ῆ)** lyre, *instrument de musique*  
*primitive à quatre cordes, postér. à sept*,  
*p. ext.* chant, poésie lyrique.

**λυρ-αιδός, p. contr.** **λυρῶδός, οὔ (ὀ, ῆ)**  
joueur, joueuse de lyre [λύρα, αἰδός].

**λυρίζω**, chanter sur la lyre [λύρα].

**λυρικός, ἤ, ὄν**, qui concerne la lyre *ou* le jeu  
de la lyre, lyrique; ὁ λ. joueur de lyre  
[λύρα].

**Λυρναῖος, ου, adj. m.** de Lyrna, *autre n. de*  
*Lyrnēssos* [*v. les suiv.*].

**Λυρνησαίς, ἰδος, ulj.** *f.* de Lyrnessos [Λυρνησσός].  
**Λυρνησσός, οὔ (ἴ)** Lyrnessos, *ville de Troade*.  
**λυροποιός, οὔ (ὀ)** fabricant de lyres, luthier [λύρα, ποιέω].  
**λυρῶδης, v. λυραιοδός.**  
**Λυσάνδρια, ὠν (τά)** fête en l'honneur de Ly-sandre [Λύσανδρος].  
**Λύσανδρος, ου (ὀ)** Lysandros (Lysandre) *général spartiate* [λύω, ἀντήρ].  
**Λυσιζῶνος, ος, ὠν,** qui assiste les femmes en couche (Artemis ou Heileithya) [λύω, ζώνη].  
**Λυσιμαχος, ος ου η, ὠν,** qui fait cesser le combat [λύω, μάχη].  
**Λυσιμελής, ἦς, ἔς,** qui relâche ou affaiblit les membres [λύω, μέλος].  
**Λύσιμος, ος, ὠν,** qui délire [λύω].  
**Λύσιος, ος, ὠν,** qui relâche ou affaiblit les membres [λύω].  
**Λυσιπῶνος, ος, ὠν,** qui délivre des chagrins ou des soucis (mort, sommeil, etc.) [λύω, πόνος].  
**λύσις, εως (ἦ) I** action de délier || **II p. ext.** 1 libération, affranchissement : λύσις πρὸς οὐ εἰς οἶκον, SOPH. dénouement permettant aux Grecs de retourner dans leurs foyers; ψυχῆς ἀπὸ σώματος, PLAT. affranchissement de l'âme séparée du corps; νόσου, LUC. θανάτου, OD. δειμάτων, THEC. délivrance de la maladie, de la mort, des craintes, etc. || 2 action de délivrer de la servitude, rançon : νεκροῦ, IL. pour un mort || 3 absolution d'une faute après expiation || 4 fin, achèvement, dénouement || 5 solution d'une difficulté, d'une objection, etc. : *p. suite*, réfutation d'un argument || 6 relâchement || 7 dissolution : σφραγίδων, LEC. rupture de sceaux [R. Λυ, v. λύω].  
**Λυσιτανία, ας (ἴ)** La Lusitanie (*auj. le Portugal*) partie occidentale de la péninsule Ibérique.  
**Λυσιτανοί, ὦν (οί)** les Lusitaniens [*v. le préc.*].  
**Λυσιτέλεια, ας (ἴ)** avantage, gain, profit [λυσιτελής].  
**Λυσιτελέω-ῶ (imprf. λυσιτελεῖον-ου)** être avantageux, être utile à, *dat.*; *impers.* λυσιτελεῖ, ATT. cela est avantageux; μοι λυσιτελεῖ ὡσπερ ἔχω ἔχειν, PLAT. mieux vaut pour moi être comme je suis; τὸ λυσιτελοῦν, τὰ λυσιτελοῦντα, ce qui est utile, avantageux [λυσιτελής].  
**Λυσιτελής, ἦς, ἔς,** avantageux, utile; τὸ λυσιτελές, ce qui est avantageux || *Cr.* -έστηρος, *sup.* -έστατος [λύω, τέλος].  
**Λυσιτελοῦντως, adv.** utilement [λυσιτελέω].  
**Λυσιτελῶς, adv.** à bon marché : λυσιτελέστερον τοῦ δέοντος πρῖσθαι, EI. acheter au-dessous du prix [λυσιτελής].  
**Λυσιφῶδης, οὔ (ὀ, ἦ)** acteur ou actrice qui jouait une sorte de pantomime inventée par Lysias [Λῦσις, ψῆδῆ].  
**λύσσα, att. λῦττα, ἦς (ἴ)** rage : 1 rage des chiens || 2 rage ou fureur belliqueuse || 3 rage, fureur, frénésie.  
**Λυσαίνω (part. prés.)** être en fureur contre, *dat.* [λύσσα].  
**Λυσσάω, att. λυττάω-ῶ** : 1 être enragé || 2

*fig.* être dans un transport violent (de colère, de passion, etc.) [λύσσα].  
**Λυσητήρ, ἦρος, adj. m.** enragé [λυσσάω].  
**Λυσητήριος, ἦ, ὠν,** transporté d'un désir furieux [λυσσάω].  
**Λυσσῶδης, ἦς, ἔς** : 1 semblable à un enragé || 2 semblable à la rage [λύσσα, -ωδης].  
**Λυτήρ, ἦρος (ὀ)** qui résout, qui décide, arbitre [λύω].  
**Λυτήριος, ος ου α, ὠν** : 1 *act.* qui a le pouvoir ou la vertu de délier, qui affranchit; libérateur, sauveur || 2 *pass.* que l'on peut délier, à quoi l'on peut remédier : λυτήριον λύπημα, SOPH. chagrin auquel on peut remédier [λύω].  
**Λυτικός, ἦ, ὠν,** qui convient pour réfuter [λύω].  
**λύτο, 3 sg. aor. 2 moy. (au sens pass.)** de λύω.  
**Λυτός, ἦ, ὠν,** qui peut être résolu ou réfuté [*adj. verb. de* λύω].  
**Λύτρον, ου (τό) 1** moyen de délivrance, rançon, prix d'une rançon || 2 moyen d'expiation, *gén.* [λύω].  
**Λυτρόω-ῶ (aor. ἐλύτρωσα; pass. aor. ἐλυτρώθην, pf. ἐλύτρωμαι)** délivrer moyennant rançon [λύτρον].  
**Λύτρωσις, εως (ἴ)** rachat, rançon, rédemption [λυτρόω].  
**Λύττα, λυττάω-ῶ, v. λύσσα, etc.**  
**Λυχνεῶν, ὠνος (ὀ)** endroit où l'on dépose les lampes [λύχνος].  
**Λυχνία, ας (ἦ)** chandelier ou lampe [λύχνος].  
**Λυχνίδιον, ου (τό)** petite lampe ou petite lanterne [λύχνος].  
**Λυχνίον, ου (τό) dim. de λύχνος.**  
**Λυχνίς, ἰδος (ἴ) 1** lychnis, *vulg.* coquelourde, plante || 2 pierre précieuse qui brille dans l'obscurité [λύχνος].  
**Λυχνίσκος, ου (ὀ) propr.** « petite lampe », sorte de poisson [λύχνος].  
**Λυχνοκαία, ας (ἴ)** fête des lampes, à Saïs, en Egypte [λ. καία].  
**Λυχνόπολις, εως (ἴ)** la Ville des lampes ou des lanternes [λ. πόλις].  
**Λύχνος, ου, pl. οἱ ου α (ὀ)** lampe : περί λύχνων ἀφάς, HDT. à l'heure où l'on allume les lampes [R. Λυκ, briller].  
**Λυχνούχος, ου (ὀ)** flambeau ou lanterne [λύχνος, ἔχω].  
**Λυχνοφόρος, ος, ὠν,** qui porte une lampe ou une lanterne [λύχνος, φέρω].  
**λύω (f. λύσω, aor. ἔλυσα, pf. ἐλύκα) I** délier : 1 *au propre* : τινὰ δεσμών, ESCHL. délivrer qqn de ses liens; ἵππους ἐξ ὀχέων, IL. détacher des chevaux d'un char; λ. κληῖθρα, ESCHL. délier la courroie qui assujettit un verrou, ouvrir un verrou; λ. ζώνην, OD. dénouer une ceinture; *fig.* λ. στόμα, EUR. délier la bouche, parler librement; λ. τοῦ ποδός, PLUT. délier le pied; *πρὸν. λύσουσ' ἔθ' ἄπτουσα*, SOPH. déliant ou attachant, *c. à d.* quoi que je fasse || 2 *p. ext.* lâcher, laisser aller : ἦνιαν, SOPH. lâcher la rêne; *t. de mar.* λ. πρόμνας, EUR. νεῶν πόδα, EUR. délier la poupe, le pied des navires, *c. à d.* lever l'ancre || 3 mettre en liberté, délivrer, affranchir : τινά, qqn; λυθεῖς ἀντήρ ἀντ' ἀνδρός,

ΤΗΣ. prisonniers échangés homme pour homme; λύειν τινά ἀποιών, IL. *ou* χρημάτων, HDT. mettre qqn en liberté moyennant une rançon, une somme d'argent; *fig.* λ. κακότητος, OD. délivrer de la maladie; λ. ἐκ πόνου, ESCHL. délivrer d'épreuves pénibles; φόνῳ φόνον λύειν, SOPH. faire expier (*litt.* délier d') un meurtre par un meurtre; *d'οὐ* réparer (une faute) || II dissoudre : 1 désagréger, rompre, briser : τάξιν, XÉN. faire rompre des rangs, un ordre de bataille; ἀγοράν, IL. dissoudre une assemblée; γέφυραν, XÉN. rompre un pont; λελύσθαι ἀπ' ἀλλήλων, XÉN. se séparer les uns des autres, *en parl. de pers.* qui rompent des liens de société; *fig.* τὸ τέλος βίου, SOPH. βίον, EUR. terminer (*litt.* délier) sa vie; γούνατα λ. τίνος, IL. *etc.* *ou* τινί, *litt.* délier les genoux de qqn, *c. à d.* le tuer; μένος τινί, IL. briser la vie de qqn; *au pass.* : λύεται δέ μου μέλη, EUR. mes membres sont brisés; σὶ δὲ βίη λέλυται, IL. ta force est brisée; τοῦ δ' ἀδοι λυθη ψυχῆ τε μένος τε, IL. aussitôt son âme et son courage furent brisés; *fig.* λ. νόμους, HDT. abroger des lois; σπονδάς, THC. rompre des traités || 2 mettre fin à, achever, terminer, résoudre : νεῖκος, IL. mettre fin à une querelle || 3 résoudre, expliquer : ἀνύγμα, LUC. résoudre une énigme || 4 se libérer de : μαντεῖα, SOPH. de la prédiction d'un oracle (par le fait qu'elle s'accomplit); μισθοῦ, XÉN. acquitter, *c. à d.* payer une part de solde; *abs.* réluter un argument || 5 aboutir à, se résoudre en : τέλη, SOPH. produire des revenus, *d'οὐ* être avantageux; *p. suite, abs.* λυεῖ, EUR. il est avantageux de, *etc.*; *avec une prop. inf.* il est utile que, *etc.*; *au pass.* : λελύσθαι μοι δοκεῖ καὶ ἔ ἐκείνων ὕβρις καὶ ἔ ἡμετέρα ὑποψία, XÉN. il me semble que tout cela a été utile et leur insolence et notre défiance || *Moy.* λύομαι (*f.* λύσομαι, *etc.*) I *tr.* 1 délier de dessus soi : ἱμάτια, IL. délier sa ceinture || 2 délier pour soi : τεύχεα, IL. délier (pour les prendre) les armures (des morts); *p. ext.* délivrer, affranchir pour soi : θύγατρα, IL. délivrer sa fille en payant rançon || II *intr.* se relâcher : λύτο γούνατα, IL. ses genoux se déroberent sous lui [R. Λυ, délier; *cf.* lat. luo, solvo].

λῶ, λῆς, λῆ, λῶμες, λῆτε, λῶντι, *formes doriques*, désirer vivement, vouloir [*p.* \*Flάω = lat. volo].

λῶβα, *dor.* *c.* λῶδη.

λωβατός, *dor.* *c.* λωδητός.

λωβάω-ῶ, *d'ord. moy.* λωβάομαι-ῶμαι (*f.* ἴσομαι; *et au sens pass. ao.* ἐλωβήθην, *pf.* λελώθημαι) traiter outrageusement, maltraiter, mutiler : τινα, τινι, qqn; λῶδην λ. τινα, IL. infliger à qqn un traitement outrageant; ἀρτάναισι λωβάται βίον, SOPH. elle met fin à sa vie par une pendaison ignominieuse [λῶ-θη].

λωβᾶνω, railler, outrager [λῶδη].

λῶδη, *ης* (ῆ) 1 traitement déshonorant, outrage || 2 *en parl. de pers.* qui est un sujet de honte, opprobre || 3 mauvais traitement, violence, mutilation, *d'οὐ* ruine, destruction; démeune, aveuglement [*cf.* lat. lābes].

λωδητήρ, ἥρος, *adj. m.* 1 qui outrage, insulteur || 2 qui fait périr, qui ruine ou détruit || 3 être malfaisant, scélérat, misérable [λωθάομαι].

λωδητός, ἧ, ὄν : I *pass.* 1 traité outrageusement, maltraité || 2 défiguré par de mauvais traitements ou par la souffrance || II *act.* outrageant, injurieux [λωθάομαι].

λωγάνιον, *ου* (τό) fanon des bœufs.

\*λωῖς, bon, avantageux. *d'un th.* λωῖ-, *d'οὐ* viennent : 1 le positif (*plur. neutre*) λῶια || 2 les *cp.* λωῖτερος, α, *ον, ou* λωῖων, *par contr.* att. λφών, *ων, ον,* meilleur, plus désirable, plus avantageux; λφόν ἐστι, ATT. il est préférable, il vaut mieux; πολλὸ λωῖόν ἐστι, IL. OD. cela est de beaucoup préférable || 3 le *sup.* λωῖστος, *p. contr.* λφστος, ἧ, *ον,* excellent. Ces mots servent de *cp. et de sup.* à ἀγαθός [*p.* \*λωφίων, de la R. ΛαF, désirer; *v.* λφύω, ἀπολαύω].

λωῖστος, ἧ, *ον,* et λωῖων, *ων, ον, v.* \*λωῖς.

λῶντι, *v.* λῶ.

λφον, *neutre de λφών, v.* \*λωῖς.

Λφος, *ου* (ὁ) Lōos, mois macédonien, correspondant à la 2<sup>e</sup> moitié d'Ἐκατομβαιών, et à la 1<sup>re</sup> de Μεταγετιών.

λώπη, ἧς (ῆ) sorte de vêtement ou de manteau en peau [λέπω].

λωποδυτέω-ῶ 1 voler un manteau, un habit, détrousser || 2 *p. ext.* piller, voler [λωποδύτης].

λωποδύτης, *ου* (ὁ) voleur, pillard [λώπος, δύομαι].

λώπος, εος-ους (τό) *c.* λῶπη.

λωστος, ἧ, *ον, v.* \*λωῖς.

λωτέοντα, *ιον. p.* λωτέοντα, fleuri, *part. prés.* de λωτέω, être fleuri, *ou, sel. d'autres, p.* \*λωτούντα, *contr.* de \*λωτέοντα, de \*λωτέεις, ἔσσσα, ὄεν, couvert de fleurs de lotus [*v.* λωτός].

λωτίζω, cueillir des fleurs; *moy.* se cueillir des fleurs; *fig.* choisir pour soi [λωτός].

λώτινος, ἧ, *ον,* fait en bois de lotus [λωτός].

\*λωτέεις, *v.* λωτέοντα.

λωτός, *ου* (ὁ) 1 lotus grec, qu'on donnait aux chevaux comme fourrage || 2 lotus de Cyrénaïque ou des Lotophages, *c. à d.* jujubier, *p. suite,* fruit de cet arbre, *c. à d.* lotus ou jujube || 3 lotus d'Égypte, sorte de *nénuphar* || 4 lotus du N. de l'Afrique, d'un bois dur et noir; *p. suite,* flûte en bois de ce lotus.

λωτοφάγος, *ος, ον,* qui se nourrit des fruits du lotus, *c. à d.* de jujube; οἱ Λωτοφάγοι, les Lotophages, *pple de Cyrénaïque, sur la côte d'Afrique* [λωτός, φαγεῖν].

λωφάω-ῶ (*uo.* ἐλωφῆσα, *pf.* λελώφηκα) *litt.* remuer le cou en tous sens, *en parl. d'une bête de somme qu'on vient de déleter, d'οὐ* : I *intr.* 1 se reposer : ἀπὸ νόσου καὶ πολέμου, THC. d'une maladie et d'une guerre || 2 se relâcher, cesser : χόλου, ESCHL. πόθου, ESCHL. cesser d'être irrité, de désirer || II *tr.* soulager, calmer, apaiser : ὁ λωφῆσων, ESCHL. celui qui soulagea, le consolateur, le libérateur futur [λόφος].

λώφησις, εως (ῆ) cessation, repos [λωφάω]. λφων, *v.* λωῖων.



## M

**Μ, μ** (μῦ) mù, 12<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec; comme chiffre, μ' = 40; μ = 40,000; majuscule et surmontée de θ, Μθ = 90 000; majuscule avec ο en haut à droite, Μο signifie μόνος.

μ', par élision pour μέ, qqf. pour μοί, n'est jamais pour μῆ ou μί.

μά, particul. affirm. et plus souv. négat.

**I affirm.** 1 après ναί ou νί : ναί μά τότε σκίπτρον, Il. oui, par ce sceptre; ναί μά δία, AR. oui, par Zeus || 2 postér. sans ναί ou νί || **II négat.** 1 après οὐ : οὐ μά γάρ Ἀπόλλωνα, Il. οὐ μά Ζῆνα, Il. non certes, par Apollon, par Zeus || 2 sans οὐ devant le nom de divinité, mais avec une négation après : μά τόν Ἀπόλλω, οὐκ, non, par Apollon || 3 dans les réponses, sans négation devant le nom de divinité, mais en réponse à une proposition négative : μά Δί', ἔφη ὁ Σάκας, ἀλλ' οὐκ ἐγὼ τούτων εἰμί, XEN. non certes, par Zeus, dit Sakas, pour moi, je ne suis pas de ceux-là || 4 affirm. ou négat. μά précède souvent un simple article représentant un nom de divinité s. e. : ναί μά τόν, oui certes; μά τόν, non certes [cf. lat. me, dans me Castor, me hercle, me dius fidius].

μά, éol. et dor. c. μᾶτερ, μῆτερ, sev. au voc. μά γὰ, Eschl. ὁ terre notre mère! [cf. βᾶ, δῶ, χρί].

μαγᾶδιον, ου (τό) dim. de μαγᾶς, chevalet, ou du suif.

μαγάδης (ὁ) sorte de flûte.

μαγάνευμα, ατος (τό) sortilège, incantation, enchantement [μαγγανεύω].

μαγανεύω : 1 user de philtres ou de charmes || 2 sophistiquer (des aliments) acc. [μαγγανον, sortilège].

μαγειρεῖον, ου (τό) lieu où l'on fait la cuisine, cuisine [μαγειρος].

μαγειρεύω (ἰμρ) : ἐμαγειρεύω, ao. ἐμαγειρευσα) être cuisinier [μαγειρος].

μαγειρικός, ή, όν, de cuisine ou de cuisinier [μαγειρος].

μαγειρικός, adv. à la manière d'un cuisinier [μαγειρικός].

μάγειρος, ου (ὁ) 1 cuisinier || 2 boucher [R. Μγ, pétrir; v. μάσσω].

μάγευμα, ατος (τό) charme magique, sortilège [μαγεύω].

μάγευα (ao. ἐμάγευσα, pf. pass. μεμάγευα)

1 intr. 1 être magicien || 2 user de moyens magiques, accomplir des opérations magiques || **II tr.** charmer par des sortilèges [μάγος].

μαγικός, ή, όν, de magicien [μάγος].

Μάγνης, ητος (ὁ) adj. m. de Magnésie.

Μαγνησία, ας (ή) Magnésie : **I** presque de Thessalie avec ville du même nom || **II** villes d'Asie Mineure : 1 Magnésie du Méandre, en Carie (auj. Inekbazar) || 2 Magnésie du

Sipyle, en Lydie (auj. Manissa ou Maneschir) [Μαγνης].

Μαγνησιος, α, ον, de Magnésie [v. Μάγνης].

Μάγνησσα, ης, adj. f. c. le préc. [v. Μάγνης].

Μαγνητικός, ή, όν, c. Μαγνησιος.

Μαγνητις, ιδος, adj. f. c. le préc.; μ. λιθός. aimant [v. Μάγνης].

Μάγοι, ων (οί) les Mages, un des six peuples

qui ont formé la nation des Mèdes.

μάγος, ου : 1 (ὁ) mage, prêtre chez les Mèdes et les Perses || 2 (ὁ, ή) magicien, sorcier.

Μάγος, ου, adj. m. de la tribu médique des Mages [Μάγοι].

μαγο-φόνια, ων (τά) fête anniversaire du sacrifice des Mages chez les Perses [μάγος, φόνος].

μαδάω-ω, tomber, en parl. des cheveux [R. Μαδ, être humide; cf. lat. mado].

μάζα, ou mieux μάζα, ης (ή) 1 pâte, masse de pâte || 2 pain d'orge [R. Μγ, pétrir; v. μάσσω].

μάζος, οῦ (ὁ) sein [R. Μαδ, être plein de sève; cf. lat. mado].

μαθεῖν (ion. μαθῆειν) inf. ao. 2 de μαθάνω.

μάθημα, ατος (τό) étude, science, connaissance [μαθάνω].

μαθηματικός, ή, όν, qui concerne les mathématiques; μαθηματικά, les mathématiques; ὁ μαθηματικός, mathématicien [μάθημα].

μαθηματικῶς, adv. mathématiquement [μαθηματικός].

μάθησις, εως (ή) **I** 1 action d'apprendre, de s'instruire || 2 désir de s'instruire : σοὶ μάθησις οὐ πάρα, Soph. tu n'as pas le désir de savoir || **II p. suite**, connaissance, instruction, science [μαθάνω].

μαθησομαι, fut. de μαθάνω.

μαθητέος, α, ον, adj. verb. de μαθάνω.

μαθητεύω, être disciple de. dat. [μαθητής].

μαθητής, οῦ (ὁ) : 1 disciple (d'un maître) || 2 qui apprend, étudiant, en gén. [μαθάνω].

μαθητικός, ή, όν, désireux ou capable d'apprendre [μαθάνω].

μαθητός, ή, όν, qu'on peut apprendre [adj. verb. de μαθάνω].

μαθών, part. ao. 2 de μαθάνω.

μαῖα, ας (ή) mère, t. de respect ou d'affection à l'égard des femmes âgées; particul.

1 mère || 2 nourrice [R. Μα, nourrir; cf. μήτηρ].

Μαῖα, ας (ή) Μῆα, mère d'Hermès.

Μαϊάνδριος, α, ον, du Méandre [Μαϊάνδρος].

Μαϊ-άνδρος, ου (ὁ) le Mæandros (Méandre, auj. Meinder) fl. de Carie, célèbre par ses sinuosités [Μαῖα, ἀντήρ].

μαϊεύομαι, v. μαίεω.

μαϊευτικός, ή, όν, qui concerne les accouchements; ή μαϊευτική (s. e. τέχνη) PLAT. l'art de faire accoucher, en parl. de la méthode d'enseignement de Socrate [μαίεω].

**μαϊεύω**, délivrer une femme en couches [μαϊά].

**Μαϊήτης, ου** (ὁ) 1 *ion. c. Μαϊώτης*, le fl. Tanaïs || 2 *au plur. οἱ Μαϊήται*, Hdt. les peuples de la région du Palus-Méotide.

**Μαϊήτις, ιδος** (ἡ) *ion. c. Μαϊώτις*.

**Μαιμακτηρίων, ὄνος** (ὁ) Mæmakteriôn, cinquième mois du calendrier athénien (2<sup>e</sup> moitié d'octobre et 1<sup>re</sup> de novembre).

**μαϊμάω-ῶ** (*seul. prés. part. et 3 pl. ind. épq. μαϊμῶσι et ao. poét. 3 sg. μαϊμησε*) 1 bondir, s'élaner ou s'agiter impétueusement || 2 *fig.* être agité d'un désir violent, bondir de désir : *μαϊμησε δὲ οἱ φίλον ἦτορ*, Il. et son cœur fut agité d'un désir violent; *αἰχμητὴ δὲ στέρονοιο διέσσυτο μαϊμῶσσα*, Il. et la javeline s'enfonça impétueuse dans sa poitrine; *χεῖρ μαϊμῶσα φόνου*, Soph. main avide de carnage [R. Μα, tâter, chercher, avec redoublement; cf. μαῖομαι].

**μαϊμῶσσα, μαϊμῶσι, v. μαϊμάω.**

**Μαινάλιος, α, ου**, du mont Mænalos, en Arcadie; *subst. ἡ Μαιναλία* (s. e. *χώρα*), Thc. territoire voisin du Mænalos; *οἱ Μαινάλιοι*, Thc. les habitants du territoire du Mænalos.

**μαϊνάς, ἄδος** (ἡ) femme transportée de fureur, *en parl. des Furies, des bacchantes* [μαῖνομαι].

**μαϊνόλης, ου, adj. m.** qui agite d'un transport furieux [μαῖνομαι].

**μαϊνόλις, gén. ιδος, acc. ιν, adj. f. c. les prés.**

**μαῖνομαι, v. μαῖνω.**

**μαῖνω** (*seul. prés. et ao. ἔμνη*) 1 rendre fou || 2 rendre furieux || *Moy. μαῖνομαι* (f. *μανοῦμαι et μανήσομαι, ao. 1 ἐμηνάμην, ao. 2 ἐμάνην, pf. μεμάνημαι*) I être en démence, être fou; *subst. τὸ μαινόμενον*, Eur. la folie, l'égarement de la raison || II être furieux, être transporté de fureur : 1 *en parl. de fureur guerrière, de violence du caractère* || 2 *en parl. des transports bachiques* : *μαϊνόμενος Διόνυσος*, Il. Dionysos agité de transports bachiques || 3 *en parl. de la fureur prophétique* : *ὕπὸ τοῦ θεοῦ μαίνεσθαι*, Hdt. être frappé par le dieu de délire prophétique || 4 *en parl. de sentiments, de passions* : *ἐνὶ φρεσὶ μ. ἦτορ*, Il. votre cœur dans votre poitrine est agité de sentiments violents; *μ. τόλμη, Χέν.* être transporté de folie, d'audace; *ὁ μανείς*, Soph. le furieux; *en parl. de choses, faire rage* || 5 *en parl. de l'ivresse* : *μ. ὑπὸ ποτοῦ*, Luc. être rendu fou ou furieux par l'ivresse [R. Μα, être inspiré].

**μαῖομαι** (*impf. ἐμαῖομην, f. μάσομαι, ao. ἐμασάμην, pf. ἴμυς*) désirer vivement, d'où rechercher, chercher avec ardeur; *avec l'inf. s'efforcer de, etc.* [R. Μα, cf. μαϊμάω, tâter, chercher].

**Μαιονία, ας** (ἡ) Méonie, anc. n. de la Lydie; *postér. seul. une partie de la Lydie sur la frontière de la Mysie et de la Phrygie.*

**Μάιος, ου** (ὁ) = lat. maius, mai, n. de mois romain; *adj. Μάϊα καλυνδαί*, PLUT. les calendes de mai.

**μαῖώω-ῶ**, délivrer une femme en couches; *d'où au pass. (ao. ἐμαϊώθην)* être accouchée,

délivrée || *Moy. (f. μαῖώσομαι)* accoucher, délivrer (une femme) [μαῖά].

**μαῖώσις, εως** (ἡ) accouchement [μαῖώ].

**μαῖώτης, ου** (ὁ) sorte de poisson.

**Μαῖώτης ποταμός** (ὁ) le Tanaïs ou Don, fl. de Scythie.

**μαῖωτικός, ἡ, ὄν, c. μαιευτικός** [μαῖώ].

**Μαιωτικός, ἡ, ὄν**, du Palus-Méotide.

**Μαῖώτις, ιδος** (ἡ) 1 (s. e. *λίμνη*) le Palus-Méotide (*auj. mer d'Azof*) || 2 (s. e. *χώρα*) la région du Palus-Méotide [Μαῖώτης].

**μαῖώτρα, ων** (τὰ) honoraires d'une sage-femme [μαῖώ].

**μάκαιρα, v. μάκαρ.**

**μάκαρ, μάκαιρα, μάκαρ, ou μάκαρ** pour les trois genres; *voc. μάκαρ, gén. μάκαρος* : 1 bienheureux, *en parl. des dieux*; *abs. οἱ μάκαρες*, les bienheureux, c. à d. les dieux; *μ. χθόνιοι*, Eschl. les dieux infernaux || 2 *en parl. de pers. riche, opulent* || 3 *en parl. des morts* : *Μακάρων νῆσοι ou Μακάρων νῆσος*, les îles ou l'île des Bienheureux, où vivent les âmes des héros [R. Μακ, être grand; cf. μακρός, μακεδνός, etc.].

**μακαρία, ας** (ἡ) bonheur, félicité [μάκαρ].

**μακαρίζω** (f. *ἴσω, att. ἰώ*) estimer heureux : *τινά, qqn; τινά τινος ou τινός τι*, estimer qqn heureux de qqe ch.; *d'où louer qqn de qqe ch. ou envier qqn au sujet de qqe ch.* [μάκαρ].

**μακάριος, α, ου** : 1 heureux, bienheureux; *ὦ μακάριε σὺ τὰ τε ἄλλα καί, etc. Χέν.* bienheureux que tu es, surtout de ce que, etc. || 2 riche, opulent || *Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος* [μάκαρ].

**μακαρισμός, οὔ** (ὁ) action de vanter ou d'envier le bonheur d'autrui [μακαρίζω].

**μακαριστός, ἡ, ὄν**, qu'on estime ou qu'on peut estimer heureux || *Sup. -ώτατος* [μακαρίζω].

**μακαρίτης, ου, adj. m.** bienheureux; fortuné : 1 *en parl. de pers., particul. d'un mort dont on parle avec respect* : *ὁ μακαρίτης, etc.* Luc. le bienheureux tel || 2 *en parl. de choses* : *μ. βίος*, Ar. vie laborieuse [μάκαρ].

**μακαρίτις, ἰτιδος, adj. fém. du préc.**

**μακαριῶ, v. μακαρίζω.**

**μακαριῶς, adv.** avec félicité [μακάριος].

**Μακεδὸν ἔθνος** (τὸ) le peuple Makednon, tribu dorieuse [v. le suiv.].

**μακεδνός, ἡ, ὄν**, long, élevé [cf. μακρός].

**Μακεδονία, ας** (ἡ) Macédoine, pays au N.-E. de la Grèce [Μακεδόνιος].

**μακεδονίζω** : 1 être du parti des Macédoniens || 2 parler macédonien [Μακεδών].

**Μακεδονικός, ἡ, ὄν**, de Macédoine [Μακεδών].

**Μακεδονικῶς**, comme les Macédoniens.

**Μακεδονίς, ιδος, adj. f.** de Macédoine : *ἡ Μ. (s. e. γῆ)* la Macédoine [Μακεδών].

**Μακεδονιστί, adv.** en langue macédonienne [μακεδονίζω].

**Μακεδονίτις, ἰτιδος, adj. f.** Macédonienne [Μακεδών].

**Μακεδών, ὄνος** (ὁ, ἡ) Macédonien; *οἱ Μακεδόνες*, les Macédoniens.

**μακέλη, ης** (ἡ) et **μάκελλα, ης** (ἡ) pioche, hoyau; *fig. μ. Διός*, Eschl. le hoyau de Zeus, c. à d. la foudre.

**μακελλείον, ου (τό), μακέλλη, ης (ή) et μάκελλον, ου (τό)** (*lat.* macellum) marché à la viande.

**μακαστήρ, ηρος, adj. m.** qui s'allonge, long [*μάκος*].

**μακιστήρ, ηρος, adj. m.** qui perce, qui blesse, *gén.*

**μάκιστος, dor. c.** μήκιστος.

**μάκος, v.** μήκος.

**μακρ-αίων, ωνος (ό, ή) 1** qui dure longtemps || **2** qui vit longtemps, vieux; immortel [*μακρός, αίων*].

**μακράν (s. e. ὁδόν) adv. 1** longuement || **2** loin, avec un *gén.* loin de || **3** avec idée de temps, longtemps : οὐκ εἰς μακράν, pour peu de temps, bientôt après [*fém. de μακρός*].

**μακρ-ηγόρω-ῶ, parler** longuement [*μ. ἀγορεύω*].

**μακρ-ημερία, ἰον. μακρ-ημερή, ης (ή)** la saison des longs jours [*μ. ἡμέρα*].

**Μακρόβιοι, ὧν (οἱ)** les Macrobie, *litt.* les hommes à longue vie, *pplle d'Ethiopie* [*μακρόβιος*].

**μακρό-βιος, ος, ον,** qui vit longtemps [*μακρός, βίος*].

**μακροβιότης, ητος (ή)** longévité [*μακρόβιος*].

**μακρο-βιότης, ος, ον, c.** μακρόβιος.

**μακρο-θυμέω-ῶ, être** persévérant [*μακρός, θυμός*].

**μακρο-θυμία, ας (ή)** longanimité, patience [*μ. θυμός*].

**μακρο-κόλος, ος, ον,** aux membres longs, *en parl. d'une période oratoire* [*μ. κῶλον*].

**μακρο-λογέω-ῶ : 1** parler avec prolixité || **2** parler longuement [*μ. λόγος*].

**μακρο-πονία, ας (ή)** effort prolongé [*μ. πόνος*].

**μακρός, ά, όν : A I propr.** long : **1 en parl. de choses** : *μ. δόρυ, Il. μ. ἔγχος, Il. longue lance, longue javeline; μ. ναός, Thc. navire long, c. à d. navire de guerre || **2 en parl. d'espace** : *μ. κέλευθος, Il. long passage; μ. ἤπειρος, Eschl. continent qui se prolonge au loin, vaste continent; adv. μακρά βίβας, Il. s'étant avancé au loin; adv. μακρόν ἀυτεῖν, Il. ou μακρά βοᾶν, Il. pousser un cri qui porte loin, c. à d. un cri fort; ἐπι μακρόν, Xén. à une longue distance; ὅσον ἐπι μακρότατον, Hdt. le plus loin possible ||**

**3 avec idée d'éloignement** : *μ. ἀποικία, Eschl. colonie éloignée; μ. στόλος, Soph. longue navigation (pour gagner un lieu); μ. ἐπιβοήθειαι, Xén. secours qu'on apporte d'une longue distance* || **II long en hauteur, haut, élevé** || **III long en profondeur, profond** ||

**B avec idée de durée** : **1** long, qui dure longtemps : *διὰ μακροῦ (s. e. χρόνου) après un long temps; οὐ διὰ μακροῦ, Thc. peu après* || **2** long, prolix || **3** long, qui retarde : *μακρόν ου μακρά ἄν εἴη, Xén. il serait trop long de; διὰ μακροτέρων, Isocr. trop longuement* || **C avec idée de quantité ou d'abondance**, grand, fort : *μ. πλοῦτος, Soph. richesses abondantes; ἐλπίζαντες μακρότερα μὲν τῆς δυνάμεως, ἐλάσσω δὲ τῆς βουλῆσεως, Thc. ayant espéré plus que ne permettait leur puissance, mais moins que ce qu'ils désiraient; ἐπι μακρότερον, Thc. encore plus;*

*avec une idée de superl. devant un cp, ou un sup. (cf. lat. longe) de beaucoup* : *μακρῶ μάλλον, Plut. beaucoup plus; ἀριστος μακρῶ, Hdt. de beaucoup le meilleur; μακρῶ πρῶτος, Hdt. de beaucoup le premier; μ. μάλιστα, Hdt. tout à fait; κάκιστα δὲ μ. Soph. de beaucoup le plus misérablement* || *Cp. -ότερος, sup. -ότατος; cp. et sup. ἰρρέγ. μασσων, μήκιστος, v. ces mots [R. Max, être long; cf. μήκος, μακεδνός].*

**μακρότατος, v.** μακρός.

**μακροτάτω, v.** μακρῶς.

**μακρότερος, v.** μακρός.

**μακρότερω, μακροτέρως, v.** μακρῶς.

**μακρότης, ητος (ή)** longueur [*μακρός*].

**μακρο-χειρ, -χειρος (ό, ή)** aux longues mains [*μ. χεῖρ*].

**μακρῶ, v.** μακρός.

**μάκρων, ωνος (ό)** à longue tête, *d'où οἱ Μάκρωνες, les hommes à longue tête, pplle du Pont* [*μακρός*].

**μακρῶς, adv.** longuement || *Cp. -οτέρως, ου -οτέρω, sup. -οτάτω* [*μακρός*].

**μακτήριον, ου (τό)** rouleau pour étendre la pâte [*μάσσω*].

**μάκτρα, ας (ή)** huche, pétrin [*μάσσω*].

**μακύνω, dor. c.** μακύνω.

**μακῶν, part. ao. 2** de μακᾶσμι.

**μάλα (pour les cp. μάλλον et sup. μάλιστα, v. ci-dessous) adv. I** tout à fait, très, fort, beaucoup : *μάλα πάντα, Od. tout absolument; ἦρι μ. Il. de grand matin; μ. πολλακίς, Il. très souvent; πάγχι μ. et μ. πάγχι, Il., att. πάνι μ. tout à fait, absolument; μ. αἰεί, Il. jusqu'au bout; εἰ μάλα, ου μάλ' εἰ, très bien, tout à fait; ἦ μάλα, Il. oui certes; μάλ' οὐ, Il. οὐ μάλα, Hdt. certes non ou absolument pas, aucunement; μ. πολεμίζειν, Il. combattre de toute sa force, avec courage; ainsi construit, μάλα signifie qqf. volontiers* : *μάλ' εἴβομαι, Il. je te suivrai volontiers; οὐν μάλα, Il. maintenant surtout; μάλα γε, μάλα τοι, certes oui, oui certes* || **II certaines locutions où μάλα est précédé de εἰ (εἰ μάλα, εἰ καὶ μάλα, καὶ εἰ μάλα, εἰ καὶ μάλα περ) peuvent se traduire par** : **1** puisque, avec l'indic. : *εἰ μάλα κάρτερός ἐσσι, Il. puisque tu es très fort* || **2** quoique, quand même, même si : *εἰ μάλα μιν χόλος ἴκοι, Il. quand même une violente colère se fût emparée d'elle; μ. περ μεμαῶς, Il. quoique désirant fortement* || *Cp. μάλλον : I plus : πολύ μάλλον, Il. πολλῶ μάλλον, Plut. beaucoup plus; οὐδὲν μάλλον, Att. pas davantage; μάλλον μάλλον, Eur. de plus en plus; particul. : 1 avec un cp. : μάλλον ὀλιβιώτερος, etc. Hdt. bien plus heureux* || **2 suivi de ἦ : μάλλον ἦ δεῖ, Att. plus qu'il ne faut; οὐδὲν μάλλον ἦ, avec une nég. après ἦ : οὐδὲν μάλλον... ἦ οὐ, Hdt. pas plus... que** || **3 en prose, suivit du gén. : μ. τοῦ δέοντος, Xén. plus qu'il ne faut; de ὧς : καὶ μὴν οὐδενὶ μ. ἔπρεπε... ὧς σοί, Plut. et certes à personne il ne convenait plus qu'à toi de, etc.** || **II plutôt : μάλλον ἦ, Att. plutôt que, εὐθάναι μάλλον ἦ ζῶειν, Hdt. plutôt mourir que vivre** || **III de plus en plus : κηρόθι μάλλον, Od. davantage ou de plus en plus au fond du cœur; ἐπι μάλ-**

λον, Hdt. *m. sign.* || **IV trop, propr.** « μ. του δέοντος, plus qu'il ne convient, » || *Sup.* **μάλιστα** : **I** tout à fait, très : μακρῶ μάλιστα, Hdt. très loin ou très longtemps; ἄγχι μάλιστα, Il. tout auprès; μ. φίλτατος, Il. très cher; *souv. dans les réponses* : μάλιστα, ou μάλιστα γε, SOPH. καὶ μάλιστα, AR. tout à fait, c. à d. oui certes, sans doute, certainement; μ. πάντων, certes absolument || **II** le plus, principalement, surtout : μάλιστα πάντων ἀνθρώπων, Hdt. le plus de tous, plus que tous; *abs.* πᾶσι μάλιστα ὁ ἔμοι, Od. à tous, surtout à moi; μ. μὲν... ἔπειτα δέ, SOPH. ou *simpl.* μ. μὲν... ἔπειτα, SOPH. avant tout... et ensuite; **1 particul. dans la locut.** ἐν τοῖς μάλιστα, PLUT. parmi ceux qui le sont le plus, le plus possible; *ou avec un superl.* : ἐν τοῖς μάλιστα ὀμώτατος, EL. plus cruel que personne, *propr.* « cruel parmi ceux qui le sont le plus »; *abs.* ἐς τὰ μάλιστα, Hdt. ATT.; τὰ μάλιστα, Hdt. le plus possible; ὁμοία τῷ μάλιστα, Hdt. ὁμοία τοῖς μάλιστα, Thc. *m. sign.*; ὡς μάλιστα δύνامي, PLAT. ou ὡς δύνامي μ. PLAT. ὅσον δύνανται μ. Hdt. le plus que je puis, qu'il peut; *ou avec ellipse du verbe* : ὡς μάλιστα, ou ὅτι μάλιστα, ATT.; ὅσον μ. ESCHL. le plus possible || **2 p. suite**, précisément, justement : πηνίχα μ. ἔστιν; PLAT. quelle heure est-il au juste? || **3 avec un n. de nombre**, pour marquer une approximation : μάλιστα τετρακόσιοι, XEN. quatre cents environ; ἔτει ἑκατόστη μάλιστα, Thc. en un siècle à peu près; ἕμισυ μ. Thc. la moitié à peu près (*non* au plus); πενήκοντα μ. Thc. cinquante à peu près, c. à d. exactement 49; *avec une particule* : μάλιστα καί, Hdt. και μάλιστα, Hdt. au plus, à peu près, environ [*cf. lat.* melior, melius].

**μάλαγμα, ατος** (τὸ) *plastron pour amortir les coups* [μάλασσω].

**μαλακία, ας** (ἡ) **I** mollesse, faiblesse de constitution || **II au mor.** **1** mollesse, manque d'énergie || **2** facilité d'humeur ou douceur excessive [μαλακός].

**μαλακιάω** et **μαλακίω** -ῶ, être mou, faible, maladif [μαλακός].

**μαλακίζω**, rendre mou, amollir; *d'où au pass.* : **I** être ou devenir faible, languissant || **II au mor.** **1** être mou, agir mollement || **2** être amolli, énervé || **3** être amolli, se laisser amollir ou fléchir : πρὸς τι, en présence de qqe ch. || *Moy.* (ao. ἐμαλακισάμην ou ἐμαλακίσθη) être faible, faiblir : πρὸς τὸν θάνατον, devant la mort.

**μαλακογνώμων, ων, ον, γῆν. ονος**, au caractère doux, facile [μ. γνώμη].

**μαλακός, ἡ, ὄν** : **I** mou : **1 au propre** : μ. νεός, Il. champ fraîchement labouré || **2** mou, moelleux : μ. λειμών, Od. prairie ou gazon moelleux; *en parl. de la peau*, doux, tendre, délicat || **II fig.** **1** doux, agréable : αἴρια μ. XEN. brises douces; μ. θάνατος, Od. mort douce; μ. ὕπνος, Il. sommeil qui défend; μ. ἔπεα, λόγοι, etc. Il. Od. douces paroles, etc.; *en parl. de pers.* : μαλακώτερος ἀμφαράσθαι, Il. plus facile à toucher, *en parl. d'Hector étendu mort*; ἐκ μαλακῶν χωρῶν

μαλακούς ἀνδρας γενέσθαι, Hdt. des régions où le climat est mou naissent des hommes mous || **2** facile, complaisant : μ. ζῆμαι, Thc. peines indulgentes || **3 en maun. part.**, sans vigueur : μ. ἐν τῇ βραχέω γῇ τοῦ πολέμου, Thc. mou pour réunir les alliés et diriger la guerre; μ. πρὸς τὸ πολεῖν, XEN. sans résistance contre la fatigue; μ. περίτινος, faible au sujet de qqe ch.; οὐδὲν μαλακῶν ἐνδιδόναι, Hdt. ne pas s'abandonner; τὰ μαλακά, XEN. complaisances || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ωτατος [R. Mal, être mou; *cf. lat.* mollis].

**μαλακότης, ητος** (ἡ) mollesse; *au mor.* faiblesse [μαλακός].

**μαλακτήρ, ηρος**, *adj. m.* qui amollit [μαλακίζω].

**μαλακτικός, ἡ, ὄν**, émollissent [μαλάσσω].

**μαλακύνω**, amollir; *au pass.* se laisser amollir, agir mollement, faiblir [μαλακός].

**μαλακῶς**, *adv.* **I en b. part.** mollement : μ. ἐνευθεῖν, Od. éudémener, Od. καθευθεῖν, XEN. dormir sur une couche molle || **II en maun. part.** : **1** mollement, sans vigueur || **2** d'une manière efféminée || **3** faiblement : μ. ἔχειν, Luc. être malade; *fig.* μ. συλλογίζεσθαι, ARSTT. raisonner faiblement || *Cp.* -ωτέρως, *sup.* -ώτατα [μαλακός].

**μάλαξις, εως** (ἡ) action d'amollir, amollissement [μαλάσσω].

**μαλάσσω**, *att.* -άττω (*f.* ἀξω, ao. ἐμάλαξα; *ao. pass.* ἐμαλάχθη) **1** amollir, assouplir || **2 fig.** adoucir, calmer : χρόνος μαλάζει σε. EUR. le temps te soulagera; *au pass.* : νόσος μαλαχθήναι, SOPH. être soulagé d'un mal; *au mor.* μαλάσσω, SOPH. laisse-toi fléchir [μαλακός].

**μαλάχη, ης** (ἡ) mauve, plante, etc. [*p.\** μαλάχη, *de* μαλάσσω; *cf. lat.* malva, *p.\** malcivâ].

**μάλθαξ, ακος** (*genre inconnu*) *c.* le préc.

**μαλερός, ἄ, ὄν**, fort, impétueux; *en maun. part.* violent [μάλα].

**μάλη, ης** (ἡ) aisselle, *seul. dans la loc.* ὑπὸ μάλῃ, sous l'aisselle, *au propre et au fig.* *c.* à d. en cachette.

**μαλθακίζω** (*seul. pass. prés. et part.* ao. μαλθακισθεῖς) *c.* μαλακίζω.

**μαλθακός, ἡ, ὄν, c.** μαλακός.

**μαλθακῶς**, *adv.* : **1** mollement || **2** doucement [μαλθακός].

**μαλθάσσω** (*ao.* ἐμαλθάξα; *ao. pass.* ἐμαλθάχθη) **1** engourdir || **2** fléchir, adoucir, calmer, apaiser, acc. [μαλθακός].

**μάθη, ης** (ἡ) poisson de mer à chair molle [R. Mal, être mou; *cf.* μαλθακός].

**Μαλιακός κόλπος** (ὁ) le golfe Maliaque, *en Thessalie, près des Thermopyles.*

**μάλιστα**, *v.* μάλα.

**μαλκίω**, avoir les membres engourdis de froid [*cf.* μαλακίω].

**μάλλά**, *crase p.* μή ἀλλά.

**μάλλον**, *v.* μάλα.

**μαλλός, οὔ** (ὁ) touffe de laine, *d'où* laine des brebis [*cf.* μύλον].

**μαλόεις, ὄντος** (ὁ) protecteur des troupeaux de moutons (Apoλλῶν) [μάλον].

**μάλον**, *dor. c.* μύλον.

μαλοφόρος, v. μηλοφόρος.

μάμα ou μίεμα μάμη, ης (ή) grand-mère.

μαμίδιον, ου (τό) petite maman, petite mère [dim. de μίμη].

1 μάν, dor. c. μίν 1.

2 μάν, dor. c. μίν 2.

μάντραπηται, crase att. p. μή άνατραπή-ναι.

μάνδρα, ας (ή) étable, écurie.

μανδραγόρας, ου ου α (ό) mandragore, plante stupéfiante ou soporifique.

Μανδρό-βουλος, ου (ό) Mandroboulos, avare qui avait promis aux dieux un bélier en or, puis en argent, puis en airain et qui finit par ne rien donner, d'où prov. επί Μανδροβούλου χωρεῖ τό πράγμα, Luc. l'affaire va à la Mandroboulos, c. à d. de mal en pis [μάνδρα, βουλή].

Μανέρος (ό) chant funèbre égyptien.

μανθάνω (f. μαθήσομαι, ao. 2 έμαθον, pf. μεμάθηκα; pass. seul. prés. et pf. μεμάθημαι)

1 apprendre, c. à d. : 1 étudier, s'instruire : οἱ μανθίνοντες, XEN. les écoliers; μ. τι, apprendre qqe ch.; particul. à l'ao. avoir appris, avoir reçu une leçon, c. à d. avoir été châtié; à l'ao. et au pf. avoir appris, d'où s'être habitué à, avoir coutume de : ἄν ἅπαξ μαθῶμεν ἀργοί ζῆν, XEN. si une fois nous avons pris l'habitude de vivre en paresseux

|| 2 apprendre par cœur || 3 s'informer de, à l'ao. être informé de, avoir appris, savoir : τι, qqe ch.; τι έκ τινος, τι παρά τινος, τι πρός τινος, τί τινος, apprendre ou savoir qqe ch. de qqn, être informé de qqe ch. par qqn

|| II s'apercevoir de, d'où : 1 remarquer : τινά, qqn; ἀλλήλους μ. ὅποσοι εἴησαν, XEN. s'apercevoir, en se voyant les uns les autres, combien ils étaient nombreux || 2 à l'ao. 2 avoir remarqué, d'où se rendre compte, p. suite, reconnaître : τινά, qqn; μαθεῖν οὐ δύσπρατῆς, SOPH. non difficile à reconnaître || III p. suite, comprendre : τι, qqe ch.; τινός, qqn; avec une conj. : μ. ὅτι, comprendre ou s'apercevoir que; avec un part. : ἵνα μαθῆ ὧν, ESCHL. afin qu'il comprenne qu'il est, etc.; διαβεβλημένος οὐ μανθάνεις; HNT. ne comprends-tu pas que tu as été calomnié? || IV τί μαθών; forme un idiotisme impliquant une idée de reproche : τί μαθών φαίνεις; AR. que l'est-il venu à l'esprit que tu montres...? à quoi penses-tu de montrer? pourquoi montres-tu? [R. Μαθ, savoir].

μανία, ας (ή) folie, démence [μάνιωμα].

μανιάκης, ου (ό) collier d'or des Perses, des Celtes.

μανιάς, άδος, adj. aux trois genres, furieux [μάνια].

μανικός, ή, όν : 1 fou, insensé || 2 act. qui trouble la raison || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [μάνιωμα].

μανικώς, adv. follement, comme un fou.

μανιώδης, ης, ας, semblable à un fou, déraisonnable, insensé [μάνια, -ωδης].

μανός, ή, όν, rare, clairsemé || Cp. -ότερος, sup. -ότατος.

μαντεία, ας (ή) 1 prédiction, oracle || 2 ac-

tion de consulter ou d'interpréter un oracle, divination [μαντεύομαι].

μαντεῖον, ου (τό) 1 réponse d'un oracle, oracle || 2 résidence d'un oracle [μαντεύομαι].

μαντεῖος, α, ον, qui concerne un oracle, d'oracle [μάντις].

μάντευμα, ατος (τό) réponse d'un oracle [μαντεύομαι].

μαντευτική, ης (ή) (s. e. τέχνη) l'art ou la faculté de prédire [μαντεύομαι].

μαντεύτός, ή, όν, ordonné par l'oracle [adj. verb. de μαντεύω].

μαντεύω, rendre des oracles; d'ord. moy. μαντεύομαι (f. εἶσομαι, ao. έμαντεύσιμην, pf. μεμάντευμαι) : 1 rendre des oracles, prédire : τι, qqe ch. : τινι, à qqn; τί τινι, qqe ch. à qqn; p. suite, déclarer par une réponse d'oracle : τινα θεόν ή άνθρωπον, HNT. que qqn est un dieu ou un homme || 2 con-

sulter l'oracle : μαντεῖαν μαντεύεσθαι παρά τῷ θεῷ, ESCHL. demander une réponse à la divinité || 3 interpréter, deviner, conjecturer [μάντις].

μαντήρη, μαντήριον, μαντήριος, ion. c. μαντεία, μαντεῖον, μαντεῖος.

μαντικός, ή, όν : 1 de devin; ή μαντική (s. e. τέχνη) l'art de prédire l'avenir || 2 apte à la divination [μάντις].

μαντικώς, adv. comme un devin.

Μαντινέη, ion. c. le suiv.

Μαντινεία, ας (ή) Mantinée (auj. ruines de Palaeopoli) ville d'Arcadie.

Μαντινεύς, έως, adj. m. habitant de Mantinée [Μαντινεία].

Μαντινικός, ή, όν, de Mantinée; ή Μαντινική, le territoire de Mantinée [Μαντινεία].

μαντιπολέω-ω, prédire l'avenir [μαντιπόλος].

μαντιπόλος, ος, ον, qui prédit l'avenir, devin [μάντις, πολέω].

μάντις, έως (ό. ή) devin, prophète ou prophétesse [R. Μαν, être inspiré; cf. μανία].

μαντοσύνη, ης (ή) art du devin, science prophétique [μάντις].

μαντόσους, η, ον, qui émane d'un oracle [μάντις].

μαντός, η, ον, c. μαντεῖος.

μαντάς, μανύω, dor. c. μηνυτής, μηνύω.

μανώς, adv. rarement || Cp. -ότερον [μανός].

μάνωσις, έως (ή) action de raréfier, de rendre moins dense [μανύω].

μάρανα, ης (ή) fouet, lanière de cuir.

μάραθον, ου (τό) fenouil, plante.

Μαραθών, ώνος (ό) Marathon (auj. Marathona) village et dême attique sur la côte S. E. de l'Attique [cf. le préc.].

Μαραθώνι, adv. à Marathon ou près de Marathon [Μαραθών].

Μαραθώνιος, α, ον, de Marathon [Μαραθών].

μαραίνω (f. μαράνω, ao. 1 έμάρανα, pf. inus.; ao. pass. έμαράνην, pf. μεμάραμαι, ou μεμάρασμα) consumer, détruire; d'où au pass se consumer [R. Μαρ. se consumer, se flétrir; cf. lat. morior, marceo].

μαραυγέα-ω, être ébloui, avoir un éblouissement.

μαργαίω (seul. prés.) c. μαργάω.

μαργαρίτης, ου (ό) perle : μ. χερσαῖος, pierre précieuse [μάργαρος].

**μάργαρος, ου** (ὁ) huitre d'où l'on extrait les perles, d'où perle.  
**μαργάω-ᾶ** (*seul. prés.*) être hors de soi, être en démence, en fureur [μάργος].  
**μαργόμαι-οὔμαι, c. μαργάω** (*seul. part. prés., part. pf. μεμαργωμένος*).  
**μάργος, η, ου, ν**, déréglé, c. à d. 1 insensé, fou, fumeux || 2 insolent, présomptueux, orgueilleux || 3 impudique, libertin || 4 glouton, vorace [R. Μαργ, désirer].  
**μαργοσύνη, ης** (ἡ) *et* **μαργότης, ητος** (ἡ) déréglé, débauche [μάργος].  
**Μαριανός, η, ου, ν**, de Marius [Μάριος].  
**Μάριος, ου** (ὁ) = *lat.* Marius, *n. d'h. rom.*  
**μαρμαίρω, c. μαρμαίρειν**, briller, rayonner, resplendir [R. Μαρ, briller, avec redoubl.].  
**μαρμάρεος, α, ου, ν**, brillant, rayonnant, resplendissant [μαρμαίρω].  
**μαρμάρινος, η, ου, ν**, de marbre [μάρμαρος].  
**μαρμαρόεις, ὀσσεα, ὄεν, ν**, brillant, resplendissant [μάρμαρος].  
**μάρμαρος, ος, ου, ν**, brillant, resplendissant; *subst.* ὁ μ. pierre blanche ou brillante, *particul.* marbre [R. Μαρ, briller, avec redoubl.].  
**μαρμαρυγή, ης** (ἡ) 1 mouvement vibratoire de la lumière || 2 *p. anal. au pl.* mouvement rapide et qui éblouit [μάρμαρος].  
**μάρναμαι** (*seul. prés., impf. ἐμαρνάμην et aor. ἐμαρνάσθην*) combattre, lutter : *τινι, επί τινι, πρὸς τινα*, contre qqn; *σύν τινι, ὀδ.* comme allié de qqn; *περί τινος*, pour qqn ou pour qqe ch.; *particul.* combattre en paroles, se disputer [R. Μαρ, briser; cf. sscr. mrināmi, je broie].  
**μάρναο, 2 sg. impér. prés. de μάρναμαι.**  
**μάρπησι, 3 sg. épq. prés. sbj. de μάρπτω.**  
**μάρπητις, ιος** (ὁ) ravisseur [μαρπτω].  
**μάρπτω** (*f. μαρψω, aor. 1 ἐμαρψα, aor. 2 ἐμαρπον, avec redoubl. μέμαρπον; part. pf. μεμαρπώς*) 1 prendre, saisir : *ποσὶ μ. τινα, Il. lit.* atteindre qqn avec les pieds, c. à d. en le poursuivant; *fig. γῆρας ἐμαρψε, Od.* la vieillesse le saisit; *τόν ὕπνος ἐμαρπτε, Il.* le sommeil s'emparait de lui || 2 lancer sur, enfoncer dans : *ἔλκεα, Il.* frapper de blessures, faire des blessures [R. Μαρπ, prendre; cf. sscr. varkāmi « je prends »].  
**μάρσιπος, ου** (ὁ) sac, valise, bourse [cf. *lat.* marsupium].  
**Μάρτιος, ου** (ὁ) de Mars, à Rome [*lat.* Martius].  
**μαρτυρέω-ᾶ** (*f. ἴσω, aor. ἐμαρτύρησα, pf. μεμαρτύρησα*) 1 *intr.* être témoin, rendre témoignage, témoigner : *τινι ou ὑπέρ τινος*, en faveur de qqn; *τινι περί τινος*, en faveur de q'n au sujet de qqe ch.; *ὅτι*, témoigner que; *ἰnpers. μαρτυρήσεται μοι ὅτι, Xén.* on me rendra témoignage, témoignage sera rendu en ma faveur que, etc. || 2 *tr.* attester, donner l'assurance de : *τι, de qqe ch.; τινὶ τι*, de qqe ch. à qqn || *Moy.* attester par serment [μαρτυς].  
**μαρτυρία, ας** (ἡ) déposition d'un témoin, témoignage [μαρτυς].  
**μαρτυρίον, ου** (τό) témoignage, preuve : *μαρτυρίον δέ, avec γάρ dans la prop. suiv.* et la preuve, c'est que, et comme preuve [μαρτυς].  
**μαρτύρομαι** (*f. réc. μαρτυροῦμαι, aor. ἐμαρ-*

*τυράμην*) appeler en témoignage, invoquer le témoignage de, prendre à témoin, acc. [μαρτυς].  
**μαρτύρος, ου** (ὁ) témoin, protecteur [cf. *le suiv.*].  
**μαρτυς, υρος** (ὁ, ἡ, τὸ) témoin : *μαρτυρά τινα ποιεῖσθαι, Thuc.* prendre qqn à témoin; *μαρτυρας καλῶ θεούς, Soph.* j'en atteste les dieux; *μαρτυρίε χρησθῆναι τινι, ARSTT.* faire paraître qqn comme témoin; *μαρτύρων ἐναντίον, Ar.* par devant témoins.  
**μασάομαι-ᾶμαι, c. μασάω**, mâcher, d'où manger, acc.  
**μασάσθαι, inf. prés. du pres.**  
**μάσομαι, fut. de μαίομαι.**  
**Μασσαλία, ας** (ἡ) Massalia (*auj.* Marseille) ville de Gaule.  
**Μασσαλιθεῖν, adv.** de Massalia [Μασσαλία, -θεν].  
**Μασσαλήτης et Μασσαλιώτης, ου, adj. m.** originaire ou habitant de Massalia [Μασσαλία].  
**Μασσανάσσης, ου et Μασσινισσῶς** (ὁ) = *lat.* Massinissa, *roi de Numidie.*  
**μάσσομαι, fut. épq. de μαίομαι.**  
**μάσσον, neutre de μάσσω.**  
**μάσσω, att. μάττω** (*f. μάττω, aor. ἐμαξα, pf. μέμαχα; aor. pass. ἐμάχθην, aor. 2 ἐμάγην, pf. μέμαγμα*) pétrir, masser || *Moy.* (*aor. ἐμαξάμην*) *m. sign.* [R. Μαγ, pétrir; cf. μαγέως, μαγειρός].  
**μάσσω, ων, ου, ν, gén. ονος**, plus long, plus grand [cp. de μακρός].  
**μάσταξ, ακος** (ἡ) 1 bouche || 2 pâtée que les oiseaux donnent à leurs petits [μάσσω].  
**μαστευτής, οὔ** (ὁ) qui recherche, qui fait une enquête [μαστεύω].  
**μαστεύω** : 1 chercher, rechercher, acc. || 2 chercher à, s'efforcer de, *inf.*; *p. ext.* souhailer, désirer, acc. [\*μάω].  
**μαστήρ, ἡρος** (ὁ) qui cherche, qui recherche, *gén.* [\*μάω].  
**μαστήριος, α, ου, ν**, habile à rechercher [μαστήρ].  
**μάστι, v. μάστις.**  
**μαστιγέω-ᾶ, c. μαστιγώω.**  
**μαστιγίας, ου** (ὁ) gibier de fouet, qui reçoit sans cesse le fouet [μάστιξ].  
**μάστιγμα, ατος** (τό) marque d'un coup de fouet [μάστιξ].  
**μαστιγονόμος, ου** (ὁ) inspecteur de police armé d'un fouet [μάστιξ, νέμω].  
**μαστιγοφόρος, ος, ου, ν** : 1 inspecteur de police armé d'un fouet pour écarter ou contenir la foule || 2 Ἀἴας μ. Ajax porte-fouet, *tragédie de Sophocle* [μάστιξ, φέρω].  
**μαστιγώω-ᾶ** (*pf. act. et pass. ἴνυσ.*) fouetter [μάστιξ].  
**μαστιγώσιμος, ος, ου, ν**, qui mérite le fouet [μαστιγώω].  
**μαστιζώ** (*f. ἴζω, aor. ἐμάστιξα, pf. ἴνυσ*) fouetter, acc. : *μάστιξεν δ' ἐλάαν, Il.* Od. il fouetta (les chevaux) pour les lancer en avant [μάστιξ].  
**μαστίκτωρ, ορος** (ὁ) qui flagelle [μαστιζώ].  
**μάστιν, v. μάστις.**  
**μάστιξ, γος** (ἡ) fouet.  
**μάστις** (ἡ), *dat. μάστι, acc. μάστιν, ἰον. c. μάστιξ.*

**μαστίω** (*seul. prés. impér. 2 sg. μάστιε et impf. 3 sg. μάστιε*) fouetter || *Moy. (seul. prés.)* se fouetter (avec sa queue) en parl. d'un lion [μάστις].

**μαστός, οὐ** (ὅ) 1 mamelle, sein || 2 *p. anal.* sommet arrondi d'une colline, mamelon [cf. μάστις].

**μαστροπεΐα, ας** (ῆ) excitation à la débauche [μαστροπεύω].

**μαστροπεύω et μαστροπέω-ῶ**, prostituer.

**μαστροπέος, οὐ** (ὅ, ῆ) qui excite à la débauche, débauché [\*μάω].

**μασχάλη, ης** (ῆ) aisselle : *μασχάλην ἀΰρειν*, El. lever l'aisselle, *c. à d.* rire aux éclats, d'un rire qui secoue et soulève les épaules [cf. μάχη].

**μασχαλίζω** (*f. ἴσω*) mutiler, *prop.* placer sous les aisselles d'un cadavre les tronçons de ses bras ou de ses jambes [μασχάλη].

**μασχαλίστηρ, ἥρος** (ὅ) ceinture [μασχαλίζω].

**μάτα, dor. c. ματτ.**

**ματάζω**, parler ou agir vainement ou sottement [contr. de ματάζω].

**ματαιάζω, c. le préc.** [μάταιος].

**ματαιολογία, ας** (ῆ) vain ou sot langage [μάταιος, λόγος].

**ματαιο-πονία, ας** (ῆ) action de se donner une peine inutile [μάταιος, πόνος].

**μάταιος, α** ou **ος, ον** : 1 vain, sans valeur || 2 vain, sot, frivole, futile || 3 qui se trompe, sans raison || 4 vain, orgueilleux, insolent || 5 inipie [μάτη].

**ματάϊως, adv.** vainement, inutilement [μάταιος].

**ματάω-ῶ** (*f. ματίσω, ao. ἐμάτησα, pf. ἰνυς.*) être vain, sans effet, perdre sa peine ou son temps : *ὀδῶ*, faire un chemin inutile [μάτην].

**ματεύω**, chercher, rechercher, *acc.* ; avec *l'inf.* chercher à, s'efforcer de.

**μάτη, ης** (ῆ) chose vaine, action ou démarche vaine [*μ.-ῆ. apparenté au lat. mentiri.*].

**μάτην, adv.** 1 vainement, en vain, inutilement || 2 vainement, sottement, sans raison ; *μ. νοσεῖν*, Soph. avoir l'esprit égaré || 3 vainement, fausement, mensongèrement [acc. de μάτη].

**ματήρ, ἥρος** (ὅ) *c. μιστήρ.*

**μάτηρ, dor. c. μήτηρ.**

**Ματθαῖος, οὐ** (ὅ) Matthieu, un des quatre Évangélistes.

**ματία, ion. ματίη, ης** (ῆ) entreprise vaine [μάτη].

**ματρυλεῖον ou ματρυλλεῖον, οὐ** (τό) mauvais lieu.

**ματρωνάλια, ων** (τὰ) = *lat. matrōnalia*, fête des matrones romaines.

**μάττω, v. μάσσω.**

**Μαύρος, οὐ, adj. m.** de Maurétanie, Maure.

**Μαυρούσιος, α, ον,** de Maurétanie ; ἡ *Μαυρούσια* (s. e. γῆ) la Maurétanie [Μαύρος].

**μαυρώω-ῶ**, obscurcir ; *au pass.* s'obscurcir [cf. ἀμαυρόω].

**Μαυσόλειον, οὐ** (τό) tombeau de Mausole, à Halicarnasse, d'où mausolée [Μαύσωλος, Mausole, roi de Carie, époux d'Artémise].

**μάφελῆς, crase att. p. μῆ ἀφελῆς.**

**μάχη, dor. c. μάχη.**

**μάχαιρα, ας** (ῆ) I coutelas, grand couteau :

1 couteau pour les sacrifices || 2 couteau de chirurgien || 3 couteau de boucher || 4 serpe de jardinier pour élaguer les arbres || II arme de combat, sorte de sabre légèrement recourbé || III sorte de pierre précieuse.

**μαχαίριδιον, οὐ** (τό) *dim.* de μάχαιρίς.

**μαχαίριον, οὐ** (τό) *dim.* de μάχαιρα.

**μαχαίρίς, ἴδος** (ῆ) rasoir [μάχαιρα].

**μαχαίρο-πόος, οὐ** (ὅ) fabricant de coutelas, de sabres [μάχαιρα, ποίω].

**μαχαίρο-πώλιον, οὐ** (τό) boutique de marchand de sabres, d'armurier [*v. le préc.*].

**μαχαίρο-φόρος, ος, ον,** porteur d'un sabre [μάχαιρα, φέρω].

**μαχανά, dor. c. μήχανη.**

**μαχανάομαι, dor. c. μήχανόμαι.**

**μάχει** (*ἔργ. μάχει*), 2 *sg. prés. ind. att.* de μάχομαι.

**μαχείομαι** (*seul. part. prés. μαχείόμενος*) *ἔργ. c. μαχέομαι.*

**μαχείοντο** (3 *pl. ἔργ. prés. opt.*), **μαχείοιτο** (3 *sg. ἔργ. prés. opt.*) de μάχομαι.

**μαχέομαι** : 1 (*seul. prés.*) *ion. c. μάχομαι* || 2 **μαχέομαι-οὔμαι, fut. ἔργ. et att.** de μάχομαι.

**μαχεοῦμενος, part. prés. ἔργ. de μαχέομαι.**

**μαχέσκετο, 3 sg. impf. itér. de μάχομαι.**

**μαχέσομαι, fut. ion. ou réc. de μάχομαι.**

**μάχη, ης** (ῆ) I combat, bataille : 1 *en gén.* μάχην μάχεσθαι, Il. ATT. livrer un combat ; *διά μάχης τινί ἀπικέσθαι*, Hdt. *μολεῖν*, Eur. *ἔλθειν*, Eur. *ἐπεξείναι τινί εἰς μάχην*, Thc. *μάχην συνάπτειν τινί*, Eschl. *μάχην ποιέσθαι*, Soph. *τίθεσθαι*, Il. *ἀρτόνειν*, Il. engager un combat avec qqn, livrer un combat ; *μάχην νικᾶν*, Xén. gagner une bataille ; *μάχην νικᾶν τινα*, Eschl. gagner une bataille sur qqn || 2 combat singulier, duel || 3 querelle, dispute || 4 *fig.* lutte, effort || II champ de bataille [R. *Μαχ.*, frapper ; *v. μάχομαι*].

**μαχήμων, ων, ον, gén. ονος**, belliqueux [μάχομαι].

**μαχησάμην** (*ao. ἔργ.*), **μαχήσομαι** (*fut. poét.*) de μάχομαι.

**μαχητής, οὐ, adj. m.** combattant [μάχομαι].

**μαχητικός, ῆ, ὄν,** enclin à combattre, batailleur [μαχητός].

**μαχητός, ῆ, ὄν**, qu'on peut combattre ou vaincre [*adj. verb. de μάχομαι*].

**μάχιμος, ῆ** ou **ος, ον** : 1 propre au combat ; *οἱ μ.* les combattants ; *particul. en Egypte*, les combattants, la caste des Guerriers ; *τό μ.* les combattants, les forces effectives || 2 qui concerne le combat : *τό μ.*, la lutte, la guerre || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [μάχη].

**μάχλος, ος, ον** : 1 lascif, impudique || 2 *fig.* qui épanche sa fureur.

**μαχλοσύνη, ης** (ῆ) lubricité, impudicité [μάχλος].

**μαχλοῖατο, 3 pl. prés. opt. poét. de μάχομαι.**

**μάχομαι** (*f. μαχοῦμαι, ao. ἐμαχεσάμην, pf. μεμάχημαι*) I combattre ; *μάχην μάχεσθαι*, *m. sign.* : ἐπὶ τινί, τινί, πρὸς τινα, contre qqn ; *σύν τινί*, Op. avec l'appui ou sous les auspices d'une divinité ; *μετὰ πρώτοισι*, Il. parmi ceux des premiers rangs ; *μετὰ τινας*, comme allié ou compagnon de qqn ; *πρὸ τινας*, devant qqn (pour le protéger), *p. suite*,

pour qqn; κατά σφέας μαχέονται, Il. ils combattent avec leurs propres forces; περί τινι ου ἀμφί τινι, εἰνεκά τινος, Il. ou περί τινος, pour qqn ou pour qqe ch.; τόξοισι, Il. combattre à coups de traits; *particul.* : 1 combattre en combat singulier : καθ' ἓνα μάχεσθαι, Hdt. combattre un contre un, en combat singulier || 2 combattre, lutter dans un concours || II *fig.* 1 combattre, lutter : τῷ λιμῷ καὶ τῷ δίψει, Xén. contre la faim et la soif || 2 combattre en paroles, se quereller [R. Μαχ., frapper; cf. μάχη].

**μαχοῦμαι**, *v.* μάχομαι.

**μάψ**, *adv.* 1 en vain, inutilement; μάψ ὀμοῦσαι, Il. prononcer un serment qu'on ne tiendra pas || 2 sottement, follement || 3 sans raison, au hasard.

**μαψιδίος**, *α ου ος, ον*, vain, faux [μάψ].

**μαψιδίως**, *adv.* vainement, follement, sans raison.

\***μάω** (*seul. pf. au sens d'un prés.* \*μέμαα, d'où *pl.* μέμαμεν, μέματε, μεμάασι; 2 *duel* μέματον; *impér.* 3 *sg.* μεμάτω; *part.* μεμαώς, *gén.* μεμαῶτος, *mais acc.* μεμάστα *et pl.* μεμαότες (pour la formation de ce *part.* cf. βεθαώς, γεγαώς); *pl. q. pf.* 3 *pl.* μέμασαν) 1 être passionné, ardent : πρόσσω, Il. ἀντικρῶ, Il. s'élançer avec ardeur en avant, en face; ἐγχείησι, Il. s'élançer avec les lances || 2 désirer vivement, être impatient de, *gén. ou inf.* || Moy. (μάομαι-ῶμαι, d'où *inf.* μῶσθαι, *part.* μῶμενος, *fém. dor.* μωμένα) rechercher, désirer, souhaiter, *acc. ou inf.*

**μέ**, *v.* ἐγώ.

**μέγα**, *neutre* de μέγας.

**μέγαθος**, *ion. c.* μέγεθος.

**μεγάθυμος**, *ος, ον*, magnanime, d'un grand cœur [μ. θυμός].

**Μεγαίρα**, *ας (ή) Μεγæρα* (Mégère) *une des Furies* [μεγαίρω].

**μεγαίρω** (*f.* μεγαρῶ, *ao.* ἐμέγηρα, *pf.* *inus.*) regarder comme trop grand, trop beau, d'où : 1 porter envie, envier : τινί, qqn, être malveillant pour qqn || 2 *p. suite*, refuser par jalousie, mettre obstacle à : τινός, à qqe ch., refuser qqe ch. (à qqn); τινί τι ου τινί τινος, être jaloux de qqn pour qqe ch., envier ou refuser qqe ch. à qqn; μηδὲ μεγίρης ἡμῖν τελευτῆσαι τάδε ἔργα, Od. et ne nous refuse pas d'accomplir cette œuvre; μνηστῆρας οὔτι μεγαίρω ἔρδειν ἔργα βίαια, Od. et je ne m'oppose pas à ce que les prétendants mettent en œuvre leur entreprise violente; κατακτῆμεν οὔτε μεγαίρω, Il. je ne m'oppose pas à ce qu'on brûle (les morts); *abs.* οὐ τι μεγαίρω, Od. je ne refuse rien, je consens à tout [μέγας; pour la formation cf. γεραιρω de γέρας].

**μεγα-κήτης**, *ης, ες* : 1 qui est un énorme cétacé; *p. ext.* énorme, monstrueux || 2 qui renferme d'énormes cétacés [μ. κῆτος].

**μεγάλα**, *pl. neutre* de μέγας.

**μεγάλ-ἀδικος**, *ος, ον*, qui commet de grandes injustices [μ. ἀδικος].

**μεγαλ-αλκής**, *ής, ες*, d'une grande force, d'une grande puissance [μ. ἀλκή].

**μεγαλαυχάω-ῶ**, être orgueilleux, se vanter [μεγάλαυχος].

**μεγάλ-αυχος**, *ος, ον*, plein de jactance, orgueilleux; τὸ μεγαλαυχον, Xén. jactance, orgueil [μ. αὔχεω].

**μεγαλαῖος**, *α, ον*, qui a grand air, grand, magnifique || *Cp.* -ότερος [μέγας].

**μεγαλειώς**, *adv.* magnifiquement [μεγαλειος].

**μεγαληγορέω-ῶ**, se vanter [μεγαληγόρος].

**μεγαληγορία**, *ας (ή) 1* vantardise, jactance || 2 action de vanter, de louer avec emphase [μεγαληγόρος].

**μεγαλ-ηγόρος**, *ος, ον*, qui se vante [μ. ἀγορεύω].

**μεγαλ-ήτωρ**, *ορος (ό, ή) 1* au grand cœur, au grand courage || 2 fier, orgueilleux [μ. ἤτορ].

**μεγαλίζομαι** (*impér.* 2 *sg.* -ίξο) se vanter [μέγας].

**μεγαλογνωμοσύνη**, *ης (ή) grandeur ou noblesse* de sentiments [μεγαλογνώμων].

**μεγαλο-γνώμων**, *ων, ον, gén. ονος*, qui a de grands sentiments, magnanime; τὸ μεγαλογνώμων, la magnanimité [μ. γνώμη].

**μεγαλό-δοξος**, *ος, ον*, de grande réputation, illustre [μ. δόξα].

**μεγαλο-δωρεά**, *ας (ή) munificence, largesse* [μ. δωρεά].

**μεγαλοδωρία**, *ας (ή) munificence* [μεγαλόδωρος].

**μεγαλό-δωρος**, *ος, ον*, qui fait de grands présents, généreux, magnifique; τὸ μεγαλόδωρον, la munificence [μ. δῶρον].

\***μεγαλο-εργής**, *p. contr.* μεγαλοεργής, *ής, ες*, qui fait de grandes choses [μ. ἔργον].

**μεγαλοεργία**, *p. contr.* μεγαλοεργία, *ας (ή) grandeur des actions* [μεγαλοεργός].

**μεγαλο-εργός**, *ός, όν, c.* μεγαλοεργής.

**μεγαλό-θυμος**, *ος, ον*, au grand cœur, magnanime [μ. θυμός].

**μεγαλο-κόρυφος**, *ος, ον*, aux sommets élevés [μ. κορυφή].

**μεγαλό-μητις**, *ιος (ό, ή) aux grandes pensées, aux pensées ambitieuses* [μ. μητις].

**μεγαλό-μισθος**, *ος, ον*, qui se fait payer cher [μ. μισθός].

**μεγαλόνοια**, *ας (ή) 1 grande intelligence, esprit sublime, génie* || 2 magnanimité [μεγαλόνοος].

**μεγαλό-νοος-ους**, *οος-ους, οον-οον*, doué d'un grand esprit; τὸ μεγαλόνοον, grand esprit, génie [μ. νόος].

**μεγαλο-πάθεια**, *ας (ή) patience* [μ. πάθος].

**μεγαλοπραγμοσύνη**, *ης (ή) penchant à faire de grandes choses* [μεγαλοπράγμων].

**μεγαλο-πράγμων**, *ων, ον, gén. ονος*, qui entreprend de grandes choses [μ. πρᾶγμα].

**μεγαλοπρέπεια**, *ας (ή) magnificence, générosité* [μεγαλοπρεπής].

**μεγαλοπρεπέως**, *ion. c.* μεγαλοπρεπῶς.

**μεγαλο-πρεπής**, *ής, ες*, qui a grand air, magnifique; τὸ μεγαλοπρεπές, la magnificence || *Cp.* -έστερος, *sup.* -έστατος [μ. πρέπω].

**μεγαλοπρεπέως**, *adv.* magnifiquement, grandement || *Cp.* -πρεπέστερον, *sup.* -πρεπέστατα [μεγαλοπρεπής].

**μεγαλο-σμάραγος**, *ος, ον*, qui fait un grand bruit.

**μεγαλό-σπλαγχνος**, *ος, ον*, qui a l'âme altière [μ. σπλάγχνον].



**μεγαλόστονος, ος, ον**, qui fait pousser de grands gémisséments [μ. στένω].

**μεγαλοσχήμων, ων, ον, gén. ονος**, qui a grand air, magnifique [μ. σχήμα].

**μεγαλότης, ητος (ή)** grandeur [μέγας].

**μεγαλότομος, ος, ον**, d'une grande hardiesse, audacieux [μ. τόλμα].

**μεγαλουργής, υ**, μεγαλοεργής.

**μεγαλουργία, υ**, μεγαλοεργία.

**μεγαλουρός, ρ**, contr. de μεγαλοεργός

**μεγαλοφρονέω-ώ**, être fier, orgueilleux, s'enorgueillir || Moy. être arrogant [μεγαλόφρων].

**μεγαλοφρόνας, adv.** avec orgueil [μεγαλόφρων].

**μεγαλοφροσύνη, ης (ή)** 1 élévation des sentiments, grandeur d'âme || 2 en mauv. part. orgueil, fierté [μεγαλόφρων].

**μεγαλόφρων, ων, ον, gén. ονος**, qui a des sentiments élevés, de la grandeur d'âme, de la générosité; τὸ μ. c. le préc. || Cr. -ονέστερος [μ. φρήν].

**μεγαλοφρονία, ας (ή)** magnificence de langage [μεγαλόφρωνος].

**μεγαλόφωνος, ος, ον**, au langage élevé ou sublime [μέγας, φωνή].

**μεγαλοψυχία, ας (ή)** 1 magnanimité || 2 en mauv. part., arrogance [μεγαλόψυχος].

**μεγαλόψυχος, ος, ον** : 1 magnanime || 2 libéral, magnifique [μ. ψυχή].

**μεγαλοψυχως, adv.** avec magnanimité.

**μεγαλύνω** : 1 rendre grand ou puissant, fortifier, acc. || 2 célébrer, vanter, glorifier || Moy. se vanter, se glorifier : τινη, ἐπί τινη, de qqe ch. [μέγας].

**μεγαλόνομος, ος, ον**, qui donne un grand renom [μ. ὄνομα].

**μεγάλως, adv.** grandement [μέγας].

**μεγαλωστί, adv.** 1 sur un grand espace || 2 grandement || 3 avec grandeur, avec magnificence [μέγας].

**μεγαλοφελής, ής, ές**, grandement utile [μ. ὠφελών].

**Μέγαρα, ων (τά)** Mégare (auj. Megara) ville de Grèce.

**Μεγαρεύς, έως, adj. m.** de Mégare, Mégarien [Μέγαρα].

**Μεγαρικός, ή, όν**, de Mégare; ή Μεγαρική, la Mégaride [Μέγαρα].

**Μεγαρίς, ίδος, adj. f.** de Mégare; subst. ή Μεγαρίς, la Mégaride [Μέγαρα].

**Μεγαρόθεν, adv.** de Mégare [Μέγαρα, -θεν].

**Μεγαροί, adv.** à Mégare, sans mouv. [Μέγαρα, -οί].

**μέγαρον, ου (τό)** grande salle, *particul.* I dans une maison privée : 1 salle de réunion pour hommes || 2 appartement des femmes || 3 chambre à coucher || 4 p. ext. grande maison, palais || II dans un temple : 1 partie du temple où se rendaient les oracles, à Delphes || 2 sanctuaire d'un temple, en gén. [μέγας].

**μεγαρόνδε, adv.** à la maison, avec mouv. [μέγαρον, -δε].

**μέγας, μεγάλη, μέγα, voc. seul. au masc.** μεγάλη; gén. μεγάλου, ης, ου; dat. μεγάλῳ, η, φ; acc. μέγαν, μεγάλην, μέγα; plur. μεγάλοι, αι, ε, etc.; duel μεγάλῳ, α, ω, etc. grand : I au propre : 1 grand de taille;

grand et fort; *particul.* parvenu à sa croissance || 2 en parl. de choses, haut, élevé || 3 long || 4 large, spacieux || II p. anal. : 1 fort, en parl. de force physique : μ. άνεμος, Il. grand vent; μ. ιαχή, Il. grand cri; μ. βίη, Il. grande force; p. anal. μ. λόγος, Eschl. μ. μῦθος, Soph. bruit qui a pris ou prend de la force, bruit répandu; adv. μέγα φωνεῖν, Eschl. parler fort; μέγα βοᾶν, Il. crier fort; fig. en parl. de force morale; en parl. de divinités : μεγάλα θεά, Soph. les deux grandes déesses (Déméter et Perséphoné); βασιλεύς ὁ μέγας, Hdt. βασιλεύς μέγας, Eschl. le grand roi, c. à d. le roi de Perse; postér. surm. de certains rois; μέγας τῷ ζήθῃ, Dém. ἤρθῃ μέγας, Dém. il s'accrut et devint puissant; il s'éleva et devint puissant; p. suite : οἱ μεγάλοι Δαναοί, Soph. les chefs grecs; adv. μέγα χαρίζεσθαι, Il. se réjouir grandement; μεγάλα δυστυχεῖν, Eschl. être grandement malheureux; μέγ' ἔσοχος, Il. tout à fait supérieur; μέγα πλούσιος, Hdt. très riche; μέγ' ἄνευθε, Il. bien loin; abs. κατὰ μέγα ου μεγάλα, Att. grandement, fortement; μέγα μάλα, Il. très fort; λίην μέγα, Od. une chose impossible || 2 important, grave, Att. : μέγα ἐστὶ εἶς τι, Xén. ou πρὸς τι, Xén. cela est important pour qqe ch. || 3 en mauv. part. : grand, haut, hautain, fier : μέγα εἰπεῖν, Od. ou λέγειν, Plat. parler avec hauteur ou jactance; μέγα φρονεῖν, Il. avoir des sentiments d'orgueil || Compar. μεῖζων, ων, ον, gén. ονος, plus grand, c. à d. I au propre : 1 plus grand de taille || 2 plus fort, plus lourd; fig. en parl. de la voix, adv. μεῖζον διαλέγεσθαι, Plut. s'entretenir d'une voix plus forte || II (avec idée de temps) plus long, de plus longue durée || III fig. 1 plus élevé, de plus haut rang, plus puissant || 2 plus grave, plus important || IV Dans tous les sens préc. μεῖζων se construit : 1 avec le gén. : μεῖζων σπανοῦ, Eur. plus grand que toi-même || 2 avec ή, Att. : avec ή κατά : μέζονες ή κατ' ἀνθρώπων φύσιν, Hdt. de plus haute taille que des hommes ordinaires; μεῖζω ή κατ' ἀνθρωπον, Plat. des choses (une fortune, des desseins, des pensées, etc.) trop hautes pour un homme; avec ή ὡς, Dém. ou ή ὥστε, Hdt. trop grand pour que || Sup. μέγιστος, η, ον, très grand, le plus grand, c. à d. 1 très grand, très puissant; adv. μέγιστον, Att. ou μέγιστα, Att. très grandement : ὡς μέγιστα, Soph. le plus grandement possible, le mieux possible || 2 très grave, très important, Att. : *particul.* pour marquer une transition : καὶ τὸ μέγιστον, Thc. τὸ δὲ μέγιστον, Thc. μέγιστον δέ, Thc. et le plus important, et ce qu'il y a de plus grave, c'est que, etc.; adv. τὰ μέγιστα, Soph. le plus grandement; μέγιστα, Soph. très grandement [R. Μεγ, être grand; cf. lat. magnus, magis, etc.; sscr. mahat, mahā « grand »].

**μεγα-σθενής, ής, ές**, doué d'une grande force [μέγας, σθένος].

**μεγάτιμος, ος, ον**, grandement honoré [μ. τιμή].

**μεγαυχής, ής, ές**, glorieux, plein de gloire [μ. αύχew].  
**μέγθος, σος-ους** (τό) grandeur : I 1 au pr. : μ. λαμβάνειν, XEN. grandir; p. anal. hauteur (d'une montagne), d'ou en gén. taille (grande ou petite) || 2 grandeur ou grosseur de volume; p. anal. en parl. d'un cri || II fig. 1 grandeur, importance || 2 force, puissance || 3 grandeur d'âme [μέγας].  
**μέγιστος, υ.** μέγας.  
**μεγιστό-τιμος, ος, ον**, très honoré [μ. τιμή].  
**μέδω** (seul. prés. ind. 3 pl. μεδέουσι, et part.) prendre soin de, protéger, gén.; part. μεδέων, μεδέουσα, qui prend soin de, p. suite, qui règne sur, gén.; p. suite, protecteur : Ἰδοθην, IL. Δωδώνης, IL. de l'Ida, de Dodone [R. Med, cf. μέδω].  
**μέδιμνος, ου** (ό ου ή) médimne, mesure pour les solides de six setiers (έκτεϊς) ou de 48 chénices (χοίνικες) ou de 192 cotyles (κοτύλαι) [R. Med, mesurer; υ. μέδω; cf. lat. mōdius].  
**μέδοιατο**, 3 pl. opt. prés. έργ. de μέδομαι.  
**μέδομαι, υ.** μέδω.  
**μέδω** (seul. prés.) 1 prendre soin de, protéger, régner sur, gén. || 2 d'ord. moy. μέδομαι (seul. prés., impf. et fut. μεδίσομαι) s'occuper de, se préoccuper de, songer à, penser à, d'ou souhaiter, gén.; avec deux rég. : κακά Τρώεσσι, IL. méditer des projets funestes aux Troyens [R. Med, prendre soin de; cf. lat. mēdeor, mōdius, etc.].  
**μέδων, οντος** (ό) chef, roi [μέδω].  
**μεζόνως, ιον. c.** μειζόνως.  
**μείζων, τον. c.** μείζων.  
**μεθ' pour μετά dev.** une voyelle aspirée.  
**μεθ-αίρω-ω** (ao. itér. 3 sg. μεθέλεσε) relever ou arrêter au vol une halle pour la relancer [μετά, αίρω].  
**μεθ-άλλομαι** (f. -αλοῦμαι; part. ao. syncopé μεθάλλμενος, ιον. p. \*μεθάλλμενος) 1 sauter, c. à d. s'élancer à la suite de || 2 s'élancer sur ou contre : τινη, υ. qqn [μ. άλλομαι].  
**μεθ-αρμόζω, att. μεθ-αρμόττω** (ao. μεθήρμωσα) arranger d'une autre manière, particul. rajuster, remettre en meilleur état, améliorer; au pass. changer de situation, de sentiments, de genre de vie || Moy. tr. changer pour améliorer : μ. νέους τρόπους, Eschl. prendre de nouvelles façons d'être [μετά, αρμόζω, αρμόττω].  
**μεθήκα, ao.** 1 έργ. de μεθίημι.  
**μεθήην, opt. ao.** 2 de μεθίημι.  
**μεθίλιον, υ.** μεθαίρω.  
**μεθίμαι** (pf. moy.), **μεθείμεν** (1 pl. ao. 2 ind. act.), **μεθίναι** (inf. ao. 2), **μεθείς** (part. ao. 2), **μεθείσαν** (3 pl. ao. 2 ind.), **μεθείτε** (2 pl. ao. 2 ind.), **μεθίω** (sbj. ao. 2 έργ.) de μεθίημι.  
**μεθιστήκειν, pl. q. pf.** de μεθίστημι.  
**μεθεκτόν, adj. verb.** de μετέχω.  
**μεθέλασκα, 3 sg. ao. itér.** de μεθαίρω.  
**μεθείμεν, inf.** ao. 2 έργ. de μεθίημι.  
**μεθείς, εως** (ή) participation [μετέχω].  
**μεθ-έορτος, ος, ον**, qui vient après la fête [μετά, έορτή].  
**μεθ-έπω** (impf. μεθείπον, f. μεθέψω, ao. 2 μετέσπον, d'ou inf. μετασπεῖν, part. μετα-

σπόν) I avec un seul. acc. 1 suivre, poursuivre, abs. || 2 se mettre à la recherche de : ήνίοχον, IL. d'un conducteur de char || 3 fig. se mettre à la poursuite de, poursuivre, entreprendre, se charger de, acc. || II avec deux acc. lancer à la poursuite de : Τυδείδην μεθεπεν ήπους, IL. il lança ses chevaux à la poursuite du fils de Tydée || Moy. (f. μεθέφομαι, ao. 2 μετεσπόμην) 1 suivre, poursuivre, acc. || 2 obéir à, écouter, dat. [μετά, έπω].  
**μεθ-ερμηνεύω** (part. pf. pass. μεθηρμηνευμένος) interpréter, traduire.  
**μέθας, 2 sg. impér. ao.** 2 de μεθίημι.  
**μεθέστηκα, pf.** de μεθίστημι.  
**μέθη, ης** (ή) 1 excès de boisson || 2 p. suite, ivresse [cf. μέθυ].  
**μεθήη, 3 sg. sbj. ao.** 2 έργ. de μεθίημι.  
**μεθήκα, υ.** μεθίημι.  
**μεθ-ημά** (seul. part. μεθ' ημενος) être assis au milieu de, parmi, dat. [μετά, ήμαι].  
**μεθ-ημερινός, ης, όν** : 1 de jour, qui se fait pendant le jour || 2 qui se fait en plein jour [μ. ήμέρα].  
**μεθημοσύνη, ης** (ή) négligence, nonchalance [μεθ' ημων].  
**μεθ-ημων, ον, ον, gén. ονος**, négligent, nonchalant [μεθίημι].  
**μεθησόμεν ou μεθέσμεναι** (fut. inf. έργ.), **μεθήσω** (fut. ind.) de μεθίημι.  
**μεθίασι, 3 pl. prés. ind.** de μεθίημι.  
**μεθ-ιδρωσις, εως** (ή) translation, déplacement [μεθιδρώ].  
**μεθ-ιδρώ, propr.** déplacer, transposer, changer, acc. || Moy. se déplacer, transporter sa résidence [μετά, ι.].  
**μεθίμεν ou μεθείμεναι** (inf. prés. act. έργ.), **μεθίει** (2 sg. prés. impér. ou 3 sg. impf. poét.), **μεθίεν** (3 pl. έργ. impf.) de μεθίημι.  
**μεθ-ίημι** (f. μεθήσω, ao. μεθήκα, pf. inus.) A tr. I laisser aller, d'ou : 1 lâcher, relâcher, détendre : κύλα, Eschl. laisser aller ses membres; fig. κήρ ζηκος, IL. détendre ou reposer son cœur endolori || 2 laisser partir, lâcher : χερσίν τινά, Soph. ou avec deux acc. : τινά χείρα, Soph. lâcher une personne qu'on tient; d'ou, en gén. μ. τινά, relâcher un prisonnier, laisser s'éloigner un visiteur; particul. renvoyer ou répudier une femme; στζλαγμόν, Eschl. laisser échapper un sanglot; δακρυα, Hdt. laisser couler ses larmes; fig. déposer, abandonner, renoncer à : χόλον, IL. Od. déposer sa colère, le laisser se calmer; τήν αρχήν, Hdt. abandonner le pouvoir; τό βεβουλευμένον, Hdt. renoncer à un projet; particul. pardonner une faute, faire remise d'une dette; avec deux rég. : "Εκτορι νίκην, IL. abandonner la victoire à Hector; είρεσίαν ναί, Soph. permettre à un vaisseau de naviguer; avec la prop. inf. : τινά μ. ίέναι επί τήν θήρην, Hdt. laisser qqn aller à la chasse; avec le dat. : μ. τινη λέγειν, Soph. permettre à qqn de parler; particul. abandonner par négligence, négliger : τὰ παρόντα αγαθά, Hdt. les biens présents; avec un inf. : μ. πράττειν τὰ δέοντα, XEN. négliger de faire ce qu'il faut || II lan-

**ceç** : 1 lancer loin de soi : ἰόν, IL. βέλος, SOPH. un trait; τι ἐς ποταμόν, OD. lancer qqe ch. dans un fleuve || 2 produire au dehors, émettre : βλαστόν, HBT. un bourgeon; *fig.* κέλαδον, IL. causer du tumulte; Περσίδα γλώσσῃν, HBT. parler la langue perse || 3 laisser se perdre, mettre de côté : τόνδε μέθεσ λόγον, EUR. laisse-la ce discours || **B intr.** se laisser aller, se relâcher : ὅτι μεθιέντα ᾄδῃσι, IL. partout où tu vois qqn se relâcher, faiblir; avec le gén. : πολέμοιο, IL. refuser le combat; θούριδος ἀλκῆς, IL. laisser abattre son courage; avec un *inf.* : μ. μάχεσθαι, H. cesser ou s'abstenir de combattre; avec un *part.* : κλάσας μεθέτηκε, IL. il cessa de pleurer || *Moy.* μεθίεμαι (*f.* μεθίσσομαι, *ao.* μεθηκίην, *pf.* μεθειμί) se relâcher de, abandonner, *gén.*

**μεθίησι**, 3 sg. *épg.* *prés.* *sbj.* de μεθίημι.

**μεθ-ίστημι** (*f.* μεταστήσω, *ao.* 1 μετέστησα, *etc.*; *pass.* *fut.* μετασταθήσομαι, *ao.* μετεστάθην, *etc.*, *v.* ἴστημι) **1 tr.** (*aux temps suiv.* : *prés.*, *impf.*, *fut.*, **1** et à l'*ao.* 1 *moy.* μετεστησάμην) 1 déplacer : τινά, transporter, d'où exiler qqn || 2 changer : τὰ νόμιμα, HBT. les lois; τοὺς τρόπους, EUR. les mœurs; avec le gén. : χρώματος, AR. changer de couleur; avec un double *rig.* : τινά νόσου, SOPH. délivrer qqn d'une maladie || **II intr.** (*aux temps suiv.* : *ao.* μετέστη, *pf.* μεθέστηκα, *pl.* q. *pf.* μεθειστήκειν; *moy.* *prés.* μεθίσταμαι, *impf.* μεθιστάμην, *f.* μεταστήσομαι) 1 changer de place, se déplacer : μετὰσθ' ἀπόδαθι, SOPH. va! éloigne-toi; ἐκ τῆς τάξης, HBT. quitter son poste; ἔξω τῆς οἰκουμένης, ESCHN. quitter la terre; *poët.* avec le *dat.* seul : στρατῷ, ESCHL. abandonner l'armée; *particul.* passer d'un camp ou d'un parti dans un autre, faire défection : ἀπό τινοσ, abandonner le parti de qqn; παρά τινα, πρὸς τινα, passer dans le parti de qqn; χωρὶα πρὸς Λακεδαιμονίους μεθεστηκότα, XEN. les pays qui avaient passé du côté des Lacédémoniens; τῆς τύχης εὐ μετεστεώσῃς, HBT. la fortune ayant favorablement tourné || 2 *fig.* sortir d'un état, d'une situation : βίου, EUR. quitter la vie; εἰς δουλείαν, PLUT. voir sa situation changée en servitude || *Moy.* 1 *tr.* (à l'*ao.* μετεστησάμην) déplacer, éloigner de soi, faire sortir : τινά, qqn; *particul.* exiler, bannir || 2 *intr.* (*aux temps suiv.* : *prés.* μεθίσταμαι, *impf.* μεθιστάμην, *f.* μεταστήσομαι) se tenir au milieu de ou parmi : ἐτάροισι, au milieu de ses compagnons.

**μεθ-ό** pour μεθ' ὄ, après quoi [μετά, neutre d'ός].

**μεθοδικός, ἡ, ὄν**, qui poursuit une recherche avec méthode, méthodique [μεθοδός].

**μεθ-οδος, ου (ῆ)** 1 étude méthodique d'une question de science || 2 voie détournée, fraude, artifice [μετά, ὁδός].

**μεθ-ολκή, ἡς (ῆ)** action de tirer en un autre sens, diversion [μετά, ἔλκω].

**μεθ-ομιλίω-ώ**, avoir commerce avec, vivre au milieu de, *dat.*

**μεθορία, ας (ῆ)** *v.* μεθόριος.

**μεθ-όριος, α, ὄν**, qui forme frontière, limitrophe; *subst.* τὰ μεθόρια, frontières; ῆ με-

θορία (*s. e.* γῆ, *ou* χώρα) le territoire limitrophe [μετά, ὄρος].

**μεθ-ορμάομαι-ώμαι** (*ao.* μεθωρμήθην) pour-suivre, se jeter sur, *acc.* [μ. ὀρμάω].

**μεθ-ορμέω-ώ** (*inf.* *ao.* μεθωρμήσαι) *c.* le *suiv.*

**μεθ-ορμίζω** (*f.* *att.* τῶ, *ao.* μεθώρμισα) **1 tr.** 1 faire changer de mouillage, *acc.* || 2 *p. ext.* déplacer, transporter, *en gén.* || **II intr.** changer de mouillage || *Moy.* changer de mouillage [μετά, ὄ].

**μέθυ** (τὸ) boisson fermentée, *particul.* : 1 vin || 2 sorte de hière [*cf.* *sscr.* madhu, miel, boisson miellée].

**μεθυμναίος, ου (ὄ)** le dieu de l'ivresse (μέθυ) ou le dieu de Méthymne [\*Μέθυμνα, *p.* Μήθυμνα].

**μεθύσκω** (*f.* μεθύσω, *ao.* ἐμέθουσα, *pf.* *inus.*; *pass.* *f.* μεθυσθήσομαι, *ao.* ἐμεθυσθήν, *pf.* μεμέθυσμαι; *au moy.* *seul.* *prés.* *et impf.*) enivrer, *acc.* || *Pass.-moy.* μεθύσκομαι (*f.* μεθυσθήσομαι, *ao.* ἐμεθυσθήν, *pf.* μεμέθυσμαι) 1 s'enivrer || 2 *p. ext.* festiner, faire bonne chère, faire bombance [μέθυ].

**μέθυσος, η, ὄν**, ivre [μέθυ].

**μεθ-ύστερος, α, ὄν**, postérieur; οἱ μεθύστεροι, les descendants, la postérité; τὸ μεθύστερον, le temps à venir; *adv.* μεθύστερον, plus tard ou trop tard [μ. ὑστερον].

**μεθύω** (*seul.* *prés.* *et impf.*; les autres temps se confondent avec ceux de μεθύσκω) 1 être ivre, au propre et au *fig.* || 2 être mouillé, trempé, inondé : ἀλοισθῆν, IL. inondé ou im-  
trempé de graisse [μέθυ].

**Μεθωναίος, ου, adj. m.** de Méthônè [Μεθώνη].

**Μεθώνη, ἡς (ῆ)** Méthônè || 1 port de Messénie (*auj.* Mothoni-Modon) || 2 ville d'Argolide || 3 ville de Magnésie || 4 ville de Thrace (*auj.* Eleuthero-Kori).

**μειδάω-ώ** (*seul.* *ao.* 1 *poët.* μείδισα) sourire : σαρδάνιον, OD. avoir un sourire sardonique, moqueur; κάρχαρον, BABR. sourire méchamment ou grincer des dents [*p.* \*σμειδάω, de la R. Σμι, sourire = R. *sscr.* Smit, d'où smayé « je souris », smitam « le rire »; *cf.* lat. mirus, miror].

**μειδίαμα, ατος** (τὸ) sourire [μειδιάω].

**μειδιάω-ώ** (*f.* ἄσω, *ao.* ἐμειδίασα, *pf.* *inus.*) rire doucement, sourire [*cf.* μειδιάω].

**μειδιών, fém. -ώσσα, part. prés. épg.** du *prés.*

**μείζων**, neutre de μείζων.

**μειζόνως, adv.** plus grandement, d'où plus, davantage [μείζων].

**μείζων, v. μέγας.**

**μείλανι, dat. épg.** de μέλας.

**μείλιγμα, ατος** (τὸ) tout ce qui adoucit, charme ou apaise : θυμοῦ, OD. la faim; τῆς ὀργῆς, PLUT. la colère; *particul.* au *plur.* offrande pour apaiser, sacrifice expiatoire [μειλίσσω].

**μειλικτήρια, ὄν** (τὰ) (*s. e.* ἱερά) offrande expiatoire propre à adoucir, à apaiser (les mânes) [μειλίσσω].

1 **μείλιος, η, ὄν, épg.** *c.* μέλιος.

2 **μείλιος, ος, ὄν, c.** μείλιχος.

**μείλιον, ου** (τὸ), *d'ord.* au *pl.* ce qui adoucit, charme, apaise; *particul.* présent pour témoignage de la reconnaissance [μείλι].

**μειλίσσω**, att. **μειλίττω** (*f.* μειλίξω, *av.* ἐμειλίξα, *pf.* inus.) 1 adoucir, calmer, apaiser; avec le gén. d'instrument : πυρός νεκρός, *Il.* apaiser les morts en les brûlant (*prop.* par le feu) || 2 *p. ext.* engraisser, léconder, *acc.* || *Moy.* adresser de bonnes paroles à, *acc.* [*R. Mil.* être favorable; *cf.* sscr. mrlāmi « je suis favorable »].

**μειλίχια**, *ων* (τά) *v.* μειλίχιος.

**μειλίχτη**, *ης* (ή) 1 mansuétude, *particul.* ménagements pour un ennemi dans un combat, d'où faiblesse, mollesse || 2 bienveillance, sentiments d'amitié [μειλίχιος].

**μειλίχιος**, *α ου ος, ον* : I fait de miel, préparé avec du miel || II doux comme le miel, d'où : 1 agréable, charmant, délicieux || 2 qui adoucit, calme, apaise : μειλίχιος έπεσαι, *Il.* έπέεσαι, *Il.* *Od.* *ou abs.* μειλίχιοισι, *Il.* avec des paroles douces, bienveillantes ou suppliantes; μειλίχια ιερά, *PLUT.* sacrifices expiatoires; *subst.* τὰ μειλίχια, *PLUT.* sacrifices expiatoires [μέλι].

**μειλίχος**, *ος, ον*, doux, agréable, aimable : τινι, envers qqn [μέλι].

**μείναι**, *inf.* *ao.* de μένω.

**μείων**, *ονος*, neutre de μέω.

**μειον-ακτέω-ω** : 1 avoir moins qu'il ne faudrait, avoir trop peu, être pauvre || 2 avoir moins, être à court de, *gén.*; *μ.* τινός τινι, *XEN.* être inférieur à qqn en qqe ch. [μείων, *adj. verb.* d'έχω, *cf.* πλεονεκτέω].

**μειονεξία**, *ας* (ή) infériorité [*cf.* le préc.].

**μειώνας**, *adv.* moins, trop peu [μείων].

**μει-ουρος**, *ος, ον* : 1 qui a la queue écourtée; raccourci, écourté, *en gén.* || 2 *t. de rhet.* qui se termine court [μείων, ούρά].

**μειώ-ω** : I *au pass.* diminuer, amoindrir, *acc.*; *au pass. fig.* décliner, baisser; avec un *gén.* être ou devenir inférieur à || II *fig.* 1 diminuer, amoindrir (en dignité, en considération, en importance) || 2 diminuer, rabaisser (en parole) [μείων].

**μειρακισύομαι**, se conduire en jeune homme, être pétulant, vif [μείραξ].

**μειράκιον**, *ου* (τό) 1 jeune garçon vers l'âge de 14 ans; έκ μειρακίων, έκ μειρακίου, dès l'adolescence || 2 *postér.* homme jeune [μείραξ].

**μειρακιδόμαι-ούμαι**, devenir adolescent [μείραξ].

**μειρακίσκη**, *ης* (ή) jeune fille, fillette [μείραξ].

**μειρακίδης**, *ης, ας* : 1 de jeune homme || 2 *en mauv. part.* puéril [μειράκιον, -ωδης].

**μειρακύλλιον**, *ου* (τό) adolescent tout jeune [μείραξ].

**μείραξ**, *ακος* (ό, ή) jeune garçon, jeune fille [*cf.* sscr. marjakas « petit homme », de marjas « jeune homme »].

**μείρομαι**, *seul.* aux temps suiv. : I *prés.* μείρομαι (d'où *impér.* μείρεο) obtenir par le sort, obtenir en partage, *acc.* || II *pf. actif* : έμμορα (*seul.* 2 *sg.* έμμορες, et 3 *sg.* έμμορε) avoir obtenu par le sort, d'où au sens du *prés.* avoir en partage, *gén.* || III *pf. pass.* 1 3 *sg.* έίμαρται (d'où *pl. q. pf.* 3 *sg.* έίμαρτο) il a été attribué par le sort, d'où il a été ordonné par le destin, c'est l'arrêt du destin que, avec la *prop. inf.*; *part.* έίμαρ-

μένος, *η, ον*, fixé par le destin; ή έίμαρμένη (*s. e.* μοίρα) le sort fixé par le destin, le destin || 2 *pf. formé postér.* μείρομαι, *part.* μεμορμένος, *m. sign.* qu'έίμαρμαι et έίμαρμένος (*v. ci-dessus*) [*R. Μερ.* partager, d'où μέρος, μέρος, μοίρα; *lat.* mēreo, merx, merces; *rac. primit.* *probabl.* Σμαρ, d'où έμμορα = \*έσμμορα; έίμαρμαι = \*σέσμαρμαι, d'où \*έσμαρμαι, έίμαρμαι].

**μείς** (ό) mois [*éol.* *c.* μίγ].

**μείωμα**, *ατος* (τό) manque, déficit [μείω].

**μείων**, *ων, ον, gén.* ονος, moindre, *c. à d.* I le plus petit : 1 plus petit de taille || 2 *fig.* inférieur ou moindre en force, en puissance, en crédit; neutre *adv.* μείων ισχύειν, *ESCHL.* être moins fort; απέχοντες παρασάγγην και μείων, *XEN.* à une distance d'un parasange et même moins || II moins nombreux [*R. Μι.* *cf. lat.* minor, *etc.*, sert de *cp.* à μικρός et à όλιγός].

**μείωσις**, *εως* (ή) amoindrissement, diminution [μείω].

**μελάγ-γαίος**, *ος, ον*, dont la terre est noire, *c. à d.* de bonne qualité [*μ.* γαίη].

**μελάγ-καρπος**, *ος, ον*, aux fruits noirs [*μ.* καρπός].

**μελάγ-κερως**, *ως, ον*, aux cornes noires [*μ.* κέρας].

**μελάγ-κροκος**, *ος, ον*, aux tissus noirs, aux voiles noires [*μ.* κρέκω].

**μελαγ-χαιτης**, *ου, adj. m.* à la chevelure noire [*μ.* χαιτήη].

**μελάγ-χιμος**, *ος, ον*, noir, sombre [μέλας, -χιμος; *cf.* δόσχιμος].

**μελαγ-χιτων**, *ωνος* (ό, ή) vêtu de noir, en vêtement de deuil; *fig.* sombre, triste [*μ.* χιτών].

**Μελάγ-χλαινοι**, *ων* (οί) les Manteaux noirs, *tribu scythe* [*μ.* χλαίνα].

**μελαγ-χολάω-ω**, avoir la bile noire, l'humeur noire, être sombre ou triste [μελάγχολος].

**μελαγχολία**, *ας* (ή) humeur noire, mélancolie [μέλαγχολος].

**μελαγχολικός**, *ή, όν*, d'un caractère mélancolique, d'humeur sombre [μελαγχολία].

**μελάγ-χολος**, *ος, ον*, enduit d'un fiel noir [μέλας, χολή].

**μελαγ-χροής**, *ής, ές, et μελάγ-χροος-ους, οος-ους, οον-ουν*, de couleur noire ou sombre, *particul.* de peau brune [*μ.* χροά].

1 \*μελάγ-χρος, *gén.* χροος (d'où *nom. plur.* μελάγχροες) *c.* μελάγχροος.

2 μελάγ-χρος, *ωτος* (ό, ή) *c.* le préc. [*μ.* χρώς].

**μέλαθρον**, *ου* (τό) grosse poutre qui soutient un toit; *p. ext.* 1 rebord d'un toit || 2 toit, plafond || 3 maison, demeure; *μ.* ούράνιον, *Eur.* la demeure céleste [*probabl.* *p.* \*κμέλαθρον, *cf.* κμέλεθρον, apparenté à καμάρα].

**μελαθρόφι**, *γέν.* έργ. du préc.

**μέλαινα**, *fé*m. de μέλας.

**μελαίνετο**, 3 *sg. impf. pass. poét.* du suiv.

**μελαίνω** (*f.* μελανώ; *pass. ao.* έμελάνθη, *pf.* μεμέλασμαι) : rendre noir, noircir; *au pass.* devenir ou être noir || *Moy.* se noircir (les cheveux, *etc.*) [μέλας].

**μελαμ-βαθής**, *ής, ές*, noir et profond [μέλας, βάθος].

**μελαμ-παγής, ής, ές** : 1 qui se fige en noir-  
cissant || 2 noir et dur [μέλας, πτήγνυμι].  
**μελάμ-παπλος, ος, ον**, à robe noire [μ. πέ-  
πλος].  
**μελάμ-πύγος, ος, ον**, aux fesses noires ou  
couvertes de poils noirs, *signe de force*; μ.  
λίθος, sorte de basalte [μ. πυγή].  
**μελάμ-φυλλος, ος, ον**, au feuillage sombre  
[μ. φύλλον].  
**μέλαν, neutre de μέλας.**  
**μελάν-αιγίς, ιδος (ό, ή) 1** à la noire égide ||  
2 *fig.* qui soulève de noirs tourbillons [μ.  
αίγίς].  
**μελαν-αυγής, ής, ές**, qui est d'un noir bril-  
lant [μέλας, αύγή].  
**μελάν-δατος, ος, ον**, dont les attaches ou la  
monture sont noires [μ. δέω].  
**μελαν-είμων, ων, ον, gén. ονος**, vêtu de noir  
[μ. είμα].  
**μελαν-θέα, ας (ή)** vue de ce qui est noir.  
**μελανία, ας (ή)**, *au plur.* taches noires [μέλας].  
**μελανό-ζυξέ, υγος (ό, ή)** aux noirs bancs de  
rameurs [μ. ζυγόν].  
**μελανό-πτερος, ος, ον**, aux ailes noires [μ.  
πετρόν].  
**μελανο-πέτρυξέ, υγος (ό, ή) c. le préc.**  
**μελανό-στολος, ος, ον**, vêtu d'une robe noire  
[μ. στολή].  
**μελάν-οστος, ος, ον**, aux os noirs [μ. όστέον].  
**μελάν-ουρος, ος, ον**, à queue noire : ό μ.  
sorte de serpent venimeux [μ. ούρα].  
**μελανο-φορέω-ώ**, porter des vêtements noirs  
[μέλας, φέρω].  
**μελανό-χρος-ους, οος-ους, οον-οον**, de cou-  
leur noire ou sombre [μ. χρώα].  
**μελανό-χρος, gén. -χρος, nom. pl. χροες,**  
*c. le préc.*  
**μελανό-χρος, ως, ων, gén. ωτος (ό, ή)** de  
couleur noire ou sombre; *fig.* sombre, triste  
[μ. χρώας].  
**μελάντατος, μελάντερος, v. μέλας.**  
**μελαντηρία, ας (ή)** noir de cordonnier [με-  
λαίνω].  
**μελάν-ύδρος, ος, ον**, aux eaux noires, som-  
bres [μ. ύδωρ].  
**μελάνω (seul. prés. 3 sg.)** devenir noir ou  
sombrel [μέλας].  
**μέλας, αινα, αν, gén. μέλανος, αίνης, ανος,**  
noir : I *au propre* : 1 noir, de couleur  
noire : νέος μ. Il. noir vaisseau, à cause du  
badigeon de goudron; τό μέλιν, le cœur noir  
(du chêne), ou noir pour se teindre, ou l'encre  
ou noir pour écrire et pour peindre || 2 *p.*  
*ext.* sombre, *en parl. du soir*; brun, *en*  
*parl. de pers.* || II *fig.* 1 sombre, triste, fu-  
neste : μέλιν νέφος θανάτιο, Il. le sombre  
nuage de la mort; μ. θάνατος, Il. la sombre  
mort; μ. τύχη, Eschl. sort funeste; μ. άρζ.  
Eschl. imprécation funeste, etc.; ήμέραι μέ-  
λαιναι, Plut. jours sombres; *pass.* morose  
|| 2 méchant || *Cp.* μελάντερος, *var.* μελανώ-  
τερος; *sup.* μελάντατος [cf. lat. málus, *sscr.*  
malas « sale », malam « saleté », etc.].  
**μέλασμα, ατος (τό)** tache noire [μελαινω].  
**μελασμός, ού (ό) c. le préc.**  
**μέλω (seul. prés.)** faire fondre; *au pass.*  
fondre, entrer en fusion : λέβης κνίση μελό-  
μενος, Il. chaudière où fond la graisse.

1 **μέλε, ώ μέλε**, *en parl. à un homme ou à*  
*une femme*, mon ami! mon bon ami!  
2 **μέλε, ποιέ. c.** έμελε, 3 *sg. impf.* de μέλει,  
*v. μέλω.*  
**μελαγρίς, ιδος (ή)** pintade, oiseau.  
**μελεδαίνω** : 1 s'inquiéter, se préoccuper :  
τινός, de qqe ch.; τινά, de qqn || 2 prendre  
soin de, soigner : τινά, qqn [μελεδύ].  
**μελεδήμα, ατος (τό)** inquiétude, souci, soín;  
μελεδήματα θεών, Eur. sollicitude des dieux  
(pour les hommes) [μελεδαίνω].  
**μελεδών, ώνος (ή)** soín, souci [μέλει].  
**μελεδώνη, ης (ή)** souci, inquiétude.  
**μελεδωνός, ού (ό έτ ή)** qui prend soin de,  
gardien, gardienne [μέλει].  
**μέλει, impers. v. μέλω.**  
**μελειστί, adv.** par membres, par morceaux  
[μέλος].  
**μελέμεν, inf. prés. έργ.** de μέλω.  
**μελεο-παθής, ής, ές**, infortuné [μέλεος, πά-  
θος].  
**μελεό-πονος, ος, ον, c. le préc.** [μέλεος, πέ-  
νομα].  
**μέλεος, α ου ος, ον** : I vain, *c. à d.* 1 inutile;  
*adv.* μέλεον, en vain || 2 vain, sot || II mal-  
heureux, infortuné, misérable : μ. τινος,  
malheureux en qqe ch. ou à cause de  
qqn.  
**μελεό-φρων, ων, ον, gén. ονος**, dont l'esprit  
est soucieux, malheureux [μέλεος, φρήν].  
**μελετάω-ώ (f. ήσω, postér. ήσομαι, ao. έμε-  
λέτσα, pf. ήμισ.)** I prendre soin, s'occuper  
de : τινος, τι, de qqe ch.; *en mauv. parl.* :  
μ. δόξαν άρετης, Thc. rechercher une répu-  
tation de bravoure || II *p. ext.* 1 s'occuper  
de, exercer, pratiquer : τόξω και άκοντίω,  
s'exercer à l'arc et au javelot; μ. τοξείνειν  
και άκοντίζειν, Xen. s'exercer à tirer de l'arc  
et à lancer le javelot; μ. άποθηήσκειν, Plat.  
s'habituer à l'image de la mort; *au pass.* :  
τό ναυτικόν ούκ ένδέχεται εκ παρέργου μελε-  
τάσθαι, Thc. l'art du marin n'admet pas  
qu'on s'y applique en passant; εύταξία μετά  
κινδύνων μελετωμένη, Thc. habitudes de dis-  
cipline s'acquérant par l'exercice au milieu  
du danger || 2 *particul.* s'exercer à la dé-  
clamation oratoire, d'où déclamer, réciter  
[μελέτη].  
**μελέτη, ης (ή)** I soín, *c. à d.* 1 souci, in-  
quiétude || 2 sollicitude || II action de s'oc-  
cuper de, d'où : 1 pratique, exercice : πόνων  
μ. Thc. la pratique des fatigues, *en parl.*  
*de la discipline spartiate*; θανάτου μ. Plat.  
la pratique de la mort, *c. à d.* du sommeil,  
l'habitude du sommeil; *au plur.* exercices  
ou manœuvres militaires || 2 exercice ora-  
toire, déclamation [μέλει].  
**μελέτημα, ατος (τό)**, étude, exercice pra-  
tique [μελετάω].  
**μελετηρός, ά, όν**, qui aime l'exercice ou  
l'étude || *Sup.* -ότατος [μελετάω].  
**μελετητέον, adj. verb.** de μελετάω.  
**μελετητήριον, ου (τό)** lieu d'exercice [μελε-  
τάω].  
**μελέτωρ, ορος (ό)** qui prend soin de, qui se  
charge de [μέλω].  
**μέλημα, ατος (τό)** 1 objet de soín, de solli-  
citude || 2 *en parl. de pers.* être cher, cause

de sollicitude, d'ou charge, devoir, soin, sollicitude, souci [μέλει].

**μελήσει**, fut. de μέλει, v. μέλω.

**μελησέμεν**, inf. fut. épq. de μέλω.

**μελήσω**, v. μέλω.

**μέλι**, ιτος (τό) 1 miel || 2 p. anal. suc qui suinte du tronc du palmier [cf. lat. mel, mulsum].

**μελία**, ας (ή) 1 frêne || 2 lance en bois de frêne.

**μελί-γηρως**, υος (ό, ή) au doux son [μ. γήρως].

**μελί-γλωσσοσ**, ος, ον, à la langue de miel, à la douce parole [μ. γλώσσα].

**μελιζώ** (seul. prés.) accompagner comme d'un chant, acc. [μέλω].

**μελίη**, ion. c. μελία.

**μελι-ηδής**, ής, ές, doux comme du miel [μέλι, ήδύς].

**μελί-κηρον**, ου (τό) sorte de vin [μέλι, κηρός].  
**μελικός**, ή, όν, qui concerne le chant; ό μ. poète lyrique [μέλος].

**μελί-κρατον**, ου (τό) mélange de lait et de miel avec lequel on faisait des libations en l'honneur des dieux infernaux [μέλι, κρατός].

**μελί-κρητον**, ion. c. le préc.

**μελίνη**, ης (ή) 1 millet, graine || 2 au plur. champs de millet.

**μελιнос**, η, ον, de frêne [μελία].

**Μελινο-φάγοι**, ων (οί) les Mélinophages. propr. « mangeurs de millet », pp̄le de Thrace [μελίνη, φαγείν].

**μελί-πηκτον**, ου (τό) gâteau au miel, sorte de pain d'épice [μ. πήγνυμι].

**μελί-πνοος-ουσ**, οος-ουσ, οον-ουον, aux doux accents (flûte) [μ. πνέω].

**μελισδώ**, dor. c. μελίζω.

**μελί-σπονδα**, ων (τά) (s. e. ιερά), sacrifices où l'on fait des libations de miel [μέλι, σπένδω].

**μελίσα**, att. μέλιττα, ης (ή) 1 abeille; fig. poétesse ou poète || 2 miel [μέλι].

**μελισσο-νόμος**, ος, ον, qui nourrit ou gouverne les abeilles [μ. νέμω].

**μελισσουργειον**, att. μελιττουργειον, ου (τό) lieu où sont déposées les ruches [μελισσοουργός].

**μελισσουργός**, att. μελιττουργός, ού (ό) éleveur d'abeilles, apiculteur [μελίσα, εργον].

**μελι-σταγής**, ής, ές, qui distille du miel [μέλι, στάζω].

**μελίτειον**, ου (τό) hydromel, boisson faite d'eau miellée [μέλι].

**μελίτειος οίνος** (ό) vin miellé.

**μελιτόεις-ούς**, όσσα-ούσσα, att. -ούττα, όον-ούον, fait de miel : ή μελιτόεσσα, att. ή μελιτούττα (s. e. μάζε) gâteau au miel [μέλι; pour la forme att. du fém. cf. οίνούττα, etc.].

**μελιτο-πώλης**, ου (ό) marchand de miel [μέλι, πωλέω].

**μελιτούττα**, v. μελιτόεις.

**μελιτόω-ω** : 1 enduire de miel, emmieller || 2 remplir de miel [μέλι].

**μελιττα**, v. μελίσα.

**μελιτ-ώδης**, ης, ες, qui ressemble au miel [μέλι, -ωδής].

**μελι-φρων**, gén. ονος (ό, ή) doux comme le miel [μ. φρήν].

**μελι-χλωρος**, υς, ον, jaune comme le miel [μ. χλωρός].

**μελιχρός**, ά, όν, semblable à du miel, doux comme le miel [μέλι; cf. πενιχρός de πένια].  
**μελλ-ειρην**, ενος (ό) mot lacéd. qui est sur le point d'atteindre l'âge de puberté.

**μέλλημα**, ατος (τό) retard, délai, lenteur [μέλλω].

**μέλλησις**, εως (ή) 1 attente || 2 action de temporiser, d'attendre pour faire qqe ch., attente, remise, retard || 3 pensée ou résolution qui n'aboutit pas [μέλλω].

**μελλήσω**, fut. de μέλλω.

**μελλητέον**, adj. verb. de μέλλω.

**μελλητής**, ού (ό) qui diffère toujours, temporeux [μέλλω].

**μελλ-ιέρη**, ης (ή) prêtresse qui fait son noviciat [μέλλω, ιέρη].

**μελλό-γαμος**, ος, ον, qui est sur le point de se marier [μέλλω, γάμος].

**μελλό-νυμφος**, ου (ό, ή) 1 nubile || 2 qui est sur le point de se marier, fiancé, fiancée [μ. νύμφη].

**μέλλω** (imprf. έμελλον, att. ήμελλον, f. μελλήσω, ao. έμελλησα, rar. ήμελλησα, pf. ίνυκ.)

I être sur le point de : οϊκόνδε νέεσθαι, Οπ. être sur le point de retourner dans sa patrie; δηώσεν τήν γήν, Thuc. être sur le point de ravager le territoire; τι παθείν, Χέν. être sur le point de souffrir qqe ch.; qaf. avec l'inf. s. e. : ό τι μέλλετε εϋθύς πράττετε, Thuc. ce que vous êtes sur le point de faire, ou ce que vous avez l'intention de faire, faites-le tout de suite || II p. suite : 1 être en situation de, être destiné à, devoir : ά ρ' ού τελέεσθαι έμελλε, Il. choses qui ne devaient point s'accomplir; καί γάρ έγω ποτ' έμελλον έν άνδράσιν διδίοιο είναι, Οπ. ca. j'étais destiné à être heureux parmi les hommes; τί δ' ούκ έμελλον (en s. e. un verbe exprimé précédemment) Σοφν. pourquoi non? sans contredit; χρόνω έμελλέ σ' άποφθίσαι, Σοφν. avec le temps il devait te faire périr; en ce sens il équivaut qaf. à notre « il se peut que », « peut-être » : μέλλεις δε σϋ 'δόμεναι, Οπ. tu dois le savoir, peut-être le sais-tu ||

2 être à venir, devoir arriver : abs. έμελλε, Σοφν. cela devait être, cela était à prévoir; τό μέλλον έτωω, Σοφν. ce que qui doit arriver s'accomplisse; ό μέλλων χρόνος, le temps à venir; τό μέλλον, l'avenir, le temps ou les choses à venir || III hésiter, différer, tarder : τί μέλλεις? Eschl. que tardes-tu? avec μή, ού : μ. μή ού, Σοφν. tarder à, différer de; au pass. : τά ίσχυρότατα έπιζόμενα μέλλεται, Thuc. vos plus fortes ressources sont des espérances dans l'avenir; ώς μή μέλλοιτο άλλα περαίνοντο τά θέοντα, Χέν. pour que l'on achevat sans différer ce que l'on devait faire [R. Mer, attendre; cf. mora].

**μελλώ**, ούς (ή) c. μέλλησις.  
**μελόμαι**, v. μέλω.

**μελόμεσθα**, 1 pl. prés. ind. moy. poét. de μέλω.

**μελοποιέω-ω** : 1 composer un chant || 2 particul. composer la musique d'un chant, mettre en musique, acc. [μελοποιός].

**μελοποιία**, ας (ή) 1 mélodie, musique ||

2 théorie musicale, *p. opp.* à l'exécution [μελοποιός].  
**μελο-ποιός, ου** (ὁ, ἡ) qui compose des chants, poète lyrique [μέλος, ποιέω].  
**μέλος, εος-ους** (τό) **I** au propre : membre, articulation || **II** membre de phrase musicale, d'où chant rythmé avec art, *particul.* : 1 chant des instruments (flûte, etc.) || **2** chant avec accompagnement de musique, d'où mélodie; παρὰ μέλος (*cf.* πλτμμελής) sans mesure, *c. à d.* sans raison, maladroitement || **3** *p. ext.* parole qu'on répète sans cesse, redite || **4** au plur. τὰ μέλη, poésie lyrique [R. Μελ, être ajusté].  
**μελο-τυπέω-ω**, chanter en cadence [μέλος, τύπος].  
**μέληθρον, ου** (τό) amusement, jouet. au plur. [μέλω].  
**Μελπομένη, ης** (ἡ) Melpomène, Muse du chant, *postér.* Muse de la Tragédie [μέλω].  
**μελομένησι, dat. pl. fém. part. prés. moy.** ἔργ. du suiv.  
**μέλω** (*f.* μέλω, *ao.* ἐμέλω, *pf.* ἰνυς.) *tr.* **1** chanter, célébrer par des chants, *acc.* || **2** faire résonner, faire retentir (des gémissements, des cris, etc.) || *Moy.* : **I** *intr.* chanter, *particul.* chanter en dansant : "Ἀρχή, ἴ. en l'honneur d'Arès, *c. à d.* combattre courageusement || **II** *tr.* **1** célébrer par des chants et des danses. *acc.* || **2** faire résonner, faire retentir, *acc.* [μέλος].  
**μελύδριον, ου** (τό) petit membre [μέλος].  
**μέλω** (*f.* μελίσω, *ao.* ἐμέλω, *pf.* μεμέλω, *pf.* 2 *poét.* μέμλε, ces deux *pf.* au sens d'un *prés.*) **1** *intr.* être un objet de soin, de souci, de préoccupation, *dat.* : ἀνθρώποισι μέλω, *Od.* je suis connu des hommes; *en ce sens impers.* μέλει (*impf.* ἔμελε, *f.* μελίσει, *ao.* ἐμέλῃσθε, *pf.* μέμλε) : μέλει μοι τινος, μοι περί τινος, ὑπέρ τινος, *qqe ch.* est pour moi un objet de souci, je me préoccupe de *qqe ch.*, je m'intéresse à *qqe ch.*; μέλει μοι, avec *l'inf.* je me préoccupe de, je songe à; μέλει μοι ὅτι, ὅπως *ou* ὡς, *εἰ.* avec *l'ind.*, ὥστε, avec *l'inf.* je me préoccupe de ce que j'ai soin que; *abs.* μετ' ἐσσι μελήστω, *Escm.* ne l'occupe point de cela; *en prose att. le part.* (*prés.* μέλον, *fut.* μελήσων, *ao.* μελήσων) pour μέλει, μελίσει, ἐμέλῃσθε : ἐστί τε μέλον μοι, *Soph.* ἐστί μέλον τινος, *Plat.* *qqn* *ou* *qqe ch.* m'est à cœur, j'ai souci de *qqn* *ou* de *qqe ch.*; *abs.* δῆλον ὅτι οἶσθα, μέλον γέ σοι, *Plat.* il est évident que tu le sais, puisque tu t'en es préoccupé || **2** *tr.* prendre soin de, *gén.* *Eschl.* *Soph.*; *au pass.* : μέλομαι (*f.* μελήσομαι, *ao.* ἐμελήθη, *pf.* μεμέλημαι) être un objet de soin, de sollicitude, d'attention : τινι, pour *qqn*; ἐμοὶ ταῦτα μελήσεται, *L.* j'aurai soin de ces choses; σοὶ μελεσθῶ φρουρήσαι, *Soph.* aie soin de veiller; *fig.* ἔανισι αἰμακταῖς μελόμενος, *Escr.* qui est un objet de soin pour les aspersion sanglantes, *c. à d.* qui est réclamé par, etc., destiné à, etc. || *Moy.* (*les temps comme au pass.* *v. ci-dessus*) prendre soin de : τινος, de *qqn* *ou* de *qqe ch.*; τάφου μελήθω, *Soph.* que je prenne soin du tombeau [R. Μελ, prendre soin].

**μελωδέω-ω** : **1** chanter || **2** avoir en usage pour chanter : τὰ μελωδοῦμενα διαστήματα, *Plut.* les intervalles usités en musique [μελωδός].  
**μελώδημα, ατος** (τό) chant [μελωδέω].  
**μελωδής, ἡ, ὄν**, usité dans le chant [μελωδός].  
**μελωδία, ας** (ἡ) chant [μελωδός].  
**μελωδός, ὄς, ὄν** : **1** qui chante || **2** mélodieux [μέλος, ἔδω].  
**μέμα, v.** μάω.  
**μεμάθηκα, v.** μαθάνω.  
**μεμακῖα, v.** μακάομαι.  
**μέμαμεν, v.** μάω.  
**μεμάνηκα, pf.** de μαίνομαι. *v.* μαίνω.  
**μέμαρπον, μεμαρπώς, v.** μαρπύω.  
**μέμασαν, μεμαώς, v.** μάω.  
**μέμβλεται, μέμβλετο, 3 sg. pf. pass. et pl. q. pf.** ἔργ. de μέλω.  
**μέμβλωκα, pf.** de βλώσσω.  
**μέμβραξ, ακος** (ὁ) sorte de cigale.  
**μεμνήκα, pf.** de μένω.  
**μεμετιμένος, part. pf. pass. ion.** de μεθίημι.  
**μεμετρημένως, adv.** selon la mesure [μετρέω].  
**μεμηκώς, v.** μακάομαι.  
**μέμηλε, v.** μέλω.  
**μεμιάγκα, pf.** de μαίνω.  
**μέμιχα, pf.** de μίγνυμι.  
**μεμναμαι (pf. pass. dor.), μεμνέωτο** (3 *sg. opt. pf. pass. ἔργ.*), **μεμναι *ou* μέμνη** (2 *sg. pf. pass. ἔργ.*), **μεμνημαι (pf. moy.)** de μινῆσσω.  
**Μεμόνοιος et Μεμόνιος, α, ὄν**, de Memnon : Μεμόνιον ἄστυ, la ville de Memnon (Suse) [Μέμνον].  
**μέμων, ονος** (ὁ) sorte d'oiseau noir.  
**Μέμων, ονος** (ὁ) Memnôn, *h.* [p.-é. p. \*μένμων, de la R. Mew, penser; cf. Αγαμέμων].  
**μέμονα, v.** \*μένω.  
**μεμορμένος, v.** μείρω.  
**μεμπτός, ἡ *ou* ὄς, ὄν** : **1** *pass.* qui mérite des reproches, blâmable || **2** *act.* qui fait des reproches || *Cr* -ότερος [adj. verb. de μέφομαι].  
**μεμπτώσ, adv.** de manière à mériter des reproches [μεμπτός].  
**μέμυκα, pf.** de μύχομαι.  
**μεμυκώς, v.** μύω.  
**Μέμφις, ιδος, ion. ιος** (ἡ) Memphis, ville de la moyenne Egypte (*auj.* ruines près des villages de Mitrahenny et de Bedrischein).  
**Μεμφίτης, ου, adj. m.** de Memphis [Μέμφις].  
**μέμφω** (*seul. ao. part. μέμφας*), *d'ord. moy.*  
**μέμφομαι** (*f.* μέμφομαι, *ao.* ἐμεψάμην, *ao. pass. au sens act. ἐμέμφην, pf. ἰνυς.*) **1** *act.* faire des reproches, reprocher, blâmer : τινι *ou* τινι, *qqn*; *τῷ* *ou* τινος, se plaindre de *qqe ch.*, faire *qqe* reproche; τινὶ μέμψιν διζαίαν μ. *Ar.* adresser à *qqn* un reproche mérité; τὶ μ. τινος, τινὶ τι, τινὶ τινος, τινι εἰς τι, blâmer *ou* accuser *qqn* de *qqe ch.* : τινι πρὸς τινι, accuser une personne auprès d'une autre; τινι ὅτι *ou* εἰ, reprocher à *qqn* *ou* accuser *qqn* de; τι κατὰ τι, trouver à reprendre *qqe ch.* dans *qqe ch.* (dans un dessein, etc.) || **2** *pass.* être blâmé [R. Μεμφ, blâmer; cf. μύωσ].

**μεμψιμοιρέω-ῶ** : 1 se plaindre de son sort δτι, en ce que || 2 adresser des reproches : τινί τι, se plaindre à qqn de qqe ch. [μεμψιμοιρός].

**μεμψιμοιρός, ος, ον**, qui se plaint de son sort [μέμφομαι, μοῖρα].

**μέμψις, εως (ῆ)** 1 blâme, reproche || 2 sujet de plainte [μέμφομαι].

**μέν**, particule affirmative touj. placée après un mot : 1 abs. au sens d'un adv. vraiment, certainement, certes : ἀνδρὸς μὲν τὸδε σῆμα πάλα κατατεθνηῶτος, LL. certes, voilà le tombeau d'un guerrier mort depuis longtemps; particule dans des réponses faites avec une certaine force : θέλεις τι μείζον ἢ κατακτεῖναι μ' ἐλῶν; — ἐγὼ μὲν οὐδέν, SOPH. veux-tu plus encore que ma mort? — non certes, (elle me suffit); dans des locutions formées par l'adjonction de μέν à d'autres particules d'affirmation : ἦ μὲν, certainement et véritablement; καὶ μὲν, et certes; γε μὲν, oui certes; οὐ μὲν, vraiment pas, sûrement pas; οὐδὲ μὲν οὐδὲ, mais même assurément pas, cependant aussi précisément pas || 2 en corrélation avec d'autres particules, surtout avec δέ, pour marquer l'opposition entre deux membres de phrase : φανερώς μὲν οὐ, κρύφα δέ, THC. non ouvertement, mais en secret; τοῖς μὲν ἐδόκει βέλτιστον εἶναι καταμεῖναι, τοῖς δὲ πολλοῖς οὐ, XÉN. les uns jugeaient préférable d'attendre de pied ferme, mais non le plus grand nombre; εἰ μὲν..., εἰ δέ, etc. si d'une part..., si au contraire, ou mais si, etc.; ἐὰν μὲν..., ἐὰν δέ, etc. XÉN. m. sign.; εἰ μὲν..., εἰ δὲ μή, XÉN. si..., si non, etc.; ὁ μὲν..., ὁ δέ, l'un..., l'autre; οἱ μὲν..., οἱ δέ, les uns..., les autres; τὸ μὲν..., τὸ δέ, d'une part..., de l'autre; τοῦτο μὲν..., τοῦτο δέ, d'un côté..., de l'autre; ἅμα μὲν..., ἅμα τότε μὲν..., τότε δέ, tantôt..., tantôt, etc.; μὲν οὖν, sans aucun doute; πάντα μὲν οὖν, μάλιστα μὲν οὖν, tout à fait, parfaitement, très certainement; ou plutôt, au contraire : ὡς ἄποπον τὸ ἐνύπνιον, ὦ Σώκρατες. — ἐναργῆς μὲν οὖν, ὡς γέ μοι δοκεῖ, ὦ Κρίτων, PLAT. voilà un songe étrange, Socrate. — Il est plutôt clair, ce me semble, Criton; ou donc, d'après cela, comme il résulte de cela, effectivement; en outre, μὲν se lie avec d'autres particules (v. ci-dessus, au sens de certes, ἦ μὲν, καὶ μὲν, οὐ μὲν, etc.), p. ex. : μὲν ἄρα, certes; μὲν γάρ, car c'est que; ou en effet, oui vraiment, oui certes; μὲν δῆ, oui certes, μὲν γε, du moins; μὲν τοι, d'ord. écrit μέντοι, certainement, en tout cas, assurément; ou au sens corrélatif : pourtant, néanmoins; μέντοι γε, m. sign.; ἀλλὰ μέντοι, mais pourtant, seulement à la vérité; καὶ μέντοι, et remarquez bien, et cela étant bien compris, et naturellement [affaiblissement de μέν, également particule affirmative; cf. δέ et ὅ].

**μῆνις, ἦτος (ὀ)** sorte de bouc égyptien, d'où le dieu Pan.

**Μένδης, ἦτος (ῆ)** Mendès (auj. Achmum-Tanah) ville de la Basse-Egypte.

**Μενδήσιος, α, ον**, de Mendès, mendésien [Μένδης].

**μενεαίνω** (αο. ἐμενέηναι) 1 désirer ardemment : τινός, qqe ch.; avec l'inf. désirer vivement faire qqe ch. || 2 être irrité, furieux : τινί, par suite de qqe ch.

**μενε-δήιος, ος, ον**, qui soutient l'effort de l'ennemi [μένω, δῆϊος].

**Μενέλαος, ου (ὀ)** Ménélaos (Ménélas) roi de Sparte [μένω, λαός].

**Μενέλεως, ιον. c. le préc.**

**μενέμεν, inf. prés. épq. de μένω.**

**μενε-πτόλεμος, ος, ον**, qui attend le combat de pied ferme, vaillant, belliqueux [μ. πτόλεμος].

**μένεσκον, impf. itér. de μένω.**

**μενετέον, adj. verb. de μένω.**

**μενετός, ἦ, ον**, qui demeure, qui attend : οἱ χαίροι οὐ μενετοῖ, THC. l'occasion n'attend pas [adj. verb. de μένω].

**μενε-χάρης, ου (ὀ)** qui combat de pied ferme [μ. χάρμη].

**μενέ-χαρμος, ος, ον, c. le préc.**

**μενάω, fut. ion. de μένω.**

**μῆνησι, 3 sg. épq. prés. sbj. de μένω.**

**μενητέον, adj. verb. réc. de μένω.**

**Μηνίππειος, ος, ον**, de Ménippe [Μένιππος].

**Μένιππος, ου (ὀ)** Ménippos (Ménippe) h.

**μενο-εικής, ἦς, ἔς** : 1 qui plaît à l'esprit, qui réjouit le cœur, agréable || 2 p. suite, abondant [μένος, εἶκω].

**μενοινάα, 3 sg. prés. ind. épq. dt. suiv.**

**μενοινάω-ῶ** (impf. ἐμενοίνων, αο. ἐμενοίνησα, fut. et pf. inus.) 1 songer à, penser à, méditer : τι, qqe ch.; τὶ τινι, machiner qqe ch. contre qqn; avec l'inf. méditer de faire qqe ch. || 2 désirer vivement, aspirer à, dat. [μένος].

**μενοίνεον, impf. ion. du préc.**

**μενοινέω-ῶ, ιον. c. μενοινάω.**

**μενοινήσει, 3 sg. prés. ind. épq. de μενοινάω.**

**μενοινώω, épq. c. μενοινάω.**

**Μενοιτιάδης (ὀ)** le fils de Ménætius (Patrocle).

**μένος, εος-ους (τὸ) ἄμε, particul. I** ἄμε, principe de vie; en ce sens souv. expletif : μένος Ἀτρείδαο, Ἐκτορος, HOM. l'âme du fils d'Atrée, d'Hector, c. à d. le fils d'Atrée, Hector; p. suite, ἄμε, principe de force physique, d'ou force, vigueur; fig. le malheur || II ἄμε, principe de volonté || III ἄμε, source des passions, c. à d. I ἄμε, cœur, esprit, courage, ardeur || 2 en manv. part. colère; p. suite, violence [R. Μεν, penser; cf. sscr. mānas].

**μεντάν, crase att. p. μέντοι ἔν.**

**Μεντορουργῆς, ἦς, ἔς**, fait par Mentor [Μέντωρ, ἔργον].

**Μέντωρ, ορος (ὀ)** Mentor, ami d'Ulysse.

1 \*μένω (seul. pf. μέμονα) avoir un désir désirer, souhaiter, vouloir : τι, qqe ch.; avec un inf. souhaiter de faire qqe ch., désirer faire qqe ch. [R. Μεν, cf. μένος].

2 μένω (f. μενώ, αο. ἐμεινα, pf. μεμένηκα)

**I intransitif** demeurer, rester, c. à d.

1 être fixe, stable, sédentaire : ἐν δόμοις, SOPH. δόμοις, SOPH. εἴσω δόμων, ESCHL. κατ' οἶκον, EUR. rester à l'intérieur de sa maison; κατὰ χώραν, THC. rester dans un pays; ἐν τῷ ἐπιτηδεύματι, PLAT. s'en tenir à son dessein; ἐπι τῷ βίῳ, PLAT. s'en tenir au



genre de vie qu'on a; *particul.* avec idée de perpétuité : μένει ἢ στήλη, IL. (comme) une colonne reste fixe; *fig.* ὁ νόμος μένει, EUR. la loi subsiste || **2** rester de pied ferme, tenir bon : οὐ μ. SOPH. céder || **3** rester en arrière : οἱ μένοντες, XEN. les traîneurs || **4** rester, demeurer, habiter || **II tr.** **1** attendre : τιναῖ οὐ τι, qqn ou qqe ch.; μένω δ' ἀκούσαι, ESCHL. je reste pour écouter; μένειν εἰσόκεν, avec le *subj.* attendre que, etc.; θεῶν ἄρα μένει σε, SOPH. la malédiction des dieux t'attend || **2** attendre de pied ferme, acc. [R. Μεν, rester; cf. lat. maneo].

**μερίζω** (*impf.* ἐμερίζον, *f.* μεριῶ, *ao.* ἐμέρισα, *pf.* μεμερίκα; *pass.* *f.* μερισθήσομαι, *ao.* ἐμερισθήην, *pf.* μεμερίσμαι) partager, diviser, fractionner, acc.; au *pass.* être divisé || *Moy.* (*f.* μερίσομαι ou μερισθῆμι, *ao.* ἐμερισθήην) **1** s'attribuer une part, acc. || **2** partager, acc. [μερίς].

**μέριμνα, ης** (ἴ) **1** soin, souci, sollicitude || **2** esprit, pensée [R. Μερ, Σμερ, penser; cf. μέριμος].

**μεριμνάω-ῶ**, (*ao.* ἐμεριμνησα, *pf.* μεμεριμνηκα; *pass.* *ao.* ἐμεριμνήθηην, *pf.* μεμεριμνημαι) s'inquiéter, d'où : **1** être inquiet, soucieux, préoccupé de, acc. || **2** s'inquiéter de, chercher avec soin : τι, περί τινος, qqe ch. [μέριμνα].

**μεριμνημα, ατος** (τὸ) soin, souci, inquiétude [μεριμνάω].

**μερίς, ιδος** (ἴ) **1** partie, part, en gén.; *fig.* ἐν τῇ τῶν ἐχθρῶν μερίδι, DÉM. au nombre des ennemis; *ironiq. en parl. d'une personne* (cf. franc. mauvaise espèce) || **2** portion de nourriture; *particul.* quote-part, écot (dans un repas) || **3** parti politique, faction [μέρος].

**μερισμός, οὔ** (ὀ) action de partager, partage [μερίζω].

**Μερμερίδης, ου** (ὀ) le fils de Merméros (Ilos).

**μερμέριος, α, ου** et **μέριμος, ος, ου** : **1** qui cause du souci, d'où triste, pénible, terrible, funeste; *pl. neutre* μέριμα ἔργα, IL. ou *simpl.* μέριμα, IL. des exploits terribles || **2** qui médite, qui calcule, d'où fin, rusé [R. Μερ, Σμερ, penser, avec redoubl.; cf. μεριμνάω].

**μέριμα, ας** (ἴ) souci, inquiétude [cf. μέριμος].

**μερμηρίζω** (*f.* ἴζω, *ao.* ἐρμμηρίζα, *postér.* ἐμερμηρίσα) **1** intr. s'inquiéter, être en peine : περί τινος, de qqn; δίχα, OD. ou διάνδιχα, IL. être incertain, inquiet; ὡς ου ὅπως ου φ' τρέπεφ, LUC. s'inquiéter comment, de quelle manière, etc.; ἤ... ἤ, OD. si... ou si, etc.; avec *un inf.* s'inquiéter de faire || **2 tr.** méditer, machiner : τί τινα, qqe ch. contre qqn [μέρμηρα].

**μέριμις, ιθος** (ἴ) fil, cordon.

**μερινός, οὔ** (ὀ) sorte de faucon.

**Μεροπίς, ιδος** (ἴ) la terre des Méropes, c. à d. de l'I. de Kos.

**μέρος, εος-ους** (τὸ) **I** partie, c. à d. **1** partie, part, portion, en gén.; au *pl.* accompagnée d'un n. de nombre, marque une fraction loutj. inférieure d'une part au total : τὰ δύο μέρη, les deux tiers; τὰ τρία μέρη, les trois

quarts : μέρος τι, THC. en partie; μεγα μέρος, PLAT. en grande partie; κατά μέρος, THC. en partie, partiellement; ἐπί μέρος, LUC. ou ἀπό μέρος, THC. *m. sign.* || **2 t. milit.** partie d'une armée; *particul.* ἐν τοῖς μέρεσι, ESCNN. parmi les jeunes soldats, les conscrits || **3** part de suffrages, d'ord. le 5<sup>e</sup>, nécessaire pour une élection || **II** part d'action, de temps, d'autorité, etc. attribuée à qqn ou à qqe ch., c. à d. **1** fonction, charge, rôle : ὅσον τὸ σὸν μέρος, ou *simpl.* τὸ σὸν μέρος, SOPH. pour ce qui te concerne, pour ta part; ἐν μέρει ποιέσθαι τινα ου τι, compter qqn ou qqe ch. pour qqe ch.; ἐν οὐδενός εἶναι μέρει, ne compter pour rien || **2** tour, alternance : ἐπεί τε αὐτῆς μέρος ἐγένετο τῆς ἀπίξιος, HDI. quand son tour fut venu d'approcher; ἐν μέρει, ἐν τῷ μέρει, à son tour, tour à tour; κατὰ μέρος, *m. sign.*; ἐγὼ δ' ἐν τῷ μέρει, XEN. pour moi à mon tour || **3 p. suite**, part d'action ou de résolution, d'où action ou résolution, *p. ext.* chose en gén. [R. Μερ, Σμερ, partager; cf. μείρομαι].

**μέροψ, οτος** (ὀ) **1** mortel; au *pl.* les mortels, les hommes || **2** guépier, oiseau qui mange les abeilles [R. Μερ, mourir; cf. βροτός, *p.* \*μβροτός, \*μροτός, lat. mōri; sel. d'autres de la R. Σμερ, *sscr.* smar, penser, cf. μέριμνα, μερμηρίζω, et de la R. ὀψ, voir, « au regard intelligent » *p. opp.* aux ἀνιμαντα].

**μεσ-άγκυλον, ου** (τὸ) javelot qu'on lance à l'aide d'une courroie placée au milieu [μέσος, ἀγκύλη].

**μεσαι-πόλιος, ος, ου**, à demi blanc, grisonnant [μέσος, πολιός].

**μεσαιτάτος, η, ου**, *sup.* de μέσος.

**μεσαιτερος, α, ου**, *cp.* de μέσος.

**μέσα-ακτος, ος, ου**, situé entre deux rivages [μέσος, ἀκτή].

**μεσαμβρία, Μεσαμβρία, ιον.** c. μεσημβρία. Μεσημβρία.

**μέσατος, sup. poét.** de μέσος.

**μέσαυλον, ου** (τὸ) *v.* le suiv.

**μέσ-αυλος, ἐργ.** μέσ-αυλος, ος, ου, situé dans la cour du milieu, entre les bâtiments, d'où *subst.* **I** ὁ μέσυλος ου τὸ μέσυλον : **1** cour intérieure où se trouvaient les portes donnant accès à l'appartement des hommes et à celui des femmes, *p. ext.* habitation, en gén. || **2** étable dans la cour intérieure || **3 p. ext.** repaire d'une bête sauvage; antre de Cyclope || **II** ἡ μέσαυλος θύρα, EUR. porte de la cour intérieure donnant accès aux appartements d'hommes et de femmes [μ. αὐλή].

**μέσδων, dor.** c. μέζων, μείζων, *v.* μέγας.

**μεσ-εγγυάω-ῶ**, consigner un gage entre les mains d'un tiers || *Moy.* se faire remettre un gage, exiger une garantie [μ. ἐγγύη].

**μεσεγγύημα, ατος** et **μεσεγγύωμα, ατος** (τὸ) gage déposé entre les mains d'un tiers [μεσεγγυάω].

**μεσύνω**, tenir le milieu de ou entre, gén. [μέσος].

**μέση, ης** (ἴ) *v.* μέσος.

**μεσηγύ, ἐργ.** μεσηγύ ου μεσηγύς ου μεσηγύς, *adv. et prép.* **1** (avec idée de lieu) au milieu,

avec un gén. au milieu de || 2 avec idée de temps, dans l'intervalle, en attendant; adv. τὸ μ. pendant l'intervalle de temps [μέσος, -ήγος, p. -ήγος].

**μεσήμερις, ήεσσα, ήεν**, placé au milieu [μέσος].

**μεσο-ημβρία, ας (ή)** 1 le milieu du jour, midi: ἐν μεσημβρίᾳ, ἀμα μεσημβρία, ΧΕΝ. à midi; μεσαμβρία, HDT. ou τῆ μεσαμβρία, HDT. m. sign. || 2 le midi, le sud [μ. ήμέρα].

**μεσημβρινός, ή, όν** : 1 du milieu du jour, de midi || 2 situé au midi; τὰ μεσημβρινά, THC. les pays méridionaux; ó μ. κύκλος, PLUT. ou simpl. ó μεσημβρινός, le méridien [μεσημβρία].

**Μεσσηνη, d'ord. Μεσσηνη, ης (ή)** 1 la Messénie, contrée du Péloponnèse || 2 Messène (auj. ruines de Mauromati) capitale de la Messénie || 3 Messène (auj. Messina, Messine) ville de Sicile.

\***Μεσσηνια, seul. Μεσσηνια, ας (ή)** 1 la Messénie || 2 territoire de Messine (v. Μεσίνη).

\***Μεσσηνιακός, seul. Μεσσηνιακός, ή, όν**, de Messénie [Μεσσηνία].

**Μεσσηνιος ou Μεσσηνιος, α, όν**, de Messène ou de Messénie [Μεσίνη].

\***Μεσσηνίς, seul. Μεσσηνίς, ίδος, adj. f.** de Messénie, Messénienne [Μεσίνη].

**μεσο-ήρης, poét. μεσο-ήρης, ης, ες**, placé (litt. ajusté) au milieu [μέσος, ήρω].

**μεσο-ιδιος, ου (ό)** médiateur, arbitre [μέσος, ?διος].

**μεσιτεία, ας (ή)** médiation, entremise [μεσίτης].

**μεσιτεύω**, négocié comme médiateur, assurer par son entremise, acc. [μεσίτης].

**μεσίτης, ου (ό)** 1 intermédiaire || 2 arbitre, médiateur, qui intercede [μέσος].

**μεσοβασιλεία, ας (ή)** interrègne [μεσοβασιλεύς].

**μεσο-βασιλεύς, έως (ό)** roi par intérim, interroi [μέσος, βασιλεύς].

**μεσό-γαια, ας (ή)** l'intérieur des terres [μέσος, γαία].

**μεσό-γαιος, ος, όν**, situé au milieu des terres [μέσος, γαία].

**μεσό-γαια, ας (ή)** c. μεσόγαια.

**μεσό-γραφος, ος, όν**, dessiné au milieu : μ. γραμμή, PLUT. ligne moyenne proportionnelle [μέσος, γράφω].

**μεσό-δημ, ης (ή)** 1 poutre transversale où s'emboite le mât, vulg. le coursier || 2 entrecolonnement [μ. δέμω].

\***μεσόθι, seul. μεσόθι, adv.** au milieu [μέσος, -θι].

**μεσό-κοιλος, ος, όν**, creux au milieu; τὰ μ. c. μεσόδημη [μ. κοίλος].

**μεσο-κρινής, ής, ες**, qui sépare par le milieu, qui sert de séparation [μ. κρίνω].

**μεσολαβέω-ώ**, prendre au milieu, c. à d. surprendre, intercepter, interrompre, acc. [μεσολαβής].

**μεσο-λαβής, ής, ες**, qui prend par le milieu [μέσος, λαμβάνω].

**μεσό-λευκος, ος, όν**, blanc au milieu, mêlé de blanc [μέσος, λευκός].

**μεσό-όμφαλος, ος, όν**, qui est au nombril, au milieu, au centre, particul. en parl. de

Delphes, considérée comme le centre de la terre [μ. ό].

**μεσο-νύκτιος, ος, όν**, du milieu de la nuit; τὸ μεσονύκτιον, le milieu de la nuit, minuit [μ. νύξ].

\***μεσο-παλής, έργ. μεσο-παλής, ής, ες**, qu'on lance par le milieu [μέσος, πάλλω].

**μεσο-πόλιος, ος, όν, c. μεσαιπόλιος.**

**μεσο-πόρφυρος, ος, όν**, mêlé de pourpre [μ. πορφύρα].

**Μεσοποταμία, ας (ή)** v. le suiv.

**μεσο-ποτάμιος, α, όν** : 1 situé entre deux fleuves; ή Μεσοποταμία, la Mésopotamie (auj. El-Djézireh) contrée entre le Tigre et l'Euphrate || 2 situé au milieu d'un fleuve [μ. ποταμός].

**Μεσοποταμίτης, ου, adj. m.** habitant ou originaire de la Mésopotamie [Μεσοποταμία].

**μεσο-περυγία, όν (τά)** intervalle entre les ailes [μέσος, πτέρυξ].

**μεσορί (τό)** indécl. mois égyptien répondant à notre mois d'avril.

**μέσος, η, όν**, situé au milieu : I au propre :

1 en parl. de la partie médiale d'un objet : μέσον έχειν, AR. tenir par le milieu du corps; avec idée de temps : μέσα νύκτες, HDT. le milieu de la nuit || 2 en parl. de pers. ou de choses placées entre deux ou plusieurs autres || II fig. 1 μέσος δικαστής, THC. arbitre || 2 moyen, qui tient le milieu entre deux extrêmes, de moyenne situation, de moyenne grandeur : μέσος πολιτής, THC. ó τού μέσου βίου, Luc. citoyen, gens de condition moyenne, de classe moyenne || Subst. A

ή μέση : 1 (s. e. χορδή) la corde du milieu dans la lyre primitive composée de trois cordes || 2 ή μέση εὐθεία (s. e. γραμμή) la ligne droite, signe d'égalité entre deux membres d'une proportion || 3 l'accent intermédiaire, c. à d. l'accent circonflexe || B τὸ μέσον : I le milieu d'un objet, le centre : εἰς τὸ μέσον τοῦ στρατοπέδου, ΧΕΝ. au milieu du camp; τὸ μ. ήμέρας, ΧΕΝ. le milieu du jour; p. suite : 1 ce qui est au milieu, à la disposition de tous, en public : γυνάϊκ' ἐς μέσον τιθέναι, IL. placer une femme comme prix de la lutte (pour le vaincu) au milieu de l'assemblée; γνώνην ἐς τὸ μέσον φέρειν ου τιθέναι, IL. apporter son avis, produire son opinion en public; εἰς μέσον παριέναι, paraître en public; ἐν μέσῳ, au milieu, c. à d. à portée, d'ou promptement, aussitôt || 2 en nauv. part, obstacle, empêchement (μνοπρ. ce qui est au milieu de la route) : ή γάρ θάλαττα ἐν τῷ μέσῳ, ΧΕΝ. car la mer fait obstacle; τί δ' ἐν μέσῳ ἐστί τοῦ συμμίξαι; ΧΕΝ. quel obstacle empêche d'en venir aux mains? || II le milieu (entre deux ou plusieurs objets) : κατά μέσον, IL. κατά μέσον, IL. au milieu; καὶ δὲ μέσον ἀφρου καὶ τέλειος, IL. entre le fossé et le mur; κατά μέσον τῆς στρατιάς, ΧΕΝ. au milieu de l'armée; ἐς μέσον ἀμφοτέροισι, IL. au milieu des deux; τὸ μέσον, l'intervalle, la distance, ATT.; fig. διὰ μέσου, PLAT. dans l'intervalle; διὰ μέσου τούτων, ΧΕΝ. entre ces (portes); fig. : 1 l'impartialité, la neutralité : ἐς μέσον ἀμφοτέροισι δικάσασθαι, IL. juger d'une manière impar-

tiale pour tous deux ; ἐκ τοῦ μέσου κατῆσθαι ou ἐξῆσθαι, Hdt. rester impartial ou neutre || 2 terme moyen. moyenne || III la moitié : ἐκ μέσου, à moitié : ἔτη ὀκτώ καὶ ἑνατον ἐκ μέσου, Thc. huit ans et demi (propr. et le neuvième à moitié) || C τὰ μέσα, le milieu || Aίν. μέσον, ἔργ. μέσσον, au milieu || Cp. μεσαίτερος, sup. μεσαίτατος, poët. μέσατος, ἔργ. μέσατος ; p. \*μέθιος, d'ou μέσος, μέσος ; cf. lat. medius, sscr. madhyas].

**μεσότης, ητος** (ή) position médiale ou intermédiaire ; fig. milieu entre deux extrêmes [μέσος].

**μεσοτομέω-ω**, couper par le milieu ou par moitié.

**μεσο-ουρανέω-ω**, être au milieu du ciel, c. à d. au méridien ou à midi [μέσος, ουρανός].

**μεσουράνημα, ατος** (τό) situation d'un astre, particul. du soleil, parvenu au méridien, d'où le méridien [μεσουράνέω].

**μεσώω-ω**, être au milieu : c. à d. 1 être parvenu à son milieu : μεσούσα ἡμέρα, Xén. le milieu du jour ; avec le gén. : μεσούν τῆς ἀναβάσεως, Hdt. être à la moitié de la retraite || 2 être au milieu de deux ou de plusieurs [μέσος].

**μέσατος, υ.** μέσατος.

**μέσο-αυλος, υ.** μέσυχλος.

**μεσηγύ, μεσηγύς, υ.** μεσηγύ, μεσηγύς.

**Μεσσηνη, Μεσσηνία, Μεσσηνιακός, Μεσσηνιος, Μεσσηνίς, υ.** Μεσσηνη, Μεσσηνία, etc.

**μεσο-ήρης, υ.** μετήρησ.

**μεσο-παλής, υ.** \*μεσοπαλής.

**μέσος, ἔργ. et poët. c.** μέσος.

**μεστός, η, όν**, plein, rempli de, gén. ; avec un part. : μεστός ἢ θυροῦμένος, Soph. j'étais rassasié de ma douleur ; rar. avec un acc. : μεστός ὄν τόν θυμόν, PLUT. rempli de colère [adj. verb. de μέθω].

**μεστόω-ω**, remplir ; au pass. être rempli de, être plein de [μεστός].

**μέσφα, adv. et prép.** jusqu'à, gén. ou acc. [μέσος].

**μέσως, adv.** avec mesure ou modération, modérément : καὶ μέσως, Thc. même modérément. c. à d. même un peu [μέσος].

**μετά, υ.** μετά fin.

**μετά, adv. et prép.** : A adv. I au milieu, parmi : μετά δὲ γλαυκώπις Ἀθήνη, Il. au milieu (d'eux) est Athènes aux yeux brillants ; μετά δὲ κρείων Ἀγαμέμνων, Il. au milieu (d'eux) est le puissant Agamemnon || II par derrière : 1 (avec idée de lieu) par derrière, à la suite : μετά Τυδέος υἱόν ἔπουσαν, Il. (Athènes) qui accompagne en le suivant le fils de Tydée ; μετά νότα βάλων, Il. (où fuis-tu) le dos tourné (à l'ennemi)? πρώτος ἐγώ, μετά δ' ὄμμες, Od. moi le premier, vous ensuite ; πρόσθε μὲν ἵππῆες, μετά δὲ νέρος εἵπετο πεζῶν, Il. en avant marchent les guerriers montés sur des chars, par derrière suivait la nuée des guerriers à pied || 2 (avec idée de temps) ensuite : ἔξῃτ' ἔπειτ' ἀπάνευθε νεών, μετά δ' ἰόν ἔρχεν, Il. ensuite il s'assit à l'écart loin des vaisseaux, puis lança un trait ; suivit de dé : μετά δὲ, et ensuite || 3 p. suite, en faisant se succéder, en remplaçant : μετά δὲ βουλεύει ; Hdt. reviens-tu sur ta résolution ?

*litt.* prends-tu une résolution qui succède à celle que tu avais prise? || B prép. avec le gén., le dat. et l'acc. : I gén. avec, c. à d. 1 au milieu de, parmi : μετά δμῶν πίνε καὶ ἔθε, Od. il buvait et mangeait au milieu de ses serviteurs ; καθήμενον μετά τῶν ἄλλων, PLAT. assis au milieu des autres || 2 en communauté avec, gén. || 3 d'accord avec : μετά χειρῶν, Thc. selon l'occasion ; μετά τοῦ ἀδικουμένου ἔσθαι, Xén. on sera du côté de celui à qui on ferait du mal || 4 avec accompagnement de : γῆρας μετά πενίας, PLAT. la vieillesse avec la pauvreté ; p. suite, outre : γενόμενος μετά τοῦ ξυνοῦτοῦ καὶ δυνατός, Thc. (ce prince) qui joignit à la sagesse la puissance || II dat. (poët.) 1 au milieu de, parmi, entre, dans : ἔχειν μετά χειρῶν οὐ ἴσχειν, Soph. avoir ou tenir entre les mains ; μετά γαμφύλων, Il. ou μετά γένουσιν, Il. (aiguillant ses défenses) dans (*litt.* entre) ses mâchoires ; avec un sg. collectif : μετά στρατῶν, Il. au milieu de l'armée ; μεθ' αἵματι καὶ κονίσει, Il. au milieu du sang et de la poussière || 2 avec : μετ' ἄλλω λαῶ, Eschl. avec le reste du peuple ; μετά καὶ τοῖσι, Od. que cela s'ajoute à tous ces maux || 3 d'accord avec, selon : μετά πνοιῆσ' ἀνέμοιοι, Il. Od. au gré du vent (*litt.* selon le souffle du vent) || 4 p. suite, pour : μετ' ἀθανάτοισι, Il. pour les immortels ; μετ' ἀμφοτέροισι, Il. (afin qu'il arrive pour le mieux) pour les deux partis || III acc. 1 après, à la suite de : ποταμὸς μέγιστος μετά Ἰστρου, Hdt. le fleuve le plus grand après l'Isler ; avec idée de temps : μετά τοῦτον τὸν χρόνον, PLAT. après ce temps || 2 entre, parmi : μετά χειρῶν ἔχειν, Hdt. avoir entre les mains ; μεθ' ὀμφίλιας, Od. entre ceux de son âge ; μετ' Αἰθιοπῆας, Il. parmi ou chez les Ethiopiens ; fig. τινὰ μετ' ἔριδας καὶ νεῖκεα βάλειν, jeter qqch au milieu des querelles et des disputes || 3 p. suite, vers : σφάριον ἔριψε μετ' ἀμφίπολον, Od. elle lança la balle vers une suivante || 4 avec idée de temps, pendant : μεθ' ἡμέραν, Hdt. pendant le jour || Rem. I μετά se place qqf. en poésie après son rég. et s'accentue alors μετά || II il s'emploie poët. p. μέτεστι, et s'accentue également μέτα : avec un dat. τί δ' Ἑλένης παρθένῳ τῇ σῆ μετά ; Eur. quoi de commun entre Hélène et la vierge qui est ta fille? cf. πάρα p. πάρεστι || III en composé. μετά marque : 1 (μετά, avec) la communauté ou la participation : μεταδίδωμι, μετέχω, etc. ; l'action en commun avec qqch : μεταδίνωμαι, μεταίτιος, etc. || 2 (μετά, entre) : μεταίχιμιον, μεταπύργιον, etc. || 3 (μετά, après) la succession : μεταφρονέω, etc. ; la poursuite : μεταδιώκω, μετέρχομαι, etc. ; la succession dans le temps : μεταυτίκα, μετέπειτα, etc. ; l'action de laisser aller : μεθήμι, etc. ; l'idée de « à rebours » : μεταστρέφω, μετατρέπω ; le changement de lieu ou de condition : μεταβαίνω, μεταβάλλω, μεταβουλεύω, etc. [cf. sscr. mithu, ensemble].

**μετα-βαίνο** (f. μεταβήσομαι, ao. 2 μετέβην, etc.) I intr. 1 passer d'un endroit à un autre : ἐκ τίνος εἰς τι, passer d'une situation à une autre ; μεταβαίνειν εἰς ἀλεκτρόβου, Luc.

être changé en coq || 2 sortir de, naître de : τυραννίς ἐκ δημοκρατίας μεταβαίνει, PLAT. la tyrannie naît de la démocratie || II tr. (à l'ao. 1 μετέθησα) 1 faire passer, transporter || 2 faire changer, changer.

**μεταβάλλω** (f. μεταβαλώ, ao. 2 μετέβαλον, etc.) I tr. 1 tourner d'un autre côté, retourner : δέμας, EUR. tourner son corps, changer de position : τὴν γῆν, XÉN. retourner la terre, labourer ; fig. changer, transformer : τὸ οὐνομα, HDT. changer de nom || 2 prendre en se transformant : ἄλλους τρόπους, EUR. prendre d'autres mœurs || II intr. 1 changer, se transformer ; ἐξ ὀλιγαρχίας εἰς δημοκρατίαν, PLAT. passer de l'oligarchie à la démocratie || 2 abs. changer d'opinion : πρὸς τινα, passer dans le camp, dans le parti de qqn || Moy. μεταβάλλομαι (f. -βαλοῦμαι, etc.) I tr. 1 changer de place : τὰ ὄπλα, XÉN. changer ses armes de position, c. à d. jeter son bouclier sur son dos || 2 changer pour soi ou sur soi : τὰ ἱμάτια, XÉN. changer de vêtements ; τί τινος, changer une chose pour une autre || 3 échanger, négocier, trafiquer : ἐν τῇ ἀγορᾷ, XÉN. vendre au marché || II intr. 1 t. mil. faire un mouvement de conversion || 2 fig. se transformer, changer : ἀπό τινος πρὸς τινα, passer d'un camp, d'un parti dans un autre ; d'ou abs. changer d'opinion.

**μεταβάπτω**, teindre en une autre couleur ; d'ou au pass. changer de couleur.

**μετάβασις, εὼς** (ἦ) 1 passage d'un lieu à un autre ; fig. t. de rhét. passage d'un sujet à un autre, transition || 2 changement [μεταβαίνω].

**μεταβατικῶς**, adv. en se déplaçant [μεταβαίνω].

**μετα-βιβάζω**, transporter, conduire, amener : ἐπιβάτας εἰς ναῦν, XÉN. des passagers dans un navire.

**μετα-βιδύω-ᾶ**, survivre.

**μεταβλητέον**, adj. verb. de μεταβάλλω.

**μεταβλητός, ἦ, ὄν**, changeant [adj. verb. de μεταβάλλω].

**μεταβολή, ἦς** (ἦ) I tr. 1 changement : ἱματίων, XÉN. de vêtements || 2 échange, trafic || II intr. 1 action de changer de parti, défection || 2 action de changer, de se transformer, changement ; en mauv. part. inconstance, mobilité [μεταβάλλω].

**μεταβολικός, ἦ, ὄν**, propre à changer, c. à d. souple, flexible [μεταβολή].

**μετάβολος, ος, ὄν**, changeant, inconstant [μεταβάλλω].

**μετα-βουλεύω**, se raviser, changer de détermination : ἀμφί τινα, OB. au sujet de qqn.

**μετ-άγγελος, ου** (ὁ, ἦ) qui porte des nouvelles d'une personne à une autre, messenger, intermédiaire.

**Μετα-γείνια, ων** (τὰ) fête du mois Metageitnion où avaient lieu les changements de domicile et, par suite, de voisins [μ. γείτων].

**Μεταγεινίων, ὄνος** (ὁ) Métageitnion, 2<sup>e</sup> mois du calendrier athénien, répondant à la 2<sup>e</sup> quinzaine d'août et à la 1<sup>re</sup> de septembre.

**μετα-γενής, ἦς, ἔς**, né plus tard, d'ou en gén. dernier || Cp. -ἔστερος [μ. γίγνομαι].

**μετα-γινώσκω** (f. -γνώσσομαι, etc.) 1 reconnaître trop tard, acc. || 2 changer de projet, revenir sur une résolution : τι, revenir sur une détermination, avec un inf. ; ou avec ὡς, revenir sur une résolution et se résoudre à ou décider que, etc. ; p. suite, avoir regret de, se repentir de : τι, de qqe ch.

**μετα-γινώσκω, c.** μεταγιγνώσκω.

**μετάγνοια, ας** (ἦ) regret, repentir [μεταγιγνώσκω].

**μετάγνοσις, εὼς** (ἦ) regret, repentir [μεταγιγνώσκω].

**μεταγραπτόν**, adj. verb. de μεταγράφω.

**μεταγραφή, ἦς** (ἦ) emprunt fait à une personne pour en payer une autre [μεταγράφω].

**μετα-γράφω** : I écrire d'une autre manière, changer le texte d'un écrit || II transcrire, c. à d. : 1 transcrire, copier || 2 traduire : ἐς τὸ Ἑλληνικόν, LUC. en grec || Moy. se faire traduire, acc.

**μετ-άγω** (f. μετάξω, ao. 2 μετίγαγον, etc.) 1 transporter, transférer || 2 faire la conduite à qqn en le suivant : στρατόν, XÉN. suivre une armée de près.

**μετα-δαινύμαι**, prendre sa part d'un repas : τινα, avec qqn.

**μετα-δήμιος, ος, ὄν** : 1 qui existe ou se répand parmi le peuple || 2 qui est dans le pays ou du pays [μ. δήμος].

**μετα-δαιτάω-ᾶ**, changer de genre de vie.

**μετα-διδάσκω**, au moy. désapprendre.

**μετα-διδῶμι** (f. μεταδώσω, etc.) donner une part : τινός, τι, de qqe ch. ; τινός τινα, rar. τινί τι, de qqe ch. à qqn.

**μεταδιώκτος, ἦ, ὄν**, rattrapé [μεταδιώκω].

**μετα-διώκω** (f. ὤξομαι) 1 tr. suivre de près, poursuivre, acc. || 2 venir tout de suite après, suivre sans retard.

**μετα-δοκέω-ᾶ** (f. μεταδόξω, ao. μετέδοξα, etc.) changer d'avis, seul. impers. : μεταδεδογμένον μοι μη στρατεύεσθαι, HDT. j'ai renoncé à l'expédition décidée ; μετέδοξέ σοι ταῦτα βελτίω εἶναι, LUC. tu t'es ravisé et tu as décidé que cela était mieux.

**μετα-δότης, ος, ὄν**, qui agit ou se fait après le repas du soir.

**μετάδοσις, εὼς** (ἦ) 1 partage, répartition || 2 contribution || 3 question proposée, sujet de discussion [μεταδίδωμι].

**μεταδοτέον**, adj. verb. de μεταδίδωμι.

**μεταδρομάδην**, adv. en courant après [μετάδρομος, -δην].

**μεταδρομή, ἦς** (ἦ) poursuite, chasse [μεταδρομεῖν].

**μετάδρομος, ος, ὄν**, qui poursuit, gén. [μεταδρομεῖν].

**μετα-ζευγνύμι**, atteler autrement.

**μετάθεσις, εὼς** (ἦ) 1 transport || 2 échange de marchandises [μετατίθημι].

**μετα-θέω**, courir après, poursuivre, acc.

**μετα-ίζω** (seul. prés.) s'asseoir auprès ou parmi [cf. μεθίζω].

**μετ-αίρω** (f. μεταρῶ, ao. μετῆρα) enlever pour transporter.

**μετ-αίσσω** (part. ao. μεταίξας) s'élaner à la poursuite de.

**μετ-αιτέω-ᾶ**, demander une part : τινος, de qqe ch. ; p. suite, mendier, acc.

**μεταίτης, ου (ὁ)** mendiant [μεταίτης].

**μεταίτιος, ος ου α, ον**, qui contribue à, complice : τινος, de qqe ch.; τινός τινι, de qqe ch. avec qqn; τινι θανεῖν, SOPH. sur qui retombe la responsabilité de la mort (de qqn).

**μεταίχιμος, ος, ον** : 1 qui se trouve entre deux armées : τὸ μεταίχιμον, HÉR. espace entre deux armées || 2 *p. ext.* qui se trouve au milieu, *en gén.* : avec idée de temps, qui se fait dans l'intervalle : τὸ μεταίχιμον, intervalle, milieu; ἐν μεταίχιμῳ σκότου, ESCUL. au milieu des ténèbres [μ. αἰχμῆ].

**μετακαθέζομαι (impf. μετακαθεζόμεν, f. μετακαθεδοῦμαι, etc.)** changer de siège, quitter son siège pour un autre.

**μετακαλέω-ω** : 1 rappeler, faire revenir || 2 *p. ext.* mander, *en gén.*

**μετακεράννυμι**, mélanger en versant d'un vase dans un autre.

**μετακράσμα, ατος (τὸ)** mélange de chaud et de froid, mélange tiède [μετακεράννυμι].

**μετακιάθω (seul. impf. μετακιάθου)** 1 changer de pays pour aller vers, *acc.* || 2 aller à travers, *acc.* || 3 aller à la poursuite de, à la recherche de, poursuivre, *acc.*

**μετακινέω-ω** : 1 changer de place, déplacer, *acc.* ; au pass. se déplacer, *abs.* s'éloigner || 2 changer, bouleverser.

**μετακινήσις, α, ον, adj. verb. de μετακινέω.**

**μετακινήσις, ἡ, ὄν**, qu'on peut ou qu'il faut déplacer ou changer [adj. verb. de μετακινέω].

**μετακλαίω**, pleurer ensuite, *c. à d.* déplorer la perte de, *acc.* || Moy. pleurer avec ou en même temps.

**μετακλίω (ao. pass. part. μετακλινθείς)** courber dans un autre sens; *d'où au pass.* se tourner autrement, prendre une tournure différente.

**μετακοιμίζω**, faire s'endormir.

**μετάκοινος, ος, ον**, qui prend sa part en commun avec, associé à, *dat.* [μ. κοινός].

**μετακομίζω**, emporter, transporter.

**μετακομιστέος, α, ον, adj. verb. de μετακομίζω.**

**μετακοσμέω-ω**, arranger ou orner autrement.

**μετακόσμησις, εως (ἡ)** action de mettre dans un autre ordre, arrangement nouveau, changement [μετακοσμέω].

**μετακόσμιος, ος, ον**, qui est entre deux mondes : τὸ μετακόσμιον ou τὰ μετακόσμια, les espaces entre les mondes [μ. κόσμος].

**μετακρούω (s. e. τῆν νῆον)** pousser le navire en arrière, virer de bord; *fig.* changer d'avis.

**μετακύμιος, ος, ον**, qui separe ou écarte les vagues [μ. κύμα].

**μεταλαγχάνω (f. -λήζομαι, ao. 2 μετέλαχον, etc.)** accorder une part de, faire participer à : τινι τινος, donner à qqn une part de qqe ch.

**μεταλαμβάνω (f. -λήφωμαι, etc.)** 1 prendre ou recevoir sa part de, *gén.* : avec l'*acc.* recevoir pour sa part : τὸ πέμπτον μέρος τῶν ψήφων, PLAT. obtenir la 5<sup>e</sup>. partie des suffrages || 2 prendre ou recevoir après un autre || 3 prendre à la place de, *c. à d.*

changer, échanger : ἱμάτιον, XÉN. changer de vêtement || Moy. (*seul. prés.*) réclamer comme sien, revendiquer, *gén.*

**μεταλγέω-ω**, regretter, se repentir de, avec l'*inf.*

\***μεταλήγω, seul. épq. μεταλήγω**, mettre fin à, cesser, *gén.*

**μεταλητητικός, ἡ, ὄν**, qui peut participer, qui participe à, *gén.* [μεταλητητός].

**μετάληψις, εως (ἡ)** I action de prendre part, participation à, *gén.* || II action de prendre ensuite, après un autre || III action de prendre en échange, *d'où* : 1 changement || 2 échange, permutation [μεταλαμβάνω].

**μεταλλαγή, ἡς (ἡ)** 1 changement || 2 échange : τινος, remplacement d'une chose par une autre; βίου, PLUR. remplacement de la vie, *c. à d.* passage de la vie à la mort [μεταλλάσσω].

**μεταλλακτός, ἡ, ὄν**, changé [adj. verb. de μεταλλάσσω].

**μεταλλάσσω, att. μεταλλάττω (ao. μετέλλαξα, pf. μετέλλαχα)** changer, *acc.* : τὸν βίον, ISOCR. ou simpl. μεταλλάσσειν, mourir || Moy. changer, échanger, *acc.*

**μεταλλάω-ω** : 1 chercher, rechercher, *particul.* chercher à savoir, *acc.* || 2 questionner, interroger : τινα, qqn; τι, demander qqe ch.; τινά τι, demander qqe ch. à qqn [μ. ἔλλω].

**μεταλλεύω**, faire des fouilles souterraines pour la recherche de l'eau, des métaux, *etc.* ; *d'où* extraire des métaux d'une mine, creuser une mine, miner [μετάλλω].

**μεταλλήγω, v. μεταλήγω.**

**μεταλλικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne le travail des mines || 2 de métal, métallique [μετάλλω].

**μέταλλον, ου (τὸ)** I mine, *c. à d.* tranchée pour la recherche de l'eau, des métaux || II le produit qu'on extrait de cette tranchée, *d'où* : 1 mine (d'or, d'argent, *etc.*) || 2 gisement de sel.

**μετάλμενος, v. μεθάλλομαι.**

**μεταμάζιος, ος, ον**, qui se trouve entre les seins [μ. μάζος].

**μεταμανθάνω (f. μεταμαθήσομαι, ao. 2 μετέμαθον, etc.)** désapprendre pour apprendre autre chose, *acc.*

**μεταμέλει, impers., v. μεταμέλω.**

**μεταμέλεια, ας (ἡ)** changement d'avis, regret, repentir [μεταμέλω].

**μεταμελόμαι-οῦμαι, c. μεταμέλω.**

**μεταμέλομαι, v. μεταμέλω.**

**μετάμελος, ου (ὁ)** repentir [μεταμέλομαι].

**μεταμέλω, seul. impers. μεταμέλει (f. μεταμέλει, ao. μετεμέλησε, etc.)** 1 être un sujet de regret, de repentir : μεταμέλει μοί τι, HÉR. je me repens de qqe ch. || 2 se repentir : μεταμέλει μοι, je me repens; μεταμέλειν τινός, XÉN. se repentir de qqe ch.; μεταμέλει μοί τινος, ISOCR. je me repens de qqe ch. *ou avec un part.* : ὅτε νῦν μοι μεταμέλει ὄτως ἀπολογησάμεν, PLAT. et en ce moment je ne me repens pas de m'être ainsi justifié; *au part. abs.* : μεταμέλον αὐτῷ, ISOCR. comme il se repent ou se repentait ||

*Moy.* μεταμέλομαι (*f.* μεταμελήσομαι, *ao.* μετεμελήθη, *etc.*) changer d'avis, d'où se repentir; *avec un part.* : μεταμέλοντο οὐκ *ζηλοτάνας*, *Thc.* ils se repentaient de ne s'être pas éloignés plus tôt; *subst.* τὸ μεταμελήσασμενον, *Xén.* ce qui causera du regret, sujet de repentir pour l'avenir.

**μετα-μίγνυμι**, mélanger avec : τινί τι, mêler une chose avec une autre.

**μετα-μίσγω** (*seul. prés. et impf.* μετέμισγον) *c.* μεταμίγνυμι.

**μετα-μορφώ-ω**, transformer, métamorphoser : ἐαυτὸν εἰς τι, *El.* se métamorphoser en qqe ch.

**μεταμόρφωσις, εως** (*ή*) transformation, métamorphose [*μεταμορφώω*].

**μετ-αμπέχω** *ou* **μετ-αμπίσχω**, faire changer de vêtement; *d'où moy.* changer de vêtement : ἀπὸ τῆς ἐλευθερίας τὴν δουλείαν μετμπισχόμενος, *PLAT.* qui prend la livrée de l'esclavage en échange du vêtement de l'homme libre.

**μετ-αμύνω**, poursuivre pour tirer vengeance.

**μετ-αμφιάζω**, *au moy.* changer de vêtement.

**μετ-αμφιέζω**, *c.* le préc.

**μετ-αμφιέννυμι**, faire changer de vêtement || *Moy.* changer de vêtement, revêtir, *acc.*

**μετ-αμώνιος, ος, ον** : 1 aussi léger que le vent || 2 *fig.* sans consistance, vain, frivole [*par dissimil. p.* \*μετ-ανεμώνιος, *de* μ. ἀνεμός].

**μετ-αναγινώσκω** (*ao. pass.* μετανεγνώσθη) faire changer de sentiments; *au pass.* changer de sentiments.

**μετανάστασις, εως** (*ή*) émigration [*μετανίστημι*].

**μετα-νάστης, ου, adj. m.** qui change de demeure ou de pays, émigré, exilé [*μ. ναίω*].

**μετα-νίσσομαι** (*seul. prés. et impf.*) se diriger d'un autre côté, s'en aller, s'éloigner.

**μετ-ανίστημι** (*f.* αναστήσω, *ao. 2* -νέστην, *etc.*) 1 *tr.* (*excepté à l'ao. 2 et au pf.*) déplacer, chasser, bannir || 2 *intr.* (*à l'ao. 2, au pf. et pl. q. pf.*) se déplacer, s'expatrier, émigrer : ἐς τόπον, *Hbr.* dans un lieu; παρά τινα, *Thc.* se réfugier auprès de qqn.

**μετα-νοεώ-ω** : changer d'avis, d'où regretter, se repentir : τινί, ἐπὶ τινί, περὶ τινος, *de* qqe ch.

**μετάνοια, ας** (*ή*) repentir, regret [*μετανοεώω*].

**μετα-ξύ, adv. et prep.** : dans l'intervalle, au milieu : πολλά μεταξύ οὐρεα, *Il.* il y a beaucoup de montagnes dans l'intervalle; δ, *ή*, τὸ μεταξύ, *Att.* la personne ou la chose qui se trouve entre; *fig.* φίλος *ή* ἔχθρος *ή* μεταξύ, *ARST.* ami ou ennemi ou entre les deux, *c. à d.* neutre; *fig.* σκευὴ μεταξύ τῆς τε Περσικῆς καὶ τῆς Πακτωικῆς, *Hbr.* équipement qui tient le milieu entre celui des Perses et celui des Pactyes; *avec idée de temps*, dans l'intervalle : ὁ μ. χρόνος, *DÉM.* le temps dans l'intervalle; ἐν τῷ μ. *XÉN.* dans l'intervalle; μεταξύ ὑπολαβῶν, *XÉN.* l'ayant interrompu [*μετά, ξύν*].

**μετα-παίδεω**, élever d'une autre manière.

**μετα-παύομαι**, cesser par intervalles, se reposer de temps en temps.

**μεταπαυσωλή, ἡς** (*ή*) cessation momentanée, interruption [*μεταπαύομαι*].

**μετα-πειθω**, faire changer de résolution, dissuader; *au pass.* se laisser persuader de, changer de sentiment.

**μεταπεμπτός, α, ον**, qu'on peut ou qu'il faut mander [*adj. verb. de* μεταπέμπω].

**μετάπεμπτος, ος, ον**, mandé [*μεταπέμπω*].

**μετα-πέμπω**, envoyer vers || *Moy. ao.* μετεπεψάμην) envoyer à la recherche de, mander, envoyer chercher, *acc.*

**μετάπεμψις, εως** (*ή*) action d'envoyer chercher, de mander [*μεταπέμπω*].

**μετα-πέτομαι** (*f.* -πέτσομαι) s'envoler ailleurs.

**μετα-πηδάω-ω**, sauter d'un endroit à un autre.

**μεταπήδησις, εως** (*ή*) saut, bond d'un lieu à un autre [*μεταπηδάω*].

**μετα-πίπτω** (*f.* μεταπεσοῦμαι, *ao. 2* μετέπεσον, *etc.*) tomber d'un autre côté, d'où se renverser, se retourner : 1 *en gén.* τὸ εἶδος, *Hbr.* changer de forme; ἐς ὄρνεον ἐκ γυναικός, *Luc.* être changée de femme en oiseau || 2 *particul. en mauv. part.* tomber dans une situation moindre, dégénérer; *abs.* s'écrouler, être renversé.

**μετα-πλάσσω, atl. -πλάττω**, modeler autrement, transformer; *au pass.* être transformé.

**μετα-ποιέω-ω**, refaire, réformer, *acc.* || *Moy.* prendre sa part de, s'approprier, *gén.*

**μεταπομητή, ἡς** (*ή*) *c.* μεταπεμψις.

**μετα-πορεύομαι**, poursuivre par vengeance, *acc.*

**μεταπρεπής, ἡς, ἑς**, remarquable parmi, *dat.* [*μεταπρέπω*].

**μετα-πρέπω** (*seul. prés. et impf.*) se distinguer parmi, *dat.*

**μετα-πτοίεω-ω**, s'enfuir de frayeur.

**μετάπτωσις, εως** (*ή*) changement, renversement [*μεταπίπτω*].

**μεταπτωτικός, ή, ον**, changeant, inconstant [*μετάπτωτος*].

**μετάπτωτος, ος, ον, c.** le préc. [*μεταπίπτω*].

**μεταπτώτως, adv.** avec inconstance.

**μετα-πύργιον, ου** (τὸ) *c.* μεσοπύργιον [*μ. πύργος*].

**μετά-ρροια, ας** (*ή*) mouvement de reflux [*μετά, βέω*].

**μετα-ρρυθμιζω**, changer la mesure ou la forme, transformer, *acc.*; *particul.* réformer, améliorer.

**μεταρσιο-λεσχια, ας** (*ή*) bavardage dans les nues, *c. à d.* sur des questions ardues ou inabordables [*μετάρσιος, λέσχη*].

**μετάρσιος, ος, ον** : I qui se tient dans des régions élevées, *c. à d.* 1 qui est au haut des airs, dans le ciel || 2 qui est sur la haute mer || 3 placé au haut (d'un bûcher) || II qui se tient haut, d'où qui jaillit ou se projette en haut [*μεταίρω*].

**μεταρσιόω-ω**, élever dans les airs [*μετάρσιος*].

\***μετα-σεύομαι, ἐργ. μετασεύομαι** (*impf.* 3 *pl.* μετασεύοντο, *pl. q. pf.* 3 *sg.* μετέσσυτο) 1 s'élaner à la suite, d'où suivre de près || 2 s'élaner à la suite de, s'élaner vers *ou* sur, *acc.*

**μετα-σκευάζω**, transformer || *Moy.* se transporter.

**μετα-σπῶ-ῶ**, tirer d'un autre côté.

**μετασπόμενος, μετασπών**, *part. aor. 2 moy.* et *act. de μετέπω.*

**μετάσσει, ὠν (z)** brebis d'âge moyen [μετά].

**μετα-σσεύομαι**, *v.* μετασσεύομαι.

**μετάσσεισις, εως (z)** 1 déplacement, éloignement, *d'où* exil || 2 changement, *particul.* changement de gouvernement, révolution [μεθίστημι].

**μεταστατέον**, *adj. verb. de μεθίστημι.*

**μετα-στείω** (*f.* -στείζω, *aor. 2* μετέστηχον) courir après, se mettre en quête de, *acc.*

**μετα-στέλλομαι**, envoyer chercher, faire venir.

**μετα-στένω**, gémir ensuite sur, déplorer ensuite, *acc.*

**μεταστήσομαι** (*fut. moy.*), **μεταστήσω** (*fut. act.*) *de μεθίστημι.*

**μετα-στοιχί**, *adv.* les uns après les autres, *c. à d.* à côté les uns des autres, sur une même ligne [μ. στοιχος].

**μετα-στρατοπεδεύω**, changer de campement.

**μετα-στρέφω** (*f.* -στρέψω, *aor.* μετέστρεψα; *aor. 2 pass.* μετεστράφην) 1 *tr.* tourner dans un autre sens, retourner, *d'où* : 1 changer : νόον, *ll.* les sentiments || 2 retourner, ré-fuler (une accusation) || II *intr.* 1 changer (de sentiments) || 2 se tourner vers, *d'où* s'inquiéter de, se soucier de, *gén.* || *Moy.* (*aor. 1 pass.* μετεστρέφην, *aor. 2* μετεστράφην) se détourner, faire volte-face.

**μετάσχεσις, εως (z)** participation [μετέχω].

**μετα-σχηματίζω** (*part. pf. pass.* μετεσχηματισμένος) revêtir d'une autre forme, transformer.

**μετασχηματισμός, οὔ (ô)** transformation [μετασχηματίζω].

**μετα-τάσσω**, *att. -τάττω*, *au moy.* : 1 se ranger dans un autre ordre de bataille || 2 passer des rangs d'un parti : παρά τινα, dans ceux d'un autre.

**μετα-τίθημι** (*f.* μεταθήσω, *aor.* 1 μετέθηκα, *aor. 2* μετέθην, *etc.*) I placer entre ou auprès, *d'où* apporter, *acc.* || II changer de place, *c. à d.* 1 mettre une chose à la place d'une autre, *d'où* échanger : τι αντί τινος, une chose pour une autre || 2 *fig.* transformer, rendre meilleur; *au pass.* être amélioré, avoir de meilleurs sentiments || *Moy.* 1 changer, échanger : τὰ εἰρημένα, *XÉN.* répudier ou rétracter son langage; τὴν γνώμην, *HÉR.* changer d'avis, de résolution || 2 changer, transformer, *en gén.* : νόμους, *XÉN.* des lois; τὸ κακὸν τινι κέρδος, *SOPH.* le mal en un gain pour qqn || 3 prendre en échange.

**μετα-τρέπω**, *au moy.* (*f.* μετατραπήσομαι) 1 se retourner || 2 se tourner vers, faire attention à, s'inquiéter de, *gén.*

**μετα-τροπαλίζομαι** (*seul. prés.*) tourner le dos : pour fuir [μετατροπή].

**μετα-τροπή, ἥς (z)** changement, échange [μετατρέπω].

**μετάτροπος, ος, ον**, retourné, changé [μετατρέπω].

**μετ-αυδάω-ῶ** (*impf.* μετηύδων) parler au lieu de, *dat.*

**μετ-αυθίς, adv.** plus tard, ensuite.

**μέτ-αυλος, ος, ον, c.** μέσυχλος.

**μετ-αυτίκα, adv.** aussitôt après.

**μετ-αυτίς, ἰον. c.** μεταυθίς.

**μετα-φέρω** (*f.* μετέσω, *aor.* μετένεγκαι, *pf.* μετενήνοχα) 1 transporter : τι ἐκ τινος εἰς τινα, transporter qqe ch. (une charge, *etc.*) d'une personne à une autre; *en mauv. part.* transposer, déplacer sans ordre, renverser : τοὺς χρόνους, *DEM.* confondre les circonstances || 2 porter en revenant sur ses pas, rapporter, ramener, revenir sur, *acc.*

**μετά-φημι** (*seul. impf.* 3 *sg.* μετέφη), 1 parler au milieu de, *dat.*, ou *en gén.* s'adresser à || 2 adresser la parole à.

**μεταφορά, ἄς (z)** transport, *d'où* : 1 changement (de la lune) || 2 *fig.* transport du sens propre au sens figuré, métaphore [μεταφέρω].

**μεταφορέω-ῶ, c.** μεταφέρω.

**μεταφορικῶς, adv.** par métaphore, métaphoriquement.

**μετα-φράζω**, transporter d'une langue dans une autre || *Moy.* réfléchir ensuite, délibérer, examiner avec mûre réflexion.

**μετάφρασις, εως (z)** traduction, explication [μεταφράζω].

**μετά-φρανον, ου (tò)** partie supérieure du dos entre les épaules, dos [μ. φρήν].

**μετα-φωνέω-ῶ**, parler au milieu de, *dat.*

**μετα-χειρίζω** (*f.* -ίω, *aor.* μετεχειρίσα, *pf.* ἴνυσ.) avoir en main, manier, administrer : χρήματα, *HÉR.* des biens; χαλεπῶς τινα, *THC.* traiter qqn durement || *Moy.* (*f.* μεταχειριούμαι) prendre en main, manier : τι, qqe ch.; *fig.* diriger, administrer : πόλεμον, *THC.* diriger une guerre; τὰ δημόσια, *THC.* diriger les affaires publiques.

**μετα-χρόνιος, α, ον**, qui doit s'accomplir plus tard, dans l'avenir [μ. χρόνος].

**μετά-χρονος, ος, ον**, postérieur, tardif [μ. χρόνος].

**μετα-χωρέω-ῶ** : 1 changer de lieu, se transporter, s'en aller || 2 se transformer.

**μετ-έπειον, v.** μετέπειον.

**μετήσι, 3 sg. prés. shj. épq. du suiv.**

1 **μέτ-ειμι** (*impf.* μετήν, *f.* μετέσομαι) I (μετά, entre) 1 être dans l'intervalle : οὐ πικρῶς μετέσεται, *ll.* il n'y aura pas d'interruption || 2 être parmi, *dat.* || II échoir à qqn pour sa part, lui être attribué, dévolu, permis : μέτεσί μοι τινος ου μέτεσί μοι τι, j'ai part à qqe ch.; ὡς οὐ μετόν αὐτοῖς Ἐπιδάμνου, *THC.* attendu qu'ils n'ont pas de droit sur Epidamne; *qqf. avec un inf.* : οὐ μετήν αὐτοῖς κτανεῖν, *SOPH.* ils n'avaient pas le droit de tuer.

2 **μέτ-ειμι** (*impf.* μετήειν, *f.* μέτειμι) aller vers, *c. à d.* I aller à, *particul.* aller chercher || II aller à la suite de, *c. à d.* 1 suivre || 2 poursuivre, rechercher : σοφίαν, *XÉN.* la sagesse; ὑπατεῖαν, *PLUT.* briguer le consulat; *avec un acc.* : θυσίησθεας μετήσαν, *HÉR.* ils s'efforcèrent par des sacrifices de se les rendre favorables, *en parl. des vents*; ἔχαστον μή, *avec l'inf.* *THC.* presser chacun de ne pas faire, *etc.*; *avec idée d'hostilité*, poursuivre, châtier, punir : τινά, qqn; δίκαια

τινά, Eschl. poursuivre qqn d'un châtement || III passer d'un endroit à un autre, d'une chose à une autre || *Moy.* (*part. ao.* 1 μετεϊσάμενος) passer entre, dans l'intervalle.

μετ-εἶπον, *épg.* μετ-έειπον : 1 parler au lieu de, *dat.* || 2 parler ensuite [μ. εἶπον; μετέειπον est pour \*μετέφετον].

μετεϊσάμενος, *v.* μέτειμι 2.

μεταίω, 1 *sbj. prés. épg.* de μέτειμι.

μετ-εκβαίνω (*f.* -εκβήσομαι, etc.) passer d'un lieu dans un autre.

μετ-εκδίδωμι (*f.* -εκδώσω), *au moy.* remettre aux mains d'un second mari.

μετ-εκδύομαι, changer de vêtement.

μεταλευστέον, *adj. verb.* de μετέρχομαι.

μετ-εμβάινω, passer d'un vaisseau dans un autre.

μετ-εμβιδάζω, faire passer d'un vaisseau dans un autre, *acc.*

μεταμμέναι, *dor. et poét. c.* μετεῖναι, *inf.* de μέτειμι 1.

μετ-ενδύω (*ao.* μετενέδυσα) revêtir d'un autre vêtement.

μετ-εξ-έτεροι, *αι, α, mot surtout ion.* quelques autres, *propr.* « d'autres successivement » [μ. ἐξ, ἕτερος].

μεταέον, *part. prés. neutre ion.* de μέτειμι 1.

μετ-έπειτα, *adv.* plus tard, dans la suite [μ. ἔπειτα].

μετ-επιγράφω, revêtir d'une autre inscription d'un autre titre.

\* μετ-έπω, *seul. ao.* 2 μετεῖπον, *v.* ce mot.

μετ-έρχομαι (*f.* μετελεύσομαι, *ao.* 2 μετέλθω, etc.) I aller vers : τινα, aller trouver qqn; *particul.* aller chercher : ἄλλους νεκρούς, Luc. d'autres morts || II suivre, *c. à d.* 1 aller à la recherche de, poursuivre; *fig.* κλέος πατρός, Od. chercher à connaître la gloire paternelle; τὸ ἀνδρείον, Thc. rechercher le courage || 2 suivre de près, presser : λιτήσι τινα, Thc. presser qqn de supplications; θυσίησι, Hdt. offrir à un dieu des prières instantes, des sacrifices; *ou simpl.* μετέρχεσθαι τινα, Hdt. supplier instamment qqn; *avec un inf.* : τινα πρὸς θεῶν τὴν ἀληθῆς εἰπεῖν, Hdt. presser qqn, au nom des dieux, de dire la vérité.

μετάσπον, *v.* μεθέπω.

μετασεύοντο, *v.* μετασεύομαι.

μετάσσομαι (3 *sg.* μετέσσεται) *fut. épg.* de μέτειμι 1.

μετάσσυτο, *v.* μετασεύομαι.

μεταστάθην, *v.* μεθίστημι.

μεταστῶς (*part. pf. ion.*), μετέστην (*ao.* 2), μετέστησα (*ao.* 1) de μεθίστημι.

μετ-αίχομαι, former d'autres souhaits.

μετ-έχω (*f.* μεθέξω, *ao.* 2 μετέσχω, etc.) I (μετα, avec) avoir part à, participer à : μετέχειν μοιράν τινος, Hdt. *ou* μέρος τινός, Eschl. *ou simpl.* μετέχειν τινός *ou* τινί, *rar.* μετέχειν τι, Soph. avoir sa part de qqe ch., participer à qqe ch., partager qqe ch.; τινός ξύν τινί, Soph. qqe ch. avec qqn; *ou simpl.* avec le *dat.* : τινί τινος, *rar.* τινί τι, partager qqe ch. avec qqn; *abs.* avoir part à qqe ch. être complice de qqe ch. || 2 *p. suite*, profiter de, jouir de.

μετώ, *sbj. prés. épg.* de μέτειμι 1.

μετωρίζω (*f.* ἰώ; *ao. pass.* μετωρίσθη) lever, *c. à d.* I *au propre* : 1 lever en l'air || 2 lever, dresser || 3 élever haut : ἔρωμα, Thc. un retranchement; *au pass.* s'élever, *en parl.* de la fumée ou du vent || 4 *t. de mar.* conduire vers la haute mer; *d'où au pass.* gagner le large || II *fig.* élever l'âme, relever le courage; *au pass.* être exalté de jouissance, d'orgueil, etc. [μετέωρος].

μετώρισος, *εως* (ή) action de lever en l'air [μετωρίζω].

μετωρολεσχέω-ῶ, disserter ou bavarder à perte de vue [μετωρολέσχης].

μετωρολέσχης, *ου* (ὁ) qui disserte ou bavarde dans les nuages [μετέωρος, λέσχη].

μετωρολογέω-ῶ, disserter sur les corps ou les phénomènes célestes [μετωρολόγος].

μετωρολογία, *ας* (ή) recherches ou traité sur les corps ou les phénomènes célestes [μετωρολόγος].

μετωρολόγος, *ου* (ὁ) qui disserte sur les corps ou les phénomènes célestes, *ou, en gén.*, qui s'en occupe [μετέωρος, λέγω].

μετωροπορέω-ῶ, aller à travers les airs.

μετ-έωρος, *ος, ου, ον*, qui est en haut ou qui s'élève, *d'où* : A haut, *c. à d.* I élevé au-dessus du sol (tombeau) || II élevé dans les airs; τὰ μετώρα, Thc. les espaces, les phénomènes ou les corps célestes || III qui s'élève ou qu'on enlève || IV *fig.* 1 qui s'élève, qui s'exalte, exalté, excité || 2 qui est ou tient en suspens, incertain, instable || B qui est en haut, *c. à d.* I qui est en haut, sur terre, *p. opp.* à souterrain || II qui est dans la partie supérieure; *t. de mar.* ναὺς μετέωρος, Thc. vaisseau en pleine mer || C qui se dresse ou lève la tête, orgueilleux, hautain || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [μετά, αἴρω].

μετωροσκόπος, *ος, ου, ον*, qui observe les phénomènes ou les corps célestes [μετέωρος, σκοπέω].

μετέωρος, *adv.* en suspens || *Cp.* μετωροτέωρος [μετέωρος].

μετήκα, *ao.* 1 *ion.* de μεθίημι.

μετ-ήσος, *ος, ου, ον*, qui s'élève ou s'élance dans les airs, suspendu dans les airs [*épg.* *c.* μετέωρος].

μετήρα, *v.* μεταίρω.

μετήσομαι (*fut. moy. ion.*), μετήσω (*fut. ion.*), μετיעσί (3 *pl. prés. ind. ion.*), μετήτημι (*prés. ind. ion.*) de μεθίημι.

μετ-ίστημι, *ion. c.* μεθίστημι.

μετ-ίσχω, *ion. et att. c.* μετέχω.

μετ-οιακίζω, faire virer de bord [μ. ο"αξ].

μετ-οικέω-ῶ (*ao.* μετόκησα) 1 émigrer, changer de résidence, avec le *gén.* du lieu || 2 participer comme habitant à la jouissance de, *gén.* [μέτοικος].

μετοίκησις, *εως* (ή) émigration [μετοικέω].

μετοικία, *ας* (ή) 1 cohabitation, habitation ou résidence commune avec || II 1 émigration || 2 établissement d'un étranger dans une ville || 3 situation et droits d'un étranger domicilié [μέτοικος].

μετοικίζω (*f.* ἰσω, *att.* ἰώ) transporter dans une autre résidence, *particul.* conduire une colonie; *fig.* mettre hors de soi, *acc.* [μέτοικος].



**μετοικικός, ό, όν** : 1 qui jouit du droit de cité comme les métèques || 2 étranger domicilié [μέτοικος].

**μετοίκιον, ου (τό)** 1 taxe de douze drachmes que payaient les étrangers domiciliés à Athènes || 2 *au pl.* τα μετοίκια, fête à Athènes, dans le mois Boédromion, en souvenir de la réunion des bourgs en une seule cité [μέτοικος].

**μετοικισμός, ου (ό)** émigration [μετοικίζω].

**μετοικιστέον, adj. verb. de μετοικίζω.**

**μετοικιστής, ου (ό)** qui peuple une ville d'étrangers [μετοικίζω].

**μετ-οικοδομῶ-ᾶ**, bâtir ailleurs.

**μετ-οικος, ου (ό, ή)** 1 étranger qui vient s'établir qqe part; avec le gén. du lieu : γῆς, Eschl. dans un pays || 2 à Athènes, métèque, c. à d. étranger domicilié dans la ville moyennant une redevance [μετά, οίκος].

**μετοιστέον, adj. verb. de μεταφέρω.**

**μετοίσω, fut. de μεταφέρω.**

**μετ-οίχομαι (imprf. μετψχόμεν)** : 1 aller au milieu de, à travers || 2 aller avec, accompagner || 3 aller vers, aller trouver, aborder; avec idée d'hostilité, poursuivre.

**μετ-οκλάζω**, aller s'agenouiller, s'accroupir ou se poser d'une place à une autre.

**μετόν, part. prés. neutre de μέτεται** 1.

**μετ-ονομάζω (ao. μετωνόμασα; pass. ao. μετωνομάσθην, pf. μετωνόμασμαι)** appeler d'un autre nom.

**μετ-όπισθε et μετόπισθαν, adv. et prép.** : 1 derrière, en arrière || 2 ensuite, plus tard [μ. δπισθε].

**μετοπωρινός, ή, όν**, de la fin de l'automne, automne [μετόπωρον].

**μετ-όπωρον, ου (τό)** fin de l'automne, automne [μ. όπωρα].

**μετ-ορμίζω, ion. c. μεθορμίζω.**

**μετουσία, ας (ή)** 1 participation, communauté || 2 *p. suite*, possession, d'où domination.

**μετοχή, ής (ή)** participation, communauté [μετέχω].

**μετ-οχλίζω**, déplacer avec un levier, d'où avec effort.

**μέτοχος, ος, ον**, qui participe à, gén. [μετέχω].

**μετρέω-ᾶ (f. ἴσω, ao. ἐμέτρησα, pf. μεμέτρηκα)** mesurer, c. à d. : *tr.* 1 prendre la mesure de : τι, de qqe ch.; πέλαγος, mesurer, c. à d. parcourir la mer; χώρην ὄργυϊήσι, Hdt. ou παρασαγγας, PLUT. mesurer un pays en brasses, en parasanges || 2 attribuer une mesure de : τί τινη, de qqe ch. à qqn; avec un acc. τόν σίτον μετρέισθαι, PLUT. recevoir une mesure de farine, de blé || *Moy.* mesurer : ἴχνη τινός, SORH. mesurer ou suivre (des yeux) les traces de qqn [μέτρον].

**μέτρημα, ατος (τό)** part mesurée ou attribuée [μετρέω].

**μέτρησις, εως (ή)** action de mesurer, mesurage [μετρέω].

**μετρητέον, adj. verb. de μετρέω.**

**μετριάζω**, être modéré, se conduire avec modération [μέτριος].

**μετρικός, ή, όν**, qui concerne la mesure des vers, métrique [μέτρον].

**μέτριον, ου (τό)** v. μέτριος.

**μετριο-πάθεια, ας (ή)** modération dans les passions ou les sentiments [μέτριος, πάθος].

**μετριο-πότης, ου (ό)** qui boit modérément [μέτριος; πίνω].

**μέτριος, α ου ος, ον**, mesuré, c. à d. modéré, moyen : 1 *en parl. de hauteur, de grandeur* : μ. πῆχυς, Hdt. la coudée moyenne ou ordinaire || 2 avec idée de temps : μέτριον χρόνον, XEN. pendant un temps suffisant || 3 avec idée de nombre ou de quantité : μέτρια ὕδατα, PLUT. quantités d'eau suffisantes || 4 avec idée de degré : μετρία ἐσθής, THC. vêtement simple; d'ou peu nombreux; μή μέτριος αἰών, SORH. existence non ordinaire (ou tout est excessif, le bien ou le mal); μ. ἀνὴρ, XEN. homme de condition moyenne; μέτρια κεκτησθαι, XEN. posséder une fortune moyenne; τὸ μέτριον ου τὰ μέτρια, ATT. la juste mesure; ἐπὶ μετρίοις, THC. à des conditions modérées; — *au sens mor.* modéré, mesuré, réglé : μ. ἀνὴρ, PLAT. homme sage, honnête, mesuré dans son langage comme dans sa conduite; μ. πρὸς τοὺς ὑπάρχουσ, THC. modéré à l'égard de ses sujets; μέτρια τὰ περί σεαυτοῦ λέγεις, LUC. tu parles de toi avec modestie; τὸ μέτριον, SORH. vie d'une durée moyenne ou ordinaire; τὰ μέτρια, EUR. modération de vie, vie modeste [μέτρον].

**μετριότης, ητος (ή)** juste mesure, modération dans les habitudes, le régime de vie, etc.; *au mor.* modération de caractère, de conduite ou de langage [μέτριος].

**μετρίως, adv.** 1 avec mesure ou modération, modérément, οὐ μετρίως, PLUT. à un haut degré ou avec excès || 2 *en mauw. parl.* pauvrement || *Cr.* -ώτερον, sup. -ώτατα [μέτριος].

**μέτρον, ου (τό)** mesure, c. à d. I instrument pour mesurer, une mesure; particul. 1 bâton pour arpenter || 2 mesure pour les matières sèches et les liquides, d'où quantité mesurée, mesure (de vin, d'eau, etc.) || 3 *fig. c. à d.* règle, loi || II quantité mesurée ou espace mesuré; d'où espace, longueur; *poét.* μέτρα κελύθου, OD. la longueur d'un chemin; μέτρον ὄρμου, OD. étendue ou limites d'un port; avec idée de temps : μ. ἡδης, IL. durée de la jeunesse, c. à d. âge de la jeunesse; *t. de pros.* mesure d'un vers || III juste mesure [R. Με, mesurer; cf. lat. mētor, mēta, sscr. mātram].

**μετ-ωνυμία, ας (ή)** emploi d'un nom pour un autre [μετά, ὄνομα].

**μετωπηδόν, adv.** de front, en ligne [μέτωπον, -δόν].

**μέτ-ωπον, ου (τό)** front; *p. anal. en parl. d'un casque; fig.* : 1 front, partie proéminente d'une pyramide || 2 front d'une armée, d'une troupe [μετά, ὄψ].

**μετωπο-σφῆρων, ων, ον, gén. ονος**, qui porte la sagesse empreinte sur son visage [μ. σῶφρων].

**μευ, gén. ἐργ. et ion. d'έγω.**

**μέχρι, postér. ou poét. μέχρις, prép.** jusque : I avec un gén. : 1 gén. de lieu : μ. ος, jusqu'au point où || 2 gén. de temps : μ.

τοῦδε, THC. μ. τούτου, XÉN. jusqu'à ce temps-ci; μ. ἐμεῦ, HDt. jusqu'à mon temps; μ. τῆς ἐκείνου ζῆς, HDt. durant sa vie; μ. οὐ, ATT. jusqu'à ce que, tant que, tout le temps que, ou *simpl.* jusqu'à; μ. οὐ *suivi d'un autre gén.* μέχρι οὐ ἀγορῆς διαλύσιος, HDt. jusqu'à la dissolution de l'assemblée || **3** avec un n. de nombre : μ. μὲν δὴ ἕξ ἢ ἑπτακαίδεκα ἐτῶν, XÉN. jusqu'à seize ou dix-sept ans || **II** avec un adv. : **1** adv. de lieu : μ. ἐνταῦθα, XÉN. jusque'ici; μ. μὲν ποῖ; XÉN. jusqu'où? || **III** avec une prép. : μ. εἰς, μ. ἐπί, jusque vers, etc. || **IV** avec une conj. : μ. ἕως, jusqu'à ce que || **V** avec une particule : μ. ἄν, avec le *sbj.* jusqu'à ce que || **VI** abs. jusqu'à ce que.

**μή**, particule nég. ne, ne pas, non : **1** pour marquer une défense, un conseil de ne pas faire qqe ch. : μή μ' ἐρέβιζε, IL. ne m'irrite pas; μή τις ἀκουσάτω, Od. que personne n'apprenne que, etc.; μή τις ὀπίσσω τετράφω, IL. que nul ne tourne en arrière; dans les propos. dépendant d'un verbe exprimant l'idée de nier : κατανοεῖ μή δεδρακέναι τάδε; SOPH. n'es-tu avoir fait cela? et d'ord. après les verbes exprimant une idée négative telle que défendre, empêcher, s'abstenir, se garder de, etc. || **2** au sens final, de peur que : σὺ μὲν νῦν αὐτὶς ἀπίστιχε, μή τι νοήσῃ Ἥρη, IL. maintenant éloigne-toi et retourne, de peur que Hère ne t'aperçoive; ὁ Κῦρος δὲ ἐνταῦθα λέγεται εἰπεῖν ὅτι ἀπίεναί βούλοιοτο, μή ὁ πατήρ τι ἄχθοιτο, XÉN. Cyrus, dit-on, répondit alors qu'il voulait s'en aller, de peur que son père ne fût quelque peu peiné || **3** comme particule d'interrog. indir. au sens de « si... ne pas » : ὄφρα ἴδωμεν μή τοι κοιμήσονται, IL. pour voir si (vaincus par le sommeil) ils ne dorment pas; οὐδέ τι ἴδωμεν μή πως καὶ διὰ νύκτα μενοιγίσωσι μάχεσθαι, IL. et nous ne savons pas s'ils ne sont pas capables de nous attaquer même pendant la nuit; *particul.* après les verbes qui expriment une idée de crainte : φοβεῖται μή τὰ ἔσχατα πάθῃ, XÉN. (ton père) craint d'avoir à subir les derniers malheurs; ἐδεδοίκεν μή ἐν τῷ κρατῆρι φάρμακα μεμιγμένα εἶναι, XÉN. je craignais qu'il n'y eût du poison mêlé dans la coupe || **4** μή se construit avec d'autres particules : μή ἀλλά, non pas, mais au contraire; μή γάρ, eh bien donc... ne pas; μηδέ (v. *ce mot*); μή δή, certes... ne pas; μή μὲν, vraiment... ne pas; μή ὅπως οὐ μή ὅτι (elliptiq. p. μή λέγε ὅτι, ne dis pas que, qu'on ne dise pas que, etc.) : μή ὅτι ἰδιώτην τινα, ἀλλὰ τὸν μέγαν βασιλέα, ΠΛΑΤ. non seulement un simple particulier, mais le grand roi; μή ὅπως ὀρχεῖσθαι ἐν ῥυθμῷ, ἀλλ' οὐδ' ὀρθοῦσθαι ἐδύνασθε, XÉN. non seulement vous ne pouviez pas danser en mesure, mais vous ne pouviez même pas vous tenir droit; μή οὐ pour exprimer la négat. avec doute, tandis que οὐ μή exprime la négation d'une façon absolue : δεῖδω, μή οὐ τις τοι ὑπόσχηται τὸδε ἔργον, IL. je crains que personne ne te promette un pareil service; οὐ τοῦτο δέδοικα, μή οὐκ ἔχω ὁ τί δῶ ἐκάστῳ τῶν φίλων, ἀλλά

μή οὐκ ἔχω οἷς δῶ, XÉN. je ne crains pas de ne pas avoir de quoi donner à chacun de mes amis, mais bien de ne pas avoir à qui donner; après les verbes signifiant défendre, empêcher, différer : οὐκέτι ἀνεβάλλοντο μή οὐ τὸ πᾶν μηχανήσασθαι, HDt. ils n'hésitaient plus à employer tous les moyens possibles; οὐδὲν ἐδύνατο ἀντέχειν μή οὐ χαρίζεσθαι, XÉN. (Astyage) ne pouvait s'empêcher d'être agreable (à Cyrus); μή ποτε, adv. que jamais, afin que jamais; μή που, afin que... ne pas en qqe façon; μή πω, pas encore, pas plus, afin que... ne pas dorénavant, μηποτε, jamais encore; μήπως, afin que... ne pas en qqe façon; si... ne pas en qqe ch.; μήτε (v. *ce mot*); μή τι οὐ μήτι, ne pas... donc, certes... ne pas; μή τοι οὐ μήτοι, vraiment pas, certes pas, pourtant certes pas [cf. *sscr.* μά].

**μηδαμᾶ**, adv. : **1** nullement, c. μηδαμῆ || **2** jamais [acc. pl. neutre de \*μηδαμός].

**μηδαμῆ**, adv. en aucune manière, nullement [dat. fem. sg. de μηδαμός].

**μηδαμόθεν**, adv. d'aucun endroit, d'aucune sorte [μηδαμός, -θεν].

**μηδαμόθι**, adv. nulle part, sans mouv. [μηδαμός, -θι].

**μηδαμοί**, adv. nulle part, avec mouv. [μηδαμός].

**μηδ-αμός, ἦ, ὄν**, aucun, nul [μηδέ, ἀμός].

**μηδαμόσε**, adv. nulle part, avec mouv. [μηδαμός, -σε].

**μηδαμού**, adv. : **1** nulle part || **2** nullement : μ. νομίζεσθαι, ESCHL. n'être pas réputé, connu; μ. εἶναι, XÉN. n'avoir aucune valeur, n'être point estimé [μηδαμός].

**μηδαμῶς**, adv. en aucune manière, nullement, pas du tout [μηδαμός].

**μηδέ** : **1** particul. nég. correspondant à οὐδέ dans les propos. et dans les cas où la nég. μή s'emploie à la place de οὐ, ni || **2** adv. pas même (lat. ne... quidem) [μή, δέ].

**Μηδεια**, (ἡ) Médée, n. de f.

**μηδεῖς, μηδεια, μηδέν**, gén. μηθενός, μηδεμιας, μηθενός, aucun, nul, personne; au neutre, rien; dans les propos. et les cas où la négat. μή se met elle-même à la place de οὐ : **1** personne, pas une personne; pas une chose, rien || **2** qui n'est rien : ὁ μηδεῖς, celui qui n'est rien; neutre subst. μηδέν, rien : μηδέν λέγειν, XÉN. dire qqe ch. qui n'est rien, ne rien dire; adv. μηδέν, en rien, en aucune manière; μηδέν ἕττον, ATT. pas moins; μηδέν μάλλον, ATT. pas plus [μηδέ, εἰς οὐ p.-é. μή \*δεῖς; cf. μηθεῖς].

**μηδεμια**, v. μηδεῖς.

**μηδέ-ποτε**, adv. jamais, et jamais.

**μηδέ-πω**, adv. pas encore, pas une fois.

**μηδε-πόποτε**, adv. jamais encore.

**μηδ-ετερος, α, ον**, aucun des deux.

**μηδετέρωσα**, adv. ni d'un côté, ni de l'autre, avec mouv. [μηδέτερος, -σε].

**μη δή**, v. μή.

**Μηδία, ας** (ἡ) Médie (auj. Aserbeïdjan, Irak-Adjemi, Gilan et une partie de Mazanderan) contrée de Perse.

**μηδίζω**, être du parti des Mèdes ou des Perses [Μηδοί].

**Μηδικός**, ή, όν, de Mède ou de Médie; ή Μηδική (s. e. γή), la Médie; τὰ Μηδικά, les guerres Médiques [Μηδία].

**Μηδικώς**, adv. à la façon des Mèdes.

**Μηδῖος**, α, ον, de Médie, médique [Μῆδος].

**Μηδῖς** (ή) femme mède [Μῆδοι].

**μηδισμός**, οὔ (ό) adhésion au parti des Mèdes ou des Perses [μηδίζω].

**μηδομαί** (f. μήσομαί, αὐ. ἐμησίμαην, pf. ίνυς.) méditer, penser à, songer à; p. suite : 1 imaginer, inventer, etc.; en mauw. part. tramer, machiner : τι, qqe ch.; τί τινη, τινά τι, τι ἐπί τινη, qqe ch. contre qqn || 2 p. ext. travailler, préparer : μέλι, le miel [R. Μεδ, prendre soin de].

1 **μηδός**, ποσ-ους (τό) (seul. au pl. neutre, τὰ μήδεα) pensée, dessein; particul. soin, souci, préoccupation : σὰ μήδεα, Od. les soins ou les soucis dont tu es l'objet [R. Μεδ, prendre soin de; cf. μήδομαι].

2 **μηδός**, ποσ-οις (τό) parties de l'homme [R. Μασθ, être humide].

**Μηδός**, ου, adj. m. de Médie, Mède; οἱ Μῆδοι, les Mèdes; ὁ Μῆδος, le Mède, c. à d. le roi des Mèdes.

**Μηδοφόνος**, ος, ον, qui tue des Mèdes [Μῆδος, πεφνεῖν].

**μηθ-αῖς**, seul. au masc. et au neutre **μηθάν** (pour le fém. on n'emploie que μηδεμίαι de μηθεῖς), c. μηθεῖς [μήτε, εἰς].

**ιηκόμαι-ώμαι** (pf. 2 au sens d'un prés. part. μεμικώς, fém. μεμακώια; pl. q. pf. au sens d'un impf. ἐμήμελον) 1 bêler || 2 au part. αο. 2 μακών, qui pousse un cri semblable à un bêlement [R. Μηχ, pousser un cri].

**μηκάς**, άδος, adj. f. qui bêle : ή μηκάς, chèvre [cf. le préc.].

**μηκασμός**, οὔ (ό) bêlement [μηκάζω].

**μηκέτι**, adv. ne... plus [μή, έτι; le x p. anal. avec ούκέτι].

**Μηκιστηάδης**, ου (ό) le fils de Mèkistée (Euryalos).

**μήκιστος**, η, ον, sert de superl. à μακρός, très long, très grand, de très haute taille; neutre adv. μακιστον, très loin, le plus loin; plur. μήκιστα, Od. enfin [sup. formé de μήκος].

**μηκόθεν**, adv. de loin [μήκος, -θεν].

**μήκος**, ποσ-ους (τό) 1 longueur; particul. haute taille; longueur d'un discours ou d'un livre, prolixité; adv. μήκος, longuement || 2 p. ext. grandeur [R. Max, être long; cf. μακρός].

**μη-κοτε**, ion. c. μήποτε.

**Μηκυβερναῖος**, ου, adj. m. de Mèkyberna (auj. Molvio) ville et port de Pallène.

**μηκύνω** (f. ονώ) 1 allonger, prolonger; en mauw. part : μ. λόγους, Tuc. d'ou abs. μηκύνειν, être long dans son discours, être prolixe || 2 lancer au loin, d'ou jeter fortement : βοτύν, Soph. un cri [μήχος].

**μήκων**, ωνος (ή, qgf. ό) pavot [μήχος].

**μηλέα**, ας (ή) pommier [μήλον 1].

**μήλειος**, ος, ον, de mouton, de brebis [μήλον 2].

**Μηλιακός κόλπος** (ό) c. Μαλιακός κόλπος.

1 **Μηλιάς**, άδος, adj. f. de Mèlis [Μηλίς 1].

2 **Μηλιάς**, άδος, adj. f. de Mèlos [Μῆλος].

**Μηλιεύς**, έως, adj. m. de Mèlis; Μ. κόλπος, le golfe Maliaque; οἱ Μηλιεῖς, anc. att. οἱ Μηλιῆς, ion. οἱ Μηλιεῖς, les habitants de Mèlos [v. Μαλιακός, Μηλίς 1].

**Μήλιος**, α, ον, de Mèlos [Μῆλος].

**μηλίς**, ιδος (ή) pommier [μήλον 1].

1 **Μηλίς**, ιδος, adj. f. M. γτή, ou simpl. ή Μ. le territoire de Mèlis, la Mèlide, contrée de Thessalie; Μ. λίμνη, Soph. c. Μηλιεύς κόλπος.

2 **Μηλίς**, ιδος, adj. f. de Mèlos [Μῆλος].

**μηλίτης οἶνος** (ό) vin de pommes, cidre [μήλον 1].

**μηλο-δοτήρ**, ήρος (ό) berger, pâtre [μήλον 2, βόσκω].

**μηλό-δοτος**, ος, ον, brouté par les brebis, abandonné en pâture aux brebis, d'ou désert [μήλον 2, βόσκω].

**μηλο-θύτης**, ου, adj. m. : 1 qui offre des brebis en sacrifice || 2 où l'on offre des brebis en sacrifice [μήλον 2, θύω].

**μηλολόνη**, ης (ή) hanneton.

1 **μήλον**, ου (τό) 1 pomme ou fruit semblable à une pomme, d'ou pomme : τὰ χρόσσεα μήλα, Soph. pommes d'or ou des Hespérides, c. à d. oranges ou citrons; μ. Μηδικόν, Plut. citron; p. anal. pomme d'or ou d'argent (à l'extrémité d'une lance, d'un bâton, etc.) || 2 fruit d'arbre fruitier, en gén. [cf. lat. mālum].

2 **μήλον**, ου (τό) animal de petit bétail, particul. 1 mouton; d'ord. au pl. troupeau de moutons ou de brebis || 2 chèvre; d'ord. au pl. troupeau de chèvres.

**μηλονόμης**, dor. **μηλονόμας** (ό) berger, chevrier [μήλον 2, νέμω].

**Μήλος**, ου (ή) Mèlos (auj. Milo) Cyclade, avec une ville du même nom.

**μηλό-σπορος**, ος, ον, planté de pommiers [μήλον 1, σπείρω].

**μηλο-σφαγέω-ά**, égorgé des brebis ou offrir des brebis en sacrifice [μήλον 2, σφάζω].

**μηλο-τρόφος**, ος, ον, qui nourrit des brebis ou des troupeaux [μήλον 2, τρέφω].

**μηλο-φόνος**, ος, ον, qui tue des brebis [μήλον 2, πεφνεῖν].

**μηλο-φόρος**, ος, ον, qui porte des pommes; subst. οἱ μηλοφόροι, mèlephores, gardes du roi de Perse qui portaient 9000 des lances à pomme d'or, 1000 des lances à pomme d'argent [μήλον 1, φέρω].

**μήλ-ωψ**, gén. -οπος (ό, ή) d'un jaune de coing ou d'un vert de pomme [μήλον 1, ὦψ].

1 **μήν**, particule d'affirmation, certes, assurément, se joint : 1 à un verbe : έγε μήν, ll. allez donc! oui, allez! || 2 à un mot interrog. : πώς μήν; comment donc? τί μήν; quoi donc? pourquoi donc? || 3 à une autre particule : αλλά μήν, mais vraiment, mais en effet; γε μήν, certes en vérité; ή μήν, ή μάν (dor.), ή δή μάν, oui certes, oui vraiment; chez les Trag. pour appeler l'attention sur un personnage qui entre en scène : « et tenez, justement voici, » etc.; dans le dialogue : « et de plus », « et en outre »; dans les réponses pour exprimer l'assentiment : καί μήν γε, oui certes, en vérité; οὔ

μήν, οὐ μάν, μή μίν, non certes, ou non cependant, pendant... ne pas; οὐ μίν ἀλλά [v. ἀλλά].

**2 μήν, μηνός** (ὁ) mois : τοῦ μηνός, Χέν. chaque mois; μηνός ἰσταμένου ou ἐνεστῶτος μηνός, au commencement du mois (les 10 premiers jours); μηνός μεσοῦντος, le milieu du mois (du 11 au 20); μηνός φθίνοντος ou ἀπιόντος, la fin du mois (du 20 à la fin, en comptant à rebours) : μηνός τετάρτη φθίνοντος, Thc. ou simpl. δεκάτη ἀπιόντος, DEM. le 4<sup>e</sup>, le 10<sup>e</sup> jour de la dernière période du mois, c. à d. le 27, le 21; abs. τελευτώντος τοῦ μηνός, Thc. à la fin du mois, en gén.; pour marquer une durée d'un ou plusieurs mois, on emploie μήν à l'acc. : ἕνα μήνα, Il. durant un mois; τρεῖς καὶ δέκα μήνας, Il. durant treize mois [R. Μα, mesurer; cf. μέτρον, lat. mensis].

**μήνη, ης** (ἡ) la lune [R. Μα, mesurer; cf. μήν].

**μηνιαῖος, α, ον**, qui dure un mois [μήν].

**μηνιαῖω-ῶ** (seul. prés.) c. μηνίω.

**μηνιβμός, οὔ** (ὁ) colère, ressentiment [μήνιω].

**μήνιμα, ατος** (τὸ) 1 cause de colère ou de ressentiment, offense grave || 2 ressentiment, courroux [μήνιω].

**μήνισ, ιος, postér. ιδος** (ἡ) colère durable, ressentiment [R. Μαν, être irrité; cf. μανίωμα, sscr. manjus, courage].

**μηνώ** (f. ἴσω, ao. ἐμίνωσα, pf. ἴνωσα) 1 éprouver du ressentiment contre qqn || 2 exercer son courroux, témoigner son ressentiment : τινός, au sujet de qqe ch.; τινί μ. τινός, avoir du ressentiment contre qqn au sujet de qqe ch. || Moy. éprouver du ressentiment : ὑπέρ τινος, de qqe ch. [μήνις].

**μηνο-ειδής, ης, ἑς**, en forme de demi-lune ou de croissant [μήν, εἶδος].

**μήνυμα, ατος** (τὸ) indication [μήνώω].

**μήνυσις, εως** (ἡ) action d'indiquer, de signifier [μήνώω].

**μηνυτήρ, ἥρος** (ὁ) c. μηνυτής.

**μηνυτής, οὔ** (ὁ) 1 révélateur || 2 en mauv. part., dénonciateur [μήνώω].

**μήνυτρον, ου** (τὸ) récompense à un dénonciateur [μήνώω].

**μηνώω** (f. ἴσω, ao. ἐμίνωσα, pf. μεμίνωσα) 1 donner une indication, indiquer, révéler : τί τινα, révéler ou faire savoir qqe ch. à qqn; τινά κηκόν, Eur. montrer que qqn est méchant || 2 en mauv. part., dénoncer : τί τινα, τι πρὸς τινα, qqe ch. à qqn; κατὰ τινος, faire une dénonciation contre qqn [μήνις].

**Μήονες, ων** (οἱ) ἰον. et ἔργ. c. Μαίονες.

**Μηόνιος, η, ον, ἰον.** et ἔργ. de Méonie; ἡ Μηονίη, c. Μαιονίς.

**Μηονίς, ἰδος, adj. f.** de Méonie, Méonienne [Μήονες].

**μή-ποτε, v. μή.**

**μή-πω, v. μή.**

**μή-πόποτε, v. μή.**

**μήρα, v. \*μήρον.**

**μήρινθος, ου** (ἡ) corde, ficelle, fil [cf. μηρῶ].

**μηριον, ου** (τὸ), d'ord. au pl. τὰ μηρία : os des cuisses d'une victime [μηρός].

\***μήρον** (τὸ) seul. pl. μήρα, c. μηρία.

**μηρός, οὔ** (ὁ) 1 cuisse : μηρῶ πληξάμενος, Il.

s'étant frappé les deux cuisses, comme signe d'un trouble violent || II au pl. : 1 os des cuisses || 2 articulations des jambes (d'un chameau).

**μήρυγμα, ου** mieux μήρυμα, ατος (τὸ) déroulement des fils d'une trame [μηρύω].

**μηρυκάομαι-ῶμαι** et **μηρυκίζω**, ruminer.

**μήρυμα, v. μήρυγμα.**

**μηρύω** (seul. pf. μεμήρυχα), d'ord. moy. **μηρύομαι** (impf. ἐμηρύομην, f. ἴνωσα, ao. ἐμηρύομην, pf. ἴνωσα) rouler : ἰστία, Od. enrrouler des voiles.

**μήσοο** (2 sg. ao. ἐργ.), **μήσεαι** (2 sg. fut. ἐργ.) de μήδομαι.

**μήσωρ, ορος** (ὁ) 1 qui dirige, particul. conseiller sage, prudent || 2 qui inspire, qui excite [μήδομαι].

**μή-τε, adv.** ni, correspond à μή, comme οὐτε à οὐ [μή, τε].

**μητέρι, dat. ἔργ.** du suiv.

**μητήρ, voc. μήτηρ, gén. μητρός, dat. μητρι, acc. μητέρα; plur. μητέρες, μητέρων, μητρῶσι, μητέρας** (ἡ) mère, au pr. et au fig.; μ. σεμνή, la Vénérable ou la Grande Mère, c. à d. Rhéa (qqf. Déméter) [R. Μα, produire ou nourrir; cf. Μαία, lat. mäter, etc.].

1 **μή-τι, c. μή-τι;** v. μή.

2 **μή-τι, dat. ἔργ.** (p. contr. p. μή-τι) de μή-τις.

**μητιάσθε, 2 pl. prés. ind. moy.** de μητιάω.

**μητιάω-ῶ**, avoir dans l'esprit, songer à, méditer || Moy. m. sign. [μή-τις].

**μητιετα, adj. m., touj. avec le nom.** Ζεὺς ou le voc. Ζεῦ, prudent, sage [μή-τις].

**μητιόεις, δεσσα, ὄεν**, prudemment ou habilement imaginé (remède) [μή-τις].

**μητιόμαι, v. μητίω.**

**μητιόων** (part. prés. ἔργ.), **μητιόωντο** (3 pl. impf. moy. ἔργ.), **μητιόωσι** (3 pl. prés. ind. ἔργ.) de μητιόω.

**μή-τις, μή-τις, μή-τι, gén. μήτινος** : 1 de peur que qqn ou qqe ch. construit comme μή || 2 neutre adv. μή-τι, en rien; dans les interrog. indir. au sens de : « est-ce que je ne...? » ; suivi d'une particule au sens de loin de, loin que (μή τί γε, μή τί γε δέ) [μή, τίς].

**μή-τις, ιος** ou **ιδος** (ἡ) 1 sagesse, prudence || 2 en mauv. part., ruse, artifice, perfidie [R. Μα, penser; cf. μιμνήσκω, lat. mens].

**μητίσομαι, fut. ind. ou (poét.) sbj. ao.** de μητιόω, v. μητίω.

**μητίω** (seul. impf.), d'ord. moy. **μητιόμαι** (f. ἴσομαι) avoir dans l'esprit, songer, méditer : τί τινα ou τινά τι, méditer ou machiner qqe ch. contre qqn [μή-τις].

**μήτρα, ας** (ἡ) matrice, ventre ou sein de la mère [μή-τηρ].

**μητρ-αγύρτης, ου** (ὁ) prêtre de Cybèle qui mendiait pour la déesse [μή-τηρ, ἀγείρω].

**μητρ-αλοίας, ου** (ὁ) meurtrier de sa mère [μ. ἀλοιάω].

**μητρικός, ἡ, ὄν**, de mère, maternel [μή-τηρ].

**μητρίς, ἰδος** (ἡ) (s. e. γῆ) la terre natale [μή-τηρ].

**μητρόθε, μητρόθεν, adv.** : 1 de la mère, du côté de la mère || 2 du sein de sa mère || 3 de la main de sa mère [μ. -θεν].

**μητρο-κασιγνήτη**, *dov.* **ματρο-κασιγνήτα**, **ας** (ή) sœur de mère.

**μητροκτονέ-ω**, tuer sa mère [*μητροκτόνος*].  
**μητροκτοσία**, **ας** (ή) meurtre de sa mère [*μητροκτόνος*].

**μητρο-κτόνος**, **ος**, **ον** : **1** qui tue sa mère; **ο** μ. meurtrier de sa mère || **2** relatif au meurtre d'une mère [*μήτηρ, κτείνω*].

**μητρο-μήτηρ**, **ορος** (ή) grand'mère maternelle [*μήτηρ redoublé*].

**μητρο-πάτωρ**, **ορος** (ό) aïeul maternel [*μπατήρ*].

**μητρό-πολις**, **εως** (ή) *propr.* ville-mère, *c. à d.* **1** métropole || **2** ville principale ou capitale || **3** ville natale, patrie || **4** *fig.* source, fondement [*μ. πόλις*].

**μητρο-φόνος**, **ος**, **ον** et **μητρο-φόντης**, **ου** (ό) meurtrier de sa mère [*μ. πεφνεῖν*].

**μητρικά**, **ας**, *ion.* -ή, **ης** (ή) belle-mère, marâtre [*μήτηρ*].

**μητρικώδης**, **ης**, **ες**, de belle-mère, de marâtre [*μητρικα, -ώδης*].

**μητρώιος**, *épg. c. le suv.*

**μητρώος**, **α**, **ον** : **1** de mère. maternel || **2** de la mère des dieux, de Cybèle; *d'οὐ τὸ μητρών* (*s. e. ἱερών*) le temple de Cybèle, à Athènes; *τὰ μητρώα* (*s. e. ἱερά*) le culte de Cybèle [*μήτηρ*].

**μήτρως**, **ωος**, **ωι** (*d'οὐ φ*), **ωα** et **ων**; *plur. τοῦ*. de la 3<sup>e</sup> décl. (ό) oncle maternel [*μήτηρ*].

**μηχανάσθε**, **2 pl. prés. ind. pass. épg. de μηχανάω**.

**μηχανά-ω**, imaginer ou arranger avec art, *particul. en mauv. part.* machiner, tramer, *acc.* || *Moγ. plus us. μηχανίζομαι-ῶμαι* (*f. μηχανίσομαι*, *pf. souv. au sens pass. μεμηχάνημαι*) **1** fabriquer, combiner avec art, *d'οὐ en gén.* fabriquer, imaginer, *acc.* : *en mauv. part.* machiner, tramer (de mauvais desseins, etc.) : *μ. τίτι τι*, qqe ch. contre qqn; *μ. ἐπί τίτι*, conspirer contre qqn || **2 p. suite**, produire, causer, occasionner : *γέλωτα*, *Χέν.* provoquer le rire; *όπως*, faire en sorte que, être cause que [*μηχανή*].

**μηχανέομαι** (*impf. 3 pl. ἐμηχάνεοντο*), *ion. c. μηχανομαι*, *pass.-moy. du préc.*

**μηχανεύω**, *c. μηχανάω*.

**μηχανεώμενοι**, *part. prés. pass. ion. (masc. pl.) de μηχανάω*.

**μηχανή**, **ης** (ή) **I** machine, engin, *particul.* : **1** machine de guerre || **2** machine de théâtre; *prov. ὡσπερ ἀπὸ μηχανῆς*, *DÉM.* comme de la machine, *c. à d.* d'une façon imprévue ou soudaine (*cf. lat. ex machina*); *μηχανῆν ἀΐρειν*, lever la machine, *c. à d.* faire un coup de théâtre || **II** *fig.* toute invention ingénieuse : **1 en b. part.** moyen, expédient : *πάση μηχανῆ*, par tous les moyens; *οὐδεμιᾷ μηχανῆ*, par aucun moyen; *οὐδεμία μηχανή ἐστι ὅπως οὐ*, *Ηδτ. ου μή οὐ*, *Ηδτ. ου τὸ μή*, *Ηδτ.* il n'y a aucun moyen de; *τίς ἐστι μηχανή*; *avec l'inf.* quel moyen y a-t-il de? etc. || **2 en mauv. part.** ruse, artifice, machination (*cf. lat. machina*).

**μηχάνημα**, **ατος** (τὸ) **1** invention ingénieuse || **2** engin, machine, mécanisme, *particul.* machine de guerre || **3** moyen, expédient;

*en mauv. part.* ruse, artifice, machination [*μηχανάω*].

**μηχανικός**, **ή**, **όν**, industriel. habile à travailler, *gén.* || (*ρ. -ώτερος* [*μηχανή*]).

**μηχανόεις**, **όεσσα**, **όεν**, industriel [*μηχανή*].

**μηχανολάοι**, **3 pl. opt. prés. pass. ion. de μηχανάομαι**.

**μηχανο-ποιός**, **οῦ** (ό) qui fabrique des machines de guerre, ingénieur [*μηχανή, ποιέω*].

**μηχανορραφέ-ω**, tramer des intrigues [*μηχανορραφος*].

**μηχανο-ρράφος**, **ος**, **ον**, qui trame des machinations [*μηχανή, ῥάπτω*].

**μηχανο-φόρος**, **ος**, **ον**, qui porte ou sert à porter des machines [*μ. φέρω*].

**μηχανών** (*part. prés. act. épg.*), **μηχανών-ται** (**3 pl. prés. ind. pass. épg.**), **μηχανώνοντο** (**3 pl. impf. pass. épg.**), **μηχανώωτο** (**3 sg. opt. prés. pass. épg.**), **μηχανώατο** (**3 pl. opt. prés. pass. ion.**) de *μηχανάω*.

**μήχαρ** (τὸ) *indécl.* expédient, préservatif (*cf. μήχος*).

**μήχος**, **εος-ους** (τὸ) moyen, *particul.* expédient, remède, préservatif : *τινος*, contre qqe ch. [*R. Μχ*, être long].

**μία**, *fém. d'είς*.

**μιαίνω** (*f. μινῶ*, *ao. ἐμίγνα*, *att. ἐμίνα*, *pf. μεμίχαια*; *pass. ao. ἐμίνθηγν*, *pf. μεμίσσμαι*) **1** teindre, *acc.* || **2 p. suite**, souiller (de sang, de poussière, etc.) [*R. Μι*, souiller; *cf. μιρός*].

**μιαιφονέ-ω** (*impf. ἐμιαιφόνουν*; *ao. pass. ἐμιαιφονίθην*) **1** se souiller d'un meurtre || **2 act.** tuer, assassiner [*μιαιφόνος*].

**μιαιφονία**, **ας** (ή) action de se souiller d'un meurtre [*μιαιφόνος*].

**μιαι-φόνος**, **ος**, **ον**, souillé d'un meurtre, homicide, meurtrier [*μιαίνω*, *πεφνεῖν*].

**μιαρία**, **ας** (ή) impureté, perversité, scélérateuse [*μιρός*].

**μιαρός**, **ά**, **όν**, souillé de sang, *d'οὐ* impur || *cf. -ώτερος*, *sup. -ώτατος* [*R. Μι*, souiller, *d'οὐ* *μιαίνω*].

**μιάσμα**, **ατος** (τὸ) **1** souillure provenant d'un meurtre || **2** personne souillée d'un meurtre (*cf. lat. piaculum*); *p. ext.* personne qui est une souillure, fléau, opprobre [*μιαίνω*].

**μιασμός**, **οῦ** (ό) action de salir, souillure [*μιαίνω*].

**μιάστωρ**, **ορος** (ό, ή) **1** génie impur et mal-faisant; *en gén.* être impur, criminel dont le contact souille || **2** fléau vengeur [*μιαίνω*].

**μιγάζομαι** (*seul. prés.*) *c. μίγνυμι* [*v. μίγνυμι*].

**μιγάς**, **άδος** (ό, ή) mêlé, mélangé, réuni pêle-mêle [*μίγνυμι*].

**μίγδα**, *adv.* confusément, pêle-mêle [*R. Μιγ*, mêler; *v. μίγνυμι*].

**μιγείς**, **είσα**, **έν**, *part. ao. 2 pass. de μίγνυμι*.

**μίγην** (**3 pl. ind. ao. 2 pass. épg.**), **μιγέωσι** (**3 pl. shj. ao. 2 pass. épg.**), **μιγήης** (**2 sg. shj. ao. 2 pass. ion.**) de *μίγνυμι*.

**μιγήμεναι**, *inf. ao. 2 pass. épg. de μίγνυμι*.

**μίγμα** ou **μίγμα**, **ατος** (τὸ) mixture médicale [*μίγνυμι*].

**μίγνυμι** (*f. μιξω*, *att. μείξω*; *ao. ἐμίξα*, *att. ἐμειξα*; *pf. μέμιχα*; *pass. f. μιγθήσομαι*, *f. 2 μιγίσομαι*, *ao. 1 ἐμιχθην*, *ao. 2 ἐμίγην*,

*ρρ.* μέμιγμα, *f. ant.* μεμίξομαι) **I** mêler, mélanger, *acc.* || **II** unir, joindre : *καρτή κοινήσιν ἐμίχθη*, *ll.* sa tête se mêla à la poussière, *c. à d.* il fut précipité dans la poussière; *κλισίῃσι μιγῆναι*, *ll.* se mêler aux tentes, *c. à d.* les envahir; *σὺν κακοῖς μεμιγμένος*, *Soph.* plongé dans le malheur; *particul.* **1** *en parl. de guerre* : *μῖξι χεῖρας τε μένος τε*, *ll.* mêler le courage et les mains, *c. à d.* en venir aux mains; *μιγῆναι τι ἐν δαί*, *ll.* se mêler avec qqn dans un combat, combattre avec qqn || **2** *en parl. de société, de relations*, mêler à; *d'ou au pass.* se mêler à, avoir commerce avec, fréquenter. *dat.* [R. *Μιγ*, de *Μιχ*, mêler; *cf.* *μίσιω*, *lat.* *miscéo*].

**Μίδας**, *ou ou α* (ὁ) Midas, roi de Phrygie.

**μῖη**, *fém. ion.* δῆεις.

**Μιθριδάτης**, *ου* (ὁ) Mithridate : **1** *Perse* || **2** *n. de plus. rois de Pont, particul. de Mithridate VI Eupator* || **3** *autres* [*orig. orientale*].

**Μιθριδατικός**, *ή, ὄν*, de Mithridate.

**μικρός**, *ά, ὄν*, *dor. et béot. c.* μικρός.

**μικρο-αδικητής**, *ου*, *adj. m.* qui commet des injustices dans de petites choses [μικρός, ἀδικῶ].

**μικρο-αἰτός**, *ος, ὄν*, qui se plaint pour peu de chose, pointilleux [*μ. αἰτία*].

**μικρο-εμπορος**, *ου* (ὁ) petit marchand.

**μικρο-θυμία**, *ας* (ή) petitesse d'âme, pusillanimité [μικρός, θυμός].

**μικρο-λόγος**, *ou plus souv. moy. μικρολογέομαι-οὔμαι*, être minutieux, pointilleux, chicaneur : *περί τινα, πρὸς τινα*, faire des difficultés avec qqn [*μ. λόγος*].

**μικρολογητέος**, *adj. verb. du préc.*

**μικρολογία**, *att. σμικρολογία, ας* (ή) **1** attention donnée à de petites choses, petitesse d'esprit || **2** parcimonie, avarice [μικρολόγος].

**μικρο-λόγος**, *att. σμικρο-λόγος, ος, ὄν* : **1** minutieux, pointilleux, chicaneur || **2** mesquin, qui a un petit esprit ou un petit caractère [μικρός, λέγω].

**μικρολόγως**, *adv.* minutieusement, en chicanant.

**μικρο-λύπος**, *ος, ὄν*, qui s'afflige pour des riens [*μ. λύπη*].

**μικρο-πολίτης**, *ου* (ὁ) citoyen ou habitant d'une petite ville.

**μικροπρέπεια**, *ας* (ή) petitesse d'esprit ou de caractère, mesquinerie, esprit de chicane [μικροπρέπεις].

**μικρο-πρεπής**, *ής, ἔς*, de petit esprit ou de petit caractère, mesquin, pointilleux, parcimonieux; *en gén.* vulgaire [μικρός, πρέπω].

**μικρός**, *ait. σμικρός, ά, ὄν*, petit, *c. à d.* : **1** de petite taille ou de petite dimension || **2** en petite quantité, peu considérable || **3** de médiocre qualité, peu important, faible; *en mauv. part.* : *μικρόν φρονεῖν*, avoir des sentiments petits, bas; *ἐν σμικρῷ ποιεῖσθαι*, *Soph.* faire peu de cas de, *acc.* || **4** de peu de durée : *εἰς σμικρόν χρόνον*, *μ. χρόνον*, ἐν μικρῷ, en peu de temps || *Adv.* **1** *acc.* μικρόν, un peu, un peu de temps, ou peu; *κατὰ σμικρόν*, en petits morceaux, ou peu à peu; *ἐπὶ σμικρόν*, quelque peu ou si peu

que rien; *εἰς μικρόν*, pour un peu de temps; *παρὰ μικρόν*, pour peu; *παρὰ μικρόν ποιεῖσθαι, ποιεῖν, ἔγεισθαι*, faire peu de cas de; *παρὰ μικρόν ἐδέξα*, avec *l'inf.* peu s'en fallut que je ne, *etc.*; *κατὰ μικρά*, *Xén.* en petits morceaux || **2** *gén.* μικρόν : μικροῦ δεῖν, avec *l'inf.* ou *simpl.* μικροῦ, peu s'en faut, presque; *μικροῦ κάκεινον ἐξετραχίλισε*, *Xén.* peu s'en fallut même qu'il ne le renversât || *Cr.*

*μικρότερος*, *sup.* μικρότατος; *plus souv. cp.* μείων, μειότερος ou ἐλάσσων; *sup.* μείστος, μειότατος ou ἐλάχιστος [R. *Μι*, diminuer].

**μικρο-στομος**, *ος, ὄν*, qui a une petite embouchure (vase, lampe, *etc.*) [*μ. στόμα*].

**μικρότης**, *ητος* (ή) petitesse; *fig.* petitesse ou médiocrité du rang, de la condition [μικρός].

**μικροφροσύνη**, *ης* (ή) petitesse ou subtilité d'esprit [*μ. φρόν*].

**μικροψυχία**, *ας* (ή) petitesse d'âme ou de caractère, bassesse de sentiments [μικρο-ψυχος].

**μικρο-ψυχος**, *ος, ὄν*, qui a l'âme petite, *c. à d.* : **1** pusillanime || **2** envieux, jaloux || *Cr.* -ότερος [*μ. ψυχή*].

**μικρῶς**, *adv.* petitement, peu || *Sup.* μικρότατα [μικρός].

**μίκτο**, *3 sg. aor. moy. poët.* de μίγνυμι.

**μικτός**, *ή ou ὄς, ὄν*, mêlé, mélangé [*adj. verb. de μίγνυμι*].

**Μιλησιακός**, *ή, ὄν*, *c. le suv.*

**Μιλησιος**, *ος, ὄν*, de Milet; *ή Μιλησία* (*s. e. γῆ ou χώρα*) le territoire de Milet [Μίλητος].

**Μιλητος**, *ου* (ή) Milet : **1** *ville de Crète* || **2** *ville de Carie*.

**μίλιον**, *ου* (τό) le mille romain, espace de mille pas, équivalent à 8 stades [*lat.* *millia*].

**μιλτο-ηλιφής**, *ής, ἔς*, teint (*propr.* oint) de vermillon [μίλτος, ἀλιφω].

**Μιλτιάδης**, *ου* (ὁ) Miltiade : **1** *fils de Kypselos* || **2** *fils de Cimon, général athénien* [μίλτος].

**μίλτινος**, *η, ὄν*, de vermillon; τὸ μίλτινον, vermillon [μίλτος].

**μιλτο-πάρηος**, *ος, ὄν*, aux bords (*litt.* aux joues) d'un rouge vermillon (*navire*) [μίλτος, παρειά].

**μίλτος**, *ου* (ή) minium ou vermillon.

**μιλτώ-ω**, enduire de vermillon || *Moy.* εἰ farder avec du vermillon [μίλτος].

**Μιλτώ, οὐς** (ή) Miltó, *propr.* « fardée de vermillon », *ép. d'Aspasie* [μίλτος].

**μιλτώδης**, *ης, ἔς*, de la nature ou de la couleur du vermillon [μίλτος, -ωδης].

**Μίλων, ὠνος** (ὁ) Milon : **1** *athlète célèbre de Crotona* || **2** *n. d'h. rom.* || **3** *autres*.

**μιμέομαι-οὔμαι** : **I** *act.* **1** imiter, *acc.* || **2** *particul.* mimer, imiter par une pantomime || **II** *pass.* être imité [R. *Μι*, imiter; *cf. lat.* *imitari, p. \*mimitari*].

**μιμηλός**, *ή, ὄν* : **1** *act.* qui imite, habile à imiter || **2** *pass.* imité, contrefait; *subst.* *ή μιμηλά* (*s. e. εἰκών*) *dor.* image || *Sup.* -ότατος [μῖμομαι].

**μίμησις**, *εως* (ή) **1** imitation || **2** représentation, image, portrait || **3** représentation théâtrale [μῖμομαι].

**μιμητέος**, *α, ὄν*, *adj. verb.* de μῖμομαι.

**μιμητής**, οὐ (ὁ) 1 imitateur || 2 qui représente les caractères : poète ou acteur [μιμέομαι].

**μιμητικός**, ἡ, ὄν, qui a le talent d'imiter, imitateur [μιμέομαι].

**μιμητικός**, avec un grand art d'imitation.

**μιμητός**, ἡ, ὄν, qu'il faut ou qu'on peut imiter [μιμέομαι].

**μιμνάζω**, rester [μίμνω].

**μιμνήσκειο**, 2 sg. *impf. pass. poét. de μιμνήσκω.*

**μιμνήσκειο** (*f. μιμνήσκω, ao. ἐμνήσα, pf. inus.*) faire souvenir : τινός, de qqn; τινά τινος, qqn de qqe ch.; τι, rappeler qqe ch. || *Moy.*

**μιμνήσκομαι** (*f. μιμνήσομαι ou μιμνήσσομαι, ao. 1 ἐμνήσσομαι, plus souv. ἐμνήσθη; pf. μέμνημαι; pl. q. pf. ἐμμνήσθη, f. ant. μεμνήσομαι*) 1 intr. se mettre dans l'esprit,

penser à, *gén.*; avec *l'inf.* : μέμνητο ἀλέξμεναι φόνον, Il. ils songeaient à repousser la mort; au *pf. et au pl. q. pf. au sens du prés. et de l'impf.* je me souviens, je me souvenais, *gén. ou acc.* : ἀμφί τινι, περί τινος, se souvenir de qqn ou de qqe ch.; avec *l'inf.* se souvenir de faire qqe ch.; avec *ἄντι*, se souvenir que, etc.; μέμνημαι ἀκούσας σου, Xén. je me souviens de t'avoir entendu; μέμνημαι καὶ τοῦτό σου λέγοντος, Xén. je me souviens de t'avoir entendu dire cela aussi; *abs.* ἐς ὃ ἐμμένητο, Thuc. de mémoire d'homme; Αἰνείας δ' ἐπαῖξαι μεμνημένος Ἴππων, Il. souviens-toi de te jeter sur les chevaux d'Énée || 2 tr. rappeler le souvenir de, faire mention de, *gén.* : πρὸς τινα περί τινός τι, rappeler qqe ch. à qqn au sujet de qqe ch. || 3 p. *suite*, penser à, s'occuper de, prendre soin de, *gén.* [R. Μεν, d'où Μνη, penser; cf. lat. mens, memini, etc.].

**μιμνόντεςσι**, dat. pl. *épq. du part. prés. du suiv.*

**μίμνω** (*seul. prés. et impf.*) I intr. 1 rester à la même place || 2 durer, persévérer, continuer || 3 avec un *supj.* de chose : μίμνει τινί τι, Eschl. il reste qqe ch. à qqn; ou avec un *inf. pour suj.* il reste à, etc. || II tr. attendre, acc.; *particul.* attendre de pied ferme, d'où affronter, braver, acc. [p. \*μίμνω, de la R. Μεν avec redoubl.; cf. μένω].

**μίμος**, ου (ὁ) 1 acteur, bouffon || 2 mime, sorte de comédie [μιμέομαι].

**μιμφός**, ου (ὁ) acteur de mimes et chanteur tout à la fois [μίμος, φδῆ].

**μιν**, acc. sg. et rar. pl. d'un pron. ion. de la 3<sup>e</sup> pers., inus. aux autres cas : 1 pron. pers. lui, elle, cela; qqf. joint à αὐτόν : μιν αὐτόν, Od. αὐτόν μιν, Od. lui-même || 2 pron. réfléchi, soi-même [p. \*μιμ, de \*μιμ, acc. sg. avec redoubl. du th. ἐ-, lui].

**μίνθος**, ου (ἡ) menthe, plante aromatique.

**Μιντούρναι**, ὧν (αἱ) et **Μιντούρνη**, ἡς (ἡ) Minturnes (*auj.* ruines près de Trajetta) ville du Latium.

**Μιντούρνησιοι**, ὧν (οἱ) les habitants de Minturnes [Μιντούρναι].

**Μινύαι**, ὧν (οἱ) les Minyès, tribu éol. primit. en Thessalie, postér. près d'Orchomène en Béotie, descendants de Minyas.

**Μινύας**, ἄδος (ἡ) au plur. les filles de Minyas.

**Μινύειος**, α, ου, des Minyès; M. Ὀρχομένιος. Orkhoménios du territoire des Minyès; M. ποταμός, le fleuve des Minyès, c. à d. le fleuve Angros, en Elide [Μινύαι].

**Μινυήλιος**, ἡ, ου, ion. et *épq. c.* Μινυέσιος.

**Μινυήτης**, adj. m. c. Μινυέσιος.

**μινυόθσκων**, *impf. itér. de μινύθω.*

**μινύθω** (*impf. ἐμινυόθσκω, f. μινυόθσκω, ao. ἐμινυόθσκω, pf. μεμινυόθσκω*) 1 tr. diminuer, amoindrir, acc. || 2 intr. diminuer, s'amoindrir; en *parl. d'eau*, diminuer, baisser de niveau; *fig.* se consumer, s'épuiser [cf. lat. minuo, minor].

**μινυόθω**, adv. 1 peu ou un peu || 2 pour peu de temps [μινύθω].

**μινυόθωρος**, α, ου, qui dure peu, qui vit peu || *Cr.* -ώτερος [μινυόθω].

**μινυρίζω** (*seul. prés., impf. et ao. réc. ἐμινυρίζω*) 1 murmurer d'une voix plaintive || 2 p. ext. fredonner, gazouiller, acc. [μινυρίζω].

**μινυρόμαι** (*seul. prés.*) c. μινυρίζω.

**μινυρός**, ἄ, ὄν, qui murmure d'une voix plaintive, qui gémît doucement [μινύθω].

**Μίνως**, ωος (ὁ) Minôs, roi de Crète et législateur.

**Μινώ-ταυρος**, ου (ὁ) le Minotaure, *monstre moitié taureau, moitié homme* [Μίνως, ταύρος].

**μιε-αρχαγέτας**, α (ὁ) dor. demi-dieu fondateur, n. argien de Castor [μίξ, \*αρχηγέτης].

**μίξις**, εως (ἡ) 1 mélange || 2 commerce intime, union [μίγνυμι].

**μιε-δάρβαρος**, ος, ου, à moitié barbare [μίγνυμι, β.].

**μιε-όθροος**, οος, οον, mêlé de cris.

**μιε-όλευκος**, ος, ου, mêlé de blanc [μ. λευκός].

**μιέομαι**, fut. moy. de μίγνυμι.

**μιε-όμβροτος**, ος, ου, à moitié homme [μίγνυμι, \*μβροτός, d'où βροτός].

**μιε-όπάρθενος**, ος, ου, qui est à moitié une jeune fille [μ. παρθένος].

**μιέω**, v. μίγνυμι.

**μισαγαθία**, ας (ἡ) haine du bien [μισέω, ἀγαθός].

**μισαδελφία**, ας (ἡ) haine entre frères [μισο-ἀδελφος].

**μισο-ἀδελφος**, ος, ου, qui hait son frère [μισέω, ἀδελφός].

**μισο-αλάζων**, ὧν, ου, *gén. ονος*, qui hait les vantards [μ. ἀλαζών].

**μισο-αλέξανδρος**, ος, ου, ennemi d'Alexandre.

**μισοάνθρωπια**, ας (ἡ) haine pour les hommes [μισοάνθρωπος].

**μισο-άνθρωπος**, ος, ου, qui hait les hommes [μισέω, άνθρωπος].

**μισο-άγρεια**, ας (ἡ) vallon où se réunissent les eaux de plusieurs torrents [μίσγω, ἄγρος].

**μισογᾶμαι** (2 sg. *prés. ind. moy. épq.*), **μισογᾶσθε** (3 sg. *impf. itér. moy. épq.*) de μίσγω.

**μισογᾶμαι** (*impf. ἐμισογᾶμι*) mêler : χρητῆρι μ. οἴνον, Il. du vin (et de l'eau) dans un cratère || *Moy.* μισογᾶμαι (*impf. ἐμισογᾶμην*) se mê-

ler : ἐς Ἀχαιοὺς, Il. aux Grecs; *particul.* : 1 en venir aux mains, être confondu dans une mêlée || 2 avoir commerce avec, s'unir à [R. Μισγ, mêler; cf. lat. misceo].

**μισέλλην, ηνος** (ὁ, ἡ) qui hait les Grecs, ennemi des Grecs [μισέω, Ἕλλην].

**μισέω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* ἐμίσησα, *pf.* μεμίσηκα) haïr, détester, *acc.*; avec une *prop. inf.* avoir horreur que; *au pass.* être un objet de haine : ὑπό τινας, être haï par qqn [μισος].

**μισήμα, ατος** (τό) objet de haine [μισέω].

**Μισηνοί, ὦν** (οἱ) Misène (*auj.* Punta di Miseno) *promont. de Campanie.*

**μισητέος, α, ον, adj. verb. de miséω.**

**μισητία, ας** (ἡ) libertinage [μισητέος].

**μισητικός, ἡ, ὄν, haineux** [μισέω].

**μισητός, ἡ, ὄν** : 1 haï, odieux || 2 haïssable [μισέω].

**μισθαρνέω-ῶ**, travailler à gages, être mercenaire, salarié; *en mauv. part.*, faire trafic (de son corps) [μισθάρνης].

**μισθάρνης, ου, adj. m.** qui concerne les mercenaires ou le travail des mercenaires.

**μισθαρνία, ας** (ἡ) travail à gages, travail mercenaire, d'où condition d'un mercenaire [μισθάρνης].

**μισθεύνται, 3 pl. prés. ind. moy. ion. de misθῶ.**

**μισθιος, α, ον, pris à gages, salarié, mercenaire** [μισθός].

**μισθοδοσία, ας** (ἡ) paiement d'une solde, d'où solde [μισθοδοτής].

**μισθοδοτέω-ῶ** : 1 donner un salaire : τινι, à qqn || 2 solder, soudoyer une troupe [μισθοδοτής].

**μισθοδότης, ου** (ὁ) celui qui donne un salaire, une solde [μισθός, δίδωμι].

**μισθός, οὔ** (ὁ) salaire, *particul.* 1 gages, paye, honoraires : ἐπὶ μισθῷ, Hdt. ou simpl. μισθῷ, Soph. moyennant salaire; μισθὸν λαμβάνειν ou δέχεσθαι, recevoir un salaire; φέρειν ou φέρεσθαι, gagner un salaire; τελεῖν, donner ou payer un salaire || 2 solde militaire || 3 loyer : ἐν μισθῷ οἰκεῖν, Xén. habiter à loyer || 4 récompense, rémunération, *en gén.* ; d'où *en mauv. part.*, peine, châtiement.

**μισθοφορά, ἄς** (ἡ) solde militaire [μισθός, φέρω].

**μισθοφόρῶ-ῶ** : I *au sens pass.* 1 recevoir un salaire, une solde : παρά τινος, de qqn || 2 recevoir une solde militaire, être soldat, servir : τινι, ou παρά τινι, être à la solde de qqn || II *au sens act.* rapporter un salaire, procurer un revenu, *en part. d'une propriéte* [μισθοφόρος].

**μισθοφορητέον, adj. verb. du prés.**

**μισθοφορία, ας** (ἡ) 1 service à gages, fonction salariée || 2 revenu, rente [μισθοφόρος].

**μισθοφορικός, ἡ, ὄν, de mercenaire; τό μισθοφορικόν, troupe de soldats mercenaires,**

**μισθοφόρος, ος, ον,** qui reçoit un salaire, une solde; *subst.* ὁ μ. soldat mercenaire, d'où soldat *en gén.* [μισθός, φέρω].

**μισθῶ-ῶ** (*f.* ὠσω, *ao.* ἐμισθῶσα, *pf.* μεμισθῶκα) 1 donner à loyer : τινα τινι, engager une personne au service d'une autre; τινὶ νηὸν ἐξεργάσασθαι, Hdt. confier à qqn, moyen-

nant un prix convenu, la construction d'un temple || 2 prendre à loyer; d'où *au pass.* être pris à loyer ou à gages, être gagé, salarié || *Moy.* prendre à loyer, à gages, gager, soudoyer, *acc.* [μισθός].

**μισθῶμα, ατος** (τό) paye, solde, salaire [μισθῶ].

**μισθῶσις, εως** (ἡ) action de prendre à gages ou à loyer, location [μισθῶ].

**μισθωτική, ἡς** (ἡ) (*s. e.* τέχνη) profession ou métier de mercenaire [μισθῶ].

**μισθωτός, ἡ, ὄν** : I *adj.* pris à gages, mercenaire; *en part. de maisons, pris à loyer, loué* || II *subst.* 1 ὁ μ. serviteur à gages || 2 soldat mercenaire || 3 agent salarié, espion [μισθῶ].

**μισο-βάρβαρος, ος, ον,** qui hait les barbares, les étrangers; τό μισοβάρβαρον, haine de l'étranger [μισέω, β.].

**μισο-βασιλεύς, εως** (ὁ) qui hait le roi, ennemi du roi [μισέω, β.].

**μισο-γόης, ου** (ὁ) qui hait les charlatans [μ. γόης].

**μισο-γυνής, ου, adj. m.** qui hait les femmes, ennemi des femmes [μισέω, γυνή].

**μισοδημία, ας** (ἡ) haine contre le peuple, contre la démocratie [μισοδημος].

**μισο-δημος, ος, ον,** qui hait le peuple ou la démocratie || *Sup.* -ότατος [μ. δήμος].

**μισο-θεος, ος, ον,** qui hait les dieux [μ. θεός].

**μισο-καίσαρ, αρος** (ὁ, ἡ) ennemi de César.

**μισολογία, ας** (ἡ) aversion pour la science [μισόλογος].

**μισό-λογος, ος, ον,** qui hait les discours, les discussions savantes ou la science [μισέω, λόγος].

**μισό-παις, -παιδος** (ὁ, ἡ) qui hait les enfants [μ. παῖς].

**μισο-πάρθενος, ος, ον,** qui hait les jeunes filles [μ. παρθένος].

**μισο-πέρης, ου, adj. m.** qui hait les Perses.

**μισο-πόνεω-ῶ**, haïr le travail [μ. πόνος].

**μισοπονηρέω-ῶ**, haïr les méchants [μισοπόνηρος].

**μισο-πόνηρος, ος, ον,** qui hait les méchants [μ. πονηρός].

**μισοπονήρωσ, adv.** avec malveillance.

**μισο-πονία, ας** (ἡ) aversion pour le travail [μ. πόνος].

**μισο-ρώμαιος, ου, adj. m.** qui hait les Romains [μ. Ῥωμαῖος].

**μισος, εος-ους** (τό) 1 haine, aversion : μῖσος ἔχειν τινός, Thc. éprouver de la haine pour qqn ou qqn ch.; μ. ἔχειν τινός, Eschl. παρά τινος, Luc. être haï de qqn || 2 objet de haine.

**μισό-σοφος, ος, ον,** qui hait la sagesse [μισέω, σοφός].

**μισο-σύλλα, α** (ὁ) qui hait Sylla, ennemi de Sylla [μ. Σύλλας].

**μισοτεκνία, ας** (ἡ) aversion pour ses enfants [μισότεκνος].

**μισό-τεκνος, ος, ον,** qui hait ses enfants [μισέω, τέκνον].

**μισο-τύραννος, ος, ον,** qui hait les tyrans ou la tyrannie.

**μισό-τυφος, ος, ον,** qui hait l'orgueil, la vanité [μ. τύφος].



**μισοφίλιππος, ος, ον**, qui hait Philippe, ennemi de Philippe.

**μισόχρηστος, ος, ον**, qui hait les gens de bien || *Sup.* -ότατος [μ. χροστος].

**μισοψευδής, ἡς, ἐς**, qui hait le mensonge [μ. ψευδός].

**μιστυλάομαι, οὐ μίσιον μιστυλάομαι-ῶμαι** (*seul. prés. impf. et pf. μεμισυλάμμι*) manger la soupe, *ou, en gén.*, puiser dans un plat avec un morceau de pain creusé en cuiller [μιστύλη].

**μιστύλη, οὐ μίσιον μιστύλη, ἡς (ἴ)** morceau de pain creusé en cuiller pour manger la soupe, *ou, en gén.*, pour puiser dans un plat.

**μιστύλλω (f. μιστύλω, αο. ἐμιστύλλα)** couper la viande en menus morceaux, hacher [μιστύλλη].

**μίτος, οὐ (ὁ)** fil; κατὰ μίτον, d'une affilée, sans interruption.

**μίτρα, ας (ἴ)** I ceinture, *particul.* 1 large ceinture à l'usage des guerriers || 2 ceinture de femme || II bandeau pour la tête, *particul.* 1 bandeau servant de coiffure || 2 turban ou tiare asiatique [μίτος].

**μιτρηφόρος et μιτροφόρος, ος, ον**, qui porte une mitre [μίτρα, φέρω].

**Μιτυληναῖος, α, ον**, de Mitylène; οἱ Μιτυληναῖοι, les Mityléniens [Μιτυλήνη].

**Μιτυλήνη, ἡς (ἴ)** Mitylène (*auj.* Castro) ville de Lemnos.

**μιτώδης, ἡς, ἐς**, tissé en fil [μίτος, -ωδής].

**μιχθεις (part.). μιχθῆναι (inf.). μιχθήμεναι (inf. épq.) αο. pass. de μίγναι.**

**μνά, ἄς (ἴ)** mine, monnaie de 100 drachmes; 10 mines d'argent font une mine d'or, 60 mines d'argent font un talent [contr. de \*μνία].

**μνάα, 2 sg. prés. ind. épq. de μνάομαι.**

**μνάασθαι, inf. prés. épq. de μνάομαι.**

**μνάμα, dor. c. μνήμα.**

**μνάμων, dor. c. μνήμων.**

**μνάομαι-ῶμαι**, penser à, d'où : I (*prés. μνάομαι-ῶμαι, impf. ἐμνάομην-ῶμην, f. μνήσομαι, αο. ἐμνήσαμην, pf. μέμημαι commun avec μιμήσκομαι*) : 1 penser à, s'occuper de : περί τινος, de qqe ch. || 2 se souvenir de, *gén.* || II (*seul. au prés., à l'impf., à l'impf. itér.*) désirer, *particul.* 1 désirer comme femme, rechercher en mariage, *acc.*; μνάσθαι γάμον, Luc. rechercher en mariage || 2 désirer, convoiter, ambitionner, rechercher, *en gén.*, *acc.* [R. Mvx. penser; cf. R. Mvx. de μένος et Mvx. de μιμήστω].

**μνάσαμην, αο. moy. dor. de μιμήστω.**

**μνάσκετο, 3 sg. impf. itér. de μνάομαι.**

**μνάστεύω, dor. c. μνηστεύω.**

**μνεία, ιον. c. μνά.**

**μνεία, ἰον. c. (ἴ)** 1 souvenir : μνείαν ἔχειν τινός, Soph. avoir souvenir de qqe ch.; κατὰ γέ τι γ μνείαν ἔμην, El. selon mon souvenir || 2 mention : μνείαν ποιείσθαι περί τινος, Esch. faire mention de qqe ch. [μνάομαι].

**μνεῶμενος, part. prés. ion. de μνάομαι.**

**μνήμα, ατος (τό)** I signe pour rappeler un souvenir, *particul.* 1 emblème ou monu-

ment commémoratif || 2 tombeau || II souvenir [R. Mvx. v. μιμήστω].

**μνημεῖον, οὐ (τό)** 1 souvenir || 2 signe pour rappeler un souvenir, monument commémoratif, urne contenant les cendres d'un mort, tombeau [μνήμη].

**μνήμη, ἡς (ἴ)** I mémoire, souvenir : 1 action de se souvenir || 2 le souvenir lui-même, ce qui reste dans l'esprit : μνήμην ἔχειν τινός, Soph. conserver *ou* rappeler le souvenir de qqe ch.; μνήμην ποιείσθαι, Thc. rappeler son souvenir, se rappeler; μνήμην ποιείν, Anstt. faire que qqe se souvienne || 3 faculté de se souvenir, mémoire : εἰπεῖν μνήμης ὕπο, Soph. dire de mémoire || II mention || III signe ou objet pour rappeler un souvenir, *particul.* prescription, précepte [R. Mvx. Mvx. v. μιμήστω].

**μνημήσιον, ιον. c. μνημείον.**

**μνημονεῦμα, ατος (τό)** ce dont on garde le souvenir, ce à quoi l'on songe [μνημονεύω].

**μνημονευτός, ἡ, ὄν**, dont on se souvient [μνημονεύω].

**μνημονεύω (f. εἶσω, αο. ἐμνημόνευσα, pf. sans redoubl. ἐμνημόνευκα)** 1 rappeler à son souvenir, se souvenir de, se rappeler : τι, postér. τινός, qqe ch.; avec ὅτι, *ou* ἦνίκα, *ou* εἰ, se souvenir que, *etc.*; d'où *au pass.* être conservé dans le souvenir, rester dans la mémoire || 2 rappeler le souvenir de, faire mention de, *gén.*; *au pass.* être transmis par le souvenir (des hommes) [μνήμων].

**μνημονικός, ἡ, ὄν** : 1 qui a une bonne mémoire || 2 qui concerne la mémoire; τὸ μνημονικόν, la mémoire || *Cr.* μνημονικώτερος, *sup.* -ώτερος [μνήμων].

**μνημονικῶς, adv.** de mémoire.

**μνημόνης, adv.** avec une bonne mémoire [μνήμων].

**μνημοσύνη, ἡς (ἴ)** mémoire, souvenir [μνήμων].

**Μνημοσύνη, ἡς (ἴ)** Mnemosynè, mère des Muses [v. le préc.].

**μνημόσυνος, ἡ, ὄν**, qu'on rappelle à la mémoire *ou* dont on conserve le souvenir; *subst.* τὸ μνημόσυνον, ce qui rappelle un souvenir, monument [μνήμων].

**μνήμων, ὄν, ὄν, gén. ονος** : 1 qui se souvient, qui conserve le souvenir de; *subst.* ὁ μν. chez les Doréens de Sicile, président d'un banquet || 2 qui a bonne mémoire [μνήμων].

**Μνήμων, ονος (ὁ)** Mnèmon (Mnémon) *sur.* d'Artaxerxès, roi des Perses [v. le préc.].

**μνήσαι, impér. αο. I de μνάομαι *ou* de μιμήστω.**

**μνησαίετο, 3 pl. αο. moy. ion. de μιμήστω.**

**μνησάσκετο, 3 sg. αο. moy. itér. de μνάομαι.**

**μνησθῆναι, inf. αο. pass. de μιμήστω.**

**μνησικακέω-ῶ (f. ἴσω, αο. ἐμνησικάκησα, pf. inus.)** 1 conserver du ressentiment, garder rancune : τινι, πρὸς τινα, à qqe, en vouloir à qqe; τινος, περί τινος, pour qqe ch.; τινι τινος *ou* τινί τι, en vouloir à qqe pour qqe ch. || 2 exercer des représailles, *en parl.* des querelles politiques [μνησικάκος].

**μνησικακία, ας** (ή) ressentiment, rancune [μνησικακός].  
**μνησι-κακός, ος, ον, ον**, qui conserve un ressentiment, qui garde rancune [μνάομαι, κακόν].  
**μνησι-πήμων, ων, ον, γέν. ονος**, qui se souvient du mal qu'il a fait : μν. πόνοος, ESCHL. le remords [μνάομαι, πήμα].  
**μνήσομαι, fut. de μνάομαι ou de μιμνήσκομαι.**  
**μνήσομαι, ας** (ή) recherche en mariage [μνηστεύω].  
**μνηστεύω** (f. μνηστεύσω, ao. ἐμνήστευσα, pf. μεμνήστευσα) **I** penser à, désirer, d'où : **1** rechercher une femme en mariage : μν. γυναικα λαβείν, XEN. prétendre à obtenir pour femme; *au pass.* être recherchée ou se faire rechercher en mariage; *p. suite*, épouser une femme || **2** rechercher, ambitionner, briguer *en gén.*, *acc.* || **II** donner en mariage, fiancer : τινί τινα, une jeune fille à qqn; γάμους, EUR. consentir à un mariage || *Moy.* rechercher pour soi, briguer : μοναρχίαν, PLUT. le pouvoir absolu, la monarchie; *avec un inf.* ambitionner de [μνηστῆρ].  
**μνηστή ἀλοχος** (ή) fiancée, épouse, femme légitime [*adj. verb.* de μνάομαι].  
**μνηστήρ, ἥρος** (ό) celui qui recherche en mariage, prétendant [μνάομαι].  
**μνηστηρο-φονία, ας** (ή) meurtre des prétendants, titre du 22<sup>e</sup> chant de l'Odyssée [μν. φόνος].  
**μνήστις, εως, poét. ιος** (ή) **1** action de penser à, pensée || **2** souvenir [μνάομαι].  
**μνηστύς, υός** (ή) demande en mariage [μνάομαι].  
**μνήστωρ, ορος, adj. m.** qui pense à, qui se souvient de, *gén.* [μνάομαι].  
**μνώμενος** (*part. prés. épq.*), **μνώοντο** (*impf. 3 pl. épq.*) de μνάομαι.  
**μυερός, ά, όν** : **I pass.** **1** pénible, fâcheux, triste || **2** malheureux, misérable || **II act.** qui est une cause de peine [μύος].  
**μυεώ-ω** : **1** travailler péniblement, faire effort, se fatiguer; κακά πολλά μ. *Ob.* ἀλγεα πολλά μ. *Ob.* supporter beaucoup de maux, beaucoup de souffrances; πολλά μ. ἐπί τι, *Il.* εὐνεκά τινος, *Il.* ἀμφί τι, *Ob.* supporter beaucoup de fatigues pour qqn, à cause de qqn; τινί ἐπι, pour qqe ch. || **2 p. suite**, souffrir [μύος].  
**μύγισ, adv.** avec peine [μύος].  
**μογισ-αψ-εδάφα, ion. μογισαψεδάφη, ης, adj. f.** qui ne touche le sol qu'en souffrant [μύγισ, άπτω, έδαφος].  
**μόγος, ου** (ό) **1** travail pénible, effort || **2** souffrance, douleur [R. Μογ, faire un effort pénible].  
**μογισ-τόκος, ος, ον**, qui allège les douleurs de l'enfantement [μύος, άπτω].  
**μόθαξ, ακος** (ό) *c. μέθων*.  
**μόθος, ου** (ό) ardeur du combat, de la mêlée.  
**μόθων, ωνος** (ό) esclave né dans la maison; *p. suite*, familier, hardi, effronté.  
**μοθωνικός, ή, όν**, effronté, insolent [μόθων].  
**μοι, v. έρω**.  
**μοῖρα, ας** (ή) **I propr.** part, portion; *fig.* μοῖραν αἰδοῦς έχειν, *Ob.* avoir une part de pudeur, *c. à d.* avoir de la pudeur; *particul.* **1** portion de territoire || **2** parti politique ||

**3** corps de troupes; *p. ext.* rang, place : ἐν φαρμάκου μοῖρα, PLUT. en guise de remède; *particul.* rang honorable : ἐν μείζονι μοῖρα εἶναι, PLAT. être plus estimé, plus considéré; *en mauv. part.* : ἐν οὐδεμίῃ μοῖρῃ μεγάλη εἶναι τινα, *Hdt.* ne pas faire grand cas de qqn || **4 en gén.** juste part, ce qui appartient ou convient à chacun : μοῖρα τινός προστιθέναι, *Thc.* mettre sur le compte de qqn; νέμειν μοῖραν τινι, *Soph.* attribuer à qqn la part qui lui revient, *c. à d.* lui rendre ce qui lui est dû, s'acquitter envers lui; μοῖραν εἶχειν, *Eur.* avoir sa part, tenir sa place, être convenable; *adv. κατά μοῖραν, Il.* *Ob.* ἐν μοῖρῃ, *Il.* *Ob.* comme il convient, comme il est juste; παρά μοῖραν, *Ob.* d'une manière inconvenante ou injuste, à tort || **II part** assignée à chacun, lot, sort, destinée : μ. βιότοιο, *Il.* ou βίου, *Soph.* part de vie assignée à chaque homme; ὅπερ μοῖραν, *Il.* contre les arrêts du destin; ἐτι οἱ μοῖρ' ἐστὶ φίλους ἰδέειν, *Od.* il est encore destiné à voir ses amis; οὐ γάρ πώ τοι μοῖρα θανείν, *Il.* car ta destinée n'est pas encore de mourir; *particul.* : **1 en b. part.** : μοῖρα καὶ ἀμμορῆ ἀνθρώπων, *Ob.* le bonheur et le malheur des hommes || **2 en mauv. part.**, destin funeste : μ. θανάτοιο, *Ob.* θανάτου μ. *ESCHL.* destin qui amène la mort; φόνος καὶ μοῖρα, *Ob.* le meurtre et la mort [μείρομαι].  
**Μοῖρα, ας** (ή) le Destin personnifié; *particul.* déesse de la mort, *ou en gén.* du malheur; *au plur.* αἱ Μοῖραι, les Destinées (à Rome, les Parques) *c. à d.* Klōtō, Lakhésis et Atropos ou les Furies [*v. le préc.*].  
**μοιράδιος, α, ον, c. μοιρίδιος** [μοῖρα].  
**μοιράω-ω** (*f. άσω; pass. pf. μεμοῖραμαι ou μεμοῖρασμαι*) partager, diviser, *acc.* || *Moy.* partager pour soi : τι, se partager qqe ch. [μοῖρα].  
**μοῖρη, ion. c. μοῖρα**.  
**μοιρη-γενής, ής, ές**, né d'un heureux destin ou pour un heureux destin [μοῖρη, γένος].  
**μοιρίδιος, α, ον**, marqué par le destin, fatal [μοῖρα].  
**Μοῖρις, ιος ou ιδος, dat ion. -ι** (ό) Mœris, roi d'Egypte.  
**μοιρό-κραντος, ος, ον**, fixé par un arrêt du Destin [μοῖρα, κραίνω].  
**μοιχ-άγρια, ων** (τά) amende que paie l'adultère pris sur le fait [μοιχός, άγρέω].  
**μοιχάω-ω** : **1** séduire une femme mariée, d'où *fig.* obtenir les faveurs de, *acc.* || **2 p. ext.** corrompre, altérer, *acc.* [μοιχός].  
**μοιχεία, ας** (ή) crime d'adultère [μοιχός].  
**μοιχεύτρια, ας** (ή) femme adultère [μοιχεύω].  
**μοιχεύω** : **1 intr.** commettre un adultère, entretenir une liaison adultère || **2 tr.** corrompre une femme mariée, *acc.*; *au pass. en parl. d'une femme*, se laisser séduire [μοιχός].  
**μοιχιδιος, α, ον** : **1** d'adultère || **2** né d'un adultère [μοιχός].  
**μοιχικός, ή, όν** : **1** d'adultère, qui concerne l'adultère || **2** enclin à l'adultère [μοιχός].  
**μοιχός, οὔ** (ό) homme adultère [R. Μιχ, cf. ὁμίχλη].  
**μολεῖν, inf. de λ'ao. 2 έμολον, v. βλώσσω,**

**μολίβδινος, η, ον,** de plomb [μόλιθδος].  
**μολίβδις, ιδος** (ή) masse de plomb [μόλιθδος].  
**μόλιθδος, ου** (ό) c. μόλυθος.  
**μόλιθος, ου** (ό ου ή) plomb [cf. μόλυθος, μόλιθδος].  
**Μολιονίδαι, ών** (οι) les fils de Molión (Ktéatos et Eurytos) [Μολίων].  
**μόλις, adv.** avec peine, difficilement : ού μόλις, sans peine.  
**Μολίων, ονος** (ό) Molión, *Troyen*; Μολίονε, *ou au pl.* Μολίονες, c. Μολιονίδαι.  
**μολοθρίον, ου** (τό) et **μολοθρίτης ύς** (ό) petit du sanglier, marcassin [μολοθρός].  
**μολοθρός, ου** (ό) gourmand, d'ou parasite.  
**Μολοσσία, att. Μολοττία, ας** (ή) la Molossie, *contrée d'Épire*.  
**Μολοσσικός, att. Μολοττικός, ή, ον,** du pays des Molosses [Μολοσσός].  
**Μολοσίς, att. Μολοττίς, ιδος, adj. f.** du pays des Molosses : ή Μ. (s. e. χώρα) le pays des Molosses [Μολοσσός].  
**Μολοσσός, att. Μολοττός, ός, ον,** du pays des Molosses; οι Μολοσσοί, les Molosses, *prle de la Molossie*.  
**μολούμαι, v.** βλώστω.  
**μολπή, ής** (ή) chant mêlé de danse, d'ou chant [μέλπω].  
**μολπηδόν, adv.** avec chant *ou* danse [μολπή, -δόν].  
**μολύβδαινα, ής** (ή) 1 morceau de plomb attaché à l'hameçon || 2 balle de plomb [μόλυθος].  
**μολύβδις, ιδος** (ή) 1 masse de plomb || 2 balle de plomb [μόλυθος].  
**μόλυθος, ου** (ό) I plomb, métal || II tout objet en plomb : 1 lingot de plomb pour éprouver l'or || 2 c. μολυθίς [p.-é. de μώλως, « émousé », le métal qui, au lieu de pénétrer, s'émousse et se plie; *sel. d'autres de la R. Μολυθ, être pâle*].  
**Μολυκρικός, ή, ον,** de Molykreion, *ville et port d'Étolie*.  
**μολύω** (f. υνώ, *ao.* έμόλυνα, *pf.* μεμόλυχα; *pf. pass.* μεμόλυμαι *ou* μεμόλυσμαι) salir, souiller, tacher, *acc.*; *au pass.* être sali, se salir : *fig.* τινη, par le contact *ou* la fréquentation de qqn; *particul.* souiller, polluer, *acc.*  
**μολυσμός, ου** (ό) action de salir, de souiller [μολύνω].  
**μόλω, ής, η, sbj. ao. 2** de βλώστω [cf. μολεΐν].  
**μομφή, ής** (ή) blâme, reproche, plainte, grief : μομφήν έχειν τινός, Soph. avoir un grief contre qqn [μέμφομαι].  
**μοναδικώς, adv.** isolément, individuellement [μόνας].  
**μον-άμπυξ, υκος** (ό, ή) qui est attelé seul [μόνος, άμπυξ].  
**\*μονάξ, ιόν. μοννάξ, adv.** isolément [μόνος].  
**μοναρχέω-ω,** commander seul, régner souverainement [μόναρχος].  
**μοναρχία, ας** (ή) 1 pouvoir monarchique, monarchie : χώρας παντελής μοναρχία, Soph. pouvoir absolu sur un pays || 2 commandement en chef d'une armée; à Rome, pouvoir dictatorial [μόναρχος].  
**μοναρχικός, ή, ον,** qui concerne le pouvoir d'un seul [μόναρχος].

**μοναρχικώς, adv.** en monarche, en maître absolu || *Cr.* -ώτερον.  
**μόν-αρχος, ος, ον,** qui commande seul, souverain; ό μ. monarche, chef souverain; à Rome, dictateur [μόνος, άρχω].  
**μονάς, άδος** : 1 *adj.* (ό, ή) seul, solitaire, isolé || 2 *subst.* ή μονάς, l'unité [μόνος].  
**μον-αυλέω-ω,** jouer de la flûte [μόνος, αυλέω].  
**μοναχή, adv.** seulement [μοναχός].  
**μοναχός, ή, ον,** seul, unique, simple [μόνος].  
**μονή, ής** (ή) I action de s'arrêter, d'ou : 1 halte, séjour || 2 retard, lenteur; *particul.* repos, pause || II auberge, hôtellerie [μένω].  
**μον-ήμερος, ος, ον,** qui ne dure qu'un jour [μ. ήμέρα].  
**μον-ήρης, ής, ες** : 1 simple || 2 solitaire, isolé [μ. άρω].  
**μόνιας, ου** (ό) solitaire, vieux sanglier [μόνος].  
**μόνιμος, ος, ον,** qui reste stable, fixe [μένω].  
**μονιός, ός, ον** *ou* **μόνιος, ος, ον** : *subst.* ό μ. animal sauvage qui va seul et non en troupes, *particul.* : 1 sanglier (cf. franc. solitaire, et sanglier = singularem) || 2 loup [μόνος].  
**μόν-ιππος, ος, ον,** cheval attelé *ou* monté seul; ό μ. cheval de selle [μ. ίππος].  
**μονο-γενής, ής, ές,** engendré seul, unique enfant [μ. γένος].  
**μονο-δάκτυλος, ος, ον,** qui n'a qu'un doigt.  
**μον-όδους, -όδοντος** (ό, ή) qui n'a qu'une dent [μ. όδός].  
**μονο-ειδής, ής, ές,** d'une seule sorte, simple [μ. είδος].  
**μονό-ζυξ, υγος** (ό, ή) attelé seul, d'ou seul, solitaire [μ. ζεύγνυμι].  
**μονόθεν, adv.** d'un seul côté [μόνος, -θεν].  
**μονό-κερως, gén. ω** (ό, ή) qui n'a qu'une corne; ό μ. (gén. -ωτος) la licorne, *animal* [μ. κέρας].  
**μονό-κλαυτος, ος, ον,** qui pleure *ou* gémit seul [μ. κλαίω].  
**μονό-κροτος, ος, ον,** qui ne frappe qu'un coup, c. à d. qui n'a qu'un rang de rames [μ. κροτέω].  
**μονό-κωλος, ος, ον** : 1 qui n'a qu'un membre, *en parl. d'une période* || 2 qui n'a qu'un étage [μ. κώλον].  
**μονο-λεχής, ής, ές,** qui couche seul [μ. λέχος].  
**μονό-λίθος, ος, ον,** fait d'une seule pierre, monolithe [μ. λίθος].  
**μονό-λυκος, ον** (ό) loup d'une taille singulière, extraordinaire [μ. λύκος].  
**μονομαχέω-ω** : 1 combattre seul, c. à d. sans secours : τινη, contre qqn || 2 combattre en combat singulier : τινη, contre qqn [μονομάχος].  
**μονομαχία, ας** (ή) combat singulier [μονομάχος].  
**μονο-μάχος, ος, ον** : 1 qui combat seul à seul, en combat singulier || 2 ό μ. gladiateur, à Rome [μ. μάχομαι].  
**μονο-μερής, ής, ές,** qui ne forme qu'une part, c. à d. un tout, simple; *fig.* partial [μ. μέρος].  
**μονό-ξύλος, ος, ον,** fait d'une seule pièce de bois [μ. ξύλον].  
**μονό-παις, -παιδος** (ό, ή) enfant unique [μ. παίς].

**μονό-πετλος, ος, ον**, vêtu seulement d'un voile [μ. πέπλος].  
**μονό-ρρυθμος, ος, ον**, ajusté ou arrangé par un seul, ou dont l'ordonnance est simple [μ. ῥυθμός].  
**μόνος, η, ον** : **A** *adj.* seul, *c. à d.* I seul, unique; avec le *gén.* seul d'entre, etc. || **II** solitaire, isolé; avec un *gén.* isolé de, privé de || **B** *adv.* I *μόνον*, ATT. : 1 seulement, ATT.; οὐ μόνον... ἀλλά, ATT. non seulement... mais encore; οὐ μόνον, au sens de οὐ μόνον οὐ, non seulement... ne pas; μόνον οὐ, AR. μονονοχί, Luc. peu s'en faut que, presque || **2** seulement, du moins, avec l'*opt.* ou l'*impér.*; μόνον μί, XÉN. que seulement... ne, que du moins... ne, pourvu que... ne, à moins que... || **II** *acc. pl. fém.* μόνας dans la loc. κατὰ μόνας, à soi seul, par soi seul [μ. μένω].  
**μονο-σιτέω-ω**, manger une seule fois par jour [μ. σιτέω].  
**μονο-σιτέης, ής, ές**, qui marche peu, solitaire [μ. στείθω].  
**μονό-σιτος, ος, ον**, qui se compose d'un seul vers [μ. σίτος].  
**μονό-στολος, ος, ον**, seul, solitaire [μ. στόλος].  
**μονο-τράπεζος, ος, ον**, qu'on laisse seul à table [μ. τράπεζα].  
**μονό-τροπος, ος, ον** : 1 qui n'a qu'une manière d'être, d'un caractère uni, simple || **2** qui a des goûts solitaires [μ. τρέπω].  
**μονο-φάγος, ος, ον**, qui mange seul, d'où gourmand, égoïste, avare [μ. φαγεῖν].  
**μονο-όφθαλμος, ος, ον**, qui n'a qu'un œil [μ. ὀφθαλμός].  
**μονό-φρουρος, ος, ον**, qui est seul gardien, seul défenseur [μ. φρουρά].  
**μονό-φρων, ων, ον, gén. ονος**, qui a son sentiment propre [μ. φράζω].  
**μονο-φυής, ής, ές**, qui est d'un seul bloc [μ. φύω].  
**\*μονό-χηλος, dor. μονό-χαλος, ος, ον**, dont le sabot est un, qui n'a pas le pied fourchu [μ. χηλή].  
**μονο-χιτων, ωνος (ό, ή)** vêtu seulement d'une tunique [μ. χιτών].  
**μονό-ψηφος, ος, ον**, qui décide à lui seul, qui suffit à décider [μ. ψήφος].  
**μονό-ω-ω** : 1 réduire à un || **2** isoler, laisser seul; au *pass.* être isolé : τινος, être dégage de qqe ch. (d'un lien, etc.); από τινος, ÊUR. être séparé de qqn [μόνος].  
**μονο-ψάλλω-ω (imprf. έμονάδουν, f. μονοψάλλω, etc.)** 1 chanter seul, sans accompagnement || **2** chanter sur un ton plaintif, gémir, *acc.* [μ. ψάλλω].  
**μονο-ψαλμια, ας (ή)** action de chanter seul, sans accompagnement [μ. ψάλλω].  
**μόνωσις, adv.** seulement [μόνος].  
**μόνωσις, εως (ή)** abandon, séparation [μονώω].  
**μον-ώψ, ion. μου-ώψ, ώπος (ό, ή)** qui n'a qu'un œil [μ. ὄψ].  
**μόνωσις, άπος (ό)** taureau sauvage, bison.  
**μόρα, ας (ή), à Lacédémone**, corps d'infanterie.  
**μόρα, poét. c.** έμμορα, *v. ce mot et* μείρομαι.  
**μορία, ας (ή)** olivier sacré [cf. μόριος].  
**μόριμος, ος, ον, c. μόρισμος.**  
**μόριον, ου (τό)** 1 partie || **2** *particul.* partie

du corps, membre; au *pl.* parties de l'homme ou de la femme [μόρος].  
**μόριος Ζεύς (ό)** Zeus protecteur des oliviers sacrés [μόρος, mûre; cf. μορία].  
**μορμολυκειον ou μορμολυκειον, ου (τό)** mannequin pour faire peur aux enfants [μορμολύττω].  
**μορμολύττω**, effrayer au moyen d'un épouvantail [μορμώ].  
**μορμύρω**, murmurer en bouillonnant, murmurer, gronder.  
**μορμώ, ός-ούς (ή)** figure grimaçante de femme, épouvantail pour les enfants.  
**μορμών, όνος ou ώνος (ή)** *c. le préc.*  
**μορβεις, όεσσα, όεν**, péniblement, *c. à d.* artistement travaillé, d'où précieux [μόρος].  
**μόρος, ου (ό)** 1 lot assigné aux hommes par le destin, d'où sort, destin || **2** en *mauv. part.* infortune, malheur, destin funeste; d'où mort violente, mort [μείρομαι].  
**μόρισμος, ος ou η, ον** : 1 marqué par le destin, fatal : μόρισμόν έστι, IL. c'est l'arrêt du destin || **2** marqué par le destin pour la mort : μόρισμον ζημαρ, IL. Od. jour suprême || **3** exposé à la mort, mortel : έπε? ούτοι μόρισμός είμι, IL. car je ne suis pas sujet à la mort.  
**μορύσσω (seul. ao. act. et pf. pass. μεμορυμένος)** noircir, tacher, souiller.  
**μορφά, dor. c. μορφή.**  
**μορφάζω** : 1 représenter, contrefaire, *acc.* || **2** *abs.* faire des mines, des grimaces, gesticuler [μορφή].  
**μορφή, ής (ή)** forme, d'où : 1 forme du corps, figure, extérieur || **2** forme, apparence, en *parl. de songes, de fantômes* || **3** forme, sorte, espèce [cf. lat. forma].  
**μόρφνος, η, ον**, de couleur sombre, noirâtre, noir [cf. ὄρφη].  
**μορφο-ειδής, ής, ές**, qui a une forme, formel, *t. de phélos.* [μορφή, είδος].  
**μορφόω-ω**, donner une forme à, figurer, représenter, *acc.*; au *pass.* prendre une forme [μορφή].  
**μόρφωμα, άτος (τό)** forme, figure, extérieur [μορφή].  
**μόσσυν ou μόσυν, gén. υνος (ό)** 1 tour en bois || **2** *p. ext.* cabane, hutte en bois.  
**Μοσσύν-οικοι ou Μοσσύν-οικοι, ων (οί)** les Mossynœkes, *propr.* « habitants de huttes en bois », *pplés du Pont et de la Scythie* [μόσσυν, οίκεω].  
**\*μόσσυνος ou \*μόσυνος, ου (ό), au plur., c. μόσσυν.**  
**μόσχειος, ος, ον**, de veau [μόσχος].  
**μόσχος, ου (ό, ή)** I rejeton d'une plante, jeune pousse || **II** *p. anal.* 1 rejeton d'un homme, jeune garçon, jeune fille || **2** petit d'un animal, d'un oiseau; *particul.* veau, génisse; *p. ext. en parl. du bœuf Apis* [cf. lat. vacca].  
**μοτός, ού (ό)** charpie, rouleau de charpie.  
**μού, gén. d'έγώ.**  
**μουνάξ, v. μονάξ.**  
**μουναρχέω, μουναρχη, μουναρχος, ion. c. μοναρχέω, etc.**  
**Μουνηχία, mieux que Μουνηχία, ας (ή)**  
 Mounikhia (Munichie) *presqu'île (այ. volli.*

Castella) et port d'Athènes (αιγ. Phanari).  
**Μουνηχίαζε**, mieux que **Μουνηχίαζε**, adv. à Munichie, avec *mouv.* [Μ. -ζει].  
**Μουνηχίασι**, mieux que **Μουνηχίασι**, adv. à Munichie, sans *mouv.* [Μουνηχία].  
**Μουνηχίων**, mieux que **Μουνηχίων**, ὄνος (ὁ) Μουνιχίον, 10<sup>e</sup> mois du calendrier attique, répondant à la 2<sup>e</sup> quinzaine d'avril et à la 1<sup>re</sup> de mai.  
**μουνο-γενής**, **μουνό-κωλος**, **μουνό-λιθος**, etc., ἰον. c. μονογενής, μονόκωλος, μονόλιθος, etc.  
**μουνώω**, ἰον. c. μονώω.  
**Μουνηχία**, **Μουνηχίαζε**, etc. v. Μουνηχία, Μουνηχίαζε, etc.  
**μουνο-ψή**, v. μονώψ.  
**μούσα**, ης (ἡ) **I** muse || **II** p. ext. **1** science, art || **2** chant || **3** parole persuasive [p. \*μόνσα, de \*μοντζα, de la R. Μαν ou Μεν, penser; cf. lat. mûsa].  
**μουσειον**, ου (τὸ) temple des Muses, lieu où résident les Muses; p. ext. **1** lieu où l'on s'exerce à la poésie, aux arts, etc., école || **2** chant poétique [μουσα].  
**Μουσο-ηγέτης**, ου (ὁ) conducteur des Muses (Apollon) [μ. ἡγήομαι].  
**μουσικός**, ἡ, ὄν : **A** adj. **I** qui concerne les Muses, p. suite, la poésie ou les arts, particul. la musique; θέει μ. PLUT. auditions musicales || **II** qui cultive la musique, musicien, chanteur || **III** p. suite : **1** instruit; d'où habile à, inf. || **2** délicat, en parl. d'aliments || **B** subst. **I** ἡ μουσική (s. e. τέχνη ou ἐπιπέτυμη) : **1** la musique || **2** instruction, en gén. || **II** τὰ μουσικά, la musique || Cp. μουσικώτερος, sup. μουσικώτατος [μούσα].  
**μουσικῶς**, adv. **1** selon les règles de la musique || **2** avec art, avec goût || Cp. -ωτέρως, sup. -ώτατα.  
**μουσό-ληπτος**, ος, ον, possédé, c. à d. inspiré par les Muses [μούσα, ληπτός].  
**μουσομανέω-ᾶ**, être passionné pour les arts, la poésie, la musique [μουσομανής].  
**μουσο-μανής**, ἡς, ἄς, épris des Muses, passionné pour les arts, la poésie, la musique [μούσα, μάνομαι].  
**μουσομανία**, ας (ἡ) passion pour les arts, la poésie, la musique [μουσομανής].  
**μουσο-μήτωρ**, ορος (ἡ) mère des Muses [μ. μήτηρ].  
**μουσο-ποιός**, ος, ὄν, qui chante en vers; subst. (ὁ, ἡ) poète, particul. poète lyrique [μούσα, ποιέω].  
**μουσο-πόλος**, ος, ον, qui cultive les Muses : ὁ μ. poète [μ. πολέω].  
**μουσουργία**, ἰον. μουσουργίη, ης (ἡ) chant, poésie [μουσουργός].  
**μουσουργός**, ος, ὄν, qui cultive la musique; ὁ ου ἡ μ. chanteur, chanteuse [μούσα, ἔργον].  
**μουσῶ-ᾶ**, instruire selon les règles de l'art; d'où au pass. être exercé avec art; μεμουσώμενος, PLUT. instruit, d'un goût délicat [μούσα].  
**μούστι** et **μούστι**, crase poét. p. μῶστι et μοῖστι.  
**μοχθέω-ᾶ** : **I** intr. **1** se fatiguer, se donner de la peine : περί τινα, pour qqn || **2** souffrir : τιμ, de qqe ch. || **II** tr. supporter avec peine, souffrir, acc. [μόχθος].

**μόθημα**, ατος (τὸ) **1** travail || **2** souffrance [μοχθέω].  
**μοχθηρία**, ας (ἡ) **1** état pénible, misère || **2** mauvaise qualité, insalubrité d'un lieu, mauvaise odeur || **3** au mor. perversité, méchanceté [μοχθηρός].  
**μοχθηρός**, ἄ, ὄν : **1** pénible, douloureux || **2** en parl. de pers. qui supporte patiemment une épreuve, infortuné || **3** de mauvaise qualité; en parl. de pers. méchant, pervers || Sup. -ότατος [μόχθος].  
**μοχθηρῶς**, adv. **1** péniblement || **2** méchamment || Cp. -οτέρως [μοχθηρός].  
**μοχθίζω** (seul. prés.) souffrir : τιμ ου τι, de qqe ch. [μόχθος].  
**μόχος**, ου (ὁ) peine, travail, fatigue [R. Μογ, souffrir; cf. μόγεις].  
**μοχλεύω** et **μοχλέω-ᾶ**, remuer ou déplacer avec un levier [μοχλός].  
**μοχλιον**, ου (τὸ) dim. de μοχλός.  
**μοχλός**, οὔ (ὁ) barre de bois, d'où : **1** levier pour déplacer un navire, pour forcer une porte || **2** pieu || **3** barre de bois assujettie au moyen du βάλανος pour fermer une porte, d'où verrou : τὸν μοχλὸν ἐβάλλειν, XÉN. mettre le verrou; πύλας μοχλοῖς χαλᾶν, ESCUL. ouvrir la porte en retirant le verrou μῦ, v. M.  
**μου-γαλή-η**, ἡς-ἡς (ἡ) musaraigne (lat. mus araneus) [μῦς, γαλή].  
**Μυγδονία**, ας (ἡ) la Mygdonie, contrée du N. O. de la Macédoine.  
**Μυγδονικός**, ἡ, ὄν et **Μυγδόνιος**, α, ον, de Mygdonie, c. à d. de Phrygie.  
**μυδαλέος**, α, ον, humide de, dat. [μύδος, moisissure].  
**μυδάω-ᾶ** : **1** être humide, mouillé || **2** moisir ou pourrir par suite de l'humidité, se putréfier [μύδος, moisissure].  
**μύδησις**, εως (ἡ) moisissure, pourriture [μύδιω].  
**μυδρο-κτυπέω-ᾶ**, battre le fer rouge [μύδρος, κτύπος].  
**μύδρος**, ου (ὁ) masse de fer rougie au feu.  
**Μυ-εκφορίτης νόμος** (ὁ) le nome Myekphoritès, propr. « protecteur des rats », en Egypte [μῦς, ἐκφορέω].  
**μυελοεις**, ὄσσσα, ὄεν, plein de moelle [μυελός].  
**μυελός**, οὔ (ὁ) moelle; par ext. toute substance nutritive ou fortifiante.  
**μυέω-ᾶ** (f. ῥισω, ao. ἐμύησα, pf. μεμύηχα) initier aux mystères : μυεῖσθαι τὰ μεγάλα (s. e. μυστήρια) AR. être initié aux grands mystères; ou en gén. μ. τι, être initié à qqe ch.  
**μύζω** (impf. ἐμυζον, f. μύζω, ao. ἐμύξα, pf. ἴνυς.) serrer les lèvres, d'où : **1** grogner, gronder; p. suite, se murmurer à soi-même || **2** sucer.  
**μύησις**, εως (ἡ) initiation aux préceptes d'une religion [μύειν].  
**μυθάριον**, ου (τὸ) petite fable, petit récit [μῦθος].  
**μυθεῖαι** ou **μυθεῖαι** (p. μυθέει), poét. c. μυθῆ, 2 sg. de μυθεῖμαι.  
**μυθεῖομαι**, v. μυθέω.  
**μυθέσκοντο**, 3 pl. impf. itér. de μυθέω.

**μύθευμα, ατος** (τὸ) conte, récit [μυθεΐω].  
**μυθεύσαι, part. fém. pl. prés. dor. de μυθεομαι.**  
**μυθεύω,** faire un récit fabuleux [μῦθος].  
**μυθῶ-ω, ou d'ord. μυθόμαι-οὔμαι :** I *intr.* parler, converser || II *tr.* i dire, raconter : τι, qqe ch. ; τί τιμι, qqe ch. à qqn || 2 *particul.* désigner, nommer || 3 annoncer, *en part. d'un oracle* || 4 ordonner de, *inf.* || III se dire à soi-même, délibérer en soi-même sur, *acc.* [μῦθος].  
**μυθήσμαι** (2 *sg. fut. ion.*), **μυθήσομαι** (*fut. et érg. aο. subj.*) de μυθεομαι.  
**μυθιάζομαι, c. μυθίζομαι.**  
**μυθ-ιαμβος, ou** (ὁ) fable en vers iambiques [μ. ἄμβος].  
**μυθίδιον, ou** (τὸ) *dim.* de μῦθος.  
**μυθίζω** (*act. seul. prés. et aο., et moy. seul. prés.*) c. μυθεομαι.  
**μυθικός, ή, όν,** qui concerne les mythes, mythique [μῦθος].  
**μυθο-γράφος, ou** (ὁ) qui écrit des récits fabuleux [μῦθος, γράφω].  
**μυθολογέω,** raconter mot pour mot, en détail [μυθολόγος].  
**μυθολογῶ-ω :** 1 raconter des fables, composer des récits fabuleux, *acc.* ; μ. περί τινος, PLAT. dissenter sur qqe ch. || 2 *p. excl.* imaginer par fiction [μυθολόγος].  
**μυθολόγημα, ατος** (τὸ) récit fabuleux [μυθολογέω].  
**μυθολογητέον, adj. verb. de μυθολογέω.**  
**μυθολογία, ας** (ή) 1 histoire ou étude des choses fabuleuses, mythologie || 2 récit fabuleux, conte [μυθολόγος].  
**μυθολογικός, ή, όν,** habile à composer des fables [μυθολόγος].  
**μυθο-λόγος, ος, ον,** qui compose des fables, mythologue [μ. λέγω].  
**μυθοποιήμα, ατος** (τὸ) invention ou fiction poétique [μυθοποιός].  
**μυθοποιία, ας** (ή) fiction poétique, sujet fabuleux d'un poème [μυθοποιός].  
**μυθο-ποιός, ός, όν,** qui imagine des fables, des fictions [μῦθος, ποιέω].  
**μῦθος, ou** (ὁ) I parole, discours, sujet de discours *en gén.* ; μῦθον τέλειν, Op. faire une chose dont on a parlé ; *particul.* 1 discours public || 2 récit || 3 rumeur || 4 nouvelle, message || 5 dialogue, conversation, entretien || 6 conseil, ordre, prescription || 7 résolution, décision, projet || II *après Hom.* fable, *particul.* : 1 légende, récit non historique, mythe || 2 *p. suite,* récit fabuleux, conte || 3 fable, apologue.  
**μυθώδης, ης, ες,** qui ressemble à une fiction, fabuleux : τὸ μυθώδες, PLUT. caractère fabuleux d'une chose || *Sup.* -έστατος [μῦθος, -ωδης].  
**μυῖα, ας** (ή) mouche [*cf. lat. musca*].  
**Μυῖα, ας** (ή) Myia, *propr.* « la mouche », *f.* [*cf. le préc.*].  
**μυῖη, ion. c. μυῖα.**  
**μυϊδιον, ou** (τὸ) *dim.* de μυῖα.  
**μυιο-σόδη, ης** (ή) chasse-mouches, moustiquaire [μυῖα, σοδέω].  
**Μυκαλή, ης** (ή) Mykalé (Mycalé) *mont. et promont.* sur la côte d'Asie Mineure.

**μυκάσομαι, fut. dor. du suiv.**  
**μυκάσομαι-ώμαι** (*f. ἴσομαι, aο. I ἐμυκησάμην, aο. 2 ἐργ. ἔμυκον, pf. μέμυκα*) mugir, *au propr. et au fig.* [R. Μυκ, mugir ; *cf. lat. mūgio*].  
**μυκηθμός, οὔ** (ὁ) *et* **μύκημα, ατος** (τὸ) mugissement [μυκάσομαι].  
**Μυκηναίος, α, ον,** de Mycène [Μυκίνη].  
**Μυκῆνη, ης** (ή) Mykené (Mycène) : 1 *ville d'Argolide* (*auj.* Charbati) ; *en ce sens, plur.* Μυκῆναι || 2 *filles d'Inakhos*.  
**Μυκῆνηθεν, adv.** de Mycène [Μυκίνη, -θεν].  
**Μυκηνίς, ίδος, adj. f.** de Mycène [Μυκίνη].  
**μύκης, ητος** (ὁ) 1 champignon || 2 garde d'une épée.  
**μυκήτινος, η, ον,** fait avec un champignon [μύκης].  
**μύκον, aο. 2 ἐργ. de μυκάομαι.**  
**Μύκονος, ou** (ὁ) Mykonos (*auj.* Myconi) *une des Cyclades*.  
**μυκτήρ, ήρος** (ὁ) narine, *litt.* « la muqueuse », *d'ou :* 1 *au plur.* les narines, le nez ; *en part. d'animaux,* naseaux d'un cheval, narines d'un chien || 2 *fig.* flair, *d'ou* raillerie, moquerie [R. Μυκ, sécréter ; *cf. μύξα, lat. mungo*].  
**μυκτηρό-κομπος, ος, ον,** qui sort bruyamment des naseaux (souffle) [μ. κόμπος].  
**μύλαξ, ακος** (ὁ) pierre meulière, *d'ou* grosse pierre, roche [μύλη].  
**μύλη, ης** (ή) meule à moudre le grain [*cf. lat. mōla*].  
**μυλή-φατος, ος, ον,** écrasé par la meule [μύλη, πέφνειν].  
**μύλλος, ou** (ὁ) mulet, poisson.  
**μυλο-ειδής, ης, ες,** qui ressemble à une meule [μύλη, εἶδος].  
**μυλωθρικός, ή, όν,** de meule ou de moulin [μυλωθρός].  
**μυλωθρός, ός, όν,** qui concerne le travail de la meule [μύλη, ώθέω].  
**μυλών, ώνος** (ὁ) moulin [μύλη].  
**Μύνδιος, α, ον,** de Myndos (*auj.* Sumichlovliman) *petite ville sur la côte de Carie*.  
**μύνη, ης** (ή) prétexte pour traîner en longueur, retard, délai.  
**μύξα, ης** (ή) morve [R. Μυκ, sécréter ; *cf. μυκτήρ, lat. mucus, mungo*].  
**μυξάριον, ou** (τὸ) un peu de morve [*dim. de μύξα*].  
**μυξώτηρ, ήρος** (ὁ) c. μυκτήρ.  
**μυο-μαχία, ας** (ή) combat de rats [μ. μάχομαι].  
**μυο-πάρων, ωνος** (ὁ) vaisseau léger de pirate, brigantin [μυς, παρών].  
**μύραινα, ης** (ή) murène, poisson.  
**μυρ-αλοψία, ας** (ή) action de parfumer d'huile ou d'essence aromatique [μύρον, αλοψή].  
**μυρεψῶ-ω,** fabriquer (*propr.* faire cuire) des parfums [μυρεψός].  
**μυρεψικός, ή, όν,** qui concerne les parfums, de parfumeur, de parfumerie [μυρεψός].  
**μυρ-εψός, α, ον,** qui concerne les parfums [μύρον, έψω].  
**μυριάκις, adv.** un nombre de fois infini, dix mille fois [μυριοί].  
**μυρι-ανδρός, ος, ον,** qui contient ou peut

contenir dix mille hommes [μυριοί, ἀνὴρ].  
**μυρι-άρχης, ου** (ὁ) *et* **μυρι-αρχος, ου** (ὁ) commandant de 10 000 hommes [μυρίων, ἀρχῶ].  
**μυριάς, ἀδος** (ἡ) 1 nombre de 10 000, myriade; *particul.* quantité de 10 000 médimnes ou drachmes || 2 nombre infini, foule innombrable [μυριάς].  
**μυριοετής, ἡς, ἐς**, d'un nombre infini d'années [μυριοί, ἔτος].  
**μυρίζω**, oindre de parfums, parfumer [μύρον].  
**μυρίκη, ἡς** (ἡ) tamaris, arbuste, *et en gén.* bruyère, arbrisseau croissant dans des laudes.  
**μυρικίνος, η, ον**, de tamaris *ou en gén.* de bruyère [μυρίκη].  
**μυρίνης οἶνος** (ὁ) vin parfumé [μύρον].  
**μυριοί ου μυριοί, αι, α, υ**, μυρίος.  
**μυριό-καρπος, ος, ον**, aux fruits innombrables [μυρίος, καρπός].  
**μυριό-λεκτος, ος, ον**, rexit dix mille fois [μύρω].  
**μυριό-νεκρος, ος, ον**, où les morts sont innombrables [μ. νεκρός].  
**μυριόντ-αρχος, ος, ον**, *c.* μυριάρχης *ou* μυριάρχος.  
**μυριο-πλάσιος, ος, ον**, dix mille fois aussi grand ou qui se renouvelle une infinité de fois [μ. -πλάσιος].  
**μυριο-πληθής, ἡς, ἐς**, innombrable, qui se manifeste sous des formes *ou* en des occasions innombrables [μ. πληθός].  
**μυριος, α** *qqf.* **ος, ον** : I très nombreux, innombrable : 1 *en parl. de pers. ou de choses qui se comptent* : δμῶες μᾶλα μυριοί, *Ob.* des serviteurs en nombre infini; μυρίζα ἄλγος, *Il.* des douleurs sans nombre; *collectiv. au sg.* : ὄψις μυρίη, *Hdt.* variété infinie de choses à voir || 2 *en parl. de choses abstraites* : μυρία πένια, *PLAT.* extrême pauvreté; θύμα μυριον, *Hdt.* merveille infinie; *adv.* μυρίῳ βέλτιον, *PLAT.* mille fois meilleur || II dix mille : μυρίζα ἴππος, *ESCHL.* μυρίη ἴππος, *Hdt.* οὐ ἀσπίς, *XEN.* corps de 10 000 chevaux *ou* de 10 000 boucliers; *en ce sens on écrit au plur. avec changement d'accent* μύριοι, *αι, α* [cf. *lat.* multus].  
**μυριοστός, ἡ, ον**, dix-millième [μυρίος].  
**μυριοστός, ὅς** (ἡ) ensemble de dix mille [μυρίος].  
**μυριο-τευχής, ἡς, ἐς**, avec 10 000 hommes armés *ou* une multitude de gens armés [μυρίος, τεύχος].  
**μυριο-φόρος, ος, ον**, qui porte *ou* peut porter une cargaison considérable [μ. φέρω].  
**μυρι-πνοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, au souffle parfumé [μύρον, πνέω].  
**μυρι-ώνυμος, ος, ον**, aux noms innombrables [μυρίος, ὄνομα].  
**μυριοπός, ὅς, ὄν**, aux yeux innombrables [μυρίος, ὄψ].  
**μυριμηκία, ας** (ἡ) 1 fourmière || 2 *au plur.* μυριμηκίαι, trilles, roulades de chanteur [μύρμηξ].  
**μυριμηκόδης, ἡς, ἐς**, qui ressemble à une fourmi, de la nature des fourmis [μύρμηξ, -ωδης].

**μύρμηξ, ἡκος** (ὁ) 1 fourmi || 2 sorte de quadrupède de l'Inde [cf. *lat.* formica].  
**Μυρμιδόνες, ὠν** (οἱ) les Myrmidons, *pple de la Phthiotide*.  
**μύρον, ου** (τὸ) parfum liquide, huile *ou* essence parfumée.  
**μύρον, υ**, μύρω.  
**μυροπωλείον, μίεux que μυροπώλιον, ου** (τὸ) boutique de parfumeur *ou* marché aux parfums [μυροπώλης].  
**μυρο-πώλης, ου** (ὁ) marchand de parfums, parfumeur [μ. πωλέω].  
**μυρρίνη, ἡς** (ἡ) branche *ou* couronne de myrte [*p. assimil. p.* μυρρίνη].  
**μυρρινίτης οἶνος** (ὁ) vin préparé avec des baies de myrte [μυρρίνη].  
**μύρρινος, η, ον**, de myrte [*p. assimil. p.* μυρρίνος].  
**Μυρρινούσιος, ου, adj. m.** du dème Myrrhinunte, de la tribu Pandionide [Μυρρινούς, *contract. de* \*μυρρινόεις, rempli de myrtes].  
**μυρρίνη, c.** μυρρίνη.  
**μυρρινίτης, c.** μυρρινίτης οἶνος (ὁ) [μυρρίνη].  
**μύρτον, ου** (τὸ) baie de myrte [μύρτος].  
**μύρτος, ου** (ἡ) 1 myrte, arbrisseau || 2 branche de myrte [cf. μύρτον].  
**μύρτων, ὠνος, adj. m.** délicat, efféminé [μύρτος].  
**μύρω** (*seul. impf.* 3 *pl. poét.* μῶρον) couler goutte à goutte || *Moy.* fondre en larmes, pleurer, se lamenter : ἀμφὶ τίνα, *Il.* sur le sort de qqn.  
**μῦς, μύς, acc. μῦν** (ὁ) 1 rat, souris; *pron.* μῦς λευκός, *El.* rat blanc, *c. à d.* vieux débauché, usé, blanchi || 2 muscle [cf. *lat.* mus].  
**μύσαγμα, ατος** (τὸ) action ou parole abominable, souillure [μυσάττομαι].  
**μυσαρός, ἄ, ον**, qui souille, infâme, abominable [μύσος].  
**μυσάττομαι** (*f.* μυσαχθήσομαι, *ao.* ἐμυσάθηην, *pf. inus.*) éprouver de l'horreur *ou* de l'aversion : ἐπὶ τινι, pour qqe ch.; τι, avoir qqe ch. en horreur [μύσος].  
**Μυσία, ας** (ἡ) Mysie : 1 *contrée de l'Asie Mineure* || 2 *Mæsie, contrée voisine de l'Illyrie*.  
**Μύσιος, α, ον**, de Mysie; τὸ Μύσιον, *ESCHL.* l'hymne funèbre des Mysiens [Μυσία].  
**μύσος, εος-ους** (τὸ) action ou parole abominable, crime, infamie [μύω].  
**Μυσός, οῦ, adj. m.** de Mysie, *en Asie Mineure ou en Mæsie* [cf. Μυσία].  
**μυστ-αγωγέω-ῶ**, initier aux mystères [μυσταγωγός].  
**μυσταγωγία, ας** (ἡ) initiation aux mystères [μυσταγωγός].  
**μυστ-αγωγός, οῦ** (ὁ) 1 prêtre chargé d'initier aux mystères, mystagogue || 2 guide, cicerone dans les temples [μύστις, ἄγω].  
**μύσταξ, ακος** (ὁ) lèvres supérieures, d'où moustache.  
**μυστήριον, ου** (τὸ) mystère : d'où cérémonie religieuse secrète, *d'ord. au plur.*; à Athènes, les mystères d'Eleusis (τὰ μικρὰ μυστήρια les petits mystères, *en l'honneur de Perséphoné*; τὰ μεγάλα μυστήρια les grands

mystères, en l'honneur de Démèter) [μύω].  
**μυστηριώδης, ης, ες**, de nature mystérieuse [μυστήριον, -ωδης].  
**μυστηριώτης, ιδος, adj. f.** relatif aux mystères : μ. σπονδή, Eschl. trêve pendant la célébration des mystères d'Eleusis [μυστήριον].  
**μύστης, ου, adj. m.** initié aux mystères [μύω].  
**μυστικός, ή, όν**, qui concerne les mystères, mystique; τὰ μυστικά, les cérémonies des mystères || *Cr.* μυστικώτερος, *sup.* μυστικώτατος [μύω].  
**μυστικῶς, adv.** d'une façon mystique.  
**μυστιλάομαι, μυστίλη, μυστίλλω, v.** μισυλάομαι, *etc.*  
**μυσώδης, ης, ες**, odieux, exécration [μύσος, -ωδης].  
**Μυτιληναίος, α, ον**, de Mytilène, Mytilénien.  
**Μυτιλήνη, ης (ή)** Mytilène (Mytilène, *auj.* Castro) *ville principale de Lesbos.*  
**μύτις, ιδος (ή)** intérieur de la sèche [μύω].  
**μύχιος, α, ον**, qui est au fond, profond, intérieur [μυχός].  
**μυμός, ού (ό)** murmure [μύζω].  
**μυχόθεν, adv.** du fond [μυχός, -θεν].  
**μυχοίτατος, η, ον**, qui est tout au fond [μυχός].  
**μυχόνδε, adv.** au fond, avec moi. [μυχός, -δε].  
**μυχός, ού (ό)** partie la plus basse ou la plus profonde, d'où : 1 partie la plus reculée (d'une maison, d'une chambre, d'une grotte); intérieur d'une ville, d'un pays; enfoncement d'un port, d'un golfe; fond de la mer; fond de la terre; replis d'une montagne || 2 *fig.* fond ou intérieur de l'âme, de l'intelligence.  
**μύω (pf. part. μειμυκώς) 1** se fermer, être fermé, clos || 2 *fig.* se tenir la bouche close ou les yeux fermés, *c. à d.* être silencieux [R. Mu, mouvoir; v. ἀμείβω; cf. lat. moveo].  
**μυσώδης, ης, ες** : 1 de rat || 2 musculéux [μύς, -ωδης].  
**μύων, ώνος (ό)** point d'attache où se réunissent plusieurs muscles [μύς].  
**μυωπία, ας (ή)** trou de souris ou de rat [μύς, όπή].  
**μύωψ, ωπος (ό)** taon, mouche qui pique les chevaux et les bœufs; *p. anal.* éperon ou aiguillon [μύω, ώψ].  
**μωκάω-ώ**, railler; *au pass.* être un objet de

raillerie || *Moy. c. à l'act.* [μῶκος, moquerie].  
**μωκία, ας (ή)** grimace, moquerie [μῶκος, moquerie].  
**μῶλος, ου (ό)** travail pénible, d'où guerre. combat [cf. lat. mōles].  
**μῶλυ, υος (τό)** plante à racines noires et à fleurs blanches avec des propriétés magiques.  
**μωλωπιζω (ao. έμωλώπισσα, part. pf. pass. μεμωλωπιμένος)** meurtrir [μῶλωψ].  
**μῶλ-ωψ, ωπος (ό)** marque de coups, meurtrissures [μῶλος, ώψ].  
**μῶμαι, v. μάω.**  
**μωμάομαι-ώμαι (f. ήσομαι, ao. έμωμησάμην, pf. ίνυς.)** blâmer, railler, se moquer de *acc.* [μῶμος].  
**μωμῶω (seul. prés.) c. μωμάομαι.**  
**μωμητός, ή, όν**, blâmable [μωμάομαι].  
**μῶσος, ου (ό) 1** blâme, reproche, critique || 2 raillerie.  
**μῶν, particule interr.** est-ce que? μῶν οὐν; eh bien donc, est-ce que? μῶν οὐ; μῶν οὐκ; μῶν μή; est-ce que... ne? [*par crase p.* μή οὐν].  
**μῶνυξ, υχος (ό, ή)** dont le sabot est un, qui n'a pas la corne du pied fendu, solipède [*p.* \*μονώνυξ, de μόνος, ένυξ].  
**μῶνυχος, ος, ον, c. le préc.**  
**μῶομαι (seul. impér. prés. 2 sg. μῶεο) c. μάμαι.**  
**μωραίνω (f. ανῶ, ao. έμώρανα; pass. ao. έμωράνην, pf. μεμώραμαι)** être hébété, être sot, être fou, agir ou parler follement; πείραν μ. Eschl. tenter follement une entreprise [μωρός].  
**μωρία, ας (ή)** folie [μωρός].  
**μωρο-κλέπτης, ου (ό)** voleur maladroit ou sot [μωρός, κλέπτης].  
**μωρο-λογέω-ώ**, dire des sottises [μωρός, λόγος].  
**μωρολόγημα, ατος (τό)** langage insensé [μωρολογέω].  
**μωρο-λογία, ας (ή)** sottise de celui qui tient un langage insensé [μωρός, λόγος].  
**μωρός, α, όν, att. μῶρος, α, ου ος, ον**, émué, hébété, d'où *au mor.* sot, fou, insensé; *subst.* τὸ μῶρον, Eur. les désirs impurs || *Sup.* μωρότατος [cf. μῶλος].  
**μωρό-σοφος, ος, ον**, follement sage ou sage-ment fou [μωρός, σοφός].  
**μωρῶς, adv.** follement, sottement [μωρός]

N

N, ν

**N, ν (νῦ) (τό) indécl. nu, 13<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre ν' = 50, ν = 50 000.**  
**ναέτης, ου (ό, ή)** habitant, habitante [ναίω].  
**ναί, particule affirmative** : 1 pour fortifier une affirmation : ναί δή, Il. ναί μέντοι, Luc. oui certes; *particul. dans les formules de serment, avec μά* : ναί μά Δία, par Zeus; ναί μά τόν (s. e. θεόν) Εί., par le dieu || 2

ΝΑΙΕΤΑΨ

dans le dialogue : comme réponse, oui.  
**ναί, dor. c. νηί, dat. sg. de ναῦς.**  
**Ναϊάς, άδος (ή)** Naiade, divinité des cours d'eau.  
**ναϊέμεν ou ναϊέμεναι (inf. prés. έργ.)**, **ναϊέσκε (3 sg. impér. itér.) de ναίω.**  
**ναϊετάσκον, impf. itér. du suiv.**  
**ναϊετάω (seul. prés., impf. et impf. itér.)**



ναιετάσκον) **1** habiter, avec ἐν et le dat. ou le dat. seul, qgf. avec l'acc. || **2** être habité, peuplé [ναίω].

ναίον, ποίτ. c. ἔναιον, impf. de ναίω, ou pour ἔναιον de νάω.

νάιος, dor. c. νήιος.

Ναίς, ἰδος (ῆ) Naïade [cf. Ναιάς].

\*Ναίτις, ἰον. Νηίτις, ἰδος (ῆ) c. Ναίς.

οἶχι, adv. oui certes [ναί, -χι].

ναίω (seul. prés., impf. ἔναιον, ao. ἔνασσα; pass. ao. ἐνάσθη, pf. νένασμαι) **I intr.** **1** habiter, avec ἐν et le dat. ou avec le dat. sans prép. || **2** en parl. de pays, d'îles, d'habitations, être situé, placé : νήσων, αἰ γαίουςι πέτρην ἄλλος, Il. des îles situées de l'autre côté de la mer || **3 p. suite**, être habité, d'où être fréquenté, être rempli d'habitants, d'où en gén. être plein : ὄρω νάιον ἄγγεα, Od. les vases étaient pleins de petit-lait (sel. d'autres, νῶον, ruisselaient de petit-lait) || **II tr.** **1** habiter (une maison), acc.; au pass. être habité || **2** donner à habiter (seul. à l'ao. ἔνασσα, ποίτ. νάσσα) : καί χε οἶ "Αργεῖ νάσσα πόλιν, Od. à Argos je lui aurais donné une ville à habiter ou à remplir de ses gens, à peupler || **3 p. suite**, arranger ou construire un édifice pour le rendre habitable, en gén. bâtir; d'où (à l'ao. pass. ἐνάσθη) s'établir, se fixer : "Αργεῖ, Il. à Argos.

**2** ναίω, ἐργ. c. νῶω.

**1** νάκη, ἡς (ῆ) c. νάκος.

**2** νάκη, ὦν (τά) pl. de νάκος.

νάκος, εος-ους (τό) toison, fourrure.

νακτός, ἡ, ὄν, foulé [νάσσω].

νάμι, ατος (τό) propr. « ce qui coule », d'où **1** courant d'eau, source, ruisseau || **2** épanchement de larmes [νάω].

ναματιαῖος, α, ον, d'eau courante, de source [νῆμα].

ναμέρτεια, ας (ῆ) v. νημέρτεια.

ναννώδης, ἡς, ες, qui ressemble à un nain [νάννος, -ώτης].

Νάξιος, α, ον : **1** de Naxos, une des Cyclades || **2** de Naxos, en Sicile [Νάξος].

Νάξιος, ον (ῆ) **1** Naxos (auj. Naxia) la plus grande des Cyclades || **2** ville de Sicile.

ναο-ποιός, ού, adj. m. qui construit un temple [ναός, ποίεω].

**1** ναός, ού (ό) **1** temple || **2** partie intérieure du temple où était placée la statue du dieu, chapelle, sanctuaire || **3** sorte de niche portative où était déposée la statuette d'un dieu, en Egypte [ναίω].

**2** ναός, gén. dor. de ναός.

ναο-φύλαξ, ακος (ό) gardien d'un temple [ναός, φ].

ναπαῖος, α, ον : **1** rempli de vallons, boisé || **2** qui réside dans les vallons boisés [ναπή].

νάπη, ἡς (ῆ) et νάπος, εος-ους (τό) vallon boisé.

νάπυ, -υος, -υι (τό) moutarde [cf. σίναπι].

ναρθηκο-πλήρωτος, ος, ον, qui remplit le creux de la tige d'une fêrulle [v. πλήρωω].

ναρθηκο-φόρος, ος, ον, qui porte une tige de fêrulle [v. φέρω].

νάρθηξ, ἡκος (ό) **I** fêrulle, arbrisseau || **II** ob-

jets en bois de fêrulle : **1** bâton || **2** cassette ou boîte.

ναρκάω-ῶ, être engourdi [νάρκη].

νάρκη, ἡς (ῆ) **1** engourdissement, torpeur || **2** torpille, poisson.

νάρκισσος, ον (ό, ῆ) narcisse, fleur.

ναρκώδης, ἡς, ες, qui est dans un état de torpeur, engourdi [νάρκη, -ωδης].

νασμός, ού (ό) courant d'eau, source, ruisseau [ναίω].

νάσος, dor. c. νῆσος.

νάσσα, v. ναίω.

νάσσω, att. νάττω (f. imus., au ἔναξα, pf. imus.; pf. pass. νένασμαι, postér. νέναγμα) **1** presser, fouler, acc. || **2** bourrer, emplier, encombrer.

ναστός, ἡ, ὄν : **1** foulé, pressé, compact, épais, solide || **2** subst. ὁ v. sorte de pâtisserie lourde [adj. verb. de νάσσω].

νάττω, v. νάσσω.

ναυαγέω-ῶ, faire naufrage [ναυαγός].

ναυαγία, ας (ῆ) naufrage [ναυαγός].

ναυάγιον, ον (τό) **1** débris d'un naufrage, d'ord. au plur. || **2** naufrage [ναυαγός].

ναυ-αγός, ὅς, ὄν qui fait ou qui a fait naufrage, naufragé [ναῦς, ἄγνωμι].

ναυαρχέω-ῶ, commander un vaisseau ou une flotte [ναύαρχος].

ναυαρχία, ας (ῆ) commandement d'un vaisseau ou d'une flotte [ναύαρχος].

ναυαρχίς, ἰδος (ῆ) vaisseau amiral [ναύαρχος].

ναύ-αρχος, ον (ό) **1** commandant d'un vaisseau || **2** commandant d'une flotte, amiral [ναῦς, ἄρχω].

ναυ-δάτης, ον, adj. m. **1** qui monte sur un vaisseau, passager ou matelot || **2** naval, maritime [ναῦς, βαίνω].

Ναυβολίδης, gén. ἐργ. αο (ό) fils de Nau-bolos.

ναυηγέω-ῶ, ναυηγίη, ναυήγιον, ναυηγός, ἰον. c. ναυαγέω, ναυαγία, ναυάγιον, ναυαγός.

ναυκληρέω-ῶ, être propriétaire ou armateur d'un navire, d'où fréter; p. anal. diriger, gouverner, acc. [ναύκληρος].

ναυκληρία, ας (ῆ) **1** profession de pilote || **2** navire frété [ναύκληρος].

ναυκληρικός, ἡ, ὄν, de pilote; ὁ v. pilote [ναύκληρος].

ναυκληριον, ον (τό) navire frété [ναύκληρος].

ναύ-κληρος, ον (ό) **1** armateur ou propriétaire d'un navire || **2** celui qui dirige un navire, pilote [μ. assimilé. p. ναύκταρος].

ναύ-κταρος, ον (ό) président de section de chaque tribu, à Athènes [ναῦς, κτάτος].

ναυκρατέω-ῶ, dominer ou vaincre sur mer [ναυκρατία].

ναυ-κράτης, ἡς, ες, qui domine sur mer [ναῦς, κράτος].

ναυ-κράτωρ, ορος (ό, ῆ) **1** qui domine sur mer || **2** qui gouverne un navire [ναῦς, κρατέω].

ναύλον, ον (τό) **1** nautage, prix du passage sur un navire; d'où fret d'un navire || **2** sorte d'instrument de musique [ναῦς].

ναυλοχέω-ῶ : **1** intr. être à l'ancre dans un port ou dans une station pour surveiller ou surprendre des bâtiments ennemis || **2** tr. surveiller ou surprendre des bâtiments ennemis [ναύλοχος].

**ναύλοχος, ος, ον**, propre au mouillage des navires; τὰ ναύλοχα, rade, port [ναῦς, λέχος].  
**ναυλώω-ω**, donner à fret, fréter un navire [ναύλον].  
**ναυμαχέω-ω**, combattre sur mer: τινι, πρὸς τινά, contre qqn [ναυμαχός].  
**ναυμαχησείω** (*seul. prés.*) avoir le désir d'engager un combat naval [ναυμαχέω].  
**ναυμαχητέον, adj. verb. de ναυμαχέω**.  
**ναυμαχία, ας (ή)** combat naval [ναυμαχός].  
**ναύμαχος, ος, ον**, propre aux combats sur mer [ναῦς, μάχομαι].  
**Ναύ-πακτος, ου (ή)** Naupaktos, Naupacte (*auj.* Lepanto) ville sur le golfe de Corinthe [ναῦς, πύγνουμι].  
**ναυπηγέμενος, part. prés. pass. ion. du suiv.**  
**ναυπηγέω-ω** (*seul. prés. et impf.; pass. ao. ἐναυπηγίθην, pf. part. ναυπηγημένος*) construire un vaisseau ou des vaisseaux, être constructeur de vaisseaux || *Moy.* 1 construire des vaisseaux pour son usage || 2 faire construire des vaisseaux [ναυπηγός].  
**ναυπηγήσιμος, ος ου η, ον**, propre à la construction des navires [ναυπηγέω].  
**ναυπηγία, ας (ή)** construction de navires ou armement d'une flotte [ναυπηγός].  
**ναυπηγικός, ή, όν**, qui concerne la construction des navires; τὸ ναυπηγικόν, l'art de construire des navires [ναυπηγός].  
**ναυπηγός, ού (ό)** constructeur de navires [ναῦς, πύγνουμι].  
**Ναυπλία, ας (ή)** Nauplia (*auj.* Napoli di Romania) port sur le golfe d'Argolide.  
**ναύπορος, ος, ον**, fréquenté par les navires [ναῦς, πορεύομαι].  
**ναῦς, gén. νηός, att. νεώς (ή)** navire, vaisseau [R. Σνυ, d'οὐ Νυ, d'οὐ Ναυ, ΝαF, couler; cf. νᾶμα, lat. navis].  
**ναυσθλώω-ω**, transporter sur un navire, *acc.* [ναῦς].  
**ναυσι-κλειτός, ή, όν**, célèbre par ses vaisseaux ou ses exploits sur mer [v. κλειτός].  
**ναυσι-κλυτός, ός, όν, c. ναυσικλειτός [v. κλύω]**.  
**ναυσιπέδη, ης (ή)** amarre (*propr.* entrave) d'un navire [v. πέδη].  
**ναυσιπέρατος, ος, ον**, traversé par des navires [v. περατός].  
**ναυσι-πορος, ος, ον, c. ναύπορος**.  
**ναυσι-πόρος, ος, ον**, qui fait marcher un navire [v. πορεύομαι].  
**ναύ-σταθμον, ου (τό) et ναύ-σταθμος, ου (ό)** port, mouillage [v. σταθμός].  
**ναυστολέω-ω**, faire un trajet par mer; *avec un acc.* gagner par mer; *fig.* v. τὰς συμφοράς, Eur. être le maître du vaisseau chargé de malheurs; *p. suite*, aller, *avec* ἐς et *l'acc.* [ναύστολος].  
**ναύστολος, ος, ον**, qui va par mer, maritime [ναῦς, στέλλω].  
**ναύτας, dor. c. ναύτης**.  
**ναύτης, ου (ό)** marin, matelot [R. ΝαF, cf. νᾶω, lat. nauta].  
**ναυτία, ας (ή)** mal de mer, d'οὐ nausée, envie de vomir [ναύτης].  
**ναυτιάω-ω** (*seul. prés., impf. et ao.*) avoir le mal de mer, d'οὐ avoir des nausées [ναυτία].  
**ναυτικός, ή, όν** : I qui concerne la navigation

ou les navigateurs, naval, nautique; τὸ ναυτικόν : 1 forces maritimes, flotte; *plur.* τὰ ναυτικά, *m. sign.* || 2 *s. e.* ἀργύριον, argent prêté à la grosse || II qui a l'expérience de la navigation, propre à la navigation; ή ναυτική, ou τὰ ναυτικά, l'art de la navigation [ναύτης].

**ναυτία, ας (ή)** transport par mer, navigation [ναυτικός].  
**ναυτίλλομαι** (*seul. prés., impf. et ao.*) voyager par mer, naviguer [ναυτίλος].  
**ναυτίλος, ου (ό)** 1 *subst.* marin, matelot || 2 *adj.* de navire [ναύτης].  
**ναυτιώδης, ης, ες** : 1 qui provoque la nausée, nauséabond || 2 sujet à des nausées [ναυτία, -ωδής].  
**ναυτο-δίκαι, όν (οί)** juges des tribunaux maritimes, à Athènes [ναυτης, δίκη].  
**ναύφι(ν), gén.-dat. pl. épq. de νᾶς**.  
**ναύφρακτος, ος, ον**, défendu par des vaisseaux, muni de vaisseaux [ναῦς, φράσσω].  
**νάφθα (τό) indécl. et νάφθας (ό)** naphte, sorte de bitume.  
**νάω** (*seul. prés. et impf.*) couler : ὀρῶ, Oδ. déborder de petit-lait [R. Σνυ, d'οὐ Νυ, Ναυ, ΝαF, couler; cf. νᾶμα, Ναίας, ναῦς; lat. nāvis].  
**νέα, acc. de ναῦς ou fém. de νέος**.  
**νε-άγγελτος, ος, ον**, nouvellement annoncé [νέος, ἀγγέλλω].  
**νεα-γενής, ής, ες, dor. c. νεηγενής**.  
**νεάζω** (*seul. prés.*) 1 être dans l'âge ou dans la force de la jeunesse; τὸ νεάζον, SOPH. la jeunesse || 2 être nouveau [νέος].  
**νεάιρα, v. νεΐαιρα, νεΐαιρη**.  
**νε-αίρετος, ος, ον**, qui vient d'être pris [νέος, αἰρέω].  
**νε-ακόνητος, ος, ον**, fraîchement aiguisé [νέος, ἀκονᾶω].  
 1 **νε-αλής, ής, ες**, qui est dans la force de la croissance, de la jeunesse, non encore fatigué, frais; *en mauv. part.* novice, inexpérimenté || *Cp.* νεαλίστερος [v. ἄλω].  
 2 **νε-αλής, ής, ες**, fraîchement salé [v. ἄλς].  
**νεανίας, ου (ό) I adj. m. 1** jeune || 2 semblable à un jeune homme, *c. à d.* fort comme un jeune homme; *en mauv. part.* hardi, audacieux || II *subst.* ὁ v. jeune homme [νέος].  
**νεανίσμα, ατος (ό)** action ou propos de jeune homme, trait d'audace, d'imprudence [νεανιεύομαι].  
**νεανιεύομαι** : 1 *moy.* agir ou parler en jeune homme, *c. à d.* avec hardiesse, fougue, imprudence || 2 *pass.* τὰ νεανιευθέντα, PLUT. ou τὰ νενεανιευμένα, ISOCR. traits de jeunesse, de fougue, d'imprudence [νεανίας].  
**νεανίζω**, avoir l'ardeur de la jeunesse [νεανίας].  
**νεανικός, ή, όν**, de jeune homme, d'οὐ : 1 *en b. part.* : fort, robuste, généreux; *p. suite*, grand, fort : νεανικόν κρέας, AN. beau ou gros morceau de viande; νεανικός φόβος, EUR. grande crainte || 2 *en mauv. part.* fougueux, hardi, téméraire || *Cp.* -ώτερος [νεανίας].  
**νεανικῶς, adv.** en jeune homme; *fig.* 1 avec force, avec vigueur || 2 avec abondance [νεανικός].  
**νεάνις, ιδος (ή)** fille [*fém.* de νεανίας].

**βεανισκεύομαι** (*seul. prés.*) 1 passer sa jeunesse qqe part || 2 se conduire en jeune homme, être léger, indiscret, téméraire [*βενίσκος*].

**βενίσκος**, **ου** (ὁ) 1 jeune homme, homme jeune || 2 serviteur [*βενιάς*].

**Νεά-πολις, εως** (ἡ) Néapolis (*propr.* Nouvelle Ville ou Quartier Neuf) *n. de plus. villes en Egypte, en Libye, etc.* [*νέος, πόλις*].

**βεαρο-ποιέω-ῶ**, renouveler [*v. ποιέω*].

**βεαρός, ἄ, ὄν** : I jeune, d'où : 1 qui a la fraîcheur de la jeunesse, tendre, délicat; τὸ βεαρόν, air de jeunesse || 2 *p. suite*, jeune de caractère; *en parl. du style*, exubérant || II nouveau, d'où : 1 neuf || 2 récent || 3 nouveau, renouvelé [*νέος*].

**βεαρώς, adv.** en jeune homme || *Cp.* βεαρωτέρως [*βεαρός*].

**νέας, acc. pl. ion. et épq. de ναῦς.**

**νεάτη, ης** (ἡ) (*s. e. χορδή*), *par contract.* νήτη, la dernière corde de la lyre, la corde au son le plus aigu [*fém. de νέπτος*].

**νεατός, οὔ** (ὁ) le premier labour d'une terre en jachère [*νεάω*].

**νεάτος, η, ου, propr.** « le plus nouveau », d'où : 1 (*idée de temps*) le plus récent, le dernier || 2 (*idée de lieu*) qui est à l'extrémité, le plus au fond ou le plus bas : πόλις νεάτη, Πύλου, *l.* ville à l'extrémité de Pylos; νεάτος κενεών, *l.* le bas des flancs ou du ventre [*sup. de νέος; cf. μέστος et μέσος; v. en outre νεάτη*].

**νεβριος, ος, ου, de faon** [*νεβρός*].

**νεβριζω**, se vêtir d'une peau de faon [*νεβρίς*].

**νεβρίς, ιδος** (ἡ) (*s. e. ὄρα*), peau de faon [*νεβρός*].

**νεβρό-γονος, ος, ου**, qui provient d'un faon [*νεβρός, γίγνομαι*].

**νεβρός, οὔ** (ὁ, ἡ) : *au masc. faon, jeune cerf; au fém. jeune biche* [R. ΝεF, être nouveau; *cf. νέος*].

**νεάς, νέεσσι, nom. et dat. pl. ion. ei épq. de ναῦς.**

**νεάηαι, 2 sg. sbj. prés. moy. épq. de νέω 1.**

**νεη-γενής, ἡς, ἔς, ion.** *c. νεογενής*.

**νε-ἡκής, ης, ἔς, ου**, nouvellement ou fraîchement aiguë [*v. ἀκί*].

**νε-ηκόνής, ἡς, ἔς, c.** le préc. [*v. ἀκονάω*].

**νε-ήλατος, ος, ου**, nouvellement étiré, d'où nouvellement pétri, frais, tendre (*pain*) [*v. ἐλάυνω*].

**νέ-ηλυδς, υδος** (ὁ, ἡ) nouveau venu [*v. ἐλεύσομαι*].

**νεηνήης, νεήνης, νεηνίσκος,** *ion. c. νεανίας, νεάνης, νεανίσκος*.

**νεί, 3 sy. prés. ind. et 2 sg. prés. impér. de νέω 2.**

**νεΐαι, 2 sg. prés. moy. épq. de νέω 1.**

**νεΐαιρα, ἄς, adj. f.** plus récente, d'où qui vient ensuite, et, avec *idée de lieu*, qui vient après, au-dessous : γαστήρ νεΐαιρα, *l.* le bas-ventre, les entrailles [*cp. épq. et ion. de νεός*].

**νεΐατος, épq. c. νέπτος.**

**νεκκείσκον** (*impf. itér.*), **νεκκείησι** (3 sg. sbj. prés. épq.), **νεκκείων** (*impf. poét.*), **νεκκείω** (*sbj. prés. épq.*), **νεκκείσα** (*ao. épq.*), **νεκκείσι** (3 pl. prés. ind. ion.) de νεκίεω.

**νεκίεω-ῶ** (*f. έσω, ao. ἐνείκεσα, pf. inus.*) I *intr.* se quereller, se disputer || II *tr.* 1 quereller, gourmander, *acc.* || 2 invectiver, injurier, *acc.* [*νεϊκος*].

**νείκη, ης** (ἡ) *c. νεϊκος*.

**νεϊκος, εος-ους** (τό) I discorde, d'où : 1 querelle, dispute, altercation; *particul.* contestation judiciaire || 2 lutte, combat || II sujet de querelle, cause de discorde [R. Νεχ, emporter, d'où ἐνέγκειν, *litt.* lutte pour l'emporter; *cf. νίκη*].

**Νεϊλως, ω** (ὁ) du Nil, *p. ext.* d'Egypte.

**Νεϊλο-θερός, ἡς, ἔς, brûlé** par l'air et le soleil du Nil [N. θερός].

**Νεϊλος, ου** (ὁ) le Nil, *fl. d'Egypte*.

**Νεϊλώφς, η, ου, du Nil** [Νεϊλος].

**Νεϊλώτις, ιδος, fém.** qui habite ou qui se trouve sur les bords du Nil.

**νεΐμα, ao. poét. de νέμω.**

**νεΐμαι, inf. ao. de νέμω.**

**νεΐν, inf. prés. de νέω 2.**

**νεΐοθεν, adv.** du fond de : *v. ἐκ χορδῆς*, *l.* du fond du cœur [*ion. c. νεῖθεν*].

**νεΐοθι, adv. ion.** au fond de, *gén.* [*νέος, -θι*].

**νεϊο-ποιέω-ῶ**, mettre en jachère [*νεϊός, π.*].

**νεϊός, οὔ, adj. f.** renouvelé, *particul.* nouvellement façonné ou labouré; ἡ νεϊός (*s. e. γῆ*) terre nouvellement labourée en jachère [*νέος*].

**νεϊρος, εος-ους** (τό) *c. νεΐαιρα*.

**νεΐται, 3 sg. prés. moy. épq. de νέω 1.**

**νεϊκάς, ἄδος** (ἡ) monceau ou rangée de cadavres [*cf. νεκρός, νέκυσ*].

**νεκρ-ἄγγελος, ου** (ὁ, ἡ) messager des morts [*νεκρός, ἄγγελος*].

**νεκρ-αγωγέω-ῶ**, conduire les morts [*v. ἄγωγός*].

**νεκρ-ακαδημία, ἄς** (ἡ) académie des morts.

**νεκρικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les morts [*νεκρός*].

**νεκρικῶς, adv.** comme un mort.

**νεκριμαίος, α, ου**, de bête morte [*νεκρός*].

**νεκρο-δέγμων, ων, ου, gén. ονος**, qui reçoit les morts [*v. δέχομαι*].

**νεκρο-δοχείου, ου** (τό) lieu où l'on dépose les morts [*v. δέχομαι*].

**νεκρο-δρόμος, ου** (ὁ) courrier des morts [*v. δραμεῖν*].

**νεκρο-κοσμος, ος, ου**, qui prend soin des morts [*v. κόσμος*].

**νεκρο-πολις, εως** (ἡ) néeropole ou ville des morts [*v. πόλις*].

**νεκρο-πομπός, ὄς, ὄν**, qui accompagne les morts [*v. πέμπω*].

**νεκρός, ἄ, ὄν** : 1 mort : οἱ νεκροί, les morts || 2 *subst.* ὁ νεκρός, le cadavre; τὸ νεκρόν, *m. sign.* [R. Νεχ, faire mourir; *cf. νέκυσ, lat. necare, nex*].

**νεκρο-στολέω-ῶ**, transporter les morts [*v. στόλος*].

**νεκρο-φόρος, ος, ου**, qui transporte un mort ou des morts pour la sépulture [*v. φέρω*].

**νεκρώδης, ης, ἔς**, qui ressemble à un mort, à un cadavre [*νεκρός, -ωδης*].

**νεκταρ, αρος** (τό) nectar, *boisson des dieux*.

**νεκτάρεος, α, ου** : 1 de nectar || 2 divin, précieux [*νεκταρ*].

**νεκυία** ou mieux **νεκυία**, **ας** (ἡ) sacrifice pour l'évocation des morts [νέκυος].

**νεκυο-μαντεία**, **ας** (ἡ) et **νεκυο-μαντείου**, **ου** (τὸ) lieu où l'on évoque les morts, divination par l'évocation des morts [νέκυος, μαντεία].

**νέκυος**, **υός**, **υι**, **υν**; **υός**, **ύων**, **υοσι** ou **ύεσσι**, **υας** (ὁ, ἡ) **1** mort, morte || **2** subst. corps mort, cadavre [cf. νεκρός].

**Νεμέα**, **ας** (ἡ) Némée, ville et plaine d'Argolide, où l'on célébrait les jeux Néméens [νέμος].

**νέμακ**, **2** sg. prés. ind. moy. poét. de νέμω.

**Νεμαίος**, **α**, **ον**, de Némée [Νεμέα].

**Νεμέθηα**, adv. de Némée [Νεμέα, -θη].

**νεμέθω** (seul. prés.) c. νέμω || **Μογ.** (seul. 3 pl. impf. poét. νεμέθοντο) c. νέμομαι.

**Νεμέιος**, **α**, **ον**, c. Νεμαίος.

**Νεμέϊς**, **ών** (οί) les habitants de Némée [Νεμέα].

**νεμεσάω-ω** (f. ἤσω, ao. ἐνεμέσθησα, pf. inus.)

**1** s'indigner, s'irriter : τι, contre qqn ; τι, τι, τι, contre qqc ; contre qqn au sujet de qqc ch. || **2** voir avec dépit, avec jalousie, envier || **Μογ.** (f. νεμεσθήσομαι, ao. ἐνεμεσθήσασθην ou ἐνεμεσθήθην) s'irriter, s'indigner : τι, de qqc ch. ; τι, contre qqn ; avec une prop. inf. ou un part. s'irriter ou s'indigner de ce que, etc. [νέμεσις].

**νεμεσθήσαι**, **2** sg. fut. moy. poét. de νεμεσάω.

**νεμεσθητικός**, **ἡ**, **όν**, qui s'indigne d'un bonheur immérité [νεμεσάω].

**νεμεσθός**, **ἡ**, **όν** : **1** qui mérite la colère des dieux, c. à d. coupable, criminel, ou en gén. répréhensible || **2** causé par la jalousie des dieux, qui marque la colère ou la haine des dieux [adj. verb. de νεμεσάω].

**νεμεσθίζομαι** (seul. prés. et impf.) **1** s'irriter, s'indigner : τι, etc. contre qqn ; τι, τι, contre qqn au sujet de qqc ch. ; avec une prop. inf. s'indigner que, etc. ; avec un part. s'indigner de || **2** voir avec horreur ou aversion, craindre, redouter : θεός, Od. redouter la haine ou la colère des dieux || **3** avoir honte de, gén. ou prop. inf. [νέμεσις].

**νέμεσις**, **εως** (ἡ) *ἴπρ.* « justice distributive, » d'où : **I** indignation que cause l'injustice ou *particul.* le bonheur immérité, p. suite : **1** jalousie, envie || **2** châtement infligé par les dieux, vengeance divine || **II** sujet d'indignation ou objet d'envie : οὐ νέμεσις (s. e. ἐστὶ) avec l'inf. ou avec une prop. inf. il ne faut pas s'indigner ou s'étonner si, etc. || **III** sentiment d'indignation, de pudeur, d'horreur du mal [νέμω].

**Νέμεσις**, **εως** (ἡ) Némésis : **1** déesse de la pudeur || **2** déesse de la justice distributive, qui châtie l'excès du bonheur ou l'orgueil [νέμω].

**νεμεσάω**, poét. c. νεμεσάω.

**νεμέσσηθεν**, **3** pl. ao. pass. poét. de νεμεσάω.

**νεμεσθήην**, ao. pass. poét. de νεμεσάω.

**νεμεσθητός**, **νέμεσις**, poét. c. νεμεσθητός, νέμεσις.

**νεμέτωρ**, **ορος** (ὁ) qui distribue la justice, juge [νέμω].

**νέμηαι**, **2** sg. prés. sbj. moy. poét. de νέμω.  
**νέμησις**, **εως** (ἡ) distribution, répartition, d'où largesse [νέμω].

**νέμος**, **εος-ους** (τὸ) pâturage [νέμω].

**νέμω** (f. νεμῶ, ao. ἐνεμα, pf. νενέμηκα) **A** act.

**I** distribuer, partager : **1** en gén. : ἀρῶν τρίγας κήρυκες νέμω ἀρίστοις, Il. les béraults distribuèrent aux chefs les poils des agneaux (offerts en sacrifice) ; fig. Ζεὺς νέμει ἄλβον ἀνθρώποισιν, Od. Zeus distribue le bonheur aux hommes ; τὰ ἴσα v. Ἡδτ. donner à chacun une part égale ; p. suite, attribuer une part, attribuer : τί τι, qcc ch. à qqn ; avec l'inf. permettre, accorder, admettre || **2** diviser, découper : κράα νενεμημένα, Xén. portions de viande || **II** *particul.* attribuer à un troupeau la partie du pâturage où on le mene paître, d'où faire paître, conduire au pâturage (lat. pascere) (au moy. en parl. du bétail, paître, v. plus bas) ; οἱ νέμοντες, Xén. les bergers ; fig. nourrir, repaître (sa douleur, etc.) ; ὄρη v. Xén. mener paître sur les montagnes ; d'où au pass. : τὸ-ὄρος νέμεται αἰζί, Xén. la montagne sert de lieu de pâturage à des chèvres ; fig. πυρὶ νέμειν χώρας, Ἡδτ. ravager, dévaster, détruire par le feu ; au pass. : πυρὶ χθῶν νέμεται, Il. le pays est dévoré par le feu ||

**III** p. suite, à cause de la coutume des peuples pasteurs (νομίδες) pour qui le fait de faire paître ses troupeaux dans un pays était le signe de la prise de possession, avoir en son pouvoir, d'où posséder, avoir, occuper : τὸ χωρίον, Thc. occuper le pays ; en gén. habiter || **IV** occuper, détenir, d'où : diriger, conduire, gouverner, administrer : πόλιν, Ἡδτ. une ville ; ἀσπίδα, Eschl. manier habilement un bouclier || **V** tenir pour, regarder comme (cf. lat. ducere), avec double acc. : v. τινὰ θεῶν, Soph. regarder qqn comme un dieu, le respecter, l'honorer comme un dieu || **VI** p. suite, choisir pour, admettre comme : προστάτην τινά, Isocr. se choisir qqn d'entre les citoyens comme patron ou protecteur || **B** *Μογ.* ἐνέμομαι (f. νεμοῦμαι, ao. ἐνεμάμην, postér. ἐνεμησάμην) **I** partager, distribuer qqc ch. entre soi :

**1** en gén., acc. || **2** p. suite, posséder comme sa part, comme son bien : πατρώια πάντα, Od. tous les biens paternels || **3** p. suite, comme le paysan avait coutume d'habiter sur ses terres, occuper, habiter (cf. ἔχειν) : ἔλσεια v. Il. habiter des bois ; Ἰθάκην, Od. habiter Ithaque ; γῆν, Ἡδτ. πόλιν, Ἡδτ. habiter un pays, une ville ; abs. habiter ; en parl. de villes, être situé qqc part || **II** en parl. du bétail, paître, c. à d. aller au pâturage, se nourrir (lat. pasci) ; d'où paître, manger ; en parl. de pers. se nourrir de, gén. ; fig. se repaître, c. à d. dévorer autour de soi ; qcf. en b. part. s'étendre, se répandre : ἐπὶ τοὺς Ἑλληνας, Ἡδτ. parmi les Grecs || **III** avoir en son pouvoir, conduire, guider, administrer, acc. [R. Νεμ, partager, distribuer].

**νένασμαι**, pf. pass. de νάτω et de νάσω.  
**νένησμαι**, v. νέω 4.  
**νένιπται**, **3** sg. pf. pass. de νίπτω.

νένωμαι, *pf. pass. ion. de νέω*.  
**νεο-άλωτος, ος, ον**, nouvellement pris [v. ἄλωτος].  
**νεο-αρθής, ής, ές**, fraîchement arrosé [vέος, ἄρδω].  
**νεο-γάμος, ος, ον**, nouvellement marié [v. γαμέω].  
**νεο-γενής, ής, ές**, nouveau-né ou né depuis peu [v. γένος].  
**νεο-γυλός, ή, όν** : 1 nouveau-né, tout jeune || 2 de courte durée.  
**νεο-γνός, ός, όν**, nouveau-né [v. γίγνομαι].  
**νεο-δαμώδης, ής, ές**, nouvellement admis parmi le peuple, c. à d. au nombre des citoyens [v. δᾶμος, dor. c. δῆμος].  
**νεο-δαρτος, ος, ον**, nouvellement écorché [v. δέρω].  
**νεο-διδάκτος, ος, ον**, appris depuis peu [v. διδάσκω].  
**νεο-δηής, ήτος (ό, ή) et νεο-δηητος, ος, ον**, nouvellement marié [v. δαμάω].  
**νεο-δρεπής, ής, ές, et νεο-δρεπτος, ος, ον**, fraîchement cueilli [v. δρεπέω].  
**νεο-δρομος, ος, ον**, qu'on a couru récemment : v. θήρη, ΒΛΗΗ. chasse récemment courue, toute récente [v. δραμείν].  
**νεο-δροπος, ος, ον**, c. νεόδρεπος.  
**νεο-ζυγής, ής, ές**, nouvellement mis sous le joug, nouvellement attelé [v. ζεύγνυμι].  
**νεο-ζυγος, ος, ον**, nouvellement marié [v. le préc.].  
**νεο-θαλής, dor. c. νεοθηλής**.  
**νεόθεν, adv.** nouvellement, récemment [vέος, -θεν].  
**νεο-θηκτος, ος, ον**, fraîchement aiguisé [v. θήγω].  
**νεο-θηλής, ής, ές et νεο-θηλος, ος, ον**, jeune, frais [v. θάλλω].  
**\*νεοία, ion. νεοίη, ης (ή)** ardeur ou folie de jeunesse [vέος].  
**νεοίατο**, 3 pl. prés. opt. moy. épp. de νέω 1.  
**νεο-κατάστατος, ος, ον**, nouvellement établi [v. καθίστημι].  
**νεο-κόνητος, ος, ον**, nouvellement répandu (propr. nouvellement accompli) en parl. du sang.  
**νεο-κοτος, ος, ον**, de provenance nouvelle, nouveau [v. κότος, cf. ἄλλόκοτος].  
**νεο-κράς, άτος (ό, ή) et νεο-κρατος, ος, ον**, récemment mêlé ou uni, d'un commerce récent (ami) [v. κεράννυμι].  
**νεο-κτιστος, ος, ον**, nouvellement bâti ou fondé [v. κτιζω].  
**νεο-λαία, ας (ή)** troupe de jeunes gens; *adj.* v. χεῖρ γυναικῶν, EUR. les mains d'une troupe de jeunes femmes [v. λαός].  
**νέομαι, v. νέω** |  
**νεο-συμφος, ος, ον**, nouvellement marié [v. σύμφη].  
**νεο-παγής, ής, ές**, nouvellement figé, de consistance toute récente [v. πήγνυμι].  
**νεο-παθής, ής, ές**, dont la souffrance est récente [v. πάθος].  
**νεο-πενθής, ής, ές**, récemment affligé [v. πένθος].  
**νεο-πλουτος, ος, ον**, récemment enrichi, d'où parvenu, orgueilleux comme un parvenu [v. πλούτος].

**νεο-πλυτος, ος, ον**, récemment lavé ou nettoyé [v. πλύνω].  
**νεο-ποκος, ος, ον**, fraîchement tondue [v. πείκω].  
**νεο-πρεπής, ής, ές**, qui a l'air jeune [v. πρέπω].  
**νεο-πριστος, ος, ον**, nouvellement scié [v. πρίω].  
**Νεο-πτόλεμος, ου (ό)** Néoptolèmos (Néoptolème) fils d'Achille [v. πτόλεμος].  
**νεο-πτολις (ή)** seul. *nomm.* nouvelle ville [v. πτόλις].  
**νεο-ρραντος, ος, ον**, récemment trempé (de sang) [v. ράινω].  
**1 νεο-ρρυτος, ος, ον**, qui coule depuis peu [v. ρέω].  
**2 νεο-ρρυτος, ος, ον**, nouvellement tiré (du fourreau) [v. ρύω].  
**νεο-ορτος, ος, ον**, qui vient de surgir, d'où : 1 nouveau, récent || 2 au fem. jeune femme, nouvelle épouse [v. όρνυμι].  
**νέος, α, ον**, nouveau : I jeune : 1 en parl. de pers.; abs. οί νέοι, les jeunes; p. suite, mineur; τὸ νέον = νεότης || *Op.* νεώτερος, plus jeune; οί νεώτεροι, THC. les plus jeunes, les hommes de recrue; plus jeune qu'il ne faudrait, trop jeune || *Sup.* νεώτατος, le plus jeune || 2 juvénile, qui convient au jeune homme, conforme ou propre à l'âge de la jeunesse || II neuf : 1 v. θάλαμος, IL. chambre nouvelle; τὰ νέα εὐδοκιμεῖ, XEN. le nouveau est recherché; ἐκ νέης, HDT. de nouveau || 2 p. suite, non ordinaire, inattendu, surprenant, extraordinaire : ἐδόκει τι νέον εἶσθαι, THC. on s'attendait à qqe événement extraordinaire, inattendu; νεωτέρον τι, HDT. événement imprévu, malheur; νεώτερα πρόγμματα πρόσσειν, HDT. faire qqe ch. de nouveau, d'inattendu; νεωτέρον τι ποιεῖν περί ου ἐς τινα, HDT. prendre contre qqn une mesure extraordinaire ou rigoureuse; νεώτερα βουλεύειν περί τινος, HDT. avoir un méchant dessein caché contre qqn; νεωτέρον τι ποιεῖν, HDT. exciter des troubles, faire une révolution (cf. lat. res novas moliri); *adv.* νέον, nouvellement, fraîchement, récemment, dernièrement; avec l'article : τὸ νέον, HDT. récemment [p. \*νέφος; cf. lat. novus].  
**1 νέος, οὐ (ή)** (s. e. γῆ), terre qui a reçu un premier labour, terre en jachère.  
**2 νέος, gén. ion. de ναός**.  
**νεο-σηκτος, ος, ον**, fraîchement poli [v. σμήχω].  
**νεο-σπαδής, ής, ές**, récemment tiré du fourreau [v. σπάω].  
**νεο-σπάς, άδος (ό, ή)** nouvellement arraché (rameau) [v. σπάω].  
**νεο-σπορος, ος, ον**, semé ou répandu depuis peu [v. σπείρω].  
**\*νεοσεια, seul. νεοττεία, ας (ή)** nid [νεοττεύω].  
**νεοσειά, att. νεοττιά, άς (ή)** nid [νεοττός].  
**\*νεοσσο-ποιέω, seul. νεοττο-ποιέω-ώ**, faire des petits, pondre; d'où couvrir || *Moy. m. sign.*  
**νεοσσός, att. νεοττός, οὐ (ό)** petit d'un oiseau, ou en gén. d'un animal; v. ext. enfant, rejeton [vέος].

**νεοσσο-τροφία**, *att.* **νεοπτο-τροφία**, **ας** (ἴ) l'action d'élever ses petits, *en parl. d'un oiseau* [νεοπτός, τροφή].  
**νεο-σταθής**, **ἡς**, **ές**, nouvellement établi [ν. ἴστημι].  
**νέο-στροφος**, **ος**, **ον**, nouvellement tourné *ou* tordu [ν. στρέφω].  
**νεο-σφαγής**, **ἡς**, **ές**, récemment égorgé [ν. σφάζω].  
**νεο-τελής**, **ἡς**, **ές**, nouvellement achevé [ν. τέλος].  
**νέο-τευκτος**, **ος**, **ον**, nouvellement fabriqué [ν. τεύχω].  
**νεο-τευκής**, **ἡς**, **ές**, *c. le préc.*  
**νεότης**, **ητος** (ἦ) 1 jeunesse, jeune âge; *p. suite*, fougue *ou* témérité de la jeunesse || 2 *collect.* jeunesse, jeunes gens [νέος].  
**νέο-τμητος**, **ος**, **ον**, nouvellement coupé *ou* taillé [ν. τέμνω].  
**νεο-τόκος**, **ος**, **ον**, qui vient d'enfanter [ν. τίκτω].  
**νέο-τομος**, **ος**, **ον** : 1 fraîchement coupé *ou* entaillé || 2 qui vient d'être asséné [ν. τέμνω].  
**νέο-τροφος**, **ος**, **ον**, nouveau-né, *propr.* nourri depuis peu [ν. τρέφω].  
**νεοτελία**, **νεοττία**, *etc. att. c.* νεοσεια, νεοσια, *etc.*  
**νεουργός**, **ός**, **ον**, nouvellement fait *ou* travaillé [νέος, έργον].  
**νε-ούτατος**, **ος**, **ον**, nouvellement blessé [ν. ούτάω].  
**νεο-χάρκτος**, **ος**, **ον**, nouvellement empreint [ν. χαράσσω].  
**νεοχμός**, **ός**, **όν**, nouveau, neuf [νέος].  
**νεοχμόω-ω** (*seul. prés. et ao.* ἐνεόχμωσα) innover, changer l'état des affaires [νεοχμός].  
**νέωω-ω** (*seul. ao.* ἐνέωσα) renouveler [νέος].  
**νέ-πους**, *d'ord. au pl.* νέποδες, *ων*, *adj. m.*, *probabl.* dont les pieds sont des nageoires, *ép. des phoques* [νέω 2, πούς].  
**νέρθε**, **νέρθεν**, *adv. et prép.* : 1 en dessous, *particul.* dans les enfers; *avec un gén.* sous || 2 des enfers [*cf.* ἐνρθεν].  
**νερπερο-δρόμος**, **ου** (ὁ) courrier des enfers [ν. δρμμεϊν].  
**νέρτερος**, **α** *ou* **ος**, **ον** : 1 qui est au-dessous, inférieur || 2 *p. suite*, qui est dans les enfers : ν. θεοί, les dieux infernaux; οἱ νέρτεροι, les morts [*cf.* νέρθε].  
**Νεστόρεος**, **α**, **ον**, de Nestor [Νέστωρ].  
**Νεστορίδης**, **ου** (ὁ) fils de Nestor [Νέστωρ].  
**Νέστωρ**, **ορος** (ὁ) Nestor, *roi de Pylos* [R. Νες, aller; ν. νέομαι].  
**νεύμα**, **ατος** (τό) inclinaison, *d'où* mouvement de tête, signe de tête [νεύω].  
**νεύμαι**, *prés. moy. ion.* de νέω 1.  
**νευρά**, **ἄς** (ἦ) nerf, *d'où* corde d'arc [*cf.* νευρόν].  
**νευρή**, *ion. c.* νευρά.  
**νευρήφιν**, *gén. et dat. poét. de* νευρά.  
**νεύρον**, **ου** (τό) I nerf, fibre; *fig. c. à d.* force, vigueur (*cf. franç.* le nerf de la guerre, des affaires, *etc.*) || II objet fait de nerfs *ou* de tendons d'animaux : 1 corde *ou* courroie || 2 corde d'instrument [ν. νέρφων; *cf.* νευρά, *lat.* nervus].  
**νευρορραφέω-ω**, coudre avec de la corde à boyau, ressaveter [νευρορράφος].

**νευρο-ρράφος**, **ος**, **ον**, qui coud avec des cordes à boyau; ὁ ν. savetier [ν. ράπτω].  
**νευρο-σπαδής**, **ἡς**, **ές**, tiré au moyen de cordes [ν. σπάω].  
**νευροσπαστέω-ω**, tirer *ou* mouvoir au moyen de cordes *ou* de ficelles [νευρόσπαστος].  
**νευροσπαστία**, **ας** (ἴ) action de mouvoir au moyen de fils [νευρόσπαστος].  
**νευρό-σπαστος**, **ος**, **ον**, mù par des fils; τὰ νευρόσπαστα, sorte de marionnettes [ν. σπάω].  
**νεύσις**, **εως** (ἦ) inclinaison vers la terre [νεύω].  
**νεύσομαι** *ou* **νευσοῦμαι**, *fut. de* νέω 2.  
**νευστάζω** : 1 incliner la tête, se pencher; *d'où* secouer la tête || 2 faire signe de la tête *ou* des yeux [νεύω].  
**νευστός**, **ἡ**, **όν**, qui nage; *νευστή* ἐλαΐα, LUC. olive qui nage (conservée) dans la saumure [νέω].  
**νέωω** (*f.* νέωσω, *ao.* ἐνευσα, *pf.* νένευκα) : 1 faire un signe de la tête : τινί, à qqn || 2 faire un signe d'assentiment à qqn : νέυσε δέ οἱ, *avec une prop. inf.* IL. il lui fit signe, *c. à d.* il lui donna l'assurance que, *etc.*; νεανίας ἐνευσε παρθένον λαβεῖν, EUR. il fit signe aux jeunes gens de saisir la jeune fille; *avec l'acc. de la chose*, accorder qqe chose à qqn par un signe || 3 incliner la tête, s'incliner, s'enfoncer, se pencher (en avant) : νεύειν κεφαλῆς, OD. se courber, les têtes baissées; νευκώς, EUR. qui a la tête penchée; *p. anal.* pencher, *c. à d.* être en pente, incliner *ou* se diriger vers, *en parl. de contrées* [R. Νυ, pencher la tête; *cf. lat.* nu-de annuo, nutus, numen, *etc.*].  
**νεφέλη**, **ης** (ἦ) nuage, nuée [*cf.* νέφος, *lat.* nebula].  
**νεφελ-ηγερέτα** (*nom.-voc.* νεφεληγερέτα, *et gén.* νεφεληγερέταο) (ὁ) assembleur de nuages [νεφέλη, ἀγείρω].  
**νεφελ-ηγερέτης**, **ου** (ὁ) *c. le préc.*  
**νεφέλιον**, **ου** (τό) petit nuage [νεφέλη].  
**νεφελο-ειδής**, **ἡς**, **ές**, qui ressemble à un nuage, nuageux [νεφέλη, εἶδος].  
**νεφελο-κένταυρος**, **ου** (ὁ) nuage-centaure, *c. à d.* ayant la forme d'un centaure [ν. Κένταυρος].  
**νεφελωτός**, **ἡ**, **όν**, fait de nuages [νεφέλη].  
**νέφος**, **εος-ους** (τό) 1 nuage, nuée || 2 *en gén.* obscurité, ténèbres : θανάτου μέλαν νέφος, IL. OD. les noires ténèbres de la mort; σκότου ν. ΣΟΡΗ. les ténèbres de la cécité; ν. οἰμωγῆς, EUR. le nuage de l'affliction; ὄφρων νέφος, EUR. les nuages des sourcils, *c. à d.* un visage sombre, assombri || 3 *p. anal.* toute foule compacte (troupe, monceau, essaim) qui de loin ressemble à un nuage : νέφος Τρώων, IL. πεζῶν, IL. ἀνθρώπων, ΗΟΤ. nuage de Troyens, de guerriers à pied, d'hommes; ν. ψαρῶν, IL. nuée d'étourneaux; *fig.* πολέμοιο ν. IL. un nuage de guerre, *fig. en parl. d'Hector* || 4 la région des nuages, le ciel, l'éther [*cf. lat.* nebula, nubes].  
**νεφρίτις**, **ιτιδος**, *adj. f.* des reins : ἦ νόσος νεφρίτις, THC. la néphrétique *ou* la gravelle [νεφρός].  
**νεφρός**, **οῦ** (ὁ) rein.  
1 **νέωω**, *d'ord. moy.* **νέομαι** (*seul. prés. et impf.*) 1 aller || 2 venir || 3 s'en aller, *d'où*

revenir, retourner : ἐφ' ἡμέτερα, Od. dans nos foyers; πρὸς δῶμα, Il. vers sa demeure; ἐς πατρίδα γαίαν, Il. dans sa patrie; en parl. d'un courant, refluer [R. Νεε, aller; cf. νόστος].

2 νέω (f. νεύομαι et νεουσοῦμαι, ao. ἐνευσα) nager [R. Νυ ou Σνυ, renforcée en νευ-, d'où νε-; cf. lat. nare, natare].

3 νέω (f. νήσω, ao. ἐνησα, pf. ἴνυς; pass. ao. ἐνήθη, ν) filer || Moy. (3 pl. ao. ἐργ νήσαντο) m. sign. [R. Νε, filer; cf. lat. neo].

4 νέω (ao. ἐνησα) entasser, amonceler.

νεώ, gén. de νεώς.

νεώ, dat. sg. et nom. pl. de νεώς.

νεωκόρεια-ώ, prendre soin d'un temple [νεωκόρος].

νεωκορία, ας (ῆ) fonction de νεωκόρος.

νεωκόρος, ου (ὁ, ῆ) gardien d'un temple [νέως, κορέω].

νεωλέω-ώ, tirer des navires à sec [ναῦς, ἔλω].

νεώνητος, ος, ον, nouvellement acheté [νέος, ὠνεύομαι].

νεωρής, ῆς, ἐς, qui vient de se produire, récent, nouveau; νεωρής βόστρυχος τετυμημένος, Soph. boucle de cheveux fraîchement coupée [νέος, ὄνομαι].

νεώριον, ου (τό), d'ord. au pl. chantier pour les constructions maritimes ou arsenal ou lieu de remisage pour les navires [ναῦς, ὄρα].

1 νεώς, ὦ (ὁ) att. c. ναῖς.

2 νεώς, gén. att. de ναῦς.

νεώς, adv. nouvellement, récemment || Cp.

νεωτέρως, sup. νεώτατα [νέος].

νεώσ-οικοι, ων (οἶ) loges d'un chantier ou d'un arsenal maritime pour radouber les navires ou remisier ceux qu'on tirait à sec [ναῦς, οἶκος].

νεωστί, adv. nouvellement, récemment [νέος].

νέωτα, adv. l'année prochaine : εἰς νέωτα, Xen. pour l'année prochaine [νέος].

νεώτατα, sup. de νέος.

νεωτερίζω (f. ῶ, ao. ἐνεωτέρισα) I intr. innover : πρὸς τινα, à l'égard de qqn; περί τινος, au sujet de qqn; particul. tenter ou faire une révolution || II avec un acc. : 1 diriger d'une nouvelle manière || 2 affecter d'une nouvelle manière [νεώτερος].

νεωτερικῶς, adv. en jeune homme [νεώτερος].

νεωτερισμός, οὔ (ὁ) goût ou penchant pour les nouveautés, d'où innovation, révolution [νεωτερίζω].

νεωτεριστής, οὔ (ὁ) novateur, particul. révolutionnaire [νεωτερίζω].

νεωτεροποιία, ας (ῆ) action de faire une révolution [νεωτεροποιός].

νεωτεροποιός, ὄς, ὄν, novateur, particul. qui fait une révolution [νεώτερος, ποιέω].

νεώτερος, α, ον, cp. de νέος.

νεωτέρως, cp. de νέος.

νή, particule affirmative avec l'acc. : 1 oui certes, j'en jure par (Zeus, etc.) : νή τοὺς θεούς, Xen. j'en jure par les dieux; νή Δία, νή τὸν Δία, oui certes, par Zeus! || 2 dans les réponses, qu'on se fait à soi-même, non certes, tout au contraire (cf. lat. immo, immo vero) [cf. ναί].

νη-, pref. négatif (v. νηκερής, νηλεῖς, νηπίος, etc.).

νηα, acc. ion. de ναῦς.

νηάδε, adv. vers le navire [ναῦς, -δε].

νηας, acc. pl. ion. de ναῦς.

νηάς, ἀδος (ῆ) sorte d'animal fabuleux, dans l'île de Samos.

νη-γάτεος, η, ον, nouvellement né, d'où neut [pour \*νεηγάτεος, de νέος, γέγαα].

νη-γρετος, ος, ον, qu'on ne peut réveiller; neutre adv. νηγρετον εὔδειν, Od. dormir d'un profond sommeil [νη-, ἐγείρω].

νήδουα, ων (τά) entrailles [νηδύς].

νή-δυμος, ος, ον, dont on ne peut sortir, profond (sommeil) ou agréable [νη-, δύω].

νη-δύς, ύος (ῆ) toute partie du corps en retrait : 1 estomac || 2 ventre ou bas-ventre (cf. lat. abdomen); particul. bas du ventre d'où ventre d'une femme [νη-, δύω].

νήεον, impf. poét. de νηέω.

νήες, νήεσι, nom. et dat. pl. ἐργ. de ναῦς.

νηέω-ώ (f. νηῆσω, ao. ἐνήησα) 1 entasser, amonceler, acc.; πύρ νηῆσαι, Od. construire un bûcher avec du bois entassé || 2 p. suate, charger, acc. || Moy. m. sign. [ion. c. νέω].

νηί, dat. ion. et ἐργ. de ναῦς.

Νηιάς, ἀδος (ῆ) ion. c. Ναΐας.

νηίος, α ου ος, ον : 1 naval || 2 propre à la construction d'un navire [ναῦς].

νη-ίς, ἰδος (ὁ, ῆ) ignorant de, gén. [νη-, εἰδέ-ναι].

Νηίς, ἰδος (ῆ) ion. et ἐργ. c. Ναΐς.

Νηίσται πύλαι (αἶ) la Nouvelle porte, à Thèbes.

νηίτης, ου, adj. m. naval, maritime [ναῦς].

νη-κερδής, ῆς, ἐς, sans profit, inutile [νη-, κέρδος].

νηκουστέω-ώ (ao. 3 sg. poét. νηκούστησε) ne pas écouter, désobéir à, gén. [νη-, ἀκούω].

νηκτός, ῆ, ὄν, qui nage [adj. verb. de νηχομαι].

νηλεής, ῆς, ἐς : 1 act. impitoyable || 2 pass. qui n'inspire pas de pitié, qu'on ne pleure pas [νη-, ἔλεος].

Νηλειδής, ου, ἐργ. -αο (ὁ) le fils de Nélée (Nestor) [Νηλεΐς].

νηλειῆς, ἐργ. c. νηλεῖς.

Νηλεύς, έως (ὁ) Nélée : 1 père de Nestor || 2 autres [νηλεῖς; sel. d'autres, forme affaiblie de Νηρεΐς].

νηλεῶς, adv. sans pitié [νηλεῖς].

Νηληιάδης, εω (ion.) ou αο (dor.) (ὁ) c. Νηλεΐδης.

Νηλήιος, α ου ος, ον, de Nélée [Νηλεΐς].

νηλής, ῆς, ἐς, c. νηλεῖς.

νηλίπους, -ποδος (ὁ, ῆ) 1 qui va nu-pieds || 2 p. ext. pauvre, misérable.

νηλιτής, ῆς, ἐς, irréprochable [νη-, ἀλκίαινω].

νήμα, ατος (τό) fil, particul. fil d'une trame [νέω].

νηματώδης, ῆς, ἐς, semblable à des fils [νήμα, -ωδής].

\*νημέρεια, dor. ναμέρεια, ας (ῆ) sincérité, vérité [νημερτής].

νημερτέως, adv. avec sincérité ou véridicité [νημερτής].

νημερτής, ῆς, ἐς : 1 qui ne se trompe pas, infaillible || 2 p. suate, véridique, vrai [νη-, ἀμαρτάνω].

Νημερτής (ῆ) Némertès, propr. la véridique

ou l'infaillible, *n. d'une Néréide* [v. le préc.].  
**νηνεμία, ας** (ή) absence de vent, d'ou calme, temps serein; *νηνεμίης* (*ιον.*) en temps de calme [νῆνεμος].  
**νηνεμος, ος, ον**, sans vents, d'ou calme, tranquille [νη-, ἄνεμος].  
**νήεις, εως** (ή) action de nager [νήχομαι].  
**νήος, γέν. ιον.** de ναῦς.  
**νηπενθέως, adv.** sans chagrin [νηπενθήης].  
**νη-πενθής, ής, ές**, qui dissipe la douleur [νη-, πένθος].  
**νηπιάα, ας** (ή) *seul. acc. pl. -ιάας, c. νηπιέη.*  
**νηπιαχέω**, agir comme un petit enfant [νη-πιάχος].  
**νηπιόατος, ου** (ό, ή) tout jeune enfant [νήπιος].  
**νηπιέη, ής** (ή) **1** bas âge, première enfance || **2** puerilité, enfantillage [νήπιος].  
**νήποιος, ας, ον, propr.** qui ne parle pas, d'ou : **1** qui est en bas âge || **II fig. 1** puéril, enfantin, sot || **2** faible [νη-, έπος].  
**νηπιότης, ητος** (ή) enfantillage, puerilité [νήπιος].  
**νη-ποιναί et νη-ποινί, adv.** impunément [νη-ποινος].  
**νη-ποινος, ος, ον** : **1** impuni; *adv. νήποινον*, impunément || **2** qui ne punit pas, c. à d. non vengé [νη-, ποινί].  
**νηπιτικός, ή, όν**, sobre, tempérant [νήφω].  
**νηπιτός, ας, ον** : **1** petit enfant || **2** de petit enfant, enfantin, puéril [νήπιος].  
**Νηρείς, ιδος** (ή) Néréide, *nymphe de la mer* [Νηρεύς].  
**Νηρεύς, έως** (ό) Nérée (Nérée) *filz de Poseidon, père des Néréides* [R. Σνα, d'ou Να, nager; v. νέω].  
**Νηρηίς, ποιέ. c. Νηρείς.**  
**νήριθμος, ος, ον**, innombrable [νη-, ἀριθμός].  
**Νηρίτης, ου** (ό) filz de Nérée [Νηρεύς].  
**Νήσσιον πεδιον** (τό) la plaine de Nèssaia ou Νισάια, *en Médie*.  
**νησαίος, ας, ον**, d'île, insulaire [νήσος].  
**νησαντο, v. νέω 3.**  
**νησι-άρχης, ου** (ό) gouverneur d'une île [νή-σος, ἀρχω].  
**νησιδιον, ου** (τό) petite île, flot [νησίς].  
**νησίς, ιδος** (ή) petite île, îlot [νήσος].  
**νησιώτης, ου, adj. m.** qui réside ou situé dans une île, insulaire [νήσος].  
**Νησιώτης, ου** (ό) l'insulaire, *l.* [v. le préc.].  
**νησιωτικός, ή, όν**, d'insulaire ou d'île [νη-σιώτης].  
**νησιώτης, ιδος, adj. f. c. νησιώτης.**  
**νησο-μαχία, ας** (ή) combat d'îles entre elles [v. μάχομαι].  
**νήσος, ου** (ή) **1** île || **2** presque île [νέω].  
**νήσσα, att. νήττα, ης** (ή) canard [νέω].  
**νησαρίον, att. νητάριον, ου** (τό) petit canard, *t. d'amitié* [νήσσα].  
**νησταία, ας** (ή) jeûne [νηστεύω].  
**νηστεύω**, jeûner [νήστις].  
**νήστις, ιος** ou **ιδος** (ό, ή) **1** *pass.* qui est à jeun ou qui jeûne || **2** *act.* qui excite la faim [νη-, έδω].  
**νησούδιον, ου** (τό) petite île, îlot [νήσος, ὕδωρ].  
**νήτη, v. νάτη.**  
**νητός, ή, όν**, entassé, amoncelé [*adj. verb. de νέω 4*].

**νήττα, νητάριον, etc. v. νήσσα, νησαρίον.**  
**νήυς, ιον. et έργ. c. ναῦς.**  
**νηυσι, dat. pl. ιον. et έργ. de ναῦς.**  
**νηυσι-πέρητος, ιον. c. ναυσιπέρατος.**  
**νηφάλιος, ας, ος, ον**, sobre : **1** *au propre* : **1** qui ne boit pas de vin || **2** *en parl. de choses*, sans vin; *particul.* qui se compose seulement d'eau, de lait ou de miel (*libation*) || **II fig.** tempérant, sage, prudent [νήφω].  
**νήφω** (*f. νήψω, ao. ένηψα*) **1** être sobre, *particul.* s'abstenir de vin || **2** *fig.* être vigilant, sage, prudent.  
**νηχέμεναι, prés. inf. έργ. de νήχω.**  
**νήχω**, nager || *Moy. νήχομαι* (*ao. part. fém. νηχαμένη*) *m. sign.* [p. \*σνήχω, de la R. Σνα, Na, couler; cf. νάμα, ναῦς, lat. nare, natare, navis].  
**νήων, γέν. pl. de ναῦς.**  
**νίζω** (*seul. prés. et impf.*) laver, *acc.* : βρότον, *l.* φόνον, *EUR.* du sang, le sang d'un meurtre; αίμα ὕδατι, *l.* du sang avec de l'eau; σπόγγοισι τραπέζας, *OD.* des tables avec des éponges || *Moy. (seul. prés. et impf. 3 sg. poét. νίζετο)* laver sur soi, *acc.* [R. Νιπ, laver; cf. νίπτω].  
**νίκα, dor. c. νίκη.**  
**νικάσκομεν, 1 pl. impf. itér. de νικάω.**  
**νικάω-ῶ** (*f. ήσω, ao. ένίκησα, pf. νεικήκα*)  
**I intr.** vaincre, être vainqueur : **1** *propr.* vaincre un adversaire; ό νικέσας, *l.* le vainqueur; πολύ v. *THC.* remporter une victoire décisive; τὰ πάντα v. *XEN.* avoir vaincu complètement; v. πυγμή, *l.* vaincre au pugilat; v. νίκηη, *XEN.* remporter une victoire; v. μάχηη, *XEN.* gagner une bataille; v. ναυμαχίαν, *THC.* remporter une victoire navale; πάντα v. *l.* vaincre dans tous les combats, gagner toutes les batailles; v. Ὀλύμπια, *THC.* vaincre aux jeux Olympiques || **2** *en gén.* être supérieur, avoir l'avantage, avoir le dessus, *en parl. de pers. et de choses*; avec un *dat.* : μύθοισιν, έγγεί, *etc.* avoir l'avantage par la parole, avec l'épée, *etc.* avec un *part.* : εὐεργετών νικᾷ, *XEN.* il surpasse tout le monde en bienfaisance; v. γνώμη, *HOT.* ou γνώμηη, *Hdt.* avoir le dessus avec (faire prévaloir) une opinion, un projet; avec un *subj. de chose* : βουλή κακή νίκησεν, *OD.* le mauvais conseil triompha, eut le dessus; ή γνώμη νικᾷ, *THC.* le projet l'emporte, réussit; ή νικῶσα, *XEN.* (*s. e. γνώμη*) l'opinion qui l'emporte (par la majorité des voix); ταύτ' ένίκα, *SOPH.* cela fut adopté, réussit; νικᾷ avec *l'inf.* cela est résolu (ένίκησε λοιμὸν ειρησθαι, *THC.* l'explication, que l'on voulait parler de la peste, prévalut) ou il vaut mieux, le mieux est de; ή νικῶσα βουλή, *EUR.* le meilleur parti || **II tr.** vaincre : τινά μάχηη, vaincre, surpasser qqn dans le combat; νίκηη v. τινα, *OD.* remporter une victoire sur qqn (devant un tribunal); v. τήη μάχηη τοὺς Λακεδαιμονίους, *ISOCR.* vaincre les Lacédémoniens dans la bataille; avec un *part.* : v. τοὺς φίλους εὖ ποιοῦντα, *XEN.* vaincre, surpasser ses amis en bienfaisance || **2** maîtriser (ses sentiments, *etc.*); ή βία σε μηδαμῶς νικησάτω τοσόνδε μισέιν, *SOPH.* maîtrise-toi, ne te laisses pas emporter si loin par la



haine; *au pass.* être vaincu, surpassé, succomber; *fig.* v. ὕπνω, ESCHL. ἡδονῆ, SOPH. être vaincu par le sommeil, par le plaisir; ὑπὸ τοῦ κακοῦ, THC. par le mal; λόγοισιν, ESCHL. être vaincu par des parolés, être convaincu; ὑπὸ τῶν μεγίστων νικηθέντες, THC. déterminés par les motifs les plus importants; *qqf. avec le gén. à cause de l'idée de comparatif contenue dans le verbe* : λόγοις φίλων νικᾶσθαι, SOPH. se rendre aux desirs de ses amis [νίκη].

**νίκη, ης (ῆ)** 1 victoire : ἐν ἡ δ' ἐπὶ νίκη, ESCHL. que ce soit pour la victoire! que cela réussisse! || 2 gain d'un procès [R. Νεκ, porter; cf. ἕνεγκον, ἐντινοχα, litt. le prix qu'on remporte].

**Νίκη, ης (ῆ)** Nikè, la Victoire personnifiée [*v. le préc.*].

**νίκημα, ατος (τὸ)** victoire remportée, prix de la victoire [νικάω].

**νικησέμεν, inf. fut. épq. de νικάω.**

**νικητήριος, α, ον,** qui concerne la victoire ou le vainqueur; τὸ νικητήριον, τὰ νικητήρια (s. c. δῶρα) prix de la victoire ou (s. e. ἱερά) fête en l'honneur de la victoire; νικητήρια ἐπιτάξιν. XEN. célébrer la victoire par un banquet [νικάω].

**νικητικός, ῆ, ὄν,** propre à vaincre ou à faire vaincre || (*γ. -ωτερος, sup. -ωτατος*) [νικάω].

**νικηφόρος, ος, ον** : 1 qui donne (*propr.* qui apporte) la victoire || 2 qui remporte la victoire, victorieux, vainqueur : v. παρακρατίου, XEN. vainqueur au paierace [νίκη, φέρω].

**Νικίας, ου (ὁ)** Nikias (Nicias) général athénien [νίκη].

**Νικίσιος, ος, ον,** de Nicias [Νικίας].

**νικῶν, 3 sg. opt. prés. de νικάω.**

**νιν, enclit. acc. du pron. dor. et att. de la 3<sup>e</sup> pers. c. αὐτόν, αὐτήν, αὐτό, αὐτούς, αὐτάς,** lui, elle, cela, eux, elles, ces choses.

**Νινιοι, ὄν (οἱ)** les Ninivites [Νινός].

**Νίνος, ου (ῆ)** Ninos, autre n. de Ninive, anc. capitale de l'Assyrie.

**νίπτρον, ου (τὸ)** eau pour se laver [νίπτω].

**νίπτω (f. νίψω, αο. ἐνίψα, pf. νένιψα; pass. αο. ἐνίψην, pf. νένιμμαi)** laver || Moy. (f. νίψομαι, αο. ἐνίψαμην) laver sur soi ou pour soi : χεῖρας, ou simpl. νίψασθαι, se laver les mains [R. Νιφ ou Νιβ, laver].

**νίσσομαι (f. νίσομαι, αο. réc. ἐνίσαμην, pf. ἴνυσ.)** 1 aller, venir || 2 s'en aller, revenir [R. Νες, aller; v. νέομαι].

**νίτρον, ἰον. λίτρον, ου (τὸ)** nitre, alcali minéral ou végétal, sorte de soude ou natron pour lessiver.

**νιφάς, άδος (ῆ)** 1 subst. neige; *au pl.* flocons de neige || 2 adj. f. neigeuse [νίψω].

**νιφέμεν, inf. prés. épq. de νίψω.**

**νιφετός, οὔ (ὁ)** neige qui tombe [νίψω].

**νιφετώδης, ης, ες,** neigeux [νιφετός, -ωδής].

**νιφόβολος, ος, ον,** couvert de neige, *propr.* battu par la neige [\*νίψ, neige, βάλω].

**νιφούς, όσσσα, όσεν,** neigeux, couvert de neige [\*νίψ].

**νιφοστιδής, ης, ες,** où l'on foule la neige sous les pieds [\*νίψ, στείβω].

**νίψω (f. νίψω, αο. et pf. ἴνυσ.)** 1 intr. neiger, faire tomber de la neige; *impers.* νίψει,

il neige || 2 tr. couvrir de neige; *d'ou au pass.* être couvert de neige || Moy. tomber sous forme de neige [\*νίψ, neige; cf. lat. nix, nivis; ningere].

**νίψις, εως (ῆ)** action de se laver [\*νίπτω].

**νίψω, fut. de νίψω.**

**νοεῦντες, part. prés. pl. ion. de νοέω.**

**νοέω-οῶ (f. νοήσω, αο. ἐνόησα; pf. pass. νε-νόημαι)** I se mettre dans l'esprit : 1 (par l'entremise des sens) *d'ou* voir, s'apercevoir de, acc. || 2 (par la réflexion) *d'ou* comprendre, acc. || II *p. suite* : 1 avoir dans l'esprit : τι, qqe ch.; νόον νοεῖν, IL. avoir une pensée dans l'esprit; v. φρεσί, IL. κατὰ φρένα, IL. m. sign.; ὀρθά, HDR. avoir dans l'esprit une pensée droite, juste || 2 méditer, projeter, acc. : κακόν τιτι, XEN. avoir des intentions hostiles à l'égard de qqn || III *abs.* 1 avoir du bon sens, être prudent, sage || 2 avoir un sens, une signification || Moy. 1 penser en soi-même, méditer || 2 penser à, inf. [νόος].

**νόημα, ατος (τὸ)** I source de la pensée, intelligence || II pensée, c. à d. 1 réflexion || 2 intention, projet, dessein [νοέω].

**νοημων, ὄν, ον, gén. ονος** : 1 réfléchi, prudent, sage || 2 qui est dans son bon sens [νοέω].

**νόησις, εως (ῆ)** faculté de penser, intelligence, esprit [νοέω].

**νοητός, ῆ, ὄν,** qu'on peut percevoir par l'intelligence, intellectuel [νοέω].

**νοθαγενής, ης, ες, dor. c. \*νοθηγενής,** de naissance illégitime [νόθος, γένος].

**νοθεία, ας (ῆ)** bâtardise, naissance illégitime [νόθος].

**νοθεύω,** abâtardir, *d'ou* corrompre, altérer [νόθος].

**νόθος, ῆ, ον,** bâtard, de naissance illégitime.

**Νομαδία, ας (ῆ)** la Numidie, *contrée d'Afrique.*

**Νομαδικός, ῆ, ὄν,** de Numidie.

**νόμαιος, α, ον,** conforme à l'usage : τὰ νομαία, coutumes, usages [νόμος].

**νομ-άρχης, ου (ὁ)** 1 nomarque, gouverneur d'un nome en Egypte || 2 chef d'une tribu scythe [νομός, αρχω].

**νομάς, άδος (ὁ, ῆ)** 1 qui pait, qui pâture; *fig.* qui erre || 2 qui charge de pâturage, qui erre d'un pâturage à un autre. nomade [νέμω].

**Νομάς, άδος (ὁ, ῆ)** de Numidie, Numide [v. Νομαδία].

**Νομάς, ά (ὁ)** = lat. Numa, roi de Rome.

**νόμευμα, ατος (τὸ)** troupeau paissant [νομεύω].

**νομεύς, εως (ὁ)** 1 pâtre, pasteur, berger || 2 *au pl.* varangues, *poutres formant les flancs d'un navire* [νέμω].

**νομευτικός, ῆ, ὄν** : 1 qui concerne les pâtres ou le métier de pâtre, pastoral || 2 habile à faire pâtre le bétail [νομεύω].

**νομεύω,** mettre en pâture [νομή].

**νομή, ης (ῆ)** I (*idée de partager*) partage, répartition || II (*idée de pâtre*) 1 lieu pour pâtre, pâturage, pacage || 2 action de pâtre; *fig.* action de se repaître, de dévorer, de ronger [νέμω].

**Νομήτωρ, ορος (ὁ)** = *lat.* Numitor, *n. d'h. rom.*

**νομίζω** (*f. ἴσω, att. ἰῶ, ao. ἐνόμισα, pf. νενόμικα*) **1** avoir en usage : βλον ἀργυροστερῆ, *ESCHL.* mener une vie de brigand ; *avec l'inf.* avoir l'habitude de : νομίζουσι Διὶ θυσίας ἔρδειν, *Hdt.* ils ont coutume de faire des sacrifices à Zeus ; οὐς ἡ πόλις νομίζει θεούς οὐ νομίζων, *XEN.* ne reconnaissant pas les dieux que reconnaît l'État ; νομίζουσιν Αἰγύπτιοι οὐδ' ἦρωσιν οὐδέν, *Hdt.* les Egyptiens ne sont pas du tout habitués aux demi-dieux, *c. à d.* la coutume de les honorer n'est pas admise chez eux ; *v. ἀγῶσι καὶ θυσίαις, Tnc.* avoir l'habitude des jeux et des sacrifices ; οὐτε τούτοις χρεῖται, οὐθ' οἷς ἡ ἄλλη Ἑλλάς νομίζει, *Tnc.* (aucun de vous) ne se conforme ni à ces usages, ni à ceux qu'admet le reste de la Grèce || **2** soumettre à des usages, à des coutumes, à des lois ; *d'où au pass.* être administré par des lois ou être institué par l'usage || **3** tenir pour : ὡς νομίζεται, *ESCHL.* oïάπερ νομίζεται, *ESCHL.* ce que veut l'usage, ce qui est conservé par l'usage ; νομιζόμενος, *η, ον,* passé dans l'usage, usuel, habituel ; τὰ νομιζόμενα, ce qui est consacré par l'usage, *particul.* les honneurs dus aux morts ; admettre un usage, introduire une coutume : νομίζειν τι ἀπὸ τίνος οὐ παρά τίνος, emprunter un usage à qqn ; ἀκοῆ νομίσαι, *Tnc.* penser pour l'avoir entendu dire ; τίς δ' ἐσθ' ὁ χῶρος ; τοῦ θεῶν νομίζεται ; *SOPH.* quel est ce pays ? à quel dieu admet-on qu'il est consacré ? *avec deux acc.* τοὺς κακούς *v. χρῆστος, SOPH.* regarder les méchants comme bons ; "Ἕλληνας ἤρξαντο νομισθῆναι, *Hdt.* on commença à les prendre pour des Hellènes ; *abs.* tenir pour bon de, *inf.* [νόμος].

**νομικός, ἡ, ὄν,** qui a l'expérience de la loi, qui connaît la loi, habile jurisconsulte [νόμος].

**νομικῶς, adv.** légalement.

**νόμιμος, η, ον,** conforme à l'usage, usuel, habituel, *d'où* légal, régulier, normal ; νόμιμόν ἐστι, *avec la prop. inf.* *XEN.* il est juste que, *etc.* ; τὰ νόμιμα, les usages ou les lois || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [νόμος].

**νομίμως, adv.** légalement || *Cp.* -ώτερον, *sup.* -ώτατα [νόμιμος].

**νόμιος, ος, ον,** de pâtre, pastoral ; *particul.* protecteur des pâtres ou des troupeaux [νομῆ].

**νόμησις, εως (ἡ)** croyance, *particul.* croyance religieuse [νομίζω].

**νόμισμα, ατος (τὸ)** **1** coutume, règle || **2** monnaie ayant cours [νομίζω].

**νομιστέος, α, ον, adj. verb.** de νομίζω.

**νομιστή, adv.** selon la loi, légalement [νομίζω].

**νομοδαικτης, ον (ὁ)** qui explique les lois, jurisconsulte [*v. δαίκτυμι*].

**νομοδιδάκτης, ον (ὁ)** qui enseigne le droit [*v. διδάσκω*].

**νομοθεσία, ας (ἡ)** **1** action de donner des lois || **2** code de lois [νομοθέτης].

**νομοθετώ-ω (f. ἴσω, ao. ἐνομοθέτησα, pf. νενομοθέτηχα)** donner des lois || *Moy* se donner des lois [νομοθέτης].

**νομοθέτης, ον (ὁ)** législateur ; *au pl.* les Nomothètes, *chargés de reviser la législation* [νόμος, τίθημι].

**νομοθετήσιος, α, ον, adj. verb.** de νομοθετέω.

**νομοθετικός, ἡ, ὄν,** habile à faire des lois [νομοθέτης].

**νομόν-δε, adv.** au pâturage, *avec mouv.* [νόμος, -δε].

**νόμος, οὔ (ὁ)** *propr.* « part, portion », *d'où* : **1** division de territoire, *particul.* **1** province, district, région || **2** nome d'Égypte || **3** satrapie des empires babylonien ou persan || **4** zone de territoire en Scythie || **II** pâturage, pacage, *d'où* nourrir ; *fig.* ἐπέων πολὺς νόμος, *IL. litt.* vaste est le champ des paroles, *c. à d.* on peut parler et s'injurier indéfiniment [νέμω].

**νόμος, οὔ (ὁ)** **I** usage, coutume : κατὰ νόμον, *Hdt.* selon l'usage, d'après la coutume ; γυναικείος νόμος, *ESCHL.* la coutume des femmes || **II** *p. suite* : **1** opinion générale, maxime ; *d'où* règle de conduite || **2** usage, coutume ayant force de loi, loi : νόμος, *ATT.* d'après la loi ; νόμος καὶ δίκη, *ATT.* d'après la loi et le droit ; ἐς χειρῶν νόμον ἀπικέσθαι, *Hdt.* en venir aux mains || **3** *t. de mus.* mode musical, *en parl. des cinq modes phrygien, lydien, ionien, éolien et dorien, d'où* air, chant : νόμος ὄξυς βῆθιος, *ESCHL.* mélodie qui se chante sur un ton élevé.

**νομοφύλαξ, ακος (ὁ)** gardien des lois, magistrat chargé de veiller à l'exécution des lois [νόμος, φύλαξ].

**νόος-νοῦς, φύου-νοῦ (ὁ)** **I** faculté de penser, *d'où* : **1** intelligence, esprit, pensée : τὸν νοῦν ἔχειν πρὸς τινα οὐ τι, *ATT.* diriger sa pensée, son attention sur qqn ou qqe ch. ; ἐν νῷ ἔχειν, *PLAT.* avoir dans l'esprit, dans la mémoire || **2** *p. suite*, intelligence, sagacité, sagesse : νόψ, *OD.* σὺν νόψ, *Hdt.* avec bon sens, avec intelligence, avec réflexion ; οὐδενὶ ξὺν νῷ, *PLAT.* sans aucune intelligence ; παρὲς νόον, *IL.* sans motif raisonnable ; νοῦ κενός, *SOPH.* sans esprit, inintelligent, déraisonnable ; νοῦν ἔχειν, *SOPH.* avoir de l'esprit, être intelligent, avisé ; νοῦν ἔχειν, *avec l'inf.* *SOPH.* avoir l'intelligence de, apprendre à, *etc.* ; νοῦν οὐκ ἔχει, *avec l'inf.*, *impers.* *SOPH.* cela n'a pas le sens commun, cela est absurde, déraisonnable || **3** pensée, projet, intention, manière de voir : νόον νοεῖν, *IL.* βουλεύειν, *OD.* avoir une intention, un dessein ; τρέπειν τινὶ ἐπὶ νόον, *Hdt.* déterminer qqn à ; ποιεῖν τινὶ ἐπὶ νόον, *Hdt.* mettre à qqn qqe ch. dans l'esprit, lui suggérer une idée ou une résolution ; ἐν νόῳ ἔχειν, avoir dans l'esprit, avoir l'intention de, projeter de, *avec l'inf.* ; τί ἐν νῷ ἔχεις ; *XEN.* qu'as-tu l'intention de faire ? || **II** **1** âme, cœur : χαίρει νόψ, *OD.* il se réjouit dans son cœur ; κεῦθε νόψ, *IL.* cache-le dans ton cœur ; χόλος νόον οἰδάνει, *IL.* la colère gonfle l'âme || **2** disposition de l'âme, sentiment, manière de penser : ἀνθρώπων νόος, *OD.* l'esprit des hommes, leur façon de penser ; νοῦν ἔχω τὸν αὐτόν, *AR.* je pense encore de même || **3** volonté, désir : νόον τελεῖν τινὶ, *IL.* accomplir le vœu de qqn ; ταῦτη ὁ νόος φέρει, *Hdt.*

c'est là que va sa pensée, c'est là l'objet de ses désirs; κατά νοῦν, selon l'esprit, le vœu, le désir, la volonté de qqn, à souhait [R. Γνω, connaître; v. γιγνώσκω].

**νοσερός, á, óν,** malsain [νόσος].

**νοστέω-ω** (ao. ἐνόστησα, pf. γενόστηχα) être malade : **1** au sens phys. avec l'acc. de la partie malade : v. ὅτα καί τὰ ὀμματα, PLUT. avoir mal aux oreilles et aux yeux; v. νόσον, ESCHL. être atteint d'une maladie; τὸ νοσοῦν, SOPH. accès d'un mal, maladie || **2** en parl. de l'intelligence, avoir l'esprit malade, être atteint de folie || **3** au mor. être atteint d'une passion, d'une manie, etc.; v. περὶ δόξαν, PLUT. avoir la passion de la gloire || **4** fig. en parl. d'un Etat, être en mauvaise situation [νόσος].

**νοσηλεία, ας (ἡ)** **1** traitement d'une maladie || **2** maladie; particul. matière (pus, etc.) d'un mal [νοσηλεύω].

**νοσηλεύω,** soigner un malade [νόσος].

**νόσημα, ατος (τό)** **I** maladie || **II** fig. **1** fléau || **2** malheur, infortune [νοσίζω].

**νοσηματικός, ἡ, óν,** maladif, malade [νόσημα].

**νοσημάτιον, ου (τό)** maladie légère, indisposition [νόσημα].

**νοσηρός, á, óν,** qui rend malade, malsain, insaisiable [νόσος].

**νόσος, ου (ἡ)** maladie : **I** au sens phys. : **1** en parl. de pers. : ἐς νόσον πίπτειν, ESCHL. tomber malade; ἐκ τῆς νόσου (ιον.) ἀνίστασθαι, HDT. νόσου ἀπαλλαγῆναι, XEN. relever ou sortir de maladie; νόσος μεγάλη, HDT. ou v. ἱερά, l'épilepsie || **2** en parl. de la terre, stérilité || **II** en parl. de l'intelligence, égarement de l'esprit, démence, folie || **III** au sens mor. **1** souffrance morale, folle passion || **2** vice, défaut.

**νοσο-τροφία, ας (ἡ)** régime d'une personne malade [νόσος, τρέφω].

**νοσσεύω** (part. pf. pass. γενοσσευμένος) **1** faire éclore || **2** faire son nid, nicher [νοσσοῦ].

**νοσσοῦ, οὔ (ὁ)** c. νεοσσοῦ.

**νοστέω-ω** (ao. ἐνόστησα, pf. γενόστηχα) **1** revenir, retourner || **2** p. ext. venir chez qqn en revenant dans sa patrie [νόστος].

**νόστιμος, ος, ον** : **1** qui peut revenir, dont le retour est possible || **2** qui concerne le retour : νόστιμον ἤμαρ, OD. v. φάος, ESCHL. le jour du retour || **3** fig. agréable au goût, qui revient || Cp. -ωτερός, sup. -ώτατος [νόστος].

**νόστος, ου (ὁ)** **I** retour || **II** p. ext. **1** action d'arriver dans un pays || **2** chemin, sortie (pour aller chercher sa nourriture) [R. Νεσ, aller; v. νέομαι].

**νόσφι** ou **νόσφιν,** adv. et prép. **I** adv. au loin, à l'écart, à part : νόσφιν ἀπό, avec le gén. ou ἀπό νόσφι, ἀπό νόσφιν, loin de || **II** prép. **1** loin de, à l'écart de, gén. || **2** à l'exception de, excepté, gén. [pour \*νόσφι, \*νόσφι, d'ou νόσφι; cf. νόπος].

**νοσφίζω** (f. ἴσω, att. ἰώ, ao. ἐνόσφισα, pf. ἰνύς.) **1** éloigner, séparer : τινά βίου, SOPH. écarter qqn de la vie, le tuer; d'ou abs. se défaire de qqn, le tuer || **2** détourner, soustraire, dérober, voler : τινά τινος, dépouiller

qqn de qqe ch. || Μογ. νοσφίζομαι (ao. ἐνοσφισάμην et ἐνοσφίσθην) **I** intr. **1** s'éloigner, s'écarter, aller à l'écart || **2** fig. en parl. de sentiments, s'écarter de, s'éloigner de (dans son cœur) : νοσφίζομεθα μάλλον, IL. nous nous éloignerions de lui plutôt (que de le croire) || **II** tr. **1** se séparer de, abandonner, laisser, acc. || **2** mettre de côté pour soi, détourner à son profit, soustraire [νόσφι].

**νόσφιν,** v. νόσφι.

**νοσφισμός, οὔ (ὁ)** usurpation, vol; particul. concussion, péculation [νοσφίζω].

**νοσφισάμην,** ao. moy. épg. de νοσφίζω.

**νοσώδης, ἡς, ες** : **1** pass. malade, maladif || **2** act. malsain [νόσος, -ωδης].

**νοτερός, á, óν,** humide; τὸ νοτερόν, l'humidité [νότος].

**νοτιζώ** : **1** tr. mouiller, humecter || **2** intr. être humide [νότος].

**νότιος, α ου ος, ον** : **1** humide; τὸ νότιον, l'humidité, d'ou la mer || **2** du sud [νότος].

**νοτίς, ἰδος (ἡ)** humidité [νότος].

**νότος, ου (ὁ)** **1** vent du sud, c. à d. de la pluie || **2** région du sud.

**νουθεσία, ας (ἡ)** action d'avertir, d'admonester [cf. le suiv.].

**νουθετέω-ω** : **I** mettre dans l'esprit, d'ou : **1** remettre en mémoire, faire ressouvenir, rappeler : τι, qqe ch.; τινά, avertir qqn; τινά τι, rappeler que, etc. || **2** avertir, réprimander || **II** calmer : τινά ἐπιφοδίζε, SOPH. apaiser qqn par des chants [νοῦς, τίθημι].

**νουθέτημα, ατος (τό)** avertissement, admonition [νουθετέω].

**νουθετικός, ἡ, óν,** propre à avertir, à admonester [νουθετέω].

**Νουμάς (ὁ)** = lat. Numa, roi de Rome [cf. Νομάς].

**νου-μηνία, ας (ἡ)** **1** commencement d'un mois ou d'une lune || **2** p. suite, premier jour du mois, à Rome, les calendes [contr. de νεομηνία, de νέος, μήνη].

**νουμήνιος, ος, ον,** de la nouvelle lune, du premier jour du mois [νουμηνία].

**νοῦμος, ου (ὁ)** sesterce, à Rome [lat. nummus].

**νοῦν,** acc. de νοῦς.

**νουν-εχόντως, adv.** sagement, prudemment [νοῦν, acc. de νοῦς; ἔχω, part. d'έχω].

**νοῦς, v. ἰος.**

**νοῦσος, ἰον. c. νόσος.**

**νυγμή, ἡς (ἡ) et νυγμός, οὔ (ὁ)** piqûre [νύσσω].

**νυκτ-εγερτέω-ω,** monter la garde pendant la nuit [νύξ, ἐγείρω].

**νυκτέλιος, ος, ον,** auquel on rend un culte nocturne (Dionysos); τὰ νυκτέλια, fêtes nocturnes de Bacchus [νύξ, τελέω].

**νυκτερευτικός, ἡ, óν,** propre à chasser la nuit [νυκτερεύω].

**νυκτερεύω** (ao. ἐνυκτέρευσα) **1** dormir pendant la nuit || **2** passer la nuit en un lieu [νύκτερος].

**νυκτερινός, ἡ, óν,** de nuit, nocturne; νυκτερινώπαιον τι πολυάν, Luc. tenter un coup (d'audace) dans une nuit profonde [νύξ].

**νυκτέριος, α ου ος, ον,** c. le préc.

**νυκτερίς, ἰδος** (ή) chauve-souris [νύξ].  
**νυκτερος, ος, ον**, de nuit, nocturne [νύξ].  
**νυκτι-γορέω-ῶ**, *au moy.* annoncer ou ordonner pour la nuit ou pendant la nuit [νύξ, ἀγορά].  
**νυκτι-ηρεφής, ής, ές**, caché par la nuit [νύξ, έρέφω].  
**νυκτί-νομος, ος, ον**, qui cherche sa pâture la nuit [v. νέμω].  
**νυκτί-πλαγκτος, ος, ον** : **1 pass.** où l'on erre ou sur quoi l'on s'agit pendant la nuit || **2 act.** qui erre ou s'agit pendant la nuit [v. πλάζω].  
**νυκτί-πλανος, ος, ον**, c. νυκτίπλαγκτος.  
**νυκτι-πόλος, ος, ον**, qui se tourne, s'agit ou évolue pendant la nuit [v. πολέω].  
**νυκτι-σεμνος, ος, ον**, à qui l'on rend un culte nocturne [v. σεμνός].  
**νυκτι-φαής, ής, ές**, qui brille pendant la nuit [v. φάος].  
**νυκτι-φοιτος, ος, ον**, qui vient la nuit [v. φοιτάω].  
**νυκτι-φρούρητος, ος, ον**, qui fait bonne garde la nuit [v. φρουρέω].  
**νυκτο-γραφία, ας** (ή) ouvrage écrit pendant des veilles [v. γράφω].  
**νυκτο-θήρας, ου** (ό) chasseur de nuit [v. θηράω].  
**νυκτο-μαχέω-ῶ**, combattre la nuit [v. μάχομαι].  
**νυκτο-μαχία, ας** (ή) combat de nuit [v. μάχη].  
**νυκτο-πορέω-ῶ**, voyager de nuit [v. πόρος].  
**νυκτο-πορία, ας** (ή) marche de nuit [νύξ, πόρος].  
**νυκτουργός, ός, όν**, qui travaille la nuit [v. έργον].  
**νυκτι-ούρος, ου** (ό) gardien de nuit [v. ούρος].  
**νυκτοφυλακέω-ῶ**, monter la garde pendant la nuit : τῆ, pour veiller sur qqe ch. [νυκτοφύλαξ].  
**νυκτο-φύλαξ, ακος** (ό) qui fait une garde de nuit.  
**νυκτόφον, ου** (τό) temple de la Nuit [νύξ].  
**νυκτι-ωπός, ός, όν**, qui voit en pleine nuit [v. ὤψ].  
**νύκτωρ, adv.** pendant la nuit [νύξ].  
**1 νύμφα, seul.** *au voc.* c. νύμφη.  
**2 νύμφα, dor.** c. νύμφη.  
**νυμφαγωγέω-ῶ**, conclure un mariage [νυμφαγωγός].  
**νυμφαγωγία, ας** (ή) action de conduire la fiancée à son époux [νυμφαγωγός].  
**νυμφ-αγωγός, ός, όν**, qui conduit la fiancée à son époux [νύμφη, ἄγω].  
**νυμφαίον, ου** (τό) lieu consacré aux nymphes [νύμφη].  
**νυμφίον, ου** (τό) v. le suiv.  
**νυμφεϊος, α ου ος, ον**, de fiancée, de jeune femme; τό νυμφεϊον (s. e. δῶμα) chambre nuptiale; τὰ νυμφεϊα (s. e. ἱερά) cérémonie nuptiale, ou la fiancée, la mariée [νύμφη].  
**νύμφευμα, ατος** (τό) mariage [νυμφεύω].  
**νυμφεύτρια, ας** (ή) celle qui conduit la fiancée chez l'époux [νυμφεύω].  
**νυμφεύω** : **1** épouser une jeune fille, *acc.* ; *au pass.* être prise en mariage; *d'ou* s'unir à un époux || **2** donner une jeune fille en mariage : τινί, à qqm || *Moy.* **1** épouser une

jeune fille, *acc.* || **2** donner une jeune fille en mariage à, unir une jeune fille à [νύμφη].  
**νύμφη, ης** (ή) **1** fiancée, jeune mariée || **2** jeune femme || **3** nymphe [R. Νυφ, cacher, voiler; cf. lat. nubere, nuptiae].  
**νυμφίδιος, α ου ος, ον**, nuptial [νύμφη].  
**νυμφικός, ή, όν, c.** νυμφίδιος [νύμφη].  
**νύμφιος, ος, ον** : **1 adj.** qui est une jeune épouse || **II subst.** **1** fiancé || **2** jeune époux [νύμφη].  
**νυμφό-κλαυτος, ος, ον**, qui fait pleurer les épouses [v. κλαίω].  
**νυμφοκομέω-ῶ**, se parer comme une jeune épouse [νυμφοκόμος].  
**νυμφο-κόμος, ος, ον**, qui pare la jeune épouse [νύμφη, κομέω].  
**νυμφό-κομος, ου, adj. fém.** parée pour le mariage [cf. le préc.].  
**νυμφό-ληπτος, ος, ον**, possédé par les nymphes, c. à d. transporté de délire [v. ληπτός].  
**νυμφοστολέω-ῶ**, conduire la fiancée à son époux [νύμφη, στέλλω].  
**νυμφό-τιμος, ος, ον**, qui est ou se fait en l'honneur d'une jeune mariée [v. τιμά].  
**νυμφών, ώνος** (ό) chambre nuptiale [νύμφη].  
**νύν, adv.** maintenant : **I avec idée de temps** : **1 en parl. du temps présent**, en gén. : οἱ νύν ἔθρωποι, ATT. les hommes de ce temps-ci; ἡ νύν ἡμέρα, ATT. le jour d'aujourd'hui; τό νύν et τὰ νύν, ATT. en ce moment; νύν γε, ATT. précisément maintenant, justement à cette heure; νύν ἕστη, sur-le-champ dès maintenant || **2 en parl. du passé**, tout à l'heure : νύν Μενέλαος ἐνίχρσεν, IL. Ménélas vient justement de vaincre || **3 en parl. de l'avenir**, maintenant, désormais || **II pour marquer la conséquence immédiate d'une action**, donc, par conséquent : μή νύν μοι νευμσήσετε, IL. ne m'en veuillez donc pas; νύν δέ, mais maintenant, s'il en est ainsi, mais dans ces circonstances, dans ces conditions; καὶ νύν, même ainsi, même dans ces conditions [cf. lat. num, d'ou nunc = num + ce].  
**νυνί, d'ord. enclit.** νυν, ou dev. une consonne νυ, *adv.* donc : **1 pour marquer la suite d'un raisonnement** : ἤκε δὲ βέλος· οἱ δὲ νυ λαοὶ θνήσκον, IL. il lança un trait, et les peuples mouraient || **2 avec un impér.** : ἄγε νυν, ATT. allons donc! || **3 pour renforcer une affirmation** : ἤ ῥα νυν, certes oui!  
**νυνί, adv. att. c.** νύν.  
**νύξ, νυκτός** (ή) nuit : **1 p. opp. au jour** : νύκτα, HDT. νυκτός, OD. τῆς νυκτός, XEN. νυκτί, OD. la nuit, de nuit; ἀνά νύκτα, IL. de nuit; διά νύκτα, OD. la nuit durant; εἰς νύκτα, εἰς τὴν νύκτα, XEN. à la tombée de la nuit; ὑπὸ νύκτα, de nuit; ἐκ νυκτός, XEN. à la tombée de la nuit; ἐν νυκτί, ἐν τῇ νυκτί, ATT. dans la nuit; ἐπὶ νυκτί, IL. de nuit; *au plur.* les heures de la nuit *divisées en trois parties égales* : τρίχα νυκτός ἔην, OD. c'était la troisième partie, c. à d. le dernier tiers de la nuit, vers le matin; μέσαι νύκτες, THC. minuit || **2** la nuit, c. *synon.* de ce qui est sombre, effrayant, menaçant : νυκτι

ἐοικώς, *Il.* (Apollon irrité) semblable à la sombre nuit || **3** *en gén.* obscurité, ténèbres : νυκτὶ κληύπτειν, *Il.* cacher dans la nuit ou l'obscurité, *c. à d.* rendre invisible; *particul.* la nuit de la mort, les ténèbres de la mort; *d'où* les enfers, royaume de la nuit et des ténèbres [*cf. lat. nox*].

**Νύξ, Νυκτός** (ἡ) la Nuit personifiée [*v. le préc.*].

**νύξαι, inf. ao. de νύσσω.**

**νύξις, πος** (ἡ) l'action de piquer [νύσσω].

**νύος, οὔ** (ἡ) **1** bru, belle-fille; *p. ext.* toute parente par alliance || **2** jeune épouse, jeune femme [*p. \*νυσός, cf. lat. nurus*].

**Νύσα, ης** (ἡ) Nysa, *n. de diverses villes de Carie, de Béotie, etc.*

**Νυσαίος, α, ον,** du mont Nysa en Eubée [Νύσα].

**Νυσηίος, α, ον,** de Nysa; Νυσηίων ὄρος, *Il.* le mont Nysa, en Thrace.

**Νύσιος, α, ον,** de Nysa [*v. le préc.*].

**νύσσα, ης** (ἡ) borne à l'extrémité de la carrière et que l'onournait pour revenir.

**νύσσω, att. νύττω** (*f. νύξω, ao. ἐνύξω, pf. inus.; pass. ao. 1 ἐνύχθην, ao. 2 ἐνύχην, pf. ἐνύχμυι*) **1** piquer, *d'où* frapper : τινά ξίφεσίν τε καὶ ἔγχεσιν, *Il.* qqn avec les glaives et les lances || **2** frapper, heurter : ἀσπίδα χειρῶν, *Il.* un bouclier de ses mains; ἀγκῶνί τινα, *Od.* pousser qqn du coude; *particul.* pousser qqn (du coude ou autrement) pour l'avertir [R. Νυχ, égratigner; *cf. δνυξ*].

**νυστάζω** (*f. ἀζω, ao. ἐνύστασα et ἐνύσταξα, pf. inus.*) laisser tomber sa tête, *d'où* s'assoupir, s'endormir; *fig.* être nonchalant, mou, négligent [\*νυστός, *adj. verb. de νεύω*].

**νύττω, att. c. νύσσω.**

**νύχιος, α, ον :** **1** qui vit, agit ou se fait pendant la nuit || **2** plongé dans une obscurité semblable à celle de la nuit || **3** sombre, obscur [νύξ].

**νώ, nom. duel ἐργ., ion. et dor. d'ἐγώ.**

**νφ, dat. de νός.**

**νωδός, ἡ, ὄν :** **1** qui n'a plus de dents, édenté || **2** *fig.* émoussé [νφ-, ὀδός].

**νωδύνος, ος, ον,** qui apaise la douleur [νφ-, ὀδύνη].

**νωθεια, ας** (ἡ) lenteur, nonchalance, *d'où* lourdeur d'esprit [νωθής].

**νωθής, ης, ἔς :** **1** lent || **2** *fig.* qui a l'esprit lent ou lourd || *Cp.* -έστερος [νφ-, ὠθέω].

**νωθρός, α, ὄν,** lent, nonchalant, paresseux [νωθής].

**νωθρότης, ητος** (ἡ) lenteur, nonchalance [νωθρός].

**νώϊ (nom.), νῶϊν** (*gén.-dat.*), *ἐργ., ion. et dor. d'ἐγώ.*

**νωίτερος, α, ον,** notre, *en parl. de deux* [νώϊ, -τερος].

**νωλεμές et νωλεμέως, adv.** sans interruption, avec acharnement.

**νωμέω-ῶ** (*ao. ἐνώμην, pf. νενώμηκα*) *tr. 1* partager, distribuer || **2** mouvoir habilement, manier avec habileté, brandir : φυγᾶ πόδα ν. *SOPH.* fuir (*litt.* diriger son pied en fuyant); νωμῶν ὄφρον, *ESCH.* rouler les yeux; *fig. en parl. de pers. ou de choses,* diriger, conduire, gouverner : πᾶν ν. ἐπὶ τέραμα, *ESCH.* mener tout au bout, terminer tout; ν. ὄρνιθας ἐν ὄσῳ καὶ φρεσίν, *ESCH.* observer avec son oreille et son esprit les oiseaux, et connaître les signes qu'ils indiquent; κέρδεα νωμῶν, *avec et sans ἐνὶ φρεσίν, Od.* agiter en son âme de sages desseins [νέμω].

**νώφν, contr. de νῶϊν.**

**νώνυμος, ος, ον,** sans nom, sans gloire [νφ-, ὄνομα].

**νώροψ, ὀπος** (ὁ, ἡ) dans les loc. νώροπι χαλκῶ et νώροπι γλίχιν, *Il. Od.* airain éblouissant, *prop.* dont on ne peut supporter la vue [νφ-, ὄραω, ὠψ].

**νωσάμενος, νώσασθαί, part. et inf. ao. moy. ion. de νός.**

**νωτιαίος, α, ον,** du dos, dorsal [νώτος].

**νωτίζω** (*seul. ao. ἐνώτισα*) **1** tourner en arrière (*prop.* de manière à montrer le dos) : δράμημα, *SOPH.* rebrousser chemin en courant, s'enfuir; *intr.* s'enfuir || **2** aller sur le dos de, *fig. acc.* [νώτος].

**νώτος, ου** (ὁ) *ou νῶτον, ου* (τὸ) **1** dos : τὰ νῶτα *ou* τὸ νῶτον ἐπιτρέφειν, *HDT.* ἐντρέπειν, *HDT.* δεῖξαι, *PLUT.* tourner le dos, montrer le dos, s'enfuir; κατὰ νῶτου τινὶ ἐπιγίγνεσθαι, *Thc.* prendre qqn à dos, par derrière || **2** *fig.* surface convexe, arrondie (surface de la mer, de la terre, voûte du ciel, sommet d'une montagne) [*cf. lat. nates*].

**νωτοφόρος, ος, ον,** qui porte sur son dos; τὸ νωτοφόρον, *XEN.* bête de somme [νώτος, φέρω].

**νωχελής, ης, ἔς,** qui se meut lentement ou difficilement, lourd, lent, nonchalant || *Cp.* -έστερος [νφ-, ὄχος].

**νωχελία, ion. νωχελιη, ης** (ἡ) lenteur, nonchalance [νωχελής].

II

Ξ, Ξ

Ξανθοκόμης

**Ξ, Ξ** (ξί) (τὸ) *indécl. xi, 14<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme signe numéral* ξ' = 60; ξ = 60 000.

**Ξαίνω** (*f. ξανῶ, ao. ξήνα; pass. ao. ἐξάνθην, pf. Ξασμαι ou Ξαμμαι*) **1** carder, peigner, *acc.* || **2** tisser, filer || **3** sillonner, déchirer : ῥάβδοις, *PLUT.* déchirer de coups de verges

le corps (de qqn) [R. Ξαν, gratter; *cf. ξέω*]. **Ξανθό-γεως, ως, ων,** au sol jaunâtre [ξανθός, γῆ].

**Ξανθό-θριξ, -τριχος** (ὁ, ἡ) aux cheveux blonds ou aux poils jaunes [ξ. θριξ].

**Ξανθο-κόμης, ου, adj. m.** aux cheveux blonds [ξ. κόμη].

**Ξανθός**, ἡ, ὄν : 1 jaune, jaunâtre || 2 blond, d'un rouge doré, fauve || *Cp.* ξανθότερος [apparenté à ξουθός].

**Ξεινήσιος**, ος, ον, *c.* ξέσιος.

**Ξεινίζω**, ξεινικός, ξέσιος, etc., *ιον.* *c.* ξεινίζω, ξεινικός, ξέσιος, etc.

**Ξεναγέω-ῶ** : 1 conduire des étrangers, leur servir de guide || 2 commander des soldats étrangers [ξεναγός].

**Ξεναγός**, οὐ (ὁ) 1 guide des étrangers || 2 commandant d'une troupe étrangère [ξένος, ἡγέομαι].

**Ξεναγωγός**, ὄς, ὄν, *c.* le *préc.* [ξ. Ξγω].

\***Ξεναπάτης**, *dor.* **Ξεναπάτας**, *adj. m.* qui trompe ses hôtes [ξένος, ἀπατάω].

**Ξένη**, ης (ἡ) *v.* ξένος.

**Ξενηλασία**, ας (ἡ) bannissement des étrangers [ξενηλατέω].

**Ξενηλατέω-ῶ**, bannir les étrangers [ξένος, ἐλατός].

**Ξένια**, ας (ἡ) 1 qualité d'étranger || 2 liens ou droit réciproque d'hospitalité : τινός, avec qqn ; ξενίαν συντίθεσθαι (τινι) *Hnt.* former des liens d'hospitalité (avec qqn) ; *p. suite*, hospitalité, accueil hospitalier : ἐπι ξενίᾳ καλεῖν, *XEN.* ou ἐπι ξενίαν καλεῖν τινα, *DEM.* convier qqn à accepter l'hospitalité [*fém. de* ξένιος, employé substantiv., *v.* ξένιος].

**Ξένιος**, ὢν (τὰ) *v.* ξένιος.

**Ξενίζω** : I *tr.* 1 accueillir en hôte, traiter d'une manière hospitalière : τινά, qqn ; *au pass.* ξενίζεσθαι, être accueilli en hôte || 2 faire un présent à, *acc.* || II *intr.* 1 être étranger || 2 avoir l'air étranger, d'où avoir un aspect étrange [ξένος].

**Ξενικός**, ἡ, ὄν, qui concerne les étrangers, étranger ; τὸ ξενικόν, troupes étrangères, mercenaires [ξένος].

**Ξένιος**, α, ὄν : qui concerne les hôtes ou l'hospitalité, hospitalier ; Ζεὺς ξ. *OD.* Zeus protecteur de l'hospitalité ; τὸ ξένιον (*s. e.* δῶρον), *au plur.* τὰ ξένια, présent ou présents d'hospitalité, d'où accueil hospitalier ou logement chez des étrangers [ξένος].

**Ξένισις**, εως (ἡ) *et* **Ξενοισμός**, οὐ (ὁ) réception d'un étranger [ξενίζω].

**Ξενιτεία**, ας (ἡ) séjour à l'étranger, *particul.* pour servir comme soldat [ξενιτεύω].

**Ξενιτεύω** : 1 vivre à l'étranger || 2 servir comme soldat étranger, comme mercenaire [ξένος].

**Ξενοδοκέω-ῶ**, accueillir les étrangers [ξενοδόκος].

**Ξενοδοκία**, ας (ἡ) action de recevoir des hôtes, des étrangers [ξενοδόκος].

\***Ξενοδόκος**, *ιον.* **Ξενοδόκος**, *c.* ξενοδόχος.

**Ξενοδόχος**, ος, ον, qui accueille les étrangers, hospitalier [ξένος, δέχομαι].

**Ξηνοίσις**, ὄσσα, ὄσων, rempli d'étrangers ou d'hôtes [ξένος].

**Ξενοκτονέω-ῶ** : 1 tuer des hôtes ou des étrangers || 2 tuer son hôte [ξενοκτόνος].

**Ξενοκτονία**, ας (ἡ) meurtre d'hôtes ou d'étrangers [ξενοκτόνος].

**Ξενοκτόνος**, ος, ον, qui tue des hôtes ou des étrangers [ξ. κτείνω].

**Ξενολογέω-ῶ**, rassembler des troupes étrangères, recruter des mercenaires [ξενολόγος].

**Ξενολόγος**, ος, ον, qui recrute des troupes étrangères ou mercenaires [ξένος, λέγω].

**Ξενομανέω-ῶ**, se passionner pour les étrangers ou pour ce qui vient de l'étranger [ξ. μαινομαι].

**Ξενοπαθέω-ῶ**, se troubler, s'effaroucher [ξ. πάθος].

**Ξένος**, ἡ *ou* ος, ον : I *adj.* : 1 étranger ; ξ. χθών, *SOPH.* ξ. γαῖα, *SOPH. abs.* ἡ ξένη, *SOPH.* la terre étrangère ; ἐν ξέναισι χερσὶ, *SOPH.* dans les mains des étrangers || 2 étranger à, qui ne connaît pas, *gén.* || 3 étrange, insolite, étonnant, surprenant || II *subst.* ὁ ξένος : 1 l'hôte ; ξείνος πατρώιος, *IL.* ξ. πατρώος, *EUR.* ξ. παλῆτος, *OD.* hôte des ancêtres || 2 *en gén.* étranger auquel on accordait l'hospitalité, d'où étranger, *en gén.* [*p.* ξένφος].

**Ξενοστάσις**, εως (ἡ) lieu où l'on reçoit les hôtes ou les étrangers [ξ. στάσις].

\***Ξενοσύνη**, *ιον.* **Ξεινοσύνη**, ης (ἡ) hospitalité [ξένος].

**Ξενοτίμος**, ος, ον, qui honore les hôtes ou les étrangers [ξ. τιμάω].

**Ξενοτροφέω-ῶ**, entretenir des troupes mercenaires [ξ. τρέφω].

**Ξενοφονέω-ῶ**, tuer des étrangers [ξενοφόνος].

**Ξενοφονία**, ας (ἡ) meurtre d'étrangers [ξενοφόνος].

**Ξενοφόνος**, ος, ον, qui tue des étrangers [ξ. πεφνέω].

**Ξενοφών**, ὄντος (ὁ) Xénophon, général, historien et philosophe athénien [ξ. \*φάω].

**Ξενόω-ῶ** (*seul. aο.* ἐξένωσα ; *pass. aο.* ἐξενώθην, *pf.* ἐξένωμαι) ; *au pass.* (*f.* -ωθήσομαι) 1 être à l'étranger, être absent ; *en mauw. part.* être exilé || 2 être accueilli en hôte, recevoir l'hospitalité, loger : παρά τινι, chez qqn || 3 contracter des liens d'hospitalité : τινι, avec qqn ; οἱ ἐξενωμένοι, *XEN.* les hôtes || *Moy.* recevoir ou traiter comme hôte, *acc.* [ξένος].

**Ξενών**, ὄνος (ὁ) chambre réservée aux étrangers [ξένος].

**Ξένως**, *adv.* en étranger : ξ. ἔχειν τινός, être étranger à qqq ch. [ξένος].

**Ξέρξης**, ου (ὁ) Xerxès, roi de Perse [persan Khsarsyâ ou Khâshearsa, le belliqueux].

**Ξερός**, ἄ, ὄν, *κ.* : ποτὶ ξερόν ἡπίροτο, *OD.* vers la terre ferme [*ιον. et épq. c.* ξηρός].

**Ξέσμα**, ατος (τὸ), *au plur.* raclure, rognure [ξέω].

**Ξέσσα**, *aο. épq. de* ξέω.

**Ξεστός**, ἡ, ὄν, raclé, poné, d'où fait de bois ou de pierre polis [*adj. verb. de* ξέω].

**Ξέω** (*impf.* ἔξων, *f.* ἔξω, *aο.* ἔξεσα, *pf.* ἔξηκα ; *pass. aο.* ἐξέσθην, *pf.* ἔξεσμαι, *pl. q. pf.* ἐξέσμη) racler, gratter, d'où polir [R. Ξω, racler].

**Ξηρά**, ας (ἡ) *v.* ξηρός.

**Ξηραίνω** (*f. ανώ, aο. ἐξήρανα, pf. inus. ; pass. fut. ξηραθήσομαι, aο. ἐξηράσθην, pf. ἐξηρασμαι, postér. ἐξήραμμαι*) sécher, dessécher, d'où *au pass.* se dessécher, être desséché [ξηρός].

**Ξηραλοιφέω-ῶ**, se frotter d'huile à sec (*c. à d.* sans s'être baigné) comme les athlètes [ξηρός, αλοιφή].

**Ξήρανσις, εως** (ή) dessiccation, d'où sèche-  
resse [ξηραίνω].  
**Ξηραντικός, ή, όν**, qui dessèche, qui rend  
sec [ξηραίνω].  
**Ξηρός, ά, όν**, sec, c. à d. 1 non liquide, non  
humide : όμματα, Eschl. yeux secs, sans  
larmes; subst. ή ξηρά (s. e. γή), τό ξηρόν, la  
terre ferme || 2 desséché : τό ξηρόν ποταμόν,  
Xen. partie desséchée d'un fleuve || 3 sec,  
décharné, maigre || Cp. -ότερος, sup. -ότερος  
[ξέω].  
**Ξηρότης, ητος** (ή) sécheresse [ξηρός].  
**Ξιφη-φόρος, ος, ον** : 1 qui porte une épée ||  
2 ξ. άγώνες, Eschl. combats à l'épée [ξίφος,  
φέρω].  
**Ξιφίδιον, ου** (τό) petite épée [ξίφος].  
**Ξιφιστήρ, ηρος** (ό) baudrier [ξίφος].  
**Ξιφο-δήλητος, ος, ον**, qui fait périr par l'épée  
[ξ. δηλέω].  
**Ξιφο-κτόνος, ος, ον**, qui tue avec l'épée [ξ.  
κτείνω].  
**Ξίφος, εος-ους** (τό) épée ou poignard [R. Σκωφ,  
riquer, creuser; cf. σκάπτω, σκάφη, etc.].  
**Ξιφουλκία, ας** (ή) action de tirer l'épée [ξι-  
φουλκός].  
**Ξιφουλκός, ός, όν**, qui tire l'épée [ξ. έλκω].  
**Ξόανον, ου** (τό) statue de dieu en bois ou en  
pierre [ξέω].  
**Ξοανοργία, ας** (ή) fabrication d'objets scul-  
ptés en bois ou en pierre [ξ. έργον].  
**Ξουθός, ή, όν**, d'un jaune d'or [cf. ξανθός].  
**Ξυγγ-, att. pour συγγ-** : συγγενής = συγγενής,  
συγγνώμη = συγγνώμη, etc., v. ces mots.  
**Ξυλή, ης** (ή) 1 sorte de rabot || 2 sorte de  
poignard recourbé [ξύω].  
**Ξυηρός, ά, όν**, raboté, poli.  
**Ξυλία, ας** (ή) 1 action de ramasser du bois,  
d'où tas de bois || 2 construction en bois  
[ξύλον].  
**Ξυλιζομαι** (seul. prés. et ao. έξυλισάμην) ra-  
masser du bois [ξύλον].  
**Ξύλινος, η ου, ον** : 1 de bois || 2 qui vient  
sur du bois, c. à d. sur un arbre : ξυλίνη  
κίον, Plut. échantier [ξύλον].  
**Ξυλλ-, att. pour συλλ-** : ξυλλαμβάνω = συλ-  
λαμβάνω, ξυλλέγω = συλλέγω, etc., v. ces  
mots.  
**Ξυλο-κόπος, ος, ον**, qui coupe du bois [ξ.  
κόπτω].  
**Ξύλον, ου** (τό) I bois, particul. 1 bois mort,  
souche, tronc ou morceau de bois; au plur.  
morceaux de bois; particul. bois de con-  
struction pour navires || 2 bois sur pied,  
tronc d'arbre, arbre || II tout objet en bois :  
1 bâton || 2 massue || 3 instrument de sup-  
plice pour les esclaves, c. à d. carcan, en-  
traves pour les pieds [R. Ξυ, racler; v. ξύω,  
ξέω].  
**Ξυλουργέω-ώ**, travailler le bois [ξύλον, έργον].  
**Ξυλουργία, ας** (ή) action de travailler le bois,  
profession de menuisier, etc. [v. le préc.].  
**Ξυλο-φορέω-ω**, porter un bâton [ξύλον, φέρω].  
**Ξύλο-χος, ου** (ό) lieu boisé, taillis, fourré où  
se retièrent les bêtes sauvages [ξύλον, έχω].  
**Ξυλώδης, ης, ες**, de la nature du bois, ligneux  
[ξύλον, -ωδής].  
**Ξύλωσις, εως** (ή) construction en bois, boi-  
serie, charpente [ξύλον].

**Ξυμβ-, att. pour συμβ-** : ξυμβάινω = συμ-  
βάινω, ξυμβάλλω = συμβάλλω, etc., v. ces  
mots.  
**Ξυμβλήμεναι** (inf. ao.), **Ξυμβλήμενος** (part.),  
**Ξυμβλητο** (3 pl. ind.), **Ξυμβληται** (3 sg.  
shj.), **Ξυμβλήτην** (3 ducl) ao. 2 moy. έργ.  
ou poét. de συμβάλλω.  
**Ξυμπ-, att. pour συμπ-** : ξυμπας = σύμπας,  
ξυμπίπτω = συμπίπτω, etc., v. ces mots.  
**Ξυν-, att. pour συν-** dans les composés ξυν-  
άγω, ξυνίημι, etc. p. συνάγω, συνίημι, v. ces  
mots.  
**Ξυνέαξε**, 3 sg. ao. ion. de συνάγωμι.  
**Ξυν-εείκοσι**, adv. vingt ensemble [ξύν, εείκοσι].  
**Ξυνήκηα**, ao. έργ. de συνίημι.  
**Ξύνες**, 2 sg. ao. 2 impér. poét. de ξυνίημι,  
c. συνίημι.  
**Ξύνεσις**, att. c. σύνεσις.  
**Ξύνετο**, 3 sg. ao. 2 moy. de ξυνίημι, c. συ-  
νίημι.  
**Ξυνή, adv.** v. ξυνός.  
**Ξυνήσιος, α, ον**, έργ. et ion. p. \*ξύνετος, c.  
ξυνός.  
**Ξυνιε** (2 sg. impér. prés.), **Ξυνιει** (2 sg. im-  
pér. prés. ou 3 sg. impf.), **Ξυνιει** (3 sg. ind.  
prés. réc.), **Ξυνιειν** (inf. prés. poét.), **Ξυ-  
νικίς, -είσα, -έν** (part. prés.), **Ξυνιέμεν**  
(inf. ao. έργ.), **Ξύνιεν** (3 pl. impf. έργ.) de  
ξυνίημι, ion. et anc. att. c. συνίημι.  
**Ξυνιάναι**, inf. prés. de ξύνειμι 2 ou de ξυνίημι,  
ion. et anc. att. c. συνίημι.  
**Ξύνιον**, 3 pl. impf. poét. de ξυνίημι, ion. et  
anc. att. c. συνίημι.  
**Ξύνισαν**, 3 pl. impf. de ξύνειμι 2, ion. et anc.  
att. c. σύνειμι 2.  
**Ξυνός, ή, όν** : 1 qui est en commun, qui  
appartient à tous, avec le dat. ou le gén.;  
adv. ξυνά, ξυνή, en commun || 2 qui agit ou  
vit en commun : ξυνόν δόρυ, Soph. lance  
unie à une autre, c. à d. alliée || 3 égal, d'où  
impartial : ξυνός Ένωσίος, Il. Eualios éga-  
lement favorable aux deux partis [cf. κοι-  
νός].  
**Ξυπέτιος, ου** (ό) adj. m. habitant du deme  
Ξυπέτη, de la tribu Cécropide.  
**Ξυράω-ώ** (seul. prés.) c. ξυρέω.  
**Ξυρεύνται**, 3 pl. prés. ind. pass. ion. de  
ξυρέω.  
**Ξυρέω-ώ** (f. ήσω, ao. έξύρησα et έξυρα, pf.  
ιηνς; pass. pf. έξύρημι) raser, tondre;  
τήν κεφαλήν, Hdt. raser la tête; τινα τας  
τρίχας, Hdt. tondre les cheveux à qqn;  
ξυρεί έν γούφ, Soph. la peau est entamée par  
le rasoir, en parl. de périls imminents ||  
Pass.-moy. (f. ξυρήσομαι ou ξυρηθήσομαι)  
se raser ou se faire raser; ξ. τας όφρύδας,  
Hdt. se raser les sourcils; έξυρημέναι τας  
κεφαλάς, Luc. femmes qui ont la tête rasée  
[ξυρόν].  
**Ξυρ-ήκης, ης, ες**, rasé, tondu avec un rasoir  
[ξυρόν, άκτι].  
**Ξυρήσις, εως** (ή) action de raser, de tondre  
[ξυράω].  
**Ξυρόν, ου** (τό) rasoir, επί ξυρού άκμης ίστα-  
σθαι, Il. έχεσθαι, Hdt. ου εΐναι, Thuc. ου  
σιmpl. επί ξυρού, être sous le tranchant du  
rasoir, c. à d. au moment critique [R. Ξυ,  
racler; v. ξέω].

**Ξυρρ**, att. c. **συρρ** : Ξυρρέω, Ξυρρίπτω = συρρέω, συρρίπτω, etc., v. ces mots.  
**Ξύρω**, c. Ξυρέω; d'ou moy. Ξύρομαι, se raser, se faire tondre.  
**Ξυσσ**, att. pour **συσσ** : Ξυσιτεύω, etc. = συσιτεύω, etc., v. ces mots.  
**Ξυστήρ, ἥρος** (ὁ) racloir, grattoir [ξύω].  
**Ξυστίς, ἰδος** (ἡ) tunique d'étoffe fine et tombant jusqu'aux pieds [ξύω].  
**Ξυστόν, οὖ** (τὸ) bois d'une javeline, d'ou javeline [ξυστός].  
**Ξυστός, ἡ, ὄν** : 1 adj. raclé, poli || 2 subst. ὁ ξ. galerie couverte d'un gymnase avec une

surface soigneusement aplanie [adj. verb. de ξύω].  
**Ξυστοφόρος, ος, ον**, porteur d'une javeline, garde [ξυστόν, φέρω].  
**Ξύστρα, ας** (ἡ) étrille pour le bain [ξύω].  
**Ξυστρέφω**, et autres mots commençant par Ξυστρ-, att. p. συστρέφω, etc., v. ces mots.  
**Ξύω** (f. inus., ao. Ξύσα, pf. inus.; pass. ao. ἐξύσθην, pf. ἐξυσμαι) polir, rendre lisse, lisser || Moy. (ao. ἐξύσμην) 1 se gratter, se frotter : τὴν κεφαλὴν, Luc. se gratter la tête || 2 gratter, d'ou polir pour soi, acc. [R. Ξυ, gratter].

O

Ο, ο

ὀ, ἦ, το

**Ο, ο** (ὀ μικρόν) omicron (propr. ο petit, c. à d. bref, p. opp. à ὀ μέγα) 15<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre ο' = 70, ο = 70 000.  
**ὀ-ου ὀ-**, préfixe marquant l'union.  
**ὀ, ἦ, τό** (gén. τοῦ, τῆς, τοῦ; dat. τῷ, τῇ, τῷ; acc. τόν, τήν, τό; plur. nom. οἱ, αἱ, τά; gén. τῶν pour les trois genres; dat. τοῖς, ταῖς, τοῖς; acc. τοὺς, τὰς, τὰ; duel nom.-acc. τῷ, τῇ, τῷ, att. τῷ pour les trois genres; gén.-dat. τοῖν, ταῖν, τοῖν, att. τοῖν pour les trois genres) primitiv. pronom démonstratif (en ce sens accentué ὀ, ἦ, τό; plur. οἱ, αἱ, τά), postér. chez les Att. article :  
**A pronom démonstratif dans Homère et les Tragiques**, qgf. en prose att. : 1 devant un subst. : τελευτήσεν δὲ τὸν ὄρκον, Il. après qu'elle eut achevé de prononcer ce serment; en un sens emphatique : τὸν Χρῦσην ἡτίμησε, Il. ce vénérable Khryses il l'a outragé; Νέστωρ ὁ γέρων, Il. Nestor, ce vénérable vieillard || 2 sans substantif, comme ὀδε, οὗτος, ἐκεῖνος : Κύρος δίδωσι Κλεάρχῳ μυρίους δαρεϊκοὺς ὁ δὲ λαβῶν, etc. XÉN. Cyrus offre à Cléarque dix mille dariques; celui-ci les ayant prises, etc.; καὶ τὸν οὐκ ἐκλύσεται, Eschl. et celui-ci il ne le lâchera pas || 3 après le subst. devant un ou plusieurs mots qui déterminent ce subst. : Τρώεσσιν ἀνάξειν τιμῆς τῆς Πριάμου, Il. devoir régner sur les Troyens avec la puissance (litt. celle) de Priam; ἀντυγες αἱ περὶ δίφρον, Il. les cercles qui entourent le char (litt. ceux autour du char) || 4 dev. le pron. possess. : τὸ σὸν μένος, Il. ta force, litt. cette force qui est tienne || 5 dev. le pronom démonstr. ὄγε : ἦ ῥ' ὄγ' ὁ λυσσώδης ἡγεμονεύει Ἐκτωρ, Il. là où commande celui-ci, je veux dire le furieux Hector || 6 dev. un adv. au sens d'un adj. : κάσιπτος ἀνδρῶν τῶν τότε, Il. le plus brave d'entre ceux des mortels qui vivaient alors || 7 joint à mén et dé sans adjonction d'un subst. : ὀ μέν..., ὀ δέ, celui-ci..., celui-là; οἱ μέν..., οἱ δέ, ceux-ci..., ceux-là, etc.; οἱ μέν αὐτῶν ἐτόξευον, οἱ δ' ἐσφενδόων, XÉN. les uns lançaient des flèches, les autres lançaient des pierres au moyen de frondes; ἡ στρατιά ἦ μὲν πρὸς τὴν

πόλιν ἐχώρου, ἦ δὲ πρὸς τὸ σταύρωμα, Thc. l'armée s'avancait en partie vers la ville, en partie vers la palissade; joint seul. à δέ (ὀ δέ, οἱ δέ, etc.) sans que ὀ μὲν précède, au sens de : mais lui, mais eux, etc. : λύκος ἀμνὸν ἐδίωκεν ὁ δὲ εἰς ναὸν κατέφυγε, Es. un loup poursuivait un agneau; mais celui-ci se réfugia dans un temple; précédé de καὶ : καὶ ὄς, καὶ ἦ, καὶ οἱ, ou dans la propos. inf. καὶ τόν, καὶ τήν, etc. : καὶ τὸν κελεύσαι δοῦναι, XÉN. et celui-ci commanda de donner (la coupe); particul. dans les locut. ἐν καὶ τόν, tel et tel; τὸ καὶ τό, τὰ καὶ τά, ceci et cela; abs. au sens adv. : τοῦ, c'est pourquoi, à cause de cela; τῷ, c'est pourquoi, aussi; acc. τό, à cause de cela; τὸ μὲν..., τὸ δέ, propr. en ce qui regarde l'un..., en ce qui regarde l'autre; d'ou adv. d'une part..., d'autre part; une fois..., alors; τὰ μὲν..., τὰ δέ, m. sign.; avec idée de temps : τὸ μὲν (τὰ μὲν), τὸ δέ (τὰ δέ) HÉT. tantôt..., tantôt; avec idée de lieu : τὸ μὲν τῆ, τὸ δὲ τῆ, XÉN. avec idée de mouvement vers un but, là, là-bas; τῆ μὲν..., τῆ δέ, d'une part..., d'autre part; avec des prépos. : ἐκ τοῦ, ἐργ. ἐκ τοῦο, à partir de là, désormais, après cela, depuis, à partir de ce moment : πρὸ τοῦ οὐ προτοῦ, auparavant, autrefois, anciennement.  
**B article : comme article, ὀ, ἦ, το s'emploie pour désigner soit un objet isolé** : ὅτε ἐκ τῆς Ἑλλάδος ἡττηθεὶς τῆ μάχῃ ἀπεχώρει, XÉN. en revenant de la Grèce où il (Xerxès) avait été vaincu dans la (célèbre) bataille (de Salamine); τοῖς τρισὶ δακτύλοις, XÉN. (les échantons perses présentent la coupe en la tenant) avec les trois doigts (que chacun sait); soit une espèce ou une catégorie spéciale : οἱ ἀνθρώποι, les hommes; οἱ θεοί, les dieux; οἱ ἀθάνατοι, les immortels, etc.; ὁ ἀνθρώπος, l'homme en général; ὁ σόφος, le sage, c. à d. tout homme sage; δεῖ τὸν στρατιώτην φοβέσθαι μᾶλλον τὸν ἀρχόντα ἢ τοὺς πολεμίους, XÉN. le soldat doit craindre son général plus que l'ennemi; l'article se place : 1 devant un mot auquel il se rapporte immédiatement, particul. : 1 devant un subst. : ὁ ἀνθρώπος, l'homme; ἡ ἡμέρα,



le jour, τὸ γένος, la race; ὁ Κύρος, Cyrus; ἡ Ἑλλάς, la Grèce; ἡ Ἀττικὴ, l'Attique; ὁ Νεῖλος, le Nil; ὁ Ὀλυμπος, l'Olympe || **2** devant tout mot (nom ou verbe) employé en un sens absolu : ἐγὼ εἶμι ὁ ὕμης σφύζων, Xén. (le chien dit aux brebis) : je suis celui qui vous garde, c'est moi qui vous garde || **3** au même sens devant une proposition entière : ὅτι μὲν δὴ δεῖ βοηθεῖν πάντες ἐγνώκαμεν, καὶ βοηθήσομεν, τὸ δὲ ὅπως, τοῦτο λέγε, DÉM. qu'il faille porter secours, nous le savons tous et nous porterons secours, mais comment? dis-le || **II** devant un substantif ou un pronom au gén. : **1** avec *αι* n. propre : Ἡρακλῆς ὁ Διός, Héraklès, le fils de Zeus; || **2** l'article au neutre dev. un gén. marque le fait d'avoir rapport à, de concerner, d'appartenir à : τὰ τῆς πόλεως, ce qui concerne l'Etat, les affaires de l'Etat; τὰ τῶν Ἑλλήνων, ce qui concerne les Grecs, leurs affaires, leur puissance, etc.; en ce sens avec un pron. possessif : τὸ ἐμὸν, τὸ σόν, ce qui me (ou te) concerne, ce qui m' (ou t') appartient; d'ou ma personne, ta personne || **III** devant un subst. au dat. : οἱ Μαραθῶνι καὶ Σπλαμῶνι, DÉM. les hommes de Marathon et de Salamine; τὰ φύσει, ATT. ce qui est de la nature || **IV** devant un mot invariable (préposition, adverbe, etc.) : **1** prépos. : οἱ ἐν πόλει, ceux qui se trouvent dans la ville; οἱ σόν τινα, ceux qui sont de la suite de qqn, ses proches, ses partisans; οἱ ἀμφὶ τινα, οἱ περὶ τινα, les compagnons, partisans, disciples, amis de qqn; et postér. la personne elle-même (v. ἀμφὶ, περὶ); particul. avec l'article au neutre : τὸ περὶ ἐλπίδα, Thc. ce qui arrive contre l'attente, l'imprévu; τὸ καθ' ἡμέραν, Thc. les besoins quotidiens; τὰ παρ' ἐμοί, Xén. les avantages que l'on trouve auprès de moi || **2** adv. : οἱ νῦν, ceux qui vivent maintenant; οἱ πάλαι, les hommes d'autrefois, etc.; avec un subst. après l'article et l'adverbe : οἱ τότε ἄνθρωποι, les hommes d'alors; ἡ ἄνω πόλις, la haute ville; qsq. avec omission du subst. : ἡ ἄδριον (s. e. ἡμέρα) le jour du lendemain; de même : τὸ πρὶν, le temps d'auparavant, auparavant; τὸ πρῶτον, en premier lieu, d'abord; au gén. : ἐκ τοῦ παραχρῆμα, ἀπὸ τοῦ παραχρῆμα, aussitôt, sur-le-champ; τὰ νῦν, maintenant; τὰ λοιπὰ, à l'avenir (v. λοιπός) [cf. sscr. masc. sa, fém. sâ, neutre tad = grec τὸ pour \*τόδ, lat. -tud dans istud].

**1** δ, ἦ, τό, pron. démonstr. [v. ὁ, ἡ, τό].  
**2** δ, ἦ, τό, gén. τοῦ, τῆς, etc.; pl. τοί, τοί, τά, pron. relat. (seul. dans Hom. Hdt. et les Trag.) qui, que : μῦθον, ὃ δὴ τετελεσμένος ἐστίν, Il. la parole qui maintenant est accomplie; Κανδαύλης τὸν οἱ Ἕλλητες Μυρσίλον ὀνομάζουσι, Hbr. Kandaülés que les Grecs nomment Myrsilos; θεοὶ τοὶ Ὀλυμπον ἔχουσι, Od. les dieux qui occupent l'Olympe.  
**3** δ, neutre du pron. relat. ὅς, ἡ, ὅ.  
**δά**, interj. cri de douleur.  
**δαρ**, **δαρος** (ἡ) (gén. pl. δάρων, contr. au dat. pl. ἐργ. ὄρρασι, p. ὄραρασι) compagne, épouse [p. \*σφάρα, cf. lat. soror].

**δαρίζω** (seul. prés. et imparf. ἐργ. δάριζον) **1** vivre en commerce intime : τινί, avec qqn || **2** p. ext. causer, jaser [δαρ].  
**δαριστής**, οὐ (ὁ) qui vit en commerce intime avec, compagnon familial; p. ext. familier avec [δαρίζω].  
**δαριστὺς**, ὕος (ῆ) **1** commerce intime, relations || **2** troupe de gens qui vivent ou agissent ensemble : προμάχων δαριστὺς, Il. troupe des guerriers du premier rang; πολέμου δαριστὺς, Il. rapports, c. à d. lois ou habitudes de la guerre [δαρίζω].  
**δαρος**, οὐ (ὁ), d'ord. au plur. commerce intime; p. ext. relations familiales [δαρ].  
**δασίς** (ῆ) oasis, région fertile d'un désert [copte ouahsi, arabe wah].  
**δαελίσκος**, οὐ (ὁ) **1** petite broche à rôtir || **2** monnaie de fer ou de cuivre qui portait l'empreinte d'une broche [δαελός].  
**δαετός**, οὐ (ὁ) **I** broche à rôtir || **II** p. anal. **1** obélisque || **2** signe critique consistant en une raie simple (—) ou interlinéaire entre deux points ≠ pour marquer les fautes d'un manuscrit.  
**δαβός**, οὐ (ὁ) obole : **1** monnaie athénienne valant 1/6 de la drachme attique (15 centimes) et pesant 72 centigrammes || **2** mesure athénienne équivalente à 1/6 d'un ché-nice.  
**δαβλοστατέω-ω**, prêter à usure (προρν. peser des oboles) [δαβλοστατής].  
**δαβλοστάτης**, οὐ (ὁ) usurier [δαβλός, ἴστημι].  
**δαβρία**, ων (τά) petits des animaux sauvages.  
**δαβρικάλα**, ων (τά) c. le préc.  
**δαβριμο-εργός**, ὅς, ὄν, qui agit avec force ou violence, particul. hardi, audacieux, terrible [δαβριμος, ἔργον].  
**δαβριμο-πάτρα**, ἴση. **δαβριμο-πάτρη**, ἡς, adj. f. au père robuste ou puissant [δαβριμος, πατήρ].  
**δαβριμος**, ὅς ou η, ὄν, fort, robuste, vigoureux [ὁ προsth. R. Βρι, être pesant, être fort; cf. βριθω, βριθός, etc.].  
**δαβροαίος**, α, ὄν, qui vient ou se fait le 8<sup>e</sup> jour [δαβροος].  
**δαβροάς**, ἀδος (ῆ) groupe de huit, huitaine [δαβροος].  
**δαβροάτος**, η, ὄν, poét. c. δαβροος.  
**δαβροήκοντα** (οἱ, αἱ, τά) n. de n. indécl. quatre-vingts [δαβροος].  
**δαβροήκοντα-τάλαντος**, ὅς, ὄν, de 80 talents [δαβροήκ. τάλαντον].  
**δαβροηκοντούτης**, ἡς, ες, âgé de 80 ans [δαβροήκοντα, ἔτος].  
**δαβροηκοστός**, ἡ, ὄν, quatre-vingtième [δαβροήκοντα].  
**δαβροος**, η, ὄν, huitième [δαβρ].  
**δαβρόκοντα**, c. δαβροήκοντα.  
**δαγε**, ἡγε, τόγε, γέν. **τόγε**, τῆσγε, τοῦγε, etc. **I** pron. démonstr. celui-ci, celle-ci, ceci; || **II** adv. **1** dat. τῆγε, justement ici, précisément en ce lieu || **2** acc. neutre τόγε, justement pour ce motif [ὁ démonstr. γε].  
**δαγκάμαι-ώμαι**, braire.  
**δαγκημός**, ὄν (ὁ) brairement [δαγκάμαι].  
**δαγκηρός**, au cp. -ότερον, adv. avec enflure c. à d. avec orgueil.  
**δαγκησις**, εως (ἡ) c. δαγκηθμός.

**δγκιον, ου** (τὸ) étui (pour les javelots et la hache) [δγκος].  
**1 δγκος, ου** (ὁ) croc, crochet d'une flèche [R. ἄγκ, courber].  
**2 δγκος, ου** (ὁ) grosseur d'un corps, d'ou : **1** au propre, volume, masse || **2** fig. ampleur, majesté; en mauv. part, faste, orgueil [R. ἄγκ, courber].  
**δγκῶ-ῶ** (f. ὠσω, ao. ὠγκωσα, pf. ἴνυς.; pass. ao. ὠγκῶθην, pf. ὠγκῶμαι) litt. enfler, grossir; *particul. en mauv. part.* enfler, gonfler; *particul.* gonfler d'orgueil [δγκος].  
**1 δγκῶδης, ης, ες,** gros, fort || *Cp.* -έστερος [δγκος 1, -ωδης].  
**2 δγκῶδης, ης, ες,** au cp. -έστερος, qui braie avec force [δγκῶμαι, -ωδης].  
**δγκεύω :** **1** aller en se traînant : στίβον, SOPH. par un sentier || **2** aller à la file : τινί, devant qqn [δγκος].  
**δγκος, ου** (ὁ) **1** sillon que trace la charrue || **2** p. anal. rangée, d'ou rang de javelles [R. ἄγκ. mener; v. ζγκω].  
**δγκνη, ης** (ἡ) **1** poirier || **2** poire.  
**δδαίος, α, ον,** de voyage; τὰ δδαία, marchandises que l'on transporte, cargaison [δδός].  
**δδάε,** adv. avec les dents, en mordant [δδοός; sol. d'autres de la R. Δακ, mordre, avec o prosth.; v. δάκνω].  
**δδαξάω,** mordre, piquer; d'ou au pass. (seul. prés. δδαξάομαι-ῶμαι) être mordu, piqué, *particul.* souffrir de démangeaisons.  
**δδαξημός, οῦ** (ὁ) démangeaison, cuisson [δδαξάω].  
**δδαξω** (seul. impf. ὠδαξον; pass. fut. δδαξομαι, part. pf. ὠδαξημένος) souffrir d'une morsure, de démangeaison [δδαξί].  
**ῶ-δε, ἡ-δε, τό-δε, gén. τοῦδε, τῆσδε, τοῦδε, etc.** pron. démonstr. celui-ci, celle-ci, ceci, avec idée d'une pers. ou d'une chose présente : ἦδε ἡ πόλις οὐ ἡ πόλις ἦδε, la ville qui est ici, dans laquelle ou auprès de laquelle je me trouve; ὅδε se rapporte : **I** en gén. : **1** à une pers. ou à une chose présente (en ce sens τάδε dans les propos. négat. en parl. d'un seul objet) : οὐκ ἔρανος τάδε γ' ἐστί, Od. ce qui se passe ici n'est pas un festin de compagnons; οὐκ Ἴωνες τάδε εἰσίν, Thc. ce ne sont pas des Ioniens; τὰδ' ἐστί Πελοπόννησος, ou τὰδ' Ἴωνία, PLUT. c'est le Péloponnèse, non l'Ionie || **2** d'ord. à ce qui suit immédiatement, pour attirer l'attention sur ce qu'on va dire : τὸδε μοι κρήνην ἐέλωρ τίσειαν Δαναοί ἐμὰ δάκρυα σοῖσι βέλεσσι, Il. exauce le vœu que je t'adresse : que les Grecs expient mes larmes sous tes traits; τόνδε τὸν τρόπον, ATT. de la manière suivante; εἶπε τάδε, ATT. il parla ainsi || **II** *particul.* avec idée de lieu : **1** ὅδε désigne la pers. ou la chose présente au même lieu que celui qui parle, celui-ci, celui-là : καί ποτέ τις εἶπῆσιν, ἰδὼν κατὰ δάκρυ χέουσιν, Ἔκτορος ἦδε γυνή, Il. et l'on dira en te voyant verser des larmes : voilà la femme d'Hector; χώρος μὲν ἱερὸς πᾶς ὅδ' ἐστί, SOPH. tout l'endroit où tu es est sacré; ἀκτὴ μὲν ἦδε Αἰγίου, SOPH. c'est ici le rivage de Lemnos || **2** ὅδε au nom. et à l'acc. comme adv. de lieu au sens de ici, là : ὅστις ὅδε

κρατέει, Il. celui qui triomphe ici sur nous; ἔγκος μὲν τὸδε κεῖται ἐπὶ χθονός, Il. la javeline est ici sur la terre || **3** dans le même sens, avec un pron. pers. : ὅδ' ἐγώ, Od. moi ici; ἡμεῖς οἶδε, Od. nous qui sommes ici; ὠῶρα δ' ἐγὼν ὅδε πάντα παρασχέιν, Il. je suis ici, pour te présenter tous les dons; ὅδ' εἰμί, ESCHL. me voici || **4** joint aux pron. interrog. : τίς ὅδε Ναυσικάα ἔπειται; Od. qui est celui qui suit la Nausikaa? τί κακὸν τὸδε πάσχετε; Od. quelle infortune subissez-vous ici? — à ποῖος : ποῖον ἐρεῖς τὸδ' ἔπος; SOPH. quelle parole prononces-tu là? || **5** dans le dialogue attique, emphatiquement pour désigner la personne qui parle : ὅδ' ἀνὴρ, EUR. γυνὴ ἦδε, ESCHL. l'homme, la femme que voici. c. à d. moi; de même au lieu du pron. possess. ἐμός : τῆδε χερί, SOPH. χεροῖν ταῦνδε, SOPH. de la main, des mains que voici, c. à d. de ma main, de mes mains || **6** avec des adv. de lieu et de temps, pour déterminer avec précision au sens de : précisément, justement : αὐτοῦ τῶδ' ἐνὶ δῆμῳ, Od. justement ici dans le peuple || **III** avec idée de temps : ἦδ' ἡμέρα, SOPH. le jour d'aujourd'hui; ἔτος τὸδ' ἦδη δέκατον βόσκειν νόσον, SOPH. voici déjà la dixième année que je suis en proie à mon mal || **IV** adv. avec une prép. : ἀπὸ τοῦδε, τὰπὸ τοῦδε, SOPH. à l'instant; ἐκ τοῦδε, ἐκ τῶνδε, ATT. aussitôt; ou abs. : **1** dat. τῆδε : avec idée de lieu, ici, à cette place; avec idée de manière, de cette façon, de cette manière, ainsi || **2** acc. neutre τὸδε : avec idée de lieu, ici, avec mouv.; δεῦρο τὸδε, m. sign.; ἐς τὸδε χρόνον, ATT. jusqu'au moment où nous sommes; fig. πῶς ἐς τὸδ' ἂν τόλμης ἔβη, SOPH. comment en serait-il venu à ce degré d'audace? au sens de : c'est pourquoi || **3** acc. neutre plur. τάδε, ainsi || **4** dat. neutre plur. τοῖσδε et τοῖσιδε, de cette manière, ou à ces mots [ὁ démonstr. δέ].  
**δδευάω,** faire route : τὴν ἔρημον, PLUT. traverser le désert [δδός].  
**δδηγέω :** **1** conduire sur la route, guider; || **2** rendre accessible, frayer un chemin [δδηγός].  
**δδ-ηγός, οῦ** (ὁ) qui conduit sur la route, guide [δδός, ζγκω].  
**δδι, ἡδι, τοδι, att.** c. ὅδε.  
**δδιος, ος, ον,** d'heureux augure pour le voyage [δδός].  
**δδισμα, ατος** (τὸ) route, voyage [δδός].  
**δδιτας, dor.** c. le suiv.  
**δδιτης, ου, adj.** m. qui voyage; subst. voyageur [δδός].  
**δδμή, ἡς** (ἡ) odeur [R. ὀδ, sentir; v. ζζω].  
**δδοι-ποιοί, ὦν** (οἱ) corps d'ingénieurs des routes [δδός, ποιέω].  
**δδοιοπρῶ-ῶ** (impf. ὠδοιοπόρου, f. ὄδοιοπρήσω, ao. ὠδοιοπρήσα, pf. ὄδοιοπεπρήκα; pf. pass. ὄδοιοπρήμαι) voyager, *particul.* à pied : ὄδ. τόπους, SOPH. parcourir des lieux; ὄδόν, HPT. voyager [ὄδοιπόρος].  
**δδοιοπρία, ας** (ἡ) marche, voyage; *particul.* voyage par terre [ὄδοιπόρος].  
**δδοιοπορικῶς,** adv. comme un voyageur [ὄδοιπόρος].

**ὁδοιπόριον, ου** (τὸ) prix du transport [ὁδοιπόρος].  
**ὁδοιπόρος, ου** (ὁ) 1 voyageur, *particul.* à pied || 2 guide [ὁδός, πορεύομαι].  
**ὀδοντάγρα, ας** (ῆ) davier (*προμηθ.* arrache-dents) *instr.* de dentiste [ὀδούς, ἔγρα].  
**ὀδοντωτός, ἡ, ὄν**, dentelé [ὀδούς].  
**ὀδοποιέω-ω** (*impf.* ὀδοποιοῦν, *f.* ὀδοποιῶ, *ao.* ὀδοποίησα, *pf.* ὀδοποίηκα, *pl. q.* *pf.* ὀδοποιήκαμεν; *pf. pass.* ὀδοποιήθημι) 1 ouvrir ou frayer la route : τινα, à qqn; *abs.* frayer la route, *c. à d.* soumettre à des règles, à une méthode || 2 rendre accessible, praticable, *acc.* || *Moy.* se frayer un chemin [ὁδός, ποίεω].  
**ὀδοποίησις, εως** (ῆ) l'action de frayer un chemin [ὀδοποιέω].  
**ὀδοποιία, ας** (ῆ) *c. le grec.* [ὀδοποιός].  
**ὀδοποιός, οὔ** (ὁ) 1 qui fraye le chemin, pionnier || 2 agent préposé à la confection ou à l'entretien des routes [ὁδός, ποίεω].  
**ὀδός, ου** (ῆ) voie : **A** au propre : **I** *pass.* 1 route, chemin : ὀδ. ἱππικασίη, *Il.* route praticable aux chevaux; ὀδ. λαοφόρος, *Il.* grand route; ὀδ. βασιλική, route royale, grand route; ἡ ἱερὰ ὀδ. la voie sacrée d'Eleusis à Eleusis; ἰερὰ ὀδ. *Hdt.* la route sacrée vers Delphes; ποταμοῦ ὀδός, *Xén.* voie fluviale, lit d'un fleuve; πρὸ ὀδοῦ, *Il.* en poursuivant la route, en avant, *postév.* profitable, avantageux : πρὸ ὀδοῦ εἶναι, *Lyc.* être utile; *p. suite.* entrée, accès || **II** *act.* route, marche, voyage par terre ou par eau : ὀδοῦ κατάρχειν, *Soph.* se mettre en route; ὀδὸν βαδίζειν, *Att.* faire une route; ὀδὸν ἤκειν, *Soph.* ou ἐξήκειν, *Soph.* avoir fait la route, être arrivé; τὰν νεάταν ὀδὸν στείχειν, *Soph.* ou τὴν πανοστάτην ὀδὸν ἀπασίων βαινεῖν, *Soph.* faire sa dernière route, aller à la mort; avec idée d'hostilité, marche offensive, campagne, incursion || **B** *fig.* voie, moyen, manière de faire qqe ch. : καθ' ὀδόν, *Plat.* selon une méthode déterminée, méthodiquement.  
**ὀδούς, gén.** ὀδόντος (ὁ) dent [R. 'Εδ, manger].  
**ὀδοφύλαξ, ακος** (ὁ) gardien des routes ou des rues [ὀδός, φύλαξ].  
**ὀδώ-ω**, mettre dans le bon chemin, d'ou guider : τινα ἔς τι, qqn dans un art; φρονεῖν βροτούς, *Eschl.* apprendre aux mortels à réfléchir || *Moy.* se mettre en route [ὀδός].  
**ὀδυνάω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* ὠδύνησα, *pf.* ἴνυς; *pass.* *f.* ὀδυνήθησομαι, *ao.* ὠδυνήθη, *pf.* ἴνυς) causer de la douleur, affliger, *acc.*; *plu. souv.* au *pass.* éprouver de la douleur physique ou morale, être affligé [ὀδύνη].  
**ὀδύνη, ἡς** (ῆ) douleur : 1 douleur physique || 2 douleur morale, chagrin; ὁ τοῖς νενικημένους, *Plut.* malheur aux vaincus! [R. 'Εδ, manger, dévorer; *v.* ἔδω, ἔσθλω].  
**ὀδυνηρός, α, ὄν**, douloureux || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [ὀδύνη].  
**ὀδυνηρώς, adv.** douloureusement.  
**ὀδυνήφατος, ος, ὄν**, qui supprime la douleur [ὀδύνη, πεφνεῖν].  
**ὀδύρει** (2 *sg.* *prés. ind. épq.*), ὀδύρειο (2 *sg.*

*prés. impér. épq.*), ὀδύρεισθε (3 *sg.* *impf. ἴτερ.*) d'ὀδύρομαι.  
**ὀδυρμα, ατος** (τὸ) et ὀδυρμός, οὔ (ὁ) plainte, lamentation [ὀδύρομαι].  
**ὀδύρομαι** (*impf.* ὠδυρόμην, *f.* ὀδυροῦμαι, *ao.* ὠδυράμην, *pf.* ἴνυς) 1 se plaindre, se lamenter : τινος, ἀμφί τινα, ὑπέρ τινος, au sujet de qqn ou de qqe ch. || 2 *tr.* plaindre, déplorer, se lamenter sur : τινα, ου τι, sur qqn ou sur qqe ch. [*cf.* ὀδύνη].  
**ὀδυρτικός, ἡ, ὄν** : 1 porté à se plaindre, à se lamenter || 2 plaintif, lamentable [ὀδυρτός].  
**ὀδυρτός, ἡ, ὄν**, lamentable [*adj. verb.* d'ὀδύρομαι].  
**ὀδύσαντο**, 3 *pl. ao. moy.* d'ὀδύσσομαι.  
**'Οδυσσεύς, ποét. et 'Οδυσεύς, col. c.** 'Οδυσσεύς.  
**'Οδυσήμιος, v.** 'Οδύσσειος.  
**ὀδυσσάμενος, part. ao. moy. ποét.** d'ὀδύσσομαι.  
**'Οδυσεια** ou **'Οδύσεια, ας** (ῆ) l'Odyssee, poème d'Homère [ὀδυσεύς].  
**'Οδύσειος, ποét. 'Οδυσήμιος, ος, ὄν**, d'Ulysse [ὀδυσεύς].  
**ὀδυσεύς, εως** ou **ἡος** (ὁ) Ulysse, roi d'Ithaque.  
**\*ὀδύσσομαι** (*seul. pf. pass.* 3 *sg.* ὀδῶδυσται et *ao. moy.* ὠδύσαμην) **I** *act.* 1 *intr.* (à l'*ao.* et au *pf.*) se fâcher, être irrité contre, *dat.* || 2 *tr.* (à l'*ao.*) irriter, *acc.* || **II** *pass.* être irrité [ὀδύνη].  
**ὀδῶδα, ὀδῶδωμι, v. ἔζω.**  
**ὀδῶδη, ἡς** (ῆ) odeur [R. 'ὀδ, sentir; *v.* ἔζω].  
**ὀδῶδυσται, v. ὀδύσσομαι.**  
**ὀδῶν, ὄντος** (ὁ) *ion. c.* ὀδούς, dent.  
**ὀδῶτός, ἡ, ὄν**, praticable, faisable [*adj. verb.* d'ὀδῶω].  
**δεσσι, dat. pl. ποét.** d'ἔεις ou οἷς.  
**ἔζος, ου** (ὁ) pousse, branche, d'ou rejeton [*cf. lat.* nodus].  
**ἔζο-στομος, ος, ὄν**, dont la bouche sent mauvais [ἔζω, στόμα].  
**ἔζω** (*impf.* ἔζον, *f.* ἔζισω, *ao.* ἔζισα, *pf.* 2 au sens du *prés.* ἔδωδα, *pl. q. pf.* ὀδῶδωμι et ὀδῶδωμι) **I** exhaler une odeur : τόδ' ἔζει θυμάτων, *Eschl.* cela exhale l'odeur des sacrifices; ὀδμή δ' ἡδεια ἀπὸ κρητῆρος ὀδῶδει, *Od.* une odeur agréable s'exhalait du cratère; ἔζειν ἡδῶ τῆς χροάς, *Ar.* exhaler une odeur agréable de la peau; *fig.* ἔζειν τόκου βάρῃ καὶ δυσχερές, *Plut.* avoir une odeur lourde et désagréable d'usure; *Kronίων, Ar.* sentir son vieux temps || **II** *impers.* ἔζει, il s'exhale une odeur, avec le *gén.*; οὐκ ἔζει ζυτῶν (*s. e.* τῶν ἰχθῶν) *Xén.* il ne s'exhale de leur piste aucune odeur [R. 'ὀδ, avoir une odeur; *cf. lat.* odor].  
**ἔδεν, adv. relat.** : 1 d'ou, de quel lieu : ὑπὸ πλατανίστῳ, ἔθεν ῥέεν ἀγλαδὸν ἔδωρ, *Il.* sous l'allée de platanes, où prenait sa source l'eau brillante; γένος δ' ἔμο: ἔνθεν, ἔθεν σοί, *Il.* je tire ma naissance d'ou toi-même tires la tienne; τὰ τῶν συμμάχων, ἔθεν ἰσχύομεν, *Thc.* les ressources des alliés, d'ou nous tirons notre force; *p. attract. pour ἔδω*, ἔδου : τηλόθεν, ἔθεν ἀργυροῦ ἐστὶ γενέθλη, *Il.* de loin, là où est la source de l'argent; διεκομίζοντο εὐθὺς ἔθεν ὑπέξέθεντο παῖδας καὶ γυναῖ

**καξ, Τησ.** ils allèrent reprendre leurs femmes et leurs enfants de l'endroit où ils les avaient mis en sûreté; *inversement, un démonstratif antérieur peut subir l'attract.* de ὅθεν : βῆναι κείθεν δθενπερ ἦκει (p. κείσε δθενπερ) **Σοφη.** aller là d'où il est venu; *en ce sens* ὅσιν *seul p.* ἐκείσε δθεν : μή ἡμᾶς ἀγάγη δθεν οὐχ οἶόν τε ἔσται ἐξελεθεῖν, **Χέν.** qu'il ne nous conduise pas là d'où il sera impossible de sortir || **2 joint à d'autres particules :** δθεν δὲ οὐ δθενδῆ, d'où donc; δθενπερ, **Αττ.** d'où certes; δθεν τε, **Οδ.** et d'où [*th.* ὁ-δῆς, ἦ, ὅ, et -θεν].

**δθεν-δῆ, δθεν-οὖν, δθεν-περ, v.** δθεν.  
**δθι, adv.** où, là où; *avec un gén.* : ὅθι αὐλῆς, **Οδ.** dans l'endroit de la cour où, etc.; ὅθι περ, là même où [*neutre d'ῆς, -θι*].

**δθναίος, α ou ος, ον :** 1 de terre étrangère, d'où étranger || **2** de famille étrangère || **3** d'autrui [ἐθνος].

**δθμαγί (seul. prés. et impf. 3 sg. ὄθητο)** s'agiter pour, d'où s'inquiéter, se préoccuper, d'ord. *avec une nég.* : *abs.* οὐδ' ὄθεται, **Ιλ.** et il ne s'inquiète pas; οὐδ' ὄθεται κοτέ-οτος, **Ιλ.** je ne m'inquiète pas de sa colère; οὐκ ὄθεται φάσθαι, **Ιλ.** (ton cœur) ne craint pas de dire, etc.; *avec un part.* : οὐκ ὄθεται ῥέζων, **Ιλ.** il ne craint pas de faire [**R.** ὄθ, agiter; cf. ὠθέω].

**δθόνη, ἡς (ῆ)** 1 linge fin, toile fine pour vêtements de femme || **2** voile de vaisseau.

**δθόνινος, ἡ, ον,** de linge fin [δθόνη].

**δθόνιον, ου (τὸ)** tunique légère [δθόνη].

**δθ-οὐνεκα, ou mieux δθ-οὐνεκα, p.** δπου ἕνεκα : 1 parce que || **2** que [cf. ὀνεκα].

**δ-θρηξ, gen. δ-θρηξος (δ-ῆ)** à chevelure ou crinière semblable [*préfixe δ-, θρηξ*].

**οἰ, interj. marquant la douleur, rar. la joie** ou l'admiration, ah! οἰ ἐγώ, **Εσχλ.** οἰ μοι ou mieux οἰ μοι (v. ce mot) hélas! malheureux que je suis! οἰοῖ ou οἰοῖ οἰοῖ, hélas!

**οἰ, ou dev. une enclit. οἰ', plur. masc. de l'art. ὁ, ἡ, τό.**

**οἰ, nom. plur. masc. d'ῆς, ἦ, ὅ, ou d'ὅ pron. démonstr. ou pour οἰ dev. une enclit.**

**1 οἰ, v. οἰ.**

**2 οἰ, adv. relat. 1 οὐ, avec mov. || 2** jusqu'à quel point : οἰ ἀτιμίς, **Σοφη.** jusqu'à quel degré de déshonneur; οἰπερ, *m. sign. avec mov. [locat. d'ῆς]*.

**οἰ', élis. p. οἰα, plur. neutre d'οἶος.**

**οἰα, fém. sg. d'οἶος.**

**οἰακίζω, gouverner, diriger [οἰ'αξ].**

**οἰακονόμος, ος, ον,** qui dirige le gouvernail, pilote [οἰ'αξ, νεμω].

**οἰακοστροφέω-ῶ, diriger (propr. faire tourner) le gouvernail [οἰακοστροφός].**

**οἰακο-στροφός, ος, ον,** qui dirige (propr. qui fait tourner) le gouvernail [οἰ'αξ, στροφή].

**οἰαξ, ακος (ὁ)** 1 barre ou timon de gouvernail, *p. ext.* gouvernail || **2 au plur.** anneaux du joug ou passent les rênes [\*οἰω; cf. οἰσω].

**ἰθος, ου (ὁ)** collet ou partie du cou d'un bœuf.

**οἰγνυμι (seul. prés. act. et impf. pass. 3 pl. ἐργ. ὠγγνυτο) c. le suiv.**

**οἰγω (f. οἰζω, ao. φῖα, pf. inus; pass. ao. ψχθην, pf. ἐψγμαί)** ouvrir : τι, qqe ch. (une porte, la bouche, etc.); *abs.* οἰγεῖν τινί, **Ιλ.** ouvrir la porte à qqn.

**οἰδα, v. εἶδω.**

**οἰδαινω (seul. prés. et impf. itér. οἰδαινεσκον)** se gonfler.

**οἰδάνω (seul. prés. et ao. φῶδηνα)** enfler, gonfler; d'où *au pass.* se gonfler [οἶδος, grosseur].

**οἰδας, v. \*εἶδω.**

**οἰδάω-ῶ (seul. prés.) c. le suiv.**

**οἰδάω-ῶ (impf. ψδουν, f. οἰδίσσω, ao. φῶδησα, pf. ψδηχα)** 1 s'enfler, se gonfler, grossir || **2 p. suite, fig.** se soulever, fermenter : πρόγ-ματα οἰδέοντα, **Ηδτ.** affaires en fermentation, révolution ou guerre imminente [οἶδος, grosseur].

**οἰδημα, ακος (τὸ)** gonflement, tumeur; *fig.* gonflement (de colère) [οἰδέω].

**Οἰδιπόδειος, ος ου α, ον,** d'Œdipe [Οἰδίπους].

**Οἰδι-πόδης, don. Οἰδι-πόδας (ὁ) c. le suiv.**

**Οἰδί-πος, ου (ὁ) c. le suiv.**

**Οἰδί-πους, voc. -πους ου -που, gén. -ποδος, dat. -ποδι, acc. -πουν ου -ποδα (ὁ)** Œdipe, fils de Laïos et de Jocaste [οἰδῖω, πούς].

**οἰδμα, ακος (τὸ)** gonflement des vagues, d'où grosse vague [**R.** Ἰδ, grossir].

**οἰσσειν, dat. pl. poét. d'ῆς.**

**οἰ-έτης, ἡς, ες,** du même âge [οἶος, ἔτος].

**οἰζυος, ος, ον, c. le suiv.**

**οἰζυρός, att. οἰζυρός, ἄ, ὄν,** lamentable, pénible || **Cp.** -ώτερος, *sup.* -ώτατος [οἰζύς].

**οἰζύς, att. οἰζύς, ύος (ῆ)** misère, infortune [οἰ'].

**οἰζύω, att. οἰζύω :** 1 se lamenter : περί τινα, sur qqn || **2** souffrir : τι, qqe ch.; τινός εἶνεκα, **Ιλ.** à cause de qqn [οἰζύς].

**οἰη, fem. ion. d'οἶος.**

**οἰήιον, ου (τὸ)** gouvernail [cf. οἰ'αξ].

**οἰηκίζω, ion. c. οἰακίζω.**

**οἰημα, ακος (τὸ)** haute opinion de soi-même, présomption, suffisance [οἰ'ομαι].

**οἰηξ, ion. c. οἰ'αξ.**

**οἰησις, εως (ῆ)** 1 pensée, opinion || **2** haute opinion de soi-même, présomption [οἰ'ομαι].

**οἰκα, ion. c. εἰοικα, v. \*εἰκω.**

**οἰκαδα, adv.** dans la maison, dans les foyers, dans sa patrie, *avec mov.*; τὰ οἰκαδα ποθεῖν, **Χέν.** regretter son pays (*avec idée de tendance*), désirer d'y retourner [οἰκος, -δα].

**οἰκέαται, 3 pl. pf. pass. ion. d'οἰκέω.**

**οἰκειακός, ῆ, ὄν, c. οἰκεῖος.**

**οἰκελεύνται, 3 pl. prés. ind. moy. ion. d'οἰκεῖω.**

**οἰκελο-πραγία, ακς (ῆ)** vie d'un homme qui ne s'occupe que de ses propres affaires [οἰκεῖος, πράσσω].

**οἰκεῖος, α, ον :** I 1 de la maison, domestique; τὰ οἰκεῖα, les ressources domestiques, la fortune || **2** qui appartient à la famille, parent, allié : τινί, apparenté à qqn; κατὰ τὸ οἰκεῖον, **Τησ.** selon la parenté || **3 p. ext.** familier, intime : τινος, de qqn || II qui concerne la possession, d'où : 1 propre, particulier : οἰκ. γῆ, **Σοφη.** χθών, **Σοφη.** la terre propre, c. à d. la terre natale, la patrie; *p. suite*, indigène, national : οἰκ. πόλεμοι, guerres intes-

lines || 2 propre à qqn, privé; τὰ οἰκεία, Thc. les intérêts particuliers || 3 propre à qqn, inné, naturel : οἰκεία ξύσεις, Thc. intelligence naturelle, esprit naturel || 4 *p. suite*, propre à, qui convient à; *dat.* || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [οἰκος].

**οἰκειότης, ἡτος** (ἡ) liaison d'amitié; *p. suite*, familiarité, d'ou expérience, habileté [οἰκείος].

**οἰκειόω-ω** (*f.* ὠσω, *pf. pass.* ὠκείωμαι), rendre familier, d'ou : 1 unir intimement || 2 *p. suite*, rendre propre ou particulier à, approprier; *au sens réfléchi* (*s. e.* ἐμαυτῶ) s'approprier, *acc.* || *Moy.* 1 unir à soi, d'ou se concilier; *avec idée de force*, s'approprier, *acc.* || 2 unir, concilier [οἰκείος].

**οἰκέω**, *poet. v.* οἰκείω.

**οἰκείως**, *adv.* familièrement; οἰκ. ἔχεν τι, *ou* πρὸς τινα *ou* χρῆσθαι τι οἰκείως, XEN. avoir avec qqn des relations familières ou intimes || (*Cp.* οἰκειότερον, *sup.* οἰκειότατα [οἰκείος]).

**οἰκείωσις, εως** (ἡ) action de s'approprier *ou* de se concilier [οἰκείω].

**οἰκείωτικός, ἡ, ὄν**, qui s'accorde : πρὸς τι, *avec qqe ch.* [οἰκείω].

**οἰκεον**, *impf. ion.* d'οἰκέω.

**οἰκετεία, ας** (ἡ) domesticité, les domestiques, les gens [οἰκέτης].

**οἰκετεύω**, habiter, *acc.*

**οἰκέτης, ου** (ὁ) 1 qui fait partie de la famille : οἱ οἰκέται, les membres de la famille, *c. à d.* la femme et les enfants || 2 domestique, serviteur : οἱ οἰκέται, les gens d'une maison, les domestiques [οἰκέω].

**οἰκετικός, ἡ, ὄν**, qui concerne le service *ou* les serviteurs; τὸ οἰκετικόν, *PLUR.* les gens, les domestiques [οἰκέτης].

**οἰκέτις, ἰδος, acc. υν, adj. f.** de la maison; *subst. ἡ οἰκ.* 1 maîtresse de maison, épouse || 2 femme esclave, servante [*fém.* d'οἰκέτης].

**οἰκεύς, εως, ion. ἡος** (ὁ) 1 parent || 2 serviteur [οἰκος].

**οἰκέω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* ὠκησα, *pf.* ὠκηξα) I *intr.* 1 habiter, demeurer, résider || 2 fixer son séjour, d'ou vivre || II *tr.* 1 habiter, occuper, *acc.*; d'ou *au pass.* être habitée : ἡ οἰκουμένη (*s. e.* γῆ) la terre habitée, *c. à d.* la terre cultivée *ou* habitée (*p. opp.* *au désert*); *ou* toute la terre, l'univers; *ou seul.* la terre grecque || 2 bâtir; *au pass.* être bâti, établi || 3 administrer, gouverner || *Moy.* habiter [οἰκος].

**οἰκηεύμενος, part. prés. pass. ion.** d'οἰκείω.

**οἰκήσιος, ion. c.** οἰκείος.

**οἰκημα, ατος** (τὸ) I habitation, demeure, maison || II *particul.* 1 appartement, chambre, *en gén.* || 2 chambre à coucher || 3 basse-cour (*sel. d'autres*, cage) || 4 temple, chapelle || 5 prison || 6 lieu de débauche || 7 charpente || 8 construction *en gén.* [οἰκέω].

**οἰκημαί, pf. pass. ion.** d'οἰκέω.

**οἰκημάτιον, ου** (τὸ) petite chambre, chambrette [*dim.* d'οἰκημαί].

**οἰκησμος, ος, ον**, habitable [οἰκέω].

**οἰκησις, εως** (ἡ) I action d'habiter, de s'établir || II habitation, d'ou : 1 palais; habitation, *en gén.*; *particul.* la dernière de-

meure, tombe || 2 résidence, séjour [οἰκέω].

**οἰκητήρ, ἡρος** (ὁ) habitant [οἰκέω].

**οἰκητήριον, ου** (τὸ) habitation, demeure [οἰκέω].

**οἰκητής, οὔ** (ὁ) habitant [οἰκέω].

**οἰκητός, ἡ ου ὄς, ὄν**, habité [*adj. verb.* d'οἰκέω].

**οἰκήτωρ, ορος** (ὁ) 1 habitant || 2 qui colonise, colon [οἰκέω].

**οἰκία, ας** (ἡ) I habitation || II *p. ext.* 1 train de maison, affaires d'une maison || 2 habitants de la maison, *c. à d.* la famille et les domestiques || 3 famille, race [οἰκος].

**οἰκιακός, ἡ, ὄν**, de l'intérieur, privé, domestique [οἰκία].

**οἰκίδιον, ου** (τὸ) maisonnette [οἰκος].

**οἰκίζω** (*impf.* ὠκίζον, *f. att.* οἰκίζω, *ao.* ὠκισα, *pf.* ὠκισα; *pass. fut.* οἰκισθήσομαι, *ao.* ὠκισθήν, *pf.* ὠκισμαι) I établir dans une demeure, installer : τινά, qqn || II établir une habitation, d'ou : 1 fonder, bâtir; *au pass.* être bâti || 2 coloniser || *Moy.* (*f. att.* οἰκισῶμαι) s'établir, *particul.* comme colon, *p. ext.* demeurer, résider [οἰκος].

**οἰκίη, ion. c.** οἰκία.

**οἰκίον, ου** (τὸ) habitation, demeure, *en gén.*; *en parl. des animaux*, nid d'aigle, d'abeilles, de guêpes, *etc.* [*dim.* d'οἰκος].

**οἰκισα, ao. ion.** d'οἰκίζω.

**οἰκισις, εως** (ἡ) action de fonder une colonie [οἰκίζω].

**οἰκισκος, ου** (ὁ) maisonnette *ou* chambrette [*dim.* d'οἰκος].

**οἰκισμαί, pf. pass. ion.** d'οἰκίζω.

**οἰκισμός, οὔ** (ὁ) fondation *ou* colonisation [οἰκίζω].

**οἰκιστήρ, ἡρος** (ὁ) 1 qui établit des habitants dans, fondateur, colonisateur || 2 habitant [οἰκίζω].

**οἰκιστής, οὔ** (ὁ) *c. le préc.*

**οἰκογενής, ἡς, ες**, né dans la maison; οἱ οἰκογενεῖς, les esclaves nés dans la maison [οἰκ. γένος].

**οἰκοδέσποινα, ἡς** (ἡ) maîtresse de maison [οἰκ. δέσποινα].

**οἰκοδεσποτέω-ω, ι. d'estrol.** avoir une influence dominante sur la destinée, *en parl. des signes du zodiaque qui ont, chacun dans son domaine propre* (οἰκος), une influence particulière [οἰκος, δεσπότης].

**οἰκοδομέαται, 3 pl. pf. pass. ion.** du suiv.

**οἰκοδομέω-ω** (*f.* ἴμω, *ao.* ὠκοδόμησα, *pf.* ὠκοδόμηξα) 1 bâtir une maison || 2 *p. ext.* bâtir, construire, édifier, *acc.* || *Moy.* bâtir *ou* construire pour soi, *acc.* [οἰκοδόμος].

**οἰκοδόμημα, ατος** (τὸ) bâtiment, construction [οἰκοδόμω].

**οἰκοδόμησις, εως** (ἡ) action de construire une maison [οἰκοδομέω].

**οἰκοδομητέον, adj. verb.** d'οἰκοδομέω.

**οἰκοδομητική, ἡς** (ἡ) (*s. e.* τέχνη) l'art de bâtir [οἰκοδομέω].

**οἰκοδομία, ας** (ἡ) *c.* οἰκοδόμησις [οἰκοδόμος].

**οἰκοδομικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne les constructions : ἡ οἰκοδομική (*s. e.* τέχνη) *PLAT.* l'art de bâtir, l'architecture || 2 habile à bâtir : ὁ οἰκ. architecte *ou* μαγον [οἰκοδόμος].

**οικοδόμος, ου** (ὁ) architecte [οἶκ. δέμω].  
**οικοδοῦν, adv.** 1 de la maison, de chez soi; *fig.* de son propre mouvement, de soi-même || 2 avec idée de temps, dès l'origine, dès l'enfance; *p. suite*, tout à fait, à fond, complètement || 3 de la patrie, du pays, de l'intérieur [οἶκος, -θεν].  
**οἰκοθι, c.** οἶκοι.  
**οἰκοι, adv.** sans mouvem. 1 à la maison || 2 dans son propre pays [*locut.* d'οἶκος].  
**οἰκόνδε, adv.** avec mouv. 1 à la maison || 2 dans l'appartement des femmes || 3 dans le pays, dans la patrie [οἶκος, -δε].  
**οἰκονομέω-ῶ** : 1 diriger une maison, administrer les affaires d'une maison || 2 *p. ext.* diriger, gouverner, *acc.* || *Moy.* manier, travailler (la matière) *acc.* [οἰκονόμος].  
**οἰκονομία, ας** (ἡ) 1 direction d'une maison, administration des affaires d'une maison || 2 *p. ext.* organisation, ordonnance, distribution [οἰκονόμος].  
**οἰκονομικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne la direction d'une maison, l'administration des biens d'une maison; τὰ οἰκονομικά, XÉN. direction d'une maison; ἡ οἰκονομική (s. e. τέχνη) XÉN. l'art d'administrer une maison, l'économie domestique; ὁ οἰκονομικός (s. e. λόγος) l'Economique, traité de Xénophon sur l'administration d'une maison || 2 habile à administrer une maison [οἰκονόμος].  
**οἰκονομικῶς, adv.** comme un bon intendant.  
**οἰκονόμος, ος, ον, πρόνρ.** qui administre sa maison; *subst.* 1 ὁ οἶκ. administrateur de son propre bien, d'où intendant πρῖνέ || 2 ἡ οἶκ. intendante [οἶκος, νέμω].  
**οἰκό-πεδον, ου** (τὸ) 1 emplacement d'une maison || 2 *p. suite*, construction en gén., maison [οἶκ. -πέδον].  
**οἰκό-ποιός, ὄς, ὄν,** qui rend (une cave) habitable [οἶκ. ποιέω].  
**οἶκος, ου** (ὁ) I maison, habitation en gén. : κατ' οἶκον, SOPH. ou κατ' οἴκους, HDT. à la maison; *p. ext.* résidence en gén.; *particul.* : 1 appartement, chambre || 2 salle à manger || 3 temple || II train de maison, d'où : 1 biens, propriété, avoir || 2 famille, race [*p.* \*οἶκος, cf. lat. vicus].  
**οἰκό-σιτος, ος, ον** : 1 qui mange à la maison : μῦς, BABR. rat domestique || 2 *p. suite*, qui vit de son propre bien [οἶκ. σιτέω].  
**οἰκό-τριψ, ἴδος** (ὁ, ἡ) esclave né dans la maison [οἶκ. τρίβω].  
**οἰκότως, adv.** *ion. c.* οἰκώτως.  
**οἰκουμένη, ης** (ἡ) *v.* οἰκέω.  
**οἰκουρέω-ῶ** (*seul. prés. et impf.* ὠκούρου ou οἰκούρου) I veiller sur la maison, d'où en gén. veiller sur, *acc.* || II garder la maison, rester chez soi; *p. suite* : 1 vivre isolé, solitaire, retiré || 2 être inactif, oisif [οἰκουρός].  
**οἰκούρημα, ατος** (τὸ) 1 garde de la maison, action de garder une maison || 2 femme qui garde la maison [οἰκουρέω].  
**οἰκουρία, ας** (ἡ) action de rester à la maison, d'où : 1 vie sédentaire ou retirée || 2 oisiveté, inaction [οἰκουρός].  
**οἰκουρικός, ἡ, ὄν,** casanier, sédentaire [οἰκουρία].  
**οἰκούριος, α, ον,** qui concerne la garde d'une

maison; *subst.* τὰ οἰκουρία (s. e. δῶρα) SOPH. salaire pour la garde d'une maison [οἰκουρός].  
**οἰκουρός, ὄς, ὄν** : I qui garde la maison || II qui reste à la maison, d'où : 1 sédentaire || 2 *en mau. part.* oisif, inactif [οἶκ. οὔρος].  
**οἰκο-φθορέω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* οἰκοφθόρησα; *pass.* *ao.* οἰκοφθορήθην, *pf.* οἰκοφθόρημαι) ruiner une maison; d'où *au pass.* être ruiné [οἶκ. φθείρω].  
**οἰκοφθορία, ας** (ἡ) 1 ruine d'une maison, perte de ses biens || 2 séduction d'une femme mariée, adultère [οἶκ. φθείρω].  
**οἰκοφυλακέω-ῶ**, être gardien de la maison [οἰκοφύλαξ].  
**οἰκο-φύλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) gardien, gardienne d'une maison [οἶκ. φύλαξ].  
**οἰκτείρω, att. οἰκτίρω** (*impf.* ὠκτειρον, *f.* οἰκτερῶ, *ao.* ὠκτειρα, *pf.* *inus.*; *pass. seul. prés.*) avoir pitié ou compassion de, plaindre : τινά τινος ου τινά τινος ἔνεκα, ου ἐπί τινι, qqn à cause de qqe ch.; *au pass.* être un objet de compassion [οἶκτος].  
**οἰκτιζῶ** (*f.* att. *ιῶ*, *ao.* ὠκτισα, *pf.* *inus.*; *pass. inus.*) se lamenter sur, s'apitoyer sur, *acc.* || *Moy.* (*ao.* ὠκτισάμην) *m. sign.* [οἶκτος].  
**οἰκτίρω, v.** οἰκτεῖω.  
**οἰκτισμός, οὔ** (ὁ) lamentation, plainte qui excite la pitié [οἶκτιζῶ].  
**οἰκτιστός, η, ον,** très digne de pitié, lamentable; *adv.* οἶκτιστα, OD. de la manière la plus lamentable [*sup. dérivé* d'οἶκτος].  
**οἶκτος, ου** (ὁ) 1 lamentation || 2 *p. suite*, pitié, compassion [οἶκ].  
**οἰκτρός, ἄ, ὄν** : 1 *pass.* digne de pitié, lamentable; *neutre plur. adv.* οἶκτρα, OD. d'une manière lamentable || 2 *act.* qui se plaint, qui se lamente, plaignif || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [οἶκτος].  
**οἰκτρῶς, adv.** d'une manière touchante ou lamentable [οἶκτρός].  
**οἰκῶς, v.** \*εἶξω.  
**οἰκ-ωφέλια, ας** (ἡ) bien ou profit pour une maison, d'où soin du ménage [οἶκος, ὀφέλλω].  
**Ὀϊλέης, ἔως** (ὁ) Oïlée, père d'Ajazz le Locrien [*p.* \*Ὀφιλῆς, de ὄ *prosth.* et R. Ἰλ, pelotonner, masser des troupes, d'où Ἰλη].  
**Ὀϊλιάδης, ου** (ὁ) le fils d'Oïlée (Ajazz) [*patr. du préc.*].  
**οἶμα, ατος** (τὸ) élan impétueux [*cf.* οἶμη].  
**οἶμαι, contr. att. p.** οἶομαι.  
**οἶμάω-ῶ** (*seul. fut.* ἴσω, *et ao.* ἐργ. οἶμησα) s'élançant avec impétuosité, fondre sur [οἶμος].  
**οἶμη, ης** (ἡ) marche d'un récit, d'où récit, poème [*cf.* οἶμος].  
**οἶ-μοι, interj.** marquant d'ord. la douleur, la pitié, le regret; *se construit* : 1 *abs.* || 2 avec un *subst.* ou un *adj.* au *nom.* : οἶμοι τάλας, SOPH. hélas! infortuné que je suis; *au voc.* : οἶμοι, πάτερ, SOPH. infortuné père! *au gén.* : οἶμοι ταλαίνης τήσδε συμφορᾶς, SOPH. hélas! déplorable événement! || 3 avec *moi répété* : οἶμοι μοι, SOPH. malheureux! hélas! malheureux [οἶ, μοι, *dat.* d'ἐγώ].  
**οἶμος, ου** (ὁ, *att.* ἡ) I chemin, route || II *p. ext.* longée (*cf. lat.* tractus), d'où : 1 trait

ligne || 2 région, contrée [R. ἴ, aller; cf. εἶμι].

**οἰμωγή, ἦς (ἡ) et οἰμωγμα, ατος (τό)** lamentation, gémissement [οἰμώζω].

**οἰμώζω (imprf. ὠμώζον, f. οἰμώξομαι, poster. οἰμώξω, ao. ὠμώξα, pf. ἴμωξ; pass. ἴμωξαι)** 1 se lamenter; p. suite, pleurer, regretter, se repentir, d'où les locut. οἰμώζειν λέγω σοι, AR. je ne te souhaite que du mal; οἰμώξει μακρὰ, AR. tu te lamenteras longtemps, c. à d. tu t'en repentiras longuement; οἰμώζεται ὅς ἂν ἐμοὶ προσπαγῆται τὰς χεῖρας, PLUT. malheur à qui portera les mains sur moi! || 2 tr. pleurer, acc. [οἰμωγῆ, cf. ἀιάζω].

**οἶν, acc. d'οἶος.**

**οἰναδο-θήρας, ου (ό)** chasseur de pigeons ramiers [οἰνάς, pigeon ramier, θηράω].

**οἰν-άνθη, ἦς (ἡ)** bourgeon de vigne [οἶνος, ἄνθος].

**οἰναρον, ου (τό)** feuille de vigne, pampre [οἶνος].

**Οἰνειδης, ου (ό)** le fils d'Œnée (Tydée).

**οἰνω-ραστής, οὔ (ό)** passionné pour le vin, ivrogne [οἶνος, ἐραστής].

**οἶνη, ἦς (ἡ)** cep de vigne [cf. οἶνος].

**οἰνηρός, ά, όν (ό)** qui consiste en vin || 2 qui contient du vin (coupe, vase, etc.) [οἶνος].

**οἰνίζω, au moy. (imprf. ποэт. οἰνίζομην, ao. part. οἰνισάμενος)** 1 apporter du vin || 2 puiser du vin pour soi [οἶνος].

**οἰνοβαρῆων, nom. sg. part. prés. ἐργ. du suiv.**

**οἰνοβαρέω-ω, être** alourdi par le vin [οἰνοβαρής].

**οἰνο-βαρής, ἦς, ές, alourdi** par le vin [οἶν. βάρος].

**οἰνοείς, όεσσα, όεν, de vin, d'où subst. att. ἡ οἰνοῦττα** : 1 gâteau fait d'orge, d'eau, d'huile et de vin || 2 sorte de plante vénéneuse [οἶνος].

**οἰνό-ληπτος, ος, ον, pris** de vin [οἶν. ληπτός].

**Οἰνό-μαος, ου (ό)** Ōnomaos, h., particul. roi de Pise, père d'Hippodameia [οἶν. \*μάω, v. μέμαχ].

**οἰνό-πέδον, ου (τό)** vignoble [neutre du suiv.].

**οἰνό-πέδος, ος, ον, dont** le sol est planté de vignes [οἶν. πέδον].

**Οἰνοπίδης, ου (ό)** fils d'Œnops.

**οἰνο-πληθής, ἦς, ές, abondant** en vin [οἶν. πληθός].

**οἰνο-ποιέω-ω, faire** du vin [οἶν. ποτέω].

**οἰνο-ποσία, ας (ἡ)** action de boire du vin [οἶν. πόσις].

**οἰνο-ποτήρ, ἦρος (ό)** buveur de vin [οἶν. πίνω].

**οἶνος, ου (ό)** I vin || II p. ext. : 1 vin de palmier || 2 vin de lotos [p. \*Foἶνος; cf. lat. vinum].

**οἰνούττα, v. οἰνοείς.**

**οἰνο-φαγία, ας (ἡ)** action de manger du raisiné [οἶν. φαγεῖν].

**οἰνοφλυγία, ας (ἡ)** ivrognerie [οἶν. φλυξ].

**οἰνό-φλυξ, -φλυγος (ό, ἡ)** homme ivre, ivrogne [οἶν. φλύω].

**οἰνοχοεύω (seul. prés.) et οἰνοχέω-ω (imprf. φῆνοχόουν, f. οἰνοχόησω, ao. φῆνοχόησα)** 1

verser du vin : τινί, à qqn; au pass. οἰνοχέομαι-οοῦμαι, être célébré par des libations de vin || 2 verser à boire (du nectar, etc.) [οἶνοχόος].

**οἶνοχόη, ἦς (ἡ)** vase pour verser le vin dans les coupes [οἶνοχόος].

**οἶνοχόημα, ατος (τό)** distribution de vin [οἶνοχόέω].

**οἶνο-χόος, όου (ό)** qui verse du vin, échanson [οἶν. χέω].

**οἶνό-χυτος, ος, ον, qui** se compose de vi qu'on verse [οἶν. χυτός].

**οἶν-οψ, οπος (ό, ἡ)** de la couleur du vin, c. à d. d'un rouge foncé [οἶν. ὤψ].

**οἶνώ-ω (act. seul. imprf. ac. οἶνώσαι; pass. f. οἶνωθήσομαι, ao. φῆνωθην, pf. φῆνωμα; ou οἶνωμαι)** enivrer; au pass. être enivré, être ivre [οἶνω].

**οἶνώδης, ἦς, ές, vineux, qui** a le goût du vin [οἶν. -ωδής].

**οἶνών, ώνος (ό)** cellier pour le vin [οἶνος].

**οἶνωπός, ός, όν, c. οἶνωψ.**

**οἶνωσις, εως (ἡ)** ivresse légère [οἶνώ].

**Οἶνωπρία, ας (ἡ)** l'ŌEnôtrie, région S. E. de l'Italie, comprenant la Brutium et la Lucanie, d'où p. ext. l'Italie entière.

**οἶν-ώψ, ωπος (ό, ἡ)** c. οἶνωψ.

**οἶξω, v. οἶγω.**

**οἶο, ἐργ. c. οἶ, gén. du pron. poss. ός.**

**οἶο-βουκόλος, ος, ον, qui** fait paître les brebis ou aux pâtés solitaires [οἶς, βουκόλος ou οἶος, βουκόλος].

**οἶο-δότας ou οἶο-δότας (ό)** pâtre solitaire : φρενός, SOPH. qui fait paître son cœur dans la solitude, c. à d. à l'instinct sauvage [οἶος, βόσκω].

**οἶό-ζωνος, ος, ον, qui** n'a qu'une ceinture ou un baudrier, c. à d. équipé ou armé à la légère [οἶος, ζώνη].

**οἶόθεν, adv.** d'un seul côté, d'une seule part; οἶόθεν οἶος, tout à fait seul [οἶος, -θεν].

**οἶομαι, ἐργ. c. οἶομαι, v. οἶω.**

**οἶον, neutre** d'οἶος.

**οἶον, neutre** d'οἶος.

**οἶον-ει, conj.** comme si, comme [οἶον, ει].

**οἶόντε, neutre** d'οἶοσθε, v. οἶος.

**οἶο-πόλος, ος, ον, solitaire, désert** [οἶος, πέλομαι].

**οἶος, ἦ, ον, seul, c. à d. 1 propr.** seul, unique : εἷς οἶος, IL. un seul; οἷη θεῶν, IL. seule d'entre les dieux; adv. οἶον, seulement; οἶον μὲν, seulement que... ne! || 2

isolé de, séparé de : ἀπό τινος, τινος δίχα, de qqn || 3 seul en son genre, sans égal.

**οἶος, α, ον** : I adj. quel! quelle! || II pron. rel. 1 quel, que, répond à τοῖος, τοῖοσδε ou τοιοῦτος exprimés ou s.-entendus : τοιοῦτός τις... οἶος, un homme tel... que; οἷηπερ φύλλων γενεῆ, τοῖηδε καὶ ἀνδρῶν, IL. telle la génération des feuilles, telle aussi celle des hommes; οἶος ἐκεῖνος ἔην, OD. (tel) qu'il était; τιμωρίαν πολὺ χαλεπωτέραν ἢ ὅταν εὐεῖ ἀπεκτείνετε, PLAT. un châtimeur bien plus pénible que celui que vous m'aurez infligé en me faisant mourir; οὐδέν οἶον τὸ, avec l'inf. XEN. il n'y a rien de tel que de, etc., c. à d. le mieux est de, etc. : en ce sens οἶος joint à un sup. ou à un adj. marquant la

**superiorité** : ἀπέχθεται οἶαι χαλεπώταται, PLAT. des haines aussi acharnées qu'il est possible; θαυμαστός οἶος, ATT. admirable, s'il en est (v. θαυμαστός); χαριζόμενον οἶψοι ἀνδρὶ (p. τοιοῦτω οἶος σὺ εἶ) XÉN. étant agréable à un homme tel que toi; avec un *inf.* : τοιοῦτοι πολῖται οἶοι πονηροῦ τινος ἔργου ἐφίεσθαι, XÉN. citoyens capables de mettre la main à qqe méchante action; en ce sens τε joint à οἶος : οἶός τε avec l'*inf.* capable de, etc.; οἶόν τε ἐστίν, avec l'*inf.* οἶα τε, il est possible de; ὡς οἶόν τε μάλιστα, XÉN. autant qu'il est possible || **2 pour marquer une interr. indir.** : ὁράτε δὴ ἐν οἶψ ἑστέ, XÉN. vous voyez donc dans quelle situation vous êtes; ἐμακάριζον τὴν μητέρα, οἶων (c. δτι τοιοῦτων) τέκνων ἐκύρησε, HDT. ils estimaient heureuse la mère d'avoir de tels enfants || **III adv.** οἶον et οἶα : **1** comme, de même que : οἶον ἐρσθήεις, IL. comme humide de rosée; οἶον εἴ τις λέγοι, ATT. comme si qqn disait || **2** comme, attendu que; avec un *part.* : οἶα ἀπροσδοκίτου γενομένου, THC. attendu que cela était survenu à l'improviste || **3** comme, par exemple : οἶον δέκα σταδίων, THC. environ dix stades [δς, ἦ, δ].

**οἶός**, *poét.* δῖος, *gén.* δ'οἶς, *poét.* δῖς.

**οἶός-περ**, **οἶάπερ**, **οἶόνπερ**, c. οἶος.

**οἶός-τε**, **οἶάτε**, **οἶόντε**, c. οἶός τε, etc., v. οἶος.

**οἶό-φρων**, **ων**, **ον**, *gén.* **ονος**, aux sentiments solitaires, c. à d. solitaire, sauvage [οἶος, φρήν].

**οἶό-χιτων**, **ωνος** (δ, ἦ) vêtu d'une simple tunique, légèrement vêtu [οἶος, χιτών].

**οἶός-ω** (*ao. pass. épq.* οἶώθην) laisser seul [οἶος].

**οἶς** (δ, ἦ) c. le *suiv.*

**οἶς** (δ, ἦ) (*gén. etc.* : οἶός, οἶή, οἶν; *pl.* οἶες, οἶών, οἶσί, οἶ'ας, *p. contr.* οἶς) mouton, brebis [pour \*δφις; cf. *lat.* ovis].

**οἶς**, *dat. pl.* de δς.

**οἶσατο**, 3 *sg. ao. moy. épq.* d'οἶω.

**οἶσα** (2 *sg. imper.*), **οἶσέμεν**, **οἶσέμεναι** (*inf.*), *fut. épq.* de φέρω.

**οἶσθα**, 2 *sg.* d'οἶδα.

**οἶσθαίς**, **εἶσα**, **έν**, *part. ao. pass.* de φέρω, cf. οἶσω.

**οἶσομαι**, *f. moy.* de φέρω.

**οἶσον**, *impér. ao. act.* de φέρω.

**οἶσπη**, **ης** (ἦ) laine grasseuse de brebis.

**οἶστέος**, **α**, **ον**, qu'il faut porter, supporter [*adj. verb.* d'οἶσω, *fut.* de φέρω].

**οἶστευμα**, **ατος** (τὸ) trait lancé [οἶστέω].

**οἶστέω**, lancer un trait ou des traits : τινός, sur qqn [οἶστός].

**οἶστο-δέχμων**, **ων**, **ον**, *gén. onος*, qui renferme les traits [οἶστός, δέχομαι].

**οἶστός**, **ἦ**, **όν**, supportable [*adj. verb.* d'οἶσω, *fut.* de φέρω].

**οἶστός**, *att.* **οἶστός**, **οῦ** (δ) trait, flèche.

**οἶστρού-ω** (*f. τσω. ao. φπρησα, pf. inus.*; *pass. part. ao.* οἶστροθῆεις et *pf.* οἶστροθῆμένος) **1 intr.** être saisi d'un transport de fureur, de passion, etc. || **2 tr.** piquer comme pique le taon, aiguillonner; d'οῦ au *pass.* être piqué, aiguillonné, saisi d'un transport [οἶστρος].

**οἶστρού-ω**, c. le *prés.*

**οἶστροηλατέω-ω**, transporter de fureur, de désir [οἶστροηλατος].

**οἶστρο-ηλατος**, **ος**, **ον**, tourmenté par la piqure d'un taon, d'οῦ *fig.* furieux, affolé [οἶστρος, ἐλαύνω].

**οἶστροημα**, **ατος** (τὸ) aiguillon, piqure qui rend furieux [οἶστρού].

**οἶστρο-δινητος**, **ος**, **ον**, saisi d'un transport vertigineux [οἶστρος, δινέω].

**οἶστρο-δονητος**, **ος**, **ον**, c. le *prés.* [οἶστρος, δονέω].

**οἶστρο-δονος**, **ος**, **ον**, c. le *prés.*

**οἶστρο-πλήξ**, **ήξος** (δ, ἦ) atteint de la piqure d'un taon, *p. suite* transporté de fureur ou de désir [οἶστρος, πλήσσω].

**οἶστρος**, **ου** (δ) **1** taon || **2 p. ext.** aiguillon, d'οῦ piqure, et *p. suite*, transport de fureur, de douleur, de désir [οἶσω; cf. οἶστός].

**οἶστροδής**, **ης**, **ες**, semblable à un animal piqué par un taon, d'οῦ transporté de fureur [οἶστρος, -ωδής].

**οἶσύνος**, **η**, **ον**, d'osier [οἶσύνα, branche d'osier].

**οἶσω**, *fut.* de φέρω.

**Οἶταιος**, **α**, **ον**, de l'Οἶτα [Οἶτη].

**Οἶτη**, **ης** (ἦ) l'Οἶète ou Οἶετα, mont. de Thessalie (*auj.* Kumaita).

**οἶτος**, **ου** (δ) sort funeste, malheur, infortune [οἶσω, *fut.* de φέρω; cf. *lat.* fors de fero].

**οἶψω**, avoir un commerce intime.

**Οἶχαλιεύς**, **έως**, *adj. m.* habitant ou originaire d'Οἶekhalia, en Etolie.

**Οἶχαλήθειν**, *adv.* d'Οἶekhalia, en Etolie [cf. le *prés.*].

**οἶχεαι**, 2 *sg. ion. prés. ind.* d'οἶχομαι.

**οἶχνεσκον**, *ao. itér.* d'οἶχνεώ.

**οἶχνεώ-ω**, c. οἶχομαι

**οἶχομαι** (*impf.* φήομην, *f.* οἶχίσομαι, *ao. inus.*, *pf.* φήχμαι, *pf. de forme act.* οἶχωκα et φήχωκα) **1** en *part.* de *pers.* : **1** aller, venir || **2 plus souv.** s'en aller, partir, se mettre en route; *prés. au sens du pf.* être parti, d'οῦ à l'*impf.* j'étais parti; νηὶ οἶχεσθαι, OD. naviguer; οἶχεται πλέων, HDT. il s'en va par mer; ὁδὸν οἶχεσθαι, OD. se mettre en route; *part.* οἶχόμενος, celui qui est parti, qui est absent, qui est au loin (*sel. d'autres*, le mort); τῶν οἶχομένων Ἑλλάδ' ἐς αἴαν, ESCHL. ceux qui sont partis pour la terre de Grèce; *particul. par euphém. p.* θνήσκειν; *part.* οἶχόμενος, pour θινών, le mort; en *gén.* ne plus exister, être anéanti, *p. opp.* à σφίεσθαι, SOPH.; de même au *pf.* οἶχωκα, SOPH. je suis perdu || **II** en *part.* de choses : **1** avec *idée de mouvement rapide ou violent*, passer || **2** s'en aller, être perdu, passer, disparaître, périr : πῆ σοι μένος οἶχεται; IL. où s'en est allé ton courage? οἶχεται πάντα ἐρριμμένα, SOPH. tout est perdu [R. Fix, aller; cf. ἵκνεομαι].

**οἶχομαι**, *impf. ion. du prés.*

**οἶχώκει**, 3 *sg. pl. q. pf. ion.* d'οἶχομαι.

\*οἶω (*seul. aux fut. act. et moy. οἶσω et οἶσομαι, v. φέρω*) porter.

**οἶω**, *épg.* **οἶω**, seules formes à l'*act.* et *seul.* en poésie; d'*ord. moy.* οἶομαι ou οἶμαι (*impf.* φόμην, mieux φῆμην, *f.* οἶήσομαι, *ao.*



φύσθην, *véc. φησάμην*) penser, d'où : **I** penser, présumer, d'où avoir le pressentiment de, prévoir : τῶνδε μνησεσθαι οἶω, *Od.* je suppose ou j'ai la confiance que vous vous en souviendrez; οἶατο κατὰ θυμόν, *Od.* il pressentit dans son cœur; οἶ. κῆρας, *Il.* penser à, c. à d. craindre la mort; γόνον δ' ὠίετο θυμός, *Od.* son cœur ne pensait qu'à gémir; *particul.* : **1** en *b. part.*, espérer : κυχίσεσθαι σε οἶω, *Il.* je pense ou j'espère t'atteindre; ou *simpl.* désirer avec ardeur || **2** en *main. part.*, craindre : τρώσεσθαι οἶω, *Il.* je crains que (plus d'un) ne soit blessé; διωκέμεαι γὰρ οἶω, *Od.* car je crains qu'ils ne (me) poursuivent; ou *simpl.* soupçonner : αἰεὶ οἶεαι, *Il.* tu as toujours des soupçons || **3** songer à, projeter de : οὐ γὰρ οἶω πολεμίζειν, *Il.* car je n'ai pas l'intention de combattre || **II** penser, croire, estimer, avoir une opinion, *particul.* **1** être d'avis que : οἱ δ' ἄλλοι φωντο ἀπιέναι, *Xén.* les autres étaient d'avis de s'éloigner; πῶς οἶει; *Att.* πῶς οἶεσθε; *Att.* comment peux-tu croire? comment pouvez-vous penser? || **2** s'imaginer, supposer : ἐν πρώτοισιν οἶω ἔμμεναι, *Od.* je crois que j'étais parmi les premiers; ἐν πρώτοισιν, οἶω, κείσεται, *Il.* c'est parmi les premiers, je pense, qu'il sera couché; ἐγὼ σε ἔτμενος ἐόρακα, οἶμαι δὲ καὶ οἱ ἄλλοι πάντες, *Xén.* pour moi, je t'ai vu avec plaisir, et tous les autres, je pense, aussi; ὡς ἐγφύμι, *Att.* comme je pense; au sens du franc. : si je me souviens bien; en réponse à une question négative, au sens de : « mais je suppose! ». « sans aucun doute », « cela va de soi » || **4** joint à δεῖν ou δεῖ : οἶομαι δεῖν, *Soph.* je regarde comme nécessaire, je me suis proposé, je veux.

**οἰωνίζομαι** (*imperf. sans augm. οἰωνίζομαι, f. οἰωνιοῦμαι, ao. οἰωνισάμην, pf. imus.*) **I** intr. observer le vol ou le cri des oiseaux pour en tirer des augures || **II** tr. **1** prendre des auspices, *acc.* || **2** regarder comme un présage, *acc.* [οἰωνός].

**οἰωνισμός, οὐ** (ὁ) action de tirer des présages du vol ou du cri des oiseaux, présage [οἰωνίζομαι].

**οἰωνιστήριον, ου** (τὸ) augure tiré du vol des oiseaux, présage [οἰωνίζομαι].

**οἰωνιστής, οὐ** (ὁ) celui qui tire des présages du vol ou du cri des oiseaux, augure [οἰωνίζομαι].

**οἰωνιστικός, ἡ, ὄν**, qui concerne le vol ou le cri des oiseaux : ἡ οἰωνιστικὴ (s. e. τέχνη) la science des augures [οἰωνίζομαι].

**οἰωνο-θέτης, ου** (ὁ) qui interprète le vol ou le cri des oiseaux, augure [οἰωνός, τίθημι].

**οἰωνό-θροος, ος, ον**, qui retentit du chant des oiseaux [οἰωνός, θρέω].

**οἰωνο-κτόνος, ος, ον**, qui tue les oiseaux [οἰωνός, κτείνω].

**οἰωνο-πόλος, ος, ον**, qui prédit l'avenir d'après le vol ou le cri des oiseaux [οἰωνός, πέλω].

**οἰωνός, οὐ** (ὁ) **I** oiseau; *particul.* : **1** oiseau de proie || **2** oiseau qui annonce l'avenir || **II** *p. suite*, présage qu'on tire du vol ou du cri des oiseaux, d'où présage, augure, en gén. :

ὁ ἐπ' οἰωνοῦς ἱερεὺς, *Plut.* augure, *prêtre romain*; ἐπ' οἰωνοῦς καθίσθαι, *Plut.* ἐπ' οἰωνῶν καθίσσθαι, *Plut.* siéger pour prendre les auspices [*p. \*ὄβωνός, de \*ὄβρις = lat. avis; pour la format. cf. ὄβωνός d'οἰός, κοινωνός de κοινός*].

**οἶως, adv.** comment, de quelle manière, comme [οἶος].

**ὀκέλλω** (*f. imus., ao. ὠκεῖλα, pf. imus.*) **1** tr. faire aborder || **2** intr. (*s. e. ναῦν*) aborder [*cf. κέλλω*].

**ὀκη, ion. c. ὀπη,**

**ὀκλαδίας, ου, adj. m.** : δίφρος ou subst. (ὁ) chaise pliante,pliant [ὀκλάζω].

**ὀκλαδιστί, adv.** en s'accroupissant, à croupeton.

**ὀκλάζω** : **I** intr. s'asseoir sur les talons, s'accroupir, d'où : **1** en gén. se ramasser, se replier || **2** *p. suite*, s'affaisser ou s'incliner pour se reposer || **II** tr. fléchir, ployer, plier : τὰ ὀπίσθια, *Xén.* τούς προσθίους, *Él.* les jambes de derrière, les jambes de devant [ὁ, prosth. κλάω].

**ὀκλάξ, adv. c. ὀκλαδιστί.**

**ὀκλασις, εως** (ῆ) action de s'accroupir, de replier ses genoux [ὀκλάζω].

**ὀκνεῖω, ἐργ. c. le suiv.**

**ὀκνέω-ῶ** : **1** être lent, paresseux, tarder, différer || **2** *p. suite*, hésiter, craindre, avec un *inf.* craindre de : ὁ. τινα, craindre qqch; τι, περί τινος, redouter qqch. [ὀκνος].

**ὀκνηρός, ἄ, ὄν**, lent, d'où : **1** pass. craintif, timide : εἷς τι, pour faire qqch. || **2** act. qui effraie [ὀκνος].

**ὀκνηρός, adv.** nonchalamment, d'où timidement || *Cp.* ὀκνηρότερον.

**ὀκνητέον, adj. verb. d'ὀκνέω.**

**ὀκνος, ου** (ὁ) **I** lenteur, d'où : **1** propr. paresse, nonchalance || **2** hésitation, indécision crainte || **II** butor, oiseau.

**ὀκοδαπός, ion. c. ὀποδαπός.**

**ὀκόθεν, ὀκοῖος, ὀκόσος, ὀκότε, ὀκότερος, ὀκου, ion. c. ὀπόθεν, ὀποῖος, ὀπόσος, ὀπότε, ὀπότερος, ὀπου.**

**ὀκοσηῶν, δατ. pl. fém. ion. d'ὀποσοσῶν.**

**ὀκριάω-ῶ, exciter, irriter, d'où pass. ὀκριάομαι-ῶμαι** (*imperf. ἐργ. 3 pl. ὀκριῶντο*) être irrité, exaspéré [ὀκρις].

**ὀκρι-θας, αντος** (ὁ) estrade d'où déclamaient les acteurs de tragédie [ὀκρις, βαινῶ].

**ὀκριόεις, ὄεσσα, ὄεν**, qui a des protubérances, âpre, raboteux [ὀκρις].

**ὀκριῶντο, v. ὀκριάω.**

**ὀκρίς, ἰδος, adj. f.** âpre, raboteux [*cf.* ὀκριόεις].

**ὀκρυόεις, ὄεσσα, ὄεν**, qui donne le frisson, effrayant, horrible [ὁ prosth. κρυόεις].

**ὀκτά-ἔδρος, ος, ον**, à huit faces, octaèdre [ὁ ἔδρα].

**ὀκταετηρίς, ἰδος** (ῆ) période de huit années [ὀκταέτης].

**ὀκτα-ἔτης, ἡς, ες**, de huit ans [ὀκτώ, ἔτος].

**ὀκτάκις, adv.** huit fois [ὀκτώ, -ακις].

**ὀκτακισ-χίλιοι, αι, α**, huit mille; au sg. collectif ὀκτακισχίλιος, α, ον (ἵππος, ἄσπις, etc.) 8000 chevaux, boucliers, c. à d. 8000 hommes à cheval, armés de boucliers, etc. [ὀκτάκις, χίλιοι].

δεκα-κνημος, **ος, ον**, à huit rayons [δ. κνήμη].  
 δεκα-κόσιοι, **αι, α**, huit cents [δέκω, -κοσιοι].  
 δεκα-μηνιαίος, **α, ον** et δεκά-μηνος, **ος ου α, ον**, qui dure huit mois, de huit mois [δ. μήν].  
 δεκαπλάσιος, **α, ον**, huit fois aussi grand [δ. -πλάσιος].  
 δεκά-πους, **ους, ουν, gen. -πόδος**, qui possède un attelage à huit pieds, c. à d. une paire de bœufs [δ. πούς].  
 δεκά-ρρμος, **ος, ον**, à huit timons [δ. ῥύμος].  
 δεκά-χορδος, **ον, ον**, à huit cordes [δ. χορδή].  
 δεκ-ήρης, **ης, ες, propr.** ajusté huit fois; *subst. ἡ δ. (s. e. νῦς)* vaisseau à huit rangs de rames [δ. ἔρω].  
 δεκά (οί, αί, τά) *indecl.* huit [cf. lat. octo].  
 δεκάωριος, **α, ον**, d'octobre [lat. octobris].  
 δεκα-καί-δεκα, *indecl.* dix-huit [δ. καί, δεκα].  
 δεκακαιδεκα-έτης, **ης, ες**, qui a 18 ans [δέκωκαίδ. ἔτος].  
 δεκακαιδεκα-έτις, **ιδος, adj. f. du préc.**  
 δεκακαιδεκα-πλάσιον, **ων, ον, gen. ονος**, 18 fois plus grand [δέκωκαίδ. -πλάσιον].  
 δεκακαιδέκατος, **ος, ον**, dix-huitième [δέκωκαίδεκα].  
 δεκακαιδεκα-έτης, **ης, ες, acc. -έτη**, qui a 18 ans [δέκωκαίδεκα, ἔτος].  
 δεκακαιδεκ-έτις, **ιδος, αὐτj. f. c. le préc.**  
 δεκα-και-εικοσα-πλάσιον, **ων, ον, gen. ονος**, 28 fois plus grand [δ. καί, εἴκοσι, -πλάσιον].  
 δέκος, *ion. c. ὅπως*.  
 δαί, *v. ὀλίγῃ et οὐλίγῃ*.  
 δαδίζω (ao. ὠλδισα, *pf. inus.*) **1** rendre heureux || **2** regarder comme heureux [δλθος].  
 δαδίο-δαίμων, **ων, ον, gen. ονος**, heureux, fortuné [δ. δαίμων].  
 δαδίο-δωρος, **ος, ον**, qui donne le bonheur [δ. δῶρον].  
 δαδίος, **α, ον**, heureux, fortuné; *pl. neutre adv. : δαδία δοῦναι ζωέμεναι*. *Od.* accorder de vivre dans le bonheur || *Cp.* -ώτερος, *sup. -ώτατος* [δλθος].  
 δαδίο-φρων, **ων, ον, gen. ονος**, qui ne songe qu'à la fortune et au bonheur [δ. φρήν].  
 δαδίως, *adv.* heureusement, dans le bonheur et la richesse [δλθιος].  
 δαδος, **ου (ὀ)** bonheur, *particul. : 1* bonheur matériel, félicité, jouissances de la fortune || **2** richesses [R. ἄλφ, obtenir; *v. ἀφάνω, cf. lat. lāb-or*].  
 δαδο-φόρος, **ος, ον**, qui a reçu une haute fortune [δ. φέρω].  
 δάεσκον, *imprf. iér. d'ἔλλουμι*.  
 δάεθριος, **ος ου α, ον : 1 act.** qui cause la perte ou la mort, funeste, fatal || **2 pass.** malheureux, misérable [δλεθρος].  
 δλεθρος, **ου (ὀ)** **1 pass.** perte, ruine, mort || **2 act.** ce qui cause la ruine, fléau [δλλουμι].  
 δλαί, **3 sg. fut. d'ἔλλουμι ου 2 sg. fut. moy. att. du même**.  
 δλέω, faire périr, perdre; *pass.* être perdu, périr [*par allong. du th. δλε-* d'ἔλλουμι].  
 δλέομαι-οῦμαι, *fut. 2 moy. d'ἔλλουμι*.  
 δλεσα, *ao. ἐργ. d'ἔλλουμι*.  
 δλεσαι, *inf. av. d'ἔλλουμι*.  
 δλέσθαι, *inf. ao. 2 moy. d'ἔλλουμι*.  
 δλεσσα (ao. ἐργ.), δλέσσω (*fut. ἐργ.*), δλέσω (*fut.*) d'ἔλλουμι.

δλετήρ, ἥρος, *adj. m.* destructeur, meurtrier [δλλουμι].  
 δλέω-ῶ, *fut. ion. d'ἔλλουμι*.  
 δλή, ἥς (ῆ), *seul. pl. δλί, v. ce mot*.  
 δληται, δληται, **2 et 3 sg. sbj. av. 2 moy. proét. d'ἔλλουμι**.  
 δλιγάκις, *adv.* peu souvent, rarement [δλιγος, -ακις].  
 δλιγ-ανδρέω-ῶ, avoir peu d'hommes, manquer d'hommes [δλιγ. ἀνήρ].  
 δλιγ-ανδρία, **ας (ῆ)** manque d'hommes [cf. le préc.].  
 δλιγανθρωπία, **ας (ῆ) c.** δλιγανδρία [δλιγανθρωπος].  
 δλιγ-άνθρωπος, **ος, ον**, qui a peu d'hommes, une faible population || *Sup.* -ότατος [δ. ἀνθρωπος].  
 δλιγ-αριστία, **ας (ῆ)** mince diner [δ. ἄριστον].  
 δλιγ-αρκής, **ης, ες**, qui se contente de peu : τὸ δλιγαρκές, tempérance [δ. ἀρκέω].  
 δλιγαρχέω-ῶ, être membre d'une oligarchie; *au pass.* δλιγαρχέομαι-οῦμαι, être gouverné par une oligarchie [δλιγαρχης].  
 δλιγ-άρχης, **ου (ὀ)** oligarque, membre d'un gouvernement oligarchique [δλιγ. ἀρχή].  
 δλιγαρχία, **ας (ῆ)** oligarchie, gouvernement exercé par un petit nombre de personnes ou de familles [δλιγαρχης].  
 δλιγαρχικός, **ῆ, ὄν : 1** qui concerne l'oligarchie || **2** partisan de l'oligarchie [δλιγαρχία].  
 δλιγαρχικῶς, avec des sentiments oligarchiques.  
 δλιγαχόθεν, *adv.* de peu d'endroits de, *gen.* [δλ. -χόθεν].  
 δλιγαχού, *adv.* en peu d'endroits [δλ. -αχου].  
 δλιγη-παλέω (*seul. part. prés. masc. -έων, et fém. -έουσα*) être faible, épuisé [δλ. πέλομαι].  
 \*δλιγη-πελία, *ion. δλιγη-πελίη, ἥς (ῆ)* faiblesse, épuisement [cf. le préc.].  
 δλιγιστος, *sup. d'όλιγος*.  
 δλιγό-γονος, **ος, ον**, qui produit peu, peu fécond [δλ. γίγνομαι].  
 δλιγο-δρανώ (*seul. part. prés.*) être faible, épuisé, exténué [δλ. δράω].  
 δλιγο-δρανία, *ion. δλιγο-δρανή, ἥς (ῆ)* faiblesse, épuisement [cf. le préc.].  
 δλιγο-ετία, **ας (ῆ)** jeune âge, jeunesse [δλ. ἔτος].  
 δλιγον, *v. ὀλίγος*.  
 δλιγο-ποσία, **ας (ῆ)** tempérance dans la boisson [δλ. ποτός].  
 δλιγο-ποτέω-ῶ, boire peu [δλ. ποτός].  
 δλιγοπραγμοσύνη, **ἥς (ῆ)** action de s'occuper de peu de chose ou de choses peu importantes [δλιγοπράγματι].  
 δλιγο-πράγματι, **ων, ον, gen. ονος**, qui s'occupe peu ou de choses peu importantes [δλ. πράγμα].  
 δλίγος, **ῆ, ον : 1 adj. 1** peu, *en parl. du nombre ou de la quantité : δλίγοι τινές, Χέν.* qques-uns en petit nombre; *abs. οἱ ὀλίγοι*, les oligarques, *lit.* le petit nombre d'hommes qui détiennent le pouvoir; *avec l'inf.* trop peu pour, etc. || **2 en parl. de la grandeur**, petit; *d'ou en gén.* peu considérable; δλίγον οὐδέν, *Thc.* rien de petit || **II**

*adv. neutre*, δλίγον, peu, un peu, avec un compar. : δλίγον ἥσσον, *Op.* un peu moins; οὐκ ὄλ. φέρτερος, *Il.* beaucoup plus fort (*litt.* non peu supérieur); δλίγον τι πρότερον, *Hdt.* peu avant; δλίγον ὑπερον, *Xén.* peu après. — *Locut. adv.* : 1 avec idée de quantité : δλίγου, pour un peu, c. à d. presque, environ; παρ' ὀλίγον, peu s'en faut, presque, avec le gén. : ὀλίγου δεῖν οὐ ὀλίγου δέω, avec *Γinf.* : de même ὀλίγον ἀρίκετο νικηθῆναι. *Thc.* il s'en fallut de peu qu'il ne fût vaincu; ὀλίγου (οὐ ὀλίγω) ἐς χιλίους, *Thc.* environ mille || 2 avec idée de temps, ἐν ὀλίγω, en peu de temps, ou pour peu de temps; ἐξ ὀλίγου, depuis peu, soudain; δι' ὀλίγου, pendant un court espace de temps; en peu de temps || 3 avec idée de degré : κατ' ὀλίγον, peu à peu, insensiblement; *au plur.* οὕτοι κατ' ὀλίγους γιγνόμενοι ἐμύχοντο, *Hdt.* ils combattaient n'étant encore que peu nombreux et dispersés || 4 avec idée de quantité : ἐν ὀλίγοις, parmi peu, pour marquer l'idée d'une chose remarquable || *Cp.* ὀλιγοτέρος, *sup.* ὀλιγιστος [ὀ *prosth.* et *R.* *Aux.* être petit].

**δλιγόσαρκος, ος, ον**, qui a peu de chair [ὄλ. σαρξ].

**δλιγοστός, ἡ, ὄν**, peu considérable : 1 avec idée de nombre : δλιγοστός καταβάς, *Plut.* étant descendu avec une faible escorte || 2 avec idée de temps : χρόνος, un très petit espace de temps [ὄλιγος].

**δλιγότης, ητος** (ῆ) petitesse [ὄλιγος].

**δλιγοτροφέω-ω**, donner peu de nourriture à, *acc.* [ὄλ. τρέφω].

**δλιγοφιλία, ας** (ῆ) petit nombre d'amis [ὄλ. φίλος].

**δλιγόφρων, ων, ον, gén. ονος**, peu intelligent [ὄλ. φρόν].

**δλιγοχορδία, ας** (ῆ) petit nombre de cordes [ὄλ. χορδή].

**δλιγοχρόνιος, ος, ον**, qui dure peu, de courte durée [ὄλ. χρόνος].

**δλιγοψυχεύω-ω**, être pusillanime, peu courageux [ὄλ. ψυχή].

**δλιγωρέω-ω**, s'inquiéter peu, se préoccuper peu : τινος, de qqn ou de qqe ch.; εἰς τι, être négligent pour qqe ch.; *au pass.* être négligé [ὄλιγωρος].

**δλιγωρητέον, adj. verb.** d'ολιγωρέω.

**δλιγωρία, ας** (ῆ) indifférence, négligence, mépris [ὄλιγωρος].

**δλιγωρος, ος, ον**, qui s'inquiète peu, négligent, méprisant || *Cp.* -ότερος [ὄλ. ὤρα].

**δλιγώρας, adv.** avec négligence ou mépris : ὁ ἔχειν, *Xén.* être indifférent; ὁ ἔχειν τινός, *Is.* πρὸς τι, *Isocr.* négliger ou mépriser qqe ch.

**ὀλισθάνω** (*f.* ὀλισθήσω, *ao.* 2 ὀλισθον, *postér. ao.* 1 ὀλισθησα, *pf.* ὀλισθηκα) glisser, tomber en glissant : ἐξ ἀντύγων, *Soph.* glisser du rebord d'un char [*p.* \*ὀγλισθάνω, *du th.* ὀλιτ-, γλιτ-; *cf. lat.* gli-sco].

**ὀλισθημα, ατος** (τό) glissement, chute [ὀλισθάνω].

**ὀλισθηρός, ἄ, ὄν** : 1 *act.* glissant, propre à faire glisser || 2 *pass.* qui glisse facilement, mobile, fugace [ὀλισθάνω].

**ὀλισθηρῶς, adv.** : ἔχειν πρὸς τι, glisser vers être porté à.

**ὀλισθησις, εως** (ῆ) action de glisser, chute [ὀλισθάνω].

**ὀλισθο-γυωμένω-ω**, glisser sur la pente de ses réflexions, s'égarer dans ses pensées [ὀλισθάνω, γυώμων].

**ὀλισθον, ao.** 2 *poét.* d'ολισθάνω.

**ὀλισθος, ου** (ὀ) endroit glissant [*cf.* ὀλισθάνω].

**ὀλκάς, ἄδος** (ῆ) vaisseau remorqué, *particul.* vaisseau de transport ou de charge [ἔλκω].

**ὀλκή, ἡς** (ῆ) 1 action de tirer; *p. suite*, poids qui entraîne le plateau d'une balance, *d'οὐ en gén.* poids || 2 attraction, entraînement, propension [ἔλκω].

**ὀλκιμος, ος, ον**, qui se tire ou s'allonge facilement, gras, visqueux [ἔλκω].

**ὀλειον, ου** (τό) 1 quille de navire || 2 vase pour les liquides et les matières sèches.

**ὀλκός, οὐ** (ὀ) I *act.* instrument ou appareil pour tirer : 1 bride, rêne || 2 ὀλκοὶ τῶν νεῶν, machines pour tirer les navires à sec; *p. suite*, remises pour garer les navires tirés à sec || II *pass.* trace, traînée, sillon [ἔλκω].

**ὀλλυμι** (*impf.* ὀλλυν, *f.* ὀλέσω, *att.* ὀλώ, *ao.* ὤλεσα, *pf.* ὀλώλεκα, *pf.* 2 *au sens neutre* ὤλωλα, *pl. q. pf.* ὀλώλειν, *postér. ao. pass.* ὤλέσθην) perdre, c. à d. : 1 *au sens causal*, faire périr, détruire, anéantir : τινά, faire périr qqn; στρατόν, *Eschyl.* anéantir une armée; πόλιν, *Op.* ruiner ou détruire une ville; τρίχας ἐκ κεφαλῆς, *Op.* faire tomber les cheveux de la tête || 2 *au sens pass.* subir la perte (de la vie, d'un butin, etc.) || *Moy.* ὀλλυμαι (*f.* ὀλοῦμαι, *ao.* 2 ὠλόμην, *pf.* 2 *de forme act.* ὤλωλα) 1 périr, mourir de mort violente : ὑπὸ τινι, par le fait ou de la main de qqn, ou par suite de qqe ch.; δέλεθρον ὀλέσθαι, *Op.* subir la mort; κκχόν οἶτον, *Il.* κκχόν μόρον, *Il.* subir un sort funeste, périr misérablement; ὀλοιο, *Att.* puisses-tu périr! ὀλοιοτο, *Att.* puisse-t-il périr! *particul. au pf.* 2 ὤλωλα, j'ai succombé, je succombai; *mais d'ord. au sens d'un prés.* je suis perdu, je péris, je succombe || 2 être perdu, *en gén.* être anéanti || 3 *part. ao.* 2 ὀλόμενος, funeste [*p.* \*ὀλλυμι, de la *R.* ὀλ, *p.* *Fol.* *FoLF*, rouler, précipiter; *cf. lat.* volvo].

**ὀλμος, ου** (ὀ) 1 pierre cylindrique || 2 *p. anal.* mortier à piler [*R.* *Fel.* rouler; *cf.* ἐλίσσω, *lat.* volvo].

**ὀλο-γραφέω-ω**, écrire en entier, en toutes lettres [ὀλος, γράφω].

**ὀλοείς, ὀεσσα, ὀεν, c.** ὀλοός.

**ὀλοίατο, 3 pl. opt. ao.** 2 *moy.* d'ὀλλυμι.

**ὀλοίος, ἡ, ὄν, c.** ὀλοός.

**ὀλοι-τροχος, ου ὀλοι-τροχος, ος, ον**, qui court ou roule tout d'une masse (pierre); *subst.* ὁ ὀλ. (*s. e.* πέτρος) bloc de pierre [*R.* *FelF*, rouler, τρέχω].

**ὀλο-καυτέω-ω** (*impf.* ὀλοκάζω) consumer entièrement une victime par le feu [ὀλος, καίω].

**ὀλο-καυτός** (*ao.* ὀλοκαύτωσα) *c.* ὀλοκαυτέω.

**ὀλό-κληρος, ος, ον**, qui forme un tout, d'οὐ entier, intact, complet, parfait [ὀλος, κληρός].

**ὀλολυγή, ἡς** (ῆ) et ὀλολυγμός, οὐ (ὀ) cri aigu et plaintif, *particul.* : 1 cri de femmes qui

implorent une divinité || 2 cri de douleur, hurlement de douleur, lamentation [δολούζω].  
**δολολυγών, ὤνος** (ή) 1 cri aigu de certaines grenouilles || 2 *p. suite*, sorte de chouette *ou, sel. d'autres, de grenouille* [δολούζω].  
**δολούζω** (*f.* ὕφομαι, *rec.* ὕζω, *ao.* ὠλόουζα, *εργ.* ὀλόουζα, *pf.* ἴπυς.) 1 pousser des cris aigus et prolongés || 2 pousser des cris de joie *ou* de douleur [δολύ-, *avec redoubl.*, *cf. lat.* ululo, *mot formé par onomatopée*].  
**δλόμην**, *ao.* 2 *moy.* ἐργ. δ'ἄλλουμι.  
**δλοοι-τροχος, ος, ον, εργ.** *et ion.* *c.* δλοιτροχος.  
**δλοός, ή, ὄν** : 1 *act.* funeste, pernicieux || 2 *pass.* perdu, détruit || *Cr.* δλωότερος, *sup.* δλωότατος, *avec desin. commune au masc. et au fém.* [δλλουμι].  
**δλοόφρων, ὠν, ον, γέν.** ονος : 1 malfaisant, funeste || 2 *p. suite*, redoutable, terrible [δλοός, φρήν].  
**δλο-πόρφυρος, ος, ον**, tout de pourpre [δλος, πορφυρά].  
**ολος, ὄλη, ὄλον**, qui forme un tout, tout entier, entier : ὄλη ή πόλις *ou* ή πόλις ὄλη, *PLAT.* la ville entière; τής ήμέρας ὄλης, *XÉN.* tout le jour; δι' ὄλης τής νυκτός, *XÉN.* toute la nuit; *au plur.* οἱ ὄλοι, *ATT.* la totalité, tous; τὰ ὄλα, tout le monde *ou* l'univers; περὶ τῶν ὄλων κινδυνεύειν, παραβάλλεσθαι, ἤττάσθαι, *etc.* *DÉM.* être dans le plus grand danger, tout perdre, *etc.*; *adv.* ὄλον, en général, en somme; καθ' ὄλον, *m. sign.*; τῷ ὄλῳ καί παντί, *PLAT.* absolument, complètement; δι' ὄλου, *PLUT. m. sign.* [*p.* \*ὄλφος, *de* \*σὸλφος, *cf. lat.* solus].  
**δλο-σίδηρος, ος, ον**, tout en fer [δλ. σίδηρος].  
**δλο-σχερής, ής, ἐς**, entier, complet, accompli [δλ. σχεῖν].  
**δλοσχερός, adv.** en totalité, en bloc, en général [δλοσχερός].  
**δλός-σχοινος, ον** (ὀ) sorte de jonc marin dont la tige est pleine et compacte; *proν.* ἀπορράπειν τὸ στόμα δλοσχοίνῳ ἀβρόχῳ, *ESCHN.* couvrir la bouche de qqn avec un jonc sec, *c. à d.* sans se donner de peine [δλ. σχοῖνος].  
**δλο-τέλης, ής, ἐς**, achevé, parfait [δλ. τέλος].  
**δλοῦμαι, fut. moy.** d'ἄλλουμι.  
**δλοφυδνός, ή, ὄν**, plaintif, lamentable [δλοφύρομαι].  
**δλοφυρμός, οῦ** (ὀ) lamentation [δλοφύρομαι].  
**δλοφύρομαι** (*f.* οῦμαι, *ao.* ὠλοφύραμην, *ao. pass.* *au sens pass.* ὠλοφύρηθην, *pf.* ἴπυς.) 1 *intr.* se lamenter, se plaindre : τινος, gémir sur le sort de qqn; τινι, se lamenter au sujet de qqn *ch.* || 2 *tr.* pleurer, déplorer, *acc.*  
**δλοφύρισ, εως** (ή) lamentation [δλοφύρομαι].  
**δλο-φώιος, ος, ον**, funeste, malfaisant [δλοός, φώς].  
**δλό-χρυσος, ος, ον**, tout en or [δλ. χρυσός].  
**δλπη, ής** (ή) flacon à huile, en cuir.  
**Ὀλυμπία, ας** (ή) territoire d'Olympie, *en Elide* [Ὀλυμπος].  
**Ὀλύμπια, ὠν** (τά) jeux Olympiques qui se célébraient tous les quatre ans, *en l'honneur de Zeus, à Olympie, en Elide* [*plur. neutre* d'Ὀλύμπιος].  
**Ὀλυμπιάζα, adv.** à Olympie, *avec mouv.* [Ὀλυμπία, -ζε].  
**Ὀλυμπιακός, ή, ὄν, c.** Ὀλυμπικός.

**Ὀλυμπιάς, αδος, adj. f.** : 1 habitante de l'Olympe || 2 d'Olympie, *d'ou subst.* : 1 célébration des jeux Olympiques; Ὀλυμπιάδα νικᾶν, *HPOT.* remporter la victoire aux jeux Olympiques || 2 olympiade, *période de quatre ans* [Ὀλυμπος].  
**Ὀλυμπιασί(ν) adv.** à Olympie, *sans mouv.* [Ὀλυμπία, -σι].  
**Ὀλυμπιεῖον, ον** (τὸ) 1 temple de Zeus Olympien, à Athènes || 2 Olympicion, *bourg de Sicile, près de Syracuse* [Ὀλύμπιος].  
**Ὀλυμπικός, ή, ὄν**, d'Olympie [Ὀλυμπία].  
**Ὀλυμπικῶς, adv.** à la façon des athlètes aux jeux Olympiques.  
**Ὀλυμπιο-νίκης, ον** (ὀ) vainqueur aux jeux Olympiques [Ὀλύμπια, νικάω].  
**Ὀλύμπιος, α ou ος, ον**, de l'Olympe, Olympien *ou* Olympique; ὀ'Ὀλ. l'Olympien, *c. à d.* Zeus [Ὀλυμπος].  
**Ὀλυμπόνδε, adv.** vers *ou* dans l'Olympe [Ὀλυμπος, -δε].  
**Ὀλυμπος, ον** (ὀ) le mont Olympe, *sur la frontière de Thessalie et de Macédoine* (*auj.* Lacha, Elymbo *ou* Olympos) *séjour des dieux*; *p. suite*, le ciel [R. Λαμπ, briller, *avec ὀ prosth.*].  
**Ὀλυνθακός, ή, ὄν**, qui concerne Olymthe [Ὀλυνθος].  
**Ὀλύνθος, ον, adj. m.** d'Olymthe, Olynthien [Ὀλυνθος].  
**δλυνθος, ον** (ὀ) figue tardive *ou* qui ne mûrit pas.  
**Ὀλυνθος, ον** (ή) Olynthos (*auj.* Hagio-Mania *ou* Aio-Mamas) *ville de Chalcidique*.  
**δλυρα, ας** (ή) sorte de froment *ou* d'épeautre [R. 'Αλφ *ou* 'Αλεφ, *d'ou* ἀλέω, moudre].  
**δλώ, fut.** d'ἄλλουμι.  
**δλωλα, δλώλεκα, pf.** d'ἄλλουμι.  
**δλως, adv.** 1 en entier, complètement, tout à fait, *ATT.*; οὐχ ὄλως, *ATT.* absolument pas || 2 en général, en bloc, *d'ou* en un mot, pour le dire en un mot, bref [δλος].  
**δμαδέω-ῶ, se** rassembler à grand bruit, être dans une réunion tumultueuse [δμαδος].  
**δμαδος, ον** (ὀ) 1 rassemblement, multitude || 2 bruit d'une foule rassemblée, *d'ou* tumulte; *particul.* bruit d'un combat, tumulte d'une mêlée [ὄμός].  
**δμ-αιμος, ος, ον** : 1 qui est du même sang : *subst.* ὀ, ή ὀμ. frère *ou* sœur || 2 qui concerne un parent par le sang : φόνος δμ. *ESCHL.* meurtre d'un parent [ὄμός, αἷμα].  
**δμ-αίμων, ὠν, ον, γέν.** ονος, *c.* δμαίμος || *Cr.* -ονέστερος.  
**δμαιχμία, ας, ion.** ἡ, ής (ή) alliance militaire, confédération [δμαιχμος].  
**δμ-αιχμος, ος, ον**, compagnon d'armes (*propr.* qui unit sa lance à celle d'un autre) [ὄμός, αἷμα].  
**δμαλής, ής, ἐς**, uni, *c. à d.* : 1 qui offre une surface plane; τὸ ὄμαλές *ou* τὰ ὄμαλῆ, plaine || 2 *fig.* semblable, égal, d'égale mesure [ὄμός].  
**δμαλιεῖται, 3 sg. fut. moy., au sens pass., du suiv.**  
**δμαλιζώ** (*f.* ἴσω *et* ἰῶ, *ao.* ὠμάλισα, *pf.* ἴπυς, *pass. f.* ὀμαλισθήσομαι, *ao.* ὠμαλισθῆν) 1 éga-

liser, *acc.* || **2** *fig.* rendre uni, calme, adoucir, apaiser [ὁμαλός].  
**ὁμ-άλιξ**, *don. c.* ὁμάλιξ.  
**ὁμαλισμός, οὔ** (ὁ) action d'aplanir, d'unir [ὁμαλίζω].  
**ὁμαλός, ἡ, ὄν** : **1** uni, qui offre une surface égale : ἐν ὁμαλῶ. *Thc.* en plaine || **2** *fig.* en état d'union ou de concorde || *Sup.* -ὠπτως [ὁμός, *cf. lat.* similis].  
**ὁμαλότης, ητος** (ἡ) ressemblance, conformité [ὁμαλός].  
**ὁμαλῶς**, *adv.* d'une façon unie, d'une façon égale, également [ὁμαλός].  
**ὁμ-αρτέω-ῶ** (*f. ἴσω, ao. ὠμάρτησα, pf. ἰνυς.*) *μωρπ.* s'ajuster ensemble, *c. à d.* **1** aller ensemble, d'où accompagner, suivre : *τινι ου σὺν τινι, qqn* || **2** *avec idée d'hostilité.* se mesurer avec, en venir aux mains || *Moy.* (*ao. 3 pl. poét. ὁμαρτίσαντο*) attaquer, *acc. ὁμός, \*ἀρτός, adj. verb. d'\*ἄρω*.  
**ὁμαρτή** ou **ὁμαρτή** et **ὁμαρτήδην**, *adv.* ensemble [ὁμαρτέω].  
**ὁμαρτήτην**, *3 duel poét. impf. d'ὁμαρτέω.*  
**ὁμαυλία, ας** (ἡ) action d'habiter ensemble, d'avoir commerce avec [ὁμαυλός].  
**ὁμ-αυλος, ος, ον**, dont la flûte est à l'unisson; *fig.* qui est en harmonie [ὁμός, αὐλός].  
**ὁμβριος, ος ου α, ον** : **1** qui provient de pluie || **2** qui produit la pluie, pluvieux [ὁμβρος].  
**ὁμβρο-κτύπος, ος, ον**, qui frappe avec la pluie [ὁμβρος, κτυπέω].  
**ὁμβρος, ου** (ὁ) **1** pluie d'orage; *p. ext.* pluie; d'où *fig.* pluie de grêle, de sang, *etc.* || **2** eau, *en gén.* [*cf. lat.* imber].  
**ὁμβρο-φόρος, ος, ον**, qui apporte la pluie [ὁμβρος, φέρω].  
**ὁμείται**, *3 sg. d'ὁμοδομαί, fut. d'ὄμνομι.*  
**ὁμ-ευνέτης, ου** (ὁ) *c.* ὁμεινος.  
**ὁμ-ευνάτις, ἐτιδος** (ἡ) *fém. du préc.*  
**ὁμ-εινος, ος, ον**, qui partage sa couche avec un autre, époux, épouse [ὁμός, εὐνή].  
**ὁμ-ηγερός, ἡς, ἐς**, rassemblé [ὁμός, ἀγειρώ].  
**ὁμηγουρίζομαι**, convoquer une assemblée, rassembler [ὁμήγουρις].  
**ὁμ-ηγουρίς, ιος** (ἡ) réunion, rassemblement [ὁμός, ἄγουρις].  
**ὁμηλικία, ας** (ἡ) **1** égalité d'âge || **2** *collect.* ceux du même âge, les contemporains; *p. ext. au sg.* contemporain de, *dat.* [ὁμηλικίη].  
**ὁμ-ηλιξ, ικος** (ὁ, ἡ) **1** de même âge, d'où compagnon || **2** de même grandeur [ὁμός, ἡλιξ].  
**ὁμηραία, ας** (ἡ) action de donner en otage ou en garantie, gage de sûreté ou d'amitié [ὁμηρος].  
**Ὀμηρείος, ος, ον**, d'Homère, homérique [Ὀμηρος].  
**Ὀμηρείως**, *adv. c.* Ὀμηρικῶς.  
**ὁμηρευμα, ατος** (τὸ) gage, caution [ὁμηρος].  
**ὁμ-ηρέω-ῶ**, se rencontrer avec, *dat.* [ὁμός, ἔρω].  
**Ὀμηρίδης, ου** (ὁ), *d'ord. plur.* Ὀμηρίδαί, ὦν (ὁ) les Homérides, ou rhapsodes qui chantaient les poèmes d'Homère [Ὀμηρος].  
**Ὀμηρικός, ἡ, ὄν**, d'Homère, homérique [Ὀμηρος].  
**Ὀμηρικῶς**, *adv.* à la façon d'Homère.

**ὄμηρον, ου** (τὸ) gage, otage, *d'ord. au pt.* [*cf.* ὄμηρος].  
**1** **ὄμ-ηρος, ου** (ὁ) gage, otage [ὄμοῦ, ἄρω; *v.* ὄμηρον].  
**2** **ὄμηρος, ου, adj. m.** aveugle.  
**Ὀμηρος, ου** (ὁ) Homère, *poète épique, auteur supposé de l'Iliade et de l'Odyssee* [*v. le préc.*].  
**ὄ μικρόν, v. O.**  
**ὄμιλαδόν, adv.** : **1** en troupe, en foule || **2** ensemble avec, *dat.* [ὄμιλος, -δόν].  
**ὄμιλω-ῶ** (*f. ἴσω, ao. ὠμίλησα, pf. ὠμίληκα*) *intr.* **1** être en relations, avoir commerce avec, *dat.* : ὄμ. μετὰ Τρώεσσι, *Il.* μετ' Ἀχαιοίς, *Il.* se trouver parmi les Troyens, les Achéens; *παρὰ πάροισιν, Od.* être avec qqes personnes; *ἀπὸ τοῦ ἔσου ὄμ. τινι, Thc.* ou *πρὸς τινα, Thc.* être avec qqn sur le pied d'égalité; *fig.* ἐκτός ὄμιλεῖ, *Soph.* il se laisse emporter en dehors de ses sentiments habituels || **2** *abs.* se rassembler, se rencontrer : *περὶ νεκρόν, Il.* s'assembler autour du mort (pour le combat) || **3** *avec idée d'hostilité,* se rencontrer, en venir aux mains : *τινι, avec qqn; abs.* se joindre, se rapprocher || **4** avoir commerce avec, *dat.* ou *σύν* et *le dat.* || **5** fréquenter (un lieu), d'où séjourner dans, parcourir, *dat.* || **6** *p. ext.* se livrer d'ordinaire à une occupation, s'adonner à [ὄμιλος].  
**ὄμιλητέον, adj. verb. d'ὄμιλέω.**  
**ὄμιλητής, οὔ** (ὁ) disciple, auditeur [ὄμιλέω].  
**ὄμιλητικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les relations, le commerce habituel : *πρὸς τινα, qui a des relations familières avec qqn; ἡ ὄμιλητικῆ* (*s. e. ἐξῆς*) l'art de vivre en société [ὄμιλέω].  
**ὄμιλητός, ἡ, ὄν**, avec qui l'on peut lier commerce, sociable [*adj. verb. d'ὄμιλέω*].  
**ὄμιλία, ας, ἰον. ἡ, ης** (ἡ) réunion, d'où **1** assemblée || **2** venue, visite, apparition || **II** compagnie, société, d'où : **1** relations familières, commerce habituel || **2** *p. suite,* entretien familier; *particul.* leçons d'un maître; *ὁ πρὸς τινα, moyen d'entretenir familièrement qqn* || **3** commerce intime, relations intimes [ὄμιλος].  
**ὄμ-ιλος, ου** (ὁ) *seul. au sg.* **1** rassemblement, troupe, foule, multitude; *particul.* troupe de combattants, troupe *en gén.* || **2** *p. suite,* tumulte, bruit d'une troupe ou d'une foule [ὄμοῦ, ἴλι].  
**ὄμιχλη, ἰον. et ἐργ. ὄμιχλη, ης** (ἡ) vapeur humide, brouillard [ὄ *prosth.* et *R. M:χ,* être humide].  
**ὄμμα, ατος** (τὸ) **1** *act.* œil, regard : *κατὰ χθονὸς ὄμματα πύξις, Il.* ayant fixé ses yeux à terre; *ὀρθοῖς ὄμμασιν ὄραν τινα, Soph.* regarder qqn droit, *c. à d.* avec assurance; *πρὸ ὀμμάτων ποιεῖν, ARST.* mettre devant les yeux; *p. anal. νοκτὸς ὄμμα, ESCH.* l'œil de la nuit, la lune; *fig.* les yeux de l'âme; *p. anal.* objet précieux, *en parl. de pers.* (*les yeux étant considérés comme la partie la plus précieuse du corps*); *πέριφρ.* ὄμμα νόμφας *p. νόμφα, Soph.* ὄμμα πελείας *p. πελεία, Soph.* || **2** *pass.* ce qu'on voit, *vue,*

**σπεκτακλό** [R. ὄπ, voir; cf. ὀφθαλμοί, ὄψ, lat. oculus].  
**ὀμματο-σπερής, ής, ές** : 1 *pass.* privé de la vue || 2 *act.* qui prive de la vue [ὀμμα, σπερῶ].  
**ὀμματώ-ω** : I donner des yeux à, *acc.* || II *fig.* 1 rendre clairvoyant || 2 éclaircir [ὀμμα].  
**ὀμνυ** *ou* **ὀμνυθι**, 2 *sg. prés. impér.* d'ὀμνυμι.  
**ὀμνυμι** (*impf.* ὀμνυν, *f.* ὀμνοῦμαι, *rec.* ὀμνοσω, *ao.* ὀμνοσα, *pf.* ὀμνώμοκα; *pass.* *f.* ὀμνοσθήσομαι, *ao.* ὀμνόθηην, *pf.* ὀμνώμομαι *et* ὀμνώμοσμαι) 1 jurer : ὀρκον ὀμνοσαι, prononcer un serment; ὀμν. τινί, ὀμν. ὀρκον τινί, πρὸς τινα, faire un serment à qqn || 2 invoquer comme témoin d'un serment, jurer par : ὀμν. Ζήνα, EUR. θεόν, ISOGR. jurer par Zeus, par un dieu; Διὸς κάρα, ESCH. par la tête de Zeus; Στυγὸς ὕδωρ, IL. par l'eau du Styx, etc. || 3 affirmer *ou* promettre par serment, *acc.*; σπονδᾶς, THC. τὴν εἰρήνην, DEM. confirmer par un serment *ou* jurer un traité, la paix.  
**ὀμνύω**, *c. le préc.*  
**ὀμο-βουλεύ-ω**, délibérer ensemble.  
**ὀμο-θώμιοσ, οσ, ον**, qui a le même autel [ὀμός, θωμός].  
**ὀμο-γάστριοσ, οσ, ον**, né du même sein [ὀμ. γαστήρ].  
**ὀμο-γενής, ής, ές** : 1 de même race : τινος, de même race *ou* de même sorte que qqn *ou* qqe ch. || 2 de même sorte, semblable [ὀμ. γένος].  
**ὀμο-γέρων, οντοσ (ὀ)** compagnon de vieillesse [ὀμ. γέρων].  
**ὀμο-γλωσσόσ, att. -ωττοσ, οσ, ον**, qui parle la même langue : τινι, que qqn [ὀμ. γλώσσα].  
**ὀμό-γνιοσ, οσ, ον**, protecteur de la famille [ὀμ. γένος].  
**ὀμογνωμονέ-ω**, être du même avis, être d'accord, être uni de sentiments : τινι, avec qqn; τινί τι, avec qqn en qqe ch. [ὀμογνωμων].  
**ὀμογνωμόνωσ, adv.** d'un avis unanime [ὀμογνωμων].  
**ὀμο-γνώμων, ον, ον, gén. ονοσ**, qui est du même avis : τινί, uni de cœur *et* de sentiments avec qqn [ὀμ. γνώμη].  
**ὀμό-γονοσ, οσ, ον**, de même race : τινι, que qqn [ὀμ. γένος].  
**ὀμό-γραμμοσ, οσ, ον**, de même lettre : ὀμό-γραμμοσ ἀθληται, LUC. athlètes qui ont tiré la même lettre, *c. à d.* désignés par le sort pour combattre ensemble [ὀμ. γράμμα].  
**ὀμο-δέμνιοσ, οσ, ον**, qui a la même couche, époux *ou* épouse [ὀμ. δέμνιον].  
**ὀμο-δημέ-ω**, vivre de la vie du peuple [ὀμ. δῆμοσ].  
**ὀμο-δίατοσ, οσ, ον**, qui a le même genre de vie que, *dat.*; *fig.* ὁ. τῆ νόσφ, LUC. qui vit avec la maladie, habitué à être malade; ὀμοδίατα τοῖσ πολλοῖσ, LUC. expressions habituelles à la foule [ὀμ. διατα].  
**ὀμοδοξέ-ω**, être du même avis [ὀμοδοξόσ].  
**ὀμοδοξία, αс (ή)** conformité d'opinion [ὀμοδοξόσ].  
**ὀμό-δοξοσ, οσ, ον**, qui a la même opinion [ὀμ. δόξα].

**ὀμό-δουλοσ, οσ, ον**, compagnon d'esclavage : τινοσ *ou* τινι, avec qqn [ὀμ. δουλοσ].  
**ὀμο-δρομέ-ω**, courir en même temps *ou* aussi vite : τινι, que qqn *ou* qqe ch. [ὀμ. δραμεῖν].  
**ὀμο-δρομία, ion. τη, ηс (ή)** course simultanée, *particul.* conjonction de deux astres [ὀμ. δραμεῖν].  
**ὀμο-εθνής, ής, ές** : 1 du même peuple *ou* de la même race || 2 de la même espèce [ὀμ. ἔθνοσ].  
**ὀμο-εστιοσ, οс, ον**, qui occupe le même foyer, *c. à d.* la même maison [ὀμ. ἐστία].  
**ὀμό-ζυγοσ, οс, ον**, attelé ensemble [ὀμ. ζυγόс].  
**ὀμο-θαμνω-ω**, croître avec le tronc [ὀμ. θάμνωσ].  
**ὀμόθεν, adv.** : 1 du même endroit; *fig.* du même point de départ, de la même origine || 2 de près [ὀμός, -θεν].  
**ὀμοθυμαδόν, adv.** unanimement [\*ὀμόθυμοσ, -δόν].  
**ὀμοθυμέ-ω**, être d'accord [\*ὀμόθυμοσ, d'ὀμός, θυμοс].  
**ὀμοίοσ, οс, ον, c. ὀμοιοσ.**  
**ὀμοιο-γενής, ής, έс**, de même race, de même genre [ὀμ. γένος].  
**ὀμοιο-ειδής, ής, έс**, de même apparence, de même espèce [ὀμ. εἶδοс].  
**ὀμοιο-μέρεια, αс (ή)** ressemblance des parties d'un tout; *au pl.* éléments formés de parties semblables [ὀμ. μέρος].  
**ὀμοιοπαθέ-ω**, être affecté de même que, sympathiser avec, *dat.* [ὀμοιοπαθήс].  
**ὀμοιο-παθήс, ής, έс**, affecté de même que, *dat.* [ὀμ. πάθοс].  
**ὀμοιο-πρεπήс, ής, έс**, également remarquable [ὀμ. πρέπω].  
**ὀμοιό-πιπτοс, οс, ον**, qui est au même cas [ὀμ. πίπτω].  
**ὀμοιοσ, ion. et anc. att. ὀμοίοс, α, ον** : I semblable : d'οὐ : 1 de même nature : αἰεὶ τὸν ὀμοῖον ἔχει θεοс ὡс τὸν ὀμοῖον, (Op. toujours la divinité pousse le semblable vers le semblable (cf. franc. qui se ressemble s'assemble); τὸ ὀμοῖον ἀνταποδιδόναι, *ou* τὴν ὀμοῖον (s. e. δίκην *ou* χάριν) δίδόναι, *ou* ἀποδιδόναι, HBT. rendre la pareille; ὀμοῖον ἡμῖν ἐσται, HBT. ce sera pour nous la même chose, cela aura le même résultat pour nous; ἐν τῷ ὀμοίφ, THC. ἐκ τοῦ ὀμοῖου, THC. de la même façon, de même; ἐν τῷ ὀμοίφ στρατεύεσθαι, THC. combattre à armes égales, *c. à d.* dans des conditions semblables; ὀμοίοс (ἐργ.) πόλεμοс, IL. combat dans lequel les deux parties sont également fortes || 2 *p. suite*, *syn.* d'ὁ αὐτόс, le même, la même || 3 qui concerne tous également, *c. à d.* général, commun : γῆρασ ὀμοῖον, IL. la vieillesse commune à tous les hommes, que tous ont également à attendre; ὀμοίοс θάνατοс, Op. la mort qui attend tout le monde également || 4 qui s'accorde avec, qui s'adapte à, qui convient à, conforme à : ἡ πάνθ' ὀμοῖα πᾶс ἀνὴρ αὐτῷ πονεῖ, SOPH. chacun fait ce qui lui plaît, ce qui est conforme à son caractère *ou* à sa situation || 5 égal à, de même force, de même valeur que, *dat.*; *particul.* égal en droits : οἱ ὀμοιοι, XEN. les

ἄγρων, *c. à d.* les citoyens qui avaient le droit de participer à tous les emplois et à l'administration de l'Etat (*cf. franc.* les pairs) || **6** qui a les mêmes sentiments ou la même façon de penser que, qui s'accorde avec, *dat.* || **7** qui reste toujours le même, qui ne change pas, immuable || **II** *En ces divers sens, ὁμοιος se construit :* **1** avec le *dat.* : κόμμι Χαρίτεσσιν ὁμοῖαι, *Il.* des cheveux semblables à ceux des Grâces, *litt.* comme les Grâces || **2** avec l'*acc.* : δέμας ἀθανάτοισιν ὁμοῖος, *Op.* semblable par la stature aux immortels ; avec *οἷος* ou *ὁῖοσπερ* : ταῦτα ὁμοῖος εἶ ὁῖοσπερ καὶ τέλλα, *XEN.* tu es sur ce point absolument comme sur les autres ; *suivi de καί* : γρόμησι ἐχρέοντο ὁμοῖησι καὶ σῶ, *HÉR.* ils avaient la même opinion que toi || **III** *adv. neutre* ὁμοιον, *plur. neutre* ὁμοια, de même que, avec le *dat.* ou avec *καί* || *Cr.* ὁμοιότερος, *sup.* ὁμοιότατος [ὁμός, *cf. lat.* similis].

**ὁμοιοτέλευτος, ος, ον**, qui se termine de même [ὁμ. τελευτή].

**ὁμοιότης, ητος (ῆ)** similitude, ressemblance [ὁμοιος].

**ὁμοιότροπος, ος, ον**, dont les mœurs, le caractère ou la manière d'être sont semblables à, *dat.* [ὁμ. τρίπω].

**ὁμοιοτρόπως, adv.** de la même manière que, *dat.*

**ὁμοιόω-ῶ** (*impf.* ὁμοῖον, *f.* ὁμοιῶσω, *ao.* ὁμοῖωσα, *pf.* ἴωσι ; *pass. f.* ὁμοιωθήσομαι, *ao.* ὁμοιωθήν, *pf.* ὁμοιωθήμι) **1** rendre semblable, assimiler ; au *pass.* devenir ou être semblable à, *dat.* || **2** comparer : τινί τι, une chose à une autre || **3** adapter, conformer à, avec *πρός* et l'*acc.* || *Moy.* rendre semblable, assimiler : τί τινα, une chose à une autre [ὁμοιος].

**ὁμοιωθῆναι, inf. ao. pass. ἐργ.** d'ὁμοιόω.

**ὁμοιωμα, ατος (τό)** objet ressemblant, image [ὁμοίωω].

**ὁμοίως, adv.** semblablement, pareillement, de même que, *dat.* ou avec *ὡς, ὥσπερ, καί.*

**ὁμοκλάω-ῶ** (*seul. impf.* 3 *sg.* ὁμοκλά) *c.* ὁμοκλέω.

**ὁμοκλεον, impf. ἐργ.** du suiv.

**ὁμοκλέω :** **1** s'exciter mutuellement par des cris, en s'appelant || **2** adresser la parole en criant, interpellé [ὁμός, καλέω].

**ὁμοκλή, ἰον. ὁμοκλή, ἡς (ῆ)** **1** cris se mêlant, clameur confuse || **2** *particul.* cris de reproche, de menace [ὁμός, καλέω].

**ὁμοκλήσα (ao. ἐργ.), ὁμοκλήσασκε** (3 *sg. impf. πτέρ.*) d'ὁμοκλέω.

**ὁμοκλήτηρ, ἦρος, αἰῆ. m.** qui interpelle, qui exhorte par des cris ou des menaces [ὁμοκλέω].

**ὁμόκλιτος, ος, ον**, couché sur le même lit [ὁμ. κλίνη].

**ὁμολογέω-ῶ** (*impf.* ὁμολόγουν, *f.* ὁμολόγησω, *ao.* ὁμολόγησα, *pf.* ὁμολόγηκα, *pl. q. pf.* ὁμολογήκαμεν ; *pass. f.* ὁμολογήσομαι, *ao.* ὁμολογήθη, *pf.* ὁμολογήθημι, *pl. q. pf.* ὁμολογήθημεν) parler d'accord avec, d'où : **1** être d'accord avec, *dat.* : μισθῶ ὁμολογήσαντες, *HÉR.* s'étant mis d'accord sur le salaire ; avec une *prép.* : περί τιος, περί τι, ἐπί τινα.

au sujet de qqe ch. ; τί τινα, être d'accord sur qqe ch. avec qqn || **2** convenir de, reconnaître, confesser, avouer, *acc.* ; en *parenthèse* : ὁμολογῶ, *XEN.* je l'avoue ; au *pass.* : ὁμολογείται πρὸς πάντων κράτιστος δὲ γενέσθαι, *XEN.* tout le monde convient qu'il était excellent, *etc.* ; *impers.* ὡς παρὰ πάντων ὁμολογείται, *XEN.* de l'aveu de tous ; *particul.* consentir à des conditions imposées par l'ennemi, s'arranger avec, *dat.* || **3** *p. ext.* avoir du rapport avec : αὔται αἱ πόλεις τῆσι πρότερον λεχθείσιν ὁμολογέουσι κατὰ γλώσσαν οὐδέν, *HÉR.* en ce qui regarde la langue, ces villes n'ont aucun rapport avec celles précédemment nommées || *Moy.* (*ao.* ὁμολογησάμενον) **1** être d'accord avec soi-même ou les uns avec les autres, s'entendre mutuellement : ὁμ. τι, s'entendre sur qqe ch. || **2** *p. suite*, amener à, convenir que, s'efforcer de faire admettre que || **3** concéder, accorder, promettre [ὁμόλογος].

**ὁμολόγημα, ατος (τό)** objet de convention [ὁμολογέω].

**ὁμολογητέον, adj. verb.** d'ὁμολογέω.

**ὁμολογια, ας (ῆ)** convention, accord [ὁμόλογος].

**ὁμόλογος, ος, ον**, qui parle d'accord avec, qui convient de [ὁμός, λέγω].

**ὁμολογουμένως, adv.** **1** d'un accord unanime, de l'aveu de tous || **2** d'une manière conforme ou analogue à, d'accord avec, *dat.* [ὁμολογέω].

**ὁμολόγως, adv. c. le préc.** [ὁμόλογος].

**Ὅμολοῖδες πύλαι (αἶ)** la porte de Zeus Homoloïos, à Thèbes.

**ὁμομήτριος, α, ον**, né de la même mère [ὁμ. μήτηρ].

**ὁμόνεκρος, ος, ον**, compagnon de mort [ὁμ. νεκρός].

**ὁμονοεῶ-ῶ**, être du même avis, être d'accord : τινί, avec qqn ; περί τιος, au sujet de qqe ch. [ὁμόνοος].

**ὁμονοητικός, ἡ, ὄν**, qui aime ou favorise la concorde [ὁμονοεῶ].

**ὁμονοητικῶς, adv.** avec des sentiments de concorde.

**ὁμόνοια, ας (ῆ)** conformité de sentiments, unanimité, union, concorde [ὁμόνοος].

**ὁμόνομος, ος, ον**, qui paît ensemble [ὁμ. νέμω].

**ὁμόνοος-ους, οος-ους, οον-οον**, de même sentiment [ὁμ. νόος].

**ὁμόνοως, adv.** avec un même sentiment, d'accord.

**ὁμοπαθεῶ-ῶ**, être affecté de même que, s'associer aux peines ou au plaisir de, *dat.* [ὁμοπαθῆς].

**ὁμόπαθης, ἡς, ἐς**, qui éprouve les mêmes impressions, qui est affecté de même [ὁμ. πάθος].

**ὁμόπατριος, ος ou α, ον**, né du même père [ὁμ. πατήρ].

**ὁμόπολις, εως (ῆ, ῆ)** de la même ville ou du même état [ὁμ. πόλις].

**ὁμόπτερος, ος, ον :** **1** également ailé || **2** qui a les ailes semblables ; *fig. en parl. de navires*, qui vole ou vogue ensemble [ὁμ. πτερόν].

**δόμοπτολις**, **αως** (δ, ή) *c.* δόμοπτολις.  
**δόμοργνυμι** (*f.* δόμορξω, *ao.* ώμορξα, *pf.* ίπυς.)  
 essuyer, enlever en essuyant; *fig.* supprimer || *Moy.* (*f.* δόμορξομαι, *ao.* ώμορξάμην)  
 essuyer sur soi-même : δάκρυα, *Od.* ses larmes [δ *prosth.* R. Μαργ, presser; *cf.* άμέργω, άμοργί].  
**δόμορέω-ω**, confiner, être limitrophe de, *dat.* [δμορος].  
**δομορος**, **ος, ον**, qui confine à, limitrophe de, *gén. ou dat.* [δμ. δρος].  
**δομορορέω-ω**, vivre sous le même toit [δμ. όροφή].  
**δομορόφιος**, **ος, ον**, *c.* όμορόφιος.  
**δομορροθω-ω** : 1 faire du bruit ensemble || 2 le même bruit cadencé en ramant ensemble; *fig.* agir de concert.  
**δομός**, **ή, όν** : 1 semblable, pareil à, *dat.* || 2 le même pour tous, commun [*p.* \*σόμεος; *cf.* *lat.* similis, simul, *etc.*; *cf.* άμα].  
**δομόσαι**, *inf. ao.* d'δμνυμι.  
**δομόσα**, *adv.* vers le même lieu, dans la même direction : τινί, marcher vers qqn pour l'attaquer, aller au-devant de l'ennemi [δμός, -σε].  
**δομοσθήσσομαι**, *v.* δμνυμι.  
**δομοσιτέω-ω**, manger avec, *dat.* [δμόσιτος].  
**δομόσιτος**, **ος, ον**, qui mange avec [δμ. σίτος].  
**δομόσκευος**, **ος, ον**, équipé ou vêtu de la même manière [δμ. σκευή].  
**δομοσκηνία**, **ας** (ή) habitation sous la même tente, communauté de tente [δμ. σκηνή].  
**δομοσκηνώ-ω**, demeurer ou vivre sous la même tente que, *dat.* [δμ. σκηνή].  
**δομοσπλαγχνος**, **ος, ον**, né des mêmes entrailles, fraternel [δμ. σπλάγγνον].  
**δομοσπονδος**, **ος, ον** : 1 qui fait des libations avec, compagnon de table || 2 qui prend part à une alliance, confédéré avec, *dat.* [δμ. σπονδή].  
**δομόσπορος**, **ος, ον** : 1 né du même sang, de même race || 2 *au fém.* fécondée par un homme du même sang, d'ou incestueuse [δμ. σπείρω].  
**δομοσπόρος**, **ος, ον**, qui partage avec un autre la couche d'une femme [δμ. σπείρω].  
**δομοσσα**, **δομόσσα**, **δομόσσας**, *poét. c.* ώμοσα, όμόσαι, όμόσας.  
**δομοστιχάω-ω** (*prés.* 3 *sg.* -άει) marcher avec, *dat.* [δμ. στίχος].  
**δομοστολος**, **ος, ον**, envoyé ensemble ou avec : τινος, compagnon de qqn [δμ. στέλλω].  
**δομόσω**, *fut. réc.* d'δμνυμι.  
**δομόταφος**, **ος, ον**, déposé dans la même tombe : τινος, [δμ. θάπτω].  
**δομότεχνος**, **ος, ον**, qui exerce la même profession, le même art que, confrère dans une profession ou un métier, *dat.* [δμ. τέχνη].  
**δομοτιμία**, **ας** (ή) égalité de rang, de considération ou d'honneurs [δμότιμος].  
**δομότιμος**, **ος, ον**, égal en rang, en considération ou en honneurs : τής στρατηγίας, *PLUT.* au général en chef; *particul.* au *plur.* οί δόμοτιμοί : 1 chez les Perses, les homotimes, sorte de pairs du royaume || 2 à Rome, les sénateurs [δμ. τιμή].  
**δομότοιχος**, **ος, ον**, *propr.* avec un mur com-

mun ou mitoyen, d'ou voisin, le plus proche, *gén. ou dat.* [δμ. τοίχος].  
**δομοτράπεζος**, **ος, ον**, qui mange à la même table que, *dat.*; οί όμοτράπεζοί, les commensaux du roi, chez les Perses [δμ. τράπεζα].  
**δομότροπος**, **ος, ον**, qui a les mêmes goûts, les mêmes mœurs, le même caractère ou le même genre de vie : τινι, que qqn; *subst.* οί ό. τινος, ceux qui ont les mêmes goûts que qqn [δμ. τρόπος].  
**δομότροφος**, **ος, ον**, nourri ou élevé ensemble; δμότροφα τοίσι ανθρώποισι θηρία, *Hdt.* animaux domestiques [δμ. τρέφω].  
**δομού**, *adv.* 1 en un même lieu, ensemble : όμού πάντες άναμειγμένοι, *Soph.* tous pélemèle || 2 ensemble, à la fois : όμού πόλεμος τε δαμά και λοιμός Άχαιοός, *Il.* la guerre et la peste à la fois domptent les Grecs; όμού ίππέας και όπλίτας, *Tnc.* tout ensemble des cavaliers et des hoplites; όμού μέν..., όμού δέ, *Soph.* à la fois..., à la fois, *etc.*; avec le *dat.* de compagnie avec, en même temps que : όμού νεφέεσσιν, *Il.* en même temps que les nuages; οίμαγη όμού κωκύμασιν, *Eschl.* des gémissements avec des lamentations; θεοίς όμού, *Soph.* avec les dieux, avec l'aide des dieux || 3 *p. ext.* auprès, proche : όπλίταις όμού γίγνεσθαι, *Xén.* arriver près des hoplites; avec *idée de temps* : όμού ίέναι τή θανάτῳ, *El.* être sur le point de mourir; *rar.* avec le *gén.* : νεώς όμού στείχεται, *Soph.* s'approcher du navire; avec *idée de nombre*, environ [δμός].  
**δομούμαι**, *fut.* d'δμνυμι.  
**δομούτες**, *v.* όμού.  
**δομυρέω-ω**, *ion. c.* όμορέω, avec le *dat.* [δμυρος].  
**δομυρος**, **ος, ον**, *ion. c.* όμορος.  
**δομοφρονέω-ω**, être du même avis, du même sentiment : τινι, que qqn; πόλεμος όμοφρονέων, *Hdt.* guerre décidée ou entreprise d'un sentiment unanime [δμόφρων].  
**δομοφροσύνη**, **ης** (ή) accord de sentiments, union, concorde [δμόφρων].  
**δομόφρων**, **ων, ον, gén. ονος**, uni de cœur et de sentiments [δμ. φρήν].  
**δομοφυής**, **ής, ές**, de même croissance ou de même nature que, *dat.* [δμ. φύω].  
**δομοφυλία**, **ας** (ή) identité de race, de nation [δμόφυλος].  
**δομόφυλος**, **ος, ον** : 1 de même tribu, de même race; τό δόμοφυλον, *Xén.* *p. crase* θούμόφυλον, *EUR.* communauté de race || 2 *en parl.* d'animaux, de même famille, de même espèce [δμ. φύλον].  
**δομοφωνέω-ω**, parler la même langue que, *dat.* [δμόφωνος].  
**δομοφωνία**, **ας** (ή) 1 communauté ou identité de langage || 2 accord de sons [δμόφωνος].  
**δομόφωνος**, **ος, ον** : 1 qui parle la même langue que, *dat.* || 2 qui rend le même son, qui est d'accord, à l'unisson [δμ. φωνή].  
**δομοφώνως**, *adv.* avec la même voix ou le même son, à l'unisson, d'accord.  
**δομοχοϊνιξ**, **ικος** (δ, ή) compagnon de chénix, *c. à d.* compagnon d'esclavage, qui reçoit la



ration commune d'un chenix de blé [δμ. χοίνιξ].

**δμοχορος, ος, ον**, compagnon ou compagne de chœur [δμ. χορός].

**δμοχρονεω-ω** : 1 vivre dans le même temps, être ou se supposer contemporain || 2 marquer la même durée que, *dat.* [δμ. χρόνος].

**δμοψηφος, ος, ον**, qui a un droit de vote égal à τινι, à qqn; μετὰ τινος, qui partage avec qqn le droit de vote [δμ. ψηφος].

**δμω-ω**, unir [δμός].

**δμω-ω** (*seul. part. prés.* δμωδντες) c. δμνωμι.

**δμφακίας, ος, adj. m.** : 1 âpre, acerbe || 2 non encore mûr : νεκρός, Luc. jeune homme mort avant l'âge [δμφαξ].

**δμφακίτης, ου, adj. m.** le dieu du raisin vert (Bacchus) [δμφαξ].

**δμφαλούεις, όσασα, όεν**, relevé ou bombé dans son milieu comme un nombril [δμφαλός].

**δμφαλός, ου (ό)** I nombril || II *p. anal.* : 1 partie bombée ou bosse, *qqf.* terminée en pointe, au centre extérieur d'un bouclier || 2 partie cintrée où s'attachent les traits au milieu du timon || 3 bouton servant à fixer un volume roulé || 4 point central, centre, milieu, *particul.* centre de la terre, *en part. de Delphes* [cf. lat. umbilicus, umbo].

**δμφαξ, ακος** (ό et ή) raisin vert.

**δμφή, ής (ή)** 1 voix divine, voix prophétique, oracle || 2 voix *en gén.* [R. Έπ. parler, d'ou έπος, δψ, avec insert. d'un μ; cf. κόρυμβος de κορυφή, στρόμβος de στρέφω].

**δμωμι (τό)** *indécl.* plante aromatique de Perse, anome, arbrisseau indien.

**δμώμοκα, δμώμομαι, δμώμοσμαι, v.** δμνωμι.

**δμωνυμία, ας (ή)** 1 similitude de nom || 2 sens ou mot équivoque [δμώνυμος].

**δμ-ωνυμος, ος, ον**, qui porte le même nom : τινι, que qqn [δμ. δνομα].

**δμ-ωρόφιος, ος, ον et δμ-ώροφος, ος, ον**, qui demeure sous le même toit [δμ. όροφή].

**δμώς, adv.** également, de la même façon, de même : 1 *abs.* πάντες όμώς, Od. tous également, tous ensemble; όμώς έππων τε και άνδρων, Il. également de chevaux et d'hommes; όμώς νύκτας τε και ήμαρ, Od. aussi bien le jour que la nuit || 2 *avec le dat.* de même que : όμώς τοι ήπια σδεν, Od. il s'entend à la clémence aussi bien que toi; έχθρός όμώς Άδδαο πόλησι, Il. hai autant que les portes d'Hadés [δμός].

**δμως, adv.** cependant, pourtant, néanmoins; *d'ord. au commenc. de la prop.* : δμως δέ, Il. δμως μέντοι, PLAT. cependant; *placé après un autre mot* : οί μὲν οὖν πρώτοι δμως πρόπη τινί έστρατοπεδεύσαντο, XEN. cependant (bien que tout le matériel eût été pris) les premiers purent d'une façon qqconque établir un camp; κλύθι μου νοσών όμως, SOPH. bien que tu sois malade, écoute-moi cependant; λέξον, και στένεις κακοίς, δμως, ESCHL. quoique tu gémisses de ces maux, annonce-les cependant; οί δὲ εν Σαλαμίνι δμως ταύτα πυνθανόμενοι άρρώθεον, HDT. ceux de Salamine, bien que recevant cet avis, étaient cependant encore très effrayés; οί τετρακίσιοι δμως και τεθορυθημένοι ζυνελέ-

γοντο, THEC. bien que dans un grand trouble, les quatre cents s'assemblèrent cependant; *de même avec δμως και* : έπεμπον δμως και ξενίους σφι όντας, HDT. ils envoyèrent (une armée pour les chasser) quoique leurs hôtes [δμός, cf. lat. simul].

**δμωχέτας, α, adj. m.** qui habite la même demeure, honoré dans le même temple [εολ. et dor. *p.* \*δμοεχέτης, d'όμος, έχω].

**δν, δντος (τό)** neutre d'ών, *part. prés.* d'είμι, être.

1 δν, *acc. sg. m.* d'ός, ή, δν.

2 δν, *nom.-acc. neutre ou acc. masc. de l'adj. possessif* δς, *poét. μ. έός.*

**δν-αγρος, ου (ο)** âne sauvage, onagre [δνος, άγριος].

**δναιμην, δναιο**, 1 et 2 *sg. opt. aor. 2 moy.* d'δνίνημι.

**δναρ (τό)** *seul. nom. et acc. sg.* : 1 songe, rêve, *particul.* rêve nocturne; *adv.* δναρ, ESCHL. en songe || 2 *p. ext.* rêve, rêverie [cf. δνειραρ].

**δνασθαι, inf.** aor. 2 moy. d'δνίνημι.

**δνασις, dor. c.** δνησις.

**δνδα, c.** εις δν, d'ός *relat. ou d'ός poét. p.* έός, et *suff.* -δε; v. ός.

**δνεια, v.** δνειος 1.

**δνειαρ, ειατος (τό)** I utilité, profit, avantage || II *au pl.* τα δνεια : 1 aliments, mets || 2 biens, *en gén.* [δνίνημι].

**δνειδειος, ος, ον**, injurieux, outrageant [δνειδος].

**δνειδίζω (f. ιω, aor. ώνειδισα, pf. ώνειδικα; pass. f. δνειδισθήσομαι, aor. ώνειδίσθην)** 1 injurier, invectiver, insulter || 2 reprocher : τί τινι, τινί τινος, ου περί τινος, faire des reproches à qqn au sujet de qqe ch.; δν. ε'ς τι, se répandre en plaintes contre qqe ch.; δν. τινί ότι ου ώς, reprocher à qqn que; *var.* δνειδίζειν τινά, PLAT. faire des reproches à qqn; δν. τινά τοιαύτα, SOPH. faire à qqn de pareils reproches; *au pass.* : τοιαυτ' δνειδεισθε, SOPH. voilà les reproches qu'on vous adressera [δνειδος].

**δνειδιούμαι, fut. moy.** d'δνειδίζω.

**δνειδισμα, ατος (τό)** blâme, reproche [δνειδίζω].

**δνειδισμός, ου (ό)** injure, outrage, ou *simpl.* reproche [δνειδίζω].

**δνειδιστής, ου, adj. m. et δνειδιστικός, ή, όν**, injurieux, outrageant [δνειδίζω].

**δνειδιώ, fut.** d'δνειδίζω.

**δνειδος, εος-ους (τό)** 1 reproche, blâme : δν. έχειν, HDT. être l'objet d'un blâme; δν. δνειδίζειν, SOPH. adresser un blâme || 2 sujet de honte, d'ou honte, déshonneur; *par anti-phrase*, titre de gloire (ό *prosth.* et R. Νιδ, blâmer, dédaigner).

1 δνειος, α, ον, d'âne ou d'ânesse : *subst.* ή δνεια (s. e. δορά) BABR. peau d'âne [δνος].

2 \*δνειος, ion. δνήιος, ος, ον, utile || *Sup.* δνήιστος, ή, ον, le plus secourable, le plus efficace [δνίνημι].

\*δνειραρ (τό) (*seul. gén. δνειρατος et plur. δνειρατα*) rêve, songe [cf. δναρ, δνειρος].

**δνειρειος, α, ον**, qui concerne les songes [δνειρος].

**δνειρο-κριτικός, ος, όν**, propre à l'interprétation des songes [*δν. κριτής*].  
**δνειρό-μαντις, εως (ό)** qui prédit l'avenir d'après les songes [*δνειρος, μαντις*].  
**δνειρον, ου (τό)** c. *δνειρος*.  
**δνειροπολέω-ώ**, songer, rêver : *τι, à qqe ch. ; d'ou au pass.* être l'objet d'un rêve, être rêvé [*δνειροπόλος*].  
**δνειροπολικός, ή, όν**, qui concerne l'interprétation des songes ; *subst.* τὸ δνειροπολικόν, l'art d'interpréter les songes [*δνειροπόλος*].  
**δνειρο-πόλος, ος, ον**, qui concerne l'interprétation des songes ; *ό όν.* interprète des songes [*δν. πολέω*].  
**δνειρος, ου (ό)** songe, rêve ; *fig.* rêverie, vaine chimère [*cf. δναρ*].  
**Όνειρος, ου (ό)** *sg. et pl.* le dieu ou les dieux des songes [*v. le préc.*].  
**δνειρό-φαντος, ος, ον**, qui apparaît en songe [*δ. φαντός*].  
**δνειρό-φρων, ων, ον, gén. ονος**, qui comprend et interprète les songes [*δ. φρῆν*].  
**δνειρόσσω, att. -ώττω**, rêver ; *avec un acc.* voir en songe [*δνειρος*].  
**δνεύω (seul. prés. et impf. ώνευον)** tirer ou soulever à l'aide d'un cabestan [*όνος*].  
**δνέω-ώ, c. όνίνημι**.  
**δνήλιος, ος, ον, c. όνειος 2**.  
**δνήιστος, ή, ον, v. όνειος 2**.  
**δν-ηλάτης, ου (ό)** ânier [*δνος, ελαύνω*].  
**δνημενος, v. όνίνημι**.  
**δνησα, αο. poét. δ'όννημι**.  
**δνησί-δωρος, ος, ον**, bienfaisant, secourable [*δνησις, δωρον*].  
**δνησιμος, ος, ον**, utile, profitable, secourable [*όνίνημι*].  
**δνησις, εως (ή)** utilité, avantage, jouissance : *δνησιν ελέσθαι τινός*, ESCHL. jouir de qqn ou de qqe ch. ; *εύρείν από τινος*, SOPH. retirer un profit de qqn ; *abs.* δνησιν έχειν, EUR. avoir un avantage en soi, c. à d. procurer un profit ; *δνησιν φέρειν*, DÉM. rapporter un profit [*όνίνημι*].  
**δνησι-φόρος, ος, ον**, qui procure un avantage, utile [*δνησις, φέρω*].  
**δνησιφόρος, adv.** d'une manière avantageuse.  
**δνησο, δνήσομαι, δνήσω, v. όνίνημι**.  
**Ονητορίδης, ου (ό)** le fils d'Onétôr (Phrontis).  
**δνθος, ου (ό)** excrément des animaux, fiente, fumier.  
**δνίνημι (impf. ίνυς., à la place on emploie ώφέλουν d'ωφέλω ; f. δνήσω, αο. ώνησα, pf. ίνυς.) 1** être utile, profitable, avantageux : *τινά, à qqn ; ε' ποτε δή σε δνησα ή έπει ή έργω*, IL. si jamais je t'ai servi ou réjoui par mes paroles ou par mes actes ; *ώνησας έτι, etc.* PLAT. tu as bien fait de... ; *etc.* ; *σέ δε τουτό γε γήρας όνήσει*, ON. ton âge te servira du moins en ceci *1 Moy. ρνίναμαι (f. όνήσομαι ; αο. 2 ώνήμην, impér. δνήσο, opt. δναιμην, inf. δνασθαι, part. όνήκενος)* avoir profit, avantage à, trouver sa joie, sa jouissance dans, *gen.* ; *avec un part.* j'ai cet avantage que, ou j'en tire ce profit que, *etc.* : *όνήσεσθε άκούοντες*, PLAT. il vous sera agréable, vous ne regretterez pas d'apprendre ; *avec le gén.* recueillir du profit ou du plaisir de qqe ch. : *δαιτός δνησο*, ON. litt.

jouis de ce repas, c. à d. sois satisfait d'avoir mangé (et va-t'en) ; *τί όν. τινος*, XEN. ou από τινος, PLAT. tirer profit de qqe ch. ; *à l'opt.* : *δναιο τής εύκλείας*, Luc. puisses-tu jouir de ta bonne renommée ! *δναιο τοού γενναίου χάριν*, SOPH. puisses-tu recueillir de la joie pour ta générosité ! *μή νύν δναιμην, άλλ' όλοίμην, ε'ί, etc.* SOPH. puissé-je ne goûter aucune joie ! loin de là, je veux être maudit si, *etc.* ; *ironiq.* *δναιο μέντάν, ε'ί τις έκπλύνει σε*, AR. il le serait utile que qqn voulût te laver, tu aurais profit à être lavé.  
**δνο-θάτις, ιδος, adj. f.** qui monte à âne [*δνος, βαινω*].  
**δνο-κενταύρα, ας (ί)** ânesse-centaure ou onocentaure, sorte de démon.  
**δνόκλεια, ας (ή)** autre n. de la plante *ζήχουσα*.  
**δνομα, ατος (τό) 1** nom : *δ. θείναί τινα, ου θέσθαι*, donner un nom à qqn ou à qqe ch. ; *λέγειν τινά δνόματι*, PLAT. *δνομα καλείν τινα*, appeler qqn d'un nom ; *δ. έχειν από τινος*, HPT. tirer son nom de qqe ch. ; *πόλις θάψακος δνόματι*, XEN. une ville du nom de Thapsakos ; *πόλις δνομα Καναιά*, XEN. une ville du nom de Kanés ; *Ευρυβάτης δνομα έσκε*, ON. Eurybatès était son nom || **2** nom, renom, renommée || **3** le nom, *p. opt.* à la personne ou à la chose même, *et, en gén.* à l'action ; *p. ext.* vain nom, nom spécieux, prétexte ; *ou en gén.* mot, expression [*ό prosth. γγνωσκω*].  
**δνομάζω (f. δνομάσω, αο. ώνόμασα, pf. ώνόμακα ; pass. f. δνομασθήσομαι, αο. ώνομάσθην, pf. ώνόμασμαι) 1** nommer, d'ou : **1** appeler par son nom : *δνδρα έκαστον*, IL. chaque homme ; *τόν μέν έγών... δνομάζειν αιδέομαι*, ON. je ne prononce son nom qu'avec respect || **2** énumérer en désignant, détailler : *πολλά δώρα, il.* beaucoup de présents || **3** exprimer en termes précis : *λόγοισιν ούνομάζειν (poét.) βραχέσι (τάνθυμηματα)*, SOPH. exprimer nettement (sa pensée) en peu de mots || **II** donner tel ou tel nom à, dénommer ; *au pass.* être nommé, s'appeler : *δνομάζεσθαι έκ τινος*, XEN. être nommé ou dénommé par ou d'après ; *από τούτου μέν τουτό δνομάζεται*, HPT. c'est à cause de cela qu'on dit, c'est de là que vient le proverbe || *Moy.* désigner par un nom, dénommer [*δνομα*].  
**δνομαι (f. δνόσομαι, αο. ώνοσάμην, αο. 2 ώνάμην, pf. ίνυς.) 1** injurier, outrager, *acc.* || **2** blâmer, reprocher, gourmander, *abs.* : *ή δνοσαι έτι*, ON. te plains-tu de ce que... ? *ή όνόσαθ' έτι μοι Ζεύς έλγε' έδωκε* ; IL. vous plaingez-vous, c. à d. ne trouvez-vous pas suffisant que Zeus m'ait infligé des souffrances ? *τινα ου τι*, blâmer qqn ou qqe ch.  
**δνομαίνω (f. δνομανώ, αο. ώνόμηνα, pf. ίνυς.) 1** désigner par un nom, donner un nom || **2** appeler par son nom || **3** spécifier, énoncer avec précision, *acc.* ; *particul.* promettre de, *inf.* [*δνομα*].  
**δνομα-κλήδην, adv.** en désignant par son nom [*δνομα, καλέω, -δην*].  
**δνομα-κλήτωρ, ορος (ό)** serviteur chargé de nommer à son maître les passants ou les

citoyens *en gén.* (à Rome, nomenclator) [δν. κζλω].

**δνομακλυτός, ή, όν** *ou* **δνομάκλυτος, ος, ον**, au nom célèbre [δν. κλυτός].

**δνομασία, ας** (ή) désignation par un nom, appellation [δνομάζω].

**δνομαστέον, adj. verb.** d'δνομάζω.

**δνομαστί, adv.** par son nom [δνομάζω].

**δνομαστικός, ή, όν**, propre à donner un nom [δνομάζω].

**δνομαστός, ή, όν** : **1** qu'on peut nommer *ou* prononcer : *οὐκ δνομαστός*, *Ον.* dont il ne faut pas parler *ou* prononcer le nom || **2** renommé, célèbre || *Ἐρ. -ότερος, sup. -ότατος* [adj. verb. d'δνομάζω].

**δνοματολόγος, ου** (ό) *c.* δνομακλήτωρ [β. λέγω].

**δνος, ου** (ό, ή) **I** âne, ânesse : *δνοι ἄγριοι*, *Χέν.* ânes sauvages, onagres || **II** *μ. anal.* **1** cabestan, machine à tirer *ou* à soulever des fardeaux || **2** *δνος ἀλέτης*, *Χέν.* pierre supérieure d'une meule [*p. \*δνος, cf. lat. asinus*].

**δνοσαι, 2 sg.** d'δνομαι.

**δνοσκαλής, ής, ές**, aux jambes d'âne [δνος, σκέλος].

**δνόσαιτο, 3 sg. opt. aor.** d'δνομαι.

**δνόσσαι, fut.** d'δνομαι.

**δνόσσομαι (part. aor. έργ.), δνόσσομαι (fut. έργ.)** d'δνομαι.

**δνοστός, ή, όν**, méprisable [adj. verb. d'δνομαι].

**δνοτάζω, injurier, traiter avec mépris** || *Μογ. m. sign.* [δνομαι].

**δνοφορδός, ός, όν**, qui fait paître les ânes [δ. φέρω].

**δντα, ων** (τά) *v.* ειμί.

**δντως, adv.** en réalité [part. prés. d'ειμί].

**δνυμάλινω, dor. c.** δνομαίνω.

**δνυμέω, eol. c.** δνομάζω.

**δνυξέ, υχος** (ό) **I** ongle, *c. à d.* **1** ongle chez l'homme; *locut. proverb.* : *ἐξ ἀπαλῶν δνυχῶν*, *PLUT.* dès la plus tendre enfance [*cf. lat. ex teneris unguibus*]; *οδοῦσι καὶ δνυξί καὶ πίπτει μηχανῆ*, *Luc.* des dents, des ongles, par tous les moyens; *dans le langage des sculpteurs* : *εἰς δνυχα ἀφικνεῖσθαι*, *PLUT.* en être arrivé jusqu'à l'épreuve de l'ongle *c. à d.* jusqu'à n'offrir au toucher de l'ongle aucune aspérité; *d'οὐ δνυχος*, *PLUT.* avec le plus grand soin, la plus minutieuse exactitude, parfaitement || **2** griffe *ou* serre || **3** corne *ou* sabot d'un cheval || **II** *p. anal.* **1** croc *ou* crochet de fer, *particul.* extrémité recourbée d'une ancre || **2** onyx, pierre précieuse [*cf. lat. unguis*].

**δνυχεσσι, dat. pl. έργ.** d'δνυξέ.

**δνυχινος, η, ον**, d'onyx, fait d'onyx [δνυξέ].

**δνώδης, ής, ές**, qui ressemble à un âne [δνος, -ωδης].

**δνωις, ιδος** (ή) sorte de plante légumineuse odorante.

**δξ-άλμη, ής** (ή) sauce au vinaigre et à la saumure [δξύς, άλμη].

**δξέη** (*fém. ion.*), **δξεία** (*fém.*) d'δξύς.

**δξέως, adv.** : **1** avec finesse *ou* acuité (voir, comprendre, etc.) || **2** rapidement || *Ἐρ. ὀξυτέρως, sup. ὀξυτατά* [δξύς].

**δξίλης, ου, adj. m.** aigre, sûr [δξύς].

**δξίς, ιδος** (ή) vase pour le vinaigre [δξύς].

**δξος, εος-ους** (τό) vinaigre de vin, *ou* vinaigre de vin de palmier [δξύς].

**δξύ, neutre** d'δξύς.

**δξύα, ας** (ή) hêtre [δξύς].

**δξύ-δελής, ής, ές**, au trait acéré, à la pointe aiguë [δ. βέλος].

**δξύ-δός** (*dor. δξύ-δόας*), **ου, adj. m.** aux cris perçants [δ. βοῶ].

**δξύ-γάλα, ακτος** (τό) lait aigri, petit-lait [δ. γάλα].

**δξύ-γοςος, οος, οον**, accompagné de gémissements aigus, perçants [δ. γοςος].

**δξύ-δερκής, ής, ές**, qui a le regard perçant || *Ἐρ. -έστερος, sup. -έστατος* [δ. δερκομαι].

**δξύ-δορκέω-ω**, avoir la vue perçante *ou* le regard perçant [*cf. le préc.*].

**δξύδορκία, ας** (ή) vue perçante *ou* regard perçant [*cf. ὀξύδερκίς*].

**δξύδορκικός, ή, όν**, propre à rendre la vue perçante [δξύδορκία].

**δξύ-θητικός, ος, ον** : **1** finement aiguë, acéré || **2** blessé d'un trait aigu [δ. θήγω].

**δξύθυμέω-ω**, être vif, irascible [δξύθυμος].

**δξύ-θυμος, ος, ον**, irascible, emporté [δ. θυμός].

**δξύ-κάρδιος, ος, ον**, de caractère vif, irascible, emporté [δ. καρδία].

**δξύ-κινήτος, ος, ον**, qui se meut vivement [δ. κινήτός].

**δξύ-κώκυτος, ος, ον**, qui provoque des cris aigus [δ. κωκύω].

**δξύ-λαβέω-ω**, saisir promptement l'occasion, être actif [δ. λαμβάνω].

**δξύ-μήνυτος, ος, ον**, accompli dans un accès de fureur [δ. μηνίω].

**δξύ-μολπος, ος, ον**, aux notes aiguës [δ. μολπή].

**δξύνω** (*f. δξύνω, aor. ὤξυνα, pf. inus.; pass. ὤξυνθη, pf. inus.*) aiguillonner, stimuler, exciter; *au pass.* être irrité [δξύς].

**δξύνόεις, δέσσα, όεν**, aigu, pointu, d'δξύς; *ou* plutôt en bois de hêtre, d'δξύα.

**δξύ-όστρακος, ος, ον**, aux écailles pointues, tranchantes [δ. ὄστρακον].

**δξύ-πεινος, ος, ον**, qui a une faim aiguë : *πρός τι*, affamé de qqe ch. [δ. πείνω].

**δξύ-τατής, ής, ές**, qui vole avec rapidité [δ. πέτομαι].

**δξύ-πενκής, ής, ές**, dont la pointe fait d'amères blessures [δ. πένκη].

**δξύ-πρωρος, ος, ον**, qui s'avance *ou* se termine en pointe, aigu [δ. πρόρα].

**δξύ-ρροπος, ος, ον**, qui penche facilement, d'*ou* qui a le caractère vif, emporté, irascible [δ. ῥέπω].

**δξύς, εια, ύ**, aigu, d'*ou* : **A** *propr.* aigu, *c. à d.* **I** pointu || **II** tranchant || **III** *p. anal.* **1** *en parl. de sensations aiguës*, piquant, aigre, acide; *fig. en parl. de douleurs, de chagrins*; *δξύ βλέπειν*, *Χέν. ou* *ιδεῖν*, *ΕΙ.* avoir une vue perçante; *δξύτατον δέρκεσθαι*, *ΙΙ.* avoir une vue très perçante; *δξύ βοῶν*, *ΙΙ.* pousser un cri aigu; *δξύ κωκύειν*, *ΙΙ.* pousser des cris de douleur aigus || **2** *au mor.* vif, irritable || **3** *en parl. de l'intelligence*, fin, pénétrant; *neutre adv.* d'une

façon intelligente ou pénétrante || **B** vif, rapide; *adv.* δέύτερον, plus vivement; *en mauv. part.* précipité, téméraire || *Cr.* δέύτερος; *sup.* δέύτατος [R. ἄχ, être pointu; *cf.* ἀχήμενος, *lat.* acus].

δέύστομος, **ος, ον**, au bec aigu [δ. στόμα].

δέύτατος, **η, ον**, *sup.* d'δέξ.

δέύτερος, **α, ον**, *cp.* d'δέξ.

δέυτέρως, *cp.* d'δέξως.

δέύτης, **ητος** (ή) acuité, force, intensité; rapidité [δέξος].

δέύ-τονος, **ος, ον**, au son aigu, d'où aigu, perçant [δ. τόνος].

δέύ-φρων, **ων, ον**, *gén.* ονος, à l'esprit pénétrant [δ. φρήν].

δέύ-φωνος, **ος, ον**, à la voix aiguë, claire ou sonore [δ. φωνή].

δέύ-χειρ, **ειρος** (δ, ή) 1 fait par une main agile || 2 aux mains agiles, adroit [δ. χεῖρ].

δέύ-χολος, **ος, ον**, irascible (*prop.* qui a la bile prompte); τὸ δέξ. irascibilité [δ. χολή].

δέυχόλωσ, *adv.* avec emportement.

δέυ-ωπής, **ης, ἐς**, qui a la vue perçante [δ. ὤψ].

δου, *gén.* ἄργ. d'δός, ζ, δ.

δπα, *acc.* d'δπ.

δπα, *dor. c.* δπη.

δπαθέω-ῶ (*seul. prés. et impf. sans augm.* δπάθειον) suivre, accompagner : τινί, ἅμα τινί, qqn [δπηθός].

δπαζώ (*impf.* ὠπαζων, *f.* ὠπάσω, *ao.* ὠπάσα, *pf.* ἴπυς.) 1 faire suivre, donner comme suite ou comme compagnon : τινά τινι πομπόν, *Il.* πομπόν τινί, *Il.* ou πομπή τινι, *On.* donner un guide ou une escorte à qqn; *de même* : δπ. τινά ἅμα τινί, *m. sign.*; πολὺν λαὸν δπ. τινί, *Il.* faire suivre qqn d'une nombreuse troupe, *c. à d.* confier à la direction de qqn une troupe nombreuse, le faire chef d'une nombreuse armée || 2 *en parl. de choses*, faire suivre qqn de qqe ch., lui donner qqe ch., *d'où, en gén.* donner, faire présent : τινί τι, donner à qqn qqe ch. (des richesses, la vertu, la beauté, la gloire, etc.) : ἔργον πρὸς ἀσπίδι, *Eschl.* ajouter, appliquer au bouclier un ouvrage d'art || 3 suivre, poursuivre, presser : τινά, qqn; *fig.* χαλεπὸν δέ σε γῆρας ὠπάξει, *Il.* la vieillesse chagrine te presse; χεῖμαρρους ὠπαζόμενος Διὸς ἄμβροσ, *Il.* un torrent poussé par la pluie de Zeus, *c. à d.* qui coule impétueux, gonflé par la pluie; *abs.* s'élançer vers, donner l'assaut à || *Moy.* se faire suivre ou accompagner par : τινά, par qqn, prendre qqn pour compagnon [δπαδός].

δπαῖος, **α, ον**, qui a un trou, une ouverture; τὸ ὠπῆιον, partie du toit où est le trou pour le passage de la fumée [δπηή].

δπασσα (*ao.*), δπάσσα (*fut.*) ἔργ. d'δπάζω.

δ-πατρος, **ος, ον**, né du même père [δ-, πα-τήρ].

δπάων, **άωνος** (δ, ή) 1 compagnon, compagne || 2 suivant, suivante [*cf.* ὠπηθός et ὠπάζω].

δπεας, **ατος** (τὸ) alêne de cordonnier [δπηή].

δπερ, *neutre d'δσπερ ou masc. poét. p.* δσπερ.

δπέων, *ion. c.* δπάων.

δπηή, **ης** (ή) trou, ouverture, *particul.* trou au toit ou dans le mur pour laisser entrer

l'air ou la lumière ou sortir la fumée [R. ὄπ, voir; *v.* ὄψομαι].

δ-πη, *érg.* δπηη, *adv. relat. I* *adv. de lieu* : 1 par où, dans la direction où, dans le lieu où, *avec mouv.* : ὅπη γῆς, *Eschl.* dans la région de la terre où, *avec mouv.* || 2 où, *sans mouv.* || **II** *adv. de la manière que*, comme; ὅπη δή, *Il.* ὅπη οὖν, *PLAT.* ὀπητιοῦν, *PLAT.* justement comme; ὅπη ἔν, *avec le sbj.* *THC.* en qqe endroit que ou de qqe manière que ce soit [δ-, *thème du pron. relat. et πῆ*].

δπηθέω, *ion. c.* ὀπαθεῶ.

δπηθός, **ος** (δ ή) 1 suivant, suivante || 2 qui poursuit, *gén.* [*cf.* ἐπομαι].

δ-πηλίκος, **η, ον**, combien grand.

δ-πηνίκα, *adv. relat.* quand, lorsque [*corrél. lat.* de πηνίκα].

δπηοῦν, δπηπερ, *c.* δπη.

δπιζω, 2 *sg. impf. moy. du suiv.*

δπιζω (*seul. part. prés.*), *d'ord.* ὠπιζομαι (*impf.* ὠπιζόμεν, *ao.* ὠπισάμην) 1 regarder ou traiter avec une crainte respectueuse, respecter, honorer, vénérer, *acc.* || 2 se mettre en garde contre, *acc.* [δπις].

δπιθε et δπιθεν, *poét. c.* δπισθε et δπισθεν.

δπιπτέω : 1 observer curieusement || 2 guetter sournoisement, épier || 3 regarder avec inquiétude.

1 δπις, *gén.* ἰδος, *acc.* -ιν ou -ιδα (ή) **I** providence divine; *d'où en mauv. part.* vengeance divine, châtement d'une faute || **II** *p. suite* : 1 crainte du jugement des dieux; *d'où* crainte respectueuse, respect || 2 ce qui inspire le respect, *d'où* valeur, importance [R. ὄπ, voir; *v.* ὄψομαι].

2 δπις, *adv.* en arrière, derrière, *seul. dans le sup.* ὀπιστάτος, *et dans les dérivés ou composés* δπισθεν, ὀπίω, κατόπισ, *etc.* [*cf.* ἔψ].

δπισθεν, *en poésie et en prose att. réc.*

δπισθε, *adv. et prép.* ensuite : **I** *avec idée de lieu* : 1 de derrière : δπισθεν πέμψεν οὖρον, *Od.* laisser souffler (*litt.* envoyer) le vent favorable de derrière || 2 *p. suite*, derrière, en arrière : δπισθε μένει, *Il.* *Od.* rester en arrière; δπισθεν ποιέσθαι ποταμόν, *Xén.* mettre un fleuve derrière soi, faire que le fleuve soit sur les derrières; οἱ δπισθεν, ceux qui viennent derrière, les suivants, *Xén.* ou ceux qui sont restés en arrière; τὸ δ. ou τὰ δ. *Il.* ce qui est par derrière, les parties postérieures; ἐκ τοῦ δ. *Xén.* de derrière, par derrière; εἰς τοῦπισθεν, *ATT.* vers l'arrière, en arrière; *avec un gén.* : δ. τῆς θύρης, *Hdt.* derrière la porte; δίφρου δ. *Il.* derrière le char; *fig.* en arrière de, *pour marquer l'infériorité* || 3 à la suite, ensuite : οἱ δπισθε λόγοι, *Hdt.* les livres qui viendront après, les livres suivants || **II** *avec idée de temps*, à la suite, ensuite, *en parl. de choses futures* [δπις, -θεν; *cf.* δπιθεν].

δπισθιος, **ος, ον**, derrière, postérieur [δπισθε].

δπισθό-γραφος, **ος, ον**, écrit sur le revers [δπισθε, γραφω].

δπισθό-δετος, **ος, ον**, lié par derrière [δπισθε, δετός].

δπισθό-δομος, **ου** (δ) derrière d'une maison ou d'un temple; à Athènes, derrière du

Parthénon où était le trésor public [δοπισθε, δόμος].

**δοπισθονόμος, ος, ον**, qui paît en allant à reculons [δοπισθε, νέμω].

**δοπισθοπόους, ους, ουν**, *gén.* — ποδος, qui va derrière, suivant, serviteur [δοπισθε, πούς].

**δοπισθοφυλακῶ-ῶ**, être de l'arrière-garde [δοπισθοφυλαξ].

**δοπισθοφυλακία, ας (ἡ)** arrière-garde [δοπισθοφυλαξ].

**δοπισθοφύλαξ, ακος (ὁ)** soldat ou troupe d'arrière-garde [δοπισθε, φύλαξ].

**δοπισσω, ἐργ. c. ὀπίσω**.

**δοπιστατος, η, ον**, qui est tout à fait par derrière, le dernier [sup. d'ὀπισ 2].

**δοπίσω, adv.** ensuite : **I** avec idée de lieu : **1** derrière, en arrière; τὸ ὀπίσω, Hdt. l'arrière, derrière; εἰς τοῦ ὀπίσω, PLAT. vers l'arrière || **2** à la suite, ensuite : οἱ ὀπίσω λόγοι, Hdt. les livres qui viendront après, les livres suivants || **II** avec idée de temps, dans la suite, ensuite, après : ὀπίσω ὄραν, SOPH. voir dans l'avenir; ἄμα πρόσσω καὶ ὀπίσω ὄραν, λεύσσειν, νοσῖν, HOM. voir ou comprendre en même temps l'avenir prochain et ce qui suivra. c. à d. et un avenir éloigné || **III** p. suite (l'idée de « en arrière », impliquant une idée de retour) en retour, de nouveau [ὀπισ].

**δοπλάριον, ου (τὸ)** petite arme [dim. d'ὄπλον].

**δοπλέω-ῶ (imprf. ὀπλεον)** préparer, apprêter [ὄπλον].

**δοπλή, ἡς (ἡ)** corne, sabot des quadrupèdes [ὄπλον].

**δοπλίζω (imprf. ὀπλιζον, f. imis., aο. ὀπλισα, pf. imis., pl. q. pf. ὀπλικειν; pass. aο. ὀπλισθην, pf. ὀπλισμαι)** appareiller, mettre en état : κοκκιῶν, IL. préparer le breuvage κοκκιῶν; ἀμαξῶν, IL. équiper un char; ἵππους, XEN. harnacher des chevaux; équiper ou appareiller un navire; munir d'armes, armer : τινα, qm; abs. armer pesamment, munir d'armes pesantes (v. ὄπλον); en gén. apprêter, mettre en état || **Moy. I tr.** préparer pour soi : δόσπον, IL. préparer son repas; ἵππους, IL. atteler pour soi des chevaux; *particul.* armer pour soi ou sur soi : τοὺς πεζοὺς, XEN. armer l'infanterie; θράσος, SOPH. s'armer de courage || **II intr. 1** s'armer : τοὺς ὄπλους, XEN. se munir de ses armes || **2** se parer : ὀπλισθεν δὲ γυναῖκες, Op. et les femmes se parèrent (pour la danse) || **3** se préparer à, *inf.* [ὄπλον].

**δοπλισθεν, 3 pl. ἐργ. aο. pass. d'ὀπλίζω**.

**δοπλισις, αως (ἡ)** action d'armer, armement [ὄπλίζω].

**δοπλισμα, ατος (τὸ)** troupe armée, armée toute prête [ὄπλίζω].

**δοπλισμός, οὔ (ὁ) c. ὀπλισις**.

**δοπλισόμεθα, 1 pl. shj. aο. moy. ἐργ. d'ὀπλίζω**.

**δοπλιτ-αγωγός, ος, ὄν**, qui transporte des hoplites [ὄπλιτης, ἄγω].

**δοπλιτεύω : 1** servir dans les hoplites || **2** commander des hoplites [ὄπλιτης].

**δοπλίτης, ου : 1** *adj. m.* armé || **2** *subst. ὁ ὄπλ.* hoplite ou soldat d'infanterie pesamment armé [ὄπλον].

**ὄπλιτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les hoplites; τὸ ὄπλιτικόν, le corps des hoplites, la grosse infanterie [ὄπλιτης].

**ὄπλο-θήκη, ης (ἡ)** dépôt d'armes, arsenal [ὄπλ. θήκη].

**ὄπλομαι (seul. inf. prés.)** préparer pour soi (un repas, etc.) [ὄπλον].

**ὄπλομαχῶ-ῶ**, combattre avec des armes pesantes, *particul.* à l'escrime [ὄπλομάχος].

**ὄπλομαχία, ας (ἡ)** l'art de combattre avec des armes pesantes [ὄπλομάχος].

**ὄπλο-μάχος, ος, ον**, qui combat avec des armes pesantes [ὄπλ. μάχος].

**ὄπλον, ου (τὸ)** instrument, d'où *au plur.* outillage, appareil; *particul.* : **I t. milit.** arme; *au plur.* les armes, l'armement, l'armure : παραγγέλλειν εἰς τὰ ὄπλα, XEN. ou κελεύειν ἐπὶ τὰ ὄπλα, XEN. appeler aux armes; ἐν τοῖς ὄπλοις εἶναι, Hdt. être sous les armes, être en armes; τίθεσθαι τὰ ὄπλα, poser les armes pour camper, pour faire halte, pour se ranger; εἰς ταῖν τιθεσθαι τὰ ὄπλα, XEN. poser les armes pour se ranger; *particul.* arme défensive, dans Hérodote et chez les Att. le grand bouclier, ou en gén. les armes pesantes (bouclier, cuirasse, lance); p. suite τὰ ὄπλα, c. οἱ ὄπλιται, les soldats pesamment armés; p. ext. le lieu où les armes sont rassemblées, c. à d. place d'armes, camp || **II t. de mar.** 1 équipement d'un navire, d'où *au plur.* équipement complet, grément; *particul.* les cordages, *au sg.* un cordage || **2** câble, amarre || **III** outil d'artisan.

**ὄπλοποιία, ας (ἡ)** fabrication d'armes [ὄπλοποιός, armurier, d'ὄπλον, ποιέω].

**ὄπλοτερος, α, ον et ὄπλοτατος, η, ον**, plus jeune, le plus jeune, *litt.* le mieux armé par les bras, les mains, à cause de la vigueur de la jeunesse [*cp. et sup. dérivés d'ὄπλον*].

**ὄπλοφορέω-ῶ**, porter les armes, d'où : **1** servir comme hoplite || **2** servir comme garde du corps; d'où *au pass.* être accompagné par une garde [ὄπλοφόρος].

**ὄπλο-φόρος, ος, ον**, qui porte des armes, armé [ὄπλ. φέρω].

**ὄ-ποδατός, ἡ, ὄν**, de quel pays [ὄ-, thème du pron. relat. et ποδατός].

**Ὀπόεις, δέν-τος (ὁ, ἡ)** avec contr. Ὀποῦς, -οῦντος, Opunte, capitale des Locriens Opon-tiens.

**ὄ-πόθεν, ἐργ. ὀππόθεν, adv. relat.** d'où, de quel endroit [ὄποῦ, ὅθεν].

**ὄ-πόθι, ἐργ. ὀ-πιπόθι, adv. relat.** là où, en quel endroit.

**ὄ-ποι, adv. οὔ. avec mouw. : 1** en corrélat. avec ἐκεῖ, ἐκεῖσε, etc. : ἐκεῖσε ὄποι, SOPH. là où, etc.; ὄποι γῆς, ATT. en un lieu de la terre où, etc. || **2** dans l'interrog. indir. ἀμυχάνειν ὄποι τράποντο, ESCHL. ne savoir où ils se dirigeraient; ἴστε ὄπόθεν ὁ ἥλιος ἀνίσχει καὶ ὄποι δύεται, XEN. vous savez d'où le soleil se lève et où il se couche; avec le verbe de mouw. s. e. : ὄπως ἔγχεμόνες εἶεν ὄποι δέοι, XEN. afin qu'ils soient nos guides (pour nous conduire) là où il faut (aller); ἔρχεις διδάξει δὲ μ' ὄποι καθέσταμεν; SOPH. peux-tu m'apprendre en quel lieu

nous voici parvenus? [ὄ-, *th. du pron. relat.* δς *et ποι*].

**ὄποιος, ἔργ.** **ὄπποιος, α, ον,** quel, de quelle sorte : **1 corrél. de τοῖος :** ὄπποιος, τοῖος, *IL.* *Od.* tel... que; **τρόπος ὄποιω ἄν δύνωνται ἰσχυροτέρω κατὰ τὸ δυνατόν,** *Thc.* de la façon la plus forte qu'ils pourront selon le possible; **adv.** ὄποιᾶ, comme; ὄποῖός τις, *XÉN.* de quelle sorte à peu près; **au plur.** ὄπποῖ' ἄσσα, *Od. m. sign.*; ὄποῖός τις οὖν, *XÉN. m. sign.* || **2 dans une interrog. indir.** : οὐ γὰρ αἰσθάνομαι σου, ὁποῖον νόμιμον ἢ ποῖον δίκαιον λέγεις, *XÉN.* car je ne comprends pas de quelle règle ou de quelle justice tu veux parler.

**ὄποιος-δή, ἀδή, ονδή,** qui que ce soit, quelconque [ὄποιος, δῆ].

**ὄποιος-περ, ἀπερ, ὄνπερ,** quel, de quelle nature, de quelle sorte [ὄποιος, περ].

**ὄποιος-τις-οὖν, τισοῦν, τιοῦν, gén.** ὄποιου-τισοῦν, *acc. fém.* ὄποιαντινοῦν, *c.* ὄποιος-δῆ [ὄποιος, τις, οὖν].

**ὄποι-περ, adv. relat.** vers quelque lieu que [ὄποι, περ].

**ὄποι-ποτε, adv. relat.** quelque part que ce soit, *avec mouv.* [ὄποι, ποτέ].

**ὄποιώς, adv. relat.** de quelle manière; ὄποιώς ἄν *avec un mode subord.* de quelque manière que, *ATT.*; ὄποιωσύν, *ATT.* d'une façon quelconque [ὄποιός].

**1 ὄπός, οὐ (ὀ) 1** suc qui coule du tronc de certains arbres; *particul.* suc laiteux du figuier qui servait à faire cailler le lait || **2** laserpitium, *plante* [*R.* ὄπι; *cf. lat.* sapio, suscus].

**2 ὄπός, gén. d'ὄψ.**

**ὄποςάκις, adv.** autant de fois que, aussi souvent que [ὄπόσος, -ακίς].

**ὄποςά-πους, οὐς, ουν, gén.** -πόδος, long de combien de pieds [ὄπόσος, πούς].

**\*ὄ-πόσα, ἔργ.** ὄππόσα, *poét. c.* ὄποι.

**ὄπόσος, ἔργ.** ὄππόσος *et* ὄπόσος, **η, ον :** **I avec idée de quantité :** **1 corrél. de τόσος, τοσοῦτος,** aussi nombreux que : κτήματ' ὄποσα τοῖ ἐστί, *Od.* autant de biens que tu en as; ὄπόσους πλείστους ἐδυνάμην, *XÉN.* les plus nombreux que je pouvais || **2 dans une interrog. indir.** combien nombreux : ἡρώτων τὸ σράτευμα ὄπόσον εἶη, *XÉN.* ils demandaient quel était le chiffre de nos forces || **II avec idée de lieu ou d'espace :** *corrél. de τοσοῦτος, etc.* aussi grand que : ὄπόσσον ἐπέσχε πυρός μένος, *IL.* autant d'espace qu'en a occupé le feu.

**ὄποσσο-οὖν, ηοῦν, ονοῦν,** quelque grand ou nombreux que (il, elle ou cela) soit, n'importe combien [ὄπόσος, οὖν].

**ὄπόσσο-περ, ηπερ, ονπερ, c.** ὄπόσος.

**ὄποσσο-τισοῦν, ητισοῦν, οντιοῦν, gén.** ὄποσουτινοσοῦν, *c.* ὄποσσοῦν.

**ὄπόσσος, v.** ὄπόσος.

**ὄπόστος, η, ον,** à quel rang, le quantième [ὄ-, *thème du pron. relat.* δς *et πόστος*].

**ὄποσσο-οὖν, ηοῦν, ονοῦν,** à quel rang que, n'importe en quel rang [ὄπόστος, οὖν].

**ὄπότ-αν, conj.** quand par hasard. *d'ou en gén.* quand, lorsque [ὄπότε ἄν].

**ὄ-πότε, ἔργ.** ὄππότε, *conj.* : **I avec idée de**

**temps.** quand : **1 dans l'interrog. indir.** : ἦ ῥά τι ἴδμεν ὄππότε Τηλέμαχος νεῖται; *Od.* est-ce que nous pouvons savoir quand Télémaque reviendra? *avec l'opt. après un temps secondaire :* ἰξε, δέγμενος ὄππότε ναῦφιν ἀφορμηθεῖεν Ἀχαιοί, *IL.* il était assis attendant que les Grecs se fussent élancés des vaisseaux || **2 au sens relat.** quand par hasard : ἔστιν ὄππότε, *XÉN.* il y a des temps où, en bien des cas, *etc.*; *avec l'opt. après un temps secondaire, pour marquer une énumération,* toutes les fois que, aussi souvent que; *en gén.* quand, lorsque : ὄππὸτ' ἐν Λήμνῳ (s. e. ἤτε) *IL.* lorsque vous étiez à Lemnos || **II avec idée de cause,** puisque, comme, *avec l'ind.*; ὄππότε γε, *XÉN.* attendu que || **III avec idée de supposition ou de condition,** si, *avec l'ind. ou l'opt.* [ὄ- *thème du pron. relat.* δς *et πότε;* ὄππότε, *p.* \*ὄππότε, \*ὄδπότε, *d'ὄδ- neutre primitif.*].

**ὄ-πότερος, ἔργ.** ὄππότερος, **α, ον :** **1 pron. relat.** lequel des deux (*lat. uter*); *particul.* lequel de nous deux, lequel de vous deux; ὄπότερος οὖν (*v.* ὄπτεροσοῦν), ὄπότερος δῆ-ποτε, *ATT.* quel que soit celui des deux qui (*lat. utervis, uterlibet, uterunque*); *adv.* ὄπότερον, ὄπότερα, de laquelle des deux manières (*lat. utro modo*); ὄπότερον... ἢ, ὄπότερον εἴτε... εἴτε, *Isocr.* de laquelle des deux manières, soit..., soit..., *etc.* || **2 pron. démonstr.** l'un des deux (*lat. alteruter*) [δς, πότερος].

**ὄπτεροσ-οὖν, αοῦν, ονοῦν,** qui que ce soit des deux qui, n'importe lequel des deux [ὄπότερος, οὖν].

**ὄππότερω(ν), ἔργ.** ὄπππότερωθεν, *adv. relat.* duquel des deux côtés, de laquelle des deux parts [ὄπότερος, -θεν].

**ὄππότερος, adv. rel.** de laquelle des deux manières [ὄπότερος].

**ὄππότερωσ, adv. relat.** vers lequel des deux endroits [ὄπότερος, -σε].

**ὄ-που, adv. rel.** : **1 avec idée de lieu,** où, en quel lieu; *avec un gén.* : ὄπου γῆς, *PLAT.* en quel lieu de la terre, *etc.*; τῆς πόλεως ὄπου, *etc.* *PLAT.* τῆς πόλιος ὄπου, *HDT.* dans le lieu de la ville où, *etc.*; ὄκου δῆ, *HDT.* ὄπου περ, *XÉN.* en un lieu qqconque, n'importe où; *fig.* où, à quel point; *qqf.* *avec mouv. c.* ὄποι || **2 avec idée de temps,** quand, lorsque (*cf. lat. ubi*) : σιγᾶν ὄπου δεῖ, *ESCHI.* se taire quand il le faut; ἔσθ' ὄπου, *ESCHI.* il y a des cas où, dans beaucoup de cas, souvent; οὐκ ἔσθ' ὄπου, *SOPH.* en aucun cas, jamais; ὄπου μὲν, ὄπου δέ, *PLUT.* en certains cas, en d'autres, *etc.* || **3 avec idée de cause :** en tant que, puisque, comme [δς, ποῦ].

**ὄΠοῦντιος, ου, adj. m.** d'Opunte [ὄΠοῦς].

**ὄπου-περ, adv. c.** ὄπου.

**ὄΠοῦς, v.** ὄΠόεις.

**ὄπη, ἔργ. c.** ὄπη.

**ὄππῶθεν, ὄππῶθι, ὄπποιος, ὄππόσα, ὄππός-σος, ὄππότε, ὄππότερος, ὄπππότερωθεν, ὄππως, v.** ὄππθεν, ὄππῶθι, ὄπποῖος, *etc.*

**ὄππκαλός, α, ον, rôti, grillé** [ὄππός 1].

**ὄπτανεῖον, ου (τὸ) et ὄπτάνιον, ου (τὸ) lieu pour rôtir les viandes, cuisine** [ὄππός 1].

**ὄππᾶω-ᾶ (impf. ὤππιων, f. ὄππῆσω, ao. ὤπ-**

τησα, *pf. imus.*; *pass. ao.* ὠπτήθη, *pf.* ὠπτήμαι 1 faire rôtir ou griller : κρέα ou κρεῶν, *Od.* des viandes || 2 faire cuire || 3 brûler, dessécher [ὀπτός 1].

**ὀπτήρ, ἦρος** (ὁ) 1 observateur, surveillant, espion || 2 témoin oculaire [ὀψομαι].

**ὀπτητής, εως** (ῆ) action de cuire [ὀπτάω].  
**Ὀπιλιέτις, ἰδος** (ῆ) *propr.* « la voyante » (Athènes) [ὀπιλίος].

**ὀπιλίος, ω** (ὁ) *vil. mot laconien* [ὀψομαι].

**ὀπιτιών, ονος** (ὁ) = *lat.* optio, lieutenant.

\***ὀπτομαι, v.** ὀψομαι.

1 **ὀπτός, ῆ, ὄν** : 1 rôti, grillé || 2 *p. ext.* cuit : πρὸς τὸ ἴλιον, *XEN.* desséché par le soleil [R. Ὀπ., cuire; *cf.* ἔψω].

2 **ὀπτός, ῆ, ὄν**, visible [*adj. verb. d'ὀψομαι*].

**ὀπιυέμεν et ὀπιυέμεναι** (*inf. prés. act. épq.*), **ὀπιυον** (*impf. épq.*) du *viu.*

**ὀπιυον** (*seul. prés. et impf.* ὀπιυον; *pass. seul. prés.* ὀπιυομαι *et part. pf.*) 1 *act.* prendre pour femme, épouser, *en parl. de l'homme, acc.* || 2 *pass.* être épousée, *en parl. de la femme; p. ext.* être marié, *en parl. de l'homme.*

**ὀπιως** (*impf.* ὀπιων) *att. c.* le *prés.*

**ὀπωπα, v.** ὄραω *et ὄσομαι.*

**ὀπώπει, 3 sg. pl. q. pf.** d'ὄραω [*v. le préc.*].

**ὀπωπή, ῆς** (ῆ) 1 *vue*, action de voir || 2 *vue*, regard [*v. ὀψομαι*].

**ὀπιώρα, ας** (ῆ) *propr.* l'arrière-saison. *c. à d.* : 1 la fin de l'été, *à partir de la canicule*; l'automne, la saison des fruits; *fig. c. à d.* maturité ou vigueur de l'âge || 2 *p. suite*, fruits de l'automne (fruits, raisin) [ὀψ, ὄρα].

**ὀπιώρη, ἰον.** *c.* ὀπιώρα.

**ὀπιωριεύντες, part. fut. ion.** d'ὀπιωρίζω.

**ὀπιωρίζω** (*f. -ιῶ*) récolter les fruits, d'*où simpl.* récolter, *acc.* [ὀπιώρα].

**ὀπιωρινός, ῆ, ὄν**, de la fin de l'été, de l'automne; *ὀπ. ἀστήρ*, *lit.* la canicule [ὀπιώρα].

**ὀπιωρίνης, ου** (ῆ) qui achète ou vend des fruits [ὀπιώρα, ὠνέομαι].

**ὀπως, ἐπι. ὀπιως, adr. rel. et conj.** : **A** *adv. relut.* : **I** comme, de la façon que : 1 *en corrélat. avec un adv. démonstr.* (ὁὖτως, ὡς, ὡς) *exprimé ou s. e.* : οὕτως ὀπως ὀψινανται, *Thuc.* ainsi qu'ils peuvent, comme ils peuvent; ὀπως γινώσχετε, οὕτω καὶ ποιεῖτε, *XEN.* faites comme vous jugez bon; ὡδ' ὀπως, *Soph.* de même que || 2 *comme terme de comparaison au sens d'ὡς ou d'ὡσπερ* : ὀπως ὄρων, *Soph.* comme un chêne; γήτης ὀπως, *Soph.* comme un paysan; ὀπως τάχιστα, *Escpl.* aussi vite que possible || **II** *comment* : 1 *dans div. locut.* : οὐκ ἔσθ' ὀπως ὁ χρησμός εἰς τοῦτο ῥέπει, *Ar.* il n'est pas possible que l'oracle s'accomplisse de cette façon (*lit.* incline en ce sens); οὐκ ἔσθ' ὀπως οὐ, il n'est pas possible que... ne, de toute façon, dans tous les cas; οὐκ ἂν γένοιτο τοῦθ', ὀπως οὐ φανῶ, *Soph.* il est impossible (*lit.* ceci ne saurait arriver) que je ne mette pas au grand jour, *etc.*; *qqf. avec l'inf.* : οὐ γὰρ γένοιτ' ἂν ταῦθ' ὀπως οὐχ ὡδ' ἔχειν, *Soph.* car il ne se pourrait pas que cela ne fût pas ainsi; *ellipt.* οὐχ ὀπως, (il n'est) pas possible que; οὐχ ὀπως..., ἀλλά, *DEM.* non seulement ne pas..., mais, *etc.*; bien loin

que..., tout au contraire; οὐχ ὀπως..., ἀλλ' οὐδέ, non seulement ne pas..., mais pas même, *Thuc.*; *de même*, μὴ ὀπως, *XEN.* non seulement || 2 *dans l'interrog. indir. après les verbes qui marquent le doute, l'hésitation, la crainte, etc.* : οὐ κάτοιδ' ὀπως λέγει, *Soph.* je ne comprends pas ce que tu veux dire; ἀμα πρόσω καὶ ὀπίσω λεύσσει, ὀπως ὄχ' ἄριστα μετ' ἀμροτέροισι γένηται, *Il.* il regarda à la fois en avant et en arrière de manière que la chose arrive au mieux pour les deux partis; οὐδέ τι ὀδε νοῦσαι, ὀπως οἱ παρὰ νηυσὶ σοοὶ μαχέοντο Ἀχαιοί, *Il.* et il ne sait pas prévoir le moyen d'assurer le salut des Grecs dans les combats (qu'ils auront à livrer) près des navires; ἔσπετε ὀπως δὴ πρῶτον πῦρ ἔμπεσε νηυσίν, *Il.* dites-moi comment le feu a commencé à tomber sur les navires; ὀπως ἀπέθανεν οὐδείς εἰδώς ἔλεγεν, *XEN.* comment il mourut, c'est ce que personne n'a dit à bon escient; — *après les verbes qui marquent la crainte, ὀπως peut être accompagné de μὴ* : δέδοιχ' ὀπως μοι μὴ λίαν φανῆς σοφῆ, *Eur.* je crains que tu ne sois manifestement trop habile.

**B conj. I** (*avec idée de but*) afin que, de façon que, en sorte que : 1 *avec le fut. de l'ind.* : αἰμυλοῖσσι λόγοισιν θέλγει, ὀπως ἰθάκης ἐπιπέσει, *Od.* elle le charme par de douces paroles, pour lui faire oublier Ithaque || 2 *avec le subj. ou l'opt.* : τὸν μνηστῆρες οὐκὰδ' ἰόντα λοχῶσιν, ὀπως ἀπὸ φύλον δληται, *Od.* les prétendants le guettent à son retour dans ses foyers pour détruire sa race; πείρα, ὀπως κεν δὴ σὴν πατρίδα γαῖαν ἴκηται, *Od.* tâche de retourner dans ta patrie; βασιλεὺς αὐτὸς τε θηρᾷ καὶ τῶν ἄλλων ἐπιμειλεῖται, ὀπως ἂν θηρῶεν, *XEN.* le roi chasse lui-même et en même temps veille à ce que les autres chassent aussi; *qqf. avec ὄρα*, ὄρατε *s. e.* : δίκως μὴ τι κακὸν ἐς τὴν χῶρην ἐμβάλωσι, *Hbr.* prenez garde qu'ils ne jettent sur le pays que calamité || **II** (*avec idée de temps*) quand, lorsque (*seul. en poésie et dans Hérodote*) : 1 *avec l'ind.* *Troës* δ' ἐρρίγησαν, ὀπως ἴδον αἰόλον ὄφιν, *Il.* les Troyens frissonnèrent lorsqu'ils virent le serpent aux reflets changeants || 2 *avec l'opt. pour marquer une idée de répétition*, toutes les fois que : δίκως μὲν εἴη ἐν τῇ γῆ καρπὸς ἀρός, *Hbr.* toutes les fois que le fruit était mûr [*corrélat. de πῶς*].

**ὀπωσ-οῦν, adv.** d'une manière quelconque; οὐδ' ὀπωσοῦν, pas le moins du monde [ὀπως, οῦν].

**ὀπωσ-περ, adv.** de même que [ὀπως, περ].

**ὀπωσ-τι-οῦν, adv.** de quelque manière certes que ce soit; οὐδ' ὀπωστιοῦν, *Plat.* non certes, pas le moins du monde [ὀπως, τίς, οῦν].

**ὄρα, 2 sg. prés. impér. ou 3 sg. impf. épq.** d'ὄραω.

**ὄραας, 2 sg. prés. épq.** d'ὄραω.

**ὄραασθαι, inf. prés. moy. épq.** d'ὄραω.

**ὄραμα, ατος** (τό) ce que l'on voit, spectacle [ὄραω].

**ὄρασις, εως** (ῆ) le sens de la vue [ὄραω].

**ὄρατής, οῦ** (ὁ) spectateur [ὄραω].

**δρατικός, ἡ, ὄν,** qui concerne la vue ou la faculté de voir [δράω].

**δρατός, ἡ, ὄν,** visible [adj. verb. d'δράω].

**δρατώσ,** adv. d'une manière visible.

**δράω-ᾶ** (impf. ἔωρων, f. ἔψομαι, ao. 2 εἶδον, pf. ἔδρακα, rec. ἔώρακα, pass. f. ἔφθησομαι, ao. ἔφθη, pf. ἔωρμαι et ὤμμαι; moy. ao. 2 εἰδόμεν) **A intr.** voir : **I** au propre, **1** avoir des yeux, être voyant : ὀρώνας μὴ ὄραν, DEM. avoir des yeux et ne point voir || **2** fixer les yeux, porter ses regards : εἰς τινα ou εἰς τι, sur qqn ou sur qqe ch.; κατὰ τινα, fixer les yeux d'en haut sur qqn; κατὰ Τροίην, IL. abaisser ses regards sur Troie; avec un n. de lieu pour suj. : τὸ ἀκρωτήριον τὸ πρὸς Μέγαρον ὀρών, THC. le promontoire qui regarde dans la direction de Mégare || **3** avoir le regard ou l'air de, marquer ou rappeler par l'expression de son regard : σεμνὸν ὄραν, EI. avoir un air imposant || **II fig.** **1** regarder à, faire attention à : εἰς τινα, à qqn || **2** viser à, tendre à : πρὸς πλοῦν, EUR. se disposer à prendre la mer || **3** avoir les yeux fixés sur, observer, veiller à : ὄραν εἰ, ESCHL. faire attention si, etc.; *particul.* à l'impér. δρα εἰ, ESCHL. regarde si, etc.; δρα μὴ, avec le subj. SOPH. veille à ce que... ne, etc.; *qqf. ellipt.* sans δρα : μὴ et le subj. (v. μὴ), ou πως μὴ et le subj. (v. πως) || **B tr.** voir, c. à d. **1** voir, acc. : Ζεὺς ὁ πάνθ' ὀρών, SOPH. Zeus qui voit tout; φῶς ὄραν, SOPH. voir la lumière, etc.; *pléonast.* ὀφθαλμοῖσιν ὄραν, IL. ou ἐν ὀφθαλμοῖσιν ὄραν, OD. voir de ses yeux, voir ce qu'on a devant les yeux; avec un adv. : ἡδέως ὄραν, EL. voir volontiers, etc.; τὰ ὀρώμενα, ATT. les choses visibles, ce qu'on voit, aspect, spectacle, etc. || **2** fixer les yeux sur, regarder, observer : θέαμα, ESCHL. regarder un spectacle; αἰεὶ τέρμ' ὀρώων, IL. ayant les yeux toujours fixés sur le but; πρόσσω και ὀπίσω δρ. (v. ὀπίσω) || **3** regarder pour chercher, s'occuper de : τί τινα, s'occuper de chercher qqe ch. (un siège, etc.) pour qqn || **4 fig.** voir avec les yeux de l'esprit, d'où comprendre : τι, ATT. qqe ch.; δεῖ, ESCHL. comprendre ou voir que, etc.; avec un part. : ὄρω ἑξαμαρτάνων, EUR. je vois que je me trompe; ἀδύνατοι ὄρωμεν ὄντες τῆ οἰκείᾳ μόνον δυνάμει περιγενέσθαι, THC. nous voyons que nous sommes impuissants à l'emporter par nos seules ressources particulières || **5 p. ext.** percevoir par les sens, en gén.; *particul.* entendre [R. ὄρ- de φορ, regarder; cf. lat. vereor].

**δργά,** dor. c. δργή.

**δργάζω** (seul. prés. ao. ὄργασα et pf. pass. ὄργασμαι) **1** amollir, masser, pétrir || **2** corroyer, tanner [δργάς].

**δργαίω** (seul. prés. et ao. ὄργανα, d'où opt. 2 sg. ὄργανεια) **1 tr.** mettre en colère, irriter || **2 intr.** se mettre en colère, être irrité : τιναί, contre qqn [δργή].

**δργανικός, ἡ, ὄν :** **1** qui concerne les instruments || **2** propre à servir d'instrument, qui agit comme un instrument : εἰς πλῆθῃ, PLUT. sur les foules [δργανον].

**δργανον, ου** (τὸ) **1** instrument de travail,

outil || **2** instrument de musique [R. φοργ, travailler; cf. ἔργον].

**δργάς, ἀδος, adj. f., propr.** pleine de sève; d'où subst. ἡ δργ. (s. e. γῆ) : **1** terre grasse et fertile || **2** portion de territoire fertile consacrée à Déméter et à Perséphoné, entre Athènes et Mégare [δργή].

**δργάω-ᾶ,** être plein de sève, d'où : **I** au propre : **1** en parl. de l'homme, avoir l'humeur ou le sang en mouvement, bouillonner de desirs ou d'ardeurs || **2** en parl. des plantes, être gonflé de sève, d'où être fécond, fertile || **II fig.** être possédé d'une passion violente, d'où avec l'inf. désirer passionnément || Moy. m. sign. [δργή].

**δργή, ἡς (ἡ) litt.** agitation intérieure qui gonfle l'âme, d'où : **I** disposition naturelle || **II** au sens mor. **1** état de l'âme, manière de sentir ou de penser, sentiment, disposition morale; au plur. sentiments énergiques || **2** en mauv. part. sentiments violents ou passionnés : δργῆν ἄκρος, HDT. violent ou passionné de caractère; δργῆ χαλεπή, THC. caractère difficile; δργάς ἐπιφέρειν τιναί, THC. augmenter les prétentions de qqn || **3 particul.** ressentiment, colère : δργῆ χάριν δοῦναι, SOPH. céder à la colère; δργῆν ποιῆσθαι, HDT. être en colère; δργῆν ποιῆσθαι τιναί, THC. être irrité contre qqe; δργῆν ποιῆσθαι εἰ, THC. être irrité de ce que; δργῆ ou δργαίς χρῆσθαι, HDT. être irrité; δργῆν et δργάς ἐμποιεῖν τιναί, XEN. exciter la colère chez qqe; ἐν δργῆ ἔχειν τιναί, THC. δι' δργῆς ἔχειν τιναί, THC. δργῆν ἔχειν πρὸς τιναί, ISOCR. être irrité contre qqe; δργῆν στορενῦναι, ESCHL. apaiser la colère; δργάς κατασχεθεῖν, SOPH. contenir sa colère; adv. δργῆ, en colère, dans un état d'irritation; de même : δι' δργῆς, THC. κατ' δργῆν, SOPH. ὑπ' δργῆς, SOPH. μετ' δργῆς, PLAT. ἐξ δργῆς, SOPH. πρὸς δργῆν, SOPH. || **4 p. suite,** vengeance, d'où punition, châtime [cf. sscr. ūrgā, suc, vigueur].

**δργιάζω :** **I** célébrer des mystères; avec un rég. : **1** accomplir avec célébration de mystères : θυσίας, PLUT. des sacrifices || **2** honorer par la célébration des mystères : θεόν, PLUT. un dieu || **II** initier à des mystères, acc. [δργιον].

**δργιασμός, οὔ** (ὁ) célébration de mystères, d'orgies [δργιάζω].

**δργιαστής, οὔ** (ὁ) **1** qui célèbre des mystères || **2 p. ext.** initié à, sectateur de, gén. [δργιάζω].

**δργίζω** (ao. ὄργισα, f. et pf. inus.; pass. f. ὄργισθησομαι, ao. ὄργισθην, pf. ὄργισμαι) mettre en colère, irriter, acc. || Moy. (f. -ιοῦμαι) être fâché, s'irriter : τιναί, contre qqn [δργή].

**δργίλος, ἡ, ον,** porté à la colère, irascible || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [δργή].

**δργιλότης, ἡτος** (ἡ) irascibilité [δργίλος].

**δργίλωσ,** adv. avec penchant à la colère, avec emportement [δργίλος].

**δργιον, ου** (τὸ), d'ord. au pl. δργια, ων (τὰ) **1** cérémonies religieuses avec mystères, mystères || **II p. ext.** : **1** toute cérémonie religieuse || **2** mystères de la philosophie, de l'amour, etc. [ἔργον].



**ὄργιόυμαι**, *ful. moy.*, au sens *pass.*, d'ὄργιζω.  
**ὄργιστέον**, *adj. verb.* d'ὄργιζω.  
**ὄργυια**, **ας**, ou **ὄργυιά**, **άς** (ἴ) 1 bras, longueur des deux bras étendus de l'extrémité d'une main à l'autre || 2 mesure de quatre coudées ou six pieds.  
**ὄρᾶνες** ou **ὄρῆᾶνες**, **ων** (οί) les mânes ou les hommes, dans le langage de la Pythie.  
**ὄρῆμα**, **ατος** (τό) ce qu'on étend; *particul.* pied tendu, main tendue. écartement des pieds ou des bras [ὄρῆγω].  
**ὄρέγγυμι** (*prés. part.* ὄρεγγός) tendre, étendre, *acc.* [c. le suiv.].  
**ὄρέγω** (*impf.* ὠρέγων, *f.* ὠρέξω, *ao.* ὠρέξα, *pf.* ὠρέγμαι; *pass. ao.* ὠρέχθην, *pf.* ὠρέγμαι et ὠρέρεγγμαι) 1 tendre, étendre : χεῖρα εἰς οὐρανόν, Il. la main vers le ciel; πρὸς τινα ou τινα, tendre les mains vers qqn pour l'implorer || 2 tendre. présenter, offrir, donner : κέρως, XÉN. ou κύλικα, PLAT. une coupe; *fig.* κύδος ὀρέζει τιναί, Il. Od. accorder la gloire à qqn || *Moy.* ὀρέγομαι (*ao.* ὠρέξάμην, *plus souv.* ὠρέχθην) 1 s'étendre, s'allonger : χερσὶ, avec les mains, c. à d. chercher à prendre avec les mains; ἔγχει, Il. s'étendre avec la javeline, tendre la javeline vers, viser l'adversaire en tendant la javeline : ποσσὶν ὀρωρέχεται (3 pl. *pf.*) πολεμίζειν, Il. ils se sont élancés pour combattre; ὀρέξτε ἰών, Il. il s'étendit en marchant, c. à d. il marcha du pas allongé d'un dieu || 2 avec le gén. s'étendre vers, tendre vers, viser, aspirer à : οὐ παιδὸς ὀρέξατο, Il. il tendit les mains pour prendre son enfant; *en mauv. part.* tendre vers qqn, c. à d. chercher à atteindre, à blesser qqn; *fig.* ἀληθείας, PLAT. δόξης, PLAT. aspirer à la vérité, à la gloire || 3 avec l'acc. atteindre, toucher; *en mauv. part.* atteindre avec une arme, blesser.  
**ὄρῆᾶνες**, *v.* ὄρεᾶνες.  
**ὄρῆᾶσι**, **ας** (ἴ) marche dans les montagnes [ὄρῆᾶτης].  
**ὄρῆᾶτῶ**, marcher dans les montagnes [ὄρῆᾶτης].  
**ὄρῆ-βάτης**, **ου** (ὀ) qui marche à travers les montagnes [ὄρος, βαίνω].  
**ὄρῆ-δρόμος**, **ος**, **ον**, qui court à travers les montagnes [ὄρος, δραμεῖν].  
**ὄρῆ-λεχῆς**, **ῆς**, **ές**, qui a son repaire dans les montagnes [ὄρος, λέχος].  
**ὄρῆνός**, **ῆ**, **όν** : 1 couvert de montagnes, montagnéu || 2 qui croit, habite ou se trouve dans les montagnes [ὄρος].  
**ὄρῆος**, **α** ou **ος**, **ον** : 1 de montagne || 2 de montagnard [ὄρος, cf. ὀρεινός].  
**ὄρῆιτης**, **ου** (ὀ) montagnard [ὄρος].  
**ὄρῆ-τρεφῆς**, **ῆς**, **ές**, nourri dans les montagnes [ὄρος, τρέφω].  
**ὄρῆ-φοίτης**, **ου**, *adj. m.* qui parcourt les montagnes [ὄρος, φοιτάω].  
**ὄρῆ-χαλκος**, **ου** (ὀ) orichalque ou laiton, sorte de cuivre [ὄρος, χαλκός].  
**ὄρῆκτικός**, **ῆ**, **όν** : 1 qui concerne le désir; τὸ ὄρῆκτικόν, le désir, la convoitise || 2 qui excite le désir [ὄρῆκτός].  
**ὄρῆκτός**, **ῆ**, **όν** : 1 tendu, allongé || 2 qu'on tend, qu'on allonge [*adj. verb.* d'ὄρέγω].  
**ὄρῆ-μπόται**, **ῶν** (ὀ) qui boivent les vapeurs

des montagnes, c. à d. formés par ces vapeurs, *en parl. des fleuves* [ὄρος, ἐμπίνω].  
**ὄρεξις**, **ως** (ἴ) 1 désir de nourriture || 2 désir, *en gén.* [ὄρέγω].  
**ὄρέομαι** (*seul. prés. et impf.* 3 pl. ἐργ. ὀρέοντο) s'élaner [R. ὄρ, s'élaner; cf. ὄρ-υμι].  
**ὄρέοντο**, *v.* ὀρέομαι.  
**ὄρεο-πολέω**, parcourir ou habiter les montagnes [ὄρος, πολέω].  
**ὄρεσί-τροφος**, **ος**, **ον**, *c.* ὄρειτροφής.  
**ὄρεσ-κος**, **ος**, **ον** et **ὄρεσ-κῶος**, **ος**, **ον**, qui a son gîte ou qui réside dans les montagnes [ὄρος, κο- pour κο-, de \*κοF-, κοF-].  
**ὄρεσι-βάτης**, **ου**, *adj. m. c.* ὄρειβάτης.  
**ὄρεσι-νομος**, **ος**, **ον** : 1 qui habite les montagnes || 2 qui pait sur les montagnes [ὄρος, νέμω].  
**Ὀρέστεια**, **ας** (ἴ) l'Orestie, trilogie d'Eschyle (Agamemnon, les Choéphores, les Euménides) [Ὀρέστης].  
**Ὀρέστειον**, **ου** (τό) Oresteion, temple consacré à Oreste [Ὀρέστης].  
**Ὀρέστειος**, **α**, **ον**, qui concerne Oreste [Ὀρέστης].  
**ὄρεστρος**, **α**, **ον**, *c.* ὄρεινός.  
**Ὀρέστης**, **ου** (ὀ) Orestès (Oreste) fils d'Agamemnon et de Clytemnestre [ὄρος].  
**ὄρεστιάς**, **άδος**, *adj. f.* de montagne, qui habite les montagnes [ὄρος].  
**ὄρεσφι(ν)**, *dat. pl.* ἐργ. d'ὄρος.  
**ὄρεύς**, **ως** (ὀ) mulet [ὄρος].  
**ὄρεχθεῶ** (*seul. prés. et impf.* ἐργ. ὀρέχθεον) s'étendre [ὄρέγω].  
**ὄρέω**, *ion. c.* ὄραω.  
**ὄρηαι**, *2 sg. prés. moy. du suiv.*  
**ὄρηαι**, *éol. c.* ὄραω.  
**ὄρητός**, **ῆ**, **όν**, *ion. c.* ὄρατός.  
**ὄρῆαι**, *inf. ao. 2 moy. ἐργ. d'ὄρηναι*.  
**ὄρῆαι**, *adv.* d'ὄρθιος.  
**ὄρῆιάδε**, *adv.* vers les hauteurs, en haut, avec *mouv.* [ὄρθιος, -δε].  
**ὄρῆιάζω**, pousser des cris aigus [ὄρθιος].  
**ὄρθιος**, **α** ou **ος**, **ον**, droit, qui se dresse, *particul.* 1 qui monte en ligne droite, à pic (chemin) : ὄρθιον ἕναι, XÉN. monter à pic || 2 qui se dresse : οὖς ὄρθιον, Luc. oreille dressée || 3 *en parl. de la voix*, qui résonne en montant droit, c. à d. élevé, haut, clair : ὄρθια ἤρυσσε, Il. elle poussa un cri haut et sonore; νόμος ὄρθιος, HÉR. ton haut, mode aigu || 4 *t. de tact.* formé en colonnes, par files : ὄρθιους τοὺς λόχους ἄγειν, XÉN. faire avancer les troupes en colonnes || 5 en droite ligne; *fig.* ἤθη ὄρθια, PLAT. caractère droit, sentiments droits [ὄρθός].  
**ὄρθό-δουλος**, **ος**, **ον**, qui conseille droitement, qui donne de sages avis [ὀ. βουλή].  
**ὄρθό-δαής**, **ῆς**, **ές**, qui sait bien (*prop. droitement*), sage, habile [ὀ. διδάσκω].  
**ὄρθό-δικαιος**, **ος**, **ον**, qui observe une exacte (*prop. une droite*) justice [ὀ. δίκαιος].  
**ὄρθό-θριξ**, **-τριχος** (ὀ, ἴ) dont les cheveux se dressent ou qui fait dresser les cheveux [ὀ. θρίζ].  
**ὄρθό-κραρος**, **α**, **ον** : 1 qui dresse la tête ou les cornes || 2 *p. anal.* à la proue ou à la poupe relevée [ὀ. κρηῖρα].

**ὀρθό-κρανος, ος, ον**, qui dresse son sommet [ὀ. κράνον].  
**ὀρθο-λογιῶ-ω**, parler correctement ou avec propriété [ὀ. λόγος].  
**ὀρθο-μαντεία, ας** (ῆ) divination ou prédiction juste [ὀ. μαντεία].  
**ὀρθο-νόμος, ος, ον**, qui juge (propr. qui parle) équitablement [ὀ. νέμω].  
**ὀρθο-παγής, ἡς, ἄς**, fiché droit, qui se tient droit [ὀ. πῆγνυμι].  
**ὀρθο-πάλη, ἡς** (ῆ) lutte debout [ὀ. πάλη].  
**ὀρθό-πους, ους, ουν, gén. -ποδος**, où l'on se tient droit, ferme [ὀ. ποός].  
**ὀρθός, ἡ, ὄν** : I droit, tout droit, qui se dresse : ὀρθὸν οὖς ἰστάναι, SOPH. dresser l'oreille, *en parl. d'un cheval*; δ'οὐ solide, prospère, heureux; *fig.* qui se tient droit, ferme, *en parl. de puissance*; dressé, animé, excité, *particul.* qui se dresse pour écouter ou observer. attentif || II droit, en droite ligne : ὀρθὸς εἰς ὁδὸν πορεύεται, SOPH. il est mené en droite ligne; ὀρθοίς ἔμψαινον ὄραν, SOPH. regarder en face; *abs. ἔνεαι ὀρθῆν* (s. e. ὁδὸν) aller en ligne droite, tout droit, directement; *de même* : δι' ὀρθῆς ναυκληρεῖν πλόην, SOPH. gouverner l'Etat dans une voie droite, c. à d. heureusement || III *fig.* droit, c. à d. 1 juste, correct, sensé || 2 droit, loyal, véridique, sincère || 3 réel, véritable : ὀρθή μανία, EL. folie réelle, vraie folie || 4 droit, juste, conforme à la loi : κατὰ τὸ ὀρθόν, HD. selon la loi et la justice || Cp. ὀρθότερος, *sup.* ὀρθότερος [R. ὄρ, se lever; v. ὀρνυμι, cf. lat. arduus].  
**ὀρθο-στάθην, adv.** en se tenant droit, debout [ὀ. ἴστημι, -στην].  
**ὀρθότης, ἡτος** (ῆ) I stature ou allure droite || II *fig.* 1 régularité, justesse, exactitude || 2 au mor. droiture, vertu [ὀρθός].  
**ὀρθώ-ω** (ao. ὄρθωσθ) I diriger droit en l'air, d'ou : 1 dresser : κέρα, la tête; πρόσωπον, EUR. le visage; *au pass.* se dresser || 2 ériger : ἔρμα, THC. un retranchement || 3 relever || II redresser ce qui est courbé ou ployé; *fig.* redresser une erreur, rectifier une opinion || III 1 diriger dans la droite voie : οἶκον, EUR. une maison; βίον, SOPH. sa vie; *au pass.* : πόλις ὀρθουμένη, THC. une ville prospère; τὸ ὀρθούμενον, THC. la bonne marche (des affaires), le succès || 2 être juste, vrai, fondé [ὀρθός].  
**ὀρθριος, α, ον**, matinal, qui se fait ou qui agit de grand matin; τὸ ὀρθριον, HD. le point du jour [ὀρθρος].  
**ὀρθρος, οὔ** (ὀ) le point du jour, l'aurore; ὀρθρος βαθός, AR. la première aurore, le jour naissant, le petit jour; περὶ ὀρθρον, THC. κατ' ὀρθρον, AR. προς ὀρθρον, AR. τὸ προς ὀρθρον, XEN. au point du jour; ὀρθρου, τὸν ὀρθρον, HD. *m. sign.*; ἄμα ὀρθρου, HD. avec le jour naissant [R. ὄρ, se lever; v. ὀρνυμι].  
**ὀρθώς, adv.** 1 avec rectitude, avec justesse : ὀρθώς ἔλεξας, ATT. tu as dit correctement, c. à d. tu as raison || 2 selon le droit, selon la justice || 3 avec vérité, véritablement [ὀρθός].  
**ὀρθωσις, εως** (ῆ) action de diriger sagement, bonne direction [ὀρθώω].

**ὀρίζω** (*impf.* ὠρίζον, *f.* ὀρίσω, *att.* -ιῶ, *ao.* ὠρίσα, *pf.* ὠρίκα; *pass. f.* ὀρίσθησομαι, *ao.* ὠρίσθη, *pf.* ὠρίσμαι, *pl. q. pf.* ὠρίσμη) I *tr.* limiter, borner, c. à d. 1 fixer les bornes ou la limite : χώρην, HD. d'un territoire; ἀρχήν, XEN. d'un gouvernement; δι' βωμοὺς τεμενίαν τε φυλλάδα, SOPH. tracer l'enceinte d'un autel et d'un bois consacrés à Zeus || 2 séparer par une frontière deux territoires limitrophes, fixer la ligne frontière : Νεῖλος οὐρίζει (ἴσθ.) τὴν Ἀσίην τῆς Λιβύης, HD. le Nil sépare l'Asie de la Libye || 3 *en gén.* séparer, diviser : ὀρ. πόρον κυματίαν, ESCHL. traverser les flots d'un détroit || 4 *p. ext.* délimiter, fixer : νόμον, SOPH. une loi; μέτρον, ESCHL. le sort, la destinée; *avec un relat.* : ὀρ. μέχρι πύσων ἐτών δεῖ, XEN. fixer jusqu'à quel nombre d'années il faut, etc. || 5 *p. suite.* délimiter, définir : ὀρθῶς ἂν εὐσεθῆς ὠρισμένος εἴη, XEN. (celui-là) pourrait être justement défini un homme pieux || II *intr.* confiner à : ὄσον οὐρίζει πρὸς τὴν Ἀσίην, HD. toute la partie (de la Libye) qui confine à l'Asie || Moy. 1 poser comme limite pour soi-même : στήλας, XEN. des bornes || 2 *p. suite.* limiter pour soi-même, d'ou s'approprier : χθόνα, ESCHL. un territoire || 3 marquer soi-même une limite pour autrui, d'ou attribuer : διὰ βωμοὺς τέλη τ' ἔγκαρπα, SOPH. attribuer à Zeus un autel dont on trace l'enceinte, avec le don des fruits qu'on y récoltera || 4 *p. ext.* fixer, établir pour soi-même : ἐαυτῷ ζημίαν τὸν θάνατον, DIN. se fixer à soi-même la mort comme peine, se condamner soi-même à mort || 5 délimiter, définir : τὴν ἡδονὴν ὀρ. ἀγαθόν, PLAT. définir le plaisir un bien [ὄρος].  
**ὀρικός, ἡ, ὄν**, de mulet [ὄρεός].  
**ὀρίνω** (*f. et pf. inus.*; *ao.* ὠρίνα; *pass. ao.* ὠρίνη, *pf. inus.*) remuer, soulever, *acc.*; *au pass.* se soulever : ἐκ θρόνων, OD. de leurs sièges; *en parl. de fuyards*, s'ébranler, s'enfuir; *fig.* ὀ. γόν, IL. soulever, provoquer des gémissements; κῆρ, OD. ou θυμόν, IL. OD. remuer le cœur, c. à d. exciter la colère, la pitié, la tristesse, etc.; d'ou *au pass.* être ému de colère, de pitié, de crainte, etc. [R. ὄρ, s'élever; v. ὀρνυμι].  
**ὄριον, οὔ** (τὸ) borne, limite, frontière [ὄρος].  
**ὄριος, ος, ον**, protecteur des limites, des bornes, *en parl. de Zeus, du dieu Terme, à Rome* [ὄρος].  
**ὄρισμα, ατος** (τὸ) borne, frontière, limite; d'ou territoire enfermé dans des limites, pays, contrée [ὄρίζω].  
**ὄρισμός, οὔ** (ὀ) 1 action de borner, de limiter || 2 engagement précis, exacte obligation [ὄρίζω].  
**ὄριστής, οὔ** (ὀ) celui qui établit des règles [ὄρίζω].  
**ὄριστικός, ἡ, ὄν**, qui sert à délimiter, à définir [ὄριστός].  
**ὄριστός, ἡ, ὄν**, déterminé, défini, ou qu'on peut déterminer, définir [*adj. verb.* d'ὀρίζω].  
**ὄρι-τροφος, ος, ον**, c. ὄριτροφής.  
**ὄριῶ, fut.** d'ὀρίζω.  
**ὄρκάνη, ἡς** (ῆ) enceinte. clôture, prison [ἔρκαω].

**ὄρκιζω**, faire prêter serment, faire jurer, *acc.* [ὄρκος].

**ὄρκιη-τομῆ-ω**, conclure un traité avec serment [ὄρκιος, τέρμνω].

**ὄρκιος, α, ον** : I de serment, qui a rapport à un serment; *subst.* τὸ ὄρκιον : 1 serment || 2 *au pl.* τὰ ὄρκια, cérémonies, sacrifices, libations qui accompagnent un serment, d'où parole jurée, promesse, convention, traité; ὄρκιά ἐστι, avec l'inf. *Thc.* il y a promesse sous serment que, etc.; ὄρκια τάμνειν, *Il.* ou ταμεῖν, *Il.* donner sa parole, conclure une convention, *propr.* frapper ou couper la victime sur laquelle on jure (*cf. lat.* fœdus ferire, ictum fœdus); ὄρκια συγχέδει, *Il.* répandre les libations qui accompagnent un serment; ὄρκια ψεῦσασθαι, *Il.* mentir à un serment; ὄρκια πατεῖν, *Il.* fouler aux pieds un serment || II lié par un serment || III pris à témoin d'un serment, d'où protecteur des serments [ὄρκος].

**ὄρκισμός, οὔ (ὄ)** l'action de faire prêter serment [ὄρκιζω].

**ὄρκος, ου (ὄ)** 1 serment, *propr.* « ce qui enferme ou contraint » : ὄ. θεῶν, *Od.* serment par les dieux; σὺν ὄρκῳ, *Od.* XEN. ὄρκους, *ESCH.* par serment; παρὰ τοὺς ὄρκους, XEN. contrairement aux serments || 2 témoin d'un serment, dieu par lequel on jure [*R.* Ἐρκ, enfermer; *v.* ἔρκω].

**Ὅρκος, ου (ὄ)** Horkos, protecteur des serments; Ὅ. Διός, *SOPH.* Horkos, serviteur de Zeus [ὄρκος].

**ὄρκῶ-ω**, faire prêter serment : τινα ou ὄρκον ὄρκῶν τινα, *Thc.* à qqn [ὄρκος].

**ὄρκυος, ου (ὄ)** germon, gros poisson de mer.

**ὄρκωμα, ατος (τὸ)** serment [ὄρκῶω].

**ὄρκ-ωμόσιον, ου (τὸ)** emplacement d'Athènes (près du temple de Thésée) où avait été conclue la paix avec les Amazones [ὄρκος, δμνυμι].

**ὄρκ-ωμοτῶ-ω**, jurer avec serment : τινα, à qqn; τινα ou ἐπὶ τινα, jurer par une divinité; τινά τι, jurer qqe ch. au nom d'un dieu [ὄρκος, δμνυμι].

**ὄρκωτής, οὔ (ὄ)** celui qui fait prêter serment [ὄρκῶω].

**ὄρμαθός, οὔ (ὄ)** file, rangée, série de choses attachées ensemble [ὄρμός].

**ὄρμαθῶ, c.** ὄρμαθω.

**ὄρμαινώ (impf.** ὄρμαινον, *ao.* ὄρμηνα) I *tr.* 1 pousser fortement : θυρόν, *ESCH.* exhaler un souffle || 2 agiter dans son esprit : τι, qqe ch.; τί τινα, qqe ch. contre qqn; ὅπως, méditer comment; ἤ... ἤ, *Il.* *Od.* εἰ... ἤ, *Od.* méditer si... ou si; avec l'inf. penser à, désirer de, souhaiter de || II *intr.* être prêt à s'élaner, s'élaner [ὄρμή].

**ὄρμαῶ-ω (impf.** ὄρμων, *f.* ὄρμησω, *ao.* ὄρμησα, *pf.* ὄρμηκα; *pass.* *ao.* ὄρμήθην, *pf.* ὄρμημα) I *tr.* 1 mettre en mouvement, pousser, diriger (une armée) contre || 2 *p. suite*, pousser, exciter; *au pass.* : ὄρμηθεις θεοῦ, *Od.* poussé, *c. à d.* inspiré par un dieu; ὄρμῃν πόλεμον, *Od.* faire (*litt.* mettre en mouvement) une guerre; *au pass.* : ὄρμήθη, (*dor.*) πλγαά, *SOPH.* un coup fut porté || II *intr.* se mettre en mouvement, s'élaner : 1 avec

*idée d'hostilité* : ὄρμ. Τρώων, *Il.* s'élaner sur les Troyens; ἐπὶ τινα, εἰς τινα, sur qqn; κατὰ τινα, dans la direction de qqn, vers qqn; εἰς τὸ διώκειν, XEN. à la poursuite; ἐπὶ τι, en vue de qqe ch., pour qqe ch. || 2 *sans idée d'hostilité* : ὄρμ. ἐς δόμους, *EUR.* se hâter pour revenir dans la maison (paternelle); ἐπὶ τὸ σκοπεῖν, XEN. se porter vivement en avant pour observer; εἰς φυγῆν, XEN. prendre la fuite; avec un *acc.* : ὄρμ. ὁδόν, XEN. se mettre en route || 3 *p. suite*, se mettre en mouvement pour faire qqe ch.; d'où se préparer à, entreprendre de, etc. || Moy. (*ao.* ὄρμησάμεν, *poët.* ὄρμήθην) se mettre en mouvement, s'élaner : 1 avec *idée d'hostilité* : s'élaner pour attaquer : ὄρμ. τινος, *Il.* ἐπὶ τινα, ἐπὶ τινα, εἰς τινα, se précipiter sur qqn; ἔς τι, s'élaner sur qqe ch. (sur les portes d'une ville), etc.; avec l'inf. s'élaner pour (poursuivre l'ennemi) || 2 *sans idée d'hostilité*, s'élaner, avec ἔς ou πρὸς et l'acc. : μετὰ τινος, *Il.* accourir en hâte rejoindre qqn; avec l'inf. : ὄρμ. φεύγειν, *Il.* se mettre en mouvement pour s'enfuir || 3 *p. suite*, se mettre en mouvement pour, se préparer à, entreprendre de, etc. avec l'inf. [ὄρμή].

**ὄρμέαται (3 pl. pf. pass.), ὄρμέατο (3 pl. pl. q. pf. pass.) ion.** d'ὄρμαω.

**Ὅρμενίδης, ου (ὄ)** fils d'Orménos.

**ὄρμκνος, part. ao. moy. sync.** d'ὄρνονμι.

**ὄρμέομαι (prés. pass.), ὄρμεον (impf. act.) ion.** d'ὄρμαω.

**ὄρμέω-ω**, être tranquille à l'ancre; *fig.* s'appuyer sur qqe ch. comme sur une ancre [ὄρμος].

**ὄρμη, ἤς (ἡ)** 1 assaut, attaque, *surt.* le premier assaut, le premier élan || 2 *au sens mor.* impulsion, désir : ὄρμη εἰσπίπτει τινί, avec l'inf. *Thc.* l'envie vient à qqn de, etc. || 3 *p. suite*, élan vers un but, ardeur, zèle : οὕτω κηθ' ὄρμην, *SOPH.* avec tant de zèle; ἀπὸ μιᾶς ὄρμητις, *Thc.* μιᾶ ὄρμη, XEN. ὑπὸ μιᾶ τῇ ὄρμη, *LUC.* d'un seul coup, d'une seule fois; ταύτη σὺν ὄρμη, *SOPH.* du même élan, de ce pas, sans tarder || 4 *fig.* le premier assaut contre qqe ch., l'attaque, le premier pas dans une entreprise : ὄρμην ἔχειν, avec l'inf. *PLUT.* se disposer à, s'appreter à, etc. || 5 le départ pour une marche, d'où voyage [*R.* Ὄρ, s'élaner; *cf.* ὄρνονμι].

1 **ὄρμημα, ατος (τὸ)** 1 élan, entraînement, ardeur || 2 objet vers lequel on se porte avec ardeur [ὄρμαῶ].

2 **ὄρμημα, ατος (τὸ)** lieu de mouillage [ὄρμέω].

**ὄρμητήριον, ου (τὸ)** 1 moyen pour exciter (aiguillon, éperon, etc.) || 2 lieu fortifié servant de base d'opérations, *c. à d.* lieu d'où l'on fait des sorties et où l'on se réfugie, camp retranché, forteresse [ὄρμαῶ].

**ὄρμητικός, ἡ, ον**, qui se porte avec ardeur; *abs.* véhément, ardent, impétueux [ὄρμαῶ].

**ὄρμιά, ἄς (ἡ)** ligne pour pêcher [ὄρμος].

**ὄρμιζω (f.** ἴσω, *ao.* ὄρμισα, *pf. inus.)* mettre au mouillage dans un port ou dans une baie, d'où mettre en sûreté à l'ancre : νῆα, *Thc.* un navire; ὄρμ. ὑψί, *Il.* ou ὑψὸ ἐν νοτίῳ,

On. arrêter un navire en pleine mer (pour qu'il ne flotte pas à la dérive); ὀρμ. ἐπ' ἀγκυρών, Thc. mettre (des trirèmes) à l'ancre dans un port; *p. anal.* ὀρμ. ἀσκούς, XEn. fixer des outres (comme des navires à l'ancre); *au pass.* être à l'ancre; *avec idée de mouv.* pousser ou diriger un navire vers un lieu où l'on jette l'ancre || *Moy.* se mettre au mouillage; *p. suite,* jeter l'ancre [ὄρμος]. ὀρμίσσομεν, 1 pl. fut. ἐργ. ou subj. aο. ἐργ. ὀρμίζω.

**ὄρμος**, οὐ (ὀ) ce qui sert à lier ou à enlacer, d'où : **1** collier pour la parure des femmes || **2** *p. anal.* ronde dansée par garçons et filles faisant la chaîne en se tenant par couples côte à côte || **3** *avec idée de lieu,* place du port où l'on amarré un navire pour en descendre, d'où place où l'on jette l'ancre : ὄρμον ποιεῖσθαι, Hdr. se mettre à l'ancre [R. Σερ, nouer, attacher; cf. σείρά, εἶρω, lat. sero].

**ὄρνεον**, οὐ (τό) oiseau [ὄρνις]. **ὄρνεώδης**, ης, ες, semblable à un oiseau, c. à d. léger [ὄρνεον, -ωδης]. **ὄρνιθειος**, α οὐ ος, ον, d'oiseau; *particul.* de poule, de poulet, de volaille, *en gén.*; τὰ ὄρνιθια, viande de volaille [ὄρνις]. **ὄρνιθιῶν**, chasser aux oiseaux [ὄρνις]. **ὄρνιθικός**, ή, όν, propre aux oiseaux, qui convient aux oiseaux [ὄρνις]. **ὄρνιθιον**, οὐ (τό) petit oiseau [ὄρνις]. **ὄρνιθο-γνώμων**, ων, ον, *gén.* ονοος, qui se connaît en oiseaux [ὄρνις, γνώμη]. **ὄρνιθο-θήρας**, οὐ (ὀ) oiseleur [ὄρνις, θηράω]. **ὄρνιθο-λόγος**, ος, ον, qui parle des oiseaux [ὄρνις, λέγω]. **ὄρνιθο-λόχος**, οὐ (ὀ) oiseleur [ὄρνις, λόχος]. **ὄρνιθο-σκόπος**, ος, ον, qui sert à prendre les augures [ὄρνις, σκοπέω]. **ὄρνιθο-τροφία**, ας (ή) élève d'oiseaux, *particul.* de poules [ὄρνις, τρέφω]. **ὄρνις** (ὀ, ή) oiseau : ὄρνις αἰγυπτός, Il. vautour; δ. ἀλκυών, Eur. halcyon; *pron.* ὄρνιθων γάλα ἀμέλειν, Luc. traire du lait d'oiseau, c. à d. obtenir une chose merveilleuse ou réputée impossible; *particul.* : **1** oiseau dont le vol ou le cri sert de présage, d'où présage, augure, auspice || **2** oiseau domestique, coq, poule [R. ὄρ, s'élever; v. ὄρνυμι].

**ὄρνιφιον**, οὐ (τό) c. ὄρνύφιον. **ὄρνυθι** (2 sg. *impér. prés.*) ὄρνύμεν et ὄρνύμεναι (*inf. prés.*) ἐργ. ὄρνυμι. **ὄρνυμι** (*impf.* ὄρνυν, *f.* ὄρσω, *aο.* ὄρσα, *aο.* 2 ὄρορον, *pf.* ἰντρ. ὄρωρα) faire se lever : ἡριγένειαν ἀπ' Ὀκεανού, Od. l'aurore du sein de l'Océan; ἐξ εὐνής, Il. faire lever, chasser du gîte; κύματα, Il. soulever les flots; τινά ἐπί τινι, τινά ἀντία τινός, Il. exciter une personne contre une autre; *avec un inf.* : μάχασθαι, Il. pousser à combattre; τινά ῥέξαι τι, Od. exciter qqn à faire qqe ch. || *Moy.* ὄρνυμαι (*impf.* ὄρνύμην, *f.* ὄρούμαι, *aο.* 2 ὄρούμην, *pf.* ὄρωρα) **1** se lever : εὐδεῖν, On. pour aller dormir; *en part. de choses* : πύρ ὄρμενον, Il. feu qui s'est élevé, qui a pris naissance; κύμα ὄρνύμενον, Eschl. flot soulevé; *fig.* βοή ὄρώρει, Soph. un cri s'élevait;

κακὰ ὄρωρει, Eschl. des maux s'étaient élevés, étaient survenus || **2** s'élever : ἐπί τινα, contre qqn; δοῦρα ὄρμενα πρόσω, Il. javelines lancées en avant; *p. suite, simpl.* se mettre en mouvement ou en marche; *avec un inf.* : ὥστω πόλιν δ' ἵμεν, Od. il se leva pour aller vers la ville; πέτεσθαι, Il. s'élanquer pour s'envoler, etc.; *avec un part.* : ὄρσο κέων, Od. lève-toi pour aller te coucher; εἰς δ' κε μοι γούνατ' ὄρώρη, Il. On. tant que mes membres pourrnt se mouvoir [R. ὄρ, s'élever; cf. lat. orior].

**ὄρνύφιον**, οὐ (τό) petit oiseau, *particul.* poussin [ὄρνις]. **ὄρνύω**, c. ὄρνυμι. **ὄροδος**, οὐ (ὀ) ers ou vesce, sorte de lentille; graine de vesce [cf. ἐρέπτα, lat. ervum]. **ὄροδάμνος**, οὐ (ὀ) branche. **ὄροθύνω** (*f.* ὑνώ, *aο.* ὠρόθυνα, *pf.* ἰνυς; *pass. seul. impf.* ὠροθύνωμην) exciter, pousser, mettre en mouvement, *acc.*; *au pass.* s'élever, se produire [ὄρνυμι].

**ὄρομαι** (*seul. pl. q. pf.* 3 sg. ὄρώρει) veiller, faire bonne garde, ou *sel. d'autres*, s'élanquer [R. Φορ, ὄρ, observer; cf. οὐρεσ, ὄραω, etc.]. **ὄρος**, εος-ους (τό) montagne, colline, hauteur. **ὄρος**, οὐ (ὀ) **1** petit-lait || **2** liquide séminal [cf. sscr. saras, saram, eau].

**ὄρος**, οὐ (ὀ) I borne, pierre servant de limite, d'où borne, limite, frontière, *en gén.*; *fig.* : **1** limite, d'où règle de conduite, règle *en gén.* || **2** but, fin qu'on se propose || II borne, ou stèle portant une inscription d'hypothèques.

**Ὄροσάγγαι**, ών (οἰ) Orosanges, dignitaires ou favoris du roi de Perse.

**ὄρο-τύπος**, ος, ον, qui bat le flanc d'une montagne (torren) [ὄρος, τύπτω].

**ὄρούω** (*impf.* ὠρούω, *f.* ὄρούω, *aο.* ὄρουσα, *pf.* ἰνυς.) **1** se lever vivement, se dresser || **2** s'élanquer impétueusement : πρός τινα, s'élanquer sur qqn; ἐς τι, πρός τι, sur ou contre qqe ch. [R. ὄρ, s'élanquer; cf. ὄρνυμι].

**ὄροφή**, ης (ι) toit d'une maison [ἐρέφω].

**ὄροφος**, οὐ (ὀ) **1** roseau dont on couvre les maisons || **2** *p. ext.* toiture, d'où toit, *en gén.* [ἐρέφω].

**ὄροφώ-ω**, couvrir d'un toit [ὄροφος].

**ὄρώω-ω**, ἐργ. c. ὄρώω.

**ὄροαξ** et **ὄροπαξ**, dor. c. ὄροπξ.

**ὄροπηξ**, ηκος (ὀ) **1** jeune pousse, rejeton, rameau || **2** lance, javeline [R. Ἔροπ, ramper; v. ἔρωπ].

**ὄροπος**, οὐ (ὀ) extrémité de la colonne vertébrale, le sacrum; *en parl. d'animaux*, croupion [cf. οὐρά].

**ὄρορῶδω-ω** (*impf.* ὠρορῶδουν, *f.* ὄρορῶδῃσω) frémir de, avoir horreur de, redouter : τινα, qqn; τι, ὑπέρ τινος, περί τινι, redouter qqe ch., avoir des appréhensions au sujet de qqe ch.; *avec un inf.* redouter de.

**ὄρορῶδια**, ας (ή) crainte, frayeur : ἐν ὄρορῶδιξ ἔχειν τι, Thc. redouter qqe ch. [ὄρορῶδέω].

**ὄρορασκε**, 3 sg. *aο.* ἰτέρ d'ὄρνυμι.

**ὄρορσο**, ὄρορσευ, 2 sg. *impér.* *aο.* 2 moy. d'ὄρνυμι.

\*δρσιγύναιε (*seul. acc. δρσιγύναικα*) qui excite ou agite les femmes [δρνωμι, γυνή].  
**δρσο**, 2 *sg. impér. ao.* 2  *moy. d'δρνωμι*.  
**δρσο-θύρη, ης** (ή) porte élevée sur une ou plusieurs marches [δρνωμι, θύρα].  
**δρσο-λοπέω-ω**, assaillir, harceler, tourmenter, *acc.* [δρνωμι, λέπω].  
**δρσομεν**, 1 *pl. subj. ao. épq. d'δρνωμι*.  
**δρσω**, *fut. d'δρνωμι*.  
**δρτάζω**, *ion. c. έρταζω*.  
**δρτάλιχος, ου** (ό) jeune oiseau.  
**δρτη**, *ion. c. έρτη*.  
**Όρτυγία, ας** (ή) Ortygia : 1 *anc. n. de Dètos* || 2 *surm. d'Artémis, la déesse née à Ortygie* [δρτυξ].  
**δρτυγο-κοπέω-ω**, abattre ou tuer des cailles [δρτυξ, κόπτω].  
**δρτυγο-τροφέω-ω**, nourrir des cailles [δρτυξ, τρέφω].  
**δρτυξ, υγος** (ό) caille.  
**δρτυγμα, ατος** (τό) I trou que l'on creuse, *d'ou* : 1 fosse || 2 galerie souterraine; *particul.* mine || II action de creuser [δρύσσω].  
**δρυζα, ης** (ή) riz, *plante et graine* [οριγ. orientale].  
**δρυτός, ή, όν** : 1 creusé || 2 tiré de la terre, minéral, fossile [*adj. verb. d'δρύσσω*].  
**δρυμαγδός, ου** (ό) grand bruit, bruit retentissant.  
**δρυξ, υγος** (ό) sorte de baleine [δρύσσω].  
**δρυς, υος** (ό) animal de Libye, *p.-é. c. δρυξ*.  
**δρύσσω**, *att. δρύπτω* (*impf. ώρυσσον, f. δρύξω, ao. ώρυξ, pf. imus. ; pl. q. pf. ώρωρύχτειν ; pass. ao. ώρωρύχτην, pf. ώρωρυγμαί, pl. q. pf. ώρωρύγμαίν*) 1 creuser, fouiller : [σημόν, Hbr. percer un isthme || 2 enterrer, enfouir, *acc.* || 3 (déterrer, faire sortir en creusant, *acc.* [R. Όρυξ, creuser].  
**δρυχή, ης** (ή) action de creuser, de fouiller [δρύσσω].  
**δρφανεύω**, élever un orphelin ou des orphelins; *d'ou au pass.* être élevé comme orphelin, être orphelin [δρφανός].  
**δρφανία, ας** (ή) situation d'orphelin [δρφανός].  
**δρφανίζω** : 1 rendre orphelin; *d'ou au pass.* être orphelin : έκ δυών, Soph. des deux côtés || 2 *p. ext.* priver : τινά τινος, qqn de qqe ch. [δρφανός].  
**δρφανικός, ή, όν** : 1 d'orphelin, qui concerne les orphelins; ήμρο δρφ. Il. jour qui fait un orphelin || 2 orphelin [δρφανός].  
**δρφανιστής, ου** (ό) tuteur d'un orphelin [δρφανίζω].  
**δρφανός, ή ou ός, όν** : 1 privé de son père ou de sa mère, orphelin || 2 privé de ses petits (oiseau) || 3 *p. ext.* privé de, *gén.* [R. Όρφ, priver de; cf. lat. orbis].  
**Όρφειος, α, ου**, d'Orphée [Όρφεύς].  
**δρφιο-τελεστής, ου** (ό) initiateur aux mystères orphiques, *ou, en gén.*, aux mystères [Όρφεύς, τελείω].  
**Όρφεύς, εως** (ό) Orphée, *chanteur célèbre de Thrace*.  
**δρφιο-τελεστής, ου** (ό) c. δρφιοτελεστής.  
**Όρφηκος, ή, όν**, d'Orphée, orphique [Όρφεύς].  
**δρφνα**, *dor. c. δρφη*.

**δρφναίος, α, ου** : 1 sombre, obscur || 2 nocturne [δρφνη].  
**δρφνη, ης** (ή) obscurité, ténèbres, nuit [R. Όρφ, couvrir, cacher; cf. έρεβος, έρέφω].  
**δρφνιος, η, ου**, sombre, foncé [δρφνη].  
**δρφνιος, ας, ου**, sombre, obscur [δρφνη].  
**δρραμος, ου** (ό) chef [R. Άρχ, commander; cf. έρχω].  
**δρρατος, ου** (ό) 1 enclos d'arbres || 2 *p. suite*, parc, jardin [έρχω; *sel. d'autres, par allong. d'έρχος*].  
**δρρέω-ω**, *d'ou moy. plus us. δρρέομαι-ομαι* : 1 danser : προς αύτόν, Xén. au son de la flûte; Λακωνικά σχήματα, Hbr. exécuter des figures de danse laconienne; τήν καρπαίαν καλούμένην, Xén. danser la danse καρπαία; *p. ext.* représenter en dansant, reproduire par la pantomime, *acc.* || 2 *p. ext.* s'agiter ou être agité fortement, tressaillir, tressauter, *en parl. du cœur* [δρραος].  
**δρρηδόν**, *adv.* par rangées, homme par homme [δρραος, -δόν].  
**δρρηθμός, ου** (ό) chœur, danse [δρρέομαι].  
**δρρημα, ατος** (τό) et **δρρησις, εως** (ή) 1 danse || 2 pantomime [δρρέομαι].  
**δρρησμός, ου** (ό) *att. c. δρρηθμός*.  
**δρρηστήρ, ηρος** (ό) et **δρρηστής, ου** (ό) danseur, *particul.* danseur qui joue la pantomime [δρρέομαι].  
**δρρηστικός, ή, όν** : 1 qui concerne la danse; ή δρρηστική (s. e. τέχνη) l'art de la danse || 2 qui se livre à la danse [δρρέομαι].  
**δρρηστικόςω**, *adv.* de manière à danser ou en dansant.  
**δρρηστο-διδάσκαλος, ου** (ό) maître de danse [δρρηστής, διδάσκαλος].  
**δρρηστο-μανέω-ω**, avoir la passion de la danse ou de la pantomime [δρρηστής, μανίνομαι].  
**δρρηστρα, ας** (ή) partie du théâtre (entre la scène et les sièges des spectateurs) où le chœur faisait ses évolutions; *fig. πολέμου*, Plut. champ de bataille [δρρέομαι].  
**δρρηστρίς, ιδος** (ή) danseuse [δρρέομαι].  
**δρρηστύς, υος** (ή) danse [δρρέομαι].  
**δρρήλιος, ου** (ό) rotelet, oiseau.  
**δρρη-πέδον, ου** (τό) la région des bourses [δρρηξ, πέδον].  
**δρρηξ, ιος**, *att. -εως*, *plur. -ιες*, *att. -εις* (ό) testicule.  
**Όρχομενός, ου** (ό) Orkhoménos (Orchomène) : 1 *ville de Béotie* (*auj.* ruines de Skripu) || 2 *ville d'Arcadie* (*auj.* ruines de Kalpaki) [έρχομαι].  
**δρραος, ου** (ό) rangée d'arbres ou de ceps de vigne, allée plantée d'un verger ou d'un vignoble [έρχομαι, *sel. d'autres d'δρέγω*].  
**δρράμην**, *impf. moy. έρχμ. d'δράω*.  
**δρραρα**, *v. δρρωμι*.  
**δρράρεγμαί**, *v. δρέγω*.  
**δρράρει**, *v. βρομαι*.  
**δρράρειν**, *pl. q. pf. έργμ. d'δρρωμι*.  
**δρράρεται**, *v. δρώρομαι*.  
**δρράρέχεται** (3 *pl. pf.*), **δρράρέχάτο** (3 *pl. pl. q. pf.*) *pass. έργμ. d'δρέγω*.  
**δρράρη**, 3 *sg. subj. pf. au sens moy. d'δρρωμι*.  
**δρράρηται**, *v. δρώρομαι*.  
**\*δρώρομαι** (*seul. 3 sg. ind. δρώρεται, et subj. δρώρηται*) *c. δρρωμι*.

ὄρων, v. ὄρωμι.

ὄρώρῃμαι, v. ὄρώσω.

1 **ὄς**, ἤ, ὅ, *gén.* **οὗ**, **ἧς**, **οὐ**, *etc.* **A primitif.** pron. *démônstr.* celui-ci, celle-ci, ceci, d'où au sens d'un pron. pers. il, elle : ὄς γὰρ δεύτατος ἦλθεν, Od. car celui-ci est revenu le dernier; ἀλλὰ καὶ ὄς δειδοίκε διὸς κεραιών, Il. mais lui aussi craint la foudre de Zeus; **en corrélat.** avec le pron. *relat.* *corresp.* : κούροι δ' οἱ κατὰ δῆμον ἀριστεύουσι μεθ' ἡμέας, οἱ οἱ ἔποντο, Od. les jeunes gens, ceux qui dans le peuple sont les plus forts parmi nous, le suivaient; *en prose* : 1 **au commenc.** d'une période : καὶ ὄς, et celui-ci : καὶ ἦ, et celle-ci : καὶ οὗ, et ceux-ci || 2 **dans la locut.** ὄς καὶ ὄς, celui-ci et celui-là, tel et tel, ATT. || 3 **dans les locut.** ἦ δ' ὄς, ἦ δ' ἦ, dit-il, dit-elle, ATT. || 4 **dans les formules** : οἷ..., οἶ, ceux-ci..., ceux-là, ou les uns..., les autres, IL.; οἷ..., οὔτε, IL. *m. sign.*, en ce sens d'ordin. οἱ μὲν..., οἱ δὲ (v. ὁ, ἡ, τὸ) || **B pron. relat.** qui, lequel, laquelle : **I Sens** : 1 **au sens génér.** qui, lequel || 2 **au sens particul.** quel, de quelle nature : μαθὼν ὄς εἶ φύσιν, Soph. sachant quelle est la nature || 3 **au sens d'une conj. marquant le but ou l'intention** : pour que, afin que : ἔπλα κτώνται, οἷς ἀμυνοῦνται τοὺς ἀδικούντας, Xén. ils se procurent des armes, avec lesquelles ils puissent se défendre contre ceux qui leur feraient du mal; ἀγγελον ἦχαν, ὄς ἀγγελίαιε γυναίκι, Od. ils envoyèrent un messenger qui l'annonçât (c. à d. pour l'annoncer) à la femme || 4 **au sens d'une conj. finale.** de telle sorte que, à ce point que : κρίνη πικρῆ, οὕτω δὴ τι ἐούσα πικρῆ, ἦ μεγαθεῖ σμικρῆ, ἐούσα κινῶν τὸν Ἵπανη, Hdt. fontaine dont les eaux sont amères, et amères à ce point que, bien que petite, elle trouble l'Hypanis; οὕτω μῶρος, ὄς θανείν ἐρᾷ, Soph. fou au point de désirer passionnément mourir || 5 **au sens d'une conj. causale,** en ce que, parce que, etc.; θυμαστὸν ποιεῖς, ὄς ἡμῖν οὐδὲν δίδως, Xén. tu fais une chose étonnante, en ce que tu ne nous donnes rien || **II Constr.** : 1 **le pron. relat.** s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte; *ttes. il peut s'accorder, non avec le mot auquel il se rapporte, mais avec l'idée que ce mot représente* : φίλον θάλος, ὃν τέκον αὐτῆ, Il. rejeton (c. à d. enfant : παῖδα οὐ υἰόν) chéri que j'ai enfanté; λαὸν Τρωϊκόν, οὗς, etc. Il. le peuple de Troie (ces guerriers), que, etc.; στρατία, οὔτινες, Thc. l'armée qui, etc.; τὸ νηυτικόν, οἶ, Thc. la flotte qui, etc.; ἀνὴρ καλός τε κάγαθός, ἐν οἷς, etc. Dém. un honnête homme (comme ceux) parmi lesquels, etc.; ἀνθρώπους τίνουσθαι, ὅτις κ' ἐπιόρων ὀρόσση, Il. vous devez qui punissez tout homme (*litt.* les hommes) à qui il arrive de se parjurer; *après des noms de pays ou de villes* : Λαιστρυγονίην ἀφίξανεν, οἶ, Od. il arriva dans le pays des Lestrygons, qui, etc.; Μέγαρα, οὗς, Thc. Mégare que, etc.; — avec l'idée d'un subst. contenue dans un des mots de la phrase : γυναικεῖας τε ἀρετῆς, ὅσαι νῦν ἐν χηρῶν ἔσονται, Thc.

quelque chose de la vertu de toutes les femmes qui vont être maintenant dans le veuvage (οἷ ὄσαι s'accorde avec l'idée de γυναικῶν contenue dans γυναικεῖας); τοὺς Φωκέας, ὅ σιωπᾶν εἰκός ἦν, Dém. les Phocéens, cette race dont il faudrait ne rien dire; — de même, avec *attract. de genre, de nombre ou de cas* : ἡ μὲν (ὀδός), τὸ καλέεται Πηλοῦσιον στόμα (pour ἡ καλέεται), Hdt. la route qu'on appelle la bouche de Péluse; τὴν ἄκρην, αἶ καλεῦνται Κληῖδες τοῦ Κύπρου, Hdt. la hauteur qu'on appelle les Clefs du Kyros; οὐδὲν ὦν λέγω (pour οὐδὲν τούτων ἂ λέγω) Soph. rien de ce que je dis; ἀνθ' ὦν (pour ἀντ' τούτων ἂ) Xén. en échange de ce que, etc.; *cette attract. peut se produire lorsque le relat. devrait se trouver au nomin.* : τῶν ἦν (pour τούτων ἂ ἦν) Hdt. de ce qui se passait, etc.; — *le relat. neutre sg. ὅ est souvent en relat. avec une conj. suiv.* ὅτι, εἰ γὰρ qui l'explique : ὅ μὲν πάντων θυμαστότατον ἀκούσαι, ὅτι, Plat. ce qu'il est le plus étonnant d'entendre dire, c'est que, etc.; ὃ δὲ πάντων σχετλιώτατον, εἰ, Isocr. ce qui est le plus fâcheux, c'est si, etc.; — *le plur. neutre ἂ commence souv. une propos. au sens du franç. quant à ce que, au sujet de ce que, etc.* : ἂ δ' αἰτεῖς, τὰμ' ἂν θέλῃς ἐπι κλύων δέχεσθαι, Soph. mais quant à ce que tu demandes, si tu veux écouter mes paroles; ἂ δ' ἂν οἴωνται ἄλλον ἱκανώτερον εἶναι διδάξαι, Xén. mais quant à ce qu'un autre, selon leur manière de voir, est plus capable d'enseigner, etc. || 2 **ὄς joint à des particules** : ὄς δὴ, qui justement, qui comme on sait, qui évidemment, qui en effet (v. δὴ); ὄς δὴ ποτε, ὄς δὴ ποτ' οὐν οὐ ὀσδίποτε, ὀσδηποτοῦν, c. ὀστιδῆποτε, quiconque (v. δῆποτε); ὄς καί, qui aussi, qui certes; καὶ ὄς, et qui, et celui qui || 3 **adv. gén. sg. neutre οὐ** : avec *idée de lieu* : en quel lieu, où : οὐ γὰρ τοιούτων δεῖ, τοιούτος εἶμ' ἐγώ, Soph. où de tels hommes sont nécessaires, là je suis un tel homme; *par attraction* : μικρὸν προΐόντες ἀπὸ τῆς παράγῃς οὐ ἡ μάχη ἐγένετο (p. ἐκείσε οὐ) Xén. s'avancant un peu hors de la troupe jusqu'au point où eut lieu le combat; avec *mov.* : ἀπιὼν ἐκ τῆς πόλεως οὐ κατέφυγε (pour οἶ κατέφυγε καὶ οὐ ἦν) Xén. sortant de la ville où il s'était réfugié; ἔστιν οὐ, Eur. il y a des endroits où, c. à d. en beaucoup d'endroits; avec *le gén.* : οὐ γῆς, Eur. dans le lieu de la terre où, etc.; *joint à des particules* : οὐπερ, là même où, etc.; οὐ δὴ, où certes || 4 **dat. sg. fém. ἦ, dor. ᾗ** : en quel endroit, où; avec *le gén.* : τῆς Πελοποννήσου ἦ, Thc. dans le lieu du Péloponnèse où, etc.; avec *le corrélat.* τῆ..., ἦ, là..., où, IL.; ταύτη... ἦ, Xén. *m. sign.*, avec *mov.* par où : τῆ ἴμεν, ἦ κεν δὴ σὺ ἡγεμονεύης, Il. (je vais l'engager) à aller où tu ordonnes, *litt.* par le chemin par où, etc.; *joint à des particules* : ἦ ῥα, Il. ἦ δὴ, Il. *m. sign.*; — par quelle voie, c. à d. de quelle manière, comment; — à cause de quoi, c'est pourquoi; avec un cp. c'est pourquoi d'autant plus, donc d'autant plus, d'autant plus ||

**δ** acc. neutre δ et ἄ : chez Hom. au sens d'ἄτι, que; — pour δ: ὁ ou διότι, à cause de quoi, c'est pourquoi; *particul.* dans la locut. ὁ καί, c'est pourquoi aussi; — parce que, *seul.* dans la locut. ἄ δὲ, avec des prép. : ἀπὸ ὧν, pour cela que; ἀφ' οὗ, et ἐξ οὗ, depuis que; δι' ὃ ou διό, à cause de quoi, c'est pourquoi; ἐς δ, jusqu'à ce que; καὶ ὃ ou καὶ ἄ, à cause de ce que, comme, de même que; παρ' ὃ, c'est pourquoi, ou outre que; ἐν φ, pendant que [*cf. lat. is, neutre id.*].

**2 δς, ἦ, ὄν** (non δ), pron. possess. c. ἐός : **1** d'ord. de la 3<sup>e</sup> pers. son, sa, ses || **2** de la 2<sup>e</sup> pers. ton, ta, tes || **3** de la 1<sup>re</sup> pers. mon, ma, mes [p. \*Fός, \*Fῆ, \*Fόν, du th. pronom. ἐ-, de \*Fe-, p. \*σFe-; cf. lat. suus].

**δσάκις**, adv. aussi souvent que, toutes les fois que [δσος, -ακις].

\*δσάτιος, ἔργ. δσάτιος, α, ον, c. δσος.

δσ-γε, ἦ-γε, δ-γε, c. δς.

δσῶ, dor. c. δςω.

δσ-ημέραι, adv. chaque jour [δσος, ἡμέραι].

**δσία, ας, ion. δσίη, ης** (ῆ) **I** loi divine; δσίη, ἔστι, avec l'inf. HDT. c'est une loi divine de, etc.; οὐχ δσίη, OD. οὐδ' δσίη, OD. avec l'inf. il est contraire aux lois divines de, etc.; p. suite, loi conforme à la justice; πολλήν δσίαν τοῦ πράγματος νομίσαι, AR. penser qu'une action est pleinement légitime || **II** rite sacré, d'où : **1** purification || **2** cérémonie religieuse, sacrifice, *particul.* cérémonie des funérailles [fém. δσίοις].

**δσιος, α** ou **ος, ον** : **I** en parl. de choses : **1** établi, ordonné ou permis par la loi divine, sacré, saint; δσια μὲν ποιεῖεν, δσια δὲ καὶ λέγειν, HDT. accomplir les devoirs religieux et prononcer les paroles saintes; δσίων ἔστιν ou simpl. δσίων (s. e. ἐστίων) cela est juste ou permis, il n'y a point de loi divine qui s'y oppose; οὐχ δσίων ποιούμαι ou ἡγοῦμαι, suiv. de l'inf. je tiens pour impie de, etc. HDT.; de même : οὐ θέμις οὐδ' δσίων, SOPH. cela n'est permis par aucune loi divine; δσιά τε καὶ νόμιμα, usages conformes au droit divin et humain; τὰ ἱερὰ καὶ δσια, THC. les lois divines et humaines || **2** consacré : χωρίον δσίων, XEN. territoire consacré || **II** en parl. de pers. : **1** pieux, religieux || **2** juste, honnête; avec le gén. : ἱερῶν πατέρων δσιος, ESCHL. qui tient en honneur les saintes coutumes de ses pères || **3** pur; οἱ δσιοί, les purs, n. de prêtres à Delphes || Cp. δσιωτέρος.

**δσιότης, ητος** (ῆ) **1** religion, culte des dieux || **2** pitié, sainteté, vertu [δσιος].

**δσιώω-ω** (impf. ὠσίωον, aor. pass. ὠσιώθην) **1** sanctifier, purifier par un sacrifice, acc. || **2** consacrer [δσιος].

\***Ὀσίρις, ἰδος, ion. ἰος** (ὀ) Osiris, dieu égyptien, personnification du Soleil.

**ὠσιώς**, adv. avec pureté ou sainteté || Cp. ὠτερον [δσιος].

**δσωτήρ, ἦρος** (ὀ) victime offerte pour l'ordination ou l'installation d'un prêtre, à Delphes [δσιώω].

**σσημαίω-ω**, d'ord. moy. δσμάομαι-ῶμαι, sentir, flairer, gén. [δσμή].

**δσμή, ἦς** (ῆ) **I** pass. : **1** odeur || **2** parfum fabriqué || **II** act. odorat [att. p. δσμή].

**δσμύλη, ης** (ῆ) et **δσμύλος, ον** (ὀ) sorte de polype de mer qui exhale une odeur forte [δσμή].

δσον, v. δσος.

δσον-ων, v. le suiv.

**δσος, η, ον** : **A** adj. : **I** dans le disc. direct :

**1** combien grand : δσος ἔην οἶός τε, IL. combien il était grand et combien beau! δσσοι τε καὶ στίβες, OD. combien nombreux et quels ils sont! en corrélat. avec τὸσος, τοσῶδε, τοσοῦτος, autant... que, aussi grand... que, sans antécéd. exprimé : τῆν δὲ γυναῖκα εὖρον, ὅσῃν τ' ἄρεος κορυφῆν, OD. ils trouverent sa femme aussi grande qu'une cime de montagne; au plur. ὅσοι, ὅσαι, ὅσα, combien (aussi) nombreux que, tous ceux qui : τοσοῦτοι ὄντες ὅσοι νῦν συνέλγλυθατε, XEN. étant aussi nombreux que vous voilà en ce moment réunis; μυρίοι, ὅσα (ἔργ.) τε φύλλα καὶ ἄνθη γίγνεται ὥρη, IL. innombrables autant que naissent dans la saison les feuilles et les fleurs; ὅσαι νύκτες τε καὶ ἡμέραι εἰσιν, OD. autant qu'il y a de jours et de nuits; d'où les locut. ὅσα ἔτη, XEN. tous les ans, annuellement; ὅσαι νύκτες, Luc. toutes les nuits, chaque nuit; avec un gén. partit. : κατὰ μὲν Τρώων θάνον ὅσοι ἄριστοι, IL. tous les plus braves des Troyens étaient morts; avec un rég. à l'accus. : λίμνη μέγαθος ὅσῃπερ ἦ ἐν Δῆλῳ, HDT. un lac de dimensions aussi grandes que celui de Délos; joint à τις : δσον τι δένδρον μέγαθος, HDT. à peu près de la grandeur d'un arbre; après des adjectifs : πλήθοι καὶ ἄφθονοι ὅσοι γίγνονται, HDT. des singes en très grand nombre; χρῆματα θαυμαστά ὅσα, PLAT. des richesses en quantité prodigieuse; ὀλίγος δσος, prodigieusement peu; adv. θαυμαστὸν δσον, PLAT. merveilleusement (cf. lat. mirum quantum); avec un superl. : ὅσας ἂν πλείστας δύναιτο καταστρέφασθαι τῶν πόλιων, HDT. le plus de villes qu'ils pourraient en détruire (cf. lat. quantas possent plurimas); ανακραγόντες δσον ἐδύναντο μέγιστον, XEN. ayant crié le plus fort qu'ils pouvaient; ὅσον τάχιστα, ATT. aussi vite que possible (cf. lat. quam celerrime); avec un inf. : δσον ἀποζῆν, THC. assez pour vivre (litt. autant qu'il est nécessaire pour vivre); εὐδαιμονίας τοσοῦτον, δσον δοκεῖν, SOPH. autant de bonheur qu'il est nécessaire) pour paraître (heureux); en forme de parenthèse dans les locut. δσ' ἀπεικάζαι, SOPH. autant que je présume; δσσον ἔγωγε γιγνώσκω, IL. autant que je puis juger; δσσον ἔγω δύναμαι, IL. ἐφ' ὅσον δύναμαι, THC. autant que je puis; εἰς δσον γ' ἐγὼ σθένω, SOPH. autant qu'il est du moins en mon pouvoir; ὅσον καὶ ἕνα ἄνδρα, DEM. autant qu'il était au pouvoir d'un seul homme, autant que cela dépend d'un seul; de même avec ὅσα : ὅσα γε ἦν εἰκάσαι, THC. autant qu'on pouvait prévoir; ὅσα ἐγὼ μέμνημαι, XEN. autant que je me rappelle; elliptiq. : ὅσα γε τάνθρώπεια, PLAT. autant que l'humanité le comporte, au moins d'après les vues humaines || **2** pour δτι τοσοῦτος

que... aussi grand || **3 joint à des particules** : *δωος* ἄν, aussi grand que ; — *δωος* δὴ, dans *Hom.* combien grand ou combien nombreux en effet ; après *Hom.* en assez grand quantité, en assez grand nombre : ζῆμαλὴν ὄσῃν δὴ, *Hdt.* une amende assez forte ; γυναῖκας δωας δὴ, *Hdt.* des femmes en nombre suffisant ; *postér.* ὄσοσθῆποτε, *ion.* ὄσοσθῆχοτε, *m. sign.* ; — *δωος* οὐν *ou* ὄσοσούν, *ion.* ὄσοσών, quel que grand *ou* quelque nombreux que ; *adv.* καὶ ὄσονών, *Hdt.* si peu que ce soit ; — *δωοσπερ*, aussi grand que ; *au plur.* aussi nombreux que ; — *δωος* τε, *c.* *δωος* || **II dans le disc. indir.** : ὄρᾶς τὴν θεῶν ἰσχὺν ὄσῃ, *Soph.* tu vois combien est grande la force des dieux ! || **B adv.** **I** ὄσον εἰ δωα : **1** autant que, en *correlat.* avec τόσον, τόσονδε, τοσοῦτον || **2** au point que ; avec *idée de temps* : ὄσονπερ, aussi longtemps que || **3** autant que, aussi loin que, *c.* *à d.* seulement jusqu'à : ὄσον ἐς Σκαιάς τε πόλεις ἴκανεν, *Il.* *litt.* il s'avancait aussi loin qu'il y a jusqu'à la porte Scées, *c.* *à d.* seulement jusqu'à, etc. ; οὐκ ἐπιχομένη ἐς τὴν γῆν ταύτην..., ἀλλ' ὄσον ἐκ Φοινίκης ἐς Κρήτην, *Hdt.* n'étant pas venue jusqu'à cette terre..., mais seulement de Phénicie en Crète ; de même ὄσον μόνον, *Thc.* ἐγὼ μιν οὐκ εἶδον εἰ μὴ ὄσον γραφῆ, *Hdt.* quant à moi, je ne l'ai pas vu, sinon seulement en peinture || **4** avec un *accus.* de mesure *ou* de nombre, autant que (telle mesure, tel nombre) *c.* *à d.* à peu près, environ : ὄσον τ' ὄργουαν, *Od.* environ une brasses ; ὄσον τ' ἐπὶ ἡμῖσι, *Od.* environ jusqu'à la moitié ; ὄσον τε ἑκατὸν σταδίους, *Hdt.* environ cent stades ; ὄσον παρασάγγην, *Xén.* environ à une distance d'un parasange || **5** avec un *compar.* d'autant... que : καὶ μοι ὄποστῆτω, ὄσον βασιλευτέρως εἰμι, *Il.* qu'il me cède d'autant plus que je suis roi, *c.* *à d.* plus puissant ; avec un *sup.* autant que : ὄσον τάχιστα, *Att.* aussi vite que possible || **6** ὄσον οὐ, ὄσον οὐκ, presque, à peu près (*cf. lat.* tantum non) ; οὐχ ὄσον οὐκ, ἀλλ' οὐδέ, *Thc.* non seulement ne pas, mais pas même ; ὄσον οὐκ ἔδῃ, *litt.* autant que ce n'est pas dès maintenant, *c.* *à d.* bientôt, aussitôt ; ὄσον αὐτίχα, *Luc.* ὄσον οὐπω, *Thc.* ὄσον οὐδέπω, *Luc.* *m. sign.* || **7** ὄσον μὴ, en tant que ne pas ; avec un *part.* en tant que ne : ἴσθι δοκῶν ἐμοῖ εἰργάζεσθαι, ὄσον μὴ χερσὶ καίωνων, *Soph.* sache que tu me sembles avoir fait cela, mais sans y mettre la main toi-même ; de même ὄσα μὴ, *Thc.* avec un *verbe à un mode pers.* : πείθεσθαι οὐκ ἐθέλοντας ὄσον ἄν μὴ ἀνάγκη ἦ, *Xén.* ne voulant pas obéir en tant que cela n'est pas absolument nécessaire || **8** comme : τῆ γαστρὶ ὄσα πύργω χρώωνται, *Luc.* ils usent de leur ventre comme d'une besace || **9** combien : dans le *disc. indir.* : ἴστε γὰρ ὄσον ἐμοὶ ἀρετῆ περιβάλ- λητον ἵπποι, *Il.* car vous savez combien mes deux chevaux l'emportent en courage ; μαθήσεται ὄσον τό τ' ἄρχειν καὶ τὸ δουλεύειν δίχα, *Eschl.* il apprendra combien c'est chose différente d'être maître ou d'être esclave ; avec un *compar.* : δωρ' εὖ εἰδὴς ὄσον φέρτερος εἰμι σέθεν, *Il.* afin que tu saches

combien je suis plus fort que toi ; avec un *sup.* : γνώσεται ὄσον εἰμὶ θεῶν κάρτιστος ἀπάντων, *Il.* il apprendra combien je suis le plus puissant de tous les dieux || **II ὄσῃ** : **1** de combien, d'autant que, d'autant plus que, avec un *compar.* : χάριν σοι εἴσομαι, ὄσῃ ἄν πλεονάκεις εἰσήης ὡς ἐμέ, *Xén.* je te saurai d'autant plus gré que tu viendras me voir plus souvent || **2** avec un *superl.* : ὄσῃ μᾶλλον..., τοσοῦτῃ μᾶλλον..., *Plat.* d'autant plus... d'autant plus... ; *invers.* τοσοῦτῃ μᾶλλον..., ὄσῃ μᾶλλον..., *Xén.* d'autant plus... que plus || **III Locut. adv. avec ὄσον *précédé d'une prép.* : ἐφ' ὄσον, ἐς ὄσον, καθ' ὄσον, *Att.* autant que, en tant que ; ὄσον ἐπι, οὐ ὄσον τ' ἐπι, aussi bien que, *Il.* *Od.* ἐπ' ὄσον, *Hdt.* ἐφ' ὄσον, *Xén. m. sign.* ; ἐν ὄσῃ, pendant que, en attendant que ; παρ' ὄσον, outre que, excepté que, *Att.* [δς]. **δωοσ-δῆ, δση-δῆ, ὄσον-δῆ, c.** *δωος* δὴ, *v.* *δωος*. **δωοσ-δῆποτε, etc. c.** le *préc.* **δωοσ-περ, δση-περ, ὄσον-περ, c.** *δωος* περ, *v.* *δωος*. **δω-περ, ῆ-περ, δ-περ** (celui, celle, ce) qui précisément, *ou simpl.* qui, lequel : ωτός ὄσπερ, *Hdt.* le même qui, etc. ; de même après ὄσος, *Soph.* ; — *adv.* : **1** *acc. neutre* ὄπερ, à cause de quoi, justement, précisément pour cela || **2** *gén.* οὗπερ (*v.* δς) || **3** *dat. fém.* ῆπερ, *dur.* ἄπερ, οὐ, justement par laquelle voie, *ou* comme ; ῆπερ δὴ, *Il.* ῆπερ καί, *Xén.* comme précisément || **4** *acc. pl. neutre*, ἄπερ, comme ; ἄπερ τε, *m. sign.* [δς, περ]. **δωσπριον, ου** (τὸ) légume. **δωσα, att.** **δωτα, ῆς** (ῆ) voix des dieux *ou* des muses ; *p. suite*, voix prophétique, oracle ; *d'ou* présage ; en *gén.* rumeur publique, renommée [*p.* \*δωξα *ou* \*Fδωξα de la *R.* Fox, parler ; *cf.* *Fep.* *d'ou* ἔπος, *lat.* *voco*, *vox*]. **\*Oωσα, ῆς** (ῆ) Ossa (*auj.* Kissovo) mont de Thessalie. **δωσα, pl. neutre** d'ὄσος. **δωσάκι, δωσάκις, poét. c.** *δωσάκις*. **δωσάτιος, ω.** \*δωσάτιος. **δωσε, ων, οἰς, ε** (τῶ) les deux yeux ; *δωσε* λαμπέσθη, *δωσε* φάνθεν, *ou* avec le *verbe au sg.* *δωσε* δεδίει, *Il.* ses yeux brillèrent [*p.* δωξε, de la *R.* Ὅπ, voir ; *cf.* *δωσομαι*]. **δωσποτο, 3 sg. impf. poét.** d'δωσομαι. **\*δωσοῦω, att.** **δωττεύω, d'ord. moy.** *δωσοῦομαι, att.* *δωττεύομαι* : **1** présager, annoncer d'après des signes prophétiques, prédire, *acc.* || **2** craindre, redouter pour l'avenir, *acc.* [δωσα]. **δωσομαι** (*impf.* *ἐργ.* *δωσομην, f.* *δωφομαι, pf.* *δωπωπα ; pass.* *αι.* *ωφθην, pf.* *ωμμαι*) **I** voir, *particul.* voir en esprit ; *d'ou* : **1** prévoir, *acc.* || **2** se mettre devant les yeux par l'imagination, se représenter, *acc.* || **II** avoir dans ses yeux, annoncer par son regard, *acc.* [*p.* \*δωχομαι, de la *R.* Ὅπ, voir ; *cf.* *δωφομαι ; lat.* *oc-ulus*]. **δωσοντο, 3 pl. impf. poét.** d'δωσομαι. **δωσος, ἐργ. c.** *δωος*. **δωτά, ὠν** (τῶ) *pl.* d'δωστέον. **δω-τε, ῆ-τε, δ-τε, qui,** lequel : avec un *an-técéd.* *exprimé*, θεῶν τῶν αὐτ', *Il.* des déesses qui, etc. ; τῷ ἱκελος ὄντ', *Il.* sem-**



blable à celui que, etc.; *adv.* ἄτε (*v. ce mot*) ἤτε *ou* ἄτε (*v. ce mot*); ἤτε, *dur.* ἄτε, οὐ; ἐξ ὅτε, depuis que; ἐς ὅτε, jusqu'à ce que, ATT.

**δοστέινος, ἡ, ὄν,** fait d'os [δοστέον].

**δοστέον-οὖν, γέν. του-οῦ, n. pl. ἐα-ᾶ, γέν. εων-ῶν** (τὸ) os, ossement [*cf. lat. os, gén. ossis, anc. lat. ossum*].

**δοστέοφιν, γέν.-dat. pl. ἐπγ. d'οστέον.**

**δοστέωδης, ἡς, ἐς,** semblable à un os [οστέον, -ωδης].

**δο-τις, ἡ-τις, ὀ-τι, γέν. οὔτινος, ἡστινος, οὔτινος, dat. ῶτινι, ἥτινι, ῶτινι, ἡστινι, ἐστινι,** (dans le dial. att. gén. δτου, dat. δτω) *pron. relat.* :

I qui, lequel, laquelle, quel qu'il soit; qui que ce soit qui : ἀθανάτων ὅστις σε φυλάσσει τε βύβεται τε, Od. celui des immortels quel qu'il soit qui te protège et te sauve; ὄντινα κηλεῖν, ἐρητύσασκε, Il. tout homme qu'il rencontrait, il l'arrêtait; ὡς ἀπόλοιοτο καὶ ἄλλος ὅστις τοιαυτὰ γε βέζοι, Od. ainsi périsse tout autre qui ferait de telles choses; ὅστις εἶ, ὅτις ἐσσι, que tu sois qui tu voudras; οὐκ ἔστιν ὀ, τι, Eschl. il n'y a rien qui; οὐδὲν ὀ, τι οὐ Hdt. Thc. il n'y a rien qui ne, c. à d. absolument tout; *joint à un superl.* : πρόφω δτω ἂν δύνωνται ἰσχυροτάτω κατὰ τὸ δυνατόν, Thc. de la façon la plus forte qu'ils pourront || II *avec interrog.*

*indir.* : εἶπ' ἄγε μοι καὶ τόνδε, ὅστις ὀδ' ἐστίν, Il. allons, dis-moi qui est celui qui est là; οὐκ οἶδ' ὅστις, je ne sais qui; *cf. le lat. nescio quis* || III *ὅστις joint à des particules* : 1 ὅστις γε, *litt.* étant qqn qui, c. à d. attendu que, etc. (*cf. lat. quippe qui*) || 2 ὅστις δὲ, *ou* ὅστιςδὲ, qui maintenant précisément, un quelconque, qui que ce soit; θεῶν ὅτεω δὲ, Hdt. à un des dieux n'importe lequel; *de même* ὅστις δὲ ποτε *ou* ὅστιςδὲ ποτε || 3 ὅστις οὖν *ou* ὅστισοῦν, qui que ce soit qui, n'importe qui; *avec une nég.* : si peu que ce soit; οὐδ' ὀτιοῦν = *lat. ne tantillum quidem* || 4 ὅστις περ, c. ὅσπερ || 5 ὅστις ποτέ, qui que ce soit qui || 6 ὅστις τε, c. ὅτε || IV *adv.* 1 *acc. neutre* ὀ, τι, *poét.* ὀ, ττι, pourquoi, à cause de quoi, dans l'interrogat. *indir.* || 2 ἐξ ὀτου, pour quelle raison, pourquoi; *ou* depuis quel temps, depuis que; ἐξ ὀτου περ, Xén. *m. sign.*

**δοστισ-δή, δοστισ-δήποτε, δοστισ-δηποτούν, ὀστισ-οῦν, v. ὀστις.**

**\*δοτόν, οὔ** (τὸ) *seul. plur.* ὀτά, c. ὀτέον.

**δοτούν, contr. d'οστέον.**

**δοστρακίζω** (*impf.* ὠστρακίζον, *part. pf. pass.* ὠστρακισμένος) frapper d'ostracisme [δοσρακον].

**δοστράκιος, ἡ, ὄν,** semblable à de la vasselle de terre [δοσρακον].

**δοστρακισμός, οὔ** (ὀ) bannissement par l'ostracisme [δοσρακίζω].

**δοσρακον, ου** (τὸ) 1 coquille d'œuf || 2 écaille de tortue || 3 coquille en terre cuite, d'ou morceau de terre cuite semblable à une coquille sur lequel on écrivait le nom de ceux qu'on bannissait, d'ou peine de l'ostracisme; δοσρακον ἐπιφέρειν τινί, PLUT. rendre une sentence d'ostracisme contre qqn [*cf. δοσρεον, lat. ostrea*].

**δοσρακό-νωτος, ὄς, ὄν,** dont le dos est couvert d'une écaille [δοσρακον, νῶτος].

**δοσρακο-φορία, ἀς** (ἡ) action de voter sur une coquille, c. à d. dans une condamnation par ostracisme [δ. φέρω].

**δοσρειον, ου** (τὸ) huître [*cf. δοσρεον*].

**δοσρεον, ου** (τὸ) huître, *ou en gén.* coquillage bivalve [*cf. lat. ostrea*].

**δοσφραῖνω** (*act. réc.*) faire sentir, faire flairer || *Moy. plus us.* ὀσφραῖνομαι (*f. ὀσφρήσομαι, aο. 2 ὀσφρόμην, aο. 1 réc. ὀσφρησάμην; aο. pass. au sens moy. ὀσφράνθην*) flairer, sentir [R. ὀδ. être odorant; *p.-é. \*φραῖνω, flairer; cf. lat. fragrare*].

**δοσφράομαι, ἔωμαι, ἡς,** ὀσφραῖνομαι.

**δοσφρησις, ἐωας** (ἡ) odorat [δοσφράομαι].

**δοσφρήσομαι, v. ὀσφραῖνω.**

**δοσφρόμενος, part. aο. 2 moy. d'οσφραῖνω.**

**δοσφω-αλγής, ἡς, ἐς,** qui souffre des reins [δοσφός, ἄλγος].

**δοσφός, γέν. ὕος, acc. ὕν, rar. ὕα** (ἡ) partie du corps au-dessus des hanches, les reins, le flanc.

**δοσχος, ου** (ὀ) jeune pousse, jeune branche.

**δοσχο-φόρια** *ou* *mièux* ὀσχο-φόρια, ὤν (τὰ) oskhopories, fête *ou* l'on portait des branches de vigne chargées de raisins, à Athènes [δοσχος, φέρω].

**δο-αν, conj.** quand, lorsque, aussi souvent que, autant de fois que, *avec le subj. ou l'opt. dans le disc. indir.*; ὀτανπερ, *m. sign.*; ὀταν τάχιστα, aussitôt que [ὀτε, ἂν].

**δοταν-περ, v. ὀταν.**

1 **δοτε, neutre** d'οστε, *ou masc. ἐπγ. et ion.* c. ὀστε.

2 **δο-τε, conj.** : *avec idée de temps*, quand, lorsque, chaque fois que : 1 *abs.* οὐκ ἂν τοι χραῖσμη κίθαρις, ὀτ' ἐν κονίησι μιγεῖς, Il. la lyre ne te servira de rien, quand tu seras étendu dans la poussière || 2 *en corrélat. avec un adv. de temps* : τότε... ὀτε, alors... que; ὀτε δὲ... τότε, lorsque... alors; νῦν ὀτε, Soph. maintenant que; μεθῦστερον ὀτε, Soph. après que; ἡματι τῷ ὀτε, le jour où, Il. *elliptiq.* ἐσθ' ὀτε *ou* ἔστιν ὀτε, il y a des temps où, parlois [δς, τε].

**δο-τε, adv.** quelquefois, *en corrélat. avec un autre* ὀτε : ὀτε μὲν..., ὀτε δὲ, tantôt... tantôt; *ou avec d'autres adv. de temps* : ὀτε μὲν..., ἄλλοτε, Il. *m. sign.*; ἄλλοτε μὲν..., ὀτε δὲ, Il. [δς, τε].

**δοτέοισι** (*dat. pl. ἐπγ.*) **δοτεο** (*gén. sg. ἐπγ. et ion.*), **δοτεω** (*dat. sg. ἐπγ.*), **δοτεων** (*gén. pl. ἐπγ.*) d'οστις.

**δο-τι** *ou* **δο, τι, neutre** d'οστις.

**δοτι, conj.** 1 que, après les verbes signifiant dire, savoir, apprendre, etc.; *avec l'ind.* : λέγει δοτι ἄξει αὐτόσ, Xén. il dit qu'il les conduira; ἐδὲλουν οὐδὲν δοτι ἴσασιν, Thc. ils ne montraient rien qu'ils savaient; après ces verbes δοτι est souv. *explétif*, et la propos. suiv. se construit comme s'il était omis : εἶπεν δοτι αὐτός εἰμι ὄν ζητεῖς, Xén. il dit : je suis celui que tu cherches; *avec une propos. infin.* : ἀκούω γὰρ δοτι καὶ συνθηρευτάς τινας τῶν παίδων σοι γενέσθαι αὐτού, Xén. car j'entends dire que tu avais là comme compagnons de chasse qqes enfants;

-- le *sub.* du verbe qui suit *ἔστι* est *qqf.* transposé et devient le *reg.* du verbe qui précède : Λυκάονας δὲ καὶ αὐτοὶ ἔδωμεν *ἔστι* καρπούνται (pour ἔδωμεν *ἔστι* Λυκάονας καρπούνται) **Χέν.** quant aux Lykaoniens, nous savons par nous-mêmes qu'ils font leur récolte; *ἔστι* est *souv. construit elliptiq.* : εὐ ἴσθ' *ἔστι*, **Att.**; οἴσθ' *ἔστι*, **Att.** sans doute, certainement, *litt.* sache bien ou tu sais que (cela est); avec *ἄλλον* ou *ἄλλον δὴ*, de même en un seul mot *ἄλλονότι*, **Att. m. sign.**; — *ἔστι* forme avec les *deux négat.* οὐ et μή diverses *locut.* : οὐχ *ἔστι*, non que, ce n'est pas que, je ne dis pas que; οὐχ *ἔστι*..., ἀλλά, non seulement..., mais encore : οὐχ *ἔστι* μόνος ὁ Κρίτων ἐν ἡσυχίᾳ ἦν, ἀλλὰ καὶ οἱ φίλοι αὐτοῦ, **Χέν.** non seulement Criton, mais ses amis aussi étaient tranquilles; *ἔστι* μή, sinon, excepté : οὐδεὶς ἀνθρώπων *ἔστι* μή γυνή μουνη, **Hor.** pas un être humain sinon une seule femme; οὐ γὰρ ἦν κρήνη *ἔστι* μή μία ἐν αὐτῇ τῇ ἀκροπόλει, **Thc.** car il n'y avait pas de source, sinon une seule dans l'Acropole même; μή *ἔστι*, loin que (*litt.* ne croyez pas que) : οὐδὲ ἀναπαύειν μή *ἔστι* λέγειν τὴ δυνήσόμεθα, **Χέν.** nous ne pourrions même pas respirer, à plus forte raison parler; avec μή *ἔστι* dans le premier membre : μή *ἔστι* ιδιώτην τινά, ἀλλὰ τὸν μέγαν βασιλέα, **Plat.** non seulement un simple particulier, mais même le grand roi || 2 parce que, avec l'*indic.* : ὅσοι οἴονται πολιτικοὶ εἶναι *ἔστι* ἐπαινοῦνται ὑπὸ τῶν πολλῶν, **Plat.** tous ceux qui se croient des hommes d'Etat parce qu'ils sont loués par la foule; ἔλεξεν, *ἔστι* οὗτος μὲν δια ταῦτα οὐ φαίη εἰδέναι, *ἔστι* αὐτῷ ἐτύγχανε θυγάτηρ ἐκεῖ ἐκδεδομένη, **Χέν.** il dit que cet homme prétendait ne rien savoir parce qu'il avait une fille mariée dans ce pays || 3 *Locut.* *ἔστι* τί; **Dém.** pourquoi? *ἔστι* τί δὴ; **Luc.** *ἔστι* δὴ τί μάλιστα; **Plat. m. sign.** || 4 *ἔστι* forme avec un *superl.* une *locut.* signifiant le plus possible; *ἔστι* τάχιστα, **Il. Od.** le plus promptement possible; *ἔ* τί μάλιστα, **Thc.** le plus possible; *ἔ* τί πλεῖστον χρόνον, **Χέν.** le plus de temps possible; avec un *subst.* : *ἔ* τί τάχος, le plus promptement possible [*δ*, τί].

**ἔστι-ἦ, conj.** : 1 puisque, parce que, avec *interr.* : *ἔστι-ἦ* τί οὐ *ἔστι-ἦ*; parce que? c. à d. pourquoi? || 2 que [*ἔ*τι, ἦ].

**ἔστινα** (*acc. masc. sg. ἔργ.* ou *pl. neutre ἔργ.*), **ἔστινας** (*acc. masc. pl. ἔργ.*), **ἔστις** (*nom. masc. sg. ἔργ.*) d'*ἔστις*.

**ἔστανω**, souffrir, endurer [*ἔ*τλος].

**ἔτλος**, ou (δ) douleur, peine, mal [*δ* *prosth.* **R. τάλ**, supporter; *cf.* **τάλω**].

**ἔτοθέω-ῶ**, faire raisonner, faire retentir, *acc.* [*ἔ*τοθος].

**ἔτοθος**, ou (δ) bruit retentissant.

**ἔτοτοί** (*nom. ἔτοτοτοῖ*), *ἔτοτοτοῖ*, **Eschl.** ou *ἔτοτοῖ* *τοτοῖ*, **Soph.** *interj.* cri de douleur, hélas! hélas! hélas!

**ἔτοτύζω** (*f. ἔζομαι*, *ao. et pf. inus.*) se lamenter, se plaindre, déplorer; au *pass.* être pleuré [*ἔ*τοτοῖ].

**ἔτου**, *att. p.* οὐτινος, *gén.* d'*ἔστις*.

**ἔτραλέως**, *adv.* rapidement, vivement.

**ἔτρηρός**, α, ὄν, prompt, rapide, agile [*δ* *prosth.* **R. τρε**, être agité; *v.* **τρέω**].

**ἔτρηρῶς**, *adv.* vite, à la hâte.

**ἔτριχος**, *gén.* d'*ἔτριξ*.

**ἔτρυνέμεν** (*inf. prés. ἔργ.*), **ἔτρυνέσκον** (*impf. itér.*), **ἔτρυνέω** (*fut. ἔργ.*) d'*ἔτρύνω*.

**ἔτρύνῃσι**, 3 *sg. ἔργ. sbj. ao.* d'*ἔτρύνω*.

**ἔτρύνομεν**, 1 *pl. prés. ind. ou (ἔργ.) prés. sbj.* d'*ἔτρύνω*.

**Ἐτρυνταίδης** (δ) fils d'Otryntée.

**ἔτρυντός**, **νός** (ἦ) action de pousser, excitation [*δ* *τρύνω*].

**ἔτρυνω** (*impf.* ἔτρυνον, *f.* ἔτρυνῶ, *ao.* ἔτρυνῶ, *pf. inus.*; *pass. seul. prés. et ao.* ἔτρυνθη) pousser, exciter, presser, *acc.* : τινά *ἔ*τι, *ἐπὶ* τί, presser qqn d'aller vers qqe ch. : πόλινδε, **Od.** presser qqn d'aller à la ville πόλεμόνδε τινά, **Il.** presser qqn d'aller au combat; ἔδδόν τινι, **Od.** presser qqn de se mettre en route; *νῆα* *ἔ*ς πόλιν, **Od.** se hâter d'envoyer le navire vers la ville; avec un *inf.* exciter qqn à faire qqe ch. || **Moy.** se presser, s'empreser, avec l'*inf.* [*δ* *prosth.* et **R. τρε**, être agité; *cf.* **τρέω**, *lat.* tremo].

**ἔττα**, *v.* ἔσσα.

**ἔτταο**, **ἔτταο**, *gén. ἔργ.* d'*ἔστις*.

**ἔτταύω**, *v.* ἔσσεύω.

**ἔττι**, *ion. et ἔργ. c.* *ἔ*τι, ou neutre *poét.* d'*ἔστις*.

**ἔττω**, *dat. att.* d'*ἔστις*.

**οὐ, οἶ, ἔ** : I *pron. réfléchi de la 3<sup>e</sup> pers.* : 1 *gén.* οὐ, *masc. et fém.* de soi, rare chez les **Att.**; *ἔργ. et ion. ἐο enclit.*; εὐ *enclit.*; εἶο, ἔθεν || 2 *dat.* οἶ, *masc. et fém.* à soi : οἶ αὐτῷ, **Il. ἔργ. et ion.** ἐοῖ αὐτῷ, **Il. Od.** à soi-même; rare chez les **Att.** || 3 *acc.* ἔ, *masc., fém. et neutre*, soi : ἔ αὐτόν (d'*οὐ* *att.* ἐαυτόν) **Od.** ἔ αὐτήν (d'*οὐ* *att.* ἐαυτήν) **Il. enclit. ἔ**, *ἔργ. ἐέ* || II *pron. pers.* de la 3<sup>e</sup> pers. lui, elle, *seul. dat.* οἶ *enclit.* à lui, à elle [*th. Fe-*, *de ofe-*, *cf. lat.* sui, suus].

**οὐ**, *adv. v.* ἔς 1.

**οὐ**, *dev. une voy.* οὐχ, *dev. une voy. avec esprit rude* οὐχ, *nég.* non, ne, ne... pas : 1 s'emploie pour nier un fait (*p. opp.* à μή qui sert à nier une possibilité) : *dev. un subst.* : ἦ τῶν γεφυρῶν οὐ διάλυσις, **Thc.** la non-rupture, c. à d. le maintien des ponts; *dev. un adj.* : οὐ πολλόν χρόνον, **Soph.** non pendant longtemps; *dev. un adv.* : οὐ μάλα, **Χέν.** non tout à fait; οὐχ ἤσσαν, **Thc.** non moins; avec un verbe : τῆν δ' ἐγὼ οὐ λύσω, **Il.** je ne la relâcherai pas; οὐ φημι, **Il.** je ne dis pas oui, c. à d. je nie; οὐχ ἔω, **Att.** je défends, je retiens, j'empêche; οὐχ ἔθέλω, **Il.** **Att.** je refuse; οὐχ ἀξίω, **Thc.** je désapprouve || 2 peut être répété dans une même propos. quand on veut marquer fortement la négation : οὐ γὰρ οἶω, οὐ σε θεὸν ἀέκρη γενέσθαι, **Od.** je ne pense pas, assurément pas, que tu sois né malgré les dieux; οὐ μὰ Δί', οὐχ, **Χέν.** non par Zeus, non certes; de même οὐ peut être suivi dans une même propos. d'un ou plus. autres mots négatifs : οὐχ ἔστιν οὐδεὶς, **Soph.** il n'y a personne; οὐ σ' ἐγένεατ' οὐτ' ἐκείνος οὐτ' ἐγώ, **Soph.** ce n'est pas lui ni moi qui l'avons engendré || 3 οὐ est *qqf.* ajoutée par pléonasme : dans

la *propos.* qui suit un verbe impliquant une idée négative (douter, nier, réfuter, etc.): ἐὰν ἀμφισβητή ὡς οὐκ ἀληθῆ λέγομεν, PLAT. s'il doute que nous disions la vérité; dans la *propos.* annoncée par ἢ après le comparatif μᾶλλον: ἦκει γὰρ ὁ Πέρσης οὐδὲν τι μᾶλλον ἐπ' ἡμέας ἢ οὐ καὶ ἐπ' ὑμέας, HDT. car le Persé n'est pas venu plus contre nous que contre vous || 4 οὐ se rencontre qqf. sans verbe: dans les formules de serment: οὐ τὸν Ὀλυμπον, SOPH. non, par l'Olympe; dans la seconde des deux *propos.* marquant une alternative par opposition: σκόπει εἰ... ἢ οὐ, PLAT. examine si... ou non || 5 οὐ forme avec d'autres particules diverses locutions: οὐκ ἄρα, non certes, non en vérité; — οὐ γάρ, car ne... pas, certes en effet ne... pas; dans les *propos.* interrog. οὐ γάρ, n'est-ce pas? οὐ γάρ ἀλλά, non car..., loin de là (οὐ γάρ impliquant la négation de ce qui vient d'être dit et ἀλλά la raison de cette négation); οὐ γάρ ἄν, SOPH. non en effet, certes non, vraiment non; οὐ γάρ ἄν γε, *m. sign.*; οὐ γάρ ἄν ποτε, certes non, jamais, jamais en effet; οὐ γάρ ἄν που, certes non, en aucune façon, ATT.; οὐ γάρ δή, οὐ γάρ δή που, οὐ γάρ δή γε, *m. sign.* ATT.; οὐ γάρ οὖν, car d'après cela non certes, ATT.; οὐ γάρ τοι, car certes non, OD.; — οὐ δή, non certes, vraiment non, ATT.; avec interrog. est-ce que vraiment ne... pas? οὐ δή που γε, non certes, ATT.; οὐ δήπουθεν, *m. sign.* ATT.; οὐ δήτα, non certes, pas du tout, ATT.; — οὐ θίγν, non certes; — οὐ μὲν, οὐ μὲν οὖν ου οὐμενοῦν, véritablement pas, assurément pas (*v. μὲν*); — οὐ μέντοι, assurément pas, certes pas; *p. oppos.* à une *propos.* précéd. cependant pas, pourtant pas; οὐ μέντοι ἀλλά, mais cependant; dans les *propos.* interrog. vraiment... pas? ne... pas? — οὐ μή, *locut. ellipt.* pour οὐ φόβος (ἔστί) μη οὐ δεινόν (ἔστί) μή, il n'y a pas à craindre que, il n'y a pas de danger que, etc.; οὐ μή ποτε ὑμῖν Πελοποννησίους ἐς τὴν χώραν ἐσθάλωσιν, THC. il n'y a pas à craindre que les Péloponnésiens se jettent jamais sur votre territoire; οὐ μή παύσωμαι φιλοσοφῶν, PLAT. il n'y a pas de danger que je cesse de philosopher; *particul.* pour dissuader d'une manière adoucie: οὐ μή δυσμενὲς ἔσει φίλος, EUR. il n'y a pas à craindre que tu sois mal disposé pour des amis, *c. à d.* ne sois pas malveillant pour des amis; — οὐ μήν, véritablement pas, certainement pas; οὐ μήν οὐδέ, THC. pas du tout en vérité; — *sur* οὐ μήν ἀλλά, *v. ἀλλά*; — οὐ νυ, non certes; — οὐ περ (*v. περ*); — οὐχ ὅπως (*v. ὅπως*); — οὐχ ὅτι, *locut. ellipt. p.* οὐ λέγω ὅτι, je ne dis pas que, mais même aussi, *c. à d.* non seulement..., mais encore: καὶ οὐχ ὅτι ὁ Κρίτων ἐν ἡσυχίᾳ ἦν, ἀλλὰ καὶ οἱ φίλοι αὐτοῦ, XÉN. et non seulement Criton était en paix, mais même aussi ses amis; *ou* je ne dis pas que, mais pas même: οὐχ ὅτι ἐν τῇ Εὐρώπῃ, ἀλλ' οὐδέ, THC. non seulement en Europe, mais pas même, etc. [*cf. zend ava*].

οὐαί, *interj.* hélas! [*cf. lat. vae*].

οὐας, οὐατος, *pl. οὐατα*, *dat. οὐασί(ν)* (τὸ) *epg. et ion. c.* οὐς.

οὐγὰ, *contr. att. p.* ὁ ἐγὼ.

οὐδαμά, *adv.* nullement [*plur. neutre d'οὐδαμός*].

οὐδαμῆ, *adv.* 1 nulle part: οὐδ. Αἰγύπτου, HDT. en aucun lieu de l'Égypte; avec *mouv.* en aucune direction || 2 nullement, d'aucune manière [*dat. fém. d'οὐδαμός*].

οὐδαμόθεν, *adv.* d'aucun côté [οὐδαμός, -θεν].

οὐδαμόθι, *adv. ion. c.* οὐδαμοῦ.

οὐδαμοί, *adv.* nulle part, avec *mouv.* [οὐδαμός].

οὐδ-αμός, ἡ, ὄν: 1 aucun, pas un || 2 sans valeur [οὐδέ, ἀμός].

οὐδαμόσα, *adv.* nulle part, avec *mouv.* [οὐδαμός, -σα].

οὐδαμοῦ, *adv.* 1 nulle part, en aucun lieu, sans *mouv.*, qqf. avec *mouv.* || 2 nullement, οὐδ. νομίζω, ESCHL. je compte pour rien, etc. [οὐδαμός].

οὐδαμῶς, *adv.* nullement: οὐδαμῶς γε, certes en aucune façon [οὐδαμός].

οὐδας, *gén. οὐδαος* (τὸ) 1 sol, terre: οὐδας ὀδᾶξ ἔλέειν, IL. prendre la terre avec les dents, *c. à d.* mordre la poussière || 2 *p. ext.* pavé, plancher [*cf. οὐδος*].

οὐδασ-δα, *adv.* à terre, avec *mouv.* [οὐδας, -δε].

οὐ-δέ, *nég.* 1 et ne, et non: γυνὴ μὲν οὐδ' ἀνὴρ ἔφους, SOPH. tu es née femme et non homme || 2 et ne, pour marquer une simple liaison entre deux *propos.*: Κίρκη δ' ὡς ἐνόησεν ἔμ' ἤμενον οὐδ' ἐπὶ σίτῃ χεῖρας ἰάλλοντα, OD. lorsque Circé s'aperçut que je restais assis sans toucher à la nourriture; à cette *construct.* se rattache l'emploi de οὐδέ... οὐδέ, pour marquer une corrélation: ὡσπερ οὐδέ γεωργοῦ ἀργοῦ οὐδὲν ἕφελος οὕτως οὐδέ στρατηγοῦ ἀργοῦντος οὐδὲν ἕφελος εἶναι, XÉN. comme on ne peut tirer aucun parti d'un cultivateur négligent, de même d'un général négligent il n'y a aucun parti à tirer || 3 et... non pas même, ni même (*lat. ne... quidem*): ἀλλ' οὐδ' ἐσιδέειν δύναιμαί σε, SOPH. mais je ne puis même pas te contempler; οὐδέ εἰς, THC. pas même un; οὐδ' εἰ, ATT. pas même si; οὐδ' ἡθαύην, IL. pas même un peu || 4 οὐδέ est qqf. répété dans une même *propos.* pour donner plus de force à l'idée nég.: οὐδέ μὲν οὐδέ ἔοικεν, IL. il ne semble pas du tout; οὐδέ γὰρ οὐδέ τις ἄλλος, IL. OD. ni aucun autre en effet, absolument aucun autre [οὐ, δέ].

οὐδεὶς, οὐδαμία, οὐδέν, *gén. οὐδενός, οὐδαμίας, οὐδενός*, etc. aucun, aucune, rien; *c. à d.* 1 pas une personne, pas une chose; ἢ τις ἢ οὐδεὶς, HDT. litt. qqn ou personne, *c. à d.* à peine l'un ou l'autre, très peu; joint à un *subst.*: οὐδὲν προθυμίας, THC. litt. rien de zèle, *c. à d.* aucune ardeur; avec les *relat.* ὅστις et ὅς: οὐδεὶς ὅστις οὐ, il n'y en a pas un qui ne, etc., *c. à d.* absolument chacun, tous; οὐδὲν δ, τι οὐκ ἀπώλετο, THC. il n'y eut rien qui ne fût perdu; οὐδεὶς ὅς οὐ, personne qui... ne, *c. à d.* tous, chacun || 2 qui n'a pas de valeur, qui ne

jouit d'aucune considération : οὐδένας ἐόντες, Hdt. qui ne sont rien; βαρβάρους τοὺς οὐδένας, EUR. les barbares, ceux qui ne comptent pas; *particul. au neutre* : οὐδέν εἰμι, Hdt. je ne suis rien, je suis perdu; οὐδέν ἐτι ἐσμέν, XEN. nous ne sommes plus rien, nous sommes perdus; *avec une prép.* : παρ' οὐδέν εἶναι, SOPH. n'être considéré comme rien; παρ' οὐδέν ἄγειν, SOPH. τίθεσθαι, EUR. δι' οὐδενός ποιείσθαι, SOPH. regarder comme rien; *adv.* οὐδέν, en rien; οὐδέν σε βέξω κακά, IL. je ne te causerai de mal en rien; οὐδέν τι, XEN. nullement, ou peu s'en faut, à peu près pas; οὐδέν τι πάντως, Hdt. absolument pas; οὐδέν μάλλον, ATT. rien de plus; οὐδέν ἥττον, rien de moins, néanmoins [*orig. incert. p.-é.* οὐδέ εἰς; *sel. d'autres* οὐ, *éol.* δεῖς = τις].

**οὐδέ-κοτε**, *ion. c.* οὐδέκοτε.

**οὐδέν**, *neutre d'οὐδεῖς.*

**οὐδένεια**, *α* (ἡ) nullité, néant [οὐδεῖς].

**οὐδένας**, *v.* οὐδεῖς.

**οὐδενόσ-ωρος**, *ος, ον*, qui ne mérite aucune attention, méprisable [οὐδεῖς, ὦρα].

**οὐδεις**, *gèn.* d'οὐδας.

**οὐδέ-τη** ou **οὐδέ πη**, *adv.* en aucune façon [οὐδέ, πη].

**οὐδέ-ποθι**, *adv. c.* οὐποθι.

**οὐδέ-ποτε**, *adv.* jamais [οὐδέ, ποτέ].

**οὐδέ-πω**, *adv.* pas encore [οὐδέ, πώ].

**οὐδέ-πάποτε**, *adv.* jamais jusqu'à présent, jamais encore [οὐδέ, πάποτε].

**οὐδέ-τερος**, *α, ον* : 1 ni l'un ni l'autre, aucun des deux || 2 indifférent [οὐδέ, ἕτερος].

**οὐδετέρωθεν**, *adv.* d'aucun des deux côtés [οὐδέτερος, -θεν].

**οὐδετέρωσα**, *adv.* ni vers l'un ni vers l'autre des deux côtés [οὐδέτερος].

**οὐδήεις**, *ἡεσσα, ἦεν*, qui est sur le sol, à terre [οὐδας].

**οὐδέ-οπωσ-τι-οὖν**, *adv.* pas du tout, pas le moins du monde [οὐδέ, ὅπως, τι, οὖν].

1 **οὐδός**, *οὐ* (ὅ) 1 seuil d'une porte || 2 seuil, d'où entrée, *en gén.* *fig. ἐπὶ γήραος οὐδῶ*, IL. OD. sur le seuil ou au terme de la vieillesse, *c. à d.* à la limite qui sépare la vieillesse de la mort, *c. à d.* à l'extrême vieillesse; γήραος οὐδῶν ἵκέσθαι, ON. être parvenu au terme de la vieillesse [R. ἔδ, aller; *cf.* δδός, οὔδας].

2 **οὐδός**, *ion. et érg. c.* ὀδός.

**οὐδ-οστισοῦν**, *ou* *πιεῦσ* οὐδ' *οστισοῦν*, *neutre οὐδ-οτιοῦν*, pas même qui ou quoi que ce soit, pas la moindre personne, pas le moins du monde.

**Οὐδουσεύς**, *crase poét. p.* ὀ Ὀδουσεύς.

**Οὐδηεντατοί**, *ὦν* (οἰ) = les habitants de Veies [Οὐῆται].

**Οὐήιοι**, *ων* (οἰ) = *lat.* Veii, Veies, *village d'Etrurie*.

**οὐθ'**, *par élis. p.* οὔτε *dev. une voy. avec un esprit rude*.

**οὐθ-αμῶς**, *adv. c.* οὐδαμῶς.

**οὐθαρ**, *ατος* (τὸ) 1 mamelle, sein; *d'ord. en parl. des animaux*; *qqf.* sein de femme || 2 *fig.* partie la plus fertile d'un champ [*cf. lat. uber*].

**οὐκ**, *v.* οὐ.

**οὐκ**, *contr. att. pour* ὀ ἔκ.

**οὐκείνου**, *crase poét. p.* ὀ ἐκείνου.

**οὐκ-ἔτι**, *adv.* ne... plus; οὐκέτι πάμπαν, IL. οὐκέτι πάγχυ, IL. plus du tout [οὐκ, ἔτι].

**οὐκη**, *ion. c.* οὐπη.

**οὐκι**, *neg. ion. c.* οὐκ.

**οὐκ-ουν**, *adv.* I *dans les propos. affirm.* : 1 certes ne... pas, assurément ne... pas || 2 pourtant ne... pas, cependant ne... pas || 3 donc ne... pas, par conséquent ne... pas || II *dans les propos. interrog. qui supposent une réponse affirm.* : 1 donc ne... pas? en vérité ne... pas? (*cf. lat.* nonne?) : οὐκουν τάδε δεινά; SOPH. n'est-ce donc pas en effet terrible? οὐκουν ἐγώ σοι ταῦτα προὔλεγον πάλα; SOPH. ne te le disais-je donc pas déjà depuis longtemps? || 2 donc ne... pas, c'est pourquoi ne... pas [οὐκ, οὖν].

**οὐκ-οὖν**, *adv.* 1 donc, eh bien donc, eh bien alors : οὐκ οὖν, ὅταν δὴ μὴ σθένω, πεπαύσομαι, SOPH. eh bien alors, quand la force me manquera, je m'arrêterai; *dans les propos. interrog.* et alors? eh bien donc? || 2 *c.* οὖν, donc, par suite [οὐκ, οὖν; *le sens neg. en apparence écarté subsiste au fond de l'ex. ci-dessus* : οὐκ οὖν, ὅταν δὴ μὴ σθένω, πεπαύσομαι, ἐquivaut à ὅταν δὴ μὴ σθένω, πεπαύσομαι : οὐκουν; *quand la force me manquera, je m'arrêterai, n'est-il pas vrai? ou n'est-ce pas? d'où en renversant l'ordre des idées, eh bien alors, quand la force me manquera, je m'arrêterai*].

**οὐκφύσας**, *crase poét. p.* ὀ ἐκφύσας.

**οὐ-κω**, **οὐκ-ων**, **οὐ-κως**, *ion. c.* οὐκω, οὐκουν, οὐκως.

**οὐλαμός**, *οὐ* (ὅ) 1 troupe, multitude, *particul.* de guerriers || 2 *postér.* escadron de cavalerie [R. ΦολF, rouler; *v.* εἰλέω, *lat.* volvo].

**οὐλα**, *v.* οὐλω.

1 **οὐλή**, *ἦς* (ἡ) cicatrice [*cf. lat. vulnus*].

2 **οὐλή**, *seul. pl. αἰ οὐλαί, att. δαλαί*, grains d'orge entiers ou grossièrement moulus que l'on faisait griller et qu'on répandait sur la tête de la victime et sur l'autel [R. Φελ, moultre; *cf.* ἀλέω].

**οὐλιος**, *α, ον*, funeste, malfaisant [*cf.* ὀλοός].

**οὐλό-θριξ**, *-τριχος* (ὅ, ἡ) aux cheveux bouclés, crépus [οὐλος 3, θριξ].

**οὐλο-κάρηνος**, *ος, ον*, à la tête crépue, aux cheveux bouclés [οὐλος 3, κάρηνον].

**οὐλο-κόμης**, *ου, αἰγ. m.* aux cheveux frisés ou crépus [οὐλος 3, κόμη].

**οὐλο-μυλής**, *ἦς, ἔς*, dont les membres sont entiers, intacts [οὐλος 1, μέλος].

**οὐλόμενος**, *η, ον* : 1 pass. perdu, ruiné || 2 *act.* pernicieux, funeste [*part. aο. 2 moy. d'ἄλλυμι. p. ὀλόμενος*].

**οὐλον**, *ου* (τὸ) genreve.

1 **οὐλος**, *η, ον, érg. et ion. c.* ὀλος, entier d'où : 1 intact, qui existe dans son état naturel, *p. suite*, réel || 2 qui ne cesse pas incessant, continué [*p. \*ἄλφος, cf. sscr. sarvas*].

2 **οὐλος**, *η, ον*, funeste [*cf.* ἄλλυμι].

3 **οὐλος**, *η, ον*, roulé fortement sur soi-même, d'où : 1 touffu, épais, dru; *p. suite*, fort, vigoureux; *adv.* οὐλα φθέγγεσθαι, PLUT.

chanter avec force || 2 frisé, crépu || 3 tordu, onlaéc : οὐλα σκέλη, ARSTT. jambes torsées [R. Φολβ; cf. ἴλωα, εἰλέω, lat. volvo, vellus, villus].

**οὐλόφρων, ονος** (ὁ, ἡ) à l'esprit luneste [οὐ-λος 2, φρήν].

**οὐλόχυται, μιεικω** que **οὐλοχύται, ὦν** (αἰ) c. οὐλί, 2 [οὐλί, 2, χυτός].

**Οὐλυπος, ἰον. c.** Οὐλυπος.

**οὐλα, seul. impér.** οὐλε : salut ! portez-vous bien ! adieu !

**οὐ μὲν, οὐ μὲν οὖν** ou **οὐ μενουόν, οὐ μέντοι, οὐ μή, οὐ μὴν, οὐ μὴν ἀλλά, v. οὐ.**

**οὐμός, crase p.** ὁ ἐμός.

**οὐμπολητός, crase poét. p.** ὁ ἐμπολητός.

**οὖν, adv. et conj. touj. après un mot : 1** sans doute, réellement, en effet, joint à d'autres particules : μὲν οὖν, précisément ; δ' οὖν, mais réellement, mais il est certain que ; particul. au sens du franç. comme on l'a dit, dis-je, comme on peut voir : τὸν δ' οὖν Ἀρμόδιον ἀπαρνγηθέντα τῆν πείρασιν, THEO. Harmodios ayant donc repoussé les avances ; de même avec une conj. antér. : εἰ δ' οὖν, mais si (donc) réellement ; ἀλλ' οὖν, pourtant certainement, mais pourtant ; γάρ οὖν, car vraiment, car en fait ; γὰρ, au sens de ainsi donc ; dans les répliques : sans doute, sans contredit ; οὐτ' οὖν..., οὕτε, IL. ni à la vérité..., ni, etc. ; οὕτε... οὐτ' οὖν, ON. ni..., ni à la vérité ; εἰ... εἴτ' οὖν, EUR. si, ou si réellement ; avec répét. d'εἴτ' οὖν : εἴτ' οὖν ἀγίθεις εἴτ' οὖν ψεύδος, PLAT. (après cela) que ce soit vrai, que ce soit faux ; en ce sens joint aux pron. et adv. relat. : ὅστις οὖν, qui que ce soit en réalité, quiconque réellement ; de même ὅσος οὖν, ὅσοσόν, ὅποισόν, ὅποσοσόν, ὅποτεροσόν, ὅποτερισόν, ὅπως οὖν, etc. (v. ces mots) || 2 donc, eh bien : οἱ δ' ἐπεὶ οὖν ἤγερον, IL. quand donc ils eurent été convoqués ; pour rappeler ce qui vient d'être dit, au sens du lat. dico ou inquam, comme on l'a dit, dis-je : ὁ Πρόξενος, ἔτυχε γὰρ ὕστερος προσῆτων καὶ ταῖς αὐτῶ ἐπομένῃ, τῶν ὀπλιτῶν, εὐθὺς οὖν εἰς τὸ μέσον ἔθετο τὰ ὄπλα, XEN. Proxénos, car il se trouvait s'avancer le dernier avec le corps d'hoplites qui le suivait, Proxénos, dis-je, lit aussitôt poser les armes ; entre une prépos. et un verbe au sens de alors ou aussitôt : ἐπεὶν τοὺς κλιστήρας πλῆσαντα, ἐν ὧν (ἰον.) ἔπλησαν, HNT. après avoir rempli des seringues... alors ils remplissent, etc. || 3 par suite, d'après cela, en conséquence, donc (lat. ergo, itaque) : ἤτοι νόστος ἀπώλετο πατρός ἐμοῦ· οὐτ' οὖν ἀγγελῆσθ' ἔτι πείσθωμαι, οὕτε, etc. ON. en vérité, le retour de mon père est perdu ; c'est pourquoi ni je ne me fie à des messages ni, etc. ; καὶ οὖν, et ainsi, et c'est pourquoi ; καὶ γάρ οὖν, et par suite donc ; dans les interj. pour rappeler ce qui précède : τίς οὖν ὁ λύσιων σ' ἔστιν ; Eschl. ainsi donc qui est celui qui doit te délivrer ?

**οὖν, contr.** pour ὅ ἐν ou pour οἱ ἐν.

**οὐνεκα, adv. et prép. I adv. 1** à cause de quoi, c'est pourquoi || 2 à cause de ce que, parce que, puisque : οὐνεκ' ἄρα, IL. οὐνεκα

δι', IL. puis donc que || 3 comme quoi, à savoir que, que ; après les verbes signifiant savoir, dire ou penser : μάθ' οὐνεκα, Soph. sache que, etc. || II prép. (touj. après son rég.) à cause de, gén. [οὖ, gén. d'ὄς, ἡ, ὁ, ἔνεκα].

**οὐνομα, οὐνομάζω, οὐνομαίνω, οὐνομάκλυτος, ἰον. c.** ὄνομα, ὄνομαζω, etc.

**οὐνομανέω, fut. ἰον.** d'ὄνομαίνω.

**οὐνομαστός, ἰον. c.** ὄνομαστός.

**οὐξ, crase att. p.** ὁ ἐξ.

**οὐ-περ, v.** ὄς, ἡ, ὁ.

**οὐ-περ, c.** οὐ.

**οὐ-πη, adv. 1** nulle part || 2 en aucune façon [οὐ, πῆ].

**οὐπί, crase p.** ὁ ἐπί.

**οὐ-ποθι, adv.** nulle part [οὐ, πόθι].

**οὐ-ποτε, adv.** jamais [οὐ, ποτέ].

**οὐ-πω, adv. 1** pas encore || 2 en aucune manière [οὐ, πῶ].

**οὐ-πώποτε, adv.** jamais encore : οὐ γὰρ πώποτε, IL. jamais en effet jusqu'à présent [οὐ, πώποτε].

**οὐ-πως, adv.** en aucune façon, nullement [οὐ, πῶς].

**οὐρά, ἄς** (ἡ) 1 queue des animaux || 2 p. anal. arrière-garde d'une armée : κατ' οὐραν, XEN. sur les derrières, en queue ; εἰς οὐράν, EL. en arrière ; ἐπ' οὐρά, XEN. à l'arrière.

**οὐραγός, οὐ** (ὁ) commandant de l'arrière-garde [οὐρά, ἡγεμονία].

**οὐραϊη, ἡς** (ἡ) v. le suiv.

**οὐραϊος, α, ον** : 1 qui concerne la queue, de la queue ; subst. ἡ οὐραϊη (ἰον.) la queue || 2 p. ext. de derrière [οὐρά].

**οὐράνιος, α, ον** : 1 du ciel, céleste || 2 p. ext. merveilleux, prodigieux, très grand || 3 qu'on lève ou qu'on lance vers le ciel [οὐράνός].

**οὐρανίσκος, ου** (ὁ) ciel de lit, baldaquin [dim. d'οὐρανός].

**Οὐρανίων, ὠνος** (ὁ) au plur. : 1 fils d'Ouranos, ép. des Titans || 2 θεοὶ Οὐρανίωνες ou simpl. Οὐρανίονες, les dieux du ciel [οὐράνός].

**οὐρανογνώμων, gén. ονος** (ὁ, ἡ) qui connaît le ciel, astronome [οὐρ. γινώσκω].

**οὐρανόθεν, adv.** du haut du ciel ; ἀπ' οὐρανόθεν, IL. Od. ἐξ οὐρανόθεν, IL. m. sign. [οὐρ.-θεν].

**οὐρανόθι, adv.** dans le ciel : οὐρανόθι πρό, IL. en avant du ciel [οὐρ.-θι].

**οὐρανομήκης, ἡς, ες,** qui s'étend jusqu'au ciel ou aussi loin que le ciel [οὐρ. μήκος].

**οὐρανόνικος, ος, ον,** qui triomphe du ciel [οὐρ. νικάω].

**οὐρανο-πετής, ἡς, ἄς,** tombé du ciel [οὐρ. πίπτω].

**οὐρανός, οὐ** (ὁ) ciel, c. à d. 1 la voûte du ciel, p. opp. à la terre || 2 le ciel comme demeure des dieux || 3 l'air en gén. [cf. védique varunas, « firmament » de la R. sscr. Var, couvrir].

**οὐρανοῦχος, ος, ον,** qui réside dans le ciel [οὐρ. ἔχω].

**οὐραχός, ου** (ὁ) extrémité pointue, pointe.

**οὐργάτης, crase att. p.** ὁ ἐοργάτης.

**οὐρειδάτας** (ὁ) dor. c. ορείδατης.

**οὐρειος, ος, ον, ποét.** c. ὄρειος.  
**οὐρειο-δάτας, ου, adj.** m. où l'on paît sur les montagnes [οὐρος 4, βόσκαω].  
**οὐρεΐς, ἦος (ὅ)** gardien, surveillant [οὐρος 3].  
**1 οὐρέω-ῶ (impf.** ἐοῦρον, *f.* οὐρήσω, *att.* οὐρήσομαι, *ao.* ἐοῦρησα, *pf.* ἐοῦρηκα) uriner [οὐρον 1].  
**2 οὐρέω-ῶ, avoir** une heureuse navigation [οὐρος 1].  
**οὐρίλαχος, ου (ὅ)** hampe de la lance destinée à recevoir un fer pointu qui servait à planter l'arme en terre [οὐρά].  
**1 οὐρίζω, ion.** c. ὀρίζω.  
**2 οὐρίζω (f. att. -ῶ)** pousser à l'aide d'un vent favorable; *fig.* seconder, faire prospérer [οὐρος 1].  
**οὐρίθραπτος, ος ου α, ον,** qui croit (*litt.* nourri) sur les montagnes [ὄρος, τρέφω].  
**οὐριος, α ου ος, ον :** I *pass.* 1 poussé par un vent favorable, favorisé par un bon vent; *fig.* heureux, prospère || 2 *p. suite, en parl. du vent ou de la navigation,* favorable : ἐν οὐρίῳ (s. e. ἀνέμῳ) πλεῖν, Luc. avoir une heureuse navigation, faire une bonne traversée; *fig.* ἐξ οὐρίων (s. e. ἀνέμων) δραμεῖν, Soph. avoir une heureuse navigation, *p. suite,* jouir de la prospérité || II *act.* qui procure un vent favorable (Zeus) [οὐρος 1].  
**\*οὐριο-στάτης, dor. οὐριο-στάτας, ου, adj.** m. prospère ou qui fait prospérer [οὐριος, ἵστημι].  
**οὐρισμα, ατος (τὸ)** délimitation, d'où frontière [ion. c. ὄρισμα].  
**οὐριῶ, fut. att. d'οὐρίζω.**  
**1 οὐρον, ου (τὸ)** urine [*cf. lat.* urina].  
**2 οὐρον, ου (τὸ)** portée, distance; οὐρον ἡμινοῦτον, Op. longueur du sillon que tracent deux mulets; δίσκου οὐρα, Il. portée d'un disque [R. ὄρ, s'élever; *cf.* ὄρουμι].  
**1 οὐρος, ου (ὅ)** 1 vent favorable : κατ' οὐρον, Eschyl. avec un bon vent || 2 *p. suite,* prospérité, bonheur, succès [R. ὄρ, s'élever, s'élever; *cf.* ὄρουμι].  
**2 οὐρος, ου (ὅ)** gardien, d'où protecteur, défenseur [R. ὄρ, prendre soin de; *cf.* ὄρῶω, *lat.* verger].  
**3 οὐρος, c. ὄρος.**  
**4 οὐρος, c. ὄρος.**  
**οὐρός, οὐ (ὅ)** canal pour traîner les navires du rivage à la mer ou de la mer au rivage [R. ὄρ, creuser; *cf.* ὄρῶσω].  
**οὐς, gén. ὠτός (τὸ)** 1 oreille : παρέχειν τὰ ὠτα, Luc. prêter l'oreille; ὠτα ἔχειν, PLUT. avoir l'oreille attentive, écouter; τὰ ὠτα ἀναπεταννύειν, Luc. ouvrir l'oreille; δὲ ὠτός, à l'oreille, d'où pacifiquement, amicalement, Soph.; *fig.* ὠτα βασιλέως, XEN. les oreilles du grand roi, c. à d. ses espions || 2 *p. anal.* anse, poignée [R. ἄφ, entendre, d'où ἄνω, αἰσθάνομαι; *cf. lat.* auris, au-dio].  
**οὐσα, ης, fém. d'ὄν, part. prés. d'εἰμί,** être.  
**οὐσία, ας (ἡ)** 1 essence, substance, être || 2 biens, fortune, richesse [ὄν].  
**οὐσιώδης, ης, ας,** essentiel, substantiel [οὐσία, -ωδης].  
**οὐτα, 3 sy. ao. 2 pass. d'οὐτάω.**  
**οὐταε, 2 sg. épq. impér. d'οὐτάω.**  
**οὐτάζω (f. -άσω, ao. οὐταα, pf. imus.; pass.**

*ao. οὐτάσθην, pf. οὐταμαι)* blesser : οὐτ. τινὰ χεῖρα, Il. frapper qqn à la main; ἔλκος ὃ με βροτός οὐτασεν ἀνὴρ, Il. la blessure que m'a faite un mortel; τινὰ ἐγγχεῖ, Il. blesser qqn d'une javeline [*cf.* οὐτάω].  
**οὐτασα, v. οὐτάζω.**  
**οὐτάσθην, v. οὐτάζω.**  
**οὐτασσε, 3 sg. impf. itér. d'οὐτάω.**  
**οὐτασμένος, part. pf. pass. d'οὐτάζω.**  
**οὐτασται, 3 sg. pf. pass. d'οὐτάζω.**  
**οὐτάμεν, οὐτάμεναι, inf. ao. 2 pass. d'οὐτάω.**  
**οὐτάμενος, v. οὐτάω.**  
**οὐτάω-ῶ (f. οὐτήσω, ao. οὐτησα, pf. imus.; pass. ao. οὐτήσθην) c. οὐτάζω || Moy. (part. ao. 2 irrég. οὐτάμενος, η, ον, au sens pass.)** être blessé; οὐταμένη ὠτειλή, Il. blessure faite ou reçue [*cf.* ὠτειλή].  
**οὐ-τε, conj. négative :** A et ne || B *d'ord.* ni, *corresp.* I à une autre nég. : 1 à une nég. antér. : οὐ... οὐτε, ne... ni; οὐτε... οὐτε, ni... ni || 2 à une nég. postér. : οὐτε... οὐδέ, ni... ni même; οὐτε peut avoir pour corrélat. μήτε, chacune des deux nég. conservant son sens propre : ἀνιούσας οὐτ' εἰμί· μήτε γενοίμην, DEM. je ne suis pas impudent et puisse-je ne le point devenir! || II à une particule de liaison postér. non négat. : οὐτε... τε, il ne... et; d'une part ne... d'autre part : οὐτε διανοήθην πῶποτε ἀποστερησάι ἀποδώσω τε, XEN. je n'ai jamais songé à vous en priver et je vous le remettrai; οὐτε... καί, *m. sign.*; οὐτε... δέ, *m. sign.*; οὐτε... ἀλλὰ καί, non seulement... mais encore [οὐ, τε].  
**οὐτε, gén. d'ὄστε.**  
**οὐτερος, neutre τοῦτερον, crase att. p. ὄτερος, τὸ ἔτερον.**  
**οὐτήσασκε, 3 sg. ao. itér. d'οὐτάω.**  
**οὐτι, neutre d'οὐτις.**  
**οὐτιδανός, ἡ, ὄν,** de nul prix, c. à d. 1 lâche, faible || 2 nul, impuissant, sans force [οὐτις, -δανος].  
**οὐτινος, gén. d'οὐτις.**  
**οὐτινος, gén. d'ὄστις.**  
**οὐτι που, ou mieux οὐ τί που, adv.** en rien; *adv. interr.* ne serait-ce pas que?  
**οὐτι πω, ou mieux οὐ τί πω,** pas encore.  
**οὐ-τις, οὐ-τι, gén. οὐτινος, masc. et fém.** personne, aucun, nul, neutre, rien : οὐτις Δαναῶν, Il. aucun des Grecs; οὐτις ἀνὴρ, Soph. aucun homme; *neutre adv.* οὐτι, point du tout, nullement; οὐτι γε, οὐτι μὴν, certainement point du tout [οὐ, τίς].  
**Οὐ-τις, acc. iv (ὅ)** Personne, nom que se donne Ulysse pour tromper Polyphème.  
**οὐ-τοι, adv.** non certes, non cependant, en vérité non [οὐ, τοί].  
**οὐτος, αὐτή, τοῦτο (gén. τοῦτου, ταύτης, τοῦτου, etc.; plur. οὗτοι, αὐταί, ταῦτα, gén. τοῦτων pour les 3 genres; dat. τοῦτοις, ταῦταις, τοῦτοις, etc.; duel nom.-acc. att. τοῦτω pour les 3 genres; gén.-dat. τοῦτων pour les 3 genres) pron. et adj. démonstr.** celui-ci, celle-ci, ceci; ce ou cet, cette : A Construct. : οὗτος s'emploie : I abs. au sens d'un pron. démonstr. celui-ci, celle-ci, ceci; lui, elle, cela, Hom. Att.; particul. au

neutre *sg.* ou *plur.* : τούτο τῆς ἀγνοίας, etc. ATT. ce degré d'ignorance : ἐστὶ δὲ τούτο τυραννίς, PLAT. voilà ce qu'est la tyrannie; dans le dialogue : *abs.* ταῦτα, ταῦτά γε, précisément (*cf. franç.* c'est cela); dans certaines locut. : πρὸς τοῦτοις, outre cela, en outre || **II** *adj.* avec un *subst.* accompagné de l'*art.*, οὕτως προέειπεν ἢ οὕτως ἔειπεν, etc. οὕτως ὁ σοφός, SOPH. l'homme qui sait et que voici; τοῦ λόγου τούτου, SOPH. de cette parole. L'*art.* est omis en poésie : οὕτος ἀνὴρ, IL. OD. l'homme que voici; τοῦ ἔπος, ESCHL. cette parole; ou lorsque le *subst.* est déterminé par une *propos. relat.* : πατήρ οὕτος σός, ὃν θρηνεῖς ἀεί, SOPH. ton père, celui que tu pleures toujours; ou lorsque le *subst.* est attribut (οὕτος, au lieu de rester neutre, se construisant au genre de ce *subst.*) : ταύτην, ἔφη, γνώμην ἔχω ἔγωγε, XEN. voilà, dit-il, mon avis (*pour* τούτου, ἔφη, γνώμην ἔχω ἔγ.); avec un *pron.* : οὕτος σύ, SOPH. toi là; πατήρ οὕτος σός, SOPH. ton illustre père (dont tu parles sans cesse) || **B** οὕτος, employé par *opp.* à ἐκείνος, se rapporte d'ord. à l'objet le plus proche, ἐκείνος à l'objet le plus éloigné; *p. suite*, sert à désigner les choses présentes : ταῦτα, ATT. les choses de ce monde; *p. oppos.* à ἔδε, se rapporte dans Homère au plus éloigné, ἔδε au plus proche; chez les Att. au plus proche, ἔδε au plus éloigné || **C** οὕτως s'emploie *qqf. emphatig.* : τοῦτους τοὺς πολυτελεῖς χιτῶνας, XEN. les fameux vêtements de luxe des Perses; dans la langue politique ou judiciaire pour désigner l'ennemi, l'adversaire, plaignant ou défenseur || **D** οὕτως désigne *qqf.* par pléonasme un *subj.* ou un *rég.* déjà exprimé : τὸν ἄνδρα τούτου, ὃν πάλαι ζητεῖς, οὕτως ἐστὶν ἐνθάδε, SOPH. cet homme que tu cherches depuis longtemps, cet homme il est ici; dans les locut. καὶ οὕτως, καὶ ταῦτα, etc. au sens du franç. « et cela » « et en outre » : ἀπόρων ἐστὶ καὶ ἀμηχάνων καὶ τούτων πονηρῶν, XEN. c'est le fait de gens sans ressources, sans talent, et en outre méchants; ἄνδρα γενναῖον θανεῖν, καὶ ταῦτα πρὸς γυναικός, ESCHL. qu'un homme généreux soit mort, et cela de la main d'une femme || **E** Locut. *adv.* I τούτο : **1** à cause de cela, c'est pour cela que, c'est pour quoi || **2** τούτο μὲν..., τούτο δέ, τούτο μὲν..., μετὰ δέ; τούτο μὲν..., ἔπειτα δέ, tantôt..., tantôt; une fois, ensuite || **II** ταῦτα, à cause de cela, c'est pour cela que, c'est pourquoi || **III** ταύτην (*s. e.* τῇ χῶρᾳ), dans cette contrée, à cette place, de ce côté, ici; ou à ce point; ou (*s. e.* ὁδῶν), de cette façon, par ce moyen, ainsi, par conséquent || **IV** ἐκ τούτου et ἐκ τούτων, ensuite, après cela, à partir de ce moment, ou c'est pourquoi || **V** ἐν τούτῳ, ἐν τούτοις, à ce moment, en même temps, cependant, ou conformément à cela, jusqu'à ce point [ὁ, αὐτός].  
οὕτω, *dev.* une voy. οὕτως, *adv.* I ainsi, de cette façon : **1** en gén. : οὕτω δὴ, ainsi donc; οὕτω λέγομενος, οὕτω καλούμενος, etc. celui qu'on appelle, le nommé, etc.; pour résumer ce qui vient d'être dit : ἐπεὶ δὲ ἐνόμισεν

ἱκανὰ ἔχειν, οὕτω δὲ ἀνεζεύγνυε, XEN. lorsqu'il jugea que tout était prêt, il leva le camp; προσευξάμενοι τοῖς θεοῖς, οὕτω διέβηκον τὰ ὄρια, XEN. après avoir adressé des prières aux dieux, ils franchirent la frontière || **2** en parl. de ce qui suit : ἀλλ' οὕτω χρὴ ποιεῖν, XEN. eh bien donc, voici ce qu'il faut faire; *p. opp.* ἂ ἐκείνως « de cette façon-là »; οὕτως γινώσκατε ὡς οὐδὲ παυσόμενον μου, Luc. et sachez bien que je ne cesserai pas || **II** tellement, ATT.; en ce sens *souv.* placé après le mot auquel il se rapporte : καλὸς οὕτω, IL. tellement beau; λίην οὕτω, OD. tellement trop, d'une manière tellement excessive; en *correlat.* avec ὥστε : ἦν χιῶν πολλή καὶ ψύχος οὕτως ὥστε τὸ ὕδωρ ἐπήγγυτο, XEN. il y avait une neige abondante et un froid tel que l'eau gelait; *suiivi d'un pron. relatif* : οὐκ ἐστὶν οὕτω μῦθος ὅς θανεῖν ἐρᾷ, SOPH. personne n'est assez fou pour désirer mourir; *suiivi d'un adv. relat.* : οὐσ χεῖμερος αὐτῆ ἡ χῶρη οὕτω δὴ τί ἐστίν, ἐνθα (*p.* ὥστε ἐν αὐτῇ) τοὺς μὲν ὀκτὼ τῶν μετῶν ἀφόρητος οἶος γίγνεται κρυμός, HDT. dans ce pays l'hiver est tellement rigoureux que pendant huit mois le froid y est intolérable; sans *relat.* : αἱ τῶν Ἀιγυπτίων κεφαλαὶ εἰσι οὕτω δὴ τι ἰσχυραὶ, μόγις ἂν λίθω παίσας διαρρήξαις, HDT. les crânes des Egyptiens sont si durs (qu')en les frappant avec une pierre on peut à peine les briser || **III** de même : οὕτως..., ὡς, ὥσπερ ou ὅπως, ainsi..., que, etc.; ὡς... οὕτως, de même que..., de même; ὥστε..., οὕτως δέ, *m. sign.* || **IV** au sens d'αὐτως, comme cela, simplement : μὰθ οὕτω, IL. comme cela en vain; ἀλλ' οὕτως ἔπει; SOPH. alors tu veux partir ainsi (*cf. franç.* comme cela)? οὕτωςί μὲν εἰπεῖν, Luc. diré ainsi (à la légère) [οὕτος].

οὕτως, *v. le préc.*  
οὕτωςί(ν) *att. c.* le *prés.*  
οὕφικ, *crase att. p.* ὁ ὄφικ.  
οὕφόροι, *crase poét. p.* ὁ ἐφόροι.  
οὕχ, *adv. nég. p.* οὐ, *dev.* une voy. aspirée.  
οὕχθρός, *crase poét. p.* ὁ ἐχθρός.  
οὕχι, *c.* οὕχ.  
οὕχινος, *crase att. p.* ὁ ἐχίνος.  
ὄφ', *elis. poét. p.* ὄφ(α) *acc. d'ὄφ dev.* une voy. aspirée.  
ὄφειλέτης, *ον (ὀ)* débiteur : ποιεῖν τι, SOPH. obligé, par reconnaissance ou en retour, à faire qqe ch. [ὄφειλω].  
ὄφειλημα, *ατος (τό)* dette, obligation [ὄφειλω].  
ὄφειλω (*impf.* ὄφειλον, *f.* ὄφειλήσω, *ao.* 1 ὄφειλήσα, *ao.* 2 ὄφελον, *pf.* ὄφειλήκα; *pass. ao.* ὄφειλήθη) **1** devoir, avoir une dette, être débiteur : χρεῖος, IL. être redevable d'une dette; οἱ ὄφ' ἄλονται, PLUT. les débiteurs; ὄφ. χάριν τινός, devoir de la reconnaissance pour qqe ch.; τὴν ψυχὴν τινι, EL. devoir la vie à qqn; au *pass.* être dû : τὰ ὄφειλόμενα χρήματα, XEN. argent dû, dette; *t. de jurispr.* ὄφειλεν ζημίαν, LYS. être condamné à une amende; ὄφειλεν τῷ δημοσίῳ, AN. être redevable d'une amende envers l'Etat || **2** *p. ext.* devoir, être obligé à, être tenu de : ἐγὼ ὄφειλω λέγειν, HDT. pour moi, je dois dire; au *pass.* ὄφειλεται, c'est une

obligation : σοὶ τοῦτ' ὀφείλεται παθεῖν, SOPH. il te faut souffrir cela; *subst.* τοῦφειλόμενον, ESCHL. ce qui est dû, l'obligation; *p. suite* à l'ao. 2 ὤφελον *et plus rar. à l'imprf.* ὤφειλον, je devais, j'aurais dû, il aurait fallu : ὤφελον ἀθανάτοισιν εὐχέσθαι, IL. il aurait dû prier les immortels; ὤφελον πάροιθεν ἐκλιπεῖν βίον, SOPH. plutôt aux dieux que j'eusse quitté la vie auparavant! (*prop'r.* j'aurais dû quitter, etc.); α'θ' ὠφέλετε, IL. vous auriez bien dû! ε'θ' ὠφέλε(ν) ESCHL. il aurait bien dû! εἰ γὰρ ὤφελον, PLAT. plutôt aux dieux que je...! ὡς μήποτ' ὠφέλε, XEN. plutôt aux dieux que jamais il ne, etc.!

**ὀφέλλαια** (3 *sg. opt. ao.*), **ὀφελλάμεν** (*inf. prés. ἐμψ.*), **ὀφέλλω** (3 *sg. imprf. moy.*), **ὀφελλον** (*imprf. poét.*) d'ὀφέλλω 2.

1 **ὀφέλλω** (*seul. prés. et imprf.* ὠφελλον) *c. ὀφείλω.*

2 **ὀφέλλω** (*seul. prés., imprf. et ao.*) faire grossir, gonfler, enfler : κύματα, IL. les vagues; *fig.* accroître : μένος, IL. le courage; πόνον, IL. Od. la fatigue; μῦθον, IL. amplifier un récit *ou* multiplier les paroles; οἶκον, Od. rendre une maison puissante *ou* prospère; τινά τιμῆ, IL. faire croire qqn en honneur.

**ὀφελος** (τὸ) *seul. nom. et acc.* utilité, avantage, profit : λέγεις δ' Ἀτρεΐδαις ὀφελος ἤ τ' ἢ ἐμοῖο τάδε; SOPH. dis-tu cela dans l'intérêt des Atrides *ou* dans le mien? α' κ' ὀφελός τι γενώμεθα, IL. peut-être serons-nous de qqe secours; οὐδὲν σοῖ γ' ὀφελος, IL. cela ne te servira à rien; τῶν ὀφελός ἐστι οὐδέν, HDI. cela n'est bon à rien; *p. suite*, bien, trésor, sujet de joie *ou* d'orgueil.

**ὀφθαλμία, ας** (ἡ) 1 ophthalmie avec épanchement d'humeurs *et* chassie || 2 cécité [ὀφθαλμός].

**ὀφθαλμιάω-ῶ**, être atteint d'ophthalmie [ὀφθαλμία].

**ὀφθαλμιζομαι** (*ao.* ὠφθαλμίσθην) être atteint d'ophthalmie [ὀφθαλμός].

**ὀφθαλμός, οὔ** (ὁ) I œil : ὀφθαλμοῖσιν *ou* ἐν ὀφθαλμοῖσιν ἰδεῖν, IL. voir de ses yeux, avoir sous les yeux; τινός ἐς ὀφθαλμούς ἐρχέσθαι, IL. venir *ou* se mettre sous les yeux de qqn; γενέσθαι τινὶ ἐξ ὀφθαλμών, HDI. s'éloigner de la vue de qqn; *fig. en parl. d'une personne chère, d'une chose précieuse*; δεσπότης ὀφθαλμός, XEN. l'œil du maître; βασιλέως ὀφθαλμός, HDI. ESCHL., *au pl.* XEN. l'œil du grand-roi, les yeux du grand-roi, *en parl. des inspecteurs qu'il envoyait dans les provinces* (*cf.* οὐς) || II *p. anal.* : 1 *en parl. de la lune* || 2 œil *ou* bourgeon de certaines plantes [R. ὄπι, voir; *cf.* ὄψομαι, ὄσπε, lat. oculus].

**ὀφθαλμόσοφος, ου** (ὁ, ἡ) habile oculiste [ὀφθαλμός, σοφός].

**ὀφθαλμότεγκτος, ος, ον**, aux yeux mouillés [ὀφθ. τέγγω].

**ὀφθαλμώρυχος, ος, ον**, qui creève *ou* arrache les yeux [ὀ. ὀρύσσω].

**ὀφθαίω, sbj.** *ao. ion.* d'ὀράω.

**ὀφθῆναι, sert d'inf.** *ao. pass.* à ὀράω.

**ὀφιοδόρος, ος, ον**, qui dévore des serpents [ὄφις, βιβρώσκω].

**ὀφιογενής, ἡς, ες**, né d'un serpent; οἱ Ὀφιογενεῖς, Fils de serpents, *pple de l'Hellespont* [ὄφ. γίγνομαι].

**ὀφιοπούς, γέν. -πόδος**, aux pieds en forme de serpent [ὄφ. πούς].

**ὄφις, κως** (ὁ) serpent, *au propre et au fig.* (flèche, homme fourbe) [*p.* \*ὄφεις, de la R ὄκ, ὀπ, voir; *cf.* ὄψομαι, de même que δράκων = δέρκομαι].

**ὀφλεῖν, inf.** *ao.* 2 d'ὀφλισκάνω.

**ὀφλημα, ατος** (τὸ) 1 dette || 2 amende [ὀφλισκάνω].

**ὀφλήσω, fut.** *du suiv.*

**ὀφλισκάνω** (*f.* ὀφλήσω, *ao.* 1 *rar.* ὠφλησα, *ao.* 2 ὠφλον, *pf.* ὠφληξα) 1 *t. de droit att.* être débiteur d'une amende pour un procès perdu : ὄφλ. χιλίας δραχμάς, PLAT. εἴκοσι μνᾶς, XEN. être condamné à une amende de mille drachmes, de vingt mines; *p. suite*, être condamné : ἀρπαγῆς τε καὶ κλοπῆς δίκην ὄφλ. ESCHL. être condamné pour pillage *et* pour vol; ὄφλ. θανάτου δίκην, PLAT. être condamné à mort; *abs.* perdre son procès, être condamné || 2 *fig.* se rendre coupable de, se faire accuser de : ὄφλ. δειλίην, HDI. se faire accuser de lâcheté; μωρίαν, SOPH. de folie, etc.; *p. suite* : γέλωτα, AR. s'exposer au rire, aux moqueries, faire rire de soi [*cf.* ὀφείλω].

**ὄφρα, conj.** I (avec idée de temps) : 1 aussi longtemps que, pendant que, tandis que : ὄφρα μὲν ἤως ἦν, τόφρα βέλε' ἤπετο, IL. aussi longtemps que ce fut le matin, aussi longtemps les traits frappaient; *avec le sbj. en parl. d'actions futures* : ὄφρα ζωῶσι μετείω, IL. tant que je serai parmi les vivants; *avec idée de répétition* : ἔνθα φίλ' ὄπταλέα κρέα ἔδμεναι, ὄφρ' ἐθέλητον, IL. il vous est agréable de manger les viandes grillées tant que vous voulez || 2 jusqu'à, jusqu'à ce que : *avec l'ind. ao.* quand il s'agit d'événements accomplis : ὄφρα κατέκταθεν, IL. jusqu'à ce qu'ils aient été tués; ἔχει κότον, ὄφρα τελέσῃ, IL. il garde rancune jusqu'à ce qu'il ait satisfait son ressentiment || 3 *abs.* pendant un certain temps || II (avec idée de but) afin que, pour que, *avec le sbj. après les temps princip. et l'opt. après l'ao.* [ὀ cop., R. Φεο, porter « d'une seule portée, d'une durée continue »].

**ὄφρῦα, v.** ὄφρῦς.

**ὄφρῦη, ἡς** (ἡ) hauteur, escarpement [ὄφρῦς].

**ὄφρῦσις, ὄεσσα, ὄεν**, situé sur une hauteur [ὄφρῦς].

**ὄφρῦς, γέν. ὕος, acc. ὕν, rar. ὕα, acc. pl. ὕε** (ἡ) I sourcil : τὰς ὄφρῦς ξυνάγειν, AR. froncer *ou* contracter les sourcils d'un air menaçant *ou* sombre; ἀνασπᾶν, AR. ἀνατείλειν, LUC. ἐπάγειν, LUC. hausser les sourcils d'un air hautain *ou* menaçant || II *fig.* : 1 gravité, majesté || 2 *en mauv. part.* emphase || III hauteur escarpée, colline *ou* montagne abrupte escarpement [*cf.* sscr. bhru, « sourcil »].

**ὄχα, adv.** tout à fait, beaucoup, *dev. un sup.* : ὄχ' ἄριστος, IL. etc. de beaucoup le meilleur *ou* le plus brave [έχω; *cf.* έχοχα].

**ὄχάνη, ἡς** (ἡ) *et* ὄχανον, *οἰ* (τὸ) courroie servant de poignée *ou* bouclier [έχω].

**ὄχεεσκον, imprf. itér.** d'ὄχέω.



**δραμία, ας** (ἡ) action de saillir [δράμω].  
**δραμιον, ου** (τὸ) étalon [δράμω].  
**δρασοφ(ν)** *dat. pl. ἐργ. d'δραος 2.*  
**δρατεύω** (*f. -έσω, ao. ὠχέτευσα, pf. ὠχέτευκα*)  
 dériver par un conduit, amener par un canal  
 de dérivation, *acc.* [δρατέος].  
**δρατ-ηγός, ός, όν**, qui amène par un conduit,  
 qui fait dériver par un canal [δρατέος, ἄγω].  
**δρατέος, οὔ** (ὁ) 1 canal de dérivation, aqueduc  
 || 2 *au pl.* conduits intérieurs du corps (ar-  
 tères, intestins, etc.) [δράτω].  
**δραεύς, έως** (ὁ) 1 gourmette d'un casque || 2  
 boucle ou agrafe d'une ceinture || 3 barre  
 ou verrou d'une porte [ἔχω].  
**δραεύω** (*ao. ὠχευσα, pf. pass. ὠχευμαι*) cou-  
 vrir, saillir [*cf.* δάτω].  
**δράω-ω** (*imprf. ὠχούν, f. ὠχίτω, ao. ὠχισα*)  
 I (voiturer) 1 voiturer, porter, *acc.* || 2 diri-  
 ger un animal attelé || II (tenir) 1 tenir  
 dans ses mains, *acc.* || 2 *fig.* tenir, main-  
 tenir, accomplir : φρουράν. ESCHL. faire bonne  
 garde || 3 *fig.* supporter, souffrir (un mal-  
 heur, un sort pénible, etc.) *acc.* || *Pass.-*  
*μογ.* ὀχέομαι-οὔμαι : 1 se faire porter ou  
 être porté : κίματιν, OD. par les flots ; νη-  
 σίν, IL. sur des navires ; ἐφ' ἀμάξης, HD. ἐν  
 ἀρμαμάξῃ, XÉN. être voituré sur un chariot,  
 se faire transporter en voiture || 2 se tenir :  
 ἐπὶ θάτερου ποδός, PLUT. sur un seul pied  
 [δραος].  
**δραημα, ατος** (τὸ) *particul.* 1 voiture, chariot,  
 char trainé par des chevaux || 2 navire, vais-  
 seau || 3 *fig.* véhicule (de la pensée, de la  
 parole, etc.) [δράτω].  
**δραησις, αως** (ἡ) action de se faire voiturier  
 ou transporter [δράτω].  
**δραθέω-ω** (*f. τίτω, pf. ίνωσ.* ; dans Hom. seul.  
*part. ao. ὀχθήσας et 3 pl. ao. ὠχθησαν*) être  
 affligé ou indigné [*cf.* δάτω ; *cf. lat.* vehem-  
 ens et veho].  
**δραθη, ης** (ἡ) rive escarpée, bord élevé [*cf.*  
 δαθος].  
**δραθος, ου** (ὁ) 1 rive escarpée, bord élevé || 2  
 escarpement, colline, montagne ; *particul.*  
 tombeau, tertre [R. ἔχω, tenir à, être adhé-  
 rent, être saillant ; *cf.* ἔχω].  
**δραλ-αγωγία, ας** (ἡ) action d'attirer le peuple,  
 charlatanisme [δραλος, ἀγωγός].  
**δραλευνται, 3 pl. ion. prés. ind. pass. d'δραλέω.**  
**δραλέω-ω** : 1 remuer, mouvoir, *particul.* rou-  
 ler comme d'un mouvement houleux || 2 *fig.*  
 harceler, tourmenter [δραλος].  
**δραληρός, ά, όν**, importun, fatigant, ennuyeux  
 || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [δραλος].  
**δραλησις, αως** (ἡ) importunité, embarras  
 [δραλέω].  
**δραλίτω, soulever** avec un levier, soulever  
 avec peine, faire mouvoir péniblement, *acc.*  
**δραλικός, ή, όν**, qui concerne la foule [δραλος].  
**δραλικώς, αυτ.** selon le goût du peuple.  
**δραλοσσειαν, 3 pl. ἐργ. ao. opt. d'δραλίτω.**  
**δραλο-κοπέω-ω**, chercher à capter la faveur  
 populaire [δραλος, κόπτω].  
**δραλο-κρατία, ας** (ἡ) gouvernement exercé  
 par la multitude [δ. κρατέω].  
**δραλο-μανέω-ω**, être passionné pour la faveur  
 populaire [δ. μαίνομαι].  
**δραλος, ου** (ὁ) I foule, d'ou : 1 *en gén.* foule.

multitude d'hommes ; *au plur.* οἱ δαλος,  
 XÉN. les assemblées du peuple ; *en part.* de  
 soldats, masse de troupes || 2 foule de peuple,  
 la foule, la multitude, le bas peuple, la po-  
 pulace, la masse de l'armée, *p. opp.* aux  
 chefs || 3 multitude d'animaux || 4 foule de  
 choses (vaisseaux, mots, etc.) || II tumulte  
 d'une foule, d'ou embarras causé par la foule ;  
*et en gén.* embarras, gêne : δαλον παρέχειν  
 τινί, HD. causer des embarras à qqn ; δι  
 δαλου εἶναι τινί, THC. être importun, à charge  
 à qqn [ἔχω].  
**δραλο-χαρής, ης, ές**, ami du peuple [δ. χαίρω].  
**δραλώδης, ης, ές** : 1 tumultueux, turbulent ;  
 τὸ δαλώδες, THC. le tumulte, les embarras ||  
 2 populaire, commun, vulgaire [δραλος, -ωδης].  
**δραμάτω** (*ao. ὠχμασα*) tenir assujéti, retenir  
 fortement, *acc.* [ἔχω].  
 1 **δραος, ου** (ὁ) 1 réceptacle, abri : λιμένες  
 νηών δραοι, OD. des ports qui retiennent ou  
 abritent les navires || 2 tout ce qui sert à  
 transporter, véhicule ; d'ou *p. ext.* char, na-  
 vire [ἔχω].  
 2 **δραος, αος-ους** (τὸ) char, d'ord. *au plur.*  
 pour désigner un seul char [ἔχω].  
**δραυρός, ά, όν**, fort, ferme ; *particul.* fort par  
 la position naturelle ou fortifié : τὰ δραυρά,  
 lieux fortifiés [ἔχω].  
**δραυρόω-ω** (*pl. q. pf. pass. ὠχρωώμην*) forti-  
 fier || *Moy. m. sign.* [δραυρός].  
**δραυρώμα, ατος** (τὸ) lieu fortifié, forteresse  
 [δραυρόω].  
**δραυρωτός, α, ον, adj. verb. d'δραυρόω.**  
**δραψ, gén. όπος, dat. όπι, acc. όπα** (ἡ) 1 voix  
 (de l'homme, des dieux, des animaux) || 2  
 parole, langage [R. φεπ, parler, v. έπος ; *cf.*  
 νόσο, vox, etc.].  
**δραπαντο, 3 pl. opt. ao. 1 moy. d'όράω** [v.  
 δφομαι].  
**δραπανον, ου** (τὸ) vision, songe [δφομαι].  
**δραπάμαι-όμαι**, manger un mets (viande, lé-  
 gumes, etc.) avec son pain [δψον].  
**δραψ, adv. et prép.** tard, c. à d. : I 1 longtemps  
 après, bien après ; όψε τῆς ήλικίας, Luc. dans  
 un âge avancé || 2 tardivement, trop tard :  
 γνώση διαχαθεις όψε γούτὸ σωφρονείν, ESCHL.  
 tu sauras trop tard, pour l'avoir appris, ce  
 que c'est qu'être sage || II tard dans la  
 journée, le soir ; έως όψε, THC. jusqu'au soir ;  
 τῆς ήμέρας όψε ήν, THC. c'était le soir, sur  
 le tard || *Cp.* δραψτερον, *sup.* δραψατατα [όπις,  
*cf.* δπισθε, όπίσω, δψιος].  
**δραψαι, 2 sg. ion. d'δραψομαι.**  
 1 **δραψαι, dat. sg. d'δραψ.**  
 2 **δραψαι, 2 sg. att. d'δραψομαι.**  
**δραψέω** (*seul. prés.*) désirer voir, être curieux  
 ou avide de, *gén.* [δφομαι].  
**δραψσθαι, inf. fut. d'όράω.**  
**δραψαίτατα, v. όψε.**  
**δραψαίτατος, sup. d'δραψος.**  
**δραψ-γαμίον γραφή** ou **δικη** (ἡ) action judi-  
 ciaire pour mariage contracté après l'âge  
 légal [όψε, γαμέω].  
**δραψ-γαμος, ου** (ὁ, ἡ) marié tard [όψε, γάμος].  
**δραψ-γονος, ος, ον** : 1 né dans la suite, descen-  
 dant : οἱ δραψγονοι, IL. la postérité || 2 né  
 tard, né le dernier, c. à d. le plus jeune  
 [όψε, γίγνομαι].

**ὀψιζῶ**, faire qqe ch. tard, venir tard || *Moy.* (αὐ. ὀψίστην) faire qqe ch. ou venir tard dans la soirée [ὀψέ, κοίτη].  
**ὀψι-κοίτος, ος, ον**, qui s'endort tard [ὀψέ, κοίτη].  
**ὀψι-μαθεῶ-ω**, étudier tardivement [ὀψι-μα-θηῖς].  
**ὀψι-μαθής, ἤς, ἐς** : 1 qui commence tard à s'instruire, qui apprend tard ou trop vieux pour apprendre, *gén.* || 2 *p. suite*, demisavant, d'où pédant [ὀψέ, μανθάνω].  
**ὀψιμαθία, ας (ῆ)** instruction tardivement acquise, d'où demi-science, pédantisme [ὀψι-μαθηῖς].  
**ὀψιμος, ος, ον** : 1 tardif || 2 récent || *Sup.* -ώτατος [ὀψέ].  
**ὀψιος, α, ον**, qui arrive trop tard, tardif || *Cr.* ὀψίτερος, *sup.* ὀψιαίτατος [ὀψέ].  
**ὀψις, εως (ῆ)** I *act.* 1 action de voir, la vue : ἐς ὀψιν τινός οὐ τινὶ μολεῖν, *ESCHL.* ἐλθεῖν, *EUR.* venir devant les yeux de qqn, en sa présence; *fig.* la vue, les yeux (de l'intelligence, de l'âme, etc.) || 2 organe de la vue, œil, d'où au plur. διπλαῖ ὀψεις, *SOPH.* les deux yeux || II *pass.* 1 apparence extérieure d'une chose, aspect, air : πατρός, *IL.* de son père; ὀψιν ἔχειν, *XEN.* ou παρέχεσθαι, *THC.* offrir un aspect || 2 vue, spectacle || 3 apparition, vision, *particul.* dans le sommeil, d'où rêve [R. ὄπ, voir; cf. ὄψ, ὄψομαι].  
**ὀψι-τέλειτος, ος, ον**, qui s'accomplit longtemps après [ὀψέ, *adj. verb.* de τελέω].  
**ὀψίτερον, v. ὀψέ.**  
**ὀψίτερος, cp.** δ'ὀψιος.

**ὀψοίατο, 3 pl. opt. fut. ποέτ.** d'ὄραω.  
**ὄψομαι, v. ὄραω et ὄσομαι.**  
**ὄψον, ου (τὸ) I** tout aliment préparé sur le feu || II *p. exc.* tout ce qu'on mange avec le pain; *particul.* 1 à l'époque héroïque, viande, parce qu'alors, outre le pain (ἄρτος, σίτος) on avait coutume de ne manger que de la viande, et par exc. du poisson || 2 en *gén.* tout ce qui se mange avec autre chose, pitance (oignons, olives, fromage, etc.); *particul.* du poisson, d'où marché au poisson || 3 en *gén.* morceau friand, friandise || 4 *fig.* assaisonnement [ἔψω].  
**ὄψοποιέω-ω**, apprêter des mets || *Moy.* apprêter des mets pour soi [ὄψοποιός].  
**ὄψοποιία, ας (ῆ)** l'art culinaire [ὄψοποιός].  
**ὄψοποιικός, ἤ, ὄν**, qui concerne la préparation des mets; ἡ ὄψοποιική (s. e. τέχνη) l'art de la cuisine [ὄψοποιός].  
**ὄψο-ποιός, οὔ (ὄ)** cuisinier [ὄψον, ποιέω].  
**ὄψο-πωλις, ιδος (ῆ)** (s. e. ἀγορά), marché aux comestibles, *particul.* aux poissons [ὄψον, πωλέω].  
**ὄψοφαγία, ας (ῆ)** gourmandise raffinée [ὄψο-φαγός].  
**ὄψοφαγίστατος, v. le suiv.**  
**ὄψο-φάγος, ος, ον, litt.** qui mange des mets sans pain, d'où qui aime la bonne chère, friand, gourmet || *Sup.* -ίστατος [ὄψον, φαγεῖν].  
**ὄψ-ώνεω-ω**, faire des provisions de bouche, *particul.* de poisson [ὄψον, ὠνέω].  
**ὄψ-ώνιον, ου (τὸ)** approvisionnement de vivres ou d'argent [ὄψον, ὠνέω].

II

Π, π

παγκρατιαστικός

**Π, π (πι) pi**, 16<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec; comme chiffre π' = 80; π = 8000.  
**πᾶ, dor. c. πῆ.**  
**πά, dor. c. πῆ.**  
**παγά, dor. c. πηγῆ.**  
**παγ-γενεῖ, adv.** avec tout le peuple, en foule [π. γένος].  
**παγείς (part. aor. 2 pass.), πάγην (3 pl. ἐργ. aor. 2 pass.) de πῆγνυμι.**  
**παγετός, οὔ (ὄ)** geïée, glace [R. Παγ, fixer, figer; v. πῆγνυμι].  
**παγετώδης, ἤς, ἐς**, glacé, gelé [παγετός, -ωδης].  
**πάγῃ, ἤς (ῆ)** 1 filet de chasse || 2 *fig.* piège, ruse [R. Παγ, fixer; v. πῆγνυμι].  
**πάγιος, α, ον**, fixe, d'où ferme, solide || *Cr.* -ώτερος [R. Παγ, fixer; v. πῆγνυμι].  
**παγίς, ιδος (ῆ)** rets, filet [R. Παγ, fixer; v. πῆγνυμι].  
**παγίως, adv.** d'une manière fixe, solidement, fermement [παγίος].  
**παγ-καινιστος, ος, ον**, entièrement renouvelé, toujours nouveau [πᾶν, καινίζω].  
**πάγ-κακος, ος, ον** : 1 funeste || 2 très méchant || *Sup.* παγκάκιστος [π. κακός].  
**παγκάκως, adv.** tout à fait mal, misérablement.

**παγ-καλος, ος ου η, ον**, tout à fait beau [π. καλός].  
**πάγ-καρπος, ος, ον** : 1 qui consiste en une offrande de toutes sortes de fruits (sacrifice) || 2 fécond, fertile, couvert de bariés (laurier) [π. καρπός].  
**παγ-κευθής, ἤς, ἐς**, qui cache tout [π. κεύθω].  
**πάγ-κλαυστος, ος, ον** : 1 *pass.* tout à fait lamentable || 2 *act.* qui pleure sans cesse [π. κλαίω].  
**πάγ-κλαυτος, ος, ον**, tout à fait lamentable [π. κλαίω].  
**παγκληρία, ας (ῆ)** héritage entier [π. κληρος].  
**πάγ-κοινος, ος, ον**, commun à tous [π. κοινός].  
**παγ-κοίτης, dor. παγ-κοίτας, α, adj. m.** qui endort toute chose [π. κοίτη].  
**παγ-κόνιτος, ος, ον**, où l'on est couvert de poussière, c. à d. fatigant, pénible [π. κονίω].  
**παγ-κρατής, ἤς, ἐς** : 1 tout-puissant || 2 entièrement victorieux [π. κράτος].  
**παγκρατιάζω**, s'exercer à la lutte du pancrace [παγκράτιον].  
**παγκρατιαστής, οὔ (ὄ)** qui lutte ou s'exerce au pancrace [παγκρατιάζω].  
**παγκρατιαστικός, ἤ, ὄν, c. le préc.**

**παγκράτιον**, ου (τὸ) pancrace, *combat gymnique comprenant la lutte (πάλη) et le pugilat* (πυγμαλί) [π. κράτος].

**παγκρότως**, adv. avec un grand bruit [π. κρότος].

**παγκύνιον**, ου (τὸ) sorte d'algue marine dont le suc est mortel aux chiens de mer [π. κύων].

**πάγος**, ου (ὁ) **1 propr.** ce qui est fiché ou comme fiché, *d'ou* pointe de rocher, *d'ou* rocher, montagne, colline, tertre : πάγος Ἄρειος, ESCHL. Ἄρειοι πάγοι, EUR. ἰον. Ἄρηϊος πάγος, HDT. Ἄρειος πάγος, SOPH. la colline d'Arès *ou* était l'Aréopage, à Athènes || **2** tout objet figé, durci, *particul.* glaçon, morceau de glace [R. Παγ, ficher; v. πήγνυμι, cf. lat. pālus, p. \*paglus].

**παγ-χάλετος**, ος, ον, tout à fait difficile [πῶν, χάλειπος].

**παγχαλέτως**, adv. très difficilement.

**παγ-χάλκεος**, εος, εον et **παγ-χαλκος**, ος, ον, tout en airain [π. χαλκός].

**παγ-χρηστος**, ος, ον, tout à fait utile ou utile à tout [π. χρηστός].

**παγ-χριστος**, ος, ον, oint tout entier [π. χριστός].

**παγ-χρύσεος**, εος, εον, tout en or *ou* tout doré [π. χρύσεος].

**παγ-χρυσος**, ος, ον, c. le préc. [π. χρυσός].

**πάγῳ**, adv. tout à fait [πῶν, χέω].

**παγῶ**, subj. aor. 2 pass. de πήγνυμι.

**Πάδος**, ου (ὁ) = lat. Padus, le Pô. fl. d'Italie.

**παθαίνω**, αι μογ. παθαίνομαι, éprouver une affection vive, être vivement ému, se passionner, s'échauffer [πάθος].

**παθεῖν**, inf. aor. 2 épq. de πάσχω.

**1 πάθη**, pl. de πάθος.

**2 πάθη**, ης (ῆ) **I** état passif; *p. suite*, ce qui arrive à qqn || **II** souffrance : **1** au phys. mal. maladie || **2** au mor. douleur, affliction [πάθος].

**πάθημα**, ατος (τὸ) **I** tout événement qui survient et affecte le corps ou l'âme, *particul.* en mauw. *part* : **1** maladie || **2** affliction, malheur || **3** état du corps *ou* de l'âme soumis à ces influences, disposition physique *ou* morale; *d'ou* en gén. au plur. passions || **II** *p. ext.* tout événement qui se produit en dehors de nous, événement, accident [πάσχω].

**πάθησα**, 2 sg. épq. subj. aor. 2 de πάσχω.

**παθητικός**, ή, όν : **1** accessible aux impressions extérieures, capable de sentir, sensible || **2** émouvant, propre à émouvoir, pathétique [πάσχω].

**παθητικῶς**, adv. : **1** avec disposition à s'émouvoir, d'une manière pathétique || **2** d'une façon passive.

**παθητός**, ή, όν, accessible aux impressions extérieures, impressionnable [adj. verb. de πάσχω].

**παθο-λογέω-ω**, parler *ou* traiter des affections, des maladies [π. λόγος].

**πάθος**, εος-ους (τὸ) ce qu'on éprouve, *p. opp.* à ce qu'on fait, c. à d. tout ce qui affecte le corps *ou* l'âme, en bien *ou* en mal, surt. en mal, *d'ou* : **I** abs. ce qu'on éprouve : ἐξέβηται τὸ δρᾶμα τοῦ πάθους πλέον, ESCHL. il vante ce qu'il a fait plus que ce qu'il a

éprouvé; τὰ τοῦ Κρόνου ἔργα καὶ πάθη ὑπο τοῦ υἱός, PLAT. ce que Kronos a fait et ce qu'il a éprouvé de la part de son fils; *p. suite* : **1** épreuve, expérience : τί γ' ἐμὰ πάθη, PLAT. les épreuves, les expériences que j'ai faites; πάθει μάθος θεὸς κυρίως ἔχειν, ESCHL. ayant établi (cette loi) que la science s'acquiert par l'expérience || **2** événement, conjoncture : χώρος οὐ τῶδ' ἦν πάθος, SOPH. l'endroit où eut lieu cet événement (c. à d. le meurtre); τὰ ἀνθρωπεία πάθη, HDT. les conjonctures humaines; en mauw. *part* :

ποινίμα πάθεα παθεῖν, SOPH. subir un châtement; ἀνίκεστον π. ἔρδειν, HDT. exercer des violences sur qqn, lui faire subir le pire traitement; abs. triste sort, infortune, malheur : ἰδὼν πάθος μέγα Πέρσας πεπονθότας, HDT. ayant vu que les Perses avaient subi un grand désastre; μετὰ τὸ τῆς θυγατρὸς π. HDT. après la mort de sa fille || **II** état de l'âme agitée par des circonstances extérieures, disposition morale, *particul.* disposition agitée : en b. *part* (sentiments généraux *ou* agréables, pitié, plaisir, amour, etc.); en mauw. *part* (chagrin, affliction, tristesse, colère, haine, etc.); διὰ πάθους, THC. par passion || **III** t. de philos. *ou* de log. *ou* de science : **1** en gén. τὰ πάθη, les événements *ou* les changements qui se produisent dans les choses : τὰ περὶ τὸν οὐρανὸν τε καὶ τὴν γῆν πάθη, PLAT. ce qui se passe au ciel et sur la terre || **2** les propriétés des lignes géométriques || **3** t. de rhét. expression passionnée *ou* émue, le pathétique; *ou* sujet émouvant d'une tragédie [R. Παθ, souffrir; v. πάσχω, cf. lat. pati].

**παιάν**, άνος (ὁ) **I** péan, chant solennel à plusieurs voix, surt. en l'honneur d'Apollon, qqf. d'autres divinités, *particul.* : **1** chant de plainte, chant pour demander le salut et la délivrance || **2** cantique funèbre || **3** chant de combat, avant *ou* pendant la bataille : ἐξάρχειν παιάνα, XEN. entonner le péan; *p. suite*, après le combat, chant de victoire || **4** *p. ext.* chant de joie, chant de fête, chant d'allégresse || **II** péan, pied de 3 brèves et 1 longue diversement combinées [cf. le suiv.].

**Παιάν**, άνος (ὁ) Péan, surn. d'Apollon [cf. Παιήων et Παιών].

**παιανίζω**, chanter un péan : π. ὀλολυγμόν ἱρόν, ESCHL. entonner un chant sacré plaintif [παιάν].

**παιάων**, dor. c. παιήων.

**παιγνία**, ας (ῆ) jeu, amusement [παιίζω]

**παιγνια**, plur. de παίγνιον.

**παιγνίη**, ἰον. c. παιγνία.

**παιγνήμων**, ων, ον, gén. ονος, qui aime la plaisanterie, enjoué [παιγνία].

**παιγνιον**, ου (τὸ) **I** pass. ce qui sert à jouer : **1** jouet d'enfant || **2** comédie, représentation scénique || **3** poésie légère, badine, petit poème || **II** act. jeu, plaisanterie, raillerie [παιίζω].

**παιγνιώδης**, ης, ες, qui se fait par jeu : τὸ παιγνιώδες, enjouement [παιγνιον, -ωδης].

**παιδαγωγείον**, ου (τὸ) **1** antichambre d'une école || **2** postér. école [παιδαγωγός].

**παιδαγωγέω-ω** (*f. ἴσω, ao. inus., pf. πεπαιδωγῶχα*) 1 diriger ou instruire des enfants; avec un *inf.* instruire qqn à faire qqq ch. || 2 diriger, gouverner (les désirs, les passions, etc.) [*παιδαγωγός*].

**παιδαγωγία, ας** (ἡ) 1 direction ou éducation des enfants, éducation || 2 *p. ext.* soins qu'on donne (à une plante, à un malade) [*παιδαγωγός*].

**παιδαγωγικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne l'éducation || 2 *subst. ἡ παιδαγωγική* (*s. e. τέχνη*) l'art de gouverner, de soigner, *e. o. gén.* [*παιδαγωγός*].

**παιδαγωγικῶς, adv.** à la façon d'un précepteur.

**παιδ-αγωγός, οὔ** (ὁ) 1 esclave chargé de conduire les enfants à l'école || 2 gouverneur ou précepteur d'un enfant [*παῖς, ἄγω*].

**παιδάριον, ου** (τό) 1 jeune garçon; au *pl.* jeunes enfants (garçons et filles) || 2 jeune esclave [*dim. de παῖς*].

**παιδεία, ας** (ἡ) 1 éducation des enfants; instruction, culture de l'esprit, connaissance des arts libéraux; *particul.* connaissances particulières en une science ou en un art, expérience || 2 l'âge de la jeunesse [*παιδεύω*].

**Παιδεία, ας** (ἡ) l'Éducation (de Cyrus), la Cyropédie, *c. Κύρου παιδεία* [*v. le préc.*].

**παιδῆλος** ou *mieux παιδῆλος, ος, ον*, qui concerne les enfants, qui convient aux enfants [*παῖς*].

**παιδεύμα, ατος** (τό) 1 ce qu'on a élevé ou instruit, élève, disciple; *poét. en parl. des animaux*, poissons nourrissons de la mer || 2 ce qu'on a appris, connaissances, savoir, science || 3 apprentissage [*παιδεύω*].

**παιδεύσις, εως** (ἡ) 1 action d'instruire des enfants, éducation, instruction || 2 école [*παιδεύω*].

**παιδευτός, α, ον, adj. verb. de παιδεύω.**

**παιδευτής, οὔ** (ὁ) maître, précepteur [*παιδεύω*].

**παιδευτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'instruction; τὸ παιδευτικόν, *PLUT.* l'instruction [*παιδεύω*].

**παιδεύω** (*f. εὔσω, ao. ἐπαιδεύσα, pf. πεπαιδευῶχα*) élever, instruire, former : τινά, qqn (un enfant, etc.); π. τινά κακόν, *SOPH.* faire de qqn un méchant homme par l'éducation; ἐν παιδείᾳ π. τινά, *PLAT.* donner à qqn une éducation en qqq ch.; π. τινά ἕθεσι ou ἔθει, *PLAT.* donner à qqn par l'éducation certaines mœurs, certaines habitudes, former le caractère de qqn; π. τινά περὶ τέχνην, *XÉN.* εἰς τέχνην, *XÉN.* élever qqn dans un art, le former à un art; πρὸς τὸ μετρίων δεῖσθαι, *XÉN.* habituer qqn à une vie modeste; π. τινά τι, apprendre qqq chose à qqn; παιδεύειν τινά avec l'*inf.* enseigner à qqn à, etc.; *en gén.* παιδεύειν τινά, instruire qqn, faire l'instruction de qqn; τὴν ψυχὴν καὶ τὸ σῶμα π. διαίτη τινί, *XÉN.* former l'âme et le corps à un certain genre de vie; *en parl. des animaux* : élever, former, dresser || *Moy.* élever pour soi : τινά, qqn [*παῖς*].

**παιδία, ων** (τά) *plur. de παιδίον.*

**παιδιά, ας** (ἡ) 1 jeu, amusement, *en gén.*; παιδίαν παίζειν πρὸς τινά, *AR.* jouer avec qqn;

παιδίαν ποιεῖσθαι τι, *PLUT.* faire de qqq ch un sujet d'amusement; au *plur.* παιδία: μαχητικὰ, ἀθλητικὰ, etc. *ARSTT.* jeux ou concours de lutte, de flûte, etc. || 2 *fig.* jeu, badinage, bagatelle; ἐν παιδίᾳ τὸ πρᾶγμα ποιεῖσθαι, *LUC.* traiter une affaire comme un enfantillage [*παῖς*].

**παιδικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne les enfants, *c. à d.* : 1 d'enfant : π. χορός, *LYS.* chœur d'enfants || 2 qui concerne un enfant aimé; *subst.* τὰ παιδικά, un favori, un mignon || **II** *p. suite*, d'enfant, puéril, d'ou badin, niais [*παῖς*].

**παιδικῶς, adv.** 1 d'une manière enfantine, puérement || 2 par plaisanterie.

**παιδίον, ου** (τό) 1 petit enfant (garçon ou fille) au-dessous de sept ans; ἐκ παιδίου, *XÉN.* dès la plus tendre enfance || 2 jeune serviteur, petit esclave [*παῖς*].

**παιδιο-τροφέω-ω, c.** παιδοτροφέω [*παιδίον, τρέφω*].

**παιδισκάριον, ου** (τό) *dim. de παιδίσκη.*

**παιδίσκη, ης** (ἡ) 1 petite fille, *primit.* de condition libre || 2 petite servante, jeune esclave || 3 jeune prostituée [*παῖς*].

**παιδίσκος, ου** (ὁ) petit garçon [*παῖς*].

**παιδιώδης, ης, ες**, qui aime le jeu; τὸ παιδιώδες, *PLUT.* l'amour du jeu [*παιδιά, -ωδης*].

**παιδνός, ἡ ou ὄς, ὄν** : 1 d'enfant; *subst.* ὁ παιδνός, garçon || 2 enfantin, puéril [*p. \*παιδνός, de παῖς*].

**παιδο-δόρος, ος, ον**, qui dévore les enfants [*παῖς, βιβρώσκω*].

**παιδο-δοσκός, ὄς, ὄν**, qui élève (*propr.* qui nourrit) des enfants [*π. βόσκω*].

**παιδο-κτόνος, ος, ον**, qui tue des enfants ou ses enfants [*π. κτείνω*].

**παιδο-ολέτειρα, ας, adj. f. c. le préc.**

**παιδο-λέταρ, ορος** (ὁ, ἡ) *c. παιδοκτοῖός.*

**παιδο-λυμάς, ἄδος, adj. f.** qui fait périr son enfant [*π. λύμη*].

**παιδο-μανής, ἡς, ες**, fou des enfants [*π. μαίνομαι*].

**παιδομανία, ας** (ἡ) folle passion pour les enfants [*παιδομανής*].

**παιδο-νόμος, ος, ον**, préposé à l'éducation des enfants; ὁ π. παδονομῆ, *magistrat qui surveillait l'éducation des enfants, à Sparte* [*π. νέμω*].

**παιδοποιέω-ω** (*f. inus., ao. ἐπαιδοποίησα, pf. inus.; pf. pass. πεπαιδοποίημαι*) 1 engendrer des enfants || 2 prendre pour enfant, adopter, *acc.* || *Moy.* engendrer [*παιδοποιός*].

**παιδοποιία, ας** (ἡ) procréation d'enfants [*παιδοποιός*].

**παιδο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui engendre des enfants [*π. ποιέω*].

**παιδοτριβέω-ω**, former les enfants par des exercices gymnastiques, d'ou exercer, *et p. ext.* instruire [*παιδοτριβής*].

**παιδο-τριβής, ου** (ὁ) maître de gymnastique pour les enfants [*π. τριβώ*].

**παιδοτριβικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'art du maître de gymnastique; ἡ παιδοτριβική (*s. e. τέχνη*) art du maître de gymnastique [*παιδοτριβής*].

**παιδοτροφία, ας** (ἡ) action d'élever (*propr.* de nourrir) des enfants [*παιδοτρόφος*].

**παιδο-τρόφος, ος, ον**, qui nourrit ou élève des enfants, *en parl. de la branche d'oblirmer qu'on plaçait à la porte de la maison d'un enfant nouveau-né* [π. τρέφω].

**παιδο-τρως, ος, ον** : πάθος, souffrance que cause une blessure faite par des enfants à leurs parents [π. τιτρώσκω].

**παιδουργία, ας** (ῆ) *c.* παιδοποιία [π. ἔργον].

**παιδοφονία, ας** (ῆ) meurtrre d'enfants [παιδοφόνος].

**παιδοφόνος, ος, ον**, qui tue des enfants [π. περνεῖν].

**παίζω** (*f.* παίζομαι, *ao.* ἔπαισα et ἔπαιξα, *pf.* πέπαικα; *pass. ao.* ἐπαίχθην, *pf.* πέπαισμαι et πέπαιγμα) **I** *proprr.* faire l'enfant, *c. à d.* s'amuser, jouer, être enjoué : π. σπάρτη, *Op.* ou σπάρταν, *PLUT.* jouer à la balle; ἀστραγάλους, *PLUT.* jouer aux osselets; παιδίαν π. πρὸς τινα, *AR.* jouer avec qqn; *en gén.* se divertir, s'amuser; *particul.* **1** danser || **2** chasser || **II** se faire un jeu de, *d'où* : **1** plaisanter, badiner; τοιαῦτα ἐπαίζον σπουδῆ πρὸς ἀλλήλους, *XÉN.* voilà ce dont ils devaient entre eux avec une sereine gravité; *au pass.* : ὁ λόγος πέπαισται, *HDT.* la légende a été inventée par plaisir; τούτο δὴ τὸ παιζόμενον, *PLUT.* comme on dit en plaisantant || **2** se jouer de, se moquer de : π. εἰς τινα, railler qqn, rire de lui; εἰς τι, se moquer de qqe ch. [παῖς].

**παίησω, v.** παίζω.

**παίηων, ion.** *c.* παῖάν.

**Παίηων, ἦνος** (ὁ) *Pædon* : **1** dans *Hom. n.* du médecin des dieux : Παίηονος γενέθλη, *Op.* les descendants de Pædon, *c. à d.* les médecins || **2** après *Hom.* le dieu médecin (*Apollon*) [*ion. c.* \*Παίών, *d'où* Παῖάν, *v. ce mot*].

**παίξω, v.** παίζω.

**Παιονία, ας** (ῆ) *Pæonie*, contrée du *N.* de la *Macédoine*.

**Παιονίδης, ου** (ὁ) fils de Pædon [Παῖων].

**Παιονικός, ἡ, ὄν**, de Pæonie; ῆ *Παιονική* (*s. e.* γῆ) la Pæonie [*v.* Παιονία].

**Παιονίς, ἰδος, adj.** *f. c.* le *prés.*

**παιπάλη, ης** (ῆ) et **παιπάλημα, ατος** (τὸ) **1** fleur de farine, *d'où* poussière très menue || **2** *fig.* homme très fin, insaisissable : παιπάλη λέγειν, *AR.* être une fine langue [*R. Πάλ*, agiter, secouer, *d'où* saupoudrer].

**παιπαλόεις, ὄεσσα, ὄεν**, rocailleux, raboteux, *ou, sel. d'autres*, sinueux, tortueux [*R. Πάλ*, agiter, avec *redoubl.*].

**παῖς, voc. παῖ, gén. παιδός** (ὁ, ῆ) **I** enfant : **1** avec *idée de parenté*, fils ou fille : π. παιδός, *IL.* petit-fils; παιδων παῖδες, petits-fils, petites-filles; ὦ παῖ, *ESCHL.* mon fils, mon enfant, *t. d'amitié quand on s'adresse à un plus jeune*; *en parl. d'animaux*, petit; *en parl. de choses* (l'écho, enfant des montagnes, etc.); *périphr.* δυστυχῶν παῖδες, *IL.* les enfants des malheureux, *c. à d.* les malheureux; Ἀυδῶν παῖδες, *HDT.* les enfants des Lydiens, *c. à d.* les Lydiens; *p. anal.* οἱ παῖδες Ἀσκληπιῶς, *PLAT.* les enfants d'Asklépios, *c. à d.* les médecins; οἱ ἄγέρων π. *LYC.* les orateurs || **2** avec *idée d'âge*, jeune garçon, petite fille; *au pl.* enfants; avec un

*subst.* παῖς σφοδρός, *IL.* un jeune porcher; ἐκ παιδός, *PLAT.* dès l'enfance; ἐκ παίδων εὐθός, *PLAT.* dès la plus tendre enfance; *fig. c. à d.* simple, ignorant || **II** jeune esclave, serviteur (*cf. franç.* garçon) [*p.* \*πάρις, de la *R. Παυ*, Παφ, produire; *cf. anc. lat.* pover, *d'où* puer].

**παῖς, ἔργ.** *c.* παῖς.

**παῖσαι, inf. ao.** de παῖω ou de παίζω.

**παῖσδα, dor.** *c.* παίζω.

**παῖφάσσω** (*seul. prés. et impf.*) se montrer tout à coup, apparaître soudainement [*R. Φα*, briller, avec *redoubl.* ἔργ.].

**παῖω** (*f.* παῖσω ou παῖσσω, *ao.* ἔπαισα, *pf.* πέπαικα; *pass. ao.* ἐπαίσθην, *pf.* πέπαισμαι) **I** *tr.* **1** battre, frapper; τινά μάλιστα, *SOPH.* βέλει, *ESCHL.* μαχίρα, *XÉN.* frapper qqn d'un fouet, d'un trait, d'une épée; τινά εἰς τὴν γῆν, *HDT.* jeter qqn à terre en le frappant; παῖεν ἄλμην, *EUR.* frapper la mer de la rame; θάλασσα παῖουσα (τὰς ναῦς) πρὸς χωρία δύσορμα, *PLUT.* mer qui rejette les navires contre un littoral inabordable || **2** *fig.* παῖεν τινα ἐν κάρῳ, *SOPH.* atteindre qqn à la tête, *c. à d.* lui faire perdre contenance; π. ἐπὶ νόσῳ νόσον, *SOPH.* faire blessure sur blessure || **II** *intr.* se heurter : πρὸς τι, contre qqe ch. || *Moy.* frapper sur soi : τὸν μηρόν, *XÉN.* se frapper la cuisse.

**Παίων, ονος, adj. m.** de Pæonie [*v.* Παιονία].

**Παῖών, ὄνος** (ὁ) **1** Pædon, *litt.* le guérisseur, le secourable (*Apollon*) || **2** *p. ext.* médecin, *en gén.* [*cf.* Παῖάν].

**παιώνιος, ος, ον, c.** παῖώνιος **1.**

**παιωνίζω, c.** παιωνίζω [παιών].

**1** **παιώνιος, ος** ou **α, ον**, propre à guérir, salutaire; *subst.* ὁ παιώνιος, médecin [Παῖών].

**2** **παιώνιος, α, ον**, qui ressemble à un chant de victoire, à un péan [παιάν].

**παιωνισμός, οὔ** (ὁ) action de chanter un péan [παιωνίζω].

**πακτώ-ω**, *ficher ou fixer solidement, d'où* : **1** assujettir solidement, fermer || **2** calfater solidement, bourrer [πάγγουμι].

**Πακτωλός, οὔ** (ὁ) Paktolos (le Pactole, *auj.* Sarabat) *fl.* de *Lydie*.

**παλάθη, ης** (ῆ) gâteau de fruits desséchés (noix, figues, etc.) pressés et alignés les uns contre les autres [παλάσσω].

**πάλαι, adv.** **1** depuis longtemps, autrefois, jadis; τὸ πάλαι, *HDT. ATT. m. sign.*; οἱ πάλαι, *Luc.* les hommes d'autrefois, les anciens || **2** avant le temps d'aujourd'hui, *d'où* il n'y a pas longtemps, récemment, dernièrement. *c.* ἔρτι]

**παλαι-γενής, ἡς, ἔς** : **1** né depuis longtemps, vieux, ancien || **2** de vieille date, ancien (*enrheñi*) [π. γήρομαι].

**παλαιό-πλουτος, ος, ον**, riche depuis longtemps [π. πλούτος].

**παλαιός, α, ὄν**, ancien, *c. à d.* : **1** âgé, vieux || **2** de vieille date (vieux hôte, vieil ami) || **3** d'autrefois, ancien, antique : οἱ παλαιοί, *Tuc.* les anciens, les hommes des temps passés; *adv.* τὸ παλαιόν, autrefois; ἐκ παλαιού, dès les temps anciens; *particul.* avec *idée de mépris*, suranné || *Cr.* παλαιότερος, *sup.* παλαιότερος [πάλαι].

**παλαιότης, ητος** (ή) antiquité, ancienneté [παλαιός].

**παιαίω-φρων, ων, ον, γέν. ονος**, dont l'esprit n'est pas novice, expert, expérimenté [π. φρήν].

**παιαίω-ω**, *au pass.* devenir vieux, vieillir; tomber en désuétude [παλαιός].

**πάλαισμα, ατος** (τό) 1 manœuvres d'un lutteur pour vaincre son adversaire, *d'ou* lutte d'athlètes; lutte, *en gén.* || 2 *p. ext.* ruse, stratagème [παλαίω].

**παλαιμοσύνη, ης** (ή) art de lutter, lutte [παλαίω].

**παλαιστέω-ω**, repousser avec la paume de la main [παλαιστή, paume de la main].

**παλαιστής, ού** (ό) 1 lutteur || 2 rival, adversaire, *en gén.* || 3 rusé, fourbe [παλαίω].

**παλαιστιάος, υ.** παλαιστιάος.

**παλαιστικός, ή, όν** : 1 exercé ou propre à la lutte || 2 produit ou entretenu par l'habitude de la lutte [παλαιστή].

**παλαιστρα, ας** (ή) palestine : 1 lieu où l'on s'exerce à la lutte || 2 *p. ext.* lieu où l'on s'exerce, *particul.* école [παλαίω].

**παλαιστρίτης, ου, adj. m. c.** παλαιστικός [παλαιστρα].

**παλαιτρο-φύλαξ, ακος** (ό) surveillant du gymnase ou de la lutte [παλαιστρα, φύλαξ].

**παλαιτατος, παλαιτερος, sup. et cp.** de παλαιός.

**παλαι-φατος, ος, ον** : 1 annoncé ou prédit depuis longtemps (ou, *sel. d'autres, au sens act.* qui a prédit depuis longtemps) || 2 dont on parle depuis longtemps, connu ou célèbre depuis longtemps; *d'ou* d'une antiquité fauleuse [π. φατός].

**παλαι-χθών, ων, ον, γέν. ονος**, qui habite depuis longtemps un pays, indigène [π. χθών].

**παλαίω** (*f. αίω, ao. épάλαισα, pf. πεπάλαικα; pass. ao. épαλαίσθην, pf. πεπάλαισμαι*) 1 lutter : τιλί, contre qqn, contre un animal, *etc.*; *fig.* avoir à lutter contre qqe ch.; *au pass.* être vaincu dans une lutte || 2 *abs.* être malheureux, succomber dans la lutte || *Moy.* (*part. fut. παλαισόμενος*) vaincre à la lutte [πάλη].

**παλαιωσις, εως** (ή) action de vieillir, vétéusté [παλαιός].

**παλαμάομαι-ώμαι**, faire avec les mains, exécuter, *acc.* [παλάμη].

**παλάμη, ης** (ή) 1 paume de la main, *d'ou* main || II *p. ext.* travail de la main, *d'ou* : 1 coup de main, acte violent, *particul.* coup frappé par les dieux || 2 art, moyen, expédient [R. Παλ, agiter, secouer; *v.* πάλλω, *cf. lat.* palma].

**παλάμημα, ατος** (τό) expédient [παλαμάομαι].

**παλάμηφιν, γέν. et dat. épq. de παλάμη.**

**παλαμναίος, α, ον** : 1 qui a les mains teintes de sang, souillé d'un meurtre, *d'ou* scélérat; *subst.* ó π. meurtrier || 2 vengeur du sang répandu; *subst.* ó π. pensée vengeresse, remords [παλάμη].

**παλάσσω** (*f. άζω*) agiter, mêler, *d'ou* : I éclabousser, souiller d'éclaboussures; *au pass.* 1 être éclaboussé, souillé d'éclaboussures || 2 être projeté avec éclaboussures, jaillir ||

II remuer péle-mêle, *d'ou* tirer au sort; *au pass.* être tiré au sort [R. Παλ, *d'ou* Παλα, Παλαχ, secouer, agiter].

**παλαστιάος, μειωχ que παλαιστιάος, α ου ος, ον**, de la mesure d'une παλαστή [παλαστή, paume de la main].

**Παλάτιον, ου** (τό) = *lat.* Palatium, le mont Palatin.

**παλέω** : 1 attirer au moyen d'appeaux || 2 *fig.* attirer dans un piège, allécher, séduire.

**παλέω-ω, c.** παλαίω.

**πάλη, ης** (ή) 1 lutte d'athlètes || 2 *p. ext.* lutte, combat [R. Παλ, secouer; *cf.* πάλλω, παλάμη, *etc.*].

**παλιγ-γενασία, ας** (ή) 1 renaissance || 2 régénération [παλιν, γένεσις].

**παλιγ-κάπηλος, ου** (ό) revendeur [π. κάπηλος].

**παλιγ-κοτος, ος, ον**, qui a des retours de haine ou de colère, dont la méchanceté ou la colère se réveille, s'aigrit, s'exaspère, *d'ou* vindicatif, haineux; *subst.* ó π. ennemi, adversaire [π. κότος].

**παλιγκότως, adv.** avec ressentiment.

**παλλολόγω-ω**, redire [παλλόλογος].

**παλλι-λογος, ος, ον**, rassemblée ou recueilli de nouveau [παλιν, λέγω].

**παλιμ-βολος, ος, ον, propr.** qui lance ou qu'on lance en sens inverse, *d'ou fig.* changeant, trompeur, fourbe [πάλιν, βάλλω].

**παλιμ-μήκης, ης, ες**, de double longueur [π. μήκος].

**παλιμ-παις, γέν. -παιδος** (ό, ή) qui retombe en enfance [π. παίς].

**παλιμ-πατής, ης, ες**, qui tombe ou retombe en arrière; *adv.* *au neutre*, παλιμπετές, en arrière, en sens inverse [π. πίπτω].

**παλιμ-πλαγκτος, ος, ον**, qui erre en revenant sur ses pas, errant [*cf. le suiv.*].

**παλιμ-πλάζομαι** (*seul. part. ao. pass. παλιμπλαγχθείς*) errer en revenant sur ses pas [π. πλάζω].

**παλιμ-πλοος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui navigue en arrière [π. πλέω].

**παλιμ-ποινος, ος, ον, propr.** qui châtie en retour; *tá παλιμποινα*, *ESCHL.* châtiment, vengeance [π. ποιμή].

**παλιμ-πρυμνηδόν, adv.** avec la poupe retournée, à reculons [π. πρύμνα, -δόν].

**παλιμ-ψηστος, ος, ον**, qu'on gratte pour écrire de nouveau; *tó π.* palimpseste, *manuscrit qu'on a gratté pour y écrire autre chose* [π. ψίω].

**πάλιν, adv.** I en sens inverse, en rebrous-sant chemin, à rebours, en arrière : *πάλιν χωρείν*, *Hdt.* έρχεσθαι, *ESCHL.* aller en arrière, revenir : *πρός ναύν άποστέλλειν πάλιν*, *SOPH.* renvoyer au navire; *πάλιν επανέναι*, *XEN.* retourner; *de même πάλιν δοῦναι ou άποδοῦναι*, *XEN.* donner de nouveau, redonner, rendre; *avec le gén.* : *πάλιν τράπεθ' υίος έοίω*, *IL.* elle se détourna de son fils; *δάρυ πάλιν έτραπεν Άχιλλήος*, *IL.* elle détourna le javelot qui se dirigeait vers Achille; *πάλιν αύτις*, *HOM.* *αύτε πάλιν*, *OD.* *άψ πάλιν*, *IL.* *πάλιν όπίσσω*, *OD.* en revenant sur ses pas, en arrière, de nouveau || II *p. suite* : 1 à l'opposé, au contraire : *πάλιν έρείν*, *IL.* contredire; *μύθον πάλιν λάξεσθαι*, *IL.* reprendre

sa parole et lui donner un autre sens, dire le contraire de ce qu'on avait dit ou parler autrement que l'on ne pense; *παλιν ποιήσε γέροντα*, *Op.* elle le transforma en vieillard || 2 en sens inverse, à son tour, de nouveau: *παλιν ὁ Κύρος ἤρωτα*, *XEN.* Cyrus demanda à son tour; *παλιν καὶ παλιν*, encore et encore.

**παλιν-άγρετος, ος, ον**, qu'on peut changer, révocable [*π. ἀγρέω*].

**παλιν-αυτόμολος, ου (ὅ)** qui revient de lui-même au parti qu'il a trahi.

**παλιν-δικία, ας (ἴ)** révision d'un procès [*π. δίκη*].

**παλινδρομέω-ῶ**, courir en sens inverse, rebrousser chemin [*παλινδρομος*].

**παλιν-δρομος, ος, ον**, qui court en sens inverse, qui revient sur ses pas [*π. δραμεῖν*].

**παλιν-δρομεος, ος, ον**, qui s'élançait en arrière [*π. δρυνμαι*].

**παλιν-ορσος, ος, ον**, qui s'élançait en arrière, qui revient vivement sur ses pas, qui recule [*π. δρυνμαι*].

**παλιν-ορτος, ος, ον**, qui s'élançait ou éclate de nouveau, qui se ravive (ressentiment, haine) [*π. δρυνμαι*].

**παλιν-στομέω-ῶ**, parler de nouveau [*π. στόμα*].

**παλιν-τιτος, ος, ον**, payé en retour, *c. à d.* puni [*π. τίω*].

**παλιν-τοκία, ας (ἴ)** réclamation d'intérêts déjà payés [*π. τόκος*].

**παλιν-τονος, ος, ον** : 1 tiré ou tendu en arrière || 2 lancé après avoir été tendu en arrière [*π. τείνω*].

**παλιν-τριθής, ἡς, ἄς**, rusé, fourbe; *τὰ παλιν-τριβῆ*, *SOPH.* les fourbes [*π. τρίβω*].

**παλιν-τροπος, ος, ον** : 1 qui revient sur ses pas || 2 qui se détourne [*π. τρέπω*].

**παλιν-τυχής, ἡς, ἄς**, dont la fortune a subi des vicissitudes, infortuné [*π. τύχη*].

**παλιν-φθέω-ῶ**, chanter un chant différent ou sur un autre ton; *fig.* chanter une palinodie, se rétracter [*π. φθέω*].

**παλιν-φθια, ας (ἴ)** chant différent ou sur un autre ton; *fig.* palinodie, rétractation [*π. φθῆ*].

**παλιούρος, ου (ὅ, ἴ)** paliure, arbrisseau.

**παλιρρόθιος, α, ον**, agité d'un mouvement de flux et de reflux [*παλιρροθος*].

**παλιρροθος, ος, ον**, battu par le flux et le reflux [*π. ρόθος*].

**παλιρροια, ας (ἴ)** le flux et le reflux [*παλιρροος*].

**παλιρροος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui reflue [*π. ρέω*].

**παλιρρῶμη, ἡς (ἴ)** mouvement en sens inverse, retour [*π. ρέω*].

**παλις-συτος, ος, ον**, qui se précipite en arrière [*π. σέβομαι*].

**παλιωεις, εως (ἴ)** retour offensif de fuyards [*π. ἰώω*].

**Παλλάδιον, ου (τὸ)** Palladion (Palladium) statue de Pallas [*Παλλῆς*].

**παλλακεύω, au pass.** être prise comme concubine || *Moy.* prendre pour concubine, *acc.* [*πάλλαξ*].

**παλλακή, ἡς (ἴ)** concubine [*πάλλαξ*, jeune fille].

**παλλακίδιον, ου (τὸ)** *dim.* de *παλλακή*.

**παλλακίς, ἰδος (ἴ)** *c.* *πάλλαξ*.

**Παλλάντιος λόφος (ὁ)** le mont Palatin, *à Rome* [*cf.* *Παλλῆτιον*].

**Παλλάς, ἄδος (ἴ)** Pallas, *synn.* d'Athènes; Π. Ἀθήνη, *ou* Ἀθηναίη, Pallas Athénè; *Παλλάδος ἄστου οὐ πόλις*, la ville de Pallas (Athènes); *Παλλάδος ἄκται, γῆ, etc.*, le rivage, la terre de Pallas (l'Attique); *Παλλάδος ἄστοί οὐ λέως*, le peuple de Pallas (les Athéniens),

**πάλλ-λευκος, ος, ον**, tout blanc [*πᾶν, λευκός*].

**Παλληναίος, α, ον**, de Pallènè [*Παλλήνη*].

**Παλλήνη, ἡς (ἴ)** Pallènè, péninsule de Macédoine (*αὐγ.* *Kassandura*).

**Παλληνης, ἰδος, adj. f.** du dème Pallènè, *ép.* d'Athènes [*Παλλήνη*].

**πάλλω (ἰmpf.** ἔπαλλον, *f.* ἴνω, *ao.* ἔπηλα, *pf.* πέπηλα, *pf. pass.* πέπαλμαι) I *tr.* 1 agiter vivement, brandir; *p. suite*, lancer, jeter: λίθον, *IL.* une pierre || 2 *en gén.* mouvoir légèrement, faire sauter doucement (un enfant) dans ses bras || 3 κλήρους πάλλειν ἐν κωνῆ, *IL.* remuer les sorts jetés dans un casque, jusqu'à ce qu'un d'eux s'en échappe, désignant ainsi son possesseur: *abs.* πάλλειν, agiter les sorts, tirer au sort || II *intr.* s'agiter vivement, bondir || *Moy.* πάλλομαι (*ao.* ἔπηλάμην, *pf.* πέπαλμαι) 1 s'élançait, sauter, bondir; *particul.* sauter ou bondir de joie, trembler de crainte || 2 se heurter: ἐν ἄντυγι πάλλτο, *IL.* il se heurta violemment contre le bord du bouclier [*R.* Παζ, agiter].

**παλλομαι, ας, ον**, tout à fait souillé, infâme [*πᾶν, λωθῶ*].

**πάλος, ου (ὁ)** 1 le sort qui s'échappe du casque que l'on secoue, *d'ou en gén.* le sort qui échoit à qqn: πάλω λαχεῖν, obtenir par le sort; ἀρχάς πάλω ἄρχειν, *Hdt.* recevoir par voie du sort des fonctions publiques || 2 *p. suite*, lot, part échue par le sort [*πάλλω*].

**πάλλω, v.** πάλλω.

**παλτόν, οὔ (τὸ)** trait, javelot [*neutre du suiv.*].

**παλτός, ἡ, ὄν**, lancé: παλτόν πυρ, l'éclair ou la foudre [*adj. verb.* de πάλλω].

**παλύνω** : 1 répandre ou secouer (de la farine, de la poussière) || 2 avec un suj. de ch. couvrir, en parl. d'une chose répandue (*neige, etc.*) *acc.* [*πάλλω*].

**πάμ-θορος, ος, ον**, qui dévore tout [*πᾶν, βίβρωσκω*].

**πάμ-θοτος, ος, ον**, qui nourrit tout le monde, planteur [*π. βόσκω*].

**παμ-θῶκεις, ἰδος, adj. f.** qui nourrit tous les hommes [*π. βόσκω*].

**παμ-μάταιος, ος, ον**, entièrement vain [*π. μάταιος*].

**παμ-μάχος, ος, ον**, qui lutte contre tous ou sur tout [*π. μάχη*].

**παμ-μέγας, -μεγάλη, -μεγα**, tout à fait grand || *Dur.* παμμέγιστος [*π. μέγας*].

**παμ-μεγέθης, ἡς, ἄς**, tout à fait grand; *adu neutre* παμμέγεθες, *ESCHN.* fortement [*π. μέγεθος*].

**παμ-μέγιστος, v.** παμμέγας.

**παμ-μέλας, αῖνα, αν**, entièrement noir [*π. μέλας*].

**παμ-μήκης, ἡς, ες**, tout à fait long, très long [*π. μήκος*].

1 **πάμ-μηνος, ος, ον**, qui dure tous les mois ou toute l'année, continué [π. μήν].  
 2 **πάμ-μηνος, ου, adj. f.** : σελήνη, la pleine lune [π. μήνη].  
**παμ-μήτωρ, ορος, adj. f.** : 1 mère de toute chose (la terre) || 2 qui est vraiment une mère, mère dévouée [π. μήτηρ].  
**παμ-μιγής, ής, ές**, formé d'éléments mêlés, confus [π. μίγνυμι].  
**πάμ-μικτος, ος, ον, c.** παμμιγής.  
**πάμ-μορος, ος, ον**, tout à fait malheureux, infortuné [π. μόρος].  
**παμ-πάλαιος, ος, ον**, tout à fait ancien [π. παλαιός].  
**πάμ-παν, adv.** tout à fait, complètement, entièrement; avec l'art. τὸ πάμπαν, m. sign.; ές πάμπαν, pour toujours, Luc.; précédé de la nég. pas du tout, absolument pas, qqf. pas tout à fait, pas absolument [πᾶν redoublé].  
**παμπήδη, adv.** tout à fait, entièrement [πάμπαν, -δην].  
**παμ-πησία, ας (ή)** possession entière, pleine propriété [πᾶν, παμομαι].  
**πάμ-πλειστος, η, ον, v.** πάμπολυς.  
**πάμ-πληθής, ής, ές** : 1 tous en masse || 2 tout à fait nombreux; neutre adv. παμπληθές απέσχε τοῦ, DÉM. il s'en fallut du tout au tout que [π. πληθος].  
**πάμ-πληκτος, ος, ον**, où l'on reçoit toute sorte de coups [π. πληκτός].  
**παμ-ποικίλος, ος ου η, ον**, couvert de broderies [π. ποικίλος].  
**πάμ-πολις, εως (ό, ή)** commun à toutes les cités, à tous les États [π. πόλις].  
**πάμ-πολλος, ος, ον, c.** le suiv.  
**πάμ-πολυς, πόλλη, -πολυ, gén. -πόλλου, etc.** tout à fait nombreux, tout à fait abondant || Sup. πάμπλειστος [π. πολός].  
**παμ-πόνηρος, ος, ον**, tout à fait méchant [π. πονηρός].  
**παμ-πονήρως, adv.** tout à fait méchamment.  
**παμ-πορθής, ής, ές**, qui détruit tout [π. πέρθω].  
**πάμ-πρεπτος, ος, ον**, visible pour tous, bien en vue [π. πρέπω].  
**πάμ-πρώτος, η, ον**, qui est tout à fait le premier ou le premier de tous; adv. neutre πάμπρωτον, Op. πάμπρωτα, IL. par-dessus tout, avant tout [π. πρώτος].  
**παμ-φάγος, ος, ον**, qui mange tout, glouton, vorace; fig. qui dévore tout [π. φαγειν].  
**παμ-φαής, ής, ές**, tout brillant [π. φάος].  
**παμ-φαίνω (seul. prés. et impf.)** être tout brillant [π. φαίνω ou p.-é. radical φαν redoublé].  
**παμ-φανάω-ω (seul. part. prés. épq. πμφαν-νόων, gén. όνωτος, fem. -όνωσα) c.** πμφαίνω.  
**πάμ-φεγγής, ής, ές**, tout brillant [π. φέγγος].  
**πάμ-φθαρτος, ος, ον**, qui détruit tout, funeste [π. φθειρω].  
**πάμ-φλεκτος, ος, ον**, tout enflammé, tout ardent [π. φλέγω].  
**πάμ-φορος, ος, ον**, qui produit tout, fertile en productions de toute sorte; p. suite, bienfaisant, précieux || Op. -ώτερος [π. φέρω].  
**Παμφυλία, ας (ή)** Pamphylie, contrée d'Asie Mineure [Πάμφυλος].

**Παμφύλιος, α, ον**, de Pamphylie [Παμφυλία].  
**Πάμφυλοι, ων (οί)** les Pamphyliens || 2 descendants de Pamphylos, c. à d. ppie de Sicyonie.  
**πάμ-φυλος, ος, ον**, composé de tribus ou d'espèces de toutes sortes [π. φυλή ou φύλον].  
**πάμ-ψυχος, ος, ον**, tout vivant (et non vivant de la vie des ombres) [π. ψυχή].  
**πᾶν, neutre de πᾶς.**  
**Πάν, gén. Πανός (ό)** Pan, dieu des champs, des troupeaux, des bergers [παομαι].  
**πάν-αβρος, ος, ον**, tout à fait efféminé [π. άβρός].  
**παν-αγής, ής, ές**, tout à fait saint, sacré [π. άγιος].  
**πάν-αγρος, ος, ον**, qui peut saisir ou contenir toute espèce de proie (filet, volière, etc.) [π. άγρα].  
**Παν-αθήναια, ων (τά)** les Panathénées, fêtes athéniennes en l'honneur d'Athéna; on distinguait les grandes Panathénées célébrées tous les quatre ans, la 3<sup>e</sup> année de l'Olympiade, et les petites, annuelles ou triennales [π. 'Αθηναίος].  
**Παναθηναϊκός, ή, όν**, des Panathénées; ό π. (s. e. λόγος) Discours sur les Panathénées, ouvrage d'Isocrate [Παναθήναια].  
**παν-άθλιος, α, ον**, tout à fait malheureux, accablé d'infortunes [π. άθλιος].  
**πάν-αίθος, η, ον**, tout resplendissant [π. άΐθω].  
**παν-αίολος, ος, ον** : 1 de couleurs, de ciselures ou de broderies tout à fait variées || 2 fig. aux sons variés de toute sorte, en parl. de lamentations [π. αϊόλος].  
**παν-αίτιος, ος, ον** : 1 qui est la cause et le principe de tout || 2 coupable de tout, seul coupable [π. αϊτία].  
**Παν-άκεια, ας (ή)** Panakeia (propr. la Secourable à tous, Panacée) fille d'Asklépios [π. άκος].  
**παν-αληθής, ής, ές**, tout à fait véridique [π. άληθής].  
**παναληθώς**, très véritablement [παναληθής].  
**παν-αλκής, ής, ές**, tout à fait fort, tout-puissant [π. άλκω].  
**παν-άλωτος, ος, ον**, qui soumet (propr. qui prend) tout [π. άλωτός].  
**παν-άμερος, dor. c. πανήμερος.**  
**παν-άπαλος, ος, ον**, tout à fait tendre ou délicat [π. άπαλός].  
**παν-άποτος, ος, ον**, tout à fait infortuné [π. άποτος].  
**παν-άργυρος, ος, ον**, tout en argent [π. άργυρος].  
**παν-άρετος, ος, ον**, tout à fait vertueux [π. άρετή].  
**παν-άρκετος, η, ον**, qui suffit à tout, c. à d. grand, fort, puissant [π. άρκέω].  
**παν-αρμόνιος, ος, ον**, dont toutes les parties sont d'accord, disposé avec un accord parfait; p. ext. harmonieux [π. άρμονία].  
**πάν-αρχος, ος, ον**, qui commande à tous [π. άρχω].  
**παν-αφηλιέ, ικος (ό, ή)** qui n'a ou qui n'a plus aucun camarade [π. άφηλιέ].  
**Παν-αχαιοί, ών (οί)** tous les Achéens réunis, p. ext. tous les Grecs [π. 'Αχαιοί].



**παν-αώριος, ος, ον**, ravi par une mort tout à fait prématurée [π. αώριος].  
**παν-δαισία, ας, ιον. -λή, ης (ῆ)** repas complet où tout abonde, ou repas où ne manque personne [π. δαΐς].  
**παν-δακέτης, dor. παν-δακέτας, adj. m.** tout à fait mordant [π. δάκνω].  
**παν-δάκρυτος, ος, ον** : 1 pleuré de tous ou tout à fait déplorable || 2 plein de larmes, douloureux [π. δακρῶω].  
**παν-δαμάτωρ, ορος (ό)** qui dompte tout, qui soumet tout [π. δαμάω].  
**πανδαμεί, dor. c. πανδημεί.**  
**πανδαμί, adv. c. πανδημί.**  
**πάν-δαμος, dor. c. πάνδημος.**  
**πάν-δεινος, ος, ον**, tout à fait redoutable, terrible.  
**πανδημεί, adv.** avec le peuple entier, c. à d. en corps, en masse.  
**πανδημί, c. πανδημεί.**  
**πανδημία, ας (ῆ)** le peuple entier; *adv.* πανδημίη, ESCHL. c. πανδημεί [πάνδημος].  
**παν-δήμιος, ος, ον**, qui va par tout le peuple : πωχρός, OB. qui mendie par tout le peuple, ou *p.-é.* dans tous les pays [π. δῆμος].  
**παν-δημιος, ος, ον** : 1 qui comprend le peuple entier || 2 commun à tout le peuple, public; *p. ext.* commun, vulgaire [π. δῆμος].  
**πάν-δικος, ος, ον**, tout à fait juste [π. δίκη].  
**πανδίκως, adv.** : 1 avec toute justice || 2 *p. suite*, parlantement, c. à d. avec certitude.  
**Πανδίων, ονος (ό)** Pandion, père d'Erechthée, de Proknè et de Philomèle, roi d'Athènes.  
**πανδοκειον, ου (τό)** auberge, hôtellerie [πάνδοκος].  
**παν-δοκέυς, έως (ό)** aubergiste [π. δέχομαι].  
**πανδοκεύτρια, ας (ῆ)** femme aubergiste [πανδοκέω].  
**πανδοκεῖω, héberger ou traiter tout le monde** [πάνδοκος].  
**πανδοκέω-ώ, prendre entièrement sur soi, se charger entièrement de, acc.** [πάνδοκος].  
**πάν-δοκος, ος, ον**, qui accueille tout le monde [π. δέχομαι].  
**πάν-δυρτος, ος, ον** : 1 tout à fait lamentable || 2 qui se lamente tout à fait, plaintif (rosignol) [π. \*δύρομαι, c. ὀδύρομαι].  
**Παν-δώρα, ας, ιον. -η, ης (ῆ)** Pandóra (Pandore) [π. δῶρον].  
**Παν-έλληνες, ων (οί)** tous les Grecs réunis [π. Ἑλλην].  
**Πάνεμος, ου (ό)** le mois éolien et dorien Panémos, correspondant au Μεταγεινίων attique, ou au Βοηδρομιών corinthien.  
**\* παν-εργέτης, dor. παν-εργέτας, α, adj. m.** qui accomplit tout [π. έργον].  
**παν-έρημος, ος, ον**, entièrement désert [π. ἔρημος].  
**παν-έστιος, ος, ον**, avec toute la famille (*propr.* tout le foyer) [π. ἐστία].  
**παν-ευδαίμων, ων, ον, gén. ονος**, tout à fait heureux [π. εὐδαίμων].  
**παν-ευμαρής, ης, έως, ες**, d'humeur tout à fait facile [π. εὐμαρής].  
**πανηγυρι-άρχης, ου (ό)** président d'une assemblée πανηγυρις [π. ἀρχω].  
**πανηγυρίζω** : 1 célébrer une fête nationale, *propr.* en assemblée générale : έως πόλιν.

Hbr. se rendre dans une ville pour une fête nationale; *p. ext.* se divertir, se récréer || 2 prononcer un éloge public dans une fête nationale [π. ἀνίγυρις].  
**πανηγυρικός, ῆ, όν** : I qui concerne une fête nationale, *propr.* en assemblée générale, d'ou de fête, solennel; ὁ πανηγυρικός, avec ou sans λόγος, ISOCR. éloge public prononcé dans une fête nationale || II *p. suite*, en *mauv. part* : 1 recherché dans sa parure, qui fait des embarras || 2 porté à se vanter, vantard [π. ἀνίγυρις].  
**πανηγυρικῶς, adv.** comme dans une fête nationale ou dans un éloge public, c. à d. avec pompe ou ostentation.  
**παν-ήγυρις, έως (ῆ)** I assemblée de tout le peuple, *particul.* : 1 réunion pour une fête solennelle (jeux Olympiques, etc.) || 2 réunion pour un sacrifice || 3 toute réunion nombreuse || II *p. ext.* réjouissance, récréation, fête (pour les yeux) [π. ἀν, ἀγορά].  
**πανηγύρις, acc. pl. ion. contr. (p. πανηγύρις) de πανίγυρις.**  
**πανηγυρισμός, οὔ (ό)** 1 célébration d'une fête solennelle || 2 *fig.* pompe, ostentation [π. ἀνίγυριζω].  
**παν-ηγυριστής, οὔ (ό)** qui se rend à une fête solennelle [π. ἀνίγυριζω].  
**παν-ήμαρ, adv.** pendant tout le jour [π. ἡμαρ].  
**παν-ημέριος, ος, ον** : 1 qui agit pendant tout le jour, qui emploie toute la journée à qqe ch. : ναῦς πανημερίη, OB. vaisseau qui navigue tout le jour; *adv.* neutre πανημέριον, IL. pendant tout le jour || 2 de tous les jours, de chaque jour [π. ἡμέρα].  
**παν-ήμερος, ος, ον** : 1 qui dure tout le jour; *adv.* neutre πανήμερον, Hbr. toute la journée || 2 de chaque jour, jour par jour [π. ἡμέρα].  
**πάν-θηρ, ηρος (ό)** guépard, sorte de panthère [π. θήρ].  
**Πανθείης, ου (ό)** fils de Panthoos (Polydamas, Euphorbos).  
**πανθεινία, ας (ῆ)** grand repas, festin [π. θοίη].  
**πανθυμαδόν, tout à fait en colère, avec fureur** [π. θυμός, -δον].  
**πάν-θυτος, ος, ον**, que l'on célèbre par des sacrifices de toute sorte, c. à d. tout auguste [π. θύω].  
**Πανικός, ῆ, όν**, de Pan : τάραχος, PLUT. terreur panique, parce que les bruits entendus dans les montagnes et les vallées étaient attribués à Pan [Πάν].  
**παν-ίμερος, ος, ον**, qui est tout désir, c. à d. plein d'amour [π. ἵμερος].  
**πανισμός, οὔ (ό)** terreur panique [Πάν].  
**Παν-ιώνια, ων (τά)** fête célébrée par tous les Ioniens réunis [π. Ἴωνες].  
**Παν-ιώνιον, ου (τό)** Paniónion, bois sacré près de Mycales (*auj.* Tschanyli) où se rassembloient tous les Ioniens pour la fête nationale de Poseidón [π. Ἴωνες].  
**παν-λώδητος, ος, ον**, tout à fait défiguré, hideux.  
**πάννυχα, adv. v. πάννυχος.**  
**παννυχίζω, célébrer une fête de nuit** [π. νυχίς].

**παν-νύχιος, α, ον**, qui dure toute la nuit; *εὔδον παννύχιον*, IL. ils dorment toute la nuit; *adv. neutre παννύχιον*, IL. pendant toute la nuit [π. νύξ].  
**παν-νυχίς, ἰδος (ή)** 1 fête de nuit || 2 durée d'une nuit [π. νύξ].  
**πάν-νυχος, ος, ον**, qui dure toute la nuit; qui fait qqe ch. pendant toute la nuit; *adv. neutre plur. πάννυχια*, SOPH. pendant toute la nuit [π. νύξ].  
**πάν-οιζυς, υς, υ**, *gén. υος*, tout à fait infortuné [π. οἴζυς].  
**παν-οικησία, adv.** avec toute la maison ou toute la famille.  
**παν-οικία, ας, ἰον. -λη, ης (ή)** toute la maison.  
**παν-οἶμοι, interj.** hélas! hélas! [π. οἶμοι].  
**πάν-ολδος, ος, ον, au sup. πανόλδιστος**, tout à fait heureux.  
**παν-ομιλῆι, adv.** en troupe compacte, en masse [π. ὀμιλος].  
**παν-ομφαλός, ου (ό)** de qui émanent tous les oracles, tous les présages (*Zeus*) [π. ὀμφή].  
**Πανοπεῖς, ἔων (οί)** les habitants de Panopée [Πανοπεύς].  
**Πανοπεύς, ἔως, ἰον. ῥος (ό)** Panopée (*auj.* ruines près d'Agio Blasi) *ville de Phocide, sur la frontière de Béotie.*  
**Πανοπηΐς, ἰδος (ή)** la fille de Panopée (*Æglé*) [Πανοπεύς].  
**πανοπλία, ας (ή)** panoplie ou armure complète d'un hoplite (bouclier, casque, cuirasse, cuissards, épée et lance) [πάνοπλος].  
**πάν-οπλος, ος, ον**, armé de toutes pièces, pesamment armé [π. ὄπλον].  
**παν-όπτης, ου, adj. m.** qui voit tout [π. ὄψομαι].  
**πάν-ορμος, ος, ον**, tout à fait sûr pour atterrir ou mettre à l'ancre [π. ὄρμος].  
**πανός, οὔ (ό)** flambeau, torche, c. φανός.  
**Πανός, gén. de Πάν.**  
**πανουργέω-ᾶ (pf. πεπανούργηκα)** être fourbe ou méchant : τι, SOPH. tramer ou commettre qqe méchanceté [πανούργος].  
**πανούργημα, ατος (τό)** trait de fourberie ou de méchanceté [πανουργέω].  
**πανουργία, ας (ή)** fourberie, méchanceté [πανούργος].  
**πανούργος, ος, ον, propr.** apte à tout faire, d'où : 1 industriel, adroit, actif || 2 en *mauv. part.* fourbe, méchant; τὸ πανούργον, SOPH. fourberie, méchanceté; τὰ πανούργα, SOPH. les méchants || *Cr. πανουργέστερος, sup. -ότατος* [π. ἔργον].  
**πανούργως, adv.** avec fourberie ou méchanceté.  
**πάν-οψιος, ος, ον**, visible à tous, d'où brillant, éclatant [π. ὄψομαι].  
**παν-σαγία, ας (ή)** armure complète ou troupe entière d'hommes armés [π. σάγη].  
**παν-σέληνος, ος, ον** : 1 de la pleine lune; *subst. ή πανσέληνος* (s. e. ὥρα) HÉR. le temps de la pleine lune || 2 qui est dans son plein; σελήνη, THC. lune dans son plein, pleine lune; *subst. ή πανσέληνος* (s. e. σελήνη) ESCHL. la pleine lune [π. σελήνη].  
**πάν-σαμνος, ος, ον**, tout à fait vénérable [π. σαιμός].

**παν-σπερμία, ας (ή)** mélange de toutes sortes de semences [π. σπέρμα].  
**παν-στρατιά, ἄς (ή)** réunion de toute l'armée, *seul. au gén. abs. πανστρατιάς γενομένης*, THC. l'armée tout entière étant survenue; ou *au dat. adv. πανστρατιά, THC. ἰον. πανστρατιῇ, HÉR.* avec toute l'armée [π. στρατιά].  
**παν-συδί, adv. 1** avec toutes les forces réunies || 2 *p. suite*, entièrement, complètement [π. σέω].  
**παν-συδία, ἰον. ἦη, adv.** avec toute l'impétuosité possible, avec toute la vigueur possible, en toute hâte [π. σέω].  
**πάν-συρτος, ος, ον, propr.** qui se compose d'un amas de choses balayées ensemble [π. σύρω].  
**παντά, dor. c. πάντη.**  
**παν-τάλας, αἶνα, αν**, tout à fait infortuné [π. τάλας].  
**παντά-πασι(ν), adv.** tout à fait, entièrement, absolument; τὸ παντάπασι, THC. *m. sign.*; παντάπασί γε, XEN. oui certes, parfaitement [πάντα, πᾶσι, acc. et dat. pl. de πᾶς].  
**παν-ταρής, ἦς, ἔς**, qui suffit à tous, d'où qui vient au secours de tous [π. ἀρκέω].  
**πάν-ταρχος, ος, ον**, maître de tout, chef suprême [π. ἀρχω].  
**πανταχῆ, μίεωα que πανταχῆ, adv. 1** partout, de tous côtés, avec ou sans *monv.*; avec un *gén.* sur tous les points de || 2 de toute manière [πάντα, -χη].  
**πανταχόθεν, adv. : 1** de toute part, de tous côtés || 2 de toute façon [π. -χοθεν].  
**πανταχόθι, adv. c. πανταχοῦ.**  
**πανταχοῦ, adv.** de tous côtés, partout, avec *monv.* [π. -χοῖ].  
**πανταχόσε, adv. : 1 c. le préc. || 2 irrég. c. πανταχοῦ** [π. -χοσε].  
**πανταχοῦ, adv. 1** partout, en tout lieu avec ou sans *monv.*; avec le *gén.* : π. τῆς γῆς, PLAT. sur tous les points de la terre || 2 absolument [π. -χοῖ].  
**πανταχῶς, adv.** de toutes les manières, par toute sorte de moyens [π. -χως].  
**παντέλεια, ας (ή)** achèvement, fin, d'où le dernier terme de l'initiation aux mystères; ή τριετηρικὴ παντέλεια, PLUT. l'accomplissement triennal des grands mystères [παντέλης].  
**παντέλως, ἰον. c. παντελῶς.**  
**παν-τελής, ἦς, ἔς** : I *act.* qui accomplit tout, de qui dépend tout ce qui s'accomplit, maître, souverain, tout-puissant || II *pass.* complètement achevé; *adv. εἰς τὸ παντέλες*, EL. complètement; d'où : 1 complet, achevé, accompli, parfait; π. δάμαρ, SOPH. épouse accomplie (*sel. d'autres*, épouse légitime); π. ψηφίσματα, ESCHL. décisions ou décrets qu'on est parvenu à obtenir du peuple || 2 *p. suite*, dont le nombre est complet : παντελεῖς ἐσχαράι, SOPH. tous les foyers où l'on fait les sacrifices [π. τέλος].  
**παν-τελῶς, adv.** parfaitement, complètement, entièrement : παντελῶς γε, PLAT. très certainement, parfaitement [παντέλης].  
**παν-τερπής, ἦς, ἔς**, tout à fait agréable ou qui charme tout le monde [π. τέρπω].

**παντευχία, ας** (ῥ) armure complète [π. τεύχος].  
**πάν-τεχνος, ος, ον**, utile à tous les arts [π. τέχνη].  
**πάντη, adv.** : 1 partout, de tous côtés, sur tous les points, *avec ou sans mouv.* || 2 entièrement, complètement [πᾶς].  
**πάν-τιμος, ος, ον**, tout à fait honoré *ou* honoré de tous [π. τιμή].  
**παν-τλήμων, dor. παν-τλάμων, ων, ον, gén. ονος**, tout à fait malheureux [π. τλήμων].  
**παντο-γῆρως, ως, ων, gén. ω**, qui vieillit tout, qui é moussou *ou* use tout [π. γῆρας].  
**παντοδαπός, ἡ, ὄν** : 1 de tout pays, de toute famille, de toute sorte || 2 qui prend toute sorte de formes [π. -δαπος; cf. ποδαπός].  
**πάντοθε, adv. poét. et πάντοθεν, adv.** de toutes parts; *avec une prép.* π. ἐκ, de toutes parts hors de; περιπ. π. de toutes parts autour [π. -θεν].  
**παντοίος, α, ον**, de toute sorte, divers, varié; *particul.* : 1 qui prend toute sorte de formes, qui emploie toute sorte de moyens : παντοίοι ἐγένοντο δέμενοι, *avec l'inf.* HÉR. ils employèrent toutes les formes de prières possibles, ils supplièrent de toutes les manières possibles; παντοίος γινόμενος ὑπὲρ τοῦ, etc. PLUT. ayant employé tous les moyens possibles pour, etc. || 2 qui éprouve toute sorte de sentiments : παντοίοι ὑπ' εὐφροσύνης γινόμενοι, LUC. éprouvant par l'effet de la joie toute sorte de sentiments, ne sachant que devenir, tant ils étaient joyeux [πᾶς].  
**παντοίως, adv.** de toute sorte, de toute façon.  
**πάν-τολμος, ος, ον**, d'une audace prête à tout [π. τόλμα].  
**παντόμιμος, ον** (ὀ) pantomime, comédien qui joue au moyen de gestes, *sans le secours de la parole* [π. μιμέομαι].  
**παντομισής, ἡς, ἐς**, haï de tout le monde [π. μισέω].  
**παντοπόρος, ος, ον**, industrieux pour tout, fécond en expédients [π. πόρος].  
**παντόπιτης, adj. m.** qui voit tout [π. ὄψομαι].  
**πάντοσε, adv.** partout, de tous côtés, *avec mouv.* [π. -σε].  
**παντοσεμνος, ος, ον, c. πάνσεμνος.**  
**πάν-τοτε, adv.** en tout temps, toujours.  
**παντότολμος, ος, ον, c. πάντολμος.**  
**παντουργός, ὅς, ὄν, c. πανούργος.**  
**παντόφυρτος, ος, ον**, mêlé de toutes sortes de choses, confus [πᾶν, φύρω].  
**πάν-τρητος, ος, ον**, tout percé de trous [π. τυράινω].  
**πάν-τρομος, ος, ον**, tout tremblant [π. τρέμω].  
**παντρόπος, ος, ον**, qui fait fuir tout le monde [π. τρέπω].  
**πάντως, adv.** 1 complètement, tout à fait, absolument; *suivi de οὐ*, absolument pas, d'aucune façon; *particul. dans les réponses*, certes, *comme* πάννυ : π. δήπου, très certainement || 2 dans tous les cas, du moins.  
**πάνυ, adv.** tout à fait, très, fort : 1 *en gén. avec un verbe* : ὡς π. εἰδῆτε, XÉN. afin que vous le sachiez bien; *avec un adj.* ὀλίγοι π. XÉN. π. ὀλίγοι, XÉN. très peu nombreux;

*avec un adv.* : πάνυ ῥαδίως, XÉN. très facilement; π. πολλάκις, PLUT. très souvent || 2 *dans les réponses pour affirmer fortement*, oui certes, sans doute, très certainement; πάνυ μὲν οὖν, XÉN. *m. sign.* || 3 *renforcé par une particule* : καὶ πάνυ, très, beaucoup || 4 *précédé de οὐ* : οὐ πάνυ, pas très, pas précisément; οὐ π. πρὸς τῷ στρατεύματι, XÉN. pas précisément tout près de l'armée, c. à d. assez loin d'elle || 5 ὁ πάνυ (s. e. περιβόητος *ou autre mot anal.*) le très connu, le fameux : οἱ πάνυ τῶν στρατιωτῶν, LUC. ces soldats renommés; ὁ πάνυ Περικλῆς, XÉN. ce célèbre Périclès.

**πάν-υγρος, ος, ον**, tout humide [π. ὑγρός].  
**παν-υπέρτατος, ἡ οὐ ος, ον**, le plus haut de tous [π. ὑπέρτατος].  
**παν-ύστατος, ἡ, ον**, tout à fait le dernier, le dernier de tous; *adv.* πανύστατον, en dernier lieu *ou* pour la dernière fois [π. ὕστατος].  
**πανωλεθρία, ας, ιων. -λη, ἡς** (ῥ) destruction générale, massacre général [πανώλεθρος].  
**παν-ώλεθρος, ος, ον** : I *act.* tout à fait pernicieux *ou* funeste || II *pass.* : 1 tout à fait perdu *ou* détruit, détruit de foud en comble || 2 tout à fait digne de périr, tout à fait infâme *ou* malfaisant [π. ἄλεθρος].  
**παν-ώλης, ἡς, ἐς, c. le préc.** [π. ὄλλυμι].  
**πάν-ωρος, ος, ον**, de toutes les saisons [π. ὦρα].

1 **πάσσομαι** (*seul.* f. πάσομαι, *ao.* ἐπάσσομαι, *inf.* πάσσομαι, *part. fém. dor.* πασαιμένα) goûter, se nourrir, s'abreuver de, *gén.* [R. Πα, manger; cf. lat. pasco].

2 \***πάσσομαι** (*seul.* f. πάσομαι, *ao.* ἐπαπάμην, *pf.* πέπαμαι, *pl. q. pf.* ἐπεπάμην, *f. antér.* πεπάσομαι) acquérir, d'où, aux temps passés, posséder [R. Πα, acquérir].

**παπαί, interj.** ah! oh! : 1 *cri de douleur*; παπαπαπαπαί, etc. SOPH. παπὶ φεῦ, SOPH. φεῦ παπαί, παπαί, SOPH. hélas! ah! ah! || 2 *cri d'étonnement* || 3 *cri de joie* [p.-é. apparenté à πόποι].

**παπαζῶ**, appeler père *ou* papa d'une voix caressante : τινά, qm [πάππας].

**παπαπαπαπαί, v. παπαί.**

**πάππας, voc. α, gén. ον, dat. φ, acc. αν** (ὀ) papa, *mot d'enfant.*

**πάππος, ον** (ὀ) 1 grand-père, aïeul; *au pl.* grands-parents, d'où ancêtres, *en gén.* || 2 sorte d'oiseau, p.-é. fauvette [πάππας].

**παππῶς, α, ον**, qui concerne un grand-père, d'aïeul *ou* d'aïeul [πάππος].

**πάπραξ, ακος** (ὀ) sorte de poisson de Thrace.

**παπταίνω** (*f. ανῶ, ao.* ἐπάπτηνα, *pf.* ἰνυς.) 1 regarder de tous côtés, promener ses regards autour de soi avec inquiétude *ou* avec crainte, jeter des regards inquiets; κατὰ δόμον, OB. de côté et d'autre dans la maison; *avec ὄπη*, IL. regarder avec inquiétude par où, etc.; *avec μί*, prendre garde que... ne || 2 chercher des yeux avec inquiétude *ou* crainte, *acc.* || 3 *postér.* regarder, *en gén.* [p.-é. de la R. Πα, se blottir, *avec redoubl.*; v. πτήσσω].

**πάπτηνεν**, 3 sg. *ao. poét.* de παπταίνω.

**παπύρινος, ἡ, ον**, fait de papyrus [πάπυρος].

**πάρ, poét. c. παρὰ.**

**παρά**, *adv. et prép.* : **A** *adv.* auprès || **B** *prép. avec le gén., le dat. et l'acc.* : **I** *Gén.* : 1 d'auprès de, du côté de : παρά νηῶν, *Il.* παρά ναυφιν, *Il.* πὰρ νηῶν, *Il.* d'auprès des vaisseaux; φάσγανον ἐρουσάμενος παρά μηροῦ, *Il.* ayant tiré son épée du fourreau le long de sa cuisse; ἐλθεῖν πὰρ Διός, *Il.* venir d'auprès de Zeus, *c. à d.* de la part de Zeus; ἦκει παρά βασιλῆος ἀγγελίη, *Hnt.* un message est arrivé de la cour du grand-roi; *abs.* ὁ παρ' ἐμοῦ, *Xén.* mon envoyé || **2** *sans mov. avec idée de point de départ, d'origine* : τυχεῖν τινος παρά τινος, *Op.* obtenir qqe ch. de qq; δεχέσθαι οὐ λαμβάνειν τι παρά τινος, recevoir ou prendre qqe ch. des mains de qq; *avec les verbes signifiant apprendre, savoir, connaître* : ἀκοῦειν, μανθάνειν, πυνθάνεσθαι παρά τινος, apprendre de qq; *avec un subst.* : ἡ παρά τίνος εὐνοία, la bienveillance que qqe témoigne || **3** *par suite après un verbe pass. par* : τὰ παρά σου λεγόμενα, *Xén.* les choses dites par toi (*propr.* les paroles venant de toi); παρά πάντων ὁμολογείται, *Xén.* il est reconnu par tout le monde, tout le monde convient que, *etc.* || **4** *rar.* auprès de : παρά Κουανεῶν σπιλαδῶν, *Soph.* près des roches Cyanées || **II** *Dat.* : 1 auprès, *sans mov.* : στήνα παρά τινι, *Il.* se tenir auprès de qq; ὀμίζεσθαι παρά τῇ Χερσονήσῳ, *Xén.* être mouillé près de la Chersonèse; μένειν παρά τινι, *Il.* rester auprès de qq, chez qq; οἱ παρ' ἐμοί, *Xén.* mes parents ou mes serviteurs, *propr.* ceux qui sont auprès de moi; οἱ παρ' ἡμῖν, *Plat.* nos compatriotes ou nos contemporains; *rar.* *avec mov.* : φοιτᾶν παρά τινι, *Plut.* aller souvent chez qq, fréquenter chez qq || **2** chez, dans, en : ἡ παρ' ἡμῖν πολιτεία, *Dém.* le gouvernement institué chez nous, notre gouvernement; παρ' ἐαυτῶ, *Xén.* chez soi; παρ' ἐαυτῶ γενέσθαι, *Plut.* rentrer en possession de soi-même, revenir à soi || **III** *Acc.* 1 auprès de, vers, *d'ord.* *avec mov.* : ἴτην παρά νῆας, *Il.* tous deux allaient vers les navires; παρ' ἐμὲ εἴσοδος, *Xén.* l'accès auprès de moi; *sans mov.* : παρά τὴν ὁδὸν κρήνη ἦν, *Xén.* près de la route était une source || **2** le long de, *avec mov.* : βῆ δ' ἀκέων παρά θίνα θαλάσσης, *Il.* il allait triste le long du rivage de la mer; *sans mov.* : κῶμι παρά τὸν ποταμὸν ἦσαν, *Xén.* le long du fleuve il y avait des villages; *p. anal.* *avec idée de temps, durant, pendant* : παρά τὸν πόλεμον, *Isocr.* pendant la guerre; παρά τὴν πόσιν, *Hdt.* παρά πότον, *Xén.* pendant qu'on buvait || **3** *p. suite, à côté de, d'où fig.* parallèlement à, en comparaison de : ὥστε τὸν Δαρείου στόλον παρά τούτον μηδὲν φαίνεσθαι, *Hdt.* en sorte que la flotte de Darius à côté de celle-là n'avait l'air de rien; ἀμείνωνες παρά τὴν ἑαυτῶν φύσιν, *Hdt.* meilleurs que leur nature (*propr.* en comparant leurs actes avec leur nature); ἐκλείψεις πυκνότεραι παρά τὰ ἐκ τοῦ πρὶν χρόνου, *Thc.* des éclipses plus fréquentes qu'auparavant; *avec un adj.* ou un *adv.* de quantité : παρ' ὀλίγον ποιέσθαι, *Xén.* faire peu de cas de; παρ' οὐδὲν ἄγειν, *Soph.* ne faire aucun cas de; ἔν παρ'

ἔν, *Plut.* une chose après une autre; παρ' ἡμῶν, *Soph.* παρ' ἐσχάτῳ ἡμέραν, *Xén.* jour par jour; ou à la suite de, par suite de, à cause de : οὐδεὶς παρά τὴν ἑαυτοῦ ἀμέλειαν οἴεται βλαβεῖν, *Thc.* personne ne croit devoir faire de tort par sa négligence || **4** en restant auprès, *c. à d.* sans aller jusqu'à, *d'où* excepté; παρά πάντα ταῦτα, *Dém.* tout cela excepté; παρ' ὀλίγον διέφευγον, *Thc.* (il leur semblait) qu'ils étaient sur le point d'échapper; *avec un n. de nombre* : παρά ἔν πάλαισμα ἔδραμε νικᾶν Ὀλυμπιάδα, *Hdt.* il s'en fallut d'une lutte qu'il ne remportât le prix aux jeux olympiques; Κιμῶνα παρά τρεῖς μὲν ἀφείσαν ψήφους τῶ μὴ θανάτῳ ζημιώσαι, *Dém.* Cimon fut absous, mais il s'en fallut de trois suffrages qu'il ne fût condamné à mort; ou contrairement à : παρ' ἐλπίδα, contre toute espérance; παρά τὰς σπονδάς, *Xén.* contrairement au traité || **5** en passant le long de, *d'où* au delà de : παρά σκοπίην, *Il.* au delà de la tour d'observation; παρά τὴν Βαβύλωνα, *Xén.* au delà de Babylone || **C** *En composition* παρά signifie : 1 auprès (*v. παρακίμαι, παρατίθημι, etc.*) || **2** vers (*v. παραδίδωμι, παρέχω, etc.*) || **3** le long de (*v. παρατρέχω, παρέρχομαι, etc.*); *p. suite, en mauv. part pour marquer l'idée de négligence, d'omission* (*v. παραβαίνω, παραράω, etc.*), ou en *b. part pour marquer l'idée de mettre en parallèle* (*v. παραβάλλω, παράλλοι, etc.*) || **4** contre (*v. παρανομέω, etc.*) || **5** en détournant (*v. παραπέθω, παρατεκταίνω, etc.*) [*cf. sscr.* parā, « en venant de »; param, « au delà de », *lat. per*].

**πάρα** : 1 *p.* παρά, quand le régime précède || **2** *p.* παρῆστι : οὐδ' ὁ κωλύσων πάρα, *Soph.* et celui qui doit l'empêcher n'est pas là.

**παραβαίνω** (*f.* -θήσομαι, *ao.* 2 παρήβην, *pf.* παραβέθηκα; *pass.* παραβαίνομαι, *ao.* παρεβάρην, *pf.* παραβέβασμαι) **I** *intr.* 1 marcher à côté, s'avancer à côté de, *d'où* se tenir à côté du conducteur sur un char de combat; ou *invers.* se tenir à côté du guerrier, *en parl. du conducteur, dat.* || **2** s'avancer, passer || **II** *tr.* au *fig.* passer par-dessus, *d'où* : 1 transgresser, violer : νόμον, *Plat.* une loi; ἔρκους, des serments; au *pass.* νόμος παραβαθείς, *Thc.* loi qui a été violée; παραβεβασμένοι ἔρκοι, *Dém.* serments violés; *abs.* παραβαينوμένων, *Thc.* comme les peines établies étaient méprisées, *etc.*; *avec un rég. de pers.* : π. τινὰ δαιμόνων, *Hdt.* offenser qqe divinité par un acte de désobéissance; *d'où abs.* οἱ παραβάντες, *Eschl.* les sacrilèges || **2** omettre, oublier, *acc.*; laisser passer, négliger (*l'occasion, etc.*) *acc.* || **3** *avec un n. de chose pour suj.* passer à côté ou au delà, échapper : οὐδὲ παρέβα με φάσμα, *Eur.* cette vision ne m'a pas échappé, *c. à d.* je l'ai présente dans l'esprit.

**παραβαχχος**, *ος, ον*, transporté de fureur [*π. Βαχχος*].

**παραβάλλω** (*f.* -βάλω, *ao.* 2 παρέβαλον, *etc.*) **A** *tr.* I jeter || **II** remettre, confier : τινί τι, qqe ch. à qq || **III** conduire, transporter, diriger : ναῦν ἐς Ἴωνίαν, *Thc.* un navire en loupie || **IV** jeter hors du droit chemin, *d'où*

exposer à un danger, compromettre, tromper, *acc.* || **V** jeter auprès de, mettre à côté de, *d'ou* : **1** comparer : τί τινι, ου τι πρός τι, mettre une chose en parallèle avec une autre || **2** faire la contre-partie, riposter, rendre la pareille || **VI** jeter de côté, détourner : τὴν κεφαλὴν, PLAT. incliner la tête de côté || **B intr.** **1** s'approcher : τινί, de qq; avec εἰς et l'acc. entrer dans || **2 t. de mar.** se diriger en bateau || **Moy. A tr.** : **1** placer à côté ou devant qqe ch. à soi, *d'ou* : **1** présenter, offrir : τί τινι, qqe ch. à qqh || **2** mettre à côté (qqe ch. à soi) pour comparer, mettre en parallèle : θρήνους θρηῖθι, EUR. rivaliser par ses lamentations avec les chants d'un oiseau || **II** remettre, confier, *acc.* || **III** conduire, transporter, *acc.* || **IV** exposer à un danger, *acc.*; *p. anal.* τὸν κινδύνον τῶν σωμάτων, THC. *litl.* risquer le danger de nos corps, *c. à d.* courir le risque de la vie || **B intr.** s'exposer : πρός τι, à qqe danger; avec un *inf.* se risquer à faire qqe ch.

**παραβάπτω**, teindre en même temps.

\***παραβάσις**, *érg. 1η, ης (ἴ)* *c. παραβάσις.*

**παραβάσις, εως (ἴ)** **1** action de franchir, *gén.* : *fig.* transgression, violation de, *gén.* ; *d'ou abs.* faute, prévarication || **2** action de marcher || **3** action de s'avancer, *particul.* dans la vieille comédie att. jeu de scène du chœur qui s'avancait vers les spectateurs pour leur adresser certains conseils qqf. étrangers au sujet; *p. suite*, parabase, *c. à d.* la tirade même que débitaient ainsi en partie le chef de chœur, en partie le chœur entier [παραβαίνω].

**παραβάσκω** (3 *sg. impf. itér.* παρέβασκε) s'avancer auprès de ou se tenir, sur un char qui s'avance, auprès de, *dat.* [*cf.* παραβαίνω].

**παραδάτης, ου (ὁ)** **1** qui s'avance à côté, *particul.* : **1** guerrier qui se tient à côté du conducteur sur le char de combat pour combattre du haut de ce char || **2** soldat d'infanterie légère mêlé à la cavalerie || **II** violateur, contempteur [παραβαίνω].

**παραβατός, ἡ, ὄν,** que l'on peut transgresser [*adj. verb. de παραβαίνω*].

**παραβεβασμένος, υ.** παραβαίνω

**παραβιάζομαι**, employer la force à l'égard de : μύθος, PLUT. forcer le sens des paroles.

**παραβιασμός, οὔ (ὁ)** emploi de la violence, contrainte [παραβιάζομαι].

**παραβλέπω** : **1** regarder de côté; regarder de travers, mépriser || **2** avoir le regard faux ou la vue louche.

**παραβλεψις, εως (ἴ)** action de regarder de côté ou de travers [παραβλέπω].

**παραβλήδην, adv.** de côté, obliquement; *fig.* en lançant des coups de côté, des regards obliques ou des mots piquants par insinuation, *d'ou* par ironie ou avec ruse [παραβάλλω, -δην].

**παραβλήμα, ατος (τὸ)** barricade, palissade [παραβάλλω].

**παραβλητός, εα, εόν, et παραβλητός, ἡ, ὄν,** qu'on peut comparer [*adj. verb. de παραβάλλω*].

\***παραδλώσκω** (*seul. pf. poét.* 3 *sg.* παρήμε-

λωκε, ου παρήμελωκεν) venir au secours de, *dat.*

**παραβλώψ, γεν. ὤπος (ὄ, ἴ)** qui regarde de travers, louche [παραβλέπω].

**παρα-βοηθᾶ-ω**, porter secours : τινι, πρός τινα, à qqh.

**παραβολή, ἡς (ἴ)** **1** comparaison, rapprochement; *p. suite*, rapport, ressemblance, *d'ou* parabole, discours allégorique || **2** action de s'écarter du droit chemin [παραβίλλω].

**παραβόλος, ος, ον,** qui s'expose, *d'ou* hardi, audacieux, téméraire [παραβίλλω].

**παραβόλω, αδν.** audacieusement, témérairement.

**παρα-δρατεύω**, juger contre le droit, d'une manière inique.

**παραδυστος, ος, ον,** introduit auprès; *subst.* ὁ π. parasite, intrus [παραδύω].

**παρα-δύω, αδν.** bourrer, enfoncer.

**παρα-δωμιος, ος, ον,** voisin de l'autel [π. βωμός].

**παραγγαλία, ας (ἴ)** **1** transmission d'un ordre || **2** mot d'ordre donné à des amis ou à des partisans, *particul.* pour obtenir une charge, *d'ou* brigade d'une charge [*cf.* le suiv.].

**παραγγέλλω (ao. παρήγγειλα)** **1** transmettre un avis, une nouvelle, *acc.*; π. τὸ σύνθημα, XÉN. transmettre le mot d'ordre || **2** prescrire, ordonner, enjoindre : τινί τι, qqe ch. à qqh; τὰ παραγγελλόμενα, les ordres; π. εἰς τὰ ὅπλα, XÉN. appeler sous les armes; ἀπαντας εἰς τὸν κατάλογον, LUC. convoquer tous les citoyens pour l'enrôlement || **3** convier, inviter : ἐπὶ τὸ δεῖπνον, LUC. à souper; ἀλλήλοις ἔκειν ὡς προβαίτατα, PLAT. se donner le mot pour venir d'aussi bonne heure que possible || **4** donner le mot d'ordre à ses amis, les convoquer : εἰς ἀρχήν, PLUT., ou avec l'acc. seul : ἀρχήν, PLUT. pour obtenir une charge, *d'ou* briguer une charge.

**παραγγεῖμα, ατος (τὸ)** avis, avertissement; commandement, ordre [παραγγέλλω].

**παραγγεῖσις, εως (ἴ)** ordre, commandement; ἀπὸ παραγγεῖσεως, XÉN. par ordre du général (ordre verbal ou par signe et non au moyen de la trompette) [παραγγέλλω].

**παρα-γεύω**, faire goûter, *fig.* : τινὰ φρονήματος, PLUT. faire goûter à qqh un sentiment, une opinion.

**παρα-γηράω-ω**, déraisonner comme un vieillard en enfance, radoter.

**παρα-γίνομαι, ion. ou anc. att. παρα-γίνομαι (fut. παραγενίσομαι, ao. 2 παρεγένομην)**

**1** être à côté ou auprès de, être présent à, assister à, *dat.* : πολλοῖσι παρεγένομην, HDT. j'ai été témoin de beaucoup de faits (semblables); καὶ σφιν παραγίγνετο δαίτι, OD. et il était présent à leur repas || **2** venir en aide, assister, secourir : π. μάχη τινί, THC. qqh dans un combat || **3** venir se joindre, survenir : παρεγίνοντο αἱ νῆες, HDT. les navires survinrent || **4** avec un *subj.* de chose, survenir, échoir en partage à, *dat.*

**παρα-γινώσκω, réc. παρα-γινώσκω (f. παραγνώσομαι, etc.)** savoir ou décider à côté, à faux, mal.

**παρα-γίνομαι, υ.** παραγίνομαι.

**παρα-γινώσκω**, v. παραγινώσκω.

**παρα-αγάλλισμα, ατος** (τό) ce qu'on tient embrassé [π. ἀγαλλίζομαι].

**παρα-αγκιστρώ-ω**, garnir d'un crochet.

**παρα-αγκωνίζω**, au moy. repousser du coude [π. ἀγκών].

**παραγράμμα, ατος** (τό) mot dénaturé par plaisanterie, par substitution d'une lettre à une autre [παραγράφω].

**παραγραφή, ης** (ῆ) I ce qu'on écrit à côté, d'où : 1 annotation marginale : *particul.* signe critique || 2 signe de ponctuation annonçant la fin d'un développement || II *t. de droit att.* exception, moyen dilatoire [παραγράφω].

**παραγράφω**, écrire le long de, à côté de : παραγεγραμμένοι νόμοι, DÉM. lois que l'accusateur mettait en parallèle avec une loi attaquée, sur le même tableau.

**παρα-γυμνώ-ω**, dévoiler, révéler, *acc.*

**παρά-γω** (ao. 2 παράγωγον, etc.) I conduire de côté : 1 *t. de tact.* τάξει εἰς τὰ πλάγια, XÉN. faire marcher en bataille à droite et à gauche || 2 détourner, diriger dans un autre sens : π. τὸ ὕδωρ εἰς τὸ πεδίον, PLUT. détourner l'eau et la diriger dans la plaine || 3 conduire à côté, en mauv. part, conduire hors de la droite voie, égarer; d'où déboucher (des troupes, des serviteurs, etc.); en gén. tromper, duper; δάκρυα π. EUR. dérober ses larmes (aux regards d'autrui) || II mener tout au long, d'où : 1 amener lentement ou doucement (par la persuasion) || 2 traîner en longueur; avec un rég. de pers. faire patienter, amuser par des détails || III mener vers ou dans, amener : εἰς ἄνω στέγας, SOPH. dans la maison; εἰς τὸν δῆμον, LYS. amener parmi le peuple; ἥγ. amener (dans un piège, etc.); πρὸς τὸ βέλτιον, PLUT. amener à la résolution la meilleure.

**παραγωγή, ης** (ῆ) I action d'amener doucement || II action de naviguer le long de la côte || III action de conduire de côté, d'où : 1 *t. de tact.* changement de marche d'une armée, de colonne en lignes, d'où marche par files (à gauche ou à droite) || 2 action de dévier ou de faire dévier du droit chemin, d'où faute, délit, ou tromperie, fraude || 3 altération du langage, *particul.* en parl. des variations de formes selon les dialectes || IV action de prolonger, d'où remise, délai [παραγωγή].

**παραγωγός, adv.** par dérivation [παραγωγή].

**παρα-δακρύνω**, pleurer auprès de, *dat.*

**παρα-δαρθάνω** (*f.* -δαρθήσομαι, ao. 2 παραεδαρθον, *inf. poét.* παραδραθῆειν) dormir auprès de, *dat.*

**παραδείγμα, ατος** (τό) modèle, exemple : παραδείγματι χρῆσθαι, THC. prendre un exemple; ἐπὶ παραδείγματος, ESCHN. par exemple; d'où leçon [παραδείκνυμι].

**παραδειγματίζω**, faire un exemple, *particul.* irapper d'un blâme ou d'une peine qui sert d'exemple, d'où rendre infâme, déshonorer [παραδειγμα].

**παραδειγματώδης, ης, ες**, qui peut servir d'exemple [παραδειγμα. -ωδης].

**παρα-δεικνύμι** : 1 montrer à côté, mettre en

regard, en parallèle, *acc.* || 2 représenter comme (digne d'estime, etc.) || 3 assigner, attribuer, *acc.* || Moy. montrer, exposer.

**παρα-δεικνύω** (*seul. prés. et impf.* παρεδείκνυον) *c.* παραδείκνυμι.

**παραδέισος, ου** (ὄ) parc, lieu planté d'arbres où l'on entretient des animaux [persan paradaisa].

**παρα-δέκομαι, ἰον.** *c.* παραδέχομαι.

**παραδεκτός, α, ον**, qu'on peut ou qu'il faut admettre [*adj. verb.* de παραδέχομαι].

**παρα-δέχομαι** : I recevoir de qqn, *c. à d.* : 1 recevoir de la main à la main, *acc.* || 2 recevoir par succession : τὴν ἀρχήν, HDT. le pouvoir; μάχη, HDT. reprendre un combat commencé par d'autres et le continuer || 3 recevoir des leçons d'un maître || II admettre, accepter, accueillir.

**παρα-δηλόω-ω** : 1 donner à entendre, insinuer || 2 accuser en dessous.

**παρα-δικαίτουμεναι-ώμαι**, vivre auprès de.

**παρα-δίδωμι** (*f.* παραδώσω, etc.) I transmettre, *c. à d.* 1 remettre de la main à la main : τί τινι, qqe ch. à qqn || 2 remettre par succession (le pouvoir, etc.) || 3 livrer à la postérité, transmettre || 4 avec idée de violence ou de contrainte, livrer, remettre, *acc.* : πόλιν τινί, une ville à l'ennemi; ἔπλα, XÉN ses armes; ἐξυτόν, HDT. se rendre, se livrer || II confier : π. τύχη ἑαυτοῦ, THC. se confier à la fortune || III permettre : τι, qqe ch.; avec *l'inf.* permettre de faire qqe ch.; *abs.* τοῦ θεοῦ παραδιδόντος, HDT. avec la permission du dieu.

**παρα-δηγόμεναι-οὔμαι**, exposer incidemment, *acc.*

**παρα-διοικέω-ω**, gouverner avec un autre.

**παρα-διόρθωσις, εως** (ῆ) action de faire une correction mauvaise [π. διορθώω].

**παρα-δολεσχέω-ω**, bavarder à tort et à travers.

**παραδοξολογία, ας** (ῆ) 1 récit de choses incroyables ou extraordinaires || 2 amour du paradoxe [παραδόξος, λέγω].

**παραδοξο-νίκης, ου** (ὄ) vainqueur contre toute attente ou d'une manière extraordinaire [παραδόξος, νικάω].

**παρα-δόξος, ος, ον**, contraire à l'attente ou à l'opinion commune, extraordinaire; en mauv. part, étrange, bizarre, paradoxal; *subst.* τὰ παράδοξα, PLUT. opinions paradoxales ou principes étranges des Stoïciens [π. δόξα].

**παραδόξως, adv.** d'une manière extraordinaire ou étrange [παραδόξος].

**παραδόσις, εως** (ῆ) 1 transmission par succession || 2 remise, livraison : πόλεως, THC. reddition d'une ville [παραδίδωμι].

**παραδοτός, α, ον**, qu'on peut ou qu'il faut remettre; au plur. neutre, il faut remettre.

**παραδοχή, ης** (ῆ) action de recevoir d'un autre, réception [παραδέχομαι].

**παραδραθῆειν**, v. παραδραθάνω.

**παρα-δράω-ω** (3 pl. *prés. subj.* ἐργ. -δρώσι) être serviteur, servir.

**παραδρομή, ης** (ῆ) course à travers ou au delà; cours du temps [παραδραμεῖν].

**παραδρώνωσι**, v. παραδράω.

**παραδύμεναι**, *inf.* ao. 2 ἐργ. de παραδύω.

**παραδυναστεύω**, exercer le pouvoir à côté de *ou* avec, *dat.*  
**παραδύσις, εως** (ή) action de pénétrer en se glissant [παραδύω].  
**παραδύω** (*seul. moy. παραδύομαι, f. -ύσομαι, ao. 2* παρέδον) pénétrer en se glissant, se glisser, s'insinuer.  
**παραδύσειω** (*seul. prés.*) avoir envie de livrer [παραδύσω, *fut. de* παραδίδωμι].  
**παρ-αείδω**, chanter auprès de, accompagner en chantant, *dat.* [π. αείδω].  
**παρ-αείρω** (*f. -αερώ, ao. παρήειρα; ao. pass. παρήερθην*) lever *ou* suspendre à côté [π. αείρω].  
**παρα-ζάω-ω** (*seul. prés. et impf. παρέζον-ών*) 1 vivre à côté de, partager la vie de, *dat.* || 2 vivre à côté de la véritable vie, *c. à d.* gaspiller *ou* perdre sa vie.  
**παρα-ζευξίς, εως** (ή) adjonction, réunion [παρα, ζεύγνυμι].  
**παρα-ζητέω-ω**, chercher en vain.  
**παρα-ζώννυμι**, *au moy.* porter suspendu à la ceinture, *acc.*  
**παρα-θαλασσιδιος, att. παρα-θαλαττιδιος, α, ον, et παρα-θαλάσσιος, att. παρα-θαλάτ-τιος, α, ον**, qui est sur le bord de la mer, maritime; ή παραθαλαττία (*s. e. γή*) Xén. cotee maritime; τὰ παρ. Hdt. le littoral [π. θάλασσα].  
**παρα-θάλλω**, échauffer.  
**παρα-θαρρύνω, anc. att. παρα-θαρσύνω, don-**  
**Der** du courage, de la confiance à, *acc.*  
**παρα-θέλω**, adoucir, calmer.  
**παρα-θερμαίνω**, échauffer à l'excès.  
**παρα-θερμος, ος, ον**, qui s'échauffe trop *ou* trop vite [π. θερμός].  
**παραθήσεις, εως** (ή) 1 action de placer auprès, d'*ou* service de table, mets || 2 sorte de lutte d'athlète [παρτίθημι].  
**παρα-θέω** (*f. -θέσομαι*) 1 courir auprès : τινι, auprès de qqn || 2 courir le long de, *acc.* || 3 dépasser en courant, *acc.* || 4 toucher en courant, effleurer.  
**παρα-θεωρέω-ω**, regarder à côté de, mettre en regard : τινα πρὸς τινά, τινά τινι, mettre une personne en regard d'une autre; τι, comparer qqe ch.  
**παραθεώρησις, εως** (ή) action d'observer à côté de [παραθεωρέω].  
**παρα-θήγω**, aiguiser, *fig.* exciter.  
**παραθήκη, ης** (ή) 1 appendice, supplément || 2 otage [παρτίθημι].  
**παρα-θητεύω**, être au service de, *dat.*  
**παρα-θύρος, ου** (ή) *s. e. θύρα*, porte de côté *ou* porte dérobée [π. θύρα].  
**παραί, poét. c. παρά.**  
**παραϊβάτης, ου** (ό) *poét. c. παραβάτης.*  
**παραίνεσις, εως** (ή) 1 exhortation, encouragement || 2 avis, conseil : τινος, sur qqe ch.; *particul. recommandation* [παραινέω].  
**παραινετιόν, adj. verb. de παραινέω.**  
**παρα-αυέω-ω** (*impf. παρήνουν, f. παραινέσω, rar. παραινέσομαι, ao. παρήνεσα, pf. παρήνεχα; pass. ao. παρήνεθην, pf. παρήνημαι*) 1 conseiller, exhorter : τινι, *rar.* τινά, qqn; τι, donner un conseil; τινί τι, conseiller qqe ch. à qqn; τινι ποιεῖν τι, Hdt. exhorter qqn à faire qqe ch.; π. ὁποίους τινάς χρὴ εἶναι,

Xén. remonter ce que doivent être (des citoyens, des soldats, etc.) || 2 avertir || 3 encourager.  
**παραϊπεπίθησι** (3 *sg. shj. ao. 2 poét.*), **παραϊπεπίδουσα** (*part. fem. ao. 2 poét.*) avec *redoubl.*, de παραπειθω.  
**παραίρεσις, εως** (ή) enlèvement, soustraction [παραίρέω].  
**παραίρῶ-ω** (*f. -ίρω, ao. 2* παρείλον, *pf. παρήρηκα*) ôter d'auprès de *ou* de, enlever de, avec *l'acc.*; avec un *gén.* ôter une part de : τού φρουρίου, Thc. renverser une partie d'un fort; *fig.* ἀρὰν ἐξ τινά, Eur. faire retomber une malédiction sur la tête de qqn || *Moy.* détourner à son profit, s'emparer de, *acc.*; τινά μητρὸς, Eur. séparer qqn de sa mère; τινός τι, enlever qqe ch. à qqn.  
**παραίρημα, ατος** (τό) bande, rognure qu'on ôte d'une pièce de drap, d'un vêtement [παραίρέω].  
**παραϊσθάνομαι**, s'apercevoir secrètement de, *gén.*  
**παραϊσιος, ος, ον**, de mauvais augure [π. αἴσα].  
**παραϊσσω** (*ao. παρήξα, p. contr. -ήξα*) passer d'un bond rapide, s'élaner d'un bond auprès de, *acc. ou avec ἐπι et l'acc.*  
**παραϊτέομαι-οῦμαι** (*impf. παρητούμην, f. παραίτσομαι, ao. παρητησάμην, pf. παρητημαί*) I demander *ou* obtenir par ses prières : ψυχῆν, Hdt. supplier pour obtenir la vie qqe ch. à qqn; περί τινος, intercéder pour qqn; τινά avec un *inf.* demander par ses prières à qqn de, etc.; avec une *prop. inf.* obtenir que, etc.; avec *μή et l'inf.* Thc. obtenir que... ne pas, etc.; *abs. avec un acc. de pers.* : τινά, lécher par ses prières; *abs. cı̇ παραιτούμενοι*, ARSTT. ceux qui implorant || II chercher à écarter par ses prières : σέ παραιτούμαι τάδε, Eur. je te supplie de me pardonner (de m'excuser) si, etc. || III écarter par ses prières, *acc.* : τὸν φθόνον, Plut. l'envie; d'οῦ : 1 refuser, repousser : τινά τῆς οἰκίας, Luc. défendre à qqn sa maison || 2 congédier, renvoyer : γυναῖκα, Plut. répudier une femme || 3 faire absoudre, obtenir par ses prières la délivrance *ou* l'affranchissement : τινά, de qqn; τινά τῆς τιμωρίας, Plut. affranchir qqn d'un châtiment par des prières.  
**παραίτησις, εως** (ή) 1 demande de pardon || 2 action de refuser, de décliner || 3 action de solliciter pour, d'intercéder pour [παραίτέομαι].  
**παραιτητέος, α, ον, adj. verb. de παραίτέομαι.**  
**παραιτητής, οῦ, adj. m.** qui intercède pour un autre [παραίτέομαι].  
**παραιτητός, η, ον**, qu'on peut *ou* qu'il faut détourner par des prières [*adj. verb. de* παραίτέομαι].  
**παραίτιος, ος ou α, ον**, qui est en partie cause *ou* auteur de, *gén.*; d'οῦ complice de, *gén.* [π. αἰτία].  
**παραϊφάμενος, η, ον**, qui réprimande, qui blâme [*part. prés. moy. poét. de* παράφημι].  
**παραίφασις, εως** (ή) *poét. c. παράφασις.*

**παρα-ωρέω-ώ**, suspendre || *Moy.* se suspendre à, s'attacher en suppliant à.  
**παρακάβαλαν** (3 *sg.*), **παρακάβαλον** (3 *pl.*) *ao.* 2 *érg. sync.* de παρακαταβάλλω.  
**παρα-καθίζομαι**, s'asseoir ou se tenir assis à côté de, auprès de, *dat.*  
**παρα-καθεύδω**, dormir auprès.  
**παρα-κάθημαι** (*seul. prés. et impf.*) être assis auprès de, *dat.*  
**παρα-καθιδρύομαι**, être placé près de, *dat.*  
**παρα-καθίζω** (*f. att. ω*), être assis à côté de, *dat.* || *Moy.* (*f. ίσομαι, att. ιούμαι ou ιζήσομαι, ao. παρεκαθίσκημι*) 1 *intr.* s'asseoir auprès de, *dat.* || 2 *tr.* faire asseoir auprès de soi : *τινα, qqn.*  
**παρα-καθίημι**, laisser tomber, *acc.*  
**παρα-καθίστημι** (*f. -καταστήσω, ao. -κατέστησα, etc.*) établir auprès, placer à côté.  
**παρα-καίριος, ος, ον** et **παρα-καιρος, ος, ον**, intempestif, d'où inconvenant, coupable, criminel [*π. καιρός*].  
**παρακαιρώς, adv.** à contretemps, d'où avec excès.  
**παρα-καίω** (*f. -καύσω, ao. παρέκηξα, etc.*) faire brûler à côté.  
**παρα-καλέω-ώ** : I appeler auprès de soi, d'où : 1 mander : *τινα, qqn; τινα σύμβουλον, XÉN.* appeler qqn pour lui demander conseil || 2 appeler à son secours : *τινα, qqn; au pass. τὰ παρακαλούμενα, DÉM.* les propositions, les demandes || 3 prier, invoquer, *acc.* || 4 inviter, convier : *ἐπὶ τὴν ἐστίασιν, PLUT.* inviter à un repas; *avec un inf. : π. δειπνεῖν, PLUT. m. sign.* || II exhorter, exciter : *ἀλλήλους ὀνομαστί, XÉN.* s'exhorter les uns les autres en s'appelant par son nom; *τινα ἐπὶ τι, εἴς τι, πρὸς τι, qqn à qqe ch.; ἀλλήλους ἔπασθαι, XÉN.* s'exhorter les uns les autres à suivre || III provoquer, exciter, faire naître : *φλόγα, XÉN.* une flamme.  
**παρα-καλπάζω**, caresser, flatter, *acc.*  
**παρακάλυμμα, ατος (τό)** 1 couverture, voile, tapisserie || 2 *fig.* prétexte [*παρακαλύπτω*].  
**παρα-καλύπτω, αυ moy.** I *tr.* voiler : *τῆ μέθη τὴν διάνοιαν, PLUT.* voiler la pensée sous les vapeurs de l'ivresse || II *intr.* 1 se voiler pour porter le deuil || 2 se cacher : *πρὸς τὸ δεινόν, PLUT.* fermer les yeux ou se voiler le visage en face du danger.  
**παρα-καταβάλλω**, déposer auprès : *ῥήην, IL.* déposer du bois tout auprès; *ζωμά τι, IL.* ceindre qqn d'une ceinture.  
**παρα-καταθήκη, ης (ῆ)** dépôt confié à qqn; *particul.* argent ou bien confié à la garde de qqn; argent déposé dans une banque.  
**παρα-κατάκειμαι**, être couché, *c. à d.* être à table auprès de, *dat.*  
**παρα-κατακλίνω**, faire coucher auprès de; d'où *au pass.* se coucher ou être couché auprès de, *dat.*  
**παρα-καταλέγομαι** (*ao.* 2, 3 *sg. sync.* *παρα-τέλεκτο*) se coucher ou être couché auprès de, *dat.*  
**παρα-καταλείπω**, laisser qqn auprès de, *dat.*  
**παρα-καταλογή, ης (ῆ)** changement de ton ou de rythme dans un récitatif [*π. καταλέγω*].  
**παρα-καταπήγνυμι**, ficher auprès de, *dat.*

**παρα-κατατίθεμαι** (*f. -κατατίσμαι, ao.* 2 *-κατέθεμν, etc.*) 1 déposer chez, d'où confier à : *τινα ου τί τι, confier qqn ou qqe ch. à qqn* || 2 livrer, abandonner, exposer, *acc.*  
**παρα-κατέχω** (*f. -καθέξω, ao.* 2 *-κατέσχον, etc.*) retenir, arrêter.  
**παρα-κατοικίζω**, faire résider qqn auprès de, *dat.* || *Moy. m. sign.*  
**παρα-καττύομαι**, coudre côte à côte : *στιβάδα, AR.* s'arranger un lit de feuillage.  
**παρα-κειμαι** : I être couché auprès, d'où : 1 être placé auprès de, *dat.* || 2 être placé à portée ou devant : *τὰ παρακείμενα, PLUT.* les mets servis; *ὄμιν παράκειται, avec l'inf. OP.* il est à votre disposition de, il dépend de vous de, *etc.* || II se rattacher à, être en relation étroite avec.  
**παρακειμένως, adv.** : 1 semblablement || 2 de suite, désormais [*παρακειμαι*].  
**παρακέλευσις, εως (ῆ)** instruction, recommandation, exhortation [*παρακελεύω*].  
**παρακέλευσμα, ατος (τό) et παρακελευσμός, οῦ (ό)** exhortation, encouragement [*παρακελεύω*].  
**παρακελευτός, ῆ, ὄν**, qui prend parti pour, partisan [*adj. verb. de παρακελεύω*].  
**παρα-κελεύω**, donner des instructions, prescrire || *Moy. plus us.* : 1 recommander, ordonner : *τί τι, qqe ch. à qqn; τ νι, donner des ordres à qqn* || 2 recommander, exhorter, encourager.  
**παρα-κενόω-ώ, vidr.** épuiser.  
**παρακινδυνεύσις, εως (ῆ)** audace excessive, témérité [*παρακινδυνεύω*].  
**παρακινδυνεύω**, s'exposer témérairement à un danger : *εἰς Ἴωνίαν, THC.* en se portant en Ionie; *avec un inf.* s'exposer au danger de, *etc.* || *Pass-moy. part. pf.* *παρακινδυνευμένος*, risqué, hardi, audacieux, téméraire.  
**παρα-κινέω-ώ** : I *tr.* 1 mouvoir à côté ou à faux, déplacer, déranger || 2 *fig.* émouvoir violemment, troubler, exciter, *acc.; particul.* mettre hors de soi, troubler la raison; *au pass.* avoir la raison troublée || II *intr.* être agité, troublé, hors de soi : *ἐπὶ τι, τι, au sujet de qqe ch.*  
**παρακινητικός, adv.** avec l'esprit dérangé.  
**παρακλαυσι-θυρον, ου (τό)** lamentations devant une porte fermée [*παρακλαίω, θύρα*].  
**παρα-κλείω**, exclure.  
**παρα-κλέπτω**, prendre à la dérobée, en passant.  
**παρα-κλήω, ion. c.** *παρακλείω*.  
**παρακλήσις, εως (ῆ)** 1 invocation, prière : *π. ἀμρτίας, PLUT.* prière pour obtenir le pardon d'une faute; *particul.* action d'appeler à son secours || 2 appel pressant, exhortation, excitation, encouragement : *εἴς τι, PLAT.* à qqe ch. [*παρακλέω*].  
**παρακλητός, α, ον, adj. verb. de παρακλέω**.  
**παρακλητικός, ῆ, ὄν**, propre à exhorter, à exciter, à encourager [*παρακλέω*].  
**παρακλητός, ος, ον**, qu'on appelle à son secours, d'où *subst.* avocat, défenseur (*cf. lat. advocatus*) [*παρακλέω*].



**παρακλιδόν**, *adv.* en s'écartant de la vérité, *prop.* du droit chemin [παρακλίω, -δόν].  
**παρα-κλίω** : I *tr.* 1 faire coucher (sur un lit de table) à côté de; *d'où au pass.* être couché (sur un lit) à côté de, *dat.* || 2 incliner de côté (la tête, le corps, etc.) *acc.*; π. πύλιν. Hdt. faire évoluer le battant d'une porte, *2. à d.* entr'ouvrir une porte || 3 faire dévier, détourner du droit chemin || II *intr.* s'incliner de côté, se tourner pour éviter.  
**παρακλίτης**, *ου* (ᾶ) celui qui couche près d'un autre, voisin de lit, de table [παρακλίω].  
**παρα-καμάζω**, avoir passé le moment de sa fleur, de sa force, de sa fraîcheur, *d'où* se flétrir, dégénérer, déchoir; οἱ παρακαμάστες, ARST. les hommes usés ou affaiblis, les vieillards.  
**παρα-κμή**, ἤς (ῆ) déclin, affaiblissement (des forces, de la maladie, etc.) [π. ἀκμή].  
**παρα-κοίτης**, *ου* (ᾶ) époux [π. κοίτη].  
**παρα-κοίτης**, *ιος*, *ι*, *ιν* (ῆ) épouse [π. κοίτη].  
**παρακολουθέω-ᾶ** : 1 suivre de près, *dat.* || 2 *particul.* suivre par la pensée, suivre avec soin, avec attention, *dat.*  
**παρακολουθήμα**, *ατος* (τῶ) suite immédiate, conséquence directe [παρακολουθέω].  
**παρακολουθήσις**, *εως* (ῆ) intelligence [παρακολουθέω].  
**παρακολουθητικός**, *ή*, *όν*, propre à suivre un raisonnement, une démonstration, intelligent [παρακολουθέω].  
**παρακολουθητικῶς**, *adv.* avec intelligence.  
**παρακομιδή**, ἤς (ῆ) 1 action de transporter, transport || 2 traversée, trajet [παρακομίζω].  
**παρα-κομίζω** : 1 transporter le long de; *d'où au pass.* être transporté le long de, longer ou côtoyer : τὴν Ἰταλίαν, THU. l'Italie || 2 transporter en passant devant || 3 escorter, *acc.*  
**παρακονάω-ᾶ**, aiguïser en outre.  
**παρακοντιζω**, dépasser le but en lançant le javelot.  
**παρακοπή**, ἤς (ῆ) état d'un esprit frappé, démence [παρακόπτω].  
**παρακόπος**, *ος*, *ον*, qui a l'esprit frappé, fou [παρακόπτω].  
**παρα-κόπτω** : 1 *tr.* frapper d'une marque de mauvais aloi : π. φρένας, EUR. *lit.* frapper l'esprit d'une empreinte de mauvais aloi, *c. à d.* frapper de démence || 2 *intr.* π. τῆ διανοίᾳ, *ou simpl.* π. avoir l'esprit frappé, en démence || Moy. tromper, frustrer.  
**παρακουσμα**, *ατος* (τῶ) chose mal entendue ou mal comprise [παρακούω].  
**παρακουσμάτιον**, *ου* (τῶ) *dim.* du préc.  
**παρακούω** : I entendre auprès ou en passant, *particul.* entendre parler de qqe ch. par hasard, apprendre accidentellement, *acc.* || II entendre à la dérobée : τί τινος, recueillir furtivement qqe parole de qq; τινός, entendre dire qqe ch. à la dérobée || III entendre mal ou à demi, *d'où* : 1 faire semblant de ne pas entendre, *gén.* || 2 ne pas écouter, refuser d'obéir, *gén.*  
**παρα-κρεμάννυμι** (*ao. parl.* παρακρεμάσας) laisser pendre auprès ou à côté.

**παρα-κρημος**, *ος*, *ον*, qui est en pente, escarpé [π. κρημός].  
**παρα-κρίνω**, ranger à côté l'un de l'autre, mettre en ligne, aligner.  
**παρα-κροτέω-ᾶ**, frapper doucement avec la main.  
**παρακρουσις**, *εως* (ῆ) action de toucher à faux d'un instrument [παρακρούω].  
**παρα-κρούω**, heurter de côté, *d'où* : 1 repousser du droit chemin, écarter vivement || 2 *t. de mar.* attacher une voile au mâl || Moy. 1 tromper, frauder, *acc.* || 2 écarter ou repousser de soi, *acc.*; *fig.* refuser, décliner, *acc.* || 3 heurter de côté : ἀτόν, PLUT. tomber de côté.  
**παρα-κτάομαι-ᾶμαι**, acquérir auprès ou en outre; *au pf.* avoir acquis, *d'où* posséder auprès ou en outre, *acc.*  
**παρα-κτικός**, *α* ou *ος*, *ον*, qui se trouve sur le bord de la mer [π. ἀκτί].  
**παρα-κύπτω**, se baisser de côté, se pencher pour regarder, regarder en passant, *c. à d.* s'occuper d'une chose à la légère.  
**παρακοχή**, *ου* mieux *att.* παρακοχή, ἤς (ῆ) action de fournir [παραέχω].  
**παρα-λαμβάνω** (*f.* παράληψομαι, *ao.* 2 παρέλαβον, etc.) I prendre près de soi ou avec soi, *acc.* || II recevoir, *d'où* : 1 accueillir : τινά, qqn || 2 trouver à son arrivée : τινά, qqn || III recevoir de qqn : 1 par héritage ou transmission, *acc.* : τὴν βραδείην, Hdt. la royauté; *en parl. de lois, d'usages, de coutumes*; ἔπος, Hdt. recevoir une parole en réponse, recevoir une réponse || 2 par ouï-dire, entendre parler de : τι περί τινα, entendre dire qqe ch. au sujet de qqn, recueillir un jugement, une opinion, un bruit sur qqn || 3 *p. suite*, apprendre, recevoir un enseignement : παρά τινος, de qqn || IV prendre sur soi, se charger de : τὰ πρόγματα, de la direction des affaires; τοὺς παίδας, PLAT. de l'éducation des enfants || V s'emparer de : τινά, de qqn; οὐδὲν τῆς ἐσόδου, Hdt. ne pouvoir s'emparer du défile.  
**παρα-λάμπω**, briller auprès, à côté.  
**παρα-λαύθᾶν** (*ao.* 2 παρέλαθον, etc.) être caché à, *c. à d.* ignoré ou inconnu de.  
**παρα-λέγομαι** (*f.* -λέξομαι, *ao.* 1 -ελεξάμην, *ao.* 2 -ελεγόμην) se coucher ou être couché auprès de; *en parl. d'une femme*, être l'épouse de, *dat.*  
**παρα-λέγω**, dire par hasard, *acc.*  
**παραλειπέον**, *adj. verb.* de παραλείπω.  
**παρα-λείπω** (*pf.* παραλέλοιπα, *pf. pass.* παραλέλειμαι) laisser de côté, *c. à d.* : 1 négliger || 2 se dispenser de, *acc.* || 3 omettre dans un récit, dans un discours, *acc.* || 4 abandonner, concéder : λόγον τινί, ESMN. à qqn le temps de parler.  
**παρα-λείφω**, enduire le bord de, *acc.*; *d'où en gén.* enduire.  
**παραλείψις**, *εως* (ῆ) action de négliger, d'omettre [παραλείπω].  
**παραληρέτος**, *ή*, *όν*, qu'on peut prendre à rec soi, dont on peut se charger [*adj. verb.* de παραλαμβάνω].  
**παρα-ληρέω-ᾶ**, parler à tort et à travers, déraisonner.

**παράλια, ας, ιον. παραλίη, ης (ή) v. παράλιος.**

**παράλιμος, ος, ον,** voisin d'un lac [π. λίμνη].  
**παράλιος, α ου ος, ον :** I *adj.* : 1 situé près de la mer, maritime || 2 qui concerne la vie au bord de la mer || II *subst.* : 1 ή παράλια (s. e. χώρα) côte, littoral de la mer; ή παράλιος, le littoral de l'Attique ou Paralie; ή παράλια γῆ, m. sign. || 2 οί παράλιοι, PLUT. les habitants du littoral [π. ἄλις].

**παράλλαγή, ης (ή) échange** (de signaux par le feu) [παράλλάσσω].

**παράλλαγμα, ατος (τό) succession, échange** de choses qui se succèdent [παράλλάσσω].

**παράλλαξι, adv. irrégulièrement, p. opp. à** en alignement [παράλλάσσω].

**παράλλαξις, εως (ή) 1 mouvement alternatif, particul. mouvement régulier de la tête** qu'on tourne à droite et à gauche || 2 changement || 3 t. d'astr. parallaxe [παράλλάσσω].

**παράλλασσω, att. -άττω (pf. παρήλλαχα) I br. 1 faire dévier :** fig. π. φρένας, SOPH. entraîner les âmes à, inf. || 2 dépasser : τὴν παιδικὴν ἡλικίαν, PLUT. l'âge d'un jeune homme || 3 transgresser (une loi) || II *intr.* 1 changer, devenir différent || 2 s'écarter de la droite raison, d'où avoir le délire, perdre la raison.

**παράλλη-επίπεδος, ος, ον,** en forme de parallépipède [π. επίπεδον].

**παράλληλό-γραμμος, ος, ον,** en forme de parallélogramme; τὸ π. PLUT. le parallélogramme [παράλληλος, γράμμι].

**παράλληλος, ος, ον,** placé en regard, parallèle; οί παράλληλοι (s. e. κύκλοι) les cercles parallèles, c. à d. les zones; ἐκ παράλληλων, PLUT. d'une manière semblable, pareillement [π. ἄλληλων].

**παράλογίζομαι : 1 intr. faire un faux raisonnement, un faux calcul pour tromper** || 2 br. tromper par un faux raisonnement ou un faux calcul [παράλογος].

**παράλογιμός, οὔ (ὅ) tromperie** [παράλογίζομαι].

**παράλογιστής, οὔ (ὅ) qui raisonne mal, qui trompe** par de faux raisonnements [παράλογίζομαι].

**παράλογιστικός, ή, ὄν,** qui concerne l'art de tromper par des raisonnements captieux [παράλογίζομαι].

**παράλογος, ος, ον :** 1 contraire à ce qu'on a calculé, d'où inattendu, inopiné; τὸ παράλογον, PLUT. l'imprévu; ὁ παράλογος (s. e. κειρός ou λόγος) THC. mécompte, c. à d. tour imprévu des événements ou erreur de calcul; τὰ παράλογα, XEN. les portions supplémentaires (*propr.* non attendues) dans les repas lacédémoniens || 2 contraire au bon sens, absurde [π. λόγος].

**παράλιος, ος, ον :** A *adj.* 1 qui se trouve près de la mer, maritime; π. γῆ, THC. la contrée du littoral, en Attique || 2 recruté parmi les régions ou les populations voisines de la mer || B *subst.* I *au sg.* : ή π. ναῦς ou ή Π. la galère Paraliennne, l'un des deux vaisseaux sacrés d'Athènes qui servaient pour transporter les théories à Délos et pour certains services publics (cf. Σάλα-

μινί) || II *au pl.* οί Παράλιοι : 1 les Paraliens ou habitants du littoral, en Attique || 2 les marins composant l'équipage de la galère paraliennne [π. ἄλις].

**παράλουργός, ὄς, ὄν,** bordé d'une bande de pourpre [π. ἀλουργή].

**Παράλιος, ος, ον,** qui habite près des Alpes [π. Ἄλπεις].

**παράλυτός, ὄν :** 1 affliger, *acc.* || 2 causer du dommage, nuire à, *acc.*

**παράλυσις, εως (ή) action de laisser se relâcher, de laisser aller; d'où fig. divulgation** [παράλύω].

**παράλυω :** I délier sur le côté, *acc.*; *particul.* ouvrir secrètement; t. de méd. paralyser; fig. énerver, affaiblir || II délier, d'où : 1 séparer : τινά τινος, une personne d'une autre || 2 libérer, délivrer, affranchir : τινά τῆς ὀργῆς, THC. apaiser le ressentiment de qqn || 3 exempter, dispenser : τινά τῆς στρατηγίας, etc. HBT. qqn du service militaire; τινά τῆς στρατηγίας, HBT. ou τῆς ἀρχῆς, THC. relever qqn de son commandement || Moy. délier sur son côté, sur ses épaules, etc. *acc.*

**παράμαρτάνω (f. -αμαρτίσσομαι, ao. 2 -τιμαρτον, etc.) manquer le but.**

**παράμεινω,** émousser peu à peu.

**παράμειβο, passer le long de ou devant, acc. ; fig. dépasser, surpasser, acc. || Moy. passer le long de ou devant, acc. ; fig. omettre.**

**παράμελέω-ῶ,** laisser de côté, faire peu de cas de. négliger : τινος, faire peu de cas de qqn ou de qqe ch. ; *au pass.* être négligé, abandonné.

**παράμενω :** I rester auprès de, être fidèle à, dévoué à, *dat.* || II *abs.* 1 se maintenir, tenir bon; avec un rég. persister dans : πρὸς τι, rester appliqué à qqe ch. || 2 rester qqe part (chez soi, etc.) || 3 avec un suj. de chose, être durable || 4 survivre.

**παράμετρέω-ῶ :** 1 mesurer auprès : τί τινι, mesurer une chose en parallèle avec une autre || 2 reproduire par la mesure, par la vitesse : κίνησιν, PLUT. un mouvement || 3 mesurer d'après, proportionner || 4 mesurer ou compter en outre || 5 mesurer frauduleusement.

**παράμηριδος, α, ον,** qui se trouve le long de la cuisse : τὰ παραμηρίδια, XEN. cuisards [π. μηρός].

**παράμιγνυμι et παράμιγνύω (pf. pass. παραμέμιγμα) mêler, mélanger.**

**παράμινησκομαι (pf. παραμένμημαι) rapéler en passant, faire en passant mention de, gén.**

**παράμινω (seul. prés.) c. παραμένω.**

**παράμιξολυδίας, reproduire les accords** demi-Iydiens π. [μιξολυδίας, à moitié Iydiens de μιγνυμι, Αυδία].

**παράμισγω (seul. prés. et impf.) c. παραμιγνυμι.**

**παράμόνιμος, ος, ον,** qui reste constamment auprès, d'où assidu, persévérant, constant [παράμένω].

**παράμουσος, ος, ον,** étranger aux Muses, d'où horrible [π. μούσα].

**παρ-αμπέχω**, alléguer, donner en prétexte, *acc.*

**παρ-αμπίσχω** (*impf.* παρήμισχον) *c. le préc.*  
**παρ-αμυθέομαι-ούμαι**, exhorter, *c. à d.* : **1** conseiller : τινα, avec *l'inf.* à qqn de, etc. || **2** encourager : τινα, qqn || **3** consoler, reconforter : τινα, qqn; avec *ώς*, donner cette consolation que, etc. || **4 p. suite**, calmer par de bonnes paroles, *acc.* || **5** écarter ou atténuer par une explication indulgente, *acc.*  
**παρ-αμυθητικός**, ή, όν, propre à consoler, consolant [παρ-αμυθέομαι].

**παρ-αμυθία**, ας (ή) **I** parole d'exhortation, *d'ou* : **1** *prop.* exhortation || **2** action d'apaiser ou en *gén.* d'atténuer || **II** action de persuader [παρ-αμυθέομαι].

**παρ-αμύθιον**, ου (τό) **1** exhortation, encouragement || **2** consolation, allègement [παρ-αμυθέομαι].

**παρ-αμυκάομαι-ώμαι**, mugir auprès, alentour.

**παρ-αναγιγνώσκω**, lire auprès, *d'ou* lire pour colationner, comparer ou contrôler.

**παρ-αναδύομαι** (*f.* -ναδύσομαι, *ao.* 2 -ανέδυν, etc.) sortir d'auprès de.

**παρ-αυειτάω-ώ** (*seul. prés.*) résider auprès de, *acc.*

**παρ-αναλίσσω** (*f.* παραναλίσσω; *ao. pass.* παραναλίσθην) dépenser mal à propos ou en pure perte; *au pass. en parl. de pers.* être sacrifié en pure perte.

**παρ-ανάλωμα**, ατος (τό) dépense faite mal à propos ou en pure perte [παρ-αναλίσσω].

**παρ-ανέστη**, *p. contr.* παρανήτη, ης (ή) (*s. e. χορδή*) l'avant-dernière corde de la lyre [π. νήτη].

**παρ-ανέμω**, paître auprès.

**1** παρ-ανέω, nager le long de ou au delà de, *dat.*

**2** \*παρ-ανέω, *seul. avec redoubl. épq.* παρανήνω (*impf.* παρανήνεον) entasser auprès.

**παρ-ανηνέω**, *v.* παρανήω 2.

**παρ-ανήτη**, *v.* παρανέστη.

**παρ-ανήχομαι** (*f.* -νήζομαι, *ao.* παρενήξαμην) **1** nager le long du rivage || **2** longer ou dépasser en nageant ou en naviguant, *dat.*, παρά *et l'acc. ou acc. seul.*

**παρ-ανίημι**, relâcher, détendre.

**παρ-ανικάω-ώ**, vaincre, triompher de, *acc.*

**παρ-ανίστημι** (*ao.* 2 παρανήστην *et moy.*) se lever auprès.

**παρ-ανίσχω** (*impf.* -ανίσχον) **1** *tr.* élever à côté de, *acc.* || **2** s'élever à côté de.

**παρ-ανόεω-οώ**, avoir la raison troublée.

**παρ-ανοητέον**, *adj. verb. du préc.*

**παράνοια**, ας (ή) trouble de la raison, folie [παράνοος].

**παρ-ανοίγω**, ouvrir peu à peu, entr'ouvrir.

**παρ-ανόμεω-ώ** (*les temps à augment ou à redoublement se forment soit régulièrement, παρενόμουν, παρενόμιτα, παρενόμιχα, etc., soit en τ, comme si le verbe venait de παρ-ανόμεω : παρενόμουν, παρενόμιτα, παρενόμιχα*) **1** agir contre la loi, violer la loi : τα δημόσια, *Thc.* en ce qui regarde les affaires publiques; εἰς τινα, à l'égard de qqn; περί τινα, *Thc.* commettre une illégalité ou un méfait envers qqn; *au pass.* : ή,

συνήθεια παρανομῆται, *PLUT.* on a violé la coutume; ή φύσις παρανομείται, *PLUT.* on fait violence à la nature || **2** traiter contrairement aux usages, maltraiter; *au pass.* être maltraité : εἰς τὸ σῶμα, *PLUT.* subir d'indignes outrages [παράνομος].

**παράνομημα**, ατος (τό) acte contraire à la loi ou à la justice, illégalité, méfait [παρ-ανόμεω].

**παρ-ανομία**, ας (ή) **1** violation de la loi, illégalité, méfait || **2** violation des usages, des coutumes, singularité [παράνομος].

**παρ-άνομος**, ος, ον : **1** inique, criminel, méchant || **2** illégal; *au plur.* τὰ παράνομα, décret ou loi contraire aux lois existantes : γραφή παρανόμων, accusation ou poursuites pour avoir proposé une loi contraire aux lois existantes; *au sg.* τὸ παράνομον, *ESCHN.* le crime de proposer une loi contraire aux lois existantes [π. νόμος].

**παρ-ανόμως**, *adv.* **1** contrairement aux lois, illégalement || **2** contrairement aux usages || **3** contrairement au bon sens.

**παρ-άνοος-ους**, οος-ους, οον-οον, qui a l'esprit égaré [π. νόος].

**παρ-άντα**, *adv.* de côté [π. ἄντα].

**παρ-ανυκτερεύω**, passer la nuit près de, *dat.*

**παρ-ανύσσω**, *att.* παρα-νύττω, piquer de côté.

**παρ-άορος**, *dor. c.* παρήορος.

**παρ-απαιδαγωγέω-ώ** : **1** aider à élever, à former || **2** améliorer peu à peu par l'éducation.

**παρ-απαίω** : manquer le but, s'écarter de, *gén.*; *particul.* π. τὸν κατὰ λόγον, *PLUT.* ou *abs.* παραπαίειν, *ESCHN.* perdre le sens, devenir fou; avec un *acc.* commettre une extravagance.

**παρ-απάλλω**, agiter auprès.

**παρ-ά-παν**, *adv. d'ord. avec l'art.* : τὸ παράπαν, tout à fait, entièrement; ἐπὶ δικήσιν τὸ π. *HDT.* absolument vers 200, *c. à d.* 200 au moins [π. πᾶς].

**παρ-απάσσω**, *att.* -πάττω, saupoudrer çà et là.

**παρ-απατάω-ώ**, induire en erreur.

**παρ-απαφίσκω** (*ao.* 2 παρήπαφον) persuader insidieusement de, *inf.*

**παρ-απειθω** (*pf. pass.* παραπέπεισμαι, *ao.* **I** παρέπεισα, etc.) **1** persuader peu à peu, finir par persuader || **2** séduire par de faux raisonnements, persuader insidieusement : τινά, qqn.

**παρ-απέμπω** : **I** faire passer le long de ou à travers, *d'ou* : **1** envoyer le long du littoral || **2** faire passer le long de ou à travers (des écueils) *acc.* || **II** laisser passer auprès de soi, *c. à d.* laisser sans y faire attention, négliger, dédaigner, *acc.* || **III** conduire ou faire passer à côté, *d'ou* : **1** accompagner, escorter; *particul.* accompagner au tombeau; *fig. au sens mor.* guider || **2** envoyer au secours le long d'une ligne de troupes ou le long des flancs || **3** en *gén.* faire passer, transporter (des approvisionnements à une armée, etc.) || **4** envoyer en retour, renvoyer, *en parl. de l'écho* || **5** remettre, livrer, abandonner : ἑαυτὸν τινα, *PLUT.* s'abandonner (au plaisir, etc.); π. χαρτί: ἀτόφω τι,

PLUT. traiter avec grâce et sans pompe (les choses secondaires).

**παραπέτασμα, ατος** (τὸ) **1** tenture || **2** fig. prétexte [παρά, πετώνυμι].

**παράπηγμα, ατος** (τὸ) **1** tableau qu'on appose le long d'un mur || **2** tableau ou abrégé des principes d'une science, d'ou principes, règles [παραπίγνυμι].

**παραπήγνυμι** (f. -πήξω, pf. avec sens intr. -πέπηγα) **I** tr. s'icher auprès, attacher ou fixer en enfonçant à côté ou auprès || **II** intr. au pf. : **1** être fiché auprès || **2** être fixé, attaché ou lié à, dat. || **3** fig. être debout à côté de qqn, immobile de stupeur, de crainte, etc.

**παραπηγνύω** (seul. prés. et impf.) greffer [cf. le préc.].

**παραπηδάω-ώ**, sauter par-dessus, acc.

**παραπίπτω** (f. παραπεσούμι, ao. 2 παρέπεσον, etc.) **1** tomber à côté de, d'ou tomber inopinément sur, rencontrer à l'improviste, se présenter sur le passage : ὁ παραπεσών, celui qui se présente à qqn, qui vient à sa rencontre, qui s'expose à ses coups; καιρός παραπεπτωκώς, DÉM. occasion fournie par le hasard; d'ou arriver, survenir || **2** passer devant, c. à d. s'écarter de; abs. se tromper, manquer : ἐν τινι, en qqe ch.

**παραπλάζω** (f. -πλάξω, ao. παρέπλαξα; ao. pass. παρεπλαχθην) **1** écarter du droit chemin, faire dévier de, gén.; au pass. dévier || **2** fig. égayer l'esprit, troubler la raison, acc.; au pass. avoir l'esprit égare; avec le gén. : γνώμης ἀγαθῆς, EUR. être hors de son droit sens.

**παραπλέω, ος** ou **α, ον**, presque plein.

**παραπλέω** : **1** tresser le long de, particul. tresser les cheveux le long de la tête : ἐαυτόν, PLUT. se faire des boucles || **2** tisser avec, fig. insérer dans || Moy. se faire des boucles.

**παραπλευρίδια, ων** (τά) armure qui protégeait les flancs des chevaux [π. πλευρά].

**παραπλέω** : **1** naviguer auprès de ou le long de, acc.; particul. naviguer le long de la côte, côtoyer || **2** aller par eau d'un endroit à un autre; avec idée d'hostilité : παρ' αὐτάς τας πύργους τῶν νεῶν, XÉN. gouverner pour aller sur les proues mêmes des navires.

**παραπληκτος, ος, ον**, frappé de démence [παραπλήσσω].

**παραπλήξω, ἡγος** (ὁ, ἡ) **1** battu de côté par les flots || **2** frappé de démence [παραπλήσσω].

**παραπλησιάζω**, être voisin de [παραπλήσιος].

**παραπλήσιος, α** ou **ος, ον**, approchant de, presque semblable à, dat. : παραπλήσιοι καθ' ἡλικίαν, PLUT. à peu près égaux en âge; παραπλήσιοι τὸν ἀριθμὸν, THC. παραπλήσιοι τὸ πλῆθος, XÉN. presque égaux en nombre, en quantité; avec un dat. : ἐν τῇ ναυμαχίῃ παραπλήσιοι ἀλλήλοις ἐγίνοντο, HBT. ils se trouvaient à peu près égaux dans le combat naval, c. à d. aucun n'avait réellement vaincu; avec double rég. : νῆσοι Λέουφ μεγάθεα παραπλήσιοι, HBT. îles à peu près aussi grandes que Lesbos; suivi de καί : παραπλήσια πεπόνθεσαν καὶ ἔδρασαν αὐτοὶ ἐν Πύλω, THC. ils avaient subi à peu près le même traitement qu'eux-mêmes avaient in-

fligé dans Pylos; adv. παραπλήσια, παραπλήσιον, d'une façon analogue, presque comme || Sup. -ώτατος [π. πλήσιος].

**παραπλησιώς, adv.** avec une certaine ressemblance, presque semblablement à; avec καί, HBT. avec ὡσπερ, PLAT. à peu près de même que.

**παραπλήσσω, att. -πλήττω**, frapper de démence.

**παραπλοος-ους, δου-ου** (ὁ) trajet par mer. traversée [παραπλέω].

**παραπλώω** (impf. ou ao. 2, 3 sg. παρέπλω) ion. c. παραπλέω.

**παραπνέω**, s'échapper de côté, par une ouverture latérale, en parl. d'air contenu dans une outre.

**παραποιέω-ώ**, faire d'une manière malveillante, d'ou imiter pour ridiculiser || Moy. imiter ou contrefaire pour soi.

**παρ-απολαύω**, retirer, en passant, un profit ou un désavantage de, gén.

**παρ-απόλλυμι**, perdre en outre, acc.

**παραπομπή, ἡς** (ἡ) **1** action d'accompagner, d'escorter, d'ou cortège, escorte || **2** transport, importation [παραπέμπω].

**παραποτάμιος, ος, ον** : **1** situé près d'un fleuve || **2** qui vit ou séjourne près des fleuves [π. ποταμός].

**παραπράσσω, att. -πράττω** : **I** agir autrement qu'il ne faut, c. à d. **1** contrairement à des avis ou à des instructions || **2** contrevenir, faillir || **II** exiger illégalement, acc.

**παραπρήσσω, ion. c. παραπράσσω**.

**παραπταίω** (part. pf. παρεπταικώς) faire un faux pas, fig. faillir, errer.

**παρ-άπτω, seul. moy.** toucher en passant.

**παρ-άρθρησις, εως** (ἡ) légère luxation [π. ἀρθρον].

**παρ-αριθμέω-ώ**, compter en outre.

**παραρραγείς, εἶσα, ἐν, part. ao. 2 pass. de παραρρήγνυμι**.

**παραρράπτω**, coudre une bordure, border [π. ῥάπτω].

**παραρρέω** (f. -ρρέομαι, ao. 2 παρερρύην, pf. παρερρύηκα) **1** couler devant ou le long de : τινι, tomber auprès de qqn; couler ou glisser le long de, s'échapper des mains, d'ou s'égarer, être oublié || **2** couler à travers, s'infiltrer, se glisser, pénétrer, avec εἰς ou πρὸς et l'acc. [π. ῥέω].

**παραρρήγνυμι** (f. -ρρήξω, pf. intr. παρέρρωγα, ao. 2 pass. παρερρήγην) **I** tr. **1** briser, rompre en partie, particul. enfoncer un corps de troupes, le rompre sur un point || **2** p. ext. briser, rompre, déchirer : παραρρήγυσθαι δι' ὀργῆν, PLUT. éclater de colère || **II** intr. (au pf.) être rompu, déchiré, crevé; παρερρωγῶτα τῆς ὀρεινῆς, PLUT. fentes, crevasses de rochers [π. ῥήγνυμι].

**παραρρηγνύω** (seul. prés.) c. le préc.

**παρ-άρρησις, εως** (ἡ) expression vicieuse [π. ῥήσις].

**παρ-αρητός, ἡ, ὄν** : **1** qu'on peut fléchir ou persuader || **2** qu'on dit pour persuader : τὰ παραρητά, IL. conseils, avis, avertissements [π. ῥήτός].

**παρ-αρρίπτω**, jeter devant; d'ou (s. e. ἐαυτόν) s'exposer à : τὴν παραρρίψει λαμβάνων; SOCR.

qui s'exposera à accepter (tant d'opprobres)? [π. βίπρω].

**παρά-ρρημα, ατος** (τὸ) toile qu'on étend pendant le combat devant les rameurs pour les protéger [π. βύομαι].

**παρ-αρά-ω**, suspendre à côté : τι ἐξ τινός, une chose à une autre || *Μογ.* (αο. παρηρτησιμην, pf. παρήρτημαι) **I tr.** 1 porter suspendu au côté : τι, qqe ch. || **2** équiper, disposer, préparer, *acc.* || **II intr.** se disposer, se préparer.

**παράρτημα, ατος** (τὸ) tout ce qu'on porte suspendu au côté [παραρτώ].

**παρ-αρτώω**, *au moy.* garnir, équiper : τινός, de qqe ch.

**παρ-αγγής, ου** (ὁ) parasange, mesure itinéraire persane de 30 stades (envir. 6 kilom.) [persan Farsang].

**παρ-αάτω**, fourrer, bourrer de côté ou le long de.

**παρά-σειρον, ου** (τὸ) raliugue, étoffe de couleur vogante qui entoure la voile comme d'un cadre [neutre du suiv.].

**παρά-σειρος, ος, ον**, qui se trouve à côté, sur le côté, de chaque côté [π. σείρω].

**παρ-ασίω**, balancer de côté, balancer les bras pour courir plus vite.

**παρ-ασμαίνω** (*part. pf. pass. -τεσημασμένος*) *au moy.* marquer d'un signe à côté, annoter.

**παράσημον, ου** (τὸ) 1 marque ou signe qu'on se passe de l'un à l'autre, *particul.* mot d'ordre || **2 en gén.** marque distinctive (armes d'un vaisseau, d'une ville; insignes d'un magistrat : signe extérieur d'un état de l'âme) [neutre du suiv.].

**παρά-σημος, ος, ον** : 1 marqué faussement, marque d'un signe de mauvais aloi : π. νόμισμα, *PLUT.* fausse monnaie; *p. anal.* π. δόξα, *EUR.* gloire illégitime, fausse gloire || **2** annoté, d'où étrange, extraordinaire, *en parl. de mots, de constructions, etc.*; *p. suite*, qui se fait remarquer, *d'ord. en suiv.* *part.* : τινι, par qqe ch.; π. ἔστιν avec un *part.* qui se fait remarquer par (l'affectation de, etc.).

**παρ-ασιτέω-ω** : 1 manger auprès de ou chez, *particul.* manger à la table commune || **2** manger d'ordinaire à la table de qqn, faire le métier de parasite : τινι, être le parasite de qqn [παράσιτος].

**παρ-ασιτία, ας** (ἡ) métier ou habitudes de parasite [παράσιτος].

**παρ-ασιτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les parasites ou le métier de parasite [παράσιτος].

**παρά-σιτος, ος, ον** : 1 qui sert de mets en surplus || **2** parasite [π. σίτος].

**παρ-ασιωπάω-ω**, passer sous silence : τι, qqe ch.

**παρ-ασκευάζω** (*f. ἄσω, αο. παρεσκεύασα, pf. παρεσκεύακα, etc.*) préparer, apprêter, disposer : τι, qqe ch. (un repas, des navires, etc.); *impers.* οἱ Κορινθιοί, ἐπειδὴ αὐτοῖς παρεσκεύαστο, ἔπλεον, *THC.* lorsque tout fut prêt, les Corinthiens prirent la mer; avec *double rég.* : τῇ νηϊ ἔβριτα καὶ ὄνον π. *THC.* garnir un navire de provisions de farine et de vin; τινὶ π. τι, procurer qqe ch. à qqn || *Μογ.* : **I tr.** préparer ou disposer pour

soi, *acc.* : τὰ πολέμια, *THC.* se préparer à la guerre; στρατιόν, *THC.* préparer une expédition; ὅπερ πάλαι παρεσκευάζομην, *AR.* ce que je poursuivais depuis longtemps, ce à quoi je songeais depuis longtemps || **II intr.** 1 se préparer, s'apprêter, se disposer, se tenir tout prêt : παρ. οὐχάδε, *XÉN.* se préparer pour le retour dans la patrie; π. ἐς μάχην, *HBT.* ἐς πολιορκίην, *HBT.* se préparer pour un combat, pour un siège; avec un *inf.* ou un *part.* se disposer à faire, être prêt à faire : παρεσκευάζετο προπηλακίων αὐτόν, *THC. litt.* il se préparait à le couvrir de boue, *c. à d.* à lui faire un affront || **2** préparer en vue de, disposer pour, rendre apte à : παρεσκεύασεν ὁ θεὸς τὴν τῆς γυναικὸς ψύσιν ἐπὶ τὰ ἔνδον ἔργα καὶ ἐπιμελήματα, *XÉN.* la divinité a approprié la nature de la femme aux travaux et aux soins de l'intérieur; εὖ παρεσκευασμένοι καὶ τὰς ψυχὰς καὶ τὰ σώματα, *XÉN.* dispos de corps et d'âme; ὄστω δοκοῦμεν παρεσκευάσθαι, ὡς ἵκανοὶ εἶναι ὑμᾶς εὖ ποιεῖν, *XÉN.* il nous semble que nous sommes en mesure de pouvoir vous rendre service; π. εὐσεβέστερόν τινα, *XÉN.* rendre qqn plus pieux.

**παρ-ασκεύασμα, ατος** (τὸ) préparatif, exercice [παρασκευάζω].

**παρ-ασκευάστος, α, ον**, qu'on peut ou qu'il faut préparer; *au neutre* : 1 il faut préparer ou pourvoir à, *acc.* || **2** il faut se préparer ou être prêt à [adj. verb. de παρ-ασκευάζω].

**παρ-ασκευαστικός, ἡ, ὄν**, qui prépare, préparatoire [παρασκευάζω].

**παρ-ασκευή, ἡς** (ἡ) **A act.** action de préparer : 1 préparation, *en gén.* (d'un repas, de la nourriture) || **2** préparatifs de guerre, armement, équipement : τὸ ναυτικὸν ἐν παρ-ασκευῇ ἦν, *THC.* on préparait la flotte, on appareillait; μάχη ἐκ παρ-ασκευῆς, *THC.* bataille préparée, *p. opp.* à ἐνέδρῳ καὶ καταδρομῇ || **3** préparation à un discours || **B pass.** 1 ce qui a été préparé, ce qui est à la disposition de, d'où : 1 *en gén.* appareil, équipage || **2** équipement, armement || **3** préparatifs, efforts des parties pour gagner un procès; dispositions prises par l'accusé pour échapper à la peine || **4** cabale, intrigue, menées; ἐκ παρ-ασκευῆς ou ἀπὸ παρ-ασκευῆς, *Lvs.* avec calcul ou préméditation (*ttf.* ἐκ παρ-ασκευῆς, etc. selon les conventions) || **II** le fait d'être préparé à qqe ch., d'où disposition naturelle, qualités, ressources.

**παρ-ασκηνώ-ω et παρ-ασκηνώ-ω** : 1 être voisin de tente ou loger sous la même tente : μετὰ τινων, *XÉN.* avec d'autres || **2 p. ext.** être voisin de, rapproché de, *dat.*

**παρ-ασκήπτω**, atteindre ou frapper de côté

**παρ-ασκιρτάω-ω**, bondir auprès : παρά τινα, auprès de qqn.

**παρ-ασκοπέω-ω**, regarder à côté de, *c. à d.* voir de travers, mal comprendre, *gén.*

**παρ-ασκόπτω**, plaisanter légèrement ou en passant : τι εἰς τινα, adresser à qqn une plaisanterie légère.

**παρ-ασοβέω-ω**, passer dédaigneusement devant.

**παρασοφίζομαι**, surpasser *ou* prétendre surpasser en habileté, *acc.*  
**παρασπασμός**, οὐ (ὅ) traction de côté [*παρασπᾶω*].  
**παρασπᾶω-ῶ** : 1 tirer de côté, *acc.*; *fig.* entraîner || 2 détacher en tirant de côté, *fig.* : τινὰ γνώμης, SOPH. détourner qqn d'une résolution || *Moy.* détacher en tirant à soi, *fig.* : τινά τινος, détacher une personne d'une autre en l'attirant à soi; τί τινος, arracher une chose d'une autre en la tirant à soi.  
**παρασπονδέω-ῶ** : 1 *intr.* violer un traité, une convention || 2 *tr.* violer *ou* trahir au mépris de la foi jurée : τινά, qqn; τι, violer une parole, un traité; οἱ παρεσπονδούμενοι, PLUT. ceux qui sont victimes d'une violation de la foi jurée [*π. σπονδῆς*].  
**παρασπονδος**, ος, ον, contraire à la foi d'un traité, déloyal [*π. σπονδῆς*].  
**παρασταδόν**, *adv.* en se tenant auprès [*π. ἴστημι, -δον*].  
**1 παραστάς**, ἄσα, ἄν, *part. aor. 2 de παρίστημι*.  
**2 παραστάς**, ἄδος (ἡ) pilastre, d'où galerie formée de pilastres [*παρίστημι*].  
**παραστάσις**, εως (ἡ) action de s'établir auprès, d'où place, installation, résidence auprès de qqn [*παρίστημι*].  
**παραστατέω-ῶ** : 1 se tenir auprès de, *dat.* || 2 *p. suite*, assister, secourir, *dat.* [*παραστάτης*].  
**παραστάτης**, ου (ὅ) celui qui se tient auprès; *p. suite* : 1 assistant, soutien, auxiliaire || 2 *particul.* soldat placé dans les rangs à côté d'un autre, *et spécial.* fantassin placé à côté d'un cavalier [*παρίστημι*].  
**παραστατικός**, ἡ, ὄν, qui excite, *gén.* [*παρίστημι*].  
**παραστάτις**, ιδος (ἡ) femme *ou* déesse qui prête secours *ou* assistance [*fém. de παραστάτης*].  
**παρασταιῶ** (*aor. 2 παρέστιχον*) 1 passer auprès de, le long de, devant, *acc.* || 2 entrer dans, pénétrer dans, *acc.* || 3 s'approcher de, *gén.*  
**παραστήμα**, ατος (τὸ) ce qu'on met sous les yeux, d'où précepte, conseil [*παρίστημι*].  
**παραστρατηγέω-ῶ** : 1 s'ingérer dans le commandement || 2 être collègue, adjoint *ou* auxiliaire d'un général.  
**παραστρέφω** (*f. -στρέφω; pf. pass. παρέστραμαι*) détourner, ramener de côté, faire dévier.  
**παρασυκοφαντέω-ῶ**, chicaner, critiquer en pointillant.  
**παρασύμβαμα**, ατος (τὸ) *t. de philos. stoïc.* accident qui résulte d'un autre.  
**παρασύρω** (*aor. παρέσυρα; pass. aor. 2 παρέσυρην; pf. παρασύρωμαι*) 1 tirer de côté, emporter avec soi (dans son cours) || 2 tirer (par les cheveux), d'où introduire par violence *ou* sans raison.  
**παρασφάλλω**, faire glisser à côté, faire dévier.  
**παρασχεῖν** (*inf. aor. 2 poét.*), **παρασχημέν** (*inf. aor. 2 épq.*), **παρασχάς** (2 *sg. impér. aor. 2 act.*), **παρασχήσομαι** (*ful. moy.*) **παρασχήσω** (*ful. act.*) de *παρέχω*

**παρασχηματίζω**, transformer, changer la forme naturelle.  
**παρασχήσω**, *ful. de παρέχω*.  
**παρασχίζω** : 1 fendre sur le côté || 2 faire une incision auprès de, *acc.*  
**παρατάξις**, εως (ἡ) 1 action de ranger une armée en bataille : ἡ, ἐκ παρατάξεως μάχης. THC. combat en bataille rangée; *p. suite*, bataille rangée, combat || 2 *p. anal.* dispositions préparatoires, menées, intrigues qui précèdent l'ouverture d'un procès [*παρατάσσω*].  
**παρατάσσω** : 1 ranger en bataille, *acc.* : *abs.* οἱ παρατεταγμένοι, THC. ceux qui sont placés les uns à côté des autres pour le combat || 2 mettre en rang à côté : τινά τινα, mettre une personne en rang à côté d'une autre; *fig.* placer à côté pour comparer : τινά τινα, comparer une personne à une autre || *Moy.* ranger ses troupes en bataille, se ranger en ordre de bataille : τινί, πρὸς τινά, contre qqn.  
**παρατείνω** (*f. -τενῶ, aor. παρέτεινα, pf. παραρτέταχα*) **Α br. I** étendre à côté, développer, *acc.*; d'où tirer en longueur : π. ὀνόματα, LUC. prononcer lentement les mots; π. τὰ τελευτήσια τῆς φωνῆς, LUC. prolonger les derniers sons de la voix || **II** tendre le long de, *particul.* étendre sur le chevalet, d'où torturer; *p. suite au pass.* périr, mourir : πόθω, PLUT. de désir || **III** traîner en longueur, d'où : 1 amuser, retenir, faire attendre : τινά, qqn || 2 prolonger : βίον ἕως, *gén.* PLUT. prolonger sa vie jusqu'à, *etc.* || 3 ajourner, différer, *acc.* || **B intr.** s'étendre, *en parl. d'un lieu, avec l'acc. du lieu jusqu'où s'étend une région* || *Moy.* s'étendre le long de, *en parl. de lieux, de pays, etc. dat.*  
**παρατείχισμα**, ατος (τὸ) mur *ou* retranchement élevé le long de [*π. τευχίζω*].  
**παρατεκταίνω**, construire auprès || *Moy.* 1 fabriquer faussement, *c. à d.* forger, imaginer || 2 dénaturer, changer.  
**παρατετάχασα**, 3 *pl. pl. q. pf. pass. ion. de παρατάσσω*.  
**παρατηρέω-ῶ** : 1 observer en se tenant auprès, épier, surveiller || 2 surveiller, suivre à la piste; π. ὅπως μί, DÉM. prendre garde que... ne pas || 3 observer, garder (la mesure).  
**παρατήρησις**, εως (ἡ) 1 observation (des astres, des augures, *etc.*) || 2 action d'épier, surveillance [*παρατηρέω*].  
**παρατίθημι**, placer auprès, d'où : 1 offrir, présenter : δίφρον, OD. un siège; τράπεζαν, OD. placer la table devant celui qu'on veut traiter, *particul.* faire servir sur la table. *acc.*; *abs.* οἱ παρατιθέντες, XÉN. ceux qui servent à table, les servants; τὰ παρατιθέμενα XÉN. les mets servis sur la table || 2 présenter, offrir : τινί τι, IL. OD. qqe ch. à qqn; *fig.* exposer, raconter, *acc.* || 3 procurer : δύναμιν τινα, OD. la puissance à qqn || 4 mettre à côté; d'où mettre en parallèle, comparer : τινά τινα, τι πρὸς τι, une personne *ou* une chose à une autre || *Moy.* placer devant soi *ou* faire placer de-

vant soi, *d'ou* : 1 se servir ou se faire servir des mets sur la table; se faire présenter (des flambeaux, etc.) || 2 déposer qqe ch. de soi ou pour soi, déposer en garde ou en gage : τὰ χροίματα, Ηοτ. sa fortune; τὴν οὐσίαν τινί, Χέν. son avoir entre les mains de qqn; *d'ou* en gén. remettre, confier, recommander : τί τινι, confier qqe ch. à qqn || 3 produire au jour, citer, alléguer : τι, qqe preuve ou témoignage || 4 mettre de côté pour soi, mettre en réserve : τι, qqe ch. || 5 exposer à un risque : κεφαλὴν, Οδ. ou ψυχὴν, Οδ. sa tête ou sa vie.

**παρα-τίλλω**, épiler.

**παρα-τόλμος, ος, ον**, trop hardi, téméraire [π. τόλμα].

**παρα-τόνος, ος, ον**, relâché, défaillant [παρ-τείνω].

**παρα-τόξεις, εως (ί)** action de lancer un trait à côté ou au delà [π. τοξέω].

**παρα-τρέψω, ος, ον**, tragique mal à propos, emphatique.

**παρα-τρέπω** : 1 détourner : ἵππους, Ηλ. détourner des chevaux, les diriger d'un autre côté; ποταμόν, Ηοτ. détourner un fleuve; ὕδωρ ἄλλῃ, Τηc. détourner de l'eau dans une autre direction; *d'ou* abs. π. λόγον, Ηοτ. détourner le sens d'un récit, raconter autrement || 2 *p. suite*, changer, modifier (un décret), acc. || *Moy.* se détourner : εἰς Τένεδον, Χέν. dans la direction de Ténédos; *fig.* τοῦ λόγου, Χέν. s'écarter de l'objet de son discours.

**παρα-τρέφω** : 1 nourrir auprès de soi, entretenir, acc. || 2 nourrir en passant ou par surcroît : ἐν φιλοσοφίᾳ παρατρέφεσθαι, Ρλυτ. n'être nourri de philosophie qu'en passant, c. à d. superficiellement.

**παρα-τρέω** (*f.* παραδροῦμαι, *ao.* 2 παρέδραμον) 1 courir en passant auprès de ou le long de; *fig.* effleurer à la course : τι, effleurer une question ou un sujet en courant || 2 dépasser en courant, surpasser à la course, acc.; *fig.* surpasser, vaincre, acc. || 3 courir vers, acc.

**παρα-τρέω** (*ao. ἐργ. παρέτρεσα*) se jeter de côté en tremblant, s'enfuir en tremblant.

**παρα-τριβώ** : 1 frotter à côté de : π. χρυσὸν ἄλλῃ χρυσῷ (*s. e.* εἰς βίβανον) Ηοτ. frotter de l'or (pur) à côté d'un autre (sur la pierre de touche) || 2 frotter le long de : τί τινι, frotter une chose contre une autre.

**παρα-τριψίς, εως (ί)** frottement, froissement [παρτριβώ].

**παρα-τροπέω** (*seul. part. prés.*) chercher à tromper par des discours [παράτροπος].

**παρα-τροπή, ἡς (ί)** **A act.** 1 action de détourner, d'écarter : τιος, qqe ch. || 2 *abs.* action de détourner du droit chemin, d'induire en erreur || 3 *t. de gr.* changement, altération (d'un mot) || **B pass.** **I** action de se détourner, de s'écarter : ὁδοῦ, Ρλυτ. de son chemin, c. à d. action de s'égarer || **II fig.** 1 digression oratoire || 2 égarement de l'esprit, erreur [παρ-τρέπω].

**παρα-τροπος, ος, ον** : 1 *act.* qui détourne de, gén. || 2 *pass.* détourné, *d'ou* détourné

du droit chemin ou du droit sens, extraordinaire, inusité, étrange [παρτρέπω].

**παρα-τροπάω-ω**, *proét. c.* παρτρέπω.

**παρα-τυγγάνω** (*f.* τεύξομαι, *ao.* 2 πέρτερον, *pf.* παρατεύχηκα ou παρατέτευχα) se trouver auprès de, à portée de; *au part. abs.* ὁ παρατυγών, Τηc. celui qui se trouve à portée; le premier venu; πρὸς τὸ παρατυγγάνον, Τηc. selon les circonstances; ἐκ τοῦ παρατυγόντος, Ρλυτ. ἐν τῷ παρατυγόντι, Τηc. selon l'occasion, sur-le-champ, à l'instant même; παρα-τυγόν, avec *l'inf.* Τηc. lorsque l'occasion se présente de, etc.

**παρα-τύπωσις, εως (ί)** reproduction grossière ou imparfaite d'une image [π. τυπώω].

**Παρα-υαίοι, ων (οί)** riverains du fl. Auous en Thesprotie.

**παρα-υδάω-ω** : 1 consoler par des paroles, acc.; θανάτων τινι, Οδ. consoler qqn de la mort || 2 conseiller de, *inf.*

**πάρ-υλος, ος, ον**, qui habite auprès, *ou, sel. d'autres*, en plein air, dans les champs [π. αὐλή].

**παρα-υτά, ου, sel. d'autres, πάρ-υαυτα, adv.** *p. παρ' αὐτά* (*s. e.* τὰ γιγνόμενα) sur ces entretiens, à l'instant même, sur-le-champ [π. αὐτός].

**παρα-υτικά, adv.** à l'instant même, sur-le-champ, aussitôt : τὸ παραυτικά, Ηοτ. ἐκ τοῦ π. Ρλυτ. ἐν τῷ π. (*s. e.* χρόνῳ) Τηc. *m. sign.* ; ἡ π. ἐλπίς, Τηc. l'espérance du moment.

**παραφαγεῖν, inf. ao. 2 de παρεσθίω.**

**παρα-φαίνω**, éclairer auprès, accompagner en éclairant, *dat.* : τινί, escorter qqn avec des flambeaux || *Pass.-moy.* se montrer d'une manière inattendue, survenir à l'improviste.

**παράφασις, εως (ί)** 1 exhortation, encouragement || 2 conseil [παράφημι].

**παρα-φέρω** (*f.* παροίσω, *ao.* 1 παράγεινκα, etc.)

**A tr.** **I** porter devant, *d'ou* : 1 mettre sur la table, servir : τί τινι, qqe ch. à qqn; τὸ παραφερόμενον, *ou* τὰ παραφερόμενα, Luc. les mets qu'on sert || 2 produire, faire paraître : τινά, qqn; *fig.* λόγους, Eur. prononcer des paroles || **II** porter en passant devant, au delà de; *d'ou au pass.* être porté ou se porter en passant devant, dépasser || **III** l'emporter sur, surpasser : τινά τινι, qqn en qqe ch. || **IV** porter de côté, mouvoir, mouvoir de côté, acc.; *p. suite* : 1 emmener, emporter, entraîner, acc. || 2 détourner, acc. || 3 interpréter faussement, détourner le sens d'une chose, acc. || 4 mettre de côté, écarter, négliger, dédaigner, acc. || **B intr.** passer outre, s'écouler, *en parl. du temps.*

**παρα-φεύγω** (*inf. ao. 2 sync. παρφυγέειν*) passer en fuyant le long de ou devant, *dat.*

**παρα-φημι**, conseiller, donner un conseil : τινί, à qqn || *Moy.* tromper par un mensonge, par un parjure, etc. : τινά, qqn.

**παρα-φθάνω** (*ao.* 2 παρέφθη, *d'ou* 3 *sg. opt. ἐργ. παραφθαίσι, parl. παραφθιάς, et part. moy. παραφθαίμενος*) devancer, dépasser à la course, acc.

**παρα-φθέγγομαι** : parler auprès ou pendant *d'ou* interrompre.

**παραφθείρω** (*pf.* παρέφθορα; *ao.* 2 *pass.* παρεφθάρην) corrompre légèrement ou en partie : παραφθαρείς τὴν φωνήν, PLUT. qui a une altération de la voix, qui balbutie.

**παραφθορά, ἄς (ῆ)** légère corruption, altération peu profonde [παραφθείρω].

**παραφορά, ἄς (ῆ)** dérangement d'esprit, folie [παραφέρω].

**παραφέρειω-ῶ**, apporter devant, *dat.*

**παραφόρος, ος, ον** : 1 qui se porte hors de, qui s'écarte : παράφοροι δρόμοι, PLUT. courses vagabondes; π. πρὸς δόξαν, PLUT. qui se laisse emporter à la recherche de la gloire || 2 qui vacille, chancelant : παράφορον βαδίζειν, Luc. avoir une démarche chancelante; παράφορον βλέπειν, Luc. avoir les yeux hagards, le regard effaré; *fig.* qui a l'esprit dérangé [παραφέρω].

**παραφορτίζομαι**, augmenter une charge; *fig.* τι λόγῳ, PLUT. ajouter qqe clause à une convention verbale.

**παραφράγμα, ατος (τὸ)** palissade, barrière placée au long [π. φράσσω].

**παραφρονέω-ῶ**, être hors de son bon sens, déraisonner, être fou [παραφρων].

**παραφρόνιμος, ος, ον**, insensé.

**παραφρυκτωρεύομαι**, correspondre avec l'ennemi au moyen de signaux.

**παραφρων, ον, ον, ὄνος**, qui est hors de son bon sens, fou, insensé [π. φρήν].

**παραφυής, ἡς, ἑς**, qui croit auprès; τὸ παραφυές, ramification [παραφύω].

**παραφυλάσσω** : I veiller auprès, monter la garde, d'où garder militairement (un pays, une ville, etc.), *acc.* || II *en gén.* : 1 veiller sur, observer, surveiller : τινα ἐνν et le *subj.* XEN. observer si qqn, etc. || 2 *particul.* veiller pour sa sûreté : π. ἐαυτὸν μή, PLUT. se mettre en garde pour que... ne, veiller à ce que... ne.

**παραφυσάω-ῶ**, enfler secrètement.

**παραφυτεύω**, planter auprès.

**παραφύω** (*ao.* 2 παρέφυον, *pf.* παραπέφυκα, et *moy.* παραφύομαι) croître auprès.

**παραφωνέω-ῶ**, interrompre en criant.

**παραχράσσω**, *att.* -άττω, marquer d'une fausse empreinte, *en parl. de monnaies*; d'où falsifier, *acc.*

**παραχειμάζω**, passer l'hiver qqe part, hiverner.

**παραχειμασία, ας (ῆ)** quartiers d'hiver [παραχειμάζω].

**παραχέω** (*ao.* παρέχεα; *pass.* *ao.* παρεχέθην ou παρεχύθην, *pf.* παραχέχουμαι) 1 verser en outre, *acc.* || 2 *au pass.* s'étendre près de, *dat.* *en parl. d'un pays.*

**παραχναύω**, grignoter de, *gén.*

**παραχρόσομαι-ῶμαι** : 1 faire un mauvais usage, abuser ou méuser : τινη, ou ἐς τινα, agir mal ou exercer de mauvais traitements à l'égard de qqn || 2 faire peu de cas de : *abs.* παραχρεώμενοι, HÉR. insouciant (de leur sort, de leur vie, etc.).

**παραχρήμα, adv.** sur le fait, sur-le-champ, à l'instant même; τὸ παραχρήμα, HÉR. ce qui arrive présentement; εἰς τὸ π. pour le moment; ἐκ τοῦ π. ou ἀπὸ τοῦ π. sur-le-champ, à l'improviste, sans préparation; ἢ

π. ἀνάγκη, THC. la nécessité du moment présent [π. χρήμα].

**παράχρους-ους, οος-ους, οον-οον**, d'une couleur fausse ou altérée [π. χροία].

**παράχρωσις, εως (ῆ)** action de teindre de fausses couleurs; *l. de mus.* emploi des demi-tons ou de l'harmonie chromatique [π. χρώννυμι].

**παρχύτης, ον (ὁ)** garçon de bains, propre qui se tient auprès des baigneurs pour verser de l'eau [παραχέω].

**παραχώννυμι**, élever une chaussée auprès.

**παραχωρέω-ῶ** : 1 s'éloigner d'un endroit, *abs.* céder la place; τινη τῆς ὁδοῦ, XEN. ou *simpl.* τινη, XEN. céder le chemin à qqn, se retirer pour laisser passer qqn; π. τῆς τάξεως, DEM. quitter son poste; τινη τοῦ βήματος, ESCHN. ou *simpl.* τινη, céder la tribune à qqn; *fig.* se désister de, renoncer à : τινη τινος, à qqe ch. en faveur de qqn; τινη τῆς πολιτείας, ESCHN. abandonner à qqn le gouvernement des affaires || 2 s'en remettre à, déférer à, concéder, céder, obéir : τινη, à qqn.

**παραχώρησις, εως (ῆ)** action de se retirer, d'où cession, abandon [παραχωρέω].

**παραχωρητέος, α, ον, adj. verb.** de παραχωρέω.

**παραχωρητικός, ἡ, ὄν**, qui cède volontiers, accommodant; τὸ π. complaisance [παραχωρέω].

**παραψάλλω**, toucher légèrement d'un instrument à cordes, *acc.*

**παρῆψυσις, εως (ῆ)** action de toucher légèrement, d'effleurer [παραψάω].

**παρῆψυαῦς (pf. παρῆψυα)** toucher légèrement, effleurer, *gén.*

**παραψήγω**, nettoyer en frottant de côté, *acc.*

**παραψυχή, ἡς (ῆ)** rafraichissement; *fig.* adoucissement, consolation.

**παραψύχω**, rafraichir || *Moy. fig.* adoucir, consoler.

**παρβάτας, poët. et dor. c.** παραβάτης.

**παρβατός, poët. c.** παραβατός.

**παρβεθαός (duel παρβεθαῶτε) part. pf. ἐργ.** de παραβαίνω.

**παρδαλή, ης (ῆ)** s. e. δορί, peau de panthère.

**πάρδαλις, εως (ῆ)** 1 panthère ou léopard || 2 sorte de requin tacheté [πάρδος].

**παρδαλωτός, ἡ, ὄν**, tacheté comme une panthère ou un léopard [πάρδαλος].

**παρδεῖν, inf.** *ao.* 2 de πέρδω.

**παρδίας, ον (ὁ)** sorte de poisson tacheté.

**πάρδος, ον (ὁ)** léopard ou panthère.

**πέρδω, subj.** *ao.* 2 de πέρδω.

**πάρεασι, 3 pl. prés. ind. ἐργ.** de πάρειμι 1.

**παρ-ἐγγραπτος, ος, ον**, inscrit par fraude, intrus [παρεγγράφω].

**παρ-ἐγγράφω** : 1 inscrire à côté, ajouter sur un registre, d'où faire inscrire sur une liste || 2 inscrire par fraude.

**παρ-ἐγγυάω-ῶ (impf. παρηγγύων, f. παρεγγυήσω, ao. παρηγγύησα)** donner comme gage, d'où : I promettre, avec une *prop. inf.* || II transmettre, remettre : τί τινη, qqe ch. à qqn; *particul.* transmettre de main en main ou de bouche en bouche un mot



d'ordre, un signal; *p. ext.* se crier l'un à l'autre pour faire transmettre de bouche en bouche : τι, que ch.; *d'ou* s'encourager l'un l'autre par un appel passant de bouche en bouche, avec *l'inf.*; *d'ou* : 1 prescrire, enjoindre, ordonner || 2 recommander : τινά τι, une personne à une autre || *Moy.* prescrire, enjoindre, ordonner, avec *l'inf.*

**παρεγγυή, ἤς** (ἡ) mot d'ordre qui passe de main en main, de bouche en bouche.

**παρεγγυήσις, εὼς** (ἡ) transmission du mot d'ordre [παρεγγυάω].

**παρ-εγείρω**, exciter à avancer.

**παρ-εγκελεύομαι**, exhorter, encourager.

**παρ-εγκλίω**, incliner de côté.

**παρέκλισις, εὼς** (ἡ) inclinaison de côté [παρ-εγκλίω].

**παρ-εγκόπτω**, intercepter.

**παρ-εχειρέω-ω**, entreprendre à côté (de la raison ou de la justice), *d'ou* mettre la main à, entreprendre, *en parl.* de choses déraisonnables ou blâmables; avec *ώς*, être assez déraisonnable pour prétendre que, etc.

**παρ-εδρεύω** (*pf.* παρίδρευκα) être assis ou siéger auprès de, *dat.*; *particul.* être assesseur.

**παρ-εδρός, ου** (ὁ, ἡ) assis auprès de, *d'ou* qui assiste à, qui participe à, associé à, *gén.*; *subst.* ὁ π. : 1 qui se tient à côté de, assistant de, *gén. ou dat.* || 2 assesseur d'un conseil ou d'un tribunal || 3 commensal || 4 associé, compagnon, *gén.* [π. ἔδρα].

**παρ-έζομαι** (*seul. aux formes suiv.* : *prés. impér.* 2 *sg.* παρίζεο, *part.* παρεζόμενος, *impf.* 3 *sg.* παρεζέτο) être assis ou s'asseoir près [π. ἔζομαι].

**πάρει**, 2 *sg. ind. prés.* de πάρειμι 1 et 2, ou 2 *sg. impér. prés.* de πάρειμι 2.

**παρειά, ἄς** (ἡ) jours [παρά].

**παρείας, ου** (ὁ) serpent jowflu consacré à Asklepios [παρειά].

**παρείδον**, *ao.* 2 de παροράω.

**παρείθην, παρείκα, *ao.* pass. et *pf. act.* de παρήμι.**

**παρ-εικάζω**, comparer, assimiler : τί τι, une chose à une autre.

**παρειαθεῖν** (*inf. ao.* 2) céder la place, céder, obéir.

**παρ-εἰκώ** : 1 *tr.* concéder, accorder, permettre : τί τι, que ch. à qqn || 2 *impers.* παρειαί, il est permis.

**παρείμην** (*ao.* 2 *moy.*), **παρείμαι** (*pf. pass.*) de παρήμι.

1 **παρ-εἰμι** (*impf.* παρήν, *att.* παρή, *f.* παρέσομαι) **I** être présent : avec un *n.* de pers. pour *subj.* 1 être présent : π. μάχη, *Od.* assister à la bataille; avec une *prep.* : π. ἐπί πᾶσι, *XEN.* être présent à tout || 2 *p. suite*, être aux côtés de, à l'aide de, assister, se courir (*cf. lat.* adesse, praesens sum) *dat.* || 3 avec *idée d'un mouv. antér.* être venu et se trouver présent, avec *εἰς*, ἐπί ou πρός et *l'acc.*; avec *double rég.* : π. τι, ἐπί δεῖπνον, *Hdt.* être venu et se trouver chez qqn pour un repas || **II** avec un *nom* de chose pour *subj.* : être présent, être à la disposition de, *dat.* : εἴ μοι δόναμις γε παρή, *Il.* si j'en avais le pouvoir à ma disposition,

si j'avais la puissance, si je pouvais; *δση δόναμις γε πάρεσσι*, *Il.* *Od.* autant qu'il est en mon pouvoir, autant que je le peux; ὁ παρών νῦν χρόνος, *Soph.* le temps présent; *subst.* τὸ παρόν, *Soph.* τὸ παρόν, *Hdt.* le présent. les circonstances présentes, la situation actuelle; *plur.* τὰ παρόντα, *ion.* παρῶντα, ce qui est présent, *c. à d.* les choses à portée (provisions toutes prêtes, etc.) *Od.* ou *en gén.* les circonstances présentes, la situation actuelle; *adv.* τὰ παρόντα, à présent, dans le présent, maintenant; τῷ παρόντι, *Thc.* ἐν τῷ τότε παρόντι, *Thc.* ἐν τῷ νῦν παρόντι, *Plat. m. sign.*; ἐκ τῶν παρόντων, *Thc.* selon les circonstances présentes, par suite des circonstances actuelles || **III** *impers.* πάρεστί μοι, il dépend de moi, il est en mon pouvoir, je puis; *abs. part.* παρόν, *ion.* παρόν, comme il est ou était possible, comme il se peut ou se pouvait, avec *l'inf.* [π. εἶμι].

2 **παρ-εἰμι** (*inf.* παρίεμαι, *impf.* παρήειν; chez les *Att.* le *prés.* a la signif. du *fut.*, pour le *prés.* on emploie παρέρχομαι) 1 passer auprès de, le long de; avec *l'acc.* passer auprès ou devant : π. ἐπὶ τὰ βόσζυγια, *XEN.* s'avancer vers les bêtes de somme le long du cortège || 2 surpasser || 3 aller vers, aller rejoindre, s'approcher, entrer, venir; *en parl. des orateurs* : π. ἐπὶ τὸ βῆμα, s'avancer à la tribune; *abs.* οἱ παριόντες, *Att.* les orateurs qui se présentent; παρήει οὐδεις, *DEM.* personne ne s'est présenté pour parler || 4 continuer son chemin, passer de l'un à l'autre : τὸ σύνθημα παρήει, *XEN.* le mot d'ordre passa d'homme à homme [π. εἶμι].

**παρ-εἶπον** (*sbj.* 3 *sg.* παρείπη, *part.* παρείπων) *ao.* 2 d'un verbe sans autre temps et de même sign. que παράφημι, parler d'une façon détournée, *d'ou* persuader par des moyens indirects [π. εἶπον].

**παρ-εἰρώ, v.** παρέρω.

**παρ-εἶρω** (*seul. prés.*) insérer de côté, *d'ou* introduire doucement; *d'ou* mêler, confondre.

**πάρεῖς**, 2 *sg. prés. ind.* de πάρειμι.

**παρεῖς, part. *ao.* 2** de παρήμι, ou *part. *ao.* 2* pass. de παίρω.

**παρειαθέης, ου** (ὁ) chef militaire dans la Chersonèse Taurique.

**παρ-εἰσγραφῆ, ἤς** (ἡ) inscription secrète ou frauduleuse.

**παρ-εἰσδύχομαι**, admettre en outre ou par surcroît.

**παρειαδουσις, εὼς** (ἡ) action de s'introduire furtivement, de se glisser dans, avec *εἰς* et *l'acc.* [παρειαδύομαι].

**παρ-εἰσδύω**, *d'ord. moy.* παρειαδύομαι (*f.* -δύσομαι, *ao.* 2 παρειαδέω, etc.) s'introduire par le côté, pénétrer furtivement, se glisser, avec *εἰς* et *l'acc.*

**παρ-εἰσέρχομαι**, *c. le prés.*

**παρειαθῶ**, 3 *sg. impér. pf. pass.* de παρήμι.

**παρ-εἰσοδεύω**, s'avancer dans ou sur, avec *εἰς* et *l'acc.*

**παρ-εἰσπέμπω**, envoyer secrètement.

**παρ-εἰσρέω**, s'infiltrer de côté ou d'une façon,

imperceptible, se glisser dans : εἰς τι, dans qqe ch. ; πρὸς τι, auprès de qqe ch.

**παρέκ** ou **παρέξ**, *adv. et prép.* **A** *adv.* **I** avec idée de lieu : **1** à côté, avec *mouv.* auprès en passant, au delà || **2** près de || **3** en sortant d'auprès, dehors, avec *mouv.* || **II** *fig.* **1** au delà de ce qui est juste ou vrai, en passant à côté du vrai, d'où d'une façon évasive ou déraisonnable || **2** en outre, encore en plus || **3** *παρέξ ἧ*, hors de, excepté || **B** *prép.* : **1** avec idée de lieu : **1** avec le *gén.* hors de, au delà de || **2** avec l'*acc.* à côté en sortant, auprès en passant, de l'autre côté de || **II** *fig.* **1** à l'insu de, à l'encontre de, avec l'*acc.* : *παρέκ νόον*, l'., à l'encontre du bon sens, c. à d. sans raison, d'une façon déraisonnable || **2** hors de, excepté, à l'exception de, avec le *gén.* [*π. ἐν ου ἐξ*].

**παρεκβαίνω** : **1** aller au delà en s'écartant de, s'écarter de, au propre avec *ἐκ* et le *gén.*, *fig. gén. ou acc.* || **2** *abs.* faire une digression en parlant.

**παρέκβασις**, *ἑως* (ἧ) déviation (de la forme d'un gouvernement) [*παρεκβαίνω*].

**παρεκδέχομαι**, interpréter mal ou d'une autre manière.

**παρεκδύω** (*part. ao.* 2 *παρεκδύς* au sens *intr.*) s'échapper furtivement

**παρεκέσκατο**, 3 *sg. impf. itér. de παρακίμαι*.

**παρεκκλίνω**, se détourner.

**παρεκλέγω**, ramasser, amasser peu à peu, *acc.*

**παρεκπίπτω**, tomber dans un autre sens, s'affaïsser.

**παρεκπροφεύγω** (*ao.* 2 *sbj.* 3 *sg. épq. παρεκπροφύγησιν*) fuir en passant à côté ou au delà de, *acc.*

**παρέκτασις**, *ἑως* (ἧ) extension, allongement [*παρεκτείνω*].

**παρεκτείνω**, étendre à côté, allonger à côté ou sur le côté (une armée, une flotte).

**παρεκτέος**, *adj. verb. de παρέχω*.

**παρεκτρέπω**, au *moy.* se détourner du droit chemin, s'égarer.

**παρεκτρέχω**, s'élançer en courant au delà de. **παρεκφέρω** (*f. ἐφέσω*, *ao. -ἐξήνεγα*) emporter au delà de ; d'où au *pass.* se laisser emporter au delà des bornes.

**παρέλασσε**, 3 *sg. ao. épq. de παραλάωνω*.

**παρελάωνω** (*f. παραλάω*, *att. παρελῶ*; *ao. παρίλασα*) **I** *tr.* pousser à côté en passant, *acc.* || **II** *intr.* en apparence (*s. e. ἄρμα; ἵππους, ναῦν, etc.*) **1** passer à côté (en voiture, sur un navire, etc.) ; avec l'*acc.* de la pers. auprès de laquelle on passe, d'où rejoindre avec un char, dépasser, *acc.* || **2** passer sur un vaisseau devant.

**παρέλακτο**, 3 *sg. impf. moy. poét. de παρέλκω*. **παρέλκω** (*f. παρέλξω*, *ao. παρείλκωσα*) **I** *tr.* **1** tirer de côté || **2** tirer hors du droit chemin ; *p. suite*, tirer frauduleusement ou secrètement : *ἐαυτὴν ἐκ τοῦ οἰκήματος*, *PLUT.* se glisser sournoisement hors de la maison || **3** tirer au delà, prolonger, traîner en longueur, retarder, *acc.* || **II** *intr.* être superflu || *Moy.* attirer à soi par habileté ou par ruse, *acc.* [*π. ἔλκω*].

**παρεμβάινω**, s'avancer dans, à côté de.

**παρεμβάλλω** : **I** *tr.* **1** insérer à côté ou dans l'intervalle, glisser dans ; intercaler : *τι εἰς τι*, une chose dans une autre ; *particul.* intercaler dans le discours, *acc.* || **2** mettre, ranger dans une classe ou un ordre, *acc.* ; *particul.* ranger en ordre de bataille || **II** *intr.* se mettre en ordre de bataille.

**παρεμβολή**, *ἧς* (ἧ) action de jeter au milieu de, d'où : **1** insertion, intercalation || **2** sorte de croc-en-jambe ou attaque de l'adversaire par le flanc [*παρεμβάλλω*].

**παρεμβολικός**, *ἧ, ὄν*, de camp, comme dans un camp [*παρεμβολή*].

**παρεμβύω**, boucher les interstices, bourrer.

**παρέμμεναι**, *inf. prés. épq. de παρέμμι* **1**.

**παρεμμίγνυμι**, mêler en outre.

**παρεμπίπλημι**, remplir secrètement de, *gén.*

**παρεμπίπτω** : **1** tomber en même temps que, coïncider avec, *dat.* || **2** s'insinuer illégalement dans, avec *εἰς* et l'*acc.*

**παρεμπολάω-ῶ**, glisser frauduleusement dans une vente, d'où *p. ext.* introduire frauduleusement, *acc.*

**παρεμπόρευμα**, *ατος* (τὸ) affaire secondaire, accessoire [*παρεμπορεύομαι*].

**παρεμπορεύομαι**, négocier par surcroît, *fig.* traiter en passant, *acc.*

**παρεμφαίνο** (*impf. παρενέφαινον, etc.*) faire voir, faire comprendre.

**παρεμφύομαι**, croître auprès de.

**παρενδίδωμι**, se laisser aller à l'indulgence.

**παρενδύομαι** (*ao.* 2 *παρενέδυν*) se glisser doucement ou furtivement dans.

**παρενίδον**, *ao.* 2 de *παρενοράω*.

**παρενίρω**, insérer, intercaler : *ἐαυτὸν εἰς πάντα*, *PLUT.* s'insinuer en tout, se mêler de tout [*π. ἐνείρω*].

**παρενήνεον**, *v. παρανηνέω*.

**παρενήθιν**, *inf. ao.* 2 *dor. de παρέρχομαι*.

**παρενήθηκη**, *ἧς* (ἧ) **I** interposition, intercalation, addition || **II** *particul.* **1** épisode intercalé, digression || **2** affaire dont on s'occupe au cours et en dehors d'une entreprise || **3** paquet qu'on ajoute à une cargaison ou qu'on emballe avec un autre.

**παρενοχλέω-ῶ** (*impf. -ηνώχλων, ao. -ηνώχλησα; pf. pass. -ηνώχλημαι*) causer du trouble à, troubler, inquiéter, tourmenter.

**παρενσαλεύω**, agiter les pieds, battre le sol du pied (pour une danse).

**παρένταξις**, *ἑως* (ἧ) intercalation [*παρεντάσσω*].

**παρεντάσσω**, ranger dans les intervalles.

**παρεντείνω**, tendre fortement : *τὴν φωνήν*. *PLUT.* donner à la voix toute son intensité ; *τινά*, forcer la voix pour prononcer le nom de qqn || *Moy. m. sign.*

**παρέξ**, *v. παρέκ*.

**παρεξάγω**, conduire à travers.

**παρεξέμμι**, passer le long de ou au delà de, avec l'*acc.* ou avec *παρά* et l'*acc.*

**παρεξείρεσις**, *ας* (ἧ) partie d'un vaisseau sans rames, c. à d. extrémité de la proue ou de la poupe.

**παρεξέλααν** (*inf. prés. épq.*), **παρεξέλασησα** (2 *sg. sbj. ao.* 2 *épq.*) de *παρεξελώνω*.

**παρεξελώνω** (*f. -ελάω*, *att. -ελώ*) pousser son cheval auprès ou au delà, d'où

s'avancer auprès *ou* au delà, *abs.* dépasser : παρά τι, PLUT. dépasser qqe ch. ; ἀλλήλοις, PLUT. se surpasser les uns les autres.

**παρεξελθάκεε**, 3 *sg.* *ion.* *pl. q. pf.* de παρεξελθάνω.

**παρ-εξέρχομαι** (*ao.* 2 -εξέρχθον) 1 sortir furtivement *ou* doucement à côté || 2 passer auprès *ou* devant : πεδίοιο, IL. passer auprès de la plaine ; avec l'*acc.* : τινα, passer à côté de qqn *ou* de qqe ch. ; *fig. c. à d.* transgresser, enfreindre : νόον Διός, OD. la volonté de Zeus ; δίκην, SOPH. la justice.

**παρ-εξευρίσκω**, trouver en outre *ou* auprès.

**παρεξίλασι**, 3 *pl. prés. ind.* de παρέξιμι.

**παρ-εξίτημι**, laisser passer.

**παρ-εξίστημι** (*ao.* -εξίστησα) faire sortir une chose de son état naturel ; *fig.* τὴν διάνοιαν, PLUT. troubler l'esprit.

**παρ-επιδείκνυμι**, *au moy.* παρεπιδείκνυμαι, montrer à contretemps *ou* avec ostentation.

**παρεπίκρανα**, *ao.* 1 de παραπικραίνω.

**παρ-επισκοπέω-ῶ**, considérer l'un à côté de l'autre, comparer.

**παρ-επιστρέφω**, se tourner de côté, avec πρός et l'*acc.*

**παρεπιστροφή**, ἦς (ἡ) action de se retourner [παρεπιστρέφω].

**παρ-επιψάω**, toucher légèrement, effleurer, *gén.*

**παρέπλαγξα**, *ao.* de παραπλάζω.

**παρέπλω**, *v.* παραπλώω.

**παρ-έπομαι**, suivre de près, accompagner, *dat.*

**παρέπτην**, *ao.* 2 de παρίπτωμαι.

**παρ-εργον**, *ou* (τὸ) hors-d'œuvre, objet accessoire, supplément : πάρεργον ποιείσθαι τι, ISOCR. regarder qqe ch. comme un accessoire, traiter une chose comme peu importante ; ἐκ πάρεργου, THC. κατά πάρεργον, LUC. accessoirement, en passant ; ὁδοῦ πάρεργον, EUR. chemin faisant, pour le dire en passant [π. ἔργον].

**παρέργως**, *adv.* d'une manière accessoire, d'où superficiellement.

**παρ-ερώω**, *ion.* παρ-ερωώ, tirer en avant, *acc.*

**παρ-έρχομαι** (*f.* παρελεύσομαι, *ao.* 2 παρῆλθον, *pf.* παρελήλυθα) 1 1 passer à côté *ou* devant || 2 passer outre, s'écouler || 3 dépasser, surpasser : τινα, qqn ; τινα ποσίν, OD. dépasser qqn à la course ; *fig.* τινα ἐν δόλοισιν, OD. surpasser qqn en ruses ; τῆ δόξῃ, PLUT. en gloire || 4 transgresser, enfreindre : νόμον, LYS. la loi || 5 passer à côté de, omettre, ne pas tenir compte de, *acc.* || 6 passer auprès de qqn de façon qu'il ne s'en aperçoive pas : ἐπειὸν παρελεύσειαι, IL. puisque tu ne m'échapperas pas ; avec l'*inf.* il ne m'échappe pas de, *etc.* || II arriver, s'approcher, entrer, avec εἰς et l'*acc.*, *ou* avec l'*acc.* ; avec idée d'hostilité : π. βία εἰς τὴν πόλιν, XEN. entrer de force dans la ville ; *particul.* s'avancer devant une assemblée pour parler ; *fig.* entrer en possession de, parvenir à (au pouvoir, *etc.*) avec εἰς et l'*acc.*

**πάραε**, *impér.* *ao.* 2 de παρίτημι.

**πάρασαν**, *érg.* *c.* παρῆσαν, 3 *pl. impf.* de παρειμι.

**πάρασι**, *εως* (ἡ) 1 *pass.* action de laisser aller, de relâcher, relâchement, affaiblissement || 2 *act.* action de congédier [παρίτημι], **παρ-εσκουάδατο**, 3 *pl. ion.* *pl. q. pf.* *pass.* de παρασκουάζω.

**παρέσσομαι**, *fut. érg.* de πάρειμι 1.

**παρ-εστάμεναι**, *inf.* *ao.* 2 *poét.* de παρίστημι.

**παρ-εστάναι**, *inf.* *pf.* 2 *att.* de παρίστημι.

**παρ-εστήκα**, *παρ-εστήτην*, *v.* παρίστημι.

**πάραστι**, 3 *sg. prés. ind.* de πάρειμι 1.

**παρ-έστιος**, *ος*, *ον* : 1 qui est *ou* se fait près du foyer || 2 qui s'assied au foyer de, *dat.* [π. ἐστία].

**παρ-εστήχων**, *ao.* 2 de παραστήχω.

**παρ-εστώς**, *part. pf.* 2 *att.* de παρίστημι.

**παρ-έσχον**, *v.* παρέχω.

**παρ-ετοιμάζω**, préparer, apprêter [π. ἐτοιμάζω].

**παρ-ευδοκιμέω-ῶ**, surpasser en renommée : τινα, qqn.

**παρ-ευθύνω**, *prop.* diriger hors du droit chemin, *c. à d.* diriger à son gré.

**παρ-ευνάζω**, faire coucher auprès de ; *ou au pass.* coucher auprès de, *dat.*

**παρ-ευνος**, *ος*, *ον*, compagnon *ou* compagne de lit ; *subst.* époux, épouse [π. εύνῃ].

**παρ-εύρεσις**, *εως* (ἡ) action d'inventer des prétextes, d'où prétexte [παρ-ερίσκω].

**παρ-ευρίσκω**, trouver en outre.

**παρ-ευτραπέζω**, bien ordonner, rendre facile.

**παρ-εφάπτομαι**, effleurer, *gén.*

**παρ-εχέθην** *ou* **παρ-εχύθην**, *ao.* *pass.* de παραχέω.

**παρ-έχω** (*f.* παρέξω, *ao.* 2 παρέσχον, *pf.* παρέσχηκα) 1 *tr.* 1 fournir, procurer, *acc.* : γέλω τε καὶ εὐφροσύνην, OD. fournir un sujet de rire et de joie ; ὅπως τὰ ὄπλα μὴ ἀσθησιν παρ-έχοι, THC. afin que les armes n'attirassent pas l'attention (en s'entrechoquant) ; παρέχειν τινὶ πράγματα, ATT. *ou* πόνον, HDT. donner à qqn de la peine, du mal, de l'embarras, du souci, *ou* être importun, à charge à qqn ; avec l'*inf.* : π. γάλα θῆσθαι, OD. fournir du lait à traire, *en parl. de brebis* ; π. ἑαυτοὺς χρῆσθαι Κύρω δ', τι ἂν δέη, XEN. se mettre à la disposition de Cyrus pour ce dont il aurait besoin ; *sans pron. rést.* : παρ-έχοντες (*s. e.* ἑαυτοὺς) διαφθαρίνα ἀισχίστην μόρφ, HDT. se livrant pour périr de la plus affreuse mort ; τοῖς ἰατροῖς π. ἀποτέμνειν καὶ ἀποκτείν, XEN. se livrer aux médecins pour qu'ils coupent et qu'ils brûlent || 2 accorder, permettre, concéder : ἐπεὶ παρέσχεε ἀντιφωνῆσαι, SOPH. puisque tu m'as permis de répondre || 3 avec le *pron. rést.* accompagné d'un *adj. ou d'un part.* se donner, s'offrir, se montrer (tel *ou* tel, dans telle disposition, *etc.*) : π. ἑαυτὸν εὐπειθῆ, XEN. se montrer docile ; οὕτω ἑαυτὸν, XEN. se montrer ainsi ; avec un *subst.* accompagné d'un *attrib.* : τινὰ βέλτιστον, XEN. rendre un homme excellent ; τινὰ σῶον, XEN. sauver qqn || II *impers.* παρέχει τινί, avec *ou sans inf.* il se présente une occasion de, l'occasion *ou* le moment est favorable pour, il est possible *ou* permis de ; *part. abs.* παρέχον, comme il est possible, comme l'occasion s'offre, HDT. ; προσεχόν, l'occasion s'étant

présentée, *THC.* || *Moy.* παρέχομαι (*pf.* παρέχομαι *et* παρασχομαι, *pf.* παρέσχημαι) : offrir, présenter, fournir, donner qqe ch. de soi, par ses propres moyens, par sa propre volonté : **1 en gén.** π. νέας. *HDt.* fournir des vaisseaux; ποταμός παρέχεται χροκοδείλους, *HDt.* le fleuve a des crocodiles; π. προθυμίαν, *HDt.* τὸ πρόθυμον, *THC.* montrer de la bonne volonté || **2 particul.** π. τινα μάρτυρα. *PLAT.* produire qqn comme témoin; π. τεκμήρια. *PLAT.* produire des preuves || **3 offrir de soi ou en soi** : Ἀθηναῖοι ἀρχαιότατον ἔθνος παρεχόμενοι, *HDt.* les Athéniens qui se présentent, *c. à d.* qui sont reconnus comme le plus ancien peuple; ὁ Πόντος π. ἔθνεα ἀμαθέστατα, *HDt.* le Pont offre dans son sein les peuples les moins cultivés || **4 offrir en perspective, promettre** : ἀψεύδεια μαντήια, *HDt.* des oracles sûrs; ἔστιν ἃ παρεχόμενον, *THC.* bien qu'il promet toutes sortes de choses || **5 avec double acc.** se procurer pour soi-même : π. θεὸν εὐμενῆ, *EUR.* se rendre un dieu propice; τινα ἀβλαβῆ, *XEN.* rendre qqn inoffensif pour soi.

**παρέω**, *ion. c.* παρῶ, *sbj. prés.* de πάρειμι ou *sbj. ao. 2* de παρήμι.

**παρεών**, *part. prés. ion. et poët.* de πάρειμι 1.

**παρωμιέος**, *part. pf. pass.* de παρωθέω.

**παρή**, 1 et 3 *sg. impf. att.* de πάρειμι 1.

**παρ-ηθάω-ῶ** (*pf.* παρήθηκα) n'être plus dans la force de l'âge, avoir perdu de sa force.

**παρηγορέατο**, 3 *sg. pl. q. pf. pass. ion. du suiv.*

**παρηγορέω-ῶ** (*f.* ἴσω, *ao.* παρηγόρησα, *pf. inus.*) adresser la parole à, d'ou : **1** encourager, exhorter : τινα, qqn; τινα μή, avec l'*inf.* *HDt.* qqn à ne pas, etc. || **2** consoler : τινα, qqn || **3 p. suite**, calmer, apaiser, *acc.* || *Moy.* encourager, exhorter [παρήγορος].

**παρηγόρημα**, *ατος* (τὸ) consolation, d'ou soulagement, remède [παρηγορέω].

**παρηγορητέον**, *adj. verb.* de παρηγορέω.

**παρηγορία**, *ας* (ἡ) **1** exhortation, encouragement || **2** consolation, adoucissement [παρήγορος].

**παρ-ήγορος**, *ος, ον*, qui exhorte, qui console; *subst. ὁ π.* *SOPH.* consolateur [π. ἀγορεύω].

**παρήειν**, *v.* πάρειμι 2.

**παρήειρα**, *v.* παραείρω.

**παρήεν**, 3 *sg. impf. épq.* de πάρειμι 1

**παρήεσθην**, *v.* παραείρω.

**παρήϊα**, *v.* παρῆισσω.

**παρήιον**, *ου* (τὸ) **1** joue ou mâchoire d'un animal || **2** ornement sur la partie latérale d'une bride de cheval [*cf.* περαιά *et* le suiv.].

**παρηίς**, *ιδος*, *par contr.* παρής, -ῆδος (ἡ) joue [*cf.* περαιά].

**παρήκα**, *v.* παρήμι.

**παρ-ήκω** : **1** s'avancer : ἔξω, *SOPH.* au dehors, *c. à d.* sortir; *particul.* s'avancer jusqu'à || **2** s'avancer auprès, s'étendre le long de, avec *παρά* suivi de l'*acc.*

**παρ-ήλιε**, *ικος* (ὁ, ἡ) qui n'est plus dans la force de l'âge, qui est sur son déclin [π. ἤλιε].

**παρ-ημαι** (*inf.* παρήσθαι, *impf.* παρήμην) être assis auprès de, *dat.*; *p. ext.* rester auprès de, à côté de, *dat.* [παρά, ἔμμαι].

**παρήν**, *v.* πάρειμι 1.

**παρήνεσα**, *v.* παραινέω.

**παρήξιος**, *εως* (ἡ) passavant [παρήξω].

**παρηόρις**, *ας* (ἡ) trait pour attacher un cheval de main [παρήγορος].

**παρ-ήορος** (*non* παρήορος), *ος, ον*, *proprr.* suspendu en dehors, d'ou : **1 subst. ὁ π.** (*s. e.* ἵππος) cheval de volée ou de main || **2** étendu à côté, hors du chemin || **3 fig.** qui a l'esprit égaré [παραείρω].

**παρήπαφον**, *ao. 2* de παραπαφίσσω.

**παρής**, *ῆδος* (ἡ) *v.* παρής.

**παρήσθα**; 2 *sg. impf. épq.* de πάρειμι 1.

**παρήσω**, *v.* παρήμι.

**παρθένεος**, *part. ao. 2 moy. épq.* de παρατίθημι.

**παρθένεος**, *ος, ον*, de jeune fille [παρθένος].

**παρθένευσις**, *εως* (ἡ) action de vivre comme une jeune fille [παρθενεύω].

**παρθενεύω**, conserver vierge, traiter comme étant vierge, *acc.* || *Moy.* vivre vierge, garder sa virginité, être pur comme une vierge [παρθένος].

**παρθενία**, *ας* (ἡ) virginité [παρθένος].

**παρθενικός**, *ῆ, ὄν*, de jeune fille; ἡ παρθενική, jeune fille vierge [παρθένος].

**παρθένιος**, *α, poët. ος, ον* : **I adj.** **1** de jeune fille, de vierge, virginal; παρθένιος ἀνὴρ, *PLUT.* mari d'une jeune fille || **2 fig.** vierge, pur, *en parl. de choses* || **II subst.** ὁ π. fils d'une jeune fille, d'une femme non mariée [παρθένος].

**παρθενοκτονία**, *ας* (ἡ) immolation d'une jeune fille [παρθένος, κτείνω].

**παρθενοπλίτης**, *voc. α, gén. ου, adj. m.* qui éprie les jeunes filles [παρθένος, ὀπιπτεύω].

**παρθένος**, *ου* (ἡ) **I vierge, particul.** : **1** jeune fille || **2 en gén.** fille non mariée || **3** jeune femme non mariée || **4** qui est comme une jeune fille, vierge, pur, intact, *en parl. de choses* || **II p. anal.** la statue d'Athènes, à Athènes.

**παρθενόσφαγος**, *ος, ον*, qui provient du meurtre d'une jeune fille [παρθένος, σφάζω].

**παρθενών**, *ῶνος* (ὁ) **1** appartement des jeunes filles || **2 n. proprr.** le Parthénon (*proprr.* demeure de la déesse vierge) temple de Pallas sur l'Acropole d'Athènes [παρθένος].

**παρθεσαν**, 3 *pl. ao. 2 act. épq.* de παρατίθημι.

**Παρθικός**, *ῆ, ὄν*, des Parthes; ἡ Παρθική, la Parthienne; τὰ Παρθικά, l'empire des Parthes ou la guerre des Parthes [Πάρθοι].

**Πάρθις**, *ιδος*, *adj. f. c.* Παρθικός.

**Παρθιστί**, *adv.* dans la langue des Parthes [Πάρθοι].

**Πάρθοι**, *ων* (οἱ) les Parthes, *pple d'Asie.*

**Παρθο-νικικά**, *ῶν* (τὰ) Victoires ou Conquêtes des Parthes, titre d'un ouvrage [Πάρθοι, νίκη].

**Παρθουαίος**, *α, ον*, des Parthes : οἱ Παρθουαῖοι, les Parthes [Πάρθοι].

**Παριανοί**, *ῶν* (οἱ) les habitants de Parior [Πάριον].

**παρ-ιαύω**, dormir auprès de, *dat.*

**παριδεῖν**, *inf. ao. 2* de παροράω.

**παρ-ιέρη**, *ης* (ἡ) ex-prêtresse [π. ἱερός].

**παρ-ίζω** : **1 tr.** faire asseoir auprès de : τινα τινα, qqn auprès de qqn || **2 intr.** s'asseoir auprès de, *dat.*

**παρ-ιημι** (*f.* παρήσω, *ao.* παρήκα, *pf.* παρήκα; *pass.* *ao.* παρείθην, *pf.* παρείμαι) 1 lâcher, laisser tomber; *p. suite*, *au pass.* tomber || 2 relâcher; *au pass.* tomber, défailir; *fig.* relâcher, abattre, énerver, *acc.*; *au pass.* être abattu, être accablé (par le sommeil, la maladie, la vieillesse, etc.) || 3 laisser entrer, laisser pénétrer, *acc.*; *fig.* admettre : τι εἰς τὴν ψυχὴν, PLAT. faire entrer dans l'âme (qqe sentiment, qqe désir, etc.) || 4 céder, abandonner : τί τι, qqe ch. à qqn || 5 permettre, accorder : τί τι, qqe ch. à qqn || 6 laisser passer, laisser s'écouler : τὸν καιρὸν, THC. laisser passer l'occasion || 7 laisser de côté, d'où ne pas tenir compte de. ne pas faire attention à; *particul.* omettre, négliger || *Moy.* παρίεμι (*f.* παρήσομαι, *ao.* παρήξιμν, etc.) 1 laisser entrer auprès de soi, introduire ou admettre auprès de soi : τινα εἰς τὰς ἀκροπόλεις, DÉM. qqn dans les forteresses || 2 demander avec instance, solliciter, *acc.* || 3 accorder, concéder.

**Παριηνοί**, *ion.* c. Παριανοί.

**Πάριον**, *ou* (τὸ) Parion (*auj.* Kemer ou Kommaris) port de Mysie, sur la Propontide.

**Πάριος**, *α, ou*, de Paros : Παρία λίθος, THCR. λίθος Πάριος, HDT. marbre de Paros; οἱ Πάριοι, HDT. les habitants de Paros [Πάρος].

**παρ-ιπτεύω**, aller à cheval le long de ou au delà de.

**Πάρις**, *ιδος* (ὁ) Paris, fils de Priam.

**πάρ-ισος**, *ος, ou* : 1 presque égal || 2 correspondant [π. ἴσος].

**παρ-ισῶ-ῶ**, comparer || *Moy.* se comparer à, *dat.* [π. ἰσῶ].

**παρ-ιστήμι** (*f.* παρατίσω, *ao.* 1 παρέστησα, *ao.* 2 παρέστην; *pf.* παρέστηκα, *au plur.* avec *sync.* παρέσταμεν, παρέστατε) I *tr.* (à tous les temps de l'act. excepté l'ao. 2) 1 établir auprès || 2 mettre à la disposition de : ἀνθρώπους Ἀρτεμίδι, LUC. offrir des victimes humaines à Artémis, *propr.* les placer près de l'autel d'Artémis; *particul.* placer auprès comme appui, comme soutien, d'où soutenir, étayer : τι τεκμηρίοις, LYS. appuyer qqe ch. de preuves || 3 mettre en regard, comparer || 4 amener devant, mettre sous les yeux, faire voir, montrer : τί τι, qqe ch. à qqn || 5 amener; *fig.* mettre dans l'esprit, d'où inspirer, *acc.* ou *inf.* || 6 faire déposer un liquide, d'où le rendre agréable || II *intr.* (à l'ao. 2 παρέστην, *au pf.* παρέστηκα et *au pl. q. pf.* παρειστίκειν) les sens se confondent avec ceux du moy. *intr.*, *v. ci-dessous* || *Moy.* A *tr.* (aux temps *sync.* : *prés.* παρίσταμαι, *f.* παραστίσομαι, *ao.* 1 παρεστήσαμην) 1 présenter en son nom, offrir pour son compte : ἱερεῖα, XÉN. des sacrifices; παρίστασθαι μάρτυρας, IS. *ou simpl.* παρίστασθαι, IS. produire des témoins en sa faveur || 2 mettre de son côté, d'où soumettre, subjuguier, *acc.* || 3 mettre dans l'esprit de qqn, d'où mettre dans telle ou telle disposition, disposer : τινα ὥστε, qqn à || B *intr.* (à l'ao. 2, *au pf.* et *au pl. q. pf.* act. : *au prés.* et à l'impr. moy.) : I se placer à côté, d'où : 1 s'avancer auprès, s'approcher de, *dat.* || 2 se tenir à côté pour

aider et protéger, d'où assister, aider, *dat.*; avec idée d'hostilité, marcher contre, marcher pour attaquer || 3 (à l'ao. 2 act.) passer du côté de : παραστῆναι εἰς γνώμην τινός, HDT. se soumettre à l'avis de qqn; d'où *en gén.* se soumettre, se livrer; avec un nom de chose pour *sub.* approcher, avancer; *en parl.* d'événements, être proche, imminent; *p. suite*, à l'ao. et *au pf.* être présent; *fig.* παρ. τί τι, qq. ch. vient à l'esprit de qqn, il vient à l'esprit de qqn de, avec l'inf.; τὸ παριστάμενον, LUC. ou τὸ παραστάν, LUC. ce qui vient à l'esprit de qqn, l'idée (subite), la pensée : ἐκ τοῦ παρισταμένου λέγειν, PLUT. parler d'improvisation || II tenir bon, être de sang-froid.

**παρ-ιστορέω-ῶ**, raconter en passant.

**παρ-ισχω** (*prés.* *inf.* ἐργ. παρῖσχεμεν) c. παρέχω.

**παρ-ισώσις**, *εως* (ἡ) correspondance de sons ou de membres de phrase semblables [π. ἰσῶ].

**παριτητέον**, *adj. verb.* de παρίεμι 2.

**παρ-κατέλεκτο**, *v.* παρακατέλεγομαι.

**παρ-μέδλωκεν**, *v.* παραβλώσκω.

**παρ-μένο**, *poét.* c. παραμένο.

**Παρμίται**, *ων* (οἱ) les habitants de Parme (*auj.* Parma) dans la Gaule Cisalpine.

**παρμόνιος**, *poét.* c. παραμόνιος.

**Παρνάσιος**, *α ou ος, ou*, du Parnasse [Παρνασσός].

**Παρνασίς**, *ιδος*, *adj. f. c.* Παρνασίος.

**Παρνασσός** ou **Παρνασσός**, *οδ* (ὁ) le Parnasse, mont de Phocide et de Locride (*auj.* Parnassos; *en Locride*, Elato).

**Πάρνηξ**, *ηθος* (ἡ, *qqf.* ὁ) le Parnès (*auj.* Casha) chaîne de mont. entre l'Attique et la Béotie.

**Παρνησίς**, *ion.* c. Παρνασίς.

**Παρνησσόδα**, *adv.* vers le Parnasse [Παρνησσός, -δε].

**Παρνησός**, *ion.* c. Παρνασσός.

**πάρνωψ**, *οπος* (ὁ) sorte de sauterelle.

**παρ-οδεύω** : 1 passer auprès || 2 aller au delà de, dépasser, *acc.* [π. ὀδεύω].

**παροδικός**, *ή, ὄν*, qui concerne l'entrée; παροδικὸν μέλος, ESCHL. vers que chantait le chœur à son arrivée sur la scène [πάρ-οδος].

**παρόδιος**, *ος, ou*, situé sur la rue ou sur la route [πάροδος].

**παρ-οδοιπορέω**, *c.* παροδεύω [π. ὀδοιπόρος].

**πάρ-οδος**, *ου* (ἡ) I chemin à côté ou le long de : 1 *particul.* chemin ou entrée à côté ou devant || 2 défilé, passe, passage || II 1 action de passer le long de : ἐν τῇ παρόδῳ, THC. en passant || 2 action de s'avancer; *particul.* première entrée du chœur par le côté sur la scène; *p. suite*, premier chœur du chœur en entrant sur la scène [π. ὀδός].

**παρ-οίγνυμι** (*f.* -οίξω, *pf.* -έωγα) entr'ouvrir, *acc.*

**πάροιθε**, *et dev.* une voyelle πάροιθεν, *adv.* et *prés.* : I avec idée de lieu : 1 en avant : τινός, de qqn ou de qqe ch. || 2 en haut || II avec idée de temps, auparavant, avant; οἱ πάροιθεν, ceux qui arriveront les premiers; τὸ πάροιθεν, auparavant; πάροιθε

πρίν, SOPH. avant que; π. τινος, avant qqn ou qqe ch. [πάρος, -θε].

**παρoικέω-ῶ**, habiter auprès, d'où : **1** habiter auprès de, être voisin de, *dat.*; avec mouv. venir habiter près de, *acc.* || **2** vivre au milieu de ou parmi, *dat.*

**παρoίκησις**, εως (ή) voisinage [παρoικέω].

**παρoικίζω**, faire habiter auprès, établir auprès, *reg. ind. au dat.*

**παρoικοδομέω-ῶ**, bâtir auprès de, *reg. ind. au dat.* [π. οἰκοδομέω].

**παρo-οικος, ος, ον** : **1** voisin de, *gén. ou dat.*; *abs.* voisin || **2** qui concerne un voisin : π. πόλεμος, HHT. guerre avec des peuples voisins [π. οἰκέω].

**παρo-ομία, ας (ή)** proverbe [π. οἶμι].

**παρoομιάζω**, faire passer en proverbe; d'où *au pass.* être employé proverbialement, passer ou être passé en proverbe : τὸ παρoομιάζομενον, PLUT. selon le proverbe || Moy. parler par proverbes [παρoομία].

**παρoομιακός, ή, όν**, proverbial [παρoομία].

**παρoομιώδης, ης, ες**, qui ressemble à un proverbe, proverbial [παρoομία, -ωδης].

**παρoοινέω-ῶ** (*impf.* ἐπαρoοίνων, *f. imus.*, *ao.* ἐπαρoοίνισα, *pf.* πεπαρoοίνισα; *pass. ao.* ἐπαρoοίνισθην, *pf.* πεπαρoοίνισμαι) **I intr.** **1** dire ou faire, en état d'ivresse, des choses inconvennantes || **2 p. ext.** vivre d'une manière inconvennante, être indécent, de mœurs déréglées || **II tr.** être pris de vin et traiter avec inconvennances [παρoοίνος].

**παρoοιήμα, ατος (τό)** qui est un objet d'insulte pour un homme pris de vin [παρoοινέω].

**παρoοίνος, ος, ον**, qui concerne l'ivresse ou les gens ivres; τὰ παρoοιία (s. e. μέλη) PLUT. chansons à boire, chansons bachiques [παρoοίνος].

**παρoοίνος, ος, ον**, ivre [π. οἶνος].

**παρoοισθείς, εἶσα, έν, ao. pass.** de παραφέρω.

**παρoοίτερος, α, ον**, qui est plus en avant [παρoός].

**παρoοίχομαι** (*f.* -οιχίσομαι, *pf. act.* παρoοίχηκα ou παρoοίχημαι, *pl. q. pf.* παρoοίχηκα) **I** aller au delà, d'où être passé; *p. suite*, passer, s'évanouir, disparaître : π. δέιματι, ESCHL. mourir de peur; *en part. du temps*, s'écouler : τὰ παρoοιχόμενα, les choses passées || **II** passer le long de ou au delà de, d'où : **1** éviter, se débarrasser de, *gén.* || **2** s'écarter du droit chemin, s'égarer, s'éloigner de, être loin de se douter de, *gén.*

**παρoοιχέας**, 3 *sg. pl. q. pf. ion.* de παρoοίχομαι.

**παρoολιγρώω-ῶ**, faire peu de cas de, mépriser, négliger [π. ὀλιγρώω].

**παρoολισθαίνω, ῥεσ. παρoολισθάνω** (*f.* -ολισθήσω, *ao. 2* -ώλισθον, *pf.* -ώλισθηκα) **1** glisser de côté, de travers : *fig.* τινί, dans qqe ch. || **2** se glisser secrètement, *fig.* avec εἰς et l'acc.

**παρoολισθάνω, v. le prec.**

**παρoομαρτέω-ῶ**, accompagner, escorter, *dat.*

**παρoομοιος, ος ou α, ον**, qui a quelque ressemblance avec, presque semblable à, *dat.* : παρoομοιον ὄπερ, DEM. à peu près comme; π. ὠσπερναί, PLUT. à peu près comme si; π. τοῖς Ἕλλησι τὸν ἀριθμόν, XEN. à peu près

égaux en nombre avec les Grecs [π. ὁμοιος].

**παρoομοίωσις, εως (ή)** ressemblance de mots qui se correspondent au commencement ou à la fin de deux membres de phrase consécutifs [π. ὁμοίωω].

**παρoόν, neutre** de παρoών **1**.

**παρoοξυντικός, ή, όν** : *act.* propre à aiguïser; *fig.* : **1** propre à exciter, avec εἰς ou πρὸς ou ἐπί et l'acc. || **2** propre à irriter, à exaspérer [παρoοξύνω].

**παρoοξυντικώς, adv.** de manière à aiguïser ou à exciter.

**παρoοξύνω**, aiguïser contre; *fig. c. à d. 1* exciter, *acc.* || **2** particul. irriter, mettre en colère.

**παρoοπλίζω** (*pf.* παρoοπλικά) désarmer.

**παρoοπτάω-ῶ**, faire rôtir ou cuire légèrement.

**παρoοπτέος, α, ον, adj. verb.** de παρoοπτάω.

**παρoορμα, ατος (τό)** bévue, méprise [παρoορίζω].

**παρoορασις, εως (ή)** action de regarder légèrement, négligence [παρoοράω].

**παρoορατικός, ή, όν**, qui regarde avec indifférence, insouciant de, *gén.* [παρoοράω].

**παρoοράω-ῶ** (*f.* παρoοφoμαι, *ao. 2* παρoοἶδον, *pf.* παρoοράκα; *pass. ao.* παρoοφθην, *pf.* παρoορώμμαι) **1** regarder de côté : εἰς τινα, jeter les yeux de côté sur qqn || **2** regarder à côté, d'où : négliger, dédaigner || **3** remarquer qqe ch. chez ou dans : τινί τι, qqe ch. en qqn.

**παρoορέω**, tendre, *acc.*

**παρoορίζω**, repousser hors des limites.

**παρoορμάω-ῶ**, exhorter, encourager, exciter : τινα εἰς τι, ἐπί τι, πρὸς τι, qqn à qqe ch.; avec l'inf. à faire qqe ch. [π. ὀρμάω].

**παρoορμέω-ῶ**, être à l'ancre auprès, mouiller auprès de.

**παρoορημητικός, ή, όν**, propre à exciter, à stimuler; qui excite à qqe ch. [παρoορμάω].

**παρoορμιζω** (*f.* ὠ) faire aborder (un navire).

**παρoορσις, ἰθος (ό, ή)** de mauvais augure [π. ὄρσις].

**παρoορύσσω, att. -ύττω**, creuser auprès, *acc.*

**παρoορχέομαι-οὔμαι**, se tromper en jouant un rôle dans une pantomime.

**πάρος, adv. et prép.** : **I** avec idée de lieu : avant, devant; avec le *gén.* : en avant de, devant; *fig.* π. προσθήσθαι τι τινός, SOPH. mettre une chose avant une autre, la préférer à une autre || **II** avec idée de temps : **1** *abs.* auparavant, avant, autrefois, jadis; avec le *prés.*, d'ord. pour désigner ce qui est habituel : ὅς σε π. περ ῥόομαι, IL. moi qui te protège d'ordinaire || **2** avant que : π. καταλέξει ἀπαντα, OD. avant qu'il eût tout raconté || **3** plus tôt, d'où plutôt, πάρος τοι δαίμονα δώσω, IL. je t'enverrai plutôt le dieu, c. à d. la mort || **4** avant le temps, trop tôt; avec le *gén.* : τῆς τύχης π. SOPH. avant le sort (le moment fixé par le sort), avant le dénouement [cf. παρὰ].

**Πάρος, ου (ή)** Paros (*auj.* Paro) une des Cyclades.

**παρoοτρύνω**, exciter : τινὰ πρὸς τι, qqn à qqe ch.

**παρουσία, ας (ή)** **I** présence : παρουσίαν ἔχειν,

SOPH. être présent ; *p. suite* : 1 état présent d'une chose || 2 occasion qui se présente, *particul.* occasion favorable || II action de se présenter, arrivée [παρών, *part. de παρ-εἶμι* : 1].

**παροχέτευω**, dériver par un autre canal, *ou, en mauv. part.* dériver furtivement ou suivant une mauvaise direction.

**παροχέω-ω**, *seul. moy.* **παροχέομαι-οὔμαι**, être assis sur un char à côté de qqn.

**παροχή**, **ἦς** (ἷ) action de fournir, fourniture [παρέχω].

**παροχος**, **ου** (ὀ) fournisseur de vivres aux agents qui voyageaient pour le service public [παρέχω].

**παροφάσομαι-ώμαι**, manger qqe ch. avec *ou* sur son pain.

**παροφίς**, **ίδος** (ἷ) 1 plat de friandises ou de hors-d'œuvre || 2 plat, assiette [π. ὄψον].

**παρόφομαι**, *f. de παροράω.*

**παροφώνημα**, **ατος** (τό) mets friand ; *fig.* assaisonnement, agrément [π. ὄψωνέω].

**παρπατιών**, *part. aο. 2 poét. avec sync. de παραπειθω.*

**Παρρασκία**, **ἦς** (ἷ) territoire de Parrhasia, en Arcadie.

**Παρράσιος**, **α, ου**, de Parrhasia, en Arcadie ; οἱ Παρράσιοι, habitants de Parrhasia.

**παρρησία**, **ας** (ἷ) liberté de langage, franchise : παρρησιαν διδόναι, ISOCR. donner la liberté de parler, etc. ; en mauv. part. liberté de langage excessive [*p.* \*παρρησία, de πάν, ὀητός].

**παρρησιάζομαι** (*f. άσομαι, aο. ἐπαρρησιασάμην, pf. pass. πεπαρρησιασμαι*) 1 parler en toute liberté, avec franchise : τινι, à qqn ; περί τινος, de qqe ch. || 2 *au pf. pass.* être dit franchement ; *d'ou part.* πεπαρρησιασμένος, **η, ου**, dit franchement [παρρησία].

**παρρησιαστής**, **ου** (ὀ) qui parle franchement [παρρησιάζομαι].

**παρρησιαστικός**, **ή, ὄν**, franc [παρρησιάζομαι].

**παρστάς** (*part. aο. 2 poét.*), **παρστήτεον** (3 *duel* *sbj. aο. 2 poét.*) de παρίστημι.

**παρτιθεί**, 3 *sg. prés. ind. épq. de παρατίθημι.*

**παρ-υφαίνω** : 1 brocher dans un tissu ; *d'ou part. pf. pass. παρυφασμένος*, entremêlé d'une trame de fils différents || 2 broder le long de, *d'ou fig.* border tout au long.

**παρυφή**, **ἦς** (ἷ) robe bordée d'une frange, *particul.* de pourpre, la robe prétexte, à Rome [παρυφαίνω].

**παρφάμενος** (*part. prés. moy. poét.*), **παρφάσθαι** (*inf. prés. moy. poét.*) de παράφθαι.

**πάρ-φασίς**, *poét. c. παρίφασίς.*

**παρφυγέειν**, *inf. aο. 2*, fuir le long ou devant, *dat. [poét. c. παραφεύγω de π. φεύγω].*

**παρῶ**, **ἦς**, **ῆ**, *sbj. prés. de πίρειμι 1 ou sbj. aο. 2 de παρίημι.*

**παρῶδεω-ῶ**, chanter un air en le parodiant, parodier [παρωδός].

**παρωδία**, **ας** (ἷ) imitation bouffonne d'un morceau poétique, parodie [παρωδός].

**παρ-ῶδος**, **ός, ὄν**, qui chante ou s'exprime en termes détournés, *c. à d.* obscurs [π. ψόδι].

**παρ-ῶθεω-ῶ** (*f. -ῶθίσω ου -ῶσω, aο. πάρῶσα*) pousser de côté, *fig.* dissimuler || *Moy.* repousser de côté loin de soi, *acc.* : *fig.* repousser durement, chasser : τινι τιμῆς, Luc. exclure qqn d'une charge honorifique.

**Παρ-ῶκεάνιος**, **ος, ου**, qui habite près de l'océan, silué près de l'océan [π. ὠκεανός].

**παρ-ῶκεανίτις**, **ιτιδωσ**, *adj. f. c. le préc.*

**παρῶμια**, *v. παρῶμαι.*

**παρών**, **ούσα, ὄν**, *part. prés. de πάρειμι 1.*

**παρωνυμία**, **ας** (ἷ) 1 surnom avec ressemblance de forme || 2 *c.* παρωνομασία [παρῶνυμος].

**παρωνύμιος**, **ος, ου**, dérivé d'un nom *ou* d'un mot semblable ; τὸ παρωνύμιον, surnom [παρῶνυμος].

**παρ-ῶνυμος**, **ος, ου**, qui porte un nom semblable, *particul.* qui dérive d'un autre mot ; τὸ π. surnom [π. ὄνομα].

**παρ-ῶνυχια**, **ας** (ἷ) panaris, abcès à la racine de l'ongle [π. ὄνυξ].

**πάρ-ῶρα**, *adv. v. le suiv.*

**πάρ-ῶρος**, **ος, ου**, qui vient hors de saison, intempestif ; *adv. plur. n.* πάρῶρα, hors de saison [π. ὦρα].

**παρ-ῶροφίς**, **ίδος** (ἷ) bord saillant d'un toit [π. ὄροφος].

**παρῶσω**, *f. de παρωθεώ.*

**παρῶφθην**, *v. παροράω.*

**παρῶφθηκα**, **παρῶφθημαι**, *v. παροίχομαι.*

**πάρ-ῶχρος**, **ος, ου**, légèrement pâle [π. ὠχρός].

**πᾶς**, **πᾶσα**, **πάν**, *gén. παντός, πάσης, παντός ; plur. πάντες, πᾶσαι, πάντα ; gén. παντων, πασῶν, πάντων ; dat. πᾶσι, πάσις, πᾶσι, etc.*

tout, toute : **A I au sg.** : 1 *au sens partitif*, chaque, chacun : οἱ δὲ ἄλλοιμον ἦτορ ἔχοντες πρόσσω πᾶς πέτεται, IL. chacune de ces guêpes pleine d'ardeur vole en avant ; avec un *gén.* : πᾶς ἄνθρωπος, SOPH. tout grec, chaque grec ; πᾶς ἄνθρωπος, ATT. tout être humain ; πᾶς τις, tout homme (*cf. franç.* tout un chacun) ; πᾶς ὅστις, tout homme qui ; πᾶν ὅσον, tout ce qui ; παντός ἐστι, avec l'*inf.* c'est l'affaire de chacun de, etc. || 2 tout entier, tout : πᾶσαι πόλαι, IL. les portes tout entières ; τὴν φάντην ἐοῦσαν χαλκῆν πᾶσαν, HDT. la crèche toute d'airain, entièrement d'airain ; πᾶσαν ἀληθειῆν κατάλεξον, IL. dis toute la vérité ; πᾶν κράτος, SOPH. pleine puissance, *c. à d.* la plus haute puissance ; avec l'*art.* : κείνος ἢ πᾶσα βλάβη, SOPH. celui qui est tout à fait méchant, corrompu ; πάντα εἶναι τινος, SOPH. être tout à fait dépendant de qqn || II *au plur.* tous, joint à un nom : πάντες τε θεοὶ πᾶσαι τε θέαιναί, IL. vous tous, dieux, et vous toutes, déesses ; avec un *gén. partit.* : Ἥμιων πάντες, THC. tous ceux des Samiens ; πάντες ὅσοι, tous ceux qui ; πάντες ἄριστοι, IL. On. tous les meilleurs (*cf. lat.* optimus quisque), πᾶσι, IL. SOPH. auprès de tous ou devant tous, *c. à d.* dans l'opinion de tous, d'après le jugement de tous || **B construct.** I avec un *subst. précédé ou non de l'article* : 1 sans l'article, pour marquer que le *subst.* est employé au sens collectif : tout entier : πᾶσα γῆ, THC. toute la terre ; πάντες ἄνθρω-

ποι, ATT. tous les hommes qu'on peut imaginer || 2 avec l'article : *πάσαν τὴν ἀλήθειαν λέγειν*, THC. dire toute la vérité; *πάν τούναντίον*, ATT. tout le contraire; *πρότερον* de l'article quand on veut marquer que la totalité est opposée aux parties isolées : *τὸ πᾶν*, le tout, tout ensemble; *τὰ πάντα*, *m. sign.*, ou chez les *philos.* l'univers; *ὁ πᾶς ἀριθμός*, ESCHL. le nombre total (des vaisseaux); *οἱ πάντες ἄνθρωποι*, XÉN. les hommes tous ensemble (sans exception); *τὸ πᾶν κράτος*, HDT. toute-puissance || II avec un *n. de nombre* : *ἐννέα πάντες*, OD. neuf complètement, neuf sans qu'il en manque un, pas moins que neuf; *δέκα π.* IL. *ἐνδεκα π.* OD. *δώδεκα π.* OD. dix, onze, douze complètement; *ou pour marquer une idée de variété* : *κτῆνα πάντα τριχίλια*, HDT. trois mille têtes de bétail de toute espèce; avec l'article, pour appeler l'attention sur l'idée de l'ensemble : *τριακοντα τὰς πάσας ἡμέρας*, THC. trente jours en tout; *οἱ πάντες ὡς ὄκτω καίδεκα*, XÉN. dix-huit en tout || C *πᾶς employé au neutre subst. ou adv.* : I *τὸ πᾶν*, le tout, la chose principale, l'important; *particul.* 1 *adv. c. πάντως*, en tout, tout à fait, complètement, absolument; *de même* ἐς τὸ πᾶν, ESCHL. *τῷ παντί*, XÉN.; avec idée de temps, τὸ πᾶν, LUC. toujours || 2 tout, tout le possible : *περὶ παντός ποιεῖσθαι*, ATT. estimer au-dessus de tout; *πάν ποιεῖν*, PLAT. *ou π. πράττειν*, LYS. faire tout son possible; *ou avec le gén.* : ἐς πᾶν κακοῦ ἀφικνεῖσθαι, HDT. en arriver à tout le malheur possible, à l'extrême malheur; *ἐν παντί ἀθυμίας εἶναι*, THC. être dans un découragement absolu; *εἰς πᾶν ἀφικνεῖσθαι*, XÉN. en venir à se trouver dans le plus grand danger; *διὰ παντός*, pendant tout le temps, continuellement, toujours; *ou absolument, communément, généralement*; *εἰς τὸ πᾶν avec ou sans χρόνος*, pour toujours || II *πάντα* : tout le possible : *πάντα γίνεσθαι*, OD. devenir toute sorte de choses, prendre toutes les formes, se changer en toute forme; *πάντα ou τὰ πάντα εἶναι τινι*, être tout pour qqn, *c. à d.* l'homme ou la chose importante par excellence; *πάντα ou τὰ πάντα*, en tout, à tous les points de vue, sous tous les rapports; *d'ou πάντα*, tout à fait, entièrement, complètement; *τὰ πολλὰ πάντα*, la plupart du temps; *τὰ πάντα νικᾶν*, XÉN. vaincre sur tous les points; avec idée de temps, continuellement; *sur διὰ πασῶν*, *v. διαπασῶν* [du thème pron. πο-, *v. \*πός*].

πάσαι, *fém. pl. de πᾶς*.

πασαμένα, *ao. part. fém. dor. de πάομαι* 1.

πασάμη, *ao. moy. poét. de πατέω* 1.

1 *πᾶσασθαι*, *inf. ao. poét. de πατέωμαι*.

2 *πάσασθαι*, *inf. ao. poét. de πάομαι*.

πασάων, *gén. pl. fém. épq. de πᾶς*.

πασι-μέλουσα, *ης, adj. f.* auquel tous s'inléressent [*π. μέλω*].

Πασι-φάη, *ης (ἴ)* Pasiphaë, *fille d'Idaios, femme de Minos* [πᾶς, φᾶος].

πάσομαι, *fut. de πάομαι* 2.

πασσαλευτός, *ῆ, ὄν*, fixé à un clou, cloué [*adj. verb. du suiv.*].

πασσαλεύω, *néo-att. πατταλεύω* : 1 fixer avec un clou, clouer : *τινά τινι, πρὸς τινι, ἐπὶ τινι*, qqn sur qqe ch. || 2 *p. ext.* enfoncer comme un clou, *acc.* [πάσσαλος].

πάσσαλος, *néo-att. πάτταλος*, *οὔ (ὀ)* 1 cheville, clou pour suspendre qqe ch. || 2 pieu ou cheville de bois pour attacher les chevaux [*p. \*πάγχαλος*, de la R. Παγ, *ficher*; cf. πῆγγυμι].

πασσαλόφι(ν), *gén. épq. du préc.*

πασσάμενος (*part.*), *πάσσασθαι (inf.) ao. moy. poét. de πατέω* 2.

πάσσαξέ, *ακος (ὀ) c. πάσσαλος*.

πασ-συδί, *πασ-συδία*, *etc. c. πανσυδί, πανσυδία*, *etc.*

πάσσω, *att. πάττω (f. πάσω, ao. έπασα, pf. inus.; pass. ao. έπισθηγ, pf. πέπασμι)* 1 verser, répandre : *τι, qqe ch.*; avec le gén. *άλός*. IL. du sel; *τινά τινι*, répandre qqe ch. sur qqn, joncher qqn de qqe ch. || 2 broder, avec l'acc. de l'objet brodé (une bataille), ou de l'objet sur lequel on brode (un siège) [R. Παγ, *fixer*; *v. πῆγγυμι*].

πάσσων, *v. παχός*.

παστάς, *ἄδος (ἴ) propr.* salle ornée de mosaïque ou *p.-ē.* de tapisseries, *d'ou* : 1 chambre nuptiale || 2 portique ou vestibule; portique ou galerie autour d'un temple [παστός].

παστέος, *α, ὄν, adj. verb. de πάσσω*.

παστός, *ῆ, ὄν*, brodé, *d'ou ὁ π.* chambre nuptiale [πασσω].

πάσχω (*f. πέισομαι, ao. 2 έπαθον, pf. πέπονθα*) *propr.* être affecté de telle ou telle façon, éprouver telle ou telle affection, sensation ou sentiment; *p. suite* : A *en parl. d'actions, de faits, d'événements* : I *en mauv. part* : *π. ἄλγεα*, IL. *αἰνά*, IL. éprouver des douleurs, des maux, *etc.*; *π. τι πρὸς τινος*, ὑπό τινος, souffrir un châtement ou éprouver un préjudice de la part de qqn; *en gén.* παθεῖν τι, souffrir qqe ch. de mal, de fâcheux; *d'ou par euphém. pour mourir* : *εἴ τι πάθοιμι, ἦν τι πάθω*, si je devais souffrir qqe ch., *c. à d.* si je devais mourir; *εἴ τι πέισονται οἱ Μῆδοι*, XÉN. si un malheur devait arriver aux Médes; *ἦν τι ναῦς πάθη*, EUR. si le navire sombre; *τί (γάρ) πάθω*; que va-t-il m'arriver? que va-t-il arriver de moi? *pour marquer l'attente de ce qu'il y a de pire*; *de même* τί ἂν πάθοιμι; LUC.; *de même dans la locut.* τί παθῶν; *litt.* ayant souffert quoi? *c. à d.* qu'est-il arrivé de si fâcheux? τί παθόντες λελάσμεθο θούριδος ἀλκῆς; IL. que nous est-il arrivé de si fâcheux, que nous ne nous souvenions pas de notre force? τί παθόντες γαῖαν ἔδυτε; OD. quel malheur vous est survenu, pour que vous soyez descendus dans les enfers? || II *en gén. avec un adv.* : 1 *κακῶς πάσχειν*, se trouver dans une fâcheuse position, dans un état fâcheux, être malheureux; *κακῶς πάσχειν ὑπό τινος*, souffrir de la part de qqn un préjudice, un outrage || 2 εὖ πάσχειν, être dans une bonne position, en bonne situation, être heureux; *abs.* recevoir un service, un bienfait; *π. τερπνόν τι*, SOPH. ἀγαθά, HDT. éprouver qqe ch. d'agréable, du bien;



**φιλικά** ὑπό τινας, XÉN. recevoir de qqn des marques d'amitié || **B** chez les Att. au sens mor. : **1** se trouver dans telle ou telle disposition résultant des impressions et effets extérieurs : τοιοῦτον πάθος π. PLAT. être dans telle disposition; πάσχειν τι πρός τινα, XÉN. venira éprouver un sentiment pour qqn, une disposition envers qqn (et être sous l'empire de ce sentiment, de cette disposition) || **2** πάσχω τοῦτο, il en est ainsi de moi, voilà ce qui m'arrive, en parl. de l'état mor. ou des impressions extérieures; ὅπερ ἄν οἱ πολλοὶ πάθουεν, Tuc. comme fait la multitude; ὅπερ νῦν ἐς Λακεδαιμονίους πεπόνθατε, Tuc. comme cela vous arrive maintenant à l'égard des Lacédémoniens; τὰ αὐτὰ τινα πάσχειν, XÉN. éprouver ou ressentir la même chose que qqn; ἔδοξεν ὁμοιότατον πεπονθένενα: ὡσπερ ἄν εἴ τις, PLAT. il parut qu'il en était absolument de même pour lui que si qqm..., etc. [R. Πᾶθ, souffrir, d'οὐ πάσχω, ἔπαθον, et Πειθ, souffrir, d'οὐ πείσομαι, p. \*πέθομαι, πέπονθα; cf. lat. pati].

**πάσω**, fut. de πάσσω.

**πατά**, mot scythe, tuer.

**παταγέω-ῶ** : **1** intr. faire du bruit; retentir, en parl. de la voix perçante des oiseaux || **2** tr. faire résonner avec un bruit sec, acc. : d'οὐ au pass. retentir avec fracas [παταγός].

**παταγός**, ου (ὀ) **1** bruit de deux corps qui s'entre-choquent, d'οὐ claquement de dents, clapotement de l'eau par suite de la chute d'un corps pesant || **2** grand bruit, fracas, en gén. [R. Πᾶτ, frapper, heurter; cf. παίω, v. πατάσσω, παταγέω].

**πατάκοι**, ὧν (οἱ) images de dieux peintes sur la poupe des navires phéniciens.

**Πάταρα**, ὧν (τά) Patares (auj. ruines près de Kalamaki) ville de Lycie.

**Παταρεύς**, ἑώς, adj. m. de Patares.

**πάτασσε**, 2 sg. impér. prés. ou (poét.) 3 sg. impér. poét. de πατάσσω.

**πατάσσω** (impf. ἐπάτασσον, f. πατάξω, ao. ἐπάταξα, pf. ἴνυσ., pass. f. παταχθήσομαι, ao. ἐπάταχθην) **1** tr. battre avec bruit, frapper || **2** intr. battre avec bruit, palpiter, en parl. du cœur : στέρνοισι, Il. ἐνὶ στήθεσσι, Il. dans la poitrine [παταγός].

**πατέομαι**, v. πατέω 1.

**πατέριον**, ου (τὸ) petit père [dim. de πατήρ].

**πατέω**, d'ord. au moy. **πατέομαι** (ao. ἐπάσάμην, pf. ἐπάσαμαι) manger, avec l'acc. ou le gén. partit. [R. Πᾶ, nourrir; cf. lat. pascor, pa-bulum, etc.].

**2** πατέω-ῶ : **1** fouler aux pieds, au propre et au fig., acc. || **II** particul. fouler le sol, d'οὐ : **1** intr. s'avancer, marcher : πρὸς βωμόν, Eschl. vers l'autel || **2** tr. fouler en marchant, mettre le pied sur : δωμάτων πόλκας, Eschl. χώρον, Soph. sur le seuil d'une maison, sur le sol d'un pays.

**πατήρ**, voc. πατήρ; gén. πατέρος, att. et poét. πατρός; dat. πατέρ, att. et poét. πατρί; acc. πατέρα; plur. nom. πατέρας, gén. πατέρων, dat. πατράσι, acc. πατέρας (ὀ) **1** père : πατρός πατήρ, Il. Od. etc. le père du père, le grand-père, aïeul; au pl. αἱ πατέρες : **1** les parents, e. à d. le père et

la mère || **2** les ancêtres || **3** fondateurs d'une race, souche, métropole || **II** p. anal. père, titre de respect et d'affection qu'on donnait aux vieillards [R. Πᾶ, nourrir; cf. R. sscr. Pâ; cf. lat. pater, sscr. pitā, etc.].

**πατησμός**, οὐ (ὀ) action de fouler [πατέω].

**πάτος**, ου (ὀ) **1** pas, marche || **2** p. suite. chemin battu, route frayée; fig. τὰ ἐξὼ πάτου ὀνόματ, Luc. les mots qui sortent de l'ornière commune [R. Πατ, fouler; cf. lat. pons, sscr. pathas].

**πάτρα**, ας (ή) **1** patrie || **2** descendance, lignée, race [πατήρ].

**πατρ-αγαθία**, ας (ή) vertu ou mérite du père ou des ancêtres [πατήρ, ἀγαθός].

**πατραδέλφεια**, ας (ή) enfant de l'oncle ou de la tante maternels [πατήρ, ἀδελφός].

**πατρ-αλοίας**, ου, adj. m. meurtrier de son père, parricide [π. αλοιάω].

**πατήρ**, ion. c. πάτρα.

**1** πατριά, ἄς (ή) **1** descendance, lignée, particul. du côté paternel || **2** p. suite, tribu, caste [πατήρ].

**2** πατρία, fém. de πάτριος.

**πατρικός**, ή, ὄν : **I** du père, c. à d. **1** qui vient du père, transmis ou légué par le père || **2** semblable à un père, à la façon d'un père, de père, paternel || **II** des pères, des ancêtres [πατήρ].

**πατρικῶς**, adv. en père, paternellement.

**πάτριος**, ος ου α, ον : **1** du père || **2** des pères, des ancêtres : τὸ πάτριον, Tuc. la règle ou la coutume des ancêtres; τὰ πάτρια, les coutumes, les institutions, les lois des ancêtres; πάτριον ἐστὶ, c'est une coutume qui a passé des pères aux enfants de, etc. || Cp. ἄτερος, qui provient plutôt des ancêtres, plus ancien [πατήρ].

**πατρίς**, ἰδος : **1** adj. f. des ancêtres; p. suite, de la patrie || **2** subst. ή π. (s. e. γῆ ou χώρα) terre des ancêtres, patrie [πατήρ].

**πατριώτης**, ου, adj. m. : **1** qui est du même pays, qui est du pays, indigène || **2** c. πολιότης, chez les Barbares [πατριά].

**πατριώτις**, ὠτιδος, adj. f. qui concerne la patrie, de la patrie, du pays [πάτριος].

**πατρο-γένειος**, ος, ον et **πατρο-γενής**, ής, ἄς, né dans le pays, indigène [π. γένος].

**πατρο-δῶρητος**, ος, ον, donné en présent par le père [π. δωρέω].

**πατρόθεν**, adv. : **1** du père, du côté du père, d'après le nom du père || **2** depuis le père, en commençant par le nom du père, c. à d. en ajoutant le nom du père [π. -θεν].

**πατρο-κασίγητος**, ου (ὀ) oncle paternel [π. κασίγητος].

**Πατρόκλεια**, ας (ή) la mort de Patrocle, titre du 16<sup>e</sup> chant de l'Iliade [Πατροκλής].

**Πατρο-κλής** (voc. Πατρόκλης, gén. etc. -έους, -εῖ, -έα) (ὀ) Patroklos (Patrocle) ami d'Achille [π. κλέος].

**Πάτρο-κλος**, ου (ὀ) Patroklos (Patrocle) ami d'Achille [cf. le préc.].

**πατροκτονέω-ῶ**, tuer son père [πατροκτόνος].

**πατροκτονία**, ας (ή) meurtre d'un père, parricide [πατροκτόνος].

**πατρο-κτόνος**, ος, ον : **1** meurtrier de son père, parricide || **2** qui concerne le meurtre

d'un père, qui concerne un parricide [π. κτείνω].

**πατρο-μήτωρ, ορος** (ὁ) grand-père maternel [π. μήτηρ].

**πατρονομόμαι-οῦμαι**, suivre les lois et les coutumes des ancêtres, *ou p.-é.* regarder comme une loi la volonté de son père [πατρονόμος].

**πατρονομία, ας** (ἡ) autorité *ou* direction paternelle [πατρονόμος].

**πατρονόμος, ος, ον**, qui exerce l'autorité paternelle [π. νέμω].

**πατρο-στερής, ἡς, ἑς**, privé de père [π. στερέομαι].

**πατρούχος, ος, ον**, qui hérite de tous les biens paternels [π. ἔχω].

**πατρο-φονεύς, ἑως, ἐργ.** -**ηος** (ὁ) *c.* πατροφόνος.

**πατρο-φόνος, ος, ον**, meurtrier de son père *ou* du père de qqn [π. πεφνεῖν].

**πατροφόντης, ου, adj. m. c. le préc.**

**πατρώος, ποэт. c.** πατρίως.

**πάτρων, ωνος** (ὁ) patron, protecteur [*cf. lat.* patronus].

**πατροωνύμιος, ος, ον**, qui porte le nom du père [π. ὄνομα].

**πατρίως, ῶα, ποэт.** φος, φων : I du père, paternel, *c. à d.* I provenant du père, appartenant au père, hérité du père; *abs.* τα πατρία (πατρία) le bien paternel, hérité du père; πατρία δόξα, DEM. gloire paternelle || 2 qui concerne le père : π. ἄθλος, SOPH. la lutte du père; π. πύματα, SOPH. les douleurs de la maison paternelle; π. φόνοι, SOPH. meurtre consommé sur le père; π. ξείνος, OD. hôte du père, avec qui le père était lié || II des pères, des ancêtres : γαία π. OD. γῆ π. SOPH. la terre des ancêtres, la patrie; θεοί π. les dieux des ancêtres, *c. à d.* de la famille, de la race, du pays; π. δόξα, XEN. la gloire des ancêtres [πατήρ].

**πατρώος, οὔ** (ὁ) beau-père [πατήρ].

**πάτρως, gén.** ωος *et* ω, *dat.* ω, *acc.* ωα *et* ων; *plur.* ωας, *etc. sel. la 3<sup>e</sup> décl.* (ὁ) frère du père, oncle paternel [πατήρ, *cf.* μήτρως].

**πατταλεύω, πάτταλος, v.** πασσαλεύω, πάσσαλος.

**πάττω, v.** πάσσω.

**παυέμεναι (inf. prés. ἐργ.), παυέσκετο** (3 *sg. impf. itér. moy.*), **παύεσκον** (*impf. itér.*) de παύω.

**παύλα, ης** (ἡ) I *intr.* cessation, repos, *d'ou* fin || 2 *tr.* action *ou* moyen de faire cesser, gén. [παύω].

**παύρος, fém. inus., ον** : I en petit nombre || 2 *p. ext.* petit, court; — *adv.* παύρα, rarement [R. Πυσ, *d'ou* Παισα-, diminuer, amoindrir; *cf.* παύω, *lat.* parvus].

**παυσι-άνεμος, ος, ον**, qui apaise le vent [παύω, ἄνεμος].

**παύσησι, 3 sg. sbj. aor. ποэт. de παύω.**

**παυσι-πόνος, ος, ον**, qui met fin aux peines, aux douleurs [π. πόνος].

**παύσομεν, 1 pl. fut. ου (ἐργ.) sbj. aor. de παύω.**

**παυστέον, adj. verb. de παύω.**

**παυστήρ, ἡρος, adj. m.** qui fait cesser, qui met fin à, *gén.* [παύω].

**παυστήριος, ος, ον**, qui peut faire cesser, mettre fin à, *gén.* [παύω].

**παυσωλή, ἡς** (ἡ) fin, cessation [παύω].

**παύω (impf. ἐπαυον, f. παύσω, aor. ἔπαυσα, pf. πέπαυκα; pass. f. παυθήσομαι, aor. ἐπαύθην, pf. πέπαυμαι) A tr.** : I *avec un seul rég.* : 1 *avec un acc. de pers.* calmer, apaiser; gêner, entraver, troubler; tuer, supprimer, détruire || 2 *avec un acc. de chose*, faire cesser (des maux, une guerre, une querelle, la colère, *etc.*); — terminer : λόγον, XEN. un discours; — laisser reposer : τόξον, OD. un arc; — détruire || II *avec double rég.* : 1 *avec un acc. de pers. et un gén. de chose*, retenir, détourner : τίνα τινος, qqn de qqe ch.; τῆς ἔξω ζυμμαχίας, THC. détacher de l'alliance étrangère; *p. suite*, faire que qqn se repose (d'une fatigue, d'une joie, d'une douleur); faire que qqn s'abstienne (de désirs); déposséder (d'une charge, d'un commandement) || 2 *avec un acc. de chose et un gén. de chose* : πόδας ὄρχημοῖο, OD. détourner les pieds de la danse, faire cesser la danse, *etc.* || 3 *avec un acc. de pers. et un gén. de chose précédé d'une prép.* : παύσον ἐκ κακῶν ἐμέ, SOPH. délivre-moi du mal; παύουσι (τοὺς παιδας) ἐπὶ παιδαγωγῶν, XEN. ils reprennent les enfants aux pédagogues, ils ne les leur confient plus || 4 *avec un acc. de pers. ou de chose accompagnée d'un part. prés.* : γελώντας ἐχθροὺς παύσομεν, SOPH. nous ferons cesser le rire des ennemis, nous ferons en sorte qu'ils cessent de rire; πόλιν δυστυχούσαν παύσαι, ISOCR. faire que la ville cesse d'être malheureuse || 5 *avec un acc. de pers. suivi d'un inf.* : ἐμ' ἔπαυσας μάχεσθαι, IL. tu m'as arrêté (forcé de m'arrêter) lorsque je combattais; *avec un gén. dev. l'inf.* : θνητούς γ' ἔπαυσα μὴ προσδέχεσθαι μόρον, ESCHL. j'ai fait que les mortels ont cessé de craindre l'approche de la mort || B *intr.* cesser, *avec le gén.*; *abs.* παύε, μὴ λέξης πέρα, SOPH. cesse, ne parle pas davantage || Moy. παύομαι (*f. παύσομαι, aor. ἐπαύσαμην, pf. πέπαυμι*) cesser : I *abs. en parl. de pers.* : 1 cesser (de parler, de chanter, de combattre, *etc.*); *p. suite* (se modérer, se calmer; — se reposer (sur une couche); se tenir inactif || 2 *en parl. de choses* : αἷμα ἐπαύσατο, IL. le sang cessa de couler; ἄνεμος ἐπαύσατο, OD. le vent cessa de souffler, s'apaisa; πέπανται, THC. la chose a cessé || II *avec un rég.* : 1 *avec le gén. de la chose*, se désister de, s'abstenir de : πολέμοιο, IL.; μάχης, HDT. suspendre le combat; πόνου, IL. terminer le travail; γόοιο, OD. cesser de gémir; κλαγγῆς, IL. cesser de crier, *etc.*; ὄργῆς, cesser d'être irrité || III *avec un part. prés.* : πέπαυμι θρηῶν, ESCHL. j'ai cessé de gémir; παύεται διψῶν, XEN. il cesse d'avoir soif; πέπαυμαι λέγων, PLAT. j'ai fini de parler [*p. \*παύσω, de la R.* Πυσ, diminuer, amoindrir; *cf. lat.* pusillus, pusio; *d'ou* par renforcement Παισα; *cf.* παύλα, πῦρος, *lat.* paulum, pauci].

**Παφλαγονία, ας** (ἡ) Paphlagonie, *contrée d'Asie Mineure* [Παφλαγών].

**Παφλαγονικός**, ή, όν, de Paphlagonie [Παφλαγών].  
**Παφλαγών, όνος** (ό) Paphlagonien (v. Παφλαγονία).  
**παφλάζω**, être en ébullition, bouillonner; *d'ou au pass. fig.* bouillonner de colère, d'impatience (forme redoublée de φλάζω).  
**Πάφος, ου** (ή) Paphos (auj. Baffa) ville de Chypre.  
**πάχτος** (τό) épaisseur; *sel. d'autres, adj.* épais, *ou subst. masc. (acc. πάχτον)* pierre massive [παχύς].  
**πάχιστος, η, ου, v. παχύς**.  
**πάχνη, ης** (ή) 1 eau coagulée, d'ou gelée blanche, givre || 2 sang coagulé [R. Παγ, ficher, figer; v. πήγνυμι].  
**παχνώω** : 1 épaisser, coaguler, figer, *acc.* || 2 *fig.* figer, contracter; *d'ou au pass.* se figer, se contracter [πάχνη].  
**πάχος, εος-ους** (τό) 1 épaisseur || 2 embonpoint [R. Παγ, fixer, d'ou rendre consistant, épaissir; cf. πήγνυμι, παχύς].  
**παχύ-δερμος, υς, ον**, épais, lourd, stupide [π. δέρμα].  
**παχύ-κνημος, ος, ον**, aux gros mollets ou aux grosses jambes [π. κνήμη].  
**παχυ-μερής, ής, ές**, formé de parties épaisses, gros, épais || *Sup.* -έστατος [π. μέρος].  
**παχύνω** (*pass. αο. έπαχύνθην, pf. πεπαχύνμην, ou πεπάχυσμαι*) 1 rendre gros, lourd, épaissir; *au pass.* devenir épais, gros, lourd; *fig.* grossir, enfler, *en parl. de la prospérité* || 2 rendre fort || 3 *fig.* rendre lourd, hébéter [παχύς].  
**παχύς, εία, ύ** : I épais, gros, fort : 1 *au propre en parl. de choses; en parl. de pers.* dans Hom. touj. en b. part, c. à d. gros, bien nourri, d'ou fort, solide || 2 *fig. en b. part.*, opulent, riche; οί παχέες, Hdt. οί παχείς, Ar. les gros, les riches; *en mauv. part.*, lourd, épais (cf. lat. crassa Minerva) || II épaisi, épais || *Cp. πάσσω, sup. πάχιστος* [R. Παγ, ficher, consolider; v. πήγνυμι, cf. lat. pinguis].  
**παχυ-σκελής, ής, ές**, aux grosses jambes [π. σκέλος].  
**παχύτης, ητος** (ή) épaisseur, grosseur [παχύς].  
**παχύ-φρων, ων, gén. ονος**, qui a l'esprit épais, lourd [π. φρήν].  
**πέδα, έολ. c. μετα.**  
**πεδάα** (3 sg. prés. έργ.), **πεδάασκον** (*impf. itér.*) de πεδάω.  
**πεδ-αίχιμος, ος, ον, έολ. c. μεταίχιμος.**  
**πεδ-άρορος, ος, ον, έολ. c. μετήρορος.**  
**πεδ-άροτος, ος, ον, έολ. c. μεταρόσιος.**  
**πεδάω-ώ**, entraver, lier, enchaîner : 1 *au propre* : τινζ, qqn; θύρας, Od. entraver, c. à d. fermer une porte || 2 *p. anal.* en parl. du sommeil; π. νήα, Od. arrêter un navire; άρμα δόλωφ, Il. arrêter par une ruse la course d'un char; τινζ, entraver la volonté de qqn; τινζ κελεύθου, Od. écarter qqn du chemin; *avec un inf.* : Έκτορα μείναι, Il. forcer Hector à rester (*γρονρ.* l'entraver pour qu'il reste); μοίρα θεών μιν έπέδησε ομμήναι, Ou. le destin des dieux l'entrava, si bien qu'elle fut vaincue [πέδη].

**πέδη, ης** (ή) 1 entrave, lien pour les pieds || 2 *p. anal.* anneau de femme, *pour les jambes* [R. Πεδ, marcher; cf. ποός, th. ποδ-].  
**πεδήτης, ου** (ό) à qui on met souvent les entraves, c. à d. mauvais esclave [πεδάω].  
**πεδιάς, άδος** : 1 *adj. f.* de plaine, qui est en plaine : λόγχη, Soph. lance qui combat en plaine, c. à d. en rase campagne || 2 *subst. ή π. (s. e. γή ου χώρα)* plaine [πεδιον].  
**Πεδιεύς, έως** (ό) I habitant ou originaire de la tribu Pédiaide, *en Attique* || II *au plur.* οί Πεδιείς : 1 les habitants de la Plaine, *en Attique* || 2 habitants d'une ville (*p.-é. Πεδία*) de Phocide [πεδιον].  
**πεδ-ήρης, ης, ες**, de plaine [πεδιον, έρω].  
**πεδ-ίλον, ου** (τό) 1 semelle, sandale attachée sous le pied || 2 *p. ext.* chaussure, *en gén.*; chaussure montante || 3 entrave [πέδη].  
**πεδιόνος, ή, όν**, qui forme une plaine, qui est en plaine [πεδιον].  
**πεδιον, ου** (τό) plaine, *particul. en parl. de la plaine de l'Attique* [πέδον].  
**πεδιονδε, adv.** dans la plaine, *avec mouv.* [πεδιον, -δε].  
**πεδιο-νόμος, ος, ον**, qui habite les plaines [πεδιον, νέμω].  
**πεδι-οπιλό-κτυπος, ος, ον**, qui fait retentir la plaine du pied des chevaux [π. όπλή, κτυπέω].  
**πεδο-δάμων, ων, ον, gén. ονος**, qui marche sur le sol [πέδον, βαινω].  
**πεδόθεν, adv.** du sol, à partir du sol; *fig.* à fond, du fond de l'âme [πέδον, -θεν].  
**πέδοι ου πεδοί, adv.** sur le sol, à terre [πέδον].  
**πέδον, ου** (τό) *seul. sg.* 1 le sol, la terre : πρόσ πέδω κείσθαι, Soph. être étendu à terre; πεσόντος αίματος πέδω, Eschl. le sang étant tombé à terre; ρίπτειν πέδω, Eur. jeter à terre || 2 terre, pays : Παλλάδος π. la plaine de Pallas, c. à d. l'Attique; Κρισίου π. Soph. ou Λοξίου π. Eschl. la plaine de Kri-sa ou d'Apollon Loxias, c. à d. la plaine de Delphes; *p. suite*, contrée [R. Πεδ, marcher; cf. ποός, th. ποδ-].  
**πέδονδε, adv.** : 1 vers la terre, à terre, *avec mouv.* || 2 vers la plaine [πέδον, -δε].  
**πεδο-σιδής, ής, ές** qui foule le sol, qui marche sur le sol [π. στείβω].  
**πεδο-τριψ, ιθος**, (ό, ή), qui use les entraves (à force de les porter) c. à d. mauvais esclave [πέδη, τρίβω].  
**πέζα, ης** (ή) I cheville du pied || II *p. anal.* : 1 extrémité ou bord extrême (du timon) || 2 bordure, *en gén.*; lisière d'un chemin [*p. \*πέζα*, de la R. Πεδ, marcher; cf. ποός et πέδη].  
**πέζ-αρχος, ου** (ό) commandant de l'infanterie [π. αρχω].  
**πέζ-εταίρος, ων** (οί) fantassins gardes du corps du roi de Macédoine [π. εταίρος].  
**πέζεύω** : 1 *intr.* aller par terre, *abs.*; πόδα π. *avec επί ou le gén.* aller par terre; π. διά τής θαλάσσης, Isocr. aller sur mer comme sur la terre ferme || 2 *tr.* traverser à pied; *d'ou au pass.* être traversé ou parcouru a pied [πεζός].

**πεζή**, *adv. v. πεζός.*  
**πεζικός**, *ή, όν* : 1 qui concerne l'infanterie; *subst. τό πεζικόν*, XEN. l'infanterie; *τά πεζικά*, XEN. exercices de l'infanterie || 2 qui concerne une armée de terre [πεζός].  
**πεζομαχέω-ώ** : 1 combattre sur terre : *τινι*, contre qqn || 2 combattre avec de l'infanterie [πεζομαχος].  
**πεζομαχία**, *ας (ή)* 1 combat d'infanterie || 2 combat sur terre [πεζομαχος].  
**πεζομάχος**, *ος, ον* : 1 qui combat à pied || 2 qui combat sur terre [π. μάχομαι].  
**πεζονόμος**, *ος, ον, propr.* qui pait sur terre, *δ'ου fig.* qui combat sur terre [π. νέμω].  
**πεζοπορέω-ώ** : 1 voyager à pied || 2 aller par terre [πεζός, πορευομαι].  
**πεζός**, *ή, όν* : **A adj.** : I pédestre, *c. à d.* : 1 qui va à pied : στρατός, HGT. infanterie; *ό πεζός, dans Hom.* guerrier combattant à pied; *postér.* soldat de pied; *ou (s. e. στρατός)* infanterie || 2 qui est à pied, pédestre, *en parl. de statues* || **II de terre. c. à d.** : 1 qui va par terre, sur terre; π. στρατός, ESCUL. armée de terre; *ό πεζός (s. e. στρατός)* HGT. armée de terre || 2 qui se fait ou se produit sur terre || **III qui ne s'élève pas de terre, d'ou** : 1 de prose, prosaïque (*cf. lat. sermo ou oratio pedestris*) || 2 *en gén.* uni, simple, commun, terre à terre || **B adv.** πεζή : 1 à pied || 2 par terre, sur terre || *Cp. πεζότερος* [p. \*πεδός, de la R. Ped, marcher; *cf. πός*].  
**πειθ-ανάγκη**, *ης (ή)* persuasion contrainte, *c. à d.* imposée par l'évidence ou la force des choses [πέιθω, ανάγκη].  
**πειθ-άνωρ**, *ορος (δ, ή)* homme obéissant [π. άνήρ].  
**πειθαρχέω-ώ**, obéir aux magistrats ou aux lois, *d'ou en gén.* obéir à, *dat.* [πειθαρχος].  
**πειθαρχία**, *ας (ή)* obéissance [πειθαρχος].  
**πειθ-αρχος**, *ος, ον*, obéissant au chef, docile [π. αρχή].  
**πειθεο**, 2 *sg. impér. prés. moy. poét. de* πέιθω.  
**πειθ-ήνιος**, *ος, ον* : 1 *pass.* docile au frein; *τό πεθήνιον*, obéissance || 2 *act.* qui dirige, qui conduit [πέιθω, ήνία].  
**πειθηνίως**, *adv.* docilement.  
**πειθω** : **I tr. aux temps suiv.** (*f. πέισω, ao. 1 έπεισα, ao. 2 poét. έπιθον, pf. πέπεικα; pass. f. πεπισθίσομαι, ao έπέισθην, pf. πέπεισμαι*) 1 persuader, convaincre, *acc.* : *τινά τι*, persuader qqn de faire qqe ch.; *τινά ποιείν τι*, XEN. qqn de faire qqe ch.; *πέιθω έμαυτόν*, je me persuade, *c. à d.* je suis convaincu, je crois, *comme πέιθομαι* || 2 enjôler, circonvenir, engager par ruse, *d'ou* séduire, surprendre, tromper || 3 fléchir par des prières, amollir, adoucir, apaiser; *en mauv. part.* amollir ou gagner par de l'argent, corrompre || 4 *en gén.* gagner les bonnes grâces de, *acc.* || 5 stimuler, exciter, mettre en mouvement : *θύελλα*, IL. les tempêtes, *propr.* les persuader de souffler || 6 *en gén.* s'efforcer d'amener qqn à adopter une opinion, à participer à une entreprise, à suivre un conseil || **II intr.** (*au pf. πέπειθα et au pl. q. pf. πεπεισθαι, au sens d'un prés. et d'un impf.*)

se fier, se confier, s'en remettre à, *dat.*; *abs. θρα πεποιθής*, IL. afin que tu prennes confiance; *de même avec l'inf.* avoir la confiance de ou que, compter que, *etc.* || *Moy. πέιθομαι (f. πεισομαι, ao. 2 έπιθόμεν) et pass. (f. πεπισθίσομαι, ao. έπέισθην, pf. πέπεισμαι)* 1 se laisser persuader : *λόγω*, ESCUL. par des paroles; *abs. à l'impér. πέιθου*, laisse-toi persuader || 2 obéir à, *dat.*; *avec double dat.* : *τινι έπεισι*, IL. *τινι μύθοις*, IL. obéir aux paroles de qqn; *γάρρα πέιθεσθαι*, IL. obéir à la vieillesse, se soumettre avec patience aux inconvénients de la vieillesse; *πέιθεσθαι νοκτί*, IL. céder à l'invitation de la nuit pour cesser la lutte; *τινι πάντα πέθεσθαι*, OD. obéir à qqn en toute chose; *abs. πέθού*, ATT. obéis, *p. ορη. à πέιθου (v. ci-dessus Moy. 1)* || 3 *p. suite*, se fier à, croire à (une parole) : *ού δυνήσομαι ποτε τον σόν πιθέσθαι πατρίδ' όπως έστιν καχός*, EUR. je ne pourrai jamais croire que ton fils fasse le mal; *ταύτ' έγώ σοι ού πέιθομαι*, PLAT. je ne te crois pas sur ce point; *en ce sens pf. pass. πέπεισμαι*, avoir été persuadé, *d'ou* croire; *part. πεπεισμένος, avec le dat.* engagé, déterminé par [R. Πιθ, lier; *cf. πίστις; lat. fides, fido; sscr. Bandh, lier*].  
**πειθώ**, *ος-ους (ή)* I *act.* 1 faculté ou talent de persuader, éloquence persuasive, persuasion || 2 discours propre à persuader, éloquence; *ou en gén.* moyen de persuader || **II pass.** 1 persuasion qu'on a dans l'esprit || 2 docilité, obéissance [R. Πιθ, v. πέιθω].  
**Πειθώ**, *ος-ους (ή)* Peithô, *déesse de la persuasion ou de l'éloquence* [v. le préc.].  
**πεινα**, *ης (ή)* faim, besoin de manger [R. Πεν p. Σπεν, souffrir; *cf. πένομαι*].  
**πειναλός**, *α, ον*, qui a faim, affamé; *τό πειναλέον*, la faim [πεινα].  
**πεινάν**, *inf. prés. act. réc. (p. πεινάν) de* πεινάω.  
**πεινατικός**, *ή, όν, c. πεινητικός.*  
**πεινώ-ώ**, *-ής, -ή, inf. -ήν (impf. έπεινώ, f. πεινήσω, réc. πεινασω; ao. έπεινήσω, réc. έπεινασα; pf. πεπεινήκα)* I avoir faim, être affamé; *avec un gén.* avoir faim de || **II fig.** 1 avoir faim de, *c. à d.* être avide de, avoir le désir de, *gén.* || 2 manquer de, avoir besoin de, *gén.* [πεινα].  
**πεινή**, v. πείνα.  
**πεινήμεναι**, *inf. prés. aci. έργ. de* πεινάω.  
**πεινητικός**, *ή, όν*, affamé, famélique || *Cp. -ώτερος* [πεινάω].  
**πέτρα**, *ας (ή)* I épreuve, *c. à d.* 1 expérience, tentative, essai : *άπό πείρας*, HGT. par des épreuves faites, *c. à d.* avec effort, avec peine; *σφάλλεσθαι πέτρα τινός*, THE. manquer qqe ch. à l'essai, *c. à d.* être déçu dans une espérance; *πειράν τινος λαμβάνειν*, ISOCR. acquérir l'expérience de qqe ch., faire un essai avec qqe ch.; π. λαμβάνειν έν έζυτή, XEN. faire une expérience sur soi-même; *πειράν διδόναι*, soutenir l'épreuve de, être mis à l'épreuve, *gén.*; *πειράν τινος ποιείσθαι*, THE. faire l'épreuve de qqe ch.; *δέχεσθαι πέτραν*, PLUT. accepter une épreuve, une tentation || 2 *p. suite*, expérience ac-

quise : πείραν ἔχειν, avoir l'expérience de; εἰς πείραν τινος ἐργεσθαι, Thc. arriver par l'expérience à la connaissance d'une personne ou d'une chose, apprendre à connaître qqn ou qqe ch. || **II particul.** : **1** essai de nuire à qqe par la ruse, ruse, tromperie || **2** essai de séduire une femme || **3 en gén.** proposition, projet, entreprise : πείραν ἀφορμῶν, Soph. partir pour une entreprise [R. Περ, aller à travers, traverser, d'οὐ πείρω, πέρω; cf. *lut. per dans expérior, përitus, etc.*].

**πειρά, ἄς** (ή) pointe d'épée [R. Περ, percer; cf. πείρω, πόρπη, περόνη, etc.].

**Πειραίδης**, ἄως (ὅ) c. Πειραιεύς.

**πειράζω** (*seul. prés., impf. et ao. ἐπείρασά*) essayer, tenter, faire l'épreuve ou l'expérience de, *gén. de pers. ou acc. de chose* [πειρά].

**Πειραίδης** (ὅ) le fils de Peiræos.

**1 Πειραιεύς**, *gén. αἰώας, att. αἰῶς, dat. αἰεῖ, acc. αἰάα, contr. att. ἄ* (ὅ) le Pirée, port et dême d'Athènes.

**2 Πειραιεύς, ἄως**, *adj. m.* habitant du Pirée [Πειραιεύς 1].

**1 Πειραιικός, ή, ὄν**, du Pirée [Πειραιεύς].

**2 Πειραιικός, ή, ὄν**, *subst. au fém. ή Πειραιική*, la Peiraïque (*litt.* marche, frontière) contrée de l'Oropie.

**πειραῖω** (*f. inus., ao. ἐπείρανα, pf. inus.; pf. pass. πεπείραμαι*) **1** accomplir, terminer, au *pass.* || **2** attacher par le bout : σειρήν ἔκ τινος, Od. une corde à qqe ch. [πειρά].

**Πειραῖοι**, *adv.* dans le Pirée [Πειραιεύς 1].

**πειράρ, ατος** (τό) **A pass.** **I** terme, extrémité, fin, d'*ord.* au *pl.* (extrémité de la terre, de la mer); **particul.** extrémité d'un câble, bout d'une corde || **II p. suite, fig.** : **1** but, terme, fin : πείραρ ἐλέσθαι, Il. atteindre le but, c. à d. terminer une contestation || **2** le plus haut point, extrémité, dernier degré, terme || **3** le point extrême d'une chose, la partie essentielle || **B act.** ce qui donne à une chose son achèvement [R. Περ, traverser; cf. πέρω, πέρω].

**πειράς, ασα**, *av. part.* *ao.* de πείρω.

**πειράσις, ἄως** (ή) essai de corruption [πειρά].

**πειρατέον**, *adj. verb.* de πειράω.

**πειρατήριον**, ου (τό) **1** (πειράω) preuve || **2** (πειρατήρ) repaire de pirates [πειράω].

**πειρατής, ού** (ὅ) **1** brigand || **2** pirate [πειράω].

**πειρατικός, ή, ὄν**, de pirate [πειρατήρ].

**πειράω-ῶ** (*impf. ἐπείρων, f. πειράσω, ao. ἐπείρασα, pf. πειράρακ; russ. f. πειραθίσομαι, ao. ἐπείραθην, pf. πειράραμαι*) **A tr.** : **I** essayer, tenter, s'efforcer, avec l'*inf.*, avec ὡς, avec ὅπως || **II** avec un *gén. de pers.* ou de chose : faire un essai ou une expérience sur qqn, c. à d. mettre à l'épreuve, chercher à, engager à; avec idée d'*hostilité*, s'essayer contre qqn, se mesurer avec qqn; πόλιος πειράν, Hbr. tâter une ville pour s'en emparer ou la surprendre; χωρίου, Thc. faire une tentative sur une place forte || **III** après Hom. avec l'*acc.* : **1** avec un *acc. de pers.* tenter, induire en tentation : τὸς φίλους ἐπὶ Καίσαρα, Plut. éprouver les sen-

timents des amis à l'égard de César, les exciter contre lui; *particul.* essayer de rompre, de séduire || **2** avec un *acc. de chose* : πάντα π. Plut. tenter tout, employer tous les moyens || *Moy.* πειράζομαι-ῶμαι (*f. ἀσομαι, ao. ἐπειρασάμην*) : **I abs.** tenter pour soi, faire un essai, faire une épreuve; s'essayer, s'exercer : περί τινος, tenter l'épreuve pour le prix du combat, s'efforcer d'obtenir le prix || **II en gén.** éprouver, tenter, entreprendre; avec μή, dans la crainte que; avec un *gén. de pers.* : **1** tenter qqn, mettre qqn à l'épreuve; *p. suite*, pressentir, interroger; au *sens phys.* s'essayer ou se mesurer avec || **2 p. suite**, faire l'expérience que, reconnaître que par expérience que : πειράμενος ἀνδρὸς ἀγαθοῦ καὶ νοῦν ἔχοντος, Plut. reconnaissant après expérience que l'homme était honnête et sensé || **III** avec un *gén. de chose*, essayer sur soi-même, éprouver pour soi, *gén.* (σθένους, sa force, etc.); τείχος, Thc. donner l'assaut aux murs; τόξου, Od. essayer un arc; ὀστοί τῶν ταχ' ἐμελλον πειρήσασθαι, Od. traits dont ils devaient bientôt faire l'épreuve, c. à d. dont ils devaient bientôt apprendre à connaître par leur propre expérience la force meurtrière; de même avec une nuance d'*ironie*, tâter (du pouvoir, de la servitude, etc.); *p. suite*, au *pf.* avoir appris par expérience, d'où connaître ou savoir par expérience || **IV** avec le *dat.* : ἔπεισι π., Il. essayer par des paroles ou avec des paroles; ποσί, Od. s'essayer avec les pieds, c. à d. lutter de vitesse à la course; πειρηθήναι ἐν ἔντεσι, Il. essayer des armes pour voir si elles vont bien au corps; οὐ σὺν ἔντεσι, Il. s'essayer dans les armes, c. à d. montrer ce qu'on est capable de faire; *p. suite*, au *pf.* s'être essayé, d'où être exercé, expérimenté : μύθοις, Od. en paroles || **V** avec l'*acc.* : ἔκιστα π. Od. scruter chaque chose [πειρά].

**πείρη, ἰον.** c. πείρα.

**Πειρηναῖος, α, ον**, de la fontaine Peirènè [Πειρήνη].

**Πειρήνη, ης** (ή) Peirènè (*auf.* Dragonera) fontaine près de Corinthe.

**πειρήσω**, *fut. ion.* de πειράω.

**πειρητίω** (*seul. prés. et impf.*) essayer, éprouver, faire l'épreuve de : **1 abs.** || **2** avec un *rég. de pers.* au *gén.* : τινός, scruter, pressentir qqn; ou éprouver qqn, se mesurer avec lui || **3** avec un *rég. de chose* au *gén.* : τινός, éprouver ou essayer qqe ch. (un arc, ses forces, etc.); à l'*acc.* : στίχας ἀνδρῶν, Il. tâter ou attaquer les lignes de guerriers || **4** avec un *inf.* s'efforcer de [πειρά].

**Πειρήθοος-ους, gén. ου, dat. φ, acc. ουν** (ὅ) Peirithoos (Pirithoüs) fils d'Ixion ou de Zeus, un des Lapithes [πειρά, θοός; sel. d'autres, περλ, θέω].

**πείρινς** (ή) *seul. acc.* πείρινθα, panier d'osier qu'on adaptait à un char.

**πείρω** (*f. περῶ, ao. ἐπείρα, pf. inus.; pass. ao.* 2 ἐπάρα, *pf.* πέπαρμαι) traverser de part en part, d'où : **1** transpercer : χρέα δδελούσιν. Il. Od. ou ἀμφ' ὀδελούσιν, Il. Od.

percer des viandes avec des broches; διά τινος ὀδόντων ἐγχεί, Il. enfoncer sa lance à travers les dents de qqm; *d'ou pf. pass. πεπαρμένος*, transpercé, *au pr.*; *fig.* ὀδύνησι, Il. dont le cœur est transpercé par la souffrance || 2 traverser, parcourir d'un bout à l'autre : *κύματα*, Il. les flots; *κλευθον*, Od. une route [R. Περ, Παρ, percer; *cf.* πόρτη, περόνη].

**πειράτο**, 3 pl. prés. opt. pass.-moy. de πειράω.

\***πείσα**, ion. **πείση**, ης (ή) effet de la persuasion, *d'ou* calme, repos [πείθω].

**πείσαι**, inf. ao. de πείθω.

**πείσαι** (2 sg. fut. ἐργ.), **πείσαι** (3 sg. fut. act. ou 2 sg. fut. moy.), **πείσαιε** (3 sg. opt. ao. act.), **πείσμεν** (inf. fut. act. ἐργ.) de πείθω.

**πείση**, v. \*πείσα.

**Πεισηγορίδης**, gén. ἐργ. -αο (ό) fils de Peisēōr.

**πεισθήναι**, inf. ao. pass. de πείθω.

**πεισιθροτός**, ος, ον, à qui obéissent les mortels [πείθω, θροτός].

**Πεισιστρατίδαι**, ὧν (οί) les Pisistratides ou fils de Pisistrate [patr. du suiv.].

**Πεισι-στρατός**, ου (ό) Peisistratos (**Pisistrate**) h. [πείθω, στρατός].

**πείσμα**, ατος (τό) 1 amarre de navire || 2 p. ext. tout cordage servant à tenir [R. Πενθ, lier; *cf.* R. sscr. Bandh, lier; *cf.* πείθω, lat. fides, fido, etc.].

**πείσμαι** f. moy. de πείθω ou f. de πάσχω.

**πείστέον**, adj. verb. de πείθω ou de πείθωμαι.

**πειστήριος**, α, ον, et **πειστικός**, ή, όν, propre à persuader, persuasif [πείθω].

**πείσω**, f. de πείθω.

**πείσω**, tondre || Moy. peigner sur soi; tondre [R. Πεκ, peigner; *cf.* πείκω, πόκος, lat. pecto, pecten].

**πέλα**, 2 sg. impér. prés. de πελάω.

**πελαγίζω**, intr. : 1 naviguer en pleine mer || 2 être comme la pleine mer, c. à d. se répandre comme la pleine mer, en parl. de fleuves débordés; ou être changé en une vaste mer, en parl. de plaines inondées [πέλαγος].

**πελαγικός**, ή, όν, de la mer [πέλαγος].

**πελάγιος**, α ou ος, ον : 1 qui navigue en pleine mer, en parl. de vaisseaux || 2 en gén. de la mer [πέλαγος].

**πέλαγος**, αος-ους (τό) 1 la pleine mer; ἀλός πελάγος, Od. le plein de la mer, la haute mer; *fig.* πέλαγος κακών, ESCHI. άτης, ESCHI. un océan de maux, un abîme de malheur, etc. || 2 *particul.* une mer, p. opp. à θάλασσα, la mer en gén. : π. Αίγαίον, ESCHI. la mer Egée; τό Τυρσηνικόν π., τό Σικελικόν π. Thc. la mer de Tyrhénie, la mer de Sicile [R. Πλαγ, frapper; *cf.* πλάσσω, lat. plango, plaga, litt. qui bat le rivage de ses flots].

**πελάζω** (f. πελάσω, att. πελώ, ao. ἐπέλασα, pf. inus.; pass. ao. ἐπελάστην, ao. 2 proét. sync. ἐπλήμην, pf. πέπλημαι) 1 intr. s'approcher, gén. ou acc. || 2 tr. (seul. en poésie) approcher, faire approcher : νέας

Κρήτη, Od. des vaisseaux près de la Crète; τινά γαίη, Od. ἴθιχη, On. qqn près de la terre, d'Ithaque; στῆθος θαλασση, Od. se jeter la poitrine sur la mer (pour nager); ἱστὸν ἱστοδόχη, Il. renverser un mât sur son chevalet; *fig.* τινά ἐς νῆσον, Od. faire aborder qqm dans une île; *avec idée de violence* : π. τινά δεσμούς, ESCHI. jeter qqm dans des liens; τινά γθονί, Il. jeter qqm à terre; *au pass. avec le dat.* : πλῆτο γθονί, Il. il tomba à terre; *fig.* πελάζειν τινά ὀδύνησι, Il. jeter qqm dans la souffrance || Moy. (ao. ἐπελασάμην) 1 intr. s'approcher de || 2 tr. (opt. ao. 3 pl. ἐργ. πελασάιτο) approcher.

**πελών**, inf. prés. de πελάω.

**πέλανος**, ου (ό) gâteau de sacrifice qu'on brûlait sur l'autel; p. ext. tout liquide épaissi (résine, cire, miel, sang épais ou caillé, etc.); *particul.* mélange de farine, d'huile et de miel pour un sacrifice.

**πελαργιδεύς**, έως (ό) petit de la cigogne [πελαργός].

**πελ-αργός**, ου (ό) cigogne (*propr.* au plumage noir et blanc) [πελός, αργός].

**πέλας**, adv. et prép. : 1 près, auprès, gén. ou dat.; ὁ πέλας ou οἱ πέλας, le prochain, autrui [R. Πελ, mouvoir, approcher; *cf.* la R. parallèle avec métath. Πλη, d'ou πλησιος, πλησιον].

**πελασάιτο**, v. πελάζω.

\***Πελασγία**, ion. -η, ης (ή) Pélasgie, n. commun à plus. contrées habitées par les Pélasges, *particul.* la Grèce [Πελασγοί].

**Πελασγικός**, ή, όν : 1 adj. des Pélasges, pélasgique || 2 subst. des Πελασγικόν (s. e. τείχος) : 1 l'enceinte des Pélasges, partie N. O. des murs de la citadelle d'Athènes || 2 p. suite, campagne de ce côté de la citadelle [Πελασγοί].

**Πελάγιος**, α, ον, c. le préc. [Πελασγοί].

**Πελασγίς**, ιδος, adj. f. c. les préc.

**Πελασγιώτις**, ιδος, adj. f. pélasgique ou grec [Πελασγοί].

**Πελασγοί**, ὧν (οί) 1 les Pélasges, anciens habitants de la Grèce, de l'Asie Mineure, de la Crète || 2 les Grecs, en gén.

**Πελασγός**, adj. m. et neutre Πελασγόν, des Pélasges [v. le préc.].

**πελάτης**, ου (ό) 1 qui s'approche || 2 p. suite : 1 voisin de, gén. || 2 *particul.* qui approche du lit d'un autre || 3 qui a des rapports avec, *d'ou* homme à gages, mercenaire; à Rome, client [πελάζω].

**πελάτις**, ιδος (ή) servante [fém. de πελάτης].

**πελάω-ώ** (seul. prés.) c. πελάζω [πέλας].

**πέλεθρον**, ου (τό) c. πλέθρον.

**πέλεια**, ας (ή) pigeon, colombe [πελής].

**Πέλειαι**, ὧν (αί) les Pléiades, constellation [cf. Πελειάς].

**πελειάς**, άδος (ή) c. πέλεια.

**Πελειάς**, άδος (ή) une des Pléiades; *d'ond* au pl. αἱ Πελειάδες, les prêtresses de Houdone [cf. Πέλειαι].

**πελειο-θρέμμων**, ον, ον, gén. ονος, qui nourrit des pigeons ou des colombes [πέλεια, τρέφω].

**πελεκάν**, άνος (ό) sorte de pélican, oiseau aquatique [πελέκων].

**πελεκάω-ω**, travailler ou tailler avec la hache [*πέλεκυς*].  
**πέλεκυς** (*έργ.* *πέλεκεστι*) *dat. pl. de πέλεκυς*.  
**πελεκίζω**, frapper de la hache, décapiter, *acc.* [*πέλεκυς*].  
**πελεκκίον**, 3 *sg. ao.* *έργ.* de *πέλεκαιο*.  
**πέλεκκον, ου** (τό) manche de hache [*πέλεκυς*].  
**πέλεκκος, γεν. εως.** *acc. un;* *dat. pl. εσι* (ὀ) 1 cognée de bûcheron à deux tranchants || 2 hache d'armes || 3 hache pour les sacrifices, hache, *eu gén.* R. Πελ. v. *πέλω*, mouvoir].  
**πελεμίζω** (*αι. προέτ.* *πελεμίζα;* *αι. pass.* *έργ.* *πελεμίζθη*) 1 mouvoir avec force : *τίξον*. Or. tendre un arc avec force || 2 agiter, secouer, ébranler; *αι. pass.* être agité ou ébranlé fortement || 3 repousser avec force; à *l'au. pass.* être repoussé avec force [R. Πελ. ou Πελ., agiter; cf. *πάλλω*].  
**πέλει** (3 *sg. prés. ind. act. et 2 sg. prés. ind. moy.*), **πέλεν** (3 *sg. impf. act. έργ.*), **πελέσκε** (2 *sg. impf. itér. moy.*), **πέλευ** (2 *sg. impér. prés. ion.*) de *πέλω*.  
**Πηλιάς, άδος, adj. f.** de Pélías [*Πηλιάς*].  
**Πηλιάς, ου** (ὀ) Pélías, fils de Poseïdôn.  
**Πηλίας, ion. e.** Πηλιάς.  
**πελιτνός, ή, όν**, livide, plombé [*πελός*, cf. *πολύς*].  
**πέλλα, ης** (ή) vase à traire le lait [*propr.* vase en cuir, cf. *lat. pellis*].  
**πέλλος, η, ον** ou *μικρα* **πελλός, ή, όν** ou **πελός, ή, όν**, de couleur sombre, noirâtre, noir [R. Πελ., être sombre; cf. *πολύς*, *lat. palleo, pullus*].  
**πέλημα, ατος** (τό) plante des pieds [*πέλω*].  
**πέλωμαι, v. πέλω**.  
**Πελόπειος, α, ον**, de Pélops : ή Π. θρών, Σοφ. la terre de Pélops, le Péloponnèse [*Πέλοψ*].  
**Πελοπηιάδαι, ών** (οί) c. Πελοπίδαι (*v. Πελοπίδης*) [*Ηελοπήϊος*].  
**Πελοπήϊος, ion. e.** Πελόπειος.  
**Πελοπίδης, ου** (ὀ) fils ou descendant de Pélops : οί Πελοπίδαι, les Pélopidés ou descendants de Pélops [*Πέλοψ*].  
**Πελόπιος, α, ον**, de Pélops [*Πέλοψ*].  
**Πελοποννησιακός, ή, όν**, du Péloponnèse; τὰ Π. Γέρορα de la guerre du Péloponnèse [*Πελοπόννησος*].  
**Πελοποννήσιος, α, ον**, du Péloponnèse; *subst.* ὁ Π. habitant du Péloponnèse [*Πελοπόννησος*].  
**Πελοπόννησος, ου** (ή) le Péloponnèse (*αιγ.* *Morea*) *presqu'île de Grèce* [*Πέλοψ, νήσος*].  
**πελός, v. πέλλος**.  
**Πέλ-οψ, οπος** (ὀ) Pélops (*litt.* *Visage-pâle*) *fils de Tantale, époux d' Hippodamiea* [*πέλος, ὄψ*].  
**πελτάζω**, servir comme peltaste, c. à d. dans l'infanterie légère.  
**πελτάριον, ου** (τό) *dim. de πέλτη*.  
**πελταστής, οὐ** (ὀ) peltaste, *soldat d'infanterie légère armé du bouclier πέλτη* [*πελτάζω*].  
**πελταστικός, ή, όν**, qui concerne les peltastes ou soldats d'infanterie légère; τὸ *πελταστικόν*, ΧΕΝ. l'infanterie légère, les peltastes [*πελταστής*].

\***πελταστικός, seul. sup. πελταστικώτατα, αυν.** à la façon des plus habiles peltastes [*πελταστικός*].  
**πέλτη, ης** (ή) 1 petit bouclier léger à l'usage de l'infanterie légère || 2 longue javeline, pique [R. Πελ., mouvoir; cf. *πάλλω*].  
**πελτο-φόρος, ος, ον**, qui porte un bouclier léger [*πέλτη, φέρω*].  
**πέλω, fut. de πελάζω**.  
**πέλω et moy. πέλωμαι (seul. prés. et impf.)**  
**1** se mouvoir : *κλαγγή πέλει οὐρανῷτι πρό*, Il. un cri s'élève au ciel; τῷ δέ δεκάτη πέλεν ἴως οὐχομένῳ, Or. la dixième aurore s'approchait de celui qui était parti, c. à d. il était déjà parti depuis neuf jours; γῆρας καὶ θάνατος ἐπ' ἀνθρώποισι πέλονται, Or. la vieillesse et la mort s'avancent au-devant des hommes || **2 p. ext.** avec une idée d'immobilité, mais impliquant l'idée d'un mouvoir *antér.* : τοῦ δ' ἔξ ἀργύρεος βύμος πέλεν, Il. de là partait un timon d'argent; σέο δ' ἐκ τάδε πάντα πέλονται, Il. c'est de toi que vient tout cela || **3 plus souv.** se mouvoir dans un lieu, d'où se trouver, être (*syn.* *δέϊναι* chez les poètes, cf. *lat. versari*); d'ord. plutôt au sens d'un état durable, avoir coutume d'être, être ordinairement; mais *qqf. syn.* *δέϊναι* : ὅσσα ἴσθου οὐρα πέλονται, Il. aussi loin que se trouve l'endroit où tombe le disque; en ce sens, construit comme *εἶμαι* avec un *part. pf.* : ἐμεῖο λελασμένος ἐπλευ (*έργ.*); Il. m'as-tu oublié? (*litt.* te trouves-tu m'ayant oublié?); à l'*impf.* au sens du prés. : νῦν ἐπλετο ἔργον ἅπασιν, Il. maintenant il y a à faire pour tous || **4 p. ext.** devenir [R. Πελ., se mouvoir; cf. *πόλος, πάλλω, lat. pello*].  
**πέλωρ** (τά) *seul. nom. et acc. sg.* être prodigieux, prodige, monstre.  
**πελώριος, α, προέτ. ος, ον**, d'une grosseur énorme, d'où extraordinaire, prodigieux, monstrueux, effrayant : τὰ πελώρια, Eschl. ce qui est grand ou puissant [*πέλωρ*].  
**Πελωρίς, ίδος, adj. f.** du cap Péloron; *subst.* ή Πελωρίς, Thc. le cap Péloron (*αιγ.* *capo di Fare ou capo di Messina*) *promont. au nord de la Sicile*.  
**πέλωρον, ου** (τό) chose d'une grandeur ou d'une grosseur énorme, d'où prodige, monstre [*πέλωρ*].  
**πέλωρος, α ου ος, ον**, d'une grandeur ou d'une grosseur énorme, prodigieux, monstrueux [*πέλωρ*].  
**πέμμα, ατος** (τό) gâteau, pâtisserie; d'où au *pl.* friandises [R. Πελ., cuire; cf. *πέπτω*].  
**πεμματουργός, οὐ** (ὀ) pâtissier [*π. ἔργον*].  
**πεμπαδ-αρχος, ου** (ὀ) commandant de cinq hommes [*πεμπάς, ἄρχω*].  
**πεμπαζω**, compter sur ses cinq doigts (*mode de numération primitif*) ou compter cinq par cinq, *p. ext.* compter, calculer || *Moy.* compter qqe ch. à soi, calculer pour soi [*πεμπάς*].  
**πεμπάς, άδος** (ή) 1 le nombre cinq || 2 groupe de cinq personnes ou de cinq choses [*πέμπτε; cf. πεντάς*].  
**πεμπαστής, οὐ** (ὀ) calculateur [*πεμπαζω*].  
**πέμπτε, εὐλ. c.** πέντε.

**πέμπειν** et **πέμπεσθαι** (*inf. prés. érg.*), **πέμπασκε** (3 *sg. impf. itér.*) de **πέμπω**.  
**πέμπτατος**, α, ον, qui a lieu ou arrive le 5<sup>e</sup> jour ou depuis cinq jours [**πέμπτος**].  
**πέμπτάος**, α, ον, *adj. verb. de πέμπω*.  
**πέμπτος**, η, ον, cinquième : π. μετά τοῖσιν, Od. moi cinquième avec ceux-là, c. à d. avec quatre autres; π. αὐτός, Thc. m. sign.; π. σπιθαμή, Hdt. deux aunes et demie; ἡ πέμπτη (s. e. ἡμέρα) Ar. le cinquième jour [πέντε, cf. lat. quintus p. quinctus].  
**πέμπτος**, ἡ, ον, envoié [*adj. verb. de πέμπω*].  
**πέμπω** (*impf.* έπεμπον, *f.* πέμπω, *ao.* έπειψα, *pf.* πέπομφα, *pl. q. pf.* έπέπομφειν; *pass. f.* πέμφθίσομαι, *ao.* έπέμφθην, *pf.* πέπεμμαι, *πέπεμφαι*, *πέπεμψαι*, *etc.*, *pl. q. pf.* έπέπεμψην) 1 envoyer, *acc.*; avec double *acc.* : π. τινά όδόν, Soph. envoyer qqn faire un voyage; *fig.* κάχόν τινι, Il. causer du mal à qqn; όνείρατα, Soph. envoyer des songes; ύπνον, Soph. le sommeil; οἰωνόν, Il. un présage; le n. du lieu vers lequel on envoie se construit avec εἰς, πρός, παρά, ώς, επί et l'*acc.* ou avec l'*accus.* : πέμπειν Θήβας, Soph. άγρούς, Soph. envoyer à Thèbes, à la campagne; τι επί τινι, envoyer qqe ch. à qqn; επί πολέμῳ, Xén. envoyer pour exciter à la guerre (*litt.* en vue de la guerre); π. περί συμμαχίας, Xén. περί σπονδῶν, Xén. envoyer pour discuter sur une alliance, sur un traité; avec un *adv.* : π. πόλεμόνδε, Il. envoyer au combat; όνδε δόμονδε, Il. οἰκόνδε, Od. οἴκαδε, Od. envoyer dans sa demeure, dans ses foyers; avec un *inf.* : π. τινά νέσθαι, Od. renvoyer qqn, *litt.* envoyer qqn retourner dans son pays; *abs.* (s. e. πρόσθεις, άγγελον, etc.) πέμπει κελεύων, Thc. πέμπων έκέλευε, Xén. il envoie, il envoyait l'ordre ou l'invitation; έπεμπε πρός Κύρον δέομβος, Xén. il envoyait vers Cyrus demandant, pour demander; d'όύ *abs.* envoyer dire : πέμπεις σῆ δάμαρτι παιδα σῆν δεύρ' άποστέλειν, Eur. tu mandes à ton épouse d'envoyer ta fille ici || 2 renvoyer, congédier, faire partir ou laisser partir; *particul.* renvoyer à la maison, renvoyer dans sa patrie || 3 escorter, accompagner; *particul.* suivre dans un cortège solennel : πομπήν πέμπειν, faire une procession. Hdt. π. θρίαμβον, Plut. mener un cortège triomphal, célébrer un triomphe; au *pass.* être conduit ou porté processionnellement || *Μογ.* πέμπομαι (*ao.* έπεμψάμην) 1 envoyer après qqn, mander, faire venir, *acc.* || 2 πέμπεσθαι τινά επί τινά, envoyer qqn vers qqn pour une affaire qui vous est propre || 3 πέμπεσθαι τινά ου τι, envoyer à qqn ce qui vous appartient en propre.  
**πεμπ-ώβολον**, ου (τό) broche à cinq pointes pour faire cuire les victimes [πέμπτε, όβελός].  
**πεμψαίατο** (3 *pl. opt. ao. moy. roét.*), **πεμψέμεναι** (*inf. fut. act. érg.*) de **πέμπω**.  
**πέμψις**, εως (ἡ) envoi [πέμπω].  
**πένει**, 2 *sg. prés. att.* de **πένομαι**.  
**πενέστατος**, **πενέστερος**, *sup. et cp. de πένης*.  
**πενέστης**, ου (ό) péneste, domestique mercenaire en Thessalie [πένης].

**πένης**, ητος, *adj.* pauvre, indigent (*propr.* qui travaille pour vivre); avec un *gén.* pauvre de, qui manque de || *Cr.* πενέστερος, *sup.* πενέστος [πένομαι].  
**πενθία**, ας (ἡ) c. **πένθος**.  
**πενθίακτον**, 3 *duel prés. ind. érg.* de **πενθέω**.  
**πενθερά**, άς (ἡ) belle-mère, mère de l'épouse [*fém. de πενθερός*].  
**πενθερός**, οὔ (ό) *propr.* qui contracte un lien de famille par le mariage : 1 beau-père, père de la femme; *plur.* οἱ π. Eur. les beaux-parents || 2 beau-frère, mari de la sœur [R. Πενθ, sscr. Bandh, lier].  
**πενθέω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* έπένθησα, *pf.* πεπένθηκα; *pass. seul. prés.*) 1 *tr.* pleurer, déplorer, *acc.* || 2 *intr.* être dans le deuil, pleurer [πένθος].  
**πένθημα**, ατος (τό) deuil, tristesse [πενθέω].  
**πενθήμηναι**, *inf. prés. érg. de πενθέω*.  
**πενθ-ήμερος**, ος, ον, de cinq jours; κατά **πενθήμερον**, Xén. pendant cinq jours [πέντε, ἡμέρα].  
**πενθ-ημι-ποδιαίος**, α, ον, qui se compose de deux pieds et demi [π. ἡμισυς, ποός].  
**πενθήμων**, ον, ον, *gén.* ονος, douloureux, lugubre [πένθος].  
**πενθητήρ**, ηρος (ό, ἡ) qui pleure, qui se lamente [πενθέω].  
**πενθητήρος**, α, ον, qui concerne le deuil, de deuil [πενθητήρ].  
**πενθητικώς**, *adv.* avec deuil, avec tristesse [πενθέω].  
**πενθητήρια**, ας, *adj. f. c.* πενθητήρ, avec le *gén.*  
**πενθικός**, ἡ, ον, de deuil [πένθος].  
**πενθικώς**, *adv.* 1 dans le deuil || 2 avec des vêtements de deuil.  
**πένθιμος**, ος ου η, ον : 1 de deuil, funèbre, lugubre; τὰ πένθιμα, Plut. vêtements de deuil || 2 qui est dans le deuil, d'όύ triste [πένθος].  
**πένθος**, εος-ους (τό) I deuil, c. à d. : 1 douloureux, affliction : π. τινός, deuil au sujet de qqn; π. έχειν, Il. être dans le deuil; επί πένθει, Plut. dans le deuil; τινί πένθος τιθέναι, Il. ou παρέχειν, Eschl. être cause d'un deuil pour qqn || 2 cérémonie de deuil, deuil public : πένθος ποιήσασθαι, Hdt. organiser un deuil de cour || II malheur, óvidement douloureux [R. Παθ, souffrir; v. πάθω, πάθος, avec nasalisation; cf. βένθος, comparé à βάθος].  
**πενία**, ας (ἡ) pauvreté, indigence : έν πενία μωρίχ είμί, Plut. je suis dans la plus profonde misère; πενία άπολείπειν, Plut. ne rien laisser après soi.  
**Πενία**, ας (ἡ) la Pauvreté *personnifiée* [πένομαι].  
**πενίη**, Πενίη, *ion. c.* les *prés.*  
**πενιχρός**, ά, ον, pauvre, indigent [πένης].  
**πένομαι** (*seul. prés. et impf.*) I accomplir un travail pénible, d'όύ : 1 *intr.* travailler péniblement; πένεσθαι περί δεῖπνον, Od. être occupé pour un repas, le préparer || 2 *tr.* exécuter, accomplir, préparer, *en parl. d'un travail matériel* : π. δαΐτα, Od. préparer un repas || II *p. suite*, être pauvre; avec un



γέν. manquer ou avoir besoin de [R. Σπεν, δ'ou Πεν, travailler péniblement; cf. lat. pēnū].

**ΠΕΝΤΆΓΩΝΟΣ, ΟΣ, ΟΝ**, qui a cinq angles; τὸ πεντάγωνον. PLUT. pentagone, *figure de géométrie* [π. γωνία].

**ΠΕΝΤΑΔΡΑΧΜΙΑ, ΠΕΝΤΑΔΡΑΧΜΟΣ, ὡς ΠΕΝΤΕΔΡΑΧΜΙΑ, ἔτος**.

**ΠΕΝΤΑΕΘΛΟΝ, ΠΕΝΤΑΕΘΛΟΣ, ἰον. c. Πένταθλον, ἔτος**.

**ΠΕΝΤΑΕΤΗΡΙΚΟΣ, ἡ, ὄν**, qui revient tous les cinq ans, quinquennial [πενταετηριος].

**ΠΕΝΤΑΕΤΗΡΙΣ, ἰδος, ἀδφ. f.** de cinq ans, qui revient tous les cinq ans; ἡ π. espace de cinq ans [π. ἔτος].

**ΠΕΝΤΑΕΤΗΡΟΣ, ὡς, ὄν et ΠΕΝΤΑΕΤΗΣ, ἡς, ἔς** : 1 de cinq ans, âgé de cinq ans || 2 qui dure cinq ans; *adv.* πέντατες. OD. pendant cinq ans [π. ἔτος].

**ΠΕΝΤΑΕΤΙΑ, ἄς (ἡ) durée** de cinq ans [πενταετής].

**ΠΕΝΤΑΕΤΙΣ, ἰδος, ἀδφ. f.** âgée de cinq ans [*f. de πενταετής*].

**Πένταθλον, οὐ (τὸ) pentathle, lutte qui se compose de cinq exercices, la course (δρόμος), la lutte (πάλη), le pugilat (πυγμαί, postér. ἀκόντισις, ἔκων οὐ ακόντιον), le saut (ἄλμα), le jeu du disque ou du palet (δίσκος) [π. ἄθλον].**

**Πένταθλος, οὐ (ὁ) 1** celui qui se livre aux exercices du pentathle, d'ou vainqueur au pentathle || 2 *p. ext.* celui qui s'exerce ou se distingue dans tous les genres à la fois; *en mauv. part.* celui qui veut exceller en tout [π. ἄθλος].

**ΠΕΝΤΑΚΙΣ, ἀδφ. cinq fois** [π. -ακίς].

**ΠΕΝΤΑΚΙΣΜΥΡΟΙ, αἱ, α, cinquante mille** [πεντάκισ, μ.].

**ΠΕΝΤΑΚΙΣΧΗΛΟΙ, αἱ, α, cinq mille**; *sg.* πεντακισχιλία ἀσπίς, Luc. troupe de 5000 boucliers.

**ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑΡΧΟΣ, οὐ (ὁ) commandant** de 500 hommes [πεντακόσιοι, ἄρχω].

**ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΟΙ, αἱ, α, cinq cents**; οἱ π. PLUT. le Conseil des Cinq Cents [πέντε, -κοσιος].

**ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΟΜΕΔΙΜΝΟΣ, ὡς, ὄν**, qui a un revenu de 500 médimnes de céréales; οἱ πεντακοσιομέδιμνοι, Athéniens qui avaient ce revenu et constituaient la 1<sup>re</sup> classe des citoyens [πεντακόσιοι, μ.].

**ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΟΣΤΟΣ, ἡ, ὄν**, cinq-centième [πεντακόσιοι].

**ΠΕΝΤΑΚΟΜΙΑ, ἄς (ἡ) la 5<sup>e</sup> vague, d'ou vague** énorme, celle qui met le comble aux autres; *cf.* τρικομία [πέντε, κόμα].

**ΠΕΝΤΑΜΗΝΟΣ, ὡς, ὄν**, de cinq mois [πέντε, μήν].

**ΠΕΝΤΑΠΗΧΥΣ, υς, υ, gén. εος**, de cinq coudées [π. πῆχυς].

**ΠΕΝΤΑΠΛΑΣΙΟΣ, α, ὄν**, cinq fois aussi grand, quintuple [πέντε, -πλασιος].

**ΠΕΝΤΑΠΛΗΣΙΟΣ, ἰον. c. πενταπλασιος.**

**ΠΕΝΤΑΠΟΛΙΣ, εως, ἰον. ἰος (ἡ) pentapole, Etat formé de cinq villes doriennes** (Lindos, Ialysos, Kamiros, Eos, Knidos) [π. πόλις].

**Πεντάπυλα, ὦν (τὰ) Pentapyles, *propr.* « aux cinq portes », quartier de Syracuse** [π. πόλη].

**ΠΕΝΤΑΣ, ἄδος (ἡ) nombre** de cinq, groupe de cinq personnes ou choses [πέντε].

**ΠΕΝΤΑ-ΣΤΑΔΙΑΙΟΣ, α, ὄν**, de cinq stades [π. στάδιον].

**ΠΕΝΤΑ-ΣΤΟΜΟΣ, ὡς, ὄν**, à cinq bouches ou embouchures [π. στόμα].

**ΠΕΝΤΑ-ΤΕΥΧΟΣ, οὐ (ἡ) s. e. βιβλος**, le Pentateuque, titre collectif des cinq livres de Moïse [π. τεύχος].

**Πένταχα, πενταχή et πενταχοῦ, ἀδφ.** en cinq parties [πέντε].

**Πέντε (ὡί, αί, τὰ) n. de n. indécl.** cinq [*cf. lat.* quinq̄ue; pour la parenté des formes grecque et latine, cf. πέπτω = lat. cōquo; ἵππος = equus; ἔπομαι = sequor, etc.].

**ΠΕΝΤΕΔΡΑΧΜΙΑ, μίευς que ΠΕΝΤΑΔΡΑΧΜΙΑ, ἄς (ἡ) poids, quantité ou valeur** de cinq drachmes [πεντέδραχμος].

**ΠΕΝΤΕΔΡΑΧΜΟΣ, μίευς que ΠΕΝΤΑΔΡΑΧΜΟΣ, ὡς, ὄν**, qui pèse ou vaut cinq drachmes [π. δραχμή].

**ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑ (ὡί, αί, τὰ) indécl.** quinze [π. x. δεκα].

**ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑ-ΕΤΗΣ, ἡς, ἔς**, d'une durée de quinze ans [π. ἔτος].

**ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑ-ΝΑΪΑ, ἄς (ἡ) flotte** de quinze vaisseaux [π. ναῦς].

**ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚΑ-ΠΛΑΣΙΩΝ, ὦν, ὄν, gén. ονος**, quinze fois aussi grand [π. -πλασιων].

**ΠΕΝΤΕΚΑΙΔΕΚ-ἤρης, ἡς, ἔς**, à quinze rangs de rames [π. ἄρω].

**Πενταλήθεν, ἀδφ.** du dème Pentèle dans la tribu Antiokhidae.

**Πενταλήσι(ν) ἀδφ.** dans le dème Pentèle.

**Πενταλικός, ἡ, ὄν**, du dème Pentèle : Πενταλική, μάρμαρος, pierre ou marbre de Pentèle, marbre pentélique.

**ΠΕΝΤΕ-ΣΥΡΙΓΓΟΣ, ὡς, ὄν**, à cinq trous; τὸ πεντεσύριγγον (s. e. ξύλον) la machine à cinq trous (pour la tête, les bras et les jambes) instrument de torture; *fig.* qui immobilise ou paralyse les membres [π. σύριγγ].

**ΠΕΝΤΕ-ΤΑΛΑΝΤΟΣ, ὡς, ὄν, c. πεντατάλαντος**, de cinq talents.

**ΠΕΝΤ-ΕΤΗΡΙΣ, ἰδος (ἡ) 1** durée de cinq années || 2 fête quinquennale.

**ΠΕΝΤ-ΕΤΗΣ, ἡς, ἔς, c. πενταετής.**

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ (ὡί, αί, τὰ) indécl.** cinquante [πέντε, -κοντα].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ-ΕΤΗΣ, οὐ, ἀδφ. m.** de cinquante ans, quinquagénaire [π. ἔτος].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ-ΕΤΙΣ, ἰδος (ἡ) fem.** de πεντηκονταετής.

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑ-ΠΑΙΣ, -ΠΑΙΔΟΣ (ὁ, ἡ) 1** de cinquante enfants || 2 qui a cinquante enfants [π. παῖς].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΑΡΧΕΩ-Ω, ἔτος** πεντηκόνταρχος.

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤ-ΑΡΧΟΣ, οὐ (ὁ) litt.** commandant de cinquante hommes; *particul.* officier d'administration qui suppléait le trierarque pour l'administration, d'ou commandant en second sur une galère [π. ἄρχω].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΕΡΟΣ, ἰον. c. πεντηκόντορος.**

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΗΡ, ἡρος (ὁ) commandant** de cinquante soldats [πεντήκοντα].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤ-ΓΥΟΣ, ὡς, ὄν**, d'une étendue de cinquante arpents [π. γῶα].

**ΠΕΝΤΗΚΟΝΤΟ-ΠΑΙΣ, c. πεντηκοντάπαις.**

πεντηκοντόργυλος, **ος, ον**, de cinquante aunes [π. ὄργυια].  
**πεντηκόντ-ορος, ου (ή)** à cinquante rames; *abs.* π. navire à cinquante rames [π. ἄρω].  
**πεντηκοντούτης, c.** πεντηκοντάτης.  
**πεντηκόσιοι, ἰον. c.** πεντακόσιοι.  
**πεντηκοστήρ, ἥρος (ὀ) c.** πεντηκοντήρ.  
**πεντηκοστός, ἡ, ὄν**, cinquantième; ἡ πεντηκοστή (s. e. ἡμέρα) la Pentecôte (cinquantième jour après Pâques) [πεντήκοντα].  
**πεντηκοστύς, υός (ή)** nombre de cinquante; *particul.* compagnie de cinquante hommes (4<sup>e</sup> partie du λόχος) à Sparte [πεντηκοστός].  
**πεντήρης, ης, ες**, à cinq rangs : ἡ π. (s. e. ναῦς) vaisseau à cinq rangs de rames, quinquerème [πέντε, ἄρω].  
**πεπαθῦια, part. pf. ἐργ. fém. de πάσχω.**  
**πεπαιδευμένος, adv.** en homme instruit, sagement [παιδεύω].  
**πεπαίνω (act. seul. prés. et ao. ἐπέπανα;** *pass. pf. πεπανθήσομαι, ao. ἐπεπάνθηγ, pf. inf. πεπάνθαι*) **1** faire cuire, faire mûrir; *au pass.* mûrir, être mûr || **2** amollir par la cuisson || **3 fig.** faire mûrir, amener à maturité, d'où *au mor.* adoucir, calmer [πέπων].  
**πεπάλαγμα, pf. pass. de καλύσσω.**  
**πέπαλμαι, pf. pass. de πάλλω.**  
**πέπαμαι, v. πίομαι 2.**  
**πεπάναι, inf. ao. de πεπαίνω.**  
**πέπαρμαι, pf. pass. de πείρω.**  
**πεπαρόφηκα, pf. de παροίνεω.**  
**πέπασμαι, v. πατώ 2.**  
**πεπάσσομαι, v. πίομαι 2.**  
**πέπαυμαι, pf. pass. de παύω.**  
**πέπειρα, v. πέπειρος.**  
**πεπειράμαι, pf. pass. de πειράω.**  
**πέπειρος, ος ου α, ον** : I mûr || II *fig.* **1** en parl. de pers. mûr pour qqe ch. (pour le mariage, etc.) || **2** en parl. de choses, mûr, formé; *ou* adouci, apaisé, calmé [p.-ē. primit. fém. πέπειρα de πέπων, c. πείρα de πίων; postér. masc. πέπειρος formé sur le fém.].  
**πέπεισμαι, pf. pass. de πείθω.**  
**πέπεσμαι, pf. pass. de πέμπω et de πέσσω.**  
**πεπερασμένος, η, ον, part. pf. pass. de περαίνω.**  
**πεπερημένος, part. pf. pass. ion. de περάω 2.**  
**πέπερι, εως (τό)** poivre [persan biber].  
**πέπερις, ιδος (ό)** poivre [cf. πέπερι].  
**πέπηγα, pf. de πήγνυμι.**  
**πέπηλα, pf. de πάλλω.**  
**πεπίασμαι, pf. pass. de πιαίνω.**  
**πεπίασμαι, pf. pass. de πιέζω.**  
**πεπιθεῖν (inf. ao. 2 ἐργ.), πεπιθήσω (fut. ant. ἐργ.), πεπιθούμι (opt. ao. 2 ἐργ.), πεπιθούτο (3 sg. opt. ao. 2 moy. ἐργ.), πεπιθόμεν (1 pl. sbj. ao. 2 ἐργ.), πεπιθών (part. ao. 2 ἐργ.) de πείθω.**  
**πεπλανημένος, adv.** en errant çà et là [πλανάω].  
**πεπλασμένος, adv.** : **1** d'une manière travaillée || **2** artificiellement [πλάσσω].  
**πέπληγα (pf. 2 act.), πεπληγέμεν (inf. ao. 2 act. ἐργ.), πεπλήγτο (3 sg. ao. 2 pass. ἐργ.), πέπληγον (ao. 2 act. ἐργ.), πεπλήγοντο (3 pl. ao. 2 pass. ἐργ.) de πλάσσω.**

**πέπλημαι, pf. pass. de πελάζω.**  
**\*πέπλον, ου (τό) seul. pl. πέπλα, c. le suiv.**  
**πέπλος, ου (ό) I primit.** toute étoffe tissée servant à recouvrir, *particul.* : **1** rideau pour couvrir une voiture || **2** toile ou tissu pour envelopper une urne cinéraire || **3** lapis à étendre sur des sièges || II *particul.* vêtement : **1** vêtement de femme qu'on mettait par-dessus les autres vêtements et qui enveloppait le corps entier; *particul.* vêtement brodé dont on parait la statue d'Athéna pour les processions des Panathénées || **2** vêtement flottant pour les hommes, sorte de vêtement persan [p. \*πέπελον, de la R. Πελ, couvrir; cf. lat. pellis, palla, pallium].  
**πέπλωμα, ατος (τό)** voile, tissu, vêtement [πέπλος].  
**πέπνυμαι, pf. au sens du prés. : 1 primit.** être inspiré, d'où être prudent; *part.* πεπνυμένος, bien inspiré, prudent, sage || **2 postér.** πεπνύσθαι, avoir du sens [R. Πνω, souffler; cf. πνέω et πνύσχω].  
**πέποιθα (pf. intr.), πεποιθεα (pl. q. pf. ἐργ.), πεποιθόμεν (1 pl. sbj. pf. ἐργ.), πεπιθώ (sbj. pf. ἐργ.) de πείθω.**  
**πεποιθής, εως (ή)** confiance, assurance [πέποιθα].  
**πέπομφα, v. πέμπω.**  
**πέπον, v. πέπων.**  
**πεπονέαται, 3 pl. pf. pass. ion. de πονέω.**  
**πεπονημένος, adv.** avec peine [*part. pf. pass. de πονέω*].  
**πέπονθα, pf. de πάσχω.**  
**πέπορδα, pf. de πέροδομαι.**  
**πέποσθα, 2 pl. poét. pf. 2 de πάσχω.**  
**πεπόταμαι (pf. dor.), πεποτήταται (3 pl. pf. ἐργ.) de ποτάομαι.**  
**πέπραγα, pf. de πράσσω.**  
**πέπρακα, πέπραμαι, pf. act. et pass. de πιπράσσω.**  
**πέπραχα, pf. de πράσσω.**  
**πέπρηγα, pf. 2 ion. de πράσσω.**  
**πέπρησμαι, pf. pass. de πρήθω.**  
**πέπρηχα, pf. ion. de πράσσω.**  
**πεπρωμένος, η, ον, v. le suiv.**  
**πέπρωται et πέπρωτο, 3 sg. pf. et pl. q. pf. ἐργ.** il est et il était marqué par le destin; *part.* πεπρωμένος, η, ον, marqué par le destin; πεπρωμένον ἐστί, c'est l'arrêt du destin [R. Πορ; cf. πορέω].  
**πέπταμαι, pf. pass. de τετάννυμι.**  
**πεπτώς, part. pf. ἐργ. de πίπτω.**  
**πεπτηός, part. pf. ἐργ. de πίπτω et part. pf. poét. de πτήσσω.**  
**πεπτός, ἡ, ὄν**, cuit ou qu'on peut faire cuire [*adj. verb. de πέσσω*].  
**πέπτωκα (pf.), πεπτώσας (part. pf. att.) de πίπτω.**  
**πεπύδοιτο (3 sg. opt. ao. 2 ἐργ.), πεπύσθη (3 duel pl. q. pf. ἐργ.), πέπυστο (3 sg. pl. q. pf. ἐργ.) de πυθάνομαι.**  
**πέπωκα, pf. de πίνω.**  
**πέπων, voc. ον, gén. ονος** : I cuit par le soleil, d'où mûr || II *fig. p. anal.* : **1** en b. *part.* : doux, aimable; *en parl. de choses* : μόχθος πέπων, Σοφρ. souffrance qui a perdu son âpreté; πεπατέρα μοῖρα τῆς τυραννίδος, Eschl. sort plus doux que la tyrannie; *avec*

**un dat.** : ἐχθροῖς πέπων, ESCHL. doux envers ses ennemis || **2 en main. part.**, mou, efféminé || *Cp.* πεπαίτερος, *sup.* πεπαίτατος [R. Περ, cuire, *cf.* πέπω].

**πέρ, enclit.** **περ, particule adv.** : **1** certes, tout à fait : ἐγὼ δ' ἐλεεινότερός περ, IL. je suis certes plus à plaindre (que ton père); μίνονθά περ, IL. un moment tout à fait court; ὀλίγον περ, IL. Op. très peu; νόον πύχα περ φρονεῖντων, IL. l'intelligence de gens tout à fait avisés || **2** et certes, et cependant, quoique : εἴτε συγγέουσι θεοί περ, IL. devant quoi les dieux eux-mêmes (*litt.* et cependant ce sont des dieux) éprouvent le frisson; ἀγθός περ ἑών, IL. quoique tu sois brave, si brave que tu sois; κρτερός περ ἑών, IL. bien que fort; ἀχνύμενός περ, ἰέμενός περ, οὐχάμενός περ, *etc.* HOM. bien qu'affligé, bien que le désirant, bien que blessé, *etc.* || **3** en tout cas, du moins : τόδε πέρ μοι ἐπικρήνον ἐἴλωρ, αὐτοὺς δὲ περ ἔασον ὑπεκφυγεῖν, IL. ce souhait du moins, accorde-le-moi, laisse-nous en tout cas échapper; εἰ δέ τοι Ἀτρεΐδης μὲν ἀπύχθετο..., σὺ δ' ἄλλους περ ἐλέαιρε, IL. si l'Atride haïssait, toi du moins aie pitié des autres || **4 en un sens indéterminé.** au reste, d'ailleurs, en général : εἴ περ, ἐν περ, si d'ailleurs, si même, *etc.*; ὅτε περ, à l'époque même où, quand précisément : ὅτε πέρ τε, justement aussi quand; ἐπαίπερ, ἐπιούδι περ, ATT. puisque précisément; διότι περ, HBT. justement par cette raison que; ὡς περ, ἡ περ, ὅπερ, qui justement, précisément qui, qui certes pourtant; *qqf. séparé du pronom* : οὐός περ οὐ οὐόσπερ, tout à fait ou précisément comme; ὅσος περ οὐ ὅσος περ, justement combien grand, précisément combien grand; ἔνθα περ οὐ ἐνθα περ, où justement, où certes; ὅθι περ, où justement, où toujours; ὡς περ, *m. sign.*; ὅθεν περ, de là justement d'où; ὡς περ (*v. ce mot*); — après la particule de comparaison ἢ, ἐργ. ἡέ : ἢ περ, ἡέ περ, que même [apparenté à περί au sens de par-dessus tout, tout à fait, absolument].

**1 πέρα, ας (ῆ) c. περάϊα.**

**2 πέρα, adv. et prép.** au delà : **1** avec idée de lieu, avec le *gén.* au delà de || **2** avec idée de temps, avec le *gén.* : πέρα μεσούσης ἡμέρας, XÉN. après le milieu du jour; χάριος πέρα, ESCHL. ou πέρα τοῦ καιροῦ, XÉN. au delà du temps marqué ou nécessaire || **3** avec idée de mesure : πέρα δίκης, ESCHL. au delà de ce qui est juste, contrairement à la justice; πέρα τοῦ δέοντος, PLUT. au mépris du devoir; πέρα ῆ, SOPH. au delà de ce que, plus que || *Cp.* περαιτέρω ou περαιτέρον.

**περάων, inf. prés. ἐργ. de περάω 1 et inf. fut. ἐργ. de περάω 2.**

**περάσκε, 3 sg. impf. itér. de περάω 1.**

**πέραθεν, adv.** du côté opposé, d'au delà [πέρα, -θεν].

**περαία, ας (ῆ) v. περαῖος.**

**περαῖω (impf. ἐπείραϊνον, f. περαῖω, ao. ἐπείρανα, pf. inus. : pass. f. περανθήσομαι, ao. ἐπερανθήην, pf. πεπέρασμαι) faire ou aller jusqu'au bout, d'où : I tr. 1** achever, accomplir, mener à terme, terminer, *acc.*; au

*pass.* être mené à bonne fin, se terminer, s'achever, s'accomplir || **2** *particul.* achever un discours, un récit, un raisonnement, *etc.* *acc.* || **II intr.** pousser jusqu'au bout, d'où : **1** s'étendre jusqu'à, pénétrer jusqu'à, *gén.* || **2** aboutir à, avec εἰς ou ἐπί et l'*acc.* [πέραν].

**περαῖος, ας, ον,** situé au delà : ἡ περαία (s. e. γῆ) le pays situé au delà, de l'autre côté de la mer; ἡ π. τῆς Βοιωτίας, HBT. la côte de Bœotie située de l'autre côté [πέρα].

**περαιόω-ῶ (f. -ώσω, ao. ἐπείρωσα, pf. inus.)** **1** transporter au delà (d'un fleuve ou d'une mer) : στρατιάν, THC. une armée; ἐπὶ Καρχηδόνα στόλον, PLUT. transporter une expédition à Carthage; *au pass.* être transporté au delà, passer de l'autre côté, avec l'*acc.* ou avec ἐπί ou avec εἰς et l'*acc.* || **2 intr.** se transporter au delà de, traverser, *acc.* [περαῖος].

**περαιτέρω, adv. au compar. 1** plus loin; *fig.* davantage : οὐδὲν δ' τι οὐ ξυνέβη, καὶ ἐτι π. THC. il arriva ce qui arrive d'ordinaire et même encore davantage; avec un *gén.* au delà de || **2 abs.** plus loin qu'il ne faut, trop loin [περαῖος].

**περαιώσις, εως (ῆ) action** de passer au delà, trajet [περαῖω].

**περάν, inf. de περάω.**

**περάν, adv. et prép.** : **I** au delà de, de l'autre côté; avec un *gén.* au delà de, de l'autre côté de : τὸ πέραν τοῦ ποταμοῦ, XÉN. la région opposée du fleuve; ἡ πέραν γῆ, THC. la terre opposée; τὸ πέραν, XÉN. le rivage situé de l'autre côté, la rive opposée; τὰ πέραν, XÉN. ce qui se passe sur la rive opposée; οἱ πέραν, PLUT. ceux de l'autre côté, de la région opposée || **II p. suite** : **1** vis-à-vis; avec le *gén.* vis-à-vis de || **2** au delà de, plus loin que, *gén.* [acc. de πέρα].

**πέρας, ατος (τό) I** terme, fin, limite, extrémité : ἐκ περάτων γῆς, THC. des extrémités de la terre; π. ἔχειν, avoir un terme; *adv.* πέρας οὐ τὸ πέρας, à la fin, enfin || **II p. suite** : **1** terme extrême, le plus haut point, le plus haut degré de force, de puissance, d'autorité || **2** accomplissement (d'un vœu, *etc.*) [R. Περ, traverser, *v.* περάω].

**περάσιμος, ας, ον,** qu'on peut traverser, guéable [περάω].

**πέρασις, εως (ῆ) trajet** : βίου πέρασις, SOPH. passage de la vie à la mort [περάω].

**περάτη, ης (ῆ) v. πέρατος.**

**πέρατος, η, ον,** situé tout au bout, à l'extrémité du monde; *particul.* ἡ περάτη (s. e. γῆ) le bout du monde, l'extrémité de l'horizon vers le couchant [πέρα].

**περατός, ῆ, ὄν, c. περάσιμος [adj. verb. de περάω].**

**περατώω-ῶ, limiter** [πέρας].

**1 περάω-ῶ (f. -άσω, ao. ἐπείρωσα, pf. πεπέραχα) I intr.** 1 passer à travers, traverser, avec une *prép.* : δι' Ἐλαινοῖο, Op. traverser l'Océan; διά πόρον, ESCHL. traverser un passage; διά κροταφοῖο, IL. pénétrer à travers la tempe; ὁστέον εἶσω, IL. en dedans de l'os || **2 p. ext.** aller, s'avancer, avec εἰς ou ἐπί et l'*acc.*; avec un *acc.* : π. δόμου, EUR. aller

dans une maison; *fig.* avec un gén. : θυμοῦ, SOPH. *litt.* aller au delà du terme de la colère. c. à d. se calmer dans sa colère || **II** *tr.* 1 traverser : Θαλάσσαν οὐ πόντον, la mer; *fig.* βίον, XÉN. mourir, *propr.* mener la vie jusqu'au terme || **2** *p. suite*, franchir, dépasser : τάφρους, XÉN. franchir des fossés; *fig.* π. τῶν ἡβητικῶν ἡλικιᾶν, XÉN. dépasser l'âge de la jeunesse; τέρμα τοῦ βίου, SOPH. franchir le terme de la vie, mourir; *p. anal.* ὄρον, ESCHL. violer (*propr.* transgresser) un serment; *abs.* aller trop loin; s'étendre plus loin [R. Περ. traverser; *cf.* πέρα, πόρος, *lat.* porta, portus].

**2** περάω-ᾶ (*f.* περάσω, *ao.* ἐπέρασα, *pf.* inus.) transporter pour vendre, d'où vendre, en *parl. du commerce des hommes ou des esclaves* : τινα, vendre qqn; τινα Αἴμνον, IL. ou τινα ἐς Αἴμνον, IL. ou τινα ἐπὶ νῆσων, IL. vendre qqn pour aller à Lemnos, dans des îles, etc.; τινα κατ' ἀλλοθρόους ἀνθρώπους, OD. aller vendre qqn parmi des hommes au langage étranger [R. Περ.; *cf.* πέρνυμι; *par métath.* R. Προζ, *v.* πιπράσκω; ou Πρι, *v.* πρίαμαι; *cf. lat.* præs, interpres, pretium].

**3** περάω-ᾶ, *att. c.* περάσω, *fut. de περάω* **2**. **Περγαμηνός, ἡ, ὄν**, de Pergame [Πέργαμος]. **Πέργαμον, ου** (τό) Pergamon (Pergame) **1** citadelle de Troie, d'où Troie; *au plur.* Πέργαμα, *m. sign.*; *p. ext.* citadelle, en gén. || **2** ville de Mysie (*auj.* Pergamo ou Bergama) [*cf. le suiv.*].

**Πέργαμος, ου** (ὁ) Pergamos (Pergame) **1** citadelle de Troie || **2** forteresse de Piérie || **3** ville de Mysie || **4** *p. ext.* toute place forte ou citadelle [*cf. πύργος*].

**Περγασίδης, ου** (ὁ) fils de Pergasos.

**περδικο-θήρας, ου** (ὁ) chasseur de perdrix [περδίξ, θηράω].

**περδίξ, ιος** (ὁ ou ἡ) perdrix, oiseau.

**περδομαι** (*seul. prés.*, *pf.* πέπορδα, *pl. g. pf.* ἐπέπορδειν) péter [R. Παρδ, péter; *cf. lat.* pedere, pedex].

**πέρηθεν, ιον.** *c.* πέραθεν.

**πέρην, ιον.** *c.* πέραν.

**περησμέναι, inf. fut. ἐργ.** de περάω **1**.

**περητός, ιον.** *c.* περατός.

**πέρθαι, inf. ao.** **2** *toy.* au sens pass. *du suiv.*

**πέρθω** (*f.* πέρσω, *ao.* 1 ἔπερσα, *ao.* 2 ἔπαρθον, *pf.* πέπορθα) **1** dévaster, détruire, ravager, ruiner par le fer et le feu, d'où en gén. anéantir, tuer, détruire || **2** prendre comme butin dans la destruction d'une ville, piller [R. Πέρ, détruire; *cf. lat.* per-dans perdere, pessum dare, etc.; *cf.* R. Πρᾶ dans πίμπρημι, πρήθω, etc.).

**περί, adv. et prép.** : **A** *Adv.* au-dessus, d'où *fig.* par-dessus tout, surtout (*en ce sens on accentue* περί) : περί μὲν σε τίον Δαναοί, IL. les Grecs t'honoraient au-dessus de tous; σὲ χρὴ περί μὲν φάσθαι ἔπος ἡδ' ἐπακοῦσαι, IL. il te faut plus que tous les autres parler et écouter; περί κέρδεα οἶδεν, OD. elle s'entend par-dessus tout aux ruses; τὸν πέρ. Μοῦσ' ἐφίλησε, OD. que la Muse aime par-dessus tous les autres; *particul.* dans la locut. περί κῆρι (*où malgré le sens* περί *s'accentue comme s'il était prépos. sans que pourtant*

*il faille le joindre à κῆρι*) : περί κῆρι φιλεῖν, IL. aimer de tout cœur (*litt.* par-dessus tout de cœur); ἀπέχθεσθαι περί κῆρι, IL. haïr de tout cœur; *de même dans les locut.* περί φρεσίν, IL. OD. *m. sign.*; περί θυμῷ, IL. *m. sign.*; περί σθένει, IL. de toute sa force.

**B** *Prép.* avec le gén., le dat. et l'acc. : Gén.

**I** autour de (*sens rare et poét.*) avec ou sans mouvement : περί τρόπιος βεβαῶτα, OD. nageant autour de la carène de son vaisseau ||

**II** pour, c. à d. : **1** au sujet de (*sens qui se rattache au préc. par l'usage primitif. de περί avec les verbes marquant l'idée de combattre*) : μάχεσθαι περί νηός, IL. ou περί θανόντος, IL. combattre autour d'un vaisseau, d'un mort, c. à d. pour un vaisseau, pour un mort (autour duquel luttent les deux partis); ἀμύνεσθαι περί πατρῆς, IL. combattre pour la terre des ancêtres; *par ext. sans idée de combat* : περί νόστου ἄκουσα, OD. j'ai entendu parler de son retour; διαλέγεσθαι περί τινος, XÉN. s'entretenir au sujet de qq. ch.; κινδυνεύειν περί τινος, HDT. ATT. courir un danger pour qqn ou pour qqe ch.; αἰτία περί τινος, PLAT. accusation au sujet de qqe ch.; τὰ περί τινος, ce qui concerne qqn ou qqe ch.; *au commenc. de la phrase au sens de notre locut.* quant à : περί μὲν δὴ βρώσεως καὶ πόσεως οὕτω παρεσκευασμένος ἦν, XÉN. en ce qui regarde la nourriture et la boisson, telles étaient ses dispositions; ἀριθμοῦ δὲ περί μὴ πύθη, ὅσοι, etc. HDT. quant au nombre, ne me demande pas combien, etc.

|| **2** en vue de : τὴν ἀρχὴν τοῦ πολέμου γεγενημένην περί τοῦ τιμωρήσασθαι Φίλιππον, DEM. la guerre avait commencé en vue du désir de se venger de Philippe || **III** par-dessus, au-dessus de; *fig.* au-dessus, plus que : περί πάντων ἔμμεναι ἄλλων, IL. être au-dessus de tous les autres; περί δὲ ἔγχει Ἄχαιῶν φέρτατός ἐσσι, IL. tu es le plus habile des Grecs pour lancer la javeline; περί πολλοῦ, περί πλείονος, περί πλείστου ποιεῖσθαι, ATT. faire grand cas, plus grand cas, très grand cas de, *acc.*; περί ὀλίγου, ἐλάττωνος ποιεῖσθαι, ATT. faire peu de cas, moins de cas de, *acc.*; περί παντός ποιεῖσθαι, XÉN. estimer au plus haut point.

**Dat.** **I** autour de : ἐνδυνε περί στήθεσι χιτώνᾳ, IL. il revêtit une tunique autour de sa poitrine; θώρακα περί τοῖς στέρνοις ἔχειν, XÉN. avoir une cuirasse autour de la poitrine; *particul. en parl. de la blessure que fait un fer de lance* : περί δουρὶ πεπαρημένη, IL. percée d'une lance; περί τοῖς δοραταίοις διεφθείροντο, THC. ils périsaient percés de javelines; *souv. avec les verbes qui marquent une idée de protection, de défense* : ἐσταότες περί Πατρόκλῳ, IL. se tenant debout autour de Patrocle (pour le protéger); ἐστῆκε ὡς τίς τε λέων περί οἰσι τέκεσσι, IL. il se tenait debout comme un lion autour de ses petits (pour les défendre); *fig.* : **1** autour de, de manière à envelopper || **2** aux environs de, dans le voisinage de, auprès de : μάραντο περί Σκαίῃσι πύλῃσι, IL. ils combattaient autour des portes Scées; κείται νεκρός περί νεκρῷ, SOPH. mort il est étendu

près de la morte || **II** pour, c. à d. **1** au sujet de : περί οἷσι μαχεύμενος κτεάτεσαι, Od. combattant pour ses biens; *p. anal.* après les verbes exprimant l'idée de crainte ou de confiance : περί τινι δεδιέναι, Il. δειμαίνεω, Hdt. φοβείσθαι, Thc. craindre pour qqm ou qqe ch.; θαρρεῖν περί τινι, PLAT. avoir confiance au sujet de qqe ch. || **2** à cause de, par suite de : περί τάρβει, Eschl. περί φόβω, Eschl. par crainte.

**Acc. A** autour de : **I dev.** un nom de lieu ou de pers. : **1 propr.** autour de, avec ou sans mouv. : περί κείνον ὀμίλειον, Od. ils se rassemblaient autour de lui; περί ἄστου μάρονασθαι, Il. combattre autour de la ville || **2** au bord de, le long de, avec idée d'une ligne circulaire : ἡ ἀγορά ἡ περί τὰ ἀρχεῖα, Xén. la place qui longe tout autour les édifices des magistrats; ἡ περί Λέσθον ναυμαχία, Xén. le combat naval près de Lesbos; *p. ext.* au bord de : οἱ περί τὴν θάλατταν οἰκοῦντες, PLAT. ceux qui habitent au bord de la mer, qqf. renforcé par ἀμφί (v. ce mot) : περί τ' ἀμφί τε τάρρον, Il. tout autour du fossé || **3** contre : παραθείσαι αἱ νῆες περί ἀλλήλας, Thc. les vaisseaux en désordre et s'étant embarrassés les uns au milieu des autres || **4** dans la région de : τὰ περί τὴν Αἴγυπτον γεγονότα, Hdt. les événements accomplis en Egypte || **II dev.** un nom de personne : οἱ περί τινα, les personnes de l'entourage de qqm, *particul.* les gardes d'un prince, les disciples d'un philosophe; *p. ext.* l'entourage d'une personne avec cette personne même : οἱ περί Ἀρχίαν πολέμαρχοι, Xén. Arkhlias et les polémarches ses collègues; et même cette personne seule : οἱ περί Φαβρίκιον, PLUT. Fabricius || **III dev.** un n. de temps : περί ὀχθῶν ἀφάς, Hdt. vers l'heure où l'on allume les lampes; περί πλῆθουσιν ἀγοράν, Xén. vers l'heure où l'agora est remplie de foule; περί τούτους τοὺς χρόνους, Thc. vers ce temps; avec un n. de nombre : περί ἑβδομήκοντα, Thc. soixante-dix environ || **B** pour (avec un rég. désignant primitiv. un objet autour duquel on agit), *particul.* : **1** en vue de : περί ὄρπα πονεῖσθαι, Il. se donner de la peine pour son repas (*propr.* autour de son repas), le préparer; διατρέθειν περί τι, Xén. s'occuper de qqe ch.; ou sans participe : οἱ περί τὰς τελετάς, PLAT. ceux qui président aux cérémonies des mystères || **2** à l'égard de : ἀδικος περί τινα, Xén. injuste envers qqm; *p. suite*, περί et l'acc. devient une sorte d'équivalent d'un gén. : τὰ περί ἐμὲ πράγματα (comme τὰ ἐμοῦ πρ.) ATT. les affaires qui me concernent, mes affaires; τὰ περί Κύρου, Hdt. ce qui concerne Cyrus; τὰ περί τὰς ναῦς, Thc. les affaires navales, ce qui concerne la marine; ou d'un adj. : οἱ νόμοι οἱ περί τοὺς γάμους, PLAT. les lois sur le mariage || **Rem. I** περί peut se construire en poésie et qqf. en prose après son rég.; il s'accentue alors περί : τοῦδε πράγματος περί, Eschl. au sujet de cette affaire; ἦν περί, Il. autour d'elle; ἄστου περί, Il. autour de la ville || **II** en compos. περί signifie : **1** autour (περιβαίνω, περιβάλλω) || **2** *p. suite*,

après un circuit complet, retour au point de départ (περιάγω, περιβαίνω, περιέρχομαι) || **3** par-dessus, au-dessus (περιγίνομαι, περιεργάζομαι) || **4** tout à fait (περικαλλής) || **5** l'idée d'une chose double (περιδέξιος) [cf. lat. per dans les composés avec idée de superl. pergratus, perpauci; sscr. pari, autour].

**περί**, v. le préc. ou att. c. περίεστι, v. περίεμι 1.

**περι-αγγέλλω** (ao. περιγγέιλα, etc.) **1** faire annoncer tout autour, de tous côtés, publier; *particul.* envoyer un ordre de tous côtés, avec l'inf. || **2** requérir par un ordre annoncé partout, acc.

**περιαγείς, εἶσα, ἐν, part.** ao. 2 pass. de περιάγωμι.

**περιαγής, ἦς, ἐς** : **1** arrondi || **2** recourbé, convexe [περιάγωμι].

**περι-αγνίζω**, purifier tout autour.

**περι-άγνυμι**, au pass. ou moy. en parl. de la voix, retentir autour, être répété par l'écho.

**περι-άγω**, tr. **1** conduire autour, promener autour : τὸν ἵππον ἄγω· τῆ ἵππῳ, Hdt. conduire ou promener le cheval tout auprès autour de la jument; avec l'acc. du lieu : λίμνην κύκλῳ, Hdt. conduire autour d'un lac || **2** faire tourner : τινά, qqn; τῷ χεῖρει, Lvs. amener les mains derrière le dos (pour les lier) || **3** emmener à ses côtés, avec soi, acc. || **4** détourner, fourvoyer à force de paroles, acc. || **5** différer, reculer, acc. || *Moy.* emmener avec soi tout autour, avoir toujours auprès de soi, acc.

**περιαγωγεύς, ἐως** (δ) machine pour faire tourner, treuil [περιάγω].

**περιαγωγή, ἦς** (ἡ) **1** tr. action de conduire autour, de faire tourner; *particul.* action de faire tourner (une fronde); *fig.* action de disperser çà et là, de distraire || **2** intr. action de tourner autour, détour, ou mouvement circulaire, rotation, révolution (de l'univers, des astres, etc.); mouvements circulaires d'une danse [περιάγω].

**περι-ἄδω**, chanter autour, de tous côtés; au pass. être étourdi par du bruit autour de soi.

**περιαίρετός, ἡ, ὄν**, enlevé ou coupé tout autour [adj. verb. de περιαιρέω].

**περι-αἰρέω-ῶ** (f. -ίσω, ao. 2 περιεῖλον) enlever autour, d'où : **1** retirer qqe ch. qui enveloppe; au pass. : περιηρημένοι χρέματα, DÉM. dépouillés de leurs ressources || **2** enlever qqe ch. qui entoure : τείχη, Hdt. renverser ou raser des murs tout autour; *fig.* faire disparaître, supprimer, abroger, acc. || **3** réfuter successivement, à tour de rôle, acc. || *Moy.* **1** ôter d'autour (de son doigt, de sa tête, de son corps, etc.) acc. || **2** ôter tout autour pour soi : βιβλίον, Hdt. défaire les cordons qui entourent une lettre, c. à d. l'ouvrir; *p. suite* : τινός τι, dépouiller qqm ou qqe ch. de qqe ch. qui entoure.

**περι-ακοντίζω**, assaillir de toutes parts avec des javelots.

**περιακτέον**, adj. verb. de περιάγω.

**περιακτος, ος, ὄν** : **1** qu'on peut tourner : μηχανά· π. PLUT. mécanisme qu'on fait pi-

voter sur la scène || 2 qui circule de tous côtés, *en parl. de propos, de bruits, etc.* [περιάλω].

**περι-αλγέω-ῶ**, être très affligé : *τινι, ou επί τινι, de qqe ch.*

**περι-αλγής, ἡς, ἐς**, tout à fait affligé [π. ἄλγος].

**περι-αλλος, ος, ον**, qui surpasse les autres ; *adv. περιάλλα, Soph. par-dessus tout, supérieurement, extrêmement* [περί, ἄλλος].

**περι-αμπέω**, revêtir tout autour, envelopper : *τι μετά τινος, fig. τί τινι, une chose d'une autre.*

**περι-αμύνα**, protéger tout autour, défendre en couvrant de son corps.

**περι-ανθέω-ῶ**, fleurir autour.

**περι-αντλέω-ῶ**, répandre autour *ou* sur, *avec le dat.*

**περι-απλόω-ῶ**, déployer autour.

**περιαπτος, ος, ον**, attaché autour [περιάπτω].

**περι-άπτω**, attacher autour : *διάδημα τῷ τραχήλῳ*, PLUT. attacher un diadème autour de son cou ; *fig. αἰσχύνῃ τινί, PLAT.* attacher de la honte au noin de qqn ; *τινί τιμάς, XEN.*

attribuer des honneurs à qqn ; *ἀγαθόν τινι, XEN.* faire du bien à qqn ; *sans dat. de pers. :* ἀνελευθερίαν π. XEN. faire à qqn *ou* à soi-même la réputation de n'être pas libéral ||

*Moy.* attacher à *ou* sur soi-même, *d'où* porter attaché *ou* suspendu, *acc.*

**περι-αρμόζω**, ajuster tout autour : *τινί τι, PLUT.* une chose à une autre.

**περι-αρόω-ῶ**, labourer tout autour.

**περι-αρτάω-ῶ**, suspendre autour.

**περι-αρισ, εως (ῆ)** modulation [περιάρδω].

**περι-ασχολέω-ῶ**, être accablé d'occupations.

**περι-αυγή, ἡς (ῆ)** lumière répandue tout autour.

**περι-αυτολογία, ας (ῆ)** jactance.

**περι-αυχένιος, ος, ον**, qu'on met autour du cou [π. αὐχίν].

**περιβάδην, adv.** à califourchon [περιβαίνω, -δην].

**περι-βαίνω (f. περιβήσομαι, ao. 2 περιέβην, etc.)**

I aller autour, *c. à d. :* 1 marcher autour, *d'où* faire bonne garde autour, veiller sur, défendre, protéger : *τινί, τινός, τινά, etc. qqn* || 2 circuler autour, résonner autour ||

II aller en entourant de ses jambes : 1 enfourcher (un cheval, *etc.*) *acc.* || 2 couvrir, saillir [π. βαίνω].

**περι-βάλλω** : I *tr.* jeter autour : 1 *abs.* πείσμα κίονος ἐξάψας περιβάλλε, Od. il fixa une corde à une colonne et la passa autour (du cou des servantes) || 2 *avec l'acc. de la chose que l'on jette autour et le dat. de la pers. ou de la chose autour de laquelle on jette* : χεῖρας π. τινί, Eur. jeter les mains autour de qqn, embrasser qqn || 3 *avec l'acc. de la pers. ou de la chose que l'on entoure et le dat. de l'objet dont on entoure* : π. τινά χαλκεύματι, Eschl. frapper qqn d'une épée ; τὸν αὐχένα βρόχῳ, Hdt. entourer le cou d'un lacet ; *d'où sans dat.* : π. ἰχθύων πλῆθος, Hdt. prendre dans des filets une multitude de poissons ; π. τινά φυγή, PLUT. jeter qqn en exil || 4 *avec l'acc. de la chose que l'on jette et une prép.* : ναῦν π. περι ἔρμα,

Thc. pousser un vaisseau sur un banc de sable, échouer avec le navire || II *intr.* *en appar.* (s. e. ἐαυτόν, ἵππον, νῆα, etc.) s'élaner autour : τὸν Ἄθων π. Hdt. tourner autour de l'Athos avec la flotte, doubler le mont Athos ; π. Σούνιον, Thc. doubler le cap Sounion ; *fig.* faire le tour de, *c. à d.* dépasser, surpasser : τινά τινι, surpasser qqn en qqe ch. ; *abs. π. ἀρετῆ, Il.* être supérieur en vaillance || *Moy.* περιβάλλομαι : I *tr.* : 1 jeter autour de soi : τεύχεα, Od. ses armes, revêtir son armure ; τείχεα, Hdt. *ou* τεῖχος, Thc. élever des murs, un mur tout autour pour se protéger ; *avec deux rég.* : τεῖχος τῆν πόλιν, Hdt. élever un mur autour de la ville ; ταῖς πόλεσιν ἐρύματα, XEN. élever des retranchements autour des villes || 2 jeter autour de, *en gén.* : περιεβέλλοντό οἱ περοφόρον δέμας θεοί, Eschl. les dieux l'entourèrent (le rossignol) d'un corps couvert de plumes || II *intr.* : 1 se jeter autour de, *d'où* cerner, entourer || 2 *p. suite*, s'emparer de, *acc.* ; *fig.* embrasser par la pensée, considérer, *acc.*

**περι-βαρως, υς, υ**, tout à fait lourd, accablant [π. βαρύς].

**περι-διάζομαι**, déployer une grande force.

**περι-διώω-ῶ**, survivre.

**περι-δλαστώνω**, croître autour.

**περιδλεπτος, ος, ον**, qui attire les regards de tous côtés, *d'où* qui est en vue, notable, célèbre : ἐν Ἑλλησι, XEN. parmi les Grecs ; ὑπό τινος, admiré de qqn || *Cp.* -ότερος, *sur.* -ότατος [περιδέπω].

**περι-δέπω** : 1 regarder tout autour, *acc.* || 2 porter ses regards tout autour, de l'un à l'autre : τινά, *sur qqn* || 3 chercher des yeux de tous côtés, *acc.* ; *fig. π. τοῦνδικον, Soph.* avoir égard à la justice || *Moy.* chercher du regard de tous côtés, *acc.* ; *fig.* aspirer à, convoiter, *acc.*

**περιδλεψις, εως (ῆ)** observation attentive, vigilance [περιδέπω].

**περιδόητος, ος, ον** : 1 proclamé tout autour, *d'où* généralement connu ; *en mauv. part.* décrié, discrédité ; *en b. part.* célèbre || 2 qui vit *ou* se plaît au milieu du tumulte [περιδοῶ].

**περιδοήτως, adv.** d'une manière notoire.

**περιδόλαιον, ου (τό) propr.** enveloppe, *d'où* couverture pour les pieds ; couverture d'un char, d'une voiture [περιβολή].

**περιβολή, ἡς (ῆ)** A action de jeter autour : I *act.* 1 *au propre* : π. χειρῶν, Eur. action de jeter les mains autour de qqn pour embrasser ; *d'où* embrassement || 2 *fig.* action d'esquisser le contour, *d'où* esquisse, exposition (d'événements) ; *au pass.* : π. λόγου, Isocr. le contenu d'un discours, ce qu'il embrasse || II *pass.* ce qu'on jette autour, *d'où* : 1 enveloppe, *particul.* vêtement || 2 enceinte, mur || B action d'aller autour, *d'où* : 1 marche, autour : περιβολῆν ποιῆσθαι, XEN. faire le tour pour entourer, pour cerner ; *fig.* ἀρχῆς, XEN. recherche du pouvoir || 2 courbe d'une côte || 3 circuit, tour (d'une maison) [περιβάλλω].

I **περίβολος, ος, ον**, qui entoure [περιβάλλω].

Thc. pousser un vaisseau sur un banc de sable, échouer avec le navire || II *intr.* *en appar.* (s. e. ἐαυτόν, ἵππον, νῆα, etc.) s'élaner autour : τὸν Ἄθων π. Hdt. tourner autour de l'Athos avec la flotte, doubler le mont Athos ; π. Σούνιον, Thc. doubler le cap Sounion ; *fig.* faire le tour de, *c. à d.* dépasser, surpasser : τινά τινι, surpasser qqn en qqe ch. ; *abs. π. ἀρετῆ, Il.* être supérieur en vaillance || *Moy.* περιβάλλομαι : I *tr.* : 1 jeter autour de soi : τεύχεα, Od. ses armes, revêtir son armure ; τείχεα, Hdt. *ou* τεῖχος, Thc. élever des murs, un mur tout autour pour se protéger ; *avec deux rég.* : τεῖχος τῆν πόλιν, Hdt. élever un mur autour de la ville ; ταῖς πόλεσιν ἐρύματα, XEN. élever des retranchements autour des villes || 2 jeter autour de, *en gén.* : περιεβέλλοντό οἱ περοφόρον δέμας θεοί, Eschl. les dieux l'entourèrent (le rossignol) d'un corps couvert de plumes || II *intr.* : 1 se jeter autour de, *d'où* cerner, entourer || 2 *p. suite*, s'emparer de, *acc.* ; *fig.* embrasser par la pensée, considérer, *acc.*

**περι-δαρως, υς, υ**, tout à fait lourd, accablant [π. βαρύς].

**περι-διάζομαι**, déployer une grande force.

**περι-διώω-ῶ**, survivre.

**περι-δλαστώνω**, croître autour.

**περιδλεπτος, ος, ον**, qui attire les regards de tous côtés, *d'où* qui est en vue, notable, célèbre : ἐν Ἑλλησι, XEN. parmi les Grecs ; ὑπό τινος, admiré de qqn || *Cp.* -ότερος, *sur.* -ότατος [περιδέπω].

**περι-δέπω** : 1 regarder tout autour, *acc.* || 2 porter ses regards tout autour, de l'un à l'autre : τινά, *sur qqn* || 3 chercher des yeux de tous côtés, *acc.* ; *fig. π. τοῦνδικον, Soph.* avoir égard à la justice || *Moy.* chercher du regard de tous côtés, *acc.* ; *fig.* aspirer à, convoiter, *acc.*

**περιδλεψις, εως (ῆ)** observation attentive, vigilance [περιδέπω].

**περιδόητος, ος, ον** : 1 proclamé tout autour, *d'où* généralement connu ; *en mauv. part.* décrié, discrédité ; *en b. part.* célèbre || 2 qui vit *ou* se plaît au milieu du tumulte [περιδοῶ].

**περιδοήτως, adv.** d'une manière notoire.

**περιδόλαιον, ου (τό) propr.** enveloppe, *d'où* couverture pour les pieds ; couverture d'un char, d'une voiture [περιβολή].

**περιβολή, ἡς (ῆ)** A action de jeter autour : I *act.* 1 *au propre* : π. χειρῶν, Eur. action de jeter les mains autour de qqn pour embrasser ; *d'où* embrassement || 2 *fig.* action d'esquisser le contour, *d'où* esquisse, exposition (d'événements) ; *au pass.* : π. λόγου, Isocr. le contenu d'un discours, ce qu'il embrasse || II *pass.* ce qu'on jette autour, *d'où* : 1 enveloppe, *particul.* vêtement || 2 enceinte, mur || B action d'aller autour, *d'où* : 1 marche, autour : περιβολῆν ποιῆσθαι, XEN. faire le tour pour entourer, pour cerner ; *fig.* ἀρχῆς, XEN. recherche du pouvoir || 2 courbe d'une côte || 3 circuit, tour (d'une maison) [περιβάλλω].

I **περίβολος, ος, ον**, qui entoure [περιβάλλω].

**2** **περίβολος**, **ου** (ὄ) enceinte, d'où : **1** rempart, retranchement || **2** enceinte ou circuit d'une maison, d'un temple [περιβάλλω].

**περι-βουβέω-ῶ**, bourdonner autour.

**περι-βουνος**, **ος**, **ον**, entouré de collines [π. βουνός].

**περι-βραχιόνιος**, **ος**, **ον**, qui entoure le bras; τὸ περιβραχιόνιον, bracelet [π. βραχίων].

**περι-βρύχιος**, **α**, **ον**, battu tout autour par les flots bruyants [π. βρυχουμαι].

**περι-βύω**, boucher ou bouarrer tout autour.

**περι-γειος**, **ος**, **ον**, de la terre, terrestre [π. γῆ].

**περιγενητικός**, **ῆ**, **ον**, capable de triompher de, gén. [περιγίνομαι].

**περι-γίνομαι** (f. περιγενίσσομαι, aο. 2 περιγενόμην, pf. περιγένονα) **I** devenir maître de, surpasser, être supérieur : τινος, à qqm; τινι, en qqe ch.; τινός τινι, à qqm en qqe ch.; avec une prép. : πρὸς τοὺς Ἀθηναίους πολλὰ τοῖς ἁμαρτήμασιν αὐτῶν μᾶλλον περιγεννημένοι, Thc. supérieurs aux Athéniens bien plus par les fautes que ceux-ci avaient commises que, etc.; abs. être supérieur, l'emporter : τινι, en qqe ch.; τὰ Ὀλύμπια περιγενόμενος, Plur. vainqueur aux jeux Olympiques || **II** rester, d'où : **1** être de de rester, en parl. d'argent, de ressources || **2** rester, être sauvé, survivre : π. τούτου τοῦ πάθους, Hdr. (parvenir à) se sauver de ce désastre; avec une prép. : ἐκ τῶν μεγίστων (κακῶν) Thc. échapper aux plus grandes calamités || **3** rester comme résultat, provenir de : ἐκ τῶν μεγίστων κινδύνων μέγισται τιμαὶ περιγίνονται πόλει, Thc. des plus grands périls naissent pour une cité les plus grands honneurs; avec un inf. : περιγίνεται ἡμῖν, Thc. cela a pour nous ce résultat que, etc.; περιγένετο ὥστε, avec l'inf. Xén. le résultat fut que, etc.

**περι-γλαγυς**, **ῆς**, **ἑς**, plein de lait [π. γλάγος].

**περί-γλυκος**, **εἰα**, **υ**, seul. sup. -γλυκιστος, très doux [π. γλυκός].

**περι-γνάμπω**, litt. courber ou détourner autour : Μάλειαν, Od. doubler le cap Maleia.

**περιγραμμα**, **ατος** (ῆ) lieu circonscrit [περιγραφο].

**περιγραπτεον**, **adj. verb.** de περιγράφω.

**περιγραπτος**, **ος**, **ον**, circonscrit, limité, borné [περιγράφω].

**περιγραφή**, **ῆς** (ῆ) **1** contour : δύο περιγραφὰ ποδοῦν, Eschl. deux traces de pas imprimées sur le sol; τὰ καλῶς ἔχοντα τῆ περιγραφῆ προαγαγεῖν καὶ διαρθρώσει, ARSTT. exécuter plus complètement et dans le détail ce qui suffit dans une esquisse || **2** action de donner une forme aux pensées [περιγράφω].

**περι-γράφω** : **I** dessiner le contour, esquisser, acc. || **II** délimiter, d'où : **1** border, déterminer, fixer; en gén. fixer une limite || **2** séparer par une limite, exclure : τινά, qqm || **3** achever, terminer.

**περιδείσας**, **part. aο.** ἐργ. de περιδείδω.

**περι-δέης**, **ῆς**, **ἑς** : **1** très craintif, timoré : τινι, au sujet de qqe ch.; τινος, au sujet de qqm ou de qqe ch. || **2** terrible [π. δέος].

**περι-δείδω** (f. -δείσσομαι, aο. 1 περιδείσασα, pf. περιδείδια, au sens du prés.) craindre beau-

coup, acc. : τινος, ou τινι, pour qqm ou qqe ch.; μή, ll. craindre que... ou de ne, etc.; τινι μή, ll. craindre pour qqm que, etc.; ἐμῆ κεφαλῇ π. μή, etc. ll. je crains pour ma tête que, etc.

**περι-δειπνον**, **ου** (τὸ) repas funéraire [π. δειπνον].

**περι-δέξιος**, **ος**, **ον**, adroit des deux mains [π. δεξιός].

**περι-δέραιος**, **ος**, **ον**, qu'on met autour du cou; τὸ περιδέραιον, collier [π. δέρη].

**περι-δέω-ῶ** (f. -δέσω, etc.) lier autour : τὶ τινι, attacher une chose autour d'une autre || Moy. attacher autour de soi, acc.

**περι-δεῶς**, **adv.** avec effroi [π. δέος].

**περι-δίδομαι** (f. περιδώσομαι, aο. 2 περιδώμην, etc.) déposer le montant d'une gageure, d'où gager, parier; avec le gén. de l'enjeu : τρίποδος, ll. un trépiéd; περιδου νυν ἔμοι, Ar. voyons! parie avec moi.

**περι-δινέω-ῶ** (f. ἴσω, aο. περιδίνησα, pf. ἴνυσ.) faire tourner; au pass. aller et venir, faire mille tours.

**περιδίνησις**, **εως** (ῆ) tournoiement [περιδινέω].

**περιδραξίς**, **εως** (ῆ) action de saisir avec la main [περιδράσσομαι].

**περιδράσσομαι**, **att.** -ττομαι, saisir avec la main, d'où saisir fortement, empoigner.

**περιδρομή**, **ῆς** (ῆ) **1** course autour, course circulaire, circuit || **2** fig. action de circonvenir, fraude [περιδρομος].

**περιδρομος**, **ος**, **ον** : **I** act. **1** qui court autour ou de tous côtés || **2** qui fait le tour de, qui entoure, qui enveloppe || **3** p. suite, circulaire, rond || **II** pass. dont on peut faire le tour en courant, d'où dégagé, isolé, en parl. d'un édifice [περιδραμεῖν, inf. aο. 2 de περιτρέχω].

**περιδρομος**, **ου** (ὄ) tour, circuit; particul. galerie circulaire entre les colonnes et le mur d'un édifice [περιδραμεῖν].

**περι-δρύπτω**, déchirer tout autour.

**περι-δύω** (f. -δύσω, aο. 1 περιέδυστα) ôter tout autour : χιτώνας, ll. ôter des tuniques.

**περιδῶμεθον**, **αο.** 2 duel de περιδίδομαι.

**περιέδραμον**, **αο.** 2 de περιτρέχω.

**περιεδέαν**, **inf. poét.** de περιείδα.

**περιείδον**, **αο.** 2 de περιώραω.

**περι-ειλέω-ῶ**, rouler autour : τι περί τι, rouler une chose autour d'une autre.

**περιειλήσις**, **εως** (ῆ) action d'enrouler [περιειλέω].

**I** **περί-εμι** (impf. περιῖν, f. περιέσομαι) **I** être autour de, dat. || **II** être au-dessus de, être supérieur à, l'emporter sur : τινος, sur qqm; τινός τι, sur qqm en qqe ch.; τινι, en qqe ch., être supérieur en qqe ch.; ἐκ περιόντος, Thc. avec supériorité || **III** être de plus, être en plus, d'où : **1** être de reste : τὸ περιὸν τοῦ στρατοῦ, Thc. le reste de l'armée; ἡ περιούσα παρασκευή, Thc. ce qui reste des biens mobiliers || **2** survivre : τινί, à qqm || **3** rester, se maintenir : π. ἐλευθέρην, Hdr. rester libre, en parl. de la Grèce || **4** rester comme résultat final : ὑμῖν περιέστιν ἐκ τούτων, DÉM. de cela il vous reste l'avantage de, vous gagnerez à cela de, etc.; avec

*l'inf.* περίεστι τῶν τῶν ἡμῶν ἀλλήλοις ἐρίζειν, DÉM. nous y gagnons de nous quereller mutuellement [π. εἶμι].

**2** **περί-ειμι** (*impf.* περιήειν, *f.* περίειμι) **I** aller autour, d'où : **1** faire le tour de, avec un rég.; *abs.* aller çà et là; *particul.* aller çà et là en flânant; κατὰ νότου τινί, THC. faire le tour pour se mettre derrière qqn; *abs.* χρόνου περιόντος, HDT. le temps s'écoulant || **2** faire un tour à travers, parcourir dans une tournée : φύλακας, HDT. visiter les postes; τὴν Ἑλλάδα, XÉN. parcourir la Grèce || **II** échoir par tour de succession : ἐς τινα, à qqn [π. εἶμι].

**περί-εἶργω**, *v.* περιεἶργω.

**περί-εἶρω**, attacher ou suspendre autour : τι περί τι, attacher une chose autour d'une autre.

**περικτικός, ἡ, ὄν**, qui embrasse, d'où : **1** général, universel || **2** qui tient serré, économiste [περιέχω].

**περιέλασις, εως** (ἡ) espace où l'on peut circuler à cheval [περιελάνω].

**περι-ελαύνω** (*f.* -ελάσω, *att.* -ελῶ, *pf.* περιελάσσω) pousser autour, d'où : **1** tracer en forme de cercle : ἀβλαχα, PLUT. un sillon || **2** envelopper : περιελαυνόμενος στάσι, HDT. enveloppé par une sédition || **3** pousser devant soi en tournant autour (du bétail, du bûtin, etc.) || **4** faire une tournée ou une course à cheval, *prop.* pousser son cheval autour : τὸ στρατόπεδον, XÉN. faire le tour du camp à cheval.

**περιέλευσις, εως** (ἡ) action d'aller autour [περιελύσσομαι, *fut.* de περιέρχομαι].

**περι-ελίσσω**, *att.* -ελίττω, rouler autour : **I** *au propre* : **1** enrrouler autour, enrrouler une chose autour d'une autre; *au pass.* s'enrouler autour de, *dat. ou περί et l'acc.* || **2** disposer circulairement ou en replis autour || **II** *fig.* user de ruse pour circonvenir.

**περι-έλω** (*f.* -έλω, *ao.* -εἴλω, *etc.*) tirer autour ou en tous sens.

**περι-έπω** (*impf.* -εἶπον, *f.* -έπω, *ao.* 2 -έσπον, d'où *inf.* περισπεῖν; *pass.* *f.* περιεφθήσομαι; *ao.* περιεφθην) envelopper, d'où : **1** entourer de soins : εὐ π. τινα, entourer qqn de prévenances, d'attentions; τινα ὡς εὐεργέτην, XÉN. entourer qqn de déférence ou de reconnaissance à titre de bienfaiteur; τὸν οἶκόν τιος, XÉN. avoir en honneur la maison de qqn; ἀρχήν, Luc. exercer le pouvoir avec sollicitude, donner tous ses soins à bien gouverner || **2** *en mauv. part* : ἀεικλήν περιεσπεῖν τινα, HDT. traiter qqn avec une extrême inconvenance; ἄτε πολεμίου, HDT. ὡς ἀνδράποδα, HDT. traiter durement en ennemis, comme des esclaves; *au pass.* être traité mal, durement || **Moy.** (*f.* περιέφομαι) *m. sign.*, ou *au sens pass.* être traité.

**περι-εργάζομαι**, travailler avec trop de soin, prendre un soin superflu : τινα, ἐν τινα, τι, en qqe ch.

**περιεργαστέον**, *adj. verb.* de περιεργάζομαι.

**περιεργία, ας** (ἡ) soin excessif ou superflu, d'où : **1** esprit de minutie || **2** curiosité excessive ou indiscreète, ingérence indiscreète dans les affaires d'autrui [περιεργος].

**περί-εργος, ος, ον** : **I** *act.* **1** qui prend un soin superflu, minutieux à l'excès; περιεργόν ἐστι, avec *l'inf.* Isocr. il est superflu de, *etc.* || **2** qui s'occupe de ce qui ne le regarde pas, indiscret || **II** *pass.* travaillé avec un soin excessif, d'un art raffiné : τὸ περιεργον, Luc. soin excessif, art prétentieux || *Cr.* -ότερος [π. ἔργον].

**περι-έργω**, *att.* **περι-εἶργω**, enfermer de tous côtés.

**περιέργωγος**, *adv.* avec une curiosité indiscreète [περιεργος].

**περι-έρπω** (*seul. prés. et impf.* περιεἶρπον) ramper autour, *en gén.* aller autour.

**περι-έρχομαι** (*f.* -ελεύσομαι, *ao.* 2 -ἔλθον, *pf.* περιελήλυθα) **I** aller autour, *c. à d.* : **1** faire le tour de; *en part. du temps*, accomplir son évolution, s'écouler; avec *l'acc.* : πᾶσαν γῆν, XÉN. faire le tour du monde || **2** aller autour, entourer, cerner : τοὺς πολεμίους κύκλω, PLUT. entourer l'ennemi en le cernant; *fig.* circonvenir, chercher à tromper, à séduire, à corrompre : τινα τινα, οὐ διά τιος, qqn par qqe moyen || **II** arriver jusqu'à, d'où faire un tour complet et revenir au point de départ, avec *ἐς et l'acc.*; *p. suite, en gén.* : **1** échoir par hasard ou par succession : ἐς τινα, à qqn || **2** parvenir à : d'où *en gén.* εἰς ἅπαντας, PLUT. parvenir à la connaissance de tous sans exception; *p. suite*, finir par atteindre : ἐς τινα, τινα, qqn; ἄοῦ venir à, aboutir à : ἐς τι, à qqe ch., dégénérer en ἴqe ch.

**περι-εσθίω** (*f.* -έδομαι, *ao.* 2 -έφαγον, *etc.*) ronger tout autour, *acc.*

**περιέσπον**, *v.* περιέπω.

**περιέστηκα, περιέστην**, *v.* περιέστημι.

**περι-έσχατος, η, ον**, extrême : τὰ π. les extrémités tout autour.

**περιέταμον**, *v.* περιτέμνω.

**περι-εφθος, ος, ον**, cuit tout autour, bien cuit [π. ἐφθός].

**περι-έχω** (*f.* περιέξω ou περισχίω, *ao.* 2 περιέσχον, *etc.*) **A** *tr.* : **1** entourer, envelopper : περιέχειν τινα ἀμφοτέραις ταῖς χερσίν, PLUT. êtreindre qqn de ses deux mains, ὁ περιέχων ἄηρ, PLUT. ou *abs.* ὁ περιέχων, l'air ambiant, l'atmosphère; *particul.* : **1** embrasser qqn, *acc.* || **2** entourer pour protéger || **3** avec *idée d'hostilité*, occuper tout autour, bloquer, cerner (une maison), *acc.*; *au pass.* être cerné || **II** enfermer, contenir en soi, comprendre, *acc.*; *part.* περιέχων, ούσα, ον, qui embrasse, d'où général, universel : π. ὀνόματα, ARST. termes généraux || **B** *intr.* dépasser, déborder, *en part. des ailes d'une armée*; d'où avoir la prédominance, l'emporter || **Moy.** **1** embrasser par affection, s'attacher fortement à, *gén.* || **2** *p. suite*, entourer pour protéger, protéger, *acc.*; d'où prendre soin de, embrasser les intérêts de, *gén.* || **3** s'attacher fortement à, *gén.*; avec *l'inf.* prier instamment [π. ἔχω].

**περιών, εούσα, εόν, ἰον**, *c.* περιών, *part. prés.* de περιέειμι **1**.

**περι-ζέω**, bouillir ou bouillonner autour.

**περί-ζυγα, ων** (τὰ) harnais ou objets de re-



change (*propr.* en surplus) pour un atteleage [π. ζυγός].

**περίζωμα, ατος** (τὸ) objet dont on se ceint, d'où : 1 ceinture || 2 tablier [περιζώννυμαι].

**περιζώννυμαι**, se ceindre : ἐσθῆτα, PLUT. τῆθενον, PLUT. mettre son vêtement, sa loge.

**περιηγέομαι-οὔμαι, δίρ.** mener autour : τινί τι, faire faire à qqn le tour de qqe ch. ; *fig.* faire voir en détail, *acc.*

**περιήγησις, εως** (ῆ) 1 action de conduire autour, d'où description ou explication détaillée || 2 dessin du contour, contour [περιηγέομαι].

**περιηγητής, οὔ** (ὁ) qui conduit autour, d'où : 1 guide || 2 qui décrit en détail ; *p. suite*, qui explique, *gén.* [περιηγέομαι].

**περιηγητικός, ῆ, ὄν** : 1 *act.* descriptif || 2 *pass.* répandu de tous côtés [περιηγέομαι].

**περιήδη**, 3 *sg. pl. q. pf.* de περιόδια.

**περιήειν, ἰμψ.** de περιέειμι 2.

**περιήκω** : 1 échoir, arriver : τὰ περιήκοντα, HÉR. les choses qui sont arrivées ; échoir par un tour de succession : εἰς αὐτόν, XÉN. (le rouveau) lui est échu || 2 aboutir à : εἰς τοῦτο, PLUT. à ce concours de circonstances.

**περιήλυσις, εως** (ῆ) 1 circuit || 2 évolution [περιελέεσθαι, *fut.* de περιέρχομαι].

**περιήμεκτέω**, être mécontent : τινι, au sujet de qqe ch. ; *ou* τινος, au sujet de qqn.

**περιήν, ἰμψ.** de περιέειμι 1.

**περιήνεκα, v.** περιέξω.

**περιήνεω-ῶ**, retentir tout autour : τὴν οἰκίαν, PLUT. autour de la maison, dans toute la maison.

**περιήρησις, εως** (ῆ) retentissement autour [περιήρῃω].

**περι-θαμβός, ῆς, ἔς**, frappé de stupeur [π. θαμβός].

**περι-θερμός, ος, ὄν**, tout à fait chaud [π. θερμός].

**περιθετός, ος, ὄν et περιθετός, ῆ, ὄν**, qu'on met autour : κόμη. EL. cheveux dont on s'affuble, perruque [περιτίθημι].

**περι-θῆω** : 1 courir autour : ἐν κύκλῳ πόλιν, LUC. faire en courant le tour d'une ville ; *avec un sujet de chose*, tourner en cercle, entourer || 2 parcourir en tous sens : τὴν Ἰταλίαν, PLUT. l'Italie.

**περι-θεωρέω-ῶ**, regarder tout autour, de tous côtés.

**περιθλασις, εως** (ῆ) action de briser autour, contusion [περιθλάω].

**περι-θλάω-ῶ**, briser autour de *ou* sur ; *p. suite*, couvrir de contusions, *acc.*

**Περιθοίδης, ου, adj. m.** habitant du déme Περιθοῖδα, de la tribu (Énéide [patr. du suiv.]).

**Περῖθους, ου** (ὁ) c. Πειρῖθους.

**περι-θρηγέομαι-οὔμαι**, retentir de lamentations.

**περι-θρηγέω-ῶ**, entourer d'un revêtement : τινί τι, faire d'une chose un rempart à une autre.

**περι-θυμός, ος, ὄν**, plein de courroux ; *adv.* περιθυμόν, PLUT. avec une grande irritation [π. θυμός].

**περιθύμωσ, adv.** avec une grande irritation.

**περι-θύομαι**, faire des sacrifices nombreux *ou* de tous côtés.

**περι-θυρέω-ῶ**, se tenir autour *ou* près des portes [π. θύρα].

**περιυδεῖν, ἰμψ.** *ao. 2 de* περιούω.

**περιυδμεναι, ἰμψ.** *étyq.* de περιούω.

**περι-ίζομαι**, être assis autour de, *acc.* [π. ἴζω].

**περι-ιπτεύω**, chevaucher autour de.

**περι-ίστημι** : **A tr.** (*prés., ἰμψ., fut., ao. 1* περιίστησι, *pf.* περιίστακα) **I** établir autour : στρατεύωμα περί τιν πόλιν, XÉN. disposer une armée autour d'une ville (pour l'assiéger) ||

**II** faire tourner, *fig. c. à d.* 1 convertir || 2 tourner vers, diriger vers : λόγον εἰς ζήτησιν αἰτίας, PLUT. amener peu à peu un discours à une recherche de cause || 3 détourner sur, reporter sur, faire retomber sur ||

**B intr.** (*à l'ao. 2* περιέστην, *au pf.* περιέστηκα, *au pass. et au moy.*) 1 se dresser autour, se tenir autour : κύμα περιπτάθη (*poét.*) ON. une vague se dressa autour ; *avec l'acc.* : πολλὸς χορὴν περιέστανθ' ὄμιλος, IL. une foule nombreuse se tenait autour du chœur de danse ; π. τι κύκλῳ, HÉR. entourer qqe ch. en cercle ||

**2 avec idée d'hostilité**, entourer, cerner : τινά, qqn pour l'attaquer ; λόφον στρατεύματι, XÉN. cerner la colline avec une armée ; *fig.* presser *ou* menacer : τινι, τινά, qqn ; τὰ περιεστηκότα πράγματα, Lys. l'état fâcheux des affaires ||

**3** se tourner, se transformer, se modifier ; d'où aboutir à : τούναντιον περιέστη αὐτῷ, TIC. l'événement tourna contrairement à ce qu'il pensait ; ἐναῖθα τὰ πράγματα περιέστηκε, ISOCR. voilà où en sont venues les affaires ; *avec un part.* : περιέστηκεν ἡ πρότερον σωφροσύνη νῦν ἀβουλίᾳ φαινομένη, TIC. notre circonspection d'autrefois s'est transformée et se montre maintenant de l'irréflexion ||

**4** se détourner pour éviter : λυτῶντας κύνας, LUC. des chiens enragés ||

**Moy.** (*f.* περιεστόμομαι) **1 tr.** faire se tenir autour de soi, placer autour de soi : κύκλον ξυτοφόρων, XÉN. un cercle d'hommes armés de bâtons ||

**2 intr.** se tourner, aboutir à : εἰς ἓνα περιεστήσεται τὸ κράτος, PLUT. le pouvoir passera aux mains d'un seul.

**περι-καθάπτω**, attacher autour : τινί τι, attacher une chose à une autre || **Moy.** attacher *ou* ajuster sur soi, *acc.*

**περι-καθέζομαι** (*ao. -καθίσθηγ*) s'asseoir autour : περί τι, autour de qqe ch.

**περι-κάθημαι, ἰον. -κάτημαι** : 1 être assis autour de : τραπέζῃ, HÉR. d'une table ; τινά, auprès de qqn || 2 camper autour de, assiéger, *acc.*

**περι-καίω** (*f. -κάωσ*, *ao. περιέκηα*) brûler tout autour, consumer entièrement.

**περι-καλινδῆσις, εως** (ῆ) action de roulet autour [π. καλινδῆω].

**περι-καλλής, ῆς, ἔς**, très beau, de toute beauté [π. κάλλος].

**περι-καλύπτω**, cacher en enveloppant, envelopper : τί τινι, envelopper une chose d'une autre ; *particul.* ensevelir un mort ; *fig.* π. τὰ πάθη, PLUT. τὸ δεινόν, PLUT. voiler, dissimuler des passions, le caractère étrange de qqe ch. || **Moy.** s'envelopper, se couvrir ;

*fig.* τινι, de qqe ch., c. à d. se dissimuler sous qqe ch.

**περι-κάμπτω** : 1 *tr.* courber autour : τὴν χεῖρα τοῖς βλεφάροις, Luc. courber la main autour des paupières || 2 *intr.* faire tourner (des chevaux, un navire, etc.) autour, *d'ou* *intr.* tourner autour de : πόλιν, PLUT. faire le tour d'une ville.

**περι-καρφισμός, οὐ** (ὅ) habitude des poules qui ont pondu de se nettoyer elles et leurs œufs [π. κάρφος].

**περι-καταλαμβάνω**, atteindre en faisant un tour complet, rejoindre.

**περι-καταρρέω**, s'écrouler de toutes parts.

**περι-καταρρήγνυμι**, déchirer tout autour, entièrement || *Moy. m. sign.*

**περι-κάττημαι**, v. περικάττημαι.

**περικαυσις, εως** (ή) action de brûler autour ou de tous côtés [περικαίω].

**περικαῶς, adv.** ardemment [περικαίω].

**περι-κείμαι** : I *intr.* : 1 être étendu autour et tenir embrassé, *dat.* ; *abs.* être jeté, répandu çà et là || 2 s'étendre autour, entourer : γυρωτὸς τόξω περίκειται, Od. un étui entourait l'arc ; avec le *gén.* : τὰ τῆς θεοῦ περικείμενα χρυσία, Thc. l'or suspendu ou appliqué à la statue de la déesse ; *fig.* s'attacher à, *dat. ou acc.* || 3 être de reste : οὐ τι μοι περίκειται, Il. il ne me reste rien, je n'ai rien gagné || II *pass.* être entouré, enveloppé : στεφάνους, PLUT. de couronnes : π. τελαμῶνας περί τοῖσι αὐχέσι, Hdt. porter des baudriers suspendus autour du cou.

**περι-κείρω**, tondre tout autour, raser, *acc.* ; *au pass.* avoir les cheveux coupés tout autour ; *fig.* π. ἀρόπολιν, EL. raser une citadelle || *Moy.* tondre sur soi, raser sur soi, *acc.*

**περι-κεράννυμι**, répandre tout autour.

**περι-κήδομαι** (*seul. prés. et impf.* 3 *sg.* ἐργ. περικῆδετο) 1 prendre soin de : τινι βίотου, Od. prendre soin de qqn pour veiller sur ses biens || 2 prendre soin de, s'inquiéter de, *gén.*

**περικηλος, ος, ον**, sec ou desséché tout autour [περικαίω].

**περι-κίωω, ων, ον, gén. ονος**, entouré de colonnes.

**περι-κλαίω**, pleurer sur, dépierer, *acc.*

**περικλασις, εως** (ή) action de faire fléchir, de courber [περικλαω].

**περι-κλάω-ῶ** : 1 briser autour, briser en recourbant (un arbre), *acc.* ; π. τῷ κράνει τὸ ξίφος, PLUT. briser son épée sur le casque de qqn || 2 faire fléchir, courber, faire obliquer : τὸν Τίβεριν ἐπὶ τὸ Κίρκαιον, PLUT. détourner le Tibre vers Circaum || *Moy.* s'appuyer autour de ou près de, avec *πρός* et le *dat.*

**Περι-κλέης-ης, έους, εἰ, έα** (ὅ) Périclès, homme d'Etat et orateur athénien [π. κλέος].

**Περικλειος, ος, ον**, de Périclès [Περικλέης].

**περι-κλείω**, enfermer tout autour, envelopper de toutes parts, *acc.* || *Moy. m. sign.*

**περι-κλήω, ιον.** c. περικλείω.

**Περι-κλής, v.** Περικλέης.

**περι-κλήω, anc. att. c.** περικλείω.

**περι-κλινής, ής, ές**, qui penche tout autour, de tous côtés [π. κλίω].

**περι-κλύζω**, baigner tout autour.

**περικλυσις, εως** (ή) inondation [περικλύζω].

**περικλυστος, ος et η, ον**, baigné tout autour, de tous côtés [περικλύζω].

**περι-κλυτός, ή, όν**, renommé alentour, illustre [π. κλύω].

**περι-κνημῖς, ιδος** (ή) armure des jambes, jambart [π. κνήμη].

**περι-κνίζω**, gratter tout autour, ronger.

**περι-κολούω**, couper tout autour, mutiler, rogner ; *fig.* amoindrir, humilier.

**περι-κομίζω**, transporter autour ; *au pass.* être transporté ou naviguer autour.

**περι-κομμα, ατος** (τό) profil d'une personne [περί, κόπτω].

**περι-κονδυλο-πωρο-φιλα** (ή) qui aime à rétrifier les articulations (*la goutte*) [π. κόνδυλος, πάρος, φιλέω].

**περικοπή, ής** (ή) I action de couper autour, *d'ou* : 1 action de tailler autour : τῶν τριχῶν, PLUT. action de tailler les cheveux || 2

taille d'un bloc de pierre pour une statue, *d'ou* contour, forme du corps ; *p. ext.* extérieur du corps || 3 mutilation : Ἐρμῶν, Thc. des Hermès ; *fig.* τῆς πολυτελείας, PLUT. diminution ou suppression du luxe || II action de frapper autour ; *particul.* opération du trépan [περικόπτω].

**περικοπτέος, α, ον, adj. verb. du suiv.**

**περι-κόπτω** (*f.* -κόψω, *ao.* 2 *pass.* περιεκόπην) I tailler ou couper tout autour || II *p. ext.*

1 mutiler (une statue en coupant le nez, les oreilles, etc.) || 2 dévaster alentour : χώραν, Dém. un pays || 3 couper (un convoi, une armée, une flotte), intercepter (un arrivage) *acc.* || 4 piller, voler, *acc.* ; περιεκομμένος χρημάτων, PLUT. privé de sa fortune par un vol.

**περι-κράνιος, α, ον**, qui enveloppe le crâne [π. κρανίον].

**περι-κρατέω-ῶ**, venir à bout de, finir par vaincre, *gén.*

**περι-κρηής, ής, ές**, rempli de choses suspendues [π. κρεάννυμι].

**περι-κρηγιος, ος, ον**, escarpé de tous côtés [π. κρηγιός].

**περι-κρούω** : 1 heurter ou frapper tout autour : *fig.* τινά, PLUT. frapper ou attaquer qqn de tous côtés || 2 ajuster en frappant autour : πέδας τινί, PLUT. irapper tout autour avec le marteau pour mettre des entraves à qqn || 3 enlever tout autour par un choc.

**περι-κρύπτω**, cacher tout autour ou avec soin.

**περι-κτείνω**, tuer tout autour ou auprès.

**περι-κτιονες, ων** (οἱ) habitants d'alentour [π. \*κτιώ ; cf. ἀμφικτιονες].

**περι-κτιται, ὦν** (οἱ) c. περικτιονες.

**περι-κυκλέω-ῶ**, faire tourner en cercle || *Moy.* se ranger en cercle autour : πολεμῖους τῆσι νησί, Hdt. envelopper l'ennemi de ses vaisseaux.

**περι-κυκλώω-ῶ**, aller autour || *Moy. m. sign.*

**περικυκλωσις, εως** (ή) action d'entourer comme d'un cercle, d'investir [περικυκλώω].

**περι-λαμβάνω** (*ao.* 2 περιέλαβον, etc.) prendre

tout autour, *d'où* : 1 entourer, embrasser : *τινά, qqn*; *particul. avec idée de protection, de défense* || 2 *avec idée d'hostilité, enfermer, cerner* (l'ennemi, des navires, etc.) *acc.* || 3 embrasser par la pensée, *acc.*; *p. suite*, concevoir, comprendre, apprendre, *acc.*

**περιλαμπής, ής, ες**, très brillant [*περιλαμπω*].

**περιλάμπω** : 1 *intr.* briller tout autour *ou* d'un vil éclat || 2 *tr.* illuminer, *acc.*

**περιλαμψίς, εως (ή)**, vive lumière [*περιλαμπω*].

**περιλειπομαι** (*seul. prés.*) être de reste, survivre.

**περιλείχω** : 1 lécher tout autour, *acc.* || 2 ôter *ou* nettoyer en léchant, *acc.*

**περιλέπω**, peler tout autour.

**περιλεσχήμεντος, ος, ον**, qui est l'objet de tous les entretiens, fameux, célèbre [*π. λέσχη*].

**περιληπτικός, ή, όν**, qui a la propriété de comprendre, d'embrasser, *gén.* [*περιληπτός*].

**περιληπτός, ή, όν**, qui peut être embrassé par l'intelligence, intelligible [*περιλαμβάνω*].

**περιλιμνάζω** : 1 *tr.* couvrir *ou* entourer d'eau stagnante, *acc.* || 2 *intr.* se transformer en un marais.

**περιλιχμάω-ω**, baiser avec tendresse || *Moy.* lécher tout autour.

**περίλοιπος, ος, ον**, qui reste, qui survit [*περιλείπομαι*].

**περιλούω**, laver *ou* baigner autour.

**περίλυπος, ος, ον**, très triste, affligé [*π. λυπη*].

**περιμαιμάω** (*part. prés. érg. fém. περιμαιμούσα*) chercher tout autour, de tous côtés, explorer avidement.

**περιμάκτρια, ας (ή)** magicienne qui purifie en frottant de drogues [*περιμάκτω*].

**περιμανής, ής, ες**, qui s'attache passionnément à, passionné [*περιμάνομαι*].

**περιμανώς, adv.** avec un désir passionné [*περιμανής*].

**περιμάσσω, att. περιμάττω** : 1 nettoyer *ou* purifier en frottant tout autour || 2 purifier en prononçant des formules magiques autour.

**περιμάχητος, ος, ον** : 1 qui est l'objet d'un combat, disputé par, *dat.* || 2 digne d'être disputé, désirable, enviable [*περιμάχομαι*].

**περιμάχομαι** (*seul. part. prés.*) combattre tout autour, de tous côtés.

**περιμελαινω**, noircir tout autour.

**περιμένω** : I *avec un suj. de pers.* : 1 attendre, *acc.* || 2 attendre patiemment, supporter, *acc.* || II *avec un suj. de chose* : 1 attendre || 2 s'attendre à, présumer, *acc.* || 3 être réservé à, *acc.*

**περιμετρέω-ω**, mesurer tout autour.

**περίμετρος, ος, ον** : 1 *pass.* qui dépasse la mesure, *c. à d.* d'une beauté extraordinaire || 2 *act.* qui mesure tout autour : *ή περίμετρος* (*s. e. γραμμή*) la ligne formant le contour; *d'où* circonférence, périmètre [*π. μέτρον*].

**περιμήκετος, ος, ον, c. le suiv.**

**περιμήκης, ής, ες** : 1 très long (croc, baguette, etc.) || 2 très haut (roche, montagne)

|| 3 très gros (pierre, ancre) || 4 *p. ext.* très vaste (habitation) || *Sup.* *περιμήχιστος* [*π. μήχος*].

**περι-μηχανάομαι-ώμαι** (*érg. prés. 3 pl. περιμηχανάονται, et impf. 3 pl. περιμηχανώνωτο*) machiner *ou* tramer : *τι, qqe ch.*; *τί τι, qqe projet contre qqn.*

**περι-μυκάομαι-ώμαι**, mugir *ou* gronder autour de, *acc.*

**περι-ναιετάω-ω** : 1 habiter autour || 2 être habité autour.

**περι-ναιέτης, ου (ό)** qui habite alentour [*περι-ναιάω*].

**περι-ναίω** (*seul. prés. moy.*) habiter alentour.

**περι-νέμομαι**, dévorer tout autour, *en parl. du feu.*

**περι-νέω**, amasser tout autour : *τι, amonceler qqe ch. autour; ου τίν οικίην* *βλθ.*, *Πδτ.* entourer la maison d'un amas de bois.

**περι-νεώς, ω (ό)** passer sur un navire.

**περι-νήσομαι**, nager autour.

**περι-νίσσομαι**, faire le tour de, accomplir son évolution, s'écouler, *en parl. du temps.*

**περι-νοέω-ωδ** : 1 rouler dans son esprit, méditer, *acc.* || 2 considérer sous toutes ses faces.

**περινόησις, εως (ή)** *c. περινοία.*

**περι-νοία, ας (ή)** 1 compréhension, intelligence || 2 *en mauv. part.* finesse, habileté [*περί, νόος*].

**περι-νοστέω-ω** : 1 aller et revenir d'un lieu dans un autre, *d'où* parcourir, faire le tour de, *acc.* || 2 faire le tour pour examiner, *acc.*

**πέριξ, adv. et prép.** 1 *adv.* tout autour, alentour || 2 *prép.* autour de, *avec le gén. ou l'acc. et dev. son rég.*; *poét. et qqf. en prose ion. après son rég.* [*περί*].

**περι-ξεστός, ή, όν**, raclé, *d'où* poli tout autour [*περί, ξέω*].

**περι-ξυράω-ω**, raser tout autour.

**περι-ξυρέω, ion. c. le préc.**

**περιοδεύω** : 1 faire route autour, *d'où* faire le tour de || 2 *fig.* parcourir par la pensée, *d'où* examiner, considérer, *acc.* [*περίοδος* 2].

**περιοδικός, ή, όν**, périodique, qui revient à époques fixes *ou* avec des alternances régulières [*περίοδος* 2].

**περιοδικός, adv.** périodiquement.

**περι-οδος, ου (ή)** 1 chemin autour, *d'où* enceinte, circuit (d'un mur, d'un lac, etc.) ||

II action d'aller autour, *d'où* : 1 manœuvre stratégique pour tourner l'ennemi || 2 tournée de médecin || 3 tournée d'un service de table || 4 tour d'une conversation, conversation à la ronde || 5 cours, révolution des astres; *d'où abs.* période de temps : *εκ περιόδου, έν περίοδω*, par périodes, périodiquement, alternativement, à tour de rôle; période d'une maladie || 6 voyage *ou* itinéraire autour du monde *ou* dans un pays || 7 *t. de rhét.* période [*π. όδος*].

**περι-οίδα** (*pf. au sens du prés. et περιήδεν, pl. q. pf. au sens de l'impf.*) savoir très bien *ou* mieux : *τί τινος*, savoir qqe ch. mieux que qq; *τινί τινος*, être supérieur à qqn en qqe ch.; *avec l'inf.* : *νοήσαι, Ιλ.* exceller à comprendre [*π. οίδα*].

**περιοικέω-ᾶ**, habiter autour de, dans le voisinage de, *acc.*

**περιοικίς, ἴδος** : 1 *adj. f.* situé alentour, aux environs || 2 *subst. ἴ, περιουκίς (s. e. γῆ)* campagne d'alentour [π. οἶκος].

**περιοικοδομέω-ᾶ**, bâtir ou construire autour; *p. suite*, enfermer, *acc.*; *au pass.* être enfermé.

**περιοίκος, ος, ον**, qui habite alentour, aux environs, voisin; ὁ περιούκος, habitant du voisinage, voisin; οἱ περιούκοι, habitants libres d'une ville laconienne autre que Sparte, d'où les Lacédémoniens proprement dits, *p. opp. aux Spartiates d'une part, aux Hilotés et aux Néodamodes de l'autre dans les villes de Laconie* [π. οἶκος].

**περιοίωω, fut.** de περιφέρω

**περιοιολισθάνω** : 1 glisser tout autour, d'où glisser à côté de ou hors de || 2 *fig.* se glisser dans, avec εἰς et l'*acc.*

**περιοιολισθίς, εως (ἴ)** effondrement tout autour, de toutes parts [περιοιολισθάνω].

**περιοιόπτεος, α, ον**, qu'il faut observer : περιόπτεον ὅπως μή, Thc. il faut veiller à ce que... ne [adj. verb. de περιόρω].

**περιοίπτος, ος, ον** : 1 qu'on voit de tous les côtés || 2 *fig.* remarquable [περιόφομαι, v. περιόρω].

**περιοίπτω, adv.** remarquablement.

**περιοιόρω-ᾶ** (*f.* περιόφομαι, *ao.* 2 περιέωδον, *pf.* περιέορακα; *pass. ao.* περιώφην, *pf.* περιώμμαι) 1 voir ou regarder autour, d'où observer, considérer, *acc.*; π. τὸ μέλλον, Thc. regarder l'avenir, attendre les événements || 2 regarder d'un œil distrait, avec indifférence ou dédain, *acc.*, *rar. gén.*; avec un *inf.* : περιόρᾶν παρῖέναι, Hdt. laisser s'approcher || Moy. 1 regarder avec soin autour de soi, veiller, observer : ὁποτέρων ἴ νίκη ἔσται, Thc. auquel des deux partis restera la victoire || 2 regarder autour de soi avec inquiétude, être inquiet au sujet de, *gén.*

**περιοιόρης, ἡς, ἔς**, très irrité [π. ὀργή].

**περιοιόρως, adv.** avec une ardeur extrême [περιοιόρης].

**περιοιόρθρον, ου (τό)** le point du jour [π. ὀρθρος].

**περιοιόρίζω** : 1 circonscrire; *p. suite*, définir avec soin, préciser || 2 reléguer, déporter, bannir.

**περιορισμός, οὔ (ὀ)** action d'enfermer dans des limites, de circonscrire [περιορίζω].

**περιοιόρμω-ᾶ**, mouiller autour, bloquer par mer.

**περιοιόρμιζω**, conduire vers un port || Moy. jeter l'ancre autour de, *acc.*

**περιοιόρυσσω, att. περιόρύττω** : 1 creuser tout autour || 2 fouiller ou extraire tout autour.

**περιοιόρχεομαι-οὔμαι**, danser autour.

**περιοιόουσία, ας (ἴ)** 1 reste, excédent : περιοιόουσιαν ποιεῖν, Xén. faire provision, épargner qqe ch.; εἰς περιοιόουσιαν πράττεσθαι τὰ τῆς πόλεως, Dém. gérer les affaires de l'Etat de telle sorte qu'on y économise qqe ch. || 2 *p. suite*, superflu : χρῆσθαι τῇ ἐλπίδι ἀπὸ περιοιόουσίας, Thc. admettre encore l'espérance

par surcroît : ἐκ περιοιόουσίας, à profusion, abondamment; *p. suite*, sans nécessité, de gaieté de cœur.

**περιοιόουσίαζω**, avoir du superflu, d'où être dans l'abondance, regorger de, *dat.* [περιοιόουσίαζω].

**περιοιόη, ἡς (ἴ)** I *act.* ce qui entoure, enveloppe d'un corps, d'où pourtour || II *pass.* ce qui est entouré : 1 corps ou masse || 2 contenu d'un livre, *particul.* passage d'un écrit [περιέχω].

**περιοιόαθέω-ᾶ**, être vivement affecté [περιοιόαθήζω].

**περιοιόαθής, ἡς, ἔς**, qui est vivement affecté de, *dat.* [π. πάθος].

**περιοιόαθός, adv.** avec une vive affection de l'âme [περιοιόαθήζω].

**περιοιόπατέω-ᾶ**, circuler, aller et venir, se promener; *particul.* se promener en conversant (*v.* περιπατητικός).

**περιοιόπατητικός, ἡ, ὄν**, qui concerne la philosophie péripatéticienne; ὁ π. φιλόσοφος péripatéticien; τὰ περιπατητικά, la doctrine péripatéticienne [περιοιόπατέω].

**περιοιόπατος, ου (ὀ)** I circulation, allées et venues, promenade; d'où : 1 exercice du corps résultant de la promenade || 2 conversation pendant la promenade; *particul.* entretien philosophique, comme ceux d'Aristote dans les jardins du Lycée, à Athènes, d'où : οἱ ἀπὸ τοῦ περιόπατου, PLUT. les disciples d'Aristote, les péripatéticiens (*v.* περιπατητικός) || II lieu où l'on se promène, promenade [π. πατέω].

**περιοιόπερῶ** (*f.* -περῶ, *ao.* 2 *pass.* περιεπάρην, *etc.*) percer de part en part, transpercer : τῷ ἀγκύστρω, PLUT. transpercer avec l'hameçon.

**περιοιόπέλομαι**, se mouvoir autour, d'où : 1 entourer, envelopper : ἄστρ, IL. une ville || 2 avec idée de temps, accomplir son évolution, achever son cours.

**περιοιόπεπτος, ος, ον**, qui s'accomplit par suite d'un ordre envoyé partout [περιοιόπέπω].

**περιοιόπέπω**, envoyer tout autour ou de tous côtés.

**περιοιόπέσσω, att. περιόπέττω**, faire cuire tout autour, d'où dorer par la cuisson; *fig.* revêtir de belles apparences : δνόματι π. τῆν μοχθηρίαν, AR. couvrir sa perversité d'un beau nom.

**περιοιόπεταννυμι et περιόπεταννώω**, déployer tout autour : ὄναρξ, Xén. déployer des pampres autour des ceps, *en parl. de la vigne.*

**περιοιόπέταια, ας (ἴ)** passage subit d'un état à un état contraire, d'où événement imprévu ou extraordinaire (bonheur soudain, *mlus souv.* malheur imprévu) [περιοιόπέταις].

**περιοιόπετής, ἡς, ἔς** : I *intr.* : 1 qui tombe sur ou autour : ἀμφι μέσση, Soph. s'étant jeté sur elle et la tenant enlacée; *fig.* γίγνεσθαι περιόπετῆ τινι, PLUT. venir à tomber dans un malheur ou un danger; περιόπετῆ ποιεῖν τινι ἐαυτῷ, PLUT. faire tomber qqm entre ses mains || 2 qui tombe dans qqe ch. qui entoure : π. πέπλοισι, Eschl. enveloppée de ses voiles || 3 qui tombe sur ou qui se heurte à une chose circulaire (palissade,

*etc.*) *dat.* || 4 qui tombe par revirement, *c. à d.* qui se produit par un retour soudain || **II** *pass.* sur quoi l'on se jette, *en part.* d'une arme qui s'enfonce dans le corps [*περιπίπτω*].

**περιπέτομαι**, voler autour de, *acc.*

**περιπέττω**, *v.* περιπέσσω.

**περιπευκής, ής, ές**, très amer, qui cause une grande douleur [*π. πεύκη*].

**περιπήγνυμι et περιπήγνύω** : 1 ficher ou fixer tout autour : *τῷ σώματι χιτῶνα*, *PLUT.* fixer sa tunique autour de son corps ; au *pass.* se fixer autour de, *dat.* || 2 faire durcir autour de ou sur : *περιπήγνυειν τὴν τέφραν τῷ βρώμῳ*, *PLUT.* faire durcir ou rendre compacte la cendre autour de l'autel ; au *pass.* se congeler autour de, *dat.*

**περιπηδάω-ῶ**, bondir autour.

**περιπίμπλημι** (*ao. pass. περιπέλιπθην*) remplir complètement de, *gén.*

**περιπίμπρημι** (*f. περιπρίσω, etc.*) brûler tout autour.

**περιπίπτω** (*f. περιπεσοῦμαι. ao. 2 περιπέσον, etc.*) I tomber à droite et à gauche, *en part.* des deux parties d'un objet coupé || **II** tomber ou verser sur le côté || **III** tomber autour de ou sur : *τινὶ ou ἐπὶ τινι*, se jeter sur qqn ; *ἐν σφίσι περιπεσόντες*, *THC.* s'étant attaqués eux-mêmes, s'étant fait du tort par leurs divisions ; *fig.* : 1 se heurter à, avec le *dat.* *ou* *περὶ et l'acc.* à qqe obstacle : *τοῖς ἑαυτοῦ λόγους*, *ESCHN. ou ἑαυτῶ*, *LUC.* se heurter à ses propres paroles, *c. à d.* se contredire ou se donner à soi-même un démenti || 2 rencontrer par hasard, à l'improviste, tomber sur, *dat.* : *ἀδίκουσι γνώμησι*, *HR.* être atteint par un jugement inique ; *ἐπ' συμφορῆν*, *HR.* tomber dans le malheur.

**περιπίτνω**, *c.* περιπίπτω.

**περιπλανάομαι-ῶμαι** : 1 errer autour de, *acc.* || 2 errer de tous côtés, au hasard ; *fig.* être incertain.

**περιπλανήης, ής, ές**, qui erre de tous côtés, vagabond [*περιπλανάομαι*].

**περιπλάνησις, εως** (*ή*) course errante tout autour [*περιπλανάομαι*].

**περιπλάσσω**, *att. -πλάττω*, appliquer un enduit autour de ou sur, avec *περὶ et l'acc.*

**περιπλέκω** : 1 plier autour, enlacer : *δεσμῶ τινι*, *LUC.* entourer qqn de liens ; au *pass.* être enlacé ou s'enlacer autour de || 2 plier et replier ; *fig.* compliquer, entortiller, embrouiller (des paroles), *acc.* || *Moy. ao.* (*περιεπλεξάμην, ou ao. pass. περιεπλέχθην, ao. 2 περιεπλάγγην*) s'enlacer autour : *ιστῶ*, *OD.* d'un mâl, saisir un mâl entre ses bras ; *γρηΐ*, *OB.* embrasser une vieille femme.

**περίπλεος, ος, ον**, surabondant, qui est de reste ou de trop [*π. πλέος*].

**περιπλέω** (*f. -πλεύσομαι et -πλευσοῦμαι*) naviguer autour, croiser.

**περίπλεως, ως, ον**, *att. c.* περιπλεος.

**περιπληθής, ής, ές** : I très plein, rempli de ; *abs.* plein de matière, substantiel (discours) || **II** *p. suite* : 1 populeux || 2 grand, gros [*π. πληθος*].

**περιπλοκή, ής** (*ή*) enlacement, embrassement [*περιπλέχω*].

**περιπλόμενος, η, ον**, *part. ao. 2 sync. de περιπέλομαι*.

1 **περιπλοος-ους, οος-ους, οον-οον**, autour duquel on peut naviguer [*περιπλέω*].

2 **περιπλοος-ους, οου-ου** (*ή*) 1 navigation autour, *particul.* croisière autour || 2 périphe. relation d'un voyage par mer autour d'un pays, d'où description des côtes [*περιπλέω*].

**περιπλύνω**, laver autour, nettoyer ou purifier par des ablutions.

**περιπλώω**, *ion. c.* περιπλέω.

**περιπνευμονία, ας** (*ή*) péripleumonie, inflammation des poumons [*π. πνεύμων*].

**περιπνευμονικός, ή, ον**, atteint de péripleumonie [*περιπνευμονία*].

**περιπόθητος, ος, ον**, très désiré ou très désirable [*π. ποθέω*].

**περιποιέω-ῶ** : I faire survivre, d'où sauver, conserver, *acc.* : *τινα ἐκ κακῶν*, *Lys.* sauver qqn du malheur || **II** procurer un surplus, d'où : 1 mettre de côté, épargner, économiser || 2 *p. ext.* procurer, fournir : *τινὶ τι*, procurer qqe ch. à qqn ; *αἰσχύνῃν τινί*, faire honte à qqn ; *ἑαυτῶ τι*, *ESCHN. ou ἐς ἑαυτόν*, *THC.* se procurer qqe ch. à soi-même || *Moy.* conserver pour soi-même : *τάς ψυχάς*, *XEN.* sauver leur propre vie ; *ἀπ' ὀλίγων*, *XEN.* se réserver, mettre de côté pour soi, épargner avec peu de ressources ; *en gén.* se procurer : *τι ἀπό τινος*, *XEN. ou παρά τινος*, *DÉM.* se procurer une chose avec une autre : *περιποιεῖσθαι δύναμιν*, *THC.* se procurer de la puissance.

**περιπολάζω**, *c.* ἐπιπολάζω.

**περιπόλ-άρχος, τιένω** que **περιπολ-άρχης, ου** (*ή*) chef de patrouille [*περίπολος, ἄρχω*].

**περιπολέω-ῶ**, tourner tout autour, d'où faire le tour de, parcourir, *acc. ou κατὰ et l'acc.*

**περιπόλιος, ος, ον**, situé autour d'une ville ; *subst.* τὸ περιπόλιον, fort voisin d'une ville ou qui défend une ville ; *sel. d'autres*, résidence des *περίπολοι* (*v. ce mot*) [*π. πόλις*].

**περίπολος, ος, ον**, qui tourne autour : 1 *ή* *περίπολος* (*s. e. γυνί*) *SOPH.* compagne || 2 *οί* *περίπολοι*, éphèbes athéniens proposés pendant deux ans (de 18 à 20) à la garde des frontières [*περιπέλομαι*].

**περιπορεύομαι**, aller autour, faire le tour de, *acc.*

**περιπόρφυρος, ος, ον** : 1 bordé de pourpre ; *περιπόρφυρος τίθεννος*, *PLUT. ou simpl. ή* *περιπόρφυρος*, *PLUT.* la robe prétexte (*toga praetextata*) à Rome || 2 vêtu de la robe prétexte [*π. πορφόρα*].

**περιποτάομαι-ῶμαι**, *c.* περιπέτομαι.

**περιπρό** *ou* **περίπρό**, *adv.* tout à fait en avant, *c. à d.* supérieurement, émiuement, extrêmement.

**περιπροχέω** (*part. ao. -προχθείς*) se répandre dans l'âme.

**περιπταίω**, se heurter contre, *dat.*

**περίπτυξις, εως** (*ή*) action d'embrasser [*περιπτύσσω*].

**περιπτύσσω**, plier autour : *χέρας τινί*, *EUR. propr.* plier ses bras autour de qqn, serrer qqn dans ses bras ; *τινά*, *EUR. ou τινά ταῖς χερσί*, *PLUT.* entourer qqn de ses bras, **em-**

brasser qqn; *p. suite*, envelopper de ses plis, *en parl. d'un vêtement, acc.*; enfermer dans un tombeau, *acc.*; *t. milit.* cerner || *Moy.* investir.

**περιπτύχης, ἥς, ἑς** : 1 plié ou roulé autour || 2 percé de, *dat.* [περιπτύσσω].

**περίπτωσης, εως (ῆ)** conjoncture, accident [περιπίπτω].

**περιπτωτικός, ῆ, ὄν** : 1 exposé aux accidents de la vie || 2 qui tombe dans, *dat.* [περιπίπτω].

**περιρραίνω, au moy.** se laver [π. ραίνω].

**περιρραντήριον, ου (τὸ)** 1 vase d'eau lustrale pour les aspersiones || 2 aspersion, ablution [περιρραίνω].

**περιρρατίζω, battre tout autour, acc.** [π. ρατίζω].

**περιρρέω (f. -ρρέουμι, ao. 2 -ερρήν, pf. -ερρήκα)** 1 couler autour de, *acc.*; *au pass.* être entouré par un courant (d'eau, etc.) : περιρρέουμος αίματι, *PLUT.* ruisselant de sang || 2 tomber en glissant autour : περιρρεῖν ἐλέφαντος, *PLUT.* tomber en glissant le long d'un éléphant || 3 couler en abondance, être abondant ou superflu : σοί περιρρείτω βίος, *SOPH.* que la vie te soit facile et abondante; οὐδενός περιρρέοντος, *PLUT.* rien n'étant superflu [π. ρέω].

**περιρρήγνυμι (f. -ρρήξω, ao. -έρρηξα, pf. 2 au sens intr. -έρρωγα)** briser ou déchirer autour : σκαφίδιον πρὸς πέτραν, *LUC.* briser une barque contre une roche; τὸν Νεῖλον περὶ τὴν χώραν, *ISOCR.* briser, c. à d. séparer en deux branches le cours du Nil pour envelopper le pays; *en parl. de vêtements, déchirer, acc.* || *Moy.* 1 tr. déchirer sur soi : πέπλον, *PLUT.* son vêtement || 2 intr. se briser autour, d'où éclater autour; *en parl. d'un fleuve, se diviser en deux ou plusieurs branches* [π. ῥήγνυμι].

**περιρρηγνύω (seul. prés.)** c. le préc.

**περιρρηθής, ἥς, ἑς**, qui glisse ou tombe sur, *dat.* [π. R. Ραθ, glisser].

**περιρροή, ἥς (ῆ)** écoulement (d'un fleuve, etc.) vers un point déterminé [περιρρέω].

**περιρροια, ας (ῆ)** c. le préc. [περιρροος].

**περιρρομβέω-ῶ, faire tourner** [π. ῥομβέω].

**περιρροος-ους, οος-ους, οον-οον**, baigné de tous côtés [περιρρέω].

**περιρρῶτος, ος ου η, ον**, baigné de tous côtés [περιρρέω].

\* **περι-σαίνω, seul. poét. περι-σαίνω**, caresser de la queue comme les chiens [π. σαίνω].

**περι-σαιώ, ἐργ. περι-σαιώ**, agiter autour; d'où *au pass.* être agité autour, flotter autour, *en parl. d'un panache.*

**περι-σαλιτίζω (f. ίσω, ao. περιεσάλπισα, pf. ίνυς; pass. ao. περιεσαλίγχθην, pf. ποιεσάλπισμαι)** retentir du son des trompettes.

**περι-σθέννυμι, éteindre tout autour.**

**περι-σειώ (3 pl. impf. pass. ἐργ. περισεῖοντο)** agiter tout autour, secouer de tous côtés.

**περι-σεπιτος, ος, ον, vénéré** [π. σέβομαι].

**περι-σθενέω (part. prés. περισθενέων)** avoir une force supérieure, irrésistible [π. σθένος].

**περι-σκαλής, ἥς, ἑς** : 1 très sec, dur || 2 fig. sec, dur, endurei, opiniâtre [π. σκέλλω].

**περι-σκαλής, ἴδος (ῆ)** sorte de caleçon ou de pantalon [π. σκέλος].

**περι-σκέπτομαι, regarder autour de soi, examiner avec soin, acc.; *part.* περιεσκεμμένος, τ, ον, circonspect, prudent.**

**περίσκατος, ος, ον**, visible de tous côtés, d'où élevé ou en plaine [π. περισέπτομαι].

**περι-σκιάζω, couvrir d'ombre tout autour, de tous côtés** [π. σιά].

**περισκιασμός, οὐ (ὀ)** ombre ou ombrage tout autour [περισκιάζω].

**περι-σκιρτάω-ῶ, bondir tout autour, acc.**

**περι-σκοπέω-ῶ** : 1 regarder tout autour, de tous les côtés || 2 regarder attentivement, observer, examiner, *acc.* || *Moy.* observer, examiner, *acc.*

**περι-σκυλακισμός, οὐ (ὀ)** immolation d'un chien comme victime expiatoire [π. σκύλαξ].

**περι-σμαραγέω-ῶ, faire retentir tout autour; au pass. retentir de, dat.**

**περι-σοδάω-ῶ, agiter tout autour, d'où faire circuler; au pass. circuler.**

**περισπασμός, οὐ (ὀ)** 1 conversion à droite ou à gauche, *t. de tact.* || 2 fig. tiraillement, embarras des affaires, affaire gênante [περισπᾶω].

**περι-σπάω-ῶ** : 1 ôter en tirant autour de soi : ξίφος, *EUR.* une épée || 2 tirer ou entraîner d'un autre côté : τινα, qqn (l'ennemi); *fig.* distraire l'attention, occuper par une diversion ou une distraction, *acc.* || 3 *t. de gr.* tirer en sens contraire, d'où : περισπᾶν συλλαβήν, *PLUT.* prononcer une syllabe avec l'accent circonflexe || *Moy.* 1 ôter d'autour de : τιάραν, *XEN.* ôter la tiare de sa tête || 2 tourner autour de soi (ses regards), *acc.*

**περισπᾶν, v. περιέπω.**

**περι-σπειράω-ῶ, rouler ou entortiller autour : τί τινα, une chose autour d'une autre; au pass. se rouler autour de, entourer de ses replis, dat. || *Moy.* s'enrouler autour de, entourer, *dat.***

**περισπερχέω (part. prés. περισπερχέων)** être fort agité, très ému de, *dat.* [περισπερχής].

**περισπέρχης, ἥς, ἑς** : 1 pressant, qui ne laisse pas de repos, ou, *sel. d'autres*, qui se précipite, impétueux || 2 emporté, irascible [περισπέρχω].

**περι-σπούδατος, ος, ον**, recherché avec empressement [π. σπουδάζω].

**περισσαίνω, v. \*περισαίνω.**

**περισσαιώ, v. περισαίω.**

**περισσάκις, att. περιττάκις, adv.** un nombre de fois impair [περισσός].

**περισσκιόντο, v. περισείω.**

**περίσσευμα, att. περιττεύμα, ατος (τὸ)** ex-crément [περισεύω].

**περισσεύω, att. περιττεύω (impf. ἐπερίσσευον, ao. ἐπερίσσευσα, pf. ίνυς.)** : I intr. 1 être en plus, être plus nombreux, d'où déborder (les ailes d'une armée) *gén.* || 2 être de trop, être superflu, surabondant; *abs.* περισσεύει, il y a en surcroît : τοσοῦτον τῷ Περικλεῖ ἐπερίσσευεν, *THC.* Périclès avait un tel surcroît de crédit (ou *sel. d'autres*, une telle surabondance de ressources) || II tr. fournir en abondance, d'où multiplier, *acc.* [περισσός].

**περισσο-λογία**, *att.* **περιττο-λογία**, **ας** (ή) redondance, verbitosité [περισσός, λόγος].  
**περισσός**, *att.* **περιττός**, **ή, όν** : **A** qui dépasse la mesure, *d'ou* : **I** extraordinaire en grandeur, en grosseur, en beauté, *c. à d.* : **1** magnifique, remarquable : άντρίρ, EUR. homme supérieur; *τινι, έν τινι*, PLUT. remarquable, distingué en qqe ch. || **2 en parl. de choses** : important, considérable, extraordinaire : λόγος π. SOPH. langage qui mérite une attention particulière || **II** démesurément grand *ou* nombreux, *d'ou* : **1** démesuré, excessif : τινός περισσός, πρός τή άχος, SOPH. qui s'abandonne avec moins de retenue que qqn à sa douleur; *άκριβής και περιττός τήν περί τή σώμα θεραπείαν*, PLUT. consciencieux à l'excès pour les soins du corps || **2** superflu; *τά περιττά*, XÉN. le superflu; *τά περιττά των άρκοούντων*, XÉN. *ou των ίκανών*, XÉN. plus que nécessaire, plus que suffisant || **3 p. suite**, inutile, vain || **4** plus qu'on n'a coutume, extraordinairement : *περιττότερον των άλλων*, PLAT. au delà de ce que font les autres, plus que les autres, autrement que les autres || **III au mor.** excessif dans ses sentiments, ses passions, *d'ou* : **1** mauvais à l'excès, dur à l'excès || **2** orgueilleux, présomptueux || **3 en parl. de l'habillement et de la parure, surchargé, recherché, manière || **B** qui dépasse la quantité, qui est en surplus, qui reste, de reste; *t. milit.* *τό περιττόν*, XÉN. *τά περιττά ou όί περιττοί*, XÉN. l'excédent des forces; *p. suite*, inégal en nombre, en nombre inégal || *Cr.* *περισσότερος* [περί].  
**περισσότηως**, *cp. de* *περισσώς*.  
**περισσότης**, *att.* **περιττότης**, **ητος** (ή) excès, *particul.* excès de recherche, luxe, somptuosité [περισσός].  
**περισσό-φρων, ων, ον, gén.** **ονος**, d'une prudence remarquable [*π. φρήν*].  
**περισσώμα**, *att.* **περιττώμα**, **ατος** (τό) résidu de la nourriture, excrément; *fig.* rebut de la populace [περιστός].  
**περισσώς**, *att.* **περιττώς**, *adv.* **I** au delà de la mesure, supérieurement, à un plus haut degré || **II p. suite** : **1** magnifiquement || **2** singulièrement || *Cr.* *περισσοτέρως*, *att.* *περιττοτέρως*, *ou* *περισσότερον* [περισσός].  
**περιστάδόν**, *adv.* en se tenant tout autour [περίστημι, -δόν].  
**περιστάθη**, **3 sg. ao. pass. poét. de** *περίστημι*.  
**περισταίεν**, **3 pl. opt. ao. 2 poét. de** *περίστημι*.  
**περιστασις**, **εως** (ή) circonstances dans lesquelles on se trouve, état, situation; *particul.* circonstances fâcheuses, difficultés, embarras, vicissitude des événements, *t. stoic.* [περίστημι].  
**περιστατικός, ή, όν**, qui concerne les circonstances : *τά περιστατικά πράγματα*, PLUT. les circonstances [περίστατος].  
**περιστατος, ος, ον**, autour de qui l'on se tient, qui attire la foule autour de soi, entouré [περίστημι].  
**περι-σταυρώ-ω**, entourer de pieux *ou* d'une palissade, *acc.* || *Moy. m. sign.***

**περι-στείχω**, aller autour de, *acc.*  
**περιστελωσι**, **3 pl. έρρ. subj. ao. 2 act. de** *περίστημι*.  
**περι-στέλλω**, envelopper, *d'ou* : **1** vêtir : *τινί τινα*, vêtir qqn de qqe ch.; *particul.* ensevelir, *acc.* || **2** envelopper pour protéger; *fig.* entourer de soins : *τινά, qqn*; *avec un rég. de chose* : *τάφρον*, SOPH. avoir soin d'un tombeau; *σφαγεία*, SOPH. disposer une épée; *p. suite*, respecter, observer, *acc.* || **3** envelopper pour cacher, cacher; *fig.* couvrir, dissimuler, *acc.*  
**περι-στενάζομαι**, retentir de gémissements.  
**περι-στεναχίζομαι**, retentir tout autour, de tous côtés, *de, dat.*  
**περι-στένω** (*seul. prés.*) **1** comprimer; *au pass.* être comprimé, serré tout autour, *c. à d.* être gorgé de nourriture || **2** déplorer.  
**περιστερά**, **ας** (ή) colombe, pigeon [*cf.* *περιστερός*].  
**περιστερός, ού** (ό) pigeon mâle [περιστερά].  
**περιστερόν, ώνος** (ό) **1** colombier, pigeonier || **2** verveine, *plante*.  
**περι-στεφανώ-ω**, ceindre, entourer.  
**περιστέφω**, **ής, ές**, couronner [περιστέφω].  
**περι-στέφω**, couronner, envelopper.  
**περι-στήωσι**, **3 pl. έρρ. subj. ao. 2 act. de** *περίστημι*.  
**περι-στίχω**, pointiller, tacheter. *d'ou* tapisser, garnir : *τοίς μαζοίς τή τείχος*, HÉR. tapisser un mur de mamelles coupées [*cf.* *περιστήχω*].  
**περι-στιλβω**, briller autour.  
**περιστιλβει**, *inf. ao. de* *περιστιλβω* *ou de* *περιστήχω*.  
**περι-στιχίζω**, *c.* *περιστοιχίζω*.  
**πειροστίχω**, ranger tout autour [*π. στίξ*].  
**περιστοιχίζω**, tendre des filets tout autour, *d'ou* envelopper [*π. στήχω*].  
**περιστολή, ής** (ή) action d'envelopper [περιστέλλω].  
**πειρο-στόμιος, α, ον**, qui entoure la bouche; *τό περιστόμιον*, tétière d'un joueur de flûte [*π. στόμα*].  
**περι-στρατοπεδεύω**, asseoir son camp autour, *d'ou* assiéger, investir || *Moy. m. sign.*  
**περι-στρέφω** : **1** faire tourner autour, *acc.*; *τώ χείρε*, LYS. lier les mains derrière le dos; *au pass.* *περιστρέφεσθαι*, tourner autour de, *dat.*; *fig.* *κύκλον*, PLUT. accomplir sa révolution circulaire, *en parl. du soleil* || **2** faire faire un détour, faire retourner (un cheval) || **3** renverser (un vase).  
**περιστροφή, ής** (ή) circonvolution [περιστρέφω].  
**περιστροφά-ω**, *au moy.* parcourir, *acc.* [περιστροφή].  
**περί-στυλος, ος, ον**, entouré de colonnes, d'une galerie; *subs.* *τό περίστυλον*, *ou* *ό περίστυλος*, *ή π.* galerie *ou* colonnade autour d'un temple, d'une cour *ou* d'un édifice *en gén.* [*π. στύλος*].  
**περι-στυφω**, faire sécher en condensant, condenser.  
**περι-συλά-ω**, dépouiller entièrement.  
**περι-σύρω**, traîner *ou* tirailler autour *ou* en tous sens.

**περισφαλής**, ής, ες, glissant tout autour [π. σφάλλομαι].

**περι-σφύριος**, ος, ον, qui entoure la cheville; *subst.* τὸ περισφύριον, ornement autour de la cheville ou de la chaussure des femmes [π. σφύρα].

**περισχω**, 2 *sg.* *impér.* *ao.* 2 *moj.* de περιέχω.

**περι-σχίζω**, fendre ou déchirer tout autour : ἐσθῆτα, Π. *ut.* un vêtement || *Moy.* se séparer, se diviser : χῶρον, *Hut.* autour d'un pays, d'un territoire, *en parl. d'un fleuve qui se divise en deux bras*; *p. ext.* se séparer, se partager.

**περισχισμός**, οὔ (ὅ) séparation, division, partage [περισχίζω].

**περι-σχοινίσμα**, ατος (τὸ) enceinte réservée entourée d'une corde [περί, σχοινίζω].

**περι-σφάζω**, sauver la vie de, assurer le salut de, *acc.* || *Moy.* sauver sa vie en s'échappant.

**περι-σωρεύω**, amonceler autour ou dans : τινί τι, *ARST.* entasser une chose autour d'une autre.

**περι-τάμνω**, *ion.* *c.* περιτέμνω.

**περιτάσις**, εως (ῆ) action de tendre autour [περιτείνω].

**περι-ταφρεύω**, entourer d'un fossé, *acc.*

**περι-τείνω** (*pass.* *ao.* περιετάθην, *pf.* περιτέταμαι) tendre tout autour, *acc.* : τι περί τι, ou τί τινι, tendre une chose autour d'une autre.

**περι-τειχίζω** : 1 élever un mur autour, entourer d'un mur pour investir || 2 construire autour.

**περιτειχίσις**, εως (ῆ) action d'entourer de fortifications [περιτειχίζω].

**περιτειχίσμα**, ατος (τὸ) enceinte de fortifications [περιτειχίζω].

**περιτειχισμός**, οὔ (ὅ) *c.* περιτειχίσις.

**περι-τέλλω** (*seul. prés.*), *au moy.* accomplir sa révolution, *en parl. du temps.*

**περι-τέμνω** (*f.* περιτεμῶ, *ao.* 2 περιέταμον) couper tout autour, *c.* à *d.* : 1 tailler tout autour, *acc.* || 2 couper les extrémités (oreilles, nez, etc.); *particul.* circoncire, *acc.* || 3 cerner et intercepter; *d'ou* enlever, dépouiller; *au pass.* γῆν περιτάμνεσθαι (*ion.*), *Hut.* être volé d'un morceau de terre || *Moy.* 1 se faire circoncire, *acc.* || 2 enlever ou ravir pour soi, *acc.*

**περι-τεχνήσις**, εως (ῆ) invention ingénieuse, ruse [π. τεχνάομαι].

**περιτήγμα**, ατος (τὸ) scorie, *d'ou* matière de rebut, rebut [περιτίγω].

**περι-τήκω** (*au pf.* περιτέτηκα *et au pass.*) se fondre tout autour.

**περι-τίθημι** (*ao.* περιέθηκα, *etc.*) mettre autour, appliquer, attribuer : τί τινι, qqe ch. à qqn || *Moy.* mettre sur soi tout autour (du corps, de la tête) : τι, se ceindre ou se revêtir de qqe ch. (une couronne, un collier, etc.).

**περι-τίλλω** : 1 éplucher tout autour, *acc.* || || 2 *p. ext.* couper ou arracher tout autour.

**περιτήμμα**, ατος (τὸ) morceau coupé tout autour, coupure, fragment [περιτέμνω].

**περι-τρανός**, ος, ον, qui a le son très clair, clair, très net.

**περι-τραχήλιον**, ου (τὸ) collier [π. τράχηλος].

**περι-τρέπω**, faire tourner tout autour, *d'ou* : 1 retourner : τινά, qqn; ναῦν, *Luc.* faire chavirer un navire; *fig.* renverser, précipiter : λόγον, *PLAT.* renverser, réduire à néant, déjouer un argument; τὸ παράδειγμα περιτρέπεται, *Luc.* l'exemple n'est bon à rien, ne convient pas || 2 retourner, mettre à l'envers || 3 mettre, rejeter sur le compte de : τὴν αἰτίαν εἰς τινά, *Lys.* rejeter l'accusation sur qqn.

**περι-τρέφω** (*pf. pass.* περιτέθραμμαi) nourrir de façon à arrondir; *d'ou au pass.* devenir épais, se condenser autour de, *dat.*

**περι-τρέχω** (*ao.* 2 *prés.* περιδραμον) courir autour de, *acc.*

**περι-τρέω-ω** (*ao.* 3 *pl.* ἐργ. περιτρέσαν) s'enfuir en tremblant.

**περιτριμμα**, ατος (τὸ) chose usée tout autour; *fig.* ἀγοράς, *DÉM.* pilier de place publique, *en parl. d'un flâneur ou d'un intrigant* [περιτριβω].

**περι-τρομέω-ω**, *c.* περιτρέμω || *Moy.* (*impf.* 3 *pl.* ἐργ. περιτρομέοντο) *m. sign.*

**περιτροπέω-ω** (*seul. part. prés.* περιτροπέων)

1 tourner tout autour, accomplir sa révolution, *en parl. du temps* || 2 tourner en tous sens ou à travers, parcourir [περιτροπέω].

**περιτροπή**, ής (ῆ) 1 retour périodique ou par alternance; ἐν περιτροπῇ, à tour de rôle, successivement || 2 action de renverser en faisant tourner [περιτρέπω].

**περιτροπος**, ος, ον, qui tourne autour, circulaire [περιτρέπω].

**περιτρόχαλος**, ος, ον, qui tourne en rond; περιτρόχала χείρεσθαι, *Hut.* se faire couper les cheveux en rond [περιτροχος].

**περιτροχος**, ος, ον, qui tourne tout autour, *d'ou* circulaire, rond [περιτρέχω].

**περι-τρώγω** (*ao.* 2 περιέτραγον, *etc.*) ronger tout autour, *acc.*

**περιτάκις**, **περιττευμα**, **περιττεύω**, *etc.* *v.* περισσάκις, περίσσευμα, περισσέω, *etc.*

**περι-τυγχάνω** (*ao.* 2 περιέτυχον, *etc.*) rencontrer par hasard, *dat.* : avec un *subj.* de chose, tomber sur, arriver à, *en parl. d'événements*, *dat.*

**περι-τυμπανίζω**, battre du tambour autour de, assourdir du bruit du tambour, *acc.*

**περι-υβρίζω**, traiter indignement, outrager grossièrement.

**περι-φαγεῖν**, *inf.* *ao.* 2 de περιεσθῆν.

**περι-φαίνω**, montrer tout autour; *au pass.* : 1 être apparent ou visible de tous les côtés : ἐν περιφανομένῳ, *Op.* dans un lieu découvert et visible de toutes parts || 2 être éclairé et lumineux de toutes parts.

**περιφάνεια**, ας (ῆ) 1 connaissance parfaite (d'un pays, d'une affaire) || 2 apparence superficielle [περιφανής].

**περιφανής**, ής, ες : 1 visible tout autour, de tous les côtés || 2 évident, manifeste || 3 connu de tous : περιφανές ὤς, *XEN.* il est clair pour tout le monde que, *etc.* || *Cr.* -έστερος, *sup.* -έστατος [περιφαίνω].

**περιφαντός**, ος, ον : 1 visible à tous || 2 connu de tous, célèbre [περιφαίνω].

**περιφανώς**, *adv.* 1 d'une manière éclatante, manifestement, publiquement || 2 *p. suite*,



avec éclat, excellemment, parfaitement || *Cp.* περιφανέστερον [περιφανής].

**ΠΕΡΙΦΕΓΓΕΙΑ, ας** (ή) éclat tout autour, rayonnement [περιφεγγής].

**ΠΕΡΙΦΕΡΗΣ, ής, ές** : 1 qui se meut circulairement, qui tourne, qui route, *en parl. des yeux* || 2 *pass.* arrondi, rond [περιφέρω].

**ΠΕΡΙΦΕΡΩ** (*f.* περιείσω, *ao.* 1 περιήνεγα, *etc.*) 1 porter tout autour : τὸ τεῖχος, *Hdt.* porter autour du mur; *particul.* faire circuler, faire passer à la ronde; *au pass.* περιφέρεσθαι, être porté tout autour, circuler; *particul.* accomplir sa révolution, *en parl. des astres, du ciel, etc.* || 2 faire circuler un bruit, un mot; *p. suite*, divulguer, faire connaître; *d'où au pass.* se répandre, circuler || 3 amener par un circuit : εἰς εὐατόν τὰς Ἀθήνας, *Plut.* amener Athènes en son pouvoir, soumettre Athènes || 4 ramener par un retour en arrière, reporter vers le passé; *avec un inf.* : οὐτε με περιφέρει οὐδὲν εἰδέναι τούτων, *Hdt.* il ne me revient pas à l'esprit que je sache rien de ces choses || 5 amener à terme, *d'où abs.* tenir bon || 6 porter hors du droit chemin, égarer, *acc.* ; π. εἰς τι, *Plut.* conduire à qqe ch. de mauvais.

**ΠΕΡΙΦΕΥΩ**, parvenir à fuir, à échapper à, *acc.*

**ΠΕΡΙΦΘΙΡΟΜΑΙ**, se consumer, dépérir.

**ΠΕΡΙΦΛΕΓΗΣ, ής, ές**, *au sup.* -έστατος, ardent [περιφλέγω].

**ΠΕΡΙΦΛΕΓΩ** : 1 *tr.* enflammer tout autour, *acc.* || 2 *intr.* être ardent tout autour.

**ΠΕΡΙΦΛΕΓΩΣ, adv.** ardemment [περιφλεγής].

**ΠΕΡΙΦΛΕΥΩ** (*pf. pass.* περιπέφλευσμαι) *c.* περιφλέγω.

**ΠΕΡΙΦΟΒΟΣ, ος, ον**, très effrayé [π. φέβομαι].

**ΠΕΡΙΦΟΒΟΣ, adv.** avec effroi.

**ΠΕΡΙΦΟΒΗΤΗΣΙΣ, εως** (ή) action de se promener ou de rôder tout autour [π. φοιτάω].

**ΠΕΡΙΦΟΡΑ, ής** (ή) I *act.* action de porter autour; *particul.* mets qu'on passe à la ronde, service de la table || II *pass.* mouvement circulaire (du ciel, des astres); *p. suite* : 1 voûte du ciel || 2 action d'aller et de venir, relations, commerce de la vie [περιφέρω].

**ΠΕΡΙΦΟΡΕΩ-Ω**, *c.* περιφέρω.

**ΠΕΡΙΦΟΡΗΤΟΣ, ος, ον** : 1 qu'on peut porter tout autour, portatif || 2 dont le nom est répandu tout autour, célèbre [περιφορέω].

**ΠΕΡΙΦΟΡΟΣ, ον** (ή) mouvement circulaire, révolution d'un astre [περιφέρω].

**ΠΕΡΙΦΡΑΔΕΩΣ, adv.** habilement, avec art [περιφραδής].

**ΠΕΡΙΦΡΑΔΗΣ, ής, ές**, très habile, prudent [π. φράζομαι].

**ΠΕΡΙΦΡΑΖΩ**, exprimer par circonlocution ou périphrase || *Moy.* examiner sous toutes les faces, *d'où* méditer à, *acc.*

**ΠΕΡΙΦΡΑΚΤΟΣ, ος, ον**, entouré d'une clôture ou d'une enceinte; τὸ περιφρακτόν, enceinte sacrée [περιφράσσω].

**ΠΕΡΙΦΡΑΣΙΣ, εως** (ή) périphrase, *t. de rhét.* [περιφράζω].

**ΠΕΡΙΦΡΑΣΩ, att.** περιφράττω, entourer d'une barrière ou d'une enceinte.

**ΠΕΡΙΦΡΟΝΕΩ-Ω** : 1 méditer sur tous les points, examiner à fond, *acc.* || 2 regarder de côté, dédaigner, mépriser.

**ΠΕΡΙΦΡΟΝΗΣΙΣ, εως** (ή) dédain [περιφρονέω].

**ΠΕΡΙΦΡΟΥΡΕΩ-Ω**, entourer d'une garde, *dat*

**ΠΕΡΙΦΡΩΝ, ων, ον, ον, γεν.** ονος : 1 très prudent, très sage || 2 qui méprise ou dédaigne; *abs.* fier, arrogant, présomptueux [π. φρήν].

**ΠΕΡΙΦΥΓΗ, ής** (ή) place de refuge [περιφεύγω].

**ΠΕΡΙΦΥΩ** (*ao.* 2 περιέφυον, *pf.* περιπέφυκα, *et moy.* περιφύομαι, *f.* -φύσομαι, *ao.* 2 περιεφύην) 1 naître ou croître autour || 2 s'attacher autour comme une plante parasite, tenir fortement à, *dat.*; *particul.* s'attacher à qqn, tenir embrassé, *dat.*

**ΠΕΡΙΦΩΝΕΩ-Ω**, retentir tout autour.

**ΠΕΡΙΦΩΡΟΣ, ος, ον**, pris sur le fait, surpris, découvert.

**ΠΕΡΙΦΩΤΙΖΩ**, éclairer autour.

**ΠΕΡΙΧΑΙΝΩ** (*f.* -χανούμαι, *pf.* -κέχηνα *au sens d'un prés.*) ouvrir la bouche toute grande autour de, *d'où* avaler gloutonnement, *acc.*

**ΠΕΡΙΧΑΡΑΚΩ-Ω**, entourer d'une palissade, fortifier.

**ΠΕΡΙΧΑΡΗΣ, ής, ές**, très joyeux ou joyeux à l'excès; *subst.* τὸ περιχαρές, joie extrême ou excessive [π. χαίρω].

**ΠΕΡΙΧΕΩ** (*pass.* *ao.* περιεχύθην, *pf.* περιέχυμαι) répandre ou verser autour : ἕρα τινί, *Op.* répandre une vapeur autour de qqn; χρυσὸν κέρασι, *Il.* dorer des cornes; *au pass.* : 1 se répandre autour de (*en parl. d'un liquide, d'une vapeur, etc.*), *d'où* être arrosé tout autour : ἐλαίῳ, *Luc.* d'huile; *fig. en parl. du désir*, se répandre autour de, envahir, *dat.* || 2 *p. ext.* se jeter au cou de, embrasser, *dat.* || *Moy.* (*ao. inf.* περιχέασθαι, *part.* περιχέζαμενος) répandre pour soi tout autour : χρυσὸν ἀργύρῳ, *Op.* mettre de l'or autour de l'argent.

**ΠΕΡΙΧΟΡΕΥΩ**, danser autour de, *acc.*

**ΠΕΡΙΧΡΙΣΤΟΣ, ος, ον**, qu'on applique sous forme d'enduit tout autour [περιχρίω].

**ΠΕΡΙΧΡΙΩ**, enduire tout autour, *acc.*

**ΠΕΡΙΧΡΥΣΟΣ, ος, ον**, doré tout autour, couvert d'une couche d'or [π. χρυσός].

**ΠΕΡΙΧΩΜΑΙ** (*ao.* 3 *sg. poét.* περιχώσατο) être fortement irrité : τινί τινος, contre une personne au sujet d'une autre.

**ΠΕΡΙΧΩΡΕΩ-Ω**, aboutir à, *d'où* échoir par ordre de succession, *avec ές et l'acc.*

**ΠΕΡΙΧΩΡΟΣ, ος, ον**, situé autour ou auprès, limitrophe; οἱ περιχώροι, les populations voisines [π. χώρα].

**ΠΕΡΙΨΗΧΩ**, frotter ou essuyer tout autour, étriller.

**ΠΕΡΙΨΙΛΩ-Ω**, dépouiller tout autour, dénuder.

**ΠΕΡΙΨΟΦΕΩ-Ω**, faire du bruit autour, étourdir par le bruit.

**ΠΕΡΙΨΟΦΗΣΙΣ, εως** (ή) action de faire du bruit autour [περιψοφέω].

**ΠΕΡΙΨΥΚΤΟΣ, ος, ον**, refroidi tout autour ou très froid [περί, ψύχω].

**ΠΕΡΙΨΥΞΙΣ, εως** (ή) refroidissement à la surface ou aux extrémités [περί, ψύχω].

**περιωδευμένως**, *adv.* par un long circuit [περιωδῆω].  
**περι-ωδέω-ω**, charmer par des chants magiques [π. ωδῆ].  
**περιωδυνία, ας** (ή) vive douleur [περιωδύνομος].  
**περι-ώδυνος, ος, ον**, qui cause une vive douleur [π. ὀδύνη].  
**περι-ωθέω-ω** (*f.* -ώσω, *ao.* περιώσα; *ao. pass.* περιώσθη) repousser tout autour, d'où refouler (l'air, la respiration, etc.) *acc.* : *fig.* repousser, éloigner par un refus, dédaigner, *acc.*  
**περιών, ούσα, όν**, *part. prés.* de περίειμι 1 et *qqf.* de περίειμι 2.  
**περι-ωπή, ής** (ή) 1 lieu d'où la vue s'étend alentour, poste d'observation (donjon, guérite, etc.); ἐκ περιωπής ὄραν, Luc. voir de haut ou de loin || 2 *fig.* circonspection, vigilance : περιωπήν ποιέισθαι, Thc. sauvegarder [π. δψομαι].  
**περιώπται**, 3 *sg. pf. pass.* de περιοράω.  
**περιώσιος, ος, ον**, qui dépasse la mesure, excessif, ou *simpl.* extrême, d'où très fort, très puissant, très grand; *adv.* περιώσιον, Il. On. excessivement ou *simpl.* extrêmement [ion. *p.* \*περιώσιος de περίειμι].  
**περκαίω**, devenir bleu foncé ou commencer à noircir, *c. à d.* à mûrir, *en parl.* de raisins, etc. [πέρκος, noirâtre].  
**περκνός, ή, όν**, noirâtre; *subst.* ὁ περκνός, sorte d'aigle [πέρκος, noirâtre].  
**Περκόσιος, ον, adj. m.** habitant ou originaire de Perköte, ville de Troade.  
**πέρνας** (*part. prés. act.*), **πέρναςκε** (3 *sg. impf. itér.*) du *suiv.*  
**πέρνημι** (*seul. prés. et impf. itér.*) exporter et vendre; *au pass.* être vendu : κτήματα περνάμενα, Il. denrées, marchandises.  
**περονάω-ω**, percer avec une pointe, *acc.* || *Moy.* agrafier sur soi, *acc.* [περόνη].  
**περόνη, ης** (ή) I toute pointe qui traverse un objet, *particul.* : I pointe d'une agrafe ou ardillon dans l'anneau d'une boucle ou d'une agrafe, d'où agrafe || 2 sorte de cheville pour fixer || II *p. anal.* péroné, le plus mince des deux os de la jambe [πέρω].  
**περονίς, ιδος** (ή) *c.* περόνη.  
**περώνοσι**, 3 *pl. prés. ind. épq.* de περάω.  
**πέρπερος, ος, ον**, léger, frivole, étourdi, indiscret [*cf. lat.* perperus, perperam, de la R. Περ, être mauvais; *cf. lat.* perdo, pessum, etc. de per- péjoratif, distinct de la prép. per, et dont la forme parallèle prā a produit prāvus].  
**Περσαι, ών** (οί) *v.* Πέρσης.  
**Περσάν**, *gén. pl. dor.* de Πέρσης.  
**περσά, ας** (ή) arbre à fruits égyptien, *qqf.* confondu à tort avec le pêcher.  
**Περσειδής, ον** (ό) fils ou descendant de Persée; οί Περσεΐδαι, les Perséides ou descendants de Persée [Περσεύς et Πέρσης].  
**περσέ-πολις, εως** (ό, ή) destructeur de villes [πέρθω, πόλις].  
**περσέ-πολις, ποιέ. c.** περσέπολις.  
**περσεύς, εως** (ό) sorte de poisson de la mer Rouge.  
**Περσεύς, εως, épq. ήος** (ό) Persée : 1 fils de

Zeus et de Danaë || 2 fils de Nestor || 3 roi de Macédoine.  
**Περσέ-φασσα, att. Περσέ-φαττα, ης** (ή) *c.* Περσεφόνη.  
**Περσεφόνεια, ας** (ή) *c. le suiv.* [pour la parenté de Περσεφόνεια et de Περσεφόνη, *cf.* Πηνελόπεια et Πηνελόπη].  
**Περσε-φόνη, ης** (ή) Perséphoné (*lat.* Proserpina) fille de Zeus et de Déméter, femme d'Hades [φέρω, φόνος; *cf.* Περσέφασσα].  
**Περσηιάδης, gén. épq. αο** (ό) *ion. c.* Περσεΐδης.  
 1 Πέρσης, ον (ό) Persès, fils de Persée, ancêtre des rois de Perse.  
 2 Πέρσης, ον, *adj. m.* perse, persan; οί Πέρσαι, les Perses, habitants de la Perse [persan Pārsa].  
**περσίω**, parler la langue persane [Πέρσης 2].  
**Περσικός, ή, όν** : I *adj.* de Perse, persan, persique; Περσική θρῆνις, An. Poiseau de Perse, le coq || II *subst.* 1 ή Περσική (*s. e.* γῆ) la Perse || 2 τὸ Περσικόν (*s. e.* ἔθνος) le peuple perse, le royaume de Perse; (*s. e.* ἔθος) les coutumes des Perses; (*s. e.* ὄρχημα) sorte de danse || 3 τὰ Περσικά, écrit sur la Perse, histoire de Perse; ou guerres contre les Perses; ou trésors des Perses [Πέρσης 2].  
**Περσικῶς**, *adv.* à la façon des Perses [Περσικός].  
**πέρσις, εως** (ή) destruction d'une ville [πέρθω].  
**Περσίς, ιδος, adj. f.** de Perse, persan, persique; Περσίς χωρῆ, Hdt. ou *simpl.* ή Περσίς, la Perse (*auj.* Fars ou Farsistan); ή Περσίς (*s. e.* γυνί), femme de Perse, Persane [Πέρσης 2].  
**Περσιστί, adv.** en langue persane [περσίω].  
**Περσο-κτόνος, ος, ον**, qui massacre ou extermine les Perses [Πέρσαι, κτείνω].  
**Περσονομούμαι-οῦμαι**, vivre sous la domination des Perses [Περσονόμος].  
**Περσονόμος, ος, ον**, qui commande aux Perses [Πέρσαι, νέμω].  
**πέρσω, fut.** de πέρθω.  
**πέρσυ(ν)**, *adv.* : 1 l'an passé || 2 *p. ext.* autrefois, auparavant [*cf. sscr.* parut, « l'an passé » de para « autre » et vat = έτος, *p.* \*Fetos, « année »].  
**περσυνός, ή, όν**, de l'année précédente [πέρσυ].  
**Περφφέρες, έων** (οί) nom des cinq députés qui accompagnèrent à Dèlos les jeunes Hyperboréennes.  
 1 περῶ, εις, ει, *fut.* de πέρω.  
 2 περῶ, ής, ή, *contr. p.* περάω, ou *att. p.* περασω, *fut.* de περάσχω.  
 1 περῶν, ώσα, ών, *part. prés.* de περάω.  
 2 περῶν, *ποιέ. p.* περάτων, *gén. pl.* de πέρας.  
**πέσε** (3 *sg. ao.* 2 épq.), **πεσείν** (*inf. ao.* 2 épq.) de πίπτω.  
**πέσημα, ατος** (τό) 1 chute || 2 corps tombé [πίπτω].  
**πέσησι**, 3 *sg. subj. ao.* 2 épq. de πίπτω.  
**πεσσευτικός, att. πεττευτικός, ή, όν**, qui concerne le jeu de trictrac [πείσσεύω].  
**πεσσεύω, att. πεττεύω**, jouer au trictrac [πείσος].  
**πείσος, att. πεττός, οῦ** (ό) jeiton, sorte de

*petite pierre ovale en forme de gland pour le jeu de dés ou de trictrac, d'ord. au plur. ; v. ext. endroit où l'on jouait au trictrac* [πίπτω, cf. πεσσόν].

**πέσσω**, *ait. πέτω* (f. πέψω, *ao. έπεψα, pf. inus.* ; *pass. ao. έπέφθην, pf. πέπειμαι*) faire cuire, d'où : 1 faire cuire sur le feu ; *particul.* faire cuire au four, *acc.* ; *au pass.* τὰ πεττόμενα, pâtisserie || 2 faire cuire au soleil, faire mûrir || 3 *p. ext.* échauffer, faire fermenter ; *fig.* digérer en soi-même, c. à d. renfermer, concentrer, nourrir (sa colère, sa douleur, etc.) || *Moy.* (*ao. έπεψάμην*) faire cuire pour soi, *acc.* [*p. \*πέπιω, de la R. Πετ, cuire ; cf. πέπτω, πέπων, lat. coquo, à côté de popina ; sur la parenté du p et du c ou q lat. cf. έπος = vœcare ; έπομαι = sequor ; ἵππος = equus, etc.*].

**πέσω**, *ης, η, sbj. ao. 2 de πίπτω.*

**πέταλον**, *ου* (τό) 1 feuille de plante, de fleur, d'arbre, *d'ord. au pl.* || 2 *p. anal.* lame ou plaque de métal ; π. πόρινα, *PLUT.* les plaques de feu, c. à d. les étoiles [R. Πετ, se déployer ; cf. πετάννυμι].

**πετάννυμι** (f. πετάσω, *ait. πετώ, ao. έπέτασα, pf. inus.* ; *pass. ao. έπετάσθην, pf. πεπέτασμαι et πέπταμαι*) déployer, *acc.* : χεῖρε, déployer, ouvrir les deux bras ; τινί, pour embrasser ou supplier qqn ; πύλαι πεπταμέναι, *IL.* portes toutes grandes ouvertes ; *fig.* θυμόν πετάσαι, *OD.* ouvrir, c. à d. épanouir son cœur en lui inspirant des désirs ardents || *Moy.* se déployer, se répandre (R. Πετ, se déployer ; cf. πέταλον, πίτημι, *iat. pãteo, pãtulus, etc.*).

**πετάσαι**, *inf. ao. de πετάννυμι.*

**πετασθείς**, *είσα, έν, part. ao. pass. de πετάννυμι.*

**πέτασμα**, *ατος* (τό) étoffe déployée, voile, rideau [πετάννυμι].

**πεταυρισμός**, *ου* (ό) danse sur la corde, voltige [πέταυρον].

**πέταυρον** ou **πέτευρον**, *ου* (τό) perche ou latte sur laquelle les poules se posent la nuit, perchoir, juchoir [πετάννυμι].

**πετενός**, *ή, όν* : 1 qui peut voler : τὰ πετερνά, *IL.* les volatiles, les oiseaux || 2 qui est déjà en état de voler [R. Πετ, voler ; v. πέτομαι].

**πετεινός**, *ή, όν, c. le préc.*

**πέτευρον**, *v. πέταυρον.*

**πετηλιάς καρκίνος** (ό) sorte de crabe à pinces allongées [πέτηλον].

**Πητηλίος**, *η, ου* : 1 de Pétèlia, ville de Lucanie || 2 τὸ Πητηλίον έλος, le bois de Pétèlia, près de Rome [Πητηλία].

**πέτηλον**, *ιον, c. πέταλον.*

**πετηνός**, *ή, όν, c. πετεινός.*

**πέτομαι** (f. πίσομαι, *ao. 2 έπόμην, d'où inf. πέσθαι, postér. έπτην, d'où inf. πτήναι et part. πτίας, pf. inus.*) voler : 1 *au propre, en parl. d'oiseaux ou d'insectes ailés* || 2 *p. anal. en parl. de flèches, de pierres lancées avec force ou d'hommes et d'animaux qui courent rapidement* || 3 *fig.* être ballotté par l'espérance [R. Πετ, voler ; cf. πίτνω, πίττω, *lat. pëto, impëtus, prapes, accipiter ; pour la R. parallèle Πτα, v. ἵπταμαι, περόν, πτίλον, etc.*].

**πέτρα**, *ας* (ή) 1 rocher, roche || 2 rocher dans la mer ou sur le rivage, écueil [R. Πετ, tomber, heurter].

**πετραίος**, *α, ου* : I de rocher, c. à d. : 1 produit par un rocher (ombre) || 2 fait d'un rocher (antre, grotte) || II qui vit au milieu des rochers [πέτρα].

**πέτρη**, *ιον, c. πέτρα.*

**πετρηδόν**, *adv.* comme une pierre ou comme un roc [πέτρα, -δον].

**πετρήεις**, **ήεσσα**, **ήεν**, plein de rochers, rocailloux [πέτρα].

**πετρ-ηρεφής**, **ής, ές**, couvert d'une voûte de rochers [πέτρα, έρέφω].

**πετρ-ήρης**, **ής, ες**, de roche ou de pierre [π. ἄρω].

**πέτρινος**, *ος, ου* : 1 de pierre, qui est en pierre || 2 rocailloux [πέτρα].

**πετροβολία**, **ας** (ή) action de lancer des pierres [πετροβόλος].

**πετροβόλος**, *ος, ου*, qui lance des pierres [πέτρος, βάλλω].

**πέτρος**, *ου* (ό) 1 pierre ; *fig. comme synon. de dureté, d'insensibilité* || 2 *rar. c. πέτρα, rocher.*

**πετρόω-ω**, lapider [πέτρος].

**πετρώδης**, **ής, ες** : 1 pierreuse, rocailloux || 2 de pierre, fait en pierres [πέτρα ou πέτρος, -ωδης].

**ΠΕΤΤΕΥΤΙΚΟΣ**, **ΠΕΤΤΕΥΩ**, **ΠΕΤΤΟΣ**, **ΠΕΤΤΩ**, *v. πεσσευτικός, etc.*

**πευθήν**, **ήνος** (ό) espion [πυθάνομαι].

**πυθόμαι** (*pres. et impf.*) c. πυθάνομαι.

**πυθώ**, **ός-ούς** (ή) information, nouvelle [R. Πυθ, cf. πυθάνομαι].

**πε κάλιμος** (*dat. pl. fem. έργ. πευκαλίμησιν*) prudent, sage, réfléchi [R. Πυκ ; cf. πυκνός, πυκνός].

**Πευκεδανός**, **ή, όν**, amer comme la résine ; *fig.* amer, pénible, funeste [πεύκη].

**Πεύκη**, **ής** (ή) I pin, *particul.* pin maritime || II objets en bois de pin : 1 torche de résine || 2 planche pour écrire [R. Πυκ, piquer, *prop. « arbre à pointe » ; cf. lat. pungo ; cf. πίσσα*].

**Πευκήεις**, **ήεσσα**, **ήεν** : 1 fait de bois de pin : Ἡφαιστος, *SOPH.* feu de torches résineuses || 2 perçant, piquant, aigu, *fig. en parl. de hurlements de douleur* [πεύκη].

**Πεύκινος**, **η, ου** : 1 qui coule d'un pin : δάκρυ, *EUR.* goutte de résine || 2 en bois de pin [πεύκη].

**Πεύσις**, **εως** (ή) action d'interroger ou de s'informer, demande, question [πυθάνομαι].

**Πεύσομαι**, *fut. de πυθάνομαι.*

**Πευστήριος**, **α, ου**, d'interrogation [πεύσομαι].

**Πεφάνται**, 3 *sg. pf. pass. de φαίνω* ou 3 *pl. pf. pass. de πεφνείν.*

**Πεφασμαι**, *v. πεφνείν*

**Πεφασμένος**, **η, ου**, *part. pf. pass. de φημί* ou de φαίνω.

**Πεφασμένος**, *adv.* expressément [*v. le préc.*].

**Πεφελισμένος**, *adv.* avec parcimonie [*part. pf. de φείδομαι*].

**Πεφήνα**, *v. φαίνω.*

**Πεφήσομαι**, *fut. antér. pass. de φαίνω* ou de πεφνείν.

**πεφιδέσθαι** (*fut. έργ.*), **πεφιδόμην** (*ao. 2 έργ.*) de φείδομαι.  
**παφνείν**, *inf. ao. 2 poét. d'un th. verb.* φεν-, tuer, développement d'un th. verb. φα-, tuer, auxquels se rapportent l'ind. έπεφνον ou πέφνον, le sbj. πέφνω, le pf. pass. πέφασμαι ou πέφασμαι, et le fut. antér. pass. πεφάσσομαι.  
**παφοδιήατο**, 3 pl. pl. q. pf. έργ. de φοβέω.  
**παφοδημένως**, *adv.* avec effroi [φοβέω].  
**πέφραδα** (3 sg. *ao. 2 έργ.*), **πεφραδέειν** ou **πεφραδέμεν** (*inf. ao. 2 έργ.*) de φράζω.  
**πέφρικα**, *pf.* de φρίσσω.  
**πεφροντισμένως**, *adv.* avec prudence [φροντίζω].  
**πεφύασι**, 3 pl. *pf.* έργ. de φύω.  
**πέφυγμα** (*pf. pass.*), **πεφυζότες** (*part. pl. pf. act. έργ.*) de φεύγω.  
**πέφυκα**, *v. φύω.*  
**πεφυκότως**, *adv.* par une aptitude naturelle, naturellement [φύω].  
**πεφυλαγμένως**, *adv.* avec précaution [φυλάσσω].  
**πεφυώτας**, *acc. pl. part. pf. έργ.* de φύω.  
**πέψις, έως** (ή) cuisson; d'où : 1 fermentation du vin || 2 maturation ou guérison d'une blessure || 3 digestion [πέσσω].  
**πή**, mieux que **πή**, *adv. interr.* : 1 par où? où? vers quel lieu? avec ou sans mouv. : **πή δή**; où donc? **πή ποτε**; ou par hasard? avec le gén. : **πή γής**; Hdt. en quel lieu de la terre? || 2 comment? de quelle manière? **πή δή**; comment donc? **πή δή ούν ποτε**; **πή μάλιστα**; comment donc par hasard || III en vue de quoi? pourquoi? [\*πός, *corrél. d'ός*].  
**πή**, mieux que **πή**, *particule enclit.* : I en quelque lieu, quelque part, avec ou sans mouv. : **πή άλλη**, Od. quelque autre part || II en quelque manière, d'une manière quelconque : ούδέ **πή** έστι, Il. cela n'est possible en aucune manière; ούτω **πή**, Il. ούτω **κή** (*ion.*) Hdt. à peu près ainsi; **πή άλλη**, Xén. de quelque autre manière; **εἴ **πή****, si de quelque manière, ou si quelquefois, si par hasard; **μή **πή****, Plat. de peur que par hasard; **μάλιστα **κή****, Hdt. à peu près, environ || III **πή μέν...** **πή δέ** : 1 en quelques points..., en d'autres || 2 en partie..., en partie; tantôt..., tantôt; **πή μέν...**, **έστι δ' οτε**, tantôt..., tantôt [\*πός, *cf. le préc.*].  
**πηγαίος, α** ou *poét. ος, ον*, de source, qui coule d'une source ou d'une fontaine [πηγή].  
**πήγανον, ου** (τό) rue, plante à feuilles grasses [πήγνουμι].  
**Πήγασος, ου** (ό) Pégase, cheval ailé de Persée [πήγνουμι, *cf. πηγή*].  
**πηγασί-μαλλος, ος, ον**, à l'épaisse toison [πήγνουμι, *μαλλός*].  
**πηγή, ής** (ή) 1 source d'un fleuve || 2 écoulement continu d'un liquide, de larmes (d'où *abs. au plur.* les larmes elles-mêmes), de lait || 3 source, *c. à d.* le lieu d'où naît qqe ch., qui produit qqe ch. : **πηγά? ήλιου**, Eschl. la source du soleil, *c. à d.* l'Orient; **πηγή άργύρου**, Eschl. source d'argent, *en parl. des mines du Laureion*; **τής πηγής άκουούσης**, Soph. du sens de l'ouïe, *litt.* de la source de l'audition || 4 *fig.* source, prin-

cipe, origine (de biens, de maux, etc.) [R. Παγ, ficher, *v. πήγνουμι*; *litt.* ce qui perce le sol à la façon d'un pieu qu'on fiche; *cf. κρίνη*].  
**πήγμα, ατος** (τό) toute chose fixée ou ajustée solidement, d'où *fig.* chose fixée, foi jurée, serment [R. Παγ, fixer; *v. πήγνουμι*].  
**πήγνουμι** : A *tr.* (*aux temps suiv. : prés., impf. έπίγνων, f. πήξω, ao. έπηξα; pass. prés. πήγνομαι, impf. έπηγγύμι, f. 2 παγγίσομαι, ao. 2 έπάγγην, ao. 1 poét. έπίχθη, pf. πέπηγμα*) I fixer en enfonçant, *c. à d.* 1 ficher, enfoncer : **έν μετώπω**, Il. clouer (le casque) sur le front (avec la pointe de l'arme); **έρετρών γαίη**, Od. **έν γαίη**, Od. enfoncer une rame dans la terre; **τόμβω**, Od. **ένί τόμβω**, Od. fixer sur un tombeau; *abs.* ficher dans le sol, enfoncer en terre : **σκήπτρον**, Soph. un sceptre; *au pass.* : **όςος παγγίσεται**, Thc. une borne sera plantée || 2 ficher, empaler, embrocher : **ανά σκολόπεσσιν**, Il. **σκόλοφι**, Eur. sur des pieux || 3 *p. anal.* fixer : **κατά χθονός όμματα**, Il. les yeux sur le sol || II fixer en assemblant, assembler, ajuster, construire : **νῆας**, Il. des vaisseaux || III fixer en rendant compact, d'où faire fixer, faire coaguler, faire geler, *acc.*; *au pass.* se solidifier, se cristalliser, geler; *en parl. des articulations*, se raidir || IV *en gén.* fixer solidement, rendre ferme, consistant : **όςκος παγείς**, Eur. serment confirmé solennellement; **όςκου πήγμα παγέν**, Eschl. fixité d'un serment confirmé solennellement || B *intr.* (*au pf.* 2 **πέπηγα** et *au pl. q. pf.* **έπεπέγειν**) s'enfoncer, être enfoncé, avec **έν** et le *dat.* || Moy. : 1 assembler ou construire pour soi, *acc.* || 2 faire coaguler pour soi : **τυρός**, Luc. se faire du fromage [R. Παγ, ficher, d'où fixer, rendre consistant; *cf. lat. pango*].  
**πηγνύω** (*seul. prés. et impf.*) *c. le préc.*  
**πηγός, ή, όν**, compact, épais, d'où : 1 solide, fort, vigoureux (cheval) || 2 gros, énorme (vague) [πήγνουμι].  
**πηγυλός, ίδος, adj. f.** glacial [R. Παγ, rendre consistant; *v. πήγνουμι*].  
**πηδάλιον, ου** (τό) gouvernail, *particul.* partie plate, et qui plonge dans l'eau, du gouvernail; *p. anal.* barre ou traverse de bois, dans le frein du cheval [πηδόν].  
**πηδάω-ώ** (*impf. έπίδων, f. πιδήσομαι, postér. πιδήσω, ao. έπίδησα, pf. πεπίδηκα; pf. pass. πεπίδημαι, pl. q. pf. έπεπηδίμην*) bondir, s'élaner : **εις σκαφη**, Soph. dans les barques; avec l'*acc.* : **πεδία**, Soph. à travers les plaines; **π. μείζονα** (*s. e. πιδήματα*) Soph. faire de plus grands bonds; *en parl. du cœur*, bondir, palpiter [R. Πηδ, bondir].  
**πήδημα, ατος** (τό) 1 bond, saut || 2 ballement du cœur, pulsation, palpitation [πηδών].  
**πήδησις, έως** (ή) action de bondir, bond [πηδάω].  
**πηδητικός, ή, όν**, qui bondit; *p. suite*, fougueux, lascif || Sup. -ώτατος [πηδάω].  
**πηδόν, ου** (τό) partie plate de la rame [R. Πηδ, bondir; *cf. πηδάω*].

**πηκτικός, ἴδος** (ή) *propr.* objet formé par assemblage; *particul.* : 1 harpe || 2 lyre [πήγνυμι].

**πηκτός, ή, όν** : I fiché, planté || II compact, d'ou : 1 formé de parties solidement unies ou ajustées || 2 épaissi, coagulé, caillé [πήγνυμι].

**πῆλαι, inf. ao. de πάλλω.**

**Πηλαΐδης, ου** (ό) le fils de Pélée (Achille) [patr. de Πηλεΐς].

**Πήλαιος, ποιét. Πηλῆλιος, ου** (ό) c. le préc.

**Πηλαΐων, υνος** (ό) c. Πηλεΐδης.

**Πηλεΐωνάδε, adv.** vers le fils de Pélée, c. à d. vers Achille [Π. -δε].

**Πηλαΐς, εως** (ό) Pélée, fils d'Eaque, époux de Thétis et père d'Achille [πάλλω, litt. celui qui agite la lance].

**Πηληϊάδης** (ό) *ion.* c. Πηλεΐδης.

**πηληξέ, ήκος** (ή) casque, heaume à panache flottant [πάλλω].

**Πηλιάς, άδος, adj. f.** du Pélion [Πήλιον].

**πηλικός, ή, όν** : 1 *adj. interr.* combien grand? de quelle grandeur? || 2 *adj. indéf.* d'un certain âge [\*πός, ήλικός].

**πηλινοσ, ή, όν** : 1 de boue ou d'argile || 2 fait en torchis [πηλός].

**Πήλιον, ου** (τό) le Pélion (*auj.* Zagora) mont de Thessalie.

**Πηλιώτις, ἴδος, adj. f.** du Pélion.

**πηλο-πάθος, ου** (ό) statuaire de terre cuite [π. πάσσω].

**πηλός, ου** (ό) 1 boue, fange || 2 argile, terre glaise : d'ou mortier : πηλός ήχυρωμένος ou τετριχωμένος, *PLUT.* mortier mélangé de paille, torchis [πήγνυμι].

**πηλοურός, ου** (ό) potier, *propr.* qui travaille l'argile [πηλός, έργον].

**Πηλούσιον, ου** (τό) Pélousion (Péluse, *auj.* ruines de Tineh) ville d'Egypte à l'embouchure du Nil.

**Πηλούσιος, α, ου,** de Péluse [Πηλούσιον].

**Πηλουσιώτης, ου, adj. m.** habitant de Péluse [Πηλούσιον].

**πηλώ-ω,** couvrir de boue; *au pass.* se couvrir ou se salir de boue [πηλός].

**πηλώδης, ής, ες,** boueux, fangeux [πηλός, -ωδης].

**πηλώσις, εως** (ή) action de se vautrer dans la boue [πηλώω].

**πήμα, ατος** (τό) 1 souffrance, mal, malheur || 2 celui qui cause un dommage, un malheur, etc.; fléau, calamité [πάσχω].

**πημαίνω** (*imprf.* έπημαινον, *f.* πημανώ, *ao.* έπημήνα, *pf.* *inus.*; *pass. ao.* έπημάνθη, *pf.* *inus.*) causer un dommage à, *acc.* : τίν γίν, *HDT.* dévaster le pays; π. υπέρ όρκια. *II.* passer par-dessus des serments, c. à d. violer des serments; *au pass.* être lésé, être endommagé || *Moy. intr.* se nuire à soi-même, être puni [πήμα].

**πημονή, ής** (ή) 1 c. πῆμα || 2 sujet d'affliction, d'ou *au plur.* paroles propres à affliger.

**πημοσύνη, ής** (ή) c. πημονή.

**Πηνεός, ου** (ό) le Pénée (*auj.* Salambria) fl. de Thessalie.

**Πηνελόπεια, ας** (ή) Pénélope, femme d'Ulysse.

**πήνη, ής** (ή) trame, tissu, toile.

**πηνίκα, adv. interr.** : 1 à quelle heure? πηνίκα μάλιστα; *PLAT.* quelle heure est-il au plus? || 2 *postér.* quand? à quelle époque? [\*πός, ήνίκα].

**πηνίον, ου** (τό) fil roulé sur le fuseau [πήννη].

**πηνισμα, ατος** (τό) trame, fissu [πήνη].

**πηνίτις, ἴδος** (ή) la tisseuse (Athéna) [πήνη].

**πήξασθαι, inf. ao. moy. de πήγνυμι.**

**πηός, ου** (ό) parent par mariage (beau-frère, etc.), *propr.* parent acquis [πάσμαι].

**πήρα, ας** (ή) besace, sac de cuir, sac ou poche, *en gén.*

**πήρη, ion. c. πήρα.**

**πηρός, ά, όν,** estropié, privé de l'usage d'un membre; *particul.* aveugle [apparenté à πείρω, percer, mutiler; *sel. d'autres, p.* \*παφρός, de la R. tlaf, frapper; v. παίω].

**πηρώ-ω,** estropier, mutiler, priver de l'usage d'un ou de plusieurs membres, *acc.*; *au pass.* être estropié : τίν χειρα πεπηρώσθαι, *DÉM.* être manchot [πηρός].

**πήρωσις, εως** (ή) privation de l'usage d'un membre ou d'un sens; cécité [πηρώω].

**πηχναίος, α, όν,** long, large, etc. d'une coude [πηχυν].

**πήχυς, εως** (ό) I coude, *p. ext.* bras: fig. coudeé, aune, mesure de longueur valant 2

σπιθαμάι ou 6 παλασταί ou 24 δάκτυλοι || II

*p. anal.* 1 courbure du milieu de l'arc || 2

*au pl.* extrémités recourbées d'une lyre,

rejointes par une barre transversale || 3 *au pl.* figurines de petits hommes grands

comme le coude, c. à d. Pygmées représentés sur les tableaux du dieu Nil comme folâtrant autour de lui [cf. *sscr.* báhus, coude].

**πιαίνω** (*f.* πιανώ, *ao.* έπιανω, *pf.* *inus.*; *pass. ao.* έπιάνθη, *pf.* πεπίασμαι) 1 engraisser || 2 *fig. π.* τινά, rendre qqn heureux, réjouir

qqn || *Moy.* se réjouir [πίω].

**πιαρ** (τό) (*seul. nom. et acc. sg.*) graisse [R. Πι, être gras; cf. πίων].

**πιασμα, ατος** (τό) et **πιασμός, ου** (ό) engrais [πιαίνω].

**πιδακώδης, ής, ες** : 1 rempli de sources || 2 *p. suite,* fécond, fertile [πίδαξ, -ωδης].

**πίδαξ, ακος** (ή) 1 source || 2 eau de source [R. Πι, boire; cf. πιδύω].

**πίδηις, ήσσοα, ήεν, c. πιδακώδης.**

**πιδύω** (*seul. prés. et imprf.*) sourdre, jaillir [R. Πι, boire; cf. πίων].

**πιε** (2 *sg. imprf.* *ao.* 2 *poét.*), **πιέειν** (*inf. ao.* 2 *poét.*) de πίνω.

**πιεζέ-ω** (*imprf. έργ.* πιέζων) c. le suiv.

**πιέζω** (*f.* έσω, *ao.* έπιέσα, *pf.* *inus.*; *pass. ao.* έπιέσθη, *pf.* πεπίεσμαι) I *au propr.* 1 ser-

rer, presser, étreindre, *acc.*; *au pass.* être pressé, être courbé, se courber sous le poids

de qq ch. || 2 serrer de près, *acc.* || II *fig.* 1 presser : τινά λιμῶ, *XEN.* réduire qqn à

la famine; *au pass.* être pressé, accablé (par le malheur, la maladie, etc.); tomber dans

le besoin, dans la misère || 2 pousser qqm au pied du mur, réfuter || 3 presser, insister sur, prendre particulièrement en considéra-

tion, *acc.*  
**πιεῖν, inf. ao. 2 de πίνω.**

**πίερα, ας, adj. f. c.** πίνω.  
**πέμμεν, inf. aο. 2 épp.** de πίνω.  
**Πιερες, ων (οί)** habitants de la Piérie [Πιερία].  
**Πιερία, ας (ή)** la Piérie, *contrée de la Macédoine, près de l'Olympe, séjour des Muses* [*trav. de Pind.*].  
**Πιερίκος, ή, όν,** de Piérie [Πιερία].  
**Πιερίς, ίδος : 1 adj. f.** de Piérie || **II subst.** ή Πιερίς, la Muse; *d'ord. au pl. αί Πιερίδες, les Muses* [Πιερία].  
**πιθάκη, ης (ή)** petit tonneau [πίθος].  
**πίθακος, dor. c.** πίθηκος.  
**πιθανολογέω-ώ,** parler d'une manière persuasive, donner des raisons spécieuses [πιθανολόγος].  
**πιθανολόγος, ος, ον,** persuasif [πιθανός, λέγω].  
**πιθανός, ή, όν : I act.** capable de persuader, persuasif : **1 en parl. de pers.** : τινη, qui trouve créance auprès de qqn; *avec un inf. pour faire qqe ch. ; en parl. du caractère, qui prévient en sa faveur, qui plaît; en mauv. part, insinuant, captieux* || **2 en parl. de choses,** croyable, vraisemblable; *en parl. d'œuvres d'art, qui fait croire à la réalité, qui imite au naturel* || **II pass.** qui est ou peut être persuadé, *d'ou :* **1** crédule || **2** obéissant, docile || *Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος* [πίθειω].  
**πιθανότης, ητος (ή)** **1** talent de persuader ou de plaire || **2** vraisemblance [πιθανός].  
**πιθανόω-ώ,** rendre vraisemblable [πιθανός].  
**πιθανός, adv.** d'une manière persuasive ou plausible || *Cp. -ώτερον* [πιθανός].  
**πίθηκιδεύς, εως (ό)** jeune singe [πίθηκος].  
**πίθηκισμός, ού (ό)** singerie, cajolerie, ruse [πίθηκος].  
**πίθηκος, ου (ό)** singe; ή πίθηκος, guénon; *fig. homme laid, magot: π. θαλάττιος, EL. sorte de σελάχη* [πίθειω, *litt.* l'animal qui fait croire, qui fait illusion; *cf. μιμώ et μιμέομαι, lat. simia et similis*].  
**πίθηκο-φαγέω-ώ,** se nourrir de singes [πίθηκος, φαγεῖν].  
**πίθηκο-φόρος, ος, ον,** avec une figure de singe ou affublé d'une peau de singe [π. φέρω].  
**πίθηκώδης, ης, ες,** qui ressemble au singe [π. -ωδης].  
**πίθι, 2 sg. impér. aο. 2 att.** de πίνω.  
**πιθίσκος, ου (ό)** *dim.* de πίθος.  
**πιθουγία, ας (ή)** fête de l'ouverture des tonneaux, *d'ou l'on tirait le vin nouveau, le 1<sup>er</sup> jour des Anthestéries* [π. ο' γουμι].  
**πίθος, ου (ό)** tonneau ou grande cruche en terre pour le vin; *τερημένος πίθος, XÉN. tonneau percé, en parl. du tonneau des Danaïdes, fig. en parl. d'un travail en pure perte* [*cf. πυθμήν, πύδαξ; p. \*φίδος; cf. lat. fidelia*].  
**πιθού, 2 sg. impér. aο. 2 moy.** de πείθω.  
**πίθων, υνος (ό)** c. πίθηκος.  
**Πικηνίς, ίδος (ή)** (*s. e. χώρα*), le Picenum, *contrée d'Italie* (*lat. Picenum*).  
**Πικηνοί, ών (οί)** les habitants du Picenum [*v. le préc.*].  
**πικραίνω (f. ανώ, aο. επίκρανα, pf. inus.; pass. f. πικρανθήσομαι, aο. επίκράνην)**

rendre amer; *fig. aigrir, irriter, d'ou au pass. s'aigrir, s'irriter* [πικρός].  
**πικρία, ας (ή)** **1** amertume, goût amer || **II fig. 1** aigreur, colère || **2** dureté [πικρός].  
**πικρό-γαμος, ος, ον,** dont les noces ou l'hymen sont amers [π. γάμος].  
**πικρό-γλωσσος, ος, ον,** au langage amer [π. γλωσσα].  
**πικρό-καρπος, ος, ον,** aux fruits amers [π. καρπός].  
**πικρός, ά ου ός, όν : I** piquant, aigu || **II p. anal. : 1 en parl. du goût,** amer || **2 en parl. d'odeurs,** âcre, pénétrant || **3 en parl. du toucher,** aigu, piquant, pénétrant (*mal, douleur, etc.*) || **4 en parl. du son,** aigu, perçant || **5 fig. âpre, dur, cruel; d'ou odieux à, haï de, dat. ; triste, affligé [R. Πικ, être aigre, *d'ou être âcre; v. πίσσα*].  
**πικρότης, ητος (ή)** amertume, goût amer; *fig. dureté, cruauté* [πικρός].  
**πικρώς, adv.** amèrement, avec amertume; *fig. : 1* avec aigreur || **2** cruellement, durement [πικρός].  
**πιλέω-ώ,** fouler, presser; *au pass. être compact, condensé*.  
**πιλητός, ή, όν,** fait de laine foulée [πιλέω].  
**πιλίδιον, ου (τό)** et **πιλιον, ου (τό)** petit bonnet de feutre [*dim. de πιλος*].  
**πίλναμαι (seul. prés. et impf. épp. πιλνάμην)** **1** se mouvoir rapidement, flotter, *en parl. de cheveux* || **2** s'approcher, se rapprocher, *dat. ou έπι et le dat.* [R. Πελ, être proche].  
**πίλος, ου (ό, qqf. ή)** **I** laine ou poils cardés ensemble, feutre dont on garnissait l'intérieur des casques || **II** tout objet en feutre : **1** bonnet en feutre || **2** tapis ou couverture de feutre; *particul. couverture de cheval* || **3 au plur.** cuirasse de feutre [*cf. lat. pilus, pileus*].  
**πιλο-φορικός, ή, όν,** qui a le droit de porter un bonnet de feutre, *insigne de certaines dignités chez les Scythes* [πίλος, φέρω].  
**πιλώω-ώ, c.** πιλέω.  
**πιλωτός, ή, όν, c.** πιλητός [πιλώω].  
**πιμελή, ης (ή)** graisse [πιών].  
**πιμελής, ης, ες, gras** || *Cp. -εστερος* [πιμελή].  
**πιμπάνω (seul. 3 sg. prés. pass. πιμπανεται)** c. πίμπλημι.  
**πιμπλάω-ώ (seul. prés. et impf. επίμπλων)** c. πίμπλημι.  
**πιμπλέω, ion. c.** πιμπλάω.  
**πιμπλη, 2 sg. prés. impér. de πίμπλημι.**  
**πίμπλημι (impf. επίμπλην, f. πλήσω, aο. έπλησα, pf. inus.; pass. aο. έπλήσθην, pf. πέπλησμαι)** **1** remplir : *πίρην σίτου, OD. une besace de provisions de bouche; τινά μένος, IL. qqn de courage; φρένας θάρσεως, IL. l'âme de hardiesse; au pass. être plein, rempli de* || **2** remplir, couvrir, obstruer : *μυχούς λιμένος, IL. le fond d'un lac* || **3 fig. rassasier, combler : *αμάτων πλησθήναι, Soph. être rassasié de sang* || *Moy. (prés. πίμπλαμαι, aο. έπλησάμην)* **1** remplir pour soi : *δέπας ο'νοιο, IL. se remplir une coupe de vin; νῆας, OD. équiper des navires pour soi* || **2** rassasier : *θυμόν έδητύος ήδη ποτήτος, OD. ou abs. π. θυμόν, OD. rassasier son*****

œur de nourriture et de boisson [R. Πλα, remplir, avec redoubl. πι-μ-πλα-; cf. πλήθω, lat. -pleo dans completo, impleo, plenus, etc.; pour la format. cf. πίμπρημι].

**πίμπρημι** (impf. ἐπίμπρην, f. πρήσω, ao. ἐπρήσα, pf. πέπρηκα; pass. ao. ἐπρήσθην, pf. πέπρημαι et πέπρησμαι) brûler, incendier : πόλις, ESCHL. une ville; ποῖς, SOPH. mettre un pays à feu et à sang; ou avec le gén. : ποῖος θύρατρα, IL. détruire des portes par le feu; fig. s'enflammer (de colère) : ἐπί τι, au sujet de qq ch. [R. Πρα avec redoubl. πι-μ-πρα-; cf. πρήθω; pour la format. cf. πίμπλημι].

**πινακίδιον, ου (τό)** tablette pour écrire [dim. de πινακίς].

**πινάκιον, ου (τό)** 1 tablette pour écrire || 2 petit tableau servant d'affiche || 3 placet, particul. plainte dans l'ἑισαγγελία || 4 petit tableau [dim. de πίναξ].

**πινακίς, ιδος (ή)** tablette pour écrire [πίναξ].

**πινακίσκος, ου (ή)** dim. de πίναξ.

**πινακώσις, εως (ή)** construction en planches [πίναξ].

**πίναξ, ακος (ό)** planche, ais, p. anal. : 1 plat pour servir les mets, assiette || 2 tablette pour tracer des signes ou pour écrire || 3 planche pour peindre, d'où tableau || 4 carte géographique || 5 table d'astrologie, planche magique des diseurs de bonne aventure || 6 planche d'affichage, d'où liste.

**πιναρός, ά, όν, sale, crasseux; τó πιναρόν, saleté [πίνος].**

**πινώ-ώ** (seul. prés.) être sale, crasseux [πίνος].

**πιννοτήρης ou πينوτήρης, ου (ό)** pinnotère, petit crabe qui vit dans l'écaille de la nacre [πίναα, τήρῳ].

**πίνος, ου (ό)** 1 saleté, crasse (de la peau, d'un vêtement) || 2 postér. rouille sur les métaux.

**πινώ-ώ, encrasser; seul. part. pf. pass. πεπινωμένος, encrassé, sale [πίνος].**

**πινύσκω** (seul. prés.) inspirer, acc. [R. Πνω, souffler; v. πνέω].

**πινύσσω, c. le préc.**

**πινυτή, ής (ή)** sagesse [πινύσσω].

**πινυτός, ή, όν, inspiré, sage, prudent [adj. verb. de πινύσσω].**

**πίνω** (f. πίομαι, postér. πιοῦμαι, ao. 2 ἐπιον, pf. πέπωκα; pass. ao. ἐπόθην, pf. πέπομαι) boire : 1 en parl. de l'homme et des animaux, au propre : οἶνον, HOM. boire du vin; avec le gén. partit. : οἶνοιο, OD. boire une part de vin, boire du vin; avec l'acc. du contenant : οἶνοιο κύπελλα, IL. χρητήρας οἶνοιο, IL. boire des coupes, des cratères de vin; πεινῖν αἰτεῖν, XEN. demander à boire; πινεῖν δοῦναι, HDT. donner à boire; πεινῖν γχειν, XEN. verser à boire; π. ποταμοῦ, LUC. αὐτὸ ποταμοῦ, XEN. boire à un fleuve; ἐκ κροάμων, IL. (du vin) des cruches; ἐξ ἀργυρίου ἢ χρυσοῦ, XEN. avec un vase d'argent ou d'or; ἐκ χειρός, HDT. boire dans la main; ἐπ' αὐτοῦ (δέπας), IL. dans la coupe même; en parl. d'animaux : μῆλα πίόμεν' ἐκ βοτάνης, IL. moutons qui vont s'abreuver au sortir du pâturage; πίνειν ὕδωρ Διότιποιο,

IL. boire l'eau de l'Ἄεσιπος, c. à d. demeurer au bord de l'Ἄεσιπος || 2 en parl. de choses : αἶμα, ESCHL. boire du sang, en parl. de la terre; ὕδωρ, XEN. boire de l'eau, en parl. de plantes; τοῦλαιον, LUC. boire l'huile, en parl. d'une lampe, etc. || Moy. m. sign. [R. Πι, boire, d'où πιπίσκω, cf. lat. bibo; et R. Πο, boire, d'où ποτός, τόμα, πόσις, πόμα; cf. lat. potus, poculum].

**πίομαι, f. de πίνω.**

**πίων, neutre de πίνω.**

**πίος, α, όν, c. πίων** || Cp. πιότερος, sup. πιότατος [R. Πι, être gras].

**πιότης, ήτος (ή)** graisse [πίων].

**πιώ-ώ, rendre gras; d'où 'au pass. πίομαι-οῦμαι, devenir gras, engraisser [πίων].**

**πιπίσκω** (f. πίοω, ao. ἐπίσα) donner à boire || Moy. m. sign. : τινός τινα, faire boire de qq ch. à qqn [R. Πι, avec redoubl.].

**πιπλήμι** (seul. part. πιπλάς) c. πίμπλημι.

**πιπράσκω** (impf. ἐπιπρασκον, f. περάσω, att. περώ, ao. ἐπέρασα, pf. πέπρακα, pl. q. pf. ἐπεπράκειν; pass. f. παραθήσομαι, ao. ἐπράθην, pf. πέπραμαι, pl. q. pf. ἐπεπράμη, f. ant. πεπράσομαι) transporter pour vendre, en parl. de pers. (prisonniers, esclaves, etc.); en parl. de choses : π. τί τινα, vendre qq ch. à qqn; π. εαυτόν, DÉM. se vendre soi-même, c. à d. se laisser corrompre; fig. vendre, trahir, acc. [R. Παρ, d'où Πρα, vendre, avec redoubl. πιπρα-].

**πιπρήσκω, ion, c. le préc.**

**πίπτω** (f. πεσοῦμαι, ao. 2 ἐπεσον, pf. πέπτωκα) tomber, c. à d. : A avec un n. de pers. pour suj. : I faire une chute : 1 avec idée d'une chute involontaire : πέσε πρηγής, IL. il tomba en avant; πέσεν ὑπτιος, IL. OD. il tomba à la renverse; π. ἐν κονίτην, IL. tomber dans la poussière (et y rester couché); en prose, π. ἐν ποταμῷ, XEN. tomber dans un fleuve; ἐπὶ χθονί, OD. ἐπὶ γῆ, SOPH. tomber à terre; avec le dat. : π. πεδίω, IL. tomber dans la plaine; πέδω, ESCHL. tomber à terre; fig. χαμαὶ π. tomber à terre, c. à d. être vain, inutile, en parl. de paroles; avec un rég. de mouv. : π. ἐπὶ γάν, ESCHL. tomber à terre; πρὸς οὐδὰς, EUR. tomber contre le sol || 2 avec idée d'une chute volontaire, se précipiter, se jeter : ἡ ἐπεσὼν ἐκ νηὸς ἀποφθίμη ἐνὶ πόντῳ, OD. (je délibérai) si je me précipiterais du navire et périrais dans la mer; particul. avec idée d'hostilité, tomber sur, fondre sur : ἐνὶ νήεσσι, IL. sur les vaisseaux; ἐν βοῦσί, SOPH. πρὸς μῆλα καὶ ποίμνας, SOPH. sur des bœufs, sur des moutons et des bergeries; περὶ ἔμφει, SOPH. se précipiter sur son épée; sans idée d'hostilité, tomber sur les genoux, se jeter aux pieds de qqn : πρὸς βρέτη θεῶν, ESCHL. devant les statues des dieux; ἀμφὶ γόνυ τινός, EUR. en embrassant les genoux de qqn; tref. π. εἰς γόνατα, tomber à genoux || II particul. tomber mort, succomber; οἱ πεπτωκότες, XEN. ceux qui sont tombés; πίπτειν δορί, EUR. tomber frappé par une lance; ὑπὸ τινος, tomber par les mains de qqn, tomber ou être tué par qqn; en parl. de choses (épis fauchés, arbres, branches, fleurs, fruits qui tombent,

*etc.*); *en parl. d'un poète*, échouer avec sa pièce || **III** tomber, *c. à d.* faire une faute, se tromper, manquer || **IV** *fig.* tomber dans, *c. à d.* en arriver à; *en mauv. part* : ἐς κακόν, εἰς κακά, εἰς ἔμφροράν, *etc.* ART. dans le malheur; *avec le dat.* : π. δυσπραξίαις, SOPH. αἰσχύνῃ, SOPH. tomber dans le malheur, dans la honte; *en b. part* : εἰς ἔρον τοῦ μαθεῖν, EUR. en venir à désirer passionnément apprendre; εἰς ὕπνον, SOPH. ὕπνω, ESCHL. tomber dans le sommeil; *avec un gén.* : π. φρενῶν, EUR. perdre la raison || **V** *p. anal.* : **1** *en parl. du vent*, tomber, *c. à d.* s'apaiser, cesser, faiblir || **2** *en parl. des dés* : αἰεὶ εὖ πίπτουσιν οἱ Διὸς κύβοι, SOPH. les dés de Zeus tombent toujours bien; *de même* : ὁ παρά τινα πίπτων κλῆρος, οὐ τινὶ πίπτων, PLAT. le sort qui échoit à qqn; τὰ πεπτωκότα, ce qui est tombé, le dé, *d'où fig.* ce qui échoit comme lot à qqn, sort, destinée, événement; *p. suite, en gén.* échoir, arriver inopinément, se produire : εὖ, καλῶς πίπτειν, EUR. avoir une heureuse issue, se terminer bien, réussir; ἡ πᾶσεται ἡ μάχη, HDT. cotamment la bataille tournera, se terminera || **3** *en parl. d'argent qui échoit à qqn, d'échéances, de revenus* || **4** *en parl. d'événements qui tombent à une époque déterminée* [R. Περ, tomber, *d'où avec redoubl.* \*πιπέτω, *d'où* πίπτω; *cf.* γίγνομαι *p.* \*γυγένομαι, μίμνω *p.* \*μιμένω, *etc.*; *cf.* πίτω].

**πίρωμις** (δ) *mot égyptien = grec* καλὸς κάγαθός [en copte moderne, romi = lat. vir].

**Πίσα, ης** (ῖ) Pisa (Pise) *anc. ville d'Elide* [*cf.* πῖσος].

**Πισαῖος, α, ον**, de Pisa, *en Elide* [Πίσα].

**Πισάτις, εδος, adj. f.** de Pisa, *en Elide*.

**Πισάτιαι, ὧν** (οῖ) habitants de la Pisidie [*v. le suiv.*].

**Πισιδία, ας** (ῖ) Pisidie, *contrée d'Asie Mineure* [Πισίδαί].

**πίσος** (τὸ) *seul. nom.-acc. pl.* πίσα, lieux humides, prairies [πίνω].

**πίσσα, att. πίττα, ης** (ῖ) poix [*p.* \*πίττα de πίτος; *cf.* lat. pix].

**πισσ-ήρης, ης, ες**, qui a l'aspect de la poix [π. ἄρω].

**πίσινος, att. πίτινος, η, ον**, épais ou noir comme de la poix [πίσσα].

**πισσο-τρόφος, ος, ον**, qui produit (*propr.* qui nourrit) de la poix [πίσσα, τρέφω].

**πισσόω, att. πυττώω-ω**, enduire de poix des statues de cuivre pour les mouler || *Moy.* enduire de poix pour extirper le poil; épiler au moyen d'emplâtres de poix [πίσσα].

\***πισσωτής, seul. att. πυττωτής, οὐ** (δ) qui enduit de poix ou de goudron [πισσώω].

**πίστευμα, ατος** (τὸ) gage de foi [πιστεύω].

**πιστευτικός, ἡ, ὄν**, confiant, crédule; τὸ πιστευτικόν, la confiance [πιστεύω].

**πιστεύω** : **I** *intr.* **1** croire en, se confier à, se fier à ou dans, *dat.*; *au pass.* être traité avec confiance, recevoir des témoignages de confiance : ὅπό τινος, de qqn || **2** croire à, ajouter foi à : τινί, à ce que dit qqn; τι, croire à qqe ch.; *au pass.* être cru, avoir créance auprès de qqn; *avec un inf.* : πι-

στευθεὶς ἀληθεύσειν ἃ ἔλεγες, XÉN. on avait la confiance que tu disais vrai || **II** *tr.* confier : τινί τι, qqe ch. à qqn; ἐαυτόν τινι, LYS. se confier à qqn; *au pass.* recevoir en dépôt [πιστός].

**πιστικῶς, adv.** fidèlement [πιστός].

**πίστις, εως** (ῖ) **I** foi, *c. à d.* **1** confiance en autrui : πίστιν ἔχειν τινί, SOPH. avoir confiance en qqn; πίστιν φέρειν τινί, SOPH. ajouter foi à qqn || **2** bonne foi : πίστι (ιον.) λαμβάνειν τινά, HDT. accueillir qqn de bonne foi || **3** fidélité : διασώζειν τι ἐν πίστει, XÉN. conserver qqe ch. fidèlement || **II** ce qui fait foi, *c. à d.* : **1** gage de foi, caution, garantie : ἐμβάλλειν χερὸς πίστιν, SOPH. ou δοῦναι χερὸς πίστιν, donner la garantie de la main, *c. à d.* donner la main comme gage; πίστιν δοῦναι τινί, Thc. donner un gage à qqn; πίστιν λαμβάνειν, XÉN. recevoir une garantie; πίστιν δοῦναι καὶ λαβεῖν, XÉN. se fournir mutuellement une caution, donner et recevoir un gage || **2** serment : θεῶν πίστεις ὁμνῶναι, Thc. jurer par les dieux || **3** engagement, pacte : πίστιν ποιέεσθαι, HDT. conclure un pacte; πρὸς τινα, ἀλλήλοισ, XÉN. avec qqn, les uns avec les autres || **III** foi, croyance : π. θεῶν, EUR. la foi aux dieux; τι ἔχειν πίστιν, ARSTT. qqe ch. mérite créance, est digne de foi || **IV** moyen d'inspirer confiance, de persuader, preuve; *particul.* preuve juridique [R. Πθ, lier; *v.* πείθω].

**1 πιστός, ἡ, ὄν** : **A** *pass.* qu'on peut croire, digne de foi, *d'où* : **I** *en parl. de pers.* sûr, honnête, loyal || **II** *en parl. de choses*, sûr, croyable, vraisemblable : πιστόν ἔχειν τι, Thc. tenir qqe ch. pour croyable ou certain; οὐκέτι πιστὰ γυναιξίν, Od. on ne peut plus se fier aux femmes; τὸ πιστόν τῆς πολιτείας καὶ ὁμιλίας, Thc. la bonne foi dans les affaires publiques et les relations privées; *au plur.* : ὡ πιστὰ πιστών, ESCHL. ὁ le fidèle d'entre les fidèles || **III** fidèle : τινί, à qqn; *subst.* τὸ πιστόν : **1** confidence, secret || **2** foi, confiance : τινος, en qqe ch. || **3** ce qui donne confiance, garantie, caution : τὸ πιστόν τῆς ἀληθείας, νέμειν, SOPH. jurer de dire la vérité; *au plur.* τὰ πιστὰ ποιέεσθαι, HDT. se donner mutuellement des gages de sa foi, *c. à d.* conclure un traité; πιστὰ θεῶν ποιέεσθαι, XÉN. se porter garant en prenant les dieux à témoin; πιστὰ δοῦναι καὶ λαβεῖν, XÉN. se donner mutuellement des garanties; πιστὸν ἔχειν παρά τινος, XÉN. avoir de qqn des gages de foi, des engagements ou des garanties; πιστὰ ἤξιου γενέσθαι, XÉN. il demandait que caution lui fût donnée, il réclamait le serment de fidélité || **B act.** **I** qui a foi, qui croit à ou en, *dat.* || **II** docile, soumis || *Op.* -ότερος, *sup.* -ότατος [R. Πθ, *cf.* πείθω].

**2 πιστός, ἡ, ὄν**, qu'on peut boire, potable [πιπίσχω].

**πιστότης, ητος** (ῖ) fidélité [πιστός 1].

**πιστόω-ω** : **1** lier par une promesse, un serment, une garantie, *acc.*; *au pass.* être lié par un engagement : τινί, envers qqn || **2** donner l'assurance; *d'où au pass.* être rendu confiant, être assuré, avoir confiance || *Moy.* **I** *intr.* engager sa foi, se porter garant || **II**



*tr.* : 1 s'assurer la fidélité de, *acc.* || 2 se rendre croyable à soi-même, d'où être convaincu de, *acc.* || 3 rendre croyable, *acc.*; avec une *prop. inf.* faire croire que, etc. [πιστός 1].

**πίστωμα, ατος** (τὸ) ce qui fait foi d'une chose, gage, preuve; *au pl.* πιστώματα γηροπλά, Eschyl. vieillards sûrs, fidèles [πιστόω].

**πιστός, adv.** 1 fidèlement || 2 de bonne foi || 3 d'une manière digne de foi || *Sup.* πιστότατα [πιστός 1].

**πισυωτέος, α, ον, adj. verb. de πιστόω.**

**πισυωτός, ος, ον,** qui se confie à ou dans, qui se repose sur, *dat.* [πίεθω].

**πίσυρες, εὐλ. et ἐρη. c. τέτταρες.**

**πίσω, fut. de πισίωω.**

**Πιτανάτης, ου** (ὁ) de Pitanè, en Laconie [Πιτάνη].

**Πιτάνη, ης** (ἡ) Pitanè : 1 ville de Mysie || 2 bourg de Laconie.

1 **Πιτθεύς, ἑως** (ὁ) Pitthée, fils de Pélops.

2 **Πιτθεύς, ἑως** (ὁ) habitant ou originaire du dème Pitthos, de la tribu Cécropide.

**πιτνάω-ῶ** (*seul.* 3 *sg. impf. ἐρη. πίτνα*) *c.* πίντημι.

**πίτημι, c.** πετίνομι, *seul. aux formes suiv.* : *prés. part.* πίντης;  *moy. impf.* 3 *pl.* ἐπίταναντο ου πίνταντο.

**πίτωω** (*seul. prés. et impf. ἐπιτνω*) *c.* πίπτω.

**πίττα, πίντινος, πιττώω, πιττωτής, att. c.** πίσσα, πίσσινος, πισσώω, \*πισσωτής.

**πιτύϊνος, η, ον,** de pin [πίτυς].

**πιτύλος, ου** (ὁ) I bruit de la rame qui frappe l'eau, d'où coup de rame || II *p. anal.* : 1 bruit de coups qui se succèdent, grêle de coups; d'où *au sg.* coup || 2 sanglots convulsifs || 3 bruit du vin qu'on verse dans une coupe || 4 mouvements violents du corps, gesticulation désordonnée, transport violent [R. Πετ, tomher; cf. πίπτω].

**Πιτυοσσηνοί, ὧν** (οἱ) habitants de Pityunte, en Troade.

**πιτυοκάμπτης, ου, adj. m.** qui courbe les pins [πίτυς, κάμπτω].

**πίτυρον, ου** (τὸ) son, partie la plus grossière du blé moulu [cf. πτίσσω].

**πίτυς, υος** (ἡ) pin, arbre; *prov.* πίτυος δίχην ἐκτρίβεισθαί, Hdt. être détruit sans laisser de postérité, comme le pin qui une fois coupé ne repousse plus [cf. lat. pīx, d'où pīnus].

**πιτυσθίν, dat. pl. ἐρη. de πίτυς.**

**πιτυώδης, ης, ες,** abondant en pins [πίτυς, -ωδης].

**πιφάσκω** (*seul. prés. et impf.*) I faire briller, faire luire, *acc.* || II mettre au grand jour, d'où : 1 faire un signe : τινί, à qqn || 2 faire voir; d'où *fig.* faire comprendre par la parole, expliquer, raconter, dire : ἐπεὶ ἀλλήλοισι, Il. s'adresser des paroles les uns aux autres; *abs.* faire savoir, déclarer : τινί, à qqn; avec la *prop. inf.* ordonner que || *Moy.* I faire briller, faire luire, *acc.* || II montrer, faire voir, *acc.*; *fig.* : 1 faire comprendre, expliquer, prouver || 2 déclarer, annoncer, *acc.* || 3 raconter : τινί τι, qqn ch. à qqn [R. φαΐ, briller, d'où φάος, avec redoubl. πι-φαΐ, d'où πι-φαν-; v. le préc.].

**πιφρημι** (*seul. prés., d'où impér. 2 sg. πι-*

φρα) porter [R. Φερ, d'où par *transpos.* Φρη, porter; cf. φέρω].

**πιώ, ἦς, ἦ, sbj. ao. 2 de πίνω.**

**πιών, ούσα, ὄν, part. ao. 2 de πίνω.**

**πιών, πίων, πίων, gén. πίνονος, gras; subst.** τὸ πίων, toute substance grasse ou huileuse, suc épais; *fig.* : 1 fertile, fécond || 2 abondant, riche, opulent || *Cp.* πιώτερος, *sup.* πιώτατος [p. \*πίων, cf. πίαρ, πιαίνω, πιμέλη, *sscr.* pivan « gras », pivas « graisse »; cf. *fém.* πείρα].

**πλαγά, dor. c. πληγή.**

**πλαγιάζω** : 1 *tr.* placer obliquement, tourner de côté; *p. suite*, biaiser, d'où détourner, infléchir (la voix, etc.) || 2 *intr.* (s. e. ναῦν) se placer obliquement, se tourner de côté, louvoyer [πλάγιος].

**πλάγιος, α ου ος, ον** : I 1 oblique, qui n'est pas en ligne droite, qui est de côté : ἐκ πλάγιου, obliquement, de côté; πλάγιος αὐλός, El. llûte traversière || 2 qui présente le flanc, transversal : πλάγιον λαβεῖν τοὺς πολεμίους, Xén. prendre l'ennemi en flanc; τὰ πλάγια, Xén. les côtés, les flancs; ἐκ πλάγιου, Xén. de flanc; εἰς τὰ πλάγια, κατὰ πλάγια, *m. sign.*; *fig.* πλάγιον παραδίδομαι ἑαυτόν, Plut. prêter le flanc (à des reproches, à des attaques, etc.) || II *fig.* qui emploie des moyens obliques, équivoque, fourbe [R. Πλαγ, égarer].

**πλάγιως, adv.** obliquement, de côté; *fig.* d'une manière équivoque [πλάγιος].

**πλαγκτός, ἡ ου ὅς, ὄν** : I errant, instable : πλαγκταί πέτραι, ου αἱ Πλαγκταί, Od. les Roches errantes, écueils à l'entrée du détroit de Sicile || II *fig.* : 1 incertain, vacillant || 2 qui a l'esprit égaré, frappé de vertige [*adj. verb. de πλάζω*].

**πλαγκτοσύνη, ης** (ἡ) course errante [πλαγκτός].

**πλάξω** (*fut.*), **πλάχθη** (*ao. pass. poét.*) de πλάζω 1.

**πλάζω** (*f.* πλάξω, *ao.* ἐπλαξά, *pf. inus.*; *ao. pass.* ἐπλάχθη) 1 faire vaciller, faire chanceler, *acc.* || 2 *par suite* : écarter du droit chemin, faire errer çà et là : ἀπὸ πατριδος α'ης, Od. loin de la patrie; *fig.* dérouter, embrouiller, troubler, *acc.*; *particul.* détourner d'un projet, *acc.*; *au pass.* s'égarer, errer çà et là : ἤς ἀπὸ νηός, Od. loin de son navire; ἐπὶ πόντον, Od. errer sur la mer; ἐπὶ ἀθρώπους, Od. errer parmi les hommes, etc.; ἀπὸ χαλκίφει χαλκός ἐπλάχθη, Il. l'airain rebondissait de l'airain [p. \*πλάξω, de la R. Πλαγ, frapper; cf. πλάσσω].

**πλάθω** (*seul. prés.*) s'approcher : τινί, de qqn || *Moy.* πλάθωμαι, *m. sign.* [cf. πελάθω, πλάζω].

**πλαίσιον, ου** (τὸ) 1 rectangle ou carré long : ἐν ὀψηλῷ πλαισίῳ, Plut. sur un tréteau quadrangulaire; ἐν πλαισίῳ, Plut. dans une boîte quadrangulaire || 2 bataillon carré ou oblong : ἐν πλαισίῳ, en carré long [πλατός].

**πλακεῖς, εἶσα, ἐν, part. ao. 2 pass. de πλέκω.**

**πλακόςεις, ἑσσσα, ὄεν, plat; subst.** ὁ πλακόςεις, *par contr.* ὁ πλακός (s. e. ἄρτος) Ar. gâteau plat [πλάξ].

πλακούς, *v.* πλακώεις.

πλάκτρον, *dor. c.* πλῆκτρον.

πλανάτις, *dor. c.* πλανιτις.

**πλανάω-ῶ** : I écarter du droit chemin, égarer, *acc.*; *au pass.* aller çà et là, errer : πλ. κατὰ χώραν, *Isocr.* errer dans un pays; ἐν Αἰγύπτῳ, *PLUT.* en Egypte; *avec l'acc. de manière* : πολλοὺς ἐλιγμούς πλανᾶσθαι, *XÉN.* s'égarer en faisant beaucoup de détours || **II fig.** 1 écarter du but; *d'où au pass.* s'écarter du but : λόγοι πλανώμενοι, *XÉN.* paroles qui manquent le but || **2** tromper, abuser, *acc.*; *au pass.* se fourvoyer, se tromper, s'abuser; *ou avoir l'esprit égaré* [πλάνη].

πλανέονται, **3 pl. prés. ind. pass. ion.** de πλανάω.

πλάνη, *ης* (ή) **1** course errante || **2** erreur, égarement de l'esprit || **3** déviation, irrégularité [*R.* Πλαν, errer].

πλάνημα, *ατος* (τό) **1** action d'errer || **2 fig.** égarement [πλανάω].

πλάνης, *ητος* (ό, ή) errant; *subst.* ó πλ. vagabond; πλάνητες ἀστέρες, *XÉN.* astres errants, planètes [πλάνη].

πλάνησις, *εως* (ή) action d'égarer, de disperser [πλανάω].

πλανητέον, *adj. verb.* de πλανάω.

πλανήτης, *ου*, *adj. m.* errant, vagabond [πλανάω].

Πλανητιάδης, *ου*, *voc.* Πλανητιῶν (ό) *propr.* « fils de Planetès, *c. à d.* de vagabond, vagabond », *surn. de Didyme le Cynique* [*patr. de Πλανιτις*].

πλανητός, *ή, όν* : **1** errant || **2** sujet à erreur [πλανάω].

**1** πλάνος, *ος, ον* : **1 intr.** errant || **2 tr.** qui égare, qui trompe [*R.* Πλαν, errer].

**2** πλάνος, *ου* (ό) course errante; *en parl. de choses, mouvements* (d'une maladie, de la pensée, etc.) [*R.* Πλαν, errer].

πλανο-στιθής, *ης, ες*, foulé par des pas errants [πλάνος, στείβω].

πλάξ, *ακός* (ή) toute surface large et plate, *d'où* : **1** plaine; *particul.* plaine ou espace uni des enfers || **2** surface de la mer || **3** plateau d'une montagne, d'une région montagneuse || **4** plate-forme (d'une tour) || **5** pierre plate, dalle, tablette [*R.* Πλαξ, être plat; *cf.* πλακοῦς, πλακερός = *lat.* Plancus, plānus, *p.* \*placnus].

πλάσαι, *inf. ao.* de πλάσσω.

πλάσις, *εως* (ή) action de façonner, de modeler [πλάσσω].

πλάσμα, *ατος* (τό) **1** ouvrage façonné, modelé, figure || **2** modulation de la voix, *d'où* débit (de l'orateur, de l'acteur, etc.); *particul.* action de contrefaire la voix d'autrui; *en mauv. parl.* inflexions molles de la voix || **3** prétexte [πλάσσω].

πλασματίας, *ου* (ό) arrangeur de contes ou de faussetés, conteur [πλάσμα].

πλασματώδης, *ης, ες*, feint, fictif, imaginaire [πλάσμα, -ωδής].

πλάσσω, *att.* πλάττω (*f.* πλάσω, *av.* ἐπλάττω, *pf.* πέπλαξα; *pass. av.* ἐπλάσθην, *pf.* πέπλασμαι) **1** façonner, modeler; *particul.* façonner avec soin, modeler avec art : λόγους, *PLAT.* des discours, *c. à d.* parler avec re-

cherche ou affectation || **2** imaginer, forger, feindre, simuler : λόγους, *SOPH.* composer son langage; ψευδεις αἰτίας, *ISOCR.* imaginer de fausses accusations || *Moy.* **1 tr.** façonner pour soi, *d'où* : forger pour soi, à son profit : ψευδοῦ, *XÉN.* des faussetés, des mensonges; *abs.* πλ. πρὸς ἑαυτόν, *ARSTR.* feindre vis-à-vis de soi-même, se faire illusion à soi-même; *d'où* feindre, simuler, contrefaire : φιλανθρωπίαν, *DÉM.* faire le philanthrope || **2 intr.** se donner une contenance, composer son attitude.

πλάστης, *ου* (ό) qui façonne, qui modèle, *d'où* : **1** ouvrier en argile ou en cire, modelleur, statuaire || **2** coiffeur [πλάσσω].

**1** πλάστιγέ, *ιγγος* (ή) objet plat, *d'où* plateau de balance; *p. suite*, balance [*R.* Πλατ, *v.* πλατύς].

**2** πλάστιγέ, *ιγγος* (ή) fouet [πλήσσω].

πλαστικός, *ή, όν*, qui concerne l'art de modeler des figures en terre, en cire, etc.; ή πλαστική (*s. e.* τέχνη) la plastique [πλάσσω].

πλάστις, *ιδος* (ή) *fém.* de πλάστις.

πλαστός, *ή, όν* : **1** façonné, modelé (en argile, en cire, etc.) || **2 fig.** feint, imaginé, contourné [*adj. verb.* de πλάσσω].

πλάτα, *dor. c.* πλίτη.

πλαταγή, *ης* (ή) cliquette, sorte de castagnette [πλατύς].

Πλάταια, *ας* (ή) Plataea, Platée (*auj.* Palæo-Castro) ville de Béotie; *plus souv. au plur.*

Πλαταιάσις(*v*), *adv.* à Platée, sans mouv. [Πλάταια].

Πλαταιεύς, *εως* (ό) habitant de Platée : οἱ Πλαταιεῖς, *att.* -εις, les Platéens [Πλάταια].

Πλαταιικός, *ή, όν*, de Platée, platéen; ή Πλαταιική (*s. e.* χώρα) le territoire de Platée; τὰ Πλαταιικά, *HDT.* le temps de la guerre de Platée [Πλάταια].

Πλαταιίς, *ιδος*, *adj. f.* de Platée; ή Πλ. (*s. e.* χώρα) région de Platée [Πλάταια].

πλαταμών, *ώνος* (ό) surface plane, bord plat le long de la mer, *d'où* grève [πλατύς].

πλάτανιστος, *ου* (ή) *c.* πλάτανος.

πλάτανος, *ου* (ή) platane, arbre à larges feuilles [πλατύς].

πλατανώδης, *ης, ες*, semblable au platane ou aux feuilles de platane [πλάτανος, -ωδής].

πλατέα, *fém. ion.* de πλατύς.

πλατεία, *fém.* de πλατύς.

πλάτη, *ης* (ή) extrémité plate de la rame, *d'où* vaisseau [πλατύς].

πλατός, *ή, όν*, dont on peut s'approcher [*adj. verb.* de πλάω].

πλάτος, *εος-ους* (τό) largeur d'un objet massif : πλάτος, *HDT.* τὸ πλάτος, *XÉN.* en largeur [πλατύς].

πλάττω, *v.* πλάσσω.

πλατυ-μέτωπος, *ος, ον*, à large front [πλ. μέτωπον].

πλατύων : **1** ouvrir largement || **2** étendre; *d'où au pass.* s'étendre [πλατύς].

πλατυ-πρόσωπος, *ος, ον*, à large face [πλ. πρόσωπον].

πλατύ-ρροος-ους, *οος-ους, οον-ουν*, au large courant [πλ. ῥέω].

πλατύς, *εἶα, ion.* εἶα, *ύ* : I large et plat || **II**

*p. ext.* : **1** large : πλατεία ὁδός, XEN. *ou subst.* πλατεία, PLUT. grande rue; *subst.* τὸ πλατύ, XEN. la plaine; *en parl. de pers.* large, épais, massif || **2** répandu ou disséminé sur un large espace || **3** largement ouvert : πλατεία πόλις, PLUT. portes toutes grandes ouvertes || **III** salé, âcre, *en parl. d'eau* (μ.ε. parce qu'originiairement on aura désigné la mer par l'expression πλατύ ὕδωρ); *ttf.* πλατὺς Ἑλλάσποντος, IL. le large Hellespont, *particul. dans sa partie sud* || *Cr.* πλατύτερος; *sup.* πλατύτατος *ou* πλατύστατος, [R. Πλατ, s'étendre; cf. sscr. prthus, large].

**πλατύσημος, ος, ον, propr.** « à large insigne »; ἢ πλ. le laticlave ou robe des sénateurs romains à large bande de pourpre (*lat. tunica laticlavaria*) [πλατὺς, σῆμα].

**πλατύτης, ητος** (ἦ) largeur [πλατὺς].

**πλατυώνυχος, ος, ον,** aux larges ongles ou aux larges serres [πλ. ὀνύξ].

**Πλάτων, ὠνος** (ὁ) Platon, philosophe célèbre, disciple de Socrate.

**Πλατωνικός, ἦ, ὄν,** de Platon; οἱ Πλατωνικοί, les disciples de Platon, les Platoniciens || *Sup.* Πλατωνικώτατος [Πλάτων].

**πλέα, sg. fém. et pl. neutre** de πλέος *ou* πλέως.

**πλέας, v.** πλείστος.

**πλέγμα, ατος** (τὸ) filet de chasse [πλέγω].

**πλέες, v.** πλείστος.

**πλεθραῖος, α, ον,** de la longueur ou de l'étendue d'un arpent [πλέθρον].

**πλεθριον, ου** (τὸ) gymnase [πλέθρον].

**πλέθρον, ου** (τὸ) plethre : **1** mesure de longueur de 100 pieds grecs ou 104 pieds romains, 6<sup>e</sup> partie du stade || **2** arpent ou jugerum romain de 240 pieds de long sur 120 de large [p.-é. de πέλουμαι, tourner, propr. le point où le bœuf de labour se détourne; cf. πέλεθρον].

**Πλειάδα, ἀδος** (ἡ) constellation des Pléiades, formée de sept étoiles [πλέω].

**πλείν, inf. près. de** πλέω.

**πλείον, neutre** de πλείων.

**πλείος, v.** πλέος.

**πλείότερος, cp. ion.** de πλέος.

**πλείους, contract. p.** πλείονες *et* πλείονας, *nom. et acc. pl. de* πλείων.

**πλείστα, pl. neutre** de πλείστος.

**πλείστικός, adv.** le plus grand nombre de fois; ὡς πλ. PLAT. ὅτι πλ. XEN. le plus souvent possible [πλείστος, -ακίς].

**πλείστηρης, ης, ες,** très considérable [πλείστος, ἔρω].

**πλειστηρίζομαι, enchérir; fig.** proclamer hautement, acc. [πλειστηρίζω].

**πλείστος, η, ον, superl. de** πολύς : **I** d'ord. au sens d'un superl. **1** le plus nombreux, très nombreux : ὅτι πλείστος, ATT. (v. ὅτι) le plus nombreux possible; ὅσοι πλείστοι, ATT. (v. ὅσοι) aussi nombreux que possible; οἱ πλείστοι, ATT. le plus grand nombre, la plupart; *adv.* τὰ πλείστα, ATT. le plus souvent ou le plus longtemps possible, le plus possible || **2** le plus considérable, le plus grand; très considérable, très grand : πλείστον κακόν. OD. très grand malheur; αὐτῷ ἢ πλείστη

γνώμη ἦν, HDT. l'avis le plus plausible pour lui était, etc.; πλείστος εἰμι τῇ γνώμῃ, HDT. l'opinion à laquelle je m'arrête de préférence; ὁ πλείστος τοῦ βίου, THC. la plus grande partie de la vie; πλείστου ἔξις, ATT. digne de la plus grande considération; περὶ πλείστου ποιεῖσθαι (v. περὶ) *ou* πλείστου ποιεῖσθαι, ATT. faire le plus grand cas de; *adv.* πλείστον, le plus; *joint à un sup.* : πλείστον ἀνθρώπων κάκιστος, SOPH. le plus méchant des hommes; τὴν πλείστον ἡδίστην θεῶν, EUR. la plus charmante des déesses; ὡς πλείστον, XEN. le plus possible; ὅτι πλ. ATT. *ou* ἐπὶ πλ. THC. *m. sign.*; πλείστα, le plus; *avec une prép.* : διὰ πλείστον, le plus loin possible, ou le plus longtemps possible; εἰς πλείστον, SOPH. le plus; ἐπὶ πλείστον, HDT. au plus haut point, à la plus grande distance ou au temps le plus éloigné; ὡς ἐπὶ πλ. THC. pour la plus grande partie || **II** au sens du cp. plus : πλείστα... ἦ, HDT. plus... que [πολύς pour \*πολύς se rattache à la R. Πολ, être nombreux; cf. lat. po-pul-us; πλείων *et* πλείστος, qui servent de compar. *et* de superl. à πολύς, sont en réalité le compar. *et* le superl. d'un th. πλε dont il reste, au positif, le nom. plur. πλέες, *et* l'acc. plur. πλέας, de la R. Πλε, être plein, à laquelle se rattache l'adj. πλέος].

**1** πλείω, contr. p. πλείονα, acc. m. *ou* pl. neutre de πλείων.

**2** πλείω, érg. *et* ion. c. πλέω.

**πλείων, ὄν, gen. ὄνος** : **1** plus nombreux; *au sg. seul. avec un nom collectif* : πλ. ὄχλος, XEN. foule plus nombreuse; *au plur.* μάχονται πλείονεσι (érg.) IL. ils combattent contre un ennemi plus nombreux; ἐς πλείονας οἰκεῖν, THC. gouverner en vue ou dans l'intérêt du plus grand nombre, c. à d. de la majorité; *avec un n. de nombre* : ἔτη γεγὼνός πλείω ἐβδομήκοντα, PLAT. âgé de plus de 70 ans; *avec l'article* : οἱ πλείονες, IL. OD. οἱ πλείονες (ion.) HDT. la plupart; *p. suite*, la masse du peuple, la foule || **2** autre en sus, qui est en plus, en outre; τὰ πλείονα, SOPH. les choses en plus, en sus || **3** plus considérable, plus grand : πλείων χρόνος, HDT. un plus long temps; πλείων νύξ, IL. la plus grande partie de la nuit; πλείον ἔχειν, THC. τὸ πλεόν ἔχειν τινός, XEN. πλεόν τινός φέρεσθαι, HDT. avoir ou obtenir la supériorité sur qqn; τί πλεόν; AR. qu'a-t-on ou qu'aurait-on de plus? qu'y gagne-t-on? qu'y gagnerait-on? οὐδὲν πλεόν, ISOCR. on n'y gagne rien; πλεόν ποιεῖν, PLAT. faire qqe ch. de plus, c. à d. aboutir à qqe ch., ne pas perdre son temps ni sa peine; περὶ πλείονος ποιεῖσθαι, acc. (v. περὶ) estimer davantage || *Subst. au neutre*, τὸ πλείον *ou* τὸ πλεόν, la majeure partie, le plus; *avec une prép.* : ἐς πλεόν, SOPH. ἐς τὸ πλεόν, THC. encore plus || *Adv.* **I** πλεόν : **1** plus : τοξότας πλεόν ἢ εἴκοσι μυριάδας, XEN. plus de 20 myriades d'archers; *ou avec le n. de nombre au gén.* : οὐ πλείων (att. p. πλεόν) εἴκοσι σταδίων απέχειν, XEN. n'être pas éloigné de plus de 20 stades; τὸ πλεόν, THC. ion. τὸ πλεόν, HDT. pour la plus grande partie; *en gén.*

plus, plutôt, *au sens de μάλλον* || 2 en plus, en sus, en outre || II plur. *πλείονα* ou *πλείω*, Thc. plus, davantage [R. Πλε, être plein; cf. *πλεός, πολύς, etc.*].

**πλεκτανάω-ῶ**, entrelacer, entourer de replis [*πλεκτάνη*].

**πλεκτάνη, ης** (ή) I replis d'un serpent || II objet propre à enlacer : 1 tentacules du poulpe et de certains poissons || 2 fils d'une toile d'araignée [*πλεκτός*].

**πλεκτή, ης** (ή) v. *πλεκτός*.

**πλεκτός, ή, όν** : I 1 tressé, entrelacé || 2 p. anal. ajusté, assemblé || II subst. ή *πλεκτή* : 1 corde, câble || 2 enroulement ou replis d'un serpent [*adj. verb. de πλέκω*].

**πλέω** (f. *πλέω*, ao. *ἐπλέξα*, pf. seul. dans les composés; pass. f. *πλεχθήσομαι*, ao. I *ἐπλέχθην*, ao. 2 *ἐπλάχην* et *ἐπλέχην*; pf. *πέπλεγμα*) tresser, entrelacer; *au pass.* s'entrelacer, former une ronde; *en parl. de mots ou de syllabes*, être composé; *en mauv. part.* : πλ. *δύλον*, Eschl. ou *μηχανάς*, Eur. tramer une ruse, des machinations || Moy. tresser pour soi ou sur soi, acc. [R. Πλεκ, plier; cf. lat. *plīco, plecto, amplexor*].

1 **πλέον**, nom. acc. neutre de *πλέω*.

2 **πλέον, ονος**, neutre de *πλέω*.

**πλεονάζω** (ao. *ἐπλεόνασα*, pf. *πεπλεονάχα*) I intr. être en plus ou en trop, c. à d. 1 être surabondant, excessif, démesuré; *en parl. d'un fl. ou d'une mer*, déborder || 2 au mor. agir sans mesure, être immodéré, d'où abuser de sa situation, de son pouvoir, empiéter; devenir arrogant ou présomptueux, s'enorgueillir || II tr. dire ou faire avec excès, d'où amplifier, exagérer : *ἐστιν ἃ πλεονάζεσθαι τις νομίσειε*, Thc. il y a des choses qu'on croirait dites avec exagération [*πλέον*].

**πλεονάκις**, adv. plus souvent [*πλέον, -ακίς*].

**πλεονασμός, οὔ** (ό) surabondance, excès [*πλεονάζω*].

**πλεονεκτέω-ῶ**, avoir plus, c. à d. 1 avoir plus qu'un autre, avoir une plus grande part : *τινος*, de qqe ch.; *avec le gén. de la pers.* avoir plus que qqn; abs. avoir l'avantage || 2 être supérieur : *τινος*, à qqn; *τινι*, l'emporter en qqe ch.; abs. πλ. *παρά τινι*, avoir plus de valeur, de poids auprès de qqn; οἱ *πλεονεκτεῖν βουλόμενοι*, Xén. ceux qui prétendent à une plus grande influence politique; *postér. avec l'acc. de pers.* : πλ. *τινα*, avoir l'avantage sur qqn; *ὑπό τινος*, être considéré par qqn comme de plus grande importance || 3 abs. chercher à avoir plus qu'on ne doit, être âpre au gain [*πλέον, ἐκτός, adj. verb. d'έχω*].

**πλεονέκτημα, ατος** (τό) supériorité, avantage, ascendant, prééminence [*πλεονεκτέω*].

**πλεονέκτης, ου**, adj. m. qui cherche à avoir plus que les autres ou plus qu'il ne doit, d'où : 1 cupide, ambitieux; p. suite, arrogant || 2 qui profite de ses avantages sur, gén. || Sup. *πλεονεκτίστατος* [*πλεονεκτέω*].

**πλεονεκτικός, ή, όν**, cupide, arrogant, violent || Sup. *πλεονεκτικώτατος* [*πλεονέκτης*].

**πλεονεκτικώς**, adv. avec cupidité ou esprit de domination.

**πλεονεκτίστατος**, v. *πλεονέκτης* fin.

**πλεονεξία, ας** (ή) 1 le fait d'avoir plus qu'autrui, d'où gain, avantage; *particul.* supériorité sur qqn, prépondérance || 2 p. suite, le fait de désirer plus qu'on ne doit, d'où cupidité, esprit de convoitise, appétits insatiabiles [*πλεονέκτης*].

**πλεονέσσι**, dat. pl. *έρq.* de *πλείων*.

**πλεόνως**, adv. plus, en plus grande quantité ou en plus grand nombre.

**πλεός, έργ.** **πλείος, α, ον** : 1 plein || 2 p. anal. plein, c. à d. épais, encrassé, sale [R. Πλε, être plein; v. *πίμπλημι*].

**πλεύμων, ιον**, et att. c. *πνεύμων*.

**πλεύν**, neutre ion. de *πλείων*.

**πλεύνας, ιον**, c. *πλεόνως*.

**πλευρά, ἄς** (ή) côté, flanc; côté ou flanc d'une armée; t. de math. côté d'un triangle.

**πλευρή, ης** (ή) ion. c. le préc.

**πλευρόθεν**, adv. de côté, sur le côté [*πλευρόν, -θεν*].

**πλευροκοπέω-ῶ**, percer le flanc [*πλ. κόπτω*].

**πλευρόν, οὔ** (τό) côté, flanc; p. anal. côté ou flanc ou aile d'une flotte, d'une armée [*cf. πλευρά*].

**πλευρώμα, ατος** (τό) côté, flanc [*πλευρόν*].

**πλευσομαι, πλεουσούμαι**, v. *πλέω*.

**πλευστέον**, adj. verb. de *πλέω*.

1 **πλέω** (f. *πλεύσομαι* ou *πλευσοῦμαι*, ao. *ἐπλευσα*, pf. *πέπλευκα*; pass. ao. *ἐπλεύσθην*, pf. *πέπλευσομαι*) 1 naviguer, voguer, *en parl. de pers.*; πλοῦν *πλείν*, PLUT. faire une traversée; πλ. *ὑγρά κέλευθα*, Od. parcourir en naviguant les routes humides; *τὴν θάλατταν*, Xén. la mer; *au pass.* : *θάλαττα πλεομένη*, Luc. mer sur laquelle on navigue || 2 *en parl. de navires* : *πλείν ταχῶ*, Xén. être bonne marcheuse, *en parl. d'une trière* || 3 *en parl. de tout objet flottant* (armes, arbres, etc.) : *νήσος πλεύουσα*, Hdt. île flottante || 4 fig. naviguer, faire une traversée, c. à d. se diriger bien ou mal [R. Πλυ, baigner, d'où *πλευ-, πλεφ-, πλε-*; cf. lat. *pluit*].

2 **πλέω**, nom. plur. neutre att. de *πλείων*.

3 **πλέω**, gén. de *πλέως*.

**πλέω**, dat. sg. ou nom. pl. de *πλέως*.

1 **πλέον, ων, ον**, gén. ονος, att. c. *πλείων*.

2 **πλέον, πλέουσα, πλέον**, part. prés. de *πλέω*.

**πλέως, α, ον**, att. c. *πλέος*.

**πλήγη, ης** (ή) I coup : 1 *au propre, en gén.* : coup de la main; coup d'une arme (épée, lance, etc.) || 2 p. anal. : *au plur.* battements de la respiration; impression qui frappe les sens (le toucher, la vue, etc.); fig. coup du sort, malheur, affliction, désastre; *particul.* échec à la guerre, défaite, revers || II p. ext. échange de coups, combat à coups de bâton [R. Πλαγ, frapper; cf. *πλήσσω*, lat. *plāga*].

**πλήγηται**, inf. ao. 2 de *πλήσσω*.

**πλήγμα, ατος** (τό) 1 coup || 2 blessure [*πλήσσω*].

**πλήθος, εος-ους** (τό) I grande quantité, d'où : 1 (avec idée de nombre) foule, multitude : πλ. στρατοῦ (p. στρατός πολύς) Hdt. armée nombreuse; abs. τὸ *πλήθος*, le plus grand

nombre; la multitude, la foule, le peuple, *p. opp.* à l'aristocratie ou à la royauté, Hdt. Thc.; ou la populace, *p. opp.* au peuple (δημος); en ce sens au plur. τὰ πλήθη, les masses populaires, la masse; *adv.* ἐς πλήθος, en foule; ὡς πλήθει, généralement parlant || **2** (avec idée de volume) masse, grande quantité; *fig.* πλ. πιμάτων, ESCHL. πλ. πόνου, SOPH. abondance de douleurs, de peines || **3** (avec idée d'espace) πεδίον πλήθος ἄπειρον, Hdt. plaine d'une immense étendue || **4** (avec idée de temps) πλ. χρόνου, Thc. long espace de temps || **II** quantité indéterminée, d'où : **1** quantité en gén. : πόσον τι πλήθος ἦν νεῶν Ἑλληνίδων; ESCHL. quel pouvait être le nombre des vaisseaux grecs? || **2** petit nombre [R. Πλε, être plein; v. πίμπλημι, cf. lat. plebs, plenus, etc.).

**πληθύνω** : **1** tr. être une foule pour, d'où être d'accord avec la foule pour, *inf.* || **2** intr. faire des progrès, se répandre de plus en plus, en parl. de bruits [πλήθος].

**πληθύς, ύς (ή)** foule, particul. foule d'hommes; au sg. collect. le bas peuple [ιον. c. πλήθος].

**πλήθω** (seul. prés., *impf.* et *ao.*) **1** être plein, être rempli; d'où abonder en, *dat.* || **2** s'accroître en nombre, se multiplier; *p. ext.* s'accroître en volume, grossir; *fig.* s'accroître, prendre de la force : ὁ πληθύνων λόγος, SOPH. le bruit le plus répandu; ὁ πληθύνων χρόνος, SOPH. le temps qui croit, c. à d. le grand nombre des années, la vieillesse || **Moy.** se remplir, se grossir, en parl. d'un fleuve [πλήθος].

**πλήθω** (seul. prés., *impf.*, *pf.* πέπληθα au sens du prés. et *pl. q. pf.* ἐπεπλήθειν au sens d'un *impf.*) **1** être plein, rempli : πλήθουσα σελήνη, IL. pleine lune; ἀγορᾶς πληθούσης, Thc. ἀμφὶ ἀγορᾶν πλήθουσαν, XEN. à l'heure où l'agora est remplie de monde, c. à d. environ de 10 h. du matin à 1 h. ou 2 h. de l'après-midi; avec un gén. être plein de || **2** se remplir, se grossir, s'enfler, en parl. de fleuves [πλήθος].

**πληθώρα, ης (ή)** ion. **1** plénitude : πλ. ἀγορῆς, Hdt. heure où l'agora est remplie de monde [v. πλήθω] || **2** surabondance, d'où satiété [πλήθω].

**Πλητιάς, ιον. c.** Πλειτίας.

**πληκτής, ου, adj. m.** **1** qui aime à frapper, à se battre, batailleur || **2** qui frappe [πλήσσω].

**πληκτίζω, frapper, d'où** étonner, abasourdir || **Moy.** se battre, en venir aux coups : τινα, avec qqn [πλήσσω].

**πληκτικός, ή, όν** : **1** qui frappe les sens (vin, odeur, etc.) || **2** *fig.* frappant, qui fait impression [πλήσσω].

**πληκτρον, ου (τό)** objet pour frapper : **1** plectre, sorte d'archet d'instrument à cordes || **2** éperon de coq, ergot || **3** trait de foudre || **4** sorte de rame, pagaie [πλήσσω].

**πλημέλεια, ας (ή)** **1** fausse note ou faute contre la mesure, t. de mus. || **2** *fig.* faute commise par négligence, faute [πλημμελής].

**πλημμελέω-ώ, propr.** faire une fausse note ou une faute contre la mesure; d'où *fig.* commettre une faute par négligence : τι, en

qqe ch.; περί τι, à l'égard de qqe ch. (de la justice, etc.); εἰς τινα, à l'égard de qqn; — au pass. : avec un suj. de chose, être fait à tort; avec un suj. de pers. être négligé ou traité avec mépris [πλημμελής].

**πλημμέλημα, ατος (τό)** **1** faute, offense || **2** gain illégitime [πλημμελέω].

**πλημ-μελής, ής, ές, propr.** qui est ou fait une fausse note, d'où contraire à la règle, défectueux, mauvais; πλ. βίος, PLUT. vie désordonnée [πλήν, μέλος].

**πλημμελός, adv.** contre la règle, à tort [πλημμελής].

**πλήμμυρα** ou **πλήμυρα, ας (ή)** flux, marée montante [πίμπλημι].

**πλημμυρέω** ou **πλημμυρέω-ώ**, être dans son flux, t. de mar., d'où être trop plein, déborder [πλήμμυρα].

**πλημμυρίς** ou **μνευα πλημμυρίς, ιδος (ή)** **1** flot de la mer; le flux, *p. opp.* au reflux || **2** *fig.* déluge de larmes [πίμπλημι].

**πλήμνη, ης (ή)** moyeu; au plur. trous du moyeu où s'ajustent les rayons de la roue.

**πλημμυρίς, v.** πλημμυρίς.

**πλήν, adv. et prép.** **I** excepté : οὐκ ἄρ' Ἀγαιοὺς ἄνδρες εἰσὶ πλὴν ὅδε; SOPH. les Grecs n'ont-ils donc pas d'autres guerriers que celui-ci? αἱ ἀρχαί? πῶσαι ἐκ τούτων καθίστανται πλὴν οἱ τῶν παιδῶν διδάσκαλοι, XEN. c'est parmi ceux de cette classe qu'on prend toutes les autorités, sauf les instituteurs des enfants; joint à des particules : **1** πλὴν εἰ, excepté si, si ce n'est que, à moins que; πλὴν ἐάν, πλὴν ὅταν, πλὴν εἰ μή, *m. sign.* || **2** πλὴν ἤ, si ce n'est, excepté || **3** πλὴν ὅσον, excepté seulement que; πλὴν ὅσα, *m. sign.*; πλὴν καθόσον εἰ, Thc. *m. sign.*; sans verbe, excepté, seulement : πλὴν ὅσον τὸ σὸν μέρος, SOPH. sauf en ce qui te regarde || **4** πλὴν ὅτι, πλὴν ἢ ὅτι, Hdt. excepté que || **5** πλὴν οὐ, si ce n'est, excepté || **6** excepté que, après οὐδεὶς, πᾶς, ἄλλος, etc. : οἴεσθαι δεῖ πολλά τε καὶ παντοδαπά καὶ ἄλλα ποιεῖν αὐτοῦς, πλὴν ἐμάγετο οὐδεὶς, XEN. il faut croire qu'ils faisaient toutes sortes d'autres choses, sauf que pas un ne combattait, c. à d. seulement pas un ne combattait; sans οὐδεὶς, ἄλλος ou πᾶς, etc. : ἀπέπεμπε κίρρυκας ἐς τὴν Ἑλλάδα πλὴν οὐτε ἐς Ἀθήνας οὐτε ἐς Λακεδαιμόνα ἀπέπεμπε, Hdt. il envoya des hérauts en Grèce, toutefois (*litt.* excepté que) n'en envoya ni à Athènes ni à Lacédémone; πλὴν ἄλλᾶ, πλὴν ἄλλᾶ μή, *m. sign.* || **II** *prép.* avec le gén. excepté [cf. πλέον].

**πλήντο, 3 pl. ao. 2 pass. épq. de** πίμπλημι.

**πληξάει, inf. ao. de** πλήσσω.

**πληξέ-ιππος, ος, ον,** qui dompte les chevaux, habile cavalier [πλήσσω, ἵππος].

**πληξίς, εως (ή)** action de frapper, coup [πλήσσω].

**πλήρης, ης, ές,** plein, c. à d. : **1** entier, complet || **2** plein de, rempli de, gén.; *particul.* rassasié de nourriture; *fig.* comblé, rassasié de, gén.; avec un part. : πλήρης ἐστὶ θεῖο-μενος, Hdt. il est rassasié de voir || *Cv.* πλήρεστερος, *sup.* πληρέστατος [R. Πλε, remplir; v. πίμπλημι, πλέος, cf. lat. plenus].

**πληρώω** (*f.* ἴωτω, *ao.* ἐπλήρωσα, *pf.* πεπλή-

**ρωα)** *A tr.* I emplir, remplir : 1 *en gén.* : τι τινος *ou* τί τινι, une chose avec une autre ; *au pass.* être plein, être rempli de, *gén.* ; *fig. au pass.* être rempli (de crainte, d'espérance), *gén.* || 2 bourrer d'aliments, rassasier ; *au pass. fig.* assouvir, satisfaire (sa colère, son désir, etc.) || II compléter (un nombre), d'où rendre complet, nombreux ; *au pass.* se compléter, être au complet ; *fig.* accomplir, réaliser (une prédiction) || **B intr.** être complet, être achevé, s'achever : ἐς τὸν ἀριθμὸν τοῦτον, HDT. en parvenant à ce nombre || *Moy.* remplir pour soi, compléter pour soi (l'équipage d'un navire) *acc.* [πλήρης].

**πλήρωμα, ατος** (τὸ) I tout ce qui remplit ou complète, d'où : 1 le contenu d'un vase, la population d'une ville ; *particul.* équipage ou caisson d'un navire ; d'où vaisseau équipé || 2 somme, total || II *act.* action de remplir : πυράς, SOPH. érection d'un bûcher jusqu'au faite [πλήρω].

**πλήρωσις, εως** (ῆ) 1 action de remplir, de combler || 2 action de compléter [πλήρω].

**πλήσαι, inf. aο.** de πίμπλημι.

**πλήσεις, εἶσα, ἐν, part. aο. pass.** de πίμπλημι.

**πλησιάζω** (*f. aο.* ἐπλησίασα, *pf.* πεπλησίακα, *pass. seul.* aο. ἐπλησιάσθην) I être proche || II s'approcher : τινί, *rar.* τινός, de qq ; *particul.* : 1 avoir commerce avec, *dat.* || 2 vivre dans l'intimité de, être l'ami ou le compagnon de ; être le disciple ou l'auditeur de || 3 avoir accès à : πρὸς τὴν πολιτείαν, Luc. parvenir ou prendre part au gouvernement || III *tr.* faire approcher ; *au pass.* s'approcher de, *dat.* [πλησιός].

**πλησιαίτατα, πλησιαίτατος, πλησιαίταρος, πλησιαίτερον, v. πλησιός.**

**πλησιαίσις, εως** (ῆ) *et* πλησιασμός, οὐ (ὀ) approche [πλησιάζω].

**πλησίον, adv.** v. πλησιός.

**πλησιός, α, ον** : 1 *adj.* proche, voisin de, *gén. ou dat.* ; *abs.* ὁ πλ. le plus proche, le voisin ; οἱ πλησιόι, les voisins || *Cr.* πλησιαίτερος, *sup.* πλησιαίτατος || 2 *adv.* πλησίον, près, proche : οἱ πλ. κῶμαι, XÉN. les villages voisins ; *abs.* ὁ πλησίον (*s. e.* ὢν) XÉN. celui qui est le plus proche, le voisin, autrui ; οἱ πλησίον, ATT. les proches (parents ou amis) ; *avec le gén. ou avec le dat.* près de, auprès de || *Cr.* πλησιαίτερον, *et* πλησιαίτερον ; *sup.* πλησιαίτατα [πέλας].

**πλησιό-χωρος, ος, ον,** situé dans le voisinage, voisin de, *gén. ou dat.* [πλησιός, χωρά].

**πλησιόστιος, ος, ον** : 1 *act.* qui emplit ou gonfle les voiles || 2 *pass.* dont les voiles sont gonflées, qui vogue à pleines voiles [πλήθω, ἴστιον].

**πλησιμιός, α, ον,** qui remplit, qui rassasie ; τὸ πλησιμιόν, satiété, dégoût [πλήθω].

**πλησιμονή, ῆς** (ῆ) plénitude, rassasiement, satiété [πλήθω].

**πλήσσω, att. πλήττω** (*f. πλήξω, aο.* ἐπλήξα, *rare et poét. pf.* 2 πέπληξα ; *pass. aο.* 1 ἐπλήχθην, *aο.* 2 ἐπλήγην *ou* ἐπλάγην, *pf.* πέπληγα) I *tr.* frapper : 1 *sans idée d'hos-*

*tilité*, frapper, heurter : πέπληγον χορόν ποσί, Oυ. ils frappèrent le sol de leurs pieds pour la danse ; ἵπποι πλήξαντε, IL. les deux chevaux ayant heurté (le cadavre) ; ἵππους ἐς πόλεμον πεπληγμένον, IL. pousser des chevaux dans la bataille || 2 *avec idée d'hostilité*, frapper, blesser, *particul.* frapper d'un coup de la main ou d'une arme de trait (*p. opp.* à βάλειν, frapper d'une arme de jet, d'un projectile) : πλ. σκίπτρω, IL. frapper d'un bâton ; πλ. τινά, frapper qq ; *avec double acc.* : τὸν δ' ἄορι πλήξ' ἀγένα, IL. il le frappa au cou de son épée || 3 *p. suite*, frapper, battre, vaincre ; d'où *au pass.* être battu en campagne, être vaincu, subir une défaite || 4 *atteindre* ; d'où *au pass.* se laisser atteindre, donner prise sur soi, d'où se laisser corrompre : δῶροισι, HDT. ὑπὸ τῆς δωροδοκίας, PLUT. par des présents || 5 *fig.* frapper ; d'où *au pass.* être frappé, être atteint : συμφορῆ, HDT. par un malheur ; νόσῳ, SOPH. par une maladie || II *intr.* (*au pf.* πέπληγα) être frappé : νότα, Luc. sur le dos ; *abs.* être battu || *Moy.* (*aο. inf.* πλήξασθαι) frapper sur soi, se frapper : μηρῶ, IL. les deux cuisses, *en signe de colère ou d'indignation* ; τὴν κεφαλὴν, HDT. la tête, *en signe de deuil* [R. Πλαγ, frapper ; *cf. lat.* plāga, plango, etc.].

**πλήτο, 3 sg. aο. 2 pass. epq.** de πίμπλημι.

**πλήττω, v. πλήσσω.**

**πληθύνω** : 1 transformer en briques (de la terre) *acc.* || 2 construire en briques, *acc.* || *Moy.* cuire des briques pour soi [πλίνθος].

**πλινθήδον, adv.** en forme de brique [πλίνθος, -δον].

**πλινθίνος, η, ον,** fait ou bâti en briques [πλίνθος].

**πλινθίον, ου** (τὸ) I petite brique || II objet en forme de brique : 1 compartiment carré || 2 carré que les augures décrivaient sur le sol pour prendre les auspices [πλίνθος].

**πλινθίς, ἴδος** (ῆ) objet en forme de brique, *particul.* cadran solaire [*dim.* de πλίνθος].

**πλίνθος, ου** (ῆ) 1 brique || 2 objet en forme de brique ou de carré, lingot d'or ou d'argent [*cf.* πλατύς].

**πλινθουργέω-ω,** faire des briques [πλίνθος, ἔργον].

**πλινθ-υφής, ῆς, ἐς,** bâti (*propr.* tissé) en briques [πλ. ὑφαίνω].

**πλίσσομαι** (3 pl. *impf.* ἐργ. πλίσσοντο) écarteler les jambes pour marcher, d'où avoir une bonne allure [R. Πλεχ, plier ; *cf. lat.* plico].

**πλοιάριον, ου** (τὸ) petit bateau [*dim.* de πλοῖον].

**πλόμιμος, ος, ον, c. πλώμιος** [πλός].

**πλοῖον, ου** (τὸ) navire : I *en gén.* : πλ. ἵππαγωγά, HDT. vaisseau de transport ; πλ. μακρά, vaisseaux longs ou navires de guerre ; πλ. στρογγύλα *ou* φορτηγικά, bateaux ronds ou marchands, etc. || II *abs.* 1 navire marchand, de transport, *p. opp.* à νιῦς, navire de guerre || 2 *c. τρίτης* [πλός].

**πλόκανος, ου** (ὀ) 1 boucle de cheveux, d'où chevelure bouclée || 2 *c. πλεκτήνη* [πλέκω].

**πλόκανον, ου** (τὸ) ouvrage tressé en jonc ou en osier [πλέκω].

**πλοκή**, ἡς (ῆ) tissu ; *fig.* combinaison ; *particul.* intrigue dans un drame [πλέκω].  
**πλόκιον**, ου (τῶ) sorte de collier ou de chaîne [πλόκος].  
**πλόκιος**, α, ου, entrelacé [πλόκος].  
**πλόκος**, ου (ὀ) 1 touffe de cheveux noués ou bouclés || 2 couronne tressée [πλέκω].  
**πλόμενος**, υ, πέλομαι.  
**πλόος-οὐς**, δου-οὐ (ὀ) (*diécl. att.* πλοῦς, πλοῦ, πλῶ, πλοῦν ; *pl.* πλοῖς, *gén.* ἰνυς., πλοῖς, πλοῦς) 1 navigation, traversée ; *μον.* δεύτερος πλοῦς, *PLAT.* seconde traversée, *en parl. d'une tentative renouvelée après un échec* || 2 *p. ext.* temps ou vent favorable à la navigation [πλέω].  
**πλου-δοκέω-ῶ**, attendre le moment favorable pour s'embarquer [πλοῦς, δοκέω].  
**πλουθ-υγίεια**, ας (ῆ) réunion de la fortune et de la santé [πλούτος, υγίεια].  
**πλοῦς**, υ, πλόος.  
**πλουσιακός**, ἡ, ὄν, somptueux, qui convient à un homme riche [πλούσιος].  
**πλούσιος**, α, ὄν : 1 riche, opulent ; τινος, τινι, riche de qqe ch. || 2 *p. ext.* copieux, abondant || *Cr.* -ώτερος [πλούτος].  
**πλουσιῶς**, *adv.* richement, abondamment || *Cr.* -ώτερον [πλούσιος].  
**Πλούτ-αρχος**, ου (ὀ) Ploutarkhos (Plutarque) 1 tyran d'Érétria || 2 *écrivain célèbre, historien et philosophe de Chéronée*.  
**Πλουτεύς**, ἑως (ὀ) Ploutée, c. Πλούτων.  
**πλουτέω-ῶ** : 1 être riche : τινος, ου τινι, en qqe ch. || 2 s'enrichir [πλούτος].  
**πλουτηρός**, ἄ, ὄν, qui procure la richesse [πλούτος].  
**πλουτέον**, *adj. verb. de πλουτέω*.  
**πλουτίζω**, enrichir ; *au pass.* s'enrichir, être enrichi [πλούτος].  
**πλουτινῆν**, *adv.* en choisissant parmi les plus riches [πλούτος, -ινῆν].  
**Πλουτίς** (ῆ) Ploutis, c. à d. la Richesse, les Riches, *parti politique à Milet* [πλούτος].  
\* **πλουτο-γηθής**, *дор.* πλουτο-γαθής, ἡς, ἑς, dont l'opulence réjouit [πλούτος, γηθέω].  
**πλουτο-δότης**, ου, *adj. m.* qui donne la richesse, qui enrichit [πλούτος, δίδωμι].  
**πλουτο-κρατία**, ας (ῆ) gouvernement ou domination des riches [πλ. κράτος].  
**πλουτο-ποιός**, ὄς, ὄν, qui enrichit [πλ. ποιέω].  
**πλούτος**, ου (ὀ) richesse ; πλ. χρυσοῦ, ἀργύρου, *HOT.* fortune consistant en or, en argent ; *fig.* richesse ou trésor (du cœur, de l'âme, etc.) [R. Πλε, être plein ; v. πίμπλημι].  
**Πλούτος**, ου (ὀ) Ploutos (Plutus) dieu de la richesse [v. le préc.].  
**πλουτο-φόρος**, ὄς, ὄν, qui procure des richesses [πλούτος, φέρω].  
**πλουτό-χθων**, ονος (ὀ, ῆ) né d'une terre riche ou féconde [πλ. χθών].  
**Πλούτων**, ωνος (ὀ) Ploutón (Pluton) : 1 fils de Kronos et de Rhéa, dieu des enfers || 2 *fl.* à l'O. de la terre [πλούτος, *litt.* le recéleur de trésors enfouis].  
**πλοχμός**, οὐ (ὀ) boucle de cheveux [R. Πλεκ, plier ; v. πλέκω, cf. πλόκαμος].  
**πλῦνα** (*ao. ἐργ.*), **πλύνεσκον** (*impf. itér.*), **πλυνέω** (*fut. ἐργ.*) de πλύνω.  
**πλυνός**, οὐ (ὀ) auge ou bassin pour laver ;

*fig.* πλύνω με ποιῶν, *AR.* faisant de moi un bassin à laver, c. à d. m'éclaboussant ou me criblant d'injures ignobles [πλύνω].  
**Πλυνηρία**, ὤν (τὰ) (*s. e.* ἱερὰ) les Plyntéries, fête du 25 Thargélion où l'on lavait les ornements des statues d'Athéna [πλύνω].  
**πλύνω** (*impf.* ἐπλυνον, *f.* πλυνῶ, *ao.* ἐπλυνα, *pf.* ἴνυς. ; *pass.* *f.* πλυθήσομαι, *ao.* ἐπλύθην, *pf.* ἐπέπλυμαι) 1 laver, nettoyer || 2 ôter en lavant (une tache, une souillure, etc.) *acc.* [R. Πλυ, laver ; *cf.* πλέω].  
**πλύσις**, ἑως (ῆ) lessive [πλύνω].  
**πλωιάς**, ἄδος, *adj. f.* qui flotte [πλώω].  
**πλωίζω**, *impf.* ἐπλωίζον, naviguer [πλώω].  
**πλωίμος**, ὄς, ὄν : 1 propre à la navigation ; πλωίμων γενόμενον, *THC.* ou ὄντων, *THC.* les circonstances étant favorables pour la navigation || 2 propre à la construction des navires [πλώω].  
**πλώσιμος**, ὄς, ὄν, c. πλώίμος.  
**πλωτήρ**, ἡρος (ὀ) navigateur [πλώω].  
**πλωτικός**, ἡ, ὄν, qui s'adonne à la navigation : οἱ πλωτικοί, les gens de mer ; ὁ πλ. un armateur, un propriétaire de navire [πλώω].  
**πλωτός**, ἡ, ὄν : I navigable, accessible aux navires || II flottant : 1 flottant sur l'eau || 2 *p. ext.* qui nage [πλώω].  
**πλώω**, *ἐργ.* et *ion.* c. πλέω.  
**πνεῖω**, *ἐργ.* c. πνέω.  
**πνεῦμα**, ατος (τὸ) souffle : I souffle du vent, vent ; *fig.* vent de la fortune, souffle de la prospérité, etc. ; souffle de la faveur (*cf. lat.* aura) || II souffle : 1 expiration de l'air aspiré, haleine || 2 respiration, souffle de vie : πνεύματος ῥωμή, *PLUT.* force de la respiration, c. à d. de la poitrine || III exhalaison, odeur || IV *fig.* 1 souffle, comme signe de force, de passion || 2 *t. de gr.* aspiration [R. Πνω, souffler ; v. πνέω].  
**πνευματικός**, ἡ, ὄν : 1 qui concerne le souffle || 2 spirituel, incorporel [πνεῦμα].  
**πνευματίον**, ου (τὸ) souffle de vie, souffle [πνεῦμα].  
**πνευματώδης**, ἡς, ἑς, qui donne des vents [πνεῦμα, -ωδης].  
**πνευμάτωσις**, ἑως (ῆ) gonflement causé par des vents [πνευματώω].  
**πνευμονία**, ας (ῆ) pneumonie, maladie du poumon [πνεύμων].  
**πνεύμων**, ονος (ὀ) poumon [R. Πνω, souffler, πνέω, πνεφ ; *cf.* πνεῦμα, *lat.* pulmo = πλεύμων].  
**πνευστιῶ-ῶ**, avoir l'haleine courte, être asthmatique [πνέω].  
**πνέω** (*f.* πνεῖσαι, *att.* πνευσσομαι, *ao.* ἐπνευσα, *pf.* πέπνευκα ; *pass.* *ao.* ἐπνεύσθην, *pf.* πέπνευμαι) A *intr.* I souffler, *en parl. du vent* : ὁ πνέων (*s. e.* ἄνεμος), *LUC.* le vent qui souffle || II respirer : 1 *en gén.* ; *fig.* avec un *acc.* : πνεῖν μέγας, *IL. OD.* respirer le courage ; Ἄρεα, *ESCHL.* respirer Arès, c. à d. les combats ; πῦρ, *SOPH.* souffler le feu, c. à d. flamber, étinceler, *en parl. d'astres* ; *au mor.* respirer le feu, c. à d. être ardent, être enflammé ; πν. φόνον, *ESCHL.* respirer le meurtre ; πν. τινι λότον, *ESCHL.* souffler la colère contre qqn ; avec un *adj. adv.* : πνεῖν μέγала, *EUR.*

avoir des sentiments d'orgueil || 2 souffler avec force : ὑπνῳ, ESCHL. respirer bruyamment pendant le sommeil || III exhaler une odeur : ἡδύ, OD. une odeur agréable || B tr. inspirer; au pf. pass. πεπνῶσθαι, être sensé; πεπνῶμένος, inspiré, c. à d. prudent, sage [R. Πνῶ, souffler, d'où par renforc. πνευ-, πνεφ, d'où πνέω; cf. πνεύμα, πνοή, etc.].

**πνιγηρός, ἄ, ὄν**, étouffant, où l'on étouffe, d'où étroit, resserré [πνίγω].

**πνίγμα, ατος** (τό) et **πνιγμός, οῦ** (ὁ) étouffement, suffocation [πνίγω].

**πνίγος, εος-ους** (τό) chaleure étouffante [πνίγω].

**πνίγω** (f. πνίξω, réc. πνίξομαι, ao. ἔπνιξα, pf. ἴπνυς; pass. f. 2 πνιγίσομαι, ao. 2 ἐπνίγην, pf. πᾶπνιγμι) 1 étrangler, étouffer, suffoquer; fig. gêner, tourmenter || 2 faire cuire dans un vase bien clos [R. Πνιγ-, étouffer, suffoquer, apparenté à πνέω].

**πνιγώδης, ης, ες**, qui étouffe, qui suffoque [πνίγω, -ωδης].

**πνοή, ἡς** (ἡ) 1 souffle de vent; ἄμα πνοῆσι (ἱργ.) IL. avec le souffle du vent, aussi rapide que le vent || 2 haleine, respiration : πν. Ἡφαίστοιο, IL. souffle d'Héphaëstos, c. à d. souffle ardent du feu; Ἀφροδίτης, EUR. souffle d'Aphrodite, c. à d. de l'amour; Ἄρεος, ESCHL. souffle d'Arès, c. à d. de la guerre || 3 exhalaison, odeur [πνέω].

**πνοή, ion. et epq. c. πνοή.**

**Πνυή, gén. Πνυκός, etc., postér. Πνυκός, etc.** (ἡ) le Pnyx, lieu d'Athènes, sur la colline Lykabettos, où se tenaient les assemblées du peuple.

**πόα, ας** (ἡ) herbe, gazon pour la nourriture des bestiaux; particul. tapis de gazon [R. Πο, paître; cf. lat. pasco, pabulum, etc.].

**ποδ-αβρός, ὄς, ὄν**, à la démarche efféminée [πούς, ἀβρός].

**ποδ-αγός, υ** ποδηγός.

**ποδ-άγρα, ας** (ἡ) piège qui saisit l'animal par le pied [πούς, ἀγρῶν].

**ποδαγράω-ω**, avoir la goutte aux pieds, être podagre [ποδάγρα].

**ποδαγρικός, ἡ, ὄν** : 1 qui a la goutte aux pieds, podagre || 2 qui concerne la goutte [ποδάγρα].

**ποδαγρός, ὄς, ὄν, c. le préc.**

**ποδα-νιπτήρ, ἡρος** (ὁ) bassin pour les pieds [πούς, νίπτω].

**ποδα-νιπτρον, ου** (τό) eau d'un bain de pieds [πούς, νίπτω].

**ποδαπός, ἡ, ὄν** : 1 de quel pays? || 2 p. ext. de quelle sorte? quel? [πός, -δαπος; cf. ἀλλοδαπός, παντοδαπός].

**ποδ-ένδυτος, ὄς, ὄν**, qui tombe jusque sur les pieds [πούς, ένδυτῶν].

**πόδεσσι, dat. pl. epq. de πούς.**

**ποδεών, ὄνος** (ὁ) 1 cou d'une outre || 2 corde d'une voile || 3 langue de terre [πούς].

**ποδ-ηγός, dor. et vieil att. ποδαγός, ὄς, ὄν**, qui guide; ὁ ποδαγός, serviteur [πούς, ἡγέομαι].

**ποδ-ἡνεκός, ἡς, ες**, qui tombe jusqu'aux pieds [πούς, ένεγκέν].

**ποδ-ἡνεμος, ὄς, ὄν**, aux pieds agiles (propr. rapides comme le vent) [πούς, ένεμος].

**ποδ-ἡρης, ης, ες** : 1 qui descend jusqu'aux pieds (robe, vêtement, bouclier) || 2 qui a des pieds, ajusté avec des pieds : στῦλος, ESCHL. colonne qui repose sur le sol; τὰ ποδῆργα, ESCHL. les pieds [πούς, ἄρω].

**ποδῆ, dat. sg. de πούς.**

**ποδίαίος, α, ὄν**, long, large, etc. d'un pied [πούς].

**ποδιζω** (seul. part. av. et pf. pass.) assujettir les pieds avec des entraves, en parl. d'animaux.

**ποδιστήρ, ἡρος, adj. m.** qui tombe jusqu'aux pieds [ποδιζω].

**ποδοῖον, gén.-dat. duel homér. de πούς.**

**ποδο-κάκη, ης** (ἡ) entraves de bois [πούς, καχός].

**ποδο-κτύπη, ης** (ἡ) danseuse, propr. qui frappe du pied la terre [π. κτυπέω].

**ποδο-νιπτήρ, ἡρος** (ὁ) c. ποδα-νιπτήρ.

**ποδο-στράδη, ης** (ἡ) instrument de torture pour torde les pieds.

**ποδο-ψηστρον, ου** (τό) tapis [π. ψάω].

**ποδο-ψοφία, ας** (ἡ) bruit des pas [π. ψοφος].

**ποδώκεια, ας** (ἡ) vitesse des pieds, agilité [ποδώκη].

**ποδ-ώκης, ης, ες** : 1 aux pieds agiles || 2 p. ext. agile, prompt, vif || Sup. -έστατος [πούς, ὠχός].

**ποδώκεια, ας** (ἡ) c. ποδώκεια.

**ποθεινός, ἡ ου poët. ὄς, ὄν** : 1 désirable, digne d'être aimé ou recherché || 2 désiré || 3 digne de regrets, regrettable || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [πόθος].

**ποθεινώς, adv. seul. au cp. ποθεινότερως**, avec un vif désir.

**πόθεν, adv. interr.** 1 d'où? de quel lieu? ἡρώτα τίς εἶη καὶ πόθεν ἔλθοι, OD. il lui demanda qui elle était et d'où elle était venue; fig. π. ἀρξίωμαι; ESCHL. par où commencerai-je? πόθεν ἂν εὐροις ἀρξήσιν, SOPH. où trouveras-tu du secours? (propr. d'où trouveras-tu, prendras-tu? etc.) || 2 de quelle source, c. à d. par quel moyen; pour marquer qu'une chose est impossible : d'où cela viendrait-il? comment cela arriverait-il? comment cela serait-il possible? πόθεν γάρ ἔσται βιωτά; SOPH. car avec quoi me procurerai-je de quoi vivre? π. γάρ; Luc. comment cela? || 3 par suite de quelle cause? pour quel motif? pourquoi? [\*πός, -θεν, corrél. de ὅθεν].

1 **ποθέν, adv. ou particule enclit.** de quelque part; έντεῦθεν ποθεν, de quelque endroit là [\*πός, -θεν].

2 **ποθέν, neutre de ποθείς, part. ao. pass. de πίνω.**

**ποθέω-ω** (f. ἴσω ου έσομαι, ao. ἐπόθησα ου ἐπόθεσα, pf. πεπόθηχα; pass. ao. ἐποθέσθην. pf. πεποθήμαι) désirer une chose absente ou éloignée; p. suite : 1 regretter, acc.; avec un suj. de chose : ἡ χώρα αὐτῆ τὸ μὴ ἂν ποθῆσει, XEN. la place même fera regretter ce qui manque || 2 désirer avec ardeur, réclamer; avec l'inf. désirer avec ardeur de, être impatient de, réclamer; abs. aimer passionnément || Moy. regretter, souhaiter avec ardeur [πόθος].



**ποθή, ἡς** (ἡ) **1** regret, désir || **2** *p. suite*, manque de (qqe ch.) [*cf.* πόθος].

**ποθήμεναί, inf. prés. ἐμφ. de** ποθέω.

**ποθητός, ἡ, ὄν,** désiré ou désirable [*adj. verb. de* ποθέω].

**πόθι, adv. interr. οὐ?** [\*πός, -θι].

**ποθι, adv. ou particule enclit. 1** quelque part, en quelque lieu || **2** quelquefois || **3** en quelque façon [\*πός, -θι].

**πόθος, ου** (ὁ) **I** désir d'une chose éloignée ou absente, d'ou regret : τινός, de qqn ou de qqe ch. ; τῶμψ π. *SOPH.* par le regret qu'on aura de moi ; σός π. *ON.* le regret que j'avais de toi || **II** désir passionné : **1** désir sensuel, amour ; ὁ π. le Désir personnifié || **2** désir, *in gén.* (de la mort, etc.) [*R. Πετ.* voler vers ; *cf. lat.* peto ; sur le θ = le t *lat. cf.* πάθος et patior, λανθάνω et lateo].

**ποι, adv. interr. : 1** où? avec *mouv.* ; avec *un gén.* : ποι χθονός ; *ESCHL.* ποι γῆς ; *SOPH.* en quel endroit de la terre? *fig.* ποι φρενών ; *SOPH.* ποι γνώμης ; *SOPH.* à quelle pensée, à quelle résolution m'arrêter? || **2** vers quel but? [\*πός ; *cf. corré.* οἶ, ὅποι].

**ποι, adv. enclit. vers** quelque endroit, quelque part, avec *mouv.* [\*πός, *cf. corré.* οἶ, ὅποι].

**ποία, pl. neutre de** ποῖος.

**1** *ποία, fém. de* ποῖος.

**2** *ποία, dor. c. πόα.*

**ποιάεις, dor. c. ποιείεις.**

**Ποιάντιος, α, ὄν,** de *Ποεάντε* [*Ποίαις*].

**Ποίας, αντος** (ὁ) *Ποεάντε, père de Philoctète.*

**ποιεῶ-ω** (*impf.* ἐποίουν, *f. ποιήσω, ao. ἐποίησα, pf. πεποίηκα, pass. f. ποιηθήσομαι, ao. ἐποίηθη, pf. πεποίημαι*) faire, c. à d. : **I** fabriquer, exécuter, confectionner : π. δῶμα θεῶν ἐκάστω, *IL.* bâtir une demeure pour chacun des dieux ; τεῖχος, *IL.* construire un mur ; en *parl. d'œuvres d'art* : εἴδωλον, *OD.* fabriquer une statue ; sans *prép.* : ποιεῖν τι ἐκ τινος ou τί τινος, confectionner qqe ch. avec qqe ch. || **II** créer, produire : **1** en *parl. de l'homme*, engendrer (*d'ord. en ce sens le moyen*) || **2** en *parl. de la femme*, enfanter || **3** en *parl. du sol, des plantes, etc.* : οὐδενί π. ἐκ τῆς γῆς, *XÉN.* ne rien tirer de la terre || **4** *p. anal.* en *parl. de choses* : π. ἀργύριον, *DEM.* produire ou rapporter de l'argent || **5** faire naître, causer, en *gén.* : π. στόνον, *SOPH.* faire naître des gémissements ; π. φόβον, *IL.* faire naître la peur ; π. νόημα ἐνὶ φρεσίν, *OD.* ou *abs.* ἐνὶ φρεσὶ π. *IL.* mettre une pensée dans l'âme ; *p. suite*, mettre dans tel ou tel état, faire devenir, rendre : ποιεῖν ἐπὶ τοῦ ξηροῦ τὰ ναῦς, *THC.* mettre les vaisseaux à sec ; π. τινὰ ἐς φυλακίην, *THC.* mettre qqn en prison ; π. ἐξω, *XÉN.* mettre dehors, etc. ; avec une *prop. inf.* : θεοὶ σε ποιήσαν ἰκέσθαι ἐς οἶκον, *OD.* les dieux ont permis que tu revinsses chez toi ; π. κλαίειν τινά, *XÉN.* faire pleurer qqn ; ποιῶ ὅπως ἔσται ἡ Ἰωνίη ἐλευθερή, *HDT.* je fais en sorte que l'Ionie soit libre ; πάντων ἑαυτὸν δεσπότην, *XÉN.* se rendre maître de tout ; ἅμα ἔπος τε καὶ ἔργον π. *HDT.* faire en même temps qu'on dit ; π. τὰ τεταγμένα τῆ πόλει, *XÉN.* faire ce que l'Etat prescrit ; π. τὰ δέοντα, *XÉN.* faire ce qu'il faut ; en *parl.*

*d'actes de la vie publique ou religieuse* : π. ἱερά, *HDT.* faire des sacrifices ; π. μυστήρια, *THC.* accomplir des mystères ; π. Ἴσθμια, Πύθια, *XÉN.* célébrer les jeux Isthmiques, Pythiques ; π. εἰρήνην, *AR.* faire la paix pour d'autres, *p. opp.* à ποιείσθαι εἰρήνην, *THC.* conclure la paix pour soi ou l'un avec l'autre ; *p. suite* ποιεῖν avec un *subst. formé une locut. équival.* à un *verbe de même radical que ce subst.* : ποιεῖν θυσίαν, *XÉN.* = θύειν, faire un sacrifice ; π. ἐκκλησίαν, *THC.* = ἐκκλησιάζειν, tenir une assemblée ; π. θήραν, *XÉN.* = θηρᾶν, aller à la chasse ; *abs.* faire, agir, se tirer d'une difficulté, avec un *adv.* : πῶς ποιήσεις ; *SOPH.* comment feras-tu? comment agiras-tu? πῶς δεῖ ποιεῖν περὶ θυσίας ; *XÉN.* comment faut-il se comporter au sujet d'un sacrifice? ποιεῖ ὅπως βούλει, *XÉN.* fais comme tu voudras ; εὐεποίησας ἀφικόμενος, *HDT.* tu as bien fait de venir ; καλῶς ποιεῖς προνοῶν, *XÉN.* tu fais bien de prendre garde ; π. φίλων πλείστα ἀγαθά, *XÉN.* faire beaucoup de bien à ses amis ; κακῶς π. τινα, *PLAT.* faire du mal à qqn ; τινά εὐ π. *PLAT.* faire du bien à qqn || **6** *abs.* agir, *p. opp.* à πάσχω, être passif || **III** agir, être efficace : ἡ εὐνοία τῶν ἀνθρώπων ἐποίηε μᾶλλον ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους, *THC.* la faveur du public se portait (*litt.* agissait) plutôt dans le sens des Lacédémoniens ; en *parl. de remèdes*, agir, être efficace || **IV** composer un poème : π. θεογονίην "Ἐλλησι, *HDT.* faire aux Grecs la généalogie de leurs dieux, c. à d. créer, inventer, composer une *Theogonie* ; *p. suite*, composer, en *gén.* : π. ποιήματα, *PLAT.* composer des poèmes ; d'ou *abs.* composer en vers : π. εἰς τινα, *PLAT.* composer des vers en l'honneur de qqn ; μῦθον π. *PLAT.* mettre une fable en vers ; περὶ θεῶν λέγειν καὶ π. *PLAT.* parler en prose et en vers sur les dieux ; *particul.* : **1** imaginer, inventer, créer : ὀνόματα, *ARST.* des mots || **2** supposer : ποιῶ δ' ὕμᾶς ἐξαπατηθέντας, *XÉN.* je suppose que vous avez été trompés || **3** *p. suite*, prendre comme, estimer, juger : δεινὰ π. *HDT.* prendre mal qqe ch., être mécontent || **V** procurer, produire : ἀδειαν, *THC.* assurer l'impunité ; ἀργύριον τι π. *DEM.* rapporter de l'argent à qqn ; en *prose, à la place d'un autre verbe déjà exprimé, comme en franc. le verbe* faire : ἐρώτησον αὐτοὺς μᾶλλον δ' ἐγὼ τοῦθ' ὑπὲρ σου ποιήσω (c. à d. ἐρωτήσω) *DEM.* demande-leur, ou plutôt je ferai cela moi-même (c. à d. je le demanderai) à ta place || *Moy. (f. ποιήσομαι, ao. ἐποιήσαμην)* : **I** faire pour soi, fabriquer dans son intérêt, selon son goût, par soi-même : σχεδίων, ἱστία, *OD.* se construire un radeau, des mâts ; πέπλον, *IL.* se confectionner un péplum || **II** se faire faire ou confectionner : **1** en *gén.* ὅπλα, *XÉN.* des armes ; τὸ μὲν ἀνάθημα ποιησάμενος, *XÉN.* après en avoir fait faire une offrande || **2** créer pour soi, se procurer, acquérir : π. παῖδα, *XÉN.* créer un enfant ; π. φίλον, *XÉN.* se procurer un ami ; π. τινά ἀκούειν ou ἀκοίτην, *IL.* *OD.* prendre qqn pour épouse ou pour époux ; π. τινα υἷον, *IL.* θυγατέρα π. τινα, *HDT.* adop-

ter qqn pour son fils, pour sa fille; *de même* ὅτ' ἐωυτῷ π. τινα *ou* τι, HDT. s'assurer la soumission de qqn *ou* la possession de qqe ch.; ἐωυτοῦ π. τινα *ou* τι, HDT. *m. sign.* || 3 faire pour soi *ou* faire soi-même; *en ce sens* ποιέσθαι *forme avec son rég. une locut. équival. à un verbe de même radic. que ce rég.* : π. ὄδον, HDT. *ou* π. ὀδοιπορίην, HDT. = ὀδοιπορεῖν, faire une marche, un trajet; π. πλόον, HDT. = πλεῖν, naviguer; *de même avec διά* : π. δι' ἀγγέλου, HDT. faire annoncer : π. διὰ χρηστηρίων, HDT. faire répondre *ou* annoncer par des oracles || 4 apprécier, juger, regarder comme; *propr.* se faire l'idée que, se figurer : συμφόρην ποιέσθαι τι, HDT. regarder qqe ch. comme un malheur; εὐρημά τι ποιέσθαι, XÉN. regarder qqe ch. comme une découverte; μέγα *ou* μεγάλη ποιέσθαι τι, HDT. regarder qqe ch. comme grand *ou* important; δεινὸν ποιέσθαι τι, THC. regarder qqe ch. comme fâcheux, le supporter avec peine; *avec une prép.* : περὶ πολλοῦ ποιέσθαι, HDT. faire grand cas de, etc.; περὶ ὀλίγου ποιέσθαι, ISOCR. faire peu de cas de, etc.; *rar. sans prép. avec ἐν* : ἐν μεγάλῳ ποιέσθαι, HDT. tenir grand compte de; ἐν ἐλαττω ποιέσθαι, HDT. faire peu de cas de, traiter légèrement; *avec διά* : δι' οὐδενὸς ποιέσθαι τι, SOPH. ne tenir aucun compte de qqe ch.; *avec παρά* : παρ' ὀλίγον ποιέσθαι τι, XÉN. faire peu de cas de [ποίη].

1 **ποίη**, *ion. et épq. c. πόα.*

2 **ποίη**, *fém. ion. de ποῖος.*

**ποιήεις**, **ήεσσα**, **ήεν**, couvert d'herbe *ou* de gazon, verdoyant [ποίη].

**ποίημα**, **ατος** (τό) ce que l'on fait, *d'où* : I œuvre, ouvrage, *particul.* : 1 ouvrage manuel (meuble, statue, etc.) || 2 création de l'esprit, invention; *particul.* ouvrage de poésie, poème, etc. || II action (*p. opp.* à πάθημα) [ποίηω].

**ποιηματικός**, **ή, όν**, qui concerne un poème, poétique [ποίημα].

**ποιημάτιον**, **ου** (τό) petit poème [*dim.* de ποίημα].

**ποίησις**, **ως** (ή) action de faire, *d'où* : I création; *particul. t. de droit*, création légale par adoption, *d'où* adoption || II *en parl. d'ouvrages manuels*, fabrication, confection (*d'un parfum, de navires, etc.*) || III *en parl. de l'intelligence* : 1 action de composer des œuvres poétiques || 2 faculté de composer des œuvres poétiques, art de la poésie, *d'où abs.* la poésie || 3 *p. suite*, œuvre poétique, poème, poésie [ποίηω].

**ποιητός**, **α, ον**, *adj. verb.* de ποιέω.

**ποιητής**, **ου** (ό) 1 *en parl. d'ouvrages manuels*, fabricant, artisan || 2 *en parl. de l'intelligence*, qui compose des vers, poète; *abs.* ὁ ποιητής, le poète par excellence (Homère) [ποίηω].

**ποιητικός**, **ή, όν** : 1 propre à fabriquer, à confectionner || 2 *en parl. de l'intelligence* : propre à la poésie, poétique [ποιητός].

**ποιητικώς**, *adv.* poétiquement.

**ποιητός**, **ή, όν** : 1 créé, *p. opp.* à qui existe par soi-même; *t. de droit*, adopté, créé *ou* admis par adoption || 2 *en parl. d'ouvrages*

*manuels*, fabriqué, travaillé, *particul.* fait avec art, bien travaillé [*adj. verb.* de ποιέω].

**ποιητρια**, **ας** (ή) femme poète [ποίηω].

**ποιη-φαγέω-ω**, manger de l'herbe [ποίη, φαγεῖν].

**ποικιλ-εμων**, **ονος** (ό, ή) au manteau tacheté, *c. à d.* parsemé d'étoiles (*la nuit*) [π. εἶμα].

**Ποικίλη**, *v. ποικίλος.*

**ποικίλα**, **α** (ή) I *pass.* 1 *au propr.*, variété, diversité (de couleurs, de mets, etc.) || 2 *fig.* ton varié d'un discours || II *act.* action de broder, *au pl.* broderies [ποικίλος].

**ποικίλλω** (*f. inus., ao. ἐποίκιλα, pf. πεποίκιλα-κα; pass. pf. πεποίκιμαι*) *propr.* rendre divers *ou* varié par le tissage, la peinture, la broderie, etc.; *d'où* : 1 broder || 2 représenter dans un tissu de couleurs variées || 3 ciseler *ou* ar || 4 *fig.* varier, diversifier, *en gén.* || 5 parler *ou* agir avec art, avec habileté, avec ruse [ποικίλος].

**ποικίμα**, **ατος** (τό) 1 broderie || 2 *au plur.* ornements variés [ποικίλλω].

**ποικιλμός**, **ου** (ό) action de varier, de diversifier [ποικίλλω].

**ποικιλο-δέρμων**, **ων, ον**, *gén. ονος*, à la peau tachetée [π. δέρμα].

**ποικιλό-θριξ**, **-τριχος** (ό, ή) 1 au poil tacheté || 2 aux plumes tachetées [π. θρίξ].

**ποικιλό-θροος**, **ος, ον**, aux chants variés [π. θρόος].

**ποικιλο-μήτης**, **ου**, *adj. m.* fertile en expédients, artificieux [π. μήτις].

**ποικιλό-μορφος**, **ος, ον**, aux formes diverses *ou* changeantes [π. μορφή].

**ποικιλό-νωτος**, **ος, ον**, au dos tacheté [π. νότος].

**ποικίλος**, **η, ον**, varié, divers, *d'où* : I *au propr.* : 1 peint de couleurs variées, *particul.* bigarré, tacheté, moucheté || 2 couvert de peintures, de tableaux : ή ποικίλη στόα, ESCHN. *ou simpl.* ή Ποικίλη, le Pæcile *ou* galerie couverte de peintures de Polygnote, à Athènes || 3 brodé; τά ποικίλα, tapis brodé *ou* vêtements brodés || 4 damasquiné, couvert d'arabesques, de ciselures || 5 travaillé *ou* entrelacé avec un art subtil || II *fig.* 1 varié || 2 variable, changeant || 3 souple, artificieux, fertile en ruses || 4 équivoque, obscur, difficile à comprendre, *en parl. d'oracles, de lois, etc.* || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [R. Πικ, peindre; cf. lat. pingo, pictus].

**ποικιλό-στολος**, **ος, ον**, à la robe tachetée, *c. à d.* à la proue peinte de couleurs variées [π. στολή].

**ποικιλό-φρων**, **ων, ον**, *gén. ονος*, à l'esprit fertile en expédients [π. φρήν].

**ποικιλτής**, **ου** (ό) ouvrier brodeur [ποικίλλω].

**ποικιλ-φρός**, **ός, όν**, aux chants souples, *c. à d.* artificieux [ποικίλος, φρή].

**ποικίλως**, *adv.* 1 avec variété, de différentes sortes || 2 avec souplesse, habileté *ou* ruse [ποικίλος].

**ποιμαίνω** (*f. ανώ*) 1 faire paître, mener paître, *acc.* : *au pass.* être conduit au pâturage, paître; *avec le n. de lieu pour suj.* être choisi *ou* parcouru comme lieu de pâturage : *fig.* χθονὸς πᾶς πεποιμάνται τόπος, ESCHN. j'ai parcouru toutes les régions de la terre;

*fig.* nourrir, élever, soigner || **2 abs.** être pâtre, berger [ποιμήν].

**ποιμανόριον, ου** (τό) troupeau d'hommes, multitude [ποιμάνωρ].

**ποιμ-άνωρ, ορος** (ό) pasteur d'hommes, chef [ποιμαίνω, άνιρ].

**ποιμενικός, ή, όν**, de berger, pastoral; ή ποιμενική (s. e. τέχνη), ΠΛΑΤ. l'art de faire paître les troupeaux [ποιμήν].

**ποιμήν, ένος** (ό) I pâtre, *particul. dans Hom.* berger ou bouvier || II *p. ext.* celui qui conduit, qui dirige, *d'ou* : **1** pasteur de peuples; chef, *en gén.* || **2** qui pousse devant soi, *en parl. d'un ouragan, d'une tempête* [πόα].

**ποιμνη, ης** (ή) troupeau paissant : *particul.* troupeau de moutons; *fig.* troupeau d'hommes [ποιμήν; pour la format. cf. λιμνη et λιμήν].

**ποιμνήσις, η, ον**, qui concerne les troupeaux ou un troupeau [ποιμνη].

**ποιμνιον, ου** (τό) troupeau de petit bétail, *particul.* troupeau de moutons [*dim. de* ποιμήν].

**ποιμνίτης, ου, adj. m.** de berger, pastoral [ποιμνη].

**ποινάτωρ, ορος** (ό) qui punit, vengeur [ποινή].

**ποινάω-ώ**, se venger sur, *acc.* [ποινή].

**ποινή, ης** (ή) I *propr.* expiation d'un meurtre, *d'ou* : **1** argent qu'on paie aux parents de la victime, prix du sang, rançon : είνεκα ποινης άνόρος άποφθιμένοιο, IL. à cause du prix du sang ou de l'expiation pour l'homme tué; δωδέκα λέξατο χούρους, ποιήν Πατρόκλοιο, IL. il choisit douze jeunes garçons en expiation du meurtre de Patrocle; πολέων άπετίνοτο ποιήν, IL. il vengea le meurtre de beaucoup || **2** expiation, *en gén.*, satisfaction, *d'ou* châtiement : άπετίσατο ποιήν έταρών, Od. il lui fit payer l'expiation, c. à d. il le châtia pour le meurtre de ses compagnons; άνελέσθαι ποιήν τής Δισώπου ψυχής, HdT. se faire donner satisfaction pour la vie ravie à Esope, c. à d. venger la mort d'Esope; *au plur.* : ποινας δούναι, Eur. payer, fournir une expiation, être puni; ή Ποινή, *au plur.* αί Ποινάί, le Châtiment personnelifié, c. à d. la déesse de la vengeance ou du châtiement || II *en b. part.* compensation, dédommagement, récompense [R. Πω, purifier; cf. άποινα; lat. pœna, pœnio; cf. pūrus].

**ποινομος, ος, ον**, de paiement, *d'ou* : **1** vengeur || **2** qui sert de châtiement [ποινή].

**Ποινοί, ών** (οί) = lat. Pœni, les Carthaginois.

**ποινο-πολιός, ός, όν**, qui punit; αί ποινοποιοί, les furies vengeresses [ποινή, ποιέω].

**πολό-νομος, ος, ον**, riche en pâturages [ποία, νέμω].

**πολο-νόμος, ος, ον**, qui broute l'herbe [ποία, νέμω].

**ποιός, α, ον, adj. interr.** I quel? de quelle nature? de quelle espèce? (lat. qualis?) **1** dans Hom. *d'ord.* avec une idée accessoire d'étonnement, de colère ou en un sens plutôt exclamatif qu'interrogatif : ποίον τόν μύθον έίπεις; IL. quelle parole as-tu prononcée là? ποίον σε έπος φύγεν έρκος οδόντων; IL. Od. quelle parole a franchi la barrière de tes dents? de même ποίον έίπεις; IL. Od.

qu'as-tu dit? || **2 au sens interr.** : ποίης δ' έξ έβχεται είναι γαίης; Od. de quel pays se vante-t-il d'être? ποίω τρόπω; Soph. de quelle manière? dans l'interr. indir. : διδάξω πάτερα ποία χρηί λέγειν, Eschl. j'enseignerai à mon pere ce qu'il faut dire; *précédé de l'art.* pour marquer que l'idée exprimée par ποίος doit être déterminée avec précision : τό ποίον εύρίον φαρμάκον; Eschl. ayant trouvé un remède, lequel? joint au pron. démonstr. : ποία ταύτα λέγεις; HdT. quelles choses veux-tu dire là? à quoi penses-tu en disant cela? avec l'art. dev. ποίος : τά ποία δή ταύτα λέγεις; ΠΛΑΤ. qu'est-ce donc que tu dis là? *invers.* pour donner à la question un sens indéterm. en ajoutant τις : κοίον (τον.) μέ τινα νομίζουσι είναι; HdT. pour quelle espèce d'homme me prennent-ils par hasard? et avec l'art. : τά ποί άττα; Xén. qu'est-ce que cela peut bien être? *adv. dat. fem.* ποίη, ion, κοίη, de quelle manière, sous quel rapport, pour quel motif? || II *au sens de πόσος* : ποίον χρόνον; Eur. quel temps, c. à d. combien de temps? || III *au sens de ποδάπος* : de quelle origine? [\*πός].

**ποιός, α, όν**, de telle ou telle qualité, de telle ou telle sorte, tel ou tel, *d'ord.* suivi de τις [cf. le préc.].

**ποιότης, ητος** (ή) qualité d'une chose [ποιός].

**ποιούντων, gén. pl. part. prés. ou 3 pl. att. impér. prés. de ποιέω.**

**ποιπνύω** (*impf.* έποίπνυον, *épg.* ποίπνυον, *f.* ποίπνύσω, *ao.* έποίπνυσα, *pf.* inus.) *propr.* s'essouffler, *d'ou* s'empresser, être diligent, actif; avec un inf. s'empresser pour [R. Πνω, souffler, avec redoubl. ; v. πνέω].

**ποίφυγμα, ατος** (τό) souffle impétueux ou menaçant [ποιφύσσω].

**ποιώδης, ης, ες**, herbueux, couvert de pâturages [ποία, -ωδης].

**πόκος, ου** (ό) **1** toison non encore travaillée || **2** flocon de laine [πέκω].

**πόλεα, duel de πέλις.**

**πολέας, pl. épg. de πόλις.**

**πολεμάρχειος, ος, ον**, de polémarque; τό πολεμαρχεον, résidence du polémarque [πολέμαρχος].

**πολεμαρχέω-ώ**, être polémarque [πολέμαρχος].

**πολέμ-αρχος, ου** (ό) I chef d'une armée ou d'une expédition militaire || II polémarque, c. à d. : **1** à Athènes, le troisième des neuf archontes, *primil.* sorte de ministre de la guerre ou de général en chef; *postér.* président du tribunal où se jugeaient les affaires des métèques || **2** à Lacédémone, commandant d'une μόρα (corps de 400 hommes); à Thèbes, sorte de ministre de la guerre, après le Βεόταρχε [πόλεμος, αρχω].

**πολεμέω-ώ** (*f.* ήσω, *ao.* έπολέμησα, *pf.* πεπολέμηκα) **1 intr.** faire la guerre, guerroyer. τινη, ou επί τινα, ou προς τινα, faire la guerre à qqn, contre qqn; σύν τινη, ou μετά τινος, faire la guerre avec le secours ou l'alliance de qqn; περί τινος, faire la guerre au sujet de qqe ch.; *au pass.* : έπολεμείτο ό πόλεμος, Xén. la guerre se faisait; *fig.* faire la guerre à, quereller, taquiner, *dat.* : τινη ύπέρ ανος, faire la guerre à qqn au sujet de qqe

ch. || 2 *tr.* attaquer par une guerre, prendre l'offensive contre, *acc.*; *au pass.* être attaqué, être traité en ennemi [πόλεμος].

**πολεμῆϊος, ἡ, ον,** de guerre, qui concerne la guerre [*adj. ion.* de πόλεμος].

**πολεμησῖω** (*seul. prés.*) désirer la guerre [πολεμέω].

**πολεμητέον et πολεμητέα, adj. verb.** de πολεμέω.

**πολεμία, ας (ῆ) v.** πολέμιος.

**πολεμίζω** (*f. épq.* ἔζω) 1 *intr.* faire la guerre, guerroyer || 2 *tr.* attaquer par une guerre, *acc.* [πόλεμος].

**πολεμικός, ἡ, ὄν :** I qui concerne la guerre, de guerre; τὸ πολεμικόν, cri de guerre, ou signal de combat; τὰ πολεμικά, travaux ou arts de la guerre || II qui convient à la guerre, *c. à d.* : 1 propre à la guerre || 2 belliqueux || 3 *p. ext.* disposé à la guerre, hostile; d'où querelleur, batailleur || *Sup.* -ώτατος [πόλεμος].

**πολεμικῶς, adv.** en état de guerre : π. εἶναι πρός τινα, XÉN. être en guerre avec qqn, dans des dispositions hostiles à qqn; π. διακεῖσθαι, ISOCR. être dans des dispositions hostiles || *Sup.* -ώτατα.

**πολέμιος, α ou ος, ον :** I de guerre, qui concerne la guerre : τὸν ἐκ δορῶς γεγῶτα πολέμιου, SOPH. celui né d'une lance de guerre, *c. à d.* de la captive enlevée à l'ennemi avec la lance de guerre; τὰ πολέμια, les travaux ou l'art de la guerre || II ennemi de guerre; *subst.* οἱ πολέμιοι, ou *collectiv.* *au sg.* ὁ πολέμιος, les ennemis, l'ennemi; ἡ πολέμια (*s. e.* γῆ) le territoire ennemi; *p. suite* : 1 qui concerne l'ennemi : φρυκτοὶ π. THC. broussailles allumées pour annoncer l'arrivée de l'ennemi || 2 qui vient de l'ennemi; τὰ π. AR. marchandises provenant de pays ennemi || III *p. ext.* ennemi, *en gén.* : τινι, ou τινος, de qqn ou de qqe ch. [πόλεμος].

**πολεμιστήριος, α ou ος, ον,** de guerre, qui concerne la guerre ou les guerriers; π. ἄρματα, HBT. chars de guerre; *abs.* τὰ π. chars de guerre, ou *en gén.* appareil de guerre [πολεμίζω].

**πολεμιστής, οὔ :** 1 *adj. m.* de guerre || 2 *subst.* ὁ π. guerrier combattant [πολεμίζω].

**πολεμικός, adv.** en ennemi, avec des dispositions hostiles [πολέμιος].

**πολεμῶ-κραντος, ος, ον,** qui termine la guerre [π. κραίνω].

**πόλεμόν-δε, adv.** à la guerre, avec *mouv.* [π. -δε].

**πολεμοποιέω-ῶ,** exciter une guerre [πόλεμοποιός].

**πολεμοποιός, ὄς, ὄν,** qui excite une guerre, auteur d'une guerre [π. ποιέω].

**πόλεμος, ου (ὁ) propr.** choc, d'où tumulte de combat; d'où : 1 *en poésie,* combat, bataille; même *en parl. d'un combat singulier* || 2 guerre; avec le *gén. du peuple auquel on fait la guerre* : ὁ τῶν βαρβάρων π. THC. la guerre contre les barbares; ou le *gén. de celui qui fait la guerre* : ὁ θεῶν πόλεμος, XÉN. la guerre des dieux, *c. à d.* le châtement divin || 3 ὁ Πόλεμος, la Guerre personnifiée [R. Πελ, agiter, bouleverser;

*cf.* πελεμίζω et παλαμῆ, *lat.* pello; aucune parenté avec bellum pour duellum de duo: *v.* πτόλεμος].

**πολεμο-φθόρος, ος, ον,** qui fait périr ou qui détruit par la guerre [π. φθέρω].

**πολεμῶ-ῶ,** faire ennemi, rendre hostile, *acc.*; *au pass.* être rendu ennemi || *Moy.* se faire un ennemi de, *acc.* [πόλεμος].

**πόλος, v.** πόλος.

**πολεύω :** 1 *tr.* tourner, retourner (la terre avec la charrue) *acc.* || 2 *intr.* se mouvoir : κατὰ ἄστου, OD. à travers une ville, *c. à d.* y vivre [πόλος].

**πολέω-ῶ, intr.** tourner autour de, *dat.*; avec un *acc.* : νῆσον, ESCHL. se mouvoir à travers une île, y résider || *Moy.* se mouvoir dans, avec *ἐς et l'acc.* [πόλος].

**πόλων, gén. pl.** de πέλις.

**πολέων, gén. pl. poét.** ou *ion.* de πόλος.

**πολιανομαί,** blanchir d'écume [πολιός].

**Πολιάς, ἄδος, adj. f.** Poliade. *c. à d.* protectrice de la ville (Athènes) [πόλις].

**πολιάς, ἄδος, adj. f.** c. πολιάς.

**πολιδίων, ου (τὸ)** petite ville [*dim.* de πόλις].

**πολιζω,** bâtir ou fonder une ville; avec l'*acc.* couvrir de constructions [πόλις].

**πολιήτης, ου (ὁ)** [*ion.* et *poét.* c. πολιήτης].

**πολιήτης, ἰδος, fém. c.** le *privé.*

**πόλιν-δε, adv.** à la ville, vers la ville, avec *mouv.* [πόλις, -δε].

**πολιο-κρόταφος, ος, ον,** aux temps blanchissants [πολιός, κρ.].

**πολι-ορκέω-ῶ** (*f.* ἦσω, *ao.* ἐπολιόρησα, *pf.* ἴνυς.) 1 assiéger une ville; *p. ext.* investir, cerner, bloquer, *en gén.* || 2 *fig.* obséder, presser, tourmenter [πόλις, ἔρκος].

**πολιορκητέος, α, ον, adj. verb.** de πολιορκέω.

**πολιορκητής, οὔ (ὁ)** preneur de villes, ou Poliorcète, *surm.* de Démétrios, roi de Macédoine [πολιορκέω].

**πολι-ορκία, ας (ῆ)** 1 siège d'une ville, investissement || 2 *fig.* obsession, tourment [πόλις, ἔρκος].

**πόλιός, ἄ ou poét. ὄς, ὄν :** I gris : 1 *en parl. de cheveux* : αἱ πολιαί (*s. e.* τρίχες) cheveux gris, blancs || 2 *p. ext.* qui commence à vieillir, qui vieillit; *fig.* antique, ancien || II blanc, d'où brillant [apparenté à πελιός, πελλός ou πέλλος, *lat.* pullus].

**πολιούχος, α, ον,** qui protège la ville [πόλις, ἔχω].

**πόλις, εως (ῆ) I** ville; *abs.* ἡ πόλις, la ville par excellence, *c. à d.* Troie dans Hom., ou Athènes chez les Att. (*cf.* *lat.* urbs, *en parl. de Rome*); πόλις ἔρκη, IL. la partie haute de la ville, la citadelle; chez les Att. πόλις, l'Acropole d'Athènes, *p. opp.* au reste de la ville appelée ἄστου; *p. ext.* : 1 contrée autour d'une ville, la ville et le territoire d'alentour || 2 toute région habitée, île habitée; *en gén.* pays || II réunion des citoyens, cité, Etat; *particul.* Etat libre, démocratie [R. Πλα, remplir; *v.* πίμπλημι, *cf.* πόλος, πλέος, πλήθος, etc.].

**πόλισμα, ατός (τὸ)** 1 ville || 2 réunion des citoyens, cité [πολιζω].

**πολίσαμεν, 1 pl. ao. épq.** de πολιζω.

**πολισσο-νόμος, ος, ον :** 1 qui régit la cité ||

2 soumis ou conforme aux lois de la cité [πολισσός, νέμω].

**πολισσός, ος, ον**, qui sauve la cité [πόλις, σφίζω].

**πολισοῦχος, ος, ον** : 1 protecteur de la cité || 2 qui habite la cité [πολισσός, ἔχω].

**πολιτεία, ας (ἡ)** I au sens de citoyen privé : 1 qualité et droits de citoyen, droit de cité || 2 vie d'un citoyen, genre de vie d'un citoyen || II au sens politique : 1 vie et administration d'un homme d'Etat, participation aux affaires publiques || 2 au sens collect. mesures de gouvernement || 3 constitution d'un Etat, forme de gouvernement, régime politique en gén.; particul. constitution démocratique [πολιτεύω].

**πολίτευμα, ατος (τό)** 1 acte d'administration publique; au plur. mesures politiques, actes politiques [πολιτεύω].

**πολίτευω** (f. εὔσω, αο. ἐπολίτευσα, pf. inus.; pass. αο. ἐπολίτεύθην, pf. πεπολίτευμαι) être citoyen, d'où : I intr. : 1 vivre comme citoyen || 2 avoir les droits de citoyen || 3 participer aux affaires publiques, gouverner l'Etat || II tr. gouverner, administrer comme homme politique, acc.; au pass. être gouverné, administré, en parl. de l'Etat : τὰ πεπολιτευμένα τινί, DEM. les actes politiques d'un homme d'Etat || Moy. πολιτεύομαι (imprf. ἐπολιτεύομαι, f. πολιτεύομαι, αο. ἐπολιτεύοσάμην et ἐπολιτεύθην, pf. πεπολίτευμαι) 1 être citoyen, vivre comme citoyen || 2 prendre part aux affaires publiques, administrer l'Etat; οἱ πολιτευόμενοι, les hommes d'Etat, ou les orateurs politiques; avec un acc. accomplir comme homme d'Etat [πολίτης].

**πολιτήνη, ιον. c. πολιτεία.**

**πολίτης, ου** : I adj. m. de la cité, de l'Etat, || II subst. ὁ π. : 1 citoyen || 2 p. ext. concitoyen [πόλις].

**πολιτικός, ἡ, ὄν** : I de citoyen, c. à d. : 1 qui concerne les citoyens, de citoyen; ἰσονομία π. THEC. égalité de droits pour les citoyens, égalité civile || 2 qui se compose de citoyens; τὸ πολιτικόν, la réunion des citoyens; π. στρατεύμα, XEN. ou τὸ πολιτικόν, XEN. le contingent des citoyens dans l'armée athénienne, p. opp. aux allies || II de l'Etat, qui concerne l'Etat, d'où : 1 de l'Etat, public; τὰ πολιτικά, en gén. les affaires de l'Etat, affaires publiques; ou particul. les sciences politiques et administratives || 2 qui convient aux affaires publiques ou à un homme public [πόλις].

**πολιτικός, adv.** 1 dans l'intérêt des citoyens || 2 en bon citoyen.

**πολίτις, ιδος (ἡ)** habitante de la cité, citoyenne [fém. de πολιτήης].

**πολιχνη, ης (ἡ)** petite ville [πόλις].

**πολιχνιον, ου (τό)** dim. de πολιχνη.

**πολιώδης, ης, ες**, grisonnant, qui blanchit [πολιός, -ωδης].

**πολιώσις, εως (ἡ)** action de blanchir ou de grisonner [πολιός].

**πολλά, pl. neutre de πολός.**

**πολλάκι (poét.) et πολλάκις, adv.** 1 souvent, fréquemment; suivi d'un gén. : τοῦ μηνός,

XEN. plusieurs fois par mois; suivi d'un n. de nombre ou d'un adj. de quantité, bien des fois || 2 comme il arrive souvent, quelquefois, par hasard, après l'une des conj. εἰ, ἐάν, ou la négat. μή (cf. lat. si forte, ne forte); μή, πολλάκις, avec le subj. de peur que par hasard [πολός, -ακις].

**πολλαπλασιασμός, οὔ (ὅ)** multiplication [πολλαπλασιάζω].

**πολλα-πλάσιος, α ου ος, ον**, plusieurs fois aussi grand ou aussi nombreux : ἡ οὐ ἤπερ, plusieurs fois aussi grand que; τινος, plusieurs fois aussi grand que qqe ch.; adv. πολλαπλάσια, plusieurs fois autant [πολός, -πλάσιος].

**πολλαπλασιώ-ω**, multiplier [πολλαπλασιάζω].

**πολλαπλάσιων, ων, ον, gén. ονος, c. πολλαπλάσιος.**

**πολλαπλασιώσις, εως (ἡ)** multiplication [πολλαπλασιάζω].

**πολλαπλήσιος, ιον. c. πολλαπλάσιος.**

**πολλα-πλόος-οὔς, ὄη-η, ὄον-οὔν** : 1 multiple || 2 fig. qui prend toutes sortes de formes, artificieux [πολός, -πλοος].

**πολλαχῆ, adv.** 1 maintes fois, souvent || 2 de beaucoup de sortes [\*πολλαχός de πολός].

**πολλαχόθεν, adv.** 1 de beaucoup d'endroits ou de côtés || 2 fig. par beaucoup de raisons [\*πολλαχός, -θεν].

**πολλαχόθι, adv.** en beaucoup d'endroits [\*πολλαχός, -θι].

**πολλαχόσε, adv.** dans plusieurs directions, en beaucoup d'endroits, avec μου. [\*πολλαχός, -σε].

**πολλαχού, adv.** 1 en beaucoup d'endroits; π. τῆς γῆς, PLAT. en beaucoup d'endroits de la terre || 2 souvent [\*πολλαχός].

**πολλαχῶς, adv.** de beaucoup de manières [\*πολλαχός].

**πολλός, ἡ, ὄν, ιον. et poét. c. πολός.**

**πολλοστη-μέριος, ος, ον**, qui n'est qu'une petite partie d'une chose; τὸ πολλοστημέριον, petite partie d'un tout [πολλοστός, μέριον].

**πολλοστός, ἡ, ὄν**, un d'entre plusieurs, qui est une partie d'un tout : πολλοστόν μέρος, XEN. π. μέρος, THEC. partie minime [πολός].

**πολλοστός, adv.** à une grande distance, c. à d. très secondairement [πολλοστός].

**πολλού, gén. de πολός.**

**πόλος, ου (ὅ)** I pivot sur lequel tourne une chose, d'où : 1 cercle décrit autour d'un axe, d'où le ciel, la voûte céleste || 2 cadran solaire, sel. d'autres, instrument astronomique pour indiquer les changements de saisons || II pass. ce qu'on retourne, particul. terre retournée, labourée [πέλωμαι].

**πόλος, ου (ὅ)** sorte de bouillie de farine ou de pain cuit avec des légumes [cf. lat. puis].

**πολύ, neutre de πολός.**

**πολύ-αθλος, ος, ος**, vainqueur en un grand nombre de combats [π. ἀθλος].

**πολυ-αίματος, ος, ον**, qui a beaucoup de sang, sanguin [π. αίμα].

**Πολυαιμονίδης, ου (ὅ)** le fils de Polyhæmon (Amοπαδόν).

**πολυ-αίμων, ων, ον, gén. ονος**, couvert de sang [π. αίμα].

**πολύ-αινος, ος, ον**, digne de grands éloges, célèbre; *sel. d'autres*, riche en bons conseils [π. αινέω].

**πολυ-αίε, ικος** (ό, ή) impétueux, *propr.* aux bonds répétés ou violents [π. άίσω].

**πολυανδρῶ-ω** : 1 *intr.* être très populaire || 2 *tr.* rendre populaire; *d'ou au pass.* être populaire [πολύανδρος].

**πολυάνδριος, α, ον**, qui concerne beaucoup d'hommes; *d'ou subst.* τὸ πολυάνδριον : 1 lieu où se rassemblent beaucoup d'hommes || 2 lieu de sépulture commune, cimetière [πολύανδρος].

**πολυ-άνδρος, ος, ον**, abondant en hommes, populaire; *en parl. de pers.* nombreux [π. άνίρ].

**πολυ-ανθέα** (*pl. neutre*), **πολυάνθεα** (*fém. sg. poét.*) de πολυανθής.

**πολυ-ανθής, ής, ές**, abondant en fleurs [π. άνθος].

**πολυανθρωπία, ας** (ή) abondance d'hommes, population nombreuse [πολύάνθρωπος].

**πολυ-άνθρωπος, ος, ον** : 1 abondant en hommes, très populaire || 2 très fréquenté || *Sup.* -ότατος [π. ά.].

**πολυ-άνωρ, ορος** (ό, ή) 1 abondant en hommes, populaire || 2 qui a eu plusieurs époux [π. άνίρ].

**πολυ-άρατος, ος, ον**, qui est l'objet de beaucoup de souhaits [π. άραομαι].

**πολυ-άργυρος, ος, ον**, qui possède ou contient beaucoup d'argent || *Sup.* -ώτατος [π. ά.].

**πολυάρητος, ίον. c.** πολυάρατος.

**πολυ-αρκής, ής, ές**, qui suffit amplement, *d'ou* riche, abondant; τὸ π. Luc. abondance durable || *Sup.* -έστατος [π. άρκέω].

**πολυ-άρματος, ος, ον**, aux chars nombreux [π. άρμα].

\***πολύ-αρς**, *seul. dat.* πολύαρνι, riche en troupeaux [π. άρς].

**πολυ-αρχία, ας** (ή) gouvernement de plusieurs ou de beaucoup (*p. opp.* à ολιγαρχία) polyarchie [π. άρχω].

**πολυ-άσχολος, ος, ον**, chargé d'affaires [π. ά.].

**πολυ-άχητος, dor. c.** πολυήχητος.

**πολυ-θαφής, ής, ές**, plusieurs fois submergé [π. βάπτω].

**πολυ-θενθής, ής, ές**, très profond [π. βένθος].

**πολυ-θλαθής, ής, ές**, très endommagé ou facile à endommager [π. θλάπτω].

\***πολυ-δότειρα, ίον. πουλυ-δότειρα, ας, adj.** *f.* qui nourrit beaucoup d'êtres, fécond [π. βόσκω].

**πολύ-δοτος, ος, ον**, abondant en pâturages [π. βόσκω].

**πολύ-βουλος, ος, ον**, très prudent, très sage [π. βουλή].

**πολυ-βούτης, ου, adj. m.** riche en troupeaux de bœufs [π. βούς].

**πολύ-γελως, ωτος** (ό, ή) qui aime les jeux et les ris, gaillard [π. γέλως].

**πολυ-γηθής, ής, ές**, qui cause une grande joie [π. γηθέω].

**πολύ-γλωσσος, att. ωττος, ον, ον** : 1 qui a beaucoup de langues, *c. à d.* qui rend beaucoup d'oracles || 2 *pass.* exprimé par beaucoup de langues, *c. à d.* par une foule nom-

breuse, *ou* accompagné de beaucoup de paroles, *en parl. de cris* [π. γλώσσα].

**πολύ-γομφος, ος, ον**, garni de clous nombreux, *d'ou* solidement construit [π. γόμφος].

**πολυ-γονέω-ω**, produire beaucoup; *d'ou au pass.* se propager [πολύγονος].

**πολύ-γονος, ος, ον** : 1 très fécond, prolifique || 2 fécondant [π. γίγνομαι].

**πολυ-γράμματος, ος, ον**, très lettré [π. γράμμα].

**πολυ-γύμναστος, ος, ον**, très exercé ou habile en beaucoup de choses [π. γυμνάζω].

**πολύ-γωνος, ος, ον**, qui a plusieurs angles, polygone [π. γωνία].

**πολυ-δαίδαλος, ος, ον** : 1 *pass.* travaillé avec beaucoup d'art || 2 *act.* qui travaille avec beaucoup d'art, très industriel [π. δαίδαλος].

**πολυ-δάκρυος, ος, ον**, qui fait verser des larmes abondantes [*cf.* le suiv.].

**πολύ-δακρυς, υος** (ό, ή) 1 *act.* qui fait verser ou qui provoque des larmes abondantes || 2 *pass.* accompagné de larmes abondantes (cri, gémissement) [π. δάκρυ].

**πολυ-δάκρυτος, ος, ον** : 1 *act.* qui cause ou provoque des larmes abondantes || 2 *pass.* accompagné de larmes abondantes (gémissement) || 3 *intr.* qui verse des larmes abondantes [π. δακρῶω].

**πολυ-δάπανος, ος, ον** : 1 qui dépense beaucoup, prodigue || 2 qui cause beaucoup de dépenses, coûteux [π. δαπάνη].

**πολυ-δειράς, άδος** (ό, ή) aux nombreuses cimes [π. δειράς].

**πολυ-δένδρεος, ος, ον**, abondant en arbres [π. δένδρον].

**πολύ-δεσμος, ος, ον**, aux clous (*propr.* aux liens) nombreux [π. δέσμος].

**Πολυ-δεύκης, εος-ους** (ό) Polydeukès (Pollux) fils de Zeus et de Leda, frère de Castor [*lit.* tout à fait brillant, de π. \*δεύκος, de même radic. que le lat. lux].

**Πολυδευκιον, ου** (τὸ) *dim.* du préc.

**πολυ-δίψιος, ος, ον**, très altéré, desséché, aride; *ou* dont on a grande soif, *c. à d.* très désiré [π. δίψα].

**πολύ-δονος, ος, ον**, qui s'agite beaucoup [π. δονέω].

**πολύ-δρομος, ος, ον**, qui court de tous côtés [π. δραμείν].

**πολυδωρία, ας** (ή) grande libéralité, munificence [πολύδωρος].

**πολύ-δωρος, ος, ον**, qui a reçu de grands présents ou une riche dot [π. δῶρον].

**πολύ-εδρος, ος, ον**, à plusieurs sièges ou degrés [π. έδρα].

**πολυ-ειδής, ής, ές**, de différentes sortes, varié [π. είδος].

**πολυ-επαίνετος, ος, ον**, très loué, très vanté [π. επαίνέω].

**πολυ-επής, ής, ές**, qui parle beaucoup [π. έπος].

**πολυ-εραστος, ος, ον**, très aimé [π. έράω].

**πολύ-ευκτος, ος, ον**, très désiré ou long-temps désiré [π. εύχομαι].

**Πολυζήλειος αύλή** (ή) la cour de Polyzètos, lieu près de Syracuse [Πολύζηλος].

**πολύ-ζηλος, ος, ον** : 1 très désiré, très re-

cherché, aimé || 2 agité par l'envie [π. ζήλος].

**πολυζήλωτος, ος, ον**, qui est l'objet d'un culte fervent, honoré, vénéré [π. ζηλώω].

**πολύζυγος, ος, ον**, aux nombreux bancs de rameurs [π. ζυγόν].

**πολυηγερός, ής, ές**, rassemblé en foule [π. άγειρω].

**πολυήμερος, ος, ον**, de plusieurs jours, qui dure plusieurs jours [π. ήμέρα].

**πολυήρατος, ος, ον**, très aimé, d'où tr s aimable, charmant, désirable [π. έραμαι].

**πολυήχητος, ής, ές** : 1 aux sons variés || 2 très sonore, retentissant [π. ήχος].

**πολυήχητος, dor. -άχητος, ος, ον**, très sonore, retentissant [π. ήξέω].

**πολυήχος, adv.** d'une voix retentissante.

**πολυθαρήης, ής, ές**, plein de confiance, audacieux [π. θάρσος].

**πολύθεος, ος, ον**, aux nombreuses divinités π. θεός].

**πολύθερμος, ος, ον**, très chaud [π. θερμός].

**πολύθηρος, ος, ον**, abondant en bêtes fauves [π. θήρ et θήρα].

**πολυθρέμων, ων, ον, gén. ονος**, nourricier [π. τρέπω].

**πολύθρηνος, ος, ον**, qui se lamente beaucoup, plaintif; *en parl. d'un chant*, très plaintif [π. θρήνος].

**πολύθροος-οος, οος-οος, οον-οον**, très bruyant, très sonore [π. θρόος].

**πολυθύλλητος, ος, ον**, dont on parle beaucoup, fameux, célèbre [π. θυλλέω].

**πολύθυρος, ος, ον** : 1 aux nombreuses portes ou fenêtres, d'où criblé de trous || 2 *p. ext.* aux nombreux replis, volumineux [π. θύρα].

**πολύθυτος, ος, ον** : 1 accompagné ou qui se compose de nombreux sacrifices || 2 où l'on offre de nombreux sacrifices [π. θύω].

**πολυιδρεία, ion. πολυιδρειή, ής (ή)** grande science, d'où prudence, habileté [πολυιδρις].

**πολύιδρις, ion. ιος, att. εως (ό, ή)** qui sait beaucoup, prudent, habile [π. εἶδω].

**πολύιππος, ος, ον**, aux chevaux nombreux [π. ἵππος].

**πολυκαγής, ής, ές**, qui dessèche, qui brûle [π. \*άγχω, c. καίω].

**πολυκαισαρή, ής (ή)** gouvernement de plusieurs Césars ou empereurs à la fois [π. Καίσαρ].

**πολυκαμπής, ής, ές**, très courbé, très sinueux [π. κάπτω].

**πολυκανής, ής, ές**, très meurtrier [π. καίνω].

**πολυκαρπία, ας (ή)** abondance de fruits [πολύκαρπος].

**πολύκαρπος, ος, ον**, qui produit beaucoup de fruits, riche en fruits, très fécond || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [π. καρπός].

**πολυκέλαδος, ος, ον**, très bruyant, retentissant.

\***πολυκέρδεια, ion. πολυκερδειή, ής (ή)** fourberie, astuce [πολυκερδής].

**πολυκερδής, ής, ές**, très adroit, rusé, fourbe [π. κέρδος].

**πολυκέρως, ως, ων, gén. ω, dat. ω, acc. ων**, de beaucoup de cornes : π. φόνος, Soph. massacre d'une foule de bêtes à cornes [π. κέρα].

**πολύκεστος, ος, ον**, orné de broderies ou de dessins variés.

**πολυκέφαλος, ος, ον**, qui a beaucoup de têtes : π. νόμος, PLUT. sorte de rythme pour reproduire sur la flûte le sifflement des serpents de la Gorgone [π. κεφαλή].

**πολυκηδής, ής, ές**, qui cause une grande affliction [π. κήδος].

**πολυκίνητος, ος, ον**, fortement agité ou qui s'agite beaucoup [π. κινέω].

**πολύκλαγος, ος, ον, seul. au sup. -ότατος**, aux cris nombreux ou variés [π. κλαγγή].

**πολύκλαυτος, ος ou η, ον**, que l'on pleure beaucoup [π. κλαίω].

**πολυκλήης, ιδος (ό, ή)** aux nombreux rangs de rameurs [π. κληίς].

**πολύκληρος, ος, ον**, qui a recueilli de nombreux héritages, très riche [π. κληρος].

**πολύκλητος, ος, ον**, appelé de plusieurs endroits, de toutes parts [π. καλέω].

**πολύκλυστος, ος, ον**, aux vagues fortement agitées [π. κλύζω].

**πολύκμητος, ος, ον**, qui coûte beaucoup de travail ou de peine [π. κμνω].

**πολύκνημος, ος, ον**, très montagneux [π. κνήμη].

**πολύκοινος, ος, ον**, commun à plusieurs ou à beaucoup [π. κοινός].

**πολυκοιρανία, ion. -ία, ής (ή)** gouvernement de plusieurs [π. κοίρανος].

**πολυκρατής, ής, ές**, très puissant, tout-puissant [π. κράτος].

**πολυκτήμων, ων, ον, gén. ονος**, qui possède beaucoup, très riche, opulent [π. κτήμα].

**πολύκτητος, ος, ον, c. le préc.** [π. κτάομαι].

**πολυκτόνος, ος, ον**, qui fait périr beaucoup d'êtres (hommes, animaux) [π. κτείνω].

**πολύκωπος, ος, ον**, aux nombreuses rames [π. κώπη].

**πολυλήιος, ος, ον**, riche en champs de blé, d'où opulent [π. λήιον].

**πολύλιμος, ου (ό)** grand appétit, voracité [π. λιμός].

**πολύλλιστος, ος ou η, ον**, invoqué par de nombreuses prières [π. λίσσομαι].

**πολυλογία, ας (ή)** abondance de paroles, *en b. et en mauv. part* [πολυλόγος].

**πολυλόγος, ος, ον**, qui parle beaucoup, verbeux [π. λέγω].

**πολυμάθεια, ας (ή)** grand savoir [πολυμαθής].

**πολυμαθής, ής, ές**, qui sait beaucoup, très savant [π. μαθίνω].

**πολυμαθία, ας (ή)** c. πολυμαθία [πολυμαθής].

**πολυμάντευτος, ος, ον**, dont les oracles sont très recherchés [π. μαντεύομαι].

**πολυμάχητος, ος, ον**, pour qui l'on a fortement, souvent ou longtemps combattu [π. μάχομαι].

**πολυμέρεια, ας (ή)** grand nombre de parties [π. μέρος].

**πολυμερώς, adv.** en plusieurs parties, de plusieurs sortes, diversement [π. μέρος].

**πολυμηκάς, άδος, adj. f.** qui bêle sans cesse [π. μηκάς].

**πολύμηλος, ος, ον**, riche en monies, *p. ext.* en troupeaux [π. μήλον].

**πολύμητις, ιος (ό, ή)** 1 très prudent, très sage || 2 *p. suite*, très habile [π. μητις].

**πολυμηχανία, ας** (ή) habileté inventive, industrie, adresse [πολυμηχανος].  
**πολυμήχανος, ος, ον**, au génie inventif, industriel, fertile en expédients [π. μηχανή].  
**πολυμιγία, ας** (ή) mélange de plusieurs choses, confusion [π. μίγνυμι].  
**πολυμξία, ας** (ή) c. πολυμιγία.  
**πολυμισής, ής, ές**, tout à fait odieux [π. μίσος].  
**πολύμιτος, ος, ον**, tissé de fils de diverses couleurs, tissu broché [π. μίτος].  
**πολύμναστος, dor.** c. πολύμνηστος.  
**πολυμνήμων, ων, ον, gén. ονος**, qui se souvient de beaucoup de choses [π. μν.].  
**πολυμνήστωτος, ον, adj. f. c. le suiv.** [π. μνηστέω].  
**πολυμνήστη, ής, adj. f.** recherchée par beaucoup de prétendants [π. μνίσταμι].  
**πολύμνηστος, ος, ον** : 1 *act.* qui a une mémoire très fidèle, reconnaissant || 2 *pass.* dont on garde fidèlement le souvenir [π. μνίσταμι 2].  
**πολυμνήστωρ, ορος** (ό, ή) c. πολυμνήμων.  
**Πολύμνια, ας** (ή) Polymnie, *une des Muses* [p. \* Πολυύμνια, de π. ύμνος].  
**πολύμουσος, ος, ον, gén. ονος**, qui cultive les muses avec soin, c. à d. plein de grâce, de science, d'un art exquis [π. μουσα].  
**πολύμοχθος, ος, ον**, qui éprouve beaucoup de souffrances [π. μόχθος].  
**πολύμυθος, ος, ον**, qui parle beaucoup [π. μύθος].  
**πολυναύτης, ου, adj. m.** aux matelots ou aux navires nombreux [π. ναύτης].  
**πολυνεικής, ής, ές**, qui aime les querelles [π. νεϊκος].  
**Πολυνεϊκής, ους** (ό) Polynéikēs (Polynice) *fil d'Edipe* [v. le préc.].  
**πολυνηκής, ου** (ό) souvent vainqueur [π. νικίω].  
**πολύξενος, ος, ον** : 1 qui reçoit beaucoup d'hôtes, très hospitalier || 2 fréquenté par beaucoup d'étrangers ou d'hôtes || *Sup.* -ώτατος [π. ξένος].  
**πολύξεστος, ος, ον**, raboté avec soin, d'ouï poli avec art, doué. [π. ξέω].  
**πολυοινία, ας** (ή) excès de vin, ivresse [πολύοινος].  
**πολύοινος, ος, ον**, qui abonde en vin [π. οϊνος].  
**πολυόμματος, ος, ον**, qui a beaucoup d'yeux [π. δμμα].  
**πολυόνειρος, ος, ον**, qui a beaucoup de songes [π. όνειρος].  
**πολυόρνιθος, ος, ον**, abondant en oiseaux [π. όρνις].  
**πολυοψία, ας** (ή) 1 abondance de mets || 2 gourmandise, friandise [πολύοψος].  
**πολύοψος, ος, ον**, qui abonde en mets délicats [π. όψον].  
**πολυπάθεια, ας** (ή) multitude d'affections ou de maux auxquels on est sujet [πολυπαθής].  
**πολυπαθής, ής, ές**, sujet à beaucoup d'affections ou de maux [π. πάθος].  
**πολυπαιδία, ας** (ή) grand nombre d'enfants [πολύπαις].  
**πολυπαίπαλος, ος, ον**, très rusé [π. π.].

**πολύπαις, -παιδος** (ό, ή) qui a de nombreux enfants [π. παϊς].  
**πολυπάμων, ων, ον, gén. ονος**, très riche, opulent [π. πάμομαι].  
**πολυπάτητος, ος, ον**, très foulé, très fréquenté; *fig.* rebattu, commun [π. πατέω].  
**πολυπείρια, ας** (ή) grande expérience [π. πείρα].  
**πολυπενθής, ής, ές** : 1 *act.* qui cause une grande douleur || 2 *pass.* lamentable || *Sup.* -έστατος [π. πένθος].  
**πολυπενθής, ής, ές**, où l'oracle est fort interrogé [π. πυθάνομαι].  
**πολυπίδαξ, ακος** (ό, ή) aux nombreuses sources [π. πίδαξ].  
**πολύπικρος, ος, ον**, très amer [π. πικρός].  
**πολύπλαγκτος, ος, ον** : 1 *intr.* qui erre de tous côtés || 2 qui fait errer de tous côtés, qui égare loin du droit chemin [π. πλίζω].  
**πολυπλανής, ής, ές**, qui erre de tous côtés [π. πλανάομαι].  
**πολυπλάνητος, ος, ον** : 1 qui erre de tous côtés || 2 qui tombe de tous côtés, *en parl. de coups* [π. πλανάομαι].  
**πολύπλανος, ος, ον, c. le préc.**  
**πολυπλασιάζω, c. πολλαπλασιάζω.**  
**πολυπλασιασμός, ού** (ό) c. πολλαπλασιασμός.  
**πολυπλασιών, ονος** (ό, ή) c. πολλαπλάσιος.  
**πολύπλεθρος, ος, ον** : 1 d'une étendue de plusieurs arpents || 2 qui possède plusieurs arpents, *d'ou* très riche [π. πλέθρον].  
**πολυπλευρος, ος, ον**, à plusieurs côtés [π. πλευρά].  
**πολυπληθία, ας** (ή) grande quantité, abondance [π. πληθος].  
**πολύπλοκος, ος, ον**, aux nombreux replis, enroulé, entortillé; *p. suite* : 1 très compliqué || 2 rusé, fourbe || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [π. πλέκω].  
**πολυποίκιλος, ος, ον**, très varié [π. ποικίλος].  
**πολύπονος, ος, ον** : 1 *tr.* qui cause beaucoup de peines || 2 *intr.* qui supporte beaucoup de peines ou de fatigues || *Sup.* -ώτατος [π. πένομαι].  
**πολυπόνως, adv.** très péniblement.  
**πολύπορος, ος, ον**, qui a beaucoup de passages, d'ouvertures, de pores [π. πόρος].  
**πολυπότις, ιδος, adj. f.** grande buveuse.  
**πολύπους, ους, ουν, gén. -ποδος**, à plusieurs pieds; *d'ord.* ό πολύπους, polype de mer, poulpe, *animal aquatique à huit pieds ou bras* [π. πούς].  
**πολυπραγμανόεω** : 1 se mêler indiscrètement de beaucoup de choses, faire l'empresé, être intrigant || 2 se mêler de réformes ou d'innovations politiques || 3 *en b. part.* s'occuper de qqe ch. avec soin [πολυπράγμα].  
**πολυπραγμοσύνη, ής** (ή) ingénence indiscrète, esprit d'intrigue, zèle excessif ou déplacé [πολυπράγμα].  
**πολυπράγμων, ων, ον, gén. ονος** : 1 remuant, brouillon || 2 qui se mêle de ce qui ne le regarde pas, qui s'ingère en toutes choses, intrigant [π. πράγμα].  
**πολυπρηγμονέω, ιον.** c. πολυπραγμονέω.  
**πολυπρόβατος, ος, ον, sup. -ώτατος**, riche en moutons, en troupeaux [π. πρόβατον].



**πολυπρόσωπος, ος, ον** : 1 qui offre divers aspects || 2 qui se compose de plusieurs personnages ou rôles (*pièce de théâtre*) [π. πρόσωπων].

**πολυπτόητος, ος, ον**, plein d'effroi, très craintif [π. πτοέω].

**πολύπτυχος, ος, ον**, aux nombreux replis, enfoncements ou sinuosités [π. πτύξ].

**πολύπυρος, ος, ον**, fertile en blé [π. πυρός].

**πολύρραφος, ος, ον**, couvé fortement ou en plusieurs endroits [π. ῥάπτω].

**πολύρρην, ηνος (δ. ἦ)** riche en agneaux, *p. suite*, en troupeaux [π. ῥήν, *v. ἄρς*].

**πολύρρητος, ος, ον**, *c. πολύρρητῶν*.

**πολύρροθος, ος, ον**, retentissant, *p. suite*, que tout le monde répète [π. ῥόθος].

**πολύρρυτος, ος, ον**, au cours abondant ou impétueux [π. ῥέω].

**πολύς, πολλή, πολύ**; *gén. πολλοῦ, ἡς, οὔ*; *dat. πολλῶν, ἡ, ῶν*; *acc. πολλόν, πολλήν, πολύ*; *plur. πολλοί, αἱ, ἄ, etc.* : I nombreux : πολύς λαός, *l.* peuple nombreux; πολλοί ἐταῖροι, *l.* nombreux compagnons; πολλοὶ Τρώων, *l.* beaucoup de Troyens; *subst. au neutre* : πολλὸν σαρκός, *Op.* beaucoup de chair; πολλὸν βίτης, *Op.* beaucoup de force; *en prose*, πολύς prend le genre du nom au gén. : τῆς γῆς οὐ πολλή, *Thc.* une petite partie de la terre; πολλή, τῆς χώρας, *Xen.* une grande partie du pays; *en ce sens* πολύς s'ajoute souv. à un autre *adj.* marquant une qualité (*cf. franc.* beaucoup de belles choses, *lat.* tot et tanta) : πολέες (*ion.*) τε καὶ ἐσθλοί, *l.* beaucoup de vaillants guerriers; πολλὰ καὶ ἀγαθὰ, *ou sans καὶ* : πολλὰ ἀγαθὰ, *Xen.* beaucoup de bonnes choses; précédé de l'article, πολύς a la valeur d'un superl. : οἱ πολλοί, la plupart des hommes, *et, p. suite*, la foule, le commun du peuple, le peuple *en gén.* *Att.*; avec un gén. partitif : οἱ πολλοί τῶν Ἑλλήνων, *Xen.* la niasse des Grecs; de même au sg. : ὁ πολύς ἀνθρωπος, *Luc.* la plupart des hommes; τὸ πολύ, *Thc.* ou τὸ πολλόν (*ion.*) *Hdt.* ou au plur. τὰ πολλὰ, *Od.* la foule, la multitude; τὸ πολλὸν τοῦ χρόνου, *Hdt.* la plus grande partie du temps; τὸ πολύ τοῦ Ἑλληνικοῦ, *Xen.* la plus grande partie de l'armée grecque; *p. suite*, fréquent : πολλὸς ὑπὸ παντὸς ἀνδρὸς αἰνεύμενος, *Hdt.* souvent loué par tout homme; πολλὸς λέγων, *l.* qui parle souvent; πολλὸν ἦν τοῦτο τὸ ἔπος, *Hdt.* c'était là une parole souvent répétée || II *p. e. r. t.* grand, *c. à d.* 1 haut, élevé : πολύς ὄστέφιν θίς, *Op.* un grand amoncellement d'os || 2 vaste, spacieux : πολύ πεδίον, *l.* vaste plaine; πολύ πέλαγος, *Sopu.* vaste mer || 3 long : πολλή ὁδός, *Hdt.* longue route; πολύς χρόνος, *l.* long temps; οὐ πολὺν χρόνον, *Sopu.* non pendant long-temps; πολλοῦ χρόνου, *Ar.* depuis longtemps || 4 de grande valeur : πολέος (*ion.*) ἕξις, *l.* *Op.* πολλοῦ ἕξις, *Att.* digne d'un grand prix; *p. suite*, grand et fort : μέγας καὶ πολ- λός, *Hdt.* grand et fort; πολύς κέλαδος, *l.* bruit fort; πολλή βοή, *Sopu.* grand cri; πολύς ὕπνος, *Op.* profond sommeil; *au sens mot.* : πολύς ὁ Φίλιππος ἔσται, *Escpn.* Phi-

lippe sera puissant; πολλή ἀνάγκη, *Sopu.* nécessité irrésistible.

*Adv. au neutre* : I πολύ, beaucoup, *Hom. etc.*; surtout devant un compar. : πολύ μᾶλλον, *Hom.* beaucoup plus; πολύ μείζων, *Escnl.* beaucoup plus grand; *en ce cas, il est qqf. séparé du comparatif par un ou plusieurs mots* : πολύ σὺν φρονίματι μείζονι, *Xen.* avec beaucoup plus de réflexion; devant un superl. : πολύ φίλτατος, *l.* de beaucoup le plus cher; devant un adv. ou un verbe d'antériorité, de supériorité, de préférence

πολύ πρῖν, *Op.* bien avant; πολύ πρό, *l.* beaucoup en avant; ἡμῖν πολύ βούλεται ἡ Δαναοῖσιν ἰσχύη, *l.* c'est nous bien plutôt que les Grecs qu'il veut voir vaincre || II πολλόν (*poét. et ion.*) beaucoup : πολλὸν ἀμείνων, *l.* bien meilleur; πολλὸν ἄριστος, *l.* de beaucoup le plus brave || III πολλῶν devant un compar. : πολλῶν μᾶλλον, *Sopu.* beaucoup plus; πολλῶν μείζων, *Xen.* bien plus grand || IV πολλὰ : 1 beaucoup, *Hom. etc.*; μάλα πολλὰ, *Hom.* tout à fait, extrêmement; dev. un *adj.* : πολλὰ τάλαινα, *Escnl.* tout à fait malheureuse || 2 souvent : ὅς τοι πολλὰ ὄφελος γένητο, *l.* qui certes vint souvent en aide || V Locutions diverses avec des particules (*conj., prép.*) : 1 ὡς τὸ πολύ, *Att.* le plus souvent, d'ordinaire; ὡς τὰ πολλὰ, *Att.* ou simpl. τὰ πολλὰ, *Att. m. sign.* || 2 οἷα πολλοῦ, à une grande distance; ἐκ πολλοῦ, à une grande distance, ou longtemps d'avance || 3 ἐπὶ πολύ, au loin, très avant : ἐπὶ πολύ τῆς θαλάσσης, *Thc.* très avant sur mer; ou à un très haut degré : ἐπὶ πολύ τῆς δόξης, *Thc.* à un très haut degré de gloire; *Xen.* pendant longtemps : ἐπὶ πολύ τῆς ἡμέρας, *Thc.* pendant une grande partie du jour; ὡς ἐπὶ πολύ, *Thc.* ou ὡς ἐπὶ τὸ πολύ, *Thc.* la plupart du temps, le plus souvent, presque toujours || 4 μετὰ πολύ, après un long temps || 5 παρὰ πολύ, en grande partie || 6 περὶ πολλοῦ, *Att.* à un haut prix || *Cp.* πλείων; sup. πλείστος (*v. ces mots*) [*R.* Πολ, être plein; *cf.* *R.* Πλε, *v.* πλείως, *etc.*; *cf.* *polis, lat.* plus, plures, plurimi, plerique, populus].

**πολύσαβρος, ος, ον**, tout pourri, tout usé [π. σαβρός].

**πολυσαρκία, ας (ἦ)** extrême embonpoint, corpulence [πολύσαρκος].

**πολύσαρκος, ος, ον**, très charnu, corpulent, chargé d'embonpoint [π. σάρξ].

**πολυσθενής, ἡς, ἐς**, très fort [π. σθένος].

**πολυσινής, ἡς, ἐς**, très malfaisant, très nuisible [π. σίνωμα].

**πολυσιτία, ας (ἦ)** 1 abondance de blé ou de vivres || 2 voracité, glotonnerie [π. σίτος].

**πολύσαρκθος, ος, ον**, qui fait d'énormes bonds ou qui ne cesse de bondir [π. σκαίρω].

**πολυσκεπής, ἡς, ἐς**, aux nombreux abris ou aux abris profonds [π. σκέπη].

**πολύσπαστον, ου (τὸ)** machine formée de poulies avec des cordes pour soulever les fardeaux [π. σπάω].

**πολυσπερής, ἡς, ἐς**, dispersé en plusieurs peuplades ou tribus [π. σπεύρω].

**πολυστάφυλος, ος, ον**, abondant en raisins, d'où en vignes [π. σταφυλή].

**πολυ-στένακτος, ος, ον**, qui se répand en gémissements, en lamentations [π. στενάζω].  
**πολυ-στεφής, ής, ές**, orné de nombreuses couronnes : *p. exl.* couronné de. *gén.*  
**πολύ-στονος, ος, ον** : 1 *intr.* qui se répand en gémissements, infortuné || 2 *tr.* qui cause beaucoup de lamentations, de grandes douleurs [π. στένω].  
**πολύ-στυλος, ος, ον**, aux nombreuses colonnes [π. στύλος].  
**πολυ-σύλλαβος, ος, ον**, formé de plusieurs syllabes, polysyllabique [π. συλλαβή].  
**πολυ-σφόνδυλος, ος, ον**, aux nombreuses vertèbres [π. σφονδύλη].  
**πολυ-σχιδής, ής, ές**, fendu *ou* divisé en plusieurs parties [π. σχίζω].  
**πολύ-σχιστος, ος, ον, c.** πολυσχιδήτης.  
**πολυ-σώματος, ος, ον**, à plusieurs corps [π. σώμα].  
**πολυ-τάλαντος, ος, ον** : 1 qui pèse *ou* vaut beaucoup de talents || 2 qui possède beaucoup de talents, opulent [π. τάλαντον].  
**πολυτεκνώ-ω**, avoir un grand nombre d'enfants [πολύτεκνος].  
**πολυτεκνία, ας (ή)** grand nombre d'enfants [πολύτεκνος].  
**πολύ-τεκνος, ος, ον** : 1 qui a un grand nombre d'enfants ; άμιλλα π. Eur. le désir d'avoir beaucoup d'enfants || 2 *fig.* très fécondant, fertilisant [π. τέκνον].  
**πολυτέλεια, ας (ή)** 1 grande dépense, *d'ou* magnificence || 2 *en mauv. part.* dépenses insensées [πολυτελής].  
**πολυ-τελής, ής, ές**, qui exige de grandes dépenses, coûteux, *d'ou* magnifique [π. τέλος].  
**πολυτελώς**, somptueusement || *Cp.* -έστερον, *sup.* -έστατα [πολυτελής].  
**πολύ-τεχνος, ος, ον**, travaillé avec beaucoup d'art [π. τέχνη].  
**πολυ-τίμητος, ος *ou* η, ον** : 1 très honoré || 2 très estimé, précieux [π. τιμάω].  
**πολύ-τιμος, ος, ον**, très estimé, précieux [π. τιμή].  
**πολύ-τιτος, ος, ον**, très honoré [π. τίω].  
**πολύ-τλας, adj. m.** : 1 qui a beaucoup souffert, *ou* qui souffre beaucoup || 2 très patient [π. τλάω].  
**πολυ-τλήμων, ονος (ό, ή) c.** le préc.  
**πολύ-τλητος, ος, ον**, qui a beaucoup souffert [π. τλάω].  
**πολύ-τολμος, ος, ον**, rempli d'audace [π. τόλμα].  
**πολύ-τροπος, ος, ον**, qu'on tourne aisément, très mobile [π. τρέπω].  
**πολυ-τρήρων, ωνος (ό, ή)** abondant en pigeons.  
**πολύ-τρητος, ος, ον**, aux nombreux trous [π. τιντρίνω].  
**πολυτροπία, ας (ή)** souplesse, habileté [πολύτροπος].  
**πολύ-τροπος, ος, ον** : 1 qui se tourne en beaucoup de sens ; *p. suite*, qui erre çà et là, qui parcourt mille lieux divers || 2 *fig.* souple, habile, industrieux ; *en mauv. part.* fourbe, rusé ; τó π. esprit de ruse, *ou* mobilité d'humeur, versatilité || 3 très divers, très varié || *Sup.* -ώτατος [π. τρέπω].

**πολύ-τροφος, ος, ον**, bien nourri, gras [π. τρέφω].  
**πολυ-ύμνητος, ος, ον**, célèbre par beaucoup d'hymnes, très renommé [π. ύμνέω].  
**πολύ-ύμνος, ος, ον, c.** le préc. [π. ύμνος].  
**πολυ-φαγία, ας (ή)** gourmandise, voracité [π. φαγείν].  
**πολυ-φάνταστος, ος, ον**, peuplé de visions, de fantômes [π. φανταστός].  
**πολυ-φάρμακος, ος, ον** : 1 abondant en remèdes *ou* en poisons || 2 habile à connaître *ou* à employer les remèdes *ou* les poisons [π. φάρμακον].  
**πολύ-φημος, ος, ον** : 1 où l'on échange beaucoup de discours || 2 *act.* qui parle beaucoup, abondant en récits [π. φήμη].  
**Πολύ-φημος, ου (ό)** Polyphème : 1 *Cyclope* || 2 *Larithe* [cf. le préc.].  
**πολύ-φθογος, ος, ον**, au son vibrant *ou* qui rend beaucoup de son [π. φθόγγος].  
**πολύ-φθοος, ος, ον**, où l'on offre un grand nombre de gâteaux sacrés [π. φθός].  
**πολυ-φθόρος, ος, ον**, qui détruit beaucoup d'êtres *ou* de choses, très funeste, pernicieux [π. φθείρω].  
**πολύ-φθορος, ος, ον**, entièrement dévasté, ruiné [π. φθείρω].  
**πολυφιλία, ας (ή)** grand nombre d'amis [πολυφίλος].  
**πολύ-φίλος, ος, ον**, qui a beaucoup d'amis || *Cp.* -ώτερος [π. φίλος].  
**πολύ-φλοιστος, ος, ον**, au bruit retentissant [π. φλοίσθος].  
**πολύ-φορδος, ος *ou* ποεί. η, ον**, très nourrissant *ou* qui nourrit beaucoup d'êtres [π. φέρβω].  
**πολυφορία, ας (ή)** grande fertilité [πολυφόρος].  
**πολυ-φόρος, ος, ον** : 1 qui produit beaucoup, très fertile || 2 qui amène des retours de fortune, des vicissitudes [π. φέρω].  
**πολυφροσύνη, ης (ή)** prudence, habileté [πολύφρων].  
**πολύ-φρων, ων, ον, gén. ονος** : 1 très prudent || 2 très ingénieux, industrieux, inventif [π. φρήν].  
**πολυφωνία, ας (ή)** 1 grand nombre de voix *ou* de sons || 2 parole abondante, loquacité [πολύφωνος].  
**πολύ-φωνος, ος, ον** : 1 qui a beaucoup de sons || 2 qui parle beaucoup, bavard [π. φωνή].  
**πολύ-χαλκος, ος, ον** : 1 fait *ou* recouvert de beaucoup de cuivre || 2 abondant en airain *ou* en cuivre [π. χαλκός].  
**πολύ-χειρ, χειρος (ό, ή)** 1 aux nombreuses mains || 2 pourvu d'une armée nombreuse [π. χείρ].  
**πολυχειρία, ας (ή)** multitude de bras, *c. à d.* d'ouvriers *ou* de personnes [πολύχειρ].  
**πολύ-χοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, très multiple, très varié [π. χέω].  
**πολύ-χορδος, ος, ον**, qui a beaucoup de cordes ; *p. suite*, qui a un grand nombre de sons (flûte, etc.) || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [π. χορδή].  
**πολύ-χορος, ος, ον, v.** πολύχοος.  
**πολυ-χρόνιος, ος, ον**, qui dure depuis longtemps [π. χρόνος].

**πολύχρυσος, ος, ον**, abondant en or [π. χρυσός].

**πολύχυτος, ος, ον**, qui se répand en abondance [π. χέω].

**πολύχωρος, ος, ον**, très vaste [π. χώρ].

**πολύχωστος, ος, ον**, formé d'un grand amas de terre [π. χώνωμι].

**πολύψαμμος, ος, ον**, plein de sable [π. ψάμμος].

**πολυψηφία, ας (ή)** grand nombre de votants ou de suffrages [πολύψηφος].

**πολυψηφισ, ιδος (ό, ή)** couvert de petits cailloux [π. ψηφίς].

**πολύψηφος, ος, ον**, qui réunit beaucoup de suffrages || *Sup.* -ότατος [π. ψηφος].

**πολυώνυμος, ος, ον**, qui a plusieurs noms, honoré sous plusieurs noms [π. όνομα].

**πολυώπος, ος, όν**, qui a beaucoup d'yeux ou d'ouvertures [π. ώψ].

**πολυώρεω-ώ**, prendre grand soin de, d'ou respecter, vénérer, acc. [π. ώρ].

**πολυωρητικός, ή, όν**, plein d'égards, d'attentions [πολυωρέω].

**πολύωτος, ος, ον**, pourvu de nombreuses oreilles [π. ούς].

**πολυωφελής, ής, ές**, fort utile [π. όφελος].

**πόμα, v. πάμα.**

**πομπά, dor. c. πομπή.**

**πομπάιος, α, ον**, qui conduit, *ép.* d'Hermès, conducteur des âmes aux enfers [πομπή].

**πομπεία, ας (ή)** railleries ou invectives que les hommes se lancaient aux fêtes de Dionysos, les femmes à celles de Déméter, les soldats romains aux cérémonies du triomphe; *p. ext.* injure, invective, outrage [πομπείω].

**πομπεύς, έως (ό)** 1 conducteur, guide || 2 qui fait partie d'une procession [πέμπω].

**πομπευτής, ού (ό)** qui figure dans une procession [πομπεύω].

**πομπεύω** : I *tr.* 1 escorter, conduire, guider || 2 pratiquer en qualité de conducteur, de guide || 3 mener en procession; *au pass.* être conduit en procession ou en triomphe || II *intr.* 1 marcher en procession, en pompe || 2 marcher fièrement, prendre de grands airs || 3 se répandre en invectives, en injures (*v. πομπεία*) [πομπή].

**πομπή, ής (ή)** I action d'envoyer, d'ou : 1 envoi : π. έξλων, Thc. livraison de bois || 2 *fig.* impulsion, inspiration || 3 renvoi (dans les foyers), d'ou retour dans la patrie : δόμεναι πομπήν, On. donner un heureux retour; *en gén.* trajet, voyage || II action de reconduire ou d'escorter, d'ou : 1 escorte, conduite; *avec idée de protection* : θεών υπό πομπήν, Il. sous la conduite ou sous la protection des dieux; *en parl. du vent pour la navigation* : ούρία π. Eur. vent favorable; *invers.* άνταία π. Eur. vent contraire; *au pl.* gens qui accompagnent, escorte : πομπήν μετ' άσφαλείας παρασχείν, Plut. fournir une escorte avec un sauf-conduit || 2 procession religieuse, pompe solennelle : πομπήν πέμπειν, Thc. *etc.* mener une procession, *etc.* [πέμπω].

**πομπικός, ή, όν** : 1 qui concerne les processions, pompes ou cérémonies publiques

|| 2 pompeux, de montre, d'apparat [πομπή]. **πόμπιμος, ος ου η, ον** : 1 qui envoie, qui transporte, qui conduit, qui escorte; *p. suite*, qui accueille, hospitalier pour, *gén.* || 2 envoyé, transmis [πομπός].

**πομπός, ού (ό, ή)** qui conduit, qui transporte, *gén.*; d'ou *abs.* : 1 conducteur, guide, compagnon; *adj.* π. άνεμος, El. vent bon conducteur, *c. à d.* favorable || 2 garde || 3 messenger; *adj.* π̄ρ πομπόν, Eschl. feu qui transmet des signaux [πέμπω].

**πονέεσθαι (inf. prés. moy. poét.), πονέσομαι (fut. moy. ion.), πονεύμενος (part. prés. moy. ion.) de πονέω.**

**πονέω-ώ (f. ήτω, ao. έπόνησα, pf. πεπόνηκα)**

I *intr.* avoir du mal, de la peine, d'ou : 1 se fatiguer, supporter des fatigues : περί τι, τι, se donner de la peine pour qqe ch.; μάτν π. Eschl. άλλως π. Soph. se donner une peine inutile || 2 souffrir, *au propre* : π. πόνος, Eschl. μόχθους, Eur. éprouver des maux, des peines; π. τριου, souffrir de qqe ch. (de la faim, du froid, *etc.*) || 3 être fatigué, usé, avarié, délabré || 4 être en détresse, en péril, dans une situation désespérée || II *tr.* 1 *avec un rég. de chose*, accomplir avec effort, venir à bout à force de travail : χορήματα πονείν, Xén. amasser péniblement de la fortune, des ressources || 2

*avec un rég. de pers.* causer de la peine à, affliger; d'ou *au pass.* être affligé, souffrir || Moy. I *intr.* : 1 se donner de la peine, faire effort : π. τινι, περί τι, se donner de la peine pour qqe ch.; *avec un part.* se donner du mal pour, prendre de la peine à || 2

se débattre, se démener : κατὰ ύμείνην, Il. dans un combat, lutter péniblement; d'ou *abs.* lutter avec effort || II *tr. avec un rég. de chose*, venir à bout à force de travail : τι, de qqe ch. [πόνος].

**πόνημα, ατος (τό)** travail pénible, œuvre difficile [πονέω].

**πονηρεύομαι**, se conduire mal, agir méchamment [πονηρός].

**πονηρία, ας (ή)** méchanceté, perversité; *au pl.* méchancetés [πονηρός].

**πονηρό-πολις, εως (ή)** ville des méchants [π. πόλις].

**πονηρός, ά, όν** : I *intr.* qui est en mauvais état, d'ou : 1 de mauvaise qualité, mauvais, défectueux, *en parl. de choses* : π. δίαιτα, Plat. mauvais régime; πονηρά πράγματα Thc. affaires en mauvais état; π. ήπάριον, Xén. mauvaise rosse || 2 mauvais, méchant, pervers; π. τινι, *ou προς τινι*, méchant à l'égard de qqn; *en parl. de choses* (vie, action, bruit, *etc.*); τὰ πονηρά, Xén. les vices, le mal ou la méchanceté; πονηρά δραν, Eur. faire le mal ou faire du mal || 3 lâche, bas, vil || II *tr.* qui cause de la peine, de la fatigue, fatigant, pénible || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος [πονέω].

**πονηρός, adv.** en mauvais état : π. έχειν, *ou διακείσθαι*, être en mauvais état [πονηρός].

**πονήσομαι, fut. moy. ou (poét.) sbj. ao moy. de πονέω.**

**πονητέον, adj. verb. de πονέω.**

**πόντος, ου** (ὁ) **I 1** peine, fatigue, travail fatigant : πόνον τίθεναι τινί *ou* πόνον τίθεσθαι, Il. occasionner du travail à qqn, lui donner de la peine; *poét.* effort *ou* fatigue du combat, *d'ou* combat : πόνον ἔχειν, Il. c. μάχεσθαι, combattre; *p. ext.* toute œuvre difficile || **2** ce qui est produit par le travail; *au pl.* fruits des travaux || **II** peine, souffrance : **1** souffrance physique || **2** souffrance morale [πένομαι].

**ποντικός, ἄδος, adj. f.** de la mer, maritime [πόντος].

**ποντίζω,** plonger dans la mer [πόντος].

**Ποντικός, ἡ, ὄν,** du Pont, *en Asie Mineure*; π. θάλασσα, le Pont-Euxin; δένδρον Ποντικόν, le noisetier; ἡ Ποντική (s. e. χώρα) la contrée du Pont; οἱ Ποντικοί, τὰ Ποντικά, le royaume du Pont [Πόντος].

**πόντος, α ου ος, ον :** **1** de la mer, maritime || **2** qui va *ou* vit sur mer || **3** apporté par la mer [πόντος].

**ποντόθεν, adv.** du sein de la mer [πόντος, -θεν].

**ποντομέδων, οντος** (ὁ) roi de la mer [π. μέδω].

**πόντον-δε, adv.** dans la mer, *avec mouv.* [πόντος, -δε].

**ποντοπορεύω et ποντοπορέω-ῶ,** parcourir *ou* traverser la mer [ποντοπόρος].

**ποντοπόρος, ος, ον,** qui parcourt la mer [πόντος, πείρω].

**Ποντο-ποσειδών, ὄνος** (ὁ) Poseidón, roi de la mer.

**πόντος, ου** (ὁ) mer, *particul.* haute mer, pleine mer; θάλασσα πόντου, Il. les flots de la mer; πόντος ἄλος, Il. la surface de l'onde salée; *p. ext.* mer, *en gén.* [R. Πατ. marcher, passer; v. πατέομαι, πάτος; cf. βένθος, et βάθος, πένθος et πάθος].

**Πόντος, ου** (ὁ) **1** le Pont *ou* mer Noire; *d'ord.* πόντος Εὐξεινος, Pont-Euxin, c. à d. *p. antiphrase,* mer hospitalière, *ou* π. ἕξεινος, Eur. mer inhospitalière || **2** Pont, *contrée d'Asie Mineure* [cf. le préc.].

**πόντοφιν, gén. ἐργ.** de πόντος.

**πόντανον, ου** (τὸ) galette pour les sacrifices [πέπτω].

**πόπαξ, interj.** ah! *cri de douleur* [πόποι].

**1 πόποι, interj. cri d'étonnement, de colère ou de douleur,** oh! ah! grands dieux! [v. le suiv.; cf. παπαί].

**2 πόποι** (οἱ) les dieux, *chez les Dryopes* [v. le préc.].

**ποπκύζω** (ao. ἐπόπυσα) siffler avec les lèvres, *ou* faire claquer la langue.

**ποπκυμός, οὔ** (ὁ) **1** appel de la langue pour flatter un cheval || **2** sorte de sifflement [ποπκύζω].

**πορδαλιός, α, ον,** puant [πορδή].

**πόρδαλις, εως** (ὁ, ἡ) c. πόρδαλις.

**πορδή, ἡς** (ἡ) pet [πέρδομαι].

**πόρα, imper.** de πορεῖν *ou* *poét.* c. ἔπορε, v. \*πόρω.

**πορεία, ας** (ἡ) **1** action de marcher, *d'ou* marche, trajet, voyage; *particul.* marche d'une armée, expédition || **2** passage, *particul.* détroit [πορεύω].

**πορεῖν, v. \***πόρω.

**πορεῖον, ου** (τὸ) ressources pour un voyage *ou* moyen de transport (char, vaisseau, etc.) [πορεύω].

**πόρευμα, ατος** (τὸ) **1** chemin, route || **2** voyage, marche, expédition [πορεύω].

**πορεύσιμος, ος ου η, ον :** **1** *pass. ou intr.* où l'on peut passer, praticable, accessible || **2** *act.* qui peut transporter [πορεύω].

**πορευτός, α, ον, adj. verb.** de πορεύω.

**πορευτός, ἡ ου ὁς, ὄν,** qui s'avance [πορεύω].

**πορεύω** (f. εἶσω, ao. ἐπόρευσα, *pf. inus.*

**1** iaire passer, transporter : ἐπιστολάς τινη, Soph. apporter les choses demandées par qqn; ποταμόν τινα π. Soph. transporter qqn au delà d'un fleuve; π. στρατιάν περὶ ὡς Βρασιδάμ, Thc. amener par terre une armée à Brasidas; π. τινά ὡς ἑαυτόν, El. faire venir qqn vers soi || **2** envoyer, députer, *acc.* || *Moy.* πορεύομαι (f. πορεύομαι, ao. ἐπορεύθην, *pf. πεπόρευμαι*) aller, marcher : ταχὺ πορευέσθαι, Xen. marcher vite; π. τοῖν ποδοῖν, Xen. voyager *ou* marcher à pied; *abs.* voyager par terre; *en parl. de navigation* : π. δι' Εὐρίπου, Thc. naviguer à travers l'Euripe; π. πρὸς τινα, aller vers qqn; μακρὰν ὁδὸν π. Isocr. faire une longue marche; π. τὰ δύσβατα, Xen. τὰ ὄρη, Xen. traverser les régions d'un accès difficile, les montagnes; *abs.* π. παρ' ἀνδρα, παρὰ γυναῖκα, Hdt. monter dans le lit de l'homme, de la femme [πόρος].

**πορθεῖω-ῶ :** **1** saccager, piller, dévaster; *en parl. de pers.* outrager, maltraiter, ruiner || **2** assiéger [πέρθω].

**πόρθημα, ατος** (τὸ) dévastation, ruine, pillage [πορθέω].

**πόρθησις, εως** (ἡ) action de dévaster, dévastation, ruine [πορθέω].

**πορθήτωρ, ορος** (ὁ) dévastateur [πορθέω].

**πορθμεῖον, ου** (τὸ) **1** détroit || **2** instrument de transport par eau, navire, barque || **3** prix du passage [πορθμεύω].

**πόρθμευμα, ατος** (τὸ) trajet, traversée [πορθμεύω].

**πορθμεύς, εως** (ὁ) nocher qui fait passer l'eau [πορθμέος].

**πορθμεύω :** **I tr. 1** passer qqn d'un bord à un autre, transporter sur l'autre rive || **2** *p. ext.* faire passer, transporter, *en gén.* : γραφὰς πρὸς Ἄργος, Eur. un message à Argos; *fig.* τινα εἰς αἱματηρὸν γάμον, Eur. amener qqn à un hymen sanglant; *au pass.* être transporté, se faire transporter, passer || **II intr.** passer, traverser, *en gén.* [πορθμέος].

**πορθμήλιον, ιον.** c. πορθμεῖον.

**πορθμός, οὔ** (ὁ) **1** trajet par eau || **2** détroit bras de mer [πείρω].

**πορίζω** (*imprf.* ἐπορίζον, *f. πορίσω, ao. ἐπόρισσα, pf. πεπόρικα; pass. f. πορισθήσομαι, ao. ἐπορίσθην, pf. πεπόρισμαι, pl. q. pf. ἐπεπορίσμην*) **1** ouvrir le chemin, donner passage à : τινα πρὸς τι, ouvrir le chemin à qqn vers qqe ch. || **2** *p. suite,* transmettre, *d'ou* procurer, fournir : τι, qqe ch.; τινί τι, qqe ch. à qqn; *au pass.* : ἤδη τὰ τῆς παρασκευῆς ἐπεπόριστο, Thc. les apprêts étaient déjà terminés || *Moy.* (f. πορίσομαι, *att.*

-ισμαί, *ao.* ἐπορισάμην, *pf.* πεπόρισμαι) **1** se procurer, se ménager, *acc.* || **2 p. suite**, imaginer ou inventer pour soi, *acc.* [πόρος].

**πόριμος, ος, ον** : **I** *pass.* pénétrable, accessible; *fig.* possible : τινι, ἀ γρη || **II act.** **1** qui ouvre un passage; *fig.* qui aboutit : ἔπορα πόριμος, *ESCHL.* qui ne peut aboutir, dont les efforts sont inutiles || **2** pourvu de ressources || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [πόρος].

**πόρις, ιος** (ἡ) *c.* πόρις.

**πορισμός, οὔ** (ὁ) **1** action de se procurer de l'argent || **2** moyen pour se procurer, expédient [πορίζω].

**ποριστής, οὔ** (ὁ) **1** qui procure, qui fournit, qui est l'auteur de; *au pl.* οἱ πορισται, administrateurs des fonds publics, à Athènes, *prop.* « fournisseurs ou pourvoyeurs du trésor » || **2 en mauv. parl.**, qui cherche à se procurer des trésors, chevalier d'industrie [πορίζω].

**ποριστικός, ἡ, ὄν**, qui a le talent de procurer, qui procure ou fournit, *gén.* [πορίζω].

**πόρκης, οὔ** (ὁ) anneau pour fixer le fer de la lance au bois.

**πόρκος, οὔ** (ὁ) **1** nasse de pêcheur || **2 = lat.** porcus.

**πορνεία, ας** (ἡ) prostitution [πορνέω].

**πορνείον, οὔ** (τό) lieu de prostitution [πόρνη].

**πορνέω**, vivre dans la prostitution, faire métier de prostituée ou de prostitué [πόρνη].

**πόρνη, ης** (ἡ) femme de mauvaise vie [πέρνημι, vendre, parce que les prostituées étaient en gén. des esclaves].

**πόρνος, οὔ** (ὁ) qui se prostitue, débauché [πέρνημι; *cf.* πόρνη].

**πόρος, οὔ** (ὁ) **A intr.** **I** passage, voie de communication (par eau ou par terre) || **II particul.** : **1** lit d'un fleuve, cours d'eau; *ῥυτοῖ* πόροι, *ESCHL.* eaux vives, eaux courantes ||

|| **2** lit de la mer, d'où la mer elle-même : πόροι ἁλός, *Od.* ἐνάλιοι πόροι, *ESCHL.* chemin de la mer, lit de la mer || **3** détruit :

Ἑλλης πόρος, *ESCHL.* l'Hellespont (*cf.* Ἑλλησποντος) || **4** pont || **5** voie, chemin ||

**6** conduit ou passage (pour les sécrétions, les humeurs, la respiration, etc.) || **7 fig.** voie ou moyen pour arriver à un but, expédient, ressource : π. κειών, *EUR.* remède contre le malheur; *avec une prép.* : π. ἀμφιτινος, *ESCHL.* περί τινας, πρὸς τι, moyen en vue de qqe ch. ; προσόδου πόρος, *XEN.* πόρος χρημάτων, *XEN.* πόροι χρημάτων, *DEM.* voies et moyens pour se procurer de l'argent ;

faire face aux dépenses), ressources de l'Etat ; πόροι ἢ περί προσόδων, les Ressources ou des Revenus, titre d'un ouvrage de *Xénophon* || **B tr.** action de passer à travers, trajet, passage [τείρω].

**πορπαεῖ, ακός** (ὁ) anneau ou poignée de bouclier dans lesquels on passe le bras [πόρπη].

**πορπαῶ-ῶ** (*seul. impér. ao.* πορπασον) agraffer [πορπη].

**πόρπη, ης** (ἡ) agrafe, *particul.* : **1** agrafe pour attacher le vêtement sur l'épaule ||

**2** agrafe ou boucle pour la chevelure [τείρω].

**πόρρω, adv.** **I** en avant : **1** (*avec idée de lieu*) : τό πόρρω, *ATT.* en avant; *avec un gén.* : προβαίνειν πόρρω τῆς μοχθηρίας, *XEN.* aller bien avant ou s'enfoncer dans la voie du vice ||

**2** (*avec idée de temps*) : ἐκάθευδον μέχρι πόρρω τῆς ἡμέρας, *XEN.* ils dormirent jusqu'à une heure avancée du jour; πόρρω τῆς ἡλικίας, *PLUT.* dans un âge avancé; τό οὐ τὰ πόρρω, *ATT.* ce qui est en avant, l'avenir || **II p. suite**, loin, très loin de, *gén.* ; *avec une prép.* : π. ἀπό et le gén. loin de, etc. ||

*Cr.* πορρωτέρω, *sup.* πορρωτάτω [par assim. p. πόρρω, de πρόσω; *v.* ces mots].

**πόρρωθεν, adv.** **1** de loin || **2** depuis longtemps [πόρρω, -θεν].

**πορρωτάτω, sup.** de πόρρω.

**πορρωτέρω, πορρωτέρω, cp.** de πόρρω.

**πορρωτέρωθεν, adv.** de plus loin [πορρωτέρω, -θεν].

**πορσαίνω**, s'occuper de, prendre soin de, *acc.*

**πορσύνω** (*f.* πορσυνῶ, *ao. pass.* ἐπορσύνθη) **1** préparer, disposer, arranger : λέχος καὶ εὐνήν, *Od.* préparer le lit et la couche, *en parl. de la femme, par euphém. pour* parler de la couche de; *en gén.* préparer (un repas, des vivres, etc.) *acc.* ; *au pass.* être rendu praticable, *en parl. d'un fleuve* || **2 p. suite**, exécuter, accomplir, *acc.* : πόνον προκειμένον, *EUR.* accomplir une action dont on a été chargé, s'acquitter d'une tâche; *en mauv. parl.* : τινι ἐχθρά, *ESCHL.* ou κακά, *XEN.* causer des maux à qqn; *au pass.* être accompli, *en parl. d'un forfait, de maux* ||

*Moy.* préparer pour soi : δεῖπνον, *ESCHL.* préparer son repas [Ρ. Πορ, fournir; *cf.* \*πόρω]

**πόρσω, v.** πόρρω.

**πόρταεῖ, ακός** (ἡ) *c.* πόρτις.

**πόρτις, ιος** (ὁ, ἡ) **1** ἡ π. jeune veau; *p. ext.* jeune génisse || **2** ὁ π. jeune taureau; *p. anal.* jeune garçon.

**πορφύρα, ας** (ἡ) **1** le pourpre, coquillage d'où l'on tire la pourpre || **2 p. suite**, la pourpre; *p. ext.* étoffe, vêtement ou tapis teints en pourpre; *abs.* le laticlave (latus clavus) ou bande de pourpre sur la toge des sénateurs romains [φόρω, *avec redoubl.* ; *v.* πορφύρω].

**πορφύρεος, ος, ον**, aux fleurs de pourpre [πορφύρα, ἔνθος].

**πορφύρεος-οὐς, ἑα-ἑ, εον-οὐν** : **I** dans *Hom.* qui se soulève en bouillonnant, *p. suite*, qui se colore d'une teinte sombre, *en parl. des flots de la mer ou d'un fleuve* : π. ἄλς, *Il.* la mer soulevée (par la tempête ou par les coups de rame) et qui se colore d'une teinte foncée; *p. ext.* de couleur sombre, sombre || **II après Homère et par confusion du sens primitif. avec celui de πορφύρα** : **1** de couleur pourpre, d'un rouge foncé, d'où d'un rouge rosé; τὰ πορφύρα, *EL.* étoffes de pourpre; *en parl. de pers. vêtu de pourpre* || **2 p. ext.** éclatant, brillant [φόρω *avec redoubl.* ; *v.* πορφύρω].

**πορφυρεύς, εως** (ὁ) **1** pêcheur de coquillages à pourpre || **2** teinturier en pourpre [πορφύρα].

**πορφυρευτικός, ἡ, ὄν**, qui concerne la pêche

ou les pêcheurs de coquillages à pourpre [πορφυρέω].

**πορφυρίς, ἴδος (ή)** (s. e. ἐσθής) vêtement de pourpre [πορφύρα].

**πορφυροειδής, ἦς, ἑς**, semblable à la pourpre [π. εἶδος].

**πορφυρό-στρωτος, ος, ον**, couvert d'un tapis de pourpre [π. στρώννυμι].

**πορφυρούς, ἄ, ούν, υ**, πορφύρεος.

**πορφύρω** (seul. prés. et *impf.*) **1** dans Hom. se soulever en bouillonnant, en parl. de la mer à l'approche d'une tempête; *fig.* en parl. de l'âme, être agité, être inquiet || **2** après Hom., et par *confus.* du sens *prim.* avec le sens de πορφύρα, se teindre en pourpre, s'empourprer [φύρω avec redoubl.].

\* **πόρω**, us. seul. aux temps suiv. : **1 act.** (ao. 2 ἔπωρον, d'où *impér.* πόρε, *inf.* πορεῖν, εἶχος π. Od. accomplir un souhait; avec une *prop.* *inf.* : πόρε καὶ σὺ Διὸς κούρησιν ἔπεσθαι τιμῆν, Il. fais en sorte toi aussi que les filles de Zeus soient honorées; avec *idée de mouvement* : δεῦρο θησέα πορεῖν, Soph. amener ici Thésée || **2 pass.** (*pf.* 3 sg. πέπωται, *pl. g. pf.* 3 sg. πέπωτο) il est donné (à qqn) par le sort; ἄμφω γὰρ πέπωται ὁμοίην γαῖαν ἔρεῦσαι, Il. car c'est la volonté du destin que tous deux nous rougissions de notre sang la même terre; *part.* πεπωμένος, η, ον, marqué par le destin : π. α' σῆ, Il. destiné à la mort; ἐκ θεῶν πεπωμένον ἐστί, avec une *prop. inf.* Χέν. c'est la volonté des dieux que, etc.; τὸ πεπωμένον, Eschl. ou ἡ πεπωμένη, avec ou sans μοῖρα, l'arrêt du destin [R. Πωρ, faire passer, d'où procurer; cf. πορσίνω, lat. pars, portio].

\* **πός**, *th.* πο-, thème du pron. relat. d'où *procèdent les adj.* ποῖος, πόσος, πότερος, πόστος, πηλικός, etc.; *les adv.* ποῦ, ποῖ, πῆ, πόθεν, πῶς, πότε, πῶς; d'où les composés ὀποῖος, ὀπόσος, ὀπότερος, etc.; ὀπου, ὀποι, ὀπι, etc.; avec les formes *ion.* correspond. κοῖος, κόσος, κότερος, etc.; κοῦ, κοῖ, κῆ, etc.; ὀκοῖος, ὀκόσος, etc.; cf. lat. quis, quæ, ubi (p. \*cubi), uter (p. \*cuter), etc. [v. ces mots].

**πόσ'**, *élis. poét. p.* πόσα, πῶς, ou ποσί.

**ποσαχῶς**, *adv. inerr.* de combien de sortes? [π. -αχῶς].

**πῶς**, *adv. interr.* vers quel endroit? avec *mouv.* [\*πός].

**Ποσειδάν, Ποσειδάν**, *voc. et nom. dor. de Ποσειδών.*

**Ποσειδάωνιος, α, ον**, *poét. c.* Ποσειδώνιος.

**Ποσειδάων, ἄργ. c.** Ποσειδών.

**Ποσειδάων, ἰον. c.** Ποσειδών.

**Ποσειδεῶν, ὠνος (ὀ)** Poseidéōn, *sixième mois du calendrier attique* [Ποσειδών].

**Ποσειδήλιον, ου (τό)** Poseidéion : **1** temple de Poseidón, en Macédoine || **2** promont. et ville de Cilicie.

**Ποσειδών, ὠνος (ὀ)** Poseidón, dieu des eaux, mer, fleuves, sources, etc.

**Ποσειδωνιάτης, ἰον. Ποσειδωνήτης, ου (ὀ)** habitant de Pæstum, en Lucanie

**Ποσειδώνιος, α, ον**, de Poseidón; το Ποσειδώνιον, temple de Poseidón [Ποσειδών].

**ποσί**, *dat. pl. de ποῖς.*

**Ποσιδήιος, ος, ον**, de Poseidón; ἄλσος Π. Il. bois consacré à Poseidón; τὸ Π. Od. temple de Poseidón [Ποσειδών].

**1 πόσις, εως (ή)** **1** action de boire, d'où boisson || **2** gorgée d'une boisson [R. Πο, boire; cf. πίνω, lat. pōtus, pōculum, etc.]. **2 πόσις, ιος (ὀ)** époux [R. Ποτ, être le maître; cf. πότνια, δεσπότης, etc.; lat. pōtis, pōtens].

**πόσος, η, ον**, combien grand? combien nombreux? **1** en parl. de l'espace, combien grand? combien long? combien loin? || **2** en parl. du temps, combien long? || **3** en parl. du nombre, combien nombreux? || **4** en parl. du prix, de la valeur : πόσου (s. e. ἀργυρίου) ou ἐπὶ πόσῳ (s. e. ἀργυρίῳ); pour combien d'argent? à quel prix? || **5 fig. en parl. de choses abstraites**, combien grand? combien fort? en ces divers sens, joint à τις, pour marquer l'indéterminat. : π. τις; de quelle grandeur, de quelle longueur peut bien être? neutre *adv.* πόσον, πόσα; en quelle quantité? [\*πός].

**πόσος, η, ον**, qui est de quelque grandeur, en quelque quantité [\*πός].

**ποσσημαρ, adv.** en combien de jours? [\*πόσος p. πόσος, ἡμαρ].

**ποσσί**, *dat. pl. poét. de ποῖς.*

**ποσσι-κροτος, ος, ον**, frappé avec les pieds [ποῖς, κρότος].

**ποσταλος, α, ον**, en combien de jours? depuis combien de jours? [πόστος].

**πόστος, η, ον**, en quel nombre? πόστων δὴ ἔτος ἐστὶν δε; Od. combien y a-t-il d'années depuis que? [πόστος].

**πότ**, *par apocope dorienne p.* ποτί [v. ce mot].

**πότ'**, *élis. p.* πότε.

**ποτ'**, *élis. p.* ποτί.

**ποτ-άλιος, α, ον** : **1** récent, nouveau, frais || **2 p. suite**, extraordinaire, inouï [mot. dor. de ποτί, αἴγιος].

**ποταμηδόν, adv.** comme un fleuve [ποταμός, -δον].

**ποτάμιος, α ου ος, ον**, de fleuve, de rivière [ποταμός].

**ποταμο-γείτων, ονος** (*genre inconnu*) sorte de plante aquatique, *prop.* « voisin des fleuves » [ποταμός, γ.].

**Ποταμοί, adv.** dans le dème Potamos.

**ποταμόνδε**, *adv.* vers le fleuve ou dans le fleuve, avec *mouv.* [π. -δε].

**ποταμός, οῦ (ὀ)** fleuve, rivière; en *gén.* tout courant liquide, *particul.* courant de lave, de feu [R. Περ, voler, s'élaner, courir].

**Ποταμός, οῦ (ὀ)** Potamos : **1** le dieu Fleuve || **2** dème attique de la tribu Léontide [v. le préc.].

**ποτανός, dor. c.** ποτηνός.

**ποτάμαι-ώμαι** (*impf.* ἑποταμένη-ώμην, *f.* ποτήσομαι, *ao.* ἐποτήθην, *pf.* πεπότημαι au sens du prés.) voler, voltiger; *fig. en parl. d'une prière qui s'envole des lèvres, d'un cri; d'où* s'envoler, disparaître.

**πότε**, *adv. interr.* quand? à quelle époque?

πότῃ δὲ; Eschl. *m. sign.*; ἐς ποτε; Soph. jusques à quand? [\*πότος, τε].

**ΠΟΤΕ**, *adv. indef. enclitique*, quelquefois, une fois par hasard, un jour : **I** (avec idée de temps indéterminé) ἦ σοι γὰρ Ἄχις πολέμιος πρόσθε ποτέ; Soph. le belliqueux Ajax s'opposait-il jamais à toi? *c. à d.* tut-il jamais ton ennemi? *en cr sens*, après les conj. dubitatives εἰ, ἐάν, εἴπερ, etc.; avec une nég. : οὐ ποτε, μή ποτε, Att.; d'où en un mot : οὐποτε, μήποτε, Att. non en un temps quelconque, jamais; ποτέ μὲν... ποτέ δέ, tantôt... tantôt; ποτέ μὲν... ἐνίοτε δέ, ποτέ μὲν... νῦν δέ, *m. sign.*; *qqf. pour marquer l'attente au sens de enfin* : τίς ποτε; Eschl. qui enfin? ἀέ ποτε, Thc. toujours enfin || **II** (avec idée de temps déterminé) **1** en parl. du passé, autrefois, jadis : ὄν ποτ' Ἀθίγη θρέψε, Il. qu'Athène nourrit jadis; οὗτω ποτ' ἦν μὲς καὶ γαλῆ, Ar. ainsi donc il était une fois un rat et un chat; avec un prés. hist. : τὸν μὲν ξένοι ποτέ λησταὶ φονεῖουσι, Soph. des brigands étrangers le tuent un jour || **2** en parl. de l'avenir, un jour : καὶ ποτέ τοι παρήσεται δῶρα, Il. et un jour tu recevras des présents [\*πότος].

**Ποτειδαία**, mieux que **Ποτιδαία**, **ας** (ή) Potidée (*auj.* Pinaka) ville de Thrace.

**Ποτειδᾶν**, *dor. c.* Ποσειδῶν.

**Ποτειδαίτης**, mieux que **Ποτειδαίτης** ou que **Ποτιδαίτης**, **ου** (ὀ) habitant de Potidée [Ποτειδαία].

**Ποτειδατικός**, mieux que **Ποτιδαϊατικός**, **ή, ὄν**, de Potidée [Ποτειδαίτης].

**ποτέομαι**, *ion. c.* ποτάομαι.

**πότεος, α, ον, adj. verb.** de πίνω.

**πότερος, α, ον, adj. interr.** lequel des deux? *κότερα* (*ion.*) τούτων ἀρετώτερά ἐστι; Hdt. laquelle de ces deux choses est préférable? *dans le disc. indir.* : ἐρωτώσης τῆς μητρὸς πότερος καλλίων δοκεῖ εἶναι ὁ πατήρ ἢ οὗτος, Xen. sa mère lui demandant lequel des deux lui paraissait être le plus beau, son père ou celui-ci (son grand-père); *adv. au neutre*, πότερον ou πότερα (*cf. lat. utrum... an*) : τίνας κατῆραν πότερον Ἕλληγες μάχης ἢ παῖς ἐμός; Eschl. lequel des deux a commencé le combat, les Grecs ou mon fils? [\*πότος, *cf. lat. uter p. \*cuter, sscr. Kataras*].

**πότερωθι**, *adv.* duquel des deux côtés? [πότερος, -θι].

**πότερωσ, adv.** de laquelle des deux manières? [πότερος].

**πότερωσε, adv.** vers lequel des deux endroits? [πότερος, -σε].

**ποτή, ἦς** (ή) vol, essor [πέτομαι].

**ποτηνός, ἦ, ὄν**, qui vole, ailé [πέτομαι].

**ποτήρ, ἦρος** (ὀ) vase pour boire, coupe [R. Πο, boire; *v.* πίνω].

**ποτήριον, ου** (τό) vase à boire, coupe [*dim. de ποτήρ*].

**ποτής, ἦτος** (ή) action de boire, la boisson [R. Πο, boire; *v.* πίνω].

**ποτητά, ἦ, ὄν**, qui vole; τὰ ποτητά, Od. les volatiles, les oiseaux [ποτάομαι].

**ποτί, prép. dor. c.** πρὸς; *souv. apocopé dev.*

*Part. d'où par réunion de la prép. et de*

*l'art.* : *gén.* ποτῶ *p.* πρὸς τοῦ, *acc. f.* ποτῆν *p.* πρὸς τίν, *neutre* ποττό *p.* πρὸς τό; *pl. masc.* ποτῶσ *p.* πρὸς τοῦς, *fém.* ποτῶσ *p.* πρὸς τάς, *neutre* ποτῶ *p.* πρὸς τὰ.

**Ποτιδαία, Ποτειδαίτης, Ποτειδαϊατικός, v.** Ποτειδαία, Ποτειδαίτης, Ποτειδαϊατικός.

**Ποτιδαίτης, ion. c.** Ποτειδαίτης.

**ποτίζω** (*ao. ἐπότισα*) abreuver (la terre, les plantes, les bestiaux) [πότος].

**ποτικός, ἦ, ὄν, au cp.** -ώτερος, grand buveur : [πότος].

**ποτικῶς, adv.** avec le goût de la boisson.

**πότιμος, ος, ον** : **1** bon à boire, potable || **2 p. ext.** agréable [πότος].

**πότμος, ου** (ὀ) ce qui tombe au sort, d'où : **1** sort fatal, mort : πότμον ἐπισπεῖν, Il. subir la mort || **2 postér.** sort, destinée, *en gén.* : π. ἄποτμος, Eur. sort qui n'en est pas un, *c. à d.* sort funeste [R. Πετ, tomber; *cf. πίπτω*].

**πότνια** (*seul. nom. et voc. sg.*) *c.* la suiv.

**πότνια, ας** : **1 subst.** ἡ π. maîtresse, souveraine; π. θηρῶν, Il. souveraine des bêtes sauvages; αἱ π. les souveraines, *en parl. des Euménides, ou de Déméter et de Korè* || **2 adj. f.** auguste, sainte, sacrée, vénérable, *ép. des déesses, d'une femme âgée, de choses personnifiées* (la terre, la nuit, la pudeur) [R. Ποτ, être le maître; *cf. lat. potis, potens, etc.*; *v.* πότνα].

**ποτνιαόμαι-ῶμαι, propr.** appeler une déesse

πότνια, « sainte, auguste »; d'où invoquer, implorer, appeler à son secours [πότνια].

**πότος, ου** (ὀ) action de boire, boisson : παρὰ πότον, Xen. en buvant, pendant le repas [R. Πο, boire; *v.* πίνω].

**πότος, ἦ, ὄν** : **I adj.** qu'on boit, bu || **II subst.** τὸ ποτόν : **1** boisson, *particul.* vin || **2 p. ext.** eau potable [R. Πο, boire; *v.* πίνω].

**πού, adv.** de lieu *interr.* où? en quel endroit? **1 d'ord.** sans *mouv.* : ποῦ τοι Διήφοβος; Il. où donc est Dèiphobos? *dans le disc. indir.* : τίς οἶδεν ὕμῶν ποῦ ποθ' οἱ Φωκῆς ξένοι; Soph. qui de vous sait où peuvent bien être les étrangers Phocidiens? ποῦ γῆς; Eschl. en quel endroit de la terre? *fig.* ποῦ σοι τύχης ἔστηκεν; Soph. quelle a été sa fortune? qu'est-il devenu? || **2 qqf. avec idée d'un mov. antérieur** : ποῦ τοι ἀπειλαὶ οἴχονται; Il. où sont maintenant les menaces? elles s'en sont allées [\*πότος].

**πού, adv. indef. enclitique** : **1** quelque part, en quelque endroit; οὐχ ἕκασ που, Soph. qqe part, non loin; πέλας που, Soph. qqe part près d'ici; avec un *gén.* : ποῦ αὐτοῦ ἄγων, Od. là même qqe part dans les champs; ποῦ τῆς χώρας, Xen. qqe part dans le pays || **2** en quelque manière, d'où peut-être, probablement, je pense, je suppose, etc. : θεός ποῦ σοι τῶν ἔδωκεν, Il. c'est un dieu, je pense, qui t'a fait ce présent; *particul. avec les conj. qui marquent le doute ou la possibilité* : εἴ που, ἐάν που, si par hasard; avec un *pron. indef.* : καὶ ποῦ τι, Thc. et encore peut-être; avec un *adv.* : τάχα που, Soph. peut-être, je pense; avec un *n. de nombre* : ἕκασ τρία καὶ δέκα κου (*ion.*) μᾶ-

λιστα, HDT. environ treize ans au plus; avec la név. : οὐ τι που, certes pas [\*πός].

**πλουυ-βότειρα**, *ion.* c. πολυβότειρα.

**πλουυός**, *ion.* c. πολός.

**πούς, ποδός**, *dat. pl.* **ποσί (ὁ) I** pied (de l'homme et des animaux) **1 propr.** le pied : ἐς πόδας ἐκ κεφαλῆς, *Il.* de la tête aux pieds; *fig. c. à d.* du commencement jusqu'à la fin; avec *idée de vitesse* : πόδεσσι (ἐργ.) νικᾶν, *Il.* Od. vaincre à la course; *ellipt.* ὅπως ποδῶν, *ESCHL.* ἢ ποδῶν ἔχουσιν, *El.* ou ὡς ποδῶν εἶχον τάχιστα, *HDT.* de toute la vitesse de ses pieds, de leurs pieds; *ποσσίν (poét.) ἀμφοτέροισιν*, *Il.* de ses deux pieds, *c. à d.* de toute sa vitesse; οὐ τὸν ἕτερον πόδα προβαίνειν, *Ar.* ne pas avancer un pied, *c. à d.* ne faire aucun effort; *p. ext.* πούς τις, *Eur.* le pied d'une personne, pour cette personne même. — *Ce mot entre dans un grand nombre de locutions* : τὰ πρό τῶν ποδῶν, *XEN.* τὰ πρός ποσσίν, *SOPH.* ce qui est devant les pieds, *c. à d.* à proximité, présent; ὁ ἐν ποσί, *HDT.* le premier venu; τὰ ἐν ποσί, les choses présentes, *LUC.* ou les choses ordinaires, habituelles; τὰ παρά πόδα, *SOPH.* ou τὰ παρά πόδας, *LUC.* ce qu'on a devant soi, ce qu'on rencontre devant soi, *p. ext.* les choses ordinaires, communes ou faciles; *d'ou sans art.* : παρά πόδας, tout de suite après, ou au moment même, à portée; ἐκ ποδῶν, *HDT.* *Att.* c. ἐκποδῶν (*v. ce mot*); ἐπὶ πόδα, *XEN.* ou ἐπὶ πόδας, *LUC.* à reculons, en arrière; κατὰ πόδα ou κατὰ πόδας, *HDT.* pied à pied, pas à pas, en suivant de très près, *c. à d.* tout de suite, sans retard (*tef.* κατὰ πόδας, en courant, grâce à la vitesse, *XEN.*); περὶ πόδα, *LUC.* autour du pied, *c. à d.* de manière à bien chasser, à convenir; τινός ἐξω πόδα ἔχειν, *ESCHL.* ou κομίζειν, *ESCHL.* avoir ou porter le pied hors de qqe ch., *c. à d.* être débarrassé, délivré de qqe ch., être hors de qqe ch.; τινός ἐκτος πόδα ἔχειν, *SOPH.* *m. sign.*; ποδὶ ἐπεμβῆναι, *SOPH.* ὑπὸ πόδας τίθεσθαι, *acc.* *PLUT.* mettre sous son pied, fouler aux pieds, mépriser || **2 p. ext.** jambe : λαβεῖν ποδός, *Od.* saisir par la jambe; ἔχειν ποδός, *Il.* tenir par la jambe; π. ξίλιος, *HDT.* jambe de bois || **II p. anal.** : **1 au pl.** serres des oiseaux de proie || **2** pied d'un siège, d'une table, etc. || **3** pied d'une montagne || **4 t. de mar.** bouline, cordage pour la manœuvre des voiles, ou sel. qques-uns, gouvernail d'un navire || **5** pied d'un vers || **6** pied, mesure de longueur : ὑπὲρ τὸν πόδα, *LUC.* au delà du pied, *c. à d.* de la mesure [R. Πεδ, aller, d'ou πέδον, πεδιον, πέζα, πεζός, etc.; *lat.* pēs, th. péd-].

**πράγμα, ατος** (τὸ) affaire, *c. à d.* : **I** ce qu'on fait : τί σοι πέπρακται πρᾶγμα, *ESCHL.* qu'as-tu fait? τὰ πεπραγμένα, *DEM.* les choses faites, les actions, les actes || **II** action de faire : **1 abs.** activité, agissement : ἀνευ πραγμάτων (τὰ χροῖματα) λαμβάνειν, *DEM.* recevoir (l'argent) sans rien faire pour cela || **2** ce qu'on doit faire, tâche, obligation : τὸ σὸν τί ἐστὶ πρᾶγμα; *PLAT.* la tâche, quelle est-elle? || **3** ce qu'on se propose de faire,

entreprise : ἐρχεσθαι ἐπὶ τὰ πρᾶγματα, *THC.* parvenir à la direction des affaires; πρᾶγματα πράττειν, *Att.* entreprendre des affaires || **4** affaire qu'on traite, négociation; *en mauv. part.* menées, intrigues : τὰ πρὸς βασιλεῖα πρᾶγματα πράσσειν, *THC.* former des intrigues avec le roi || **5** affaire désagréable, désagréablement : δῆλον ἦν ὅτι πρᾶγμα τὴν εἴη, *XEN.* il était évident qu'il y aurait qqe désagréablement; *p. suite, en gén.* difficulté, embarras : πρήγματα (ion.) ἔχειν, *HDT.* avoir du tracas; ὅσα πρᾶγματα ἔχεις, *XEN.* que de tracas tu as! πρᾶγμα ou πρᾶγματα παρέχειν τινί, causer à qqn du désagréablement, de l'ennui; *au plur.* les affaires publiques, le gouvernement, le pouvoir : καταλαμβάνεσθαι τὸ πρᾶγματα, s'emparer du gouvernement, ou arriver au pouvoir, acquérir (par la lutte) la suprématie, la puissance, l'hégémonie; τὰ πρ. κατασχεῖν, *THC.* obtenir le pouvoir; οἱ ἔχοντες τὰ πρ. *THC.* les gouvernants, les détenteurs du pouvoir; οἱ ἐν τοῖς πρᾶγμασι, *THC.* οἱ ἐπὶ τῶν πραγμάτων, *DEM.* οἱ ἐπὶ τοῖς πρᾶγμασιν, *DEM.* ceux qui sont aux affaires, à la tête des affaires || **6** *en mauv. part.* : νεώτερα πρᾶγματα, *HDT.* nouveauté dans la direction des affaires, *c. à d.* trouble, révolution (*cf. lat.* res novæ) || **III** ce qui est fait, ce qui existe, d'ou en gén. événement, chose, affaire; *particul.* les choses de la nature || **2 en part. de pers. : ἦν δὲ μέγιστον πρᾶγμα Δημοκρίδης παρά βασιλεί, *HDT.* Démokédès était une grande affaire, *c. à d.* une personne de grand crédit auprès du roi; γυναῖκα, ἀμυχον πρᾶγμα, *XEN.* une femme, être impropre aux combats || **3 pour résumer ce qui précède par un terme général** : ὁράτε τὸ πρᾶγμα, οἱ προελθῆναι ἀσελγείας ἀνθρωπος, *DEM.* vous voyez la chose et jusqu'ou est allée l'impudence de l'homme || **4** chose de l'Etat, *c. à d.* puissance de l'Etat, l'Etat : τὰ Περσικὰ πρ. *HDT.* τὰ Περσῶν πρᾶγματα, *ESCHL.* la puissance des Perses; ἐν ταῖς ναυσὶ τῶν Ἑλλᾶδων τὰ πρᾶγματα ἐγένετο, *THC.* la puissance des Grecs reposa sur leur flotte || **5** l'affaire qui est en question, la chose qui importe : πρᾶγμα ἐστὶ, avec ou sans *dat.* *de pers.* et *suivi ou non de l'inf.* cela importe, est nécessaire, convenable, sage; Κύρος εὕρισκε πρᾶγμα οἱ εἶναι ἐλαύνειν ἐπὶ τὰς Σάρδεις, *HDT.* Cyrus trouvait que c'était pour lui chose importante de pousser jusqu'à Sardes; πρᾶγμα ποιῆσθαι τι, *HDT.* faire de qqe ch. une chose d'importance, considérer une chose comme importante || **6 abs.** chose de prix; *au plur.* biens, richesses || **7 en gén.** circonstances, affaires : κύκλος τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων περιφερόμενος, *HDT.* le cours des choses humaines [πράσσω].**

**πραγματεία, ας (ἡ) I** soin qu'on met à faire qqe ch., d'ou poursuite d'une affaire, occupation, application, étude || **II** peine, labeur, travail, affaire, *en gén.* || **III en part. des travaux de l'esprit** : **1** manière de traiter un sujet || **2** ouvrage d'histoire, *particul.* histoire politique, diplomatique ou philosophique [πραγματεύομαι].



**πραγματεύομαι** (*f.* εἶσομαι, *av.* ἐπραγματεύομαι) **1** se donner de la peine, du tracas : avec un *inf.* chercher à, s'efforcer de ; avec ἕπως et l'*ind. fut.* faire effort pour ; en *parl. du travail de l'intelligence*, se livrer à l'étude, s'occuper de ; *p. suite*, traiter de, composer, écrire, *acc.* || **2** s'occuper d'affaires, de négoce, de commerce [πράγμα].

**πραγματευτής, οὔ** (ὁ) négociant, commerçant [πραγματεύομαι].

**πραγματικός, ἡ, ὄν** : **1** propre au maniement des affaires, prudent, avisé ; *particul.* habile politique || **2** qui concerne les affaires politiques [πράγμα].

**πραγματικῶς, adv.** **1** en homme qui sait les affaires, habilement || **2** en fait, actuellement.

**πραγματώδης, ης, ες**, laborieux, pénible, fatigant [πρ. -ωδης].

**πράγος, εος-ους** (τὸ) **1** c. πᾶγμα || **2** les affaires de l'Etat [*cf.* πράσσω].

**πράξα, pl. neutre** de πράξος.

**πραξία, sg. f.** de πράξος.

**πραξίαι, dat. pl.** de πράξος.

**πραξίαι, inf. av. 2 poét.** de πέρθω.

**πραξίαι, εἰσα, έν, part. av. 2 pass.** de πᾶρασσω.

**πρακτικός, α, ov, adj. verb.** de πράσσω.

**πρακτήρ, ἦρος** (ὁ) **1** qui agit, qui exécute, auteur de qqe ch. || **2** qui traite d'affaires, qui trafique, marchand [πράσσω].

**πρακτήριος, α, ov, qui accomplit** [πράσσω].

**πρακτικός, ἡ, ὄν** : **1** agissant, actif || **2** *p. suite*, efficace : *παρά τινος*, puissant auprès de qqn (*prop.* qui agit de manière à obtenir de qqn) [πράσσω].

**πρακτικῶς, adv.** : **1** avec activité || **2** avec énergie.

**πράκτωρ, ορος** (ὁ, ἡ) **1** qui fait, qui accomplit, auteur d'une action || **2** *p. ext. poét.* vengeur de, *gén.* [πράσσω].

**Πράμνειος οἶνος** (ὁ) vin de Pramnos, en Icarie.

**Πράμνιος, οὔ** (ὁ) *s. e.* οἶνος, *c. le préc.*

**πρανῆς, dor. c.** πρηνῆς.

**πράξει, inf. av. de** πράσσω.

**πράξις, εως** (ἡ) **I** action, *c. à d.* : **1** le fait d'agir || **2** action, acte, *en gén.* || **3** mise en activité, action, exercice (d'un membre, d'un organe) || **II** *p. suite* : **1** exécution, accomplissement || **2** entreprise, conduite d'une affaire (de guerre, de politique, etc.) ATT. ; *au plur.* les affaires publiques || **3** *particul.* commerce, négoce ; d'où revendication || **4** *en mauv. part.* intrigue, menée || **III** : **1** manière d'agir, conduite || **2** manière d'être, d'où état, situation ; *p. suite*, sort, fortune, destinée bonne ou mauvaise : τῶν ἐωυτοῦ πρῆξιν ἀτέλῃαι, HDI. il déploierait sa destinée ; *au plur.* : κακαὶ πράξεις, SOPH. destinée malheureuse || **IV** résultat d'une action, suite, conséquence : χρησµῶν, ESCHL. accomplissement d'un oracle ; οὐ τις πρῆξις πέλεται γόοιο, IL. il ne sert de rien de gémir ; οὐ τις πρῆξις ἐγίγνετο μυρομένοισιν, OD. il ne servait de rien de pleurer [πράσσω].

**πράξων, neutre ou acc. masc. de** πᾶρος.

**πράξων, adv.** avec plus de douceur ou de bonté [πᾶρος].

**πρῆξος ou πρᾶξος, adj.** (*seul. sg. masc.* πρῆξος, *et neutre* πρῆξον, etc., *et pl. m. nom.* πρᾶξοι, *acc.* πρῆξους, *et neutre* πρᾶξα ; *pour le fém.* on emploie au *sg.* et au *pl.* la déclinaison πρᾶξια, de πρᾶξος (*v. ce mot*) ; *tlef.* on rencontre, au *sg.*, le *nom. f.* πρᾶξος, *en outre sont usités* le *cp.* πρᾶξίτερος, *a, ov,* et le *sup.* πρᾶξίτατος, *η, ov*) doux, bon [*v.* πρᾶξος].

**πρᾶξότης ou πρᾶξότης, ἦτος** (ἡ) douceur, bonté, facilité de caractère [πρᾶξος].

**πραπίς, ἰδος** (ἡ) d'ord. *au pl.* : **I** diaphragme || **II** *p. ext.* : **1** le cœur, l'âme, *comme siège de la sensibilité* || **2** l'intelligence, d'où prudence, sagesse.

**πρασιά, ἄς** (ἡ) plate-bande de potager, *p. ext.* plate-bande (de légumes, de fleurs, etc.) [πράσων].

**πρασιή, ion. c.** πρασιά.

**πράσιμος, ος, ov,** qui se vend, qui est en vente [πιπράσσω].

**πράσινος, ος, ov,** d'un vert tendre comme le poireau ; οἱ πράσινοι, la faction des Verts, dans le Cirque, à Rome [πράσων].

**πράσις, εως** (ἡ) vente [πιπράσσω].

**πράσων, ου** (τὸ) poireau, plante potagère [*cf.* lat. porrum].

**πράσσω, att. réc.** πράττω (*f.* πράξω, *av.* ἐπράξα, *pf.* 1 πέπραχα, *pf.* 2 *intr.* πέπραγα ; *pass. f.* 1 πρᾶχθῆσομαι, *f.* 2 πρᾶχθῆσομαι, *av.* 1 ἐπρᾶχθην, *av.* 2 ἐπράχην, *pf.* πέπραγμα) **I**

aller à travers, traverser, parcourir : ἄλα, OD. la mer ; κέλευθον, IL. OD. parcourir un chemin, faire un trajet ; avec le *gén.* : πρ. ὁδοῖο, IL. OD. aller à travers une route, faire un trajet || **II** *p. suite*, aller jusqu'au bout, d'où : **1** achever, exécuter, accomplir, faire, *acc.* ; *au pass.* : πέπραχται τούργον, ESCHL. la chose est faite, l'œuvre est accomplie ; *en mauv. part.* : φεῦ φεῦ πέπραχται, EUR. hélas ! hélas ! c'en est fait ; *abs.* τὰ πεπραγμένα, τὰ πρᾶχθέντα, ce qui a été fait, les actions, les actes || **2** agir, travailler, s'occuper de, négocier : τινί, πρὸς τινα, ἐς τινα, ὑπέρ τινος, agir pour qqn. travailler en sa faveur ; πρ. φίλιαν, DÉM. εἰρήνην, DÉM. poursuivre des relations d'amitié, la paix, négocier en vue de relations d'amitié, de la paix ; *ou avec un acc.* : τὰ ἐαυτοῦ πράσσειν, SOPH. s'occuper de ses propres affaires ; τὰ πράγματα, LYS. ou τὰ πολιτικά, PLAT. manier les affaires publiques ; *abs.* ἱκανὸς πράττειν, XEN. capable de manier les affaires publiques, d'être un homme d'Etat ; ἱκανὸς εἰπεῖν τε καὶ πράξαι, XEN. capable de parler et d'agir, *c. à d.* de proposer et d'exécuter ; *en mauv. part.* : πολλὰ πρ. *c.* πολυπραγμονεῖν, HDI. être très remuant, s'occuper de beaucoup de choses dangereuses pour l'Etat ; τινί, machiner en faveur de qqn ; avec un *double rég.* : κάθοδόν τινι, PLUT. travailler pour assurer le retour de qqn ; avec *double acc.* : τι πρ. τινά, faire qqe ch. (du bien, etc.) à qqn || **3** accomplir, achever, réaliser, mener à bien : δὸς Τηλέμαχον πρῆξαντα (*ion.*) νέεσθαι, OD. fais que Télémaque revienne après avoir réussi dans son entreprise ; avec un *adv.* réaliser

de telle manière, aboutir à telle fin : ὁ στόλος οὕτω ἐπρήξεν, Hdt. L'expédition maritime se termina ainsi; εὖ πράσσειν, faire bien ses affaires, réussir, être heureux (*ne pas confondre avec εὖ ποιεῖν, faire du bien; v. ποιέω*); πρ. καλῶς, εὐτυχῶς, αγαθόν, être heureux; πολλά καὶ αγαθά, Xén. ou τὰ ἄριστα, Xén. être très heureux; κακῶς, être malheureux; χλευώματα, Thc. être dans une situation très difficile; ἄτιμα, Eschl. être dans une situation déshonorée; ταπεινῶς, Isocr. être dans une situation humble || 4 faire acquitter, faire payer : τινά τι, à qqn des intérêts, qqe ch. (une somme d'argent, etc.); φόρον παρά τινος, Hdt. exiger de qqn le paiement d'impôts; abs. faire payer (des intérêts, des impôts, etc.); au pass. : πράττεσθαι ὑπό τινος, Lys. acquitter les contributions ou une amende sur l'ordre de qqn; fig. πρ. τοῦφειλόμενον, Eschl. réclamer son dû; πατρός φόνον πρ. Eschl. poursuivre l'expiation d'un meurtre d'un père, le venger; ἀντίποινα πρ. Eschl. prendre sa revanche || 5 en mauv. parl. achever, faire périr, acc. || Moy. πράσσομαι (f. πράσσομαι, ao. ἐπραξάμην, pf. πέπραγμαi) 1 faire pour soi, dans son intérêt || 2 exiger, faire payer pour soi : τινά χρήματα, Thc. exiger de l'argent de qqn [R. Παρ. d'ou Παρ, par allong. Πράξ, aller à travers; cf. περάω, περαίνω].

**πρατήρ, ῥος** (ὁ) vendeur [πιπράσκω].

**πρατήριον, ου** (τὸ) lieu où l'on vend, marché [πιπράσκω].

**πρατός, ἡ, ὄν**, vendu [adj. verb. de πιπράσκω].

**πράττω, all. c.** πράσσω.

**πράυνσις, εως** (ἡ) action d'adoucir, de calmer la colère [πράυνω].

**πραυντικός, ἡ, ὄν**, propre à adoucir, à apaiser [πράυνω].

**πράυνω** (f. πραῦνω, ao. ἐπράυνω, pf. ἴνυς.; pass. f. πραῦνθήσομαι, ao. ἐπραῦνθη, pf. πεπράυνμαι) 1 adoucir, apaiser, calmer : τινά, qqn; ἔλκος, Soph. calmer la douleur que cause un mal; au pass. s'adoucir, se calmer || 2 p. suite, apprivoiser (des animaux [πράυς]).

**πραῦς, πραεῖα, πρᾶύ, gén. πραεός, είας, εος, etc.**; pl. πραεῖς, εἶαι, εἶα, gén. πραέων, dat. πραέσι, acc. πραεῖς, εἶας, εἶα, doux : en parl. de pers. doux, bon, facile; en parl. d'animaux, doux; abs. apprivoisé; en parl. de choses, doux, indulgent, bénin [p. \*πραῖς, cf. sscr. prijas, cf. πρῆος].

**πρᾶύ-τροπος, ος, ὄν**, qui a le caractère doux; τὸ πρᾶύτροπον, Plut. bon caractère [πρ. τρόπος].

**πρᾶως, adv.** avec douceur, avec calme || Cp. πρᾶύτερον, sup. πρᾶύτατα [πρῆος].

**πραυρίζω**, arracher avec le tronc, déraciner [πρέμνον].

**πρέμνον, ου** (τὸ) 1 souche || 2 fig. fondement [cf. πρυμνός].

**πρέπον, part. neutre** de πρέπω.

**πρεπόντως, adv.** décemment, convenablement [πρέπον, part. prés. de πρέπω].

**πρεπτός, ἡ, ὄν**, digne de respect ou de considération [adj. verb. de πρέπω].

**πρέπω** (d'ord. seul. prés. et impf., var. fut.

πρέψω et ao. ἐπρέψα, pf. ἴνυς.) 1 se faire remarquer, se distinguer : διὰ πάντων, Il. entre tous; ἐσθῆτι καὶ κόσμῳ, se distinguer par ses vêtements et sa parure, etc.; en parl. d'un objet brillant, d'une lumière, etc. être apparent, sensible ou visible, éclater; p. anal. en parl. d'un cri, d'une odeur âcre et pénétrante || 2 annoncer par son extérieur, avoir l'air de, avec un inf. : τοῦδε γὰρ δράμαμα φωτὸς Περσικὸν πρέπει μαθεῖν, Eschl. car cet homme qui accourt m'a bien l'air, autant qu'on en peut juger, d'un Perse; πρέπει ὡς τύραννος εἰσορᾶν, Soph. elle a bien l'air d'une reine; avec un part. : ὁ φρυκτὸς ἀγγέλλων πρέπει, Eschl. le feu de broussailles annonce clairement, etc.

|| 3 p. suite, avoir quelque rapport avec, convenir à : πρέπων ἔφους πρὸ τῶνδε φωνεῖν, Soph. il convient que tu parles plutôt que ceux-ci; ἀνδρὸς φίλου μᾶλλον ἢ πολεμίῳ εἶναι πρέποντος, Plut. homme plus digne d'être ami qu'ennemi; Πομπήτιος πάνυ τοῖς ἔπεισι πρέπων, Plut. Pompée auquel les vers étaient tout à fait appropriés; part. πρέπων, οὔσα, ὄν, qui convient à, approprié à, dat. : par périphe. πρέπον εἶναι, convenir, c. πρέπειν; rar. avec le gén. : πρέπον ἔν δαίμονος τούμου τόδε, Soph. cela était digne du dieu qui m'inspire || 4 impers. πρέπει, il convient : οὐ κλαίειν πρέπει, Eschl. il ne convient pas de pleurer; avec attraction : ἔμοι πρόποι ἂν ἐπιμελομένη (p. ἐπιμελεσθαι) Xén. il me conviendrait de m'occuper de, etc.

**πρεπώδης, ἡς, ες**, convenable, bienséant || Sup. -έστατος [πρέπω, -ωδης].

**πρέπων, οντος** (ὁ) sorte de poisson de mer.

**πρέσβα, ἡς, adj. f.** vénérable [cf. πρέσβυς].

**πρεσβεία, ας** (ἡ) 1 (πρεσβεύω, être âgé) 1 ancienneté, droit d'ancienneté ou d'aisnesse || 2 p. suite, dignité, rang élevé || II (πρεσβεύω, être ambassadeur) 1 députation, ambassade || 2 les députés ou ambassadeurs, la légation [πρεσβεύω].

**πρεσβείον, ου** (τὸ) honneur ou présent au plus âgé, particul. : 1 legs à un fils aîné, privilège d'héritage par droit d'aisnesse || 2 marque d'honneur ou présent au plus ancien d'âge, p. ext. marque d'honneur ou privilège [πρέσβυς].

**πρεσβείρα, ας, adj. f. c.** πρέσβα.

**πρεσβευμα, ατος** (τὸ) collect. membres d'une ambassade, ambassade [πρεσβεύω].

**πρεσβευσις, εως** (ἡ) députation, ambassade [πρεσβεύω].

**πρεσβευτής, οῦ** (ὁ) envoyé, député, ambassadeur [πρεσβεύω].

**πρεσβύω** (ao. ἐπρεσβέουσα, pf. πεπρέσβευκα; pf. pass. πεπρέσβευμαι) : A (πρέσβυς, vieillard) I intr. 1 être très âgé ou le plus âgé : τινός, être plus âgé que qqn; από τινος, être le fils aîné de qqn || 2 p. suite, être plus respectable, être supérieur par le rang ou le mérite; d'ou être le maître de, dominer sur, gén. || II tr. respecter comme le plus âgé, d'ou en gén. respecter, vénérer, acc. : πρ. τι πρό τινος, Plut. estimer une chose plus qu'une autre, préférer une chose à une autre; au pass. être considéré, occu-

per la première place || **B** (πρέσβος, envoyé) **1** intr. être ambassadeur ou député || **2** tr. traiter en qualité d'ambassadeur, négocier comme député, *acc.* || *Moy.* **1** être député ou ambassadeur || **2** envoyer une ambassade [πρέσβος].

**πρεσβήιον**, *ion.* et *épg.* c. πρεσβείον.

**πρεσβίος**, *adj. f.* âgée, vieille [πρέσβος].

**πρεσβιστος**, *v.* πρέσβος.

**πρέσβος**, **ος-ους** (τὸ) objet de respect; πρ. Ἀργείων, *ESCHL.* l'auguste assemblée des Argiens [πρέσβος].

**πρεσβυγένεια**, **ας** (ἡ) ancienneté d'âge [πρεσβυγενής].

**πρεσβυγενής**, **ής, ες**, le plus âgé, le plus ancien; οἱ πρεσβυγενεῖς, *PLUT.* le Conseil des Anciens à Lacédémone [πρέσβος, γένος].

**πρεσβύς** (*voc.* -υ, *acc.* -υν, *pl. nom.* -εις) : **I** *adj.* **1** vieux, âgé, ancien, d'où le chef; *au plur.* οἱ πρεσβυεῖς, les anciens, d'où les chefs; *cp.* πρεσβύτερος, *qqf. pos.* πρέσβος, l'ainé || **2** *p. ext.* digne de respect, respectable, précieux, cher, considérable (*cf. lat.* nihil antiquius habere, *etc.*) : πρεσβύτατον κρίνειν τῆ, *THC.* juger qqe ch. comme très important; τὰ τοῦ θεοῦ πρεσβύτερα ποιεῖσθαι ἢ τὰ τῶν ἀνδρῶν, *HDT.* mettre les choses divines au-dessus des choses humaines; πρεσβύτερον κακόν, *SOPH.* mal plus considérable, plus grave || **II** *subst. (gén. -έως, pl. nom. -εις)* envoyé, député, ambassadeur || *cp.* -ύτερος, *sup.* -ύτατος, *poét.* πρέσβιστος [*th. pres-ou* *preis-* de πρό, *cf. lat.* pris- de priscus; -θυ pour -γυ de la R. Γα, d'où \*Γεν, naître, *v.* γίγνομαι].

**πρεσβύτερος**, *cp.* de πρέσβος.

**πρεσβύτες**, **ου**, *adj. m.* ancien, vieux; ὁ πρ. vieillard [πρέσβος].

**πρεσβυτίδιος**, **α, ον**, *c.* le suiv.

**πρεσβυτικός**, **ή, ὄν** : **I** qui concerne les vieillards, d'où : **1** de vieillard || **2** composé de vieillards, *en parl. d'une foule* || **II** vieux, ancien [πρεσβύτης].

**πρεσβυτικῶς**, *adv.* comme les vieillards.

**πρεσβυτις**, **ιδος** (ἡ) femme âgée [*fém. de* πρεσβύτης].

**πρευμενής**, **ής, ες** : **1** bienveillant, favorable || **2** propitiatoire [*p.* \*πρηυμενής, de πρηός, μένος].

**πρευμανῶς**, *adv.* avec bonté ou bienveillance [πρευμενής].

**πρήγμα**, **πρηγματεύομαι**, *ion. c.* πράγμα, πραγματεύομαι.

**πρηγία**, *fém. de* πρηός.

\* **πρήθω** (*f.* πρήσω, *ao.* ἐπρησα; *au prés.* et à *l'impf.*, *seul. dans les composés*) **I** brûler, mettre en feu || **II** souffler : **1** gonfler en soufflant, gonfler (une voile, la mer) || **2** faire jaillir en soufflant [*R.* Πρα, brûler; *v.* πύμπρημι].

**πρηκτήρ**, *ion. c.* πρακτήρ.

**πρηγής**, *att.* **πρανής**, **ής, ες**, qui penche en avant; qui penche ou tombe la tête en avant; κατά πρηγές βλάειν, *IL.* renverser (une maison); *en parl. de choses* (colline, hauteur, *etc.*) qui va en pente, incliné [πρό; *cf. lat.* pronus].

**πρηξαι**, *ion. c.* πρᾶξαι, *inf. ao.* de πράσσω.

**πρήσε**, *poét. c.* ἐπρησε, **3 sg. ao.** de πύμπρημι ou de \*πρήθω.

**πρήσσω**, *ion. c.* πράσσω.

**πρηστήρ**, **ήρος** (ὁ) **1** ouragan avec accompagnement de foudre et d'éclairs || **2** serpent dont la morsure produit une inflammation ou une enflure [πύμπρημι].

**πρητήριον**, *ion. c.* πρατήριον.

**πρηῶνα**, **πρηός**, *ion. c.* πρᾶῶνα, πράός.

**πριάμαι** (*seul. ao.* 2 ἐπριάμην, *us. comme* *ao. att. au lieu de l'ao. non att. d'ἀνέομαι, impér. πρίασο, d'où* πρίω; *sbj.* πρίωμαι, *opt.* πριάμην; *inf.* πριάσθαι, *non* πριάσθαι, *part.* πριάμενος) **1** acheter, *acc.* : τινα οὐδενός λόγου, *SOPH.* ne pas donner une parole, *c. à d.* ne faire aucun cas de qqn; *τι πολλοῦ*, *XEN.* acheter qqe ch. cher, *c. à d.* donner beaucoup pour, *etc.*; πρ. ὥστε, *XEN.* donner beaucoup pour que; πρ. τῆς ψυχῆς ὥστε μή et *l'inf.* *XEN.* donner sa vie pour que... ne pas; *τι πρό πάντων χρημάτων*, *XEN.* acheter qqe ch. au prix de tous les trésors, *c. à d.* préférer à tous les trésors; τί τινι, *τι παρά τινος*, acheter qqe ch. à qqn; *fig.* δικαστάς, *DÉM.* acheter des juges, les corrompre || **2** prendre à bail ou à gages, louer, affermer (des impôts, une récolte, *etc.*) [*R.* Πρι, faire passer, d'où échanger; *cf. R.* Παρ ou Περ, *v.* περάω, *πιπράσσω*; *lat.* interpres, pretium, *etc.*].

**Πριαμίδης**, **ου** (ὁ) fils ou descendant de Priam (Hector, Paris, *etc.*); *plur.* οἱ Πρ. les fils de Priam [*patr. de* Πρίαμος].

**Πριάμος**, **ου** (ὁ) Priam, roi de Troie.

**Πρίαπος**, **ου** (ὁ) Priape, fils d'Aphrodite et de Bacchus, dieu des jardins et de la fécondité.

**πριάσθαι**, *v.* πριάμαι.

**πρίζω** (*f. moy.* 3 *sg.* πριεῖται) *c.* πρίω **1**.

**Πρήπιος**, *ion. c.* Πρίαπος.

**πρίν**, *particule invar.* : *adv., prép. et conj.* : **1** *adv.* auparavant, avant : ἐν τῷ πρὶν χρόνῳ, *SOPH.* antérieurement; τὸ πρίν, dans le temps passé, autrefois, *IL. Od.*; *après une nég.* : τὴν δ' ἐγὼ οὐ λύσω πρίν μιν καὶ γῆρας ἐπεισιν, *IL.* je ne la relâcherai pas avant que la vieillesse ne l'atteigne, *litt.* la vieillesse l'atteindra auparavant; *au sens de plutôt* : πρίν καὶ κακὸν ἔλλο πάθησα, *IL.* il pourrait plutôt l'arriver un autre malheur; πρίν κεν ἀνιθεις σὶν πατρίδα γαῖαν ἴκοιο, *Od.* tu retournerais plutôt plein de dégoût dans ta patrie || **2** *conj.* avant que, avant que; *en ce sens construit soit seul, soit avec une conj.* : πρίν ἢ, avant que; πρίν γ' ἔτε, *Od.* jusqu'à ce que; πρίν... πρίν, *IL. Od.* avant que; οὐ πρίν... πρίν, *IL. Od.* μη πρίν... πρίν, *IL.* pas avant que, *etc.*; *avec l'inf.* : πρίν ἔλθειν υἱὰς Ἀχαιῶν, *IL.* avant que les fils des Grecs ne fussent venus; πρίν πόλεμον ἰδέειν, *IL.* avant d'avoir vu le combat; *selon le sens avec les autres modes (ind., sbj. ou opt.)* : φράσας μοι μή πέρα, πρίν ἂν μάθω πρῶτον τόδε, *SOPH.* ne me dis rien de plus avant que je sache d'abord ceci; μή στέναζε, πρίν μάθης, *SOPH.* ne te lamente pas avant de savoir; *en s. e.* ἢ οὐ γένηται : πρίν ὤρη, *Od.* avant qu'il ne soit temps; οὐκ ἔβλεν φεύγειν, πρίν πει-

ρήσαιτ' Ἀχιλλῆος, IL. il ne voulait pas fuir avant de s'être attaqué à Achille; ὄλοιο μῆπω, πρὶν μάθοιμι, SOPH. je ne souhaite pas encore que tu meures avant que je sache, etc. [πρό].

**πρίνινος, η, ον**, d'yeuse; *fig.* robuste [πρῖνος].

**πρίνος, ου** (ἦ, *qqf.* ὁ) chêne vert, yeuse [πρίω 1].

**πρίου, impér. prés. pass. de πρίω.**

**πρίσις, εως** (ἦ) action de faire grincer : ὀδόντων, PLUT. grincements de dents [πρίω 1].

**πρίσις, εως** (ἦ) sorte de requin, dont les mâchoires tranchent comme une scie [πρίω 1].

**πρίστος, ἦ, ὄν**, scie [*adj. verb. de* πρίω 1].

**1 πρίω (impér. πρίε, f. πρίσω, ao. ἔπρισα, pf. πέπρικα en compos.; pass. ao. ἐπρίσθην, pf. πέπρισμαι) I scier || II p. ext. 1** frotter comme pour scier, faire grincer : τοῦ ὀδόντας, AR. ou σιαγῶνας, BABR. les dents, les mâchoires || **2** serrer comme pour scier, d'où serrer fortement, serrer, fixer || *Moy.* grincer des dents, d'où se tourmenter : μὴ πρίου, BABR. ne te tourmente pas, ne te fais pas tant de souci.

**2 πρίω, contr. p. πρίσσο, impér. de πρίσμαι, ou poët. c. ἐπρίσσο, 2 sg. impf. du même.**

**1 πρίων, ονος** (ὁ) scie [πρίω 1].

**2 πρίων, ουσα, ον, part. prés. de πρίω 1.**

**πρό, adv. et prép. A adv. I (avec idée de lieu) 1** devant : ἐν δέ τε πολλὰ κύματα, πρὸ μὲν τ' ἄλλ', αὐτὰρ ἐπ' ἄλλα, IL. et alors il y a beaucoup de vagues, les unes avant, puis d'autres à la suite || **2** en s'avancant, en avant, sans *mouv.* || **3** en avant, c. à d. au dehors, avec *mouv.* || **II (avec idée de temps) 1** auparavant, d'abord || **2** prématurément || **B prép. avec le gén. I (avec idée de lieu) devant :** πρὸ ἄστεος, IL. Od. devant la ville; πρὸ βασιλέως, XÉN. devant le grand-roi; πρὸ ποδῶν, XÉN. πρὸ τῶν ποδῶν, EL. à portée, tout près (*propr.* devant les pieds); πρὸ χειρῶν, SOPH. à portée, sous la main (*propr.* devant les mains); Ἰλιόθι πρὸ, IL. Od. en avant d'Ilion, devant Ilion; οὐρανόθι πρὸ, IL. en avant du ciel, jusqu'au ciel; πρὸ ὁδοῦ, en avant sur le chemin. *A ce sens se rattachent les sens figurés suiv. : 1* pour la défense de, pour (*propr.* en se plaçant devant, en protégeant) : στήναι πρὸ Τρωῶν, IL. se poster devant les Troyens, les protéger; μάχεσθαι πρὸ et le gén. IL. combattre pour; πρὸ τῆς Ἑλλάδος ἀποθνήσκειν, HÉR. mourir pour la Grèce || **2** de préférence à (*propr.* en mettant une personne ou une chose devant une autre) : πρὸ πολλοῦ ποιεῖσθαι, ISOCR. faire grand cas de; αἰρεῖσθαι τι πρὸ τινος, THC. préférer une chose à une autre; βασιλεὺς οὐδεὶς ἄλλος πρὸ σεῦ ἔσται, HÉR. aucun autre que toi ne deviendra roi || **3 p. suite**, au lieu de, à la place de, en échange de, pour : πρὸ ἑωυτοῦ, HÉR. à sa propre place; avec *idée de succession* : γῆν πρὸ γῆς ἐλαύνεσθαι, ESCHL. échanger une terre pour une autre, aller de l'une dans l'autre || **4** pour, à cause de, par suite de : πρὸ φόβοιο, IL. par suite de leur épouvante || **II (avec idée de temps) avant :** ἡῶθι πρὸ, ON. avant l'aube; πρὸ ἡμέρας, XÉN. avant le jour; *adv.*

πρό πολλοῦ, HÉR. avant un long temps, c. à d. il y a longtemps; πρὸ μικροῦ, PLUT. avant peu, c. à d. il y a peu de temps; ὁ πρὸ τοῦ χρόνος, ESCHL. le temps d'avant; *abs.* πρὸ τοῦ ου προτοῦ, HÉR. auparavant, avant; οἱ πρὸ ἡμῶν γενόμενοι, ISOCR. *abs.* οἱ πρὸ ἡμῶν, PLUT. nos prédécesseurs; πρὸ πολλοῦ τῆς ἑορτῆς, LUC. longtemps avant la fête; πρὸ ἐνιαυτοῦ, PLUT. une année avant; πρὸ μιᾶς ἡμερᾶς, PLUT. un jour avant, la veille. — *Rem. en composition, πρὸ signifie :* en avant (προάστειον, προάγω, προβαίνω, etc.); *p. suite*, vers, en inclinant vers (πρόθυμος, πρόφρων, etc.); *ou* au dehors (προαιρέω, etc.); pour la défense de, en faveur de (προκρινόμενος, προμάχομαι); de préférence à, plutôt que (προαιρέομαι, προτιμάω); auparavant, avant (προπάτωρ, προειπεῖν); d'avance (προαγγέλλω, πρόμαντις); tout à fait, avec un *adj.* ou un *adv.* (πρόπαρ, προπαροῖθε) [*cf. lat. pro, præ*].

**προαγγέλλω, annoncer d'avance, acc.**

**προάγγελος, ος, ον**, qui annonce d'avance, qui prédit [προαγγέλλω].

**προάγγελσις, εως** (ἦ) annonce faite d'avance, prédiction [προαγγέλλω].

**προαγόρευσις, εως** (ἦ) prédiction [προαγορεύω].

**προαγορεύω (ao. προηγόρευσα, pf. προηγόρευκα) I** prédire || **II** faire savoir d'avance ou publiquement, d'où : **1** prévenir, avertir de, *acc.*; avec *l'inf.* avertir ou déclarer d'avance que, annoncer que : τινὶ μὴ, avec *l'inf.* avertir qqn de ne pas, lui défendre de, etc. || **2** déclarer publiquement : τι, qqe ch.; πόλεμόν τινι, THC. déclarer une guerre à qqn || **3** proclamer ou faire proclamer par un héraut || **4 p. suite**, prescrire, enjoindre, ordonner publiquement : τὰ προηγούμενα, XÉN. les choses ordonnées || **5 t. de droit att.** signifier : τινὶ, faire signification à qqn, le citer pour comparaître à jour fixe.

**προάγορος, dor. c. προήγορος.**

**προάγω (f. -ἄγω, ao. 2 -ἄγαγον, pf. rare -ἤχῃ) A tr. I** mener en avant, faire avancer : εἰς ὁδόν, PLUT. produire à la lumière || **II fig. : 1** faire avancer, promouvoir, élever en puissance ou en dignité : τινὰ εἰς δόξαν, PLUT. élever qqn en crédit, en réputation; *au pass.* avoir grandi : ἐπὶ μέγα, LUC. en puissance || **2** pousser, exciter : τινὰ ἐπὶ τι ou εἰς τι, pousser qqn à qqe ch. (à la vertu, à la colère, etc.); τινὰ, avec *l'inf.* pousser qqn à faire qqe ch.; *d'où au pass.* se laisser entraîner, se laisser égarer ou tromper || **B intr.** s'avancer, avancer : *fig.* ἐπὶ πολὺ τῇ τε βίᾳ καὶ τῇ ὠμότητι, DÉM. se porter aux derniers excès de violence et de cruauté || *Moy.* pousser en avant : ἐς τοῦτο, HÉR. jusqu'à ce degré; τινὰ εἰς τι, pousser ou amener qqn à qqe ch. (au rire, à la pitié, etc.).

**προαγωγία, ας** (ἦ) prostitution [προαγωγέω].

**προαγωγία, prostituer [προαγωγός].**

**προαγωγή, ἦς** (ἦ) action de pousser en avant, de promouvoir (en honneurs, en puissance, etc.) [προάγω].

**προαγωγός, ος, όν** : 1 qui pousse en avant, qui pousse vers, *d'où* séducteur, corrupteur || 2 *fig.* négociateur [προάγω].

**προάγων, ώνος** (ό) prélude [π. άγών].

**προαγωνίζομαι** (*pf.* προηγωνίσμαι) 1 combattre auparavant || 2 combattre devant, *c. à d.* pour la défense de, pour (qqn).

**προαγωνιστής, ού** (ό) qui combat avant [προαγωνίζομαι].

**προαδικέω-ώ**, faire tort le premier, être l'offenseur; *au pass.* être provoqué, attaqué.

**προαείδω**, chanter avant ou préluder.

**προαϊδέομαι-ούμαι** (*ion.* προαϊδεύμαι), avoir des obligations : τινί τι, à qqn pour qqe ch.

**προαϊρεσις, εως** (ή) 1 *propri.* choix d'avance; parti pris, dessein prémédité || 2 *p. suite*, volonté, plan, intention; *au plur.* préférence, désir, envie, impulsion : πρ. τοῦ βίου, plan de vie || 3 sentiments et principes d'après lesquels on se règle, manière de penser et d'agir; *particul.* principes de science ou de philosophie, doctrine || 4 principes politiques, *d'où* mode de gouvernement; *p. suite*, parti politique : οἱ τῆς ἐκείνου προαϊρέσεως, DÉM. ceux de son parti [προαϊρέω].

**προαϊρετέον**, *adj. verb.* de προαϊρέω.

**προαϊρετικός, ή, όν** : 1 qui choisit ou décide de son propre mouvement; τὸ προαϊρετικόν, PLUT. la faculté de choisir, de décider, de vouloir || 2 *p. suite*, qui est porté de préférence à, *gén.* [προαϊρέω].

**προαϊρέω-ώ** (*f.* ἴσω, *ao.* 2 προεἶλον) tirer de || *Moy.* προαϊρέομαι-ούμαι (*ao.* 2 προεἶλόμην, *pf.* προήρησμαι) 1 tirer d'abord pour soi, prendre pour soi || 2 choisir de préférence, préférer : τι ἀντί τινος, XÉN. une chose à une autre; μάλλον προαϊρέισθαι, XÉN. ou μάλιστα πρ. I.UC. préférer de beaucoup; *p. suite*, s'attacher de préférence à, *acc.* : *d'où* se proposer, se charger de, entreprendre.

**προαϊρω** (*f.* -αῤῷ, *ao.* προἶρα, *etc.*) prendre les devants.

**προαϊσθάνομαι** (*f.* -αϊσθήσομαι, *ao.* 2 προησθήμην, *etc.*) pressentir, comprendre ou être informé d'avance, avoir vent de, *acc.*

**προαϊσθησις, εως** (ή) pressentiment [προαϊσθάνομαι].

**προαϊκοντίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ἰώ) lancer un trait d'avance ou en avant; *d'où au pass.* partir comme un trait.

**προαϊκούω** (*ao.* προήκουσα, *pf.* προαϊκήκω, *etc.*) entendre ou apprendre d'avance, *acc.*

**προαϊλής, ής, ές**, qui est en pente (terrain) [πρό, ἄλλομαι].

**προαϊλίσκομαι** (*f.* -αλῶσομαι, *ao.* 2 προεάλων, *d'où* πρόσλων, *etc.*) être pris auparavant.

**προαϊμύνομαι**, se mettre d'avance en garde contre : τινά τινος, se mettre à l'égard de qqn en défense contre qqe ch.

**προαϊναβαίνω**, monter auparavant ou le premier sur, *acc.*

**προαϊναβάλλομαι**, préluder.

**προαϊναγιγνώσκω**, *rec.* προαϊαγινώσκω (*f.* -αγινώσομαι, *ao.* 2 προαϊγίνων, *etc.*) lire auparavant à haute voix.

**προαϊνάγω** (*f.* -αγίζω, *ao.* 2 -αγίγαγον, *etc.*),

*au moy.* sortir le premier du port, gagner le premier la haute mer.

**προαϊαιρέω-ώ** (*f.* -αϊαιρήσω, *ao.* 2 -αϊαιρήσον, *etc.*) emporter ou anéantir auparavant, *acc.*; *fig.* réfuter d'avance, *acc.*

**προαϊαναισιμώ-ώ**, dépenser ou perdre auparavant.

**προαϊανακινέω-ώ** : 1 *tr.* mettre auparavant mouvement || 2 *intr.* se détendre ou remuer le bras pour se préparer à la lutte, *fig.* préluder (à une discussion, *etc.*).

**προαϊανακρούω**, *au moy.* 1 jouer le premier (d'un instrument) *en parl. d'un maître*, pour montrer comment il faut faire || 2 préluder : τι, chanter ou jouer qqe ch. en manière de prélude; *fig.* introduire en manière de prélude, *acc.*

**προαϊαναλίσκω** (*f.* -ανάλῶσω, *ao.* -ανήλωσα ou -ηγάλωσα, *etc.*) 1 dépenser d'avance ou auparavant || 2 *fig.* consumer ou épuiser auparavant; *au pass.* succomber avant.

**προαϊαναπνέω**, respirer d'abord.

**προαϊαναρπάζω**, écarter ou arrêter avant.

**προαϊανασειώ**, agiter d'avance.

**προαϊαναστέλλω**, contenir ou réprimer d'avance, *acc.*

**προαϊανατέλλω**, se lever avant, *en parl. d'un astre.*

**προαϊαναφωνέω-ώ**, annoncer ou déclarer auparavant.

**προαϊαναχώρησις, εως** (ή) action de s'éloigner auparavant [πρό, ἀνιχωρέω].

**προαϊανέλεω**, tirer d'abord en haut.

**προαϊανίσγω** : 1 *tr.* élever en avant, faire saillir || 2 *intr.* s'avancer en saillie.

**προαϊανολύω**, ouvrir auparavant.

**προαϊανύτω**, achever ou accomplir auparavant.

**προαϊαπαγορεύω** (*f.* προαϊπερῶ, *ao.* 2 προαϊπεῖπον, *pf.* προαϊπεῖρηκα) 1 succomber auparavant || 2 se décourager d'avance, renoncer d'avance à, *acc.*

**προαϊαπαντάω**, aller le premier au-devant de, *dat.*

**προαϊαπαυδάω-ώ**, se fatiguer ou se décourager d'avance.

**προαϊαπειμι**, *c.* προαϊαπέρχομαι.

**προαϊαπέιπον**, **προαϊαπεῖρηκα**, *v.* προαϊαγορεύω.

**προαϊαπέρχομαι** (*ao.* 2 προαϊαπλήθων, *etc.*) s'éloigner avant; *abs.* partir (*c. à d.* mourir) avant.

**προαϊαπεχθάνομαι**, déclarer le premier ou auparavant son inimitié.

**προαϊαπηγέομαι**, *ion.* *c.* προαϊαρηγέομαι.

**προαϊαποδεικνυμι**, montrer ou expliquer auparavant.

**προαϊαποθνήσκω** (*ao.* 2 -απείθανον, *etc.*) mourir avant, *gén.*; *abs.* mourir auparavant ou avant le temps.

**προαϊαποθρηνέω-ώ**, se lamenter d'avance.

**προαϊαποκάμνω** (*ao.* 2 -απέκαμον, *etc.*) se décourager d'avance de, *gén.*

**προαϊαποκληρώ-ώ**, tirer d'avance au sort.

**προαϊαποκτείνω**, tuer d'abord.

**προαϊαπολαύω**, jouir d'avance ou auparavant.

**προαϊαπολείπω**, abandonner auparavant || *Moy.* *m. sign.*

**προ-απολήγω**, cesser le premier *ou* auparavant.

**προ-απόλλυμι** (*seul. pf. προαπόλωλα au sens intr.*) être mort auparavant || *Moy.* προ-πύλλομαι, être détruit *ou* périr avant, *gén.*

**προ-αποπέμπω**, renvoyer auparavant, envoyer par avance.

**προ-αποπνίγω**, étouffer auparavant.

**προ-αποστέλλω**, faire partir auparavant; *au pass* être envoyé d'avance *ou* avant, *gén.*

**προ-αποσφάζω**, égorgier auparavant.

**προ-αποτίθημι**, *au moy.* déposer, *c. à d.* accorder (qqes paroles d'éloge) avant de commencer à blâmer.

**προ-αποτρέπω**, détourner auparavant; *d'ou au moy.* se détourner d'abord.

**προ-αποφάνω**, faire connaître auparavant, *acc.* || *Moy.* faire connaître *ou* déclarer auparavant (son avis), *acc.*

**προ-αποφοιτάω-ω**, mourir (*propr.* s'en aller) avant.

**προ-αποχωρέω-ω**, s'éloigner auparavant de, *avec από et le gén.*

**προ-αρπάζω**, enlever d'avance *ou* auparavant; *fig.* anticiper sur, *acc.*

**προ-ασκέω-ω** (*ao. προήκησα*) exercer avant, exercer d'avance *ou* auparavant.

**προ-ασπίζω**, couvrir de son bouclier, protéger, défendre, *gén. ou acc.* [π. ασπίς].

**προ-άστειος, ος, ον**, qui forme un faubourg, *ou* situé dans un faubourg; *subst.* τὸ προάστειον, faubourg, banlieue [π. άστου].

**προ-αστήιον, ιον.** *c. le préc.*

**προ-άστιον, ου (τό)** *c. προάστειον.*

**προ-αυλέω-ω**, préluder sur la flûte.

**προ-αυλίω, ου (τό)** préluder sur la flûte [π. αὐλός].

**προ-αφηγέομαι-οῦμαι**, exposer auparavant.

**προ-αφικνέομαι-οῦμαι**, parvenir auparavant.

**προ-αφίστημι** (*seul. aux temps suiv. avec sens intr.*) : *ao.* 2 προηπίστην, *pf.* προηπίστηκα, *et au moy.* προηπίστημι, *f.* προηπίστησομαι) 1 se retirer *ou* s'éloigner auparavant || 2 *p. suite*, faire défection auparavant, donner l'exemple de la défection.

**πρόβα** (2 *sg. poét.*), **πρόβατα** (2 *pl.*) *impér. ao.* 2 de προβαίνω.

**προ-βαδίζω**, marcher devant, *gén.*

**προ-βαίνω** (*impf. προβαίνων, p. contr. προβαίνων, f. προβήσομαι, ao.* 2 προέβην, *par contr. προύβην, pf. προβέβηχα*) I 1 marcher en avant, s'avancer : ἐκ Κορίνθου, Luc. sortir de Corinthe; ἄστρα προβέβηκε, Il. les astres se sont avancés dans leur course, *c. à d.* il est minuit passé; χρόνου προβαίνοντος, Hdt. le temps s'avancant; οἱ ἤδη προβεβηκότες, Plut. ceux qui sont déjà avancés en âge, les vieillards || 2 *fig.* faire des progrès, croître : ἐπ' ἔσχατον θράσους προβαίνειν, Soph. en venir au comble de la hardiesse || II marcher avant, dépasser, surpasser : τινός τι, qqn en qqe ch.

**προβάλασκε**, 3 *sg. ao. itér. du suiv.*

**προ-βάλλω** (*f. προβαλώ, ao.* 2 προβάλων, *par contr. προύβαλον, pf. προβέβληχα*) I jeter devant : νότος βορέη προβάλασκε φέρεσθαι, Od. le notos poussait (le radeau) en avant pour qu'il fût emporté par le vent du nord;

χόρτον, Plut. jeter du fourrage (à un cheval); *fig.* : 1 lancer, donner le signal de, mettre la main à : κκχὴν ἐρίδα, Il. engager une querelle funeste || 2 jeter devant soi, *c. à d.* mettre en avant comme argument *ou* prétéxie, *acc.* : προβαλλόμενος λόγος, Thc. parole qu'on met en avant, *c. à d.* proverbe qui est dans toutes les bouches || 3 proposer (une question, une tâche, etc.) *acc.* || II jeter en avant, précipiter; πρ. ἐαυτόν, Hdt. s'abandonner soi-même, perdre courage || III produire au dehors, *d'ou* émettre, *acc.* || IV proposer pour une fonction : προβληθεὶς πυλαγόρας, Dém. ayant été proposé pour être élu pythagore, *c. à d.* député au conseil amphictionique || *Moy.* (*f. προβαλόμαι, ao.* 2 προβαλόμην, *par contr. προύβαλόμην, pf. προβέβλημαι*) A *tr.* I jeter devant soi : οὐλοχότας, Il. Od. commencer le sacrifice en répandant l'orge sacrée || II placer devant soi, *c. à d.* : 1 se proposer, se charger de, *acc.* || 2 placer devant soi comme un rempart : τὰ ὅπλα, Xén. tenir les armes en avant, *c. à d.* les piques étendues et les boucliers en avant; προβεβλημένοι τοὺς θωρακοφόρους, Xén. couverts par les soldats armés de cuirasses; *abs.* se garantir, s'abriter : *fig.* πρ. συμμαχίαν, Dém. s'abriter derrière une alliance; πρ. μάρτυρα, Isocr. se retrancher derrière un témoin, produire un témoin || 3 placer devant soi comme un modèle : ἔθνος σοφίης πέρι, Hdt. se proposer un peuple comme modèle de sagesse || III proposer pour une charge, *acc.* || IV jeter en avant, jeter au loin, rejeter : ἐν ἡ (ακτῇ) με προύβαλον ἔριλον, Soph. ce rivage sur lequel tu m'as jeté sans ami || V *t. de droit att.* poursuivre en justice, *acc.*; *au sens pass.* être accusé || B *intr.* 1 se jeter devant : τινος *ou* πρό τινος, devant qqn pour le protéger || 2 surpasser : τινος νομίματι, Il. qqn en intelligence.

**προ-βασανίζω**, appliquer la question *ou* torturer auparavant.

**πρόβασι, υ.** πρόβατον.

**πρόβασις, εως** (ἡ) fortune consistant en troupeaux; *cf.* πρόβατον [προβαίνω].

**προ-βασκάνιον, ου (τό)** sorte d'amulette contre les malélices [π. βάσκανος].

**προβατεία, ας** (ἡ) 1 action de garder des brebis, profession de berger || 2 fortune consistant en troupeaux, en bétail [προβατεῖω].

**προβατευτικός, ἡ, ον**, qui concerne le soin des brebis; ἡ προβατευτικὴ (avec et sans τέχνη) Xén. l'art d'élever *ou* de garder les brebis [πρόβατον].

**πρόβατιον, ου (τό)** *dim. de πρόβατον.*

**προβατο-γνώμων, ονος** (δ, ἡ) qui se connaît en moutons, *fig.* en hommes, *d'ou* bon pasteur de peuples [πρόβατον, γινώσκω].

**προβατο-κάπηλος, ου (ὁ)** marchand de moutons.

**πρόβατον, ου, dat. pl.** πρόβατι (τό) I animal à quatre pieds, *p. opp.* à ceux qui volent, rampent *ou* nagent, *d'ou* : 1 en *gén.* bête apprivoisée, *d'ou* bétail, troupeau de bétail || 2 *d'ord. en parl. d'animaux de petit bétail* (brebis, chevres); *particul.* brebis, moutons

|| II sorte de *poisson de mer* [προβαίνω].  
**προ-βέβουλα**, *pf.* de *βίνω*. \*προβόλλομαι : préférer : *τινα τινος*, une personne à une autre [π. βόλλομαι].  
**πρόβημα**, **ατος** (τό) pas en avant, marche [προβαίνω].  
**προ-διάζομαι**, violemment ou attaquer le premier, être agresseur.  
**προ-διβάζω** (*f. att.* -διβῶ, *ao.* προεβίβασα) faire avancer, *acc.*  
**προβιδάς**, *v.* \*προβιθίημι.  
**προ-βιδάω-ῶ** (*seul. part. prés.*) *c.* προβαίνω.  
**προ-βιδημι** (*seul. part. prés.* *épp.* προβιδάς) *c.* προβαίνω.  
**προβιδῶ**, *fut. att.* de προβιθίζω.  
**προ-βιδῶ-ῶ**, vivre auparavant : τὰ προεβιωμένα, *PLUT.* la vie antérieure.  
**πρόβλημα**, **ατος** (τό) I saillie (cap, promontoire, etc.) || II ce qu'on a devant soi, *d'où* : 1 obstacle || 2 abri, *particul.* vêtement ou armure dont on se couvre; *avec le gén.* de l'objet protégé : πρ. ἄπικων, *XÉN.* armure (d'airain) dont on couvre le corps d'un cheval; πρ. σώματος, *ESCH.* bouclier qui protège le corps; *fig.* respect; *avec le gén.* de l'objet contre lequel on se défend : κρύους, *PLUT.* abri contre le froid; *en parl. d'une pers.* celui qui sert de couverture, qui endosse la responsabilité || III question proposée, sujet de controverse, *d'où* problème, *t. de géom.* [προβάλω].  
**προβληματώδης**, **ης**, **ες**, controversé [πρόβλημα, -ωδης].  
**προβλής**, **ήτος** (ὁ, ἡ) jeté ou placé en avant, qui s'avance en saillie [προβάλλω].  
**πρό-βλητος**, **ος**, **ον**, jeté au-devant de, livré à, *dat.* [προβάλλω].  
**προ-βλώσσω** (*prés. et ao.* 2) s'avancer, sortir.  
**προ-βοάω-ῶ**, crier à haute voix.  
**προ-βοηθέω**, *ion.* **προ-βοηθέω**, envoyer ou porter d'avance du secours.  
**προβόλαιος**, **ος**, **ον**, qu'on présente en avant, qu'on oppose; *subst.* ὁ πρ. (s. e. ἄκων) épieu ou javeline en arrêt [προβολή].  
**προβολή**, **ῆς** (ἡ) I action de lancer ou de se lancer; *d'où* : 1 jet, émission : πρ. πόντου, *SOPH.* choc des flots de la mer (contre les rochers) || 2 *fig.* citation en justice, accusation || II avance, prééminence : ὄρους, *PLUT.* protubérance d'une montagne; *d'où* tout ce qui fait saillie ou se projette (rocher, écueil) || III ce qu'on dirige en avant pour attaquer ou se défendre : 1 lance qu'on tient en arrêt, épée qu'on tient en garde || 2 trompe d'éléphant || 3 posture de garde : ἐστάναι ἐν προβολῇ, *PLUT.* se tenir en garde; τὰ δόρατα εἰς προβολὴν καθέντας, *XÉN.* tenant les lances baissées en avant en arrêt || IV rempart, défense, abri : χώρας, *XÉN.* rempart ou ligne de défense d'un pays [προβάλλω].  
**πρόβολος**, **ος**, **ον** : I qui s'avance en saillie; *subst.* ὁ πρ. : 1 cap, promontoire || 2 écueil || II ce qu'on présente en avant, ce qu'on oppose; *subst.* ὁ πρ. : 1 épieu, javelot || 2 digue || 3 abri, défense, forteresse [προβάλλω].  
**προ-βοσκός**, **ίδος** (ἡ) trompe d'éléphant [π. βόσκω].  
**προ-βοσκός**, **οῦ** (ὁ) berger en sous-ordre,

*propr.* celui qui mène paître [π. βοσκός].  
**προβούλευμα**, **ατος** (τό) décret proposé par le Conseil des Cinq cents à la ratification du peuple, à Athènes [προβουλεύω].  
**προβουλεύματιον**, **ου** (τό) *dim.* du *prés.*  
**προ-βουλεύω** : 1 délibérer auparavant; *particul.* à Athènes, délibérer en conseil avant de soumettre une affaire à l'assemblée du peuple : τι *ou* περί τινος, délibérer sur une affaire; ὄρωραι προβεβουλευμένα, *DÉM.* gratifications votées par le sénat et soumises à la sanction du peuple; *impers.* προβεβούλευται, il a été décidé après une délibération préalable || 2 avoir voix prépondérante || 3 délibérer dans l'intérêt de, *gén.* || *Moy.* 1 délibérer auparavant, examiner auparavant, *acc.* || 2 délibérer dans l'intérêt de, veiller aux intérêts de, *gén.*  
**προβουλό-παις**, **παιδός** (ἡ) fille de la Préméditation [προβουλή, παῖς].  
**πρό-βουλος**, **ου** (ὁ, ἡ) I qui délibère auparavant : οἱ πρόβουλοι, conseillers qui délibèrent avant de soumettre une affaire au peuple, *particul.* : 1 avant les guerres Médiques, assemblée des délégués des cités helléniques || 2 conseil des douze délégués des villes ioniennes || 3 à Athènes, conseil des Dix, délibérant sur les affaires à soumettre au peuple || II qui tient le premier rang dans le conseil, *particul.* à Rome, le consul [π. βουλή].  
**προ-βωθέω**, *v.* προβοηθέω.  
**προ-γάμιος**, **ος**, **ον**, qui se fait avant le mariage [π. γάμος].  
**προ-γαστριδίου**, **ος**, **ον**, qui couvre le ventre; *subst.* τὸ προγαστριδίου, *LUC.* tablier de comédien [π. γαστήρ].  
**προ-γαστήρ**, **ορος** (ὁ, ἡ) au ventre énorme [π. γαστήρ].  
**προ-γενής**, **ῆς**, **ές**, né auparavant; *d'où* *cp.* -έστερος, *α.* *ον*, plus âgé, plus ancien; πρ. τινος, né avant qqn, plus âgé que qqn; οἱ πρ. *ARST.* nos prédécesseurs [π. γένος].  
**προ-γεννήτωρ**, **ορος** (ὁ) aïeul [πρὸς, γεννάω].  
**προ-γεύομαι**, goûter auparavant.  
**προγεύστης**, **ος** (ὁ) qui goûte ou déguste d'abord [προγεύω].  
**προ-γηράσκω**, vieillir avant le temps.  
**προ-γίγνομαι** (*f.* προγενέσμαι, *ao.* 2 προεγενόμην, *pf.* προγένονα; *pf. pass.* προγεγένημαι) I (*avec idée de lieu*) se produire au jour, se montrer || II (*avec idée de temps*) : 1 en parl. de pers. naître avant : οἱ προγεγονότες, *HDT.* οἱ προγεγεννημένοι, *XÉN.* ceux qui nous ont précédés, les ancêtres || 2 en parl. de choses, se produire avant : τὰ προγεγεννημένα, *THC.* les événements antérieurs, le passé.  
**προ-γιγνώσκω** (*f.* προγνώσμαι, *ao.* 2 προέγνων, *d'où* *inf.* προγνώσναι) 1 savoir, connaître ou comprendre d'avance, *acc.* || 2 décider auparavant, *d'où* pourvoir à, *acc.*; *p. suite*, juger, *d'où* condamner à'avance.  
**πρόγνωσις**, **εως** (ἡ) connaissance anticipée, prévision [προγιγνώσκω].  
**προ-γνωστικός**, **ῆς**, **όν**, qui concerne la connaissance de ce qui doit arriver [προγιγνώσκω].

**1** προγονος, **ος, ον**, né avant, d'ou ancêtre, aïeul; *au plur.* les ancêtres [προγιγνομαι].  
**2** πρό-γονος, **ου** (δ, ἦ) enfant né d'un premier mariage, beau-fils (*lat.* privignus), belle-fille [προγιγνομαι].  
**πρόγραμμα, ατος** (τῶ) **1** placard, affiche || **2** inscription [προγράφω].  
**προγραφή, ἡς** (ἦ) **1** avis ou édit affiché || **2** à Rome, liste de proscription [προγράφω].  
**προ-γράφω** : **1** écrire auparavant : δίκην τινί, *PLUT.* envoyer d'avance à qqn par écrit une assignation en justice || **2** écrire en tête de : τινά τῆς βουλῆς, *PLUT.* écrire le nom du princeps senatus (*propr.* inscrire qqn en tête de la liste des sénateurs), *en parl. du censeur*; *en gén.* τινά ἐπὶ τῶν ψηφισμάτων, *PLUT.* inscrire qqn en tête des décrets; *au pass.* être inscrit en tête de, *gén.* || **3** faire savoir par un écrit exposé en public, afficher, placarder : πρ. ἐκκλησίαν, *ESCHN.* convoquer une assemblée par voie d'affiches; à Rome, inscrire sur une liste de proscription affichée; *au pass.* : προγραφεῖς ἐπὶ θανάτω, *PLUT.* inscrit, pour être mis à mort, sur une liste de proscription; *abs.* οἱ προγεγραμμένοι, les proscrits.  
**προ-γυμνάζω**, exercer auparavant, préparer par l'exercice, *acc.*  
\* **προ-δάω** (*ao.* 2 *pass. part.* προδαίεις) *c.* προ-διδάσκω.  
**προ-δανειζώ**, prêter d'avance, *acc.* : *au pass.* être prêté, être donné à crédit.  
**προ-δαπανάω-ω**, dépenser d'avance.  
**προ-δεδῶ** (*ao.* προδέεισα) craindre d'avance.  
**προ-δεικνυμι** : **1** montrer devant soi : σκίπτρω, *SORH.* tâter avec un bâton (le chemin à suivre, *etc.*); *fig.* faire voir, expliquer ou indiquer d'avance : πρ. ὅτι, *PLUT.* montrer d'avance que; *particul.* montrer par un exemple || **2** tenir tendu : τόξον, *LUC.* un arc.  
**προ-δεικνύω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* le *préc.*  
**προ-δευπαίνω**, craindre d'avance : πᾶν χρεῖμα, *avec l'inf.* *Hbr.* craindre par-dessus toute chose de, *etc.*  
**προ-δειπνέω-ω**, souper auparavant [*π.* δεῖπνον].  
**προδέκτωρ, ορος** (ὁ) qui fait connaître l'avenir [*ιον.* *c.* \*προδείκτωρ, de προδείκνυμι].  
**προδέξας, part. ao. ion.** de προδείκνυμι.  
**προ-δέσκομαι** (*f.* -δέξομαι, *ao.* προεδέσχοθην) prévoir.  
**πρό-δηλος, ος, ον**, qui éclate aux yeux, très clair, très évident; πρόδηλον ὅτι, *XEN.* ou πρόδηλα ὅτι, *Hbr.* (il est) de toute évidence que; ἐκ πρόδηλου, *SORH.* de toute évidence, d'une manière éclatante [*π.* δῆλος].  
**προ-δηλόω-ω**, déclarer ou notifier d'avance.  
**προδήλωσις, adv.** de toute évidence, d'une manière éclatante [πρόδηλος].  
**προδήλωσις, εως** (ἦ) déclaration faite d'avance, prédiction [προδηλώω].  
**προ-διαβαίνω**, franchir auparavant ou le premier, *acc.*  
**προ-διαβάλλω**, accuser le premier : τινά, *qqn.*; *τι*, de qqe ch.  
**προ-διαγιγνώσκω** (*f.* -διαγνώσομαι, *ao.* 2 -διέγγων, *etc.*) **1** commencer par examiner à fond || **2** prendre une décision préjudicielle.

**προ-διαγωγή, ἡς** (ἦ) long conduit d'eau.  
**προ-διαίτησις, εως** (ἦ) action de se préparer par la diète [πρό, διαιτώ].  
**προ-διαλέγομαι**, s'entretenir auparavant, parler préalablement : περί τινος, de qqe ch.  
**προ-διαλύω** : **1** dissoudre d'abord || **2** écarter ou entr'ouvrir auparavant, *acc.*  
**προ-διασύρω**, déchirer ou décrier le premier.  
**προ-διαφθείρω**, détruire complètement ou anéantir auparavant.  
**προ-διαχωρέω-ω**, se retirer ou se séparer le premier de qqe.  
**προ-διδάσκω** (*ao.* προεδίδαξα, *p. contr.* προῦ-δίδαξα) instruire auparavant : τινά τινος, *qqn* de qqe ch. || *Moy. m. sign.*  
**προ-δίδομι** (*f.* προδώσω, *ao.* προέδωκα, *p. contr.* προῦδωκα, *ao.* 2 προέδων, *p. contr.* προῦδων, *etc.*) **I** donner d'avance, payer d'avance, faire l'avance de, avancer, *acc.* || **II** livrer, *c. à d.* : **1** livrer par trahison : τινά ou τί τινι, une personne ou une chose à qqn || **2 p. suite**, trahir, désertir, abandonner lâchement : τινά, *qqn*; *au pass.* être trahi, être abandonné : ὑπό τινος, par qqn; *π. πρός τινά*, passer par trahison dans le parti de qqn; *fig.* ὄρκους, *XEN.* trahir des serments; *avec un suj. de chose*, faire défaut à, *acc.* || **3** renoncer à : τὸν ἀγῶνα, *ESCHN.* à la lutte; ἡδονάς, *SORH.* aux plaisirs.  
**προ-διεξέρχομαι** (*ao.* 2 -εξῆλθον, *etc.*) aller auparavant à travers.  
**προ-διεργάζομαι**, travailler ou accomplir auparavant.  
**προ-διερευνάω-ω**, explorer auparavant.  
**προδιερευνητής, οὔ** (ὁ) qui explore d'avance [προδιερευνάω].  
**προ-διέρχομαι** (*ao.* 2 -διῆλθον, *etc.*) parcourir ou traverser auparavant, *acc.*  
**προ-διηγέομαι-οὔμαι**, exposer auparavant.  
**προδιήγησις, εως** (ἦ) préambule d'une narration [προδιηγέομαι].  
**προδικέω-ω** : **1** être l'avocat ou, *en gén.* le défenseur des intérêts de qqn || **2 p. ext.** être gardien de, *gén.* [πρόδικος].  
**προδικία, ας** (ἦ) défense des intérêts de qqn [πρόδικος].  
**πρό-δικος, ος, ον** : **1** défenseur de la justice, du droit, *particul.* qui défend en justice les intérêts d'un autre, défenseur || **2 particul.** à Sparte, tuteur des rois mineurs [*π.* δίκη].  
**προ-διοικέω-ω** (*part. pf. pass.* προδιωκήμενος) disposer ou régler auparavant, *acc.* || *Moy.* disposer autrement.  
**προδιοικητικός, ἡ, ὄν**, qui se plaît à disposer les choses d'avance [προδιοικέω].  
**προ-διώκω**, poursuivre en avant ou trop loin.  
**προ-δοκέω-ω**, *seul. pass. pl. q. pf.* 3 *sg.* προεδέδοκτο, il avait paru bon auparavant, on avait décidé auparavant; *part. pf.* τὰ προεδογμένα, les décisions antérieures.  
**προ-δοκή, ἡς** (ἦ) endroit pour épier, embuscade [*π.* δεχομαι].  
**πρό-δομος, ος, ον**, qui est devant la maison; *subst.* ὁ πρ. vestibule [*π.* δόμος].  
**προ-δοξάζω**, juger ou penser d'avance.  
**προδοσία, ας** (ἦ) abandon, trahison [προδότης].  
**προδότης, ον** (ὁ) **1** traître || **2 particul.** dé-



serteur; en gén. celui qui abandonne qqn dans le danger [προδίδωμι].

**προδοτικός, ή, όν**, de traître ou de trahison [προδότης].

**προδοτικός, adv.** par trahison.

**προδοτικός, ιδος, adj. f.** de προδότης.

**πρόδοτος, ος, ον** : 1 trahi, livré || 2 délaissé [adj. verb. de προδίδωμι].

**πρόδουλος, ος, ον**, qui fait office de serviteur [π. δούλος].

**πρόδρομή, ής (ή)** course en avant [π. δρομή].

**πρόδρομος, ος, ον**, qui court devant, qui précède en courant; οί πρόδρομοι, corps ou division d'avant-garde [π. δραμείν].

**προδυστυχέω-ώ**, être malheureux auparavant.

**προεδρεύω**, être président; à Athènes, être proèdre [πρόεδρος].

**προεδρία, ας (ή)** 1 premier siège, première place || 2 *p. suite*, droit de préséance, *particul.* droit de siéger dans les jeux, au théâtre, dans les assemblées, sur les premiers bancs; *p. ext.* préséance, en gén. [πρόεδρος].

**πρόεδρος, ος, ον**, qui siège à la première place; ό πρ. : I président, en gén. || II *particul.* : 1 à Athènes, proèdre, c. à d. prytane en exercice || 2 nom de certains magistrats, à Mytilène, etc. [π. έδρα].

**προ-εργώ** (3 sg. *impf.* προεργε) empêcher : τινά οδύειν, *ll.* qqn de s'avancer.

**προέηκα, αο.** 1 *épg.* de προήημι.

**προ-επιζώ**, accoutumer d'avance : επί τι. à qqe ch.

**προεπιστέον, adj. verb.** de προεπιζώ.

**προειδέναι, προείδον, v.** προοράω.

**προείεν, 3 pl. opt. αο.** 2 de προήημι

**προ-εικάζω, 1** comparer auparavant || 2 *prés.*

1 **πρό-ειμι** (*f.* προέτοιμαι) être auparavant.

2 **πρό-ειμι** (*impf.* προήειν, *f.* προέιμι) 1 s'avancer : όλίγα βήματα, XÉN. de qqes pas; *fig. en parl. du temps*; d'ou aller en avant, avancer dans une lecture; έξ οίκέτου δεσπότης πρ. Luc. s'avancer ou s'élever de la condition de serviteur à celle de maître || 2 se produire en avant ou au dehors, sortir : έξω τής φαλαγγος, XÉN. sortir du rang, *litt.* de la troupe || 3 aller en avant ou d'avance; avec un gén. être en avance sur : *fig.* πρ. τού καιρού, XÉN. devancer l'événement.

**προείντο, 3 pl. opt. αο.** 2  *moy.* de προήημι.

**προ-είπον** (*inf.* προειπέιν) αο. 2 servant d'αο. à προαγορεύω : 1 annoncer, déclarer : τί τινι, qqe ch. à qqn; πόλεμόν τινι, HÉR. déclarer une guerre à qqn || 2 prescrire, enjoindre, ordonner : τινί τι, qqe ch. à qqn; τινι avec *l'inf.*, τινι ότι ou ώς, à qqn de, etc.; avec une *prop. inf.* ordonner que, etc.

**προ-εισάγω** : 1 introduire auparavant, exposer d'abord || 2 introduire de préférence : τί τινος, une chose avant une autre || *Moy.* introduire pour son usage, *acc.*

**προ-επιστέμω** : 1 envoyer en avant, *acc.* || 2 introduire auparavant, *particul.* introduire avec pompe, *acc.*

**προ-εκθέω** : 1 s'élaner en avant || 2 *fig.* devancer : λογισμού, PLUT. un raisonnement.

**προ-εκκομίζω**, emporter, *particul.* porter en terre auparavant.

**προ-εκλέγω**, percevoir par avance (de l'argent) *acc.*

**προ-εκπέμπω**, envoyer auparavant ou en avant, *gén.*

**προ-εκπίνω** (*f.* -εκπίομαι, αο. 2 -εξέπινον, etc.) boire auparavant.

**προ-εκπίπτω** (*f.* -εκπεσοῦμαι, αο. 2 -εξέπεσον, etc.) se répandre ou se divulguer auparavant.

**προ-εκπλήω**, sortir du port auparavant ou le premier.

**προ-εκπλήσσω**, étonner d'abord ou auparavant.

**προ-εκτελέω-ώ**, achever ou accomplir auparavant.

**προ-εκτήκομαι** (*impf.* 3 *pl.* προεξετήκοντο) être consumé ou se consumer auparavant.

**προ-εκτίθημι** (*f.* -εκθήσω, αο. -εξέθηκα, etc.), *au moy.* exposer auparavant ou au moyen d'une préface.

**προ-εκτρέω** (*f.* -εκδραμοῦμαι, αο. 2 -εξέδραμον, etc.) s'élaner auparavant.

**προ-εκφεύγω** (*f.* -εκφεύξομαι, αο. 2 -εξέφυγον, etc.) s'enfuir auparavant de, *gén.*

**προ-εκφοβέω-ώ**, éprouvanter auparavant.

**προεκφόβησις, εως (ή)** terreur inspirée auparavant [προεκφοβέω].

**προ-εκχέω** (αο. -εξέχεα, etc.) verser ou répandre auparavant.

**προ-ελαύνω** (*f.* -ελάσω, αο. -ήλασα, etc.) 1 *intr.* s'avancer à cheval devant, *gén.* || 2 *tr.* faire avancer; d'ou au *pass.* être avancé, s'avancer, en *parl. du temps.*

**προ-ελκύω**, séduire, *acc.*

**προ-εμβαινῶ** (*f.* -εμβήσομαι, αο. 2 -ενέβηθον, etc.) entrer auparavant ou le premier.

**προ-εμβάλλω** (*f.* -εμβάλω, αο. 2 -ενέβαλον, etc.)

I *tr.* 1 introduire d'avance, *acc.* || 2 jeter le premier sur ou dans, *rég. ind. au dat.* || II *intr.* 1 se jeter en avant sur, se heurter à, avec εἰς et *l'acc.* || 2 se jeter le premier sur, attaquer le premier, *dat.*

**προέμεν, inf.** αο. 2 *épg.* de προήημι.

**προ-εμπίπλημι** (*f.* -εμπλήσω, αο. -ενέπλησα, etc.) remplir auparavant.

**προ-εμπόπτω** (*f.* -εμπεσοῦμαι, αο. 2 -ενέπεσον, etc.) tomber auparavant dans ou sur, *dat.*

**προ-εμφορέω-ώ**, remplir auparavant de, *gén.* **προ-ενδείκνυμαι**, se montrer empressé près de, *dat.*

**προ-ενδίδωμι** (*f.* -ενδώσω, αο. -ενέδωκα, etc.) se relâcher auparavant.

**προ-εννέπω**, *par contr.* **προϋννέπω** (*seul. prés. et impf.* προέννεπον) dire d'avance, prédire, annoncer, *acc.*

**προ-εννοέω-ώ**, concevoir ou imaginer auparavant.

**προ-ενοίκησις, εως (ή)** habitation antérieure, séjour antérieur [προ, ενοικέω].

**προ-ενσείω**, lancer auparavant contre, *dat.*

**προ-εντυχάνω** (*f.* -εντεύξομαι, αο. 2 -ενέτυχον, etc.) rencontrer auparavant, se mettre auparavant en relation avec, *dat.*; *δψις* πρ. τής φωνής, PLUT. la vue devance la parole c. à d. commencer l'entretien du regard avant d'avoir parlé.

**προ-εξαγκωνίζω**, préluder à la lutte en s'escrimant des bras.  
**προ-εξάγω** (*f.* -εξάξω, *ao.* 2 -εξήγαγον, *etc.*) mener le premier ou mener auparavant (au combat) *acc.*; *au pass.* se porter le premier au-devant de l'ennemi.  
**προ-εξαιρέω-ῶ** (*f.* -αίρῶ, *ao.* 2 -εξεῖλον, *etc.*) enlever ou détruire auparavant.  
**προ-εξαίσιω**, s'élaner auparavant ou le premier.  
**προ-εξαμαρτάνω**, commettre une faute auparavant.  
**προ-εξανθέω-ῶ**, faire fleurir ou faire germer auparavant, *acc.*  
**προ-εξανίσταμαι** (*f.* -ναστήσομαι, *ao.* 2 *act.* -νέστην, *etc.*) 1 se lever le premier, se mettre en mouvement le premier, prendre l'offensive || 2 se lever ou se mettre en mouvement avant le temps.  
**προ-εξαπατάω-ῶ**, tromper auparavant.  
**προ-εξέδρα**, *ion.* **προ-εξέδρη**, *ης* (ἡ) siège élevé au-dessus des autres.  
**προ-εξείμι** (*impf.* -εξείην, *f.* -έξειμι) s'avancer au dehors, se montrer en avant.  
**προ-εξελαύνω** : 1 s'élaner (à cheval) avant, *gén.* || 2 s'élaner (sur un navire) au-devant ou contre, *dat.*  
**προ-εξεπίσταμαι**, *par contr.* **προὔξεπίσταμαι** (*seul. prés.*) savoir d'avance, *acc.*  
**προ-εξέρχομαι** (*ao.* 2 -εξήλθον, *etc.*) s'avancer contre, *dat.*  
**προ-εξετάζω**, examiner à fond, d'avance.  
**προ-εξεφίεμαι** (*impf.* 2 *sg.* προὔξεφίεσο) ordonner d'avance.  
**προ-εξορμάω-ῶ**, s'élaner devant.  
**προ-επιαινέω-ῶ**, louer auparavant.  
**προ-επανασείω**, effrayer (*propr.* ébranler) en montant d'avance.  
**προ-επαφίημι** (*f.* -επαφῆσω, *ao.* -επαφῆκα, *etc.*) lancer en avant ou d'avance contre qqn.  
**προ-επιβουλεύω**, tendre auparavant des embûches à, *dat.*  
**προ-επιδείκνυμι**, montrer auparavant.  
**προ-επινοέω-οῶ**, concevoir ou imaginer auparavant.  
**προ-επιξενόω-ῶ**, donner depuis longtemps l'hospitalité à qqn.  
**προ-επιπλήσσω**, *att.* -πλήττω, prendre les devants pour réprimander : αὐτῷ, ARSTT. prévenir, en se gourmandant soi-même, les reproches d'autrui.  
**προ-επισκοπέω-ῶ**, considérer d'avance.  
**προ-επίσταμαι**, savoir d'avance.  
**προ-επιχειρέω-ῶ** : 1 s'attaquer le premier à, *dat.* || 2 entreprendre le premier de, *inf.*  
**προ-εργάζομαι** : 1 travailler d'avance, préparer, *acc.* || 2 accomplir d'avance ou auparavant; *d'ou au sens pass.* τὰ προεργασμένα, Thc. les hauts faits antérieurs; δόξα προεργασμένη, Xén. gloire acquise à force de travail || 3 travailler pour, dans l'intérêt de, *dat.*  
**προ-ερέσσω** : 1 *intr.* ramer en avant || 2 *tr.* faire avancer à force de rames, *acc.*  
**προ-ερευνάω-ῶ**, chercher ou explorer en avant ou auparavant || *Moy. m. sign.*  
**προ-ερέω-ῶ**, *v.* \*προέρω.

**προερρήθην**, *v.* \*προέρω.  
**προ-ερώω** (*f.* ἐρω, -ερώσσω, *ao.* ἐρω. -έρυσσα tirer en avant (du rivage à la nier un navire).  
**προ-έρχομαι** (*ao.* 2 προήλθον, *etc.*) I s'avancer, *c. à d.* : 1 aller en avant, continuer d'aller : *πρ. πόδα*, Luc. aller en avant; *κατὰ τὴν ὁδόν*, Xén. poursuivre son chemin; *ἐς τι*, s'avancer vers un but; *abs.* s'avancer à la tribune, s'avancer pour parler; *en parl. du temps* : προελθόντος πολλοῦ χρόνου, Thc. beaucoup de temps s'étant écoulé; *οἱ προελθυότες τὰς ἡλικίας*, Xén. ceux qui sont avancés en âge, les vieillards; *fig. ἐς τοῦτο προελθεῖν*, Hdt. en être arrivé à ce degré (de puissance); *ἐνταῦθα πρ. ὤστε*, Isocr. en être arrivé à ce point que, *etc.* || 2 aller au loin : *ἐπὶ γυλόν*, Xén. faire du fourrage || 3 aller au dehors, sortir : *ἐκ γαίου*, Xén. d'une place forte || II aller avant, marcher devant, précéder, *gén.*  
**\*προ-έρω** (*seul. aux temps suiv.* : *f.* προεῶ, *ion.* προερέω, *pf.* προεῖρηκα; *pass. ao.* προερρήθην, *par contr.* προῦρηθην, *d'ou part.* προρηθείς; *pf.* προεῖρηται; *pl. q. pf.* προεῖρημεν) 1 dire d'avance ou auparavant; *au pass.* être dit auparavant : *τάῦτα προεῖρηθῶ*, Isocr. que cela soit dit en manière de préface || 2 publier ou déclarer d'avance (une guerre) || 3 ordonner d'avance ou auparavant : *τινί, avec l'inf. ou τινί ὡς*, à qqn de, *etc.* [*π.* \*έρω].  
**πρός**, *impér.* *ao.* 2 de πρόημι.  
**προ-εσάγω**, *ion. c.* προεῖσάγω.  
**πρόεσαν**, 3 *pl. ao.* 2 de πρόημι.  
**προ-εσθίω** (*seul. prés. et impf.* προήσθιον) manger auparavant.  
**προεστέατε**, 2 *pl. ion. pf.* de προίστημι.  
**προεστεώς**, *part. pf. ion.* de προίστημι.  
**προετικός**, *ή, ὄν* : 1 qui dépense libéralement, *gén.* : *τινί*, libéral ou généreux pour qqn || 2 *en mauv. part.* prodigue [proήμι].  
**προ-ετοιμάζω** (*f.* -ετοιμάσω, *ao.* -ητοίμασα) préparer ou tenir prêt d'avance || *Moy. (impf. ion. sans augm. προετοιμαζόμεν, ao. ion. προετοιμασάμην) m. sign.*  
**πρόετω**, 3 *sg. impér. ao.* 2 de πρόημι.  
**προ-ευφραίνω**, réjouir d'avance.  
**προέφαγον**, *sert d'ao.* à προεσθίω.  
**προεφήτευσα**, *ao.* de προφητεύω.  
**προ-εφοράω-ῶ** (*f.* προεπόφομαι, *ao.* 2 προεπέθον, *etc.*) examiner auparavant.  
**προ-έχω** (*f.* προέξω, *ao.* 2 προέσχον, *etc.*) I *tr.* 1 avoir ou tenir devant : *τῷ χεῖρε*, Xén. tenir ses deux mains devant soi || 2 posséder auparavant || 3 posséder de préférence : *ἐκ τινος τιμῆν τῶν ἐνδίκων*, Soph. recevoir de qqn des honneurs avant ceux qui les méritent || II *intr.* être en avant, d'où : 1 être proéminent, saillant; *en gén.* dépasser, surpasser : *τῇ κεφαλῇ*, Xén. dépasser de la tête; *τῷ μεγέθει*, Luc. dépasser en grandeur; *abs.* être supérieur, être éminent; *τὸ προῦχον*, Thc. la supériorité; *οἱ προῦχοντες*, Thc. les principaux citoyens, les chefs; *πρ. τινός τινι, ou ἐν τινι, κατὰ τι*, surpasser qqn en qqe ch.; *rar. avec un acc. de pers.* : *τινά*, surpasser qqn; *d'ou au pass.* : *προέ-*

χεσθαι υπό τινος, PLUT. être surpassé par qqn || 2 *impers.* προέχει, cela avance à qqe ch., cela est utile : οὐ τι προέχει, avec l'inf. Hdt. il n'avance à rien de, il ne sert à rien de || *Moy.* 1 tenir devant soi, acc. || 2 présenter devant soi, d'où présenter, offrir : *fig.* προέχεται τι, SOPH. mettre en avant qqe motif, alléguer un prétexte.

**προήγαγον**, *ao.* 2 de προάγω.

**προ-ηγεμών, όνος** (ό) conducteur, chef [π. ἡγεμών].

**προ-ηγέομαι-οὔμαι** : 1 précéder : τὸ προηγούμενον στρατεύμα, XEN. l'avant-garde; προηγείσθαι ὁδόν, XEN. devancer sur la route; avec un gén. : πρ. τινος, précéder qqn ou qqe ch. || 2 *p. suite*, servir de guide, montrer le chemin : τινί, à qqn [π. ἡγέομαι].

**προ-ηγητής, οὔ** (ό) celui qui marche devant, guide [προηγέομαι].

**προηγόρω-ῶ**, parler le premier; au nom de, gén.; pour, dat. [προήγορος].

**προηγόρια, ας** (ἦ) plaidoyer pour autrui, défense de qqn [προήγορος].

**προ-ηγόρος, ου** (ό) magistrat, à Catane.

**προηγούμενος, adv.** 1 primitivement, préalablement, en principe || 2 principalement, spécialement [προηγέομαι].

**προηδέατο**, 3 *pl. ion. pl. q. pf.* de προαιδέομαι.

**προ-ηδύνομαι**, se réjouir auparavant.

**προ-ήκης, ης, ες**, qui s'allonge ou se termine en pointe [π. ἀκμή].

**προ-ήκω** : 1 être avancé, s'avancer : *fig.* πρ. καθ' ἡλικίαν, PLUT. avancer en âge; αξιώματι, THC. en dignité; ἐς τοῦτο, DÉM. être avancé à ce point || 2 l'emporter par, être considéré pour.

**προ-ηρόσιος, α, ου**, qui précède le labourage : προηρόσιοι θεοί, PLUT. divinités qu'on invoque avant de labourer [πρό, ἄρω].

**προήχα, v.** προάγω.

**προηέσκει**, 3 *sg. impf. itér.* de προθέω.

**προ-θέλυμος, ος, ου** : 1 arraché jusqu'au fondement, extirpé jusqu'à la racine || 2 solidement fixé, solide [π. θέλυμον].

**προ-θεραπεύω** : 1 préparer en vue de || 2 user à l'avance de ménagements envers, acc.

**προ-θερμαίνω**, faire chauffer auparavant.

**προθέσις, εως** (ἦ) action de placer devant, d'où : 1 exposition publique (d'un corps) || 2 ce qu'on se propose, projet, dessein, intention || 3 *t. de philos. ou de rhét.* proposition à développer, à discuter || 4 *t. de gr.* préposition [προτίθημι].

**προ-θέσμιος, α, ου**, fixé d'avance; ἦ προθεσμία (*s. e.* ἡμέρα) jour fixé d'avance pour une échéance légale, échéance (d'une dette), terme (d'une assignation), d'où échéance, *en gén.* [π. θέσμιος].

**προ-θεσπιζω**, annoncer l'avenir, faire une prédiction.

**προ-θεω** : 1 courir en avant || 2 dépasser à la course, acc.; *fig.* s'élaner au delà de, gén.

**προ-θηήσκω** (*f.* προθανούμαι, *ao.* 2 προέθνον) 1 mourir avant, gén.; *abs.* mourir auparavant || 2 mourir pour, gén.

**προθορών, v.** προθρήσκω.

**προ-θρυλέω-ῶ**, divulguer d'avance.

**προ-θρόσκω** (*seul. au part. ao.* 2 προθορών) s'élaner en avant.

**πρόθυμα, ατος** (τό) offrande avant le sacrifice, cérémonie préliminaire d'un sacrifice [προθύω].

**προ-θυμέομαι-οὔμαι** (*impf.* προθύμούμην, *f.* προθυμήσομαι, *ao.* προθύμήθην, *pf. inus.*) 1 être plein de bonne volonté, d'ardeur : τι, pour qqe ch., prendre qqe ch. à cœur, souhaiter vivement qqe ch.; avec un inf. s'efforcer ou souhaiter vivement de faire qqe ch. || 2 avoir bon courage [πρόθυμος].

**προθυμητέον, adj. verb. du préc.**

**προθυμία, ας** (ἦ) 1 bonne volonté, zèle, ardeur, empressement || 2 désir [πρόθυμος].

**πρό-θυμος, ος, ου**, plein d'ardeur, de bonne volonté, d'empressement || *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [π. θυμός].

**προθύμως, adv.** avec bonne volonté, avec ardeur ou empressement || *Cp.* -ότερον.

**πρό-θυρον, ου** (τό) 1 porte de devant, porte extérieure de la maison || 2 place devant la porte d'une maison, vestibule [π. θύρα].

**προ-θύω**, sacrifier auparavant : τινί, à qqn.

**προ-ιάλλω** (*seul. impf.* προιάλλον) 1 envoyer, faire partir, acc. || 2 envoyer à qqn, acc.

**προ-ιάπτω**, jeter ou envoyer : τινά Ἄϊδι, IL. ou Ἄϊδωνῆϊ, IL. envoyer qqn chez Hades.

**προϊδαίν, inf.** *ao.* 2 de προοράω.

**προϊει**, 3 *sg. prés. ind. épq.* et 3 *sg. impf. ion.* et *att.* de προίημι.

**προϊειν, ες, ει, impf. ion.** et *att.* de προίημι.

**προ-ίζω**, présider || *Moy. m. sign.*

**προ-ίημι** (*f.* προΐσω, *ao.* προΐκα, *etc.*) I envoyer en avant : ἐπ' Ἀΐαντα κίρυκα, IL. députer un héraut auprès d'Ajax; τινά πρ. ἰέναι, IL. envoyer qqn pour aller, *etc.*; *p. suite*, pousser devant soi, brandir, lancer, projeter, acc. || II laisser aller, d'où : 1 laisser tomber, lâcher : πηδάλιον ἐκ χειρῶν, OB. laisser tomber le gouvernail de ses mains; ἔπος, OB. laisser échapper une parole || 2 renvoyer, congédier, laisser partir : τινά, qqn; d'où céder, abandonner : τινά θεῶν, IL. abandonner qqn à un dieu; ἐαυτὸν ἐπὶ τὸ αὐτίκα ἡδῶ, XEN. s'abandonner au plaisir du moment || 3 concéder, permettre : τινί τι, qqe ch. à qqn; ἔθηκετο εἰ προείεν αὐτῶν οὐ θεοί, avec l'inf. XEN. il offrit un sacrifice dans l'espoir que les dieux lui accorderaient de, *etc.* || *Moy.* (*f.* προΐσομαι, *ao.* 2 προίημι, *etc.*)

I envoyer ou jeter devant soi, acc. || II jeter hors de soi, émettre, acc. || III laisser aller, *c. à d.* : 1 laisser échapper l'occasion, acc. || 2 laisser sans faire attention, négliger, acc. || 3 négliger, délaissé, acc. || 4 dépenser en pure perte, perdre, acc. || 5 abandonner, céder, concéder : ἀπὸ τῶν ἰδίων, DÉM. abandonner de sa propre fortune || 6 abandonner, délaissé, acc. : φασὶν ἐν οὐδενὶ ἡμᾶς προσέει ἀδικουμένους, THC. ils promettent de ne pas nous abandonner, si nous sommes lésés.

**προϊκα, v.** \*προίξ.

**προικίδιον, ου** (τό) petite dot [\*προίξ].

**προϊκτής, ου** (ό) mendiant, gueux [\*προίξ].

\***προ-ίξ, gén. προϊκός** (ἦ) 1 présent, don;

*acc. adv.* προϊκν, en présent, c. à d. gratuitement || 2 dot (en prose touj. en ce sens) [πρό, R. Fικ, venir, d'ou' ίκω, ίκνέομαι].

**προ-ιππεύω**, aller à cheval en avant : τινός, s'avancer à cheval devant qqn || *Moy. m. sign.*

**προ-ίστημι** : I *tr.* (aux temps suiv. : prés., *impf.* προϊστην, *f.* προστίσω, *ao.* 1 προέστησα, *p. contr.* προύστησα; *pf.* προέστηκα, *p. contr.* προύστηκα) mettre en avant, placer en tête : τινά μάχεσθαι, IL. mettre qqn en avant pour combattre || II *intr.* (aux temps suiv. : *ao.* 2 προέστην, *p. contr.* προύστην, *pf.* 1 προέστηκα, *pl. q. pf.* προεστήκειν) 1 se placer en face de : τινί ou τινά, se placer devant qqn; avec idée d'hostilité, se dresser en face de, *dat.*; *fig.* se présenter (à l'esprit) || 2 se placer devant pour protéger, protéger, défendre : τινός, qqn; ou avec le *gén.* de l'objet contre lequel on protège : ἀναγκαιῆς τύχης, SOPH. protéger contre les rigueurs de la fortune || 3 se placer à la tête de, d'ou', à l'*ao.* et au *pf.* être à la tête de : τοῦ δήμου, THC. du peuple; οἱ τοῦ δήμου προεστηκότες, THC. les premiers de la cité; οἱ ἐν ταῖς πόλεσι προεσταντες, THC. les premiers citoyens dans les villes; en *mauv. part.*, être le meneur, le chef d'un parti de conjurés; *p. suite*, présider à : τῆς εἰρήνης, ESCHN. à la paix; φόνου, SOPH. à un meurtre; *fig.* gouverner (sa vie, etc.) *gén.* || *Moy.* προϊσταμαι (aux temps suiv. : prés., *impf.* προϊστήμην, *f.* προϊστήσομαι, *ao.* 1 προεστήσαμην) : I placer devant soi, *acc.*; *fig.* : 1 mettre à sa tête, *acc.* || 2 mettre devant soi pour se protéger : τὰ τῶν Ἀμφικτυόνων δόγματα, DÉM. alléguer les décrets des Amphictyons || 3 se proposer : τινά παράδειγμα, LUC. qqn comme modèle || II mettre en avant, mettre en relief, en évidence : τοῦ ἀγώνος τὴν πρὸς ἐμὲ ἐχθρὰν προϊσταται, DÉM. il met ainsi en évidence comme motif réel de cette lutte sa haine contre moi.

**προ-ίσχω** (*seul. prés.*), au *moy.* I mettre devant soi : χεῖρας, THC. ses mains; τῶν ὀφθαλμῶν τὰς χειράς, PLUT. se couvrir le visage de ses mains || II *fig.* : 1 prétexter, alléguer, *acc.* || 2 proposer [*cf.* προέχω].

**Προῖτις, ἴδος**, *adj. f.* de Prætos : Προϊτίδες πόλις, ESCHL. Portes de Prætos, à Thèbes [Προῖτος].

**Προῖτος**, *ou* (ὁ) Prætos, roi de Tirynthe.

**πρόκα**, *adv.* ou πρόκατε, tout à coup, subitement.

**προ-κάθημαι** (*seul. prés. et impf.*) 1 siéger au premier rang || 2 être situé en avant de || 3 se placer au-devant de, d'ou' veiller à la garde de, protéger, défendre, *gén.*

**προ-καθίζω** : 1 s'asseoir en avant, à la première place; avoir la présidence de, *gén.* || 2 s'asseoir ou siéger en public || *Moy.* venir s'établir en avant, avec ἐς et l'*acc.*

**προ-καθίημι** (*f.* -καθήσω, *ao.* -καθήσκα, etc.) jeter auparavant : εἰς ταραχὴν, DÉM. dans le trouble.

**προκάθισις, εως** (ῆ) action de siéger en public [προκαθίζω].

**προ-καθίστημι** (*f.* προκαταστήσω, etc.) 1 *tr.*

placer devant (pour protéger) || 2 *intr.* (à l'*ao.* 2 προκατέστην et au *pf.* προκαθέστηκα) être établi auparavant (pour se défendre) *acc.*

**προ-καθοράω-ῶ** (*seul. f.* προκατόφομαι) considérer ou examiner auparavant.

**προ-καίω** (*f.* καύσω, *ao.* προέκηκα, etc.) mettre le feu auparavant.

**προ-κακοπαθέω-ῶ**, être malheureux auparavant.

**πρό-κακος, ος, ον**, très mauvais : κακὰ πρό-κακα, ESCHN. maux terribles [π. κακός].

**προ-καλέω-ῶ**, appeler au dehors || *Moy.* appeler en son nom, c. à d. : 1 provoquer : τινά χαρμῆ, IL. qqn à un combat; εἰς ἀγῶνα, XEN. provoquer à une lutte; avec l'*inf.* : πρ. μάχεσθαι, IL. provoquer à combattre || 2 inviter, engager : πρ. τινά ἐς τι, inviter qqn à qqe ch. || 3 exhorter, exciter : τινά ἐς τι ou ἐπὶ τι, qqn à qqe ch., presser qqn de faire qqe ch. || 4 assigner en justice.

**προ-καλύψομαι** (*seul. prés. et impf.*) provoquer, *acc.* : χερσὶ, OB. à un combat; avec l'*inf.* : μάχεσθαι, etc. IL. OB. à combattre, etc. [π. καλέω].

**προ-καλυπνέω-ῶ**, c. προκλυινδέω.

**προκάλυμμα, ατος** (τό) couverture, voile, tenture, enveloppe, abri; *fig.* prétexte, excuse [προκαλύπτω].

**προ-καλύπτω** (*impf.* προεκάλυπτον, *f.* προεκάλυψα, etc.) 1 tendre devant pour cacher : πέπλων ὕφας, EUR. tendre son manteau pour protéger (son ami) || 2 cacher en s'interposant : ἥλιον, XEN. cacher le soleil || *Moy.* cacher sur soi ou pour soi : δμματα, EUR. se cacher les yeux.

**προ-κάμνω** (*f.* -καμοῦμαι, *ao.* 2 προέκαμον, *par contr.* προέκαμον, etc.) I travailler d'avance ou auparavant, d'ou' : 1 se fatiguer d'avance || 2 s'affliger d'avance : τινί, de qqe ch. || 3 tomber malade ou succomber auparavant || II travailler, se fatiguer, se donner de la peine pour qqn.

**προ-καταγινώσκω** (*f.* καταγνώσομαι, *ao.* 2 κατέγνων, etc.) 1 condamner d'avance : τινός, qqn || 2 se prononcer d'avance (par la pensée) contre qqn : τινός ἀδικίαν, LUC. juger d'avance une faute commise par qqn, préjuger la culpabilité de qqn.

**προ-κατάγομαι**, aborder avant, *gén.*

**προ-καταβέω**, courir en avant.

**προ-κατακαίω** (*f.* -καύσω, *ao.* -κατέκηκα) brûler (tout) avant (l'arrivée de l'armée).

**προ-κατάκειμαι**, être couché (à table) à la première place ou sur un lit plus élevé que les autres.

**προ-κατακλίνω**, faire coucher (à table) à la première place ou sur un lit plus élevé que les autres.

**προ-κατακρίνω**, condamner d'avance, porter d'avance un jugement défavorable sur ou contre, *acc.*

**προ-καταλαμβάνω** (*f.* -καταλήψομαι, *ao.* 2 -κατέλαβον, etc.) I prendre d'avance, c. à d. : 1 occuper d'avance, avec idée de violence, *acc.*; *fig.* s'emparer d'avance de l'esprit de qqn, circonvenir d'avance, *acc.* || 2 *p. suite* : arrêter ou empêcher en devançant, devancer,

prévenir, surprendre, *acc.* : πρ. ὅπως μή, Thc. prendre d'avance des mesures pour empêcher que, *etc.* : avec un rég. de pers. surprendre ou prévenir qqn, *acc.* || II traiter pour la première fois (une question, un sujet, *etc.*) || Moy. s'emparer d'avance de, *acc.* ; surprendre ou prévenir qqn, *acc.*

**προ-καταλέγω** (*f.* -λέξω, *part. pf. pass.* -καταλεγμένος ou -κατειλεγμένος) raconter ou exposer auparavant.

**προκατάληψις, εως** (ή) action de saisir ou de comprendre d'avance [προκαταλαμβάνω].

**προ-καταλύω**, dissoudre auparavant, *d'ou* : 1 abolir (une loi) auparavant || 2 faire cesser, mener à terme, accomplir auparavant : τὸν βίον πρ. τοῦ ἔργου, Plut. terminer sa vie avant une œuvre entreprise || Moy. faire cesser pour soi auparavant : πρ. ἔχθρην, Hdt. déposer sa haine pour qqn auparavant, se réconcilier auparavant.

**προ-καταπίπτω** (*f.* -καταπεσῶμαι, *ao.* 2 -κτέπεσον, *etc.*) 1 tomber avant, *gén.* || 2 tomber sur, se répandre auparavant (*en parl. d'une nouvelle*).

**προ-καταρτικός, ή, όν**, qui est la cause première, le principe, le fondement [προκατάρχω].

**προ-καταρτύω**, apprêter ou assaisonner auparavant.

**προ-κατάρχω, au moy.** : πρ. τινί τῶν ἱερῶν, Thc. servir à qqn la première ou la meilleure part de la victime dans un sacrifice.

**προ-κατασκευάζω**, préparer d'avance ou auparavant, *acc.*

**προ-καταφεύγω**, se réfugier auparavant.

**προ-καταχράσμαι-ώμαι**, user ou abuser d'avance de, *dat.* ; *p. suite*, user complètement de, épuiser.

**πρόκατε**, *v. πρόχα.*

**προ-κατέδω**, dévorer auparavant.

**προ-κατεργάζομαι** (*ao.* προκατειργάσθην, *pf.* προκατεργασμαι) être accompli auparavant.

**προ-κατέγω** (*f.* -καθέξω, *ao.* 2 -κατέσχον, *etc.*) occuper auparavant (une ville, une hauteur, *etc.*), *acc.*

**προκατήγγειλα**, *ao.* de προκαταγγέλλω.

**προ-κατηγόρω-ώ**, accuser auparavant.

**προκατηγορία, ας** (ή) accusation anticipée [*cf. le préc.*].

**προ-κάτημα, ion.** *c.* προκάθημαι.

**προ-κατίζω, ion.** *c.* προκαθίζω.

**προ-κατόψομαι, v.** προκαθοράω.

**πρό-κειμαι** : I être couché ou placé devant, *c. à d.* 1 être déposé en face de : ὄνειστα προκειμένα, Il. Ov. mets placés devant des convives ; δαίς πρ. Hdt. δείπνον πρ. Hdt. repas servi || 2 être situé ou s'étendre en avant : Αἴγυπτος προκειμένη τῆς ἐχομένης γῆς, Hdt. l'Egypte s'avancant dans la mer plus loin que les pays adjacents (l'Arabie et la Libye) ; *particul.* servir de rempart, de défense : πρόκειται τῆς χώρας ἕρη, Xén. des montagnes défendent les approches du pays || 3 s'étendre en avant, au loin : ἐν τῇ θαλάττῃ προκειμενον χωρίον, Xén. territoire qui s'avance dans la mer ; *d'ou simpl.* s'étendre, s'allonger : παρὰ ἤπειρον νῆσος προκειμένη, Xén. Ile qui s'étend le long du

continent || II être exposé aux regards, *d'ou* : 1 être, se trouver : πρ. ἐν μέσῳ, Luc. être au milieu d'une chambre ; *en mauw. part.*, être jeté sur la voie publique, être abandonné : παιδίον προκειμενον, Hdt. petit enfant exposé, *c. à d.* abandonné ; ἔτιμος πρόκειμαι, Soph. me voici jeté là comme un objet de rebut || 2 être proposé (*propr.* placé devant les yeux) comme but, comme modèle, comme récompense, *etc.* : ἀεθλος προκειμενος, Hdt. tâche proposée ; πρόκειται ζητεῖν, Luc. on se propose de rechercher || 3 *p. suite*, être posé sous les yeux de tous, *d'ou* être établi, fixé : πρόκειται νόμοι, Soph. des lois sont établies ; θανάτου ζημία πρόκειται, Thc. il y a peine de mort (lorsque, *etc.*) ; προκειμεναί ἡμέρα, Hdt. jours fixés || 4 *p. ext.* se présenter, se produire : γινώμαι τρεῖς προεκέατο, Hdt. trois avis se produisaient.

**προ-κενώ-ω**, vider auparavant.

**προ-κήδομαι** (*seul. prés. et impf.*) prendre soin de, *gén.*

**προ-κηραίνω**, se préoccuper de, *gén.*

**προ-κηρυκεύομαι**, faire annoncer par un héraut.

**προ-κηρύσσω**, *att.* -ύπτω (*f.* ὕψω, *ao.* προκηρύξα, *par contr.* προκήρυξα) 1 faire annoncer par un héraut : τι, qqe ch. || 2 publier ou annoncer, *en parl. d'un héraut*, *acc.*

**προ-κινδυνεύω** : 1 s'exposer les premiers au danger || 2 s'exposer au danger || 3 affronter un danger pour : τινός, ὑπέρ τινος, pour qqn ou pour qqe ch. ; τινί, affronter un danger en luttant contre un autre.

**προ-κινέω-ώ** : 1 (πρό, devant) mouvoir en avant, faire avancer ; *au pass.* être poussé en avant ou se mouvoir en avant, s'avancer || 2 (πρό, auparavant) exciter auparavant, *acc.*

**προ-κλαίω** (*impf.* προβλακίον) pleurer d'avance ou auparavant : τινί, sur qqn.

**πρόκλησις, εως** (ή) 1 provocation, défi || 2 appel, invitation || 3 assignation pour production de témoignages, de documents, *etc.* [προκαλέω].

**προκλητικός, ή, όν**, qui provoque [προκαλέω].

**προ-κλίνω**, faire pencher en avant, incliner en avant.

**πρόκλυτος, ος, όν**, entendu ou connu depuis longtemps [προκλύω].

**προ-κλύω** (*seul. prés.*) entendre auparavant. **πρό-κοιτος, ου** (ό) qui couche devant la maison (chien) [π. κοιτή].

**προ-κολάζω**, punir ou châtier auparavant.

**προ-κολακεύω**, flatter auparavant.

**προκομία, ας** (ή) *c.* προκόμιον.

**προ-κομίζω** : 1 porter devant ou en avant, *acc.* || 2 porter au loin, transporter, *acc.*

**προ-κόμιον, ου** (τό) touffe de cheveux ou de crins qui tombe sur le front.

**προκοπή, ης** (ή) 1 marche en avant || 2 *fig.* progrès, avancement (*en crédit, en puissance*) [προκόπτω].

**προ-κόπτω** (*impf.* προδκόπτων, *f.* προκόψω, *ao.* προκόψα, *pf.* προκόψα) 1 *v.* élimer ou allonger une plaque de métal à coups de marteau ; *fig.* faire avancer, faire progresser,

*gén.*; *au pass.* s'avancer, progresser, s'accroître || **2 intr.** progresser, avancer.

**προκόσμιον, ου** (τό) ornement sur le front [*π. κόσμος*].

**προκρίνω**, juger préférable, *d'ou* : **1** choisir de préférence : *τινά ἐκ πάντων*, Hdt. qqn entre tous; *abs.* choisir : *τινά τινος*, préférer une personne à une autre; *au pass.* être préféré à, *gén.*; *d'ou* être distingué, éminent || **2** juger de préférence, décider par comparaison.

**πρόκροσος, ος ου η, ον**, qui forme une frange, une bordure, *c. à d.* bien aligné, *en parl. de vaisseaux* [*π. κροσός*].

**προκυλινδομαι**, rouler en avant, *en parl. des vagues*.

**προκύπτω** : **1** baisser la tête en avant (pour regarder), *d'ou en gén.* se pencher en avant *de, gén.* || **2** être suspendu sur, *d'ou* être prêt à sortir.

**πρόκωπος, ος, ον** : **1** que l'on tient par la poignée, *c. à d. en parl. d'une épée*, prête pour le combat || **2** qui tient la poignée de l'épée, qui se tient l'épée à la main [*π. κώπη*].

**προλαβόντως, adv.** d'avance [*προλαβών, part. ao. 2 de προλαμβάνω*].

**προλαμβάνω** (*f. προλήψομαι, ao. 2 προλάβω, etc.*) **I** (πρό, devant) **1** prendre et porter en avant, avancer || **2** prendre les devants || **3** prendre de préférence : *πρ. τι πρό τινος*, prendre une chose de préférence à une autre || **4** prendre en remontant à l'origine, reprendre dès l'origine || **II** (πρό, auparavant) **1** prendre d'abord, *acc.* || **2** recevoir d'avance, *acc.* || **3** prendre l'avance, *gén.* : *τῆς ὁδοῦ*, Hdt. prendre l'avance d'un bout de chemin; *τῆς φυγῆς*, Tuc. prendre l'avance dans la fuite; *abs. οἱ νόμοι προλαβόντες ἐπιμένονται* Διοκ. les lois veillent d'avance à ce que (*litt.* ayant pris les devants veillent à ce que) *etc.*; *d'ou* prendre d'avance ses précautions : *ὅπως*, DÉM. pour que, *etc.* || **4** présumer, préjuger : *μη πρότερον προλαμβάνειν*, DÉM. ne pas apporter d'opinion préconçue.

**προλέγω** : **I** (πρό, devant) choisir de préférence à d'autres || **II** (πρό, auparavant) **1** prédire, *acc.* || **2** annoncer, déclarer d'avance, *acc.* : *τινὶ δτι*, ordonner à qqn de, *etc.*

**προλείπω** (*f. -λείψω, ao. 2 προέλιπον, pf. προέλειπον*) **1 tr.** laisser derrière soi, *d'ou* laisser, abandonner, *acc.*; *avec un suj. de chose* : *οὐδέ σε μῆτις προέλειπεν*, Oυ. la prudence ne t'a pas abandonné; *avec μη οὐ* et *l'inf.* négliger de, *etc.* || **2 intr.** faire défaut à, venir à manquer à, *dat.*

**προλεσχνηνομαι**, s'entretenir auparavant : *τινι περί τινος*, de qqe ch. avec qqn.

**πρόλεσχος, ος, ον**, prompt à parler, qui parle avant les autres [*π. λέσχη*].

**προλεύσσω** (*seul. prés.*) prévoir, *acc.*

**προληπτικός, ή, όν**, qui anticipe [*προλαμβάνω*].

**πρόληψις, εως** (ή) action de prendre d'avance, *d'ou l. de philos.* notion acquise par les sens, chez les Epicuriens; *p. ext.* notion antérieure à toute perception par les sens

*ou* à toute éducation de l'esprit, idée innée [*προλαμβάνω*].

**προλογίζω**, être le principal acteur d'une pièce [*πρόλογος*].

**πρόλογος, ου** (ό) **I** prologue d'une pièce de théâtre, *c. à d. 1 dans la tragédie et l'ancienne comédie*, partie de la pièce précédant la première apparition du chœur || **2** exposition préparatoire du sujet || **II** acteur qui récite le prologue [*π. λόγος*].

**προλοχίζω** (*f. att. -ίω*) **1** garnir d'embuscades auparavant : *τάς ὁδούς*, Tuc. dresser d'avance une embuscade sur une route || **2** tendre d'avance une embuscade.

**προλυπέω-ω**, affliger auparavant *ou* d'avance.

**προμαθεύς, προμαθής, dor. c. προμηθεύς, προμηθής.**

**προμαλάσσω**, amollir auparavant.

**προμανθάνω** (*f. προμαθήσομαι, ao. 2 προμαθον, etc.*) apprendre d'avance, *d'ou à l'ao. 2* avoir appris d'avance, *c. à d.* savoir, *acc.*

**προμαντεία, ας** (ή) droit de consulter le premier l'oracle (de Delphes) [*προμαντεύω*].

**προμαντεύω, d'ord. προμαντεύομαι**, annoncer d'avance, prédire, *acc.* [*π. μαντεύομαι*].

**προμαντήη, ιων. c. προμαντεία.**

**πρόμαντις, ος** (ό, ή) prêtresse *ou* prêtresse qui transmet des oracles, *particul.* prêtresse de Delphes *ou* de Dodone; *p. ext. adj. m. et f.* qui prédit, qui annonce, *gén.*; *abs. πρ. Δίκα*, Soph. la Justice qui envoie un présage pour faire connaître à l'avance sa volonté; *πρ. μάντις*, Soph. devin qui interprète un présage; *p. suite*, qui prévoit, qui devine, *gén.* [*π. μάντις*].

**προμάτωρ, dor. c. προμήτωρ.**

**προμαχέω-ω**, combattre aux premiers rangs [*πρόμαχος*].

**προμαχών, ώνος** (ό) rempart, abri [*προμάχομαι*].

**προμαχίζω**, combattre en avant : *Τρωσί*, Il. combattre (comme champion) devant les Troyens; *Ἀχιλλῆϊ*, Il. combattre contre Achille [*πρόμαχος*].

**προμάχομαι** : **1** combattre devant, *gén.* || **2** combattre pour, *gén.*

**πρόμαχος, ος, ον** : **1** qui combat aux premiers rangs || **2** qui combat pour, défenseur de, *gén.* [*π. μάχη*].

**προμεθύσκω** (*part. ao. pass. -μεθύσθεις*) enivrer auparavant.

**προμελετάω-ω**, s'exercer d'avance à, *acc.*

**προμετωπίδιος, ος, ον**, placé devant *ou* sur le front; *τό προμετωπίδιον* : **1** armure pour protéger le front d'un cheval de guerre || **2** sorte de casque fait de la peau du front et des oreilles d'un cheval [*π. μέτωπον*].

**προμηθεια, ας** (ή) prévenance, égards, soins empressés [*προμηθής*].

**Προμήθειος, α, ον**, de Prométhée; *τά Προμηθεια*, Xen. fêtes de Prométhée [*Προμηθεύς*].

**προμηθεομαι-οῦμαι** (*ao. προμήθηθη*) prendre d'avance soin de, veiller aux intérêts de, *gén. ou acc.* : *πρ. μή*, Hdt. veiller à ce que... ne [*προμηθής*].

**προμηθεύς, dor. προμαθεύς, εως** (ό, ή) prévoyant, prudent [*π. μανθάνω*].

**Προ-μηθεύς, εὖς** (ὁ) Prométhée, *fils de Japet, frère d'Épiméthée, père de Deucalion* [v. le préc.].

**προ-μηθής, ἥς, ἑς** : 1 qui s'inquiète d'avance, *gén.* || 2 *p. suite*, prévoyant, prudent; τὸ προμηθής, prévoyance, prudence [π. μανθάνω].

**προμηθία, ας** (ἡ) c. προμηθία [προμηθής].

**προ-μηθύω** : 1 indiquer d'avance || 2 dénoncer d'avance.

**προ-μήτωρ, ορος** (ἡ) aïeule maternelle.

**προ-μηχανάομαι-ῶμαι**, machiner ou préparer d'avance.

**προ-μίγνυμι** (ao. 2 *inf. pass.* προμιγνύηναι) mêler auparavant; δ'οὐ au *pass.* s'unir auparavant avec *dat.*

**προ-μισθόω-ῶ**, prendre à bail, louer d'avance ou auparavant.

**προ-μνάομαι-ῶμαι** : 1 faire mention d'avance, d'où avertir : προμνάται τί μοι γνώμα, SOPH. j'ai un pressentiment, *litt.* mon esprit m'avertit de qqe ch. || 2 rechercher en mariage pour qqn : χήρην τινί, LUC. s'entre-mettre pour marier une jeune fille avec qqn, négocier le mariage d'une jeune fille; *abs.* ἡ προμνηστμένη, XÉN. c. προμνηστρία || 3 *p. ext.* chercher à obtenir pour un autre : τινί τι, qqe ch. pour qqn.

**προ-μνηστεύομαι, c. le préc.**

**προμνηστίνους et προμνηστίναι, adj. pl.** qui vont l'un après l'autre [προμένω].

**προμνηστρία, ας** (ἡ) et **προμνηστρίς, ἰδος** (ἡ) entremetteuse [προμνάομαι].

**προμολών, part. ao. 2 de προβλώσκω.**

**πρόμος, ου, adj. m.** : 1 qui est au premier rang, qui combat au premier rang contre, *dat.* || 2 *p. suite*, qui est le premier, d'où *subst.* ὁ πρ. chef [πρό].

**προ-μύησις, εὖς** (ἡ) initiation antérieure ou préalable [πρό, μύεω].

**προ-μύσσω, att. προ-μύττω**, moucher : λύχρον, PLUR. la mèche d'une lampe.

**πρό-νομίος, ος ου ἰον. η, ου** : 1 situé devant le temple; *subst.* ὁ πρ. vestibule d'un temple || 2 dont le temple est en avant, *surm.* d'Athènes, dont la statue était placée à l'entrée du temple, à Delphes [π. νόος].

**πρό-ναος, ος, ου**, situé devant le temple; *subst.* ὁ πρ. vestibule d'un temple [π. νόος].

**προ-ναυμαχέω-ῶ**, livrer un combat naval pour la défense de, *gén.*

**προ-νέμω**, tendre en avant, *acc.* || Moy. paître en s'avancant, c. à d. s'avancer à mesure qu'on paît, d'où *fig.* s'avancer.

**προ-νεύω**, se pencher ou être penché en avant, *abs.* ou avec εἰς et l'*acc.*

**προ-νέω**, nager en avant.

**προνητή, fém. ἰογ. de πρόνατος.**

**προ-νηστεύω**, jeûner d'avance ou auparavant.

**προ-νήχομαι**, nager en avant de, *gén.*

**προ-νικάω-ῶ**, vaincre auparavant.

**προ-νοέω-ῶ** (f. -οίω, ao. προνοίεσσα, pf.

προνοίεσσα) I pressentir, prévoir, *acc.* || II penser d'avance, songer d'avance, d'où : 1 prendre d'avance soin de, veiller à, *gén.* || 2 pourvoir à, *acc.*; *abs.* être prévoyant, se pourvoir, prendre des mesures de précaution : πρ. ἑτι, THE. ὅπως, XÉN. pourvoir à ce que,

prendre des mesures pour que, *etc.*; πρ. ὡς μή, XÉN. ou *simpl.* μή, XÉN. veiller à ce que... ne, *etc.* || Moy. (f. προνοίσομαι, ao. προνοήσαμην ou προνοήθη, pf. προνοήματα) 1 prendre d'avance soin de, pourvoir à : τινος, τι, ὑπέρ τινος, περί τινος, à qqe ch.; avec l'*inf.* veiller à, *etc.*; avec ὅπως, ou ἑτι, veiller à ce que, *etc.* || 2 prendre la résolution de, résoudre de, *inf.*

**προνοητέον, adj. verb. de προνοέω.**

**προνοητικός, ἡ, ὄν** : 1 prévoyant || 2 *p. suite*, qui a soin de pourvoir, qui prend soin de [προνοέω].

**προνοητικῶς, adv.** avec prévoyance, avec circonspection.

**πρόνοια, ας** (ἡ) I 1 prévision, prescience, pressentiment || 2 prescience d'un oracle, d'où oracle || II soin de pourvoir, d'où : 1 prévoyance || 2 précaution : πρόνοιαν ἔχειν τινός, THE. ou περί τινος, SOPH. prendre d'avance soin de qqe ch., pourvoir d'avance à qqe ch.; πρόνοιαν ἔχειν, avec l'*inf.* EUR. prendre soin de, *etc.* || 3 acte réfléchi, ce qu'on fait par suite d'une décision arrêtée d'avance : ἐκ προνοίας, HDT. de propos délibéré, à dessein; *en parl. de crimes*, préméditation || 4 providence, *particul.* τοῦ θεοῦ ἢ πρ. HDT. πρ. τοῦ θεοῦ, SOPH. ou *simpl.* ἡ Πρόνοια, XÉN. la providence divine, la Providence; Ἀθηναῖ πρόνοια, DEM. Athènes Providence, *surm.* d'Athènes, à Delphes [πρό-νοος].

**προνομία, ας** (ἡ) trompe (d'éléphant, de mouche) [προνομή].

**προνομεύω**, dévaster, piller, *acc.*; *fig.* manger gloutonnement, dévorer, *acc.* [προνομή].

**προνομή, ἥς** (ἡ) 1 (πρό, en avant) action de fourrager; au *pl.* expédition pour se procurer du fourrage; ou provision de fourrage || 2 (πρό, auparavant) droit d'être servi le premier dans un repas [προνέμω].

**προ-νομία, ας** (ἡ) privilège [π. νόμος].

**προ-νόμιον, ου** (τό) gage [π. νόμος].

**πρό-νομος, ος, ου**, qui paît en allant devant soi ou en allant çà et là [π. νέμω].

**πρό-νοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, prévoyant, prudent || *Cr.* -νοώστερος [π. νόος].

**πρόνους, v. πρόνοος.**

**προνωπής, ἥς, ἑς**, qui a la tête penchée ou baissée [*cf.* προνήτης].

**προνώπιος, ος, ου**, qui s'offre aux regards; *fig.* τὸ προνώπιον, EUR. entrée d'un pays [προνωπής].

**πρόξ, προκός** (ἡ) façon de biche, ou phylot chevreuril [apparenté à περκός].

**πρόξενιος, ἰον. c. πρόξενος.**

**προξενέω-ῶ** (f. -οίω, ao. προξένησα, pf. προξένησα) I être l'hôte d'un Etat, d'une ville, être l'hôte public de, *gén.* || II recevoir un hôte public, offrir l'hospitalité de l'Etat à, recevoir au nom de l'Etat, *gén.* || III *p. ext.* : 1 être patron ou protecteur de qqn || 2 *p. suite*, servir d'intermédiaire, de médiateur, de guide : τινί, à qqn; d'où procurer : τί τινί, qqe ch. à qqn; τινί, avec l'*inf.* procurer à qqn le moyen de, *etc.*; *en mauv. part.* : κίνδυνόν τινι, XÉN. machiner un complot contre qqn [πρόξενος].

**προξενία, ας** (ή) fonction de proxène [πρόξενος].  
**πρόξενος, ου** (ό, ή) proxène, c. à d. 1 hôte public, titre d'honneur décerné à des Grecs ou à des étrangers qui avaient rendu service à une ville || 2 étranger résidant dans une ville et chargé, à titre honorifique, des intérêts de ses nationaux (à peu près comme nos consuls ou résidents); p. suite, patron, protecteur [π. ξένος].  
**προξυνήμι, anc. att. c.** προσυνήμι.  
**προξυράω-ω** (part. pf. pass. προξυρημένος) raser d'avance ou auparavant.  
**προογκάομαι-ώμαι**, braire auparavant.  
**προοδεύω**, cheminer devant.  
**προοδοιπορέω-ω**, marcher devant, montrer le chemin, guider, dat.  
**προοδοποιέω-ω** (ao. προωδοποίησα, pf. προωδοποίηκα; pf. pass. προωδοποίημαι) ouvrir ou frayer le chemin : πρ. τινι, ARSTT. ouvrir la voie, donner accès à qqe ch. (à la peur, à l'étude, etc.); d'ou au pass. être préparé, disposé : πρὸς τι, à qqe ch.  
**πρόοδος, ου** (ή) 1 marche en avant, progrès || 2 action de sortir, de se produire en public [π. ὁδός].  
**προοιμιάζω**, d'ord. moy. προοιμιάζομαι par contr. att. φροιμιάζομαι (f. -άζομαι, ao. sans augm. προοιμιασμένη ou ἐφροιμιασμένη, pf. πεπροοιμιασμαι et πεφροιμιασμαι) faire un préambule, un exorde; avec un rég. dire en manière d'exorde ou de préambule, acc.; θεός φρ. ESCHL. commencer par invoquer les dieux; au pass. être composé ou dit en forme de préambule [προοίμιον].  
**προοίμιον, ου** (τό) 1 préambule ou prélude d'un chant, particul. petit poème lyrique, hymne || 2 exorde ou début d'un discours; fig. prélude, début [π. οἶμος].  
**προοίντο**, 3 pl. opt. ao. 2 moy. de προήμι.  
**προοίχομαι**, aller devant, précéder.  
**προοίνυμι** (f. προοινοῦμαι, ao. προώμοσα, d'ou part. avec contr. προώμόσας, etc.) jurer auparavant, acc.  
**προομολογέω-ω** (pf. pass. προομολόγημαι) reconnaître ou convenir d'avance.  
**προοπτεόν, adj. verb.** de προοράω.  
**προοπτής, ου** (ό) qui observe, qui épie, surveillant [πρόφομαι, fut. de προοράω].  
**πρόοπτος, par contr. att. προύπτος, ος, ου**, exposé aux regards, visible, manifeste [πρόφομαι, fut. de προοράω].  
**προορατός, ή, όν**, qu'on peut prévoir [προοράω].  
**προοράω-ω** (f. πρόφομαι, ao. 2 προείδον, pf. προεώρακα, etc.) 1 voir en avant : 1 voir devant soi, acc. || 2 prévoir, connaître d'avance, acc. || II pourvoir à, d'ou prendre soin de, gén. || Moy. 1 regarder devant soi || 2 prévoir pour soi || 3 pourvoir à, acc.  
**προορμάω-ω** : 1 tr. lancer en avant; au pass. se lancer en avant || 2 intr. s'élaner en avant.  
**προορμίζω**, conduire au port en avant.  
**προορηστήρ, ήρος** (ό) litt. qui conduit la danse, d'ou fig., chez les Thessaliens, c. προστάτης ou προαγωνιστής [π. ὀρχέομαι].  
**προοφείλω**, att. προῦφείλω (impf. προώ-

φείλων, f. προσφείλω, etc.) devoir auparavant ou depuis longtemps; au pass. προοφειλόμενος φόρος, HDT. impôt dû antérieurement; ἐργασία προῦφειλομένη, THC. ou χάρις, Luc. service rendu antérieurement.  
**πρόοψις, εως** (ή) action de prévoir ou de pourvoir à : εἶνευ προῦψεως, THC. à l'improviste [π. ὄψομαι].  
**προοπαγής, ής, ες**, proéminent : προπαγείς ἑφθαλμοί, yeux à fleur de tête [π. πύγνομι].  
**προπάθεια, ας** (ή) pressentiment d'un mal [π. πάθος].  
**προπαιδεῖα, ας** (ή) instruction préliminaire [προπαιδεύω].  
**προπαιδύω**, enseigner auparavant, acc.  
**πρόπαλαι, adv.** depuis longtemps [π. πάλαι].  
**πρόπαππος, ου** (ό) bisaïeul [π. παππος].  
**πρόπαρ** : 1 prép. en avant, devant, gén. || 2 adv. avant tout, plutôt [π. παρά].  
**προπαράβαλλω**, au moy. déposer ou amasser d'avance pour soi, acc.  
**προπαρασκευάζω**, préparer d'avance, acc. || Moy. préparer d'avance pour soi, acc.  
**προπαρασκευαστός, α, ον, adj. verb.** de προπαρασκευάζω.  
**προπαρέχω** : 1 offrir d'avance, acc. || 2 fournir d'avance, acc.  
**προπάροιθε, dev. une voy.** προπάροιθεν, adv. et prép. : I adv. 1 en avant, devant || 2 auparavant, autrefois || II prép. 1 en avant de, devant, gén.; p. suite, le long de, gén. || 2 avec idée de temps, avant, gén.  
**πρόπας, ασα, αν**, tout entier; πρόπαντες, ασαι, αντα, tous sans exception [π. πᾶς].  
**προπάσχω** (ao. 2 πρόπαθον, pf. προπέπονθα) 1 souffrir auparavant ou le premier, acc. : πρ. ὑπό τινος, être maltraité auparavant par qqn || 2 en b. part : éprouver le premier ou auparavant, acc.  
**προπάτωρ, ορος** (ό) aïeul, ancêtre; οἱ προπάτορες, les ancêtres [π. πατήρ].  
**προπειθώ**, persuader d'avance ou auparavant.  
**πρόπειρα, ας** (ή) essai ou épreuve préliminaire : πρόπειραν ποιέεσθαι, HDT. ou λαμβάνειν, EL. faire auparavant une expérience [π. πείρα].  
**προπειράω-ω**, au moy. éprouver ou essayer auparavant.  
**προπέμψω** (f. -πέμψω, ao. προῦπεμψα, pf. προπέπομφα) 1 envoyer auparavant, acc. || 2 envoyer en avant, acc.; d'ou simpl. envoyer : φήμας τινί, SOPH. des bruits aux oreilles de qqn; ἄχη, SOPH. des douleurs à qqn || 3 escorter, faire cortège à, accompagner : τινά ἐς δόμους, ESCHL. qqn à sa demeure; τινά χθονός, EUR. qqn hors d'un pays; particul. accompagner un convoi funèbre || Moy. 1 envoyer en avant de soi, acc. || 2 laisser partir ou voir partir au loin, acc.  
**προπέρυσι(ν), adv.** deux ans auparavant [π. πέρυσι].  
**προπέσω, ής, ή, sbj.** ao. 2 de προπίπτω.  
**προπατάννυμι**, déployer en avant : ἐαυτόν τινος, XEN. se déployer devant qqn pour le protéger, en parl. d'une troupe.  
**προπέτεια, ας** (ή) précipitation, promptitude inconsidérée, témérité [προπετής].



**προπετής, ἤς, ἐς** : I qui tombe en avant; *p. suite*, tombe en avant, *d'où* couché de tout son long, gisant || II qui se penche en avant; *p. suite* : 1 *fig.* qui incline vers : τύμβου, Eur. vers le tombeau; πολίτας ἐπὶ χαιτάς, Eur. vers des cheveux blancs, *c. à d.* qui est sur le déclin de l'âge || 2 enclin, porté à : εἰς τι, ἐπὶ τι, enclin à qqe ch. (aux plaisirs, etc.) || 3 *abs.* qui se porte en avant, fougueux, emporté || *Sup.* προπετέστατος [προπίπτω].

**προπετώς**, *adv.* avec précipitation, pétulance ou témérité [προπετής].

**προπεφραδύμενος**, *part. pf. pass.* de προφράζομαι.

**προ-πιδάω** : 1 bondir avant, *gén.* || 2 s'élaner en bondissant hors de, *gén.*

**προ-πηλακίζω**, couvrir de boue, *fig. c. à d.* 1 insulter, outrager, *acc.* || 2 reprocher en termes grossiers ou violents, *acc.* [πρό, \*πηλόζ].

**προπηλακισμός**, οὐ (ὁ) insulte, outrage [προπηλακίζω].

**προ-πίνω** (*impf.* προέπινον-προῦπινον, *f.* προπινομαι, *ao.* 2 προέπιπον-προῦπιον, *pf.* προπέπωκα) 1 boire avant, *gén.* || 2 boire à la santé de : τινί, de qqn; τινί τι, boire qqe ch. à la santé de qqn; *p. suite, fig.* livrer, trahir : τὴν ἐλευθερίαν Φιλίππῳ, DEM. livrer la liberté (de la Grèce) à Philippe, *litt.* « la lui offrir en buvant »; *d'où en gén.* faire présent de, *acc.*

**προ-πίπτω** (*impf.* προέπιπτον, *f.* προπεσοῦμαι, *ao.* 2 προέπεσον, *pf.* προπέπτωκα) 1 tomber en avant, *d'où* pencher vers ou sur, se pencher, se courber en avant || 2 se porter en avant, *d'où* se précipiter, se laisser emporter au delà du but; *abs.* se laisser entraîner, céder trop facilement.

**προ-πιστεύω**, croire, ajouter foi; *au pass.* être cru.

**προ-πίτνω** (*seul. prés.*) tomber en avant; *particul.* tomber à genoux en suppliant.

**προ-πιλέω**, naviguer devant.

**πρόπλοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, qui navigue en avant : νῆες πρόπλοιοι, *ou simpl.* αἱ πρόπλοιοι, navires d'exploration ou de course [προπέλω].

**προ-πλώω**, *ion. c.* προπλέω.

**προ-ποδηγός**, οὐ (ὁ, ἡ) qui marche devant, qui sert de guide [π. ποδηγός].

**προ-ποδίζω**, aller en avant, s'avancer [π. πόδες].

**προ-ποιέω-ῶ** : 1 faire auparavant : χρηστά ἐς τινα, HNT du bien à qqn; *abs.* prendre l'offensive || 2 préparer.

**προ-πολεμέω-ῶ**, combattre pour, *gén.*

**πρό-πολος**, ου (ὁ, ἡ) qui marche devant, *d'où* : I serviteur, servante || II *p. ext.* : 1 ministre d'un dieu, interprète des volontés d'un dieu || 2 serviteur d'un temple, *c.* νεωχόρος [π. πολέω].

**πρό-πομα**, ατος (τὸ) 1 boisson de vin et de miel pour le déjeuner || 2 boisson légère qu'on prenait avant le repas pour exciter l'appétit [προπίνω].

**προ-πομπεύω** : 1 *intr.* marcher en tête d'une procession; *d'où en gén.* marcher en tête,

former l'avant-garde || 2 accompagner ou escorter processionnellement, *d'où en gén.* accompagner, faire cortège.

**προπομπή, ἤς (ἡ)** 1 action d'envoyer en avant || 2 action d'accompagner processionnellement, d'escorter pour faire honneur [προπέμπω].

**προπομπός**, οὐ (ὁ, ἡ) qui accompagne, qui escorte; *d'où* conducteur, protecteur; *particul.* qui suit un convoi funèbre [προπέμπω].

**προ-πονέω-ῶ** : I *intr.* : 1 travailler auparavant || 2 travailler à la place de, *gén.* || 3 travailler, se donner de la peine pour (qqe ch.), *gén.* || II *tr.* 1 préparer ou exécuter à force de travail, *acc.*; τὰ προπονημένα, XEN. les travaux antérieurement accomplis || 2 épuiser à force de travail ou de fatigue, *acc.* : γὰς προπονομένους, SOPH. le pays étant accablé de maux.

**πρό-πονός**, ος, ον, très pénible [π. πόνος].

**Προ-ποντικός, ἰδος (ἡ)** la Propontide (*auj.* mer de Marmara) entre l'Hellespont et le Bosphore de Thrace, *litt.* « la mer avant le Pont-Euxin » [π. Πόντος].

**προ-πορεύω**, envoyer devant || *Moy.* avancer, marcher en avant.

**προ-πορίζω**, procurer d'avance ou auparavant.

**πρόποσις, εως (ἡ)** action de boire à la santé de qqn, santé qu'on porte ou qu'on accepte [προπίνω].

**προ-πράσσω**, *att.* -άττω, faire auparavant ou avant qqn.

**προ-προνής, ἤς, ἐς** : 1 penché en avant, qui tombe en avant || 2 qui se précipite ea avant; *neutre adv.* προπρηγές, en avant.

**προ-προκυλίνδομαι**, *c.* προκυλίνδομαι.

\***πρό-πρυμνος**, ος, ον, qui sombre la poupe en avant; *seul. au pl. neutre adv.* πρόπρυμνα, de fond en comble [π. πρύμνα].

**προ-πταίω** (*f.* -πταίω, *pf.* προέπταίκα) se heurter auparavant, *d'où* tomber en disgrâce auparavant.

**προπτωτικός, ἡ, ὄν**, qui se précipite en avant, téméraire [προπίπτω].

**προ-πύλαιος, α, ον**, qui est devant la porte (d'un temple, d'un édifice, etc.); τὰ προπύλαια, vestibule ou construction devant un édifice; *particul.* à Athènes, les Propylées, portique de l'acropole élevé par Périclès [π. πύλη].

**πρό-πυλον**, ου (τὸ) vestibule d'un temple, d'un palais [π. πύλη].

**προ-πυνθάνομαι**, s'informer, *d'où* apprendre auparavant.

**πρό-πυργος**, ος, ον, qu'on célèbre pour le salut des remparts (*sacrifice*) [π. πύργος].

**προ-ρέω** : 1 *intr.* couler en avant, s'épancher || 2 *tr.* faire couler en avant, épancher [poét. *p.* \*προρρέω, de π. ρέω].

**προρρηθείς, εἶσα, ἐν**, *part. ao. pass.* de \*προέρω.

**πρόρρησις, εως (ἡ)** 1 instructions préliminaires || 2 proclamation, déclaration publique; *t. de droit att.* interdiction à un accusé de participer aux sacrifices [\*προέρω].

**πρό-ρρητος, ος, ον**, prescrit, ordonné [*adj. verb.* de \*προέρω].

**πρόρριζος, ος, εν,** arraché avec la racine; *adv.* πρόρριζον, ARSTT. jusqu'à la racine; *fig.* arraché jusqu'à la racine, *en parl. de pers., de races, etc.* [πρό, ρίζα].

**πρός, adv. et prép.** : **A** *adv.* auprès, d'où à côté, en outre.

**B** *prép.* avec le *gén.*, le *dat.* et l'*acc.* : **I** *gén.*

**1** de, en venant de : ἤε πρόσ ἡοίων ἢ ἐσπερίων ἀνθρώπων, OD. (qu'il soit issu) des peuples de l'Orient ou de ceux de l'Occident; ὁ πρόσ Σάρδεων ἤλεκτρος, SOPH. l'ambre venant de Sardes; *p. suite*, du côté de : πρόσ Βορέαο..., πρόσ Νότου, OD. du côté de Borée (le Nord), du côté de Notos (le Sud); πρόσ ἀλός, IL. πρόσ θαλάσσης, HDt. du côté de la mer; *avec un n. de pers.* : γένος ἐξ Ἀλικαρνήσου τὰ πρόσ πατρός, HDt. originaire d'Halicarnasse par son père; οἱ πρόσ αἱματος, SOPH. les parents par le sang; *p. anal.* πρόσ τινος εἶναι, HDt. πρόσ τινος γίνεσθαι, HDt. être ou se mettre du côté de qqn, être favorable à qqn; *p. suite*, à l'égard de, par rapport à, concernant : δρᾶν οὐδέν ἄδικον οὔτε πρόσ θεῶν οὔτε πρόσ ἀνθρώπων, THc. ne commettre aucun méfait ni à l'égard des dieux ni à l'égard des hommes || **2** de la part de, par le fait de : ἔχειν τιμῆν πρόσ Διός, OD. être récompensé ou honoré par Zeus; ἀκούειν τι πρόσ τινος, IL. apprendre qqe ch. de qqn; πρόσ τινος πάσχειν, souffrir par le fait de qqn; *avec un subst. ou un adj.* : πειθῶ πρόσ ἀνδρός, SOPH. le fait d'être persuadé par un homme; ἐρημος πρόσ φίλων, SOPH. abandonnée par mes amis; *p. suite, après un verbe passif comme synonym. de ὑπό* : πρόσ τινος λείπεσθαι, SOPH. être abandonnée par qqn; διδάσκεσθαι τι πρόσ τινος, IL. apprendre qqe ch. par qqn || **3** par la volonté de, au nom de : πρόσ θεῶν, IL. par la volonté ou au nom des dieux; *dans les formules de serments* : γονάζομαι σε πρόσ τ' ἀλόχου καὶ πατρός, OD. j'embrasse tes genoux en te suppliant au nom de ton épouse et de ton père; πρόσ τ' εἴ τι σοὶ ἐστὶ προσφιλές, SOPH. au nom de ce que tu peux avoir de plus cher || **4** à cause de : πρόσ τίνος ποτ' αἰτίας (τέθνηκεν); SOPH. comment est-elle morte? πρόσ ἀμπλακημάτων, SOPH. par suite des égarements || **5** en venant de, en tenant à, sous la dépendance de : κεν πρόσ ἄλλης ἰσπὸν ὑφαίνοις, IL. tu tisserais de la toile sous les ordres d'une autre || **6** en faveur de, pour || **7** de la part de : πρόσ Διός εἰσι ξεῖνοί τε πτωχοὶ τε, OD. les étrangers et les mendiants viennent de la part de Zeus, sont envoyés par Zeus || **8** comme venant de, à la façon de, comme il convient à : ἅτοπα λέγεις καὶ οὐδαμῶς πρόσ σου, XÉN. tu dis d'étranges choses et qui vraiment ne sont pas dignes de toi; πρόσ δίκης, SOPH. selon la justice; οὐκ ἦν πρόσ τοῦ Κόρου τρόπος, XÉN. cela n'était pas dans le caractère de Cyrus || **II** *dat.* en touchant à, c. à d. : **1** contre, sur : ποτὶ γαίῃ, OD. contre terre; πρόσ ἀλλήλων ἔχεσθαι, OD. se tenir serrées les unes contre les autres; πασσαλέω πρόσ πέτραις, ESCHL. cloue (le) contre le rocher; *avec un verbe de mouvement suivi d'im-*

*mobilité* : βάλλειν ποτὶ γαίῃ, IL. OD. jeter contre terre || **2** en s'ajustant à : πρόσ τοῖς ὤμοις εἶναι, XÉN. s'adapter aux épaules || **3** en face de, devant || **4** outre (*litt.* en touchant à, à la suite de) : ἄσσαν μ' ἑταροὶ τε καχοί, πρόσ τοῖσι τε ὕπνος, OD. ce qui m'a perdu ce sont mes imprudents compagnons et en outre le sommeil; πρόσ τοῖσι, HDt. ou πρόσ τούτω, HDt. outre cela || **III** *acc.* vers, d'ord. *avec mouv.* : πέμπειν προτὶ (*poét.*) ἄστν, IL. envoyer vers la ville; ἰέναι πρόσ Ὀλυμπον, IL. aller vers l'Olympe; *de même avec des verbes de repos, mais impliquant l'idée d'un mouvement antérieur* : πρόσ τὰ ἱερά παρῆναι, XÉN. venir assister au sacrifice; *avec des verbes de repos, mais impliquant l'idée de direction vers* : κλαίειν πρόσ οὐρανόν, IL. pleurer vers le ciel; ναίειν πρόσ ἤω τ' ἡλιόν τε, OD. habiter les régions qui s'étendent dans la direction de l'aurore et du soleil; *avec idée d'hostilité, c. à d.* contre : πρόσ Τρώας μάχεσθαι, IL. combattre contre les Trovrens; *avec idée de temps* : πρόσ ἐσπέραν, XÉN. vers le soir; πρόσ τὸ παρόν, Luc. pour le moment; *à ce sens se rattachent les divers emplois de πρόσ avec idée de tendance, marqués en français par les prépos. à ou avec* : ἀγορεύειν, εἰπεῖν πρόσ τινα, IL. parler à qqn; ἡ πρόσ τινα εὐμμηχία, THc. l'alliance avec qqn; ἡ πρόσ τινα φιλία, XÉN. l'amitié avec qqn; — à l'égard de, pour : φρονεῖν τὰ πρόσ τινα, XÉN. avoir souci des intérêts de qqn; τὰ πρόσ τὸν πόλεμον, XÉN. les choses de la guerre; — en vue de, à cause de : τὰ πρόσ τὸ δαίπνον, PLUT. ce qui concerne le souper, les préparatifs du souper; — en présence de, devant : μάρτυρεῖσθαι πρόσ τοὺς δικαστάς, PLUT. apporter un témoignage devant les juges; — en rapprochant de, par comparaison avec : πρόσ τὸν πατέρα, HDt. par comparaison avec son père; πρόσ τὰς παρούσας συμφοράς, SOPH. (ces symptômes) joints au souffrances présentes; πρόσ τὸ κλέος αὐτῶν, THc. en proportion de leur réputation; οὐδαμοῦ ἐστὶ τις παρά τινι πρόσ τινα, XÉN. qqn n'a aucune valeur aux yeux de qqn en comparaison avec un autre; — en se conformant à, selon, d'après : πρόσ αὐλὸν ὀρχεῖσθαι, XÉN. danser au son de la flûte; πρόσ τὰς παρούσας πημονάς ὀρθῶς φρονεῖν, ESCHL. avoir des sentiments conformes aux souffrances présentes; πρόσ τῆν δυνάμιν, DÉM. selon son pouvoir; πρόσ βίαν, ESCHL. selon la force, par force; πρόσ ἀνάγκην, ESCHL. par nécessité; πρόσ καιρόν, SOPH. au moment opportun; πρόσ πάντα, XÉN. en tout, absolument || *Rem.* **I** πρόσ se place *qqf.* en poète après son rég. || **II** en compos. πρόσ signifie : **1** vers, à (v. προσάγω, προσέρχομαι, etc.) || **2** auprès (v. πρόσσειμι 1, etc.) || **3** en outre, encore (v. προστίθημι, etc.); *p. suite avec idée de* : addition, connexion (v. πρόσσειμι, προσγίνομαι, etc.) || **4** excessivement, tout à fait (v. προσθύμιος) [*p. προτὶ, par allong. de πρό, cf. δός de \*δόθι, θός de \*θέθι*].

**προσαγγελία, ας** (ἡ) nouvelle qu'on apporte [προσαγγέλλω].

**προσαγγέλλω** : 1 apporter une nouvelle à, *dat.* || 2 dénoncer, *acc.*

**προσαγόρευσις, εως** (ή) action d'interpeller, d'appeler par son nom *ou* de saluer qqn; action de s'adresser à qqn au commencement d'une lettre [*προσαγορεύω*].

**προσαγορευτός, α, ον, adj.** *verb.* de *προσαγορεύω*.

**προσαγορεύω** : 1 parler à, dire à; *abs.* saluer. *acc.* || 2 appeler de tel *ou* tel nom : τὸν Ἀγαμέμνονα *πρ.* ποιμένα λαῶν, XÉN. appeler Agamemnon un pasteur de peuples; βρασιλέα *πρ.* τινά, PLUT. saluer qqn du titre de roi.

**προσαγρυπνέω-ω**, passer la nuit à, consacrer ses veilles à, *dat.*

**προσαγωγή** (*f.* προσάγω, *ao.* προσήξα, *av.* 2 προσήγαγον, *pf.* προσήχα) I *tr.* conduire vers, *d'ou* : 1 amener : στρατιὰν πρὸς πολέμιους, XÉN. conduire une armée à l'ennemi; τῇ Ποτιδαίᾳ στρατόν, Tuc. conduire une armée contre Potidée; *πρ.* τοὺς πρέσβεις, DÉM. amener, *c. à d.* introduire les ambassadeurs; *particul.* introduire à la cour d'un roi || 2 apporter : φόρον, Tuc. un tribut; *fig.* *c. à d.* causer, procurer, être cause de, *acc.* : πῆμα, Op. *litt.* apporter une douleur || 3 présenter, offrir : παροφίδας τινί, XÉN. présenter des mets à qqn; τινὶ ὄρκον, HÉR. déférer le serment à qqn, l'inviter à le prêter || 4 faire venir : ἀριμαξίαι, XÉN. des chariots; πάντα ἱκνᾷ, XÉN. tous les approvisionnements nécessaires; approcher : μηχανὰς τῇ πόλει, Tuc. les machines de siège de la ville; *fig.* ἀνάγκαι τινί, Tuc. employer contre qqn des mesures de contrainte; φόβον, Tuc. employer la menace pour effrayer || 5 *fig.* amener par la parole; *d'ou* pousser à; *au pass.* se laisser amener à, *dat.* : οἶκῳ, Tuc. à la pitié || II *intr.* 1 s'avancer, marcher en avant : πρὸς πολεμίου, XÉN. marcher contre l'ennemi (*litt.* *πρ.* τὸν στρατόν, faire avancer l'armée, *etc.*) || 2 *t. de mar.* aborder (*litt.* *πρ.* τὴν νῆον, conduire le vaisseau vers le rivage); *abs.* se laisser conduire; *p. suite.* se porter vers, s'attacher à qqn, *dat.* || 3 s'approcher (*litt.* *πρ.* ἐαυτόν, se porter en avant) : τοῖς βασιλεῦσι, PLUT. approcher les rois; *fig.* τοῖς τεσσαράκοντα ἔτεσι, PLUT. approcher de la quarantaine || Moy. (*f.* προσάξομαι, *ao.* 2 προσήγαγόμεν) approcher de soi, attirer à soi, *d'ou* : 1 presser dans ses bras, *particul.* pour embrasser; *en parl.* de choses : τὰ ναύγια, Tuc. attirer à soi, *d'ou* recueillir les débris d' navires après une bataille navale || 2 *fig.* attirer vers soi, amener à soi, se concilier : τινα, qqn, se le rendre favorable, le faire entrer dans son parti; ἀπάτη, Tuc. gagner qqn à prix d'argent *ou* par fraude || 3 amener par sa parole *ou* ses efforts, *d'ou* déterminer : τινα, *avec l'inf.* qqn à (faire qqe ch.) || 4 amener dans son intérêt (au tribunal). *c. à d.* produire : μάρτυρα, PLUT. un témoin.

**προσαγωγέως, εως** (ὅ) rapporteur, délateur, espion (des rois de Sicile) [*προσάγω*].

**προσαγωγή, ης** (ή) I *tr.* action d'amener vers, *d'ou* : 1 introduction (auprès de qqn) || 2 action d'approcher, d'amener || II *intr.* :

1 action de s'approcher; *particul.* action d'aller à une cérémonie, *d'ou* cérémonie || 2 accès, abord; *particul.* lieu de débarquement [*προσάγω*].

**προσαγωγίδης, ου** (ὅ) *c.* προσαγωγέως.

**προσαγωγός, ὅς, ὄν,** qui amène à, *inf.*; *abs.* persuasif || *C'p.* -ότερος [*προσάγω*].

**προσαῖδω** (*f.* προσάσομαι, *ao.* προσήσα, *etc.*) 1 chanter *ou* réciter auprès *ou* devant || 2 chanter avec, accompagner avec la voix, *d'ou* faire écho à, répondre à, *dat.*

**προσαϊθρίζω**, faire monter vers le ciel, *acc.*

**προσαϊρέομαι-οὔμαι** (*f.* προσαιρήσομαι, *ao.* 2 προσαιρέομαι, *etc.*) : 1 choisir pour associé, adjoindre dans son propre intérêt : τινά τινι, une personne à une autre || 2 choisir en outre : τινά τινι *ou* τινα πρὸς τινι, une personne outre une autre.

**προσαϊσσω** (*f.* -αϊξω, *ao.* προσήξα, *etc.*) s'élançer vers, se jeter sur.

**προσαϊτέω-ω** : 1 demander en outre *ou* encore plus de, *acc.* : μισθόν, XÉN. réclamer une solde plus forte || 2 demander vers, *c. à d.* avec insistance, *d'ou* prier, supplier : τινα, qqn; *particul.* mendier : τι, qqe ch.; τινά τι, qqe ch. à qqn.

**προσαϊτής, ου** (ὅ) mendiant [*προσαϊτέω*].

**προσαϊτιχία, εως** (ή) mendicité [*προσαϊτέω*].

**προσαϊτιάομαι-ῶμαι**, accuser en outre, *acc.*

**προσαϊκούω**, entendre en outre.

**προσαϊκτέος, α, ον, adj.** *verb.* de *προσάγω*.

**προσαϊλείφω**, enduire, *acc.* : τινί τι, appliquer un enduit, un onguent sur qqn.

**προσαϊλλομαι** (*f.* -αϊλοῦμαι, *ao.* -ηλάμην, *etc.*) sauter vers, sauter.

**προσαϊμαρτάνω**, commettre une faute à l'égard de, *acc.*

**προσαϊμβασίς, ποίτ.** *c.* προσανῆβασίς.

**προσαϊμύνω**, venir au secours de, secourir, *dat.*

**προσαϊναβαίνω** (*f.* -αναβήσομαι, *ao.* 2 -ανέβην, *etc.*) monter vers, *avec l'acc.*; *fig.* remonter jusqu'à : τῷ Ῥομύλῳ, PLUT. remonter jusqu'à Romulus.

**προσαϊανάβασίς, εως** (ή) ascension; *au plur.* : κλίμακος προσαϊμβάσις (*poét.*) ESCHL. degrés d'une échelle [*προσαναβαίνω*].

**προσαϊαναγιγνώσκω** (*f.* -αναγνώσομαι, *ao.* 2 -ανέγνων, *etc.*) lire en outre, continuer de lire, *acc.*

**προσαϊαναγκάζω** : 1 contraindre en outre : τινά, qqn; *avec l'inf.* contraindre à, *etc.* || 2 contenir, maintenir étroitement : *fig.* τινά τινι, contenir qqn par qqe ch.

**προσαϊαναγράφω**, inscrire en outre.

**προσαϊανάγω** (*f.* -ανάξω, *ao.* 2 -ανήγαγον, *etc.*) s'approcher de, *dat.*

**προσαϊαναδίδωμι** (*f.* -αναδώσω, *ao.* -ανέδωκα, *etc.*) présenter en outre, remettre.

**προσαϊαναίρει-ω** (*f.* -αναίρῃσω, *ao.* 2 -ανείρων, *etc.*) 1 enlever *ou* supprimer en outre, *acc.* || 2 répondre en outre || Moy. prendre en outre sur soi, *acc.*

**προσαϊαναϊσιμῶ-ω**, dépenser en outre.

**προσαϊανάκειμαι**, se consacrer à, *dat.*

**προσαϊανακεράννυμι**, mêler de plus, *acc.*

**προσαϊανακρίνω** : 1 rechercher en outre || 2 examiner en outre.

**προ-αναλαμβάνω** (*f.* -αναλήψομαι, *ao.* 2 -ανέλζδον, etc.) admettre en outre, *acc.*  
**προ-αναλίσκω**, dépenser ou épuiser en outre.  
**προ-αναλογίζομαι**, repasser en outre en soi-même.  
**προ-αναπαύω**, *au moy.* se reposer auprès de ou sur, *dat.*  
**προ-αναπηδάω-ῶ**, s'élancer vers ou sur, *dat.*  
**προ-αναπίμπλημι**, ren:plir en outre de, *gén.*  
**προ-αναρρήγνυμι** : 1 briser en outre || 2 faire rompre, faire éclater, *acc.*  
**προ-ανασειώ**, intenter en outre (un procès).  
**προ-ανατίθημι** (*f.* -αναθήσω, *ao.* -ανέθηκα, etc.) reporter à, attribuer à, *rég. ind. au dat.* || *Moy.* 1 se charger en outre de, *acc.* || 2 en référer à. demander conseil à, *dat.*  
**προ-ανατρέφω**, rendre les forces par un bon régime.  
**προ-ανατριβώ**, frotter contre, *rég. ind. au dat.* || *Moy.* se frotter contre, d'où s'exercer à lutter ou à discuter contre, *dat.*  
**προ-αναχρώννυμαι**, communiquer sa couleur à, déteindre sur, *dat.* : τὸ ψεῦδος, *PLUT.* donner une couleur de mensonge.  
**προ-ἀνέμι**, monter jusqu'à.  
**προ-ἀνεπιείν**, *sert. d'inf. ao.* 2 à προσαναγορεύω.  
**προ-ἀνέρπω**, monter en rampant, se glisser peu à peu jusqu'à, *dat.*  
**προ-ἀνίημι**, relâcher en outre, *acc.*  
**προ-ἀντής, ης, ες** : 1 qui va en montant, escarpé || 2 *fig.* contraire, hostile, opposé à, *dat. ou près et l'acc.* [*π. ἀντην*].  
**προ-ἀπαγγέλλω**, annoncer en outre.  
**προ-ἀπαιτέω-ῶ**, réclamer en outre.  
**προ-ἀπείπον**, *sert. d'ao.* 2 à προσαγορεύω.  
**προ-ἀποβάλλω**, perdre ou sacrifier en outre.  
**προ-ἀποδεικνυμι**, démontrer en outre.  
**προ-ἀποδίδωμι** (*f.* -ἀποδώσω, *ao.* -ἀπέδωκx, etc.) 1 rendre ou acquitter en outre || 2 ajouter comme complément : τι τινι, une ch. à une autre.  
**προ-ἀποδύομαι**, se dépouiller en outre de qqe ch.  
**προ-ἀποκτείνω**, tuer encore ou en outre.  
**προ-ἀπολαμβάνω**, recevoir en outre.  
**προ-ἀπόλλυμι** (*f.* -ἀπολέσω, *ao.* -ἀπώλεσx, etc.) 1 faire périr ou détruire en outre ou en même temps; *au pass.* προσἀπόλλυ, périr en outre || 2 perdre en outre, *acc.*  
**προ-ἀπολλύω** (*seul. prés.*) *c. le préc.*  
**προ-ἀποπέμπω**, renvoyer en outre ou vers, *rég. ind. au dat.*  
**προ-ἀπορραίνω**, arroser, d'où saillir en outre, *gén.*  
**προ-ἀποστέλλω**, envoyer ou renvoyer en outre, éloigner en outre.  
**προ-ἀποτριβώ**, frotter contre, *rég. ind. au dat.*  
**προ-ἀποφαίνω**, déclarer ou exposer en outre || *Moy. m. sign.*  
**προ-ἀπτω** (*f.* -ἀψω, *ao.* -ᾤψα) 1 *tr.* attacher à, d'où : 1 *fig.* procurer, donner : κῦδος τινι, *IL.* procurer de la gloire à qqn || 2 confier : ναυτικόν τινι, *XÉN.* une flotte à qqn

|| 2 *intr.* s'attacher à, d'où se joindre à, *dat.*  
 || *Moy.* s'attacher à, d'où toucher à, effleurer, *gén.*

**προ-ἀράσσω**, *att.* -ἀπτω, heurter contre; *au pass.* se heurter contre, *dat.*

**προσαρρῶς**, *v.* προσάρω.

**προ-ἀριθμέω-ῶ**, compter en outre, en sur:plus de, *dat.*

**προ-ἀρτέω-ῶ**, venir au secours de . τινι, de qqn; τι, assister en qqe ch.

**προ-ἀρμόττω** : 1 *tr.* ajuster vers ou contre, d'où lancer sur : τινὶ βαρβάρους βαρίδας, *EUR.* lancer sur (la flotte grecque) les barques des barbares; d'où *en gén.* adapter à : τι τινι, une chose à une autre; *fig.* ἐαυτὸν πρὸς τινα, *PLUT.* se plier aux goûts, au caractère de qqn || 2 *intr.* s'ajuster à, s'accorder avec, convenir à, *dat. ou près et l'acc.*

**προ-ἀρτάω-ῶ**, suspendre ou attacher à : προσηρτημένον τῷ καλῷ τὸ ἀγαθόν, *XÉN.* le bien qui est attaché au beau

\* **προ-ἀρω** (*part. pf. act.* προσαρτρῶς) ajuster ou fixer à, *dat.*

**προ-ἀναίνομαι**, se dessécher sur, contre ou à la chaleur de, *dat.*

**προ-ἀνδάω-ῶ** (*impf.* προσηύδων) 1 adresser la parole à : τινά, s'adresser à qqn; τινά ἐπέεσσιν, *OB.* adresser à qqn des paroles; *avec l'acc. de la chose dite* : ἔπεα πρ. *IL.* adresser des paroles, etc.; *avec double acc.* : τινα ἔπεα ἔλεσενά, *IL.* s'adresser à qqn avec des paroles propres à exciter la pitié || 2 dire, parler de, *acc.*

**προ-ἀνλάω-ῶ**, accompagner sur la flûte; *au pass.* se mettre à l'unisson avec, *dat.*

**προ-ἀνώ**, approcher : τί τινι, une chose d'une autre [*π. ἀνω*].

**προ-ἀφικνέομαι-οῦμαι**, arriver auprès.

**προ-ἀφίστημι** (*f.* προσάπτω, *ao.* 1 προσἀπέστησα, etc.) solliciter en outre à la défection, chercher à corrompre ou à soulever.

**προ-δαίνω** (*f.* προσθήσομαι, *ao.* 2 προσέθηx, etc.) 1 mettre le pied contre, appuyer du pied sur : λαξ πρ. *IL.* fouler sous son pied; πρὸς τι τῷ ποδὶ πρ. *XÉN.* appuyer du pied sur qqe ch. || 2 marcher vers, s'avancer, s'approcher de, *acc.* || 3 *en parl. d'une hauteur*, monter vers, parvenir jusqu'à, *avec εἰς ou près et l'acc.*; *fig.* τίς σε προσέβη μανία; *SOPH.* quelle folie t'a atteint? || *Moy.* (*ao.* 1 3 *sg.* ἐργ. προσέβηστο) marcher vers, aller vers.

**προ-δάλλω** (*f.* προσβιλάω, *ao.* 2 προσέβαλλον, etc.) 1 *tr.* 1 lancer vers, jeter sur ou contre : χειρὰ τινι, *EUR.* jeter la main sur qqn ou qqe ch.; *fig.* αἰτίαν τινί, lancer une accusation contre qqn; *avec l'acc. de l'objet atteint* : ἀρούρας, *IL.* frapper les champs (de ses rayons), *en parl. du soleil*; ὄσμη προσέβαλε τὰς βίνας, *EL.* l'odeur vint frapper les narines; *en s. e. l'acc.* : κρέα ἰχθύων προσβιλλοντα, *EL.* viandes qui sentent le poisson; *p. suite, fig.* : πρ. κέρδος τινί, *HBT.* procurer un gain à qqn; κακὸν τῇ πόλει, *ESCHL.* causer du mal à la ville || 2 appliquer sur ou contre : προσβάλλουσι τὴν ἑαυτῶν φύσιν, *EL.* ils modèlent leur nature sur, etc.; *fig.* προσβαλοῦσ' ἕσα ζῶν κείνος εἶπε, *SOPH.* ayant

appliqué à ce travail tout ce qu'il avait dit de son vivant || **II intr.** (*en s. c. ἐκτόν*) **1** s'élançer vers, se jeter sur ou contre : πρόσ τινα, s'élançer sur qqn; πύλαις, *ESCHL.* s'élançer contre des portes || **2 p. ext.** se diriger vers, venir vers ou dans : τῇ Ἀττικῇ, *PLUT.* se diriger vers l'Attique; *en parl. de navires*, aborder, atterrir, *dat.* || *Moy.* (*seul. dor.* προτιβάλλομαι) se jeter sur : ἔπει ἡ ἔργῳ προτιβάλλεσθαι τινα, *IL.* attaquer qqn en parole ou par des actes.

**πρόσθαισις, εὖς** (ἦ) moyen de s'approcher [*προσβαίνω*].

**πρόσβατός, ἦ, ὄν**, accessible à, *dat.* [*adj. verb. de προσβαίνω*].

**πρόσβιάζομαι**, faire violence à, violenter, *acc.*; *au pass. (part. ao. προσβιασθεῖς)* être contraint par la violence.

**πρόσβιαστέον, adj. verb. de προσβιάζομαι.**

**πρόσβιάζω** (*f. -άσω, att. προσβιῶ*) **1** faire approcher, faire avancer, *acc.*; *au pass.* s'approcher de || **2 fig.** amener à : τινά τινα, amener qqn à qqe ch. *au moyen de qqe ch.*; τινά, persuader qqn.

**πρόσβιῶ-ῶ**, vivre plus longtemps, survivre.

**πρόσβλέπω**, regarder en face, considérer, *acc.*, *qqf. dat.*

**πρόσβλεψις, εὖς** (ἦ) action de regarder en face, de considérer [*προσβλέπω*].

**πρόσδοῶμαι-οῶμαι** (*ao. 3 sg. ion. προσεβῶ-σαστο*) accueillir par des acclamations, *acc.*

**πρόσδοθῆ-ῶ**, venir au secours de, *dat. ou eis et l'acc.*

**προσβολή, ἦς** (ἦ) **A tr.** action d'appliquer sur ou contre, frottement || **B intr.** **1** action de s'élançer vers, sur ou contre, *d'ou* : **1** élan impétueux, poursuite : Ἐρινύων, *ESCHL.* poursuite des Erinyes || **2** attaque, agression : προσβολῆν ποιεῖσθαι τῷ τελεῖ, *THC.* diriger une attaque contre le rempart || **3** atteinte, impression : δούιν μiasμάτων, *ESCHL.* atteinte de deux fléaux || **II** action de s'élançer à terre, action de débarquer, *d'ou* lieu de débarquement [*προσβάλλω*].

**πρόσδράσσω**, rejeter en bouillonnant.

**πρόσδωθέω, ion. c. προσδοθῆω.**

**πρόσ-γειος, ος, ὄν** : **1** voisin de la terre || **2** qui reste près de la terre, humble, bas [*π. γῆ*].

**πρόσ-γελᾶω-ῶ** (*f. -γελᾶσομαι*) sourire à, *acc.*

**πρόσ-γίγνομαι** (*f. προσγενήσομαι, ao. 2 προσγενόμενῃ, etc.*) **I** (πρός, vers) naître sur : σαρξ: σαρκες προσγενόμεναι, *PLAT.* chairs qui naissent ou se développent sur d'autres chairs; *fig.* s'attacher à, s'allier à : τινα, à qqn, *etc.*; *particul.* s'attacher à qqn, suivre le parti de qqn || **II** (πρός, en outre) naître ou se produire en outre : *d'ou* : **1** survenir en outre : τὰ προσγιγνώμενα, *THC.* les renforts qui surviennent || **2** survenir à la suite ou ensuite (*p. opp. à παραγιγεσθαι*, survenir pendant).

**πρόσγραφος, ος, ὄν**, inscrit en outre, ajouté à une liste; τὸ πρόσγραφον, *PLUT.* note, déclaration [*προσγράφω*].

**πρόσ-γράφω** : **1** inscrire en outre : τινά τῇ βουλῇ, *PLUT.* ajouter qqn à la liste du sénat || **2** inscrire au compte de : τῇ τύχῃ τι, *PLUT.* imputer qqe ch. à la fortune.

**προσ-γυμνάζω**, exercer à, *rég. ind. au dat. προσ-δανειζω*, prêter en outre à, *dat.* || *Moy.* emprunter en outre.

**πρόσδεγμα, ατος** (τό) réception, accueil [*προσδέχομαι*].

**προσδεῆς, ἦς, ἐς**, qui a encore besoin de, *gén.* [*προσδέομαι*].

**προσδεῖ, impers. v.** προσδέω **2.**

**πρόσ-δέκομαι, ion. c. προσδέχομαι.**

**πρόσ-δέομαι, v.** προσδέω **2.**

**πρόσ-δέρκομαι** (*f. -δέρσομαι, ao. προσέδρακον ou προσδέρχθην, etc.*) regarder vers ou en face, considérer, *acc.*

**πρόσ-δέχομαι** : **1** recevoir, accueillir (un hôte, *etc.*) *acc.*; *p. suite*, faire bon accueil à, agréer volontiers (l'alliance, l'amitié de qqn, *etc.*) || **2** attendre : σὶν ποτιδέγμενος (*ion.*) ὄρμην, *OB.* attendant ton élan, *c. à d.* ton impulsion; espérer ou craindre, *acc.*; *avec une prop. inf., avec ὅπότ' ἔν et l'opt. ou εἰ et l'opt.* attendre que, attendre si.

**1** **πρόσ-δέω**, lier ou attacher à : τί τινα, τι ἐπὶ τινα, attacher une chose à une autre.

**2** **πρόσ-δέω** : **I act. (seul. prés. ind. 2 sg.)** avoir encore besoin de, *gén.*; *d'ord. impers.* προσδεῖ, besoin est : τί τινος, besoin est à qqn de qqe ch. || **II Moy.** προσδέομαι (*f. -δέσομαι, ao. προσδεῖθην, etc.*) **1** avoir encore besoin : τιος, de qqe ch.; τινος εἰς τι, d'une ch. en vue d'une autre; τι, avoir besoin de qqe autre ch. || **2 p. suite**, demander ou solliciter encore : τινός τι, ou τινός τινος, qqe ch. de qqn; τινος, *avec l'inf.* qqn de faire qqe ch.; *avec une prop. inf.* prier encore ou en outre que, *etc.* || **III pass. impers.** προσδεῖται, besoin est.

**πρόσ-δηλέομαι**, endommager encore plus ou en outre.

**πρόσ-διαβάλλω**, calomnier ou décrier encore ou en outre : τινά, qqn; τινά τινα, une personne auprès d'une autre; τινά εἰς τι, qqn au sujet de qqe ch.; *p. suite*, chercher à rendre plus odieux.

**πρόσ-διαίρῶ**, diviser en outre.

**πρόσ-διαιτάομαι-ῶμαι**, vivre auprès de, *dat.* **πρόσ-διαλέγομαι** (*f. -λέσομαι, ao. προσδιελέχθην, etc.*) s'entretenir avec, *particul.* répondre à (dans une conversation ou une discussion), *dat.*

**πρόσ-διανέμω**, partager en outre || *Moy.* se partager en outre (qqe ch.).

**πρόσ-διαπορέω-ῶ**, douter encore ou de nouveau.

**πρόσ-διαπράττομαι**, obtenir de plus.

**πρόσ-διασαφέω-ῶ**, expliquer encore plus clairement.

**πρόσ-διαστρέφω**, pervertir ou dépraver davantage.

**πρόσ-διαφθείρω**, perdre ou faire périr en outre.

**πρόσ-διδάσκω**, instruire en outre.

**πρόσ-δίδωμι** : **1** donner en outre ou davantage, *acc.* || **2** communiquer, faire partager, *acc.*

**πρόσ-διέρχομαι**, parcourir ou exposer en outre.

**πρόσ-διηγέομαι-οὔμαι**, parcourir ou exposer en outre.

**προσδιορίζω**, définir ou spécifier en outre.  
**προσδοκάω-ῶ**, attendre, s'attendre à : τι, à qqe ch.; τινα, attendre qqn; avec l'inf. s'attendre à ce que, etc.

**προσδοκέω**, ion. c. le préc.

**προσδόκητος, ος, ον**, attendu [adj. verb. de προσδοκάω].

**προσδοκία, ας (ῆ)** attente (d'un bien ou d'un mal) : προσδοκία ἦν μή, Thc. on craignait que, etc.; ou μή οὐ, Thc. on craignait que... ne pas, etc.; πρὸς τὴν προσδοκίαν, Thc. selon l'attente, comme on s'y attendait [προσδοκία].

**προσδοκίμος, ος, ον**, attendu : τι, par qqn; avec un part. : προσδοκίμος ἔστιν ἔχων, etc. DÉM. on l'attend ayant, etc., c. à d. avec, etc. [προσδοκάω].

\***προσδῶρπιος, dor. ποτιδῶρπιος, ος, ον**, propre à un repas [πρὸς, dor. ποτί, δῶρπιον].

**προσδυσκολαίνω** (seul. prés.) être très fâché contre, dat.

**προσεθήσεται, v.** προσθαίνω.

**προσ-εγγελάω-ῶ**, se moquer en outre de, dat.

**προσ-εγγράφω**, graver en outre.

**προσ-εγκαλέω-ῶ**, accuser en outre, faire en outre des reproches : τι, à qqn.

**προσ-εγκελεύομαι**, presser par des exhortations, acc.

**προσ-εγγαλάω-ῶ**, relâcher en outre.

**προσ-εδαφίζω**, fixer solidement [π. ἔδαφος].

**προσεδρεία, ας (ῆ)** siège d'une ville [προσεδρεύω].

**προσεδρεύω**, se tenir près de, πρὸς et le dat.; p. suite, être assidûment occupé de, dat. [πρόσεδρος].

**πρόσ-εδρος, ος, ον**, qui siège auprès, qui se trouve auprès [π. ἔδρα].

**προσ-εθίζω**, accoutumer : τινα τι, qqn à qqe ch.; τινα ποιεῖν τι, Xén. qqn à faire qqe ch.

**προσέθου, 2 sg. ao. 2 moy. de προστίθημι.**

**προσειδέναι, v.** \*προσείδω.

\***προσ-εἶδω**, seul. aux temps suiv. : I act. : 1 (ao. 2 προσεἶδον, d'où inf. προσιδεῖν) regarder, acc. || 2 (pf. πρόσειδα, d'où inf. προσιδέναι) savoir en outre : χάριν τι, PLAT. savoir en outre gré à qqn || II pass. prés. προσείδομαι, ressembler à, dat. || Moy. (inf. ao. 2 προσιδέσθαι) contempler [π. εἶδω].

**προσεῖκα, v.** \*προσεῖκω.

**προσ-εικάζω** : 1 assimiler : τινα τι, une chose à une autre; p. suite, comparer : τινα τι, une chose à une autre || 2 conjecturer.

**προσ-εἰκελος, η, ον**, qui ressemble à, dat.

**προσεικέναι, v.** \*προσεῖκω.

\***προσ-εἶκω** (seul. aux temps suiv. : pf. προσείκω ou att. προσεῖκα, d'où inf. προσεικέναι, part. προσεικώς) 1 ressembler à, être semblable à, dat. : τινα τι, εἶς τι, à qqn en qqe ch. || 2 convenir à, être séant || Pass. (2 sg. pf. προσήξει) ressembler à.

**προσεικώς, υἷα, ὄς, v.** le préc.

**προσ-εἰλέω-ῶ**, pousser vers ou sur.

**προσ-εἰλος, η, ον**, exposé au soleil [π. εἴλη].

1 **πρόσ-εἰμι** (inf. προσεῖναι, impf. προσῆν, f. προσέσομαι) 1 être le long ou auprès de, d'où être attaché à, joint à, dat. : τῆ βίχ

πρόσειν ἔχθραι, Xén. à la violence sont attachées des haines || 2 **particul.** être attaché à qqn, être la propriété de qqn [π. εἰμί].

2 **πρόσ-εἰμι** (impér. πρόσσιθι, inf. προσεῖναι, impf. προσῆν, f. πρόσσειμι) I (πρὸς, vers) aller vers, s'approcher, s'avancer : τινα, s'approcher de qqn; avec εἶς ou πρὸς et l'acc.; poét. avec l'acc. seul : δῶμα, Eschl. s'avancer vers une maison; πρὸς βουλὴν ἢ δῆμον, Xén. ou avec le dat. τῷ δήμῳ, Xén. se présenter au sénat, devant le peuple; πρὸς τὴν πολιτείαν, Eschl. τῇ πολιτείᾳ, PLUT. prendre part au gouvernement des affaires; avec un sij. de chose, se présenter (à l'esprit), entrer (dans l'âme), etc.; en parl. du temps, etc. approcher, s'avancer; **particul.** : 1 s'avancer contre : πόλει, πρὸς τινα, ἐπὶ τινα, contre une ville, contre qqn || 2 approcher, fréquenter un maître, dat. || II (πρὸς, en outre) venir en outre, d'où être un produit, un revenu [π. εἶμι].

**προσ-εἶπα et προσ-εἶπον** (d'où subj. προσεῖπω, opt. -εἶπομι, inf. -εἶπείν, part. -εἶπών), ao. I et 2, rattaché d'ord. à la conjug. de προσαγορεύω : I (πρὸς, vers) 1 adresser la parole à : τινα, à qqn; **particul.** invoquer : θεός, Eschl. les dieux || 2 appeler d'un nom, acc. || II (πρὸς, en outre) dire en outre, ajouter.

**προσειρήκα, v.** \*προσεῖρω.

\***προσ-εἶσκω** (pf. pass. 2 sg. προσήξει) ressembler à.

**προσ-εἰσπράσσω**, att. -άπτω, exiger en outre.  
**προσ-εἰω**, agiter devant; **particul.** agiter un appât pour attirer, ou au contr. un épouvantail pour effrayer; fig. intimider.

**προσ-εκβάλλω**, expulser en outre.

**προσ-εκκράσσω**, saillir en outre, dat.

**προσ-εκκράω** (f. -κράσω, ao. προσεξέκρω ou προσεξέκρωσα, etc.) enflammer en outre, acc.

**προσ-εκλύω**, relâcher ou énerver encore plus, acc.

**προσ-εκπέμπω**, envoyer en outre, acc.

**προσ-εκπονέω-ῶ**, se donner plus de peine.

**προσ-εκποτέον**, il faut de plus boire jusqu'au bout ou vider encore [adj. verb. de \*προσεκπίνω].

**προσ-εκαταπεινώ-ῶ**, abaisser encore plus ou en même temps.

**προσ-εκταράσσω**, troubler en outre ou encore plus.

**προσεκτέον, adj.** verb. de προσέχω.

**προσεκτικός, η, ὄν**, attentif : τινα, à qqe ch. || Cp. -ώτερος [προσέχω].

**προσ-εκτινω**, payer ou acquitter en outre.

**προσ-εκτυφλώ-ῶ**, aveugler en outre.

**προσέκυρσα, v.** προσκυρέω.

**προσέλασις, εως (ῆ)** action de s'avancer vers [προσελάζω].

**προσ-ελαύνω** (f. -ελάσω, att. -ελῶ, ao. 1-ἴλασα)

1 br. pousser vers : τὸν ἵππον, PLUT. pousser son cheval vers; abs. pousser ou repousser vers || 2 intr. (s. e. ἵππον) s'avancer à cheval; abs. οἱ πρ. ceux qui s'avancent à cheval, la cavalerie; p. ext. s'avancer, se porter en avant, en gén. : κώπαι, Luc. s'avancer à force de rames; προσελαυνούσης ἡμέρας, Luc. le jour approchant.

**προσέλεκτο**, *v.* προσλέγομαι.

**προσέληνος, ος, ον**, qui a précédé la lune, plus ancien que la lune [*π.* σελήνη].

**προσεκύω** (*seul. au moy.* προσκυλάω) attirer à soi, *acc.*

**προσέλω**, *au moy. c.* le préc.

**προσ-εμβαίνω**, marcher en outre sur, *c. à d.* fouler en outre aux pieds, *dat.*

**προσ-εμβάλλω** : **1** *tr.* jeter en outre vers ou sur, avec εἰς et l'*acc.* || **2** *intr.* (*s. e.* ἐκυτόν) se jeter en outre sur.

**προσ-εμπικραίνομαι** (*f. ion.* -ανίσταμαι) s'aggraver ou s'irriter encore plus contre, *dat.*

**προσ-εμφορέω, ἥς, ἑς**, qui a quelque rapport avec, *dat.* || *Sup.* -εσττος [*π.* ἐμφέρω].

**προσ-εμφορέω-ῶ**, apporter ou inspirer en outre, *acc.*

**προσεμφορτέον**, *adj. verb. du préc.*

**προσ-εννέπω** (*seul. prés. et impf.* προσέννεπον) **1** adresser la parole à : τινά, à qqn ; τινά τι, dire qqe ch. à qqn || **2** appeler d'un nom : τινά τι, appeler qqn de qqe nom.

**προσ-εννοέω-ῶ**, penser ou réfléchir en outre.

**προσ-εντείνω** (*ao.* -εντέπεινα, etc.) étendre ou allonger encore : πληγὰς τινι, asséner de nouveaux coups ; προσεντείνω ἑτέρως (*s. e.* πληγὰς) *PLUT. m. sign.*

**προσ-εντέλλομαι**, prescrire en outre.

**προσ-εξιπρέω-ῶ** (*f.* -εξιπρήσω, *ao.* 2 -εξεῖλον, etc.), *au moy.* choisir en outre pour soi, *acc.*

**προσ-εξανίσταμαι** (*f.* -αναστήσομαι, *ao.* 2 -ανέστην, etc.) se lever.

**προσ-εξαπατάω-ῶ**, tromper en outre ou encore.

**προσ-εξασκέω-ῶ**, exercer avec plus de soin.

**προσ-εξεμέω-ῶ**, vomir en outre.

**προσ-εξεύρεσις, εως** (ἴ) invention nouvelle ou postérieure [*π.* προσεξεύρισκω].

**προσ-εξευρίσκω**, découvrir en outre ou après de pénibles recherches.

**προσ-εξικμάζω**, dessécher en outre, *acc.*

**προσ-εξίστημι**, mettre encore plus hors de soi, bouleverser encore plus, *acc.*

**προσ-έοικα**, *v.* προσείκω.

**προσ-επαιτιόμαι-ῶμαι**, accuser en outre, *acc.*

**προσ-επεῖπον**, *d'ou inf.* προσεπειπείν, ajouter à ce qu'on a dit.

**προσ-επεξευρίσκω**, inventer en outre.

**προσ-επιβάλλω**, jeter en outre sur, *c. à d.* ajouter à, *dat.*

**προσ-επικτάομαι-ῶμαι**, acquérir en outre, *acc.* : τισί τινος, des peuples ou des pays qui s'ajoutent à d'autres.

**προσ-επιλαμβάνω** (*f.* -επιλήψομαι, *ao.* 2 -επιλάβον, etc.) prendre en outre, *d'ou* se charger en outre de, *acc.* || *Moy.* **1** recevoir une part de, *gén.* || **2** prendre part en outre : τινί τινος, prendre part à qqe ch. (à une guerre) comme allié ou auxiliaire de qqn.

**προσ-επιμετρέω-ῶ**, mesurer en plus, donner au delà de la mesure.

**προσ-επινοέω-ῶ**, inventer ou imaginer en outre.

**προσ-επιπλήσσω**, *att.* -πλήττω, reprocher en outre.

**προσ-επιπνέω**, souffler en outre vers.

**προσ-επιρρίπτω**, jeter sans s'arrêter, *rég. ind. au dat.*

**προσ-επικώπτω**, railler en outre ou encore davantage.

**προσ-επιστέλλω**, mander en outre, *particul.* mander par lettre.

**προσ-επισφάττω**, immoler en outre.

**προσ-επιτείνω** (*f.* -επιτείνω, *ao.* -επέτεινα, etc.) accroître encore, *acc.*

**προσ-επιτίθημι** (*f.* -επιθήσω, *ao.* -επέθηκα, etc.) **1** poser en outre sur || **2** ajouter en outre.

**προσ-επιτριβώ**, broyer encore plus, *c. à d.* accabler encore, *acc.*

**προσ-επιφέρω** (*f.* -εποιώσω, *ao.* -επίφεγα, etc.) produire en outre.

**προσ-επιφωνέω-ῶ**, ajouter à ce qu'on a dit.

**προσ-επιγώνυμι**, ajouter de nouveaux atterrissements.

**προσ-εργάζομαι** : **1** faire ou accomplir en outre : τί τινι, qqe ch. pour qqn ; *p. suite*, ajouter à, appliquer à : χροσίον ἀγάλματι, *PLUT.* appliquer de l'or à une statue || **2** acquérir ou se procurer en outre par son travail.

**προσ-ερείδω** : **1** appuyer contre : Ὀκεανῶν πρ. Μακεδονίαν, *PLUT.* appuyer la Macédoine contre l'Océan, *c. à d.* lui faire une barrière ou une limite de l'Océan || **2** *p. suite*, pousser violemment (une arme) : πρὸς τι, ou τινί, contre qqe ch. (un bouclier, etc.).

**προσ-ερέσσω**, *att.* προσ-ερέττω, ramer vers.

**προσ-ερευγόμαι** (*seul. prés.*) roter ou vomir contre ; πρ. πέτρην, *lit.* battre une roche avec bruit, *en parl. des flots.*

**προσ-ερέων**, *part. fut. ion. de \*προσέρω.*

\***προσερπύζω** (*seul. ao.* προσεῖρπυσα) et **προσ-έρπω** : **1** ramper vers || **2** s'avancer peu à peu, s'approcher doucement.

**προσερρήθην**, *ao. pass. de \*προσέρω.*

**προσερρήξα**, *ao. de προσρήγνυμι.*

**προσ-ερυγγάω** (*seul. prés. et ao.* 2 προσήρυγον) roter au nez de, *dat.* ; *p. ext.* baver sur.

**προσ-έρχομαι** (*ao.* 2 προσήλθον, etc.) **A** aller vers ou auprès, *d'ou* : **I** s'avancer, s'approcher : πρ. Σωκράτει, *XÉN.* fréquenter Socrate, suivre les leçons de Socrate ; τινι, πρὸς τινα ου τι, s'approcher de qqn ou de qqe ch. ; *fig. avec un suj. de chose* (événement, douleur, etc.) ; *particul.* **1** s'avancer (en ennemi) : πρὸς ἵππεας, *XÉN.* marcher contre une troupe de cavalerie || **2** s'approcher, s'avancer : τῷ δήμῳ, *DÉM.* ou πρὸς τὸν δῆμον, *ESCHN.* s'avancer en public, se présenter au peuple pour parler || **3** entrer en arrangement, capituler || **II** se donner à, se mêler de, s'occuper de : τοῖς δήμοσιος πράγμασι, *PLUT.* πρὸς τὰ κοινά, *DÉM.* τῇ πολιτείᾳ, *PLUT.* s'occuper des affaires publiques avec qqn || **B** venir en outre, *d'ou* être un produit, un revenu.

\***προσ-έρω** (*seul. aux temps suiv.* : *f.* προσέρω, *pf.* προσεῖρηκα ; *pass. f.* προσεῖρησμαι, *ao.* προσεῖρηθην, *pf.* προσεῖρημαι) *c.* προσχορεύω ou προσεῖπον : **1** adresser la parole à, *acc.* ; *particul.* saluer ; adorer une divinité || **2** appeler d'un nom : τινά, qqn.

**προσ-ερωτάω-ω**, demander encore *ou* en outre, *acc.*

**προσέσχω**, *ao. 2 de προσέχω.*

**προσ-εταίριζομαι**, prendre pour compagnon, *acc.* [π. εταίριζω].

**προσεταιριστός ὄπλιτης** (ὁ) hoplite *ou* soldat volontairement engagé comme auxiliaire [*adj. verb. de προσεταιρίζομαι*].

**προσ-έτι**, *adv.* en outre, encore.

**προσ-ευκαιρέω-ω**, vaquer à, s'adonner à, *dat.* : πρ. χωρίοις, PLUT. fréquenter le pays.

**προσ-ευρίσκω** (*ao. 2 -εὔρον, etc.*) trouver *ou* imaginer en outre.

**προσ-ευχόμεαι** : **1** adresser une prière : τῷ θεῷ *ou* τὸν θεόν, à la divinité ; *avec un inf.* demander aux dieux *de, etc.* ; *abs.* adorer, prier || **2** demander par une prière, *acc.*

**προσέχης, ἦς, ἑς** : **1** contigu, tout proche : τινι, τινος, *de qqn ou de qqe ch.* || **2 fig.** attaché à, appliqué à, attentif à ; τὸ προσέχης, attention, application soutenue [προσέχω].

**προσ-έχω** (*f. προσέω, ao. 2 προσέσχω, etc.*)

**1** tenir *ou* diriger vers, approcher : μαζόν, ESCHL. approcher le sein || **II l. de mar.** : τὰς νῆας, HBT. diriger les navires vers (la terre) ; τινά, faire aborder qqn ; *d'où* (s. e. νῆυν) aborder : πρὸς γῆν, γῆν, ἔς γῆν, κατὰ γῆν, γῆ, atterrir, aborder || **III fig.** πρ. τὸν νοῦν τινι, *près τινι*, appliquer son esprit à qqe ch. ; *avec μή*, veiller à ce que... ne ; προσέχειν τὴν γνώμην, *ou simpl.* προσέχειν (s. e. νοῦν *ou* γνώμην) : **1** appliquer son esprit à, s'appliquer à, être attentif à, se préoccuper de, *dat.* : ἐνωτῷ, prendre garde à soi-même || **2** s'attacher à, s'adonner à, *dat.* || **3** obéir à, être dévoué à, *dat.* || **4** s'attacher à, faire fondement sur, se fier à, *dat.* || **IV** avoir en outre, posséder de plus || *Moy.* s'attacher à, adhérer fortement à, *dat.*

**προσ-ζεύγνυμι**, attacher à ; *au pass.* être attaché à, *dat.*

**προσ-ζημιόω-ω**, punir en outre *ou* encore.

**πρόσ-ηθος, ος, ον**, adolescent [π. ἦθη].

**προσηγορέω-ω**, adresser la parole à, saluer [προσήγορο].

**προσηγορία, ας (ἡ)** **1** action d'adresser la parole à, de saluer || **2** action d'appeler par son nom, *d'où* dénomination, nom [προσήγορος].

**προσηγορικός, ἦ, ὄν**, dont on se sert pour nommer : πρ. ὄνομα, surnom [προσήγορος].

**προσ-ήγορος, ος, ον** : **I act.** qui adresse la parole à ; *en parl. de la parole elle-même*, qui s'adresse à, *dat.* ; *p. suite*, qui salue, qui invoque, *gén.* || **II pass.** **1** à qui on adresse la parole, *d'où* abordable || **2** à qui on parle familièrement, familier, intime [π. ἀγορά].

**προσῆξαι**, *v. προσείκω* *ou* προσείσχω.

**προσηκέμην**, *ao. I moy. de προσήμι.*

**προσηκόντως**, *adv.* convenablement [προσήκω].

**προσ-ήκω** : **I** venir vers *ou* jusqu'à, venir à : ἐπερ ὡς φίλοι προσήκετε, SOPH. si vous venez à moi comme amis ; δχθαί προσήκουσιν ἐπὶ τὸν ποταμόν, XEN. des escarpements descendent vers le fleuve ; *abs.* χρεία προσήκει, ESCHL. la nécessité devient pressante || **II**

*p. suite*, se rattacher à, *d'où* : **1** être attendant ; *en parl. des liens du sang* : μῶν προσήκέ σοι ; EUR. était-il ton parent ? γένοι προσήκων βασιλεῖ, XEN. parent du roi par sa naissance ; πρ. κατὰ γένος, PLUT. *ou* διά συγγένειαν, PLUT. être parent par la naissance ; οἱ προσήκοντές τινι *ou* τινος, *ou simpl.* οἱ πρ. les parents ; *adj.* : αἱ προσήκουσαι ἀρεταί, THC. les vertus héréditaires *ou* domestiques (*litt. de la famille*) || **2** se rapporter à, concerner, regarder, intéresser : τούτῳ προσήκει οὐδὲν τῆς Βοιωτίας, XEN. cet homme n'a rien de commun avec la Béotie || **3** être en rapport avec, convenir à, être séant à : προσήκει μοι, *avec l'inf.* il me sied *de, etc.* ; ἀγαθὸς ὁμῖν προσήκει εἶναι, XEN. il vous sied de vous bien comporter ; ἀπολοφυράμενοι ὃν προσήκει (s. e. ὀλοφύρεσθαι) THC. maintenant que vous avez pleuré celui qu'il convient de pleurer ; *abs.* κατὰ τὸ προσήκον, PLUT. comme il convient ; τὰ προσήκοντα, XEN. les choses convenables, les bienséances, les devoirs ; *abs.* οὐ προσήκον, THC. contre le droit || **4** appartenir, *en gén.* : τὰ μὴ προσήκοντα, THC. ce qui ne concerne pas qqn, ce qui lui est étranger ; οὐδὲν προσήκον, THC. sans que cela nous regarde.

**προσ-ηλώω-ω** : **1** fixer avec des clous, clouer : τί τινι, clouer une ch. à une autre ; *particul.* crucifier || **2 fig.** clouer à, attacher à, *avec πρὸς et l'acc.*

**πρόσ-ημαί** (*seul. prés.*) **1** être assis près de, *dat.* ; *p. suite*, être situé près de, être voisin de || **2 avec mouv.** se fixer dans, s'enfoncer dans, *acc.* [π. ἤμα].

**προσημαίνα**, signifier d'avance, *d'où* : **1** annoncer par des signes *ou* des prodiges, *acc.* || **2** déclarer, ordonner : τινί τι, qqe ch. à qqn ; *avec l'inf.* *ou* *avec ὡς*, ordonner de.

**προσ-ήμερος, ος, ον**, exposé au vent [π. ἀνεμὸς].

**προσηνής, ἦς, ἑς**, qui incline vers, *d'où fig.* : **1** doux, favorable, *en parl. de choses* || **2** propre à, qui convient à, *dat.* || *Cp.* προσηνέστερος, *sur.* προσηνέστατος [*cf.* ἀπηνής].

**προσ-ηχέω-ω**, résonner auprès de *ou* contre.

**προσ-ηφός, α, ον, ion.** situé vers l'orient [π. ἠώς].

**προσ-θακέω-ω**, être assis près de *ou* sur, *acc.* [π. θάκος].

**πρόσθε**, *v. πρόσθεν.*

**πρόσθεν**, *adv. et prép.* avant : **A adv.** **I avec idée de lieu** : **1** en avant, devant, par devant : πρόσθε λέων, ὄπιθεν δὲ δράκων, IL. lion par devant, dragon par derrière ; ὁ πρόσθεν, celui qui précède, le chef de file ; *avec idée de mouv.* : εἰς τὸ πρόσθεν ἵεσθαι, *etc.* marcher en avant ; πρ. φεύγειν, IL. fuir devant (un ennemi) || **2 fig.** en avant, de préférence, plutôt : ἄγειν τινὰ ἔς τὸ πρ. SOPH. faire passer qqn avant ; πρ. ἀποθανεῖν ἤ, XEN. mourir plutôt que, *etc.* || **II avec idée de temps** : auparavant, avant : ὡς τὸ πρόσθεν, IL. comme auparavant ; οἱ πρόσθεν ἄνδρες, IL. les gens d'autrefois, les hommes du temps passé ; ὁ πρ. χρόνος, SOPH. le temps passé ; ἡ πρ. ἡμέρα, XEN. le jour d'avant ; οὐ πρόσθεν πρὶν γε, *avec le subj.* pas avant que || **B Prép.**



avec le *gén* : **I** avec *idée de lieu* : **1** devant : πεζός πρόσθ' ἔπιπων, *Il.* à pied devant les chevaux; τεῖχε' ἔθηκεν πρόσθεν Ἀχιλλεύου, *Il.* elle déposa les armes devant Achille; πρ. Μυρμιδόνων πολεμιζέμεν, *Il.* combattre à la tête des Myrmidons; avec un *verbe de mouv.* : φεύγειν πρ. τινός, *Il.* fuir devant qqm || **2** *p. suite*, en se plaçant devant (pour protéger) : τῶν οὐ τοι ἐγὼ πρόσθ' ἵσταμαι, *Il.* je ne me place pas devant elles (Argos, Sparte, Mycène) c. à d. je ne les défends pas; *p. suite*, pour : τῶν πρ. πολεμίζειν, *Il.* combattre pour elles || **3** *fig.* πρ. τιθένα: τί τινος, *Eur.* mettre une personne ou une chose avant une autre. la préférer à une autre || **II** avec *idée de temps* : avant, plus tôt que : πρόσθ' ἄλλων, *Il.* avant les autres, plus que les autres; πρ. τῆς ἑσπέρας, *Xén.* avant le soir [πρός, -θεν].

**πρόσθεσις, εως** (ἡ) **1** addition ou application d'une ch. sur une autre || **2** application (d'une échelle) contre (un mur, etc.) || **3** addition [προστίθημι].

**πρόσθετον, adj. verb.** de προστίθημι.

**πρόσθετον, ου, ου** πρόσθετόν, οὐ (τὸ) *v. le suiv.*

**πρόσθετος, ος** ou **η, ον** : **1** apposé, appliqué sur ou contre : πρ. κόμῃ, *Xén.* ou *abs.* πρόσθετοι, cheveux postiches, perruque || **2** attribué à, livré à [*adj. verb.* de προστίθημι].

**πρόσ-θέω**, accourir vers, *dat.*

**προσθήκη, ης** (ἡ) **1** addition, développement, suite; *particul.* digression || **2** accessoire : ἐν προσθήκῃς μέρει, *Dém.* à titre d'accessoire ou de hors-d'œuvre || **3** assistance donnée par les dieux [προστίθημι].

**πρόσθημα, ατος** (τὸ) **1** ce qu'on applique || **2** ce qu'on approche || **3** ce qu'on ajoute, appendice.

**προσ-θιγγάνω** (*f.* προσθίζομαι, *ao.* 2 προσέθιγον) toucher à, *gén.*

**πρόσθιος, α, ον**, placé par devant, de devant [πρόσθεν].

**προσ-θλιβώ**, presser contre, serrer, écraser. **προσθλο-δομος, ος, ον**, qui se tient devant la maison, d'où *p.-é.* protecteur de la maison [πρόσθεν, δόμος].

**προσ-θροέω-οῶ**, adresser la parole à, *acc.*

**προσ-θράνω**, s'attacher à, *dat.* ou *πρός* et *l'acc.*

**προσ-ίζω** (*seul. prés. et impf.*) être assis près de, se tenir auprès de, *acc.*

**προσ-ίημι** (*f.* προσίσω, *ao.* προσῆχα, etc.) envoyer vers, d'où faire approcher de : τινά πρὸς τι, qqm de qqe ch.; τὰ παιδάρια τῷ μασθῷ, *Plut.* approcher les petits enfants du sein; *p. suite*, au *pass.* s'approcher de, entrer dans, s'adapter à, agréer à : οὐδὲν προσίετό μιν, *Hdt.* rien ne lui agréait, ne lui plaisait || *Moy.* **I** faire approcher de soi : σίτον, *Xén.* porter de la nourriture à sa bouche; φάρμακον, *Xén.* prendre un remède || **II** laisser approcher de soi, *acc.*; *p. suite* : **1** admettre, accepter, *acc.*; se soumettre à : ἤτην, *Xén.* à une défaite; avec un *inf.* prendre sur soi de, se risquer à || **2** permettre, tolérer, consentir à, *acc.*

**προσ-ικνεόμαι-οῦμαι** (*f.* -ίξομαι, *ao.* 2 -ικό-

μην, etc.) aller vers, s'approcher, avec un *sub.* de chose; *particul.* s'approcher comme suppliant vers, *acc.* ou *gén.*

**προσικτώρ, ορος** (ὁ) **1** *act.* qui s'approche comme suppliant || **2** *pass.* vers qui on vient comme suppliant [προσικνεόμαι].

**προσ-ιππεύω**, aller à cheval auprès de, *dat.* **προσ-ίπταμαι** (*ao.* 2 3 *sg.* προσέπτατο) voler vers, s'abattre sur, survenir.

**προσ-ίστημι, intr.** (à *l'ao.* 2 προσέστην, *au pf.* προσείστηκα, et *au moy.* προσίσταμαι, *f.* προσίστομαι) **A** se tenir ou se placer auprès de, *dat.* ou *πρός* et *le dat.*; avec *l'acc.* impliquant l'idée d'un mouv. antér. venir se placer près de || **B** *impers.* **I** se présenter à, s'offrir à, *particul.* s'offrir à la pensée de, venir à l'esprit de, *dat.* || **II** en prose *ion.* *acc.* se tenir contre, d'où : **1** s'opposer à || **2** choquer, offenser, *dat.*

**προσ-ιστορέω-ῶ**, raconter en outre.

**προσ-ίσχω** (*f.* προσσχίζω, les autres temps se confondent avec ceux de προσέχω) **1** *tr.* appuyer contre : τι πρὸς τι, appuyer une ch. contre une autre || **2** *intr.* (*s. e.* ναῦν) aborder contre (*litt.* arrêter un navire contre) avec *πρός* ou *ἐς* et *l'acc.* ou avec *le dat.* || *Moy.* se tenir contre, s'attacher à, *dat.*

**προσϊτέον, adj. verb.** de πρόσσειμι 2.

**προσϊτός, ἡ, ὄν**, accessible [*adj. verb.* de πρόσσειμι 2].

**προσ-καθέζομαι, litt.** être assis près de, d'où : **1** camper près de, assiéger, *dat.* ou *acc.* || **2** être assidu à, persévérer dans, *dat.*

**προσ-καθέλω** (*f.* -καθέλω, *ao.* -καθείλωσα, etc.) en *parl.* de navires, mettre à la mer avec (d'autres).

**προσ-κάθημαι** (*seul. prés.*) **1** être posé ou placé sur ou près de, se trouver près de, vivre près de, *dat.* || **2** camper près de, assiéger.

**προσ-καθίζω**, s'asseoir près de.

**προσκάθισα, εως** (ἡ) action de s'asseoir auprès [προκαθίζω].

**προσ-καθίστημι** (*f.* -καταστήσω, *ao.* -κατέστησα, etc.) établir ou instituer en outre : τινί, outre qqm ou qqe ch.

**πρόσ-καιρος, ος, ον**, passager, rapide, court [π. καιρός].

**προσ-καίω** (*f.* προσκάωσω, *ao.* προσέκηα, *pf.* προσκέκαυα; *pf. pass.* προσκέκαυμαι, etc.) faire cuire, faire chauffer.

**προσ-καλέω-ῶ** (*f.* -καλέσω, *ao.* προσεκάλεσα, etc.) **1** appeler pour faire venir, mander, *acc.* || **2** citer, *acc.* || *Moy.* **I** appeler à soi, d'où : **1** mander auprès de soi, *acc.* || **2** appeler à son secours, *acc.* || **3** inviter || **II** *ε.* de barreau : **1** appeler pour témoigner en sa faveur, *acc.* || **2** citer en justice, *acc.* : τινά εἰς δίκην δημοσίαν, *Xén.* citer qqm pour un procès d'intérêt public.

**προσ-καρτερέω-ῶ**, persévérer dans, *dat.*

**προσ-καταίσχυνω**, déshonorer en outre.

**προσ-κατακλείω**, fermer en outre.

**προσ-κατακλύζω**, submerger, *acc.*

**προσ-καταλέγω**, ajouter sur une liste, sur un registre : τινί τι ou τινά τινι, une personne ou une chose à côté d'une autre.

**προσ-καταλείπω**, laisser en outre.

**προσκαταλλάττω**, réconcilier en outre; *au pass. (fut. moy.)* se réconcilier en outre.  
**προσκατανέμω**, distribuer ou assigner en outre.  
**προσκαταπήγνυμι**, enfoncer en outre, *avec εἰς et l'acc.*  
**προσκαταπυκνῶ-ῶ**, condenser en outre ou encore plus, *acc.*  
**προσκαταριθμῶ-ῶ**, ajouter à un nombre.  
**προσκατηγορέω-ῶ**, accuser en outre : *τινος, qqn; ἐπίδειξιν τινα ἐπὶ χρέμασι, Thc.* accuser qqn de vénalité.  
**προσκάτῃμαι**, *ion. c. προσκάθῃμαι.*  
**πρόσκειμαι** : **I** être couché auprès de, *en parl. de la femme, d'où être donnée comme épouse à, dat.; en gén. en parl. de choses,* se trouver près de, être attaché à, être appliqué contre || **II** être ajouté, s'ajouter, être en surcroît; *fig. : 1* être adhérent à, d'où rester, demeurer auprès de, *d'où en gén.* être, *dat.* || **2** se rattacher à, dépendre de, *dat.* || **3** convenir à, être approprié à, *dat.*; *au pass.* être allégué (comme excuse) || **4** adhérer à, *dat.* || **5** s'attacher à, *c. à d.* être attaché ou dévoué à, *dat.*; *en parl. de choses,* s'adonner à, *dat.* || **6** s'attacher à qqn, poursuivre de ses instances, *dat.*; *en mauv. part.* poursuivre, presser, harceler, *dat.*; *τὸ προσκείμενον, Hct.* l'armée ennemie [*π. κεῖμαι*].  
**προσκέκοφα**, *pf. de προσκόπτω.*  
**προσκέπτομαι** (*f. προσκέφομαι, ao. προσκεψάμην, pf. προσκεμμαι, pl. q. pf. προσσέμμητιν*) considérer auparavant, d'où veiller à, *acc.*  
**προσκέφαλιον, ου** (τὸ) oreiller [*π. κεφαλή*].  
**προσκηδής, ἦς, ἔς** : **1** qui se préoccupe de, attentif, diligent || **2** uni par la parenté à, *dat.* [*π. κῆδος*].  
**προσκήνιον, ου** (τὸ) avant-scène, devant d'un théâtre [*π. σκηνή*].  
**προσκηρυκεύομαι et προσκηρύττω**, envoyer un héraut vers qqn.  
**προσκινῶ-ῶ**, *au moy.* s'approcher de.  
**προσκλαίω**, pleurer en outre ou auprès.  
**προσκληρῶ-ῶ**, attribuer par la voie du sort à, *rég. ind. au dat.*  
**προσκλησις, εως** (ἡ) citation en justice [*προσκαλέω*].  
**προσκλητικός, ἦ, ὄν**, qui sert à appeler, qui appelle [*προσκαλέω*].  
**προσκλίνω** : **1** appuyer contre ou sur : *τί τινι*, appuyer une ch. sur ou contre une autre; *au pass.* être appuyé sur ou contre, *dat.* || **2** incliner vers, *fig.* : *τινὶ τὴν ψυχὴν, Plut.* incliner l'âme vers qqe ch.  
**προσκλύζω**, briser ses flots : *τινὶ ou πρὸς τι*, contre qqe ch., baigner qqe ch. de ses flots.  
**προσκνάομαι-ῶμαι**, se frotter contre, *dat.* [*π. κνάω*].  
**προσκνήθω**, *c. le préc.*  
**προσκολλάω-ῶ**, coller à, fixer solidement à; *au pass.* être collé à, être fortement attaché à, *dat.*  
**προσκομίζω**, amener, apporter, transporter, *acc.* || *Moy.* amener ou transporter pour soi, *acc.*; *particul.* importer chez soi.  
**προσκομμα, ατος** (τὸ) **1 pass.** obstacle contre

lequel on se heurte || **2 act.** heurt, choc, achoppement [*προσκόπτω*].  
**προσκοπέω-ῶ**, examiner d'avance, d'où pourvoir à, avoir soin de, *acc.*; *particul.* prendre ses précautions contre, *avec l'inf.* || *Moy. 1* jeter les yeux vers, regarder, observer, *acc* || **2** avoir soin de, *acc.*  
**προσκοπή, ἦς** (ἡ) action de s'avancer en reconnaissance [*προσκόπτομαι*].  
**πρόσκοπος, ος, ὄν**, qui observe en avant, d'où *subst.* ὁ πρ. avant-poste, vedette; *au pl.* éclaireurs [*π. σκοπός*].  
**προσκόπτω** (*pf. προσκέκοφα*) **1 tr.** heurter contre : *δάκτυλον, Ar.* se heurter ou se blesser le doigt || **2 intr.** se heurter contre, *dat.*  
**προσκορής, ἦς, ἔς**, qui rassasie, qui cause la satiété [*π. κόρος*].  
**προσκοσμέω-ῶ**, orner en outre ou encore plus.  
**προσκρούμα, ατος** (τὸ) obstacle, sujet de mécontentement [*προσκρούω*].  
**πρόσκρουσις, εως** (ἡ) heurt, choc; *fig.* offense [*προσκρούω*].  
**προσκρούω**, se heurter contre; *fig.* : **1** éprouver un échec || **2** se froisser, se quereller, être en désaccord : *τινί, avec qqn*, se fâcher contre qqn || **3** heurter, froisser, offenser, *acc. ou dat.*  
**προσκτάομαι-ῶμαι** : **1** acquérir en outre ou de plus : *τί τινι ou πρὸς τι*, une ch. en outre d'une autre; *τινα*, se concilier qqn; *avec une prop. inf.* obtenir en outre que, *etc.* || **2 pass.** *τὰ προσκεκτημένα, Thc.* les acquisitions nouvelles.  
**προσκυνῶ-ῶ** (*f. -ίσομαι, rar. -ίσω, ao. προσεκύνησα, pf. προσεκύνηχα*) saluer en se prosternant, ou *p.-é.* en portant la main à sa bouche comme pour la baiser, se prosterner devant, *acc., postér. dat.*; *p. suite*, implorer, conjurer (la jalousie des dieux).  
**προσκύνσις, εως** (ἡ) prosternation, adoration [*προσκυνέω*].  
**προσκύπτω**, se pencher vers, *avec πρὸς et l'acc.*  
**προσκυρέω-ῶ** (*f. προσκύρω, ao. προσέκυρσα*) **1** parvenir jusqu'à, atteindre, *dat.* || **2** rencontrer; *fig.* rencontrer (un sort, une destinée, *etc.*) *acc.*  
**προσκυσον, impér. ao. poét. de προσκυνέω.**  
**πρόσκυπος, ος, ὄν**, penché sur les rames [*π. κώπη*].  
**προσλάβω, ἦς, ἦ, subj. ao. 2 de προσλαμβάνω.**  
**προσλαχάνα** (*ao. 2 προσέλαχον, pf. προσέληχα*) tenter : *δικήν*, un procès.  
**προσλάζυμαι** (*seul. prés.*) *poét. c.* προσλαμβάνω.  
**προσλαλέω-ῶ**, s'entretenir avec : *τινὶ τι*, avec qqn de qqe ch.  
**προσλαμβάνω** (*f. προσλήψομαι, ao. 2 προσέλαβον, pf. προσέληφα*) **1** prendre en outre : *ἄψον, Xen.* un aliment (avec son pain); *fig. αἰσχύνῃν αἰσχίω, Thc.* s'attirer une plus grande honte || **II** prendre en attirant à soi, d'où : **1** prendre avec soi, emmener avec soi, *acc.* || **2** attirer à soi, se concilier, *acc.*; *avec idée de violence*, soumettre, conquérir, *acc.* || **3** prendre sous sa protection, aider, assister, *acc.* || *Moy.* prendre une part de :

τινος, prendre part à une entreprise, s'y associer; *abs.* venir en aide, assister.

**προσ-λάμπω**, briller sur, illuminer; *au pass.* recevoir la lumière de, *avec υπό et le gén.* **προσ-λέγομαι** (3 *sg.* *ao.* 2 *προσέλεκτο*) se coucher auprès.

**προσ-λέγω**, dire en outre, *acc.*

**προσ-λεύσσω** (*seul. prés.*) regarder, considérer, *acc.*

**πρόσληψις, εως** (ἴ) *t. de log.* assumption ou mineure d'un raisonnement [*προσλαμβάνω*].

**προσ-λιπαρέω-ῶ**, 1 s'attacher à, *acc.* **ARR.**, *dat.* **PLUT.**; τοῖς χρήμασιν π., s'attacher à l'argent || 2 insister près de, presser, *dat.*

**προσ-λογίζομαι** (*f. att.* -ισμαι) : 1 compter ou calculer en outre, *acc.* : τί τινη, compter une ch. en outre d'une autre || 2 mettre au compte de, imputer, attribuer : τί τινη, mettre qqe ch. au compte de qqe.

**προσλογιστέον**, *adj. verb. du préc.*

**προσμαθητέον**, *adj. verb. de προσμαθάνω.*

**προσ-μαθάνω** (*f.* -μαθήσομαι, *ao.* 2 -έμαθον, *etc.*) apprendre en outre.

**προσ-μαρτυρέω-ῶ**, attester en outre, d'où confirmer par son témoignage : τίνη τι, témoigner de qqe ch. en faveur de qqe.

**προσ-μάσσω**, presser, serrer ou appliquer fortement contre; *au pass.* s'attacher à, *dat.*

**προσ-μάχομαι** (*seul. prés. et impf.*) combattre contre, s'élaner contre, donner l'assaut à, *dat.*

**προσ-μειδιάω-ῶ**, sourire à, *dat.* : τίνη τι, faire à qqe la faveur de qqe ch.

**προσ-μένω** (*f.* -μενώ, *ao.* *προσέμεινα, etc.*) I *intr.* 1 rester auprès, demeurer || 2 *avec un suj. de chose*, attendre, d'où être réservé à, *dat.* || II *tr.* attendre, en *gén.*, *acc.* ; *πρ. ἔστ' ἄν, εως*, attendre que.

**προσ-μεταπέμπομαι**, envoyer en outre chercher, mander en outre ou en même temps.

**προσ-μηχανάομαι-ῶμαι**, *au sens pass.* être fixé ou attaché à.

**προσ-μίγνυμι** (*f.* *προσμείζω, ao.* *προσμέμιξα, etc.*) : I *tr.* mêler à, d'où unir à, joindre à, approcher de : τῇ θαλάττῃ τὴν πόλιν, **PLUT.** relier la ville à la mer || II *intr.* se mêler à, d'où : 1 se joindre à, lier société avec, avoir commerce avec, *dat.* || 2 en venir au mains avec, attaquer, *dat.* ou *prés. et l'acc.* || 3 se réunir à || 4 se rapprocher de, *dat.* || 5 *p. suite*, parvenir à, entrer dans, *acc.* ; *particul.* aborder, en *parl. de navires, dat.* ; *avec un suj. de chose* : προσμέμιξεν τοῦπος ἡμῖν, **SOPH.** cette parole est venue jusqu'à nous.

**πρόσμιξις, εως** (ἴ) action d'attaquer, attaque, assaut, combat [*προσμίγνυμι*].

**προσ-μίγω**, *ion. et att. c.* *προσμίγνυμι.*

**προσ-μισθώω-ῶ**, *au moy.* louer de plus pour soi, prendre en outre à sa solde, *acc.*

**προσ-μολεῖν** (*inf. ao.* 2 *de l'inus.* *προσθλώσσω*) venir vers, *acc.*

\* **προσ-μυθέομαι**, *poét.* **πρоти-μυθέομαι** (*ao.* *inf.* *πρотиμυθίσσθαι*) adresser la parole à, *acc.* ou *dat.*

**προσ-ναυπηγέω-ῶ**, construire de nouveaux vaisseaux.

**προσ-νέμω** (*f.* *προσνεμῶ, ao.* *προσνέμιμα, etc.*)

assigner, attribuer : ἐκαστὸν τινη, **DÉM.** s'attacher à qqe ou à qqe ch., embrasser le parti de qqe ou de qqe ch. || **Moy.** accorder : χάριν, **SOPH.** une faveur.

1 **προσ-νέω**, entasser devant, *rég. ind.* *au dat.*

2 **προσ-νέω**, nager vers, *dat.*

**προσ-νήγω**, *au moy.* nager vers, *dat.*

**προσ-νίσσομαι** (*seul. prés.*) 1 s'avancer vers, s'approcher : τινά, de qqe || 2 s'avancer contre.

**προσ-νωμάω-ῶ**, s'avancer vers, *avec εἰς et l'acc.*

**προσ-ξύλλαμβάνομαι**, *v.* *προσσυλλαμβάνομαι.*

**προσ-ξυνοικέω**, *v.* *προσσυνοικέω.*

**προσόδος, ος, ον**, qui concerne une procession : *προσόδιον μέλος*, **PLUT.** chant de procession [*πρόσοδος*].

**πρόσ-οδος, ου** (ἴ) **A** (*πρός, vers*) I accès, abord || II action d'aller vers, de s'avancer, *particul.* : 1 procession religieuse avec chants et musique || 2 action de se présenter devant l'assemblée pour parler; *p. suite*, discours dans l'assemblée || 3 fréquentation d'un maître || 4 *avec idée d'hostilité*, attaque || **B** (*πρός, outre*) revenu, *litt.* voies et moyens en surplus, *c. à d.* en outre des ressources que procure le travail régulier; *Πόροι ἢ περί Προσόδων*, Ressources ou des Revenus, *titre d'un ouvrage de Xénophon* [*π. ὁδός*].

**πρόσ-οἶδα**, *v.* \**προσειδῶ*, savoir en outre : χάριν, savoir en outre gré à qqe.

**προσ-οικειόω-ῶ**, apparenter : τινά τινη, une personne à une autre.

**προσ-οικέω-ῶ**, habiter auprès de, *dat.* ou *acc.* ; *au pass.* être habité, peuplé.

**προσ-οικοδομέω-ῶ** : 1 construire auprès : τί τινη, élever une construction près d'une autre || 2 construire en outre, *fig. c. à d.* ajouter : τί τινη, une ch. à une autre.

**πρόσ-οικος, ος, ον**, qui habite auprès, voisin de, *dat.* ; *en parl. de villes ou de pays*, situé près de, *gén.* [*π. οἶκος*].

**προσοιστέος, α, ον, adj. verb. de προσφέρω.**

**προσοῖσω**, *f. de προσφέρω.*

**προσ-οκέλλω** (*f.* -οκέλω, *ao.* -ώκειλα) 1 *tr.* pousser un navire vers le rivage, aborder || 2 *intr.* en *parl. du navire*, aborder.

**προσ-ολοφύρομαι**, se lamenter sur, *dat.*

**προσ-ομιλέω-ῶ**, avoir commerce avec, être en relation avec : τίνη, *πρός τινα*, avec qqe ; *avec un dat. de chose* : *πρ. τινη*, être familier avec, être versé dans qqe ch. ; *avec un acc. de chose* : *πρ. τὰ ἴδια, THC.* entretenir ou avoir avec qqe des relations privées.

**προσ-όμνυμι**, jurer en outre.

**προσ-ομολογέω-ῶ** : 1 reconnaître, avouer en outre, *acc.* ou *prop. inf.* || 2 approuver, admettre en outre, *acc.*

**προσ-όμορος, ος, ον**, limitrophe [*ion. c.* \**προσόμορος, de π. ἄμορος*].

**προσ-ονομάζω**, donner à qqe ou à qqe ch. le nom de, *acc.*

**προσορατός, ἡ, όν**, visible [*adj. verb. de προσοράω*].

**προσ-οράω-ῶ** (*f.* *προσόφομαι, ao.* 2 *προοείδων, etc.*) regarder, *acc.* || **Moy. n. sign.**

**προσοργίζομαι**, s'irriter contre, *dat.* [π. ὀργίζω].  
**προσορέγω**, *au moy.* tendre les mains vers, presser vivement, *dat.*  
**προσορίζω**, fixer comme limite, limiter, *acc.* || *Moy.* déterminer ou défaire en outre.  
**προσορμίζω**, faire aborder; *d'où au pass.* aborder à, *dat.* || *Moy.* (*f. att.* -οῦμαι) aborder au port, jeter l'ancre, mouiller près de, *πρός et l'acc. ou dat.*  
**προσόρμισις, εως** (ῆ) action d'aborder, d'atterrir [προσορμίζω].  
**πρόσορος, ος, ον** : 1 limitrophe de, *dat.* || 2 confiné dans la solitude, solitaire [π. ὄρος].  
**προσορχέομαι-οῦμαι**, danser auprès ou à l'occasion de, *dat.*  
**προσοουδίζω**, jeter par terre, briser contre terre, *acc.* [π. οὔδος].  
**πρόσουρος, ος, ον, ion. c.** πρόσσορος.  
**προσοφείλω**, devoir en outre, *c. à d.* être encore redevable de, *acc.*; *au pass.* rester dû.  
**προσοφλισκάνω** (*f.* -οφλήσω, *ao.* 2 -ᾠφλον, *etc.*) 1 devoir en outre, *acc.* || 2 *p. suite*, être en outre condamné : τι, à qqe peine; *fig.* ἀσχύντην, DEM. encourir en outre la honte.  
**προσοχή, ἡς** (ῆ) action de s'appliquer à, attention [προσέχω].  
**προσόψιος, ος, ον**, pleinement en vue [*cf.* *le suiv.*].  
**πρόσοψις, εως** (ῆ) I *act.* action de regarder, *d'où* regard, coup d'œil || II *pass.* 1 vue au loin, perspective || 2 aspect, visage, air; *péripht.* σὴν πρ. SOPH. ta personne (*litt.* ton visage) [προσόψομαι].  
**προσόψομαι** sert de fut. à προσοράω.  
**προσοπαίζω** : 1 jouer ou badiner avec, *dat. ou acc.* || 2 prendre pour sujet de jeu : τινί, se jouer de qqn, railler qqn.  
**πρόσοπαιος, ος, ον**, soudain, récent : ἐκ προσοπαίου, tout à coup ou récemment [π. παίω].  
**προσοπιστέον, adj. verb.** de προσπαίω.  
**προσοπαίως, adv.** tout à coup, soudain [πρόσοπαιος].  
**προσοπαλαίω**, s'exercer ou jouer à, *dat.*  
**προσοπαρακαλέω-ᾶ**, appeler ou inviter en outre.  
**προσοπαραμένω**, continuer de rester.  
**προσοπαρασκευάζω**, préparer en outre, *acc.*  
**προσοπαρέχω** (*f.* -παρέχω, *ao.* 2 -παρέσχον, *etc.*) procurer en outre : τί τινι, qqe ch. à qqn.  
**προσοπαροξύνω** (*pf.* προσπαρωξύνω) exciter en outre ou encore plus.  
**προσοπασσαλεύω, att. -πατταλεύω** : 1 clouer contre : τινά τινι, qqn contre qqe ch.; τι πρὸς τι, une chose contre une autre || 2 suspendre à un clou, à une patère, *etc.*, *acc.*  
**προσοπάσχω** (*f.* προσπέισομαι, *ao.* 2 προσέπαθον, *etc.*) 1 souffrir en outre || 2 avoir de l'affection ou du goût pour, *dat.*  
**προσοπαταλεύω, v.** προσπασσαλεύω.  
**προσοπελάζω**, faire approcher de, *reg. ind. au dat.* || *Moy.* (*ao. pass.* προσεπελάσθη) s'approcher de, avoir commerce avec (un homme), *gén.*  
**προσοπέμπω**, envoyer vers : τινά τινι, envoyer une personne vers une autre; *fig.* λό-

γους ἐξ τινος, THEC. envoyer des exhortations, des avis à qqes-uns.  
**προσοπεριβάλλω**, construire en outre tout autour : περιτείχισμα πόλει, THEC. construire en outre un retranchement autour d'une ville || *Moy.* 1 construire en outre autour de soi, *acc.*; *d'où* étendre son territoire tout autour || 2 entourer qqe ch. à soi ou de qqe ch. à soi.  
**προσοπερονάω-ᾶ**, attacher en outre avec une agrafe.  
**προσοπέτομαι** (*f.* προσπτήσομαι, *ao.* 2 προσέπτην) voler auprès de ou vers; *fig.* avec le *dat.* ou *l'acc.*  
**προσοπεύθομαι, c.** προσπυθάνομαι.  
**προσοπιλάναμαι**, s'avancer vers, *dat.*  
**προσοπίπτω** (*f.* προσπεσοῦμαι, *ao.* 2 προσέπεσον, *etc.*) tomber auprès ou sur, *d'où* : 1 tomber contre, *dat.*; *p. anal.* τῆ Τυρρηνίᾳ, PLUT. aborder en Tyrhénie; ἐσθῆς τῷ σώματι προσπεσοῦσα, PLUT. vêtement se collant au corps || 2 courir vers, *dat.* || 3 se jeter contre : βωμοῖσι, SOPH. se jeter aux pieds des autels; τοῖς ποσὶ τινος, PLUT. aux pieds de qqn; *en poésie, postér. en prose, avec un simple acc.* : πρ. τινά, se jeter aux pieds de qqn; *abs.* προσπίπτειν, se jeter à genoux || 4 se jeter ou tomber sur, attaquer, *dat.* || 5 tomber du côté de, se ranger du côté de : τινί, du côté de qqn, se ranger à l'avis de qqn, approuver qqn || 6 tomber sur, rencontrer, *dat.* : πρ. δῆγματι, EL. être mordu; *avec un suj. de ch.* : αἱ προσπίπτουσαι τύχαι, THEC. ou σύμφοροι, HDR. les événements qui surviennent.  
**προσοπίτω** (*seul. prés.*) 1 tomber sur; *fig.* τί σοι χόλος προσπίτνει; EUR. pourquoi la colère te saisit-elle soudainement? || 2 tomber devant qqn pour le supplier, *dat. ou acc.* : τινά γόνισι, SOPH. tomber aux genoux de qqn; τινά μί, avec *l'inf.* tomber aux genoux de qqn pour le supplier de ne pas, *etc.*  
**προσοπλάζω**, s'approcher de, *dat.*  
**προσοπλάσσω, att. -πλάττω** : 1 appliquer à, ajuster à, fixer à, avec *πρός et le dat.* || 2 ajouter à : τοῖς τόκοις αὐτοῖς, PLUT. accumuler les intérêts ou les revenus.  
**προσοπλαστός, ος, ον**, abordable, accessible à, *dat.* [προσπλάζω].  
**προσπλατός, c.** le *prés.* [π. πελάω].  
**προσοπλάττω, v.** προσπλάσσω.  
**προσοπλέκω**, nouer à, enlacer à, *d'où* joindre à || *Moy.* en venir aux mains avec, *dat.*  
**προσοπλέω**, naviguer vers ou contre, *dat.*  
**προσοπληρώω-ᾶ** : 1 compléter, *acc.* || 2 augmenter le nombre de, *acc.* || *Moy.* ajouter pour compléter le nombre, *acc.*  
**προσοπλωτός, ἡ, ὄν**, accessible aux navires [*adj. verb. du suiv.*].  
**προσοπλώω, ion. c.** προσπλέω.  
**προσοπνέω, poét. c.** προσπνέω.  
**προσοπνέω, dat.** souffler ou s'exhaler vers ou sur.  
**προσοποιέω-ᾶ**, disposer en faveur de, gagner, concilier : προσποιούσιν αὐτοῖς τὴν Κέρκυραν, THEC. ils gagnent Corcyre à leur cause || *Moy.* (*ao. προσποιησάμην ou προσποιήθη*) I se faire faire en outre, se faire ajouter : ξύλινον

πόδα, Hdt. une jambe de bois || II attirer à soi, d'où : 1 se concilier, gagner, acc. || 2 se rendre maître de, s'approprier, gén., qgf. acc. || III se donner l'air de; p. suite : 1 faire semblant de, feindre : εἰδέναι, PLAT. de savoir; ψευδῶς τὴν τῶν γεφυρῶν διάλυσιν, Tuc. feindre mensongèrement d'avoir rompu les ponts || 2 simuler, figurer, représenter : τὸν Ἀριστοτέλην, Luc. figurer le personnage d'Aristote || 3 se figurer à soi-même : οὐ πρ. ne pas se figurer (qu'une chose est), tenir pour non avenu, ignorer : οὐκ καὶ εἰ ἡδίκησαν, μὴ προσποιεῖσθαι, Thc. il faut, même s'ils ont des torts, feindre de les ignorer.

**προσποίσεις, εως** (ῆ) action de se procurer, de prétendre à, gén. [προσποίεω].

**προσποικτός, ἡ, ὄν** ou **προσποικτός, ος, ὄν**, feint, simulé; adv. προσποικτά, par feinte [adj. verb. de προσποίεω].

**προσ-πολεμῶ-ᾶ**, faire la guerre à, dat.

**προσ-πολεμομαι-οὔμαι**, soulever en outre pour une guerre, acc. [π. πολεμῶ].

**προσ-πολέμαι-οὔμαι**, s'avancer avec un cortège, une escorte.

**πρόσ-πολος, ου** (ὁ, ῆ) 1 serviteur, servante || 2 particul. ministre ou prêtresse d'un temple [π. πέλω].

**προσ-πορίζω**, procurer ou fournir en outre, acc.

**προσ-πορπατός, ἡ, ὄν**, fixé (litt. agrafé) contre [π. πορπάω].

**πρόσπαισμα, ατος** (τὸ) 1 choc, heurt || 2 coup ou blessure provenant d'un choc [προσπάζω].

**προσ-πταίω** : A tr. heurter contre : τὸ γόνυ, Hdt. se heurter le genou || B intr. I se heurter : τῷ ποδὶ λίθου, Luc. heurter du pied contre une pierre, πρόσ τι, ου τινί, se heurter contre qqe ch. || II fig. c. à d. : 1 être déçu || 2 se heurter contre, choquer, offenser, dat. || 3 abs. éprouver un échec.

**προσπτήναι, inf.** av. 2 de προσπέταμαι.

\***προσ-πτήσω, ἐργ. ποτι-πτήσω** (part. pf. fém. pl. ποτιπεπτηνῶσαι) s'appuyer contre, c. à d. couvrir, protéger, en part. des pointes de terre à l'extrémité d'un port.

**προσ-πτύσσω, au moy.** 1 se plier contre : πλευράσιν, Soph. contre les flancs, se coller aux flancs, en part. d'une lunette; fig. πρ. μύθῳ, Ob. parler, s'expliquer; τινά, se trouver avec qqn || 2 embrasser, acc. ou dat.; p. suite, accueillir ou traiter amicalement, acc.

**πρόσπτυστος, ος, ὄν**, conspué [adj. verb. du suiv.].

**προσ-πτύω**, cracher sur, dat. ou acc.

**πρόσπτωσις, εως** (ῆ) choc, heurt [προσπίπτω].

**προσ-πυνθάνομαι** (f. προσπέυσμαι, av. 2 προσεπυθῆμι, etc.) interroger en outre.

**προσραπτέον, adj. verb. du suiv.**

**προσ-ράπτω**, coudre à : τί τινι, une ch. à une autre.

**προσ-ρέω**, couler vers, d'où : 1 affluer || 2 se glisser vers, dat.

**πρόσρησις, εως** (ῆ) facilité d'abord, parole adressée à qqn, salutation [\*προσέρω].

**προσρητέος, α, ὄν, adj. verb. de \*προσέρω.**

**προσ-ριπτέω-ᾶ et προσ-ρίπτω**, jeter ou lan-

cer à, rég. ind. au dat. : fig. τοὺς στρατηγούς τοῖς πολεμίοις γυμνοῦς, PLUT. lancer les généraux sans ressources (litt. nus) contre l'ennemi.

**προσ-σαίνω**, caresser, flatter, d'où plaire à, acc.; p. ext. en part. de choses : εἰ τῶνδε προσσαίνει σε τι, Eschl. si quelqu'une de ces choses te plaît.

**προσ-σέβω** (seul. prés.) honorer ou adorer en outre.

**προσ-σημαίνω**, signifier en outre.

**πρόσσοθεν, adv.** c. πρόσθεν.

**προσ-σταυρόω-ᾶ**, entourer de palissades, acc.

**προσ-στείχω** (f. -στειζω, av. 2 προσέστιχον) s'avancer vers, acc.

**προσ-στέλλω**, serrer un vêtement contre le corps || Moy. s'appuyer contre (les montagnes) en part. d'une armée, dat.

**προσ-συκοφαντέω-ᾶ**, accuser ou calomnier en outre.

**προσ-συλλαμβάνομαι, anc. att. προσ-εὐλαμβάνομαι**, contribuer en outre à, gén.

\***προσ-συνοικέω, anc. att. προσ-εὐνοικέω-ᾶ**, habiter en outre avec, dat.

**προσ-σφάττω**, égorger ou immoler auprès de, rég. ind. au dat.

**πρόσσω, v. πρόσω.**

**προσ-σωρεύω**, amasser en outre ou encore.

**προσταγή, ἡς** (ῆ) et **πρόσταγμα, ατος** (τὸ) ordre, commandement [προστάσσω].

**προστακτέον, adj. verb. de προσταύσω.**

**προστακτικός, ἡ, ὄν**, propre au commandement, impératif [προστάσσω].

**προστακτός, ἡ, ὄν**, ordonné ou commandé en outre, c. à d. extraordinaire [adj. verb. de προσταύσω].

**προσ-ταλαιπωρέω-ᾶ**, continuer de souffrir, d'être malheureux.

**πρόσταξις, εως** (ῆ) injonction, ordre; πρόσ-ταξιν ποιῆσθαι, Tuc. donner un ordre [προστάσσω].

**προστασία, ας** (ῆ) 1 présidence, fonction ou titre d'un agent préposé à un service || 2 p. ext. défense, protection, d'où à Rome, patronage || 3 vestibule, d'où portique [προστάτης].

**προσ-τάσσω, att. προσ-τάττω** : 1 préposer : τινά πόλεις, Eschl. confier à qqn la garde des portes || 2 p. suite, assigner, attribuer : πρὸς τοῖσι ἔθνεσι τοὺς πλησιοχώρους, Hdt. rattacher à certaines tribus les tribus voisines; πρ. τινάς τινι, mettre des troupes sous le commandement de qqn; τινά ἔρχοντα, Tuc. désigner qqn comme chef; p. ext. ordonner, prescrire : τί τινι, qqe ch. à qqn; τινί ου τινά, avec l'inf. ordonner à qqn de faire qqe ch.; τὸ προστεταγμένον, τὸ προσταχθέν, l'ordre donné; τὰ προσταχθέντα, Hdt. les ordres donnés.

**προστατεία, ας** (ῆ) fonction ou dignité de président [προστατεύω].

**προστατεύω**, être à la tête de, être président de ou préposé à, gén.; πρ. ὅπως, avec l'ind. fut. prendre les mesures nécessaires pour que, veiller à ce que, etc.; πρ. ἀνθρώπων ὅπως, Xen. veiller à ce que les hommes, etc. [προστάτης].

**προστατέω-ᾶ** : I être président, d'où : 1 être

à la tête de, *gén.* || 2 *p. suite*, être protecteur, protéger, défendre, *gén.* || II s'avancer : ὁ προστατῶν χρόνος, SORH. le temps qui s'avance, qui presse [προστάτης].

**προστατήριος, α, ον**, qui se présente en avant, *d'ou* : 1 qui se tient devant, qui assiège, *gén.* || 2 qui protège, protecteur, défenseur || 3 qui précède; *subst.* ὁ Προστατήριος, le mois Prostatérios, dans le calendrier béotien (*p.-é. l'attique* Ἀνθεστηριῶν) [προστατέω].

**προστάτης, ου (ὁ)** I qui se tient en avant, *d'ou* : 1 celui qui se tient le premier dans une ligne de bataille, chef de file || 2 *p. suite*, chef, *particul.* chef de parti; *en gén.* président, chef, celui qui dirige, *gén.* || 3 protecteur, défenseur contre, *gén.*; *particul.* protecteur ou patron des métèques, à Athènes : τινός προσταίτου γράφεσθαι, SORH. se faire inscrire sous le nom d'un patron, *c. à d.* s'attacher à un patron, être le protégé de qq; à Rome, patron || II qui se tient devant ou s'approche de : θεοῦ, SORH. qui se tient devant l'autel d'un dieu, *c. à d.* suppliant [προίστημι].

**προστατικός, ή, όν**, qui concerne le président, le chef, le patron [προστάτης].

**προστάτις, ιδος, acc. -ιν (ή)** *fém.* de προστατής.

**προσ-τάττω, v.** προσταύω.

**προ-σταυρώ-ω**, munir d'une palissade par devant.

**προ-στέγιον, v.** προτέγιον.

**προσ-τειχίζω**, entourer d'un mur à son tour ou en outre, *acc.*

**προσ-τεκταίνομαι**, fabriquer ou machiner en outre [π. τεκταίνω].

**προσ-τελέω-ω** : 1 payer en outre || 2 payer auparavant.

**προσ-τέλλω** : 1 envoyer devant; *d'ou au pass.* s'avancer || 2 couvrir, protéger, *acc.* || Moy. envoyer en avant, pousser, exciter, *acc.*

**προσ-στενάζω et προσ-στένω**, gémir auparavant.

**προσ-σπερνίδιον, ου (τό)** harnais pour le poitrail des chevaux [π. στέρνον].

**πρόσ-σπερνος, ος, ον**, placé sur la poitrine [π. στέρνον].

**προσ-τέρπω, dor. ποτι-τέρπω (prés. impér.** 3 *sg.* ποτιτερπέτω) réjouir, charmer.

**προσ-τεχνάομαι-ώμαι**, imaginer de plus.

**πρόσ-τήκω (seul. pf. intr. προστέτηκα)** se fondre, se consumer; *au pass.* (*ao.* 2 προσετήκην) se fondre sur, se consumer sur, *acc.*

**πρόσθηξις, εως (ή)** action de se fondre sur, *d'ou fig.* de s'attacher à [προστίχω].

**προσ-τίθημι (f. προσθήσω, ao. προσθήκη, ao. 2 προσέθη; pass. ao. 1 προσετέθη, etc.)**

I (πρός, auprès) 1 placer auprès ou contre, apposer, appiquer sur : κλίμακας πύργοις, THC. appliquer des échelles contre des tours; τὸ στόμα πρὸς τὸ στόμα, XÉN. appliquer sa bouche sur celle d'un autre; *avec un seul rég.* : λίθον, OB. appliquer une pierre contre, etc.; τὰς πόλεις, THC. fermer les portes; *fig.* attribuer, assigner : μέτρον, ESCHL. fixer la mesure; *d'ou* à imputer : αἰτίαν τινί, THC. à qqn la cause (de qqe ch.); conférer, accor-

der : γυναικά τινι, HDT. une jeune fille pour femme à qqn || 2 *en mauv. part.* imposer : ἀτιμίην τινί, HDT. infliger un déshonneur à qqn; τὸ καρτερόν, ESCHL. faire violence || 3 remettre, livrer, abandonner : πόλιν, THC. livrer une ville; Ἄϊδη δέμας, EUR. livrer un corps à Hadès || 4 causer, produire : δκνον πόλυν, SORH. causer une grande hésitation || II (πρός, outre) placer en outre, *d'ou* ajouter : φερνάς, EUR. donner une dot outre (la femme); νοσοῦντι νόσον, EUR. envoyer une nouvelle maladie à un malade || Moy. (*f. προσθήσομαι, ao. προσθηχάμην, etc.*) I *tr.* 1 poser vers ou contre, porter vers : ψήφον τινι, ESCHL. donner son suffrage à qqn, voter en faveur de qqn; ψήφον πρ. ἐναντίον τινί, THC. voter contre qqn; πόλεμόν τινι, HDT. porter la guerre à qqn; μῆνιν τινι, HDT. décharger sa colère sur qqn || 2 approcher de qqn, attirer vers soi ou sur soi : δάμαρτα, SORH. prendre une épouse; τὸν δῆμον, HDT. se concilier le peuple; φίλον τινά, HDT. se concilier l'amitié de qqn; εἰχθός, EUR. εἰχθός, EUR. s'attirer une peine, une douleur || 3 ajouter : πρὸς κακοῖσι κακόν, ESCHL. un nouveau mal à d'autres maux; τινά πολέμον πρὸς τοῖς ἄλλοις, XÉN. se faire de qqn un ennemi ajouté aux autres || II *intr.* s'adjoindre à, s'associer à, prendre parti pour : τινί, se mettre du parti de qqn; ψήφω τινί, THC. se ranger, par son vote, du côté de qqn; *avec un rég. de chose* : τῇ γνώμῃ, HDT. donner son assentiment à l'opinion de qqn, approuver l'avis de qqn.

**προσ-τίμησις, εως (ή)** action d'ajouter une peine arbitraire à une peine légale [π. τιμάω].

**προσ-τραχηλίζω**, saisir par le cou.

**προσ-τρέπω (s. e. ἐαυτόν)** se tourner vers en suppliant, *c. à d.* supplier : τινά τι, demander en priant qqe ch. à qqn; πρ. τινά, *avec l'inf.* supplier une divinité de, etc. || Moy. se tourner vers en suppliant, prier, supplier, *acc.*

**προσ-τρέφω**, élever ou nourrir dans, *dat.*

**προσ-τρέχω (f. προσδραμούμαι, ao. 2 προσέδραμον, etc.)** courir vers : τινι ou πρὸς τινα, vers qqn; *avec idée d'hostilité*, s'élançer contre, *avec πρὸς et l'acc.*

**προσ-τρίβω** : 1 frotter contre, *fig.* faire participer à, communiquer, *d'ou* attribuer : τί τινι, qqe ch. à qqn || 2 *p. suite*, user || Moy. frotter contre : πληγὰς τινι, AR. asséner des coups à qqn; *fig.* τινί ὑποψίαν προδοσίας, PLUT. infliger à qqn le soupçon de trahison. **πρόστριμμα, ατος (τό)** 1 disgrâce, infortune qui s'attache à qqn || 2 débris, fragment [προστρίβω].

**προστροπαιός, ος, ον** : I qui se tourne vers qqn en suppliant, *d'ou* suppliant; *en parl. de choses* : λιτὰ προστροπαιοί, SORH. supplications; *particul.* qui réclame vengeance || II qui concerne les supplications, *d'ou* : 1 coupable d'un crime qui demande expiation || 2 *en parl. des dieux*, vengeur du crime ou protecteur des suppliants [προστροπή].

**προστροπή, ής (ή)** prière, supplication : τινός, à qqn; θεῶς ἔχειν προστροπήν, EUR. avoir la

fonction d'apaiser la déesse, *c. à d.* être prêtre ou prêtresse [προστρέπω].

**πρόστροπος, ος, ον**, suppliant : τινος, ΣΟΡΗ. qui supplie qqn [προστρέπω].

**προστυχάνω** (*f.* προστέζομαι, *ao.* 2 προσέτυχον) 1 s'offrir aux regards, se rencontrer ; ὁ προστυχών, ΤΗC. le premier venu ; ἐκ τοῦ προστυχόντος, ΠΛΥΡ. selon l'occurrence, à l'improviste || 2 obtenir, *gén.*

**προστώων**, mieux que πρόστων, ον (τὸ) portique placé devant un édifice.

**προσυγγίνομαι**, ancien att. προ-εγγίνομαι, conférer auparavant avec, *dat.*

**προσυμμίσσω**, mêler auparavant.

**προσυνίστημι** (*f.* -συστήσω, *ao.* συνέστησα, etc.) recommander d'avance.

**προσσυνοικέω-ω** : 1 habiter auparavant avec, *dat.* || 2 habiter en outre avec, *dat.*

**προσ-υπερβάλλω**, surpasser en outre ou encore.

**προσ-υπεργάζομαι**, préparer pour, faciliter à, *rég. ind. au dat.*

**προσ-υπισχέομαι-οῦμαι**, promettre en outre de, *inf.*

**προσ-υποβάλλω**, placer en outre dessous.

**προσ-υποθίγω**, aiguïser contre, *rég. ind. au dat.*

**προσφάγημα, ατος** (τὸ) ce qu'on mange en outre du pain, pitance [προσφαγεῖν, *inf. ao.* 2 de προσέδω].

**πρόσφαγμα, ατος** (τὸ) 1 victime offerte en sacrifice || 2 sacrifice [π. σφίζω].

**προσφαίνομαι**, paraître en outre.

**προσφάσθαι**, *v.* πρόσφημι.

**πρόσφατος, ος, ον** : 1 qui vient d'être tué, récemment tué || 2 *p. suite*, frais, récent, nouveau ; *abs.* jeune [π. Ρ. Φα, d'οὐ Φεν, tuer ; *v.* πεφνέιν].

**προσφερής, ής, ες**, qui se rapporte à, qui a quelque rapport avec, semblable à, *dat.* || *Cr.* προσφερέστερος [προσφέρω].

**προσφέρτατος, ή, ον**, très noble.

**προσφέρω** (*f.* προσοίσω, *ao.* προστέγχα, etc.)

1 porter auprès, vers ou contre : 1 porter vers ou à ; *fig.* πρ. τί τινι, dire qqe ch. à qqn ; τινί λόγον, ΗΒΤ. adresser la parole à qqn ; λόγον πρ. περί τινος, ΤΗC. parler sur qqe ch. ; λόγους πρ. περί τινός τινι, ΤΗC. entrer en pourparlers ou négocier avec qqn au sujet de qqe ch. ; πρ. λόγους τινί, avec un *inf.* tenir des discours pour, etc. ; *p. suite*, apporter, présenter ; avec un *inf.* : τινί πρ. ἐμπιεῖν καί φαγεῖν, ΧΕΝ. présenter à qqn à boire et à manger ; τὰ προσφερόμενα, ce que l'on prend (nourriture, aliment, remède) ; avec *idée de contrainte* : δῶρα, ΤΗC. apporter de force, *c. à d.* livrer des présents ; d'οὐ payer des contributions ; *en gén.* contribuer pour : ἑκατὸν τάλαντα, ΗΒΤ. pour cent talents || 2 porter contre : χεῖράς τινι, ΧΕΝ. mettre la main sur qqn ou sur qqe ch. ; *c. à d.* employer la force ; τινί ἀνάγκην, ΗΒΤ. ou βίην, ΗΒΤ. employer la contrainte ou la force contre qqn ; πόλεμόν τινι, ΗΒΤ. porter la guerre contre qqn || II porter en outre, ajouter : μέθυ, ΣΟΡΗ. du vin (à l'eau et au miel d'un sacrifice) ; κακὸν νέον παλαιῷ, ΕΥΡ. un mal nouveau à un ancien ; τι πρὸς

τι, une chose à une autre || *Pass.* (*ao.* προσνήχθην) I se porter vers, *c. à d.* : 1 s'approcher de, s'avancer vers, avec πρὸς et *l'acc.* ; avec le *dat.* : τοῖσι Κορινθίοισι, ΗΒΤ. aller chez les Corinthiens ; εἰς λιμένα, ΧΕΝ. entrer dans un port ; avec *double construct.* : ἐτέροισι ὑπερέτῃσι πρ. καὶ πρὸς ἵππον, ΗΒΤ. s'avancer vers les autres serviteurs et vers le cheval ; avec *idée d'hostilité* : τινι, se jeter sur qqn ou sur qqe ch. ; πρὸς τινα, s'élaner contre qqn ; *abs.* τοὺς προσφερόμενους δέχεσθαι, ΤΗC. résister à (*litt.* recevoir) ceux qui s'avancent contre || 2 avec un *subj. de ch.* se présenter, se produire : τὰ προσφερόμενα πράγματα, ΗΒΤ. les événements qui se produisent || II se comporter à l'égard de (qqn) : ἀπὸ τοῦ ἴσου τινί, ΤΗC. traiter qqn sur un pied d'égalité ; πρὸς τινα μετὰ πρῶτητος, ΙΣΟC. se conduire à l'égard de qqn avec douceur ; ὡς φίλοι προσφέροντο ἡμῖν, ΧΕΝ. ils se conduisaient à notre égard en amis ; *p. suite*, user de, manier : ταῖς ἐμφοραῖς, ΤΗC. πρὸς τὰ πράγματα, ΤΗC. se comporter (de telle ou telle façon) à l'égard des événements, des affaires || III se rapprocher de, avoir du rapport avec, être analogue ou semblable : ἐς τινα, à qqn || *Moy.* (*ao.* προσνηγκίμην) I *intr.* se comporter, || II *tr.* 1 porter à sa bouche, *acc.* || 2 produire à l'égard de, *c. à d.* témoigner : χάριν τινί, ΔΕΜ. sa reconnaissance envers qqn.

**προσφερός, adv.** avec ressemblance avec [προσφερός].

**προσφεύγω**, se réfugier auprès de, *dat.*

**πρόσφημι** (*impf.* ou *ao.* 2 προσέφην, *f.* προσφήσω) adresser la parole à, *acc.* ou *abs.* || *Moy.* (*inf.* *ao.* 2 προσφάσθαι) *m. sign.* [π. φημί].

**προσφθέγγομαι**, adresser la parole à, saluer, *acc.*

**προσφθεγκτός, ή, ον**, à qui l'on adresse la parole : φωνῆς τινος, ΣΟΡΗ. salué ou interpellé par la voix de qqn [*adj. verb.* de προσφθέγγομαι].

**πρόσφθεγμα, ατος** (τὸ) 1 parole adressée à qqn || 2 cri, acclamation [προσφθέγγομαι].

**προσφθειρόμαι**, s'attacher ou être attaché pour sa perte à, *dat.*

**πρόσφθογγος, ος, ον**, qui sert à adresser la parole ou à saluer [προσφθέγγομαι].

**προσφθονέω-ω**, être en outre jaloux, envier en outre.

**προσφιλεία, ας** (ή) bienveillance [προσφιλέας].

**προσφιλής, ής, ες** : 1 *act.* plein d'amitié ou de bienveillance pour, *dat.* || 2 *pass.* aimé, chéri, agréable à, *dat.* || *Cr.* -έστερος [π. φιλέω].

**προσφιλοσφείω-ω**, philosopher en outre sur, *dat.*

**προσφιλοσφητέον, adj. verb. du préc.**

**προσφιλοτιμέομαι-οῦμαι**, s'appliquer avec amour-propre ou émulation à, *dat.*

**προσφιλώς, adv.** avec des dispositions amicales ou bienveillantes [προσφιλέας].

**προσφοιτάω-ω**, aller souvent chez ou vers, fréquenter.

**προσφορά, ες** (ή) I *act.* accroissement || II, *pass.* 1 ce qu'on apporte, d'οὐ bienfait, gain,

profit; *p. suite*, présent || 2 ce qu'on porte (à sa bouche), nourriture, *particul.* aliment solide [προσφέρω].

**προσφορέω-ᾶ**, apporter.

**πρόσφορος, ος, ον** : 1 qui a du rapport avec, d'où qui répond à, adapté à, proportionné à, *dat.*; πρόσφορόν ἐστι, avec un *inf.* il convient de, etc. || 2 utile à, avantageux à, *dat.*; τὰ πρόσφορα. Hbr. les choses utiles, convenables, nécessaires [προσφέρω].

**πρόσφυγος, ου (δ, ῆ)** qui se réfugie auprès de, qui cherche asile ou protection.

**προσφυεύς, ιων. c.** προσφυῶς.

**προσφυής, ἥς, ἐς**, fixé à, attaché à, avec ἐξ et le *gén.*; *fig.* attaché à, adonné à, *dat.* [προσφύω].

**προσφύω** : I *tr.* (aux temps suiv. : *prés.*, *impf.*, *fut.* -φύσω, *ao.* -έφυσα) faire naître ou faire croître sur, d'où faire adhérer; *fig.* établir fortement, confirmer, *acc.* || II *intr.* (aux temps suiv. : *ao.* 2 προσέφυον, d'où *part.* προσφύς, προσφύσα, *pf.* προσπέφυκα, et *au pass.*-μογ. προσφύομαι, *f.* -φύσομαι) : 1 naître ou croître sur, *dat.* || 2 *p. suite*, être attaché ou s'attacher à, tenir fortement à, *dat.*; *fig.* s'attacher à, s'appliquer à, *dat.*

**προσφύως, adv.** 1 de près || 2 en termes appropriés [προσφυής].

**προσφώνεω-ᾶ** : 1 adresser la parole à : τινα, *postér.* τινι, à qqn; *pr.* τι, prononcer une parole; avec double *rép.* : τινά τινι, ou τινά τι, dire qqe ch. à qqn || 2 appeler d'un nom ou d'un titre : τινά βασιλέα, proclamer qqn roi, *p. suite*, dédier : τινί τι, qqe ch. à qqn.

\* **προσφωνήεις, ἐργ. ποτι-φωνήεις, ἥεσσα, ἦεν**, qui adresse la parole à, qui s'adresse à, capable de s'adresser à [π. φωνή].

**προσφώνημα, ατος (τό)** 1 parole, discours ou lettre qu'on adresse à qqn || 2 celui à qui l'on adresse la parole [προσφωνέω].

**προσφωνήεις, εως (ῆ)** dédicace [προσφωνέω].

**προσχαίνω (f. -χανοῦμαι, pf. -κέχηνα, au sens d'un prés.)** lancer à pleine bouche : βράμα τινι, Eschl. un cri vers qqn.

**προσχαίρω**, se réjouir de, *dat.*

**προσχαρίζομαι**, complaire à, *dat.*

**προσχεῖν, inf. ao.** 2 de προέχω.

**πρόσχημα, ατος (τό)** 1 ce qu'on porte étalé sur soi, appareil extérieur, pompe, magnificence; *fig.* πρόσχημα Ἑλλάδος, Soph. l'ornement des jeux publics de la Grèce; Ἴωνίης, Hbr. (la ville de Milet) ornement de l'Ionie || 2 *fig.* prétexte, raison spécieuse; *pr.* ποιεῖσθαι ὡς, avec l'*ind.* Hbr. ou ποιεῖσθαι avec l'*inf.* Thc. prendre ou donner pour prétexte que, etc.; *abs.* πρόσχημα, Hbr. en apparence [προέχω].

**προσχόω-ᾶ, c.** προσχώννυμι.

**προσχρήζω** : 1 avoir en outre besoin de, *gén.* || 2 *p. suite*, demander en outre : τινός, qqe ch.; avec un *inf.* demander à, chercher à, etc. : τινός πείθεσθαι τινι, Hbr. demander à qqn d'obéir à un autre ou de suivre les conseils d'un autre.

**προσχρηζέω, ιων. c.** le *prés.*

**προσχρησις, εως (ῆ)** emploi d'une ch. pour qqe usage [προσχράομαι].

\* **προσ-χρίπτω, poét. ποτι-χρίπτω, au moy.** atteindre, pénétrer dans, remplir, *acc.*

**πρόσχω, sbj. ao.** 2 de προέχω ou προσέχω.

**πρόσχωμα, ατος (τό)** atterrissement [προσ-χώννυμι].

**προσ-χώννυμι** : 1 couvrir d'un amas de terre; en *parl.* de l'eau, former des atterrissements || 2 élever un remblai, une chaussée, une terrasse auprès.

**προσ-χωρέω-ᾶ** : I *au propre*, s'avancer vers, s'approcher de, *dat.* || II *fig.* 1 passer du côté de, se joindre à : τινι ἐς ξυμμαχίαν, Thc. entrer dans l'alliance de qqn; λόγους τινός, Soph. s'associer aux paroles de qqn; πρὸς τὰς γνώμας, Hbr. se rendre à l'avis de qqn || 2 se rapprocher de, avoir du rapport avec, en ce sens d'*ord.* au *pf.* : προσκεχωρημένοι τί τινι, Hbr. avoir qqe rapport avec qqn; *pr.* τὴν γλῶσσαν πρὸς ἔθνος, Hbr. avoir, pour la langue, qqe rapport avec une (autre) race || 3 avoir confiance en.

**πρόσχωρος, ος, ον**, limitrophe, voisin, en *parl.* de lieux; *subst.* δ *pr.* qui habite auprès, voisin, *gén.* ou *dat.* [π. χώρα].

**πρόσχωσις, εως (ῆ)** 1 atterrissement || 2 chaussée, terrasse [προσχώννυμι].

**προσ-ψαύω, dor. et poét. ποτι-ψαύω**, toucher à; *abs.* toucher.

**πρόσω, adv. et prép.** en avant : A *adv.* I (avec idée de lieu) 1 en avant, avec un verbe de *mouv.*; τὸ πρόσω, *m. sign.* || 2 *p. suite*, au loin, avec un *verb.* de *mouv.* ou de *repos*, mais impliquant l'idée d'un *mouv. antér.* || II (avec idée de temps) en avant, *c.* à *d.* dans l'avenir : ὄραν πρόσω καὶ ὀπίσω, Il. voir dans l'avenir et dans le passé (*v.* ὀπίσω) || B *prép.* : I (avec idée de lieu) 1 en avant dans, *c.* à *d.* profondément dans : τοῦ ποταμοῦ, Xén. en avant ou profondément dans le fleuve; *fig.* *pr.* πᾶνυ τῆς πλεονεξίας, Xén. très avant dans la voie de la cupidité; ἐς τὸ *pr.* Hbr. en avant dans, à un haut degré, etc. || 2 loin de : οὐ *pr.* τοῦ Ἑλλησπόντου, Hbr. non loin de l'Hellespont; avec ἀπό : *pr.* ἀπὸ τῆς πόλεως, Isocr. loin de la ville || II (avec idée de temps) en avant dans : τῆς νυκτός, Hbr. très avant dans la nuit || C*p.* προσωτέρω, *sup.* προσωτάτω ou προσώτατα [πρό, cf. πόρω].

**προσφθία, ας (ῆ)** accent prosodique, accent tonique [προσφθός].

**προσ-φθός, ὅς, ὄν**, que l'on chante avec accompagnement d'un instrument; *fig.* qui s'accorde avec, *dat.* [π. ἔδω].

**πρόσωθεν, adv.** 1 de loin || 2 depuis longtemps [πρόσω, -θεν].

**προσ-ωνυμία, ας (ῆ)** surnom [π. ὄνομα].

**προσώπατα, προσώπασι, plur. ἐργ.** de πρόσωπον.

**προσωπειον, ου (τό)** masque de théâtre, masque [πρόσωπον].

**πρόσωπον, ου (τό)** 1 face, figure; βλέπειν τινά εἰς πρόσωπον, Eur. regarder qqn en face; κατὰ πρόσωπον ἐντευξίς, Plut. rencontre ou entretien face à face, un tête-à-tête; *p. ext.* aspect, air; *p. anal.* face ou front d'une armée || 2 figure artificielle, *particul.* masque de théâtre; *p. suite*, rôle,



personnage de théâtre; d'où personne, en gén. [π. ὦψ].

**προσωτάω**, **προσωτέρω**, *sup. et cp. de πρόσω.*

**προσωφέλω-ω**, venir en aide à, *dat.*; en parl. de guerre, venir au secours de, *dat.*

**προσωφέλημα**, **ατος** (τό) et **προσωφέλησις**, **εως** (ή) aide, assistance, d'où utilité [προσωφέλω].

**προσωφελητέον**, *adj. verb. de προσωφέλω.*

**προτακτέον**, *adj. verb. de προτάσσω.*

**πρότακτος**, **ος**, **ον**, placé aux premiers rangs [προτάσσω].

**προτάμνω**, *ion. c. προτέμνω.*

**προταρβάω-ω** : 1 craindre d'avance, *acc.* || 2 craindre pour, *gén.*

**προταριχεύω**, saler auparavant.

**πρότασις**, **εως** (ή) question proposée [προτεινω].

**προτάσσω** : 1 ranger en avant, placer au premier rang : σφών αὐτῶν τινα, *Thc.* placer qqn à leur tête (pour parler en leur nom); οἱ προταχιμένοι, *Xén.* les combattants du premier rang || 2 fixer d'avance, *acc.* || *Moy.* ranger en avant (des troupes à soi) : τῆς φάλαγγος τοὺς ἰππέας, *Xén.* ranger sa cavalerie en avant de la troupe.

**προτέγιον**, **ου** (τό) bord en saillie d'un toit.

**προτεινώ** (*f.* -τενώ, *ao.* προὔτεινα, *etc.*) **Α** tr. 1 tendre en avant, allonger : δεξιάν, *Soph.* tendre la main pour confirmer une promesse || **II** *fig.* : 1 exposer : ψυχῆν, *Soph.* sa vie || 2 mettre en avant, proposer (un gain, une espérance, *etc.*) *acc.* : δέλεαρ πρ. τῆν ἡδονήν, *Plut.* offrir comme amorce le plaisir; πρ. τινί, *avec un inf.* proposer à qqn de, *etc.*; proposer (une recherche, une question, *etc.*), *acc.* || 3 mettre en avant, alléguer, *acc.* || *Moy.* προτεινόμεναι (*f.* προτεινοῦμαι) tr. 1 tendre en avant (la main comme suppliant) *acc.*; mettre en avant, proposer, offrir, *acc.* || 2 prétendre ou réclamer pour soi : μισθόν, *Hdt.* comme récompense.

**προτειχισμα**, **ατος** (τό) fortification devant un mur, rempart [π. τειχίζω].

**προτέλειος**, **ος**, **ον**, qui précède une cérémonie, un sacrifice; τῷ προτέλειᾳ (*s. e.* ἐπέῳ) : 1 cérémonie préliminaire (à un sacrifice, à un mariage, au départ d'une flotte, *etc.*) || 2 *p. ext.* début, prélude [π. τέλος].

**προτελευτάω-ω**, mourir avant, *gén.*

**προτελέω-ω**, payer d'avance ou auparavant : τινί τι, qqe ch. à qqn.

**προτελιζω**, présenter la fiancée devant l'autel : Ἄρτεμιδι, *Eur.* d'Artémis [προτέλειος].

**προτεμνίσμα**, **ατος** (τό) vestibule ou parvis d'un temple [π. τεμνίζω].

**προτέμνω** (*f.* -τεμῶ, *ao.* 2 προὔταμον) 1 couper en avant, *acc.* || 2 couper ou retrancher auparavant || *Moy.* fendre ou tracer devant soi, *acc.*

**προτένης**, **ου** (ός, ή) qui déguste d'avance, dégustateur; *particul.* à Athènes, prêtre analogue au παραίσιος.

**προτεραιος**, **α**, **ον**, de la veille [πρότερος].

**προτερέω-ω**, être le premier de deux, d'où : 1 (*avec idée de lieu*) être en avant, précéder : τῆς ὁδοῦ, *Hdt.* prendre les devants ||

**II** (*avec idée de temps*) 1 venir avant le temps || 2 venir auparavant ou le premier, précéder, devancer || **III** *fig.* l'emporter sur, obtenir l'avantage : οὐδέν προτερήσατε, vous ne gagnerez rien à, *etc.* [πρότερος].

**πρότερον**, *v. le suiv.*

**πρότερος**, **α**, **ον** : *adj.* premier de deux : 1 (*avec idée de lieu*) : πρότεροι πόδες, *Od.* les pieds de devant || **II** (*avec idée de temps*) : 1 en gén. : πρότεροι ἄνδρες ou ἄνθρωποι, *Hom.* ou simpl. οἱ πρότεροι, *Il.* ou sans art. πρότεροι, *Escul.* les hommes d'autrefois, les anciens, les ancêtres; προτέρα γενεή, *Il.* la génération antérieure || 2 en parl. de deux pers. ou de deux choses, le premier de deux, le plus âgé : πρότεροι παῖδες, *Od.* enfants d'un premier mariage ou d'un mariage antérieur; ἱματι τῶ προτέρῳ, *Il.* τῆ προτέρῃ (*s. e.* ἡμέρᾳ) *Od.* le jour précédent; ἔμεο πρότερος, *Il.* plus tôt que moi; τῆ προτέρα ἡμέρα τις μάχης, *Thc.* la veille du combat; τῶ προτέρῳ ἔπει ἡ, *Hdt.* l'année avant que, *etc.* || **III** (*avec idée de rang*) qui va avant un autre, supérieur || **IV** *neutre adv.* πρότερον, ou τὸ πρότερον, auparavant; πρότερον τούτων, *Hdt.* avant ces choses ou avant ceux-ci; ὁ πρότερον βασιλεύς, *Hdt.* le roi précédent; ὁ πρότερον χρόνος, *Thc.* le temps antérieur; πρότερον ἤ, avant que ou de; πρότερον πρὶν ἢ, avant que...; πρότερον πρὶν, *m. sign.*; οὐ πρότερον μή, *avec le subj.* pas avant que [*cp.* de πρό].

**προτέρω**, *adv.* (*avec idée de lieu*) plus en avant [πρότερος].

**προτετύχαι**, *inf. pf. pass. du suiv.*

**προτεύω**, faire ou fabriquer auparavant; d'où à l'*inf. pf. pass.* προτετύχαι, *Il.* être fait avant [π. τεύχω].

**προτί**, *v. πρός.*

**προτιάπτω**, *dor. c.* προσάπτω.

**προτιβάλλομαι**, *dor. c.* προσβάλλομαι.

**προτικλιῖν**, *inf. prés. dor. de προσκλιέω.*

**προτικίποι**, 3 *sg. opt. ion.* de προσκίπων.

**προτιθέσθαι**, 3 *pl. prés. ind. moy. ion.* de προτίθημι.

**πρότιθεν**, 3 *pl. impf. érg.* de προτίθημι.

**προτίθημι** (*f.* προθήσω, *ao.* 1 προὔθηκα, *etc.*; *au pass. pour le pf. et le pl. q. pf. les Att.* employent de préférence le prés. et l'impf. de προκίμαι; *ao.* προὔθηθην) 1 placer devant, *c. à d.* 1 placer devant : τραπέζας, *Od.* des tables; δαίτᾳ τινί, *Hdt.* δείπνόν τινί, *Soph.* offrir un repas à qqn; en *mauv. part.* exposer, livrer : τινά κωσίν, *Il.* livrer qqn aux chiens; ou *abs.* offrir, livrer qqn à la mort || 2 exposer, offrir aux regards : ἀγοράν, *Luc.* des marchandises; τὴν ἀρετὴν ὠνιον, *Luc.* exposer la vertu en vente; νεκρόν, *Hdt.* exposer un mort; *p. suite*, publier, faire connaître : γνώμην ὑπέρ τινος, *Thc.* son avis sur qqe ch.; νόμον, *Plut.* promulguer une loi; κρίσιν τινί, *Plut.* tenter une action contre qqn || 3 ordonner, prescrire : τινί τι, qq ch. à qqn; τινί, *avec un inf.* ordonner à qqn de, *etc.* || 4 proposer : πρῆγμα ἐς μέσον, *Hdt.* une affaire dans l'assemblée; ἐαυτῷ νόμον, *Eur.* proposer une loi contre soi-même; πρ. ἄγωνά, *Luc.* proposer une lutte;

ἄθλα, XEN. des prix; θάνατον ζημίαν, THC. infliger la peine de mort || II placer devant pour cacher ou couvrir : πέπλον ὀμμάτων, EUR. voiler ses yeux d'un manteau; *fig.* αἰτίαν, SOPH. mettre en avant une raison, un prétexte || III placer devant, mettre avant, préférer : τί τινος *ou* τι ἀντί τινος, une ch. à une autre chose *ou* à qqn || *Moy.* προτιθέμαι (*f.* προτίθωμαι, *ao.* 1 προὔθηκαμην, *etc.*) I placer qqq ch. (à soi) devant; *particul.* placer qqq ch. à soi devant soi, *d'où fig.* se retrancher derrière, prétexter, *acc.* || II placer devant soi; *fig.* se mettre devant les yeux, se proposer : εὐλάβειάν τινος, SOPH. prendre des précautions à l'égard de qqq ch.; θνητούς ἐν ὄψι, ESCH. regarder les mortels en s'apitoyant (*litt.* se mettre devant les yeux les mortels) || III mettre en avant, *d'où* : 1 produire, exposer, *acc.* || 2 déclarer : πένθος μέγα, HÉR. prescrire un grand deuil public; σύγκλητον λέσχην, SOPH. convoquer une assemblée || 3 proposer : πρὸς τινα, *avec l'inf.* à qqq de, *etc.*; τινὶ ἔγθραν, THC. déclarer à qqn son inimitié || IV placer en avant, faire prendre les devants à, *acc.*; *fig.* préférer : πᾶρος προτιθέσθαι τί τινος, SOPH. faire passer une chose avant une autre.

**προ-τιμάω-ᾶ** : 1 honorer de préférence, préférer : τινός τι, une chose à une autre || 2 *abs.* faire plutôt cas de, se soucier *ou* se préoccuper plutôt de, *acc. ou gén.*; *avec un inf.* préférer de beaucoup, faire passer avant tout le reste, *ou* se soucier de, daigner.

**προτιμῆσις, εὖς** (ἡ) prédilection, préférence pour, *gén.* [προτιμάω].

**προ-τιμίον, ου** (τὸ) arrhes [π. τιμή].

**πρό-τιμος, ος, ον**, plus honoré, plus estimé que, *gén.* [π. τιμή].

**προτι-μυθέομαι**, *dor. c.* προσμυθέομαι.

**προ-τιμωρέω-ᾶ**, secourir *ou* venger auparavant, *dat.* || *Moy.* se venger auparavant de, *acc.*

**προτι-όσσομαι** (*seul. prés., impér.* 2 *sg.* προτιόσσο, *et impf.* 3 *sg.* προτιόσσετε) 1 jeter les yeux sur, avoir les yeux fixés sur, regarder, *acc.* || 2 voir devant soi, prévoir, pressentir, *acc.*

**προ-τίω**, honorer de préférence, *d'où* préférer : τινά τάφου, SOPH. juger qqn digne des honneurs de la sépulture.

**πρότμησις, εὖς** (ἡ) la taille, *litt.* coupe de la partie antérieure *ou* supérieure du corps [προτέμνω].

**προ-τολμάω-ᾶ**, oser le premier, exécuter le premier.

**πρότονος, ου** (ὁ) étai, câble qui relie le mât à la proue et sert à le maintenir *ou* à le baisser [προτείνω].

**προ-τού, adv.** pour πρό τοῦ, auparavant : ὁ προτοῦ χρόνος, ATT. le temps antérieur [π. τοῦ; *v.* πρό].

**προτραπετικός, ἡ, ὄν**, qui peut pousser en avant *ou* stimuler, persuasif, *avec πρὸς et l'acc.* || *Sup.* -ώτατος [προτρέπω].

**προτραπητικός, adv.** de façon à persuader.

**προ-τρέπω** (*f.* -τρέψω, *etc.*) 1 pousser, exciter, exhorter : τινά, qqn; τινά, *avec l'inf.* qqn à

faire qqq ch. || 2 pousser jusqu'à, réduire : τινά, qqn || *Moy.* προτρέπομαι (*f.* προτρέφομαι, *ao.* 1 προετραπέμην, *ao.* 2 προετραπόμην, *ao.* 2 *pass.* προετραπέην) I *intr.* se tourner vers, se diriger vers : ἐπὶ γαίαν, OD. vers la terre; ἐπὶ νεών, IL. s'enfuir sur les vaisseaux; *fig.* ἄχει, IL. s'abandonner au chagrin || II *tr.* 1 exhorter, exciter : τινά ἐπὶ τι, πρὸς τι *ou* εἰς τι, qqn à qqq ch.; τινά, *avec l'inf.* exhorte *ou* décider qqn à, *etc.* || 2 attirer à soi, *c. à d.* exciter l'attention de : τινά τι, de qqn au sujet de qqq ch. || 3 bouleverser.

**προ-τρέχω** (*f.* -δραμοῦμαι, *ao.* 2 προὔδραμον, *etc.*) 1 courir en avant || 2 devancer en courant, *gén.*; *fig.* courir plus vite que, *gén.* **πρό-τριτα**, *adv.* trois jours avant [π. τρίτος]. **προτροπάδην**, *adv.* en déroute, en désordre [προτρέπω].

**προτροπή, ἡς** (ἡ) excitation, encouragement [προτρέπω].

**προ-τρούγη, ου** (ὁ) qui préside aux vendanges [π. τρούγη].

**προ-τρουγητήρ, ἥρος** (ὁ) étoile au nord du signe de la Vierge, qui annonce l'époque de la vendange [π. τρουγῶ].

**προ-τυπώ-ᾶ**, *au moy.* se représenter un modèle de, se figurer, *avec l'inf.*

**προ-τύπτω** (*ao.* προὔτρυψα) 1 *tr.* frapper auparavant || 2 *intr.* se presser, se précipiter, s'élancer : Τρώες δὲ προὔτρυψαν, IL. les Troyens se précipitèrent; *fig.* ἀνὰ ρίνας δὲ οὐ μένος προὔτρυψε, OD. l'émotion s'empara de lui [*litt.* jaillit jusqu'à ses narines].

**προτυχών, οὔσα, ὄν**, *part. ao.* 2 de προτυγχάνω.

**προὔβαινον**, *impf.* de προβαίνω.

**προὔβαλόμην, προὔβαλον**, *impf. pass. et act.* de προβάλλω.

**προὔβην**, *ao.* 2 de προβαίνω.

**προὔβλήθην**, *ao. pass.* de προβάλλω.

**προὔγραφον**, *impf.* de προγράφω.

**προὔδωκα, προὔδων**, *ao.* 1 *et* 2 de προδίδωμι.

**προὔθηκα**, *ao.* 1 de προτίθημι.

**προὔθυμήθην**, *ao. pass.* de προθυμέω.

**προὔκαμον**, *ao.* 2 de προκείμεν.

**προὔκειτο**, 3 *sg. impf.* de πρόκειμαι.

**προὔκλήρξα**, *ao.* de προκλήρξω.

**προὔκλειον**, *impf.* de προκλείω.

**προὔκοπτον**, *impf.* de προκόπτω.

**προὔλαβον**, *ao.* 2 de προλαμβάνω.

**προὔλιγου**, *crase att. p.* πρὸ ὀλίγου.

**προὔλιπον**, *ao.* 2 de προλείπω.

**προὔμαθον**, *ao.* 2 de προμυθάνω.

**προὔμοσας**, *part. ao.* de προύμνωμι.

**προὔννεπα**, *contr.* de προεννέπω.

**προὔνόησα**, *ao.* de προνοέω.

**προὔξεπίσταμαι**, *contr.* de προξεπίσταμαι.

**προὔεφίεσα**, 2 *sg. impf.* de προεφίεμαι.

**προ-ὑπάρχω** : 1 *intr.* être avant, exister avant; *abs.* être auparavant, se trouver là auparavant : τὰ προὔπρηξαντα, DÉM. les faits antérieurs || 2 *tr.* entreprendre le premier, donner l'exemple *ou* le signal de : τινός, de qqq ch.; τὰ προὔπηργμένα, les antécédents (de qqn).

**προὔπεμψα**, *ao.* de προπέμπω.

**προ-υπεξορμάω-ῶ**, s'élaner secrètement avant, *gén.*

**προυπέστην**, *v. προυφίστημι.*

**προυπηργμένα**, *v. προυπάρχω.*

**προυπιον**, *ao. 2 de προπίνω.*

**προ-υποβάλλω**, jeter d'abord comme fondement; *au pass.* être d'abord posé comme fondement || *Moy.* jeter d'abord comme fondement pour soi.

**προ-υπογράφω**, *au moy.* esquisser d'avance, *acc.*

**προ-υπόκειμαι** : 1 servir auparavant de fondement : *τινι*, *en* qqe ch., à qqe ch. || 2 être hypothéqué auparavant.

**προ-υποτίθημι**, *au moy.* supposer auparavant, *acc.*

**προ-υποφαίνω**, faire entrevoir auparavant.

**προυπτος**, *contr. att. de πρόσπτος.*

**προυργιαίτερος**, *v. προύργου.*

**προύργου**, *adv.* à propos, utilement; τὰ προύργου, ce qui est à propos ou avantageux; *πρ. τι δρῆν* ou ποιεῖν, faire qqe ch. d'utile || *Cr. υπέγ.* προύργιαίτερος, α, ον, plus avantageux, plus utile, meilleur : *τινι*, pour qqn; προύργιαίτερον τὸ ἐαυτῶν ποιεῖσθαι, *Thc.* songer à leur propre intérêt [*contr. p. πρὸ ἔργου, d'ἔργου*].

**προυρρήθην**, *ao. pass. de \*πρόερω.*

**προυσελέω-ῶ** (*seul. prés. act. et pass.*) insulter, outrager, *acc.* [*p. \*προυσελέω, de \*προσφελέω*].

**προυστηκα** (*pf.*), **προυστην** (*ao. 2*), **προυσπησα** (*ao.*) *de προίστημι.*

**προυτέθην**, *ao. pass. de προτίθημι.*

**προυφαίνε** (3 *sg. impf.*), **προυφαίνετο** (3 *sg. impf. moy.*), **προυφανη** (3 *sg. ao. 2 pass.*) *de προφαίνω.*

**προυφασίζομαι**, **προυφασισάμην**, *v. προφασίζομαι.*

**προυφειλω**, *contr. de προοφείλω.*

**προ-υφίστημι** (*seul. ao. 2 intr. προυπέστην et moy.*) exister avant, *gén.*

**προύφυν**, *v. προφύω.*

**προύχοντες** (*part. prés. pl.*), **προύχον** (*impf.*) *de προέχω.*

**προύχριον**, *crase poét. p. προέχριον.*

**προύχωρησε**, 3 *sg. ao. de προχωρέω.*

**προ-φαίνω** : I *tr.* 1 montrer, faire voir : *τινι* τι, qqe ch. à qqn; *d'ou au pass.* se montrer, apparaître; *avec un inf.* : οὐδὲ προύφαινετ' ἰδεῖσθαι, *Od.* et le jour ne se montrait pas pour qu'on vit; *au part. ao. 2 pass.* προφαινείς, qui se montre, qui apparaît || 2 *particul.* montrer publiquement, mettre sous les yeux de tous, *acc.*; *fig.* montrer par la parole, faire comprendre || 3 annoncer, prédire, *acc.* || 4 porter une lumière devant qqn || II *intr.* se montrer, *en parl. de la lune* || *Moy.* se montrer, devenir visible, apparaître; *en parl. d'un bruit*, devenir sensible, se faire entendre.

**προφανής**, *ης, ἑς*, qui se montre clairement, *d'ou* visible à tous, clair, manifeste, évident : ἀπὸ τοῦ προφανούς, *Thc.* ἐκ τοῦ προφανούς, *Thc.* évidemment, manifestement [*προφαινῶ*].

**προφάνισος**, *εως* (ῖ) recommandation [*προφαινῶ*].

**πρόφαντος**, *ος, ον*, annoncé *ou* indiqué d'avance, prédit; τὸ πρόφαντον, déclaration d'un orateur [*adj. verb. de προφαίνω*].

**προ-φασίζομαι** (*impf. προύφασίζομαι, f. προφασισάμην, ao. προύφασισάμην, pf. ἴνυσ*; *ao. au sens pass. προύφασισθην*) 1 *act.* chercher *ou* donner des prétextes, s'excuser : τι, alléguer qqe ch. pour prétexte; *πρ. ὅτι*, donner pour prétexte que, *etc.* || 2 *pass.* (à l'*ao.* προύφασισθην) être allégué comme prétexte [*πρόφασις*].

**πρόφασις**, *εως* (ῖ) motif mis en avant, *d'ou* : 1 prétexte légitime : *πρ. ἀληθῆς*, *DÉM.* motif véritable; *ἐπιεικῆς*, *Thc.* prétexte plausible; ἐνδοῦναί *τινι* πρόφασιν, *avec l'inf.* *Isocr.* donner à qqn comme prétexte que, *etc.* || 2 *en mauv. part.* prétexte simulé, mauvaise raison : αὕτη ἦν σοι *πρ.*, *avec l'inf.* *SOPH.* voilà le prétexte que tu avais pour, *etc.*; οὐδεμία σοι *πρ. ἔστιν* ὧς, *XEN.* tu n'as aucun prétexte pour, *etc.*; οὐκ ἐνδῶσομεν πρόφασιν οὐδενί, *avec un inf.* *Thc.* nous ne donnerons prétexte à personne de, *etc.*; πρόφασιν ἔχειν : *avec un suj. de pers.* avoir un prétexte; *avec un suj. de chose*, fournir un prétexte; *πρ. ἔχειν* ὥστε, *avec l'inf.* *XEN.* fournir un prétexte pour, *etc.*; πρόφασιν παρέχειν, offrir un prétexte, *ou* produire de feintes raisons; πρόφασιν προτείνειν, *Hdt.* mettre un prétexte en avant; κατασκευάζειν, *XEN.* imaginer un prétexte; πρόφασιν λαμβάνειν, *DÉM.* prendre un prétexte; προφάσεως ἔχεσθαι, *Hdt.* saisir un prétexte; *adv.* προφάσει, ἐπιπροφάσει, ἐπιπροφάσεως, ἀπὸ προφάσεως, διὰ πρόφασιν, κατὰ πρόφασιν, προφάσιος (*ion.*) εἶνεκεν, sous prétexte de, *avec un gén. ou abs.* soi-disant; à l'*acc. abs.* πρόφασιν, en apparence, soi-disant; πρόφασιν μὲν... τὸ δὲ ἀληθές, *Thc.* en apparence, mais en réalité [*προφαινῶ*].

**προφερής**, *ῆ, ἑς*, qui l'emporte sur, supérieur à : *τινός*, à qqn; *τινι*, *en* qqe ch.; *avec un inf.* pour faire qqe ch.; *particul.* qui l'emporte par l'âge; *au posit.* qui paraît plus âgé qu'il n'est, qui porte plus que son âge || *Cr.* προφερέστερος; *sup.* προφερέστατος [*προφέρω*].

**προ-φέρω** (*f. προοίτω, ao. 1 προήνεγκα, ao. 2 προήνεγκον, etc.*) I *tr.* porter en avant, *c. à d.* : 1 apporter, amener || 2 avancer : *τινί*, porter *ou* pousser qqn en avant; *particul.* emporter dans un convoi funèbre, *acc.*; *fig.* faire avancer, être profitable, avantageux : εἰς τι, pour qqe ch. || 3 mettre au jour, produire : ἐρίδα, *Od.* rivaliser d'ardeur; *fig. πρ. μένος*, *L.* montrer du courage; *p. suite*, énoncer, proférer : *ὄνειδεά* *τινι*, *L.* des reproches contre qqn; annoncer, proclamer, publier, *acc.*; rapporter, mentionner; *en parl. d'un oracle*, ordonner || 4 *en mauv. part.* objecter, reprocher : *τί* *τινι*, faire un reproche à qqn || II *intr.* l'emporter sur : *τινός* *τινι*, *ou* *τινός* εἰς τι, sur qqn *en* qqe ch. || *Moy.* proposer : *ξεινοδόκῃ* ἐρίδα, *Od.* un combat à un hôte.

**προφεύγω** (*ao. 2 προύφυγον*) 1 *intr.* fuir en avant, s'enfuir || 2 *tr.* fuir, échapper à, *acc.*

**προφητεία**, *ας, ion. -η, ῆς* (ῖ) action d'in-

interpréter la volonté des dieux, d'où oracle [προφητεύω].

**προφητεύω** (*imprf.* προεφήτευον *ou* μιεύω ἐπροφήτευον, *f.* προφητεύσω, *ao.* προεφήτευσα *ou* μιεύω ἐπροφήτευσα, *pf.* inus.; *pass. pf.* προεπεφήτευμαι *ou* μιεύω πεπροφήτευμαι) être interprète d'un dieu [προφήτης].

**προφήτης, ου (ὁ)** I interprète d'un dieu, d'où : I celui qui transmet *ou* explique la volonté des dieux, oracle || 2 interprète des paroles d'un oracle *ou* d'un devin || II *p. suite*, celui qui annonce l'avenir, prophète [πρό, φημί].

**προφητικός, ή, ὄν**, de prophète *ou* de prophétie, prophétique [προφήτης].

**προφήτις, ιδος (ή)** *fem.* de προφήτης.

**προφάνω**, prévenir, devancer, *acc.*

**προφιλοσοφείω-ᾶ**, philosopher avant.

**προφίλοσοφτέον**, *adj. verb.* du *prés.*

**προφορά, ἄς (ή)** action de proférer, d'énoncer, de produire : ὁ ἐν προφορᾷ λόγος, PLUT. le discours par la parole [προφέρω].

**προφορικός, ή, ὄν**, produit au dehors par la parole, verbal [προφορά].

**προφράζω**, annoncer *ou* proclamer d'avance.

**προφρασσα, ης, adj. f. c.** πρόσφρων.

**προφρονέας, ιον. c.** προφρόνως.

**προφρόνως, adv.** volontiers, avec empressement, *litt.* « d'un esprit porté vers » [πρόφρων].

**πρόφρων, ων, ὄν, gén.** ονος, d'un esprit porté vers, d'un cœur empressé, plein de bonne volonté, qui agit de bon cœur : *ioniq.* πρόσφρων κεν δὴ ἔπειτα Δία λιτοίμην, OD. je serais alors bien disposé, c. à d. j'aurais bonne grâce à implorer Zeus [π. φρίν].

**προφυλακή, ης (ή)** 1 avant-poste || 2 précaution, préservatif [προφυλάσσω].

**προφυλακίς, ιδος, adj. f.** : ναῦς, THC. vaisseau placé en vedette [προφυλάσσω].

**προφυλακτέον, adj. verb.** de προφυλάσσω.

**προφύλαξ, ακος (ὁ, ή)** garde d'avant-poste, vedette.

**προφυλάσσω, att. -άτω** : 1 veiller à la défense de, veiller sur, *acc.*, ἐπί *et* le *dat.*, *gén.* || 2 prendre des précautions contre, veiller à, *acc.* || 3 être de garde en avant, être en vedette; *particul.* croiser en observation devant un port || *Moy.* se prémunir contre, *acc.*

**προφυτεύω**, planter *ou* semer auparavant, *fig.* engendrer.

**προφύω** (*seul. ao.* 2 *intr.* πρόσφρον, *par contr.* πρόσφρον) exister auparavant.

**προφώνεω-ᾶ** : 1 proférer, faire entendre (un son, des paroles) || 2 annoncer d'avance; déclarer, faire connaître : τί τινι, qqe ch. à qqn; τινι, *avec l'inf.* ordonner à qqn de, etc.

**προχαίρω, à l'impér.** 3 *sg.* προχαίρετω, ESCHL. qu'il soit heureux, c. à d. qu'il parte, je lui dis adieu.

**προχαλκεύω**, forger d'avance.

**πρόχειλος, ος, ὄν**, aux lèvres saillantes [π. χεῖλος].

**προχειρίζω** (*f. att. -ίω*) avoir sous la main, à sa portée, tout prêt, *acc.* || *Moy.* προχειρίζομαι (*f. att. -ιούμαι*) manier auparavant, d'où : 1 prendre en main, se charger

de, *acc.* || 2 *p. suite*, préparer pour soi (une armée, une flotte, etc.) *acc.* || 3 élire d'avance à main levée, désigner d'avance, choisir auparavant : τινά ἐπί τινι, qqn en vue de qqe ch. [π. χεῖρ].

**πρόχειρος, ος, ὄν** : I qui est sous la main, qui est à portée || II *p. anal.* : 1 qui se présente de soi-même, qui vient de soi-même à la bouche (parole, etc.) || 2 *en parl. de pers.* serviable, obligeant, facile || 3 *p. suite*, préparé pour, prêt à; *avec l'inf.* prêt à faire qqe ch. || 4 porté à, disposé à : πρός τι, à qqe ch. || (*p.* προχειρότερος, *sup.* προχειρότατος [π. χεῖρ]).

**προχειροτόνεω-ᾶ**, élire auparavant à main levée, d'où élire auparavant, *en gén.*

**προχειρώω, adv.** 1 promptement, facilement || 2 *p. suite*, au hasard, témérairement || *Cp.* προχειρότερος, *sup.* -ότατα [πρόχειρος].

**προχέω** (*fut.* προχέω, *ao. inf.* προχέαι; *pass. ao. part.* προχυθείς, *pf. part.* προχεχυμένος) répandre, verser, épancher en avant : ῥόον εἰς ἅλα, IL. faire avancer ses eaux pour aller les verser dans la mer || *Moy.* (*imprf.* 3 *pl. poét.* προχέοντο) se répandre en avant, au dehors : ἐς πεδίον, IL. dans une plaine.

**πρόχυνυ, adv.** 1 à genoux, sur les genoux || 2 *p. suite*, de fond en comble, entièrement [π. γόνυ].

**προχόη, ης (ή)** embouchure d'un fleuve, d'où bord, rivage de la mer, *propr.* le sol qu'inonde la marée montante [προχέω].

**προχόος, ιδος (ή)** vase de nuit [προχέω].

**πρόχοος-ους, ὄου-ου (ή)** 1 aiguërie pour verser de l'eau sur les mains || 2 vase où l'on puise pour verser le vin dans les coupes || 3 vase pour les libations funéraires [προχέω].

**προχρίω**, oindre *ou* enduire auparavant.

**πρόχρονος, ος, ὄν**, antérieur [π. χρόνος].

**πρόχυσις, εως (ή)** action de verser; *p. suite*, alluvion [προχέω].

**προχύται, ὂν (αί)** 1 grains d'orge *ou* de farine que l'on brûlait sur l'autel (*cf.* οὐλοχύται) || 2 feuillage *ou* fleurs qu'on jette sur le passage de qqn [προχέω].

**προχύτης, ου (ὁ)** urne pour libations [προχέω].

**πρόχωλος, ος, ὄν**, tout à fait boiteux [π. χωλός].

**προχώννυμι**, barrer en avant par des alluvions.

**προχωρέω-ᾶ** : I s'avancer, s'approcher; *en parl. du temps*, s'avancer, s'écouler, passer || II avancer, faire des progrès : οὕτως ὡμή στασις προδχώρησε, THC. tant la sédition fut atroce; προχωρεῖν ἐπί μέγα, LUC. faire de grands progrès; ἐς τι δυνάμιος, HDT. parvenir à un certain degré de puissance; *p. suite* : 1 prospérer, réussir : τὰ ἱερά προχωρεῖ, XEN. les sacrifices sont favorables; ἦν μὴ προχωρήσῃ ἐκάστῳ, *avec l'inf.* THC. s'il n'est pas possible à chacun de, etc.; d'où *impers.* ὡς οἱ δόλω οὐ προχώρεε, HDT. comme la ruse ne lui réussissait pas; *abs. au part.* : προκχωρήκωτων τοῖς Λακεδαιμονίοις, XEN. les affaires marchant bien pour les Lacédémoniens || 2 convenir : ἔνιπ' ἄν

ἐκάστῳ προχωρῆ, XEN. quand cela convient à chacun.

**πρόχωσις, εως** (ῆ) terrassement ou remblai de fortification [προχώνυμι].

**προψύχω**, commencer par rafraichir.

**προώθεω-ω** (f. -ώθησα et -ώσω; aο. προέωσα) pousser en avant, d'où faire avancer, pousser.

**πρόωρος, ος, ον**, prématuré, précoce [π. ὤρα].

**πρυλαῖες, ἔων** (οί) fantassins pesamment armés.

**πρύμνα, ης** (ῆ) *adj. f.* qui est à l'extrémité inférieure, à l'arrière : ναὺς πρύμνη (ion.) IL. Ob. partie du navire qui est à l'arrière, poupe; *au plur.* πρύμναι νῆες, IL. *m. sign.*; *subst.* πρύμνη νηός, Θο. poupe d'un navire; κατὰ πρύμναν, SOPH. par derrière, en poupe; d'où avec vent arrière; *fig.* πρύμνα πόλεως, la poupe de la ville, c. à d. l'Acropole, ESCHL. *ou en gén.* le vaisseau de l'Etat [apparenté à πρέμνον].

**πρύμνη, ion. c.** πρύμνα.

**πρύμνηθεν, adv.** du côté de la poupe [πρύμνη, -θεν].

**πρυμνήσιος, α, ον**, de la poupe : τὰ πρυμνήσια (s. e. σχοινία) amarres d'un navire [πρύμνα].

**πρυμνήτης, ου, adj. m.** de la poupe : πρ. κάλως, EUR. câble de la poupe, amarre; *fig.* πρ. ἀναξ, ESCHL. *ou* ἀνὴρ, ESCHL. le pilote (de l'Etat) [πρύμνα].

**πρυμνόθεν, adv.** de fond en comble [πρυμνός, -θεν].

**πρυμνός, ῆ, ὄν**, qui est au bout, à l'extrémité : **1** qui est à l'extrémité supérieure : πρ. βραχίων, IL. le haut du bras, près de l'épaule; πρυμνὸν σκέλος, IL. le haut de la jambe, le mollet; πρυμνὴ γλώσσα, IL. la racine de la langue || **2** qui est à l'extrémité inférieure : πρυμνὴ ὕλη, IL. bois à la racine *ou* au pied; *subst.* τὸ πρυμνόν, IL. bout inférieur, extrémité inférieure || *Sup.* πρυμνότατος [apparenté à πρέμνον].

**πρυμνώρεια, ας** (ῆ) extrémité d'une montagne [πρυμνός, ὄρος].

**πρυτανεία, ας** (ῆ) prytanie, c. à d. **1** durée du pouvoir des prytanes à Athènes (35 à 36 jours) période durant laquelle les prytanes de chaque tribu présidaient tour à tour le Sénat et l'Assemblée : κατὰ πρυτανείαν, par périodes de prytanie, c. à d. tous les 35 ou 36 jours || **2** charge de prytane || **3 p. ext.** succession *ou* alternance quotidienne du commandement [πρυτανεύω].

**πρυτανεῖον, ου** (τό) prytanée, édifice public des villes grecques, pour y entretenir le foyer sacré et y nourrir les hôtes publics et les pensionnaires de l'Etat; tribunal qui siégeait dans le prytanée, à Athènes || **2 au pl.** τὰ πρυτανεία, sommes qu'on déposait d'avance pour frais de procédure [πρύτανις].

**πρυτανεύω** : **1** être prytane, exercer la fonction de prytane (v. πρύτανις) : φύλῃ πρυτανεύουσα, tribu exerçant la prytanie; πρυτανεύειν εἰρήνην, ISOCR. délibérer en conseil de prytanes sur la paix; πρυτανεύειν τινὶ εἰρήνην, LUC. négocier la paix pour qqn; πρ. τι, DÉM. di-

riger une délibération, faire prendre une décision || **2 p. ext.** diriger, prendre soin de, présider à (comme les prytanes); *au pass.* πρυτανεύεσθαι παρὰ τινος, DÉM. se laisser diriger par qqn || **3** entretenir au prytanée; d'où *au pass.* être à la solde de, dat. [πρυτανις].

**πρυτανήλη, πρυτανήιον, ion. c.** πρυτανεία, πρυτανεῖον.

**πρύτανις, εως** (ό) **1** chef, maître || **2** prytane, magistrat suprême dans les villes grecques, particul. à Athènes un des 50 délégués choisis annuellement par chacune des dix tribus pour former le conseil des 500 au Sénat. Les prytanes de chaque tribu, à tour de rôle, présidaient le Sénat et dirigeaient les affaires pendant 35 ou 36 jours (v. πρυτανεία); la tribu dont les délégués étaient en exercice était dite ἡ πρυτανεύουσα φύλῃ [v. πρυτανεύω].

**πρῶ, v.** πρωί.

**πρωαίτερον, v.** πρωί.

**πρώην, adv.** **1** avant-hier || **2 p. ext.** tout dernièrement, tout récemment : χθές καὶ πρώην, πρώην τε καὶ χθές, hier et avant-hier, c. à d. tout récemment, depuis peu; ἄρτι καὶ πρώην, PLUT. *m. sign.* [πρός].

**πρωθήθη, fém. c.** le suiv.

**πρωθήθης, ου, adj. m.** qui est dans la première jeunesse [πρώτος, ἦθη].

**πρωί, p. contr. att.** πρωί, *adv.* **1** le matin, dès le matin; *avec le gén.* : πρωί τῆς ἡμέρας, HDT. ἡμέρας τὸ πρωί, XEN. au point du jour; ποῦ τῆ ὑστεραίᾳ, XEN. le lendemain de bonne heure || **II p. ext.** **1** de bonne heure : πρωί τῆς ὥρας, THC. au commencement de la saison || **2** trop tôt, avant le temps || (p. πρωαίτερον, p. contr. πρωαίτερον; *sup.* πρωίτατα *ou* πρωαίτατα [πρός]).

**πρωία, ας** (ῆ) v. πρώϊος.

**πρωιαίτατα, πρωιαίτερον, v.** πρωί.

**πρωίζος, η, ον, ou πρωιζός, ῆ, ὄν**, d'avant-hier; *pl. neutre adv.* πρώιζα : **1** avant-hier || **2** tout récemment [πρωί, th. ζο-, pour δζο-, διο-, διφο-; *cf. lat.* dies].

**πρωίμος, ος, ον**, qui vient de bonne heure, précoce [πρωί].

**πρωϊνός, ῆ, ὄν**, du matin, matinal [πρωί].

**πρωίος, att. πρώος, α, ον** : **1** du matin, de bon matin, matinal; *adv.* πρώιον, IL. le matin, de bonne heure || **2** de bonne heure, *en gén.*; *en parl. de fruits*, précoce [πρωί].

**πρωίτατα, v.** πρωί.

**πρωκτός, οὔ** (ό) anus

**πρών, ὄνος** (ό) pointe de terre, d'où montagne, cap, promontoire [contr. p. \*πρωφόν, \*πρωφόν de πρό; *cf.* πρώων].

**πρός, v.** πρώϊος.

**πρόρα, ou mieux πρόρα, ας** (ῆ) proue, partie antérieure d'un navire; πνεῦμα τοῦ πρόρας, SOPH. vent qui vient de la proue, c. à d. vent contraire [fém. d'un masc. \*πρώρος de \*πρόρος, *cp.* de πρό].

**πρωρατεύω**, être pilote en second [πρωράτης].

**πρωράτης, ου** (ό) pilote en second, *litt.* « qui se tient à la proue. » [πρόρα].

**πρωφεύς, ἔως** (ό) commandant de l'avant

d'un navire, timonier, second du κυβερνήτης [πρῶρ].

**πρώσας**, *p. contr. p.* προώσας, *part. ao. de* προωθεῖω.

**πρώτα**, *v.* πρώτος.

**πρωταγωνιστέω-ω** : combattre au premier rang, d'où 1 jouer le premier rôle dans une pièce || 2 tenir le premier rang [πρωταγωνιστής].

**πρωταγωνιστής, οὔ** (ὅ) qui combat au premier rang, d'où acteur chargé du rôle principal [πρ. ἀγωνίζομαι].

**πρώταρχος, ος, ον**, qui marque le commencement d'une chose [πρ. ἀρχω].

**πρωταίον, ου** (τὸ) 1 premier rang, prééminence || 2 *au pl.* premier prix [πρώτος].

**Πρωτεύς, ἔως** (ὁ) Protée, *dieu marin*.

**πρωτεύω**, être le premier, tenir le premier rang : φίλια παρά τινι, XEN. occuper la première place dans l'amitié de qqn; *avec un gén. de pers.* : νικῶς, l'emporter sur qqn; νικῶς περί τι, l'emporter sur qqn en qqe ch. [πρώτος].

**πρωτιστεύω**, être le premier de tous [πρωτιστος].

**πρωτίστος, η, ον**, le premier de tous; *neutre adv.* πρώτιστον *ou* πρώτιστα, en premier lieu, premièrement; τὰ πρώτιστα, *Od. m. sign.* [*sup. de* πρώτος].

**πρωτοδολέω-ω**, lancer le premier [πρώτος, βάλλω].

**πρωτογένεια, ας, adj. f. c.** πρωτογενής, *tract. du lat.* primigenia.

**πρωτογενής, ἡς, ἔς**, le premier-né, le plus ancien [πρ. γένος].

**πρωτογονος, ος ου η, ον** : I (*avec idée de temps*) 1 né le premier || 2 institué pour la première fois || II (*avec idée de rang*) qui est le premier par la naissance, par le rang, noble [πρ. γίγνομαι].

**πρωτοκτόνος, ος, ον**, qui concerne un premier meurtre [πρ. κτείνω].

**πρωτομαντις, ἔως** (ὁ, ἡ) devin *ou* prophète suprême [πρ. μάντις].

**πρωτομορος, ος, ον**, mort auparavant *ou* le premier [πρ. μόρος].

**πρωτοπαγής, ἡς, ἔς**, assemblé *ou* construit nouvellement [πρ. πῆγνυμι].

**πρωτοπήμων, ονος** (ὁ, ἡ) qui est la source des maux [πρ. πῆμα].

**πρωτοπλοος-ους, οος-ους, οον-οον** : 1 qui navigue (sur mer) pour la première fois || 2 qui navigue le premier *ou* en avant [πρ. πλέω].

**πρωτοπόλις, ἔως** (ὁ, ἡ) le premier dans l'Etat [πρ. πόλις].

**πρώτος, η, ον**, premier : I *adj.* 1 (*dans l'espace*) le plus en avant : πρώτοισιν ἐν προμάχοισι, *Od.* parmi les combattants les plus en avant, *c. à d.* dans la première ligne de bataille; πρώτη ἐν ὑσμίνῃ, *Il.* dans le premier engagement, celui qui se fait en tête de l'ordre de bataille; ἐν: πρώτη ομάδῃ, *Il.* dans la mêlée la plus en avant; ἡ πρώτη (*s. e. τάξις*); *El.* le premier rang, la première ligne; τῆς πρώτης τάττειν, *Isocr.* mettre au premier rang, en première ligne; ἐν πρώτῳ ὀμφῇ, *Il.* dans la première partie du timon;

πρώτα θύραι, *Il.* la porte la plus extérieure || 2 (*avec idée de rang et de nombre*) le premier : τὸν πρώτον τοῦ χρόνου, XEN. dans le premier temps, au début; πρὸς πρώτην ἑω, *Soph.* dès le matin, vers l'aube; ἱερά καλὰ ἦν εὐθύς ἐπὶ τοῦ πρώτου (*s. e. ἱερείου*), XEN. le sacrifice fut favorable dès la première victime; ἐν πρώτοις, parmi les premiers, *c. à d.* tout d'abord, en premier lieu; d'où *comme le lat.* imprimis, surtout, avant tout; *qqf. au sens de* πρότερος, *Il.* *Hdt.*; *fig.* le plus excellent, le plus distingué, le principal : μετὰ πρωτοῖσιν ἔων, *Il.* étant parmi les premiers; αἱ πρώται πόλεις, *Thuc.* les villes les plus importantes; οἱ πρώτοι στρατοῦ, *Soph.* les premiers de l'armée, les chefs; πρώτη ἀρετή, *Soph.* le premier par le mérite; *en mauv. part.* : μοῖρα πρώτη, *Soph.* le premier lot, *c. à d.* la plus grande infortune || II *subst.* 1 τὸ πρώτον, τὰ πρώτα, le commencement || 2 τὰ πρώτα (*s. e. ἄθλα*) le premier prix; τὰ πρώτα λαμβάνειν, *Il.* remporter le prix || 3 τὰ πρώτα, le plus haut degré, le point le plus élevé; τὰ πρώτα τῆς εὐδαιμονίας, *Luc.* le comble du bonheur; φρενὸν ἐς τὰ ἐμειωτοῦ πρώτα οἶκω ἀνήκω, *Hdt. litt.* je ne suis pas encore arrivé au point culminant de mon esprit, *c. à d.* je ne suis pas encore arrivé à toute la prudence (que j'aurai plus tard), je suis encore jeune; *en parl. de pers.* les premiers, les plus grands : τῆς γῆς τὰ πρώτα, *Eur.* les premiers du pays; τὰ πρώτα τῶν Ἐρετριῶν, *Hdt.* les premiers des Érétriens || III *adv.* ; 1 *fém.* πρώτη : τὴν πρώτην, la première fois, tout d'abord, en premier lieu, au début || 2 *neutre* πρώτων, πρώτα *et* τὸ πρώτον, τὰ πρώτα, *écrit aussi* τοπρώτων, ταπρώτα : πρώτων, d'abord, premièrement; πρώτων μὲν..., ἔπειτα, *Att.* d'abord..., ensuite; πρώτων μὲν..., εἶτα, XEN. *ou* εἶτα δέ, XEN. *m. sign. etc.*; la première fois, *c. πρότερον*, πρώτων ἤ, avant que; — πρώτα, d'abord, *comme* πρώτων, *Att.*; trop tôt, *Od.*; τὸ πρώτον, tout d'abord, premièrement, au commencement, la première fois; — τὰ πρώτα, *m. sign.*; ἐπεὶ πρώτον, ἐπεὶ πρώτα, ἐπεὶ τὸ πρώτον, ἐπεὶ τὰ πρώτα, aussitôt que, dès que; *cf. lat.* ubi primum [*p.* \*πρόατος, *sup. de* πρό; *cf. le cp.* πρότερος].

**πρωτοστάτης, ου** (ὁ) celui qui se tient en avant *après le* λοχαγός *et* l'ἐπιστάτης, chef de file; *au plur.* soldats du premier rang [πρ. ἴστημι].

**πρωτοτόκος, adj. f.** qui met bas pour la première fois [πρ. τίκτω].

**πρωτότοκος, ος, ον**, premier-né [πρ. τεκείνω].

**πρώτως, adv.** : 1 premièrement, avant les autres || 2 premièrement, d'abord, d'où primitivement [πρώτος].

**πρώων, ὄνοος** (ὁ) ἔργ. *c.* πρώων.

**πταιήν, opt. ao. 2 d'** ἵππημι.

**πταιρῶ ou πτάρω** (*f.* πταρῶ, *ao.* 2 ἔπταρον, *pf. inus.*; *pass. ao.* 2 ἐπτήρην) éternuer : μέγ' ἔπταρε, *Od.* il éternua fortement (*ce qui était un présage favorable*) [*R.* Πταρ, éternuer; *cf.* πτάρυνμαι, *lat.* sternuto].

**πταισµα, ατος** (τὸ) faux pas, d'où *fig.* : 1

faute, erreur, méprise || 2 accident, revers, défaite (πταίω).

**πταίω** (f. πταίω, ao. ἔπταια, pf. ἔπταικα; pass. ao. ἐπταίσθη, pf. ἐπταισμαι) **I** tr. faire broncher, renverser; *au pass.* τὰ πταισθέντα, Luc. les faux pas, les erreurs; πταίσθαι τὸ ἀληθὲς ἀπὸ τοῦ ἐΐωθε, *Et. litt.* la vérité a coutume d'être pour eux l'occasion de faux pas, c. à d. ils n'atteignent pas d'ordinaire la vérité || **II intr.** 1 se heurter contre, donner contre; πρὸς τι, contre qqe ch. (un rocher, une pierre, etc.); fig. πρὸς τινι, ou περι τινι, *m. sign.* || 2 p. suite, broncher, échouer, ne pas réussir; ἐν τινι, en qqe ch.; *abs.* échouer ou être malheureux.

**πτάμενος, η, ον, part. ao.** 2 d'ἵπταμαι.

**πτανός, dor. c.** πτηνός.

**πτάξ, ακός** (δ, ῥ) hase, *litt.* « qui se blottit » [R. Πταξ, v. πτήσσω].

**πταρμός, οὔ** (ὀ) éternuement [πταίρω].

**πτάρνυμι, d'ord. moy.** πτάρνυμαι (*seul. prés. et impf.*) c. πταίρω.

**πτάς, v.** πέτομαι.

**πτελέα, ας** (ῥ) orme.

**πτερίσκος, ου** (ὀ) petite aile [*dim. de* πτερόν].

**πτέρνα, ης** (ῥ) talon.

**πτέρνη, ion. c.** πτέρνα.

**πτερόεις-οὔς, ὀεσσα-οὔσσα, ὀεν-οὔν,** em-penné ou ailé [πτερόν].

**πτερόν, οὔ** (τό) **I** plume d'aile : ἀλλοτρίοις πτεροῖς ἀγάλλεσθαι, Luc. se parer des plumes d'autrui; *p. ext.* : 1 plumet, aigrette || 2 trait garni de plumes || **II p. suite** (d'ord. *au plur.* τὰ πτερά) aile, *particul.* : 1 aile d'oiseau; ailes aux pieds d'Hermès; ailes sur un casque; *p. ext.* oiseau, tout être ailé; d'où augure, auspice, ou *en gén.* coup d'aile ou direction du sort, de la destinée, *et, p. suite,* sort, destinée || 2 aile d'insecte || 3 *fig. comme symbole de force* : τῶ δ' αὖτε πτερά γίγνετο, Il. (ses armes) lui étaient comme des ailes à un oiseau; *comme symbole d'agilité, de légèreté; comme symbole de protection* : Παλλάδος ὑπὸ πτεροῖς, *ESCHL.* sous les ailes de Pallas || **III p. anal.** 1 *en parl. de navires,* rangée de rames || 2 colonnade de temple || 3 aile de bâtiment, *particul.* construction en saillie aux deux côtés de la porte principale d'un temple égyptien [R. Πετ, voler; v. πέτομαι, ἵπταμαι, etc.].

**πτερο-φόρος, ος, ον,** qui porte des ailes, ailé [πτ. φέρω].

**πτεροφυέω-ῶ,** devenir ailé [πτερόν, φύω].

**πτερόω-ῶ** : **I** munir d'ailes ou de plumes || **II fig.** 1 munir d'ailes, c. à d. de cordages ou de rames || 2 élever l'âme comme avec des ailes; d'où *au pass.* s'exalter, s'élever (sur les ailes de l'espérance, de la passion, etc.) [πτερόν].

**πτερυγέσιν, dat. pl. poét.** de πτέρυξ.

**πτερυγίζω,** agiter les ailes comme les jeunes oiseaux pour prendre leur vol; *fig.* s'agiter dans le vide, faire de vains efforts [πτέρυξ].

**πτερύγιον, ου** (τό) petite aile [πτέρυξ].

**πτερυγικής, ης, ἑς,** aux ailes rapides [π. ὀκός].

**πτέρυξ, υγος** (ῥ) **I** aile; *p. ext.* vol des oiseaux; *fig.* vol, essor, *en parl. de gémisse-*

*ments* || **II p. anal.** 1 nageoire de poisson || 2 frange d'un vêtement || 3 *au plur.* appen-dices d'une cuirasse sur les parties creuses du corps || 4 tranchant aminci d'une épée, de la bouche du poisson ξίφος || 5 appendice en forme d'aile, *en parl. de l'Eubée placée comme une aile sinueuse devant le continent* [πτερόν].

**πτερύσσομαι, att.** πτερύττομαι, battre des ailes pour prendre son essor [πτέρυξ].

**πτέρωμα, ατος** (τό) lobe de branchies [πτε-ρύω].

**πτερωτός, ἡ** ou *poét.* ὄς, ὄν, qui a des ailes, ailé; *p. anal.* garni de franges [*adj. verb. de* πτερώω].

**πτέσθαι, πτήναι, v.** πέτομαι.

**πτηνός, ἡ** ou ὄς, ὄν, qui vole; τὰ πτηνά, les volatiles, les oiseaux [R. Πετ, voler; v. πέ-τομαι].

**πτήσις, εως** (ῥ) vol des oiseaux [R. Πετ, voler; v. πέτομαι].

**πτήσσω** (*impf.* ἐπτησσον, *f.* πτήξω, *ao.* ἐπτηξα, *pf.* ἐπτηξα; *pass. seul. prés.* πτήσσομαι) **I** tr. effrayer, frapper d'épouvante, *acc.* || **II intr.** 1 se blottir pour une embuscade || 2 d'ord. se blottir de crainte; avec εἰς et l'*acc.* aller se blottir de crainte dans un lieu; πτήσσειν τι, *ESCHL.* s'effrayer de qqe ch. [R. Πταξ, se blottir de peur].

**πτητικῶς, adv.** de manière à voler [πέτομαι].

**πτίλον, ου** (τό) 1 plume légère, duvet || 2 aile d'insecte ou de serpent fabuleux [R. Πετ, voler; v. πέτομαι].

**πτίλωσις, εως** (ῥ) action de garnir de plumes, d'où plumage [πτίλον].

**πτίσιω, att.** πτίττω (*f. inus., ao.* ἐπτισα, *pf. inus.; pass. pf.* ἐπτισμαι) piler, d'où broyer, concasser, écraser [R. Πτις, piler; *cf. lat.* pinsere, pistor].

\***πτόα, poét.** πτοία, ας (ῥ) 1 épouvante, effroi || 2 transport de passion.

**πτοέω-ῶ** : 1 frapper d'effroi, terrifier; *au pass.* être frappé d'effroi || 2 frapper d'un transport de passion; *au pass.* être saisi d'un transport de passion [πτόα; *cf.* πτήσσω, πτώσσω].

**πτόησις, εως** (ῥ) mouvement violent de l'âme, passion [πτοέω].

**πτοία, v.** πτόα.

**πτολέω-ῶ, épp. c.** πτοέω.

**Πτολεμαῖος, ου** (ὀ) Ptolemæos (Ptolémée) *litt.* « le Belliqueux » 1 h. || 2 général d'Alexandre le Grand, etc. [πτόλεμος].

**πτολεμίζω, poét. c.** πολεμίζω.

**πτολεμιστής, οὔ** (ὀ) *poét. c.* πολεμιστής.

**πτόλεμόνδε, adv. poét. c.** πόλεμόνδε.

**πτόλεμος, ου** (ὀ) *poét. c.* πόλεμος.

**πτολίθερον, ου** (τό) ville forte [πτόλις].

**πτολι-πόρθης, ου; πτολι-πόρθιος, ος, ον; πτολι-πόρθος, ος, ον,** destructeur de villes [πτ. πέρθω].

**πτόλις, ιος** (ῥ) *poét. c.* πόλις.

**πτόρθος, ου** (ὀ) jeune branche.

**πτυάς, ἄδος** (ῥ) *litt.* « la baveuse », sorte de vipère ou d'aspic [πτύω].

**πτύγμα, ατος** (τό) pli, repli d'une étoffe [πτύσσω].

**πτυκτός, ἡ, ὄν,** plié, mis en double : πτ.

πίναξ, tablette pliée en deux, c. à d. à deux placards se fermant l'un sur l'autre, *particul.* tablette à écrire [*adj. verb.* de πτύσσω].  
**\* πτύξ** (ή) *seul.* aux cas suiv. : *gén.* πτυχός, *dat.* πτυχί, *acc.* rare πτύχα; *plur. régul.* sauf au *datif* (on emploie πτυχίας de πτυχή) ce qui se plie : **1** cuir ou lame de métal recouvrant un bouclier || **2** tablette ou feuillet pour écrire || **3** repli ou anfractuosité d'une montagne, d'ord. au *plur.*; *p. ext.* au *pl.* replis. profondeur du ciel [R. Πτυχ, plier; cf. πτύσσω].  
**πτύον, ου,** *gén.-dat. épq.* πτυόφιν (τὸ) pelle à vanner, d'ou van.  
**πτύρω** (*f.* πτυρώ, *ao.* ἔπτωρα; *ao.* 2 *pass.* ἔπτωρον) effrayer; d'ou au *pass.* s'effrayer [cf. προίω].  
**πτύσμα, ατος** (τὸ) crachat [πτύω].  
**πτύσσα** (*f.* πτύσω, *ao.* ἔπτωξα, *pf.* ἴμυς.; *pass.* *ao.* ἐπτύθη, *pf.* ἐπτύγμαι et ἐπτύγμαι) **1** plier (un vêtement, etc.), *acc.* || **2** en *gén.* (plier, recourber : χείρας ἐπί τι, Soph. enlacer qqn de ses bras; *p. anal.* balancer (un javelot avant de le lancer) [R. Πτυχ, plier].  
**πτύχη, ἥς** (ή) *c.* \*πτύξ.  
**πτύω** (*f.* πτύω et πτύσσομαι, *ao.* ἔπτωσα, *pf.* ἔπτωξα; *pass.* *ao.* ἐπτύσθη, *ao.* 2 ἐπτύην, *pf.* ἐπτύσμαι) cracher : ἀμα, *l.* du sang; εἰς τὸν κόλπον, Thuc. cracher dans son sein pour détourner un malheur; *fig.* πτ. προσώπῳ, Soph. cracher au visage pour exprimer son mépris; *abs.* πτύειν, *m. sign.* [R. Πτυ ou Πωτ, cracher; cf. ποτίζω, *lat.* spuo, pituita, etc.).  
**πτωκάς, ἀδος,** *adj. f.* qui s'abat sur; *subst.* au *pl.* oiseau de proie ou Harpyies [πτώσσω].  
**πτώμα, ατος** (τὸ) **1** chute || **2** tout objet tombé, corps mort, cadavre [πίπτω].  
**πτῶξ, πτωκός** (ὁ, ή) **1** timide, peureux; *subst.* ὁ πτ. le lièvre || **2** fuyard, fugitif [R. Πταχ, se blottir; cf. πτώσσω].  
**πτῶσιμος, ος, ου,** qui est tombé, détruit, anéanti [πίπτω].  
**πτῶσις, εως** (ή) **I** chute || **II t. de gr.** : **1** cas (*cf. lat.* casus) d'un nom || **2** mot formé d'un autre, comme l'adverbe de l'adjectif [πίπτω].  
**πτωσκάζω** (*seul.* *prés.*) *c.* le suiv.  
**πτῶσσω** : **1** se blottir de frayeur, d'ou être épouvanté : ὑπὸ τι, *l.* par qqn; τινά, s'enfuir avec épouvante devant qqn || **2** mendier [R. Πταχ, se blottir; cf. πτωχός].  
**πτωχεία, ας** (ή) mendicité, pauvreté [πτωχεύω].  
**πτωχεύω**, mendier : δαίτα, Od. sa nourriture; τινά, auprès de qqn [πτωχός].  
**πτωχήη, ion.** *c.* πτωχεία.  
**πτωχικός, ή, όν,** de mendiant [πτωχός].  
**πτωχο-μουσος, ου, adj. m.** ingénieux pour mendier [πτωχός, μουσα].  
**πτωχο-ποιός, ός, όν** : **1** faiseur de mendiants (Euvripide) || **2** qui réduit à la mendicité [πτωχός, ποιέω].  
**πτωχός, ή** ou *poët.* **ός, όν, litt.** qui se blottit ou se cache, d'ou : **1** pauvre, mendiant || **2** qui concerne un mendiant, de mendiant || *Cr.* -ίστερος [R. Πταχ, se blottir; v. πτύσσω].

**πτωχός, adv.** en mendiant, pauvrement [πτωχός].  
**Πυαν-ἄψια, ων** (τὰ) (*s. e.* ἱερά), la fête des Pyanepsies, en l'honneur d'Apollon, à Athènes, ainsi nommée parce qu'on y mangeait une bouillie de fèves et autres légumes [πύανος, ἔψω].  
**Πυανεψίων, ώνος** (ὁ) Pyanepsion, 4<sup>e</sup> mois de l'année attique, correspondant à la 2<sup>e</sup> moitié d'octobre et à la 1<sup>re</sup> de novembre.  
**πυγαιός, α, ον,** des fesses; τὸ πυγαίον ἄκρον, le croupion [πυγή].  
**πυγ-άργος, ος, ον,** qui a les fesses blanches : ὁ π. sorte de gazelle [π. ἀργός].  
**πυγή, ἥς** (ή) fesse, au *pl.* derrière.  
**πυγμαίος, α, ον,** haut d'une coude; *nain;* οἱ Πυγμαῖοι, les Pygmées, *pple myth. de nains* sur les bords du Nil [πυγμαί].  
**πυγμαχέω-ώ,** lutter au pugilat [πυγμαχός].  
**πυγμαχία, ας, ion.** η, ἥς (ή) pugilat [πυγμαχός].  
**πυγμάχος, ος, ον,** qui lutte à coups de poing; *subst.* ὁ π. athlète qui lutte au pugilat [πύξ, μάχομαι].  
**πυγμή, ἥς** (ή) **1** poing || **2** lutte à coups de poing, pugilat; πυγμή νικᾶν, *l.* ou πυγμῆν νικᾶν, Eur. vaincre au pugilat [πύξ, cf. *lat.* pugnus].  
**πυγούσιος, α, ον,** de la longueur de la coudeée πυγών.  
**πυγών, όνος** (ή) sorte de coudeée plus petite de 4 doigts que la coudeée πύχος [πύξ].  
**πύελος, ου** (ή) **1** auge, mangeoire || **2** baignoire [*par dissimil. p.* \*πύελος, de la R. Πλυ, laver; cf. πλύω].  
**Πυθαγόρας, ου** (ὁ) Pythagoras (Pythagore) philosophe grec [Πυθῶ, ἀγορεύω].  
**Πυθαγόρειος, ος, ον,** de Pythagore.  
**Πυθαγόρης, ion.** *c.* Πυθαγόρας.  
**Πυθαγορικός, ή, όν,** de Pythagore, pythagoricien; ὁ π. disciple de Pythagore [Πυθαγόρας].  
**Πυθαγορικῶς, adv.** selon la doctrine de Pythagore [Πυθαγορικός].  
**Πυθαγοριστής, ου** (ὁ) disciple de Pythagore, pythagoricien [Πυθαγόρας].  
**πύθεσθαι, inf. prés. pass.** de πύθω.  
**πυθέσθαι, inf. ao.** 2 de πυθάνομαι.  
**πύθευ, sel. d'autres πυθευ** (2 *sg. impér. ao.* 2 *ion.*), **πύθηαι** (2 *sg. sbj. ao.* 2 *épq.*) de πυθάνομαι.  
**Πυθία, ας** (ή) la Pythie, prêtresse d'Apollons à Delphes [Πυθῶ].  
**Πύθια, ων** (τὰ) *v.* Πύθιος.  
**Πυθίας, ἀδος** (ή) **1** la Pythie || **2** les jeux Pythiques || **3** période Pythique, intervalle de quatre ans entre deux célébrations des jeux Pythiques || **4** voie Pythique, c. à d. route de Delphes à Tempé [Πυθῶ].  
**Πυθικός, ή, όν,** Pythique, Pythien : ἄθλα Π. les jeux Pythiques [Πυθῶ].  
**Πύθιον, ου** (τὸ) temple d'Apollon à Pythô ou Delphes [Πυθῶ].  
**Πυθιο-νίκης, ου** (ὁ) vainqueur aux jeux Pythiques [Πύθιος, νικάω].  
**Πύθιος, α, ον** : **1** Pythique, Pythien, *sur.* d'Apollon, honoré à Pythô (*v.* Πυθῶ) : ἐν Πυθίῳ, Thc. dans le temple d'Apollon Py-



thien || 2 qui concerne Apollon Pythien : Πύθια θεῖα, ou abs. Πύθια, les jeux Pythiques, en l'honneur d'Apollon, particul. à Delphes; οἱ Πύθιοι, les Pythiens, nom de quatre dignitaires des rois de Sparte, qui étaient chargés d'aller consulter l'oracle d'Apollon à Delphes; πρὸς Πύθιας ἀκταῖς, Soph. près de la côte située au-dessous du Pythion, sur la route d'Athènes à Eleusis [Πύθω].

τυμήν, μένος (ὁ) 1 fond d'une cavité (d'un vase, de la mer); π. ext. fond, fondement d'une chose || 2 p. anal. racine; souche d'un arbre; fig. souche d'une race || 3 tige d'une plante [cf. πύδαξ, lat. fundus].

Πυθοί ou Πυθοί, adv. à Delphes [Πύθω].

πυθοιατο, 3 pl. opt. aor. 2 ion. de πυθάνομαι.

πύθω (f. πύσω, aor. έπυσα, pf. inus.; pass. seul. prés. et impf.) faire pourrir, acc.; au pass. se putréfier [πύθω, cf. lat. puteo; sur le θ = τ, cf. έπαθον = lat. patior, έλαθον = lat. lateo].

Πυθώ, οὐς (ἡ) Pythô : 1 anc. n. de la partie de la Phocide située au pied du Parnasse et où se trouve Delphes || 2 p. suite, anc. n. de Delphes.

Πυθῶδε, adv. vers Pythô [Πυθώ, -δε].

Πύθων, ὠνος (ὁ) Python, serpent tué par Apollon.

Πυθών, ὠνος (ἡ) c. Πύθω.

πύρι, c. πύρ.

πύκα, adv. en masse compacte, c. à d. : 1 solidement || 2 serré, dru || 3 fig. avec consistance, prudemment, sagement, d'où avec soin [cf. πύξι].

πυκάζω (impf. έπυκάζων, aor. έπυκάσα, f. et pf. inus.; pass. aor. έπυκάσθην, pf. πεπυκάσμαι) rendre compact, épaissir, d'où couvrir d'une chose drue, serrée, dense : λάχνη, Od. couvrir d'un duvet épais; νεφέλη έ αὐτήν πυκάζειν, Il. s'envelopper d'un nuage épais; fig. Έκτορα άχος πυκάσε φρένας, Il. la douleur enveloppa comme d'un épais nuage l'âme d'Hector; — p. ext. : 1 couvrir, envelopper : ράκεσιν πεπυκασμένος ώρους, Od. ayant les épaules couvertes de haillons || 2 fermer, enfermer : δώμα, Soph. fermer une maison; έντός πυκάζοιεν σφέας αὐτούς, Od. qu'ils se tinsent enfermés || Moy. garnir (pour soi) de choses serrées : τόζον εύ πυκάζου, Eschl. garnis bien ton arc de flèches pressées.

πυκι-μήθης, ης, adv. prudent, sage [πύκα, μηθος].

πυκινός, ἡ, ὄν : 1 au sens collectif : 1 dru, serré : πυκινάι φάλαγγες, Il. lignes de combattants serrées; π. λίθοι, Il. pierres bien jointes || 2 p. suite, épais : πυκινή ὕλη, Il. bois épais; πυκινόν λέγος, Od. litière épaisse || 3 p. suite, solidement joint, en parl. d'une cuirasse; d'où étroitement fermé, en parl. d'une maison || 4 fig. consistant, fort : adv. πυκινόν περ άχέων, Od. quoique très affligé || 5 en parl. de l'intelligence, consistant, d'où sage, prudent, avisé (esprit, conseil, parole) || II au sens partitif, fréquent, qui se succède sans interruption : π. βέλεα, Il. traits qui se succèdent sans interruption;

π. δρόσοι, Soph. pluie serrée [cf. πυκνός]. πυκινῶς, adv. avec consistance, d'où : 1 fermement, solidement || 2 p. suite, fortement || 3 avec prudence (sel. d'autres, avec force) [πυκινός].

πυκνά, v. πυκνός.

Πύκνα, v. Πυός.

πυκνο-κίνδυνος, ος, ον, qui s'expose fréquemment au danger.

πυκνό-πτερος, ος, ον, aux ailes pressées, c. à d. aux troupes serrées (oiseaux) [π. πτερόν].

Πυκνός, gén. att. de Πυός.

πυκνός, ἡ, ὄν : 1 dru, serré, d'où : 1 dru, serré : στίχες πυκναί, Il. rangs pressés; πυκνή φάλαγγξ, Xen. troupe serrée; πυκνοί άλλήλοισι, Il. Od. serrés les uns contre les autres; πυκνά πτερά, Il. Od. ailes dont le plumage est serré || 2 p. suite, épais : πυκνή θρίξ, crinière ou chevelure épaisse || 3 dense, compact, en parl. de l'air; d'où d'une trame solide, d'un tissu serré, c. à d. solide || 4 solidement joint, étroitement fermé || 5 fig. consistant, fort : adv. πυκνά μάλα στενάχων, Il. gémissant fortement || 6 fig. en parl. de l'intelligence, réfléchi, avisé, sage : πυκνά μύθεα, Il. pensées sages, prudentes, avisées || II au sens partitif, fréquent, qui se succède sans interruption : πυκνά λίθάδες, Od. nombreuses pierres lancées; π. χροτησμός, Eschl. applaudissements répétés; π. σφυγμός, Plut. pouls fréquent; adv. πύρη πυκνά βωγαλέη, Od. besace qui a déchirure sur déchirure; πυκνόν άναπνεΐν, Aristt. avoir une respiration fréquente || Cp. πυκνότερος, sup. -ότατος [p. πυκινός].

πυκνό-στικτος, ος, ον, pointillé, tacheté [π. στίζω].

πυκνότης, ητος (ἡ) 1 épaisseur, densité (des nuages); fig. consistance, d'où bon sens, prudence || 2 fréquence [πυκνός].

πυκνώ-ω : 1 condenser, contracter, resserrer; au pass. se resserrer, en parl. du fer; en parl. d'une troupe, serrer les rangs, acc.; fig. condenser (sa pensée); πυκνούμενω πνεύματι, Plut. d'une seule haleine || 2 resserrer, comprimer, acc. [πυκνός].

πύκνωμα, ατος (τό) 1 vêtement épais || 2 masse compacte (de lances) [πυκνώω].

πυκνός, adv. : 1 solidement; fig. avec consistance, c. à d. avec sagacité || 2 fréquemment, beaucoup || Cp. πυκνότερον, sup. -ότατα [πυκνός].

πύκνωσις, εως (ἡ) 1 action d'épaissir ou de rendre compact, condensation || 2 matière condensée, masse compacte [πυκνώω].

πυκτεύω : 1 se battre à coups de poing || 2 lutter au pugilat [πύκτης].

πύκτης, ου (ὁ) athlète qui lutte au pugilat [πύξι].

πυκτικός, ἡ, ὄν, qui concerne le pugilat [πύκτης].

πυλ-αγόρας, ου (ὁ) pythagore, député à l'assemblée de Pyles ou conseil des Amphictions [Πύλαι, άγορεύω].

πυλαγορέω-ω, être pythagore ou député au conseil des Amphictions [πυλαγόρας].

πυλ-αγόρος, ου (ὁ) c. πυλαγόρας.

Πυλάδειος, ος, ον, de Pylade [Πυλάδης].

Πυλάδης, ου (ὁ) Pyladès (Pylade) *ami d'Oreste*.

Πύλαι, ὦν (αἰ) *v. πύλη*.

Πυλαία, ας (ῆ) *v. Πύλαιος*.

Πυλαϊκός, ἡ, ὄν, digne d'un badaud *comme ceux qui affluaient à Pyles, pendant les sessions amphictioniques* [Πύλαι].

Πύλαιος, α, ον, de Pyles; ἡ Πυλαία : **I** (s. e. συνέδος) *litt.* assemblée de Pyles ou conseil des Amphictions, *qu'à se tenait en automne à Pyles, c. à d. aux Thermopyles (une assemblée de printemps se tenait à Delphes)*; *p. suite* : **1** droit d'envoyer des députés à ce conseil || **2** lieu où s'assemblaient les Amphictions || **II p. ext.** : **1** ramassis de fausses nouvelles || **2** frivolité ou désœuvrement de badaud [Πύλαι].

πυλά-οχος, ου (ὁ) gardien des portes [πύλη, ἔχω].

πυλ-άρτης, ου, *adj. m.* aux portes solidement closes, *ép. d'Hulès* [πύλη, ἄρω].

πυλα-ωρός, οὔ (ὁ) gardien des portes [πύλη, ὦρα; *cf.* πυλωρός].

πύλη, ης (ῆ) **A n. comm.** : **I** au sg. battant d'une porte, *p. ext.* porte || **II** au pl. porte (d'une maison ou d'un palais, d'une tente, d'un camp, de tours, de fortifications, d'une ville); *particul.* à Troie, les portes Scées (*v. Σκαΐα*) || **III p. ext.** passage, *en gén. c. à d.* : **1** en parl. de désignation géograph. : isthme, détroit, canal, écluse, défilé d'une montagne || **2** en parl. d'organes (un vaisseau du foie, etc.) || **3 fig.** πύλαι πολέμου, *PLUT.* portes de la guerre, etc. || **B n. de lieu** : Πύλαι, ὦν (αἰ) Pyles, *litt.* « les Portes » : **1** c. Θερμύπυλαι || **2** Πύλαι τῆς Κιλικίας, *XÉN.* les Portes de Cilicie, *défilé entre la Cilicie et la Syrie* || **3** Πύλαι Βαβυλωνίαι ou simpl. Πύλαι, *XÉN.* portes de Babylonie, *c. à d. défilé qui conduit d'Arabie en Babylonie* [*p.-é. de la R.* Πελ, agiter, pousser; *cf. lat.* pello].

Πύλιος, α, ον, de Pylos [Πύλος].

Πύλιος, ου (ὁ) Pylios, *h.*

πυλς, ιδος (ῆ) petite porte, guichet, poterne [πύλη].

Πυλόθεν, *adv.* de Pylos [Πύλος, -θεν].

Πυλογενής, ἡς, ἔς, né à Pylos [Πύλος, γένος].

Πυλόν-δε, *adv.* à Pylos, avec mouv. [Πύλος, -δε].

πύλος, ου (ὁ) porte (*sel. d'autres, Πύλος*) [*cf.* πύλη].

Πύλος, ου (ὁ, ῆ) Pylos : **1** ville d'Elide || **2** ville de Messénie, patrie de Nestor.

πυλωρός, οὔ (ὁ) c. πυλωρός.

πυλω-ῶ, fermer avec des portes, *acc.* [πύλη].

πύλωμα, ατος (τὸ) porte [πυλώω].

πυλώω, ὠνος (ὁ) grande porte, d'où vestibule; à Rome, atrium [πύλη].

πυλωρέω-ῶ, garder la porte [πυλωρός].

πυλ-ωρός, οὔ (ὁ, ῆ) gardienne des portes, portier, portière; *p. ext.* qui veille sur, qui protège [πύλη, ὦρα].

πύματος, η, ον, qui est à l'extrémité, au bout : **I** (*avec idée de lieu*) : **1** dernier : ἐν πυματοῖσιν, *IL.* parmi les derniers || **2** qui

est à l'extrémité (en haut ou en bas) : ῥιγὸς ὑπὲρ πυμάτης, *IL.* au-dessus de la racine du nez, au bas du front; ἀντιζὴ πυμάτη, *IL.* le bord extrême d'un bouclier; *en parl. du rang*, le dernier || **II** (*avec idée de temps*) *adv.* πύματον, ἐν πυματῶν, pour la dernière fois; à la fin, pour finir || **III** (*avec idée de degré*): ὁ τι πύματον, *SOPH.* le pire destin [*cf. lat.* post, pone].

πῦνδαξ, ακος (ὁ) fond d'un vase [*cf.* πυθμήν].  
 πυνθάνομαι (*f.* πεύσομαι, *ao.* 2 ἐπυθόμην, *pf.* πέπυσμαι) **I** chercher à savoir, s'enquérir, s'informer de, *acc. ou gén.* : τῶν ἐπομένων ἐπυθάνετο ὁποῖοις οὐ χρῆθη θηρίοις πελάζειν, *XÉN.* il s'informait auprès de ceux de sa suite de quelles bêtes sauvages il fallait ne pas s'approcher; *de même*, παρά τινος π. s'informer auprès de qqn || **II p. suite** : **1** apprendre en s'informant, être informé de ou que, savoir : ὡς ἐγὼ πυνθάνομαι, comme j'apprends, comme j'entends dire, *p. suite*, comme je sais; πυνθάνομενος, sachant, *HDT.* : ἐπυνθάνομην, je savais, *XÉN.*; π. τι, apprendre qqe ch.; τινὰ π. ὅτι, etc. apprendre que qqn, etc.; *avec un acc. accompagnant d'un part.* : εἰ πυθόμην τάσπην ὁδὸν ὁρμζίνοντα, *ON.* si j'avais appris qu'il entreprenait ce voyage; π. τὸν Κύρον προσελαίνοντα, *XÉN.* apprendre que Cyrus s'avance; ὄφρα πύθηται πατρός, *OP.* afin que tu aies des nouvelles de ton père; π. Πατρόκλοιο θανόντος, *IL.* apprendre la mort de Patrocle; π. τῆς Πύλου κατειλημμένης, *THC.* apprendre la prise de Pylos; π. περί τινος, apprendre qqe ch. au sujet de qqn ou de qqe ch.; *avec le gén. de la pers. de laquelle on apprend qqe ch.* : π. τινος, apprendre de qqn; π. τινός τι, apprendre qqe ch. de qqn; τινός π. ὅτι, apprendre de qqn que, etc.; π. τι παρά τινος, apprendre qqe ch. de qqn || **2 p. suite**, s'apercevoir de, remarquer : ἐπύθοντο μετὰ Τρώεσσιν Ἄρηα, *IL.* ils s'aperçurent qu'Arès était parmi les Troyens [*R.* Πυθ, s'informer].

πύξ, *adv.* avec le poing : π. παΐειν, frapper à coups de poing; μάχεσθαι, *IL.* combattre au pugilat; νικᾶν, *IL.* vaincre au pugilat; ἀγαθός, *IL.* habile au pugilat [*cf. lat.* pugnus, pugil, etc.].

πύξιμος, η, ον, fait de buis [πύξος].

πύξιον, ου (τὸ) tablette en buis pour écrire [πύξος].

πύξις, ιδος (ῆ) boîte en buis pour remèdes ou pour diverses substances [πύξος].

πύον ou πύον, ου (τὸ) pus [*R.* Πυ, pourrir; *cf.* πύθω, *lat.* puteo].

πύος, ου, ou πυός, οὔ (ὁ) premier lait après l'accouchement, colostre [*cf.* πύον ou πύον].

πῦρ, πυρός; *plur.* πυρά, *dat.* πυροῖς (τὸ) **1** feu, au propre || **II partikul.** **1** feu d'un bûcher || **2** feu d'un sacrifice || **3** feu du foyer || **4** feu du ciel, foudre ou éclair || **5** feu du soleil, d'où en gén. éclat des astres || **6** leur des torches, des flambeaux || **7** feux de camp, feux de bivouac, au plur. || **8** feu du regard, éclat des yeux || **9** feu de la fièvre || **III fig.** **1** feu, c. symbole de force irrésistible || **2** c. symbole de destruction, de dé-

vastation || 3 feu de la passion, ardeur d'un sentiment || 4 *prov.* ἐν πυρὶ γενέσθαι, Il. s'en aller en feu, périr ou être perdu; μετὰ τινος διὰ πύρος βαδίζειν, AB. aller à travers le feu avec qqn, partager avec lui tous les périls; mais διὰ πύρος ἐρχεσθαι τι, EUR. avoir une haine ardente pour qqn; εἰς πῦρ ἄλλεσθαι, XÉN. sauter dans le feu, ne reculer devant aucun danger.

1 **πυρά, ὦν** (τὰ) *pl. du préc.*

2 **πυρά, ἄς** (ἡ) 1 bûcher || 2 autel pour les sacrifices, d'où feu qui brûle sur cet autel [πῦρ].

**πυρ-άγρα, ἰον. πυρ-άγρη, ἡς** (ἡ) pince pour remuer ou manier du feu, pincettes [πῦρ, ἀγρέω].

**πυρ-ακτέω-ῶ** (*seul. impf.* ἐπυράκτεον) mettre dans le feu, faire rougir ou durcir au feu, *acc.* [π. ἀκτός, *adj. verb.* δ'ἔγω].

**πυρ-ακτώω-ῶ** : 1 faire brûler, *acc.* || 2 faire durcir au feu (un trait, un javelot, etc.); d'où *au pass.* être blessé par un trait durci au feu [π. ἀκτός, *adj. verb.* δ'ἔγω].

**πυραμῖς, ἰδος** (ἡ) pyramide égyptienne.

**πυραμοῦς, οὔντος** (ὁ) gâteau de miel et de farine [πυρός].

**πυργιδόν, adv.** en forme de tour, *c. à d.* en masse compacte [πύργος, -δόν].

**πυργηρέω-ῶ**, renfermer dans ses tours, d'où investir, bloquer [πύργος, ἔρω].

**πύργινος, η, ον**, qui concerne les tours, *et, p. suite*, la ville [πύργος].

**πυργίον, ου** (τὸ) *dim.* de πύργος.

**πυργο-δαίκτης, ος, ον**, qui détruit les tours [π. δαίζω].

**πυργο-μαχέω-ῶ**, attaquer ou défendre une tour [π. μάχομαι].

**πύργος, ου** (ὁ) 1 tour (une); *p. ext.* enceinte garnie de tours; d'où citadelle, rempart || 2 *p. anal.* sorte de bataillon carré [*cf.* Πέρ-γαμα].

**πυργοφόρεω-ῶ**, porter une tour [πυργοφόρος].

**πυργο-φόρος, ος, ον**, qui porte une tour [πύργος, φέρω].

**πυργο-φύλαξ, ακος** (ὁ) gardien d'une tour.

**πυργώω-ῶ** : 1 flanquer ou munir de tours, *acc.* || 2 *p. ext.* élever comme une tour : ῥήματα σεμνά, AB. construire des mots hauts comme des tours, *en parl.* d'Eschyle; d'où vanter, faire grand cas de; *en mauv. part.* exagérer || *Moy.* 1 *intr.* se redresser, se tenir droit, d'où s'enorgueillir de, *dat.* || 2 *tr.* dresser des tours pour soi, *acc.* [πύργος].

**πυργώδης, ἡς, ες**, qui ressemble à une tour [πύργος, -ωδης].

**πύργωμα, ακος** (τὸ) ouvrage en forme de fortification [πυργώω].

**πυργώτης, ἰδος, adj. f.** construit en forme de tour, semblable à une tour [πυργώω].

**πυρ-δαής, ἡς, ες**, qui consume par le feu [πῦρ, δαίω].

**πυρεῖον, ου** (τὸ) ce qui sert à allumer le feu; d'où *au pl.* morceaux de bois qu'on frottait l'un contre l'autre pour allumer du feu [πῦρ].

**πυρεσσα, att. πυρέττω** (*impf.* ἐπύρεσσον, *att.* -εττον, *f.* πυρέξω, *ao.* ἐπύρεξα, *pf.* πεπύρεχα, *pf. pass.* πεπύρεγμαι) avoir la fièvre [πυρετός].

**πυρετός, οὔ** (ὁ) 1 chaleur ardente, ardeur || 2 fièvre [πῦρ].

**πυρη, ἰον.** *c.* πυρά.

**πυρήν, ἦνος** (ὁ) noyau, pépin ou grain d'un fruit.

**πυρη-φόρος, ος, ον, c.** πυροφόρος.

**πυρία, ας** (ἡ) sueur produite par la chaleur d'une étuve ou d'un bain [πῦρ].

**πυριάτης, ἡς** (ἡ) premier lait (lait de vache, de chèvre, etc.) chauffé pour servir d'aliment [πῦρ].

**πυριαθήριον, ου** (τὸ) étuve, lieu chauffé pour provoquer la sueur [πῦρ].

**πυρι-γενέτης, dor. -γενέτας, adj. m. c.** le suiv.

**πυρι-γενής, ἡς, ες** : 1 né du feu ou dans le feu || 2 travaillé ou forgé avec le feu [π. γίγνομαι].

**πυρί-γονος, ος, ον**, né du feu ou dans le feu [π. γίγνομαι].

**πυρί-δαπτος, ος, ον**, consumé par le feu [π. δαπτω].

**πυρίδιον, ου** (τὸ) petit feu, étincelle de feu [πῦρ].

**πυρι-ήκης, ἡς, ες**, à la pointe rougie au feu [π. ἀκί].

**πυρί-καυστος, ος, ον** : 1 brûlé par le feu || 2 causé par une brûlure [π. *adj. verb.* de καίω].

**πυρί-καυτος, ος, ον**, inflammatoire [*cf.* le *préc.*].

**πυρι-λαμπής, ἡς, ες**, qui brille comme du feu [π. λάμπω].

**πυρι-μανέω-ῶ**, se répandre en flammes impétueuses [π. μαίνομαι].

1 **πύρινος, η, ον**, de feu, enflammé, ardent [πῦρ].

2 **πύρινος, η, ον**, de blé, de froment [πυρός].

**πυρίτης, ου, adj. m. de feu**; d'où *subst.* ὁ πυρίτης (*s. e.* βάναισος) forgeron [πῦρ].

**πυρι-φλεγέων** (*inasc.*) *et -ον* (*neutre*), *gén. οντος*, aux flammes ardentes [π. φλεγέω].

**Πυρι-φλεγέων, οντος** (ὁ) Puyphlégèthon, *fl. des enfers* [*v. le préc.*].

**πυρι-φλεγής, ἡς, ες**, qui brûle avec flamme, au feu ardent [π. φλέγω].

**πυρι-χρως, ωτος, acc. ὦν** (ὁ, ἡ) qui a la couleur du feu [π. χρώς].

**πυρ-καία ου πυρ-καία, ἄς** (ἡ) I combustion, d'où : 1 bûcher || 2 incendie || II olivier sauvage né de troncs à demi brûlés [π. καίω].

**πυρ-κόοι, ὦν** (οἱ) devins de Delphes qui prédisaient l'avenir par l'inspection des entrailles sur le feu [π. κοίω].

**πυρνόν, οὔ** (τὸ) pain de froment; *sel. d'autres*, morceau de pain [*sync. p.* πύρινον, *neutre* de πύρινος 2].

**πυρο-δόλος, ος, ον**, qui lance du feu; οἱ πυροδόλοι, ou τὰ πυροδόλα, machine pour lancer des projectiles incendiaires [π. βάλω].

**πυρο-ειδώς, adv.** avec l'apparence du feu [πῦρ, εἶδος].

**πυροίς, v. πῦρ.**

1 **πυρός, gén. de πῦρ.**

2 **πυρός, οὔ** (ὁ) blé, froment.

**πυρο-φόρος, ος, ον**, qui produit du blé, fertile en blé [πυρός, φέρω].

**πυρώω-ῶ** : 1 consumer par le feu, *acc.*; *αι*

pass. être consumé par le feu; *fig.* être enflammé, être ardent, brûler || 2 purifier par le feu [πῦρ].

**πύρ-πνοος-ους, οος-ους, οον-οον** : 1 qui soufflé ou respire le feu || 2 enflammé, ardent : π. βέλος, ESCHL. le trait enflammé, *c. à d.* la lumière du jour [π. πνέω].

**πυρ-πολέω-ω** : 1 se tenir auprès du feu, d'où entretenir le feu || 2 consumer par le feu, *acc.* || *Moy.* consumer par le feu.

**πύρρα, ας** (ἴ) sorte d'oiseau rouge [πυρρός].

**πυρρίχη, ης** (ἴ) la pyrrhique, *danse de guerre.*

**πυρριχίζω**, danser la pyrrhique [πυρρίχη].

**πυρρίχιος, ος, ον**, qui concerne la danse pyrrhique [πυρρίχη].

**πυρρό-θριξ, τριχος** (ὁ, ἴ), aux cheveux roux [π. θριξ].

**πυρρος, ἄ, ὄν** : 1 d'un rouge de feu || 2 roux || 3 fauve, *en parl. d'animaux* (bœuf) || *Sup.* πυρρότατος [*p. assimil. p. πυρρός, de πῦρ*].

**Πύρρος, ου** (ὁ) Pyrrhos (Pyrrhus) 1 fils de Néoptolème || 2 roi d'Épire || 3 anc. n. de Néoptolèmes, fils d'Achille || 4 autres [*v. le préc.*].

**πυρρό-χρος-ους, οος-ους, οον-οον**, de couleur rousse [πυρρός, χροά].

**πυρρό-χρος, ως, ὦν, c.** le préc.

**πυρραία, ας** (ἴ) signaux par le feu [πυρραεύω].

**πυρραεύω**, faire briller un feu, d'où donner des signaux par le feu; *au pass.* être indiqué ou annoncé par des signaux de feu [πυρραός].

1 **πυρραός, οὔ** (ὁ) torche allumée, flambeau; *particul.* torche allumée pour des signaux, signal de feu [πῦρ].

2 **πυρραός, ποét. c.** πυρρός.

**πυρραφέω-ω**, porter le feu, mettre le feu, brûler, *acc.* [πυρραός].

**πυρ-φόρος, ος, ον** : 1 qui porte du feu, qui porte un flambeau; *subst. ὁ π.* : 1 prêtre qui suivait les armées lacédémoniennes pour les sacrifices || 2 prêtre syrien || II qui apporte ou lance du feu : 1 *en parl. de certaines divinités* (Zeus, Artémis, etc.) || 2 *en parl. du soleil*; d'ord. *en mauv. part. en parl. de la foudre*; πυρφόροι δῖστοι, THC. brandons || 3 *fig.* qui enflamme, *c. à d.* qui apporte la fièvre, la maladie, la peste [πῦρ, φέρω].

**πυρώδης, ης, ες**, brûlant, ardent [πῦρ, -ωδης].

**πυρ-ωπός, ὄς, ὄν**, d'un rouge de feu; τὸ π. couleur d'un rouge de feu [πῦρ, ὤψ].

**πύρωσις, εως** (ἴ) action de brûler; *particul.* action d'échauffer, d'où chaleur, ardeur [πυρῶω].

**πύσμα, ατος** (τὸ) interrogation [R. Πυθ, savoir; *v. πυθάνομαι*].

**πυστάομαι-ῶμαι**, interroger [πύστις].

**πύστις, εως** (ἴ) 1 question, interrogation, enquête || 2 bruit, nouvelle, renommée [R. Πυθ, savoir; *v. πυθάνομαι*].

**πυτία, ας** (ἴ) premier lait d'un animal qui vient de mettre bas; *p. suite*, présure [πύσις].

**πυώδης, ης, ες**, purulent [πύον, -ωδης].

**πῶ, adv. encl.** : 1 encore, de quelle manière : 1 après une négation avec laquelle πῶ se fonde d'ordin. en un seul mot : οὐπῶ,

μήπω, pas encore; οὐδέπω, μηδέπω, γί. sign.; οὐπώποτε, μηπώποτε, encore jamais; οὐδεπώποτε, μηδεπώποτε, *m. sign.*; οὐδέις πῶ, οὐδεμία πῶ, οὐδέν πῶ, encore aucun, encore aucune, encore rien, ATT. : ἐγὼ οὐτι οὐδέν πῶ ἐνδώσουσι, THC. il comprit qu'ils ne céderaient encore rien; οὐ τί πῶ (μή τί πῶ), encore pas du tout, II. : οὐπω πρῖν, οὐπω ἄφρα, pas plus tôt que || 2 dans une prop. interrog. négative : πόλις ἀφισταμένη τίς πῶ; THC. quelle ville révoltée a jamais, etc.? || II n'importe comment, d'une façon quelconque; d'ord. dans des prop. nég. : οὐπῶ, μήπω, d'aucune façon, pas du tout [\*πός, δ'οὐ πού, ποί, etc.].

**πῶγων, ὠνος** (ὁ) 1 barbe || 2 *p. anal.* langue de feu.

**πωγωνίας, ου, adj. m.** barbu : π. ἀστέρ, comète barbe ou chevelue [πῶγων].

**πωγωνιον, ου** (τὸ) *dim.* de πῶγων.

**πωγωνο-τροφέω-ω**, entretenir ou laisser croître sa barbe [πῶγων, τρέφω].

**πωγωνο-τροφία, ας** (ἴ) habitude de laisser croître sa barbe [πῶγων, τρέφω].

**πῶσα, v.** πῶω.

**πωλέ, élis. p.** πωλέω.

**πωλέεσκε**, 3 sg. *impf. itér.* de πωλέω.

**πῶλο, 2 sg. impf. ion. poét.** du suiv.

**πωλέομαι-οὔμαι** (*f. -ίσομαι, ao. et pf. inus.*) aller et venir, d'où venir souvent, fréquenter : εἰς ἀγοράν, ἐς πόλεμον, II. aller à l'assemblée, au combat [*cf. lat. versari*].

**πωλέσκετο**, 3 sg. *impf. itér.* du préc.

**πωλεύμαι, πωλεύμην, prés. et impf. ion. poét.** de πωλέομαι.

**πωλευτής, ου** (ὁ) qui dresse de jeunes chevaux, ou en gén. de jeunes animaux [πωλεῖω].

**πωλευτικός, ἦ, ὄν**, habile à dresser de jeunes chevaux [πωλεῖω].

**πωλεύω**, dresser de jeunes chevaux, ou en gén. de jeunes animaux [πῶλος].

**πωλέω-ω** (*impf. ἐπώλουν, f. πώλησω, ao. ἐπώλησα, pf. inus.*) *litt.* tourner et retourner, d'où négocier, trafiquer, *p. suite* : 1 vendre, *acc.* : τί τινοῦ οὐ τι πρὸς τινα, qqe ch. à qqn; τι ἀργυρίου, XEN. vendre qqe ch. à prix d'argent; *fig.* π. τῶν πόνων τάχαθά, XEN. faire acheter les biens au prix de la peine; *en mauv. part.* vendre, livrer à prix d'or, *acc.* || 2 affermer : τέλος, ESCHN. un impôt [R. Πελ, aller çà et là; *v. πέλω, πέλομαι*].

**πώλησις, εως** (ἴ) vente [πωλέω].

**πωλητής, οὔ** (ὁ) 1 l'un des dix magistrats chargés d'affermir les revenus publics, à Athènes || 2 à Epidamnus, commissaire délégué annuellement dans les pays voisins pour régler certains intérêts de commerce [πωλέω].

**πωλικός, ἦ, ὄν** : 1 de poulain : πωλική ἀπήνη, SOPH. char trainée par de jeunes chevaux || 2 *p. anal.* de jeune fille [πῶλος].

**πωλιον, ου** (τὸ) jeune poulain [πῶλος].

**πωλοδαμνέω-ω** : 1 dompter des poulains; *en gén.* dresser de jeunes chevaux || 2 *p. exlt.* dresser, former, *fig.* [πωλοδάμνης].

**πωλο-δάμνης, ου** (ὁ) qui dompte de jeunes chevaux [πῶλος, δάμνημι].

**πωλο-δαμνική, ἦς** (ῆ) (s. e. τέχνη) l'art de dompter ou de dresser les jeunes chevaux [πωλοδάμνης].

**πῶλος, ου** (ό, ῆ) **1** poulain ou pouliche, jeune cheval; cheval, en gén. || **2** p. ext. ou anal. jeune fille, jeune garçon [cf. lat. pullus, apparenté à παῖς et à puer].

**πωλοτροφική, ἦς** (ῆ) (s. e. τέχνη) l'art d'élever les jeunes chevaux [πωλοτρόφος].

**πωλο-τρόφος, ος, ον**, qui élève de jeunes animaux [πῶλος, τρέφω].

**1** πῶμα, ατος (τό) **I** couvercle de vase ou de tonneau || **2** couvercle de carquois || **3** couvercle de coffre, de trappe || **II** pierre qui bouche l'entrée d'un antre [R. Πω, couvrir].

**2** πῶμα, ατος (τό) **1** ce qu'on boit, boisson, potion || **2** eau potable [R. Πω, boire; v. πίνω, pf. πέπωκα, lat. pōtus, pōculum, etc.].

**πωμάζω**, fermer avec un couvercle, boucher [πῶμα 1].

**πῶ-μαλα, adv.** nullement, point du tout, litt. « de quelle manière absolument? » [πω, μάλα].

**πῶ-ποτε, adv.** quelquefois, une fois par hasard : οὐ πῶποτε, μὴ πῶποτε, ATT. ; οὐδέπποτε, μηδεπῶποτε, ATT. jamais; ἤδη πῶπότη του ἤκουσας; PLAT. as-tu jamais entendu qqch? εἴ τις πῶποτε, XÉN. si jamais qqm. etc. ; οἱ πῶποτε γεγόμενοι, ISOCR. ceux qui ont jamais existé [πῶ, ποτέ].

**πῶρινος, η, ον**, de tuf : π. λίθος, HDT. pierre de l'espèce du tuf [πῶρος].

**πῶρος, ου** (ό) **1** pierre poreuse || **2** p. anal. toute concrétion, callosité, cal [R. Περ, passer; v. περάω].

**πωρόω-ω**, rendre calleux, durcir [πῶρος].

**πῶρωσις, εως** (ῆ) endurecissement [πωρόω].

**πῶς, adv. interr.** comment? de quelle manière? **A** dans le disc. direct : **I 1** comment || **2** qff. au sens de pourquoi? πῶς οὖν οὐ καὶ σὺ παιδεύεις; XÉN. comment, c. à d. pourquoi n'enseignes-tu pas aussi? Avec l'expression de l'étonnement, particul. dans la locut. πῶς εἶπας; comment dis-tu? qu'est-ce? entends-je bien? ou : que dis-tu là! de même πῶς λέγεις; πῶς φῆς; πῶς ταῦτ' ἔλεξας; || **II joint à des particules** : **1** πῶς ἂν, ἐργ. πῶς κε (κεν) : πῶς κ' εἶσι; IL. comment serait-ce? quel air cela aurait-il? pour exprimer un souhait : πῶς ἂν θάνομι; SOPH. comment pourrais-je être mort? c. à d. ô puissé-je mourir! ô si seulement j'étais mort! || **2** πῶς γάρ; comment donc? comment cela? d'ordin. en un sens nég. (s. e.

cela ne peut pas arriver) : πῶς γάρ τοι δώσουσι γέρας Ἀχαιοί; IL. comment donc les Achéens te feront-ils un présent? πῶς γάρ κάτοια; SOPH. comment pourrais-je donc te connaître? abs. πῶς γάρ; comment donc? comment cela? d'ord. avec idée d'in vraisemblance ou d'impossibilité : κἀγὼ μὲν οὐκ ἔδρασα, οὐδ' αὖ σὺ πῶς γάρ; SOPH. pour moi je ne l'ai pas fait, ni toi non plus : comment cela se pourrait-il en effet? || **3** πῶς δέ; mais comment? particul. avec idée de colère, de dépit, etc. : πῶς δέ σὺ νῦν μέμονας; IL. mais comment as-tu donc pu oser! || **4** πῶς δῆ; comment donc? comment en vérité? πῶς δῆτα; m. sign. || **5** avec καί : καὶ πῶς; et comment? pour marquer l'impatience, d'ord. avec idée de nég. || **6** πῶς νῦν, comment maintenant? que penses-tu maintenant de cela? || **7** πῶς οὐ; ou πῶς οὐχί; comment ne pas? comment ne serait-ce pas ainsi (lat. quidni)? : πῶς οὐ δεῖνὰ εἴργασθε; THEC. comment n'avez-vous pas commis là une action affreuse? c. à d. comment pouvez-vous prétendre que vous n'avez pas commis, etc.? πῶς οὐκ ἀδικεῖς; DÉM. comment n'as-tu pas tort? c. à d. tu as tort sans aucun doute; abs. πῶς δ' οὐ; comment donc ne pas? pourquoi pas? πῶς δ' οὐχί; πῶς γάρ οὐ; m. sign. || **8** πῶς οὖν; comment maintenant, comment donc? || **9** πῶς ποτε; comment donc enfin? πῶς τε; comment cependant? || **B** dans le disc. indir. comment : μένω ἀκούσαι πῶς ἀγὼν κριθίσεται, ESCUL. je reste pour savoir comment se décidera la lutte [adv. de \*πός, d'οὐ ποῦ, ποῖ, etc.].

**πῶς, encl. πως, adv.** de quelque façon, en quelque manière, d'ord. en un sens d'attention : τοιαῦτα... πῶς, ATT. à peu près de telles choses; ὡδέ πως, XÉN. à peu près ainsi; ἄλλως πως, XÉN. de qqe autre manière; πράσσοντές πως ταῦτα, THEC. faisant à peu près ainsi; après les conj. conditionnelles ou les négations : εἴ πως, ATT. ; ἀ πως, OD. si de qqe manière; οὐ πως, IL. OD. ou en un seul mot οὐπως (v. ce mot); att. μὴ πως, ou en un seul mot μῆπως (v. ce mot) en aucune façon [\*πός, d'οὐ ποῦ, ποῖ, etc.].

**πωτάομαι-ώμαι** (f. -ήσομαι, ao. ἐπωτήθη) s'envoler, voler [forme renforcée de ποτάομαι].

**πώτημα, ατος** (τό) vol, essor [πωτάομαι].

**πῶϋ, πῶεος, plur. non contr. πῶεα** (τῶ) troupeau de moutons ou de brebis [R. Πω, paître; v. πία, ποιμήν, etc.].

## P

### Ῐ, ρ

**Ῐ, ρ** (Ῐ) rhô, 17<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre ρ' = 100; ρ = 100 000.

**ρ', élis. poët. p. ζά.**

**Ῐά, adv. encl.** donc, certes; Ῐί Ῐά, ESCHL. Ῐί Ῐά, SOPH. m. sign. [poët. p. Ῐρα].

### Ῐαβδίον

**Ῐαβδίζω**, battre avec une baguette [Ῐάβδος]. **Ῐαβδίον, ου** (τῶ) **1** petite baguette, particul. caducée d'Hermès || **2** petite tige de fer pour étendre de l'encaustique sur les tableaux [dim. de Ῐάβδος].

**βαδο-μάχια, ας** (ή) combat au moyen de baguettes [*ρ. μαχομαι*].  
**βαδονομῶ-ω**, être juge d'un combat [*βαδο-νόμος*].  
**βαδο-νόμος, ου** (ὁ) *litt.* « qui règle (les choses) au moyen d'une baguette », à Rome, licteur [*ράβδος, νέμω*].  
**ράβδος, ου** (ή) I baguette, *particul.* : 1 verge pour frapper || 2 baguette magique de Circé, d'Athènes, de devin || 3 canne à pêche || 4 caducée d'Hermès || 5 hampe de javelot || 6 au *pl.* faisceau de verges des licteurs romains || II *p. anal.* : 1 ligne, raie || 2 ligne transversale qui raye l'horizon lorsque la pluie tombe au loin ou que le soleil pompe l'humidité du sol [*cf. πέτω*].  
**ραβδουχῶ-ω**, tenir un faisceau de verges ; au *pass.* faire porter les faisceaux devant soi [*ραβδουχος*].  
**ραβδουχία, ας** (ή) 1 port des faisceaux, d'ou fonction de licteur, à Rome || 2 *p. suite*, troupe ou escorte de licteurs portant les faisceaux [*ραβδουχος*].  
**ραβδουχος, ου** (ὁ, ή) *litt.* « qui porte une baguette », d'ou : 1 sorte d'huissier de certains magistrats || 2 à Rome, licteur [*ράβδος, ἔχω*].  
**ραβδωτός, ή, ὄν**, rayé, cannelé, strié [*ράβδος*].  
**ράγα, acc. sg.** de *ράξ*.  
**ραγδαίος, α, ὄν**, véhément, impétueux, en *parl. du vent, de la pluie, etc.* ; en *parl. de pers.* furieux ; τὸ ραγδαίον, PLUT. violence [*ράγδος, violent, de ρήγνυμι*].  
**ράγδην, adv.** avec véhémence, brusquement [*ράγδος, violent, de ρήγνυμι*].  
**ραγεις, εἰσα, ἐν, part. ao.** 2 *pass.* de ρήγνυμι.  
**ραδαλός, ή, ὄν**, facile à mouvoir.  
**Ραδάμανθως, υος** (ὁ) Rhadamanthys (Rhadamanthe) juge des Enfers.  
**ράδια, ὠν** (τά) *v.* *ράδιος*.  
**ραδινακή, ης** (ή) pétrole chez les Perses.  
**ραδινός, ή, ὄν** : I souple, flexible || II *p. suite* : 1 agile, rapide || 2 svelte, élané || 3 tendre, délicat [R. *ραδ* ou *Ραδ*, être souple, flexible].  
**ράδιος, α, ου** *poét.* **ος, ὄν** : I facile, aisé, commode : *ράδιόν ἐστι*, avec l'*inf.* il est facile de, etc. || II en *parl. du caractère ou de l'intelligence* : 1 d'humeur facile, accessible, complaisant, accommodant || 2 en *mauv. parl.*, léger, inconsideré, frivole || 3 au *mor.* léger, sans scrupules || *Cp.* *ράων, sup.* *ράστος* [*contr. p.* *ράιδιος, apparenté à ρέζω, faire ; cf. lat. facilis et facere*].  
**ραδιουργῶ-ω** : 1 agir légèrement, sans réflexion || 2 agir sans scrupules, méchamment ou déloyalement || 3 être insouciant, négligent, indolent ; *particul.* mener une vie facile [*ραδιουργός*].  
**ραδιούργημα, ατος** (τό) action légère, inconsiderée [*ραδιουργέω*].  
**ραδιούργια, ας** (ή) 1 facilité à faire qqe ch. || 2 légèreté, insouciance, indolence ; *p. suite*, mollesse, fraude, tromperie [*ραδιουργός*].  
**ραδιουργός, ὄς, ὄν** : 1 insouciant, sans scrupules ; *p. suite*, sans conscience, pervers, méchant || 2 en *parl. de choses*, impur || *Cp.* *-ότερος* [*ράδιος, ἔργον*].

**ράδιως, adv.** 1 facilement, sans peine || 2 avec calme, avec résignation || 3 volontiers || 4 en *mauv. parl.*, légèrement, sans réflexion || *Cp.* *ράων, sup.* *ράστα, sup.* *ἐργ. ῥή-τατα* [*ράδιος*].  
**ράζω** (*seul.* aux formes *poét. suiv.* : *impér. ao.* 2 *pl.* *ράσσετε* ; *pass. pf.* 3 *pl.* *ἐρράδαται. pl. q. pf.* 3 *pl.* *ἐρράδατο*) *c.* *ράϊνω*.  
**ραθάμιγξ, ιγγος** (ή) 1 goutte d'eau || 2 grain de poussière qui vole.  
**ραθυμῶ-ω**, être nonchalant, insouciant ; *p. suite*, se laisser aller à la mollesse, à la sensualité [*ράθυμος*].  
**ραθυμία, ας** (ή) 1 facilité d'humeur. Disposition à prendre les choses facilement ; en *mauv. parl.*, insouciance, indifférence || 2 récréation, distraction, amusement [*ράθυμος*].  
**ράθυμος, ος, ὄν** : 1 nonchalant, insouciant || 2 en *parl. de choses*, facile, aisé, sans difficulté [*ράδιος, θυμός*].  
**ραθυμός, adv.** tranquillement, avec calme || *Cp.* *ραθυμότερος* ou *ραθυμότερον* [*ράθυμος*].  
**ραίζω**, aller mieux, recouvrer ses forces ; *p. ext.* se reposer [*ράζων*].  
**ραίησι, 3 sg. sbj. prés. act.** de *ράϊνω*.  
**ράϊνω** (*impf.* *ἐρραϊνον, f.* *ράνω, ao.* *ἐρρανα, pf. inus.* ; *pass. ao.* *ἐρράνηθη, pf.* *ἐρρασμα*) asperger, arroser : *αἵματι βρωμόν*, EUR. inonder un autel de sang ; en *parl. de choses sèches* : *κονίη*, IL. couvrir ou inonder de poussière.  
**ραϊσμέναι, inf. fut. act. ἐπρ.** de *ράϊνω*.  
**ραϊστήρ, ηρος** (ὁ, ή) marteau [*ράϊτω*].  
**ράιστος, ή, ὄν, sup. poét.** de *ράδιος*.  
**ράϊνω** (*impf.* *ἐρραϊνον, f.* *ράϊνω, ao.* *ἐρραισα, pf. inus.* ; *pass. ao.* *ἐρραίσθη*) 1 briser (un vaisseau, une arme, etc.) *acc.* ; en *parl. de pers.* ruiner par un naufrage ; au *pass.* être naufragé ; *fig.* briser de souffrances || 2 *p. suite*, maltraiter, outrager [R. *φραγ*, briser ; *cf.* *ρήγνυμι*].  
**ράκιον, ὠν** (τό) loque, haillon [*dim.* de *ράχος*].  
**ράκος, εος-ους** (τό) 1 morceau d'étoffe déchiré, haillon, loque ; en *gén.* morceau d'étoffe, lambeau ; *p. anal.* lambeau de chair || 2 *p. ext.* débris, ruines (d'une maison) ; *fig. en parl. de pers.* || 3 ride [apparenté à *λακος, de la R. λακ*, déchirer, *cf. lat. lacero*].  
**ρακῶ-ω**, mettre en lambeaux [*ράκος*].  
**ράμφος, εος-ους** (τό) bec crochu des oiseaux de proie, bec, en *gén.*  
**ρανίς, ιδος** (ή) 1 goutte d'eau, goutte de pluie, goutte de sang || 2 *p. anal.* petite tache, petit point [*ράϊνω*].  
**ραντήριος, α, ὄν, arrosé, mouillé** [*ράϊνω*].  
**ράξ, ραγός** (ή) 1 grain de raisin || 2 petite araignée venimeuse.  
**ράων, neutre** de *ράζων, v.* *ράδιος*.  
**ραπίζω** (*impf.* *ἐρράπιζον, f.* *ραπίσω, ao.* *ἐρράπισα, pf. inus.* ; *pass. ao.* *ἐρραπισθη, pf.* *ἐρράπισμα*) 1 frapper avec une baguette ou un bâton, *acc.* || 2 frapper, en *gén.*, *particul.* frapper à la figure [*cf.* *ράβδος*].  
**ραπτός, ή, ὄν** : 1 cousu : *πλοῖα ρ.* embarcations faites de peaux cousues les unes aux autres || 2 piqué, pointillé ; τὸ *ραπτόν, Χέμ.*

sorte de tapis ou coussin piqué [adj. verb. αε ράπτω].

**ράπτω** (f. *ράψω*, *αο. έρραψα*, *pf. inus.*; *pass. αο. 2 έρράψην*, *pf. έρραμμυι*) coudre, *acc.*; *fig. p. κακά τινα*, *Il. Od. φόνου*, *Od. ou επί τινα φόνου*, *Hdt. ou εις τινα*, *Escr.* ourdir ou tramer de méchants desseins, un meurtre contre qqm || *Moy.* coudre pour soi ou sur soi, *acc.* [R. *Ψαφ*, coudre].

**ράσσατε**, *v. ράζω*.

**ράστα**, *v. ράδιος*.

**ράστος**, *η, ον, v. ράδιος*.

**ράστωνεύω**, se laisser aller à la mollesse, vivre d'une vie indolente ou nonchalante [*ραστώνη*].

**ραστώνη, ης** (ή) I facilité, d'où : 1 aisance, bonne grâce, bon vouloir : *τινός*, pour qqm || 2 existence facile, vie douce et heureuse || II *en mauv. part.* mollesse, indolence, inertie [*εξαστος*].

**ραφανίς, ιδος** (ή) rave [*cf. ράφανος*].

**ράφανος, ου** (ή) chou [*cf. lat. rāpa, rāpnm*].

**ραφεύς, εώς** (ό) qui trame un complot [*ράπτω*].

**ραφή, ης** (ή) 1 couture || 2 suture du crâne [R. *Ψαφ*, coudre; *v. ράπτω*].

**ραχία, ας** (ή) I rocher contre lequel se brisent les vagues au bord de la mer || II *p. ext.* 1 bord de la mer formé de rochers, de falaises || 2 flux de la mer se brisant contre les rochers || 3 bruit des flots qui se brisent, d'où bruit, tumulte [*ράχνημι*].

**ραχιζω** (*seul. prés. et impf. έρράχιζον*) briser l'épine dorsale, d'où faire périr [*ράχης*].

**ραχίη, ης** (ή) *ion. c. ραχία*.

**ράχης, ιος**, *att. εως* (ή) 1 épine dorsale; *p. ext.* dos, échine (d'un sanglier) || 2 *p. anal.* crête de montagne [*cf. all. Rücken*].

**ράχος, ου** (ή) haie d'épines, clôture ou palissade de broussailles.

**ραψοδέω-ω** : 1 être rhapsode, *c. à d.* « coudre ou ajuster des chants »; *p. suite*, réciter en public des fragments de poèmes épiques || 2 *p. ext.* réciter comme un rhapsode, *c. à d.* machinalement [*ραψοδός*].

**ραψοδία, ας** (ή) I récitation d'un poème, *particul.* d'un poème épique || II rhapsodie, *c. à d.* : 1 poème épique, d'où poème en gén. || 2 morceau détaché ou chant d'un des poèmes d'Homère || 3 *en mauv. part.* récit usé [*ραψοδός*].

**ραψοδός, ού** (ό) rhapsode, *litt.* « qui coud ou ajuste des chants », chanteur qui allait de ville en ville récitant des poèmes, *surt. des poèmes épiques, particul. ceux d'Homère*; *p. anal.* ή ρ. κών, *Soph. litt.* « la chienne rhapsode », *c. à d.* le sphinx qui proposait des énigmes en vers [*ράπτω, φάτι*].

**ράων, ων, ον, v. ράδιος**.

**ρέα**, *adv.* facilement, sans peine [*cf. ράδιος*].

**Ρέα, ας** (ή) Rhéa : 1 fille d'Ouranos et de Gaia, femme de Kronos, mère de Zeus, Poseidon, Hadès, Hestia, Déméter et Héra : *Ρέας κόλπος*, *Eschl.* le golfe de Rhéa, le même que *Ίόνιος κόλπος* || 2 autres.

**ρέγω et ρέγγω** (f. *ρέγξω*, *αο. έρρηξα*, *pf. inus.*) ronfler.

**ρέθρον, έργ. c. ρέθρον**.

**ρέζεσκου** *impf. itér. de ρέζω*.

**ρέζω** (f. *ρέξω*, *αο. έρρηξα* ou *έρεξα*, *pf. 2 έοργα*; *pass. seul. part. αο. ρεχθείς*) 1 faire, agir || 2 accomplir, exécuter, *acc.* : *τινά τι, rar. τινά τι*, faire qqe ch. (du bien, du mal, etc.) à qqm; *κακώς ρ. τινά*, *Od.* faire du mal à qqm; *au sens religieux* : *ιερά ρ.* offrir un sacrifice; *εκατόμβας ρ. θεώ*, *Il. Od.* offrir des hécatombes à un dieu; *ρ. βοών*, *Il. Od.* offrir un bœuf en sacrifice; *ou simpl. ρέζειν θεώ*, *Il. Od.* offrir un sacrifice à un dieu, sacrifier à un dieu [R. *Φεργ*, exécuter, *v. έργον*; *cf. έοργα, p. \*Fέφοργα*; *d'ou Φεργ, βεγ-, ρέζω*].

**Ρέαη, ion. c. Ρέα**.

**ρέθος, εος-ους** (τό) 1 membre, *au pl.* || 2 *p. ext.* visage, air, aspect.

**ρέϊα, adv. c. ρέα**, facilement, aisément, agréablement.

**Ρεϊη, ion. c. Ρέα**.

**ρείθρον, ου** (τό) 1 courant d'un fleuve; *particul.* petit fleuve || 2 lit d'un fleuve || 3 flots de sang [*contr. de ρέεθρον*].

**ρέκτης, ου, adj. m.** celui qui fait, qui agit [*ρέζω*].

1 **ρέμβος, ου** (ό) paralysie [*ρέμβω*].

2 **ρέμβος, ας, ον**, qui tourne tout autour, inquiet, agité [*ρέμβω*].

**ρέμβω** (*seul. prés.*) faire tourner; *d'ou au pass.* : 1 tourner, s'agiter tout autour, errer çà et là; *fig.* s'égarer dans des rêveries || 2 *p. suite*, avoir l'esprit inquiet ou indécis, être irrésolu.

**ρευδώδης, ης, ες**, vacillant, agité, incertain [*ρέμβος, -ώδης*].

**ρέξα, αο. poét. de ρέζω**.

**ρέος** (τό) (*seul. nom. et acc. sg.*) fleuve, ruisseau, ruisseau de larmes [*ρέω*].

**ρέπω** (*impf. έρρεπον, f. ρέψω, αο. έρρεψα, pf. inus.*) I *intr.* pencher, s'incliner, s'abaisser, *en parl. du plateau de la balance* : *ρέπει δ' ασιμον ήμυρ Άχαιών*, *Il.* ce fut le (plateau portant le) destin des Grecs qui s'inclina; *abs.* emporter la balance : *ρ. επί τὸ αγαθὸν τῇ πόλει*, *Xen.* emporter la balance pour le bien de l'Etat; *d'ou aboutir*, se terminer : *φλεῖ τοῦτο μὴ ταύτη ρέπειν*, *Soph.* cela n'a pas coutume de se terminer de cette façon, de se passer ainsi; *fig. c. à d.* : 1 pencher pour, se décider pour : *επί τι*, pencher ou se décider pour qqe ch. ; *εις τινα*, pencher ou se décider pour qqm; *εν faveur de qqm*; *εὖ ρέπει θεός*, *Eschl.* la divinité penche du bon côté, *c. à d.* est favorable; *ὁ χρησμός εις τοῦτο ρέπει*, *Ar.* voilà en quel sens penche l'oracle, *c. à d.* voilà quel en est le sens || 2 être enclin à, avoir du penchant ou de l'inclination pour : *εις τινα*, pour qqm; *πρόξ τι* ou *επί τι*, pour qqe ch. || II *tr.* faire pencher; *d'ou au pass.* pencher : *των δ' έξ ίσου ρεπομένων*, *Eschl.* les choses étant également balancées, penchant à peu près de même [R. *Φεπ*, pencher; *cf. βοπή, lat. repens*].

**ρεράπισμαι, v. ραπίζω**.

**ρευρωμένος, v. ρυπόω** 1.

**ρεύμα, ατος** (τό) écoulement, flux, d'où : 1 eau qui coule || 2 écoulement d'un liquide, *en gén.*; *particul.* écoulement d'humeurs, d'où rhumatisme || 3 *p. anal.* affluence, *en*

*gén.* : flot d'hommes, torrent de larmes [R. Ρο, couler, d'ou̅ ρευ-, v. βέω].

**ρευματίζω**, d'ord. au pass. **ρευματίζομαι**, souffrir d'un écoulement d'humeurs, particul. avoir du rhume ou un rhumatisme [ρέυμα].

**ρευματικός**, ή, όν, qui coule, qui suppure [ρέυμα].

**ρευμάτιον**, ου (τό) petit cours d'eau, ruisseau [dim. de ρέυμα].

**ρευστικός**, ή, όν, fluide, coulant [ρεύστος].

**ρευστικός**, adv. avec affluence ou abondance.

**ρευστός**, ή, όν, qui coule; fig. fugitif, inconstant [adj. verb. de βέω].

**ραχθαίς**, εἶσα, έν, part. ao. pass. de βέζω.

**1 βέω** (les formes en -ει, -εο, -εω ne se contractent pas; f. βέουσαι, att. βύτσομαι, ao. έρρουσα, ao. 2 έρρούην, pf. έρρούηκα; pass. f. 2 βούτσομαι) I intr. 1 couler; avec un dat. :

πηγή βέει ύδατι, IL. la source épanche de l'eau; βέεν αίματι γαία, IL. la terre ruisselait de sang; ύδρωτι βέόμενος, Luc. ruisselant de sueur; qcf. avec un acc. : ποταμός οἶνον βέων, Luc. fleuve roulant du vin dans ses flots; p. anal. en parl. de choses fluides (air, vent, flamme, etc.); en parl. de la parole :

τοῦ από γλώσσης μέλιτος γλυκίων βέεν αύδή, IL. la parole coulait de sa langue, plus douce que le miel; βέει πολύς ύδε λεώς, Eschl. voici la foule qui s'approche comme un flot roulant || 2 fig. s'élaner vers, se livrer ou s'adonner à : επί ποιητικῆν, PLUT. à la poésie; avec idée d'hostilité, s'élaner contre, assaillir : έλος έρρούη προς τόν 'Αλκιβιάδην, PLUT. il se répandit en un accès de colère contre Alcibiade; πολύς βέων καθ' ύμών, DÉM. se répandant en invectives contre vous || 3 couler de, glisser de, tomber : εκ χειρών βέλεα βέον, IL. les traits volaient de leurs mains || 4 s'écouler, passer; fig. s'écouler, se perdre, se corrompre : ει βέοι τὸ σώμα και απολλύοιτο έτσι ύντως τοῦ ανθρώπου, PLAT. si le corps se gâte et périsait quand l'homme est encore vivant || II tr. faire couler, verser || Moy. (prés. βέομαι) m. sign. [R. Σρω, d'ou̅ ρυ-, par renforcement βευ-, βεφ-, βε-, couler; cf. lat. ruo, rivus, etc.).

**2 \*βέω**, p. \*βρέω, \*βέρω, dire, seul. aux temps suiv. : act. pf. είρηκα; pass. f. βήθη-σαι, ao. έρρήθην et έρρέθην, pf. είρημαι, pl. q. pf. είρήμην, f. ant. είρήσομαι; pass. ao. ion. είρέθην, pf. 3 pl. ion. είρέαται [cf. είρω, είρηκα].

**\*Ρηγίος**, η, όν, de Rhégium; οι 'Ρηγίνοι, les habitants de Rhégium ['Ρήγιον].

**\*Ρήγιον**, ου (τό ou ή) = lat. Rhegium (auj. Reggio) ville et prom. au S. de l'Italie.

**ρήγμα**, ατος (τό) rupture, fracture [ρήγνυμι].

**ρήγμα** ou **ρήγμῆς**, ινος (ή) ligne de brisants, d'ou̅ au plur. brisants [R. Φραγ, briser; cf. le suiv].

**ρήγνυμι** (p. ρήξω, ao. έρρηξα, pf. 1 réc. έρρηξα, pf. 2 au sens intr. έρρωγα; pass. ao. 2 έρράτην, pf. inus.) I tr. briser, rompre, déchirer, acc.; au pass. : κύμα χέρσω ρήγνόμενον, IL. flot qui se brise contre la terre ferme; ρήγνυται τὸ τεῖχος, XÉN. le mur creve; βαγέντα ιμάτια, XÉN. véte-

ments déchirés; fig. ραγεῖσαι έλπίδες, Eschl. espérances brisées || 2 p. suite, faire éclater, faire jaillir : β. πηγῆς ναμάτων θερμών, PLUT. faire jaillir des sources d'eaux chaudes; β. φωνῆν, déchirer, c. à d. faire éclater la voix, en parl. des muets ou des enfants qui commencent à parler; ou simpl. rompre le silence, élever la voix (cf. lat. rumpere vocem); β. κλαυθμόν, PLUT. éclater en pleurs; β. δακρύων ναματα, Soph. fondre en larmes; au pass. : ρήγνυται πηγαί, PLUT. des sources jaillissent || II intr. (surt. au pf. 2 έρρωγα, rar. au prés.) éclater, jaillir : έρρωγεν παγὰ δακρύων, Soph. une source de larmes a jailli; fig. έρρωγεν κακά, Soph. des maux ont éclaté || Moy. (f. βήξομαι, ao. έρρηξήμην) 1 briser, rompre pour se frayer un passage : τεῖχος, IL. un mur; φαλαγγας, IL. στίχας, IL. rompre les rangs ennemis || 2 faire éclater : έρριδα, IL. une lutte, un combat [p. \*Φρήγνυμι, de la R. Φραγ, briser, cf. lat. frango, fragmentum, fragilis, etc.).

**βήγνυσκα**, 3 sg. impf. itér. de ρήγνυμι.

**βήγος**, εος-ους (τό) étoffe teinte, d'ou̅ : 1 tapis ou couverture || 2 vêtement [βέζω teindre].

**βηδῖος**, ion. c. βάδιος.

**βηθαίς**, εἶσα, έν, part. ao. pass. d'είρω.

**βηθήσομαι**, βηθήναι, fut. inf. et ao. pass. d'είρω.

**βηδῖος**, ion. c. βᾶδιος.

**βηδῖως**, ion. c. βᾶδῖως.

**βηίστος**, βηίτατος, sup. ion. de βάδιος.

**βηίστα**, sup. ion. de βᾶδῖως.

**βηίτερος**, cp. ion. de βᾶδιος.

**βηκτός**, ή, όν, qui peut être rompu, brisé, déchiré [adj. verb. de βήγνυμι].

**βήμα**, ατος (τό) I tout ce qu'on dit : 1 mot, parole : κατὰ βήμα, Eschl. mot pour mot || 2 langage, discours, poème || II t. de gr. le verbe, p. opp. à όνομα (le nom) [R. Φερ, d'ou̅ Φρη, 'Ρη-, parler; v. είρω].

**βημάτιον**, ου (τό) petit mot, petite phrase [dim. de βήμα].

**βήμων**, ονος (ό) c. βήτωρ.

**\*βηξηνορία**, ion. βηξηνορη, ης (ή) valeur du guerrier qui rompt les rangs ennemis [βηξήνωρ].

**βηξήνωρ**, ορος, adj. m. qui rompt les rangs ennemis [βήγνυμι, άνήρ].

**βηξῆς**, εος (ή) déchirure, fente, crevasse [βήγνυμι].

**βηξω**, fut. de βήγνυμι.

**βησι-μετρέω-ω**, mesurer ses paroles [έπίσις, μετρέω].

**βήσις**, εος (ή) 1 parole, discours || 2 déclaration, arrêt || 3 mot qu'on cite, passage d'un auteur [R. Φερ, d'ou̅ Φρη-, βή-, parler; v. είρω].

**βήσσω**, att. βήττω (seul. prés.) : briser, rompre, déchirer; abs. frapper le sol de ses pieds, c. à d. danser [R. Φραγ, briser; v. βήγνυμι].

**βηστώνη**, ion. c. βᾶστώνη.

**βητήρ**, ήρος (ό) celui qui parle, qui dit, gén. [R. Φερ, d'ou̅ Φρη-, 'Ρη, parler; v. είρω, cf. βήτωρ].

**βητόν**, ου (τό) v. βήτος.



**ρήτορεία, ας** (ῆ) **1** discours d'orateur ou de rhéteur, discours fait avec art || **2** éloquence, art oratoire [ρήτορεῖω].

**ρήτορεύω**, être orateur ou rhéteur, prononcer un discours fait avec art : τι, prononcer un discours sur qqe sujet; abs. parler en public [ρήτωρ].

**ρήτορικός, ῆ, ὄν** : **1** qui concerne les orateurs ou l'art oratoire, d'orateur; ἡ ρητορικὴ, l'art oratoire, la rhétorique || **2** habile à parler, apte à être orateur [ρήτωρ].

**ρήτορικῶς, adv.** en orateur ou en rhéteur, selon les règles de l'art oratoire.

**ρήτος, ῆ, ὄν** : **1** dit, exprimé, désigné, convenu : μισθὸν ἐπὶ ρητῷ, IL. à un prix convenu; χρόνος ρητός, Hdt. temps fixé; ἡμέραν ρηταί, Thc. jours fixés; subst. τὸ ρητόν, convention, condition : ἐπὶ ρητοῖσι, Hdt. ἐπὶ ρητοῖς, Thc. à certaines conditions || **2** qu'on peut dire, qu'on peut divulguer : ρητὸν ἔρρητόν τ' ἔπος, Soph. ce qu'on peut dire et ce qu'il faut taire, c. à d. le profane et le sacré ou le bien et le mal || **3 t. de math.** τὰ ρητά, les quantités rationnelles [adj. verb. d'εἶρω; cf. ῥήμα, ῥήτωρ].

**ῥήτρα, ας** (ῆ) **1** parole, particul. : **1** convention, accord verbal; d'οὐ gageure, pari : ῥήτραν ποιεῖσθαι ἐπὶ τινι, EL. faire un pari à une condition || **2** parole d'un oracle, d'οὐ ordre, et, p. suite, au plur. lois non écrites, constitution consentie par un accord verbal, en parl. des lois de Lycurgue; p. suite, décret, loi en gén. [R. ῥερ, d'οὐ ῥρη, ῥη- parler; v. ἐρω].

**ῥήτρη, ion.** c. ῥήτρα.

**ῥήτορ, ορος** (ὀ, ῆ) **1** orateur, particul. à Athènes, orateur public dans l'assemblée; abs. ὁ ῥ. l'orateur par excellence, c. à d. Démosthène || **2** maître d'éloquence, rhéteur [R. ῥερ, d'οὐ ῥρη, ῥη, parler; v. ἐρω].

**ῥηχίη, ion.** c. ῥαχία.

**ῥηχός, ion.** c. ῥάχος.

**ῥιγαδανός, ῆ, ὄν**, qu. fait frissonner de crainte, qui inspire l'horreur [ρίγος].

**ρίγῶ-ῶ** (f. ῥιγίσω, ao. ἐρρίγησα, pf. **2** au sens d'un prés. ἐρρίγα) être saisi de froid, d'οὐ frissonner de crainte : τι, frissonner à la vue ou à la pensée de qqe ch.; avec l'inf. redouter de, etc.; avec μί, m. sign. [ρίγος].

**ρίγιον, adv.** : **1** plus froidement || **2** fig. d'une manière plus terrible, plus fâcheuse [cp. dérivé de ῥίγος; cf. le suiv.].

**ρίγιστος, η, ον**, le plus glacial, d'οὐ le plus terrible; sup. neutre adv. ῥίγιστα, IL. de la manière la plus terrible [sup. dérivé de ῥίγος, cf. le préc.].

**ρίγος, εος-ους** (τὸ) froid, gelée [p. \*ῤρίγος; cf. lat. frigus].

**ρίγῶ-ῶ** (f. ῥιγίσω, ao. ἐρρίγησα, pf. ἐρρίγησα) être saisi de froid, frissonner [ρίγος].

**ρίγῶν, inf. prés. att.** de ῥιγῶ.

**ρίγασάμεν, inf. fut. ἔργ.** de ῥιγῶ.

**ρίζα, ης** (ῆ) racine : **1** au propre; particul. racine médicinale || **II p. anal.** : **1** racine d'une ch. (de l'œil, des cheveux, etc.), pied d'une montagne, fondement de la terre || **2** souche d'une famille; d'οὐ race, famille || **3** source ou origine d'une ch. (du bien, du

mal, etc.) [p. \*ῤρίζα, cf. lat. radix, all. Wurzel].

**ρίζεσθαι, adv.** depuis la racine [ρίζα, -θεν].

**ρίζο-τόμος, ος, ον**, qui coupe des racines, particul. qui cueille des plantes médicinales [ρίζα, τέμνω].

**ρίζο-φάγος, ος, ον**, qui se nourrit de racines [ρίζα, φαγεῖν].

**ρίζῶ-ῶ** (ao. ἐρρίζωσα; pf. pass. ἐρρίζωμαι) **1** faire prendre racine, enraciner; au pass. prendre racine, s'enraciner; fig. faire prendre racine, enraciner (la tyrannie, etc.) acc.; d'οὐ au pass. s'enraciner; p. suite, fixer solidement; acc. || **2** couvrir de plantations, être planté d'arbres [ρίζα].

**ρίζωδης, ης, ας**, semblable à une racine [ρίζα, -ωδης].

**ρίζωμα, ατος** (τὸ) fondement, c. à d. principe, élément; souche, race [ρίζω].

**ρίζωρριχέω-ῶ**, fouiller les racines, déraciner [ρίζω, ῥύσσω].

**ρίζωσις, εως** (ῆ) action de pousser des racines, de prendre racine [ρίζω].

**ρικνόμεναι-οὔμαι**, danser en se courbant ou se tordant [ρικνός de ῥίγος, contracté par le froid].

**ρίμμα, ατος** (τὸ) jet : ῥίμματα ποδῶν, EL. altitude du danseur qui jette le pied en avant [ρίπτω].

**ρίμφα, adv.** rapidement, vivement [ρίπτω].

**ρίμφαρματος, ος, ον**, au char rapide [ρίμφα, ἄρμα].

**ριν-αυλέω-ῶ**, souffler bruyamment du nez [ρίς, αὐλέω].

**ρινάω-ῶ**, limer, affiner [ρίνη].

**ρίνη, ης** (ῆ) lime.

**ριν-ηλατέω-ῶ**, suivre en flairant la piste [ρίς, ἐλαύνω].

**ρινό-κερας, ωτος** (ὁ) rhinocéros, animal avec une corne sur le nez [ρίς, κέρας].

**ρίνον, οὔ** (τὸ) **1** peau, cuir || **2** bouclier.

**1** ρίνος, οὔ (ῆ, postér. ὁ) **1** peau, d'οὐ peau d'un homme vivant ou mort ou réputé mort, d'un animal vivant ou mort || **2** bouclier de cuir.

**2** ρίνος, gén. de ρίς.

**ρινό-σιμος, ος, ον**, au nez camus [ρίς, σιμός].

**ρίνο-τόρος, ος, ον**, qui perce le cuir des boucliers [ρίνος, τείρω].

**ρίον, ον** (τὸ) **1** sommet ou pointe de montagne || **2** promontoire [cf. ρίς].

**ρίπή, ης** (ῆ) action de jeter, de lancer : ποδῶν, Eur. action de lancer le pied en avant, marche || **2** force d'impulsion (d'une javeline, d'une pierre, etc.) : Βορέαο, IL. souffle impétueux de Borée; πυρός, IL. jet de feu; ἀνδρός, IL. course impétueuse d'un guerrier; ἀστρων, Soph. rayonnement des astres [ρίπτω].

**ρίπιζω**, souffler pour attiser (le feu, etc.), acc.; fig. agiter, exciter (une guerre, une querelle), acc. [ρίπις].

**ρίπις, ιδος** (ῆ) soufflet pour souffler le feu [ρίπτω].

**ρίπιος, εος-ους** (τὸ) claie, natte.

**δίπτάζεσκεν**, 3 sg. impf. itér. de δίπτάζω.

**δίπτάζω** : **1** agiter en tous sens ou sans cesse; au pass. être agité en tous sens || **2**

ballotter, d'ou malmener, maltraiter, *acc.* [ρίπτω].

ρίπτασκον, *impf. itér. de* ρίπτω.

ρίπτασμός, οὐ (ὁ) agitation continue, *fig.* inquiétude ou agitation d'un malade [ρίπταζω].

ρίπταστικός, ἡ, ὄν, qui s'agile ou s'inquiète facilement [ρίπταζω].

ρίπτεῦσι, 3 *pl. prés. act. ion. de* ρίπτω.

ρίπτέω-ᾶ (*seul. prés. et impf.*) *c.* ρίπτω.

ρίπτός, ἡ, ὄν, jeté, lancé : μόρος, SOPH. mort d'un homme qu'on lance (du haut d'un rocher) [*adj. verb. de* ρίπτω].

ρίπτω (*impf.* ἔρριπτον, *f.* ρίψω, *ao.* ἔρριψα, *pf.* ἔρριψα; *pass. f.* 2 ριφήσομαι, *ao.* ἔρριφθη, *ao.* 2 ἔρριφην, *pf.* ἔρριμμαι, *pl. q. pf.* ἔρριμμεν, *f. ant.* ἔρριφομαι) **I tr.** 1 jeter, lancer : δίσκον, IL. le disque; τινά ἐς Τάρταρον, IL. jeter qqn dans le Tartare; *abs.* ρ. ἐαυτόν, se précipiter en bas, se donner la mort en se jetant en bas; *fig.* ρ. τινά ἐς τὸ δυστυχές, ESCHL. précipiter qqn dans le malheur; ρ. ἐαυτόν εἰς ἐλπίδας ἀπόρους, PLUT. se laisser aller à des espérances sans issue; ρ. λόγους τραχεῖς, ESCHL. lancer, proférer des paroles rudes; ρ. νεανίας λόγους ἐς τινα, EUR. lancer contre qqn des paroles téméraires (*litt. de* jeune homme) || **2** laisser tomber : ρ. κλῆρον, PLAT. laisser tomber, jeter le sort || **3 p. anal.** rejeter : ρ. τινά ἐκ γῆς, SOPH. rejeter qqn hors du pays, le bannir; ρ. ἐαυτόν ἐκ χθονός, SOPH. s'exiler || **4** rejeter, abandonner, *acc.*; *particul.* exposer un enfant; *au pass. abs.* être abandonné, être gisant || **5** jeter, lancer au loin, se débarrasser de : τὰ ὄπλα, XEN. jeter ses armes; τὴν ἀσπίδα, ESCHL. jeter son bouclier || **II intr.** se jeter, se précipiter : ἐς πόντον, εἰς τὴν θάλασσαν, XEN. dans la mer [R. *ἔρριπ*, jeter; *cf. all.* werfen].

ρίς, ῥινός (ἡ) nez de l'homme : ἔλκειν τινά τῆς ῥινός, LUC. conduire (*litt.* tirer) qqn par le nez; *au pass.* : ἔλκεσθαι τῆς ῥινός, LUC. être mené par le nez; nez des animaux, d'ou museau, mufle, groin, *etc.*; *plur.* αἱ ῥίνες, les narines [*cf. sscr.* ghrānam].

ριφήσομαι, *fut. 2 pass. de* ρίπτω.

ρίψ, ῥιπός (ἡ) natte de roseau, claie [*p.* \*σκριψ, *cf. lat.* scirpus].

ρίψαι, *inf. ao. de* ρίπτω.

ρίψ-ασπις, ἰδος (ὁ, ἡ) lâche qui jette son bouclier pour s'enfuir [ρίπτω, ἀσπίς].

ρίψις, πως (ἡ) *act.* action de jeter, de lancer : ῥίψις ὀμμάτων, PLUT. coups d'œil qu'on lance || **2 pass.** le fait d'être lancé [ρίπτω].

ρίψο-κίνδυνος, ος, ον, qui se jette au milieu du danger, aventureux, téméraire [ρ. κίνδυνος].

ρίψ-οπλος, ος, ον, qui jette ses armes, lâche [ρίπτω, ὄπλον].

ρίψω, *fut. de* ρίπτω.

ροδανός, ἡ, ὄν, souple, flexible [R. \*ῥοδ, *dc la R. indo-europ.* Vrad. être flexible].

ρόδεος, α, ον, de rose [ρόδον].

\*Ῥόδος, α ος, ον, de Rhodes, rhodien; ἡ, Ῥοδία, l'île et la contrée de Rhodes; οἱ, Ῥόδιοι, les Rhodiens [\*Ῥόδος].

ροδο-δάκτυλος, ος, ον, aux doigts de roses [ρόδον, δ.].

ροδο-δάφνη, ἡς (ἡ) laurier-rose, arbrisseau [ρ. δάφνη].

ρόδοις, ὄεσσα, ὄεν, de rose [ρόδον].

ρόδον, ου (τὸ) rose [*cf. lat.* rosa].

ροδο-παχυς, dor. *c.* ροδόπηχυς.

ροδο-πηχυς, υς, υ, *gén.* εος, aux bras de rose [ρ. πήχυς].

\*Ῥόδος, ου (ἡ) Rhodos (Rhodes) île dans la mer de Karpathos (*auj.* Rhodis) [ρόδον].

ροδωνιά, ἄς (ἡ) buisson de roses [ρόδον].

ροή, ἡς (ἡ) écoulement, d'ou courant d'un fleuve [ρέω].

ροθεῶ-ᾶ, gronder comme les vagues : τινί, gronder ou murmurer contre qqn [ρόθος].

ροθιάς, ἄδος, *adj. f. c.* ῥόθιος.

ρόθιον, ου (τὸ) *v.* le suiv.

ρόθιος, ος, ον : **1** qui gronde comme les vagues, d'ou bruyant; τὸ ῥόθιον, bruit des vagues, d'ou bruit tumultueux; *au pl.* vagues qui se brisent || **2 p. suite,** véhément, impétueux; τὸ ῥόθιον, mouvement impétueux, impétuosité [ρόθος].

ρόθος, ου (ὁ) bruit de choses qui se heurtent, d'ou : **1** bruit des vagues || **2** bruit de voix || **3** bond, élan (d'une troupe).

ροιά, ἄς (ἡ) grenadier || **2** grenade.

ροιδέω-ᾶ (*seul. prés. et ao.* ἔρροιδῆσα) **1 intr.** s'engloutir en sifflant, *en parl.* de Charvyle || **2 tr.** agiter avec bruit, *acc.* [ροιδῆος].

ροιδῆσις, εως (ἡ) sifflement [ροιδέω].

ροιδῆος, ου (ὁ) bruit retentissant [*cf.* ροιζος].

ροιζέω-ᾶ (*f. inus., ao.* ἔρροιζῆσα, *pf. inus.*; *pass. pl. q. pf.* ἔρροιζήμην) **1** grincer, siffler || **2** voler à travers en sifflant, d'ou traverser d'un vol [ροιζος].

ροιζήμα, ατος (τὸ) sifflement d'un corps qui fend l'espace, d'ou mouvement impétueux, impétuosité [ροιζέω].

ροιζος, ου (ὁ) **I** bruit intense, d'ou : **1** sifflement (d'un trait, du vent, d'une flûte de berger) || **2** battement d'ailes || **3** bruit sourd, grondement d'un courant || **II** impétuosité.

ροιζώδης, ἡς, ες, bruyant, d'ou impétueux [ροιζος, -ωδης].

ροπή, *ion. c.* ροιά.

ρομβο-ειδής, ἡς, ες, qui a la forme d'une toupie ou, *p. suite,* d'un losange, rhomboïde; *subst.* τὸ ρομβοειδές, PLUT. monument en forme de losange, à Mégare [ρόμβος, εἶδος].

ρόμβος, *all.* ῥύμβος, ου (ὁ) tout objet de forme circulaire ou tournant : **1** rouet de magicien || **2** turbot, poisson [ρέμβω].

ρομβώδης, ἡς, ες, *c.* ρομβοειδής [ρόμβος, -ωδης].

ρομφαία, ας (ἡ) large sabre à deux tranchants, à l'usage des Thraces.

ρόος-ρούς, ῥόου-ρού (ὁ) courant d'un fleuve; κατὰ ῥόον, κάρ ῥόον, en suivant le courant; *fig.* κατὰ ῥόον, PLAT. sans obstacle, heureusement [ρέω].

ρόπαλον, ου (τὸ) **1** massue ou bâton plus gros par un bout; massue d'airain; masse d'armes || **2** marteau de porte [ρέπω].

ροπή, ἡς (ἡ) **1** inclinaison, action d'incliner, de pencher, *en gén.* mouvement de haut en

bas; *particul.* inclinasion d'une balance : διασπρέφειν τὴν ῥοπτήν, PLUT. fausser l'inclinasion d'une balance || 2 impulsion de haut en bas, *particul.* impulsion d'une balance, *d'ou fig.* cause ou circonstance déterminante, moment critique : μικραὶ δυνάμεις μεγάλως τὰς ῥοπὰς ἐποίησαν, ISOCHR. de petites influences ont déterminé de grandes décisions; ἐν ῥοπῇ τοιαῦτα κείμενος, SOPH. se trouvant dans cette situation critique; ἐπιμιας ῥοπῆς εἶναι, THC. n'avoir qu'une chance à courir; ἐπιμικρῶς ῥοπῆς, EUR. sous une influence légère, pour un rien; ῥοπῆ μοι βίου, SOPH. le moment suprême de ma vie || 3 ce qui détermine l'impulsion, poids : ὡς τοῖσδε καὶ δις ἀντιστοιχῶσαι ῥοπῇ, ESCHL. de manière à égaler deux fois leur poids; ῥοπτήν ἔχειν, DEM. avoir du poids, n'être pas sans importance ou sans influence; οὐ μικρὰν τινα αὐτῶν ῥοπτήν εἶναι καὶ παρόντων καὶ ἀπόντων, XEN. leur poids n'était pas petit, c. à d. il importait beaucoup, qu'ils fussent présents ou absents; μεγάλη ἔσται ῥοπῆ, εἰ, etc. ISOCHR. il importera grandement que, etc. [ῥέπω].

**ρόπτρον, ου** (τό) objet qu'on laisse tomber avec force ou sur lequel on frappe avec bruit, *d'ou* : 1 marteau ou anneau de porte || 2 bâton fornant la détente d'un piège, *d'ou* piège (cf. ὑσπληγξ) || 3 massue || 4 tambourin des Corybantes et des prêtres de Cybele; *p. ext.* tambour [ῥέπω].

**ῥοῦς, υ.** ῥόος.

**ῥοφέω-ῶ** (*impf.* ἔρροφουον, *f.* ῥοφῆσω et ῥοφῆσομαι, *ao.* ἔρροφῆσα, *pf.* ἴνυσ.; *pass. ao.* ἔρροφῆθην) 1 absorber, avaler, engloutir, *acc.*; avec le gén. *partit.* : ἀφρίτου, LUC. avaler du vin pur; *abs.* avaler de la nourriture [R. ῥοφ., avaler; cf. *lat.* sorbeo].

**ῥόφημα, ατος** (τό) sorte de bouillie [ῥοφέω].  
**ῥοχθῶ-ῶ** (*seul. prés. et impf. ἐπγ.* 3 *sg.* ῥόχθει) gronder comme les vagues qui se brisent.

**ῥοῶδης, ης, ας**, au courant impétueux; τὸ ῥοῶδες, courant impétueux, hauteur d'ou coulent des eaux [ῥόος, -ωδης].

**ῥυαξ, ακος** (ὁ) 1 torrent formé par les pluies || 2 courant de lave ou de matières enflammées [ῥέω].

**ῥυάς, ἀδος, adj.** des 3 genres : qui coule; *subst.* οἱ ῥυάδες, poissons qui émigrent par troupes [ῥέω].

**ῥυατο**, 3 *pl. impf. ἐπγ.* de ῥύομαι.

**ῥύγχος, εος-ους** (τὸ) 1 bec d'oiseau || 2 museau de chien [R. ῥυδ., gronder; cf. *lat.* rudere, rudis].

**ῥυδην, et ῥυδόν, adv.** avec affluence, en foule, abondamment [ῥέω, -δην, -δον].

**ῥυαίς, εἰσα, ἐν, part. ao.** 2 de ῥέω.

**ῥύη, 3 sg. ao.** 2 ἐπγ. de ῥέω.

**ῥυῆναι, inf. ao.** 2 de ῥέω.

**ῥυθμίζω** : 1 marquer d'un mouvement réglé et mesuré, rythmer, cadencer || 2 disposer suivant un ordre régulier, régler, arranger : τὸ πρόσωπον, LUC. composer son visage; τὸν βίον πρὸς τι, LUC. régler sa vie en vue de qqe ch.; τὰ παιδικά, XEN. diriger les enfants; *en mauv. part.* soumettre de force à

une règle, contraindre, asservir [ῥυθμός].  
**ῥυθμικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne le rythme || 2 qui se conforme au rythme : ῥ. ἀντήρ, PLUT. homme habile à rythmer [ῥυθμός].

**ῥυθμοποιία, ας** (ἡ) action d'ordonner le rythme, de régler la mesure [ῥυθμοποιός].

**ῥυθμο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui ordonne le rythme, qui règle la mesure [ῥυθμός, ποιέω].

**ῥυθμός, οὔ** (ὁ) I mouvement réglé et mesuré, *d'ou* : 1 mesure, cadence, rythme; ἐν ῥυθμῷ, XEN. μετὰ ῥυθμοῦ, THC. en mesure, en cadence; *particul.* harmonie d'une période, nombre oratoire || 2 *p. anal.* proportions régulières, ordonnance symétrique, juste mesure || II *p. ext.* manière d'être, *d'ou* : 1 forme d'une chose (d'un caractère d'écriture, d'un plat, etc.) || 2 *d'ou* caractère, nature [ῥέω].

**ῥύμα, ατος** (τὸ) 1 ce qu'on tire à soi, *d'ou* corde d'un arc; *p. ext.* portée d'un trait : ἐκ τόξου ῥύματος, XEN. à la portée du trait || 2 ce qu'on tire devant soi pour s'abriter, *d'ou* abri, refuge : τινος, contre qqe ch. [R. ῥυ; cf. ἔρω et ῥύομαι].

**ῥύμη, ης** (ἡ) mouvement impétueux, élan, vitesse, impétuosité : *fig.* τῆς τύχης, PLUT. cours rapide des événements, vicissitudes de la fortune [R. ῥυ; cf. ἔρω et ῥύομαι].

**ῥύμμα, ατος** (τὸ) substance ou objet pour laver (savon, etc.) [ῥύπτω].

**ῥυμός, οὔ** (ὁ) 1 timon d'une voiture || 2 trait d'un attelage [R. ῥυ, tirer; cf. ἔρω et ῥύομαι].

**ῥυντάκης, ου** (ὁ) oiseau des Indes gros comme une colombe.

**ῥυοιατο**, 3 *pl. prés. opt. ion.* de ῥύομαι.

**ῥύομαι** (*impf.* ἔρρῦομην, *f.* ῥύσομαι, *ao.* ἔρρῦσαμην, *pf.* ἴνυσ.) tirer à soi, *d'ou* : 1 retenir : ἴω ἐπ' Ὀκεανῷ, OD. retenir l'Aurore dans l'Océan || 2 tirer d'un danger : τινα, sauver qqn; τινα ὑπ' Ἀχαιῶν, IL. tirer qqn des mains des Grecs, protéger contre les Grecs; τινα ὑπ' ἐκ χαοῦ, OD. ou ἐκ θανάτου, LUC. sauver qqn d'un malheur, de la mort; avec ἀπό et le gén.; τινα μὴ καθθανεῖν, EUR. ou τινα θανεῖν, EUR. sauver de la mort; *p. suite, en gén.* protéger, défendre, préserver; avec un *sub.* de ch. : κυνεὴ ῥύεται κάρη, IL. un casque protégé sa tête; avec l'*acc.* de la ch. dont on se libère : ἐργῷ ἀγαθῷ τὰς αἰτίας, THC. racheter ses fautes (*litt.* s'en libérer) par une noble action || 3 tirer à l'écart, soustraire aux regards, cacher, voiler, *acc.* || 4 écarter, éloigner : πᾶν μίχσμα, SOPH. écarter toute souillure [R. ῥυ; cf. ἔρω].

**ῥυπαίνω** (*seul. prés.; pass. seul. prés. et ao.* ἔρρῦπάνθη) tacher, salir; *d'ou au pass.* être sale ou se salir [ῥύπος].

**ῥυπαρία, ας** (ἡ) saleté [ῥυπαρός].

**ῥυπαρός, ἄ, ὄν**, sale, malpropre [ῥύπος].

**ῥυπάω** (*act. seul. prés. ἐπγ. ρυπῶ, et impf.* ἔρρῦπῶν) être sale, malpropre [ῥύπος].

**ῥύπον, ου** (τὸ) et **ῥύπος, ου** (ὁ) crasse, saleté; *fig.* souillure.

1 **ῥυπόω-ῶ** (*seul. part. pf. pass. ῥερυπωμένος*) salir, souiller [ῥύπος].

2 **ῥυπόω, ἐπγ. c.** ῥυπάω.

**ῥυπτικός, ἡ, ὄν**, qui sert à nettoyer, à laver || *Sup.* -ώτατος [ῥύπτω].  
**ῥύπτω**, nettoyer, laver [ῥύπος].  
**ῥυσάμην** (1 *sg. aor.*), **ῥυσαθήην** (3 *duel aor.*), **ῥύσατο** (3 *sg. aor.*), **ῥύσθαι** (*inf. prés. contr.*) de ῥύομαι.  
**ῥυσιάζω** : **1** enlever de force, arracher || **2** prendre et retenir en gage; *au pass.* être pris comme gage [ῥύσιον].  
**ῥυσι-θωμος, ος, ὄν**, protecteur des autels [ῥύομαι, θωμός].  
**ῥύσιον, ου (τό) v. le suiv.**  
**ῥύσιος, ος, ὄν** : **I** qui tire à soi, *p. suite*, qui sauve, qui protège, sauveur, libérateur; τὰ ῥ. *ESCHL.* délivrance || **II subst.** τὸ ῥύσιον *ou* τὰ ῥύσια, ce qu'on donne *ou* ce qu'on prend en compensation, *particul.* : **1** τὸ ῥ. *ESCHL.* τὰ ῥ. *IL.* butin || **2** objet de nantissement, gage : ῥύσιον θείναι, *SOPH.* imposer une rançon [ῥύομαι].  
**ῥυσι-πολις, εως** (ὁ, ἡ) protecteur de la cité [ῥύομαι, πόλις].  
**ῥύσις, εως** (ἡ) écoulement d'eau, *particul.* cours d'un fleuve [ῥέω].  
**ῥυσμός, οὐ** (ὁ) *ion. c.* ῥυθμός  
**ῥυσός, ἡ, ὄν**, resserré, contracté, d'où : **1** renfrogné || **2** ridé [R. ῥυ, tirer, contracter; *cf.* ἔρω].  
**ῥυσότης, ἥτος** (ἡ) front ridé [ῥυσός].  
**ῥυστάζω**, trainer çà et là pour outrager *ou* maltraiter [*fréquent.* de ῥύομαι].  
**ῥυστακτύς, υός** (ἡ) tiraillement, mauvais traitement, violence [ῥυστάζω].  
**ῥύστης, ου** (ὁ) libérateur [ῥύομαι].  
**1 ῥύτηρ, ἥρος** (ὁ) **I** tireur d'arc, de flèches || **II** objet pour tirer : **1** *au plur.* traits d'un attelage || **2** brides *ou* guides de cheval; ἀπὸ ῥύτηρος, à toute bride || **3** courroie *ou* corde; *p. ext.* lanière pour fouetter [R. ῥυ; *cf.* ἔρω].  
**2 ῥύτηρ, ἥρος** (ὁ) protecteur [R. ῥυ; *cf.* ῥύομαι].  
**ῥυτιδῶ-ω** (*f.* ὠσω; *part. pf. pass.* ἔρρυτιδωμένος) rider [ῥυτίς].  
**ῥυτίς, ιδος** (ἡ) pli de la peau, ride [ῥύομαι].  
**ῥυτόν, οὐ** (τό) *v.* ῥυτός.  
**1 ῥυτός, ἡ, ὄν**, qui coule, coulant; ῥυτόν ὕδωρ, eau courante; τὸ ῥυτόν, rhyton, vase à boire *en forme de corne* [*adj. verb.* de ῥέω].  
**2 ῥυτός, ἡ, ὄν**, tiré, traîné [*adj. verb.* de ῥύομαι].  
**ῥύτωρ, ορος** (ὁ) protecteur, défenseur [R. ῥυ; *cf.* ῥύομαι].  
**ῥυῶ, ἥς, ἦ, sbj. aor.** 2 de ῥέω.  
**ῥύω, seul. moy.** ῥύομαι, *v. ce mot.*  
**ῥῶ** (τό) *indécl.* ῥῆδ, *nom grec de la lettre* ῥ [v. ῥ].  
**ῥωγαλέος, α, ὄν**, déchiré [R. *Φραγ*, briser; *v.* ῥήγνυμι].  
**ῥωγάς, ἄδος, adj. f.** déchiré, fendu, creusé [ῥῶξ].  
**ῥωγμή, ἥς** (ἡ) déchirure, fente, crevasse [ῥήγνυμι].

**ῥῶθων, ὠνος** (ὁ) narine; *d'ord. au pt.* les narines, le nez.  
**Ῥωμαϊκός, ἡ, ὄν**, qui concerne Rome *ou* les Romains, romain, *d'où p. ext.* latin [Ῥώμη].  
**ῥωμαϊκῶς, adv.** à la façon des Romains.  
**Ῥωμαῖος, α, ὄν**, de Rome, Romain; οἱ Ῥωμαῖοι, les Romains [Ῥώμη].  
**ῥωμαῖστι, adv.** en langue romaine, en latin [Ῥωμαῖος].  
**ῥωμαλέος, α, ὄν**, fort, robuste || *Cp.* -ώτερος [ῥώμη].  
**ῥώμη, ἥς** (ἡ) **I** force physique, *d'où* : **1** vigueur du corps || **2** *en parl. de villes, d'Etats,* force provenant des ressources militaires, de la richesse, *etc.*; *particul.* force militaire, armée || **II** *au mor.* force d'âme [R. ῥω, être fort; *v.* ῥώννυμι].  
**Ῥώμη, ἥς** (ἡ) = *lat.* Rōma, Rome, *ville d'Italie.*  
**Ῥωμινάλιος ἐρινεός** (ὁ) = *lat.* ficus Rūmīnālis, le figuier du Rūminal, à Rome.  
**ῥώννυμι** (*impf.* ἐρρώννυον, *aor.* ἐρρωσα, *f. et pf. inus.*; *pass.* ῥώννυμαι, *f.* ῥωσθήσομαι, *aor.* ἐρρώσθην, *pf.* ἐρρωμαι, *pl. q. pf.* ἐρρώμην) **I** fortifier, *acc.* || **II** *pass.* ῥώννυμαι (*aor.* ἐρρώσθην, *pf.* ἐρρωμαι *au sens d'un prés., pl. q. pf.* ἐρρώμην *au sens d'un impf.*) être fort, vigoureux; *particul. au pf. et au pl. q. pf.* : **1** être dans toute sa force; *fig.* ῥ. χράμασιν, *PLUT.* être puissant par ses ressources; *part.* ἐρρωμένος, ἡ, ὄν, fort, robuste (*v. ce mot*) || **2** être plein de force *ou* de résolution : ἐς τι, pour qq ch. || **3** faire tous ses efforts || **4** *particul. comme formule d'adieu dans une lettre* : ἐρρωσο, *XEN.* portez-vous bien, adieu! ἐρρωσθαί τιμι φρίζειν *ou* εἰπεῖν, *PLAT.* dire à qqn de se bier porter, *c. à d.* faire ses adieux à qqn, *souv. avec ironie, c. à d.* envoyer promener qqn [R. ῥω, être fort; *v.* ῥώομαι].  
**ῥῶξ, ῥαγός** (ἡ) fente, ouverture (porte *ou* fenêtre) [ῥήγνυμι].  
**ῥώομαι** (*impf.* ἐρρώομην, *f.* ῥώσομαι, *aor.* ἐρρωσάμην, *pf. inus.*) s'agiter avec force : περὶ πυρῆν, *OD.* s'empresser *ou* courir en foule autour d'un bûcher; ἀνακτι, *IL.* s'empresser pour son maître [R. *Σρω*, ῥω, couler; *v.* βέω; *cf. lat.* ruo].  
**ῥωπήλιον, ου** (τό) lieu couvert de buissons, de broussailles [*ion. c.* \*ῥωπέιον, *de* ῥῶψ].  
**ῥωπικός, ἡ, ὄν**, qui concerne de menus objets *d'où* petit, menu, de peu de valeur; τὰ ῥωπικά, *PLUT.* marchandises *ou* objets de peu de valeur [ῥῶπος].  
**ῥωπο-γραφία, ας** (ἡ) peinture de menus objets, *particul.* de paysages [ῥῶπος, γράφω].  
**ῥωπο-περπερήθρα, ας** (ἡ) langue de commerce, *c. à d.* bavard, qui parle à tort et à travers [ῥῶπος, ἑρπερος].  
**ῥῶπος, ου** (ὁ) menu marchandise, *d'où* marchandise de peu de valeur [ῥῶψ].  
**ῥωγμός, οὐ** (ὁ) fente, crevasse [ῥήγνυμι].  
**ῥῶψ** (ἡ), *seul. pl.* ῥῶπες, ὤν (αἱ) buisson, broussailles.

## Σ

**Σ, σ, ς** (σίγμα ou σῖγμα) sigma, 18<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. En chiffre σ = 200; ς = 200 000.

**σ'**, par élis. pour σέ, rar. pour σοι; τὰ σ', par élis. pour τὰ σά.

**σά**, pl. neutre ou duel fém. de σός, σί, σόν.

**σά**, pl. neutre de l'adj. σόος.

**σαββατισμός**, οὐ (ὅ) célébration du sabbat [σάββατον].

**σάββατον**, ου (τὸ) le sabbat, jour de repos chez les Juifs.

**σαβοί**, interj. cri des Bacchantes : εὐοῖ σαβοῖ, évoé Bacchus!

**σάγαρις**, εως, ion. ιος (ἴ) sorte de hache dont se servaient les Amazones, les Perses et les peuples scythiques.

**σάγη**, ης (ἴ) I équipement || II particul. : 1 bagage || 2 armure; postér. harnais d'une bête de somme, bât, selle [R. Σαγ, charger; v. σάττω].

**σαγηνεία**, ας (ἴ) pêche à la seine [σαγηνεύω].

**σαγηνεύς**, εως (ὅ) et **σαγηνευτής**, οὐ (ὅ) pêcheur à la seine [σαγηνεύω].

**σαγηνεύω** : 1 pêcher à la seine || 2 fig. prendre comme dans un filet [σαγήνη].

**σαγήνη**, ης (ἴ) 1 seine, grand filet de pêcheur || 2 p. ext. filet de chasseur.

**σάγμα**, ατος (τὸ) charge, attirail; d'ou : I attirail d'équipement : 1 armure || 2 vêtement, manteau || 3 postér. harnais de bête de somme, bât, selle || II tas, monceau [R. Σαγ, charger; v. σάττω].

**σάγος**, ου (ὅ) saie ou sayon, casaque, d'ou manteau de soldat, en gén.

**σαθρός**, á, óν, avarié ou abîmé, d'ou : 1 pourri, qui tombe en pourriture || 2 en parl. de vases, fêlé; fig. σαθρὸν ὑπηρεῖν, PLUT. sonner faux || 3 fig. de mauvaise qualité, de mauvais aloi, mauvais [R. Σαθ, être troué; v. σίθω].

**σαίνω** (f. σανῶ, ao. ἔσθνα, pf. inus.; f. pass. σανθήσομαι) I remuer la queue en signe de joie : ἀμφὶ τινα, OD. tourner autour de qqn en remuant la queue; σ. οὐρή, OD. remuer la queue; fig. τι, accueillir qq ch. avec des démonstrations de joie || II p. suite, tr. : 1 flatter ou caresser, comme font les chiens en remuant la queue; μόρον, ESCHL. flatter la mort pour la fléchir; παιδός με σάινει φθόγγος, SOPH. la voix de mon fils caresse (c. à d. arrive jusqu'à) mon oreille || 2 calmer, apaiser (la douleur), d'ou tromper, acc.

**σαίρω** (f. σαρώ, ao. ἔσθρα, pf. au sens d'un près. πείσθρα) I (à tous les temps autres que le pf.) balayer, c. à d. : 1 nettoyer en balayant, acc. || 2 enlever en balayant (la poussière) acc. || II (au pf.) grincer des dents, contracter la bouche en signe de colère, de moquerie ou de douleur, rar. en

signe de bienveillance et d'amitié; par neutre adv. : σεσηρὸς ἀιχάλλειν, BAVR. flatter avec un sourire moqueur [R. Σαρ, froter].

**Σαίς**, εως, ion. ιος, dat. ι ου ει, acc. ιν (ἴ) Sais (auj. Sa-el-Haggar) ville d'Egypte.

**Σαίτης**, ου (ὅ) originaire ou habitant de Sais [Σαίς].

**Σαίτικός**, ἦ, óν, de Sais [Σαίς].

**σακέσ-παλος**, ος, ον, qui agite ou brandit son bouclier [σακος, πάλλω].

**σακεσ-φόρος**, ος, ον, porteur d'un bouclier [σακος, φέρω].

**σάκιον**, v. σακκίον.

**σακκῶ**, filtrer [σακκος].

**σακκίον**, att. σάκος, ου (τὸ) petit sac, petite bourse [dim. de σακκος].

**σάκκος**, att. σάκος, ου (ὅ) étoffe grossière de poil de chèvre, d'ou : 1 manteau grossier || 2 sac, bourse [σάττω].

**σακκο-φόρος**, ος, ον, qui porte un vêtement grossier [σακκος, φέρω].

1 **σάκος**, εος-ους (τὸ) bouclier d'osier ou de bois recouvert d'une peau de bœuf ou d'une plaque de métal; fig. bouclier, protection, défense.

2 **σάκος**, v. σάκκος.

**σάκτας**, ου (ὅ) sac [σάττω].

**σάκτωρ**, ορος (ὅ) celui qui remplit, qui entasse : σ. Ἄιδου, ESCHL. pourvoyeur des Enfers [R. Σαγ; cf. σάττω].

**σαλάκων**, ωνος (ὅ) qui remue les hanches en marchant, d'ou qui se donne de grands airs, fastueux, fanfaron [σάλος].

**σαλαμάνδρα**, ας (ἴ) salamandre, sorte de grand lézard.

**Σαλαμίν**, v. Σαλαμίς.

**Σαλαμινιάς**, áδος, adj. f. c. Σαλαμινίος.

**Σαλαμίνιος**, α, ον, de Salamine; οἱ Σαλαμίνιοι, PLAT. les habitants de Salamine; ἡ Σαλαμινία (s. e. ναῦς) la galère Salaminienne, vaisseau de transport pour les théories sacrées, à Athènes.

**Σαλαμίς**, mieux que **Σαλαμίν**, ινος (ἴ) Salamine : 1 île du golfe Saronique (auj. Kolluri) || 2 ville de Chypre (auj. Porto Constantza).

**σαλεύω** (f. σαλεύσω, ao. ἐσάλευσα, pf. inus.; pass. f. σαλευθήσομαι, ao. ἐσαλεύθην, pf. πείσαλευμαι) I tr. agiter, secouer, ébranler, acc. : fig. τὴν δόξαν, PLUT. ébranler ou ruiner la réputation de qqn || II intr. être agité, d'ou : 1 se balancer en marchant, particul. marcher d'une allure prétentieuse, se pavaner || 2 en parl. d'un navire à l'ancre, être agité d'un mouvement de roulis, d'ou être à l'ancre || 3 fig. être agité, c. à d. troublé, incertain, vacillant [σάλος].

**σάλος**, ου (ὅ) agitation, particul. : 1 agitation du sol, tremblement de terre || 2 agitation des flots; p. ext. lieu d'ancrage, mouillage;

*fig.* agitation, trouble, d'ouï détresse [R. Σαλ, être agité; cf. *lat.* salum; non apparenté à ἄλς].

**σαλπιγκτής**, *v.* σαλπιγκτής.

**σαλπιγέ**, *ιγος* (ή) trompette (droite) : ὑπό σαλπιγγος, ἀπό σαλπιγγος, au signal ou au son de la trompette; *p. excl.* signal ou son de la trompette [*p.* \*σφάλπιγξ, de la R. sscr. svar, résonner].

**σαλπιζω** (*f.* σαλπιά, *ao.* ἐσάλπιξα, *ao. réc.* ἐσάλπισα, *pf.* ἰπισ.) 1 sonner de la trompette; avec un acc. : σ. ῥημούς, XÉN. marquer la mesure en sonnand de la trompette; *fig.* ἔμπεραν, Luc. annoncer le jour comme avec une trompette, *en parl. du coq* || 2 sonner, résonner, *en parl. de la trompette* : ἐπεὶ ἐσάλπιγξε, XÉN. lorsque la trompette eut résonné; *p. anal. en parl. du tonnerre* [σάλπιγξ].

**σαλπιγκτής**, mieux que σαλπιγκτής, οὐ (ὅ) un trompette, un clairon [σαλπίζω].

**σαλπισσω**, *all.* -ιτω, *c.* σαλπίζω.

**σαλπιστής**, οὐ (ὅ) *c.* σαλπιγκτής.

**Σάμιανα**, *ας* (ή) navire de Samos, sur les monnaies Samiennes [Σάμος].

**σαμβύκη**, *ης* (ή) 1 sambuque, sorte de harpe triangulaire || 2 machine de siège flottante en forme de sambuque [*syrr.* sabkâ, avec insertion d'un m; cf. *lat.* ambubaia du syr. abūbo].

**σαμβυκίστρια**, *ας* (ή) joueuse de sambuque [σαμβύκη].

**Σαμία**, *ας* (ή) *v.* Σάμιος.

**Σαμιακός**, *ή, ὄν*, et **Σάμιος**, *α, ὄν*, de Samos; ὁ Σ. habitant de Samos, Samien; ἡ Σαμία (*s. e.* γῆ) territoire de Samos [Σάμος].

**Σαμοθράκη**, *ης* (ή) Samothrace (*auj.* Samothraki) île à l'embouchure de l'Ébèbre.

**Σαμοθράκιος**, *α, ὄν*, de Samothrace [Σαμοθράκη].

**Σαμοθράξ**, *ἄκος*, *adj. m.* de Samothrace [Σ. θοράξ; cf. Σαμοθράκη].

**Σαμοθρήικες**, *pl. ion. c.* le préc.

**Σαμοθρήικη**, *ion. c.* Σαμοθράκη.

**Σαμοθρήικιος**, *ion. c.* Σαμοθρήικιος.

**Σάμος**, *ου* (ή) Samos : 1 la même que Σαμοθράκη || 2 anc. n. de Κεφαλληνία [σάμος, dune].

**σάμ-πι**, ou mieux **σαμ-πί** (τὸ) indécl. sampi, signe d'écriture ainsi figuré Σ, abréviation de C (l'une des formes du sigma) et de π. Comme chiffre Σ = 900 [σάν, πί].

**σάν**, *n.* dorien du sigma.

**σανδάλιον**, *ου* (τὸ) *dim.* de σάνδαλον.

**σάνδαλον**, *ου* (τὸ) 1 sandale de bois, fixée par des courroies passant sur le pied || 2 sorte de poisson [*persan* sandal « chaussure »].

**σανδαράκη**, *ης* (ή) arsenic rouge (*p. opp.* à l'arsenic jaune ou ἀρσενικός) [cf. sscr. sindurâ, « minium »].

**σανδαράκινος**, *ος, ὄν*, d'un rouge d'arsenic [σανδαράκη].

**σανιδώμα**, *ατος* (τὸ) plancher [σανίς].

**σανίς**, *ιδος* (ή) ais, planche, d'ouï toute construction en planches : 1 porte; *toy.* au pl. dans Hom. battants de porte || 2 échafaudage, plate-forme en bois || 3 au pl. pont de navire || 4 planche pour écrire; au plur.

planche ou écriteau de bois pour afficher certains avis (listes, lois, décrets, arrêts, etc.).

|| 5 poteau où l'on attachait les condamnés.

**σαοί**, 3 sg. prés. ind. de σαώω. -

**σαός-σῶς**, **σαός-σῶς** ou **σάα-σά**, **σάον-σῶν** : 1 intact, bien conservé, sain et sauf : σῶν ἱμάτιον, PLAT. vêtement bien conservé; σ ποτόν κρηναῖον, SOPH. source non tarie; σ. χιών, PLAT. neige qui ne fond pas; σ. πῦρ, PLAT. feu qui continue à brûler, qui ne s'éteint pas || 2 sur, certain, sur qui on peut compter, infaillible : γυν τοι σῶς ἐλεθρος, IL. Oδ. maintenant ta perte est assurée || Cr. σαώτερος.

**σαοφροσύνη**, *ης* (ή) *c.* σωφροσύνη [σαόφρων].

**σαόφρων**, *ων, ὄν*, *gén.* ονος, *c.* σωφρων.

**σαώω-σαώ** (*impf.* ἐσάων, *f.* σαώσω, *ao.* ἐσάωσα, *pf.* ἰπισ) : pass. *ao.* ἐσαώθη(ν) *c.* σάψω [σῶος].

**σαπειν** (*opt.*), **σαπείς**, **εἶσα**, **έν** (*part.*),

**σαπήη** (3 sg. *épg. subj.*) *ao.* 2 pass. de σήπω.

**σαπρός**, *ά, ὄν* : 1 pourri, moisi, gâté; *fig.* décrépît || 2 en b. part, qui a un goût de pourri, *en parl. de vin vieux parfumé de plantes qu'on y fait infuser* [R. Σαπ, pourrir; *v.* σήπω].

**σαπρότης**, **ητος**, putréfaction, pourriture [σαπρός].

**Σαπφικός**, *ή, ὄν*, de Sappho, sapphique [Σαπφώ].

**Σαπφώ**, *ους* (ή) Sappho, femme poète de Lesbos.

**σαπών**, *ουσα, ὄν*, *part. ao.* 2 de σήπω.

**Σαραπειον**, *ου* (τὸ) *c.* Σαραπειον.

**Σάραπις** mieux que **Σέραπις**, **ιδος** (ὅ) Sarapis, dieu égyptien.

**σαργάνη**, *ης* (ή) osier tressé, d'ouï corbeille.

**Σαρδάνιος**, *α, ὄν*, Sardonique, *c.* à d. grimaçant, convulsif; *σαρδάνιον* μειδιά, Oδ. avoir un sourire sardonique [cf. Σαρδόνιος 1].

**Σάρδεις**, *ων, εσι, εις* (zi) Sardes (*auj.* Sart) capitale de la Lydie.

**Σαρδιανός**, *ή, ὄν*, de Sardes [Σάρδεις].

**Σάρδειες**, *ion. c.* Σάρδεις.

**Σαρδιηνός**, *ion. c.* Σαρδιανός.

**σάρδιον**, *ου* (τὸ) pierre précieuse rouge et transparente, *c.* à d. la corneuse; ou brune, *c.* à d. la sarde [Σάρδεις].

**Σάρδιος**, *ου*, *adj. m.* de Sardes en Lydie [Σάρδεις].

**Σαρδονικός**, *ή, ὄν*, *c.* Σαρδόνιος.

1 Σαρδόνιος, *α, ὄν*, *c.* Σαρδάνιος.

2 Σαρδόνιος, *α, ὄν*, de Sardaigne; οἱ Σαρδόνιοι, les Sardes.

**σαρδόνυξ**, **υχος** (ὅ) sardoine, pierre précieuse [σαρδόνιον, δνυξ].

**Σαρδῶ**, *ους* (ή) Sardaigne, île de la Méditerranée.

**Σαρδώνιος**, *α, ὄν*, *c.* Σαρδάνιος.

**Σαρδῶς**, *α, ὄν*, *c.* Σαρδονικός.

**σάρισα**, *ης* (ή) sarisse, lance macédonienne de 14 à 16 pieds de long.

**σαρκίδιον**, *ου* (τὸ) petit morceau de chair ou de viande [*dim.* de σαρκίον].

**σαρκίζω**, arracher par morceaux : τὸ δέρμα, Hdt. la peau [σάρξ].

**σάρκινος**, *η, ὄν* : 1 de chair || 2 rempli de chair, charnu [σάρξ].

**σαρκοβόρος, ος, ον**, qui mange de la chair, carnivore [σάρξ, βιβρώσκιω].  
**σαρκοποιέω-ω**, changer en chair, incarner [σαρκοποιός].  
**σαρκοποιός, ός, όν**, qui forme de la chair [σ. ποιέω].  
**σαρκοφαγέω-ω**, manger de la chair, être carnivore [σαρκοφάγος].  
**σαρκοφαγία, ας (ή)** usage de chair ou de viande pour nourriture [σαρκοφάγος].  
**σαρκοφάγος, ος, ον**, qui mange de la chair ou de la viande, carnivore [σ. φαγείν].  
**σαρκώ-ω**, remplir de chair, c. à d. rendre charnu, épais [σάρξ].  
**σαρκώδης, ης, ες**, fait de chair [σάρξ, -ωδης].  
**σάρκωσις, εως (ή)** production ou développement de chair [σαρκώω].  
**σάρξ, σαρκός (ή)** 1 chair de l'homme et des animaux || 2 p. suite, le corps || 3 la chair considérée comme aliment; au plur. morceaux de chair ou de viande.  
**σάρος, ου (ό)** balai [R. Σαρ, nettoyer].  
**σαρώ, fut. de σάρω.**  
**σατραπεία, ας (ή)** satrapie, fonction ou gouvernement d'un satrape [σατραπέω].  
**σατραπέω** : 1 intr. être satrape || 2 tr. gouverner comme satrape, acc. [σατράπης].  
**σατραπήη, ion. c. σατραπεία.**  
**σατράπης, ου (ό)** satrape, gouverneur de province, en Perse; fig. homme très riche [anc. persan khshatrāpā, litt. officier du khsha ou sha].  
**σατραπικός, ή, όν**, de satrape; fig. somptueux, fastueux [σατράπης].  
**σάττω (f. inus., ao. έσάτα, pf. inus.; pass. ao. έσάθηην, pf. έσάχημαι)** 1 équiper, armer : σ. χάλκω, Thuc. couvrir d'une armure d'airain || 2 p. suite, approvisionner, d'où remplir, bourrer, farcir : τί τινος, ou τί τινη, remplir (un vase, un navire, etc.) de qqe ch.; σ. γήν περι' φυτόν, Xén. tasser de la terre autour d'une plante || Moy. remplir ou bourrer pour soi : χρυσή πύργην, Luc. remplir sa besace d'or [R. Σαχ, charger; cf. σάγμα, σάγος, σάγη].  
**σατυρικός, ή, όν** : 1 semblable à un satyre || 2 qui concerne le drame satyrique; τό σ. le drame satyrique [σάτυρος].  
**σατύριον, ου (τό)** satyrium, plante excitante de la famille des orchidées [σάτυρος].  
**σατυρίσκος, ου (ό)** petit satyre [σάτυρος].  
**σάτυρος, ου (ό)** I satyre, primit. demi-dieu rustique représenté avec de longues oreilles pointues, un nez camus, de petites cornes sur la tête, une queue et des jambes de chèvre || II p. anal. : 1 sorte de singe à longue queue || 2 au pl. satyre, sorte de drame où les satyres jouaient un rôle comique, comme dans « le Cyclope » d'Euripide.  
**σατυρώδης, ης, ες**, semblable à un satyre [σάτυρος, -ωδης].  
**σαυλόσμαι-ούμαι**, marcher ou danser d'une allure efféminée [σάλος].  
**Σαυνίται, ών (οί)** les Samnites, pple d'Italie.  
**Σαυνιτικός, ή, όν**, des Samnites [Σαυνίται].  
**Σαυνίτις, ιδος (ή)** (s. e. χώρα) le territoire des Samnites [Σαυνίται].

**σαύρα, ας (ή)** 1 lézard || 2 salamandre || 3 autre n. du poisson de mer σαύρος.  
**σαύρη, ion. c. le préc.**  
**Σαυρομάται, ών (οί)** les Sarmates, peuple scythe.  
**Σαυροματίς, ιδος, adj. f.** des Sarmates, de Sarmatie [Σαυρομάται].  
**σαύρος, ου (ό)** 1 lézard || 2 saurel, poisson de mer [cf. σαύρα].  
**σαυρωτήρ, ήρος (ό)** pointe de fer ajustée au bas de la lance pour la fixer en terre.  
**σαυτού, ης, contr. de σαυτού, ής.**  
**σάφα, adv.** 1 clairement, manifestement : σάφ' οίδα, Xén. je sais très bien; σάφα ειπείν, Od. dire clairement || 2 p. suite, franchement : σάφα ειπείν, Il. dire la vérité [σαφής].  
**σαφέως, ion. c. σαφώς.**  
**σαφήνεια, ας (ή)** clarté (d'un son, etc.); p. suite, évidence, certitude [σαφήνης].  
**σαφήνως, ion. c. σαφήνως.**  
**σαφήνης, ης, ες, c. σαφής.**  
**σαφήνιζω (f. ιώ)** rendre clair, d'où montrer, indiquer clairement : τι, qqe ch.; την βασιλείαν, Xén. déterminer l'ordre de succession au trône [σαφήνης].  
**σαφήνιστικός, ή, όν**, qui sert à éclaircir, à faire connaître clairement, gén. [σαφήνιζω].  
**σαφήνως, adv. c. σαφώς [σαφήνης].**  
**σαφής, ης, ες** : 1 clair, manifeste, évident. τό σαφές, Thc. ce qui apparaît clairement, l'évidence ou la clarté, la précision; σαφές (έστι) ότι, ώς, etc. Xén. il est clair, évident que, etc. || 2 p. suite, véritable, sûr, en qui on peut avoir confiance : φίλος, Xén. ami sûr; σαφή λέγειν, PLAT. dire des choses sûres; τα σαφέστατα, Thc. les traditions les plus certaines || Cp. -έστερος, sup. -έστατος [R. Σαπ, avoir du goût, de la saveur, apparenté à σοφός; cf. lat. sapere, sapor, sapiens].  
**σαφώς, adv.** : 1 clairement, d'une manière sûre || 2 clairement, manifestement || 3 sans aucun doute || Cp. σαφέστερον [σαφής].  
**σαχθείς, είσα, έν, part. ao. 2 pass. de σάττω.** 1 σάω (p. σάω = σάος) 2 sg. impér. prés. έργ. ou (poét. p. έσάω) impf. 3 sg. de σάω.  
 2 σάω (seul. 3 pl. prés. ind. σάωσι) passer au crible, tamiser.  
**σαωθῆναι (inf. ao. pass.), σαωθήτω (3 sg. impér. ao. pass.)** de σάω.  
**σαώς (p. σάος = σάος)** 2 sg. sbj. prés. έργ. de σάω.  
**σαωσέμεν ou σαωσέμεναι (inf. fut. έργ.), σαώσομαι (fut. moy.), σαώσω (fut. act.)** de σάω.  
**σαώτερος, v. σάος.**  
**σβέννυμι (f. σβέσω, ao. έσθεσα, pf. inus.; pass. ao. έσθέσθηην, ao. 2 έσθηην, pf. έσθεσμαι)** 1 éteindre, acc.; fig. supprimer, détruire, anéantir, acc.; au pass. être éteint, s'éteindre || 2 en parl. de liquides, dessécher, acc.; au pass. se sécher, se dessécher || 3 apaiser, calmer : χόλον, Il. éteindre ou apaiser la colère; au pass. s'apaiser, se calmer : έσθη ούρος, Od. le vent s'apaisa; s'affaiblir, s'atténuer : τό μάχιμον σβεννύμενον υπό γήρωας,

PLUT. l'humour bataillieuse éteinte par la vieillesse [R. Σβες, éteindre].

**σβέσις, εως** (ή) extinction [σβέννυμι].

**σβέσαι** (ao. inf. poét.), **σβέσω** (fut. poét.) de σβέννυμι.

**σβεστήρ, ήρος** (ό) qui éteint [σβέννυμι].

**σβεστήριος, α, ον**, qui sert à éteindre; τó σβεστήριον, moyen d'éteindre [σβέννυμι].

**σβέσω**, fut. de σβέννυμι.

**σέ, acc. sg. du pron. σό.**

**σέας, acc. pl. de σίς.**

**σεαυτού, ής** (neutre inus.) par contr. σαυτού, ής, pron. réfléchi de la 2<sup>e</sup> pers. de toi-même, à toi-même, toi-même; οί σαυτού, Χέν. les tiens, tes parents; γνώθι σεαυτόν, connais-toi toi-même [σώ, αυτός].

**σεβάζω**, d'ord. moy. **σεβάζομαι** (fut. σεθασθήσομαι, ao. έθεασθην, pf. inus.) éprouver une crainte religieuse, d'ou tr. craindre par un scrupule religieux, acc. [σέβας].

**σέβας** (τό) seul. aux deux formes σέβας (nom., voc., acc. sg.) et σέβη (nom., acc. pl.) I dans Hom., etc. : crainte religieuse, crainte mêlée de respect, d'ou crainte, pudeur : ἄσχειν σέβας έκ τινος, SOPH. obtenir du respect de qqh; θεών σέβας (c. θεοί σεβαστοί) SOPH. dieux vénérables || II après Hom. : 1 ce qui inspire le respect, objet de respect, d'ou sainteté, majesté : ω μητρόσ έμάσ σ. ESCHL. ó mère sainte ! σ. χειρόσ τó σόν, EUR. une chose aussi sacrée que la main suppliante || 2 objet de crainte, de respect ou d'admiration || 3 marque d'honneur [R. Σεβ, honorer; v. σέθω].

**σέβασις, εως** (ή) vénération, adoration [σεβάζομαι].

**σεβάσμιος, ος, ον**, digne de vénération, vénérable, d'ou saint, auguste [σεβασμός].

**σεβασμός, ού** (ό) c. σέβασις.

**σεβαστός, ή, όν** : 1 vénéré ou vénérable || 2 p. suite, auguste, en parl. des empereurs romains : ó Σεβαστός, l'Empereur [adj. verb. de σεβάζω].

**σεβίζω** (f. σεβίω, ao. έσέβισα, pf. inus.; pass. seul. prés. et ao.) vénérer, honorer : τινά λιτίζε, SOPH. qqh par des prières; εύσεβίζν σ. SOPH. témoigner de son respect pour les dieux || Moy. m. sign. [R. Σεβ, honorer; v. σέθω].

**σέθω** (act. seul. prés. et impf. έσεθον; pass. seul. ao. au sens moy. έσέφθην) 1 vénérer, honorer; σ. θεός, ESCHL. honorer les dieux; avec l'inf. : ύβριζειν έν κακοΐσιν ού σέθω, ESCHL. je ne respecte pas, c. à d. je n'approuve pas qu'on soit arrogant dans le malheur || 2 abs. honorer les dieux, être pieux || Moy. σέθομαι (f. réc. σεθήσομαι) 1 dans Hom. éprouver un sentiment de pudeur, de crainte religieuse, d'ou craindre les dieux; avec l'inf. craindre de || 2 après Hom. vénérer, honorer, en gén. [R. Σεβ, honorer; cf. σέβας, εύσεβής, δυσσεβής, σεμνός, etc.; cf. lat. séverus, sérius].

**σέθω**, gén. έργ. de σό

**σει'**, élis. p. σείω.

**Σειληνός, ού** (ό) Seilenos (Silène) père nourricier de Bacchus.

**σειο**, gén. έργ. de σό.

**σειον**, impf. poét. de σείω.

**σειρά, άς** (ή) 1 corde || 2 chaîne || 3 lasso, corde à nœuds coulants que les Scythes et les Parthes lançaient au cou de leurs ennemis [R. Σερ, lier; v. έρω].

**σειραιός, α, ον**, attaché par des traits ou par une longe : ἵππος, cheval de trait ou cheval de main [σειρά].

**σειραφόρος, ος, ον**, litt. qui porte une corde, c. à d. conduit au moyen d'une corde (chameau); subst. ó σ. (s. e. ἵππος) cheval attelé avec une longe à côté des deux timonniers (cf. lat. funalis equus); fig. compagnon, ami fidèle [σειρά, φέρω].

**σειρή, ion**. c. σειρά.

**Σειρήν, ήρος** (ή) Sirène, n. de jeunes femmes, dont le corps se terminait en queue de poisson; elles habitaient la côte S. de l'Italie et attiraient par leurs chants les navigateurs pour les faire périr; fig. une sirène, c. à d. une femme habile à séduire, d'ou grâce, séduction [R. Σερ, lier, attacher, d'ou σειρά, έρω, etc.].

**σειριος, α, ον**, brûlant, ardent; σειριος κύων, ou subst. ó Σείριος, l'étoile de Sirius ou la constellation de la Canicule [cf. sscr. sūrjas pour svarjas, soleil].

**σεισατο**, 3 sg. poét. ao. moy. de σείω.

**σεισάχθεια, ας** (ή) 1 décharge d'un fardeau || 2 p. anal. abolition, décrétée par Solon, des dettes ou des redevances payées par les gens du peuple aux nobles; p. suite, abolition du servage; à Rome, abolition des dettes [σειώ, άχθος].

**σεισματίας, ον**, adj. m. produit par un tremblement de terre [σειώ].

**σεισμός, ού** (ό) ébranlement, commotion : σ. γής, THC. σ. χθονός, EUR. ou simpl. σεισμός, tremblement de terre [σειώ].

**σειστρον, ον** (τό) sistre, sorte de crécelle dont on se servait aux fêtes d'Isis, en Egypte.

**σειστρος, ον** (ό) sorte de plante.

**σειώ** (f. σείσω, ao. έσεισα, pf. inus.; pass. ao. έσεισθην, pf. σέσεισμαι) A tr. I au propre, secouer, agiter; particul. : 1 agiter (des rênes, l'égde, une javeline, un houclier, etc.) || 2 ébranler, en parl. d'un tremblement de terre : σείει ό θεός (s. e. τήν γήν) Χέν. la divinité ébranle la terre; d'ou impers. έσεισε, THC. il y eut un tremblement de terre; au pass. être ébranlé, vaciller, trembler || II fig. ébranler, troubler, agiter (une ville, une maison, etc.), acc. || B intr. s'agiter, se remuer : τή ούρα, Χέν. remuer la queue; p. suite, flatter || Moy. (ao. έσεισάμην) 1 tr. agiter, secouer (la tête, des ailes, etc.) || 2 intr. s'agiter.

**σέλα, dat. sg. de σέλας.**

**σελαγω-ώ** : 1 faire briller; d'ou au pass. briller || 2 brûler.

**σέλας** (τό) éclat, lumière, lueur brillante, ou propre et au fig. [R. Σελ, briller, p. ΣFei, ΣFep, d'ou Σείριος, etc.].

**σελασφόρος, ος, ον**, qui porte la lumière [σέλας, φέρω].

**σελάχιον, ον** (τό) dim. de σέλαχος, poisson à peau cartilagineuse [σέλας, à cause des



lueurs phosphorescentes que projettent ces poissons].

**Σελεύκεια, ας** (ἴ) Séleukeia (Séleucie) *n. de diverses villes d'Asie, particul. ville près du Tigre.*

**Σελευκός, ἑως** (ὁ) habitant de Séleucie, en Mésopotamie [Σελεύκεια].

**σελευκίς, ἰδος** (ἴ) **1** sorte de vase à boire, ainsi nommé du roi Séleukos || **2** σ. τριτήρης, sorte de trirème [Σελευκος].

**Σέλευκος, ου** (ὁ) Séleukos (Séleucus) : **1** général d'Alexandre le Grand, plus tard roi de Syrie || **2** autres.

**σεληναία, ας** (ἴ) forme anc. et vulg. p. σελήνη.

**σεληναίος, α, ον** : **1** qui concerne la lune || **2** éclairé par la lune [σελήνη].

**σελήνη, ης** (ἴ) **1** la lune : σ. πλῆθουσα, Il. pleine lune; νομηνία κατὰ σελήνην, Tuc. le commencement du mois lunaire, *p. opp. au mois du calendrier*; πρὸς τὴν σελήνην, εἰς τὴν σελήνην, à la clarté de la lune; ἢ ἐκ τῆς σελήνης νόσος, El. la maladie causée par l'influence de la lune, *c. à d. l'épilepsie* || **2** *p. anal. sorte de plante* [σέλας].

**Σελήνη, ης** (ἴ) Sélènè ou la Lune, divinité [*v. le préc.*].

**σεληνιακός, ἡ, ὄν**, de la lune, lunaire [σελήνη].

**σελήνη, ἰδος** (ἴ) petite lune, ornement d'ivoire en forme de lune sur la chaussure des sénateurs romains (*lat. lunula*) (*dim. de σελήνη*).

**σεληνίτης, ου, adj. m.** habitant de la lune [σελήνη].

**σέλινον, ου** (τὸ) ache ou persil; *on en faisait des couronnes aux vainqueurs des jeux isthmiques et néméens; on s'en servait également pour ranimer les mourants, d'où le prov.* : σελίνου δέεται, PLUT. il a besoin de persil, *c. à d. il va mourir; on le cultivait à l'entrée des jardins ou aux bords des plants, d'où le prov.* : οὐδ' ἐν σελίμφ, AR. pas même encore au persil, *c. à d. à l'entrée (du jardin) ou au commencement de la besogne.*

**Σελινόντιος, α, ον**, de Sélinunte [Σελινοῦς].

**Σελινοῦς, οὔντος** (ὁ ou ἴ) Sélinunte : **1** ville de Sicile (*auj. ruines de Castel Vetrano*) || **2** fl. près d'Olympie (*auj. fl. de Krestona*) [*contr. de \*σελινόεις, -όεντος, riche en persil, de σέλινον*].

**Σελινόσιος, α, ον**, de Sélinunte, en Sicile [Σελινοῦς].

**σελίς, ἰδος** (ἴ) *litt. ligne, rangée.*

**σέλαμα, ατος** (τὸ) charpente, échafaudage, *particul.* : **1** *au pl.* banc de rameurs || **2** sorte d'estrade où se tenaient les défenseurs d'une tour derrière le rebord || **3** trône [*cf. σέλις*].

**Σεμέλη, ης** (ἴ) Sémèlè, mère de Dionysos.

**Σεμίραμις, ἑως** (ἴ) Sémiramis, reine d'Assyrie, épouse de Ninus.

**σεμνολογέω-ᾶ**, parler avec gravité ou avec emphase : σ. τι περί τινος, dire qqe ch. de qqn en termes graves ou emphatiques; τινω ὡς, dire gravement à qqn que, etc. [σεμνολόγος].

**σεμνολογία, ας** (ἴ) gravité du discours [σεμνολόγος].

**σεμνολόγος, ος, ον**, qui parle avec gravité ou emphase [σεμνός, λέγω].

**σεμνόμαντις, ἑως** (ὁ) devin auguste [σεμνός, μάντις].

**σεμνομυθέω-ᾶ**, *c.* σεμνολογέω [σεμνός, μῦθος].

**σεμνοπροσωπέω-ᾶ**, prendre un air grave : ἐπί τινι, à l'adresse de qqn [σεμνός, πρόσωπον].

**σεμνός, ἡ, ὄν** : **I** vénérable, auguste, saint : λόγος, Hdt. parole sainte, oracle; σεμναί θεαί, *ou simpl. σεμναί*, les augustes déesses, *c. à d. Déméter et Korè, ou les Euménides*;

*p. antiphrase* : τὸ σεμνὸν ἔνομα, SOPH. le nom auguste (des Euménides); τὸ σεμνὸν ἀπλάστως, M. ANT. le caractère noble et simple à la fois; σεμνὸν τι λέγειν, PLAT. dire qqe ch. d'extraordinaire; *simpl. sérieux* || **II** *p. suite* : **1** grave, majestueux, imposant : τὸ σεμνόν, EUR. gravité solennelle; *en mauw part.* fier, hautain, orgueilleux : σεμνὰ ἔπη, SOPH. paroles orgueilleuses; τὸ σεμνόν, EUR. grands airs, fierté || **2** magnifique, splendide, *en part. de choses matérielles* (vêtements, maison, etc.) : σεμνὸν περιτεθῆναι τινί, XEN. parer qqm avec magnificence || *Cp.* -ότερος [R. Σεβ., vénérer; *cf.* σέβω].

**σεμνόστομος, ος, ον**, à la parole (*litt. à la bouche*) grave [σεμνός, στόμα].

**σεμνότης, ητος** (ἴ) **1** gravité, majesté; *en part. d'une jeune fille, retenue, réserve; au plur.* air de gravité || **2** *en mauw part.* gravité affectée, solennité [σεμνός].

**σεμνότιμος, ος, ον**, vénérable [σ. τιμή].

**σεμνοτυφία, ας** (ἴ) vanité, orgueil [σ. τυφός].

**σεμνῶ-ᾶ**, rendre imposant, d'où orner, embellir [σεμνός].

**σεμνῶνω** (*imperf.* ἐσέμνονον, *f.* σεμνονῶ, *ao.* ἐσέμνονα) **1** rendre imposant, d'où vanter, célébrer : τινά, qqn; τι, qqe ch.; τι περί ἑωυτόν, Hdt. se vanter de qqe ch. || **2** honorer; d'où *au pass.* être digne de respect, être en grand honneur || *Moy.* se vanter, se glorifier : τινι, ἐπί τινι, ἐν τινι, de qqe ch.; σεμνώνεται πολίτης ὢν, Luc. il se glorifie d'être citoyen [σεμνός].

**σεμνῶς, adv.** avec gravité, d'une manière imposante || *Cp.* -ότερον, *sup.* -ότατα [σεμνός].

**σέο, gén. ἐργ.** de σὺ.

**1 Σεπτέμβριος, ου** (ὁ) = *lat.* September, Septembre, mois romain.

**2 Σεπτέμβριος, α, ον**, de Septembre [*v. le préc.*].

**σεπτήριον, ου** (τὸ) *litt.* « la vénération », *n. d'une fête d'Apollon, à Delphes* [σέβω].

**σεπτός, ἡ, ὄν**, digne d'être honoré, auguste [*adj. verb. de σέβω*].

**Σεραπειον, ου** (τὸ) temple de Sérapis [Σεραπεία, *c.* Σάραπεία].

**Σερίφος, ου, adj. m.** de Sérifhos : βάρραχος, El. grenouille de Sérifhos, *en part. d'un muet, parce que ces grenouilles étaient muettes*; *subst.* ὁ Σερίφιος, habitant de Sérifhos [Σερίφος].

**Σερίφος, ου** (ἴ) Seriphos (*auj. Serpho ou Serphanto*) une des Cyclades.

**σέρφος, ου** (ὁ) petit insecte ailé, *p.-é.* mouche-ron ou cousin.

**σέσσαιμαι, pf. pass. de σάττω.**

**σέσαλις, εως** (ἡ) plante de l'espèce du ricin.

**σεσημανται, 3 sg. pf. pass. de σημαίνω.**

**σεσημασμαι, pf. pass. de σημαίνω.**

**σέσηπα, pf. de σήπω.**

**σεσηρῶς, νία, ὄς, part. pf. de σάιρω.**

**σέσημαί, pf. pass. de σήθω.**

**Σέσωστρις, ιος ου ἰδος** (ὁ) Sésostris, roi d'Égypte.

**σεῦ ου σεῦ, gén. épq. de σῦ.**

**σεῦα, ao. épq. de σεῖω.**

**σεῦται (contr. p. σεῦται) 3 sg. prés. ind.**

**pass. et moy. de σεῦω.**

**σευτλίον, ου (τό) c. τεῦτλον.**

**σεύω** (*seul. prés. et ao. έσεια*) pousser vivement. *d'ou* : **1** chasser devant soi, poursuivre, *acc.* || **2** pousser en avant : ἵππους, *ll.* des chevaux; *avec idée d'hostilité*, précipiter, lancer : κύνας ἐπὶ σῦί, *Od.* lancer des chiens contre un sanglier || **3** repousser || **4** jeter, lancer : Αἰνείαν έσσειεν ἀπὸ χθονός, *ll.* il lança Enée loin de la terre || **5** faire jaillir : αἶμα, *ll.* du sang || *Pass.-moy.* σεύομαι (*ao. poét. σεύαμην, d'ou 3 sg. σεύατο; ao. pass. έσύθην ου έσύθην; pf. au sens d'un prés. έσσομαι, pl. q. pf. au sens d'un impf. έσύμην*) **1 tr.** **1** chasser devant soi, poursuivre || **2** précipiter, lancer : ἀπ' ἡτόνος πεδίοδος, *du rivage dans la plaine* || **II intr.** (*surt. aux deux ao. et au pf.*) s'élancer, se précipiter : ἐπὶ τευχας, *ll.* vers ses armes; κατὰ γῆς, *Eschl.* à terre; πλίν, *Soph.* en arrière, *c. à d.* pour retourner en hâte; συθεῖς ἐκτόπιος, *Soph.* qui est parti du lieu en hâte; ἀφ' έστις, *Eschl.* qui est parti de son foyer; *avec un suj. de chose* : στότο δ' αἶμα, *ll.* le sang se précipita, *c. à d.* jaillit avec force; *avec un inf.* : σ. διώκειν, *ll.* s'élancer pour poursuivre; βραυ ὕλη σεύαίτο καίμηναι, *ll.* afin que le bois se hâte de brûler, *c. à d.* brûle vite; *fig.* bondir d'impatience : θυμός δέ μοι έσσοται, *Od.* mon cœur bondit d'impatience; — *part.* έσύμενος, η, ον, qui s'est élané, *d'ou* impétueux; *fig.* impatient, *avec un gén.* : έσύμενος ὁδοί, *Od.* impatient de se mettre en route; πολέμοιο, *ll.* impatient de combattre; *avec un inf.* : έσσ. πολεμίζειν, *ll.* impatient de combattre [*R. Συ, d'ou Σευ ου Σου, s'élancer*].

**σεφθεῖς, εῖσα, έν, part. ao. pass. de σέδω.**

**σεωυτού, ion. c. σεαυτού.**

**σηκάζω, enfermer dans un parc ou dans une étable, parquer [σηκός].**

**σηκάσθην, 3 pl. poét. ao. pass. de σηκάζω.**

**σηκοκόρος, ου** (ὁ) garçon d'étable ou d'écurie [*σηκός, κορέω*].

**σηκός, οῦ** (ὁ) lieu clos, *d'ou* : **1** parc d'animaux (bergerie, étable, etc.) || **2** enceinte sacrée; *particul.* lieu de sépulture consacré, ou palissade dont on entourait un olivier devenu stérile *et, p. suite*, consacré [*cf. lat. sēpes, sēpio*].

**σηκῶ-ῶ, peser, mettre en équilibre**

**σηκῶδης, ης, ες, semblable à une chapelle** [*σηκός, -ῶδης*].

**σημα, ατος** (τό) **1 en gén.** tout ce qui fait re-

connaitre ou distinguer qqe ch. || **2 particul.** signe d'en haut, augure, présage : *σηματα φαίνειν, ll.* montrer des signes de la volonté des dieux; *σημά τιμι τιθέναι, ll.* ou δεικνύναι, *ll.* produire, montrer à qqm un signe de la volonté divine; *particul.* signes célestes, constellations ou étoiles, désignant les changements des saisons et de la température || **3** le signe auquel on reconnaît une sépulture, tombeau : *σημα χέειν, ll.* élever un tombeau; *σηλαιο από σημάτων, Thc.* colonnes funéraires qui se dressent du sol des sépultures; *en gén.* tombeau, sépulture (dans un fleuve) || **4** signe figuratif, signe de reconnaissance (sur des bulletins, sur un sceau, sur des boucliers, sur des vaisseaux); *particul.* signes d'écriture figurative || **II signal.**

**σημαίνω** (*f. σημαίνω, ao. έσημηναι, pf. σεσήμαχα; pass. f. σημανθήσομαι, ao. έσημανθήν, pf. σεσήμασμαι*) **1** marquer d'un signe; *particul.* marquer d'un sceau, sceller || **2** faire un signal, *d'ou* donner un ordre : *τινί, à qqm; επί δμψησι γωνιαί, Od. στρατού, ll.* diriger des servantes, une armée, etc.; *τινί ποιείν τι, Eschl.* ordonner à qqm de faire qqe ch.; *avec une prop. relat.* : *σημαινε τί χρή ποιείν, Soph.* ordonne ce qu'il faut faire; *particul. t. milit.* donner un signal, faire un commandement au moyen d'un signal; *σ. τῆ σάλπιγγι, Xen.* donner un signal avec la trompette; *τό πολεμικόν, Xen.* donner le signal du combat; *τό ανακλητικόν, Plut.* ou *αναχώρησιν, Thc.* donner le signal de la retraite; *avec le dat.* : *σ. τινί, donner un signal ou un ordre à une troupe; σημαίνειν, avec l'inf. Xen.* donner l'ordre de, etc.; *impers. έσημαινε, avec l'inf. Hbr.* le signal était donné, ordre était donné de, etc.; *abs. τοῖς Έλλησι ως έσημηνε, Hdt.* lorsque le signal fut donné aux Grecs (pour attaquer) || **3** faire savoir, faire comprendre, expliquer, révéler : *τι, qqe ch.; avec un part.* : *φθόγγοι σφε σημαίνουσι δεῦρ' ὀρωμμένας, Soph.* des bruits de voix annoncent qu'elles se hâtent par ici; *particul.* faire savoir, annoncer : *τι, qqe ch.; τι πρός τινα, qqe ch. à qqm; Κρέοντα προστείχοντα, Soph.* annoncer que Créon approche; *avec un relat.* : *σ. ὅστις, Eschl.* faire savoir qui, etc.; *particul.* prédire l'avenir, faire comprendre la volonté des dieux; *p. suite*, présager, *acc.* || **4** signifier, avoir une signification, *en parl. d'un mot*; *τό σημαινόμενον, Arstt.* la signification, le sens || *Moy. (f. σημανούμαι, ao. έσημηνάμην, pf. σεσήμασμαι)* **1** marquer pour soi, *d'ou* : **1** marquer d'un signe, *acc.* || **2** marquer de son sceau, sceller, *acc.* || **II** conjecturer : *τι, qqe ch.; prov. ἄστροις σημαίνεσθαι (τό δειπνον) El.* reconnaître son souper d'après les étoiles, *c. à d.* en être loin, comme le voyageur égaré qui se guide sur les étoiles pour reconnaître son chemin [*σημα*].

**σημαιοφόρος, ου** (ὁ) porte-en-seigne (*cf. lat. signifer*) [*σημα, φέρω*].

**σημανέω, ful. ion. de σημαίνω.**

**σημαντήριον, ου** (τό) sceau, cachet [*σημαίνω*].

**σημαντικός**, ή, όν, qui est un indice de, *gén.* [σημαίνω].

**σημαντικώς**, *adv.* d'une manière significative.

**σημαντρίς**, ίδος, *adj. f.* : σ. γή, Hdt. terre argileuse propre à recevoir l'empreinte d'un sceau [σημαίνω].

**σημαντρον**, ου (τό) sceau, cachet [σημαίνω].

**σημαντωρ**, ορος (ό) I qui donne le signal ou les ordres, qui commande, qui dirige, *d'ou* : 1 maître, chef || 2 conducteur de chevaux, cocher || 3 pâtre, berger || II qui annonce [σημαίνω].

**σημασία**, ας (ή) signe, ce à quoi on reconnaît qqch ou qqe ch. ; *d'ou* marque (du caractère, etc.) [σημαίνω].

**σηματουργός**, ού (ό) ciseleur ou graveur sur boucliers [σήμα, έργον].

**σημιογράφος**, ου (ό) qui écrit en signes convenus, sténographe [σημείον, γράφω].

**σημείον**, ου (τό) I signe, c. à d. : 1 marque distinctive, ce à quoi on reconnaît qqch ou qqe ch. ; *d'ou* trace : σ. θηρόδες, κυνών, Soph. trace laissée par un animal sauvage, par des chiens ; *p. suite*, indice ; *particul.* signe précurseur, prélude || 2 preuve : σημεία φαίνεσθαι τινός, Soph. produire des preuves de qqe ch. ; *avec un part.* : σ. φαίνεις έσθλός γεγώς, Soph. tu donnes la preuve que tu es bon (fidèle) ; σ. επίδεικνύει ότι, Eschm. mettre sous les yeux la preuve que, etc. ; σημείον δέ μοι, ότι, Plat. la preuve pour moi, c'est que, etc. ; σημείον δέ... γάρ, la preuve c'est que, etc. || 3 signe d'en haut, prodige, présage || 4 signe gravé ou écrit, *p. ext.* signe de reconnaissance ; empreinte d'un cachet, sceau ; ciselure ou sorte d'armoiries sur un bouclier ; diadème ; inscription ou peinture sur un navire ; signe d'abréviation || 5 borne (d'un champ, d'une frontière, etc.) || 6 drapeau sur la tente d'un général ; pavillon sur un vaisseau amiral ; *en gén.* enseigne militaire : έξω των σημείων παρέσθαι, Xen. suivre à côté, en dehors des lignes (*litt.* des enseignes) || II signal pour faire qqe ch. : τó σημείον άρειν, Thc. lever le signal ; σ. κατασπάιν, Thc. abaisser le signal ; από σημείου, *au plur.* από σημείων, à un signal donné, d'après des signaux ; *avec un inf.* : σ. μηκέτι άνω πορεύεσθαι, Xen. signal pour ne pas continuer à s'avancer en haut [σήμα].

**σημιοφόρος**, ου (ό) c. σηματοφόρος [σημείον, φέρω].

**σημειώ-ω** (ao. έσημείωσα, *pf.* σεσημείωκα ; *pass. ao.* έσημειώθην, *pf.* σεσημειώμαι) marquer d'un signe [σημαίνω].

**σημειώδης**, ης, ες : 1 qui est un signe, qui signifie, qui présage || 2 digne d'attention, notable || *Sup.* έστατος [σημαίνω].

**σημειώσις**, εως (ή) désignation, indication [σημαίνω].

**σημέρον**, *att.* τήμερον, *adv.* aujourd'hui ; ή τήμερον ήμερα, *abs.* ή σήμερον (*s. e.* ήμέρα) PLUT. le jour d'aujourd'hui. aujourd'hui [*préfixe pron.* \*σα- ou \*τα- d'ό, ή, τό, et ήμέρα].

**σημήριον**, *ion. c.* σημεϊον

**σηπεδών**, όνος (ή) 1 putréfaction ; *p. suite*,

abcès purulent || 2 serpent dont la morsure produit la putréfaction [σήπω].

**σηπία**, ας (ή) sèche, poisson qui jette une liqueur noire avec laquelle on prépare ia sépia.

**σηπιάς**, άδος (ή) : Σ. άκτή, χοιράς, Eur. le promontoire ou le rivage de Sépia (*auj.* Aio Giorgi) près de Magnésie, en Thessalie.

**σήπω** (*f.* σήψω, *ao. inus.*, *pf. au sens pass.*) faire tomber en pourriture || *Pass.* σήπομαι (*f.* σαπίσομαι, *ao.* 2 έσάπτην, *pf.* 2 σεσήπα) 1 se putréfier, pourrir || 2 *p. suite*, se gangrener, se décomposer [R. Σαπ, avoir une odeur forte ; *cf. lat.* sapere].

**σήρ**, σήρος (ό) ver à soie [*v. le suiv.*].

**Σήρ**, Σηρός (ό), *d'ord.* *au pl.* οι Σήρες, les Sères, *pple d'Asie.*

**σηραγγώδης**, ης, ες : 1 rempli de creux || 2 poreux ; *subst.* τó σηραγγώδες, El. porosité [σήραγγ, -ωδης].

**σήραγγέ**, αγγος (ή) crevasse, anfractuosité.

**σηρικός**, ή, ον, de soie [σήρ].

**σής** (ό) petit ver, larve d'insecte.

**σής**, *ion. c.* σάις, *dat. pl. fem.* de σός.

**σησαμαίος**, α, ον, préparé avec du sésame [σησάμη].

**σησάμη**, ης (ή) sésame, plante oléagineuse.

**σησαμή**, ης (ή) gâteau de sésame et de miel [*contr. de* \*σησαμέα, *adj. f.* de σησάμη].

**σησάμινος**, ης, ον, préparé avec du sésame [σησάμη].

**σησαμον**, ου (τό) 1 sésame, plante oléagineuse || 2 grain de sésame.

**σητάνειος**, α ου ος, ον, de l'année : άρτος, PLUT. pain de farine nouvelle [\*σητες, c. τήτες].

**σήψ**, σηπός (ό) serpent venimeux dont la morsure provoque une soif ardente et engendre la putréfaction [σήπω].

**σθεναρός**, ά, όν, fort, puissant || *Cp.* -ώτερος [σθένος].

**σθένεια**, ον (τά) sorte de lutte chez les Argiens [σθένος].

**σθένος**, εος-ους (τό) 1 force physique, vigueur ; *péripkr.* σθένος 'ιδομενής, Il. 'Ωρίωνος, Il. la force d'Idoménée, d'Orion, c. à d. Idoménée, Orión (*cf.* βίη, ής, μένος) || 2 force, puissance (de la nécessité, de la vérité) || 3 force provenant des ressources, de la quantité, de l'abondance ; *d'ou*, *en parl.* d'hommes, une force, des forces, c. à d. une armée (*cf.* δύναμις) [R. Στα, se tenir debout ; *v.* ίστημι].

**σθένω** (*seul. prés. et impf.* έσθενον) 1 être fort, *en parl.* de la force physique : σθ. χερί, Soph. ποσί, Eur. être fort des mains, des pieds ; σθ. πτέσθαι, Soph. avoir la force de voler || 2 être puissant : έν τινι, τινί, en qqe ch. ; *abs.* οι κάτω σθένοντες, Eur. ceux qui sont puissants aux enfers, les divinités des enfers ; *abs.* avoir le pouvoir (de faire qqe ch. [R. Στα, se tenir debout ; *cf.* σθένος].

**σίαλον**, ου (τό) salive, bave [*cf.* σιάλος].

**σίαλος**, ου (ό) porc gras ; *adj.* σς σιάλος, *m. sign.* [*sorte de dim.* de σός ; *cf.* σταλον].

**σιβρίται**, ών (οί) sorte de scorpions d'Ethiopie.

**σίβυλλα**, ης (ή) sibylle, prophétesse [*cf.* σοφός, *lat.* sapiens].

**σιβύλλειος**, α, ον, de sibylle, sibyllin; τὰ Σιβύλλεια, les Livres sibyllins [σιβύλλα].  
**σιβυλλιστής**, οὐ (ὁ) qui prédit d'après les Livres sibyllins [σιβύλλα].  
**σίγα**, adv. : 1 en silence : σίγα, ESCHL. silence ! || 2 silencieusement, doucement, sans bruit [σιγί].  
**σιγά**, dor. c. σιγί.  
**σίγα**, impér. prés. de σιγάω.  
**σιγά**, dat. sg. dor. de σιγί, ou prés. ind. 3 sg. de σιγάω.  
**σιγάζω**, faire taire, acc. [σιγί].  
**σιγαλοεις**, όκσσα, όν, luisant, brillant [pour \*σιαλόεις, de σιάλος; cf. έγώ, έγών, et βεόλ. ιώ, ίών; sel. d'autres, de la R. Γαλ. briller, v. γαλίγη, γάλα, etc., et du préf. σι- avec sens augmentatif comme έρι- et άρι-].  
**σιγάω** (impf. έσίγω, f. σιγίσομαι, réc. σιγίσω, ao. έσίγησα, pf. σεσίγηκα; pass. f. σιγηθήσομαι, ao. έσιγήθην, pf. σεσίγημαι, f. αντ. σεσιγίσομαι) I intr. se taire, garder le silence : σίγα, silence ! tais-toi ! σ. περί τιος, se taire au sujet de qqe ch.; πρόσ τινα, à l'égard de qqn; προς τι, à l'égard de qqe ch.; σιγάν σιωπήν, EUR. garder le silence, rester silencieux || II tr. 1 taire, garder secret, acc.; d'ou au pass. être tu, être gardé secret || 2 rendre silencieux, d'ou au pass. devenir silencieux [σιγί].  
**Σιγειον**, ου (τό) Sigeion (Sigée, auj. Ienischehr) ville et promont. de Troade.  
**σιγή**, ης (ή) 1 silence; dat. adv. σιγῆ, en silence; σιγῆ νόν, OD. silence ! σιγῆν έχειν, HDR. ou φυλάσσειν, EUR. garder le silence; σιγῆ έχειν τι, HDR. taire qqe ch.; p. suite, σιγη, secrètement, tranquillement; σιγῆ τινος, HDR. à l'insu de qqn || 2 réserve silencieuse, discrétion.  
**σιγηλός**, ή, όν, silencieux, taciturne [σιγίω].  
**σίγλος**, ου (ὁ) plus souv. σίκλος, ου (ὁ) sicle, monnaie persane (de 7 oboles 1/2).  
**σίγμα** (τό) 1 la lettre sigma || 2 p. anal. à cause de la forme primitive du sigma = C, ornement demi-circulaire sur les boucliers sicyoniens [onomatopée; cf. σίζω].  
**σίμος**, οὐ (ὁ) sifflement [σίζω].  
**σιγύνης** ou σιγύνης, ου (ὁ) 1 épieu de chasseur || 2 petit marchand, débitant, chez les Ligyes, au-dessus de Massilia.  
**σιδάρεος**, dor. c. σιδίρεος.  
**σιδαρο-νόμος**, v. σιδηρόνομος.  
**σιδαρό-πλακτος**, v. σιδηρόπλακτος.  
**σιδαρος**, dor. c. σίδηρος.  
**σιδη**, ης (ή) pelure de grenade.  
**σιδηραία**, ας (ή) extraction du fer [σιδηρεύω].  
**σιδηρείος**, α, ον : 1 de fer || 2 dur comme le fer, c. á d. inflexible, impitoyable || 3 qui provient du fer.  
**σιδηρέος**, α, ον, p. contr. att. σιδηρούς, ά, οὐν : I de fer : χείρ σιδηρά, THC. grappin de fer; σιδίρεος οὐρανός, OD. le ciel de fer, les anciens Grecs supposant que la voûte du ciel était métallique || II p. ext. dur comme le fer; fig. : 1 sec, raide || 2 dur, cruel, inflexible || 3 en b. part. ferme, indomptable [σιδηρος].  
**σιδηρεύς**, έως (ὁ) forgeron [σιδηρος].  
**σιδηριον**, ου (τό) instrument de fer [σιδηρος].

**σιδηρίτις**, Ιτιδος, adj. f. : 1 de fer || 2 mêlé de parcelles de fer [σιδηρος].  
**σιδηρο-δρώς**, ώτος (ὁ, ή) qui mange ou ronge le fer [σ. βιθρώσω].  
**σιδηρό-δετος**, ος, ον, attaché avec des liens de fer [σ. δέω].  
**σιδηρο-κμής**, ήτος (ὁ, ή) tué par le fer [σ. χάμνω].  
**σιδηρο-μήτωρ**, ορος (ή) mère du fer (la terre) [σ. μήτηρ].  
\***σιδηρο-νόμος**, dor. σιδαρο-νόμος, ος, ον, qui partage au fer, c. á d. par l'épée [σιδηρος, νέμω].  
**σιδηρό-πλακτος**, ος, ον, fabriqué en fer [σ. πλασσω].  
\***σιδηρό-πληκτος**, dor. σιδαρό-πλακτος, ος, ον, frappé par le fer [σ. πλήσσω].  
**σιδηρος**, ου (ὁ) 1 fer || 2 tout instrument de fer (épée, pointe de flèche, hache, faux, etc.) || 3 marché au fer.  
**σιδηρό-σπαρτος**, ος, ον, engendré par le fer [σ. adj. verb. de σπείρω].  
**σιδηρο-τέκτων**, ονος (ὁ) forgeron [σ. τέκτων].  
**σιδηρούς**, ά, οὐν, v. σιδίρεος.  
**σιδηρο-φορέω-ώ** : 1 porter des armes ou une armure de fer || 2 escorter qqn en armes; d'ou au pass. être escorté par des gens en armes || Moy. m. sign. [σ. φέρω].  
**σιδηρό-φρων**, ων, ον, gén. ονος, au cœur de fer [σ. φρήν].  
**σιδηρό-χαλκος**, ος, ον, fait de fer et de cuivre [σ. χαλκός].  
**σιδηρώ-ώ**, munir de fer [σιδηρος].  
**σιδιον**, ου (τό) écorce de grenade [σιδη].  
**Σιδονίηθεν**, adv. de Sidon [Σιδονίη, -θεν].  
**Σιδόνιος**, α, ον, c. Σιδώνιος; ή Σιδονίη (ιον.) OD. le territoire de Sidon [Σιδών 1].  
1 **Σιδών**, ώνος (ή) Sidon (auj. Saida, Seïdeh) ville de Phénicie.  
2 **Σιδών**, ώνος (ὁ) habitant de Sidon.  
**Σιδώνιος**, α, ον, de Sidon, Sidonien [Σιδών].  
**σίζω** (seul. prés., impf. et ao. réc. έσιξα) siffler [formé par onomatopée; cf. σιγμός, σίγμα, etc.].  
**Σιθωνία**, ιον. Σιθωνίη, ης (ή) la Sithonie, contrée de Thrace, d'ou la Thrace.  
**Σικανία**, ας (ή) la Sicanie, partie de la Sicile voisine d'Agrigente, d'ou la Sicile.  
**Σικανικός**, ή, όν, de Sicanie [Σικανία].  
**Σικανός**, οὐ (ὁ) habitant de la Sicanie [Σικανία].  
**Σικελία**, ας (ή) Sicile, ile voisine de l'Italie.  
**Σικελικός**, ή, όν, de Sicile, Sicilien; τό Σικελικόν, la puissance sicilienne; τὰ Σικελικά, vêtements siciliens [Σικελία].  
**Σικελιώτης**, ου (ὁ) Sicilien, habitant grec de Sicile [Σικελία].  
**Σικελός**, ή, όν, de Sicile, sicilien; οί Σικελοί, les Siciliens [v. Σικελία].  
**σίκινις** ou **σίκινις**, ιδος, acc. ιν (ή) danse de Satyres.  
**σίκλος**, ου (ὁ) v. σίγλος.  
**σίκυα**, ας (ή) 1 fruit de l'espèce des cucurbitacées || 2 sorte de verre à boire allongé [cf. σίκυος].  
**σίκυον**, ου (τό) graine de concombre ou de citrouille [σικία].  
**σίκυος**, ου, ou σικυός, οὐ (ὁ) concombre.

**Σικυών, ὄνος** (ὁ οὐ ἴ) Sikyôn (Sicyone, *auj.* ruines près de Vasilika) capitale de la Sicyonie [σικία οὐ σίκυος].

**σικωνία, ας** (ἴ) courge ou coloquinte [σικία].

**Σικωνία, v.** Σικυώνιος.

**Σικυώνιος, α, ον,** Sicyonien; ἴ Σικυωνία, le territoire de Sicyone; οἱ Σικυώνιοι, les Sicyoniens; Σικυωνία ἐμβάς, Luc. chaussure de femme à la mode sicyonienne [Σικυών].

**σικχαίνω** (αο. ἐσικχάνα) prendre en dégoût, en aversion, acc. [σικχός].

**σικχός, οὔ, adj. m.** dégoûté, délicat, difficile pour la nourriture.

**Σιληνός, mieux que Σελιηνός, οὔ** (ὁ) Silēnos (Silène) *compagne de Dionysos*.

**σιλη-πορδία, ας** (ἴ) pet au nez de qqn [σίλλος, πορδί].

**σιλλαίνω, se moquer de, acc.** [σίλλος].

**σιλικύπριον, ου** (τὸ) ricin, arbre.

**σίλλος, ου** : 1 *adj. m.* louche || 2 qui regarde de travers, d'un air moqueur; *subst.* raillerie, reproche injurieux.

**σίλουρος, ου** (ὁ) silure, grand poisson de rivière.

**σίλφη, ης** (ἴ) blatte, insecte.

**σίλφιον, ου** (τὸ) silphium, plante ombellifère dont le suc était employé comme condiment et comme remède [cf. lat. laserpiium].

**σίμβλος, ου** (ὁ) 1 ruche || 2 *p. ext.* lieu d'approvisionnement, d'où provision, abondance.

**σιμο-ειδής, ης, ἐς,** qui a l'air camus [σιμός, εἶδος].

**Σιμόεις, ὄντος** (ὁ) le Simois (*auj.* Ghumbré) fl. de Troad

**Σιμοεντίας, ἴδος, p. contr.** Σιμουντίας, ἴδος, *adj. f.* du Simois [Σιμοεῖς].

**σιμός, ἦ, ὄν** : I qui a le nez camus, camard, *en parl. de pers. ou d'animaux*; *en parl. du nez lui-même*; τὸ σ. τῆς ῥίνος, XEN. l'aplatissement d'un nez camus || II *p. anal.* qui se recourbe en formant une dépression, d'où : 1 renforcé, déprimé, creux, *en parl. du ventre de ceux qui sont à jeun* || 2 qui s'élève en pente, montant, montueux; τὸ σιμόν, la pente (d'une colline) || Cp. -ότερος [cf. lat. simus].

**σιμότης, ητος** (ἴ) aplatissement d'un nez camus [σιμός].

**Σιμουντίας, v.** Σιμοεντίας.

**σίμωμα, ατος** (τὸ) forme d'un objet qui se recourbe en se retroussant [σιμῶω].

**Σιμωνίδειος, α, ον,** de Simonide [Σιμωνίδης].

**Σιμωνίδης, ου** (ὁ) Simônides (Simonide) poète lyrique de Kéos.

**σιναμωρέω-ῶ** : 1 gâter, d'où piller, dévaster, acc. || 2 mâchonner par gourmandise [σινάμωρος].

**σινάμωρος, ος, ον** : 1 nuisible, funeste || 2 vorace, gourmand [σίνωμαι, *suff.* -μωρος].

**σινδόνισκη, ης** (ἴ) *dim.* de σινδών.

**σινδών, ὄνος** (ἴ) I fin tissu de lin à l'usage des Indiens; *p. anal.* sorte de mousseline || II objet fait de cette étoffe de lin : 1 robe légère || 2 ceinture [Ἰνδός, *propr.* tissu de l'Inde].

**σινέομαι, ἰον. c.** σίνωμαι.

**σινέσκοντο** (3 *pl. impf. itér. moy.*), **σίνηαι** (2 *sg. prés. subj. pass.-moy.*) de σίνω.

**σίνις, ἴδος, acc. ἰν** (ὁ) dévastateur, malfacteur [σίνω].

**σίνωμαι, v.** σίνω.

**σίνος, εος-ους** (τὸ) dommage, d'où ruine, malheur, infortune [R. Σιν, léser, endommager; v. σίνω].

**σίντης, ου** (ὁ) pillard, voleur, rapace [σίνω].

**σίνω** (*seul. prés.*), *moy. plus us.* σίνωμαι (*impf.* ἐσίνωμιγν, *f.* σινίσσμαι, αο. ἐσινάμην, *pf.* ἐσέμιμαι) 1 causer du dégât, gâter, abîmer : πολεμίους, Hdt. faire beaucoup de mal à l'ennemi; γῆν οὐ χώραν, Hdt. dévaster un territoire || 2 piller, voler, dépouiller || 3 blesser || 4 faire périr || 5 nuire, *en gén.* : τινα, à qqn [R. Σιν, blesser, en dommager; v. σινέομαι].

**Σινωπέως, εως** (ὁ) habitant de Sinope [Σινώπη].

**Σινώπη, ης** (ἴ) Sinôpè (Sinope) : 1 ville de Paphlagonie (*auj.* Sinup) || 2 autres.

**Σινωπικός, ἦ, ὄν,** de Sinope [Σινώπη].

**σίπυδος, ου** (ἴ) et σίπυη, ης (ἴ) huche pour le pain et la farine.

**σίραιον, ου** (τὸ) vin cuit, vin doux.

**σίρός, οὔ** (ὁ) vase pour conserver le blé [cf. lat. sirus].

**σίστρος, ου** (ἴ) sorte de plante.

**σίσυρα, ας** (ἴ) et σίσυρνα, ης (ἴ) peau garnie de son poil, fourrure épaisse et grossière.

**σισυρνο-φόρος, ος, ον,** couvert d'une fourrure épaisse et grossière [σίσυρνα, φέρω].

**Σίσυφειος, α, ον,** de Sisyphé [Σίσυφος].

**Σισυφίδης, ου** (ὁ) fils ou descendant de Sisyphé [Σίσυφος].

**Σίσυφος, ου** (ὁ) Sisyphé, fils d'Eole, roi de Corinthe, renommé pour sa fourberie [par redoublement de σοφός avec ὁ eol. pour ο].

**σίτα, ων** (τὰ) v. σίτος.

**σιταγωγέω-ῶ,** amener un convoi de blé [σιταγωγός].

**σιταγωγία, ας** (ἴ) transport ou convoi de blé [σιταγωγός].

**σιτ-αγωγός, ὅς, ὄν,** qui transporte du blé [σίτος, ἄγω].

**σιτάριον, ου** (τὸ) un peu de blé [σίτος].

**σιτέσκοντο, 3 pl. impf. itér. moy.** de σιτέω.

**σιτεύεσκον, impf. itér.** de σιτεύω.

**σιτευτής, οὔ** (ὁ) éleveur [σιτεύω].

**σιτευτός, ἦ, ὄν,** engraisné [*adj. verb.* du *sui.*].

**σιτεύω, nourrir, engraisser des animaux** || *Moy. (seul. prés.)* se nourrir de, acc. [σίτος].

**σιτέω-ῶ, au moy.** σιτέομαι-οὔμαι (*impf.* ἐσιτούμιγν, *f.* σιτίσμαι, αο. ἐσιτήθην) se nourrir : τι οὐ τινα, de qqe ch.; *fig.* avec l'acc. (se nourrir d'espérances, de sagesse, etc.) [σίτος].

**σιτηρέσιον, ου** (τὸ) fourniture en vivres ou en argent, d'où solde : σ. ἔμμηρον, PLUT. allocation mensuelle de grains aux citoyens pauvres (lat. tessera frumentaria) à Rome [σιτηρός].

**σιτηρός, ἄ, ὄν,** de blé, qui concerne le blé [σίτος].

**σίτησις, εως** (ἴ) I action de nourrir, d'où

1 action de se nourrir, alimentation, nourriture || 2 entretien aux frais de l'Etat dans le Prytanée || II ce qui sert à nourrir, nourriture [σιτέω].

σιτιεύμαι, fut. moy. ion. de σιτίζω.

σιτίζω (f. inus., ao. ἐσίτισα, pf. inus.) nourrir, alimenter [σίτος].

οιτικός, ή, όν, qui concerne le blé : σ. νόμος, l'ut. loi sur les céréales (lex frumentaria) [σίτος].

σιτίον, ου (τό), d'ord. au plur. blé, d'ou pain || 2 aliment, nourriture [σίτος].

σιτο-δόλιον, ου (τό) grange à serrer le grain [σίτος, βάλλω].

σιτο-δεία, ας, ion. σιτο-δητή, ης (ή) manque de blé ou de vivres, disette [σίτος, δέομαι].

σιτο-δοτέω-ώ, distribuer du blé à, acc. ; au pass. recevoir une distribution de blé [σίτος, δίδωμι].

σιτο-λογία, ας (ή) action de fourrager [σίτος, λέγω].

σιτομετρέω-ώ, remplir la fonction de σιτομέτρης ou inspecteur des mesures pour le blé [σιτόμετρον].

σιτομετρία, ας (ή) charge d'inspecteur des mesures pour le blé [σιτόμετρον].

σιτό-μετρον, ου (τό) c. le préc.

\*σίτον (τό), seut. pl. σίτα, v. σίτος.

σιτο-νόμος, ος, ον, qui procure (litt. qui distribue) du blé ou des aliments, p. suite, qui fait vivre [σίτος, νέμω].

σιτοποιέω-ώ, faire du pain, préparer de la nourriture : τινα, à qqn || Moy. 1 se préparer de la nourriture || 2 prendre de la nourriture [σιτοποιός].

σιτοποιία, ας (ή) préparation d'aliments [σιτοποιός].

σιτοποιικός, ή, όν, qui concerne la préparation du pain ou des aliments [σιτοποιός].

σιτο-ποιός, ός, όν : 1 qui fait du pain ; subst. ó σ. boulanger || 2 qui concerne la fabrication du pain : σ. ανάγκη, Eur. l'obligation de faire le pain [σίτος, ποιέω].

σιτο-πομπία, ας (ή) transport ou convoi de blé ou de vivres [σίτος, πέμπω].

σίτος, ου (ό), pl. hétérog. τά σίτα, blé : 1 blé dans l'état naturel ; p. suite, blé moulu, farine, d'ou pain : σίτον εδειν, Od. manger du pain ; σίτος μεμαγμένος, Thuc. farine pétrie, c. à d. pain ; σίτος όπτός, Hdt. farine cuite, c. à d. pain ; σίτον ποιέιν, Xen. faire du pain || 2 aliments solides en gén. ; p. suite, nourriture, alimentation ; fig. en parl. des semences qui sont comme une nourriture pour la terre || 3 à Athènes, pension alimentaire : δικη σίτου, Is. procès pour demande de pension alimentaire.

σιτο-φάγος, ος, ον, qui mange du pain [σ. φαγέιν].

σιτο-φόρος, ος, ον, qui transporte du blé ou des vivres [σ. φέρω].

Σιτά, ούς (ή) Sítō, litt. « la déesse du blé ou de l'alimentation » à Syracuse [σίτος].

σιτών, ώνος (ό) champ de blé [σίτος].

σιτ-ώνης, ου (ό) à Athènes, commissaire chargé des achats de blé [σίτος, ώνέομαι].

σιφαίος άρτος (ό) sorte de pain.

σιφλώ-ώ, estropier, mutiler.

σίφων, ώνος (ό) tube creux, particul. conduite d'eau, trompe d'insecte, siphon.

σιωπάω-ώ (impf. ἐσιώπων, f. σιωπήσομαι, postér. σιωπήσω, ao. ἐσιώπησα, pf. σεσιώπηκα ; pass. f. σιωπήθῆσομαι, ao. ἐσιωπήθην, pf. σεσιώπημαι) 1 intr. garder le silence, se taire || 2 tr. taire, passer sous silence, acc. ; au pass. être tu, être passé sous silence, être gardé secret [σιωπή].

σιωπή, ης (ή) 1 silence ; σιωπήν ποιέιν, Isocr. ποιέσθαι, Xen. faire faire silence ; adv. σιωπή, en silence, ou en secret, clandestinement || 2 p. ext. habitude du silence.

σιωπηλός, ή, όν, de caractère silencieux, réservé, discret, taciturne ; τό σιωπηλόν, la taciturnité || Sup. -ότατος [σιωπάω].

σιωπητέος, α, ον, adj. verb. de σιωπάω.

σκάζω (seut. prés. et impf.) boiter ; fig. chanceler, être peu solide [R. Σκαχ, boiter].

Σκαίαι, ών (αί) v. σκαίός.

σκαίός, ά, όν, situé à gauche, gauche ; χειρή σκαίη, ou simpl. σκαίη, à main gauche, à gauche ou de la main gauche ; particul. situé à l'occident, occidental ; Σκαίαι πόλιαι, Il. ou sans πόλιαι, Il. les portes Scées dans la partie occidentale de Troie ; — fig. c. à d. : 1 de mauvais présage, les oiseaux qui se montraient à gauche étant réputés de mauvais présage ; d'ou funeste, nuisible || 2 qui incline à gauche, c. à d. partial || 3 gauche, maladroit, d'ou ignorant ou grossier || Sup. -ότατος [p. \*σκάφος, cf. lat. scævus].

σκαίουσνη, ης (ή) et σκαίότης, ητος (ή) gaucherie, maladresse ou grossièreté [σκαίός].

σκαίρω (seut. prés. et impf.) sauter, bondir [R. Σχαρ, bondir].

σκαίώς, adv. gauchement, maladroitement [σκαίός].

σκαλεύς, έως (ό) celui qui sarcle [σκάλλω].

σκαλεύω, fouir, fouiller ; σκ. πύρ, Plut. tisonner, attiser du charbon ou du feu [σκαλεύς].

σκαληνία, ας (ή) inégalité [σκαληνός].

σκαληνός, ή, όν, boiteux [R. Σκαλ, boiter ; cf. σχολιός].

σκαληνώ-ώ, rendre oblique [σκαληνός].

σκάλλω, fouir, sarcler [R. Σκαλ, creuser ; cf. lat. scalpo].

σκαλμός, ού (ό) cheville où l'on fixe la rame au plat-bord du navire [σκάλλω].

σκάλοψ, οπος (ό) taupe, litt. « l'animal fouis-seur » [σκάλλω].

Σκαμάνδριος, ος, ον, du Scamandre [Σκαμανδρός].

Σκάμανδρος, ου (ό) Skamandros (Scamandre) 1 fl. de Thrace (auj. Mendéré), le même que les dieux appellent Xanthos || 2 dieu de ce fleuve.

σκάνδαλον, ου (τό) piège placé sur le chemin, obstacle pour faire tomber ; fig. scandale [R. Σκαδ, tomber ; cf. lat. cadere].

σκαπανεύς, έως (ό) c. σκαφεύς.

σκαπάνη, ης (ή) hoyau, pioche [σκάπτω].

σκάπτων, dor. c. σκῆπτρον.

σκαπτός, ή, όν, creusé, fouillé ; seut. dans Σκαπτή ύλη, Hdt. la Forêt aux mines, lieu de Thrace où étaient des mines d'argent [adj. verb. de σκάπτω].

σκάπτρον, *dor.* c. σκήπτρον.

σκάπτω (*f.* σκάψω, *ao.* έσκαψα, *pf.* ίνυς. : *pass.* *ao.* 2 έσκαψην, *pf.* έσκαμμαί) creuser; *particul.* creuser le sol pour ensementer, etc. fouiller la terre autour d'une plante, sarcler [R. Σκαφ, creuser; *cf.* σκάφος, σκάφη].

σκαρδαμυκτέω-ω, avoir les yeux clignotants [*cf.* le *suiv.*].

σκαρδα-μύσσω, cligner de l'œil [σκαίρω, μύω].

σκατός, *gén.* de σκάω.

σκατο-φάγος, *ος, ον*, qui mange des excréments; *p. ext.* avare [σκάω, φαγείν].

σκαφεΐον, *ου* (τό) 1 *act.* bêche, hoyau || 2 *pass.* objet creusé, écuelle [σκάφη].

σκαφεύω, enfermer un condamné dans une auge, en laissant la tête, les pieds et les mains exposés au soleil, jusqu'à ce que mort s'ensuive, supplice chez les Perses [σκαφη].

σκάφη, *ης* (ή) 1 auge || 2 sorte de corbeille pour exposer les enfants [R. Σκαφ, creuser; *v.* σκάπτω].

σκαφη-φορέω-ω, être scaphéphore, c. à d. porter les vases pour le sacrifice aux Panathénées [σκάφη, φέρω].

σκαφίδιον, *ου* (τό) *dim.* de σκαφίς.

σκαφίον, *ου* (τό) *pass.* : 1 vase à boire, *particul.* tasse || 2 miroir concave avec lequel les Vestales allumaient le feu sacré || 3 sorte de tonsure circulaire au bord de la tête, le sommet seul restant chevelu || 4 *act.* instrument pour creuser, sorte de petite bêche, pioche [*dim.* de σκάφη].

σκαφίς, *ίδος* (ή) vase à traire, jatte [R. Σκαφ, creuser; *v.* σκάπτω].

σκαφο-ειδής, *ης, ές*, qui ressemble à un bateau allongé [σκάφη, είδος].

σκάφος, *εος-ους* (τό) carène de navire, d'où navire, vaisseau [R. Σκαφ, creuser].

σκαδάννυμι (*impf.* έσκέδαννον, *f.* σκεδάσω, *att.* σκεδῶ, *ao.* έσκεδάσα, *pf.* ίνυς. ; *pass.* *f.* σκεδασθήσομαι, *ao.* έσκεδασθη, *pf.* έσκεδασμαι) 1 répandre de côté et d'autre : αίμα, IL. verser du sang; *au pass.* se répandre çà et là : σκ. κατά την χώραν, THC. se répandre à travers le pays; έσκεδασμένοι έν τῷ πεδίῳ, XÉN. soldats dispersés dans la plaine; *fig.* έσκεδασμένου τοῦ λόγου, HDT. le bruit s'étant répandu || 2 renvoyer de côté et d'autre, disperser : λαόν, IL. la foule; ήέρα, IL. dissiper une vapeur; *fig.* σκ. τινί από βλεφάρων ὕπνον, SOPH. chasser le sommeil des pauvres de qqn; σκ. από κήδεα θυμοῦ, OP. chasser les soucis de son âme [R. Σκεδ, disperser; *cf.* σκίδναμαι].

σκαδάσις, *εως* (ή) dispersion [σκαδάννυμι].

σκαθῶς, *adv.* exactement.

Σκεῖρων, *ωνος* (ό) Skeirón (Sciron) brigand tué par Thésée sur la frontière de l'Attique et de la Mégaride [*cf.* Σκίρων].

Σκειρωνίς, *ίδος, adj.* *f.* : οδός, HDT. le chemin de Skeirón (Sciron) vers les Roches Scironiennes; Σκειρωνίδες πέτραι, EUR. les Roches Scironiennes, près de Mégare.

σκελετός, *ή, όν*, desséché; τό σκελετόν (*s. e.* σώμα) momie; ό σκελετός, squelette [σκέλλω].

σκελετώδης, *ης, ες*, semblable à un squelette [σκελετός, -ωδης].

σκελέω-ω, *c.* σκέλλω; *sel.* d'autres, *fut. do* σκέλλω [*v.* σκέλλω].

σκελλίς, *ίδος* (ή) gousse d'ail.

σκέλλω (*fut.* σκείλω, *ao.* έσκηλα) faire sécher, faire dessécher, *acc.* [R. Σκελ, être desséché].

σκέλος, *εος-ους* (τό) jambe de l'homme et des animaux; τὰ μακρά σκέλη, *ou simpl.* τὰ σκέλη, les Longs Murs entre Athènes et le Pirée; τὰ σκέλη, les Murs entre Mégare et Nisæa [R. Σκελ, être desséché, d'où être sec et allongé; *cf.* σκέλλω].

σκέμμα, *ατος* (τό) examen, réflexion [σκέπτομαι].

σκαπέζω (*pf.* έσκαπακα) abriter, protéger, couvrir, *acc.* [σκέπας; *cf.* σκαπέω].

σκαπέαρνον, *ου* (τό) hache à deux tranchants [R. Σκεπ, creuser; *cf.* σκάπτω, *p.-é.* *apparenté à la R.* Κοπ, couper].

σκέπας, *αος* (τό) abri : άνέμοιο, OP. contre le vent [R. Σκεπ, couvrir, protéger; *v.* σκέπω].

σκαπαστήριος, *α, ον*, qui sert à protéger, à défendre [σκαπέζω].

σκαπέω-ω (*seul. prés.*) abriter, *acc.* : σκ. κύμα άνέμων, OP. mettre à l'abri de la vague soulevée par le vent [σκέπη].

κέπη, *ης* (ή) ce qui protège, abri : *fig.* έν σκέπη τοῦ πολέμου, HDT. *ou* τοῦ κινδύνου, EL. à l'abri de la guerre ou du danger [R. Σκεπ, *v.* σκέπας].

σκαπέωσι, 3 *pl. prés.* έργ. de σκαπέω.

σκαπέτός, *α, ον, adj.* *verb.* de σκαπέτομαι.

σκαπετικός, *ή, όν*, qui observe, qui réfléchit; οί Σκαπετικοί, les philosophes sceptiques, c. à d. ceux qui font profession d'observer, de ne rien affirmer, *en parl.* des Pyrrhoniens [σκαπέτομαι].

σκαπετικώς, *adv.* 1 avec réflexion, avec doute || 2 à la façon des sceptiques.

σκαπέτομαι : I (*f.* σκέψομαι, *ao.* έσκεψάμην, *pf.* έσκεμμαι) 1 regarder attentivement, considérer, observer, *acc.*; μεθ' έταίρους ές τι, OP. du côté de ses compagnons dans la direction de qqe ch.; ές τινα, dans la direction de qqn || 2 *fig.* examiner, méditer, réfléchir : πρόσ εκατόν, PLAT. en soi-même; τι *ou* περί τινος, à qqe ch.; *avec un relat.* : σκ. οίος, ESCHL. τίς, XÉN. réfléchir *ou* considérer quel, etc.; qui, etc.; σκ. τοῖς ρήτορας, ως είσι δίκαιοι, AR. voir les orateurs comme ils sont justes || 3 *p. suite*, se préoccuper de, avoir souci de, *acc.* || 4 *p. ext.* imaginer en réfléchissant, trouver après réflexion, *acc.* || II (*avec sign. pass. aux temps suiv.* : *ao.* έσκεψθην, *pf.* έσκεμμαι, *f. ant.* έσκεψομαι) être examiné, considéré; έσκεμμένα λέγειν, XÉN. dire des choses réfléchies; οικήματα πρόσ αυτό τοῦτο έσκεμμένα όπως, etc. XÉN. maisons disposées à dessein pour cela même, etc. [R. Σκεπ, voir; *cf. lat.* spēc de spēculum, spectrum; *et composés en spēc-*, adspicio, conspicio, etc.].

σκαπέω (*seul. prés. et impf.*) c. σκαπέζω.

σκαπέ, *dor.* c. σκαπέή.

σκευαγωγέω-ω, plier bagage, d'où s'en aller, émigrer [σκευαγωγός].

σκευ-αγωγός, *ός, όν*, qui sert à transporter des bagages; ό σκ. XÉN. serviteur chargé

des bagages; τὸ σκ. PLUT. fourgon pour les bagages [σκεῦος, ἄγω].

**σκευάζω** (f. -άσω, αο. ἐσκεύασα, pf. ἴνυς.; pass. f. σκευασθήσομαι, αο. ἐσκευασθην, pf. ἐσκεύασμαι, pl. q. pf. ἐσκεύασμην) mettre en état, accommoder, approprier, d'où : 1 préparer, apprêter : θηρία, HDT. accommoder du gibier || 2 appareiller, équiper : τινά, habiller ou parer qq; τινά πανοπλίη, HDT. revêtir qq d'une armure complète; au pass. être équipé, accoutré; rar. en parl. de choses, être orné, décoré de, dat. || Moy. σκευάζομαι (f. ἴνυς., αο. ἐσκευασάμην, pf. ἐσκεύασμαι) I tr. préparer pour soi, acc. || II intr. 1 s'équiper, se vêtir || 2 faire ses paquets, déménager [σκευή].

**σκευάριον, ου** (τὸ) petit meuble; au pl. petit mobilier [σκεῦος].

**σκευασία, ας** (ἡ) préparation, apprêt [σκευάζω].

**σκευαστός, ἡ, ὄν,** préparé, apprêté [adj. verb. de σκευάζω].

**σκευή, ἡς** (ἡ) appareil, d'où : 1 vêtement, en gén.; particul. costume; équipement militaire; harnachement de cheval || 2 façon d'être d'un vêtement, mode, air, aspect [R. Σκυ, couvrir; cf. σκεῦος].

**σκευοποιέω-ᾶ,** fabriquer des meubles, des ustensiles, des engins, etc. acc. || Moy. se parer de, dat. [σκευοποιός].

**σκευοποίημα, ατος** (τὸ) costume d'un acteur tragique [σκευοποιέω].

**σκευοποιός, οὔ** (ὁ, ἡ) qui fabrique des meubles, particul. des costumes ou objets de théâtre [σκεῦος, ποιέω].

**σκεῦος, εος-ους** (τὸ) tout objet d'équipement (meuble, outil, instrument, arme, agrès, harnais, etc.); d'ord. au pl.; particul. en parl. d'une armée : τὰ σκεῦη, l'équipement des hommes ou des chevaux, ou les bagages en gén.; t. de droit, tout objet mobilier; — fig. toute personne ou toute chose inerte, particul. : 1 homme qui est l'instrument ou le complaisant d'un autre || 2 p. anal. nom neutre || 3 c. αἰδοῖον [R. Σκυ, couvrir, envelopper, contenir; cf. σκύτος, κύτος, lat. scūtum, cūtis, obscurus].

**σκευοφέρω-ᾶ,** porter les bagages || Moy. faire porter ses bagages : χαμηλοῖς, PLUT. par des chameaux [σκευοφόρος].

**σκευοφορικός, ἡ, ὄν,** qui concerne le transport des bagages : στρατός σκ. XÉN. le corps des σκευοφόροι; βάρος σκ. XÉN. la charge d'une bête de somme [σκευοφόρος].

**σκευοφόρος, ος, ὄν,** qui porte des bagages; τὰ σκευοφόρα (s. e. κτήνη) XÉN. bêtes de somme ou attelages de transport, chariots pour les bagages, d'où bagages; en parl. de pers. portefaix; particul. valet d'armée, servant de l'ὀπλίτης [σκεῦος, φέρω].

**σκευοφυλάκω-ᾶ,** veiller aux bagages [σκεῦος, φύλαξ].

**σκευοῦρω-ᾶ, μοι, plus us. σκευωρόμαι-οῦμαι** (f. ἴνυς., αο. ἐσκευωρήσασμαι, pf. ἐσκευώρημαι) 1 examiner avec soin, fouiller, explorer : οἰκίαν, PLUT. une maison; περὶ τὰ πλοῖα, DÉM. faire la visite des navires || 2 manier, mettre en œuvre, acc.; en mauw. παρτ., intriguer, machiner, acc. [σκεῦος, ὤρα].

**σκευοῦρια, ας** (ἡ) maniement, mise en œuvre; en mauw. part., machination, intrigue [σκεῦος, ὤρα].

**σκέψις, εως** (ἡ) 1 perception par la vue || 2 fig. examen, réflexion [R. Σκεπ, regarder; cf. lat. spēculum, spectrum, \*spēcere, d'où les cps. adspicere, conspicerere, etc.].

**σκήλαι, inf. αο. de σέλλω.**

**σκηνώ-ᾶ, et moy. σκηνόμαι-ᾶμαι, c. σκηνέω.**

**σκηνώ-ᾶ** : 1 être sous la tente, camper sous la tente || 2 p. ext. prendre ses quartiers; en gén. résider ou vivre qqe part || 3 réunir sous la tente pour un repas, d'où banqueter || Moy. dresser sa tente, avec un acc. : καλύβην, THC. se construire une hutte [σκηνή].

**σκηνή, ἡς** (ἡ) 1 cabane, hutte || 2 tente; au pl. campement, camp : σκηνάϊ ναυτικάϊ, SOPH. campement ou quartiers des marins; p. ext. repas donné sous la tente; en gén. résidence, habitation, maison, temple || 3 boutique, échoppe || 4 voiture couverte, sorte de tente portative || 5 très souv. construction en bois et couverte où l'on jouait les pièces de théâtre, d'où scène, et particul. la partie de la scène où jouaient les acteurs : οἱ ἐπὶ σκηνῆς, LUC. οἱ περὶ σκηνῆν, PLUT. οἱ ἀπὸ σκηνῆς, DÉM. les acteurs; τραγικῆ σκηνῆ, XÉN. sorte de construction élevée pour la représentation des tragédies || 6 tenture ou banne de voiture || 7 ciel de lit, baldaquin.

**σκήνημα, ατος** (τὸ) 1 campement || 2 nid [σκηνέω].

**σκηνίδιον, ου** (τὸ) petite tente, hutte [dim. de σκηνή].

**σκηνικός, ἡ, ὄν,** de théâtre, scénique [σκηνή].

**σκηνίς, ἰδος** (ἡ) petite tente [dim. de σκηνή].

**σκηνίτης, ου, adj. m. :** 1 qui vit sous la tente || 2 p. suite, nomade; d'où marchand forain, d'où petit marchand [σκηνή].

**σκηνογράφος, ου** (ὁ) qui coud des toiles de tentes, fabricant de tentes [σκηνή, ῥάπτω].

**σκήνος, εος-ους** (τὸ) tente; fig. le corps, enveloppe de l'âme; p. ext. corps mort, cadavre [σκηνή].

**σκηνοφύλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) gardien des tentes (d'un camp) [σκηνή, φ.].

**σκηνώ-ᾶ** (f. ὤσω, αο. ἐσκήνωσα; pf. pass. ἐσκήνωμαι) I tr. dresser une tente; fig. ἐρείπια, PLUT. s'établir dans des ruines || II intr. : 1 planter des tentes, camper || 2 vivre sous une tente || 3 en gén. prendre ses quartiers : κατὰ κόμας, XÉN. dans des villages; ἐν οἰκίαις, XÉN. dans des habitations || 4 p. ext. habiter, résider, avec ἐν et le dat. [σκηνή].

**σκηνύδιον, ου** (τὸ) dim. de σκηνή.

**σκήνωμα, ατος** (τὸ) habitation, maison; particul. campement de soldats [σκηνή].

**σκηπάνιον, ου** (τὸ) bâton, d'où sceptre [σκήπτω].

**Σκηπίων, υνος** (ὁ) = lat. Scipio, Scipion, n. d'h rom. [cf. Σκιπίων].

**\*σκήπτων, dor. σκάπτων, c. σκῆπτρον;** cf. σκηπτοῦχος.

**σκηπτός, οὔ** (ὁ) 1 orage soudain et violent, coup de foudre avec ou sans éclair || 2 fig. fléau, coup imprévu [σκήπτω].



**σκηπτουχία, ας** (ῆ) port d'un sceptre, d'où commandement militaire [σκηπτούχος].  
**σκηπτούχος, ου** (ὁ) qui porte un sceptre, d'où : 1 roi, chef || 2 chez les Perses, grand de l'empire [\*σκηπτων, ἔχω].  
**σκήπτρον, ου** (τὸ) bâton : I bâton pour s'appuyer; fig. appui, soutien; *particul.* bâton de voyageur ou de mendiant || II bâton de commandement : 1 bâton de roi ou de chef, sceptre; *p. suite, au sens de souveraineté, de puissance* || 2 bâton de juge || 3 bâton de prêtre ou de devin || 4 bâton de héraut || 5 bâton d'ambassadeur ou d'orateur dans les assemblées aux temps héroïques [σκήπτω].  
**σκήπτω** (*seul. prés. et ao. ἔσκηφα, pf. ἔσκηφα*) I *tr.* lancer avec force : βέλος, ESCUL. un trait; fig. σκ. ἀλάστορα εἰς τινα, EUR. lancer un vengeur (du crime) contre qqn || II *intr.* s'élaner avec force contre, tomber de tout son poids sur : πέδω, sur le sol; *abs. s'élaner* || *Moy.* σκίπτομαι (*f. σκίφομαι, ao. ἔσκηφάμην*) A *intr.* s'appuyer sur : τιτι, sur qqe ch.; *abs. σκίπτεσθαι*, OD. s'appuyer sur un bâton || B *tr.* I lancer avec force contre, faire retomber sur : τί τιτι, qqe ch. sur qqn || II *fig.* lancer devant soi, mettre en avant, c. à d. : 1 prétexter : τι πρὸς τινα, qqe ch. auprès de qqn; *abs. σκίπτεσθαι πρὸς τινα*, THC. s'excuser auprès de qqn || 2 feindre : ἔκπτισιν τῶν λογισμῶν, PLUT. un trouble d'esprit; avec *l'inf.* : ἀρρωστεῖν, PLUT. feindre d'être malade; avec *ἄω*, feindre que, etc. [R. Σκαπ, s'appuyer; cf. σκήπτρον, σκίπων, lat. scāpus, scannum, scipio].  
**σκηρίπτω, αι moy.** s'appuyer sur : χερσίν τε ποσίν τε, OD. s'appuyer des pieds et des mains.  
**σκήψις, εως** (ῆ) prétexte, excuse, litt. appui : σκῆψιν ἔχειν, HDI. avoir un prétexte; σκῆψιν ποιῆσθαι τι, HDI. ou τιβέναι, SOPH. produire une raison comme excuse [σκήπτω].  
**σκιά, ἄς** (ῆ) ombre : I *au propre*, ombre d'une personne ou d'une chose; *particul.* : 1 pour signifier une chose vaine : μίχθεσθαι τῷ περὶ σκιάς, XEN. disputer contre qqn pour une ombre; καπνοῦ σκιά, SOPH. l'ombre d'une fumée || 2 ombre dans un dessin : σκιάς ἀπόχρωσις ou φθορά, PLUT. dégradation de l'ombre || II ombre des morts; *p. anal.* ombre, fantôme || III ombre, convive non invité qu'on amenait avec soi à un repas [cf. sscr. khāyā, ombre].  
**σκια-γράφω-ῶ** : 1 ombrer, d'où dessiner ou peindre en perspective || 2 *p. ext.* esquisser, ébaucher; *fig. au pass.* être à peine ébauché, exister à peine [σκιά, γράφω].  
**σκια-γραφία, ας** (ῆ) dessin ou peinture avec une juste distribution d'ombre et de lumière, d'où *fig.* apparence trompeuse [σκιά, γράφω].  
**σκιαδηφορέω-ῶ**, porter une ombrelle, un parasol [σκιαδηφόρος].  
**σκιαδη-φόρος, ος, ον**, qui a ses rameaux en ombelle [σκιάς, φέρω].  
**σκιάζω** (*impf. ἔσκιαζον, f. inus., ao. ἔσκιασα, pf. inus.; pass. f. inus., ao. ἔσκιάσθην, pf. ἔσκιάσμαι*) 1 couvrir d'ombre, *acc.* : τήν ἔκτην, LUC. couvrir d'ombre la 6<sup>e</sup> heure (d'un

cadran solaire) c. à d. marquer 6 heures || 2 *t. de peint.* ombrer, *acc.* [σκιά].  
**σκιάινα, ης** (ῆ) ombre, poisson de mer [σκιά].  
**σκια-μαχέω-ῶ**, combattre une ombre, c. à d. un ennemi chimérique; *au pass.* être dépensé en pure perte comme dans un combat avec une ombre, *en parl. de paroles* [σκιά, μάχη].  
**σκια-μαχία, ας** (ῆ) combat contre une ombre, c. à d. combat chimérique [σκιά, μάχη].  
**σκιάς, ἄδος** (ῆ) tout abri contre le soleil (ombrelle, parasol, etc.) [σκιά].  
**σκιάσμα, ατος** (τὸ) ombre projetée [σκιάζω].  
**σκια-τραφέω-ῶ** (*pf. ἔσκιατράφηκα; pf. pass. ἔσκιατράφημαι*) c. σκιατροφέω.  
**σκια-τραφία ou σκια-τροφία, ας** (ῆ) éducation ou vie à l'ombre, c. à d. à la maison, vie trop sédentaire ou molle; *au plur.* habitudes de mollesse [cf. le préc.].  
**σκια-τροφέω-ῶ** : 1 *tr.* élever à l'ombre, c. à d. à la maison, d'une manière trop sédentaire ou molle; *au pass.* vivre mollement || 2 *intr.* vivre mollement [σκιά, τρέφω].  
**σκιάω-ῶ** (*seul. prés.*) couvrir de son ombre; d'où *au pass.* être dans l'obscurité [σκιά].  
**σκινδναμένα, nom. fém. dor. du part. prés. pass. du suiv.**  
**σκιδνημι** (*seul. prés.*) disperser, répandre || *Pass.-moy. plus us. σκιδνάμαι* (*seul. prés., impf. ἔσκιδνάμην, ao. pass. ἔσκιδνάσθην*) se disperser, se répandre, s'épancher [R. Σκιδ, disperser; cf. σκεδάννυμι].  
**σκιερός, ἄ, ὄν**, qui donne de l'ombre, ombreux [σκιά].  
**σκιή, σκιητροφέω, ion. c. σκιά, σκιητροφέω.**  
**σκίλλα, ης** (ῆ) scille, oignon marin.  
**σκιμπίδιον, ου** (τὸ) *dim. du suiv.*  
**σκίμ-πους, -ποδος** (ὁ) lit de repos [σκίμπτω, πούς].  
**σκίνδαφος, ου** (ῆ) renard femelle.  
**σκινδαψός, οῦ** (ὁ) 1 instrument de musique à quatre cordes || 2 mot de sens indéterminé employé familièrement (cf. franc. affaire, chose, etc.).  
**σκιο-ειδής, ἧς, ἄς**, qui ressemble aux ombres [σκιά, εἶδος].  
**σκιόεις, ἄσσα, ὄεν** : I *act.* qui donne de l'ombre || II *pass.* 1 ombre, obscur || 2 couvert d'ombrages, ombreux [σκιά].  
**σκιο-θρον, ου** (τὸ) cadran solaire [σκιά, θηράω].  
**σκιόωντο, 3 pl. impf. pass. de σκιάω.**  
**Σκιπίων, ανος** (ὁ) = lat. Scipio, Scipion, *n. d'h. rom.*  
**σκίπων, ανος** (ὁ) bâton [R. Σκιπ, s'appuyer; cf. σκίμπτομαι].  
**Σκίρα, ον** (τά) v. σκίρον.  
**σκιραφεῖον, ου** (τὸ) lieu où l'on joue aux dés, maison de jeu.  
**Σκιρίται, ὧν** (οἱ) les Skirites, troupe d'infanterie légère, corps d'élite, à Lacédémone [v. le suiv.].  
**Σκιρίτις, ιτιδος** (ῆ) la Skiritide, région montagneuse de la Laconie sur la frontière d'Arcadie.  
**σκίρον, ου** (τὸ) 1 parasol blanc que portaient à Athènes dans les processions la prêtresse d'Athéna, le prêtre de Poseidón et celui

d'Hélios; *p. suite au pl.* τὰ Σκίρα, AR. fête d'Athènes, dans le mois Πυανεψιών. à Athènes, *proabl.* « la fête des Parasols » || 2 quartier d'Athènes mal famé, auprès du temple d'Athènes.

**σκιρός, ἄ, ὄν,** dur, endurci.

**σκιρτάω-ῶ,** sauter, bondir [cf. σκίρω].

**σκίρτημα, ατος (τῶ)** bond, danse [σκιρτάω].

**σκίρτησις, εως (ῆ)** 1 action de bondir || 2 *fig.* soulèvement, révolte [σκιρτάω].

**σκίρτητικός, ῆ, ὄν,** bondissant, pétulant [σκιρτάω].

**Σκιρωνίς, ἰδος, adj. f. :** Σκ. πέτραι, *abs.* αἱ Σκ. les roches Scironiennes [*v. le suiv.*].

**Σκιρωνίς ὁδός,** route d'Athènes à Mégare où sont situées les roches Scironiennes.

**σκληρὴν (opt.), σκληρῆναι (inf.)** *ao. 2 de* σκέλλω.

**σκληρ-ἄγωέω,** traiter durement, *acc.* [σκληρός, ἄγω].

**σκληρ-αὐχὴν, χανος (ὄ, ῆ)** au cou dur, *d'ou fig.* rétif, indocile [σκλ. αὐχίν].

**σκληρία, ας (ῆ)** dureté [σκληρός].

**σκληρο-ποιός, ὄς, ὄν,** qui rend dur, qui durcit [σκλ. ποιέω].

**σκληρός, ἄ, ὄν :** I *au propre,* sec, dur, *particul.* : 1 dur au toucher || 2 sec, *p. opp.* à humide (υγρός) || 3 *p. anal. en parl. d'un bruit :* σκλ. βρονταί, HD. coups de tonnerre secs || 4 *p. suite,* rigide, raide, *p. opp.* à souple, moelleux, *en b. part,* ferme, solide, vigoureux || II *fig.* : 1 dur, rude, pénible : τροφή σκλ. SOPH. nourriture rude || 2 *p. suite,* rigide, rude, dur, inflexible || Sup. σκληρότατος [R. Σκελ, d'ou Σκλη, dessécher].

**σκληρότης, ητος (ῆ)** 1 dureté, rudesse || 2 *fig.* rudesse de caractère [σκληρός].

**σκληρῶς, adv.** durement [σκληρός].

**σκιφή, πτός (ὄ, ῆ)** petit ver qui pique le bois.

**σκόλιον, ου, μίευα:** *que σκολιόν, οὔ (τῶ)* scolie, *chanson de table que chaque convive chantait tour à tour en tenant une branche de myrte, qu'il passait ensuite à son voisin* [neutre de σκολιός avec changement d'accent, *litt.* chanson qui circule en zigzag].

**σκολιός, ἄ, ὄν :** 1 oblique, tortueux || 2 *fig.* tortueux, sans franchise [R. Σκαρ, aller de côté et d'autre; cf. σκίρω, σκιρτάω; cf. σκαληνός].

**σκολιότης, ητος (ῆ)** sinuosité, d'ou courbure [σκολιός].

**σκολοπέδρα, ας (ῆ)** scolopendre de mer, sorte de ver de la famille des néreïdes.

**σκόλοψ, οπος (ὄ)** 1 pieu, d'ou palissade || 2 pieu sur lequel on fiche une tête || 3 pal || 4 pointe d'hameçon [*proabl.* apparenté à κόλος, κολούω, *litt.* tronc d'arbre coupé].

**σκόμβρος, ου (ὄ)** maquereau, sorte de thon [cf. *lat.* scomber].

**Σκοπάει, ὦν (οἰ)** les descendants de Skopas de Thessalie.

**Σκοπάδειος, α, ον,** de Skopas, *statuaire.*

**σκοπ-άρχης** ou **σκόπ-αρχος, ου (ὄ)** commandant de l'avant-garde (*litt.* des éclaireurs) [σκοπός, ἀρχω].

**σκόπελος, ου (ὄ)** 1 rocher élevé, cime de rocher || 2 *particul.* écueil en mer ou sur le bord de la mer [R. σκέπτομαι, cf. *lat.* specula, speculum].

**σκοπεύω,** observer de loin, épier [σκοπός].

**σκοπέω-ῶ (seul. prés. et impf. ; pour le fut. l'ω. et le pf. on emploie les temps correspond. de σκέπτομαι)** 1 observer de haut ou de loin, *acc.* || 2 viser à, avoir en vue, avoir pour but, *acc.*; *p. suite,* avoir égard à, veiller à, prendre soin de : τὰ ἐωστού, HD. à ses propres intérêts || 3 regarder, examiner, considérer, observer, *acc.* || 4 réfléchir à, peser, examiner, juger, *acc.* : σκοπέειν χρῆ παντός χρίματος τὴν τελευταίην, κῆ ἀποβήσεται, HD. en toute chose il faut considérer la fin, voir ce qu'il en adviendra; σκ. οὐδὲν ἄλλο ἢ εἶ. XEN. ne rien considérer autre chose sinon si, etc.; τινός σκ. πότερα, etc. XEN. observer au sujet de qq. laquelle de deux choses, etc.; avec une prép. : σκ. ἐν τινός, TH. examiner d'après qqe ch. (d'après ce que l'on rapporte); σκ. περί τινός, considérer au sujet de qqe ch., etc.; σκ. πρὸς τι, avoir en vue qqe ch.; οὐκ ὀρθῶς σκ. TH. ne pas considérer avec rectitude || *Moy.* 1 regarder, considérer : σκ. ἀπὸ τῶν ἰσθμῶν, XEN. observer du haut des mâts; σκ. τὸν ἥλιον ἐκλείποντα, PLAT. observer l'éclipse de soleil || 2 avoir en vue, chercher : ἀπολογία, ISOCH. une excuse || 3 examiner, réfléchir, *acc.* [σκοπός].

**σκοπή, ῆς (ῆ)** 1 lieu d'ou l'on observe, observatoire || 2 action d'observer [R. Σκεπ, observer; *v.* σκέπτομαι].

**σκοπιά, ἄς (ῆ)** I lieu d'ou l'on observe, *particul.* : 1 sommet d'une montagne || 2 tour d'observation || II action d'observer, d'épier. σκοπιῶν (ιον.) ἔχαιν, OD. être en observation [σκοπός].

**σκοπιάζω :** 1 observer d'un lieu élevé, épier; *p. ext.* observer en plaine || 2 *p. suite,* aller à la découverte de, rechercher, *acc.* [σκοπιά].

**σκοπιή, ἰον. c.** σκοπιά.

**σκοπι-ωρεμία-οὔμαι,** observer, épier, *en gén.* [σκοπιά, ὠρα].

**σκοπός, οὔ :** I *act.* (ὄ, ῆ) celui ou celle qui observe, *particul.* : 1 celui qui observe de haut ou de loin : σκοποὶ ἴζον ἐπ' ἄκριας ἡνεμοέσας, OD. des observateurs étaient postés sur les hauteurs battues des vents; *p. suite,* espion, *ou en gén.* messenger envoyé pour prendre des informations || 2 *en gén.* surveillant, surveillante; gardien, gardienne, d'ou maître : σκ. γυναικῶν δμωάν, OD. surveillante des femmes de service; *particul.* surveillant des jeux || II *pass.* ὁ σκοπός, but : σκοπὸν βάλλειν, OD. ἐπὶ σκοπὸν βάλλειν, XEN. viser (chercher à atteindre) le but; ἀπὸ σκοποῦ, OD. ou ἀπὸ τοῦ σκοποῦ, XEN. en dehors ou loin du but, *p. suite,* hors de propos [σκέπτομαι].

**σκορακίζω (f. ἴσω, att. ἰῶ)** envoyer aux corbeaux, *c. à d.* envoyer promener, traiter avec mépris [ρουρ \*ἐσκορακίζω, d'ἐς κόρακας].

**σκορακισμός, οὔ (ὄ)** action d'envoyer promener, d'ou traitement injurieux [σκορακίζω].

**σκορδινόμαι-ῶμαι,** être agité, se tourner de côté et d'autre; *fig.* être ennuyé.

κοροδάμη, ης (ἡ) brouet de saumure à l'ail [σκόροδον, ἄ.].

σκοροδίον, ου (τὸ) gousse d'ail [σκόροδον].

Σκοροδομάχοι, ων (οἱ) litt. « qui combattent à coups de gousses d'ail » n. d'un peuple fabuleux [σκόροδον, μάχομαι].

σκόροδον, ου (τὸ) ail.

σκορπίζω (ao. pass. inf. σκορπισθῆναι) disperser comme avec l'enqin σκορπίος [σκορπίος].

σκορπίος, ου (ὁ) 1 scorpion, insecte venimeux; fig. en parl. d'un homme méchant || 2 p. anal. scorpion, machine de jet de gros calibre.

σκοταίος, α ου ος, ον : 1 ténébreux, obscur || 2 avec un n. de pers. qui fait qqe ch. dans l'obscurité : σκοταίος παρῆλθεν, XEN. il arriva à la nuit [σκότος].

σκοτεινός, ἡ, ὄν : 1 ténébreux, obscur; τὸ σκοτεινόν, τὰ σκοτεινά, les ténèbres ou les ombres en peinture; fig. obscur || 2 qui est dans les ténèbres, d'ou aveugle [σκότος].

σκοτιζω, couvrir de ténèbres [σκότος].

σκότιος, α ου ος, ον : 1 ténébreux, sombre, obscur || II qui est, vit ou se fait dans l'obscurité : 1 qui se trouve dans les ténèbres, particul. dans les ténèbres des enfers || 2 furtif, secret, clandestin; p. suite, illégitime [σκότος].

σκοτοδινέω-ώ et σκοτοδινιάω-ώ, avoir le vertige [σκότος, δίνη].

σκοτοειδής, ἡς, ἑς, d'aspect sombre [σκότος, εἶδος].

σκοτόεις, ὄσσσα, ὄαν, obscur, sombre [σκότος].

σκοτομήνιος, ος, ον, non éclairé par la lune [σκότος, μήν].

σκότος, ου (ὁ) I ténèbres, obscurité : ἐν σκότῳ, ὑπὸ σκότῳ, ὑπὸ σκότου, κατὰ σκότον, dans l'obscurité ou dans l'ombre, au propre et au fig.; p. suite, ὑπὸ σκότου, SOPH. furtivement; ὁ σκότος, les Ténèbres personifiées; particul. : 1 ténèbres de la mort || 2 ténèbres des enfers, d'ou les enfers || 3 cécité || II fig. obscurité, incertitude, aveuglement de l'esprit, d'ou ignorance [apparenté à σκια].

σκότος, εος-ους (τὸ) c. le préc.

σκοτόω-ώ : 1 couvrir de ténèbres, acc. || 2 aveugler par un éblouissement; ἀοὺ au pass. avoir le vertige [σκότος].

σκοτώδης, ἡς, ες, ténébreux, sombre, obscur [σκότος, -ωδής].

σκότωμα, ατος (τὸ) vertige [σκοτόω].

σκότωσις, εως (ἡ) action de couvrir de ténèbres [σκοτόω].

σκυβαλικός, ἡ, ὄν, méprisé, méprisable [σκύβαλον].

σκύβαλον, ου (τὸ) 1 débris jeté de côté, restes d'un repas || 2 p. ext. ce qu'on rejette en gén., excrément [de ἐς κόνα; βάλειν, cf. σκορακίζω].

σκυμαίνω (seul. inf. prés. ἐργ. σκυδμαίμεν) s'irriter ou être irrité contre, dat. [σχύζομαι].

σχύζω, 2 sg. prés. impér. poét. du suiv.

σχύζομαι (seul. prés. et impf.) gronder, d'ou être irrité ou s'irriter : τινι, contre qqn [R.

Σκυδ, être sombre; cf. σκυθρός, σκυδμαίνω]

Σκύθαι, ὄν (οἱ) v. Σκυθης.

Σκύθαινα, ης (ἡ) litt. « la Scythe » n. d'esclave [Σκύθης].

Σκύθης, ου (ὁ) 1 Scythe, au pl. οἱ Σκύθαι, les Scythes, n. commun à tous les peuples du N. E. de l'Europe et du N. de l'Asie; p. ext. homme inculte, grossier, brutal; à Athenes, garde de police (ce corps étant surtout composé de Scythes) || 2 de Scythe, des Scythes.

Σκυθία, ας (ἡ) la Scythie [Σκύθης].

Σκυθικός, ἡ, ὄν, de Scythie, de Scythe; ἡ Σκυθική (s. e. γῆ) la Scythie [Σκύθης].

Σκυθικῶς, adv. comme les Scythes.

Σκυθίς, ἰδος, acc. -ἰδα ου ἰν, adj. f. de Scythie; ἡ Σκ. femme Scythe [fem. de Σκύθης].

Σκυθιστι, adv. dans la langue des Scythes [Σκύθης].

Σκυθοτοξόται, ὄν (οἱ) les archers Scythes.

σκυθρός, ἄ, ὄν, sombre, triste, chagrin [R. Σκυδ, être sombre; cf. σχύζομαι].

σκυθρωπάζω (ao. ἐσκυθρώπασα, pf. ἐσκυθρώπακα) avoir l'air sombre, triste, chagrin [σκυθρωπός].

σκυθρωπασμός, οὔ (ὁ) air sombre, triste [σκυθρωπάζω].

σκυθρ-ωπός, ὄς ου ἡ, ὄν, sombre, triste, chagrin; σκ. ἡμέρα, PLUT. jour néfaste; τὸ σκυθρῶπῶν, EUR. air sombre, tristesse; p. ext. grave, sévère [σκυθρός, ὦψ].

σκυθρῶπῶς, adv. d'un air sombre ou chagrin [σκυθρῶπός].

σκυλαεσία, ας (ἡ) éducation de jeunes chiens [σχύλαξ].

σκυλάκιον, ου (τὸ) dim. de σχύλαξ.

σκυλακοτροφικός, ἡ, ὄν, qui concerne l'éducation des jeunes chiens [σκυλαξ, τρέφω].

σκυλακόδης, ης, ες, qui ressemble à un jeune chien [σχύλαξ, -ωδής].

σχύλαξ, ακος (ὁ, ἡ) 1 jeune chien, d'ou chien, en gén. || 2 p. ext. petit d'animal, en gén. [R. Σκυλ, déchirer; v. σχύλλω].

σχύλευμα, ατος (τὸ) dépouille d'un ennemi tué, d'ou dépouille en gén. [σχυλεύω].

σχυλεύω, dépouiller un ennemi tué, acc. : τινά τι, τί τινος, ου τι ἀπό τινος, dépouiller qqn de qqe ch. [σχύλον].

Σκύλλα, ης (ἡ) Skylla (Scylla) monstre marin près du détroit de Sicile (v. Χάρυβδις) [cf. σκύλλω].

Σκύλλη, c. Σκύλλα.

σχύλλω (f. ἰνυς.; ao. ἐσκυλα; pass. ao. ἐσχύληθην, ao. 2 ἐσχύλην, pf. ἐσχυλμαι) écorcher, dépouiller [R. Σκυλ, couvrir; cf. σχύλον, lat. quisquiliæ].

σχυλοδέψω-ώ, être corroyeur [σχυλοδέψης].

σχυλοδέψης, ου (ὁ) corroyeur [σχύλος, δέψω].

σχύλον, ου (τὸ) dépouille d'un ennemi tué [R. Σκυλ, couvrir; cf. lat. spolia].

σχύλος, εος-ους (τὸ) peau de bête [R. Σκυλ, couvrir; v. le préc.].

σχύμονος, ου (ὁ, ἡ) I petit d'un animal, particul. : 1 lionceau || 2 jeune renard || II p. ext. jeune enfant [R. Σκυ, couvrir].

Σκύριος, α, ον, de Scyros; οἱ Σκύριοι, les habitants de Scyros [Σχύρος].

Σκυρόθεν, *adv.* de Scyros [Σκύρος, -θεν].

Σκύρος, *οὔ* (ἴ) Skyros (Scyros, *auj.* Skyro) 1 une des Sporades || 2 ville de la petite Phrygie.

σκυτάλη, *ἡς* (ἴ) bâton, *particul.* : 1 bâton à gros bout || 2 à Sparte, scytale, bâton d'une grosseur déterminée sur lequel on enroulait les lanières servant à écrire les dépêches d'Etat; illisible une fois déroulée, la dépêche ne pouvait être lue que roulée de nouveau sur un bâton de même grosseur; *p. ext.* dépêche, message, nouvelle || 3 *p. anal.* sorte de gros serpent [cf. *lat.* scutula].

σκυτάλις, *ἰδος* (ἴ) petit bâton, petite baguette, *particul.* engin de pêcheur pour enrouler le filet et le fixer à terre [*dim.* de σκυτάλη].

σκυταλισμός, *οὔ* (ὀ) la Bastonnade, soulèvement à Argos, ainsi nommé du supplice qui fut infligé aux coupables [σκυτάλη].

σκύταλον, *οὔ* (τὸ) bâton à gros bout, massue [σκυτάλη].

σκυτεύς, *έως* (ὀ) tout ouvrier travaillant le cuir, *particul.* cordonnier [σκύτος].

σκυτεύω, être cordonnier [σκύτος].

σκυτικός, *ἡ, ὄν*, de cordonnier; ἡ σκυτική (*s. e.* τέχνη) l'art du cordonnier [σκύτος].

σκυτινός, *ἡ, ὄν*, fait de cuir (vêtement, casque, barque, etc.) [σκύτος].

σκυτοδέψης, *οὔ* (ὀ) et σκυτοδεψός, *οὔ* (ὀ) corroyeur [σκύτος, δέψω].

σκύτος, *εος-ους* (τὸ) 1 peau d'un animal écorché, d'où peau travaillée, cuir || 2 lanière de cuir, fouet [R. Σκυ, couvrir; cf. σκύτος, κύτος, *lat.* scūtum, cūtis, obscūrus].

σκυτοτομείον, *οὔ* (τὸ) atelier ou boutique de cordonnier.

σκυτοτομέω-ᾶ, être cordonnier; tailler dans le cuir, confectionner avec du cuir [σκυτοτόμος].

σκυτοτομία, *ας* (ἴ) profession de cordonnier [σκυτοτόμος].

σκυτοτομικός, *ἡ, ὄν*, de cordonnier; ὁ σκ. cordonnier; ἡ σκυτοτομική τέχνη, *οὔ subst.* ἡ σκυτοτομική, art du cordonnier [σκυτοτόμος].

σκυτοτόμος, *οὔ* (ὀ, ἴ) qui taille du cuir; *subst.* ὁ σκ. : 1 ouvrier en cuir, *en gén.* || 2 cordonnier [σκύτος, τέμνω].

σκυτοτραγέω-ᾶ, ronger du cuir [σκ. τρώγω].

σκύφος, *οὔ* (ὀ) vase à boire haut et sans pied, tasse [cf. σκάφος].

σκῶληξ, *ἡκος* (ὀ) 1 ver de terre || 2 larve d'insecte [R. Σκαρ, se mouvoir çà et là; cf. σκάρω, σκιστάω].

σκῶλος, *οὔ* (ὀ) 1 pieu, poteau || 2 épine, piquant [cf. σκόλοψ].

σκῶμμα, *ατος* (τὸ) raillerie, sarcasme [σκώπτω].

σκωπτικός, *ἡ, ὄν*, railleur, moqueur [σκώπτω].

σκώπτω (*impf.* ἔσκωπτον, *ῥ.* σκώψω et σκώψομαι, *ao.* ἔσκωψα, *pf.* ἴνυς; *pass.* *ao.* ἔσκώφθην, *pf.* ἔσκωμμαι) 1 railler, se moquer : τινά, εἰς τινά, de qqn; τι, de qqe ch.; τινά εἰς τι, οὐ τι εἰς τι, railler qqn ou qqe ch. de qqe ch. || 2 plaisanter, badiner.

σκάφρ, *σκατός* (τὸ) excrément [pour \*σκαρτ; cf. ἦπαρ \*pour \*ἦπαρτ; *lat.* stercus].

σκαρ-αμῖς, *ἰδος* (ἴ) vase de nuit [σκάφρ, ἀμῖς].

σκάψ, *ωπός* (ὀ) 1 sorte de chouette ou de hibou, *p.-c.* fresaise ou effraie, *litt.* « l'oiseau qui guette » || 2 *p. anal.* danse comique où l'on imitait la posture de la chouette [R. Σκαπ, voir, regarder; cf. σκέπτομαι].

σμάραγδος, *οὔ* (ἴ) ou σμάραγδος λίθος, *Hdt.* émeraude, sorte de jaspe vert transparent [cf. *sscr.* marakatas ou maraktas].

σμεραγέω-ᾶ, gronder ou retentir fortement. σμάω-ᾶ (*seul.* *prés.* et *ao.* ἔσμησα; pour les autres temps, on se sert de σμήχω; les *Att.* contractent *ae* du *prés.* en *η* : σμῶ, σμηῖς, σμηῖ, etc. et *inf.* σμήν) froter, enduire, oindre || *Moy.* froter, nettoyer sur soi ou pour soi : τὴν κεφαλάν, *Hdt.* se laver ou se nettoyer la tête [R. Σμα, froter; cf. σμήχω].

σμερδαλέος, *α, ὄν*, terrible, effrayant à voir ou à entendre; *adv.* σμερδαλέον, *L. Od.* ou σμερδαλέα, *L.* d'une manière effrayante, avec un bruit terrible [R. Σμερδ, mordre; cf. σμερδόνος].

σμερδόνος, *ἡ, ὄν, c.* σμερδαλέος; neutre *adv.* σμερδόνον [R. Σμερδ, mordre; cf. σμερδαλέος, *lat.* mordere].

σμήν, *v.* σμάω.

σμήνον, *οὔ* (τὸ) *c.* le suiv.

σμήνος, *εος-ους* (τὸ) 1 ruche || 2 essaim d'abeilles ou de guêpes; *p. ext.* essaim, multitude, *en parl.* de pers. ou de choses.

σμηνογράφος, *οὔ* (ὀ) éleveur d'abeilles [σμήνος, ἔργον].

σμήχω (*seul.* *prés.*, *impf.* et *ao.* ἔσμηξα; *pass.* *seul.* *pf.* ἐσμηγμαι) essayer, d'où : 1 enlever en essayant, *acc.* || 2 nettoyer ou rendre clair en essayant [R. Σμηχ, froter; cf. σμάω].

σμικρογράφος, σμικρολογέω-ᾶ, σμικρολογία, etc., *att. c.* μικρογραφέω, μικρολογέω, μικρολογία, etc.

σμικρόνω, *att. c.* μικρώνω.

σμικρῶς, *att. c.* μικρῶς.

σμιλαξ, *ακος* (ἴ) if [σμίλη].

σμίλη, *ἡς* (ἴ) instrument pour tailler, *particul.* bistouri ou lancette de chirurgien [R. Σμα, froter, gratter; *v.* σμάω].

σμιλίον, *οὔ* (τὸ) petit bistouri, petit scalpel [*dim.* de σμίλη].

σμινή, *ἡς* (ἴ) sorte de pioche ou de hoyau à deux branches.

σμιγερός, *adv.* misérablement.

σμύρνα, *ἡς* (ἴ) myrrhe, gomme du myrte d'Arabie [*ion.* et *éol. c.* μύρρα, *phén.* μόρῆ].

Σμύρνα, *ἡς* (ἴ) Smyrna (Smyrne) ville d'Ionie (*auj.* Ismir) [σμύρνα].

Σμυρναϊκός, *ἡ, ὄν* et Σμυρναϊός, *α, ὄν*, de Smyrne en Ionie; οἱ Σμ. *Hdt.* les habitants de Smyrne [Σμύρνα].

Σμύρνη, *ιον. c.* Σμύρνα.

σμούρη (*ao.* ἔσμουξα) brûler ou consumer a petit feu [R. Σμουχ, détruire; cf. σμάω, σμήχω].

σμῶδιξ, *ἴγος* (ἴ) tumeur provenant d'une contusion, contusion.

σοδαρός, *α, ὄν* : 1 impétueux, rapide, violent || 2 *en mauv. part.* qui s'avance d'un

pas rapide et fier; *d'où fier, hautain, arrogant; p. suite, en parl. de choses* : τιάρια σ. PLUT. tiare imposante; σοβαρά τιμή, EL. prix élevé || Cp. -ώτερος [R. Σοβ., de Σοφ ou Σου, pousser vivement; v. σοβέω].

**σοβαρώς, adv.** : 1 avec impétuosité || 2 d'une manière imposante, avec magnificence.

**σοβέω-ω** (f. ἴσω, aο. ἐσόθησα, pf. σεσόθηκα) I tr. 1 pousser vivement, chasser devant soi (un troupeau, une foule, etc.) acc. || 2 mouvoir vivement : πόδα ἐν κύκλῳ, AR. mouvoir son pied en cercle, c. à d. s'avancer tout autour en dansant; fig. σεσοθημένος πρὸς δόξαν, PLUT. agité d'un désir passionné pour la gloire || II intr. s'avancer d'un pas rapide et fier, s'avancer fièrement [R. Σοβ., de Σοφ, ou Σου, pousser vivement; cf. R. Συ, d'où Σεφ ou Σεύ, s'élançer; v. σεύω].

**σόθησις, εως** (ή) allure précipitée, hâte, empressement [σοβέω].

**Σογδιανή, ης** (ή) Sogdiane (auj. Boukhara) contrée d'Asie entre l'Iaxarte et l'Oxus.

**Σογδιανοί, ὧν** et **Σόγδοι, ὧν** (οί) habitants de la Sogdiane [v. le préc.].

**σῆ, σήης, v. σῶω.**

**σῆ, dat. de σῶ.**

**σοῖο, gén. ἐργ. de σός.**

**Σόλοι, ὧν** (οί) Soles : 1 ville de Chypre (auj. ruines près de Pendeia) || 2 ville de Cilicie (auj. ruines près de Mesetli).

**σολοικία, ας** (ή) incorrection, faute [σολοικικός].

**σολοικίζω** (f. ἴσω, att. ἰῶ) 1 manquer aux règles du langage, parler incorrectement : φωνῆ Σκυθικῆ, HÉR. mal parler le scythe || 2 parler ou agir contre les règles de la bienséance, être gauche, maladroit, grossier [σολοικός].

**σολοικισμός, οῦ** (ὀ) 1 faute contre les règles du langage, solécisme || 2 p. anal. faute contre les règles de la bienséance, maladresse, gaucherie [σολοικίζω].

**σολοικιστής, οῦ** (ὀ) celui qui pêche contre les règles du langage [σολοικίζω].

**σολοικός, ος, ον** : 1 qui pêche contre les règles du langage, qui parle mal, du n. d'une colonie d'Athéniens établis à Soles (v. Σόλοι) en Cilicie et qui parlaient un mauvais patois || 2 p. anal. qui pêche contre les règles de la bienséance, gauche, maladroit, grossier || Cp. σολοικότερος [Σόλοι].

**σόλος, οῦ** (ὀ) masse de fer, particul. sorte de disque [apparenté à σάλος].

**Σόλων, ὠνος** (ὀ) Solon, poète élégiaque et législateur athénien.

**Σολώνειος, ος, ον**, de Solon [Σόλων].

**σός, c. σῶος.**

**σοροδαίμων, ονος** (ὀ) dieu des cercueils, en parl. d'un vieillard décrépît [σορός, δαίμων].

**σορός, οῦ** (ή) 1 urne pour les os ou les cendres des morts; p. ext. cercueil || 2 fig. vieille femme décrépîte [cf. σωρός].

**σός, σή, ὄν, adj. possess. de la 2<sup>e</sup> pers. du sg.** ton, ta; le tien, la tienne : 1 au sens act., chez les Att. : τὸ σὸν κάρα, ta tête; γῆφ. sans art., σὸν δέμας, ESCHL. ton corps; accompagné d'un gén. détermin. : τὰ σ

αὐτῆς ἔργα, IL. tes propres affaires; σὺ δ' αὐτῆς κρατεῖ, OD. à ta propre tête; subst. οἱ σοί, ATT. les tiens, tes parents, tes amis; sans subst. εἰ ἐτέον γε σός, OD. si vraiment je suis ton fils; τὸ σόν, ce qui te concerne, ton intérêt; οὐ tes desseins, ton projet; τὰ σά, tes biens, tes propriétés; οὐ tes intérêts || 2 au sens pass. : σός πάθος, OD. le regret que tu inspires; σῆ προμηθεῖ, SOPH. par les soins qu'il prend de toi.

1 **σοῦ, gén. de σός et de σός;** comme gén. de σός, il est enclitique et peut s'écrire sans accent.

2 **σοῦ, 2 sg. impér. prés. moy. de σοῦμαι, c. σεῶμαι, v. σεύω.**

**σοῦμαι, c. σεῶμαι, v. σεύω.**

**σοῦνεκα, crase poét. p. σοῦ ἔνεκα.**

**Σουνιακός, ή, ὄν**, de Sounion [Σούνιον].

**Σουνιαράτος, ος, ον**, honoré à Sounion, altéré en Σουניהράκος, p.-é. avec jeu de mots sur ἱέραξ, faucon, épervier de Sounion [Σούνιον, ἀρζομαι].

**Σουניהράκος, v. le préc.**

**Σουνιεύς, εως, adj. m.** originaire ou habitant de Sounion [Σούνιον].

**Σούνιον, οῦ** (τὸ) Sounion (Sunium,auj. cap Colonna) promont. au S.-E. de l'Attique.

**σοῦνται, 3 pl. prés. ind. d'un prés. moy.** σοῦμαι, c. σεῶμαι, v. σεύω.

**σοῦρίζει, crase poét. p. σοῖ ὀρίζει.**

**Σοῦσα, ὧν** (τὰ) Suse (litt. la ville des Lis) (auj. ruines près de Shush) [pl. de σοῦσον, lis].

**σοῦσθαι** (inf.), **σοῦσθε** (2 pl. impér.), **σοῦσθε** (3 sg. impér.) prés. moy. de σοῦμαι, c. σεῶμαι, v. σεύω.

**Σουσιανός, ή, ὄν**, de Suse [Σοῦσα].

**Σουσιγενής, ης, ες**, né à Suse [Σοῦσα, γένος].

**Σουσιδαί, ὧν** (οί) les habitants de Suse [Σοῦσα].

**Σούσιος, α, ον**, de Suse [Σοῦσα].

**Σουσις, ἰδος, adj. f.** de Suse; subst. ἡ Σ. la province de Suse, la Susiane [Σοῦσα].

**σοῦστικὸν** ou **σοῦστικὸν**, crase p. σοῖ ἐστί.

**σοφία, ας** (ή) I habileté manuelle || II savoir, science || III sagesse pratique, d'où : 1 sagesse en gén. || 2 en mauv. part, habileté, ruse [σοφός].

**σοφίζω** (f. ἴνισ, aο. ἐσόφισα, pf. ἴνισ; pass. f. σοφισθήσομαι, aο. ἐσοφισθην, pf. σεσόφισμαι) 1 rendre sage ou habile, acc.; d'où au pass. devenir habile, expérimenté || 2 faire ou imaginer avec ruse || Moy. σοφίζομαι (f. -ισομαι, aο. ἐσοφισάμην, pf. σεσόφισμαι) agir ou parler en sophiste, c. à d. user d'arguments sophistiques ou de moyens frauduleux : περί τι, πρὸς τι, au sujet ou en vue de qqn ou de qqc ch.; σ. πρὸς τὸν νόμον, PLUT. agir frauduleusement à l'égard de la loi; avec un acc. de chose : σ. τι, imaginer habilement qqc ch. [σοφός].

**σοφίη, ἰον. c. σοφία.**

**σόφισμα, ατος** (τὸ) 1 habileté, adresse || 2 invention ingénieuse, expédient; en mauv. part, artifice, ruse, intrigue; d'où traquenard || 3 sophisme [σοφίζω].

**σοφισμάτιον, οῦ** (τὸ) dim. de σόφισμα.

**σοφιστεία, ας** (ῆ) art sophistique, subtilité captieuse [σοφιστεῖω].  
**σοφιστεύω**, faire fonction de sophiste [σοφιστεύς].  
**σοφιστής, οὔ** (ὁ) 1 tout homme qui excelle dans un art : σ. τιος, ου τι, habile en qqe ch. || 2 philosophe, sage || 3 à Athènes, maître de la milie du 5<sup>e</sup> siècle av. J. C., maître de philosophie et d'éloquence, sophiste; d'où en mauv. part, charlatan, imposteur [σοφίζω].  
**σοφιστιάω-ῶ**, faire le sophiste [σοφιστής].  
**σοφιστικός, ῆ, ὄν** : 1 propre aux sophistes; ῆ σοφιστικῆ, l'art des sophistes, la sophistique || 2 semblable à un sophiste, d'où sophistique, captieux, fallacieux [σοφιστής].  
**σοφιστικῶς, adv.** en sophiste.  
**Σοφο-κλής, p. contr. Σοφοκλῆς, εἶους** (ὁ) Sophoklès (Sophocle): 1 célèbre poète tragique || 2 autres [σόφος, κλέος].  
**Σοφοκλής, α, ον,** de Sophocle [Σοφοκλῆς].  
**Σοφοκλής, v. Σοφοκλῆς.**  
**σοφό-νοος, οος, οον,** d'un esprit sage [σοφός, νόος].  
**σοφός, ῆ, ὄν** : I habile, particul. dans les arts mécaniques; d'où habile, en gén.: περί τιος ου ἔν τινι, en qqe ch. || II en parl. de l'intelligence ou du caractère : 1 prudent, sage; τὸ σοφόν, PLAT. τὰ σοφά, EUR. la sagesse; σοφόν ἐστί, avec l'inf. il est sage de, etc. || 2 particul. initié à la sagesse, savant, instruit, particul. en parl. de philosophes; ironiq. subtil, profond, d'où obscur : οὐδὲν ποικίλον οὐδὲ σοφόν, DEM. rien de subtil ni de savant, rien qui demande une intelligence souple ni profonde || 3 particul. ingénieux, fin, rusé; τὰ σοφά, SOPH. l'habileté, la finesse || Cp. σοφώτερος, sup. σοφώτατος [R. Σοφ., avoir du goût, de la saveur; cf. lat. sapere, sapiens].  
**σοφῶς, adv.** : 1 sagement || 2 finement || 3 exclamation d'approbation, bien, parfaitement || Cp. -ώτερον, sup. -ώτατα [σοφός].  
**σῶω** (seul. sbj. 2 sg. σῶης, 3 sg. σῶη, 3 pl. σῶσι) sauver [σῶος; cf. σφίζω].  
**σῶος** (p. σῶς = σοοίς p. σῶης) 2 sg. sbj. prés. ἐργ. de σῶω.  
**σπαδιζῶ**, arracher [σπάδιξ].  
**σπάδιξ, ικος** (ῆ) branche arrachée, particul. branche de palmier arrachée avec ses fruits [σπάω].  
**σπάδων, οντος** (ὁ) eunuque [σπάω].  
**σπαθῶω-ῶ**, serrer le tissu avec la σπάθη; p. suite, fig. : 1 prodiguer, gaspiller, comme le tisserand qui prodigue le fil en serrant trop le tissu || 2 se livrer à des excès, à la débauche [σπάθη].  
**σπάθη, ης** (ῆ) I morceau de bois large et plat dont se servent les tisserands pour serrer le tissu || II p. anal. : 1 épée à extrémité large et plate || 2 tige de la feuille et de la fleur mâle du palmier [σπάω].  
**σπαίρω** (seul. prés.) palpiter, s'agiter convulsivement [R. Σπαρ., agiter; cf. σπείρω].  
**σπάκα, n.** de la chienne chez les Mèdes [mot perse ou p.-é. acc. d'un subst. \*σπάξ].  
**σπάλαξ, ακος** (ῆ, postér. ὁ) taupe.  
**σπανιάκις, adv.** rarement [σπάνιος, -ακίς].

**σπανίζω** (f. λω, att. ιῶ) I intr. : 1 être rare || 2 manquer de, avoir peu de : φίλων, ESCHIL. manquer d'amis; χρημάτων, HÉR. manquer de ressources, d'argent || II tr. priver de; d'où au pass. être privé de, manquer de, gén. [σπάνιος].  
**σπάνιος, α ου ος, ον** : 1 rare, peu fréquent ou peu abondant; σπάνιος ἰδεῖν, XÉN. qu'on voit rarement (bill rare à voir); σπάνιον, avec l'inf. XÉN. il est rare de; τὸ σπάνιον, ESCHIL. la rareté, l'insuffisance || 2 insuffisant, chétif, misérable || Cp. σπανιώτερος, sup. σπανιώτατος [σπάνιος].  
**σπανιότης, ητος** (ῆ) rareté, insuffisance [σπάνιος].  
**σπάνις, εως, dat. ion. ι (ῆ)** 1 rareté, insuffisance, d'où manque : τῶν χρημάτων, ἀργυρίου, insuffisance ou manque de ressources, d'argent || 2 p. suite, difficulté.  
**σπανιστός, ῆ, ὄν,** mesuré avec parcimonie, d'où rare, insuffisant [adj. verb. de σπανίζω].  
**σπανίως, adv.** rarement || Cp. σπανιώτερον [σπάνιος].  
**Σπάνος, η, ον,** d'Espagne, Espagnol.  
**σπανο-σιτία, ας** (ῆ) disette de vivres et de fourrages [σπάνις, σίτος].  
**\*σπάξ, v. σπάκα.**  
**σπάραγμα, ας** (τὸ) 1 déchirure, lambeau; σπ. λόγων, PLUT. fragments de discours; σπ. γραμμάτων, PLUT. abréviations || 2 action de déchirer [σπαράσσω].  
**σπαραγματώδης, ης, ες,** déchirant, convulsif [σπαράγμα, -ωδης].  
**σπαραγμός, ου** (ὁ) 1 action de déchirer, déchirement || 2 convulsion [σπαρσσω].  
**σπαράσσω, att. σπαράττω** (ao. ἐσπάραξα, pf. ινυς.; pass. ao. ἐσπαράχθην) déchirer; d'où saisir (comme pour arracher) : κόμης, EUR. par la chevelure || Moy. s'arracher : κόμαν, EUR. les cheveux [σπάω].  
**σπαργανίζω, c. σπαργανω.**  
**σπαργανον, ου** (τὸ) lange pour les enfants.  
**σπαργανῶω-ῶ**, envelopper de langes, emmailletter [σπαργανον].  
**σπαργῶω-ῶ**, être gonflé (de sève, de lait, d'humeur, etc.); fig. être gonflé (de désir, de passion, de colère, etc.): περί τιος, πρόσ τι, ἐπί τι, en vue de qqe ch., être plein du désir de qqe ch.; abs. être gonflé d'orgueil, insolent, etc. [cf. lat. turgeo].  
**σπαρείς** (part.), **σπαρήναι** (inf.) ao. 2 pass. de σπείρω.  
**σπαρνός, ῆ, ὄν,** clairsemé, rare, étroit [R. Σπαρ., répandre; cf. σπείρω].  
**σπάρτη, ης** (ῆ) corde tressée avec du genêt [cf. σπάρτος].  
**Σπάρτη, ης** (ῆ) Sparte (auj. ruines près de Magula) capitale de la Laconie.  
**Σπάρτηθεν, adv.** de Sparte [Σπάρτη, -θεν].  
**Σπάρτηδος, adv.** à Sparte; avec mouv. vers Sparte [Σπάρτη, -δε].  
**Σπαρτιάτης, ου** (ὁ) Spartiate [Σπάρτη].  
**Σπαρτιατικός, ῆ, ὄν,** de Sparte ou des Spartiates [Σπαρτιάτης].  
**Σπαρτιάτις, ιδος, adj. f.** de Sparte; subst. ῆ Σπ. femme de Sparte, ou territoire de Sparte [fém. de Σπαρτιάτης].

Σπαρτιάτης, *ion. c.* Σπαρτιάτης.

**σπάρτινος, η** *ou os, on*, fait de genêt; ή *sp.* EL. *c.* σπάρτη [σπάρτος].

**σπάρτον, ου** (τό) corde tressée avec du genêt; d'où corde, *en gén.* [cf. σπείρα].

**σπάρτος, ου** (ό) sparte, sorte de genêt, dont on tresse l'écorce pour en faire des cordes, des cordeilles, etc.

**σπαρτός, ή** *ou ός, όν* : 1 semé, ensemencé; *fig.* engendré || 2 disséminé, dispersé; *plur.* οί Σπαρτοί, *propr.* les hommes semés ou nés des dents du dragon de Kadmos, *c. à d.* les Thébains [*adj. verb.* de σπείρω].

**σπάσμα, ατος** (τό) 1 *act.* action de tirer l'épée || 2 *pass.* morceau arraché, lambeau [σπάω].

**σπασμός, ου** (ό) 1 spasme, convulsion || 2 *p. anal.* en parl. de la mer, convulsion, agitation violente [σπάω].

**σπάω-ῶ** (*f.* άσώ, *ao.* έσπασα, *pf.* έσπακα; *pass.* *ao.* έσπασθη, *pf.* έσπασμαι) tirer, *particul.* 1 tirer hors, retirer, attirer, extraire : έγγος, LL. ξίφος, SOPH. tirer une javeline, une épée || 2 attirer, tirer à soi : *proverb.* ή μήρθνος ούδέν έσπασεν, AR. cette ligne n'attira pas; ούκ έσπασε τάυτη γε, AR. cela ne prit pas, ne réussit pas; *particul.* en parl. de liquides, humer, boire à longs traits; *en parl. de mets*, dévorer, engloutir, avaler, *acc.*; *fig. au sens mor.* attirer, diriger, conduire, séduire || 3 trailler : κόμη, SOPH. arracher la chevelure; *avec un adv.* de lieu : έσπάτο πέδονδε καί μετάρσιος, SOPH. il se roulait à terre, puis se relevait; *avec une prép.* : σπ. από et le gén., *ex et le gén.* EUR. tirer violemment de, arracher de, etc. || 4 *p. suite*, déchirer, lacérer, déchiçuer || 5 disloquer, arracher en tirailant : τό σκελος, PLUT. la jambe; *au pass.* se luxer (la jambe, le pied, etc.) || *Moy.* (*f.* σπάσομαι, *ao.* έσπασάμην, *pf.* έσπασμαι) tirer à soi, *particul.* 1 tirer à soi hors de : φάσανον, OD. tirer son épée; τὰ ξίφη, XEN. tirer les épées || 2 aspirer, humer, *acc.* [R. Σπα, tirer].

**σπείω, 2 sg. impér.** *ao.* 2 *épg.* d'έπομαι, suivre.

**σπέος, εος-ους** (τό) *épg. c.* σπέος.

**σπείρα** *ou* *mieux σπείρα, ας* (ή) enroulement, d'où : I spirale, repli tortueux d'un serpent, d'ord. *au plur.* || II objet enroulé, entortillé, *particul.* : 1 repli d'un filet, filet || 2 cordage qu'on enroulait pour ralentir la marche d'un navire dans une tempête || 3 ceste, lanière de cuir que les athlètes s'enroulaient autour des poignets pour le pugilat || III corps de troupes : σπείρα στρατηγίς, PLUT. la cohorte prétorienne [σπείρω; *cf.* σπάρτον, σπυρίς, *lat.* sporta].

**σπείραμα, ατος** (τό) enroulement, d'où replis d'un serpent [σπείράω].

**σπείρασις, εως** (ή) enroulement, peloton [σπείράω].

**σπείράω-ῶ, au moy.** (*ao. pass.*) se rouler en spirales [σπείρα].

**σπείρεσκον, ao. itér.** de σπείρω.

**σπείριον, ου** (τό) petite bande de toile, vêtement léger [σπείρον].

**σπείρον, ου** (τό) bande de toile pour enve-

lopper, d'où : 1 tissu, vêtement; *au pl.* hail-lons || 2 linceul, suaire || 3 voile de navire [σπείρω; *cf.* σπείρα].

**σπείρω** (*f.* σπερώ, *ao.* έσπειρα, *pf.* έσπαρχα; *pass. ao.* 2 έσπάρην, *pf.* έσπαρμαι) I semer : σίτον, καρπόν, HDI. du blé, des graines de fruit; *p. suite* : 1 ensemencer : γην, HDI. une terre; σπ. άρουραν, ESCHI. ensemencer le champ d'où naîtront les enfants || 2 engendrer, produire || II répandre comme de la semence, d'où disséminer, éparpiller : χρυσόν, HDI. de l'or; δρόσον, EUR. répandre de l'eau en aspergeant; *au pass.* être répandu : κατά την Ελλάδα, THC. à travers la Grèce; εις άρπαγήν, XEN. pour piller; *fig.* répandre des paroles [R. Σπαρ, répandre; *cf. lat.* spargo].

**σπείσαι, inf. ao.** 1 *act.* de σπένδω.

**σπείσασκε, 3 sg. impf. itér.** de σπένδω.

**σπείσομεν, 1 pl. fut. ind. ou épg. sbj. ao.** de σπένδω.

**σπέλεθος, ου** (ό) *c.* πέλεθος.

**σπένδεσκον, impf. itér. du suiv.**

**σπένδησθα, 2 sg. sbj. prés. act. épg. de** σπένδω.

**σπένδω** (*f.* σπέισω, *ao.* έσπεισα, *pf.* *inus.*; *pf. pass.* έσπείσμαι) 1 verser en forme de libation, faire une libation : τινί, en l'honneur d'un dieu; οίνον, LL. OD. ύδατι, OD. offrir en libation du vin, de l'eau, etc. faire une libation de vin, d'eau, etc.; λουιάς, SOPH. σπονδάς, EUR. χοάς, EUR. faire des libations; δέπξι, LL. OD. avec une coupe || 2 *particul.* consacrer par une libation (un traité, une convention, etc.); d'où *au pass.* être conclu, *en parl. d'une convention* || *Moy.* (*f.* σπείσομαι, *ao.* έσπείσάμην, *pf.* έσπείσμαι) consacrer par une libation : εірήνην, HDI. un traité de paix; d'où *en gén.* conclure un arrangement : 1 *abs.* σπ. σπονδάς, THC. conclure un traité, un arrangement : τινί, προς τινα, μετά τινος, avec qqn; σπ. τή προσβεία, ESCHI. donner un sauf-conduit pour l'ambassade, accorder un sauf-conduit aux ambassadeurs || 2 *avec l'acc.* de la chose au sujet de laquelle on stipule : νείκος, EUR. arranger une querelle; *ανάχώρησιν*, THC. stipuler le droit de se retirer || 3 *avec επί et le dat.* conclure un arrangement à la condition de *ou que*, etc. || 4 *avec un inf.* THC. [R. Σπενδ, développement de la R. Σπεδ, répandre].

**σπέος, dat. σπηι, dat. pl. σπέσσι ou σπήσσι** (τό) antre, caverne.

**σπέρμα, ατος** (τό) I semence : 1 *en parl. de plantes*, semence, grain, graine || 2 *en parl. d'animaux ou de pers.* semence, germe; *au plur.* procréation; *en prose*, σπέρματος πλησαι, PLUT. féconder; *p. suite*, origine, σπέρμα σών όμαιμόνων, SOPH. tes frères || 3 *en gén.* germe, principe, cause, origine (du feu) : σπέρμα κακών, DEM. semence de maux; σπέρμα τής στάσεως, PLUT. semence de guerre civile || II *p. suite*, qui sort de la semence, d'où : 1 les semences, *c. à d.* les céréales, les plantes *en gén.* || 2 *en parl. de pers.* rejeton, descendant, enfant; *en gén.* génération, population || III action de semer.

semailles ; *p. anal. en parl. d'enfanter* [R. Σπαρ, répandre, d'où σπείρω ; *cf. lat. spargo*].  
**σπερμαίνω** : 1 procréer || 2 féconder, *en parl. du Nil* [σπέρμα].  
**σπερματικός, ή, όν** : 1 capable d'engendrer, de procréer ; *subst. τὸ σπερματικόν, PLUT.* le pouvoir d'engendrer || 2 *fig.* qui contient le germe ou le principe d'une chose ; *particul. dans le langage des stoïciens, σπερματικοὶ λόγοι, les raisons qui révèlent dans la matière une intelligence créatrice, lois de la génération* [σπέρμα].  
**σπερμολογέω-ώ**, ramasser ou picorer des grains [σπερμολόγος].  
**σπερμολογία, ας (ή)** bouffonnerie de parasite [σπερμολόγος].  
**σπερμολογικός, ή, όν**, de parasite, de bouffon [σπερμολόγος].  
**σπερμολόγος, ος, ον** : 1 qui ramasse ou picore des grains || 2 qui ramasse, pour se nourrir, les grains épars sur le marché, d'où malheureux, misérable, gueux [σπέρμα, λέγω].  
**Σπερχκίος, ion. Σπερχκίος, ου (ό)** le Spérckheios, *prop. « le rapide » (auj. Elladha) fl. de Thessalie* [σπέρχω].  
**σπερχχός, ή, όν**, rapide, impétueux [σπέρχω].  
**σπερχχόλατο**, 3 *pl. prés. opt. moy. érg.* de σπέρχω.  
**σπέρχω (seul. prés. et fut. act. ; pass. ao. έσπέρχθην)** I *tr.* pousser rapidement, d'où au *pass.* : 1 se hâter : έρετμοίς, Od. avec les rames, *c. à d.* faire force de rames ; d'où s'élançer, se précipiter ; *avec un inf.* se précipiter pour faire qqe ch. ; *part. prés. σπερχόμενος, η, ον*, pressé, rapide, impétueux || 2 *fig.* s'emporter, s'irriter : τινι, contre qqn || II *intr.* s'élançer, se précipiter, *en parl. de tempête* [R. Σπερχ, se porter vivement vers ; *cf. σπερχχός, etc. ; cf. R. sscr. Sparh, d'où sprihajámi, je tends vers*].  
**σπέσθαι, inf. ao.** 2 d'έπομαι.  
**σπέσσι, v. σπέος.**  
**σπευδέμεν (inf. prés. érg.), σπευδόντι (3 pl. prés. ind. dor.)** de σπέδω.  
**σπεύδω (f. σπέσω, ao. έσπευσα, pf. έσπευκα ; pf. pass. έσπευσμαι)** I *tr.* : 1 presser, hâter : τι, qqe ch. ; γάμον, Od. un mariage ; παύσαι σπεύδων τὰ σπέυδεις, Hdt. cesse la hâte que tu montres ; *particul.* apporter en hâte, procurer avec empressement, tenir prêt, *acc.* || 2 *abs.* presser, exhorter, exciter || 3 rechercher avec empressement, être ardent pour : τήν ήγεμονίαν, Thc. poursuivre avec ardeur le commandement ; *avec une prop. inf.* viser à ce que, *etc.* ; *avec une conj.* : σπ. τι αι, Il. presser vivement qqe ch. pour voir si, *etc.*, pour que, *etc.* ; au *pass.* être recherché ou obtenu avec effort || II *intr.* : 1 se hâter, se presser : σπεύδειν από ρυτήρος, Soph. se hâter à bride abattue, *c. à d.* en toute hâte ; σπ. ταχέως, Ar. θάσσον, Eur. ότι ου ώς ταχίστα, Il. Ar. se hâter vivement, plus vite, le plus vite possible ; σπεύδειν ές μάχην, Il. s'élançer au combat ; *au part. au sens d'un adj. ou d'un adv.* : pressé, en hâte, vite : ήϊζε σπεύδουσα, Il. elle

fuit en hâte ; σπεύδων έβοήθει, Xen. il accourait au secours || 2 *en gén.* agir avec empressement, se donner de la peine, faire effort, s'efforcer : σπ. εις τι, se donner de la peine, faire effort pour qqe ch. ; σπεύδειν περι Πατρόκλοιο θανόντος, Il. faire effort pour Patrocle tombé, combattre pour son cadavre ; *avec l'inf.* se donner de la peine pour, faire effort pour ; *avec un part.* : σπεύσε πονησαμένος τὰ έργα, Od. il avait accompli son travail rapidement ; *avec une conj.* : σπ. αι' κε, Il. ώς, Eschl. όπως, Ar. faire effort pour voir si..., pour que..., *etc.* || Moy. (f. σπεύσομαι) s'occuper avec empressement de, *acc.* [R. Σπυδ, renforcé en Σπευδ, être actif ; *cf. σπουδή, lat. studeo, studium*].  
**σπεύσομεν, 1 pl. fut. ind. ou (érg.) ao. sbj.** de σπεύδω.  
**σπήεσσι, σπήι, v. σπέος.**  
**σπήλαιον, ου (τό)** caverne, grotte, cavité [σπέος ; *cf. σπήλυγξ*].  
**σπήλυγε, υγος (ή)** caverne, antre, grotte [*cf. lat. spelunca*].  
**σπιδής, ής, ες**, étendu, vaste [R. Σπα, tirer ; *cf. σπάω*].  
**σπιθαμή, ής (ή)** empan, mesure d'une demi-coudée, ou de trois quarts de pied [R. Σπα, tirer ; *cf. σπιδίς*].  
**σπιλάς, άδος, dit. pl. érg. σπιλάδεσσι (ή)** 1 roc près de la mer ou en mer, écueil || 2 terre glaise, argile, sol d'argile.  
**σπίλος, ου (ό)** tache sur la peau, d'où tache *en gén.*  
**σπιλώ-ώ**, tacher, souiller [σπίλος].  
**σπινθήρ, ήρος (ό)** 1 étincelle || 2 scintillement d'étoile [*cf. lat. scintilla*].  
**σπινθηρίζω**, faire jaillir des étincelles [σπινθήρ].  
**σπίνος ou σπίνος, ου (ό)** petit oiseau, serin *sel. les uns, sel. d'autres* pinson.  
**σπλαγχνεύω**, manger les entrailles de la victime après le sacrifice [σπλάγγνον].  
**σπλάγγνον, ου (τό)**, d'ord. au *pl. σπλάγγνα, ων (τά)* les entrailles : I *au propre* : 1 les viscères principaux (cœur, poumon, foie) de l'homme ou des animaux (σπλάγγνον au *sg.* s'emploie pour l'un de ces viscères) ; *p. suite*, le partage des entrailles de la victime pour le repas sacré || 2 les entrailles ou le sein de la mère *et p. ext.* du père || II *fig.* le cœur, l'âme *comme siège des affections ou du caractère* [σπλήν].  
**σπλαγγνο-φάγος, ος, ον**, qui mange les entrailles [σπλ. φαγείν].  
**σπλήν, σπληνός (ό)** rate [*cf. sscr. plihan, lat. lien ; cf. σπλάγγνον*].  
**σπληνιά-ώ**, être malade de la rate [σπλήν].  
**σπλήνιον, ου (τό)** bandage ou compresse pour les plaies ou fractures.  
**σπογγάριον, ου (τό)** petite éponge [σπόγγος].  
**σπογγία, ας (ή)** éponge [σπόγγος].  
**σπογγίζω**, éponger, nettoyer, laver avec une éponge, *acc.* [σπόγγος].  
**σπογογήρας, ου (ό)** pêcheur d'éponges [σπόγγος, θηράω].  
**σπόγγος, ου (ό)** éponge [*p. \*σπόγγος ; cf. lat. fungus*].  
**σπογογήρας, ου (ό)** *litt.* gardien d'éponge,



animalcule qui vit dans l'éponge [σπόγγος, τηρέω].

**σποδέω-ῶ**, réquiere en cendres *ou* en poussière, *d'où* : **1** briser, détruire; *en parl. de pers. au pass.* être broyé || **2** broyer. *en parl. des aliments* [σποδός].

**σποδιά, ἄς** (ῆ) cendre [σποδός].

**σποδίζω** : **1** cuire *ou* rôtir sous la cendre || **2** réduire en cendres [σποδός].

**σποδιή, ἰον. c.** σποδιά.

**σποδός, οὐ** (ῆ) **I** cendre, *particul.* : **1** cendre des morts || **2** cendre d'un sacrifice || **II** poussière [R. Σπεδ, répandre; cf. R. Σπενδ, v. σπένδω].

**σπολάς, ἄδος** (ῆ) vêtement de peau || **2** sorte de cuirasse en cuir.

**σπόμενος, η, ον, part. ao.** 2 d'έπομαι.

**σπονδ-αρχία, ας** (ῆ) droit de commencer les libations sacrées [σπονδή, ἄρχω].

**σπονδαιάζω**, employer le spondée [σπονδειός].

**σπονδαιακός, ἦ, ὄν**, composé de spondées, spondaique [σπονδειός].

**σπονδαιαμός, οὐ** (ὀ) emploi du spondée [σπονδαιός].

**σπονδεῖον, ου** (τὸ) vase pour les libations [*neutre de σπονδειός*].

**σπονδειός, α, ον**, qui concerne les libations; *σπονδειός πούς, ou subst. ὁ σπονδειός*, spondée, *piéd de deux syllabes longues, rythme lent en usage dans les chants de libations* [σπονδή].

**σπονδή, ἦς** (ῆ) **1** libation, *c. à d.* offrande de vin pur *ou* d'autres liquides que l'on répandait à terre *ou* sur le foyer, *ou* sur l'autel, *ou* sur la victime, et que l'on consacrait aux dieux : τριτάς σπονδάς ποιῆσθαι, XÉN. faire les trois libations (en l'honneur d'Hermès, des Grâces et de Zeus sauveur) || **2** *particul.* libations qui accompagnent la conclusion d'un traité, *d'où* (*en ce sens touj. au pl.*) traité, alliance, convention : σπονδαί, ἄχρητοι, IL. armistice avec libations de vin pur; σπονδάς σπένδσθαι, XÉN. ποιῆσθαι, THC. *rar.* ποιεῖν, THC. συγγέειν, THC. faire une convention; σπονδάς ὀμνέειν, THC. jurer un traité; σ. ἄγειν πρὸς τινα, THC. conclure un traité avec qqn; ἐμμένειν ἐν σπονδαίς, THC. rester dans les termes d'un traité; σπονδάς παραβαίνειν, XÉN. violer un traité; λυεῖν, THC. rompre un traité; σπονδαί γίνονται, HÉR. un traité survient, *c. à d.* est conclu; σπονδαί εἰσιν, HÉR. un traité existe, subsiste || **3** *particul.* trêve *ou* armistice pendant la célébration des jeux Olympiques || **4 p. suite.** document écrit qui contient les clauses d'un traité, instrument diplomatique [σπένδω].

**σπονδη-φορέω-ῶ**, offrir des libations [σπονδή, φέρω].

**σπνδο-φόρος, οὐ** (ὀ) **1** héraut qui apporte les propositions de paix, d'alliance, d'armistice; *à Rome*, fécial || **2** héraut qui, pendant la célébration des jeux, à Olympie et ailleurs, proclamait les trêves, les traités [σπονδή, φέρω].

**σπορά, ας** (ῆ) **1** ensemencement; *p. anal.* procréation, *d'où* naissance, origine || **2** semence répandue; *fig.* semence, rejeton, *d'où* postérité, race, génération [σπείρω].

**Σποράδες, v.** σποράς.

**σποράδην, adv.** çà et là [σποράς, -δην].

**σποραῖος, α, ον**, de semence; τὰ σποραῖα BARR. les semences [σπορά].

**σποράς, ἄδος** (ὀ, ῆ) épars, dispersé; σποράδες λόγοι, PLUT. discours sans suite; *particul.* αἱ Σποράδες, les Sporades, îles de la mer Egée, *sur la côte O. de l'Asie Mineure* [σπείρω].

**σπορεύς, ἕως** (ὀ) semeur [σπείρω].

**σπορητός, οὐ** (ὀ) **1** ensemencement || **2** semence [σπορά].

**σπόριμος, ος, ον** : **1** prêt *ou* propre à être ensemencé || **2** qui concerne l'ensemencement : σπόριμος μήν, PLUT. le mois des semailles [σπορά].

**σπόρος, ου** (ὀ) **1** ensemencement, *d'où* temps des semailles || **2** semence, *d'où* produit [σπείρω].

**σπού, mot** scythe, œil.

**σπουδάζω** (*f. άσμαι, réc. άσω, ao. έσπούδασα, pf. έσπούδακα, pl. q. pf. έσπουδάκειν; pass. f. σπουδασθήσομαι, ao. έσπουδάσθην, pf. έσπούδασμαι*) **I** être empressé, s'empresser, *d'où* : **1** avec un *rég. de ch.* s'appliquer à, s'occuper activement de, *acc. seul ou précédé d'une prép.* (εις, επί, πρὸς) *ou dat.*; avec un *inf.* *ou* avec *ώς* *ou* *ὅπως*, s'efforcer de, *etc.*; avec un *part.* : σπουδάζω διδάσκων, XÉN. je travaille à instruire (les autres); *au pass.* être fait *ou* préparé *ou* obtenu avec peine, avec soin; τὰ μάλα έσπουδασμένα σίτα, XÉN. les mets les plus exquis || **2** avec un *rég. de pers.* être empressé auprès de, s'attacher à, s'intéresser à, prendre parti pour : περί τινα, πρὸς τινα, τινί, s'attacher à qqn, prendre soin de lui, de ses intérêts; σπουδάζεσθαι ὑπό τινος *ou* πρὸς τινος, être aimé, recherché *ou* protégé par qqn || **II** être sérieux : πρὸς τινα, avec qqn; περί τι, ἐν τινι, traiter sérieusement de qqe ch. [σπουδή].

**σπουδαιο-λογέω-ῶ**, parler *ou* traiter sérieusement || *Moy.* s'entretenir de choses sérieuses [σπουδαῖος, λέγω].

**σπουδαῖος, α, ον** : **I** *en parl. d'êtres animés* : empressé, diligent, *d'où* : **1** actif, zélé, ardent || **2** sérieux, grave || **3** bon, vertueux, honnête || **II** *en parl. de choses* : **1** fait avec zèle, avec soin; *d'où* précieux, apprécié || **2** digne d'être recherché, convenable || **3** sérieux, grave; *d'où* sérieux, important || *Cp.* σπουδαιότερος *ou* ἔσπερος, *sup.* σπουδαιότατος [σπουδή].

**σπουδαῖως, adv.** **1** avec zèle || **2** avec diligence, avec soin || **3** sérieusement || *Cp.* σπουδαιότερον *ou* σπουδαιότερως; *sup.* σπουδαιότατα [σπουδαῖος].

**σποδ-αρχία, ας** (ῆ) brigade pour une charge [σπονδή, αρχή].

**σπουδαστέος, α, ον**, qu'il faut rechercher [*adj. verb. de σπουδάζω*].

**σπουδαστής, οὐ** (ὀ) partisan *ou* défenseur de qqn [σπουδάζω].

**σπουδαστικός, ἦ, ὄν**, grave, sérieux || *Cp.* -ώτερος [σπουδάζω].

**σπουδαστικῶς, adv.** sérieusement.

**σπουδή, ἦς** (ῆ) **I** hâte, empressement : σπουδῆ, en hâte, avec précipitation, vite, prompte-

ment, prestement; διά σπουδῆς, XÉN. avec empressement; κατά σπουδῆν, THC. ὑπὸ σπουδῆς, THC. *m. sign.*; σπουδῆν ἔχειν, avoir hâte, se dépêcher || **II** *p. suite*, effort, *particul.* : 1 effort pénible et contraint : ἀτερ σπουδῆς, OB. sans peine; *adv.* σπουδῆ, avec peine, avec effort, à peine || 2 effort volontaire, zèle, ardeur : σπουδῆ, avec zèle, avec ardeur; ἄξιος σπουδῆς, digne de zèle, qui mérite d'être recherché, *p. suite* qui a de la valeur, précieux; *en parl. de pers.* digne d'estime; σπουδαὶ λόγων, EUR. l'ardeur dans le discours; σπουδῆς πολλῆς τὰ πράγματα προσέεται, DÉM. l'état présent des affaires demande beaucoup d'efforts; σπουδῆν θέσθαι χάριν τινός, SOPH. ἐν σπουδῆ θέσθαι τι, PLUT. mettre tout son zèle, apporter toute sa bonne volonté à qqe ch., se donner de la peine pour qqe ch.; σπουδῆν ἔχειν, EUR. se donner de la peine, faire effort; σπουδῆν ἔχειν εἰς τι, EUR. περὶ τι, ἐπὶ τινι, se donner de la peine, faire effort pour qqe ch.; σπουδῆν ἔχειν οὐ ποιῆσθαι, avec l'*inf.* HDR. se donner de la peine, faire effort pour : σπουδῆν ἔχειν, avec une *prop. inf.* HDR. faire effort pour que, *etc.* || 3 zèle pour une personne, intérêt ou bienveillance pour qqn, soins affectueux, attachement || 4 ardeur pour obtenir qqe ch., poursuite d'une charge, brigue || 5 sérieux, gravité : ἀπὸ σπουδῆς, IL. σπουδῆ, THC. μετὰ σπουδῆς, XÉN. sérieusement; σπουδῆ παίζειν, XÉN. χαριεντίζεσθαι, PLAT. plaisanter avec un visage sérieux, plaisanter en gardant son sérieux [R. Σπυδ, être empressé, *v.* σπεύδω; *cf.* lat. studeo, stūdiūm].

**στυρίς, ἰδος** (ῆ) corbeille ou panier tressé, de forme ronde, *particul.* pour le pain ou le poisson [*cf.* lat. sporta].

**Σταγειρίτης, Στάγειρος**, *v.* Σταγίριτης, *etc.* **στάγεις**, *v.* στάξ.

**Σταγίριτης**, mieux que **Σταγίριτης**, ου, *adj. m.* habitant ou originaire de Stagiros [Στάγιρος].

**Στάγιρος**, mieux que **Στάγειρος**, ου (ῆ) Stagiros (Stagire,auj. Stavro) ville de Macédoine, près du Strymon.

**στάγμα, ατος** (τό) liquide coulant goutte à goutte [στάξω].

**σταγών, όνος** (ῆ) goutte qui découle, liquide tombant goutte à goutte (eau, vin, sang, *etc.*) [στάξω, *cf.* \*στάξ].

**σταδαίος, α, ον**, qui convient à l'attitude droite : σταδαία ἔγχρη, ESCHL. armes pour combattre de pied ferme; Ζεὺς σταδαίος, ESCHL. Zeus qui préside aux combats de pied ferme [στάδην].

**σταδιαίος, α, ον**, de l'étendue (longueur, largeur, *etc.*) d'un stade [στάδιον].

**σταδίη**, *v.* στάδιος 2.

**σταδιοδρομέω-ω**, courir dans le stade, disputer le prix de la course [σταδιοδρόμος].

**σταδιο-δρόμος, ου** (ό) qui court dans le stade, qui dispute le prix de la course [στάδιον, δραμεῖν].

**στάδιον, ου** (τό) 1 le stade, mesure de 600 pieds grecs ou 625 pieds romains || 2 *p. ext.* carrière de la longueur d'un stade, d'où course

dans le stade : τὸ στάδιον ἀγωνίζεσθαι, HDR. disputer le prix de la course du stade [neutre de στάδιος 2].

1 **στάδιος, ου** (ό) *c.* στάδιον.

2 **στάδιος, α, ον**, qui se tient debout, d'où stable, ferme : σταδία μάχη, THC. combat de pied ferme; σταδίη (ιον.) ὁμίλην, *m. sign.*; *subst.* ἐν σταδίη, IL. dans un combat de pied ferme [R. Στα, se tenir debout; *v.* ἴστημι].

**στάζω** (*impf.* ἔσταζον, *f.* στάξω, *ao.* ἔσταξα, *pf. inus.*) 1 *tr.* faire tomber goutte à goutte, distiller, d'où faire couler, *acc.*; *fig.* κατ' ὀμμάτων πόθον, EUR. distiller de ses yeux le désir || 2 *intr.* tomber goutte à goutte, dégoutter : τινός, être tout dégouttant de qqe ch. (de sueur, de sang, *etc.*); αἵματι στ. χειρας, ESCHL. avoir les mains dégouttantes de sang; χίρα στ. ἰδρωτι, SOPH. avoir la tête dégouttante de sueur [R. Σταγ, dégoutter, d'où *ao.* 2 *pass. inf.* σταγῆναι, σταγών].

**σταθεῖς, εἰσα, ἐν, part. ao. pass. d'ἴστημι.**

**στάθεν, 3 pl. épq. ao. pass. d'ἴστημι.**

**σταθερός, α, όν**, fixe, immobile : σταθερά εὐδία, PLUT. temps au beau fixe [R. Στα, se tenir debout, d'ἴστημι, allongée en Σταθ; *v.* σταθμός, στάθμη].

**σταθευτός, ῆ, όν**, échauffé, brûlé peu à peu [*adj. verb. du suiv.*].

**σταθεύω**, rôlir, faire frire.

**σταθῆναι** (*inf. ao. pass.*), **σταθῆσομαι** (*fut. pass.*) d'ἴστημι.

**σταθμάω-ω** (*seul. ao. act.* ἐστάθησα et *pf. pass.* ἐστάθημαι) mesurer ou peser || *Moy.* σταθμάομαι-ώμαι (*f.* -ήσομαι) 1 mesurer au cordeau, d'où mesurer, calculer, *en gén.* || 2 *fig.* peser, conjecturer [στάθμη].

**σταθμέομαι** (*au part. prés.* σταθμέομενος ou σταθμέυμενος) *ion. c.* σταθμάομαι.

**στάθμη, ῆς** (ῆ) 1 règle ou cordeau dont se servent les ouvriers; *p. suite*, but; παρὰ στάθμην, contre la règle, contre la bienséance || 2 plomb à niveau; κατά στάθμην ἴστασθαι, PLUT. poser d'aplomb, dans la direction du fil à plomb [ἴστημι].

**σταθμίον, ου** (τό) balance [σταθμός].

**σταθμο-δότης, ου** (ό) officier chargé de préparer les logements [σταθμός, δίδωμι].

**σταθμόν, ού** (τό) *c.* σταθμός.

**σταθμόνδε**, *adv.* dans l'étable, avec mouv. [σταθμός, -δε].

**σταθμός, ού** (ό) I lieu où l'on s'arrête, d'où : 1 lieu où couchent les animaux, étable, écurie || 2 bâtiments d'une ferme, métairie, bergerie, *etc.* || 3 habitation, résidence, demeure; *en gén.* lieu où l'on se tient, place, poste || 4 campement ou lieu de halte pendant la nuit; *en gén.* étape ou halte de soldats, journée de marche, dans l'*Anabase d'ord.* trajet de cinq parasanges, qqf. de trois à huit || 5 garnison ou cantonnement, en Perse || II poteau, pilier, montant, *particul.* : 1 pilier principal d'une maison, pilier qui soutient le toit || 2 jambage de porte, poteau servant de jambage || III poids, *particul.* : 1 poids pour peser || 2 poids, pesantier d'un corps || IV balance [R. Στα, se tenir debout, d'ἴστημι, allongée en Σταθ; *cf.* σταθερός].

**σταθμῶ-ῶ**, *seul. moy.* (*inf. ao. σταθμῶσα-σθαι*) *c. σταθμῶ.*  
**στάθος**, *dor. c. στῆθος.*  
**σταθῶ**, *sbj. ao. pass. d'ἴστημι.*  
**σταίην**, *opt. ao. 2 act. d'ἴστημι.*  
**σταίμεν**, **σταίτε**, **σταίεν**, *att. p. σταίμεν, etc., 1, 2 et 3 pl. opt. ao. 2 act. d'ἴστημι.*  
**σταίς** *ou σταίς*, **σταίτός** (τὸ) pâte de farine de froment.  
**σταίτινος**, **η**, **ον**, préparé avec de la pâte [σταίς].  
**στακτός**, **ή**, **όν**, qui coule goutte à goutte [*adj. verb. de στάζω.*].  
**στάλα**, *dor. c. στῆλη.*  
**στάλαγμα**, **ατος** (τὸ) goutte [σταλάζω].  
**σταλαγμός**, **οὔ** (ὁ) écoulement goutte à goutte [σταλάζω].  
**σταλάζω**, *c. στάζω.*  
**σταλάω-ῶ**, faire couler goutte à goutte : ἤλεκτρον ἐπὶ τινὶ δάκρυον, *LUC.* verser sur qqn des larmes d'ambre [*cf. σταλάζω.*].  
**σταλήναι**, *inf. ao. 2 pass. de στέλλω.*  
**σταλῶ**, **ῆς**, **ῆ**, *sbj. ao. 2 pass. de στέλλω.*  
**σταμὶν** *ou σταμίς*, **ἴνος** (ὁ) (*seul. dat. pl. ἕργ. σταμίνεσσι*), *au plur.* montants des gaillards d'un navire [ἴστημι].  
**στάμινος**, **ου** (ὁ) cruche de terre pour le vin [R. Στα, se tenir; *v. ἴστημι.*].  
**σταν**, *3 pl. ἕργ. ao. 2 d'ἴστημι.*  
**στάξ'**, *élis. p. στάξε, poét. c. ἔσταξε, 3 sg. ao. de στάζω.*  
**στάς**, **ἄσα**, **άν**, *part. ao. 2 d'ἴστημι.*  
**στασιάζω** : **I intr.** 1 être en dissension, en révolte, se révolter : τινί, πρὸς τινα, contre qqn || **2 au sens polit.** être en lutte, former un parti : τινί, ἐπὶ τινα, πρὸς τινα, contre qqn || **II tr.** troubler par des séditions, soulever, *acc.* [στάσις].  
**στασιάρχος**, **ου** (ὁ) chef de bande [στάσις, ἄρχω].  
**στασιασμός**, **οὔ** (ὁ) soulèvement, sédition [στασιάζω].  
**στασιαστικός**, **ή**, **όν**, séditieux [στασιάζω].  
**στασιαστικῶς**, *adv.* en factieux.  
**στάσιμος**, **ος**, **οὔ**, *ou fixe, d'où* : 1 sédentaire ; στάσιμον ὕδωρ, *XEN.* eau stagnante || **2** massif, pesant || **3** ferme, résistant || **4** constant, immuable, régulier : στάσιμον ἀργύριον, argent qui rapporte un revenu fixe [ἴστημι].  
**στάσις**, **εως** (ἡ) **A tr.** action de poser debout, de dresser, pose (de filets, de tentes, etc.) || **B intr.** **I** action de se tenir, d'où stabilité, fixité || **II** la place où qqe ch. se tient, le lieu où l'on se tient, le lieu : στάσιον ἔχειν, *Hdt.* prendre un lieu *ou* une place où se tenir ; *particul.* le lieu *ou* le point où sont situés les principaux points cardinaux || **III** position ; *fig.* état, situation ; *particul.* état d'opinion, doctrine, école philosophique || **IV** action de se lever, d'où : **1** soulèvement, révolte : στάσεις ποιεῖν, ἐμποιεῖν, *ISOCR.* causer des troubles ; στάσεις παύειν, *XEN.* faire cesser les divisions politiques || **2** division politique entre deux personnes || **3** différend, querelle, dispute : ἐς λόγου στάσιν ἔλθεῖν, *SOPH.* en venir à une dispute || **4** différence d'opinion, dissentiment, désaccord || **5** tempête : *στ. ἀντίπνοος* (πνευμάτων) *ESCHL.* lutte

des tempêtes, orage, tourmente || **6 p. ext.** ceux qui forment un parti politique, *c. στασιῶται* : ἡ τοῦ Μαρίου *στ.* *PLUT.* le parti de Marius [R. Στα, se tenir; *v. ἴστημι.*].  
**στασιώδης**, **ης**, **ες** : **1** séditieux, factieux || **2** querelleur [στάσις, -ωδης].  
**στασιώτης**, **ου** (ὁ) séditieux, factieux, *d'où simpl.* affilié à un parti politique : τινός, partisan de qqn [στάσις].  
**στασιωτικός**, **ή**, **όν**, séditieux ; τὸ *στ. THC.* caractère d'une sédition [στασιώτης].  
**στάσκεν**, *3 sg. ao. itér. d'ἴστημι.*  
**στατέον**, *adj. verb. d'ἴστημι.*  
**στατήρ**, **ἥρος** (ὁ) statère, poids (d'une livre *ou* d'une mine) *et monnaie* : statère d'or de 20 drachmes (*envir. 18 fr. 50*) à Athènes ; de 28 drachmes (*envir. 25 francs*) à Cypzique ; autres de valeur diverse, en Perse, en Lydie, etc. [ἴστημι].  
**στατίζω**, s'arrêter || *Moy. m. sign.* [στατός].  
**στατός**, **ή**, **όν** : **1** stationnaire : *στ. ἵππος*, *IL.* cheval qui reste à l'écurie ; *στατὸν ὕδωρ*, *SOPH.* eau stagnante || **2** qui se tient raide : *στατὸς χιτῶν*, *PLUT.* *ou subst.* ὁ στατός, tunique qui tombe droite jusqu'à terre [*adj. verb. d'ἴστημι.*].  
**σταυρός**, **οὔ** (ὁ) **I** pieu pour une palissade, palissade ; pieu pour fondement d'une construction || **II** instrument de supplice, *particul.* : **1** pal || **2** poteau pour y clouer les condamnés ; *particul.* poteau avec une traverse, d'où croix [R. Στα, se tenir debout, être droit ; *v. ἴστημι.*].  
**σταυρώω** : **1** élever une palissade ; *p. suite*, garnir d'une palissade || **2** crucifier [σταυρός].  
**σταύρωμα**, **ατος** (τὸ) clôture de pieux, palissade [σταυρώω].  
**σταύρωσις**, **εως** (ἡ) action d'enclorre de palissades [σταυρώω].  
**σταφίς**, **ἴδος** (ἡ) raisin sec, raisiné.  
**σταφύλη**, **ῆς** (ἡ) grappe de raisin mûr [R. Σταφ, fouler aux pieds, *par développ.* de la R. Στα, se tenir debout].  
**σταφύλη**, **ῆς** (ἡ) fil à plomb, d'où niveau ; ἵπποι σταφύλη ἐπὶ νῦτον ἔσαι, *IL.* cavales dont le dos est de niveau, comme un fil à plomb [*cf. le préc.*].  
**σταφυλίτης**, **ου** (ὁ) le dieu du raisin (*Dionysos*) [σταφυλή].  
**στάχυς**, **υος** (ὁ) ἐπι, *particul.* ἐπι de blé ; *fig.* fruit, rejeton [ἴστημι].  
**στέαρ**, *gén. στέατος* (τὸ) : **1** graisse compacte, lard *ou* suif || **2** graisse, *c. πιμελή* [*p. \*στέφαρ*, de la R. Στα, se tenir ; *v. ἴστημι.*].  
**στέατινος**, **η**, **ον**, de pâte [στέαρ].  
**στεγάζω**, couvrir [στέγη].  
**στεγανός**, **ή**, **όν** : **A act.** : **I** qui sert à couvrir, qui couvre || **II** qui ne laisse rien passer, d'où : **1** qui ne laisse rien échapper, qui enferme complètement || **2** opaque, épais || **B pass.** couvert [στέγω].  
**στεγανῶς**, *adv.* à travers un tube et avec compression [στεγανός].  
**στεγ-αρχος**, **ου** (ὁ) maître de maison [στέγη, ἄρχω].  
**στεγάσμα**, **ατος** (τὸ) abri [στεγάζω].  
**στεγαστρὶς**, **ἴδος**, *adj. f.* qui couvre [στεγάζω].

**στéγαστρον, ου** (τὸ) 1 couverture || 2 voiture couverte, fourgon [στéγάζω].

**στéγη, ης** (ἡ) I toit || II tout édifice couvert, *particul.* : 1 maison : κατὰ στéγας, SORH. à la maison || 2 chambre || 3 tente || 4 tombeau [στéγω].

**στéγνός, ἡ, ὄν** : 1 act. qui couvre || 2 pass. couvert, abrité; τὸ στéγνόν, abri, cabane, hutte [στéγω].

**στéγος, εος-ους** (τὸ) 1 toit || 2 maison || 3 urne funéraire [στéγω].

**στéγω** (impf. έστεγον, f. στéζω, ao. έστεξα, pf. inus.; pass. seul. prés. et ao. έστέχθην)

I couvrir, c. à d. : 1 litt. couvrir, recouvrir, acc. || 2 protéger, défendre || 3 cacher, tenir caché; au pass. être tenu secret || 4 contenir, renfermer; *particul.* tenir renfermé, ne pas laisser échapper, en parl. d'eau, d'humidité || II supporter, résister à, acc.; *particul.* en parl. de l'eau : δόμος έλα στéγων, ESCHL. maison qui empêche l'eau de la mer de pénétrer, c. à d. un navire; νῆες οὐδέν στéγουσαι, THC. vaisseaux qui n'empêchent rien de pénétrer, c. à d. qui font eau de toutes parts; d'ou empêcher de pénétrer, repousser [R. Στεγ, couvrir; cf. στéγη, στéγος, lat. tego].

**στéιβω** (seul. prés. et impf.) I fouler aux pieds une étoffe pour la nettoyer || II p. suite : 1 fouler aux pieds, en gén. || 2 fouler un chemin, le parcourir : στéιδόμεναι ὁδοί, XEN. chemins battus, fréquentés [R. Στιβ, renforcé en Στειβ, fouler].

**στéιλαι, inf.** ao. de στéλλω.

**στéιλαιή, ης** (ἡ) (ion. et épq.) trou où s'adapte le manche d'une cognée.

**στéιλαιόν, οὐ** (τὸ) ion. et épq. c. στελεόν.

**στéιλαιός, οὐ** (ὁ) rouleau pour étendre la pâte.

**στéινό-πορος, ion.** c. στενόπορος.

**στéινός, ion.** c. στενός.

**στéινός, εος-ους** (τὸ) lieu étroit, resserré [ion. et épq. c. στενός].

**στéινω** (seul. prés. et impf.) épq. et ion. rendre étroit, rétrécir, resserrer, d'ou au pass. : 1 être ou devenir étroit : φεύγοντι, OP. pour les fuyards, en parl. des portes d'une ville; νεκύεσαι, IL. devenir étroit par suite du nombre des morts, être encombré de morts || 2 être à l'étroit, se presser, en parl. d'une foule || 3 p. suite, être plein, se remplir, gén. [R. στεν, être étroit; cf. στéινός, ion. c. στενός].

**στéινωπός, épq.** et ion. c. στενωπός.

**στéιπτός, ἡ, ὄν**, foulé [adj. verb. de στéιβω].

1 **στéιρα, ion.** **στéιρη, ης** (ἡ) étrave d'un navire.

2 **στéιρα, ας, adj.** f. stérile, en parl. d'animaux [p. \*στéρια; cf. lat. sterilis].

**στéιρη, v.** στéιρα 1.

**στéιχω** (impf. έστειχον, f. inus., ao. 2 έστιχον, pf. inus.) 1 s'avancer en ligne, s'avancer || 2 p. ext. aller, marcher, *particul.* s'éloigner : ὁδὸν κάτα, OP. ὁδόν, ESCHL. sur la route; πόλιν, δόμους, SORH. vers la ville, vers la maison; ou avec πρός, επί ou εἰς et l'acc.; fig. avec le dat. : τὴν έτην ὁρῶν στéιχουσαν άσποῖς, SORH. voyant le malheur qui

fond sur la cité [R. Στιχ, marcher; cf. στίχος, lat. vestigium].

**στéλις, ίδος** (ἡ) c. στελεγγίς.

**στéλικόν, οὐ** (τὸ) manche de cognée.

**στéλεχος, οὐ** (ὁ) et **στéλεχος, εος-ους** (τὸ) base de la tige ou du tronc; d'ou tige ou tronc.

**στéλεω, fut.** έργ. de στéλλω.

**στéλιδιον, ου** (τὸ) petit manche de cognée [dim. de στéλεόν].

**στéλλω** (f. στελλω, ao. έστειλα, pf. έσταλλα, pl. q. pf. έστάλκην; pass. f. inus., ao. 2 έστάλην, pf. έστάμαι, pl. q. pf. έστάμην)

A tr. I équiper, préparer : νῆα, OP. πλοῖον, HDT. équiper un navire; στρατόν, ESCHL. équiper une armée; *particul.* 1 armer ou disposer pour le combat, acc. || 2 habiller, vêtir, acc.; d'ou au pass. : οἱτοι οὕτω έστάλκται, HDT. c'est ainsi qu'ils sont vêtus || 3 préparer à un voyage, à une expédition, engager à voyager, à venir, d'ou faire venir, mander, acc.; avec l'inf. : οἱ σ' έν λιταῖς στéιλαντες έξ οἴχων μολεῖν, SORH. qui t'invitent instamment à venir, etc.; στ. τινα πομποῖς ίκέσθαι, SORH. convier qqn à venir en lui envoyant des messagers; au pass. être mandé || 4 amener, emmener, acc.; στ. από κοινοῦ, Luc. envoyer qqn de la commune, c. à d. envoyer un député; στ. εἰς Άχαιοῦς, SORH. conduire en Grèce || 5 envoyer, acc.; fig. ἡ ὁδὸς εἰς Ίνδοῦς άγρουσα εἰς Κόρινθον στέλλει, Luc. le chemin qui mène aux Indes conduit à (litt. met en route pour) Corinthe || II amener à soi, en gén. : στ. ίστια, OP. carguer les voiles; p. ext. restreindre, réprimer, arrêter || B intr. : 1 se préparer à partir || 2 aller, partir; έξ δόμων έστειλα, ESCHL. je suis sorti de la maison || Moy. (f. στελοῦμαι, ao. έστειλάμην) I intr. : 1 s'équiper, se préparer : επί τι, en vue de qq ch. || 2 *particul.* s'habiller, se vêtir : μελαίνη έσθητι, Luc. d'une robe noire || 3 se préparer pour un voyage, d'ou aller, venir (sur terre et sur mer) : στέλλω, κομίζου, ESCHL. apprête-toi et va; τούτων εἰνεκ' έστάλην, SORH. c'est pour cela que je suis venue; έστάλην εὐθὺς τῆς πόλεως, Luc. je me suis mis directement en route pour la ville; ποι στέλλεσθε; EUR. où allez-vous? οἱπερ έστάλην ὁδοῦ, SORH. vers où je me suis mis en chemin, où j'avais l'intention d'aller; de même avec ές ou επί et l'acc., avec le simple acc.; fig. από θεσφάτων τίς αγαθά φάτις βροτοῖς στέλλεται; ESCHL. quel savoir vient aux hommes provenant des prophéties? || 4 ramener à soi : στ. ίστια, IL. carguer les voiles || II tr. faire venir, mander : τινα οἴχους, SORH. faire venir qqn dans sa maison [R. Σταλ, équiper].

**στéμμα, ατος** (τὸ) 1 couronne, bandeau, bandelette; *particul.* guirlande de laurier entrelacée autour d'un bâton pour les suppliants || 2 à Rome, images des ancêtres, ornées de couronnes, d'ou tableau généalogique d'une famille [στéφω].

**Στενά, ὠν** (τὰ) la Gorge (litt. la région étroite) contrée de Macédoine [στενός].

**στéναγμα, ατος** (τὸ) et **στéναγμός, οὐ** (ὁ) gémissement [στενάζω].

**στενάζω** (*impf.* ἐστενάζων, *f.* στενάζω, *ao.* ἐστενάξα, *pf.* ἴνυς.; *pass. seul.* *pf.* ἐστενάγαμαι) **1** *intr.* gémir : ἐπὶ τινί, τινί, sur qqn ou sur qqe ch. || **2** *tr.* gémir sur, déplorer, *acc.* [στένω].

**στενακτός, ἡ, ὄν,** lamentable [*adj. verb.* de στενάζω].

**στενάχουχ', dev. un esprit rude pour στενάχουχ(α), 3 sg. *impf. itér.* de στενάχω.**

**στεναχίζω** (*seul.* *prés. et impf.*) **1** *intr.* gémir, se lamenter || **2** *tr.* se lamenter sur, déplorer, *acc.* || *Moy.* se lamenter [στένω].

**στεναχόω** (*seul.* *prés., impf. et ao. itér.*) **1** *intr.* *de chevaux essoufflés* || **3** *p. anal.* gronder, bruir || **II** *tr.* se lamenter sur, déplorer, *acc.* || *Moy.* (*seul.* *impf.* *3 pl. poét.* στεναχοντο) **1** *intr.* se lamenter || **2** *tr.* se lamenter sur, déplorer, *acc.* [στένω].

**στενή, ἡς (ἡ) v.** στενός.

**στενό-πορθμός, ὄς, ὄν,** situé sur ou près d'un détroit [σ. πορθμός].

**στενό-πόρος, ὄς, ὄν,** au passage étroit; *subst.* τὸ στενόπορον, τὰ στενόπορα, défilé [σ. πόρος].

**στενός, ἡ, ὄν,** étroit, resserré; *subst.* τὸ στενόν, τὰ στενά, passage étroit, défilé; *qqf.* bras de mer, détroit; ἡ στενή, *Thuc.* étroite langue de terre; *p. anal. fig.* : **1** resserré, gêné : εἰς στενὸν καθίστασθαι, *DEM.* être réduit aux extrémités, à la détresse; εἰς στενὸν συναλύεσθαι, *LUC.* réduire aux extrémités || **2** chétif, mesquin, de peu d'importance || **3** *en parl. du style,* maigre, sec, pauvre || *Cr.* στενότερος (*pour* \*στενφότερος; *cf.* κενός), *ion.* στενίστερος [R. στεν, resserrer; *cf.* στένω].

**στενός, εὖς-οὖς (τὸ)** anxiété, détresse [στένός, *cf.* στείνος].

**στενότης, ἡτος (ἡ)** étroitesse [στένός].

**στενο-χωρέω-ῶ** : **1** resserrer, rétrécir; *d'ou au pass.* être à l'étroit || **2** mettre à l'étroit, à la gêne, tourmenter, *acc.* [σ. χώρα].

**στενοχωρία, ας (ἡ)** **1** espace étroit, resserré; *en parl. du temps,* courte durée || **2** *fig.* détresse, anxiété [σ. χώρα].

**στένω** (*seul.* *prés. et impf.*) **1** *intr.* gémir, se lamenter; *p. anal.* faire un bruit sourd, *en parl. de la mer* || **2** *tr.* gémir sur : τινά, τινός, ὑπὲρ τινος, τινί, ἀμφὶ τινί, ἐπὶ τινί, sur qqn ou sur qqe ch.; τινά τινος, sur qqn au sujet de qqe ch. [R. στεν, gémir; *cf.* στενάχω, στόνος, *etc.*].

**στενωπή, ἡς (ἡ) c.** στενωπός, *subst.* [v. le *suiv.*].

**στενωπός, ὄς, ὄν,** étroit, resserré; *subst.* ἡ στενωπός (*s. e.* ὁδός) passage étroit, *particul.* : **1** rue étroite || **2** étroit sentier (à la rencontre de trois routes) || **3** détroit, bras de mer [στένός].

**Στεπιήριον, ου (τὸ)** la Fête des couronnes, *en l'honneur d'Apollon, à Delphes* [στέπω].

**στέργθρον, ου (τὸ)** amour [στέργω].

**στέργημα, ατος (τὸ)** philtre amoureux [στέργω].

**στέργω** (*impf.* ἐστεργων, *f.* στέρζω, *ao.* ἐστερξα, *pf.* ἔστοργα; *pass. ao.* ἐστερχθην, *pf.* ἐστεργαμαι) **1** aimer tendrement, chérir || **2** se contenter de, se résigner à, supporter : τινά, qqn; τι, qqe ch.; ἐπὶ τινί, ἐν τινί, *m.*

*sign.*; avec εἰ ou ἐάν; avec un *part.* se résigner à, se contenter de; *abs.* se résigner, consentir; *particul.* consentir à pardonner || **3** désirer, souhaiter.

**στερεός, εἶσα, ἐν, part. ao.** **2** *pass. de στερέω.*

**στερεός, ἄ, ὄν** : **1** ferme, dur || **2** *p. suite,* robuste, vigoureux || **3** solide, substantiel || **4** *en mauv. part.* dur, cruel || **5** opiniâtre, obstiné : *fig.* σ. ἀμαρτήμα, *SOPH.* faute produite par l'obstination || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [*p.* \*στερήός, *de la R.* Στερ, être solide, être dur; *cf.* στερρός, *lat.* sterilis].

**στερεότης, ἡτος (ἡ)** solidité, fermeté [στερεός].

**στερεό-φρων, ων, ον, gén. οἰος,** au caractère rigide [σπερός, φρόνη].

**στερεώ-εῶ,** fortifier; *au pass.* devenir fort [σπερός].

**στερεῶ-ῶ** (*f.* στερήσω, *ao.* ἐσέρησα, *pf.* ἐστέρηκα, *pass. f.* στερήθησομαι, *f.* **2** στερήσομαι, *ao.* ἐστερήθην, *pf.* ἐστέρημαι, *pl. g. pf.* ἐστερήμεθα, *f. ant.* ἐστερήσομαι) priver, spolier : τινά τινος, qqn de qqe ch.; *d'ou au pass.* être privé : τινος, de qqe ch. [R. Στερ, être solide, être dur; *cf.* στερρός].

**στερεῶμα, ατος (τὸ), t. de math.** τὰ στερεῶματα, les corps solides [σπερέω].

**στερεῶς, adv.** solidement, fermement; *fig.* durement [σπερός].

**στέρησις, εως (ἡ)** **1** privation, spoliation || **2** *t. de rhét. ou de log.* privation, négation [σπερέω].

**στερητικός, ἡ, ὄν,** privatif [σπερέω]

**στερῖσκω** (*seul.* *prés.*) priver, spolier; *d'ou au pass.* être privé de, *gén.* [σπερέω].

**στέριφος, ἡ, ον** : **1** solide, ferme, dur || **2** stérile (*femme*) || *Cr.* -ωτερος, *sup.* -ώτατος [σπερός, *cf.* στερρός].

**στερκτικός, ἡ, ὄν,** porté à aimer, aimant, avec le *gén.*; τὸ στερκτικόν, *PLUT.* la tendresse [στέργω].

**στερκτός, ἡ, ὄν,** digne d'être aimé [*adj. verb.* de στέργω].

**στερνο-κοπέομαι-οῦμαι,** se frapper la poitrine en signe de deuil [σ. κόπτω].

**στερνο-κτυπέω-ῶ, c.** le *prés.*

**στέρνον, ου (τὸ)** **1** *1* poitrine de l'homme et de la femme || **2** poitrail des chevaux, des brebis || **II** *p. ext.* poitrine comme siège du cœur, des sentiments, des affections, *d'ou* cœur [R. Στερ, étendre, déployer; v. στόρυμι, στερώνυμι, *lat.* sterno].

**στερνο-τυπέομαι-οῦμαι, c.** στερνοκοπέομαι. **στερνο-τυπία, ας (ἡ)** action de se frapper la poitrine [σ. τυπτω].

**στερνοῦχος, ὄς, ὄν,** à la large poitrine [σ. ἔχω].

**στέρομαι** (*seul.* *prés., impf. et fut.*) être privé de, *gén.* [*cf.* στερέω, στερῖσκω].

**σπεροπή, ἡς (ἡ)** **1** éclair || **2** leur éclatante, éclat [*cf.* ἀσπεροπή, ἀσπερπή].

**σπεροπ-ηγερέτα (ὁ)** l'assembleur d'éclairs (*cf.* νεφέληγερέτα [σπεροπή, ἀγειρω]).

**στέροψ, ὀπος (ὁ, ἡ)** brillant comme un éclair [*cf.* σπεροπή].

**στερρός, ἄ ου ὄς, ὄν,** solide, *c. à d.* **1** ferme, consistant || **2** rude || **3** *fig.* ferme, inflexible

[p. \*στερός, de la R. Στερ, être solide; cf. στερεός].

**στερρότης, ητος** (ή) solidité, fermeté [στερρός].

**στερρώς, adv.** solidement, fermement [στερρός].

**στερχθείς, είσα, έν, part. aο. pass. de στερέω.**

**στερώ, prés. et (poét.) fut. de στερέω.**

**στεύμαι (seul. prés. et impf.)** 1 se tenir debout || 2 affirmer, promettre : τιτι, à qqn, avec l'inf. [R. Στυ, se tenir debout; cf. R. Στα, v. ἴστημι].

**στεφάνη, ης** (ή) I tout objet entourant la tête, *particul.* : 1 rebord d'un casque, d'ou casque || 2 bandeau, diadème || II *p. anal.* : 1 corniche d'un rocher || 2 couronne ou enceinte de tours [στέφω].

**στεφανηπλόκω-ώ, tresser une couronne ou des couronnes [στεφανηπλόκος].**

**στεφανη-πλόκος, ος, ον,** qui tresse des couronnes [στεφάνη, πλέκω].

**στεφανηφορία, ας** (ή) droit de porter une couronne [στεφανηφόρος].

**στεφανηφόρος, ος, ον :** 1 qui porte une couronne || 2 où l'on porte des couronnes; στ. ἀρχτ., Eschn. la magistrature aux couronnes, c. à d. l'archontat [στεφάνη, φέρω].

**στεφανίας, ου** (ό) c. στεφανηφόρος [στέφανος].

**στεφανίτης, ου, adj. m.** où l'on décerne une couronne [στέφανος].

**στεφανό-πωλις, ιδος** (ή) marchande de couronnes [στ. πωλέω].

**στέφανος, ου** (ό) tout ce qui entoure : 1 cercle d'une armée sur le champ de bataille || 2 couronne de feuillage, de fleurs ou de métal : στέφανον ύφαίνειν, PLUT. tresser une couronne; στεφάνψ στεφανούν τινα, AR. ου άναδειν, THC. ceindre qq d'une couronne; στέφανον περιθείναι, AR. περιθέσθαι, EUR. m. σίγη; fig. honneur, gloire, récompense [στέφω].

**στεφανώ-ω, couronner :** τινα, qqn; τύμβον άίματι, EUR. honorer une tombe avec le sang d'une victime; *p. ext.* récompenser (avec de l'argent) acc. || Moy. (surt. αυω pf. et pl. q. pf. έστεφάνωμαι et έστεφανώ-μην) 1 se répandre ou se déployer autour : άμφί τινα, IL. autour de qqn; έπί τιτι ου περί τι, autour de qqe ch. || 2 se couronner [στέφανος].

**στεφανώδης, ης, ες,** en forme de couronne [στέφανος, -ώδης].

**στεφάνωμα, ατος** (τό) enceinte : στ. πύργων. SOPH. enceinte de tours [στεφανώω].

**στεφανωτής, ιδος, adj. f.** propre à faire des couronnes [στέφανος].

**στεφη-πλόκος, ος, ον,** c. στεφανηπλόκος.

**στέφος, εος-ους** (τό) 1 couronne || 2 guirlande, bandelette sacrée || 3 ce qu'on répand autour d'une tombe, *particul.* libation [στέφω].

**στέφω** (impf. έστεφον, f. στέψω, aο. έστεψα, pf. ήυσ.; pass. f. στέφθήσομαι, aο. έστέφθη, pf. έστεψαμαι) 1 répandre autour : άμφί τιτι νέφος, IL. une nuée autour de qqn, d'ou entourer, ceindre, couvrir : λοιθαία νέκυν, SOPH. ου τύμβον, SOPH. ου τάφον, EUR. ré-

pandre des libations sur un mort ou sur une tombe; θεός μόρφην έπεισι στέφει, OD. litt. le dieu enveloppe sa forme de la parole, c. à d. lui donne l'habileté ou la grâce de la parole (qui fait oublier ce que son extérieur a de disgracieux) || 2 couronner : τιτι ου τί τιτι, qqn ou qqe ch. d'une couronne; τιτι, couronner de qqe ch. [R. Στεφ, entourer; cf. lat. stips, stipo].

**στέωμεν, ion. c.** στώμεν, 1 pl. sbj. aο. 2 d'ἴστημι.

**στή, έργ. c.** έστη, 3 sg. aο. 2 d'ἴστημι.

**στή, 3 sg. sbj. aο. 2 d'ἴστημι.**

**στήης, στήη, έργ. c.** στής, στή, 2 et 3 sg. sbj. aο. 2 d'ἴστημι.

**στήθεσιν, dat. pl. poét. de στήθος.**

**στήθεσφιν, gén. pl. έργ. de στήθος.**

**στήθι, 2 sg. impér. aο. 2 d'ἴστημι.**

**στήθος, εος-ους** (τό) poitrine, d'ou : 1 partie centrale de la poitrine, poitrine de l'homme et de la femme; poitrail des chevaux, des chiens; *particul.* la poitrine comme siège du souffle et de la voix, comme siège du cœur || 2 *p. suite, fig.* la poitrine comme siège des sentiments ou des passions, c. à d. cœur, âme, au plur. [R. Στα, se tenir droit; litt. « la partie saillante »].

**στήλη, ης** (ή) colonne, *particul.* : I colonne d'appui, pilier pour soutenir un mur || II colonne pour servir d'indication : 1 colonne funéraire || 2 colonne commémorative || 3 colonne où l'on affichait les actes publics, lois, ordonnances, décisions des assemblées, condamnations, etc.; *p. suite,* acte public (convention, traité, etc.) gravé sur une colonne || 4 στ. έσχάτη ου άκρα, colonne ou borne à l'extrémité de la carrière || 5 borne-frontière [R. Στα, se tenir debout; v. ἴστημι].

**στηλίτευω, inscrire sur une colonne, publier, acc. [στηλίτης].**

**στηλίτης, ου, adj. m. :** 1 en forme de colonne || 2 inscrit sur une colonne en signe d'infamie, déshonoré, flétri [στήλη].

**στήμεναι, inf. aο. 2 έργ. d'ἴστημι.**

**στημονώδης, ης, ες,** semblable à une chaîne de tisserand [στήμων, -ώδης].

**στημο-ρραγέω-ω, se rompre, éclater, en parl. de la trame d'une étoffe [στήμων, όίγνυμι].**

**στήμων, ονος** (ό) chaîne de tisserand [R. Στα, se tenir debout; v. ἴστημι, cf. lat. stāmen].

**στήν** (aο. 2 poét.), **στήναι** (inf. aο. 2) d'ἴστημι.

**στήριγμα, ατος** (τό) 1 soutien, appui || 2 c. στήριγξ [στηρίζω].

**στηριγμός, ου** (ό) fixité, *particul.* station des planètes [στηρίζω].

**στήριγξ, υγος** (ή) fourche pour soutenir le timon d'une voiture non attelée [στηρίζω].

**στηρίζω** (impf. έστήριζον, f. στηρίζω, aο. έστήριξα, pf. ήυσ.; pass. f. στηριχθήσομαι, aο. έστηριχθη, pf. έστήριγμα, pl. q. pf. έστηριγμην) I *tr.* enfoncer solidement, fixer, appuyer : τι έν τιτι, ου κατά τιτος, ου τιτι, enfoncer ou fixer une ch. dans ou contre une autre || II *intr.* : 1 s'appuyer fortement : ποσίν, OD. sur ses pieds, d'ou s'arrêter fixe; ούρανψ, EUR. ου προς ούρανόν, PLUT. litt. s'appuyer contre le ciel, s'élever jusqu'au

ciel || 2 p. suite, se flaxer, rester stationnaire, en parl. des corps célestes, d'une maladie || *Moy.* (f. στηρίζομαι, ao. ἐστηριζάμην) s'appuyer fortement : πόδεςσιν, Il. sur les pieds; *fig.* κακὸν κακῶ ἐστηρικτο, Il. un malheur succédait à un autre (*litt.* s'appuyait sur un autre) [R. Στα; cf. στερρός].

**στησάμην**, ao. 1 moy. poét. d'ἵστημι.

**στήσαι**, inf. av. 1 d'ἵστημι.

**Στήσιος**, ου (ὅ) trad. du lat. Stator, surn. de Jupiter, à Rome [στήσιμ].

**στήσομαι**, fut. d'ἵστημι.

**στήσω**, *εργ.* 3 pl. sbj. ao. 2 d'ἵστημι.

**στιβάδιον**, ου (τὸ) dim. de στιβάς.

**στιβάρως**, ἀδ, ὄν, foulé, serré, compact, d'ou grand et gros, fort, robuste || *Cp.* -ώτερος [R. Στιβ, fouler; v. στείβω].

**στιβαρώς**, adv. 1 fortement || 2 *fig.* avec fermeté ou gravité.

**στιβάς**, ἀδος (ῆ) lit d'herbe, de paille ou de feuillage [στείβω].

**στιβέω**, suivre à la piste, explorer pas à pas; d'ou au pass. : τόπος στιβευόμενος, PLUT. lieu où l'on suit une piste; *fig.* explorer, sonder [στίβος].

**στιβέω-ῶ** (seul. 3 sg. pf. pass. ἐστιβήται) c. le préc.

**στιβήης** (ῆ) gelée blanche [στείβω].

**στιβος**, ου (ὅ) 1 chemin battu || 2 trace de pas, piste [στείβω].

**στιγεύς**, ἑως (ὅ) celui qui tatoue [στίζω].

**στίγμα**, ατος (τὸ) piqûre, *particul.* piqûre au fer rouge; tatouage [στίζω].

**στιγμαῖος**, α, ον, c. στιγμαῖος.

**στιγματη-φορέω-ῶ**, porter des marques de tatouage [στίγμα, φέρω].

**στιγματίας**, ου (ὅ) marqué d'un fer rouge [στίγμα].

**στιγμή**, ἧς (ῆ) un point, un rien; στ. χρόνου, PLUT. un instant (*cf. lat. punctum temporis*) [στίζω].

**στιγμαῖος**, α, ον : 1 aussi petit qu'un point || 2 qui dure un moment [στίγμα].

**στιγμός**, οὔ (ὅ) piqûre [στίζω].

**στίζω** (*impf.* ἔστιζον, *f.* στίζω, *ao.* ἔστιξα, *pf.* ἔστιξας; *pass.* ao. ἐστιχθη, *pf.* ἔστιγμαι) imprimer une marque avec un instrument aigu ou brûlant, *particul.* : 1 tatouer || 2 marquer au fer rouge : τινά στίγματα, HDT faire sur qqn l'opération de la marque || 3 imprimer des marques de coups (*cf. franc.* faire des bleus) || *Moy.* (ao. ἐστιξαμην) m. sign. [R. Στιγ, piquer; *cf. lat. stig de in-stig-are, sti-mulus, sti-lus*].

**στικτός**, ἧ, ὄν, pointillé, tacheté, de couleurs variées [*adj. verb. de* στίζω].

**στιλβήδων**, ὄνος (ῆ) lueur, éclat [στίλβω].

**στιλβότης**, ἧτος (ῆ) éclat [στίλβος].

**στίλβω** (*seul. prés. impf. et ao. réc. ἔστιλψα*) briller, resplendir; *fig.* briller de beauté, de grâce, de force [R. Στελπ, briller; *apparenté à* στεροπή, à ἀστράπτω].

**στίλβων**, ὄντος et ὄνος (ὅ) *litt.* « le brillant », Mercure, ou, *sel. d'autres*, Vénus, planète [στίλβω].

**στίλη**, ἧς (ῆ) goutte d'eau : ὅσον στίλην, AR. aussi peu que rien.

**στιλπνός**, ἧ, ὄν, brillant [στίλβω].

**στιλπνότης**, ἧτος (ῆ) éclat [στίλπνός].

**\*στίξ** (ῆ) (*seul. gén. sg.* στιχός, *acc. sg.* στίχα; *plur. nom.* στίχες, *acc.* στίχας) rang, rangée, *particul.* rangée de combattants : κατὰ στίχας, Il. ἐπὶ στίχας, Il. en rangs, par rangées; *ttef.* κατὰ στίχας, Il. à travers les rangs [R. Στιχ, aligner; v. στείχω, *cf.* στίχος].

**στικτός**, ἧ, ὄν, foulé, serré, compact [στείβω].

**στίφος**, εος-ους (τὸ) masse compacte (d'hommes, de navires, etc.); *particul.* troupe de combattants massés : στίφος ποιήσασθαι, HDT. former le carré, en parl. d'une troupe [στείβω].

**στιάω-ῶ**, au moy. (*seul. impf.*) s'avancer en ligne [\*στίξ].

**στίχες**, ων (αἱ) v. \*στίξ.

**στίχιδιον**, ου (τὸ) dim. de στίχος.

**στίχο-ποιία**, ας (ῆ) versification [στίχος, ποιέω].

**στίχος**, *gén.* de \*στίξ.

**στίχος**, ου (ὅ) 1 rangée, ligne || 2 ligne d'écriture, d'ou vers [R. Στιχ, aligner, v. στείχω].

**στυγγίς**, ἰδος (ῆ) 1 racloir ou étrille pour se frotter dans le bain ou au gymnase || 2 plaque de cuir ou de métal doré, pour la coiffure des femmes.

**στοά**, ἄς (ῆ) portique ou galerie à colonnade; *particul.* à Athènes : 1 στ. τοῦ βασιλέως, ou βασιλείος, le portique où siégeait l'archonte-roi, dans le Céramique || 2 στ. ποικίλη, ou simpl. ἡ Ποικίλη (v. ποικίλος) le portique orné de peintures ou Pœcile, où enseignait Zénon, d'ou : οἱ ἐκ τῆς στοᾶς, Luc. ou ἀπὸ τῆς στοᾶς, PLUT. les philosophes du Portique, c. à d. les Stoïciens (v. Στωϊκός) || 3 magasin à blé [R. Στα, se tenir debout, être dressé, v. ἵστημι].

**στοιβάζω**, entasser [στοιβή].

**στοιβή**, ἧς (ῆ) tout ce qui sert à bourrer, à boucher, *particul.* autre n. de la plante φέως, dont les feuilles servaient de bourre ou de bouchon; *fig.* remplissage [στείβω].

**στοιχείον**, ου (τὸ) petit trait aligné, d'ou : I aiguille qui marque l'ombre sur un cadran solaire, p. suite, heure || II caractère d'écriture, lettre : κατὰ στοιχείον, PLUT. par ordre alphabétique || III p. suite, élément, principe d'une chose; *particul.* au plur. : 1 t. de philos. éléments de l'univers || 2 éléments d'une science : de la géométrie (les points, les lignes, etc.); de la logique (les idées fondamentales) [στοῖχος].

**στοιχεῖω-ῶ**, assigner ou admettre comme éléments [στοιχείον].

**στοιχειώδης**, ἧς, ες, élémentaire || *Cp.* -έσπερος [στοιχείον, -ώδης].

**στοιχεῖω-ῶ** : 1 être aligné ou marcher en rang || 2 p. suite, se conformer à, dat. [στοῖχος].

**στοιχηγορέω-ῶ**, raconter en ordre [στοῖχος, ἀγορεύω].

**στοιχίδιον**, ου (τὸ) dim. de στοῖχος.

**στοιχίζω**, tendre sur une ligne une toile ou un filet de chasse; *fig.* ranger, ordonner, exposer [στοῖχος].

**στοῖχος**, ου (ὅ) rang, rangée; *particul.* ligne ou ordre de bataille [στείχω].

**στολά**, dor. c. στολή.

**στολάς, ἄδος, adj. f.** ce qui équipe; *d'ou subst.* ἡ στ. pièce de l'armure [στέλλω].  
**στολή, ἡς (ῆ)** I équipement, ajustement, *d'ou* : 1 habillement, vêtement; *particul.* robe || 2 *p. suite*, armement || II armée [στέλλω].  
**στολιδωτός, ἡ, ὄν, plissé** [στολή].  
**στολίζω** : 1 appareiller, équiper, *acc.* : en *gén.* munir de, *dat.* || 2 vêtir [στολής].  
**στολός, ἰδος (ῆ)** pli, ride [στέλλω].  
**στολίσμα, ατος (τὸ)** vêtement [στολίζω].  
**στολιστήριον, ου (τὸ)** vestiaire d'un temple [στολίζω].  
**στολιστής, οῦ (ὁ)** préposé au vestiaire, à la garde-robe, *n. d'une classe de prêtres égyptiens* [στολίζω].  
**στολμός, οῦ (ὁ)** action de s'équiper, *d'ou* équipement, habillement, tissu [στέλλω].  
**στόλος, ου (ὁ)** I action de se préparer pour une marche, *d'ou* action d'aller, de se mettre en marche, *particul.* : 1 trajet, voyage : πάλιν τὸν στόλον ποιῆσαι, XÉN. reprendre (continuer) l'expédition; ὁ οὐκ ἄδε στ. SOPH. le retour dans les foyers || 2 expédition militaire (par terre ou par eau) || II troupe équipée et prête à se mettre en marche, *particul.* : 1 armée || 2 flotte || 3 troupe, *en gén.* foule d'hommes, peuple || 4 train, suite || III appendice saillant, *particul.* pièce garnie de fer qui émerge entre l'éperon (ἔμβολον) du vaisseau et la parame-bolis; *ou en gén.* κωπύρη στόλον, ESCHL. appareil de rames [στέλλω].  
**στόμα, ατος (τὸ)** A bouche : I la bouche, chez l'homme et chez les animaux; *p. ext.* face, visage : ἐξεκωλύσθη ἐπὶ στόμα, IL. il roula tombant sur la face; ἐπὶ στόμα ὄθειν, IL. faire tomber qqn sur la face; κατὰ στόμα, ESCHL. en face; *p. anal.* : 1 face, front d'une armée : κατὰ στόμα, *en face*, de front || 2 *en parl. d'une arme*, pointe || II la bouche comme organe de l'alimentation : τι ἐς τὸ στόμα λαμβάνειν, XÉN. porter qqe ch. (des aliments) à sa bouche; κορέσαι στόμα, SOPH. *litt.* rassasier sa bouche; *fig.* ce qui sert à engloutir, à dévorer, souffrir : πολέμοιο, IL. ou ὕμινος, IL. gouffre de la guerre, du combat (*c. à d.* l'endroit où la guerre, où le combat dévorent le plus de victimes) || III la bouche comme organe de la parole : στόμα οὔρειν, ESCHL. ouvrir la bouche; λύειν, EUR. délier la bouche; κινεῖν, SOPH. mettre la bouche en mouvement; κοιμᾶν, ESCHL. laisser reposer sa bouche; σῆγα ἔχειν, EUR. tenir sa bouche silencieuse; ἀπὸ στόματος εἰπεῖν, XÉN. parler de bouche, de mémoire; διὰ στόματος ἔχειν, XÉN. ou διὰ στόμα ἔγεσθαι, IL. ou ἐν στόματι ἔχειν, IL. avoir sans cesse à la bouche; διὰ στόματος εἶναι ou γίνεσθαι, THCR. venir sans cesse sur les lèvres, *en parl. d'une parole, d'un propos, etc.*; ἐξ ἑνὸς στόματος, AR. d'une seule voix; *p. suite*, parole, langage : στόμα ἀνόσιον, SOPH. langage impie; στόμα θεῖον, SOPH. bouche ou voix des dieux, oracle || B *p. anal.* embouchure d'un fleuve, de la mer; *p. ext.* orifice, ouverture, entrée (d'un port, d'un golfe, d'une ville, d'une rue, d'une maison); *fig.* στ. τοῦ βίου, terme de la vie.

**στόμ-αργος, ος, ὄν,** à qui la bouche démange, bavard [*pour* \*στόμαλγος, *de* στ. ἄλγος].  
**στομαχικός, ἡ, ὄν,** de l'estomac [στόμαχος].  
**στόμαχος, ου (ὁ)** *litt.* orifice, ouverture, *d'ou* : 1 gorge || 2 orifice de l'estomac, *d'ou* estomac [στόμα].  
**στόμιον, ου (τὸ)** 1 ouverture ou orifice (d'une caverne, d'une cavité) || 2 mors d'un cheval [στόμα].  
**στομῶ-ω** : I fermer la bouche à, *acc.* || II munir d'une pointe ou d'un tranchant, *d'ou* : 1 *fig.* aiguiser l'esprit ou la langue de, *acc.*; *p. anal.* armer comme d'une pointe aiguë || 2 tremper (le fer), *fig.* fortifier [στόμα].  
**στόμωμα, ατος (τὸ)** I embouchure || II partie aiguë, tranchante ou contondante d'un instrument, *d'ou* : 1 tranchant; *fig.* front d'une armée || 2 trempe d'une arme; *fig.* bonne trempe, force, vigueur [στομόω].  
**στόμωσις, εως (ῆ)** action de tremper le fer, trempe; *fig.* στόμα πολλῶν ἔχον στόμωτιν, SOPH. langue bien affilée [στομόω].  
**στοναχέ-ω (seul. prés., f. στοναχίσω et ao. ἐστονάχησα; moy. seul. f. στοναχίσομαι)** 1 *intr.* gémir, se lamenter; *en parl. de la mer*, gronder, murmurer sourdement || 2 *tr.* gémir sur, *acc.* [στοναχί].  
**στοναχή, ἡς (ῆ)** gémissement [στόνος].  
**στοναχίζω, c. στεναχίζω.**  
**στονός, ἰδσσα, ὄν** : 1 gémissant || 2 qui fait gémir, funeste [στόνος].  
**στόνος, ου (ὁ)** gémissement; *qqf. en parl. du bruit de la mer* [στένω].  
**στοργή, ἡς (ῆ)** tendresse, *particul.* tendresse paternelle ou filiale [στέργω].  
**στορέννυμι (f. ἔσω, alt. στορῶ, ao. ἐστόρεσα, pass. ao. ἐστόρέσθην, pf. ἐστόρεσαι, pl. q. pf. ἐστόρέσμεν)** 1 étendre (une couche, un tapis, etc.) || 2 *abs.* χαμάδις στ. OP. faire le lit à terre; *p. suite*, recouvrir en étendant, joncher, tapisser : εἵμασι πόρον, ESCHL. étendre des étoffes sur un chemin || 3 aplani-r, rendre uni : πόντον, OP. aplanir la surface de la mer; τὸ κῦμα, HDG. abattre les vagues, calmer les flots; *fig.* ὀργῆν, ESCHL. apaiser la colère; τὸ φρόνημα, THG. abattre l'orgueil [R. Στορ, étendre; cf. στόρνυμι et στρώννυμι, lat. sterno, stratus, torus *p. \*storus*].  
**στόρνυμι (seul. prés. et impf.) c. σ. ορέννυμι.**  
**στοχάζομαι (impf. ἐστοχάζομην, f. στοχάσομαι, ao. ἐστοχασάμην et ἐστοχασθην, pf. ἐστόχασμαι)** 1 viser, viser à, avoir en vue, *gén. au propre et au fig.* || 2 conjecturer [στόχος].  
**στοχασμός, οῦ (ὁ)** 1 action de viser, d'avoir en vue || 2 action de conjecturer [στοχάζομαι].  
**στοχαστικός, ἡ, ὄν,** habile à conjecturer, pénétrant [στοχάζομαι].  
**στοχαστικῶς, adv.** d'une façon conjecturale.  
**στόχος, οῦ (ὁ)** 1 but que l'on vise || 2 conjecture [R. Σταχ ou Στεχ, frapper].  
**στραγγάλη, ἡς (ῆ)** action d'étrangler [στράγγω].  
**στραγγαλιά-ω, user de ruses, de moyens tortueux** [στραγγάλη].  
**στραγγαλίζω, étrangler, acc.** [στραγγάλη].



**στραγγαλῖς, ἰδος** (ἡ) question captieuse et inextricable [στραγγάλῃ].

**στραγγεῦμα, ατος** (τὸ) hésitation, lenteur [στραγγεύομαι].

**στραγγεύομαι**, faire des détours de côté et d'autre, traîner en longueur [στράγγε].

**στραγγουρία, ας** (ἡ) strangurie, *maladie de ceux qui n'urinent que goutte à goutte* [στράγγε, ούρέω].

**στραγγουρικός, ἡ, ὄν**, qui concerne la strangurie.

**στράγγε, αγγός** (ἡ) goutte exprimée, goutte [R. *στραγγ*, presser, serrer, d'où exprimer le jus; cf. *lat.* stringo, strictus].

**στράπτω**, éclairer, lancer des éclairs [cf. ἀστράπτω].

**στρατ-άρχης, ου** (ὁ) chef d'armée [στρατός, ἄρχω].

**στρατάω**, faire camper; d'où *au pass.* (*impf.* 3 *pl.* ἄρρ. ἐστρατώνω) être campé [στρατός].

**στρατεία, ας** (ἡ) 1 expédition militaire (sur terre et sur mer) : ἐπί τινα, contre qqn; στρατείας ποιεῖσθαι, faire une expédition; ἐπί στρατείας εἶναι, PLAT. ou ἐν στρατείῳ εἶναι, XÉN. être en campagne || 2 *p. suite*, service militaire || 3 troupes en campagne [στρατός].

**στράτευμα, ατος** (τὸ) 1 expédition, campagne || 2 troupes, armée en campagne [στρατεύω].

**στρατεύσιμος, ος, ον**, propre au service militaire [στρατεύσις].

**στρατεύσις, εως** (ἡ) expédition militaire [στρατεύω].

**στρατεύω, adj. verb.** de στρατεύω.

**στρατεύω** (*f.* εἶσω, *ao.* ἐστράτευσα, *pf.* ἐστράτευκα; *pf. pass.* ἐστράτευμαι) servir comme soldat; *p. suite*, faire campagne, faire une expédition (sur terre ou sur mer, comme chef ou comme soldat) : πόλεμον, THC. diriger une expédition, une guerre au dehors || *Moy.* (*f.* στρατεύσομαι, *ao.* ἐστρατεύσαμην, *par.* ἐστρατεύθη) servir comme soldat : ἐπί, εἰς ou πρὸς et l'acc. contre (qqn, une ville, etc.); στρ. φίλον, AR. ὀπλίτην, XÉN. servir comme soldat d'infanterie légère, comme hoplite; στρ. μισθοῦ, XÉN. servir pour une solde, *c. à d.* comme mercenaire; ὑπό τινι, servir sous qqn; ἐπί τινα, contre qqn; εἰς τὴν Ἀσίαν, XÉN. faire campagne en Asie [στρατός].

**στρατηγείον, ου** (τὸ) *c.* στρατήγιον.

**στρατηγέτης, ου** (ὁ) *c.* στρατηγός [στρατηγέω].

**στρατηγέω-ῶ** : I commander une armée, être général; à Rome, être préteur ou consul || II *p. suite* : 1 diriger comme général : στρατηγίαν, une expédition; πόλεμον, DÉM. ou πολέμου, une guerre; ou *abs.* στρατηγεῖν, diriger une expédition; avec un rég. *de pers.* commander à *dat.* ou *gén.*; *qqf.* avec le *dat.* commander à la place de qqn, au service de qqn; στρ. ὑπέρ τιος, *m. sign.* ou en faveur de qqn; ἐς Θεσσαλίην, HDT. contre la Thessalie; *au pass.* : στρατηγεῖσθαι ὑπό τιος, être dirigé par qqn; τὰ στρατηγούμενα, DÉM. les actes d'un chef d'armée || 2 employer une ruse de guerre, user de stratagème, avec l'*inf.* : στρ. δι' ὀμάλου τὴν

μάχην θέσθαι, PLUT. manœuvrer pour porter le combat sur un terrain uni || *Moy.* (*ao. inf.* στρατηγίσασθαι) user de stratagème à l'égard de qqn, tromper qqn [στρατηγός].

**στρατήγημα, ατος** (τὸ) manœuvre de guerre, *particul.* stratagème, ruse de guerre [στρατηγέω].

**στρατηγία, ας** (ἡ) I commandement d'une armée, d'où : 1 charge ou dignité de chef d'armée || 2 charge de stratège, à Athènes || 3 à Rome, préture : στρ. πολιτική, PLUT. préture urbaine || II aptitude à commander une armée, qualités d'un général [στρατηγός].

**στρατηγιάω-ῶ**, désirer le poste de général [στρατηγία].

**στρατηγίη, ἰον. c.** στρατηγία.

**στρατηγικός, ἡ, ὄν** : 1 qui concerne un général, de général; τὰ στρατηγικά (*s. e.* ἔργα) la tactique ou les manœuvres du général || 2 habile à commander || 3 *postér.* qui exerce ou a exercé les fonctions de général || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [στρατηγός].

**στρατήγιον, ου** (τὸ) 1 tente du général || 2 local d'Athènes où les stratèges tenaient leurs séances [στρατηγός].

**στρατηγίς, ἰδος**, *adj. f.* du général, du commandant; στρ. ναῦς ou τρίτης, ou *subst.* ἡ στρ. le vaisseau-amiral; σπείρα, PLUT. la cohorte prétorienne, à Rome [στρατηγός].

**στρατ-ηγός, οῦ** (ὁ) I chef d'armée, général; στρ. ἀνὴρ, *m. sign.*; στρ. στρατοῦ, HDT. στρατιάς, XÉN. général d'une armée, chef d'une expédition; στρ. ὄλων, SOPH. τῶν πάντων, XÉN. généralissime || II *particul.* 1 à Athènes, stratège, sorte de ministre de la guerre; à l'origine, les stratèges étaient au nombre de dix, un par tribu, choisis tous les ans parmi les citoyens d'Athènes, et exerçant le commandement à tour de rôle; au temps de Démosthène, les stratèges commandant en temps de guerre étaient au nombre de deux, le commandant des troupes d'infanterie (ὁ ἐπὶ τῶν ὀπλων ou ὀπλιτῶν) et le commandant des troupes de cavalerie (ὁ ἐπὶ τῶν ἵππέων); les autres restaient à Athènes || 2 stratège, chef militaire et civil des ligues achéenne et étolienne || 3 haut fonctionnaire dans les villes d'Asie Mineure || 4 à Rome, consul [στρατός, ἄγω].

**στρατηγίη, ἰον. c.** στρατεία.

**στρατηλασία, ας, ἰον. -ῆς, ἡς** (ἡ) 1 expédition, campagne || 2 armée [στρατηλάτης].

**στρατηλατέω-ῶ** : 1 être chef d'armée || 2 diriger une expédition contre, *dat.* ou *ἐπὶ* et l'acc. [στρατηλάτης].

**στρατ-ηλάτης, ου** (ὁ) chef d'armée, général; νεῶν, ESCHL. chef d'une flotte [στρατός, ἐλαύνω].

**στρατιά, ἄς** (ἡ) 1 armée, *particul.* armée de terre || 2 expédition militaire [στρατός].

**στρατι-άρχος, ου** (ὁ) chef d'armée, commandant [στρατιά, ἄρχω].

**στράτιη, ἰον. c.** στρατιά.

**στράτιος, ἀ, ον**, qui préside aux armées (Zeus, Athèna, etc.) [στρατός].

**στρατιώτης, ου** (ὁ) soldat; dans les discours : ἄνδρες στρατιῶται, soldats! [στρατιά].

**στρατιωτικός, ή, όν** : I qui concerne le soldat. de soldat; *subst.* : 1 τό στρατιωτικόν (s. e. πλῆθος) l'armée, la soldatesque; ou (s. e. ἀργύριον) la paye du soldat, la solde || 2 τὰ στρατιωτικά (s. e. ἔργα) les exercices du soldat || II propre au métier de soldat; στρ. ἡλικία, XEN. âge du service militaire [στρατιωτής].

**στρατιωτικῶς, adv.** en soldat || *Cp.* στρατιωτικώτερον.

**στρατιώτης, ἴδος, adj. f.** de soldat : ναῦς, vaisseau de transport pour les troupes [στρατιωτής].

**στρατο-λογέω-ῶ, enrôler** des soldats [στρ. λέγω].

**στρατό-μαντις, εως (ό)** devin de l'armée [στρ. μάντις].

**Στρατόπεδα, ων (τά)** les Camps, région près de la bouche Pélusienne du Nil (*plur.* de στρατόπεδον).

**στρατοπεδ-άρχης, ου (ό)** commandant d'une armée [στρατοπέδον, ἄρχω].

**στρατοπεδεία, ας (ή)** campement [στρατοπεδείω].

**στρατοπέδευσις, εως (ή)** 1 action de camper || 2 campement, position d'une armée ou d'une flotte [στρατοπεδείω].

**στρατοπεδεύω, camper** || *Moy.* camper, c. à d. : 1 établir un camp || 2 être établi dans un camp; *en parl. d'une flotte*, stationner [στρατόπεδον].

**στρατό-πέδον, ου (τό)** 1 le sol sur lequel campe une armée, campement, camp || 2 troupe campée, armée dans un camp; d'ou armée, *en gén.*; *p. anal.* flotte [στρατός, πέδον].

**στρατός, οὔ (ό)** 1 armée : ναυτικός, ου ναυδάτας, ESCHL. armée navale, flotte; νηϊτής, Thc. armée de débarquement || 2 *p. ext.* troupe, foule, d'ou peuple [R. Σταρ, étendre, déployer; v. σπορέννυμι, lat. sterno].

**στρατόφι, gén. ἔργ.** de στρατός.

**στρατό-ῶ (ao. pass. part. neutre στρατωθέν)** forger un frein sous forme d'une armée || *Moy.* plus us. στρατόομαι-οὔμαι, camper [στρατός].

**στραφαίς, στραφῆναι, part. et inf. ao. 2 pass. de στρέφω.**

**στρέβλη, ης (ή)** 1 machine pour enlever des fardeaux, cabestan || 2 machine pour presser || 3 instrument de torture [στρεβλός].

**στρεβλός, ή, όν** : 1 tortu || 2 *fig.* rusé, fourbe [στρέφω].

**στρεβλότης, ητος (ή)** 1 détours tortueux || 2 courbe (d'un glaive) [στρεβλός].

**στρεβλώ-ῶ (f. ὄσω, ao. ἐστρέβλωσα, pf. ἴμισ.; pass. ao. ἐστρεβλώθην, pf. ἐστρέβλωμαι)** 1 tordre (un câble, une corde à instrument, etc.) || 2 tordre sur un chevalet, sur un instrument de supplice, torturer || 3 tordre un membre déboîté pour le rajuster [στρεβλός].

**στρεβλώσις, εως (ή)** torture [στρεβλώω].

**στρέμμα, ατος (τό)** déboîtement, luxation [στρέφω].

**στρέπτ-αιγλος, ος, ον**, dont la lueur tournoie ou serpente dans l'espace (*éclair*) [στρέφω, ἀγγλι, sel. d'autres στράπταιγλος,

dont l'éclat illumine comme un éclair, de στράπτω, ἀγγλι].

**στρεπτός, ή, όν** : I tourné, d'ou : 1 tressé; στρ. χιτών, Ll. tunique solidement tissée; sel. d'autres, cuirasse faite de mailles entrelacées ou cotte d'armes; ό στρεπτός, qgf. τὰ στρεπτά, collier fait d'anneaux entrelacées || 2 arrondi; *subst.* ό στρεπτός, DÉM. sorte de gâteau || 3 courbé, recourbé || II *fig.* qu'on peut tourner, c. à d. : 1 qu'on peut fléchir par les prières, par la parole, etc. || 2 docile [*adj. verb.* de στρέφω].

**στρεπτο-φόρος, ος, ον**, qui porte un collier [στρεπτός, φέρω].

**στρεύομαι (seul. prés. et impf.)** se consumer, dépérir, être épuisé [R. Στρυγ, faire couler en pressurant; cf. στράγγω, lat. stringo].

**στρεφε-δινέω-ῶ, faire tourner; d'ou au pass.** (3 pl. ao. ἔργ. στρεφεδίνθηεν), tournoyer [στρέφω, δινέω].

**στρέφω (f. στρέψω, ao. ἔστρεψα, pf. ἔστροφα; pass. f. στρεφθήσομαι, f. 2 att. στραφίσομαι, ao. 1 τανὲ ἐστρέφθη, ao. 2 ἐστράφην, pf. ἔστραμμα)** A *tr.* tourner, c. à d. : I *litt.* tourner, acc. || II retourner : τὴν γῆν, XEN. la terre; ἄνω καὶ κάτω, ESCHL. ἄνω κάτω. DÉM. tourner sens dessus dessous, retourner, bouleverser || III enrouler, tortiller; d'ou tresser; *p. ext.* ourdir une trame, filer; *fig.* élaborer comme une trame (de grandes périodes d'un discours) || IV tordre, d'ou : 1 démettre par une luxation ou une entorse, tordre, luxer, acc. || 2 tordre par des tranchées, des coliques, des douleurs *en gén.* || V *fig.* tourner et retourner par la pensée, rouler dans son esprit, méditer, acc. || B *intr.* : 1 se tourner || 2 se détourner, c. à d. faire face : πρὸς τινα, à qqn: au contr. tourner le dos || *Moy.* (f. στρέψομαι, ao. ἔστρεψάμην, ao. 2 pass. ἐστράφην) I se tourner, se retourner, d'ou : 1 aller et venir || 2 *p. suite*, se tourner en tous sens || II se détourner, s'éloigner : ἐκ χώρας, Ll. d'un pays; στραφέντες ἔφευγον, XEN. ils firent demi-tour et s'enfuirent; *fig.* se détourner, cesser, *en parl. de la colère* || III s'enrouler : χερσὶν τιος, Od. enrouler ses mains à qqe ch., s'accrocher les mains à qqe ch. || IV tourner dans le même lieu, d'ou : 1 séjourner, s'arrêter || 2 *fig.* tourner autour de, s'attacher à, *p. suite*, prendre soin de, se soucier de, *gén.* || V se tourner et se retourner, s'agiter, *particul.* pour intriguer [R. Στραφ, tourner; cf. στροφή; apparentée à la R. Στραβ, v. στρεβλός, etc.].

**στρέψασκον, ao. itér. ἔργ.** de στρέφω.

**στριφνός, ή, όν, c. στρυφνός.**

**στροβέω-ῶ (f. ἴσομαι, ao. ἐστρόβησα, pf. ἴμισ.; pf. pass. ἐστρόβημαι)** 1 faire tourner comme une toupie, tourner et retourner, acc. || 2 *fig.* agiter, bouleverser [στρόβος].

**στροβητός, ή, όν**, entraîné par un mouvement tournant [*adj. verb. du préc.*].

**στρόβιλος, ου (ό)** I ce qui tourne ou tournoie, *particul.* : 1 toupie || 2 tourbillon, ouragan || 3 danse en tournant sur soi-même, pirouette || II pomme de pin, à cause

de la forme conique, d'où le pin lui-même [σπρόβος].

**στροβιλώ-ω**, tourner, *acc.* [σπρόβιλος].

**στροβιλώδης, ης, ες**, en forme de toupie ou de pomme de pin [σπρόβιλος, -ωδης].

**σπρόβος, ου (ὁ)** 1 tourbillon, tournoiement || 2 ceinture [σπρέφω].

**στρογγυλαίνω** (*seul. près.*) arrondir [στρογγύλος].

**στρογγυλο-ειδής, ης, ες**, de forme arrondie, rond [στρ. εἶδος].

**στρογγύλος, ἡ, ὄν** : 1 rond, arrondi; στρογγύλα πλοῖα, bâtiments ronds, c. à d. navires de transport ou marchands, qui étaient de forme arrondie, *p. opp.* aux navires de guerre (μακρὰ ναῦς) || 2 de forme épaisse et courte, trapu; *fig. en parl. du style*, ramassé, ferme, précis [σπραγγός].

**στρογγυλώ-ω**, arrondir; *au pass.* être rond en apparence [στρογγύλος].

**στρογγύλως**, *adv.* d'une manière resserrée : βίον, *PLUR.* vivre d'une vie sobre || *Sup.* -ώτατα [στρογγύλος].

**σπρόμβος, ου (ὁ)** I ce qui tourne ou tourne, *particul.* : 1 tourbillon || 2 toupie, sabot || II objets en spirale, *particul.* coquillage, d'où conque marine [σπρέφω].

**Σπρουθο-δάλανοι, ων (οἱ)** les Glands de Moineau, *n.* d'un pple imaginaire [σπρουθός, βάλανος].

**σπρουθο-κέφαλος, ος, ον**, à tête de moineau ou d'autruche [στρ. κεφαλή].

**σπρουθός, οῦ, ἀτ.** **σπρούθος, ου (ὁ, ἡ)** 1 moineau || 2 (*fém.*) autruche.

**σπροφαίος, α, ον**, qui préside aux gonds, c. à d. gardien des portes (*Hermès*) [σπροφή].

**σπροφάλιγε, ιγγος (ἡ)** tourbillon [σπρέφω].

**σπροφαλιζώ** (*ao.* ἐσπροφάλιζα) faire tourner, *acc.* [σπροφάλιγξ].

**σπροφάς, ἀδος (ὁ, ἡ)** qui se meut en tournant, d'où circulaire [σπρέφω].

**σπροφεῖον, ου (τὸ)** sorte de cabestan pour lever l'ancre [σπροφή].

**σπροφή, ης (ἡ)** 1 action de tourner || 2 action de se détourner pour éviter les coups de l'adversaire || 3 évolution du chœur de gauche à droite sur la scène, d'où air que le chœur chantait en se déplaçant || 4 *fig. au pl.* détours, ruses, finesses [σπρέφω].

**σπροφιγέ, ιγγος (ὁ)** pivot, *particul.* gond d'une porte [σπρέφω].

**σπρόφιον, ου (τὸ)** bandeau, bandelette [σπρόφος].

**σπροφο-δινέω-ω**, *c.* σπρεφδινέω.

**σπρόφος, ου (ὁ)** 1 courroie ou cordon || 2 grosse corde || 3 ceinture [σπρέφω].

**Σπρυμονίας, ου, ἀδ.** *m.* qui souffle du Strymon, *en parl. du vent* [Σπρυμών].

**Σπρυμόνιος, α, ον**, du Strymon; οἱ Σπρυμόνιοι, *HÉR.* les riverains du Strymon, les Thraces [Σπρυμών].

**Σπρυμών, ὄνος (ὁ)** le Strymon (*auj.* Stromza ou Struma) *fl.* de Thrace.

**σπρυφνός, ἡ, ὄν**, d'une saveur âcre, acerbe; *fig. en parl. du caractère*, âpre, morose.

**σπρυφνότης, ητος (ἡ)** 1 saveur âcre, acerbe || 2 *fig.* caractère âpre, morose [σπρυφνός].

**σπρυφνώ-ω**, rendre âcre ou acerbe [σπρυφνός].

**σπρώμα, ατος (τὸ)** ce qu'on étend (lit, couverture, tapis, etc.) [σπρώννυμι].

**σπρωμάτιον, ου (τὸ)** *dim.* de σπρώμα.

**σπρωματό-δεσμον, ου (τὸ)** *c.* le suiv.

**σπρωματό-δεσμος, ου (ὁ)** couverture de voyage, en toile ou en cuir, pour envelopper la literie [σπρώμα, δεσμός].

**σπρωματο-φύλαξ, ακος (ὁ, ἡ)** *c.* σπρώτης [σπρώμα, φύλαξ].

**σπρωμνή, ης (ἡ)** 1 lit étendu, couche || 2 couverture de lit [σπρώννυμι].

**σπρώννυμι** (*f.* σπρώσω, *ao.* ἐστρώσα, *pf.* ἐστρώκα, *pl. q.* *pf.* ἐστρώκειν; *pass. f.* σπρωθήσομαι, *ao* ἐστρώθην, *pf.* ἐστρωμαι, *pl. q.* *pf.* ἐστρώμεν) étendre (un tapis, etc.) [R. Σπρω, étendre; cf. Στορ, d'où στόρνυμι, σπορέννυμι].

**σπρώτης, ου (ὁ)** préposé au service des lits, des couvertures de lits ou de tables, etc. [σπρώννυμι].

**σπρωτός, ἡ, ὄν**, étendu [*adj. verb.* de σπρώννυμι].

**σπρωφάω-ω**, tourner et retourner, tourner souvent, *acc.*; *au pass.* : 1 se tourner (pour faire face à l'ennemi) || 2 se tourner çà et là, aller et venir; *p. suite* (*c.* le lat. versari) se trouver habituellement dans, avec κατὰ et l'*acc.* ou ἐν et le *dat.* [σπρέφω].

**στυγ-άνωρ, ορος (ὁ)** qui hait les hommes [στυγέω, ἀνήρ].

**στυγήσει**, 3 *sg.* *shj. prés.* ἐργ. de στυγέω.

**στυγερός, α, ὄν**, haïssable, odieux, d'où horrible, affreux, terrible [στυγέω].

**στυγερῶς**, *adv.* horriblement [στυγερός].

**στυγέω-ω** (*f.* -ήσω, *ao.* 1 ἐστύγησα et ἐστύξα, *ao.* 2 ἐστύγον, *pf.* ἐστύγηκα; *pass. f.* στυγηθήσομαι et στυγίσομαι, *ao.* ἐστυγήθην, *pf.* ἐστυγμαί) 1 haïr, avoir en horreur, *acc.*; *p. suite*, craindre; avec l'*inf.* craindre de, etc. || 2 (*à l'ao.* 1) rendre odieux ou redoutable : τινί τι, *qqe ch.* à *qqn* [στύγος].

**στύγημα, ατος (τὸ)** objet de haine [στυγέω].

**στυγητός, ἡ, ὄν**, haï, exécré [*adj. verb.* de στυγέω].

**Στύγιος, α, ου ος, ον** : 1 du Styx, infernal || 2 *p. ext.* odieux, horrible, néfaste [Στύξ].

**στυγνός, ἡ, ὄν** : I *act.* qui hait, hostile à, *dat.* || II *pass.* : 1 odieux, haïssable, terrible || 2 triste, sombre; *adv.* στυγνόν, tristement || *Cp.* -ότερος [στύγος].

**στυγνότης, ητος (ἡ)** tristesse [στυγνός].

**στύγος, εκος-ους (τὸ)** 1 tristesse || 2 objet de haine [R. Στυγ, avoir horreur; *v.* Στύξ].

**στυλις, ιδος (ἡ)** petit mât à l'arrière d'un navire [στύλος].

**στύλος, ου (ὁ)** colonne, *fig.* soutien, appui [R. Στα, se tenir debout; *v.* ἴσθημι].

**Στυμφάλιος, α, ον**, de Stymphalos [Στύμφαλος].

**Στυμφάλις, ιδος, ἀδ.** *f.* de Stymphalos; Στυλίμνη, *HÉR.* lac de Stymphalos (*auj.* de Zaraka) [*v.* le suiv.].

**Στύμφαλος, ου (ἡ)** Stymphalos (*auj.* ruines près de Kionia) ville d'Arcadie.

**Στυμφήλιος, Στυμφηλῖς, Στύμφηλος, ιον.** *c.* Στυμφάλιος, Στυμφαλίς, Στύμφαλος.

**στύξ, γέν.** στυγός (ἡ) objet horrible, monstre [R. Στυγ, avoir horreur].

**ΣΤΥΞ**, *gén.* **Στυγός** (ή) le Styx : **1 fl.** d'Arcadie (*auj.* Mavronero) dont l'eau était glaciale || **2 fl.** des Enfers [στύξ].

**στύξαι**, *inf. aor.* de στύξω.

**στυππειον**, *mieux que στυπειον*, **ου** (τό) paquet d'étaupe, étoupe [στύψω, resserrer].

**στυπτήριος**, **α**, **ον**, astringent ; *subst.* ή στυπτήρια (*s. c.* γτ) alun (*litt.* terre astringente) [στύψω].

**στυράκιον**, **ου** (τό) *dim. du suiv.*

**1 στυράξ**, **ακος** (ό) **1** bout d'une lance || **2 p. ext.** lance, pique.

**2 στυράξ**, **ακος** (ό) arbre qui produit la gomme ou résine dont on fait l'encens.

**στυφελίζω** (*seul. prés., impf. et aor.* έστυφέλιζα ; *au pass. seul. prés. et imparf.*) **I** frapper fortement, *acc.* ; *p. suite* : **1** renverser || **2** chasser, d'où disperser || **II** manier avec rudesse, d'où traiter rudement, maltraiter [στυφελός].

**στυφελός**, ή **ου ός**, **όν**, *et* **στυφλός**, **ός**, **όν**, compact, épais, d'où ferme, fort, dur ; *fig.* dur, cruel [στύψω].

**στυφότης**, **ητος** (ή) densité, consistance [στυψω].

**στύς** (*f.* στύσω, *ao.* έστυσσα, *pf.* έστυκα) être en érection [R. **Στυ**, se tenir debout ; *cf.* R. **Στα**, *v.* ίστημι].

**Στωϊκός**, ή, **όν**, de l'école du Portique, des Stoïciens ; *subst.* ό Στ. Stoïcien ; ή *στωϊκή αίρεσις*, *σχολή ου φιλοσοφία*, la secte, l'école ou la philosophie stoïcienne [\*στώά, *p.* στώά].

**στωμυλία**, **ας** (ή) babil, bavardage [στωμύλος].

**στωμύλλω** (*seul. prés.*) babiller [στωμύλος].

**στώμυλμα**, **ατος** (τό) *c.* στωμυλία.

**στωμύλος**, **ος ου η**, **ον**, qui babille, qui parle beaucoup et agréablement [στώμα].

**στυ**, **σού**, **σού**, **σέ** ; *plur.* ύμεϊς, ύμῶν, ύμῖν, ύμᾶς ; *duel* σφῶϊ *ou* σφῶ, *gén.-dat.* σφῶν *ou* σφῶν, *tu*, *toi* ; *vous*, *vous deux* [sg. **σύ**, *prim. titiv.* **τύ**, *cf. lat.* *tu*, *sscr.* *tva*, *tvam* ; *acc.* **σέ** *ou* **τέ** *pour* \***τῆ** ; *plur.* ύμεϊς *pour* ύμέες, \*ύμέες, \*ύμέες, *cf. sscr.* *jushmê* ; *duel* σφῶϊ *de même orig. que* le *sg.*].

**Σύβαρις**, **ιδος**, **ιον**. -ιος (ή) Sybaris, ville de la Grande-Grèce, renommée pour la mollesse de ses mœurs.

**Συβαρίτης**, **ου** (ό) Sybarite, habitant ou originaire de Sybaris [Σύβαρις].

**Συβαριτικός**, ή, **όν**, de Sybarite [Σύβαρις].

**Συβαρίτης**, **ιτιδος**, **adj.** *f. c.* Συβαρίτης.

**συ-δόσιον**, **ου** (τό) troupeau de cochons [σύς, βόσκω].

**συ-δότης**, **νον** \***συ-δότης**, **ου**, *gén.* έργ. -εω (ό) gardeur de pourceaux, porcher [σύς, βόσκω].

**συνδατικός**, ή, **όν**, de porcher [συνώτης].

**συγγένεια**, *anc. att.* **Ξυγγένεια**, **ας** (ή) **1** parenté : *πρός τινα*, avec qqn || **2** parenté, ensemble des parents, famille ; *p. suite*, membre d'une famille, parent ; *au pl.* les familles [συγγενής].

**συγγενής**, *anc. att.* **Ξυγγενής**, **ής**, **ές** : **I** né avec, *c. à d.* : **1** qui vient de naissance, inné, naturel ; συγγενείς *μῆνες*, *SOPH.* les mois nés avec moi, *c. à d.* avec lesquels

a commencé ma vie || **2** de même origine, de même famille, parent : *σ. τινη*, *τινες*, parent de qqn ; *subst.* ό, ή *σ.* parent, parente ; *οί συγγενείς*, les parents, *mais non en parl. des enfants à l'égard du père et de la mère* ; *τό συγγενές*, la parenté ; *p. anat. en parl. de peuples, de tribus* : **τό ξ.** *THC.* la parenté (entre populations de même origine) ; *p. suite*, qui concerne des parents, de parent : *σ. χείρ*, *SOPH.* main d'un parent ; *σ. γάμος*, *ESCHL.* mariage entre parents ; *p. ext.* à la cour du roi de Perse, parent, *titre d'honneur conféré par le roi* || **II** qui a de l'affinité avec, semblable, analogue [σύν, γένος].

**συγγενικός**, ή, **όν** : **1** de parent, qui concerne des parents || **2** qui vient de naissance, naturel [συγγενής].

**συγγενίς**, **ιδος** (ή) la parenté [συγγενής].

**συγγέρον**, **οντος** (ό) compagnon de vieillesse.

**συγγεωργος**, **ου** (ό) qui travaille à la terre avec un autre [*σ.* γεωργός].

**συγγηράσκω** (*f.* άσσομαι) vieillir avec.

**συγγίνομαι**, *anc. att.* **Ξυγγίνομαι** (*f.* συγγενίσσομαι, *ao.* 2 συνεγένομην, *etc.*) **1** naître avec || **2** être ensemble, être avec, avoir des rapports, fréquenter, *dat.* ; *en parl. de disciples qui fréquentent un maître* ; *abs.* *οί συγγιγνόμενοι*, *XÉN.* les camarades ; *particul.* avoir commerce avec || **3** venir à l'aide de, aider, *dat.*

**συγγιγνώσκω** (*f.* συγγνώσσομαι, *ao.* 2 συνέγνων, *etc.*) **I** être du même avis : *τινί*, que qqn ; *τι ου* *πρός τι*, en qqe ch., donner son assentiment à qqe ch. ; *μετά πολλων την άμαρτίαν ξ.* *THC.* partager l'erreur avec beaucoup de gens ; *p. suite* : **1** convenir de, reconnaître : *τι*, qqe ch. ; *παθόντες άν* *ξυγγιγνοίμεν ήμαρτηκότες*, *SOPH.* nous reconnaitrons souffrir comme coupables d'une faute ; *abs.* reconnaître son erreur || **2** se ranger à l'avis de, consentir à, accorder, avec une *prop. inf.* || **II** avoir conscience de : *συγγιγνώσκομεν αυτοίσι ήμῖν ου ποιήσασι όρθως*, *HBT.* nous avons conscience de n'avoir pas bien agi ; *ou au nom. in.* : *συνέγνωσαν αυτοί σφίσιν ώς ήδικηκότες*, *Lys.* ils eurent conscience d'avoir commis un méfait || **III** pardonner : *τινί*, à qqn ; *τινί τι*, qqe ch. à qqn, avec un *seul dat. de chose* : *κλοπαίς*, *Eur.* pardonner des vols ; avec *εί*, pardonner à qqn si *ou* *de*, *etc.* || *Moy.* **1** être du même avis que, être d'accord avec, être d'accord ; *p. suite*, consentir || **2** avoir conscience de *ou* que ; *σ. έαυτῶν*, avec *l'inf.* avoir conscience de, *etc.* || **3** pardonner.

**συγγίνομαι**, *ion.* *c.* συγγίνομαι.

**συγγινώσκω**, *ion.* *c.* συγγιγνώσκω.

**σύγγοια**, *anc. att.* **Ξύγγοια**, **ας** (ή) permission [συγγιγνώσκω].

**συγγνώμη**, *anc. att.* **Ξυγγνώμη**, **ης** (ή) pardon : *συγγνώμην έχειν τινί*, accorder le pardon à qqn ; *τινός*, pour qqe ch. ; *συγγνώμης τυχαίνειν*, *XÉN.* obtenir son pardon ; *συγγνώμη έστί*, avec une *prop. inf.* *ou* avec *εί*, c'est chose pardonnable de *ou* si, *etc.* [συγγιγνώσκω].

**συγγνωμονικός**, ἡ, ὄν : 1 *act.* indulgent || 2 *pass.* pardonnable [συγγνώμων].  
**συγγνωμοσύνη**, ἡς (ῆ) indulgence [συγγνώμων].  
**συγγνώμων**, *anc. att.* **Ξυγνώμων**, ὢν, ὄν : 1 qui est du même avis : τινός, qui est d'accord sur qqe ch. || 2 qui pardonne, indulgent, clémente : τινί, envers qqn ; τινός, au sujet de qqe ch. ; *p. suite* : σ. τινί. avec un *inf.* indulgent envers qqn pour, etc. || 3 *pass.* pardonnable [συγγνωστός].  
**συγγνωστός**, ὅς, ὄν, pardonnable, excusable ; συγγνωστόν ἐστί ou συγγνωστά ἐστί, avec *l'inf.* c'est chose pardonnable de, que ou si. etc. ; αὐτοῖς συγγνωστόν, avec un *part.* **PLUT.** c'est chose pardonnable pour eux de, etc., ils sont excusables de, etc. : συγγνωστός, avec un *part.* **PLUT.** (il est) excusable de, etc. [*adj. verb.* de συγγινώσκω].  
**συγ-γομφόω-ᾶ**, clouer ensemble.  
**σύγγονος**, ὅς, ὄν : 1 de naissance commune avec, parent par le sang de, *dat.* ; *abs.* frère, sœur || 2 inné, naturel [συγγίγνομαι].  
**σύγγραμμα**, ατος (τό) 1 composition, ouvrage, traité ; *particul.* ouvrage en prose ; discours écrit || 2 règlement, ordonnance ; ordonnance de médecin [συγγράφω].  
**συγγραμμάτων**, ου (τά) *dim.* du *préc.*  
**συγγραφεύς**, *anc. att.* **Ξυγγραφεύς**, ἐώς (ό) 1 écrivain, *particul.* journaliste, et *spécial.* historien || 2 à Athènes, membre d'un conseil chargé de préparer et de rédiger les projets de lois [συγγράφω].  
**συγγραφή**, *anc. att.* **Ξυγγραφή**, ἡς (ῆ) 1 action de composer, description, exposition || 2 composition, *particul.* écrit en prose : 1 ouvrage d'histoire || 2 pièce authentique, traité, acte, contrat [συγγράφω].  
**συγγραφικός**, ἡ, ὄν, qui concerne la rédaction d'un ouvrage, *particul.* d'un ouvrage en prose [συγγραφή].  
**συγγραφικῶς**, en termes précis comme ceux d'un contrat.  
**συγ-γράφω**, *anc. att.* **Ξυγ-γράφω** (*f.* συγ-γράφω, *ao.* συνέγραφα, etc.) A (γράφω, peindre) représenter, fig. décrire || B (γράφω, écrire) 1 composer, rédiger ; *particul.* : 1 composer un ouvrage : ξ. πόλεμον, **THC.** écrire l'histoire d'une guerre || 2 composer un discours pour qqn || 3 réunir en un code les lois écrites || 2 inscrire avec : συγγεγραμμένοι πατέρες, **PLUT.** pères conscrits, sénateurs, à Rome || **Moy.** 1 rédiger || 2 faire un contrat écrit, s'engager par écrit : τι, à qqe ch. ; γάμον, **PLUT.** rédiger un contrat de mariage ; *abs.* signer un traité.  
**συγ-γυμνάζω**, exercer avec ou ensemble || **Moy.** s'exercer avec.  
**συγγυμνασία**, ας (ῆ) exercice en commun [συγγυμνάζω].  
**συγγυμναστής**, οὔ (δ) compagnon d'exercice [συγγυμνάζω].  
**σύ-γυ**, *c.* σύ.  
**συγ-καθαρίζω**, consacrer ensemble.  
**συγ-καθαίρω-ᾶ** (*f.* -καθαίρω, *ao.* 2 -καθεῖλον, etc.) 1 abattre ou détruire avec ou ensemble, *acc.* || 2 déposer avec l'aide de qqn || 3 *fig.* aider à venir à bout de, *acc.*

**συγ-καθαρόζω**, ensevelir (*litt.* arranger les membres d'un mort) ensemble.  
**συγ-καθεζομαι** (*f.* -εδοῦμαι) 1 siéger avec ou ensemble || 2 se tapir.  
**συγ-καθείρω**, enfermer ensemble.  
**συγ-καθέλω**, *anc. att.* **Ξυγ-καθέλω** (*ao.* -εἰλωσα) entraîner avec ou ensemble.  
**συγ-καθεύδω**, dormir avec.  
**συγ-καθίμαι** (*seul. prés.*) I 1 être assis avec ou à côté de || 2 siéger ensemble : περί εἰρήνης, **THC.** pour traiter de la paix || II être assis ou affaissé en même temps.  
**συγ-καθιδρύω**, consacrer une fondation en même temps : τινι τινά, à un dieu en même temps qu'à un autre.  
**συγ-καθερῶ-ᾶ**, consacrer en même temps ou ensemble.  
**συγ-καθίζω** (*f.* -ίζω, *ao.* συνεκάθισα, *pf.* συγκεθήκα, etc.) au *moy.* 1 siéger ensemble || 2 s'affaisser.  
**συγ-καθίμι** (*f.* συκαθήσω, etc.) laisser tomber, *acc.*  
**συγ-καθίστημι** (*f.* συκαταστήσω, etc.) 1 mettre en état, confirmer, affermir, consolider || 2 calmer ensemble ou aider à secourir, contribuer à calmer.  
**συγ-καθοσιόω-ᾶ**, consacrer avec ou ensemble.  
**συγ-καίω**, *att.* **συγ-κάω**, *anc. att.* **Ξυγ-κάω** (*f.* συκαύσω) brûler ou enflammer entièrement.  
**συγ-καλέω-ᾶ** (*f.* -έσω, *att.* -ῶ, *ao.* συνεκάλεσα, etc.) 1 appeler en même temps : τινά τινι, qqn en même temps que qqn || 2 convoquer : τινα, avec un *inf.* qqn pour, etc. || **Moy.** convoquer près de soi ou pour soi.  
**συγ-καλινδόμεναι-σόμεναι**, se rouler ensemble.  
**συγκαλυπτός**, α, ὄν, et **συγκαλυπτός**, ἡ, ὄν, *adj. verb.* de συγκαλύπτω.  
**συγ-καλύπτω**, couvrir entièrement, envelopper || **Moy.** s'envelopper.  
**συγ-κάμνω** (*f.* -καμῶμαι, *ao.* 2 συνέκαμον) 1 travailler ou faire effort avec, aider, assister, *dat.* || 2 compter à, *dat.*  
**συγ-κάμπω**, *anc. att.* **Ξυγ-κάμπω** (*ao.* *pass.* συνεκάμην, *pf. part.* συγκεκαμμένος) contracter ou ramasser sur soi en courbant, en pliant.  
**συγ-κασιγνήτη**, ἡς (ῆ) sœur commune.  
**συγ-κασίς**, ἰος (ῆ) *c.* le *préc.* [σ. κάσις].  
**συγ-καταβαίνω** (*ao.* 2 συκατέβην, etc.) 1 descendre ensemble (de la ville au Pirée) || 2 descendre au secours de, descendre pour assister.  
**συγ-καταβάλλω**, dépenser ensemble ou avec.  
**συγ-καταβιάω-ᾶ**, passer sa vie avec, *dat.*  
**συγ-καταγηράσκω**, vieillir ensemble ou avec, *dat.*  
**συγ-καταγομφόω-ᾶ**, clouer ensemble.  
**συγ-κατάγω**, contribuer à ramener.  
**συγ-καταδιώκω**, *anc. att.* **Ξυγ-καταδιώκω**, poursuivre ensemble ou en même temps.  
**συγ-καταδουλώ-ᾶ**, asservir ou subjuguier ensemble || **Moy.** *m sign.*  
**συγ-καταδύνω** (*seul. prés.*) et **συγ-καταδύμαι** (*f.* -δύσομαι, *ao.* 2 συκατέδυν, etc.) s'enfoncer, plonger ou disparaître avec, *dat.*  
**συγ-καταζάω-ᾶ** (*seul. prés. et impf.*) passer sa vie avec ou ensemble.

**συγκαταζεύγνυμι**, unir : *τινά τι*, une personne à une autre.  
**συγκαταθάπτω**, ensevelir avec *ou* en même temps que, *rég. ind. au dat.*  
**συγκατάθεσις, εως** (ή) 1 assentiment, approbation; *t. stoïc.* accord de l'esprit avec les perceptions || 2 soumission [συγκατατίθημι].  
**συγκαταθετικός, ή, όν**, approbatif [συγκατατίθημι].  
**συγκαταθέω**, faire ensemble *ou* en même temps une incursion.  
**συγκαταίθω** (*seul. prés.*) brûler avec.  
**συγκαινέω-ώ**, donner son assentiment à, approuver : *τι*, *qqe ch.*; *τινι*, *qqn.*  
**συγκάταινος, ος, ον**, qui consent *ou* approuve, *dat. [v. le préc.].*  
**συγκαταίρω**, *ion. c.* συγκαθαίρω.  
**συγκατακείω**, *att. -κείω*, brûler ensemble *ou* avec, *acc.*  
**συγκατάκειμαι**, *anc. att. Ξυγκατάκειμαι*, être couché avec *qqn* sur un lit de table : *οί συγκατακείμενοι*, *PLUR.* les convives.  
**συγκατακλείω**, enfermer ensemble *ou* avec : *άνδρας λέουσι*, *LUC.* des hommes avec des lions; *fig. τινά άπορίξ*, *LUC.* réduire *qqn* à la misère.  
**συγκατακλήω**, *ion. c. le préc.*  
**συγκατακλίνω**, *anc. att. Ξυγκατακλίνω*, faire coucher avec : *τινά τι*, une personne avec une autre; *au pass.* coucher avec, *dat.*  
**συγκατάκλισις, εως** (ή) *subst. du préc.*  
**συγκατάκóπτω**, détruire complètement.  
**συγκατακοσμέω-ώ**, bien arranger ensemble.  
**συγκατακτόμαι-ώμαι**, acquérir en même temps que, *dat.*  
**συγκατακτείνω**, *anc. att. Ξυγκατακτείνω* (*ao. 2 Ξυγκατέκτανον, part. Ξυγκατακτάς*) tuer avec, massacrer.  
**συγκαταλαμβάνω**, s'emparer en même temps de; *t. milit.* occuper en même temps, *acc.*  
**συγκαταλέγω** : 1 (λέγω, choisir, rassembler) choisir avec *ou* ensemble || 2 (λέγω, étendre) (*ao. pass. 3 sg. sync. συγκατελεκτο*) étendre de tout son long avec, *dat.*  
**συγκαταλείπω**, *anc. att. Ξυγκαταλείπω*, laisser en même temps.  
**συγκαταλύω**, *anc. att. Ξυγκαταλύω* : 1 *tr.* aider à dissoudre, à détruire || 2 *intr.* faire une halte, s'arrêter *qqe part* avec *qqn.*  
**συγκτανέμω**, *au moy.* se partager, *acc.*  
**συγκαταπλέκω**, entrelacer.  
**συγκαταριθμέω-ώ**, énumérer avec, joindre à une énumération.  
**συγκαταρρίπτω**, abattre ensemble.  
**συγκατασβέννυμι**, éteindre avec.  
**συγκατασεδάννυμι** (*seul. moy.*) répandre en même temps, répandre aussi.  
**συγκατασκευάζω**, aider à préparer, à établir, à se procurer, *acc.*; avec *double rég.* : *τι σ. τινί*, aider *qqn* à préparer *qqe ch.*  
**συγκατασκηνώ-ώ**, réunir dans la même tente.  
**συγκατασκήπτω**, fondre ensemble sur.  
**συγκατασπάω-ώ**, tirer en bas avec, entraîner avec : *τί τι*, entraîner une chose avec une autre; *au pass.* être entraîné avec.  
**συγκαταστασιάζω**, soulever en même temps.

**συγκαταστρέφω**, terminer en même temps || *Moy.* 1 aider à réduire (d'autres peuples) sous le même joug que soi-même || 2 aider à renverser une domination.  
**συγκατασχηματίζω**, donner une même forme; *d'ou au pass.* être conforme, se conformer à, *dat.*  
**συγκατατάσσω**, *att. -τάπτω*, disposer avec *ou* ensemble; *au pass.* être disposé harmonieusement.  
**συγκατατήκομαι** (*seul. prés.*) se consumer *ou* s'épuiser avec, *dat.*  
**συγκατατίθημι**, *au moy.* συγκατατίθεμαι, donner son assentiment : *τινί*, à *qqe ch.*  
**συγκατατρώγω**, manger ensemble.  
**συγκαταφαγείν**, *inf. ao. 2 de συγκατεσθίω.*  
**συγκαταφέρω** (*f. -κατοίσω, etc.*) faire descendre ensemble, entraîner ensemble par la force d'un courant : *τί τι*, une chose avec une autre.  
**συγκαταφλέγω** (*ao. 2 pass. συγκατεφλέγην*) brûler ensemble *ou* avec; *au pass.* être brûlé avec, *dat.*  
**συγκαταψηφίζω**, *au moy.* condamner en même temps.  
**συγκατέδω** (*f. -έδομαι, pf. -εδήδοκα*) manger *ou* dévorer ensemble.  
**συγκάτειμι** (*impf. -κατήειν*) descendre ensemble *ou* avec, *dat.*  
**συγκατεξανίσταμαι**, se lever en même temps.  
**συγκατεργάζομαι** : 1 aider : *τινι*, *qqn*; *τι* en *qqe ch.*; *τινί τι*, *qqn* à faire *qqe ch.* || 2 *particul.* aider à conquérir un pays.  
**συγκατεσθίω** (*f. -κατέδομαι, ao. 2 -κατέφαγον, pf. -κατεδήδοκα*) manger ensemble *ou* avec, *dat.*  
**συγκατευθύνω**, diriger en même temps.  
**συγκατευχομαι** : 1 prier en même temps || 2 faire vœu en même temps.  
**συγκατηγορέω-ώ**, accuser ensemble : *τινός* *τινι*, accuser une personne avec une autre.  
**συγκάτημαι**, *ion. c.* συγκάθημαι.  
**συγκατοικέω-ώ**, habiter avec, *dat.*  
**συγκατοικίζω** : 1 fonder ensemble || 2 aider à peupler, à coloniser.  
**συγκατοικτιζομαι**, déplorer ensemble.  
**συγκατορβόω**, bien diriger avec.  
**συγκατορούσσω, att. ύττω**, enfourir ensemble *ou* avec, *dat.* : *τί τι*, *qqe ch.* avec *qqn*; *τινά τι*, une personne avec une autre.  
**συγκαττύω**, raccommode, rapiéceter.  
**συγκάω**, *att. c.* συγκαίω.  
**σύγκειμαι**, *anc. att. Ξύγκειμαι* : 1 être étendu ensemble || 2 être formé, composé de, avec *έξ et le gén.*; *fig. ύπό ποιητών*, *Isocr.* être combiné *ou* imaginé par les poètes || 3 être convenu, arrêté; *impers. συνέκειτό σφι*, avec *l'inf.* *Hdt.* il avait été convenu entre eux de, *etc.*; *καθάπερ συνέκειτο*, *Thc.* selon ce qui avait été convenu; *συγκειμένη ήμέρα*, *Hdt.* jour convenu; *κατά τά συγκείμενα*, *Hdt.* *έκ τών Ξυγκειμένων*, *Thc.* selon *ou* d'après ce qui était convenu; *παρά τά συγκείμενα*, *Luc.* contrairement à ce qui est convenu; *au part. abs.* : *συγκειμένου σφι*, avec *l'inf.* *Hdt.* puisqu'il avait été convenu avec eux que, *etc.*

συγκέκλημαι, *pf. pass. de συκαλέω.*

συγκέκλημαι, *pf. pass. de συγλείω.*

συγκεκροτημένως, *adv.* d'une manière serrée, savante, habile [συγχροτέω].

συ-κελεύω, ordonner ensemble, en même temps.

συ-κεντέω-ῶ, piquer ou percer avec ou en même temps.

συ-κεράννυμι, *anc. att. Ξυ-κεράννυμι (f. -κεράσω, att. -κερῶ, etc.; pass. f. συκραθήσομαι, ao. συνεκράσθην ou συνεκεράσθην, pf. συγκράμαμι)* mêler avec, mélanger; *au pass. fig.* être formé par un échange (de bon vouloir) *en parl. d'amitié* || *Moy. (ao. συνεκρασάμην)* I *tr.* mêler pour soi : φίλιαν πρὸς τινα, HOR. contracter amitié avec qqn || II *intr.* : 1 se lier avec, *dat.* || 2 se familiariser; *au pf.* être familiarisé avec, *dat.*

συ-κεφαλαίω-ῶ, récapituler, résumer, *acc.*

συ-κηδεύω, ensevelir ensemble.

συ-κινδυνεύω : 1 s'exposer à un danger avec, *dat.* || 2 *particul.* être compagnon d'armes de, *dat.*

συ-κινέω-ῶ, mouvoir ensemble; *au pass.* se mouvoir avec ou en même temps.

συ-κλαίω, pleurer avec, *dat.*

σύγκλεισις, εως (ή) 1 fermeture d'un corps dont les parties se rapprochent, ligne ou masse de troupes impénétrable || 2 *au pl.* défilé resserré [συγκλείω].

συγκλειστός, ός, όν, enfermé, enveloppé [*adj. verb. du sup.*].

συ-κλείω, *anc. att. Ξυ-κλείω (ao. συνέκλεισα, pf. συγκέκλεικα, etc.)* : enfermer ensemble, d'où : 1 lier étroitement ensemble : σ. τάς ασπίδας, XÉN. joindre étroitement les boucliers les uns aux autres, *c. à d.* former des rangs serrés; *abs.* συκλήσαντες ἀπεχώρισαν, THC. ils se retirèrent en rangs serrés; τὸ οὐ ξυγκλησθέν, THC. le vide (dans l'armée); *abs.* fermer le passage : ἡ πολεμία ξυνέκλητε διὰ μέσου, THC. le territoire ennemi fermait la route (par laquelle il fallait passer) || 2 fermer, clore (les paupières, la bouche, etc.) *acc.*; *fig.* συγκεκλημένη πέπλοισ, EUR. enveloppée de voiles || 3 enfermer, ceindre, cerner, *acc.* : σ. τὴν ἐκκλησίαν ἐς τὸν Κολάνον, THC. serrer, entasser l'assemblée à Kolános; d'où enfermer, emprisonner : θεοὺς τῆ ὕλη, PLUT. les dieux dans la matière; *au pass.* : λίμνη συγκεκλητιμένη παντόθεν οὖρεσιν, HDT. lac enfermé de toutes parts par des montagnes.

συ-κλήω, *ion. c.* συγλείω.

σύ-κληρος, ός, όν, assigné par un sort commun [σ. κλήρος].

συγκληρώ-ῶ : 1 désigner ensemble par le sort (des magistrats, etc.) || 2 attribuer un sort commun; d'où *au pass.* avoir un sort commun.

συγκλητικός, ή, όν, de l'assemblée; *subst.* ό. σ. membre du sénat, sénateur [σύγκλητος].

σύγκλητος, ός, όν, convoqué, assemblé : σ. ἐκκλησία, DÉM. assemblée par convocation, *c. à d.* extraordinaire (*p. opp.* à κυρία); *subst.* ἡ σύγκλητος (*s. e.* βουλή) assemblée délibérante [συγκαλέω].

συγκλινία, ὄν (αί) anfractuosités d'une région montagneuse [συγκλίνω].

συ-κλίνω, faire coucher avec; d'où *au pass.* coucher avec, *dat.*

σύγκλισις, εως (ή) *c.* συγκλινία.

συγκλίτης, ου (ό) compagnon de lit pour un repas, convive [συγκλίνω].

συ-κλονέω-ῶ, jeter de la confusion, troubler, bouleverser.

συ-κλύζω, *anc. att. Ξυ-κλύζω*, inonder de flots qui s'entrechoquent, d'où ballotter sur les flots; *p. suite*, submerger [σύγκλυος].

σύγ-κλυς, υδος (ό, ή, τό) balayé de tous côtés par les flots, d'où *en parl. de pers.* qui forme un ramassis [σύν, κλύζω].

συ-κοιμάομαι-ῶμαι (*f. -ήσομαι, pf. συγκεκοίμημαι*) coucher avec, *dat.*

σύγ-κοινός, ός, όν, commun à tous [σ. κοινός].

συγκοινώ-ῶ, *au moy.* faire part de, communiquer : τί τιτι, qqe eli. à qqn [σύγκοινός].

σύγ-κοιτος, ός, όν, compagnon de lit; ή σ. épouse [σύν, κοίτη].

συ-κολλάω-ῶ, coller ensemble : τινί τι, souder une chose à une autre.

συγκομιδή, ής (ή) collection, approvisionnement, récolte [συγκομιζω].

συ-κομιζω, *anc. att. Ξυ-κομιζω (fut. ισω, att. ιώ, ao. συνεκόμισα; pf. pass. συγκεκόμισμαι)* 1 porter ou amener ensemble; *particul.* ramasser, recueillir, récolter || 2 amasser, gagner || 3 porter en terre, inhumer || *Moy.* : 1 mener avec soi || 2 récolter, recueillir pour soi; *fig.* recueillir : εις τὴν ψύχην, XÉN. dans son âme; τῆ μνήμη, Luc. dans son souvenir.

συ-κοιδομαί-ομαι, se rouler ensemble dans la poussière, *c. à d.* combattre ensemble [σ. κοιώω].

συγκοπή, ής (ή) *t. de gr.* syncope, retranchement de syllabes ou de lettres au milieu ou à la fin d'un mot [συγκόπτω].

συ-κόπτω, *anc. att. Ξυ-κόπτω (ao. συνέκοψα, pf. συγκόκοφα; pass. ao. 2 συνεκόπτην, pf. συγκεκόμομαι)* 1 tailler, hacher; *p. anal.* briser, détruire de fond en comble || 2 *au pf. pass.* être frappé de syncope, défaillir.

συγ-κοσμέω-ῶ : 1 donner de la grâce ou plus de grâce || 2 gouverner ou diriger ensemble.

συ-κουφίζω, contribuer à alléger, à soulager.

σύγκραμα, ατος (τό) mélange [συκεράννυμι].

συκραματικός, ή, όν, qui consiste en un mélange [σύγκραμα].

σύγκρασις, *anc. att. Ξύγκρασις, εως (ή)* mélange, réunion [συκεράννυμι].

συκρατέω-ῶ : 1 contenir ensemble ou solidement || 2 conserver en soi ou pour soi || 3 gouverner, conserver.

συ-κρατύνω, confirmer, corroborer.

συ-κρέκω, faire résonner avec, *dat.*

συ-κρητισμός, οῦ (ό) union des Crétois, d'où coalition de deux adversaires contre un troisième [σ. κρητίζω].

σύγκριμα, ατος (τό) composé, corps formé de la réunion de plusieurs parties [συγκρίνω].

συγκριμάτιον, ου (τό) *dim. du préc.*

συγ-κρίνω : 1 assembler, combiner, unir; d'où *au pass.* être formé par la réunion de

plusieurs parties || 2 rapprocher, comparer : τι πρός τι, une chose à une autre; ἐαυτόν τι, PLUT. se comparer à qqn || Moy. se mesurer avec un autre.

**σύγκρισις, εως (ή)** 1 assemblage, combinaison || 2 rapprochement, comparaison : συγκρίσει, BABR. par comparaison [συγκρίνω].

**συγκριτικός, ή, όν**, qui compare ou sert à comparer; *subst.* ó συγκριτικός, le comparatif, *t. de gr.* [συγκρίνω].

**συγκροτέω-ᾶ** : 1 heurter l'un contre l'autre, entre-choquer : τῶ χεῖρε, battre des mains en signe de joie, ou les heurter en signe de douleur ou de crainte; *abs.* battre des mains, applaudir; σ. τοὺς ὀδόντας, claquer des dents par l'effet de la peur ou du froid || II *particul.* assembler avec le marteau, d'où : 1 forger || 2 composer, combiner, agencer; *en mauv. part.* machiner (une accusation), exciter (une querelle) || 3 former, exercer : τινα, qqn; *part. pf. pass.* συγκροτημένος, exercé : τι, à qqe ch.

**σύγκρουσις, εως (ή) et συγκρούσμός, οὐ (ό)** 1 heurt, choc || 2 *fig.* conflit, hostilité, dis-sension [συκρούω].

**συγκρούω** : 1 *tr.* heurter l'un contre l'autre, entre-choquer : πλοῖα ἀλλήλοισι, PLUT. heurter des navires les uns contre les autres; *fig.* mettre aux prises : τινα τι, ou τινα πρός τινα, une personne avec une autre; *p. suite*, rendre ennemi, brouiller; *avec un rég. de chose*, jeter la confusion dans, *acc.* || 2 *intr.* se heurter, s'entre-choquer; *particul.* se combattre, en venir aux mains.

**συγκρύπτω** : 1 cacher entièrement || 2 cacher avec : τί τι, aider qqn à cacher qqe ch.

**συγκτάομαι-ᾶμαι**, acquérir en commun.

**συγκτιζώ** (*pf.* συνέκτικα; *pf. pass.* συνέκτισμαι) fonder avec, d'où coloniser avec.

**συγκτίσθης, ου (ό)** qui s'associe à un autre pour fonder une colonie [συγκτιζώ].

**συγκυδέω**, jouer aux dés avec, *dat.*

**συγκυκέω-ᾶ**, mêler, bouleverser.

**συγκυναγός, dor. c.** συγκυνηγός.

**συγκυνηγετέω-ᾶ, c.** συγκυνηγέω.

**συγκυνηγέω-ᾶ**, chasser ensemble [συγκυνηγός].

**συγκυνηγός, οὐ (ό, ή)** compagnon de chasse.

**συγκύπτω** (*ao.* συνέκυψα, *pf.* συγκέκυφα) 1 s'incliner en se repliant sur soi-même; *t. de tact.* opérer un mouvement convergent || 2 s'incliner ensemble, *particul.* se pencher l'un vers l'autre || 3 se pencher de manière à se toucher, d'où s'aboucher, se concerter pour agir ensemble; *p. suite, en mauv. part.*, conspirer, comploter.

**συγκυρέω-ᾶ** : 1 se trouver avec, se rencontrer par hasard; *avec un dat.* rencontrer; *fig.* rencontrer (une destinée, un sort, etc.) || II se rencontrer avec, *c. à d.* : 1 *en parl. de lieux*, atteindre à, toucher à, être contigu à, *dat. ou πρός et l'acc.* || 2 *avec un suj. de chose*, échoir, arriver : τι, à qqn; *impers.* συνεώρασε, *avec l'inf.* il arriva que, etc. [\*συγκύρω].

\***συγκύρω** (*ao.* συνέκυρσα) *c.* συγκυρέω.

**συγκωμῶδέω, anc. att.** ξυγκωμῶδέω-ᾶ, jouer la comédie avec.

**συγκαινῶ**, carder avec ou ensemble.

**συγ-έτω** (*part. pf. pass.* συνεξεσμένος) pour dans toutes ses parties avec soin.

**συγ-χαίρω** (*f.* συγχαρήσομαι, *ao.* 2 συνεχάρην) se réjouir avec : τι, avec qqn; τι, ἐπί τι, de qqe ch.; ὅτι, de ce que.

**συγ-χαρίζομαι**, accorder une faveur, être agréable à.

**συγ-χειμάζω, au moy.** subir ensemble les rigueurs de l'hiver.

**συγ-χειροπονέω-ᾶ**, mettre la main à un travail avec.

**συγ-χέω**, verser ensemble, d'où : 1 bouleverser, brouiller, confondre, *acc.* : ήνία δέ σφιν σύγχυτο, IL. les rênes s'étaient embrouillées, enchevêtrées; σ. τὰ γράμματα, EUR. effacer les lettres; *fig.* συνεχέοντο αἱ γνῶμαι τῶν φαμένων, HDT. les pensées de ceux qui disaient... étaient confuses, se contredisaient; σ. θυμόν, IL. troubler l'esprit ou le courage de qqn, le rendre hésitant, indécis; *avec un rég. de pers.* : σ. τινα, troubler qqn || 2 bouleverser, renverser, ruiner : σ. ζῆτυ, PLUT. convertir une ville en un monceau de décombres; σ. ὀδόν, HDT. rendre une route impraticable, etc.; *fig.* σ. ὄρκια, IL. ὄρκους, EUR. violer des serments; τὰ νόμιμα, HDT. bouleverser, *c. à d.* violer les lois; συγχεῖ πάνθ' ὁ χρόνος, SOPH. le temps bouleverse tout || 3 rendre vain, faire échouer (le travail, les efforts, etc.).

**συγ-χορεύω**, danser ensemble, *particul.* être du même chœur.

**συγ-χορηγέω-ᾶ, litt.** être chorège avec, d'où : 1 contribuer à l'entretien de, contribuer à, subvenir : τι, à l'entretien de qqn; τροφάς τι, PLUT. contribuer aux frais de nourriture de qqn || 2 *en gén.* contribuer aux dépenses de, *dat.* [σ. χορός].

**συγ-χόω, ion. et att. c.** συγγώνυμι.

**σύγ-χρος-ους, οος-ους, οον-ουν** : 1 de même couleur, de même aspect || 2 qui touche à, uni [σ. χροά].

**συγ-χρόζω**, communiquer une couleur, une teinte; d'où *au pass.* prendre la même couleur que, *dat.*

**σύγχυσις, εως (ή)** 1 confusion, mélange || 2 bouleversement, ruine; violation de lois, de traités, de serments || 3 trouble de l'esprit, confusion, stupeur [συγγέω].

**σύγχυτικός, ή, όν**, propre à confondre, à troubler [συγγέω].

**σύγχυτο**, 3 *sg. poét. ao.* 2 moy. de συγγέω.

**συγ-χώνυμι** (*f.* συγγώσω; *pf. pass.* συγγέχωμαι) 1 couvrir de terre amoncelée || 2 *p. suite*, combler, niveler, détruire || 3 *p. ext.* confondre, *acc.*

**συγ-χωρέω-ᾶ** (*f.* ήσω, *ao.* συνεχώρησα, *pf.* συγχεώρηκα) : 1 venir ensemble || II venir ensemble, se rapprocher, se réunir dans le même lieu : πόντου δισταῖ συγχωρούσαι πέτραι, EUR. les deux roches marines qui se heurtent, *en parl. des Symplégades*; *fig.* : 1 γνώμη μιᾶ σ. EUR. être du même avis, s'accorder pour, *avec l'inf.* || 2 venir avec, joindre à, s'associer à, *fig.* : πρός πᾶσαν τολμᾶν, PLUT. à toute entreprise hasardeuse || 3 faire place, se retirer : τι σ. τῆς ήγεμονίης, HDT. abandonner à qqn le commande-



ment en chef || 4 p. suite, céder, se prêter à, concéder, consentir : συγχωρείτε, DÉM. laissez faire; οὐ σ. ne pas consentir, refuser, défendre; συγχωρεῖν πρὸς τινα, THC. tomber d'accord avec qqn; avec le dat. : σ. τινι, céder à qqn, être indulgent pour qqn; συχωροῦντος Νικίου τῆ γνώμη, THC. Nicias se rangeant à cet avis; σ. τι, consentir à qqe ch.; τί τινι, concéder qqe ch. à qqn; σ. τινι τὴν εἰρήνην, XÉN. accorder à qqn la paix; au pass. : τούτων συχωρηθέντων εἰρήνη γίνεται, XÉN. ces conditions ayant été consenties, la paix se fait; avec l'inf. consentir à, accepter de; particul. accorder en paroles, se ranger à une opinion, acquiescer à, acc. ou prop. inf. ou ὡς || III impers. συχωρεῖ, il importe, il convient.

**συχώρημα, ατος** (τὸ) et **συχώρησις, εως** (ἡ) concession, consentement [συχωρέω].  
**συχωρητέος, α, ον, adj. verb.** de συχωρέω.  
**σύδην, adv.** avec impétuosité [R. Συ, s'élancer; v. σέω, -δην].

**σῦεος, α, ον, adv.** de porc; τὰ σ. (s. e. κρέα) viande de porc [σῦς].

**σῦεοσι, dat. pl. épq.** de σῦς.

**συζάω-ω, anc. att. ζυ-ζάω** (f. συζήσομαι, etc.) vivre ensemble ou vivre avec : τινι, μετὰ τίνος, avec qqn; fig. vivre avec (une habitude, une passion, etc.) dat.

**συζεύγνυμι, anc. att. ζυ-ζεύγνυμι** (f. -ζεύξω, ao. συνέζευξα, pf. inus.; pass. ao. 2 συνέζυγην, pf. συνέζευγαί) 1 mettre ensemble sous le joug, atteler ensemble; au pass. être accouplé, être apparié; fig. être attelé, c. à d. être lié (à un sort, à une destinée, etc.) dat. || 2 fig. unir par mariage || 3 p. ext. unir étroitement; au pass. être intimement uni || Moy. atteler pour soi, acc.

**συζήν, inf. prés.** de συζάω.

**συζυγέω-ω, anc. att. ζυζυγέω** : 1 être attelé au même joug || 2 fig. être en corrélation [σῦζυγος].

**συζυγία, ας** (ἡ) 1 union, combinaison || 2 attelage à deux chevaux [σῦζυγος].

**συζύγιος, α, ον, uni** [σῦζυγος].

**σύνυγος, ος, ον, uni** sous le même joug, d'où : 1 uni, accouplé, particul. uni par mariage; subst. ἡ σ. épouse || 2 uni par les liens de l'amitié; d'où subst. ὁ σ. compagnon; p. ext. apparenté, analogue, semblable, en parl. de choses [σ. ζυγός].

**σύζυξ, υγος** (ὁ, ἡ) c. σῦζυγος.

**σηνηα, ας** (ἡ) malpropreté, grossièreté [σῦς].

**σύδην, ao. pass. poét.** de σεω.

**συκαλίς, ἰδος** (ἡ) bec-figue, petit oiseau qui aime les figues (lat. ficedula) [συκῆ].

**συκαμινέα, ας** (ἡ) mûrier [συκῆ].

**συκάμινον, ου** (τὸ) mûre [συκῆ].

**συκέα, ας, par contr.** συκῆ, ἡς, ion. συκέη, ἡς (ἡ) 1 figuier || 2 figue [σῦκον, cf. lat. ficus].

**συκῆ, v.** συκέα et συκέη.

**σῦκινος, η, ον** : I de figuier; fig. : 1 mou comme du bois de figuier || 2 perfide, traître || II préparé avec des figues (vin) [συκῆ].

**σῦκον, ου** (τὸ) figue.

**συκο-τράγος, ος, ον, qui** mange des figues [σῦκον, τρώγω].

**συκοφάντεω-ω, calomnier, accuser** fausement, acc. [συκοφάντης].

**συκοφάντημα, ατος** (τὸ) calomnie [συκοφάντεω].

**συκοφάντης, ου** (ὁ) dénonciateur de ceux qui exportent des figues par contrebande ou de ceux qui volent les figues des figuiers consacrés, d'où délateur, calomniateur [σῦκον, φαίνω].

**συκοφάντια, ας** (ἡ) 1 métier de sycophante, délation, calomnie || 2 fraude, sophisme [συκοφάντης].

**συκοφαντικῶς, adv.** en calomniateur [συκοφάντης].

**συκοφάντρια, ας** (ἡ) fém. de συκοφάντης.

**σῦλα, 3 sg. impf. épq.** de σολάω.

**σῦλα, ων** (τὰ) plur. de σῦλον.

**συλάω-ω** (impf. ἐσῦλων, f. συλήσω, ao. ἐσίλησα, pf. σεσύληχα, pl. q. pf. ἐσεσυλήκειν; pass. f. συληθῆ-τομαι, ao. ἐσυλήθην, pf. σεσύλημαι, pl. q. pf. ἐσεσυλήμην) 1 ôter, tirer de : τόζον, IL. tirer un arc de sa case; πῶμα φαρέτης, IL. ôter le couvercle d'un carquois || 2 particul. ôter les armes d'un ennemi vaincu, le dépouiller de ses armes, ou τινά τι, dépouiller qqn de ses armes; p. suite, dépouiller, en gen. : τινά, dépouiller qqn; τι, dépouiller ou piller qqe ch. (un temple, une statue de dieu, etc.); τινά τι, dépouiller qqn de qqe ch. [σύλη].

**συλεύω** (impf. ἐσύλευον) 1 dépouiller de ses armes, acc. || 2 voler, piller [σῦλον].

**σῦλη, ης** (ἡ) seul. au pl. dépouille d'un temple [cf. σῦλον].

**συλλαβῆ, anc. att. ζυλλαβῆ, ης** (ἡ) assemblage de lettres formant un son, syllabe [συλλαμβάνω].

**συλλαβίζω, épeler** [συλλαβῆ].

**συλλαγχάνω** (f. -λήξομαι, ao. 2 συνέλαχον, etc.) se trouver en même temps que, dat.

**συλλαμβάνω** (f. συλλήψομαι, ao. 2 συνέλαβον, pf. συνείληφα, etc.) 1 rassembler, réunir : τὸ ἕτερον στρατεύμα, XÉN. rassembler le reste de l'armée; particul. embrasser dans le discours : σ. πᾶν, HDT. ἐν᾽ ἐπέεῖ πάντα σ. HDT. résumer tout d'un mot || 2 comprimer, fermer : τὸ στόμα καὶ τοὺς ὀφθαλμούς, PLAT. la bouche et les yeux à un mort || 3 prendre avec soi, emporter, emmener : τινά, qqn; σ. ἐαυτὸν ἐκ γῆς, SOPH. partir à la hâte du pays; avec idée de violence : κόμην σ. χερσί, SOPH. s'arracher les cheveux; avec le gen. : σ. τέττιγα τοῦ πετροῦ, Luc. tenir, saisi une cigale par l'aile; σ. τινά, saisir, arrêter qqn || 4 fig. embrasser par la pensée, comprendre : τὸν λόγον, HDT. le discours; ἦν Ἑλλάδα γλῶσσαν, HDT. savoir la langue grecque || 5 concevoir, devenir enceinte ou pleine, en parl. de pers. ou d'animaux || 6 prendre avec qqn, c. à d. mettre la main avec qqn, d'où aider, assister, secourir : σ. τινί, venir en aide à qqn; σ. τὸ δέον, XÉN. aide dans ce qui est nécessaire; σ. τινί τι, ou τινί τίνος, assister qqn en qqe ch., aider qqn pour qqe ch.; εἰς τι, aider à qqe ch., contribuer à qqe ch. || Moy. 1 aider, assister : τινός (τινι) EUR. qqn en qqe ch.; σ. νόσσω κάμνοντι, SOPH. soulager un homme qui

souffre (*litt.* prendre avec celui qui souffre une part de son mal); ξυνελάβοντο τοῦ τοιοῦτου οὐχ ἥκιστα, ὥστε, *etc.* *Thc.* ils ne contribuèrent pas peu à cela que, *etc.*

**σύλλαμψις, εως** (ἡ) **1** concentration de lumière || **2** lumière d'un corps qui brille dans toutes ses parties [*σύλλαμψω*].

**Σύλλας, α et ου** (ὀ) = *lat.* Sulla, Sylla, *n. d'h. rom., particul. dictateur célèbre.*

**σὺλ-λατρεύω**, servir ensemble (une divinité) *dat.*

**σὺλ-λέγω** (*impf.* συνέλεγον, *f.* συλλέξω, *ao.* συνέλεξα, *pf.* συνέλοχα; *pass. f.* συλλεγίσσμαι, *ao.* συνέλέσθην, *ao.* 2 συνέλεχην, *pf.* συνέλεγμαί et συλλέγεμαι, *pl. q. pf.* συνέλεγμαί) **1** rassembler, ramasser, réunir, *acc.*; *d'ou au pass. (particul. à l'ao. 2)* se rassembler; *en mauv. part.* ramasser, compiler, *acc.* || **2** former par la réunion de plusieurs choses : στρατόν, *Thc.* στρατεύμα, *Xen.* assembler une armée; *p. suite, au pass.* être le produit de, le résultat de, résulter : ἐκ τούτων συνέλεγετο αὐτῶ ἡ πολυλογία, *Xen.* de tout cela résultait chez lui l'habitude de parler beaucoup || *Moy.* (*f.* συλλέξομαι, *ao.* συνέλεξάμην, *pf.* συνέλεγμαί) **1** rassembler qqe ch. à soi, *acc.* || **2** rassembler pour soi (des armes, des compagnons, *etc.*), *acc.*

**σὺλ-λείβω**, verser ensemble goutte à goutte; *d'ou au pass.* s'épancher goutte à goutte.

**σὺλ-λεκτρος, ος, ον**, qui partage la couche de, *gén. ou dat.* [*σ. λέκτρον*].

**σὺλλήθεην, anc. att. ξυλληθέην, adv.** : **1** en somme, en un mot || **2** en général [*σύλλαμβάνω*].

**σὺλληξις, εως** (ἡ) action de réunir, d'apparier par le sort [*σύλλαγχάνω*].

**σὺλληπτικός, α, ον, adj. verb. de σύλλαμβάνω.**

**σὺλληπτρια, ας** (ἡ) *fém. c. le suiv.*

**σὺλληπτωρ, ορος** (ὀ) qui aide ou protège, auxiliaire [*σύλλαμβάνω*].

**σὺλληψις, anc. att. ξύλληψις, εως** (ἡ) **1** action de s'emparer de, de saisir || **2** conception dans le sein de la mère || **3** assistance, secours [*σύλλαμβάνω*].

**σὺλ-λιπαίνω**, faire fondre (*litt.* rendre onctueux) ensemble.

**σὺλλογή, anc. att. ξυλλογή, ἡς** (ἡ) **I intr. 1** assemblage, réunion : γενεῖων τριχώματος, *ESCHL.* des poils sur le menton, *c. à d.* âge où le menton commence à se couvrir de barbe || **2** tas de fruits, de feuilles, *etc.* || **3** rassemblement d'hommes, assemblée || **II tr.** levée de soldats [*συλλέγω*].

**σὺλλογιζώ, au moy.** (*f.* συλλογίσσμαι, *ao.* συνελογίσάμην, *par.* συνελογίσθην, *pf.* συλλελόγισμαι) assembler par la pensée, *d'ou* : **1** faire le compte de, *acc.* || **2** se rendre compte de, *acc.* || **3** faire un raisonnement. *particul.* conclure de prémisses, *acc.*; *au pass.* être déduit selon un raisonnement régulier || **4** calculer, supposer, conjecturer : τι ἐκ τίνος, une ch. d'après une autre [*σύλλογος*].

**σὺλλογιατικός, α, ον**, rassemblé de toutes parts [*σύλλογῆ*].

**σὺλλογιασμός, οὔ** (ὀ) raisonnement, *d'ou* con-

clusion déduite de prémisses; *particul. syllogisme* [*σύλλογιζομαι*].

**σὺλλογιστικῶς, adv.** en raisonnant.

**σὺλλογος, ου** (ὀ) **1** rassemblement, réunion || **2** réunion de troupes [*συλλέγω*].

**σὺλ-λούω**, baigner avec; *d'ou au moy.* se baigner avec.

**σὺλ-λοχιζώ** : **1** réunir par compagnies en un groupe || **2** distribuer ou répartir par compagnies.

**σὺλλοχιτης, ου** (ὀ) soldat de la même compagnie.

**σὺλ-λυπέω-ᾶ**, affliger ensemble *ou* avec; *au pass.* s'affliger avec, compatir, *dat.*

**σὺλ-λύω**, **1** délier l'ancre en même temps qu'un autre, *d'ou* naviguer de conserve || **2 fig.** dénouer ensemble une querelle, *d'ou* se réconcilier.

**σὺλον, ου** (τὸ), *seul. au pl.* : **1** dépouille d'un temple || **2** nantissement, gage [*cf. σύλη*].

**σῦμα, ατος** (τὸ) *lac. c. θυμά.*

**σὺμ-βαδίζω**, marcher avec, *dat.*

**σὺμ-βαίνω** (*impf.* συνέβαινον, *f.* συμβήσομαι, *ao.* 2 συνέβην, *pf.* συμβέθηκα; *pass. ao.* συνέβάθην, *pf.* συμβέθαμαι) **I** marcher ensemble, *c. à d.* : **1** se tenir de façon que les pieds soient réunis, se tenir debout les pieds joints || **2** se réunir, se rassembler avec, *dat.*; συμβῆναι ποδί, *SOPH.* combattre de pied ferme || **II fig.** : **1** tomber d'accord : λόγοις συμβῆναι, s'engager par des paroles, *Eur. ou* se déclarer d'accord avec les paroles de qqn, *Eur.*; σ. ἐς τῶυτό, *HER.* tomber d'accord; σ. καθ' ὁμολογίαν, *Thc. m. sign.*; σ. πρὸς τινα, s'entendre avec qqn, conclure un arrangement avec qqn; σ. τι, tomber d'accord sur qqe ch.; οὐδὲν σ. *Thc.* ne tomber d'accord sur rien; *au pass.* : ἕως ἄν τι περὶ τοῦ πλέουο; συμβαθῆ, *Thc.* jusqu'à ce qu'une entente fût conclue sur l'affaire définitive (le point le plus important); ξυνέβησαν, ἦν τις ἀλισκηται, τοῦ λαβόντος εἶναι δοῦλον, *Thc.* ils convinrent que si qqn était pris, il serait esclave de celui qui l'aurait pris || **2 en parl. d'objets inanimés**, s'adapter l'un à l'autre; *d'ou, en parl. du temps*, se rencontrer, tomber juste, coïncider || **3** s'accorder avec, répondre à, s'harmoniser avec, cadrer, être d'accord avec, *dat.* || **4 en parl. de sommes d'argent**, faire ensemble, s'élever à || **5 en parl. d'événements et de situations**, se rencontrer par hasard, *d'ou en gén.* arriver, survenir, avoir lieu : τῶνδὲ ναμέρτεια σ. *SOPH.* la vérification de cet oracle est arrivée; τοιαῦτα ἀφ' ὧν ἡ ἀσθένεια σ. *Thc.* des choses telles que la faiblesse corporelle en est la conséquence (des plaisirs énervants); *avec le dat.* tomber en partage, échoir à; *avec un dat. suivi d'un inf.* : αὐτῶ φεύγοντι Ὀλυμπιάδα ἀνελεσθαι τεθροίπιω συνέβη, *HER.* comme il était en exil, il lui arriva de remporter aux jeux olympiques le prix de la course en char à quatre chevaux; συνέβη Γέλωνα νικᾶν, *HER.* il arriva que Gélon fut vainqueur; *avec un nomin. accompagné d'un inf.* : καθαροί εἶναι τοῦτο συμβαίνει, *PLAT.* il arrive que c'est une purification; *avec un part.* : ὀρθῶς σοι ἡ ψήμη συνέδαινε

ἐλθοῦσα, Hdt. le bruit (de la victoire remportée à Platée) se répandit, ainsi que la chose était vraie; τὰ συμβαίνοντα, événements, *particul.* circonstances accidentelles, cas imprévus; τὰ συμβάντα, τὰ συμβεβηκότα, *m. sign.*; joint à un adv.: σ. καλῶς, arriver heureusement, réussir; σ. κακῶς, arriver malheureusement, échouer; abs. arriver heureusement, réussir: ἡ πείρα συμβαίνει, Thc. l'expérience réussit; *en parl. de prédictions*, se réaliser, s'accomplir; *p. suite*, profiter à, être d'un grand secours à, *suivi d'ᾧστε* || 7 *en gén.* être, exister, se trouver; ἢ τὰ μικρὸς ἐχθιστά συμβέβηκεν, Soph. à qui la conduite de la mère est échue comme la plus hostile, *c. à d.* contre qui la conduite de la mère est devenue hostile au plus haut degré; τοιοῦτου συμβάντος τούτου, Thc. cela s'étant produit ainsi.

**συμβάλλω**, *anc. att.* **εὐμβάλλω** (*f.* συμβαλῶ, *ao.* 2 συνέβαλον, *pf.* συμβέβληκα; *pass.* *ao.* συνεβλήθην, *pf.* συμβέβημαι) **A tr.** I jeter ensemble, *d'ou*: 1 apporter en masse: κριθὰς ἵππους, Xén. de l'orge en quantité pour les chevaux || 2 réunir, rapprocher: ὕδωρ, Il. ou βῶας, Il. réunir leurs eaux ou leur courant, *en parl. de deux fleuves*; βῆμα, Eschl. fermer l'œil, *en parl. d'un mourant* (*ἡφ. ποῖον βῆμα συμβαλῶ*; Eur. de quel œil l'aborderai-je?); σ. δεξιὰς ἀλλήλοις, Eur. se donner la main mutuellement; *avec un rég.* de pers faire se réunir à d'autres, fournir un contingent de, *acc.* || 3 échanger: λόγους τινί, Eur. ou *simpl.* συμβάλλειν τινί, échanger des paroles avec qqn, s'entretenir avec qqn; *particul.* avancer un prêt contre le reçu d'une obligation; *p. suite*, avancer, prêter (de l'argent): τινί, à qqn; *en manv. part.*: σ. πόλεμον, Il. échanger des hostilités, en venir à un combat; ἐπι κακά, Soph. répondre par de mauvaises paroles à de mauvaises paroles; ἐχθρῶν τινί, Eur. lutter contre la haine de qqn || II jeter l'un contre l'autre, mettre aux prises: ἀνδρας φίλους, Xén. des amis; τινά τινι, Hdt. un animal contre un autre; τινά καὶ τινι μάχεσθαι, Il. une personne avec une autre pour un combat || III comparer, rapprocher: τινά τινι, comparer une personne à une autre; τί τινι, τι πρὸς τι, une ch. avec une autre; ἐν πρὸς ἓν συμβάλλειν, Hdt. si l'on compare chaque fleuve à l'autre isolément || IV conjecturer, *d'ou*: 1 interpréter, expliquer, *acc.* || 2 supputer, évaluer: ἢ ὁδὸς ἀνά διερχόσια στάδια συμβέβηται μοι, Hdt. j'évalue la route à 200 stades environ || **B intr.** se rencontrer avec: τινί, πρὸς τινι, avec qqn; *d'ou* se réunir avec qqn: οἱ συμβάλλοντες, les gens qui se mettent en relation avec qqn; *avec un suj. de ch.*: ἐνθα συμβάλλουσιν ὁδοί, Soph. où se rencontrent les routes; *avec idée d'hostilité*: συμβάλλειν μάχεσθαι, Il. συμβάλλειν εἰς χεῖρας, ou *simpl.* συμβάλλειν, en venir aux mains; σ. τινί, πρὸς τινι, en venir aux mains ou à une lutte avec qqn || *Moy.* **A tr.** I mettre en commun, *d'ou*: 1 mêler: ὕδωρ, Hdt. ses eaux (à celles d'un autre fleuve) || 2 mettre à la masse: χρήματα εἰς τι, Xén.

de l'argent pour qqe ch.; *p. suite*, contribuer: μέγα συμβάλλεται εἰς τοῦτο δτι, Xén. une raison qui contribue grandement à cela, c'est que, *etc.*; abs. être utile ou profitable à, *dat.* || 3 communiquer, prêter: τί τινι, Hdt. qqe ch. à qqn || 4 échanger: λόγους περὶ τινος, Xén. des paroles sur un sujet; ξενίαν, Xén. des rapports d'hospitalité; abs. συμβαλέσθαι πρὸς τινι, Thc. conclure un traité avec qqn || 5 convenir de: λόφον, Xén. d'occuper une colline || II rapprocher par la pensée, *c. à d.*: 1 condenser, ramasser: γνώμην, Soph. appliquer sa pensée (à qqe ch.), *d'ou* supputer, évaluer: ἐπὶ δακτύλῳ τοῦς μῆνας, Hdt. compter les mois sur son doigt || 2 expliquer: γνώμην, Hdt. son avis; abs. s'expliquer: περὶ τινος, sur qqe ch. || 3 conjecturer, interpréter, s'expliquer: πρῆγμα, Hdt. une affaire; συμβαλέσθαι ἐπ' ὄψου, *etc.* Hdt. (je ne puis) comprendre pour quel motif, *etc.*; abs. ὡς ἐγὼ συμβάλλομαι, Hdt. comme je me l'explique; ὡς ἐγὼ συμβαλλόμενος εὐρίσκω, Hdt. ou à l'inf. abs. ὡς μὲ συμβαλλόμενον εὐρίσκειν, Hdt. comme je trouve, tout considéré; τῆδε συμβαλλόμενος, Hdt. remarquant par suite de cela, *etc.*: *avec une prop. inf. ou avec δτι*, conjecturer ou s'expliquer que, *etc.* || **B intr.** se rencontrer avec, avoir une entrevue avec, *dat.*

**σύμβαμα, ατος** (τὸ) événement, accident [συμβαίνω].  
**συμβάς, ἄσα, άν, part.** *ao.* 2 de συμβαίνω.  
**συμβασειω** (*seul. prés.*), avoir envie d'entrer en arrangement avec, *dat.* [συμβαίνω].  
**συμβασιλεύω**, régner ensemble ou avec, *dat.*  
**συμβασις, εως** (ῆ) convention, traité, *d'ou en gén.* arrangement, accord [συμβαίνω].  
**συμβατήριος, ος, ον**, conciliant [συμβαίνω].  
**συμβατικός, ἡ, όν**, conciliant [συμβατός].  
**συμβατικῶς, adv.** avec des dispositions conciliantes.  
**συμ-θεβάσαι, inf. pf. ion.** de συμβαίνω.  
**συμ-διθάζω**, réconcilier: τινά τινι, une personne avec une autre.  
**συμβιδαστικός, ἡ, όν**, conciliant [συμβιθάζω].  
**συμβιβῶ, fut. att.** de συμβιβάω.  
**σύμ-διος, ος, ον**, qui vit avec, *dat.* [σ. ρ'ος].  
**συμ-διώ-ω**, vivre ensemble ou avec *fig.* vivre avec (la sagesse, le bonheur, *etc.*), *dat.*  
**συμβίωσις, εως** (ῆ) vie en commun, camaraderie, intimité [συμβιῶω].  
**συμβιωτής, οὔ** (ό) confident ou favori des empereurs romains [συμβιῶω].  
**συμβλημην, ησο, ητο, ao.** 2 moy. *épg.* de συμβάλλω.  
**συμβλησσαι, fut. épg.** 2 sg. de συμβάλλω.  
**συμβλητός, ἡ, όν**, comparable [*adj. verb.* de συμβάλλω].  
**συμ-βοάω-ω**: 1 crier avec: τινι, avec qqn || 2 appeler en même temps à grands cris, *acc.*  
**συμβοήθεια, ας** (ῆ) secours qu'on apporte avec d'autres [συμβοηθέω].  
**συμ-βοηθῶ-ω**, porter ensemble du secours: τινι ou ἔς τινι, à qqn.  
**συμβόλαιον, ου** (τὸ) I signe de convention ou de reconnaissance, *d'ou* symptôme || II convention, *particul.*: 1 convention écrite, contrat; *en gén.* engagement pour affaires

d'intérêt public || 2 relations avec une femme [συμβολή].

**συμβόλαιος, α, ον**, relatif à un contrat [συμβολή].

**συμβολεύω**, rechercher les pique-nique.

**συμβολέω**, anc. att. **ἐυμβολέω-ω** (f. ἴσω, ao. συνεβόλησθαι, pf. inus.) se rencontrer avec [συμβολή].

**συμβολή, ἡς (ῆ)** I rencontre, d'où : 1 ajustement, emboîtement, jointure || 2 jonction de routes, de fleuves, carrefour || 3 rencontre, engagement, combat || II convention, contrat || III contribution d'argent, d'où pique-nique [συμβάλλω].

**συμβολικός, ἡ, ὄν**, qui explique à l'aide d'un signe, symbolique; subst. τὸ συμβολικόν, ΠΙΣΤ. caractère symbolique [συμβολή].

**συμβολικῶς, adv.** d'une manière allégorique || Cr. -ώτερον.

**σύμβολον, ου (τὸ)** I signe de reconnaissance : 1 primitif. un objet coupé en deux, dont deux hôtes conservaient chacun une moitié; ces deux parties rapprochées servaient à faire reconnaître les porteurs et à prouver les relations d'hospitalité contractées antérieurement || 2 objet au moyen duquel les parents reconnaissent plus tard les enfants qu'ils ont jadis exposés || 3 jetons que les juges à Athènes recevaient en entrant au tribunal et contre lequel leur solde leur était payée || 4 signal || 5 signe, indice || II en gén. 1 tout ce qui sert de signe de reconnaissance (cachet, monnaie, etc.) || 2 insigne || III tout signe sensible : 1 emblème, symbole, etc. || 2 style allégorique; particul. préceptes allégoriques de Pythagore || 3 présage, auspice || IV au plur. convention entre deux pays pour soumettre, chacun à ses tribunaux, les contestations commerciales survenues entre individus des deux nations [συμβάλλω].

**σύμβολος, ος, ον**, qui se rencontre avec; subst. ὁ σ. présage [συμβάλλω].

**συμβουλευμα, ατος (τὸ)** conseil, avertissement [συμβουλεύω].

**συμβουλευτικός, α, ον, adj. verb. de συμβουλεύω.**

**συμβουλευτικός, ἡ, ὄν, t. de rhét.** qui concerne la délibération, propre à la délibération, délibératif; τὸ συμβουλευτικόν, le genre délibératif [συμβουλεύω].

**συμβουλεύω**, donner un conseil, conseiller : τινί τι, qqe ch. à qqn; avec un seul rég. : σ. τι, conseiller qqe ch.; avec l'inf. conseiller de, etc. || Moy. délibérer avec : τινι, avec qqn; τι, sur qqe ch.

**συμβουλή, ἡς (ῆ) et συμβουλία, ας (ῆ)** conseil [σύμβουλος].

**συμβούλιον, ου (τὸ)** 1 conseil || 2 assemblée délibérante [σύμβουλος].

**συμβούλοι, ου (τὸ)** 1 conseil || 2 assemblée délibérante [σύμβουλος].

**συμβούλιος, ον (ὁ, ἡ)** 1 conseiller pour les affaires publiques || 2 à Sparte, conseiller qui assistait le général [σ. βουλῆ].

**σ-η-δωμος, ος, ον**, adoré sur le même autel [σ. βωμός].

**Σύμη, ἡς (ῆ)** Symè (auj. Simni ou Symi) petite île sur la côte de Carie.

**Σύμηθεν, adv.** de Symè [Σύμη].

**συμ-μαίνομαι**, être fou avec, dat.

**συμ-μαρτάνω** : 1 s'instruire ou apprendre avec || 2 p. suite, s'habituer à.

**συμ-μάρτω** (ao. συνέμαρφα) : 1 saisir avec ou ensemble || 2 briser ensemble.

**συμμαρτυρέω, anc. att. ἐυμμαρτυρέω-ω**, témoigner avec ou en faveur de : τινί τι, donner à qqn un témoignage favorable; σ. τινι ὡς, ou abs. σ. ὡς, confirmer la déclaration de qqn en témoignant que, etc. [συμμάρτυς].

**συμ-μάρτυς, υρος (ὁ, ἡ)** témoin avec d'autres.

**συμ-μαστιγώω-ω**, fouetter avec ou ensemble.

**συμμαχέω-ω**, assister dans un combat, d'où : 1 être allié de guerre || 2 en gén. assister, secourir, dat.; au pass. : συμμαχεῖσθαι ὑπό τινος, Luc. être secouru par qqn [σύμμαχος].

**συμμαχία, ἰόν, -της, -ης, anc. att. ἐυμμαχία, ας (ῆ)** I assistance dans un combat, d'où : 1 alliance de guerre || 2 devoirs et charges d'un allié || 3 territoire d'alliés || II alliés, particul. troupes d'un peuple allié [σύμμαχος].

**συμμαχικός, ἡ, ὄν**, qui concerne une alliance ou des alliés; τὸ συμμαχικόν, les alliés [σύμμαχος].

**συμμαχικῶς, adv.** en allié.

**συμμαχίς, anc. att. ἐυμμαχίς, ἰδος, adj. f.** allié; subst. ἡ σ. (s. e. πόλις) ville alliée, Etat allié; ou (s. e. δῶναιμι) forces alliées, les alliés [σύμμαχος].

**συμ-μάχομαι**, assister, être l'auxiliaire de, dat.

**σύμ-μαχος, anc. att. ἐύμ-μαχος, ος, ον** : 1 qui assiste dans un combat, allié ou auxiliaire de, dat. || 2 p. ext. qui assiste, auxiliaire; avec un gén. de chose, auxiliaire de [σ. μάχη].

**συμ-μεθίστημι** (ao. 2 συμμετέστην, etc.) se déplacer ou changer avec ou en même temps.

**συμ-μεθύσκομαι**, s'enivrer avec, dat.

**συμ-μελαίνω**, rendre complètement noir.

**συμ-μελής, ἡς, ἑς**, qui s'harmonise ou s'accorde avec [σ. μέλος].

**συμ-μένω, anc. att. ἐυμ-μένω**, rester uni, compact; d'où abs. rester ferme, consistant.

**συμ-μεταβαίνω**, se déplacer ensemble ou en même temps.

**συμ-μεταβάλλω** : 1 changer ou modifier avec ou selon : τί τινι, changer une chose selon ou d'après une autre || 2 changer ou modifier ensemble; d'où au pass. changer d'avis ou de sens avec, dat.

**συμ-μετακοσμέω-ω**, modifier le costume avec; d'où au pass. changer de costume ou d'habitudes avec, dat.

**συμ-μετασχηματίζω, au moy.** se transformer avec.

**συμ-μεταφέρω** (f. -μετοίσω, etc.) transporter ou déplacer en même temps; au pass. être transporté avec.

**συμ-μετέχω** (f. συμμετασχήσω) avoir ou prendre part : τινός, à qqe ch.; τινί τινος, avec qqm à qqe ch.

**συμμετίσχω**, *anc. att.* **ξύμμετίσχω**, *c.* συμμετέχω.

**συμμετοικέω-ω**, émigrer avec, *dat.*

**συμμετρέω**, *anc. att.* **ξύμμετρέω-ω** : 1 mesurer par comparaison avec; *d'ou au pass.* être mesuré ou calculé par comparaison || 2 mesurer selon de justes proportions, *au pass.* || *Moy.* mesurer pour soi par comparaison, mesurer d'après : τί τινη, πρός τι, mesurer une chose d'après une autre.

**συμμέτρησις**, *anc. att.* **ξύμμετρησις**, *εως* (ή) action de mesurer par comparaison [συμμετρέω].

**σύμμετρος**, *anc. att.* **ξύμμετρος**, *ος, ον* : I de même mesure que, *dat. ou gén.*; en parl. du temps, de même âge, de même durée que, *dat.* || II proportionné, symétrique, *d'ou* : 1 qui répond à, qui s'harmonise avec, *dat.* || 2 d'une juste mesure, convenable : ξ. ως κλέειν, Soph. à portée de nous entendre || III modique, médiocre, en parl. de hauteur ou de force [σ. μέτρον].

**συμμέτρως**, *adv.* selon une juste proportion, convenablement [σύμμετρος].

**συμμητιόμαι-ώμαι** (*seul. inf. prés. épq. συμμητιόσθαι*) délibérer ensemble.

**συμμηχανάομαι-ώμαι** : 1 procurer par tous les moyens possibles, *acc.* || 2 imaginer ou inventer ensemble.

**σύμμιγα**, *adv.* confusément, pêle-mêle avec, *dat.* [συμμίγνυμι].

**συμμιγής, ής, ές** : 1 mêlé avec, *c. à d.* qui s'ajoute à, *dat.* || 2 commun || 3 confus ; *μ. suite*, épais, profond, en parl. d'ombre; *d'ou* trouble, en parl. d'eau [συμμίγνυμι].

**σύμμιγμα, ατος** (τό) mélange [συμμίγνυμι].

**συμμίγνυμι**, *anc. att.* **ξύμμίγνυμι** (*f. -μίξω, att. -μείξω, ao. συνέμιξα, pf. συμμέμιχα*) I *tr* mêler ensemble ou avec, *d'ou* : 1 unir, accoupler, *acc.* || 2 joindre, opérer la jonction de deux armées, de deux camps, *etc.*; *d'ou au pass.* se mêler à, se déverser dans (un autre fleuve), *dat.* || 3 mettre en commun, communiquer : τί τινη, qqe ch. à qqn || II *intr.* se mêler avec, *d'ou* : 1 s'associer à, prendre part à, *dat.* || 2 s'unir à, avoir commerce avec, *dat.* || 3 se réunir à, s'unir à : πρός τινα, à qqn || 4 se rencontrer avec; *particul.* s'aboucher pour une entrevue, un entretien : τί τινη, avec qqn || 5 avoir des rapports avec, être lié avec, *dat.* || 6 en venir aux mains avec, *dat.*

**συμμίγνύω** (*seul. prés.*) *c.* συμμίγνυμι.

**σύμμικτος**, *anc. att.* **ξύμμικτος**, *ος, ον*, mêlé ensemble, confondu [συμμίγνυμι].

**σύμμιξις, ανς**, *anc. att.* **ξύμμιξις**, *εως* (ή) 1 mélange, union || 2 rapports mutuels, commerce réciproque [συμμίγνυμι].

**συμμίσγω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* συμμίγνυμι.

**συμμνημονεύω**, se souvenir en même temps de, *gén.*

**συμμοιράω-ω**, attribuer un lot par la voie du sort.

**συμμονή, ής** (ή) séjour en commun [συμμίγνυμι].

**σύμμορος**, *anc. att.* **ξύμμορος**, *ος, ον*, associé, confédéré [σ. μείρομαι].

**συμμοχθέω-ω**, partager la fatigue ou la peine de, *dat.*

**συμμυέω-ω**, initier avec, *dat.*

**συμμύω**, se rapprocher, se fermer, en parl. des paupières, des lèvres; *d'ou en parl. de pers.* avoir les yeux fermés.

**συμπαθία, ας** (ή) 1 communauté de sentiments ou d'impressions || 2 *t. stoïc.* rapport de certaines choses entre elles [σ. πάθος].

**συμπαθέω**, *anc. att.* **ξύμπαθέω-ω**, éprouver de la compassion, de la sympathie : τίνη, pour qqn ou pour qqe ch. [σ. πάθος].

**συμπαθώς**, *adv.* avec compassion, sympathie ou affection || *Op.* συμπαθέστερον [σ. πάθος].

**συμπαιδεύω** : 1 instruire ou élever ensemble, *acc.* || 2 habituer en même temps dès l'enfance : εἰς τι, ou τίνη, à qqe ch.

**συμπαίζω**, *anc. att.* **ξύμπαίζω** (*f. συμπαίζουμι*) jouer ensemble ou avec : τίνη, μετά τινος, avec qqn.

**συμπαιστής, ού** (ό) compagnon de jeux [συμπαίζω].

**συμπαίω** : 1 *tr.* frapper avec ou contre, *dat.* || 2 *intr.* survenir violemment.

**συμπαλαίω**, lutter avec ou ensemble.

**συμπανουργέω-ω**, agir méchamment de concert avec qqn.

**συμπαράδύω**, *anc. att.* **ξύμπαράδύω**, fourrer ensemble ou avec : τίνα τίνη, une personne avec une autre.

**συμπαραγγέλλω**, soutenir la candidature de qqn.

**συμπαράγνυμαι** : 1 se présenter ou apparaître en même temps || 2 se tenir auprès de, *dat.*; *d'ou* assister, *dat.*

**συμπαράγνυμι**, courir auprès avec, *dat.*

**συμπαρακαλέω-ω** : 1 exhorter ensemble || 2 inviter en même temps, *acc.* || 3 demander ou réclamer en même temps, *acc.*

**συμπαρακελεύομαι**, exhorter ensemble [σ. παρακελεύω].

**συμπαρακολουθέω-ω**, suivre pas à pas, ou sur une ligne parallèle, *dat.*

**συμπαρακομιζώ**, amener avec soi le long de la côte (des navires), *acc.*

**συμπαρακύνπτω**, se pencher ensemble pour regarder.

**συμπαραλαμβάνω**, recevoir ou prendre en outre ensemble.

**συμπαραμένω**, *anc. att.* **ξύμπαραμένω**, rester en même temps que, *dat.*; *abs.* persister.

**συμπαραμιγνύω** (*seul. prés.*) mélanger.

**συμπαραινέω**, donner son assentiment ensemble.

**συμπαρνήχομαι**, nager ensemble près du rivage.

**συμπαραπέμπω**, amener ou accompagner ensemble : τίη δψιν σ. τίνη, *PLUT.* suivre qqn du regard.

**συμπαρασκευάζω**, préparer ensemble ou en même temps || *Moy.* préparer ensemble pour soi.

**συμπαραστατέω-ω**, se tenir auprès pour assister, *d'ou* assister, secourir, *dat.* [σ. συμπαρστάτης].

**συμπαρστάτης, ου** (ό) défenseur, protecteur [σ. συμπαρίστημι].

**συμ-παράτασσομαι**, *att.* **-τάττομαι**, se ranger en bataille, d'où livrer une bataille rangée [*σ. παράτασσω*].

**συμ-παράτρέφω**, nourrir ensemble *ou* en même temps.

**συμ-παράτρέχω** et **συμ-πατροχάζω**, courir ensemble à côté de.

**συμ-παράφέρω**, emporter ensemble le long de *ou* au delà de; *au pass.* être emporté *ou* courir ensemble le long de *ou* au delà de.

1 **συμ-πάρεμι** (εἶμι, être) 1 être présent aussi *ou* en même temps || 2 venir au secours de, assister, *dat.*

2 **συμ-πάρεμι** (εἶμι, aller) (*impf.* -παρήειν, *f.* -πάρεμι, *etc.*) s'avancer ensemble *ou* en même temps.

**συμ-παρισέρχομαι**, s'introduire ensemble furtivement.

**συμ-παρίπομαι**, accompagner, escorter.

**συμ-παρέχω**, procurer *ou* faire naître en même temps, *acc.*

**συμ-παρήκω**, se présenter ensemble *ou* en même temps.

**συμ-πάρθενος**, *ου* (ἡ) jeune compagne [*σ. παρθένος*].

**συμ-παρίπταμαι**, passer ensemble *ou* en même temps en volant.

**συμ-παρίστημι**, *anc. att.* **ξύμ-παρίστημι**, *intr.* (*aux temps suiv.*: *ao.* 2, *pf.*, *pl. q. pf.* et *moyen*) se présenter avec, d'où assister, secourir, *dat.*

**συμ-παρολισθαίνω**, glisser ensemble *ou* en même temps à côté de.

**συμ-παρομαρτέω-ω**, accompagner *ou* escorter ensemble *ou* en même temps à côté de.

**συμ-παροξύνω**, aiguïser, d'où exciter ensemble.

**συμ-παρορμάω-ω**, exciter ensemble *ou* en même temps.

**σύμ-πας**, *anc. att.* **ξύμ-πας**, -πασα, -παν, tout ensemble, tout entier, d'où: I *au plur.* tous ensemble: ξ τετρακιςίλιοι καὶ μύριοι, Thc. quatorze mille en tout; πέντ' ἴσαν οἱ ξ. Soph. ils étaient cinq en tout || II *au sg.*: 1 *avec un n. collect.*: ὁ σ. στρατός, Hdt. στρατός σ. Soph. l'armée tout entière; ξ πόλις, Thc. σ. ἡ πόλις, Plat. l'Etat tout entier || 2 *avec un subst. exprimant une idée génér. de lieu, de temps*: σ. ἡ ὁδός, Xén. la route tout entière || 3 *avec un n. abstr.*: ξ. γνώμη, Thc. le sens d'ensemble, le sens général (d'un discours) || 4 *t. d'arithm.* total || 5 *subst.* τὸ σύμπαν, la totalité, l'ensemble, Hdt. *ou* l'univers, Isocr. || 6 *adv.* τὸ ξύμπαν, en totalité, en somme, Thc.; τὸ ξ. εἰπεῖν, Thc. en un mot [*σ. πᾶς*].

**συμ-πάσσω**, saupoudrer.

**συμ-πάσχω**, *anc. att.* **ξύμ-πάσχω**, éprouver les mêmes sentiments; sympathiser avec, compatir à, *dat.*

**συμ-πατέω-ω**, fouler aux pieds.

**συμ-πατριώτης**, *ου* (ὁ) patriote, *en parl. d'étrangers ou d'esclaves*.

**συμ-παδάω-ω**, entraver *ou* enchaîner ensemble.

**συμ-παίθω**: 1 amener qqn par la persuasion à son propre sentiment, persuader || 2 en-

courager, exhorter || *Moy.* se laisser persuader.

**συμ-πέιρω** (*ao.* 2 *pass.* συνεπάρην, *pf.* συμπεπαρμαι) percer entièrement, transpercer.

**συμ-πέμπω**, envoyer ensemble *ou* en même temps.

**συμ-πενθέω-ω**: 1 s'affliger en même temps de, *acc.* || 2 s'associer à un deuil avec, *dat.*

**συμ-περαίνω**, *anc. att.* **ξύμ-περαίνω**: 1 aider à mener à terme, à accomplir, *acc.* || 2 mener complètement à terme, achever complètement, mettre fin à, *acc.* || 3 conclure: συμπεραίνεται, ARSTT. il s'ensuit || *Moy.* unir, associer: ἔχθραν πρὸς τινα συμπεραίνεσθαι τινι, DÉM. s'associer avec une personne dans un sentiment de haine contre une autre.

**συμπέρασμα**, *ατος* (τὸ) conclusion d'un syllogisme [*συμπεραίνω*].

**συμ-περιάω**, mener ensemble autour || *Moy.* mener partout avec soi.

**συμπεριαιγωγός**, *ός*, *όν*, qui aide à conduire tout autour *ou* à conduire de côté et d'autre [*συμπεριάω*].

**συμ-περιάλω**, tirer *ou* traîner ensemble tout autour.

**συμ-περιθέω**, courir ensemble tout autour.

**συμ-περιλαμβάνω** (*inf. pf. pass.* συμπεριελήφθαι) embrasser, contenir, renfermer ensemble, *acc.*; *particul.* comprendre dans un traité || *Moy.* prendre part en même temps *ou* ensemble à, *gén.*

**συμ-περινοστέω-ω**, faire un circuit avec, tourner avec, *dat.*

**συμ-περιπατέω-ω**, se promener autour de *ou* circuler avec, *dat.*

**συμ-περιπλέκω**, enlacer tout autour.

**συμπεριπλοκή**, *ής* (ἡ) entrelacement, enchaînement [*συμπεριπλέκω*].

**συμ-περιπολέω-ω**, tourner ensemble autour, d'où accompagner sans cesse.

**συμ-περιστρέφω**, faire tourner ensemble autour; d'où *au pass.* tourner ensemble autour de, *dat.*

**συμ-περιτειχίζω**, enfermer dans une même enceinte.

**συμ-περιτίθημι**, mettre tout autour de: τινί τι, entourer qqn de qqe ch.

**συμ-περιτρέχω**, courir ensemble autour, parcourir ensemble.

**συμ-περιτυγχάνω**, se rencontrer avec *ou* rencontrer en même temps.

**συμ-περιφαντάζομαι**, se représenter *ou* imaginer ensemble.

**συμ-περιφέρω**, porter ensemble autour; d'où *au pass.*: 1 se porter autour avec: τινι, avec qqn, *c. à d.* accompagner qqn partout, vivre dans la société de qqn || 2 *avec un rég. de ch.* se subordonner à, s'accommoder *ou* se plier à, *dat.*

**συμ-περιφθειρομαι**, périr avec, *dat.*

**συμπεριφορά**, *ας* (ἡ) assiduité auprès de qqn; *p. suite*, liaison intime, relations, d'où débauche [*συμπεριφέρω*].

**συμ-περονάω-ω**, attacher ensemble avec une agrafe *ou* avec une boucle.

**συμ-πέτομαι**, voler ensemble *ou* avec.

**συμ-πήγγυμι**, *ion.* et *anc. att.* **ξύμ-πήγγυμι** (*ao.* συνέπηξα) litt. ficher *ou* fixer ensemble,

d'ou faire coaguler || *Moy.* construire pour soi, *acc.*  
**σύμπηκτος, ος, ον**, solidement assemblé, solidement construit; d'ou compact [*adj. verb. de συμπήγνυμι*].  
**σύμπηξις, εως (ἴ)** coagulation, consistance [*σμπήγνυμι*].  
**συμ-πιέζω**, presser ensemble, comprimer.  
**συμ-πιλέω-ω**, fouler ensemble, comprimer.  
**συμπίλησις, εως (ἴ)** resserrement, condensation [*σμπιλέω*].  
**συμ-πίμπρημι** ou *μικτω* **συμ-πόπρημι**, brûler avec ou ensemble.  
**συμ-πίνω**, boire ensemble, d'ou banqueter, festoyer avec, *dat.* ou *μετά* et le *gén.*  
**συμ-πίπτω**, *anc. att.* **ξύμ-πίπτω** (*f. -πεσοῦμαι, ao. 2 συνέπεσον, pf. σμπέπιτωκα*): **A** tomber en se heurtant contre, d'ou: **I** tomber sur, se heurter contre: *τινί, εἰς ἄγωνα τινί, Σοφν. οὐ πρός τινα*, contre qqn, en venir aux mains avec qqn; *en parl. de navires*: ξ. πρό; ἀλλήλας, *Thc.* se jeter les uns sur les autres; *abs.* en venir aux mains || **II** se jeter dans, *dat.*, *en parl. d'un fleuve*; *fig.* tomber dans: ἀσιτήσι, *Hdt.* dans la disette; κακοῖς, *Σοφν.* dans le malheur; εἰς τοῦτο ἀνάγκης, *Thc.* en venir à cette nécessité || **III** se rencontrer: **1** avec *idée de temps*, survenir en même temps, coïncider: καὶ τότε ἕτερον συνέπεσε γεγόμενον, *Hdt.* en même temps survint cet autre événement; *impers.* σμπίπτει, en même temps il arrive; *πρός τὸ σμπίπτον*, *Xén.* selon les circonstances || **2** *fig.* tomber d'accord avec, *dat.* || **B** tomber à la fois, *c. à d.* s'affaïsser, s'écrouler.  
**συμ-πίτων** (*seul. prés.*) *c.* **σμπίπτω**: **1** tomber ou heurter ensemble || **2** tomber ensemble sur, rencontrer, *dat.*; *abs.* se rencontrer.  
**συμ-πλανάομαι-ώμαι**, errer ensemble, s'égarer ensemble ou avec, *dat.* [*σ. πλανάω*].  
**συμ-πλαταγέω-ω**, faire du bruit en battant (des mains, etc.).  
**συμ-πλέκω**, *anc. att.* **ξύμ-πλέκω** (*ao. 2 pass. συνεπλάκην*): **I** *tr.* enlacer: **1** lier ensemble: *σ. τῷ χειρῶ, Thc.* lier les deux mains ensemble; *fig.* lier les idées les unes aux autres || **2** en venir aux mains, s'attaquer à, *dat.* || **II** *intr.* se lier, s'unir.  
**συμ-πλέω**, *anc. att.* **ξύμ-πλέω**, naviguer ensemble ou avec, *dat.*  
**σύμ-πλεως, ως, ον**, tout plein.  
**συμ-πληγὰς**, *anc. att.* **ξύμ-πληγὰς, ἀδος (ἴ)** *adj.* qui s'entre-choque; d'ou *subst. plur.* αἱ Συμπληγάδες (*s. e.* πέτραι) les Symplégades, *n. de deux roches à l'entrée du Bosphore, dans le Pont-Euxin, et qu'on croyait se rapprocher pour enserrer les navigateurs qui s'aventuraient entre elles* [*σ. πλῆσσω*].  
**συμ-πληθύνω** et **συμ-πληθῶω**, compléter, augmenter, multiplier.  
**συμ-πληξίς, εως (ἴ)** choc, conflit [*σ. πλῆσσω*].  
**συμ-πληρῶω-ω**: **I** aider à remplir: *τινί τι*, aider qqn à remplir qqe ch. || **II** **1** remplir entièrement; *particul. en parl. de navires dont on embarque l'équipage au complet* || **2** compléter.

**συμπληρωτικός, ἡ, ὄν**, propre à remplir, achever ou compléter [*σμπληρῶω*].  
**σμπλοος**, *anc. att.* **ξύμπλοος-ους, οος-ους, οον-οον**, qui navigue ensemble; d'ou *subst.* ὁ σ. compagnon de traversée; *p. ext.* compagnon qui s'associe à, *gén.* [*σμπλέω*].  
**συμ-πλώω**, *ion. c.* σμπλέω.  
**συμ-πνέω**, souffler ou respirer avec, *dat.*; d'ou *fig.* être animé des mêmes sentiments, être d'accord avec, *dat.*; *σ. εἰς τι*, unir ses efforts, conspirer vers un même but.  
**σμπνοος**, *anc. att.* **ξύμπνοος-ους, οος-ους, οον-οον**, animé d'un même souffle [*σμπνέω*].  
**συμ-ποδίζω**: **1** lier les pieds ensemble || **2** *p. ext.* lier les pieds et les mains, lier, enchaîner, *en gén.*  
**συμ-πολεμέω-ω**, faire la guerre comme allié de ou de concert avec: *τινί οὐ μετά τινος*, avec qqn.  
**συμ-πολιορκέω-ω**, assiéger ensemble.  
**συμ-πολιτεύω**, *intr.* être concitoyen ou former ensemble un même Etat || *Moy. m. sign.*: οἱ σμπολιτεύομενοι, *Isocr.* les concitoyens.  
**συμ-πολίτης, ου (ὀ)** concitoyen  
**συμ-πομπεύω**, aller en procession avec, *dat.*  
**συμ-πονέω-ω**: **1** souffrir ensemble || **2** participer ou s'associer aux peines ou aux épreuves de, *dat.*: *σ. τινί πόνους*, *Eur. m. sign.*  
**συμ-πονηρεύομαι**, faire qqe méchanceté ou qqe mauvaise action avec, *dat.*  
**συμ-πορεύομαι**, aller ensemble avec, *dat.*; *p. suite*, avoir commerce avec.  
**συμ-πορίζω**, fournir ou procurer ensemble || *Moy.* se procurer à la fois, faire provision de, *acc.*  
**συμποσιακός, ἡ, ὄν**, qui concerne les festins [*σμπόσιον*].  
**συμποσιαρχέω-ω**, être président d'un banquet [*σμποσιάρχος*].  
**σμποσι-άρχη, ου (ὀ) c.** **σμποσιάρχος**.  
**σμποσιάρχεια, ας (ἴ)** présidence d'un banquet [*σμποσιάρχος*].  
**σμποσι-αρχος, ου (ὀ)** président d'un banquet [*σμπόσιον, ἄρχω*].  
**σμπόσιον, ου (τὸ)** **1** banquet, festin || **2** *col. lect.* les convives || **3** salle de festin [*σμπίνω*].  
**σμπότης, ου (ὀ)** convive [*σμπίνω*].  
**σμποτικός, ἡ, ὄν**: **1** qui concerne un festin ou des convives || **2** bon convive || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [*σμπότης*].  
**συμ-πραγματεύομαι** (*f.* -εῖσομαι, *ao. συν-επραγματευσάμην* ou *συνεπραγματεύθημι*) traiter d'affaires ou d'une affaire avec, *dat.*  
**σμπράκτωρ, ορος (ὀ)** auxiliaire, associé, compagnon: *τινί*, de qqn; *τινός*, pour qqe ch. [*σμπράσσω*].  
**σμπραξίς, εως (ἴ)** aide, assistance [*σμπράσσω*].  
**σμπράσσω**, *att.* **σμπράττω**, *anc. att.* **ξύμ-πράττω**, faire qqe ch. avec qqn, d'ou assister, aider, secourir: *τινί, qqn; τι*, en qqe ch.; *τινί ὥστε*, avec un *inf.* *Xén.* qqn pour que, etc.; οἱ σμπράσσοντες, *Thc.* les confédérés || *Moy.* aider à réclamer ou à venger: *Μενέλεω τὰς Ἑλένης ἄρπαγας*, *Hdt.*

aidér Ménélas à venger l'enlèvement d'Hélène.

**συμπρητής, ής, ες**, qui convient à, *dat.* [συμπρέπω].

**συμπρέπω** (*seul. prés.*) s'accorder avec, *dat.*

**συμπρεσβεύω**, *au moy.* envoyer à la fois comme ambassadeur.

**σύμπρεσβυς, εως** (δ) collègue pour ambassade.

**συμπρήκτωρ**, *ion. c.* συμπράκτωρ.

**συμπρήσσω**, *ion. c.* συμπράσσω.

**συμπρίω**, scier ensemble : δόδοντας, *Luc.* grincer des dents.

**συμπροάγω**, avancer ensemble.

**συμπροθυόμαι-οὔμαι**, s'efforcer ensemble, faire effort avec *ou* en faveur de : *τινι*, en faveur de *qqn ou* de *qqe ch.*

**συμπροπέμπω**, escorter ensemble.

**συμπροσίσχομαι** (*seul. prés.*) s'attacher à.

**συμπροφήτεύω**, prophétiser *ou* prédire ensemble.

**συμπτύσσω**, plier ensemble, d'où fermer, enfermer, serrer.

**σύμπτωμα, ατος** (τό) coincidence, rencontre, d'où : **1 en gén.** événement fortuit || **2 particul.** événement malheureux, malheur, malchance [συμπίπτω].

**σύμπτωσις, εως** (ή) **1** affaissement, écroulement || **2** rencontre [συμπίπτω].

**συμφάνει**, *inf. de σύμφημι.*

**συμφαντάζομαι**, apparaître ensemble.

**συμφέρεi**, *impers.* v. συμφέρω.

**συμφέρον, οντος** (τό) v. συμφέρω.

**συμφερόντως**, *adv.* avantageusement [συμφέρω].

**συμφερός, ή, όν**, qui se rassemble en un, condensé : σ. ἀρετή, *Il.* force de plusieurs hommes réunis [συμφέρω].

**συμφέρω**, *anc. att.* **ξύμ-φέρω** (*f.* συνοίσω, *ao.* 1 συνήνεχα, *ao.* 2 συνήνεχον, *pf.* συνενήνοχα; *pass. fut.* συνοίσομαι, *ao.* συνηνέχθην, *pf.* συνενήνεγμα) **A tr.** : **1** porter ensemble, d'où : **1** réunir, rassembler : διακόσια τάλαντα ἐς τώυτό, *Hdt.* deux cents talents dans le même endroit; σ. στρατηγύματα πανταχόθεν, *Xén.* recueillir de toutes parts les stratagèmes employés; *pass. avec le fut.* συνοίσομαι : se rencontrer, se rassembler : μεγάλην κακῶ συνοίσόμενος, *Hdt.* qui rencontrera (se heurtera contre) un grand malheur; d'où arriver, se passer, avoir lieu, survenir : θόρυβος ξυνηνέχθη, *Thc.* il se produisit du tumulte; συμφέρεται τίνι τι, *Hdt.* *qqe ch.* arrive à *qqn*; συμφέρεται τίνι οὐδέν χρηστόν, *Hdt.* il n'arrive rien de bon à *qqn*, *qqn* se trouve dans une mauvaise position; *impers.* συμφέρεται ἀμεινον, *Hdt.* ἐπι τὸ ἀμεινον, *Hdt.* ἐς τὸ ἀμεινον, *Hdt.* cela arrive pour le mieux; *avec une prop. inf.* : συνηνέχθη (*ion.*) τι τοίνυδε γενέσθαι πρόγμα, *Hdt.* il arriva que l'affaire tourna ainsi; συνηνέχθη οἱ τυφλόν γενέσθαι, *Hdt.* il arriva qu'il devint aveugle || **2** se rencontrer, en venir aux mains, combattre : *τινι*, avec *qqn* || **3** avoir commerce avec, *dat.* || **4** s'accorder, être d'accord; *avec un inf.* : σ. οὐτως εἶναι, *Hdt.* on s'accorde à le regarder comme le même;

*au sens mor.* s'unir, se mettre d'accord : ξ. γνώμη ὡστε ἀπαλλάσσεσθαι τοῦ πολέμου, *Thc.* être d'accord pour mettre fin à la guerre; σ. τοῖς παρούσι, *Plut.* s'accorder du présent *ou* des circonstances; *avec un acc.* : σ. τι, s'accorder en *qqe ch.*; σ. περί τινός τινι, s'accorder sur *qqe ch.* avec *qqn ou* avec *qqe ch.* || **II** porter ensemble *ou* en même temps, aider à porter : **1 au propre** : ὁ ἵππος τὸ ὄπλον συμφέρεi, *Xén.* le cheval aide à porter les objets d'équipement || **2 fig.** supporter ensemble, aider à supporter (un malheur, une douleur, etc.) : σ. πένιαν τίνι, *Xén.* aider *qqn* à supporter la pauvreté; ὀργάς τινι, *Eschl.* supporter la colère avec *qqn*, *c. à d.* pardonner || **3 p. suite, abs.** aider, assister, être utile *ou* avantageux : τὸ συνήνεκε ποιησάτη, *Hdt.* ce qui lui réussit; οὐκ οἱ συνήνεκε τὸ ἔγθος, *Hdt.* cette inimitié ne se termina pas heureusement pour lui; *impers.* συμφέρεi, *Xén.* cela est utile; συμφέρεi σωφρονεῖν, *Eschl.* il est utile d'être sage; διδάζοντες ὡς ξυνέφερον (*s. e.* διδάσκειν) *Thc.* devant les instruire comme cela leur était utile, *c. à d.* était conforme à leur intérêt; *part.* συμφέρων, *ουσα, ον, employé adject.* utile, avantageux, profitable : πολλὰ συμφέροντα, *Soph.* beaucoup de choses utiles, avantages; ξυμφέρον ἐστὶ *ou* γίγνεται = συμφέρεi; *subst.* τὸ συμφέρον, ce qui est utile *ou* avantageux, l'utilité *ou* l'avantage; ἐς τὸ ξ. καθίστασθαί τι, *Thc.* exploiter *qqe ch.* à son profit; τὸ ἡμέτερον συμφέρον, *Xén.* notre intérêt; *avec un gén.* : τὰ σ. τῶν λόγων, *Soph.* le profit à tirer de ses paroles; τὸ τῆς πόλεως συμφέρον, *Dem.* l'intérêt de l'État; *avec le dat.* : τὸ συμφέρον τίνι, *Xén.* l'intérêt de *qqn*; *avec une prep.* : τὰ πρός τι συμφέροντα, τὸ σ. εἰς τι, ce qui est utile *ou* avantageux pour *qqe ch.* || **III impers.** il se rencontre, il arrive, il se trouve || **B intr.** se réunir, se rencontrer : **1 fig.** convenir, s'accorder avec, être conforme : σιμη (γυνή) ἂν σοι ἰσχυρῶς συμφέροι, *Xén.* une femme au nez camus te conviendrait fort; ξυνοίσειν ὄνομα τοῖς ἑμοῖς κακοῖς, *Soph.* (mon) nom devoir être d'accord avec mes malheurs || **2** se mettre d'accord, consentir, acquiescer, s'accorder à : τοῖς κρείττοσιν, *Soph.* à la volonté des puissants; *avec double rég.* : πάντα ξ. τίνι, *Eur.* s'accorder en tout avec *qqn.*

**συμφεύω**, *anc. att.* **ξύμ-φεύω** (*ao.* 2 ξυνέφυγον) **1** fuir avec : *τινι*, avec *qqn* || **2** être exilé avec *ou* ensemble.

**συμφημι**, *anc. att.* **ξύμ-φημι** (*f.* -φήσω, *ao.* 1 συνέφησα, *ao.* 2 συνέφηην) parler avec *ou* comme *qqn*, d'où : **1** être d'accord avec, *dat.* || **2** consentir à, reconnaître, accorder : *τι*, *qqe ch.*; *τινι* *δτι*, *ou* avec une *prop. inf.* convenir avec *qqn*, accorder à *qqn que*, etc. || **3** promettre, *avec l'inf. fut.*

**συμφθέγγομαι**, parler *ou* résonner d'accord, être d'accord avec, *dat.*

**συμφθείρω** : **1** perdre, détruire *ou* ruiner ensemble; d'où *au pass.* être perdu avec, périr avec || **2** dégrader les couleurs de manière à les fondre ensemble.



**συμ-φθίνω**, se consumer avec, dépérir avec, *dat.*  
**σύμ-φθογγος, ος, ον**, dont les voix résonnent d'accord [σ. φθέγγω].  
**συμ-φιλέω-ω**, aimer ensemble ou mutuellement.  
**συμ-φιλοκαλέω-ω** : 1 aimer le bien ou la vertu avec || 2 être candidat pour une distinction avec un autre.  
**συμ-φιλονεικέω-ω** : 1 se mêler à une querelle || 2 prendre parti pour qqn, *dat.*  
**συμ-φιλοσοφείω-ω**, s'occuper ensemble de philosophie.  
**συμ-φιλοτιμέομαι-οὔμαι**, rivaliser de zèle, d'où en *gén.* rivaliser avec, *dat.*  
**συμ-φλέγω**, brûler entièrement, consumer.  
**συμ-φλυαρέω-ω**, bavarder ensemble.  
**συμ-φοβέω-ω**, effrayer en même temps; d'où *au pass.* s'effrayer en même temps.  
**συμ-φοιτάω-ω**, fréquenter ensemble une école : *τινι*, aller à l'école avec qqn, être camarade d'école.  
**συμφοίτησις, εως (ή)** 1 action de fréquenter ensemble (une école) || 2 action de s'accoupler, *en part.* d'animaux [συμφοιτάω].  
**συμφοιτήτης, οὔ (δ)** condisciple [συμφοιτάω].  
**συμ-φονεύω**, tuer avec, *dat.*  
**συμφορά, anc. att. Ξυμφορά, ας (ή)** I contribution || II concours de circonstances, conjoncture, *particul.* : 1 *en gén.* événement, chance, hasard || 2 événement malheureux, malheur, accident; συμφορῆ (ion.) χρῆσθαι, HDT. être malheureux; ἐπί συμφορῆν ἐμπιπτειν, HDT. tomber dans le malheur; συμφορῆν ποιεῖσθαι τι, HDT. συμφορῶν νομίζειν, XEN. κρίνειν, XEN. ἡγείσθαι, PLAT. regarder qqe ch. comme un malheur; *en part.* de pers. être qui est le malheur de, *gén.* || III *rar. en b. part.* conséquence heureuse, dénouement favorable [συμφέρω].  
**συμφορέω, εως (δ)** lieutenant d'un polémarque, à Sparte [συμφέρω].  
**συμφορέω, anc. att. Ξυμφορέω-ω (part. pf. pass. ξυμπεφορημένος)** apporter ensemble, d'où : 1 rassembler, *acc.* || 2 construire de matériaux apportés ensemble : κλιάν, LUC. un nid [συμφορά].  
**συμφορῆ, ion. c.** συμφορά.  
**συμφορημα, ατος (τό)** amas, monceau [συμφορέω].  
**συμφορησις, εως (ή)** rassemblement, foule [συμφορέω].  
**συμφορητός, ή, όν**, rassemblé, fait de pièces rapportées, de morceaux rattachés, de peuples réunis, *etc.* [*adj. verb.* de συμφορέω].  
**σύμφορος, anc. att. Ξύμφορος, ος, ον**, qui convient à, *dat.* ou *ἐς et l'acc.*; *p. suite*, avantageux, utile à, *dat.*; σύμφορόν ἐστι, avec l'*inf.* HDT. il est avantageux de, il est utile de, *etc.*; τὸ ὑμέτερον ξ. THC. votre avantage; τὰ σύμφορα, SOPH. ce qui est avantageux || *Cr.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [συμφέρω].  
**συμφόρω, adv.** avantageusement, utilement || *Cr.* -ώτερον, *sup.* -ώτατα [συμφορός].  
**συμφράδμων, gén. ονος (δ, ή)** qui délibère avec, conseiller [συμφράζω].  
**συμ-φράζω, anc. att. Ξυμ-φράζω**, dire ou exprimer ensemble || *Moy.* (*pf.* ξυμπέφρα-

σαι) 1 *intr.* se consulter avec : ἐφ̄ θυμῷ. *Op.* avec soi-même, dans son cœur || 2 *tr.* méditer avec : *τινι βουλάς*, *Op.* communiquer son dessein à qqn.  
**συμφράσσατο, 3 sg. aο. moy. ἐργ.** de συμφράζω.  
**συμ-φράσσω, att. συμ-φράττω, ion. Ξυμ-φράσσω, anc. att. Ξυμφράττω** : 1 *tr.* presser fortement, serrer l'un contre l'autre || 2 *intr.* se resserrer.  
**συμ-φρονέω-ω (aο. συνεφρόνησα)** 1 embrasser dans son esprit, d'où comprendre, juger : *τι, qqe ch.*; τῷ σχήματι τῆν τύχην, PLUT. juger la fortune d'après l'extérieur; avec un *inf.* comprendre que, *etc.* || 2 reprendre ses sens.  
**συμ-φροντιζέω**, s'inquiéter ensemble de, *gén.*  
**σύμ-φρουρος, ion. et anc. att. Ξύμ-φρουρος, ος, ον**, qui veille avec, compagnon ou témoin de, *dat.* [σ. φρουρός].  
**σύμ-φρων, ων, ον, gén. ονος** : 1 qui a les mêmes sentiments qu'un autre || 2 *p. suite*, bienveillant [σ. φρῆν].  
**συμ-φυγᾶς, ἀδος (δ, ή)** compagnon ou compagne d'exil.  
**συμφύη, ής (ή)** 1 action de naître ou de croître ensemble || 2 *fig.* union, cohésion.  
**συμφυής, ής, ές**, de même nature que, *dat.* [συμφύω].  
**συμφυία, ας (ή) c.** συμφυτή.  
**συμ-φύλαξ, ακος (δ)** compagnon de garde.  
**συμ-φυλάσσω, att. -άττω**, veiller ensemble sur, garder ensemble.  
**σύμ-φυλος, ος, ον** : 1 de même tribu, de même race || 2 *p. suite*, qui a de l'affinité avec, qui convient à, *dat.* [σ. φυλή].  
**συμφύναι, inf. aο. de συμφύω**.  
**συμ-φυράω-ω, c.** συμφύρω.  
**σύμφυρτος, ος, ον**, confondu, brouillé [συμφύρω].  
**συμ-φύρω** : 1 brouiller, mêler au hasard, confondre : *τι μετά τινος*, brouiller ou mêler une ch. avec une autre || 2 *p. suite*, mettre en désordre, bouleverser.  
**συμ-φυσάω**, souffler en même temps.  
**συμ-φυτεύω** : 1 faire naître en même temps, d'où συμπεφυτευμένος, *η, ον*, XEN. inné, naturel || 2 accomplir ensemble ou avec.  
**σύμφυτον, ον (τό)** grande consoude, plante qui a la vertu de rapprocher les chairs [συμφύω].  
**σύμφυτος, anc. att. Ξύμφυτος, ος, ον** : 1 né avec, d'où inné, naturel à, *gén. ou dat.* || 2 de même nature, de même sorte [συμφύω].  
**συμ-φύω, anc. att. Ξυμ-φύω (aο. συνέφυσα)** 1 *tr.* faire croître ensemble, d'où unir || 2 *intr.* (à l'*aο.* 2 συνέφυν, *au pf.* συμπέφυκα, *au pl. q. pf.* et *au moy.*) croître avec ou ensemble, d'où se réunir, s'unir, se fondre avec, *dat.*  
**συμφυτός, adv.** avec cohésion [συμφυτός].  
**συμφωνέω, anc. att. Ξυμφωνέω-ω** : I résonner ensemble ou d'accord || II *fig.* 1 être du même sentiment, être d'accord avec : *τινι*, avec qqn || 2 faire une convention : *πρός τινα*, avec qqn [σύμφωνος].  
**συμφωνία, anc. att. Ξυμφωνία, ας (ή)** accord de voix ou de sons [σύμφωνος].

**σύμφωνος**, anc. att. **ἑυμόφωνος**, **ος, ον** : I qui résonne ensemble, d'où qui fait écho à, qui redit || II *fig.* qui est d'accord, c. à d. : 1 qui est du même avis, uni de sentiments || 2 qui s'accorde avec, d'où réglé, mesuré, proportionnel, harmonieux [σ. φωνή].

**συμφωτίζομαι**, faire briller ensemble, acc. **συμφάω-ω** : 1 aplanir en grattant, en raclant || 2 *p. anal.* aplanir, d'où faire disparaître en entraînant dans l'eau.

**συμψεύδομαι**, mentir ensemble ou avec, dat.

**σύμψηφος, ος, ον**, qui vote avec, d'où qui est d'accord avec : τίτις τίνος, avec qqn sur qqe ch. [σ ψήφος].

**συμψιθυρίζω**, chuchoter avec, dat.

**σύν**, anc. att. **ἔυν**, adv. et prép. **A** adv. :

1 ensemble, tous ensemble : κενεὰς σύν χειρὰς ἔχοντες, Od. tous ensemble avec les mains vides || 2 en même temps, d'ord. joint à des particules copul. δέ et té; σύν δέ, et en même temps, avec cela, Il.; σύν τε, m. sign. Il. || 3 en outre, avec une partic. : ἔυν δέ, Eschl. et en outre || **B** prép. avec le dat. : I4 avec : σύν Μενελάω, Il. avec Ménélas; παιδεύεσθαι σύν τινι, Xén. être élevé avec qqn || 2 *p. suite*, du côté de, en faveur de : γίνεσθαι σύν τινι, Xén. être ou se mettre du côté de qqn; οὐ σύν τινι, Att. l'entourage ou le parti de qqn || 3 d'accord avec, en communauté avec : φράζεσθαι σύν τινι, Il. délibérer avec qqn, conférer avec qqn; βουλεύεσθαι σύν τινι, Att. m. sign.; πολεμῆν σύν τινι, Xén. faire la guerre comme allié ou auxiliaire de qqn; σύν θεῷ, Il. σύν θεοῖσιν, Il. avec l'aide de la divinité, des dieux; σύν τῷ θεῷ, Soph. selon la volonté du dieu; σύν θεῷ εἰρημένον, Hor. dit par une inspiration divine || II avec un rég. de chose :

1 avec : σύν τεύχεσιν, Il. σύν ἔντεσιν, Il. avec ses armes, avec leurs armes; σύν νηϊ, Il. Od. avec un vaisseau, sur un vaisseau; σύν νηυσί, Il. avec, sur la flotte; avec un n. abstr. σύν μεγάλη ἀρετῇ ἄκοιτιν, Od. épouse douée d'un grand mérite || 2 par le moyen de, au moyen de : σύν νεφέεσσι κάλυψεν γαίαν καὶ πόντον, Od. il couvrit de nuages la terre et la mer; πλοῦτον ἐκτίσσω σύν αἰχμῇ, Eschl. tu as acquis des richesses à la pointe de la lance || 3 en même temps que : ἄνεμος σύν λαίλαπι πολλῇ, Il. du vent avec un fort ouragan; αὐτῇ σύν πύλῃσι κάρη, Il. la tête avec le casque lui-même; σύν τῷ δικαίω, Xén. conformément à la justice; ἔυν νόμφου ἔυν τῷ νόμφου, Att. en conformité avec la loi, selon la loi; σύν τῷ χρόνῳ προΐοντι, Xén. avec la marche du temps || **C** en comp. σύν marque : 1 la réunion de plusieurs personnes ou de plusieurs choses en un même lieu (v. σύνειμι, συνίστημι, etc.); avec idée de mouv. (v. συνάγω, συγκαλέω, etc.); ou dans le même temps (v. σύγχρονος, etc.) || 2 une communauté d'action (v. συμβουλεύομαι, συμμάχομαι, etc.) || 3 une idée d'ensemble, de rassemblement (v. συγκαλύπτω, συμπληρώω, etc.) [cf. lat. cum].

**συνάβω-ω**, se rencontrer avec.

**συνανακτάω-ω**, s'indigner avec.

**συνάγγελος, ου (δ)** envoyé collègue d'un autre [σ. ἀγγελος].

**συναγγία, ας (ή)** espace resserré.

**συναείρω, ιον. et anc. att. ἔυναείρω** (ao. συνήγειρα) rassembler, réunir, acc.; particul. rassembler une armée, acc.; d'où au pass. se rassembler, se condenser, prendre de la force.

**συναελάζω**, rassembler en troupeau; d'où au pass. se rassembler en troupeau, ou en gén. se rassembler.

**συναγελασμός, οῦ (δ)** 1 réunion en troupeau || 2 réunion, assemblée, en gén. [συναγελάζω].

**συναγελαστικός, ή, όν**, qui se rassemble d'ordinaire en troupeau ou en troupe [συναγελάζω].

**συνάγκαια, ας (ή)** fond d'une vallée où se réunissent les eaux des montagnes [σ. ἀγκος].

**συνάγνυμι, ιον. et anc. att. ἔυναγνυμι** (ao. 3 sg. συνέξει et 3 pl. συνέξαν, inf. συνέξει) mettre en pièces.

**συναγορεύω**, acheter avec ou ensemble.

**συναγορεύω** (f. συνερῶ, ao. 2 συνείπων, pf. συνείρηκα) parler d'accord avec, c. à d. : 1 soutenir l'opinion de, parler en faveur de : τινί, de qqn ou de qqe ch.; τι, pour qqe ch.; τινί τι, soutenir une opinion avec qqn; avec un inf. ou avec ως, soutenir l'avis que ou de, etc. || 2 prendre la défense de; au pass. être défendu ou soutenu par qqn || 3 aider à dire, tomber d'accord, attester.

**συναγρόμενοι, pl. part. ao. 2 moy. ἐργ. de συναγείρω.**

**συνάγχη, ης (ή)** angine [σ. ἀγγω].

**συνάγω, anc. att. ἔυν-άγω** (f. -άξω, ao. 2 συντήγαγον, pf. συνήγα, réc. συναγτοχα; pass. ao. συνήχθην, pf. συνήγμαι) I tr. conduire ensemble, rassembler : νεφέας, Od. rassembler des nuages; ξ. θιάσους, Xén. former des thiasos; τὰ δικαστήρια, Luc. convoquer les tribunaux; particul. : 1 en parl. de parenté, d'amitié : σ. τινά τινι, unir une personne à une autre; ἀθρόπους ἐς κηδείαν, Xén. unir les hommes en parenté || 2 en parl. d'une assemblée délibérante : σ. τινάς ἐς τι, σ. τήν ἐκκλησίαν τίνος ἕνεκα, Thc. περί τίνος, convoquer une réunion, l'assemblée pour qqe ch. || 3 en parl. d'armées : στρατεύμα, στρατόν, Xén. rassembler une armée; particul. concentrer une armée; συνάγειν εἰς χεῖρας, Plut. en venir aux mains || 4 fig. rassembler par la pensée; d'où en gén. rassembler dans un discours, dans un écrit : πράξεις καὶ μάχας, Isocr. le récit de faits et de combats; ὑπόμνημα τῶν γεγονότων, Luc. un souvenir des événements accomplis || 5 fig. σ. εαυτόν, se ramasser en soi-même, se concentrer || 6 t. de log. tirer la conclusion, conclure, déduire || 7 venir à bout de, effectuer, établir, organiser : σ. δυνάμεις τῇ πόλει, Dém. acquiescir des ressources pour la ville || 8 *p. suite*, amener ensemble, conduire ensemble : τοὺς μεθ' ἑαυτοῦ ὡς ἐς ἐλάχιστον χωρίον, Thc. réunir ses hommes dans le plus petit espace possible, masser ses troupes; ἐς τετραγώνον τάξιν τοὺς ὀπλίτας, Thc. réunir les hoplites en carré || 9 *fig.* presser, réduire; au pass. :

συνάγεσθαι ὑπὸ λιμοῦ, PLUT. être pressé par la famine || II amener l'un avec l'autre, d'où : 1 rapprocher, faire se toucher : σ. τὰ τέρματα, HDT. se rapprocher l'un de l'autre à la fin de leur cours, *en parl. de deux fleuves*; τὸ πρόσωπον, PLUT. contracter le visage || 2 resserrer, rétrécir, amincir, rendre pointu : πρόρην, HDT. rétrécir la proue || III *p. suite* : produire en réunissant, en faisant se toucher ou se heurter : ὑμίνην, IL. Ἄρτα, IL. ἔριδα, IL. amener une mêlée, un combat || B *intr.* se joindre; *en mauv. part.* : ἰς χεῖρας, PLUT. en venir aux mains avec qqn || Moy. (*f.* συναζομαι, etc.) 1 *tr.* rassembler, réunir pour soi, *acc.* || 2 *intr.* se resserrer, se contracter, se refermer.

**συναγωγεύς, εὼς** (ὁ) qui rassemble [συνάγω].  
**συναγωγή, ἥς** (ἡ) 1 action de réunir : 1 *en gén.* || 2 préparatifs (de guerre) || 3 recueil, collection || II rapprochement, d'où : 1 contraction (du visage, etc.) || 2 resserrement, rapprochement, rétrécissement || 3 *t. de loq.* conclusion [συνάγω].

**συναγωγία, ας** (ἡ) *c. le préc.*

**συναγωγή, ὅς, ὄν,** qui rassemble, qui réunit, *gén.* [συνάγω].

**συναγωνιάω-ῶ,** s'associer aux peines ou aux angoisses de, *dat.* ou ὑπέρ et le *gén.*

**συναγωνίζομαι, anc. att. ξυν-αγωνίζομαι,** soutenir dans une lutte, combattre pour, secourir, assister, défendre : τινι, qqn; τινί τι, qqn en qqe ch.; τινι πρός τι, qqn en vue de qqe ch.; *abs.* combattre ensemble, du même côté.

**συναγωνιστής, οὔ** (ὁ) qui lutte avec, auxiliaire, défenseur [συναγωνίζομαι].

**συναδέλφος, ὅς, ὄν,** qui a des frères ou des sœurs [σ. ἀδελφός].

**συναδικέω-ῶ :** 1 *abs.* commettre une injustice ou faire du mal avec, *dat.* || 2 *tr.* léser ou offenser en même temps, *au pass.*

**συναδοξέω-ῶ,** être également déshonoré.

**συναῶ :** 1 chanter avec, *abs.* : σ. τὸν παιᾶνά τινι, ESCHN. ou μετά τινος, chanter le péan avec qqn || 2 *fig.* s'accorder avec, *dat.* : τι, en qqe ch.; d'où *sig.* d'accord de concert avec, *dat.*

**συναῖδος, poét. c. συναῶδ.**

**συναῖρομαι,** atteler ensemble pour soi [*cf.* συναίρω].

**συναθροίζω, anc. att. ξυν-αθροίζω,** rassembler, réunir, *acc.* (une armée, une flotte); d'où *au pass.* se rassembler, se serrer [σ. ἀθροίζω].

**συναθροισμός, οὔ** (ὁ) rassemblement, union [συναθροίζω].

**συναθροιάζω,** s'éclaircir en même temps, *en parl. du ciel.*

**σύν-αιμος, anc. att. ξύν-αιμος, ὅς, ὄν :** 1 de même sang; *subst.* ὁ σ. frère, ἡ σ. sœur || 2 qui concerne des parents par le sang : οἱ σ. SOPH. les parents par le sang; νεῖκος σ. SOPH. querelle entre parents de même sang; Ζεὺς σύναιμος, SOPH. Zeus protecteur de la famille [σ. αἷμα].

**συναίνεσις, εὼς** (ἡ) assentiment [συναινέω].  
**συναίνεω, anc. att. ξυν-αινέω-ῶ** (*f.* -αινέσω, *ao.* συνήνεσα, etc.) 1 louer avec ou en même temps || 2 être d'accord avec : τινι, avec

qqn.; τινί τι, avec qqn pour qqe ch., accorder qqe ch. à qqn; avec l'*inf.* consentir à ce que; *p. suite*, promettre : τί τινι, qqe ch. à qqn.

**συναίνυμαι** (*seul. impf.* 3 *sg.* ἐργ. συναίνυτο) prendre ensemble, recueillir.

**συναίρεισις, εὼς** (ἡ) action d'assembler [συναίρειω].

**συν-αἰρέω-ῶ, anc. att. ξυν-αἰρέω** (*f.* -ἴσω, *f.* 2 συνελῶ, *ao.* 2 συνείλον, etc.) 1 prendre ensemble, *c. à d.* : 1 rassembler, ramasser ou emporter ensemble, prendre ensemble dans son esprit, embrasser ou résumer par la pensée || 2 *en mauv. part.* saisir ensemble, attaquer à la fois, *en parl. d'une maladie* || 3 enlever ensemble, ôter à la fois : ἀμφοτέρως ὄφρυς, IL. emporter les deux sourcils à la fois, *en parl. d'une pierre lancée* || 4 emporter avec un autre, *c. à d.* aider à s'emparer de : πόλιν, HDT. d'une ville; τινι, aider qqn à s'emparer (d'un pays, etc.) || II resserrer, *c. à d.* : 1 restreindre; *p. ext.* abrégé, résumer : ὡς ξυνηλόντι εἰπεῖν, XEN. *ou* συνηλόντι εἰπεῖν, PLUT. pour abrégé, bref, en un mot; ξυνηλὼν λέγω, THC. pour abrégé, je dis; *p. suite*, mettre fin à : πολιορκίαν, PLUT. lever un siège; πόλεμον, PLUT. terminer une guerre || 2 contracter : *fig.* πρὸς οὓς συνηροῦται τὸ φιλεῖν, ARSTT. ceux avec qui on a contracté des rapports d'amitié [σ. αἰρέω].

**συν-αίρω, anc. att. ξυν-αίρω** (*f.* -αρώ, *ao.* συνῆρα, etc.) lever ensemble ou avec; *particul. au moy.* : 1 se lever contre : ἐπὶ τινα, contre qqn || 2 prendre sa part de, partager : τινι τὸν κίνδυνον, THC. *ou* τοῦ κινδύνου, THC. le danger de qqn || 3 soulever à la fois : τινα τῶν σκελῶν, PLUT. qqn par les deux jambes, le culbutter.

**συναισθάνομαι** (*f.* συναισθήσομαι, *ao.* 2 συνησθόμην, etc.) 1 sentir avec, partager les sentiments de, *dat.* || 2 avoir conscience de ou que.

**συναίσθησις, εὼς** (ἡ) sensation ou perception simultanée [συναισθάνομαι].

**συναιτιάομαι-ῶμαι,** accuser avec.

**συν-αίτιος, anc. att. ξυν-αίτιος, ὅς ou -α, ὄν,** qui est cause de qqe ch. avec un autre, qui contribue à : τινί τινος, qui contribue à qqe ch. avec qqn; *en mauv. part.* complice de, *gén.* [σ. αἷτια].

**συν-αιχμάλωτος, ὅς, ὄν,** compagnon de captivité.

**συν-αιωρέομαι-οῦμαι,** être suspendu avec; *fig.* avoir l'esprit en suspens.

**συν-ακμάζω,** être en même temps dans toute sa force, être florissant avec ou en même temps que, *dat.*

**συν-ακολασταίνω,** se livrer au libertinage avec : τινί ou μετά τινος, avec qqn.

**συν-ακολουθεῶ-ῶ :** I suivre ensemble, *c. à d.* : 1 suivre qqn plusieurs ensemble || 2 suivre, aller de compagnie : τινι, μετά τινος, avec qqn || II *fig.* être la conséquence commune de, se rattacher à la fois à, *gén.*

**συν-ακούω,** entendre ou écouter en même temps : τι, qqe ch.; τινός, qqn.

**συνακτέον, adj. verb. de συνάγω.**

**συνακτικός**, ή, όν, propre à rassembler, à accumuler, *gén.* [συνάγω].  
**συν-αλέγω**, *anc. att.* **Ξυν-αλέγω-ώ** : 1 supporter une souffrance avec qqn || 2 compatir à, *dat. ou acc.*  
**συν-αλεινώ**, réchauffer ensemble.  
**συν-αλείφω** : 1 aider à oindre ou à enduire || 2 rendre cohérent ou visqueux, unir.  
**συν-αληθεύω**, dire également la vérité.  
**συν-αλιζώ**, rassembler, réunir || *Moy.* 1 se rassembler || 2 entrer dans une réunion, dans une classe.  
**συν-αλισκομαι**, être pris avec ou en même temps.  
**συνάλλαγή**, *anc. att.* **Ξυναλλαγή**, ής (ή) échange de relations, d'ouï : 1 commerce intime, union || 2 relations d'affaires, *particul.* conférence, entretien, entretien de réconciliation, réconciliation, d'ouï traité de paix || 3 *en gén.* activité, action, intervention (de la divinité, d'un événement. *etc.*); *p. suite*, rencontre de circonstances, événement, issue, résultat || 4 rencontre, attaque [συναλλάσσω].  
**συνάλλαγμα**, ατος (τό) convention, pacte, contrat [συναλλάσσω].  
**συν-αλλάσσω**, *att.* -άττω, *anc. att.* **Ξυν-αλλάττω** : I *tr.* 1 mettre en relation, unir : τινά τινι, une personne à une autre; *au pass.* avoir des relations avec, être uni ou s'unir avec, *dat.* || 2 réconcilier : τινά τινι, une personne avec une autre; *au pass.* se réconcilier : προς τινα, avec qqn || II *intr.* avoir des relations avec, *dat.*  
**συν-άλλομαι**, sauter ensemble ou avec, *dat.*  
**συν-αλοάω-οώ**, déchirer.  
**συν-αλύω** (*seul. prés.*) errer ensemble.  
**σύν-αμα**, *adv.* en même temps avec, *dat.*; *abs.* ensemble [σ. άμα].  
**συν-αμαρτάνω**, se tromper ensemble, être complice d'une faute [σ. άμαρτάνω].  
**συν-αμιλλάσομαι-ώμαι**, lutter ensemble.  
**σύναμμα**, ατος (τό) nœud [συνάπτω].  
**συν-αμπέχω**, *anc. att.* **Ξυν-αμπέχω**, envelopper entièrement, cacher.  
**συν-αμύνω**, venir au secours de, *dat.* || *Moy.* *m. sign.*  
**συν-αμφότεροι**, *anc. att.* **Ξυν-αμφότεροι**, αι, α, les uns et les autres ensemble, tous les deux ensemble; *au sg. collect.* qui concerne deux personnes ou deux choses ensemble.  
**συν-άμφω** (οί, αί, τά) *indécl.* tous les deux ensemble.  
**συν-αναβαίνω** : 1 monter ensemble ou en même temps : τινί άρμα, Luc. monter avec qqn sur un char || 2 s'enfoncer de la côte dans l'intérieur d'un pays avec, *dat.*  
**συν-αναβοάω-οώ**, pousser des cris ensemble.  
**συν-αναβόσκομαι**, croître ensemble.  
**συν-αναγιγνώσκω** ou **συν-αναγινώσκω**, lire avec, *dat.*  
**συν-αναγκάζω**, contraindre ensemble ou également, contribuer à contraindre; *au pass.* être contraint en même temps : σ. τι, accomplir qqe ch. par la force.  
**συνανάγνωσις**, εως (ή) lecture générale d'un ouvrage ou des ouvrages d'un auteur [συναγαγιγνώσκω].

**συν-αναγυμνώ-ω**, mettre à nu en même temps.  
**συν-ανάγω** (*ao.* 2 -ανήγαγον, *etc.*; *ao. pass.* συνανήχθην) faire se retirer ensemble; *au pass.* se retirer ensemble.  
**συν-αναζεύγνυμι**, lever le camp en même temps.  
**συν-αναίρω**, *anc. att.* **Ξυν-αναίρω-ω** (*f.* -αναίρισω, *ao.* 2 -ανείλον, *etc.*; *pf. pass.* συνανήρημαι) 1 détruire de fond en comble || 2 rendre en même temps un oracle, confirmer par un oracle.  
**συν-ανακεράννυμι**, mélanger avec.  
**συν-ανακλίω**, faire coucher avec; *au pass.* s'étendre sur le même lit ou se mettre à la même table que.  
**συν-αναλαμβάνω**, prendre ou reprendre ensemble ou en même temps.  
**συν-αναλίσκω** : 1 dépenser ensemble || 2 assister qqn de son argent.  
**συν-αναμέλλω**, chanter ensemble.  
**συν-αναμίγνυμι**, *anc. att.* **Ξυν-αναμίγνυμι**, mêler l'un avec l'autre; *au pass.* se mêler à, *dat.*; *fig.* devenir une partie de, *dat.*  
**συν-αναμνήσκω**, rappeler en même temps : τινί τινος, qqe ch. au souvenir de qqn.  
**συν-αναπαύομαι**, se reposer ou dormir avec, *dat.*  
**συν-αναπειθω**, persuader en même temps : τινά, qqn; τινά ποιείν τι, Tnc. qqn de faire qqe ch.  
**συν-αναπέμω**, exhaler ensemble.  
**συν-αναπλέκω**, entrelacer avec.  
**συν-αναπληρώ-ω**, compenser.  
**συν-αναπράσσω**, *att.* -άττω, aider à recouvrer.  
**συν-αναρριπτέω-ω**, lancer ensemble.  
**συν-ανασπάζω-ω**, retirer ensemble.  
**συν-αναστρέφω** (*ao. act.* συνανέστρεψα, *ao.* 2 *pass.* συνανέστράφην), *au moy.* avoir des relations avec, vivre parmi.  
**συν-ανatéλλω**, *poét.* **συν-αντέλλω**, se lever ou paraître avec ou en même temps que, *dat.*  
**συν-ανατήκω**, faire fondre ensemble ou avec.  
**συν-ανατίθημι**, dédier en même temps.  
**συν-ανατρέχω**, monter en courant avec.  
**συν-αναφαίνομαι**, se montrer ou paraître ensemble.  
**συν-αναφέρω** (*f.* -ανοίσω, *ao.* -ανήνεγκα, *etc.*) élever ensemble ou en même temps, d'ouï faire croître ensemble.  
**συν-αναφθέγγομαι**, crier ensemble.  
**συναναφορά**, ές (ή) action de se reporter en même temps [συναναφέρω].  
**συν-αναφύρω**, pétrir avec; d'ouï *au pass.* se rouler dans, se vautrer dans.  
**συν-αναγρέμπομαι**, cracher ou rejeter avec.  
**συν-αναχρώννυμι**, teindre de la même couleur; *au pass.* se teindre de, s'imprégner de, *dat.*  
**συνανάχρωσις**, εως (ή) action d'imprégner de la même couleur [συναναχρώννυμι].  
**συν-άνειμι**, monter ou avancer ensemble.  
**συν-ανθρώπωνμι**, vivre au milieu des hommes, de la vie de tout le monde.  
**συν-ανίστημι** : I *tr.* 1 faire lever en même temps, *acc.* || 2 aider à relever (des murailles)

|| **II intr.** (à l'ao. 2, aux pf. et pl. q. pf., et au moy.) se lever, se relever ou se soulever avec, dat.

**συν-ανίσχω** : 1 s'élever ensemble || 2 se contenir, se maintenir.

**συν-ανιχνεύω**, suivre ensemble ou en même temps la piste de, acc.

**συν-αντάω-ω** (impf. συνίγτων, f. συναντήσω, ao. συνήντησα, pf. συνήντηκα) || 1 se rencontrer avec, dat. ; d'où se rassembler, avec εις et l'acc. || 2 se rencontrer, survenir, arriver || **II Moy.** (ao. συνήντησάμην, pf. συνήντημι) se rencontrer avec, dat.

**συν-αντέλλω**, v. συναντέλλω.

**συναντέσθην**, 3 duel impf. poët. de συνάντομαι.

**συνάντησις**, εως (ή) rencontre [συναντάω].

**συν-αντιάζω**, c. συναντήω.

**συν-άντομαι** (impf. συνήντομαι) se rencontrer avec, rencontrer.

**συν-ανύτω**, anc. att. ξυν-ανύτω (seul. prés.) achever, d'où cesser, finir.

**συν-ανύω**, achever ou accomplir ensemble ; abs. arriver ensemble.

**συν-αξιόω-ω**, juger plusieurs personnes ensemble dignes de, inf.

**συν-άσρος**, anc. att. ξυν-άσρος, ος, ον, uni à, qui accompagne, dat. ; subst. ó ξ. époux, EUR. ; ή ξ. épouse, EUR. [συνζείρω].

**συν-απάγω**, emmener ou détourner avec, dat.

**συν-απαίρω**, lever la tente, d'où partir avec, dat.

**συν-άπας**, anc. att. ξυν-άπας, -άπασα, -άπαν, tout ensemble, tout entier ; d'ord. au pl. tous ensemble.

**συν-απατάω-ω**, tromper ensemble ou avec.

**συν-απειλέω-ω**, menacer en même temps.

**συν-άπειμι**, s'en aller ensemble ; s'en aller en même temps.

**συν-απειπον**, ao. 2 de συναπαγορεύω.

**συν-απεργάζομαι** : 1 aider à achever, à accomplir ou à exécuter || 2 venir en aide à, compléter ou achever l'effet (de la parole par la diction, le geste, etc.).

**συν-απευθύνω**, corriger ou améliorer ensemble.

**συν-απεχθάνομαι**, se brouiller ensemble.

**συν-απίσταμαι**, ion. c. συναφίσταμαι, v. συναφίστημι.

**συν-αποβαίνω**, descendre ou débarquer avec, dat.

**συν-αποβάλλω**, perdre en même temps.

**συν-απογράφομαι**, se faire inscrire avec, c. à d. se mettre sur les rangs pour une candidature.

**συν-απόδειξις**, εως (ή) action de démontrer avec [σύν, ἀποδείκνυμι].

**συν-αποδημέω-ω**, voyager en pays étranger avec, dat.

**συν-αποδιδράσκω**, anc. att. ξυν-αποδιδράσκω (ao. 1 συναπέδρασα, ao. 2 συναπέδραν) s'enfuir ou s'échapper avec.

**συν-αποδοκιμάζω**, désapprouver ou rejeter ensemble.

**συν-αποδύω**, seul. moy. συν-αποδύομαι (f. -δύσσομαι, ao. 2 συναπέδον, etc.) 1 se deshabiller, particul. pour une lutte, un con-

cours, etc. || 2 p. suite, dépouiller ou déposer ensemble, acc.

**συν-αποθνήσκω**, mourir avec, dat.

**συναποίω**, fut. de συναποφέρω.

**συν-αποκαλέω-ω**, appeler ensemble ou en même temps.

**συν-αποκάμνω**, être fatigué ou épuisé en même temps.

**συν-απόκειμαι**, anc. att. ξυν-απόκειμαι, être déposé ou mis en réserve avec.

**συν-αποκλίνω** (ao. 2 pass. συναπεκλίνην) s'incliner ou pencher en même temps.

**συν-αποκόπτω**, retrancher avec.

**συν-απολαμβάνω**, recevoir ensemble ou en même temps.

**συν-απολάμπω**, briller avec ou en même temps que, dat.

**συν-απολαύω**, participer à la jouissance de, gén.

**συν-απόλλυμι**, anc. att. ξυν-απόλλυμι (ao. συναπόλεσα) perdre, faire périr ou détruire avec soi : τινα, qqn ; τινί τι, une chose avec une autre || Moy. (ao. 2 συναπόλλομαι) être perdu ou périr avec, dat.

**συν-απομαρύνω**, flétrir avec ; d'où au pass. se flétrir ou dépérir avec, dat.

**συν-απονεύω**, s'incliner, ou chanceler ensemble THEC. ; avec, dat. PLUT.

**συν-αποπέμπω**, renvoyer avec ou en même temps.

**συν-απορρέω**, découler également.

**συν-απορρήγνυμι**, arracher avec ou en même temps.

**συν-αποσβέννυμι** (intr. à l'ao. 2 συναπέσβην, au pf. συναπέσβηκα, et au pass.) s'éteindre avec, dat.

**συν-αποστέλλω**, envoyer ensemble ou en même temps.

**συν-αποτίθημι**, seul. moy. déposer ou abdiquer en même temps, acc.

**συν-αποτίκτω**, enfanter avec ou en même temps.

**συν-αποφαίνω**, au moy. être d'accord avec, dat.

**συν-αποφέρω**, emporter avec ; au pass. être emporté avec.

**συναπτικός**, ή, όν, qui a la propriété de marquer la connexion : σ. συνδεσμός, PLUT conjonction marquant la connexion, c. εί, είπερ, etc. [συνάπτω].

**συν-άπτω** (ao. συνήψα) || **I tr.** : 1 nouer ensemble, lier l'un à l'autre, lier : μή συνάψων, αλλά σὺλλήσων, SOPH. non pour faire le nœud, mais pour le défaire, c. à d. non pour compliquer la difficulté, mais pour en apporter la solution ; avec un acc. : σ. τὰ ἄκρα, XEN. réunir les extrémités ; σ. στόμα, EUR. baiser ; σ. δεξιάν χερί, EUR. se tendre les mains ; avec idée d'hostilité : σ. μάχην, HDT. engager le combat ; σ. πόλεμόν τι, HDT. πρὸς τινα, THEC. engager une guerre avec qqn ; σ. τινάς εις μάχην, HDT. abs. συν-άπτειν τινάς, PLUT. exciter à la lutte ou au combat ; σ. πᾶσαν μηχανίην, ESCHL. mettre en mouvement tous les ressorts ; σ. κακά τι, EUR. faire du mal à qqn ; σ. δοκους, EUR. se jurer réciproquement || 2 t. de mus. τετραχορδα συνημμένα, PLUT. suite de sons

sur quatre cordes dans l'ancienne gamme || 3 *t. de philos.* τὸ συνημμένον ἄξιωμα *et subst.* τὸ συνημμένον, proposition dans laquelle, étant donnée une hypothèse, la conclusion suit nécessairement || II *intr.* : 1 (avec idée de lieu) confiner à, toucher à, être limitrophe de, *dat.* : τὸ πεδιον τοῦτο συνάπτει τῷ Αἰγυπτίῳ πεδίῳ, HÉR. cette plaine touche à celle d'Égypte || 2 *p. suite*, s'attacher à, s'unir à; *fig.* s'unir, se joindre, se rattacher || 3 (avec idée de temps) s'approcher, approcher, être imminent; *en parl. d'événements* : σ. τινί, s'approcher de qqn, menacer qqn || 4 avec un *subj. de pers.* s'approcher; *particul. avec idée d'hostilité*, s'approcher pour combattre, en venir aux mains, combattre || Moy. I *intr.* : 1 avoir du rapport avec, *dat.*; dépendre de, avec ἐκ *et le gén.* || 2 se lier, s'attacher à une personne ou à une chose; d'ou assister, aider : τινί, qqn; τινος, en qqe ch. || II *tr.* lier ou attacher qqe ch. de soi : σ. κῆδος, THC. former des liens d'alliance (marier sa fille) [σ. ἄπτω].

**συν-απιθιθέω-ῶ**, repousser avec ou en même temps.

**συνᾶραι**, *inf. ao. de συναίρω*.

**συν-αρέσσω**, *att. -άπτω* (*pf. pass. part.* συνηραγμένος) heurter l'un contre l'autre, d'ou briser, détruire : τι, qqe ch. (une maison, une ville, etc.); τινά ὀδοῦσι, Luc. déchirer qqn avec ses dents.

**συν-αρέσκω**, plaire également à, *dat.*; *impers.* συναρέσκει μοι, avec l'*inf.* ΧΕΝ. il me plaît également de, c'est aussi mon avis de, etc.

**συνᾶρηρα**, *v. συναίρω*.

**συν-αριθμέω-ῶ** : 1 compter avec ou ensemble, additionner || 2 compter avec ou un nombre de, compter parmi.

**συν-αριστάω-ῶ**, dîner avec.

**συν-ἀριστος, ος, ον**, qui dîne avec [σ. ἄριστον].

**συναρμογή, ἡς (ῆ)** accord parfait, harmonie complète [συναρμόζω].

**συν-αρμόζω**, *anc. att. ξυν-αρμόζω* : I *tr.* 1 ajuster ensemble, joindre ensemble, réunir en adaptant : λίθοι εὖ συνηρμοσμένοι, HÉR. pierres bien ajustées || 2 *p. suite*, ajuster les parties d'un tout, d'ou ajuster, édifier, charpenter, *acc.* || 3 *en gén.* adapter, ajuster : σ. βροτοῦς εὐχερεῖα, ESCHL. accoutumer les hommes à prendre facilement leur parti (du crime), les rendre indifférents (au crime) || II *intr.* convenir à, s'accorder avec, s'harmoniser avec, *dat.* : τινί σ. εἰς φιλίαν, ΧΕΝ. se lier d'amitié avec qqn || Moy. I *tr.* arranger, concilier, unir pour soi || 2 *intr.* s'accorder avec : πρὸς τὰ παρόντα, ΧΕΝ. s'accommoder aux circonstances.

**συναρμοστής, οὔ (ὀ)** 1 celui qui ajuste ou arrange || 2 *fig.* gouverneur adjoint [συναρμόζω].

**συν-αρπάζω**, *anc. att. ξυν-αρπάζω* : I *au propre* : 1 se saisir plusieurs ensemble de, *acc.* || 2 se saisir de plusieurs personnes ou de plusieurs choses ensemble, enlever tout à la fois || 3 saisir pour réunir, *acc.* || II *fig.* 1 captiver || 2 saisir vivement par l'esprit : σ. τὸ ζητούμενον, Luc. s'emparer de

la conclusion même que l'on cherche, c. à d. faire une pétition de principe.

**συν-αρτάω**, *anc. att. ξυν-αρτάω-ῶ* : I suspendre avec ou ensemble || II *fig.* rattacher ensemble, unir, *acc.* || III (*au pf. pass.* συνηρτῆσθαι) 1 s'attacher à, avec πρὸς *et l'acc.* || 2 être accroché, *en parl. de navires dans un combat naval* : περὶ τι, à qqe ch. (un navire).

**συνάρτησις, κως (ῆ)** *t. de rhét.* sorte d'argumentation [συναρτάω].

**συν-αρχαιρεσιάζω**, appuyer la candidature de qqn.

**συν-ἀρχω**, *anc. att. ξυν-ἀρχω* : 1 gouverner ou diriger conjointement avec, *dat.* || 2 participer au pouvoir, être collègue dans une charge.

**συν-ἀρω** (*seul. ao.* συνῆρσα, *et pf.* συνάραρα, *ion.* συνάρηρα) être ajusté, uni.

**συν-ασκέω-ῶ** : 1 avec un *rég. de chose* : exercer ou pratiquer avec ou en même temps || 2 avec un *rég. de pers.* exercer en même temps ou ensemble.

**συν-ασπιθιθέω-ῶ** : 1 marcher les boucliers serrés l'un contre l'autre || 2 être auxiliaire de, *dat.*

**συν-ασπίζω**, marcher les boucliers serrés l'un contre l'autre [σύν, ἀσπίς].

**συνασπισμός, οὔ (ὀ)** marche de soldats qui s'avancent les boucliers serrés l'un contre l'autre [συνασπίζω].

**συνασπιστής, οὔ (ὀ)** compagnon d'armes [συνασπίζω].

**συν-ασχάλαω**, *anc. att. ξυν-ασχάλαω-ῶ*, compatir à, *dat.*

**συν-ασχημονέω-ῶ**, s'associer à une infamie ou à une inconvenance.

**συν-ασχολέομαι-οὔμαι**, s'occuper avec : τινί περὶ τι, avec qqn de qqe ch.

**συν-ατιμέζω *et* συν-ατιμέω-ῶ**, disgracier ou déshonorer en même temps.

**συν-ατυχέω-ῶ, dat.** être malheureux ensemble ou avec.

**συν-αυγασμός, οὔ (ὀ)** foyer ou concours de rayons lumineux [σύν, αὐγάω].

**συν-αύγεια, ας (ῆ)** rencontre des rayons visuels avec les rayons lumineux de l'objet observé, ce qui était censé produire la vision.

**συν-αυδάω**, *anc. att. ξυν-αυδάω-ῶ, avouer, convenir de.*

**συν-αυλέω-ῶ**, jouer de la flûte avec, accompagner avec la flûte, *dat.*

**συναυλία**, *anc. att. ξυναυλία, ας (ῆ)* 1 concert de deux ou plusieurs flûtes || 2 *p. anal.* ξ. δορός, ESCHL. duel de lances (*en parl. d'Étéocle et de Polydice*) [συναυλος].

**συν-αυλιζομαι**, habiter ou vivre avec [σ. αὐλίζω].

**σύν-αυλος**, *anc. att. ξύν-αυλος, ος, ον*, qui couche, habite ou vit avec; *fig.* σ. θεία μανία, SOPH. frappé de folie par les dieux [σ. αὐλή].

**συν-αυξάνω**, accroître avec ou en même temps; *au pass.* s'accroître ensemble, s'accroître, grandir avec, *dat.*

**συν-αύξω**, *c. συναυξάνω*.

**συν-αφαιρέω-ῶ, au moy.** aider à reprendre.

**συνάφεια, ας (ῆ)** union, réunion, concours [συναπτω].

**συναφή**, ἡς (ῆ) union, jonction : τινος πρὸς τι, Th. d'une chose avec une autre [συνάπτω].  
**συναφίημι**, relâcher ou laisser aller ensemble.  
**συναφίστημι**, *anc. att.* **Ξυν-αφίστημι** (αὐ. 1 συναπέστησα, αὐ. 2 συναπέστην) 1 tr. détourner, d'où faire désertier ensemble || 2 intr. (à l'ao. 2, avec pf. et pl. q. pf. et au moy.) se détourner ou s'éloigner ensemble ou avec, dat.; τὰ ξυναφεστώτα χωρία, Thc. les territoires qui avaient fait defection.  
**συν-αφομοιάω-ῶ**, rendre entièrement semblable à, dat.  
**συν-αφορίζω**, délimiter ou séparer en même temps ou ensemble.  
**συναχθῆναι**, *inf. aο. pass. de συναίγω*.  
**συν-άχθομαι** (f. -αχθεσθίσομαι; αὐ. συναχθῆσθην) s'affliger avec : τινι, avec qqn; τινι, ἐπὶ τινι, ὑπὲρ τινος, de qqe ch.  
**σύναψις**, εὼς (ῆ) action de joindre, liaison, union [συνάπτω].  
**συν-δαίζω**, égorger (*litt.* déchirer) avec ou en même temps.  
**συν-δαίτης**, οὐ (ὀ) et **συν-δαίτωρ**, ορος (ὀ) commensal, hôte [σ. δάινυμι].  
**συν-δακρῶω** : 1 intr. pleurer avec ou en même temps || 2 tr. déplorer avec ou en même temps.  
**συν-δανείζομαι**, emprunter avec ou en même temps.  
**συν-δειπνέω-ῶ**, souper ou manger avec, dat.  
**σύν-δειπνον**, οὐ (τὸ) souper ou repas en commun [σ. δεῖπνον].  
**σύν-δειπνος**, ος, ον, convive, commensal [σ. δεῖπνον].  
**συν-δεκάζω** : 1 corrompre tous les juges ensemble || 2 p. ext. corrompre, captiver.  
**σύν-δενδρος**, ος, ον, rempli d'arbres, bois à subst. τὸ σύνδενδρον, le fourré [σ. δένδρον].  
**συν-δέομαι**, demander ou prier en même temps ou avec : σ. περί τινος, se joindre à qqn pour faire une demande au sujet de qqe ch.  
**σύνδεσις**, εὼς (ῆ) union, jonction [συνδέω].  
**σύνδεσμα**, ὠν (τὰ) v. σύνδεσμος.  
**σύνδεσμος**, *anc. att.* **Ξύνδεσμος**, οὐ (ὀ), plur. σύνδεσμα, ὠν (τὰ) I lien; *fig.* lien d'amitié, de concorde, etc. || II *particul.* : 1 liens du corps, assemblage ou consistance des parties du corps || 2 t. de gr. particule, d'ord. conjonction, qqf. préposition [συνδέω].  
**συν-δεσμώτης**, οὐ (ὀ) compagnon de chaîne ou de captivité.  
**συνδετικός**, ῆ, ὄν : 1 qui sert à lier ensemble; τὸ σ. lien || 2 qui concerne la jonction de deux astres [συνδέω].  
**σύνδετος**, ος, ον, qui a les pieds et les mains liés [συνδέω].  
**συν-δέω**, *ion. et anc. att.* **Ξυν-δέω** (f. -δέσω, αο. συνέδησα, pf. συνδέδεκα, etc.) lier ensemble, acc.; abs. lier, unir (par amitié).  
**σύν-δηλος**, ος, ον, tout à fait évident [σ. δῆλος].  
**συν-δηλώω-ῶ**, rendre tout à fait évident.  
**συν-δημαγωγέω-ῶ**, contribuer à captiver ou à gagner le peuple; avec un *inf.* : τὸν ἄνδρα ἀγαπᾶν, PLUT. de manière à lui faire aimer l'homme.

**συν-διαβαίνω**, traverser en même temps ou avec, dat.  
**συν-διαβάλλω** : 1 franchir ensemble || 2 calomnier, décrier ou accuser avec ou en même temps.  
**συν-διαδιβάζω**, faire traverser avec ou en même temps.  
**συν-διαγιγνώσκω**, *anc. att.* **Ξυν-διαγιγνώσκω**, décider avec : τινι et l'*inf.* avec qqn de, etc.  
**συν-διάγω** (s. e. τὸν βίον) passer sa vie avec; *fig.* σ. ἐπιθυμίας, PLUT. vivre avec des désirs.  
**συν-διαίρω-ῶ**, séparer ou distinguer en même temps.  
**συν-διαιτάω-ῶ**, au moy. habiter ou vivre avec.  
**συνδιαίτησις**, εὼς (ῆ) habitation ou vie commune, commerce familial [συνδιαιτάω].  
**συν-διακαίω**, consumer avec ou en même temps.  
**συν-διακινδυνεύω**, s'exposer au danger avec.  
**συν-διακομίζω**, transporter avec.  
**συν-διακοσμέω-ῶ**, régler ou organiser en même temps.  
**συν-διακτορος**, οὐ (ὀ) qui conduit ou transporte avec un autre.  
**συν-διάληψις**, εὼς (ῆ) délibération commune [σ. διαλαμβάνω].  
**συν-διαλλάσσω**, *att.* -άττω, aider à réconcilier : τινι τινα, qqn avec qqn.  
**συν-διαλύω** : 1 aider à faire cesser en même temps (des troubles) || 2 perdre ou dissiper avec, dat. || Moy. aider à payer.  
**συν-διαμαρτάνω**, manquer le but ensemble.  
**συν-διαμῆνω**, rester jusqu'au bout avec.  
**συν-διανέμω**, distribuer ensemble ou avec, dat.  
**συν-διαπλέω**, naviger ensemble à travers.  
**συν-διαπολεμέω-ῶ**, soutenir une guerre jusqu'au bout avec.  
**συν-διαπορέω-ῶ**, être également dans le doute.  
**συν-διαπράσσω**, *att.* -άττω, mener à terme, c. à d. : 1 exercer (une charge, un pouvoir, etc.) avec, dat. || 2 accomplir avec || Moy. négocier avec.  
**συν-διασκοπέω-ῶ**, examiner avec ou ensemble : τί τινι, examiner qqe ch. avec qqn.  
**συν-διαστρέφω** : 1 tordre ou enrouler autour de, dat. || 2 pervertir ou corrompre avec.  
**συν-διασώζω**, sauver ou conserver avec ou en même temps.  
**συν-διαταλαιπωρέω**, *anc. att.* **Ξυν-διαταλαιπωρέω-ῶ**, être également malheureux.  
**συν-διαταράσσω**, *att.* -άττω, jeter le trouble parmi.  
**συν-διατείνω**, étendre ou allonger avec ou en même temps.  
**συν-διατελέω-ῶ**, persévérer avec ou en même temps.  
**συν-διατίθημι** : 1 disposer, arranger avec : τινι τι, qqe ch. avec qqn || 2 aider à mettre dans telle ou telle disposition; au pass. être disposé ou affecté ensemble.  
**συν-διατρέπω**, bouleverser ou couvrir de confusion avec.  
**συν-διατρέφω**, nourrir avec.  
**συν-διατρίβω** : I user ensemble, employer

ensemble : σύν τιτι αἰῶνα σ. PLUT. *ou* χρόνον, PLUT. passer le temps ensemble || II passer son temps avec, vivre avec : 1 avec un rég. de pers. : μετά τινος, avec qqn ; particul. suivre les leçons d'un maître : οἱ τῷ Σωκράτει συνδιατρίβοντες, XÉN. les disciples de Socrate || 2 avec un rég. de chose : σ. τιτί, passer sa vie occupé à qqe ch. (dans la pratique des vertus).

**συν-διαφέρω**, anc. att. **ξυν-διαφέρω** (f. -διοίσω, aο. 1 -διίγνεχα, aο. ion. -διίγνεικα, etc.) 1 transporter avec ou en même temps || 2 supporter en même temps jusqu'au bout || Moy. aider à supporter : τιτί πόλεμον, HPT. aider qqn à soutenir une guerre jusqu'au bout.

**συν-διαφθείρω**, détruire en même temps ; au pass. être détruit ou périr avec, dat

**συν-διαφυλάσσω**, att. -άπτω, garder ou conserver avec.

**συν-διαχειμάζω**, passer l'hiver avec ou ensemble.

**συν-διαχειρίζω**, aider à accomplir.

**συν-διαχέω**, verser et mêler dans.

**συν-διδωμι**, anc. att. **ξυν-διδωμι**, amasser, contribuer : τιτί τι, en qqe ch. à qqe ch.

**συν-διαεκπίπτω**, s'élançer tout à coup ensemble.

**συν-διέξειμι**, exposer ou raconter en même temps.

**συνδιήμερυσσις, εως** (ἤ) action de passer la journée ensemble [συνδιημερεύω].

**συν-διημερεύω**, passer la journée avec, dat.

**συνδιήνεικα**, v. συνδιαφέρω.

**συνδικέω-ω**, défendre en justice, plaider pour, dat. : τιτί τι, défendre la cause de qqn en qqe ch. [σύνδικος].

**σύν-δικος**, anc. att. **ξύν-δικος, ος, ον**, qui assiste qqn en justice, d'où : 1 assistant, défenseur ; τὸν νόμον σ. ἔχων, ISOCR. ayant la loi de son côté || 2 particul. à Athènes, membre d'une commission de cinq orateurs publics chargés de défendre la cause d'Athènes devant le conseil des Amphictions [σ. δίκη].

**συνδικως**, adv. selon le droit, justement.

**συν-διοράω-ω**, voir en même temps à fond.

**συν-δισκεύω**, lancer le disque avec ou en même temps.

**συν-διώκω**, poursuivre avec ou ensemble.

**συν-δοκέω**, anc. att. **ξυν-δοκέω-ω**, sembler bon également : πᾶσι συνέδοξε τὰυτα, XÉN. tous furent de cet avis ; impers. συνοκεῖ μοι, il me paraît bon également, j'en conviens ou j'y consens ; avec un inf. convenir également que, ou consentir également à ce que ; participe abs. συνοκοῦν ὑμῖν, XÉN. puisque vous consentez ; συνδόξαν τῷ πατρί, XÉN. le père ayant consenti.

**συν-δοκιμάζω**, examiner avec ou en même temps, avec περί et le gén.

**συνδόξαν**, v. συνοκέω.

**συν-δουλεύω**, être compagnon d'esclavage de, dat.

**συνδούλη, ης** (ἤ) fém. de σύνδουλος.

**σύν-δουλος, ου** (ὄ, ἴ) compagnon d'esclavage [σ. δοῦλος].

**συνόραμαίν**, inf. aο. 2 de συντρέχω.

**συν-δράω**, anc. att. **ξυν-δράω-ω**, faire avec, aider à faire.

**συνδρομάς, ἄδος**, adj. f. c. σύνδρομος.

**συνδρομή, ης** (ἤ) réunion tumultueuse [συνδρομεῖν].

**συνδρομώς**, adv. concurremment.

**συνδυάζω** (pass. aο. συνεδυάσθην, pf. συνεδύασμαι) unir deux à deux, accoupler ; au pass. être pris deux par deux ; en parl. d'union, s'accoupler, s'unir [συνδυάς].

**συν-δυάς, ἄδος**, adj. f. unie à un autre.

**συνδυασμός, οὔ** (ὄ) accouplement, union [συνδυάζω].

**σύν-δυο** (οί, αί, τὰ) deux ensemble, deux à deux.

**συνέαξαν, συνέαξε**, 3 pl. et 3 sg. aο. de συναγνυμι.

**συν-εαρίζω**, ramener le printemps, c. à d. se rajeunir avec, dat.

**συνέγγιστα**, v. σύγγεγυς.

**συν-εγγράφω**, inscrire ensemble.

**συν-εγγυάω-ω**, donner également sous caution, livrer également.

**σύν-εγγυς**, ion. et anc. att. **ξύν-εγγυς**, adv. et prép. : 1 (avec idée de lieu) tout proche, tout près de || 2 (avec idée de temps) tout à fait proche || Sup. συνέγγιστα.

**συν-εγείρω**, éveiller ou raviver en même temps.

**συνεδρεύω** : 1 siéger ensemble dans une assemblée délibérante || 2 tenir séance, délibérer : ὑπέρ τινος, sur qqe ch. [σύνεδρος].

**συνεδρία, ας** (ἤ) I action de siéger ensemble, d'où : 1 assemblée, réunion (d'amis) || 2 assemblée délibérante || II p. ext. habitude de vivre ensemble, union [σύνεδρος].

**συνέδριον, ου** (τὸ) I assemblée siégeant, particul. : 1 conseil des amphictions || 2 collègue ou compagne judiciaire, en parl. de l'aréopage || 3 le Sénat, à Rome, à Carthage || 4 conseil de guerre || II lieu des séances d'une assemblée [σύνεδρος].

**σύν-εδρος**, anc. att. **ξύν-εδρος, ος, ον** : 1 qui siège avec ou auprès de ; abs. membre d'une assemblée délibérante, député dans une assemblée, dans un congrès ; au pl. réunion des membres d'une assemblée, d'où assemblée, congrès, collège || 2 uni l'un à l'autre [σ. ἔδρα].

**συν-εεῖκοσι**, ion. **ξυν-εεῖκοσι** (οί, αί, τὰ) in-decl. vingt ensemble, vingt par vingt.

**συν-εέργω** (seul. impf. συνέεργον et aο. ἐργασυνεεργαθον) c. συνέργω.

**συνεζεύξα**, aο. 1 de συζεύγνυμι.

**συνεζήτηον**, impf. de συζητέω.

**συνήκα**, aο. 1 ion. de συνίημι.

**συν-εθέλω**, vouloir avec ou vouloir la même chose, être d'accord.

**συν-εθίζω** (pass. aο. συνεθίσθην, pf. συνεθισμαι) habituer à ; au pass. s'habituer à, inf. ; à l'aο. 1 et au pf. être habitué à.

**συνεθιστέον**, adj. verb. de συνεθίζω.

**συνειδέναι**, inf. de σύννοια.

**συνειδήσω**, fut. de σύννοια.

**συνειδώς, υἷα, ὄς**, part. de σύννοια.

**συνεῖεν**, 3 pl. opt. aο. 2 de συνίημι.

**συν-εἰκοσι**, c. συνεῖκοσι.

**συνείλας, ασα, αν**, part. aο. 1 de συνίλλω.



**συνείλεγμαί**, *pf. pass. de συλλέγω.*

**συν-ειλέω-ω**, rassembler en pressant, presser, entasser : τέκνα καὶ γυναῖκας, Hdt. entasser les enfants et les femmes; βάρδους, Hdt. réunir des baguettes en un faisceau; *au pass.* être pressé ou serré, se serrer, se presser.

**συνείλησις**, *εως (ή) action de se ramasser sur soi-même [συνειλέω].*

**συνείληφα**, *pf. de συλλαμβάνω.*

**συνείληχα**, *pf. de συλλαγχάνω.*

**συνείλκυσα**, *ao. de συνέλκω.*

**συνείλοχα**, *pf. de συλλέγω.*

**συν-ειμαρμαί**, *au part. τὰ συνειμαρμένα, PLUT.* événements qui dépendent du destin.

1 **σύν-ειμι**, *anc. att. Ξύν-ειμι (inf. συνείναι, f. συνέσομαι)* I être avec, se trouver avec, *dat.* || II être ordinairement avec, *c. à d.* : 1 avoir des relations habituelles avec, fréquenter : τινι, qqn; *particul.* avoir des relations de disciple à maître ou de maître à disciple; *subst.* οἱ συνόντες, les hôtes, les compagnons d'armes || 2 s'unir à, *dat.*; *particul.* avoir des relations intimes || 3 s'adonner à : γεωργίῳ, XÉN. à l'agriculture; *d'ou* être livré à, en proie à : ονειρασιν, ESCHL. être hanté par des songes; *avec un n. de ch. pour suj.* être attaché à qqn, *en parl. du malheur, de la maladie*; ὁ χρόνος ξυῶν μακρός, SOPH. le long temps qui a commencé avec moi (*litt.* né avec moi, existant avec moi), *c. à d.* la vieillesse || III venir au secours de, assister, *dat.*; *particul.* assister de ses conseils, *dat.*

2 **σύν-ειμι**, *ion. et anc. att. Ξύν-ειμι (inf. συνείναι)* aller ou venir ensemble, *c. à d.* : 1 se rassembler, se réunir; *en parl. d'assemblées*, se rassembler pour délibérer || 2 s'unir par mariage || 3 en venir aux mains; *en parl. d'Etats*, engager une guerre || 4 se réunir, s'amasser, *en parl. de revenus.*

**συνειπόμην**, *impf. de συνέπομαι.*

**συνειπον**, *v. συναγορεύω.*

**συν-ειργνυμι**, *c. συνέργω.*

**συν-ειργω**, *c. συνέργω.*

**συνειρηκα**, *v. συναγορεύω.*

**συν-ειρω**, *anc. att. Ξυν-ειρω (seul. prés., impf. συνείρων et ao. συνείρα)* I *tr.* : 1 lier ensemble, *acc.* || 2 rattacher à; *p. anal.* mettre à la suite l'un de l'autre, énumérer, ou répéter; prononcer de suite, sans s'interrompre; *avec ironie*, débiter tout d'une haleine || II *intr.* faire une marche sans s'arrêter.

**συνεῖς**, *είσα*, *én, part. ao. 2 de συνίημι.*

**συν-εισάγω**, introduire avec ou en même temps, *acc.*; *fig.* amener : τινί τι, une chose avec une autre.

**συν-εισβαίνω**, entrer ensemble ou avec qqn dans, *acc.*

**συν-εισβάλλω**, fondre ensemble sur, s'abattre en même temps sur : τινί, μετά τινος, avec qqn.

**συν-εισκιμι**, entrer ensemble ou en même temps.

**συν-εισελαύνω**, entrer ensemble à cheval ou en voiture.

**συν-εισέρχομαι**, entrer ensemble dans, *acc.*

**συν-εισηγέομαι-οὔμαι**, introduire ensemble ou en même temps.

**συν-εισκρίνω**, faire entrer ou admettre avec.

**συνείσομαι**, *fut. de σύννοια.*

**συν-εισπέμπω**, envoyer qqe part avec.

**συν-εισπίπτω**, tomber ou se précipiter ensemble ou en même temps dans.

**συν-εισπλέω**, entrer ensemble ou en même temps dans un port.

**συν-εισποιέω-ω**, admettre dans, faire participer à.

**συν-εισρέω**, faire ensemble irruption.

**συν-εισφέρω**, apporter en même temps comme contribution de guerre.

**συν-εκβαίνω**, sortir ou monter ensemble.

**συν-εκβάλλω** : I *tr.* 1 chasser ou repousser ensemble : τινά τινι, une personne avec une autre || 2 aider à repousser, à chasser || II *intr.* se jeter ensemble dans, *en parl. de fleuves.*

**συν-εκβιβάζω**, faire sortir ou tirer en même temps de.

**συν-εκδέχομαι**, se rendre maître en même temps de, *acc.*

**συν-εκδημέω-ω**, voyager à l'étranger avec.

**συν-εκδίδωμι** : 1 aider à établir, à marier une fille || 2 livrer également || 3 rejeter ensemble ou en même temps.

**συν-εκδύομαι** (*f. -δύσομαι, ao. συνεξέδω, etc.*) se dépouiller en même temps de, *acc.*

**συν-εκθειάζω**, diviniser également.

**συν-εκθερμαίνω**, réchauffer ensemble ou en même temps.

**συν-εκκαίδεκα** (οί, αί, τὰ) *indécl.* seize ensemble, seize par seize.

**συν-εκκαίω**, brûler avec ou en même temps; *fig.* aider à enflammer, *acc.*

**συν-εκκαλέομαι-οὔμαι**, exciter ou provoquer en même temps, *acc.*

**συν-εκκλησιάζω**, assister à l'assemblée avec.

**συν-εκκομίζω** : 1 emporter ensemble ou en même temps : τινά τινι, une personne avec une autre || 2 aider à porter.

**συν-εκκόπτω**, retrancher ou supprimer en même temps.

**συν-εκκρίνω**, aider à purifier par sécrétion.

**συν-εκκρούω**, renverser ensemble ou en même temps.

**συν-εκλάμπω**, briller avec.

**συν-εκλείπω**, faire défaut en même temps.

**συν-εκλύω**, dissoudre avec, *dat.*

**συν-εκπέμπω**, faire sortir ou renvoyer en même temps.

**συν-εκπεκαίνομαι**, mûrir tout à fait.

**συν-εκπέσσω**, *att. -πέττω* : 1 aider à adoucir, à atténuer par la digestion || 2 aider à digérer; *fig.* adoucir ou alléger en même temps.

**συν-εκπικραίνω**, aigrir ou exaspérer en même temps.

**συν-εκπίνω**, boire jusqu'à la dernière goutte ou en même temps.

**συν-εκπίπτω** : 1 tomber avec ou en même temps hors de, s'échapper ou sortir avec : *fig.* αί γνώμαι κατά τωυτό συνεκπίπτουσιν, Hdt. les avis sont unanimes (*litt.* les votes sortent de l'urne tous d'accord); οἱ πολλοὶ συνεξέπιπτον, *avec un part.* Hdt. la plupart tombaient d'accord pour, *etc.* || 2 échouer

ensemble || 3 être exilé avec, *dat.* || 4 disparaître avec, *dat.*  
**συν.εκπλέω**, s'embarquer avec, *dat.*  
**συν.εκπλήσσω**, *att.* -πλήττω, frapper de stupeur ensemble ou en même temps.  
**συν.εκπλώω**, *ion.* c. συνεκπλέω.  
**συν.εκπνέω**, exhaler son souffle ou mourir avec.  
**συν.εκπολεμώ-ω**, exciter ensemble à se faire la guerre.  
**συν.εκπρονέω-ω**, aider à accomplir ou à supporter, *acc.*  
**συν.εκπορίζω**, contribuer à fournir, à procurer.  
**συνεκποτάα**, *adj. verb.* de συνεκπίνω.  
**συν.εκπράσσομαι**, *ion.* -πρήσσομαι, aider à venger, *acc.*  
**συνεκρήθην**, *ao. pass. ion.* de συγκεράννυμι.  
**συν.εκσφάζω**, sauver aussi ou contribuer à sauver d'un danger.  
**συν.εκταπεινώ-ω**, abaisser aussi ou en même temps.  
**συν.εκτάσσω**, *att.* -τάττω, ranger ensemble en ordre de bataille.  
**συν.εκτείνω**, rendre égal à.  
**συν.εκτέμνω**, retrancher avec.  
**συνεκτέον**, *adj. verb.* de συνέχω.  
**συν.εκτίθημι**, exposer ensemble.  
**συν.εκτιθηέομαι-οῦμαι** (*seul. prés.*) nourrir ou élever ensemble.  
**συνεκτικός**, ή, όν, qui comprend en soi, *gén.* [συνέχω].  
**συν.εκτινώω** (*seul. prés.*) c. le suiv.  
**συν.εκτίνω**, acquitter avec, aider à acquitter.  
**συν.εκτραχηλίζομαι**, se précipiter comme un cheval emporté.  
**συν.εκτραχύνω**, irriter, mettre en fureur.  
**συν.εκτρέφω**, *anc. att.* ξυν.εκτρέφω, nourrir ou élever avec, *dat.*  
**συν.εκτρέχω** (*ao.* 2 συνεξέδραμον) 1 faire une excursion ou s'élancer pour une attaque avec || 2 pousser ensemble, *en parl. de plantes* || 3 en venir au même degré de prospérité, de puissance.  
**συν.εκφάινω**, montrer ou déclarer avec, *dat.*  
**συν.εκφέρω** : I accompagner un convoi funèbre || II porter au dehors, emporter (des morts) d'un champ de bataille || III *fig.* 1 entraîner, mettre hors de soi ; *au pass.* être emporté, être entraîné || 2 exprimer avec ou en même temps.  
**συν.εκφωτίζω**, éclairer en même temps.  
**συνέλασσα**, *v. le suiv.*  
**συν.ελαύνω**, *anc. att.* ξυν.ελαύνω (*ao.* συνήλασα, *poét.* συνέλασσα) I *tr.* pousser ensemble, *d'ou* : 1 pousser ensemble devant soi dans un même lieu || 2 pousser l'un contre l'autre, mettre aux prises || 3 réduire, resserrer ; *au pass.* se resserrer, se contracter || II *intr.* en venir aux mains.  
**συν.ελευθερώ-ω**, aider à s'affranchir de, *gén.* ou από et le *gén.* ; *abs.* aider à affranchir, *acc.*  
**συνέλευσις**, εως (ή) rencontre, réunion de choses [συνελεύσομαι, *fut.* de συνέρχομαι].  
**συνελευστικός**, ή, όν, qui aime le monde, sociable [συνελεύσομαι].  
**συνελών**, οῦσα, όν, *part.* *ao.* 2 de συναίρω.

**συν.εμβάλλω**, se jeter ensemble, avec εις et l'*acc.*  
**συνεμβολή**, *anc. att.* ξυνεμβολή, ής (ή) jet simultané [συνεμβάλλω].  
**συν.εμπίπτω** (*ao.* 2 συνενέπεσον, *pf.* συνεμπέπτωκα) I 1 tomber ensemble sur ou dans, avec εις et l'*acc.* || 2 attaquer ensemble || II *fig.* 1 se rencontrer || 2 coïncider, s'accorder avec, *dat.* ou προς et l'*acc.*  
**συν.εμπλέκω**, impliquer aussi.  
**συν.εμπόρος**, *anc. att.* ξυν.εμπόρος, ος, ον, compagnon de voyage, compagnon.  
**συν.εμφαίνω**, montrer en même temps, laisser en même temps sentir, comprendre ou deviner.  
**συν.εμφέρω**, attribuer une part à chacun.  
**συν.ενδίδωμι**, s'abandonner, se laisser aller à, céder complètement à, *dat.*  
**συνένδοσις**, εως (ή) abandon de soi-même, affaissement [συνενδίδωμι].  
**συν.ενθουσιάζω-ω**, s'enthousiasmer avec, *dat.*  
**συν.έντασις**, εως (ή) tension de toutes les parties d'un tout [σύν, έντεινω].  
**συν.εξάγω** : 1 conduire en même temps au dehors || 2 affranchir avec ou en même temps.  
**συν.εξαιρέω-ω** (*f.* -ίτω, *ao.* 2 συνεξείλον, *etc.*) 1 aider à faire disparaître || 2 aider à prendre ou à détruire.  
**συν.εξαιρώ** : 1 élever ou soulever avec || 2 *fig.* exciter en même temps.  
**συν.εξακούω**, entendre en même temps.  
**συν.εξαλείφω**, essuyer, faire disparaître.  
**συν.εξαμαρτάνω**, se tromper ou faillir avec, *dat.*  
**συν.εξαμειβω**, changer en même temps, *gén.*  
**συν.εξαμιλλάομαι-ώμαι**, lutter avec.  
**συν.εξανθέω-ω**, fleurir avec ou en même temps.  
**συν.εξανίστημι** : I *tr.* exciter avec ou en même temps || II *intr.* (à l'*ao.* 2, *au pf.*, *au pl. q.* *pf.* et *au moy.*) 1 se lever avec || 2 se soulever avec : προς τι, contre qqe ch. || 3 croître ou pousser avec.  
**συν.εξανύτω**, surpasser ou égaler à la course.  
**συν.εξανύω**, c. le *prés.*  
**συν.εξάπτω**, allumer ou enflammer avec ou en même temps.  
**συν.εξατονέω-ω**, se détendre ou se relâcher en même temps.  
**συν.έξειμι**, sortir avec, *dat.*  
**συν.εξελαύνω**, faire sortir ou chasser ensemble.  
**συν.εξέρχομαι**, sortir ou partir avec, *particul.* pour une expédition, *dat.*  
**συνεξεσμένος**, ή, ον, *v.* συξέω.  
**συν.εξετάζω**, *au pass.* se faire rechercher ou poursuivre en justice avec, *dat.*  
**συν.εξευρίσκω**, trouver ou découvrir aussi ou en même temps.  
**συν.εξημερόομαι-οῦμαι**, prendre en même temps des mœurs plus douces.  
**συν.εξιχνεύω**, suivre ensemble à la piste.  
**συν.εξοκέλλω**, se laisser détourner en même temps.  
**συν.εξομοίόω-ω**, rendre tout à fait semblable à, *dat.* ; *au pass.* devenir tout à fait semblable à, *dat.*

**συν-εξορθιάζω**, redresser avec *ou* en même temps.  
**συν-εξορμάω-ω** : 1 *tr.* pousser *ou* exciter en même temps || 2 *intr.* s'élaner *ou* partir avec *ou* en même temps.  
**συν-εξυγραίνω**, humecter ensemble.  
**συν-εξωθέω-ω**, transporter.  
**συν-εορτάζω**, célébrer une fête avec, *dat.*  
**συν-εοχμός**, οὐ (ὁ) jointure [*p.* \*συνφοχμός, de σύν, ἔχω *p.* \*Fέχω = *lat.* veho; *v.* ἔχω].  
**συν-επάγω** : 1 conduire *ou* exciter ensemble *ou* en même temps contre || 2 appeler à son aide contre || *Moy.* conduire avec soi.  
**συν-επαίδω**, célébrer ensemble par des chants.  
**συν-επαιίδω**, *poët. c. le préc.*  
**συν-επαιίνω**, *anc. att.* **ξυν-επαιίνω-ω** : 1 louer ensemble || 2 être unanime pour conseiller, approuver unanimement, *acc.*; *abs.* être du même avis : τίτι τι, ΔΕΜ. approuver qqn en qqe ch.  
**συνέπαινος**, ος, ον, qui est d'accord avec, qui approuve [συνεπαιίνω].  
**συν-επαίρω** : 1 donner en même temps de l'élévation, de la noblesse || 2 exciter avec *ou* en même temps à, *inf.* || *Moy.* se soulever avec, *dat.*  
**συν-επαιτιόμαι-ώμαι**, accuser ensemble *ou* en même temps de, *gén.*  
**συν-επαιωρέομαι-οῦμαι**, se balancer *ou* planer en même temps dans les airs.  
**συν-επακολουθέω-ω**, suivre ensemble, accompagner, *dat.*  
**συν-επαμύνω**, aider à repousser, *acc.*  
**συν-επανίσταμαι** (*f.* -αναστήσομαι, *ao.* 2 -ανέστην, *etc.*) se soulever avec : τίτι *ou* ἄμα τίτι, avec qqn.  
**συν-επανορθόω-ω** (*ao.* συνεπηνόρθωσα) aider à restaurer.  
**συν-επάπτομαι**, *ion. c.* συνεπάπτομαι.  
**συν-επαίγω**, *ion. et anc. att.* **ξυν-επαίγω**, *au moy.* croître avec.  
**συνεπαίδων**, *ao.* 2 de συνεφοράω.  
**συν-επαίμι**, *anc. att.* **ξυν-επαίμι**, marcher ensemble sur, attaquer ensemble, *dat.*  
**συν-επαισπίπτω**, faire ensemble irruption.  
**συν-επαισφόρομαι**, introduire avec soi dans *ou* contre.  
**συν-επαφρύνω**, alléger ensemble.  
**συν-επερίδω** : 1 *tr.* appuyer en même temps : πληγῆν, *PLUT.* asséner en même temps un coup violent; *fig.* ὑπόνοιαν, *PLUT.* appuyer un soupçon sur un indice; avec *un acc. de pers.* transpercer, *acc.* || 2 *intr.* s'appuyer de toute sa force sur, *dat.*  
**συν-επευθύνω**, diriger ensemble.  
**συν-επαύχομαι** : 1 prier ensemble || 2 faire vau également de, *inf. fut.*  
**συν-επηχέω-ω** : 1 chanter tous ensemble en chœur; *particul.* approuver par des applaudissements unanimes || 2 faire écho, résonner.  
**συν-επιδαίνω**, monter ensemble sur, *gén.*  
**συν-επιδουλεύω**, dresser ensemble *ou* en même temps des embiches contre, *dat.*  
**συν-επιγαυρόω-ω**, contribuer à inspirer de l'orgueil.  
**συνεπιγραφεύς**, έως (ὁ) contrôleur adjoint.  
**συν-επιγράφω**, attribuer à.

**συν-επιδίδωμι**, croître ensemble *ou* également.  
**συν-επιθειάζω** : 1 attribuer à la divinité, *acc.* || 2 reconnaître comme d'origine divine, *acc.*  
**συν-επιθήγω**, aiguïser, d'*ou* exciter ensemble.  
**συν-επιθορυθέω-ω**, approuver par ses acclamations *ou* ses applaudissements, *dat.*  
**συν-επιθροίνω-ω**, se lamenter avec, *dat.*  
**συνεπιθρήνησις**, έως (ἡ) lamentation commune [συνεπιθροίνω].  
**συν-επιθροψις**, έως (ἡ) participation à une vie molle et efféminée [σύν, ἐπιθρόπτω].  
**συν-επιθροίσσω**, exciter par ses cris.  
**συν-επικλάω**, briser *ou* faire fléchir en même temps.  
**συν-επικουρέω-ω**, venir ensemble *ou* en même temps au secours de, *dat.*  
**συν-επικουφίζω** : 1 alléger en même temps || 2 aider à alléger.  
**συν-επικρίνω**, aider à décider une question.  
**συν-επικροτέω-ω**, applaudir ensemble *ou* unanimement.  
**συν-επικρύπτω**, cacher ensemble *ou* en même temps.  
**συν-επικυρόω-ω**, ratifier ensemble : τῶ δέμῳ τοὺς νόμους, *PLUT.* ratifier les lois de concert avec le peuple.  
**συν-επιλαμβάνω**, venir en aide à, *dat.* || *Moy. plus us.* : 1 entreprendre avec un autre : τίτος, qqe ch.; avec *un gén. de pers.* entreprendre avec || 2 aider à entreprendre, venir en aide à : τίτι, à qqn; τίτι τίτος, à qqn en qqe ch.  
**συν-επιλαμπρύνω**, faire briller en même temps.  
**συν-επιμαρτυρέω-ω**, donner un témoignage favorable à, approuver, recommander.  
**συνεπιμαρτύρησις**, έως (ἡ) témoignage à l'appui [συνεπιμαρτυρέω].  
**συν-επιμαϊδιόω-ω**, sourire pour flatter *ou* approuver.  
**συν-επιμελέομαι**, *anc. att.* **ξυν-επιμελέομαι-οῦμαι**, prendre soin en même temps *ou* en commun : τίτος, de qqn *ou* de qqe ch.  
**συνεπιμελητής**, οὐ (ὁ) coopérateur, auxiliaire [συνεπιμελέομαι].  
**συν-επινεύω** : 1 consentir à, *dat.* || 2 s'abandonner avec qqn à, *dat.*  
**συν-επιορκέω-ω**, se parjurer avec *ou* en même temps.  
**συν-επιπάσχω**, s'associer à la douleur *ou* aux sentiments de, *dat.*  
**συν-επιπονέω-ω**, contribuer de son propre travail.  
**συν-επιρρέπω**, se pencher ensemble vers.  
**συν-επιρρέω**, couler *ou* se répandre de tous côtés.  
**συν-επιρρώννυμι**, contribuer à fortifier, à affermir, *acc.*  
**συν-επισημαίνω**, signifier en même temps *ou* en outre.  
**συν-επισκέπτομαι**, examiner en même temps *ou* avec.  
**συν-επισκοπέω-ω**, examiner avec : τί τίτι, qqe ch. avec qqn.  
**συν-επισκυθρωπάζω**, s'attrister *ou* bouter ensemble.

**συν-επιστάω-ω**, attirer ensemble vers || *Moy.* pousser ensemble ou en même temps vers.  
**συν-επισπεύδω**, accélérer ensemble ou en même temps.  
**συν-επιστάμαι**, savoir avec, *c. à d.* : 1 être dans le secret de, *acc.* || 2 avoir conscience de; avec un *part.* au *dat.* avoir conscience que qqn, etc.  
**συν-επιστρατεύω**, faire ensemble une expédition contre, *dat.*  
**συν-επιστρέφω** : I *tr.* 1 aider à tourner vers soi, *c. à d.* à rendre attentif; *fig.* attirer vers soi l'attention de, *acc.* || 2 au *pass.* se tourner ou s'appliquer : τοῖς ἔθεται, *PLUT.* de toute la force de son caractère à qqe ch. || II *intr.* se tourner ou se retourner ensemble.  
**συν-επισχύω**, joindre ses forces à celles de, aider de toutes ses forces, *dat.*  
**συν-επιτείνω** : I *tr.* 1 tendre ou allonger ensemble || 2 *fig.* contribuer à rendre plus intense, augmenter, accroître || II *intr.* s'accorder en intensité avec, devenir plus intense en même temps que, *dat.*  
**συν-επιτελέω-ω**, aider à accomplir.  
**συν-επιτίθημι**, ajouter à une charge, augmenter de plus en plus une charge || *Moy.* 1 se mettre ensemble à : ἐργῶ, *THC.* à un travail || 2 *en mauv. part.* attaquer ensemble, s'abattre à la fois sur, s'acharner ensemble contre, *dat.*  
**συν-επιτιμάω-ω**, blâmer ou reprocher en même temps.  
**συν-επιτρέβω**, broyer, d'où détruire ou ruiner ensemble.  
**συν-επιτυφώ-ω**, enorgueillir encore plus.  
**συν-επιφαινομαι**, se montrer avec.  
**συν-επιφάσκω** (*seul. prés.*) parler comme un autre, être du même avis.  
**συν-επιφέρω** (*fut.* -ποιῶ, etc.) accoler un nom à un autre.  
**συν-επιφθέγγομαι** : 1 faire résonner avec || 2 acclamer ou encourager avec.  
**συν-επιφορτίζω**, surcharger encore.  
**συν-εποκέλλω**, aborder ensemble.  
**συν-επομαι**, *anc. att.* **ξυν-επομαι** (*impf.* συνεπόμην, *f.* συνέπομαι, *ao.* 2 συνεπόμην) I suivre pas à pas, accompagner côte à côte, *dat.* || II *fig.* 1 suivre la marche de, saisir, comprendre (un argument, un raisonnement) *dat.* || 2 se laisser convaincre, d'où obéir à, *dat.*  
**συν-επόμνημι**, jurer en même temps de, *inf.*  
**συν-επωθέω-ω** (*seul. prés.*) pousser ensemble.  
**συν-ερανήζω**, rassembler l'argent d'une cotisation, d'où *simpl.* rassembler, réunir.  
**συνεραπισμός**, οὐ (ὀ) contribution, collecte, cotisation [*συνερανήζω*].  
1 **συν-εράω**, *anc. att.* **ξυν-εράω-ω** (*impf.* συνῆρων; *ao. pass.* συνῆρασθην) aimer avec, partager l'amour de, *dat.*  
2 **συν-εράω-ω**, verser ensemble, mêler, rassembler.  
**συν-εργάζομαι**, *anc. att.* **ξυν-εργάζομαι** : I (*dép.*) travailler ensemble; *p. suite* : 1 aider, assister : τι, en qqe ch.; τί τι, qqn en qqe ch. || 2 servir, être utile : πρό; τι, à

qqe ch. || II (*pass.* au *pf.* συνεργασμι) être travaillé.  
**συν-εργάθω** (*impf.* συνεργάθων) *εργ.* *c.* συν-εργῶ.  
**συν-εργάτης**, *anc. att.* **ξυν-εργάτης**, οὐ (ὀ) *c.* συνεργός [*σ. ἐργατής*].  
**συνεργέω**, *anc. att.* **ξυνεργέω-ω** (*impf.* συνήργουν, *f.* συνεργήσω, *ao.* συνήργησα, etc.) aider, *en gén.* : τι, qqn; σ. τι, συμφέροντα, *XÉN.* être d'accord avec qqn pour les choses utiles [*συνεργός*].  
**συν-εργός**, *anc. att.* **ξυν-εργός**, ὅς, ὄν, qui prête son aide ou son concours : τι, *rar.* τινος, à qqn; *abs.* auxiliaire; d'où *en mauv. part.* complice; σ. τινος, qui aide à faire qqe ch., qui aide à qqe ch.; σ. τινί τινος, qui aide qqn en qqe ch. [*σ. ἐργόν*].  
**συν-εργῶ**, *εργ.* **συν-εργῶ** (*impf.* ἔργω, *συν-εργῶν*, *f.* συνέρξω, *ao.* συνείρξα) maintenir ensemble, d'où réprimer, arrêter (σύν, \*εργῶ; *v.* συνεργάθω et συνεργουμι).  
**συν-ερέθω** (*f.* συνέρξω) faire avec, aider.  
**συν-ερείδω**, *anc. att.* **ξυν-ερείδω** (*f.* -είσω; *pass.* *ao.* συνείρσθην, *pf.* συνείρσμαι) I *tr.* appuyer ensemble, d'où lier, attacher : χεῖρας δεσμοῖς, *EUR.* serrer les mains avec des liens; *fig.* σ. τὸν λογισμόν, *PLUT.* scruter le raisonnement || II *intr.* 1 s'appuyer ensemble || 2 *en parl.* de navires, se heurter.  
**συνερευσιτικός**, ἡ, ὄν, qui se soutient par le resserrement de ses parties [*συνερεύω*].  
**συνερεσσαι**, *sert d'inf.* *ao.* 2 à συνερῶται.  
**συν-ερέω-ω** (*pf.* συνέρῃχα) *fut.* et *pf.* de συναγορεύω, parler en faveur de, *dat.*  
**συν-ερίθω**, οὐ (ὀ, ἦ) compagnon ou compagne de travail, auxiliaire [*σ. ἐριθός*].  
**συνέρρουν**, *impf.* de συρρέω.  
**συνέρρωγα**, *pf.* 2 de συρτήγνυμι.  
**συν-ερχομαι**, *anc. att.* **ξυν-ερχομαι** (*f.* -ελεύσομαι, *ao.* 2 -ῆλθον, etc.) aller ensemble, se rencontrer, *c. à d.* 1 se réunir; avec l'*acc.* sans *prép.* : στρατεῖαν ἔ. *THC.* se réunir pour une expédition; σ. ἐξ λόγους τι, *HOT.* se rencontrer avec qqn pour un entretien, d'où *abs.* σ. τι, se concerter avec qqn || 2 s'unir, avoir commerce avec, *dat.* || 3 se réunir, se réconcilier || 4 se rencontrer, en venir aux mains avec, *dat.*; *en parl.* de l'engagement lui-même : μάχη ὑπὸ ἀξιολογώτων πόλεων ξυνελθῶσα, *THC.* combat où se rencontrèrent les forces des Etats les plus considérables || 5 se rencontrer; *fig.* *en parl.* d'événements, aboutir au même point, concorder; d'où, avec *idée de temps*, se produire dans le même temps, coïncider || 6 *p. suite*, se réunir, se refermer, *en parl.* d'une ouverture || 7 se réunir, s'ajouter, former un total.  
**συνερέω**, *v.* συνερέω.  
**συν-ερωτάω-ω** : 1 interroger en même temps || 2 argumenter par questions et par réponses; τὰ συνηρωτημένα, *LUC.* les conclusions déduites par un raisonnement au moyen de questions et de réponses.  
**σύνες**, *impér.* *ao.* 2 de συνίημι.  
**σύνεσις**, *anc. att.* **ξύνεσις**, εὖς (ἦ) 1 rencontre, jonction (de deux fleuves) || 2 *fig.* compréhension, intelligence [*συνίημι*].

**συνεκευασμένως**, *adv.* collectivement, ensemble [συσκευάζω].  
**συνεσταλμένως**, *adv.* simplement [συστέλλω].  
**συνεστατός**, *part. pf. ion.* de συνίστημι.  
**συνεστηκώς**, *via, ós, part. pf.* de συνίστημι.  
**συνέστην**, **συνέστησα**, *ao. 2 et ao. 1* de συνίστημι.  
**συνεστιάω-ω**, *au moy.* se régaler avec, être convive ou commensal de, *dat.*  
**συν-έστιος**, *anc. att. ξυν-έστιος, ós, óν* : **1** qui réside près du même foyer, qui habite la même maison que, *dat.* : avec un gén. : ξ. πόλιως, *ESCHL.* concitoyen || **2** protecteur du foyer (*Zeus*).  
**συνεστός**, **ούς** (ή) banquet, festin.  
**συν-έταιρος**, **ου** (ό) compagnon, camarade [σύν, έταιρός].  
**σύνετε**, *2 pl. impér. ao. 2* de συνίημι.  
**σύνετο**, *3 sg. ao. 2 moy.* de συνίημι.  
**συνετός**, *anc. att. ξυνετός, ή, óν* : **1 act.** intelligent, avisé, prudent ; τὸ συνετόν, l'intelligence || **2 pass.** facile à comprendre, intelligible || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [συνίημι].  
**συνετός**, *adv.* : **1 act.** avec intelligence ou prudence || **2 pass.** d'une manière intelligible [συνετός].  
**συν-εύδω**, *anc. att. ξυν-εύδω* (*imprf.* συνιῦδον) dormir ou coucher avec, *dat.* ; *fig.* ὁ ξυνεύδων χρόνος, *ESCHL.* le temps du sommeil.  
**συν-ευνάζω**, *au moy.* (*ao.* συνιναάστην), *et* **συν-ευνάω-ω**, *au pass.* s'unir à, *dat.*  
**συνευνέτης**, **ου** (ό) et **σύν-ευνος**, **ός, óν**, qui partage la couche d'un autre [σ. εύνή].  
**συν-ευσχημονέω-ω**, être bienséant avec *ou* de même que.  
**συν-ευτυχεύω-ω**, être heureux avec *ou* en même temps.  
**συν-ευφημέω-ω**, prononcer ensemble des paroles de bon augure.  
**συν-εύχομαι**, *anc. att. ξυν-εύχομαι*, joindre ses prières à celles de : *τινι*, de *qqn* ; se joindre à *qqn* pour demander *qqc ch.* par une prière commune.  
**συν-ευωχέομαι-οῦμαι**, se régaler ensemble *ou* avec, *dat.*  
**συν-εφάπτομαι** : **1** mettre ensemble la main à, *d'ou* prendre part ensemble à, entreprendre ensemble, *gén.* || **2** attaquer ensemble, *gén.*  
**συν-εφέλω** (*f.* -εφέλω, *ao.* -εφέλωσα) traîner ou entraîner ensemble || *Moy.* traîner avec *ou* après soi.  
**συν-εφέπομαι**, suivre ensemble, accompagner, *dat.*  
**συνεφηθεύω**, être compagnon de jeunesse [συνεφηθος].  
**συν-εφηθος**, **ου** (ό) compagnon de jeunesse, camarade [σ. έφηθος].  
**συν-επίστημι** (*f.* -επιστήσω, *ao.* -επέστησα, *etc.* ; *intr.* à *l'ao.* 2 συνεπέστην *et* *au pf.* συνεπέστηκα) être ensemble *ou* en même temps préposé à.  
**συν-εφομοίω-ω**, *c.* όμοίω.  
**συνέχεια**, *anc. att. ξυνέχεια, ας (ή) **1** continuité, suite non interrompue || **2** attention continue, persévérance [συνεχής].*

**συνεχώς**, *ion. c.* συνεχώς.  
**συνεχής**, *anc. att. ξυνεχής, ής, ές*, qui se tient, continu, non interrompu : ξυνεχες ποικίλον, *PLAT.* variété continue ; τὸ συνεχές, *PLUT.* l'enchaînement des paroles ; *p. suite* : **1** qui se rattache étroitement à, uni à, attendant à, *dat.* || **2** dense, épais ; τὸ συνεχές, *PLUT.* l'épaisseur *ou* la consistance d'un corps. || **3** d'une durée continue, sans interruption ; τὸ συνεχές, *THE.* durée continue ; τοῦ δήμου τὸ συνεχές, *PLUT.* relations continues avec le peuple ; ὅρις σ. *PLUT.* oiseau qu'on voit continuellement, qu'on a toujours devant les yeux || **4** constant, persévérant, ferme : ἐν τινι, en *qqc ch.* ; *adv.* συνεχές, *Il.* *ou* συνεχές αἰεί, *Or.* d'une manière continue || *Cp.* συνεχέστερος, *sup.* συνεχέστατος [συνέχω].  
**συν-εχθραίνω**, hair également.  
**συν-έχθω** (*seul. prés.*) *c.* le *prés.* [σύν, έχθος].  
**συν-έχω**, *anc. att. ξυν-έχω* (*f.* συνέξω, *ao.* 2 συνέσχον, *pf.* συνέσχηκα ; *pass. f.* συσχεθήσομαι *ou* συνέξομαι, *ao.* 2 συνεσχέθην, *ao.* 2 συνεσχόμην) **I tr.** tenir ensemble, *d'ou* : **1** tenir attaché, retenir, soutenir, maintenir, *acc.* || **2** maintenir ensemble, tenir rassemblé : σ. στρατεύμα καὶ συναθροίζειν, *XEN.* retenir et rassembler une armée || **3 p. suite**, conserver, sauvegarder : τὸν δλον κόσμον, *XEN.* l'univers entier || **4** tenir l'un avec l'autre || **5** tenir serré, comprimer : τὸ πνεῦμα, *PLUT.* retenir son souffle ; *au pass.* être serré, pressé : αἰχμησι καὶ έγχειριδιόισι, *Hdt.* par les lances et les poignards ; *fig.* σ. φροντίδι, *EUR.* être oppressé par un souci ; δλίγη, *THE.* être pressé par la soif ; ἀμηχανία, *XEN.* être réduit à ne savoir que faire ; κόνηφ, *THE.* être accablé de fatigue || **II intr.** se tenir ensemble, se réunir : ἵνα ξυνέχουσι τένοντες, *Il.* là où se réunissent les muscles.  
**συνεχώς**, *anc. att. ξυνεχώς, adv.* d'une manière continue, sans interruption [συνεχής].  
**συν-έψω**, faire cuire avec *ou* en même temps.  
**συν-ηθάω-ω**, passer le temps de la jeunesse avec, *dat.*  
**συν-ηβολέω-ω**, se rencontrer [σύν, άβολέω].  
**συνηγorew**, *anc. att. ξυνηγorew-ω* : **1** parler pour, plaider pour, défendre en justice, *dat.* || **2** parler avec, donner son assentiment à [συνήγορος].  
**συν-ήγορος**, *anc. att. ξυν-ήγορος, ós, óν* : **1** qui parle avec *ou* comme, qui s'accorde avec, *dat.* || **2** qui parle *ou* plaide pour, défenseur, avocat [σ. άγορά].  
**συνηδέατε**, **συνήθειν**, *v.* σύνοιδα.  
**συν-ήδομαι** (*f.* συνηθείσομαι, *ao.* συνήσθην) **1** se réjouir avec, *dat.* ; οὐ συνήδομαι, *SOPH.* je compatis à, *etc.* || **2** féliciter : τινι έτι, *qqn* de *ce que, etc.*  
**συν-ηδύνω**, rendre *ou* faire paraître en même temps agréable.  
**συνήθεια**, *anc. att. ξυνήθεια, ας (ή) **I** habitudes en commun, vie en commun ; *p. suite* : **1** relations habituelles, commerce, société || **2** commerce intime || **II** habitude : **1** manière d'être habituelle : σ. κάσθαι πρός τι, *PLUT.* acquérir l'habitude de *qqc ch.* || **2***

usage courant d'un mot, d'une locution; dialecte commun ou vulgai e [συνήθης].

**συν-ήθης, ion. et anc. att. ξυν-ήθης, ης,** neutre **σύνθηες, ξύνθηες** : 1 qui a ses habitudes avec, qui vit avec ou ensemble; lié avec, qui a des relations d'amitié : τινί, τινός, avec qqn; abs. ami intime, familier || 2 accoutumé à, habitué à, dat. || 3 habituel, ordinaire : τὸ ξύνθηες ἤσυχον, Thc. apathie ordinaire, etc.; σ. πότμος, Soph. la destinée qui l'accompagne, sa destinée; σύνθηες (ἔστι) ἐμοί, avec un inf. Eur. j'ai l'habitude de, etc.; τὸ σύνθηες, la coutume; τὰ συνθήη, PLOT. les usages, particul. les devoirs habituels, les derniers devoirs [σύν, ἦθος].

**συνήθως, adv.** : 1 habituellement, selon la coutume || 2 familièrement [συνήθης].

**συνήκαμες, 1 pl. aor. 1 dor. de συνίημι.**

**συνήκοος, οος, οον** : 1 qui entend ou écoute avec, gén. || 2 qui prête l'oreille à, qui obéit à, dat. [συνακούω].

**συν-ήκω, être venu ensemble, d'où être réuni, se réunir [σ. ἦκω].**

**συν-ήλιξ, anc. att. ξυν-ήλιξ, ικος (ό, ή, τὸ)** de même âge; subst. compagnon, camarade de, dat. [σ. ἦλιξ].

**συν-ημερεύω, vivre avec, dat. [σύν, ἡμέρα].**

**συνημοσύνη, ης (ή)** convention, engagement, au plur. [συνίημι].

**συνήορος, anc. att. ξυνάορος, ος, ον** : 1 associé à, qui s'harmonise avec, dat. || 2 uni à; subst. ὁ σ. époux, ἡ σ. épouse [συν-αίρω].

**συν-ηρεμέω, anc. att. ξυν-ηρεμέω-ω, être en paix avec, dat.**

**συν-ηρετέω, anc. att. ξυν-ηρετέω-ω, c. le suiv.**

**συν-ηρετρέω-ω, ramer avec; d'où aider, assister, dat. [σύν, ἕρετρέω].**

**συν-ηρέφης, ης, ἔς** : 1 pass. couvert de, dat. || 2 act. qui recouvre [σύν, ἕρεφω].

**συνήητε, 2 pl. impf. de σύνειμι ou subj. aor. 2 de συνίημι.**

**συν-ηττάομαι-ώμαι, être vaincu ensemble.**

**συνήχησις, εως (ή)** consonance, accord [συν-ηχέω, résonner ensemble ou à l'unisson].

**συνήχω, c. συνήορος.**

**σύν-θακος, anc. att. ξύν-θακος, ος, ον,** qui siège avec, dat.

**συν-θάλλω, anc. att. ξυν-θάλλω, échauffer ensemble.**

**συν-θάπτω, ensevelir avec : τινά τινι, une personne avec une autre; τινά, ensevelir qqn avec (d'autres).**

**συν-θεάομαι-ώμαι** : 1 voir ou regarder avec d'autres || 2 examiner ensemble ou en même temps

**συν-θέλω, c. συνεθέλω.**

**σύνθεο, 2 sg. impér. aor. 2 moy. poét. de συντίθημι.**

**συνθεσία, ion. συνθεσίη, ης (ή)** 1 convention, pacte || 2 instructions, ordres [συντίθημι].

**συνθεσις, εως (ή)** 1 action de composer : 1 l. de rhét. et de gr. arrangement de lettres, de mots, etc. || 2 travail de la composition oratoire ou littéraire, ou poétique, ou musicale || 3 combinaison, mélange, mixtion ||

II fig. arrangement, pacte, convention [συντίθημι].

**συνθετικός, ή, όν,** habile à composer, à bien disposer gén. [σύνθετος].

**σύνθετο, 3 sg. aor. 2 moy. poét. de συντίθημι.**

**σύνθετος, ion. et anc. att. ξύνθετος, ος, ον** : I composé : 1 formé de parties réunies, d'où complexe || 2 composé, imaginé, inventé || II fig. convenu; ἐκ συνθέτου, Hnt. selon les conventions [adj. verb. de συντίθημι].

**συν-θέω (f. συνθέσομαι) fig.** atteindre le but à la course; d'où aboutir, forcer.

**συν-θήγω, aiguïser, exciter fortement.**

**συνθήκη, anc. att. ξυνθήκη, ης (ή)** 1 arrangement de mots, construction oratoire || 2 convention; articlé d'une convention, d'un traité; au plur. articles d'un traité, traité, pacte entre individus ou entre États [συντίθημι].

**σύνθημα, ατος (τὸ)** chose convenue, particul. : 1 signal convenu || 2 signe de reconnaissance || 3 mot d'ordre; particul. écrit contenant les dernières volontés || 4 convention, traité, pacte [συντίθημι].

**συνθηρατής, ού (ό)** compagnon de chasse [συνθηράω].

**συν-θηράω-ω** : 1 chasser ensemble ou avec || 2 fig. prendre ensemble.

**συν-θηρευτής, ού (ό) c. συνθηρατής [σ. θη-ρεύω].**

**σύν-θηρος, ος, ον,** qui chasse avec, dat.; subst. compagnon, compagne de chasse [σύν, θήρα].

**συν-θιασώτης, ου (ό)** compagnon.

**συν-θλιβω, presser ensemble, comprimer.**

**συν-θνήσκω, mourir ensemble ou avec, dat.; en parl. de choses (cendre enflammée qui s'éteint avec la flamme; piété qui meurt avec les hommes, c. à d. les accompagne jusque dans la mort, etc.).**

**συν-θραύω, briser, broyer, fracasser.**

**συν-θριαμβεύω, triompher avec.**

**συν-θρόσκω (seul. aor. 2 συνέθροον)** s'élaner ensemble ou en même temps.

**συν-θύω, offrir ou célébrer un sacrifice avec, dat.**

**συνιδαιν, inf. aor. 2 de συνοράω.**

**συνίει, 2 sg. impér. prés. ou 3 sg. impf. de συνίημι.**

**συνίει, ion. et anc. att. ξυνίει, 3 sg. ina. prés. réc. de συνίημι.**

**συνίειν, ion. et anc. att. ξυνίειν, inf. prés. poét. de συνίημι.**

**συνίεις, ion. et anc. att. ξυνίεις, εἶσα, έν, part. prés. de συνίημι.**

**συνιέμεν, ion. et anc. att. ξυνιέμεν, inf. aor. épq. de συνίημι.**

**συνιέναι, ion. et anc. att. ξυνιέναι, inf. prés. de σύνειμι 2 ou de συνίημι.**

**συν-ιεράομαι-ώμαι, être collègue dans les fonctions de prêtre ou de prêtresse [σύν. i.].**

**συν-ιερεύς, εως (ό)** collègue dans les fonctions de prêtre ou de prêtresse [σύν, i.].

**συν-ιερος, ος, ον,** honoré d'un culte commun [σύν, ιερός].

**συν-ιζάω, s'affaisser, mollir, fléchir.**

**συνιζήσις, εως (ή)** affaissement [συνίζω].

**συν-ιζω** : 1 siéger ensemble || 2 s'affaisser,

**συν-ίημι**, *ion. et anc. att.* **ἔυν-ίημι** (*impf.* *σύνειμι* et *σύνειν*, *f.* *συνήσω*, *ao.* *συνήξα*, *ao.* 2 *συνην*, *pf.* *συνείχα*) *lit.* envoyer ou lancer ensemble ou l'un contre l'autre, d'où : **I** mettre aux prises, *acc.* || **II** rapprocher par la pensée, *c. à d.* : **1** faire attention à, écouter, *gén. ou acc.* || **2** comprendre, se rendre compte de : ἀλλήλων, *Hdt.* se comprendre les uns les autres ; avec *in part.* : οὐ συνήξα γεγεννημένος, *Luc.* je ne m'aperçus pas que j'étais devenu, *etc.* || *Moy.* *συνίεμαι* (*f.* *συνήσομαι*, *ao.* *συνείμην*, *etc.*) s'entendre, s'accorder.

**συν-ικατεύω**, prier ensemble ou avec.

**συν-ίμεν**, *inf. érg.* de *σύνειμι* 2.

**συν-ιπτάζομαι**, aller à cheval avec.

**συν-ιππαρχος**, *ou* (ὁ) commandant de cavalerie avec un autre.

**σύνισαν**, *érg.* *c.* *συνήσαν*. 3 *pl. impf.* de *σύνειμι* 2, *ou c.* *συνήδεσαν*, 3 *pl.* de *συνήδειν*, *pl. q. pf.* de *σύνουδα*.

**συν-ίστημι**, *anc. att.* **ἔυν-ίστημι** : **A** *tr.* (aux temps suiv. : *prés.*, *impf.* *συνίστην*, *fut.* *συστήσω*, *ao.* 1 *συνέστησα*, *pf.* *συνέσταχα*) **I** placer debout en même temps, *acc.* || **II** constituer, instituer : *σ. ἀντίπαιον*, *Xén.* réunir des troupes contre qqn ; *au pass.* : *συσταθείς συνήγορος*, *Plut.* ayant été constitué comme défenseur (dans un procès) || **III** rassembler, réunir, associer pour une entreprise commune (combat, guerre, conjuration) : *τινάς ἐπί τινι ou ἐπί τινι*, coaliser un peuple, un parti contre qqn ; *Ἀσίην πᾶσαν ἐώσωτῶ*, *Hdt.* rassembler (autour de soi) toute l'Asie, soumettre toute l'Asie || **IV** réunir à, mettre en relation : *τινί τινα*, mettre une personne en relation avec une autre, la lui recommander ; *au pass.* : *συνεστάθη Κύρου*, *Xén.* il fut présenté ou recommandé à Cyrus || **V** composer, réunir en un tout par l'assemblage des parties, d'où faire naître, créer, produire : *τὴν ὀλιγαρχίαν*, *Thuc.* constituer l'oligarchie ; *μαντικὴν*, *Hdt.* instituer l'art divinatoire ; *σ. ἐπὶ τινι θανάτῳ*, *Hdt.* compléter la mort de qqn || **VI** rassembler, resserrer, d'où : **1** contracter, plisser, rider : *τὸ πρόσωπον*, *Plut.* le visage || **2** rendre compact, solide, donner de la consistance || **B** *intr.* (aux temps suiv. : *ao.* 2 *συνέστην*, *pf.* *συνέστηχα*, *pl. q. pf.* *συνειστήκειν* et *au moy.*) **I** se tenir ensemble : *ἀθροῖο συστάντες*, *Xén.* se tenant réunis en masse || **II** avec idée d'hostilité, se rapprocher, se rencontrer, en venir aux mains : *πολέμοιο συνεσταότος*, *Il.* lorsque le combat fut engagé ; *μάχης συνεστειώσης*, *Hdt.* le combat s'étant engagé ; *fig.* *συνίστασθαι τινι*, s'engager dans un combat avec qqn, se quereller, se disputer ; *συνεστηκότων τῶν στρατηγῶν*, *Hdt.* tandis que les généraux se querellaient ; *γνώμαι συνέστησαν*, *Hdt.* les opinions se contredisaient, étaient opposées ; avec le *dat.* : *σ. τινί*, lutter contre qqn : *σ. τάπη τῆ γνώμῃ*, *Hdt.* combattre cette opinion (cette interprétation) ; *μ. suite*, tenir ferme, tenir bon ; *fig.* *λιμῶ σ.* *Hdt.* lutter contre la faim ; *σ. πόνῳ*, *Hdt.* lutter contre une épreuve || **III** être engagé ou s'engager dans une liaison amicale, en-

trer en relation avec, d'où : **1** être lié par mariage || **2** être attaché comme ami ou disciple, ou partisan à, *dat.* || **3** conspirer avec, *dat.* ; d'où en *gén.* se concerter : *οἱ ξυνεστώτες*, *Thuc.* les conjurés || **IV** se constituer, d'où : **1** se former, s'organiser par un rassemblement : *σύλλογοι ἐγένοντο καὶ κύκλοι συνίσταντο*, *Xén.* il se formait des rassemblements et des groupes s'organisaient || **2** se former par la réunion de plusieurs parties ; *au pf.* être formé, constitué : *ἐξ οἰκῶν*, *Xén.* de maisons || **3** *p. suite*, se former, se constituer, naître : *ξυνεστώσ στρατός*, *Eur.* armée rassemblée, prête à partir ; *fig.* *συνεστάμενον καὶ φρόμενον κακόν*, *Dém.* mal qui se forme et se développe || **4** *p. ext.* prendre de la consistance, être consistant, ferme, solide || **5** *p. suite*, se maintenir, être durable : *τοῦτο συνεστήκει μέχρι οὐ*, *Hdt.* cette situation se prolongea jusqu'au moment où, *etc.* ; *συνεστηχὸς στρατεύμα*, *Dém.* armée permanente ; *ἱπικὸν συνεστηχὸς*, *Xén.* corps de cavalerie formé || **V** se contracter, se resserrer ; *en part.* de *liquides*, se serrer, se coaguler ; *τοῦ ἀέρος συνεστημένου*, *Plut.* lorsque le temps devint froid ; *fig.* *τοῦ σκυθρωποῦ καὶ ξυνεστώτος φρονῶν*, *Eur.* de l'âme sombre et serrée || *Moy.* *συνίσταμαι* (*f.* *συστήσομαι*, *ao.* *συνεστησάμην*) **I** *tr.* : **1** constituer pour soi, former ou organiser pour soi : *βουλὴν*, *Plut.* instituer un sénat ; *ζῆμα*, *Luc.* créer des animaux || **2** entreprendre : *πόλεμον*, *Isocr.* une guerre || **II** *intr.* (*v. ci-dessus*).

**συν-ίστωρ**, *oros* (ὁ, ἡ) témoin : *τινός ou τι*, de qqe ch. (*cf.* *συνειδέναι*) [*σύν*, *ίστωρ*].

**συν-ισχναίνω**, *anc. att.* **ἔυν-ισχναίνω**, amoindrir, diminuer, alléger.

**συν-ισχυρίζω** (*f. att.* *ω*) fortifier avec, corroborer.

**συνίω**, *shj.* *prés.* de *σύνειμι* 2.

**συνιών**, *ούσα*, *όν*, *part. prés.* de *σύνειμι* 2.

**συν-ναίω** (*seul. prés.*) habiter avec, vivre avec.

**σύν-ναος**, *ος*, *ον*, honoré dans un même temple avec, *gén.* [*σύν*, *νάος*].

**συν-νάσσω** (*ao. part.* *συννάξαντες*) presser ensemble.

**συν-ναυδάτης**, *ου* (ὁ) compagnon de traversée.

**συν-ναυέκληρος**, *ου* (ὁ) pilote adjoint.

**συν-ναυμαχέω-ῶ**, combattre sur mer ensemble ou avec, *dat.*

**συν-ναυστολέω-ῶ** (*part. pf. plur.* *συννεναυστοληκότες*) naviguer avec qqn.

**συν-ναύτης**, *ου* (ὁ) matelot avec d'autres.

**συννέμησις**, *εως* (ἡ) relation [*συννέμη*].

**συν-νέμω**, partager ou attribuer ensemble.

**συννενάται**, 3 *pl. ion. pf. pass.* de *συννέω* 3. **σύννευσις**, *εως* (ἡ) disposition de choses qui convergent vers une autre [*συννέω*].

**συν-νεύω** : **I** *tr.* incliner ensemble ou l'un vers l'autre : *τάς ὄφρυς κάτω*, *Luc.* froncer les sourcils || **II** *intr.* : **1** se pencher ensemble ou l'un vers l'autre, converger || **2** *fig.* promettre, s'engager à.

**συν-νεφέλος**, *ος*, *ον*, *c.* *συννεφής* [*σ. νεφέλη*].

**συννεφέω**, *anc. att.* **ἔυννεφέω-ῶ**, se couvrir de nuages, s'assombrir ; *in pers.* *συννεφεῖ*.

ARSTT. le temps se couvre ou est couvert [συννεφής].  
**συννεφής, ής, ές**, couvert de nuages, nuageux, sombre [σύν, νέφος].  
**1 συν-νέω**, nager avec, dat.  
**2 συν-νέω**, filer ou tisser ensemble.  
**3 συν-νέω**, anc. att. **ξυν-νέω** (f. -νήσω, ao. συνένησα; pf. pass. συνένημαι) entasser, amonceler : πυρίν, HDT. construire un bûcher avec du bois amoncelé; τών νεκρών έπ' άλλήλοις ξυννενημένον, THC. les cadavres étant amoncelés les uns sur les autres.  
**συν-νήχομαι**, nager avec.  
**συν-νικάω-ω**, vaincre avec, dat.  
**συν-νοέω**, anc. att. **ξυν-νοέω-ω**, embrasser par la pensée, d'où penser, méditer, réfléchir : τι, à qqe ch.  
**σύννοια, ας (ή)** 1 réflexion, méditation || 2 préoccupation, inquiétude, souci || 3 remords [σύννοος].  
**συννομέομαι-ούμαι**, paître avec, d'où vivre avec [σύννομος].  
**1 σύννομος**, anc. att. **ξύννομος, ος, ον**, qui paît ensemble; p. suite : 1 qui vit avec, dat. : fig. θαλάσσης σύννομοι πέτραι, EUR. les roches qui se baignent dans la mer, en parl. des roches Scironides || 2 fig. associé à, dat. || 3 qui partage avec : λέκτρων ξύννομος, ESCHL. qui partage la couche de qqn; subst. δ, ή σ. qui partage le même sort, compagnon, particul. époux, épouse [συννέμω].  
**2 σύννομος, ου (ό)** action de paître ensemble, d'où réunion [συννέμω].  
**σύν-νοος-οος, οος-οος, οον-οον**, qui réfléchit, pensif, méditatif.  
**συν-νοσέω-ω** : 1 être malade avec, dat. || 2 être atteint de la même maladie, de la même passion.  
**σύν-νοος, οος, οον, υ. σύννοος**.  
**συν-νυμφόκομος, ος, ον**, qui aide à parer la mariée.  
**σύν-οδεύω** : 1 faire route avec, dat. || 2 être en conjonction (en parl. du soleil, de la lune et de la terre).  
**συνοδοία, ας (ή)** voyage fait de compagnie [σύνοδος].  
**συνοδοιοπορία, ας (ή)** voyage fait de compagnie [συνοδοιπόρος].  
**συν-οδοιπόρος, ου (ό, ή)** compagnon ou compagne de voyage [σύν, οδοιπόρος].  
**σύν-οδος, ου (ή)** I réunion de personnes, particul. : 1 assemblée, conseil || 2 association politique || 3 assemblée générale, c. πανήγυρις || II union, commerce intime || III rencontre, engagement, combat || IV t. d'astr. conjonction d'astres || V réunion, d'où condensation : χρημάτων σύνοδοι, HDT. revenus || VI passage, détroit [σύν, οδός].  
**συν-οδύρομαι**, se lamenter ou déplorer avec.  
**σύν-οιδα, ion. et anc. att. ξύν-οιδα, pf. au sens d'un prés. (d'où inf. συνειδέναι, part. συνειδώς; pl. q. pf. συνήδειν, att. συνήδη; f. συνείσομαι, rar. συνειδήσω)** I savoir avec un autre, être confident ou complice de : τι ou περί τιος, de qqe ch.; τιμί τι, être avec qqn ou qqe ch. dans le secret de qqe ch.; p. suite, être témoin de : θνήσκοντι συνειδεί, SOPH. tu seras témoin de ma mort || II savoir en soi-

même, avoir conscience de : 1 avec l'acc. : σύνοιδα έμαυτῶ τι, j'ai conscience de qqe ch. || 2 avec un part. au nomin. : ξύνοιδα έμαυτῶ οὐδ' ότιοῦν σοφός ών, PLAT. j'ai conscience de n'être savant absolument en rien; au dat. : ξύνοιδα έμαυτῶ οὐδέν έπισταμένῳ, PLAT. j'ai conscience de ne rien savoir; à l'acc. : εἰ τέοσι τι χρηστόν συνήδεις πεποημένον, HDT. tous ceux qu'il savait avoir fait quelque action d'éclat || 3 au part. ό συνειδώς, le confident, le complice; τὸ συνειδός, la conscience.  
**συν-οικειόω-ω** : 1 rendre familier ou ami, concilier, unir : τινά τινι, une personne à une autre || 2 approprier, accommoder : τὰ σώματα ταῖς ώραις, LUC. habituer les corps aux saisons; p. suite, assimiler : έαυτὸν θεῳ, PLUT. se rendre semblable à un dieu.  
**συν-οικέω**, anc. att. **ξυν-οικέω-ω** : I intr. : 1 habiter ensemble ou avec, vivre avec, dat.; en parl. de peuples, vivre avec, former une communauté avec, dat. || 2 cohabiter, être marié avec, vivre avec || II tr. coloniser avec : Κυρηναίους Λιβύην, HDT. coloniser la Libye avec les Cyréniens; au pass. : συνοικουμένη χώρα, XEN. région (partie d'un Etat) très peuplée.  
**συνοίκημα, ατος (τό)** réunion d'hommes qui vivent en commun [συνοικέω].  
**συνοίκησις**, anc. att. **ξυνοίκησις, εως (ή)** cohabitation, mariage [συνοικέω].  
**συνοικήτωρ, ορος (ό)** qui habite ou vit avec [συνοικέω].  
**συνοικία**, anc. att. **ξυνοικία, ας (ή)** 1 habitation ou vie en commun || 2 maison où demeurent plusieurs familles || 3 magasin [σύν-οικος].  
**συνοικία, ων (τά)** (s. e. ιερά) fête à Athènes en l'honneur de Thésée, qui avait réuni les habitants du pays autrefois dispersés [σύν-οικος].  
**συν-οικίζω**, anc. att. **ξυν-οικίζω** (f. att. -ιῶ, pf. συνφίκα) I fonder une ville || II faire habiter ensemble, d'où : 1 rassembler dans une résidence (ville ou maison), acc.; au pass. être réuni en une ville, en un peuple; en parl. d'une ville, être régulièrement formé || 2 p. ext. unir, associer : τινά τινι, une personne à une autre; particul. donner en mariage || 3 relever une ville détruite || 4 concourir à la fondation d'une colonie.  
**συνοικισις, εως (ή)** colonisation [συνοικίζω].  
**συνοικισμός, οῦ (ό)** 1 colonisation || 2 cohabitation, mariage [συνοικίζω].  
**συν-οικοδομέω**, anc. att. **ξυν-οικοδομέω-ω** (pf. pass. συνφκοδομημαι) 1 bâtir ensemble : έκ πολλών έν οίκτητίριον, PLUT. de plusieurs constructions n'en faire qu'une || 2 unir des matériaux ou des parties d'édifice à d'autres dans une construction.  
**σύν-οικος**, anc. att. **ξύν-οικος, ος, ον** : 1 en parl. de pers. qui vit dans la même maison, dans la même ville ou le même pays, voisin de, dat.; fig. qui habite ou vit avec qqe ch. (le besoin, le mal, etc.), dat. || 2 en parl. de choses, inséparable de, dat. [σύν, οίκος].



**συνοικουρεω-ω**, vivre ensemble à la maison [συνοικουρος].

**συν-οικουρός, ός, έν**, qui garde la maison avec, qui vit avec, *gén.* [σύν, οικουρός].

**συν-οικτιζω**, s'apitoyer sur, *acc.*

**συνοίσω, fut.** de συμφέρω.

**συν-ολισθαίνω et συν-ολισθάνω**, glisser ou tomber avec, *dat.*

**συν-ολολύζω**, pousser des cris avec.

**σύν-ολος, ός ou η. ον**, tout ensemble, entier, complet: *adv.* τό σύνολον, en général [σύν, όλος].

**συνόλως, adv.** en somme, au total [σύνολος].

**συν-ομαίμων, gén.** ονοός (ό, ή) du même sang; *d'ou subst.* frère ou sœur [σύν, ομαίμος].

**συν-ομυρεω-ω**, accompagner, *dat.*

**συν-όμυμι, anc. att.** Ξυν-όμυμι (ao. συν-όμωσζ, etc.) 1 jurer ensemble ou avec, *acc.*; *d'ou* s'associer, s'unir sous la foi du serment avec. *dat.* || 2 *particul.* s'engager par un serment commun: en *μαιν. παντ.* conspérer: τίνι, avec qqn; επί τίνι, contre qqn || 3 jurer en même temps ou simpl. jurer: τί τίνι, qqe ch. à qqn.

**συν-ομοιόω-ω**, rendre entièrement semblable.

**συν-ομολογέω, anc. att.** Ξυν-ομολογέω-ω: convenir de qqe ch. avec qqn, c. à d.: 1 être d'accord avec: τίνι, avec qqn; τι, convenir de qqe ch., consentir à qqe ch.; en *parl. de discussions*, concéder, tomber d'accord: τι, sur qqe ch. || 2 promettre: τί τίνι, qqe ch. à qqn.

**συν-ομοπαθεω-ω**, être affecté de la même manière.

**συνοπτικός, ή, όν**, qui embrasse d'un coup d'œil, perspicace, pénétrant [συνόψομαι].

**σύνοπτος, ός, ον**, qu'on peut embrasser d'un coup d'œil, pleinement visible [συνόψομαι].

**συνορατικός, ή, όν, c.** συνορατικός.

**συν-οράω (f. συνόψομαι, ao. 2.** συνεΐδον, etc.)

1 voir ensemble, embrasser d'un coup d'œil, *acc.*; avec un *part.*: συνιδεΐν ήν ή άρχή Ισχυρά ούσα, XEN. on pouvait voir, en y faisant attention, que l'empire du roi était puissant || 2 se voir les uns les autres: παρά έκαιον και συνεώρων άλλήλους, XEN. ils allumaient des feux et se faisaient des signaux les uns aux autres.

**συν-οργιάζω**, célébrer ensemble une fête religieuse.

**συν-οργίζομαι (f. -σθηΐσομαι, réc. -ιοϋμαι, ao. συνωργίσθην)** s'associer à la colère ou à l'indignation de, *dat.*

**συν-ορθεός, ός, ον**, qui commence à poindre avec, *dat. en parl. du jour.*

**συν-ορίνω**, exciter ensemble: au moy. se mettre ensemble en mouvement, s'ébranler,

**συν-ορμάω-ω**, pousser ou exciter ensemble.

**σύν-ορος, ός, ον**: 1 limitrophe de, *dat.* || 2 *fig.* qui a de l'affinité avec, analogue à, *gén.* [σύν, όρος].

**συν-ορχομαι-οϋμαι**, danser avec, *dat.*

\* **σύν-ορος, ion. c.** σύνορος.

**συνουσία, anc. att.** Ξυνουσία, **ας (ή)** I existence en commun, *d'ou*: 1 relations habituelles, fréquentation, société; ή του θεού σ. PLAT. la fréquentation de la divinité; ή προς Σωκράτην σ. XEN. la fréquentation de Socrate;

*fig.* νόσου Ξυνουσία, SOPH. l'habitude de la maladie, *litt.* le commerce habituel avec la maladie; fréquentation d'un maître || 2 commerce intime, union || II réunion, société, compagnie [σύνων, *part. prés.* de σύνειμι].

**συνουσιάζω**, être ensemble, être uni ou marié [συνουσία].

**συνουσιασμός, οϋ (ό)** commerce intime, union [συνουσιάζω].

**συνουσιαστής, οϋ (ό)** qui a des relations d'intimité avec qqn; *particul.* qui suit les leçons d'un maître, écolier [συνουσιάζω].

**συνουσίη, ης (ή)** ion. c. συνουσία.

**συν-οφρϋόμαι, anc. att.** Ξυν-οφρϋόμαι-οϋμαι (*pf.* συνωφρϋόμαι) contracter ou froncer les sourcils [σ. όφρϋός].

**συνοχή, anc. att.** Ξυνοχή, **ής (ή)** 1 cohésion, jonction, union, *d'ou* contention d'esprit, attention || 2 resserrement: έν Ξυνοχηΐσιν όδοϋ, IL. à l'endroit où la route se resserre, carrefour [συνέχω].

**συν-οχμάζω**, retenir par un lien, lier.

**συνόχωκα (part. -ωκώς) anc. pf. poét.** ασυνέχω p. \*συνόχωχα, être ramassé sur soi-même, être fortement emboîté.

**σύνοψις, εως (ή)** vue d'ensemble, coup d'œil général [συνόψομαι].

**συνόψομαι, f. de συνορω.**

**συν-οφοβαγέω-ω**, se régaler avec.

**σύνταγμα, ατος (τό)** I en *parl. de pers.*: 1 corps de troupes, contingent || 2 troupe d'hommes, en *gén.* ή II en *parl. de choses*: 1 composition, ouvrage, *d'ou* doctrine || 2 constitution politique || 3 contribution, taxe [συντάσσω].

**συνταγματ-άρχης, ου (ό)** chef d'une troupe [σύνταγμα, αρχω].

**συν-ταλαιπωρεω-ω**, compatir au malheur de qqn.

**συν-τάμνω, ion. c.** συντέμνω.

**σύνταξις, εως (ή)** mise en ordre, disposition, *particul.*: 1 ordre de bataille, armée rangée en bataille || 2 composition, ouvrage, traité || 3 construction grammaticale, syntaxe || 4 contingent de guerre || 5 association, confédération || 6 convention, pacte, traité || 7 contribution, imposition || 8 salaire, solde, pension, appointements [συντάσσω].

**συντάραξις, εως (ή)** trouble profond, bouleversement [συντάρασσω].

**συν-ταράσσω, att. -άττω, anc. att.** Ξυν-ταράσσω: 1 troubler profondément: κρήνην, ΗΡΤ. l'eau d'une source; *fig.* την Έλλάδα, la Grèce au pass.: σ. τῷ θανάτῳ, ΗΡΤ. être bouleversé par la mort (de son fils) || 2 exciter en troublant, en agitant: πόλεμον, faire éclater une guerre; τὰς πόλεις προς άλλήλας, ESCHN. exciter les villes les unes contre les autres || 3 troubler en mêlant une chose avec une autre; au pass.: αΐθρ. πόντην Ξυντετάραχται, ESCHL. le ciel est confondu avec la mer dans un bouleversement.

**συν-τάσσω, att. συν-τάττω, anc. att.** Ξυν-τάττω: I ranger ensemble, arranger, disposer en un tout, *acc.*; p. suite, organiser de façon à faire entrer dans, à réunir à: άπόρους εις τό πολιτευμα, PLUT. faire entrer

les indigents dans l'organisation politique; *au pass.* se réunir à, entrer dans l'organisation de; *abs. au pass.* s'organiser, se concerter : οἱ συνταξαμένοι, XÉN. les conjurés; *particul.* : 1 ranger en bataille : στρατεύμα, XÉN. une armée; πεζοῦς ἰππεῦσι σ. XÉN. ranger l'infanterie en ligne avec la cavalerie; *au pass.* avoir l'habitude d'être rangés || 2 composer un ouvrage, *acc.* || 3 combiner, machiner (une intrigue, un complot, etc.) || II ordonner, prescrire : τί τι, prescrire un remède, des soins à qqn || *Moy.* I tr. : 1 ranger, disposer qqe ch. à soi (son armée, sa flotte, etc.); *en gén.* arranger, fixer, régler : νόμους, PLUT. les coutumes, les lois || 2 composer (un discours, un livre, etc.), *acc.* || 3 ordonner, prescrire || II intr. : 1 se rapprocher de, se joindre à, se réunir avec : μετὰ τινος, se ranger du côté de qqn; *en parl. de choses,* s'accorder || 2 *particul. en parl. de troupes qui se rassemblent :* *au part.* συνταξαμένους, qui est en bon ordre. **συν-τάττω**, *att. c.* συντάσσω.

**συν-ταχύνω** : I tr. hâter, presser vivement || 2 intr. se hâter.

**συν-τείνω**, *anc. att.* ξυν-τείνω : I tr. 1 tendre ensemble : τὰ νεύρα, PLAT. les nerfs || 2 tendre fortement. avec effort, *acc.* || 3 tendre ou diriger avec empressément, avec force || II intr. : 1 se tendre fortement, c. à d. faire tous ses efforts : εἰς τι, tendre de tous ses efforts à un but || 2 devenir intense, prendre de la force, s'accroître || 3 se diriger en hâte : εἰς ἄστυ, PLUT. vers la ville.

**συν-τειχιζῶ**, fortifier d'une enceinte de murs.

**συν-τεκμαίρομαι**, *anc. att.* ξυν-τεκμαίρομαι (*ao. part.* συντεκμηράμενος) conjecturer d'après plusieurs indices, conclure de diverses indications.

**συν-τεκνοποιέω-ῶ**, engendrer des enfants avec.

**συντέλεια**, *anc. att.* ξυντέλεια, ας (ἡ) à Athènes, association de citoyens pour subvenir à certaines dépenses publiques (armement d'une galère, etc.); *p. ext.* : 1 toute association, corporation ou confédération avec trésor commun || 2 réunion, assemblée : σ. θεῶν, ESCHL. assemblée des dieux, dieux assemblés [συντελής].

**συντελέω**, *anc. att.* ξυντελέω-ῶ : I tr. finir, accomplir, exécuter avec ou ensemble : ἀρματα, XÉN. faire fabriquer des chars ; νεών, PLUT. construire un temple ; φιλοσόφους διαλόγους, PLUT. composer des dialogues philosophiques ; ἀγῶνα, PLUT. organiser ensemble un concours ; θυσίας, PLUT. célébrer ensemble des sacrifices || II intr. : 1 parvenir avec ou ensemble au même but, à une même fin ; *d'où* concourir à, contribuer à, *avec* πρὸς et l'*acc.* || 2 *en gén.* contribuer à, aider à : πρὸς τι, Luc. à qqe ch. ; οὐδὲν τῷ χρησμῷ πρὸς τὴν νόσον σ. Luc. n'aider en rien à l'oracle contre la maladie || 3 *p. suite,* appartenir à une certaine classe, *litt.* payer des impôts comme citoyen inscrit parmi (les hommes faits, etc.) : σ. εἰς ἀνδρας, ISOCR. faire partie des hommes faits ; εἰς τὸ μετοί-

κιον, Luc. faire partie des métèques || 4 payer une contribution à une ville, à un Etat. à un peuple, c. à d. être tributaire, payer un tribut à un autre Etat.

**συν-τελής**, *anc. att.* ξυν-τελής, ἡς, ἑς, membre d'une association de contribuables (*v.* συντέλεια) payant la taxe en commun ; *fig.* qui expie avec [σύν, τέλος].

**συν-τεμνω**, couper sur la masse, diminuer en coupant, tailler, rogner, réduire : σ. τὰς δαπάνας, XÉN. réduire les dépenses ; σ. λόγους, AR. abrégé des discours ; *particul.* : 1 *avec idée de lieu,* abrégé, couper court, prendre le plus court chemin || 2 *avec idée de temps,* serrer de près : τοῦ χρόνου συνταμνοντος (*ion.*) HDI. le temps pressant || 3 *en gén.* couper, supprimer, détruire.

**συνταξαμένως**, *adv.* en ordre, d'une manière convenue [συντάσσω].

**συντεταμένως**, *adv.* avec effort [συντείνω].

**συντετραίνω** (*seul. prés.*) c. συντριβῶ ; *fig.* faire pénétrer : μῦθον δι' ὠτίων, ESCHL. un récit dans les oreilles (pour qu'il se grave dans l'esprit).

**συντετριβῆμαι**, *pf. pass. de* συντριβῶ.

**συν-τεχνάζω**, combiner ou machiner (un complot, une ruse, etc.) avec, *dat.* ; *d'où abs.* aider à machiner : ἀπάτην, PLUT. une fraude.

**συν-τήκω** : I tr. (*excepté au pf.*) : 1 faire fondre ensemble, *d'où* amalgamer, confondre, allier ou unir étroitement || 2 faire fondre, dissoudre ; *fig.* faire dépérir, *acc.* || II intr. (*au pf.* συντέθηκα et *au pass.* αο. 1 συνετέθηον, αο. 2 συνετάκη) se dissoudre, s'effacer, *en parl. de traces de pas ; fig.* se consumer, dépérir.

**συν-τηρέω-ῶ** : 1 conserver || 2 observer, surveiller (l'occasion).

**συν-τίθημι**, *anc. att.* ξυν-τίθημι (*f.* συνθήσω, αο. συνέθηκα, etc.) I rassembler, réunir : ὅπλα ἐν ναφί, XÉN. des armes dans un temple ; ἐν ἄλω σίτον, PLUT. du blé dans une grange ; *fig.* ἐν βραχεῖ συνθεῖς, SOPH. en résumant brièvement || 2 *t. d'arithm.* ajouter l'un à l'autre, additionner, *acc.* ; *t. de rhét.* accumuler || II adapter, ajuster : λίθους, THC. des pierres ; *d'où* : 1 construire : τριήρας, HDI. des trirèmes || 2 *fig.* mettre en ordre, arranger, disposer avec art, composer : τὰ Ἑλληνικά, THC. exposer les affaires de la Grèce || 3 combiner, machiner : ἀπάτην, PLUT. une fraude ; ὁ συνθεῖς τάδε, SOPH. le rusé instigateur de tout cela || III rapprocher par l'esprit : ἅπαντα εἰς ἐν, EUR. rassembler toutes les circonstances dans son esprit, *d'où* mettre à côté l'un de l'autre, comparer, *acc.* || *Moy.* (*f.* συνθήσομαι, αο. 2 συνέθεμην, etc.) I rassembler pour soi, *acc.* || II rapprocher ou recueillir dans son esprit, c. à d. : 1 écouter, observer, remarquer : θυμῷ, LI. ψρεσί, OD. recueillir dans son cœur, dans son esprit || 2 percevoir par l'oreille, entendre, *acc.* || III convenir de, *d'où* : 1 fixer ou régler par une convention, *acc.* ; *abs.* faire une convention, un pacte, un traité avec, *dat.* || 2 gager, faire un

pari : *πρός τινα*, avec *qqn* || **3** promettre, avec l'inf. prés. ou fut.  
**συν-τινάσσω**, ébranler en même temps.  
**συν-τιτράω-ᾶ** (f. *συντρήσω*, *ao.* *συνέτρισα*, etc.) faire communiquer par un trou, par un conduit, etc.; au pass. communiquer par un trou, par un conduit avec.  
**συν-τιτρώσσω**, blesser *qqn* en plusieurs endroits à la fois, couvrir de blessures.  
**συν-τλάω** (*ao.* *2 dor.* *συνέτλυν*) supporter ensemble.  
**συντομία, ας** (ή) concision, brièveté [*σύντομος*].  
**σύντομος, anc. att.** **Ξύντομος, ος, ον**, raccourci, court : **1** en parl. d'un chemin, d'un trajet : *σύντομος ὁδός*, XÉN. subst. *ή σύντομος*, HDT. *ή συντομοσύνη*, XÉN. le chemin le plus court || **2** en parl. du langage, du style : *συντομώτερος λόγος*, ISOCR. discours plus concis || **3** en gén. (guerre, etc.) || *Cp.* -ώτερος, sup. -ώτατος [*συντέμνω*].  
**συντόμως, adv.** : **1** en peu de mots || **2** en peu de temps || *Cp.* -ώτερον ou -ώτερος, sup. -ώτατα, -ώτατως.  
**συντονία, ας** (ή) **1** forte tension (du corps, des organes, etc.) || **2** tension de l'esprit, application intense [*σύντονος*].  
**σύντονος, anc. att.** **Ξύντονος, ος, ον** : **I** fortement tendu, d'où : **1** intense, véhément : *συντόνη χειρί*, SOPH. d'une main rapide et assurée || **2** diligent, actif, ardent || **II** qui résonne d'accord, qui est d'accord avec, *dat.* [*συντέίνω*].  
**συντόμως, adv.** avec contention, avec effort [*σύντονος*].  
**συν-τραγῳδεῶ-ᾶ** : **1** jouer la tragédie ensemble || **2** jouer d'accord avec, *dat.*  
**συν-τράπεζος, ος, ον**, compagne de table, commensal [*σύν, τράπεζα*].  
**σύν-τρεις, εις, ια, gén.** **ἰών**, trois ensemble, trois par trois.  
**συν-τρέφω** : **1** nourrir ou élever ensemble, *acc.*; au pass. croître ou grandir avec, *dat.*; en parl. de sentiments, d'habitudes, se développer avec, croître avec, *dat.* || **2** donner de la consistance; au pass. prendre de la consistance, se former, se constituer.  
**συν-τρέχω** (f. *συντρέξομαι* ou *συνδραμοῦμαι*, *ao.* *2* *συνέδραμον*, etc.) **I** courir avec, *c. à d.* courir avec à la suite de || **II** courir de différents points vers un même lieu, d'où : **1** se rassembler || **2** se mêler avec, *dat.* || **3** rencontrer, *dat.*; avec idée d'hostilité, se rencontrer, en venir aux mains : *τινί τι*, avec *qqn* || **4** fig. aboutir ensemble à, marcher d'accord, s'accorder, avec *πρός* et l'acc. avec le *dat.* || **5** concourir, concorder; avec idée de temps, coïncider avec, *dat.* || **III** se replier sur soi-même, se contracter.  
**συν-τριβω, anc. att.** **Ξυν-τριβω** : **1** frotter l'un contre l'autre : *πυρεία*, LUC. des morceaux de bois sec pour se procurer du feu || **2** broyer ensemble : *φάρμακα*, PLUT. des drogues; fig. *πού συντρίβεται τὸ πρᾶγμα*, DÉM. en quel point les intérêts se heurtent-ils? où commence le conflit? || **3** en gén. broyer, briser, *acc.*; fig. *τὸν ἄνθρωπον*, PLUT. briser l'homme, en parl. de la crainte.

**συν-τρίραρχος-ᾶ**, être triérarque avec [*σύν, τρίραρχος*].  
**σύντροφος, anc. att.** **Ξύντροφος, ος, ον** : **I** pass. nourri ou élevé avec, d'où : **1** en parl. de pers. qui vit avec, compagnon ou compagne de, *dat.*; en parl. d'animaux, qui vit avec, familier avec, *dat.*; abs. en parl. d'animaux, compagnon; avec un *dat.* de *ch.* : *σ. τῆ φιλοσοφίᾳ καὶ πενίᾳ*, LUC. nourri dans la philosophie et la pauvreté || **2** en parl. de choses, naturel, habituel; τὰ ξύντροφα, THC. les maux ou les accidents ordinaires; avec un *rég.* familier à, habituel à : *τινι, τινος*, à *qqn* || **II** *act.* qui aide à nourrir; *p.* suite, qui aide à préserver, *gén.* [*συντρέφω*].  
**συν-τυγχάνω, anc. att.** **Ξυν-τυγχάνω** (f. *συντεύξομαι*, *ao.* *2* *συνέτυχον*, etc.) **1** se rencontrer avec, rencontrer, *dat.* ou *gén.*; abs. en parl. d'événements, se rencontrer, arriver, survenir; ὁ συντυχών, EUR. le premier venu; τὸ συντυχόν, XÉN. τὰ συντυχόντα, HDT. τὰ συντυγχάνοντα, XÉN. les événements; οὐ συντυχόν ἔργον, HDT. travail qui n'est pas le premier venu, non commun, non vulgaire || **2** *impers.* *συντυγχάνει*, il se rencontre que, avec une *prop. inf.* ou un *part.*  
**συν-τύραννος, ου** (ὁ) tyran ou roi avec un autre [*σύν, τύραννος*].  
**συντυχία, anc. att.** **Ξυντυχία, ας** (ή) rencontre, *c. à d.* conjoncture, événement : ὡς ἐκάστοις τῆς ξυντυχίας ἔσχεν, THC. chacun suivant les circonstances; ἅμα τοῦ ἔργου τῆ ξυντυχίᾳ, THC. au moment précis de l'action; ἀπὸ τοιαύτης ξυντυχίας, THC. par suite d'une telle rencontre; κατὰ συντυχίην (*ion.*) HDT. par hasard; au *plur.* les hasards de la vie, les circonstances, les événements; abs. événement heureux ou malheureux [*συντυχῶν*].  
**συντυχικός, ή, ὄν**, fortuit [*συντυχία*].  
**συν-υβρίζω, anc. att.** **Ξυν-υβρίζω**, outrager ensemble.  
**συν-υμναίω-ᾶ**, célébrer ou chanter ensemble un hymnée.  
**συν-υπατεύω**, être consul avec [*σύν, ὑπατος*].  
**συν-υποδύομαι** (f. -δύσομαι, *ao.* *2* *συνυπέδυν*, etc.) pénétrer ensemble dans, *c. à d.* s'associer à, participer à.  
**συν-υποκρίνομαι**, aider à feindre : *τινί τι*, aider *qqn* à feindre *qqe ch.*, appuyer un prétexte donné par *qqn.*  
**συν-υπουργέω, ion. et anc. att.** **Ξυν-υπουργέω-ᾶ**, joindre son assistance à celle d'un autre.  
**συν-υποφύομαι** (f. -φύσομαι, *ao.* *2* *συνυπέφυον*, etc.) naître ou croître ensemble dessous.  
**συν-υποχωρέω-ᾶ**, reculer ou se retirer ensemble.  
**συν-υφαίνω, anc. att.** **Ξυν-υφαίνω** (*inf.* *συνύφαρχα*) **1** fabriquer le tissu, la trame d'un discours, d'un agencement, etc.; aider à former un plan; en *mauv. part.* tramer un complot || **2 *p. anal.* entrelacer ou serrer étroitement; au pass. se serrer étroitement.  
**συν-φθός, anc. att.** **Ξυν-φθός, ὄς, ὄν** : **1** qui unit son chant ou ses accords à, *dat.* || **2** fig. qui s'accorde avec, *dat.* [*σύν, φθῆ*].**

**συνωθέω**, anc. att. **ἔυνωθέω-ῶ** (f. -ωθήσω ou -ώσω, ao συνέωσα, etc.) pousser ou presser ensemble, avec εἰς et l'acc.

**συνώμεια**, 1 pl. subj. ao. 2 moy. de συνήμι.  
**συνωμοσία**, anc. att. **ἔυνωμοσία**, **ας** (ή) 1 union par serment, conjuration || 2 association politique || 3 ligue de confédérés, confédération [συνόμνησι].

**συνωμότης**, anc. att. **ἔυνωμότης**, **ου** (ὀ) conjuré; σ. τινός, complice de qqn dans une conjuration [συνόμνησι].

**συνωμοτικός**, adv. par une conjuration [συνωμότης].

**συνώμοτον**, anc. att. **ἔυνώμοτον**, **ου** (τὸ) alliance jurée, confédération, ligue [συνόμνησι].

**συνωνέομαι-οὔμαι** (f. -ωνήσομαι, pf. συνεώνημαι) 1 acheter ensemble ou en masse || 2 accaparer (du blé).

**συνωνυμία**, **ας** (ή) similitude de sens, synonymie [συνώνυμος].

**συνώνυμος**, anc. att. **ἔυνώνυμος**, **ος**, **ον**, de même nom ou de même signification que, synonyme de, *dat.*; *t. de rhét.* τὰ σ. ARSTR. synonymes, c. à d. mots de forme différente, mais de signification semblable [σύν, ὄνομα].

**συνωνύμως**, adv. avec similitude de sens.

**συνώπται**, 3 sg. pf. pass. de συνοπῶ.

**συνωρίζω**, anc. att. **ἔυνωρίζω**, atteler ensemble [συνωρίς].

**συνωρίς**, anc. att. **ἔυνωρίς**, **ίδος** (ή) I pass. 1 paire d'animaux, *particul.* de chevaux attelés ensemble || 2 paire, couple || II act. lien pour les deux mains ou les deux pieds; *sel. d'autres*, couple [συνήρορος].

**συνωφέλλω-ῶ**, venir également ou en même temps en aide à : τινη ou τινι, à qqn; εἰς τι, servir à qqe ch.

**Σύρα**, **ας** (ή) *fém. de Σύρος*.

**Συρακόσιος**, **α**, **ον**, dor. et anc. att. de Syracuse : ή Συρακοσία, le territoire de Syracuse.

**Συρακόσα**, **ης** (ή) ou mieux at Συράκουσαι, Syracuse (*auj.* Siracusa ou Siragosa) ville de Sicile.

**Συρακούσιος**, **α**, **ον**, de Syracuse, Syracusain [Συράκουσαι].

**σύρδην**, adv. en bandes traînantes, en longues colonnes [σύρω, -δην].

**Συρηκόσιος**, **Συρηκούσαι**, **Συρηκούσιος**, *ion. c.* Συρακόσιος, Συράκουσα, Συρακοσίος.

1 **Συρία**, **ας** (ή) la Syrie, contrée d'Asie Mineure.

2 **Συρία**, *ion.* Συρία, **ης** (ή) Syria, une des Cyclades.

**συρίγγιον**, **ου** (τὸ) petit roseau [*dim. de* σύριγξ].

**συριγμός**, **οὔ** (ὀ) action de siffler par moquerie [συρίζω].

**σύριγξ**, **ιγγος** (ή) I roseau taillé et creusé, d'ou : 1 flûte champêtre ou flûte de Pan || 2 embouchure de flûte || II tout objet ou conduit long et étroit, *particul.* : 1 étui de pique || 2 trou du moyeu d'une roue || 3 veine || 4 galerie souterraine, mine; *au pl.* sépultures souterraines des rois égyptiens, à Thèbes [p. \*σφάριγξ, de la R. Σφαρ, résonner; cf. R. sscr. svar, résonner].

1 **συρίζω** (f. -ίζομαι, *rec.* -ίω, *att.* -ιώ; *ao.* έσύριξα, *rec.* έσύρισα; *pf.* inus.) I *intr.* : 1 jouer de la flûte champêtre; *en parl. de la flûte elle-même*, résonner || 2 *p. eact.* siffler || II *tr.* 1 chanter sur la flûte champêtre, *acc.* || 2 siffler pour donner le signal de, *acc.* || 3 expulser en sifflant, siffler (un acteur) *acc.* [σύριγξ].

2 **συρίζω**, agir ou parler en Syrien [Σύρος].

**Συρία**, *ion. c.* Συρία 1 et 2.

**Συρηγενής**, **ης**, **ές**, originaire de Syrie [Συρία, γένος].

1 **Σύριος**, **α**, **ον** : I de Syrie, Syrien, Syrienne; Σύροι πύλαι, XEN. les Portes de Syrie, *défilé entre le mont Amanus et le golfe d'Issus et qui conduisait de Cilicie en Syrie*; *subst.* ή Συρία (*v. ce mot*) || II *au plur.* οι Σ. : 1 c. Καππαδόχαι || 2 c. Ασσύριοι.

**συρισμός**, **οὔ** (ὀ) c. συριγμός.

**Συριστι**, adv. en langue syriaque [Σύριος].

**συρίττω** (*seul. prés. et impf.* έσύριττον) *att. c.* συρίζω 1.

**σύρμα**, **ατος** (τὸ) 1 ondulation d'un reptile || 2 litière, paille, fumier [σύρω].

**συρμαία**, **ας** (ή) 1 (*s. e.* βοτάνη) plante purgative, *particul.* raifort || 2 (*s. e.* πόσις) potion purgative, *particul.* jus de raifort mêlé d'eau salée, *potion en usage chez les Egyptiens* [συρμός].

**συρμαίζω**, prendre un purgatif, se purger [συρμαία].

**συρμαίη**, *ion. c.* συρμαία.

**συρμός**, **οὔ** (ὀ) 1 action de se traîner, de ramper || 2 purgation [σύρω].

**συροπέριδξ**, **ικος** (ὀ) perdrix de Syrie [Σύρος, πέριδξ].

**Σύρος**, **ου** (ὀ) 1 Syrien || 2 *synon.* d'Ασσύριος || 3 Σύροι Καππαδόχαι, les Syriens de Cappadoce (*v.* Σύριος) [*v.* Συρία].

**Συροφοινίξ**, **ικος** (ὀ) Phénicien [Σύρος, Φοινίξ].

**σύρραγμα**, **ατος** (τὸ) conflit, choc [συρρίσσω].

**συρραδιουργέω-ῶ**, commettre une faute ou un crime de complicité avec, *dat.*

**σύρραξις**, **εως** (ή) choc, conflit [συρρήγνυμι].

**συρράττω**, coudre ensemble.

**συρράσσω**, *att.* **συρράττω**, *anc. att.* **ἔσυρράσσω**, en venir aux mains, se heurter avec, *dat.*

**συρρέω** (f. -ρήσομαι, etc.) 1 couler ensemble, se déverser ensemble; *p. anal.* affluer || 2 couler avec, au gré de, *dat.*

**σύρρηγμα**, **ατος** (τὸ) conflit, choc [συρρήγνυμι].

**συρρήγνυμι**, *anc. att.* **ἔσυρρήγνυμι** (*ao.* συνέρρηξα, *pf.* *intr.* συνέρρωγα; *pass.* *ao.* 2 συνέρρωγα, *pf.* συνέρρηγμα) I *tr.* : 1 mettre en pièces, fracasser, broyer; *au pass. fig.* être brisé (par la souffrance) || 2 faire éclater : πόλεμον, PLUT. une guerre; d'ou *au pass.* éclater || II *intr.* (*au pf.* συνέρρωγα, *au pl. q. pf.* συνέρρωγειν et *au pass.*) 1 se briser l'un contre l'autre, s'entre-choquer || 2 faire explosion, éclater || 3 se rencontrer, *en parl. de deux fleuves.*

**συρριζόμαι-οὔμαι**, entrelacer ses racines entre elles ou les enlacer à celles d'une autre plante.

συρροή, ἦς (ῆ) confluent [συρρέω].

**Σύρτις, ἰδος** (ῆ) Syrte, *n. de deux bancs de sable sur la côte de Libye, la Grande Syrte (auj. golfe de Sidra), la Petite Syrte (auj. golfe de Gabès) [Σύρτω].*

**σύρφαξ, ακος** (ῶ) *et συρφετός, οὔ* (ὀ) tas d'immondices; *fig.* ramassis de gens, populace [Σύρρω].

**συρφετώδης, ἦς, ες**, composé d'un ramassis de populace [συρφετός, -ωδης].

**σύρρω** (*f.* Συρῶ, *ao.* ἔσυρα, *pf.* ἔσυρα; *pass.* *ao.* ἔσυρην, *pf.* ἔσυρμαι) **1** tirer (un filet, un vêtement, etc.), *acc.* || **2** trainer de force, charrier, entraîner, *acc.*

**σὺς, συός** (ὀ, ῆ) **1** (animal domestique) porc, truie || **2** (animal sauvage) sanglier, laie [*cf.* *ῶς, lat.* sus].

**συσκευάζω** : **1** faire des approvisionnements pour qqn || **2** équiper, munir; *fig.* concerter, machiner, *acc.* || *Moy.* **I intr.** préparer ses bagages, faire ses paquets, se préparer à partir : εἰς στρατεῖαν, Xén. faire ses préparatifs pour une expédition; *abs. au part.* *ao.* *1* συσκευασάμενος, *ou pf.* συσκευασμένος, tout prêt || **II tr.** **1** préparer pour soi : πορεύειαν, Xén. se préparer à partir; *fig.* σ. τὸν βίον εἰς ἡδονήν, PLUT. disposer sa vie pour le plaisir || **2 fig.** préparer dans son intérêt, disposer en sa faveur, d'où s'emparer de, *acc.* || **3** *en mauv. part.* concerter, machiner, *acc.*

**συσκευασία, ας** (ῆ) préparatifs, *particul.* pour un départ *ou* une marche [συσκευάζω].

**συσκευοφορέω-ῶ**, porter les bagages ensemble.

**συσκευορέομαι-οὔμαι**, comploter ensemble.

**συσκηνέω-ῶ** : **1** loger sous la même tente avec, *dat.* || **2 p. ext.** vivre *ou* manger ensemble [σῦσκηνος].

**συσκήνιον, ου** (τό) repas en commun [σῦσκη-νος].

**σῦσκηνος, ος, ον**, compagnon de tente, camarade; *particul.* qui mange ensemble [σύν, σκηνη].

**συσκηνώω-ῶ**, *c.* συσκηνέω.

**σῦσκιος, ος, ον**, ombragé [σύν, σκιά].

**συσκιρτάω-ῶ**, bondir en même temps *ou* ensemble.

**συσκοπέω-ῶ** (*seul. prés. et impf.*) considérer ensemble *ou* en même temps.

**συσκοτάζω**, être obscur; *impers.* ξυνοσχόταζε ἤδη, THC. il faisait déjà nuit.

**συσκυθρωπάζω**, avoir l'air sombre et triste en même temps *ou* avec, *dat.*

**συσπείω-ῶ** (*pf.* συνέσπακα; *pf. pass.* συνέσπασμαι) **1** contracter, resserrer, *acc.* || **2** replier, fermer.

**συσπειρώω-ῶ**, rouler ensemble, pelotonner : τάξις συνεπειριμένη, Xén. troupe massée en colonne; σ. ἐπὶ τόπον, Xén. marcher en colonnes vers un lieu || *Moy.* : **1** se rouler sur soi-même, se pelotonner || **2** se resserrer en soi-même, *c. à d.* se contenter de peu || **3** se concentrer : εἰς τι, sur qqe ch.

**συσπειύω**, s'empresser avec, aider avec empressement : τινὶ τι, qqn pour que qe ch. τινὶ γενέσθαι τι, HDT. qqn pour que qe ch. arrive.

**συσπουδάζω**, s'empresser avec *ou* en même temps.

**συσσήγω**, *au pf. et au pass.* pourrir *ou* se consumer ensemble.

**συσσίτησις, εως** (ῆ) *et* **συσσιτία, ας** (ῆ) réunion de convives [σῦσσιτος].

**συσσίτιον, ου** (τό) repas en commun; *au pl.* repas communs auxquels prenaient part tous les citoyens en Crète et à Sparte [σῦσσιτος].

**σῦσσιτος, ος, ον**, qui mange avec; *subst.* ὁ σ. convive, commensal [σύν, σίτος].

**συσσώζω**, aider à sauver, à protéger.

**συσσωφρονέω-ῶ**, être sage et modéré avec *ou* en même temps.

**συσταδόν**, *adv.* en se tenant près l'un de l'autre, de près; ἡ σ. μάχη, HDT. αἱ σ. μάχαι, THC. combat *ou* combats de pied ferme *ou* corps à corps [συνίστημι, -δόν].

**συστάς, ἄσα, ἄν**, *part.* *ao.* **2** de συνίστημι.

**συστασιάζω**, participer à un soulèvement, *ou simpl.* être du même parti que.

**συστασις, anc. att. ξύστασις, εως** (ῆ) **I act.** : **1** action de rassembler, d'organiser, de disposer, *en gén.* : σ. προσώπου, PLUT. action de composer son visage || **2** action d'établir, de donner de la consistance à; d'où garantie, témoignage, recommandation : πρὸς τινα, auprès de qqn || **II moy.** action de se rassembler, d'où : **1** organisation, arrangement, ordonnance, constitution d'un Etat, constitution politique || **2** rassemblement de personnes; *particul.* rassemblement tumultueux, attroupement sédition; *au sens polit.* association, union; *particul.* conspiration || **3** avec idée d'hostilité, rencontre, engagement, d'où *en gén.* combat; agitation (de l'esprit) || **4** condensation; d'où *en gén.* consistance, fermeté, durée, persistance [συνίστημι].

**συστασιωτής, ου** (ὀ) complice d'une sédition [σύν, στασιωτής].

**συστεγάζω** (*part.* *pass.* συνεστεγασμένος) couvrir ensemble *ou* complètement.

**συστελλω**, *anc. att. ξυ-στέλλω* (*ao.* συνέ-στειλα, *pf.* συνέσταλα; *pass.* *ao.* **2** συνέ-στάλην, *pf.* συνέσταλμαι) **I** rassembler, d'où : **1** refermer, replier : ἱστία, AR. des voiles, *c. à d.* diminuer la surface des voiles, prendre des ris || **2** contracter : τὸ πρόσωπον, Luc. le visage || **3** refouler : εἰς τὸ τεῖχος, PLUT. dans l'enceinte des remparts || **4** restreindre, réduire; *au pass.* se restreindre : σ. ἐς εὐτέλειαν, THC. réduire ses dépenses à une simplicité convenable || **5** déprimer, rabaisser || **II** envelopper entièrement.

**συστενοχωρέω-ῶ**, resserrer, emprisonner.

**σύστημα, ακος** (τό) **1** ensemble, total, masse || **2** troupe d'hommes, *en gén.* foule; *spécial.* corps de troupes, compagnie, assemblée politique || **3** ensemble de doctrines, d'institutions, constitution politique, système philosophique [συνίστημι].

**σῦστοιχος, ος, ον**, serré, pressé, dont les parties sont fortement liées [σύν, στείχω].

**συστολή, ἦς** (ῆ) **I** resserrement, contraction, *particul.* **1** systole, mouvement de contrac-

tion du cœur || 2 resserrement sur soi-même || 3 resserrement, restriction, *en gén.* || 4 répression || II abrègement, prononciation brève d'une syllabe longue [συστέλλω].

**συστρατεύω**, *anc. att. ξυστρατεύω*, faire campagne avec, *dat.*

**συστρατήγος**, οὐ (ὁ) 1 collègue dans le commandement d'une armée || 2 collègue dans la préture, à Rome.

**συστρατιώτης**, ου (ὁ) compagnon d'armes.

**συστρέφω** : 1 rouler ensemble, d'où rassembler, ramasser : σ. ἵππον, PLUT. rassembler un cheval ; *au pass.* : κύνων συστρεφόμενος, PLUT. chien ramassé sur soi-même || 2 grouper, unir : ἔθνος, HDT. une nation ; σ. ἐούτους, HDT. se former en troupe serrée ; *au pass.* se grouper, se former en rangs serrés ; *fig.* s'unir, se concerter, se liquer || 3 rassembler, condenser, ressermer.

**συστροφή**, ἡς (ἡ) troupe d'hommes, *particul.* troupe de soldats [συστρέφω].

**συσφάζω**, immoler avec.

**συσφαιρίζω**, jouer ensemble à la balle.

**συσηματιζέω**, figurer ou façonner sur le modèle de, conformer || *Moy.* se conformer à, se modeler sur, avec *πρός* et *l'acc.*

**συσχολάζω** : I se récréer ensemble || II étudier ensemble, *c. à d.* : 1 étudier avec un maître, fréquenter un maître || 2 étudier avec des disciples, instruire, enseigner || 3 étudier avec des camarades, être condisciple : τινί, de qqn.

**συσχολαστής**, οὐ (ὁ) condisciple [συσχολάζω].

**σύτο**, 3 *sg.* *ao.* 2 *moy. poét.* de σέω.

**σύφαρ** (τὸ) *indécl.* vieille peau dont se dépouillent les reptiles, les insectes.

**συφεός**, οὐ (ὁ) *c.* συφεός.

**συφεόνδε**, *adv.* vers l'étable à porcs [συφεός, -δε].

**συφεός**, οὐ (ὁ) étable à porcs [σῦς].

**συφορδός**, οὐ (ὁ) porcher [σῦς, φέρω].

**συχνάεις**, *adv.* fréquemment [συχνός].

**συχνός**, ἡ, ὄν : **A** *adj.* : I continu : 1 *au propre* : σ. ἀδικία, PLUT. tort dont l'effet se continue, tort durable || 2 avec *idée de temps*, de longue durée : χρόνος, HDT. durée continue, temps prolongé, long temps ; συχνῶ χρόνῳ ὑστερον, XÉN. longtemps après ; ἡμέρας συχνάς, PLUT. plusieurs jours de suite || II rapproché l'un de l'autre, compact, d'où : 1 fréquent, nombreux, abondant : σ. ἔθνεα, HDT. peuples nombreux ; σ. πόλιες, HDT. villes nombreuses ; *abs.* συχνοί, nombreux, en grand nombre ; *au sg. en un sens collect.* σ. θεραπεία, PLUT. un nombreux domestique ; σ. οὐσία, AR. une grande fortune || 2 fréquenté, peuplé || 3 avec un *n. de nombre*, ensemble : πέντε συχνά, PLUT. cinq à la fois || **B** *adv.* 1 συχνόν : avec *idée de lieu*, sur une longue étendue, au loin, sans moue. || 2 συχνά, très, fort [σύν, ἔχω, par *metathèse*; cf. συνεχτής].

**συνόδης**, ἡς, ες, glouton comme un porc [σῦς, -ωδης].

**σφαγιέον**, ου (τὸ) vase pour recueillir le sang de la victime [σφάζω].

**σφαγεύς**, εως (ὁ) 1 meurtrier || 2 glaive, couteau pour les sacrifices [σφάζω].

**σφαγή**, ἡς (ἡ) 1 égorgement, meurtre, immolation || 2 blessure, *en gén.* || 3 gorge, *particul.* endroit de la gorge où l'on frappe la victime [σφάζω].

**σφαγιάζω** (*seul. prés. et ao. ἐσφαγίασα*) immoler, sacrifier ; *au pass.* (*ao. ἐσφαγιάσθην*) être immolé ; *impers.* ἐσφαγιάζετο αὐτῷ, HDT. on lui égorgeait des victimes [σφάζω].

**σφάγιον**, ου (τὸ) 1 victime pour un sacrifice ; τὰ σφάγια ἐγένετο καλά, HDT. les victimes donnaient des signes favorables || 2 sacrifice [σφάζω].

**σφάγιος**, α, ον, qui se fait par égorgement [σφαγή].

**σφαδάζω** : 1 s'agiter convulsivement, se débattre dans les convulsions || 2 bondir, s'agiter impétueusement ou avec violence || 3 *fig.* trépigner de désir [cf. σπᾶω et σφοδρός].

**σφάλω**, *néo-att. σφάττω* (*impf. ἐσφαζον, f. σφᾶζω, ao. ἐσφαξα, pf. inus. ; pl. q. pf. ἐσφάκειν ; pass. f. σφαγήσσομαι, ao. ἐσφάχθην, ao. 2 ἐσφάγγην, pf. ἐσφαγγμαι*) 1 égorger une victime ; *particul.* enfoncer le couteau dans la gorge de la victime (pour recueillir son sang) : σφ. τινὰ ἐς τὸν κρητῆρα, HDT. recueillir dans le cratère le sang de la victime égorcée || 2 égorger ou tuer avec un couteau ou une épée [R. Σφαγ, égorger].

**σφαίρα**, ας (ἡ) tout corps rond, *particul.* : I balle pour jouer ; σφαίρη (*ion.*) παίειν, ON. jouer à la balle ; σφαίραν ρίπτειν, lancer la balle || II *t. d'astr., de mathém. ou de géogr.* : 1 sphère, *particul.* globe terrestre ou céleste || 2 corps céleste || III sorte de ceste ou gantelet rond pour le pugilat [R. Σπαρ, tresser].

**σφαιρηδόν**, *adv.* en forme de sphère ou de balle [σφαίρα, -δον].

**σφαιρικός**, ἡ, ὄν, en forme de sphère, sphérique [σφαίρα].

**σφαιρικῶς**, *adv.* à la façon d'une sphère, d'un globe.

**σφαιρισίς**, εως (ἡ) action de jouer à la balle [σφαρίζω, jouer à la balle, de σφαίρα].

**σφαιριστικός**, ἡ, ὄν, qui concerne le jeu de paume.

**σφαιροειδής**, ἡς, ες, semblable à une sphère [σφαίρα, εἶδος].

**σφαιροποιέω-ω**, façonner en forme de boule, arrondir [σφαίρα, ποιέω].

**σφακελιζέω**, être atteint d'une gangrène sèche, se gangrener, se carier [σφακελος].

**σφακελος**, ου (ὁ) 1 gangrène sèche || 2 douleur violente avec convulsions, d'où convulsion ; *fig.* tourmente, tempête.

**σφακός**, ου (ὁ) sauge, plante.

**σφακτός**, ἡ, ὄν, égorgé, immolé [*adj. verb.* de σφάζω].

**σφαλερός**, α, ὄν, qui glisse ou tombe facilement, d'où : 1 vacillant, chancelant, faible || 2 *fig.* inconstant, incertain || 3 peu sûr, dangereux || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [σφάλω].

**σφαλερώς**, *adv.* d'une manière peu sûre ou dangereuse [σφαλερός].

**σφάλλω** (*f. σφαλῶ, ao. 1 ἐσφηλα, pf. réc. ἐσφαλκα ; pass. f. 1 σφαλοῦμαι, f. 2 σφαλίσομαι, ao. 2 ἐσφάλην, pf. ἐσφαλμαι*) faire glisser, d'où :

**1** faire tomber, abattre, renverser; *au pass.* tomber || **2** faire vaciller, faire chanceler : *xi* πόσεις σφ. σώματα, XÉN. γνώμας, XÉN. la boisson fait chanceler les corps, les intelligences; *d'ou au pass.* vaciller, chanceler : ὑπὸ οἴνου, XÉN. par l'effet du vin; σφ. καὶ ταῖς γνώμας καὶ τοῖς σώμασι, XÉN. chanceler de corps et d'esprit; *d'ou fig.* mettre en danger : νυῖς, THC. des vaisseaux || **3** tourner sur le côté, faire chavirer (un navire), *acc.* : *fig.* précipiter, renverser, faire tomber dans le malheur, abattre, *acc.*; *avec une prép.* : σφ. ἀπ' ἐλπίδος, LUC. faire perdre l'espoir; *au pass.* tomber, échouer, souffrir un dommage, subir un malheur ou un échec; *καίνοις εἰ σφαλίσσεται*, SOPH. s'il lui arrive un malheur; *avec un dat.* : τύχαις σφ. THC. subir des revers de fortune; ἤν τι σφαλῶμεθα, THC. si nous subissons qqe échec ou qqe dommage; μή τι σὸν σφαλῆ στόμα, EUR. que ta bouche ne commette pas une erreur; σφ. παρασκευῆ, THC. échouer dans ses préparatifs; σφ. ἐν τῇ μάχῃ, XÉN. échouer dans le combat; ἐν τῷ διανοεῖσθαι μεγάλᾳ σφ. XÉN. faire de graves erreurs de raisonnement; *avec l'acc.* : ἐσφαλῆ τόδε, SOPH. il a échoué dans ce combat; σφαλῆσθαι τὸν λογισμὸν, PLUT. courir un danger dans sa façon de raisonner, de calculer, agir d'une façon déraisonnable, imprudente; *avec le gén.* : σφ. ἀνδρός, SOPH. perdre un homme, être privé de lui; τοῦ παντός, PLUT. perdre tout || **4** induire en erreur, tromper, égarer : τινά, qqn; *au pass.* s'égarer, se faire illusion, se tromper, commettre une erreur : τι, ἐν τινι, περὶ τι, en qqe ch.; περὶ τινος, au sujet de qqe ch.; σφ. πείρα του, THC. se tromper dans l'essai de qqe ch.; se tromper dans son calcul, éprouver un mécompte; γνώμη, THC. se tromper dans son calcul; *avec le gén.* : σφ. δόξης, THC. γνώμη, THC. se voir déçu dans son attente, dans sa manière de voir; τοῦ αὐχτήματος, THC. dans sa confiance exagérée; τῆς ἐλπίδος, LUC. dans son espérance; *avec l'inf.* se faire illusion sur ce point que, etc. [R. Σφαλ, glisser; *cf. lat.* fallo].

**σφάλμα, ατος** (τὸ) **1** malheur, revers || **2** erreur, égarement, faute [σφάλλω].

**σφάξαι**, *inf. aο. de σφάζω.*

**σφαραγέομαι** (*seul.* 3 *pl. impf. épq. ion.* σφραγιεύντο) bruire; *particul.* : **1** pétiller, grésiller || **2** bouillonner, *d'ou* être débordant, être plein [R. Σφαργ, faire du bruit].

**σφάς**, *acc. de σφεῖς, v. σφε-.*

**σφάς**, *acc. pl. fém. de σφός.*

**σφε-**, *th. d'un pron. pers. épq. et ion. de la 3<sup>e</sup> pers.* lui, elle, *usité aux formes suiv.* : **1 sg.** : *dat.* σφιν, *enclit.* à lui, à elle; *acc.* σφε, *masc. et fém.* || **II pl.** σφεῖς, σφεῖς, σφέα; *gén.* σφείων, *par contr.* σφίων; *dat.* σφίσι(v); *acc.* σφέας, *par contr.* σφίς, eux, elles; *qff. joint à αὐτοί* : σφῶν αὐτῶν, IL. d'eux-mêmes; σφέας αὐτούς, eux-mêmes; *acc. plur. neutre,* σφε; *p. ext. & I pron. pers. de la 2<sup>e</sup> pers. pl.* : μετὰ σφίσι(v), IL. avec vous || **2** chez les Att. *pron. réfléchi de la 3<sup>e</sup> pers.* eux-mêmes, elles-mêmes : πρὸ σφιν ἐκάστω, IL. *p. πρὸ σφείων ἐκάστω*, auprès de chacun d'eux || **III**

*duel.* : *dat.* σφῶν, *encl.* à eux deux; *acc.* σφῶέ, eux deux, voir σφῶέ [p. \*σφε, d'ou \*σφεῖς].

**σφε**, *encl. pron. de la 3<sup>e</sup> pers. épq. et ion. seul.* à l'acc. *sg., pl. et duel, v. σφε-.*

**σφέα**, *neutre de σφεῖς, v. σφε-.*

**σφέας**, *acc. de σφεῖς, v. σφε-.*

**σφεδανός, ἡ, ὄν**, violent, véhément, impétueux; *adv.* σφεδανόν, IL. vivement [cf. σπαδάζω, σφοδρός; *sel. d'autres, apparenté à σπεύδω*].

**σφεῖς**, *σφέα, v. σφε-.*

**σφείων**, *épq. c. σφείων, v. σφε-.*

**σφέλας** (τὸ) escabeau, banc.

**σφενδίκιζω**, *mot de sign. incert. p.-é. c. le suiv.*

**σφενδονάω-ὦ**, lancer avec la fronde; *p. ext.* lancer comme avec la fronde, lancer vivement [σφενδόνω].

**σφενδόνη, ἡς (ἡ)** I fronde, *d'ou* projectile lancé par une fronde || **II p. anal.** : **1** bandage ou écharpe pour soutenir un membre blessé || **2** anneau avec chaton, ou *simpl.* chaton [cf. *lat.* funda, *p. \*sfunda*; cf. σφάλλω, *lat.* fallo; *apparenté à σφονδύλος, σφοδρός, σπαδάζω, σφεδανός*].

**σφενδονήτης, ου** (ὁ) soldat armé d'une fronde frondeur [σφενδονάω].

**σφετερίζω** (*act. seul. prés. et aο.* ἐσφετερίζω; *pass. seul. part. pf.* ἐσφετερισμένος), *d'ord. moy.* **σφετερίζομαι** (*f.* σφετεριόμαι, *aο.* ἐσφετερισάμην, *pf.* ἐσφετέρισμαι, *pl. q. pf.* ἐσφετερισμην) **1** s'approprier, usurper, *acc.* || **2 fig.** se concilier, gagner, captiver [σφετέρος].

**σφετερισμός, ου** (ὁ) action de s'approprier [σφετερίζω].

**σφέτερος, α, ον** : I *pron. possess. de la 3<sup>e</sup> pers.* (*v. σφε-*) : **1 sg.** (*c. ἐός*) son, sa; le sien, la sienne || **2 pl.** leur, leurs; *accom. pagné d'αὐτῶν* : αὐτῶν σφετέρησιν ἀπασθάλιησιν, OD. par leur propre folie; *subst. oi* σφέτεροι, les leurs, leurs compagnons; τὰ σφέτερα, leurs biens, leur propriété ou leurs intérêts; τὸ σφέτερον, leurs propres sentiments; ἡ σφετέρα (*s. e. γῆ*), leur pays; οἱ σφέτεροι, leur propre peuple || **II p. ext. pron. possess.** : **1 de la 1<sup>re</sup> pers. sg. *c. ἐμός*, mon, ma, le mien, la mienne, ou *plur. c.* ἡμέτερος, notre, le nôtre || **2 de la 2<sup>e</sup> pers. du sg. *c. σός*, ton, ta; le tien, la tienne [σφεῖς].****

**σφέων**, *v. σφε-.*

**σφῆ**, *dat. fém. de σφός.*

**σφηκία, ἄς (ἡ)** nid de guêpes, guépier [σφήξ].

**σφηκίσκος, ου** (ὁ) morceau de bois pointu, pieu [σφήξ].

**σφηκώω-ὦ**, serrer ou amincir par le milieu à la façon du corps de la guêpe : πλοχμοὶ χροσῶ ἐσφῆκωντο, IL. ses tresses étaient serrées par le milieu dans des anneaux d'or [σφήξ].

**σφηκώδης, ἡς, ες**, semblable à une guêpe, *d'ou* élancé, svelte, maigre [σφήξ, -ωδής].

**σφήλαι**, *inf. aο. de σφάλλω.*

**σφήλε(v)**, 3 *sg. ind. aο. act. épq. de σφάλλω.*

**σφήν**, *gén. σφήνος* (ὁ) coin : **1 instrument de travail** || **2 instrument de torture.**

**σφηνόω-ὦ**, torturer avec un coin [σφήν].

**σφήνωσις, εως** (ή) obstruction, obturation [σφήνωσις].  
**σφήξ, ηκός** (δ) guêpe [p. \**Ἔσπηξ*, de *Ἔσπη*, cf. lat. *vespa*; sur le chang. de *Ἔσπηξ* en \**Ἔσπηξ*, d'où *σφήξ*, cf. *σπᾶω* et *σπαδίζω*, *σπόγγος* et *σπόγγος*, etc.].  
**Σφήτιος, ος, ον** : 1 du dème *Sphéttos*, dème attique || 2 aigre, piquant, à cause de la causticité des habitants du dème *Sphéttos*.  
**σφι** et **σφιν**, pron. encl. de la 3<sup>e</sup> pers. au dat. sg. plur. et duel, v. *σφε-*.  
**σφιγῶ** (f. *σφιγῶ*, ao. *ἔσφιγξα*, pf. *ίνυσ*; pass. ao. *ἔσφιγθην*, pf. *ἔσφιγμαί*) étreindre, d'où étreindre qqn pour l'embrasser; fig. resserrer, condenser : *φράσιν*, PLUT. son style; *λόγον*, PLUT. sa parole [R. *Σφιγ*, serrer; cf. lat. *figo*].  
**σφιγέ, ιγγός** (ή) sphinx, monstre fabuleux avec corps de femme [σφιγγῶ].  
**σφιγέις, εως** (ή) action de serrer ou de lier fortement [σφιγγῶ].  
**σφιν**, v. *σφι*.  
**σφισιν**, v. *σφε*.  
**σφοδρά, adv.** : 1 fortement, avec véhémence || 2 en mauv. part. sévèrement, durement || 3 en gén. très, fort, tout à fait : *πάνυ σφ.*, *σφ. πάνυ*, m. sign.; particul. dans les réponses : *σφ. γε*, oui certes; *καὶ σφ. γε*, m. sign.; *πάνυ σφ.* certes, tout à fait; *οὐπω σφ.* pas du tout [plur. neutre de *σφοδρός*, avec chang. d'accent].  
**σφοδρός, á ou ός, όν** : 1 véhément, violent; en parl. de pers., en b. part. ardent, zélé || 2 p. suite, fort, robuste || Cp. -*ότερος*, sup. -*ότατος* [R. *Σφεδ* ou *Σφοδ*, être fort].  
**σφοδρότης, ητος** (ή) véhémence, impétuosité, force [σφοδρός].  
**σφοδρύνω**, rendre violent ou impétueux; au pass. : 1 devenir violent ou fort || 2 fig. faire le fort, se prévaloir de, dat. [σφοδρός].  
**σφοδρῶς, adv.** avec véhémence, avec force [σφοδρός].  
**σφονδύλιος, ου** (δ) et **σφόνδυλος, ου** (δ) ver-tèbre.  
**σφός, ή, όν**, leur, c. *σφέτερος* [th. *σφε-*, d'où *σφέτερος*].  
**σφραγίδιον, ου** (τό) dim. de *σφραγίς*.  
**σφραγίζω** : 1 sceller, marquer d'un sceau, acc.; d'où en gén. déposer une empreinte || 2 marquer d'une empreinte, en gén. || Moy. marquer de son sceau, sceller [σφραγίς].  
**σφραγίς, ιδος, postér. ιδος** (ή) 1 sceau, particul. cachet, anneau pour cacheter || 2 empreinte d'un cachet || 3 matière servant à faire des cachets, pierre précieuse que l'on gravait, d'où pierre précieuse, en gén.  
**σφράγισμα, ατος** (τό) empreinte d'un sceau [σφραγίζω].  
**σφραγιστής, ου** (δ) celui qui scelle; au plur. corporation de prêtres égyptiens [σφραγίζω].  
**Σφραγιτιδας, ων** (αι) les nymphes de *Sphragidion*, c. à d. du Cithéron.  
**σφρηγίς, ion. c. σφραγίς**.  
**σφρυγᾶω-ά** (seul. prés.) 1 être dans toute sa force || 2 désirer ardemment de, inf. [forme parallèle de *σπαργᾶω*, cf. lat. *turgeo*].  
**σφυγματώδης, ης, ες**, agité de pulsations;

*subst.* τὸ σφυγματώδες, le mouvement des pulsations [\*σφυγμα, c. *σφυγμός*, -ωδης].  
**σφυγμός, ου** (δ) 1 palpitation, mouvement du poul, pulsation || 2 légère secousse de tremblement de terre || 3 fig. palpitation, désir ardent, passion [σφύζω].  
**σφυδάω-ά** (part. prés.) c. *σφρυγᾶω*.  
**σφύζω** (impf. *ἔσφυζον*, f. *σφύζω*, ao. *ἔσφυξα*) palpitier; en part. du poul, battre avec force, être agité [R. *Σφυγ*, être agité].  
**σφύρα, ας** (ή) marteau.  
**σφυρ-ήλατος, ος, ον** : 1 étendu ou allongé sous le marteau, travaillé au marteau || 2 p. suite, compact, serré, ferme, solide [σφύρα, *ελαύνω*].  
**σφυρόν, ου** (τό) 1 cheville du pied || 2 p. ext. talon, d'où pied; fig. extrémité d'un pays, d'une île, etc.  
**σφυρο-πρησι-πύρα, ας** (ή) qui brûle les talons ou les pieds (la goutte) [σφυρόν, *πρήθω*, *πύρ*].  
**σφῶ, contr. de σφῶϊ**.  
**σφῶά, encl. duel masc. et fém. du pron. pers. de la 3<sup>e</sup> pers. aux cas suiv.** : nom. sans ex. : gén. *σφῶϊν*, dat. *σφῶϊν*, acc. *σφῶά*, par éhs. *σφῶ*, eux deux, elles deux; enclit. *σφῶϊν ἀμφοτέροισιν*, Od. à eux deux ensemble.  
**σφῶϊ, pron. pers. de la 2<sup>e</sup> pers. vous deux**; nom. p. contr. *σφῶ* (et non *σφῶ ou σφῶ*), gén. *σφῶϊν*, dat. *σφῶϊν*, p. contr. *σφῶν*, acc. *σφῶϊ*, p. contr. *σφῶ*; duel masc. et fém. : *ἀμφοτέρος σφῶϊ*, vous deux ensemble [v. *σύ*].  
**σφῶϊτερος, α, ον, adj. poss. au sens : I du duel : (2<sup>e</sup> pers.) à vous deux (v. *σφῶϊ)* || II du sg. : 1 (3<sup>e</sup> pers.) son, sa, au sens réfléchi du lat. *suus* || 2 (2<sup>e</sup> pers.) ton, ta [σφῶϊ].  
**σφῶν, gén. plur. du pron. οὐ**.  
**σφῶν, v. σφῶϊ**.  
**σχαζῶ** (impf. *ἔσχαζον*, f. *σχάσω*, ao. *ἔσχασα*, pf. *ίνυσ*; pass. f. *σχασθήσομαι*, ao. *ἔσχασθην*, pf. *ἔσχασμαι*, pl. q. pf. *ἔσχασμην*) 1 ouvrir en coupant, inciser : *φλέβα*, XÉN. ouvrir une veine, saigner || 2 laisser tomber; fig. laisser aller, relâcher, abandonner [R. *Σχαδ*, ouvrir; cf. *χάζομαι*, *σκειδάνυμι*].  
**σχεδῶν, adv.** lentement, pas à pas [σχεῖν].  
**σχεδία, ας** (ή) toute construction légère et faite à la hâte, particul. : 1 radeau; p. ext. embarcation, navire || 2 pont volant [σχέδιος].  
**σχεδίη, ion. c. σχεδία**.  
**σχεδίην, adv.** de près [acc. fém. ion. du suiv.].  
**σχεδίσος, ος ou α, ον**, proche, d'où qui sert à combattre de près [σχεδόν; v. *σχεδία*, *σχεδίτην*].  
**σχεδῶθεν, adv.** : 1 de près, d'auprès, avec mouv. || 2 près, auprès, avec ou sans mouv. [σχεδόν, -θεν].  
**σχεδόν, adv.** en tenant à, d'où proche, près : I avec idée de lieu, avec ou sans mouv.; avec le dat. ou le gén.; fig. proche par le sang || II avec idée de temps : *θάνατος δή τοι σχ. ἔστιν*, Il. la mort est près de toi; suiv. d'un relat. : *σοὶ φημι σχ. ἔμμενει δὲ πότε*, etc. Il. je te dis que le temps est proche où, etc. || III postér. avec idée de degré : 1 à peu près, presque : *σχ. εἶρηνα ἀ***



νομίζω συμφέρειν, DEM. j'ai dit à peu près ce que je crois utile; σχ. ἐπίσταμαι, SOPH. je sais à peu près, etc. || 2 un peu : σχ. πρόσθεν, SOPH. peu avant || 3 peut-être : σχ. τι τὴν σὴν οὐ κατὰσχόνω φύσιν, SOPH. je pense que je ne fais pas honte à mon origine (au sang que j'ai reçu de toi) [ἐχω, -δόν].

**σχέθε** (*impér. aο. 2 poét.*), **σχεθεῖν**, *ἐργ.* **σχεθεῖν** (*inf. aο. 2 poét.*) d'ἐχω.

**σχεθείς, εἶσα, ἐν, part. aο. pass. d'ἐχω.**

**σχεθεῖν**, *inf. d'un aο. ἐργ.* ἐσχεθον, tenir : πάροθεν τινος ἀσπίδας, IL. des bouchers pour protéger qqn; ἐπ' ἀγκῶνος κεφαλῆν, OD. tenir sa tête appuyée sur le coude; *particul.* : 1 retenir : *fig. νόον ἐνὶ θυμῷ*, OD. réfléchir dans son cœur || 2 écarter, repousser, *acc.*; αἶμα σχ. OD. étancher le sang; ὅσσε γόοιο, OD. arrêter ses yeux de pleurer [R. Σεχ, tenir; v. ἔχω].

**σχεθοῖμι** (*opt. aο. 2 poét.*), **σχεθόν** (*aο. 2 poét.*), **σχεθῶ** (*sbj. aο. 2 poét.*), **σχεθῶν** (*part. aο. 2 poét.*) d'ἐχω.

**σχεῖν**, *inf. aο. 2 d'ἐχω.*

**σχεμεν**, *inf. aο. 2 ἐργ.* d'ἐχω.

**σχεό**, 2 sg. *impér. aο. 2 moy. poét.* d'ἐχω.

**σχεός**, *impér. aο. 2 d'ἐχω.*

**σχεσθαι**, *inf. aο. 2 moy. d'ἐχω.*

**σχεσίς, εως** (ἡ) I manière d'être, d'où : 1 en gén. manière d'être, caractère, nature || 2 constitution, tempérament || II disposition naturelle des choses, convenance, relation, rapport [σχεῖν].

**σχετικός, ἡ, ὄν** : 1 qui maintient || 2 qui retient, *gén.*; *abs.* astringent [σχεῖν].

**σχετλιάζω**, se plaindre, être mécontent ou s'irriter : ἐπί τινι, ou τι, de qqe ch. [σχε-πλιός].

**σχετλιασμός, οὐ** (ὁ) plainte, expression de mécontentement ou d'indignation [σχε-πλιάζω].

**σχετίλος, α** ou **ος, ον** : 1 tr. qui cause du mal, d'où cruel, funeste, pernicieux : *σχετίλον πάθημα*, XEN. souffrance terrible; ὁ δὲ πάντων *σχετλιώτατος*, ISOCR. et le plus terrible ou le plus effroyable de tout; *σχετλια γὰρ*, avec une *prop. inf.* SOPH. car c'est chose terrible que, etc. || 2 *intr.* malheureux, infortuné, misérable [σχεῖν].

**σχετλίως, adv.** durement, cruellement, difficilement, avec peine || *Sup.* -ώτατα.

**σχετό**, 3 sg. *ἐργ.* aο. 2 moy. d'ἐχω.

**σχῆμα, ατος** (τό) I manière d'être, d'où : 1 forme, figure, extérieur || 2 p. suite, attitude extérieure, manière d'être extérieure, maintien : *τύραννον σχῆμα ἔχειν*, SOPH. avoir l'air d'un roi; *ταπεινὸν σχ.* XEN. air humble; *au plur.* attitudes du corps, gestes; *σχῆμα λέξεως ἔμμετρον*, ARST. forme métrique de l'expression || 3 *particul.* maintien imposant, extérieur grave; d'où noblesse, dignité : *κατὰ σχῆμα*, PLUT. avec bienséance, avec dignité, digne; *p. suite*, magnificence, éclat || 4 habillement, costume || 5 maintien, posture, position; *particul.* attitude d'un athlète || II extérieur, c. à d. apparence, d'où faux-semblant, prétexte [σχεῖν, v. ἔχω; cf. *lat.* habere et habitus].

**σχηματίζω** (*f. ἴω, att. ἰῶ*) 1 donner une fi-

gure, une forme, une position, une attitude : *σχ. τὸν βραχίονα γυμνὸν οἷον ἐφ' ὕβρει*, PLUT. mettre le bras à nu et le préparer comme à un acte violent; *σχ. ἑαυτόν*, LUC. se composer son maintien || 2 orner de figures, de ciselures || *Moy.* : I tr. : 1 former, façonner, orner pour soi : *κρίτην*, EUR. sa chevelure || 2 *fig.* faire croire qqe ch. qui n'est pas || II *intr.* : 1 se démenter, faire des gestes, gesticuler || 2 prendre un extérieur, se donner une contenance, d'où feindre || 3 exécuter des figures de danse, danser [σχῆμα].

**σχημάτιον, ου** (τό) figure de danse [σχῆμα].

**σχηματισμός, οὐ** (ὁ) I action de façonner, de composer (son visage, etc.) || II p. suite, extérieur, air, forme, figure; *particul.* : 1 air hautain, orgueil || 2 appareil imposant, faste || 3 feinte, dissimulation, apparence [σχηματίζω].

**σχήσομαι, σχήσω, f. moy. et act. d'ἐχω.**

**σχίλα, ἡς, ἴον, -ῆ, ἡς** (ἡ) éclat de bois, copeau [σχίζω].

**σχίζω** (*f. σχίσω, aο. ἐσχισα, pf. inus.; pass. aο. ἐσχίσθην, pf. ἐσχισμαι*) fendre, séparer en fendant : 1 avec idée de violence : *κίρα πέλεκει*, SOPH. fendre la tête d'un coup de hache; *ξύλα*, XEN. fendre du bois || 2 sans idée de violence : fendre, séparer, partager en deux : *Νεῖλος σχ. μέσιν Ἀἴγυπτον*, HÉR. le Nil partage l'Égypte en deux moitiés; *au pass.* se fendre, se séparer, se diviser, *en parl. d'une route, etc.* : *ἡ στρατιὴ ἐσχίζετο*, HÉR. l'armée se divisa; *fig.* *ἐσχίζοντο σφραων αἰ γνώματι*, HÉR. leurs opinions se partageaient, ils étaient divisés dans leurs décisions [R. Σχιδ, fendre; cf. *lat.* scindo, cædo].

**σχινο-κέφαλος, ος, ον**, qui a la tête grosse et allongée (comme un oignon marin) [σχίνος, κεφαλῆ].

**σχίνος, ου** (ἡ) 1 lentisque, *arbrisseau*; fruit du lentisque || 2 oignon marin (*d'ord.* σκίλλα).

**σχινο-τρώκτης, ου** (ὁ) qui se blanchit les dents en mâchant du bois de lentisque ou avec nn cure-dents en bois de lentisque [σχίνος, τρώγω].

**σχίσις, εως** (ἡ) fente, séparation [σχίζω].

**σχισμός, οὐ** (ὁ) action de fendre, de déchirer [σχίζω].

**σχιστός, ἡ, ὄν**, fendu, séparé : *σχιστὴ ὁδός*, SOPH. carrefour [σχίζω].

**σχιόλατο**, 3 pl. *opt. aο. 2 moy. d'ἐχω.*

**σχιόλην**, *opt. aο. 2 act. att. d'ἐχω.*

**σχοίνιον, ου** (τό) corde de jonc tressé, corde, cordage [σχοῖνος].

**σχοινισμός, οὐ** (ὁ) action de mesurer la terre au cordeau, d'où partage des terres; *sel. d'autres*, supplice de l'estrapade [σχοῖνος].

**σχοινίων, ανος** (ὁ) sorte de mélodie langoureuse sur la flûte [σχοῖνος].

**σχοινο-πλόκος, ος, ον**, qui tresse du jonc; *subst.* cordier [σχοῖνος, πλέκω].

**σχοῖνος, ου** (ὁ, ου ἡ) I jonc; *p. ext.* lieu rempli de joncs || II objets fabriqués en jonc, *particul.* : 1 corde de jonc, corde || 2 p. suite, mesure au cordeau; *particul. en Grèce*, skhène ou arpent; *en Égypte*, mesure de 60 stades. *sel. d'autres* de 30.

**σχοινο-στρόφος**, **ος**, **ον**, qui tire de l'eau d'un puits au moyen d'une corde [σχοῖνος, στρέφω].

**σχοινο-τανής**, **ής**, **ές**, tendu comme une corde, d'où en droite ligne, droit [σχοῖνος, τείνω].

**σχολάζω** (ao. ἐσχόλασα, pf. ἐσχόλακα) **I** avoir ou prendre du loisir, être oisif, inoccupé : **1** abs. || **2** avec un inf. avoir le loisir de || **3** avec un rég. d'éloignement : τινός, ἀπό τινος, se reposer de qqe occupation || **4** avec un rég. de tendance, consacrer son loisir à : πρὸς τι, τινί, περί τι, à qqe ch. ; avec un rég. de pers. : τινί, πρὸς τινα, à qqn, c. à d. fréquenter qqn, entretenir des relations amicales avec qqn ; *particul.* être auditeur ou disciple de qqn ; ou au contr. être le maître de qqn, tenir école, faire des cours, des conférences || **II** en parl. de choses, être vacant : τόπος σχολάζων, PLUT. lieu vide [σχολή].

**σχολαῖος**, **α**, **ον** : **1** qui est de loisir, qui agit à loisir, qui prend son temps, qui ne se presse pas || **2** p. suite, calme, tranquille [σχολή].

**σχολαιότης**, **ητος** (ή) lenteur [σχολαῖος].

**σχολαίως**, **adv.** **1** à loisir || **2** lentement || *Cr.* σχολαιότερον, ou -αίτερον et -αίτερα ; *sup.* -αίτατα [σχολαῖος].

**σχολαστήριον**, **ου** (τό) salle de repos ou d'étude [σχολάζω].

**σχολαστής**, **ου** (ὁ) oisif, désœuvré ; *adj.* σχολῆς, PLUT. vie oisive [σχολάζω].

**σχολαστικός**, **ή**, **όν** : **1** qui a du loisir, oisif, désœuvré ; τὸ σχολαστικόν, ARSTT. le loisir || **2** qui concerne les gens d'étude, l'étude ou l'école, propre à l'école, d'école [σχολάζω].

**σχολή**, **ής** (ή) **A** *subst.* : *propr.* arrêt, d'où : **1** repos, loisir : σχολήν ἔχειν, avoir du loisir ; σχολεῖν, EUR. prendre du loisir ; σχολεῖσθαι, XÉN. se donner du loisir ; σχολεῖν, être de loisir ; σχολεῖν τινί, Luc. ἐπὶ τινί, PLAT. vaquer à qqe occupation ; σχολεῖν τινί, XÉN. procurer du loisir à qqn ; σχολή ἐστὶν οὐ παρέστί τινι, avec l'inf. qqn a le loisir de faire qqe ch. ; οὐκ οὖσης σχολής, XÉN. faute de temps ; ἐπὶ σχολής, EUR. à loisir ; p. suite : **1** occupation studieuse, entretien savant, étude || **2** lieu d'étude, école || **3** produit de l'étude, traité, ouvrage || **II** relâche, trêve : κακοῦ, SOPH. trêve à un mal ; σχολῆ γίνεταί τινι ἀπό τινος, PLAT. il y a trêve pour qqn à qqe ch. || **III** en mauv. parl. inaction, lenteur, paresse || **B** *adv.* au *dat.* σχολῆ : **1** à loisir, à son temps ; σχολῆ ὑπακούειν τινί, XÉN. obéir à qqn sans se presser ; σχολῆ καὶ βάδην, lentement et pas à pas || **2** p. suite, avec peine : σχολῆ πορεύεσθαι, XÉN. s'avancer difficilement ; d'où tout au plus, encore moins : εἰ μὴ..., σχολῆ γε, PLAT. sinon..., bien moins encore.

**σχόλιον**, **ου** (τό) explication, commentaire, scholie [σχολή].

**σχόμενος**, **η**, **ον**, *part.* ao. 2 moy. d'έχω.

**σχοῦ**, *imper.* ao. 2 moy. d'έχω.

**σχῶ**, *sbj.* ao. 2 d'έχω.

**σχών**, **ούσα**, **όν**, *part.* ao. 2 d'έχω, us. surt. dans les composés.

**σχώνται**, 3 pl. *sbj.* ao. 2 moy. d'έχω.

**σῶ**, *dal. sg. masc. et neutre ou nom. masc. pl. att. de l'adj. σός.*

**σῶεσκον**, *v.* σώω.

**σῶζω** (*f.* σώσω, *ao.* ἔσωσα, *qqf.* ἔσωσα, *pf.* σέσωκα ; *pass.* *ao.* ἐσώθη, *pf.* σέσωμαι ou σέσωμαι) conserver sain et sauf, d'où : **1** mettre à l'abri d'un danger, préserver ou tirer d'un danger, sauver : τινά οὐ τι, qqn ou qqe ch. ; σ. υἱά τινι, OD. sauver le fils de qqn ; τινά ἐκ τινος, οὐ ἀπό τινος, οὐ simpl. τινός, tirer qqn de qqe danger ; avec un gén. de pers. : ἐχθρῶν Κασμείαν χθόνα, SOPH. délivrer la terre de Kadmos de ses ennemis ; ἡ σφύζουσα (*s. e.* ψήφος) Luc. suffrage qui sauve, qui acquitte ; au *pass.* être sauvé, se sauver, échapper au danger ; en *parl. de malades*, être rétabli, se tirer d'affaire ; *fig.* être sauvé moralement, être amendé ; p. suite, être en vie, continuer de vivre, exister ; avec un *n.* de chose comme *subj.* : πόλις σφύζεται, ESCHL. la ville est sauvée || **2** ne pas tuer, laisser vivre, épargner || **3** ne pas perdre, conserver : σ. σπέρμα πυρός, OD. conserver des charbons allumés sous la cendre ; σ. φάρμακον, SOPH. conserver, tenir en réserve un poison ; τὰ ἑαυτῶν, XÉN. conserver son bien ; πόλιν, HDT. conserver ou sauver la ville ou l'Etat ; τὰ πράγματα, THC. maintenir les affaires en bonne situation ; σῶζε τὸν παρόντα νοῦν, ESCHL. garde cette opinion, reste fidèle à cette opinion ; avec *double rég.* : σ. τὰς πόλεις Φαρναβάζω, XÉN. conserver les villes à Pharnabaze, faire qu'elles ne lui fassent pas défection || **4** conserver avec soi, garder dans sa mémoire : λόγον, ESCHL. un discours ; d'où conserver, en gén. : τὸ ἔπραγμα οὐ σφύζεται, THC. le repos ne peut pas subsister ; avec un rég. de mouv. ramener sain et sauf : τινά πόλινδε, IL. qqn à la ville ; ἐς δμίλον, IL. dans l'assemblée ; ἐς οἴκου, SOPH. dans sa maison ; au *pass.* : σφύζεσθαι ἐς οἶκον, HDT. οἴκαδε, XÉN. revenir sain et sauf dans sa maison, dans sa patrie || **5** observer : τοὺς νόμους, SOPH. les lois ; ἐφετμὰς χρηστηρίους, ESCHL. les ordres de l'oracle || *Moy.* **1** conserver pour soi, *acc.* || **2** conserver dans son esprit, dans son souvenir, *acc.* [σῶος].

**σώκω-ῶ**, avoir la force, la puissance ; avec *l'inf.* avoir le pouvoir de [σῶος].

**σῶκος**, **ου**, *adj.* *m.* fort, puissant [apparenté à σάος, σῶς].

**Σω-κράτης**, **ους** (ὁ) Sôkratês (Socrate) **1** philosophe célèbre || **2** autres [σῶς, κράτος].

**Σωκρατικός**, **ή**, **όν**, de Socrate ou de son école, socratique [Σωκράτης].

**σωκρατικῶς**, *adv.* à la façon de Socrate [*v.* le *préc.*].

**σῶλην**, **ήνος** (ὁ) canal, conduit, tuyau.

**σῶμα**, **ατος** (τό) **I** corps ; p. opp. à l'âme (ψυχή) ; *particul.* : **1** dans Hom. corps mort, cadavre (en parl. d'un corps vivant, δέμας) || **2** postér. corps vivant : τὸ σῶμα σφύζειν, THC. διασφύζειν, XÉN. sauver sa vie ; περὶ τοῦ σώματος κινδυνεύειν, ISOGR. exposer sa vie ; p. suite, être animé, homme ou animal : τὸ σὸν σῶμα, EUR. ta personne, c. à d. toi ;

σῶμά ἀνικάτου θηρός, SOPH. le corps du monstre invincible, pour le monstre invincible, c. à d. Cerbere; τὰ πολλὰ σώματα, SOPH. c. οἱ πολλοί, la plupart; δοῦλα καὶ ἐλεύθερα σώματα, XEN. êtres esclaves et libres; *particul.* avec idée de dédain : σώματα οικειτικά, ESCHN. serviteurs || **3** *p. suite*, matière, objet tangible, *p. opp.* à ce qui est insaisissable (comme un souffle, une ombre, etc.): d'ou le point capital, le fondement : τῆς πίστεως, ARSTT. le corps de la preuve || **II** partie du corps, organe, avec l'indication de l'organe dont on veut parler [orig. inconnue; *p.-c.* *p.* \*σῶμα, de la R. SIGU, couvrir, envelopper].

**σωμ-ασκέω-ῶ** : **1** exercer son corps, s'exercer dans les gymnases || **2** préparer en s'exerçant : τὸν πόλεμον, PLUT. s'exercer pour se préparer à la guerre [σῶμα, ἀσκέω].

**σωμ-ασκία, ας** (ῆ) exercices du corps [σῶμα, ἀσκέω].

**σωματικῶς, adv.** corporellement [σῶμα].

**σωμάτιον, ου** (τὸ) **1** petit corps, c. à d. pauvre corps, corps misérable || **2** garde-robe d'acteur [σῶμα].

**σωματοειδής, ἥς, ἑς**, qui a la forme ou la consistance d'un corps, corporel, matériel; τὸ σ. PLAT. nature corporelle [σῶμα, εἶδος].

**σωματοφυλακίον, ου** (τὸ) lieu où l'on garde un corps, caveau funéraire [σῶμα, φυλακή].

**σῶν, nom. neutre ou acc. sg.** de σῶς.

**σῶμην, v.** σῶω.

**σῶος, α,** neutre seul. plur., sain et sauf [cf. σῶς et σόος].

**σῶρακος, ου** (ὅ) cabas de figues ou de dattes. **σῶρακις, ου, adj.** mis en monceau, formé par accumulation : σ. συλλογισμός, genre de raisonnement fondé sur une accumulation de prémisses [σῶρεύω].

**σῶρευμα, ατος** (τὸ) amas, monceau [σῶρεύω].

**σῶρεύω, entasser, amonceler, acc.** [σῶρός].

**σῶρηδόν, adv.** en tas, en monceau [σῶρός, -δόν].

**σῶρός, οὔ** (ὅ) tas, monceau; *abs.* monceau de terre; *fig.* monceau ou accumulation (de maux, de biens, etc.).

**σῶς, σῶς** ou **σῶ, σῶν, v.** σάος.

**σῶστρον, ου** (τὸ), d'ord. au plur. τὰ σῶστρα : **1** récompense à celui qui sauve du danger || **2** offrande ou sacrifice aux dieux pour une guérison || **3** récompense à celui qui ramène un esclave fugitif [σῶζω].

**σῶσω, fut.** de σῶζω.

**σῶτειρα, ας, adj. f.** libératrice [*fém.* de σωτήρ].

**σωτήρ, voc. σῶτερ, gén. σωτήρος** : **1** *adj. m. et fém.* qui sauve, qui protège || **2** *subst.* (ὅ, ῆ) sauveur, libérateur : τῆς Ἑλλάδος, HÉR. de la Grèce; avec le gén. du danger dont on sauve : σ. νόσου, SOPH. κακῶν, EUR.

qui sauve d'un fléau, d'un malheur; *particul.* en parl. de Zeus, d'ou : τὸ τρίτον τῆ Σωτήρι, PLAT. la troisième coupe à Zeus sauveur, prov. le troisième coup, le bon [σῶζω].

**σωτήρια, ας** (ῆ) **1** salut, préservation ou conservation des personnes; en parl. de choses, préservation ou conservation; *particul.* heureux retour || **2** moyen de salut || **3** sécurité [σωτήρ].

**σωτήρια, ων** (τᾶ) *v.* σωτήριος.

**σωτήριος, ος, ον** : **1** *act.* qui sauve, qui préserve ou conserve, secourable : σ. τινος, d'ord. τινι, secourable à qqn; *subst.* τὸ σωτήριον, LUC. moyen de salut; τὰ σωτήρια, *m. sign.* ou (s. e. ἱερά) sacrifices en actions de grâces d'une guérison, d'un heureux retour || **2** *pass.* sauvé, protégé || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [σωτήρ].

**σωτήριως, adv.** d'une manière salutaire : σ. ἔχειν, PLUT. être en convalescence [σωτήριος].

**σωφρονεστέρας, adv. cp.** de σωφρονός.

**σωφρονεῶ-ῶ, litt.** avoir l'esprit ou le corps sain, d'ou : **1** être sensé, prudent, sage, avisé || **2** être tempérant, sobre || **3** être sage ou modéré dans ses desirs, être simple, modeste; *p. suite*, montrer des sentiments d'humilité [σῶφρων].

**σωφρόνημα, ατος** (τὸ) trait de modération [σῶφρονέω].

**σωφρονητέον, adj. verb.** de σωφρονέω.

**σωφρονητικός, ῆ, ὄν, c.** σωφρονικός.

**σωφρονίζω** : **I** rendre modéré, sensé, sage || **II** *p. suite* : **1** donner une leçon, corriger, d'ou châtier, *acc.* || **2** réprimer, contenir : ἐς εὐτέλειαν, THC. ramener (les dépenses) à la simplicité, réduire les dépenses [σῶφρων].

**σωφρονικός, ῆ, ὄν,** porté à la modération, modéré [σῶφρων].

**σωφρονιστήρ, ἥρος** (ὅ) et **σωφρονιστής, οὔ** (ὅ) conseiller, précepteur, moniteur [σωφρονίζω].

**σωφρονός, adv.** avec modération, prudence, sagesse || *Cp.* σωφρονέστερον ou σωφρονεστέρας, *sup.* σωφρονέστατα [σῶφρων].

**σωφροσύνη, ἥς** (ῆ) *litt.* état sain de l'esprit ou du cœur (*v.* σῶφρων) d'ou : **I** bon sens, prudence, sagesse || **II** *p. suite* : **1** modération dans les desirs, tempérance || **2** modestie, simplicité [σῶφρων].

**σῶφρων, ων, ον, gén. ονος, litt.** sain d'esprit ou de cœur, d'ou : **I** sensé, prudent, sage; τὸ σῶφρον. THC. le bon sens, la sagesse || **II** modéré dans ses desirs, tempérant; *particul.* : **1** chaste, pudique; τὸ σῶφρον, la tempérance, la chasteté || **2** modéré || *Cp.* σωφρονέστερος, *sup.* -έστατος [σῶς, φρῆν].

**σῶω, ἐργ. c.** σῶζω.

## T

**T, τ (ταθ)** (τὸ) *indécl.* tau, 19<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec || Comme signe numéral τ' = 300, τ = 300 000.

τ' *par élision* : 1 pour τε || 2 pour τοι devant ἄν (τ' ἄν), ἄρα (τ' ἄρα), *dev.* αἴψα; *dev.* ἄν et ἄρα on écrit mieux avec crase τἄν, τἄρα.

**τά, nom. et acc. pl. neutre** d'ό, ή, τό, article et *ancienn. pron. relat. et ion.*

**τά, dor. c. τῆ, dat. fém. sg. d'ό, ή, τό.**

**τάγαθόν, τάγαθά, crase att. p. τὸ ἀγαθόν, τὰ ἀγαθά.**

**τάγα, pl. neutre** d'όγε.

**ταγεία, part. ao. 2 pass. de τάσσω.**

**ταγεύω, commander, diriger, conduire; au pass. avoir pour commandant, pour chef** || *Moy.* se désigner comme commandant, comme chef [ταγός].

**ταγέω-ω (seul. prés. inf.) commander à, gén.** [ταγός].

**ταγή, ής (ή) le commandement, l'autorité** [τάσσω].

**τάγγηνον, ou (τὸ) poêle à frire** [*cf.* τήγγων].

**τάγκιστρα, crase poét. p. τὰ ἀγκιστρα.**

**τάγμα, ατος (τὸ) corps de troupes** [τάσσω].

**ταγός, οῦ (ὁ) chef, commandant; particul. en Thessalie, chef suprême en temps de guerre** [τάσσω].

**ταγοῦχος, ου (ὁ) chef** [ταγή, ἔχω].

**τάδε, pl. neutre** d'όδε.

**τάδε, dor. c. τῆδε.**

**τάδι, att. c. τῆδε.**

**τάδικον, crase att. p. τὸ δεικον.**

**ταθείς, part. ao. pass. de τείνω.**

**τάθη, 3 sg. ao. pass. ἐργ. de τείνω.**

**ταί, ἐργ. et ion. c. αἱ, pl. fém. d'ό, ή, τό, ou c. αἱ, pl. fém. d'ός, ή, δ.**

**Ταίναρον, ου (τὸ) Tēnaron (Ténare, auj. Matapan) cap de Laconie.**

**ταινία, ας (ή) 1 bandelette ou ruban pour la tête || 2 p. anal. langue de terre, banc de sable.**

**ταινιόω-ω, ceindre de bandelettes ou orner de rubans** [ταινία].

**ταῖσι, poét. c. ταῖς, dat. pl. fém. de l'article.**

**ταῖτιον, crase att. p. τὸ αἷτιον.**

**τάκ, crase poét. p. τὰ ἐκ.**

**τάκᾶτειον, crase att. p. τὸ ἀκᾶτειον.**

**τάκει, crase att. p. τὰ ἐκέ.**

**τάκείων, crase att. p. τὰ ἐκείων.**

**τακεῖς, part. ao. 2 pass. de τίχω.**

**τακερῶς, adv. mollement, en sons doux et harmonieusement fondus** [τίχω].

**τακῆναι, inf. ao. 2 pass. de τίχω.**

**τακτικός, ή, όν** : 1 qui concerne l'organisation ou l'alignement d'une troupe : τακτικοὶ ἀριθμοί, XÉN. divisions d'un corps d'armée; ή τακτική (s. e. τέχνη) PLUT. l'art de ranger ou de faire manœuvrer des troupes, la tactique; τὰ τακτικά, XÉN. traité sur la tactique || 2 propre ou habile à faire manœuvrer des troupes, habile tacticien [τάσσω].

tique; τὰ τακτικά, XÉN. traité sur la tactique || 2 propre ou habile à faire manœuvrer des troupes, habile tacticien [τάσσω].

**τακτός, ή, όν** : 1 réglé, fixé, déterminé || 2 ordonné, commandé : παρὰ τίνος, de la part de qqn [*adj. verb. de τάσσω*].

**τάκω, dor. c. τήκω.**

**ταλα-εργός, ός, όν, qui supporte le travail, endurci au travail, infatigable** [*p. \*ταλαεργός, de \*τλάω, ἔργον*].

**Ταλαιονίδης, ου (ὁ) le fils de Talaos (Mékisté).**

**ταλαιπωρῶ-ω** : I *intr.* : 1 être malheureux, souffrir, *phys. et mor.* : ὅτο τίνος, par suite de qqe ch. || 2 supporter la fatigue || II *tr.* rendre malheureux, faire souffrir; *au pass.* : 1 être malheureux, souffrir, d'où être épuisé : ὅτο τίνος, τινι, par qqe ch. || 2 se donner de la peine, se fatiguer [ταλαιπωρός].

**ταλαιπωρία, ας, ion. -ή, ής (ή) peine, fatigue, misère, particul. souffrance** [ταλαιπωρός].

**ταλαι-πωρός, ός, όν, qui éprouve une souffrance physique ou morale, malheureux, misérable** [\*τλάω, πῶρος].

**ταλαιπῶρος, adv. péniblement, misérablement.**

**ταλαι-πῶρος, ός, όν, qui éprouve une souffrance physique ou morale, malheureux, misérable** [\*τλάω, πῶρος].

**ταλαιπῶρος, adv. péniblement, misérablement.**

**ταλαι-φρων, ων, όν, gén. ονος** : 1 endurci à la fatigue, à la peine; d'où à l'âme forte, hardi, entreprenant || 2 malheureux, infortuné [τλήναι, φρήν].

**ταλα-κάρδιος, ός, όν, dont l'âme supporte des infortunes, infortuné** [τλήναι, καρδία].

**τάλαν, neutre et voc. de τάλας.**

**ταλανίζω, appeler malheureux ou regarder comme malheureux** [τάλας].

**ταλάντατος, ή, όν, sup. de τάλας.**

**ταλαντεύω, peser dans une balance, d'où balancer, tenir en équilibre, tenir en suspens; au pass. être balancé, être tenu en suspens** : ἰσορροπῶς, Luc. être en équilibre; *fig.* ἐταλαντεύετο ἡ μάχη, PLUT. le combat était balancé, c. à d. incertain [τάλαντον].

**τάλαντον, ου (τὸ) I plateau de balance, au pl. τὰ τάλαντα, les plateaux d'une balance, la balance; p. ext. au sg. m. sign. || II talent, poids, particul. : 1 poids indéterminé, somme pesée en or ou en argent || 2 poids légal de 60 mines (environ 26 kilogr.) à Athènes || 3 talent, somme d'argent ou d'or, de valeur variable selon les États et les époques; particul. à Athènes, talent de 60 mines (environ 5600 francs); talent d'or (environ 56 000 francs) [\*τλάω].**

**ταλα-πείριος, ός, όν, qui a subi beaucoup d'épreuves, qui a beaucoup souffert** [\*τλάω, πείρα].

**ταλα-πενθής, ής, ές, qui supporte une affliction, qui est dans le deuil** [\*τλάω, πένθος].

**τάλαρος, ου (ὁ) 1 corbeille pour la laine, à**

[l'usage des fileuses || 2 clayon ou éclisse à fromages {τλῆναι}].

**τάλας, τάλαινα** ou *poët.* **ας, τάλαν, voc.** **τάλαν, αινά, αν, gén.** **τάλανος, αίνης, ανος** : 1 qui supporte des maux, malheureux, infortuné; avec un gén. : οὐ γὰρ τάλαινα ξυμφορὰς κακίης, Eschm. malheureuse que je suis! quel funeste événement! τάλιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεως, An. malheureuse! quel outrage je subis! *en mauv. part.* **τάλαν, Od.** misérable! || 2 *en parl. de choses,* pénible, affligeant || *Sup.* **τάλάντατος** {τλῆναι}.

**ταλασία, ας** (ῆ) travail avec la laine, métier de fileuse {τλῆναι}.

**ταλάσιος, ος, ον,** qui concerne l'art de filer {τλῆναι}.

**ταλασιουργά-ω,** travailler, *c. à d.* filer la laine {ταλασιουργός}.

**ταλασιουργικός, ἡ, ὄν,** qui concerne l'art de travailler la laine {ταλασιουργός}.

**ταλασιουργός, ὅς, ὄν,** qui travaille ou qui file la laine {ταλασία, ἔργον}.

**ταλασί-φρων, ὢν, ον, gén.** **ονος,** à l'âme courageuse [\*τλαω, φρήν].

**ταλαύ-ρινος, ος, ον, au cuir, c. à d.** au bouclier (de peau) résistant, d'où invincible, indomptable; *adv.* **ταλαύρινον,** li. avec une force invincible {τάλας, ῥίνις}.

**ταλά-φρων, ὢν, ον, gén.** **ονος, c.** **ταλασίφρων.**

**τάληθές, crase att.** *p.* τὸ ἀληθές.

**ταλικός, ταλικούτος, dor. c.** **τηλίκος, τηλικούτος.**

**τάλις, ἰδος** (ἡ) jeune fille nubile.

**τάλγος, crase poët.** *p.* τὸ ἄλγος.

**τάλλα, crase att.** *p.* τὰ ἄλλα, *v.* ἄλλος.

**τάμα, crase att.** *p.* τὰ ἔμα.

**τάματα, crase dor.** *p.* τὰ ἔματα.

**ταμέτιν, inf.** *ao.* 2 *poët.* de τέμνω.

**τάμεινον, crase att.** *p.* τὸ ἔμεινον.

**ταμείον, forme récente** *p.* ταμείων.

**ταμέσθαι, inf.** *ao.* 2 *moj.* de τέμνω.

**ταμειό-χρως, οος** (ὁ, ἡ) qui coupe la peau, qui déchire le corps {ταμείν, χρώς}.

**τάμησι, 3 sg. sbj.** *ao.* 2 *poët.* de τέμνω.

**ταμία, ας** (ἡ) femme de charge, intendante {τέμνω}.

**ταμίας, ου** (ὁ) *litt.* celui qui coupe, qui fait les parts, d'où : 1 économiste, intendant : 1 intendant public, intendant des finances, à Athènes; intendant du temple de l'Acropole; à Rome, questeur || 2 gardien d'un trésor || 2 *p. ext.* directeur, ordonnateur, arbitre, maître [R. Ταμ, couper; *v.* τέμνω].

**ταμεια, ας** (ἡ) 1 habitudes d'économie, administration bien ordonnée || 2 à Rome, questure {ταμειώ}.

**ταμείον, ου** (τὸ) lieu de dépôt du trésor public, trésor {ταμίας}.

**ταμειύμα, ατος** (τὸ) répartition de la dépense du ménage, administration domestique {ταμειώ}.

**ταμειύσις, εως** (ἡ) répartition, distribution {ταμειώ}.

**ταμειντικός, ἡ, ὄν,** de questeur ou de la questure {ταμειώ}.

**ταμειώ** (*ao.* ἐταμειόσα, *pf.* τεταμειόκα; *pass.* *ao.* ἐταμειόθη, *pf.* τεταμειόμαι) 1 être intendant, économiste, trésorier || 2 à Rome, être

questeur || 3 administrer comme un intendant, *c. à d.* faire la part, déposer, mettre en réserve, *acc.* || 4 être ménager, économiste, d'où administrer avec économie, *acc.* || *Moj.* (*f.* ταμειόσομαι, *ao.* ἐταμειόσομαι) 1 être intendant || 2 *tr.* : 1 mettre en réserve, déposer : *fig.* ἐς τὸ αὔριον τὸ μίσην, Luc. réserver sa haine pour le lendemain, la concentrer jusqu'au lendemain || 2 faire la part, limiter : ὅσον βούλομεθα ἄρχειν, Thc. jusqu'ou nous voulons étendre notre empire {ταμειός}.

**ταμίη, ἰον.** *c.* ταμία.

**ταμίης, ἰον.** *c.* ταμίας.

**τάμνω, ἰον.** *et dor. c.* τέμνω.

**ταμῶ, ἡς, ἡ, subj.** *ao.* 2 *pass.* de τέμνω.

**τάμω, ἡς, ἡ, sbj.** *ao.* 2 de τέμνω, *ion. c.* τέμνω.

**ταμών, οὔσα, ὄν, part.** *ao.* 2 de τέμνω.

**τάν, crase att. et poët.** *p.* τὰ ἐν.

**τάν, crase att.** *p.* τοι ἄν, *v.* τ'.

**τάν, βέσι.** *c.* τών, *gén. pl. fém.* de l'art. ὁ, ἡ, τό.

**τάν ου τάν, indécl.** dans la locut. ὦ τάν ου ὦ τάν, mon ami! mon bon! mon cher! rar. *en mauv. part.* en s'adressant à plusieurs pers. avec un verbe au duel [probabl. anc. forme de τὸ = σὺ].

**Τάναγρα, ας** (ἡ) Tanagra, ville de Béotie.

**Ταναγραϊκή, ἡς** (ἡ) le territoire de Tanagra [Τάνναγρα].

**Ταναγραῖος, α, ον,** habitant ou originaire de Tanagra [Τάνναγρα].

**Ταναργικός, ἡ, ὄν,** de Tanagra [Τάνναγρα].

**τανα-ήκης, ἡς, ες,** allongé et aigu, allongé en pointe, tranchant {ταναός, ἀκή}.

**τάναντία, crase att.** *p.* τὰ ἐναντία.

**ταναός, ὅς, ὄν,** allongé, long [*p.* \*τναφός, *cf.* lat. tenuis, de la R. Tan, étendre; *v.* τείνω].

**ταναύ-πους, ους, ουν, gén.** -ποδος, aux jambes longues et grêles {ταναός, πούς}.

**τανα-ύφης, ἡς, ες,** d'un tissu fin et délicat {ταναός, ύφίνω}.

**τάνδον, crase att.** *p.* τὰ ἔνδον.

**τάνδρος, τάνδρι, crase att.** *p.* τοῦ ἀνδρός, τῷ ἀνδρὶ, *v.* ἀνίρ.

**τανη-λεγής, ἡς, ες,** qui couche ou abat tout du long {ταναός, λέγω}.

**τανη-λυγής, ἡς, ες,** qui répand les ténèbres au loin {ταναός, ἡλύγη}.

**τανίκα, dor. c.** τηνίκα.

**Ταντάλειος, ος, ον,** de Tantale; ὁ T. le fils de Tantale (Pélops) [Τάνταλος].

**Τανταλίδης, ου** (ὁ) fils de Tantale [Τάνταλος].

**Τάνταλος, ου** (ὁ) Tantalos (Tantale) : 1 fils de Zeus, roi de Phrygie || 2 fils de Thyeste || 3 autres [R. Τάλ, supporter, souffrir; *cf.* τάλας, \*τλαω, lat. tollo].

**τανταλώ-ω,** foudroyer (comme fut frappé Tantale) [Τάνταλος].

**τάνταυθα, crase** *p.* τὰ ἐνταυθα.

**τάντευθεν, crase** *p.* τὰ ἐντευθεν.

**τανύ-γλωσσος, ος, ον,** à la langue allongée {τανύω, γλώσσα}.

**τανυ-γλώχιν, ινος** (ὁ, ἡ) à la pointe allongée {τανύω, γλώχιν}.

**τανυ-ήκης, ἡς, ες** : 1 à longue pointe, à

pointe aiguë || 2 qui s'allonge [τανύω, ἀκμή].  
**τάνυμαι** (*seul*. 3 *sg.* τάνυται) se tendre [R. Ταν, tendre; *cf.* τανύω *et* τείνω].  
**τανύ-πεπλος, ος, ον**, à la longue robe, à la robe flottante [τανύω, πέπλος].  
**τανύ-πους, -ποδος** (ὁ, ἡ) *c.* ταναύπους.  
**τανυ-πτέρυξ, υγος** (ὁ, ἡ) aux longues ailes, aux ailes déployées ou aux ailes rapides [τανύω, πτέρυξ].  
**τανύσθην**, 3 *pl.* ἔργ. *ao.* *pass.* de τανύω  
**τανυσι-πτερος, ος, ον**, *c.* τανυπτέρυξ  
**τάνυσσα**, *ao.* *poét.* de τανύω.  
**τανυστός, υός** (ἡ) tension [τανύω].  
**τανύ-φλοιος, ος, ον**, à l'écorce allongée; *p.* *suile*, au tronc élançé [τανύω, φλοιός].  
**τανύ-φύλλος, ος, ον**, aux longues feuilles [τανύω, φύλλον].  
**τανύω** (*f.* ὤω, *ao.* ἐτάνυσα, *pf.* *inus.*; *pass.* *ao.* ἐτανύσθην, *pf.* τετάνυσμαι) 1 tendre : βιών. *Od.* la corde d'un arc; βοσίην, *Il.* une peau de bœuf; ἱρίην, *Il.* déployer un arc-ciel; ἱμάσι, *Il.* tendre (des chevaux) au moyen des rênes, *c. à d.* diriger des chevaux en tenant les rênes tendues || 2 étendre, allonger : ὀδελούς, *Il.* étendre des broches; τράπεζαν, *Od.* allonger, *c. à d.* dresser une longue table; τινά ἐπί γαίῃ, *Od.* étendre qqn à terre || 3 tendre fortement, donner de l'intensité à : μάχην, *Il.* laisser combattre (dans des conditions égales); ξριδα, *Il.* rendre le combat plus intense; πολέμοιο πείραρ ἐπ' ἀμφοτέροισι τ. *Il.* rendre plus intense pour les deux partis à la fois le terme de la lutte, *c. à d.* redoubler l'ardeur de la lutte || *Moy.* I *tr.* tendre pour soi : τόξον, *Il.* un arc || *II intr.* : 1 s'étendre, s'allonger, être étendu ou allongé || 2 se tendre avec effort, tendre de toutes ses forces vers, s'élançer impétueusement [R. Ταν; *cf.* τείνω].  
**ταξιαρχέω-ω**, commander une compagnie ou un bataillon [ταξιαρχης].  
**ταξι-άρχης, ου** (ὁ) *et* ταξι-άρχος, ου (ὁ) I commandant d'un corps d'armée || *II* à Athènes : 1 commandant d'une division d'infanterie τάξις (*correspondant au φύλαρχος pour la cavalerie*) || 2 commandant d'un corps de cavalerie. [τάξις, αρχω].  
**ταξιλαί, ὤν** (οἱ) sorte de gros éléphants.  
**τάξις, εως** (ἡ) mise en ordre, arrangement, disposition, *d'où* : I bon ordre || *II* ordonnance, arrangement : 1 *en gén.* τ. τοῦ λόγου, *ARSTT.* ordonnance du discours || 2 disposition de troupes, ordre de bataille : ἐν τάξει χωρεῖν, *Thc.* s'avancer en ligne || 3 place assignée à chaque soldat, poste : μένειν ἐν τῇ ἑωστού τάξει, *Hdt.* rester à son poste; λείπειν τὴν τάξιν, *PLAT.* ou ἐκλείπειν, *Hdt.* abandonner son poste; *fig.* rang, condition, état, fonction : ἐν τάξει, *avec le gén.* *Att.* en qualité de, à titre de; ἐν ἐπιθρείας τάξει, *Dém.* par malveillance || 4 corps de troupe; à Athènes, bataillon d'infanterie *fourni par chaque tribu et commandé par un ταξιαρχος*; *p. ext.* corps d'infanterie, compagnie, détachement; *qqf.* corps de cavalerie || *III* fixation d'une taxe [τάσσω].  
**τασι, ὤν** (οἱ) *pl.* de ταῖς.  
**ταπεινός, ἡ, ὄν** : I bas, peu élevé : ταπεινὸν

χώρῳ, *Hdt.* contrée basse; *fig.* τ. λέξις, *ARSTT.* style sans élévation || *II p. suite* : 1 humble; ταπεινὰ πράττειν, *Isocr.* vivre misérablement || 2 qui s'humilie, qui s'abaisse, *d'où en b. part.* humble, modeste; *en mauv. part.* bas, abject, vil || 3 abaissé, humilié || *Cr.* -ότερος, *sup.* -ότατος.  
**ταπεινότης, ητος** (ἡ) 1 manque d'élévation, *particul.* petite taille || 2 *p. anal.* basse condition, humilité || 3 *en mauv. part.* bassesse de caractère, de sentiments [ταπεινός].  
**ταπεινόφρων, gén. ονος** (ὁ, ἡ) qui a des sentiments peu élevés, pusillanime [ταπεινός, φρήν].  
**ταπεινώ-ω** : 1 amoindrir, diminuer, *acc.* || 2 abaisser, humilier [ταπεινός].  
**ταπεινώμα, ατος** (τό) position inférieure d'un astre [ταπεινώω].  
**ταπεινῶς, adv.** humblement, *particul.* pauvrement; *en parl. du style*, bassement || *Cr.* -ότερον [ταπεινός].  
**ταπεινώσις, εως** (ἡ) 1 abaissement, amoindrissement, humiliation || 2 abattement, découragement || 3 bassesse du style [ταπεινώω].  
**τάπης, ητος** (ὁ) tapis, couverture [R. Ταπ, presser, fouler].  
**τάπι, crase att. p.** τὰ ἐπί.  
**τάπιλοιπα, crase poét. p.** τὰ ἐπίλοιπα.  
**τάπις, ιδος** (ἡ) *c.* τάπης.  
**τάπό, crase att. p.** τὰ ἀπό.  
**τάπορον, crase poét. p.** τὸ ἀπορον.  
**τάπόρητα, crase att. p.** τὰ ἀπόρητα.  
**τάρ, crase p.** τοι ἄρ.  
**τάρα ou τάρα, crase att. p.** τοι ἄρα.  
**ταραγμός, οῦ** (ὁ) action de troubler, trouble, agitation [ταράσσω].  
**ταρακτικός, ἡ, ὄν**, propre à troubler, à agiter, *gén.* [ταράσσω].  
**τάρανδος, ου** (ὁ) renne, *animal du Nord*.  
**Ταραντινος, η, ον**, de Tarente, Tarentin [Τάραις].  
**τάραξις, εως** (ἡ) agitation, trouble [ταράσσω].  
**Τάρας, αντος** (ὁ) Tarente (*auj.* Tarento, ville de la Grande-Grèce).  
**ταράσσω, att. -άττω** (*impf.* ἐτάρασσον, *att.* -αττον, *f.* τάραξω, *ao.* ἐτάραξα, *pf.* *inus.*; *pass.* *f.* παραξομαι, *ao.* ἐπαραχθην, *pf.* τετάραγμα, *pl. q.* *pf.* ἐτεταράγην) I *tr.* : 1 remuer, agiter : φάρμακον, *Luc.* préparer un médicament en agitant les ingrédients qui le composent; τ. πόντον, *Od.* faire bouillir la mer, soulever les vagues; μὴ ταραττεσθαι ἐπὶ τῶν ἵππων, *Xén.* n'être pas troublé, parce qu'on est à cheval, *c. à d.* conserver l'esprit libre pour voir, entendre, etc.; θάλασσα ταρασσεται, *Sol.* (*Plut.*) la mer commence à bouillonner, est soulevée; *en parl. d'une armée*, jeter dans le désordre, *au pass.* tomber dans le désordre ou la confusion : ἐν σφίσιν αὐτοῖς ταρασσόμενοι, *Thc.* confondus les uns avec les autres; *fig. en parl. d'affaires, de troubles politiques* : πράγματα τεταραγμένα, *Dém.* affaires embrouillées || 2 mettre dans un état d'agitation intérieure (de l'âme), troubler, inquiéter, *d'où* agiter, *en gén.*; effaroucher (*au*

cheval; troubler, inquiéter; *au pass.* : *ταρασσεσθαι φρένας*, SOPH. avoir l'esprit troublé; *abs.* s'effrayer, être saisi de frayeur, être mis dans le trouble ou l'embarras || **3** *fig.* exciter, soulever : *νεϊκος*, SOPH. une querelle; *ἐγκλήματα καὶ δίκας τινί*, PLUT. des accusations et des procès contre qqn; *au pass.* : *πόλεμος ἐταράχθη*, DÉM. la guerre fut soulevée || **II** *intr.* *au pf.* *ἐργ. τέτραχα*, être trouble, agité [R. *τραχ.*, rendre raboteux, *cf.* *τραχύς*; *d'où* troubler, *p. opp.* à aplanir, apaiser, calmer].

**ταραχή, ἡς** (ἡ) trouble, désordre : **1** trouble de l'esprit || **2** trouble politique, agitation : *ταραχὴν παρέχειν*, PLAT. causer du trouble || **3** trouble, désordre, confusion : *ταραχὴν ποιεῖν*, THC. causer du trouble; *ἐς ταραχὴν καθίσταμαι*, THC. jeter dans l'agitation; *ἐν ταραχῇ καθεστῆχέναι*, ISOCR. être jeté dans l'agitation; *au plur.* troubles, tumulte : *ἐν ταραχαῖς εἶναι*, ISOCR. être dans le trouble, dans l'agitation, *etc.*

**ταραχο-ποιός, ὅς, ὄν**, qui cause du trouble [*ταραχῆ, ποιέω*].

**τάραχος, ου** (ὁ) *c.* *ταραχῆ*.

**ταραχώδης, ἡς, ες** : **1** *pass.* trouble || **2** *act.* qui trouble, qui bouleverse.

**ταραχωδῶς, adv.** avec trouble || *Sup.* *ταραχωδέστατα* [*ταραχώδης*].

**ταρδαλέος, α, ον**, effrayé [*τάρδος*].

**ταρδέω-ω** : **1** être effrayé, s'effrayer : *τι, en qqe ch.*, s'effrayer de qqe ch; *avec μή*, craindre de ou que || **2** *particul.* éprouver une crainte religieuse, respecter, vénérer [*τάρδος*].

**τάρδος, εος-ους** (τὸ) **1** effroi, crainte || **2** sujet de crainte || **3** respect [*cf.* R. *sscr.* Targ, menacer; targámi, je menace].

**ταρδοσύνη, ἡς** (ἡ) *c.* *le préc.*

**τάργα** *ou* **τάργα, crase att. p.** τὰ ἔργα.

**τάργυριον, gen. τάργυριου, crase att. p.** τὸ ἀργύριον, τοῦ ἀργυρίου.

**ταριχεία, ας** (ἡ) salaison; *particul.* embaumement d'un corps [*ταριχεύω*].

**ταριχευσις, εως** (ἡ) *c.* *ταριχεία*.

**ταριχευτής, οὔ** (ὁ) qui sale ou embaume [*ταριχεύω*].

**ταριχευτός, ἡ, ὄν**, imprégné de saumure, salé ou embaumé [*ταριχεύω*].

**ταριχεύω, préparer** de manière à préserver de la pourriture, *particul.* : **1** saler (le poisson, la viande, *etc.*), faire des conserves || **2** embaumer un corps [*τάριχος*].

**ταριχηή, ion. c.** *ταριχεία*.

**ταριχοπωλέω-ω, faire** métier d'embaumer les corps [*ταριχοπώλης*].

**ταριχο-πώλης, ου** (ὁ) marchand de salaisons [*τάριχος, πωλέω*].

**1** **τάριχος, ου** (ὁ) *et* **τάριχος, εος-ους** (τὸ) **1** salaison *ou* conserve, viande *ou* poisson salés *ou* fumés || **2** corps embaumé, momie.

**2** **τάριχος, ὅς, ὄν, c.** *ταριχευτός*.

**ταρπημεναι et ταρπηναι (inf. ao. 2 pass. ἐργ.) de** *τέρπω*.

**Τάρπιος λόφος** (ὁ) la roche Tarpéienne, *col-line de Rome*.

**ταρρός, ταρρώ, v.** *ταρρός, ταρσώ*.

**ταρσά, ὦν** (τὰ) *v.* *ταρσός*.

**Ταρσύς, εως** (ὁ) habitant de Tarse [*Ταρσός*].

**Ταρσόθεν, adv.** en venant de Tarse [*Ταρσός, -θεν*].

**Ταρσοί, ὦν** (οἱ) *c.* *Ταρσός*.

**ταρσός, néo-att. ταρρός, οὔ** (ὁ), *au pl.* οἱ *ταρσοί* *ou* τὰ *ταρσά* : **1** claie pour égoutter les fromages; *p. ext.* claie, *en gén.* clayon, natte || **II** *p. anal.* : **1** rangée des doigts au bout du pied, *d'où* plat du pied || **2** rangée des grosses plumes au bas de l'aile; *p. ext.* aile || **3** rangée de rames, sur le côté du navire (*au pl.* les rangées de rames de plusieurs navires); *p. ext.* rame; *particul.* le plat de la rame [R. *ταρς*, sécher; *cf.* *τέρσω*].

**Ταρσός, οὔ** (ἡ) Tarsos (Tarse) capitale de la Cilicie (*auj.* Terssus).

**Τάρταρα, v.** *Τάρταρος*.

**Ταρτάρειος, α, ον**, du Tartare [*Τάρταρος*].

**ταρταρίζω, trembler** de froid, frissonner [*Τάρταρος*].

**Τάρταρος, ου** (ὁ), *au plur.* τὰ *Τάρταρα*, le Tartare : **1** séjour souterrain au fond des Enfers || **2** *p. ext.* les Enfers [onomatopée pour marquer qqe ch. d'effrayant ou de mauvais; *cf.* *βάρβαρος*].

**ταρφέες, ταρφειαί, v.** *ταρφός*.

**τάρφην** (**3 pl. ao. pass. ἐργ.**), **τάρφην** (*ao. pass. ἐργ.*) de *τέρπω*.

**τάρφος, εος-ους** (τὸ), *au plur.* épaisseur, profondeur [*τρέφω, cf. ταρφός*].

**ταρφός, au sg. seul. fém. ταρφός; d'ord. au pl. ταρφέες, ειαί, έά, épais; adv. ταρφέα, fréquemment, souvent** [*τρέφω, cf. le préc.*].

**τάρχαλα, crase att. p.** τὰ ἀρχαία.

**ταρχύω** (*f. -ύω, ao. ἐτάρχυσα, pf. inus.; pass. ao. ἐταρχύθη, pf. τετάρχυμαι*) rendre les derniers devoirs : *τινά, à qqn; τόμβω, Il.* en lui élevant un tombeau.

**τάσις, εως** (ἡ) tension (d'un membre, d'un muscle, *etc.*) : *φωνός*, PLUT. tension ou élévation de la voix; *fig.* effort [*τείνω*].

**τάσσω, néo-att. τάττω (fut. τάξω, ao. έτάξα, pf. τέταχα; pass. f. ταχθήσομαι, ao. έτάχθη, ao. 2 έτάχην, pf. τέταχαμι, pl. q. pf. έτετάχημιν, f. ant. τετάξομαι)** I mettre à une place fixe *ou* appropriée, *d'où* : **1** ranger, assigner une place : *χωρίς τάσσειν*, HDR. mettre séparément (des câbles au lieu de les unir); *έναντίον τ. Χέν.* placer en face, tourner vers || **2** *fig.* ranger dans une classe : *τινά εἰς τινας, Χέν.* *ou* *έν τισιν, Eschn.* mettre qqn dans une catégorie, le compter parmi, le ranger dans, *etc.*; *τάττειν τινά εἰς δουλείαν, Χέν.* ranger qqn dans la catégorie des esclaves || **II** *p. suite*, ranger, *en parl. d'armées, de troupes, etc.* : *τάττειν στρατιήν, HDR. όπλίτας, etc.* THC. ranger une armée, des hoplites, *etc.*; *τάττειν εἰς μάχην, Χέν.* poster pour le combat, mettre en ordre de bataille || **III** *p. ext.* : **1** assigner un poste à : *έλλην έλλην τάσειν, HDR.* assigner sa place (sa demeure) à l'une ici, à l'autre là, *c. à d.* faire loger des femmes à part les unes des autres; *τάς καμήλους τάξει άντία τῆς έππου, HDR.* placer les chamelles en face de la cavalerie; *τάττειν τινά επί τινα, placer qqn en face de qqn; τάττειν τινά επί τινι, Χέν. ou*

ἐπὶ τινος, PLUT. placer qqn pour s'occuper de qqe ch. ; ὁ ἀγαθὸς φίλος ἑαυτὸν τάττει πρὸς πᾶν τὸ ἀλλεῖπον τῷ φίλῳ, XÉN. un ami bon intervient dans chaque besoin de son ami ; *au pass.* τάττεσθαι, être placé, posté, *d'ou à l'ao. et au pf.* être posté, se tenir : τῇ οὐδεὶς ἐτέτακτο φύλακος, HDT. οὐ il n'y avait pas de sentinelle ; τάττομαι τᾶξιν τινα, PLAT. on m'assigne un poste ; ἐς τὸ οὐρὸς ταχθῆναι, HDT. être posté sur la montagne ; ἐς πεζὸν τετάχθαι, HDT. être dans l'infanterie ; οἱ ἐς τὸν ναυτικὸν στρατὸν ταχθέντες, HDT. ceux placés dans l'armée navale ; τετάχθαι κατὰ τινα, HDT. être posté en face de qqn ; *τετ.* ἐπὶ τινα, Thc. être posté contre qqn, être en face de lui comme ennemi ; αἱ δὲ (νῆες) ἐφ' ἡμῖν τετάχθαι, Thc. (une partie de) la flotte est rangée, *c. à d.* occupée auprès de nous ; ταχθῆναι σὺν τινι, XÉN. tenir pour qqn ; οἱ σὺν τινι τεταγμένοι, XÉN. ceux qui appartiennent au corps (d'armée) de qqn ; *fig.* être préposé : ὑπὸ τινος, XÉN. par qqn ; τεταγμένοι βραβῆς, SOPH. arbitres commis à qqe ch. ; τὰ τεταγμένα ποιεῖν, XÉN. faire ce qui est commandé ; ταχθῆναι ἐπὶ τι, XÉN. ou πρὸς τι, être chargé de, *etc.* ; τετάχθαι ἐπὶ τινι, être commis à, chargé de, *etc.* ou être placé au-dessus de qqe ch. ; τάσσομαι, *avec un inf.* je suis chargé de, *etc.* ; τεταγμένος ποιῶ τι, je fais qqe ch. sur l'ordre ou d'après les instructions de qqn ; τέτακται μοι ποιεῖν τι, Thc. on m'a chargé de, *etc.* ; τὸ ταχθέν, SOPH. la commission, le soin de qqe ch. || 2 être placé à son rang, être mis en ordre : τεταγμένα μὲν ποιεῖ, τεταγμένα δὲ λαμβάνει, XÉN. il fait et reçoit ce qui est réglé || III ordonner, fixer, déterminer : πόλις γὰρ ἡμῖν ἃ με χρὴ τάσσειν ἐρεῖ ; SOPH. le peuple doit-il me dire ce que j'ai à commander ? τάττειν φόρον τινί, HDT. imposer à qqn un tribut ; τάττειν, *avec un prop. inf.* ordonner ou commander que, *etc.* ; *au pass.* être ordonné, fixé, statué : οἶδε δὲ φόρον οὐδένα ἐτάχθησαν φέρειν, HDT. aux suivants il ne fut pas imposé de payer un tribut ; φόρος ταχθεὶς, Thc. tribut imposé ; τεταγμένος χρόνος, HDT. temps fixé ; τὸ τεταγμένον (s. e. χωρίον) XÉN. la place assignée ; ἡ ταχθεῖσα ἔδρα οὐ τάξις, XÉN. siège ou poste assigné ; τεταγμένη θυσία, XÉN. sacrifice régulier ; τὰ τεταγμένα ὀνόματα, ISOCR. les expressions usitées || Moy. (ao. *inf.* τάσασθαι) : I *intr.* se placer à son poste || II *tr.* : 1 placer à un endroit déterminé pour soi ou qqe ch. à soi, *acc.* || 2 fixer pour soi, *d'ou* consentir à : φόρον, HDT. à un tribut ; δῶρα, HDT. à des dons volontaires ; *avec un inf.* : χρέματα τάσασθαι φέρειν, Thc. consentir à une contribution ; ἀργυρίον τινι τάττομαι φέρειν, Thc. je m'engage à payer une redevance à qqn || 3 fixer de soi-même, d'après son propre avis : ζημίην, HDT. une amende ; ἐτάξατο φόρους οἱ προσιέναι, HDT. il décida, de sa pleine puissance, qu'un tribut devait lui être payé ; τάξαιμος ἀποδίδωμι, Thc. je paie par termes ce à quoi j'ai été condamné [R. Ταχ, ranger].

τάττω, v. τάσσω.

Ταύ-γετον, ου (τὸ), *au plur.* τὰ Ταύγετα, le Taygète, *chaîne de mont. entre la Laconie et la Messénie* [τῆς, grand, et γίγνομαι, *litt.* « la grande montagne »].

Ταύ-γατος, ου (ὁ) *c. le préc.*

ταύραϊος, α, ου : 1 de taureau || 2 fait de peau de taureau [ταύρος].

ταύραος, α, ου, de taureau [ταύρος].

ταυρηδόν, *adv.* à la façon d'un taureau : βλέπειν, AR. ὑποβλέπειν, PLAT. regarder comme un taureau, *c. à d.* de côté et en dessous [ταύρος, -δον].

Ταυρικὸς, ἡ, ὄν, de la Tauride ; T. γῆ, ου T. χθων, *ou subst.* ἡ Ταυρικὴ, la Tauride ou Chersonèse Taurique (*auj.* Crimée).

ταυροκτονέω-ᾶ, tuer ou immoler un taureau ou des taureaux [ταυροκτόνος].

ταυρο-κτόνος, ος, ου, qui tue les taureaux [τ. κτείνω].

ταυρο-πόλα, ας (ῆ) *c. le suiv.*

ταυρο-πόλος, ου, *adj. f.* honorée par des sacrifices de taureaux, *ou sel.* d'autres, honorée en Tauride, *ép.* d'Artemis [τ. πολέω].

ταυρό-πους, -ποδος (ὁ, ῆ) aux pieds de taureau [τ. ποῦς].

ταύρος, ου (ὁ) taureau ; *fig. ou p. anal.* homme [cf. *lat.* taurus].

ταυρο-σφάγος, ος, ου, où l'on immole un taureau ou des taureaux [τ. σφάττω].

ταυρόω-ᾶ, *au moy.* : ὄμμα τινὶ ταυροῦσθαι, EUR. lancer à qqn un regard oblique ou farouche comme fait le taureau [ταύρος].

ταῦτα, *pl. neutre* d'οὗτος.

ταῦτά, *crase att. p.* τὰ αὐτά, *pl. neutre* d'οὗτος.

ταύτη, *dat. fém. sg.* d'οὗτος, *employé adv.* v. οὗτος.

ταύτης, *gén. fém.* d'οὗτος.

ταυτί, *att. p.* ταῦτα.

ταυτό, *crase att. p.* τὸ αὐτό, *neutre* d'οὗτος.

ταυτόλογια, ας (ῆ) redite, tautologie [ταυτό, λέγω].

ταυτόματον, ου (τὸ) ce qui se produit spontanément : ἀπὸ ταυτόματου, Thc. spontanément [*contr. p.* τὸ αὐτόματον].

ταυτόν, *att. c.* τὸ αὐτό.

ταυτότης, ητος (ῆ) identité [ταυτό].

τάφει, *poét. p.* ἔταφε, 3 sg. *ao.* 2, v. τέθηπα.

ταφείς, *part. ao.* 2 *pass.* de θάπτω.

ταφεύς, ἑως (ὁ) celui qui ensevelit [θάπτω].

ταφή, ης (ῆ) 1 ensevelissement, sépulture || 2 lieu de sépulture || 3 frais de sépulture [θάπτω].

ταφήλιος, α, ου, qui concerne la sépulture, funéraire [*ion. c.* \*ταφελίος, de ταφή].

Τάφιος, α, ου, de Taphos, *île de la côte Acarnanienne.*

τάφοδια, *crase att. p.* τὰ ἐφόδια.

1 τάφος, ου (ὁ) 1 funérailles, sépulture, *particul.* cérémonies (jeux ou repas) funèbres ; δαινύναι τάφον, IL. OD. donner un repas funéraire ; τελέσαι τάφον τινί, IL. accomplir les rites funéraires en l'honneur de qqn ; τάφου τυχεῖν, EUR. obtenir les honneurs de la sépulture, *etc.* || 2 tombeau : ἐμψυχός τις τ. Luc. un sépulcre vivant ; τ. πετραῖος, SOPH. sépulcre de pierre, *c. à d.* enveloppe de



pierre dont Niobé avait été revêlue après la mort de ses enfants [θάπτω].

2 **τάφος, εος-ους** (τό) stupeur [τέθηπα].

**ταφρεία, ας** (ή) et **τάφρευσις, εως** (ή) action de creuser une fosse [ταφρεύω].

**ταφρεύω**, creuser une fosse [τάφρος].

**τάφρη, ης** (ή) et **τάφρος, ου** (ή) fosse, fossé [θάπτω].

**τάφωv**, v. τέθηπα.

**τάχα**, adv. : 1 promptement, vite, aussitôt : *ώς τάχα*, ATT. aussitôt que, dès que || 2 chez les Att. aisément, d'ou vraisemblablement, peut-être; *τάχ' ἄν*, peut-être, ou dans les réponses, peut-être bien; *ἴσως τάχα*, XÉN. *τάχ' ἄν ἴσως*, SOPH. *τάχα που*, I. UC. m. sign. [τάχύς].

**τάχει**, dat. de τάχος.

**ταχει**, dat. de ταχύς.

**ταχεία**, fém. de ταχύς.

**ταχέως**, adv. vite, promptement, aussitôt || Cp. et sup. v. ταχύς.

**ταχθῆναι**, inf. a. pass. de τάσσω.

**ταχίνας, ου** (ό) l'animal agile, c. à d. le lièvre [ταχύς].

**τάχιστα, τάχιστος, ταχίων**, v. ταχύς.

**τάχος, εος-ους** (τό) vitesse, rapidité, promptitude; *ώς τάχεος εἶχεν ἕκαστος*, HDT. aussi vite que chacun le pouvait, chacun de toute sa vitesse; *ώς εἶχον τάχους*, THC. aussi vite qu'ils purent, litt. autant que chacun avait, qu'ils avaient de vitesse; adv. : *τάχος*, ESCHL. en hâte; avec une prép. : *διὰ τάχους*, THC. *ἀπό τάχους*, XÉN. *ἐν ταχει*, ESCHL. *εἰς τάχος*, XÉN. *κατά τάχος*, HDT. *σύν ταχει*, SOPH. vite, promptement; *ὅ τι τάχος*, HDT. *ἔσον τάχος*, SOPH. *ἢ τάχος*, PLUT. au plus vite, aussi vite que possible, le plus promptement possible [ταχύς].

**ταχύ**, v. ταχύς.

**ταχυ-άλωτος, ος, ον**, dont on peut vite ou facilement s'emparer [ταχύς, adj. verb. d'ἀλίσκομαι].

**ταχύ-δάκρυς, υς, υ**, gén. υος, prompt à pleurer [τ. δάκρυ].

**ταχυ-εργία, ας** (ή) promptitude à exécuter, diligence [τ. ἔργον].

**ταχυ-ναυτέω-ω**, naviguer ou s'embarquer ou mettre à la voile promptement [τ. ναύτης].

**ταχύνω** : 1 tr. hâter, accélérer || 2 intr. se hâter, s'empresse [ταχύς].

**ταχύ-πτερος, ος, ον**, aux ailes rapides [τ. πτερόν].

**ταχύ-πόλος, ος, ον**, aux chevaux agiles [τ. πόλος].

**ταχύ-πρωστος, ος, ον**, à l'essor ou au vol rapide [τ. ῥώομαι].

**ταχύς, εια, ύ** : I adj. vite, rapidement : d'ou : 1 vite, rapide, qui marche, court ou vole rapidement : *πόδας ταχύς*, IL. aux pieds agiles; *θεῖον ταχύς*, IL. prompt à courir; *ταχέες πόδες*, IL. *Ὀδ.* pieds agiles; τ. *ἴος*, IL. ou *ἰαστός*, *Ὀδ.* trait rapide; *ταχέιατ νῆες*, HDT. ou *τριήρεις*, THC. navires bons voiliers || 2 qui se produit ou survient rapidement, en parl. de choses : *ταχύς ἄδης*, EUR. mort rapide; τ. *πόλεμος*, THC. guerre qui survient vite ou soudain; τ. *φυγή*, THC. fuite hâtive || 3 pressé : *φρονεῖν ταχεῖς*, SOPH. prompts à

penser, à concevoir; *ταχεῖς ἰέναί ἐς τοὺς πολέμους*, THC. prompts à se jeter dans des guerres || 4 rapide, bref, court : *τὴν ταχίστην (δόδον)*, XÉN. ou abs. *τὴν ταχίστην*, HDT. par le chemin le plus court, c. à d. le plus rapidement possible; *διὰ ταχέων*, THC. par les voies rapides, c. à d. en hâte, vite, bientôt; *ταχει σὺν χρόνω*, SOPH. en peu de temps || Cp. *θάσσω*, att. *θάπτω*, *ων*, *ον* (p. *ταχίων*, \**τάχων*, *θάσσωv*); *ιον. et réc.* *ταχύτερος*; sup. *τάχιστος* || II adv. *ταχύ*, rapidement || Cp. *θάσσω*, att. *θάπτω*, *ιον. et réc.* *ταχύτερον*; *θάσσω* adv. s'emploie : 1 au sens d'un compar. propr. dit, plus vite; *θ. νοήματος*, XÉN. plus vite que la pensée || 2 au sens d'un compar. abs. plutôt; plus vite qu'il ne faudrait, trop vite, un peu vite || 3 après un relat. ou une particule, au sens d'un superl. : *ἐπειδὴ θάπτω*, ATT.; *ώς θ. XÉN. ἔαν θ. XÉN. ἔν θ. XÉN.* aussitôt que, dès que, etc. || Sup. *τάχιστα* : *ώς δύνάτον ἐστι τάχιστα*, XÉN. le plus promptement possible; *ώς ἄν δύνωμαι τ. XÉN. ἢ ἄν δύνωμαι τ. XÉN.* le plus promptement que je pourrai; *ώς ἠδύνατο τ. XÉN. ἢ ἠδύνατο τ. XÉN.* le plus promptement qu'il pourrait; p. suite, ellipt. *ώς τάχιστα*, HDT. ATT. *ὅπως τ. SOPH. ἔσον τ. ESCHL. ὅ τι τ. IL.* le plus promptement possible; avec une partic. de temps : *ἐπει τάχιστα*, aussitôt que; de même *ἐπειὶν τάχιστα*, HDT. *ἐπὶν τ. XÉN. ἐπειδὴν τάχιστα*, HDT. *ὅταν τάχιστα*, XÉN. *ώς τάχιστα*, HDT. *ὅπως τάχιστα*, ESCHL.; avec un part. : *ἀπαλλαγεις γὰρ αὐτῶν τάχιστα*, PLUT. aussitôt qu'il s'en fut délivré [R. *Ταχ*, être rapide; cf. *sscr. takami*, je me précipite; *takus*, qui se hâte].

**ταχυτής, ἦτος** (ή) vitesse, rapidité, agilité [ταχύς].

**ταῶ**, gén. sg. de ταῖς.

**ταῶ**, nom. pl. de ταῖς.

**ταῶ**, dat. sg. de ταῖς.

**ταῶν**, dor. et éol. c. τῶν, gén. pl. fém. d'ὅ, ἡ, τό, pron. relat.

**ταῶν, ὠνος** (ό) paon [p. \**ταφῶν*, cf. lat. *pavo*].

**ταῶνειος, ος, ον**, de paon [ταῶν].

**τα**, particule enclit., touj. après un mot, s'emploie : I comme mot démonstratif (seul. en poésie) pour cela, pour cette raison; en ce sens il correspond à une prop. relat. : *ὅς κε θεοῖς ἐπιπέθηται, μάλα τ' ἔκλυον αὐτοῦ*, IL. celui qui sait obéir aux dieux, les dieux par suite se plaisent à l'exaucer || II comme conj. : 1 et, en outre, d'autre part; en ce sens il se construit d'ord. avec d'autres particules, avec *καί*, avec un autre *τε*, etc. et sert à joindre soit deux mots dans une même prop. : *Ἀτρεΐδης τε καὶ δῖος Ἀχιλλεύς*, IL. l'Atride et le divin Achille; *πατήρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε*, IL. le père des hommes et des dieux, etc.; soit deux prop. : *ὅς Χρῦσῆν ἀμφιβέθηκας Τενέδοιό τε ἱπὶ ἀνάσσειν*, IL. toi qui protèges Khryse et qui régnes en souverain sur Ténédos; *δύσετό τ' ἠέλιος σκιῶντό τε πάσαι ἀγυαί*, *Ὀδ.* et le soleil se coucha et toutes les rues se couvrirent d'ombre, etc. || 2 en résumé, enfin, presque au sens de *ὥστε* ou de *οὖν* || 3 avec *ἢ* : *ἢ... τε, αἰ* sens de : ou... ou; ou *τε... ἢ*, m. sign. [cf. lat.

que; cf. *dor.* δα = δτε, τόκα = τότε, πόκα = πότε].

**τέ'**, *élis. p.* τεά.

**τέα**, *pl. neutre de τεός.*

**τέγω** (*f. τέγω, ao. έτεγξα, pf. inus.; pass. ao. έτεγγθην*) 1 mouiller, humecter : δακρῶσι κόλπους τ. *ESCHL.* mouiller de ses larmes les plis de sa robe; τ. παρειάν, *SOPH.* mouiller sa joue de ses larmes; *au pass. abs. τέγομαι, ESCHL.* mes yeux sont mouillés de larmes || 2 faire couler : τ. δακρῶν άχναν, *SOPH.* un ruisseau de larmes; *au pass. couler, se répandre* || 3 faire fondre, amollir, *acc.; fig.* se laisser amollir, se laisser fléchir [R. *Teγγ.*, mouiller; *cf. lat.* tingo].

**Τεγία, ας (ή)** Τεγία (Τεγία, *auj.* ruines près de Piali) ville d'Arcadie.

**Τεγατής, ου (ό)** habitant ou originaire de Τεγία [Τεγία].

**Τεγατικός, ion. Τεγετικός, ή, όν,** de Τεγία [Τεγία].

**Τεγατός, ιδος, adj. f.** de Τεγία; *subst. ή T. (s. e. χώρα)* le territoire de Τεγία [Τεγία].

**Τεγή, ion. c.** Τεγία.

**τεγος, ος, ον,** voisin du toit, situé dans la partie supérieure de la maison [τέγος].

**τέγος, εος-ους (τό)** 1 toit d'une maison ou d'une chambre || 2 toute partie couverte d'une maison, d'une chambre, salle, *particul.* dans les étages supérieurs [R. *Στεγ,* couvrir; *cf. στέγος, στέγω*].

**τεθαλυία, part. pf. fém. de θάλλω.**

**τεθαμμαι, pf. pass. de θάπτω.**

**τεθάφαται, 3 pl. pf. pass. ion. de θάπτω.**

**τεθέαμαι, pf. de θέαομαι.**

**τέθεικα, τέθειμαι, pf. act. et pass. de τίθημι.**

**τεθέληκα, pf. de θέλω.**

**τέθηλα, pf. de θάλλω.**

**τεθηλημένος, η, ον, part. pf. pass. ion. de θάλλω.**

**τεθηναι, inf. ao. 1 pass. de τίθημι.**

**τέθηκα, pf. d'un lh. ταφ- ou θαπ-, d'ou : 1** (ao. 2, 1 sg. έταφον) être saisi d'étonnement ou d'admiration; *part. ταφών, IL.* *Od.* étonné, frappé de stupeur || 2 *pf. (au sens d'un prés.)* τέθηκα *et pl. q. pf. έργ.* (au sens d'un *impf.*) *εθεθίπεα, Od.* être saisi de stupeur ou d'admiration; *part. τεθηπώς, stupéfait; τέθηπα άκούων, HDT.* je suis stupéfait d'entendre; τ. τινα, être saisi de stupeur devant qqn [R. *Σταφ, d'ou Ταφ ou θαπ,* rester immobile; *cf. θαμβέω, lat.* stupeo].

**τεθλιμμαι, pf. pass. de θλίβω.**

**τεθναθι (2 sg. impér. pf. sync.), τεθναίνην**

(*opt. pf. sync.*), **τεθνάκοντι (3 pl. dor. pf.),**

**τεθνάμεν (1 pl. pf. sync.), τεθνάμεναι**

**τεθνάμεναι (inf. pf. έργ. sync.), τεθνάναι**

(*inf. pf. sync.*), **τεθναξούμαι (fut. ant. dor.),**

**τεθνάσι (3 pl. pf. sync.), τεθνάτω (3 sg.**

**impér. pf. sync.), τεθνώς, neutre τεθνώος**

(*part. pf.*), **τέθνηκα (pf.), τεθνήξομαι ou**

**τεθνήξω (fut. ant.), τεθνήφός, gén. -ώτος**

**ou -ότος (part. pf. έργ.) de θνήσκω.**

**τεθοραίνω, inf. ao. 2 poét. de θρωσκω.**

**τεθορυβημένος, adv.** tumultueusement, en

désordre [*part. pf. pass. de θορυβέω*].

**τέθραμμαι, pf. pass. de τρέφω.**

**τεθριππο-δάτης, ου (ό)** monté sur un char à quatre chevaux [τέθριππος, βαίνω].

**τέθριππος, ος, ον,** attelé de quatre chevaux : *subst. τό τέθριππον, quadriga, char à deux roues et à quatre chevaux de front* [τέτραρες, ίππος].

**τεθριπποτροφέω-ω,** entretenir des attelages de quatre chevaux [τέθριπποτρόφος].

**τεθριππο-τρόφος, ου (ό, ή)** qui entretient des attelages de quatre chevaux pour les quadriges [τέθριππος, τρέφω].

**τέθρυμμαι, pf. pass. de θρύπτω.**

**τέθρυμμένος, adv.** mollement, d'une manière efféminée [*v. le préc.*].

**τείν, έργ. et dor. c. σοί, dat. de σό.**

**τείνω (f. τενώ, ao. έτεινα, pf. τέτακα; pass.**

**f. ταθήσομαι, ao. έτάθην, pf. τέταμαι) I tr. :**

**1 tendre : τόξον, IL.** un arc; **ήνία, IL.** les

rènes; τ. τόξον επί τι, *ESCHL.* tendre un

arc contre qqn; τὰ βέλη τ. επί Τροία, *SOPH.*

tendre ses traits contre Troie; *au pass. :* ίστια

τέτατο, *Od.* les voiles sont tendues; τ. ένι

δεσμῷ, *Od.* être tendu, c. à d. tenu immo-

bile dans des liens || 2 étendre, déployer :

λαίλαπα, *IL.* une nuée d'orage; **νύξ τέταται**

**βροτοΐσιν, Od.** la nuit est étendue sur les

mortels; **τείνειν ίσον πολέμου τέλος, IL.** *litt.*

étendre (aux deux combattants) un résultat

égal du combat, c. à d. laisser les deux

combattants égaux sans favoriser l'un ou

l'autre || 3 étendre, allonger; *au pass.* être

étendu : επί γαίη, *IL.* à terre; *avec idée de*

*temps :* τ. βλον, *ESCHL.* traîner sa vie; τ. λό-

γον, *d'ou abs. τ. μακρόν (s. e. λόγον)* *ESCHL.*

*SOPH.* prolonger son discours || 4 tendre avec

effort : αὐδά, *ESCHL.* forcer la voix; **λόγον,**

*ESCHL.* faire résonner sa parole; **ίπποισι**

**τάθη δρόμος, IL.** les chevaux redoublèrent

de vitesse; **τέτατο κρατερή ύσμίνην, IL.** le

combat redoublait d'acharnement; **μάχη τέ-**

**τατο πόλεμος τε, IL.** le combat et la lutte

se prolongeaient || **II intr. :** 1 tendre vers,

se diriger vers : παρά τι, le long de qqe ch. ;

*avec idée de temps :* τείνων χρόνος, *ESCHL.*

durée prolongée; *en parl. de pers. :* εΐς

τινα, *PLAT.* se diriger vivement vers qqn ;

πρός τι, tendre vers un but || 2 *p. suite,*

*fig.* avoir du rapport avec, concerner : ές

τινα, *HDT.* qqn || 3 se rapprocher de : έγγύς

τι τ. τινός, *PLAT.* s'approcher assez près de

qqe ch., ressembler à qqe ch. || 4 faire

effort : τὸ μὴ τείνειν άγαν, *SOPH.* ne se pas

tendre trop, c. à d. ne pas être opiniâtre [R.

*Τα, par allong. Ταν, tendre; cf. τάνομαι,*

*τανύω, τάσις; lat.* teneo, tendo].

**Τειρεσίας, ου (ό)** Teirésias (Tirésias) *devin*

*célèbre de Thèbes.*

\* **τείρος (τό)** *seul. pl. nom. et acc.* τείρεα,

*IL.* signes célestes, constellations [*cf. τερας*].

**τείρω (seul. prés. et impf. act. et pass.)** user

en frottant, d'ou : 1 user, épuiser, accabler;

*au pass.* être brisé || 2 presser vivement [R.

*Τερ, user en frottant; cf. τέρην, τρίβω; lat.*

*tero, tritus, teres, tribula, triticum, etc.].*

\* **τειχεσι-πλήτης (ό), seul. voc.** *τειχεσιπλήτα,*

qui s'approche des murailles pour les saper,

destructeur de remparts (*Arès*) [τειχος, πε-

λάω].

**τειχεῖω** (*seul. prés. et impf. ἐτείχεον*) *mot ion.* : 1 construire un mur; τ. τεῖχος, Hdt. *m. sign.* || 2 entourer de murs, fortifier, *acc.* [τεῖχος].

**τειχῆρης, ης, ες**, enfermé dans des murs, assiégé [τεῖχος, ἄρω].

**τειχιζῶ** (*impf. ἐτείχιζον, f. att. τεχιζῶ, ao. ἐτείχισα, pf. τετείχισα; pass. pl. q. pf. ἐτετεχίστην*) 1 construire un mur, d'où en gén. construire en guise de rempart ou pour se défendre; τ. τεῖχος, Thc. *m. sign.*; *impers. τετείχιστο*, Hdt. des fortifications avaient été élevées || 2 entourer de remparts, fortifier : λίθοις τ. τῆν πόλιν, Dém. fortifier la ville d'un rempart de pierres; *au pass. être fortifié* : τῷ Νείλῳ, Isocr. par le Nil, *en parl. de l'Égypte*; *abs. τὰ τετεχισμένα*, Thc. les parties de la ville fortifiées || *Moy. (f. τεχιζοῦμαι, ao. ἐτειχίσσῃην)* 1 construire pour sa défense : τεῖχος, Ll. un rempart || 2 fortifier d'un rempart pour sa défense, *acc.* [τεῖχος].

**τειχιόεις, όεσσα, όεν**, entouré de murs, de remparts [τεῖχος].

**τειχιον, ου** (τό) mur de maison, de cour [*dim. de* τεῖχος].

**τειχισις, εως** (ῆ) construction d'un rempart, d'un ouvrage de défense [τειχιζῶ].

**τειχισμα, ατος** (τό) ouvrage de défense, fortification [τειχιζῶ].

**τειχισμός, ου** (ό) c. τεχισις.

**τειχο-δομία, ας** (ῆ) construction d'un rempart, d'une forteresse [τεῖχος, δέμω].

**τειχο-λάτις, ιδος** (ῆ) qui détruit les remparts ou les fortifications d'une ville [τ. ἄλλομι].

**τειχο-μαχέ-ω** : 1 attaquer des ouvrages de défense, donner l'assaut || 2 *particul.* préparer ou diriger une attaque contre des ouvrages de défense [τεῖχος, μάχομαι].

**τειχομαχία, ας, ιον, -ίη, ης** (ῆ) combat sur les remparts ou autour des remparts, assaut à une ville [τεῖχος, μάχομαι].

**τειχοποιέ-ω**, construire des fortifications [τειχοποιός].

**τειχοποιία, ας** (ῆ) construction de remparts [τειχοποιός].

**τειχο-ποιός, ός, όν**, qui construit un rempart; *subst. ói* τ. à Athènes, inspecteurs ou directeurs des fortifications [τ. ποιέω].

**τειχος, εος-ους** (τό) I mur de ville; à Athènes, τὰ μακρὰ τεῖχη, les Longs Murs, *ligne de fortification joignant la ville au Pirée* || II *p. suite* : 1 fortification, forteresse, fort || 2 place fortifiée, place forte [R. θιγ, toucher, d'où θιγγάνω, *litt.* « ligne continue » avec déplacement d'aspiration].

**τειχοφυλακέ-ω**, monter la garde aux remparts, aux fortifications [τειχοφύλαξ].

**τειχο-φύλαξ, ακος** (ό) gardien des fortifications [τ. φύλαξ].

**τειχύριον, ου** (τό) petite fortification [*dim. de* τεῖχος].

**τέως, έργ. c. τέως.**

**τέκε** (3 *sg. ao. 2 poét.*), **τεκέειν** (*ao. 2 inf. poét.*), **τεκεῖν** (*inf. ao. 2*), **τέκετο** (3 *sg. ao. 2 moy. poét.*) de τίκτω.

**τεκμαίρω** (*seul. prés. et ao. ἐτέκμηρα*) mettre une borne pour servir de terne ou de signe,

d'où donner un signe qui détermine, déterminer, fixer : τὸρὸς τέκμηρον, ὅ τι μ' ἐπαμμένει παθεῖν, Eschl. détermine clairement, c. à d. fais-moi savoir sûrement quel sort m'attend || *Moy. τεκμαίρομαι (f. τεκμαροῦμαι, ao. ἐτεκμηράμην)* 1 fixer, décider, assigner : κακά τι, Ll. réserver des maux à qqn; ἄλλην ἤμιν ὁδὸν τεκμήρατο Κίρκη, Od. Circé nous a tracé (ou assigné) une autre route || 2 indiquer sûrement, faire savoir avec précision : δλεθρόν τι, Od. annoncer à qqn sa perte comme certaine || 3 reconnaître à un signe, d'où se former un jugement d'après des indices, conjecturer : τεκμαίρομενον λέγειν περὶ τινος, Xén. parler de qqe ch. par conjecture; τεκμαίρεσθαι τι, Eschl. conjecturer d'après qqe indice; τεκμαίρεσθαι τοῖσι νῦν ἐτι εἶσι Πελασγῶν, Hdt. conjecturer d'après ceux des Pélasges qui existent encore maintenant; τοῖς ἐμφανέσι τὰ μὴ γινωσκόμενα τ. Hdt. conjecturer l'inconnu d'après ce qu'on connaît; τ. τὰ καινὰ τοῖς παλαιοι, Soph. conjecturer le nouveau d'après l'ancien; *avec une prép.* : τ. τι ἐκ τινος, ἀπὸ τινος, conjecturer une chose d'après une autre; πόθεν τοῦτο τεκμαίρει; Plut. sur quoi te fonde-tu pour conjecturer cela? τ. τι ὅτι, se fonder pour conjecturer qqe ch. sur le fait que, etc.; τ. προκατηγορίας ἡμῶν οὐ προγεγενημένης, Thc. jugeant d'après la circonstance qu'une accusation préalable contre nous n'a pas eu lieu; *avec une prop. inf.* : τ. τοῦτο οὕτως ἔξειν ἐκ τοῦδε, Xén. conjecturer qu'il en sera ainsi d'après ceci [τέκμαρ].

**τέκμαρ, έργ. τέκμαρ** (τό) *indécl.* I borne pour servir de but ou de signe, d'où terme, fin || II signe de reconnaissance ou de garantie, d'où : 1 garantie, gage || 2 signe, indice [R. Tex, produire; v. τίκτω].

**τέκμαρσις, εως** (ῆ) indice, fondement d'une supposition [τεκμαίρω].

**τεκμήραντο** (3 *pl.*), **τεκμήρατο** (3 *sg.*) *ao. moy. poét. de* τεκμαίρω.

**τεκμήριον, ου** (τό) 1 signe de reconnaissance || 2 *p. suite*, marque, témoignage, preuve; τεκμήριον δὲ τούτου τὸδε· αἱ μὲν γάρ, etc. Hdt. et la preuve de ce que je dis, c'est que les, etc.; ou sans γάρ : τεκμήριον δέ, Thc. en voici la preuve [τέκμαρ].

**τεκμηριώ-ω**, donner une preuve, prouver [τεκμήριον].

**τεκμηριώδης, ης, ες**, qui peut servir de preuve ou de fondement à une induction [τεκμήριον, -ωδης].

**τέκμαρ** (τό) *indécl.* c. τέκμαρ.

**τεκνο-γόνος, ας, ον**, qui procréé ou enfante [τέκνον, γίγνομαι].

**τεκνόςεις-ούς, όεσσα-ούσσα, όεν-ούν**, qui a des enfants [τέκνον].

**τεκνο-κτονία, ας** (ῆ) meurtre de ses enfants, infanticide [τέκνον, κτείνω].

**τεκνο-λάτεια, ας, adj. f.** qui a perdu ses petits [τ. ἄλλομι].

**τέκνον, ου** (τό) 1 enfant (fils ou fille); *au voc., souw. avec l'adj. masc. φίλε*, mon cher enfant; *p. anal.* enfant, comme terme d'affection en parl. à une pers. plus jeune || 2

petit d'un animal || 3 produit, rejeton : γαλας τέκνα, Eschl. filles de la terre (*les fleurs*), etc. [τίκτω].

**τεκνοποιεω-ω**, enfanter || *Moy.* engendrer, procréer [τεκνοποιός].

**τεκνοποιία, ας** (ή) procréation d'enfants ou de petits, reproduction [τεκνοποιός].

**τεκνο-ποιος, ος, ον**, qui venge les enfants [τέκνον, ποιμή].

**τεκνο-ποιός, ός, όν**, qui procréer ou enfante [τ. ποιέω].

**τεκνο-τροφία, ας** (ή) nourriture, entretien ou éducation de ses enfants [τέκνον, τρέφω].

**τεκνοός, ούσσα, ούν**, v. τεκνώνει.

**τεκνο-φαγία, ας** (ή) action de manger ses enfants [τέκνον, φαγεῖν].

**τεκνώ-ω** (f. -ώσω, ao. έτέκνωσα; pass. ao. έτεκνώθη) engendrer, procréer; γάμον τεκνοῦντα καί τεκνούμενον, Sophr. mariage où le père est en même temps le fils; *fig. au pass.* être enfanté, être produit || *Moy.*, m. sign. [τέκνον].

**τέκνωσις, εως** (ή) procréation, enfantement : τέκνωσιν ποιέσθαι, Thc. mettre des enfants au monde [τεκνώω].

**τεκόμεσθα** (1 pl. ao. 2 moy. poét.), τέκον (3 pl. ao. 2 poét.) de τίκτω.

**τέκος, εος-ους** (τό) c. τέκνον.

**τεκταίνο, d'ord. moy. τεκταίνομαι** (f. τεκτανοῦμαι, ao. έτεκτηνάμην) : 1 intr. travailler le bois, être charpentier ou qqf. menuisier || 2 tr. construire ou fabriquer avec du bois, acc.; en gén. en mauw. part, machiner, compléter [τέκτων].

**τεκτονειον, ου** (τό) chantier de charpentier ou atelier de menuisier [τέκτων].

**Τεκτονίδης, ου, έργ. -αο** (ό) le fils de Tektón (Polynésos) [Τέκτων].

**τεκτονικός, ή, όν**, de charpentier; subst. ή τεκτονική (s. e. τέχνη) l'art du charpentier ou du menuisier; ό τεκτονικός, le charpentier ou le menuisier [τέκτων].

**τεκτοσύνη, ης, gén. pl. έργ. τεκτοσυνάων** (ή) ouvrage de charpente ou d'architecture, art de construire [τέκτων].

**τέκτων, ονος** (ό, qqf. ή) 1 ouvrier travaillant le bois, charpentier ou menuisier || 2 p. ext. ouvrier ou artisan, en gén.; *fig.* auteur (de querelles, de maux, etc.) [R. Τεκ, produire; cf. τίκτω].

**τεκών, ούσα, όν, part. ao. 2 de τίκτω.**

**τελαμών, ώνος** (ό) 1 baudrier de cuir, pour suspendre l'épée ou le bouclier || 2 p. anal. bande d'étoffe pour bander une blessure ou une plaie, pour embaumer une mort [\*-λάω].

**Τελαμωνιάδης, ου** (ό) fils de Télamon (Ajax ou Teukros).

**Τελαμώνιος, α, ον**, de Télamon.

**τελεαρχία, ας** (ή) charge du τελεάρχος [τελεάρχος].

**τελε-αρχος, ου** (ό) téléarque, officier de police à Thèbes [τέλος, αρχω].

**τελέω** (seul. prés., impf. et impf. itér.)

1 être complet, achevé, dans sa plénitude || 2 être, se trouver : εκ τινος, naître de qq ch. [cf. τέλλω].

**τέλειος, α ου ος, ον, et τέλεος, α, ον :**

**A pass. ou intr. : I** de la fin, dernier || **II** terminé, achevé, accompli : άρά τελεία, Eschl. malédiction qui s'est accomplie; τελεία ψήφος, Eschl. décret accompli, irrévocable, qui a force de loi; αιετός τελείατος πετεηνών, Il. l'aigle, celui des oiseaux dont les présages s'accomplissent le plus sûrement (*sel. d'autres, au sens de accompli, d'où le plus fort, le plus puissant, le roi des oiseaux*) || **III** à qui rien ne manque, d'où : 1 avec idée de quantité, achevé, complet || 2 avec idée de qualité : αίγες τέλειαι, chèvres sans tache, choisies; ιερά τέλεια, Thc. sacrifices parfaits, tout à fait selon le rite ou victimes parfaites, sans tache; τó τέλειον, Hdt. banquet royal; en parl. de pers. achevé, accompli, parfait : έν τινι, accompli ou qui excelle en qqe ch. || **IV** arrivé à point, parvenu à maturité, mûr, fait : τ. άνήρ, Eschl. homme dans la force de l'âge ou homme marié; οί τέλειοι, Xén. les hommes faits; άρμα τέλειον, Luc. attelage de chevaux dans la force de l'âge || **B tr.** qui mène à terme, qui accomplit (*sel. d'autres, au sens intr. accompli, parfait, c. à d. tout-puissant*) : Ζεύς τέλειος, Eschl. Zeus qui accomplit toutes choses; "Ηρα τελεία, Eschl. Héra qui préside aux mariages [τέλος].

**τελειώ-ω et τελειόω-ω**, accomplir, d'où : 1 achever, réaliser, exécuter : τ. σπονδάς, Thc. exécuter un traité || 2 en gén. mener à terme heureusement : τ. λόχον, Sophr. organiser une embuscade avec succès; avec un rég. de pers. faire réussir, acc.; au pass. en parl. de pers. arriver au plein développement du corps, de la force physique [τέλειος].

**τελείω** (seul. prés. et impf.) έργ. c. τελέω. **τελείως ου τελέως, adv.** : 1 à la fin || 2 complètement, absolument || 3 parfaitement || Cp. τελειοτέρως; de τελέως, cp. τελεώτερον, sup. τελεώτατα [τέλειος].

**τελειώσις, εως** (ή) accomplissement, achèvement [τελειώω].

**τελο-γονέω-ω**, enfanter à terme [τέλειος, γίγνομαι].

**τελο-μήνος, ος, ον**, qui a son nombre de mois révolu [τέλειος, μήν].

**τέλειος, τελειόω**, v. τέλειος, τελειώω.

**τελεσιουργέω-ω**, faire se réaliser [τελέω, έργον].

**τέλεσμα, ατος** (τό) imposition, impôt, contribution [τελέω].

**τέλεσσα, ao. poét. de τελέω.**

**τελεσι-φρων, ονος** (ό, ή) qui accomplit ses projets [poét. p. \*τελεσιφρων de τελέω, φρήν].

**τελεστηριον, ου** (τό) 1 lieu pour les cérémonies d'initiation || 2 τά τελεστ/ρια, actions de grâces pour l'achèvement d'une entreprise [τελέω].

**τελεστικός, ή, όν**, qui a la vertu d'initier, propre à initier, à consacrer [τελέω].

**τελεσφορέω-ω** : 1 mener à terme, faire parvenir à maturité || 2 payer un impôt, une contribution [τελεσφόρος].

**τελεσ-φόρος, ος, ον** : 1 tr. : qui mène à terme, d'où : 1 qui achève, qui accomplit : τελεσφόρον εις ένιαυτόν, Il. Ov. pour la durée

d'une année accomplissant sa révolution, *c. à d.* pour une année entière || **2** qui décide, décisif || **3** qui fait parvenir à terme, à maturité || **4** qui mène à bonne fin, qui dirige bien : δωμάτων, ESCHL. une maison || **II intr.** qui s'accomplit, qui se réalise [τέλος, φέρω].

**τελετή, ἡς (ῆ)** **I** cérémonie d'initiation, célébration de mystères ; *au plur.* rites de l'initiation || **II p. ext.** : **1** cérémonie religieuse, fête qqquoque || **2** initiation *en gén.* [τελέω].

**τελευταίος, α, ον**, qui arrive au terme, qui est à sa fin, final : **1** avec idée de lieu : τελευταίους σῆσαι, XÉN. placer aux derniers rangs ; *adv.* τὸ τελευταίον, à la dernière place || **2** avec idée de temps : τὸν τ. βίον, SOPH. la fin de la vie ; τ. φάμη, SOPH. la dernière parole ; ἡ τελευταία ἡμέρα, *ou simpl.* ἡ τελευταία, le dernier jour ; *adv.* τελευταίον, τὸ τελευταίον, τὰ τελευταία, à la fin, finalement, enfin || **3 fig.** extrême : τελευταία ὕβρις, SOPH. le dernier terme de l'injure, le comble de l'outrage [τελευτή].

**τελευταίαν** (3 sg. *ao. dor.*), **τελευτάσσομαι** (*fut. moy. dor.*) de τελευτάω.

**τελευτάω-ῶ** (*impf.* ἐτελεύτων, *f.* τελευτήσω, *ao.* ἐτελεύτησα, *pf.* τετελεύτηκα, *pl. q. pf.* ἐτετελεύτηκα ; *pass. ao.* ἐτελευτήθη, *f. et pf.* ἴνυσ.) **I tr.** : **1** finir, achever : ὄρκον, IL. achever de prononcer un serment ; τ. τὸν βίον, HDT. *ou* τὸν αἰῶνα, HDT. terminer la vie, mourir ; avec un *gén.* : λόγου τελευτᾶν, THC. terminer, conclure un discours ; ἐτελεύτηα τοῦ ἐπαινοῦ ἐς τὰδε τὰ ἔπη, THC. il termina son éloge par ces vers || **2** réaliser, exécuter, accomplir : τ. τὰδε ἔργα, IL. achever cette œuvre ; τ. γάμον, OD. conclure un mariage ; τ. τινι κακὸν ἤμαρ, OD. terminer la vie, faire mourir ; εὐχομένοισι τελευτήσαι τὰδε ἔργα, OD. accorder cela aux suppliants ; εἰ πάντα τελευτήσεις, ἂ ὑπέστης, IL. si tu accomplis tout ce à quoi tu l'es engagé ; *au pass.* être accompli, survenir, arriver ; s'accomplir, se réaliser || **II intr.** finir, avoir une fin, prendre fin : **1** *en parl. de temps*, finir son cours || **2** *en parl. d'actions, de situations*, finir, s'achever, achever son cours, aboutir : εὖ τ. ESCHL. bien finir ; οὕτως ἐτελεύτησε, THC. les affaires eurent une telle issue ; τελευτᾶν ἐπὶ τι, *ou* πρὸς τι, aboutir à qqe ch. ; *en parl. d'un songe*, s'accomplir || **3** *en parl. de pers.* mourir, périr, être tué : νοσήσῃ τ. HDT. mourir d'une maladie ; τ. γήραι, HDT. mourir de caducité *ou* dans un grand âge ; τ. μάχῃ, ESCHL. trouver la mort dans un combat ; τ. ὑπὸ τινος, *var.* ὑπὸ τινι, être tué par qqn ; τ. ὑπὸ αἰχμῆς σιδηρέης, HDT. périr par un tranchant de fer || **4** cesser de parler : καλῶς τελευτᾶς, SOPH. tu parles bien, la conclusion de ton discours est bonne ; ἐς τὴν ἐτελεύτων καταλέγων τὰς πόλεις, HDT. avec laquelle je terminai dans l'énumération des villes, *c. à d.* que je nommai en dernier lieu dans l'énumération des villes || **5** *en parl. des pers. et des situations, on emploie le partic.* τελευτῶν, ὦσα, ὦν, *adv.* *au sens de* : à la fin, enfin, en dernier lieu : τελευτῶν ἔλεγε, HDT. à la fin il

dit, etc. ; κἄν ἐγίγνετο πληγὴ τελευτώσα, SOPH. et l'on aurait fini par en venir aux coups || **6** *en parl. de lieux, de pays, de fleuves*, se terminer, prendre fin, cesser : τῆς δὲ γωνίης τελευτώστος τοῦ Λαβυρίνθου ἔχεται πυραμίς, HDT. au coin formé par l'angle du labyrinthe confine une pyramide ; *de même en parl. des mots* : τελευτᾶν ἐς γράμμα, HDT. se terminer par une lettre [τελευτή].

**τελευτέων, part. prés. ion. du préc.**

**τελευτή, ἡς (ῆ)** **1** accomplissement, réalisation : τελευτῆν ποιῆσαι, OD. accomplir ; τ. θεσφάτων, ESCHL. accomplissement d'un oracle || **2** achèvement, fin : μύθου, IL. d'un discours ; πολέμου, THC. d'une guerre, etc. ; *particul.* βίοτου τελευτή, IL. τελευτή βίου, HDT. *ou simpl.* τελευτή, fin de la vie, mort ; ἐς τελευτῆν, ἐν τελευτῇ, ESCHL. à la fin, enfin ; *au plur.* extrémités d'un pays || **3** dénouement, résultat [τελέω].

**τελέω-ῶ** (*impf.* ἐτέλω, *f.* τελέσω, *att.* τελῶ ; *ao.* ἐτέλεσα, *pf.* τετέλεκα ; *pass. f.* τελεσθήσομαι, *ao.* ἐτελέσθην, *pf.* τετέλεσμαι) **A tr.** :

**I** accomplir, d'où : **1** exécuter, réaliser : τι, qqe ch. ; ἔργον, OD. accomplir une œuvre ; τ. ἔργον τε ἔπος τε, OD. *litt.* accomplir action et parole tout à la fois, *c. à d.* faire ce qu'on dit ; ἤμαρ, OD. faire poindre le jour ; *au pass.* être accompli, être exécuté : ἅμα μῦθος ἔην, τετέλεστο δὲ ἔργον, IL. la chose était aussitôt faite que dite ; τ. οὐσίαν, PLUT. accomplir un sacrifice ; ὑπόσχεσιν, OD. accomplir une promesse ; ἔπος, IL. μῦθον, OD. *m. sign.* ; εὐχάς, ESCHL. λιτάς, ESCHL. exaucer une prière ; νόον, IL. accomplir la pensée de qqn, *c. à d.* répondre à son attente ; *au pass.* s'accomplir : τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται, IL. et cela aussi s'accomplira ; *en parl. de sentiments* : τ. ἄκρον, IL. χόλον, IL. laisser éclater sa colère || **2** laisser s'accomplir : ὄρκια, IL. une promesse faite avec serment ; τι, un projet || **3 p. suite.** causer, produire, procurer : λογιά, OD. envoyer des choses pénibles (revers, contrariétés, etc.) ; κακά, SOPH. envoyer des maux ; τινι γῆρας ἄρειον, OD. procurer à qqn une vieillesse meilleure : νόστον, OD. procurer à qqn son retour || **II** mettre un terme à, d'où achever, finir, terminer : δρόμον, IL. une course ; ἀέθλους, OD. soutenir des combats ; τὸν βίον, SOPH. passer sa vie, d'où mourir ; δεσπότην τελουμένου, ESCHL. le maître étant tué || **III** s'acquitter de, payer : θέμιστας, des rétributions ; μισθόν, IL. un salaire ; δῶρα τ. τινι, IL. faire des présents à qqn ; ἀργύριον τ. τινι, PLAT. payer une somme d'argent à qqn ; *abs.* payer une taxe ; τελεῖν εἰς τινας, ATT. payer l'impôt dans une classe ; *au pass.* être acquitté, être payé ; *p. suite.* être classé, compter : ἐς Ἑλληνας, HDT. ἐς Βοιωτούς, HDT. faire partie des Grecs, des Béotiens ; εἰς ἀστούς, SOPH. faire partie des citoyens ; d'où *p. anal.* : ἐν συγκαλήτῃ, PLUT. être du sénat, *fig.* κοῖος τις δοκεῖ ἀνὴρ εἶναι πρὸς τὸν πατέρα τελέσαι Κῦρον, HDT. (Cambyses demandait) quel homme il avait la réputation d'être par comparaison (*litt.* pour être classé) avec son père ; *p. ext.* payer,

*en gén.* dépenser de l'argent; οὐ πολὺ τελέσας, XÉN. sans avoir dépensé beaucoup; τ. τι, acquitter une dépense || **IV** amener à achèvement, à terme; amener à la perfection, *au sens religieux*, c. à d. accomplir la cérémonie de l'initiation, initier aux mystères; *d'ord. au pass.*: Διονύσῳ τελεσθῆναι, HDT. avoir été initié aux mystères de Dionysos; *abs.* être initié; *fig.* τετελεσμένος σοφροσύνη, XÉN. initié aux mystères de la sagesse, parfaitement sage; *p. anal.* initier à une fonction, investir d'une charge || **B intr.**: **1** s'accomplir, se réaliser: τελοῦσ' ἀραί, SOPH. les malédictions s'accomplissent || **2** arriver au terme, *particul.* arriver au terme d'un voyage: ἐς Ἴστρον, THC. εἰς Σκόθας, LUC. parvenir à l'Ister, chez les Scythes; ἐπὶ τὸ τέρμα, LUC. au but; *avec un inf.* venir à bout de, parvenir à; *avec idée de temps*: εἰς ἐνεγίχοντα τ. ἔτη, LUC. parvenir jusqu'à quatre-vingt-dix ans [τέλος].

**τελέως**, *v.* τελείως.

**τελήεις, ἡεσσα, ἡεν**, achevé, accompli, parfait: ἔρδειν τεληέσσας ἑκατόμβας, IL. accomplir des hécatombes de bœufs sans tache [τέλος].

**τέλλω** (*ao.* ἔτελλα, *pf.* ἴνυς.; *pl. q. pf. pass.* 3 *sg.* ἐτέταλτο) se produire, *particul. en parl. des astres*, se lever: ἡλίω τέλλοντος, SOPH. au lever du soleil.

**τέλμα, ατος** (τὸ) **1** eau stagnante, marais, endroit marécageux; *au plur.* basses terres exposées aux inondations || **2** boue, vase; *p. anal.* ciment, mortier.

**τελματώδης, ης, ες**, marécageux, bourbeux [τέλμα, -ωδης].

**Τελμησσεύς** *ou* **Τελμησεύς, ἑως** (ὁ) *et* **Τελμισσεύς** *ou* **Τελμισεύς, ἑως** (ὁ) habitant ou originaire de Telmessos, ville de Carie.

**τέλος, εος-ους** (τὸ) **I** achèvement, accomplissement, réalisation: εἰ γὰρ ἐπ' ἀρῆσιν τέλος ἡμετέρῃσι γένοιτο, OD. si nos prières se réalisaient; *par périphrase*. θανάτιο τέλος, c. θάνατος, IL.; νόστοιο τέλος, c. νόστος, OD.; μύθου τέλος, c. μῦθος, IL.; τέλος γάμοιο, c. γάμος, OD. || **II** *p. suite*, résultat, suite, conséquence: τέλος δ' οὐπω τι πέφανται, IL. il ne s'est encore produit aucun résultat; τί μὲν ἀφῆσει τέλος; SOPH. quel événement cela présage-t-il? τί ἔσται τὸ τέλος τῶν γινομένων τούτων ἔμοι; HDT. quelles suites cela aura-t-il pour moi? τέλος διδόναι, XÉN. accorder une heureuse issue; τῷ τέλει πίστιν φέρων, SOPH. mettant sa confiance dans l'issue; ἴσον τεῖναι πολέμου τέλος, IL. égaliser le dénouement, c. à d. accorder une fortune égale dans le combat; εἰως κε τέλος πολέμοιο κιχείω, IL. jusqu'à ce que je sois arrivé au terme de la guerre; ἐν δ' ἔμοι τέλος αὐτοῖν γένοιτο τῆσδε τῆς μάχης πέρι, SOPH. puisse dépendre de moi l'issue de ce combat engagé entre eux deux! || **III** *p. suite*, fin, terme: τοῦ βίου τὸ τέλος, XÉN. fin de la vie, mort; τέλος τοῦ ζῆν, SOPH. *ou abs.* τέλος, *m. sign.*; τέλος ἔχειν, être au bout, être fini, terminé, achevé; *ou* être en pleine vigueur, avoir force de loi; τέλος λαβεῖν, prendre fin, arriver au terme; *au pf.* être passé, Isocr.

*ou* se terminer, s'accomplir; τέλος γίγνεται τινος, HDT. τέλος γίγνεται, XÉN. qqe ch. se termine; τέλος ποιῆσθαι τινος, XÉN. achever qqe ch.; ἐς τέλος τινός εἰθελν, EUR. τέλος τινός ἰκίσθαι, IL. être parvenu à la fin de qqe ch.; τέλος ἐπιθεῖναι τινι, mettre fin à qqe ch. *ou* exécuter, réaliser qqe ch.; *rar. en ce sens plur.* τέλη, les dernières déclarations ou manifestations: εὐ μὲν ἀρχὰς εἶπας, εὐ δὲ καὶ τέλη, EUR. tu as excellemment parlé au début comme à la fin; *adv.* τέλος, à la fin, enfin, en dernier lieu: τέλος Δαρείος ἐν ἀπορίῃσι εἶχετο, HDT. Darius vint enfin à être dans l'embarras; τέλος δέ, enfin; τέλος μέντοι, *m. sign.*; καὶ τέλος, et à la fin; ἐς τέλος, à la fin; διὰ τέλους, jusqu'à la fin, continuellement, sans relâche, complètement || **IV** achèvement, formation complète, plein développement: γήρως τέλος, EUR. la pleine vieillesse; ἤθης τέλος, EUR. éclat, vigueur de la jeunesse || **V** la plus haute puissance, plénitude de puissance, juridiction souveraine: τέλος ἔχω, THC. j'ai plein droit, j'ai plein pouvoir; ὅσοις δικαστῶν τοῦτ' ἐπέσταλται τέλος, ESCHL. tous ceux des juges à qui cette charge souveraine est conférée; τέλος δίκης, ESCHL. droit de décider en justice, droit de juger; πρὶν τέλος τι τούτων ἔχειν, THC. avant qu'une de ces conditions ait force de loi; οἱ ἐν τέλει, ceux qui détiennent un plein pouvoir, les hautes autorités, la magistrature, les personnages haut placés; οἱ ἐν τέλει ὄντες, HDT. *m. sign.*; οἱ ἐν τέλει βεβῶτες, SOPH. οἱ τὰ τέλη ἔχοντες, THC. τὰ τέλη, THC. *m. sign.* || **VI** ce qui doit être accompli, *d'ou*: **1** but: τυχεῖν τοῦ τέλους, LUC. atteindre le but; πρὸς οὐδὲν τέλος, PLUT. vers aucun but; *p. suite*, résolution || **2** acquittement, paiement: μισθοῖο τέλος, IL. paiement du salaire; *particul.* taxe, droit de douane, *d'ou en gén.* coût, dépense, frais: τοῖς οἰκείοις τέλεσι, THC. *ou* ἰδίοις τέλεσι, THC. à ses propres frais; δημοσίοις τέλεσι, PLUT. aux frais du public; *fig.* profit, rapport; *particul.* acquittement envers une divinité, *d'ou* offrande, don; *ou* cérémonie, fête, fête sacrée, mystère; γαμήλιον τέλος, ESCHL. τὰ νυμφικὰ τέλη, SOPH. cérémonie de mariage || **VII** ce qui est complet en soi, *d'ou* troupe, corps, compagnie.

**τέλοσ-δε**, *adv.* jusqu'au terme [τέλος, -δε].

**τέλοσιν, ου** (τὸ) borne, limite, *particul.* extrémité d'un champ [τέλος].

**τελωνέω-ω**, être fermier public, percepteur d'impôts [τελώνης].

**τελώνης, ου** (ὁ) fermier public, percepteur d'impôts, publicain [τέλος, ὠνόμαται].

**τελωνικός, ἡ, ὄν**, de fermier général, de publicain [τελώνης].

**τεμαχιζῶ**, dépecer, morceler [τέμαχος].

**τέμαχος, εος-ους** (τὸ) **1** tranche de poisson salé || **2** tranche de salaison, *en gén.*, *ou* toute tranche d'aliment [τέμνω].

**τεμένιος, α, ον**, de bois sacré, de l'enceinte d'un temple [τέμενος].

**Τεμενίτης, ου** (ὁ) **1** habitant de Téménos, ville de Phrygie || **2** Téménites (*litt.* le quar-

tier de l'enceinte sacrée), quartier de Syracuse {τέμενος}.

**Τεμενίτις ἄκρα** (ἡ) la colline de l'enceinte sacrée [v. le préc.].

**τέμενος, εὖς-ους** (τὸ) 1 *primit.* portion de territoire qu'on réservait aux chefs, enclos servant de résidence : τέμνειν τινὶ τέμενος, IL. découper une portion de champ, réserver un enclos pour qqn || 2 portion de territoire (champ ou bois), avec un autel ou un temple, consacrée à une divinité; *particul.* chapelle [R. Τεμ., couper, v. τέμνω; cf. lat. templum].

**τέμνω** (*impf.* ἔτεμον, *f.* τεμῶ, *ao.* 2 ἔτεμον et ἔταμον, *pf.* τέμηκα; *pass.* *ao.* ἐτέμην, *pf.* τέμημαι, *f.* αὐτέμ. τεμήσομαι) I couper, en *gén.* || II enlever en coupant : ἐκ κεφαλῶν τρίχας, IL. *litt.* ôter les poils de la tête en les coupant; κεφαλὴν τ. ἀπὸ δειρῆς, IL. séparer la tête du cou; τ. κάρα τινός, Eschl. trancher la tête à qqn; τ. πλόκον, Soph. couper les tresses de cheveux; τ. δένδρεα, IL. δρῦν, IL. couper, c. à d. abattre des arbres, un chêne; ξύλα τ. ἐκ τοῦ Κιθαϊῶνος, Thc. couper du bois du Cithéron; τ. ὕλην, Thc. couper du bois; avec *double acc.* : ἐρινέον τ. νέους δρηκας, IL. couper à un figuier les jeunes branches; *au pass.* : μελίη χυλκῆ ταμνομένη (*ion.*) frêne abattu par le fer (du bûcheron); ῥόπαλον τετμημένον, Od. bâton nouveau coupé (d'un arbre); *p. suite* : 1 ravager, dévaster (*particul.* en coupant les arbres, les moissons, etc.) : γῆν, Hdt. χώραν, Xén. un pays; ἀγρός, Plut. ravager les champs; τὸν σῆτον, Xén. détruire les récoltes; τ. τῆς γῆς, Thc. ravager une partie du pays || 2 mutiler, *particul.* châtrer, *seul.* en *ion.* || III découper : τ. μελείστῃ, IL. διαμελείστῃ, Od. découper en morceaux, *litt.* membre par membre; δέρμα βόειον, Od. découper une peau de bœuf; κρεῖον, IL. découper un morceau de viande || IV couper en perçant ou en piquant, d'où percer : χροῖα χαλκῆ, IL. piquer ou percer la peau avec le fer, blesser en perçant la peau; κάπρον Διὶ, IL. immoler (*litt.* égorger) un sanglier en l'honneur de Zeus; *p. suite* : ὄρχια τέμνειν, IL. égorger une victime pour cimenter un serment ou conclure un traité, d'où prononcer un serment ou conclure un traité; avec *double accus.* : θανάτων νό τοι ὄρχι' ἔταμον, IL. c'est pour ta mort que j'ai conclu le traité; *p. anal.* φιλότητα καὶ ὄρχια πιστὰ ταμόντες, IL. ayant échangé des promesses d'amitié et de fidélité; *abs.* τέμνειν τινὶ, Hdt. conclure un traité avec qqn || V préparer, fabriquer ou faire en coupant : ἱμάντας ἐκ δέρματος, Hdt. fabriquer des courroies qu'on taille dans le cuir; τ. δούρατα, Od. tailler ou équarrir des poutres; *particul.* tracer en coupant : τ. τέλσον ἀφουρης, IL. tracer un sillon dans un champ; τ. τέμενός τινι, IL. assigner à qqn un morceau de terre; τ. ὁδοῦς, Thc. frayer des chemins; *au pass.* : τετμημένη ὁδός, Hdt. chemin frayé, route ouverte || VI traverser en coupant, fendre : πέλαγος, Od. fendre la mer; τῆν μέσσην τέμνειν, Plut. traverser par le milieu

|| *Moy.* 1 couper pour soi : χρέζ, Od. des viandes || 2 couper ou abattre pour soi (des arbres, etc.) || 3 couper en perçant ou en piquant, d'où égorger (une victime); *fig.* τ. ὄρχια, Hdt. prononcer des serments (v. ci-dessus) || 4 ouvrir en coupant, *particul.* ouvrir des sillons, labourer pour soi, *acc.* [R. Ταμ., couper; cf. τέμω et τέμω].

**Τέμπεα-η, ἄων-ων** (τὰ) 1 Tempé, *vallon* de la Thessalie renommé pour son site et sa fraîcheur, près du Pénée, entre l'Olympe et l'Ossa || 2 *p. ext.* vallée délicieuse, et en *gén.* site enchanteur.

**Τεμπικός, ἦ, ὄν**, de Tempé [Τέμπεα].

1 τέμω, *sbj.* *ao.* 2 de τέμνω.

2 τέμω (*prés.* 3 *sg.* τέμει) c. τέμνω.

**παναγίζω**, avoir peu d'eau, être vaseux [τέναγος].

**τέναγος, εὖς-ους** (τὸ) eau basse, bas-fond humide et vaseux [τέινω].

**Τενέδιος, α, ὄν**, de Τενέδος [Τένεδος].

**Τένεδος, οἱ** (ἡ) Τενέδος (*auj.* Tenedo) île de la mer Egée avec une ville du même nom.

**τενθηρόδων, ονος** (ὁ) sorte d'abeille ou de guêpe.

**τενθηρνιώδης, ης, ες** et **τενθηρνῶδης, ης, ες**, percé de trous comme les alvéoles d'un guépier [τενθηρήνη, guêpe, -ωδης].

**τένων, οντος** (ὁ) *litt.* tendon, muscle allongé [τέινω].

**τέξομαι, τέξω**, v. τίκτω.

**τέο**, *ion.* et *dor.* *p.* τίνος, *gén.* de τίς *interrog.*, ou *encl.* (τεο) *p.* τινός, *gén.* de τί *indéf.*

**τέοιο, ἐργ.** c. σοῦ, *gén.* de σύ.

**τέοισι, ἰον.** c. τισί, *dat. pl.* de τίς.

**τέοισι, ποίε.** c. τεοῖς, *dat. pl.* du suiv.

**τέος, ἦ, ὄν**, *ἐργ.* et *ion.* c. σός, σή, σόν, τα, le tien, la tienne.

**τέρα** (*nom.-acc. pl.* ἐργ.), **τεράσσει** (*dat. pl.* ἐργ.) de τέρας.

**τεράζω**, interpréter des présages, prophétiser [τέρας].

**τέραμον, ον** (τὸ) c. τέρεμον, *au plur.*

**τεράμων, ον, gén. ονος**, lendre, facile à cuire [cf. τέρην].

**τέρας, ατος** (τὸ) I signe envoyé par les dieux, *particul.* signe extraordinaire, présage effrayant, prodige : τ. Διός, IL. signe effrayant envoyé par Zeus; τ. πολέμοιο, IL. prodige qui annonce une guerre; *spécial.* signe céleste, météore || II chose monstrueuse, *particul.* : 1 animal monstrueux || 2 toute chose prodigieuse, étonnante [apparenté à ἀστέρ, *th.* ἀστερ-].

**τερασκόπος, ος, ὄν**, c. τερατοσκόπος.

**τεράσμα, ατος** (τὸ) c. τέρας.

**τεράστιος, ος, ὄν** : I prodigieux, *particul.* en *mauv. part.* : 1 étrange || 2 de mauvais augure || II qui envoie les présages (Zeus) [τέρας].

**τερατεία, ας** (ἡ) récit de choses extraordinaires, d'histoires merveilleuses et invraisemblables [τεραπεύομαι].

**τεράτευμα, ατος** (τὸ) prestige, duperie [τεραπεύομαι].

**τεραπεύομαι**, raconter des choses extraordi-

naires ou invraisemblables, d'où mentir, duper, tromper [τέρας].

**τερατικῶς**, *adv.* d'une manière prodigieuse ou monstrueuse.

**τερατο-λογία-ῶ**, dissenter sur les monstres, les prodiges ou les présages [τέρας, λόγος].

**τερατο-λογία**, *ας* (ή) récit de choses extraordinaires, inventions mensongères, hablerie [τέρας, λόγος].

**τερατο-σκόπος**, *ος, ον*, qui observe et explique les prodiges; *subst.* ὁ τ. devin [τέρας, σκοπέω].

**τερατουργία**, *ας* (ή) 1 habileté de charlatan, jonglerie || 2 amour du merveilleux [τερατουργός].

**τερατουργός**, *ος, ον*, qui fait des choses extraordinaires; *subst.* ὁ τ. faiseur de tours, charlatan [τέρας, ἔργον].

**τερατώδης**, *ης, ας*, extraordinaire, prodigieux [τέρας, -ωδης].

**τέραα**, *plur. ion.* de τέρας.

**τερεβινθινος**, *ης, ον*, de térébinthe ou de térébenthine [τερεβινθος, térébinthe, arbre].

**τέρεμνον**, *ου* (τό) toit, d'où maison, demeure [cf. τέραμνον].

**τέραςος**, *γένι. ion.* de τέρας.

**τερατίζω** (*f.* -ιῶ) fredonner.

**τερετίσμα**, *ατος* (τό) accords d'un chant fredonné [τερετίζω].

**τέρατρον**, *ου* (τό) tarière, instrument pour percer [τείρω].

**τερηδών**, *όνος* (ή) ver qui ronge le bois, surtout des navires [τείρω].

**τέρην**, **τέραυνα**, **τέρεν** : 1 litt. qui s'use vite par le frottement, d'où tendre, frêle, délicat || 2 *p. ext.* doux, délicieux [τείρω].

**τερθρεία**, *ας* (ή) tour de charlatan, hablerie, jonglerie [τερθρεύω].

**τερθρεύω**, *d'ord. moy.* τερθρεύομαι, agir ou parler en charlatan, mentir.

**τέρθριος**, *ου* (ὁ) câble fixé à l'extrémité de la vergue [τέρθρον, extrémité de la vergue].

**τέρμα**, *ατος* (τό) I but, *particul.* : 1 borne autour de laquelle évoluent les chars dans la carrière || 2 but pour le jet du disque || 3 *fig.* but : πρὸς τέρμα εἶναι, ESCHL. être près du but; ἀφικέσθαι ἐπὶ τέρμα, SOPH. parvenir au but || II *p. suite*, extrémité, terme : τ. κελεύθου, ESCHL. terme d'une route; τ. φυγῆς, ESCHL. terme d'une fuite; *au plur.* τέρματα Εὐρώπης, HDT. les extrémités de l'Europe; *fig.* fin, cessation : μόχθων, ESCHL. πόνων, ESCHL. terme des épreuves, des fatigues, des maux; τέρμα βίου, SOPH. terme de la vie, la mort; *adv.* ἐπὶ τέρματι, ESCHL. à la fin, enfin [R. Τερ, traverser, *v.* τείρω; *cf.* lat. terminus, trans].

**Τερμέριον**, *ου* (τό) : τὸ Τ. κακόν, mal de Terméros, *c. à d.* mal qu'on s'attire soi-même [Τέρμερος].

**Τέρμερος**, *ου* (ὁ) Terméros, brigand qui fracassait la tête de ses victimes et qui eut la tête fracassée par Héraklès [*v.* Τερμέρετον].

**τερμώεις**, *όασσα, όαν*, qui descend jusqu'aux pieds [τέρμιος].

**τέρμος**, *α, ον*, qui est à l'extrémité, final : ἡμέρα, SOPH. le dernier jour, le jour de la

mort; χώρα, SOPH. le pays qu'on choisit pour y mourir [τέρμα].

**τερμόνιος**, *α, ον*, qui est à l'extrémité [τέρμων].

**τέρμων**, *ονος* (ὁ) terme, limite; *fig.* terme, fin [τέρμα].

**τέρπεια** (2 *sg. prés. ind. moy.*), **τέρπειον**, **τέρπειου** (2 *sg. prés. impér. moy.*), **τέρπεισι** (3 *sg. prés. subj. act.*) de τέρω.

**Τερπιάδης**, *ου* (ὁ) le fils de Terpès ou Terpios (Phémios).

**τερπι-κέραυτος**, *ος, ον*, qui aime la foudre, ou *mieux* qui lance la foudre [τέρω, ou *mieux* τερπ-, par métathèse *p.* τρεπ- de τρέπω, κεραυνός].

**τερπνός**, *ή ου ός, όν* : 1 *act.* réjouissant, agréable, charmant; τὸ τερπνόν, le charme, le plaisir; τὰ τερπνά, les plaisirs || 2 *pass.* gai, joyeux : αὐτῷ τερπνός, SOPH. litt. qui se γλαΐτ ἃ κῶι-même, *c. à d.* plein de joie [τέρω].

**τέρπω** (*impf.* ἔτερπον, *f.* τέρω, *ao.* ἔτερψα, *pf.* ἴνυς; *pass. f.* rare τερωθήσομαι, *ao.* ἐτέρωθην ou ἐτάρωθην, *ao.* 2 ἐτάρωτην, *pf.* ἴνυς.) I *primut.* rassasier, seul. *au pass.* : ταρπῆναι ἐδητός ἡδὲ ποτῆτος, IL. être rassasié de nourriture et de boisson; ἐδώδης, OD. σίτου, OD. se rassasier de nourriture; ὕπνου, IL. εὐνῆς, OD. jouir du sommeil, du lit; *fig.* γόοιο, IL. OD. se rassasier de gémissements; ἦθης, OD. jouir de la jeunesse I

II réjouir, charmer : τινά, qqn, τινά λόγους, IL. qqn par ses discours; τινί θυμόν, IL. OD. le cœur de qqn au moyen de qqe ch.; *au pass.* être charmé, être réjoui, se réjouir : τινι, ἐν τινι, de qqe ch.; θυμῷ, IL. OD. θυμόν, IL. φρένα, IL. OD. φρεσίν ἦσιν, IL. OD. ἐνί φρεσίν, OD. se réjouir dans son cœur || *Moy.* (*f.* τέρωμαι, *ao.* ἐτερψάμην, *ao.* 2 ἐταρπόμην) être charmé, être réjoui, se réjouir; οὐ μὴ τέρπει κλύων, SOPH. il n'y a pas à penser que tu seras charmé d'entendre, etc. [R. Ταρ ou Τερπ, satisfaire].

**τερπωλή**, *ῆς* (ή) *c.* τέρωψις.

**τερσαινω** (*ao.* ἐρω. 3 *sg.* τέρωσιν) faire sécher, étancher [τέρω].

**τερσημναί**, **τερσηναι**, *inf. ao.* 2 *pass.* de τέρω].

I **τέρσω** (*f.* τέρω, *ao.* ἔτερσα, *pf.* ἴνυς.) faire égoutter, faire sécher; *au pass.* τέρωσμαι (*impf.* ἐτερσάμην, *ao.* 2 ἐτέρωτην, *pf.* ἴνυς.) se sécher, sécher : ἡλίφ, OD. par l'action du soleil; ὅσσε δακρυόφιν τέρωσντο, OD. ses yeux étaient secs de larmes [R. Ταρσ, brûler, d'où dessécher, sécher; *cf.* ταρσός, lat. torreo].

2 **τέρσω**, *fut. éol.* de τείρω, ou *fut.* de τέρω.

**τερψι-μόροτος**, *ος, ον*, qui charme ou réjouit les mortels [τέρπω, βροτός].

**τέρψις**, *αως* (ή) 1 rassasiement, plénitude : τινός, satisfaction d'un désir || 2 jouissance, charme, plaisir délicieux; *avec un gén.* plaisir que procure qqe ch.; τ. ἐστὶ μοι, *avec l'inf.* c'est un plaisir délicieux pour moi de, etc. [τέρπω].

**Τερψι-χόρα**, *ας* (ή) Terpsikhora (Terpsichore) muse de la danse et du chant [τέρω, χορός].



**τέρψομαι**, fut. moy. ou (poét.) *shj.* aο. 1 moy. de τέρπω.  
**τέσσαρα**, v. τέσσαρες.  
**τεσσαρά-δοιος, ος, ον**, du prix de quatre boeufs [τέσσαρες, βοῦς].  
**τεσσαρακαίδεκα**, c. τεσσαρεςκαίδεκα.  
**τεσσαρακαίδεκα-έτις, ιδος, adj. f. c.** τεσσαρεςκαίδεκής.  
**τεσσαράκοντα**, att. **τετταράκοντα** (οί, αί, τὰ) *indécl.* quarante [τέσσαρες, -κοντα].  
**τεσσαρακοντ-όργυιος, ion.** **τεσσαρακοντ-όργυις, ος, ον**, de quarante brasses [τ. όργυιά].  
**τεσσαρακοντῆτης, ου** (ό, ή) de quarante ans [τ. έτος].  
**τεσσαρακοστός, att.** **τετταρακοστός, ή, όν**, quarantième; *χι τεσσαρακοσταί*, *Thc. litt.* les quarantièmes, *monnaie de Chios* [τεσσαράκοντα].  
**τέσσαρες, att.** **τετταρες, ες, α, gén. άρων**, *dat. αρσι, acc. αρας, ας, α*, quatre [p. \*τέτφαρες, *lat.* quatuor, *sscr.* katvāras].  
**τεσσαρεσ-καί-δεκα** (οί, αί, τὰ) *indécl.* quatorze.  
**τεσσαρεςκαίδεκα-έτης, ου** (ό, ή) âgé de quatorze ans [τ. έτος].  
**τεσσαρεςκαίδεκατος, η, ον**, quatorzième [τεσσαρεςκαίδεκα].  
**τεσσαρεςκαίδεκα-έτης, ου** (ό) c. τεσσαρεςκαίδεκάτης.  
**τεσσαράκοντα, ion. c.** τεσσαράκοντα.  
**τεσσαρακοντ-όργυιος, v.** τεσσαρακοντόργυις.  
**τέσσαρες, τεσσαρες-καί-δεκα, τεσσαρεςκαίδεκατος, v.** τέσσαρες, τεσσαρεςκαίδεκα, τεσσαρεςκαίδεκατος.  
**τέταγμαί, pf. pass. de τάσσω.**  
**τέταγμένως, adv.** en ordre, régulièrement [τέταγμαί].  
**τέταγών, όντος, part. aο. 2 έργ.** d'un th. ταγ-, prendre, saisir [*cf. lat.* tango, tetigi, tactus].  
**τέτακα, pf. de τείνω.**  
**τέταλμαι, pf. pass. de τέλλω.**  
**τέταμαι, pf. pass. de τείνω.**  
**τέτανος, ου** (ό) tension ou rigidité d'un membre [τείνω].  
**τέταπτο, 3 pl. έργ. pl. q. pf. pass. de τείνω.**  
**τεταραγμένως, adv.** en désordre [ταρίσσω].  
**τεταρπόμεν, aο. 2 moy. έργ.** de τέρπω.  
**τεταρταίζω**, avoir la fièvre quartie [τεταρταίος].  
**τεταρταίος, α, ον**, qui se produit le quatrième jour [τέταρτος].  
**τεταρτη-μόριος, ος, ον**, qui vaut. pèse ou représente un quart; *subst.* τὸ τεταρτημόριον : **1** le quart || **2 particul.** le quart d'une obole; à Rome, le quadrans [τέταρτος, μόριον].  
**τέταρτος, η, ον**, quatrième; *subst.* : **1** τὸ τέταρτον (s. e. μέρος) le quart; *adv.* τὸ τέταρτον, pour la quatrième fois || **2 ή τετάρτη**, (s. 2. μέρος ou μοῖρα) *Hdt.* quart ou quarte, mesure pour les liquides; (s. e. ημέρα) *Xén.* le quatrième jour [τέσσαρες, *cf. lat.* quartus].  
**τετάσθην** (3 *duel. έργ.*), **τέτατο** (3 *sg. έργ.*) *pl. q. pf. pass. de τείνω.*  
**τέταφα** (*pf.*), **τετάφεται** (3 *pl. pf. pass. ion.*) de θίπτω.

**τετέλεσμαι, pf. pass. de τελέω.**  
**τετεύξομαι, fut. ant. de τεύχω.**  
**τέτευχα, pf. έργ. et ion.** de τεύχω ou de τυγχάνω.  
**τετεύχεται** (3 *pl. pf.*), **τετεύχато** (3 *pl. pl. q. pf.*) *έργ. et ion.* de τεύχω.  
**τέτηκα, v. τίχω.**  
**\*τετίγη, pf. act. au sens du prés.** être triste, inquiet, *seul. au part. masc. τετιγώς, ότος*: τετιγότε θυμῷ, *Il.* d'un cœur triste; *et au pf. pass. \*τετίγημαι, m. sign.*, *seul. aux formes suiv.* : 2 *duel ind. τετίγησθον, Il. et part. τετιγημένος, η, ον, Il.*  
**τέτλαθι** (2 *sg. impér. pf.*), **τετλαιη** (3 *sg. opt. pf.*), **τετλάμεν ou τετλήμεναι** (*inf. pf. έργ.*), **τετλάτω** (3 *sg. impér. pf.*), **τέτληκα** (*pf.*), **τετλήως, gén. -ότος, fem. τετληῖα** (*part. pf.*) de τλάω.  
**τέτμηκα, τέτμημαι, pf. act. et pass. de τέμνω.**  
**\*τέτμω** (*seul. aο. 2 έτεμνον ou τέτμον, shj. τέτμω, ης, η, etc.*) atteindre : *fig. όν γῆρας έτεμμεν, On.* celui que la vieillesse a atteint.  
**τέτοκα, pf. de τίκτω.**  
**τέτορες, dor. c.** τέσσαρες.  
**τετρά-γναθος, ος, ον**, à quatre mâchoires; *subst.* τὸ τετράγνηθον, sorte d'araignée venimeuse [τ. γνάθος].  
**τετρά-γυος, ος, ον**, de quatre arpents; τὸ τετράγυον, *On.* quatre arpents, mesure d'une journée de labour [τ. γηης].  
**τετραγωνέ-ω**, former un carré avec, être en conjonction quadrangulaire avec, *l. d'astrol.* [τετράγωνος].  
**τετραγωνισμός, οὔ** (ό) quadrature [τετράγωνος].  
**τετραγωνο-πρόσωπος, ος, ον**, qui a la face carrée [τ. πρόσωπον].  
**τετρά-γωνος, ος, ον** : **I** quadrangulaire, carré; τ. τάξις, *Thc. ou τὸ τ. Xén.* troupe formée en carré (*cf. lat.* agmen quadratum); *particul. 1 t. d'arithm.* τ. αριθμός, nombre carré, c. à d. multiplié par lui-même || **2 t. de géom.** τὸ τετράγωνον, *PLAT.* le carré || **II p. suite**, bien assis, solide, ferme, fort [τ. γωνία].  
**τετραδραχία, ας** (ί) c. τετραρχία [τετράς, αρχή].  
**τετρά-δραχος, ος, ον**, de quatre drachmes; τὸ τετράδραχμον, tétradrachme, monnaie d'argent de quatre drachmes [τ. δραχμη].  
**τετρα-έτης, ης, ες ou τετρα-ετής, ής, ές** : **1** âgé de quatre ans || **2** d'une durée de quatre ans [τετρα-, έτος].  
**τετραετία, ας** (ή) durée de quatre ans [τετραέτης].  
**τετρα-θέλυμος, ος, ον**, à quatre fondements, *en parl. d'un bouclier, c. à d.* revêtu de quatre peaux [τ. θέλυμον].  
**τετραίνω** (*seul. aο. έτέτρηνα, postér. έτέτρανα; pass. aο. έτετρανήην, pf. τέτρημαι*) percer [*cf. τετράω*].  
**τετρα-καί-δεκα-έτις, ιδος, adj. f.** de quatorze ans.  
**τετρά-κωρος, ως, ον, gén. ωτος**, à quatre cornes [τ. κέρας].  
**τετράκις, adv.** quatre fois [τ. -ακίς].  
**τετρακισ-μύριοι, αι, α**, quarante mille.

**τετρακισ-χιλιοι, αι, α**, quatre mille.  
**τετρα-κλινος, ος, ον**, à quatre lits *ou* à quatre sièges [τ. κλίνη].  
**τετρακόσιοι, αι, α**, quatre cents; *au sg.* ἄσπις τετρακοσία, Χέν. quatre cents boucliers, c. à d. quatre cents hoplites; — *particul.* οἱ τ. les quatre cents : 1 *oligarchie* établie à Athènes en 411 av. J.-C. || 2 *ancien conseil*, à Athènes [τ. -κοσιοι].  
**τετρακτύς, ύς (ῆ)** le nombre quaternaire, c. à d. le nombre 10 formé par l'addition des quatre premiers nombres (1 + 2 + 3 + 4), *fondement de toutes choses dans la doctrine pythagoricienne* [τετράς].  
**τετρά-κυκλος, ος, ον**, à quatre cercles *ou* roues [τ. κύκλος].  
**τετρά-μετρος, ος, ον**, de quatre mesures, *d'ou t. de métr.* tétramètre; *subst.* τὸ τ. vers tétramètre, *ou* mesure d'un quart de médimne (*envir.* 10 litres) [τ. μέτρον].  
**τετρά-μηνος, ος, ον**, de quatre mois, qui dure quatre mois [τ. μήν].  
**τετραμμαι, pf. pass. de τρέπω.**  
**τετρα-μοιρία, ας (ῆ)** part quadruple [τ. μοῖρα].  
**τετρά-ορος, ος, ον** : 1 qui forme un quadruple attelage || 2 à quatre pieds [τ. ἄερω].  
**τετρα-πάλαιστος, ος, ον**, long, large, etc. de quatre palmes [τ. παλαιστή].  
**τετρά-πεδος, ος, ον**, long, large, etc. de quatre pieds [τ. πέζα].  
**τετρά-πηχυς, υς, υ**, *gén.* εως, long, large, etc. de quatre coudées [τ. πῆχυς].  
**τετραπλάσιος, α, ον**, quadruple [τ. -πλάσιος].  
**τετραπλή, adv.** de quatre façons, au quadruple [*fém. du suiv.*].  
**τετραπλόος-ούς, ὄη-ή, ὄον-ούν**, quadruple; *subst.* τὸ τ. c. τετραμοιρία [τ. -πλόος].  
**τετραποδιστί, adv.** en allant à quatre pattes [τετράπους].  
**τετρά-πολις, εως (ῆ)** réunion de quatre villes *ou* Etats, tétrapole [τ. πόλις].  
**τετρά-πους, ούς, ον**, *gén.* -ποδος, à quatre pieds, quadrupède [τ. πούς].  
**τετρα-πρόσωπος, ος, ον**, à quatre visages [τ. πρόσωπον].  
**τετρά-ρρυμος, ος, ον**, à quatre timons, *d'ou* à huit chevaux [τ. ῥυμός].  
**τετρά-ρχης, ου (ῶ)** tétrarque, *chef d'une région sur quatre dans une province, ou chef avec trois autres* [τ. ἄρχω].  
**τετραρχία, ας (ῆ)** tétrarchie, *l'un des quatre gouvernements d'une province ou charge et autorité d'un gouverneur de tétrarchie* [τετράρχης].  
**τετραρχικός, ῆ, ὄν**, qui concerne un tétrarque *ou* une tétrarchie [τετράρχης].  
**τετράς, ἄδος (ῆ)** le quatrième jour du mois [τέτταρες].  
**τέτρασι, v.** τέσσαρες.  
**τετρα-σκελής, ῆς, ἑς**, à quatre jambes, *d'ou* à quatre pieds [τ. σκέλος].  
**τέτρατος, η, ον, ἑργ.** c. τέτατος; *subst.* τὸ τέτατον, li. la quatrième fois.  
**τέτραφα, pf. de τρέπω et de τρέπω.**  
**τετρα-φάληρος, ος, ον, et τετρά-φαλος, ος,**

**ον**, à quatre cimiers (devant, derrière, sur les deux côtés) [τ. φάλος].  
**τετράφαται, τετράφατο, 3 pl. ion. pf. et pl. q. pf. pass. de τρέπω.**  
**τετρά-φυλος, ος, ον**, en quatre tribus [τ. φυλή].  
**τετραχῆ, adv.** de quatre façons [τ. -χος].  
**τετραχθά, adv.** en quatre.  
**τετρά-χορδος, ος, ον**, à quatre cordes; *subst.* τὸ τετράχορδον, accord de deux tons et demi [τ. χορδή].  
**τέτρημαι, pf. pass. de τιτρώω.**  
**τέτρηνα, pf. de τετραίνω.**  
**τετρήρης, ῆς, ἑς**, à quatre rangs de rames [τ. ἄρω].  
**τέτρηχα (pf. ion.), τετρήχειν (pl. q. pf. poét. au sens d'un impf.) de θρασσω ou de ταράσσω.**  
**τέτριγα (pf.), τετριγώτες (part. pf. pl. ἑργ.) de τρίγω.**  
**τέτριμμαι, pf. pass. de τρίβω.**  
**τέτροφα, pf. de τρέπω.**  
**τέτρωμαι, pf. pass. de τιτρώσχω.**  
**τέτρωρος, ος, ον**, attelé de quatre chevaux; *subst.* τὸ τέτρωρον, attelage de quatre chevaux [*contr. de τετράρορος*].  
**τετρώροφος, ος, ον**, à quatre étages [τ. ὄροφος].  
**τέττα, père, t. de respect et d'affection à l'égard d'un homme plus âgé [cf. lat. tāta].**  
**τετταράκοντα, τετταρακονταετής, etc., v.** τεσσαράκοντα, τεσσαρακονταετής, etc.  
**τέπτιξ, υγος (ῶ)** 1 cigale, *insecte ailé dont les Grecs aimaient le cri* : p. anal. cigale d'or, que les riches Athéniens se piquaient dans les cheveux || 2 τ. ἐνάλιος, cigale de mer, *sorte de homard*.  
**τέτυγμαι (pf. pass.), τετυκεῖν (inf. ao. 2 ἑργ. et ion.), τετύκοντο (3 pl. ao. 2 moy.), τέτυκτο (3 sg. pl. q. pf. pass. ἑργ.), τέτυξο (2 sg. pl. q. pf. pass. ἑργ.) de τεύχω.**  
**τετύχηκα, pf. de τυγχάνω.**  
**τετύχθαι, inf. pf. pass. de τεύχω.**  
**τεύ, ion. et dor. c. τίνος, de τίς; τευ, enclit. ion. et dor. c. τίνος, de τίς.**  
**Τευθρανίδης, ου (ῶ)** le fils de Teuthras (Axylos).  
**Τευκρίδαι, ὦν (οἰ)** les descendants de Teukros [Τεῦκρος].  
**Τευκρίς, ἰδος, de Teukros** : T. γῆ, Hdr. la terre de Teukros (la Troade) [Τεῦκρος].  
**Τευκροί, ὦν (οἰ)** les Troyens [Τεῦκρος].  
**Τεῦκρος, ου, ἑργ. -οιο (ῶ)** Teukros (Teucer) fils de Télamon, frère d'Ajax [R. Τυχ, toucher le but; v. τεύχω].  
**τεύξαι (2 sg. ἑργ. et ion.), τεύξει (2 sg. all.) fut. de τυγχάνω.**  
**τεύξις, εως (ῆ)** acquisition [τυγχάνω].  
**τεύξομαι, fut. de τυγχάνω.**  
**τεύξω, fut. de τεύχω.**  
**τευτάζω (pf. τεύταζα)** s'occuper longtemps d'une même chose, y insister : περί τι, s'appliquer à qqe ch.  
**τευτόλον, ου (τό)** bette *ou* poirée, *plante*.  
**τευχηστήρ, ἦρος (ῶ) et τευχηστής, οῦ (ῶ)** homme armé, guerrier, combattant [τεύχος].  
**τεύχος, εος-ους (τό)** ustensile, instrument,

*d'ou* : I *au plur.* armes (offensives ou défensives), armure || II *au plur.* agrès de navire (voiles, cordages, rames) || III (après *Hom.* et *au sg.* et *au pl.*) vase, *particul.* : 1 vase, pot || 2 vase pour les libations || 3 urne pour les tirages au sort || 4 urne funéraire || 5 baignoire || 6 tonneau de bois || 7 huche pour la farine [τεύχω].

**τεύχω** (*f.* τεύξω, *ao.* έτευξα, *pf.* τέτευχα, dont le sens se confond, comme la forme, avec ceux du *pf.* de τεύχωνω; *pass. ao.* ετύχθην, *pf.* τέτυγμα, *f. ant.* τετεύξομαι) I faire, en *parl.* d'un travail qqconque (manuel ou intellectuel), *particul.* : 1 fabriquer, faire, préparer, construire, édifier, bâtir : δώματα, *Il.* Od. une maison; ντόν, *Od.* un temple || 2 façonner, fabriquer : τριπόδας, *Il.* des tripieds; εΐματα, *Od.* des vêtements; *au pass.* : βόες χρυσοίοι τετεύχαστο, *Il.* des bœufs avaient été travaillés en or; περόνη χρυσοίο τέτυκτο, *Il.* Od. l'agrafe était faite d'or; de même *au pf. act.* avec sens *pass.* : βόες βίνοιο τετευχώς, *Od.* fait en cuir de bœuf; *particul.* façonner ou fabriquer avec art, *d'ou part. pf. pass.* τετυγμένος, façonné avec art : άχρόν ικοντο καλόν Λαέρταο τετυγμένον, *Od.* ils allèrent dans le beau champ bien cultivé de Laerte || 3 apprêter : δεΐπνον, *Od.* un repas || 4 créer : ε΄δωλον, *Il.* un fantôme || 5 *en parl.* de phénomènes naturels, d'événements, etc. produire, faire naître, provoquer : δμβρον η΄ε χαλαζην, *Il.* faire arriver de la pluie ou de la grêle; τ. γέλων, *Op.* provoquer le rire; τ. πόλεμον, *Od.* faire naître une guerre; τ. θάνατόν τινι, préparer la mort à qqn ou dresser un plan de meurtre contre qqn; τ. τινί ελγεα, *Il.* κήδεα, *Od.* préparer de la peine, de la souffrance à qqn; αοιδήν τ. τινί, *Od.* inspirer à qqn un chant; ταΰτα γ΄ έτοιμα τετεύχασται, *Il.* cela est arrivé ainsi; ου γάρ έτ΄ ανασταί έργα τετεύχασται, *Od.* il est arrivé (il s'est passé) des choses qui ne sont plus supportables; ήμιν νεϊκος έτύχθη, *Il.* entre nous surgit une querelle; δμαδος έτύχθη, *Il.* μάχη έτύχθη, *Il.* il s'engagea une mêlée, un combat; ένθα κε νόστος έτύχθη, *Il.* maintenant le retour se serait produit, s'en serait suivi || II mettre dans tel état : άγνωστον τεύχειν τινά, *Od.* rendre qqn méconnaissable; τεύχειν μέγαν, *ESCHL.* rendre grand, puissant; ώ πούς, πούς, τί σ΄ έτ΄ έν βίβη τεύξω τψ μετόπην; *SOPH.* ó mon pied, mon pied, que dois-je faire de toi désormais? *c. à d.* comment supporterai-je ma blessure? *d'ou au pf. pass.* être fait, *p. suite*, être : Όκεανός γένεσις πάντεσσι τέτυκται, *Il.* l'Océan est la source de toutes choses; Ζεύς ταμίης πολέμοιο τέτυκται, *Il.* Zeus est l'arbitre du combat; νόον έν πρώτοισι έτέτυκτο, *Il.* par l'intelligence il était au nombre des premiers; *de même l'ao.* έτύχθην *au sens de* : je suis devenu [R. Τυχ, toucher le but, *d'ou* réaliser, faire; *cf.* τυγχάνω].

**τέφρα**, **ας** (*ή*) cendre [R. Τεφ, être chaud; *cf.* lat. tepidus].

**τεφρατός**, **α**, **ον**, *c.* τεφρός.

**τεφράς**, **άδος**, *ατλ. m. c.* τεφρός.

**τέφρη**, *ιον. c.* τέφρα.

**τεφρός**, **ά**, **όν**, de couleur cendrée, gris cendré [τέφρα].

**τεφρώδης**, **ης**, **ας**, qui ressemble à la cendre, cendré [τέφρα, -ωδης].

**τεχθηναι**, *inf. ao. pass. de* τίτω.

**τεχνάζω** (*ao.* έτέχνασα; *pf. pass.* τετέχνασμαι) user d'artifice, de ruse; avec *l'inf.* employer tout son art *ά*, etc. || *Moy.* 1 employer tout son art, avec *όπως* || 2 machiner, tramer [τέχνη].

**τέχνασμα**, **ατος** (**τό**) artifice, machination, ruse [τεχνάζω].

**τεχνάω-ώ**, fabriquer avec art || *Moy.* τεχνάομαι-ώμαι (*f.* τεχνήσομαι, *ao.* έτεχνησάμην, *pf.* τετέχνημαι) 1 pratiquer un art, *acc.* || 2 fabriquer avec art, *acc.*; *fig.* employer son art, son habileté, avec *l'inf.* || 3 user de ruse, *d'ou* tramer, machiner, *acc.* [τέχνη].

**τέχνη**, **ης** (*ή*) *c. à d.* : 1 art manuel, industrie, *d'ou* exercice d'une industrie, métier, profession || 2 art, habileté à faire qqe ch.; *particul.* habileté manuelle; habileté dans les ouvrages de l'esprit; *au plur.* πολεμικαί τέχναι, *XEN.* habileté dans les choses de la guerre; *en gén.* toute connaissance théorique, manière de traiter qqe ch., méthode; *en mauv. part.* habileté, artifice, ruse, intrigue, machination || 3 *en gén.* moyen, expédient, *en b. et mauv. part.* : πάση τέχνη και μηχανή, *XEN.* par tous les moyens; μηδεμιή τέχνη, *HDT.* d'aucune manière; ίθέη τέχνη, *HDT.* par un moyen direct, tout droit, sans détour, ouvertement || 4 produit d'un art, œuvre d'art, œuvre || 5 traité sur un art; *au plur.* traités de rhétorique [R. Τεχ, enfanter; *v.* τίκτω].

**τεχνήεις**, **ήεσσα**, **ήεν**, fait avec art, bien travaillé || *Cp.* -ήστερος [τέχνη].

**τεχνηέντως**, *adv.* avec art [τεχνήεις].

**τέχνημα**, **ατος** (**τό**) 1 œuvre d'art, travail fait avec art; chef-d'œuvre (de méchanicé) *en parl.* de pers. || 2 invention ingénieuse; artifice, ruse [τεχνάω].

**τεχνητός**, **ή**, **όν**, fait par l'art, artificiel [τεχνάω].

**τεχνικός**, **ή**, **όν** : 1 qui concerne un art, propre à un art, technique || 2 industriel, habile || *Cp.* -ώτερος [τέχνη].

**τεχνικώς**, *adv.* avec art, habilement, ingénieusement.

**τεχνίτης**, **ου** (**ό**) I artisan || II artiste, *particul.* 1 habile artiste; *p. ext.* qui s'entend à, habile en : τών πολεμικών, *XEN.* qui s'entend aux choses de la guerre; οί περι τούς θεούς τ. *XEN.* les personnes versées dans les pratiques religieuses || 2 comédien; *en mauv. part.* fourbe, charlatan [τέχνη].

**τεχνίτις**, **ιτιδος** (*ή*) *fém.* de τεχνίτης.

**τεχνο-λογέω-ώ**, disserter sur un art [τέχνη, λόγος].

**τεχνο-λογία**, **ας** (*ή*) traité ou dissertation sur un art, exposé des règles d'un art [τέχνη, λόγος].

**τέφ**, *ιον. c.* τινί, *dat.* de τίς; τεφ, *encl. ion. c.* τινι, *dat.* de τίς.

**τεφ**, *έ.ι. sg.* de τεός.

**τέων** : 1 *ιον. c.* τίνων, *gén. pl.* de τίς || 2 *ιον. c.* τίνων, *gén. pl.* de τίς.

**τέως**, *poét. τῆος*, *adv.* : I aussi longtemps, pendant tout le temps : *τέως... ἕως*, AR. pendant tout le temps... que, aussi longtemps... que; *ἕως... τέως*, OD. tandis que... pendant ce temps || II *abs.* : 1 jusqu'à ce moment, jusque-là; *τέως (ἐργ.) μὲν...*, αὐτὰρ νῦν, OD. jusque alors..., mais maintenant; *τέως...*, νῦν δέ, ESCHL. *m. sign.*; *τέως μὲν...*, ἀλλ' ὅτε δὲ, OD. jusque alors..., mais lorsque, etc. || 2 pendant ce temps || III aussi longtemps que, tant que, tandis que, *c. ἕως* : *τέως ἂν παῖδες ὄσι*, PLAT. tant qu'ils sont enfants.

**τέωσ-περ**, *adv.* aussi longtemps que [τέως, -περ].

**τῆ**, *anc. impér. ἐργ.* tiens! prends! *τῆ*, σπεῖσον Δί', II. tiens, fais une libation à Zeus! *τῆ*, πῖε οἶνον, OD. tiens, bois du vin! *τῆ* δέ, *τῆ* δέ, *τῆ* νῦν, tiens! prends donc! [*contr. de \*ταε, impér. de \*τάω*].

**τῆ** : 1 *dat. sg. fém. de l'art.* ὁ, ἡ, τό, *souv. employé adv.* (v. ὅ) || 2 *dat. sg. fém. poét. d'ός, ἡ, δ*, *souv. employé adv.* (v. ὅς).

**τῆθεννα**, *ἡς* (ἡ) *et τῆθεννος*, *οὐ* (ἡ) 1 manteau grec || 2 à Rome, la toge.

**τῆθε**, *adv.* v. ὅδε.

**τῆθι**, *att. c. le préc.*, v. ὅδε.

**τῆθη**, *ἡς*, *ou τῆθῆ, *ἡς* (ἡ) grand'mère, *propr. ou comme t. de respect* [*cf. τίτθῆ*].*

**τῆθις**, *ἰδος* (ἡ) tante paternelle ou maternelle [*τῆθῆ*].

**τῆθος**, *εὐς-ους* (τὸ) huitre.

**Τῆθύς**, *ὅς* (ἡ) 1 Téthys, femme d'Okéanos || 2 la mer, *ou ggf.* la terre [*cf. τίθῆ*].

**Τῆτιος**, *α, ον*, de Tédos; *οἱ Τῆτιοί*, habitants de Tédos [*Τέως*].

**τηκεδών**, *όνος* (ἡ) consommation, dépérissement [*τῆχω*].

**τηκτός**, *ἡ, ὄν* : 1 fondu || 2 fusible, soluble [*adj. verb. du suiv.*].

**τήκω** (*f. τήξω*, *ao. ἔτηξα*, *pf. au sens intr. τέτηχα*; *pass. f. τακίσομαι*, *ao. 1 ἐτήχθην*, *ao. 2 ἐτάκην*, *pf. τέτηγμα*) A *tr.* I faire fondre; *p. anal.* réduire de l'eau en vapeur; *au pass.* se liquéfier, fondre; *\*p. anal.* se dissoudre, se putréfier || II *fig.* : 1 épancher comme à flots : *οἰμωγῶν*, SOPH. des gémissements, se consumer à gémir || 2 amollir || 3 consumer dans le chagrin; *fig. au pass.* se consumer, *particul.* se consumer à force de pleurer; *d'où* se flétrir; *en gén.* dépérir, se consumer de chagrin; *βλέμμα τηκόμενον*, PLUT. regard languissant || B *intr. au pf. et au pl. q. pf.* se liquéfier, fondre; *fig.* se consumer, s'épuiser [R. *τακ*, fondre; *cf. τακερός*, *τηκεδών*, *lat. labes*].

**τηλαυγής**, *ἡς, ἔς*, qui brille au loin *ou* de loin [*τῆλε*, *αὐγή*].

**τῆλε** : 1 *adv.* loin, au loin, *sans mouv.* || 2 *prép.* loin de, *gén.* [*cf. τηλοῦ*].

**τηλαδαπός**, *ἡ, ὄν* : 1 d'un pays lointain, étranger || 2 situé au loin [*τ. -δαπός*; *cf. ποδαπός*].

**τηλεθάω** (*seul. prés. part. τηλεθίων*, *et d'ord. ἐργ. τηλεθών*, *ὄωσα*) pousser avec force, être luxuriant, abondant, vigoureux [*p. \*ταλθάω*, *de la R. θαλ*, pousser, croître].

**τηλεκλειτός**, *ός* *ou* *ἡ, ὄν*, connu au loin, célèbre [*τ. κλειτός*].

**τηλεκλιτός**, *ός, ὄν*, appelé de loin au secours [*τ. καλέω*].

**τηλεκλυτός**, *ός, ὄν*, *c. τηλεκλειτός* [*τ. κλύω*].

**τηλέμαχος**, *ός, ον*, qui combat de loin, *c. à d.* avec des armes de jet [*τ. μάχομαι*].

**Τηλέμαχος**, *οὐ* (ὁ) Télémakhos (Télémaque), *filz d'Ulysse* [*v. le préc.*].

**τηλέπλανος**, *ός, ον*, qui erre au loin [*τ. πλανάομαι*].

**τηλέπομπος**, *ός, ον*, envoyé au loin [*τ. πέμπω*].

**τηλέπορος**, *ός, ον* : 1 qui va *ou* se répand au loin || 2 *p. suite*, vaste, spacieux [*τ. πόρος*].

**τηλέπυλος**, *ός, ον*, aux portes éloignées les unes des autres, *c. à d.* à la vaste enceinte [*τ. πύλη*].

**τηλεσκοπός**, *ός, ον*, qui observe au loin [*τ. σκοπέω*].

**τηλεφανής**, *ἡς, ἔς* : 1 qui apparaît *ou* qu'on voit de loin || 2 *p. anal.* qu'on entend de loin *ou* qui fait entendre de loin (des gémissements) [*τ. φαίνω*].

**τηλία**, *ας* (ἡ) 1 cercle d'un crible || 2 endroit où avaient lieu les combats de coqs || 3 couvercle d'un trou de cheminée.

**τηλικός**, *ῆ, ον*, de cet âge, *c. à d.* : 1 aussi âgé || 2 aussi jeune [*\*τηλός, -ικός*].

**τηλικόσ-δε**, *ἡ-δε, ὄν-δε*, *c. le préc.* [*τηλικός, -δε*].

**τηλικούτος**, *-αὐτῆ* *ou poét. -οὔτος, -οὔτο* *ou -οὔτον* : I de cet âge, *c. à d.* : 1 aussi âgé || 2 aussi jeune || II aussi grand, aussi puissant, aussi important [*τηλικός, -οὔτος, non οὔτος* *ni αὐτός*].

**τηλικουτοσί**, *-αυτηί, -ουτονί*, *att. c. τηλικούτος*.

**τηλόθε**, *τηλόθεν*, *adv.* 1 de loin : *τηλόθεν εἰσορᾶν*, SOPH. voir de loin, *c. à d.* du plus loin possible, *d'où* le moins possible || 2 au loin || 3 loin : *τηλόθεν ἐξ*, *gén. ou simpl. τηλόθεν, gén. loin de* [*\*τηλός, -θε* *ou -θεν*].

**τηλόθι**, *adv.* 1 au loin || 2 loin de, *gén.* [*\*τηλός, -θι*].

**\*τηλός**, *anc. adj. auquel se rattachent les adv. τῆλου, τηλόθι, τηλόθεν, etc. et le sup. τηλοτάτω, etc.*

**τηλόσε**, *adv.* loin, au loin, *avec mouv.* [*\*τηλός*].

**τηλοῦ** : 1 loin, au loin; *avec un gén.* : *τ. πῶν ἀγρῶν*, AR. loin dans les champs || 2 loin de, *gén.* || *Sup. τηλοτάτω* [*\*τηλός*].

**τηλούροσ**, *ός, ὄν*, éloigné [*τῆλε, ὄρος*].

**τηλύγετος**, *ῆ, ον* : 1 né chétif, délicat, *particul.* né de parents âgés ou né le dernier de plusieurs, *d'où* tendrement aimé, chéri; *en mauv. part.* enfant gâté ou enfant chétif || 2 né au loin, lointain; *p. ext.* éloigné de, *gén.* (*au premier sens τηλο- paraît apparenté à τέρην*; *postér. p. suite d'une confus. avec τῆλε, le mot a pris le sens de « au loin »*) [*de τῆλο, γίγνομαι*].

**τηλωπός**, *ός, ὄν*, qu'on voit au loin *ou* de loin, *d'où* éloigné, *en gén.*; *p. anal.* qu'on entend de loin [*τῆλε, ὄψ*].

**τημελέω-ω**, prendre soin de, s'occuper de, *acc. ou gén.*

**τήμερον**, *att. c. σήμερον*.

**τήμη**, *crase att. p.* τῆ ἐμῆ.

**τήμος**, *adv.* alors, en ce moment : τῆμος ἔρα, *Il.* τήμος δέ, *Od.* τήμος δῆ, *Od.* alors justement; ἐς τήμος, *Od.* jusque alors, jusqu'à ce moment.

**τήν**, *acc. sg. fém. de l'art. ὁ, ἡ, τό; poét. acc. sg. fém. du pron. relat. ὅς, ἣ, ὅ.*

**τήν-άλλως**, *adv.* (abréviation de la locut. τὴν ἄλλως ἄγουσιν ὁδόν, par le chemin qui mène ailleurs) gratuitement, inutilement, sans résultat.

**τήνελλα**, *indécl.* bravo! bravo!

**τήνικα**, à ce moment, alors; τὸ τήνικα, *Soph.* *m. sign.*; τήνικα τοῦ ἔτους, *El.* à ce moment de l'année [*cf.* ἡνίκα].

**τήνικα-δε**, *adv.* **1** à ce moment du jour, à cette heure-ci || **2 en gén.** à ce moment; avec un *gén.* : τ. τῆς ὥρας, *El.* à ce moment de la saison [τήνικα, -δε].

**τήνικαῦτα**, *adv.* à ce moment même, d'où : **1** à ce moment du jour || **2 en gén.** à ce moment, alors; τὸ τήνικαῦτα, *m. sign.*; avec un *gén.* : τήνικαῦτα τοῦ ἔτους, *Luc.* à cette époque de l'année || **3 en gén.** alors, dans ces circonstances [τήνικα, -αυτα; *cf.* ἔνθα et ἐνταῦθα].

**Τήνιος**, **α**, *ον*, de Ténos [Τῆνος].

**τήνος**, **τήνα**, **τήνο**, *dor. c.* ἐκείνος ou ὁδε.

**Τήνος**, **ου** (ἡ) Ténos (*auj.* Tino) une des Cyclades.

**τήεις**, **εως** (ἡ) **1** fusion, liquéfaction || **2** dissolution, putréfaction [τήνω].

**τή-περ**, *épg. et ion. c.* ἡπερ, *dat. fém. d'ἄπερ*, *adv.* : **1** par où || **2** de la manière que, comme.

**τηρέω-ῶ** (*f.* -ήσω, *ao.* ἐτήρησα, *pf.* τετήρηκα) **1** avoir la garde de, veiller sur, *acc.* || **2** observer, épier, guetter : τ. νότα χειμέριον, *Thc.* attendre l'occasion d'une nuit orageuse; avec un *inf.* : ἐτήρον ἀνέμω καταφέρεισθαι, *Thc.* ils attendaient le moment favorable pour que le vent les portât; τ. ὅπως, veiller à ce que; τ. μή, veiller à ce que... ne; avec un *part.* : ἔνδον ὄντα τ. τινε, *Thc.* s'assurer que qqn est à l'intérieur || **3** observer, pratiquer l'observance de, d'où conserver, garder : εἰρήνην, *Dém.* garder la paix; παρακαταθήκην, *Isocr.* un engagement; ἑορτήν, *Plut.* observer ou célébrer une fête [τήρός].

**τήρησις**, **εως** (ἡ) **1** surveillance, garde; *particul.* garde en prison, emprisonnement, d'où prison || **2** vigilance [τήρῶ].

**τής**, **τήσι**, *épg. et ion. c.* τῆς, *dat. fém. pl. de l'art. ὁ, ἡ, τό, ou du pron. relat. ὅς, ἣ, ὅ.*

**τητέω-ῶ**, priver de; *au pass.* être privé de, d'où : **1** manquer de, *gén.* || **2 abs. souffrir de privation, être dans le besoin [τήτος, manque, privation].**

**τήτε**, *pl. de τῆ.*

**τήτε**, *adv.* cette année [τὸ ἔτος; *cf.* τήμερον, de τῆ ἡμέρα].

**τήτινός**, **ἡ**, **όν**, de l'année, de cette année [τήτες].

**Τήγυτον**, *ion. c.* Ταῦγυτον.

**τηύσιος**, **α**, **ον**, vain, inutile.

**τι**, neutre de τίς.

**τι**, neutre de τίς.

**Τιανός**, **οὔ** (ὁ) habitant ou originaire de Tion, ville de Bithynie.

**τιάρα**, **ας** (ἡ) tiare, sorte de turban, en forme de cône, large dans le bas, étroit dans le haut, *coiffure des Perses*; ὀρθῆ τιάρα, *Xén.* tiare droite ou royale [persan tara].

**τιάρης**, **ου** (ὁ) *ion. c.* τιάρα.

**τιαρο-ειδής**, **ἡς**, **ές**, en forme de tiare [τ. εἶδος].

**Τίγρης**, **ητος** (ὁ) et **Τίγρις**, **ιδος**, **ιδι**, **ιδα** (ὁ) le Tigre, *fl. de Mésopotamie.*

**τίγρις** (ὁ, ἡ) tigre, tigresse.

**τιέμεν** (*inf. prés. épg.*), **τιέν** (3 *sg. impf. épg.*),

**τιέσκετο** (3 *sg. impf. itér. moy.*), **τιέσκου** (*impf. itér.*), **τιετο** (3 *sg. impf. pass. épg.*) de τίω.

\***τιέω**, *c.* τίω (*seul. aux temps suiv. : act. part. pf. τετιρώς, pass. pf. τετιρωμι*).

**τίη**, *att.* **τιή**, *adv.* pourquoi? τίη δέ; *Il.* τίη δῆ; *Il.* τίη τί δῆ; *Ar.* pourquoi donc? [pour la format. *cf.* οὐτί δ'ἔστι; ἐπειτή δ'ἐπέη].

**τι ἦν εἶναι** (τό) *v.* εἶμι, être.

**τιήρης**, **εω** (ὁ) *ion. c.* τιάρα.

**τιθαιβώσω** (*seul. prés.*) construire des rayons, *en parl. d'abeilles* [p.-é. de la R. *Θιβ*, travailler = *lat.* Fab de faber, avec *redoubl.*].

**τιθαίνω** (*seul. 3 sg. ao. moy. ἐτιθήατο*) *c.* τιθηνώ.

**τιθάσσεις**, **εως** (ἡ) action d'appriivoiser.

**τιθασειτής**, **οὔ** (ὁ) qui apprivoise; *fig.* qui cajole, flatteur [τιθασέω].

**τιθασέω** : **I** apprivoiser; *en parl. d'une plante*, faire passer de l'état sauvage à l'état cultivé, cultiver; *en parl. de l'homme*, rendre sociable, civiliser, polir || **II p. ext.** : **1** gagner, se concilier || **2** adoucir, calmer [τιθασός].

**τιθασός**, **ός**, **όν** : **1** apprivoisé; *en parl. d'une plante*, cultivé; *en parl. d'un homme*, civilisé, poli; *p. suite*, doux, traitable : τιθασόν τινα εὐαγῶ ποιεῖν, *Luc.* gagner ou se concilier qqn || **2** du pays, domestique.

**τιθασσέω**, **τιθασσός**, *etc. c.* τιθασέω, *etc.*

**τιθέασι** (3 *pl. prés. ind. att.*), **τιθεῖ** (2 *sg. impér. prés. ou 3 sg. impf.*), **τιθεῖ** (3 *sg. prés. ind.*), **τιθεισθα** (2 *sg. prés. ind. épg.*), **τιθεισι** (3 *pl. ion. prés. ind.*), **τιθέμεν** (*inf. prés. épg.*), **τιθήμεναι** (*inf. prés. épg.*) de τίθημι.

**1** **τιθέω**, **ης**, **η**, *ion. c.* τιθῶ, *shj. prés. de τίθημι*.

**2** **τιθέω-ῶ** (2 *sg. τιθεῖς*, 3 *sg. τιθεῖ*) *c.* τίθημι.

**τιθήμεναι**, *v. le suiv.*

**τίθημι** (*f.* θήσω, *ao.* ἔθηκα, ἔθηκας, ἔθηκα, ἔθεμεν, ἔθετε, ἔθεσαν, *duel* ἔθετην, *impér.* θές, θέτω, θέτε, *etc.*), *shj.* θῶ, *opt.* θεῖην, *inf.* θεῖναι, *part.* θεῖς; *pf.* τέθηκα, *pl. q. pf.* ἐτέθηκην; *pass. f.* τεθήσομαι, *ao.* ἐτέθην, *pf.* τέθειμαι) **I** **1** poser, placer : τρέμλια τιθέειν, *Eschl.* dresser des trophées; avec une *prép.* avec le *dat.* ou le *gén.* si l'on veut exprimer l'idée du lieu où l'on a déposé; avec l'*acc.* si l'on veut marquer l'idée du mouvement par lequel on dépose; τὰ μὲν ἄνω κάτω τ., τὰ δὲ κάτω ἄνω, *Hdt.* mettre sens dessus dessous, bouleverser-

ser; ποτερωθι θήσομεν; XÉN. de quelle manière jugerons-nous cette tromperie? ἐν χειρὶ οὐ χειρὶ τίθεναι τί τινα, IL. mettre à qqn qqe ch. dans la main; τίθεναι τινα ἐν Λυκίῃς δῆμῳ, IL. transporter qqn parmi le peuple de Lycie; ἐν αἰτίῃ τίθεναι τινα, HÉT. imputer la faute à qqn; ἐν λεχέεσσι τ. IL. mettre au lit; ἐς δίφρον θεῖναι, IL. charger sur un char; ἐς ταφάς θεῖναι, SOPH. ou ἐν ταφῶ, SOPH. mettre au tombeau; ἐς πυρᾶν θεῖναι, SOPH. mettre sur le bûcher; ἐς μέσον τίθεναι τι, IL. présenter publiquement (un prix proposé); τὴν ἐλπίδα τ. ἐν τινι, PLUT. mettre son espoir en qqe ch. || **2** mettre à une place appropriée, disposer, exposer, proposer: ἀβλα, IL. des prix; *au pass.*: ἄβλα τίθεται, THC. on établit des prix; τίθεναι δέπας, IL. βούν, IL. proposer comme prix une coupe, un bœuf, etc.; τίθεναι τὸ μέρος ἕκαστον, XÉN. placer chaque détachement de troupes; αἱ τράπεζαι κατὰ τοὺς ξένους αἰεὶ ἐτίθεντο, XÉN. les tables étaient toujours placées à proximité des hôtes; *particul.* planter, *acc.* || **II** déposer, *d'ou*: **1** *en gén.* mettre de côté, garder: τίθμεναι ὄστρα, IL. enterrer des ossements, des restes; ἐς ταφάς, ἐν ταφῶ, ἐν ταφοῖσι θεῖναι, SOPH. *m. sign.*; *au pass.*: τὰ ὄστρα φασὶ τεθῆναι ἐν τῇ Ἀττικῇ, THC. on dit que ses restes ont été déposés dans l'Attique || **2** donner en garde: ἀργύριον τίθεναι, ATT. déposer de l'argent; τι, mettre qqe ch. en gage, engager; *ellipt.* τίθεναι, ATT. déposer, mettre en gage; *fig.* χάριν οὐ χάριτα θέσθαι τινί, HÉT. *litt.* déposer chez qqn un service qui mérite la reconnaissance, *c. à d.* bien mériter de qqn par un service || **3** déposer une somme d'argent, *d'ou* payer, acquitter, *acc.* || **4** déposer par écrit, *d'ou* inscrire, porter en ligne de compte, *acc.* || **III** mettre dans telle situation, dans tel état; *au propre*: θεῖναι τινα ἀχιμητίῳ, IL. faire de qqn un guerrier armé d'une lance; ἄλοχόν τινος τίθεναι τινα, IL. faire d'une personne l'épouse de qqn. la lui donner pour épouse; σὺς θεῖναι ἐταίρους, ON. changer les compagnons (d'Ulysse) en porcs; θεῖναι τινα λίθον, IL. ou λάαν, ON. changer qqn en pierre; *avec un adj.*: θεῖναι τινα πηρόν, IL. τυφλόν, rendre qqn paralysé, aveugle, etc.; εὐδαίμονα τίθεναι τινα, XÉN. rendre qqn heureux; ἀναστάτους οἴκους τίθεναι, SOPH. renverser les maisons, détruire les familles; *avec un adv.*: οὕτω νῦν Ζεὺς θεῖη, ON. puisse Zeus arranger cela ainsi; ὡς ἔρ' ἐμελλον θησέμεναι, IL. c'est ainsi qu'ils devaient l'arranger || **IV** poser en principe, *d'ou* regarder comme: δαιμόνιον αὐτὸ τίθημι' ἐγώ, SOPH. je considère cela comme venant d'une puissance supérieure; εὐεργέτημα τίθεναι τι, DÉM. considérer qqe ch. comme un bienfait; ὑπερόν τινος τ. τι, PLUT. mettre une ch. après une autre, estimer une chose moins qu'une autre; *avec* ὡς: ἃ ἔν μοι δοκῆ τούτῳ τῶν λόγῳ ξυμφωνεῖν τίθημι ὡς ἀληθῆ ὄντα, PLAT. ce qui peut me paraître s'accorder avec ce principe. je le tiens pour vrai; ποῦ ἂν τις θεῖη τινα; LUC. quel cas doit-on faire de qqn? πρόσθεν τινος τίθεναι τι, EUR. esti-

mer une ch. plus haut qu'une autre, mettre une ch. au-dessus d'une autre; ἐν τοῖς φίλοις τίθεναι τινα, XÉN. compter qqn parmi les amis; τοὺς οὐλίγα κεκτημένους, ἐὰν οἰκονομικοὶ ὦσιν, εἰς τοὺς πλουσίους τ. XÉN. mettre au nombre des riches ceux qui n'ont qu'une petite fortune, s'ils sont capables de la bien administrer; *avec un prop. inf.*: οὐ τίθημι' ἐγὼ ζῆν τούτον, SOPH. de celui-ci je n'admets pas qu'il vive, il ne vit pas selon moi || **V** établir, produire, *d'ou*: **1** créer: ἐν δ' ἐτίθει νεῖόν, τέμενος, etc. IL. là-dessus (sur le bouclier d'Achille) il repré-senta un champ nouvellement défriché, un enclos sacré, etc.; ὄροπον ἐμελλε θησέμεναι, ON. le repas qu'elle devait bientôt faire || **2** faire arriver, exciter, provoquer, produire: ὄρουμαγδόν, ON. un grand bruit, du tumulte, etc.; μνηστήρων σκέδασιν θεῖναι, ON. une dispersion des prétendants; πολέεσσι δὲ θῆκε κέλευθον, IL. il ouvrit un chemin à beaucoup; σῆμα τ. Τρώεσσι, IL. envoyer un présage aux Troyens; φιλότῃα μετ' ἀμφοτέροισιν τ. IL. faire naitre l'amitié entre deux personnes; Ἀχαιοὺς ἄλγε' ἔθηκεν, IL. il causa des souffrances aux Grecs; κακὸν πολέεσσι τ. IL. causer des malheurs à beaucoup; φῶς τίθεναι τινί, IL. ou φάος τ. τινί, IL. produire de la lumière, *c. à d.* procurer le salut à qqn; τ. ἐν στήθεσσι νόον, IL. βουλήν ἐν στήθεσσι θεῖναι τινι, IL. faire naitre dans l'esprit de qqn, *c. à d.* suggérer à qqn une pensée, un dessein; ἐπὶ οὐ ἐνὶ φρεσὶ θεῖναι τινι, IL. ON. inspirer à qqn une pensée; *avec un inf.* inspirer la pensée de || **3** fixer, déterminer, disposer, instituer: νόμοα θεῖναι τινι, ON. attribuer un nom à qqn ou à qqe ch.; τίθεναι νόμον, SOPH. donner une loi; κίρυγμα θεῖναι, SOPH. faire connaître publiquement un ordre; τίθεναι ἀγῶνα, organiser ou instituer un concours || *Μογ.* τίθεμαι (*f.* θήσομαι, *ao.* 1 ἔθηκαμην, *ao.* 2 ἐθέμην, *pf.* τέθειμαι) **1** poser qqe ch. à soi, pour soi ou sur soi, *particul.*: **1** poser qqe ch. à soi: τετράποδος βάσιν θηρὸς τ. EUR. *litt.* poser un pas de quadrupède, *c. à d.* marcher comme un quadrupède; *en parl. de bulletins de vote*: τὴν ψῆφον τίθεσθαι, ESCHL. déposer son suffrage (dans l'urne); *ellipt.* τίθεσθαι τινι, ATT. voter pour qqn; τίθεσθαι τῇ γνώμῃ, SOPH. approuver une opinion; δῶμα θέσθαι, ON. se bâtir une maison; οἰκία θέσθαι, IL. avoir établi sa demeure, habiter || **2** poser pour soi: δίφρον, ON. se placer ou se faire placer un siège; ἐς δίφρον θέσθαι, IL. charger sur sa voiture (des victimes) || **3** poser sur soi qqe ch. à soi: ἄμφ' ὤμοισι ἔντα τίθεσθαι, IL. mettre une armure autour de ses épaules; τὰ ὄπλα τίθεσθαι οὐ θέσθαι, ATT. mettre ses armes sur soi ou entre ses mains, *d'ou* s'établir ou se poster armé, se présenter armé et prêt au combat, ATT.; τίθεσθαι τὰ ὄπλα παρα τινα, THC. ou μετὰ τινος, passer armé du côté de qqn, entrer dans son parti; θέσθαι τὰ ὄπλα περὶ τὴν σκηνήν, XÉN. entourer la tente en armes || **II** déposer pour soi, *d'ou*: **1** déposer à terre qqe ch. à soi: θέσθαι τὴν ἀσπίδα, XÉN. déposer son bouclier || **2** mettre de côté pour soi: τὰ ὄντα, XÉN. son

avoir || 3 déposer qqe ch. à soi entre les amis d'un autre : ἐγγύην, Eschl. fournir une garantie, une caution || 4 *p. suite*, payer : ἔλασι τάλαντα, Xén. vingt talents || III mettre pour soi, dans son intérêt, dans telle situation, dans tel état. *d'ou*. 1 faire pour soi, rendre pour soi : θέσθαι τινα γυναικα, Od. *ou* ζουτιν, Od. faire d'une femme son épouse, la prendre pour femme; abs. τίθεσθαι τινα, Plut. adopter qqn; ὡς μ' ἔθεσθε προσφιλεῖ, Soph. comme vous m'avez rendu votre ami; τοὺς πιστοὺς τίθεσθαι δεῖ ἕκαστον ἑαυτῷ, Xén. il faut que chacun se crée des partisans *ou* des amis fideles; γέλωτα θέσθαι τινα, Hbr. se faire de qqn un objet de risée, *c. à d.* se moquer de qqn || 2 régler *ou* organiser pour soi : θέσθαι τὸ πάρον, Thc. arranger les affaires présentes; τὰ ἴδια εὖ θέσθαι, Thc. arranger convenablement ses affaires privées; θέσθαι τὸν πόλεμον, diriger la guerre *ou* terminer la guerre; νέκος εὖ θέσθαι, Soph. arranger une querelle; τὸ σφέτερον ἀπροσπεῖς εὖ θέσθαι, Thc. pallier leur honte d'une bonne manière; εὐτοχίαν τὴν παρούσαν καλῶς θέσθαι, Thc. faire du bonheur présent un emploi utile; ποῦ χρὴ τίθεσθαι ταῦτα; Soph. comment doit-on s'accommoder de cela? *c. à d.* que faut-il penser de cela? θῆσω οὕτω, Dém. je veux l'admettre ainsi || IV poser un principe pour soi, *d'ou* : 1 admettre || 2 regarder comme : τί δ' ἐλέγγεα ταῦτα τίθεσθε; Od. pourquoi regardez-vous cela comme un outrage? πόρρω τ. τί τινος, Dém. mettre une ch. bien loin derrière une autre; ἐν οὐδένι λόγῳ τίθεσθαι, Plut. regarder comme n'étant digne d'aucune attention, considérer comme rien; ἐν ἀδικίᾳ μὴ τίθεσθαι, Thc. regarder comme un tort; ἐν οἰωνῷ τίθεσθαι, Plut. considérer comme un présage; ἐν αἰσχρῷ τίθεσθαι τι, Eur. considérer qqe ch. comme une honte; ἐν παρέργῳ τίθεσθαι τινα, Soph. mettre qqn au nombre des choses dont on doit s'occuper, dût celle personne n'avoir parmi elles que le dernier rang; ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαι τί τινος, Plut. mettre une ch. après une autre; οὐδὲν τίθεσθαι, Plut. regarder comme rien || V établir, produire, *d'ou* : 1 créer, faire naître pour soi *ou* en soi : μεγάλην ἐπιγούνην, Od. se faire des suisses fortes; θέσθαι κέλευθον, Il. se faire *ou* se frayer une voie; κότον θέσθαι τινί, Il. nourrir de la colère contre qqn; *avec un inf.* : οὐδ' ὑμεῖς περ ἐνὶ φρεσὶ θέσθε μὴ ἀνεγείραι, Od. vous ne pensiez pas à me réveiller; θέσθαι μάχην, Il. livrer un combat; ἀγορὴν θέσθαι, Od. tenir une assemblée; εὐκλεῖ θέσθαι βίον, Soph. mener une vie glorieuse; ἐπιστροφῆν θέσθαι, Soph. montrer de l'attention; λιτισμοσύνην θέσθαι, Soph. faire intervenir un oubli, oublier; συγγνωμοσύνην θέσθαι, Soph. faire intervenir le pardon, pardonner; θέσθαι φόνον, Soph. perpétrer un meurtre; τάρον θέσθαι τινός, Soph. se charger d'enterrer qqn || 2 fixer, déterminer, instituer : δνομα τίθεσθαι τινί, Od. attribuer un nom à qqn *ou* à qqe ch.; τ. νόμον, Hbr. donner une loi [R. Θε, poser; cf. θέσις, θέμα, θήκη].

τιθηνώ-ᾶ, allaiter, *d'ou* nourrir, prendre soin de || *Moy.* τιθηνέομαι-οῦμαι : 1 allaiter, ἢ τιθηνομένη, Luc. la nourrice || 2 *p. ext.* nourrir, élever; *d'ou* entourer de soins, soigner, cultiver [τιθήνη].

τιθήνη, ης (ῆ) nourrice, *et en gén.* femme qui donne des soins à un enfant [fém. de τιθηνός].

τιθήνησις, εως (ῆ) soins d'une nourrice, nourriture, éducation [τιθηνώ].

τιθηνός, ός, όν, qui allaite, qui nourrit, *d'ou* qui paie, qui compense. *gén.* [R. Θε, sucer, *avec redoubl.*; cf. τιθήνη, lat. fello; sur θ = lat. f, cf. θήρ = fera, θώρα = fores, etc.].

Τιθωνός, οὔ (ὀ) 1 Tithonós, fils de Laomédon à qui Zeus avait accordé de prolonger sa vieillesse || 2 *p. ext.* un Tithonós, *c. à d.* un vieillard très âgé.

τίκτω (*impf.* ἔτικτον, *f.* τέξω, *plus souv.* τέξομαι, *ao.* 2 ἔτεκον, *pf.* τέτοκα; *pass. f.* τεχθήσομαι, *ao.* ἐτέχθην, *pf.* τέτεγμασι) mettre au monde, particul. : I *en parl. de pers.* : 1 *en parl. de la mère*, enfanter : παῖδα, Il. un enfant; τινί, devenir mère pour qqn, donner un enfant à qqn; ὑπό τινα, παρά τινος, ἔκ τινος, avoir un enfant de qqn; ἢ τεκούσα, *rar.* ἢ τίκτουσα, la mère || 2 *en parl. du père*, engendrer : ὁ τεκών, le père || 3 *en parl. du père et de la mère* : οἱ τεκόντες, les parents || II *en parl. d'animaux*, mettre bas, pondre || III *en parl. de choses*, enfanter, créer, produire : *fig.* νόμους, Soph. enfanter des lois; τ. ἔταν ἔταις, Soph. enfanter des malheurs, *litl.* rendre des malheurs pères de malheurs nouveaux [R. Τεκ, enfanter, *d'ou* avec redoubl. τιτέκω, \*τίκτω, *par métath.* τίκτω; cf. τέκνον, τέκος, τοκέες, etc.].

τίλαι, ᾶν (αῖ) petits flocons de laine, duvet, peluche [τίλλω].

τίλλω (*impf.* ἔτιλλον, *f.* ἰνύς, *ao.* ἔτιλα, *pf.* ἰνύς; *pass.* *ao.* ἐτίλθην, *pf.* τέτιλμαι) arracher poil à poil, feuille à feuille, etc., *d'ou* : 1 épiler : κομην, Il. *ou* τρίχας, Il. arracher les cheveux un à un; τ. κάρα, Eschl. arracher les cheveux; τ. πέλειαν, Od. arracher les plumes d'une colombe || 2 effeuiller : πλάτανον, Plut. ôter les feuilles d'un platane || 3 *fig.* cribler de piqures, taquiner, harceler || *Moy.* 1 épiler sur soi : χαίτας, Od. s'arracher les cheveux de chagrin || 2 s'arracher les cheveux de douleur : τινά, pour la perte de qqn.

τίλλων, *ou* μίεω τιλλων, ωνος (ὀ) sorte de poisson du lac Prasias, en Thrace.

τίλμα, ατος (τὸ) poil épiilé [τίλλω].

τίλφη, ης (ῆ) c. σίλφη.

τίλων, *v.* τίλλων.

τιμαλφάω-ᾶ, honorer, acc. [τιμαλφῆς].

τιμ-αλφῆς, ῆς, ἔς, qui trouve son prix, qui parvient à se vendre son prix, *d'ou* coûteux, précieux, cher || *Sup.* -έστατος [τιμῆ, ἀλφαίνω].

τιμάω-ᾶ : I 1 fixer la valeur *ou* le prix d'une ch.; *au pass.* être taxé, évalué : πλοῖα τετιμημένα χρημάτων, Thc. barques dans la valeur avait été arrêtée || 2 *comme expression juridique*, estimer un délit. *c. à d.* évaluer la peine : ἴσως ἄν μοι τοῦτου τιμήσατε,

PLAT. peut-être me condamneriez-vous à cela || **II** juger digne, d'où : **1** honorer, tenir en honneur; *particul.* honorer la divinité, les parents, les vieillards, etc.; *invers. en parl. des sentiments de la divinité à l'égard des hommes*, prendre soin de, témoigner de la sollicitude; *des sentiments des parents envers les enfants, des grands envers les petits; au pass. (chez Hom. seul. au pf.)* être honoré, être l'objet d'estime ou de considération; τιμῆς, ἥστέ μ' εἴοικε τιμηθήσθαι, IL. l'honneur dont je prétends être jugé digne; τιμαῖσθαι ὑπό τινος, XÉN. être honoré, estimé par qqn, avoir du crédit auprès de qqn || **2 p. suite**, récompenser : κατὰ τῆν ἀξίαν τιμαῖσθαι, XÉN. être récompensé selon ses mérites; οἱ τιμώμενοι, XÉN. ceux auxquels on décerne des distinctions; οἱ τιμημένοι, XÉN. ceux qui occupent de hautes charges || **3** donner une marque d'honneur, gratifier, en signe d'estime, d'un présent, d'une faveur : δῶροις τιμᾶν τινα, XÉN. récompenser qqn par des présents; *en gén.* τιμᾶν τινα γόοις, ESCHL. honorer qqn par des gémissements; τιμᾶν τινα τάφῳ, ESCHL. accorder à qqn les honneurs de la sépulture; *avec le dat. de la pers. et l'acc. de la chose* : πῶς δὴ τ' ἐκείνῳ δυσσεβῆ τιμᾶς χάριν; SOPH. pourquoi rends-tu un service d'amitié qui porte atteinte à tes devoirs de piété fraternelle envers celui-là? *p. ext.* chercher à apaiser ou à expier par des honneurs || **4** tenir en honneur, tenir pour sacré, d'où respecter : λόγον, ESCHL. tenir compte d'une parole || *Moy.* (ao. ἐτιμησάμην) **I** évaluer pour soi ou qqe ch. à soi : πολλοῦ τιμαῖσθαι, estimer haut, attribuer une grande valeur; πλείονος τιμαῖσθαι, XÉN. méiζονος τιμαῖσθαι, XÉN. évaluer plus cher, estimer davantage; πρὸ παντός ἂν ἐτιμησασθε αὐτοὺς χειρώσασθαι, THC. vous auriez estimé comme une chose qui devait passer avant tout de les soumettre, c. à d. vous auriez tout donné pour les soumettre || **II** fixer une peine, d'où : **1 en parl. d'accusés** : se juger passible d'une peine, se condamner soi-même à une peine : τούτου τιμῶμαι, PLAT. c'est là la peine que je crois avoir méritée; φυγῆς τιμησασθαι, PLAT. accepter la peine du bannissement; τιμαῖσθαι ἑαυτῷ δίκην τινά, PLUT. proposer une peine pour soi; *avec le n. du délit à l'acc.* : θανάτου τιμῶμαι τὰ πεπολιτευμένα ἑμαυτῷ, PLUT. je me condamne moi-même à mort pour ma gestion politique || **2 en parl. du plaignant**, proposer une peine : τιμαῖται μοι ὁ ἀνὴρ θανάτου, PLAT. cet homme propose de me punir de mort || **III** honorer, d'où : **1** estimer, honorer || **2** traiter avec égards ou prévenances : εὐνῆ καὶ σίτῳ, OD. en offrant le coucher et la nourriture [τιμῆ].

**τιμῆ, ἡς (ῆ)** **A** évaluation, estimation : **1** au propre || **2** valeur, prix || **3** somme à payer ou perçue, d'où paiement; *p. suite*, produit, montant (d'une vente) || **4** évaluation juridique, d'où peine, compensation, satisfaction : τιμὴν τίειν ou ἀποτίειν τινί, IL. payer une indemnité à qqn; τιμὴν ἄγειν

ἐεικοσάβοιον, OD. amener vingt bœufs comme indemnité; τιμὴν ἀρνυσθᾶν τινί, IL. réclamer satisfaction pour qqn; ἐμῆς ἕνεκα τιμῆς, IL. pour me donner satisfaction, pour assouvir ma vengeance || **B** prix qu'on attache à honneur, d'où : **I** estime pour autrui : ἡ ὑπὸ πάντων τιμῆ, XÉN. l'estime publique || **II** honneur, estime, considération dont jouit qqn : τιμῆς ἐμμορόν εἶναι, OD. participer à l'estime; ὀφέλλειν τινα τιμῆ, IL. rehausser la considération de qqn; τιμὴν νέμειν ou ἀπονέμειν τινί, rendre honneur à qqn, lui accorder une récompense ou une distinction; ou accorder à qqn de la considération, lui témoigner des égards; μεγάλας τιμὰς παραίπτειν ἑαυτῷ, XÉN. obtenir pour soi de gr. nds honneurs; τιμὰς ἔχειν, HDI. jouir de considération, être honoré; ἐν τιμῆ εἶναι, XÉN. être honoré; τιμὴν φέρειν τινί, XÉN. apporter de l'honneur à qqn, lui faire honneur; τιμὰς φέρεσθαι, PLAT. récolter de l'honneur, recevoir des récompenses; *adv.* τιμῆ, S. PH. avec honneur, glorieusement || **III** ma que d'honneur, d'où : **1** dignité, *particul.* dignité divine, dignité royale || **2** poste d'honneur, charge honorifique, charge, *en gén.* : τιμὴν ἔχειν, *avec l'inf.* avoir la fonction de, être chargé de; οἱ ἐν τιμαῖς, EUR. ceux qui ont une charge; ἐκβαλεῖν τινα ἐκ τῆς τιμῆς, XÉN. faire partir qqn de sa charge; τιμαὶ καὶ ἀρχαί, XÉN. etc. charges honorifiques et fonctions publiques || **3** moyens d'honorer une divinité, fête, sacrifice || **C** ce qui est tenu en honneur, objet de l'estime, du respect, d'où autorité, magistrature; καὶ τὰ καρτερώτατα τιμαῖς ὑπέχει, SOPH. même ce qu'il y a de plus fort se courbe devant celui qui est haut placé; τιμὰς τὰς θεῶν πατεῖν, SOPH. fouler aux pieds ce qui est sacré aux dieux || **D en mauv. part.**, peine, châtement, vengeance [τίω].

**τιμηεῖς, ἡσσα, ἡεν** : **1** honoré, considéré, estimé || **2** digne de prix, précieux || *Cp.* τιμηέστερος, *sup.* τιμηέστατος [τιμῆ].

**τιμημα, ατος** (τὸ) **1** prix, valeur || **2** estimation de la fortune, d'où cens, capitation, impôt proportionnel au revenu; *au plur.* ἐκ τιμημάτων αἱ ἀρχαὶ καθίστανται, XÉN. les magistratures sont établies d'après le revenu || **3 en mauv. part.**, peine pécuniaire, amende; *spécial.* montant de la condamnation fixé d'avance par le demandeur en matière civile [τιμᾶω].

**τιμῆντα**, acc. m. contr. de τιμηεῖς.

**τιμηόρος**, ion. c. τιμωρός.

**τιμῆς**, nom. m. contr. de τιμηεῖς.

**τιμησίος, ος, ον**, honoré ou honorable [τιμᾶω].

**τιμησις, εως (ῆ)** **I** estimation, évaluation || **II particul.** : **1** évaluation de la fortune, cens || **2** condamnation à une amende [τιμᾶω].

**τιμητέος, α, ον**, adj. verb. de τιμᾶω.

**τιμητεύω**, être censeur, à Rome [τιμητής].

**τιμητής, οῦ (ὀ)** **1** celui qui fixe une amende || **2** à Rome, censeur [τιμᾶω].

**τιμητία, ας (ῆ)** charge de censeur [τιμητεύω].

**τιμητικός, ῆ, ον** : **I** relatif à une estimation, d'où : **1** relatif à la fixation d'une peine || **2**



à Rome, qui concerne le censeur ou la censure; ὁ τιμητικός, PLUT. personnage ayant exercé la censure || II disposé à honorer, respectueux de, *gén.* [τιμάω].

**τίμιος, α, ον** : 1 de grand prix, coûteux, cher || II *fig.* : 1 précieux, cher || 2 digne d'honneur, honorable, honoré; *p. suite*, honoré, vénéré, *en parl. de divinités* || 3 qui est un honneur, honorable (rang, place, etc.) || *Cp.* -ώτερος [τιμή].

**τιμιότης, ητος (ή)** haut prix, valeur, mérite [τιμιος].

**τιμο-κρατία, ας (ή)** 1 Etat dans lequel l'amour des honneurs est le principal mobile || 2 Etat où le pouvoir appartient aux citoyens possesseurs d'un certain revenu [τιμή, κρατέω].

**Τιμολεόντειον, ου (τό)** tombeau de Timoléon [Τιμολεών, *général corinthen*].

**τιμωρέω-ω (impf. έτιμώρουν, f. τιμωρήσω, ao. έτιμώρησα, pf. τετιμώρηκα)** 1 prendre la défense de, protéger, secourir : τινα, qqn; *abs.* porter secours, assister || 2 tirer vengeance pour qqn, procurer satisfaction à qqn : τ. τινα του παιδός, XEN. procurer satisfaction à qqn à cause de son fils; ἀρπασθεισών (γυναικίων) σπουδήν ποιήσασθαι τιμωρέειν, HÉR. tirer vengeance pour des femmes enlevées; εἰ τιμωρήσεις Πατρόκλην τόν φόνον, PLAT. si tu veux venger la mort de Patrocle; *abs.* tirer vengeance; *au pass.* : Μαρδόνιον ἀνακολοπίσας τετιμωρήσει ἐς πατρῶν τόν σόν, HÉR. si tu fais empaler Mardonios, tu auras reçu satisfaction en ce qui regarde ton oncle || 3 *p. suite*, tirer vengeance de, infliger une peine à, punir : χειρό τινα, SOPH. se venger de qqn en portant la main sur lui; *au pass.* être puni || *Moy.* (ao. έτιμωρησάμην) : 1 tirer vengeance de, punir pour un préjudice commis (sur nous ou les nôtres) : τινα, qqn; τιμωρήσασθαι τινα τίνος, XEN. ou τινα τι, EUR. punir qqn à cause de ou pour qqe ch., venger qqe ch. sur qqn || 2 *abs.* se venger; τιμωρεῖσθαι τινα, SOPH. venger qqn; πατρί πάντα τιμωρεῖσθαι, SOPH. tout faire pour venger son père [τιμωρός].

**τιμώρημα, ατος (τό)** 1 secours, protection, défense || 2 châtement || 3 *p. suite*, vengeance [τιμωρέω].

**τιμωρητής, α, ον, adj. verb. de τιμωρέω.**

**τιμωρητήρ, ηρος (ὁ)** défenseur, protecteur [τιμωρέω].

**τιμωρητικός, ή, όν, enclin à se venger, vindicatif; τὰ τιμωρητικά, ARST.** actes de vengeance [τιμωρέω].

**τιμωρία, ας, ion. -της, ης (ή)** I secours, protection : από τίνος, de la part de qqn; τιμωρίαν ποιείσθαι τινα, THC. prêter secours à qqn || II châtement, *d'où* : 1 vengeance : τίνος, DÉM. vengeance exercée contre qqn; τιμωρίας τυγχάνειν, obtenir vengeance, ou trouver l'occasion de se venger || 2 peine, supplice : οἱ ἐπί τῶν τιμωρίων, PLUT. les préposés aux supplices, les bourreaux [τιμωρός].

**τιμωρός, ός, όν** : 1 protecteur, défenseur || 2 vengeur : τίνος, τινα, de qqn; τινα τίνος, qui venge qqn d'un crime commis contre lui [*contr.* p. τιμάρος, de τιμή, α'ρω].

**τινάκτεira, ας, adj. f.** qui ébranle, *gén.* [τινάσσω].

**τινάκτωρ, ορος (ὁ)** qui secoue, qui ébranle, *gén.* [τινάσσω].

**τιναξάσθην, 3 duel ao. moy. poét. du suiv.**

**τινάσσω (f. τινάξω, ao. έτιναξα, pf. inus.; ao. pass. έτινάχθην)** 1 secouer, agiter, *acc.*; ῥοπήν, IL. lancer un éclair; *au pass.* être agité, s'agiter : τοῖς ὀπλοῖς, PLUT. brandir des armes || 2 ébranler par des secousses : γαίαν, IL. la terre || *Moy.* (ao. τιναξασθαι) *m. sign.* : περὰ, OD. agiter ses ailes, battre des ailes [R. Τί, ébranler; *cf.* R. Κί, v. κινέω].

**τινώω (seul. prés.) c. le suiv.**

**τινώμι, d'ord. moy. τινώμαι (seul. prés. et impf.)** faire payer, d'où châtier, punir : τινα, qqn; τι, venger un crime, faire expier une faute; *abs.* se venger [R. Τί, payer; *cf.* le suiv.].

**τινώ (f. τίσω, att. τείσω; ao. έτίσα, att. έτίσεια; pf. τέτικα, att. τέτεικα; pass. ao. έτίσθην, att. έτέισθην; pf. τέτισμαι, att. τέτεισμι)** 1 payer, acquitter : 1 avec l'*acc.* de la chose donnée en paiement : ζωάργιά τινα, IL. s'acquitter envers qqn en lui témoignant sa reconnaissance pour vous avoir sauvé la vie; τ. χάριν τιναί, ESCHL. s'acquitter d'une dette de reconnaissance envers qqn; *abs.* rendre après avoir reçu, c. à d. remercier, marquer sa reconnaissance || 2 avec l'*acc.* de la chose pour laquelle on est redevable : τ. εὐαγγέλιον, OD. payer pour une bonne nouvelle || II *en mauv. part.* obliger à rendre en échange de, d'où faire payer, punir, venger : μύσος, ESCHL. un homicide; expier : 1 avec l'*acc.* de la peine : τ. θωτήν, OD. payer une indemnité; τ. τιμήν τινα, IL. payer une amende à qqn; τ. ποινήν τινα τίνος, HÉR. donner à qqn une indemnité, une compensation pour qqe ch.; τ. δίκην τίνος, EUR. subir une peine pour qqe ch.; ἴσθη τίνειν, SOPH. subir un châtement égal; σὺ κράτι τίσεις, OD. tu l'expieras, tu le paieras de ta tête || 2 avec l'*acc.* du délit : ὕβριν, OD. expier son insolence; φόνον τίνος, IL. expier le meurtre de qqn; τίσειαν ἐμά δάκρυα σοῖσι βέλεσσιν, IL. qu'ils expient par les flèches les larmes que j'ai versées || 3 avec l'*acc.* de la pers. pour le meurtre de laquelle on expie : τίσεις γνωτὸν, τὸν έπεφνες, IL. tu dois une expiation pour le frère que tu m'as tué || *Moy.* τίομαι (f. τίσομαι, ao. έτίσάμην) se faire rembourser : *abs.* ἡμεῖς δ' αὐτε ἀχειρόμενοι κατὰ δῆμον τίσομεθα, OD. nous nous ferons restituer cela par le peuple, nous nous ferons indemniser (des présents que nous allons faire à Ulysse); avec l'*acc.* de la pers. par qui l'on se fait payer, d'où punir, châtier, se venger de : τινα, punir qqn; τ. Ἀλέξανδρον κικώτητος, IL. faire expier à Paris son crime; avec l'*acc.* de la chose pour laquelle on se venge ou l'on se fait payer une indemnité; *p. suite*, punir, châtier, se venger de qqe ch. : φόνον τίνος, IL. OD. venger le meurtre de qqn; avec double *acc.* : έργον Νηληΐα, OD. faire expier à Nélée son crime [R. Τί, payer; *cf.* τίω, τινώμι].

**τίσις, eol. c. τίσι, dat. pl. de τίς.**

τίον, *impf. poét. de τίω.*

**τί-πτε**, *sync. épq. p. τί ποτε; pourquoi enfin? dev. une voy. aspirée τίφθ'.*

**Τιρύνθος**, α, ον, de Tirynthe; ἡ Τιρυνθή χώρα, Hdr. le territoire de Tirynthe; οἱ Τιρύνθιοι, Hdr. les Tirynthiens [Τίρυνς].

**Τίρυνς** ou **Τίρυνς**, **υθος** (ή) Tirynthe, anc. ville d'Argolide.

**τίς, τίς, τί, gén. τίνος; dat. τίνι; acc. τίνα, τίνα, τί; plur. τίνες, τίνες, τίνα; gén. τίνων; dat. τίσι; acc. τίνας, τίνας, τίνα; duel τίνε, τίνοιν (avec l'accent sur τι- à tous les cas)**

**A adj. et pron. interrog. :** qui? lequel, laquelle, quelle chose? **I dans l'interr. dir. :** **1 pron. :** τίς δε σὺ ἐσσι; Il. mais qui es-tu? τίς δ' οὗτος ἔρχεται; Il. qui es-tu toi qui viens ici? || **2 adj. :** τίς γῆ; τίς δῆμος; τίνες ἀνέρες ἐγγεγάσιν; Od. quel pays est-ce? quel peuple? quelles gens y habitent? *avec le gén. :* τίς θεῶν; lequel des dieux? *joint à un pron. :* τίν' αὖ σὺ τίνδε φωνεῖς φάτιν; Soph. quelle parole fais-tu entendre là? ἀγγελίαν φέρω χαλεπὴν. — τίνα ταύτην; Plat. j'apporte une mauvaise nouvelle; — quelle nouvelle? || **II dans l'interr. indir. :** **1 pron. :** ἠρώτα δὴ ἐπειτα, τίς εἴη καὶ πόθεν ἔλθοι, Od. il demanda ensuite qui elle était et d'où elle venait; οὐκ ἔχω τί φῶ, Eschl. je ne sais que dire; *postér. avec l'inf. :* καὶ τί πράττειν οὐκ ἔχω, Es. et je ne sais que faire? || **2 adj. :** εἰπέ τίνα γνώμην ἔχεις, Xen. dis quel est ton avis || **III double interrogation :** une même propos. peut contenir deux

τίς : τίνας οὖν ὑπὸ τίνων εὐρύοιμεν ἂν μεῖζονα εὐεργετημένους ἢ παῖδας ὑπὸ γονέων; Xen. et qui donc voyons-nous recevoir plus de bienfaits et de qui? que des enfants de leurs parents? || **IV Remarques sur l'emploi du neutre :** τί : **1** τί peut être attribut d'un nom au plur. : τί οὖν ταῦτά ἐστιν; Xen. qu'est-ce donc? || **2** τί σ' εἴπω; Ar. comment dois-je te nommer, c. à d. de quel nom? || **3** τί; que dirai-je? à quoi bon encore des paroles? ou qu'oi? pourquoi? à cause de quoi? || **4** τί τοῦτο; que signifie cela? que veut dire cela? qu'entends-tu par là? ou à quoi bon cela? qu'importe cela? Att.; τι ταῦτα; m. sign. || **5** τί σοί; avec un dat. : que signifie cela pour toi? à quoi bon pour toi? que t'importe? qu'as-tu à démêler avec cela? σοὶ δὲ καὶ τούτοισι τοῖσι πράγμασι τί ἐσσι; Hdr. qu'as-tu à faire avec ces choses? || **6** τί, avec le gén. : τί μοι ἔριδος καὶ ἀρωγῆς; Il. que m'importent la querelle et la défense? τί ἐμοί; avec l'inf. en quoi m'importe-t-il de, etc.? || **7** τί avec des mots *invar.* : διὰ τί; à cause de quoi? τί δ' οὐ; τί δ' οὐκ; τί δ' οὐχί; pourquoi pas? — τί οὖν; quoi donc? — τί ποτε; pourquoi enfin? p. contr. τίπτε (v. ce mot); — τί τ' ἄρα; Od. et pourquoi donc? — τί ὅτι; à quoi sert que? comment se fait-il que? τί ποτέ ἐστιν ὅτι; ἴνα τι; litt. afin que quoi (arrive)? c. à d. pourquoi? à cause de quoi? ὅτι τι; litt. parce que quoi (en résultera)? c. à d. pourquoi? || **B pron. relat. :** **1** c. ὅστις, qui : ἄλγος πρὸς τί, etc. Soph. la douleur pour laquelle, etc. || **2** c. πότερος, qui ou lequel des deux?

**τίς, τίς, τί; gén. τίνος; dat. τίνι; acc. τίνα, τίνα, τί; plur. τίνες, τίνες, τίνα; gén. τίνων; dat. τίσι; acc. τίνας, τίνας, τίνα; duel τίνε, τίνοιν :** **I adj. et pron. indéfini enclitique**, un quelconque, un certain, quelqu'un, quelque : **1** quelqu'un, qui que ce soit, l'un et l'autre, celui-ci et celui-là, *en gén. :* ὦδε δέ τις εἵπεσκεν, Il. et ils parlaient l'un ou l'autre ainsi; τίς ἄλλος, Il. quelque autre || **2 particul.** toute personne parmi celles dont on parle, chacun : εὖ μὲν τις δόρυ θηξάσθω, Il. que chacun aiguisse bien son fer de lance; ἔνθα τις ἄλκιμον ἦτορ ἔχων Τρώεσσι μαχέσθω, Il. qu'alors chacun ayant un cœur courageux lutte contre les Troyens; ὅ τι τις ἐδύνατο, Thc. ce que chacun pouvait dans la mesure de ses forces || **3 en parl. d'une pers. déterminée qu'on ne veut pas nommer** || **4** quelqu'un, quelque chose, c. à d. quelque'un ou quelque chose d'important : οἴονται τι εἶναι ὄντες οὐδενός ἄξιον, Plat. n'ayant aucune valeur ils croient être quelque chose || **5 au plur.** τίνες, quelques, plusieurs : ἡμέρας τινάς, Thc. quelques jours; τῶν Ἑλλήνων τίνες, Xen. quelques-uns des Grecs || **6** quelqu'un, p. opp. à d'autres : τίνες μὲν..., τίνες δέ, etc. Arstt. les uns..., les autres; ὁ μὲν τις..., ὁ δέ, οὐ ὁ μὲν..., ὁ δέ τις..., l'un..., l'autre; οἱ μὲν τίνες..., οἱ δέ, les uns, les autres; οἱ μὲν..., οἱ δέ τίνες, Xen. les uns, les autres; *adv.* τὸ μὲν τι..., τὸ δέ, Hdr. en partie..., en partie; soit..., soit || **7 joint à un n. de nombre ou autre mot exprimant une idée de quantité pour marquer une restriction :** τρεῖς τίνες, Thc. qqe ch. comme trois, peut-être trois; ou comme opposition : ὀλίγοι τίνες, ou τίνες ὀλίγοι, quelques-uns en petit nombre; avec le singulier : ἕκαστος τις οὐ τις ἕκαστος, chacun; πᾶς τις, chacun, tous; οὐδεὶς τις, Hdr. pas un seul; avec idée de temps : οὐ τίνα πολλὸν χρόνον, Hdr. pendant un temps qui n'était pas tellement long; ἐνισυτὸν τίνα, Thc. environ un an; avec idée d'espace : πολλὰς γὰρ τις ἔκειτο παρῆτορος ἔνθα καὶ ἔνθα, Il. il était couché étendu tout au long sur un grand espace || **II neutre** τι, *adv.* d'une certaine façon, dans une certaine mesure, en quelque manière [cf. lat. quis].

**τίσαι**, *inf. ao. de τίω ou de τίνω.*

**τίσις, εως** (ή) paiement, d'où : **1** châtement, punition, vengeance : τίσιν δοῦναι τινος, Hdr. être puni pour qqe faute; τίσιν ἐκτίνειν, Hdr. infliger un châtement, etc.; *au pl.* αὶ Τίστιες (ion.) Hdr. les Furies vengeresses || **2** rémunération, récompense, présent en retour [τίω].

**Τισιφώνη, ης** (ή) Tisiphoné, l'une des trois Furies, vengeresse du meurtre [τίω, φόνος].

**Τισσαφέρης** ou **Τισσαφέρνης, ους** (ὀ) Tissaphernès, Perse.

**τιταίνω** (seul. prés., *impf. et ao.* ἐτίτηνα) **1** tendre : τόξα, Il. un arc || **2** étendre, allonger : χεῖρες, Il. étendre les deux mains || **3** tirer : τ. ἄρμα, Il. *ou abs.* τ. Il. tirer un char; ἄροτρον, Il. tirer une charrue || *Moy.* (ao. ἐτίτηνᾶμην) **I tr.** tendre pour soi : τόξα, Il. Od. tendre son arc || **II intr. :** **1** se

tendre, se raidir; *fig.* faire effort, s'efforcer pour travailler; *partic.* s'élaner ou courir de toutes ses forces || 2 s'étendre, s'allonger : περὶ ὄρεσσιν, Od. déployer ses ailes [R. Ταν, tendre, avec redoubl. ; cf. τείνω].

**Τιτάν, ἄνος** (ὁ) un Titan; *plur.* οἱ Τιτᾶνες, les Titans, géants, fils d'Ouranos et de Gaia [απαρτῆς ἄ τιτᾶς, roi, et ἄ τιτίνη, reine].

**Τιτανικός, ἦ, ὄν,** de Titan, des Titans [Τιτάν].

**Τιτανίς, ἰδος** (ἡ) Titanide, sœur ou fille des Titans [Τιτάν].

**τιτάνο-κράτωρ, ορος** (ὁ) le vainqueur des Titans [Τ. κρατέω].

**τίτανος, ου** (ῆ) 1 chaux || 2 marbre, éclat de marbre.

**τιτανώδης, ης, ες,** semblable à un Titan; τιτανώδεις βλέπειν, Luc. regarder comme un Titan, d'un air farouche [Τιτάν, -ωδής].

**τιτθευω,** allaiter, nourrir, *acc.* [τίτθω].

**τίτθη, ης** (ἡ) nourrice [R. θη, sucer, léter].

**τιτθίον, ου** (τό) *dim.* de τιτθός.

**τιτθός, οὔ** (ὁ) bout de sein [R. θη, sucer, léter].

**τιτός, ἦ, ὄν,** qui mérite vengeance [*adj. verb.* de τιώ].

**τιτρώω** (*f.* τρώσω, *ao.* ἐτρώσα, *pf.* ἴνυσ.; *pass.* fut. ἴνυσ., *ao.* ἐτρώθη, *pf.* τετρώμην) trouver, percer [R. Τρω, οὐ Τρω, percer; cf. τιπρώσκω].

**τιτρώσκω** (*f.* τρώσω, *ao.* ἐτρώσα, *pf.* τέτρωκα, *pl.* η. *pf.* ἐτέτρωκην; *pass.* *f.* τρωθήσομαι, *ao.* ἐτρώθη, *pf.* τέτρωμαι) blesser : τινά, qqn; *au pass.* : τεθρόσθαι τὸν μηρόν, Hdt. être blessé à la cuisse; *en parl. de choses,* endommager, avarier : πολλάς τῶν νεῶν, Thc. un grand nombre des vaisseaux; *au mor.* blesser, *en parl. de sentiments* [R. Τρω de Τρω, pénétrer, percer; cf. τιπρώω].

**τιτυβίζω** ou **τιτυβίζω,** piailler comme l'hirondelle [onomatopée].

**τιτύσσω, d'ord. moy. τιτύσκομαι** (*seul. prés.* et *impf.*) 1 (*c.* τεύχω) préparer : πῦρ, Il. du feu; πῖ ἔχεσσι ἵππων, Il. atteler deux chevaux à un char || 2 (*c.* τυγχάνω) viser, chercher à atteindre : τινος δοῦρί, Il. chercher à frapper qqn de sa lance; *fig.* φρεσί, Il. viser par la pensée, se proposer de, *inf.*; *p. anal.* se diriger de soi-même au but, *en parl. d'un navire* [R. Τυχ, toucher le but, avec redoubl. ; cf. τεύχω et τυγχάνω].

**τιψή, ης** (ἡ) tipule, insecte.

**τιψή, v.** τίπτει.

**τιώ** (*impf.* ἔτιον, *f.* τίσω, *ao.* ἔτισα, *att.* ἔτεισα, *pf.* ἴνυσ.; *pass.* *seul. prés.*, *impf.* et *pf.* τέτιμαι) 1 estimer, évaluer : τρίποδα δωδεκάβοιον, Il. un trépid au prix de douze bœufs; γυναικα τεσσαράβοιον, Il. une femme au prix de quatre bœufs || 2 estimer, honorer, *acc.*; τινά φιλότιται, Il. honorer qqn de son affection ou simpl. lui témoigner de l'affection; θεοῖσι τιμῆμένους, Il. Od. honoré des dieux, cher aux dieux [R. Τι, payer; cf. τίνω].

**τλάθι, dor. c.** τλήθι.

**τλαίεν, 3 pl. opt. ao. 2 poét.** de \*τλάω.

**τλάμων, dor. c.** τλήμων.

\***τλάω** (*f.* τλήσομαι, *f. réc.* τλήσω, *ao.* 1 ἐργά, ἐτάλασσα, *ao.* 2 ἔκλην, *dor.* ἔκλαν, *d'ou* *impér.* τλήθι, *shj.* τλώ, *opt.* τλαίην, *inf.* τλήναι,

*part.* τλάς, ἄσα, ἄν; *pf.* *au sens du prés.* τέτληκα) *litt.* prendre sur soi, se charger de, *d'ou* : I supporter, souffrir, *acc.*; *abs.* τλήτε, φίλοι, Il. tenez bon, amis; τέτλαθα, μήτερ ἐμή, καὶ ἀνίσχεο, Il. supporte cela, ô ma mère, et résigne-toi; τετλήσθαι θυμῷ, Od. d'une âme patiente, avec un cœur patient; *avec un inf.* : οὐ γὰρ ἂν τλαίην ἰδεῖν, Ar. car je ne supporterai pas de voir, etc.; *avec un part.* : τάδε καὶ τέτλαμεν εἰσορόωντες, Od. nous supportons d'être témoins de cela, nous supportons encore cela avec patience || II *avec un acc.* prendre la force de : τλ. τὸ γενναῖον, Soph. prendre la force d'être courageux; *avec une nég.* ne pas faire l'effort de, *c. à d.* ne pas juger nécessaire de || III *avec un inf.* : 1 se résigner à, avoir le courage de : ἔτλα φῶς ἀλλάξει οὐράνιον φῶς, Soph. (Danaë) supporta d'être privée de la lumière du ciel; πῶς ἔτλης σὰς ὄψεις μαρῶναι, Soph. comment as-tu eu le courage de mutiler tes yeux? || 2 avoir la hardiesse ou la cruauté de [R. τάλ, *par métath.* Τλα, porter; cf. τάλας, τλήμων, etc.; *lat.* tollo, tuli, tolero].

**τλήθι, v.** \*τλάω.

**τλήμεν, 1 pl. ao. 2 poét.** de \*τλάω.

**τλημόνως, adv.** 1 dans le malheur, misérablement || 2 avec courage [τλήμων].

**τλημοσύνη, ης** (ἡ) patience dans l'adversité, courage, résignation [τλήμων].

**τλήμων, ων, ον, gén. ονος** : I qui supporte patiemment ou avec courage : τι, τινός, qqq ch.; *d'ou abs.* : 1 patient, courageux || 2 infortuné, malheureux, misérable || II qui prend sur soi, qui se charge de, *d'ou* entreprenant, hardi, courageux; *en mauw. part.* insolent, arrogant || *Cp.* τλημονέστερος, *sup.* τλημονέστατος [\*τλάω].

**τλήναι, v.** \*τλάω.

**τλησι-κάρδιος, ος, ον,** au cœur patient, courageux [\*τλάω, καρδία].

**τλήτε, 2 pl. impér. ao. 2 de \*τλάω.**

**τλητός, ἦ, ὄν** : 1 *act.* patient, courageux || 2 *pass.* qu'on peut ou qu'il faut supporter, tolérable [*adj. verb.* de \*τλάω].

**τλήτω, 3 sg. impér. ao. 2 de \*τλάω.**

**τμάγεν, 3 pl. poét. ao. 2 pass.** de τμήγω.

**τμήγω** (*f.* τμήξω, *ao.* 1 ἐτμήξα, *pf.* ἴνυσ.; *pass.* *ao.* 2 ἐτμάγη, *réc.* ἐτμήγη) couper, fendre; *au pass.* se séparer, se partager, se diviser [cf. τέμνω].

**τμήθην, adv.** en coupant [τέμνω, -θην].

**τμηθῆναι, inf. ao. pass.** de τέμνω.

**τμησις, εως** (ἡ) action de couper [τέμνω].

**τμητέον, adj. verb.** de τέμνω.

**τμητικός, ἦ, ὄν,** coupant, pénétrant [τμητός].

**τμητός, ἦ, ὄν** : 1 coupé, taillé || 2 qu'on peut couper ou séparer, divisible [*adj. verb.* de τέμνω].

**τό** : 1 neutre de l'art. ὁ, ἡ, τό || 2 *poét.* neutre du pron. relat. ὅς, ἥ, ὅ || 3 équivalent du neutre démonstr. τοῦτο (*v.* οὗτος).

**τόγε, neutre d'ὄγε.**

**τόδε, neutre d'ὄδε.**

**τοδί, att. p.** le prés.

**τόθεν** : I *adv. démonstr. corrél.* de πόθεν, ποθέν et ὅθεν : 1 de là || 2 d'après cela, par

suite || **II** *adv. relat.* c. ὅθεν, d'où [th. démonstr. το-, -θεν].

**τόθι** : **1** *adv. démonstr. corrélat. de τόθι, ποθί et ὅθι*, là même || **2** *adv. relat.* c. ὅθι, οὐ [th. démonstr. το-, -θι].

**1** **τοί**, *particule affirmative enclitique, touj. après un mot*, certes, vraiment, assurément [th. démonstr. το-, v. τό, αὐτός, οὗτος].

**2** **τοί**, *enclit. dor. et ion. épq. c. σοί, dat. de σύ*.

**3** **τοί, ταί**, *nom. plur. épq. et ion. d'ὅ, ἤ, τό, ou d'ὅς, ἤ, δ*.

**τοιαδί**, *att. c. τοιάδε, pl. neutre de τοίσδε*.

**τοιγάρ**, *particule d'ord. au commenc. d'une phrase*, c'est pourquoi, aussi, eh! bien donc [τοί, γάρ].

**τοιγαρ-οὖν**, *particule touj. au commenc. d'une phrase* : **1** voilà donc pourquoi, ainsi donc || **2** par exemple [τοιγάρ, οὖν].

**τοιγάρ-τοί**, *renforcement de τοιγάρ, touj. au commenc. d'une phrase*.

**τοιγαρ-ῶν**, *ion. c. τοιγαροῦν*.

**τοί-νυν**, *particule affirmative, chez les Att. touj. après un mot* : **1** certes en effet, certes || **2** donc, ainsi donc; *qqf. avec une légère ironie*, eh bien donc.

**τοίῳ**, *gén. épq. d'ὄ*.

**τοίος, τοία, τοίον**, *pron. démonstr. tel, de telle sorte* : **I** *abs.* τοίος ἤ τοίος, ΠΙ.ΑΤ. tel ou tel; *adv.* τοῖον, tellement, c. à d. de cette manière ou à ce point : τοῖον ὑποτρομέουσιν, IL. tant ils sont tremblants; θάμα τοῖον, OD. tellement souvent, si souvent, très souvent || **II** *en corrélat.* : **1** avec l'interrog. τοῖος (qualis?) ΑΤΤ. || **2** avec un *adj. relat.* : τοῖος ἐὼν οἷος οὗτις Ἀχαιῶν, IL. étant tel que pas un des Grecs; οἷηπερ φύλλων γενεῆ, τοιῆ δὲ καὶ ἀνδρῶν, IL. telle est la génération des feuilles, telle aussi celle des hommes || **3** avec un *adv. relat.* : τοῖος ὅπως, OD. tel que, capable de || **4** avec l'*inf.* : τοῖοι ἀμύνειν, OD. capables de résister || **III** *joint à un adj. pour lui donner à peu près la valeur d'un superl.* : πέλαγος μέγα τοῖον, OD. une mer tellement vaste, c. à d. très vaste; ἐπιεικῆς τοῖος, IL. assez peu élevé, de hauteur médiocre; ἀθληχρὸς μάλα τοῖος, OD. assez douce (mort).

**τοίσδε, τοιάδε, τοιόνδε**, *adj. démonstr. c. τοῖος, avec sign. augmentative* : **1** tel que voici, tel : ἀλλ' ὅδ' ἐγὼ τοίσδε, OD. c'est bien moi tel que tu me vois; τοιάσδε πονίας τίγω, ESCHL. tel est le châtement que je subis; *qqf. accompagné de l'article* : ἐν τῇ τοιῷδε ἀνάγκῃ, THC. dans une nécessité si pressante; οἱ τοιοῖδε, SOPH. de tels hommes; τοίσδε τις, THC. à peu près tel que celui-ci; *en corrélat. avec un relat.* : αἰοῖδου τοιοῦδ' οἷος ὅδ' ἐστὶ, OD. un aède tel que celui-ci; *avec un inf.* : τοίσδε ἀμύνειν, IL. capable de résister || **2** *en un sens emphat.* : οὐ κὲ κακοὶ τοιοῦσδε τέκοιεν, OD. des méchants n'auraient pas engendré de tels hommes; τοσάσδε καὶ τοιάσδε, HDT. de cette taille et ainsi fait; τοιάσδε τοσάσδε τε λαός, IL. un peuple si grand et si nombreux; *en mauw. parl.* : τοιάδε λαίφεα, OD. de pareils haillons; ἐν τῷ τοιῷδε, HDT. dans une telle situation,

c. à d. dans une situation tellement critique ou tellement triste || **3** dans un récit, tel que voici, *en relat. avec ce qui suit, p. opp.* à τοιοῦτος, qui se rapporte à ce qui précède : τοιάδε, HDT. des choses telles que les suivantes; κατὰ τοιόνδε (s. e. τρόπων) HDT. de la manière suivante [τοῖος, -δε].

**τοιούσδι, τοιαδί, τοιονδί**, *att. c. τοιούσδε*.

**τοιούτος, τοιαυτή, τοιούτο et τοιούτον**, *gén. pl. τοιούτων aux trois genres, adj. démonstr.* : γὰγὼ τοιούτός εἰμι, ESCHL. moi aussi je suis de cet avis; τοιούτον εἶναι, XEN. se conduire ou se comporter ainsi, agir de cette façon; τοιούτος ὢν, XEN. avec de tels sentiments, avec de telles qualités; *avec le gén.* : τοιούτον Ἀχαιῶν, IL. un tel homme parmi les Achéens; *en corrélat. avec οἷος* : οὐπω τοιούτον ἐγὼν ἴδον, οἷον, etc. OD. je n'en ai pas encore vu de tel que, etc.; *avec ὅς* : λόγους τοιούτους, οἷς σὺ μὴ τέρψει, SOPH. des paroles telles que tu n'auras pas lieu d'en être charmé; *avec ὥστε* : οὐ γὰρ τοιούτος ὥστε, avec l'*inf.* ESCHL. car il n'est pas homme à, etc.; *en un sens emphatique*, si excellent, si puissant, si important : τοιούτον εἶναι εἰς τινα, ou περὶ τινα, ou τινι, avoir de tels sentiments à l'égard de qqn; ταῦτα καὶ τοιαῦτα πολλά, XEN. ces choses et beaucoup d'autres semblables; τοιαῦτα, τὰ τοιαῦτα, et autres choses pareilles; *dans les réponses* : τοιαῦτα, EUR. c'est cela; *avec l'article* : ὁ τοιούτος, ΑΤΤ. celui qui est ainsi fait, qui a de tels sentiments; τὸ τοιούτον, THC. une telle conduite; διὰ τὸ τοιούτον, THC. pour un tel motif; οἱ τοιοῦτοι, ESCHL. de telles gens; ἐν τῷ τοιούτῳ, en un tel lieu, ou dans de telles circonstances; ἐν τοῖς τοιούτοις, m. sign.; ἡ διάρρηξις τοιαύτη τις ἐγένετο, XEN. voici à peu près comment on jeta les bagages de côté et d'autre; *adv.* τοιαῦτα, SOPH. de cette manière [τοῖος, οὔτος].

**τοιουτοσί, τοιαυτή, τοιουτοί ou τοιουτοῖ**, *att. c. le préc.*

**τοιουτό-τρόπος, ος, ον**, de telle sorte ou de la même sorte [τ. τρόπος].

**τοιουτώδης, ἡς, ες**, de telle sorte, de la même sorte [τοιούτος, -ωδης].

**τοιούσδεσι ou τοιάσδεσσι**, *dat. pl. poét. d'ὄδε*.

**τοιχορμαι-οὔμαι**, avoir l'idée d'un mur [τοιχος].

**τοιχος, ου (ὄ)** **1** mur de maison || **2** bord ou paroi d'un navire [cf. τεῖχος].

**τοιχωρυφέω-ῶ**, percer un mur pour voler, d'où voler [τοιχωρύχος].

**τοιχωρυγία, ας (ῆ)** action de percer un mur pour voler, d'où vol par effraction [τοιχωρύχος].

**τοιχωρύχος, ου (ὄ)** qui perce un mur pour s'introduire dans une maison et voler, d'où voleur [τοιχος, ὄρυσσω].

**τοκάς, ἄδος, adj. f.** qui a enfanté ou qui enfante; *subst.* mère; *en parl. d'ammaux*, qui a mis bas ou qui met bas [R. Τεκ, enfanter; v. τίκτω].

**τοκεύς, ἄως (ὄ, ῆ)** celui qui engendre, père; ἡ τοκεύς, ESCHL. la mère; *au plur. ou au duel*, les parents [R. Τεκ, enfanter; v. τίκτω].

**τοκογλυφέω-ῶ**, *litt.* « gratter ou racler les

intérêts, » *c. à d.* être un prêteur rapace, un usurier avide [τοκογλύφος].

**τοκογλύφος, ου** (ὁ) prêteur rapace, usurier avide (*v. le préc.*) [τόκος, γλύφος].

**τόκος, ου** (ὁ) I action d'enfanter ou de mettre bas, enfantelement : ἀπό τόκου, ΧΕΝ. des la naissance; *particul.* époque de l'enfantelement || II ce qui est enfanté : 1 enfant, rejeton, d'où race, postérité || 2 petit ou portée d'un animal || 3 produit ou fruits que fournit la semence d'un champ || 4 produit de l'argent prêté, intérêts, revenu [R. Τεκ, enfanter, *v. τίκτω*].

1 **τόλμα, ης** (ῆ) I au sens abstrait : 1 hardiesse, résolution || 2 en *mauv. part.*, audace || II au sens concret, acte audacieux [R. Τάλ, porter, supporter, avoir la force ou le courage de; *v. \*τλάω*].

2 **τόλμα, impér. prés.** de τολμάω.

**τολμάω-ῶ** (*f. -ήσω, ao. ἐτόλμησα, pf. τετόλμηκα*), oser, d'où : 1 avoir de la résolution, du courage; *particul.* prendre courage; avec un *acc.* supporter courageusement : τι, qqe ch.; avec un *inf.* avoir le courage de; avec un *part.* : ἐτόλμα βλλόμενος, ΟΠ. il se résignait à être frappé || 2 en *mauv. part.*, avoir l'audace de, *inf.* || 3 se risquer à, s'aventurer à, avoir la hardiesse d'entreprendre : πόλεμον, ΟΠ. oser entreprendre un combat [τόλμα].

**τολμέω, ion. c. le préc.**

**τολμήεις, ησσα, ήεν** : 1 courageux, patient || 2 hardi, audacieux, entreprenant || *Supr. contr.* τολμήστατος, *p.* \*τολμηστάτος [τόλμα].

**τόλμημα, ατος** (τὸ) action courageuse ou hardie, trait de courage ou d'audace [τολμάω].

**τολμηρός, ά, όν**, courageux ou hardi, audacieux; τὸ τ. hardiesse || *Cr.* -ότερος, *supr.* -ότατος [τόλμα].

**τολμήρως, adv.** avec hardiesse ou audace || *Cr.* -ότερον [τολμηρός].

**τολμηστάτος, v. τολμήεις.**

**τολμητός, α, ον, adj. verb.** de τολμάω.

**τολμητής, ού** (ὁ) homme audacieux, entreprenant [τολμάω].

**τολμητός, ή ου poét.** ζς, όν, qu'on peut ou qu'il faut oser [*adj. verb.* de τολμάω].

**τολυπέω** : I enrouler ou pelotonner de la laine autour d'une quenouille || II *p. ext.* : 1 faire patiemment ou péniblement : πόλεμον, ΙΙ. ΟΠ. faire une guerre laborieuse || 2 en *mauv. part.*, machiner, tramer, ourdir, *acc.* [τολύπη].

**τολύπη, ης** (ῆ) peloton de laine enroulée autour de la quenouille, laine prête à être filée.

**τομαίος, α ου poét. ος, ον**, coupé, εκος τομαίον πημάτων, ΕΣΧΙ. remède qui supprime la douleur; *sel. d'autres*, remède tout coupé, *c. à d.* tout prêt contre la douleur [τομή].

**τομάω-ῶ** (*part. prés. neutre* τομῶν = τομάον) avoir besoin du scalpel [τομή].

**τομεύς, έως** (ὁ) *litt.* « ce qui coupe » : αχένος, ΠΛΥ. hache qui coupe le cou [τέμνω].

**τομή, ης** (ῆ) coupure, *particul.* : 1 coupure par ablation, avec le *gén. de la chose coupée* ou de l'instrument : τ. σιδάρου, ΣΟΡΗ. coupure faite par le fer || 2 coupure par inci-

sion, d'où blessure || 3 endroit d'une coupure, trou béant, ouverture || II tronc d'un corps mutilé ou d'un arbre coupé : τομήν ἐν ὄρεσφι λέλοιπε, ΙΙ. il a laissé sur les montagnes le tronc d'où il fut coupé, *en parl. d'un rameau* [τέμνω].

**τομός, ή, όν**, coupant, tranchant || *Cr.* -ώτερος, *supr.* -ώτατος [τέμνω].

**τόμος, ου** (ὁ) morceau coupé, partie, part, portion [τέμνω].

**τόν** : 1 *acc. masc. de l'art.* ὁ, ή, τό || 2 *poét. p. όν, acc. masc. du pron. relat.* ὅς, ή, ὅ || 3 *qqf. c. τοῦτον, acc. masc. de l'adj. démonstr.* οὗτος, αὐτή, τοῦτο.

**τονάριον, ου** (τὸ) petite flûte pour donner le ton aux chanteurs et aux orateurs [τόνος].

**τονθορύζω**, faire entendre un bruit confus, d'où gronder, murmurer.

**τόνος, ου** (ὁ) I tout ligament tendu ou pouvant se tendre, *particul.* : 1 sangle de lit || 2 cordage pour le jeu d'une machine || II action de tendre, *c. à d.* : 1 tension (d'armes, etc.); τ. πληγής, ΠΛΥ. application d'un coup, coup asséné; *fig.* tension des ressorts de l'âme; contention de l'esprit; teneur (d'une course, d'un effort, etc.) || 2 *p. suite*, intensité, force, vigueur, énergie || 3 en *part. de la voix*, ton (aigu, grave, etc.); *fig. en parl. de couleur* || 4 *t. de mètr.* rythme ou mesure d'un vers : ἐξάμετρος, ΗΠΥ. rythme de six mesures, vers hexamètre [τείνω].

**τονόω-ῶ**, tendre, donner de l'intensité, de la force à, *acc.* [τόνος].

**το-νῦν, c. νῦν.**

**τοξάζομαι**, tirer de l'arc : τινος, contre qqm [τόξον].

**τοξάριον, ου** (τὸ) petit arc [τόξον].

**τόξ-αρχος, ου** (ὁ) chef des archers [τόξον, αρχω].

**τοξάσσαιτο** (3 *sg. opt. ao. έργ.*), **τοξάσεται** (3 *sg. fut. έργ.*) de τοξάζομαι.

**τόξευμα, ατος** (τὸ) 1 tir d'un arc, jet d'une flèche, d'un trait; d'où portée d'un trait : ἐντός τοξεύματος, ΧΕΝ. en deçà de la portée du trait; εἰς τοξεύμα ἀφικέσθαι, ΧΕΝ. venir à portée du trait; έξω τοξεύματος, ΤΗC. hors de la portée du trait || 2 trait, flèche || 3 *collect. au plur.* troupe d'archers [τοξεύω].

**τοξευτής, ού** (ὁ) archer [τοξεύω].

**τοξευτός, ή, όν**, percé d'une flèche [τοξεύω].

**τοξεύω** (*f. -εύσω, ao. ἐτόξευσα, pf. τετίξευκα*)

1 tirer de l'arc, lancer des flèches : τινός ου εἰς τινα, contre qqm || 2 atteindre de ses flèches, *acc.* || 3 viser avec une flèche, *gén.*; *fig. avec l'acc.* : ταῦτα νοῦς ἐτόξευσε μάτην, ΕΥΡ. l'esprit a vainement visé de ce côté [τόξον].

**τοξ-ήρης, ης, ες**, armé d'un arc [τόξον, αρχω].

**τοξικός, ή, όν** : 1 qui convient pour un arc ou pour des flèches; ή τοξική (*s. e. τέχνη*) l'art de tirer de l'arc; τοξικόν φάρμακον, d'où *subst.* τὸ τοξικόν, poison dont on imprègne une flèche || 2 qui concerne les archers; *subst.* τὸ τοξικόν, ΑΡ. troupe d'archers || 3 habile à tirer des flèches || *Supr.* τοξικώτατος [τόξον].

**τοξο-δάμας, αντος** (ὁ) qui dompte l'ennemi

avec ses flèches ou son arc; *subst. au pl.* les archers [τόξον, δαμάω].

**τοξό-δαμνος, ος, ον, c. le préc.**

**τόξον, ου (τό)** arc; *au pl.* τὰ τόξα : 1 l'arc et les flèches || 2 l'arc (seul) || 3 les flèches (seules) || 4 le tir de l'arc : τόξων εὖ εἰδώς, *Il.* habile à tirer de l'arc; ἡ τέχνη τῶν τόξων, *Hdt.* l'art de tirer de l'arc; *qqf. en ce sens au sg.* : πρὸς τόξου κρίσιν, *Soph.* pour juger le tir de l'arc [R. *Tex.* fabriquer; *cf.* τέκτων].

**τοξοσύνη, ης (ῆ)** habileté à tirer de l'arc [τόξον].

**τοξο-τευχής, ἡς, ἐς,** armé d'un arc [τόξον, τευχῶ].

**τοξότης, ου (ὀ)** I archer; *particul. à Athènes, οἱ τοξῆται*, les archers, *soldats de police, la plupart scythes ou barbares* || *II p. anal.* : 1 monnaie persane à l'effigie d'un archer || 2 le Sagittaire, *constellation* [τόξον].

**τοξότης, ἰδος, acc. -ιν, adj. f.** qui tire de l'arc, qui lance des flèches [*fém. du préc.*].

**τοξουλός, ὄς, ὄν** : 1 qui tire ou bande un arc || 2 lancé par un arc [τόξον, ἔλκω].

**τοξο-φόρος, ος, ον,** qui porte un arc; *subst.* οἱ τοξοφόροι, *Hdt.* les archers [τόξον, φέρω].

**τοπάζω,** conjecturer, chercher à comprendre ou à deviner, *acc.* [τόπος].

**τοπικός, ἡ, ὄν, t. de rhét.** de lieu commun; ἡ τοπική (*s. e.* τέχνη) la science des lieux communs [τόπος].

**τοπικῶς, adv.** par rapport au lieu, d'un point de vue local.

**τοπο-κλισία, ας (ῆ)** endroit où l'on se met (*litt.* où l'on se couche) à table [τ. κλίσις].

**τοπο-μαχέω-ῶ,** guerroyer en se bornant à occuper des points stratégiques.

**τόπος, ου (ὀ)** lieu, endroit, *particul.* : I espace de terrain, *en gén.* place, emplacement : ὄν ἐπὶ στείβεις τόπον, *Soph.* le lieu que tu foules || *II* pays, territoire, localité : οἱ ἔσπεροι τόποι, *Eschl.* la région du couchant; τόποι Ἑλλάδων, *Eschl.* Ἑλλάδος τόποι, *Eschl.* la région de la Grèce || *III* endroit d'un ouvrage || *IV t. de rhét. et de dialect.* : 1 fondement d'un raisonnement; *au plur.* les principaux points de la démonstration || 2 sujet ou matière d'un discours.

**το-πρῖν, το-πρόσθεν, το-πρότερον, το-πρῶτον, c.** πρῖν, πρόσθεν, πρότερον, πρῶτον.

**τορεία, ας (ῆ)** ciselure [τορεύω].

**τόρευμα, ατος (τό)** ciselure en creux ou en relief [τορεύω].

**τορεύω,** travailler au ciseau ou au burin, d'où ciseler, graver en creux ou en relief, *acc.* [τορός].

\* **τορέω (ao. 2 ἔτορον)** percer, trouser [τορός].

**τόρμος, ου (ὀ)** trou pour un pivot (écrou, moyeu, etc.).

**τορνευτής, οῦ (ὀ)** tourneur [τορνεύω].

**τορνεύω,** travailler au tour, tourner; *fig.* tourner (des vers) [τόρνος].

**τόρνος, ου (ὀ)** tour, *métier pour travailler le bois ou les métaux* [τείρω].

**τορνώω-ῶ, au moy. (f. -ώσομαι, ao. ἔτορνωσάμην)** arrondir : τ. σῆμα, *Il.* donner une forme arrondie à une sépulture (à un tumulus); τ. ἔδαφος νηός, *Od.* donner une forme circulaire à la base d'un navire (*de*

*commerce, par opp.* à la forme allongée des vaisseaux de guerre) [τόρνος].

**τορός, ἄ, ὄν,** perçant, pénétrant; *fig.* τορὸν ἔπος, *Eschl.* parole pénétrante, *c. à d.* claire, facile à comprendre; τ. ἐρμηνεύς, *Eschl.* interprète qui s'explique clairement || *Sup.* -ώτατος [τείρω].

**Τορωναῖος, α, ον,** de Torône (*auj.* Toron) ville de Macédoine [Τορώνη].

**τορώς, adv.** 1 d'une voix claire, perçante || 2 clairement, nettement (savoir, dire, etc.) || 3 vivement || *Sup.* -ώτατα [τορός].

**τοσάκις, adv., ἐργ. τοσάκι, avec ἐλίς.** τοσάκι (ὑδωρ) *Od.* autant de fois [τόσος, -ακίς].

**τοσαυτάκις, adv.** autant de fois [τοσοῦτος, -ακίς].

**τόσος, η, ον, adj. démonstr.** tel, avec idée de quantité, *c. à d.* aussi grand, aussi fort, aussi nombreux, ou aussi petit, aussi faible, aussi peu nombreux; δις τόσος, *Soph.* deux fois aussi grand ou aussi nombreux; τόσος ὄσος, *Il.* aussi grand que; *adv.* τόσον, autant : δις τ. *Od.* deux fois autant; τόσον... ὄσον, *Il.* autant... que; τόσον ὡς, *Il. Od. m. sign.*; ἐκ τόσου, *Hdt.* depuis aussi longtemps; *adv. dev. un cp.* : ὅσω μάλλον..., τόσω μάλλον, plus... plus [*th. pronom.* το-, *sufl.* -σος; *cf.* τοῖος].

**τοσόσ-δε, τοσή-δε, τοσόν-δε,** tout juste aussi grand, aussi fort, aussi nombreux ou aussi petit, aussi faible, aussi peu nombreux; avec un *inf.* assez fort pour, etc.; *subst.* τοσόνδε τόλμης, *Soph.* une telle hardiesse; ἐς τοσόνδε τοῦ χρόνου, *Soph.* aussi longtemps; *au plur.* aussi nombreux, *c. à d.* en aussi grand nombre, ou en aussi petit nombre; *adv.* τοσόνδε, tout autant; avec idée de temps : ἐς τοσόνδε, *Soph.* jusqu'à ce point, tout autant, aussi longuement [τόσος, -δε].

**τοσοῦ-ἀριθμός, ος, ον,** en aussi grand nombre [τοσοῦτος, ἀριθμός].

**τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο (att. et qqf. homér. τοσοῦτον)** I *adj.* tel (avec idée de quantité) *c. à d.* aussi grand, aussi fort, aussi nombreux, ou aussi petit, aussi faible, aussi peu nombreux : 1 *abs.* σε τοσοῦτον ἔθηξα, *Il.* je t'élevai jusqu'à cet âge; τοσαύτη πόλις, *Thc.* une ville si grande et si puissante; τοσοῦτος ὥστε, *Xén.* tellement grand que, etc.; assez grand pour, etc.; *au plur.* autant, aussi nombreux : τοσαῦτα ἀπολογούμεθα, *Thc.* tant nous disons (de choses) pour notre défense; avec l'*acc.* : ποταμὸς τοσοῦτος τὸ βάθος, *Xén.* fleuve si profond; πόλις ἑτέρα τοσαύτη, *Thc.* une autre ville aussi grande ou aussi puissante, la seconde en puissance; *abs.* εἰς τοσοῦτους τεταγμένοι, *Xén.* rangés en lignes si profondes; *neutre* τοσοῦτον ou τοσοῦτο, autant : ἐς τοσοῦτόν τιος ἔλθειν, ἤκειν, etc. *Soph. Plat.* en être venu à ce point de qqe ch. (de confiance, d'ignorance, etc.); ἐς τοσοῦτο τοῦ λόγου οἱ Ἕλληνες λέγουσι, *Hdt.* jusqu'à ce point du récit les Grecs disent (tous la même chose); *abs.* τοσοῦτον, *Xén.* un aussi grand espace, seulement autant d'espace; τοσοῦτον οἶδα, *Soph.* autant que je sache; ou τοσοῦτόν γ'

οἶδα, SOPH. autant du moins que je sache; εἶπε τοσοῦτον, XEN. il en dit seulement autant, il n'en dit pas davantage; τοσοῦτου δέω, avec l'inf. il s'en faut de tant ou de si peu que je, etc., rar. τοσοῦτον δέω, m. sign.; διὰ τοσοῦτου, THC. dans un si petit intervalle de temps; μέχρι τοσοῦτου, XEN. jusque-là, jusqu'à présent; μέχρι τοσοῦτου ἕως ἄν, etc. THC. jusqu'à ce que; ἐν τοσοῦτῳ, THC. durant ce temps; ἐπὶ τοσοῦτο, HOT. jusqu'à ce point; πρὸς τοσοῦτον, THC. environ, presque, à peu près || II au sens adv. τοσοῦτον : 1 si loin, aussi loin || 2 tant, tellement || 3 autant, à tel point : τοσοῦτον ἐγγίνωσκον τὸν ἄνδρα, ὅτι εἰς ἡμῶν εἴη, XEN. je ne le connaissais pas, je savais seulement qu'il était un des nôtres; τοσοῦτον διαφέρειν ὄσον, XEN. différer jusqu'à ce point que, etc.; tant que, etc.; au plur. τοσαῦτα μαχόμενοι ὅσα ἀναγκάζονται, THC. ne combattant qu'autant qu'ils y sont forcés [τόσος, -ουτος, non οὗτος; cf. τοιοῦτος, τηλικούτος].

**ΤΟΣΟΥΤΟΪ, ΤΟΣΑΥΤΗΪ, ΤΟΣΟΥΤΟΪ Οἱ ΤΟΣΟΥΤΟΝΙ**, att. c. τοσοῦτος.

**ΤΟΣΣΑΔΕ**, pl. neutre de τοσσόσδε.

**ΤΟΣΣΑΚΙ, ΤΟΣΣΑΧ΄**, v. τοσσίκις.

**ΤΟΣΣΟΣ, Η, ΟΥ**, poët. c. τόσος.

**ΤΟΣΣΟΣΔΕ, ΗΔΕ, ΟΥΔΕ**, ἔργ. c. τοσσόσδε.

**ΤΟΣΣΟΥΤΟΣ, ΤΟΣΣΑΥΤΗ, ΤΟΣΣΟΥΤΟ**, ἔργ. c. τοσοῦτος.

**ΤΟΤΕ**, adv. démonstr. alors, à ce moment, en ce temps : I avec idée d'un temps précis : οἱ τότε ἄνθρωποι, ou simpl. οἱ τότε, les hommes d'alors, de ce temps-là; ἢ τότε ἡμέρα, SOPH. le jour d'alors; τῷ τότε ἐν χρόνῳ, ou simpl. ἐν τῷ τότε, dans le temps d'alors; ἐκ τότε, depuis lors, depuis ce temps || II en gén. : 1 en parl. d'un temps éloigné, autrefois, jadis, auparavant, anciennement : ἢ τότε τύχη, SOPH. la fortune d'alors; καὶ τότε καὶ νῦν, THC. et alors et aujourd'hui || 2 en parl. d'un passé plus rapproché, tantôt, tout à l'heure, à ce moment-là, il y a peu de temps || III avec idée de succession immédiate : 1 ensuite, alors, puis : λέξεις καὶ τότε εἴσομαι, SOPH. tu le diras et alors je saurai || 2 alors, c. à d. dans ce cas-là, dans l'autre cas [th. pronom. το-, v. ὁ, ἡ, τό, τοῖος, τόσος, τοσοῦτος, etc. et τε].

**ΤΟΤΕ**, adv. quelquefois : τοτέ μὲν ... τοτέ δέ, tantôt... tantôt; τοτέ..., ἕλλοτε, m. sign. [τότε avec chang. d'accent].

**ΤΟ-ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΝ, ΤΟ-ΤΕΤΑΡΤΟΝ, ΤΟ-ΤΗΝΙΚΑ, ΤΟ-ΤΗΝΙΚΑΥΤΑ**, c. τὸ τελευταῖον, etc. [v. τελευταῖος, etc.].

**ΤΟΤΟΪ, ΤΟΤΟΤΟΪ**, cri de douleur, hélas!

**ΤΟΥ**, gén. sg. masc. et neutre : 1 de l'art. ὁ, ἡ, τό || 2 poët. c. οὗ, gén. du relat. ὅς, ἥ, ὅ || 3 poët. c. τούτου, gén. du démonstr. οὗτος.

**ΤΟΥ**, att. c. τίνος, gén. de τίς interrog.

**ΤΟΥ**, enclit. d'ord. sans accent του, att. c. τίνος, gén. de τίς indéfini.

**ΤΟΥΔΑΦΟΣ**, crase att. et poët. p. τὸ ἑδάφος.

**ΤΟΥΔΕ**, gén. d'ἕδε.

**ΤΟΥΔΙ**, att. p. τοῦδε.

**ΤΟΥΚ**, crase poët. p. τὸ ἐκ οὐ τοῦ ἐκ.

**ΤΟΥΚΕΙΘΕΝ**, crase att. p. τὸ ἐκειθεν.

**ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ**, crase att. p. τὸ ἐλάχιστον.

**ΤΟΥΜΕΣΦ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐν μέσῳ (v. μέσος).

**ΤΟΥΜΟΝ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐμόν.

**ΤΟΥΜΟΥ**, crase att. et poët. p. τοῦ ἐμοῦ.

**ΤΟΥΜΠΑΛΙΝ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐμπάλιν.

**ΤΟΥΜΠΡΟΣΘΕΝ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐμπροσθεν.

**ΤΟΥΜΦΑΝΕΣ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐμφανές.

**ΤΟΥΜΦΥΛΟΝ**, crase att. p. τὸ ἐμφυλόν.

**ΤΟΥΝΑΝΤΙΟΝ**, crase att. p. τὸ ἐναντίον.

**ΤΟΥΝΑΡ**, crase att. et poët. p. τὸ ἕναρ.

**ΤΟΥΝΕΙΔΟΣ**, crase poët. p. τὸ δνειδος.

**ΤΟΥΝΕΚΑ**, crase poët. p. τοῦ ἕνεκα, à cause de cela, à cause de quoi.

**ΤΟΥΝΘΕΝΔΕ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐνθενδε.

**ΤΟΥΝΟΜΑ**, crase p. τὸ ἄνομα.

**ΤΟΥΝΤΕΥΘΕΝ**, crase att. p. τὸ ἐντεῦθεν.

**ΤΟΥΞΕΙΡΓΑΣΜΕΝΟΝ**, crase att. p. τὸ ἐξειργασμένον.

**ΤΟΥΠΙΟΝΤΟΣ**, crase att. et poët. p. τοῦ ἐπιόντος, gén. sg. part. prés. d'ἔπειμι.

**ΤΟΥΠΙΠΑΝ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐπίπαν.

**ΤΟΥΠΙΣΑΓΜΑ**, crase att. et poët. p. τὸ ἐπίσαγμα.

**ΤΟΥΠΙΣΩ**, crase att. et poët. p. τὸ ὀπίσω.

**ΤΟΥΠΟΣ**, crase att. et poët. p. τὸ ἔπος.

**ΤΟΥΡΓΟΝ**, crase att. p. τὸ ἔργον.

**ΤΟΥΡΟΣ**, crase att. et poët. p. τὸ ἄρος.

**ΤΟΥΣ**, acc. pl. masc. : 1 de l'art. ὁ, ἡ, τό || 2 poët. c. οὗς du relat. ὅς, ἥ, ὅ || 3 poët. c. τούτους du démonstr. οὗτος.

**ΤΟΥΣΔΕ**, acc. pl. masc. d'ἕδε.

**ΤΟΥΣΔΙ**, att. c. le préc.

**ΤΟΥΣΚΛΑΝΟΙ**, ὠν (οἱ) les habitants de Tusculum [Τούσκλον].

**ΤΟΥΣΚΛΑΝΟΝ**, ου (τὸ) = lat. Tusculanum (oppidum), Tusculum (auj. ruines près de Frascati) ville du Latium.

**ΤΟΥΣΚΛΟΝ**, ου (τὸ) c. le préc.

**ΤΟΥΣΧΑΤΟΝ**, crase att. et poët. p. τὸ ἔσχατον.

**ΤΟΥΤΕΟΙΣ**, τούτοις, dat. pl. ion. et τουτέου, gén. sg. ion. d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΕΡΟΝ**, crase p. τὸ ἕτερον.

**ΤΟΥΤΕΣΤΙ**, p. τοῦτ' ἐστι, τούτο ἐστι, c'est-à-dire.

**ΤΟΥΤΕΩΝ** (gén. pl. ion.), **ΤΟΥΤΙ** (neutre att.) d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΟ**, neutre d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΟΓΙ**, att. p. τοῦτό γε, v. οὗτος.

**ΤΟΥΤΟΔΙ**, att. p. τοῦτο δέ, v. οὗτος.

**ΤΟΥΤΟΝΙ**, τούτου, **ΤΟΥΤΟΥ**, acc. att., gén. et gén. att. d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΩ**, dat. sg. masc. et neutre, et τούτῳ, duel d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΩΙ** (dat. att.), **ΤΟΥΤΩΝΙ** (gén. pl. att.) d'οὗτος.

**ΤΟΥΤΩ**, adv. démonstr. : 1 pendant tout ce temps, jusqu'à ce moment : τόφρα... ὄφρα, II. pendant tout le temps... que; jusqu'au moment... où; ὄφρα... τόφρα, pendant que... cependant; au moment où... jusqu'à ce moment || 2 sur ces entrefaites, cependant.

**ΤΡΑΓΕΪΝ**, inf. ao. 2 de τρώγω.

**ΤΡΑΓ-ΕΛΑΦΟΣ**, ου (ὁ) demi-bouc, demi-cerf, animal fabuleux.

**ΤΡΆΓΕΟΣ**, α, ου, de boue; ἡ τραγέα (s. e. δορά) peau de boue [τράγοϛ].

**τράγημα, ατος** (τὸ) friandise de dessert, régala [τραγεινί].  
**τραγηματίζω, αι μοι.** τραγηματίζομαι, manger pour dessert ou comme régala [τράγημα].  
**τραγικός, ή, όν :** I de bouc || II tragique. c. à d. : 1 qui concerne la tragédie ou les tragédiens; *subst.* ό τρ. auteur ou acteur tragique; ή τραγική, la poésie tragique || 2 qui a les allures de la tragédie, de nature tragique, d'ou grave, majestueux, pathétique; en mau. *part.* déclamatoire, emphatique [τράγος].  
**τραγικός, adv.** 1 d'une manière tragique || 2 avec ostentation, avec faste || *Cp.* -ώτερον.  
**τραγο-κουρικός, ή, όν,** qui sert à tondre les boucs [τρ. κουρά].  
**τράγος, ου** (ό) 1 bouc || 2 *p. ext. ou p. anal.* puberté, d'ou premiers désirs des sens; *p. ext.* lubricité.  
**τραγο-σκελής, ής, ές,** à jambes ou à pieds de bouc [τρ. σκέλος].  
**τράγω, ης, η, sbj.** *ao.* 2 de τρώγω.  
**τραγφδew-ώ** (*part. pf. pass.* τετραγφδημένος) *litt.* chanter pendant l'immolation du bouc aux fêtes de Bacchus, d'ou : 1 figurer dans un chœur de tragédie ou jouer une tragédie || 2 mettre en scène dans une tragédie; *au pass.* être un sujet de tragédie || 3 agir, se vêtir ou parler à la façon des acteurs tragiques; *p. ext.* débiter d'un ton tragique, parler avec emphase, faire sonner haut [τραγφδός].  
**τραγφδια, ας** (ή) I *litt.* chant du bouc, c. à d. chant religieux dont on accompagnait le sacrifice d'un bouc aux fêtes de Bacchus; *p. suite* : 1 chant ou drame héroïque, *particul.* tragédie || 2 événement tragique, c. à d. événement malheureux et éclatant || II action de jouer la tragédie [τραγφδός].  
**τραγφδικός, ή, όν,** tragique [τραγφδός].  
**τραγφδιο-διδάσκαλος, ου** (ό) *et* τραγφδο-διδάσκαλος, ου (ό) celui qui instruit les acteurs d'une tragédie à jouer leur rôle, *postér.* le poète lui-même qui dirigeait ces répétitions [τραγφδός, διδάσκαλος].  
**τραγφδο-ποδάγρα, ας** (ή) Tragédie de la goutte aux pieds, *titre d'un ouvrage de Lucien.*  
**τραγφδο-ποιός, ου** (ό) poète tragique [τραγφδια, ποιέω].  
**τραγφδός, ου** (ό) I *litt.* qui chante ou danse pendant l'immolation du bouc aux fêtes de Bacchus || II *p. ext.* qui chante ou danse dans un chœur de tragédie, d'ou : 1 acteur tragique, tragédien || 2 membre du chœur tragique || 3 poète tragique || 4 *au plur.* οι τρ. la tragédie; τραγφδοίς καινοίς, DÉM. à l'époque des tragédies nouvelles [τράγος, φδω].  
**τράμις, gén. εως, acc. υν** (ή) le périnée.  
**τρανής, ής, ές,** perçant, pénétrant, d'ou clair, net [R. Τρα, percer; cf. τετραίνω].  
**τρανός, ή, όν, c.** τρανής || *Cp.* -ότερος.  
**τρανότης, ητος** (ή) clarté, éclat (du son) [τρανός].  
**τρανώς, adv.** clairement [τρανός].  
**τράπε, 3 sg. ao.** 2 *poét.* de τρέπω.  
**τράπεζα, ης** (ή) table à quatre pieds, d'ou

table, *particul.* : I table à manger : τρ. ξενίη, *Op.* table de l'hospitalité, table hospitalière; *p. suite*, mets qu'on sert sur la table, aliments, nourriture; δεύτεραι τράπεζαι, *PLUT.* tables du second service, c. à d. dessert || II table ou comptoir de marchand, *particul.* comptoir de changeur ou de banquier; οί έπι ταίς τραπεζαίς, *Isocr.* les changeurs, les banquiers III toute surface plane et carrée, *particul.* : 1 pierre tumulaire plate || 2 tablette ou plaque avec inscription [par dissimil. *p.* \*τετράπεζα, de τετρα-, πέζα].  
**τραπεζεύς, έως** (ό) celui qui vit de la table de qqn, d'ou : κύων τρ. *IL. Op.* chien domestique; *abs.* parasite [τράπεζα].  
**τραπεζίον, ου** (τὸ) petite table [τράπεζα].  
**τραπεζο-ειδής, ής, ές,** en forme de table [τρ. είδος].  
**τραπεζο-κόμος, ος, ον,** chargé de l'entretien de la table [τρ. κομέω].  
**Τραπεζούντιος, ου** (ό) habitant ou originaire de Trapézonte [Τραπεζούς].  
**Τραπεζούς, ούντος** (ή) Trapézonte : 1 ville d'Arcadie || 2 ville du Pont (*auj.* Tarabusun).  
**τραπελομεν, sbj. ao.** 2 *pass. έρρ.* de τέρπω, *ou sbj. ao.* 2 *pass.* de τρέπω.  
**τραπ-εμπαλιν, adv.** en revenant sur ses pas, à rebours [τρέπω, έμπαλιν].  
**τραπέσθαι, inf. ao.** 2  *moy.* de τρέπω.  
**τραπέω, fouter** le raisin [R. Τραπ, tourner, cf. τρέπω].  
**τραπήναι, inf. ao.** 2 *pass.* de τρέπω  
**τραπητέον, adj. verb.** de τρέπω.  
**τραπῶ, sbj. ao.** 2 *pass.* de τρέπω.  
**τράπω, ion. c.** τρέπω.  
**τράπωμαι, sbj. ao.** 2  *moy.* de τρέπω.  
**τρασιά, άς, (ή)** claie pour sécher les figes.  
**τραυλλίζω, βégayer** ou grasseyer [τραυλλός].  
**τραυλισμός, ου** (ό) bégaiement [τραυλλίζω].  
**τραυλλός, ή, όν,** qui bégaié, qui balbutie.  
**τραυλότης, ητος** (ή) bégaiement [τραυλλός].  
**τραύμα, ατος** (τὸ) 1 blessure; *en parl.* de choses, dommage, avarie || 2 *en parl.* d'une armée, déroute, désastre [cf. τιτρώσχω].  
**τραυματίας, ου, adj. m.** blessé; οί τραυματίαι, les blessés (d'une armée) [τραύμα].  
**τραυματίζω** (*pf.* τετραυματίαι; *pass. ao.* έτραυματίσθην, *pf.* τετραυματίσμαι) blesser [τραύμα].  
**τραφέν (inf. ao.** 2  *έρρ.*), **τράφην** (*inf. prés. dor. ou 3 pl. ao. 2 *pass. έρρ.*) de τρέφω.  
**τραφερός, ά, όν,** ferme, solide : ή τραπερή (ion.) s. e. γή, la terre ferme; έπι τραπερήν τε και ύγρήν, *IL. Op.* sur terre et sur mer [R. Τραφ, rendre compact ou solide; v. τρέφω].  
**τράφη, 3 sg. ao.** 2 *pass. poét.* de τρέφω.  
**τραφθαίς** (*part.*), **τραφθηναι** (*inf.*) *ao.* 1 *pass. ion.* de τρέφω.  
**τράφω, dor. c.** τρέφω.  
**τραφέως, adv.** avec apreté ou rudesse; *fig.* τρηχέως (ion.) περιέπεσθαι, *Hdt.* être durement traité; τραχέως φέρειν, *PLUT.* être entêté; τραχέως έχειν, *Isocr.* être rude || *Cp.* -ώτερον, *sup.* -ύτατα [τραχός].  
**τραχηλίζω** : 1 renverser (aqn, une victime, etc.) la tête en arrière, *acc.* || 2 serrer le cou,*



êtreindre; *au pass.* être saisi par le cou, être terrassé [τραηηλός].

**τραηηλίσμός, οὔ** (ὄ) action de renverser qqn le cou en arrière [τραηηλίζω].

**τραηηλο-κοπέω-ῶ**, couper le cou, décapiter [τρ. κόπτω].

**τράηηλος, ου** (ὄ) cou, *particul.* derrière du cou, nuque.

**Τραηηλός, α, ον**, de Trakhis, en Thessalie; αἱ Τραηηλίαι, les Trachiniennes, titre d'une tragédie de Sophocle [Τραηηλός].

**Τραηηλός, ἴνος** (ῆ) 1 Trakhis, ville de Thessalie || 2 territoire de Trakhis.

**τραηηλύνω** (*f. inus., ao. ἐτραηηλῶνα, pf. inus.; pass. ao. ἐτραηηλῶθην, pf. τετραηηλῶμαι, postér. τετραηηλῶμαι*) 1 *tr.* rendre rude; *au mor.* rendre le caractère inégal, irriter, aigrir, exaspérer || 2 *intr.* être rude, âpre, raboteux [τραηηλός].

**τραηηλός, εἶα** ou *poét. ὕς, ὕ*, rude : I *au propre, c. à d.* : 1 raboteux, rocailleux; τὰ τραηηλῶτα, XÉN. terrain raboteux || 2 rude au toucher, âpre, hérissé; d'ou piquant, velu || 3 inégal, agité, houleux || 4 âpre, en parl. de l'air || 5 rude, rauque, en parl. de la voix; τραηηλῶτα ἀρτηρία (*v. ἀρτηρία*) || II *au mor.* 1 rude, grossier || 2 âpre, dur, cruel || 3 violent, irascible || *Cp.* τραηηλότερος, *sup.* τραηηλῶτατος [R. Τραηηλός, être raboteux].

**τραηηλότης, ἦτος** (ῆ) 1 rudesse, âpreté, dureté || 2 *au mor.* âpreté du caractère, violence, irascibilité [τραηηλός].

**τραηηλῶ-φῶνος, ος, ον**, qui a la voix rude [τρ. φωνή].

**τραηηλῶν, ὠνος** (ὄ) 1 sol rocailleux || 2 aspérité, en gén. [τραηηλός].

**τρεῖς, τρεῖς, τρία**, *gén. τριῶν, dat. τρισί, acc. c. le nom., n. de n.* trois [cf. lat. tres, tria].

**τρεῖς-καὶ-δέκα** (*m. et f.*), **τριακαὶδέκα** (*neutre*) treize [cf. lat. tredecim].

**τρέμω** (*seul. prés. et impf.*) 1 trembler, s'agiter, s'ébranler || 2 trembler de crainte : τ, au sujet de qqe ch.; avec *l'inf.* craindre de, etc.; avec μή, craindre que [R. Τρεμ, trembler; cf. lat. trēmo].

**τρέπτε** (2 *sg. impér. prés. ou 3 sg. poét. impf.*), **τρέπεσκε** (3 *sg. impf. itér.*) de τρέπω.

**τρέπτεον**, *adj. verb. de τρέπω.*

**τρέπτός, ἦ, ὄν**, tournant, changeant, variable [τρέπω].

**τρέπω** (*f. τρέψω, ao. 1 ἐτρεψα, ao. 2 ἐτραπον, pf. 2 τέτροφα ou τέτραφα; pass. ao. 1 ἐτρέφθην, ao. 2 ἐτρέπθην, pf. τετραπῶμαι*) I *tr.* : tourner, c. à d. : 1 tourner, diriger : πρὸς ἡέλιον κεφαλίζω, Od. tourner la tête vers le soleil; πρὸς ἕρος μῆλα, Od. mener paître les troupeaux vers la montagne; ἐπ' ἐχθροῖς χεῖρα, Soph. tourner sa main contre ses ennemis; *au pass.* être tourné vers : εἰς τὸ πείδιον, Hdt. se diriger dans la plaine; ἐπ' Ἀθηνῶν, Hdt. se diriger vers le territoire d'Athènes; *en parl. de lieux.* être tourné ou dirigé, avec πρὸς ou εἰς et *l'acc.* || 2 faire tourner, faire évoluer dans un autre sens, *acc.* : *au pass.* : ἡέλιος ἐπειδὴν τράπηται, XÉN. après que le soleil s'est tourné (en hiver);

*abs.* faire se retourner, faire tourner le dos : ἐς φυγὴν τρ. XÉN. τρέπειν φυγάδα, Il. *ou simpl.* τρέπειν, mettre en fuite; *au pass.* : τρ. φυγῆ, Eschl. ἐς φυγὴν τρ. Hdt. être mis en fuite, s'enfuir || 3 détourner, écarter, éloigner, *acc.*; ἀπὸ τίνος, éloigner de qqe ch.; d'ou *abs.* préserver || 4 changer, transformer, altérer, dénaturer : χρώματα, Plut. des couleurs; τρέπεται χρώσι, Il. Od. la couleur change; *fig.* τρέπειν φρένας, Il. τὰς γνώμας, XÉN. changer les sentiments, les résolutions; *au pass.* être changé, être transformé : τετραμμένος, Hdt. dont les sentiments sont changés; avec *un inf.* être converti à la pensée de || II *intr.* tourner le dos : φυγάδα, Il. pour s'enfuir || Moy. (*f. τρέψομαι, ao. 1 ἐτρέψαμην, ao. 2 ἐτραπόμην*) I *tr.* : faire se retourner, mettre en fuite, d'ord. à l'ao. 1; *fig.* faire changer d'avis, *acc.* || II *intr.* : 1 se tourner, se diriger, avec ἐς et *l'acc.* : τρέπεσθαι ὁδόν, Hdt. se diriger par un chemin, prendre un chemin; τρ. πρὸς τινα, XÉN. se diriger vers qqn, aller visiter qqn; ἀμυχανεῖν ὅποι τράποιοντο, Eschl. ne savoir de quel côté se tourner; τρέπεσθαι πρὸς τὴν ἀμείνω (*s. e. ὁδόν*) Hdt. se tourner vers le bon chemin, prendre le meilleur parti; *fig.* τρέπεσθαι ἐπὶ ἔργα, Il. se mettre à l'œuvre; ἐπ' ἀρπαγῆν, XÉN. se mettre à piller; εἰς ὄρχηστῶν καὶ αἰοιδῶν, Od. se tourner vers la danse et le chant; πρὸς ληστεῖαν, Thc. s'adonner au brigandage; *au pf.* se trouver tourné vers, avoir une tendance vers : ἐπὶ τὴν εἰρήνην, XÉN. se tourner vers la paix, soupirer après la paix; ἐπὶ πολλὰ λέγοντας, Thc. avoir du goût pour ceux qui parlent beaucoup; avec *un inf.* s'appliquer à || 2 à l'ao. 2, tourner le dos, s'enfuir [R. Τραπ, tourner; cf. τροπή, τρόπος, lat. torqueo, etc.].

**τρέσσα**, *ao. poét. de τρέω.*

**τρέφω** (*f. θρέψω, ao. ἔθρεψα, pf. τέτροφα; pass. f. 2 τρεφίσομαι, ao. 1 ἐτρέφθην, ao. 2 ἐτρέφθην, pf. τέθραμαι*) A *tr.* : litt. épaissir, d'ou : I rendre compact : γάλα, Od. faire cailler du lait; *au pass.* : γάλα τρεφόμενον, El. lait caillé || II rendre gras, engraisser, nourrir : τινα, Att. qqn; σίτος ᾧ θρεφόμεθα, XÉN. les aliments dont nous serons nourris; *particul.* : 1 nourrir, élever, *acc.*; τρέφεσθαι ὑπὸ τινι, τίνος, être nourri par qqn; *abs.* être nourri, être élevé, croître, grandir; ὁ τρεφόμενος, Hdt. l'enfant qu'on élève, c. à d. qui est entre les mains des femmes jusqu'à l'âge de cinq ans; ὁ τεθραμμένος ou ὁ τρεφείς, Att. l'enfant qu'on a élevé, le rejeton; *abs.* τρεφείς, ayant été nourri, c. à d. ayant vécu, Soph.; τρ. δούλους, XÉN. κύνες, Il. Od. ἵππους, Il. entretenir des esclaves, des chiens, des chevaux; *en parl. de choses* : κόμην, Hdt. ou χαίτην, Il. nourrir, c. à d. laisser croître sa chevelure; *fig.* νόσον, Soph. φόβον, Soph. entretenir une maladie, de la crainte; avec *un inf.* : ἐν ἐλπίσιν τρέφω ἦξειν, Soph. je nourris (c. à d. j'ai) l'espoir de venir; avec *un suj. de chose* : ὕλη τρέφει ἄγρια, Il. la forêt nourrit des bêtes sauvages; χθῶν τρέφει φάρμακα, Il. la terre nourrit des poi-

sons || **2 p. ext.** élever, former, façonner, instruire, *acc.* || **3** pourvoir aux besoins de : στρατεύμα, XÉN. entretenir une armée; τὰς ναύς, THC. pourvoir à l'approvisionnement de la flotte; *au pass.* : τρέφεσθαι ἀπὸ τεχνῶν, XÉN. vivre de la pratique des métiers || **B intr.** (*au pf.* τέτροφα) : **1** s'épaissir, se condenser : πολλὰ περὶ χροὶ τέτροφεν ἄλμη, OD. autour de leur peau s'est épaissie l'écumé de la mer || **2** être nourri *ou* élevé, d'où se nourrir, prendre de la force; *p. suite*, être disposé de telle *ou* telle manière : πόλμα ὁ τι καὶ πόλις τέτροφεν ἄριλον ἀποστογεῖν, SOPH. résigne-toi à délester ce que le pays regarde comme haïssable || *Moy.* nourrir *ou* élever, *acc.* : ἡ θρεψαμένη γῆ, LUC. la terre qui nous a nourris [R. Τραφ., rendre épais, fort, solide; *cf.* ταφός].

**τρεχέδειπνος, ου** (ὁ) qui court les dîners [τρέχω, δείπνων].

**τρέχω** (*f.* δραμούμι, *ao.* 1 rare ἔθρεξα, *ao.* 2 ἔδραμον, *pf.* ἐν compos. δεδράμικα et δέδρομα) courir : **1 en gén.** : πόδεσσι, IL. aller de toute la vitesse de ses pieds; πρηνῆ καὶ βρεία, XÉN. courir par monts et par vaux; ἀνὰ τὰ ὄρη, XÉN. courir par les montagnes; εἰς τινα, sur qqn, contre qqn; *fig. en parl. de choses*, se mouvoir rapidement || **2 particul.** courir dans la carrièr : στάδιον, PLUT. courir le stade; Ὀλύμπια, PLUT. courir, *c. à d.* lutter à la course aux jeux Olympiques; *p. ext.* : ἀγῶνα, EUR. courir le risque d'une lutte; παρ' ἐν πάλασμα ἔδραμε νικᾶν, HDT. il s'en fallut d'un assaut qu'il ne fût vainqueur; *p. suite*, *abs.* courir un danger : τρέχειν περὶ ἑωυτοῦ, HDT. *ou* περὶ ψυχῆς, HDT. courir le risque de la vie [RR. Τρεχ et Δραμ., courir].

**τράω** (*imprf.* ἔτρεον, *f. inus.*, *ao.* ἔτρεσα, *pf. inus.*) **I intr.** trembler, *particul.* : **1** trembler de peur : μή, ESCHL. trembler de crainte que || **2 p. ext.** être poltron, être lâche, d'où s'enfuir; ὁ τρέσας, le lâche, le fuyard || **II tr.** trembler devant, redouter, craindre : τινά, trembler devant qqn, craindre qqn [R. Τρες, trembler; *cf.* lat. terreo].

**τρήμα, ατος** (τὸ) trou, ouverture, orifice [τιτρώ].

**τρήμων, υνος** (ὁ, ἷ) craintif, peureux, timide [τρέω].

**τρητός, ἡ, ὄν** : **1** troué, percé : λίθος, OD. pierre trouée pour fixer les amarres d'un navire || **2** gravé, ciselé : τρητὸν λέχος, IL. Ob. lit orné de ciselures; *sel. d'autres*, percé de trous pour l'ajustement des différentes parties du lit *ou* pour recevoir les sangles qui supportent le lit [*adj. verb. de* τιτρώ].

**τρηχέως, τρηχύς, ἰον.** *c.* τραχέως, τρηχύς.

**τρία**, neutre de τρεῖς.

**τρίαινα, ης** (ἡ) fourche à trois pointes, *particul.* trident (de Poseidōn) [τρεῖς].

**τρίαινω-αἰδής, ης, ἔς**, qui a la forme d'un trident [τρίαινα, εἶδος].

**τριάκας, ἄδος** (ἡ) **1** le nombre trente. *d'où* trentaine; *particul.* réunion de trente jours, un mois || **2** la trentième partie, *particul.* le trentième jour du mois || **3** à Sparte, réunion de trente familles [*cf.* τριάκοντα].

**τριάκονθ-ἡμερος, ος, ον**, de trente jours [τριάκοντα, ἡμέρα].

**τριάκοντα** (οἱ, αἱ, τὰ) *n. de n. indecl.* trente; οἱ τριάκοντα, les Trente, *c. à d.* à Athènes, les trente tyrans [τρεῖς, -οντα].

**τριάκοντα-ἔτης, ης, ἔς**, de trente ans [τρ. ἔτος].

**τριάκοντα-ἄτις, ἰδος** (ἡ) *fém.* de τριάκοντα-ἔτης.

**τριάκοντάκις, adv.** trente fois [τρ. -ακίς].

**τριάκοντά-κλινος, ος, ον**, à trente lits de table [τρ. κλίνη].

**τριάκοντ-αρχία, ας** (ἡ) gouvernement des trente tyrans à Athènes [τρ. ἄρχω].

**τριάκοντ-ορος, ος, ον**, à trente rangs de rames [τρ. ἄρω].

**τριάκοντούτης, ης, ἔς, gén. εος**; qui dure trente ans [τριάκοντα, ἔτος].

**τριάκοντούτις, ἰδος, fém. du préc.**

**τριάκοσιοι, αἱ, α**, trois cents; *collect. au sg.* ἵππος τριακόσιος, XÉN. corps de trois cents hommes de cavalerie.

**τριάκοστός, ἡ, ὄν**, trentième [τριάκοντα].

**τρι-ἄρμενος, ος, ον**, à trois voiles *ou* à trois mâts [τρεῖς, ἄρω].

**τριάς, ἄδος** (ἡ) le nombre trois. groupe de trois [τρεῖς].

**τρι-δάσκαρος, ος, ον**, trois fois (*c. à d.* tout à fait) barbare [τρίς, βάρβαρος].

**τρίδεμναι, inf. prés. act. épq. de τρίβω.**

**τριδῆ, ἡς** (ἡ) **1** action d'user, de consumer, d'épuiser || **2** pratique consommée, longue expérience || **3** action de trainer en longueur, retard, délai, lenteur : μὴ τριδᾶς ἔτι, SOPH. plus de retard, ne tardez plus; *particul.* action *ou* manière d'occuper le temps, passe-temps || **4** occupation, objet de soins *ou* de sollicitude [τρίδω].

**τρί-βολος, ος, ον**, à trois pointes; *subst.* ὁ τρίβολος, chausse-trappe qu'on dispose sur les routes pour arrêter la cavalerie ennemie [τρεῖς, βάλλω].

**τοῖδος, ου** (ἡ *ou* ὁ) **I** chemin fréquenté (*litt.* usé par les allées et venues) : ἐν τρίδω οἰκεῖσθαι, HDT. habiter sur une grande route, *p. suite*, sur le passage des armées, d'où être exposé aux déprédations; *p. suite*, action d'aller souvent, allées et venues || **II** action de frotter, d'user, d'où : **1** action d'user par le frottement || **2** long retard, délai, lenteur [τρίδω].

**τρίβω** (*f.* τρίψω, *ao.* ἔτριψα, *pf. inus.*; *pass.* *f.* τριψήσομαι, *f.* 2 τριβήσομαι, *ao.* 1 ἐτριψθην, *ao.* 2 ἐτριβην, *pf.* τέτριμμα) **I 1** frotter, *acc.* || **2** triturer, broyer : μέλαν, DEM. broyer du noir (pour écrire); ὅλη τριψέσσα, THC. forêt enflammée par le frottement produit par le vent; *particul.* triturer (le blé) avec un cylindre (pour l'égrener); μοχλὸν τρίβειν ἐν ὀφθαλμῷ, OD. frotter, *c. à d.* tourner le pieu dans l'œil (du Cyclope) || **II** user par le frottement : **1** *au propre*, *au pass.* être usé : ἀτραπὸς τετριμμένη, AR. chemin battu, fréquenté || **2** *fig. en parl. de personnes*, user, miner, affaiblir, exténuer : τρ. ἀμφοτέρως, THC. épouser les deux partis; τρίβεσθαι κακοῖσι, IL. être consumé *ou* épuisé par des souffrances; τριβόμενος λεώς, HDT. peuple

maltraité || 3 *en parl. de choses* (argent, bien), consumer, dévorer, dissiper || 4 user par l'exercice, *τοῦ* pratiquer; *au pass.* s'exercer, être exercé : πολέμῳ, HÉR. à la guerre || 5 user peu à peu, exercer : βίον, SOPH. sa vie, traîner péniblement sa vie || 6 user par des délais, traîner en longueur, différer : θυραῖαν (τριβῆν) τρ. ESCHL. s'arrêter, séjourner devant la porte; τρ. τὸν πόλεμον χρόνῳ, PLUT. traîner la guerre en longueur; τὸν χρόνον, PLUT. traîner le temps en longueur; *abs.* différer, traîner le temps en longueur; *au pass.* être retardé, s'arrêter || *Moy.* séjourner : χρηστηρίοις ἐν τοῖσδε τριβέσθαι μῦθος, ESCHL. (il ne convient pas) que des êtres impurs séjournent dans ce temple prophétique [R. Τρο, Τρι, d'οὐ froter; cf. τείρω, lat. tero, d'οὐ Irivi, tritum].

**τρίβων, ὠνος** (ὁ, ἡ) *adj.* 1 qu'on use, qu'on porte sans cesse. d'οὐ grossier (*vêtement*); *subst.* ὁ τρ. manteau grossier, *comme celui des paysans, des pauvres, des philosophes*; *p. ext.* vie ou profession de philosophe || 2 qui a une longue pratique de, expert en : τῖός, τι, en qqe ch.; *subst.* ὁ τρ. vieux routier, homme retors [τρίβω].

**τριβώνιον, ου** (τὸ) petit manteau grossier, vêtement misérable [*dim.* de τρίβων].

**τριβωνοφόρεω-ῶ**, porter un manteau usé [τρίβων, φέρω].

**τριβωνοφορία, ας** (ἡ) port d'un manteau usé.

**τρίγλα, ου p. ε.** **τρίγλα, ας** (ἡ) mulot de mer ou rouget, poisson.

**τρί-γληνος, ας, ον**, à trois prunelles, *c. à d.* à trois yeux (Hékate); ἔρματα τρίγληνα, IL. Op. pendants d'oreilles figurant trois prunelles, *c. à d.* garnis de trois perles [τρ. γλήνη].

**τριγλο-δόλος, ας, ον**, qui pêche des mulots ou des rougets [τρίγλα, βάλλω].

**τρί-γλυφος, ας, ον**, à trois pointes; *subst.* τὸ τρίγλυφον, triglyphe, *ornement des architraves d'ordre dorique, t. d'archit.* [τρ. γλύφω].

**τριγλώχην** ou **τρι-γλώχης, gén. ινος** (ὁ, ἡ, τὸ); *au plur.* ινες, ινες, ινα, à trois pointes [τρ. γλώχης].

**τριγωνίζω**, rendre triangulaire, élever un nombre à la puissance triangulaire [τρίγωνος].

**τριγωνίστρια, ας** (ἡ) joueuse de harpe [τρίγωνίζω].

**τρίγωνον, ου** (τὸ), *v. le suiv.*

**τρί-γωνος, ας, ον**, à trois angles, triangulaire; τρ. ἀριθμός, PLUT. nombre triangulaire, *comme* 3=1+1+1, ou 6=2+2+2, etc.; *subst.* τὸ τρίγωνον, harpe [τρ. γωνία].

**τρί-δουλος, ας, ον**, né de parents esclaves depuis trois générations [τρ. δοῦλος].

**τρί-δυμος, ας, ον**, né d'un triple enfante-ment; d'οὐ *au plur.* trois jumeaux [τρ. δῶω; cf. διδυμος].

**τρι-έλκτος, ας, ον**, qui se replie ou s'enroule trois fois sur soi-même.

**τρι-έσπερος, ας, ον**, qui a coûté trois soirées ou trois nuits [τρ. ἐσπέρα].

**τριετας, v.** τριέτης.

**τριατηρικός, ἡ, ὄν**, triennal [τριετηρίς].

**τριατηρίς, ἰδος, ἰδος**, triennal; *subst.* (s. e. ἐορτή) fête triennale [τριετής].

**τρι-ετής, ἡς, ἑς, gén. εος-ους**, qui dure trois ans [τρ. ἔτος].

**τρι-έτης, ἡς, ας**, qui dure trois ans ou depuis trois ans; *adv.* τριετες, pendant trois ans, depuis trois ans [τρ. ἔτος].

**τριατία, ας** (ἡ) durée de trois ans [τριετής].

**τρίζω** (*impf.* ἔτριζον, *ao.* ἔτρισα, *pf.* 2 *au sens d'un prés.* τριέτρα) 1 pousser un petit cri aigu || 2 *p. suite*, grincer ou craquer || 3 *p. ext.* pousser un cri inarticulé [R. Τριγ, faire un bruit aigu; cf. lat. strideo].

**τριηκάς, τρήκοντα, τρηκονταίτις, τρηκόσιοι, τρηκοστός, ἰση. c.** τριακάς, τριακοντα, τριακονταίτις, τριακόσιοι, τριακοστός.

**τριημιποδιαίος, α, ον**, long d'un pied et demi [τριημιπόδιον].

**τριημιπόδιον, ου** (τὸ) un pied et demi [τρ. ἡ.].

**τριημιτόνιον, ου** (τὸ) *t. de mus.* un ton et demi [τρ. ἡ.].

**τριηραρχεῶ-ῶ** (*pf.* τετριηράρχηκα) 1 commander une trirème; τρ. νηός, HÉR. *m. sign.* || 2 équiper une trirème [τρίηραρχος].

**τριηραρχία, ας** (ἡ) à Athènes, obligation d'équiper une trirème à ses frais [τρίηραρχος].

**τριηραρχικός, ἡ, ὄν**, qui concerne le commandement ou l'équipement des trirèmes [τρίηραρχία].

**τρίηρ-αρχος, ου** (ὁ) 1 commandant d'une trirème || 2 à Athènes, citoyen riche tenu d'équiper une trirème à ses frais ou à frais communs avec d'autres [τρίηρης, ἀρχω].

**τριηρ-αύλης, ου** (ὁ) joueur de flûte qui marquait la mesure pour régler le jeu des rames [τρίηρης, αὐλέω].

**τρι-ήρης, ἡς, ας, gén. εος-ους**, à trois rangs de rames; *subst.* ἡ τρ. (s. e. ναῦς) navire à trois rangs de rames, trirème (vaisseau de guerre ou de transport) [τρεῖς, ἄρω].

**τριηρίτης, ου** (ὁ) matelot, soldat ou passager d'une trirème [τρίηρης].

**τριήρων, gén. pl. att. de** τριήρης.

**τρι-κάρηνος, ας, ον**, à trois têtes [τρ. καρτήνον].

**τρι-κέφαλος, ας, ον**, à trois têtes [τρ. κεφαλή].

**τρι-κλινος, ας, ον**, à trois lits, *particul.* à trois lits de table; τὸ τρίκλινον, table à trois lits [τρ. κλίνη].

**τρι-κranos, ας, ον, c.** τριακάρηνος.

**τρι-κυμία, ας** (ἡ) 1 la troisième vague, *plus forte sur certaines côtes que les deux premières* || 2 *p. suite*, vague énorme; *fig.* déluge (de maux, de paroles, etc.); d'οὐ *p. ext.* calamité [τρεῖς, κύμα].

**τρι-λλιστος, poét. p.** **τρί-λλιστος, ας, ον**, souhaité trois fois, *c. à d.* vivement souhaité [τρ. λίσσεται].

**τριλοφία, ας** (ἡ) 1 triple aigrette || 2 casque à triple aigrette [τρ. λόφος].

**τρι-μελής, ἡς, ἑς**, qui se compose de trois mélodies [τρ. μέλος].

**τρι-μερής, ἡς, ἑς**, formé de trois parties, triple [τρ. μέρος].

**τρίμετρος, ος, ον**, trimètre, de trois mesures, *c. à d.* de six pieds dans les vers *iambique, trochaïque et anapestique*; τόνος τρίμετρος, HBT. sorte de vers trimètre [τρ. μέτρον].

**τρίμηνος, ος, ον**, de trois mois, trimestriel; ἢ τρίμηνος, τὸ τρίμηνον, trimestre; τριμήνος πυρός, blé qu'on sème et qu'on récolte en trois mois, blé de mars [τρ. μήν].

**τρίμμα** ou **τρίμμα, ατος** (τὸ) homme expert en qqe ch., vieux routier [τρίβω].

**τρίμοδος, οὐ** (ὁ) chemin fréquenté [τρίβω].

**τρίμοιρα, ας** (ἡ) triple solde (*litt.* triple part) [τρ. μοίρα].

**τρίμοιρῆτης, ου** (ὁ) qui contient trois parts [τρ. μοίρα].

**τρίμορφος, ος, ον**, triple, *en parl. des Parques* [τρ. μορφή].

**Τριν-ακρία, ας** (ἡ) la Trinacrie (*litt.* aux trois sommets) *anc. n. de la Sicile, à cause de ses trois promontoires* [τρ. ἄκρα].

**τριξός, ἡ, ὄν, ἰον.** *c.* τρισσός [cf. διξός *p. δισσός*].

**τριοδίτις, ἰτιδος, adj. f.** honorée dans les carrefours (*Hékate*) (cf. *lat.* Trivia) [τριοδος].

**τρίοδος, ου** (ἡ) place commune où trois routes aboutissent, carrefour; *p. suite*, lieu de réunion des oisifs, des charlatans, *d'ou* : ἐκ τριοδου, Luc. du carrefour, *c. à d.* trivial, commun [τρ. ὁδός].

**τρίοργυλιος, ος, ον**, de trois brasses. [τρ. ὄργυια].

**τρίορχης, ου** (ὁ) sorte de faucon [τρ. ὄρχις].

**τριοφθαλμος, ος, ον**, à trois yeux [τρ. ὀφθαλμός].

**τρίπαις, -παιδος** (ὁ, ἡ) 1 qui a trois enfants || 2 qui concerne le nombre de trois enfants : τριπαιδες τιμαί, PLUT. privilège des citoyens qui avaient trois enfants, à Rome (*lat.* jus trium liberorum) [τρ. παῖς].

**τρίπαλαι, adv.** très anciennement (*litt.* trois fois anciennement) [τρ. πάλαι].

**τριπάλαιστος, ος, ον**, long, large, *etc.* de trois palmes [τρ. παλαιστή].

**τριπέμπελος, ος, ον**, trois fois vieux, décrépît [τρ. πέμπελος, décrépît].

**τριπήχυς, υς, υ, gén. εος**, long, large, *etc.* de trois coudées [τρ. πήχυς].

**τρίπλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) triple [τρῖς, πλέκω; cf. *lat.* triplex].

**τριπλασιάζω**, tripler [τριπλάσιος].

**τριπλασιασμός, οὐ** (ὁ) action de tripler [τριπλασιάζω].

**τριπλάσιος, α, ον**, triple; *adv.* τριπλάσιον, trois fois autant [τρ. -πλασιος].

**τριπλεθρος, ος, ον**, long, large, *etc.* de trois argents [τρ. πλέθρα].

**τριπλή, v.** τριπλόος.

**τριπλόος-οὐς, ὄη-ἡ, ὄον-οὐν**, triple; τρ. ἄμαξιτοι, SOPH. ou ὄδοι, SOPH. endroit où trois routes se rencontrent, carrefour; *adv.* τριπλή ou τριπλά, triplement, d'une triple manière [τρ. -πλοος].

**τριπόδης, ου, adj. m.** long, large, *etc.* de trois pieds [τρ. πός].

**τριπόθητες, ος, ον**, trois fois désiré [τρῖς, ποθέω].

**τριπόλιστος, ος, ον**, trois fois retourné, *c. à d.* renouvelé trois fois, qui frappe trois générations [τρῖς, πορίζω].

**τριπόλος, ος, ον**, labouré ou qu'on peut labourer trois fois, *d'ou* très fertile [τρῖς, πολέω].

**τριπός** (ὁ) *poét. c.* τρίπους, *seul. nom.*

**τρίπους, -ους, ουν, gén. -ποδος** : I à trois pieds : τρίποδος ὁδοῦ στείχειν, ESCHL. faire la route sur trois pieds, *c. à d.* à l'aide d'un bâton; *subst.* ὁ τρίπους : 1 trépied, vase à trois pieds || 2 siège à trois pieds, *particul.* trépied sacré d'Apollon sur lequel siégeait la Pythie pour rendre ses oracles; τὰ ἐκ τρίποδος, PLUT. les oracles du trépied || 3 table à trois pieds || II long, large, *etc.* de trois pieds [τρ. πός].

**τριπτης, ου** (ὁ) celui qui frictionne les baigneurs [τρίβω].

**τρίπτυχος, ος, ον**, formé d'une peau repliée trois fois, *c. à d.* d'une triple peau [τρῖς, πτυχῆ].

**τρίρρυμος, ος, ον**, à trois timons, *c. à d.* à six chevaux [τρ. ῥυμός].

**τρῖς, adv.** trois fois : ἐς τρῖς, jusqu'à trois fois, par trois fois; τρῖς ἐξ βάλλειν, ESCHL. jeter, *c. à d.* amener trois fois le six au jeu de dés, *c. à d.* être très heureux [τρῖς].

**τρισάθλιος, α, ον**, trois fois malheureux, très malheureux [τρ. ἄθλιος].

**τρισάριθμος, ος, ον**, triple [τρ. ἀριθμός].

**τρισάμενος, η, ον**, qui fait qqe ch. très volontiers.

**τρισεληνος, ος, ον**, égal à la largeur de trois lunes [τρ. σελήνη].

**τρισευδαίμων, ων, ον, gén. ονος**, trois fois, *c. à d.* tout à fait heureux.

**τρισεωλος, ος, ον**, trois fois suranné, tout à fait hors de saison [τρ. ἔωλος].

**τρισκαίδεκα-στάσιος, ος, ον**, treize fois aussi lourd [τρ. ἴσθημι].

**τρισκαίδέκατος, η, ον**, treizième; ἡ τρισκαίδεκάτη (*s. e.* ἡμέρα) le 13<sup>e</sup> jour [τρισκαίδεκα].

**τρισκαίδεκα-φόρος, ος, ον**, qui donne treize récoltes par an [τρ. φέρω].

**τρι-σκαλμος, ος, ον**, à trois rangs de rames [τρ. σκαλμός].

**τρισ-μακάρ, αρος** (ὁ, ἡ) et **τρι-μακάριος, α, ον**, trois fois bienheureux [τρ. μάκαρ].

**τρισ-μακάριστος, ος, ον**, trois fois digne d'envie [τρ. μακαρίζω].

**τρισμός, οὐ** (ὁ) petit bruit aigu [τρίζω].

**τρις-μύριοι, αι, α** : 1 trente mille; *collect. au sg.* τρισμυρία ἵππος, ESCHL. 30 000 hommes de cavalerie || 2 *p. ext.* en nombre infini.

**τρις-ὄλιος, ος, ον**, trois fois heureux, bienheureux.

**τρις-σπονδοι, ος, ον**, à trois libations; τρις-σπονδοι χοαί, SOPH. libations d'un triple mélange, *c. à d.* de lait, de miel et de vin [τρ. σπονδή].

**τρισσός, néo.-att. τριττός, ἡ, ὄν** : 1 triple || 2 *au plur.* trois; *adv.* τρισσά, triplement [τρῖς, cf. τριξός].

**τριστοιχι, adv.** sur trois rangs [τρίστοιχος].

**τριστοιχος, ος, ον**, qui est sur trois rangs, à triple rangée [τρ. στείχω].

**τρι-σύλλαβος, ος, ον**, de trois syllabes, trisyllabique [τρεῖς, συλλαβή].  
**τρι-χίλιοι, αι, α**, trois mille.  
**τριταγωνιστέω-ω**, jouer les rôles de troisième ordre [τριταγωνιστής].  
**τριταγωνιστής, ου (ό)** qui joue les troisième rôles, c. à d. acteur de troisième ordre, acteur médiocre [τρίτος, αγωνίζομαι].  
**τριταίος, α, ον** : I du troisième jour, c. à d. : 1 qui arrive ou se fait le troisième jour || 2 accompli depuis trois jours || 3 qui arrive tous les trois jours || II (c. τρίτος) troisième [τρίτος].  
**τριταλανταίος, α, ον**, qui vaut trois talents [τρ. τάλαντον].  
**τρι-τάλας, -τάλαινα, -τάλαν**, trois fois malheureux, tout à fait malheureux [τρ. τάλας].  
**τρίτατος, η, ον**, c. τρίτος.  
**τριτημόριος, α, ον**, qui contient ou forme les tiers d'une chose : subst. τὸ τριτημόριον, le tiers d'une ch. [τρίτος, μέρος].  
**τριτη-μόρις, ιδος (ή)** c. τριτημόριον.  
**τριτο-γένεια, ας (ή)** le nombre trois et le triangle équilatéral dans la langue des Pythagoriciens [τρίτος, γένος].  
**Τριτο-γένεια, ας (ή)** Tritogèneia, ép. d'Athènes, vraisembl. « née de la mer » [Τρίτων, γένος].  
**Τριτο-γενής, οὖς (ή)** c. Τριτογένεια.  
**τρίτος, η, ον**, troisième : τρίτος ἦλθε, Od. il vint lui troisième, c. à d. avec deux autres; en ce sens joint à αὐτός : αὐτός τρίτος, PLUT. ou τρίτος αὐτός, LUC. lui troisième de sa personne; τρίτη (s. e. πλεγμα) ESCHL. le troisième coup, le coup final; subst. : I ἡ τρίτη (s. e. ἡμέρα) le troisième jour; τῆ τρίτη, le troisième jour; εἰς τρίτην, pour le troisième jour; διὰ τρίτης, pendant le troisième jour || II τὸ τρίτον, le tiers; adv. τρίτον ou τὸ τρίτον, pour la troisième fois; ἐκ τρίτων, en troisième lieu || III τὰ τρίτα : 1 le troisième prix de la lutte || 2 le troisième rôle [τρίς].  
**τριτό-σπορος, ος, ον**, engendré au troisième degré, c. à d. de la troisième génération [τρ. σπεῖρω].  
**τριττός, ή, όν, υ**, tritoss.  
**τριτύς, υ**, tritoss.  
**Τρίτων, ωνος (ό)** Triton : I n. de divinité : 1 fils de Poseidon, divinité de la mer; au plur. les Tritons || 2 divinité du lac Tritonis || II n. géogr. fl. de Libye qui unit le lac Tritonis à la Méditerranée (auj. Kabes ou sel. d'autres El-Hammah) [v. Τριτογένεια].  
**Τριτωνίς, ιδος (ή)** n. géogr. Τρ. λίμνη, le lac Tritonis (auj. Lowdeah, sel. d'autres le Schott Melghigh) en Libye.  
**Τριτονο-μάνθητας, ον (ού)** monstres moitié Tritons, moitié boucs.  
**τριφάσιος, α, ον**, triple; au pl. trois [cf. lat. trifarius].  
**τρι-φυλλον, ου (τό)** v. le suiv.  
**τρι-φυλλος, ος, ον**, à trois feuilles; subst. τὸ τρίφυλλον, trèfle, plante [τρ. φύλλον].  
**τρι-φυλος, ος, ον**, qui se compose de trois tribus [τρ. φύλη].  
**1 τριχα, adv.** en trois parties, en trois; τριχα

νοκτός ἐπν, Od. ou était au tiers de la nuit [τρεῖς, -χα].  
**2 τριχα, acc. sg. de θριξ.**  
**τριχάικες, ων, adj. m. vraisembl. de τριχα.** adv. aux trois tribus, ép. des Doriens, à cause des trois tribus principales Ὑλλεῖς, Δυμῆνες, Πάμφυλοι; sel. d'autres, à la manière flottante, de θριξ et αἰσσω.  
**τριχες, ών (αί) plur. de θριξ.**  
**τριχη, adv.** : 1 en trois, c. à d. en trois parties, en trois groupes || 2 de trois manières, triplement [τρίχα 1].  
**τριχθά, adv.** c. τριχα 1.  
**τριχίνος, η, ον**, fait de crin ou de poils [θριξ].  
**τριχίον, ου (τό) dim. de θριξ.**  
**τρι-χοίνικος, ος, ον**, de trois chénices; fig. τριχοίνικα ἔπη, AR. vers bien remplis [τρ. χοίνιξ].  
**τρι-χορδος, ος, ον**, à trois cordes [τρ. χορδή].  
**τριχο-ρροέω-ωά**, perdre ses cheveux [θριξ, ῥός].  
**τριχος, gén. de θριξ.**  
**τριχου, adv.** en trois endroits [cf. τριχα 1].  
**τριχώμα, ατος (τό)** chevelure ou barbe épaisse, poil long et touffu [θριξ].  
**τριψίς, εως (ή)** frottement : ἐς τρίψιν, HDT. au frottement, au toucher [τρίβω].  
**τρι-ώβολον, ου (τό)** pièce de monnaie de trois oboles [τρεῖς, ὄβολος].  
**τρι-ώροφος, ος, ον**, à trois étages [τρεῖς, ὄροφος].  
**τρι-ώρυγος, ος, ον**, de trois brasses [τρεῖς, ὄρυσσω].  
**Τροία, ας (ή)** 1 Troie, ville de Troade, en Asie Mineure || 2 p. exact. la Troade.  
**Τροίαθεν, adv.** ἐδ venant de Troie [Τροία, -θεν].  
**Τροϊανδε. ion. Τροϊήνδε, adv.** à Troie, avec moi, [Τροία, -δε].  
**Τροϊζήν, ἠνος (ή)** Trœzène (auj. Dhamala) ville d'Argolide.  
**Τροϊζήνιος, α, ον**, de Trœzène; οἱ Τροϊζήνιοι, les habitants de Trœzène [Τροϊζήν].  
**Τροϊζηνίς, ιδος, adj. f.** de Trœzène [Τροϊζήν].  
**Τροίη, Τροίηθεν, Τροϊήνδε, ion. c. Τροία, Τροίαθεν, Τροϊανδε.**  
**τρομοίατο, 3 pl. épq. opt. prés. moy. de τρομέω.**  
**τρομέω-ω (seul. prés., imperf. et ao. ἐτρόμησα)** trembler : τρ. φρένα, IL. trembler dans son cœur; τρ. τινα, devant qqh; τι, devant qqe ch.; avec un inf. craindre de, etc. || Moy. m. sign.  
**τρόμος, ου (ό)** 1 tremblement, frisson; particul. tremblement de peur, crainte, effroi || 2 tremblement de terre [τρέμω].  
**τρομώδης, ης, ες**, tremblant [τρόμος, -ωδης].  
**τροπαία, υ**, τροπαίος.  
**τρόπαιον, ion. et anc. att. τροπαίον, ου (τό)** trophée, monument de victoire élevé, avec les armes prises sur l'ennemi, à l'endroit où la déroute (τροπή) avait commencé [neutre du suiv.].  
**τρόπαιος ou τροπαίος, α, ον** : I act. 1 qui fait tourner, c. à d. qui met en fuite; p.

**suave**, qui donne la victoire (**Zeus**) || **2** qui détourne les maux (*cf. lat. averruncus*) || **II pass.** détourné, écarté : *subst.* ἡ τροπαια (*s. e. πνοή*) vient qui tourne, *p. ext.* changement, vicissitude [τροπή].

**τροπαιουχος, ος, ον**, à qui l'on consacre des trophées [τρόπαιον, ἔζω].

**τροπαιοφορια, ας (ἡ)** port de trophées [τροπαιοφορία].

**τροπαιοφορος, ος, ον**, qui porte des trophées, orné de trophées [τρόπαιον, φέρω].

**τροπέω** (*seul. imperf. ἐγγ. τρέπουν*) *c.* τρέπω.

**τροπή, ἡς (ἡ)** *litt.* tour, *d'ou* : **I** tour, conversion, évolution : **1 en parl. du soleil** : révolution du soleil, solstice : *περὶ ἡλίου τροπας* **Thc.** vers le solstice ; *avec idée de lieu*, le point où le soleil disparaît chaque soir || **2 en gén.** tour que prend une chose : *τρ μάχης*, **Eschl.** tour décisif d'un combat || **II** action de se retourner pour fuir, fuite : *τροπήν τινας ποιῆν οὐ ποιῆσθαι*, mettre qui en fuite ; *τροπή γίνεται*, **Thc.** la fuite se produit || **III** révolution, changement : *πνεῦμα τροπᾶς λαμβάνει παντοδαπάς*, **Plut.** le vent change de toutes les façons ; *ἡ γενομένη περὶ τὸν αέρα τροπή*, **Plut.** le changement survenu dans l'air, le changement de temps ; *αἱ τροπαί*, changements de vent ; *τροπαί ὄνων*, **Plut.** l'altération des vins qui tournent ; *fig. τροπή γνώμης*, **Plut.** changement de sentiment ou d'opinion ; *τροπαί τῆς τύχης*, **Luc.** ou ἀπὸ τῆς τύχης, **Plut.** les vicissitudes du sort || **IV t. de rhet.** trope, *emploi d'un mot en un sens détourné ou figuré* [τρέπω].

**τροπικός, ἡ, ὄν**, qui concerne le changement, *particul.* le changement de saison : *τροπικὰ σημεῖα*, **Plut.** points des solstices [τρόπος].

**τρόπις (ἡ)** **1** quille ou carène d'un navire || **2 p. ext.** fondement, principe, commencement [τρέπω].

**τροπομάσθλης, ἦτος (ὁ)** *mot blâmé par Luc.* homme sans consistance, sans caractère [τρόπος, μάσθλης].

**τρόπος, ον (ὁ)** tour : **I au propre** : **1** direction (d'un conduit, d'un canal, *etc.*) : *πάντα τρόπον*, **Hdt.** dans toutes les directions || **2** manière, façon, mode : *πᾶς τρόπος μορφῆς*, **Eschl.** *litt.* toute la manière d'être de votre forme (*c. à d.* de votre laideur) ; *χωρίζεται οὗτος ὁ χειμῶν τοὺς τρόπους πᾶσι τοῖσι ἐν ἄλλοισι χωρίοισι γινομένοισι χειμῶσι*, **Hdt.** cet hiver se distingue par ses particularités de tous ceux qui sont dans d'autres pays ; *ψυχῆς τρόποι*, **Plat.** les façons d'être de l'âme || **3** mode, mélodie, ton, chant || **4** manière de s'exprimer, style ; *particul.* figure de mots, trope || **5** manière de penser et d'agir, mœurs, habitudes, conduite, caractère, sentiments : *σολοικότερος ἄνθρωπος τῷ τρόπῳ*, **Xén.** homme de caractère un peu grossier ; *οὐ τοῦμοῦ τρόπου*, **Ar.** non d'après mon sentiment ; *διάφοροι ὄντες τὸν τρόπον*, **Thc.** différents par le caractère ; *ὡσπερ δὴ τρόπος ἦν αὐτοῖς*, **Xén.** comme c'était leur habitude || **6 en gén.** dans diverses *locut.* : *τίνι τρόπῳ* ; **Eschl.** *τίνα τρόπον* ; **Ar.** de quelle façon ? comment ? *τίνι τρόπῳ καθέστατε* :

**Soph.** comment, *c. à d.* dans quelle situation vous trouvez-vous ici ? comment vont vos affaires ? *τῷ τρόπῳ* ; **Soph.** de quelle façon ? *τοιούτῳ τρόπῳ*, *τοιούτῳ τρόπῳ*, d'une telle façon ; *τὸν αὐτὸν τρόπον*, de la même façon ; *ἄλλῳ τρόπῳ*, *ἄλλον τρόπον*, d'une autre façon ; *οὐδενὶ τρόπῳ*, *οὐδένα τρόπον*, **Xén.** d'aucune façon, absolument pas ; *παντὶ τρόπῳ*, *πάντα τρόπον*, de toute façon, en tout cas ; *τρέπον avec le gén. au sens de à la façon de*, comme : *τρέπον αἰγυπίων*, **Eschl.** à la façon des vautours ; *χαλκοῦ τρόπον*, **Eschl.** à la façon de l'airain, comme l'airain ; *au dat.* : *ναυκλήρων τρόποις*, **Soph.** sous le déguisement d'un matelot ; *τυραννικοῖς τρόποις*, **Eschl.** comme des tyrans ; *avec une prép.* : *εἰς τὸν αὐτὸν τρόπον*, **Xén.** de la même façon ; *ἐκ παντὸς τοῦ τρόπου*, **Xén.** de toute façon ; *κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον*, **Xén.** de la même façon ; *κατὰ πολλοὺς τρόπους*, **Xén.** de beaucoup de façons ; *θαυμαστὸν οὐδὲν οὐδ' ἀπὸ τοῦ ἀνθρωπέου τρόπου*, **Thc.** rien de surprenant ni qui soit en contradiction avec la nature humaine ; *οὐκ ἦν πρὸς τοῦ Κύρου τρόπον*, *avec l'inf.* **Xén.** ce n'était pas selon le goût ou dans les habitudes de Cyrus *de, etc.* ; *p. opp.* *à παρὰ τὸν τρόπον ἑαυτῶν*, **Thc.** contre leur coutume.

**τρόπος, οὔ (ὁ)** courroie pour attacher la rame au bord du navire [τρέπω].

**τροποφορέω-ῶ**, supporter le caractère de qqn, se plier à ses habitudes [τρόπος, φορά].

**τροπόω-ῶ** (*pf. pass. τετρόπωμαι*) fixer la rame avec la courroie d'attache || **Moy.** (*ao. ἐτροπώσασθην*) *m. sign.* [τρόπος].

**τροπωτήρ, ἡς (ὁ)** *c.* τροπός [τροπώω].

**τροφέα, dor. c.** τροφή.

**τροφειον, ον (τό)**, *seul. au pl.* : **1** frais de nourriture ou d'éducation || **2** ce qui procure de la nourriture, ce qui fait vivre, nourriture, subsistance [τρέφω].

**τροφεύς, ἑως (ὁ)** **1** celui qui nourrit, celui qui élève, qui prend soin de || **2** nourrisseur, éleveur (de chevaux, *etc.*) [τρέφω].

**τροφή, ἡς (ἡ)** **I act.** : **1** action de nourrir, nourriture : *ἐν τροφαῖσιν*, **Eschl.** tandis qu'il était en nourrice ; *d'ou* éducation, *et en gén.* soin, entretien || **2** nourriture, aliment ; *particul.* approvisionnements d'une armée, *etc.* ; *en gén.* ressources d'une armée ; *p. suite*, ce qui procure de la nourriture, ce qui fait vivre || **3** genre de vie, vie || **II pass.** nourrisson, *d'ou* génération, rejets [τρέφω].

**τρόφι, v.** τροφίς.

**τροφίας, ον, adj. m.** nourri dans l'étable [τρέφω].

**τρόφιμος, ος, ον** : **1 act.** nourricier, nourissant, fécond || **2 pass.** nourri ; *οἱ τρ. les pupilles* ; *τρ. κύνες*, **El.** chiens domestiques (*litt.* nourris à la main) [τρέφω].

**τρόφικς, ις, ι, gén. ιος**, bien nourri, gros et gras, fort ; *p. anal.* *τρίφι κύμα*, **Il.** vague énorme [τρέφω].

**τροφόεις, ὄεσσα, ὄεν, c.** τροφίς.

**τροφός, ὄς, ὄν**, qui nourrit, qui élève ; *subst.* ἡ τρ. nourrice [τρέφω].

**τροχάζω**, courir [τρέχω].

**τροχαιος, α, ον**, propre à la course ; **τροχαιος**

πούς, trochée. *piéd d'une longue et d'une brève*, ou tribraque [τροχός].

**τροχαλός, ή, όν**, qui court; *p. ext.* rapide; *p. anal.* roulant [τροχός].

**τροχ-ηλάτης, ου** (ό) conducteur d'un char [τροχός, ελάυνω].

**τροχ-ηλατος, ος, ον**, mù par des roues; *fig.* qui tourne en tous sens, qui s'agit de tous côtés [τροχός, ελάυνω].

**τροχιλία, ας** (ή) toute machine ronde ou cylindrique pour élever des fardeaux, treuil, cabestan, poulie, etc. [τροχός].

**τροχιλος, ου** (ό) **1** roitelet || **2** petit oiseau des bords du Nil [τρέχω].

**τρόχις, ιος ου εως** (ό) coureur. *d'ou* messager [τρέχω].

**τροχο-δινέω-ω**, faire tourner, rouler tout autour [τροχός, δινέω].

**τροχο-ειδής, ής, ές**, en forme de roue ou de cercle, circulaire [τροχός, είδος].

**τροχο-ποιέω-ω**, faire des roues, être charron [τροχός, ποιέω].

**τρόχος, ου** (ό) **1** course || **2** carrière pour la course [τρέχω].

**τροχος, ου** (ό) **1** roue : **1** roue de voiture || **2** roue de potier || **3** roue, *instrument de supplice* || **II p. anal.** à cause de la forme circulaire, pain de cire ou de suif [τρέχω].

**τρογιάω-ω** (*impf.* έπρόγαν, *f.* τρογίσω, *ao.* έπρόγισα; *pass. pf. part.* τετρογιμένος) faire la récolte, *d'ou* : **1** récolter, cueillir || **2** moissonner || **3** vendanger [τρέγγ, récolte].

**τρογισσις, εως** (ή) récolte, vendange [τρογιάω].

**τρογιστος, ου, ου τρογιστός, ου** (ό) **1** récolte (moisson, vendange) || **2** époque de la récolte [τρογιάω].

**τρογη-φάγος, ος, ον**, qui mange les récoltes [τρέγγ, récolte, φαγεῖν].

**τρογιας οίνος** (ό) vin avec un dépôt de lie [τρέζ].

**τρογό-ιτος, ου** (ό) filtre pour clarifier le vin [τρέζ, ίτις].

**τρογός, gén. de** τρέζ.

**τρογόφεν** (3 *pl. prés. opt. έργ.*), **τρογόωσιν** (3 *pl. prés. ind. έργ.*) de τρογίζω.

**τρογώδης, ής, ές**, qui dépose de la lie; *subst.* τó τρογώδες, la lie du vin [τρέζ, -ώδης].

**τρογ-φός, ου** (ό) chanteur de comédies ou poète comique [τρέζ, ψόδι].

**τρογάν, όνος** (ή) tourterelle [R. Τρογ, *v. le suiv.*].

**τρέζω** (*ao.* έτρεζα) **1** gazouiller, babiller || **2** gronder, murmurer [R. Τρογ, *cf.* τρέζω].

**τροηλις, ιδος** (ή) truëlle ou cuiller [lat. trulla].

**τρέξ, gén.** τρογός (ή) **I** vin nouveau, vin doux || **II** lie de vin ou d'huile; *prov.* τρέξ κατ' όπωρην, la lie à l'époque du raisin, *c. à d.* avant la vendange, *en parl. d'une chose ou d'une entreprise prématurée; p. ext.* : **1** sédiment, dépôt d'un liquide || **2** comiq. *en parl. d'un vieil homme ou d'une vieille femme*, vieux résidu [R. Τρο, *allongée en Τρογ*, user, épuiser; *cf.* τρώω, τρύχω].

**τρώπανον, ου** (τό) tarière [τρωπάω].

**τρωπέω-ω**, percer, trouer, *acc.*; *au pass.* être percé; τετροπημένη ψήφος, Eschn. vote de condamnation (*litt.* caillou percé) [τρώπη, trou].

**τρώπημα, ατος** (τό) trou; *en parl. des trous pour les caves*, sabord [τρωπώ].

**τρω-άνωρ, ορος** (ό, ή) qui fatigue ou épuise l'homme [τρώω, άνήρ].

**τρωτάνη, ης** (ή) balance.

**τρω-φάλεια, ας** (ή) casque, *litt.* casque avec un trou pour y fixer le panache [τρώω, φάλος].

**τρωφέω-ω** : **1** être délicat, efféminé, voluptueux, vivre dans la mollesse; *part.* τρωφών, mou, efféminé, voluptueux; τó τρωφών, AR. la mollesse || **2 p. suite**, faire le délicat, le dédaigneux, *d'ou* être arrogant, hautain [τρωφί].

**τρωφερός, ά, όν**, délicat, tendre : **1 au phys.** || **2 au mor.** mou, efféminé; τó τρωφερόν, la mollesse; *avec un inf.* : τρωφερός άνέχεσθαι παρησίας, PLUT. trop mou pour supporter la franchise; *adv.* τρωφερόν, mollement, faiblement || *Cr.* -ώτερος [θρόπτω; *cf.* τρωφί].

**τρωφή, ης** (ή) **1** mollesse, délicatesse, vie molle et sensuelle; commodité, bien-être (*d'une habitation*) || **2** dédain, humeur dédaigneuse ou hautaine, orgueil [θρόπτω].

**τρώφημα, ατος** (τό) sujet de jouissance, délices [τρωφώ].

**τρώχος, εως-ους** (τό) **1** haillon, loque || **2** vétement de deuil, *au plur.* [τρώχω].

**τρωχώ-ω** (*ao.* έτρώχωσα; *pass. pf. part.* τετροχωμένος) *c. le suiv.*

**τρώχω** (*f.* -τω, *ao. et pf. inus.*) user par le frottement, *d'ou fig.* user, consumer, épuiser, ruiner : οίκον, OD. épuiser ou ruiner une maison; τρ. έαυτόν, OD. se consumer soi-même (de misère, de chagrin); *au pass.* être consumé : λιμψ, OD. par la faim [R. Τρωχ, user].

**τρώω** (*f.* τρώσω, *ao. et pf. inus.*; *pass. seul. pf.* τέτρωμαι) user par le frottement, *d'ou* user, consumer, épuiser; *au pass.* être usé, épuisé, consumé : τάλαιπωρήσι, HD. par les souffrances; τετρωσθαι ές τó έσχατον κακού, HD. être réduit à la dernière infortune [R. Ταρ, user; *cf.* τείρω, τρύχω, lat. tero, trivi, tritum, etc.].

**Τρωαί, ών** (αί) les Troyennes [*cf.* Τρώες].

**Τρωάς, v.** Τρωιάς.

**τρωγάλιον, ου** (τό) friandises de dessert, dessert, *particul.* de fruits secs (noix, amandes, etc.) [τρώγω].

**τρώγλη, ης** (ή) trou fait par un animal rongeur [τρώγω].

**Τρωγλο-δύτης, ου** (ό) Troglodyte; *au pl.* les Troglodytes, *pplé d'Ethiopie*, qui vivait dans des cavernes [τρώγλη, δώνω].

**Τρωγλοδυτικός, ή, όν**, qui concerne les Troglodytes [Τρωγλοδύτης].

**Τρωγλοδύτης, ιδος, acc.** -ιν (ή) *c. le préc.*

**τρώγω** (*f.* τρώξομαι, *et, dans les composés, ao.* **1** έτρωξα, *ao.* **2** έτραγον; *pf. pass.* τέτρωγμαi) : **1 en parl. d'animaux**, manger, ronger, brouter || **2 en parl. de pers.** manger des aliments crus, *particul.* croquer des noix, des amandes, etc. [R. Τραγ, manger].

**Τρώες, ώων, dat. pl.** Τρωσι, *έργ.* Τρώεσσι (οί) les Troyens.

**Τρωία, v.** Τροία.

**Τρωιάς, άδος, adj. f.** (*p. contr.* Τρωάς) de

Troie, troyen, troyenne; *subst.* ἡ Τρ. (s. e. γῆ) la Troade; ἂ Τρ. (s. e. γυναῖκες) les Troyennes [Τρῶες].

**Τρωϊκός, ἡ, ὄν,** de Troie, troyen; τὰ Τρωϊκά, les événements, c. à d. la guerre de Troie [Τρῶες].

**Τρώϊος, α, ὄν,** par contr. Τρῶος, ῶα, ῶον, de Troie, troyen; οἱ Τρώϊοι, les Troyens [Τρῶες].

**Τρῶϊς, ἴδος, adj. f. c. le préc.**

**τρώϊκτος, ου (ὀ) 1** qui mange, qui croque, *particul.* des fruits crus (noix, amandes, etc.), d'où en parl. de pers. avide, vorace, rapace || **2** autre n. du poisson de mer ἀμια.

**τρωϊκτός, ἡ, ὄν,** que l'on peut croquer ou manger; τὰ τρωϊκτά, friandises de dessert; τρωϊκτά σπυρίμου τε καὶ μελιτος, HBT. des gâteaux de sésame et de miel [*adj. verb. de τρώω*].

**τρώμα, τρωματίζω, τρωματῆς, τρωμάτιον,** ion. c. τραύμα, τραυματίζω, τραυματίας, τραυματίον.

**Τρῶος, v. Τρώϊος.**

**τρωπίσσκετο, 3 sg. impf. itér. moy. de τρωπάω.**

**τρωπιόω-ῶ,** tourner, infléchir || *Moy.* se tourner pour revenir, se détourner [τρέπω].

**τρώσις, εως (ῆ) action de blesser, blessure [τιτρώσκω].**

**τρώσω, fut. de τιτρώσκω.**

**τρωτός, ἡ, ὄν,** vulnérable [τιτρώσκω].

**τρωχάων-ῶ, c. τρέχω.**

**τρώων, impf. poét. de τρωχάω.**

**τρώω (seul. 3 sg. prés.) c. τιτρώσκω.**

**τρώ, dor. c. σύ.**

**τυγχάνω (f. τεύξομαι, ao. 2 ἔτυχον, pf. τετύχηκα) A tr. I** atteindre, *abs.* : ἡμῖν οὐδ' ἔτυχες, IL. tu as manqué ton coup et tu n'as pas atteint le but; Ἰπτόμαχον βάλε δουρὶ κατὰ ζωστήρα τυχήσας, IL. il frappa Hippomakhos de sa lance l'ayant atteint auprès du ceinturon; τ. αἶγα, IL. νεβρόν, IL. atteindre une chèvre, un faon; *avec le gén.* : τυγχάνειν τινός, atteindre qqn || **II** rencontrer, c. à d. **1** rencontrer par hasard : ἀμάθοιο βαθείης, IL. rencontrer un sable profond; *abs.* Λακεδαίμονι δῶκε τυχήσας, IL. il le lui donna, l'ayant rencontré à Lacédémone; οὐδ' αὐτὸς τυχών, SOPH. ne m'ayant pas rencontré toi-même; ὁ τυχών, ATT. le premier venu || **2** rencontrer, faire une bonne rencontre, c. à d. atteindre le but, avoir du bonheur, de la chance, être heureux, réussir : ὅς κε τύχη, IL. celui à qui cela arrivera; οὐκ ἔτύχησεν ἑλίξας, IL. il ne réussit pas en tournant, c. à d. il ne tourna pas bien; *abs.* τυγχάνων, SOPH. qui réussit; τυχών, THC. qui a réussi; *avec le gén.* : τυχεῖν τῆς γνώμης, THC. faire prévaloir son avis; τῆς ἑκάστου βουλήσεως τε καὶ δόξης τυχεῖν, THC. répondre au désir et à l'attente de chacun || **3** atteindre qqe ch. en parlant, trouver l'expression juste, rencontrer la vérité, entrer dans les vues de qqn : εἰ μὴ τι καιροῦ τυγχάνω, SOPH. si je ne tombe pas juste, si je dis quelque maladresse || **4** en gén. obtenir par le hasard, obtenir; *gén.* : τ. νόστου, OD. obtenir le retour; οἴκτου, ESCHL. σωτηρίας, ESCHL. obtenir la pitié, le

salut; *en mauv. part.* : τ. τραυμάτων, ESCHL. recevoir des blessures : πάντων τῶν χαλεποτάτων, XEN. rencontrer les plus grandes difficultés; *avec l'aoc.* : αἰτεῖς ἂ τεύξει, SOPH. tu demandes ce que tu obtiendras, c. à d. tu obtiendras ce que tu demandes; τ. τὸ θανεῖν, SOPH. rencontrer la mort; *avec l'inf.* obtenir de, etc.; τ. τί τινος, obtenir qqe ch. de qqn; *avec double gén.* : ὦν σου τυχεῖν ἐφίεμαι, SOPH. ce que je désire obtenir de toi; τ. ταφείων, SOPH. trouver pour ensevelisseurs (les chiens et les oiseaux); τ. τεινός ζώντος, SOPH. trouver qqn vivant || **B intr.** se rencontrer : **1** se trouver, être présent justement ou par hasard : πέτρον τετύχηκε, OD. un rocher se trouve; ἡ δ' (ἑλαφος), εἴπερ τε τύχησι μάλα σχεδόν, IL. bien que la biche soit tout près; ἐνεπαύοντο ὅπου ἔτύγγανεν ἑκαστος, XEN. ils se reposaient là où chacun se trouvait; *particul.* se trouver justement occupé à qqe ch. *avec ἐν ου ἐπί et le dat.* || **2** échoir, tomber en partage : καὶ μοι μάλα τύγγανε πολλά, OD. et il m'échut en partage beaucoup de butin; οἱ αὐτοῖς τύχοι, SOPH. puisse-t-il leur échoir quelque chose de pareil! d'où en gén. arriver par hasard, avoir lieu, se produire, survenir, arriver : εὐχου τὰ λοιπὰ τυγγάνειν καλῶς, ESCHL. souhaite que le reste réussisse; *avec un dat. de pers.* : πτόματτα τ. βροτοῖς, ESCHL. des douleurs surviennent aux mortels; τὰ τυγγάνοντα, les événements; ὅπως ου ὡς ἔτυγγανε, EUR. ὅπως ἔτυχε, THC. ὡς ἔτυχε, XEN. ou ἔτυχε, etc. ATT. comme cela se rencontrait, comme cela se trouva, au hasard, n'importe comment; ὅταν τύχη, THC. quand cela se trouve, à l'occasion; ποιοῦσι τοῦτο ὅ τι ἂν τύχῳσι, PLAT. ils font ce qu'ils se trouvent (pouvoir faire) c. à d. la première chose venue ou le possible; ὁπότεν τύχοιεν, THC. de là où ils se trouvaient par hasard, de toute place quelconque; ὡς ἑκαστοι ἔτυχον, THC. comme cela se trouvait pour chacun, c. à d. d'une manière variable; σκῆπτωμα γ' ὅταν τύχῳ, AR. je m'appuie (sur ce titre de marchand) lorsque j'en éprouve le besoin (pour échapper aux impôts); *avec le pron. relat. d'ord. en attraction* : οἷς ἔτυχε προσκρούων, PLUT. se heurtant à ceux qu'il rencontrait; οὐδὲ γὰρ ὦν ἔτυχεν ἦν, DÉM. il n'était pas un des hommes du commun; ὁ τυχών, le premier venu, celui qui se trouve sur le chemin, à portée, d'où un homme du commun, du vulgaire; παρὰ τοῦ τυχόντος χρήματα λαμβάνειν, XEN. recevoir de l'argent du premier venu; εἰς τῶν τυχόντων, XEN. un des premiers venus; τὰ τυχόντα, les choses ordinaires, communes, de peu d'importance; *part. neutre comme cas abs.* τυχόν : puisque la chose s'arrange ainsi; ou si cela se trouve ainsi, si le hasard le veut ainsi, d'où en gén. par hasard, peut-être; *par suite, en ce sens joint au partic. d'un autre verbe au sens de par hasard, justement, précisément, peut-être.* τυγχάνω ἔχων, ATT. il se trouve justement que j'ai, j'ai précisément; τὰ νοέων τυγχάνω, HBT. ce que justement je pense; ἔφη τυχεῖν ἐὼν ἄμα Δημαρχίῳ, HBT. il dit qu'il se trouvait jus-



toiment avec Dêmáratos; *en ce sens τυγχάνω équivaut* *Sow.* à un *verbe auxiliaire* : ὁ γὰρ μέγιστος τυγχάνει δορυξένων, *SOPH.* car il se trouve être le plus grand de leurs amis; εἴ τις εὖνους τυγχάνει, *AR.* si qqn se trouve être bienveillant; τὸ ἀπαράσκευοι τότε τυχεῖν, *THE.* le fait de s'être trouvés alors n'être pas prêts [*R.* Τυχ., toucher le but].

**Τυδείδης, ου** (ὁ) le fils de Tydée (Diomède) [*Τυδεΐς*].

**Τυδεύς, ἔως** (ὁ) Tydée, père de Diomède [*R.* Τυδ., frapper; *cf. lat.* tundo].

**τύκον, βεοτ.** c. σύκον.

**τύκος, ου** (ὁ) hache d'armes [*τεύχω*].

**τυκτά, mot** perse, achevé, accompli, somptueux (*festin*).

**τυκτός, ἤ, ὄν** : 1 fait de main d'homme : τυκτὸν κακόν, *IL.* mal que les hommes se font à eux-mêmes || 2 *particul.* fait avec art, travaillé avec art; *d'où* fait solidement, ferme, solide [*adj. verb. de τεύχω*].

**τυκτεῖον, ου** (τὸ) *dim.* du *suiv.*

**τύλη, ης** (ἡ) bosse ou protubérance, *particul.* callosité [*cf. τύλος*].

**τύλος, ου** (ὁ) bosse, protubérance, cal, durillon.

**τυλώ-ω, rendre** calleux; *p. anal.* garnir de caëuds, de clous, *en parl. d'une massue, etc.* [*τύλος*].

**τυλώδης, ης, ες,** calleux [*τύλος, -ωδης*].

**τυλωτός, ἤ, ὄν,** garni de clous [*adj. verb. de τυλώ*].

**τυμβ-αύλης, ου** (ὁ) joueur de flûte loué pour des funérailles [*τύμβος, αὐλέω*].

**τυμβευμα, ατος** (τὸ) tombeau, sépulture [*τυμβεύω*].

**τυμβεύω** : I *tr.* 1 ensevelir, enterrer || 2 répandre sur une tombe : χάρις τινι. *SOPH.* des libations en l'honneur d'un mort || II *intr.* être couché dans la tombe [*τύμβος*].

**τυμβ-ήρης, ης, ες** : 1 enseveli || 2 sépulcral, funéraire [*τύμβος, ἔρω*].

**τύμβος, ου** (ὁ) 1 tertre ou tumulus élevé pour un tombeau : τύμβον χεῖαι, *OD.* répandre la terre du tumulus; τύμβον χῶσαι, *SOPH.* entasser la terre du tumulus; *p. suite,* tombeau : γέρων τύμβος, *EUR.* ou *simpl.* τύμβος, *AR.* vieillard près du tombeau || 2 pierre tumulaire [*R.* Τυ, se gonfler; *cf. lat.* tumeo, tumulus].

**τυμβο-χοέω-ω** : 1 élever un tertre funéraire || 2 ensevelir sous un tertre funéraire [*τύμβος, χέω*].

**τυμβό-χαστος, ος, ον,** amoncelé en forme de tombeau [*τύμβος, χώννυμι*].

**τυμβωρυχέω-ω, fouiller** les tombeaux pour voler ou pour dévorer [*τυμβωρύχος*].

**τυμβωρύχος, ος, ον,** qui fouille un tombeau pour voler [*τύμβος, ὀρύσσω*].

**τύμμα, ατος** (τὸ) coup, blessure [*τύπτω*].

**τυμπανίζω** : 1 battre du tambour || 2 *p. anal.* appliquer la bastonnade [*τύμπανον*].

**τυμπανισμός, οὔ** (ὁ) action de battre du tambour; *p. suite,* ministère des prêtres de Cybèle [*τυμπανίζω*].

**τυμπανιστής, οὔ** (ὁ) celui qui joue du tambour, le tambour [*τυμπανίζω*].

**τυμπανίστρια, ας** (ἡ) *fém.* du *préc.*

**τυμπανο-ειδής, ἤς, ἔς,** qui ressemble à un tambour [*τύμπανον, εἶδος*].

**τύμπανον, ου** (τὸ) 1 tambour, tambourin || 2 appareil de torture pour appliquer la bastonnade [*R.* Τυπ., frapper; *v. τύπτω*].

**Τυνδάρεος, α ου ος, ον,** de Tyndarée [*v. le suiv.*].

**Τυνδάρεος, ου** (ὁ) Tyndaréos, père de Castor, de Pollux, d'Hélène et de Clytemnestre [*apparenté à Τυδεΐς*].

**Τυνδάρεως, ion. et att. c.** Τυνδίρεως.

**Τυνδαρίδης, ου** (ὁ) fils ou descendant de Tyndaréos.

**τύνη, ἔργ.** c. σό.

**τυνούτος, \*τυνναύτη, τυνούτο,** si petit.

**τυπή, ἤς** (ἡ) coup [*τύπτω*].

**τυπικός, ἤ, ὄν,** qui représente, qui figure, allégorique [*τύπος*].

**τύπος, ου** (ὁ) I coup || II marque imprimée par un coup, empreinte (en creux ou en relief), *particul.* : 1 trace de pas || 2 empreinte de la monnaie, du fer rouge, d'un sceau || 3 caractères gravés, signes d'écriture || 4 ouvrages de sculpture, travaux en relief; *p. cart. τῶν* seul, tableaux et sculptures, *Isoc.* || III *en gén.* forme, *d'où* : 1 figure, image || 2 contour, ébauche, plan, esquisse; *fig.* : τύπη καὶ ἐπὶ κεφαλῶν λέγειν, *ARSTT.* dire sommairement et en résumé; τύπη εἰπεῖν, *PLUT.* pour le dire en un mot || 3 représentation générale, image.

**τυπόω-ω, figurer;** *p. ext.* former, façonner d'après un modèle, façonner, *en gén.* [*τύπος*].

**τύπτω** (avec double conjug. : du *th.* τυπ- : *ao.* 1 ἐτύψα, *ao.* 2 ἐτύπον; *pass.* *ao.* 2 ἐτύπην; *pf.* κέτυμμαι; *parallèlement du th.* τυπτε- : *f.* τυπήσω, *ao.* ἐτύπησα, *pf.* τετύπηχα; *pass.* *f.* τυπήσομαι, *pf.* τετύπημαι)

I frapper de près (*p. opp.* à βάλλω, frapper de loin); *particul.* : 1 frapper, battre : τύπτω βετόλοισιν, *IL.* frapper avec des bâtons noueux; τινά σκίπτρω, *SOPH.* frapper qqn avec un bâton || 2 *p. ext.* frapper avec une arme, blesser : τ. ξίφει, *IL.* frapper avec un glaive; τ. μνηστῆρας, *OD.* frapper parmi les prétendants; σχεδόν, *IL.* porter un coup; τ. ἔρα, *IL.* frapper dans le brouillard; *au pass.* être frappé, blessé || 3 *en parl. de blessures faites par des animaux ou des objets inanimés,* frapper, piquer, blesser; *en ces divers sens, la place où l'on est frappé, atteint ou blessé, se met à l'acc. ou se désigne au moyen de prépos.* : γαστέρα γάρ μιν τύψε παρ' ὀμφαλόν, *IL.* il l'atteignit au ventre, près du nombril; τ. τινά ἐς τὸν ὄμον, *XEN.* frapper qqn à l'épaule || 4 *p. anal.* frapper, heurter, fouler : τ. χθόνα μετώπῳ, *OD.* frapper le sol avec le front, *c. à d.* tomber blessé; ἄχνια πόδεσιν, *IL.* presser la trace avec les pieds, *c. à d.* suivre de très près (avant que la poussière soit retombée); ἄλα ἐρετροῖς, *OD. etc.* frapper la mer avec des rames, *c. à d.* ramer || 5 *fig.* frapper : ἡ ἀληθινή ἐτύψε Κλεόβουσα, *HDT.* la vérité frappa Cléobuse; τὸν δ' ἄχος κατὰ φρένα τύψε βαθεῖαν, *IL.* la douleur le blessa au plus profond de l'âme || II *Moy.* : 1 *intr.* se frapper, *particul.* se frapper la poitrine, en signe de

deuil : τύπτεσθαι τινα, HDT. porter le deuil de qqn || 2 fr. frapper sur soi-même : τὰ πρόσωπα τυπτόμενοι καὶ βοῶντες, PLUT. se frappant le visage et criant [R. Τυπ, frapper].

**τυπωδῶς**, adv. à l'état d'ébauche, superficiellement, sommairement [τύπος, -ωδης].

**τύπωμα**, ατος (τὸ) 1 objet modelé (vase, urne) || 2 impression sur les sens [τυπῶω].

**τύπωσις**, εως (ἡ) 1 action de façonner, de modeler; fig. impression sur l'esprit || 2 objet modelé, forme, figure [τυπῶω].

**τυραννείον**, ου (τὸ) demeure d'un tyran [τύραννος].

**τυραννέω** (impf. ἐτυράννευον, f. τυραννέσω, ao. ἐτυράννευσα, pf. τετυράννευκα; pass. ao. ἐτυραννέθη, f. et pf. inus.) 1 être souverain absolu, être tyran; avec un gén. être tyran de, régner despotiquement sur; au pass. être gouverné par un tyran || 2 être prince ou princesse.

**τυραννέω-ω** (impf. ἐτυράννον, f. τυραννίσω, ao. rare ἐτυράννησα, pf. τετυράννηκα; pass. f. τυραννίθισμαι, ao. ἐτυραννίθη, pf. τετυράννημαι) être maître absolu, exercer un pouvoir souverain sur, gén., rar. acc.; au pass. être gouverné souverainement ou despotiquement [τύραννος].

**τυραννίζω** (seul. prés.) être partisan de la tyrannie [τυραννίς].

**τυραννικός**, ἡ, ὄν : I de souverain, d'où : 1 qui se compose de souverains : κύκλος τ. SOPH. cercle ou assemblée de souverains || 2 qui concerne un souverain, de roi, royal (demeure, pouvoir, etc.) || II de tyran, d'où : 1 despotique, tyrannique : τὸ τυραννικόν, XÉN. les habitudes de la tyrannie || 2 qui concerne la tyrannie : τ. ζυνομοσία, THC. conjuration en faveur de la tyrannie || Sup. -ώτατος [τύραννος].

**τυραννίς**, voc. l, gén. ἰδος (ἡ) pouvoir despotique, despotisme, tyrannie : τ. ὀμῶν, DÉM. pouvoir tyrannique sur vous; p. ext. pour le tyran lui-même : αἱ τυραννίδες, HDT. c. οἱ τύραννοι [τύραννος].

**τυραννοκτονέω-ω** (pf. act. τετυραννοκτόνηκα et pass. τετυραννοκτόνημαι) tuer un tyran [τυραννοκτόνος].

**τυραννοκτονία**, ας (ἡ) meurtre d'un tyran [τυραννοκτόνος].

**τυραννοκτόνος**, ου (ὁ, ἡ) meurtrier d'un tyran [τύραννος, κτείνω].

**τύραννος**, ου : I subst. (ὁ, qgf. ἡ) 1 maître absolu, maître tout-puissant, en parl. des dieux, de l'amour || 2 p. suite, celui qui usurpe le pouvoir absolu dans un Etat libre, d'où tyran, despote; p. ext. en parl. de la famille d'un tyran : ὁ τύραννος, le fils d'un tyran, le jeune prince; ἡ τύραννος, la femme ou la fille d'un tyran, la princesse || II adj. τύραννος, ος, ον : 1 qui exerce un pouvoir absolu, despotique : τύραννα ὄραν, SOPH. agir en tyran || 2 de tyran, de souverain (sceptre, etc.) [dor. c. κοίρανος].

**τύρῃ**, ης (ἡ) désordre, confusion, tumulte [R. Τυρ, agiter vivement; cf. lat. turba, turbo].

**τυρεύω**, remuer, brouiller, agiter pêle-mêle

comme du lait caillé; fig. machiner, comploter : τινί τι, qge ch. contre qqn [τυρός].

**Τύριος**, α, ον, de Tyr, tyrien [Τύρος].

**τυρίσκος**, ου (ὁ) dim. de τυρός.

**τυροίς-οὔς**, ὄσσσα-οὔσσα, ὄεν-οὔν, fait avec du fromage [τυρός].

**Τυροέσσα**, ης (ἡ) Tyroessa, litt. « l'île aux fromages », n. d'île imaginaire [fém. du prés.].

**τυρό-κνηστις** ou **τυρο-κνήστις**, εως (ἡ) couleau à fromage [τ. κνάω].

**τυρός**, οὔ (ὁ) 1 fromage || 2 marché aux fromages.

**Τύρος**, ου (ἡ) Tyr (auj. Sur) ville et île de Phénicie.

**τυρούς**, υ. τυρόεις.

**Τυρρηνία**, ας (ἡ) Tyrrhénie ou Etrurie, contrée de l'Italie [Τυρρηνοί].

**Τυρρηνικός**, ἡ, ὄν, de Tyrrhénie, tyrrhénien; Τυρρηνικὸν πέλαγος, PLUT. la mer tyrrhénienne, partie de la Méditerranée qui baigne la côte O. de l'Italie jusqu'à la Sicile [Τυρρηνία].

**Τυρρηνίς**, ἰδος, adj. f. c. Τυρρηνικός.

**Τυρρηνός**, οὔ, adj. m. de Tyrrhénie, tyrrhénien; οἱ Τυρρηνοί, les Tyrrhéniens [Τυρρηνία].

**Τυρσηνία**, Τυρσηνικός, Τυρσηνίς, Τυρσηνός, c. Τυρρηνία, Τυρρηνικός, Τυρρηνίς, Τυρρηνός.

**τύρσις**, ιος (ἡ) tour, ouvrage de fortification [mot étrusque; cf. lat. turris].

**τυρώδης**, ης, ες, de la nature du fromage [τυρός, -ωδης].

**τυτθός**, ὄς οἱ ποэт. ἡ, ὄν : I adj. petit; en parl. de pers. tout enfant || II adv. : 1 τυτθόν, un peu, peu; τ. ἐπίσω, IL. un peu en arrière; τυτθὸν φεγγαμένη, IL. ayant parlé à voix basse || 2 τυτθαί, en petits morceaux : τ. διατμῆσαι, OD. couper menu || 3 τυτθόν ou τυτθαί, petitement, c. à d. difficilement : τ. ἐγγχος ἀλεύεσθαι, IL. éviter de peu une javeline [dim. du th. γρον. το-].

**τυφεδανός**, οὔ (ὁ) vieil imbécile [τύφω].

**τυφλίτης**, ου (ὁ) sorte de serpent qu'on croyait aveugle [τυφλός].

**τυφλός**, ἡ, ὄν : I aveugle : 1 au propre : τυφλὸς ἐκ δεθορξίτος, SOPH. de voyant devenu aveugle; καὶ τυφλῷ δῖλον, PLAT. un aveugle même verrait cela; p. suite, qui concerne un aveugle; τ. πούς, EUR. pied d'un aveugle; fig. aveugle, obtus, borné, qui a la vue courte : τυφλὸς τὰ τ' ὤτα τὸν τε νοῦν τὰ τ' ὄμματα, SOPH. qui n'entend, ni ne comprend, ni ne voit; avec le gén. : τ. τοῦ μέλλοντος, PLUT. qui ne voit pas l'avenir; p. anal. qui n'a pas d'organe pour voir : τὰ τυφλά τοῦ σώματος, XÉN. le côté aveugle du corps, c. à d. le côté de derrière || 2 p. suite, sans ouverture, sans issue, fermé, bouché : χωρία δύσσορμα καὶ τυφλά, PLUT. parties du littoral inabordables et obstruées par la vase; χωρία τ. πρὸς γένεσιν ὑδάτων, PLUT. endroits où l'eau ne trouve pas d'issue pour sourdre || II qu'on ne voit pas, d'où : 1 à travers quoi l'on ne peut voir || 2 qu'on ne voit pas bien, peu clair, indistinct, obscur : τυφλαί λίμναι, PLUT. étangs cachés;

τυφλα ἴχνεα, PLUT. traces effacées; *fig.* τ. μήνυμα, PLUT. indication obscure; *σφαγίς* και τ. ὑπόνοια, PLUT. soupçon vague et obscur [τύφω].

**τυφλότης, ήτος** (ή) cécité, aveuglement [τυφλός].

**τυφλώ-ω** : 1 rendre aveugle, aveugler; *au pass.* être aveuglé; *abs.* devenir aveugle ou être aveugle || 2 *p. ext.* priver de l'usage d'un sens ou d'un organe : τ. μασθόν, ELL. faire larir le sein; τυφλοῦσθαι τήν γνάθον, LUC. avoir la mâchoire inerte; ή φωνή τυφλοῦται, PLUT. la voix est éteinte [τυφλός].

**τυφλώς**, *adv.* en aveugle [τυφλός].

**τύφλωσας, εως** (ή) action d'aveugler [τυφλώω].

**τυφλώτωσ** (*seul.* *pres.*) être aveugle; *d'ou fig.* être insensible : περί τι, à qqe ch. [τυφλός].

**τυφο-γέρων, οντος** (ό) vieil imbécile (*litt.* vieillard dont l'esprit est émoussé) [τύφος, γέρων].

**τυφο-μανία, ας** (ή) fol orgueil [τύφος, μ.].

**τύφος, ου** (ό) fumée; *fig.* 1 vapeur, souffle, chose vaine || 2 vapeur qui monte au cerveau, fumée de l'orgueil [τύφος].

**τυφόω-ω**, remplir de fumée, *particul.* aveugler des fumées de l'orgueil, rendre fou; *au pass. pf.* τετυφώσθαι, être aveuglé, affolé : οὐχ οὕτω τετύφωμαι, DÉM. je ne suis pas si fou [τύφος].

**ύφω** (*impf.* έτυφον, *f. et ao. inus.*, *pf.* τέτυφα; *pass. pf.* τέθυμαι) I faire fumer : τ. καπνόν, HDT. faire naître de la fumée; *au pass.* être allumé de manière à produire de la fumée, *d'ou fig.* couvrir comme un feu qui s'allume, s'allumer lentement || II *abs.* 1 faire de la fumée || 2 remplir de fumée, enfumer : καπνῷ τύφειν (σφῆρας) AR. enfumer des guêpes, les chasser (de la ruche) au moyen de la fumée; *fig.* envelopper de fumée, aveugler, *d'ou* stupéfier, hébéter || 3 consumer dans la fumée, *d'ou* incendier, brûler, *acc.* [R. Τυφ, *p. allong.* de la R. θυ, fumer; *v.* θύω, *cf.* lat. fūmus, etc.].

**Τυφωύς, έως** (ό) autre *n.* de Τυφών.

**τυφών, ώνος** (ό) c. τύφος [τύφω].

**Τυφών, ώνος** (ό) Typhón, géant.

**Τυφώνιοι, ων** (οί) victimes qu'on brûlait en l'honneur du dieu Typhón, *en Egypte* [Τυφών].

**τυφός, gén.** ώ, *dat.* φ, *acc.* ώ (ό) c. τυφών.

**Τυφός, ώ**, *acc.* ώ (ό) c. Τυφών.

**τύχα, Τύχα**, *dor. c.* τύχη, Τύχη.

**τυχαίος, α, ον**, fortuit, accidentel [τύχη].

**τυχαίην, inf.** *ao. 2* de τυγχάνω.

**τύχη, ης** (ή) I *en gén.* fortune, sort, événement heureux ou malheureux, *d'ou* bonheur ou malheur; *plur.* τύχαι, ATT. destins, destinées, événements; *particul.* vicissitudes du sort; τύχη, par hasard, par accident, accidentellement, sans réflexion, sans motif; από τύχης, *m. sign.*; έκ ποίας τύχης; SOPH. par suite de quelle aventure? par quel hasard? δια τύχην, κατά τύχην, par hasard; ή παρούσα τύχη, ESCHL. le sort présent, la situation actuelle; ή άναγκαία τύχη, SOPH. la nécessité, le besoin; το τής τύχης εύμενές, DÉM. la bienveillance de la fortune; έπι-

τύχησι χρηστέησι, HDT. dans l'heureuse tournure que prennent les choses; άγαθή τύχη, bonheur, heureux sort, bonne fortune; *particul.* άγαθή τύχη ου τύχη άγαθή, à la bonne fortune, *formule par laquelle on avait coutume de commencer les actes publics, documents, contrats, etc.* (*cf.* lat. quod felix faustumque sit; *frang.* Dieu vous garde!) τύχη κακή, ATT. malheur, adversité; ή τύχη ή των θεών, EUR. *ou avec un adj.* θεία τύχη, SOPH. un coup de la Providence; τής τύχης εύ μετεστώσης, HDT. comme le sort a pris une forme tournure; ό πόλεμος φιλεϊ ές τύχας περιστασθαι, THC. la guerre a coutume de tourner selon les vicissitudes de la fortune; οὐκ άν εν τύχη γίνεσθαι σφισι, THC. il n'y aurait pas eu de doute pour eux || II *particul.* : 1 heureuse fortune, succès, bonheur; ει μή οί τύχη έπίσποιτο, HDT. si la fortune ne lui reste pas fidèle; σὺν τύχη, SOPH. avec bonheur, avec succès, heureusement || 2 malheur, adversité; *abs.* τής τύχης, XÉN. quelle adversité! malediction! [R. Τυχ, toucher le but; *cf.* τυγχάνω].

**Τύχη, ης** (ή) la Fortune, *déesse du bonheur.* τυχηρός, ά, ον, fortuit, accidentel; τό τυχηρόν, le hasard; τά τυχηρά, les chances du hasard [τύχη].

**τυχηρώς**, *adv.* au hasard, fortuitement.

**τύχησι**, 3 *sg. έργ.* *sbj.* *ao. 2* de τυγχάνω.

**τυχθείς, τυχθῆναι**, *part. et inf.* *ao. pass.* de τυχω.

**τυχικώς**, *adv.* par hasard, fortuitement.

**τυχόν**, *v.* τυγχάνω.

**τύχω, ης, η** (*sbj.* *ao. 2*), **τύχωμι** (1 *sg. sbj.* *ao. 2* έργ.), **τυχών** (*part.* *ao. 2*) de τυγχάνω.

**τύψαι**, *inf.* *ao.* de τυπτω.

**τώ**, *duel*, aux trois genres, *d'ó, ή, τό.*

**τώ**, *dor. p.* τοῦ, *gén. masc. et neutre d'ó, ή, τό.*

**τώ**, *dat. sg.* : 1 de l'art. ó, ή, τό || 2 *dat. sg. poét. du relat.* ός, ή, ό || 3 *att. p. τινί, dat. sg. de τις* [*cf.* le suiv.].

**τω**, *enclit. att. p. τινί, dat. sg. de τις.*

**τώγαλμα**, *crase ion. de τό γαλμα.*

**τώδε**, *nom. et acc. duel d'όδε.*

**τώδε**, *c.* τούδε.

**τώδε**, *dat. sg. d'όδε.*

**τώδι et τώδι**, *att. c.* τώδε et τῷδε.

**τωθάζω** (*f.* άσσομαι, *ao.* έτώθασα, *pf.* *inus.*) se moquer de, railler, plaisanter, *acc.*

**τωθασμός, ου** (ό) moquerie, raillerie, injure [τωθάζω].

**τώκιδιον**, *crase att. p.* τό οίκιδιον.

**τώλγεος**, *crase dor. p.* τοῦ έλγεος.

**τώληθές**, *crase dor. p.* τό σλήθές.

**τώμπέχονον**, *crase dor. p.* τό άμπέχονον.

**τώμον**, *crase éol. p.* τό έμόν.

**τώ μῶ**, *élis. poét. et att. p.* τῷ έμῷ.

**τών** : 1 *gén. pl. de l'art. ó, ή, τό* || 2 *poét. p. ών, gén. pl. du relat. ός, ή, ό* || 3 *qsf. v.* τούτων, *gén. du démonstr. οὗτος.*

**τώνδε**, *gén. pl. d'όδε.*

**τώνδι**, *att. p.* τῷνδε.

**τώνδιον**, *crase dor. p.* τό ένδιον.

**τώνδρες**, *crase p.* τοί άνδρες, *dor. ou poét. c.* οί άνδρες.

**τῶνείρατα**, *crase dor. ou poét. p.* τὰ όνείρατα.

**τῶπι**, *crase dor.* *p.* τὸ ἐπί.  
**τῶπό**, *crase ion.* *p.* τὸ ἀπό.  
**τῶποβαῖνον**, *crase ion.* *p.* τὸ ἀποβαῖνον.  
**τῶπος**, *crase col.* *p.* τὸ ἔπος.  
**τῶρα**, *crase p.* τῶ ἄρα, par conséquent, certes donc.  
**τῶρνεα**, *crase poet.* *p.* τὰ ἄρνεα.  
**τῶροτρον**, *crase dor.* *p.* τὸ ἄροτρον.  
**τῶρχαῖον**, *crase ion.* *p.* τὸ ἀρχαῖον.  
**1 τῶς**, *dor.* *p.* τοῦς, *acc. pl. masc. de l'art.* ὁ, ἡ, τό, *ou poet.* du relat. ὅς, ἥ, ὅ.  
**2 τῶς**, *adv. démonstr.* ainsi, de cette façon :

τῶς... ὡς, *ll.* *Op.* de la façon... que, ainsi... comme; ὡσπερ... τῶς, *Soph.* comme... ainsi [*ll. démonstr.* το-, υ. τό, τοῦτο, etc.].  
**τῶστέα**, *crase dor.* *ou poet.* *p.* τὰ ὄστέα.  
**τῶστία**, *crase dor.* *p.* τὰ ὄστια, *c.* ὄστέα.  
**τῶτα**, *crase poet.* *p.* τὰ ὄτα.  
**τῶυτ'**, *crase dor.* *avec élis.* *p.* τὸ αὐτό.  
**τῶυτό**, *gén.* **τῶυτέου**, *dat.* **τῶυτῶ**, *crase ion.* *p.* τὸ αὐτό, τοῦ αὐτοῦ, τῶ αὐτῶ, la même chose, etc.  
**τῶ φθαλμῶ**, *elis. poet. et att. p.* τὸ ὄφθαλμῶ.  
**τῶ χλφ**, *elis. poet. et att. p.* τῶ δχλφ.

Υ

Υ, υ

**Υ, υ** (Ὡ ψιλόν) (τὸ) *upsilon (litt. u mince)* 20<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. Comme chiffre υ' = 400, υ = 400000.  
**ὀ** *ou ὕ*, *ou mieux ὀ ὕ juxtaposés, onomatopée pour exprimer le renflement d'une personne qui flaire.*  
**\*Υάδες, ὠν** (αἶ) les Hyades, *litt.* « les pluviennes » *constellation de sept étoiles à la tête du Taureau* [ὤω].  
**ὕαινα, ης** (ἦ) **1** *hymne, bête féroce de Libye* || **2** *sorte de sole, poisson* [ῥ].  
**\*Υακίνθια, ὠν** (αἶ) fête d'Hyacinthos, à Lacédémone [Υακίνθος].  
**ὕακινθινο-δαφής, ἡς, ἔς**, teint au violet de jacinthe [ὕακίνθινος, βάπτω].  
**ὕακίνθινος, η, ὠν**, de couleur jacinthe, *c. à d.* violet ou bleu foncé [ὕακίνθος].  
**ὕάκινθος, ου** (ὀ *ou ἦ*) jacinthe, *fleur violette ou bleue. qu'on croyait née du sang d'Hyacinthos. ou, sel. d'autres, du sang d'Ajax, fils de Télamon.*  
**\*Υάκινθος, ου** (ὀ) Hyacinthos (Hyacinthe) *h.*  
**ὕάλινος, η, ὠν**, fait de verre [ὕαλος].  
**ὕαλο-ειδής, ἡς, ἔς**, transparent comme du verre [ὕαλος, εἶδος].  
**ὕαλος, ου** (ἦ) toute pierre transparente (albâtre, cristal, certaines pierres précieuses, etc.) || **2** *postér.* verre, lentille de verre, miroir ardent.  
**ὕδ-βάλλειν, inf. prés. épq. d'ὑποβάλλω.**  
**ὕδριζω** (*impf.* ὕδριζον, *f.* ὕδρισω, *att.* -ιῶ, *ao.* ὕδρισα, *pf.* ὕδριξα, *pl. q. pf.* ὕδριξεῖν; *pass. f.* ὕδρισθήσομαι, *ao.* ὕδρισθην, *pf.* ὕδρισμι, *pl. q. pf.* ὕδρισμην) **I intr.** : **1** se porter à qqe excès || **2** être présomptueux ou insolent, parler ou agir avec orgueil || **3** être sensuel || **4 p. au t.** se démener d'une manière effrénée : ὕδρ. ὕδριν εἰς τινά. *Eur.* *ou πρόσ τινά*, *Plut.* commettre des insolences ou des violences à l'égard de qqn; ὕδριζειν τῶδε, *Hdt.* commettre un tel délit ou crime : τῶν ἀδικημάτων δοῦναι δίκας, τῶν ἐς Ἀθηναίους ὕδρισαν, *Hdt.* expier les méfaits que dans leur orgueil ils avaient commis envers les Athéniens || **II tr.** traiter avec insolence, maltraiter, injurier, outrager, *acc.* : τοιῶντα ὕδρ. τινά, *Soph.* commettre de telles violences à l'égard de qqn; *au pass.* subir un

ὕγιαίνω

outrage *ou* un mauvais traitement; τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕδρεως, ἡς ὕβριζομαι, *Ar.* malheureuse! quel outrage je subis! ὕδρισθαι, être mutilé, *en parl. d'eunuques* || *Moy.* être orgueilleux, *en parl. de choses* : στολή οὐδέν τι ὕδρισμένη, *Xen.* vêtement qui n'a rien de fastueux [ὕδρις].  
**ὕδρις, εως** (ἦ) tout ce qui dépasse la mesure, excès, *d'où* : **I** (*comme sentiment*) **1** orgueil, insolence : ὕδριν τίσαι, *Od.* expier son orgueil, sa témérité; ὕδρει, ἐφ' ὕδρει, etc. par orgueil; *plur.* ὕδρεις, pensées ou actions orgueilleuses || **2** fougue, ardeur excessive-impétuosité, emportement : ὄθειπερ πάρος ὕδριν ἔχεσκον, *Od.* la où auparavant ils exerçaient leur insolence; ὕδρει εἴξει, *Od.* s'abandonner à sa violence; ὕδρις οἴνου, *Et.* bouillonnement ou fermentation du vin; *en gén.* tout excès, *d'où* acte de désespoir || **II** (*comme action*) mauvais traitement, outrage, insulte, injure, sévices; *particul.* violence sur une femme ou sur un enfant : ὕδρεως δίκη *ou γραφή*, procès pour sévices [ὑπέρ].  
**\*Υδρις, εως** (ἦ) la Violence, la Fougue *personnifiées* [*v. le préc.*].  
**ὕδρισμα, ατος** (τὸ) outrage, mauvais traitement, violence [ὕδριζω].  
**ὕδριστής, ου, adj. m.** violent, fougueux, impétueux, emporté [ὕδριζω].  
**ὕδριστικός, ἦ, ὠν**, porté à qqe excès : **1** qui s'abandonne à des excès; τὰ ὕδριστικά, *Plut.* fête des divertissements, à Argos || **2** insolent, arrogant ou violent, fougueux; τὸ ὕδριστικόν, *Xen.* le penchant à l'insolence ou à la violence || *Sup.* -ώτατος [ὕδριστής].  
**ὕδριστικῶς, adv.** avec insolence, arrogance ou violence.  
**ὕδριστος, ος, ὠν, c.** ὕδριστής *et* ὕδριστικός [*v. Sup.* -ότερος, *sup.* -άτατος].  
**\*Υγεία, ας** (ἦ) *c.* \*Υγίεια  
**ὕγια, acc. sg. contr.** d'ὕγις.  
**ὕγιαζω** (*ao. pass.* ὕγιασθην) rendre sain ou bien portant, guérir [ὕγις].  
**ὕγιαίνω** (*f.* ὕγιαίνω, *ao.* ὕγιανα, *pf.* ἰνυς., *pass. f.* ὕγιασθήσομαι, *ao.* ὕγιασθην *et* ὕγιαίνθη, *pf.* ἰνυς.) **1** se bien porter, être en bonne santé : ὕγιαίνε, portez-vous bien! *formule de salutation, surt. d'adieu*; τὸ ὕγιαί-

vov, Hdt. l'état sain, le bon état (politique ou religieux d'un pays); *fig.* avoir l'esprit sain, être dans son bon sens || **2** revenir à la santé, se rétablir [ὕγιες].

**ὕγεια, ας** (ἴ) 1 santé, bonne santé || **2** guérison [ὕγιες].

**Ὑγίεια, ας** (ἴ) Hygieia, *déesse de la santé* [*v. le préc.*].

**ὕγιενός, ἡ, ὄν** : **1** qui contribue à la santé, salubre || **2** bien portant sain; *subst.* τὸ ὕγ. la santé || *Sup.* -ότατος [ὕγιες].

**ὕγιενώς, adv.** sainement, en bon état de santé || *Comp.* -ότερος ou -ότερον, *sup.* -ότατα.

**ὕγιηρός, ἄ, ὄν, ἐν** en bonne santé, bien portant || *Sup.* -ότατος, *inév.* -έστατος [ὕγιες].

**ὕγιής, ἄς, ἐς** (*acc. sg.* -έα, *contr.* en -ᾱ ou -ῆ) sain : **1** bien portant; ὕγ. σώμα, corps sain; ὑγιέα ποιῆν τινα, Hdt. rendre qqn bien portant, rétablir, guérir qqn; τὸ δῆγμα ὑγιές, Xén. guéri de la morsure; *en parl. de choses*, non endommagé, intact, entier || **2** *p. anal. en parl. de l'esprit*, sain, robuste; *du jugement ou du caractère*, sain, raisonnable, sage, sensé; τι ὑγιές διανοεῖσθαι, Thc. avoir de bonnes intentions; οὐδὲν ὑγιές φροεῖν, Soph. n'avoir dans l'esprit rien de sensé; οὐδὲν ὑγιές διανοεῖσθαι, Thc. avoir des intentions perfides; ἐπ' οὐδενί ὑγιεῖ, Plat. sans raison [R. ὕγ, être gros, fort; *cf.* αἰζώ, αἰζώω; *lat.* vegeo, vegetus, vigeo, vigor].

**ὕγιως, adv.** sainement [ὕγιες].

**ὕγρα, ἄς** (ἴ) *v.* ὑγρός.

**ὕγρα-ποιός, ὄς, ὄν**, qui rend humide, qui mouille [*v.* ποιέω].

**ὕγρός, ἄ, ὄν** : **1** mouillé, *d'ou* : **1** humide : γῆ ὑγρῆ, Xén. pays humide || **2** pluvieux : ἀνεμοὶ ὑγρὸν ἀέντες, Op. vents qui soufflent l'humidité, vents pluvieux || **3** humide, mouillé, liquide, qui coule : ἐλαίον, Il. Op. huile d'olive liquide, *p. opp.* à la graisse solide des animaux; ὑγρὸν ὕδωρ, Op. eau qui coule ou glisse dans la main; ὑγρὰ χέλευθα, Il. Op. les chemins liquides, *etc.* *c. à d.* la mer; *subst.* ἡ ὑγρᾶ, *ion.* ὑγρῆ, la plaine liquide, la mer; τὸ ὑγρὸν, humidité, fluidité; ἐπ' ὑγροῖς ζωγραφεῖν, Plut. peindre à fresque || **II** *p. anal.* : **1** mou, flottant, flasque; *en parl. d'enfants, d'animaux nouveau-nés*, tendre, délicat || **2** ivre, enivré || **3** mou, flexible, souple, mobile, *au propre et au fig.* || **4** facilement enclin à, *avec le dat.* : ὑγρὸς τῷ γελοίῳ, Plut. enclin à donner des ridicules || **5** vacillant, flasque : ὑγρὸς ἀγκῶν, Soph. bras défaillant || **6** mou, efféminé, sensuel [R. ὕγ, se gonfler; *cf.* *lat.* uva, uvidus, humor, humidus, augeo].

**ὕγροτης, ἡτος** (ἴ) **1** humidité, moiteur, fluidité || **2** souplesse, flexibilité; *fig.* facilité de caractère; *en mauv. part.*, faiblesse; ὑγρότης τῆς χειρὸς, Soph. défaillance de la main qui tient une épée [ὕγρος].

**ὕγρῶσα** (*seul. prés.*) être humide [ὕγρός].

**ὕδαρης, ἡς, ἐς**, mélangé d'eau, *c. à d.* faible (*vin*) [ὕδωρ].

**ὕδασι, dat. pl.** d'ὕδωρ.

**ὕδατο κλυστός, ὄς, ὄν**, lavé dans l'eau [ὕδ. κλύζω].

**ὕδατο-ποσία, ας** (ἴ) action de boire de l'eau [ὕδ. πίνω].

**ὕδατο-ποτέω-ᾶ**, boire de l'eau [ὕδ. πίνω].

**ὕδατο-τρέφής, ἡς, ἐς**, qui croît au bord de l'eau [ὕδ. τρέφω].

**ὕδατωδής, ἡς, ἐς**, qui fond en eau [ὕδωρ, -ωδής].

**ὕδεριαλ-ᾶ**, être hydropique [ὕδερος, hydro-*psie*].

**ὕδνον, ου** (τὸ) sorte de tubercule, *p.-é.* truffe [*cf.* οἰδῶω].

**ὕδρα, ας** (ἴ) hydre, *serpent d'eau*; ὕ. Λερναία, Soph. l'hydre de Lerne à sept têtes qui renaissaient, deux pour une, à mesure qu'on les coupait [ὕδωρ].

**ὕδρ-αγωγός, ὄς, ὄν**, qui conduit ou amène l'eau; *subst.* ὁ ὕδρ. inspecteur des aqueducs [ὕδωρ, ἄγωω].

**ὕδραίνω** : **1** arroser d'eau, mouiller || **2** épancher, verser || *Moy. (part. ao. ὕδρηνα-μέντ.)* se baigner [ὕδωρ].

**ὕδρεια, ας** (ἴ) **1** action de puiser de l'eau || **2** lieu où l'on puise de l'eau [ὕδρεύω].

**ὕδρειον, ου** (τὸ) seau, vase pour puiser de l'eau [ὕδωρ].

**ὕδρ-έλαιον, ου** (τὸ) mélange d'eau et d'huile [ὕδωρ, ἐλαίον].

**ὕδρεύω** : **1** puiser de l'eau, faire de l'eau || **2** arroser || *Moy.* s'approvisionner d'eau [ὕδωρ].

**ὕδρηιον, ion.** *c.* ὕδρειον.

**ὕδρηλός, ἡ, ὄν**, humide, baigné d'eau [ὕδωρ].

**ὕδρη-χόος, ὄος, ὄον, c.** ὕδροχόος.

**ὕδρια, ας** (ἴ) **1** vase pour puiser, contenir ou verser de l'eau || **II** *p. ext.* : **1** urne pour les cendres des morts || **2** urne pour voter au tribunal [ὕδωρ].

**ὕδρο-θήρας, ου** (ὁ) pêcheur [ὕδ. θηρῶω].

**ὕδρο-θηρία, ας** (ἴ) pêche [*v. le préc.*].

**ὕδροθηρικός, ἡ, ὄν**, de pêche ou de pêcheur [ὕδροθηρῶω].

**ὕδρο-νομέομαι-οὔμαι** (*seul. prés.*) se faire donner sa portion d'eau [ὕδ. νόμος].

**ὕδρο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui produit ou amène de l'eau [ὕδ. ποιέω].

**ὕδροποσία, ας** (ἴ) habitude de ne boire que de l'eau [ὕδροποστῆς].

**ὕδροποτέω-ᾶ**, ne boire que de l'eau [ὕδρο-πύτης].

**ὕδρο-πότης, ου** (ὁ) buveur d'eau [ὕδ. πίνω].

**ὕδρο-ρρῶς, ας** (ἴ) **1** canal || **2** gouttière [ὕδ. ροή].

**ὕδρος, ου** (ὁ) serpent d'eau, hydre [*cf.* ὕδρα].

**ὕδρο-φόβας, ου** (ὁ) hydrophobie [ὕδ. φόβος].

**ὕδροφορέω-ᾶ**, porter de l'eau [ὕδροφόρος].

**ὕδροφορία, ας** (ἴ) action de porter de l'eau [ὕδροφόρος].

**ὕδρο-φόρος, ὄς, ὄν**, qui porte de l'eau; *subst.* ὁ ou ἡ ὕδρ. porteur d'eau, porteuse d'eau [ὕδ. φέρω].

**ὕδρο-χόος, ου** (ὁ) le Verseau (*litt.* qui verse de l'eau) *signe du Zodiaque* [ὕδ. χέω].

**ὕδρωπιά-ᾶ**, être hydropique [ὕδωρ].

**ὕδρωπικός, ἡ, ὄν**, hydropique [ὕδωρ].

**ὕδωρ, gén.** ὕδατος (τὸ) eau : **I** *en gén.* || **II** *particul.* : **1** eau de mer || **2** eau de fleuve, de rivière || **3** eau de source || **4** eau potable; *μouv.* ὕδωρ πίνειν, boire de l'eau, *c. à d.* être insipide ou inerte. être incapable de grandes

pensées, de grands sentiments, etc. || 5 eau pour se laver || 6 eau pour se baigner || 7 eau, comme élément, *p. opp.* à γῆ : γῆν καὶ ὕδωρ αἰτεῖν, Hbr. demander la terre et l'eau, *en signe de domination* ; γῆν καὶ ὕδωρ διδόναι, Hbr. donner la terre et l'eau, *c. à d.* se soumettre ; *prov. καθ' ὕδατος γράφειν*, Luc. écrire sur l'eau, *c. à d.* faire de vains efforts, se donner une peine inutile || 8 eau de pluie || 9 eau de la clepsydre (*v. κλεψύδρα*) : ἐν τῷ ἐμφῷ ὕδατι, DÉM. pendant l'écoulement de mon eau, *c. à d.* pendant le temps qui m'était mesuré par la clepsydre ; ἀποδιδόναι τινὶ τὸ ὕδωρ, DÉM. donner la parole à qqn ; ὑπὲρ τὸ ἐγγερόμενον ὕδωρ, au delà de l'eau versée, *c. à d.* du temps accordé || 10 sueur : ἐν ὕδατι βορέσθαι, Hbr. être mouillé, inondé de sueur [R. ὕδ, mouiller ; *cf. lat. unda*].

**ΨΕΙΟΣ, α, ον, de porc** [Ψς].

**ΨΕΛΙΝΟΣ, η, ον, c. ψάλινος.**

**ΨΕΤΙΟΣ, α, ον, pluvieux** [Ψετός].

**ΨΕΤΟΣ, οὐ (ὅ) forte pluie, pluie continue** [Ψω].

**ΨΕΤΩΤΕΡΟΣ, α, ον, et ΨΕΤΩΤΑΤΟΣ, η, ον, plus pluvieux, très pluvieux** [*cp. et sup. d'Ψετός*].

**Ψῆς ou mieux Ψῆς, οὐ (ὅ) Hyes** (*probabl. l'humide, le fécondant*) *ép. de Bacchus ou de Sabazios* [Ψω].

**ΨΘΛΕΩ-Ω, dire des niaiseries, bavarder** [Ψθλος].

**ΨΘΛΟΣ, ου (ὅ) propos futile, baliverne, bavardage.**

**ΨΙΑ, ψιάσι, acc. sg. et dat. pl. d'Ψιός.**

**ΨΙΔΙΟΝ, ου (τὸ) tout jeune fils, cher petit enfant** [Ψιός].

**ΨΙΔΙΟΝ, ου (τὸ) petit cochon** [Ψς].

**ΨΙΔΟΥΣ, οὐ (ὅ) petit-fils** [Ψιός].

**ΨΙ, v. Ψιός.**

**ΨΙΔΕΥΣ, εως (ὅ) c. Ψιδοῦς.**

**ΨΙΚΟΣ, ἡ, ὄν, de porc** : ψικόν τι πάσχει, ΧΕΝ. il éprouve qqe ch. comme ce qu'éprouvent les porcs [Ψς].

**ΨΙΟΣ, v. le suiv.**

**ΨΙΟΣ, οὐ (pour la décl. v. ci-dessous) (ὅ) fils ; au plur. avec un gén. pour désigner une classe d'hommes** : ψίες (*v. ci-dessous*) Ἀρχαίων, IL. les fils des Grecs, *c. à d.* les Grecs ; ψιείς (*v. ci-dessous*) ἰατρῶν ou ῥητόρων, ATT. les fils des médecins ou des orateurs, *c. à d.* les médecins, les orateurs ; ψιός est souv. *s. e.* dans les désignations de parenté : ὁ τοῦ Ὀλόρου, le fils d'Oloros, *c. à d.* Thucydide || *La décl. est régul.* : ψιός, ψιοῦ, etc. ; cependant les Att. déclinent comme il suit, d'un th. ψίε-, gén. ψιέος, dat. ψιεί ; plur. ψιείς, ψιέων, ψιέσι, ψιείς ; duel ψιέε, ψιέων. *La décl. homér. procède de trois thèmes* : 1 du th. ψίο- : ψιός, ψιοῦ, etc. || 2 du th. ψίε- : dat. ψιεί et ψιεί, acc. ψιέα, pl. nom. ψιέες et ψιείς, acc. ψιέας || 3 d'un th. ψί- : gén. ψιός, dat. ψίι, acc. ψία, pl. nom. ψίες, dat. ψιάσι, acc. ψιάς ; duel nom.-acc. ψίε [R. Ψυ, d'οὐ Ψ, mouiller, d'οὐ engendrer ; *cf. ὕω*].

**ΨΙΛΝΟΣ, οὐ (ὅ) petit-fils** [Ψιός].

**ΨΙΛΓΜΑ, ατος (τὸ) aboiement** [Ψλάσσω].

**ΨΙΛΓΜΟΣ, ου (ὅ) aboiement** [Ψλάσσω].

**ΨΙΛΕΙΣ, dor. c. ὕλτις.**

**ΨΙΛΙΟΣ, α, ον, de bois, de forêt, sauvage** [Ψλη].

**ΨΙΛΑΚῆ, ἡς (ἡ) aboiement** [Ψάω].

**ΨΙΛΑΚΟ-ΜΩΡΟΣ, ος, ον, qui ne cesse d'aboyer** [Ψλακῆ, suff. -ωρος].

**ΨΙΛΑΚΤΕΩ-Ω** : I *intr.* aboyer ; *p. anal.* : 1 pousser des cris terribles, *particul.* des cris de colère ou de douleur || 2 faire grand bruit, *en parl. des battements du cœur* || II *tr.* poursuivre de ses aboiements, *acc.* ; *fig.* poursuivre d'injures ou de malédiction [Ψάω].

**ΨΙΛΑΚΤΙΚΟΣ, ἡ, ὄν, qui aboie facilement** [Ψλακτέω].

**ΨΙΛΑΩ-Ω (seul. prés. et impf. ἐργ. sans contr.)** 1 *intr.* aboyer || 2 *tr.* aboyer après, poursuivre de ses aboiements, *acc.* || *Moy. (impf. 3 pl.)* aboyer [*onomatopée, cf. lat. ululo*].

**ΨΛῆ, ἡς (ἡ) I bois sur pied, c. à d. : 1 bois, forêt || 2 taillis, broussailles || 3 arbre, en gén. || II bois coupé ou tombé, particul. bois à brûler ; p. suite, matériaux de construction, en gén. (bois, pierre, etc.) ; bois pour les parties vides d'un navire, ballast ; fig. matière dont une chose est faite ; matière, au sens philosophique ; matière d'un poème, d'un ouvrage [p. \*Ψλφη, \*σὺλφη, cf. lat. silva].**

**ΨΛῆις, ἡσσσα, ἡεν, couvert de bois, boisé** [Ψλη].

**ΨΛῆμα, ατος (τὸ) broussailles, taillis** [Ψλη].

**ΨΛΙΖΩ, filter, clarifier, purifier** [Ψλη].

**ΨΛΙΚΟΣ, ἡ, ὄν, matériel, corporel** [Ψλη].

**ΨΛΟ-ΜΑΝΕΩ-Ω, pousser tout en bois ; fig. être luxuriant ou pulluler** [Ψ. μαινόμεναι].

**ΨΛΟΤΟΜΙΑ, ας (ἡ) coupe d'arbres ou de bois** [Ψλοτόμος].

**ΨΛΟ-ΤΟΜΟΣ, ος, ον, qui coupe le bois ; subst.** ὁ ὕλ. bûcheron [Ψ. τέμνω].

**ΨΛΟ-ΤΡΑΓΕΩ-Ω, manger les produits des bois, c. à d. des racines, des fruits sauvages** [Ψ. τρώγω].

**ΨΛΟΥΡΓΕΩ-Ω, travailler le bois, être charpentier ou menuisier** [Ψλουργός].

**ΨΛΟΥΡΓΟΣ, ὅς, ὄν, qui travaille le bois** [Ψ. ἐργον].

**ΨΛΟ-ΦΟΡΒΟΣ, ὅς, ὄν, qui paît dans les forêts** [Ψ. φέρβω].

**ΨΛΩΔῆς, ἡς, ες : 1 boisé, couvert de forêts || 2 plein de lie, bourbeux** [Ψ. -ωδης].

**ΨΜᾶς, poët. Ψμέας, acc. du suiv.**

**ΨΜΕΙΣ, gén. Ψμῶν, dat. Ψμῖν, acc. Ψμέας, vous, plur. de σὺ [v. σὺ].**

**ΨΜΕΙΩΝ, gén. pl. ἐργ. de σὺ.**

**ΨΜΕΝ, v. Ψμήν.**

**ΨΜΕΝΑΙΟΣ, ου (ὅ) 1 hyménée, chant nuptial || 2 hyménée, mariage** [Ψμήν].

**ΨΜΕΝΑΙΟΣ, ου (ὅ) Hyménæos, dieu du mariage** [*cf. le préc.*].

**ΨΜΕΝΟ-ΠΤΕΡΟΣ, ος, ον, aux ailes membranueuses** [Ψμήν, πτερόν].

**ΨΜΕΝ-ΟΣΤΡΑΚΟΣ, ος, ον, muni d'une écaille membraneuse** [Ψμήν, ὄστρακον].

**ΨΜΕΣ, nom. pl. dor. de σὺ.**

**ΨΜΕΤΕΡΟΝΔΕ, adv. dans votre maison, chez vous, avec vous.** [Ψμέτερος, -δε].

**ΨΜΕΤΕΡΟΣ, α, ον, votre, le vôtre ; avec un gén.** : Ψμέτερος ἐκάστου θυμός, IL. votre courage à chacun de vous ; Ψμέτερος αὐτῶν θυμός, Ob. votre propre cœur ; *au sens pass.* : αἱ Ψμέτεραι ἐλπίδες, THC. les espérances

fondées sur vous; τὸ ὑμέτερον, ce qui vous concerne, votre intérêt, vos dispositions, ou votre caractère, vos habitudes; τὰ ὑμέτερα, vos biens [ὕμεις].

**ὕμεών**, *gén. pl. épq. de σῶ.*

**ὕμην, ἔνος** (ὁ) membrane, pellicule qui enveloppe les organes du corps; ὑγρός, EL. le grand cartilage de certains poissons [R. Σο, d'où Υ, envelopper, enfermer; cf. lat. suo].

**Ἵμην**, *voc. ἐν, gén. ἔνος* (ὁ) Hymen, dieu du mariage [cf. le préc.].

**Ἵμησός**, *ion. c. Ἵμητός.*

**Ἵμηττός, α, ον**, doux comme le miel de l'Hymette [Ἵμηττός].

**Ἵμηττός, οὐ** (ὁ) l'Hymettos (Hymette) mont de l'Attique (*auj. Telo Vuni pour le versant N., Mauro Vuni pour le versant S.*).

**ὕμιν**, *dat. d'ὕμεις.*

**ὕμμε** (*acc.*), **ὕμμες** (*nom.*) **ὕμμι** et **ὕμμιν** (*dat.*) *plur. poét. de σῶ.*

**ὕμνεάτι** (3 *pl. pf. pass. ion.*), **ὕμνεύσαι** (*part. fém. pl. ion. et dor.*) d'ὕμνέω.

**ὕμνεῶ** (*f. -ήσω, ao. ὕμνησα, pf. ὕμνηχα*) **1** chanter un chant grave, religieux ou héroïque, *acc.* || **2** chanter, louer, célébrer dans un chant ou dans des vers, *acc.* : κακά, SOPH. déplorer ses malheurs; ἄ τῆν πόλιν ὕμνησα, THC. les vertus dont j'ai loué la ville; *au pass.* être chanté, célébré par des chants ou bafoué dans des chansons || **3** vanter, raporter avec emphase, avoir sans cesse à la bouche [ὕμνος].

**ὕμνησιος, α, ον**, digne d'être chanté ou célébré [ὕμνος].

**ὕμνητέον**, *adj. verb. d'ὕμνέω.*

**ὕμνος, ου** (ὁ) **I** *propr.* trame : ὕμνος ἀοιδῆς, OD. trame d'un chant || **II** *p. suite*, chant; *particul.* : **1** chant en l'honneur d'un dieu ou d'un héros, hymne || **2** chant nuptial || **3** chant de deuil [*p. ὕφνος, de la R. ὕφ, tresser; cf. ὑφαίνω*].

**ὕμνοφδία, ας** (ἡ) hymne, poème lyrique [ὕμνος, φδῆ].

**ὕμός, ἡ, ὄν**, *dor. et épq. c. ὑμέτερος.*

**ὕμῶν**, *gén. d'ὕμεις.*

**ὕν**, *acc. d'ὕς.*

**ὕνις, ου ὕννις**, *gén. εως, acc. ιν* (ἡ) soc de charrue, coutre.

**ὕννη, ης** (ἡ) c. ὕνις.

**ὕννις**, *v. ὕνις.*

**ὕό-πρωρος, ος, ον**, à la proue en forme de groin de porc [ὕς, πρῶρα].

**ὕός**, *v. υἰός.*

**ὕοσ-κύαμος, ου** (ὁ) jusquiame (*litt. fève de porc*) plante [ὕς, κύαμος].

**ὕπ-αγορεύω** : **I** **1** ordonner, prescrire || **2** suggérer, inspirer : τινί τι, qqe ch. à qqn || **II** *A ce verbe qui est régulier on peut rattacher l'ao. 2 ὑπέϊπον, le fut. ὑπεῖω, le pf. ὑπέϊρηχα et le pf. pass. ὑπέϊρημαι avec les sign. suiv.* : **1** parler à la suite de, ajouter à ce qu'on vient de dire || **2** laisser entendre, faire comprendre à mots couverts ou *simpl.* indiquer, annoncer.

**ὕπ-ἀγροκος, ος, ον**, quelque peu rustique ou grossier.

**ὕπ-άγω** (*f. -άξω, ao. 2 -ήγαγον, etc.*) **A** *tr.* : **1** amener sous : ἵππους ζυγόν, IL. ou ἵππους

ζυγῶ, Luc. ou *abs.* ὑπάγειν ἵππους, OD. amener les chevaux sous le joug, les atteler; *fig.* τινά ἐς χεῖρας τινός, Hbr. livrer une personne aux mains d'une autre; τινά ὑπό τὸ δικαστήριον, Hbr. ou δικαστήριον, amener qqn devant le tribunal; ἐς δίκαν, THC. ou *abs.* ὑπ. τινά, amener en justice; d'où intenter un procès, accuser : τινά θανάτου, XEN. accuser qqn d'un crime capital; ὑπ. ὑπὸ τὸν δῆμον, Hbr. porter une accusation devant le peuple || **2** amener par des voies secrètes ou détournées, amener par surprise : τοὺς πολεμίους ἐς δυσχωρίαν, XEN. attirer l'ennemi dans un passage difficile; ὑπ. τινά εἰς τι, pousser qqn à une entreprise difficile ou périlleuse; *en gén.* tromper || **3** mener en dessous; d'où *au pass.* être mené en dessous, être entraîné en dessous, s'affaisser || **4** mener à l'écart, emmener hors de : τινά ἐκ βελέων, IL. emmener qqn hors de la portée des traits; τὸ στρατεύμα, THC. emmener l'armée || **B** *intr.* : **I** se retirer, d'où : **1** se retirer pas à pas || **2** *abs.* se retirer : τῆς ὁδοῦ, AR. du chemin || **II** s'avancer peu à peu, s'avancer || *Moy.* (*f. ὑπάξομαι, ao. 2 ὑπηγάρομαι*) **1** soumettre à sa puissance, soumettre || **2** amener insensiblement avec soi, emmener peu à peu, d'où égarer, séduire || **3** amener à soi; *p. suite*, amener ou attirer dans son parti, gagner à sa cause, *acc.* || **4** suggérer pour soi, insinuer ou conseiller dans son propre intérêt, *acc.*

**ὕπαγωγή, ης** (ἡ) action de se retirer, retraite [ὕπαγω].

**ὕπ-αέριος, ος, ον**, qui se trouve ou vit dans l'air.

**ὕπαι**, *poét. c. ὑπό.*

**ὕπαιθα**, *adv. et prép.* : **1** en se baissant, en dessous || **2** de côté, obliquement; *avec un gén.* en se détournant [ὕπαι, -θα].

**ὕπ-αίθριος, ος, ον** et **ὕπ-αίθριος, ος**, *poét. α, ον, c. le suiv.*

**ὕπ-αίθρος, ος, ον**, qui est ou se fait à l'air libre, en plein air, en plein champ : ἐν ὑπαίθρῳ, ἐν τῷ ὑπαίθρῳ, XEN. en plein air; τὸ ὑπαίθρον τῆς ἀλλῆς, Luc. l'exposition de la cour en plein air [ὕ. ἀῖθρα].

**ὕπ-αίθω** (*seul. prés.*) allumer en dessous, enflammer.

**ὕπ-αικάλλω**, caresser, cajoler.

**ὕπ-αινιῖτομαι**, faire allusion à : τινά, ou εἰς τινά, à qqn; τι, à qqe ch.

**ὕπ-αίρῳ**, *ion. c. ὑφαίρῳ.*

**ὕπ-αίσσω** : **1** s'élaner sous, *acc.* || **2** s'élaner de l'autel, *gén.*

**ὕπ-αίτιος, ος, ον** : **1** exposé à un reproche; ὑπ. τινί, responsable envers qqn || **2** qui peut attirer un reproche : τινί πρὸς τινός, à une personne de la part d'une autre [ὕ. αἰτία].

**ὕπακουστέον**, *adj. verb. d'ὕπακούω.*

**ὕπ-ακούω** (*f. ὑπακούσομαι*) **I** écouter en baissant la tête, prêter l'oreille || **II** *p. suite* . **1** répondre à une invitation, obéir à une sommation de comparaître devant un tribunal, se présenter en justice || **2** écouter, obéir : τινός, τινί, à qqn, être soumis à qqn; *fig.* ὑπ. τῷ ζυγῷ τινός, THC. se conformer

**ὕπακούω**, *acc.* || **3** mener en dessous; d'où *au pass.* être mené en dessous, être entraîné en dessous, s'affaisser || **4** mener à l'écart, emmener hors de : τινά ἐκ βελέων, IL. emmener qqn hors de la portée des traits; τὸ στρατεύμα, THC. emmener l'armée || **B** *intr.* : **I** se retirer, d'où : **1** se retirer pas à pas || **2** *abs.* se retirer : τῆς ὁδοῦ, AR. du chemin || **II** s'avancer peu à peu, s'avancer || *Moy.* (*f. ὑπάξομαι, ao. 2 ὑπηγάρομαι*) **1** soumettre à sa puissance, soumettre || **2** amener insensiblement avec soi, emmener peu à peu, d'où égarer, séduire || **3** amener à soi; *p. suite*, amener ou attirer dans son parti, gagner à sa cause, *acc.* || **4** suggérer pour soi, insinuer ou conseiller dans son propre intérêt, *acc.*

**ὕπαγωγή, ης** (ἡ) action de se retirer, retraite [ὕπαγω].

**ὕπ-αέριος, ος, ον**, qui se trouve ou vit dans l'air.

**ὕπαι**, *poét. c. ὑπό.*

**ὕπαιθα**, *adv. et prép.* : **1** en se baissant, en dessous || **2** de côté, obliquement; *avec un gén.* en se détournant [ὕπαι, -θα].

**ὕπ-αίθριος, ος, ον** et **ὕπ-αίθριος, ος**, *poét. α, ον, c. le suiv.*

**ὕπ-αίθρος, ος, ον**, qui est ou se fait à l'air libre, en plein air, en plein champ : ἐν ὑπαίθρῳ, ἐν τῷ ὑπαίθρῳ, XEN. en plein air; τὸ ὑπαίθρον τῆς ἀλλῆς, Luc. l'exposition de la cour en plein air [ὕ. ἀῖθρα].

**ὕπ-αίθω** (*seul. prés.*) allumer en dessous, enflammer.

**ὕπ-αικάλλω**, caresser, cajoler.

**ὕπ-αινιῖτομαι**, faire allusion à : τινά, ou εἰς τινά, à qqn; τι, à qqe ch.

**ὕπ-αίρῳ**, *ion. c. ὑφαίρῳ.*

**ὕπ-αίσσω** : **1** s'élaner sous, *acc.* || **2** s'élaner de l'autel, *gén.*

**ὕπ-αίτιος, ος, ον** : **1** exposé à un reproche; ὑπ. τινί, responsable envers qqn || **2** qui peut attirer un reproche : τινί πρὸς τινός, à une personne de la part d'une autre [ὕ. αἰτία].

**ὕπακουστέον**, *adj. verb. d'ὕπακούω.*

**ὕπ-ακούω** (*f. ὑπακούσομαι*) **I** écouter en baissant la tête, prêter l'oreille || **II** *p. suite* . **1** répondre à une invitation, obéir à une sommation de comparaître devant un tribunal, se présenter en justice || **2** écouter, obéir : τινός, τινί, à qqn, être soumis à qqn; *fig.* ὑπ. τῷ ζυγῷ τινός, THC. se conformer

à l'intérêt de qqn; *p. anal.* céder à une impression : τὸ ἀγγεῖον ὑπ. πληγαῖς, PLUT. le vase résonne sous les coups || **3 p. suite.** condescendre à, se prêter à, se montrer favorable à : τοῦτο, XEN. condescendre à cela; οὐδὲν, THC. ne consentir à rien; τί τινος, se montrer favorable à qqn pour qqe ch.; *p. suite.* s'adapter à, s'arranger favorablement : τὸ πρᾶγμα ὑπ. τινί, LUC. l'affaire marche convenablement || **III** comprendre à demi-mot, *c. à d.* entendre (ceci et cela).

**ὕπ-αλαινω**, échauffer légèrement.

**ὕπ-αλειφω**, étendre un onguent, un corps gras, enduire || *Moy.* enduire de fard, farder qqe ch. à soi : τοῖς ὀφθαλμοῖς, XEN. se farder le tour des yeux.

**ὕπ-αλευομαι** (*ao. part.* -ευόμενος) éviter en se débattant.

**ὕπ-αλλάττω** : **1** échanger, mettre à la place, substituer || **2** changer un peu.

**ὕπ-άλπειος, ος, ον**, situé au pied des Alpes; ἡ ὑπέλαπειος (*s. e. χῶρα*) PLUT. la région sub-alpine [ὁ Ἄλπειος].

**ὕπ-άλυξ, εως (ῆ)** action d'échapper à, d'éviter [ἐπιλύσσω].

**ὕπ-άλωσκω** (*f. ὑπαλόξω, ao. poét.* 3 sg. ὑπαλόξε) échapper à, fuir, *acc.*

**ὕπ-αμπέχω**, envelopper d'un vêtement.

**ὕπ-αμφιέννυμι**, revêtir en dessous.

**ὕπ-αναβλέπω**, commencer à entrevoir.

**ὕπ-αναθλίβω**, faire jaillir en pressant.

**ὕπ-αναλίσκω**, dépenser ou épuiser secrètement ou peu à peu.

**ὕπ-αναμέλω**, entonner ensuite un chant.

**ὕπ-ανατιμπλημι**, remplir ou imprégner profondément.

**ὕπ-ανάστασις, εως (ῆ)** action de se lever par déférence ou pour faire place à qqn [ὕπανίσταμαι].

**ὕπ-αναστατέον, adj. verb.** d'ὕπανίσταμαι.

**ὕπ-ανατέλλω**, s'élever de dessous, sourdre.

**ὕπ-αναφλέγω**, allumer peu à peu.

**ὕπ-αναφύομαι** (*f. -αναφύομαι, ao.* 2 -ανέφον, *etc.*) croître peu à peu.

**ὕπ-αναχωρέω-ῶ**, se retirer peu à peu, lentement.

**ὕπ-ανδρος, adj. f.** en pouvoir de mari, mariée [ὁ ἀνὴρ].

**ὕπ-άνειμι** (*part. prés.* ὑπανιών) monter un peu.

**ὕπ-ανερπύζω**, grimper doucement.

**ὕπ-αντάω-ῶ**, chagriner quelque peu.

**ὕπ-ανήνιμι** (*f. -ανήσω, ao. -ανήκα, etc.*) **1** relâcher peu à peu, *acc.* || **2 intr.** se relâcher.

**ὕπ-ανίσταμαι** (*f. -ανατίσσομαι, ao.* 2 -ανέστην, *etc.*) **1** se lever de dessous, du fond de || **2** se lever par discrétion ou déférence : τινί, devant qqn.

**ὕπ-ανίσχω, c.** ὑπανιτέλλω.

**ὕπ-ανοίγω** (*pf. ὑπανέφγα*) ouvrir secrètement.

**ὕπ-αντάω-ῶ** (*f. -ήσομαι, ao. ὑπῆντησα, etc.*) **1** aller à la rencontre de, rencontrer : τινί, τινος, qqn || **2 avec idée d'hostilité**, marcher à la rencontre de.

**ὕπ-αντιάζω** : **1** aller au-devant de, *particul.* pour secourir, *dat. ou acc.* || **2 marcher à la rencontre de, avec idée d'hostilité** : τινί, de qqn.

**ὕπ-αντρος, ος, ον** : **1** qui se trouve sous une caverne, sous un abri || **2** dont les fondements sont sous terre [ὁ ἄντρον].

**ὕπ-απειλέω-ῶ**, menacer à mots couverts, *dat.*

**ὕπ-άπειμι** (*impf. -απήειν, etc.*) s'éloigner secrètement, s'esquiver.

**ὕπ-απέρχομαι, c.** le *prés.*

**ὕπ-αποκρύπτω**, cacher sous, *rég. ind. au dat.*

**ὕπ-απολείπω**, laisser au fond.

**ὕπ-αποψήχω**, essuyer légèrement ou peu à peu.

**ὕπ-άπτω, ion. c.** ὑπάπτω.

**ὕπαρ** (τὸ) *indécl.* vision qu'on a étant éveillé (*p. opp.* à *δναρ*, songe pendant le sommeil) : οὐκ *δναρ*, ἀλλ' ὕπαρ, OD. non un rêve, mais une réalité (*litt.* une vision réelle); ἐξ ὄνειράτων ἂ χρεῖ ὕπαρ γενέσθαι, ESCHL. ce qui doit devenir de simples rêves une réalité; *δναρ ἢ ὕ.* PLAT. en état de sommeil ou en état de veille; *d'où adv.* en réalité, en fait.

**ὕπαραιρημένος, part. pf. pass. ion.** d'ὕπαίρειω.

**ὕπ-αργυρεύω**, endetter [ὁ ἄργυρος].

**ὕπ-ἀργυρος, ος, ον**, qui contient de l'argent.

**ὕπαρκετον, adj. verb.** d'ὕπαρχω.

**ὕπ-ἀρκτηος, ος, ον**, exposé au nord [ὁ ἄρκτηος].

**ὕπαρκτός, ἢ, ὄν**, qui existe par soi-même ou réellement [ὕπαρχω].

**ὕπαρξίς, εως (ῆ)** **1** existence || **2** moyens d'existence, fortune, richesses [ὕπαρχω].

**ὕπ-αρπάζω, ion. c.** ὑφαρπάζω.

**ὕπ-αρτάω-ῶ**, suspendre, fixer en l'air.

**ὕπαρξή, ἦς (ῆ)** commencement; *d'ord. adv.* ἐξ ὕπαρξῆς, dès le commencement, ou de nouveau, en recommençant, ou à priori [ὕπαρχω].

**ὕπ-αρχος, ος, ον**, qui commande sous les autres ou à la place d'un autre; *d'où subst.* : **1** lieutenant || **2** gouverneur [ὁ ἄρχω].

**ὕπ-ἀρχω** : **A** (ἄρχω, commencer) **1 tr.** commencer : ὅστις ὑπάρξῃ, OD. celui qui commencerait; παιδοκόροι πρῶτον ὑπῆρξαν μόχθοι, ESCHL. le massacre des enfants qui furent dévorés fut le commencement; *avec le gén.* : ὑπάρχειν ἀδικῶν ἔργων, HDI. ἀδικίας, HDI. τῆς ἀδικίας, THC. prendre l'initiative d'un tort fait à qqn, faire tort le premier; *abs.* ὑπάρχων ἰδίαις αὐτοῦς, ISOCR. c'est toi qui as commencé à leur faire tort; *au pass.* : ὑπῆρκετο αὐτοῦ, THC. on en avait déjà commencé une partie (du Pirée); τὰ ὑπαργμμένα (*ion. pour ὑπηργμμένα*) ἔκ τινος, HDI. ce qui est commencé par qqn, les premiers essais de qqn; αἱ ὑπῆρξάναι αἱ ὑπηργμμένα εἰς Φίλιππον αὐτοῦ, ESCHL. les services qu'il a rendus le premier à Philippe; *avec le part.* : ἐμὲ ὑπῆρξαν ἄδικα ποιοῦντες, HDI. ils m'ont fait tort les premiers; *avec un dat. instrum.* : τοῖς αὐτοῖς ἀμύνεσθαι οἷσπερ καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι ὑπῆρξαν, THC. se venger en faisant les mêmes maux dont les Lacédémoniens avaient pris l'initiative, *c. à d.* que les Lacédémoniens avaient commis les premiers || **II** commencer en bas, sortir du fond; *d'où en gén.* sortir, naître, résulter de : τὸ μισεῖσθαι πᾶσιν ὑπ. THC. être haï échoit



à tous ceux qui, etc.; ἡ ὑπάρχουσα ἀπ' ἀλλήλων ἀμφοτέροις σωτηρία, Thuc. la sécurité que nous nous procurons mutuellement, c. à d. qui résulte de notre union || III être le fondement; δ'οὐ : 1 être, exister antérieurement : πημονῆς ἄλις γ' ὑπάρχει, Eschl. voilà assez de désastres; πολλαὶ ὑπάρχουσιν ἡμῖν εὐεργεσίαι ἐς τὴν πόλιν, Isocr. il existe de notre part beaucoup de services envers l'Etat, nous avons fait beaucoup de bien à l'Etat || 2 p. suite, être sous la main, être à la disposition : ἡ ὑπάρχουσα οὐσία, Isocr. le bien existant, qu'on a à sa disposition; αἱ νέες τοῖσι Ἀθηναίοισι προσποιηθεῖσαι ὑπἔρχον, Hdt. les navires construits auparavant par les Athéniens se trouvaient disponibles; τὰ γ' ἀφ' ὧν ὑπάρχει, Dém. au moins ce qui vient de vous est prêt. c. à d. de votre part il n'y a pas d'obstacle; τὰ ἐκατέρωθεν ὑπάρχοντα, Thuc. les ressources dont chacun des deux partis disposait; ἀπὸ τῶν ὑπάρχόντων, Thuc. avec les moyens dont on dispose; de même τὰ ὑπ. les exemples qu'on a sous les yeux; οὐ ce qu'on possède, le bien, la fortune; ὑπάρχει μοι, avec l'inf. il est à ma disposition de, il m'est accordé, permis ou possible de, etc.; sans dat. : οὐχ ὑπάρχει εἰδέναι, Thuc. il n'est pas possible de savoir, etc.; abs. au part. neutre : πανταχόθεν ὑπάρχον ἡμῖν πολεμῖν, Thuc. tout vous conviait à faire la guerre; particul. ὑπάρχειν τινί, être à la disposition de qqn, c. à d. être prêt à servir qqn, lui être dévoué, lui être utile, l'assister; ὑπ. τινί πρὸς τινα, aider qqn contre qqn || 3 en gén. c. εἶναι, être : τοῖσιν ἔχουσιν κλαύμαθ' ὑπάρχει, Soph. pour ceux qui la conduisent il y aura des pleurs; avec un attrib. : τὸ πλεόν τοῦ χωρίου καρτερὸν αὐτὸ ὑπἔρχε, Thuc. la plus grande partie du pays était naturellement fortifiée; μέγα ὑπάρχειν, Att. pouvoir beaucoup, contribuer beaucoup : τινί, dans qqe ch.; πρὸς τι, pour qqe ch.; ὡσπερ ὑπἔρχε, Thuc. comme cela se trouvait, c. à d. selon les circonstances; part. ὑπάρχων, οὐσα, ον, ce qui se trouve, ce qui existe; part. plur. τὰ ὑπάρχοντα, l'Etat actuel, la situation présente, les circonstances existantes; ἀπὸ τῶν αἰεὶ ὑπάρχόντων, Thuc. par la suite des circonstances, c. à d. des événements; τὰ ὑπάρχοντα, la puissance existante; p. suite, ὑπάρχω avec un part. cu sens de τυγχάνω : ἐχθρὸς ὑπἔρχεν ὢν, Dém. il se trouvait avoir des sentiments d'inimitié || B (ἔρχω, commander) commander à, dominer sur, dat. || Moy. (f. ὑπάρξομαι, ao. ὑπηρέξαι) 1 commencer, être à son commencement : ὑπαρχομένου τοῦ ἔρος, El. au commencement du printemps || 2 commencer, prendre l'initiative, avec le gén. ou avec l'inf.

**ὕπασπιδιος, ος, ον**, couvert d'un bouclier; adv. ὑπασπίδια, Il. sous un bouclier [ὕ. ἀσπίς].

**ὕπασπιστής, οὐδ** (ὅ) écuyer (litt. qui porte le bouclier) [ὕ. ἀσπίς].

**ὕπατεία, ας** (ῆ) charge ou fonction de consul, consulat [ὑπατεύω].

**ὕπατεύω**, être consul [ὑπατος].

**ὕπατικός, ἡ, ὄν** : 1 de consul ou de consulat, consulaire || 2 de rang consulaire [ὑπατος].

**ὕπατος, ἡ ou ος, ον** : 1 le plus haut, le plus élevé; ἐν πορῇ ὑπἔστη, Il. au haut du bucher; avec un gén. : ὑπατοὶ λεχέων στροφοδινούονται, Eschl. ils tournoient au-dessus de leurs nids; ὑπατοὶ θεοί, Eschl. les dieux d'en haut, p. opp. αὐα θεοὶ χθόνιοι; fig. Ζεὺς ὕπατος, Zeus le dieu suprême; ὑπατος, commandant suprême, c. à d. consul, à Rome || 2 qui est à l'extrémité, le dernier; avec idée de temps, extrême, suprême [cf. ὑπέρτατος, c. en lat. summus et supremus].

**ὕπ-αυγάζω**, commencer à briller.

**ὕπ-αυλέω-ῶ**, accompagner sur la flûte : τινι, qqn.

**ὕπ-αυλος, ος, ον**, sous l'abri de, gén. [ὕ. ἀλλή].

**ὕπ-αυχένιος, ος ou ποῦτ. α, ον**, qu'on se met sous le cou; subst. τὸ ὑπαυχένιον, coussin pour le cou, oreiller [ὕ. ἀχίην].

**ὕπ-αφανίζω**, faire disparaître ou consumer peu à peu.

**ὕπ-αφίσταμαι** (ao. 2 ὑπαπέστην, etc.) s'éloigner peu à peu.

**ὕπ-άφρων, gén. ονος** (ὅ, ῆ) un peu fou || Cp. -ονέστερος [ὕ. ἄφρων].

**ὕπέασι**, 3 pl. pres. ind. ἐργ. d'ὑπείμι 1.

**ὕπ-έγγυος, ος, ον**, qui donne ou a donné caution, d'οὐ : 1 responsable : τινι, envers qqn, c. à d. dépendant de qqn, soumis à qqn || 2 sur qui l'on a un droit : πλὴν θανάτου, Hdt. sur qui l'on a tous les droits, sauf le droit de vie et de mort [ὕ. ἐγγύη].

**ὕπ-εγείρω**, éveiller doucement; fig. exciter peu à peu.

**ὕπέδδεια**, ἐργ. c. ὑπέδεια, ao. d'ὑποδεῖω. **ὕπέδεκτο**, 3 sg. ao. 2 pass. ἐργ. d'ὑποδέχομαι.

**ὕπειδόμην**, ao. 2 moy. d'ὑφοράω.

\***ὕπ-εικάθω**, poét. ὑποεικίθω (prés. opt. ὑπ-εικαίθωμι) c. ὑπέικω ou plus vraisembl. ao. poét. d'ὑπέικω.

**ὕπεικτέον**, adj. verb. d'ὑπέικω.

**ὕπεῖκω** (impf. ὑπέικον, f. -εῖξω et -εῖξομαι, ao. ὑπέιξα) 1 céder la place, se retirer : νεῶν, Il. des vaisseaux; τινί ἔδρας, Od. céder son siège à qqn; τινί λόγων, Xen. laisser parler qqn avant soi || 2 céder à, obéir à, dat.; en gén. céder || 3 condescendre à, dat. : τι ἀλλήλοισι, Il. se faire des concessions mutuelles en qqe ch.; τινί τι, condescendre à qqn en qqe ch., accorder qqe ch. à qqn; avec une prop. inf. : ὑπείκει τὸν κασίγνητον μολεῖν, Soph. permets que notre frère vienne.

**ὕπ-ειλέομαι-οὔμαι**, se glisser sous, acc.

**ὕπειλίττων**, impf. d'ὑπελίττω, ion. c. ὑφ-ελίττω.

1 **ὕπ-ειμι** (impf. ὑπῆν, f. ὑπέσομαι, etc.) 1 être sous, dat., qgf. acc.; abs. κρηπίς δ' ὑπῆν λιθίνη, Xen. il y avait dessous un fondement de pierre; particul. être caché, en parl. d'une embuscade; fig. τοῖς μὲν ζῶσι πάσι ὑπ. τις φθόνος, Dém. il y a chez tous les êtres vivants un fonds de jalousie; διὰ τὸ ἐτοίμην ὑπείναι ἐλπίδα, Tric. parce qu'on a au fond l'espérance assurée de, etc. || 2 être

sous la main, à la disposition de, *dat.* || 3 être de reste, rester [ὑ. εἶμι].

2 ὑπ-εἶμι : 1 aller sous, se glisser sous, *dat. ou acc.* : ὑπείμι μοί τι, *PLUR.* qqe ch. me vient à l'esprit; avec un *sub.* de pers. s'insinuer dans l'esprit, dans la faveur : τινά, de qqn || 2 se retirer peu à peu ou secrètement [ὑ. εἶμι].

ὑπείναι, *inf.* prés. d'ὑπείμι 1 ou *ion.* c. ὑφείναι, *inf.* *ao.* 2 d'ὑφείμι.

ὑπείξεαι, 2 *sg. fut. moy.* ἐργ. d'ὑπείκω.

ὑπείξις, εως (ῆ) concession, condescendance [ὑπείκω].

ὑπείπον, *v.* ὑπαγορεύω.

ὑπεῖρ, ἐργ. c. ὑπέρ.

ὑπεῖρβαλλον, *ao.* 2 ἐργ. d'ὑπερβάλλω.

ὑπεῖρ-έχω, *poét.* c. ὑπερέχω.

ὑπεῖροχος, *ion.* et ἐργ. c. ὑπέροχος.

ὑπ-είσας, ασα, αν, *ion.* c. ὑφείσας, *part. de l'ao.* 1 *act.* ὑφείσα; *v.* \*ὑφίζω.

ὑπ-εισόδω (seul. *ao.* 2 ὑπείσῶν au sens *intr.*) se glisser sous ou dans.

ὑπ-εισέρχομαι (ao. 2 ὑπείσθλων) se glisser furtivement ou peu à peu dans.

ὑπ-έκ, *dev.* une voy. ὑπ-έξ, *prép.* de dessous, au fond de, *gén.*

ὑπ-εκβάλλω, faire sortir ou lancer par-dessous.

ὑπ-εκδιδράσκω (ao. 2 ὑπεξέδραν) s'enfuir par-dessous ou secrètement, *gén.*

ὑπ-εκδύω, c. ὑπεκδύομαι.

ὑπ-εκδύω, seul. *au moy.* ὑπεκδύομαι (*f.* -δύσομαι, *ao.* 2 ὑπεξέδων), *au sens intr.* se dégager ou s'échapper secrètement : τῆς πανηγύρεως, *PLUR.* de l'assemblée générale.

ὑπεκχύτο, *v.* ὑποχέω.

ὑπ-εκθύω, s'échapper en courant, s'enfuir à la hâte ou secrètement.

ὑπεκθέωνται, 3 *pl. ion. shj.* *ao.* 2 *moy.* d'ὑπεκτίθημι.

ὑπ-εκκαίω, *att.* ὑπ-εκκάω, allumer par-dessous ou tout doucement.

ὑπέκκαυμα, ατος (τό) ce qui sert à allumer, matière combustible || II *p. anal.* : 1 ce qui réchauffe (le corps), nourriture, aliment || 2 *fig.* ce qui enflamme, ce qui excite (l'amour, le désir, etc.) [ὑπεκκαίω].

ὑπεκκαύστρια, ας (ῆ) *litt.* « celle qui allume le feu » du sacrifice [ὑπεκκαίω].

ὑπ-έκκειμαι, être déposé secrètement en réserve, être mis en lieu sûr; avec *mouv.* être transporté secrètement pour être déposé.

ὑπ-εκκλέπτο (*part. ao.* 2 *pass.* ὑπεκκλαπές) voler secrètement.

ὑπ-εκκλίω, esquiver en se détournant un peu, éviter.

ὑπ-εκκομίζω, emporter secrètement || *Moy.* emporter secrètement avec soi.

ὑπ-εκπέμπω, envoyer secrètement hors de : τινά χθονός, *EUR.* qqn hors d'un pays; *au pass.* être envoyé secrètement vers ou dans, *acc.*

ὑπ-εκπλέω, mettre à la voile secrètement, s'échapper sur un vaisseau.

ὑπ-εκ-προθέω, s'élaner du fond ou de derrière et courir en avant : τινά, de manière à dépasser ou atteindre qqn.

ὑπ-εκ-προ-λύω (*ao.* 3 *pl.* ὑπεκπρολύσαν) dé-teler de, *rég. ind. au gén.*

ὑπ-εκ-προ-ρέω (seul. *prés.*) couler sous ou dessous.

ὑπ-εκ-προφεύγω, s'enfuir secrètement; avec *l'acc.* échapper à, éviter en fuyant.

ὑπ-εκρέω (*f.* ὑπεκρῦθσομαι, *ao.* 2 ὑπεξερρύθη) s'écouler peu à peu; *fig.* s'effacer de la mémoire; avec un *gén.* se glisser secrètement hors de.

ὑπ-εκρήγνυμι, briser peu à peu de manière à faire éclater.

ὑπ-εκρίπτω, jeter secrètement hors de.

ὑπ-εκσαώω (*ao.* 3 *sg.* ὑπεξασάωσεν) c. le suiv.

ὑπ-εκσώζω, sauver secrètement de, *rég. ind. au gén.*

ὑπ-εκτίθημι, transporter en un lieu sûr || *Moy.* (*ao.* 2 ὑπεξεθέμη) faire transporter en lieu sûr.

ὑπ-εκτρέπω, détourner doucement : πόδα τινός, *SOPH.* le pied de qqe ch. || *Moy.* (*inf.* *ao.* 2 ὑπεκτραπέσθαι) se détourner de, éviter, *acc. ou inf.*

ὑπ-εκτρέχω (*f.* ὑπεκδραμοῦμαι, *ao.* 2 ὑπεξέδραμον) s'échapper en courant, d'où fuir, éviter, *acc. ou inf.*

ὑπ-εκφέρω (*impf.* ὑπεξέφερον, *poét.* ὑπέκφερον) I *tr.* : 1 porter un peu ou doucement || 2 emporter secrètement : υἱὸν ὑπ. πολέμοιο, *IL.* son fils hors du combat || 3 emporter doucement || II *intr.* se porter en avant, être en avance : ἡμέρης ὁδῶ, *HÉR.* d'une journée de marche.

ὑπ-εκφεύγω : 1 *intr.* s'enfuir secrètement || 2 échapper à, *acc.*

ὑπ-εκχέω, verser, répandre doucement.

ὑπ-εκχωρέω-ω : 1 s'éloigner un peu ou doucement || 2 *p. exact.* se retirer, s'éloigner de, *gén.*; ὑπ. τῷ θανάτῳ, *PLAT.* reculer devant la mort, se soustraire à la mort; ὑπ. τινι, se retirer devant qqn, céder la place à qqn.

ὑπ-ελαύνω, pousser ou faire avancer son cheval tout doucement.

ὑπέλυτο (3 *pl. sync.* *ao.* 2 *pass.*), ὑπελύσαο (2 *sg. ao. moy. ἐργ.*) d'ὑπολύω.

ὑπεμνάσθω, *v.* ὑπομνάσθω.

ὑπεμνήμυκε, *v.* ὑπημύω.

ὑπεμνήσθη, *ao. pass.* d'ὑπομνήσχω.

ὑπ-εναντιόομαι-οῦμαι, s'opposer secrètement à.

ὑπ-εναντίος, ος ou α, ον, placé en face de, à l'opposite, d'où : 1 opposé à, *dat.*; *subst.* οἱ ὑπεναντίοι, l'ennemi || 2 opposé, contraire; avec le *dat.* contraire à; τὸ ὑπεναντίον, le contraire.

ὑπ-ενδίδωμι, céder un peu ou se relâcher peu à peu.

ὑπ-ενδύω, *au moy.* se vêtir en dessous, *acc.*

ὑπ-ένερθε ou ὑπ-ένερθεν, *adv.* et *prép.* : I *adv.* : 1 au-dessous || 2 *particul.* sous terre, dans les enfers || II *prép.* au-dessous de, *gén.*

ὑπ-εννοέω-οῶ, concevoir ou méditer secrètement.

ὑπ-έξ, *v.* ὑπέχ.

ὑπ-εξάγω : I *tr.* : 1 emmener secrètement hors de, transporter secrètement, *acc.* || 2 faire sortir : ἑαυτὸν ἐκ βελέων, *LUC.* se

retirer loin des traits || **3** faire évacuer par le bas || **II intr.** se retirer doucement ou secrètement.

**ὑπεξαγωγή, ἤς** (ἡ) enlèvement et transport secret [ὑπεξήγω].

**ὑπεξαίρεισις, εὖς** (ἡ) retranchement successif, réduction ou élimination graduelle; d'où abs. exception : μεθ' ὑπεξαίρεσως, M. ANT. par exception [ὑπεξαίρειω].

**ὑπεξαίρω-ῶ** (f. ἴσω, ao. 2 ὑπεξείλων, etc.)

**I** ôter doucement, d'où : **1** mettre de côté, écarter, éloigner || **2** écarter, excepter || **3** supprimer ou détruire || **II** tirer peu à peu, épuiser : αἶμα τῶν κτανόντων, SOPH. faire couler le sang des meurtriers || *Moy.* excepter, exclure.

**ὑπεξαλέομαι** (*inf.* ao. ὑπεξαλέσθαι) se soustraire à, esquiver, acc.

**ὑπεξανάγομαι**, mettre à la voile ou gagner le large secrètement.

**ὑπεξανιδύομαι** (f. -ανιδύσομαι, ao. 2 -ανέδον, etc.) s'élever de dessous ou peu à peu : ἀλός, IL. du sein de la mer.

**ὑπεξανίσταμαι** (f. -αναστήσομαι, ao. 2 -ανέστη, etc.) se lever pour faire place à, dat.

**ὑπεξέπτω**, allumer en dessous ou peu à peu.

**ὑπεξείμι** (*impf.* -εξήειν, etc.) se retirer peu à peu, disparaître peu à peu.

**ὑπεξείρω**, v. \*ὑπεξέρω.

**ὑπεξελαύνω** (*seul. part. prés.*) **1** bouleverser, détruire || **2 intr.** s'éloigner peu à peu.

\***ὑπεξέρω**, *ion.* ὑπεξείρω, soustraire, enlever.

**ὑπεξέρχομαι** : **1** se retirer secrètement : τινα, se soustraire à qqn || **2 en gén.** émigrer || **3** sortir pour rencontrer.

**ὑπεξέχω** (*seul. ao. 2 ὑπεξέσχον*) sortir secrètement.

**ὑπεξέσθημι** (f. ὑπεκστήσω, ao. 2 ὑπεξέστην, etc.) **I tr.** renverser || **II intr.** (à l'ao. 2, au *vf.*, au *pl. q. pf.* et au *moy.*) **1** se lever du fond de, sortir furtivement ou tout à coup || **2** se retirer doucement par déférence ou par crainte : τινί, devant qqn; *p. suite*, se désister, renoncer à : τῆς ἀρχῆς, HÉR. au pouvoir; ἔρχειν, LUC. à commander.

**ὑπέρ**, *adv. et prép.* : **A adv.** au-dessus : ὑπέρ μὲν ἄγαν, EUR. beaucoup trop || **B prép.** avec le *gén.* et l'*acc.* au-dessus de, sur : *Gén.* : **I** au-dessus de, c. à d. : **1** sur, sans mouv. : ἕστηκε ξύλον αἶον ὑπέρ αἴης, au-dessus du sol, c. à d. émergeant du sol se dresse une tige sèche; ὑπέρ γῆς, c. ἐπὶ γῆς, sur la terre; Σικελοὶ οἱ ὑπέρ τῶν ἄκρων, THC. ceux des Sicules qui occupaient les hauteurs; πασινοὶ δ' ὑπέρ ἴγε κάρη ἔχει, OD. elle dépasse toutes les autres de la tête; ὑπέρ πόλιος ἦα κίων, OD. j'étais dans ma marche sur les hauteurs qui dominant la ville; avec mouv. au-dessus de, par-dessus : κῶμα νηὸς ὑπέρ τοιχῶν καταβήσεται, IL. le flot se précipite par-dessus les parois du vaisseau; τοξεύειν ὑπέρ τῶν πρόσθεν, XÉN. lancer des flèches par-dessus les rangs de devant || **2** par-dessus, de l'autre côté, au delà de : τηλοῦ ὑπέρ πόντου, OD. loin au delà de la mer (*cf. ci-dessous ὑπέρ avec*

*l'acc.*) || **3 en gén.** au delà, plus loin (dans l'intérieur d'un pays) : Αἰθιοπία ἢ ὑπέρ Αἰγύπτου, THC. l'Éthiopie au-dessus (ou au delà) de l'Égypte || **II pour, c. à d.** : **1** pour la défense de (*sens qui se rattache au préc.*), l'idée de défense impliquant celle de combattants qui couvrent de leurs bras ou de leur armure un compagnon d'armes, ou de retranchements une ville assiégée; *cf. une relation d'idées semblable pour ἀμφί, περί, πρό*) : τεῖχος τευχίσασθαι νεῶν ὑπέρ, IL. ou ποιήσασθαι, IL. établir un retranchement pour protéger le camp, pour le camp; ἀνιστῆναι ὑπέρ γῆς, SOPH. défendre le pays; μάχεσθαι ὑπέρ τινος, PLAT. combattre pour qqn ou qqe ch.; *p. anal.* λέγειν ὑπέρ τινος, XÉN. parler en faveur de qqn, pour qqn (*v. ci-dessous un autre sens II, 2*); θῦειν ὑπέρ τινος, XÉN. offrir un sacrifice en faveur de qqn || **2** à la place de, au nom de : λέγειν ὑπέρ τινος, XÉN. parler pour qqn, au nom de qqn; προλέγειν ὑπέρ τινος, XÉN. annoncer au nom de qqn; chez les écrits *rec. c. αντί* || **3** à cause de : εὐδαιμονίζειν τινα ὑπέρ τινος, XÉN. estimer qqn heureux à cause de qqe ch.; φοβέσθαι οὐ δεδιέναι ὑπέρ τινος, SOPH. être inquiet, soucieux pour qqn ou qqe ch.; θαρρεῖν ὑπέρ τινος, XÉN. être sans inquiétude pour qqn; ἀγανακτεῖν ὑπέρ τινος, PLAT. être hors de soi à cause de qqn; στένειν ὑπέρ τινος, ESCHL. gémir de qqe ch.; δίκην δοῦναι ὑπέρ τινος, ATT. être puni pour qqe ch.; δίκην λαβεῖν ὑπέρ τινος, ATT. punir pour qq ch.; νῶν ὑπέρ πάντων ἀγῶν, ESCHL. maintenant il s'agit d'un combat pour le tout; φιλονεικεῖν ὑπέρ τινος, ISOCR. aimer à se quereller pour qqe ch.; ἀμφισδητεῖν ὑπέρ τινος, ISOCR. être en dissentiment pour qqe ch. || **4** au sujet de : ὄθ' ὑπέρ σθέν αἴσχε' ἀκούω, IL. lorsque j'entends des diffamations sur ton compte; διαλέγεσθαι ὑπέρ τινος, PLAT. discourir de qqe ch.; βουλεύεσθαι ὑπέρ τινος, ATT. délibérer sur qqe ch. || **III** au delà de, par-dessus, plus loin que, plus que mieux, que || *Acc.* : **I** au delà de, avec mouv. : ὑπέρ ὤμον ἦλυθ' ἀνωκῆ ἔγχεος, IL. la pointe de la javeline arriva au-dessus de l'épaule (sans l'atteindre); ὑπέρ οὐδὸν ἐβήσето δώματος εἶσω, OD. il franchit le seuil et entra dans la maison; ἀποπλαγχθέντες ὑπέρ μέγα λυτῆμα θαλάσσης, OD. ballottés au delà du grand gouffre de la mer; ὑπέρ πόντον ἐλθεῖν, ESCHL. aller au delà de la mer, traverser la mer, etc.; avec idée de temps : ὑπέρ τὸν Τιθόνων ζῆν, LUC. vivre plus longtemps que Tithónos; ὁ ὑπέρ τὰ Μηδικὰ πύλεμος, THC. la guerre d'avant les guerres Médiques; ὑπέρ τὰ στρατεύσιμα ἔτη γεγονώς, XÉN. au delà de l'âge où l'on est soumis au service militaire || **II** au-dessus de : προμυῖον ὑπέρ θέναρως, IL. au-dessus du poignet; οὐθ' ὑπέρ γῆν οὐθ' ὑπὸ γῆν, PLUT. ni sur terre, ni sous terre; εἴ τι ὑπέρ τῆν ἑαυτοῦ φύσιν ἀκούει, THC. s'il entend dire qqe ch. qui dépasse sa portée, ce qu'il est capable de faire lui-même; ὑπέρ δύναμιν, THC. au-dessus des forces; ὑπέρ ἐλπίδα, SOPH. au delà de l'attente; ὑπέρ ἀνθρωπὸν φρονεῖν, XÉN. avoir des sentiments

qui dépassent la nature humaine, c. à d. trop ambitieux; ὑπὲρ αἴσαν, IL. au-dessus ou au delà de ce qui convient; ὑπὲρ μοῖραν, IL. au-dessus du sort, c. à d. contre la décision du sort; ὑπὲρ ὄρκια, IL. contre le serment; ὑπὲρ θεόν, contre la volonté de la divinité || REM. I : ὑπὲρ se place qqf. en poésie après son rég.; il s'accentue alors ὑπερ || II En composition, ὑπέρ marque : 1 l'idée de au-dessus, v. ὑπεράνω, ὑπεράνω, etc. || 2 l'idée de au delà, v. ὑπερβαίνω, ὑπερβάλλω, etc. || 3 l'idée de projection; v. ὑπερμαχέω, ὑπεραπολογέομαι || 4 l'idée de au delà de la mesure; v. ὑπεράγαν, ὑπεραισχρος [cf. lat. super].

**ὑπέρα, ας** (ῆ) cordage fixé à l'extrémité de l'antenne pour la faire mouvoir [ὑπέρ].

**ὑπεραγάζομαι et ὑπεράγαμαι**, admirer outre mesure : τινά τινος, qqn pour qqe ch.; τῆ, qqe ch.

**ὑπεράγαν**, adv. excessivement, ou simpl. beaucoup, tout à fait.

**ὑπερανακτέω-ῶ**, être extrêmement mécontent ou s'indigner fortement : τινος, τινι, de qqe ch.

**ὑπεραγαπάω-ῶ**, chérir extrêmement ou à l'excès, acc.

**ὑπεραγρυπνέω-ῶ**, veiller pour, gén.  
**ὑπεραής, ἥς, ἔς**, qui souffle avec violence [ὑ. ἄγριμ].

**ὑπεραίρω** (f. -αρῶ, ao. -ῆρα, pf. -ῆρα, etc.) I tr. lever ou élever au-dessus, acc. || II intr. : 1 s'élever au-dessus de, surpasser, dépasser; fig. l'emporter sur, surpasser, exceller : τινά τινι, surpasser qqn en qqe ch. || 2 passer par-dessus, franchir, acc.; εἰς τὰ χωρία, DÉM. déborder et inonder le pays || 3 être excessif, démesuré.

**ὑπεραισχρος, ος, ον**, extrêmement laid ou honteux.

**ὑπεραισχύνομαι**, être extrêmement confus : ἐπί τινι, de qqe ch.; μή, ESCHN. être tout à fait troublé de la crainte que, etc.

**ὑπεραιώρω-ῶ**, élever ou tenir en suspens au-dessus; — au pass. : 1 s'élever au-dessus de, gén.; faire saillie, en parl. d'un os déboîté || 2 t. de mar. parvenir à la hauteur de, gén.

**ὑπερακοντίζω**, être plus fort ou plus habile à lancer le javalot; p. ext. surpasser : τινά τινι, qqn en qqe ch.; τινά, avec un part. qqn pour faire qqe ch.

**ὑπερακριδής, ἥς, ἔς**, excessivement ou simpl. extrêmement exact.

**ὑπεράκριος, ος, ον**, qui est sur les hauteurs; τὰ ὑπεράκρια, les hauteurs; οἱ ὑπεράκριοι, les habitants du pays haut, en Attique, p. opp. à ceux de la plaine (πεδαιεῖς), ou du rivage (παράλιαι) [ὑ. ἄκρα].

**ὑπεράκρος, ος, ον**, très haut.

**ὑπεραλγέω-ῶ** : 1 (ὑπέρο, au-dessus) s'affliger extrêmement, se désoler : τινι, ἐπί τινι, de qqe ch. || 2 (ὑπέρο, pour) s'affliger au sujet de : τινος, s'affliger de qqe ch.

**ὑπεραλγής, ἥς, ἔς**, très pénible [ὑ. ἄλγος].

**ὑπεραλέης, ἥς, ἔς**, extrêmement fort, tout à fait solide [ὑ. ἄλκῆ].

**ὑπεράλλομαι** (ao. 2, 3 sg. ind. sync. ὑπερ-

ἄλτο, part. poét. ὑπεράλλμενος, ἦ, ον) franchir d'un bond, gén. [ὑ. ἄλλομαι].

**ὑπεραναιτίνω**, étendre démesurément en haut.

**ὑπερανθρώπος, ος, ον**, supérieur à l'humanité.

**ὑπερανίσταμαι** (seul. ao. 2 ὑπερανέστην e' pf. ὑπερανέστηκα) s'élever au-dessus, dominer.

**ὑπεραντλέομαι-οὔμαι**, faire eau de toutes parts, être submergé [ὑπεραντλος].

**ὑπεραντλος, ος, ον**, litt. qu'on ne peut vider ou épuiser, d'où : 1 en parl. d'un navire, qui fait eau de toutes parts; fig. inondé, submergé : συμφορᾷ, EUR. par le malheur, ταῖς φροντίσιν, PLUT. surchargé de soucis || 2 p. anal. en parl. de choses (provisions, etc.) inépuisable; d'où fig. immense, sans bornes.

**ὑπεράνω**, adv. tout à fait au-dessus; ὑπεράνω γίγνεσθαι, PLUT. l'emporter sur, triompher de, gén.; ποιεῖν ou ποιῆσθαι τινά ὑπεράνω τινός, PLUT. mettre une personne fort au-dessus d'une autre [ὑ. ἄνω].

**ὑπεράνωθεν**, adv. tout à fait au haut de, gén. [ὑπεράνω, -θεν].

**ὑπεραποκρίνομαι**, répondre pour, prendre la défense de, gén.

**ὑπεραπολογέομαι-οὔμαι**, parler pour, prendre la défense de, gén.

**ὑπεραρρωδέω-ῶ**, trembler fortement pour, dat. [ion. p. \*ὑπερορρωδέω].

**ὑπεραρμενίζω**, accueillir avec une joie extrême, dat.

**ὑπερασπάζομαι**, embrasser, aimer ou accueillir avec transport.

**ὑπερασπίζω**, couvrir de son bouclier, prendre la défense de, protéger, acc.

**ὑπερασχημονέω-ῶ**, être déraisonnable à l'excès.

**ὑπεραττικώς, ἦ, ὄν**, attique à l'excès.  
**ὑπεραττικῶς**, adv. avec abus ou exagération d'atticisme.

**ὑπεραυγής, ἥς, ἔς**, qui brille d'un vif éclat [ὑ. ἀυγί].

**ὑπεραυχέω-ῶ**, s'enorgueillir à l'excès [ὑπεραυχος].

**ὑπεραυχος, ος, ον**, extrêmement vain ou orgueilleux [ὑ. ἀυγί].

**ὑπεράχθομαι** (prés. impér. 2 sg. ὑπεράχθεο, ao. ὑπερηχθέσθην) être extrêmement affligé ou mécontent de, 1<sup>re</sup>.

**ὑπερδαίω** (f. -δήσομαι, ao. 2 -έθηγ, etc.) I passer par-dessus, franchir : τεῦχος, IL. un mur; οὐδόν, OP. le seuil d'une maison; rar. avec le gén.; abs. ὑπ. εἰς τῆν τῶν Θεβαίων, XÉN. pénétrer sur le territoire des Thébains; en parl. de fleuve, franchir son lit, déborder : εἰς χώραν, HÉR. inonder un pays || II fig. 1 transgresser, violer : νόμους, des lois; d'où abs. pêcher, faillir || 2 laisser de côté, d'où omettre, négliger, acc. || III surpasser, l'emporter sur : τινά τινι, sur qqn en qqe ch.

**ὑπερδάλλω** (f. -θαλῶ, ao. 2 -έβαλον, etc.) I lancer par-dessus ou au delà, dépasser le but, d'ord. avec l'acc., rar. avec le gén. : ὑπ. ἄκρον (λόφον) IL. OP. lancer par-dessus le sommet de la colline; ἀγῶνος ὑπ. IL. lan-

cor par-dessus tout l'espace réservé aux jeux; ὑπ. Φυλῆα δοῦρι, IL. atteindre avec la lance bien au delà de Phylès, c. à d. le surpasser || **II** *intr.* passer par-dessus, d'où : **1** avec l'acc. dépasser, dépasser, prévenir || **2** déborder : ὑπ. τὰς ἀρούρας, Hdt. inonder les campagnes || **3** franchir une hauteur : ὑπ. κορυφάς, Eschl. franchir des sommets; *t. de mar.* franchir ou doubler un promontoire, acc. || **4** enchérir sur, faire une surenchère : ὑπ. ἀλλήλους, Hdt. enchérir les uns sur les autres || **5** dépasser la mesure; *abs.* faire des réclamations exagérées; *fig.* μή γλώσσῃ ὑπερβάλῃ κακοῖς, EUR. que la langue ne dépasse pas la mesure dans la souffrance || **6** avec l'acc. surpasser : τὰς ἄλλων ἀρετάς, ISOCR. les vertus des autres; τινὰ τόλμῃ τε καὶ μιαιότη, XÉN. qqn en audace et en perversité; ὑπ. ἀνοίξ, DÉM. être insensé outre mesure; ὑπ. ἀσχεῖ, XÉN. être extrêmement laid; *part.* ὑπερβάλλον, οὐσα, ον, excessif, extraordinaire, surabondant : βροντῆς ὑπερβάλλον χτύπος, Eschl. bruit excessif du tonnerre; ὑπ. ἥλιος, Hdt. soleil extrêmement chaud; τὰ ὑπερβάλλοντα, EUR. puissance par trop grande; avec un acc. de temps, dépasser : ἕτα εκατόν, Hdt. vivre plus de cent ans; ὑπ. τὸν χρόνον, XÉN. dépasser le temps || *Moy.* : **1** exagérer, amplifier || **2** enchérir sur : τοὺς ἐνεργετοῦντας ἀγαθοῖς, XÉN. surpasser en bienfaits ceux qui ont rendu service || **3** l'emporter sur : τινὰ φίλτροις, SOPH. sur qqn grâce à des sortilèges; τινὰ τῶ τε ὑφεί καὶ τῶ μεγάθει, Hdt. l'emporter sur qqn par la taille et par la grandeur; *part.* ὑπερβεβλημένος, τ, ον, supérieur, éminent, distingué, excellent.

**ὑπερβαρής, ἡς, ἐς**, trop lourd, d'où trop grand [ὑ. βάρος].

**ὑπερβασις**, 3 pl. *ao.* 2 *épg.* d'ὑπερβαίνω.

**ὑπερβασία, ἀς, ἰον. -τη, ἡς (ῆ)** transgression (d'une loi divine ou humaine), d'où méfait, conduite criminelle ou arrogante [ὑπερβαίνω].

**ὑπερβατίων, adj. verb.** d'ὑπερβαίνω.

**ὑπερβατός, ἡ, ὄν** : **1** pass. qu'on peut traverser ou franchir || **2** *act.* qui dépasse toute mesure, d'où excessif, énorme, extraordinaire [ὑπερβαίνω].

**ὑπερβάτως, adv.** en passant par-dessus, avec négligence.

**ὑπερβήη, 3 sg. sbj.** *ao.* 2 *épg.* d'ὑπερβαίνω.

**ὑπερ-διάζομαι**, contraindre par la violence.

**ὑπερ-διβάζω**, faire passer par-dessus ou au delà, transporter.

**ὑπερ-θιος, ος, ον**, violent, d'où arrogant, superbe, orgueilleux; *adv.* ὑπέρθιον, IL. OD. avec violence ou arrogance [ὑ. βία].

**ὑπερβολή, ἡς (ῆ)** **1** action de passer par-dessus, de franchir (une montagne, etc.), d'où action de se transporter; *p. ext.* lieu élevé qu'on franchit, passage de montagne || **2** action de dépasser la mesure, excès, surabondance : ὑπ. χρημάτων, EUR. surabondance de richesses; ὑπ. στρατιᾶς, THUC. supériorité de l'armée; ὑπ. ἀρετῆς, THUC. excès de vaillance; ὑπερβολὴν ποιησθαι τινος, DÉM. ajouter encore à qqe ch., enchérir sur

qqe ch.; εἰς ὑπερβολὴν, EUR. ou καθ' ὑπερβολὴν, SOPH. démesurément, à l'excès, ou *simpl.* au plus haut point; hyperbole, exagération de langage || **3** remise, ajournement, délai, répit [ὑπερβάλλω].

**ὑπερβολικῶς, adv.** d'une manière excessive exagérée.

**ὑπερ-βόρεος, ος, ον**, qui est à l'extrême nord, hyperboréen; οἱ ὑπερβόρειοι, les Hyperboréens, *gplies du nord de la Scythie*; *fig.* ὑπερβόρεος τῆς γῆς, Eschl. bonheur infini, ou plus vraisembl. bonheur comme celui des Hyperboréens qui passaient pour vivre plus heureux et plus longtemps que les autres hommes [ὑ. βορέας; sel. d'autres, de ὑ βρος].

**ὑπερ-δριθής, ἡς, ἐς**, d'un poids excessif [ὑ. βροῖθος].

**ὑπ-εργάζομαι (pf. ὑπέργασμαι)** **1** travailler en dessous, remuer au fond; *particul.* labourer ou façonner le sol || **2** agir en dessous, faire secrètement || **3** soumettre, assujettir; *au pass.* être soumis à, *dat.* || **4** faire office de serviteur, servir; *au pass. en parl. de choses*, être exécuté à titre de service.

**ὑπερ-γηρως, ως, ον**, extrêmement vieux ou ancien; τὸ ὑπ. Eschl. l'extrême vieillesse [ὑ. γῆρας].

**ὑπερ-δαυος, εια, υ**, extrêmement épais ou touffu; *en parl. d'un homme*, qui a les cheveux et la barbe incultes, d'aspect sauvage [ὑ. δασύς].

**ὑπερ-δέης, ἡς, ἐς (acc. sg. masc. épg.** ὑπερδέα *p.* ὑπερδεᾶ) qui est au-dessus de la crainte, intrépide, courageux [ὑ. δέος].

**ὑπερ-δεῖδω (pf. ὑπερδέδοικα)** **1** avoir une peur extrême || **2** craindre pour : τινός, pour qqn, τινὰ τινος, qqn pour qqn.

**ὑπερ-δειμίνω**, redouter fortement, acc.

**ὑπερ-δεινός, ος, ον**, extraordinairement effrayant [ὑ. δεινός].

**ὑπερ-δέξιός, ος, ον** : **1** situé à droite dans une position dominante || **2** *en gén.* qui est dans une situation favorable au-dessus de : ὑπερδέξιον χωρίον, XÉN. emplacement bien situé et dominant; τὰ ὑπερδέξια, XÉN. positions fortes et dominantes; ἐξ ὑπερδέξιου, XÉN. ἐκ τῶν ὑπερδέξιων, XÉN. ἐξ ὑπερδέξιων, LUC. d'une position forte et dominante || **2** *fig.* qui l'emporte sur, *gén.*

**ὑπερ-διατεινόμεαι**, faire les plus grands efforts.

**ὑπερ-δικέω-ω**, défendre en justice, *gén.*

**ὑπερ-δικός, ος, ον**, tout à fait juste [ὑ. δίκη].

**ὑπερδικώς, adv.** très justement [ὑπερδικός].

**ὑπ-ερεθίζω**, exciter légèrement.

**ὑπ-ερείδω**, soutenir ou étayer par dessous : τι, qqe ch.; τί τινα, appuyer une ch. sur une autre.

**ὑπ-ερείπω (f. -ερείψω, ao. 2 -ῆριπον, etc.)** **1** *tr.* miner ou saper en dessous; *au pass.* être miné, s'écrouler || **2** *intr.* (à l'ao. 2) s'affaisser, s'écrouler.

**ὑπέρισμα, ατος (τὸ)** étai placé dessous support [ὑπερείδω].

**ὑπερ-εθεραπέω**, capter par des prévenances excessives.

**ὑπερ-έκειμαι**, être couché ou étendu sur.

**ὑπερ-εκπίπτω** (*f.* -επεσοῦμαι, *ao.* 2 -εξέπεσον, etc.) tomber au delà du but, d'où *fig.* dépasser le but, les limites ou la mesure, *gén.*

**ὑπερ-εκπλήσω**, *att.* ὑπερ-εκπλήττω, étonner outre mesure; *au pass.* être frappé, au delà de toute expression, de surprise ou de stupeur : τι, ἐπί τινι, devant qqe ch.; τινα, devant qqn.

**ὑπερ-εκτίνω**, payer pour, *gén.*

**ὑπερ-εκχέω**, répandre par-dessus; *au pass.* déborder et se répandre.

**ὑπερέκχυσις, εως** (*ή*) débordement, inondation [ὑπερεχχέω].

**ὑπερ-εμπλήμι**, emplir par-dessus bord; d'où *au pass.* être plein de manière à déborder : τινος, de qqe ch.; *fig.* ἡδονής, EL. de joie.

**ὑπερ-εμφορέομαι-οὔμαι**, se gorger de, *gén.*

**ὑπερ-εξαπατάω-ῶ**, tromper outre mesure.

**ὑπερ-εξάπτω**, enflammer outre mesure.

**ὑπερ-επαινέω-ῶ**, louer outre mesure.

**ὑπερ-επιθυμέω-ῶ**, avoir le plus grand désir de, *inf.*

**ὑπερέπτατο**, 3 *sg.* *ao.* d'ὑπερίπταμι

**ὑπ-ερέπτω**, ronger ou miner sous : κονίην ποδοῦν, IL. le sable sous les pieds, *en parl.* d'un torrent.

**ὑπερ-ερόομαι-ῶμαι** (*ao.* ὑπερηράσθην) aimer passionnément, *gén.*

**ὑπερ-έρχομαι**, passer par-dessus, franchir, *acc.*

**ὑπερ-εσθίω** (*f.* -έδομαι) manger avec excès.

**ὑπερέσχεθο**, 3 *sg.* *ao.* 2 ἐργ. d'ὑπερέχω.

**ὑπέρ-ευ**, *adv.* mieux qu'on ne saurait dire, tout à fait bien [ὑ. εὔ].

**ὑπέρ-ευγε**, *adv.* fort bien! à merveille! [ὑπέρ, εὐγε].

**ὑπερ-ευδαιμονέω-ῶ**, être trop heureux ou très heureux.

**ὑπερ-ευδαίμων, ων, ον, gén. ονος**, trop heureux ou très heureux.

**ὑπερ-ευφραίνω**, se réjouir outre mesure ou extrêmement : τι, de qqe ch.

**ὑπερ-εύωνος, ος, ον**, d'un excessif bon marché [ὑ. εὐωνος].

**ὑπερ-εχθαίρω**, haïr avec passion.

**ὑπερέχω** (*f.* -έξω, *ao.* 2 -έσγον, etc. d'où *sbj.* ὑπέροχω, *opt.* ὑπέροχοιμι, *inf.* ὑπέροχεῖν, *part.* ὑπεροχών) **I tr.** tenir au-dessus, tenir élevé sur : σπλάγγνα ὑπ. Ἡφαίστειο, IL. tenir les entrailles au-dessus du feu; χεῖράς τινι, IL. ou χεῖρά τινος, IL. tenir les mains ou la main au-dessus de qqn pour le protéger ||

**II intr.** : **1** se tenir au-dessus, s'élever au-dessus de, *gén.*; τὰ ὑπερέχοντα, HDT. les parties dominantes ou saillantes; *particul.* s'élever au-dessus de l'horizon, se lever, *en parl.* d'un astre || **2** être au-dessus de (par la taille), surpasser, dominer : ὑπ. ὤμος, it. surpasser qqn des épaules; ὑπ. τινός, surpasser qqe ch.; *p. anal.* τῶν πολεμίων ὑπ. τῷ χίρατι, XÉN. dépasser le flanc de l'ennemi avec l'aile d'une armée; *fig.* l'emporter sur, être supérieur : τινί τινα, ou τί τινος surpasser en qqe ch. qqn; ὑπερέχε λέγων, Luc. il excelle à parler; *abs.* dominer, pré-

Valoir; *au pass.* : ὑπό Φαίδωνος ὑπερέχεσθαι,

PLAT. être surpassé par Phédon [δ. ἔχω]. **ὑπερέω-ῶ**, *fut. irrég.* d'ὑπερορεύω.

**ὑπερ-ζέω** : **1** bouillir trop ou très fort; *fig.* bouillonner de colère, etc. || **2** être ardent, *en parl.* du soleil.

**ὑπερηδέως, adv.** avec un très grand plaisir || *Sup.* ὑπερήδιστα [ὑπερῆδως].

**ὑπέρ-ηδύς, υς, υ, sup.** ὑπερήδιστος, extrêmement agréable [ὑ. ἡδύς].

**ὑπερ-ήδω**, réjouir extrêmement; *au pass.* ὑπερήδομαι, se réjouir outre mesure ou extrêmement.

**ὑπερ-ήμερος, ος, ον** : **1 t.** de droit, qui a laissé passer le jour fixé pour le règlement d'une créance, qui est en retard pour le terme; *en gén.* qui laisse passer le terme fixé pour, *gén.*; qui ajourne (une peine), *en parl.* d'un juge || **2 fig.** qui a passé le terme de la vie [ὑ. ἡμέρα].

**ὑπερ-ήμισος, υς, υ**, plus d'à moitié, plus qu'à demi.

**ὑπ-έρημος, ος, ον**, presque désert.

**ὑπερηρονέω** (*seul part.* ὑπερηρονέων, οντος) être fier de sa force, orgueilleux, arrogant [ὑπερήνωρ].

**ὑπερ-ήνωρ, ορος** (δ, ῆ) fier de sa force, orgueilleux, arrogant [ὑ. ἀνίρ].

**ὑπερήσει**, 3 *sg.* *fut.* d'ὑπερήσειμι.

**ὑπερηφανέστατος, υ**, ὑπερήφανος.

**ὑπερηφανέω-ῶ** : **1 intr.** être fier, orgueilleux, dédaigneux || **2 tr.** être méprisant pour, traiter avec dédain, *acc.* [ὑπερήφανος].

**ὑπερηφάνια, ας** (*ή*) fierté, orgueil, dédain [ὑπερήφανος].

**ὑπερή-φανος, ος, ον** : **1** magnifique, splendide || **2** fier, orgueilleux, méprisant, dédaigneux; τὸ ὑπερήφανον, PLUT. l'orgueil || *Cr.* -ώτερος [ὑ. φαίνω].

**ὑπερηφάνως, adv.** : **1** avec magnificence; *en mauv. part.* somptueusement, avec prodigalité || **2** avec orgueil ou arrogance.

**ὑπερ-θαλασσιδιος, ος, ον**, d'outre-mer, situé de l'autre côté de la mer [ὑ. θάλασσα].

**ὑπερ-θαυμάζω** : **1** être étonné à l'excès, être frappé d'étonnement, *acc.* || **2** admirer grandement, *acc.*

**ὑπερθε** ou **ὑπερθεν**, *adv. et prép.* : **1** d'en haut, c. à d. du ciel, des dieux || **2** en haut, au-dessus; *fig.* plus; avec un *gén.* au-dessus de : ὑπερθεν εἶναι ἡ, EUR. être au-dessus de, c. à d. *en mauv. part.* pire que [ὑπερ, -θε].

**ὑπερ-θερμαίνω**, échauffer trop.

**ὑπερ-θέω** : **1** courir par-dessus ou au delà, franchir en courant, *acc.* || **2** l'emporter sur, *acc.*

**ὑπερθήσω**, *fut.* d'ὑπερτίθμι.

**ὑπερ-θήσκω**, mourir pour, *gén.*

**ὑπερθορεῖν**, *inf.* *ao.* 2 d'ὑπερθορέσχω.

**ὑπερ-θρόσκω** (*f.* ὑπερθορούμαι, *ao.* 2 ὑπερήθορον, etc.) sauter ou bondir par-dessus, franchir d'un bond, *acc.*

**ὑπέρ-θυμος, ος, ον**, plein de courage ou d'ardeur, magnanime [ὑ. θυμός].

**ὑπερθύριον, ου** (τὸ) pierre ou poutre transversale au-dessus d'une porte [ὑπέρθυρος].

**ὑπέρ-θυρος, ος, ον**, placé au-dessus de la porte; τὸ ὑπέρθυρον, c. ὑπερθύριον [ὑ. θύρα].

**ὑπερθωμάζω**, *ion. c.* ὑπερθωμάζω.

**ὑπεριδεῖν**, *inf. aor. 2 ὑπεροράω.*

**ὑπερίημι** (*f.* ὑπερίσω, *ao.* ὑπερήκα, *etc.*) lancer au delà du point atteint par un des concurrents.

**ὑπερικταίνομαι** (*seul. imperf. 3 pl.* ὑπερικταίνουσα) aller en hâte *ou* vivement, s'empresser [ὑ. ἰκνέομαι].

**ὑπερίπταμαι** (*f.* ὑπερίπτομαι, *ao.* 1 ὑπερεπίπτην, *ao.* 2 ὑπερέπεπτην) voler au-dessus de, *acc.*

**ὑπερίσταμαι** (*f.* ὑπερίσσομαι, *ao.* 2 ὑπερέστην, *etc.*) 1 se tenir au-dessus de, *gén.* || 2 se tenir au-dessus de *ou* devant, d'où protéger, *gén.* [ὑ. ἴστημι].

**ὑπερίστωρ, ορος** (ὁ, ἡ) qui sait trop bien, *gén.* [ὑ. ἴστωρ].

**ὑπερίσχυρος, ος, ον**, extrêmement fort *ou* solide [ὑ. ἰσχυρός].

**ὑπερῆκθαι** (*seul. prés.*) 1 être campé au-dessus, avec ἐπί *et* le *gén.* || 2 *fig.* être sur les talons *ou* sur le dos de, presser vivement, *gén.*

**ὑπερκαλλής, ἡς, ἐς**, d'une beauté extraordinaire [ὑ. κάλλος].

**ὑπερκάμνω** (*f.* καμῶμαι, *ao.* 2 ἔκαμον, *etc.*) travailler *ou* souffrir pour, *gén.*

**ὑπερκαταβαίνω**, descendre par-dessus, *acc.*

**ὑπερκαταγέλαστος, ος, ον**, extrêmement ridicule.

**ὑπερκατάκειμαι**, être couché à table au-dessus de *qqn.*

**ὑπερκατηφής, ἡς, ἐς**, extrêmement abattu ; *en parl. de choses*, en mauvaise situation.

**ὑπερκαχλάζω**, s'échapper *ou* déborder en bouillonnant.

**ὑπερκειμαι** : 1 être au-dessus || 2 être dif-féré *ou* laissé de côté.

**ὑπερκεράω-ῶ**, déborder les ailes *ou* une aile d'une armée, *acc.* [ὑ. κέρας].

**ὑπερκομπος, ος, ον** : 1 qui se vante outre mesure, orgueilleux, présomptueux || 2 extraordinaire, remarquable [ὑ. κόμπος].

**ὑπερκοπος, ος, ον**, qui dépasse le but, *ou p.-é.* trop tranchant, d'où orgueilleux, arrogant, présomptueux [ὑ. κόπτω].

**ὑπερκόπως, adv.** avec arrogance [ὑπερκοπος].

**ὑπερκτάομαι-ῶμαι**, acquérir en sus : πολύ τι κακῶν ὑπερεκτίσω, SOPH. tu t'es attiré par ta faute bien des maux.

**ὑπερκύδας, αντος, adj. m.** très célèbre, glorieux [ὑ. κύδος ; *p.-é. dor. p.* \*ὑπερκύδης].

**ὑπερκύπτω** : 1 se pencher sur, se pencher pour regarder dans, *gén.* || 2 dépasser, surpasser, dominer, *acc.*

**ὑπερλαμπρος, ος, ον** : 1 trop brillant || 2 *en parl. de la voix, adv.* ὑπερλαμπρον, DEM. avec de trop grands éclats de voix [ὑ. λαμπρός].

**ὑπερλευκος, ος, ον**, d'un blanc éclatant [ὑ. λευκός].

**ὑπερλυπέω-ῶ**, contrister vivement.

**ὑπερμαζάω-ῶ**, être nourri d'une pâte trop substantielle, d'où être gonflé ; *abs.* être orgueilleux, vain [ὑ. μάζα].

**ὑπερμαχέω-ῶ**, combattre pour, prendre la défense de, *gén.* [ὑ. μάχη].

**ὑπερμαχητικός, ἡ, ὄν**, capable de protéger, *gén.* [ὑπερμαχέω].

**ὑπερμάχομαι** (*f.* -μαχέσομαι, *att.* -μαχοῦμαι, *ao.* -μαχέσασθην) combattre pour, prendre la défense de, *gén.*

**ὑπερμεγάθης, ἰων. c.** ὑπερμεγέθης.

**ὑπερμέγας, -μεγάλη, -μεγα**, démesurément *ou* extrêmement grand.

**ὑπερμεγέθης, ἡς, ἐς**, d'une grandeur démesurée, énorme [ὑ. μέγεθος].

**ὑπερμεθύσκομαι** (*inf. aor.* ὑπερμεθύσθηναι) s'enivrer au delà de toute mesure.

\***ὑπερμενέω** (*seul. part. masc.*) orgueilleux, arrogant [ὑπερμενής].

**ὑπερμενής, ἡς, ἐς**, très fort, très puissant [ὑ. μένος].

**ὑπερμέτρος, ος, ον** : 1 qui passe la mesure, démesuré, excessif || 2 qui dépasse la mesure d'un vers [ὑ. μέτρον].

**ὑπερμήκης, ἡς, ἐς** : 1 d'une longueur démesurée || 2 d'une hauteur excessive [ὑ. μήκος].

**ὑπερμισέω-ῶ**, hair au delà de toute mesure.

**ὑπερμόρα *et* ὑπερμόρον, adv.** contrairement aux arrêts du destin, malgré le destin [ὑ. μόρον].

**ὑπερνέφελος, ος, ον**, qui est *ou* s'élève au-dessus des nuages [ὑ. νεφέλη].

**ὑπερνεωλέκω-ῶ**, tirer des vaisseaux à terre.

**ὑπερνοέω-ῶ**, réfléchir *ou* méditer sur, *acc.*

**ὑπερνότιοι, ὧν (οἱ)** les peuples de l'extrême Sud [*v. le suiv.*].

**ὑπερνότιος, ος, ον**, situé au delà du Sud *ou* à l'extrême Sud [ὑ. νότος].

**ὑπερογκος, ος, ον** : 1 gonflé outre mesure || 2 *p. ext.* : 1 très gros, chargé d'embonpoint || 2 ampoulé (*style*) || 3 énorme, démesuré, excessif ; *fig.* orgueilleux [ὑ. ὄγκος].

**ὑπεροικέω-ῶ**, habiter *ou* résider au-dessus de *ou* au delà de, *gén.*

**ὑπεροικος, ος, ον**, qui habite au-dessus, *c. à d.* au delà de, *gén.* [ὑ. οϊκέω].

**ὑπερον, ου (τό)** *c.* ὑπερος.

**ὑπεροπλία, ας (ἡ)** orgueil qu'inspire la force des armes, d'où orgueil, arrogance [ὑπεροπλος].

**ὑπεροπλιζομαι** (*opt. aor. poét. 3 sg.* ὑπεροπλίσεισθαι) vaincre par la force des armes ; *sel. d'autres*, traiter avec arrogance, *acc.* [ὑπεροπλος].

**ὑπεροπλος, ος, ον**, supérieur par les armes. *en mauv. part.*, fier de la force de ses armes, d'où arrogant, orgueilleux [ὑ. ὄπλον].

**ὑπερόπτα, nom. poét. c.** ὑπερόπτης.

**ὑπεροπτέον, sert d'adj. verb.** à ὑπεροράω.

**ὑπερόπτης, ου (ὁ)** homme méprisant *ou* dédaigneux [ὑπερόφομαι].

**ὑπεροπτικός, ἡ, ὄν**, méprisant, dédaigneux de, *gén.* || *Sup.* -ώπαιτος [ὑπερόφομαι].

**ὑπεροπτικώς, adv.** d'un air méprisant, avec fierté *ou* dédain.

**ὑπέροπτος, ος, ον**, méprisant, fier, dédaigneux [ὑπερόφομαι].

**ὑπεροράω-ῶ** (*imperf.* ὑπερεώρων, *f.* ὑπερόφομαι, *ao.* 2 ὑπερείδον, *pf.* ὑπεεώρακα ; *pass.* *ao.* ὑπερόφθην) 1 regarder par-dessus, voir d'en haut, *acc.* || 2 regarder de haut, avec fierté *ou* dédain, mépriser, dédaigner, *acc.*

**ὑπερορέοντα**, *acc. sg. du part. prés. ion.* d'ὑπεροράω.  
**ὑπερορία**, *ας* (ή) *v.* ὑπερόριος.  
**ὑπερ-ορίζω**, rejeter au delà des frontières, exiler, bannir.  
**ὑπερ-όριος**, *ος* *ou* *α*, *ον* : 1 qui est au delà des frontières, qui a lieu au dehors, étranger : πόλεμος, ARST. guerre au dehors; αρχή, ESCHN. pouvoir qui s'exerce au dehors; *subst.* ή ὑπερορία (*s. e.* γῆ) le territoire situé hors des frontières, *particul.* hors de l'Attique; τὰ ὑπερόρια (*s. e.* κτήματα) XEN. les possessions à l'étranger || 2 *p. anal.* qui est en dehors, qui est hors du sujet : λαλιά ὑπερόριος, ESCHN. bavardage en dehors du sujet [ὑ. ὅρος].  
**ὑπερ-όρνυμαι**, s'abattre sur, *dat.*  
**ὑπερος**, *ου* (ό) 1 pilon à mortier : ὑπέρου περιτροπή, mouvement d'un pilon qu'on tourne, *c. à d.* mouvement qu'on se donne sans avancer (*cf. franc.* piétiner sur place) || 2 *p. anal.* massue (*cf.* ὑπερον).  
**ὑπεροχή**, *ης* (ή) I partie saillante, saillie, prééminence, avec un *gén.* || II *p. anal.* *ou fig.* : 1 supériorité, excellence, d'où suprématie, autorité || 2 *t. de math.* excédent [ὑπερέχω].  
**ὑπέροχος**, *ος*, *ον*, qui l'emporte sur, supérieur à, *gén.* [ὑπερέχω].  
**ὑπεροψία**, *ας* (ή) mépris, dédain de, *gén.*; *abs.* hauteur, arrogance [ὑπερόψομαι].  
**ὑπερόψομαι**, *fut.* d'ὑπεροράω.  
**ὑπερ-παίω** (*pf.* ὑπερπέπαια) l'emporter sur (*litt.* frapper sur) *gén.*  
**ὑπερ-παχυσ**, *υς*, *υ*, *gén.* εως, excessivement gras [ὑ. παχύς].  
**ὑπερ-πετής**, *ης*, *ές*, qui vole par-dessus, *gén.* [ὑ. πέτομαι].  
**ὑπερ-πηδάω-ω** : I sauter *ou* bondir par-dessus, *acc.* || II *fig.* : 1 dépasser, surpasser, l'emporter sur : τινί τινα, sur qqn en qqe ch. || 2 transgresser, violer, se moquer de, *acc.*  
**ὑπερπήδησις**, *εως* (ή) action de sauter par-dessus [ὑπερπηδάω].  
**ὑπερ-πικρος**, *ος*, *ον*, extrêmement amer, âpre *ou* rude [ὑ. πικρός].  
**ὑπερ-πίμπλημι** (*f.* ὑπερπλήσω, ὑπερέπλησα, *etc.*) remplir outre mesure, *acc.*; d'où rassasier *ou* gorger de, *gén.* *ou dat.*  
**ὑπερ-πίνω** (*f.* -πίομαι, *ao.* 2 -έπιον, *etc.*) boire outre mesure.  
**ὑπερ-πίπτω** (*f.* -πεσοῦμαι, *ao.* 2 -έπεσον, *etc.*) passer, s'écouler.  
**ὑπερ-πληρώω-ω** : 1 remplir outre mesure || 2 rassasier, gorger.  
**ὑπερπλουτέω-ω**, être excessivement *ou* extrêmement riche [ὑπερπλουτος].  
**ὑπερ-πλουτος**, *ος*, *ον*, excessivement *ou* extrêmement riche [ὑ. πλοῦτος].  
**ὑπερ-πολυς**, -πόλλη, -πολυ, excessivement *ou* extrêmement abondant [ὑ. πολύς].  
**ὑπερ-πονέω-ω** : 1 travailler à l'excès || 2 souffrir outre mesure || 3 souffrir pour qqn || *Moy.* s'exposer à la fatigue *ou* à la souffrance pour qqn [ὑπέρπονος].  
**ὑπερ-πονός**, *ος*, *ον*, épuisé par la fatigue *ou* la souffrance [ὑ. πονέω].

**ὑπερ-πόντιος**, *ος* *ou* *α*, *ον* : 1 qui est *ou* va sur mer || 2 situé au delà de la mer, d'outremer, d'où étranger [ὑ. πόντος].  
**ὑπέρπτατο**, 3 *sg.* ἐργ. *ao.* 1 de ὑπερίπταμαι.  
**ὑπερράγη**, 3 *sg.* *ao.* 2 *pass.* de ὑπορρήγνυμι.  
**ὑπέρ-σαμνος**, *ος*, *ον*, tout à fait imposant, magnifique, admirable [ὑ. σαμνός].  
**ὑπερ-σπουδάζω**, s'occuper avec beaucoup de soin *ou* d'empressement : περί τι, de qqe ch.  
**ὑπερσχεῖν**, ὑπέρσχη, ὑπέρσχοι, *inf.*, *sbj.* *et opt.* 3 *sg.* *ao.* 2 d'ὑπερέχω.  
**ὑπέρτασις**, *εως* (ή) tension excessive, d'où élévation [ὑπερτείνω].  
**ὑπέρτατος**, *η*, *ον* : 1 le plus haut, le plus élevé || 2 *fig.* le plus puissant [*sup. formé* d'ὑπέρ; *cf.* ὑπέρτερος].  
**ὑπερ-τείνω** : I *tr.* : 1 tendre par-dessus *ou* devant : σκιάν σειροῦ κονός, ESCHN. étendre de l'ombre devant les rayons de la canicule; χεῖρά τινος, EUR. la main sur *ou* devant qqn pour le protéger || 2 tendre sur : ἀκτᾶς πόδα, EUR. tendre le pied sur le rivage || 3 étendre, allonger : τὸ κέρασ, XEN. l'aile d'une armée || 4 *fig.* tendre trop fortement : τιμωρίαν, PLUT. infliger un châtement excessif || II *intr.* : 1 s'étendre au-dessus *ou* au delà || 2 *fig.* l'emporter sur, surpasser, *gén.*  
**ὑπερτελέω-ω**, passer par-dessus, franchir, *acc.* [ὑπερτελέω].  
**ὑπερ-τελής**, *ης*, *ές* : 1 qui dépasse le but || 2 qui touche au but : θόλων, SOPH. qui atteint le terme de ses travaux [ὑ. τέλος].  
**ὑπερ-τέλλω** (*ao.* ὑπερέτειλα) s'élever *ou* se montrer au-dessus (de l'horizon).  
**ὑπερτερία**, *ας*, *ιον.* -ίη, *ης* (ή) partie supérieure d'une ch., *particul.* le dessus d'une voiture, d'un char [ὑπέρτερος].  
**ὑπέρτερος**, *α* *ou poét.* *ος*, *ον* : 1 placé plus haut, qui est au-dessus, supérieur : ὑπέρτερα κρέα, OD. les chairs supérieures des victimes (*p. opp.* aux viscères inférieures *ou* σπλάγχνα) || 2 *fig.* supérieur, éminent : γενεή, IL. supérieur par la naissance, par la race (*sel. d'autres*, qui a l'avantage de l'âge, *c. à d.* plus jeune); δυνάμει τινός, PLUT. supérieur à qqn en puissance; ὑπέρτερον ποιεῖν *ou* νομίζειν τί τινος, PLUT. préférer une ch. à une autre; *adv.* ὑπέρτερον avec le *gén.* plus *ou* mieux que || *Cp.* de seconde *format.* ὑπερτερώτερος [*cp. formé* de ὑπέρ; *cf.* ὑπέρτατος].  
**ὑπερ-τίθηνμι** (*f.* ὑπερθήσω, *ao.* ὑπερέθηκα, *etc.*) 1 faire passer par-dessus : τὸ ἄροτρον, PLUT. promener la charrue sur le sol || 2 *fig.* remettre, confier, soumettre : τίνι τι, qqe ch. à qqn, s'en remettre à qqn du soin de qqe ch. || *Moy.* (*f.* ὑπερθήσομαι, *ao.* 1 ὑπερέθηκάμην, *ao.* 2 ὑπερεθέμην, *etc.*) 1 s'en remettre à : τίνι τι, à qqn du soin de qqe ch.; τινι ἐνύπνιον, HDT. à qqn du soin d'interpréter un songe, consulter qqn sur un songe || 2 remettre à plus tard, différer, d'où dépasser le délai de, *acc.*  
**ὑπερ-τιμάω-ω**, honorer *ou* estimer particulièrement, *acc.*  
**ὑπερ-τολμος**, *ος*, *ον*, audacieux à l'excès [ὑ. τόλμα].



**ὕπερτος, ος, ον**, extrêmement tendu, très intense [ὕπερτείνω].

**ὕπερ-τρέχω** (*f.* ὑπερδραμοῦμαι, *ao.* 2 ὑπερδραμον, *etc.*) transgresser, violer, *acc.*

**ὕπερθρίαω-ῶ**, rougir un peu [ὕπερθρος].

**ὕπερ-έρυθρος, ος, ον**, un peu rouge, rougeâtre.

**ὕπερ-ύψηλος, ος, ον**, extrêmement élevé [ὕψηλός].

**ὕπερ-φαίνω, d'ord. moy. ὑπερφαίνομαι** (*f.* -φανίσομαι, *ao.* 2 -εφάνην, *etc.*) se montrer sur ou au-dessus de, *gén.*

**ὕπερ-φαλαγγέω-ῶ**, déployer la ligne de bataille de manière à déborder l'ennemi [ὕφαλαγγί].

**ὕπερ-φέρω** (*f.* ὑπεροίσω, *ao.* ὑπερήνευχα, *etc.*) **1** porter au-dessus ou au delà : τὸν ἰσθμὸν τὰς νῆας, Thc. *etc.* transporter les vaisseaux de l'autre côté de l'isthme; *abs.* transporter des navires de l'autre côté d'un isthme d'une mer dans une autre; *au pass.* se transporter au-dessus ou au delà de, franchir, *acc.* || **2 intr.** s'élever au-dessus, *fig.* l'emporter sur, être supérieur : τινός, l'emporter sur qqe ch.; τινί, l'emporter en qqe ch.; τινί τινος, l'emporter par qqe qualité sur qqe ou sur qqe ch.; *qqf.* avec l'*acc.* : φύσιν ἀνθρωπίνην, Isocr. être au-dessus de la nature humaine; τόλμην τόλμῃ, Eur. vaincre l'audace par l'audace.

**ὕπερ-φην, adv.** : *litt.* « plus qu'il ne faut pour s'écrier : « à merveille (φεῦ) », d'où au plus haut point, *et, en mauv. part.*, à l'excès; ὑπέρφην φρονεῖν, Eschl. avoir des sentiments trop fiers [ὕ. φεῦ].

**ὕπερ-φθαγγόμαι** : **1** crier ou retentir plus fort que, *acc.* || **2** prononcer d'une voix sonore, *acc.*

**ὕπερ-φιάλος, ος, ον** : **1** très fort, très puissant || **2 d'ord.** en mauv. part. orgueilleux, arrogant [*cf.* ὑπέρβιος; *sel. d'autres, d'ὕπερ, φιάλι.*].

**ὕπερ-φιλῶς, adv.** : **1** outre mesure, excessivement || **2** avec orgueil ou arrogance.

**ὕπερ-φιλέω-ῶ**, aimer à l'excès, passionnément.

**ὕπερ-φλοιος, ος, ον**, dont la peau (*litt.* l'écorce) est très épaisse [ὕ. φλοιός].

**ὕπερ-φοβέομαι-οὔμαι**, craindre très fort.

**ὕπερ-φρονέω-ῶ** : **1 intr.** avoir des sentiments trop hauts, être fier, orgueilleux : τινί, s'enorgueillir de qqe ch. || **2 tr.** traiter dédaigneusement, mépriser, dédaigner, *acc.*

**ὕπερφρόνησις, εως** (ή) fierté, dédain [ὕπερφρονέω].

**ὕπερφροσύνη, ης** (ή) *c. le préc.* [ὕπερφρων].

**ὕπερ-φρων, gén. ονος** (ὸ, ή) **1** qui a des sentiments trop hauts, fier, orgueilleux; *plur.* neutre *adv.* ὑπέρφρονα, Soph. avec orgueil || **2 en b. part.**, qui a des sentiments élevés, magnanime : ἐκ τοῦ ὑπέρφρονος, Thc. par grandeur d'âme [ὕ. φρήν].

**ὕπερφυής, ης, ες** : **1** qui pousse sur terre || **2** qui croit démesurément, qui passe les bornes, d'où extraordinaire, prodigieux, merveilleux; ὕπ. ὄσος, Ar. prodigieux || *Sup.* -έστατος [ὕπερφόομαι].

**ὕπερ-φύομαι** (*f.* -φύσομαι, *ao.* 2 -έφυον, *etc.*) naître ou croître au-dessus de; *fig.* l'empor-

ter sur : τινά τινι, sur qqe en qqe ch. [ὕ. φύω].

**ὕπερφυῶς, adv.** outre mesure, extraordinairement, merveilleusement; ὑπερφυῶς ὡς, PLAT. à merveille [ὕπερφυός].

**ὕπερ-φωνέω-ῶ**, parler plus haut que, *acc.*

**ὕπερ-χαίρω** (*f.* -χαίρισω ou -χαρίσομαι, *etc.*) se réjouir extrêmement : τινί, ἐπί τινι, de qqe ch.

**ὕπερ-χέω** (*f.* -χεῶ, *ao.* -έχεια; *pass. ao.* ὑπερ-εχθήην, *pf.* ὑπερέχουμαι) répandre par-dessus; d'où *au pass.* couler par-dessus bord, déborder et se répandre.

**ὕπερ-χλιδάω-ῶ** (*seul. prés.*) être arrogant.

**ὕπερ-έρχομαι** (*ao.* 2 ὑπέλθον, *etc.*) **1** aller sous, se glisser sous, pénétrer sous ou dans, *acc.* ou avec ὑπό et l'*acc.*; *rar.* avec le *dat.* : τοῖς στενοῖς, PLUT. s'engager dans les défilés; *fig.* ὑπέρχεται με φόβος, Soph. la crainte se glisse dans mon esprit; avec un *double acc.* : Τρώας τρώος ἐπέλθε γυναιέκαστον, Il. un frisson parcourut les membres de chaque Troyen; — *p. suite, fig.* : **1** s'insinuer auprès de, chercher à capter : τινι, qqe; τινί τωρανήδω, PLUT. chercher à s'emparer du pouvoir absolu || **2** réussir à tromper, *acc.* || **II** s'avancer lentement.

**ὕπερ-χύσις, εως** (ή) débordement, inondation [ὕπερχέω].

**ὕπερ-ψυχρος, ος, ον**, extrêmement froid, glacial [ὕ. ψυχρός].

**ὕπερβά, ας** (ή) *v.* ὑπερβῶς.

**ὕπερ-ερωέω-ῶ**, reculer, rétrograder [ὕπό, ἐρωέω].

**ὕπερφή, v.** ὑπερφῶς.

**ὕπερρωτόθεν, adv.** de l'étage supérieur [ὕπερ-ώτιον, -θεν].

**ὕπερρώιος, v.** ὑπερφῶς.

**ὕπερφῶς, φά ou φος, φων**, situé à l'étage supérieur; *subst.* : **1** τὸ ὑπερφῶν, *plur.* τὰ ὑπερῶα, étage supérieur d'une maison (*prim.* réservée aux femmes, *postér.* aux esclaves et aux étrangers) || **2** ἡ ὑπερῶα, *ion.* ἡ ὑπερῶη, Il. PLUT. la partie supérieure de la bouche, le palais [ὕπερ, -ώιος; *cf.* πατρώιος de πατήρ, μητρώιος de μήτηρ].

**ὕπερσειται**, **3 sg. dor. c.** ὑπέσται, *fut.* δ'ὑπέμι.

**ὕπέστην, ao.** 2 δ'ὑπέστημι.

**ὕπέσχεθον, ao. ἐργ.** δ'ὑπέγω.

**ὕπέσχημαι, ὑπέσχημένη, pf.** et *ao.* 2 δ'ὑπέσχημί.

**ὕπέσχον, v.** ὑπέχω.

**ὕπε-εὔδιος, ος, ον**, qui est sous un ciel serein, d'où serein, calme, paisible; τὸ ὑπέεδιον τῆς θαλάσσης, PLUT. le calme de la mer [ὕ. εὔδιος].

**ὕπε-εὔθυνος, ος, ον** : **1** soumis à une reddition de comptes, qui doit rendre compte de sa gestion (financière, politique ou autre); ὕπ. ἀρχί, Hdt. pouvoir responsable; ὕπ. τινι, ou avec πρὸς et l'*acc.* responsable devant qqe; à Athènes, où ὕπ. magistrats qui, à leur sortie de charge, rendaient leurs comptes devant les juges compétents || **2 p. suite**, soumis à une surveillance ou à une autorité, soumis, dépendant de, *gén.* [ὕπό, εὔθύνη].

**ὕπέχεα, ὑπέχεα, v.** ὑποχέω.

**ὑπέχω** (*f.* ὑπέξω, *ao.* 2 ὑπέτχον, *etc.*) **I** tenir sous, *c. à d.* : 1 placer sous : θήλας ἵππους, *IL.* faire couvrir des cavales || 2 présenter ou tendre en bas : χεῖρα, *IL.* tendre la main pour demander ou recevoir qqe ch. ; θηλῶν νηπίους, *PLUT.* présenter la mamelle aux petits enfants : τὰ ὠτα, *EL.* prêter l'oreille, tendre les oreilles || **II** *fig.* soumettre au jugement de : λόγον, *XEN.* rendre raison, rendre compte, fournir des explications ou donner une réponse; εὐθύνας, *LYS.* rendre ses comptes || **III** tenir en étant dessous, *d'ou fig.* soutenir, supporter, subir (*cf. lat.* sustinere) : αἰτίαν, *XEN.* τιμωρίαν, *THC.* subir ou encourir une condamnation, un châtiement; δίκην τινός, *XEN.* subir la peine de qqe ch. ; δίκην τινός τινι, *EUR.* porter la peine de qqe tort envers qqn; ὑπ. τοῖς χρέμασι τὰς δίκας, *ISOCR.* porter la peine de qqe ch. par la perte de son bien; *p. anal.* ὑπ. ἄτην, *SOPH.* subir un malheur [*cf.* ὑπισχνέομαι].

**ὑπήκοος, οος, οον**, qui prête l'oreille à, *d'ou* obéissant, docile, soumis à, *gen. ou dat.*; ὑπήκοον ποιεῖν τινα, *HDT.* soumettre qqn à son autorité; *subst.* οἱ ὑπήκοοι, les sujets, à Athènes; τὸ ὑπήκοον, *THC.* la partie sujette (des alliés) [ὑπακούω].

**ὑπήκουον, impf. d'ὑπακούω.**

**ὑπήκουω** (*seul. pf. irrég.* 3 *sg.* ὑπεμνύμυκε, *p.* ὑπεμνύμυκε avec redoubl. *p.* ὑπήμυκε) demeurer le visage morne et baissé [ὑ. ἤμυω].

**ὑπήνεικαν**, 3 *pl. ao.* 1 *ion.* et *épg.* d'ὑποφέρω.

**ὑπήνεμιος, ος, ον**, qui ne contient que du vent; *p. suite*, vain, vide; *en parl. de pers.* vain, vaniteux [ὑ. ἄνεμος].

**ὑπήνεμος, ος, ον**, qui est à l'abri du vent : ἐκ τοῦ ὑπήνεμου, *XEN.* du côté abrité du vent [ὑ. ἄνεμος].

**ὑπήνη, ης (ῆ)** barbe de la lèvre supérieure, moustache, *p. ext.* barbe [ὑπό, \*ῆνη, primitif d'ῆνιον].

**ὑπήνητης, ου, adj. m.** barbu [ὑπήνη].

**ὑπήνοος, α, ον**, qui se fait au point du jour, matinal [ὑπό, ἡώς].

**ὑπήργμενος, η, ον, part. pf. pass. d'ὑπάργω.**

**ὑπήρεια, ας (ῆ)** 1 service de rameur ou de matelot, *d'ou au sens concret*, les matelots, les rameurs || 2 *p. ext.* service, aide d'un serviteur [ὑπηρέτης].

**ὑπήρειον, ου** (τὸ) 1 coussin ou couverture que les rameurs fixaient sur leurs bancs || 2 vaisseau garni de rameurs [ὑπηρέτης].

**ὑπηρέτω-ω** (*f.* -ήσω, *ao.* ὑπηρέτησα, *pf.* ὑπηρέτηχα) **I** servir comme rameur ou comme matelot; *au pass.* être manœuvré par des rameurs ou des matelots || **II** *p. ext.* : 1 servir, aider, assister, se mettre à la disposition de, *dat.* : τινι ἔς τι, τινί τι, rendre qqe service à qqn; τὰ ἀπ' ἡμέων ἔς ὑμέας ὑπηρέτεται, *HDT.* ce que nous faisons vous est utile || 2 obéir à, être docile à, *dat.*; *avec un acc. de chose* : ὑπ. τὸ κελευόμενον, *PLUT.* obéir à l'ordre donné, exécuter ce qui est ordonné [ὑπηρέτης].

**ὑπηρέτημα, ατος** (τὸ) service, bon office, assistance [ὑπηρέτω].

**ὑπηρέτης, ου** (ὁ) **I** rameur, matelot, tout

homme d'équipage (autre que les soldats de marine) sous les ordres d'un chef ou patron || **II** *p. ext.* tout homme sous les ordres d'un autre, serviteur; *p. anal.* ὑπηρέτης θεῶν, *ESCHI.* serviteur des dieux; *particul.* à Athènes : 1 serviteur qui accompagnait l'hoplite en campagne et vaquait à ses menus soins, sorte d'ordonnance de l'hoplite || 2 exécuteur public aux ordres des Onze, chargé de l'exécution des criminels d'Etat || 3 *au plur.* sorte d'aides de camp ou d'adjutants auprès du général [ὑπό, ἐρέσσω].

**ὑπηρέτησις, εως** (ῆ) action de servir, service [ὑπηρέτω].

**ὑπηρητικός, ῆ, ὄν** : 1 qui concerne le service ou les gens de service : κέλῆς ὑπ. *XEN.* ou τὸ ὑπηρητικόν (*s. e.* πλοῖον) *DEM.* bâtiment léger au service des gros navires pour certains offices (transport de dépêches, d'ordres, *etc.*) || 2 qui concerne les troupes mercenaires : ὅπλα ὑπηρητικά, *XEN.* l'arsenal des mercenaires [ὑπηρέτω].

**ὑπηρέτις, ιδος** (ῆ) *fém.* d'ὑπηρέτης.

**ὑπηρίπον, ao. 2 d'ὑπερίπω.**

**ὑπήσαν, 3 pl. impf. d'ὑπείμι 1.**

**ὑπήσχω-ω**, résonner en dessous ou au fond : ἄλλο τι, *LUC.* avoir quelque autre son; σαθρὸν καὶ ἀγεννές, *PLUT.* avoir un son fêlé et de mauvais aloi.

**ὑπήψα, ao. ion.** d'ὑπάπτω.

**ὑπίδεσθαι, inf. ao.** 2 *moy.* d'ὑφοράω.

**ὑπιέναι, inf. prés. d'ὑπείμι 2, ou ion. c.** ὑπιέναι, *inf. prés. d'ὑπίτμι.*

**ὑπίημι, ion. c.** ὑπίτμι.

**ὑπίλλω** (*seul. prés.* 3 *pl.* ὑπίλλουσι, *part. ao. fém.* ὑπίλλασα, et *ao. pass.* ὑπίλλεθην) rouler en dessous : στόμα, *SOPH.* replier, *c. à d.* fermer la bouche.

**ὑπίστημι, ion. c.** ὑπίστμι.

**ὑπισχνέμενος, part. prés. ion.** d'ὑπισχνέομαι.

**ὑπισχνέω-ω, d'ord. ὑπισχνέομαι-οῦμαι** (*impf.* ὑπισχνούμην, *f.* ὑποσχήσομαι, *ao.* ὑποσχήθην, *ao.* 2 ὑποσχόμεν, *d'ou impér.* ὑπόσχου, *pf.* ὑπέσχημαι) **I** prendre sur soi, *d'ou* promettre : τι, qqe ch.; τινι, à qqn; τί τινι, qqe ch. à qqn; *particul.* : 1 promettre aux dieux, faire un vœu || 2 promettre en mariage, fiancer (une jeune fille) || **II** déclarer hautement, assurer, *avec l'inf. prés.* [ὑ. ἰσχνέομαι; *cf. le suiv.*].

**ὑπισχόμαι** (*seul. prés. et impf.* 2 *sg.* ὑπίσχεο, 3 *pl.* ὑπίσχοντο) *c.* ὑπισχνέομαι.

**\*ὑπνο-δότης, dor. ὑπνο-δότας, α, adj. m.** qui donne le sommeil [ὑπνος, δίδωμι].

**ὑπνο-μαχέω-ω**, combattre le sommeil, lutter contre le sommeil [ὑ. μάχομαι].

**ὑπνο-ποιός, ὄς, ὄν**, qui fait dormir, soporifique [ὑ. ποιέω].

**ὑπνος, ου** (ὁ) 1 sommeil : ἐν ὑπνῳ, καθ' ὑπνον, *ATT.* pendant le sommeil; *particul.* sommeil de la mort || 2 Hypnos ou le Sommeil personnifié [R. ὕπν pour Συπ, dormir; *cf. lat.* sopor et somnus].

**ὑπνο-φόρος, ος, ον**, qui apporte le sommeil [ὑ. φέρω].

**ὑπνώω-ω** (*f.* -ώσω, *ao.* ὑπνώσα, *pf.* ὑπνώκα; *pass. seul. prés. et pf.* ὑπνώμαι) 1 *tr.* en-

dormir ; *au pass.* s'endormir || **2 intr.** s'endormir, dormir [ὕπνω].

**ὕπνώδης, ἦς, ες,** somnolent, endormi, en-gouardi [ὕπνος, -ώδης].

**ὕπνώσσω, att. ὑπνώτω** (*seul. prés.*) som-meiller, être endormi ou assoupi [ὕπνος].

**ὕπνωτικός, ἦ, ὄν,** soporifique ; τὸ ὑπνωτικόν, narcotique [ὕπνώ].

**ὕπνω** (*seul. prés. et impf. itér.*) dormir [ἔργ. c. ὑπνώ].

**ὕπό, adv. et prép.** sous : *Adv. (accentué ὑπο)* dessous, en dessous : τοὺς δ' ἄρ' ὑπο τρώ-μος εἶλεν, Il. le tremblement les saisit en bas, c. à d. dans les jambes ; τρομέειν δ' ὑπο φαίδιμα γούτα, Il. en bas mes membres brillants tremblent.

*Prép. A Gén.* : **1** de dessous : ἵππους λῶσαι ὑπο ζυγῶ, Il. délier des chevaux de dessous le joug, dételé des chevaux ; λῶσθαι ὑπ' ἄρναιος, Od. se détacher de dessous le ventre du bélier ; αἰτίες ἀναστήθονται ὑπο ζόφου, Il. ils ressusciteront du royaume des ombres || **2** sous : ὑπο γῆνομός, ὑπο γῆς, sous terre ; ὅστε ὑπο βλεφάρων ἐξεφάνθεν, Il. les yeux brillèrent sous les paupières || **3** par suite de, par le fait de, par : δαμῆναι ὑπ' αὐτοῦ δουρί, Il. être dompté, abattu par la lance de qqn ; θνήσκειν ὑπο τινος, Il. mourir par le fait de qqn ; φεύγειν ὑπο τινος, Il. être mis en fuite par qqn, fuir devant qqn (*pour d'autres sens de φεύγειν ὑπο τινος, v. φεύγω*) ; εκπεσεῖν ὑπο τινος, Thc. être chassé par qqn ; ἀναστῆναι ὑπο τινος, Thc. être forcé par qqn d'émigrer ; εἰ πράττω ὑπο τινος, Soph. j'éprouve, il m'arrive qqe ch. de bon de la part de qqn ; δίκην διδόναι ὑπο τινος, être puni par qqn ou être l'objet d'une vengeance de la part de qqn ; αἰτίαν ἔχειν ὑπο τινος, Eschl. être accusé par qqn ; εἰ ἀσέβειν ὑπο τινος, Xén. avoir bonne réputation auprès de qqn ; ὑπο λῶπης, Xén. par l'effet du chagrin ; ὑπο δέους, Thc. par l'effet de la peur, de peur ; μνήμη, ὑπο, Soph. de mémoire ; ὑπ' ἀπλοίας, Thc. par suite d'un temps défavorable sur mer ; ὑπο τοῦ πλῆθους τῶν βελῶν, Xén. par suite de l'abondance des traits ; *avec le rég. de la pers. par le concours ou l'entremise de laquelle qqe ch. arrive* : ὑπο κήρυκος προαγορεύειν, Hbr. ou ἀπειπεῖν, Eur. annoncer ou défendre par la voix du héraut ; ὑπο κήρυκος εὐχὰς ποιέσθαι, Thc. faire une prière que le héraut prononce à haute voix ; *avec un subst. au lieu d'un verbe* : ἡ ὑπο τινος παιδείσις, Xén. l'éducation faite par qqn ; ἡ ὑπο πάντων τιμή, Xén. témoignages de respect de la part de tous | **4** sous la conduite de, d'où avec accompagnement de : χωρεῖν ὑπ' ἀλλήτων, Thc. s'avancer au son de la musique des joueurs de flûte ; ἄελλα ὑπο βροντῆς εἰσι πέδονδα, Il. l'orage se précipite sur le sol avec accompagnement de tonnerre ; δαίδων ὑπο λαμπομένων, Il. à la lueur brillante des torches ; ὑπο πομπῆς, Hbr. en un cortège solennel ; ὑπο κλαυθμῶν, Eschl. au milieu des hurlements de douleur ; ὑπο σκότου, dans l'obscurité, dans le secret || **B Dat.** sous : **1** *au propre* : sous, *avec idée d'une chose qui*

*recouvre, sans mouv.* : ἐρδενεῖκατόμβας ὑπο πλατανίστῳ, Il. offrir des hécatombes sous un platane ; ὑπ' ἄρμασιν, Il. etc. attelés au char ; οἱ ὑπο τοῖς ἄρμασιν ἵπποι, Xén. les chevaux de trait || **2 p. anal.** au bas de, au pied de : τοῦ ὄρους, ὑπ' ᾧ ἦν ἡ κώμη, Xén. de la montagne au bas de laquelle était le village ; μάρνασθαι τελεῖει ὑπο Τρώων, Il. combattre sous les murs des Troyens || **3 fig. pour marquer l'infériorité, la dépendance : δέδημητο δὲ λαὸς ὑπ' αὐτῶ, Od. le peuple était sujet sous lui, c. à d. soumis à son autorité ; εἶναι ὑπο τινι, Thc. être sous la dépendance de qqn ; ὑπ' αὐτῶ ἔχειν, Xén. avoir sous sa domination ; γίγνεσθαι ὑπο τινι, Hbr. Thc. Xén. tomber sous la domination de qqn, devenir le sujet de qqn ; ὑπ' αὐτῶ ποιέσθαι, Hbr. amener en sa puissance, soumettre à soi-même || **4** sous l'influence de, par le fait de, par suite de, à cause de, par : εἶκει δ' ὑπο βῶλος ἀρότρω, Od. la glèbe cède sous la charrue ; ὑπο χειρὶ τινος δαμῆναι, Il. être dompté ou vaincu par la main de qqn || **5** sous la conduite de, avec accompagnement de : θεῶν ὑπ' ἀμύμονι πομπῆ, Il. sous la conduite sûre des dieux ; ὑπ' αὐλῶν καὶ τυμπάνων, Luc. au son de la flûte et des tambours ; ὑπο σκότῳ, dans l'obscurité, dans le secret || **C Accus.** : sous : **I avec mouv.** : **1** ἰέναι ὑπο γαίαν, Il. aller sous terre ; νέεσθαι ὑπο ζόφον, Il. ἔλθειν ὑπο ζόφον, Od. aller dans le royaume des ombres ; δύναι ὑπο κύμα, Il. ὑπο πόντον, Od. s'enfoncer sous le flot, sous la mer ; ὑπο ζυγῶν ἄγειν ἵππους, Il. mener des chevaux sous le joug || **2 p. anal.** sous, au bas de, au pied de : ὑπο Ἴλιον ἔλθειν, Il. venir sous les murs de Troie ; ὑπο δικαστήριον ἄγειν τινα, Hbr. citer qqn en justice (*litt. sous la tribune du juge*) ; *de même* : ὑπο τοὺς ἐφόρους ὑπάγειν, Hbr. ὑπο τὸν δῆμον ὑπάγειν, Hbr. citer devant les éphores, devant le peuple || **3 p. ext.** au fond de : ὑπο σπέος ἤλασε μῆλα, Il. il poussa les brebis au fond de la caverne || **4** à l'abri, sous ; *p. suite*, derrière : ὑπο θύρην, Hbr. derrière la porte || **II sans mouv.** : **1** sous : ὑπο γῆν εἶναι, Hbr. etc. être sous terre, dans les enfers ; ὅτε ὑπεστι οἰκίματα ὑπο γῆν, Hbr. et il n'y a pas de chambres souterraines || **2** au pied de : Ἀρκαδίη ὑπο Κυλλήνης ὄρος, Il. l'Arcadie qui s'étend au pied du mont Kyllênê ; αἱ ὑπο τῷ ὄρει κώμαι, Xén. les villages situés au pied de la montagne ; οἱ ὑπο τῷ ψεύδος τεταγμένοι, Luc. ceux appartenant à la catégorie des pseudonymes ; *adv. ὑπο τι*, Ar. en qqe mesure || **3 fig. pour marquer la subordination ou la dépendance : ὑπ' αὐτῶν ποιέσθαι, mettre sous son pouvoir, soumettre à soi-même ; γίγνεσθαι ὑπο τινι, Thc. tomber sous la domination de qqn ; οἱ ὑπο τινι, Xén. les sujets, les subordonnés de qqn ; *avec idée de protection* : εἶναι ὑπο τῶν πεζῶν στρατῶν, Hbr. être sous la protection de l'armée de terre || **4 avec idée de temps**, près de, aux environs de, à l'approche de : ὑπο νύκτα, Il. à l'entrée de la nuit ; ὑπο τῆν κατὰσιν τοῦ πολέμου, Xén. peu de temps avant (*litt. vers*) la fin de la****

guerre; ou durant, pendant : ὑπὸ τούτων αὐτῶν χρόνων, Thc. à la même époque; πάνθ' ὑπὸ μινθρόν, H. pendant toute ma rancune, tant que je gardai rancune; ὑπὸ ταῦτα, Hbr. pendant ce temps || **D Rem.** : **I** place de ὑπὸ : ὑπὸ se place souv. en poésie après son rég.; il s'accentue alors ὑπο || **II** en composition, ὑπό marque : **1** l'idée de être sous, sans mouv. (v. ὑπεῖναι, ὑπολείπειν, ὑπόγειος, etc.), avec mouv. (v. ὑπάγειν, ὑποβάλλειν, etc.) || **2** une idée de subordination (v. ὑποτάσσειν, ὑπακοῦν, etc.) || **3** l'idée de agir en dessous (v. ὑπάγειν, ὑφαίρειν, etc.) || **4** l'idée de approcher de, être voisin de, au sens d'un dim. (v. ὑπόλεπτος, etc.) [cf. lat. sub].

**ὑπό-θαβρον, ου** (τὸ) support; au pl. traverses diagonales en bois pour servir de support à un lit [ὑ. βάθρον].

**ὑπο-δαίνω** (f. ὑποθήσομαι, ao. 2 ὑπέθην, etc.) venir au-dessous, d'où baisser, descendre : τεσσαράκοντα πόδας ὑποβάς τις ἐτέρης (πυραμίδος) Hbr. étant descendu de 40 pieds plus bas que pour l'autre pyramide, l'ayant construite de 40 pieds plus basse.

**ὑπο-δάλλω** (f. -δαλώ, ao. 2 ὑπέβαλον, etc.) **I** jeter sous, mettre sous : **1** au propre : λῖτα, Op. jeter un tapis sous; μαστῶ γυναικός, Eur. placer un petit enfant sous le sein d'une femme, le suspendre au sein d'une femme || **2** jeter en bas, poser en bas, abaisser : τὰ δματὰ τινη, Plut. abaisser les yeux sur que ch. || **II** suggérer; *particul.* : **1** indiquer, dicter, souffler : ὑ. παιδὶ τὸν λόγον, Isocr. dicter à un enfant ce qu'il doit dire; abs. ὑποβάλλειν δυνήσεσθε ἕν τι ἐπιλανθάνονται, Xén. vous pourrez leur indiquer, s'ils oublient qqe ch. || **2** en gén. inspirer, exciter : ἕδονας, Plut. inspirer le goût des plaisirs || **III** objecter, interrompre || *Moy.* **1** jeter ou mettre sous soi : πορφυρίδας, Luc. des tapis de pourpre; fig. soumettre à son autorité, d'où en gén. s'emparer de, s'approprier : δόξαν, Plut. la gloire d'autrui || **2** jeter en dessous, d'où poser les fondements de, acc. || **3** supposer ou substituer frauduleusement : παιδίον, faire passer pour sien un enfant supposé; fig. ὑποβαλλόμενοι κλέπτουσι μύθους, Soph. ils trompent par de faux discours (*litt.* en supposant des discours).

**ὑπόδασις, εως** (ἡ) décroissance, baisse (des eaux, etc.) [ὑποδαίνω].

**ὑπο-δέλω** (f. -δέψομαι, ao. ὑπέδλεψα, etc.) regarder en dessous d'un air défiant ou mécontent : ὑπ. πρὸς τινα, τινί, τινά, regarder qqn avec défiance, jalousie, colère, mépris, etc.

**ὑποδλήδην, adv.** en prenant la parole à son tour, en répliquant [ὑποδάλλω].

**ὑποδλητός, α, ου, adj. verb.** d'ὑποβάλλω.

**ὑπόδλητος, ος, ον** : **1** supposé, suborné || **2** supposé, faux, mensonger [*adj. verb.* d'ὑποβάλλω].

**ὑποδολεύς, εως** (ὁ) souffleur dans un théâtre [ὑποδάλλω].

**ὑποβολή, ης** (ἡ) **A** action de jeter sous, d'où : **I** action de mettre une ch. sous une autre || **II** action de supposer, *particul.* : **1** suppo-

sition d'enfant || **2** falsification : κλειδῶν, Plut. substitution de fausses clefs || **III** suggestion, avertissement, avis pour rappeler une chose || **B** ce qui est placé dessous, d'où base, fondement; *particul.* sujet d'un discours [ὑποβάλλω].

**ὑποβολιμαίος, α, ον**, supposé (*enfant*) [ὑποβολή].

**ὑπό-βραχου, peu à peu** [ὑ. βραχύς].

**ὑπο-δρέω** (*seul. prés.*) frémir ou murmurer en dessous ou doucement.

**ὑπο-δρέχω** (*pf. pass.* ὑποδέβρεγμα) mouiller ou arroser légèrement; au pass. être légèrement ivre.

**ὑπόδρυχα, v. ὑπόδρυχος.**

**ὑπο-δρύχιος, α ου ος, ον** : **1** enfoncé sous l'eau, submergé || **2 p. ext.** enfoncé (sous le sable, sous la terre, etc.) [ὑ. βρύχω].

**ὑπό-δρυχος, ος, ον, au pl. neutre adv.** ὑπόδρυχα, sous l'eau, au fond de l'eau [ὑ. βρύχω].

**ὑπό-γαίος, ος, ον**, souterrain [ὑ. γῆ].

**ὑπο-γαμέω-ω**, épouser ensuite (une femme).

**ὑπο-γαστρίζομαι, litt.** faire descendre dans son ventre, avaler [ὑ. γαστήρ].

**ὑπο-γαστριος, ος, ον**, qui forme le ventre en dessous; τὸ ὑπογάστριον, Ar. le dessous ou le ventre (d'un thon) [ὑ. γαστήρ].

**ὑπό-γαιος, ος, ον, c. ὑπόγαιος**; τὸ ὑπ. Plut. chambre souterraine.

**ὑπο-γηράω-ω**, commencer à vieillir.

**ὑπο-γίγνομαι** (f. ὑπογενέσομαι, ao. 2 ὑπεγενόμην, etc.) naître ensuite ou peu à peu.

**ὑπογραμματαία, ας** (ἡ) fonction de sous-greffier, de greffier adjoint [ὑπογραμματοῦς].

**ὑπο-γραμματοῦς, εως** (ὁ) sous-greffier, scribe ou greffier adjoint [ὑ. γραμματοῦς].

**ὑπο-γραμματοῦς**, être sous-greffier, scribe ou greffier adjoint.

**ὑπογραφεύς, εως** (ὁ) celui qui écrit sous la dictée d'un autre, scribe, écrivain [ὑπογράφω].

**ὑπογραφή, ης** (ἡ) **1** contour, trace; fig. esquisse, ébauche, indication générale ou sommaire || **2** action de se teindre ou de se farder les yeux [ὑπογράφω].

**ὑπο-γράφω** : **1** écrire sous ou au bas : τῆ στήλῃ ὑπ. δευ, Thc. écrire sur la colonne, sous le traité déjà gravé, que, etc. || **2** écrire sous la dictée, enregistrer || **3** tracer un plan ou une esquisse, esquisser, ébaucher, acc. || **4** peindre dessous, enduire en dessous ou par-dessous, farder, acc.

**ὑπό-γυιος, ou mieux ὑπό-γυος, ος, ον**, qui est sous la main, d'où qui est proche : **1** en parl. de l'avenir, proche, prochain, imminent || **2** en parl. du passé, tout nouveau, tout récent, tout frais; ὑπόγυόν ἐστιν ἐξ οὗ, Isocr. bien peu de temps s'est écoulé depuis que, etc. || **3** soudain : ἐξ ὑπογυίου, tout à coup, aussitôt || *Cr.* -ὑτερος, sup. -ὑτατος [ὑ. γυῖον].

**ὑπό-γυος, ος, ον, c. ὑπόγυιος** || *Cr.* -ὑτερος, sup. -ὑτατος; pour la formation cf. ἀμφί-γυος et ἔγγυος].

**ὑπο-δακρύω**, pleurer.

**ὑπο-δάμνημι**, dompter, soumettre.

**ὑπο-δδαισας, part. ao. ἐργ.** d'ὑποδείδω.

**ὑποδέγμενος**, *part. aor. 2 poët. d'ὑποδέχομαι.*

**ὑποδέδρομα**, *ὑποδεδρόμηκα*, *pf. d'ὑποτρέχω.*

**ὑπο-δεής**, *ης, ἐς*, inférieur; *cp. ὑποδεέστερος*, tout à fait inférieur : *τινος*, à qqn ou à qqe ch. [ὑ. δέω].

**ὑπο-δαΐδω** (*f. -δαΐσω*, *ao. ὑπέδεισα*, *pf. ὑποδέδοικα*) **1** *tr.* craindre au fond, craindre secrètement, *acc.* || **2** *intr.* s'effrayer subitement.

**ὑπο-δεικνυμι** : **1** montrer, faire entrevoir : *τινί τι*, qqe ch. à qqn || **2** offrir en exemple, présenter comme modèle, *acc.* || **3** montrer indirectement, enseigner || *Moy.* montrer secrètement, *acc.*

**ὑπο-δεικνύω** (*seul. prés. et impf.*) : **1** faire voir, faire connaître sa volonté || **2** montrer par un exemple, fournir un exemple.

**ὑπο-δεμαίνω**, réduire un peu, *acc.*

**ὑπο-δέκομαι**, *ιον. c. ὑποδέχομαι.*

**ὑποδεκτικός**, *ή, όν*, propre à recevoir qqn à son retour : *ὑποδεκτικόν δαίπνον*, *PLUT.* repas pour fêter le retour de qqn [ὑποδέχομαι].

**ὑπο-δέμω**, placer dessous comme fondement, en guise de fondation.

**ὑποδεξιλή**, *ης (ή)* préparatifs pour une réception, *d'ou* réception [*fém. ion. du suiv.*].

**ὑποδέξιος**, *ος, ον*, propre à recevoir, à contenir, spacieux [ὑποδέχομαι].

**ὑποδέσσει**, *εως (ή)* **1** action d'attacher ses sandales || **2** sandale, chaussure [ὑποδέω].

**ὑποδέχθαι**, *inf. aor. 2 poët. du suiv.*

**ὑποδέχομαι** (*f. ὑποδέχομαι*, *ao. ὑπεδέξιμην*, *rar. ὑπεδέχθην*) : **I** recevoir sous son toit, *d'ou* : **1** accueillir, recevoir, protéger, *acc.* ; *particul.* recevoir dans sa maison, dans sa ville ou son pays, accorder l'hospitalité à, *acc.* ; *abs. ὁ ὑποδεξάμενος*, *ISOCR.* celui qui a recueilli un fugitif; *fig. πῆμα ὑπ. τινα*, *OP.* ia douleur atteint qqn; *abs. στρυγερὸς ὑπεδέξατο κοῖτος*, *OP.* une triste couche les reçut

|| **2** avec idée d'hostilité, accueillir ou recevoir (l'ennemi), soutenir une attaque, un choc (de l'ennemi); *d'ou* supporter, subir : *βίαις*, *OP.* des violences || **3** accepter, agréer, *acc.* ; *particul.* se déclarer partisan de; *οὐχ ὑπ.* *HDT.* dire non, nier || **II** recevoir dans son sein, concevoir, *acc.* || **III** suivre immédiatement, venir après; avec idée de lieu : être contigu ou confiner : *τὸ πρὸς τὴν ἡῶ θάλασσαν ὑποδέχεται*, *HDT.* la mer succède à la partie du pays situé vers l'Orient, *c. à d.* borne le pays du côté de l'Orient || **IV** prendre sur soi, *d'ou* : **1** se charger de, entreprendre || **2** promettre, faire une promesse : *τινί*, à qqn; *τι*, promettre qqe ch.

**ὑπο-δέω-ω**, attacher sous : *ἀμαξίδας ὑπ. τῆσι οὐρῆσι*, *HDT.* attacher de; chariots sous la queue (de petits moutons à longue queue) || *Moy.* attacher sous soi : *ὑπ. κοθόρνοισ*, *HDT.* ses cothurnes; *p. suite*, se chauffer : *ὑποδεδεμένοι τὸν ἀριστερόν ποδα*, *THC.* ayant le pied gauche chaussé; *abs. ὑποδεδεμένοι*, *XEN.* étant chaussés.

\***ὑποδεῶς**, *adv. seul. cp. ὑποδεεστέρας*, d'une manière inférieure, moins [ὑποδείξ].

**ὑπο-δηλώ-ω**, faire comprendre, expliquer.

**ὑπόδημα**, *ατος (τό)* **1** semelle fixée sous le

pieu et attachée par des lanières ou des cordons s'entre-croisant || **2** soulier qui enveloppe tout le pied [ὑποδέω].

**ὑπό-δικος**, *ος, ον*, qui peut être cité en justice, responsable : *ὑπ. χειρῶν*, *ESCH.* accusé de violence [ὑ. δίκη].

**ὑπο-δίφθερος**, *ος, ον*, couvert de peaux, de toisons, de fourrures [ὑ. διφθέρα].

**ὑπό-διψος**, *ος, ον*, qui a un peu soif [ὑ. διψα].

**ὑπο-δμῶς**, *ώος (ό)* serviteur subalterne ou *simpl. serviteur* [ὑ. δμῶς].

**ὑποδοχή**, *ής (ή)* **I** accueil, *d'ou* : **1** accueil amical, réception, action d'héberger ou de régaler qqn; *p. suite*, repas, banquet || **2** action de recevoir l'ennemi, de lui tenir tête || **3** *fig.* bon accueil, agrément, approbation || **II** attente : *εἰς ὑποδοχὴν τοῦ*, avec un *inf.*

*DEM.* en vue de, etc. [ὑποδέχομαι].

**ὑπόδρα**, *adv. dans la locut. ὑπόδρα ἰδών*, *IT.* regardant en dessous ou de côté, d'un regard irrité ou jaloux [ὑποδράω].

**ὑπο-δραματοურγεῖω-ω**, entrer pleinement dans son rôle.

**ὑποδραμεῖν**, *inf. aor. 2 d'ὑποτρέχω.*

**ὑπο-δράττομαι**, chercher à s'emparer secrètement de, *gén.*

**ὑπο-δράω-ω**, être serviteur de, *dat.*

**ὑποδρηστήρ**, *ήρος (ό)* serviteur [ὑποδράω].

**ὑποδρομή**, *ής (ή)* **1** action de pénétrer dans; de solliciter (une protection), *d'ou* obséquiosité, adulation || **2** lieu d'asile, refuge, abri [ὑποδραμεῖν].

**ὑπόδρομος**, *ου (ό)* sorte d'araignée [ὑποδραμεῖν].

**ὑποδρώσων**, *3 pl. prés. épq. d'ὑποδράω.*

**ὑπο-δύω**, revêtir par-dessous : *χιθῶνα τοῖσι εἵμασι*, *HDT.* revêtir une tunique sous ses habits; *fig. ἡγεμονίην*, *HDT.* se charger d'un commandement; *κίνδυνον*, *HDT.* affronter un danger [*cf.* ὑποδύω].

**ὑπο-δυσχεραίνω**, être un peu mécontent ou fâché.

**ὑπο-δυσωπτόμαι-οὔμαι**, éprouver qqe honte ou qqe répugnance.

**ὑπο-δύω**, *intr. (à l'ao. 2 ὑπέδυν*, *au pf. ὑποδέδωκα* et *au moy.*) **I** se plonger sous, s'enfoncer sous ou dans, *acc.* ou *dat.*; *qqf.* avec *ὑπό* et *l'acc.* ou *le gén.*; *rar.* avec *εἰς* et *l'acc.* ; *abs. ὀφθαλμοὶ ὑποδεδουότες*, *LUC.* yeux creux, enfoncés; *fig.* : **1** pénétrer sous ou dans, *rar.* avec *le dat.* : *πᾶσιν ὑπέδω γόος*, *OP.* un gémissement de joie pénétra dans tous les cœurs || **2** se glisser sous, s'insinuer dans : *τὸν δῆμον*, *PLUT.* dans l'esprit du peuple || **3** se charger de, prendre sur soi : *πόλεμον*, *HDT.* entreprendre une guerre; *κίνδυνον*, *XEN.* affronter un danger; avec *l'inf.* : *ὑ. διδάσκειν*, *XEN.* entreprendre de montrer || **II** *en parl. du costume*, entrer dans, *d'ou* : **1** se chauffer : *καττύματα*, *AK.* mettre des chaussures || **2** se vêtir : *τὸν Ἀριστοφάνην*, *LUC.* prendre le masque d'Aristophane; *p. suite*, s'abriter derrière, *dat.* || **III** se glisser de dessous : *θάμνων*, *OP.* de dessous un taillis; *fig. ὑπ. κακῶν*, *OP.* sortir des maux où l'on est plongé || **IV** s'enfoncer, *d'ou* chercher à échapper à (*cf.*

*franc.* rentrer sous terre, faire le plongeon), *p. suite*, redouter, *acc.*

**ὑπο-εἰκω**, *érg. c.* ὑπέικω.

**ὑπο-ζάκορος**, *ου* (ὁ, ἡ) celui ou celle qui veille en sous-ordre à l'entretien d'un temple.

**ὑπο-ζεύγνυμι** (*ao.* ὑπέζευξα; *pass. ao.* 2 ὑπέζυγην, *pf.* ὑπέζευγαμι) **1** mettre sous le joug, atteler, *acc.* || **2** *fig.* soumettre; *d'ou* au *pass.* être soumis à, *dat.* || *Moy.* atteler pour soi, *acc.*

**ὑπο-ζύγιος**, *ος ου α, ον*, mis sous le joug; τὸ ὑποζύγιον, bête de somme [ὅ. ζυγόν].

**ὑπόζωμα**, *ατος* (τὸ) **1** diaphragme || **2** préceinte, *armature dont on entoure les flancs d'un navire pour maintenir les ais* [ὑποζώννυμι].

**ὑπο-ζώννυμι** (*pf.* ὑπέζωκα; *pf. pass.* ὑπέζωσαμι) ceindre en dessous || *Moy.* **1** se ceindre de : ξίφος, *PLUT.* d'une épée; χρυσούς, *PLUT.* porter de l'or dans sa ceinture; *au pf.* être ceint de : νηδὸν λευκίην, *EL.* d'un ventre blanc, avoir le ventre blanc || **2** relever autour de ses reins : χιτῶνα, *LUC.* sa tunique.

**ὑπόζωμα**, *ατος* (τὸ) *c.* ὑπόζωμα.

**ὑπο-θάλπω**, échauffer doucement ou au fond.

**ὑπο-θαρρέω-ω**, avoir qqe confiance.

**ὑπόθεμα**, *ατος* (τὸ) base [ὑποτίθημι].

**ὑπο-θερμαίνω**, échauffer; *au pass.* être échauffé, être chaud.

**ὑπό-θερμος**, *ος, ον, ον* peu chaud; *fig.* un peu ardent || *Cp.* -ότερος [ὅ. θερμός].

**ὑπόθεσις**, *εως* (ἡ) **1** base, fondement; *fig.* principe d'une ch.; principe d'Etat, principe de gouvernement; fondement ou principe qui préside aux actes et à la vie || **2** base d'un raisonnement, d'un discours ou d'un écrit, *d'ou* pensée fondamentale, sujet, thème : τὴν ὑπόθεσιν περὶ τῆς βουλευέσθε οὐχὶ τὴν οὐσαν παριστάναι, *DÉM.* ne pas présenter sous son vrai jour l'objet de la délibération; τὸν λόγον ἐπανάγειν ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν, *XEN.* ramener l'entretien à son point de départ, au sujet de la discussion; ἐπανελθεῖν ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν, *ISOCR.* revenir au sujet; *particul.* sujet d'une œuvre d'art || **3** supposition, hypothèse; *p. suite*, condition moyennant laquelle on consent à qqe ch. || **4** ce qui sert de fondement, prétexte [ὑποτίθημι].

**ὑποθετικός**, *ἡ, ὄν*, qui fait ou qui concerne une supposition, hypothétique [ὑποτίθημι].

**ὑπόθευ**, *2 sg. impér. ao. 2 pass. érg. d'ὑποτίθημι.*

**ὑπο-θεωρῶ-ω**, regarder de dessous ou d'en bas

**ὑπο-θηβαι**, *ῶν* (αἱ) Hypothèbes, lieu près de Thèbes, ou *p.-é.* la basse ville à Thèbes.

**ὑπο-θηγω**, aiguiser, *p. suite*, exciter un peu ou par-dessous.

**ὑποθήκη**, *ης* (ἡ) **1** principe, règle de conduite, précepte || **2** gage, hypothèque [ὑποτίθημι].

**ὑποθημοσύνη**, *ης* (ἡ) précepte, conseil [ὑποτίθημι].

**ὑπο-θλάω-ω**, briser sous soi ou casser légèrement.

**ὑπο-θλιθῶ**, presser doucement.

**ὑπο-θολόω-ω**, troubler légèrement.

**ὑπο-θορυβάω-ω**, commencer à faire du bruit.

**ὑπο-θράττω** (*seul. prés. et impér.*) troubler ou effrayer qqe peu.

**ὑπο-θρύπτομαι**, être un peu efféminé ou émoussé.

**ὑπο-θυμῖς**, *ἰδος* (ἡ) guirlande de fleurs qu'on se mettait autour du cou pour en mieux respirer les parfums [ὅ. θυμίζω].

**ὑπο-θωπεύω**, caresser ou flatter doucement, *acc.*

**ὑπο-θωρήσσω** (*impér. pass. 3 pi.* ὑπεθωρήσσαντο) armer secrètement [ὅ. θωρήσσω, *ion. p.* θωράσσω].

**ὑπο-θωύσσω**, exhorter ou exciter à mi-voix, *dat.*

**ὑπο-οιδάω-ω**, être un peu gonflé [ὅ. οιδέω, *ion. p.* οιδάω].

**ὑπο-οικέω-ω**, habiter ou résider en dessous.

**ὑπο-οικοδομέω-ω**, construire en dessous de, *gén.*

**ὑπο-οικουρέω-ω** : **1** se tenir caché dans sa maison, *d'ou* être caché sous ou dans || **2** s'introduire secrètement, s'insinuer dans, *acc. ou εἰς et l'acc.*; *p. suite*, chercher à corrompre, à débaucher : τὴν στρατιάν, *PLUT.* l'armée.

**ὑπο-οιμῶζω**, se lamenter en secret.

**ὑπο-καθαίρω**, purger par le bas.

**ὑπο-κάθημαι** (*impér. ὑπεκαθήμην*) être accroupi, *d'ou* : **1** se tenir caché dans une embuscade || **2** s'établir solidement; *p. suite*, attendre dans une forte position : τὸν βάρβαρον, *HDR.* les barbares || **3** s'insinuer peu à peu ou secrètement.

**ὑπο-καθίζω** (*f. att. -ιῶ, ao. 1 ὑπεκαθίσα*) se tenir en embuscade, s'embusquer || *Moy. m. sens intr.*

**ὑπο-καίω** : **1** faire du feu sous || **2** brûler avec du feu allumé dessous.

**ὑπο-καταβαίνω** : **1** descendre tout à fait en bas, ou *simpl.* descendre || **2** descendre peu à peu || **3** descendre secrètement.

**ὑπο-κατακλίνω**, faire mettre (*litt.* faire coucher) à table au-dessous d'un autre || *Moy.* **1** se mettre (*litt.* se coucher) à table au-dessous de, *dat.* || **2** *fig.* se soumettre, se reconnaître inférieur, céder : τινί, à qqe.

**ὑποκατάκλισις**, *εως* (ἡ) acte de condescendance, concession [ὑποκατακλίνω].

**ὑπο-κάτημαι**, *ion. c.* ὑποκίθημι.

**ὑπο-κάτω**, *adv. et prép.* en dessous, en bas; avec un *gén.* au-dessous de, au bas de.

**ὑπόκαυσις**, *εως* (ἡ) action de chauffer une chaudière pour un bain [ὑποκαίω].

**ὑπό-κειμαι** : **I** être couché ou placé dessous, servir de base, de fondement : οἱ θεμέλιοι παντοίων λίθων ὑπόκεινται, *THC.* les fondements sont formés de pierres de toute sorte; *fig.* : **1** en parl. de la matière, fondement immuable des choses; τὸ ὑποκείμενον, *PLUT.* ce qui sert de fondement à une discussion, texte, matière || **2** être situé à la suite de ou auprès : ὑπ. ἡ Εὐβοία ὑπὸ τὴν Ἀττικὴν, *ISOCR.* l'Eubée est située tout près de l'Attique || **II** être aux pieds de, se courber, s'incliner devant, aborder humblement; avec un *dat.* être soumis à || **III** être placé

sous les yeux *ou* sous la main, être proposé : ἐλπὶς ὑπ. τινι. THEC. un espoir resté à chacun; ὑποκείμενος κειρός, PLUT. le temps actuel, les circonstances présentes || **IV** être posé comme fondement, être admis comme principe : ἐμοὶ ὑπόκειται ὅτι, HDT. c'est un principe pour moi que, *etc.*, je suis résolu à, *etc.*

**ὑπο-κείρω** : 1 tondre *ou* rogner en dessous || 2 ronger secrètement *ou* peu à peu, *acc.*

**ὑπο-κινέω-ω** : 1 *tr.* soulever légèrement; *fig.* exciter, pousser || 2 *intr.* se soulever, se remuer, s'agiter || 3 *au part.* *pf.* ὑποκεκινηκός, qui a l'esprit troublé *ou* dérangé.

**ὑπο-κινύρομαι**, chançonner, fredonner.

**ὑπο-κλαίω** : 1 pleurer en secret || 2 pleurer à la suite de : οἰμωγῆς, SOPH. répéter des gémissements, *en part. de l'écho.*

**ὑπο-κλέπτω**, soustraire, dérober; *au pass.* être volé, *avec l'acc. de l'objet dérobé.*

**ὑπο-κλήζω** (*seul. part. prés. pass.*) répandre secrètement un bruit.

**ὑπο-κλίνω**, coucher sous; *au pass.* se coucher sous, s'étendre sous, *dat.*

**ὑπο-κλονέομαι-οὔμαι**, être pressé, poursuivi : τινι, IL. fuir devant qqun.

**ὑπο-κλοπέω-ω**, *c.* ὑποκλέπτω.

**ὑπο-κλύζω** : 1 laver en dessous *ou* par le bas || 2 submerger, inonder.

**ὑποκλυσμός**, οὐ (ὅ) lavement [ὑποκλύζω].

**ὑπο-κνίζω** (*part. pf. pass.* ὑποκεκνισμένος) aiguillonner *ou* exciter peu à peu les désirs.

**ὑπο-κομπέω-ω**, résonner à mesure.

**ὑπο-κονίω**, *au moy.* se frotter de poussière pour se préparer à la lutte.

**ὑπο-κόπτω**, couper dessous *ou* en bas.

**ὑπο-κορίζω**, *d'ord. moy.* ὑποκορίζομαι (*seul. prés., impf.* ὑπεκορίζομαι *et* *ao.* ὑπεκορισάμην) parler d'une manière enfantine, amuser un enfant en imitant son langage, en le caressant; *p. suite* : 1 désigner par un diminutif; désigner par de petits noms de tendresse, par des mots caressants || 2 atténuer par l'expression une chose mauvaise *ou* blâmable || 3 *en mauv. part.* rapetisser, amoindrir, dénigrer [ὑ. κέρη].

**ὑποκόρισμα**, ατος (τό) 1 petit nom caressant, terme de tendresse || 2 terme propre à atténuer une ch. blâmable, expression adoucie [ὑποκορίζομαι].

**ὑποκορισμός**, ου (ὅ) 1 *c.* le *prés.* || 2 usage de diminutifs.

**ὑποκοριστικῶς**, *adv.* en termes caressants *ou* adoucifs, en se servant de diminutifs.

**ὑπό-κοφος**, ος, ον, un peu léger [ὑ. κούφος].

**ὑποκρατη-ίδιον**, ου (τό) support d'un petit cratère.

**ὑπο-κρέω**, résonner doucement, *en part. d'un instrument à cordes; fig.* ἀεὶ τὸ ἦδὺ καὶ τὸ πρὸς χάριν ὑποκρέειν, PLUT. ne faire entendre que des sons agréables et des paroles flatteuses.

**ὑπο-κρητηρίδιον**, *ion. c.* ὑποκρατηρίδιον.

**ὑπο-κρίζω** (*seul. prés.*) pousser un petit cri, un cri aigu.

**ὑπο-κρίνω**, *au moy.* ὑποκρίνομαι (*impf.* ὑπεκρινόμην, *f.* ὑποκρινούμαι, *ao.* ὑπεκρι-

νάμην *et* ὑπεκρίθην, *pf.* ὑποκέκριμαι) **I** répondre : τινι, à qqn; τι, qqe ch.; *p. ext.* expliquer, interpréter (*en* réponse à une question) : ὄνειρον, ON. un songe || **II** donner la réplique dans un dialogue de théâtre, *d'où* jouer un rôle : ἦρωα, LUC. jouer un rôle de héros; τὰ πρώτα, LUC. jouer les premiers rôles; τραγωδίαν, PLUT. *ou* κωμωδίαν, ARSTT. jouer la tragédie *ou* la comédie; προσωπεῖα, LUC. jouer des rôles de pantomime; *abs.* jouer la comédie, être comédien *ou* acteur; *p. ext.* débiter *ou* jouer comme un acteur; *d'où* : 1 réciter, déclamer : λόγους ἀλλοτρίους, LUC. les discours d'autrui || 2 contrefaire, feindre : μανίαν, LUC. contrefaire la folie; *avec l'inf.* feindre de [ὑ. κρίνω].

**ὑπόκρισις**, εως (ῆ) 1 réponse, *particul.* réponse d'un oracle || 2 action de jouer un rôle, une pièce; *adv.* ὑπόκρισιν, selon le jeu de, *c. à d.* à la façon de, *etc.*; *p. ext.* débit théâtral, déclamation [ὑποκρίνομαι].

**ὑποκριτής**, οὐ (ὅ) 1 interprète d'un songe, d'une vision || 2 acteur, comédien [ὑποκρίνομαι].

**ὑποκριτικός**, ῆ, ὄν : 1 qui concerne les comédiens *ou* l'art du comédien; ἡ ὑποκριτική (*s. c.* τέχνη) l'art du comédien || 2 qui convient à un comédien || 3 propre à être comédien || 4 qui feint, *gén.* || *Sup.* -ώτατος, [ὑποκριτής].

**ὑπο-κρούω** : 1 marquer la mesure avec le pied || 2 *fig.* rendre son pour son, répliquer, répondre || *Moy.* toucher par allusion à.

**ὑπο-κρύπτω**, cacher sous, *rég. ind. au dat.* || *Moy.* cacher ses biens *ou* se cacher soi-même.

**ὑπο-κρώζω**, répondre par des croassements. **ὑπο-κτυπέω-ω**, faire du bruit dessous.

**ὑπό-κυκλος**, ος, ον, arrondi par-dessous, *ou, sel. d'autres*, supporté par des roues, monté sur des roues [ὑ. κύκλος].

**ὑπο-κύπτω** (*ao.* ὑπέκυψα) 1 baisser la tête *ou* le dos, se courber; *avec l'inf.* pour faire qqe ch. || 2 se courber sous le joug, se soumettre, *dat.*

**ὑπό-κυρτος**, ος, ον, un peu courbé [ὑ. κυρτός].

**ὑπο-κύω** (*part. ao. moy. fém.* ὑποκυσμένη) féconder; *d'où au moy.* devenir *ou* être grosse; *en part. d'animaux*, devenir *ou* être pleine.

**ὑπο-λαμβάνω** (*f.* ὑπολήψομαι, *ao.* 2 ὑπέλαβον, *etc.*) **I** prendre par-dessous : 1 porter sur son dos, *acc.* || 2 prendre pour mettre sous, fourrer, cacher : τι ὑπὸ τὸ ἱμάτιον, PLUT. qqe ch. sous son vêtement || **II** accueillir : 1 accueillir amicalement, traiter en hôte, recevoir : φεύγοντας, XÉN. des fuyards || 2 faire bon accueil à, approuver : λόγον, HDT. une parole, une proposition, une déclaration || **III** prendre *ou* recevoir ensuite : δυσχωρία ὑπελάμβανεν αὐτούς, XÉN. ils arrivaient dans une région difficile; *d'où sans rég.* succéder, suivre, survenir : ἡ ναυμαχίη ὑπελάβουσα, HDT. le combat naval qui suivit; ὁ δὲ τὸν λόγον, ATT. prendre la parole après qqn; ὁ δὲ ὑπολαβὼν ἔφη, HDT. et ayant

pris la parole, il dit; *qqf.* prendre la parole en interrompant : ἐτι λέγοντος αὐτοῦ ὑπολαβὼν εἶπε, XÉN. comme il parlait encore, Cyrus prit la parole et dit; *p. suite*, répondre : τι, *qqe ch.*; avec ὅτι ou ὡς, répondre que || **IV** prendre à l'improviste, surprendre : ναὺς πεπλανημένας, THC. des vaisseaux dispersés; αὐτὸν ὑπέλαβε μανίη νόστος, HDT. il fut atteint d'une folie subite || **V** prendre en dessous, *c. à d.* : **1** prendre secrètement : τὰ ὄπλα, THC. les armes || **2** s'emparer par des moyens détournés de, attirer à soi par des voies détournées, détacher d'un parti, *acc.* : μισθῶ μείζονι τοὺς ξένους, THC. débaucher par l'offre d'une plus forte solde les troupes mercenaires || **VI en parl. de l'intelligence** : **1** concevoir, comprendre, *acc.*; *abs.* comprendre là-dessous, *c. à d.* vouloir dire par là || **2** penser, croire, être d'avis : οὕτω περὶ αὐτῶν ὑπειλήφμεν, ISOCR. voilà ce que nous pensons d'eux; *au pass.* ὑπολαμβάνομαι avec ὅτι, on pense de moi que, *etc.*, je passe pour, *etc.*

**ὑπολάμπω** : **1** briller sous ou à travers || **2** briller faiblement || **3** commencer à briller.

**ὑπολανθάνω** (*f.* ὑπολήσω, *ao.* 2 ὑπέλαθον, *etc.*) être caché sous.

**ὑπολαπάτω**, faire évacuer par le bas.

**ὑπολέγω** (*seul. prés.*) dicter à qqn ce qu'il doit répéter.

**ὑπολείδω**, répandre en libation.

**ὑπολείπω** (*f.* ὑπολείψω, *ao.* 2 ὑπέλιπον, *etc.*) **I tr.** : **1** laisser dessous ou au fond, laisser de reste : ἃ ὑπέλειπον ἔδοντες, OP. ce qu'ils avaient laissé (la veille) de nourriture; *au pass.* être laissé, rester || **2** laisser derrière soi : τινὰ πολέμου, THC. *qqe* ennemi; *au pass.* être laissé en arrière, rester en arrière : τοῦ στόλου, HDT. de l'expédition, *c. à d.* ne pas y prendre part; *en gén.* être placé en arrière : τοῦ στόματος, XÉN. du front de l'armée; *avec idée de temps* : ὅπταν νύξ ὑπολειφῆ, SOPH. lorsque la nuit s'est écoulée (*litt.* a été laissée en arrière); *abs.* rester en arrière, rester seul : ἐν μεγάρῳ, OD. dans son palais; *fig.* ἀρωγῆς ὑπολειφῆναι, EUSCH. être privé d'un secours (*litt.* rester en arrière d'un secours); *fig.* être en arrière de, être inférieur à, *gén.*; *avec idée de temps* : ὑπολείπειν πόλεμον τοῖς παισὶ, THC. laisser ou léguer une guerre à ses enfants || **II intr.** venir à manquer à, *acc.* || **Moy.** **1** laisser de reste, réserver pour soi : ὑπ. περὶ ἑωυτόν, HDT. garder (une certaine quantité d'eau); ὑπ. ἀναφοράν, DÉM. se réserver un moyen d'échapper || **2** laisser derrière soi : μηδεμίην τῶν νεῶν, HDT. ne laisser aucun navire en arrière.

**ὑπόλεπτος, os, on**, un peu mince, grêle [ὑ. λεπτός].

**ὑπολευκαίνομαι**, blanchir en dessous ou devenir blanchâtre.

**ὑπολήγω**, cesser peu à peu : τινός, discontinuer *qqe ch.*

**ὑπόλημμα, ατος** (τὸ) ce que l'on conçoit, pensée [ὑπολαμβάνω].

**ὑποληπτέον, αψj. verb.** d'ὑπολαμβάνω.

**ὑποληπτός, ή, όν**, dont on peut se faire une idée, conceivable [ὑπολαμβάνω].

**ὑποληρέω-ω**, déraisonner un peu.

**ὑπόληψις, εως** (ή) **I** réponse, réplique || **II** conception, pensée; *p. suite* : **1** supposition, croyance, conjecture; *particul.* jugement précipité, préjugé, *d'ord.* préjugé défavorable || **2** opinion bonne ou mauvaise qu'on a d'une pers. ou d'une *ch.*; *particul.* estime, considération [ὑπολαμβάνω].

**ὑπόλιζων, ων, ου, ον, gén. ονος**, un peu moindre. **ὑπόλιθος, os, on**, *qqe* peu pierreux, un peu rocailleux [ὑ. λίθος].

**ὑπολιμώδης, ης, ες**, *qqe* peu affamé.

**ὑπολισθαίνω** (*seul. prés.*) *c. le suiv.* : εἰς ὑπνον, EL. se laisser aller doucement au sommeil.

**ὑπολισθάνω**, glisser ou tomber insensiblement : εἰς τὰς θρύψεις, LUC. dans la mollesse.

**ὑπόλιχνος, os, on**, quelque peu gourmand [ὑ. λίχνος].

**ὑπολογίζω, d'ord. moy. ὑπολογίζομαι** (*f.* -ίσομαι, *att.* -ισομαι) **1** porter en compte, mettre en ligne de compte || **2 fig.** prendre en considération, avoir égard à, *acc.*

**ὑπολογισμός, οῦ** (ό) action de prendre *qqe ch.* en considération [ὑπολογίζομαι].

**ὑπόλογος, ου** (ό) ce qu'on prend en considération (charge, grief, ou *au contr.* circonstance atténuante) [ὑ. λόγος].

**ὑπόλοιπος, os, on** : **1** qui reste, restant : τῆς ὑπ. Ἀθηναίων καταλύσεως, THC. pour achever la ruine des Athéniens || **2** survivant || **3** qui manque, qui fait défaut [ὑπολείπω].

**ὑπολοχαγός, οῦ** (ό) commandant en second d'une compagnie.

**ὑπολύω** (*f.* ὑπολύσω, *ao.* ὑπέλυσα, *etc.*) **I** délier de dessous, *particul.* : **1** délier du joug, déteiler, *acc.* || **2** délier en bas, *c. à d.* les chaussures, *acc.* || **3** délier, *en gén.*, *acc.* || **II** relâcher, dissoudre, paralyser, *acc.*; *au pass.* se relâcher, perdre sa force, fléchir || **Moy.** **I** délier sous soi : **1** τὰς χρηπίδας, PLUT. délier ses chaussures; *abs.* se déchausser || **2** délier son armure, ôter ses armes || **II** délier, *en gén.* : τινὰ δεσμών, IL. délivrer qqn de ses liens.

**ὑπόμακρος, os, on**, un peu long [ὑ. μακρός]. **ὑπομαλακίζομαι**, commencer à mollir, à faiblir.

**ὑπομαραινομαι**, se flétrir peu à peu.

**ὑπόμαργος, os, on, cp. -ότερος**, un peu querelleur, provocant.

**ὑπομβρός, os, on**, quelque peu pluvieux ou humide.

**ὑπομέφομαι**, blâmer un peu.

**ὑπομενέτος, α, ον, adj. verb.** d'ὑπομένω.

**ὑπομένω, fut. ιον.** du suiv.

**ὑπομένω** (*f.* -μένω, *ao.* ὑπέμεινα, *etc.*) **I intr.** : **1** rester en arrière : οἱ ὑπομένοντες, THC. ceux qui étaient restés dans l'intérieur du pays || **2** rester là, demeurer, séjourner || **3** vivre || **II tr.** : **1** attendre : τινά, *qqn*; *avec l'inf.* : οὐδ' ὑπέμεινε γνώμεναι, OP. il n'attendit pas qu'on apprît à le connaître; *avec un suj. de chose et le rég. à l'acc.* attendre, être réservé à || **2** attendre de pied



**ferme**, soutenir le choc de, *acc.*; *en parl. d'animaux*, laisser s'approcher de soi, n'être pas farouche ou craintif || **3** supporter, endurer, *acc.*; τὰς δωρεὰς οὐχ ὑπέμειναν, *Isocr.* ils n'acceptèrent pas les présents, il les dédaignèrent; *avec un gén.* : φιλοῦντος ὑπομείναι, *El.* consentir à ce que qqn embrasse || **4** prendre sur soi, se charger de, entreprendre; *avec un part.* : εἰ ὑπομένουσι χεῖρας ἐμοῖ ἀνταερόμενοι, *Hdt.* s'ils osent lever les mains contre moi, *c. à d. me résister.*

**ὑπόμιγμα, ατος** (τὸ) mélange en dessous, mélange [ὑπομίγνομαι].

**ὑπομίγνυμι** : **1** *tr.* ajouter en mêlant, mêler, mélanger, *acc.* || **2** *intr.* s'introduire furtivement dans, *dat.*

**ὑπομνήσκω** (*f.* ὑπομνήσω, *ao.* ὑπέμνησα, *etc.*) **1** *act.* : **1** faire ressouvenir, avertir en rappelant : τινά τινος, *ou* τινά τι, faire ressouvenir qqn de qqe ch., rappeler qqe ch. à qqn || **2** mettre dans l'esprit, avertir : τι, de qqe ch.; τινί τι, suggérer qqe ch. à qqn || **3** faire mention de, *gén.* || **II moy.** se ressouvenir : τι, τινος, de qqe ch., περί τινος, de qqn.

**ὑπόμισθος, ος, ον**, qui reçoit un salaire : ὀβολῶν τεσσάρων, *Luc.* de quatre oboles [ὑ.μισθός].

**ὑπομύδομαι-ώμαι** (**2 pl. impf.** ἐργ. ὑπεμύσθε) chercher à séduire, *acc.*

**ὑπόμνημα, ατος** (τὸ) **1** mention, souvenir || **2** monument, personne ou chose qui rappelle un souvenir || **3** *au pl.* registres publics, mémoires d'historien, d'homme d'Etat, *etc.* [ὑπομνησκάω].

**ὑπομνηματίζω, au moy.** consigner dans des notes, dans des mémoires, *acc.* [ὑπόμνημα].

**ὑπομνηματισμός, οὔ** (ὁ) décision enregistrée, *particul.* décision judiciaire de l'Aréopage [ὑπομνηματίζω].

**ὑπόμνησις, εως** (ἡ) **1** action de faire ressouvenir : ὑπόμνησίν τινος ἔχειν, *XEN.* avoir le souvenir de qqe ch. || **2** mention, récit : ὑπόμνησίν τινος ποιέσθαι, *Thuc.* faire mention de qqe ch. [ὑπομνησκάω].

**ὑπόμνυμι, au moy.** (*f.* **2** ὑπομοῦμαι, *ao.* ὑπωμοσάμην; *ao. pass.* ὑπωμύσθην) demander un délai en justice pour empêchement légitime attesté par serment.

**ὑπομονή, ἡς** (ἡ) **1** *intr.* : **1** action de rester en arrière, de rester là || **2** pouvoir ou force de résistance, *au mor.* persévérance || **II tr.** action de supporter sans fléchir ou sans se laisser entamer, *gén.* [ὑπομένω].

**ὑπομόθηρος, ος, ον**, un peu méchant [ὑ.μοχθηρός].

**ὑπόμωρος, ος, ον**, un peu fou, quelque peu sot [ὑ.μωρός].

**ὑπονήιος, ος, ον**, situé au pied du mont Néion.

**ὑπονήχομαι** : **1** plonger (*litt.* nager) sous, *dat.* || **2** être inférieur à qqn pour nager, nager moins bien que, *dat.*

**ὑπονίφω** (*impf.* **3 sg.** ὑπένιφεν) il neigeait un peu; *au pass.* : νύξ ὑπονιφομένη, *Thuc.* nuit où il tombe un peu de neige.

**ὑπονοέω-οῶ**, se mettre dans l'esprit, d'où

conjecturer, supposer : τι, qqe ch.; *en mauv. part.* soupçonner, suspecter : ὑπ. τινα ὧς, *avec un part.* soupçonner qqn de, *etc.*; ὑπ. τινος ὧς, *avec un mode pers.* avoir de qqn le soupçon que; ὑπ. τι εἶς τινα, avoir qqe soupçon à l'égard de qqn; ὑπ. ὧς, *ou* ὅπως, soupçonner que.

**ὑπόνοια, ας** (ἡ) **1** supposition, conjecture; *particul.* fiction; *en mauv. part.* soupçon, suspicion || **2** pensée, sens, signification; *particul.* signification symbolique ou allégorique [ὑπονοέω].

**ὑπονομηδόν, adv.** au moyen d'un conduit souterrain [ὑπόνομος, -δον].

**ὑπόνομος, ος, ον**, creusé sous terre, miné; *subst.* ὁ ὑπόνομος (*s. e.* τόπος) : **1** conduit souterrain, mine || **2** tranchée de siège [ὑ.νέμομαι].

**ὑπονοστήω-ῶ** : **1** revenir sur ses pas, retourner || **2** s'enfoncer, s'abîmer; *en parl. des eaux*, s'enfoncer sous terre, se perdre sous terre; *fig.* se perdre, dégénérer : εἶς τι, *en* qqe ch.

**ὑπονόστησις, εως** (ἡ) action de se perdre sous terre, *en parl. de l'eau* [ὑπονοστήω].

**ὑπονουθετέω-ῶ**, avertir doucement.

**ὑπονουστάζω**, sommeiller en penchant la tête.

**ὑπόξανθος, ος, ον**, jaunâtre, blond [ὑ.ξανθός].

**ὑποξενίζω**, avoir l'air ou l'accent étranger.

**ὑπόξηρος, ος, ον**, un peu sec [ὑ.ξηρός].

**ὑπόξυλος, ος, ον**, dont le dessous ou l'intérieur est en bois [ὑ.ξύλον].

**ὑποξυρέω-ῶ**, raser un peu ou légèrement.

**ὑποπαίζω**, plaisanter un peu, badiner.

**ὑποπάσσω**, répandre en dessous.

**ὑπόπαστον, ου** (τὸ) tapis ou matelas [ὑποπάσσω].

**ὑποπαύομαι**, cesser peu à peu.

**ὑποπεινάω-ῶ**, commencer à avoir faim.

**ὑποπειράω-ῶ**, chercher à séduire, à corrompre.

**ὑποπέμπτος, ος, ον**, envoyé secrètement, aposté comme espion [ὑποπέμπω].

**ὑποπέμπω** : **1** envoyer sous, *rég. ind. à l'acc.* || **2** envoyer secrètement, aposter; *particul.* envoyer comme espion, avec une fausse qualité.

**ὑποπεπτηῶτες, pl. part. pf.** ἐργ. d'ὑποπτήσω.

**ὑπόπετρος, ος, ον**, pierreux en dessous, dont le sol est pierreux [ὑ.πέτρα].

**ὑποπήγνυμι**, faire un peu figer ou coaguler.

**ὑποπηδάω-ῶ**, bondir de dessous, s'élançer.

**ὑποπιέζω**, presser en dessous ou presser doucement.

**ὑποπιμπλημι** (*f.* ὑποπλήσω, *ao.* ὑπέπλησα, *etc.*) **1** remplir presque entièrement || **2** rendre grosse; *au pass.* devenir grosse; *p. suite* : τέκνων ὑποπλησθῆναι, *Hdt.* avoir eu beaucoup d'enfants.

**ὑποπιμπρημι** (*f.* ὑποπρίσω, *ao.* ὑπέπρησα, *etc.*) **1** mettre le feu sous, *acc.* || **2** brûler peu à peu, *fig.*

**ὑποπίνω** (*f.* ὑποπίομαι, *pf.* ὑποπέπωκα, *etc.*) **1** boire modérément || **2** boire fréquemment, d'où s'enivrer.

**υπο-πίπτω** (*f.* υποπεσοῦμαι, *ao.* 2 ὑπέπεσον, *pf.* ὑποπέπτωκα) **1** tomber sous le coup de : τῷ ὀστράκῳ, *PLUT.* être frappé d'ostracisme || **2** se jeter aux pieds de, *dat.* || **3** tomber ou être au pouvoir de : ὑπό τινα, de *qqn* || **4** dépendre de, se rattacher à, avec *ὑπί* et *l'acc.*; *abs.* τὰ ὑποπίπτοντα, *PLUT.* les choses subordonnées || **5** tomber sous la main, se trouver à la rencontre, survenir.

**υπο-πισσώ-ω**, *att.* ὑπο-πιττώ-ω, poisser légèrement.

**Υπο-πλάκιος, α, ον**, situé au pied du mont Plakos.

**υπο-πλέκω**, tresser en dessous, tresser.

**υπό-πλεος, ος, ον, att.** ὑπό-πλεως, *ως, ον*, presque plein [*ὑ. πλέος*].

**υπο-πληρώ-ω**, *c.* ὑποπλήρημι.

**υπο-πόδιον, ου** (τό) petit escabeau, marche-pied [*ὑ. ποῦς*].

**υπο-ποιέω-ω**, mettre sous : τί τινα, mettre une chose sous une autre || *Moy.* **I** faire naître insensiblement, produire peu à peu, *acc.* || **II** soumettre à son pouvoir; *fig.* *c. à d.* : **1** mettre sous sa dépendance, *acc.* || **2** chercher à gagner, séduire, capter, *acc.*; avec *ἐπί* et *l'acc.* entreprendre sur *qqn*, chercher à gagner *qqn* || **III** feindre, contrefaire, imiter, *acc.*

**υπο-πορεύομαι**, aller à la dérobee sous, se glisser sous.

**υποπόρευσις, εως** (ή) voie souterraine [*ὑπο-πορεύομαι*].

**υπο-πρήθω** : **1** brûler en-dessous || **2** souffler peu à peu, faire gonfler.

**υπο-πρίω**, grincer un peu des dents.

**υπό-περος, ος, ον**, soutenu par des ailes, ailé [*ὑ. περόν*].

**υποπτεύω** (*impf.* ὑπόπτειον, *f.* ὑποπτέσω, *ao.* ὑπόπτεισα, *sel.* d'autres ὑπόπτεισα, *pf.* ὑπόπτεικα, *sel.* d'autres ὑπόπτεικα) **I intr.** être soupçonneux, défiant : ὑπ. ἐς τινα, avec *l'inf.* avoir à l'égard de *qqn* le soupçon que, *etc.* || **II tr.** **1** soupçonner, suspecter, se méfier : τινά, de *qqn*; τινά ἐς τι, de *qqn* pour que *ch.*; τινά ὡς, avec un mode *pers.* soupçonner *qqn* de, *etc.*; τι, suspecter ou redouter que *ch.*; ou soupçonner que *ch.*, se douter de que *ch.*; τινά μή, redouter que *qqn*, *etc.*; au *pass.* être l'objet de soupçons; *impers.* ὡς ὑποπτέετο, *XEN.* comme on le soupçonnait || **2** supposer, conjecturer [*ὑποπτος*].

**υπόπτης, ου, adj. m.** soupçonneux, défiant : ἐς τινα, à l'égard de *qqn* [*cf.* ὑποπτος].

**υπο-πτήσω** (*pf.* ὑπέπτηκα) se blottir de peur sous, *dat.*; *p. ext.* se cacher de peur, trembler : τινί ου τινά, devant *qqn*; *abs.* être timide ou modeste.

**υποπτος, ος, ον** : **1 pass.** qu'on regarde en dessous, avec défiance, d'où suspect : τινί, à *qqn*; τινος ου ἐπί τινί, suspect de que *ch.*; avec un *inf.* suspect de, *etc.*; en *parl.* de choses : ὑποπτον καθεστίχει, *THD.* il y avait lieu de se défier || **2 act.** soupçonneux, méfiant : τινος, qui redoute que *ch.*; πρὸς τινα, soupçonneux ou défiant à l'égard de *qqn*, εἰς ὑποπτα μή μάλιστα ἐμοί, *EUR.* n'entre pas en défiance à mon égard; τὸ ὑποπτον, la

défiance; *adv.* ὑποπτον, *LUC.* avec méfiance [*ὑπόφομαι, fut. d'ὑφορῶ*].

**υποπτύχis, ιδος** (ή) pli en dessous : θώρακος, *PLUT.* défaut de la cuirasse [*ὑ. πτύσσω*].

**υπόπτως, adv.** : **1 pass.** d'une manière suspecte || **2 act.** avec méfiance [*ὑποπτος*].

**υπο-πυθμήν, ενος** (ό, ή) qui se trouve au fond.

**υπ-όρνυμι** (*f.* ὑπέρσω, *ao.* ὑπῶρσα, *pf.* ὑπῶρορα) exciter peu à peu, faire naître insensiblement.

**υπο-ρράπτω**, arranger ou composer habilement : λόγον, *EUR.* un discours [*ὑ. ράπτω*].

**υπο-ρρέω** (*f.* ὑπορροῦσθαι, *ao.* 2 ὑπερρύην, *pf.* ὑπερρύηκα, *etc.*) **1** couler sous; *fig.* se glisser sous, pénétrer sous ou dans, s'insinuer, *d'ord.* avec un *subj.* de *ch.* (erreur, mal, *etc.*) : τὴν ψυχὴν, *PLUT.* dans l'âme de *qqn*; *qqf.* avec un *subj.* de *pers.* : ἐς τινα, ὡς τινα, s'introduire secrettement auprès de *qqn* || **2** couler peu à peu; s'écouler, en *parl. du temps*; *p. anal.* glisser peu à peu, tomber [*ὑ. ρέω*].

**υπο-ρρήγνυμι** (*f.* -ρρήξω, *ao.* 2 *pass.* ὑπερράγην, *etc.*) déchirer par-dessous; au *pass.* se déchirer, se rompre, s'ouvrir [*ὑ. ρήγνυμι*].

**υπό-ρρηνος, ὄς, ον**, qui allaite un agneau [*ὑ. ρήν*].

**υπο-ρροιζέω-ω**, faire un bruit sourd [*ὑ. ροιζέω*].

**υπ-ορρωδέω-ω**, frissonner un peu.

**υπ-ορύσσω, att.** -ύττω, creuser en dessous, miner; *fig.* miner, saper, détruire.

**υπ-ορχέομαι-οῦμαι** : **1** danser au son de la musique : ὄρχησιν, *PLUT.* exécuter une danse au son de la musique || **2** danser une pantomime (*litt.* danser en laissant deviner les sentiments du personnage).

**υπόρχημα, ατος** (τό) pantomime [*ὑπορχέομαι*].

**υπό-σαθρος, ος, ον**, un peu pourri, un peu gâté, d'où flasque, mou [*ὑ. σαθρός*].

**υπο-σαίνω** : **1** agiter un peu la queue pour caresser, en *parl. d'un chien* || **2 p. ext.** caresser, en *gén.*

**υπό-σαλος, ος, ον**, qui a les flots sous lui, d'où vacillant [*ὑ. σαλος*].

**υπο-σεῖω** : **1** secouer ou ébranler par-dessous || **2** agiter sous.

**υπο-σημαίνω** (*ao. pass.* ὑπεσημάνθην) : **1** faire comprendre par un signal convenu; donner un signal : τὸ ἀνακλητικόν, *PLUT.* donner le signal de la retraite, sonner le rappel || **2** faire comprendre, donner à entendre, indiquer, prescrire, *acc.*

**υπό-σιμος, ος, ον**, légèrement camus [*ὑ. σιμός*].

**υπο-σιωπάω-ω** : **1** passer sous silence || **2** garder le silence.

**υπο-σκάζω**, boiter un peu.

**υπο-σκαφισμός, οὔ** (ό) vannage du blé [*ὑ. σκαφίς*].

**υπο-σκελιζω**, donner un croc-en-jambe; *fig.* supplanter, duper.

**υπό-σκιος, ος, ον**, ombreux [*ὑ. σκιά*].

**υπο-σκιρτάω-ω**, s'éclairer d'un bond.

**υπό-σκληρος, ος, ον**, un peu dur [*ὑ. σκληρός*].

**υπο-σόλοικος, ος, ον**, de langage un peu

**Incorrect, p. ext.** un peu étrange, en gén. **ὑποσπανίζω**, *d'ord.* **ὑποσπανίζομαι**, commencer à manquer de, gén. : βορᾶς, Eschl. de nourriture; τί δ' ἐστὶ χρείας τῆσδ' ὑπεσπανισμένον; Soph. en quoi s'aperçoit-on que cela fasse faute?

**ὑποσπάω-ῶ** (*pf.* ὑπέσπακα) tirer par en bas : τινὰ ἐκ τῶν ποδῶν, Luc. qqn par les pieds.

**ὑποσπείρω** (*pf. pass.* ὑπέσπαρμαι) 1 répandre secrètement (des propos, des calomnies, etc.) : πόλεσι, PLUT. dans les villes || 2 faire naître (*litt.* naître) sous ou dans : γέλωτα, Ei. faire naître le rire.

**ὑπόσπονδος, ος, ον**, qui se fait, qui agit ou qu'on traite de telle ou telle manière en vertu d'une convention : ὑπόσπονδοὶ ἐξέρχονται, Hdt. ils sortent en vertu d'une capitulation; τοὺς νεκροὺς ὑπόσπονδούς αἰτεῖν, Xén. ἀναιρεῖσθαι, Thuc. κομίζεσθαι, Thuc. ἀποδίδοναι, Thuc. réclamer, enlever, emporter, rendre les morts en vertu d'une convention [ὑ. σπονδῆ].

**ὑποσσεῖω**, *érg.* c. ὑποσσεῖω.

**ὑποστάθμη, ης** (ἴ) dépôt, sédiment.

**ὑποσταίην**, *opt. aor.* 2 d'ὑφίσταμαι.

**ὑπόστασις, εως** (ἴ) I *au propre* : 1 base, fondement || 2 dépôt, sédiment || II *au sens mor.* ce qui est au fond de l'âme, fermeté, sang-froid, confiance, courage || III *en parl. de l'intelligence, de la pensée, etc.* : 1 fondement ou sujet d'un ouvrage, d'un discours, etc. || 2 *t. de philos.* substance, c. à d. réalité; ou fond d'une chose, *p. opp.* à la forme [ὑφίστημι].

**ὑποστάχυω**, *au moy.* **ὑποσταχύομαι** (3 *sg. opt. prés.* ὑποσταχύοιτο) se multiplier comme des épis [ὑ. στάχυς].

**ὑπόστεγος, ος, ον**, qui est sous un toit, dans une maison; avec un verbe de mouv. qui entre dans une maison [ὑ. στέγη].

**ὑποστέλλω** (*f.* ὑποστέλω, *ao.* ὑπέστειλα, *pf.* ὑπέστειλα) 1 *tr.* : amener en arrière, ramener : στρατόν, PLUT. une armée; ἑαυτόν τινα, PLUT. se retirer derrière qqn || 2 *intr.* se contraindre, cacher ses sentiments par crainte ou par respect || *Moy.* 1 se retirer par crainte ou déférence : δύναιμι τινος, Dém. reculer devant la puissance de qqn; *abs.* montrer de la crainte || 2 refouler ses sentiments ou contenir sa parole par crainte ou par respect; ὑποστέλλεσθαι τι, dissimuler ou simpl. taire qqe ch.

**ὑποσπενάζω**, c. ὑποσπένω.

**ὑποσπεναχίζω**, gémir ou retentir par-dessous.

**ὑποσπένω** (*seul. prés.*) pousser des gémissements sourds et étouffés.

**ὑποσπενρίζομαι**, placer sous sa poitrine [ὑ. σπένρον].

**ὑποσπνρίζω**, soutenir, étayer, appuyer.

**ὑποστολή, ης** (ἴ) resserrement, diminution [ὑποστέλλω].

**ὑποσπορέιτε**, 2 *pl. fut. att. du suiv.*

**ὑποστορέννυμι** (*f.* ὑποσπορέω, *ao.* ὑπέσπυρεσα) c. ὑποσπρόννυμι, étendre des tapis, des couvertures.

**ὑποστόρνυμι** (*seul. moy. prés. et impf.*) c. ὑποσπρόννυμι.

**ὑποστρατηγέω-ῶ**, commander sous, être lieutenant de, dat. [ὑποστράτηγος].

**ὑποστράτηγος, ου** (ὀ) commandant en second.

**ὑποστρέφω** : I *tr.* faire tourner en arrière, faire retourner : ἵππους, Il. ramener des chevaux; Βαχχίαν ἀμιλλαν, Soph. ramener l'émulation bachique, c. à d. la joie et le plaisir; *au pass.* se retourner, revenir sur ses pas : *fig.* τινος, faire un retour soudain sur qqe ch., s'aviser tout à coup de qqe ch. || II *intr.* : 1 se retourner, revenir sur ses pas : φύγαδε αὔτις, Il. se retourner pour prendre la fuite || 2 retourner : Ὀλυμπον, Il. dans l'Olympe; ἐς τὴν Σκυθικήν, Hdt. en Scythie || *Moy.* (*f.* ὑποστρέψομαι) retourner, revenir.

**ὑποστροφή, ης** (ἴ) marche rétrograde, mouvement de retraite : ἐξ ὑποστροφῆς, Soph. en se retournant pour commencer une nouvelle course; *p. suite*, au contraire [ὑποστρέφω].

**ὑποστρώννυμι** (*f.* ὑποστρώσω, *ao.* ὑπέστρωσα, *pf.* ὑπέστρωκα; *pf. pass.* ὑπέστρωμαι) 1 étendre (une peau, une couche, un tapis, etc.) sous; *abs.* préparer un lit || 2 joncher : ἄλω τινί, Babr. une grange de qqe ch.

**ὑποστρώννύω** (*seul. prés. et impf.*) c. le *prés.*

**ὑποστώφω**, être un peu astringent ou âpre.

**ὑποσυγγέω**, rendre un peu confus; *au pass.* être un peu confus ou indistinct.

**ὑποσύμβολος, ος, ον**, symbolique [ὑ. σύμβολον].

**ὑποσυρίζω** (*seul. prés. et impf.*) siffler doucement, faire entendre un léger sifflement.

**ὑποσύρω** : 1 tirer en bas : ἀμάξας εἰς τὸν ποταμόν, PLUT. tirer des chariots pour les faire descendre dans le fleuve || 2 tirer par le bas : τὸν πόδα, Luc. tirer le pied; τινά, PLUT. tirer qqn par les jambes.

**ὑποσχέσθαι**, *impf. aor.* 2 d'ὑπισχνέομαι.

**ὑποσχέσθαι, ης** (ἴ) *érg.* c. ὑπόσχεσις.

**ὑπόσχεσις, εως** (ἴ) 1 promesse : ὑπόσχεσιν ποιέσθαι, Isocr. faire une promesse; ἐκπληρῶσαι, Hdt. remplir une promesse; τελεῖν, Oh. ἐκτελεῖν, Il. accomplir une promesse || 2 déclaration, profession, d'où profession, genre de vie [ὑπισχνέομαι].

**ὑποσχίζω**, fendre en dessous ou légèrement.

**ὑποσχόμενος, η, ον**, *part. aor.* 2 d'ὑπισχνέομαι.

**ὑπόσχω, ης, η, sbj.** *ao.* 2 d'ὑπέχω.

**ὑπόσχωμαι, sbj.** *ao.* 2 d'ὑπισχνέομαι.

**ὑποτάμνω, ἰον.** c. ὑποτέμνω.

**ὑποταράσσω, att.** **ὑποταράττω** : 1 troubler en dessous, au fond || 2 *fig.* effrayer un peu; *au pass.* s'effrayer un peu, s'alarmer un peu : πρὸς τι, de qqe ch.

**ὑποταρθέω-ῶ**, se troubler ou s'effrayer un peu de, *acc.*

**ὑποταρτάριος, ος, ον**, qui est dans le Tartare [ὑ. Τάρταρος].

**ὑποτάσσω, att.** **ὑποτάττω**, ranger sous, c. à d. : 1 subordonner, soumettre : ἑαυτόν τινα, se soumettre à qqn || 2 ranger derrière; *au pass.* se ranger derrière, venir à la suite de, s'abriter derrière, *dat.*

**ὑποτέλω** : I tendre dessous : 1 *au propre* :

τι πρὸς τι, fixer fortement une chose contre une autre || 2 proposer, promettre, *acc.*; avec un *inf.* : τὸν βασιλέα φίλον ποιῆσαι, THC. se faire fort de concilier (à son pays) l'amitié du grand roi || 3 proposer, suggérer, *acc.* || II tendre fortement; *fig.* ὑπ. ὀδύνας, SOPH. causer une vive douleur.

**ὑπο-τειχίζω**, fortifier au-dessous par un mur, construire un mur de soutien.

**ὑποτειχίσις, εως** (ῆ) construction d'un mur de soutien au-dessous [ὑποτειχίζω].

**ὑποτειχίσμα, ατος** (τὸ) mur de soutien construit au-dessous [ὑποτειχίζω].

**ὑπο-τελέω-ω** : 1 s'acquitter d'une dette : φόρον τινί, payer à qqn une contribution, un tribut, une redevance qqconque; *en gén.* ὑπ. τι, acquitter une dette || 2 supporter une dépense, *en gén.* acquitter les frais de, *acc.*

**ὑπο-τελής, ἥς, ἔς** : 1 soumis à un tribut, tributaire : φόρου, THC. *rar.* φόρων, PLUT. *ou* φόροις, PLUT. redevable d'un tribut ou de tributs || 2 taxé : μισθοῦ, LUC. pour un salaire, *c. à d.* salarié, mercenaire [ὑ. τέλος].

**ὑπο-τέμνω** (*f.* ὑποτέμνω, *ao.* 2 ὑπέτεμον, *etc.*) couper en dessous, à la base, à la racine; *p. ead.* intercepter : ὑποτέμνεσθαι (ιον.) τὸ ἀπὸ τῶν νεῶν, HNT. avoir la retraite coupée du côté de la flotte || *Moy.* intercepter : τὰς ὁδοὺς τινα, EL. *ou simpl.* τινα, XEN. couper les routes, les passages devant qqn; τὸν ἐς Σάμον πλοῦν, XEN. intercepter la navigation vers Samos; *fig.* τοὺς χρόνους τινός, ESCHN. enlever à qqn les occasions d'agir; *p. suite.* devancer vivement, prévenir soudainement, *acc.*

**ὑπο-τήκομαι**, se corrompre intérieurement *ou* peu à peu.

**ὑπο-τίθημι** (*f.* ὑποθήσω, *ao.* ὑπέθηκα, *etc.*) I 1 placer sous : τί τινα, qqe ch. sous (les pieds, les bras, *etc.*) de qqn || 2 mettre à la place, substituer, *acc.* || II 1 prendre pour base : ὑπ. αἰτίαν τινί, PLUT. donner à qqe ch. une cause comme fondement, adopter une base pour qqe ch. || 2 tenir sous les yeux de qqn, d'où tenir devant, mettre à la disposition de, offrir : ὑπ. ἐλπίδα, faire naître l'espoir *ou* se flatter de l'espoir, se livrer à l'espoir; ὑπ. ἐαυτὸν ἔγγυον, PLUT. se livrer comme otage, fournir une caution || III mettre en gage, engager : τινί τι, donner qqe ch. en gage à qqn; τι πρὸς τι, donner une chose en gage contre une autre || *Moy.* : I mettre sous soi, *acc.* || II se poser une base : 1 *en gén.* établir comme fondement, prendre comme base, *acc.* : ἕνα τοῦτον ὑποθέσθαι τὸν σκοπόν, avec l'*inf.* LUC. se proposer comme seul but de, *etc.* || 2 *p. suite.* poser en principe, supposer, admettre : ὡσπερ ὑπέθου, PLAT. ainsi que tu l'as posé en principe; ὑπ. τὴν γεωργικὴν εὐμαθεστάτην εἶναι, XEN. admettre que l'agriculture est très facile à apprendre || 3 *p. suite.* se proposer : τι, qqe ch.; περὶ ἧς ὑπεθέμην (*s. e.* ποιεῖσθαι) ποιῆσομαι τοὺς λόγους, ISOGR. je parlerai de celle dont je m'étais proposé de parler || 4 prendre pour sujet d'exposition, de narration, de discours, *etc.* : ἐντεῦθεν ὑποτιθέμενος ἡρξάμην, ISOGR. voilà ce que je

me suis proposé et d'où je suis parti; εἰ ὑποθεῖτό τις τῷ λόγῳ, avec une *prop. inf.* LUC. si qqn voulait admettre comme vrai pour traiter un sujet, *etc.* || 5 proposer, suggérer : βουλήν τινα, IL. donner un conseil à qqn; ἔπος τινί, OD. ἔργον τινί, IL. donner à qqn l'idée d'un discours, d'une action, les lui conseiller; ὑπ. πυκνῶς τινα, conseiller qqn sagement; avec l'*inf.* conseiller de || 6 enseigner, apprendre : τί τινα, qqe ch. à qqn; avec une *prop. relat.* : ὑπ. οἱ ὦν, *etc.* montrer par quels, *etc.*

**ὑπο-τιμάω-ω**, *au moy.* fixer soi-même l'amende dont on sera redevable.

**ὑποτιμίσις, εως** (ῆ) excuse, justification [ὑποτιμάω].

**ὑποτομή, ἥς** (ῆ) incision *ou* ablation faite en dessous [ὑποτέμνω].

**ὑπο-τονορούζω**, murmurer, grommeler : ὑπ. ἐπαδῆν, LUC. murmurer une incantation.

**ὑπο-τοπεύω**, soupçonner, suspecter, *acc. ou prop. inf.* [*cf. le suiv.*].

**ὑπο-τοπέω-ω** (*impf.* ὑπετόπου, *ao.* ὑπετόπισα, *pf.* ὑποτέτοπισκα) soupçonner, *acc. ou prop. inf.* || *Moy.* (*ao. pass.*) *m. sign.* [ὑ. τόπος].

**ὑπο-τορεύω**, ciseler au-dessous.

**ὑποτραυλιζώ**, bégayer légèrement [ὑ. τραυλός].

**ὑπο-τρέω**, *érg. c.* ὑποτρέω.

**ὑπο-τρέμω** (*seul. prés. et impf.*) trembler un peu, *particul.* de crainte.

**ὑπο-τρέπομαι** (*ao.* 2 ὑπετρέπη) retourner, revenir sur ses pas, revenir [ὑ. τρέπω].

**ὑπο-τρέφω** (*ao.* ὑπέτρεψα, *pf.* ὑπέτρεψα) 1 nourrir secrètement, entretenir doucement, élever || 2 laisser croître; *au pass.* croître à la suite || *Moy.* entretenir en soi-même, *acc.*

**ὑπο-τρέχω** (*f.* ὑποτρέχομαι *ou* ὑποδραμοῦμαι, *ao.* 2 ὑπέδραμον, *pf.* ὑποδέδρομα *et* ὑποδεδρόμηκα) I 1 courir sous : ταῖς πλατάνοις ὑποτρέχειν, PLUT. courir se réfugier sous les platanes; ὑπέδραμε καὶ λάβε γούνων, IL. OD. il courut se jeter à ses pieds et prit ses genoux; ὑπ. τινά, courir avant qqn, prendre les devants || 2 se glisser sous, pénétrer dans, *acc. ou dat.*; avec un *subj.* de chose (*pensée, pitié, etc.*) : ἂν σ' ὑποτρέχη, ARR. s'il te vient à l'esprit de, *etc.*; *en mauv. part.* s'insinuer auprès de : τινά, auprès de qqn, chercher à capter qqn || II courir après, à la suite de : ληστές, XEN. courir après des brigands || III courir près de, le long de, d'où *abs. au part.* ὑποδραμών, en passant à la course.

**ὑπο-τρέω** : 1 *intr.* trembler un peu, s'effrayer un peu || 2 *tr.* trembler *ou* s'effrayer un peu à la vue de, *acc.*

**ὑπο-τρέλω**, faire entendre un petit bruit aigu. **ὑπότριμμα, ατος** (τὸ) jus d'herbes pilées d'une saveur âcre [ὑ. τρίβω].

**ὑπο-τρομέω-ω**, trembler un peu : τινά, IL. devant qqn [ὑπότρομος].

**ὑπό-τρομος, ος, ον**, un peu tremblant, peureux [ὑ. τρέμω].

**ὑποτροπή, ἥς** (ῆ) 1 retour, *particul.* retour périodique, accès || 2 retraite [ὑποτρέπω].

**ὑπότροπος, ος, ον**, qui revient, qui est de retour [ὑποτρέπω].

**ὑπο-τρόχαλος, ος, ον**, quelque peu rond.

**ὑπο-τρυζώ** (*seul. prés.*) glousser faiblement.

**ὑπο-τυγχανώ** (*f. ὑποτιζομαι, ao. 2 ὑπέτυχον, etc.*) prendre la parole pour répondre, répondre sur-le-champ, répliquer.

**ὑπο-τυπώ-ω**, ébaucher, esquisser.

**ὑπο-τύπτω**, frapper dessous : κόντω ἐς λίμνην, HÉR. enfoncer la rame dans un lac; κηλωντήφ, HÉR. frapper l'eau au moyen d'une bascule pour puiser || *Moy.* s'enfoncer sous ou dans.

**ὑπο-τύπωσις, εως (ῆ)** 1 esquisse, ébauche || 2 *t. de rhét.* hypotypose [ὑ. τυπώ].

**ὑπό-τυφλος, ος, ον**, à demi aveugle [ὑ. τυφλός].

**ὑπό-τυφος, ος, ον**, un peu vain, un peu orgueilleux [ὑ. τυφός].

**ὑπο-τύφω** (*ao. ὑπέθυφα; pf. pass. ὑποτέθυμαι*) faire fumer en allumant par-dessous; *au pass.* dégager de la fumée en s'allumant, couvrir intérieurement.

**ὑπο-ουδαίος, ος, ον**, souterrain [ὑ. οὔδας].

**ὑπ-ουλος, ος, ον, litt.** caché par une cicatrice, *c. à d.* qui n'est cicatrisé qu'en dessous, qui continue de supputer au dedans, d'où qui n'est sain qu'en apparence : σώματα ὑπουλα, PLUT. corps qui n'ont que l'apparence de la santé; *p. suite.* trompeur : ὑπ. αὐτονομία, THC. autonomie trompeuse; ὑπ. ἡσυχία, DÉM. tranquillité trompeuse; κάλλος κακῶν ὑπουλον, SOPH. beauté qui recouvre des plaies cachées; *en parl. de pers.* trompeur, faux [ὑ. ούλη].

**ὑπούλωσ, adv.** avec une apparence trompeuse : ἔχιν πρὸς τινα, PLUT. avoir une haine ou une jalousie secrète contre qqn.

**ὑπο-ουράνιος, ος ou poét. α, ον** : 1 qui est sous le ciel || 2 qui s'élève jusqu'au ciel [ὑ. οὐράνός].

**ὑπουργέω-ω**, rendre service, se montrer secourable : τινα, à qqn ou aider à qqe ch.; τι, aider, être secourable en qqe ch.; τινί τι, à qqn en qqe ch.; τὰ ὑπουργημένα, HÉR. les services rendus, les bienfaits [ὑπουργός].

**ὑπουργημα, ατος (τό)** aide, assistance [ὑπουργέω].

**ὑπουρητέον, adj. verb.** d'ὑπουργέω.

**ὑπουργία, ας (ῆ)** 1 aide, assistance, secours, bon office || 2 *en mauv. part.* empressement affecté, obséquiosité, adulation [ὑπουργός].

**ὑπουργός, ός, όν**, qui aide, qui assiste, qui rend service, secourable à, *dat. ou gén.*; *subst.* serviteur : τινος, de qqn.

**ὑπο-φαίνω** (*ao. ὑπέφηνα*) : I *tr.* : 1 montrer sous; d'où *au pass.* se montrer sous || 2 montrer de dessous, produire au jour : θοζήνον τραπέζης, OP. tirer un escabeau de dessous la table || 3 montrer un peu, faire entrevoir; *au pass.* commencer à se montrer : ἀμα τῷ ἤρι ὑποφαινομένη, XÉN. au moment où le printemps commençait à paraître || II *intr.* commencer à se montrer : ἡμέρα ὑπέφαινε, XÉN. le jour commençait à paraître.

**ὑπο-φαρμάσσω, att. ὑπο-φαρμάττω**, mêler des drogues, travailler, altérer.

**ὑπό-φανσις, εως (ῆ)** petite ouverture par où pénètre le jour, petite fenêtre [ὑ. φάσκει].

**ὑπο-φείδομαι**, être assez économe, ménager un peu : τινος, qqe ch.; *p. suite.* s'abstenir ou éviter de, avec *μί, et l'inf.*

**ὑποφειδομένως, adv.** avec parcimonie, d'où rarement.

**ὑπο-φέρω** (*f. ὑποίσω, ao. ὑπένεγα, ao. 2 ὑπένεγον. pf. ὑπενένοχα, etc.*) I être dessous et transporter : πόδες μ' ὑπένεικαν (*p. ὑπένεικαν*) IL. mes pieds m'arrachèrent au danger; *en parl. du courant d'un fleuve* :

ναῦν, PLUT. porter un navire; *au pass.* : ὑποφέρεσθαι τῷ ποταμῷ, PLUT. *ou ἐν ποταμῷ*, LUC. descendre un fleuve en bateau; *fig.*

ὑποφέρεσθαι εἰς τι, PLUT. *ou πρὸς τι*, PLUT. se laisser emporter à qqe excès || II être dessous et porter, d'où : 1 *au propre* : ὑπ. ὄπλα, XÉN. porter des armes || 2 *fig.* supporter, *acc.* || 3 porter au-dessus de soi, mettre en avant, prétexter, *acc.* || III porter de dessous, d'où : 1 lever, élever : ὀρθῶν, PLUT. un flambeau; *fig.* faire naître, exciter :

ἐλπίδα, SOPH. une espérance || 2 proposer : σπονδάς, XÉN. un traité || IV porter en dessous, d'où : 1 porter sous dessous dessous, d'où déplacer (l'époque d'une fête) || 2 faire chanceler, faire tomber; *au pass.* être précipité; *abs.* πόλις ὑποφερομένη, PLUT. ville ou Etat en décadence; *au sens mor.* se laisser abattre, se décourager ou s'humilier, s'abaisser || V porter sous, exposer à, opposer à : τὰ σεσιδηρωμένα μέρη ταῖς πλεγμαῖς, PLUT. opposer aux coups les parties garnies de fer || VI porter derrière : τινὶ δίοφρους, EL. suivre qqn en portant des sièges || VII porter peu à peu : εἰς διόρθωσιν, PLUT. amener insensiblement à correction.

**ὑπο-φεύγω**, fuir secrètement, s'esquiver : τινα, IL. échapper à qqn; τι, à qqe ch. (à un danger, etc.).

**ὑποφήτεω**, être interprète de la parole ou de la volonté des dieux [ὑποφήτης].

**ὑπο-φήτης, ου (ό)** interprète de la parole ou de la volonté des dieux, prêtre, devin.

**ὑπο-φθάω** (*ao. 1 réc. ὑπέφθασα, ao. 2 ὑπέφθην*) devancer ou prévenir vivement; *abs.* τινα, qqn || *Moy.* (*part. ao. 2 ὑποφθάμενος*) *m. sign.*

**ὑπο-φθέγγομαι** : 1 parler à voix basse ou doucement : τινα, à qqn; ὑπ. τινί τι, répondre doucement qqe ch. à qqn || 2 résonner doucement, murmurer.

**ὑπο-φθονέω-ω**, être un peu ou secrètement jaloux de, *dat.*

**ὑποφορά, ας (ῆ)** prétexte, allégation [ὑποφέρω].

**ὑπόφορος, ος, ον**, tributaire de, *dat.* [ὑποφέρω].

**ὑπο-φρίσσω, νέο-att. ὑπο-φρίττω**, éprouver un frisson, un mouvement d'effroi.

**ὑπο-φύω**, être en voie de croissance.

**ὑπο-φωνέω-ω**, répondre en criant.

**ὑποφώνησις, εως (ῆ)** acclamation, cri pour exciter [ὑποφωνέω].

**ὑπο-χαίνω** (*f. -χαίνωμαι, pf. au sens du prés. ὑποκλήγω*) avoir la bouche entr'ouverte, rester la bouche béante.

**ὑποχαλάω-ῶ**, se relâcher peu à peu de, *gén.*  
**ὑπόχαλκος, ος, ον**, qui renferme du cuivre;  
*fig.* falsifié, faux, trompeur [ὑ. χαλκός].  
**ὑποχαράσσω**, *néo-att.* **ὑποχαράττω**, graver  
 en dessous.  
**ὑποχάσκω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* ὑποχαίνω.  
**ὑποχαννώ-ῶ**, rendre un peu vain [ὑ. χαν-  
 νός].  
**ὑποχειρ** (ὁ, ἡ) *et* **ὑποχείριος, ος οὐ α, ον** :  
**1** qui est sous la main || **2** qui est sous la  
 dépendance de, soumis à, *dat.* : ὑποχείριον  
 ποιεῖν τινα τι, Hdt. remettre qqn entre les  
 mains, *c. à d.* au pouvoir d'un autre; ὑπο-  
 χείριον ποιέσθαι, Hdt. soumettre à sa puis-  
 sance; ἔχειν ὑποχείριόν τινα οὐ τι, Thc.  
 avoir qqn ou qqe ch. en son pouvoir, être  
 maître de qqn ou de qqe ch.; ὑποχείριον εἶ-  
 ναι τι, Hdt. ou γίνεσθαι τι, Eschl. être  
 au pouvoir de ou tomber entre les mains  
 de qqn.  
**ὑποχέω** (*ao.* ὑπέχεα, *érg.* ὑπέχευα; *pass.* *ao.*  
 ὑπεχόθην, *pf.* ὑποκέχρημαι) **1** verser ou ré-  
 pandre sous; *p. ext.* étendre (une peau, un  
 tapis, *etc.*) sous || **2** verser au fond de ou  
 dans; *fig.* ὑπεκέρχοντο οἱ ἀπιστίη, Hdt. le  
 doute s'était glissé dans son cœur, *c. à d.* il  
 ne pouvait croire que, *etc.* || *Moy.* verser  
 pour soi-même sous ou dans, *rég. ind. au*  
*dat.*  
**ὑποχή, ἡς (ἡ)** sorte de filet rond pour la  
 pêche [ὑπέχω].  
**ὑποχθόνιος, ος οὐ ποét. α, ον**, qui est sous  
 terre ou dans les enfers, souterrain [ὑ.  
 χθών].  
**ὑποχλιαίνω**, échauffer peu à peu ou légè-  
 rement.  
**ὑποχος, ος, ον**, soumis à, dépendant de,  
*dat. ou gén.* [ὑπέχω].  
**ὑπόχρεως, ως, ὠν, gén. ὠ** : **1** chargé de  
 dettes || **2** redevable, qui a des obligations  
 à : χάρτιος, Plut. qui a une dette de recon-  
 naissance [ὑ. χρέος].  
**ὑποχρῶ**, enduire par dessous; *particul.*  
 teindre ou farder le bord des yeux : τινά,  
 de qqn || *Moy.* se teindre ou se farder : τοὺς  
 ὀφθαλμούς, Xen. le bord des yeux.  
**ὑπόχρυσος, ος, ον**, couvert d'or, très riche  
 [ὑ. χρυσός].  
**ὑπόχρυσις, εως (ἡ)** obscurcissement des yeux  
 par l'humidité qui s'y répand, *sel. d'autres*,  
 la cataracte [ὑποχέω].  
**ὑποχωρέω-ῶ** (*ao.* ὑπεχώρησα) *litt.* céder la  
 place (pour se retirer ou pour s'avancer) : **I**  
 (se retirer) : **1** s'éloigner, se retirer : τῆς  
 χώρας, Hdt. quitter le pays; ὑ. τι, se reti-  
 rer devant qqn ou qqe ch.; ἄχλον νεών, Thc.  
 devant une multitude de vaisseaux; τι, τοῦ  
 θρόνου, Ar. céder le siège à qqn || **2 t. de**  
*méd.* sortir par le bas : ὑποχωρεῖ αὐτῶ  
 πύμπολλα, El. il a d'abondantes évacua-  
 tions || **II** (avancer) avancer peu à peu.  
**ὑπόψαμμος, ος, ον** : **1** mêlé de sable || **2**  
*p. suite*, ensablé || *Cr.* -ότερος [ὑ. ψάμμος].  
**ὑποψάω**, toucher légèrement.  
**ὑποψάω-ῶ**, essuyer légèrement.  
**ὑποψία, ας (ἡ)** **1** soupçon || **2** crainte [ὑπο-  
 πτος].  
**ὑποψιή, ἰον. c.** ὑποψία.

**ὑπόψιος, ος, ον**, qu'on regarde en dessous  
 vu de mauvais œil, odieux : ἄλλων, Il. au-  
 autres [ὑπόψομαι].  
**ὑπόψομαι, fut. d'ὑφοράω.**  
**ὑποψοφέω-ῶ**, faire un léger bruit.  
**ὑπτιάζω** : **1 intr.** se tenir renversé en ar-  
 rière, avoir une attitude d'orgueil || **2 tr.**  
 jeter à la renverse; *au pass.* être couché à  
 la renverse [ὑπτιος].  
**ὑπτιασμα, ατος (τό)** position renversée :  
 ὑπτιασματα χειρῶν, Eschl. mains étendues  
 et renversées, attitude des suppliants [ὑπτιά-  
 ζω].  
**ὑπτιασμός, οὐ (ὁ)** action de se coucher sur  
 le dos [ὑπτιάζω].  
**ὑπτιος, α, ον** : **I** renversé en arrière, *d'où* :  
**1** couché sur le dos; ὑπτίας χειρας ἀνατείνειν,  
 Plut. tendre les mains levées et renversées  
 en arrière pour prier || **2** qui tombe à la  
 renverse : πέσεν ὑπτιος, Il. il tomba à la  
 renverse; τινα ὑπτιον ὤθειν, Il. pousser qqn  
 de manière à le faire tomber à la renverse  
 || **II p. anal.** qui est dans une position hori-  
 zontale, *d'où* plat, uni (pays) [ὑπό].  
**ὑπτιότης, ητος, (ἡ)** surface plane ou unie  
 [ὑπτιος].  
**ὑπτιόω-ῶ**, renverser en arrière; *au pass.* se  
 renverser sens dessus dessous [ὑπτιος].  
**ὑπωμοσία, ας (ἡ)** excuse sous serment, ser-  
 ment prêté par le demandeur pour une re-  
 quête à l'effet de suspendre l'application  
 d'une loi [ὑπόμνομι].  
**ὑπωπιάζω** : **1** frapper sous les yeux, *vulg.*  
 pocher les yeux || **2 p. ext.** molester [ὑπω-  
 πτιον].  
**ὑπωπίον, ον (τό)** aspect du visage, air ||  
**2** contusion, meurtrissure, enflure sur le vi-  
 sage [ὑ. ὤψ].  
**ὑπόωρα, ας (ἡ)** Hyrcanie, contrée entre la  
 Médie, la Parthie et la mer Caspienne.  
**ὑρκανικός, ἡ, ὠν, et ὑρκάνιος, α, ον**, d'Hyrcanie;  
 τὸ ὑρκάνιον πέλαγος, Plut. la mer  
 Caspienne.  
**ὑρκανός, ἡ, ὠν, c.** ὑρκάνιος.  
**1 ὕς, v. οἴος.**  
**2 ὕς, ὕος, ὕι, ὕν, pl. ὕες, ὕων, ὕσι, ὕς (ὁ, ἡ)**  
*masc.* porc ou sanglier, *fém.* truie ou laie;  
 ὕς ἄγριος, sanglier; ὕς ποτ' Ἀθηναίων ἔριν  
 ἤρισε, Thcr. ou *simpl.* ἡ ὕς τῶν Ἀθηναίων,  
 Plut. un porc a cherché querelle à Athènes,  
*c. à d.* un ignorant veut faire la leçon à un  
 homme instruit [R. Συ, procréer; cf. R. sscr.  
 Sū, m. sign.; cf. σῦς].  
**ὑσγίνο-δαφής, ἡς, ἐς**, teint en rouge écar-  
 late; τὰ ὑσγίνοθαφῆ, vêtements d'écarlate  
 [ὑσγινον, teinture écarlate, βάρπτω].  
**ὑσθῆναι, inf. ao. pass. d'ὑσθῆναι.**  
**ὑσμίνη, ης (ἡ)** combat, mêlée : ὑσμίνην ἀρ-

τόνειν, Il. engager le combat; πρώτη ἐν ὕσμινη, Il. au premier rang des combattants [cf. R. sscr. Yudh, combattre].

**ὕσμινηνδε**, adv. dans la mêlée, avec *μου*. [ὕ. -δε].

**ὕσμινη**, dat. d' \*ὕσμιν ου \*ὕσμις, inus. c. ὕσμινη.

**ὕσομαι**, fut. moy. au sens pass. d' ὕω.

**ὕσ-πληγέ, ηγγος** (ἦ ου ὅ) corde ou barrière qui ferme la carrière avant le départ des coureurs (th. ὕσ- d' ὕστερος et πλῆσσω).

**ὕσ-πληξ, ηγος** (ἦ) c. le préc.

**ὕσσός, ου** (ὅ) javelot, le pilum romain.

**Ὑστάσπης, ου** (ὅ) Hystaspès (Hystaspe) : 1 père de Darius || 2 fils de Darius || 3 autres.

**ὕστατιος, α, ον**, le dernier; adv. ὕστατιον, pour la dernière fois, enfin [ὕστατος].

**ὕστατος, η, ον** : 1 qui est tout à fait dernière, qui est au dernier rang, le dernier || 2 qui est, à lieu ou se fait à la fin; adv. ὕστατον ου τὸ ὕστατον, ὕστατα, Od. en dernier lieu, pour la dernière fois || 3 extrême : τὰ ὕστατα, Luc. les derniers maux, les maux extrêmes [superl.]; cf. ὕστερος.

**ὕστέρα, ας** (ἦ) matrice (fém. d' ὕστερος, la partie basse) [cf. lat. uterus, sscr. udaram, ventre].

**ὕστεραῖος, α, ον** : 1 qui vient ou se fait ensuite, postérieur, ultérieur : τῆ ὕστεραῖα ἡμέρα, Xén. ou simpl. τῆ ὕστεραῖα, Thc. le jour suivant; avec ἦ : τῆ ὕστεραῖα ἦ ἦ, etc. PLAT. le lendemain du jour où, etc. || 2 abs. qui vient ou se fait le lendemain [ὕστερος].

**ὕστερέω-ῶ** (f. ἴσω, ao. ὕστέρησα, pf. ὕστέρηκα; pass. seul. ao. ὕστερήθην) être en arrière, d'ou : 1 venir trop tard, être en retard; ὕστερεῖν τινος εἰς τόπον, Xén. arriver après qqn dans un lieu; ὕ. μάχης, Xén. n'arriver qu'après le combat || 2 fig. être en arrière de : τινος, être inférieur à qqn; ἐν τινι, en qqe ch.; τινί τινος, à qqn en qqe ch. || 3 être en arrière de, manquer de, gén. [ὕστερος].

**ὕστερίζω**, être en arrière, venir après, d'ou : 1 venir trop tard, être en retard : ὕστ. ἐν τοῖς καιροῖς, Xén. manquer les occasions; ἡμέρη μὴ τῆς συγκεκριμένης ὕστερίζειν, Hdt. arriver d'un jour en retard sur le jour convenu; ὕ. καιρῶν, DÉM. manquer les occasions; ὕ. τὸ εἰδέναι, Xén. être le dernier à savoir; ὕ. πρὸς ἔ. l'acc. être en retard pour qqe ch. || 2 rester en arrière de : τῆς ἀκμῆς τῆς ἑαυτοῦ, ISOCR. perdre de sa vigueur; τι- νός, être inférieur à qqn [ὕστερος].

**ὕστερον**, neutre adv. d' ὕστερος.

**ὕστερό-ποινος, ος, ον**, qui punit plus tard [ὕ. ποινή].

**ὕστερό-ποτμος, ος, ον**, qu'on croyait mort et qui revient [ὕ. πότμος].

**ὕστερος, α, ον** : I 1 (avec idée de lieu) qui est ou vient derrière : ὕ. τινος, qui se trouve derrière qqn || 2 (avec idée de temps) qui a lieu ou se fait après : σεῦ ὕστερον εἴμ' ὑπὸ γαῖαν, Il. je descendrai sous terre après toi; ὕστερη ὀλυμπιάδι, Hdt. à l'olympiade suivante; ὕστερω χρόνῳ, Hdt. dans un temps postérieur; ἦ ὕστερα (s. e. ἡμέρα) PLUT. le

lendemain; ἐξ ὕστερης, Hdt. plus tard; ἐ- τὴν ὕστεραν, El. dans la suite; ὕστερω χρόνῳ τοῦτων, Hdt. dans le temps qui suivit ces événements; particul. qui a lieu ou vient trop tard; abs. ὕστερος, SOPH. qui arrive trop tard; γένει ὕστερος, Il. plus jeune || 3 qui vient après, qui le cède à, inférieur à : τινος, à qqe ch.; γυναικός, SOPH. qui le cède à une femme; οὐδενός ὕστερος, qui ne le cède à personne; ὕστερός τινός τινι, infé- rieur en qqe ch. à qqn; νομίσας πάντα ὕστερα εἶναι πρὸς τι, Thc. ayant pensé que tout était secondaire comparé à qqe ch.; ἐν ὕστερω τίθεσθαι τινος, PLUT. mettre une chose au- dessous d'une autre; ὕστερον αὐτὸν τοῦ νό- μου τίθεναι, PLUT. se soumettre à la loi || II adv. ὕστερον : 1 (avec idée de lieu) der- rière : ὕ. τῶν ἰππέων, Xén. derrière les cavaliers || 2 (avec idée de temps) plus tard; ὕστερα, Od. m. sign.; ὕστερον ἀντίς, Il. αὔ- θις ὕστερον, SOPH. plus tard, ensuite; ὕστερον τοῦτων, Hdt. à la suite de ces événements; τῆς γνώμης ὕ. Hdt. postérieurement à l'opi- nion que je m'étais formée; πολλῶν ὕ. τῶν Τρωϊκῶν, Thc. longtemps après les événe- ments de Troie; τεσσαρκοσστή ἡμέρα ὕστερον ἢ Ποτειδαία ἀπέστει, Thc. le quarantième jour après la défection de Potidée; ἐς ὕστε- ρον, plus tard, dans la suite; ἐν ὕστερω, Thc. μεθ' ὕστερον, El. m. sign. [p. \*ὕδτερος, compar. d'un th. ὀδ- derrière; cf. sscr. ud, hors de; cf. ὕστερος].

**ὕστερο-φημία, ας** (ἦ) renom auprès de la postérité [ὕ. φήμη].

**ὕστερο-φθόρος, ος, ον**, qui fait périr plus tard [ὕ. φθείρω].

**ὕσ-τριξ, ἰχος** (ὀ ου ἦ) hérisson, porc-épic [ὕς, θρίξ].

**ὕστριχίς, ἰδος** (ἦ) fouet armé de pointes pour les esclaves [ὕστριξ].

**ὕφ-αιμος, ος, ον** : 1 injecté de sang : ὕφαμον βλέπειν, Luc. regarder avec des yeux injectés le sang, c. à d. menaçants, terribles || 2 de complexion sanguine.

**ὕφαλνεσκον**, impf. ier. d' ὕφαίνω.

**ὕφαίνω** (f. ὕφαινω. ao. ὕφηνα, pf. inus.; pass. f. inus., ao. ὕφάνθην, pf. ὕφασμαι, -ασαι, -ανται, -άσμεθα, etc.) tisser : ἴστρον, Il. Od. une voile; fig. δόλον, Il. μῆτιν, Od. ourdir une ruse, une intrigue; συγγραφῆν, El. composer un écrit || Moy. (ao. ὕφηνάμην) tisser pour soi : ἱμάτιον, PLAT. se tisser un vêtement [R. ὕφ, tisser; cf. ὕφῆ, ὕμνος].

**ὕφαλρεσις, εως** (ἦ) action de retrancher [ὕφαι- ρέω].

**ὕφ-αιρέω-ῶ** (f. ὕφαρίζω, ao. 2 ὕφεῖλον; ao. pass. ὕφρέθην, etc.) supprimer peu à peu, retrancher graduellement : πρόσθορον, Thc. un revenu : τῶν Ἀθηναίων τοὺς ξυμμάχους, Thc. détacher habilement ou secrètement du parti des Athéniens leurs alliés; τὸν λό- γον, PLUT. couper la parole; avec le gén. seul, retrancher de, diminuer : τῆς ὑποψίας, Thc. effacer, c. à d. oublier la méfiance; τοῦ τόνον, Luc. relâcher la tension || Moy. détourner à son profit, dérober : τι, qqe ch.; τινά τινος, τινά τι, qqe ch. à qqn; τῶς, και-

ρούς, *ESCHN.* s'emparer des occasions et les faire tourner à son profit [ὕπό, αί.].

**ὕφ-αλμυρίζω**, être un peu salé [ὕ. ἀλμυρός].

**ὕφ-αλος, ος, ον**, qui est sous la mer, caché sous la mer; τὰ ὕφαλα, *LUC.* partie du navire qui se trouve sous l'eau [ὕ. ἄλς].

**ὕφάντης, ου (ὅ)** tisserand [ὕφαινω].

**ὕφαντικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'art de tisser ou le tisserand : ἡ ὕφαντική (s. e. τέχνη) l'art du tisserand [ὕφαινω].

**ὕφαντός, ἡ, ὄν**, tissé; τὰ ὕφαντά, *THC.* les étoffes brodées [*adj. verb. d'ὕφαινω*].

**ὕφάντρια, ας (ἡ)** femme qui tisse [ὕφαινω].

**ὕφ-άπτω**, allumer par-dessous : πύρ, *LUC.* du feu; τὴν ἀκρόπολιν, *HDT.* mettre le feu à la citadelle; δῶμα πυρί, *EUR.* mettre le feu à une maison; νεκρόν, *THC.* brûler un cadavre sur le bûcher; *fig. ὕφ. τινά*, enflammer qqn.

**ὀφ-αρπάζω** : **1** enlever vivement de dessous, *acc.* || **2** ravir secrètement, soustraire, dérober : τι, qqe ch.; τὸν λόγον, *HDT.* prendre la parole au moment où un autre va la prendre, *vulg.* souffler la parole à qqn || *Moy.* dérober pour soi, *acc.*

**ὕφασμα, ατος (τὸ)** tissu (de main d'homme); toile (d'araignée) [ὕφαινω].

**ὕφάω-ῶ** (3 pl. *prés. ἔργ.* ὕφῶσι) c. ὕφαινω.

**ὕφειλον**, *ao. 2 d'ὕφαιρέω*.

**ὕφείμαι**, *pf. pass. d'ὕφίμι*.

**ὕφειμένως**, *adv.* doucement [ὕφείμαι].

**ὕφεις, εἶσα, ἐν, part. ao. 2 d'ὕφίμι**.

**\*ὕφείσας, seul. ion.** ὑπέισας, v. ὑφίζω.

**ὕφεκτέον, adj. verb. d'ὕπέχω**.

**ὕφελίω, inf. ao. 2 d'ὕφαιρέω**.

**ὕφ-έλω** : **1** tirer par-dessous : τὸν χροῦν, *THC.* tirer par-dessous en minant les matériaux amoncelés || **2** tirer en bas : τινά ποδοῦν, *IL.* qqn par les pieds.

**1 ὕφ-έν, neutre d'ὕφείς**.

**2 ὕφ-έν, adv.** en un tout, en un seul corps; *subst. ἡ ὕφέν* (s. e. γραμμίτι) *PLUT.* trait en forme d'arc renversé pour marquer l'union de deux lettres ou de deux parties d'un mot [ὕ. ἐν, neutre d'εἶς].

**ὕφ-έξω, fut. d'ὕπέχω**.

**ὕφ-έρπω**, se glisser sous ou dans, *acc.*

**ὕφ-έσθαι, inf. ao. 2 moy. d'ὕφίμι**.

**ὕφεις, εως (ἡ)** **1** relâchement, détente (des cordes d'un instrument, etc.) || **2 fig.** condescendance, concession, complaisance : ἐπί τινας, au sujet de qqe ch.; πρὸς τινα, pour qqn [ὕφίμι].

**ὕφ-εστώς, ὤσα, ὤς ou ὄς, gén. ὠτος, part. pf. att. d'ὕφιστημι**.

**ὕφ-έω, ion. c. ὕφῶ, sbj. ao. 2 d'ὕφίμι**.

**ὕφ-ῆς (ἡ)** tissu [*cf. ὕφαινω*].

**ὕφ-ηγέομαι-οῦμαι (f. ἴσσομαι, pf. ὑφίγημαι)**

**1** marcher devant || **2 p. ext.** servir de guide, montrer le chemin : τινι, à qqn; ὕφ. τὴν ὁδόν, *PLUT.* montrer, indiquer le chemin; *p. suite*, donner des instructions, *acc.*; ὕφ. τοῖ τι, ou τινι τινας, guider qqn dans la voie de qqe ch.; avec un *acc. de pers.* guider qqn, instruire qqn.

**ὕφ-ήγησις, εως (ἡ)** action de guider, d'où direction, indication, avis, conseil [ὕφηγέομαι].

**ὕφ-ηγητήρ, ἡρος (ὅ) et ὕφ-ηγητής, οὔ (ὅ) 1**

guide, conducteur || **2** maître, précepteur [ὕφηγέομαι].

**ὕφ-ηνα, ao. d'ὕφαινω**.

**ὕφ-ηνοκέω-ῶ**, conduire un char en sous-ordre, *p. ext.* conduire un char [ὕφ-ηνοχος].

**ὕφ-ηνοχος, ου (ὅ)** conducteur d'un char aux ordres des guerriers montés sur ce char.

**ὕφ-ίζω (à l'act. seul. ion. \*ὕφίζω, d'où part. ao. ὑπίσας conj. p. ὑπέισας)** s'embusquer.

**ὕφ-ίτημι (f. ὑφίτω, ao. ὑφίτω, etc.) A tr.** laisser aller en dessous ou en bas : **I** envoyer sous, faire aller sous, placer sous : δᾶδα πυρᾶ, *PLUT.* une torche sous un bûcher; *particul.* mettre sous les yeux, exposer : δέλεαρ τινι, *PLUT.* une amorce sous les yeux de qqn || **II** envoyer par-dessous main, envoyer secrètement, d'où suborner, aposter, *acc.*; suborner ou envoyer secrètement qqn pour tramer une intrigue : ἐνέδραν τινι, *PLUT.* tendre un piège à qqn || **III** faire tomber ou laisser tomber, d'où : **1** faire descendre, abaisser, baisser : ἰστών, *IL.* un mâit; τινὶ τὰς ῥάβδους, *PLUT.* abaisser les faisceaux devant qqn, *en parl. des lecteurs, à Rome*; *fig.* ὑφίεντι τὸ ἄγαν τοῦ φρονήματος, *PLUT.* rabattre un orgueil excessif || **2** laisser tomber, relâcher, abandonner : σώμα ἀλγηδόσι, *EUR.* abandonner son corps aux souffrances; *fig.* permettre, concéder : ὑφίεντες τὴν χώραν ἤδη ἡμετέραν εἶναι, *XÉN.* laissant cette terre être désormais nôtre, c. à d. nous l'abandonnant désormais || **B intr.** se relâcher de : τῆς ὀργῆς, *HDT.* de sa colère; τοῦ φρονήματος, *PLUT.* de son orgueil; οὐδὲν ὑφίεντες, *HDT.* ne cédant en rien || *Moy.* ὑφείμαι (f. ὑφίσομαι, ao. 1 ὑφηχάμην, ao. 2 ὑφείμην, etc.) **I tr.** abaisser, baisser, *particul.* ὕφ. (s. e. τὰ ἰστία) carguer les voiles; ἐν κακοῖς μοι πλείν ὑφειμένη δοκεῖ, *SOPH.* il me paraît sage dans le malheur de naviguer les voiles baissées, c. à d. d'être humble; ὑφέσθαι μοι δοκεῖς, *AR.* tu m'as l'air de carguer tes voiles, c. à d. d'en rabattre || **II intr.** : **1** s'introduire sous, se glisser sous ou dans : κατὰ σῶκος ὡς ἐχίδνα, *SOPH.* dans les demeures comme une vipère; ὕφ. καὶ ἐνδύσθαι σώμασι, *PLUT.* se glisser et s'introduire dans des corps || **2 fig.** se porter sous, s'exposer à, s'offrir à : κατθανεῖν ὑφειμένη, *EUR.* prête à mourir || **3** se retirer de, céder : τινι, céder à qqn, être inférieur à qqn; ὕφ. τινι τινας, *PLUT.* céder à qqn en qqe ch.; ὕφ. οὐδενὶ τῆς ἄνω ὁδοῦ, *LUC.* ne permettre à personne de remonter vers la terre; οὐδενὶ ὕφ. avec l'*inf.* ne permettre à personne de, etc. || **4** se relâcher de, *gén.*

**ὕφ-ίστημι** : **I tr.** (aux temps suiv. : *prés., impf., f. ὑποστήσω, ao. 1 ὑπέστησα*) **1** dresser sous, placer sous ou à côté de, *acc.* || **2** poser comme fondement, d'où alléguer : γνώμας σοφάς, *SOPH.* de sages avis || **II intr.** (aux temps suiv. : *ao. 2, pf. et pl. q. pf.*) (v. ci-dessous moy. **B**) || *Moy.* ὑφίσταμαι : **A tr.** (aux temps suiv. : *prés., impf., f. ὑποστήσομαι, ao. ὑποστήσάμην*) **1** mettre sous, poser comme fondement, supposer, *acc.* || **2** mettre à l'encontre, opposer : τὸν πρόπον τῆ τινας ἀλαζονείᾳ, *XÉN.* sa manière de vivre



à l'ostentation de qqn || **B intr.** (*aux temps suiv.* : πρὸς., ἰμψ., f. ὑποστήσομαι, *ao.* 2 *act.* ὑπέστην, *pf.* ὑπέστηκα, *pl. q. pf.* ὑφειστήκειν) **I** se mettre sous : τευχίον, *PLAT.* s'avancer au pied d'un mur; *fig.* : **1** se glisser sous : τῷ πλάθει ὑπέστη ἕως, *POI.* la crainte envahit la multitude || **2** se charger de, prendre sur soi : ἀρχίν, *XÉN.* un commandement; στρατηγῶν, *PLUT.* le commandement d'une expédition; πλοῦν, *THC.* se charger d'une expédition navale; *rar.* avec *le dat.*; *p. suite*, s'engager à, promettre : ὑπόσχεσιν, *IL.* faire une promesse : τινι, à qqn; τί τινι, promettre qqe ch. à qqn; *abs.* ὡσπερ ὑπέστη, *THC.* comme il l'avait promis || **3** soutenir de pied ferme, supporter, résister à : τὸν κίνδυνον, *THC.* affronter le danger; *p. suite*, tenir bon contre, résister à : τινι, à qqn *ou* à qqe ch.; τινι, à qqn || **II** aller au fond de, *abs.* se déposer, former un dépôt || **III** se cacher sous, s'embusquer, avec *ἔν et le dat.* || **IV** se placer derrière, céder la place; *p. suite*, céder devant, céder à, *dat.* || **V** se lever de dessous, paraître au jour; *p. ext.* exister, être, subsister.

**ὕψορασις, εως** (ῆ) soupçon, défiance [ὑφοράω].

**ὕψορατέον, adj. verb. du suiv.**

**ὕψοράω-ῶ**, regarder en dessous, avec défiance, de mauvais œil : τινι, qqn || *Moy.* (*f.* ὑπόφομαι, *ao.* 2 ὑπειδόμην) *m. sign.*

**ὕψορδός, οὐ** (δ) porcher [ῆς, φέρβω].

**ὕψορμέω-ῶ** : **1** se tenir caché dans une baie, dans un port écarté || **2** jeter l'ancre au fond de; *fig.* ὁ τοῦ κλάκκος λόγος αἰεὶ ὑφορμεῖ τινι πάθει, *PLUT.* la parole du flatteur rencontre toujours qqe passion où elle mord comme l'ancre.

**ὕψορμιζομαι** (*pf.* ὑψώρισμαι) entrer dans le port, jeter l'ancre : τῇ Σαλαμῖνι, *PLUT.* devant Salamine.

**ὕψορμος, ου** (δ) mouillage, station pour les navires [ῆ. ἕρμος].

**ὕψορσι, v.** ὑψαω.

**ὕψορσος, ος, ον**, qui est sous l'eau [ῆ. ὑδωρ].

**ὕψω, ῆς, ῆ, sbj. av.** 2 d'ὑψίμημι.

**ὕψ-αγόρας** (*ion.* -ης), *gén. ου, adj. m.* qui parle haut ou fort, vantard [ῆ. ἀγορεύω].

**ὕψ-αυχενέω-ῶ**, dresser le cou, relever la tête, être hautain, fier [ῆ. αὐχίν].

**ὕψ-εραφής, ῆς, ἔς, c.** ὑψηρεφής,

**ὕψ-ηγόρος, ος, ον**, qui a le verbe haut, hautain, fier [ῆ. ἀγορεύω].

**ὕψηλό-κρημνος, ος, ον**, aux escarpements élevés [ῆ. κρημνός].

**ὕψηλό-νοος-ους, οος-ους, οον-ουν**, aux sentiments élevés; *subst.* τὸ ὑψηλόνοον, élévation des sentiments [ῆ. νόος].

**ὕψηλός, ῆ, ὄν**, haut, élevé : ἐν ὑψηλῷ εἶναι, *PLUT.* être sur une hauteur; *fig.* : **1** *en parl. du caractère, des pensées, du style* || **2** *en mauv. part.* hautain, fier, orgueilleux || *Cp.* -ότερος [ῆ. ψος].

**ὕψηλό-φρων, ὦν, ον, gén. ονος** : **1** qui a des sentiments élevés *ou* de grandes pensées || **2** *en mauv. part.* qui a une haute opinion de soi, hautain, orgueilleux [ῆ. φρήν].

**ὕψ-ηρεφής, ῆς, ἔς**, au toit élevé [ῆ. ἐρέφω]. **ὕψ-ηχής, ῆς, ἔς**, qui résonne haut *ou* fort, sonore, relentissant [ῆ. ἦχος].

**ὕψη, adv.** en haut; *particul.* en haute mer [ῆ. ψος].

**ὕψη-δατος, ος, ον**, qui monte *ou* s'élève, d'où haut, élevé [ῆ. βαίνω].

**ὕψη-δρεμέτης, ου, adj. m.** qui frémit *ou* résonne en haut du ciel [ῆ. βρέμω].

**ὕψη-γέννητος, ος, ον**, qui croît en hauteur, qui pousse haut [ῆ. γεννάω].

**ὕψη-ζυγος, ος, ον**, assis sur un trône (*litt.* sur un banc de rameur) élevé, *ép. de Zeus* [ῆ. ζυγόν].

**ὕψη-κάρηνος, ος, ον**, à la tête *ou* à la cime élevée [ῆ. κάρηνον].

**ὕψη-κερως, ὦς, ὦν, gén. ω**, aux hautes cornes [ῆ. κέρας].

**ὕψη-κομος, ος *ou* poét. ῆ, ον**, à la chevelure élevée, *c. à d.* au feuillage élevé *ou* à la cime chevelue [ῆ. κόμη].

**ὕψη-κόμπος, adv.** avec un excès d'orgueil [ῆ. κόμπος].

**ὕψη-κρημνος, ος, ον**, bâti sur une hauteur escarpée [ῆ. κρημνός].

**ὕψη-πέτας, dor. c.** ὑψιπέτης.

**ὕψη-πετήεις, ἥσσα, ἥεν, c.** ὑψιπέτης.

**ὕψη-πέτηλος, ος, ον**, aux hautes feuilles [ῆ. πέταλον].

**ὕψη-πέτης, ου, adj. m.** qui vole *ou* s'élance au haut des airs [ῆ. πέτομαι].

**ὕψη-πολις, ιος** (δ, ῆ) qui occupe un haut rang dans la cité [ῆ. πόλις].

**ὕψη-πους, ος, ον, gén. -ποδος**, aux pieds élevés, d'où élevé [ῆ. πούς].

**Ὑψη-πύλη, ῆς** (ῆ) Hypsipylè, *femme de Jason* [*cf.* le suiv.].

**ὕψη-πυλός, ος, ον**, aux portes élevées [ῆ. πύλη].

**ὕψη-πυργος, ος, ον**, aux hautes tours [ῆ. πύργος].

**ὕψιστος, ῆ, ον**, très haut, très élevé; *fig.* ὕ. Ζεὺς, Zeus, le dieu suprême; κακῶν ὑψιστα, *ESCHL.* les plus grands des maux [*surp.* d'ῆ. ψι].

**ὕψισθεν, adv.** : **1** d'en haut || **2** en haut [ῆ. ψος, -θεν].

**ὕψιστι, adv.** en haut [ῆ. ψος, -θι].

**ὕψ-όροφος, ος, ον**, au toit *ou* au plafond élevé [ῆ. ὄροφή].

**ὕψος, εος-ους** (τὸ) hauteur, élévation; ἔς ὑψος *ou* *abs.* ὑψος, en hauteur [ῆ. ὑπό; *cf.* ὑπατος, ὑπιτος, ὑψι].

**ὕψοσε, adv.** en haut [ῆ. ψος].

**ὕψου, adv.** en haut [ῆ. ψος].

**ὕψω-ῶ**, élever, dresser; *fig.* exalter, glorifier [ῆ. ψος].

**ὕψωμα, ατος** (τὸ) position élevée; ὕ. μέγιστον, *PLUT.* point culminant [ῆ. ψώω].

**ὕψ-ώροφος, ος, ον, c.** ὑψόροφος.

**ὕω** (*f.* ὕσω, *ao.* ὕσα, *pf.* ἴπισ.; *pass. ao.* ὕσθη)

**1** faire pleuvoir : Ζεὺς ὕει, *IL. Od.* Zeus faisait pleuvoir; ὁ θεὸς ὕει, *HDT.* le dieu fait pleuvoir; avec *l'acc.* : δρόσον, *LUC.* faire pleuvoir de la rosée; *impers.* ὕει, il pleut; ὕοντος πολλῶ, *XÉN.* comme il pleuvait beaucoup; πολὺ ὕσαντος, *TH.* quand il a plu beaucoup; *au pass.* : ὕδωρ ὕρομενον, *PLUT.* pluie

qui tombe || 2 mouiller de pluie, *acc.*; *au pass.* être inouillé de pluie : ὤ. δλίγῳ, Hdr. être peu arrosé par la pluie; *p. ext.* être mouillé par des gouttes; σαγάσιν ἀίματος,

PLUT. par des gouttes de sang [R. Συ, δ'οὐ ὕ, pleuvoir; *cf.* ὑετός]. ὑώδης, ἦς, ες, de porc [ῥς, -ωδης]. ὕων, *gén. pl. d'ῥς.*

Φ

Φ, φ

Φ, φ (φῖ) (τὸ) *indécl. phi. 21<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec. En chiffre φ = 500; ϕ = 500 000.*  
**φάνθην** (3 *pl. ao. pass. épq.*), **φάνθηην** (*ao. pass. épq.*) de φαίνω.  
**φάντατος, ἦ, ον**, très brillant, le plus brillant [*superl. d'un adj. inus.*].  
**φάβιον, ου** (τὸ) *dim. de φάψ*, pigeon ramier ou colombe.  
**φαγεδαϊνικός, ἦ, ὄν**, rongeur [φαγέδαινα, ulcère].  
**φαγέω-ῶ, c.** φάγομαι.  
**φάγγισι**, 3 *sg. subj. ao. 2 poét. d'ἔσθιω*.  
**φάγιλος, ου** (ὁ) agneau ou chevreau en état d'être mangé [φαγεῖν].  
**φάγομαι** (*prés. et fut.*) manger.  
**φάγος, dor. c.** φηγός.  
**φάε, v.** φάω.  
**Φαέθουσα, ἦς (ἡ)** Phaéthousa, *litt.* « la brillante » *filie d'Hélios* [*fém. de φαέθων*].  
**\*φαέθω, seul. part. prés.** φαέθων, οντος, brillant, *ép. du soleil; d'où subst.* le soleil, le jour; πάννυχτα καὶ φαέθοντα, SOPH. nuit et jour [φάος].  
**Φαέθων, οντος (ὁ)** Phaëthon : **I n. myth.** : 1 *filz d'Hélios* || 2 *cheval d'Hélios* || **II la planète Jupiter** [φαέθων; *v. le préc.*].  
**φαεινός, ἦ, ὄν**, brillant, éclatant : ζωστήρ φοϊνικὶ φαεινός, IL. baudrier brillant de pourpre || *Cr. φαεινότερος* [*p. \*φασινός, de φάος*].  
**φαεινῶ, seul. prés.** briller, *en parl. du soleil, de l'aurore, de flambeaux* [φάος, *cf.* φαίνω].  
**φασε-μύροτος, ος, ον**, qui brille pour les mortels [φάος, βροτός].  
**φάσσι, dat. pl. poét. de φάος.**  
**φάθι ου φαθι**, 2 *sg. prés. impér. de φημί*.  
**Φαίακας, ὡν** (οἱ) les Phéaciens, *pple myth. de l'île de Σχερία*.  
**φαιδιμός, ὄσσσα, ὄεν, c.** le suin.  
**φαιδιμός, ος, ον** : 1 brillant d'huile; *d'où brillant de force, en parl. du corps, des membres* || 2 beau, magnifique; *sel. d'autres, glorieux, illustre* [φαίνω].  
**Φαίδρα, ας, ἰον. ἦ, ἦς (ἡ)** Phædra (Phèdre) *filie de Minos, femme de Thésée*.  
**φαιδρό-νους, ους, ουν**, qui a l'âme sereine ou joyeuse [φαιδρός, νοῦς].  
**φαιδρός, ἄ, ὄν** : 1 brillant; *en parl. de la lumière, lumineux, clair, serein, pur* || 2 *p. anal.* gai, joyeux, radieux; τὸ φαιδρόν, XEN. la sérénité ou la joie [R. φα, briller; *v. φαίνω*].  
**φαιδρότης, ἦτος (ἡ)** doux éclat, *d'où joie, gaîté* [φαιδρός].  
**φαιδρόω-ῶ, faire briller de joie, rendre radieux** [φαιδρός].

φαίνω

**φαιδρύντρια, ας (ἡ)** celle qui nettoie, qui entretient, qui a soin de [φαιδρύνω].  
**φαιδρύνω** (*ao. ἐφαίδρυνα*) faire briller : 1 *au propre* : nettoyer, laver || 2 *fig.* faire briller de joie, rendre joyeux; *au pass.* être joyeux, montrer sa joie [φαιδρός].  
**φαιδρώς, adv.** joyeusement, avec entrain [φαιδρός].  
**Φαίδων, ὠνος (ὁ)** Phædôn (Phédon) *ami de Socrate*.  
**φαικάσιον, ου** (τὸ) chaussure blanche des gymnasiarques athéniens et des prêtres égyptiens.  
**φαινέμεν** (*inf. prés. épq.*), **φαινέσκετο** (3 *sg. impf. itér. pass.*) de φαίνω.  
**φαινομένηφιν, v.** φαίνω.  
**φαίνω** (*f. φανῶ, ao. ἐφηνα, pf. πέφαγκα, pf. 2 intr. πέφηνα; pass. f. φανίσσομαι, ao. 1 ἐφάνθην, ao. 2 ἐφάνην, pf. πέφασμαι, ασαι, ανται ου αται, etc.*) **A tr.** I faire briller : φῶς, SOPH. une lumière; δμῶς αἶ κεν ἐφαινον, Od. des servantes qui auraient éclairé (*litt.* fait briller de la lumière) || **II** faire paraître, faire voir, rendre visible : σήματα, IL. des signes de la volonté céleste; τέρας τι, IL. Od. faire voir un présage à qqn; ἐς τὸ φῶς τι, SOPH. produire qqe ch. à la lumière du jour; τι, παράχοιτιν, Od. faire voir, c. à d. donner une épouse à qqn ou la lui montrer dans l'avenir; *au pass.* : ἐφάνη μέγα σήμα, IL. un grand signe de la volonté céleste se manifesta; *p. anal. en parl. du son* : φ. αἰοδῆν, Od. faire entendre un chant; γήρυμα στρατῶν, ESCHL. faire entendre un ordre au peuple, *en parl. de la trompette; au pass.* : φανεῖσα φάμα, SOPH. bruit qui s'est répandu; *p. ext. en parl. de choses abstraites* : φ. νοήματα, IL. mettre au jour des sentiments, des pensées; ἀρετήν, Od. montrer son habileté, ce qu'on est capable de faire; ὄργας, ESCHL. manifester sa colère; εὖνοιαν, Hdr. montrer de la bienveillance || **III** faire connaître, indiquer : ὀδόν τι, Od. à qqn son chemin; *particul.* faire connaître par la parole, c. à d. : 1 révéler, *acc.* || 2 annoncer, présager, *acc.* || 3 dénoncer, *acc.* || 4 expliquer : λόγον, Hdr. un discours, une parole || **IV t. milit. à Lacédémone** : φαίνειν φρουράν, XEN. *litt.* faire paraître une garnison, c. à d. la faire avancer, la faire sortir, envoyer une expédition (*cf. franç.* faire une démonstration) || **B intr.** : 1 briller, *en parl. du soleil, des corps célestes* || 2 porter une lumière, *en parl. de statues qui portent des torches; p. suite*, porter une lumière pour ou devant : τι, devant qqn || 3 se

montrer, paraître : γαῖα μέλαινα φάνεσκε, *Op.* la terre noire paraissait, *en parl. du fond de l'eau* || *Moy.* φαίνομαι (*f. φανούμαι, ao. I ἐφηνάμην*) **1** briller, luire : δεινὸν δέ οἱ ὄσσε φάνθεν, *Il.* ses yeux brillèrent d'un éclat terrible; ὅτ' ἂν ἐκ πόντοιο σέλας ναύπησι φανίη πυρός, *Il.* lorsque du sein de la mer brille aux yeux des matelots l'éclat d'un feu || **2** paraître au jour, se montrer : ὄψ φαίνομένη, *Il.* visible pour lui seul; ἐφάνη λίς εἰς ὁδόν, *Il.* un lion se montre sur la route; πόθεν φαίνει; *Xén.* d'où te montres-tu, *c. à d.* d'où viens-tu? *en parl. du soleil, des astres* : ἤμος φάνη ῥοδοσάκτυλος ἥώς, *Il. Op.* lorsque parut l'aurore aux doigts de rose; ἀμ' ἤϊος φαίνομένηφην, *Il. Op.* au lever de l'aurore, à l'aube; τὰ φαινόμενα, les constellations visibles; *ou en gén.* les phénomènes célestes; *particul.* paraître en se décolorant, devenir visible : φάνεν δέ οἱ εὐρέες ὤμοι, *Op.* ses larges épaules appaurent; *avec un d'eterm.* se montrer comme, apparaître comme : φάνητε ἄριστοι, *Xén.* montrez-vous les plus capables; εὐ ποιεῦντες φαίνεσθε, *Hdt.* montrez-vous serviables || **3** être ostensible, manifeste, évident : ἐστὶν ἀληθῆ καὶ φαίνεται, *Dém.* cela est vrai et manifeste; ἀδύνατος ἂν φαίνοίμην, *Xén.* je serais évidemment hors d'état de faire la chose; ἐὰν φαίνωμαι ἀδικεῖν, *Xén.* s'il est reconnu que je fais tort || **4** paraître (*p. opp. à être*) : εἰ βούλοιο στρατηγὸς ἀγαθὸς μὴ ὦν φαίνεσθαι, *Xén.* si qqn voulait, n'étant pas bon général, le paraître; *abs.* paraître qqe ch. : οὐδαμοῦ φαίνεταί, *Dém.* ne paraître nulle part quelque chose, *c. à d.* être regardé comme rien : δ'οὐ paraître, sembler : οὐ ἄριστῃ φαίνετο βουλή, *Il.* dont l'avis lui paraissait le meilleur; τὸ φαινόμενον εἰπεῖν, *Plut.* dire ce que l'on pense; *intercalé dans une réponse* : φαίνεται, *Plat.* cela semble ainsi, oui en effet; τὰ φαινόμενα, la manière de voir; φαίνεται μοι, *avec l'inf.* il me semble bon de, *etc.*; joint à δοκεῖν : εἰ δὲ κακὸς τε φαίνωμαι δοκῶ τέ σοι, *Eur.* si les apparences m'accusent et si tu le crois || **5** à l'*ao. moy.* φάνεσθαι, montrer comme sien, comme chose que l'on possède : τίνι τι, qqe ch. à qqn [*R. φα. briller, d'où φαν.*].

**φαιός, á, óν, brun, sombre** [φάος].  
**φαιο-χίτων, ωνος (ό, ή)** vêtu d'une robe sombre [φαιός, χιτών]  
**φακέλα, v. φακῆ.**  
**φάκελος, ου (ό)** faisceau, botte, fagot.  
**φακή, ής, p. contr. p. φακία, ας (ή)** plat ou purée de lentilles [*fém. de \* φακίος, dér. de φακός*].  
**φακο-ειδής, ής, ές, en forme de lentille, lenticulaire** [φακός, εἶδος].  
**φακός, ου (ό)** 1 lentille, plante et graine; φ. ἐκ τῶν τελμάτων, *Luc.* lentille d'eau; *p. suite*, purée de lentilles || 2 *p. anal.* tache de rousseur.  
**φαλαγγιδόν, en ordre de bataille, en troupe rangée** [φάλαγξ, -δον].  
**φαλάγγιον, ου (τό)** tarentule, araignée ventimeuse [*dim. de φάλαγξ*].

**φαλαγγο-μαχέω-ω**, livrer un combat d'infanterie [φάλαγξ, μάχημα].  
**φάλαγξ, αγγος (ή)** A gros morceau de bois rond, gros bâton || B rang ou ordre de bataille, troupe rangée ou flotte rangée; *p. suite* : I ligne de bataille, front d'une troupe : ἄγειν ἐπὶ φάλαγγος, *Xén.* faire avancer en ligne de front; ἐκ κέρατος εἰς φάλαγγα καταστῆσαι, *Xén.* former une troupe de colonne en ligne; ἐπὶ φάλαγγος καθίστασθαι, *Xén.* se former en ligne; *de même* ligne de bataille de l'infanterie macédonienne (*cf. franç.* la ligne, troupes de ligne) ou de la légion romaine || II *p. ext.* : 1 armée, *en gén.*; *particul.* centre d'une armée || 2 armée en marche || 3 armée campée, d'où camp || III faucheux, araignée à longues pattes.  
**1 φάλαινα, ης (ή)** baleine || 2 tout animal énorme et vorace [φάλη, baleine].  
**2 φάλαινα, ης (ή)** phalène, papillon de nuit [φάλος, brillant].  
**φαλακρός, ή, óν** : 1 chauve sur le haut de la tête || 2 rond et poli, lisse, uni; τὰ φαλακρά, *Luc.* rochers nus [φάλος].  
**φαλακρότης, ητος (ή)** calvitie sur le haut de la tête [φάλακρός].  
**φαλακρώσις, εως (ή)** calvitie [φάλακρός].  
**φαλαντίας, ου (ό)** chauve sur le front [φάλος].  
**φάλαρα, ων (τά)** 1 plaques de métal brillant qui descendaient du casque sur les joues et se fixaient sous le menton à l'aide de courroies également plaquées || 2 caparaçons d'un cheval || 3 ornements pour la tête [φάλος].  
**φάλαρις, ιδος (ή)** poule d'eau [φάλαρος].  
**Φάλαρις, ιδος, acc. ιν (ό)** Phalaris, tyran d'Agrigente.  
**φαλαρός, á, óν, ου φάλαρος, α, ον**, tacheté de blanc.  
**φαληριάω-ω**, (*part. prés. épq. pl. neutre φαληριώωντα*) être blanc d'écume [φαληρός, ion. c. φάλαρός].  
**φαληρίς, ion. c. φαλαρίς.**  
**Φάληροι, ων (οί)** c. Φάληρον.  
**Φάληροί, adv.** à Phalère [Φάληρον].  
**Φάληρον, ου (τό)** Phalère, port d'Athènes.  
**Φαληρόνδε, adv.** à Phalère, avec mouu. [Φάληρον, -δε].  
**φάλος, ου (ό)** cimier d'un casque.  
**φάμα, dor. c. φήμη.**  
**φάμεν, enclit. φάμεν, v. φήμη.**  
**φάμενος, part. prés. moy. de φημί.**  
**φάμη, dor. c. φήμη.**  
**φάν, 3 pl. impf. poét. de φημί.**  
**φάνεν, 3 pl. ao. 2 pass. épq. de φάνω.**  
**φανερό-μυσος, ος, ον**, qui hait ouvertement [φ. μίσω].  
**φανερός, á, óν** : 1 visible, apparent, qu'on peut voir ou qui se montre : φανεροὶ θεοί, *Hdt.* dieux qui se montrent aux hommes, dieux visibles; φανερός ἦν, *Xén.* il était visible à tous; φανερά οὐσία, *Dém.* fortune visible, biens au soleil, immeubles; φανερά ἔχθρα, *Thc.* inimitié ouverte, déclarée; *fig.* clair, évident, manifeste, *Att.*; *avec un part.* : ἐπισπεύδων φανερός ἦν, *Hdt.* il se mettait ouvertement à presser l'expédition; ou avec ὅτι : φανεροὶ γιγνόμενοι ὅτι ποιῶσιν,

**Χέν.** il est évident qu'ils font ; avec ὅπως : ὅσα μὴ φανερά ἦν ὅπως ἐγίνωσκεν. **Χέν.** toutes les choses au sujet desquelles on ne savait pas clairement son opinion ; de même au neutre : φανερόν ἐστιν ὅτι. **Χέν.** il est évident que, etc. ; φανερόν δέ, suivi d'une propos. avec γάρ. **ΑΤΤ.** il est évident que, litt. cela est évident, car, etc. ; *locut. adv.* ἐκ τοῦ φανεροῦ, **Thc.** ouvertement, ou en rase campagne, ou de la partie visible de l'espace, c. à d. à portée de la vue ; ἐν φανερῷ. **Thc.** ἐν τῷ φανερῷ. **Χέν.** au grand jour, en public, publiquement ; ἐς τὸ φανερόν, au grand jour, sous les yeux de tous, ou en plein air || **2** qui est en vue : εἰς τὸ φανερόν καταστῆσαι τινα. **Χέν.** placer qqn à un rang où l'on est en vue ; *fig.* distingué, important, en parl. de pers. || (*cp.* φανερώτερος, *sup.* φανερώτατος [φαίνω]).

**φανερῶ-ῶ** (*ao. pass.* ἐφανερῶθη) faire connaître, rendre notoire ou célèbre [φανερῶς].

**φανερῶς**, *adv.* : **1** visiblement, ouvertement || **2 p. suite**, sous les yeux de tous, publiquement || *cp.* φανερώτερον [φανερῶς].

**φάνεσκε** (3 *sg. ao. impér. act.*), **φάνηθι** (3 *sg. sbj. ao. 2. pass. ἐργ.*), **φάνηθι** (2 *sg. impér. ao. 2. pass.*), **φανήμεναι** (*inf. ao. 2. pass. ἐργ.*) de φαίνω.

**φανθεῖς**, *εἶσα*, *ἐν*, *part. ao. pass.* de φαίνω. **1** φανός, ἦ, ὄν, clair, d'où lumineux, brillant ; *particul.* brillant de propreté, propre ; *fig.* radieux, joyeux [φαίνω].

**2** φανός, οὐ (ὁ) lumière, *particul.* flambeau [φαίνω].

**φαντάζω** (*seul. prés.* ; *pass. f.* φαντασθήσομαι ; *ao. ἐφαντάσθη*, *pf. inus.*) dénoncer || *Moy.* (*seul. prés. et ao. au sens moy.*) **1** se montrer, apparaître, d'ord. en parl. de visions ou de phénomènes extraordinaires (météores, comètes, etc.) || **2** faire de l'étalage, se glorifier || **3** se montrer sous les traits de : γυναικί, **Eschl.** d'une femme [φαίνω].

**φαντασία**, *ας* (ἡ) **I** apparition de choses extraordinaires ou qui font illusion, vision || **II** spectacle, coup d'œil, aspect, *particul.* de choses extraordinaires et propres à frapper l'imagination ; *p. suite*, étalage, montre, ostentation || **III** action de se figurer par l'imagination, d'où : **1** image qui s'offre à l'esprit, idée || **2** faculté de se représenter par l'esprit, imagination [φαντάζω].

**φαντασιαστικός**, ἦ, ὄν, *c.* φανταστικός ; τὸ φαντασιαστικόν, **Plut.** l'imagination.

**φαντασιο-πλήκτως**, *adv.* de manière à frapper l'imagination [φαντασία, πλήκτω].

**φαντασιῶ-ῶ**, *au moy.* (avec *ao. pass.*) se figurer, imaginer ; *particul.* se figurer qu'on voit, voir par l'imagination, *acc.* [φαντασίᾳ].

**φάντασμα**, *ατος* (τὸ) **1** apparition, vision, songe || **2** image offerte à l'esprit par un objet, d'où image sans consistance, apparence || **3** spectre, fantôme [φαντάζω].

**φαντασμάτων**, *ου* (τὸ) *dim. du préc.*

**φανταστικός**, ἦ, ὄν : **1** qui concerne l'imagination ; ἡ φανταστική (*s. e. τέχνη*) l'art d'imaginer : τινος, **Plut.** qqe ch. || **2** capable d'imaginer : τὸ φανταστικόν, **Plut.** la faculté d'imaginer, l'imagination ; *particul.*

la faculté d'imaginer des choses vaines, de se créer des illusions [φαντάζω].

**φανταστικῶς**, *adv.* en imagination.

**φανταστός**, ἦ, ὄν, qu'on peut se représenter par l'imagination, qu'on peut se figurer [*adj. verb.* de φαντάζω].

**φανῶ**, *εις*, *εἰ*, *fut.* de φαίνω.

**φανῶ**, ἦς, ἦ, *sbj.* *ao. 2. pass.* de φαίνω.

**φανῶς**, *adv.* clairement || *Sup.* φανῶτα [φανός 1].

**φάο**, 2 *sg. impér. prés. moy.* de φαίμ.

**φάος**, *gén.* φάεος-φάους (τὸ) *poét.* : **I** au propre : **1** lumière céleste, du soleil ; ὄραν φάος ἡελίοιο, **Il. Od.** ou φάος βλέπειν, **Eschl.** voir la lumière du soleil, c. à d. vivre ; ἐν φάει εἶναι, **Soph.** être vivant ; οἱ ἐν φάει, **Eschl.** les vivants ; lumière d'un astre ; *abs.* la lumière du jour : ἐτι φάους ὄντος, **Χέν.** pendant qu'il fera encore jour ; ἄμα φάει, **Plut.** en même temps que le jour ; ἐν φάει, au grand jour, **Od.** ou sous un ciel clair, **Il.** || **2** lumière d'une lampe, d'un flambeau, etc. || **3** lumière du regard, éclat des yeux ; *au pl.* τὰ φάεα, **Od.** les yeux || **II fig.** pour marquer les idées de bonheur, de gloire, etc. joie, bonheur [**R.** Φα ; *cf.* φῶος et φῶς].

**φαραγγῶδης**, ἦς, *ες*, creusé de ravins ou de vallées profondes [φάρυγξ, -ωδης].

**φάραγξ**, *αγγος* (ἡ) **I** escarpement abrupt, roche taillée à pic, d'où : **1** ravin, précipice || **2** rive escarpée, falaise || **II** en *gén.* précipice, gouffre, abîme [**R.** Φαρ, couper ; *cf.* lat. foro].

**φαρέτρα**, *ας* (ἡ) carquois [φέρω].

**φαρετρέων**, ὄνος (ὁ) *ion.*, *c.* le préc.

**φαρέτρα**, *ion. c.* φαρέτρα.

**φαρμακῶ-ῶ** (*seul. prés.*) **1** avoir l'esprit troublé || **2** avoir besoin de remèdes [φάρμακον].

**φαρμακεία**, *ας* (ἡ) emploi de médicaments, d'où médicaments [φαρμακεύω].

**φαρμάκεια**, *ας* (ἡ) *c.* φαρμακίς.

**φαρμακεύς**, ἑως (ὁ) celui qui compose des préparations magiques, d'où : **1** empoisonneur || **2** magicien, sorcier [φάρμακον].

**φαρμακευτικός**, ἦ, ὄν, qui concerne la préparation ou l'administration des médicaments [φαρμακεύω].

**φαρμακεύω** : **I** donner un médicament : τινά, à qqn || **II** donner du poison, d'où : **1** empoisonner, *acc.* || **2** faire une opération de magie : ἐς ποταμόν, **Hdt.** pour apaiser un fleuve || *Moy.* prendre un remède [φάρμακον].

**φαρμάκιον**, *ου* (τὸ) médicament [φάρμακον].

**φαρμακίς**, *ιδος*, *adj. f.* qui manie du poison ; *subst.* magicienne, sorcière [φάρμακον].

**φάρμακον**, *ου* (τὸ) **I** drogue médicinale, médicament, remède préparé (onguent, breuvage, médicament en *gén.*) ; φάρμακον ἐπιτιθέναι, **Il.** appliquer un remède ; ἐπιπάσσειν **Il.** répandre une poudre sur une blessure. προσκλείειν τινί, **Od.** appliquer un onguent ou faire une onction sur qqn ; πίνειν φάρμακον, **Od.** boire une potion ; φ. νόσου, **Eschl.** remède contre la maladie ; *fig.* βλάβης, **Eschl.** contre les maux ; λιμοῦ, **Plut.** contre la faim || **II** drogue malfaisante, d'où : **1**

poison || 2 préparation magique (breuvage, drogue magique); *p. suite*, toute opération de magie (chant, formule, etc.) || III drogue pour teindre, teinture, fard.

**φαρμακο-ποσία, ας** (ή) 1 action de boire une potion || 2 action de boire du poison [φ. πότος].

**φαρμακο-πώλης, ου** (ό) pharmacien [φ. πω-λέω].

**φαρμακός, ου** (ό) celui qui sert de préservatif, c. à d. victime expiatoire; *p. suite*, scélérat, misérable [φάρμακον].

**φαρμακο-τρίβης, ου**, celui qui broie les drogues, le garçon de laboratoire ou l'esclave du φαρμακοπώλης; [φ. τρίβω].

**φαρμακώ-ω**, empoisonner [φάρμακον].

**φαρμακώδης, ης, ες**, de la nature d'une drogue, d'où : 1 médicinal, salutaire; τὸ φ. ΠΛΥΤ. les drogues, les remèdes || 2 vénéneux, empoisonné [φ. -ωδης].

**φάρμαξις, εως** (ή) opération de la trempe du fer [φάρμασσω].

**φαρμάσσω, att. φαρμάττω** (f. -άζω, pf. pass. πεφάρμαχμαι, etc.) travailler ou altérer à l'aide d'une drogue, d'où : I empoisonner (une flèche, une source, etc.); fig. empoisonner, envenimer; *p. suite*, troubler la raison au moyen d'un breuvage ou par des pratiques de sorcellerie || II préparer au moyen d'une drogue : 1 parfumer d'une essence ou d'une huile aromatique || 2 tremper le fer [φάρμακον].

**φάρξαι** (*p. métath. p. φράξαι*) 2 sg. impér. aor. moy. de φράσσω.

**φᾶρος et φάρος, εος-ους** (τό) 1 pièce de toile || 2 toile à voile, d'où voile de navire || 3 couverture de lit || 4 linceul || 5 par-dessus, manteau [φέρω].

**Φάρος, ου** (ή) Pharos, île de la baie d'Alexandrie, fameuse par son phare.

**Φαρσαλία, ας** (ή) territoire de Pharsale [fém. de Φαρσάλιος].

**Φαρσάλιος, α, ου**, de Pharsale [Φάρσαλος]. 1 **Φάρσαλος, ου** (ή) Pharsale (*auj.* Fersala ou Tschataldja) ville de Thessalie.

2 **Φάρσαλος, εος, ου**, c. Φαρσάλιος.

**φάρσος, εος-ους** (τό) morceau, portion, fragment; φάρσος πόλιος, HDT. quartiers d'une ville [φάρω, diviser; cf. φάραξ et le sup.].

**φάρυξ, υγος, att. υγος** (ό, ή) gosier [R. Φαρ, broyer; cf. le préc.].

**φάς, φάσα, φάν, part. prés. de φημί.**

**φάσγανον, ου** (τό) coutelas, d'où épée [*p. \*σφηγανον* de σφάζω].

**φάσθαι** (*inf.*), **φάσθε** (2 pl. ind.), **φάσθω** (3 sg. impér.) prés. moy. de φημί.

**φασί**, 3 pl. prés. ind. de φημί.

**Φασιανικός, ή, όν**, du Phase [Φᾶσις].

**Φασιανός, ή, όν**, riverain du Phase, en Colchide; ὁ Φασιανός ἕρως, le faisán, litt. l'oiseau du Phase [Φᾶσις].

**φασίν**, c. φασί avec *v euphon.*

**φάσις, εως** (ή) parole; particul. déclaration, délation, bruit, rumeur [φημί].

**Φάσις, ιδος** (ό) le Phase : 1 fl. de Colchide (*auj.* Phus ou Fachs ou Rion) || 2 fl. d'Asi-  
mie (*auj.* Pasin) qui prend dans la par-

tie inférieure de son cours le n. d'Αράξης (*auj.* Aras).

**φάσκω** (*act. seul. prés. et impf. ; pass. seul. impf.*) 1 dire, déclarer : τι, qqe ch. || 2 dire oui, dire affirmativement, affirmer; οὐ φάσκεις, Thuc. nier || 3 *p. ext.* être d'avis, penser, croire [R. Φα, dire; *v.* φημί].

**φάσμα, ατος** (τό) 1 forme, simulacre || 2 apparition, vision : φ. ανθρώπου, HDT. γυναικός, HDT. fantôme d'homme, de femme, etc. || 3 signe des dieux, présage || 4 monstre, prodige [φαίνω].

**φάσσα, att. φάττα, ης** (ή) pigeon ramier, colombe.

**φασσο-φόνος, εος, ου**, qui tue les colombes [φάσσα, πεφνέω].

**φασσο-φόντης, ου** (ό) sorte d'épervier [*v. le préc.*].

**φατέον, αυj. verb. de φημί.**

**φατίζω** (f. -ισω, aor. ἐφάτισα, pf. inus; pass. aor. ἐφάτισθην, pf. πεφάτισμαι) 1 dire, déclarer : τὸ φατίζομενον, SOPH. comme on dit || 2 promettre en mariage, fiancer : τὴν παῖδά τινη, EUR. sa fille à qqn; *au pass.* ἐμὲ φάτισθεῖσα, EUR. la fiancée qui m'a été promise, ma fiancée [φάτις].

**φάτις** (ή) I ce qu'on dit de qqn ou de qqe ch. : 1 bruit, rumeur : τινός, bruit au sujet de qqn; ἔχει τινὰ φάτις ὑπὸ Ἀθηναίων, HDT. les Athéniens font courir un bruit sur qqn; φάτιν φέρειν, ESCHL. apporter une nouvelle; φάτις ἔρχεται τινη, EUR. on éprouve que, SOPH. ou ἀπικνέεται ἐς, etc. un bruit vient, parvient jusqu'à qqn; φάτιν ἀφείν, SOPH. faire naître un bruit; κατά φάτιν, HDT. ὡσπερ ἢ φάτις, SOPH. comme le bruit s'est répandu || 2 renommée || II sujet de discours ou d'entretien || III parole, langage, discours; parole d'un dieu, oracle; *p. anal.* augure, avertissement donné par un songe || IV lan-  
gue, idiome [φημί].

**φάτνη, ης** (ή) crèche, mangeoire, râtelier pour les chevaux, étable pour les bœufs [*p. \*πάτνη*, ou \*πάθνη, avec transpos. d'aspirat. de la R. Πατ, manger; *v.* πατέομαι].

**φατνωματικός, ή, όν**, lambrissé [φάτνωμα, lambris].

**φάτο**, 3 sg. impf. moy. épg. de φημί.

**φάτος, ή, όν**, que l'on peut dire ou exprimer; μή φάτος, ΠΛΥΤ. indicible, inexprimable [φημί].

**φάττα, v. φάσσα.**

**φαττάγια, ου** (τό) animal à peau couverte d'écaillés.

**φάττιον, ου** (τό) dim. de φάττα, terme de tendresse.

**φαυλίζω**, tenir pour vil, mépriser, acc. [φαῦ-  
λος].

**φαῦλιος, α, ου**, de mauvaise qualité; ἢ φαυ-  
λίχ, Luc. sorte d'olive charnue, mais coton-  
neuse [φᾶλος].

**φαῦλος, η ου εος, ου**, de qualité inférieure : A avec idée de blâme : I laid || II méchant, malveillant; τὸ φαῦλον, EUR. le mal || III défectueux : ἄπιος, XÉN. cheval défectueux; φ. τὴν γνώμην, Thc. qui a une intelligence vulgaire; φ. μάχεσθαι, EUR. impropre à combattre || IV de peu de prix : 1 vil, com-

mun : φ. σιτία, XÉN. aliments grossiers; λιμπιον, XÉN. vêtement commun; φ. ἀσπίδες, THC. mauvais boucliers || 2 insignifiant, sans importance : οὐ φῶλον πρᾶγμα, XÉN. affaire non sans importance || 3 léger, insouciant, frivole; τὸ φῶλον, THC. la nature frivole ou insouciant de la jeunesse || 4 négligent, indolent, paresseux || B sans idée de blâme : I d'un rang inférieur; οἱ φαυλότατοι, THC. les soldats de dernière classe || II simple : 1 non compliqué || 2 facile, aisé, commode; οὐ φῶλον, PLAT. chose non facile || Cp. -ότερος, sup. -ότατος [cf. lat. vllis].

**φαυλότης, ητος** (ἡ) 1 mauvais état d'une chose (d'un vêtement, d'aliments, etc.) || 2 fig. ou au mor. : sottise, stupidité; en b. part, simplicité [φῶλος].

**φαῦλος, adv.** : I en mauv. part : 1 mal, en mauvais état, d'une manière défectueuse : φαῦλος κρίνειν, ESCHL. juger mal || 2 légèrement, avec négligence, sans souci || II en b. part : 1 simple || 2 facilement, sans peine [φῶλος].

**φάω** (impf. 3 sg. φάε au sens d'un ao. et fut. ant. πεφύσσομαι) briller [R. ΦαF, d'οὐ Φα, briller; v. φάος, φάω].

**φάβομαι** (seul. prés. et impf. ἐφεβόμην) s'effrayer, d'où fuir : ὑπό τινα, être mis en fuite par qqn; τινα, fuir devant qqn [R. Φεβ, effrayer].

**Φεβρουάριος, ου** : 1 (δ) = lat. Februarius, le mois de février || 2 adj. de février.

**φάγος, εος-ους** (τό) éclat, lumière : I au propre : 1 en gén. || 2 lumière du soleil, p. suite, le jour : δεκάτη φάγγι τῆδε ἔτους, ESCHL. voici la dixième année || 3 lumière d'un feu, de flambeaux; d'οὐ lumière, torche; τὰ φάγη, PLUT. les feux de garde || 4 éclat des yeux : τυφλὸν φ. EUR. éclat obscurci des yeux, cécité || II fig. rayonnement (de la joie, du bonheur, etc.).

**φειδιτιον** ou mieux **φιδίτιον, ου** (τό) repas commun chez les Lacédémoniens.

**φειδομαι** (f. φεισομαι, ao. ἐφείσαμην, pf. πέφεισομαι) épargner, ménager, d'où : I traiter avec ménagement : τινας, qqn; φ. ἵππων, IL. ménager des chevaux; φ. ἰλίου, IL. épargner Ilion; οὐ φ. βίου, SOPH. ou ψυχῆς, DÉM. ne pas ménager sa vie, la risquer hardiment ou la sacrifier; être modéré, doux, clément; τὸ φειδόμενον, PLUT. ménagement || II employer avec ménagement, user avec ménagement de, être économe ou avare de, ne pas vouloir donner, gén.; abs. être ménager, économe || III s'abstenir de, d'où : 1 éviter, gén. || 2 se dispenser de, omettre de, s'épargner la peine de, inf. || 3 se garder de, avec μή et l'inf. [R. Φιδ, ménager].

**φειδομένως, adv.** avec ménagement [φειδομαι].

**φειδώ, όος-ους** (ἡ) 1 ménagement, modération, mesure : τινας, ménagement envers qqn ou qqe ch.; φειδώ τις ἐγγίγνετο, avec μή et l'inf. THC. il y avait quelque ménagement, on se ménageait pour ne pas, etc.; p. suite, réserve, discrétion || 2 économie, parcimonie [φειδομαι].

**φειδωλή, ης** (ἡ) c. φειδώ.

**φειδωλία, ας** (ἡ) parcimonie, économie [φειδομαι].

**φειδωλός, ἡ** ou **ός, όν**, économe, ménager : τὸ φειδωλόν, parcimonie; en mauv. part, avare [φειδομαι].

**φειδών, υνος** (ὁ) homme parcimonieux, avare [φειδομαι].

**φεισομαι, fut.** de φειδομαι.

**φειστόμαι, adj. verb.** de φειδομαι.

**φελλεύς, εως** (ὁ) terrain pierreux [φελλός].

**Φελλεύς, εως** (ὁ) litt. « la région pierreuse », n. d'une contrée rocheuse de l'Attique [v. le préc.].

**φέλλινος, η, ου**, fait de liège [φελλός].

**Φελλό-ποδες, ων** (οἱ) les hommes aux pieds de liège, n. d'un pp̄le fictif [φελλός, ποός].

**φελλός, οὐ** (ὁ) liège.

**Φελλώ** (ἡ) « l'île de liège », île fictive.

**φενάκη, ης** (ἡ) chevelure postiche, perruque [φέναιξ].

**φενακίζω**, tromper, acc. [φέναιξ].

**φενაკισμός, οὐ** (ὁ) tromperie, fraude [φενακίζω].

**φέναις, ακος** (ὁ) fourbe, trompeur.

\***φέρω**, tuer, prés. inus. auquel se rattachent : 1 l'ao. 2 épg. ἐπεφνον, ou πέφνον, d'οὐ sbj. 3 sg. πέφνη, inf. πεφνέμεν, part. acc. sg. πέφνοντα (var. πεφνόντα) || 2 le pf. 3 sg. πέφαται, 3 pl. πέφανται, inf. πεφάσθαι || 3 le fut. ant. 2 sg. πεφύσαι, 3 sg. πεφύσεται [R. Φεν, tuer; v. φόνος].

**Φεραί, ών** (αι) Phères, ville de Thessalie.

**Φεραίος, α, ου**, de Phères [Φεραί].

**φέρ-ασπις, ιδος** (ὁ, ἡ) qui porte un bouclier [φέρω, ἀσπίς].

**φέρω** (seul. prés., impf. et pl. q. pf. ἐπεφόρθειν) I act. 1 faire paître : βοτά, EUR. des bestiaux || 2 p. suite, nourrir : τινα qqn || II pass. se repaître, se nourrir : fig. φ. ἐλπίσι, se repaître d'espérances || Moy. prendre pour pâture, se repaître de, se nourrir de, acc. [R. Φερω, par allong. de la R. Φερ, porter, d'οὐ produire, nourrir].

**φέρε, impér. prés.** de φέρω, forme diverses locut.; v. φέρω.

**φερ-έγγυος, ος, ου**, qui apporte des garanties : προστάται φερέγγυοι, ESCHL. des chefs sûrs; ών ἐγὼ φερέγγυος, SOPH. des choses dont je me porte garante, c. à d. que je puisse par moi-même accomplir; πολύ προς τὰ δεινά φερεγγυώτατος, THC. très ferme contre le danger; avec un inf. : λιμὴν φερέγγυος διασῶσαι τὰς νέας, HPT. port en état d'abriter sûrement (les vaisseaux) || Sup. -ώτατος [φέρω, ἐγγύη].

**φερέ-δειπνος, ος, ου**, qui donne (litt. qui porte) à souper [φ. δείπνον].

**φερέ-καρπος, ος, ου**, qui produit (litt. qui porte) des fruits [φ. καρπός].

**φερέμεν, inf. prés. épg.** de φέρω.

**φερέ-οικος, ος, ου**, qui porte sa maison ou sa tente avec soi, nomade [φ. οίκος].

**φηρεσκον, impf. iér.** de φέρω.

**Φερεφάττια, ων** (τά) fête en l'honneur de Perséphoné.

**Φέρης, ητος** (ὁ) Phères, fondateur de Phères.

**Φερητιάδης, dor. Φερητιάδας, ου** (ὁ) le fils

de Phérès (Admètos, Eumèlos) [*patr. de Φέρης*].

**φέριστος, η, ον**, le plus brave ou très brave, le plus fort ou très fort, le meilleur ou excellent; *voc.* φέριστε, mon brave, *terme d'amitié*.

**φερνή, ης** (ή) ce qu'on apporte en mariage, dot [*φέρω*].

**φερνιον, ου** (τό) panier pour porter le poisson [*φέρω*].

**Φερρέ-φαττα, Φερρέ-φασσα, Φερρέ-φαττα, ης** (ή) *c.* Περρέφασσα.

**φέρτατος, η, ον**, le plus fort ou très fort, le plus brave ou très brave, le meilleur ou excellent [R. Φερ, porter; *suff.* αυ *sup.* -τατος; *cf.* φέρτερος].

**φέρτερος, α, ον, litt.** qui l'emporte, d'ou plus fort, plus brave, meilleur; avec un *gén.* : πατέρα φ. πατρός, *ESCHL.* enfant meilleur que son père; πολύ φέρτερόν ἐστιν, *inf.* *Od.* il vaut beaucoup mieux, etc. [R. Φερ, porter, *suff.* du *cp.* -τερος; *cf.* φέρτατος].

**φερτός, ή, ον**, supportable, tolérable [*adj. verb. de φέρω*].

**φέρτρον, ου** (τό) *c.* φέρετρον.

**φέρω** (*f.* οἴσω, *ao.* 1 ἤνεγκα, *ao.* 2 ἤνεγκον, *pf.* ἐνήνοχα; *pass.* *f.* ἐνεχθήσομαι, *ao.* ἤνεχθην, *pf.* ἐνήνεγκα) **A tr.** porter : I porter une charge : 1 porter sur soi ou avec soi : τι, qqe ch. (une pierre, un vêtement, des armes, etc.); τινά ἐπ' ὤμοις, *SOPH.* porter qqn sur ses épaules : τὰ ὅπλα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς, *XÉN.* porter ses armes sur sa tête; τινά ὑπὸ ζώνῃν, *ESCHL.* ou ζώνης ὑπό, *EUR.* porter un enfant dans son sein; κοῦρον γαστέρι, *IL.* porter un garçon dans son sein || **2 c.** ἔχειν, porter avec soi, avoir : φ. τινί φάος, *Od.* porter la lumière devant qqn; *fig.* τὸ πᾶν ἡμῖν τοῦ πολέμου φέρουσι αἱ νῆες, *HDT.* nos vaisseaux portent en eux tout le sort de la guerre; ἀγών ὁ τὸ πᾶν φέρων, *HDT.* le combat qui décide de tout; *au pass.* prendre sa marche, son cours; d'ou se comporter, être : βία φέρεσθαι, *ESCHL.* se conduire avec violence; καλῶς φέρεσθαι τὸ καθ' ἑαυτόν, *Thc.* se trouver quant à soi dans une bonne situation; τὰ πράγματα κακῶς φέρεται, *XÉN.* les affaires vont mal; εὖ φέρεσθαι, *XÉN.* être en bonne situation || **3** porter en soi ou sur soi, produire : σίτον, *XÉN.* du blé; ἀμπελοὶ φέρουσιν οἶνον, *Od.* les vignes produisent du vin; *abs.* αἱ ἀμπελοὶ φέρουσι, *XÉN.* les vignes produisent; ἡ γῆ ἔφερε, *HDT.* la terre produisit, devint fertile; *abs.* donner du profit || **4 fig.** supporter, *c. à d.* trouver supportable, *acc.*; ou prendre sur soi, se charger de, *acc.*; résister à, être capable de porter, avoir la force de supporter : λυγρά, *Od.* des choses pénibles; κακόν ou κακά, *ATT.* du mal, des maux; φ. ῥαδίως τι, *ATT.* supporter qqe ch. facilement; φ. τι βραβείως, *XÉN.* χαλεπῶς, *PLAT.* supporter avec peine, difficilement; *qqf.* en ce sens avec le *dat.* pour marquer l'idée d'un sentiment moins passif : ἀλγεινῶς φ. οἷς ἐγὼ ἔπαθον, *SOPH.* supporter avec peine ce que je souffris, *c. à d.* m'irriter de ce que, etc.; χαλεπῶς φ. τοῖς παροῦσι, *XÉN.* s'irriter ou s'indigner de l'état

présent des affaires; χαλεπῶς φ. ἐπὶ τῇ πολιτορκίᾳ, *XÉN.* supporter avec peine que (des citoyens Spartiates) fussent assiégés || **II** porter d'un lieu à un autre : 1 porter, transporter : πόδες φέρον, *IL.* ses pieds le portaient; ἵππων φέρουσιν ἄρμα, *IL.* les deux chevaux emportent le char; *en parl. de navires* : φ. τινά, emporter qqn; ἄνεμος φέρει νῆας, *Od.* le vent porte les vaisseaux; ὁ βορέας εἰς τὴν Ἑλλάδα φέρει, *XÉN.* le vent du Nord pousse les vaisseaux vers la Grèce, *c. à d.* souffle vers la Grèce; ἄνεμος φέρων, *Od.* vent favorable; πῦρ ἄνεμος φέρει, *IL.* le vent propage le feu; avec idée de violence : τοὺς δὲ ἄελλαι φέρουσιν ἐπὶ πόντον, *IL.* la tempête les emporte sur la mer; *au pass.* : φερόμενοι ἢ καλινδούμενοι λίθοι, *XÉN.* pierres lancées ou roulées (du haut des collines); θεῆλλη φέρεσθαι, *Od.* ou ἀνέμοις φέρεσθαι, *Od.* être emporté par la tempête ou par les vents; *abs.* πᾶν δ' ἤμαρ φερόμην, *IL.* je fus emporté tout le jour; d'ou se porter, se transporter : φέρεσθαι εἰς τινά, *XÉN.* ἐπὶ τινά, πρὸς τινά, se porter ou se diriger vers qqn, se précipiter sur qqn; φ. εἰς τὸν Τάρταρον, *PLAT.* descendre dans le Tartare; φ. κατὰ τῶν πετρῶν, *XÉN.* tomber du haut des rochers || **2** porter, conduire : ὁδὸς φέρει ἐς, *acc.* *HDT.* la route conduit à, etc.; εἰς τὴν πόλιν φέρουσαι πύλαι, *XÉN.* les portes qui conduisent à la ville; *en parl. de pays*, s'étendre dans une direction : ἡ ἐπὶ θαλασσαν φέρουσα χώρα, *HDT.* le pays qui se dirige vers la mer; τὰ ἐς τὴν μεσόγαιαν φέροντα, *HDT.* la région qui s'étend dans l'intérieur des terres; *fig.* τὰ πρὸς τὸ ὑγιαίνειν φέροντα, *XÉN.* ce qui contribue à entretenir la santé; φ. ἐς αἰσχύνην, *HDT.* conduire à la honte, causer de la honte; d'ou *abs.* tendre à : ἐς τί ὅμιν ταῦτα φαίνεται φέρειν; *HDT.* à quoi cela vous semble-t-il mener? *c. à d.* à votre avis que doit-il résulter de cela? τὸν ἡ γνώμη ἔφερε συμβάλλειν, *HDT.* ceux dont l'avis tendait à combattre; πλέον ἔφερε οἱ ἡ γνώμη, avec *l'inf.* *HDT.* son avis tendait davantage à, etc.; *abs.* φ. τὴν πόλιν, *PLUT.* diriger la ville; τὸ φέρον ἐκ θεοῦ, *SOPH.* ce qui vient des dieux (le sort, la fortune) || **3** apporter : τι, qqe ch. (τόξα, *Od.* des flèches; χρητήρα, *IL.* un cratère, etc.); *particul.* offrir : δῶρα, *Od.* des présents; τινί τι, ἔποινα, *IL.* remettre qqe ch. à qqn, apporter une rançon; transmettre : ἀγγελίην τινί, *IL.* μυσθόν τινι, *IL.* apporter une nouvelle, une parole à qqn; ἐπιστολήν, *XÉN.* ἐπιστολάς τινι, *SOPH.* apporter une lettre, des lettres à qqn; d'ou produire : μάρτυρα, *DÉM.* produire un témoin; ψῆφον, *ESCHL.* apporter son suffrage; *abs.* φέρειν, choisir par un vote, élire ou désigner par un vote; *particul.* apporter ce qu'on doit, d'ou payer, acquitter : φόρον, *Thc.* une contribution; μισθόν, *Thc.* payer un salaire; *fig.* χάριν τινί, accorder sa faveur à qqn, ou *au contr.* emporter de la reconnaissance, être remercié ou récompensé de qqe ch.; *p. suite*, apporter, causer : κακόν, *IL.* κακά, *Od.* ἔλγεα, *Od.* du mal, des maux, des douleurs; κλέος τινί, *Od.* procurer de la gloire

à qqh; νίκην, SORH. procurer une victoire; **p. suite**, amener avec soi, avoir pour conséquence : ὡςπερ τὸ δίκαιον ἔφερε, HDT. comme la justice l'apportait avec elle, c. à d. comme cela était juste; **p. suite**, contribuer à : ταῦτα φέρε τι εἰς τι, XÉN. cela contribue pour une part à qqe ch. || **4** emporter, emmener : τινά, μῆν, en **part.** des Génies de la mort; d'ou dépouiller, piller : θεῶν ἱερά, EUR. les temples des dieux; ἀλλήλους, THC. se piller les uns les autres; d'ord. ἄγειν καὶ φέρειν οὐ φέρειν καὶ ἄγειν, litt. emmener et emporter ou emporter et emmener, c. à d. piller, acc.; **p. suite**, remporter, obtenir : μέγα κράτος, IL. une grande victoire; φ. κέρδος, SORH. retirer un gain de qqe ch.; πέρει φ. SORH. avoir plus d'avantage || **5** porter ça et là, faire circuler de main en main, de bouche en bouche, d'ou célébrer : πολὺν τινά, ESCHN. vanter beaucoup qqh; εὐ φέρεσθαι παρα τινί, XÉN. avoir bon renom auprès de qqh; πονίρω φέρεσθαι ἐν τῇ στρατιᾷ, XÉN. être en mauvaise situation dans l'armée; avec un **inf.** : τοῖονδε φέρεται πρῆγμα γίνεσθαι, HDT. on assure qu'il arrive ceci || **III** emplois particuliers : **1** l'impér. prés. φέρε au sens de : « eh bien! voyons! » φέρεῖ εἰπέ δὲ μοι, SORH. voyons, dis-moi ceci; φέρε ἀκούσω, HDT. allons! laisse-moi entendre, c. à d. fais-moi savoir; φέρε τίς γὰρ οὗτος ἀνὴρ; AR. eh! quelle espèce d'homme est-ce donc? ou au sens de « suppose », « supposez », avec un **inf.** : φέρε λέγειν τινά, PLUT. supposons que qqh dise, etc. || **2** le **part.** φέρων **souv. eaplétiif** : δὸς τῷ ξείνῳ φέρων, OD. donne cela à notre hôte, porte-le-lui; ἔγχος ἔστῃσε φέρων, ON. il apporta la lance et la posa || **B intr.** (s. e. ἐαυτόν) se porter : φέροισα (s. e. ἐαυτήν) ἐνέβαλε νηϊ φίλῃ, HDT. elle se précipita avec violence sur un navire ami || **Moy.** φέρομαι (f. οἴσομαι, ao. 1 ἡνεγκάμην, etc.) **1** porter sur soi ou avec soi, acc. || **2** emporter pour soi, acc. || **3** apporter avec soi, acc.; en **gén.** se procurer : ὕδωρ ἐπὶ δειπνῶν, XÉN. de l'eau pour le souper || **4** remporter, obtenir pour soi, acc. : τὰ πρῶτα, IL. τὰ δευτέρα, IL. obtenir le premier, le second rang; φ. εὐσέβειαν ἐκ τινος, SORH. recevoir de qqh des louanges pour la piété qu'on a témoignée; ταῦτα ἐπὶ σμικρὸν τι ἐφέροντο τοῦ πολέμου, HDT. cela ne fut que de peu de conséquence dans la guerre; πλεόν οὐ πλείον φέρεσθαι τινος, arriver à un meilleur résultat qu'un autre, ou obtenir plus qu'un autre, c. à d. être mieux partagé [R. Φερ, Φερ, porter, cf. lat. fero; R. Οἰ, porter, cf. οἴαξ; R. Ἐνεχ, porter, cf. διηνεχάς, νίκη, etc.].

**φερ-ώνυμος, ος, ον**, dont le nom convient, qui porte un nom significatif, bien nommé [φέρω, ὄνομα].

**φεύ, interj.** **1** cri de douleur, ah! hélas! avec un **gén.** : φεῦ τῆς βροτείας φρενός, EUR. hélas! l'esprit des mortels! φεῦ, φεῦ, hélas! hélas! || **2** cri d'étonnement ou d'admiration : oh! ah! avec un **gén.** : φεῦ τοῦ ἀνδρός, XÉN. hélas! homme infortuné!

**φευγόμεν** ou **φευγόμεναι** (**inf. prés. act. ἐργ.**), **φεύγεσκον** (**impf. itér. ἐργ.**) de φεύγω.

**φεύγω** (f. φεύθομαι, ao. 2 ἔφυγον, pf. πέφυγα; **pass.** ao. ἐφεύχθην, pf. πέφυγμα) **I** fuir : **1** **intr.** prendre la fuite : φ. ἀπό τινος, fuir loin de qqh; ἀπό τῶν τευχῶν, XÉN. fuir des remparts; ἐκ πολέμοιο, IL. s'enfuir du combat; ἐκ θανάτοιο, IL. échapper à la mort; ἐκ κακῶν, SORH. ou ὑπέκ κακῶν, IL. échapper aux maux, au malheur; τῆς νόσου, SORH. être délivré de la maladie; le **n.** du lieu où l'on fuit avec ἐς, πρὸς et l'acc., ἐπί et l'acc. ou le **gén.** etc.; le **n.** de lieu par où l'on fuit à l'acc. : τὴν παρά θάλασσαν ὁδόν, HDT. fuir par la route le long de la mer; φεύγειν ὑπό τινος, IL. fuir devant qqh (litt. par le fait de qqh) || **2** **tr.** fuir, éviter, échapper à, acc.; avec un **subj.** de chose : ἡνίοχον ῥύγον ἡνία, IL. les rênes échappèrent au conducteur; avec **double acc.** : ποῖόν σε ἔπος φύγειν ἔρχος ὀδόντων; IL. OD. quelle parole s'est échappée de la barrière de tes dents? avec l'**inf.** : διδάξει ἔφυγες, PLAT. tu as refusé d'enseigner || **II** s'enfuir de sa patrie par suite d'une faute commise, d'ou être exilé, être banni : ὑπό τοῦ δήμου, XÉN. par le peuple; ἐκ τῆς πατρίδος, XÉN. ou avec l'acc. : πατρίδα, OD. τὴν ἐαυτοῦ, THC. être banni de sa patrie; **abs.** οἱ φεύγοντες, THC. les exilés; **p. suite**, vivre en exil || **III** **t. de droit**, être accusé ou défendeur : δίκην, être accusé ou défendeur dans un procès; ὑπό τινος γραφῆν φεύγειν, XÉN. être accusé par qqh; φ. ἀσεβείας ὑπό τινος, PLAT. être accusé d'impiété par qqh; **abs.** φεύγειν, être accusé : ὁ φεύγων, AR. l'accusé ou le défendeur || **Pass. part. pf.** πεφυγμένος, qui a fui, qui a échappé à : μοῖραν, IL. ὄλεθρον, IL. à la mort; ἀέθλων, OD. aux épreuves, aux luttes [R. Φυγ, se courber pour fuir; cf. lat. fugio, fuga, etc.].

**φεύζω** (**seul.** ao. ἐφεύξην) se lamenter, litt. « dire φευ » [cf. αἰάζω δαΐα, οἰμώζω d'οἶμο].

**φευκτέον, adj. verb.** de φεύγω.

**φευκτός, ή, όν** : **1** qu'il faut fuir ou éviter || **2** qu'on peut fuir ou éviter [φεύγω].

**φεύξιμος, ος, ον**, c. φύξιμος.

**φεύξις, εως** (ή) c. φύξις.

**φέψαλος, ου** (ό) étincelle de cendre chaude, reste d'un feu mal éteint.

**φεψαλώ-ω**, réduire en cendres [φέψαλος].

**φεψαλύξ, υγος** (ό) étincelle de cendre chaude [φέψαλος].

**φή**, 3 **sg. sbj.** ao. 2 de φημί.

**φήγινος, η, ον**, de chène [φηγός].

**φήγός, ού** (ή) 1 chène à glands comestibles; ή παλαιά φ. SORH. le chène antique (de Dodone) || **2** gland, fruit de cet arbre [p.-é. de la R. Φαγ, manger; cf. lat. fagus].

**φήη**, 3 **sg. sbj.** prés. ἐργ. de φημί.

**φήλητής, ού** ou **φήλητης, ου**, **adj. m.** trompeur, voleur [σφαλλω].

**φήλω-ω**, tromper, voler [σφαλλω].

**φήμη, ης** (ή) **I** **propr.** ce qui est montré, d'ou : **1** divulgation, révélation par la parole ou par signe, c. à d. avertissement des dieux, augure, présage; **particul.** oracle : φ. θεῶν, SORH. oracle des dieux; au **plur.** φ. μαντικάί, SORH. avertissements de l'o-



racle || **II** *p. suite*, ce qui est annoncé par la parole, d'où : **1** bruit, rumeur, nouvelle || **2** réputation, opinion sur le caractère d'une personne (bonne réputation, mauvais renom) || **3** tradition, légende || **4** dicton, proverbe || **5** message || **6** louange, éloge, d'où gloire, renommée [R. Φα, briller : cf. φημι].

**Φήμη, ης** (ή) la renommée personifiée [v. le préc.].

**φημί, φής, φησί, φάμεν, φάτε, φασί** (toutes ces formes, à l'exception de φής, sont enclitiques; *impér.* φάθι ou φάθι, *sbj.* φώ, *opt.* φαίην, *inf.* φάναι, *part.* φάς, φάσα, φάν; *impf.* ἔφην, *f.* φήσω, *ao.* 1 ἔφησα) **I** rendre visible, d'où manifester sa pensée par la parole; *abs.* dire : τι, qqe ch.; φ. πρὸς τινα, dire à qqn; κατὰ τινος, reprocher à qqn; Κορινθίους τί φώμεν; Χέν. que dire des Corinthiens? *particul.* : **1** en parl. d'un bruit public, d'une tradition, etc. : φασί ou φησί (en s.-e. c. sujet l'adversaire ou l'interlocuteur) on dit; en ce sens souv. paranthét. φασίν, ATT. dit-on, comme on dit || **2** pour résumer les paroles de qqn : ὡς ἔφη, ATT. il parla ainsi; ou pour les annoncer || **3** pléonast. joint à λέγω : ἔφη λέγων, Hdt. ἔφησε λέγων, Hdt. il dit; ἔλεγεν φάς, Hdt. il disait || **II** dire son avis, d'où avoir une opinion, penser, croire : φημί χρῆναι, Isocr. je dis qu'il faut, etc.; en gén. πῶς φής; Soph. qu'en dis-tu? qu'en penses-tu? τί φημί; Soph. τί φής; Soph. que dire? c. à d. que croire, que penser? φηίης κε, Il. tu dirais, on dirait || **III** dire, prétendre, se vanter de : φηί γάρ οὐ γ' ἀρήσιν Ποιάνου πόλιν, Il. car il disait qu'il prendrait la ville de Priam || **IV** dire oui : καί φημι κάποφημι, Soph. je dis oui et je dis non; *p. suite* : **1** affirmer, déclarer : φονέα σε φημί τάνδρος κυρεῖν, Soph. je déclare que c'est toi le meurtrier de l'homme || **2** avouer, convenir de : φής ή καταρνεί μή δεδρακέναι τόδε; Soph. reconnais-tu oui ou non avoir fait cela? *p. suite*, φημί précédé d'une négation signifie dire non, nier : ὅδ' οὐκ ἔφη, Plat. il dit non || *Moy.* (seul. aux temps suiv. : *prés.* *impér.* φάο, *inf.* φάσθαι, *part.* φάμενος; *impf.* ἐφάμην, *f.* φήσομαι, *pf.* *impér.* 3 sg. πεφασίθω, *part.* πεφασμένος) **1** dire, *acc.*; *particul.* dire oui || **2** dire son avis, d'où croire, penser : ἴσον ἐμοὶ φάσθαι, Il. se dire, se croire mon égal [R. Φα, briller].

**φημιζω** (*f.* -ίσω, *ao.* ἐφήμισα, *pf.* *inus.*; *pass.* *f.* φημισθήσομαι, *ao.* ἐφημισθήην, *pf.* πεφμισισμαι) **1** prophétiser, annoncer || **2** répandre un bruit, divulguer || **3** promettre : τί τινα, qqe ch. à qqn || *Moy.* exprimer par la parole ce qu'on pense ou ce qu'on sent [φήμη].

**φήμις, ιως** (ή) 1 entretient, conversation || **2** voix, d'où volonté || **3** renommée [φήμη].

**φήνη, ης** (ή) orfraie, sorte d'aigle

**φήρ, φηρός** (ό) *col.* c. θήρ, bête sauvage; οί φήρες, les bêtes sauvages, en parl. des Centaures, moitié hommes, moitié bêtes.

**Φηρητιάδης, ου, gén.** ἐργ. -αο (ό) c. Φερητιάδης.

**φής**, 2 sg. *ind.* *prés.* de φημί.

**φής**, 2 sg. *sbj.* *prés.* de φημί.

**φήσα**, 2 sg. *prés.* *ind.* ἐργ. de φημί.

**φησί** (3 sg. *prés.* *ind.*), **φήσιν** (3 sg. *prés.* *sbj.* *poét.*) de φημί.

**φθάίρω**, *dor.* c. φθειρώ.

**φθάμενος, η, ου, v.** φθάνω.

**φθάν**, 3 pl. *poét.* *ao.* 2 *ind.* de φθάνω.

**φθάνω** (*f.* φθίσομαι, *rar.* φθάσω; *ao.* ἔφθασα; *ao.* 2 ἔφθην, d'où *sbj.* φθώ, *opt.* φθαίην, *inf.* φθῆναι, *part.* φθάς; *pf.* ἔφθακα) **I** 1 arriver le premier : ὁ φθάσας, Eschl. le premier arrivé; ὁ φθάνων, ή φθάνουσα, Dém. le précédent (discours), la précédente (harangue), etc.; τὸ φθάνων, El. le temps passé, etc.; φθ. εἰς πόλιν, Χέν. arriver le premier dans la ville; d'où *simpl.* φθ. εἰς, arriver jusqu'à, atteindre || **2** prévenir, devancer : τινά, qqn; τι, qqe ch. (la mauvaise saison, un raisonnement, etc.); ou terminer qqe ch. plus vite que d'ordinaire; *poét.* φθάνειν τινός, Il. devancer qqn; avec double rég. : φθ. τινά τι, ATT. devancer qqn en qqe ch.; avec un *part.* : ἀλλ' ἄρα μιν φθῆ Τηλέμαχος κατόπισθε βαλῶν, Od. mais Télémaque le prévint l'ayant frappé le premier par derrière; φθῆναι ἀπικόμενοι, Hdt. (voulant) arriver avant; ή κε πολὺ φρατῆ πόλις ἀλοῦσα, Il. la ville serait prise bien avant; ἔφθη κατακυλωθείς, Χέν. il fut empêché d'agir par l'ennemi qui l'avait devancé || **3** οὐ φθάνω *suiui* de καί ou εὐθύς *équivalent* à « n'être pas plutôt... que » : οὐκ ἔφθημεν ἐλθόντες καὶ νόσοις ἐλήφθημεν, Isocr. nous ne fumes pas plutôt arrivés que nous fumes pris par les maladies; οἱ Λακεδαίμονιοι οὐκ ἔφθησαν πυθόμενοι τὸν πόλεμον καί... ήκον, Isocr. les Lacédémoniens n'eurent pas plutôt connaissance de la guerre qu'ils arrivèrent; — οὐ φθάνω *non suiui* de καί ou εὐθύς, et dans une propos. *non interrog.*, *équivalent* d'ord. à « ne pas manquer de » avec un *inf.* ou plus souv. avec un *part.* : οὐκ ἂν φθάνοι κατακοπτόμενος, Dém. il ne saurait manquer d'être tué || **II** *p. ext.* se hâter : οὐκ ἂν φθάνοις λέγων; Χέν. ne te hâteras-tu pas de dire? λέγε φθάσας, ATT. dis vite; τρέχε φθάσας, ATT. cours vite; avec un autre *part.* : φθάσας ἀρπάσας, Hdt. ayant devancé qqn pour enlever (une femme) || *Moy.* (*part.* *ao.* φθάμενος) devancer, prévenir : ὄς μ' ἔβαλε φθάμενος, Il. qui m'a frappé le premier [R. φθα, devancer, apparenté à la R. Φα; v. ψάω].

**φθαρείς, εἷσα, έν, part.** *ao.* 2 *pass.* de φθειρώ.

**φθαρκτικός, η, όν**, propre à corrompre ou à détruire, gén. [φθειρώ].

**φθαρτός, η, όν**, corruptible [*adj.* *verb.* de φθειρώ].

**φθάς, άσα, άν, part.** *ao.* 2 de φθάνω.

**φθάσω**, *fut.* de φθάνω.

**φθέγγομαι** (*f.* φθέξομαι, *ao.* ἐφθεγξάμην, *pf.* ἔφθεγα, 2 sg. ἐφθεγξαι, 3 sg. ἐφθεγξται, etc.) faire entendre un son, *particul.* : **I** parler : **1** *abs.* φθεγξάμενος προσέειπε, Od. ayant pris la parole il dit; φθ. ἔπος, Hdt. faire entendre une parole; ὀδυρόμεος καὶ γόους, Eschl. des plaintes et des gémissements; φθ. τινα, parler à qqn; *au pass.* : τὸ φθεγγόμενον, Hdt. la voix entendue || **2** *particul.* parler d'une

voix faible : τρεθόν, IL. faire entendre un faible son || 3 au contr. parler fort : φθ. βοήην, EUR. pousser un cri || 4 appeler par son nom, nommer, acc. || II en parl. d'animaux, faire entendre un cri || III en parl. de choses, faire entendre un son (bruit du tonnerre, son de la trompette, etc.) [R. Φθεγγ-, résonner].

**φθεγκτός, ή, όν**, qui rend un son [adj. verb. de φθέγγομαι].

**φθέγμα, ατος** (τὸ) 1 voix || 2 parole, d'où langage || 3 p. anal. chant des oiseaux, mugissement du taureau [φθέγγομαι].

**φθειμην, ειο, ειτο, opt. aο. 2 pass. de φθίω.**  
**φθειρ, ειρός, dat. pl. φθειροί** (ὁ) pou, vermine.

**φθειρασις, εως** (ή) maladie pédiculaire [φθειριάω].

**φθειριάω-ὠ**, être atteint de la maladie pédiculaire [φθειρ].

**φθειρο-ποιός, ός, όν**, qui engendre des poux [φθειρ, ποιέω].

**φθειρο-τραγέω-ὠ**, manger des poux [φθ. τραγγάω].

**φθειρῶ** (f. φθειρῶ, aο. ἐφθειρα, pf. ἐφθαρχα, pf. 2 ἐφθορα, d'ord. intr., ggf. trans. chez les poètes att.; pass. f. 2 φθαρήσομαι, aο. 2 ἐφθάρην, pf. ἐφθαρυμι) I faire périr, d'où : 1 détruire, dévaster, ruiner, acc.; au pass. dans des formules de malédiction : φθειρου, AR. va au diable! φθειρεσθε, IL. allez à la malheure! de même φθειρεσθαι εἰς τι, PLUT. tomber dans une situation funeste, aller à sa perte; φθ. πρὸς τινα, DEM. s'attacher pour sa perte à qqn || 2 laisser se gâter ou se perdre, amener la perte ou la ruine de : μύλα, OD. de troupeaux (par sa négligence) || II gâter, d'où : 1 corrompre, séduire, acc. || 2 altérer par un mélange, en parl. de teinture, de couleurs [R. Φθαρ-, perdre, détruire].

**Φθειρών όρος** (τὸ) litt. « le mont des pommes de pin », mont de Carie.

**φθερσι-γενής, ής, ές**, destructeur des races ou des familles [φθειρω, γένος].

**φθέωμεν** (1 pl. sbj. aο. 2), **φθέωσι** (3 pl. sbj. aο. 2), **φθήη**, épq. **φθήσι** (3 sg. sbj. aο. 2), **φθήναι** (inf. aο. 2), **φθήσομαι** (fut. de φθάνω).

**Φθία, ας** (ή) Phthia : 1 anc. ville de Thessalie || 2 région de la ville de Phthia, Phthiotide.

**Φθιάς, άδος, adj. f.** de Phthia [Φθία].

**Φθίη, ion. c.** Φθία.

**Φθίηνδε, adv.** à Phthia, avec mouv. [Φθίη, -δε].

**Φθίητης, ου** (ὁ) habitant de la Phthiotide.

**Φθίητις, ιδος, adj. f. c.** Φθίητις.

**Φθίηφι, locat. épq.** de Φθία.

**φθίμενος, v.** φθίω.

**φθινάς, άδος, adj. f.** qui fait dépérir, qui consume [φθίνω].

**φθινασμα, ατος** (τὸ) déclin ou décours d'un astre [φθίνω].

**φθιν-όπωρον, ου** (τὸ) fin de l'automne [φθίνω, έπωρα].

**φθινύθεσκε, 3 sg. impf. itér. de φθινύθω.**

**φθινύθω** (seul. prés., impf. et impf. itér.) 1 intr. dépérir, se consumer, se flétrir || 2 tr.

faire dépérir, faire se consumer, perdre, acc. [φθίνω].

**φθίνα** (seul. prés., impf., fut. φθινήσω, aο. ἐφθίνα et ἐφθίνησα) se consumer, arriver à son terme : 1 en parl. du temps; : μηνών φθινόντων, OD. les mois s'écoulant; : μὴν φθίνων, le mois finissant (postér. la dernière des trois périodes du mois) || 2 en parl. du déclin des astres || 3 en parl. de pers. se consumer, être épuisé par la maladie : οἱ φθίμενοι, SOPH. les morts || 4 fig. en parl. de choses abstraites : φθίνοντα μαντεύματα, SOPH. prophéties qui s'évanouissent [φθίω].

**Φθίος, ου, adj. m.** de Phthia; οἱ Φθίοι, IL. les habitants de Phthia [Φθία].

**φθισ-ήνωρ, ορος** (ὁ, ή) qui fait périr les hommes [φθίω, άνήρ].

**φθισθαί, inf. aο. 2 moy. de φθίω.**

**φθισάω-ὠ**, être atteint de phthisie [φθίσις].

**φθισι-όροτος, ος, ον, c.** φθισίμωροτος.

**φθισικός, ή, όν**, atteint de consomption, phthisique [φθίω].

**φθισι-μωροτος, ος, ον**, qui consume ou fait périr les mortels [φθίω, μωρότος].

**φθίσις, εως** (ή) 1 dépérissement, extinction || 2 consomption, d'où phthisie [φθίω].

**φθίτο, 3 sg. opt. aο. 2 moy. de φθίω.**

**φθιτός, ή, όν**, consumé, détruit, mort [adj. verb. de φθίω].

**φθίω** (f. φθίσω, aο. ἐφθισα, pf. rare ἐφθικα; pass. aο. ἐφθίθην, pf. ἐφθίμαι) 1 intr. (au prés. et à l'impf.) périr, dépérir, se consumer, se flétrir : άχέων φρένας ἐφθιεν, IL. il se consumait de chagrin dans son cœur || 2 tr. (au fut. et à l'aο.) faire périr lentement, consumer, perdre peu à peu, acc. || Pass.-moy. (f. φθίσομαι, pf. ἐφθίμαι, pl. q. pf. ἐφθίμην, aussi employé comme aο. 2, d'où sbj. φθίωμαι, épq. φθίομαι, φθίεται, φθίόμεσθα; opt. φθίμην, φθίω, φθίτο, inf. φθίσθαι, part. φθίμενος; aο. 1 pass. homér. ἐφθίθην) dépérir, se consumer : φθ. καχόν οἶτον, OD. périr d'une mort funeste; νόσοις, SOPH. υπό νόσων, IL. mourir épuisé par les maladies, par la maladie; πρὸς τινας, périr de la main de qqn; οἱ φθίμενοι, ceux qui sont morts [R. Φθί-, épuiser, ruiner; cf. φθίνω].

**Φθιώτης, ου, adj. m.** de Phthiotide [Φθία].

**Φθιώτις, ιδος, adj. f. c.** le prés.; ή Φθ. la Phthiotide, contrée de Thessalie.

**φθογγή, ής** (ή) 1 voix de l'homme || 2 voix des animaux (brebis, chèvres, etc.) [φθέγγω].

**φθόγγος, ου** (ὁ) 1 bruit, son différent de la voix || 2 son articulé, d'où voix, parole [φθέγγομαι].

**φθόη, ης** (ή) consomption, épuisement [φθίω].

**φθόις, p. contr. att. φθοίς** (ὁ) sorte de gâteau rond.

**φθοίς, nom. et acc. pl. du prés.**

**φθονερός, ά, όν**, envieux, jaloux [φθόνος].

**φθονέω-ὠ** (f. -ίσω, aο. ἐφθόνησα, pf. πεφθόνηχα) 1 porter envie, être jaloux, jalouser : τινα, porter envie à qqn, être jaloux de qqn, etc.; τινας, ou επί τινα, être jaloux de qqe ch.; φθ. τινί τινας, envier qqe ch. à qqn; φθ. ὅτι, εἰ, ἐάν, être jaloux de ce que || 2 p. suite, refuser par jalousie ou malveillance : τινί τινας, τινί τι, qqe ch. à qqn; τινα, avec

*Ἰνφ.* à qqn de; *avec l'inf. seul* : ουκ ἂν φθονέομαι ἀγορεύσαι, OD. je ne refuse pas de dire, etc.; *μη φθόνει, μη φθονήσης, avec l'inf.* ne refuse pas de; *avec un part.* : μηδὲ μοι φθόνει λέγων, ESCHL. et ne refuse pas de me dire; *avec une prop. inf.* : οὔτε τινα φθονέω δόμεναι, OD. et je ne refuse pas que qqn donne [φθόνος].

**φθόνησις, εως (ῆ) c.** φθόνος [φθονέω].

**φθονητικός, ῆ, ὄν,** envieux [φθονέω].

**φθονητικός, adv.** avec un caractère envieux. **φθόνος, ου (ὁ) 1** malveillance, esprit de dénigrement, dépréciation || **2** jalousie, envie : φθόνον ἔχειν, éprouver de la jalousie, être envieux, *ou au contr.* être exposé à l'envie; *au plur.* sentiments ou marques de jalousie; *particul.* jalousie des dieux à l'égard des hommes || **3** action de priver de qqe ch. par malveillance ou par jalousie, d'où refus, empêchement : οὐδείς φθόνος, ESCHL. il n'y a aucune difficulté; *avec un inf.* : φθόνος οὐδείς λέγειν, PLAT. rien n'empêche de dire [R. Φθι, amoindrir, détruire; cf. φθίω, φθίω].

**φθορά, ἄς (ῆ) 1** perdition, perte, ruine; *t. de philos.* dissolution de la matière || **2** action de corrompre, corruption, séduction || **3 t. de peint.** dégradation des couleurs, affaiblissement de teinte [φθειρώ].

**φθορεύς, εως (ὁ)** corrupteur, séducteur [φθειρώ].

**φθορή, ῆς (ῆ) ἰον.** c. φθορά.

**φθόριος, ος, ὄν,** propre à détruire; τὸ φθόριον (s. e. φάρμακον) drogue pour faire avorter [φθορά].

**φθορο-ποιός, ὄς, ὄν,** qui corrompt ou détruit, pernicieux [φθορά, ποιέω].

**φθόρος, ου (ὁ)** perdition, perte, ruine, destruction; *formule d'imprecation* : ἐς φθόρον, ESCHL. aller à la malheure [φθειρώ].

**φθι (τὸ) indécl. v. Φ.**

**-φθι (v) suff.** : **1** du gén. sg. poét. : v. εὐνήφι, νευροῦσιν; θεόφιν, παστράκωσιν; κράτεσφι || **2** du dat. sg. et pl. poét. : v. ἔφιν, βίτηφι; θεόφιν, αὐτόφιν; ναύφιν.

**φιάλη, ῆς (ῆ) I** vase, *particul.* : **1** pour faire bouillir un liquide || **2** sorte de coupe sans pied ni aise || **3** urne funéraire || **II p. anal.** bouclier [d'ord. rattaché à la R. Πι, boire].

**φιάλλω (f. φιάλω)** mettre la main à, entreprendre, *dat.*

**φιδίτιον, v.** φειδίτιον.

**φιλ-άγαθος, ος, ος,** qui aime le bien ou les gens de bien [φίλος, ἀγαθός].

**φιλ-αδελφία, ἄς (ῆ)** amitié pour un frère ou une sœur [φιλᾶδελφος].

**φιλ-ἀδελφος, ος, ὄν** : **1** qui aime ses frères ou sœurs || **2** qui marque l'affection pour un frère || *Supr.* -ότατος [φίλος, ἀδελφός].

**φιλ-αθήναιος, ος, ὄν,** ami des Athéniens ou d'Athènes [φίλος, Ἀθηναῖος].

**φιλ-αθλητής, οὔ (ὁ)** ami des lutteurs ou des luttes [φίλος, ἀθλητής].

**φιλ-αθλος, ος, ὄν,** qui aime les luttes [φ. ἄθλος].

**φίλαι, 2 sg. impér. aor. moy. poét. de φιλέω.**

**φιλ-αιμάτος, ος, ὄν,** qui aime le sang, sanguinaire [φίλος, αἷμα].

**φιλαίτατος, φιλαίτερος, v. φίλος.**

**φιλ-αίτιος, ος, ὄν** : **1** qui aime à faire des reproches, querelleur, chicaneur; τὸ φιλαίτιον, PLUT. manie de faire des reproches, esprit de chicane || **2** sujet aux reproches, au blâme [φίλος, αἰτία].

**φιλ-αλέξανδρος, ος, ὄν,** ami d'Alexandre.

**φιλ-αλήθης, ῆς, ες,** ami de la vérité [φ. ἀληθής].

**φιλαλήθως, adv.** avec amour de la vérité, sincèrement [φιλαλήθης].

**φιλ-άλληλος, ος, ὄν,** qui aime d'une affection mutuelle; τὸ φιλάλληλον, PLUT. affection mutuelle [φ. ἀλλήλων].

**φιλ-αναγνώστης, ου (ὁ)** qui aime la lecture [φ. ἀναγιγνώστης].

**φιλ-άνδρος, ος, ὄν** : **1** qui aime son époux || **2** qui aime les hommes, c. à d. ses habitants, *en parl. d'un pays* [φ. ἀνήρ].

**φιλανθρώπωμα, ατος (τὸ)** trait d'humanité, de bonté [φιλάνθρωπος].

**φιλανθρωπία, ἄς (ῆ) 1 en gén.** sentiments d'humanité, de bonté; φ. λόγων, DÉM. bienveillance de langage; φιλανθρωπίξ, XEN. par bonté; *au plur.* actes d'humanité, de bonté || **2 particul.** affabilité, clémence, libéralité [φιλάνθρωπος].

**φιλ-άνθρωπος, ος, ὄν** : **1** humain, bon, bienveillant, affable; τὸ φ. c. φιλανθρώπια || **2** qui plaît aux hommes, agréable || *Cr.* -ότερος, *supr.* -ότατος [φ. ἄνθρωπος].

**φιλανθρώπως, adv.** avec humanité, avec bonté.

**φιλ-άνωρ, dor. c.** φιλίνωρ.

**φιλαπεχθιμῶνας, adv.** avec malveillance, [φιλαπεχθίμων].

**φιλαπεχθιμοσύνη, ῆς (ῆ)** malveillance, malignité [φιλαπεχθίμων].

**φιλ-απεχθίμων, ὤν, ὄν, gén. ονος,** malveillant, haineux, hargneux, méchant [φ. ἀπεχθάνομαι].

**φιλ-απλοικός, ῆ, ὄν,** qui aime la simplicité, franc, loyal.

**φιλ-απόδημος, ος, ὄν,** qui aime à voyager.

**φίλαργυρία, ἄς (ῆ)** amour de l'argent [φιλάργυρος].

**φιλ-ἀργυρος, ος, ὄν,** qui aime l'argent, avare.

**φιλ-ἀρχαῖος ou φιλ-αρχαῖος, ος, ὄν,** qui aime l'antiquité ou les anciens [φ. ἀρχαῖος].

**φίλαρχία, ἄς (ῆ)** amour du pouvoir; *au plur.* tentatives ambitieuses [φίλαρχος].

**φιλ-αρχος, ος, ὄν,** qui aime le pouvoir, la domination; τὸ φ. c. φίλαρχια [φ. ἀρχή].

**φίλατος, 3 sg. aor. moy. poét. de φιλέω.**

**φιλ-αυλος, ος, ὄν,** qui aime la flûte [φ. αὐλός].

**φιλαντία, ἄς (ῆ)** amour de soi, égoïsme [φιλαντος].

**φιλ-αυτος, ος, ὄν,** amoureux de soi, égoïste; τὸ φ. c. φιλαντία [φ. αὐτός].

**φιλ-έσκον, ἰμψ. ἰόν. de φιλέω.**

**φιλῆσι, 3 sg. prés. shj. érg. de φιλέω.**

**φιλ-ελευθερος, ος, ὄν,** qui aime la liberté.

**φιλ-έλλην, ηνος (ὁ, ῆ)** ami des Grecs, de leur langue, de leur littérature [φ. Ἑλλην].

**φιλ-επιτιμητής, οὔ (ὁ)** qui fait volontiers des reproches, grondeur [φ. ἐπιτιμάω].

**φιλ-εραστής, οὔ (ὁ)** enclin à l'amour.

**φιλεργέω-ω**, aimer le travail, être laborieux ou industriels [φιλεργός].  
**φιλεργία, ας** (ή) amour du travail [φιλεργός].  
**φιλεργός, ός, όν**, qui aime le travail, laborieux; τό φιλεργόν, amour du travail [φ. έργον].  
**φιλεργός, adv.** laborieusement.  
**Φιλ-έριφος, ου** (ό) Ami du chevreau, *n. de paysan* [φ. έριφος].  
**φιλειταιρία, ας** (ή) affection pour des camarades ou des amis [φιλέταιρος].  
**φιλέταιρος, ός, ον**, qui aime ses camarades ou ses amis; τό φιλέταιρον, *c. φιλειταιρία* [φ. έταιρος].  
**φιλεύοντας, acc. pl. masc. part. prés. dor.** de φιλέω.  
**φιλε-ευριπίδης, ου** (ό) ami d'Euripide.  
**φιλέω** (*f. -ήσω, αο. έφιλήσα, pf. πεφιλήκα*) I aimer d'amitié (*p. opp. à έρᾶν, aimer d'amour*) : 1 *en gén.* éprouver de l'amitié pour qqn, aimer, chérir, *acc.* : φιλεῖν τινα φιλόττητα, *Od.* aimer qqn d'amitié || 2 regarder comme un ami, traiter en ami, d'où prendre soin de, aider, assister : τινα, qqn || 3 donner un signe d'amitié, d'où baiser : τῷ στόματι, *Hér.* sur la bouche; φ. χάρα, baiser la tête, *etc.* || II aimer d'amour, *c. έρᾶν* || III *p. ext.* I voir volontiers, accueillir avec plaisir. approuver, agréer, *acc.* || 2 se plaire à; *avec un inf.* aimer à, se plaire à, d'où avoir coutume de : φιλέει ὁ θεός τὰ ὑπερέχοντα κολοῖεῖν, *Hér.* la divinité se plaît à, *c. à d.* a coutume de rabaisser ce qui s'élève trop; οἷα φιλεῖ γίγνεσθαι, *Thc.* comme cela a coutume d'arriver; οἷα ου ποῖα φιλεῖ, selon l'habitude; *impers.* φιλέει, *avec l'inf.* *Hér.* c'est l'habitude que, *etc.*; ὡς φιλεῖ, *avec l'inf.* comme c'est l'habitude || *Μογ.* se baiser mutuellement [φίλος].  
**φιλή, ης** (ή) *v. φίλος*.  
**φιληδέω-ῶ**, chercher son plaisir dans, se plaire à : τινα, à qqe ch.; *avec un part.* trouver son plaisir à, *etc.* [φ. ήδύς].  
**φιληδία, ας** (ή) goût ou recherche du plaisir [φ. ήδύς].  
**φιληδονία, ας** (ή) *c. φιληδία* [φιληδονος].  
**φιληδονος, ός, ον**, qui aime ou recherche le plaisir, voluptueux; τό φ. *c. φιληδονία* [φίλος, ήδονή].  
**φιληκοία, ας** (ή) plaisir d'écouter, attention à, *gén.* [φιλήκοος].  
**φιληκοος, ός, οον** : 1 qui écoute avec plaisir ou attentivement, avide d'écouter; τό φιλήκοον, *PLUT.* *c. φιληκοία* || 2 disposé à écouter [φ. άκούω].  
**φιληλιαστής, ου** (ό) qui aime à siéger comme héhaste [φ. ήλ.].  
**φιλημα, ατος** (τό) baiser [φιλέω].  
**φιλημεναι, inf. prés. έργ.** de φιλέω.  
**φιληνεμος, ός, ον**, qui aime le vent, exposé au vent, venté [φ. άνεμος].  
**φιληνιος, ός, ον**, qui aime le frein, docile [φ. ήνία].  
**φιληνωρ, ορος** (ό, ή) qui aime son mari, d'où conjugal [φ. άνήρ].  
**φιληρεμος, ός, ον**, qui aime la rame [φ. έρεμύς].  
**φιλησέμεν, inf. fut. έργ.** de φιλέω.

**φιλήσις, εως** (ή) action d'aimer, affection [φιλέω].  
**φιλητέον, adj. verb.** de φιλέω.  
**φιλήτωρ, ορος** (ό, qgf. ή) amant, amante [φιλέω].  
 I **φιλία, ας** (ή) amitié : 1 *en gén.* : φιλίαν ποιείσθαι προς τινα, *XÉN.* contracter amitié avec qqn; φ. λαβείν παρά τινος, *XÉN.* recevoir un témoignage de bienveillance de qqn; διά φιλίαν ίέναι τινί, *XÉN.* entrer dans des relations d'amitié avec qqn; φιλίαν διαλύεσθαι, *Isocr.* ou αποθέσθαι, *PLUT.* rompre des liens d'amitié; μετά φιλίας, *XÉN.* avec amitié; διά τήν φιλίαν, *Thc.* par amitié; φ. προς τινα ου εἶς τινα, φ. τιός, amitié pour qqn; φιλία τῇ σῇ, *XÉN.* par amitié pour toi || 2 amitié, vive affection, amour, *mais sans idée de sensualité* || 3 *fig.* amour (du gain, du pouvoir, *etc.*) [φίλος].  
 2 **φιλία, fém.** de φίλιος.  
**φιλιατρέω-ῶ**, avoir du goût pour la médecine et les médicaments (φ. ιατρός).  
**φιλήη, ion.** *c. φίλια*.  
**φιλικός, ή, όν**, d'ami ou d'amitié, amical; τὰ φιλικά, *XÉN.* marques ou témoignages d'amitié || *Cr.* φιλικώτερος, *sup.* φιλικώτατος [φίλος].  
**φιλικώς, adv.** amicalement.  
**φίλιος, α ou poét. ός, ον** : I *act.* : 1 qui a des sentiments d'amitié, amical, ami; *avec un dit.* ami de, bienveillant pour, *etc.* || 2 qui concerne les amis ou un ami, d'ami : πρεσβείας φιλίας καί πολεμίας, *XÉN.* ambassades aux amis et aux ennemis || 3 qui provient d'un ami || II *pass.* aimé, cher, précieux || *Cr.* φιλιώτερος [φίλος].  
**φιλιώω-ῶ**, lier amitié; *au pass.* devenir ami [φιλία].  
**Φιλιππειος, ός ou poét. α, ον**, de Philippe; ὁ φ. (*s. e. στατήρ ou χρυσοῦς*) un philippe, une pièce d'or à l'effigie de Philippe [Φίλιππος].  
**φιλιππιδόμαι-οῦμαι**, être maigre et allongé comme Philippiens.  
**φιλιππιζω**, être du parti de Philippe [Φίλιππος].  
**Φιλιππικός, ή, όν**, de Philippe; οἱ φ. Philippiques, *discours de Démosthène contre Philippe* [Φίλιππος].  
**Φιλιπποι, ων** (οἱ) les plaines de Philippes, *en Thessalie*.  
**φιλιππος, ός, ον**, qui aime les chevaux || *Sup.* φιλιππότατος [φίλος, ίππος].  
**Φιλιππος, ου** (ό) Philippe : 1 *roi de Macédoine* || 2 *autres* [*cf. le préc.*].  
**φίλιστος, η, ον, v. φίλος**.  
**φιλιτία, ων** (τά) *c. φειδίτια*; *au sg.* τό φιλιτίον, repas commun, à Sparte [*cf. φειδίτιον et φιδίτιον*].  
**φιλίων, ων, ον, v. φίλος**.  
**φίλιος, adv.** amicalement, en ami [φίλιος].  
**φιλο-δάρβαρος, ός, ον**, qui aime l'étranger.  
**φιλο-θασιλεύς, εως** (ό) ami du roi.  
**φιλο-βοιωτός, ου** (ό) ami des Béotiens [φ. Βοιωτοί].  
**φιλό-βοτρυς, υς, υ, gén. υος**, qui aime le raisin [φ. βότρυς].  
**φιλο-γαθής, ης, ές, v. φιλογηθής**.

**φιλό-γαμος, ος, ον**, ami du mariage [φ. γάμος].  
**φιλο-γέλοιος, ος, ον**, qui aime les plaisanteries [φ. γελοῖος].  
**φιλό-γελας, ωτος (ό, ι, τό)** qui aime à rire, rieur; τὸ φ. l'amour du rire, la gaieté.  
**φιλογεωργία, ας (ή)** amour de l'agriculture [φιλογεωργος].  
**φιλο-γεωργος, ος, ον**, qui aime l'agriculture, *ou en gén.* la campagne || *Sup.* -ότατος [φ. γεωργός].  
**φιλο-γηθής, dor. φιλο-γαθής, ής, ές**, qui aime la joie [φ. γήθος].  
**φιλό-γλυκυς, υς, υ**, *gén.* εος, qui aime les choses douces, *particul.* le vin doux [φ. γλυκύς].  
**φιλογραμματέω-ώ**, aimer les lettres ou les livres [φιλογράμματος].  
**φιλο-γράμματος, ος, ον**, qui aime les lettres ou les livres [φ. γράμμα].  
**φιλο-γραφικόω-ώ**, aimer la peinture [φ. γραφή].  
**φιλο-γυμναστέω-ώ**, avoir du goût pour les exercices du corps [φ. γυμνάσιον].  
**φιλο-γυνία, ας (ή)** amour pour les femmes [φ. γυνή].  
**φιλό-δειπνος, ος, ον**, qui aime les festins; τὸ φ. l'amour des bons repas [φ. δεῖπνον].  
**φιλο-δέσποτος, ος, ον**, qui aime son maître; τὸ φ. l'amour pour un maître [φ. δεσπότης].  
**φιλό-δημος, ος, ον**, ami du peuple, populaire [φ. δήμος].  
**φιλο-δικαίος, ος, ον**, ami de la justice; τὸ φ. l'amour de la justice.  
**φιλοδικέω-ώ**, aimer les procès, la chicane [φιλόδικος].  
**φιλό-δικος, ος, ον**, qui aime les procès, la chicane [φ. δίχη].  
**φιλοδοξέω-ώ**, aimer la gloire, rechercher la renommée [φιλόδοξος].  
**φιλοδοξία, ας (ή)** amour de la gloire, recherche de la renommée [φιλόδοξος].  
**φιλό-δοξος, ος, ον** : 1 qui s'attache à une opinion || 2 qui aime la gloire *ou* la renommée; τὸ φιλόδοξον, l'amour de la gloire [φ. δόξα].  
**φιλοδωρία, ας (ή)** habitudes de générosité, de munificence [φιλόδωρος].  
**φιλό-δωρος, ος, ον**, qui aime à donner, généreux, libéral; τὸ φιλόδωρον, la générosité, la munificence [φ. δῶρον].  
**φιλό-ζωος, ος, ον**, qui aime la vie, qui tient à la vie [φ. ζωή].  
**φιλό-ζωος, ος, ον**, qui aime les animaux [φ. ζῷον].  
**φιλο-θεάμων, ων, ον, gén. ονος**, qui aime les spectacles; τὸ φιλοθέαμον, *PLUT.* l'amour des spectacles [φ. θεάματα].  
**φιλό-θεος, ος, ον**, qui aime Dieu, pieux [φ. θεός].  
**φιλό-θερμος, ος, ον**, qui aime la chaleur [φ. θερμός].  
**φιλο-θεωρος, ος, ον**, qui aime les spectacles [φ. θεωρέω].  
**φιλό-θηλυς, υς, υ**, qui aime les femmes, lascif, *en parl. d'oiseaux* [φ. θήλυς].  
**φιλοθηρέω-ώ**, aimer la chasse [φιλόθηρος].  
**Φιλόθηρια, ας (ή)** amour de la chasse, passion de la chasse [φιλόθηρος].

**φιλό-θηρος, ος, ον**, qui aime la chasse || *Sup.* -ότατος [φ. θήρα].  
**φιλο-θύτης, ου (ό) et φιλό-θύτος, ος, ον**, qui aime à offrir des sacrifices [φ. θύω].  
**φιλο-οικοδόμος, ος, ον**, qui aime à bâtir des maisons [φ. οικοδομέω].  
**φιλο-οικτιρμων, ων, ον, gén. ονος**, miséricordieux; τὸ φιλοκτιρισμον, la compassion, la pitié [φ. οἷκτος].  
**φιλο-οικτίστος, ος, ον**, qui s'attendrit volontiers [φ. οἰκτιζω].  
**φιλοῖνος, ος, ον**, qui aime le vin, ivrogne || *Sup.* φιλοῖνότατος [φ. οἶνος].  
**φιλό-καινος, ος, ον**, qui aime la nouveauté : τὸ φιλόκαινον, l'amour de la nouveauté [φ. καινός].  
**φιλοκαλέω-ώ (f. -ήσω, ao. ἐφιλοκάλησα, pf. πεφιλοκάληκα)** 1 aimer les belles choses || 2 mettre son amour-propre à, mettre tout son soin à, *dat. ou acc.* [φιλόκαλος].  
**φιλό-καλος, ος, ον** : 1 qui aime les belles choses, la parure, l'élégance; τὸ φιλόκαλον, l'amour des belles choses || 2 qui aime la vertu, l'honnêteté, la noblesse des sentiments || *Cr.* φιλοκαλιώτερος [φ. καλός].  
**φιλοκερδέω-ώ**, aimer le gain, être cupide [φιλοκερδής].  
**φιλο-κερδής, ής, ές**, avide de gain; τὸ φιλοκερδές, l'amour du gain || *Sup.* φιλοκερδέστατος [φ. κέρδος].  
**φιλο-κέρτομος, ος, ον**, qui aime à railler, mordant.  
**φιλο-κιθαριστής, ου, adj. m.** qui aime la cithare [φ. κιθαρίζω].  
**φιλο-κίνδυνος, ος, ον**, qui aime le danger, hardi, téméraire; τὸ φιλοκίνδυνον, caractère aventureux, hardiesse || *Sup.* φιλοκίνδυνότατος [φ. κίνδυνος].  
**φιλοκινδύνας, adv.** en homme qui aime le danger, hardiment; *en mauv. part.* témérement.  
**φιλο-κόλαξ, ακος (ό, ι)** qui aime les flatteurs.  
**φιλό-κοσμος, ος, ον**, qui aime la parure, l'éclat [φ. κόσμος].  
**φιλο-κτέανος, ος, ον, seul. sup. -ώτατος**, avide de richesses, cupide [φ. κτέανον].  
**Φιλο-κτήτης, ου (ό)** Philoktète (Philoctète), *compagnon d'Héraklès* [φ. κτάομαι].  
**φιλό-κύδος, ος, ον**, qui aime les dés [φ. κύβος].  
**φιλο-κύνητος, ος, ον**, qui aime la chasse.  
**φιλο-λάκων, ωνος (ό, ι)** ami des Laconiens.  
**φιλό-λιθος, ος, ον**, amateur de pierres précieuses [φ. λίθος].  
**φιλολογέω-ώ** : 1 *litt.* aimer la parole, les discours, *particul.* la littérature *ou* l'érudition || 2 s'occuper de littérature *ou* d'érudition, dissertar, *en gén.* : τὰ φιλολογηθέντα, *PLUT.* sujets de dissertation [φιλόλογος].  
**φιλολογία, ας (ή)** goût pour la littérature *ou* l'érudition; *p. suite*, dissertation sur un sujet littéraire *ou* d'érudition [φιλόλογος].  
**φιλό-λογος, ος, ον** : 1 qui aime à parler || 2 qui aime les lettres *ou* l'érudition, la discussion, la dialectique || 3 qui aime a dis-

serter sur des sujets littéraires ou d'érudition || *Sup.* φιλολογώτατος [φ. λέγω].  
**φιλο-λοιδωρος, ος, ον**, qui aime à injurier, insulteur [φ. λοιδορέω].  
**φιλό-λουτρος, ος, ον**, qui aime à se baigner [φ. λούτρον].  
**φιλό-λυπος, ος, ον**, qui aime la tristesse [φ. λύπη].  
**φιλομαθέω-ω**, aimer à s'instruire, avoir le goût de la science [φιλομαθής].  
**φιλο-μαθής, ης, ές**, qui aime à apprendre, *gén.*: *abs.* qui aime à s'instruire || *Sup.* φιλομαθέστατος [φ. μαθάνειν].  
**φιλό-μαντις, εως (ό, ή)** qui aime les devins ou la divination [φ. μαντις].  
**φιλομαχέω-ω**, aimer à combattre; *en mauv. part.*, être batailleur [φιλόμαχος].  
**φιλό-μαχος, ος, ον**, qui aime à combattre, belliqueux, batailleur [φ. μάχη].  
**φιλο-μειδής, ης, ές, gén. έος**, qui aime à sourire, aimable, gai [φ. μειδιάω].  
**φιλο-μεμφής, ης, ές**, qui aime à faire des reproches, grondeur [φ. μέφομαι].  
**Φιλο-μήλα, ας (ή)** Philomèla, *sœur de Proknè et fille de Pandion, changée en rossignol* [φ. -μήλα, *p.-é. p.* allong. de μέλος].  
**φιλο-μήτωρ, ορος (ό, ή)** qui aime sa mère [φ. μήτηρ].  
**φιλο-μμειδής, ποét. c.** φιλομειδής.  
**φιλομουσία, ας (ή)** amour des Muses, *c. à d.* des lettres, des arts [φιλόμουσος].  
**φιλό-μουσος, ος, ον** : **1** qui aime les Muses, *c. à d.* les lettres, les arts; *τό φ. c.* φιλομουσία || **2** qui aime la musique || *Sup.* -ότατος [φ. μουσα].  
**φιλό-μυρος, ος, ον**, qui aime les parfums, les essences; *τό φιλόμυρον*, l'amour des parfums [φ. μύρον].  
**φιλονεικίω-ω** : **1** aimer les querelles, *d'ou quereller* : *τι*, chercher querelle pour qqe ch. || **2** le disputer à [φιλόνεικος].  
**φιλονεικίαν, adj. verb. du préc.**  
**φιλονεικία, ας (ή)** **1** goût pour les querelles, amour des disputes, jalousie || **2 en gén.** rivalité, émulation : φιλονεικίαν ἐμβαλλειν τινί, Xén. faire naître chez qqn un désir de rivaliser avec d'autres (pour se montrer aussi brave que possible à l'égard de qqn) [φιλόνεικος].  
**φιλό-νεικος, ος, ον**, qui aime la dispute, querelleur; *τό φιλόνεικον*, Xén. *c.* φιλονεικία || *Cr.* φιλονεικότερος, *sup.* φιλονεικότατος [φ. νείκος].  
**φιλονεικίως, adv.** : **1** d'humeur querelleuse || **2** avec émulation, à l'envi [φιλόνεικος].  
**φιλό-νικος, ος, ον**, qui aime à vaincre [φ. νίκη].  
**φιλό-ξενος, ποét. c.** φιλόξενος.  
**φιλοξενία, ας (ή)** pratique de l'hospitalité [φιλόξενος].  
**φιλό-ξενος, ος, ον**, qui aime les étrangers, qui pratique l'hospitalité, hospitalier || *Sup.* φιλοξενώτατος.  
**φιλοξένως, adv.** d'une manière hospitalière [φιλόξενος].  
**φιλο-παίγμων et φιλο-παίσμων, ων, ον, gén. ονος**, qui aime à jouer, enjoué, folâtre, gai [παίζω].

**φιλοπαίστης, ου (ό)** *c.* φιλοπαίγμων.  
**φιλο-πατρία, ας (ή)** amour pour son pays [φ. πατριος].  
**φιλό-πατρις, ιδος, ιν (ό, ή)** qui aime son pays; *τό φιλόπατρι*, l'amour de son pays [φ. πατρις].  
**φιλό-πάτωρ, ορος (ό, ή)** qui aime son père [φ. πατήρ].  
**φιλο-πενθής, ης, ές**, qui se complait dans sa douleur, qui s'attriste volontiers; *τό φιλοπενθής*, penchant à la tristesse [φ. πένθος].  
**φιλο-πενθής, ης, ές**, qui aime à savoir ou à questionner, curieux; *τό φ.* la curiosité [φ. πυνθάνομαι].  
**φιλο-πενθία, ας (ή)** désir ou habitude de questionner, curiosité [φ. πυνθάνομαι].  
**φιλοπλουτέω-ω**, aimer les richesses [φιλόπλουτος].  
**φιλοπλουτία, ας (ή)** amour des richesses [φιλόπλουτος].  
**φιλό-πλουτος, ος, ον**, qui aime les richesses; *τό φιλόπλουτον, c.* φιλοπλουτία [φ. πλούτος].  
**Φιλο-ποίμη, μενος (ό)** Philoëmèn, *chef de la ligue achéenne* [φ. ποιμήν].  
**φιλο-ποιός, ός, όν**, qui rend ami, qui concilie l'amitié [φ. ποιέω].  
**φιλο-πόλεμος, ος, ον**, qui aime la guerre, belliqueux [φ. πόλεμος].  
**φιλοπολέμωσ, adv.** d'un caractère belliqueux.  
**φιλό-πολις, ις, ι, gén. -ιδος** : **1** qui aime la cité || **2** qui aime sa cité ou son pays; *τό φιλόπολι*, le patriotisme [φ. πόλις].  
**φιλο-πολίτης, ου (ό)** qui aime les citoyens ou ses concitoyens.  
**φιλοπρονέω-ω**, aimer le travail, être laborieux [φιλόπρονος].  
**φιλο-πόνηρος, ος, ον**, qui aime les méchantetés ou les méchantes gens [φ. πονηρός].  
**φιλοπονία, ας (ή)** amour du travail, habitudes laborieuses [φιλόπρονος].  
**φιλό-πονος, ος, ον** : **1 act.** qui aime le travail, laborieux, actif : *φ. πρός τι, περί τι*, qui se donne de la peine pour qqe ch. || **2 pass.** qui coûte de la peine, laborieux, pénible || *Sup.* -ώτατος [φ. πόνος].  
**φιλοπόνως, adv.** laborieusement, avec activité || *Cr.* -ώτερον, *sup.* -ώτατα [φιλόπρονος].  
**φιλοποσία, ας (ή)** amour de la boisson [φιλόπότης].  
**φιλο-πότης, ου (ό)** qui aime à boire, grand buveur, ivrogne [φ. πίνω].  
**φιλο-πότις, ιδος (ή)** *fém. c.* φιλοπότης  
**φιλοπραγμοσύνη, ης (ή)** manie de se mêler des affaires d'autrui [φιλοπράγμων].  
**φιλο-πράγμων, ων, ον, gén. ονος**, qui aime à se mêler des affaires d'autrui [φ. πράγμα].  
**φιλοπροσηγορία, ας (ή)** affabilité [φιλοπροσηγορος].  
**φιλο-προσήγορος, ος, ον**, d'un abord aimable, affable.  
**\*φιλο-προσηνώς (seul. cr. -ηνέστατα) adv.** avec condescendance, avec douceur [φ. προσηνής].  
**φιλό-πρωτος, ος, ον**, qui aime à primer, qui ambitionne le premier rang; *τό φιλόπρωτον*, désir de primer [φ. πρώτος].  
**φιλο-πτόλεμος, ος, ον, c.** φιλοπόλεμος.  
**φίλο-ορνις, ιδος (ό, ή)** **1 act.** qui aime les oi-

seaux || 2 *pass.* aimé ou recherché des oiseaux.

**φιλό-ρρυθμος, ος, ον**, qui aime le rythme, la cadence, la mesure [φ. ῥυθμός].

**φίλος, η** ou *poët.* **ος, ον**, ami, c. à d. **I** *pass.* : 1 aimé, chéri, cher : τινί, à qqn; *au voc.* φίλος avec un *subst. masc.*, ou φίλε avec un *subst. masc. ou neutre* : φίλε τεκνον, *Od.* cher enfant; *subst.* ὁ φ. l'ami; φίλοι, les amis; avec un *gén.* : ὁ Διὸς φίλος, *ESCH.* l'ami de Zeus; τοὺς ἑμαυτοῦ φίλους, *ESCH.* mes amis; avec un *adj.* : φίλος ἐμός, *SOPH.* mon ami; τοὺς φίλους κᾶσαι, *Thc.* se concilier des amis; τὸ φίλον, objet d'affection, être chéri, chose aimée, acceptée, admise; τὰ φίλατα, les objets ou les êtres les plus chers || 2 agréable, qui plaît : τινί, à qqn; φίλον ἐστί, *Il.* *Od.* cela est agréable; φίλον ἐστί, avec l'*inf.* il plaît de, etc.; εἴ ποὺ τοι φίλον ἐστί, *Od.* si cela t'est agréable; avec un *part.* : εἰ τὸδ' αὐτῷ φίλον κεκλημένῳ, *ESCH.* s'il lui plaît d'être appelé ainsi; *au plur.* φίλα ἐστί, avec l'*inf.* il est agréable de, il plaît de, etc. || 3 *en poésie, particul.* chez *Hom.* φίλος s'emploie comme équival. de l'*adj. poss.* mon, ton, son, etc., mais touj. appliqué à des êtres ou à des obj. réputés chers : φίλον ἦτορ, *Il.* mon (ton, son) cœur; μητρὶ φίλῃ Ἀλθιᾷ χυόμενος κῆρ, *Il.* irrité dans son cœur contre sa mère Althée; φίλας περὶ χεῖρες βλάδοντε, *Od.* nous servant tous les deux dans nos bras || **II** *act.* : 1 qui aime, *gén.* || 2 *rare et surt.* *en poésie*, aimant, bienveillant : τινί, pour qqn; φίλα φρονέειν τινί, *Il.* ou φίλα εἰδέναι τινί, *Od.* avoir de la bienveillance pour qqn; φίλα ποιεῖσθαι τινί, *Hdt.* témoigner de l'amitié à qqn, faire bon accueil à qqn || *Cp. et sup.* φιλωτέρως, φιλαίτερος, *poët.* φίλτερος ou φιλίων; *sup.* φιλαίτατος, φίλτατος ou *poët.* φίλιστος.

**φιλό-σιτος, ος, ον**, qui aime le blé [φ. σῖτος].

**φιλο-σκώμων, ων, ον, φη.** ονος, qui aime à railler, moqueur [φ. σκώπτω].

**φιλοσοφῶ-ῶ** : I faire effort pour devenir instruit ou sage (σοφός); *p. suite*, recueillir des connaissances, d'où rechercher ou cultiver une science, un art, une connaissance quelconque; *en gén.* méditer, réfléchir, s'occuper de qqe ch. scientifiquement, méthodiquement; *abs.* s'appliquer à l'étude, étudier; *particul.* s'appliquer à une recherche ou à une étude avec zèle, avec sincérité, etc.; *en mauv. part.* méditer des ruses, des détours, des artifices || **II** *particul.* cultiver la philosophie : φιλοσοφῶν φ. *Xén.* s'adonner à l'étude de la philosophie; *au pass.* τὰ φιλοσοφούμενα, sujets d'étude pour les philosophes; *p. suite* : 1 *abs.* être philosophe || 2 enseigner la philosophie || 3 *p. ext.* moraliser, faire le docteur.

**φιλοσόφημα, ατος** (τὸ) études, recherche, invention, méditation [φιλοσοφῶ].

**φιλοσοφητέον, adj. verb.** de φιλοσοφῶ.

**φιλοσοφία, ας** (ἡ) 1 amour de la science, d'où recherche, étude ou pratique d'un art ou d'une science; d'où la science, la culture intellectuelle elle-même || 2 *particul.* cul-

ture méthodique de l'éloquence ou de la dialectique : ἡ περὶ τὰς ἔριδας φ. *ISOCR.* étude scientifique de l'argumentation || 3 *abs.* recherche de l'essence des choses, étude des choses de la nature, recherche de la vérité, d'où philosophie : ἡ περὶ τὰ ἀνθρώπινα φ. *ARST.* la philosophie qui concerne les choses humaines [φιλοσοφός].

**φιλό-σοφος, ος, ον** : **A** *adj.* qui aime, recherche ou pratique un art ou une science : φ. ἀνὴρ, *PLUT.* homme qui a le goût des choses de l'esprit; φ. φροντίς, *PLUT.* intelligence qui s'applique aux choses de l'esprit; *particul.* qui a un caractère scientifique ou philosophique || **B** *subst.* : I ὁ φιλόσοφος, philosophe : 1 homme d'éducation libérale, qui a le goût des choses de l'esprit, homme instruit, *en gén.* || 2 *particul.* philosophe, c. à d. qui s'occupe des choses de la nature, de la recherche de la vérité, différent de σοφός, comme étant celui qui tend par ses efforts à la σοφία; *abs.* ὁ φιλόσοφος, *en parl. d'Aristote* || 3 *p. ext.* toute personne menant une vie austère || **II** τὸ φιλόσοφον : 1 les connaissances philosophiques, la philosophie || 2 manière de vivre d'un philosophe || *Cp.* φιλοσοφώτερος, *sup.* φιλοσοφώτατος [φ. σοφός].

**φιλοσόφως, adv.** en savant, en sage.

**φιλοστεφανῶ-ῶ**, aimer, rechercher ou disputer les couronnes [φιλοστέφανος].

**φιλο-στέφανος, ος, ον**, qui recherche ou dispute les couronnes.

**φιλοστοργεῶ-ῶ**, aimer tendrement, chérir [φιλοστοργος].

**φιλοστοργία, ας**, vive affection, tendresse [φιλοστοργος].

**φιλό-στοργος, ος, ον**, qui aime tendrement les siens, plein de tendresse pour les siens; τὸ φιλόστοργον, la tendresse pour les siens || *Cp.* ὀστερος [φ. στέργω].

**φιλοστόργως, adv.** avec tendresse pour les siens.

**φιλο-στρατιώτης, ου** (ὁ) qui aime le soldat.

**φιλό-συκος, ος, ον**, qui aime les figues [φ. σύκον].

**φιλο-συνήθης, ης, ες, gén.** εος, qui aime à se lier, sociable.

**φιλο-σύντομος, ος, ον**, qui aime la concision, la brièveté.

**φιλο-σώματος, ος, ον**, qui aime son corps, qui prend soin de sa personne; τὸ φ. amour de sa personne, soin qu'on prend de son corps [φ. σώμαξ].

**φιλοτεκνία, ας** (ἡ) amour pour ses enfants [φιλότεκνος].

**φιλό-τεκνος, ος, ον** : 1 qui aime ses enfants; τὸ φ. c. φιλοτεκνία || 2 qui aime ses petits || *Sup.* ὀτατος [φ. τέκνον].

**φιλοτεχνῶ-ῶ** : I *en b. part.* : 1 faire avec art, disposer ou exécuter habilement : περὶ τι, s'occuper avec goût ou en connaisseur de qqe ch. || 2 parler avec goût, en connaisseur : ὑπὲρ τινος, de qqe ch. || **II** *en mauv. part.* imaginer un artifice, une ruse [φιλό-τεχνος].

**φιλοτέχνημα, ατος** (τὸ) œuvre d'art [φιλοτεχνῶ].

**φιλό-τεχνος, ος, ον**, qui aime ou cultive les

arts, industriels; τὸ φιλοτέχνον, le goût ou l'habileté [φ. τέχνη].

**φιλοτέχνως**, *adv.* avec goût ou talent.

**φιλότις, ητος (ή)** I amitié, *d'ou* : 1 *prop.* amitié, tendresse, affection; ἐν φιλότῃ διέτμαγεν ἀρθμύσαντες, Il. ils rompirent les relations d'amitié; φιλότῃτος παρά τινος τυχεῖν, Od. obtenir un bon accueil de qqn; φιλότῃτα ἐλέσθαι, se réconcilier; φιλότῃτα τιθέναι, Il. Od. former amitié; φιλότῃτα τέμνειν, Il. conclure un traité d'amitié || 2 amour, *d'ou* relations secrètes; φιλότῃτι ὀμωθῆναι, Il. μιγάζεσθαι, Il. Od. s'unir par des relations intimes || II *au sens concret*, être chéri : ὦ φιλότῃς = ὦ προσφιλέστατε, cher amour [φιλο-].

**φιλοτήσιος, α ου ος, ον** : 1 qui concerne l'amour ou les plaisirs de l'amour || 2 qui concerne l'amitié; *subst.* ἡ φιλοτήσια (s. e. πόσις) santé que l'on porte à qqn dans un repas [φιλότῃς].

**φιλοτιμέομαι-οῦμαι** (*f.* -ίσομαι, *é* au sens moy. -ηθίσομαι, *ao.* ἐφιλοτιμησάμην et au sens moy. ἐφιλοτιμήθην, *pf.* πεφιλοτιμήμαι) *lit.* aimer l'honneur, *d'ou* : 1 aimer et chercher de l'honneur, avoir de l'ambition, *abs.*; φιλοτιμούμενος, qui agit par ambition ou rivalité; φ. ἐπί τινι, mettre son honneur dans qqe ch.; φ. ὑπέρ τινος, se soucier d'obtenir la considération; περί τινος, se faire honneur de qqe ch. || 2 regarder ou désirer comme un honneur, *d'ou* rechercher, ambitionner, *acc.* || 3 *p. suite*, travailler, s'efforcer, faire tous ses efforts : περί τι, εἷς τι, πρὸς τι, en vue de qqe ch.; πρὸς τινα, rivaliser d'amour-propre avec qqn || 4 faire le glorieux, le fier; *en b. part.*, se piquer de générosité, se montrer généreux, libéral : εἷς τινα, πρὸς τινα, à l'égard de qqn [φιλο-].

**φιλοτίμημα, ατος (τό)** 1 ce qu'on fait par amour-propre, par émulation, *ou, en mauv. part.*, par ostentation || 2 rivalité [φιλοτιμέομαι].

**φιλοτιμητέον**, *adj. verb.* de φιλοτιμέομαι.

**φιλοτιμία, ας (ή)** I amour de l'honneur, ambition, recherche des honneurs; *adv.* φιλοτιμίαν, Xén. φιλοτιμία, Dém. par ambition; φιλοτιμίαν φιλοτιμείσθαι, Luc. avoir de l'ambition; *au plur.* agissements ou desseins ambitieux || II *p. suite* : 1 rivalité, jalousie : φ. πρὸς τινα, rivalité à l'égard de qqn || 2 libéralité née de l'ambition, prodigalité par ambition || 3 sujet ou motif d'ambition, point d'honneur; φιλοτιμίαν ἔχειν τινί, Dém. apporter de l'honneur à qqn; φιλοτιμίαν παραχωρεῖν τινι, PLUT. céder à qqn l'honneur de qqe ch.; ἔχειν περί τι, avoir l'honneur de qqe ch. || III *par jeu de mots*, conduite digne d'un Philotimos [φιλότιμος].

**φιλότιμος, ος, ον** : I *act.* qui aime ou recherche les honneurs, ambitieux; *subst.* τὸ φιλότιμον, Thc. l'ambition; *ou* objet de l'ambition, chose ambitionnée; *p. suite* : 1 plein d'émulation, de zèle || 2 qui se pique de générosité, généreux, libéral : περί τινα, à l'égard de qqn || II *pass.* qu'on aime à ho-

nerer, vénérable, auguste || *Cp.* φιλοτιμότης, *sup.* φιλοτιμότητος [φ. τιμή].

**φιλοτιμός, adv.** avec le désir de se distinguer, avec émulation, avec zèle; πρὸς τινα, à l'envi de qqn; πρὸς τι, avec zèle pour qqe ch. || *Cp.* -οτέρως *ou* -ότερον, *sup.* -ότατα [φιλότιμος].

**φιλο-τροφέω-ῶ**, aimer à nourrir, à entretenir, *acc.* [φ. τρέφω].

**φιλο-τύραννος, ου (ό)** qui aime le tyran, les tyrans ou la tyrannie || *Sup.* -ότατος.

**φιλό-φθονος, ος, ον**, envieux; τὸ φ. jalousie, envie [φ. φθόνος].

**φιλό-φίλος, ος, ον**, tendrement attaché à ses amis [φ. φίλος].

**φιλοφρονέω-ῶ** (*seul. prés.*), *d'ord. moy.* **φιλοφρονέομαι-οῦμαι** (*f.* -ίσομαι, *ao.* ἐφιλοφρονήσάμην *ou* ἐφιλοφρονήθην) I *intr.* avoir des sentiments d'amitié ou de bienveillance : τινι, pour qqn || II *p. suite, tr.* : 1 traiter ou accueillir avec bonté, *acc.* || 2 rendre service : τί τινι, rendre qqe service à qqn || III être de belle humeur, être gai, joyeux [φιλόφρων].

**φιλοφρόνεις, εως (ή)** dispositions amicales ou bienveillantes, bienveillance, bonté [φιλοφρονέομαι].

**φιλοφρόνως, adv.** avec des sentiments d'amitié ou de bienveillance || *Cp.* -ώτερον *ou* -εστέρας [φιλόφρων].

**φιλοφροσύνη, ης (ή)** 1 sentiment d'amitié ou de bienveillance, bonté : τινός, Hdt. πρὸς τινα, PLUT. pour qqn; περί τι, PLUT. pour qqe ch. || 2 belle humeur, gaieté [φιλόφρων].

**φιλό-φρων, αν, ον, gén. ονος**, bienveillant, bon; τὸ φιλοφρον, la bienveillance, la bonté || *Sup.* φιλοφρονέστατος [φ. φρήν].

**φιλό-φωνος, ος, ον**, qui aime à parler, grand parleur; τὸ φ. PLUT. loquacité [φ. φωνή].

**φιλό-χορος, ος, ον**, qui aime les chœurs, la danse [φ. χορός].

**φιλοχρηματέω-ῶ**, aimer l'argent, être cupide [φιλοχρήματος].

**φιλοχρηματία, ας (ή)** amour de l'argent [φιλοχρήματος].

**φιλοχρήματος, ος, ον**, qui aime l'argent, cupide; τὸ φιλοχρήματος, la cupidité || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [φ. χρήμα].

**φιλοχρημάτως, adv.** par amour de l'argent, avec avarice.

**φιλό-χρηστος, ος, ον**, qui aime le bien, la vertu ou les gens de bien [φ. χρηστός].

**φιλό-χρυσος, ος, ον**, qui aime l'or, cupide [φ. χρυσός].

**φιλο-χωρέω-ῶ**, aimer le séjour d'un lieu, se plaire dans un lieu, *dat.*; *fig.* τινι, περί τι, se confiner dans une étude ou une recherche, s'adonner à une occupation [φ. χώρα].

**φιλο-χωρία, ας (ή)** attachement à un lieu, à un séjour [φ. χώρα].

**φιλο-ψευδής, ης, ες, ος**, qui aime à mentir; τὸ φ. c. le suiv. [φ. ψεύδος].

**φιλοψευδία, ας (ή)** amour du mensonge, habitude de mentir [φιλοψευδής].

**φιλοψία, ας (ή)** amour de la bonne chière [φιλόψος].

**φιλό-ψογος, ος, ον**, qui aime à blâmer [φ. ψέγω].



**φίλο-σος, ος, ον**, qui aime la bonne chère, gourmand || *Sup.* -όπατος [φ. ὄψον].  
**φιλοψυχέω-ω**, aimer la vie, tenir à la vie, d'où être lâche [φιλόψυχος].  
**φιλοψυχτέον, adj.** *verb. du prés.*  
**φιλοψυχία, ας, ion.** ἡ, ης (ῆ) amour de la vie, attachement excessif à la vie [φιλόψυχος].  
**φιλό-ψυχος, ος, ον**, qui aime la vie, qui tient à la vie; d'où lâche, poltron [φ. ψυχῆ].  
**φιλό-ψυχρος, ος, ον**, qui aime le froid ou la fraîcheur [φ. ψυχρός].  
**φίλτατος, φίλτερος, sup.** et *cp.* de φίλος, v. φίλος *fin.*  
**φίλτρον, ου (τό)** moyen de se faire aimer, *particul.* breuvage, incantation, charme pour se faire aimer; *p. ext.* : 1 charme, attrait, séduction; *en gén.* tout ce qui exerce une force d'attraction, tout ce qui éveille la sympathie : φ. εἰρήνης, *PLUT.* charme pour faire aimer la paix, *en parl. de l'agriculture, etc.*; *p. ext.* tout ce qui exerce une action sur qqn ou sur qqc ch. : φ. τόλμας, *ESCH.* (oracle) qui inspire de l'audace || 2 amour, amitié, affection [φιλέω].  
**φιλύρα, ας, ion.** -η, ης (ῆ) tilleul, arbre.  
**φιλύριον, ου (τό)** tablette en bois de tilleul [φιλύρα].  
**φίλο-φθός, ός, όν**, qui aime le chant [φίλος, φῶς].  
**φίλιος, adv.** en ami, amicalement, volontiers [φίλος].  
**φιμός, οὔ (ό)**, *plur. hétér.* τὰ φιμά, muselière [R. Σφιγγ, serrer; cf. σφιγγω].  
**φιμόω-ω** : 1 museler || 2 attacher au pilori [φιμός].  
**Φινείδης (ό)** le fils de Phinée [Φινεύς].  
**Φινείς, ίδος, adj. f.** : Φινείδες ἀπται, *EUR.* le rivage de Phinée, c. à d. du royaume de Phinée, *en Thrace* [Φινεύς].  
**Φινεύς, έως (ό)** Phinée, roi de Thrace.  
**φίτρος, ου (ό)** pièce de bois [φίτυ].  
**φίτυ (τό) et φίτυμα, ατος (τό)** rejeton, d'où fils, descendant [φίτυω].  
**φίτυω (f. -ύσω, ao. έφίτυσα, pf. inus.)** ensemencer, d'où engendrer [φίτυ].  
**φλάμιν, ινος (ό)** = *lat.* flamen, flamme, *prétre romain.*  
**φλαυρίζω, déprécier** [φλαῦρος].  
**φλαῦρος, α, ον**, mauvais, vain, frivole, chétif, sans valeur, d'où : 1 insignifiant || 2 vilain, laid || 3 désagréable à entendre; *abs.* φλαῦρα, paroles désagréables à entendre, propos de mauvais augure; *subst.* ἄ φλαῦρον, partie faible ou insuffisante d'une chose, insuffisance, inutilité [cf. φάυλος].  
**φλαυρότης, ητος (ῆ)** qualité de ce qui est mauvais, vain, frivole [φλαῦρος].  
**φλαυρουργός, ός, όν**, mauvais artisan [φλαῦρος, έργον].  
**φλαύρως, adv.** : 1 dans une petite mesure, peu : φλ. έχειν τήν τέχνην, *HDT.* avoir qqes connaissances, mais insuffisantes, dans son art ou dans son métier || 2 improprement, d'une manière qui ne convient pas || 3 mal, désagréablement : φλ. άκούειν, *HDT.* avoir mauvaise réputation; φλ. λέγειν ύπέρ τινος, *EL.* parler mal de qqn || 4 sans succès : φλ.

πράττειν, *HDT.* conduire son affaire mal, d'une manière fâcheuse; φλ. έχειν, se trouver dans des circonstances difficiles, dans une situation critique; *particul.* être en mauvais état de santé.  
**φλάω-ω (f. φλάσω, ao. έφλασα, pf. inus.; ao. pass. έφλάσθην)** froisser, broyer, d'où *en gén.* blesser, endommager; *particul.* broyer les aliments avec les dents, manger [*ion.* et *att. c.* θλάω].  
**φλεβο-τόμος, ος, ον**, qui coupe les veines; τὸ φλεβοτόμον, lancette [φλέψ, τέμνω].  
**φλεγμοίατο, 3 pl. prés. opt. έργ.** du suiv.  
**φλεγέθω (seul. prés. act. et pass.)** 1 *tr.* allumer la flamme, d'où brûler, consumer, *acc.* || 2 *intr.* être enflammé, d'où brûler, être ardent [φλέγω].  
**φλέγμα, ατος (τό)** 1 inflammation, embrasement, combustion || 2 humeur glaireuse, glaire ou pituite [φλέγω].  
**φλεγμαινώ (f. -ανώ, ao. έφλέγματνα)** 1 être enflammé, s'enflammer, être en combustion; *fig.* être enflammé, être excité || 2 *p. suite*, être enflé, se dilater ou se gonfler : υπό πλῆθους καί φορᾶς γάλακτος, *PLUT.* par suite de l'abondance et de l'afflux du lait [φλέγμα].  
**φλεγματοδής, ης, ες**, qui produit de l'inflammation, inflammatoire [φλέγμα, -ωδής].  
**φλεγμονή, ης (ῆ)** 1 chaleur ardente || 2 *fig.* échauffement des esprits, ardeur des passions [φλέγω].  
**φλέγω (f. φλέξω, ao. έφλεξα, pf. inus.; pass. ao. 1 έφλέχθην, ao. 2 rec. έφλέχην, pf. πέφλεγμαι)** 1 *tr.* : 1 enflammer, allumer, d'où : 1 consumer par la flamme, brûler, *acc.* || 2 brûler, dessécher, *en parl. du soleil* || 3 échauffer, faire bouillonner || **II fig.** : 1 enflammer (d'amour, de passion, de colère, d'inquiétude, de douleur, etc.) || 2 *en gén.* enflammer, allumer, exciter, *acc.* || **B intr.** 1 brûler, être en feu, en flammes, en combustion || 2 *fig.* briller de, être éclatant de, *dat.* [R. Φλεγ, brûler, être ardent; cf. φλόξ, *lat.* fulgeo, fulgur, fulmen, fulvus, ou flagro, flamma, flavus].  
**φλεδών, ονος (ό, ῆ)** bavard [φλέω].  
**φλεδών; ονος (ῆ)** bavardage, propos futiles ou déraisonnables [cf. le préc.].  
**φλέψ, φλεβός (ῆ; p. exc. ό)** veine [R. Φλω, couler; cf. *lat.* fluo].  
**φλέω (seul. prés. non contr.)** sourdre ou couler en abondance, déborder [R. Φλω, couler; cf. φλώω, *lat.* fluo].  
**φλέως, ω (ό)** sorte d'osier ou de jonc aquatique.  
**φληναφάω-ω**, bavarder à tort et à travers, radoter [φλίνωφος].  
**φληναφος, ου (ό)** sot bavardage, sottise, niaiserie.  
**φλιά, ας (ῆ)** jambage ou montant d'une porte.  
**Φλιασίος ou mieux Φλειάσιος, α, ον**, de Phliunte; ῆ Φλιασία, le territoire de Phliunte [Φλιούς].  
**φλιθω (f. moy. 3 sg. φλίπεται) eol. et ion.** c. θλίθω.  
**φλιδάω-ω**, tomber en moisissure, en pourriture; *p. ext.* tomber en loques.

**Φλιοῦς** ou mieux **Φλειοῦς**, οὐντος (ὀ) | Phliunte, ville d'Argolide.  
**φλόγος**, ἄα, κον et **φλογερός**, ἄ, ὄν, enflamé, ardent, resplendissant [φλόξ].  
**φλογίζω** (f. -ῶ, ao. ἐφλόγινα; pass. ao. ἐφλογίσθην) 1 enflammer; au pass. être enflammé || 2 consumer par la flamme [φλόξ].  
**φλόγιος**, η, ον, qui est couleur de feu; τὰ φλόγινα (s. e. ἱμάτια) EL. vêtements couleur de feu [φλόξ].  
**φλογιστός**, ἦ, ὄν, consumé par la flamme [φλογίζω].  
**φλογμός**, οὔ (ὀ) 1 rayonnement ou ardeur du soleil || 2 fièvre ardente [φλέγω].  
**φλογο-εἰδής**, ἦς, ἄς : 1 d'un rouge de feu || 2 qui lance la flamme, étincelant, éclatant [φλ. εἶδος].  
**φλογοῦδης**, ἦς, ες, semblable à la flamme, d'un rouge de feu [φλόξ, -ωδης].  
**φλογ-ωπός**, ὄς, ὄν, qui a l'aspect de la flamme, d'un rouge ardent [φλ. ὦψ].  
**φλόγωσις**, εως (ῆ) inflammation [φλόξ].  
**φλογ-ώψ**, ὠπος (ὀ, ῆ) c. φλογωπός.  
**φλόινος**, η, ον, fait d'écorce (φλοῖός) ou de l'espèce de roseau φλόος ou φλέω.  
**φλοῖός**, οὔ (ὀ) 1 écorce de l'arbre; fig. écorce, enveloppe; en gén. l'extérieur || 2 écorce, pelure des fruits [φλέω; cf. lat. liber].  
**φλοῖσθος**, ου (ὀ) 1 bruit sourd et confus d'une masse d'hommes, d'une armée, d'un combat || 2 bruit sourd de la mer, des vagues [φλοῖω].  
**φλοῖω** (seul. part. prés.) c. φλέω.  
**φλοῖώδης**, ἦς, ες : 1 semblable à l'écorce, subéreux || 2 fig. qui n'a que l'écorce, superficiel [φλοῖός, -ωδης].  
**φλόξ**, **φλογός** (ῆ) I flamme, particul. : 1 flamme du feu || 2 flamme, en gén. || 3 fig. ardeur || II phlox, sorte de plante [φλέγω].  
**φλόος-οὔς**, οὔ-οὔ (ὀ) sorte de roseau ou de jonc, d'où natte de jonc (cf. φλέω) [φλέω].  
**φλυαρέω-ῶ**, dire des sornettes, bavarder à tort et à travers [φλύαρος].  
**φλυαρία**, ας (ῆ) bavardage, langage vain ou niais [φλύαρος].  
**φλύαρος**, ὄς, ὄν : 1 bavard, qui parle à tort et à travers || 2 bavardage, niaiserie, sornette [φλύω].  
**φλυαρώδης**, ἦς, ες, frivole, vain [φλύαρος, -ωδης].  
**φλυηρέω**, ἰον. c. φλυαρέω.  
**φλύκταινα**, ἦς (ῆ) 1 pustule, vésicule, phlyctène, ampoule || 2 p. anal. élévation sur la croûte du pain cuit sous la cendre [φλόξ].  
**φλύω** (f. ἴνυς., ao. ἐφλυσα, pf. ἴνυς.) laisser échapper un flux de paroles [R. Φλυ, couler; cf. lat. fluo].  
**φόβος** (2 sg. prés. ind. pass. ἰον.), **φόβεσσκον** (impf. itér.), **φόβεο** (2 sg. impér. prés. ἰον.), **φοβεόμενος** (part. prés. pass.-moy. ἰον.), **φοβόντων** (3 pl. impér. prés. ἰον. ou gén. pl. part. prés. ἰον.) de φοβέω.  
**φοβαρός**, ἄ, ὄν : 1 act. qui cause de l'effroi, effrayant, terrible; φοβεροὶ ἰδεῖν, Eschl. effrayants ou terribles à voir; φοβερόν (s. e. ἐστὶ) μή, Xén. il est à craindre que, etc.; en b. part. en parl. de pers. imposant,

grave || 2 pass. qui éprouve de la crainte, craintif, inquiet; subst. τὸ φοβερόν, Thc. la crainte || Cp. -ώτερος, sup. -ώτατος [φοβέω].  
**φοβερότης**, ἦτος (ῆ) frayeur qu'inspire une pers. ou une ch. [φοβερός].  
**φοβέρος**, adv. d'une manière effrayante || Cp. -ώτερον, sup. -ώτατα [φοβερός].  
**φοβεῦ** (2 sg. impér. prés. pass.-moy. ἰον. contr.), **φοβεύμενος** (part. prés. pass.-moy. ἰον. contr.) de φοβέω.  
**φοβέω-ῶ** (f. -ῶ, ao. ἐφόθησα, pf. ἴνυς.; pass. f. φοβήσομαι, ao. ἐφοβήθην, pf. πεφόθημαι) 1 mettre en fuite : ἰρηξέφοθησε κολοῖούς, Il. l'épervier effraie et met en fuite les geais; αὶ κάμηλοι ἐφοβούν τοὺς ἵππους, Xén. les chamelles faisaient fuir les chevaux; au pass. être mis en fuite : ὑπὸ τινος ou ὑπὸ τινι, par qqn, mis en fuite devant qqn; φ. τινα, fuir qqn || 2 effrayer : φ. τινα, qqn; σὸς δόλος ἐφόθησε λαούς, Il. ta ruse a effrayé et fait fuir les troupes; abs. ὁ μὴ φοβῶν πόνος, Soph. entreprise sans danger (non effrayante); φ. δουρί, Il. λόγους, Eschl. effrayer avec la lance, par des paroles, etc.; φ. ἐκ τούτου, Plut. effrayer par ce moyen; πάντες οἱ λέγοντες φοβοῖεν ὡς ἕξει βασιλεύς, Dém. (si) tous les orateurs répandaient la nouvelle terrible, que le roi vient || Pass. φοβέομαι : 1 chez Hom. être chassé par la crainte, être mis en fuite, fuir; part. pf. pass. πεφοβημένος, mis en fuite || 2 postér. être effrayé : φ. τινι, ὑπὸ τινος, ὑπὸ τινι, πρὸς τινος, par qqn ou qqe ch.; φ. avec l'inf. craindre de, etc.; avec μή, craindre que, etc. [φόβος].  
**φόβη**, ἦς (ῆ) 1 boucle de cheveu || 2 crinière de cheval || 3 p. anal. touffe de feuillage, feuillage.  
**φόβηθεν**, 3 pl. épq. ao. ind. pass. de φοβέω.  
**φόβημα**, ατος (τὸ) objet d'effroi [φοβέω].  
**φοβητέος**, α, ὄν, adj. verb. de φοβέω.  
**φοβητός**, ἦ, ὄν, effrayant, terrible [φοβέω].  
**φόβητρον**, ου (τὸ) épouvantail [φοβέω].  
**φόβονδε**, adv. vers la fuite : φόβονδε ἵππους ἔχειν, Il. diriger les chevaux pour fuir; φόβονδε τρωπᾶσθαι, Il. ou ἀίσσειν, Il. se tourner ou s'élancer pour fuir; φόβονδε ἀγορεύειν, Il. parler dans le sens de la fuite, conseiller de fuir [φόβος, -δε].  
**φόβος**, ου (ὀ) I act. action de faire fuir en effarouchant, d'où action d'effaroucher, d'effrayer, ou objet d'épouvante. épouvantail; au plur. οἱ φόβοι, objets excitant la crainte (spectre, fantôme, etc.); d'où action de mettre en fuite || II pass. le fait d'être effarouché, d'où le fait d'être mis en fuite par la crainte, d'où : 1 fuite : φόβου ἀρχεσθαι, Il. commencer à prendre la fuite || 2 postér. crainte, frayeur, effroi : φόβον ποιεῖν, Il. τρύχειν, Il. exciter la crainte; φόβον ἐπιβάλλειν, Il. ἐμβάλλειν, Xén. jeter la crainte dans l'esprit de qqn; εἰς φόβον καταστῆναι, Thc. entrer en crainte; φόβος ἐστὶ, ou simpl. φόβος, ii est à craindre, il est scabreux; ὑπὸ τοῦ φόβου προαποθνήσκων, Xén. mourir d'avance de peur; πρὸς τὸν πρῶτον φόβον, dans le premier effroi; φ. βαρβάρων, Xén. crainte éprouvée par les barbares [φέβομαι].

**Φόβος, ου** (ὁ) le dieu de l'épouvante [φόβος].  
**φοιδάς, άδος** (ἡ) prêtresse de Phæbus, *p. ext.* prêtresse inspirée, prophétesse [Φοιδός].

**φοιλαστικός, ή, όν**, qui prononce en prophétisant, *gén.* [φοιδός].

**Φοιδεος, α ου ος, ον**, de Phæbus [Φοιδός].

**Φοιδήτος, α, ον, ion. c.** Φοιδεος.

**φοιδό-λαμπτος, ος, ον, ion. c.** le suiv.

**φοιδό-ληπτος, ος, ον**, possédé, *c. à d.* inspiré de Phæbus [Φοιδός, ληπτός].

**φοιδο-νομέομαι-ούμαι**, vivre sous les lois de Phæbus [Φ. νόμος].

**φοιδος, η, ον**, clair, brillant [apparenté à φάος].

**Φοιδος, ου** (ὁ) Phæbos (Phæbus) *litt.* « le brillant », *surm. d'Apollon* [v. le préc.].

**φοινήεις, ήσσα, ήεν**, rouge de sang, d'un rouge sombre [φοινός].

**φοινίκεος, ος, ον, ion.** φοινικήτιος, η, ον, de feuilles de palmier : οἶνος, *HDT.* vin de palmier *ou* de dattes ; ἐσθής φοινικήτη, *HDT.* vêtement de feuilles de palmier [φοίνιξ].

**φοινίκεος-ούς, έά-ή, εον-ούν**, d'un rouge de pourpre, écarlate [φοίνιξ].

**Φοινίκη, ης** (ἡ) la Phénicie, *contrée d'Asie* [Φοίνιξ].

**φοινικήσιος, v.** φοινίκεος.

**Φοινικήτιος, η, ον, ion. et Φοινικικός, ή, όν**, de Phénicie, phénicien [Φοίνιξ].

**φοινίκεος, η, ον**, de palmier : οἶνος, vin de palmier *ou* de dattes [φοίνιξ].

**φοινίκεος, α, ον**, d'un rouge de pourpre [φοίνιξ].

**Φοινίκεος, α, ον**, de Phénicie, phénicien [Φοίνιξ].

**φοινικίς, ιδος** (ἡ) étoffe d'un rouge écarlate (couverture de cheval, vêtement de guerre, tapis, bannière, etc.) [φοίνιξ].

**φοινικιστής, ού** (ὁ) personnage de haut rang ayant le droit de porter la pourpre, *chez les Perses* [φοίνιξ].

**φοινικο-θάλανος, ου** (ἡ) fruit (*litt.* gland) du palmier, datte [φοίνιξ, β.].

**φοινικίσις, όσσσα, όσεν, c.** φοινίκεος.

**φοινικο-πάριος, ος, ον**, aux flancs (*litt.* aux joues) écarlates (*navire*) [ion. *p.* \*φοινικο-πάριος de φ. παρεία].

**φοινικούς, ή, όν, v.** φοινίκεος.

**φοινικών, ώνος** (ὁ) bois de palmiers [φοίνιξ].

**1 φοίνιξ, ικος** (ὁ) **1** pourpre, teinture de pourpre || **2** palmier ; ὁ φ. palmier mâle *ou* palmier femelle ; ἡ φ. palmier femelle ; *p. suite*, fruit du palmier, datte : οἶνος φοινίκων, *XÉN.* vin de dattes || **3** instrument de musique inventé par les Phéniciens || **4** phénix, *oiseau fabuleux d'Egypte* [cf. le suiv.].

**2 φοίνιξ, mieux que φοίνιξ, fém. φοίνισσα ; gén. -ικος, fém. -ισσης**, d'un rouge de pourpre *ou* écarlate [cf. le préc.].

**Φοίνιξ, ικος, adj.** : **1** phénicien || **2** carthaginois.

**φοίνιος, α ου ποét. ος, ον** : **1** d'un rouge de sang, d'un rouge sombre || **2** couvert de sang, ensanglanté, sanglant || **3** qui verse le sang, sanguinaire, meurtrier [φοινός].

**φοίνισσα, ης, v.** φοίνιξ 2.

**φοίνισμα** (*ao. pass.* φοινίγθην) : **1** rougir de sang || **2** *p. ext.* faire rougir de honte *ou* de pudeur, *acc.* ; *au pass.* devenir rouge, rougir [φοινός].

**φοίνος, ή, όν**, rouge de sang [cf. φοίνιος].

**φοιταλός, α ου ποét. ος, ον**, qui fait courir çà et là, qui rend furieux [φοιτάω].

**φοιτάς, άδος, adj. f.** égaré, insensé ; φ. νόσος, *SOPH.* le mal d'un esprit égaré, folie [φοιτάω].

**φοιτάω-ώ** (*f. -ήσω, ao. et pf. inus.*) aller souvent, *d'ou* : **1** aller et venir sans cesse, aller çà et là : φ. διὰ νῆος, *ON.* aller et venir à travers un vaisseau || **2** aller et venir souvent, aller d'habitude, fréquenter : φ. παρά τι, *d'ordin.* πρὸς τινα, *ou* παρά τινα, fréquenter qqn, avoir des relations amicales avec qqn ; φ. ἐπὶ τὰς θύρας τινός, *HDT.* *ou* ἐπὶ θύρας, *PLUT.* venir souvent frapper à la porte de qqn ; φ. ἐς ἀγορῆν, ἐς ἄγρας, *HDT.* aller d'ordinaire au marché, à la chasse ; ἐς τὰ χρηστήρια, *HDT.* aller souvent consulter l'oracle ; φ. ἐς τὰ διάσκαλεια, *XÉN.* aller à l'école ; *abs.* φ. aller à l'école || **3** venir régulièrement, périodiquement [*p.* \*φοιτάω, de la R. Φυ, croître].

**φοίτησις, εως** (ἡ) action d'aller et de venir, d'aller souvent, de fréquenter [φοιτάω].

**φοιτητής, ού** (ὁ) écolier [φοιτάω].

**φοίτος, ου** (ὁ) agitation incessante, *d'ou* égarément de l'esprit [R. Φυ, faire naître ; v. φύω].

**φωλιδωτός, ή, όν** : **1** couvert d'écaillés || **2** disposé *ou* plaqué en forme d'écaillés [φολίς].

**φολίς, ιδος** (ἡ) **1** écaille || **2** tache de la peau, moucheture.

**φολκός, ού** (ὁ) louche *ou plus probabl.* cagneux [R. φαλκ, être recourbé ; cf. *lat.* falx, falco].

**φονάω-ώ** (*seul. prés.*) aimer le carnage *ou* le meurtre [φονή].

**φονεύς, έως** : **1** *adj. m. et fém.* meurtrier, meurtrière || **2** *subst.* homme *ou* femme qui commet un meurtre, meurtrier, homicide [R. Φεν, tuer, *d'ou* πεφνεῖν ; cf. φόνος].

**φονεύω** (*ao. έφόνεσα, etc.*) tuer [φονεύς].

**φονή, ης** (ἡ), *au plur.* : **1** tuerie, meurtre ; σπᾶν φοναῖς ἀλλήλους, *SOPH.* se déchirer mutuellement en s'entretenant, s'entretenir || **2** meurtre accompli : εἶδε τοὺς παῖδας ἐν ταῖς φοναῖς, *EL.* il vit les enfants tués, *litt.* « dans leur meurtre » [πεφνεῖν].

**φονικός, ή, όν** : **1** qui concerne le meurtre, l'assassinat : φ. νόμοι, *DÉM.* lois concernant le meurtre ; τὰ φ. *Isocr.* actes homicides || **2** porté *ou* meurtre, sanguinaire, cruel ; τὸ φ. *EL.* dispositions sanguinaires [φόνος].

**φόνιος, α ου ος, ον** : **1** de sang (goutte) || **2** qui fait couler le sang, meurtrier, sanguinaire || **4** souillé de sang, sanglant [φόνος].

**φονο-λιθής, ης, ες**, dégouttant de sang (*litt.* de meurtre) [φόνος, λείβω].

**φονό-ρρυτος, ποét. φονό-ρυτος, ος, ον**, inondé de sang [φόνος, ρέω].

**φόνος, ου** (ὁ) **I** meurtre : **1** meurtre, assassinat ; massacre, carnage || **2** peine de mort || **II** sang répandu par un meurtre, sang d'une victime || **III** *p. ext.* victime d'un

meurtre, cadavre d'un homme tué || **IV** *p. méton.* : 1 instrument de meurtre || 2 cause d'un meurtre [R. Φεν, tuer; *d'ou* πεφνείν].

**φοξός, ή, όν**, aigu : *την κεφαλήν*, IL. qui a la tête pointue [*orig. inconnue*].

**φορά, άς** (ή) action de porter : **A** *au propre*, *c. à d.* : **I** *tr.* : 1 action de porter en avant, de pousser, *d'ou* vent favorable || 2 action d'apporter; *particul.* apport d'une redevance, *d'ou* paiement : φοράν φέρειν, THC. payer un impôt || 3 action d'emporter (pour ensevelir) || **II** *intr.* action de se porter, de mouvoir; *fig.* penchant, inclination : προς τι, επί τι, action de se porter vers une occupation, de s'adonner à une étude || **III** *pass.* ce qui est emporté, fardeau, charge || **B** *fig.* action de porter, *c. à d.* de produire, d'engendrer; *abs.* fertilité, fécondité; *p. suite* *au sens pass.* portée, production, *particul.* production abondante : *προδοτών και δωροδόκων*, DEM. provision de traitres et de corrupteurs; *p. suite*, secte, école de philosophes [φέρω].

**φοράδην**, *adv.* : 1 en portant *ou* en étant porté, *c. à d.* en chaise, en litière || 2 par un transport rapide, vivement [φορά, -δην].

**φορβαδικός, ή, όν**, qui concerne les troupeaux, de troupeau [φορβή].

**φορβάς, άδος** (ό, ή) qui donne la pâture, nourricier, fécond [φέρβω].

**φορβεία, άς** (ή) morceau de cuir que les joueurs de flûte se fixaient autour des lèvres pour adoucir le son [φορβή].

**φορβή, ής** (ή) pâturage, nourriture des animaux [φέρβω].

**φορέσκον** (*impf. itér.*), **φορέσει** (3 *sg. subj. prés.*) de φορέω.

**φορέϊον, ου** (τό) chaise à porteurs, litière [φορέϊς].

**φορέύς, εως** (ό) 1 porteur, portefaix || 2 ἵππος φορέύς, PLUT. cheval de somme [φορέϊω].

**φορέω-ώ** (*impf. éphoron*, *f. φορήσω*, *ao. ἐφορήσα*, *pf. πεφόρηκα*; *pass. f. ius.*, *ao. ἐφορήθη*, *pf. πεφόρημαι*) 1 porter çà et là; *particul.* porter des nouvelles çà et là, colporter des nouvelles || 2 porter d'habitude; *particul.* porter d'habitude sur soi (un vêtement, une parure, des armes, etc.) : *κεφαλὰς ἰσχυράς*, HDT. avoir des crânes durs et fermes; *ἐν ἤθος μόνον*, SOPH. se tenir obstinément à une seule volonté; *ἀγλαίας*, OD. montrer des sentiments d'orgueil || 3 supporter (du vin pur) || 4 emporter, entraîner || *Moy.* porter pour soi, *acc.* [φέρω].

**φορηδόν**, *adv. c. φοράδην*.

**φορήμα, ατος** (τό) 1 fardeau, charge || 2 vêtement, parure || 3 brancard [φορέω].

**φορήμεναι et φορήναι**, *inf.-prés. épq. de φορέω*.

**φορητός, ή** *ou poét. ός, όν* : **I** *au pr.* : 1 porté || 2 qui se meut || **II** *fig.* supportable, tolérable [φορέω].

**φορίνη, ης** (ή) 1 peau épaisse et dure comme celle du rhinocéros *ou* du caméléon || 2 *p. suite*, vêtement en peau épaisse.

**Φορκίδας, ων** (αί) les filles de Phorkys, les Grées [Φόρκυς].

**Φόρκυν, υνος** (ό) *c. Φόρκυς*.

**Φόρκυνος λιμήν** (ό) le port de Phorkys, à *Ithaque*.

**Φόρκυς, υος** (ό) Phorkys, père des Grées.

**φορμηδόν**, *adv.* en forme de natte, par entrecroisement, *c. à d.* alternativement en long et en large [φορμός, -δην].

**φόρμιγξ, υγος** (ή) lyre *ou* petite harpe primitive, de trois, quatre et, plus tard, sept cordes [φέρω].

**φορμιζω** (*seul. prés.*) jouer de la lyre [φόρμιγξ].

**φορμικτής, ου** (ό) joueur de lyre (*Apollon*) [φόρμιγξ].

**φορμίσ, ιδος** (ή) petite corbeille [φορμός].

**φορμός, ου** (ό) tissu de jonc *ou* de sparte, *particul.* : 1 panier *ou* corbeille || 2 natte, tapis, couverture [φέρω].

**φορολογέω-ώ**, lever une taxe *ou* des impôts sur, *acc.* [φορολόγος].

**φορο-λόγος, ός, όν**, percepteur des impositions [φόρος, λέγω].

**φόρος, ου** (ό) 1 taxe, tribut, impôt : φόρον ὑποτελέειν, HDT. acquitter l'impôt; φέρειν, AN. apporter la contribution; τάσσειν, HDT. se laisser imposer une contribution || 2 paiement, *en gén.* [φέρω].

**φορός, ός, όν** : 1 qui porte en avant, qui pousse; propice, favorable || 2 *fig.* qui porte vers, qui dispose à, *avec προς et l'acc.* [φέρω].

**φορητέω-ώ**, porter des fardeaux, être portefaix, *ou en parl. de bêtes de somme* [φορητός].

**φορητικός, ή, όν**, propre au transport des marchandises par mer [φορητός].

**φορτηγός, ός, όν**, qui transporte des marchandises par mer : *ναῦς* *ou* πλοῖον, vaisseau de transport [φόρος, ἄγω].

**φορτιζω** (*f. ἴσω*, *att. -ιῶ*; *pf. pass. πεφόρτισμαι*) charger d'un fardeau, *acc.* [φόρτος].

**φορτικός, ή, όν**, qui est à charge, fatigant, insupportable par sa grossièreté *ou* sa sottise; φορτικὰ λέγειν, PLAT. dire des vulgarités || *Cr. ὤτερος* [φόρτος].

**φορτικότης, ητος** (ή) grossièreté, insolence [φορτικός].

**φορτικῶς**, *adv.* grossièrement, *c. à d.* : 1 d'une façon vulgaire || 2 en désordre, sans art || 3 en termes inconvenants, *d'ou* grossièrement, *en gén.* || *Cr. ὤτερον* [φορτικός].

**φορτίον, ου** (τό) 1 charge, fardeau || 2 ballot, marchandises, *surt.* marchandises à transporter par mer, cargaison d'un navire [φόρτος].

**φορτίς, ιδος** (ή) (*s. e. ναῦς*) vaisseau de transport, navire marchand [φόρτος].

**φόρτος, ου** (ό) 1 fardeau, charge, cargaison; *fig.* fardeau (d'un mal, etc.) || 2 *p. anal.* ce qui est à charge, grossièreté, moquerie grossière [φέρω].

**φορτο-φορέω-ώ**, porter une charge [φόρτος φορά].

**φορύνω** (*seul. pass. impf. ἐφορύνομην*) mêler, faire un mélange [*v. le suiv.*; cf. *φωρω*].

**φορύσσω** (*part. ao. φορύσας*) souiller, salir [φορύνω].

**φορυτός, ου** (ό) mélange de toutes sortes de

choses, d'où : **1** immondes, bourbier où se vautrent les pores || **2** matières diverses (paille, foin, etc.) pour les emballages [φορτώνω].

**φώς** (τὸ) *poét. c. φάος.*

**φώσθε**, *adv.* à la lumière, au jour, avec *mouv.* [φώς, -θε].

**φραγῆναι**, *inf. aor. 2 pass. de φράσσω.*

**φράγμα, ατος** (τὸ) clôture, palissade, retranchement, défense [φράσσω].

**φραγμός**, οὐ (ὁ) **1** action de boucher || **2** clôture, palissade [φράσσω].

**φράγνυμι**, *c. φράσσω.*

**φραδής, ἦς, ἔς**, prudent, sage [φράζω].

**φραδοσύνη, ἦς (ῆ)** prudence, sagesse [φράδμων].

**φράδμων, ων, ον, gén. ονος**, prudent, sage [φράζω].

**φράζω**, *par contr. φράζευ* (2 *sg. impér. prés. moy. poét.*), **φράζετο** (3 *sg. impf. moy. poét.*) de φράζω.

**φράζω** (*f. -ατω, av. έφρασα, pf. πέφρακα*) **I** *primit.* mettre dans l'esprit, d'où faire comprendre, expliquer, indiquer par signe aussi bien que par la parole : *σήματα*, *Od.* indiquer par la parole des signes, des marques (qui montrent qu'on a vu la personne dont on parle); *διά γραμμάτων*, *PLUT.* faire comprendre ou expliquer par des lettres; *διά μαντικῆς*, *XÉN.* faire comprendre par la divination; *τῇ χειρὶ*, *HDT.* faire comprendre par des signes de la main; *μῦθον πᾶσιν*, *Od.* expliquer clairement à tous ce qu'on veut dire; *φράσον δ' ἄπερ γ' ἔλεξας*, *SOPH.* explique ce que tu as dit; *τοῦτο φράζει*, *XÉN.* cela signifie; *τινὶ τι φράζειν*, *φρ. τι πρὸς τινα, ou φρ. τινά τι*, expliquer qqe ch. à qqn || **II** *après Homère*, faire comprendre par la parole, d'où : **1** énoncer, exposer, expliquer, *acc.* || **2** annoncer || **3** confier, raconter || **4** ordonner : *τινί, avec l'inf.* à qqn de faire qqe ch. || **5** conseiller || *Moy. (ion. et poét.) (f. φράσσομαι, av. έφρασάμην et έφρασθην, pf. πέφρασμα)* *litt.* se mettre dans l'esprit ou avoir dans l'esprit, d'où : **I** penser, *c. à d.* : **1** penser, être d'avis : *ἀμφίς*, *IL.* être d'avis différent || **2** penser, réfléchir : *τι, à qqe ch.; θυμῷ, IL.* ἐνὶ φρεσὶ, *IL.* μετὰ φρεσίν, *Od.* réfléchir dans son cœur; *φρ. βουλήν, IL.* μῆτιν, *IL.* méditer un dessein; *avec εἰ*, réfléchir pour décider si, etc. || **3** méditer : *τινι κακά, Od.* θάνατον, *Od.* δλεθρον, *Od.* des desseins funestes, la mort, la perte de qqn; *τινὶ ἕριον, IL.* d'élever un tombeau à qqn || **II** apprendre : *τι, Att.* qqe ch.; *ἐξ ἐτέρων μύθων, Eur.* apprendre par les récits d'autrui || **III** remarquer, s'apercevoir de, *acc. ou gén.; avec un acc. accompagné d'un part.* : *τινα προσιόντα, IL.* remarquer qqn s'approchant || **IV** considérer, observer, faire attention à, veiller sur : *τι ou πρὸς τι*, être attentif à qqe ch. [*R. Φραδ, parler*].

**φράσις, εως (ῆ)** **1** action d'exprimer par la parole, élocution, langage || **2** discours [φράζω].

**φράσσω**, *att. φράττω* (*f. φράζω. av. έφραξα, pf. ίπυς., pl. q. pf. έπεφράκειν; pass. f. φραγήσομαι, av. 1 έφράχθην, postér. av. 2*

*έφράγην, pf. πέφραγμα*) **1** serrer l'un contre l'autre : *όρου όουρί, σακος σάκει. IL.* lance contre lance, bouclier contre bouclier; *abs. φρ. τὰ γέγρα, Hdt.* presser les boucliers les uns contre les autres || **2** boucher, obstruer : *Νεῖλον, Hdt.* le Nil; *τούς έσπλους, Thc.* l'accès de la navigation; *p. ext.* couvrir, protéger : *δέμας όπλοισι, Eschl.* le corps sous une armure; *όνοισι βοών επάλ- ξεις, IL.* protéger les créneaux avec des peaux de bœufs || *Moy. I tr.* : **1** boucher sur soi : *τὰ ότα κηρῷ, Luc.* se boucher les oreilles avec de la cire || **2** enfermer pour soi, d'où protéger : *νῆας έρκει χαλκείφ, IL.* les vaisseaux avec un rempart d'airain, *c. à d.* avec des gens armés; *d'où* munir, fortifier : *τὸ τεῖχος, Hdt.* le rempart || **II intr. se fortifier; *p. suite*, se défendre, se renfermer : *πρὸς τι, πρὸς τινα, contre qqe ch. ou contre qqn [R. Φραχ, fermer; cf. lat. farcio, confertus, etc.]*.**

**φραστήρ, ἦρος (ὁ)** qui indique, explique ou montre [φράζω].

**φραστικός, ῆ, όν**, qui concerne la parole; *τὸ φραστικόν, PLUT.* la facilité de parole [φράζω].

**φράτηρ, ερος (ὁ)** membre d'une phratrie; *d'ord. au pl.* membres d'une même phratrie [*cf. lat. frater*].

\* **φράτρα**, *ion. φρήτρα, ἦς (ῆ) c. le suiv.*

**φρατρία, ας (ῆ)** phratrie, association de citoyens, liés par la communauté des sacrifices et des repas religieux, et formant une division politique à Athènes; depuis Solon il y eut trois phratries dans une tribu (*φυλή*) et trente familles (*γένη*) dans une phratrie; Athènes, divisée en quatre tribus, comprenait donc douze phratries et 360 familles; *p. anal.* la curie, à Rome [φράτηρ].

**φρατρί-αρχος, ου (ὁ)** chef ou président d'une phratrie [φρατρία, αρχω].

**φράττω**, *att. c. φράσσω.*

**φράτωρ, ορος (ὁ)** membre d'une phratrie [*cf. φράτηρ*].

**φρέαρ, ατος (τὸ)** **I** puits : *ἡ περι τὸ φρέαρ ὕρ- χησις, PLUT.* la danse autour du puits, *en parl. de pers. qui ne voient pas le danger* || **II p. anal.** : **1** citerne, réservoir d'eau || **2** cuve pour l'huile nouvelle [*p. \*φρέφαρ, \*φρεδαρ, \*φρόαρ, de \*φρώω, c. έρώω, puiser*].

**φρατιαίος, α, ον**, de puits [φρέαρ].

**φραϊαρ**, *ion. c. φρέαρ.*

**φρενιζω**, *c. φρενιτίζω.*

**φρεν-ήρης, ἦς, ες**, sensé, raisonnable, prudent [φρήν, έρω].

**φρενιτιώ-ω**, avoir un transport, avoir le délire, être fou [φρενίτις].

**φρενιτίζω**, *c. le préc.*

**φρενίτις, ιτιδος (ῆ)** (*s. e. νόσος*) transport, d'où folie, démence [φρήν].

**φρενο-δλαθής, ἦς, ἔς**, qui a la raison atteinte, fou [φρήν, βλάπτω].

**φρενο-δαλής, ἦς, ες**, qui fait perdre la raison [*don. p. \*φρενοδηλής, de φρήν, δηλέομαι*].

**φρενόθεν**, *adv.* de son propre esprit, spontanément, volontairement [φρήν, -θεν].

**φρενο-μανής, ἦς, ες**, à l'esprit égaré [φρ. μαινομαι].

**φρενο-μόρως**, *adv.* avec l'esprit en délire [φρ. μόρως].

**φρενο-πλήγης, ἦς, ἐς**, qui frappe l'esprit [φρ. πλήγῃσσι].

**φρενο-πληκτος, ος, ον**, qui a l'esprit frappé [φρ. πλήγῃσσι].

**φρενώ-ῶ** (*f.* ὤσω; *pf. pass.* πεφρένωμαι) : **1** rendre sage ou sensé, ramener à la raison, *acc.*; *au pass.* être ramené ou revenir à la raison || **2** exciter l'esprit, rendre orgueilleux; *d'ou au pass.* s'enorgueillir de, *dat.* [φρήν].

**φρεωρύχῶ-ῶ**, creuser un puits [φρεωρύχος].

**φρεωρύχος, ος, ον**, qui creuse un puits ou des puits [φρέαρ, ὄρυσσω].

**φρήν, γέν. φρενός (ἦ)** I toute membrane qui enveloppe un organe : **1** enveloppe du cœur || **2** enveloppe du foie || **3** membrane d'un viscère, *en gén.*; *d'ou au pl.* viscères, entrailles || **II p. suite, en poésie**, le cœur ou l'âme : **1** comme siège des sentiments : ἐς φρένα θυμὸς ἀγέσθη, IL. Od. (après que) le sentiment fut revenu de nouveau dans l'âme; μἄλλον ἐπὶ φρένα θῆχ' ἱεροῖσιν, IL. *litt.* Zeus a tourné son esprit davantage vers les sacrifices (d'Hector), *c. à d.* se montre favorable (à Hector); διὰ φρενός, au fond du cœur; ἐκ φρενός, venant du cœur; ἀπ' ἀρχῆς φρ. du fond du cœur || **2** comme siège de l'intelligence : τὸν νοῦν τῶν φρενῶν, SOPH. la pensée de ton esprit; φρένας ἔχειν, PLUT. avoir de l'intelligence; φρένας ἄφρων, IL. ou φρένας ἧλός, IL. Od. dépourvu d'intelligence; φρεσὶν ἀγαθῆσιν κεροῦσθαι, Od. avoir l'esprit sain, être sensé et honnête; ἐν φρεσὶ ποιεῖν, IL. ou ἐπὶ φρεσὶ τιθέναι, IL. inspirer, suggérer la pensée; οἶνος ἔχει φρένας, Od. le vin, *c. à d.* l'ivresse possède ton esprit; φρενῶν ἀφροτάναί, SOPH. être déraisonnable; ἔσω φρενῶν, SOPH. au fond de la pensée; ἔξω φρενῶν, PLUT. hors de son bon sens; φρενῶν αγαθῶν ἔρημος, PLUT. φρενῶν κενός, SOPH. privé de raison || **3** comme siège de la volonté : οὐδέ Διὸς πείθε φρένα, IL. il ne persuada pas l'esprit de Zeus [R. Φρηγ, enfermer, enclore; *v.* φράσσω].

**φρήτηρ, v.** \*φράτρα.

**φρίκη, ἦς (ἦ)** frissonnement : **1** frissonnement de la mer, des eaux || **2** frisson de la peau || **3** frisson de frayer ou de froid || **4** frisson qu'inspire le respect de la divinité, effroi religieux, sainte horreur [φρίσσω].

**φρικτός, ἦ, ὄν**, qui fait frissonner, effrayant, terrible || *Cp.* φρικτότερος [*adj. verb.* de φρίσσω].

**φρικώδης, ἦς, ἐς**, qui fait frissonner, effrayant, terrible || *Sup.* -εστατος [φρίξ, -ωδης].

**φριμάσσομαι**, s'agiter d'une manière désordonnée, bondir, *en part. d'animaux* [R. Φρεμ, s'agiter brusquement; *cf.* βρέμω, βρόμος, *lat.* fremo].

**φρίξ, ικός (ἦ)** **1** frissonnement de la mer || **2** hérissure des poils d'un animal [R. Φρηκ, se hérissure; *v.* φρίσσω].

**φριξ-αύχηνη, χενος (δ, ἦ)** dont le cou est hérissé de soies [φρίσσω, αύχίν].

**φρίσσω, att. φρίττω** (*f.* φρίξω, *ao.* ἐφρίξα, *pf.* πέφρικα *au sens d'un prés.*) **1** se hérissure;

*au pf.* être hérissé : φρίσσοσιν ἄρουραι, IL. les champs se hérissent d'épis; φάλαγγες ἔγγεσι πεφοικυῖαι, IL. bataillons hérissés de lances || **2 p. anal.** frissonner, frémir; φρίσσω δὲ σε δερκομένη, ESCHL. je frissonne en te voyant; *avec l'acc.* : φρίσσειν τινά ou τι, πρὸς τι, frissonner à la vue ou à la pensée de qqe ch.; *particul.* frissonner d'une crainte religieuse, d'une sainte horreur [φρίξ, de la R. Φρηκ, se hérissure, *p.-é. apparentée* à la R. Φριγ, *d'ou* Φρυγ, frissonner de froid; *cf.* ῥίγος, *lat.* frigus].

**φροϊμάζομαι** (*f. inus., ao.* ἐφροϊμασάμην, *pf.* πεφροϊμάσμαι) **1** préluder, faire un prélude, un préambule, un exorde || **2** dire en manière de préambule ou d'exorde : τι, qqe ch.; θεός, ESCHL. commencer par invoquer les dieux [contr. de προϊμαίζομαι, *v.* προϊμιον].

**φροϊμιον, ου (τὸ)** prélude; *d'ou* commencement, exorde [contr. de προϊμιον].

**φρονέω-ῶ** (*f.* -ῆσω, *ao.* ἐφρόνησα, *pf.* πεφρόνηκα) **I intr.** : **1** avoir la faculté de penser et de sentir, *d'ou* vivre || **2** être dans son bon sens || **3** penser : ἤπερ δὴ φρονέω, IL. comme je pense; τὸ φρονῶν, la partie pensante de l'homme, l'esprit; οἱ φρονούντες, les penseurs, les sages; ὁ φρονῶν, *c.* φρόνιμος; εἰ φρ. être avisé, prudent, *ou* avoir sa raison; καλῶς φρ. SOPH. avoir un bon jugement; κακῶς φρ. Od. avoir les mauvaises pensées (par derrière), *p. opp.* à de bonnes paroles par devant; ἀμφί φρ. IL. être de volonté différente; φρ. ἰθὺς, IL. penser ou tendre en avant || **4 abs.** être sensé, sage, prudent; εἰ φρονῶν ἐπρασσον, SOPH. si je l'avais fait sciemment, avec connaissance de cause || **II tr.** : **1** avoir dans l'esprit : εὖ τινι φρ. être bien disposé pour qqn; φίλν τινι φρ. EUR. avoir de l'amitié pour qqn; Φριστά τινι φρ. AR. avoir de très bons sentiments envers qqn; ἀγαθὰ φρ. Od. τὰ ἄριστα φρ. THC. avoir de bonnes dispositions, les meilleures dispositions à l'égard de qqn; κακὰ φρ. Od. ὀλοὰ φρ. IL. avoir de mauvais desseins, de funestes desseins; φρ. εἰρηνικά, PLUT. νεώτερα, PLUT. nourrir des pensées ou des desirs de paix, d'innovation, etc.; τὰ τινος φρ. tenir pour qqn, être du parti de qqn; *avec εὖ* : τὰ σὰ εὖ φρ. SOPH. être bien disposé pour toi; *au contr.* τὰ ἄ φρ. IL. suivre sa fantaisie, son bon plaisir; φρ. ἐλεητῶν, Od. avoir des sentiments de commisération; φρ. τὴν ἀληθειάν, HDT. être sincère; μέγα φρ. nourrir des pensées élevées, *ou en mauv. part.* être fier, s'enorgueillir : μέγα φρ. ἐπὶ τινι, XEN. s'enorgueillir de qqe ch.; μέγα φρ. ἐφ' ἑαυτοῖς, XEN. avoir bonne opinion d'eux-mêmes; μεῖζον φρ. SOPH. avoir de trop hauts sentiments, être trop orgueilleux; μέγιστον φρ. XEN. être très orgueilleux; λίαν φρ. EUR. avoir des sentiments d'orgueil; μεῖον φρ. XEN. avoir des sentiments très humbles; ἰσὸν τινι φρ. IL. τὰ αὐτὰ τινι φρ. HDT. τὸ αὐτὸ τινι φρ. HDT. avoir les mêmes sentiments que qqn; *avec une prép.* : πρὸς τι ou πρὸς τινα ou εἰς τινα φρ. avoir tels ou tels sentiments à l'égard de

qqe ch. *ou* de qqn || 2 songer à, projeter de, *inf.* [φρόνν].

**φρόνημα, ατος** (τὸ) **A** *au mor.* : I esprit, intelligence, pensée || II manière de penser, sentiment : 1 *en gén.* || 2 *particul.* manière de penser grande ou élevée, courage, grandeur d'âme, noblesse, sentiments élevés || 3 *en mauv. part.* orgueil, présomption, arrogance, fierté || **B** *au phys.* cœur, c. φρένες [φρονέω].

**φρόνησις, εως** (ἡ) **I** *en gén.* action de penser, *d'ou* : 1 pensée, dessein || 2 perception par l'intelligence, sentiment, intelligence d'une chose || II *p. suite* : 1 intelligence raisonnable, raison, sagesse || 2 intelligence ou sagesse divine [φρονέω].

**φρονήτεον**, *adj. verb.* de φρονέω.

**φρόνημος, ος** *ou* **η, ον**, sensé, qui a sa raison, qui est dans son bon sens; *subst.* τὸ φρόνημον, intelligence, esprit réfléchi, présence d'esprit; *ou* état de l'âme ayant conscience d'elle-même || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [φρήν].

**φρονίμως**, *adv.* avec sagesse ou prudence || *Cp.* -ώτερον ou -ώτέρως.

**φρόνις, εως** (ἡ) **1** intelligence, bon sens, sagesse || **2** connaissances acquises, expérience [φρήν].

**φρονούτως**, *adv.* sagement, avec prudence [φρονέω].

**φροντιζῶ** (*impf.* ἐφροντιζον, *f.* φροντιῶ, *ao.* ἐφροντίσα, *pf.* πεφρόντιχα, *pl. q.* *pf.* ἐπεφρόντικην; *pass. pf.* πεφρόντισμαι) **1** penser, méditer, réfléchir : τι, à qqe ch. || **2** s'inquiéter, se soucier, se préoccuper de, *gén.* : οὐ πολέμων φροντιεῖς, XÉN. tu ne t'occuperas pas de guerres; οὐδὲν φροντιζουσιν αὐτῶν, ISOCR. ils ne s'inquiètent d'eux en rien; σμικρόν, σμικρὰ φρ., s'occuper ou se soucier peu, faire peu de cas de qqn ou de qqe ch.; φρ. ὅπως, εἰ, se préoccuper de, veiller à ce que; ὅπως μὴ, *ou simpl.* μὴ, veiller à ce que... ne; φροντιζεσθ' ὡς πλείοσιν μαχούμενοι, SOPH. prenez garde qu'il vous faudra lutter contre des adversaires plus nombreux; *avec un part.* : ἐφρόντιζε ἱστορέων, HDT. il se préoccupait de rechercher; *avec une prop. relat.* : φρ. τί ποτε τοῦτ' ἔστι, XÉN. s'inquiéter de savoir ce que cela peut être; *abs.* φρόντισον, ESCHL. songes-y! prends garde! *au pf.* πεφρόντιχα, être préoccupé, soucieux : τὸ πεφροντικός, PLUT. soin, souci; πεφροντικός βλέπειν, EUR. avoir l'air soucieux; *au pass.* être l'objet de soins; *abs.* être préparé avec soin : τροφή πεφροντισμένη, EL. nourriture préparée avec soin [φροντις].

**φροντις, ιδος** (ἡ) **1** soin, souci, préoccupation; φροντιδα ἔχειν τιός, SOPH. prendre soin de qqn ou de qqe ch.; εὐφημος φροντις, SOPH. pensée muette; *en mauv. part.* soin, souci, inquiétude : ἐν φροντίδι εἶναι περί τιος, HDT. être dans l'inquiétude au sujet de qqe ch.; s'inquiéter ou se préoccuper de qqe ch.; ἐν φροντίδι γίγνεσθαι, XÉN. concevoir de l'inquiétude, commencer à se préoccuper || **2** manière de penser, sentiment || **3** sujet de méditation || **4** *p. suite*, pensée, réflexion, méditation : δευτέρα φροντίδες; σοφιώτερα,

EUR. la seconde pensée est la plus sage [φρήν].

**φροντίσμα, ατος** (τὸ) objet de méditation, sujet de préoccupation ou de sollicitude [φροντίσω].

**φροντιστέον**, *adj. verb.* de φροντιζῶ.

**φροντιστήριον, ου** (τὸ) lieu de méditation; cabinet de travail, salle d'étude.

**φροντιστής, οῦ** (ὁ) qui médite, penseur : φρ. τῶν οὐρανίων, XÉN. qui médite sur les choses célestes; τὰ μετέωρα, PLAT. qui s'occupe des choses d'en haut [φροντιζῶ].

**φροντιστικός, ἡ, ὄν**, qui aime à méditer, qui médite; τὸ φροντιστικόν, PLUT. la méditation [φροντιζῶ].

**φροντιστικῶς**, *adv.* avec soin, avec sollicitude.

**φρούδος, η** *ou* **ος, ον**, litt. qui est en route, *p. suite*, qui est parti, qui a disparu, qui est mort [rase *p.* πρὸ ὁδός, avec déplacement de l'aspiration d'ὁδός].

**φρουρά, ἄς** (ἡ) **I** garde, surveillance; *particul. t. milit.* garde d'un poste, faction : φρουράν ζήτηλον ὀχλήσω, ESCHL. je supporterai une faction peu enviable, *c. à d.* je passerai là de tristes jours; *p. méton.* : 1 poste de garde; *p. ext.* garnison || **2** chez les Lacédémoniens, corps expéditionnaire || II *p. ext.* lieu de garde, prison [rase *p.* \*προορά, de προοράω, avec déplacement de l'aspiration d'ὀράω].

**φρουραρχία, ας** (ἡ) fonction ou poste d'un commandant de place [φρουραρχός].

**φρούρ-αρχος, ου** (ὁ) commandant d'un poste, d'une troupe de garde [φρουρά, ἀρχω].

**φρουρέω-ῶ** (*f.* -ίσω, *ao.* ἐφρουρήσα, *pf. inus.*)

**I** *intr.* : 1 monter la garde, être en faction; οἱ φρουροῦντες, XÉN. ceux qui gardent les forteresses; *particul.* gardes du corps || **2** veiller : ὅπως, à ce que, *etc.*; ὅπως μὴ, à ne pas, *etc.* || II *tr.* : 1 garder, veiller sur, tenir sous bonne garde, *acc.* || **2** défendre au moyen d'une garnison, d'une troupe, d'une flotte, *etc.*; *particul.* mettre une garnison dans, *acc.*, ou entourer de gardes, protéger au moyen de gardes, *acc.*; *au pass.* être défendu par une garnison, *en gén.* être protégé || **3** *p. ext.* veiller sur, faire attention à : φρ. ὁμμ' ἐπὶ σῶ καιρῷ, SOPH. (tu me recommandes que) mon œil veille dans ton intérêt, pour toi; φρ. χρέος, SOPH. veiller à son devoir, remplir son devoir [φρουρά].

**φρούρημα, ατος** (τὸ) **1** objet gardé : βουκόλων, SOPH. troupeau gardé par les bouviers || **2** action de garder, garde [φρουρέω].

**φρούριον, ου** (τὸ) **1** poste gardé, *particul.* citadelle, château fort || **2** garde qui veille sur un poste [φρουρός].

**φρουρίς, ιδος** (ἡ) (*s. e. νῆς*) vaisseau en croisière, ou vaisseau convoyeur [φρουρός].

**φρουρός, οῦ** (ὁ) gardien, garde; *au pl.* gardes, garnison [*contr. p.* \*προορός].

**φρυάγμα, ατος** (τὸ) **1** hennissement || **2** fig. attitude ou ton d'arrogance, fierté, orgueil [φρυάσσω].

**φρυαγματίας, ου, ατj. m.** orgueilleux, arrogant [φρυάγμα].

**φρυάσσω, d'ord.** φρυάσσομαι : 1 hennir : πρὸς τι,

pour s'élancer vers qqe ch., par désir ou impatience de qqe ch. || 2 *crier, en parl. du cog.*  
**φρυγανισμός, οὔ** (ὄ) action de ramasser du menu bois mort, des broussailles [φρύγανον].  
**φρύγανον, ου** (τό) menu bois mort, broussailles [φρύγανον].  
**Φρυγία, ας** (ἡ) Phrygie, contrée d'Asie Mineure [Φρύξι].  
**Φρύγιος, α ου ος, ον**, de Phrygie, phrygien [Φρύξι].  
**φρύγω** (*f.* φρύξω, *ao.* ἐφρύξα, *pf.* *inus.*; *pass.* *ao.* 1 ἐφρύχθην, *ao.* 2 ἐφρύχην, *pf.* πέφρυγαί) faire griller, faire rôtir, brûler; *au pass.* être grillé, rôti [R. Φρυγ, griller; *cf. lat.* frigo].  
**φρυκτός, ἡ, ὄν** : I rôti, grillé || II *subst.* ὁ φρυκτός : 1 flambeau ou torche pour les signaux de nuit || 2 fève grillée pour interroger l'oracle [*adj. verb.* de φρύγω].  
**φρυκτωρέω-ῶ**, signaler au moyen de feux nocturnes [φρυκτωρός].  
**φρυκτωρία, ας** (ἡ) signaux donnés au moyen de feux nocturnes [φρυκτωρός].  
**φρυκτώριον, ου** (τό) lieu élevé pour observer ou allumer les signaux de nuit [φρυκτωρός].  
**φρυκτώρος, οὔ** (ὄ) sentinelle chargée d'observer ou d'allumer les feux servant de signaux [φρυκτός, οὔρος].  
**φρύνη, ης** (ἡ) crapaud [φρύνος].  
**φρύνος, ου** (ὄ, ἡ) crapaud [*cf. lat.* furvus].  
**Φρύξ, υγός** (ὄ) de Phrygie, Phrygien; οἱ Φρύγες, les Phrygiens, *particul.* les Troyens.  
**φῦ, onomatopée pour exprimer le dégoût ou le dédain.**  
**φύγαδε, adv.** en fuite, *avec mouv.* [φυγή, -δε].  
**φύγαδευτήριον, ου** (τό) lieu de refuge, lieu d'asile [φυγαδέσιω].  
**φύγαδεύω** (*ao.* ἐφυγάδευσα; *pf. pass.* πεφυγάδευμαι) chasser, bannir, exiler; οἱ πεφυγαδευμένοι, PLUT. les bannis [φυγάς].  
**φύγαδικός, ἡ, ὄν**, qui concerne l'exil ou les exilés [φυγάς].  
**φύγαδο-θήρας, ου** (ὄ) qui traque ou poursuit les exilés [φυγάς, θήρας].  
**φύγαιχμης, ου** (ὄ) qui fuit les lances ou les combats [φεύγω, αἰχμή].  
**φυγάς, ἄδος** (ὄ, ἡ) 1 qui fuit || 2 chassé de son pays, banni, exilé, *avec ἐκ ου από et le gén.* ou *avec le gén.*; *φυγάδα ποιεῖν τινα*, XÉN. forcer qqn à s'exiler || 3 transfuge : *παρά τῶν Μήδων*, XÉN. de chez les Mèdes [φεύγω].  
**φυγγάνω** (*seul. prés. et impf.*) *c.* φεύγω  
**φύγδα, adv.** en fuite [R. Φυγ, fuir, -δα].  
**φύγειν** (*inf.* *ao.* 2 ἐφγ.), **φύγεσκε** (3 *sg. impf. itér.*) de φεύγω.  
**φυγή, ἡς** (ἡ) 1 (φεύγω, fuir) fuite : *εις φυγὴν τραπεσθαι*, HÉR. ὄρμαιν, XÉN. être mis en fuite; *φυγὴν ἀρεσθαι*, ESCHL. prendre la fuite; *φυγὴν ποιεῖν τοῖς πολεμίοις*, XÉN. mettre les ennemis en fuite || 2 (φεύγω, être banni) bannissement, exil : *φυγὴν δικάζειν τινί*, ESCHL. prononcer contre qqn la peine du bannissement; *φυγὴν ἐπιβάλλειν τινί*, HÉR. imposer l'exil à qqn; *ζημιούσων φυγὴν τινα*, EUR. καταδικάζειν τινός, LUC. condamner qqn à l'exil; *φυγῆς τιμᾶσθαι* (*s. e.* δίκην) PLAT. être condamné à l'exil; *collectiv.*

ἡ φυγή, les bannis, les exilés; *φυγὴν φεύγειν*, être banni [R. Φυγ, se courber pour fuir; *v.* φεύγω].  
**φύγησι**, 3 *sg. subj. ao.* 2 ἐφγ. de φεύγω.  
**φυγομαχέω-ῶ**, refuser (*lit.* fuir) le combat, faire retraite [φυγή, μάχομαι].  
**φυγο-πτόλεμος, ος, ον**, qui fuit la guerre [φ. πτόλεμος].  
**φύξα, ης** (ἡ) fuite [*p.* \*φύγξα, de la R. Φυγ; *v.* φεύγω].  
**φυζακικός, ἡ, ὄν**, fuyard, craintif, lâche [φύξα].  
**φύη, ἡς** (ἡ) croissance d'un corps bien proportionné, belle prestance [φύω].  
**φύη, c.** φύηη, 3 *sg. opt. ao.* 2 de φύω.  
**φυκίοεις, ὄεσσα, ὄεν**, plein d'algues [φυκίον].  
**φυκίον, ου** (τό) 1 algue || 2 fard [φύκος].  
**φυκίς, ἰδος** (ἡ) la femelle d'un poisson qui vit dans les algues.  
**φύκος, εος-ους** (τό) 1 algue || 2 fard rouge.  
**φυκώω-ῶ**, farder en rouge; *au pass.* se farder en rouge [φύκος].  
**φυκτός, ἡ, ὄν, adj. verb. de φεύγω.  
**φυλάζω**, diviser en tribus [φυλή].  
**φυλακή, ἡς** (ἡ) I action de monter la garde, garde; *φυλακὰς ἔχειν*, IL. *φυλακὴν ποιεῖν*, XÉN. ou *φυλάττειν*, XÉN. monter la garde; *p. méton.* : 1 celui qui monte la garde, factionnaire, sentinelle, garde, *en gén.*; *φυλακαὶ περὶ τὸ σῶμα*, XÉN. gardes du corps, gardes d'un prince; *particul.* garnison d'une place || 2 lieu où l'on monte la garde, poste || 3 temps de garde, temps que dure la garde jusqu'à ce que le poste en faction soit relevé par un autre || II endroit où l'on garde, prison || III *p. ext.* action de garder, de veiller sur, *d'où* : 1 surveillance, protection, défense : *τὸν ἱσθμὸν ἐν φυλακῇ ἔχειν*, HÉR. avoir à garder l'isthme || 2 action de se garder soi-même, de veiller sur soi, vigilance, circonspection; *ἐν φυλακῇσιν εἶναι*, HÉR. être sur ses gardes; *ἐν πλείστη φυλακῇ ποιεῖν τινα*, DÉM. veiller avec le plus grand soin sur qqn; *διὰ φυλακῆς ποιείσθαι τι*, THC. ou *ἔχειν τι*, THC. prendre des précautions pour qqe ch.; *φυλακὴν ποιείσθαι περὶ τινα*, *πρὸς τινα*, se tenir sur ses gardes vis-à-vis de qqe ch. ou de qqn; *φυλακὴν ἔχειν εἰ*, HÉR. faire attention si, *etc.*; *φυλακὴν ἔχειν μή*, veiller à ne pas, *etc.*; *d'où* sauvegarde, sûreté, précaution [φυλάσσω].  
**φυλακικός, ἡ, ὄν** : 1 de garde, propre à veiller sur, *gén.*; ἡ *φυλακική* (*s. e.* ἐπιστήμη) l'art de faire bonne garde || 2 disposé à observer || *Sup.* -ώτατος [φυλακῆ].  
**Φυλάκειος, ου** (ὄ) habitant ou originaire de Phylakè, *en Thessalie.*  
**φύλακος, ου, ου, sel.** d'autres, **φυλακός, οὔ** (ὄ) *poét. c.* φύλαξ.  
**φυλακτάος, α, ον, adj. verb.** de φυλάσσω.  
**φυλακτήρ, ἥρος** (ὄ) *c.* φύλαξ.  
**φυλακτήριον, ου** (τό) 1 lieu pour garder, poste, corps de garde || 2 moyen de garder, *d'où* préservatif, talisman, amulette [φυλάσσω].  
**φυλάκτης, ου** (ὄ) gardien, protecteur [φυλάσσω].  
**φυλακτικός, ἡ, ὄν** : 1 qui a la vertu de con-**



server ou de préserver, *gén.* || **2** qui se tient sur ses gardes, circonspect : φ. τινος, XÉN. qui veille sur qqn ou qqe ch. [φυλάσσω].

**φύλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) **1** au masc. tout homme qui monte la garde, factionnaire, sentinelle, gardien; φύλακες λόχοι, XÉN. corps auxiliaires destinés à aider la phalange, partout où il en était besoin; en *gén.* οἱ φύλακες, les gardes d'une place de garnison; ou gardes du corps, gardes d'un prince || **2** garde, gardien ou gardienne, en *gén.*

**φυλάξομεν**, 1 pl. fut. ind. ou (poét.) ao. subj. de φυλάσσω.

**φυλαρχεῖω-ᾶ**, être commandant d'un corps de cavalerie [φύλαρχος].

**φύλαρχος, ου** (ὁ) président d'une tribu, à Athènes, etc.; p. suite : **1** à Athènes, phylarque, commandant d'un des dix corps de cavalerie, fournis par les dix tribus || **2** à Rome, tribun, c. à d. chef d'une tribu (intendant, administrateur, etc.) [φυλί, ἀρχω].

**φυλάσσω**, att. -άττω (f. -άζω, ao. ἐφύλαξα, pf. seul. en compos. πεφύλαχα, réc. πεφύλαχα; pass. f. φυλαχθήσομαι, ao. ἐφυλάχθην, pf. πεφύλαγμα) **A intr.** : **I** veiller, monter la garde, être de faction; φ. νόκτα, Od. être de faction pendant la nuit; οἱ φυλάττοντες — οἱ φύλακες; φ. τινί, monter la garde pour qqn; φ. περί μῆλα, Il. être de garde autour des troupeaux || **II** faire attention || **III** se garder, avec l'inf. || **B tr.** **I** garder, surveiller, conserver, protéger : φυλακᾶς φ. XÉN. monter la garde, faire bonne garde; μῆλα, Od. garder les moutons; σῶας, Od. garder les porcs; τῆν ἑωστών, Hdt. garder leur pays; φ. τι, avec un adj. ou un part. conserver qqe ch. (intact, en tel ou tel état); φ. τινά από τινος, préserver qqn de qqe ch. || **II** tenir sous bonne garde, surveiller (un prisonnier) acc. || **III** conserver, réserver : φ. ἐαυτὸν εἰς τι, PLUT. se réserver pour qqe ch. || **IV** observer, guetter, épier : νόστον, Il. le retour (de qqn); φ. τοὺς πολεμίους, XÉN. observer l'ennemi; abs. épier ou saisir le bon moment || **V fig.** : **1** garder, conserver : χόλον, Il. garder sa colère, ne pas s'en départir; αἰδῶ καὶ φιλότητα τεῖν, φ. Il. garder des égards et de l'affection pour toi; au pass. : ὅσος ὁ φθόνος φυλάττεται παρ' ὑμῖν, SOPH. combien d'envie vous gardez, c. à d. vous excitez (contre vous) || **2** maintenir, observer : ὄρκια, Il. garder des serments, les respecter; τὰς σπονδὰς, PLUT. observer un traité; ἔπος, Il. observer une parole, un ordre; νόμον, SOPH. observer une loi || **Moy.** : **I intr.** : **1** veiller, monter la garde || **2** se garder, se tenir sur ses gardes, prendre garde; πεφυλαχμένον εἶναι, Il. être prudent, prévoyant || **II tr.** : **1** garder dans son esprit, dans sa mémoire, acc. || **2** se mettre en garde contre, acc. ou *gén.* : φ. περί τι, προς τι, se mettre en garde en vue de qqe ch.; προς τινα, à l'égard de qqn; φ. τινὸς μί, veiller à ce que qqe ch. ne, etc.; φ. μί, craindre que || **3** refuser, acc. ou prop. inf. [φύλαξ].

**φυλέτης, ου** (ὁ) membre d'une tribu [φυλί].

**φυλετικός, η, ὄν**, qui concerne une tribu ou les membres d'une tribu [φυλέτης].

**φυλή, ης** (ἡ) **I** tribu, groupe de familles de même race, section ou portion d'un peuple, comprenant un certain nombre de φρατρίαι; tribu politique comprenant un certain nombre de δῖμοι; p. anal. à Rome, tribu || **II** corps de troupes au nombre de dix, un pour chaque tribu, d'où : **1** bataillon d'infanterie || **2** escadron de cavalerie || **III p. ext.** classe, genre, espèce [φῶω; cf. φύλον].

**φυλλα, ιον. φυλιη, ης** (ἡ) olivier sauvage, sel. d'autres, sorte de nerprun.

**φυλλάς, ἄδος** (ἡ) **1** feuillée, feuillage; p. ext. bois, particul. bois sacré || **2** monceau ou lit de feuilles || **3** branche garnie de feuilles, rameau [φύλλον].

**φυλλεῖον, ου** (τὸ), au plur. feuilles de plantes potagères, herbes de cuisine [φύλλον].

**φύλλινος, η, ον**, fait de feuilles [φύλλον].

**φυλλο-βολεῖω-ᾶ**, laisser tomber ou perdre son feuillage [φύλλον, βάλλω].

**φύλλον, ου** (τὸ) **I** feuille : **1** en *gén.* feuille d'arbre, de plante, etc. || **2** particul. pétale de fleur; au pl. réunion des pétales, d'où fleur || **II** au pl. plantes médicinales [p. \*φύλλον, de la R. Φυ, pousser, croître, v. φῶω; sel. d'autres de la R. Φλυ, v. φλέω; cf. lat. folium].

**φυλλο-προτέω-ᾶ**, laisser tomber ou perdre ses feuilles [φύλλον, ῥέω].

**φυλλοχοτέω-ᾶ**, laisser tomber ou perdre ses feuilles [φυλλοχόος].

**φυλλο-χόος, ος, ον**, qui laisse tomber ou perd ses feuilles [φ. χέω].

**φυλο-κρινεῖω-ᾶ**, classer, litt. diviser en tribus ou espèces [φ. κρινώ].

**φῦλον, ου** (τὸ) **I** race, tribu : **1** en parl. de familles unies par les liens du sang : κατὰ φύλα, Il. par tribus; φῦλον Ἑλένης, Od. la race d'Hélène || **2** en parl. de peuples : φύλα Πελαγῶν, Il. la race des Pélasges || **II p. ext.** genre, espèce, sorte : φῦλον θεῶν, Il. αἰοιδῶν, Od. γυναικῶν, Il. la race (litt. la classe) des dieux, des chantes, des femmes; p. anal. en parl. de choses : τὸ φ. τῶν ἡδονῶν, Luc. la tribu des plaisirs; au plur. réunion d'êtres de même espèce, grand nombre, foule : φύλα θεῶν, Il. assemblées des dieux; ἀνθρώπων, Il. peuples des hommes; ὄρνιθων, SOPH. races des oiseaux, etc.; en parl. du sexe : τὸ ἄρρεν φ. XÉN. le sexe masculin; τὸ θῆλυ φ. XÉN. le sexe féminin [R. Φω, v. φῶω; cf. φυλή].

**φύλ-οπικς, ιδος, acc. -ιδα ου -ιν** (ἡ) **1** primit. cri de guerre, litt. « cri de tribu », d'où bataille, mêlée; p. métonym. troupe de combattants, armée || **2 p. ext.** querelle, discorde [φῦλον, ἔψ].

**φῦμα ου φύμα, ατος** (τὸ) excroissance [φῶω].

**φῦναι, inf.** ao. 2 de φῶω.

**φύηλις, ιδος, acc. -ιν** (ὁ, ἡ) fuyard, lâche [φῆγω].

**φυξι-μηλα δένδρα** (τὰ) arbres qui échappent à la dent des troupeaux [φῆγω, μῆλον].

**φύξιμος, ος, ον** : **1** où l'on peut se réfugier : λιμήν, PLUT. port où l'on peut trouver un

refuge; ἱερὸν, PLUT. temple qui sert de refuge; τὸ φύξιμον, OD. lieu d'asile || 2 qui peut fuir ou éviter : τινα, qqn [φεύγω].

**φύξιον, ου** (τὸ) *v. le suiv.*

**φύξις, ος, ον**, qui concerne la fuite; τὸ φύξιον, lieu d'asile ou de refuge [φεύγω].

**φύξις, εως** (ἡ) fuite [φεύγω].

**φύραμα, ατος** (τὸ) masse délayée ou pétrie; *particul.* : 1 *au plur.* ciment || 2 mélange d'air et de feu [φυράω].

**φυράω-ω** (*f.* φυράω, *ao.* ἐφύρασα, *pf.* inus.; *pass. f.* inus., *ao.* ἐφύραθην, *pf.* πεφύραμαι) 1 délayer, détremper : φυράν γῆν φόνωφ, ESCHYL. tremper la terre de sang || 2 *p. suite*, pétrir : ἔλφριτα ἐλαίω καὶ ὄνωφ, THC. de la farine avec de l'huile et du vin || Moy. délayer pour soi; *fig.* μαλακτῆν φωνῆν φυράσασθαι, AR. mouiller et amollir sa voix [φύρω].

**φύρων**, *adv.* pêle-mêle, confusément [φύρω].

**φυρμός, οὔ** (ὁ) action de mêler, de brouiller [φύρω].

**φύρω** (*f.* inus., *ao.* ἔφυρσα, *postér.* ἔφυρα, *pf.* inus.; *pass. ao.* 1 ἐφύρθην, *ao.* 2 ἐφύρην, *pf.* πέφυρμαι, *ful. ant.* πεφύρομαι) I délayer, détremper : 1 mouiller, tremper : δάκρυον εἴματα, IL. mouiller ses vêtements de larmes; *ou avec le gén.* : στῆθος αἵματος, OD. inonder sa poitrine de sang; *p. anal. en parl. de la poussière* : κόνει φῦρειν κάρα, EUR. inonder sa tête de poussière || 2 enduire : ἐλαίω καὶ στέατι, PLUT. d'huile et de suif || II pétrir : οἱ φύροντες (*s. e.* ἔλφριτα) XEN. ceux qui pétrissent la farine; *au pass.* : πεφυρμένα τὰ ἔλφριτα ὄνωφ καὶ ἐλαίωφ, THC. orge égrugée mêlée avec du vin et de l'huile; *fig.* mêler et remuer comme pour pétrir, d'où brouiller, gâcher : εἰκῆ πάντα, ESCHYL. brouiller tout à dessein; *qqf. en b. part.* : φ. τινα τρόπον τῆς μεθόδου, PLAT. former confusément (*litt.* pétrir) dans son esprit qqe système; *au pass.-moy.* être brouillé, confondu, se brouiller, se confondre; *fig.* se troubler : οὐκ ἂν φύροιο, PLAT. tu ne te troublerais pas [R. Φυρ, mêler; *cf.* φυράω, φύρην, φυρμός].

**φύς, φύσα, part. ao.** 2 de φύω.

**φύσα, ης** (ἡ) 1 soufflet de forge || 2 souffle, vent, flatuosité || 3 bulle d'air, vésicule || 4 poisson du Nil [R. Φυς, souffler; *cf.* φύσκη, φύσκων, ποιφύσσα, *lat.* pustula].

**φυσάλις ou φυσάλλις, ιδος** (ἡ) bulle d'eau.

**φυσάλος, ου** (ὁ) 1 sorte de crapaud venimeux || 2 sorte de poisson venimeux || 2 cétacé [φυσάω].

**φυσάω-ω** (*f.* ἴσω, *ao.* ἐφύσησα; *pass. ao.* ἐφύσηθην, *pf.* πεφύσημαι) I *intr.* souffler; *fig.* δεινὰ φ. EUR. souffler terriblement (de colère); μέγα, EUR. souffler fortement, *c. à d.* montrer de l'orgueil; ἡλικιον ἐφύσα, LUC. combien il soufflait, *c. à d.* quel était son orgueil! || II *tr.* : 1 exhaler ou aspirer par son souffle : ἔνω αἵμα, SOPH. rendre du sang par en haut; *fig.* αἵμα, SOPH. respirer le sang, être avide de sang || 2 souffler sur, *acc.* || 3 souffler dans : κόχλους, EUR. dans des conques; ἀλούς, PLUT. dans des flûtes || 4 gonfler, enfler, *acc.*; *fig.* φ. τινα, enfler

l'orgueil de qqn; *au pass.* être enflé, gonflé (par qqe sujet d'orgueil, par le succès) [φύσα].

**φυσέω, ἰον.** *c.* φυσάω.

**φύση, ης** (ἡ) *ion.* *c.* φύσα.

**φύσημα, ατος** (τὸ) 1 grondement de la mer || 2 exhalaison, sang qui s'échappe en bouillonnant [φυσάω].

**φυστήρ, ἦρος** (ὁ) sorte de flûte [φυσάω].

**φυσίαμα, ατος** (τὸ) bruit d'une respiration forte [φυσάω].

**φυσιάω-ω** (*seul. prés.*) souffler avec force, respirer bruyamment [φύσα].

**φυσί-ζοος, ος, ον**, qui donne la vie, nourricier, fécond [φύω, ζωή].

**φυσικός, ἡ, ον** : 1 qui concerne la nature ou l'étude de la nature; ἡ φυσική ou τὸ φυσικόν, l'observation ou l'étude des choses de la nature; οἱ φυσικοί, les philosophes naturalistes, anciens philosophes ioniens et éoliens qui s'occupaient des choses de la nature; *particul.* ὁ φυσικώτατος, LUC. le philosophe naturaliste par excellence (Thalès) || 2 naturel, fourni, indiqué ou inspiré par la nature || 3 naturel, conforme à la nature || *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος.

**φυσικῶς, adv.** : 1 d'une manière naturelle, de nature || 2 conformément aux sciences de la nature || *Cp.* -ώτερον.

**φυσιολογέω-ω** : 1 *intr.* faire des recherches ou dissertar sur les choses de la nature || 2 *tr.* expliquer d'après les principes de la nature [φυσιολόγος].

**φυσιολογία, ας** (ἡ) recherche ou dissertation sur les choses de la nature [φυσιολόγος].

**φυσιο-λόγος, ου** (ὁ) philosophe naturaliste, *c. à d.* qui s'occupe des choses de la nature [φύσις, λέγω].

**φύσιος, ου** (ὁ) le naturel [φύσις].

**φυσιδώντες** (*m. pl.*), **φυσιδώσα** (*f. sg.*) *part. prés. épq.* de φυσιάω.

**φύσις, εως** (ἡ) I nature, manière d'être : φαρμάκου, OD. nature d'une plante médicinale; πέτρου, SOPH. nature d'un rocher; *au pl.* natures diverses; *particul.* : 1 nature du corps, forme, traits, taille, attitude, *etc.* : μέζονας ἢ κατ' ἄνθρωπον φύσιν, HDT. plus grands que ne le sont d'ordinaire les hommes; τὸν Ἄλιον φύσιν τίν' εἶχε φράζε, SOPH. ce Laios, quel était son air? décris-le || 2 nature de l'esprit ou de l'âme, caractère naturel, ATT. : φύσεως ἰσχύς, THC. force de l'esprit; τῆ φύσει χρῆσθαι, PLUT. se laisser aller à sa nature; τῆ φύσει ἀγαθῆ χρῆσθαι, LUC. suivre son bon naturel; φύσει εἶναι, XEN. être naturel; πρὸς τὴν φύσιν, XEN. selon sa nature, son naturel; ἐκ φύσεως, ESCHYL. de nature || 3 état naturel, disposition naturelle : ἡ τῶν πάντων φύσις, XEN. la nature de l'univers; φύσει, de nature, naturellement; κατὰ φύσιν, HDT. selon la nature; φύσιν, ATT. naturellement, selon la nature; παρὰ φύσιν, THC. contre nature; φύσιν ἔχει, avec *l'inf.* il est naturel que; κῶς φύσιν ἔχει; avec *une prop. inf.* HDT. comment est-il naturel ou possible que, *etc.*? || 4 condition de nature (liens du sang, sexe, condition sociale, *etc.*) : πρὸς αἵματος φύσις, SOPH.

liens du sang; ἐκ πατρὸς ταύτου φύσιν, SOPH. du même père pour l'origine, c. à d. du même père; φύσει νεώτερος, SOPH. d'âge plus récent, plus jeune; ἡ ὑπάρχουσα φύσις, THC. (voître) sexe, litt. la condition de nature où vous êtes, en parl. à des femmes; φύσει βασιλεία, SOPH. royauté de nature, naissance dans une condition royale || II au sens philos. nature : 1 au sens act. nature, c. à d. force de production, force productrice et créatrice || 2 au sens pass. substance des choses; *particul.* être animé (homme, animal, etc.) : ἡ τῶν θηλειῶν φ. ΧΕΝ. le sexe féminin, les femmes; πόντου εἰνάλια φύσις, SOPH. être qui vit dans la mer; en mauv. part. : αἱ τοιαῦται φύσεις, ISOCH. de pareilles créatures [R. Φυ, naître, pousser, croître; v. φύω].

**φύσκη, ἦς** (ἡ) gros intestin, d'où viande dont on le farcit, boudin [φυσίω].

**φύσκιον, ὠνος** (ὁ) ventre [φύσκη].

**φυστή, ἦς** (ἡ) (s. e. μάζα) sorte de pain ou de gâteau fait d'un mélange de farine et de vin grossièrement pétris.

**φύσις, εὼς** (ἡ) postérité, race [φύω].

**φυταλιά, ἄς, ἰων. -ῆ, ἦς** (ἡ) plant d'arbres ou de vignes, verger ou vignoble [φυτόν].

**φυτάλιμος, ου, αἰῶ. m.** qui engendre, qui fait naître [φυτός].

**φυτάλιμος, ος ou α, ον** : 1 qui fait naître, qui engendre, qui fait croître ou nourrit; *subst.* τὸ φ. PLUT. le pouvoir d'engendrer ou de produire || 2 qui a reçu de la nature : φυτάλιμος ἀλαῶν ὀμμάτων, SOPH. né avec des yeux qui ne voient pas, aveugle de naissance [φυτός].

**φυτάς, ἄδος** (ἡ) rejeton d'olivier [φυτόν].

**φυτεία, ἄς** (ἡ) 1 action de planter, plantation || 2 croissance des plantes [φυτεύω].

**φυτεύμα, ατος** (τὸ) ce qui est planté, plant, arbre, etc. [φυτεύω].

**φυτεύηριον, ου** (τὸ) rejeton d'une plante [φυτεύω].

**φυτεύω** (f. -εύσω, ao. ἐφύτευσα, pf. πεφύτευκα) 1 planter : δένδρα, OD. des arbres; χῶραν, PLUT. couvrir un pays de plantations; au pass. : γῆ πεφυτευμένη, ΧΕΝ. terre couverte de plantations || 2 p. anal. engendrer, procréer, acc. : ὁ φυτεύσας πατήρ, SOPH. ou abs. ὁ φυτεύσας, SOPH. le père; οἱ φυτεύσαντες, SOPH. les parents; *fig.* τινὶ καχόν, IL. ou καχά, OD. causer du mal à qqn || Moy. (f. φυτεύσομαι, ao. ἐφυτεύσαμην) 1 planter pour soi : ἀγρόν, ΧΕΝ. couvrir son champ de plantations; ἀμπέλους, LUC. planter des vignes pour soi || 2 produire pour soi, acc. [φυτόν].

**φυτη-κομία, ἄς** (ἡ) soin ou culture des plantes [φυτόν, κόμος].

**φυτόν, οὔ** (τὸ) tout ce qui pousse ou se développe : 1 végétal (arbre, plante, etc.); d'ord. arbre ou plante cultivés || 2 rejeton, enfant : φ. οὐράνιον, PLUT. rejeton du ciel, c. à d. l'homme; abs. homme [φύω].

**φυτο-σπόρος, ου** (ὁ) qui engendre, père [φυτόν, σπείρω].

**φυτουργίω-ῶ**, travailler à la culture des plantes [φουουργός].

**φουουργός, ὄς, ὄν** : 1 qui travaille à la culture des plantes, jardinier || 2 qui plante; *fig.* qui engendre, créateur, père [φυτόν, ἔργον].

**φύω** (*impf.* ἔφουν, f. φύσω, ao. ἔφυστα, ao. 2 ἔφυν, pf. πέφυκα, pl. q. pf. ἐπεφύκειν; pass. f. φούσομαι, ao. 2 ἐφύην) I tr. pousser, faire naître, faire croître : τινά, faire naître qqn; τι καὶ τινα, des productions et des hommes; ὁ φύσας, SOPH. le père; οἱ φύσαντες, AR. les parents; οἱ (θεοὶ) φύσαντες καὶ κληζόμενοι πατέρες, SOPH. (les dieux) qui l'ayant engendré et ayant été appelés père; ἡδ' ἡμέρα φύσει σε καὶ διαφθερεῖ, SOPH. ce jour te fera naître à la fois et périr, c. à d. montrera d'où tu tires ton origine et en même temps sera la perte; *particul.* : 1 en parl. de végétaux : φ. φύλλα καὶ ἔζους, IL. OD. pousser des feuilles et des rejetons || 2 en parl. du corps de l'homme ou des animaux : φ. τρίχας, OD. produire ou faire pousser des cheveux; πώγωνα, HOR. de la barbe || 3 *fig.* avec un suj. de pers. : φρένας, SOPH. pousser de la raison, devenir sage, c. à d. grandir en intelligence, en raison; ou en orgueil; en parl. des dieux : φ. ἀνθρώποις φρένας, SOPH. faire naître, donner la raison aux hommes || II intr. naître, croître, pousser : ὡς ἀνδρῶν γενετὴ ἡ μὲν φέει, ἡ δ' ἀπολύγει, IL. ainsi de la race des hommes, une génération naît, l'autre disparaît || Moy. φύομαι, (f. φύσομαι, ao. 2 ἔφουν, d'où inf. φύναι, part. φύς, pf. πέφυκα) I naître, croître : 1 en parl. de végétaux : τὰ φύόμενα ἐκ τῆς γῆς, ΧΕΝ. ce qui naît ou pousse de la terre; πεφυκότα δένδρα, ΧΕΝ. arbres plantés, c. à d. qui ne bougent pas; ὑπὸ φηγῆ πεφυκίη, HDT. sous un chêne qui se trouvait planté || 2 en parl. du corps : κέρα ἐκ κεφαλῆς πεφύκει, IL. des cornes avaient poussé de sa tête || 3 en parl. de pers. naître, et à l'ao. ou au pf. être né : ἐκ τίνος, ἀπὸ τίνος, τίνος, de qqn || 4 en parl. de ch. : πρᾶγμα φύομενον ἐν τῇ Ἑλλάδι, ΧΕΝ. événement qui se développe dans la Grèce || II croître sur, d'où s'attacher à, au pf. être attaché à, adhérent à : ἐν τ' ἄρα οἱ φῶ χειροί, IL. elle s'attacha à sa main, lui serra la main; ἐν χεῖρεσσι φύοντο, OD. ils se serraient les mains; ὀδὲξ ἐν χεῖλεσσι φύντες, OD. s'étant serré les lèvres avec leurs dents, s'étant mordu les lèvres || III (à l'ao. 2 ἔφουν et au pf. πεφουκα) être né dans telle condition, avec telle disposition ou telle qualité; p. suite, au sens d'un prés. être de naissance ou par nature, être naturellement (le pl. q. pf. ἐπεφύκειν équivaut de même à un *impf.*) : ἀνθρωπος πεφυκώς, ΧΕΝ. étant né homme, quand on est homme; ὡς πέφυκε, ΧΕΝ. comme il est naturel; εἰ μὴ καχὸς πέφυκα, SOPH. si je ne suis pas naturellement méchant; πεφυκὸς σοφός, SOPH. étant naturellement rusé; de même, mais var. avec l'ao. 2 : πᾶσι θνατοῖς ἐφυ μόρος, SOPH. la mort est le sort de tous les mortels; χαίρειν πέφυκεν οὐχὶ τοῖς ἀτοῖς ἀεί, SOPH. se réjouir n'est pas toujours donné aux mêmes; avec un adv. : οἱ καλῶς πεφυκότες, SOPH. ceux qui ont une bonne nature; avec

*une prép.* : εὖ πεφυκέναι πρὸς τι, XÉN. avoir d'heureuses dispositions pour qqe ch.; πεφυκέναι ἐπὶ τινι, EUR. πρὸς τι, être disposé pour qqe ch. ou porté à qqe ch.; *avec un inf.* : πεφύκασι δ' ἅπαντες ἀμαρτάνειν, THC. tous les hommes ont une disposition naturelle à commettre des fautes; πεφύκασιν ὑπὸ τούτων κρατεῖσθαι, XÉN. les hommes sont naturellement faits pour être dominés par ces besoins (la faim, la soif, etc.) [R. Φυ, croître, pousser; cf. lat. fui, fore, fio, fetus, fecundus, etc.].

φῶ, ἦ, ἦς, ὦμεν, etc. *shj. prés. de φημί.*

φωίς-φῶς, φωίδος-φωίδος (ῆ) tache de brûlure sur la peau [φάος].

Φωκαεύς, εἰς (ὁ) *att. c.* Φωκαιεύς.

Φώκαια, ας (ῆ) Phókæa (Phocée, *auj.* Fokia) ville sur la côte d'Ionie.

Φωκαίεύς, εἰς (ὁ) habitant de Phocée [Φώκαια].

Φωκαίηθεν, *adv.* de Phocée [Φώκαια, -θεν].

Φωκαίς, ἴδος, *adj. f.* Phocéenne [Φώκαια].

Φοκαίτης, ου, *adj. m.* de Phocée : Φ. στατήρ, THC. monnaie phocéenne [Φώκαια].

Φωκεύς, εἰς, *pl. épq.* -ῆες, *att.* -ῆς, *ion.* -εες (ὁ) habitant de la Phocide, Phocidien ou Phocéen [Φωκίς].

φῶκη, ῆς (ῆ) phoque, veau marin, *cétacé amphibie.*

Φωκικός, ῆ, ὄν, de Phocide; phocidien, phocéen [Φωκίς].

Φωκίς, ἴδος : 1 *adj. f.* de Phocide, phocidienne || 2 *subst.* ἡ Φωκίς (s. e. χώρα) la Phocide, contrée de la Grèce.

Φωκίων, υνος (ὁ) Phókion (Phocion) général et homme d'Etat athénien.

φῶκται, ὦν (αἱ) sorte de mets [φῶγω, faire rôtir].

φωλάς, ἄδος, *adj. f.* situé dans une cavité.

φωλεία, ας (ῆ) 1 habitation dans une caverne dans une tanière || 2 sorte de maladie des ours [φωλεύω].

φωλέος, οὔ (ὁ) trou, tanière, caverne où séjourner les animaux sauvages; *p. excl.* gîte sauvage pour les hommes.

φωλευσις, εως (ῆ) *c.* φωλεύεια [φωλεύω].

φωλεύω, se glisser ou se tapir dans un trou, dans une cavité; *p. anal.* s'enfoncer dans la solitude [φωλέος].

φωλέωδης, ῆς, ες, semblable à une caverne, à une tanière [φωλέος, -ωδης].

φωλία, ας (ῆ) *c.* φωλεία.

φωνάντα, *contr.* de φωνάεντα, *dor. c.* φωνήεντα, *de* φωνήεις.

φων-ασκέω-ῶ, exercer sa voix, s'exercer au chant ou à la déclamation et suivre un régime approprié [φωνή, ἀσκέω].

φωνασκία, ας (ῆ) action de s'exercer au chant ou à la déclamation, soin qu'on prend de sa voix en suivant un régime convenable [φωνή, ἀσκέω].

φωναστικός, ῆ, ὄν, qui concerne l'art d'exercer ou d'entretenir la voix [φωνασός].

φων-ασκός, οὔ (ὁ) maître de chant ou de déclamation, *litt.* celui qui exerce la voix [φωνή, ἀσκέω].

φωνέω-ῶ (*f.* ἴσω, *ao.* ἐφώνησα, *pf.* πεφώνηκα; *pass. ao.* ἐφώνηθην, *pf.* πεφώνημαι) : A faire

entendre un son de voix, *particul.* émettre un son de voix clair ou fort, d'où : I *en parl. de pers.* : 1 parler haut, dire d'une voix forte, élever la voix : φ. φάτιν, SOPH. prononcer une parole; δπα φ. OB. faire résonner sa voix; μέγα φ. ESCHL. μέγιστον φωνέειν, HDG. élever la voix haut, très haut; *abs.* pousser des cris de joie || 2 parler : φωνήσας προσηύδα, IL. ayant pris la parole, il dit en s'adressant à, etc.; *abs.* adresser la parole à haute voix : τινι, à qqn, appeler ou interpeller qqn || 3 ordonner, commander, prescrire, avec une prop. inf. || 4 parler de, acc. || II *en parl. d'animaux*, crier || III *en parl. d'instruments de musique*, résonner, retentir || IV *en parl. des sons eux-mêmes*, résonner || B appeler, d'où appeler par son nom, acc. [φωνή].

φωνή, ῆς (ῆ) A son; *particul.* son clair et fort, d'où : I *en parl. de pers.* : 1 voix, *particul.* voix claire et forte || 2 faculté ou droit de parler, usage de la parole || 3 cri || 4 voix dans le chant; *au plur.* notes de la voix || 5 son articulé || II voix des animaux : 1 cri d'un animal || 2 chant des oiseaux || III son des instruments || B *p. suite*, langage, d'où : 1 *en gén.* manière de s'exprimer || 2 langue propre à un peuple, idiome; *particul.* dialecte || 3 langue propre à une classe d'hommes, *particul.* langue des orateurs || 4 maxime, sentence || C mot, expression [φημί].

φωνήεις, ῆσσα, ῆεν, qui rend des sons, sonore; *particul.* : 1 qui parle, doué de la parole || 2 qui résonne par soi-même, qui rend un son : τὰ φωνήεντα νοήματα, *ou simpl.* τὰ φωνήεντα, les lettres qui ont un son par elles-mêmes, c. à d. les voyelles [φωνή].

φώνημα, ατος (τό) 1 son de voix || 2 parole, discours [φωνέω].

φωνητικός, ῆ, ὄν, qui concerne le son ou la parole [φωνέω].

φῶρ, *gén.* φῶρός (ὁ) voleur [φέρω, cf. lat. fur et féro].

φῶρασις, εως (ῆ) découverte d'un voleur ou d'un objet volé [φωρίζω].

φῶρα-ῶ : 1 faire des perquisitions pour découvrir un objet volé || 2 prendre sur le fait un voleur, *ou p. excl.* un malfaiteur qqconque; d'où *au pass.* être pris sur le fait : Ἑλληνικὸν εἶναι πεφωρᾶσθαι, PLUT. être pris sur le fait, convaincu d'être partisan des Grecs [φῶρ].

φωριαμός, οὔ (ὁ, *postér.* ῆ) coffre pour serrer des vêtements.

φῶριος, ος, ον, qui provient d'un vol; τὰ φῶρια, produit d'un vol [φῶρ].

φῶς, *gén.* φωτός (τό) lumière : I *au propre*; *particul.* : 1 lumière du soleil || 2 lumière du jour : ἔτι φωτός δντος, PLAT. comme il faisait encore jour; κατὰ φῶς, XÉN. dans le jour; εἰς φῶς παρίεναι, PLUT. *ou* φαινεσθαι, SOPH. paraître à la lumière du jour; εἰς φῶς λέγειν, SOPH. dire ouvertement; τὸ φῶς ὄραϊν, SOPH. βλέπειν, EUR. voir la lumière du jour, c. à d. vivre || 3 lumière des étoiles et de la lune || 4 lumière du feu, d'où feu

|| 5 lumière des flambeaux, des torches, d'où lumières ou torches || II au plur. τὰ φῶτα, jours d'une maison, fenêtres || III fig. : 1 publicité, vie publique || 2 lumière (de la vérité, etc.) || 3 bonheur, joie, salut || 4 gloire, parure [contr. de φῶς].  
**φῶς, φωτός** (ὁ, γῆφ. ἴ.) *poët. c. ἀνὴρ*, homme, d'où : 1 (ὁ, ἴ) être humain, homme ou femme : φωτῶν γένος, ESCHL. la race des hommes; *particul. mortel, p. opp. aux dieux* || 2 (ὁ) homme de haut rang, *en parl. des héros, des chefs, des grands; au sens collect. troupe de guerriers* [φῶς].  
**φῶς, gén. φωδός** (ἴ) v. φῶς.  
**φωσάνιον** ou **φωσάνιον, ου** (τὸ) mouchoir de toile [*dim. du préc.*].  
**φωσφόρεια, ων** (τὰ) (s. e. ἑερά) fête aux flambeaux en l'honneur de certaines divinités [φωσφόρος]

**φωσ-φόρος, ος, ον**, qui apporte ou qui donne la lumière : ὁ φωσφόρος ἀστὴρ, PLUT. l'étoile du matin, c. à d. la planète Vénus, qui apporte ou annonce la lumière du jour : [φῶς, φέρω].  
**φωσάνιον, v. φωσάνιον.**  
**φωτ-αγωγός, ός, όν**, qui amène la lumière. *subst. ἴ φ. (s. e. θυρίς)* fenêtre [φῶς, ἄγω].  
**φωτεινός, ή, όν**, lumineux || (p. -ότερος, sup. -ότατος [φῶς]).  
**φωτίγγιον, ου** (τὸ) *dim. du suiv.*  
**φῶτιγέ, γγγος** (ὁ ou ἴ) sorte de siffler.  
**φωτίζω** (f. ἴτω, att. -ιῶ, ao. ἐφώτισα) : 1 *intr.* jeter de la lumière || 2 *tr.* éclairer, illuminer [φῶς].  
**φωτισμός, ού** (ὁ) action d'éclairer, d'où lumière qui vient d'un astre [φωτίζω].  
**φωτο-ειδής, ής, ές**, semblable à la lumière [φῶς, εἶδος].

# X

## X, χ

**X, χ** (χῆ) khl, 22<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec  
*En chiffre χ' = 600, χ = 600 000.*  
**χ', élis. poët. pour xe dev. une aspirée.**  
**χά, crase p. καί á, dor. p. καί ἡ.**  
**χάδον** (ao. 2 *poët.*), **χαδέειν** (*inf. ao. 2 poët et ion.*) de χανδάνω.  
**χάζω** (2 *sg. impér. prés. moy. épq.*), **χάζετο, χάζοντο** (3 *sg. et 3 pl. impf. moy. épq.*) de χάζω.  
**χάζω** (*seul. ao. 2 épq. κέχαδον p. \*κέχαδον et fut. épq. κεχαδίω*) écarter, d'où séparer de, priver de, *gén. || Moy. χάζομαι* (f. χάζομαι, *épq. χάζομαι, ao. 1 έχασάμην, épq. χασάμην, ao. 2 épq. 3 pl. κεχάδοντο, p. \*κεχάδοντο*) s'éloigner, se retirer de, *gén. ou εκ avec le gén. ; abs. εψ, IL. ou όπισσω, IL. se retirer en arrière, se reculer; ύπ' έχεος, IL. se reculer menacé par une lance; avec un inf. se soustraire à, refuser de : δις θανείν ού χάζομαι, EUR. je ne refuse pas de mourir deux fois [R. Χα, être privé de; cf. χίρα].  
**χαί, crase poët. p. καί αί.**  
**χαίνω** (f. *inus. , ao. 2 έχανον, pf. 2 κέχηναι au sens d'un prés.*) I s'ouvrir, s'entr'ouvrir : τότε μοι χάνοι εύρεΐα χθών, IL. alors que la terre s'entr'ouvre pour moi, c. à d. pour m'engloutir; τὸ κεχίνός, Luc. ouverture béante || II 1 *en parl. d'hommes ou d'animaux.* ouvrir la bouche, la gueule ou le bec; *fig. rester bouche béante par l'effet de l'étonnement ou de l'attente. ou par désœuvrement (cf. franc. bayer aux cornilles);* οί κεχίνότες, AR. les badauds; χ. τὸ στόμα τινὲ οὐ πρός τι, ouvrir la bouche pour avaler ou saisir qqe ch.; *fig. demeurer bouche béante, c. à d. stupéfait ou en admiration : πρός τι, devant qqe ch.; πρός τινα, κατά τινος, devant qqn* || 2 ouvrir la bouche pour parler, parler : δεινά ῥήματα κατά τινος, SOPH. prononcer de terribles paroles contre*

## χαίρω

qqn [R. Χα, être béant, d'où p. allong. R. Χαν; cf. χίπω, lat. hiare].  
**χάιος, α, ον**, respectable, noble, bon.  
**χαίρε, impér. de χαίρω.**  
**χαίρεσκον, impf. itér. de χαίρω.**  
**χαίρω** (*imparf. έχαιρον, f. χαίρισω, ao. inus. pf. κεχάρηκα; pass. f. inus., ao. 2 έχάρην, pf. κεχάρημαι et κέχαρμαι, pl. q. pf. έχεχαρήμην*) I se réjouir, être joyeux : χ. θυμῷ, IL. εν θυμῷ, IL. φροσίν ἦσιν, IL. φρένα, IL. se réjouir dans son cœur; νόψ χαίρειν, OB. se réjouir dans son cœur, c. à d. secrètement; *part. χαίρων*, joyeux, gai, content, réjoui; *part. pf. κεχαρηκώς, m. sign. ou au sens de volontiers, de bon cœur de la part d'autrui, c. à d. impunément; subst. τὸ χαίρον*, la joie || II se réjouir d'ordinaire, se plaire d'ordinaire à ou dans; *avec un part. : χαίρουσι χρωόμενοι*, HET. ils aiment à se servir de, etc. || III avoir sujet de se réjouir, d'ord. avec la nég. c. à d. n'avoir pas sujet de se réjouir, avoir à regretter, à se repentir : οὐδέ τιν' οἴω Τρώων χαίρησειν, IL. et je ne pense pas qu'aucun Troyen ait sujet de se réjouir; οὐκ έχαίρησεν ἀλλ' άπετέμητο τήν κεφαλήν, PLUT. il n'eut pas sujet de se réjouir, loin de là, il eut la tête tranchée; οὐ χαίρων έρεΐς, SOPH. tu n'auras pas sujet de te réjouir de dire; *avec un rég. au dat. se réjouir de, prendre plaisir à, trouver son plaisir ou sa joie dans : διαίτη, Χέν.* dans un genre de vie; γέλωτι, Χέν. aimer à rire; τῷ γυμνάζεσθαι, PLUT. aimer à s'exercer; τούς γάρ εύσεβείς θεοί θνήσκοντασ ού χαίρουσι, EUR. car les dieux n'aiment pas voir mourir ceux qui les vénèrent; *avec un acc. plur. neutre employé adv. : ταύτά λυπεΐσθαι καί ταύτά χαίρειν*, DÉM. s'affliger des mêmes choses et se réjouir des mêmes choses; χ. χαρήν, PLUT. éprouver de la joie; χαίρω ακούσας, IL. ιδών, IL. je me réjouis d'avoir

entendu, d'avoir vu; χαιρούσιν βίοντον ἔδοντας, *On. ils se plaisent à manger leurs biens; avec ὅτι, ὄννεκα, ὡς, εἰ, se réjouir de ce que ou si, etc.* || **IV** se réjouir, dans certaines formules : **1** à l'impér. χαιρε, réjouis-toi, c. à d. joie à toi! salut à toi! Dieu te protège! bénédiction sur toi! de même au plur. et au duel χαιρέτε, χαιρέτεον, comme souhait de bienvenue dans les rencontres; de même pour prendre congé (cf. lat. salve ou vale), adieu; ou pour porter la santé de qqn, analogie à : grand bien vous fasse! à votre santé! dans les prières et les supplications au sens de : agréez ma prière; pour tranquilliser ou calmer qqn : laissez donc! ayez bon courage! à l'inf. au sens de : salut! χαιρεῖν δὲ τὸν κίρυκα προύννέπω, *SOPH.* je souhaite la bienvenue au héros; au comment. des lettres, χαιρεῖν (s. e. λέγει ou κελεύει) salut! Κύρος Κουξάρη χαιρεῖν, *XÉN.* Cyrus à Cyaxare, salut! || **2** en mauv. part. : χαιρέτω, *HTT.* qu'il se réjouisse! salut à lui! c. à d. bien le bonjour! qu'il aille se promener; en parl. de choses : χαιρέτω βουλεύματα, *EUR.* adieu les projets d'autrefois! au part. : ἐρπέτω χαιρούσα, *SOPH.* qu'elle aille se promener! χαιρεῖν ἔαν τινα οὐ τι, envoyer promener qqn ou qqe ch., *litt.* dire à une personne ou à une chose de se bien porter; τινα πολλὰ χαιρεῖν λέγειν, *EUR.* souhaiter beaucoup de prospérités à qqn, c. à d. l'envoyer promener; avec le n. de pers. au dat. : τινὶ χαιρεῖν, κελεύειν ou λέγειν || *Moy.* se réjouir de, trouver son plaisir en, dat. [R. Χαρ, briller de joie; cf. χάρις, χαρά; cf. lat. grātus].

**Χαιρώνεια, ας** (ἡ) Kharōneia (Chéronée, αιγ). Kaperna bourg de Béotie.

**Χαιρωνεύς, ἔως** (ὁ) habitant ou originaire de Chéronée [v. le préc.].

**Χαιρωνικός, ἡ, ὄν,** de Chéronée [Χαιρώνεια].

**χαίτη, ης** (ἡ) **1** cheveux flottants, longs cheveux, longue ou épaisse chevelure; en parl. d'animaux, crinière || **3** p. anal. crinière d'un casque.

**χαίτωμα, ατος** (τὸ) crinière d'un casque [χαίτη].

**χάλαζα, ης** (ἡ) grêle, grain de grêle; d'ou orage de grêle [cf. lat. grando].

**χάλαζω-ῶ** : **1** tomber en grêle || **2** être ladre, maladie des porcs [χάλαζα].

**χάλαζο-δόλος, ος, ον,** qui envoie (*litt.* qui lance) de la grêle [χάλαζα, βάλλω].

**χάλαζο-φύλαξ, ακος** (ὁ) gardien chargé d'observer et d'annoncer l'approche des nuages de grêle.

**χάλαζώδης, ης, ες,** qui ressemble à la grêle, grenu [χ. -ωδής].

**χαλαργός, ὄς, ὄν,** aux sabots agiles : ἀμιλλαι, *SOPH.* courses de chevaux aux sabots agiles [dor. p. \*χηλαργός de χηλή, ἄργος].

**χαλαρός, α, ὄν :** **1** lâche, non serré; fig. mou, effémié; subst. τὸ χαλαρόν, lâchement (de la bride d'un cheval) || **2** souple || (C. μ. -ώτερος [χάλαω])

**χάλασμα, ατος** (τὸ) **1** relâchement, écartement || **2** écartement des hommes ou des rangs d'une troupe en bataille [χάλαω].

**χαλαστικός, ἡ, ὄν,** propre à relâcher, à détendre, *gén.* [χάλαω].

**Χαλαστραῖος, ἡ, ὄν,** propre à relâcher, à détendre, *gén.* [χάλαω].  
**Χαλαστραῖος, α, ον,** de Khalastra, ville de Macédoine : Χαλεστραῖον ῥύμιμα, *PLAT.* sorte de natron ou d'alcali solide qu'on recueillait à Khalastra, et qui servait de savon.

**χάλαω-ῶ** (*impf.* ἐχάλω, *f.* χάλισω, *ao.* ἐχάλασα, *pf.* κεχάλαξα; *pass.* *f.* ἰνυς., *ao.* ἐχάλασθη, *pf.* κεχάλασμαι, *pl. q. pf.* ἐεχάλασμεν) **1** tr. relâcher, détendre, laisser aller : πᾶν κάλυμμ' ἀπ' ὀφθαλμῶν, *SOPH.* retirer tous les voiles qui le cachent à mes yeux; au *pass.* être relâché, se relâcher : σῶμα κεχάλασμένον, *PLAT.* corps détendu, relâché, amolli; avec double rég. : χάλᾶν τινα ἐκ δεσμῶν, *ESCHL.* relâcher ou délivrer qqn de ses liens; τινα κἀκῶν, *ESCHL.* délivrer qqn de ses maux; fig. ὄργην, *AR.* se relâcher de sa colère; ἐπιθυμίαν, *PLUT.* de son désir || **2** intr. se détendre, se relâcher : πύλαι χάλῳσαι, *XÉN.* porte qui s'ouvre; fig. χάλᾶν τοῦ τόνου, *LUC.* se relâcher de sa tension, de son effort; avec un dat. : τοῖς τοκεῦσιν, *EUR.* pardonner à des parents; abs. céder.

**χάλβανη, ης** (ἡ) galbanum, résine d'une plante ombellifère de Crète [hébr. cheibenah].

**Χαλδαίικος, ἡ, ὄν,** de Chaldée ou des Chaldéens [Χαλδαίος].

**Χαλδαῖος, α, ον,** de Chaldée, Chaldéen; οἱ Χαλδαῖοι, les Chaldéens : **1** habitants de la Chaldée, au S. O. de Babylone, anc. pppe nomade du N. de l'Assyrie et de l'Arménie || **2** prêtres de Babylone, renommés pour leurs connaissances en astrologie.

**χαλεπαῖον** (*impf.* ἐχάλεπαιον, *f.* χαλεπαῖον, *ao.* ἐχάλεπην, *pf.* ἰνυς.; *pass.* seul. prés. et *ao.* ἐχάλεπᾶσθην) **1** être rude, désagréable, pénible || **2** au mor. être mal disposé, se montrer difficile, hostile ou malveillant, se fâcher, s'irriter : τινὶ, contre qqn ou contre qqe ch.; πρὸς τινα, être hostile ou malveillant pour qqn; πρὸς τι, être mécontent de qqe ch.; ἐπὶ τινι, au sujet de qqe ch.; τινὶ τινος, être mal disposé ou se fâcher contre qqn pour qqe ch.; avec double dat. : Ἐκατωνῶμα χαλεπαίνοντες τοῖς εἰρημένοις, *XÉN.* n'étant pas satisfaits de ce qu'avait dit Héκατόνυμος, n'approuvant pas ce qu'il avait dit; ὅτε τις πρότερος χαλεπίνῃ, *IL.* lorsqu'on s'est montré le premier hostile ou malveillant, c. à d. lorsqu'on est agresseur; au *pass.* être traité d'une manière hostile ou malveillante, être un objet de colère, de ressentiment [χαλεπός].

**χαλεπός, ἡ, ὄν :** **1** difficile, malaisé, pénible : χωρίον χ. *XÉN.* τόπος χ. *XÉN.* pays, lieu difficilement accessible, difficile à traverser; λιμὴν χ. *OD.* port d'un accès difficile; χ. ἀεθλος, *OD.* travail pénible à exécuter; χαλεποὶ δὲ θεοὶ φαίνεσθαι ἔναργεῖς, *IL.* les dieux sont terribles ou difficiles à supporter dans leur apparition; avec un part. : χ. ἔν τὸ δίκαιον φυλάσσω, *HTT.* il était rigide observateur de la justice || **2** difficile à porter, à supporter : θώρακες, *XÉN.* cuirasses gênantes; νόμος χ. loi sévère; χωρίον ἐδώδες καὶ χαλεπόν, *THC.* lieu marécageux et malsain ||

**3** contraire, *en parl. du vent*; d'où, *en gén.* désagréable, malveillant, avec le dat. ou avec πρός ou περί et l'acc.: χαλεπὸν ὁ βίος, XÉN. la vie (à Athènes) est chose difficile; οὐδὲν χαλεπὸν, Luc. aucune difficulté, c. à d. cela se laisse facilement faire ou dire; subst. τὸ χαλεπὸν, manière d'être difficile, fâcheuse; τὰ χαλεπὰ, difficultés, maux, dangers, soucis; avec le gén.: τὸ χ. τοῦ πνεύματος, XÉN. la violence du vent; τὰ χαλεπώτατα, le plus difficile, *p. suite*, le plus important || *Cr.* χαλεπώτερος, *sup.* χαλεπώτατος.

**χαλεπότης, ητος** (ή) désagrément, incommodité, difficulté || **1** *en parl. de lieux*: χωρίων, Thc. difficulté de terrain || **2** caractère difficile, humeur chagrine, malveillance ou hostilité [χαλεπός].

**χαλέπτω** (*ao. pass.* ἐχάλεφθην) **1** chagriner, tourmenter, *acc.* || **2** faire du mal à, nuire à, vexer, maltraiter, *acc.* [χαλεπός].

**χαλεπῶς, adv.** **1** péniblement, difficilement || **2** *p. suite*, avec peine, à peine, d'où guère || **3** péniblement, d'une façon importune, à charge: χαλεπῶς ἐγένετό μοι, Att. cela me devint pénible; χαλεπῶς ἔχειν, être difficile, malveillant, méchant, mécontent; ou être malade; χ. ἔχειν τινί, XÉN. être en colère contre qqm; χ. ἔχειν πρός τι, ISOCR. ou τινί, être fâché de qqe ch. || *Cr.* χαλεπώτερον.

**Χαλαστραῖος, v.** Χαλαστραῖος.

**χαλιν-αγωγέω-ω**, conduire avec le frein [χαλινός, ἔγω].

**χαλινο-ποιητική, ης** (ή) (*s. e.* τέχνη) l'art de fabriquer des freins, des mors [χαλινός, ποιέω].

**χαλινός, οὔ, plur.** οἱ χαλινοὶ ou postér. τὰ χαλινά (δ) **1** frein, mors; *p. anal.* frein d'un navire, c. à d. câble, amarre || **2** lien, *en gén.* [*cf.* sscr. khalinas, khalinas, frein, bride].

**χαλινώω-ω**, soumettre au frein, *acc.* [χαλινός].

**χαλινωτήρια, ων** (τά) ancras ou amarres [χαλινώω].

**χάλιξ, ικος** (δ, ή) **1** petite pierre, caillou || **2** moellon || **3** chaux, pierre à chaux.

**χαλιφρονέω-ω**, être léger d'esprit, être irréflechi [χαλίφρων].

**χαλιφροσύνη, ης** (ή) légèreté d'esprit [χαλίφρων].

**χαλίφρων, ων, ον, gén. ονος**, léger d'esprit, irréflechi, imprudent [χαλίω, φρήν].

**χάλκ-ασπις, ιδος** (δ, ή) au bouclier d'airain; οἱ Χαλκασπίδες, les Khalkaspides, corps de troupes macédoniens [χαλκός, ἀσπίς].

**χαλκείον, ου** (τό) **1** atelier d'ouvrier en cuivre, en airain ou en fer, forge ou fonderie || **II** objet en cuivre ou en airain: **1** vase, marmite || **2** jeton de cuivre ou d'airain [χαλκεύω].

**χάλκειος, α, ον, poét. c.** χάλκεος: χαλκήϊος (*érg. p.* -ειος) δόμος, Od. une forge [χαλκός].

**χάλκ-εμβολάς, άδος, adj. f. c.** le suiv.

**χάλκ-εμβολος, ος, ον**, armé d'un éperon d'airain; subst. ή χ. (*s. e.* ναῦς) navire armé d'un éperon d'airain [χαλκός, ἐμβολός].

**χάλκκο-θώραξ, ηκος** (δ, ή) *érg. et ion.* à la cuirasse d'airain [χ. θώραξ].

**χάλκεος, α ou ος, ον, d'ord. contr. en prose** *ait.* χαλκούς, ή ou οὐς, οὖν, d'airain, c. à d.: **I** fait d'airain: χαλκεον ἱστάναι τινα, DEM. ou ἀνίστάναι τινα, Luc. *litt.* dresser qqm en airain, c. à d. élever à qqm une statue d'airain; *fig. c. à d.* ferme, fort: **1** *en parl. de son*: ὄψ χαλκή, Il. voix d'airain, c. à d. forte, retentissante || **2** *en parl. de la solidité*: τεῖχος χαλκεον, Od. mur d'airain; ἄνδρες, ORACL. (HDT.) hommes ou guerriers d'airain, portant des armures d'airain; χαλκεον ἦτορ, Il. cœur d'airain, c. à d. ferme || **I'** couvert d'une armure d'airain; *en gén.* garni d'airain (cercle, bouclier, etc.) || **III** provenant de l'airain: χ. ἀγγή, Il. éclat de l'airain [χαλκός].

**χαλκεό-φωνος, ος, ον**, à la voix forte ou retentissante comme l'airain [χ. φωνή].

**χάλκευμα, ατος** (δ) tout ouvrage en airain (chaîne, épée, etc.) [χαλκεύω].

**χαλκεύς, έως** (δ) **I** ouvrier en cuivre ou en airain, chaudronnier; *p. ext.* ouvrier en métaux, c. à d.: **1** qui travaille le fer, forgeron || **2** qui travaille l'or, orfèvre || **II** poisson de mer, vraisemblabl. la dorée.

**χαλκευτικός, ή, όν**: **1** qui concerne l'art de forger; subst. ή χαλκευτική (*s. e.* τέχνη) l'art du forgeron || **2** habile à forger [χαλκεύω].

**χαλκεύω** (*f. εύω, ao. έχάλκευσα; pass. pf. κεχάλκευμαι*): **1** *intr.* travailler le cuivre, l'airain ou le fer, être forgeron || **2** *tr.* travailler en cuivre, en airain ou en fer: τι, qqe ch. c. à d. fondre ou forger qqe ch. en un métal quelconque || *Moy.* (*ao.* έχάλκευσάμην) **1** se forger à soi-même, *acc.* || **2** faire forger: τί τινι, qqe ch. pour qqm [χαλκεύς].

**χαλκεών, ώνος** (δ) endroit où l'on travaille l'airain, le cuivre ou le fer, forge, fonderie [χαλκεύς].

**χαλκή, v.** χάλκεος.

**Χαλκηδόνιος, α, ον**, de Chalkédôn; ή Χαλκηδονία, XÉN. le territoire de Chalkédôn, la Chalcédoine.

**Χαλκηδόνος, όνος** (ή) Chalkédôn, ville de Bithynie, en face de Byzance.

**χαλκήιον, χαλκήϊος, ion. c.** χαλκειον, χάλκειος.

**χαλκ-ήλατος, ος, ον**, forgé ou fondu (*litt.* étendu) en cuivre ou en airain [χαλκός, ἐλάτνω].

**χαλκ-ήρης, ης, ες**, garni d'airain [χ. ἔρω].

**Χαλκιδεύς, έως** (δ) habitant ou originaire de Chalcis [Χαλκίς].

**Χαλκιδικός, ή, όν**, de Chalcis, de la Chalcidique; ή Χαλκιδική (*s. e.* χώρα) le territoire de Chalcis ou de Chalcidique [Χαλκίς].

**χαλκί-οικος, ος, ον**, qui habite un sanctuaire d'airain (Athéna) [χαλκός, οἶκέω].

**χαλκίον, ου** (τό) **1** vase d'airain ou de cuivre || **2** bouclier d'airain || **3** monnaie de cuivre [χαλκός].

**χαλκίς, ιδος** (ή) sorte d'oiseau à plumage cuivre.

**Χαλκίς, ιδος** (ή) Chalkis (Chalcis): **1** ville d'Eubée (*auj.* Evripo) || **2** ville d'Etolie (*auj.* Galata) || **3** fl. de Triphylie.

**χαλκίτις**, *gén. εως ου ιδος, adj. f.* de cuivre [*χαλκός*].

**χαλκο-θάραξια, ας, adj. f. c. le suiv.**

**χαλκο-θαρής, ής, ές,** chargé ou garni d'airain [*χαλκός, θάραξ*].

**χαλκο-θατής, ής, ές,** au plancher d'airain [*χ. θάινω*].

**χαλκο-θόας, ου, adj. m.** aux cris retentissants comme l'airain, à la voix retentissante [*χ. θοάω*].

**χαλκο-γλώχιν, ινος (ό, ή)** à la pointe ou aux pointes d'airain.

**χαλκο-δέτος, ος, ον,** enchainé par des liens d'airain [*χ. δέω*].

**χαλκο-ειδής, ής, ές,** qui ressemble à de l'airain [*χ. είδος*].

**χαλκο-θώραξ, ακος (ό, ή)** à la cuirasse d'airain.

**χαλκο-κνήμις, ιδος (ό, ή)** aux bottines d'airain [*χ. κνημίς*].

**χαλκο-κορυστής, ου, adj. m.** couvert d'une armure d'airain [*χ. κορύσσω*].

**χαλκο-πάρειος, ος, ον, έργ. χαλκο-πάρηος, ος, ον,** aux joues d'airain, c. à d. aux côtés d'airain (*casque*).

**χαλκό-πλακτος, v. χαλκόπλακτης.**

**χαλκό-πλευρος, ος, ον,** aux flancs d'airain (*urne*) [*χ. πλευρά*].

**χαλκό-πληκτος, dor. χαλκό-πλακτος, ος, ον,** fait (*litt.* frappé) d'airain, ou dont l'airain frappe (*hache*) [*χ. πλήσσω*].

**χαλκό-πους, ους, ουν, gén. -ποδος :** 1 aux pieds d'airain; *fig.* infatigable || 2 aux chaussures d'airain; aux sabots ferrés d'airain || 3 au sol d'airain [*χ. πούς*].

**χαλκό-πυλος, ος, ον,** aux portes d'airain [*χ. πύλη*].

**χαλκο-πώγων, υνος (ό)** *traduct. du latin* Ahenobarbus [*χ. πώγων*].

**χαλκός, ου (ό)** I cuivre || II airain || III *p. ext.* objet travaillé en cuivre ou en airain : 1 arme d'airain (épée, pointe de lance, casque, cuirasse, etc. || 2 vase d'airain (chaudron, urne), *en gén.* ustensiles ou vaisselle d'airain || 3 monnaie de cuivre, le 8° de l'obole (*orig. incert., p.-é. de la R. Xap, briller; p. suite, apparenté à χρυσός*).

**χαλκό-στομος, ος, ον :** 1 à bec d'airain (*éperon de navire*) || 2 à ouverture ou à bouche d'airain (*trompette*) [*χ. στόμα*].

**χαλκό-τευκτος, ος, ον,** fabriqué en airain [*χ. τεύχω*].

**χαλκοτυπέω-ώ,** forger ou façonner de l'airain, travailler le cuivre ou l'airain [*χαλκοτύπος*].

**χαλκοτυπική, ής (ή)** art ou métier de forgeron [*χαλκοτύπος*].

**χαλκο-τύπος, ος, ον,** qui travaille (*litt.* qui frappe) l'airain, le cuivre ou le fer; *subst.* ó χ. forgeron [*χ. τύπτω*].

**χαλκό-τυπος, ος, ον,** fait (*litt.* frappé) par une arme d'airain, *en parl. d'une blessure* [*χ. τύπτω*].

**χαλκοῦν, neutre de χάλκεος-οῦς.**

**χαλκοουργός, ός, όν,** qui travaille le cuivre ou l'airain; *subst.* ó χ. chaudronnier ou forgeron [*χαλκός, έργον*].

**χαλκούς, contr. de χάλκεος.**

**Χαλκούς (ό)** Khalkous, *litt.* le sol aux mines de cuivre, *en Attique* [*cf. le préc.*].

**χαλκόφι, gén. έργ. de χαλκός.**

**χαλκο-χίτων, υνος (ό, ή)** à la cuirasse (*litt.* à la tunique) d'airain [*χ. χιτών*].

**χάλκωμα, ατος (τό)** vase d'airain [*χαλκός*].

**χαλκ-ωρυχίον et χαλκ-ωρύχιον, ου (τό)** mine de cuivre [*χαλκός, ορύσσω*].

**Χάλυβες, ον (οί)** les Khalybes, *pple du Pont, renommé pour son habileté à travailler le fer et inventeur de l'acier* [*cf. χάλυψ, -θεν*].

**χάλυψ, υβος (ό)** acier.

**χαμάδις et χαμάζει, adv.** sur ou vers la terre, à terre [*χμαί*].

**χαμάθεν, adv.** de dessus terre [*χμαί*].

**χμαί, adv.** à terre, sans mouir, ou avec mouir : *χμαί έρχεσθαι*, Luc. marcher en rampant; ó *χμαί βίος*, PLUT. vie terre à terre, vie simple, modeste [*anc. locat. du nom. inusité χμαί, la terre; cf. lat. lat. humus, humi; cf. χθαμαλός, χθών, etc.*].

**χμαί-ευνάς, άδος, féin. c. le suiv.**

**χμαί-ευνής, ου, adj. m.** qui couche ou dort à terre [*χ. εύνή*].

**χμαί-ζήλος, ος, ον,** qui aime ou recherche le sol : I *au propre* : 1 *en parl. des plantes*, qui se plaît au ras du sol, bas, rampant, nain || 2 *en parl. d'hommes*, très petit, nain || 3 *en parl. de choses* : *διεφρος χμαίζηλος, ou simpl. ó χμαίζηλος*, siège bas || II *fig* bas, commun, vulgaire [*χ. ζήλος, ou, sel. d'autres, χ. suff. -ζήλος*].

**χμαίθεν, adv. c. χμαίθεν.**

**χμαί-κοίτης, ου, αίγ. m.** qui couche ou dort à terre [*χ. κοιτώ*].

**χμαί-λέων, οντος (ό)** *litt.* « lion nain », caméléon, reptile dont la peau change de couleur quand il est irrité; *fig.* comme symbole de mobilité.

**χμαί-πετής, ής, ές :** 1 tombé à terre, couché ou gisant à terre || 2 qui est à terre, bas, très petit, nain; *fig.* bas, commun, vulgaire || 3 qui se penche à terre, courbé vers la terre [*χ. πίπτω*].

**χμαί-πετώς, adv.** en volant à terre [*χμαί-πετής*].

**χμαί-τυπειον, ου (τό)** mauvais lieu [*χμαί-τύπη*].

**χμαί-τύπη, ής (ή)** prostituée [*χ. τύπτω*].

**χμαί-ύνη, ής (ή)** 1 lit qu'on fait à terre || 2 bois de lit [*χ. εύνή*].

**χμαί-ύνιον, ου (τό)** *dim. de χμαί-ύνη.*

**χμαί-ύθεν, mauv. leç. p. χμαίθεν.**

**χάμψαι, ών (οί)** crocodiles (*mot égyptien; cf. copte empsah, arabe temsáh*).

**χάν, crase att. p. καί à άν.**

**χανδάω (f. χείσσομαι, ao. 2 έχαδον, pf. αυsens d'un prés. χέχανδα)** contenir, acc.; ώς οί χείρες έχάνδανον, Op. autant que ses mains en pouvaient contenir; ήύσεν δσον κεφαλή γάδε φωτός, Il. il cria autant que put y suffire la tête d'un mortel, c. à d. de toutes ses forces [R. Xad, contenir, prendre; cf. χαινώ, χάσσω, lat. hend- dans prehendó].

**χανδών, adv.** en ouvrant la bouche, à pleine bouche; *fig. c. à d.* avidement [*χαινώ, -δον*].

**χάννη, ής (ή)** serran, poisson de mer vorace, *litt.* qui a la bouche béante.



χάνοι, *v. χαίνω.*

**χάος**, *gén. χάος-χάους (τὸ)* I ouverture béante, gouffre, abîme; *particul.* : 1 espace immense et ténébreux qui existait avant l'origine des choses || 2 *p. ext.* immensité de l'espace, de l'air ou durée infinie du temps || II *p. suite d'une fausse dérivation de χέω* (verser, répandre) : 1 masse confuse des éléments répandus dans l'espace, chaos || 2 *t. stoïc.* liquide, *particul.* eau [R. Χα, être béant; cf. χαίνω, χάσσω, χανδάνω].

**χαρά**, **ἄς** (ἡ) joie, plaisir [R. Χαρ, briller, d'où réjouir; *v. χρίζω*].

**χάραγμα**, **ατος** (τὸ) I trace que laisse une déchirure; *particul.* : 1 cicatrice d'une morsure, d'où morsure || 2 empreinte de monnaie || II *fig.* signe, marque [χαράσσω].

**χαράδρα**, **ας** (ἡ) 1 lit creusé par un torrent, ravin; *p. suite*, ravine, torrent || 2 *p. anal.* ou *p. ext.* précipice, d'où chemin étroit et abrupt, défilé [χαράσσω].

**χαραδρύς**, **οὔ** (ὁ) pluvier, oiseau de ravin [χαράδρα].

**χαραδρόμαι-οὔμαι**, être sillonné de torrents et, *p. suite*, impraticable à la marche [χαράδρα].

**χαρακώ-ω**, entourer de pieux, palissader, *acc.* [χάραξ].

**χαρακτήρ**, **ἦρος** (ὁ) signe gravé, empreinte, *particul.* : 1 empreinte de monnaie || 2 figure gravée sur le bois, la pierre ou un métal || 3 *fig.* signe distinctif, marque, caractère extérieur propre à une pers. ou à une ch. [χαράσσω].

**χαρακώμα**, **ατος** (τὸ) 1 palissade, retranchement || 2 camp retranché [χαρακώ].

**χαρακώσις**, **εως** (ἡ) action de construire une palissade, un retranchement [χαρακώ].

**χάραξ**, **ακος** (ὁ ou ἡ) I (ἡ) pieu, *particul.* : 1 échelas pour la vigne || 2 pieu pour palissade, d'où au *sg. collect.* palissade || II (ὁ) au *sg.* ouvrage entouré de palissades, retranchement; *particul.* camp retranché || III (ὁ) poisson de mer [R. Χαρ, creuser].

**χαραξι-πόντος**, **ος**, **ον**, qui fend ou sillonne la mer [χαράσσω, πόντος].

**χαραξις**, **εως** (ἡ) incision [χαράσσω].

**χαράσσω**, *néo-att. χαράττω* (*f. χαράζω*, *ao. ἐχάραξα*; *pass. ao. ἐχαρήχθην, pf. κηχάρημ*;) 1 aiguiser, *acc.* : *fig.* τὸ φιλόνεκρον, PLUT. exciter l'humeur querelleuse de qqn; κηχαρηγμένους τινί, HDT. irrité contre qqn; χηχατεσθαί τινί τι, EUR. se fâcher contre qqn au sujet de qqe ch. || 2 faire une entaille, une incision, *particul.* écorcher, déchirer, *acc.*; *fig.* χ. λόγῳ τινά, PLUT. égratigner qqn par des remarques malignes [χάραξ].

**χαράξις**, *part. ao. 2 pass.* de χρίζω.

**χαρήσομαι**, *fut. réc.* de χάζω.

**χαρι-δότης**, **ου** (ὁ) *lit.* « celui qui donne la joie » (Zeus, Hermès, Bacchus) [χαρά, δίδωμι].

**χαράξις**, 2 *sg. fut. att.* de χαρίζομαι.

**χαρίεις**, **ισσα**, **ιων**, *att. au sens adv. -ιων* : I qui plaît, d'où : 1 gracieux, aimable; *ironiq.* χαρίεν γάρ ει, XEN. en effet ce serait une jolie chose, si...; *etc.* || 2 plaisant, singulier : τὸ ῥήθην ἐπὶ τοῦ ἰπποκόμου χαρίεν,

PLUT. le mot du palefrenier était plaisant; χαρίεν λέγειν, dire qqe ch. de plaisant || II *chez les Att.* qui a bonne grâce, *c. à d.* : 1 qui est de bon goût, de bon ton; τὸ ἀστεϊὸν καὶ χαρίεν, Luc. l'esprit et le bon goût || 2 qui a bonne grâce à faire qqe ch., d'où qui s'entend à, habile connaisseur : χ. ἐπὶ τινος, Isoca. habile en qqe ch.; χαρίεις γεωργός, PLUT. habile cultivateur; χ. παιδαγωγός, PLUT. habile précepteur || *Cp.* χαριέστερος, *sup.* χαριέστατος [χαρίζομαι].

**χαριεντίζομαι**, faire le gracieux, l'homme d'esprit, plaisanter, badiner [χαρίεις].

**χαριεντισμός**, **οὔ** (ὁ) trait d'esprit, plaisanterie [χαριεντίζομαι].

**χαριεντότης**, **ητος** (ἡ) bonne grâce, bon ton, grâce ou esprit [χαρίεις].

**χαριέντως**, *adv.* : 1 avec grâce; *p. suite*, avec esprit ou finesse, d'une manière agréable || 2 avec bonne grâce, de bon cœur; *particul.* à bonne intention || *Cp.* χαριέστερον [χαρίεις].

**χαριέστατος**, **η**, **ον**, *sup.* de χαρίεις.

**χαριέστερος**, **α**, **ον**, *cp.* de χαρίεις.

**χαριεστέρος**, *cp.* de χαριέντως.

**χαρίζομαι** (*impf. ἐχαρίζομην, f. att. χαρισῶμαι, postér. χαρίσομαι et χαρισθίσομαι, ao. ἐχαρισάμην, postér. ἐχαρισθήην, pf. κηχάρισμαι*) I *dép.-moy.* être agréable, *c. à d.* : 1 faire plaisir à : τινί, être agréable à qqn; τινί τι, faire plaisir à qqn en qqe ch., lui accorder la faveur de qqe ch.; δῶρα, OD. accorder la faveur de présents; ἀποίνα, IL. payer une rançon; *v. et poét.* avec un *gén.* de ch. : χαρίζεσθαι ἀλλοτρίων, OD. *lit.* « accorder la faveur du bien d'autrui », *c. à d.* être généreux aux dépens d'autrui; ταμίη χαρίζομένη παρεόντων, OD. intendante qui donne libéralement de ses provisions; avec un *dat.* de pers. et un *acc.* de pers. : χ. τινά τινι, être agréable à qqn en lui prêtant l'assistance de qqn; χ. τὸν Ὀκταῦτον μητρί, PLUT. faire tuer Octave pour complaire à sa mère || 2 complaire à, avoir des complaisances pour : χασπρί, XEN. complaire à son ventre, *c. à d.* se laisser aller à la gourmandise; τῷ σώματι, XEN. complaire à son corps, *c. à d.* s'abandonner à la mollesse; τῇ ἰδονῇ, XEN. s'abandonner au plaisir; θυμῷ, XEN. s'abandonner à la colère || 3 chercher à plaire, avoir le désir d'être agréable : μήτε τί μοι ψεύδεσσι χαρίζο, OD. et ne cherche pas à m'être agréable par des mensonges; κενὰς χαρίζη χάριτας τοῖσι τινί, DEM. tu cherches vainement à leur plaire en me calomniant || II *pass.* être agréable ou cher à, *dat.*; *particul.* au *pf. κηχάρισμαι*, être agréable, être cher : κηχάριστο θυμῷ, OD. elle était chère à son cœur; τοῖσι Εὐβοεῦσι ἐκηχάριστο, HDT. cela avait été agréable aux Eubéens; *part.* κηχαρισμένος, η, ον, agréable; κηχαρισμένος ἦλθεν, OD. il fut le bienvenu; κηχαρισμένα θεῖναι τινί, IL. ou δρῶν, Luc. faire des choses agréables à qqn; κηχαρισμένα εἰδέονται, OD. avoir pour qqn des sentiments de bienveillance; au *pf. κηχάρισμαι*, avoir reçu un service, une faveur, un bienfait : πεισθέντες ὡς

κεχαρισμένοι φιλοῦσι, XÉN. ceux qu'on a persuadés vous aiment comme s'ils avaient reçu une faveur || *Cp.* κεχαρισμενιώτερος [χάρις].

**χάρις**, **ιτος**, *acc. ιϋ ου ιτα (ή)* **A** grâce, *c. à d.* : 1 grâce extérieure, charme de la beauté : μετὰ χαρίτων, Thc. avec grâce, avec élégance || **2** joie, plaisir : οὐδεμίαν τινὶ χάριν ἔχειν, AR. ne trouver aucun plaisir dans une chose; *particul.* jouissance sensuelle, plaisirs de l'amour || **B** grâce, *c. à d.* **I** faveur, bienveillance : τινός, à l'égard de qq; *p. suite.* marque de faveur ou de bienveillance, service, bienfait : τῶν Μεσσηνίων χάριτι, Thc. pour complaire aux Messéniens; *χ.* πρὸς τινα, bienveillance pour qq; χάριν φέρειν τινί, IL. donner à qq une marque de faveur, lui accorder un bienfait : τινός, pour qqe ch.; χάριν δοῦναι, SOPH. δράσαι, Thc. accorder une faveur, témoigner sa bienveillance, rendre un service à qq; χάριν θέσθαι (non θείναι) τινί, HDT. προσθέσθαι, SOPH. παρασχέιν, SOPH. accorder ses bonnes grâces à qq; *adv.* : 1 ἐν χάριτι, ATT. par faveur; ἐν χάριτι τινί τι ποιεῖν, PLAT. faire qqe ch. en faveur de qq; ἐν χάριτι τι δίδομαι, XÉN. donner qqe ch. pour faire plaisir || **2** χάριν, avec le gén. en faveur de : "Εκτορος, IL. en faveur d'Hector; *rav.* avec l'art. : τὴν Ἀθηναιῶν χάριν, HDT. par amitié pour les Athéniens; *p. ext.* à cause de, pour (*cf. lat. gratia*) : τοῦ χάριν; AR. à cause de quoi? τοῦτου χάριν, à cause de cela; avec un pron. possess. : ἐμὴν χάριν, ESCHL. τὰν ἐμὰν χάριν, ESCHL. à cause de moi (*lat. mea gratia*); τὴν σὴν χάριν, SOPH. à cause de toi (*lat. tua gratia*); πρὸς χάριν τινός, SOPH. pour l'amour de qqe ch. || **II** égards, marque de respect || **III** désir de plaire, d'ou : 1 condescendance : εἰς τὴν ἐκείνου χάριν, PLUT. pour lui complaire, par amour pour lui; οὐδὲν ἐς χάριν πράσσων, SOPH. ne faisant rien pour m'être utile; πρὸς χάριν διαλέγεσθαι, δημηγορεῖν οὐ ὀμιλεῖν τινι, EUR. XÉN. parler ou converser de manière à plaire à qq ou à flatter qq || **2** bonne grâce, bon gré, acquiescement : χάριτος ἕνεκα, XÉN. de bon gré || **C** 1 grâce, reconnaissance : εὐεργέων, OP. pour des bienfaits; χάριν ὀφείλειν, XÉN. ὀφείλει τινι, SOPH. devoir de la reconnaissance à qq; δοῦναι χάριν ἀντι τινός, IL. ἀποδιδόναι, XÉN. χάριν ἀποδιδόναι τινός, PLAT. ἀντι τινός, XÉN. ὑπὲρ τινός, témoigner sa reconnaissance pour qqe ch., en échange de qqe ch.; χάριν ἀμείψαν τινός, ESCHL. témoigner sa reconnaissance en échange d'un bienfait; χάριν εἰδέναι τινί, IL. ou προσεῖδέναι, PLAT. savoir gré à qq; χάριν λαμβάνειν τινός, SOPH. recueillir de la reconnaissance de qq ou pour qqe ch.; avec omiss. du verbe : χάρις τοῖς θεοῖς ὅτι, XÉN. grâces soient rendues aux dieux de ce que, etc. || **2** récompense, rémunération, salaire [R. Χαρ, briller; *cf.* χάρω].

**Χάρις**, **ιτος** (ή) Kharis, *litt.* « la Grâce » : 1 femelle d'Héphæstos || **2** au pl. αἱ Χάριτες, les Kharites, les Grâces [v. le préc.].

**χαρίσιος**, **α, ον**, qu'on donne en signe de reconnaissance: τὸ χαρίσιον, plante d'amour,

sorte de plante qui croissait sur le Taygète et dont les Lacédémoniennes usaient comme de philtre [χαρίζομαι].

**χαριστέος**, **α, ον**, *adj. verb.* de χαρίζομαι. **χαριστήριος**, **ος, ον**, qui sert à témoigner la reconnaissance; *subst.* τὰ χαριστήρια (*s. e. ἱερὰ*) sacrifices d'actions de grâces; *particul.* sacrifice de la supplication romaine; τὸ χαριστήριον, PLUT. témoignage de reconnaissance; χαριστήρια τροφῶν ἀποδιδόναι, Luc., rendre grâces pour l'éducation qu'on a reçue [χαρίζομαι].

**χαριστικός**, **ή, ον**, bienfaisant, libéral; τὸ χαριστικόν, la libéralité [χαρίζομαι].

**χάρिता**, *v.* χάρις.

**χαριτία**, **ας (ή)** bonne grâce, enjouement [χάρις].

**χαριτο-γλωσσέω**, *att. χαριτο-γλωττεύω*, faire le gracieux ou l'aimable en paroles [χ. γλώσσα].

**χαριτο-δότης**, **ου (ό)** *c.* χαριδότης.

**χάρμα**, **ατος** (τὸ) 1 sujet de joie; *particul.* sujet de joie maligne ou insolente || 2 joie, réjouissance, plaisir [R. Χαρ, briller; *v.* χάρω].

**χάρμη**, **ης (ή)** joie; *particul.* joie de combattre, ardeur belliqueuse; δ'ου combat, bataille [R. Χαο, briller; *cf.* χάρω].

**χαρμόνη**, **ης (ή)** joie, plaisir [χάρω].

**χαρμόσυνη**, **ης (ή)** *c.* χαρμονή.

**χαρμόσυνος**, **η, ον** : 1 qui réjouit, qui est un sujet de joie || 2 qui exprime la joie; τὰ χαρμόσυνα (*s. e. ἱερὰ*) PLUT. fête de réjouissance [χάρω].

**χαρο-ποιός**, **ος, ον**, qui réjouit, agréable [χαρά, ποίεω].

**χαρο-πόος**, **ή, ον**, au regard brillant, d'ou aux yeux clairs ou brillants; *p. suite.* d'un bleu gris ou clair, d'une teinte azurée [χάρω, ὥψ].

**χαροπότης**, **ητος (ή)** couleur d'un bleu clair [χαροπόος].

**χάρπασαι**, *crase poét. p. καὶ ἀρπάσαι.*

**χάρτης**, **ου (ό)** feuille de papyrus ou de papier.

**χαρίων**, **ου (τὸ)** *dim.* de χάρις

**χαρτός**, **ή, ον**, dont on peut ou dont il faut se réjouir [*adj. verb. de* χάρω.]

**Χάρυβδις**, **εως (ή)** 1 Charybde, *monstre marin qui attirait et engloutissait les vaisseaux*, dans le détroit de Messine || 2 gouffre, abîme, *en gén.*

**χαρῶ**, **ής, ή, sbj.** *ao.* 2 de χάρω.

**Χάρων**, **ονος (ό)** Kháron (Charon) *nocher des Enfers.*

**Χαρώνιος**, **ος, ον**, de Charon, *c. à d.* des Enfers [Χάρων].

**Χαρωνίτης**, **ου**, *adj. m.* qui vient de chez Charon [Χάρων].

**χασκάζω** (*seul. prés.*) regarder bouche béante, *c. à d.* avec admiration ou envie, *acc.* [fréq. de χάσω].

**χάσσω** (*seul. prés. et impf.*) s'ouvrir, s'entrebâiller; d'ou : 1 bâiller par indolence, ennui ou inattention || 2 *particul.* demeurer bouche béante [R. Χα, être béant; *cf.* χάος, *lat.* hio, hisco].

**χάσμα**, **ατος** (τὸ) ouverture béante, *particul.* :

**1** gouffre, abîme || **2** ouverture de la bouche [χάσινω].  
**χασμᾶομαι-ῶμαι**, demeurer bouche bée, c. à d. être comme hébété ou stupide [χάσμη].  
**χάσμη, ης (ή)** **1** bâillement || **2** bouche béante [χάσινω].  
**χασμῶδης, ης, ας**, sujet aux bâillements, d'où somnolent, nonchalant; τὸ χασμῶδες, PLUT. nonchalance [χάσμη, -ωδης].  
**χάτερος**, crase poét. p. καὶ ἔτερος.  
**χατέω-ῶ** (seul. prés. et impf.) **1** désirer vivement, avoir envie de, inf. || **2** avoir besoin de, gén.  
**χατιζῶ** (seul. prés.) **1** désirer vivement, gén. || **2** avoir besoin de, gén.; abs. être dans le besoin [χατέω].  
**χαυλι-όδων, -όδοντος (ό, ή)** **1** adj. saillant, en parl. des dents || **2** subst. ὁ χ. HDt. défenses de sanglier, d'hippopotame, etc. [χαύλιος, saillant, ὀδούς].  
**χαῦνος, η, ον**, flasque, -mou, sans consistance; p. suite, vide, vain, frivole, sot || Cr. -ότερος [R: ΧαF, d'où Χαυ, être béant; cf. χᾶος].  
**χαυνότης, ητος (ή)** **1** défaut de consistance || **2** fig. vanité, vain orgueil [χαιῦνος].  
**χαυνόω-ῶ** (f. -ώσω; pass. ao. ἐχαιυνώθη, pf. κεχαιυνώμαι) **1** rendre lâche; d'où au pass. devenir lâche, mou, flasque || **2** fig. gonfler de vanité, de présomption, etc.; au pass. s'enfler d'un vain orgueil: ἐπί τι, au sujet de qqe ch. [χαῦνος].  
**χαῦνωμα, ατος (τό)** terre amollie et sans consistance [χαιῦνώ].  
**χαῦνωσις, εως (ή)** action d'amollir par des caresses, par la persuasion [χαιῦνώ].  
**χαυνωτικός, ή, όν**, propre à relâcher, à amollir, gén. [χαιῦνώ].  
**χαύτη, χαιῦτος**, crase poét. p. καὶ ἑαυτῆ, καὶ ἑαυτοῦ.  
**χέαι**, inf. ao. 1 de χέω.  
**χέε, 3 sg. impf. poét. de χέω**.  
**χεζητιάω-ῶ** (seul. prés.) avoir envie d'aller à la selle [χέζω].  
**χέζω** (f. χεσοῦμαι ou χέσομαι, ao. 1 ἔχεσα, ao. 2 ἔχεσον, pf. inus., en compos. -κέχοδα; part. pf. pass. κεχεσμένος) aller à la selle || Moy. m. sign. [R. Χεδ, relâcher, de la R. Χα, s'ouvrir, être béant].  
**χειά, ἄς (ή)** trou où se cachent les serpents [R. Χα, être béant; v. χᾶστω].  
**χείλος, αος-ους (τό)** **I** levre: **1** en parl. de pers.: χεῖλαι γελᾶν, Il. rire des lèvres, sourire; ἐπ' ἄκρου τοῦ χείλους ἔχειν τι, Luc. avoir qqe ch. (un mot, une réponse, etc.) sur le bord des lèvres || **2** en parl. d'animaux, levre des chevaux || **II** p. anal.: **1** bord d'une coupe, d'une corbeille || **2** bord d'un fleuve || **3** bord d'un fossé, d'une langue de terre [R. Χα, s'entr'ouvrir; cf. χᾶστω].  
**χείμα, ατος (τό)** **I** mauvais temps, d'où: **1** tempête, ouragan; fig. en parl. d'un malheur || **2** froid || **II** saison du mauvais temps, hiver; adv. χεῖμα, Od. οὐ χεῖματι, SOPH. pendant l'hiver [cf. χεῖμων].  
**χειμάδιος, ας, ον**, d'hiver; subst. τὸ χεῖμαδίου, DÉM. station d'hiver, quartier d'hiver;

τὰ χεῖμάδια, PLUT. quartiers d'hiver [χειμάς].  
**χειμάζω** (f. ἄσω; pass. ao. ἐχειμάσθη, pf. κεχειμάσμαι) **I** tr. **1** balloter, agiter, en parl. de la tempête; d'où au pass. être battu de la tempête (sur mer), être surpris par un orage (sur terre) || **2** fig. troubler, agiter, bouleverser, acc.; d'où au pass. être agité, troublé, bouleversé || **II** intr.: **1** être orageux: θεὸς χεῖμάζει, SOPH. le ciel (litt. le dieu, c. à d. Zeus) est orageux; ή νεφέλη χεῖμάσει ἐφ' ἡμάς, PLUT. la nuée crèvera sur nous; impers. χεῖμάζει, HDt. le temps est orageux, il fait mauvais temps || **2** hiverner, prendre ses quartiers d'hiver [χεῖμα].  
**χειμαίνω** (ao. ἐχειμήνα; pf. pass. κεχειμασμαι) agiter, balloter, en parl. d'une tempête [χεῖμα].  
**χειμά-προς-ους, οος-ους, οον-οον**, formé ou grossi par des pluies d'orage ou d'hiver; subst. ὁ χ. torrent [χεῖμα, ῥέω].  
**χειμα-προς, ας, ον**, c. le préc.; subst. ὁ χ. c. le préc.  
**χειμασία, ας, ion. -τη, ης (ή)** action d'hiverner [χειμάζω].  
**χειμερίζω**, hiverner [χειμέριος].  
**χειμερινός, ή, όν**, qui est de l'hiver, qui se fait pendant l'hiver; ή χειμερινή (s. e. ὥρη) HDt. la mauvaise saison; τὸ χειμέρινον ou τὰ χειμέρινα, les brumes d'hiver, les mauvais temps, où règne le mauvais temps [χεῖμα].  
**χειμέριος, α, att. ας, ον**: **1** qui concerne le mauvais temps, orageux, pluvieux: χ. ἄελλα, Il. tempêtes d'orage; χ. νότος, SOPH. vent d'orage; χειμέριος νυξ, Thc. nuit d'orage; οἱ χειμεριώτατοι μήνες, HDt. les mois où le temps est le plus mauvais; fig. sombre comme l'hiver || **2** en poésie, particul. chez les Epq. qui est de l'hiver, qui se fait pendant l'hiver: ὥρη χειμερίη, Od. la mauvaise saison || Sup. -ώτατος [χεῖμα].  
**χειμο-θής, ήτος (ό, ή)** mort de froid [χειμών, θνησκω].  
**χειμών, ὶνος (ό)** mauvais temps: **I** au propre: **1** orage, tempête: χειμῶνι χρῆσθαι, ANT. être surpris par une tempête, en parl. de navigateurs; χ. ὀρνιθία, Ar. grêle d'oiseaux (canards, geais, etc. apportés par un Béotien); χειμῶνος, SOPH. pendant l'orage || **2** saison du mauvais temps, hiver: τοῦ χειμῶνος ou simpl. χειμῶνος, en hiver, pendant l'hiver; χειμῶνι, Il. en hiver; d'ord. ἐν χειμῶνι, ἐν τῷ χειμῶνι, dans la saison de l'hiver; χειμῶνα, SOPH. τὸν χειμῶνα, XÉN. en hiver || **3** p. suite, froid || **II** fig.: **1** tumulte de la bataille || **2** trouble, agitation politique || **3** malheur || **4** agitation, trouble de l'âme, d'où passion, folie || **5** danger [cf. lat. hiems].  
**χείρ**, se décline en att.: χεῖρ, χειρός, χειρῖ, χεῖρα; χεῖρες, χερῶν, χερσὶ, χεῖρας; χεῖρα, χερσῖν (ή) **A** main, d'où: **I** litt. la main considérée simpl. comme membre du corps: χειρὸς ἔλκιν τινα, Il. ἔχειν τινά, Il. ἀνίσταναι τινά, Il. prendre, tenir, lever qqn par la main || **II** p. anal. ou p. ext.: **1** αὶ χεῖρες, les pattes antérieures de certains animaux || **2** poings, bras: χειρὸς δεξιτερῆς πύχυς, Il. le conde du bras droit || **3** creux ou plat de la main || **4** bras pendant des épaules: χεῖρα

πετάσσαι τινί, IL. ou εἶς τινα, OD. tendre les bras à qqn; χεῖρε πετάσας, OD. ayant ouvert les deux bras, *en parl. d'un nageur* || III la main, *terme employé* : **1** pour marquer la direction : ἐπ' ἄριστερά χεῖρός, OD. à main gauche; λιας χειρός οἰκεῖν, ESCHL. habiter sur la gauche; *subst.* ἡ ἀριστερά, ἡ δεξιὰ, *v.* ἀριστερός, δεξιός, *etc.* || **2** *en parl. de suppliants* : χεῖρας ἀνασχέιν θεοῖς, IL. tendre les mains vers les dieux; ποτὶ γούνασι χεῖρας βάλλειν, OD. χεῖρας ἀμφιβάλλειν γούνασι, OD. ou δειρῶ. OD. entourer de ses bras les genoux ou le cou de qqn; χειρός τινος ἄπτεσθαι, PLUT. prendre la main de qqn pour le supplier || **3** *en parl. de votants* : τὴν χεῖρα ἀρῆναι, XÉN. lever la main; ἀνατείνειν τὴν χεῖρα, XÉN. lever et tendre la main || **4** pour marquer l'action (*p. opp. à la parole ou à la délibération*) : ἐπισιν καὶ χερσὶν ἀρῆγειν, IL. secourir de la parole et de la main; *en gén.* l'activité, l'énergie : χερσὶν τε ποσί τε καὶ σθένει, IL. des mains, des pieds, de toute sa force; καὶ ποδὶ καὶ χεῖρὶ καὶ φωνῇ καὶ πάσῃ δυνάμει, ESCHL. des pieds, des mains, de la voix, par tous les moyens possibles; *particul.* la violence : χερσὶν ἢ λόγῳ, SOPH. par l'action ou par la parole; προσφέρειν χεῖρας, XÉN. employer la force; χερσῶν ἀδικῶν ἀρχεῖν, XÉN. commencer la guerre, commencer une lutte, une guerre : ἐς χερσῶν νόμον ἀπικέσθαι, HÉR. en venir à la loi de la force, *c. à d.* en venir aux mains; χεῖρας ἐπιφέρειν τινί, IL. ou ἐφίνα: τινί, IL. porter les mains sur qqn; χεῖρας ἀπέχειν τινός, IL. OD. s'abstenir de toucher à qqn || **5** pour marquer la puissance, la richesse ou la pauvreté, une idée de protection, *etc.* || **6** pour marquer le contact : χεῖρας τ' ἀλλήλων λαβεῖν, IL. se prendre mutuellement les mains en signe de fidélité; ἐμβάλλειν χειρός πίστιν, SOPH. mettre sa main dans la main de qqn comme gage de foi || **7** avec une *prep.* : τῶν ἀνα χεῖρα πραγμάτων, PLUT. les affaires qui se présentent sous la main, les affaires courantes; ἀπὸ χειρὸς μεγάλα ἐργάζεσθαι, Luc. accomplir de grandes choses par son activité personnelle ou son habileté; *en gén.* διὰ χειρὸς ἔχειν, avoir dans sa main, sous sa direction ou en son pouvoir, protéger ou diriger, *acc.*; διὰ χειρός ἔχειν τὰ συγγράμματα, τοὺς λόγους, *etc.* avoir en main ou sous la main, *c. à d.* connaître, lire avec attention les ouvrages, les discours, *etc.*; εἰς τὴν χεῖρα λαμβάνειν, Luc. prendre dans sa main; *fig.* ἐς χεῖρας τι ἄγεσθαι, HÉR. prendre qqe ch. en main, entreprendre qqe ch.; ἐμελλε ἐς χεῖρας ἀγεσθαι τὸ στρατεύμα, HÉR. Xerxès était sur le point de prendre en main la conduite de l'armée; *en mauv. part.* : εἰς χεῖρας ἰκέσθαι, ἐλθεῖν, πεσεῖν, *etc.* IL. tomber dans les mains de qqn. au pouvoir de qqn; *sans idée d'hostilité* : ἐς χεῖρας ἐλθεῖν τινί, s'approcher de qqn pour s'entretenir avec lui confidentiellement et amicalement; *avec idée d'hostilité* : εἰς χεῖρας ἐλθεῖν τινί, en venir aux mains avec qqn; ἢ ἐκ χ. μάχη, combat à l'arme blanche, *c. à d.* sans projectiles; ἐκ χειρὸς βάλλειν,

XÉN. frapper avec l'épée, non avec la fronde; ἐν ταῖς χερσὶν ἔχειν, avoir dans les mains posséder, tenir, *etc.* || **B** *p. ext. ou p. anal.* : **I** tout ce qu'on peut tenir dans la main, poignée; poignée d'hommes, troupe (*cf.* lat. manus, manipulus); pléonast. μεγάλη χεῖρ πλῆθος, HÉR. une grande foule, une multitude; *particul.* troupe de soldats : οὐ σὺν μεγάλη χ. avec une troupe peu nombreuse; πολλῇ χειρὶ, HÉR. avec une troupe nombreuse || **II** ce que la main exécute, *particul.* tour de main, manière, style propre à un écrivain ou à un artiste || **III** *p. anal.* objet en forme de main : **1** χεῖρ σιδηρὰ, THC. main de fer, sorte de crampon pour saisir un vaisseau ennemi, grappin d'abordage || **2** gant || *La décl. poét. se fait qqf. d'après le th.* χερ- : *nom. pl.* χέρες, *acc.* χέρας, *gén. duel.* χερσῶν [R. χερ, saisir; *cf.* anc. lat. hir, main].

**χειροαγωγέω-ώ**, conduire par la main, diriger, *acc.* [χειρ, αγωγός].

**χειροαγωγός, ός, όν**, qui conduit par la main; *subst.* ό ου ἡ χ. PLUT. guide, conducteur, conductrice [χειρ, άγω].

**χειροαπτάζω** (*seul. prés.*) toucher avec la main, tâter, palper [χ. άπτομαι].

**χειροαφία, ας** (ἡ) action d'entrelacer les bras, *t. de lutte* [χ. άπτω].

**χειρσει, χείρασει, dat. pl. poét.** de χείρ.

**χειριδωτός, ός, όν**, garni de manches [χει-ρίς].

**χειρίζω** (*f.* -ισω, *att.* -ιῶ; *f. pass.* χειρισθ-σομαι) manier, gouverner [χειρ].

**χειρίος, α, ον**, qui est entre les mains de, au pouvoir de, soumis [χειρ].

**χειρίς, ίδος** (ἡ) **1** gant || **2** longue manche des vêtements persans ou gaulois, ou de vêtements à l'usage des acteurs tragiques [χειρ].

**χειρίστος, η, ον, sup. v.** χειρῶν.

**χειροδλημάσσομαι-ώσομαι**, frictionner avec la main.

**χειροβολέω-ώ**, lancer avec la main, *acc.* [χειρ, βάλλω].

**χειρόγραφος, ός, όν**, écrit à la main; τὸ χειρόγραφον, obligation ou caution par écrit [χ. γράφω].

**χειροδαίκτης, ός, όν**, déchiré avec la main, égorgé [χ. δαίζω].

**χειρόδεικτος, ός, όν**, qu'on montre de la main, visible [χ. δείκνωμι].

**χειροήθης, ης, ες**, accoutumé à la main, maniable (*cf.* lat. mansuetus), d'ou : **1** *en parl. d'animaux*, apprivoisé, doux, familier; *avec le dat.* habitué à, familier avec || **2** *en parl. de pers.* habitué à, familier avec, *dat.*; *abs.* maniable, traitable, docile, de mœurs douces || **3** *en parl. de choses*, qui devient familier, à quoi on s'habitue, qui s'adapte à, *dat.* [χ. ήθος].

**χειρόκμητος, ός, όν**, travaillé de main d'homme, fait avec art [χ. κάμνω].

**χειροκοπέω-ώ**, couper la main; *au pass.* avoir la main coupée [χ. κόπτω].

**χειροκρασία, ας** (ἡ) *et* **χειροκρατία, ας** (ἡ) domination par mainmise, domination par la force, tyrannie [χ. κρατέω].

**χειρό-μακτρον, ου** (τὸ) essuie-mains, serviette [*χ. μάστω*].  
**χειρο-μάχα, ας, adj. f.** qui fait le coup de poing, *lit.* « qui combat avec les mains », *n. d'un parti politique à Milet [fém. dor. de χειρομάχος]*.  
**χειρο-μάχος, ος, ον,** qui combat ou lutte avec les mains [*χ. μάχομαι*].  
**χειρο-μύλη, ης** (ἡ) moulin à bras.  
**χειρο-νομέω-ώ,** mouvoir les mains ou les bras en cadence, *particul.* : **1 t. de danse**, gesticuler en cadence avec les mains ou les bras; *p. ext.* avec les jambes || **2 t. de pugilat**, manœuvrer de manière à fatiguer son adversaire en se bornant à parer les coups [*χείρ, νέμω*].  
**χειρονομία, ας** (ἡ) gesticulation cadencée, pantomime, sorte de danse guerrière [*cf. χειρονομέω*].  
**χειρο-πέδη, ης** (ἡ) menottes [*χ. πέδῃ*].  
**χειρο-πληθής, ἥς, ἐς,** assez gros pour remplir la main [*χ. πληθός*].  
**χειρο-ποιέμαι-οῦμαι,** faire de ses propres mains [*χείρ, π.*].  
**χειροποίητος, ος, ον,** fait de main d'homme [*χειροποιέμαι*].  
**χειρό-σοφος, ος, ον,** habile à gesticuler en cadence [*χ. σοφός*].  
**χειρότερος, α, ον, c. χείρων.**  
**χειροτέχνημα, ατος** (τὸ) ouvrage fait à la main [*χ. τέχνη*].  
**χειρο-τέχνης, ης, ας,** qui exerce un art manuel, d'où artiste, artisan; *ιατρίας*, *SOPH.* qui pratique l'art de guérir; *fig. πολέμου*, *PLUT.* artisan ou auteur d'une guerre [*χ. τέχνη*].  
**χειροτεχνία, ας** (ἡ) profession manuelle [*χειροτέχνης*].  
**χειροτεχνικός, ἡ, ον :** **1** qui concerne les arts manuels || **2** habile dans un art manuel || *Sup.* -ώτερος [*χειροτέχνης*].  
**χειροτονέω-ώ** (*f. ἴσω, αὐ. ἐχειροτόνησα, pf. κεχειροτόνησα, etc.*) tendre la main pour voter, d'où : **1** voter à main levée || **2** nommer par un vote à main levée : *τινα, qqn*; *τινα στρατηγόν, XÉN.* qqn général; *αι pass.* être élu à main levée : *ἐχειροτονήθη Δημοσθένης τὴν ἀρχήν, Eschl.* Démosthène fut investi par un vote à main levée de la charge de, etc.; *ἐκ τινων, PLAT.* être élu par qqs-uns || **3** décider ou décréter par un vote à main levée, *acc.* [*χειροτόνος*].  
**χειροτονητός, ἡ, ον,** élu ou décrété par un vote à main levée; *ἀρχι, χ. Eschl.* magistrature élective [*adj. verb. de χειροτονέω*].  
**χειροτονία, ας** (ἡ) **1** action de voter ou vote à main levée || **2 p. ext.** suffrage, vote, voix [*χειροτόνος*].  
**χειρο-τόνος, ος, ον,** qui se fait ou qu'on offre les mains tendues [*χ. τείνω*].  
**χειρουργέω-ώ,** travailler avec la main, d'où : **1** faire un travail manuel, exercer un métier, pratiquer un art : *οἱ χειρουργούντες, EL.* les artisans ou les artistes || **2** faire une opération, opérer, *t. de chirurg.* || **3** préparer, fabriquer, d'où construire, confectonner || **4** manier, *particul.* jouer d'un instrument || **5** maltraiter, user de violence

envers || **6** agir, mettre à exécution, accomplir [*χειρουργός*].  
**χειρουργία, ας** (ἡ) **1** travail manuel || **2 t. de chir.** opération [*χειρουργός*].  
**χειρουργικός, ἡ, ον,** qui concerne la pratique d'un art ou d'un métier [*χειρουργός*].  
**χειρουργός, ός, όν :** **I** qui travaille ou agit de ses mains || **II particul.** : **1** qui s'adonne à la pratique de : *περί τι, à la pratique d'un art, d'un métier; abs.* οἱ χειρουργοί, les artistes || **2** opérateur, chirurgien [*χ. ἐργον*].  
**χείρους, contr. p. χείρονες** ou *χείρωνας, nom.* et *acc. pl. de χείρων*.  
**χειρώ-ώ,** manier, d'où soumettre, dompter || *Moy.* *χειροῦμαι* : **1** mettre dans ses mains ou sous son pouvoir, dompter : *χ. Λακεδαιμονίους σφίσι, THEC.* soumettre les Lacédémoniens à leur pouvoir; *χ. πρὸς βίαν, SOPH.* *χ. βίῃ, XÉN.* soumettre de vive force || **2** dompter et tuer, *acc.* || **3** capturer, *acc.* || **4** se rendre maître de et mettre hors d'état de nuire, *acc.* || **5** surmonter, réfuter, réduire à néant (les suppositions, les opinions d'autrui) [*χείρ*].  
**χείρωμα, ατος** (τὸ) **1** ce qu'on fait de sa propre main : *χειρώματα τυμβοχόα, Eschl.* ofrandes que l'on verse de ses propres mains sur un tombeau; *en mauv. part* : *χείρωμα θανάσιμον, SOPH.* action qui donne la mort de la propre main de qqn, *c. à d.* mort donnée par la main d'un homme, meurtre || **2** ce qu'on soumet : *χείρωμα εὐχερές, Eschl.* ennemi facile à subjuguier [*χειρώω*].  
**χείρων, ων, ον, gén. ονος,** pire : **I en parl. de pers.** : **1** plus faible || **2** de race ou de condition inférieure || **3** plus mauvais ou simpl. méchant (*p. opp. à αγαθός*) || **4** inférieur, *en gén.* : *τι, πρὸς τι, en qce ch., pour qce ch., etc.; ποτείν τι, XÉN.* inférieur pour faire qce ch. || **II en parl. de choses** : **1** pire, de qualité ou de condition inférieure : *χειρόν ἔστιν αὐτῷ, XÉN.* cela va plus mal pour lui; *οὔ χείρον, avec un inf. PLAT.* il n'en vaut pas pis de, etc., *c. à d.* il est préférable de, etc. || **2** à un degré inférieur, moins [*cf. de χέρης*].  
**Χείρων, ωνος** (ὁ) Kheirón (Chiron) centaure de Thessalie qui enseigna à Asklepios et à Achille l'art de guérir.  
**χειρώνας, ατος** (ὁ) qui travaille de ses mains, ouvrier, artisan [*χ. ἔναξ*].  
**χειρωνασία, ας** (ἡ) travail manuel, métier, profession [*χειρώνας*].  
**χείσθαι, inf. pass. de χέω.**  
**χείσθαι, fut. de χεῶνάνω.**  
**χελιδοί, v. χελιδίων.**  
**Χελιδόναι et Χελιδόνιαί νῆσοι** (αἰ) les îles des hirondelles, *n. de cinq petites îles sur la côte de Lycie [χελιδίων]*.  
**χελιδών, όνος, voc. χελιδοί** (ἡ) **1** hirondelle; *χελιδόνων μουσαία, AR.* lieu où l'on bavarde || **2** hirondelle de mer, sorte de poisson volant.  
**χέλμνα, ης** (ἡ) *c. γελώνη.*  
**χελύνη, ης** (ἡ) **1** lèvres || **2** mâchoire [*χέλυς*].  
**χέλυς, υος** (ἡ) **1** lyre, faite primit. avec une écaille de tortue || **2** partie bombée de la poitrine, sternum [*cf. γλώνη*].



tour du lit : *au pass.* : νόσος κέχεται, SOPH. la maladie se répand; ἀμφὶ δὲ οἱ θάνατος γύτο, IL. la mort s'était répandue autour de lui || **II** en *mauv. part.* répandre, relâcher : γῆ χέεται, XÉN. la terre est meuble || **III** laisser s'affaisser, laisser tomber : χέειν ἔγνία ἐράξαι, IL. laisser tomber les rênes à terre; δέσματα ἀπὸ κρατός, IL. rejeter les bandelettes de sa tête; περὰ ἐράξαι, OD. jeter des plumes à terre || *Moy.* χέομαι (*impf.* ἐχέομην, *f.* χέομαι, *ao.* ἐχέσθην, *ao. 2* ἐχύομην, *pf.* κέχυνται, *pl. q.* *pf.* ἐκεχύοντο) **I tr.** : 1 répandre : κρατήρα, PLUT. le contenu d'un cratère; épancher : χοάς, OD. des libations || 2 laisser tomber, jeter : πίχθει ἀμφὶ τινα, ses bras autour de qqn || 3 en *mauv. part.* relâcher, amollir, *acc.* || **II intr.** se répandre : πόντον ἐπι, IL. sur la mer [R. Xu, répandre, d'où χεῦ-, χεφ-, χε-; cf. χέσω, *lat.* fu- de fundo].  
**χέω, χεῖς, χεῖ,** *fut. du préc.*  
**χέω, ης, η,** *sbj. prés. ou ao. de χέω*  
**χῆ, crase poét. p. καὶ ἦ.**  
**χηλευτός, ἦ, ὄν, adj. verb. du suiv.**  
**χηλεύω,** faire un tissu de mailles [χηλι].  
**χηλή, ης, (ῆ)** objet en forme de pince, d'où : 1 pied, serre ou pince de certains animaux, *particul.* : 1 pied fourchu des ruminants || 2 pied du loup || 3 serres d'oiseau || 4 griffes de monstres fabuleux || 5 pinces de l'écriveuse || 6 mâchoire et rangées de dents entr'ouvertes dans la gueule du loup, d'où gueule (*sel. d'autres*, griffes) || **II** courbure d'un lieu; *particul.* : 1 bras d'une digue, travaux avancés d'un port || 2 courbe d'un rivage en forme de croissant || 3 bord saillant en pierre d'un mur destiné à briser les vagues [R. Xa, s'ouvrir; cf. χίσκω, χάνω, *pf.* κέχηναι].  
**χηλός, οὔ (ῆ)** coffre pour serrer les vêtements, les objets précieux, *etc.* [R. Xa, s'ouvrir, être ouvert; v. χάνω].  
**χῆμεῖς, crase poét. p. καὶ ἦμεῖς.**  
**χῆμερα, ας (ῆ)** *crase poét. p. καὶ ἦ ημέρα.*  
**χήμη, ης (ῆ)** cème, sorte de coquillage [χάνω].  
**χῆν, χηνός (ῆ, ῆ)** oie [cf. *lat.* anser].  
**χηναλωπεκιδεύς, ἕως (ῆ)** petit de l'oie d'Égypte [χηναλώπηξ].  
**χηναλώπηξ, εκος (ῆ)** oie d'Égypte, sorte de canard [χῆν, ἀλώπηξ].  
**χῆνειος, α, ὄν, ion.** χῆνεος, η, ὄν, d'oie [χῆν].  
**χηνιδεύς, ἕως (ῆ)** oison [χῆν].  
**χηνίσκος, ὄν (ῆ)** extrémité de la poupe d'un navire recourbée comme le cou de l'oie [χῆν].  
**χῆρα, ας (ῆ) v. χῆρος.**  
**χηραμός, οὔ (ῆ, p. exc. ῆ)** trou, creux, cavité, tanière [R. Xa, s'ouvrir, être ouvert; v. χάνω].  
**χῆρατο,** 3 *sg. ao. 1 moy. épg. de χαίρω.  
**χηραία, ας (ῆ)** veuvage [χηρεύω].  
**χηρεῖα :** 1 être vide : ἀνδρῶν, OD. d'hommes || 2 être veuf ou veuve || 3 être solitaire, vivre dans la solitude [χῆρος].  
**χῆρη, fém. ion. de χῆρος.**  
**χῆρος, α, ὄν : 1** dépouillé, vide; avec un gén. privé ou dépouillé de || 2 *particul.* privé d'un parent (*seul. au fém. et ion. χῆρη*) et*

*spécial.* privée d'un mari : χῆρη τινός, IL. privée d'un mari, veuve; *subst.* ἡ χῆρα, veuve [R. Xa, s'écarter; cf. χωρίς, χάζομαι].  
**χηρώω-ᾶ (ω, ἐχίρωσα, ἀο. pass. ἐχίρωσθην) :**  
**I tr.** : 1 rendre vide, désert, *acc.* || 2 priver || 3 *particul.* priver d'un époux, d'une épouse, rendre veuve ou veuf || **II intr.** vivre dans le veuvage [χῆρος].  
**χηρωσταί, ὄν (οἰ)** collatéraux qui héritent à défaut de plus proche parent [χῆρος].  
**χῆσειτε, crase dor. p. καὶ ἦσετε, 2 pl. fut. d'ἔτιμι.**  
**χῆτος (τὸ), seul. dat. sg. χῆτει,** manque, défaut; *p. contract.* χῆτει, à défaut de, faute de, *gén.* [cf. χᾶτέω].  
**χῆφθα, crase dor. p. καὶ ἦφθη, ἀο. 1 pass. 3 sg. d'ἄπτω.**  
**χθαματο-πήτης, ου, adj. m. qui vole** près de la terre [χθαμλός, πέτομαι].  
**χθαμλός, ἦ, ὄν : 1** qui est à terre, qui touche la terre, bas; τὰ χθαμαλά, PLUT. les régions basses || 2 *fig.* bas, vil ||  *Cp.* -ώτερος, *sup.* -ώτατος [χαμαί].  
**χῆες, adv. hier : ἡ χῆες ἡμέρα,** PLUT. le jour d'hier, hier [suppose \*χῆες; cf. *lat.* heri = \*hesi, comme χθαμλός = χαμαί].  
**χθεινός, ἦ, ὄν, c. χθιζός.**  
**χθιζά, v. χθιζός.**  
**χθιζίνος, ἦ, ὄν, c. χθιζός.**  
**χθιζός, ἦ, ὄν, d'hier : χθιζός ἐβη,** IL. il est venu hier; *adv.* τὸ χθιζόν, ou χθιζόν, hier; χθιζά τε καὶ πρῶνιζα, IL. hier et avant-hier, *c. à d.* tout récemment [χῆες].  
**χθόνιος, α, οὐ ος, ὄν : 1** souterrain : χθόνιοι δαίμονες, ou *abs.* χθόνιοι, les dieux des Enfers; αἱ χθόνια θεαί, les déesses infernales (Déméter et Perséphonè, ou les Erinyes); ἡ χθονία, la déesse des Enfers (Hékátè) || 2 qui pénètre sous terre, qui va sous terre : χθόνιος Ἑρμῆς, Hermès, conducteur des morts aux Enfers; χθ. φάμα, SOPH. bruit qui parvient aux Enfers.  
**χθονο-στιβής, ης, ἕς, c. qui foule** la terre [χθ. στιβῶ].  
**χθονο-τρέφης, ης, ἕς,** nourri par la terre, né de la terre [χθ. τρέφω].  
**χθῶν, χθονός (ῆ)** terre, *c. à d.* 1 la terre, le sol : ἐπὶ χθονί, IL. à terre, sur le sol; *particul.* sol propre à la culture || 2 terre, pays, contrée : χθ. Ἀσία, ESCHL. la terre d'Asie; χθ. Εὐρώπη, SOPH. la terre d'Europe; ζῆνη, SOPH. terre étrangère, hospitalière; χθ. πατρίδα, ESCHL. terre des ancêtres, patrie; *au sens de cité,* Etat : νόμους χθονός, SOPH. lois de l'Etat || 3 ensemble du sol terrestre, la terre entière || 4 la terre comme séjour des vivants et des morts : ζῶντος καὶ ἐπὶ χθον' δερκομένοιο, IL. vivant et voyant le jour sur la terre; *au contraire,* χθονα δόμεναι, IL. s'enfoncer sous terre, *c. à d.* mourir; *abs.* οἱ ὑπὸ χθονός, ESCHL. ceux qui sont sous terre, les morts; οἱ κατὰ χθονός θεοί, ESCHL. αἱ κατὰ χθονός θεαί, ESCHL. les dieux, les déesses des Enfers [cf. χθαμλός, χαμαί].  
**χθῶν, ὄνος (ῆ)** Khthón (*lit.* la Terre) mère des Titans [v. le préc.].  
**χι (τὸ) indécl.** la lettre X.  
**χιλιαρχέω-ᾶ (impf. ἐχιλιάρχουν, ἀο. ἐχιλιάρ-**

**χησα** être chiliarque; à Rome, être tribun militaire.  
**χιλι-άρχης**, **αὐ** (ὁ) *ion.* c. χιλίρχος.  
**χιλιάρχη**, **α**ς (ἡ) 1 fonction de chiliarque || 2 fonction de tribun militaire, à Rome [χιλιάρχος].  
**χιλι-άρχος**, **ου** (ὁ) 1 commandant de mille hommes || 2 à Rome, tribun militaire || 3 chez les Perses et, plus tard, chez les Macédoniens, le plus haut dignitaire de l'État après le roi, sorte de connétable ou de chancelier [χ. ἀρχω].  
**χιλιάς**, **ἀδος** (ἡ) le nombre mille, un millier; *p. ext.* un gros chiffre [χιλίοι].  
**χιλιέτης** et **χιλιετής**, **ἦς**, **ές**, *gén.* έος, de mille ans [χ. έτος].  
**χιλιοι**, **αι**, **α**, mille : χιλίοι Πελοποννησίων, *Thuc.* mille Péloponnésiens; χιλίους καί πεντακισίους, *ESCHN.* mille cinq cents, quinze cents; πεντακόνσιοι καί χιλιοι, *XEN. m. sign.*; τέτταρας πρὸς τοῖς χιλίοις, *LUC.* mille quatre; *collect.* au sg. ἵππος χιλίη, *HDR.* ἵππος χιλία, *XEN.* mille chevaux, c. à d. corps de mille cavaliers; *subst.* οἱ χιλιοι, les mille, n. de magistrats à Argos, à Agrigente, etc.  
**χιλιό-ναυς**, **εως** (ὁ, ἡ) formé de mille vaisseaux [χ. ναῦς].  
**χιλιο-ναύτης**, *dor.* χιλιο-ναύτας, **ου** (ὁ, ἡ) de mille matelots [χ. ναύτης].  
**χιλιοστός**, **ἡ**, **όν**, millième [χιλίοι].  
**χιλιοστός**, **υός** (ἡ) corps de mille hommes [χιλιοστός].  
**χιλιο-τάλαντος**, **ος**, **ον**, qui pèse ou vaut mille talents [χ. τάλαντον].  
**χιλός**, **οῦ** (ὁ) fourrage vert, pour la nourriture des chevaux : λαμβάνειν χιλόν, *XEN.* fourrager; *qqf.* gazon sec.  
**χιλό-ω**, mener au fourrage, au vert, au pré, *acc.* [χιλός].  
**χιμαρα**, **α**ς (ἡ) jeune chèvre; *particul.* chèvre qu'on immolait avant un combat en l'honneur d'"Αρτέμις ἀγροτέρα.  
**Χιμαρα**, **α**ς (ἡ) Khimæra (la Chimère) monstre de Lycie soufflant du feu, avec tête de lion, corps de chèvre et queue de serpent [*cf.* χιμαρος].  
**χιμαρος**, **ου** : 1 ὁ χιμαρος, jeune chevreau || 2 ἡ χιμαρος, jeune chèvre; *p. ext.* chèvre [χιμαιρα].  
**χιμεθλον**, **ου** (τὸ) et χιμετλον, **ου** (τὸ) engellure.  
**χιονίζω**, couvrir de neige [χιών].  
**χιονό-δητος**, **ος**, **ον**, couvert (*litt.* battu) de neige [χ. βάλλω].  
**χιονο-δόλος**, **ος**, **ον**, qui répand ou amène la neige [χ. βάλλω].  
**χιονό-κτυπος**, **ος**, **ον**, battu de la neige [χ. κτυπέω].  
**χιονώδης**, **ἦς**, **ε**ς, neigeux, couvert de neige [χ. -ωδης].  
**Χιος**, **ου** (ἡ) Khios (*auj.* Scio ou Saki-Andassi) île de la côte ionienne, avec une ville du même nom (*auj.* Scio).  
**Χιος**, **ου**, *adj. m.* originaire de Khios : οἱ Χιοι, ou sans art. Χιοι, les habitants de Khios; Χία ναῦς, *d'ou subst.* ἡ Χία, vaisseau de Khios [*contract. p.* Χίος, *adj. de* Χίος].  
**χιτών**, **ἄνος** (ὁ) **A** vêtement : **I propr.** vête-

ment de dessous, tunique, *d'ou* : 1 tunique d'homme (*tunique dorienne en laine, courte et sans manches*); χ. σχιστός, *PLUT.* tunique fendue, laissant voir les hanches, à l'usage des jeunes filles Spartiates || 2 tunique de femme, tunique ionienne en lin, longue et avec manches || **II p. ext.** : 1 vêtement, *en gén.* || 2 vêtement de guerre : χ. χάλκεος, *IL.* tunique d'airain, c. à d. cotte d'armes ou cuirasse; χ. στρεπτός, *IL.* cotte d'armes ou cuirasse formée d'anneaux de métal || **B tout ce qui enveloppe, particul.** : **I** empeigne ou semelle de soulier || **II** enveloppe de pierres, *d'ou* : 1 enceinte || 2 χ. λάινος, *IL.* tombeau || **III t. d'anat. ou de bot. : 1 peau de serpent || 2 pelure de pomme || 3 écaille du coquillage χίμη || **IV** χιτών κόκκινος ou φοινικός, *PLUT.* à Rome, drapeau de couleur éclatante, planté devant la tente du général, pour les signaux de marche ou de combat [*probabl. mot d'orig. sémit.*; *cf. hébreu* Kethôneth].  
**χιτώνιον**, **ου** (τὸ) 1 petite tunique de femme || 2 *ironiq.* mauvaise petite tunique (*dim. de* χιτών).  
**χιτωνίσκος**, **ου** (ὁ) petite tunique courte pour les hommes [*dim. de* χιτών].  
**χιών**, **όνος** (ἡ) neige; *au plur.* flocons de neige; *p. ext.* eau glacée [*cf. lat.* hiems; *v. χειμών, χειμα*].  
**χλαίνα**, *ion.* χλαίνη, **ἦς** (ἡ) 1 vêtement de dessus, manteau de laine épais et chaud qu'on se jetait sur les épaules et qu'on assujettissait avec une agrafe || 2 couverture jetée sur le lit pendant le sommeil [*cf. λάχνη, lat. lana*].  
**χλαμύδιον**, **ου** (τὸ) 1 *dim. de* χλαμός || 2 c. χλαμός.  
**χλαμυδουργία**, **α**ς (ἡ) confection d'une chlamyde ou de chlamydes [χλ. ἔργον].  
**χλαμός**, **ύδος** (ἡ) chlamyde, sorte de casaque militaire sans manches; *particul.* : 1 casaque de cavalerie ou d'infanterie || 2 casaque d'éphèbes servant dans la cavalerie : τῆς χλαμύδος ἔθιγε μόνον, *PLUT.* il vient seulement de toucher à la chlamyde, c. à d. d'entrer dans la classe des éphèbes; ἐκ χλαμύδος, *PLUT.* au sortir de la classe des éphèbes || 3 casaque de général, portée par les rois, par les acteurs tragiques || 4 casaque de héraut [*cf. χλαίνα*].  
**χλανίδιον**, **ου** (τὸ) *dim. de* χλανίς.  
**χλανιδο-ποιία**, **α**ς (ἡ) confection de manteaux légers [χλανίς, ποιέω].  
**χλανίς**, **ίδος** (ἡ) 1 manteau léger de laine fine et précieuse || 2 couverture de laine fine pour un lit [*cf. χλαίνα*].  
**χλευάζω**, railler, se moquer : τινά, railler qqn, tourner qqn en dérision; τι, se moquer de qqe ch. || *Moy.* railler [χλευή].  
**χλευασμός**, **οῦ** (ὁ) 1 raillerie || 2 plaisanterie [χλευάζω].  
**χλευή**, **ἡς** (ἡ) rire moqueur, risée; *p. ext.* dérision, moquerie.  
**χλαιῖνω** (*f. -ανῶ*, *ao. ἐχλαινά et ἐχλιτῖνα, pf. ἴνυς*.) rendre tiède, échauffer doucement, amollir par l'action d'une chaleur douce; *au pass.* s'échauffer doucement [χλῖω].**



**χλιαρός, α, όν** : 1 tiède, d'une chaleur douce || 2 mou, efféminé [χλίω].  
**χλιδαρός, ή, όν**, mou, efféminé [χλιδή].  
**χλιδάω-ω** : 1 être mou, délicat, efféminé || 2 *p. suite*, s'enorgueillir, être fier, tirer vanité : *τινι, επί τινι*, de qqe ch. [χλιδή].  
**χλιδή, ής (ή)** 1 mollesse, délicatesse; vie molle, délices, voluptés; *p. suite*, tout ce qui sent la mollesse, parure, luxe; *particul.* chevelure || 2 orgueil, fierté, arrogance [χλίω].  
**χλιδήμα, ατος (τό)** parure, luxe [χλιδήμα].  
**χλιδών, ώνος (ό)** harnais somptueux [χλιδή].  
**χλιδωσις, εως (ή)** ornementation [χλιδάω].  
**χλιω (seul. prés.)** être dédaigneux, fier, orgueilleux [*cf.* χλιαρός, χλιαίνω].  
**χλόα, dor. c. χλόη**.  
**χλοάζω, germer [χλόη]**.  
**χλο-αυγής, ής, ες**, qui brille d'un vert tendre ou d'un jaune pâle [χλόη, αυγή].  
**χλωρός, α, όν, c. χλωρός**.  
**χλόη, ής (ή)** herbe naissante, pousse ou gazon d'un vert tendre [*cf.* χλωρός; *lat.* helvus, olus ou holus].  
**Χλόη, ής (ή)** Khloë (Chloë) *c. à d.* la verdure ou la verdoyante (Deméter, comme protectrice des semences).  
**χλοη-τόκος, ος, ον**, qui engendre une verdure nouvelle [χλόη, τίτω].  
**χλοώνης, ον, adj.** de sign. incertaine, ép. du porc sauvage ou du sanglier, chez les poètes épq.; *sel. les uns*, qui est dans sa verdure (χλόη) *c. à d.* jeune, robuste; *sel. d'autres*, châté [χλόη, εύνή].  
**χλοώνης (ή)** fleur de jeunesse, puberté [χλοώνης].  
**χλωραύς, εως (ό)** sorte d'oiseau de couleur jaunâtre, *p.-é.* le même que χλωρίων.  
**χλωρηις, ιδος, adj. f.** jaunâtre; *ou sel. d'autres*, qui chante dans la verdure, *en parl. du rossignol* [χλωρός].  
**χλωρίς, ιδος (ή)** femelle du loriot (*v.* χλωρίων) [χλωρός].  
**χλωρίων, ώνος (ό)** oiseau de couleur jaunâtre ou jaune, *p.-é.* le loriot [χλωρός].  
**χλωρό-κομος, ος, ον**, à la chevelure verdoyante ou verte [χλ. κόμη].  
**χλωρό-πιλος, ος, ον**, au plumage verdâtre ou jaune [χλ. πτερον].  
**χλωρός, α, όν** : I d'un vert tendre comme les jeunes pousses, *d'ou* : 1 d'un vert clair ou pâle, d'un vert jaunâtre || 2 d'un jaune pâle ou clair || 3 *p. ext.* pâle *en gén.*, de couleur terne ou grise || II vert, *p. opp. à sec, c. à d.* qui a toute sa sève, encore frais : *ρόπαλον χλωρόν*, Od. massue de bois encore vert; *p. ext.* frais, récent : τυρός χλωρός, Ar. fromage frais; χλ. αίμα, Soph. sang frais, jeune; χλωρόν δάκρυ, Eur. larme fraîchement versée [χλόος].  
**χλωρότης, ητος (ό)** 1 couleur d'un vert pâle; *p. ext.* couleur blême, pâleur || 2 verdure, fraîcheur, vigueur [χλωρός].  
**χνοάζω**, avoir son premier duvet, sa première barbe; *p. anal.* χν. λευκανθής κάρα, Soph. avoir la première floraison de cheveux blancs [χνόος].  
**χνοάω-ω (seul. prés. et impf.)** avoir son

premier duvet, sa première barbe [χνόος].  
**χνόη, ής (ή)** écrou de fer au centre du moyeu, *ou s'adapte l'essieu d'une voiture* || 2 *p. suite*, bout de l'essieu dans le moyeu [*cf.* κνάω].  
**χνόος-ούς, οου-ού (ό)** toute efflorescence; *particul.* : 1 écume de la mer || 2 premier duvet, barbe naissante; *fig.* teinte d'archaïsme *en parl. du style* [*cf.* κνάω].  
**χόανος, ου (ό)** *litt.* récipient d'un métal en fusion, *particul.* : 1 échoen de fondeur, sorte d'entonnoir par où l'on verse le métal fondu || 2 creuset de fondeur [χέω].  
**χοάς, acc. pl. de χοή**.  
**χοάς ou χοάς, acc. pl. de χοεύς [v. χόος]**.  
**χόες, χοεύς, v. χόος**.  
**χοή, ής (ή)** libation; *particul.* libation en l'honneur des morts [χέω].  
**χο-ήρης, ής, ες**, qui sert aux libations funéraires [χοή, έρω].  
**χοη-φόρος, ου (ό, ή)** choéphore, *c. à d.* qui porte des libations ou des offrandes funéraires [χοή, έρω].  
**χοί, crase poét. p. καί οί**.  
**χοΐδε, crase poét. p. καί οΐδε**.  
**χοϊνιέ, ικος (ή)** 1 mesure de blé de quatre ou plus vraie-nbl. de trois cotyles (*cf.* κοτύλη) *c. à d.* un peu plus d'un litre, *d'ou* ration de blé : χ. άλφίτων, Thc. πυρών, Plut. un chénice de farine, de blé; χοϊνικός έμψς άπτεσθαι, Od. toucher à mes provisions, *c. à d.* manger ou vivre à mes frais; επί χοϊνικός καθήσθαι, Plut. manger sa ration sans plus s'inquiéter de rien, *litt.* s'asseoir inerte, une fois la ration du jour assurée | 2 morceau de fer ou de bois percé, sorte d'entrave pour les esclaves [χέω].  
**χοϊον, crase att. p. καί οϊον**.  
**χοιραδός, ής, ες**, scrofuleux [χοιράς, -ωδης].  
**χοιράς, άδος, adj. f.** qui a la forme d'un cochon, *particul.* d'un dos de cochon; *subst.* ή χ. écueil, récif; *d'ou* : 1 ile pierreuse et peu élevée || 2 *p. anal.* *au pl.* humeurs ou taches à fleur de peau, écrouelles [χοϊρος].  
**χοϊρειος, α, ον et χοϊρεος, α, ον**, de cochon, de porc; τὰ χοϊρεία, Plut. viande de porc [χοϊρος].  
**χοιρίδιον, ου (τό)** petit cochon [*dim.* de χοϊρος].  
**χοιρίνη, ής (ή)** petit coquillage de mer, dont les juges athéniens se servaient pour voter.  
**χοϊρινος, η, ον**, de cochon, de porc; *subst.* ή χοιρίνη (*s. e.* δορα) couenne de porc [χοϊρος].  
**χοϊριον, ου (τό)** petit cochon [χοϊρος].  
**χοϊρό-θλιψ, ιβος (ό, ή)** débauché [χοϊρος, θλίβω].  
**χοϊρο-κομειον, ου (τό)** 1 cage d'osier pour les petits cochons || 2 linge pour les femmes [χοϊρος, κομείω].  
**χοϊρο-κτονος, ος, ον**, qui concerne un cochon tué ou offert en sacrifice [χ. κτείνω].  
**χοϊρο-πώλης, dor. χοϊρο-πώλας, α (ό)** marchand de cochons [χ. πωλέω].  
**χοϊρος, ου (ό, ή)** petit cochon; *p. ext.* cochon engraisé, porc.  
**χολάς, άδος (ή)**, *au pl.* intestins [*cf.* χόλιξ,

χορδή; *lat.* hira, d'ou ira; *dim.* hillæ; harpiolus, haruspex].

**χολάω-ῶ** (*seul. prés.*) être bilieux, *p. suite* être mélancolique [χολή].

**χολέρα, ας** (ή) choléra, *maladie*.

**χολερίω-ῶ**, être atteint du choléra [χολέρα].

**χολερικός, ή, ὄν**, malade du choléra, cholérique [χολέρα].

**χολή, ής** (ή) bile, fiel; *fig.* colère, haine: χολήν ἔχειν, avoir de la bile, être irascible ou irrité; χολήν ἔμειν, *PLUT.* vomir sa bile, *c. à d.* être médisant, tenir de méchants propos; πᾶν ἐστί μοι χολή, *AR.* cela me donne du dégoût, m'est insupportable || **2** vésicule du fiel [R. Χαρ, Χαλ. briller; *cf.* χόλος, χλόη, χλωρός; *lat.* fel, *cf.* fulvus, helvus, gilvus].

**χολημεσία, ας** (ή) vomissement de bile [χολή, ἔμειω].

**χολικός, ή, ὄν**, bilieux [χολή].

**χολίε, ικος** (ή) boyau; *d'ord. au pl.* tripes.

**χόλος, ου** (ὁ) **1** bile ou fiel || **2** *fig.* colère, haine, ressentiment, rancune: γ. τινός, la colère éprouvée par qqn, ou au sujet de qqn ou de qqe ch., *rar.* contre qqn; χόλον ἔχειν τινί, *SOPH.* avoir du dépit ou du ressentiment au sujet de qqn ou de qqe ch.; χόλον ἔχειν τινί, *EUR.* avoir du dépit ou être irrité contre qqn; *en parl. des animaux*, fureur [*cf.* χολή, *lat.* fel].

**χολῶω-ῶ** (*f.* -ῶσω, *ao.* ἐχόλωσα, *pf.* ἰνυς.) exciter la bile, mettre en colère, irriter: τινά, qqn; τινά τινι, qqn par qqe ch.; *au pass.* s'irriter, être irrité: τινι, τινος, contre qqn ou au sujet de qqn ou de qqe ch.; *avec un gén. accompagné d'un part.*: τινος κταμένοιο, *L.* s'irriter de la mort de qqn; ἐκ τινος, par suite de qqe ch. || *Moy.* (*f.* χολώσσομαι, *ao.* ἐχολωσάμην, *f. ant.* κεχολώσομαι) s'irriter [χόλος].

**χολώδης, ης, ες**, irascible [χόλος, -ωδης].

**χολώσσει** (**2 sg. subj.** *ao. moy.* ἐργ.), **χολωσέμεν** (*inf. fut. act. épq.* de χολῶω).

**χολωτός, ή, ὄν**, irrité [*adj. verb.* de χολῶω].

**χόνδρος, ου** (ὁ) petit corps dur et rond, grain (de sel, d'encens, etc.); *particul.*: **1** grain de froment ou d'épeautre mondé et concassé, gruau; *p. suite*, tisane de gruau || **2** *p. ext.* froment, épeautre; *en gén.* céréales dont on fait du gruau || **3** cartilage; *au pl.* cornes naissantes des jeunes cerfs.

**1** **χόος-χούς** et **χούος, gén. χεῶος-χούος** ou χούος, *dat.* χοί, *acc.* χοῶ (contr. de χούος); *pl. nom.* χόος, *gén.* χοῶν, *dat.* χοῶσι, *acc.* χόος; *duel. inus.* (ὁ et ἡ) **1** ὁ χούος, conge, mesure pour les liquides, de la contenance de douze κοτύλι (envir. 3 litres un quart) || **2** οἱ χόος, la fête des Conges, le 2<sup>e</sup> jour des Anthestéries [R. Χυ, d'ou Χου, ΧοF; *cf.* χέω; *v. le suiv.*].

**2** **χόος-χούς, gén. χόου-χού** (ὁ et ἡ) monceau de terre, *particul.* terre enlevée d'une excavation et amoncelée [R. Χυ, répandre, d'ou par renforc. Χου, ΧοF, d'ou subst. χίος μου \*χόφος; *v. χέω*].

**χορηγός, dor. c. χορηγός.**

**χορηγός, ου** (ὁ) joueur de flûte qui accompagne un chœur de danse [χορός, αἰτέω].

**χορδή, ής** (ή) **1** corde à boyau, corde d'un instrument de musique: χορδὰς κινεῖν, *PLUT.* toucher des cordes d'un instrument; *prov.* μηδὲν πρὸς τὴν χορδὴν, *LUC.* nullement en mesure || **2** andouille, boudin.

**χορδο-λογέω-ῶ**, accorder un instrument avant de jouer [χορδή, λεγω].

**χορδοστροφία, ας** (ή) torsion ou tension des cordes d'un instrument de musique [χορδή, στρέφω].

**χορεία, ας** (ή) **1** danse; *p. anal.* mouvement du corps mesuré, réglé, après le repas; mouvement régulier des mondes, du soleil || **2** *particul.* danse ou chœur de jeunes filles, ronde || **3** chant en chœur.

**χοραίος, α, ον**: **1** qui concerne les chœurs, les danses || **2** qui préside aux chœurs, aux danses [χορός].

**χορευτής, ου** (ὁ) danseur, qui figure dans un chœur, choriste [χορεύω].

**χορευτικός, ή, ὄν**, qui concerne les chœurs de danse ou les choristes [χορεύω].

**χορεύω** (*f.* -εύσω, *ao.* ἐχόρευσα, *pf.* κεχόρευκα; *pass. ao.* ἐχορεύθην, *pf.* κεχόρευμαι) **1** *intr.* danser une ronde, danser en chœur; *particul.* mener un chœur de fête: τινί ou περὶ τινά, en l'honneur de qqn; *au pass. impers.*: κεχόρευται ἡμῖν, *AR.* notre rôle de danseurs est terminé || **2** *tr.*: **1** fêter ou célébrer par un chœur de danse, *acc.* || **2** remplir du bruit ou de l'agitation d'un chœur || *Moy.* fêter ou célébrer par un chœur: φορέμιον, *ESCH.* le prélude d'une fête, *c. à d.* préluder à une fête par des chœurs de danse [χορός].

**χορηγέω-ῶ** (*f.* -ήσω, *ao.* ἐχορήγησα; *pf. pass.* κεχορήγημαι) **1** conduire le chœur || **2** *chez les Att.* être chorège, *c. à d.* faire la dépense d'équipement et d'organisation d'un chœur; *abs.* χορηγούσιν μὲν οἱ πλούσιοι, χορηγεῖται δὲ ὁ δῆμος, *XEN.* les riches pouvoient aux dépenses d'organisation des chœurs, et le peuple profite de ces dépenses; *p. ext.* faire les frais d'une chose, pourvoir aux dépens de: ταῖς ἰδοναῖς, *ESCH.* ταῖς ἐπιθυμίαις, *LUC.* subvenir aux dépenses qu'on fait pour ses plaisirs, pour la satisfaction de ses caprices, etc.; τινί, pourvoir aux besoins de qqn; τι, fournir qqe ch.; τινί τι, procurer qqe ch. à qqn; Πομπήιος ἐκ τε γῆς καὶ θαλάττης χορηγούμενος, *PLUT.* Pompée qui tirait ses ressources à la fois de la terre et de la mer [χορηγός].

**χορηγία, ας** (ή) **1** fonction de chorège, *c. à d.* soin d'équiper et d'organiser un chœur de danse, d'ou frais de cet équipement || **2** *p. ext.* approvisionnement, fourniture, ressources, *en gén.*; *particul.* ressources d'une armée, revenus d'un Etat, moyens de subsistance [χορηγός].

**χορηγικός, ή, ὄν**, qui concerne le chorège ou la fonction du chorège: χορηγικοὶ τρίποδες, *PLUT.* trépièdes consacrés par le chorège dont les chœurs avaient obtenu le prix [χορηγός].

**χορηγός, ου** (ὁ) **1** celui qui conduit le chœur, chef d'un chœur de danse ou de musique. *p. anal.* celui qui conduit une troupe, un

corlège || 2 chorège, celui qui fait les frais d'équipement d'un chœur; *p. ext.* celui qui fait la dépense d'une chose, qui pourvoit à, qui fournit les ressources nécessaires : *τινι, τινος*, pour qqe ch. [*χορός, ἔγχεομαι*].

**χορικός, ἡ, ὄν**, qui concerne les chœurs, les danses; τὸ χορικόν, chœur dans les pièces de théâtre [*χορός*].

**χορικῶς, adv.** en formant un chœur.

**χορο-διδάσκαλος, ου (ὁ)** directeur des chœurs, celui qui préside aux exercices et aux répétitions [*χορός, δ.*].

**χορο-τυπία, ας (ἡ)** action de frapper (la terre) en chœur, danse en chœur [*χ. τύπτω*].

**χορο-λέκτης, ου (ὁ)** celui qui choisit et ordonne les figurants d'un chœur [*χ. λέγω*].

**χορόνδε, adv.** à la danse (aller) [*χορός, -δε*].

**χορο-ποιός, ὅς, ὄν** : 1 qui compose ou arrange un chœur de danse || 2 qui conduit un chœur, une danse [*χ. ποιέω*].

**χορός, οὔ (ὁ)** I chœur, *c. à d.* : 1 chœur de danse, danse exécutée par plusieurs personnes et ordin. accompagnée de chœurs : χορός ἰσάναι, *PLUT.* former des chœurs; ἐς χορόν ἐρχεσθαι, *OD.* aller à la danse ou à la ronde; χορόν ἰέναι, *OD.* χορόν εἰσοιχνεῖν, *OD. m. sign.*; χορόν ἄπειν, *ESCHL.* former (*litt.* nouer) une ronde || 2 chœur, troupe de personnes qui figurent dans une danse : κυκλικός, ἐγκύκλιος ou κύκλιος χορός, chœur formant le cercle, *c. à d.* formant une ronde autour de l'autel, *particul.* dans les fêtes de Bacchus; χορόν αἰτεῖν, *AR.* demander (aux magistrats, *particul.* à l'archonte, l'autorisation de former) un chœur, *c. à d.* de faire représenter une pièce nouvelle; χορόν ἰσάναι, *XEN.* ou εἰσάγειν, ou ἔγειν, faire paraître le chœur sur la scène; ἐξάγειν, *XEN.* faire sortir le chœur; τοῦ χοροῦ ἡγεῖσθαι, προεστάναι, προστατεύειν, être chef du chœur, conduire le chœur || 3 *p. ext.* troupe, cercle, groupe de personnes, d'animaux, de choses : μελιττῶν, *EL.* la troupe des abeilles; χοροὶ πρόσθοι, *AR.* la rangée des dents de devant || 4 chant exécuté par le chœur || *II* lieu où l'on danse [*R. Χαρ, briller*].

**χορτάζω (f. άσω)** engraisser de fourrage ou d'herbe, engraisser, *acc.* [*χόρτος*].

**χορταίος, α, ον**, de fourrage, d'herbe; *χ. χιτών*, tunique d'une étoffe à longs poils que les Silènes portaient au théâtre et qui figurait le feuillage dont ils se couvraient à l'origine [*χόρτος*].

**χόρτος, ου (ὁ)** I lieu entouré d'arbres et de haies, enceinte; *particul.* enceinte d'une cour || *II* herbe, *particul.* : 1 fourrage vert ou sec : *χ. κόρφος*, *XEN.* fourrage léger, *c. à d.* foin || 2 pâture des animaux, *en gén.* || 3 *p. ext.* nourriture grossière [*R. Χερ, prendre, saisir, contenir; cf. lat. hortus et cohors*].

**χοῦν, acc.** de χοῦς.

**χοῦς (ὁ) v.** χόος.

**χοῦσι, dat. pl.** de χόος-χοῦς.

**χοῦσι, 3 pl. prés. ind.** de χόω.

**χοῦτος, χούτω, crase poét. p. καὶ οὔτος, καὶ οὔτω.**

**χῶω (impf. ἔχουν, ao. ἔχουσα; pass. f. χῶσθη-σομαι, ao. ἐχῶσθην, pf. inf. κεχῶσθαι) c.** χώννυμι.

**χρᾶ, 3 sg. prés. ind.** de χρώω, ou *rar. c.* χρᾶ, 2 sg. prés. ind. de χρώομαι.

**χρᾶνω (ao. ἔχρανζ; ao. pass. ἐχράνθην) : I** toucher légèrement à la surface, effleurer. raser; *p. anal.* : τῖ ἀίματι, *EUR.* arroser ou souiller (une épée) de sang || *II p. suite* : 1 teindre, colorer || 2 salir, souiller; *fig.* souiller par le meurtre, l'inceste, l'adultère, etc. : τὸ τῆς φιλικῆς θνομα, *EL.* souiller le nom de l'amitié || *Moy.* salir, souiller, teindre qqe ch. à soi : χεῖρα φόνφ. *SOPH.* teindre ou rougir sa main d'un meurtre [*cf. χράζω, χράω*].

\***χραισμέω (fut. ἴσω, ao. I ἐχραίσμησα, ao. 2 ἐχραίσμων, pf. inus.)** être utile, être secourable, porter secours : τινι, à qqn; τῖ, en qqe ch.; οὐ κορόνη δὲ ἄλλεθρον χραίσμε, *IL. litt.* sa massue ne lui fut d'aucun secours quant à la mort, *c. à d.* ne put le préserver de la mort [*χραίσμη, assistance, secours, de χραω*].

**χραισισησέμεν, inf. fut. épq. de \*χραίσμέω.**

**χράομαι, v. χράω 2.**

**χράσθαι, inf. prés. moy. de χράω.**

**χράται, 3 sg. prés. ind. ion. de χράομαι, v. χράω 2.**

**χράωω (seul. ao. sbj. 3 sg. χράωω) toucher** légèrement à la surface, blesser légèrement [*éol. c. le suiv.*].

1 \***χράωω (seul. à l'impf. 3 sg. ἔχραε et 2 pl. ἔχραετε) toucher** légèrement à la surface, effleurer; avec un *subj.* de pers. tomber sur, fondre sur : τινι, sur qqn; δῶμα *χ. ἐσθίμεν καὶ πινέμεν*, *OD.* s'abattre sur une maison pour en boire et en manger tout le contenu (*sel. d'autres, δῶμα est rég. des deux verbes*) [*R. Χρα, effleurer, toucher*].

2 **χράω (f. χράωω, ao. ἔχρησα. Les contr. sont en η : prés. 3 sg. χρή, impf. 3 sg. ἔχρη) A act.** prêter : τινί τι, qqe chose à qqn pour son usage || **B Moy.** χραομαι-ώμαι (f. χράσομαι, ao. ἐχρησάμην, pf. ἐχρησάμαι, ao. au sens pass. ἐχρήσθην; les contr. sont en η : prés. χρωμαι, χρή, χρήται; inf. χρήσθαι) prendre une chose en main, se l'approprier, se faire donner pour un usage provisoire; d'où emprunter, prendre à crédit : **I avec l'acc.** : 1 se faire prêter, emprunter : τῖ, qqe ch.; παρά τινος, emprunter à qqn; πάντα χρέεσθαι (*ion.*) δι' ἀγγέλων, *HNT.* se faire tout transmettre par des messagers || **2 p. suite.** prendre en main, entreprendre, mettre en pratique : τὴν ἐμπειρίαν, *ISOCR.* l'expérience (des choses militaires) || **3 entre-**prendre : τί χράσομαι, χράσωμαι, ou χρησάμην; etc. *ATT.* que dois-je, que vais-je entreprendre, à quoi bon? χράσθαι ὅ τι ἂν βούλωνται, *THC.* faire d'eux ce qu'on voudrait, se livrer à discrétion || **II avec double rég.** : νόμιμα πλείστα ἀρετῆ *χρ.* *THC.* observer très bien les lois de la justice; ἐλάχιστα λογισμῶ *χρ.* *TUC.* user très peu du raisonnement; πλείω *χρ.* θάλασση, *THC.* avoir une plus grande habitude (pour soi-même) de la mer; σὺ μὴ πάντα θυμῶ χρέω, *HNT.* ne t'abandonne

pas complètement à la colère; φᾶν βούληται ἕκαστα χρῆσθαι, XÉN. employer chaque chose comme il veut; τί ἄλλο χρ.; THC. que faire autre chose? τί χρῆσομαι τινι; ATT. οὐκ οἶδα ὅτι χρ. τινι, ATT. avec un rég. de pers. que dois-je faire de qqn? je ne sais ce que je dois faire de qqn, c. à d. entreprendre avec lui; τί χρ. ἐμυτιπῶ, ἐμοί, σαυτῶ, αὐτῶ, etc.; ATT. que dois-je faire de moi, de toi, etc.? comment m'y prendre avec moi, avec toi, etc.? || III avec un dat. se servir de, user de: 1 en parl. de pers. avoir affaire avec, avoir des relations avec: χρ. τινι, avoir des relations avec qqn; χρ. Πλάτωνι, PLUT. étudier les ouvrages de Platon ou suivre la doctrine de Platon; χρ. τινι, XÉN. avoir des relations amicales avec qqn; ἐμοί χρ. κριτῆ, EUR. si on se sert de moi comme juge, c. à d. à mon jugement, d'après moi; χρ. τινι φίλῳ ou πολεμίῳ, XÉN. avoir qqn pour ami ou pour ennemi; χρ. τινι ὡς φίλῳ, ὡς πολεμίῳ, THC. XÉN. avoir avec qqn des relations comme avec un ami ou un ennemi, c. à d. le traiter en ami ou en ennemi; φιλικῶς χρ. τινι, XÉN. traiter qqn en ami; χρ. τοῖς θεοῖς, avoir affaire aux dieux, les honorer, les admettre comme divinités, ou être en relations avec eux pour leur adresser une demande. une prière; ἵππῳ χρῆσθαι, XÉN. manier le cheval, aller à cheval; οὐ ποδὶ χρῆσιμῳ χρῆσθαι, SOPH. ne pas se servir d'un pied utile, c. à d. où l'on ne peut se servir du pied, d'où l'on ne peut se tirer; τῷ σώματι χρ. disposer de son corps, le gouverner de telle ou telle façon, en tirer parti || 2 de même construit avec un nom abstrait marquant l'idée d'un sentiment, d'une passion, χρῆσθαι forme une locut. équival. au verbe correspond. au subst. exprimé: χρ. ὀργῆ, HDT. se laisser aller à la colère; χρ. ταῖς ἐπιθυμίαις, THC. s'abandonner à ses passions; χρ. ὀμότητι, PLUT. user de cruauté; χρ. ἀλήθει λόγῳ, FDT. user de sincérité, dire la vérité; νόμῳ χρ. observer la loi; χρ. τοῖς κακοῖς, mettre à profit l'adversité, EUR. ou éprouver l'adversité, EUR. PLUT.; χρ. τοῖς ἀμαρτήμασι, ISOCR. tomber dans des fautes; τοῖς πράγμασι χρ. ATT. savoir s'accommoder des circonstances, savoir en user avec elles, les mettre à profit, ou diriger les affaires; en parl. des phénomènes naturels: χρ. γαληνεῖζ, EUR. avoir du beau temps; δμβροῖς, PLUT. avoir de la pluie; en parl. d'arts, de sciences, d'industrie: τέχνῃ, XÉN. exercer un art; γεωργίῃ, XÉN. s'adonner à l'agriculture; ἐμπορίῃ, PLUT. exercer le commerce; au pf. au sens du prés.: φρεσὶ γὰρ κέχρητ' ἀγαθῆσι, OD. car elle avait un bon esprit, un esprit sage; ou au sens du pf.: συμφορῇ κέχρημένος, HDT. ayant éprouvé un malheur; à l'ao. pass. être employé: αἱ δὲ οὐκ ἐχρήσθησαν, HDT. on n'en fit point usage, ils ne furent pas utilisés, en parl. de vaisseaux [R. χρᾶ, prendre; cf. χεῖρ].

3 **χράω-ω** (f. χρᾶσω, ao. ἐχρησα, pf. κέχρηκα) faire savoir, en parl. d'un oracle ou d'un dieu, acc.; d'où rendre un oracle: τινὶ τι,

faire connaître à qqn la réponse d'un dieu; abs. τοῦ θεοῦ χρῆσαντος, THC. le dieu ayant fait connaître sa réponse; χρῆσαι γῆν οἰκίσιν, THC. ordonner ou répondre d'habiter une terre; ἐχρησας ὥστε τὸν ξένον μητροκτονεῖν, ESCHL. tu as ordonné par ton oracle à ion hôte de tuer sa mère || Pass. (ao. ἐχρήσθη, pf. κέχρημαι ou κέχρημαι) être annoncé par l'oracle; τὸ χρῆσθέν, la réponse de l'oracle; τὰ χρῆσθέντα, SOPH. les déclarations de l'oracle; μαντεῖα à τοῦδ' ἐχρήσθη σώματος, SOPH. les prédictions faites au sujet de ce corps; au part. abs.: χρῆσθέν αὐτῷ τοῦτο παθεῖν, THC. comme l'oracle lui avait annoncé qu'il subirait ce traitement || Moy. χρᾶομαι-ωμαι (f. χρᾶσομαι; la contract. en α à l'inf. χρᾶσθαι) se faire donner, d'où obtenir une réponse d'un dieu, d'un oracle, interroger ou consulter un oracle, abs.: χρ. μαντιπῳ, HDT. consulter un oracle; χρ. ψυχῇ Τειρεσίαιο, OD. consulter l'âme de Tirésias [R. χρᾶ, prendre].

4 \***χράω** (2 sg. χρῆς ou χρῆς, 3 sg. χρῆ) avoir besoin; au pf. moy. κέχρημαι, au sens d'un prés.: οὐ πόνων κέχρημεθα, EUR. nous n'avons pas besoin de ces ennuis; au part. κέχρημένος: 1 qui a besoin: τινός, de qqe ch. || 2 abs. qui est dans le besoin, pauvre, indigent [R. χρᾶ, prendre, d'où avoir besoin; cf. χρεῖμα, χρῆσις, etc.].

**χρέα**, v. χρέος.

**χρέο**, var. de χρέω [cf. χρέο].

**χρέεσθαι** (inf. prés. ion.), **χρέεται** (3 sg. prés. ind. ion.) de χράομαι, moy. de χράω 2 ou de χράω 3.

**χρεία**, ας (ῖ) I usage, emploi, c. à d.: 1 en gén. usage qu'on fait d'une chose: ὑπὸ τῆν χρείαν ὀνόματτα, PLUT. mots usités; χρεία τῶν ὀνομαζῶν, PLUT. emploi des mots; p. suite, service, fonction: χρ. εἰρηναῖα, PLUT. service en temps de paix; χρ. πολιτικά, PLUT. services publics; τῆν χρείαν ἐπιτελεῖσθαι, PLUT. arriver au terme de sa fonction; au plur. αἱ τοῦ σώματος χρεῖαι, XÉN. les emplois du corps, les fonctions pour lesquelles on se sert du corps || 2 manière de se servir de qqe chose ou d'en user avec qqn, commerce habituel, relations: πρὸς ἀλλήλους, PLAT. relations des hommes les uns avec les autres || II matière dont on fait usage, particul.: 1 objet dont on se sert: χρεῖαι ναυτικά, EL. agrès d'un navire || 2 fig. matière à discussion, question ou sujet qu'on traite || 3 t. de rhét. sujet de développement, lieu commun; p. suite, maxime, sentence, d'où trait d'esprit, bon mot || III profit qu'on retire de l'usage d'une chose, profit, avantage: χρεῖας παρέχουσι τινι, DÉM. procurer des avantages ou rendre des services à qqn || IV besoin, nécessité: 1 en gén.: διὰ χρείαν, XÉN. ὑπὸ χρείας, PLUT. χρεῖας ὑπο, ESCHL. par nécessité; ἴν' ἔσταμεν χρεῖας, SOPH. (considérant) dans quel besoin nous sommes; πρὸς τί χρεῖας; SOPH. pour quel besoin? en vue de quoi? χρεῖα πολεμεῖν, SOPH. lutter contre la nécessité; φορβῆς χρεῖα, SOPH. par besoin de nourriture; χρεῖαν ἔχειν

τινός, ESCHL. avoir besoin de qqm; τί περι τὸ σῶμα χρεῖται, PLUT. les besoins du corps; τῆς χρεῖται; ἐπιχειμῆνης, PLUT. ou ἐπιστάτης, LUC. le besoin s'imposant; χρεῖα ἔχει μέτινος, SOPH. j'ai besoin de qqe ch.; ἐν χρεῖα τινός γίγνεσθαι, PLUT. ou εἶναι, PLAT. être dans la nécessité de qqe ch.; avec un gén. de pers.: τοιάδε σου χρεῖαν ἔχω, ESCHL. tel est le besoin que j'ai de toi, voilà le service que j'attends de toi, voilà ce que je désire de toi || 2 résultat du besoin, pauvreté, indigence [χρέος].

**χρεῖλη**, opt. prés. de χρεῖ.

**χρεῖος**, ion. et épq. c. χρέος.

**χρεῖω**, ὄος-οὐς (ή) v. χρεῖω.

**χρεῖωδης, ης, ας**, utile, profitable, avantageux à, dat.; τὸ χρ. l'utile || Sup. -έστιτος [χρεῖα, -ωδης].

**χρεῖων**, part. prés. épq. de χρεῖω 3.

**χρεμετίζω** (impf. poét. χρεμετίζον, ao. ἐχρεμετίσασα) hennir.

**χρεμετισμός, ου** (ὁ) hennissement [χρεμετίω].

**χρεμετιστικός, ή, ὄν**, qui a la faculté ou l'habitude de hennir [χρεμετίω].

**χρέμης, ητος** (ὁ) sorte de poisson de mer.

**χρέω**, var. de χρεῖω [cf. χρέεω].

**χρεο-κοπέω-ῶ**, faire banqueroute; d'où tromper, duper [χρέος, κόπηω].

**χρεοκοπία, ας** (ή) banqueroute [v. le préc.].

**χρεοκοπίδαι, ὄν** (οἱ) litt. « les banqueroutiers », n. des partisans de la σεισάχθεια de Solon [χρεοκοπέω].

**χρεο-λυτέω-ῶ**, payer une dette [χρέος, λύω].

**χρέομανος**, part. prés. ion. de χρεῖω 2.

**χρεῶν**, ion. c. χρεῶν, v. χρεῖ.

**χρεόνται** (3 pl. prés. ind. ion.) de χρεῖω 2.

**χρέος** (τὸ) gén. χρέος-χρέους (dat. inus., acc. χρέος; pl. χρεῖα-χρεῖα, gén. χρεῶν, dat. inus., acc. χρεῖα; duel inus.), nécessité, obligation, d'ou : 1 dédommagement, indemnité, satisfaction || 2 restitution d'un objet volé || 3 acquittement d'une promesse || 4 en gén. χρεῖα λαμβάνειν, PLUT. contracter des dettes; χρεῖος (ἐπρ.) ὀφείλειν τινί, IL. avoir une dette envers qqm; χρέος ἀποστῆσθαι, IL. αποδοῦναι, AR. διαλθεῖν, PLUT. acquitter une dette; ἀνιέναι, PLUT. ou ἀφιέναι; LUC. remettre une dette; ἀφαιρῆσθαι, PLUT. abolir les dettes; fig. dette à payer pour une faute || 5 besoin : χρέος ἔχειν τινός, AR. avoir besoin de qqe ch. || 6 utilité, d'ou intérêt, ce qui intéresse ou concerne qqm : τὸ σὸν φρουρῆσαι χρέος, SOPH. c'est ton affaire de veiller; χρέος σὸν τόδε ἀνευρίσκειν, EUR. c'est ton affaire de trouver cela; σὸν οὐκ ἐλασσον ἢ κείνης χρέος, EUR. non moins dans ton intérêt que dans le sien [R. χρ., d'ou χρ., prendre, saisir; v. χρῶ].

**χρέουσα**, part. prés. fém. ion. de χρεῖω 3.

**χρεῶ**, 2 sg. impér. prés. ion. de χρεῖομαι, moy. de χρεῖω 2 [cf. χρέω et χρέεω].

**χρεῶ**, gén. χρεῶος-χρεῶος (ή) besoin, nécessité : χρεῖοι (ion. p. χρεῖοι) ἀναγκαίη, IL. par l'effet d'une dure nécessité; avec le gén. : ἴν' οὐ χρεῶ πείσματός ἐστιν, OD. là où il n'est pas besoin de câble; χρεῖω με ἴκει τινός, OD. ou χρεῖω με ἰκάνεται, IL. OD. ou

γίγνεται, IL. ou ἐστὶ τινός, IL. j'ai besoin de qqe ch.; τίπετ' δέ σε χρεῖω; IL. quel besoin as-tu de cela? τί δέ σε χρεῖω ἐμεῖο; IL. qu'as-tu besoin de moi? χρεῖω βουλῆς ἐμὲ καὶ σέ, IL. nous avons, toi et moi, besoin de prudence; avec une prop. inf. : οὐδέ τί μιν χρεῖω νῶν ἐπιβανέμεν, OD. il n'est pas besoin qu'il monte sur des navires [R. χρ., prendre; cf. χρεῖω 2, χρεῖα et χρέος].

**χρεῶμανος, η, ὄν**, ion. c. χρώμενος, part. de χρεῖομαι.

**χρεῶν**, part. neutre de l'impers. χρεῖ.

**χρεῶνται**, 3 pl. prés. ind. ou subj. ion. de χρεῖομαι.

**χρέως** (τὸ) indicl., att. c. χρέος.

**χρεῶστης, ου** (ὁ) débiteur [χρέος].

**χρεο-οφειλέτης, ου** (ὁ) débiteur [χρέος, ὀφείλω].

**χρη** : A impers. aux temps suiv. : prés. χρεῖ, d'ou subj. χρεῖ, opt. χρεῖη, inf. χρεῖναι, part. χρεῶν; impf. ἐχρεῖν ou χρεῖν, f. χρεῖσει et qqf. moy. χρεῖσται I il est besoin, il est nécessaire, il faut : 1 avec l'inf. :

ποθεῖν ἂ μὴ χρεῖ (s. e. ποθεῖν) ESCHL. regretter ce qu'il ne faut pas; ὡς χρεῖ, ESCHL. comme il faut || 2 avec la prop. inf. : τί σε χρεῖ ταῦτα λέγεσθαι; IL. qu'est-ce qui te force à dire cela? οὐδέ τί σε χρεῖ νηλέες ἔτορ ἔχειν, IL. il ne faut pas que tu aies un cœur impitoyable; avec ellipse de l'inf. : τίπετ' μάχης ἀποπαύεαι; οὐδέ τι σε χρεῖ (s. e. ἀποπαύεσθαι), IL. pourquoi cesses-tu le combat? il ne le faut pas || 3 rar. avec un dat. de pers. et un inf. : ἄλλω γὰρ ἢ μοι χρεῖ τῆσδ' ἄρχειν χθονός; SOPH. est-ce pour un autre ou pour moi, c. à d. dans l'intérêt d'un autre ou dans le mien que je dois gouverner ce pays? || 4 avec un gén. de ch. et un acc. de pers. : μνησθεῖσθε μοι χρεῖ, OD. tu diras ce qu'il te faut; οὐ μὲν σε χρεῖ ἔτ' ἀϊδούς, OD. tu n'as plus besoin d'une fausse honte; τί με χρεῖ μῆτερος ἄνου; OD. qu'ai-je besoin de faire l'éloge de ma mère? || II en parl. du destin, il est fatal, c'est l'arrêt du destin : χρεῖν γὰρ Κανδαλίη γενέσθαι κκκώς, HDT. car il fallait qu'il arrivât malheur à Candaule; subst. τὸ χρεῖν, la fatalité, le destin || B impf. 2 sg. χρεῖσθα, AR. tu devais || C part. prés. neutre χρεῶν, indicl. : I avec ou sans ἐστὶ, il est nécessaire de, il faut, suivi d'un inf. ou d'une prop. inf. : τοῖς ἐμοῖς αὐτῶν χρεῶν τόξους ἀλῶναι, SOPH. c'est l'arrêt du destin qu'elle soit prise avec le secours de mes flèches || II à l'acc. abs. quand il faut : χρεῖν (ion.) μιν μὴ λέγειν τὸ ἐόν, HDT. quand il lui fallait ne pas dire ce qui était; ὁμεις οὐ χρεῶν ἀρχετε, THC. vous commandez quand il ne le faut pas, c. à d. sans droit || III subst. et indicl. seul. aux nom., gén. et acc. τὸ χρεῶν, ion. τὸ χρεῖν, ce qu'il faut, ce qui doit être; p. suite : 1 la nécessité; avec le gén. : οὐκ ἔστιν ἀπαλλαγὴ τοῦ χρεῶν, EUR. on n'échappe pas à la destinée; avec l'inf. : τὸ χρεῶν γενέσθαι, HDT. ce qui doit arriver || 2 la mort [R. χρ., prendre; v. χρέος].

**χρη**, v. χρεῖω 4.

**χρηζω** (impf. ἐχρηζον, f. χρεῖσω, ao. ἐχρη-

σα, *pf. inus.*) I manquer de, avoir besoin, *gén.*; avec un *inf.* avoir besoin, *abs.* au *part.* pauvre, indigent || II demander, solliciter, désirer : 1 avec un *rég. de ch.* au *gén.* : *τινός, qqe ch.*; ou à l'*acc.* avec un *pron. neutre* ou un *adj.* : *δόν γε χρήζεις, Soph.* tout ce que tu veux; de même, avec un *inf.* ou une *prop. inf.* || 2 avec un *rég. de pers.* au *gén.* suivi d'un *inf.* : *ἐχρήζετε τῶν Ἀθηναίων προσχωρεῖσαι, Hdt.* il priaient les Athéniens de se rapprocher; avec un *gén. de pers.* et un *gén. de ch.* : *τῶν δ' ἐγὼ θυμῶν χρήζων συνέλεξα (θύμας) Hdt.* voici ce que je désire de vous et pourquoi je vous ai réunis; *abs.* au *part.* *χρήζων, litt.* désirant, voulant, *p. suite.* bienveillant, favorable; *subst. au neutre, τὸ χρήζον, Eur.* le désir, l'objet d'une demande [*χρεία*].

2 **χρήζω** (*seul. prés. et impf.*) rendre un oracle [*χρω*].

**χρηίζω** (*ao. inf. χρηΐσαι, part. χρηΐσας*) *ion. c. χρήζω* 1.

**χρησκομαι** (*seul. prés.*) employer, se servir de, *dat.* [*χρητή, ion. c. χρεία*].

**χρησσω, fut. ion. de χρήζω.**

**χρήμα, ατος** (τό) chose dont on se sert ou dont on a besoin, *particul.* : I au *sg.* : 1 ce dont on s'occupe, chose, affaire : *κοίων τι χρήμα ἐποίησας; Hdt.* quelle chose as-tu faite? || 2 événement, occurrence : *τί χρήμα πάσχει; Eur.* que lui est-il arrivé? *particul. en mauv. parl.* : *ὦ μοι κακὸν τὸ χρήμα, Soph.* c'est quelque malheur! *τί χρήμα; qu'est-ce?* que signifie cela? que dois-je faire de cela? *par suite, presque au sens de pourquoi?* à cause de quoi? en vue de quoi? *τί χρήμα; ἐπέμψω τὸν ἑμὸν ἐκ δόμων πόδα; Eur.* pourquoi m'as-tu fait venir? *syn. de τι : ἐς ἄφαντες χρήμα, Hdt.* pour une chose incertaine; *σκοπέειν χρὴ παντός χρήματος; τὴν τελευταίην, Hdt.* en toute chose il faut considérer la fin; *ou dans les locut. usuelles : ἅπαν τὸ χρῶμα, Soph.* pour tout dire en un mot; *πᾶν χρήμα ἐκίνεε, Hdt.* il mit tous les ressorts en mouvement, il fit tout ce qui est possible; *ὁμοῦ πάντα χρήματα ἦν, PLUT.* au commencement tout n'était qu'une masse; *πρῶτον χρημάτων πάντων, Hdt.* avant toute chose; *en parl. d'un cerf : καλὸν τι χρ. καὶ μέγα, Xén.* belle et grande pièce; *d'un renard : μέμμερον χρ. PLUT.* créature rusée; *ἐπὶ κόσμῳ ἂν χρήματι; Hdt.* pour quelle somme? avec un *gén.* : *χρήμα θαυμαστὸν γυναικός, PLUT.* un prodige de femme; *χρ. χειμῶνος, Hdt.* la tempête || II au *plur.* τὰ χρήματα au *sens collect.* bien, avoir : *χρ. πατρώα, biens paternels; particul. trésor, chose précieuse; en parl. de l'Etat, puissance, ressources; οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες, Xén.* ceux qui ont des biens, les riches; *ἡ χρημάτων κοινωνία, PLUT.* la communauté des biens; *χρ. στρατιωτικά, fonds de la guerre; ναυτικά, fonds de la marine; δημόσια, deniers publics; ἱερά, deniers sacrés; ζημιῶν χρήμασι, Thuc.* punir d'une amende; *τὰ χρ. εἰσπράττειν ou πράττεσθαι, etc.* faire rentrer, recouvrer de l'argent; *χρήματα ἀποστίνειν, τελεῖν, εἰσφέρειν, etc.* payer de l'argent [*χράομαι*].

**χρηματίζω** (*f. ἴσω, att. ἴω, ao. ἐχρημάτισσα, pf. κέχρηματίκα; pass. ao. ἐχρηματίσθη, pf. κέχρηματίσμαι*) A s'occuper d'affaires, *particul.* : I s'occuper d'affaires d'argent || II s'occuper d'affaires publiques, traiter, négocier : *χρ. ἰδίᾳ, Dem.* traiter d'une affaire *er. particulier; particul.* : 1 négociier publiquement comme personnage officiel, comme souverain : *τινί, avec qqn* || 2 *en parl. du président d'une assemblée, soumettre aux délibérations d'une assemblée, porter devant une assemblée, acc.* : *χρ. περί τινος ou ὑπέρ τινος, ouvrir ou provoquer une délibération sur qqe ch.* || 3 *en parl. d'une assemblée, délibérer, tenir conseil* || 4 traiter d'intérêts publics, d'affaires de l'Etat avec qqn; *particul. en parl. de négociations diplomatiques, avoir des conférences, négocier* : *τινί, πρὸς τινα, avec qqn; περί τινος, au sujet de qqe ch.* || 5 donner audience; *fig. χρ. ταῖς εὐχαῖς, Luc.* écouter les prières; *au pass. τὰ χρηματιζόμενα, PLUT.* l'objet d'une négociation; *en parl. d'un oracle, donner une réponse* : *τινί, à qqn* || B *postér.* prendre un titre, une qualification; *p. suite, agir ou se comporter en qualité de, etc.* : *νεά Ἴσις ἐχρημάτισε, PLUT.* elle se fit appeler la nouvelle Isis, *ou se comporta comme une nouvelle Isis; μὴ πατρόθεν, ἀλλ' ἀπὸ μητρῶν χρηματίζειν, PLUT.* tirer son nom de ses aïeux maternels, non de ses aïeux paternels || Moy. (*f. χρηματιοῦμαι, pf. κέχρηματίσμαι*) 1 entrer en pourparlers dans son intérêt, négocier pour sa part : *τινί, avec qqn* || 2 faire des affaires, *particul.* faire du commerce, trafiquer; *p. suite, faire ses affaires, gagner de l'argent, s'enrichir* : *ἐκ τινος, ou ἀπὸ τινος, PLAT.* se faire une source de profits de, tirer profit de [*χρήμα*].

**χρηματικός, ἡ, ὄν,** qui concerne l'argent : *χρηματικῆ, ζημία, PLUT.* amende d'argent; *οἱ χρηματικοί, les hommes d'argent, c. à d. ceux qui possèdent, les riches; ou ceux qui ne cherchent qu'à acquérir, les hommes cupides* [*χρήμα*].

**χρημάτις, εως** (ἡ) action de faire des affaires pour gagner de l'argent, *d'où gain* [*χρηματίζομαι*].

**χρηματισμός, οὔ** (ὁ) action de faire des affaires pour gagner de l'argent; *particul.* action de faire du commerce, commerce, trafic; *p. suite, gain* [*χρηματίζομαι*].

**χρηματιστέον, adj. verb. de χρηματίζομαι.**

**χρηματιστήριον, ου** (τὸ) lieu où se traitent les affaires communes à une cité, à un Etat, marché, halle, comptoir, bourse [*χρηματίζομαι*].

**χρηματιστής, οὔ** (ὁ) homme d'affaires ou commerçant [*χρηματίζομαι*].

**χρηματιστικός, ἡ, ὄν,** qui concerne la gestion ou la négociation des affaires; *particul.* qui concerne les affaires d'argent [*χρηματίζομαι*].

**χρηματοδαίτης, ου** (ὁ) celui qui répartit les biens [*χρήμα, δαίτομαι*].

**χρηματοποιός, ὅς, ὄν,** qui procure des richesses, de l'argent [*χρήμα, ποιέω*].

**χρημοσύνη, ης** (ἡ) besoin, indigence, pauvreté [χράζομαι, v. χράω 2].  
**χρῆν, v. χρῆ.**  
**χρῆς, v. χράω 4.**  
**χρησαι, inf. aor. 1 de χράω 1 ou 3, ou impér. aor. 1 de χράομαι.**  
**χρησάμενος, η, ον, part. aor. 1 de χράομαι.**  
**χρησθα, v. χρῆ.**  
**χρησθών, 3 pl. impér. prés. de χράομαι.**  
**χρησιμεύω, être utile à, dat. [χρήσιμος].**  
**χρήσιμος, η, ου, ος, ον :** I qui rend ou peut rendre service, *particul.* : 1 utile, profitable, avantageux : *χρήσιμος πρὸς τι, εἰς τι, περὶ τι*, utile à qqq ch., avantageux pour qqq ch. ; τὸ *χρήσιμον*, l'utilité ; τὸ *χρ. τινος*, P<sup>LU</sup>T. l'utilité de qqq ch. ; *en parl. de pers.* : *παροσχῆν ἑαυτὸν χρήσιμον*, SOPH. se rendre utile ; οἱ *χρήσιμοι*, DÉM. ou τὸ *χρήσιμον*, P<sup>LU</sup>T. les bons citoyens || 2 p. suite, de bonne qualité : πῶς *χρήσιμος*, SOPH. pied sûr, ferme ; τοῖς σώμασι *χρησιμώτεροι*, XÉN. hommes mieux constitués || II dont on tire parti, utilisé, fréquenté, *en parl. d'un lieu sacré* || (cf. -ώτερος [χράζομαι]).  
**χρησίμως, adv.** utilement, d'une manière avantageuse.  
**χρήσις, εως** (ἡ) 1 action de se servir de, usage, emploi ; *particul.* commerce habituel, relations ; commerce intime, relations intimes || 2 utilité [χράζομαι, v. χράω 2].  
**χρησηγορέω-ῶ, prononcer des oracles, prophétiser [χρησμός, ἀγορεύω].**  
**χρησημολογέω-ῶ, prononcer des oracles, prophétiser [χρησημολόγος].**  
**χρησημολογία, ας** (ἡ) action de rendre des oracles, prophétie [χρησημολόγος].  
**χρησημολόγος, ος, ον :** 1 qui prononce ou rend des oracles || 2 qui interprète ou explique les oracles [χρησμός, λέγω].  
**χρησημοποιός, ὄς, ὄν, qui compose des oracles (en vers) [χρ. ποιέω].**  
**χρησμός, οὔ** (ὁ) 1 réponse d'un oracle || 2 fig. déclaration certaine [χράω 3].  
**χρημοσύνη, ης** (ἡ) 1 manque, besoin, indigence || 2 désir d'acquiescer, désir [χρησιμός].  
**χρησημοφύλαξ, ακος** (ὁ) gardien des oracles rendus [χρησμός, φύλαξ].  
**χρησημωδέω-ῶ (pf. pass. κερησημώδεται) chanter des oracles, c. à d. prononcer des oracles en vers ; d'où rendre des oracles, [χρησημωδός].**  
**χρησημωδία, ας** (ἡ) réponse d'un oracle, *particul.* réponse en vers [χρησημωδός].  
**χρησημωδικός, ἡ, ὄν, qui concerne les oracles, prophétique [χρησημωδός].**  
**χρησημωδός, ὄς, ὄν, qui rend (litt. qui chante) des oracles, qui prédit ; subst. ὁ χρ. devin, prophète [χρησιμός, ἔδω].**  
**χρησται, v. χρῆ.**  
**χρηστέον, adj. verb. de χράομαι.**  
**χρηστηριάζω, rendre un oracle, prophétiser || Moy. consulter un oracle : περὶ τινος ou ἐπὶ τινι, au sujet de qqq ch. ; θεῶν, HÉR. consulter un dieu ; ἱεράσι, HÉR. consulter l'oracle en offrant un sacrifice [χρηστήριος].**  
**χρηστήριον, ου** (τὸ) I oracle, c. à d. : 1 lieu où réside un oracle || 2 oracle, réponse d'un

oracle || II victime offerte en sacrifice ; d'où sacrifice [neubre du suiv.].  
**χρηστήριος, α, ου, ος, ον, qui concerne les oracles, les prophéties [χράω 3].**  
**χρηστής, ου** (ὁ) 1 prêteur, créancier || 2 (du moy. κίχραμαι) débiteur (*gén. pl. χρήστων pour le différencier de χριστών, gén. pl. de χριστός*) [χράω 2 ou κίχραμαι].  
**χρηστικός, ἡ, ὄν :** 1 pass. utile, usuel || 2 act. habile à se servir de, *gén., postér. dat.* || Sup. *χρηστικώτατος* [χράομαι].  
**χρηστικῶς, adv.** utilement, commodément || C<sup>Y</sup>. -ώτερον.  
**χρηστο-γραφία, ας** (ἡ) talent d'un bon peintre [χρηστός, γράφω].  
**χρηστο-ἠθής, ης, ες, d'un caractère bon et honnête [χρηστός, ἦθος].**  
**χρηστομάθεια, ας** (ἡ) chrestomathie, *recueil des meilleurs ou des plus utiles morceaux d'auteurs* [χρ. μαθηῶν].  
**χρηστός, ἡ, ου, ὄς, ὄν :** I dont on peut se servir, p. suite : 1 de bonne qualité || 2 au mor. honnête, honorable, brave, vertueux : τὰ *χρηστά*, ATT. les choses bonnes, honorables || 3 noble ; οἱ *χρηστοί*, XÉN. les principaux citoyens, les grands || 4 heureux : *χρηστὴ τελευτή*, HÉR. fin heureuse ; τὰ *χρηστά*, ESCUL. événements heureux || 5 bénin : τραῦμα, LUC. une blessure légère, bénigne ; δῆγμα, LUC. morsure légère || II qui rend service : 1 bon, dévoué, serviable, obligeant, empressé : τινα, περὶ τινι, à l'égard de qqn ; *particul.* bon citoyen, citoyen utile ; *ironiq.* débonnaire, simple, crédule, naïf ; *en astrophie* : ὦ *χρηστὲ*, DÉM. mon bon ! || 2 bienfaisant, secourable ; τὰ *χρηστά* ἔς τινι, HÉR. les bienfaits à l'égard de qqn ; *χρηστά τῶν νεύρων*, EL. remèdes bons pour les nerfs ; *χρηστοὶ θεοί*, HÉR. dieux secourables ; ἱερά *χρηστά*, HÉR. sacrifices favorables, qui portent bonheur [*adj. verb. de χράομαι*].  
**χρηστότης, ητος** (ἡ) bonne qualité, bonté ; *particul.* bonté de cœur [χρηστός].  
**χρηστοφιλία, ας** (ἡ) amitié pour les gens de bien [χρηστοφίλος].  
**χρηστοφίλος, ος, ον, qui aime les gens de bien [χρηστός, φιλέω].**  
**χρηστός, adv. :** 1 de bonne foi, loyalement || 2 d'une façon salutaire, utile, pratique [χρηστός].  
**χρίμα, ατος** (τὸ) c. χρίσμα.  
**χρίπτω (aor. ἐχρίψα ; aor. pass. ἐχρίμην) toucher légèrement la surface, effleurer, d'où :** 1 tr. mener tout auprès de : σέριγγα, SOPH. conduire la roue d'un char de manière à raser la borne ; *au pass.* : *χρίμπεσθαι πέλας*, OD. s'approcher tout près || 2 intr. s'approcher de, effleurer, *dat.* || Moy. 1 tr. mener tout auprès, approcher, *acc.* || 2 intr. s'approcher de, *dat.* [cf. χρίω].  
**χρίσις, εως** (ἡ) couche de plâtre ou de mortier [χρίω].  
**χρίσμα, ατος** (τὸ) ce qui sert à enduire : 1 onguent, parfum, essence || 2 graisse liquide, huile, etc. || 3 mélange de plâtre ou de chaux, plâtre, mortier [χρίω].  
**χριστιανός, οὔ** (ὁ) chrétien [Χριστός].

**χριστός, ἡ, ὄν,** oint, enduit, graissé; *subst.* ὁ Χρ. l'Oint du Seigneur, Jésus-Christ [*adj. verb. de χρίω*].

**χρίω** (*f. χρίσω, ao. ἐχρίσα, pf. κέχρικα; pass. f. χρισθίσσμαι, ao. ἐχρίσθην, pf. κέχρικμαι, postér. κέχρισμαι*) toucher légèrement, effleurer, d'où : 1 écorcher légèrement, piquer : *μύωπι*, Eschl. avec l'aiguillon; *fig. en parl. de la maladie* || 2 frotter, d'où oindre, enduire : *χρ. ἐλαίῳ*, Od. oindre d'huile; oindre d'ambroisie, d'un parfum, d'un onguent; *avec l'acc. de l'objet qu'on enduit* : *πέπλον χρ.* Soph. enduire une tunique (de poison); *χρ. ὄπλα χρώματι*, Xén. enduire des armes d'une couleur || *Moy.* (*ao. ἐχρισάμην*) : 1 *intr.* se graisser : *ἐλαίῳ*, Ob. d'huile || 2 *tr.* oindre, enduire : *ἰούς*, Od. enduire ses flèches de poison; *τὰ σώματα μίλτω*, Hdt. enduire leur corps de vermillon [R. *Χρι*, frotter; *cf. lat. frico, fricco; cf. grec χρίπτω*].

1 **χρόα, ας (ἡ)** *litt.* ce qui peut être frotté ou enduit, d'où : I *en gén.* surface d'un corps, chez les Pythagoriciens, surface et dimensions d'un corps || II *particul.* surface du corps humain, d'où : 1 la peau; *p. ext.* le corps || 2 couleur de la peau, coloration, teint [*contr. de χροιά, cf. χρώς*].

2 **χρόα, acc. poét. de χρώς.**

**χροί, dat. ion. et poét. de χρώς.**

**χροιά, ion. χροΐη, poét. c. χρόα.**

**χρόμαδος, ου (ὁ)** frémissement ou craquement [*cf. χρεμετίζω*].

**χρορίζω** (*f. ἴσω, alt. ἰῶ, ao. ἐχρόνισα, pf. κέχρονικα; ao. pass. ἐχρονίσθην*) : I *intr.* 1 passer le temps || 2 durer longtemps, rester longtemps || 3 tarder, être lent, temporiser, remettre, différer || II *tr.* prolonger longtemps, d'où : 1 tirer en longueur; *au pass.* être traîné en longueur || 2 *au pass.* prendre de l'âge, vieillir [*χρόνος*].

**χρονικός, ἡ, ὄν,** qui concerne le temps ou une période de temps; *τὰ χρονικά* (*s. e. βιβλία*) Plut. *αἱ χρονικά* (*s. e. γραφαί*) Luc. chroniques, annales [*χρόνος*].

**χρόνιος, α ου ος, ον :** I qui vient ou a lieu après un long temps, tardif : *χρόνιος ἐλθών*, Od. étant venu tardivement || II qui est venu ou a lieu depuis longtemps, vieux, ancien : *χρόνιος ἀπών*, Eur. absent depuis longtemps || III qui dure longtemps, long : *p. suite* : 1 qui se prolonge, qui traîne en longueur || 2 *en parl. de pers.* hésitant || *Cr. χρονιώτερος, sup. χρονιώτατος* [*χρόνος*].

**χρονιστέον, adj. verb. de χρορίζω.**

**χρονιστός, ἡ, ὄν,** qui doit être différé [*adj. verb. de χρορίζω*].

**χρονογράφος, ου (ὁ)** auteur d'un ouvrage d'histoire par ordre de temps [*χρόνος, γράφω*].

**χρόνος, ου (ὁ)** I temps, d'où : 1 durée du temps : *ὁ πᾶς χρ.* Soph. le temps tout entier, dans son ensemble; *ὁ ἄλλος χρ.* Att. le temps qui a précédé; *ὁ λοιπός χρ.* le reste du temps, le temps à venir; *ὁ μύριος χρ.* Soph. le temps infini; *ὁ πρῖν, πάρος, πρόσθεν χρ.* Soph. le temps d'auparavant, le temps passé; *ὁ τότε χρ.* Soph. le temps d'alors; *αὐς χρόνος* *μαλάζει σε*, Eur. le temps adou-

cira la douleur || 2 durée de temps déterminée : *χρόνος βίους*, Eur. le temps de la vie; *χρόνος ἡθης*, Eur. le temps de la jeunesse || 3 époque déterminée, moment précis : *κατ' ἐκείνον τὸν χρόνον*, Att. *τούτων τὸν χρόνον*, Hdt. en ce temps-là; *ὁ παρεληλυθώς χρ.* Isocr. *οἱ παρελθόντες χρ.* Isocr. le temps passé; *ὁ παρεών* (*s. e. χρόνος*) Hdt. *ὁ νῦν παρών*, Soph. le temps présent; *ὁ μέλλων*, Att. l'avenir; *ὁ δι' αἰῶνος χρ.* Eschl. l'existence entière; *παλαιός ἀπ' οὗ χρόνος*, Soph. il y a longtemps que, *litt.* un long temps s'est écoulé depuis que, *etc.*; *ἀπ' οὗ χρόνου*, Xén. depuis le temps que, depuis que, *etc.*; *au gén. abs.* : *χρόνου περιόντος*, Hdt. le temps s'écoulant; *χρόνου προβαίνοντος*, Att. le temps avançant; *ἀνὰ χρόνον*, Hdt. dans le cours du temps, après un temps; *διὰ χρόνου*, après un certain temps, après un intervalle de temps; *διὰ τὸν χρόνον*, Dém. à travers le temps de la vie, à travers l'âge; *διὰ πολλοῦ χρόνου*, Hdt. *διὰ μακροῦ χρόνου*, Hdt. après un long temps; *χρόνος διὰ χρόνου*, Soph. le temps après le temps, *c. à d.* les jours après les jours; *πολλοῦ χρόνου*, Xén. *ἐκ πολλοῦ χρόνου*, Hdt. *ἐκ μακροῦ χρόνου*, Soph. depuis longtemps; *ἐκ τούτου τοῦ χρόνου*, Xén. *ἐξ ἐκείνου τοῦ χρόνου*, Isocr. depuis ce temps; *ὀλίγου χρόνου*, Hdt. en peu de temps; *βραχέϊ χρόνῳ ὕστερον*, Xén. peu de temps après; *συχνῷ χρόνῳ ὕστερον*, Xén. longtemps après; *χρόνον, ἐπὶ χρόνον*, pendant un certain temps; *χρόνον ἐπὶ μακρόν*, Hdt. *πολλὸν ἐπὶ χρόνον*, Od. *πολὺν χρόνον*, Il. Od. *οὐκ ὀλιγον χρόνον*, Il. pendant longtemps; *ἐν χρόνῳ*, Eschl. dans le cours du temps; *ἐντός χρόνου*, Hdt. dans un certain temps; *εἰς χρόνον*, pour le temps à venir, pour l'avenir, à la suite, après; *εἰς τὸ πᾶν χρόνου*, Eschl. pour toujours, pour tout le temps; *ἕνα χρόνον*, Il. une fois pour toutes; *πάν χρόνῳ*, Eschl. avec le temps, enfin; *συνά τὸν χρόνον*, pendant le temps; *ὑπὸ τοῦ χρόνου*, avec le temps, à force de temps, enfin; *χρόνῳ ποτέ*, Att. *χρόνῳ ποτέ*, Hdt. *m. sign.*; *τὸν λοιπὸν χρόνον*, Att. *τοῦ λοιποῦ χρόνου*, Soph. pour le reste du temps, désormais; *τοῦ χρόνου πρόσθεν*, Soph. avant le moment convenable; *qcf. avec χρόνος s. e.* : *τὸν ἔμπροσθεν* (*s. e. χρόνον*) Att. au temps passé; *ἐν τῷ ὕστερον* (*s. e. χρόνῳ*) Att. dans l'avenir; *τὸν αἰεὶ* (*s. e. χρόνον*) Soph. pour toujours, éternellement; *ἐκ πλέονος*, Thc. depuis un plus long temps; *ἐν τῷ πρό τοῦ*, Thc. dans le temps avant; *ἐξ ἐκείνου*, Xén. depuis ce temps || II durée de la vie, âge : *χρόνῳ παλαιός*, Soph. très âgé (*litt.* ancien par le temps); *χρόνῳ μελιών*, Soph. moins âgé || III partie d'une année || IV temps, délai, retard : *τὸν χρόνον αἰτιώμενοι*, Luc. se plaignant du retard.

**χρονο-τριβέω-ω** : 1 *intr.* trainer le temps en hésitations, être lent, incertain || 2 *tr.* traîner en longueur, *acc.* [*χρόνος, τριβέω*].



**χρόος**, *gén. ion. et poét. de χρῶς.*

**χρυσά**, *plur. neutre de χρῶσος-χρῶσους.*

**Χρῦσα, ἡς (ῆ)** Khrysa : **1** port de Troade avec un temple d'Apollon || **2** petite île près de Lemnos (*auj.* Strati) || **3** lieu d'Atènes.

**χρυσ-αἰετός, ου (ῆ)** l'aigle doré ou royal [χρ. αἰετός].

**χρυσ-αμοιβός, ός, όν**, qui échange pour de l'or : σωματίων, Eschl. qui fait donner de l'or en échange des cadavres [χρυσός, ἀμειβώ].

**χρυσ-άμπυξ, υκος (ό, ῆ)** au bandeau d'or, au frontal d'or.

**χρυσ-άνιος, dor. c. χρυσάνιος.**

**χρυσ-άρορος, ός, όν**, à l'épée ou au glaive d'or [χρ. ἀείρω].

**χρυσ-αυγής, ἡς, ές**, qui a l'éclat de l'or [χρ. αὐγή].

**χρυσείον, ου (τό)** mine d'or [χρυσός].

**χρῦσειος, α, όν, c. χρῦσειος [χρυσός].**

**χρυσ-ελεφαντ-ήλεκτρος, ός, όν**, fait ou incrusté d'or, d'ivoire et de vermill [χρ. ἐλέφαντ, ἤλεκτρον].

**χρυσ-ένδετος, ός, όν**, enchâssé dans l'or [χρ. ἐνδέω].

**χρυσεό-δηκτος, ός, όν**, fait (*litt.* bâti) d'or [χρ. δέμω].

**χρυσεο-κόμης, ου (ό)** c. χρυσοκόμης.

**χρῦσος-οῦς, έα-ἦ, εον-οῦν** : **1** *adj.* d'or, c. à d. qui est d'or, fait d'or, travaillé en or, orné, incrusté ou tissé d'or; *fig. en parl. de tout ce qui brille* (soleil, jour, etc.); *de tout ce qui est précieux ou utile* (charrue, trésors, etc.); *de choses abstraites* (espérance, vie, etc.) || **2** *subst.* ó χρῦσός (s. e. στατήρ) pièce d'or [χρυσός].

**χρυσεο-σάνδαλος, ός, όν**, aux sandales d'or [χρ. σάνδαλον].

**χρυσεό-στολμος, ός, όν**, aux ornements d'or [χρ. στολή].

**χρυσ-εραστής, οῦ (ό)** qui a l'amour de l'or. **1** Χρῦση, ἡς (ῆ) Khryse : **1** *ion. c.* Χρῦσα || **2** *autre.*

**2** Χρῦση, *voc. de Χρῦσις.*

**χρυσῆ**, *contr. de χρῦσα, fém. de χρῦσειος.*

**Χρυσῆς, ιδος (ῆ)** Khryseis, fille de Khryse; au plur. Χρυσῆδες, Eschl. des captives comme Khryseis [*patr. de Χρῦσις*].

**χρυσ-ηλάκατος, ός, όν**, à la quenouille d'or, aux flèches d'or (Artemis) [χρ. ἡλακότη].

**χρυσ-ήλατος, ός, όν**, dont l'or s'étend ou s'étire (sous le marteau), travaillé en or [χρ. ἐλάωνω].

**χρυσ-ήνιος, ός, όν**, aux rênes d'or [χρ. ἦνιά].

**χρυσ-ήρης, ἡς, ές**, incrusté d'or [χρ. ἄρω].

**Χρῦσις, ου (ό)** Khryseis, prêtre d'Apollon, père de Khryseis [χρυσός].

**χρυσίδιον, ου (τό)** **1** petite pièce d'or || **2** petite somme d'argent [χρυσός].

**χρῦσινος, η, όν**, d'or [χρυσός].

**χρῦσιον, ου (τό)** : **I** petit morceau d'or, un peu d'or; *d'où or, en gén.* || **II** tout objet d'or ou travaillé en or : **1** monnaie d'or; *d'où en gén.* somme d'argent; *p. suite*, biens, richesses || **2** coupe d'or || **3** au plur. objets d'or (bijoux, parure, vase, etc.) || **III** *t. de tendresse*, mon petit or, mon petit trésor [χρυσός].

**χρυσίς, ιδος (ῆ)** **1** vase d'or || **2** vêtement brodé d'or || **3** chaussure brodée d'or [χρυσός].

**χρυσίτις, ιτιδος, adj. f.** qui contient de l'or [χρυσός].

**χρυσο-βαφής, ἡς, ές**, teint en or, c. à d. qui a des vêtements ou des chaussures brodées d'or [χρ. βάπτω].

**χρυσό-γανός, ός, όν**, né de l'or : γενεά, Eschl. race née de l'or, c. à d. les Perses, comme descendants de Persée né de Zeus changé en pluie d'or [χρ. γίνομαι].

**χρυσο-δαίδαλος, ός, όν**, habilement travaillé en or, richement orné d'or [χρ. δαίδαλος].

**χρυσό-δετος, ός ου η, όν**, attaché ou fixé avec de l'or [χρ. δέω].

**χρυσο-ειδής, ἡς, ές**, qui ressemble à de l'or [χρ. εἶδος].

**χρυσό-ζυγός, ός, όν**, au joug d'or [χρ. ζυγόν].

**χρυσό-θρονός, ός, όν**, au siège ou au trône d'or [χρ. θρόνος].

**χρυσό-κερως, ός, ων, gén. ω**, aux cornes dorées [χρ. κέρας].

**χρυσο-κόλλητος, ός, όν**, soudé avec de l'or, plaqué d'or, enrichi d'or [χρ. κολλάω].

**χρυσό-κόμης, ου, adj. m.** : **1** aux cheveux d'or || **2** qui a des ornements d'or dans ses cheveux [χρ. κόμη].

**χρυσό-κομος, ός, όν**, aux plumes d'or [χρ. κόμη].

**χρυσολύρης, dor. χρυσο-λύρας, ου, adj. m.** à la lyre d'or (Apollon) [χρ. λύρα].

**χρυσό-μαλλός, ός, όν**, à la toison d'or [χρ. μάλλός].

**χρυσο-μηλολόνηιον, ου (τό)** (mon) petit scarabée d'or, t. d'amitié [χρ. μηλολόνηιον].

**χρυσο-μίτρης, dor. χρυσο-μίτρας, ου, adj. m.** au bandeau d'or ou à la mitre d'or.

**χρυσό-νωτός, ός, όν**, au dos d'or, c. à d. recouvert ou plaqué d'or [χρ. νῶτος].

**χρυσό-παστός, ός, όν**, parsemé, constellé, tacheté ou brodé d'or [χρ. πάσσω].

**χρυσο-πέδιλος, ός, όν**, aux chaussures d'or (Héra) [χρ. πέδιλον].

**χρυσο-πήληξ, ἡκος (ό, ῆ)** au casque d'or.

**χρυσο-ποιός, οῦ (ό)** ouvrier qui travaille l'or [χρ. ποιέω].

**χρυσοπόλη, ἡς (ῆ)** plante à fleurs rouges qui servait à éprouver l'or du Pactole.

**χρυσό-πρυμνος, ός, όν**, à poupe d'or [χρ. πρύμνα].

**χρυσό-πτερος, ός, όν**, aux ailes d'or (Iris) [χρ. πτερόν].

**χρυσ-όροφος, ός, όν**, au toit d'or [χρ. ὄροφος].

**χρυσό-ρραπις, ιδος (ό, ῆ)** à la baguette d'or, à la verge d'or (Hermès) [χρ. ῥαπίς].

**χρυσό-ρρυτος et χρυσό-ρυτος, ός, όν**, qui roule de l'or dans ses flots [χρ. ῥέω].

**χρυσός, οῦ (ό)** **1** or, métal précieux : χρ. άπυρος, Hdt. ou χρ. άπερφος, Hdt. or non fondu; χρ. λευκός, Hdt. or blanc, c. à d.

alliage d'or et d'argent; χρ. κοῖλος, Luc. or ciselé, vaisselle d'or || **2** objets travaillés en or (ornement ou parure en or, armure d'or ou ornée d'or, coupe d'or, etc.) || **3** tout objet brillant ou précieux comme l'or, toute chose précieuse || **4** richesse, en gén. [R. Χαρ, d'où Χρῶ, briller].

**χρυσο-στέφανος**, **ος, ον**, à la couronne d'or, couronné d'or [χρ. στέφανος].  
**χρυσό-στροφος**, **ος, ον**, dont la corde est en or tordu [χρ. στρέφω].  
**χρυσό-τευκτος**, **ος, ον**, fabriqué en or, fait d'or [χρ. τεύχω].  
**χρυσο-τόκος**, **ος, ον**, qui pond des œufs d'or [χρ. τίκτω].  
**χρυσούς**, *v. χρύσεος*.  
**χρυσο-φαής**, **ής, ές**, qui a l'éclat de l'or [χρ. φάος].  
**χρυσο-φανής**, **ής, ές**, brillant comme l'or [χρ. φάνω].  
**χρυσο-φεγγής**, **ής, ές**, qui a l'éclat de l'or [χρ. φέγγος].  
**χρυσοφορέω-ω**, porter des vêtements d'or ou brodés d'or, des bijoux ou parures d'or, etc. [χρυσοφόρος].  
**χρυσο-φόρος**, **ος, ον**, qui porte des vêtements ou des parures d'or [χρ. φέρω].  
**χρυσο-φύλαξ**, **ακος** (ό, ή) gardien de l'or, gardien d'un trésor; *subst.* ό χρ. trésorier [χρ. φύλαξ].  
**χρυσο-χάλινος**, **ος, ον**, à frein d'or [χρ. χαλίνος].  
**χρυσό-χειρ**, **-χειρος** (ό, ή) aux mains (chargées) d'or, *c. à d.* d'anneaux d'or [χρ. χείρ].  
**χρυσοχοέω-ω**, travailler l'or, être orfèvre, joaillier [χρυσοχός].  
**χρυσο-χόος**, **οου** (ό) 1 celui qui dore les cornes des victimes || 2 fondeur d'or || 3 orfèvre [χρ. χέω].  
**χρυσόω-ω**, revêtir d'or, dorer [χρυσός].  
**χρυσ-ωνέω-ω**, acheter de l'or, *c. à d.* donner de la monnaie d'argent en échange de monnaie d'or [χρ. ώνόμαι].  
**χρυσ-ώπις**, **ιδος** (ό, ή) *et* χρυσ-ωπός, **ός, ον** : 1 aux yeux ou au visage d'or || 2 *p. ext.* brillant d'or; *subst.* ό χρ. la dorade, poisson [χρ. ώψ].  
**χρυσ-ωρυχέω-ω**, creuser ou explorer une mine d'or [χρ. ώρύσσω].  
**χρύσωσις**, **εως** (ή) action de dorer [χρυσώω].  
**χρυσωτής**, **ου** (ό) doreur [χρυσώω].  
**χρῶ**, *contr. p.* χράου, *imper. prés.* de χράομαι.  
**χρῶ**, *dat. att.* de χρώς.  
**χρώζω** (*f.* -ώσω, *ao.* έχρωσα, *pf.* *inus.*; *pass.* *ao.* έχρώσθην, *pf.* κέχρωσμαι) 1 toucher la surface d'un corps ou toucher de son corps : μάτην κεχρώμεσθα, Eur. en vain nous a-t-il embrassé les genoux, *c. à d.* suppliée, *en parl.* de Médée || 2 teindre, colorer || Moy. teindre, colorer [χρώς].  
**χρώμα**, **ατος** (τό) couleur de la peau, carnation; *p. ext.* : 1 couleur pour la teinture, *particul.* fard || 2 *fig. t. de mus.* modulation; *particul.* genre de composition où l'on procède par demi-tons, musique chromatique; — couleur, *c. à d.* qualité du caractère (*cf. franç.* il est bon teint) [χρώννυμι].  
**χρωματικός**, **ής, ον**, qui concerne la chromatique (*v. χρώμα*) : τό χρωματικόν, la chromatique [χρώμα].  
**χρώννυμι** (*seul. prés.*) colorer, teindre [χρώς].  
**χρώς**, *gén.* χρωτός (ό) I surface du corps humain, *d'ou* : 1 peau : έν χρῶ ou έν χρῶ κείρεσθαι, Hdt. être tondu au ras de la tête

|| 2 *p. ext.* tout près de : έν χρῶ παραπλείν, Thc. naviguer tout près du rivage || 3 surface du corps recouvert d'un vêtement, d'une cuirasse : έν χρῶ τοῦ θώρακος, Plut. sur la surface de la cuirasse || II *p. ext.* 1 chair || 2 corps, *particul.* parties charnues du corps : τίκετο χρώς, Op. son corps s'épuisait par l'effet du chagrin || III couleur, *p. suite* : 1 couleur du corps, carnation, teint : χρώς τρέπεται, Il. Op. sa couleur change, il change de couleur || 2 *p. ext.* couleur, *en gén.* [*p.* \*χρούς, de χρῶω, de la R. ΧραF, Χρα, toucher; *cf.* χροία].  
**χρωτίζω**, colorer, teindre || Moy. colorer pour soi, se donner une teinture (de qqe ch.) [χρώς].  
**χυδαίος**, **ος, ον**, commun, ordinaire [χύδην].  
**χύδην**, *adv.* : I en versant, en répandant || II *p. suite* : 1 confusément, sans ordre, pêle-mêle || 2 à l'abandon, d'une manière relâchée; *d'ou* en prose (*cf.* soluta oratio) [R. Χυ, répandre; *v.* χέω, *el.* -δην].  
**χυλός**, **ου** (ό) suc, jus [χέω].  
**χυλώσις**, **εως** (ή) action de réduire en jus ou de convertir en chyle [χυλώω].  
**χύμενος**, *fém. du part. ao. pass. épq.* de χέω.  
**χυμός**, **ου** (ό) I suc : 1 suc de viande; *p. anal.* suppuration d'une blessure || 2 suc préparé; tout aliment succulent ou savoureux, sirop || II *p. ext.* goût, saveur d'une chose [R. Χυ, répandre].  
**χύντο**, *poét. c.* έχυντο, 3 *pl. ao.* 2 *pass.* de χέω.  
**χύσις**, **εως** (ή) effusion, épanchement; *en parl.* de matières sèches : χ. φύλλον, Op. tas de feuilles tombées [R. Χυ, répandre; *cf.* χέω].  
**χυτλώω-ω**, *au moy.* (*ao.* έχυτλωσάμην) se baigner d'huile, se graisser les membres (après le bain) [χύτων, liquide, de χέω].  
**χύτο**, 3 *sg. ao.* 2 *moy. épq.* de χέω.  
**χύτος**, **ής, ον**, versé, répandu : χυτή γαία, Il. Op. terre amoncelée pour une sépulture, tombe formée d'un amas de terre; *subst.* οί χυτοί, les levées, les digues [*adj. verb.* de χέω].  
**χύτρα**, **ας** (ή) vase d'argile, pot de terre, marmite; *prov.* χύτρας ιδρύειν τινά θεόν, Ar. consacrer l'autel ou la statue de qqe dieu par l'offrande d'un pot de terre rempli de légumes cuits; λημῶν χύτρας, Luc. avoir des grains de chassie gros comme des marmites, *c. à d.* être très chassieux et ne pas voir clair [χέω].  
**χυτρεύς**, **εως** (ό) potier [χύτρα].  
**χυτρίδιον**, **ου** (το) *dim.* de χυτρεύς.  
**χυτρίς**, **ιδος** (ή) vase de terre, marmite [χύτρα].  
**χυτρό-πους**, **-ποδος** (ό) pot de terre ou marmite à pieds [χύτρα, πούς].  
**χύτρος**, **ου** (ό) vase de terre, marmite; *au plur.* οί Χύτροι : 1 la fête des Marmites, à Athènes, le 8<sup>e</sup> jour des Anthestéries, où l'on offrait à Dionysios et à Hermès des pots remplis de légumes cuits || 2 les Pots ou les Marmites, *n. de sources thermales aux Thermopyles* [χέω, *v.* χύτρα].

**χυτρο-τομέω-ῶ**, railler, se moquer [χύτρα, τέμνω].

**χῶ**, *crase poét. p. καὶ ὀ.*

**χῶ**, *crase poét. p. καὶ οἰ.*

**χῶ**, *crase poét. p. καὶ φ̄.*

**χῶεο** (2 *sg. impér. prés. poét.*), **χῶετο** (3 *sg. impér. érg.*) de χῶμαι.

**χωλεύα, ας** (ή) claudication [χωλεύω].

**χωλεῖα**, être boiteux, boiter [χωλός].

**χωλο-ποιός, ός, όν**, qui fait boiter [χωλός, ποίω].

**χωλός, ή, όν** : 1 boiteux || 2 *fig.* mal équilibré, instable, chancelant.

**χωλότης, ητος** (ή) claudication [χωλός].

**χῶμα, ατος** (τό) I terrassement, terrasse : 1 pour se défendre contre l'ennemi || 2 terrasse élevée par les assiégeants pour s'approcher de la ville || II *p. ext.* : 1 toute jetée, même en pierres; môle || 2 digue pour empêcher le débordement d'un fleuve || 3 toute élévation de terre naturelle (atterrissement, dune, promontoire) || 4 amas de terre d'un tombeau, tombe, tombeau [χώνωμα].

**χῶν**, *part. prés. de χῶω.*

**χῶνεύω**, fondre dans le creuset, fondre, en *parl. d'un métal* [contr. de χωνεύω; cf. le suiv.].

**χῶνη, ης** (ή) écheno de fondeur, entonnoir par où coule le métal en fusion [contr. de χωνή].

**χώνωμα** (*seul. prés. et impér. act. et fut. pass.* 3 *sg.* χωνθίσεται) amonceler de la terre ou du sable : χῶμα ou χῶματα, ATT. faire un terrassement, une jetée; τάφος, SOPH. τῦμβον, EUR. élever une tombe au moyen de terre amoncelée [χῶω].

**χῶνπερ**, *crase poét. p. καὶ ὠνπερ.*

**χῶμαι** (*f. χῶσμαι, ao. έχωσίμην, pf. ἰνυς.*) être irrité ou mécontent, s'irriter, se fâcher : θυμόν, IL. κήρ, IL. φρεσίν ήσιν, IL. κηρόθι, être irrité au fond du cœur; τινι, contre qqn; τινος, *rar.* περί τινος, au sujet de qqn ou de qqe ch.; μή μοι τόδε χῶσω, OD. ne l'irrite pas contre moi à cause de cela.

**χῶπη**, *crase p. καὶ ὄπη.*

**χῶπόσος**, *crase poét. p. καὶ ὀπόσος.*

**χῶπου**, *crase poét. p. καὶ ὄπου.*

**χῶπως**, *crase poét. p. καὶ ὀπως.*

**χῶρα, ας** (ή) espace de terre limité, *particul.* : 1 espace de terre situé entre deux objets, intervalle : οὐδέ τι πολλή χῶρη μεσσηγύς, IL. et il n'y a pas grand intervalle au milieu || 2 emplacement, en *gén.* place : ὀλίγη ἐνὶ χῶρῃ, IL. dans un petit espace || 3 place occupée par une personne ou par une chose; ἐν χῶρᾷ εἶναι, PLUT. être à une place; κατὰ χῶραν ἔχειν, se tenir à sa place, demeurer en repos, ou laisser qqe ch. en place; κατὰ χῶραν μένειν, HDT. rester à sa place || 4 place marquée, rang, poste; *particul.* place assignée à un soldat, poste : χῶραν ἔχειν, XEN. occuper son poste; ἐν χῶρᾷ πίπτειν, XEN. tomber à son poste; ἐν χῶρᾷ θανεῖν, XEN. mourir à son poste; χῶραν λείπειν, THC. ou προλείπειν, THC. abandonner son poste || 5 *fig.* place ou position qu'on occupe dans la vie : χῶραν ἐντιμον ἔχειν, XEN. avoir

une situation honorable; ἐν μισθοφόρου χῶρᾷ εἶναι, XEN. être au rang d'un mercenaire; ἐν ἀνδραπόδων χῶρᾷ εἶναι, XEN. être réduit au rang des esclaves; ἐν οὐδεμιᾷ χῶρᾷ εἶναι, XEN. n'avoir aucun rang, être considéré comme rien || II espace de pays, *d'ou* : 1 pays, contrée : ἡ χῶρη ἡ Ἀττικὴ, HDT. le territoire de l'Attique, l'Attique; οἱ κατὰ χῶραν, ATT. les habitants du pays; *particul.* patrie || 2 sol, terre || 3 campagne, *d'ou* bien de campagne [cf. χῶρος].

**χωρέω-ῶ** (*f. -ίσομαι, rar. ἴσω, ao. έχώρησα, pf. κεχώρηκα*) A *intr.* : I faire place, se retirer : πάλιν αὐτίς, IL. ou *simpl.* πάλιν, XEN. se retirer en arrière, retourner sur ses pas, reculer, s'éloigner de, *gén.*, ou ἀπό ou ἐκ et le *gén.*; *rar.* avec un *dat. de pers.* : τινι, se retirer devant qqn || II changer de place, se déplacer, *d'ou* : 1 s'avancer, en *parl. de pers.* : ἀλλὰ χωρῶμεν, SOPH. eh bien! allons! χωρεῖν ἐπὶ τινα ou ἐπὶ τι, πρὸς τινα, ou πρὸς τι, ὡς τινα, s'avancer, *d'ou* aller auprès de qqn ou de qqe ch.; ἐς ναῦν, ESCHL. monter sur un navire; εἰς ὄπλα ou εἰς τὰ ὄπλα, PLUT. courir d'armes, *d'ou* prendre les armes; avec *idée d'hostilité* : πρὸς τινα, s'avancer ou marcher contre qqn : χ. ὀμόσε, THC. courir à l'ennemi; *fig.* πρὸς ἔργον, SOPH. en venir à l'action; πρὸς ζῦμβασιν, THC. en venir à un accommodement; en *parl. de ch.* : χωρεῖ τὸ ὕδωρ, XEN. l'eau s'avance, gagne du terrain; χωρεῖν δι' ἀσπίδων, XEN. pénétrer à travers les boucliers, en *parl. de traits*; νύξ έχωρει, ESCHL. la nuit s'avancait; de même en *parl. de ch.* (eau, sueur, larmes qui coulent); ἡ φάτις κεχωρήκει, HDT. le bruit s'était répandu; διὰ πάντων χωρεῖν, PLUT. circuler dans toutes les bouches, en *parl. d'un nom* || 2 avancer, faire des progrès, aboutir : εὖ χωρεῖν, ATT. ou εὐτυχέως χωρεῖν, HDT. bien marcher, bien réussir; χ. εἰς τὸ πρόσω τῆς τέχνης, EL. faire des progrès dans un art; *abs.* aboutir, réussir; en *parl. d'un oracle*, s'accomplir || 3 aller çà et là, *d'ou* aller || B *tr.* avoir un espace suffisant pour contenir, *acc.* : χ. δύο μεδίμνους, LUC. contenir deux médimnes; ξυνηθόντας, THC. une troupe (d'hommes, de fuyards, etc.) venus ensemble [χῶρα].

**χῶρη**, *ion. c. χῶρα.*

**χωρητικός, ή, όν**, capable de contenir, *gén.* [χωρέω].

**χωρίδιον**, ou (τὸ) *dim. de χωρίον.*

1 **χωρίζω**, mettre en place, placer [χῶρα]

2 **χωρίζω** (*f. ἴσω, att. ἰώ, ao. έχώρισα; pass. ao. έχωρίσθην, pf. κεχώρισμαι*) séparer : ἀπό τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν, PLAT. τοῦ σώματος τὴν ψυχὴν, PLAT. l'âme du corps; — au *pass.* être séparé, se séparer, *d'ou aux temps passés* (*ao. et pf.*) : 1 être écarté, éloigné de, *gén.* || 2 se séparer, s'éloigner : ἀπό τινος, de qqn ou de qqe ch.; au *pf.* être différent, se distinguer : τινος, de qqn ou de qqe ch.; τινι ou ἀπό τινος, de qqn [χωρίς].

**χωρίον**, ou (τὸ) I emplacement, *d'ou* : 1 place, emplacement || 2 *t. de géom.* espace compris entre des lignes, aire, surface || II *particul.* : 1 marché || 2 place forte || 3 contrée,

pays || 4 fonds de terre, domaine de campagne, champ ou jardin || 5 passage d'auteur, période d'histoire [χώρα ou χῶρος].

**χωρίς**, *adv. et prép.* séparément, c. à d. : I à part : χ. εἶναι, XEN. être séparé; χ. μὲν..., χ. δέ, d'un côté..., de l'autre; χ. οἰκείν, DEM. habiter à part; χ. ποιεῖν, ISOCR. distinguer; χ. τιμὴν διδόναι, IL. ou πορεῖν, OD. donner qqe ch. à qqn en particulier; *p. suite* : 1 séparément de, à part : ἡ ψυχὴ χ. τοῦ σώματος, PLAT. l'âme séparément du corps; d'où loin de : χ. ἀνθρώπων, à l'écart des hommes, loin des hommes; χ. τινος, ἀπὸ τινος, loin de qqn ou de qqe ch. || 2 sans, avec le gén. || 3 à part, à l'exception de, outre, gén. : χ. τούτων, à part cela, outre cela; *au commenc. d'une phrase*, en outre; χ. ἢ ὀκῶσαι, HDR. excepté toutes celles qui, etc.; χ. ἢ, χ. ὅτι, χ. ἢ ὅτι, excepté que; θαυμάσια δ' ἡ χῶρος οὐκ ἔχει χ. εἰ ὅτι ποταμούς, HDR. le pays n'a rien de remarquable, excepté les fleuves; χ. εἰ μὴ, χ. ἂν μὴ, excepté si, à moins que, etc. || II *p. suite*, différemment : χ. τό τ' ἐν νει καὶ τὸ μὴ νομιζέται, EUR. être ou n'être pas sont réputés choses différentes; χ. τὰ τ' εἰπεῖν πολλὰ καὶ τὰ καίρια, SOPH. parler beaucoup et à propos sont choses différentes [cf. χῆρος].

**χωρισμός**, οὐ (ὀ) 1 *tr.* action de séparer, séparation || 2 *intr.* action de se séparer; d'où séparation : ψυχῆς ἀπὸ σώματος, PLAT. de l'âme d'avec le corps [χωρίζω].

**χωριστός**, ἡ, ὄν, séparé; *fig.* abstrait [*adj.* verb. de χωρίζω].

**χωρίτης**, οὐ (ὀ) habitant de la campagne, cultivateur [χώρα].

**χωρικός**, ἡ, ὄν, de la campagne, campagnard : πλῆθος χωρικόν, PLUT. foule des gens de campagne [χωρίτης].

**χωρικῶς**, *adv.* en paysan, d'une manière rustique.

**χωρίτις**, ἰτιδος (ῆ) *fém.* de χωρίτης.

**χωροθεσία**, ας (ῆ) situation géographique d'un pays [χώρα, τίθημι].

**χῶρος**, οὐ (ὀ) espace, d'où : 1 intervalle entre : νεκῶν, IL. entre les morts || 2 emplacement déterminé, lieu limité : χ. ὅδε, οὐτος, etc. le lieu, le pays que voici; χ. ἀσθεῶν, Luc. séjour des impies || 3 pays, région, contrée; territoire d'une ville || 4 espace de la campagne, campagne; *particul.* bien de campagne, fonds de terre [R. χα, être ouvert; cf. χώρα et χωρίς].

**χῶς**, *crase poét. p.* καὶ ὤς.

**χῶσατο**, *poét. c.* ἐχῶσατο, 3 *sg. aor.* 1 de χῶμαι.

**χῶσεται**, 3 *sg. fut. ind. ou (poét.) 3 sg. subj. aor. moy.* de χῶμαι.

**χῶσις**, εως (ῆ) 1 action de construire une jetée, une digue || 2 action de combler un port [χώννυμι].

**χῶσσομαι**, *fut. moy.* de χώννυμι ou de χῶσσομαι.

**χῶσους**, *crase p.* καὶ ὄσους.

**χῶσπερ**, *crase poét. p.* καὶ ὥσπερ.

**χῶταν**, *crase poét. p.* καὶ ὄταν.

**χῶτι**, *crase poét. p.* καὶ ὄτι.

**χῶτε**, *crase poét. p.* καὶ ὄτε.

## Ψ

### Ψ, ψ

**Ψ, ψ** (ψῖ) psi, 23<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec, équivalait à πσ, βσ, φσ. Comme chiffre ψ' = 700, ψ = 700 000.

**ψαίρω** (*seul. prés.*) 1 *intr.* faire un bruit léger || 2 *tr.* toucher légèrement, effleurer, raser [ψάω].

**ψαιστός**, ἡ, ὄν, coupé en menus morceaux; *subst.* τὸ ψαιστόν (*s. e.* ἄλιτον ou πέμμα), gâteau d'orge, d'huile et de miel pour les sacrifices [*adj. verb.* de ψαίω].

**ψάκαλος**, οὐ (ὀ) petit nouveau-né d'un animal.

**ψακάς**, ἄδος (ῆ) toute chose menue, *particul.* : 1 grain, miette, parcelle || 2 goutte de pluie, d'où pluie; *particul.* petite pluie fine [ψάω].

**ψαλάσσω**, *att.* ψαλάττω, faire vibrer [ψάλλω].

**ψαλίζω**, couper avec des ciseaux [ψάλις, ciseaux].

**ψάλιον**, οὐ (ὀ) 1 gourmette du frein, d'où frein, mors || 2 *p. ext.* chaîne, lien.

**ψάλλω** (*f.* ψαλώ, *ao.* ἐψηλα, *postér.* ἐψαλα, *pf.* ἐψαλλα) tirer par secousses, d'où : 1 tirer brin à brin, poil à poil, *p. ext.* tirer, arracher : ἔθειραν, ESCHL. arracher la chevelure || 2 tirer, puis lâcher, d'où faire vibrer;

### ψάρ

*abs.* ψάλλειν, toucher d'un instrument (avec les doigts, non avec le πλῆκτρον) [ψάω].

**ψαλμός**, οὐ (ὀ) 1 action de faire vibrer les cordes d'un instrument, action de toucher d'un instrument à cordes || 2 *p. ext.* instrument à cordes, lyre [ψάλλω].

**ψαλτήριον**, οὐ (ὀ) instrument à cordes, sorte de harpe [ψάλλω].

**ψάλτης**, οὐ (ὀ) joueur d'un instrument à cordes, *particul.* joueur de lyre [ψάλλω].

**ψάμαθος**, οὐ (ὀ) 1 sable du bord de la mer; *au pl.* grains de sable du bord de la mer; *p. suite*, terre sablonneuse du bord de la mer, dune || 2 sable de rivière [ψάμμος; cf. ἔμαθος et ἔμμαος].

**ψάμμα**, *dor. c.* ψάμμη.

**ψάμμη**, ἡς (ῆ) *c.* ψάμμος.

**ψάμμινος**, ἡ, ὄν et ψάμμιος, α, ὄν, de sable [ψάμμος].

**ψάμμος**, οὐ (ὀ) sable [apparenté à ἔμμαος; cf. ψαμαθος et ἔμαθος, *lat.* sabulum, saburra].

**ψαμμώδης**, ἡς, ες, plein de sable [ψ. -ωδης].

**ψάρ**, *gén.* ψαρός (ὀ) étourneau, oiseau [cf. *lat.* sturnus; pour la parenté de ψ = *lat.* st-, cf. ψάίρω, *lat.* sternuto].

ψᾶρος, ου (ὁ) *c. le préc.*

ψαρός, α, ὄν, d'un gris pommelé || *Cr.* ψαροτερος.

ψαύσις, εως (ἴ) 1 action de toucher, de tâter || 2 action de caresser, caresses [ψάω].

ψάω (f. ψάσω, ao. ἔψατα, pf. inus.; pass. ao. ἔψασθη, pf. ἔψασμαι) I latéral, palper : τὸ στόματος, XEN. la bouche (*en parl. de la langue*) || II toucher : 1 *au propre* : τῆ κεφαλῆ τοῦ οὐρανοῦ, HBT. toucher le ciel de la tête; ψαῖον κίρυνθες φάλοισι νεόντων, IL. les casques touchaient de leurs panaches les panaches qui s'inclinaient; γώρας ποδί, ESCHL. toucher du pied le sol d'un pays; *abs.* prendre la main pour conduire qqn || 2 *avec idée d'hostilité* : toucher, mettre la main sur, *gén.*; en venir aux mains avec, *gén.* || 3 *fig.* toucher, atteindre : καρδίας, EUR. toucher le cœur, *c. à d.* blesser, affliger; μερίμνας, SOPH. toucher un souci, un chagrin, *c. à d.* le réveiller; *avec un acc. de pers.* : θεὸν ἐν κερτομίσις γλώσσαις, SOPH. atteindre un dieu par des propos injurieux; atteindre à, parvenir à : τις ἀλιθείας, PLUT. à la vérité [R. Ψα, frotter; cf. R. Ψα, v. ψάω].

ψαφαρός, α, ὄν, qui s'émiette ou se désagrège par le frottement, d'où sec, desséché [*μ.* \*ψαφρός de ψάω p. \*ψάφω, v. ψάω].

ψάω-ῶ (f. ψήσω, ao. ἔψησα; pass. ao. non att. ἐψήσθην et ἐψήσθην, pf. non att. ἔψημαι et ἔψησμαι) s'en aller en poussière, se dissoudre || *Les contr. de ae sont en η : prés. ind. 2 et 3 sg. ψῆς, ψῆ; inf. ψῆν; aux. ao. et pf. pass. les Att. emploient ἐψήχθην et ἐψηγμαί, de ψήχω* [R. Ψω, racler, d'où Ψω-, Ψάφ, Ψα; cf. ψάω].

ψέγω (f. ψέξω, ao. ἔψεξα, pf. inus.; pf. pass. ἔψεγμαί) blâmer : τινα, qqn; τι, qre ch.; τινα ἐπί τινι, blâmer qqn de qre ch.; τινί τι, reprocher qre ch. à qqn; ψ. τινα τι, *m. sign.*

ψεύδος, ἡ, ὄν : 1 rare, clair-semé, *en parl. de cheveux, de poils* || 2 *p. suite*, chauve.

ψεκάς, ἄδος (ἴ) *c.* ψακάς.

ψεκτός, α, ὄν, *adj. verb.* de ψέγω.

ψέκτης, ου (ὁ) celui qui blâme, censeur, critique [ψέγω].

ψεκτός, ἡ, ὄν, blâmable [*adj. verb.* de ψέγω].

ψέλιον, mieux que ψέλλιον, ου (τὸ) anneau pour parure; *particul.* : 1 anneau pour les bras, bracelet || 2 anneau pour les jambes.

ψελιοφόρος, ος, ὄν, qui porte des bracelets [ψέλιον, φέρω].

ψελλίζω (*seul. prés.*) mal prononcer [ψελλός].

ψελλισμός, οὔ (ὁ) 1 défaut de prononciation qui empêche d'articuler nettement certains sons || 2 *p. anal.* caractère indécis d'un mal à son début [ψελλίζω].

ψελλός, ἡ, ὄν : 1 qui prononce mal certains sons || 2 mal articulé, obscur, inintelligible.

ψελλότης, ητος (ἴ) défaut de celui qui prononce mal certains sons [ψελλός].

ψευδ-ἄγγελος, ου (ὁ) qui apporte de fausses nouvelles [ψευδής, ἄγγελος].

ψευδ-αλέξανδρος, ου (ὁ) faux Alexandre.

ψευδ-ἄττικος, η, ὄν, faux attique.

ψευδ-ανέδρα, ας (ἴ) fausse embuscade.

ψευδ-ἐπιγράφος, ος, ὄν, qui porte faussement le titre de [ψ. ἐπιγράφω].

ψευδή, plur. de ψεύδος.

ψευδή, acc. *sg. m. et pl. neutre* de ψευδής.

ψευδ-ηγορέω-ῶ, dire des mensonges, des faussetés [ψεύδος, ἀγορεύω].

ψευδ-η-λογέω-ῶ, *c.* ψευδολογέω.

ψευδ-ηρακλής, εους (ὁ) faux Héraklès [ψ

Ἡρακλῆς].

ψευδής, ἡς, ἐς : I *act.* : 1 menteur, trompeur; ψευδῆ ἑαυτὸν καθιστάμεναι, SOPH. se démentir (*en agissant autrement qu'on a dit*); ψευδῆ τινα τεθέμεναι, SOPH. faire de qqn un menteur; ψευδῆ φαίνεσθαι, THUC. être pris en flagrant délit de mensonge; *en parl. de choses (paroles, nouvelles, récits, etc.)* || 2 faux, erroné : ψ. ὁδός, HBT. fausse route, *c. à d.* mensonge; δόξα ψ. fausse réputation, fausse gloire; ou manière de voir ou opinion fausse; *subst.* τὰ ψευδῆ, τὸ ψευδές, le mensonge || II *pass.* à qui on a menti, d'où trompé, abusé || *Sup.* ψευδίστατος [ψεύδω].

ψευδο-δοξία, ας (ἴ) fausse opinion [ψ. δόξα].

ψευδο-κήρυξ, υκος (ὁ) messenger de fausses nouvelles.

ψευδο-κλητεύω, déclarer faussement qu'on a assigné qqn en justice.

ψευδολογέω-ῶ, dire des mensonges, des faussetés [ψευδολόγος].

ψευδολογία, ας (ἴ) propos mensonger [ψευδολόγος].

ψευδο-λογιστής, οὔ (ὁ) faux ou mauvais raisonneur [ψ. λογίζομαι].

ψευδο-λόγος, ος, ὄν, qui parle faussement, menteur [ψ. λέγω].

ψεύδομαι, moy. de ψεύδω.

ψευδο-μαντις, εως (ὁ, ἴ) faux devin, faux prophète.

ψευδομαρτυρέω-ῶ, rendre un faux témoignage [ψευδομαρτυρῶ].

ψευδομαρτυρία, ας (ἴ) faux témoignage : ψευδομαρτυρίαν καταγινώσκει τις, IS. condamner qqn pour faux témoignage [ψευδομαρτυρῶ].

ψευδομαρτύριον, ου (τὸ) *c. le préc. seul.* au *gén. sg.* : ψευδομαρτυρίου δίκη, ATT. poursuites pour faux témoignage [ψευδομαρτυρῶ].

ψευδο-μαρτυρῶ, υρος (ὁ) qui repose sur un faux témoignage.

ψευδο-νέρων, υνος (ὁ) faux Néron.

ψευδο-πάρθενος, ου (ἴ) qui se fait passer faussement pour une jeune fille [ψ. παρθένος].

ψευδο-ποιέω-ῶ, tromper ou séduire par des mensonges; *au pass.* être déçu ou trompé.

ψευδο-όρκιος, ος, ὄν, *et* ψευδο-ορκος, ος, ὄν, qui fait un faux serment, qui se parjure [ψ. ὄρκος].

ψεύδος, εος-ους (τὸ) 1 mensonge, fausseté || 2 *sans intention de tromper*, erreur; *particul.* mensonge fait avec l'intention de rassurer || 3 invention poétique || 4 action déguisée, trompeuse; *particul.* ruse de guerre [R. Ψυθ, cracher, d'où se moquer de, tromper; cf. ψεύδω].

ψευδο-σοφιστής, οὔ (ὁ) faux sophiste.

ψευδο-στομάεω-ῶ, avoir le mensonge à la bouche, parler faussement [ψ. στόμα].

ψευδο-φανής, ἡς, ἐς, qui brille d'une ma-

nière mensongère, *c. à d.* empruntée [*ψ. φρίνω*].

**ψευδό-φημος, ος, ον**, qui est une fausse prédiction, *d'ou* mensonger [*ψ. φρήμη*].

**ψευδο-φίλιππος, ου (ὁ)** faux Philippe.

**ψευδο-χρυσός, ος, ον**, qui imite l'or, *litt.* qui a un faux air d'or [*ψ. χρυσός*].

**ψεύδω** (*f.* ψεύσω, *aqf.* ψεύσομαι, *ao.* ἐψεύσθην, *pf.* ἔψευκα; *pass.* *f.* ψευσθήσομαι, *qqf.* ψεύσομαι, *ao.* ἐψεύσθην, *pf.* ἔψευσαμαι) **I** tromper : *τινά, qqn; τινά ἐλπίδος, SORH.* *qqn* dans son attente; *φρεῶν τινά, ESCHL.* *qqn* dans son attente, *litt.* dans son esprit; *avec double acc. :* *ψ. τινά ἐλπίδας, XEN.* tromper les espérances de *qqn; au pass. :* **1** être trompé : *τῆς ἐλπίδος, HDT.* dans son espérance || **2** se tromper : *ψ. γνώμης, HDT.* se tromper dans son opinion, être trompé (par les événements); *ἐψευσμένοι τῆς Ἀθηναίων δυνάμεως, Thc.* trompés sur la puissance des Athéniens; *τούτου οὐκ ἐψεύσθην, PLAT.* en cela je ne me suis pas trompé; *τι ψεύδεσθαι, se tromper en qqe ch. ; τούτο ψ. XEN.* se tromper en cela; *πολλά ψ. ATT.* se tromper en beaucoup de choses *ou* grandement; *avec le dat. :* *ψευσθήναι γνώμη, HDT.* s'être trompé dans son dessein; *ἐν τινι, περί τινος, se tromper en qqe ch. ou au sujet de qqe ch. || II* convaincre d'erreur *ou* de mensonge : *ψεύδει ἡ ἐπινοία τὴν γνώμην, SORH.* la réflexion dément la première pensée, *c. à d.* fait faire ce qu'on avait résolu de ne pas faire || *Moy.* ψεύδομαι (*f.* ψεύσομαι, *ao.* ἐψεύσαμαι, *pf.* ἔψευσαμαι) tromper dans son intérêt *ou* en ce qui vous regarde; *d'ou :* **1** mentir : *πρός τινά, dire un mensonge à qqn; avec un acc. de ch. :* ainsi construit *ψεύδεσθαι* peut se traduire soit par mentir à, manquer à, trahir : *ὄρκια, IL.* mentir à ses serments, violer ses serments; *ξυμμαχίαν, Thc.* trahir une alliance; *ἀπειλάς, HDT.* faire mentir des menaces, ne les pas mettre à exécution; *χρήματα, XEN.* ne pas tenir sa promesse au sujet d'argent à fournir; *au pass. :* *ψευθεῖσα ὑπόσχεσις, Thc.* promesse à laquelle on a manqué; *abs. ψεύδεσθαι, EUR.* manquer à sa parole; — soit par supposer faussement, inventer, imaginer; *au pass. :* *ἐψευσμένα ἀγγελία, Thc.* nouvelles mensongères; *avec un inf. :* *ἐψεύσατο Νεοπτόλεμος εἶναι, PLUT.* il prétendit faussement être Néoptolème || **2** tromper : *τινά, qqn; τινά τι, qqn* en qqe ch. : *R. Ψῆδ ου Ψῆθ, cracher; cf. ψιθυρίζω, ψεύδος, ψύθος, etc.*].

**ψευδώνυμος, ος, ον**, qui porte *ou* se donne un faux nom [*ψ. ὄνομα*].

**ψευδωνύμως, adv.** sous un faux nom.

**ψευδώς, adv.** faussement [*ψευδής*].

**ψεύσμα, ατος (τὸ)** mensonge, tromperie [*ψεύδω*].

**ψευστῆ-ω, être** menteur, mentir [*ψεύστης*].

**ψεύστης, ου (ὁ)** menteur, trompeur : *τινός, en qqe ch. [*ψεύδω*].*

**ψεύσω, fut. de ψεύδω.**

**ψῆ, v.** ψάω.

**ψήγμα, ατος (τὸ)** rognure, rature : *ψήγμα ou ψήγματα χρυσοῦ, ou simipl. ψήγματα, paillelle ou poussière d'or, sable d'or [*ψήχω*].*

**ψηγάτιον, ου (τὸ) dim.** du préc.

**ψηλαί, inf.** *ao.* de ψάλλω.

**ψηλαφά-ω** (*ao.* ἐψηλάφησα; *pass. f.* ψηλάφηθίσομαι, *ao.* ἐψηλαφήθην) tâter dans l'obscurité, tâtonner : *χερσί, ON.* avec les mains, *p. suite,* démêler par tâtonnement, *acc.*

**ψηλάφησις, εως (ἡ)** action de tâter, de palper [*ψηλαφάω*].

**ψηλαφάων, part. prés. ion. et épq.** de ψηλαφάω.

**ψῆν, gén. ψήνος (ὁ)** gallinsecte, sorte de mouche qui vit sur le figuier sauvage et dans le fruit du palmier mâle.

**ψῆρ, ion. et épq. c.** ψῆρ.

**ψῆττα, ης (ἡ)** plie *ou* barbue, sorte de poisson plat.

**Ψητό-ποδες, ων (οἱ)** les hommes aux nageoires de barbue, *n. de pple imaginaire* [*ψῆττα, πός*].

**ψηφίδο-φόρος, ος, ον, c.** ψηφοφόρος.

**ψηφίζω** (*f.* ἴσω, *att.* ἴω, *ao.* ἐψήφισα; *pass. f.* ψηφισθήσομαι, *ao.* ἐψηφίσθην, *pf.* ἐψήφισαμι)

voter avec des cailloux, *d'ou* décider *ou* attribuer par un vote : *δίχην κατά τινος, SORH.* voter une condamnation contre *qqn, c. à d.* condamner *qqn* par un vote || *Moy.* (*f.* ψηφισῶμαι, *ao.* ἐψηφισάμην) déposer son caillou (pour voter), *d'ou :* **1** *abs.* voter : *τινι, pour qqn, déposer un vote en faveur de qqn; || 2* décider, déclarer *ou* attribuer par un vote : *τι, qqe ch. (la paix, la guerre, etc.); τινά ψ. θεόν, PLUT.* mettre *qqn* par un vote au rang des dieux; *πολιτείαν τινι, PLUT.* donner à *qqn* par un vote le droit de cité [*ψῆφος*].

**ψηφίς, ἰδος (ἡ)** petite pierre, caillou [*ψῆφος*].

**ψηφισμα, ατος (τὸ) 1** décret (*litt.* décision votée au moyen de cailloux), *particul.* décret de l'assemblée du peuple || **2** décision, *en gén. :* *θεῶν, AR.* arrêts des dieux [*ψηφίζω*].

**ψηφο-ποιός, οὔ (ὁ)** qui fabrique *ou* arrange les suffrages pour voter [*ψ. ποιέω*].

**ψῆφος, ου (ἡ)** petite pierre polie par le frottement de l'eau, caillou : **I** caillou pour compter : *ψήφοι λογίζεσθαι, HDT.* compter avec des cailloux; *ψῆφον ἄπειρος, PLUT.* inhabile à compter; *fig. ἐν ψῆφῳ λέγειν, ESCHL.* énumérer, compter || **II** caillou pour jouer, *particul.* pion au jeu de dames; *ψῆφον παιδιὰ, PLUT.* prestidigitation avec des cailloux || **III** caillou pour la divination || **IV** caillou servant à voter et qu'on déposait dans l'ὄδρια : *ψ. λευκί ou πλῆρης, caillou blanc ou plein, c. à d.* non percé (pour l'acquiescement); *μέλαινα ou διατετραπημένη, caillou noir ou percé (pour la condamnation); ψ. καταγνώσεως, Thc.* vote de condamnation; *p. suite, caillou pour signifier :* **1** suffrage : *ψῆφον εἶρειν τινι, ESCHL.* voter pour *qqn; ψῆφον θέσθαι, déposer son suffrage, c. à d.* voter; *ψῆφον προστιθεσθαι τινι, ESCHL.* Thc. ajouter sa voix en faveur de *qqn; λαμβάνειν ψήφους, prendre des cailloux (sur l'autel) pour voter, DEM. PLUT.* *ou* obtenir des suffrages; *φανερὰ ψήφος, vote visible (cf. franc.* à bulletin ouvert); *ψήφος ἀφανής, ESCHL.* suffrage non apparent, scrutin secret; *avec ellipse de ψῆφοι :* avec ἴσαι, AR. suffrages

en nombre égal; *πάσαις κρατεῖν*, Luc. l'emporter avec l'unanimité des suffrages; *p. suite*, décision : *τιράννων*, Soph. édit du maître; *μὲν ψήφῳ*, Xén. par une décision unanime || 2 action de voter, vote : *τὴν ψῆφον ἐπαγεῖν τινα περὶ τινος*, Thc. proposer à qqn de voter sur qqe ch., c. à d. proposer la discussion sur qqe ch.; *τὴν ψῆφον διδόναι τινα*, Dém. ou ψήφου ἐξουσίαν διδόναι. Plut. faire voter qqn, donner la faculté de voter, *en parl. du président d'une assemblée ou d'un tribunal* || 3 tribunal (ψάω).

**ψηφοφορέω-ῶ**, apporter son suffrage (*litt.* son caillou), voter [ψήφος, φέρω].

**ψηφοφορία, ας** (ῆ) action d'apporter son vote, d'où vote; *αἱ ὑπαίτια*; ψ. Plut. votes aux comices consulaires [ψήφος, φέρω].

**ψήω** (*seul. prés., impf. et f. ψήξω*) *litt.* racle, gratter, d'où brosser avec l'étrille, étriller [ψάω].

**ψιαθος, ου** (ῆ) natte de jonc ou de roseau.

**ψιάς, άδος** (ῆ) goutte [ψίω].

**ψιθυρίζω** (*f. ιώ*) gazouiller, murmurer doucement [ψιθυρός].

**ψιθυρισμός, οῦ** (ὀ) 1 action de chuchoter, de murmurer || 2 *en mauv. part.* chuchotements malveillants, médisance à voix basse [ψιθυρίζω].

**ψιθυρός, ά, όν**, qui chuchote; d'où, *en mauv. part.* qui médit à voix basse, médisant.

**ψιλικός, ῆ, όν**, qui concerne les troupes légères; τὸ ψιλικόν, corps de troupes légères [ψιλός].

**ψιλός, ῆ, όν** : I dégarni de cheveux, de poils, de plumes : *ψιλόν δέμαξ*, Od. peau sans poils, cuir nu; *ψιλός κεφαλῆν*, Hdt. sans plumes sur la tête || II *p. ext.* dégarni : 1 *en gén.* : *ψιλόι ἵππέων*, Xén. dégarnis de cavaliers, manquant de cavalerie; *γῆ ψιλῆ δένδρεων*, Hdt. terre dépouillée d'arbres || 2 *en parl. de la végétation* : *ψιλῆ ἄροσις*, Il. champ cultivé sans arbres; *ψιλόν πεδίον*, Hdt. plaine sans arbres || 3 *en parl. d'équipement* : *τρόπι*; *ψιλῆ*, Od. carène détachée des flancs d'un navire; *ψ. νέκως*, Soph. mort nu, c. à d. non couvert de terre; *p. anal.* sans armes, sans défense; *ψιλῆ κεφαλῆ*, Xén. tête nue, sans casque; *abs.* sans armes défensives, *particul.* sans bouclier, sans lourde cuirasse, *en parl. des soldats armés à la légère* (archers, frondeurs, etc.) : τὸ ψιλόν, Xén. les troupes légères; *ψιλῆ σκευή*, Thc. armement léger || 4 *en parl. du son, de la voix ou du langage* : ψ. μέλος, Plut. simple chant sans accompagnement; *ψιλός λόγος*, Arstt. le langage nu, c. à d. dépourvu de rythme, la prose || III *p. suite*, seul, unique : *ψιλόν ὄμαξ*, Soph. œil unique qui me restait, *en parl. d'Antigone, seul guide d'Édipe aveugle* [ψίω, déchirer; cf. ψάω].

**ψιλότης, ητος** (ῆ) 1 manque de cheveux, calvitie, ou manque de barbe || 2 nudité d'une plaine ou d'un champ sans arbres || 3 peau lisse; d'où *en gén.* surface lisse [ψιλός].

**ψιλόω-ῶ** (*f. ῶσω, αο. ἐψίλωσα; αο. pass. ἐψιλώθη, pf. ἐψίλωμαι*) 1 dégarnir de cheveux, de poils, etc. : *τὴν κεφαλῆν τινος*, Hdt. raser

ou épier la tête de qqn || 2 dégarnir, dépouiller, *en gén.* : *κρέα ἐψιλωμένα τῶν ὀστέων*, Hdt. chairs détachées des os; *au pass.* : ὁ λόφος ἐψιλούτο τῶν ἵππέων, Xén. la colline s'était dégarnie des cavaliers; *fig.* *ψιλοῦν τινα τῆς δυνάμειος*, Hdt. dépouiller qqn de sa puissance; *abs.* priver de ressources ou d'alliances, réduire à l'abandon [ψιλός].

**ψιλῶς, adv.** simplement, seulement [ψιλός].

**ψιλώσις, εως** (ῆ) action de dégarnir de feuilles [ψιλόω].

**ψιμύθειον, ου** (τὸ) blanc de céruse qui servait de fard [ψιμύθος, blanc de céruse].

**ψιμυθιόω-ῶ**, farder avec du blanc de céruse [ψιμύθειον].

**ψιν, dor. c. σφίν, dat. de σφεῖς.**

**ψίξ, gén. ψιχός** (ῆ) mie, miette [ψίω, déchirer].

**ψιττακός, οῦ** (ὀ) perroquet.

**ψογερός, ά, όν**, enclin à blâmer || *Sup.* -ώτατος [ψόγος].

**ψόγος, ου** (ὀ) blâme, reproche [ψέγω].

**ψολόεις, όεσσα, όεν** : 1 accompagné de fumée, fumant, *en parl. de la foudre* (*sel. d'autres, fumant, d'où enflammé*) || 2 sale, négligé, *en signe de deuil ou de tristesse* (*cf. lat. sordidus*) [ψόλος].

**ψοφέω-ῶ** (*αο. ἐψόφησα, pf. ἐψόφηκα*) 1 *intr.* faire du bruit, *particul.* produire un bruit inarticulé || 2 *tr.* *φορεῖν τὴν θύραν* ou τὰς θύρας, faire crier la porte en l'ouvrant [ψόφος].

**ψοφοδέης, ης, ες**, qui craint le moindre bruit, craintif, peureux; τὸ ψοφοδέες, Plut. esprit timoré [ψόφος, δέος].

**ψοφοδεώς, adv.** craintivement, avec poltronnerie [ψοφοδεής].

**ψόφος, ου** (ὀ) I bruit, son inarticulé, *en gén.* || II *particul.* : 1 bavardage || 2 langage sonore, emphase [*p. \*σφόφος, de la R. Σφω, souffler*].

**ψοφώδης, ης, ες**, bruyant [ψόφος, -ωδης].

**ψυγῶ, ης, ῆ, sbj. αο. 2 pass. de ψύγω.**

**ψύθος, εος-ους** (τὸ) mensonge [R. Ψυθ; cf. ψεύδω].

**ψυκτηρ, ηρος** (ὀ) vase pour rafraichir [ψύχω].

**ψυκτικός, ῆ, όν**, rafraichissant || *Sup.* -ιώτατος [ψύχω].

**ψύλλα, ης** (ῆ) 1 puce || 2 sorte d'araignée [*cf. lat. pulex*].

**ψύλλον, ου** (τὸ) herbe aux puces, sorte de plantain [ψύλλω].

**ψυλλο-τοξότης, ου** (ὀ) archer monté sur une puce, *mot com.* [ψύλλα, τοξότης, formé d'après ἵπποτοξότης].

**ψύττα, interj.** psitt!

**ψυχαγωγέω-ῶ** : 1 (*en parl. des morts*) conduire les âmes (dans les Enfers) || 2 (*en parl. des vivants*) attirer les âmes à soi, se concilier les esprits; *p. ext.* charmer, séduire, réjouir : *τινα διὰ τῆς ὀψεως*, Xén. qqn par le plaisir des yeux; *abs.* ὁ ψυχαγωγῶν, Plut. celui qui procure aux autres des divertissements; *au pass.* se réjouir : *τινα, ἐν τινι, de qqe ch.; ἐκ τινος*, par suite de qqe ch. [ψυχαγωγός].

**ψυχαγωγία, ας** (ῆ) attrait, séduction, d'où joie, plaisir, divertissement [ψυχαγωγός].

**ψυχαγωγός, ός, όν** : 1 qui ramene les ombres des Enfers || 2 qui évoque les ombres [ψυχή, ἄγω].

**ψυχάζω**, se rafraichir [ψύχος].

**ψυχάω-ω**, rafraichir; *seul. moy.* ψυχάομι-  
ωμι; *acc.* se rafraichir [ψύχος].

**ψυχαινός, ή, όν**, frais, froid, rafraichissant [ψύχος].

**ψυχή, ής (ή)** souffle de la vie, d'ou : I *âme, comme principe de vie* : τόν ἔλιπε ψυχή, le souffle, c. à d. la vie l'abandonna, *ou simpl.* *en parl. d'une faiblesse*; ψυχὴν Ἄϊδι δίδόναι, Il. rendre son âme à Hadès; *p. ext.* : 1 vie; ψυχὴν παρατείσθαι, Hdt. demander, sans l'obtenir, d'avoir la vie sauve; σωτηρίας τῆς ψυχῆς ἀποστειρεῖν τινα, Thc. *litt.* priver qqn du salut de la vie, c. à d. être cause de la mort de qqn; περὶ ψυχῆς μάχεσθαι, Od. combattre pour sa vie; οὐ κινδυνεύειν, Thc. s'exposer au péril de sa vie; ψυχῆς ἀπειθεῖν, Soph. ne pas épargner sa vie; ψυχὴν παρθέμενος, Od. ayant risqué sa vie; τῆς ψυχῆς πρίσασθαι, Xén. acheter au prix de sa vie, *etc.*; τὴν ψυχὴν τινας ζημιούσθαι, Hdt. payer au prix de la vie de qqn; ποινήν τῆς τινας ψυχῆς ἀνελέσθαι, Hdt. recevoir l'amende due pour la mort de qqn || 2 un être vivant, une personne : ψυχὴ Ὀρέστου, Soph. la personne d'Oreste; *abs.* ψυχή, Soph. *etc.* être, personne || 3 *t. d'affection*, être chéri : ὦ ἀγαθὴ καὶ πιστὴ ψυχή, Xén. chère âme, bonne et fidèle || II *âme, p. opp. au corps; particul.* : 1 l'âme comme siège des sentiments, des passions : ἐκ τῆς ψυχῆς, Xén. ἀπὸ ψυχῆς, Luc. du fond de l'âme; ὅλη τῆ ψυχῆ, Xén. de toute son âme; *p. suite*, caractère, nature : θηρίων τὰς ψυχὰς ἡμεροῦν, Isocr. apprivoiser la nature fougueuse des bêtes sauvages || 2 *âme comme siège de l'intelligence, d'ou intelligence, esprit* || 3 *âme comme siège des desirs; particul.* *appétit matériel* : ἡ ψυχὴ ἀναπαύσεται, Xén. le besoin de nourriture se calmera, c. à d. l'estomac sera satisfait, d'ou estomac; desirs des sens || III *âme séparée du corps et descendue dans les Enfers, âme d'un mort, ombre* || IV *papillon, symbole de l'immortalité de l'âme chez les anciens, à cause de la transformation de la chenille ou de la chrysalide en papillon* [R. Ψυχ, souffler; *cf.* ψύχος, ψυχρός, ψύχω; *sur le rapport de l'idée de souffle et de l'idée d'âme, cf. lat.* anima, animus et ānemos].

**ψυχή, ής (ή)** Psykhè (Psyché) *n. de f. myth.* (c. à d. l'Âme personifiée) [ψυχή].

**ψυχίλος, α, ον**, animé, vivant [ψυχή].

**ψυχικός, ή, όν** : 1 qui concerne le souffle ou la vie || 2 qui concerne l'âme [ψυχή].

**ψυχογονία, ας (ή)** génération, c. à d. origine de l'âme ou des âmes [ψ. γίγνομαι].

**ψυχομαντεῖον, ου (τό)** lieu où l'on évoque et où l'on interroge les morts.

**ψυχοπομπεῖον, ου (τό)** lieu où l'on évoque les âmes et où elles apparaissent [ψυχοπομπός].

**ψυχοπομπός, ου (ό)** conducteur des âmes des morts, c. à d. : 1 celui qui conduit les âmes des morts aux Enfers || 2 celui qui

ramène des Enfers les âmes des morts [ψ. πέμπω].

**ψυχορραγέω-ω**, lutter contre la mort (*litt.* avoir l'âme ou la vie brisée) [ψυχορραγής].

**ψυχορραγής, ής, ές**, dont l'âme ou la vie se brise, c. à d. qui lutte avec la mort [ψ. ῥή-  
γνυμι].

**ψύχος, αος-ους (τό)** 1 souffle frais, fraischeur, froid || 2 *p. suite*, la saison froide, l'hiver; *fig.* le malheur [R. Ψυχ, souffler; *cf.* ψυχή].

**ψυχοστασία, ας (ή)** pesée des âmes dans la balance [ψ. ἴστημι].

**ψυχόω-ω**, animer, vivifier [ψυχή].

**ψυχρήλατος, ος, ον**, trempé dans l'eau froide; *p. suite*, durci, fortement trempé [ψυχρός, ἐλάω].

**ψυχρία, ας (ή)** 1 froid || 2 froideur [ψυχρός].

**ψυχροδαφής, ής, ές**, plongé dans l'eau fraîche ou froide [ψυχρός, βῆπτω].

**ψυχροδόχος, ος, ον**, qui reçoit ou contient l'eau froide [ψ. δέχομαι].

**ψυχρολογέω-ω**, parler froidement [ψ. λέγω].

**ψυχρολογία, ας (ή)** langage froid [*cf. le préc.*].

**ψυχρολουτέω-ω**, prendre un bain froid [ψ. λούω].

**ψυχρομιγής, ής, ές**, mêlé de froid ou de fraischeur [ψ. μίγνυμι].

**ψυχροποσία, ας (ή)** action de boire de l'eau fraîche ou froide [ψυχροπότης].

**ψυχροποτέω-ω**, boire de l'eau fraîche ou froide [ψυχροπότης].

**ψυχροπότης, ου (ό)** qui boit de l'eau fraîche ou froide [ψ. πίνω].

**ψυχρός, ά, όν** : A *pass.* froid : I *au propre*; *subst.* τὸ ψυχρόν (*s. e.* ὕδωρ) eau froide pour se laver, *ou en gén.* le froid || II *fig.* froid, glacial : 1 *en parl. du style* || 2 *en parl. d'actions*, froid; d'ou stérile, vain, inutile, nul, insignifiant : ψ. ἐπικουρίη, Hdt. secours vain; ψ. νίκη, Hdt. victoire insignifiante; ψ. ἐλπὶς, Eur. vaine espérance; θερμὴν ἐπὶ ψυχροῖσι καρδίαν ἔχειν, Soph. s'enflammer pour des choses qui font frissonner || 3 *en parl. de pers.* indifférent, insensible; non passionné ou glacé de frayer; *ou* misérable, malheureux, triste || B *act.* qui refroidit, qui glace || *Cp.* ψυχρότερος, *sup.* ψυχρότατος [R. Ψυχ, souffler; *cf.* ψύχω].

**ψυχρότης, ητος (ή)** I le froid || II *fig.* : 1 froideur, sang-froid || 2 froideur, indifférence [ψυχρός].

**ψυχρός, adv.** froidement [ψυχρός].

**ψύχω (f. ψύξω, ao. έψυξα, pf. ίνυς.; pass. f. ψυχθήσομαι, ao. έψύχθην ou έψύχην, pf. έψυγμι)** I souffler, respirer : ἔφα μάλα ψύξαα, Il. ayant soufflé très légèrement; *fig.* rejeter par le souffle, exhaler, vomir, *acc.* || II rafraichir : 1 refroidir, rendre frais ou froid; *au pass.* se refroidir || 2 glacer du froid de la mort; *au pass.* mourir; *en gén.* dépérir, tomber || 3 faire sécher, dessécher || 4 glacer d'effroi, faire frissonner, torturer [R. Ψυχ, souffler; *cf.* ψύχος, ψυχρός, ψυχτή].

**ψῶ, contr. de ψάω.**

**ψωμιζώ (f. att. -ῶ)** mettre les morceaux dans la bouche, *acc.*



**ψώμισμα, ατος** (τό) morceau, bouchée [*ψωμίς*].  
**ψωμός, ου** (ό) petit morceau, bouchée de pain ou de viande [*ψάω*].  
**ψώρα, ας** (ή) gale, maladie de la peau [*ψάω*].

**ψωραλιτός, α, ον**, galeux [*ψώρα*].  
**ψωριάω-ω**, avoir la gale [*ψώρα*].  
**ψωρικός, ή, όν**, qui concerne la gale ou les éruptions galeuses; τὰ ψωρικά, PLUT. affections cutanées [*ψώρα*].

## Ω

## Ω, ω

**Ω, ω** (ὦ μέγα) oméga (*litt.* grand ô) 24<sup>e</sup> lettre de l'alphabet grec || Comme chiffre ω' = 800; ω = 800000.

**ὦ**, *interj.* pour marquer : **I** l'étonnement, l'admiration, l'indignation; avec le nom. ou avec le gén. : ὦ τῆς ἀνισχυντίας, LUC. oh! l'impudence! || **II** la douleur : **1** avec un pron. pers. : ὦ μοι, ATT. oh! malheureux que je suis! ὦ τάλαι ἐγώ, SOPH. hélas! malheureux que je suis! ὦ μοι ἐγώ, hélas! malheureux, malheureux que je suis! || **2** avec πόποι : ὦ πόποι (v. ce mot) hélas! malheureux!

**ὦ**, *interj.* pour adresser la parole à qqn : **1** avec le voc. : ὦ βασιλεῦ, HDG. ô roi! ὦ Ζεῦ πάτερ, ESCHL. ô Zeus vénéré! ὦ ἀνδρες Ἀθηναῖοι, ô Athéniens! qqf. séparé du voc. : ὦ χαῖρ', Ἀθήνα, SOPH. salut, Athena! ὦ χαῖρε λαμπτήρ νυκτός, ESCHL. salut, flambeau de la nuit! || **II** dev. un nomm. : ὦ φίλος, ESCHL. ô ami! particul. dev. οὔτος : ὦ οὔτος, SOPH. eh toi! || **III** dev. la formule d'invocation προς (au nom de) suivie d'un impér. : ὦ πρὸς θεῶν, ὕπεικε, SOPH. au nom des dieux, oh! cède!

**ὦ, ής, ή**, *sbj.* prés. d'eiμί.

**ὦ**, *dor.* c. οὔ, gén. sg. masc. et neutre d'ὄς, ή, δ.

**ὦ** : **1** dat. sg. masc. et neutre d'ὄς, ή, δ || **2** poét. p. ἐφ, dat. sg. du pron. possess. ἐός.

**ὦ**, *nom. et acc. duel* d'ὄς, ή, δ.

**ὦδά, pl.** d'ὦδόν.

**ὦδάζω** (*mf.* ao. ὠδαίξει) diviser en sections [*ὠδῆ*].

**ὦδή, dor.** ὠδά, ας (ή) section de tribu lacédémonienne, correspondant à la phratrie (v. φρατρία) athénienne.

**ὠγαθέα**, *crase att.* p. ὠ ἀγαθέ.

**ὠγκωσα**, *ao.* d'ὠγκώ.

**ὠγμός, ου** (ό) action de crier ὦ ὦ, d'où cri [*ὠζω*].

**ὠγγυία, ας** (ή) Ogygia, île de Calypso.

**ὠγγυίος, α** ou **ος, ον** : **1** d'Ogygos, fils de Kadmos, anc. roi de Thèbes || **2** p. ext. très ancien, antique, vénérable.

**ὦδε**, *adv.* : **I** *adv.* de manière, ainsi : **1** de cette manière, se rapporte à ce qui précède ou à ce qui suit : εἶπερ ὦδ' ἔχει, SOPH. s'il en est ainsi; ὦδ' ἠμείψατο, SOPH. il répondit ainsi, etc. ; en relat. avec un adv. relat. : ὦδε... ὡς, ainsi... que; ὦδ' αὔτως, ainsi justement; ὦδε πως, à peu près ainsi; ὦδε εἶπετν, ATT. pour ainsi parler || **2** dans l'état où l'on est : ὦδε θέεις, IL. tu cours maintenant comme tu cours, c. à d. sans résultat || **3**

## ὠθιέω-ῶ

tellement, à ce point; suiv. de ὄστε, à ce point que, etc. || **II** *adv.* de lieu, ici, sans mouv. : ὦδε κάκει, PLUT. ici et là; avec mouv. : ὦδε κάκεισε, LUC. ici et là [*adv.* de δδε].

**ὠθῆιον, ου** (τό) l'Odéon, édifice public d'Athènes, primit. destiné aux exercices de chant et affecté, depuis Périclès, à certains services publics (tribunal, assemblées du peuple, etc.) [*ψῆδῆ*].

**ψῆδῆ, ής** (ή) **1** chant, en gén. chant avec accompagnement d'instruments || **2** action de chanter [*contr.* p. αἰιδῆ].

**ψῆδικα, ψῆδικα**, v. οἰδέω.

**ῶδῆ**, *forme att. renforcée pour* ὠδε.

**ψῆδικός, ή, όν** : **1** propre ou apte à chanter || **2** habile à chanter || *Cp.* ψῆδικώτερος, sup. ψῆδικώτατος [*ψῆδῆ*].

**ψῆδικός, adv.** en musique, en cadence.

**ὠδίνω** (*impf.* ὠδίνον, *f.* ὠδινῶ et ὠδινῆσα, *ao.* ὠδίνῆσα et ὠδινά; *pass. seul.* *ao.* ὠδινῆθην) **1** éprouver les douleurs de l'enfantement, enfanter avec douleur || **2** p. ext. éprouver une douleur violente : ὠδίνων ὀδύνησιν, OD. souffrir des douleurs cruelles; *au mor.* être dans l'angoisse, être anxieux; avec un acc. : συμφορᾶς βίρος, SOPH. garder renfermé dans son sein le douloureux fardeau de son infortune; ὑπέρ τινος, EUR. souffrir pour qqn [*ὠδῆς*].

**ὠδῆς, ἴνος** (ή) **I** douleur de l'enfantement, d'où enfantement : **1** au propre || **2** p. ext. toute douleur violente, souffrance cruelle (physique ou morale) || **II** fruit de l'enfantement, enfant, rejeton.

**ψῆδός, ου** (ό, ή) chanteur, chanteuse [*contr.* d'αἰιδός].

**ψῆδουν**, *impf.* d'οιδέω.

**ὠδύρατο**, 3 sg. *ao.* 1 d'ὀδύρομαι.

**ὠδυσάμην**, v. δδύσσομαι.

**ὠδῶδειν**, *pl. q. pf.* d'ὀζω.

**ῆετο**, 3 sg. *impf.* d'ὀομαι ou οἴμαι.

**ὠζήσα, ὠζον**, v. ὀζω.

**ὠζω** (*seul. prés.*) crier oh! d'où pousser des exclamations [*ῶ*; pour la format. cf. οἰμῶζω d'οἴμοι].

**ὠή, interj.** pour appeler, holà! hé!

**ψῆθην**, *ao.* d'οἴμαι ou οἴμαι.

**ὠθησκα**, 3 sg. *impf.* itér. d'ὠθέω.

**ὠθητο**, v. ὀθομαι.

**ὠθειάω-ῶ** (*impf.* ἠέθουον, *f.* ὠσω, *ao.* ἔωσα, *poét.* ὠσα, *pf.* ἔωκα; *pass.* *f.* ὠσθησομαι, *ao.* ἔωσθην, *pf.* ἔωσμαι) **I** pousser, c. à d. : **1** pousser en avant : τινά, repousser qqn, en parl. d'un courant; ἀφ' ἴππων, IL. précipiter d'un

char; χαμᾶζε, Il. précipiter à terre; *fig.* repousser loin de soi, chasser, repousser précipitamment : Ἀχαιοὺς ἰθὺς τάφροιο, Il. les Grecs dans la direction du fossé; ἀπό σφείων, Il. loin de soi; ἔνω, XEN. pousser en haut, faire monter; τινα ἔξω δόμων, ESCHL. ἀπ' οἴκων, SOPH. chasser qqn de sa maison; *fig.* repousser, repudier : τινας ἀθάπτους, SOPH. des personnes sans leur donner de sépulture, c. à d. leur refuser la sépulture; *en parl. de choses* : λαῶν ἄνω ποτὶ λόφον χερσίν τε ποσίν τε, OD. pousser une pierre en haut vers la colline, des pieds et des mains; ξίφος ἐς κολυβόν, Il. pousser une épée dans le fourreau; *fig.* précipiter, presser (une affaire); *au pass.* être repoussé ou précipité || 2 pousser en arrière, d'où retirer avec force, arracher : δόρυ ἐκ μηροῦ, Il. une javeline de la cuisse; tirer à soi : τὸ πνεῦμα, EL. tirer à soi ou retenir le souffle || 3 dériver (les eaux d'un lac) *acc.* || *Moy.* (αο. ἐωσάμην) : I *intr.* : 1 se heurter || 2 se précipiter; *en parl. de poison*, se précipiter en bas, se répandre dans le corps || II *tr.* : 1 repousser, éloigner de soi : τινα, qqn; προτὶ ἄστῃ, Il. vers Ilion, vers la ville; τείχεος ἄψ, Il. du rempart; νεῶν ἔπο, Il. des vaisseaux || 2 se pousser en avant, pénétrer en avant.

**ὠθίζω**, pousser, presser; *au pass.* : 1 se pousser, se presser || 2 être en conflit ou en dissension, se quereller (ὠθέω).

**ὠθισμός, οὖ** (ὀ) action de se pousser, mêlée, tumulte : ὠθ. λόγων, HDT. mêlée de paroles, altercation (ὠθίζω).

**ὠθνυτο**, 3 *pl.* *impf. pass.* d'ὠθνυμι.

**ὠθίμην**, *impf. poét.* d'ὠθίμαι.

**ὠθεῖα**, *ao. épq.* d'ὠθίγω.

**ὠθιον**, *v.* ὠθίω.

**ὠθισθην**, *ao. pass. épq.* d'ὠθίμαι.

**ὠθίθην**, *ao. pass.* d'ὠθνυμι.

**ὠκ'**, *elis. poét.* *p.* ὠκα.

**ὠκα**, *adv.* vite, avec rapidité ou agilité; *avec idée de temps*, tout de suite || *Sup.* ὠκιστα [ὠκός].

**ὠκέα**, *fém. ion. et épq.* d'ὠκός.

**ὠκεάνιος, α, ον**, de l'Océan [ὠκεανός].

**ὠκεανός, οὖ** (ὀ) I Okéanos, fils d'Oúranos et de Gaia, dieu de la mer || II l'Océan, c. à d. : 1 dans Hom. la masse liquide qui coule comme un fleuve autour de la terre || 2 *postér.* la mer extérieure, *p. opp.* αἰωξ mers intérieures, *particul.* l'Océan Atlantique.

**ὠκειάων**, *gén. pl. fém. épq.* d'ὠκός.

**ὠκειον**, *impf. épq.* d'ὠκίεω.

**ὠκίως**, *adv.* rapidement, vite, avec agilité [ὠκός].

**ὠκηθεν**, 3 *pl. ao. pass. épq.* d'οἰκέω.

**ὠκηκα, ὠκησα**, *v.* οἰκέω.

**ὠκίζον, ὠκικα**, *v.* οἰκίζω.

**ὠκινάκης**, *crase p.* ὁ ἀκινάκης.

**ὠκισθην, ὠκισμαί**, *v.* οἰκίζω.

**ὠκιστα**, *v.* ὠκα.

**ὠκιστος**, *v.* ὠκός.

**ὠκούρουν**, *v.* οἰκουρέω.

**ὠκτεῖρα, ὠκτεῖρον**, *v.* οἰκτεῖρω.

**ὠκτισα**, *v.* οἰκτίζω.

**ὠκύ-αλος, ος, ον**, qui navigue rapidement sur mer [ὠκύς, ἄλις, *ou p.-é.* ὠκύς et *subff.* -αλος; *sel. d'autres* ὠκύς, ἀλλομαί].

**ὠκύ-βόλος, ος, ον**, qui s'élançe et frappe promptement [ὠκύς, βάλλω].

**ὠκύ-μόρος, ος, ον** : 1 *pass.* qui meurt d'une prompt mort || 2 qui frappe d'une mort prompte [ὠ. μόρος].

**ὠκυ-πέτης, dor.** ὠκυ-πέτας, *ou, adj. m.* au vol *ou* à l'essor rapide [ὠ. πέτομαι].

**ὠκυπόδεσσι**, *dat. pl. épq.* d'ὠκύπους.

**ὠκύ-ποινος, ος, ον**, qui châtie promptement, qui amène un prompt châtement [ὠ. ποιμή].

**ὠκυ-πομπός, ὄς, ον**, qui transporte promptement [ὠ. πέμπω].

**ὠκύ-πομπος, ος, ον**, transporté promptement [ὠ. πέμπω].

**ὠκύ-πόρος, ος, ον**, qui s'avance rapidement [ὠ. πέρω; *cf.* πόρος].

**ὠκύ-πούς, ους, ουν, gén.** -ποδος, aux pieds agiles [ὠ. ποός].

**ὠκύ-πτερος, ος, ον**, aux ailes rapides; *subst.* τὰ ὠκύπτερα, les plumes du bout de l'aile, d'où aile [ὠ. πτερόν].

**ὠκύ-ροος, ος, ον**, qui coule rapidement, au cours rapide [ὠ. ῥέω].

**ὠκύς, εἶα, ion. εἶα, ὄ** : 1 rapide, prompt, vite, agile : πόδας ὠκύς, aux pieds agiles || 2 aigu, perçant, tranchant; *en parl. du son*, ὠκιστος ἄκοη, EL. qui a l'ouïe très fine || *Cr.* ὠκύτερος, *sup.* ὠκύτατος *ou* ὠκιστος [R. ἄκ. être aigu; *cf.* ἀκί, ἀκωκή, acer, accipiter, etc.).

**ὠκύτατος, ὠκύτερος**, *v.* ὠκός.

**ὠκυτόκιος, ος, ον**, propre à hâter l'accouchement; τὸ ὠκυτόκιον, remède pour hâter la délivrance [ὠκυτόκος].

**ὠκυ-τόκος, ος, ον** : 1 qui procure un accouchement prompt et facile; *subst.* τὸ ὠκυτόκον, HDT. accouchement prompt *ou* facile || 2 qui féconde vite [ὠ. τίκτω].

**ὠλάφιον**, *crase att. p.* ὠ ἐλάφιον.

**ὠλβισα**, *v.* ὠλβίζω.

**ὠλένη, ης** (ή) le haut du bras, le coude; d'où. 1 le bras || 2 la main [*cf. lat.* ulna].

**ὠλεσα** (*ao. act.*), ὠλέσθην (*ao. pass. réc.*) d'ἐλλυμι.

**ὠλεσι-καρπος, ος, ον**, stérile (ἐλλυμι, καρπός).

**ὠλετο**, 3 *sg. ao.* 2 *moy.* d'ἐλλυμι.

**ὠλεύθερος**, *crase dor. p.* ὁ ἐλεύθερος.

**ὠλίσθηκα, ὠλίσθησα, ὠλίσθον**, *v.* ὠλισθάνω.

**ὠλκα**, *v.* \*ὠλξ.

**ὠλλος, ὠλλοι**, *crases p.* ὁ ἄλλος, οἱ ἄλλοι.

**ὠλλύμαν** (*impf. moy. dor.*), ὠλλυν (*impf.*) d'ἐλλυμι.

\*ὠλξ (ή) *seul. acc.* ὠλκα, *c.* αὔλαξ.

**ὠλοκαύτου**, *v.* ὠλοκαυτέω.

**ὠλοκαύτωση**, *v.* ὠλοκαυτώω.

**ὠλόμαν**, *ao.* 2 *moy. dor.* d'ἐλλυμι.

**ὠλοντο**, 3 *pl. ao.* 2 *moy.* d'ἐλλυμι.

**ὠλοφυράμην, ὠλοφύρθην**, *v.* ὠλοφύρομαι.

**ὠμαλία, ὠμαλίσθην**, *v.* ὠμαλίζω.

**ὠμ-ηστής, οὖ, adj. m.** 1 qui mange de la chair crue, d'où carnassier, féroce; *subst.* ὁ ὠμηστής, bête féroce || 2 *p. ext. en parl. de pers.* cruel, inhumain [ὠμός, ἔδω].

**ὠμίληκα, ὠμίλησα**, *v.* ὠμιλέω.

**ὠμμαι**, *pf. pass.* d'ὠράω, *v.* ὠσσομαι.

δμνυ, *impf.* δδμνυμι.  
**δμοβοήη, ης** (ή) *v.* δμοβόεις.  
**δμο-βόειος, α, ον**, de cuir de bœuf non tanné [ώμος, βούς].  
**δμο-βόειος, η, ον, c.** δμοβόειος; *subst.* ή δμοβοήη (s. e. δορα) peau de bœuf non tannée [cf. δμοβόειος].  
**δμο-βόειος, η, ον, c.** le préc.  
**δμο-δός, ος, ον**, qui mange de la chair crue [ώμος, βιβρώσκω].  
**δμο-δύρσος, ος, ον**, fait de cuir non tanné [ώμος, βύρσα].  
**δμο-γέρων, οντος** (ό, ή) **1** vieillard encore vert || **2** vieux avant l'âge.  
**δμο-δακής, ής, ές**, qui mord au vif (*litt.* crument) [ώ, δακνω].  
**δμο-θετέω-ώ**, placer cru (sur l'autel), c. à d. dépecer la victime et placer sur l'autel, avant de les cuire, des morceaux de tous ses membres, enveloppés de graisse || *Moy.* c. à l'act. [ώ, θετός].  
**δμόθην, ao. pass.** δδμνυμι.  
**δμό-θυμος, ος, ον**, au cœur dur ou cruel [ώ, θυμός].  
**δ-μοι, interj.** hélas! **1** avec un gén. de ch. : ώμοι βραδείας άρα τής έμης τυχής, SOPH. hélas! quel sort pénible est le mien! || **2** avec un n. de pers. au nom. : ώμοι τάλας, AR. hélas! malheureux que je suis; *au voc.* : ώμοι άναίρειην έπειριμένε, IL. hélas! quel impudent! ou au dat. (par redoubl. de μοι) ώμοι μοι, ATT. hélas! malheureux que je suis! [pour ώ μοι].  
**δμοιωθήμηναι, inf. ao. pass.** έργ. δδμοίωω.  
**δμοιωθήν, δμοιωθήσομαι, δμοιωμαι, δμοίωσα, v.** όμοίωω.  
**δμο-κρατής, ής, ές**, aux fortes épaules [ώμος, κράτος].  
**δμό-λινος, ος, ον**, de lin écru; *subst.* το δμόλινον, serviette [ώμος, λινον].  
**δμολόγηκα, δμολόγημαι, δμολόγησα, v.** όμολογέω.  
**δμο-πλάτη, ης** (ή) omoplate, *os plat de l'épaule* [ώμος, πλατή].  
**δμορξά, δμορξάμη, v.** όμоргγυμι.  
**δμος, ου** (ό) **1** épaule : ώμω σάκος έλείν, IL. prendre son bouclier sur son épaule; ελαύνειν φεύγοντα ώμον, etc. IL. frapper l'épaule d'un fuyard; *au plur.* pour le sg. : άμυ' ου περι' ώμοισιν, autour de l'épaule, *en parl. du baudrier* qui se passait sur l'épaule droite; *en parl. des animaux*, parties supérieures des pieds de devant || **2** p. ext. bras [cf. lat.umerus].  
**δμός, ή, όν** : I cru, c. à d. : **1** non cuit : ωμά κρέα, IL. viandes crues; κριθαί ωμάι, Luc. orge non grillée; ώμόν βιβρώσκειν τινά, IL. καταργαγείν τινο, XEN. manger ou dévorer qqn vivant; *adv.* ωμά τι: θάσασθαι, IL. manger qqn cru; *p. suite*, indigeste || **2** non mûr, *en parl. d'un fruit*; non parvenu à son développement, qui n'est pas à point, prématuré, précoce : ώμόν γήρας, OB. vieillisse prématurée (mais vieillisse morose, PLUR.) || **3** non amolli (par le soleil), d'ou non en état d'être travaillé, *en parl. de la terre* || **4** non desséché (blé, etc.) || II *au mor.* dur, cruel, inhumain : τινι, ές τινά, envers qqn

|| *Cp.* -ότερος, *sup.* -ότατος [cf. lat. amarus].  
**δμοσα, ao.** δδμνυμι.  
**δμό-σιτος, ος, ον**, qui mange cru; d'ou sauvage, féroce [ώμος, στέομαι].  
**δμοσσα, ao.** έργ. δδμνυμι.  
**δμότης, ητος** (ή) **1** crudité, c. à d. crudité d'un aliment || **2** dureté, cruauté, inhumanité [ώμός].  
**δμοφαγία, ας** (ή) action de manger de la chair crue [ώμοφαγος].  
**δμο-φάγος, ος, ον**, qui mange de la chair crue [ώμος, φαγείν].  
**δμοφρόνως, adv.** d'un cœur dur, cruellement [ώμόφρων].  
**δμό-φρων, gén. ονος** (ό, ή) au cœur dur, cruel, inhumain [ώμος, φρόν].  
**δμωγμαί, δμωζον, v.** όμώζωω.  
**δμωμόκειν, pl. q. pf.** δδμνυμι.  
**δμωξά, ao.** δ'όμώζωω.  
**δμώς, adv.** durement, cruellement || *Sup.* ώμότατα [ώμός].  
**δμώχθην, ao. pass.** δ'όμώζωω.  
**ών, ουσα, όν, part. pr.** δ'είμι.  
**ών, ion. c.** οών.  
**ών, gén. pl. du relat.** ός, ή, ό.  
**ώνάμη, on.** 2 δ'όνινυμι.  
**δναξέ, set.** d'autres δ'νάξέ, *crase ou élis. poét.* et ion. p. ώ ξνάξέ.  
**δνατο, 3 sg. ao.** δ'όνινυμι ou δ'νομι.  
**ώνδρες, set.** d'autres δ'νδρες, *crase ou élis. poét. et ion. p.* ό νδρες.  
**δνειδικά, δνειδισα, δνειδισθην, v.** δνειδίζω.  
**δνεκα, crase dor. p.** οδ ένεκα.  
**δνεμος, crase dor. p.** ό άνεμος.  
**δνέομαι, v.** ώνέω.  
**δνευον, v.** όνεύω.  
**\*δνέω, acheter, seul. part. pf.** έωνηκάς; *pass.* (impf. έονούμην, ao. έωνίθην, pf. έώνημαι, pl. q. pf. έωνίμην) être acheté : *part. prés.* τα ώνούμενα, PLAT. les choses achetées || *Moy.* seul us. d'ord. au sens act. ώνέομαι-ούμαι (impf. έονούμην ou ώνούμην, f. ώνήσομαι, ao. έωνησάμην ou ώνησάμην, pf. έώνημι; les Att., au lieu de l'ao. έωνησάμην, emploient έπριάμην, v. πριάμην) acheter; avec le n. de *pr. v.* au gén. : τι ψυχής, acheter qqe ch. au prix de sa vie; τι τινι, acheter qqe ch. à qqn; *en mauv. part.* : άργύρου τινά, EUR. acheter qqn à prix d'argent; *particul.* : **1** prendre à ferme, affermer, *acc.* || **2** faire mine d'acheter, marchander, *acc.* [ώνος].  
**δνή, ης** (ή) **1** achat, emplette; *particul.* ferme, fermage || **2** prix d'un achat ou d'un fermage [ώνος].  
**δνημην, ao. moy.** έργ. δ'όνινυμι.  
**δνήρ, crase ion. p.** ό άνήρ.  
**δνησα, ao.** δ'όνινυμι.  
**δνησάμην, ao. moy.** δ'ώνέομαι.  
**δνητέος, α, ον, adj. verb.** δ'ώνέομαι.  
**δνητής, ου** (ό) acheteur [ώνέομαι].  
**δνητός, ή, όν** : **1** acheté, acquis à prix d'argent : δ'ναμισ ώνητή, THE. armée mercenaire; avec le gén. de prix : δ'νητός χρημάτων, ISOCR. acheté à prix d'argent || **2** qu'on peut acheter, vénal : ών. χρημασιν, THE qu'on peut acheter pour de l'argent [adj. verb. δ'ώνέομαι].

**ὠνθρωπε**, *élis. poét. p. ὠ ἄνθρωπε.*  
**ὠνθρωπος**, **ὠνθρωποι**, *crase p. ὁ ἄνθρωπος et ὁ ἄνθρωποι.*

**ὠνιος**, *ος ου α, ον*, qui s'achète, qu'on peut acheter : *ὠνιον τι ἄγειν*, PLUT. *ἐξάγειν*, PLUT. *ου κομίζην*, PLUT. *amener ou apporter qqe ch. au marché; τὰ ὠνια*, les marchandises, *particul.* les vivres ou les denrées de chaque jour; *fig. ὠνιον ποιεῖν τι*, PLUT. *faire qu'on puisse acheter pour de l'argent (la patrie, le pouvoir, etc.)* [R. *ἔων*, vendre; *cf. lat. vēnum, vēneo, vendo*].

**ὠνομα**, *éol. c. ὄνομα.*

**ὠνομάδαται**, 3 *pl. pf. pass. ion. d'ὄνομάζω.*  
**ὠνομασμέναι**, *adv. nommément* [*part. pf. pass. d'ὄνομαζω*].

**ὠνόμηνα**, *ao. poét. d'ὄνομαίνω.*

**ὠνός**, *ου (ὁ) 1* prix d'une chose qu'on achète || **2** achat [R. *ἔων*, d'où ἄνω, vendre; *cf. lat. vēnum, vēneo, vendo; v. ὠνέομαι, ὠνή*].

**ὠνός**, *crase p. ὁ οἶνος.*

**ὠνοσάμην**, *ao. d'ὄνομαι.*

**ὠνοχόαι**, 3 *sg. impf. d'ὄνοχοέω.*

**ὠνώθην**, **ὠνωμαι**, *v. οἰνώω.*

**ὠξε**, *crase dor. p. ὁ ἔξ.*

**ὠξεα**, *ao. d'ὄγνωμι ου d'ὄγνω.*

**ὠξυνα**, **ὠξύνθη**, *v. ἔξυνω.*

**φο-ειθός**, **ής**, **ές**, semblable à un œuf, ovale; *τὸ φοειθός*, PLUT. *humeur ou sécrétion humide des yeux* [*ψ. εἴθος*].

**φόνμη**, *impf. d'ὄνομαι.*

**φόν**, *ου (τὸ) œuf; φὸν τίχτειν*, HDI. *pondre un œuf; ἐκλέπειν*, HDI. *faire éclore un œuf* [*p. ὠιον, \*ὠφτον; cf. lat. ovum*].

**ὠόπ** *ου ὠόπ ὠπ*, ὠπ hop! ὠπ hop! hop! *signal d'arrêt donné par le pilote aux rameurs* [*onomatopée*].

**φοτοκία**, **ας (ή)** faculté de pondre, ponte [*φόν, τίχτω*].

**φού**, *gén. d'φόν.*

**φου**, 2 *sg. d'φόνη*, *impf. d'ὄνομαι.*

**φο-φιλικάω-ῶ**, garder les œufs, veiller sur les œufs [*ψ. φύλαξ*].

**ὠπαζον**, **ὠπασα**, *v. ὠπάζω.*

**ὠπερ**, *dat. d'ὄσπερ.*

**ὠπισάμην**, *v. ὠπίζω.*

**ὠπλεον**, *v. ὠπλέω.*

**ὠπλιζον**, **ὠπλίκειν**, **ὠπλισα**, **ὠπλίσθη**, **ὠπλισμαι**, *v. ὠπλίζω.*

**ὠπλισσα**, *ao. ἐρη. d'ὠπλίζω.*

**Ἐπόλλων**, *crase poét. p. ὁ Ἐπόλλων.*

**ὠπται**, 3 *sg. pf. pass. d'ὠπάω.*

**ὠπτήθη**, **ὠπτημαι**, **ὠπτησα**, **ὠπτων**, *v. ὠπτάω.*

**ὠπτειον**, *v. ὠπύω.*

**ὠπτειον**, *v. ὠπύω.*

**ὠπωπα**, *pf. 2 d'ὠπάω.*

**ὠρ**, *contr. d'ὠρα.*

**ὠρα**, **ας (ή)** **A** toute division du temps, période de temps : **I** *selon la durée en gén.* temps, durée : *ὠρα νυκτός καὶ μηνός καὶ ἔνιαυτού*, XÉN. la durée d'une nuit et d'un mois et d'une année; *εις ὠραν ἔτους*, PLUT. pour une durée d'une année, pour une année; *περιτελομέναις ὠραις*, SORH. dans les périodes de temps qui accomplissent leur évolution; *ὁ κύκλος τῶν ὠρέων*, HDI. le cercle des saisons, *etc.*; *particul.* période déterminée

du temps : **1** année || **2** période du mois || **3** période du jour ou de la nuit; *ὠρα: τῆς ἡμέρας*, XÉN. les heures de la journée; *d'ord. sans art.* : *τρίτης ὠρας*, PLUT. à la troisième heure; *prov. δωδεκάτης ὠρας*, PLUT. à la douzième heure, *c. à d.* à la dernière heure, *en parl. de la mort imminente* || **II** *selon les saisons, d'où* : **1** saison; *particul.* la saison par excellence, saison des fleurs, printemps; *fig.* le printemps de la vie, la fleur de l'âge : *οἱ ἐν ὠρᾷ*, ceux qui sont dans la fleur de l'âge || **2** climat, température. || **3** produit d'une saison, fruits, moisson || **B** temps opportun, moment favorable : *εις ὠρας*, OD. au moment convenable; *ἐν ὠρῇ*, OD. *ἐν ὠρᾷ*, AR. à temps; *τὴν ὠρῆν*, HDI. *τὴν ὠραν*, XÉN. à temps ou au temps accoutumé; *πρὸ τῆς ὠρας*, XÉN. avant le temps; *p. suite avec un rég.* temps d'une chose, moment convenable pour une chose : *κοίτοιο*, OD. ἕπρου, OD. l'heure du coucher, du sommeil; *avec un inf.* : *ὠρῆ (ἐστίν) εὔδειν*, OD. *ὠρα ἐστὶ καθεύδειν*, XÉN. c'est l'heure de dormir; *particul.* âge nubile || **C** ὠραι, ὠν (αἰ) les Heures, gardiennes des portes du ciel et servantes des dieux [*cf. ὠρος*].

**ὠρα**, **ας (ή)** soin, souci, sollicitude : *ὠραν τι νόσ ἔχειν*, HDI. *ou ποιεῖσθαι*, HDI. avoir ou prendre soin de qqn ou de qqe ch. [*cf. οὔρος*].

**ὠραία**, **ας (ή)** *v. ὠραῖος.*

**ὠραῖος**, **ας, ον** : **1** qui est de la saison; *τὰ ὠραῖα*, THC. les fruits de la saison || **2** qui se fait à une époque ou dans une saison déterminée; *subst. ἡ ὠραῖα*, la saison où se fait d'ord. telle ou telle chose, *particul.* la saison de la moisson ou de la récolte; la saison des pluies : *τὴν ὠραῖαν οὐκ εἶ*, HDI. il ne pleut pas à l'époque ordinaire des pluies; *p. suite*, qui est de saison, qui arrive à point, mûr, opportun : *ὠραῖος ἐτελεύτησε*, PLUT. *ou ἀποτέθηκε*, PLUT. il mourut en âge de mourir; *particul.* mûr pour le mariage : *ὠραῖα γάμου οὐ γάμων*, HDI. XÉN. mûre pour le mariage, nubile; *avec un gén. de pers.* : *ὠραῖα ἀνδρός*, HDI. jeune fille mûre pour un mari || **3** qui est dans la fleur de l'âge; *p. suite*, beau, gracieux, charmant || *Sup.* ὠραιότατος [ὠρα].

**ὠραιότης**, **ητος (ή)** jeunesse, fraîcheur, beauté; *au pl.* maturité des fruits [ὠραῖος].

**ὠραισμός**, **οὐ (ὁ)** beauté, grâce [ὠραῖος].

**ὠρακιάω-ῶ**, tomber en défaillance.

**ὠρανός**, *dor. c. οὔρανός.*

**ὠρασί(ν)**, *adv.* dans la saison, en temps opportun, jusqu'à maturité : *μὴ ὠρασ' ἴκοισθε*, AR. puissiez-vous ne pas atteindre le moment opportun! *c. à d.* allez au diable! [ὠρα].

**ὠργανα**, *v. ὠργαίνω.*

**ὠργασα**, **ὠργασμαι**, *v. ὠργάζω.*

**Ἄργειος** (ὁ) *crase poét. p. ὁ Ἄργειος.*

**ὠργισα**, **ὠργίσθη**, **ὠργισμαι**, *v. ὠργίζω.*

**ὠρεα**, *dor. c. οὔρεα*, *poét. p. ὠρεα-ἔρη*, *plur.*

*d'ἔρος.*

**ὠρεγμαί**, **ὠρεξα**, *v. ὠρέγω.*

**ὠρεον**, *impf. ion. d'ὠράω.*

**ὠρεσι**, *v. ἔαρ.*

ῶρέχθην, v. ὄρέγω.  
**ῶρέων**, gén. pl. ion. d'ῶρα.  
**ῶρη**, ion. c. ῶρα.  
**ῶρη**, ion. c. ῶρα.  
**ῶριζον** (impf.), **ῶρικα** (ao.) d'ὄριζω  
**ῶρικός**, ή, όν, qui est dans la fleur de l'âge, jeune, beau [ῶρα].  
**ῶρικώς**, adv. à point, au moment opportun (sel. d'autres, avec l'ardeur d'un jeune homme).  
**ῶρινα**, ῶρίνθην, v. ὄρινω.  
**ῶριος**, α ou ποίτ. ος, ov, qui est dans la saison, de la saison; ῶρια πάντα, Op. tous les fruits de la saison [ῶρα].  
**ῶρισα**, ῶρίσθην, ῶρισμαί, v. ὄρίζω.  
**ῶριστος**, crase p. ὁ ἄριστος.  
**ῶριων**, **ωνος** (ὁ) sorte d'oiseau de l'Inde.  
**ῶριων**, **ωνος** (ὁ) Orion, constellation.  
**ῶριμάθην**, ao. pass. dor. d'ὄριμάω.  
**ῶριμαῖνον**, v. ὄριμαίνω.  
**ῶριμασα**, ao. dor. d'ὄριμάω.  
**ῶριμέμην**, impf. pass. ion. d'ὄριμάω.  
**ῶριμήθην**, ῶριμηκα, ῶριμημαί, v. ὄριμάω.  
**ῶριμηνα**, v. ὄριμαίνω.  
**ῶριμισα**, v. ὄριμιζω.  
**ῶριμω**, v. ὄριμάω.  
**ῶριμυ**, impf. d'ὄριμυμι.  
**ῶριμυ**, impf. d'ὄριμυμι.  
**ῶριμυτο**, 3 sg. impf. pass. d'ὄριμυμι.  
**ῶρο-γράφος**, ου (ὁ) qui écrit l'histoire par ordre d'années, annaliste, particul. annaliste municipal [ῶρα, γράφω].  
**ῶρολόγιον**, ου (τὸ) appareil pour dire l'heure, cadran, horloge, particul. cadran solaire [ῶρα, λέγω].  
**ῶρομαντις**, εως (ὁ) qui annonce les heures [ῶρα, μάντις].  
**ῶρόμην**, ao. 2 moy. d'ὄρομυμι.  
**ῶρος**, ου (ὁ) 1 année || 2 au pl. annales.  
**ῶρουον**, ῶρουσα, v. ὄρούω.  
**ῶρωδουν**, v. ὄρρωδέω.  
**ῶρσα**, 3 sg. ao. d'ὄρομυμι.  
**ῶρσα**, 3 sg. ao. 2 moy. d'ὄρομυμι.  
**ῶρυγή**, ής (ή) hurlement [R. ῤυγ, gronder (cf. lat. rugio), et ω prosth.; v. ὠρύω].  
**ῶρυγμός**, ού (ὁ) rugissement [cf. ὠρυγή].  
**ῶρυξ**, ao. d'ὄρύσσω.  
**ῶρυσάμην**, v. ὠρύω.  
**ῶρυσσον**, ῶρύχθην, v. ὄρύσσω.  
**ῶρύω**, d'ord. moy. ὠρύομαι (seul. prés. et impf. et ao. ὠρυσάμην) hurler; p. anal. : 1 pousser des hurlements de douleur : επί τιτι, τιτω, au sujet de qqn || 2 pousser des cris de joie véhéments [R. ῤυ, gronder; cf. lat. rumor, ravis, raucus, etc.].  
**ῶρχαῖοι**, crase ion. et dor. c. οἱ ἄρχαῖοι.  
**ῶρχαῖος**, crase ion. et dor. c. ὁ ἀρχαῖος.  
**ῶρχαῖοντο** (3 pl. poét. impf. moy.), **ῶρχησα** (ao. act.) d'ὄρχέω.  
**ῶρχων**, crase ion. et dor. c. ὁ ἀρχων.  
**ῶρῶν**, gén. pl. d'ῶρα.  
**ῶρωρύμην**, ῶρωρύμην, v. ὄρύσσω.  
**1 ὤς**, adv. ainsi, de cette façon : 1 abs. ὤς φατο, Hom. il parla ainsi; ὤς εἰπών, Hom. ayant parlé ainsi; καὶ ὤς, même ainsi, d'ou néanmoins, toutefois; οὐδ' ὤς ου μηδ' ὤς, pas même ainsi || 2 pour marquer une comparaison : ὤς... ὤς, comme..., ainsi; de même

que..., de même || 3 pour marquer une idée de simultanéité : ὤς..., ὤς, comme..., en même temps; au moment où..., à ce moment même || 4 pour marquer une conséquence : par suite, à cause de cela || 5 pour annoncer une preuve, un témoignage, un exemple : ainsi par exemple [adv. de l'anc. pron. démonstr. ὄς].

**ὤς** pour ὤς, quand il est placé après le mot auquel il se rapporte.

**ὤς**, adv. et conj. : **A** adv. relat. marquant : **I** une comparaison : 1 comme, de même que, en corrélat. avec un antécéd. exprimé : ὤς..., ὤς, comme..., ainsi; de même que..., de même; ὤς..., οὕτω, m. sign.; il se place souv. après le suj. et s'écrit ὤς : θεός δ' ὤς τιέτω, Il. il était honoré comme un dieu; βίεες ὤς ἀγελαῖαι, Op. comme un troupeau de génisses; en ce sens ὤς est qqf. pléonast.: ἔλαυνεν ὤς οὐκ ἀῖοντι εἰκίως, Il. il poussait ses chevaux comme s'il n'entendait pas, litt. comme semblable à un homme qui n'entend pas || 2 comme, tandis que, en même temps que : ὤς ἤψατο γουῶνων, ὤς, etc. Il. comme elle avait touché ses genoux, de même, etc.; ὤς ἴδεν, ὤς, etc. Il. dès qu'il la vit, aussitôt, etc. || 3 tandis que, tant que, aussi longtemps que : ὤς ἂν οὕτως ἔλιος ἄρη, Soph. aussi longtemps que ce soleil s'élèvera dans le ciel || 4 comme, autant que : ἐλὼν κρέας ὤς οἱ χεῖρες ἐχάνθανον, Op. ayant pris de la viande autant que ses mains en pouvaient contenir; ὤς εἶχε ποδῶν (v. ποῦς) autant qu'il avait de vitesse; particul. après ἢ consiruit avec un comparat. : βραχύτερα ἤκόντιζον ἢ ὤς ἐξικνεῖσθαι τῶν σφενδονητῶν, Xen. ils ne lançaient pas leurs javelots aussi loin pour pouvoir atteindre les frondeurs || **II** une relation : 1 comme, de la façon que : οὕτω νῦν καὶ ἐγὼ νοέω ὤς σὺ εἰσκεις, Op. moi aussi je pense maintenant comme tu penses toi-même || 2 comme, selon que, suivant que : ὤς ὁ μάντις φησίν, Eschl. selon ce que dit le devin; ὤς φατῖς ἀνδρῶν, Soph. comme disent les hommes; avec l'inf. dans une prop. dépendant d'une prop. subordonnée : ὤς φησί δοκέειν, Hdt. selon leur avis; après ὤς φησιν, ὤς λέγουσιν, ὤς οἶμαι et autres constructions de ce genre, le verbe de la prop. principale devient comme le rég. de ces verbes et peut se construire à l'inf. : ὤς δὲ Σκυθῆαι λέγουσι νεώτατον ἀπάντων ἐθνέων εἶναι τὸ σφέτερον (pour ἐστίν, ὤς λέγουσι) Hdt. la nation des Scythes, selon ce qu'ils disent eux-mêmes, est la plus récente de toutes || 3 en tant que, autant que, dans la mesure où, avec une nuance d'indétermination : ellipt. dans les locut. ὤς ἔκαστος, ὤς ἕκαστοι, Hdt. Thc. chacun pour soi, litt. selon que chacun, etc.; d'ord. avec l'inf. : ὤς ἐμὲ εὐ μεμνήσθαι, Hdt. autant qu'il m'en souvient bien; ὤς γέ μοι δοκεῖν, Ar. autant qu'il me semble; μεγάλα ἐκτίσατο χρίματα ὤς ἂν εἶναι Ῥωδῶπι, Hdt. elle acquit de grandes richesses pour une (femme comme) Rhodôpis; elliptiq. ὤς ἐμοί, ou ὤς γ' ἐμοί (s. e. δοκεῖν) autant qu'il me semble; εἰ γενναῖος ὤς ἰδόντι, Soph. à te voir, tu es d'un

sang généreux; *particul.* *σεν. une prép.* : ὧς ἀπ' ὀμμάτων (s. e. εἰκάσαι) SOPH. à en juger par les yeux; ὧς ἐκ τῶν δυνατῶν, THC. autant que cela est possible; ὧς ἐκ τῶν παρὰχρότων, THC. eu égard aux circonstances; ὧς τὸ πολὺ, ὧς ἐπὶ τὸ πολὺ, le plus souvent; ὧς ἐπὶ πλείστον, le plus possible. **A cette construct.** se rattache l'emploi de *ὧς dev. un adv.* : ὧς ἀληθῶς, ὧς ἐτόμως, ESCHL. ὧς ἐτητόμως, SOPH. aussi véritablement que possible; *avec inversion* : θαυμαστῶς ὧς, PLAT. θαυμασίως ὧς, ATT. étonnamment; *en séparant l'adv. de ὧς* : θαυμαστῶς μοι εἶπες ὧς, PLAT. ce que tu m'as dit là est étonnant; *surt. avec un superl.* : ὧς μάλιστα, ATT. le plus possible; ὧς τάχιστα, ATT. le plus promptement possible; ὧς βέλτιστος, ATT. le meilleur possible; *avec une prép.* : ὧς ἐς ἐλάχιστον χωρίον, THC. sur l'espace le plus resserré possible; ὧς ἐν ἐχυροτάτῳ, XÉN. dans la situation la plus forte possible || **III l'intention, le but** : 1 avec l'intention de, dans le dessein de, en vue de, *avec un part. fut. ou prés.* : ἐλάμβανεν τὸ τόξον ὧς κατατοξεύσων αὐτόν, HDT. il prenait son arc comme pour le frapper d'une flèche; *avec un part. abs.* : προσέθηκε δρέπανα, ὧς ἐμβαλοῦντων εἰς τοὺς ἐναντίους, XÉN. il ajouta des faux, pour qu'ils pussent se jeter sur l'ennemi || 2 comme, en guise de : ὧς στίον καὶ φάρμακον διδόναι, XÉN. donner même du poisson en guise d'aliment; comme si : ὧς εἰς Πισιδίαν βουλόμενος στρατεύεσθαι, XÉN. comme s'il voulait faire une expédition en Pisidie || 3 en qualité de : ἦν δὲ οὐδὲ ἀδύνατος ὧς Λακεδαιμόνιος εἰπεῖν, THC. il n'était même pas incapable de parler pour un Lacédémonien, c. à d. il ne manquait pas d'éloquence; μακρὰν ὧς γέροντι ὁδόν, SOPH. longue route pour un vieillard; *p. suite avec un part.* parce que, vu que, attendu que : κατεγέλων τῆς πολιορκίας ὧς ἔχοντες τὰ ἐπιτήδεια, XÉN. ils se moquaient du siège, parce qu'ils avaient les provisions nécessaires; *la prop. commençant par ὧς exprime souv. non un fait, mais une simple possibilité, une conjecture, une opinion* : ὧς μηδὲν εἰδότε ᾗσθι μὲν ἄνιστορεῖς, SOPH. sache que je ne sais rien des choses que tu rappelles || 4 en quelque sorte, à peu près, environ, *litt.* comme (si c'était), comme (qui dirait) : ὧς τὸ τρίτον μέρος, THC. le tiers environ, *litt.* comme le tiers; ὧς δύο παρασάγγας, XÉN. environ deux parasanges || **IV une exclamation** : ὧς καλὸς μοι ὁ πάππος, XÉN. comme mon grand-père est beau ! || **V un souhait, avec l'opt.** : ὧς ἔρις ἀπόλοιτο, IL. puisse la discorde cesser! *avec une négat.* : ὧς μὴ θάνοι, OD. puisse-t-il ne pas mourir ! || **VI une interrog. indir.** : διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους ὧς μνημονικὸς ὁ Κύρος, XÉN. ils se disaient les uns aux autres combien Cyrus avait bonne mémoire; θαυμάζω ὧς ἰδέωσθε καθέδεις, PLAT. j'admire comme tu dors paisiblement; *de même dans les locut.* : οὐκ ἔσθ' ὧς, SOPH. il n'est pas possible que; οὐκ ἔσθ' ὧς οὐ, SOPH. il n'est pas possible que... ne; *sur la locut.* οἶσθ' ὧς

ποιήσον, v. οἶσα || **B conj.** I que, *avec l'ind.* : ὧς εἰσ' ἀληθεῖς οἶσα, SOPH. je sais qu'ils sont sincères; *avec un part. prés. ou fut.* : ὧς ἐμοῦ ἴοντος ὅτι ἄν καὶ ὑμεῖς, οὕτω τὴν γνῶμην ἔχετε, XÉN. sachez ceci, c'est que j'irai partout où vous irez || **II afin que, pour que, en vue de, avec le subj. après un temps principal** : κοῖν' ἀνδρα, ὧς φρήρη φρήρηφιν ἀρήγη, IL. choisis les hommes pour que les tribus se portent secours les uns aux autres; *avec l'opt. après un temps second.* : εἶχον δρέπανα ὧς δικόπτοιεν, XÉN. ils avaient des faux pour faucher (tout ce qu'ils rencontreraient); *avec l'ind.* : τί μ' οὐ λαβῶν ἐκτεῖνας εὐθύς, ὧς εἰδείξα μήποτ' ἐμαυτὸν ἀνθρώποισιν ἐνθεν ἦ γεγώς; SOPH. pourquoi m'ayant pris ne m'as-tu pas tout de suite, pour m'empêcher de révéler aux hommes le secret de ma naissance? *avec l'inf.* : κῶθωνα ὧς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀρύσασθαι, XÉN. une tasse pour puiser au fleuve; *particul. dans les locut.* ὧς ἐπος εἰπεῖν, ATT.; *ou simpl.* ὧς εἰπεῖν, HDT. pour ainsi dire; ὧς συντόμως εἰπεῖν, XÉN. ὧς συνελόντι εἰπεῖν, XÉN. pour le dire en peu de mots, bref || **III de telle sorte que, avec l'inf.** : εὖρος ὧς δύο τρίτηρες πλείεν ὀμοῦ, HDT. d'une largeur telle que deux trirèmes pussent y naviguer de front; *avec l'ind.* : οὕτως ἐμοὶ ἐβοήθησας ὧς νῦν σέσωσμαι, XÉN. tu m'as secouru de telle sorte, que me voilà sauvé. *Lorsque l'antécéd.* οὕτως (v. les ex. préc.), τοῖοσδε *ou autre semblable se trouve exprimé dans la 1<sup>re</sup> prop.*, ὧς est qqq. s. e. dans la 2<sup>e</sup>, *particul.* chez Hérodote : οὕτω Ἰσχυραὶ (ὧς) μόγις ἄν λίθω πείσας διαρρήξειας, HDT. tellement dures, qu'à peine on pourrait les briser à coups de pierres || **IV** lorsque, après que, *et avec εὐθύς *ou* τάχιστα*, dès que, *avec l'ind.* : ὧς ᾗδον Ἡφαίστων, IL. lorsqu'ils virent Héphæstos; ὧς δὲ εἶδεν Ἐλαφον, XÉN. lorsqu'il eut vu une biche; εὐθύς ὧς ἤκουσεν, ESCHL. dès qu'il eut appris; *avec le subj. *ou* l'opt. pour marquer l'idée de répétition* : toutes les fois que, chaque fois que : ὧς δὲ εἰς τὴν Μιλησίην ἀπίκοιτο, HDT. toutes les fois qu'il arrivait en Milésie || **V** parce que, puisque, car, *avec l'ind.* : τί ποτε λέγεις, ὦ τέκνον; ὧς οὐ μανθάνω, SOPH. que veux-tu dire, enfin, mon enfant? car je ne comprends pas; μή καὶ λάθη με προσπεσών, ὧς μάλλον ἂν ἔλοιτό μ' ἢ τοὺς πάντας Ἄργείους λαβεῖν, SOPH. de peur qu'il ne m'aperçoive, car il aimerait mieux s'emparer de moi que de tous les Grecs (*adv. du pron. rel. ὅς*).

2 **ὧς, prép.** *avec l'acc. vers, primit. et en poésie avec un nom de pers.* : αἰεὶ τὸν ὁμοῖον ἄγει θεὸς ὧς τὸν ὁμοῖον, OD. toujours un dieu pousse le semblable vers son semblable; ὧς ὑμᾶς, SOPH. vers vous; *postér. et en prose avec un n. de lieu* : ὧς Ἄβυδον, THC. vers Abydos (*cf. ἑως*).

**ὧσα, ao. d'ὄθελω.**

**ὧσ-αν-αι, conj.** comme, en quelque sorte [ὧς, ἄν, εἰ].

**ὧσασκα, 3 sg. ao. itér. d'ὄθελω.**

**ὧσ-αὐτῶς, adv.** de même, ainsi, également, de la même manière, chez Hom. *touj. sé-*

*paré par dé* : ὡς δ' αὐτως (ou αὐτως), *de même qqf. en prose ; en corrélat. avec ὡσπερ.* de même que..., de même ; *avec le dat. ou avec καί* [ὡς, αὐτως].

**Ωσδε**, *dor. c. ὠδε, 3 sg. impf. d'ἔω.*

**ὠσ-ει**, *conj. : 1* comme si, comme lorsque || **2** comme, de même que || **3** comme, à peu près, environ.

**ὠσθην**, *ao. pass. d'ὠθέω.*

**ὠσι**, *dat. pl. d'ὠς.*

**ὠσι**, *3 pl. sbj. prés. d'εἰμί.*

**ὠσιουν**, *v. ὠσιώω.*

**ὠσις, εως** (ἴ) *heurt, coup [ὠθέω].*

**ὠσιώθην**, *v. ὠσιώω.*

**ὠσμαι**, *pf. pass. d'ὠθέω.*

**ὠσπερ**, *adv. et conj. : A* *adv.* comme, de même que ; *marque : I* *une comparaison* : **1** comme, de même que : ζῆν ὡσπερ ἦδῃ, ζῆς, SOPH. vivre comme tu vis déjà ; *avec un corrélat.* : τηλικου ὡσπερ ἐγών, IL. du même âge que moi ; ὡσπερ..., ὠδε, SOPH. de même que..., de même ; ὡσπερ καί..., οὕτω καί, XÉN. de même que aussi..., de même aussi, etc. ; ὡσπερ ἂν εἴ τις ἀσπάζοιτο, XÉN. comme l'aurait embrassé qqn (qui l'aurait connu depuis longtemps), *lit.* comme qqn l'aurait embrassé, si, etc. || **2** que, *après un compar.* || **II** *un état* : dans l'état où, de la façon que : ὡσπερ ἂν τις λέγοι, PLAT. comme on pourrait dire || **2** en tant que, parce que ; *avec l'inf.* ὡσπερ εἶπερ, LUC. comme pour dire || **III** ὡσπερ ἂν *avec le sbj. pour exprimer une idée de temps* : **1** tant que : ὡσπερ ἂν ζῶ, SOPH. aussi longtemps que je vivrai (*sel. d'autres*, de qqe façon que je vive) || **2** aussitôt, aussitôt que || **IV** *une explication, un témoignage, une preuve*, comme, par exemple : δταν χορὸς γίγηται, ὡσπερ ὁ εἰς Δῆλον πεμπομένος, XÉN. lorsqu'un forme un chœur, comme par exemple celui qu'on envoie à Délos || **V** en quelque façon, à peu près : ὡσπερ ἀκονίτι, THC. pour ainsi dire sans effort || **VI** comme si, *avec un part.* : ὡσπερ ἐγγέλωσα τοῖς ποιουμένοις, SOPH. comme s'applaudissant de ce qu'elle avait fait ; *particul. avec un part. abs.* ὡσπερ ἐξόν, XÉN. comme si cela était en notre pouvoir || **B** *conj.* afin que, pour que : φάλαγγα ἔχοντες, ὡσπερ ἰσχυρότεροι ἂν εἴητε, XÉN. ayant une troupe rangée, pour que vous soyez plus forts [ὡς, περ].

**ὠσπερ-ει**, *conj.* comme si ; *avec un verbe ou avec un subst.* comme si c'était [ὡσπερ, εἰ].

**ὠσπερ-οὖν**, *conj. : 1* dès que, aussitôt que || **2** comme cela est évident [ὡσπερ, οὖν].

**ὠσ-τε**, *adv. et conj. : I* *adv.* **1** comme (*seul. en poésie et en prose ion.*) : ὡστε μύρμηκες, ESCHL. comme des fourmis ; *qqf. séparé* : ὡς τις τε λέων, IL. comme un lion || **2** comme, en qualité de (*seul. dans Hom. et dans la prose ion.*) ὡστε θεός, IL. en qualité de déesse ; *avec un part.* attendu que, vu que : ὡστε φυλασσομένων τῶν ὀδῶν, HDT. attendu que les routes étaient gardées ; *elliptiq.* : ὡστε περὶ ψυχῆς, OP. attendu qu'il s'agissait de la vie || **II** *conj.* : **1** de telle sorte que, *avec l'ind.* : καί εἰς μὲν τὴν ὑπεραῖνον

οὐχ ἔχεν, ὡσθ' οἱ "Ἐλληνες ἐφρόνιζον, XÉN. et le lendemain il ne revint pas, de sorte que les Grecs étaient soucieux ; *avec l'inf.* *ao.* : ὡστε ἀποπλησθῆναι τὸν χρεσμόν, HDT. de sorte que l'oracle fut accompli ; *avec un impér.* : ὡστε μὴ λίαν στένε, SOPH. ainsi ne te lamente pas trop ; ὡστε θάρρει, XÉN. ainsi courage ! *p. suite, au commenc.* *d'une phrase*, de sorte que, c'est pour quoi || **2** à ce point que, *d'ord. avec un antécéd.* οὕτω, τηλικός, etc. ; *avec l'ind.* : οὐχ οὕτω φρενοβλαβέες ἦσαν ὡστε ἐβούλοντο, HDT. ils n'auraient pas été insensés au point de vouloir, etc. ; *avec l'inf.* : οὐ τηλικός εἰμι ὡστε σιμάντορι πάντα πιθέσθαι, OD. je ne suis pas d'âge à obéir en tout à un maître || **3** pour que, *avec l'inf.* : εἰ δέ τοι αὐτῷ θυμὸς ἐπέσσυται ὡστε νέεσθαι, ἔργεο, IL. si ton cœur te pousse à retourner, va ; *sur.* *après un compar.* : μέζω κακὰ ἤ ὡστε ἀνακλαίειν, HDT. maux trop grands pour qu'on les déplore en plaintes bruyantes ; *en ce sens ὡστε est qqf.* *s. e.* : νόσημα μείζων ἢ φέρειν, SOPH. mal trop grave pour qu'on le supporte ; *après un positif* : ψυχρὸν ὡστε λούσασθαι, XÉN. eau trop froide pour s'y baigner ; *en ce sens ὡστε est qqf.* *s. e.* : ὀλίγους εἶναι στρατιῇ τῇ Μήδων συμβάλλειν, HDT. trop peu nombreux pour en venir aux mains avec l'armée des Médés ; *p. suite*, à la condition que : ἐκρύψαν τε, εἰ βούλοιντο, τὰ ὄπλα παραδούναί Ἀθηναίους ὡστε βουλεύσαι ὅτι ἂν ἐκείνου δοκῆ, THC. ils firent demander par un héraut s'ils voulaient livrer leurs armes aux Athéniens, en laissant ces derniers prononcer sur leur sort comme ils l'entendraient ; εἰδὼς ἃ ἐπαγγέλοιντο, ὡστε ἐκπλεῖν, XÉN. sachant ce qu'ils proposeraient, à condition de s'éloigner par mer [ὡς, τε].

**ὠστε**, *dor. c. οὔστε, acc. pl. d'ὠστε.*

**ὠσιζῶ** (*f.* ὠσιτῶ) *pousser souvent, pousser, bousculer ; d'ord. au part. (seul. prés.) être poussé, bousculé [fréquent. d'ὠθέω].*

**ὠστράκιζον, ὠστρακισμένος**, *v. ὠστρακίζω.*

**ὠσφρανο**, *3 pl. ao. ion. d'ὠσφραίνομαι.*

**ὠσφρήσαμην** (*ao.*), **ὠσφρόμην** (*ao. 2*) *d'ὠσφραίνομαι.*

**ὠσχος, ου** (ὀ) *c. ὠσχος.*

**ὠσχοφορία, ων** (τὰ) *c. ὠσχοφορία.*

**ὠσω**, *fut. d'ὠθέω.*

**ὠτα**, *plur. d'ὠς.*

**ὠτακουσθῶ**, *part. pres. p. inf.* prêter l'oreille, chercher à entendre, espionner [ὠτακουστής].

**ὠτ-ακουστής, οὐ** (ὀ) *qui est aux écoutes, espion [ὠς, ακούω].*

**ὠ τάν**, *v. τάν.*

**ὠτε**, *dat. sg. du relat. ὅτε.*

**ὠτειλή, ης** (ἴ) *blessure : 1* dans Hom. blessure fraîche, ouverte || **2** blessure fermée, cicatrice, *en prose touj. en ce sens [οὐτάω].*

**ὠτερος**, *crase dor. p. ὀ ἕτερος.*

**ὠτινι**, *dat. d'ὠστις.*

**ὠτις, ἰδος** (ἴ) *sorte de volatile, p.-ē. outarde (lat. otis tarda) [ὠς].*

**ὠτοκάταξίς, ιος** (ὀ) *athlète dont les oreilles sont écrasées par les coups [ὠς, κατάγνυμι].*

**ὠτός**, *gén. d'ὠς.*

**ὠτος, ου** (ὀ) *duc, oiseau de nuit, muni de*

*deux aigrettes en forme d'oreilles; p. anal.* sot, imbecile [οὔς].

ἄτρυνα, ἄτρυνθη, ἄτρυνον, *v.* ἄτρυνω.

Ἄττικοί, *crase dor.* *p.* οἱ Ἄττικοί.

ἄτσεια, ἄτσεια, ἄτσει, garni d'anses [οὔς].

ἄτῶν, *gén. pl. d'οὔς.*

ὠπτός, *ion. et dor. p. ὁ αὐτός; sel. d'autres*

ὠπτός, ἄπτός, ἄπτός, ἄπτός, *v.* αὐτός.

ἄφειλα, *ao. d'ἄφείλω.*

ἄφειλήθη, ἄφείληκα, ἄφείλησα, *v.* ἄφείλω.

ἄφειλον, *imprf. d'ἄφείλω.*

ἄφελεια *ou ἄφελια, ας (ῆ) I secours, aide,* assistance, *en gén. :* ἄφελιαν προσλαμβάνειν, *Thc.* recevoir assistance; *particul.* secours de guerre || *II utilité, avantage : 1 au sens abstrait, en gén. :* ἀπ' οὗ ἐμελλε οὐδεμία ἄφελιῆ ἔσσειθαι, *Hbr.* d'où il ne devait résulter aucun avantage; ἔπ' ἄφελιῆ ἔστι *ou* γίγνεται τι, *Xén.* qqe ch. est ou se produit à l'avantage de, *etc.;* τὴν κοινὴν ἄφελιαν φυλάττει, *Thc.* veiller à l'intérêt commun || *2 au sens concret, d'ord. au plur.* les avantages, les profits; *particul.* les services rendus; αἱ κοινὰ ὤφ. *Lys.* les ressources communes, *c. à d.* les ressources de l'Etat || *3 en mauv. part, butin* [ἄφελέω].

ἄφελῶ-ῶ (*imprf.* ἄφελουν, ἄφελῶ, *ao.* ἄφελισα, *pf.* ἄφελισκα; *pass. f.* ἄφελισθήσομαι, *ao.* ἄφελισθην, *pf.* ἄφελισμαι, *pl. q. pf.* ἄφελισμην) secourir, assister, aider, *d'où* être utile : τινὰ *rar.* τινι, à qqm; τι, en qqe ch.; ὦφ. τινά τι, être utile à qqm en qqe ch.; οὐδὲν τινὰ, n'être utile en rien à qqm; *au part. prés. employé subst. :* οὐδείς ἔρωτος τοῦδ' ἐφαίνεται ἄφελων, *Soph.* nul n'apparaissait pour m'aider à satisfaire ce désir || *Pass. (f.* ἄφελισθήσομαι *ou* ἄφελισσομαι) être aidé, assisté, secouru : πρὸς τινος, παρὰ τινος, παρὰ qqm; ἔξ τινος, tirer parti de qqm *ou* de qqe ch., retirer un profit *ou* un avantage de qqe ch.; *avec un part. :* ἄφελούμαι ἰδῶν, *Thc.* je profite de ce que j'ai vu, *etc. ; avec un adj. ou un pron. neutre :* μεγάλη ἄφελισθαί, *PLUT.* retirer de grands avantages; οὐδὲν ὦφ. *Soph.* ne retirer aucun avantage; *en mauv. part :* δι' ἀρπαγῆς ἄφελισθαί, *PLUT.* s'enrichir par le pillage [ἄφελος].

ἄφελημα, ἄτος (τὸ) *1* ce qui rend service, chose avantageuse, source de profit, bienfait; *en parl. de pers.* bienfaiteur || *2* utilité, avantage, profit [ἄφελέω].

ἄφελήσιμος, ἄτος, ἄτος : *1* utile, avantageux || *2* secourable, bienveillant [ἄφελέω].

ἄφελήσις, ἄτος (ῆ) advantage, utilité [ἄφελέω].

ἄφελήτεος, ἄτος, ἄτος, *adj. verb. d'ἄφελέω.*

ἄφελια, *v.* ἄφελισα.

ἄφελιῆ, *ion. c. le préc.*

ἄφελίμος, ἄτος *ou* ἄτος, ἄτος : *1* secourable || *2* utile, avantageux, profitable; τὸ ἄφελίμον, l'utile, l'avantage || *Cr.* -ἄτερος, *sup.* -ἄτατος [ἄφελέω].

ἄφελίμως, ἄτος, ἄτος, *adv.* utilement, d'une manière avantageuse.

ἄφελλον, *imprf. d'ἄφείλω.*

ἄφελον, *ao. 2 d'ἄφείλω.*

ἄφθαί, *inf. pf. pass. d'ἄφθομαι; v.* ὄρω.

ἄφθην, *ao. pass. d'ὄρω; v.* ὄσσομαι.

ἄφθηκα, ἄφθηκα, ἄφθον, *v.* ὄφλισκάνω.

ἄφρόντιστος, *crase poét. p. ὁ ἀφρόντιστος.*

ἄφρυσμένος, ἄτος, ἄτος, *part. pf. d'ἀφρυσσομαι.*

ἄψ, *épis. poét. p. ὄψα dev. une aspirée.*

ἄψαι, ἄψαιτο, *3 sg. imprf. act. et pass d'ἄψω.*

ἄψαιτο, *3 sg. imprf. d'ἄψομαι.*

ἄψευμαι, ἄψευσα, *v.* ὄψω.

ἄψημαι, *v.* ὄψομαι.

ἄψησα, *v.* ὄψηω.

ἄψηθην, *ao. 1 pass. d'ὄψομαι ou d'ὄψω.*

ἄψηθην, *3 pl. ao. 1 d'ὄψω.*

ἄψμασα, *ao. d'ὄψμαζω.*

ἄψομένη, *imprf. d'ὄψομαι.*

ἄψων, *v.* ὄψω.

ἄψρα, *3 sg. imprf. d'ἄψω.*

ἄψρά, *fém. d'ἄψρός.*

ἄψρώω-ῶ, devenir jaune *ou* pâle [ἄψρός].

ἄψρισσις, ἄτος (ῆ) action de devenir jaune *ou* pâle, pâleur [ἄψριζώ].

ἄψριάω-ῶ (*f.* -ἄσω, *ao.* -ἄσα, *pf.* -ἄσα) devenir *ou* être jaune *ou* pâle [ἄψρός].

ἄψρός, ἄτος, ἄτος, d'un jaune pâle, pâle.

ἄψρος, ἄτος (ὁ) couleur jaune *ou* pâle, pâleur.

ἄψρότης, ἄτος (ῆ) pâleur [ἄψρός].

ἄψωκα, *v.* ὄψομαι.

ἄψ (ῆ), *seul. à l'acc. vue, d'où visage :* εἰς ὤπα ιδέσθαι τινί, *Il.* *ou* εἰς ὤπα τινος ιδέσθαι, *Il.* regarder qqm en face; θεῆς εἰς ὤπα εἶκεν, *Il.* elle ressemblait de visage *ou* d'aspect à une déesse [R. ὄπι, voir; cf. ἄψωπα].

ἄψαι, *2 sg. pf. pass. d'ὄρω.*

ἄψων, *gén. pl. d'ἄψω.*